METHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

GROSSE AUSGABE.

SACHS-VILLATTE

encyclopädisches WÖRTERBUCH

der

französischen & deutschen Sprache.

Mit Angabe der Aussprache
nach dem phonetischen System der Methode
TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT.

1883.

Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).
Berlin, SW., Möckern-Strasse 133.

Grosse Ausgabe.

Zwei Theile: Theil I: französisch-deutsch.
Theil II: deutsch-französisch.

DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE

FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS

DONNANT POUR CES DEUX LANGUES

la nomenclature complète d'après les dictionnaires de l'*Académie*, de *Littré*, de *Grimm* et de *Sanders*;
tous les termes usuels de la vie pratique, du commerce, de l'industrie, des arts et métiers,
des sciences militaire et maritime, des sciences naturelles et spéciales;
les néologismes, les archaïsmes, l'argot, les mots étrangers;
les noms propres les plus usuels de l'histoire, de la géographie, de la mythologie, etc.;
un grand nombre d'exemples et de citations des littératures ancienne, classique et moderne, avec l'indication des sources;
la solution de nombreuses difficultés grammaticales;
la déclinaison de tous les substantifs et adjectifs allemands, etc.;
la conjugaison de tous les verbes réguliers et irréguliers;
l'indication de l'étymologie, des synonymes, des homonymes et des antonymes;
la traduction d'un grand nombre de locutions formant des germanismes ou des gallicismes;
les locutions familières, dialectiques, provinciales, proverbiales;
la prononciation exacte de chaque mot, figurée par M.
G. LANGENSCHEIDT,
d'après le système phonétique de la méthode *Toussaint-Langenscheidt.*

RÉDIGÉ,
EN UTILISANT DE NOMBREUX MATÉRIAUX FOURNIS PAR M.
BERNHARD SCHMITZ
DOCTEUR EN PHILOSOPHIE, PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE GREIFSWALD

PAR

CHARLES SACHS

DOCTEUR EN PHILOSOPHIE ET PROFESSEUR AU COLLÈGE PROFESSIONNEL DE I[er] ORDRE
DE BRANDEBOURG-SUR-LE-HAVEL.

ÉDITION COMPLÈTE.

TOME PREMIER: FRANÇAIS-ALLEMAND.
Prix 28 marks, relié 32 marks.

4[me] ÉDITION STÉRÉOTYPE, REVUE SUR LA 7[me] ÉDITION *DU DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE.*

BERLIN.
LIBRAIRIE G. LANGENSCHEIDT.
1883.

Encyklopädisches

französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch

enthaltend unter Anderem für beide Sprachen:

Den in der Académie und Littré, wie in Grimm und Sanders enthaltenen Wortschatz; alle gebräuchlichen Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, des Kriegs- und Seewesens, der Natur- und Fachwissenschaften;
die Neologismen; die Archaïsmen; das Argot; die Fremdwörter;
die gebräuchlichsten Eigennamen aus der Geschichte, Geographie, Mythologie 2c.;
zahlreiche Beispiele und Citate aus der alten, klassischen und neueren Litteratur unter Angabe der Quellen;
die möglichste Berücksichtigung und Lösung vieler grammatischen Schwierigkeiten;
die Deklination sämmtlicher deutschen Hauptwörter 2c.;
die Konjugation aller regelmäßigen und unregelmäßigen Zeitwörter;
die Angabe der Etymologie, der Synonymen, Homonymen und Antonymen;
die Übertragung zahlreicher, wörtlich nicht übersetzbarer Ausdrücke (Gallizismen und Germanismen);
Ausdrücke des vertraulichen Verkehrs, dialektische und provinzielle Eigenthümlichkeiten und Sprichwörter 2c. 2c.;
sowie die Angabe der Aussprache,
letztere nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt dargestellt durch
Professor G. Langenscheidt in Berlin.

Unter Benutzung zahlreicher, von Dr. Bernhard Schmitz, Prof. a. d. Universität Greifswald,
gelieferten Beiträge

von

Prof. Dr. Karl Sachs

Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Brandenburg a./H.

Große Ausgabe.

Erster Theil: Französisch-deutsch.

Preis 28 M., geb. 32 M.

4., nach der 7. Auflage der Académie durchgesehene und verbesserte Stereotyp-Auflage.

Berlin.
Langenscheidt'sche Verlags-Buchhandlung
(Professor G. Langenscheidt).
1883.

"TO BE ACKNOWLEDGED IS OVERPAID."

(King Lear, IV, 7.)

Langenscheidt'sche Buchdruckerei in Berlin, SW., Möckern-Straße 133.

A

MONSIEUR

É. LITTRÉ

MEMBRE DE L'INSTITUT DE FRANCE

ETC., ETC.

MONSIEUR,

Vous avez bien voulu accepter, lors de mon dernier séjour à Paris, la dédicace de mon DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS, et je dois à votre extrême bienveillance l'honneur d'inscrire au frontispice de mon livre le nom du maître éminent qui tient le premier rang, aujourd'hui, dans la lexicographie française.

Sans me dissimuler les imperfections et les lacunes inévitables dans ce genre de travail, j'ose espérer que mon ouvrage, fruit de longues recherches et de laborieuses études, justifiera par son utilité pratique le précieux encouragement et la haute marque d'intérêt qu'il a obtenus de votre part, quand vous m'avez autorisé à vous le dédier.

Veuillez donc le recevoir, Monsieur, comme l'hommage de la sincère admiration et de la respectueuse reconnaissance

De votre très-humble serviteur,

C. SACHS.

A MONSIEUR CHARLES SACHS.

MONSIEUR,

Je vous remercie d'avoir bien voulu mettre mon nom en tête de votre grand travail. C'est un honneur auquel je suis fort sensible. Je le dois à mon *Dictionnaire de la langue française;* car, autrement, comment cet honneur me serait-il venu de si loin et sans que je l'aie cherché?

Bien que familier avec votre langue, qui a été pour moi un objet d'étude et de jouissance, je ne la connais pourtant que par les livres et par la lecture. Aussi ai-je beaucoup feuilleté les dictionnaires allemands-français. Plus d'une fois je me suis plaint de n'y pas trouver ce dont j'avais besoin. Peu de plaintes de ce genre s'élèveront à l'égard du dictionnaire français-allemand que vous offrez au public; car votre nomenclature est infiniment riche en mots et en idiotismes.

Dans les dictionnaires des langues classiques, on est dispensé de noter la prononciation; car, à part quelques notions très-générales, on l'ignore. Mais il n'en est pas de même des langues modernes; et il est toujours possible de s'en informer auprès des gens du pays. Mais cette notation offre des difficultés considérables, même quand il s'agit de la pratiquer de Français à Français, comme j'ai fait dans mon dictionnaire. Ces difficultés s'augmentent beaucoup pour les intonations étrangères, lorsqu'on veut leur faire passer la frontière. Je ne doute pas que votre figuration ne rende de bons services; et ces services sont indispensables pour des langues où, comme dans l'anglais et le français, l'écart est grand entre l'écriture et la prononciation.

Il y a deux espèces de dictionnaires, les nationaux et les internationaux. J'en fais un de la première espèce; vous, vous en faites un de la seconde. L'objet de l'un est de représenter à un peuple tout le trésor de sa langue; l'objet de l'autre est de servir aux communications entre deux peuples.

Le dictionnaire national a longtemps été conçu comme le tableau d'un usage de langue que l'on regardait comme définitif et parfait. C'est l'idée d'âge classique inscrite dans le vocabulaire. Mais, du moment qu'on ouvre passage à l'histoire dans le dictionnaire, on s'aperçoit que la mutation a été perpétuelle, et que l'effort doit être non de l'empêcher, mais de la diriger.

Le dictionnaire international, lui, est composé uniquement à l'usage présent. Quand il s'agit de deux idiomes européens, il y a, même entre Germains et Romans, tant d'attaches réciproques grâce à une communauté d'existence et de civilisation depuis plusieurs siècles, que le fond passe facilement de l'un à l'autre. Ce sont les nuances qui suscitent les difficultés. La langue française, qui est loin d'être la plus riche en mots, l'est beaucoup en nuances. Vous le savez, vous les connaissez, et vous êtes assez maître de notre langue pour lui faire justice dans la vôtre.

In tenui labor, a dit le poëte; et son dire s'applique excellemment à un dictionnaire. Quoi de plus ténu que ces particules détachées dont la réunion forme l'œuvre? Mais aussi quoi de plus utile, de plus instructif et, parfois, de plus récréatif, que toutes ces choses ténues quand elles sont mises dans leur ordre et munies de leurs explications.

Je vous souhaite persévérance et bonne fin pour votre long travail; souhaitez m'en autant pour le mien. Ou plutôt félicitons-nous l'un et l'autre; car le dernier feuillet du mien est écrit comme l'est le dernier feuillet du vôtre. Il n'y a plus pour tous deux que le labeur de l'imprimerie.

Agréez, etc.

PARIS.

É. LITTRÉ.

Vorwort zur ersten Auflage.

(Um gefällige Beachtung der Schlußbemerkung [Ende des Werkes, S. III — VIII] **wird gebeten.)**

Die nahe liegende Frage, welche Fortschritte bzw. neue Eigenarten dieses Wörterbuch im Verhältniß zu den vorhandenen ähnlichen Werken bringt, beantworten wir wie folgt:

Der französisch-deutsche Theil enthält:

I. Eine vollständige **Aussprache-Bezeichnung.** Für die Nothwendigkeit einer solchen dürfte am besten die Thatsache sprechen, daß die Franzosen in ihren namhafteren Wörterbüchern (z. B. Littré, Landais, Spiers & Surennes, Poitevin, etc., etc.) die Aussprache vollständig bringen und diesen Gegenstand außerdem in einer großen Anzahl von Spezialwerken (siehe S. XIII u. XIV) behandeln. Diese letzteren sind indessen theils zu schwer zugänglich, theils nicht übersichtlich genug, haben auch mit den eben erwähnten französischen Wörterbüchern Das gemein, daß sie für Deutsche ungenügend sind, da sie gerade die für sie nöthigsten Punkte (z. B. Quantität, Qualität und Betonung der Vokale) entweder gar nicht oder nicht hinreichend berücksichtigen. Bietet das Vorhandensein so vieler in Frankreich erschienenen derartigen Hülfsmittel (Vgl. Muret: „Archiv für neuere Sprachen", XL, 406 ff.) schon den kräftigsten Beweis dafür, daß der Franzose selbst der Schwierigkeiten dieses Punktes sich bewußt und durch die vorhandenen Aussprache-Regeln keineswegs befriedigt ist, so findet dieses Bewußtsein einen noch beredteren Ausdruck durch folgendes Urtheil:

> "De Paris à Lille ou à Rennes, à Bayonne ou à Marseille, songeons de combien de façons différentes notre langue française est parlée; songeons à la difficulté que, même en 1866, rencontre un lexicographe qui veut ramener à des règles notre prononciation moderne." *) (Pelissier, *la Langue fr.*, 112.)

Ist nun aber den Franzosen selbst ein sicherer Anhalt in der Aussprache ein Bedürfniß, so sind wir wohl der Mühe überhoben, ein solches für Nichtfranzosen nachzuweisen.

Fast will es scheinen, als sei die Schwierigkeit des Gegenstandes (sowie der Mangel eines technischen Apparates zur Bezeichnung der Aussprache) allein der Grund gewesen, daß alle bisher in Deutschland erschienenen Wörterbücher sich darauf beschränken, die Aussprache nur da anzugeben, „wo sie nothwendig erschien" oder „von den Regeln abwich", und diese wenigen Angaben noch dazu in höchst unvollkommener Weise zu bringen. Wer kann nun aber die tausendfältigen dialektischen Verschiedenheiten, welche sich auch in Deutschland fühlbar machen, feststellen und vorhersehen? wer kann bestimmen, welches französische Wort „nach den vorhandenen Regeln" überall, soweit die deutsche Zunge klingt, richtig, welches Wort falsch gesprochen wird, und in welchen Punkten der Österreicher, in welchen der Ostpreuße, in welchen der Rheinländer u. s. w. verwarnt werden muß?

Oder kommt es nicht so genau darauf an? Ist es gleichgültig, ob wir den sogenannten accent allemand schon bei der Aussprache des ersten besten Wortes merken lassen, oder wäre es besser, wenn wir, ohne größere Mühe, von vorn herein das Richtige, Nationale lernen und üben?

> „Glaubt man, daß ein Deutscher weniger lächerlich ist, wenn er aimé — ämeh ꝛc. sagt, als wenn wer bei uns schehn statt schön ausspräche?" (Hamann, „Leitfaden", IV.).
> (Vgl. auch B. Schmitz, „Encyklopädie I.", 275; „Supplement I.", 15.)

Der einzig sichere Weg ist demnach eine genaue Bezeichnung der Aussprache jedes einzelnen Wortes, und zwar nicht à la française, sondern in einer Weise, die dem Deutschen sowohl, als dem Nichtfranzosen überhaupt, nicht den geringsten Zweifel läßt, ob eine Sylbe lang, halblang oder kurz, betont oder unbetont, ob ein Vokal offen, halboffen oder geschlossen ist, ob zwei zusammenstehende Vokale Diphthongen bilden oder nicht — alles Punkte, die einem Franzosen zum Theil entbehrlich sein mögen, die aber das deutsche Sprachgefühl entschieden verlangt.

Der Franzose hält in vielen Fällen die Sylben für gleich lang und gleichmäßig betont, wo das deutsche Ohr, die deutsche Auffassung deutlich Längen und Kürzen empfindet; nicht selten sogar nennt der Franzose eine Sylbe kurz, die nach deutschem Sprachgefühl entschieden lang erscheint, und umgekehrt. Dieser direkte Gegensatz des innern Wesens beider Sprachen macht eben die von Franzosen bewerkstelligte Angabe der Aussprache für Deutsche ungenügend.

Bei ihrem Streben nach Schnelligkeit der Aussprache, die ganz dem Charakter des Volkes und

---

*) Aus den hier eingestreuten Citaten (die sich allerdings zunächst an Fachgenossen und Diejenigen wenden, welche die Sprachkenntniß zum Gegenstande eines gelehrten Studiums machen) möge der geneigte Leser keineswegs entnehmen, daß dieses Wörterbuch nur wissenschaftlichen Zwecken dienen will. Im Gegentheil waren wir bemüht, das schönste Ziel der Wissenschaft — Gemeinnützigkeit — zu erreichen, indem wir unser Lexikon den Bedürfnissen Aller anzupassen suchten.

seiner Leichtlebigkeit entspricht, hat die französische Sprache allerdings nur wenige ganz lange Sylben, neben den vielen ganz kurzen aber eine große Menge halblanger, mittelzeitiger, die durch den auf sie fallenden und für uns Deutsche fühlbaren Accent zwar nicht länger, aber stärker werden.

"En France, la prononciation est rapide comme l'esprit des Français; — les consonnes finales se joignent si intimement aux voyelles initiales des mots suivants, qu'une phrase se prononce comme un seul mot." (Th. de Bèze, bei Livet, 511).

DUPUIS, *Introduction:* "Ce que les grammairiens appellent la *quantité*, n'est bien souvent qu'un point imperceptible dans la prononciation, et d'ailleurs, quelle que soit l'augmentation d'une syllabe, elle ne détermine pas plus la nuance des sons que la largeur ou la pesanteur ne détermine la teinte des objets, ou que la durée en musique ne détermine l'intervalle d'une note à une autre. — *id.*, XXIII: Ne se pourrait-il que notre système des longues et des brèves se fût introduit en France à la renaissance des lettres?"

D'OLIVET, 35, nach Quintilian X, 4: "Il y a des brèves moins brèves les unes que les autres, et, par la même raison, il y a des longues plus ou moins longues."

Schon darum ist die Angabe der Betonung (vgl. S. IX) für Deutsche nothwendig, — abgesehen davon, daß bei ihnen, dem deutschen Sprachgefühl entsprechend, unwillkürlich eine der Anfangssylben mehrsylbiger französischer Wörter fälschlich betont und deshalb ein starkes Gegengewicht erforderlich wird.

Die kaum glaublichen Schwierigkeiten, welche sich Prof. Langenscheidt (der diesen Theil der Arbeit, als seine Spezialität, übernommen hatte) bei Ausführung des Gedankens einer genauen und vollständigen Aussprache-Bezeichnung entgegenstellten, lassen es sehr begreiflich erscheinen, daß eine derartige Leistung in Deutschland früher nicht unternommen wurde. Ungeachtet der Reichhaltigkeit des erwähnten Materials bedurfte es einer vieljährigen Korrespondenz mit unseren litterarischen Freunden, namentlich französischer Nationalität, und eines wiederholten, speziell diesem Zwecke gewidmeten Aufenthalts im Lande selbst, um die Praxis der Gebildeten da entscheiden zu lassen, wo die vorhandenen Autoritäten entweder im Stiche lassen oder sich widersprechen. Um außerdem im Punkte der Zuverlässigkeit und Korrektheit auch in dieser Beziehung das Mögliche zu leisten, verfuhr Prof. Langenscheidt in folgender Weise:

Während der sechs Jahre, welche er der Aussprache-Angabe für die Zwecke dieses Lexikons widmete, wurden allwöchentlich mit hierorts wohnenden Gelehrten französischer Nationalität Konferenzen abgehalten, in denen L. nach und nach jedes einen Titelkopf bildende französische Wort nach der von ihm vorher figurirten Aussprache-Bezeichnung vorsprach. Die bei diesem Vorlesen zu Tage tretenden Differenzen fanden hierbei sorgfältigste Besprechung und Erledigung, ebenso alle zweifelhaften Fälle. (Vgl. Nachwort, S. VII, 20 ff.)

Als Apparat zu allen diesen Angaben ist das phonetische System von Toussaint-Langenscheidt adoptirt worden, welches den Vorzug großer Genauigkeit mit leichter Verständlichkeit durch den Umstand verbindet, daß es die Walker'schen (schwer zu merkenden und leicht mit einander zu verwechselnden) Zahlen vermeidet, auch dem Gedächtniß durch möglichsten Anschluß an die deutsche Sprache, sowie durch Anschaulichkeit eine Stütze bietet. Allerdings setzt dasselbe die genaue Kenntniß der auf Seite XVIII—XXII gegebenen Erläuterungen voraus, — eine Mühe, die nur geringe Zeit in Anspruch nimmt und Keinem schwer fallen wird, der Interesse an der erfolgreichen Benutzung dieses Wörterbuches hat.

Der allgemeine Beifall, welchen mit Recht das erwähnte Aussprache-Bezeichnungs-System in den bekannten französischen Unterrichtsbriefen sich erworben hat, durfte den Begründer desselben nicht verleiten, es, wie die gewappnet geborene Minerva, mit dem ersten Wurfe für vollkommen zu halten. Schon in den englische[n] Unterrichtsbriefen erfuhr es, bei Erhaltu[ng] seiner bewährten Hauptgrundsätze, nicht unwesentliche Modifikationen, und fand nach und nach eine weitere Vervollkommnung durch die Erfahrungen, welche aus der Praxis heraus gewonnen wurden. Das System, so wie es Professor Langenscheidt jetzt für das Werk festgestellt hat, dürfte Anspruch darauf haben, als das Vollkommenste zu gelten, was in dieser Richtung für jetzt und die nächste Zukunft zu erreichen war.

Den etwaigen Vorwurf zu großer Genauigkeit und Subtilität in Angabe der Aussprache glauben wir zurückweisen zu können, da es gerade Nüancen der Laute 2c., im Ganzen Kleinigkeiten sind, deren Nichtbeachtung in Summa ein sehr schlechtes, barbarisches Französisch in deutschem Munde herbeiführen kann.

(Unsere **Schulen** entbehrten bis heute eines Lexikons, welches den Schüler auch in Bezug auf die Aussprache sicherstellt. Die mit gegenwärtigem ausführlichen Wörterbuche gleichzeitig herausgegebene **Hand- und Schul-Ausgabe** (zwei Theile in einem Bande) wird, so hoffen wir, allen Schulmännern willkommen sein, denen die Verbesserung der — auf unseren Lehranstalten zum Theil noch sehr im Argen liegenden — Aussprache des Französischen am Herzen liegt.) —

Was die wichtigsten phonetischen Unterschiede des style soutenu (*st.s.*) von dem style familier (F) betrifft, so sind diese überall angegeben, wo eine Veranlassung hierzu vorlag; desgleichen hier und da Pariser Eigenarten. Wo Varianten in der Aussprache aufgeführt sind, ist die zuerst stehende in der Regel vorzuziehen.

["Il ne faut pas confondre notre langue parisienne avec la langue française", sagt Dumas fils, im *Paris Guide*, p. 785.]

Beim *style soutenu*, der meist mit den in der Poesie vorkommenden Abweichungen zusammenfällt, kamen namentlich in Betracht die Sonderung zweier Konsonanten, stärkere Aussprache des ll oder bloßen l mouillé, Geltung des e muet als Sylbe, Zusammenziehung oder Trennung von ier, ion, etc.

"Nous avons deux manières de *prononcer*, l'une pour la conversation ou langage familier, l'autre pour le discours soutenu ou déclamation". D'Olivet bei Malvin-Cazal, 1.

Cf. ebendaselbst 68, 70, 78, 89, 259 mit 490 u. 491:
"En général, il n'y a et il ne peut y avoir qu'*une* manière d'énoncer les mots dont le caractère est fixé, et dont la prononciation est admise, reconnue et consacrée."

Für die Sylbentheilung ist bei Angabe de[r] Aussprache aus guten Gründen das Prinzip festgehalten, daß am Anfang einer Sylbe so viele Konsonanten zusammengesprochen werden, als sich ohne zu große Schwierigkeiten zusammen sprechen lassen, ohne einen derselben zu trüben; z. B.: a-ctuel, a-djoint, etc. Hierdurch erhält der vorangehende, sylbenschließende Vokal für eine

deutsche Zunge erst seine richtige Geltung; es wird das dem Deutschen eigenthümliche (einen Bestandtheil des sogenannten accent allemand bildende) Auseinanderreißen zusammengehöriger Konsonanten verhindert und überhaupt die nationale Aussprache des Französischen gefördert. Diese Vortheile werden die sich etwa anfänglich bietenden, jedoch leicht zu überwindenden Schwierigkeiten genügend aufwiegen.

(Für die orthographische Zerlegung eines Wortes in Sylben (Abbrechen der Wörter) hat die [illegible]ge — im Allgemeinen nach dem Vorgange von [illegible]cré angenommene — phonetische Sylbentheilung selbstverständlich keine Geltung. Eine besondere Angabe ersterer in jedem einzelnen Artikel erschien überflüssig,

dagegen haben wir am Schlusse dieses Theiles, Seite 1632, ausführliche „Regeln über die Sylbentheilung im Französischen" gebracht, die Alles enthalten, was sich sicher hierüber geben läßt. In den dort nicht berührten Fällen widersprechen sich die vorhandenen Ansichten meist so sehr, daß kein anderer Rath übrig bleibt, als derartiges lieber nicht abzubrechen.)

Betonung. Der durchgängig auf dem Vokale der letzten ausgesprochenen Sylbe liegende Hauptton des Wortes bildet eines der wesentlichsten Unterscheidungszeichen der franz. von der deutschen oder englischen Betonung und mußte deshalb, und aus den bereits weiter oben angeführten Gründen, überall angegeben werden, einsylbige Wörter natürlich ausgenommen.)

"L'accentuation française, toujours obligée de porter ou sur la dernière syllabe ou sur l'avant-dernière, mais n'étant pas nulle ....". LITTRÉ, *Histoire de la langue française*, I. 242. Vgl. ebendaselbst page XXII und I. 32; sowie DUPUIS, XXXV: "C'est toujours vers le repos pénultième ou final que la voix se précipite comme à son repos naturel, les autres n'étant qu'accidentels."

Indessen ist, bei aller Beachtung des Tonzeichens, die Innehaltung eines gewissen Maßes zu empfehlen. Während im Deutschen und Englischen die starke Wucht der betonten Sylbe die nichtbetonte oft fast bis zum Verschlucken zurücktreten läßt, behält im Französischen auch jede nichtbetonte Sylbe noch immer soviel Kraft, daß sie deutlich hörbar bleibt.

Dr. Koch, „Programm des Realgymnasiums zu Eisenach, Ostern 1858", S. 14: „Der französische Accent ist ein leiser Hauch, der die Oberfläche nur kräuselt, der deutsche ist ein Windstoß, der die Tonfluth zu starkem Wellenschlage erschüttert."

"Si l'on voulait trop appuyer sur ces mêmes repos ou n'en mettre aucun, on tomberait dans une affectation ridicule et une monotonie fatigante —" (DUPUIS, XXXVIII.)

Namentlich ist dieses Maßhalten bei französischen Eigennamen am Platze, die sich überhaupt nicht selten dem sonst für die Betonung geltenden Gesetze ganz entziehen. Häufig hört man in solchen Namen bei zwei Sylben die erste, bei drei Sylben die erste oder zweite schärfer hervortreten als die übrigen, und diese Erscheinung hat gegenwärtig mehrfach Veranlassung gegeben, irrthümlicherweise die sonst durchaus zutreffende Regel:

„Die letzte Sprechsylbe ist betont"

in Zweifel zu ziehen. (Vgl. Merkel, „Der französische Wortton." Freiburg im Br., 1878.)

Bindung. Bei jedem Worte ist ferner in der S. XXII, 4 näher erläuterten Weise bemerkt, ob und wann der Endkonsonant mit dem folgenden Worte zu binden ist. Diese Eigenthümlichkeit des Französischen, wenn sie auch in der Sprache des gewöhnlichen Lebens lange nicht so streng zur Geltung kommt, wie in der Poesie und erhabenen Rede, ist ein sehr wesentlicher, aber auch schwieriger Punkt der Aussprache, für welchen hier zum ersten Male bei jedem konsonantisch auslautenden Worte ein in den weitaus meisten Fällen ausreichender Anhalt geboten wird.

II. Nomenklatur. In Bezug auf die **aufzunehmenden Wörter** gab uns zwar zuerst die Académie die als legal anerkannte Zahl derselben, doch reichen diese weder für die Lektüre der Klassiker des 17. Jahrhunderts, noch gar für neuere Schriftsteller aus. Wir berücksichtigten daher ebensowohl speziell die Sprache jener Epoche und einzelne hervorragende Archaïsmen, als besonders die zahlreichen Neologismen, ohne deren Kenntniß jetzt weder ein neuerer Autor noch selbst eine Zeitung verständlich ist.

Wir mußten im Voraus darauf verzichten, in diesem Punkte es Jedem recht zu machen: der Eine verlangt nur die gangbaren guten und anerkannten Wörter, der Andere will absolute Vollständigkeit, — der Dritte verlangt die Entfernung der alten Wörter, dafür aber die Einverleibung aller nur irgendwie aufzutreibenden Neologismen; er kann selbst augenscheinlich gemachte oder von irgend einem Querkopf hier oder dort einmal gebrauchte, von keinem andern Menschen jemals angewandte noch anzuwendende Neuwörter (Radonvilliers, *Dictionnaire de mots nouveaux!*) nicht entbehren; — nun kommt aber der Vierte und verlangt auch noch alle Wörter, welche zwar fremden Sprachen angehören, sich aber doch in diesem oder jenem französischen Buche vorfinden:

[LITTRÉ, *Préface*, VIII: "Ce qui est tout à fait mort doit être abandonné." —

A. GODEFROY, II, 82: "Tous les dictionnaires français existants renferment un nombre d'articles déplorablement confus et illogiques. Une des principales causes de ce vice, c'est qu'on y omet des significations, obsolètes à la vérité, mais qui demandent impérieusement d'être notées, parce qu'elles pouvaient seules jeter de la lumière sur les locutions usuelles."

JULES FAVRE im *Paris Guide*, page 1849: "Cicéron a prouvé que la *trivialité* doit être évitée aussi sérieusement que le *néologisme*, et que la première force de l'orateur est dans la correction de son style et la noblesse de son langage."

DUPINEY-VOREPIERRE, *Dictionnaire et Encyclopédie*: "Aujourd'hui que tout le monde a compris la nécessité d'élargir le cercle de l'ancienne nomenclature et d'enregistrer les mots nouveaux créés pour représenter les choses et les idées nouvelles, et particulièrement les termes propres aux sciences, aux arts et à l'industrie, cette méthode (de l'Académie) est évidemment insuffisante" [wogegen BENOIT, 245, 259, so weit geht, zu sagen, ein Ausdruck sei nicht französisch, weil er nicht in dem Wörterbuche der Académie stehe].

Diesem Wirrwar der Wünsche und Anforderungen gegenüber glaubten wir den Ansprüchen der Mehrzahl zu genügen, wenn wir uns bei der Prüfung über Aufnahme oder Nichtaufnahme eines Wortes in jedem einzelnen Falle die Frage vorlegten: „Ist Wahrscheinlichkeit vorhanden, daß der Leser jemals in die Lage kommen wird, nach diesem Worte zu suchen?"

Nur wenn unsere Überzeugung uns alsdann ein entschiedenes „Nein" diktirte, unterließen wir die Aufnahme. (Vgl. Littré, IX.)

Wenngleich wir gern darauf verzichteten, wie mancher Vorgänger den Schein der Vollständigkeit durch Anhäufung eines todten Wörterballastes zu erstreben, der nur den Raum für das Wesentliche schmarotzerartig einengt, so mußten wir uns andererseits doch sagen, daß in einem Lexikon wie dem unsrigen in der Regel gerade das Unbekannte, Seltene gesucht wird, und deshalb bemühten wir uns,

die größte Vollständigkeit

in den oben angedeuteten, weiten Grenzen zu erzielen.

Von diesem Gesichtspunkte aus wurde auch Alles behandelt, was aus dem engeren Rahmen der gewöhnlichen Umgangssprache und Schriftsprache heraustritt:

Technische und wissenschaftliche Ausdrücke fanden relativ vollständige Aufnahme (Pautex, 249, 255).

Wenngleich nicht alle hierher gehörigen französischen Spezialwerke erschöpft werden konnten, so ist jedes einzelne Fach, jede einzelne Wissenschaft doch in der Regel reichhaltiger und sorgfältiger bedacht worden, als dies in vielen in Deutschland bisher erschienenen Spezialwerken der Fall ist.

LITTRÉ, *Préf.*, VIII: "Tandis que la langue des *métiers* est toujours populaire, souvent archaïque et tirée des entrailles même de notre idiome, la langue *scientifique* est presque toute grecque, artificielle et systématique."

CH. NODIER, *Examen*, p. 47: "La langue des sciences est devenue une espèce d'argot moitié grec, moitié latin, qui a un très-grand avantage, celui d'être, par ses étymologies, presque inaccessible à la foule; mais il faut prendre garde de l'introduire dans la littérature pure et simple, sous peine de n'être plus entendu en France que par des gens qui savent autre chose que le françois."

NODIER, *Vocabulaire*, I: "Tous ces mots survenus à la suite des langues faites composént des argots plus ou moins utiles dans l'usage des langues techniques, mais ils n'appartiennent plus à la série, d'ailleurs assez difficile à fixer, des vocables naturels."

Über den Werth des **Argot** sind die Ansichten äußerst auseinandergehend. Man braucht zwar nicht mit VIDOCQ (*Mystères de Paris*, II, 3, p. 99) und mit V. HUGO (*Misérables*, XI, XII) dem Argot eine bevorzugte Stellung vindiziren zu wollen, — aber soll ein Lexikon für die neueren französischen Schriftsteller ausreichen (in welchen nicht nur, was DELVAU *Argot* nennt, sondern selbst die eigentliche, besonders von FR. MICHEL behandelte **Diebessprache** große Aufnahme gefunden hat), so kann es sich auch nicht auf einen bloß negativ zurückstoßenden Standpunkt stellen, abgesehen davon, daß in jenen so oft verachteten Wörtern sich vielfach echt französische Wörter der alten, von der Académie vergessenen Zeit finden. Der Lexikograph braucht nicht etwa ihrer Einführung das Wort zu reden, aber er hat sie, unter der nöthigen Reserve, trotzdem zu verzeichnen.

Auch hier platzen, wie weiter oben, die Meinungen auf einander:

BENOIT, VI: "Les termes de ce hideux langage ne sont plus que des stigmates auxquels se reconnaissent les parias de l'éducation —"

Daneben vgl. E. FOURNIER, *Énigmes des rues de Paris*, 341.

ROQUEPLAN, *Paris Guide*, 832: "Les épurateurs de la langue française l'ont si fort grattée qu'ils l'ont dénudée et fait saigner; ces échenilleurs ont dépouillé notre vieil idiome de toute frondaison. M. Littré ne pense pas qu'un dictionnaire doive donner des leçons de dignité, mais bien contenir tous les mots connus, quel que soit leur rang dans la langue."

(Für das kleinere, den Händen von Schülern anzuvertrauende Wörterbuch sind natürlich auf diesem wie auf anderen Gebieten wesentliche Auslassungen eingetreten, da der Kreis der auf Schulen gelesenen Werke freier von den hier einschlagenden Wörtern ist.)

(Ebenso wurde das **Patois** soweit berücksichtigt, als es in den bekannteren Werken vorkommt.

Von bedeutenderen Schriftstellern haben besonders Molière, und unter den neueren G. Sand vielfach Patois angewandt, welches übrigens zur Zeit Heinrichs III. noch am Hofe gesprochen wurde (v. Génin 289). Über die verschiedenen Patois vgl. auch: A. Fuchs, „Die sogen. unregelmäßigen Verba in den romanischen Sprachen", Berlin 1840; Littré: *Histoire de la langue fr.*, 91—169; Livet, 89 und Morin, 98. Schweizer Idiotismen finden sich besonders in J.-J. Rousseau. Über das schweizer Französisch sagt W. Reymond (*Paris Guide*, Seite 1048): "En Suisse, 540072 habitants parlent un français plus grammaticalement correct qu'agréablement prononcé".

Auch eine Anzahl **Fremdwörter**, welche besonders in neuerer Zeit durch den erleichterten Verkehr und die engere Verbindung der Nationen eingeführt sind, durfte in unserem Lexikon nicht fehlen, wenn auch manche Schriftsteller, wie Gautier &c., daneben doch noch den Gebrauch von Spezialwörterbüchern der fremden Sprachen erfordern werden. (Vgl. Pautex, 269.)

"Est-ce parce que ces mots se rencontrent quelquefois dans les gazettes et dans quelques livres spéciaux? Sont-ils devenus français pour cela? En ce cas, vous n'avez pas besogne faite: si vous vous engagiez à expliquer tous les mots *étrangers* dont la puérile affectation de quelques auteurs enlumine leurs pages, le seul M. Victor Hugo, avec sa seule *Notre-Dame*, vous met sur-le-champ en défaut." (GÉNIN, 514.)

Schon Viennet in seiner Epistel an Boileau (v. *Epîtres et Satires*. Hachette 1860. p. 359) protestirte gegen diesen Mißbrauch; ebenso streitet Monnard (*Chrestomathie* I, 17) gegen die Einführung von Fremdwörtern und für Erneuerung guter alter Ausdrücke.

Zeitungen, wie *Sport*, *Derby*, *Jockey*, sind besonders reich an englischen Wörtern; schon ihre Namen kennzeichnen die von Delvau, XXXIII besprochene Anglomanie, und im *Paris Guide*, p. 1409 lesen wir gar: "Pour peu que les choses continuent, il nous faudra tantôt un dictionnaire anglais de la langue française".

Besonders haben auch solche vielfach gebrauchte Fremdwörter Platz gefunden, deren Aussprache von der sonst gewöhnlichen französischen abweicht, und bei denen man daher in Verlegenheit kommt trotz des Urtheils von

MALVIN-CAZAL (76): "C'est d'un pédantisme ridicule que de prononcer les noms propres anglais à l'anglaise, surtout quand on parle à des Français." Vgl. Dupuis, III und Lesaint, 2. Aufl., S. 101.

NB. Das Volk sagt natürlich square skär, während Gebildete skuär sprechen.

Den **Eigennamen** aus der Geschichte, Geographie und Mythologie &c., sind auch einzelne, zur Erklärung wesentliche, historische Notizen in kleinerer, abstechender Schrift hinzugefügt worden. Wichtigkeit, häufigeres Vorkommen und der besonders maßgebende Umstand der mehr oder weniger großen Schwierigkeit in der Aussprache haben die Zulassung bedingt, so daß bei geographischen Namen z.B. neben den in der Regel nur Platz findenden größeren Städten auch selbst einzelne kleinere Orte berücksichtigt sind, wenn sie in eine jener Kategorien fielen. — (Vgl. Schmitz, „Encyklopädie I", 119.)

"On nous a reproché d'avoir introduit des noms propres dans notre ouvrage et d'avoir par là grossi le texte sans nécessité; mais, si ces noms peuvent être soumis à des règles, pourquoi n'en pas profiter? Pourquoi ne pas venir au service des étrangers ou de ceux de nos compatriotes qui, n'ayant jamais entendu prononcer tel ou tel nom, se trouvent fort embarrassés, quand il est besoin de s'en servir?" DUPUIS, 4.

Die große Menge der in das Deutsche herübergezogenen Wörter, von denen manche selbst gar nicht echt französisch sind, fanden besondere Beachtung. Sowohl im franz.-deutschen als im deutsch-franz. Theile steht bei jedem derartigen, aus einer der beiden Sprachen in die andre übergegangenen Lehnworte das Zeichen ᛉ.

Allen diesen Anschauungen entsprechend, erstreckt sich die Nomenklatur unseres Wörterbuches auf über 100,000 Titelköpfe, wogegen die Académie deren nur ca. 35,000, Littré nur etwa [illegible],000 bringt.

In gleicher Weise nahmen wir Bedacht auf den innern Gehalt der einzelnen Artikel:

Die **Etymologie** wurde, wo sie sicher angegeben werden konnte, hinter jedem Worte in eckigen Klammern [ ] aufgeführt. (Vgl. S. XXIV, 4.)

Citate sind, soweit es der Raum erlaubte und besonders da gegeben, wo das seltene Vorkommen eines Wortes oder einer Phrase dies als nöthig erscheinen ließ.

Ausdrücke und Redensarten, die auf einer sprichwörtlichen oder anekdotischen Beziehung beruhen, und, obwohl sie vielfach für das Verständniß der Wörter wesentlich sind, doch selten in den gewöhnlichen Lexicis Platz gefunden haben, glaubten wir aufnehmen zu müssen, da der Mangel derselben bei der Lektüre sich nur allzu oft als störend erweist.

Weiter sind als Fingerzeig für die genauere Unterscheidung der Bedeutung die hauptsächlichsten **Antonymen** angegeben. Die **Synonymen** wurden mit größter Sorgfalt speziell für den vorliegenden Zweck, d. h. für Deutsche, unter Beirath sachkundiger Gelehrter französischer Nationalität, bearbeitet. Wo die vorhandenen Hauptwerke, wie Lafaye, Littré, Guizot, etc., in einzelnen Fällen adoptirt werden konnten, ist dies betreffenden Orts angegeben.

Wie wesentlich gerade diese Gebiete für den verständigen Gebrauch des Wörterbuches sind, wird jeder Einsichtige ermessen, dem es nicht bloß um eine oberflächliche Bekanntschaft mit einem Worte, sondern um eine genauere Sonderung der Begriffe zu thun ist.

Die **Homonymen** sind am Schlusse der betreffenden Artikel ausgeführt, soweit sie nicht durch unmittelbare alphabetische Aufeinanderfolge von selbst sich kennzeichnen. Unechte Homonymen und ganz Elementares fanden selbstverständlich keine Andeutung.

Die **Rechtschreibung** der deutschen Wörter ist dem herrschenden Sprachgebrauche gemäß gegeben. Eine Berücksichtigung der gegenwärtigen zum Theil davon abweichenden neuen Schul-Orthographien erschien uns erst für jenen, wohl noch fern liegenden Zeitpunkt rathsam, wo letztere sich allgemeine Geltung im praktischen Leben errungen haben wird.

Gallizismen und **Germanismen** wurden vorzüglich berücksichtigt; ebenso sind, bei **mehreren Bedeutungen Eines Wortes**, die genauen Unterscheidungen (deren Fehlen in der Regel die meisten Verstöße beim Übersetzen veranlaßt) sorgfältig hinzugefügt, damit der Leser sich schnell orientiren könne. Freilich bleibt auch für den ersprießlichen Gebrauch des deutsch-französischen Theiles die einschlagende Benutzung des französisch-deutschen immer noch ein wesentliches Erforderniß.

Dialektische Eigenthümlichkeiten konnten nur dann berücksichtigt werden, wenn sie allgemeinere Geltung erlangt haben; **Ausdrucksweisen des familiären Lebens** aber, wie gangbare Redensarten und Sprichwörter, haben möglichste Aufnahme gefunden, selbstverständlich unter Bezeichnung als solche und unter angemessener Anwendung der Warnungszeichen F, P ꝛc. Es wäre Pedanterie, jenen unzähligen charakteristischen Wendungen, die doch nun einmal in der gesprochenen Sprache bestehen, lediglich aus dem Grunde die Aufnahme ganz zu versagen, weil sie in der Schriftsprache seltener oder niemals vorkommen. Der, ein Wörterbuch benutzende, Deutsche oder Nichtfranzose will nicht nur lesen, er will auch sprechen und das, was er vom Franzosen hört, verstehen; es muß ihm daher — unter Sichtung des Kornes von der Spreu und mit der erforderlichen Reserve — wenigstens Das geboten werden, was trotz aller Wenn und Aber nun einmal in Jedermanns Munde ist. Deutsche, welche die Schriftsprache ganz geläufig sprechen, glauben auf den Boulevards zu Paris oft nicht dort, sondern in China oder sonstwo zu sein, — so wenig verstehen sie von den familiären Redewendungen, welche dort jeden Augenblick, selbst von Gebildeten, gebraucht werden. —

Was **sonst** den Umfang und die innere Reichhaltigkeit der einzelnen Artikel betrifft, so wird ein Vergleich mit unseren Vorgängern ergeben, daß wir bei Erklärung des Ausdrucks der einen Sprache durch Wörter und Beispiele der andern Sprache theils erheblich mehr (z. B. aller, argent), theils aber auch weniger (z. B. abandon) gegeben haben; doch wird auch in letzterem Falle Niemand das Wesentliche vermissen. Viele neuere Lexika sind in dem Streben nach Reichhaltigkeit oft zu weit gegangen, indem sie eine Menge ein- und dasselbe sagender Wort-Erklärungen auf einander häuften, die nur die Übersichtlichkeit und Reinlichkeit beeinträchtigen, die Hauptpunkte durch selbstverständliche Nebensachen erdrücken und dabei doch nicht, was überhaupt unmöglich ist, **alle** Ausdrücke bringen, welche in der gegenüber stehenden Sprache dem betreffenden Worte entsprechen. Wenn demnach der eine oder andere Artikel des vorliegenden Buches magerer erscheint als in ähnlichen Werken, so hat dies seine guten Gründe.

III. **Typographische Einrichtung.** Die Nothwendigkeit, das Material zweier überaus reichen Sprachen möglichst vollständig und doppelt (franz.-deutsch und deutsch-französisch) in je einem noch handlichen Werke zu vereinigen, machte die Benutzung von Abkürzungen und Zeichen unvermeidlich. Doch haben wir im Ganzen weniger Abkürzungen eingeführt als ähnliche Werke und die häufiger vorkommenden Abbreviaturen so eingerichtet, daß sie in der Regel auch ohne ein wiederholtes Zurückgehen auf die, S. XV—XVII gegebene, Erklärung verständlich sind. Namentlich bietet die Form der von uns gewählten Zeichen dem Gedächtniß des Lesers eine Stütze; er wird die einmal gemerkte Bedeutung um so weniger

vergessen, als in dem durch jedes Zeichen dargestellten Bilde gewissermaßen schon die Bedeutung liegt.

Übersichtlichkeit und Deutlichkeit galten uns natürlich neben versuchter Wissenschaftlichkeit und Gründlichkeit um so mehr als wesentliche Erfordernisse, als anerkanntermaßen nichts so sehr vom Gebrauche des Lexikons abschreckt, als undeutlicher Druck und Mangel an Klarheit in den einzelnen Artikeln.

Die von uns gewählten Schriftgattungen, wenn sie auch bei dem reichen aufzunehmenden Material nicht von großem Maßstabe sein konnten, werden aber doch wesentlich zur Deutlichkeit und Unterscheidung mit beitragen. Durch hinreichendes, zwischen jede Zeile gelegtes Licht dürfte es gelungen sein, einer Ermüdung des Auges selbst bei längerer Lektüre entgegen zu wirken. —

Schließlich müssen wir noch eines Punktes Erwähnung thun:

Seit einer langen Reihe von Jahren gewohnt, die zahlreichen, in sämmtlichen deutsch-französischen Wörterbüchern vorhandenen und auch in den neuesten regelmäßig wieder zu findenden **Lücken** zu vermerken, haben wir dieses (gelegentlich der Vorarbeiten zu dem vorliegenden Werke nach und nach noch ansehnlich vermehrte) Material zusammengestellt und bei einer hinreichenden Anzahl kompetenter Fachgenossen beider Nationalitäten zur Erledigung zirkuliren lassen.

Auf diesem Wege, und durch eigene fortgesetzte Bemühungen, zum Theil im Lande selbst, gelang es uns, den größten Theil jener Lücken zu ergänzen und die Mehrzahl der fraglichen Punkte aufzuklären. Es ist uns eine angenehme Pflicht, der Dienste dankbar zu gedenken, welche namentlich die Herren Prof. G. Büchmann, Prof. van Dalen, Prof. K. A. F. Mahn, Prof. Pariselle in Berlin, sowie Herr Dr. Georg in Basel der Sache in dieser Beziehung geleistet haben.

Eine weitere und höchst wichtige Bereicherung und Förderung hat namentlich der zweite Theil in dieser Beziehung dadurch erfahren, daß Herr Professor Dr. Bernhard Schmitz, Herausgeber der Encyklopädie, dem Werke viele tausend Ergänzungen und Berichtigungen bereitwilligst überlassen hat, welche er im Verlaufe von 20 Jahren zu dem deutsch-französischen Wörterbuche von Mozin und Peschier bei jedem sich darbietenden Anlaß niedergeschrieben hat.

* * *

Das Gefühl unserer Befriedigung über das glückliche Vollbringen dieses Werkes wird etwas beeinträchtigt durch das Bewußtsein, daß Einiges trotz aller Mühen noch unvollständig geblieben ist.

In dem Wörterbuche einer lebenden Sprache ist leider eine absolute Vollständigkeit nicht zu erreichen. Der genaue Sinn einiger, selbst in klassischen Autoren sich findenden Wörter konnte einerseits, trotz wiederholter Untersuchungen in Paris, nicht festgestellt werden, so daß sie wegbleiben mußten; andrerseits hat die Zeit einiges Neue geschaffen, das nicht mehr berücksichtigt werden konnte, nachdem die betreffenden Druckplatten schon fertig gestellt waren.

Was aber geleistet ist, das verdankt der Autor zum großen Theile der aufopfernden Hülfe seines **Verlegers**, dessen praktischem Blicke und sachverständigem Rathe das Buch Plan und innere Einrichtung verdankt, und welcher u. A. das schwierige Gebiet, auf dem er ja so bedeutende Erfolge erzielte, die Aussprache-Bezeichnung, mit eingehendster Sorgfalt behandelt hat. Wir wünschen von Herzen, daß der äußere Erfolg ihm einigen Ersatz bieten möchte für die volle Hingebung, mit welcher er das Werk unter Darbringung großer pekuniärer Opfer und Aufwendung eines unermüdlichen Fleißes förderte. Ihm und allen für das Gedeihen des Werkes thätig gewesenen Helfern*) sage ich in diesen wenigen Worten meinen innigsten Dank.

K. Sachs.

* * *

Bemerkungen zur **vierten** Auflage.

Bereits in der zweiten und dritten Auflage dieses Lexikons sind mancherlei Berichtigungen ausgeführt worden, die durch die inzwischen veränderten Zeitverhältnisse bedingt waren.

Für gegenwärtige vierte Auflage wurden die Druckplatten ebenfalls durchweg aufs neue revidirt; dabei fanden — soweit dies technisch möglich war — alle Neuerungen Berücksichtigung, welche die siebente Auflage der Académie (1878) beziehentlich der Schreibweise gebracht hat.

Eine systematische Zusammenstellung letzterer geben wir am Schlusse dieses Theiles, Seite I und II.

Zur Herausgabe eines **Supplementes**, nach welchem bereits gefragt wurde, liegt keine Veranlassung vor. Wir freuen uns, versichern zu können, daß die relative Vollständigkeit des Werkes eine derartige Ergänzung noch für längere Zeit entbehrlich machen wird.

Berlin und **Brandenburg a./H.**, Ende 1880.

---

*) Bei Beginn des Drucks war es zunächst die Aufgabe der Verlagshandlung, dem Werke die **größtmögliche Korrektheit** zu sichern, ohne welche derartige Erscheinungen sich nicht nur als ganz werthlos, sondern geradezu als schädlich erweisen.

Der Umfang und die Vielseitigkeit dieses, das ganze menschliche Wissen berührenden Werkes würden indessen wohl ein halbes Jahrhundert erfordern, sollte **eine** menschliche Kraft der Drucklegung ganz allein vorstehen. Es war daher geboten, auf vielseitige Unterstützung in dieser Beziehung Bedacht zu nehmen. Namhafte Fachgelehrte beider Nationalitäten haben die Güte gehabt, das Werk durch Übernahme theils der zweiten, theils der dritten und vierten Korrektur zu fördern. Diesen Herren sprechen wir für ihre Mithülfe unseren verbindlichsten Dank aus, — um so mehr, da bei der Natur einer solchen ausgedehnten Arbeit diese Unterstützung immerhin als ein persönliches, der Sache zu Liebe gebrachtes Opfer erscheint. Zu gleichem Danke halten wir uns den vier Herren — Litteraten beider Nationalitäten — gegenüber für verpflichtet, welche in der für das Werk speziell und neu eingerichteten Druckerei ihre Kräfte unausgesetzt der typographischen Korrektheit des Wörterbuchs gewidmet haben.

Im Ganzen passirte der Satz, ehe die Druck-Erlaubniß ertheilt wurde, eine achtzehnfache Durchsicht und Prüfung, da jede der ersten, zweiten, dritten und vierten Korrektur bzw. in der letzten Revision von vier verschiedenen Korrektoren nach einander gelesen wurde: es dürfte daher für die typographische Korrektheit des Werkes unsererseits das Mögliche geleistet sein.

Die Verlagshandlung.

I. Quellen.

Selbstverständlich ist nicht jedes der nachstehend verzeichneten Werke als Autorität zu betrachten; ein Theil derselben wurde vielmehr nur in negativer Weise benutzt oder erwähnt. Andrerseits sind zahlreiche sonstige Werke, welche nur in einzelnen Fällen citirt wurden, hier nicht aufgeführt.

1. Allgemeine Lexika.

A. In Frankreich erschienene:

NICOT, Thresor de la langue françoyse. Paris 1606 fol.
Dictionnaire de l'ACADÉMIE (Paris 1694, 1762, 1835, 1878).
GATTEL, Dict. universel de la langue fr. 6° éd. Par. 1841. 2 vol. 8°.
[illegible]ARRÉ, Complément du Dict. de l'Académie. Paris 1842. 4°.
[illegible] LANDAIS, Dictionnaire général. 11° éd. Paris 1852. 2 vol.
[illegible] NODIER, Vocabulaire de l'Académie. Paris 1852.
[illegible]EVIN, Nouveau Dictionnaire universel. Paris 1854.
[illegible]E, Pan-Lexique. 13° édition. Paris 1855.
BESCHERELLE, Dictionnaire national. 2 vol. 4°. Paris 1858.
DUPINEY DE VOREPIERRE, Dict. fr. illustré. Paris 1860. 2 vol.
LITTRÉ, Dictionnaire de la langue française. Paris 1863 ff.
FLEMING & TIBBINS, Grand Dict. fr. et anglais. Paris 1864.
H. HAMILTON & E. LEGROS, Dictionnaire international, français et anglais. Paris, Fouraut, 1865—1866.
HERMANN, Dict. classique allemand-fr. 3° édit. Paris 1866.

B. Außer Frankreich erschienene:

FURETIÈRE, Dictionnaire universel, édit. *Basnage de Beauval.* Rotterdam 1708.
Schwan, Französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch. Mannheim 1787—1797.
Wörterbuch der Akademie mit deutscher Uebersetz. Grimma 1840.
Mozin, Vollständiges Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache, herausgegeben von Peschier. Stuttgart 1842. 4°.
DIEZMANN, Complément de tous les dict. fr. Leipzig 1851.
J. und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch. Leipzig 1854 ff.
Schuster und Régnier, Wörterbuch der deutschen und französischen Sprache. 4. Auflage. Leipzig 1856. 2 Thle.
SPIERS and SURENNE's French and English Pronouncing Dictionary, revised by *G. P. Quackenbos*, A. M. New-York, 1858.
Heyse, Fremdwörterbuch, herausg. von Mahn. Hannover 1859.
PESCHIER, Supplément au Dict. de MOZIN. Stuttgart 1859.
Molé, Neues Wörterbuch der französischen u. deutschen Sprache. 24. Auflage. Braunschweig.
Thibaut, Vollständiges Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. Braunschweig.
PESCHIER, Dict. des langues franç. et allem. Stuttg. 1862. 2 vol.
PLŒTZ, Dict. français-allemand et allem.-fr. Berlin.
Sanders, Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig 1860 bis 1865. 2 Thle. 4°.
KALTSCHMIDT, Petit Dictionnaire trésor. Leipzig.

2. Spezial-Werke.

Aussprache:

ACKERMANN, Traité de l'accent. Berlin, Asher, 1843. 8°.
AGNEL, Observations sur la prononciation et le langage rustiques des environs de Paris. 1855. 8°.
Art de prononcer parfaitement la langue françoise. Paris 1696.
Brandon, Die franz. Aussprache der Endbuchstaben. Leipz. 1844.
G. H. F. DE CASTRES, Phonologie française au dix-huitième siècle. Leipzig 1851.
DUBROCA, Principes raisonnés sur l'art de lire à haute voix. Paris 1802. 8°.
DUBROCA, Traité de la prononciation des consonnes et des voyelles finales, &. Paris, Delaunay, 1824.
S. DUPUIS, Traité de prononciation. Paris 1836.
DUQUESNOIS, Manuel de l'orateur et du lecteur, &. Paris, Delalain, 1865.
A. FELINE, Dictionnaire de la prononciation. Paris 1851.
Hamann, Leitfaden zur Erlernung der französischen Aussprache. Potsdam 1854. 2 Hefte.
LESAINT, Traité complet et méthodique de la prononciation française. Hambourg 1850 und 1871.
MALVIN-CAZAL, Prononciation de la langue franç. Paris 1847.
ÉMAN MARTIN, La Langue française enseignée aux étrangers: I. Prononciation. Paris 1859.
ED. MENNECHET, Études sur la lecture à haute voix. Paris 1855.
FR. MICHEL, Cours méth. de lecture et de prononc. Paris 1865.
MORIN, Traité de prononciation. 5° édition. Paris 1873.
A. Müller, Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen. 3. Aufl. Leipzig 1849; 4. Aufl. v. Booch-Arkossy 1867.
G. A. Robiling, Lehrbuch der reinen fr. Aussprache. Berlin 1836.
D'OLIVET, Traité de la prosodie française. Paris 1812. 8°.
A. Steffenhagen, Fr. Orthoëpie. Parchim u. Ludwigslust 1841.
Waldow, Handbuch der französischen Aussprache. Berlin 1866.

Etymologie:

Atzler, Die germanischen Elemente der fr. Sprache. Cöthen 1867.
Brandes, Die Wörter deutschen Stammes in der französischen Sprache. Lemgo 1867. 8°.
CHEVALLET, Origine et formation de la langue française. Paris 1853—1857. 3 vol. 8°.
Diez, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Bonn. 2. bis 4. Auflage.
Mahn, Etymologische Untersuchungen. Berlin 1855. I—XX.
MÉNAGE, Dict. étymologique de la langue française. Paris 1750.
NISARD, Curiosités d'étymologie française. Paris 1863.
THÉ D. PAVIE, Les Origines et les Transformations de la langue française (Revue des Deux Mondes, 15 juin 1864).
PIHAN, Glossaire des mots français tirés de l'arabe, du persan et du turc. Paris 1847. 8°.
SCHELER, Dictionnaire d'étymologie française. Bruxelles 1873.

Grammatik und Lexikologie im Allgemeinen:

Barbieux, Antibarbarus der franz. Sprache. Frankf. a. M. 1853.
BOUHOURS, Remarques nouvelles sur la langue fr. Paris 1675.
CHIFFLET, Nouvelle et parfaite grammaire fr. Paris 1722. 8°.
DANGEAU, Essais de grammaire. Paris 1711.
DIDOT, Observations sur l'Orthographe français. Paris 1868.
DUCLOS, Remarques (am Schluß der Grammaire générale de Port-Royal). Paris 1830. 8°.
Ebert, Jahrbuch für romanische und englische Literatur, herausgegeben von Lemcke. Leipzig 1859 ff.
GÉNIN, Récréations philologiques. Paris 1858. 2 vol. 8°.
GÉNIN, Des Variations du langage français. Paris 1845. 8°.
GIRAULT-DUVIVIER, Grammaire des grammaires. Brux. 1851.
GRÜNER, Dictionnaire de la causerie française. Vienne 1876.
Herrig, Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig, Westermann.
HETREL, Code orthographique. Paris 1862. 8°.
Kolbe, Wortreichthum der deutschen und französischen Sprache. Berlin 1818. 3 Thle. 8°.
LAROUSSE, Lexicologie des écoles. Paris 1864.
LAVEAUX, Dict. des difficultés de la langue franç. Paris. 3° éd.
E. Mätzner, Syntax der neufr. Sprache. 2 Thle. 8°. Berlin.
E. Mätzner, Französische Grammatik. Berlin.
MÉNAGE, Observations sur la langue françoise. Paris 1675.
CH. NODIER, Examen critique des dictionnaires de la langue française. Paris 1829. 2° édition.
NODIER & ACKERMANN, Vocabulaire. Paris, Didot, 1852.
LÉGER NOËL, Anomalies de la langue française. Paris 1857
OUDIN, Curiosités fr. pour supplément aux dictionn. Rouen 1656
PAUTEX, Errata de l'Académie française. Paris 1862.
PELLISSIER, La Langue française. Paris 1866.
POITEVIN, La Grammaire et les Typographes. Paris 1863.
POITEVIN, Grammaire générale et historique de la langue française. Paris 1856.
REMY, Dictionnaire des 1100 locutions. Paris 1839.
B. Schmitz, Encyklopädie der modernen Philologie. Greifswald 1859 und Supplement I—III. (1861—1864).
B. Schmitz, Die neuesten Fortschritte der französisch-englischen Philologie. I. Greifswald 1866.
B. Schmitz, Französische Grammatik. 2. Aufl. Berlin 1867. 8°
TERZUOLO, Études sur le Dict. de l'Académie. Paris 1864. 18°
VAUGELAS, Remarques sur la langue françoise. Paris 1647.

Synonymen, Homonymen &c.:

ACKERMANN, Dictionnaire des homonymes. Berlin 1842. 18°.
ACKERMANN, Dict. des antonymes ou contremots. Paris 1842.
Eberhard, Maaß und Gruber, Deutsche Synonymik. Leipzig 1852.
GUIZOT, Nouv. Dictionn. univ. des synonymes. Paris 1848. 4° éd.
LAFAYE, Dict. des synonymes de la langue fr. Paris 1858. 8°.
Schmitz, Französische Synonymik. Greifswald 1868.

Mundartliches:

G. ALPH., Glossaire neuchâtelois. Neuchâtel 1858.
BENOIT, Belgicismes. Anvers 1857. 8°.
Firmenich, Germaniens Völkerstimmen. Berlin 1846—1863.
Flandricismes, wallonismes et expressions impropres dans la langue française. Bruxelles 1830. 8°.
Idioticon Austriacum. Viennae 1824. 8°.
JAUBERT, Glossaire du centre de la France. Paris 1846.
v. Klein, Deutsches Provinzial-Wörterbuch. Frankfurt 1792 2 Thle. 8°.

Neologismen:

Dictionnaire néologique. Amsterdam 1756.
RADONVILLIERS, Dictionnaire de mots nouveaux. Paris 1845. 2 vol. et 1 supplément.

Zur Sprache spezieller Klassen und Autoren:

Büchmann, Ueber *Somaize*, in Herrig's Archiv, Bd. XXIX, S. 51—62.
A. DELVAU, Dictionnaire de la langue verte. Paris 1867.
GÉNIN, Lexique comparé de la langue de Molière. Paris 1846.
GODEFROY, Lexique comparé de la langue de Corneille. Paris 1862. 2 vol. 8°.
LARCHEY, Les Excentricités du langage. 4e édit. Paris 1862.
LEROUX, Dictionnaire comique. Lyon 1735.
LIVET, Dict. des Précieuses par *Somaize*. 2e éd. Paris 1860.
LORIN, Vocabulaire pour les œuvres de Lafontaine. Paris 1852.
MARTY-LAVEAUX, Lexique de la langue de Corneille. Par. 1868.
FR. MICHEL, Études de philologie comparée sur l'argot. Paris 1856. 8°.

Zur Sprache besonderer Fächer u. Wissenschaften:

Bobrick, Allgemeines nautisches Wörterbuch. Leipzig 1850. 4°.
BOUILLET, Dictionnaire des sciences, des lettres et des arts. Paris, 9e édition 1861. 2 vol. 8°.
Brutzer, Binder &c., Wörterbuch der Handels- u. Geschäftssprache. Stuttgart 1867.
CHOMPRÉ, Dictionnaire de la Fable. Dresde 1800. 2 vol.
COSTER, Dictionnaire français-allemand de la technologie militaire. Kaiserslautern 1856. 8°.
DE CUSSY, Dictionnaire du diplomate. Leipsick 1846.
Dictionnaire du commerce et de la navigation. Paris 1859. 4 vol.
Dictionnaire de mythologie. Paris 1765. 2 vol.
Encyclopédie technologique. Paris, Lacroix, 1860.
Gathy, Musikalisches Konversations-Lexikon. Hamburg 1840. 8°.
KESSLER & CHAMPY, Dictionnaire douanier. Paris 1867.
LABOULAYE, Dict. des arts et manufactures. Paris 1861. 3 vol.
MEISEL, Cours de style diplomatique. Dresde 1823. 2 vol.
Mothes, Baulexikon. Leipzig.
P. A. Nemnich, Allgemeines Polyglotten-Lexikon der Naturgeschichte. Hamburg 1793. 4. Auflage. 4 Bde. 4°.
Nemnich, Comtoir-Lexikon. Hamburg 1803.
Nemnich, Neues Waaren-Lexikon. Hamburg 1821. 3. Aufl. 4°.
PARMENTIER, Vocabulaire de la fortification. Paris 1849. 18°.
RAMÉE, Dict. général des termes d'architecture. Paris 1868.
J.-J. ROUSSEAU, Dictionnaire de musique. Paris 1768. 8°.
RUMPF (KARMARSCH), Dictionnaire technologique en trois langues. Wiesbade.
SOUVIRON, Dict. des termes techniques. Paris, Reinwald, 1868.
TOLHAUSEN & GARDISSAL, Dictionnaire technologique français-anglais-allemand. Paris 1854. 3 vol. 8°.

Verslehre und Reimlexika:

PH. DE LA MADELEINE, Dict. des rimes. Brux. 1849. 19e éd.
QUICHERAT, Traité de versification française. Paris 1850. 8°.
RICHELET, Dictionnaire des rimes. Paris 1749.
Syntax, Deutsches Reimlexikon. Leipzig 1826. 2 Bde.

Aelteres Französisch:

BURGUY, Grammaire de la langue d'oïl. Berlin 1856. 3 vol. 8°.
DUPIN & LABOULAYE, Glossaire de l'ancien droit français. Paris 1846. 8°.
FALLOT, Recherches sur les formes grammaticales de la langue fr. & au XIIIe siècle; éd. *Paul Ackermann*. Paris 1839.
Liste alphabétique des anciens termes qui se trouvent dans les œuvres de CL. MAROT (im III vol. der Œuvres de Marot). La Haye 1731. 3 vol. 4°.
LIVET, La Grammaire française et les Grammairiens au 16e siècle. Paris 1859.

Geschichte der Sprache und Literatur:

DEMOGEOT, Histoire de la littérature française. Paris 1857.
GÉRUZEZ, Histoire de la littérature française. Paris 1852.
LITTRÉ, Histoire de la langue fr. 4e édition. Paris 1867. 2 vol.
PH. DE LA MADELEINE, Dict. des poètes fr. morts. Paris 1805.
NISARD, Histoire de la littérature fr. Paris 1863. 4 vol. 8°.
NISARD, Histoire des livres populaires. 2e éd. Paris 1864. 2 vol.
H. TAINE, Hist. de la littérature anglaise. Paris 1863. 4 vol. 8°.
VAPEREAU, L'Année littéraire et dramatique. 1859 ff.

Historische, geographische und verwandte Werke:

BALBI, Abrégé de géographie. 3e édition. Paris 1838.
BOUILLET, Dictionnaire universel d'histoire et de géographie. Paris, 17e édition 1861. 2 vol. 8°.
CHÉRUEL, Dictionnaire historique des institutions, mœurs et coutumes de la France. Paris 1855. 2 vol. 8°.
DELVAU, Histoire anecdotique des cafés, & de Paris. Par. 1862.
DREYSS, Chronologie universelle. Paris 1858.
Exposition universelle de 1867 et de 1878. Paris.
FOURNIER, Énigmes des rues de Paris. Paris 1860.
GEORGE, Dictionnaire géographique, historique, mythologique, orthographique. Paris 1866.
JACOB, Curiosités de l'histoire du vieux Paris. Paris 1858.
Keber, Französisch-deutsches u. deutsch-französisches Wörterbuch zur Geographie, Geschichte, Kulturgeschichte. Dessau 1862. 8°.
LAZARE, Dictionnaire des rues de Paris.. Paris 1844. 4°.
H. MARTIN, Histoire de France. 3e éd. Paris 1837 ff. 19 vol. 8°.
MICHELET, Histoire de France. Nouv. éd. Paris 1861. 6 vol.
MIGNET, Histoire de la Révolution française. 9e édit., Didier, Paris 1867. 2 vol. 12°.
MORATEL, Dict. géogr. et stat. de la Suisse. Lausanne 1859. 8°
MORÉRI, Dict. historique et géographique. Amsterdam 1698.
H. Otte, Archäologisches Wörterbuch. Leipzig 1857.
Paris Guide. Paris (Lacroix) 1867. 2 vol.
Ritter, Geogr.-statist. Lexikon. 5. Aufl. Leipz. 1865. 2 Bde. 4°
SÉGUR, Histoire universelle, éd. Didier. Paris 1860. 6 vol. 12°
AUG. THIERRY, Œuvres complètes. 11e éd. Par. 1866. 5 vol. 8°.
THIERS, Histoire de la Révolution. 14e éd. Furne 1866. 8 vol. 18°.
VAPEREAU, Dictionnaire universel des contemporains. 3e édition. Paris 1865.

Klassiker und belletristische Werke:

ABOUT, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris. 18°
AMYOT, Vies des hommes illustres. Paris 1611. 2 vol. 8°.
AUGIER, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris. 18°
BALZAC, Œuvres illustrées. Paris 1867. 4°.
BEAUMARCHAIS, Œuvres choisies. Paris 1834.
BÉRANGER, Œuvres complètes. Paris, Perrotin, 1857. 16°.
BERNARDIN DE SAINT-PIERRE, Œuvres complètes, édit. Aimé Martin. Paris 1830. 12 vol.
BOILEAU, Œuvres, éd. Louandre. Paris 1863.
BOSSUET, Œuvres, éd. Didot. Paris 1848. 4 vol. 8°.
BOURSAULT, Théâtre. Paris 1725. 3 vol. 18°.
BRILLAT-SAVARIN, Physiologie du goût, éd. Gouet. Par. 1848. 8°.
BUFFON, Œuvres complètes, édition Geoffroy Saint-Hilaire. Paris 1837. 5 vol. 8°.
CHATEAUBRIAND, éd. Didot. Paris 1865. 10 vol. 18°.
CORNEILLE, Œuvres, éd. Marty-Laveaux. Par. 1862 ff. 10 vol. 8°.
CRÉBILLON, Œuvres. Paris 1802.
DELAVIGNE, Œuvres compl., éd. Didier. Paris 1863. 4 vol. 12°.
DELILLE, Œuvres, avec notes de *Martin*. Paris 1844. 2 vol. 12°.
DÉSAUGIERS, Chansons. Paris, Garnier, 1842. 12°.
DUMAS père, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris.
DUMAS fils, Einzelausgaben bei M. Lévy frères. Paris.
FÉNELON, Œuvres. Paris 1838. 3 vol. 8°.
FEUILLET, Œuvres complètes, éd. Lévy. Paris. 18°.
FLAUBERT, Einzelausgaben bei Michel Lévy frères. Paris.
GAUTIER, Œuvres, éd. Lévy. Paris.
GAVARNI, Œuvres. Paris 1848—1857. 2 vol. gr. 8°.
LABOULAYE, Paris en Amérique. 18e éd. Paris 1867.
LA BRUYÈRE, Caractères, éd. Walkenaer. Paris, Didot, 1845.
LAFONTAINE, Œuvres complètes. Paris, Lahure. 2 vol. 18°.
LAMARTINE, Œuvres complètes, publiées et inédites. Chez l'auteur. 40 vol. 8°. 1862.
LESAGE, Le Diable boiteux, Gil Blas, éd. Havard. Par. 1845. 2 vol.
MALHERBE, Poésies, éd. La Tour. Paris 1842. 18°.
MOLIÈRE, Œuvres complètes, éd. Louandre. Paris 1862. 3 vol.
MONTAIGNE, Essais, éd. Christian. Paris 1843.
MONTESQUIEU, Œuvres compl. Paris, Lahure, 1859. 2 vol. 18°
MUSSET, Comédies et Proverbes, éd. Charpentier. Paris 1851.
PASCAL, Les Provinciales, éd. Didot. Paris 1816. 2 vol. 8°.
PASCAL, Les Pensées, éd. Havet. Paris 1852. 8°.
PERDIGUIER, Le Livre de compagnonnage. Paris 1857.
PONSARD, Œuvres compl., éd. M. Lévy. Paris 1867. 2 vol. 8°.
PONTMARTIN, Jeudis de Madame Charbonneau. Paris 1863.
RACINE, Œuvres complètes. Paris, Lahure, 1862. 2 vol.
RÉGNARD, Œuvres, éd. Crapelet. Paris 1822. 6 vol. 8°.
M. REGNIER, Œuvres complètes, éd. Viollet le Duc. Paris 1852.
J.-J. ROUSSEAU, Œuvres. Paris 1850. 4 vol. 8°.
SAINTE-BEUVE, Causeries du lundi. Paris 1856. 9 vol. 18°.
SAND, Einzelausgaben bei M. Lévy frères. Paris.
SCARRON, Dernières Œuvres. 2 vol. 12°. 1730. Roman comique, Paris 1830.
SCRIBE, Théâtre compl. Paris, Aimé André, 1833—37. 20 vol. 8°.
SÉVIGNÉ, Lettres de Madame de, édition Lefèvre. Paris 1843.
Théâtre contemporain. Paris, M. Lévy. [6 vol. 18°.
VICTOR HUGO, Œuvres, éd. Lacroix. Paris 1867. 18°.
VOLTAIRE, Œuvres, édit. Lahure. Notes et préf. de *Beuchot*. Paris 1824—1840. 72 vol. 8°.
WEY, Dick Moon en France. Paris 1862.

II. Erklärung der Zeichen.

Zeichen		Bedeutung
	(Kein Zeichen)	Umgangs- u. Schrift-sprache.
F	(Buchstabe F)	familiär, vertraulich; nachlässige Sprechweise.
P	(Buchstabe P)	populär; Sprache des (ungebildeten) Volkes.
	(Komet)	selten, wenig gebräuchlich.
†	(ein Kreuz)	veraltet (bei Personennamen aber für: gestorben).
*	(Stern)	Neologismus, neues Wort.
+‡	(drei Kreuze)	unrichtig, regelwidrig.
	(Grenzpfahl)	aus dem Französischen in's Deutsche übergegangen.
	(Buch)	wissenschaftlich.
⚙	(Zahn-Rad)	technisch, Handwerks-Ausdruck.
	(Galgen)	Gauner- und Diebes-sprache.
⚔	(Schwerter)	militärisch.
⚓	(Anker)	Marine, (See- und Fluß-) Schifffahrt.
	(Blume)	Pflanzenkunde, Pflanze.
●	(Geldstück)	Handel, kaufmännisch.
♪	(Note)	Musik.
☐	(Recht-eck)	Freimaurerei.

Unmittelbar hinter dem **fettgedruckten** Titelworte stehend, beziehen sich diese Zeichen auf alle Bedeutungen des ganzen Artikels; steht das Zeichen nur hinter einer einzelnen Nummer, so hat es nur für den betreffenden Abschnitt des Artikels Geltung; bei einer einzelnen Bedeutung stehend, gilt es nur für diese.

① ② &c. (Ziffern, in einem Kreise) verweisen auf „Abgesonderte Bemerkungen", welche zu Anfang jedes Theiles stehen.

☐ (Quadrat) nach einem *adjectif*, heißt: es hat ein *adverbe*, bildet dasselbe regelmäßig (S. XXIV, 6), und die Bedeutung des *adv.* weicht von der des *adj.* nicht ab; z. B.:

funeste ☐ = funeste, *adv.* funestement.

= (Gleichheitszeichen) gleich, ebenso.

~ (Wiederholungszeichen) vertritt: 1) das ganze zu Anfang des Artikels stehende Wort, oder auch nur den in gerader (nicht in *cursiver*) Schrift gedruckten Theil desselben; 2) den Anfang der Aussprache des nächst vorangehenden, mit vollständiger Aussprache gegebenen Artikels; z. B.:

dada, Steckenpferd; aller à ~ auf dem Steckenpferd reiten;
about, A~ = About; **bruxellois**, B~ = Bruxellois;
attenti*f*, ~**ve** = attentive; **abat***tre*, ~**tu** = abattu;
abordable (ă-bŏr-da'bl), **abordage** (~da'ɡ = ă-bŏr-da'ɡ);
attenti*f*, ~**ve** (ă-tg-ti'f, ~ī'w = ă-tg-tī'w).

☞ Sind im Titelkopfe verschiedene Geschlechter angegeben, so vertritt ~, ohne weiteren Zusatz, immer nur die männliche Form.

'‖ (Häkchen und Scheidungszeichen) vor h = aspirirtes h (S. 763).

[ ] (gerade Klammer) für Etymologie.

( ) (runde Klammer) doppelte Schreibweise, d. h. der eingeklammerte Theil kann ausgelassen werden: dab(e) = dab oder dabe; bei französischen Ortsnamen steht das betreffende Departement in ( ).

; (Semikolon) Ende der gegebenen Bedeutung, neue Bedeutung.

& (Ergänzungszeichen) et cætera, und so weiter, und Andere.

NB. **Nicht angegebenes Geschlecht** bei den Übersetzungen des am Kopfe des Artikels stehenden **fettgedruckten** Wortes bedeutet die Gleichheit des Geschlechts in beiden Sprachen. Auf die gegebenen Anwendungs-Beispiele erstreckt sich dieser Grundsatz nicht, weil hier die Angabe des Geschlechts im Allg. unterlassen ist (vgl. S. XXIV, 7).

Allgemeine Aussprache-Zeichen.

˘ (Kürzezeichen) für kurze Vokale; băld, Fĕld, Bĭld.

¯ (Längezeichen) „ lange „ : Tādel, ēdel, Līlie.

' (Betonungszeichen) giebt an, daß der davorstehende Vokal leicht zu betonen ist (nicht so schwer als im Deutschen; vergleiche die Vorrede).

\- (Trennungsstrich) zerlegt das Wort in diejenigen Theile, welche für die Aussprache als je eine, mit ununterbrochener Bewegung der Sprachorgane zu sprechende Sylbe gelten (vgl. Vorrede).

‿ (Bindungszeichen) „der Endkonsonant wird nur im style soutenu und auch hier nur dann mit dem folgenden Worte gebunden, wenn 1) keine Pause zulässig, 2) kein Mißlaut entsteht. In der Umgangssprache unterbleibt die Bindung" (vgl. S. XXII).

‖ (Scheidungszeichen) 1) nach einem Endkonsonanten: „darf nicht mit dem folgenden Worte verbunden werden"; 2) vor einem Worte: „vor ihm wird weder apostrophirt noch gebunden".

⁀ (Bogen) über zwei Vokalen deutet an, daß beide schnell hintereinander, wie eine Sylbe, also mit einer Ausströmung der Stimme derart auszusprechen sind, daß der zweite Vokal stärker hervortritt als der erste: Versio'n.

' (Apostroph) bezeichnet ein ganz kurzes schwaches ö (S. XIX, 16).

(☞ In Betreff der übrigen Aussprachezeichen siehe Seite XVIII f.)

II. Explication des signes.

Signe		Signification
	(Absence de signe)	langage usuel.
F	(semblable au F)	langage familier.
P	(semblable au P)	populaire, poissard.
	(comète)	rare, peu usité.
†	(croix)	vieilli (auprès d'un nom de personne: mort en).
*	(astérisque)	néologisme, mot nouveau.
+‡	(trois croix)	incorrect; contre les règles.
	(poteau)	passé du français à l'allemand.
	(livre)	terme didactique.
⚙	(roue dentelée)	terme de métier.
	(potence)	argot, langage des voleurs.
⚔	(deux épées)	militaire.
⚓	(ancre)	marine, navigation.
	(fleur)	botanique, plante.
●	(pièce de monnaie)	commerce, commercial.
♪	(note)	musique.
☐	(carré long)	franc-maçonnerie.

Quand ces signes sont placés immédiatement après le mot initial imprimé en gros caractères, ils s'appliquent à toutes les acceptions de ce mot. Placés à la suite d'un numéro spécial de l'article, ils ne se rapportent qu'aux acceptions renfermées dans ce numéro. Lorsqu'ils précèdent une seule acception, ils ne se rapportent qu'à celle-ci.

① ② &c. (chiffres entourés d'un cercle) renvoient aux Remarques détachées.

☐ (carré parfait), après un *adjectif*, signifie que cet adjectif a un *adverbe* qui se forme régulièrement (page XXIV, 6) et dont la signification ne diffère point de celle de l'adjectif; par exemple: **funeste** ☐ = funeste, *adv.* funestement.

= (signe d'égalité) de même que, égal à.

~ (signe de répétition) 1° sert à éviter la répétition du mot qui fait l'objet de l'article; 2° remplace: *a*) les parties du mot initial qui sont imprimées en caractères ordinaires, *b*) le commencement de la prononciation du mot précédent; par exemple:

Steckenpferd, **dada**: auf dem ~ reiten, aller à ~;
about, A~ = About; **bruxellois**, B~ = Bruxellois;
attenti*f*, ~**ve** = attentive; **abat***tre*, ~**tu** = abattu;
abordable (ă-bŏr-da'bl), **abordage** (~da'ɡ = ă-bŏr-da'ɡ);
attenti*f*, ~**ve** (ă-tg-ti'f, ~ī'w = ă-tg-tī'w).

☞ Le mot qui fait l'objet de l'article a-t-il plusieurs genres, le signe ~, sans addition quelconque, tient alors seulement la place de la forme masculine.

'‖ (spiritus asper et signe de séparation) indiquent l'aspiration de l'h.

[ ] (crochets) indiquent l'étymologie.

( ) (parenthèse) orthographe double, c. à d. qu'on peut omettre ou non ce qui est placé entre parenthèses; p. ex.: dab(e) = dab ou dabe; auprès des noms de villes, &, de la France, le département dont elles font partie, se trouve entre ( ).

; (point et virgule) fin d'une acception donnée; nouvelle acception.

& (signe supplémentaire) et cætera, et ainsi de suite, et le reste.

NB. **Une omission du genre** dans la traduction du mot initial imprimé en gros caractères, indique la parité du genre dans les deux langues. Ce principe n'est pas adopté pour les exemples explicatifs, dans lesquels, en général, le genre n'a pas été indiqué (v. p. XXIV, 7).

Signes généraux pour la prononciation figurée.

˘ (signe de brièveté) voyelles brèves: lăc, tĭmide, dŏt.

¯ (signe de longueur) „ longues: lās, églīse, alōrs.

' (accent tonique) indique l'accentuation de la voyelle après laquelle il est placé, accentuation qui est bien moins sensible qu'en allemand (v. la préface).

\- décompose le mot en parties prononcées chacune d'une seule émission de voix (v. la préface).

‿ (signe de liaison) après une cons. finale: "Dans le style soutenu, on doit lier avec le mot suivant, mais seulement quand l'oreille n'est pas choquée de la liaison et qu'on ne peut faire la moindre pause. Dans la conversation, on *ne lie pas*".

‖ (signe de séparation) 1) *après* une consonne finale: "on ne lie pas"; 2) *devant* un mot: "ni l'élision ni la liaison ne se font devant ce mot".

⁀ (arc) placé au-dessus de deux voyelles formant une diphthongue, indique qu'elles se prononcent en une seule syllabe, d'une seule émission de voix, en appuyant sur la dernière voyelle; p. ex.: lui (lŭī), moi (mŭā).

' (apostrophe) indique un e presque nul dans la prononciation: fenêtre (fnæ'tr); v. p. XIX, 16.

(☞ Pour les autres signes de la prononciation figurée, v. p. XVIII.)

III. Abkürzungen. Abréviations.

Liegende *(Cursiv-)* Schrift in kleinen Buchstaben = für grammatikalische und der Grammatik verwandte Abkürzungen.
Große lateinische Schrift (VERSALIEN) = citirte Schriftsteller und Werke.
(Die vollständigen Titel der citirten Werke sind unter „Quellen", Seite XIII und XIV aufgeführt.)

Minuscules *italiques* = abréviations grammaticales.
Majuscules *romaines* = œuvres ou auteurs cités.
(Les titres complets des ouvrages cités se trouvent à la page XIII et à la page XIV.)

A.

A.	Académie.
a.	auch, aussi.
a.	adjectif, Eigenschaftswort.
a/f.	adjectif féminin, weibliche Form des Adjektivs.
a/m.	adjectif masculin, männliche Form des Adjektivs.
a/n.	adjectif numéral, Zahlwort.
a/n.c.	adjectif numéral cardinal, Grundzahl. [nungszahl.
a/n.o.	adjectif numéral ordinal, Ord-
a/v.	adjectif verbal, Verbaladjektiv.
Ab.	About.
abus.	abusif, abusivement, mißbräuchlich.
abr.	abréviation, Abkürzung.
abs.	absolu, unabhängig.
ac.	accusatif, Akkusativ.
act.	actif, aktiv, thätig.
a/d.	altdeutsch, vieil allemand.
adv.	adverbe, Umstandswort.
advt.	adverbialement, in adverbialer Bedeutung.
a/f.	altfranzösisch, vieux français.
aff.	affirmatif, affirmativement, beja-
äg.	ägyptisch, égyptien. [hend.
Ag.	Agnel.
aglf.	angelsächsisch, anglo-saxon.
agr.	agriculture, Landwirthschaft.
Am.	Amyot.
an.	anatomie, Anatomie.
ant.	antonyme, den entgegengesetzten Sinn ausdrückend.
ap.	appellatif, Gattungs-.
ar.	arabisch, arabe.
arch.	architecture, Baukunst.
art.	article, Artikel.
ast.	astronomie, Sternkunde.
Au.	Augier.

B.

B.	Bescherelle, Dictionnaire de.
b.	bei(m) près de, chez, à, &.
Balz.	Balzac.
Barb.	Barbieux, Antibarbarus.
bask.	baskisch, basque.
Be.	Benoit.
Bér.	Béranger.
bess.	besser, mieux.
Bh.	Bouhours.
bl.	blason, Wappenkunde.
b.l.	bas latin, mittellatein.
Bm.	Beaumarchais.
Bob.	Bobrick.
Boi.	Boiste.
Boil.	Boileau.
bo.part	en bonne part, im guten Sinne.
Bos.	Bossuet.
Bou.	Boursault.
Br.	Brillat-Savarin.
Bru.	La Bruyère. [culièrement.
bsd.	besonders, principalement, parti-
B.St.P.	Bernardin de Saint-Pierre.
Bu.	Buffon.
bz.	bezeichnet, marque, indique.

C.

chin.	chinesisch, chinois.
ch.	chasse, Jagd.
Chat.	Chateaubriand.
Chi.	Chifflet.
chir.	chirurgie, Wundarzneikunst.
chm.	chimie, Chemie.
chp.	chapitre, Kapitel.
cj.	conjonction, Konjunktion.
cmpr.	comparatif, Komparativ.
Co.	Corneille.
Co.C.	Corneille (Cid).
Co.Cin.	Corneille (Cinna).
Co.H.	Corneille (Horace).
Co.Im.	Corneille (Imitation de J. C.).
Co.M.	Corneille (Menteur).
Co.N.	Corneille (Nicomède).
Co.Pl.	Corneille (Place Royale).
Co.Po.	Corneille (Polyeucte).
Co.R.	Corneille (Rodogune).
Co.S.	Corneille (Sertorius).
co.	comique, komisch, scherzhaft.
coll.	collectif, Sammel-.
cons.	consonne, Konsonant.
cor.	corrompu, korrumpirt, verderbt.
Cpl.	(Barré) Complément de l'Académie.
Crb.	Crébillon.
Cst.	Coster, Dictionnaire.

D.

D.	Diez.
d.	der, die, das, le, la.
dän.	dänisch, danois.
dat.	datif, Dativ.
Del.	Delille.
dér.	dérivé, abgeleitet.
Df.	Dorf, village. [ständig.
dft.	défectif, mangelhaft, nicht voll-
dim.	diminutif, vermindernd, verklei-
Dlv.	Delvau, Dictionnaire. [nernd.
DlvC.	Delvau, Cafés.
Dm.f.	Dumas fils.
Dm.p.	Dumas père.
dr.	dramatisch, dramatique.
drt.	droit, Rechtswissenschaft.
ds.	dieses, dies, ceci, cela.
dse.	diese, ce, cet, cette; ces, ceux-ci,
dsr.	dieser, celui-ci. [celles-ci &.
Dsg.	Désaugiers.
dtsch.	deutsch, allemand.
Du.	Dubroca.
Dup.	Dupuis.
Dv.	Delavigne.

E.

e.	ein, un.
e-e	eine, une.
e-m	einem, à un.
e-n	einen, un.
e-r	einer, à une, d'une.
e-s	eines, d'un. [ment.
ea.	einander, l'un l'autre, réciproque-
éc.	écolier, Sprache der Schüler.
ehm.	ehemals, autrefois. [restreint.
engS.	im engern Sinne, dans un sens plus
el.	elliptique, elliptiquement, elliptisch.
enf.	(langage des) enfants, Kinder-
engl.	englisch, anglais. [sprache.
et.	etwas, quelque chose.

F.

f.	féminin, weiblich.
f/pl.	féminin pluriel, weibliche Mehrheit.
Fe.	Feline.
Feu.	Feuillet.
ff.	folgende, ce qui suit.
fig.	(au) figuré, bildlich.
Fl.	Fluß, rivière.
Fl.	Flaubert.
fld.	flämisch, flamand.
Forstw.	Forstwirthschaft und Forstwissen-
fr.	französisch, français. [schaft.
Fr.	Fourrier.
frt.	fortification, Befestigungskunst.
fut.	futur, Futurum.

G.

g.	gegen, contre.
G.	Goethe.
Ga.	Gattel.
gal.	gallisch.
gb.	geboren, né.
gbr.	gebräuchlich, usité.
G-D.	Girault-Duvivier.
Gé.	Géruzez.
gé.	génitif, Genitiv.
géogr.	géographie, Erdkunde. [pondant.
glchn.	gleichnamig, homonyme, corres-
gr.	grammaire, Grammatik.
Gr.	Grimm.
grch.	griechisch, grec.
gschr.	geschrieben, écrit.
Gt.	Gautier.
Gu.	Guizot.
Gv.	Gavarni.
G.Va.	Génin, Variations.

H.

Hist.	Historiker, historien.
h.	haben, avoir, avons, ont.
h.a.	histoire ancienne, alte Geschichte.
h.m.	histoire moderne, neuere Geschichte.
He.	Hetrel.
hebr.	hebräisch, hébreu.
Hom.	Homonymes, gleichlautende Wörter.

I.

ib.	iberisch, ibérien. [ebendaselbst.
id.	idem, eben der- (die-, das-) selbe,
impar.	imparfait, Imperfektum, bezügliche Vergangenheit.
impér.	impératif, Imperativ, befehlender Modus. [form.
ind.	indicatif, Indikativ, Wirklichkeits-
inf.	infinitif, Infinitiv, Grundform des Verbs.
int.	interjection, Empfindungslaut.
inv.	invariable, unveränderlich.
ir.	irrégulier, unregelmäßig.
iro.	ironiquement, ironisch, spöttisch.
it.	italienisch, italien.

J.

J.	Jemand, quelqu'un, ~e.
Jau.	Jaubert.
Je.	(Pontmartin), Jeudis de Madame Charbonneau &.
jed.	jede (jeder, jedes), chacun, ~e (de chacun, à ~, &).
J-J.	Jean-Jacques Rousseau.
J-J.É.	Jean-Jacques Rousseau, Émile.
J-m	Jemandem, à quelqu'un.
J-P.	Jean Paul.
J-s	Jemandes, de quelqu'un, ~e.

K.

K.	Klopstock.
Ka.	Kaltschmidt.
klt.	keltisch, celtique.

L.

L.	Littré.
La.	Larchey.
Laft.	Lafontaine.
Lav.	Laveaux.
Lb.	Laboulaye.
Les.	Lesage.

Lf.	Lafaye.
Lh.	Laharpe.
Lm.	Lamartine.
Lnd.	Landais.
Ls.	Lesaint.
Lss.	Lessing.
lt.	lateinisch, latin.
Lz.	Lazare.

M.

M.	Molière.
M.A.	Molière (Avare).
Ma.	Marot.
Mad.	Madeleine, Dictionnaire.
Mal.	Malherbe.
M.Am.	Molière (Amphitryon).
M.Bg.	Molière (Bourgeois gentilhomme).
M.C.	Molière (Comtesse d'Escarbagnas).
M-Cz.	Malvin Cazal.
M.D.	Molière (Dépit).
M.É.	Molière (Étourdi).
Mé.	Ménage.
méd.	médecine, Arzneikunde.
M.É.F.	Molière (École des Femmes).
M.É.M.	Molière (École des Maris).
M.F.	Molière (Fâcheux).
M.F.P.	Molière (Festin de Pierre).
M.F.S.	Molière (Femmes savantes).
M.G.D.	Molière (George Dandin).
M.Ma.	Molière (Malade).
M.Mé.	Molière (Médecin malgré lui).
M.Mi.	Molière (Misanthrope).
M.Pr.	Molière (Précieuses).
M.Pr.É.	Molière (Princesse d'Élide).
M.T.	Molière (Tartuffe).
m.	masculin, männlich.
m/pl.	masc. pluriel, männliche Mehrheit.
math.	mathématiques, Mathematik.
mn	mein, mon, ma.
m-e	meine, ma, mon, mes.
m-m	meinem, à mon.
m-n	meinen, mon, ma.
m-r	meiner, à ma.
m-s	meines, de mon, de ma.
mét.	métrique, Metrik, Sylbenmessung.
mex.	mexikanisch, mexicain.
Mg.	Mignet.
Mich.	Michelet.
min.	minéral, Mineral (ogie).
Mn.	Mané.
Mrt.	Martin.
mst.	meist(entheils), le plus, la plupart.
Mt.	Montaigne.
Mtq.	Montesquieu.
mv. part	en mauvaise part, im übl-n, schlimmen Sinne.
myth.	mythologie, Götter-(Fabel-)Lehre.
Mz.	Mozin, Dictionnaire.

N.

N.	Nodier.
n.	nach, après, à, d'après &.
n.	neutre, neutral; sächlichen Geschlechts.
n/ap.	nom appellatif, Gattungsname.
n.d.b.	nom (propre) de baptême, Vor- (Tauf-) Name.
nd.	niederdeutsch, bas allemand.
Ne.	(Glossaire) Neuchâtelois.
nég.	négation, Verneinung.
N-F.	Nördliches (Nord-) Frankreich, le Nord de la France.
Ni.	Nisard.
npr.	nom propre, Eigenname.
num.	numismatique, Münzkunde.

O.

obd.	oberdeutsch, haut allemand.
od.	oder, ou.
oh.	ohne, sans.
Ol.	d'Olivet.

P.

p.	passif, passiv, leidend.
p/d.	passé défini.
part.	participe, Mittelwort.
Pas.	Pascal.
path.	pathologie, Krankheitslehre.
Pau.	Pautex.
Pe.	Peschier.
pers.	personne, Person.
phls.	philosophie, Philosophie.
phm.	pharmacie, Apothekerkunst.
pho.	photographie.
phrén.	phrénologie, Verstands-, Schädellehre.
phys.	physique, Physik.
Pi.	Pihan.
pl.	pluriel, Mehrheit.
poét.	poétique, dichterisch, poetisch.
Poit.	Poitevin.
poln.	polnisch, polonais.
Pon.	Ponsard.
port.	portugiesisch, portugais.
pr.	pronom, Fürwort.
pr/d.	pronom démonstratif, hinzeigendes Fürwort.
pr/i.	pronom interrogatif, Frage-Fürwort.
pr/p.	pronom personnel, persönliches Fürwort.
pr/pss.	pronom possessif, besitzanzeigendes Fürwort.
pr/r.	pronom relatif, bezügliches Fürwort.
préc.	(langage) précieux, gezwungene, gezierte Sprache, besonders der Précieuses.
prés.	présent, Gegenwart.
provC.	provincialisme du Centre, Provinzialismus Mittelfrankreichs.
provN.	provincialisme du Nord, Provinzialismus des Nordens.
provS.	provincialisme du Sud, Provinzialismus des Südens.
prp.	préposition, Präposition.
prs.	persisch, persan.
prv.	proverbe (~ial, ~ialement), Sprichwort, sprichwörtlich.
prvz.	provenzalisch, provençal.

Q.

q.	quelqu'un, jemand.
qc.	quelque chose, etwas.
Qu.	Quicherat.

R.

R.	Racine.
R.An.	Racine (Andromaque).
R.Ath.	Racine (Athalie).
R.Bé.	Racine (Bérénice).
R.Br.	Racine (Britannicus).
R.E.	Racine (Esther).
R.I.	Racine (Iphigénie).
R.Ph.	Racine (Phèdre).
R.Pl.	Racine (Plaideurs).
r.	régulier, regelmäßig.
Rck.	Rückert.
rég.	régime.
Reg.	Regnard.
Régn.	Régnier.
rét.	rétabli, wieder eingeführt (von veraltet gewesenen Wörtern).
rh.	rhétorique, Rhetorik, rhetorisch.
Rich.	Richelet, Dictionnaire.
rl.	religion, Religion(s-Sekte), kirchlich.
r-r	richtiger, plus juste.
russ.	russisch, russe.

S.

(s'~, se ~ = verbe pronominal.)

S.	Seite, page.
s.	substantif, Hauptwort.
s/f.	substantif féminin, weibliches Hauptwort.
s/m.	substantif masculin, männliches Hauptwort.
ss.	Säkulum, siècle.
Sc.	Scarron.
Sch.	Schiller.
Sche.	Scheler.
schott.	schottisch, écossais.
Schr.	Schriftsteller, écrivain.
schwd.	schwedisch, suédois.
schwz.	schweizerisch, de la Suisse, suisse.
Scr.	Scribe.
Sd.	Sand.
s-e	seine, sa, son, ses.
s-m	seinem, à son, à sa &.
sn	sein, être.
s-n	sein, seinen, son, sa &.
s-r	seiner, à son, à sa &.
s-s	seines, de son, de sa &.
Sév.	Sévigné.
S-F.	Südliches (Süd-) Frankreich, le Midi de la France.
Sg.	Ségur.
sg.	singulier, Einzahl, Einheit.
skand.	skandinavisch, scandinave.
skt.	sanskrit, sanscrit.
slav.	slavisch, slave.
span.	spanisch, espagnol.
spr.	sprich, prononcez.
S-R.	Schuster-Régnier, Dictionnaire.
St.	Stadt, ville.
St.B.	Sainte-Beuve.
Stf.	Steffenhagen.
st.s.	style soutenu, erhabene, edle Schreibart, Redeweise.
subj.	subjonctif, Konjunktiv.
subl.	sublime, erhaben.
suj.	sujet, Subjekt.
sup.	superlatif, Superlativ.
Syn.	synonyme, sinnverwandt.

T.

T.	Tieck.
Tél.	(Fénelon) Télémaque.
Th.	Thiers.
Thb.	Thibaut.
thé.	théâtre, Theater.
Thi.	Thierry.
Tne.	Taine.
très-b.	très-bas, sehr gemeiner, schmutziger Ausdruck.
Trz.	Terzuolo.
türk.	türkisch, turc.
typ.	typographie, Typographie, Buchdruckerkunst.

U.

u.	und, et.
Uebs.	Uebersetzung, traduction, version.
ungr.	ungarisch, hongrois.

V.

V.	Voltaire.
v.	von, de.
v.	voir, voyez, siehe.
v.	verbe, Zeitwort.
v/a.	verbe actif, thätiges, objektives transitives Zeitwort.
v/a.n.	verbe actif et neutre, thätiges und subjektives Zeitwort.
v/imp.	verbe impersonnel, unpersönliches Zeitwort.
v/n.	verbe neutre, subjektives, intransitives Zeitwort.
v/pr.	verbe pronominal, zurückwirkendes Zeitwort (auch durch s'~, se ~ angedeutet).
v/rp.	verbe réciproque, wechselweise, gegenseitig wirkendes Zeitwort.
vét.	vétérinaire, Thierarzneikunde.
Vg.	Vaugelas.
vgl.	vergleiche, comparez.
V.H.	Victor Hugo.
vo.	voyelle, Vokal.

W.

w.	werden, devenir (être), deviennent (sont).
W.	Wey.
weitS.	im weitern Sinne, par extension.
wlch.	welcher, welche, welches 2c., qui, lequel, laquelle &., de qui &.

Z.

zB.	zum Beispiel, par exemple.
zo.	zoologie, Thierkunde.
zs.	zusammen, ensemble.
zszg.	zusammengezogen, contracté.
Zssg.	Zusammensetzung, composition.

IV. Spezielle Erläuterung aller vorkommenden Aussprache-Zeichen.

Allgemeine Grundsätze.

A. Deutsche Buchstaben (a, b, d u. s. w.) stellen die, auch im Hochdeutschen vorhandenen französischen Laute dar.

B. Lateinische Buchstaben oder lateinische Zeichen (a, æ, o &) bezeichnen Laute, für welche die deutsche Schriftsprache keine oder keine besonderen Zeichen hat.

☞ Die Nasenlaute sind in *cursiver* Schrift mit darunter stehendem ˛ (ähnlich einem *n*) dargestellt (ą, ą̄, ǫ, ǭ). Diese doppelte Unterscheidung (*schräge* Schrift und das darunter stehende Zeichen ˛) wird Verwechselungen mit den, nicht nasale Laute darstellenden, Zeichen a, ä, o, ö genügend vorbeugen.

C. Kleinere Schrift (ı, ʀ, ʙ, ɴ, ʙ, ȷ) für ganz schwache, sehr kurze und wenig hervortretende Laute.

☞ Außer den in Tabelle II, 2, S. XV aufgeführten allgemeinen Zeichen werden in diesem Wörterbuche überhaupt folgende 40 Lautzeichen zur genauen Darstellung der franz. Aussprache verwandt, die Längen, Kürzen und Zusammensetzungen der Laute nicht mitgezählt.

(Die unter den hier alphabetisch aufgeführten Lautzeichen stehenden Zahlen verweisen auf nachstehende Tabelle.)

ā, a;	ă, a, ā;	ą̄, ą;	ǟ, ä, ä̆;	ǣ, æ, æ̆;	ą̈̄, ą̈;	b;	d;	ē, e, ĕ;	f;	g;	G;	h;	ī, i, ĭ;	ı;	j;
1.	2.	3.	6.	5.	7.	23.	25.	4.	30.	27.	33.	41.	8.	9.	36.

ȷ;	k;	l, m, n;	ō, o, ŏ;	ʀ;	ȫ, ö, ö̆;	ǭ, ǫ;	ø̄, ø, ø̆;	ʙ;	';	ǿ̄, ǿ, ǿ̆;	ǫ̈̄, ǫ̈;	p;	r;	s;	ß;
37.	28.	38.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	24.	35.	31.	32.

ßt;	ßp;	sch;	t;	ū, u, ŭ;	ɴ;	ǖ, ü, ü̆;	ʙ;	w.
39.	40.	34.	26.	19.	20.	21.	22.	29.

(NB. Vergleiche die Bemerkungen 41—43, Seite XXI.)

A. Vokallaute.

Nr.	lang	halblang	kurz	
1.	ā			tiefes, langes a: Schwan (schwān), Sahne (sā'-ne); las (lā), pâte (pāt), âme (ām).
		a		„ halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: combat (kǫ-ba'), désemparer (de-są-pa-re').
2.			ă	hohes, kurzes a: Satz (sătß), Kassel (kă'-ßel); ma (mă), ta (tă), lac (lăk), acier (ă-ßje'), alors (ă-lō'r).
		a		„ halblanges a: der Laut des vorigen, nur etwas gedehnter: femme (fam), madame (mă-da'm).
	ā			„ langes a: derselbe Laut, lang: vague (wāg).

Der Laut des tiefen, beinahe in der Kehle liegenden a schlägt hinten im Munde, über der Zungenwurzel, an die Gaumenwölbung, — während der Laut des hohen (scharfen, hellen) a (a) im Vordertheil des Gaumens, hinter der obern Zahnreihe, liegt. Im Deutschen ist dieser Laut nur kurz vorhanden (Sätz, Kätze) und wird nicht selten dumpf, in der Kehle liegend, gesprochen; zur Vermeidung der letztern Aussprache das lateinische Zeichen auch für das kurze a.

Nr.	lang	halblang	kurz	
3.	ą̄			nasales, langes a: tendre (tą̄'dr), science (ßją̄'ß).
		ą		„ halblanges a: der etwas weniger gedehnte Laut des vorigen: enfant (ą-fą'), entrer (ą-tre').

Der vorige Laut — theilweise durch die Nase; Mund und Kehle so offen als möglich, doch ohne Uebertreibung. Die französischen Nasenlaute sind reine, beliebig dehnbare Vokale, welche mit den deutschen Nasen- (oder vielmehr Kehl-)lauten (ban[g]ken) nur geringe Aehnlichkeit haben. Das in letzteren fühlbare schwache g ist im Französischen streng zu unterdrücken. Bei richtiger, d. h. beliebig dehnbarer, Aussprache des Nasallautes, ist das Hörenlassen eines g übrigens eine Unmöglichkeit, weil letzteres die Sylbe abschließen würde.

Nr.	lang	halblang	kurz	
4.	ē			geschlossenes, langes e: See (sē), wenig (wē'-nich), Schnee (schnē), Thee (tē), Klee (klē), Kaffee (kă-fē'); beurrée (bø̆-rē').
		e		geschlossenes, halblanges e: der Laut des vorigen, nur nicht so lang: aimer (e-me'), je serai (ß're').
			ĕ	geschlossenes, kurzes e: derselbe Laut, nur noch kürzer: The-ater (tĕ-ā'tr); et (ĕ), éloigné (ĕ-lŏā-nje'), été (ĕ-te'). NB. Das kurze, geschlossene e (ĕ), also nicht geschärft, wie in denn (dæ̆n), kennen (kæ̆'n-n'n), sondern wie in See, Schnee, 2c. — nur kürzer.

Die Zunge gewölbt, der mittlere Theil derselben gegen den Vordergaumen gehoben, so daß der zwischen Gaumen und Zunge gebrachte Finger von letzterer gedrückt wird. Die Zungenspitze nach unten. — Die Mundwinkel gehen nach unten auseinander, die Lippen nähern sich; der Durchgang für die Luft ist durch die Wölbung der Zunge verengt, daher die Benennung „geschlossen".

Nr.	lang	halblang	kurz	
5.	ǣ			halboffenes, langes e: In „Ehre, Gewehre" nähert sich e merklich dem ä, ohne indessen so offen wie in „Ähre, ich gewähre" zu sein. Die beiden ersten Worte nun geben uns ziemlich genau das halboffene lange ǣ: Seine (ßǣn), reine (rǣn).
		æ		halboffenes, halblanges e: der Laut des vorigen, doch etwas kürzer: Corday (kŏr-dæ').
			æ̆	halboffenes, kurzes e: Lerche (læ̆'r-che), Werk (wæ̆rk), Erbe (æ̆'r-be); ennemi (æ̆-n'mi'), bel (bæ̆l).

Das halboffene e (æ) ist der Mittellaut zwischen e und ä, — ein beinahe in der Mundstellung des ä ausgesprochenes e.

Nr.	lang	halblang	kurz	
6.	ǟ			offenes, langes e: Ähre (ǟ'-re), faire (fǟr), hiver (ı-wǟ'r).
		ä		offenes, halblanges e: ebenso, nur ein wenig kürzer: terrain (tä-rą'), ferrer (fä-re').
			ä̆	offenes, kurzes e: noch kürzer, sonst ebenso: personne (pä̆r-ßŏ'n), berger (bä̆r-Ge'), verdure (wä̆r-dǖ'r).

Mittellaut zwischen e und a; die Zunge gewölbt, doch weiter hinten als bei e. Größerer Raum zwischen Zunge und Gaumen, der Mund mehr geöffnet als bei e — daher die Benennung „offen".

Die nebenstehenden, für die Mundstellung des e, æ und ä gegebenen Erklärungen sind sorgfältigst zu beachten; sie bezeichnen die betreffenden Laute genauer als die angeführten deutschen Beispiele. Letztere geben zwar den meisten Deutschen einen sicheren Anhalt, aber nicht allen, da die Aussprache dieser Beispiele, je nach der Gegend Deutschlands, oft schwankt, und man häufig keinen Unterschied hört zwischen folgenden Wörtern:

{ich gebe — sehen (mit den Augen)
{ich gäbe — säen (Samen)

{Seele — redlich — ich lege — Segen
{Säle — räthlich — ich läge — sägen

{ich fehle — ich stehle — sie nehmen
{Pfähle — (Dieb-)stähle — sie nähmen

{sie lesen — sie beten — sie sehen
{sie läsen — sie bäten — sie sähen

{der Rheder — die Seen — ich trete
{die Räder — sie säen — ich träte

{stehlend — zehn — Beeren
{stählend — Zähn' — Bären.

Ein sorgfältiges Durchlesen dieser Beispiele wird Jedem klar machen, was in der Aussprache-Darstellung mit e, ä und dem, zwischen beiden liegenden æ gemeint ist.

Nr.	lang	halblang	kurz		
7.	ą̄			nasales, langes ā: feindre (fą̄'br), Olympe (ŏ-lą̄'p).	Der vorige Laut, nasal. Weite, bequeme Oeffnung des Mundes. Vergl. ą, Nr. 3.
		ą		„ halblanges ā: faim (fą), main (mą).	
8.	ī			langes i: Bibel (bī'-b'l), Igel (ī'-g'l); vive (wīw), église (ē-glī'ſ), voltige (wŏl-tī'G).	Die Mundwinkel breit auseinander gezogen, in die Backen hinein. — Wohl zu unterscheiden von ü, das mit (wie zum Pfeifen) nach vorn zugespitztem Munde gesprochen wird.
		i		halblanges i: der Laut des vorigen, doch weniger gedehnt: vif (wif), ami (ă-mi'), article (ăr-ti'kl).	
			ĭ	kurzes i: ebenso, nur kürzer; jedoch ungetrübt. Also nicht dumpf, wie häufig in „Bitte, Bild", sondern der unveränderte, nur verkürzte Laut von Bibel: militaire (mĭ-lĭ-tä'r), timide (tĭ-mī'd).	
9.			ı	tonloses, kurzes i: Miasma (mıă'ß-ma). Wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: bien (bıą̈), viande (wıą̄d), lieu (lıö). (Kann zuweilen auch durch j dargestellt werden: bją).	
10.	ō			geschlossenes, langes o: Ton (tōn), Rosen (rō'-ſ'n), Ofen (ō'-f'n); rose (rōſ), dépose (dĕ-pō'ſ), le nôtre (nō'tr).	Die durch Ausdehnung nach oben und unten zugespitzten Lippen schließen sich bis auf eine runde, erbsengroße Oeffnung.
		o		geschlossenes, halblanges o: ebenso, nur weniger gedehnt: rosée (ro-ſé'), arroser (ă-ro-ſe').	
			ŏ	kurzes o: der Laut des vorigen (Ton), nur von geringerer Dauer. Nicht zu verwechseln mit dem kurzen offenen o in Tonne, Roß ꝛc. (siehe ŏ). Der kurze Laut des geschlossenen o (ŏ) kommt im Deutschen, wo alle kurzen o offen gesprochen werden, nicht vor, es sei denn in den Fremdwörtern: Monolog (mŏ-nŏ-lō'g), Moral (mŏ-rā'l), Zoologie (tßŏ-ŏ-lŏ-gī').	
11.			ɔ	tonloses, kurzes o: wenig hervortretender, kurzer Vorschlag in Diphthongen: soin (ßɔą̈), poète (pɔät), moi (mɔä).	
12.			ŏ	offenes, kurzes o: Tonne (tŏ'-ne), Roß (rŏß), offen (ŏ'-f'n); objet (ŏ-bGä'), probité (prŏ-bĭ-te'), reconnu (rı-kŏ-nü').	Mittellaut zwischen a und o. Der Mund weniger zugespitzt als bei o, die Unterlippe fühlbar zurückgezogen.
		o		offenes, halblanges o: ebenso, nur etwas länger: analogue (ă-nă-lo'g).	
	ō			offenes, langes o: ebenso, doch sehr gedehnt. Dieser Laut ist im Hochdeutschen nicht vorhanden; man erzielt denselben, wenn man das o von Tonne, Roß, offen, oder Orden, Mord recht gedehnt spricht: O— —rden, Mo— —rd, ohne den Laut irgendwie zu verändern: mort (mōr), encore (ą-kō'r), alors (ă-lō'r).	
13.	ǭ			nasales, langes o: tombe (tǭb), rompre (rǭ'pr).	Der Laut des vorigen, nasal. Vergl. ą, Nr. 3.
		ǫ		„ halblanges o: bonbon (bǫ-bǫ'), ton (tǫ).	
14.	ȫ			geschlossenes, langes ö: Töne (tȫ'-ne), Röschen (rȫ'ß-ch'n), die Öfen (ȫ-f'n); jeûne (Gȫn), heureuse (ŏ-rȫ'ſ).	
		ö		geschlossenes, halblanges ö: ebenso, nur weniger gedehnt: heureux (ŏ-rö'), il veut (wö).	
			ŏ	„ kurzes ö: derselbe Laut, nur von geringerer Dauer. Kommt im Deutschen nicht vor, da das kurze deutsche ö immer offen, geschärft, gesprochen wird, wie in Tönnchen ꝛc.; letzteres (ŏ) nicht mit ŏ zu verwechseln (siehe ŏ): heureux (ŏ-rö').	
15.			ı	tonloses, kurzes ö: wenig hervortretend u. ganz kurz, doch hörbarer als ' (16): me (mı), te (tı), se (ßı), le (lı).	
16.			'	fast stummes, kurzes ö: noch kürzer und flüchtiger als ı: je ne le redemande pas; semaine. (Gı n' lı rı-d'mą̄'d pā; ß'mä'n).	Dieser Zwischenlaut, ohne welchen sich gewisse, zusammenstehende Konsonanten nicht aussprechen lassen, entsteht von selbst und wird deshalb oft gar nicht durch ' angedeutet.
17.			ŏ	offenes, kurzes ö: Tönnchen (tŏ'n-ch'n), Rößlein (rŏ'ß-lein), öffnen (ŏ'f-n'n); un œuf (ŏf), œillade (ŏ-jā'd), feuillage (fŏ-ja'G).	Mittellaut zwischen o und ä; er entsteht, wenn man nach Hervorbringung von o (Mord) den Mund mit Hülfe der aufgelegten Fingerspitzen in der Stellung des o erhält und nun ä zu sprechen sucht.
		ö		offenes, halblanges ö: ebenso, nur etwas gedehnter: beurrée (bö-rē'), leurrer (lö-re').	
	ō			offenes, langes ö: ebenso, doch noch mehr gedehnt. Dieser, im Deutschen nicht lang vorhandene, Laut entsteht, wenn man ö von „Tönnchen" ꝛc. oder „Mörder, Körper" recht gedehnt spricht: Mö— —rder, Kö— —rper: ils pleurent (plōr), mœurs (mōrß).	
18.	ą̄			nasales, langes ö: derselbe Laut, nasal: humble (ą̄'bl).	Vergl. ą, Nr. 3.
		ą		„ halblanges ö: un (ą), parfum (păr-fą').	
19.	ū			langes u: Buch (būch), Hut (hūt); résoudre (rē-ſū'dr), voûte (wūt).	
		u		halblanges u: ebenso, nur weniger gedehnt: fou (fu), coup (ku), boucher (bu-sche').	
			ŭ	kurzes u: ebenso, nur kürzer, ohne Trübung. Also nicht das dumpfe u in Bucht, Kutte, sondern dasselbe u wie in Buch, jedoch von geringerer Dauer, ungedehnt: fournir (fŭr-nī'r).	
20.			ŭ	tonloses u: wenig hervortretender, sehr kurzer Vorschlag in Diphthongen: gironette (Gı-rŭä't), fouet (fŭä).	
21.	ǖ			langes ü: Bücher (bǖ'-ch'r), Hüte (hǖ'-te); gageure (gă-Gǖ'r), déluge (dĕ-lǖ'G).	Nach vorn zugespitzter Mund, als wolle man pfeifen.
		ü		halblanges ü: ebenso, jedoch weniger gedehnt: reçu (rı-ßü'), lu (lü), bu (bü).	
			ŭ	kurzes ü: ebenso, nur noch kürzer und ohne Trübung. Also nicht das dumpfe ü in Büchse, Hütte, sondern dasselbe ü wie in Bücher, Hüte, jedoch von geringerer Dauer und ungedehnt: du pain (dŭ pą'), puni (pŭ-nī').	
22.			ŭ	tonloses ü: wenig hervortretender, sehr kurzer und schwacher Vorschlag in Diphthongen: buis (bŭı), j'ai fui (fŭı).	

B. Konsonanten.

	weich u. gelinde.	hart und scharf.					
23.	b		Blatt, Backen, Baß; bonbon (bg-bg'), Job (Göb). —	b: langsames	Oeffnen der vorher geschlossenen Lippen.	Gleiche **Bewegung** der Sprechwerkzeuge bei verschiedener Geschwindigkeit.	Die weichen Konsonanten b, d, g, w, ſ ꝛc. werden im Deutschen als Auslaute, d. h. zu Ende der Sylben, größtentheils hart oder beinahe hart (wie p, t, k, f, ß ꝛc.) gesprochen, besonders nach kurzen Vokalen, z. B.: gelb (gælp), Wand (wänt), Tag (täk od. täch, auch täch ꝛc. Eine derartige Verhärtung weicher Endkonsonanten findet im Französ weit seltener und nur in der Bindung statt [un long‿habit (g lgk‿ă-bi'), un profond‿érudit (g prŏ-fg't‿ĕ-rü-bi')]; in allen übrigen Fällen bleibt jeder weiche konsonantische Auslaut unverändert und unverhärtet: Job (Göb), Sud (ßüd), joug (Gug), bande (bgd), Elbe (ælb), blague (blāg), vive (wīw), chose (schōſ), collège (kŏ-læ'G). Diese, für Deutsche anfänglich schwierige Eigenthümlichkeit des Franz. ist sorgfältigst zu beachten!
24.		p	platt, packen, Paß; peuple (pö'pl), cap (käp). —	p: schnelles			
25.	d		Dorf, Dir, Ende; dodu (dŏ-dü'), Sud (ßüd). —	d: langsames	Zurückzieh. d. Zunge von den Oberzähnen.		
26.		t	Torf, Thier, Ente; tante (tgt), dot (dŏt). —	t: schnelles			
27.	g		gar (gekocht), Gram, Gnade; gomme (gŏm), gland (glg), augmenter (o-gmg-te'), joug (Gug). ☞ Das Zeichen „g“ ist in der Aussprachedarstellung immer und überall hochdeutsch (Gott, Gabe) zu lesen; also weder wie „ch“, noch wie k (Karte), noch wie j (Jahr). Vgl.: gar, Jahr, Karte!	g: langsames	Zurückziehen des Zäpfchens von der Zungenwurzel.		
28.		k	Karte, Kram, Knabe; comme (kŏm), éclat (ĕ-kla'), estoc (æ-ßtŏ'k).	k: schnelles			
29.	w		winden, wallen, Wein; vivre (wī'wr), Vésuve (wĕ-ſü'w). — Die Oberzähne berühren die Unterlippe.	w: langsames	Durchpressen der Luft.	Gleiche **Stellung** der Sprechwerkzeuge bei schnellem oder langsamem Durchpressen der Luft.	
30.		f	finden, fallen, fein; fifre (fī'fr), vif (wif).	f: schnelles			
31.	ſ		Rose, Nase, Hasen; hasard (ă-ſā'r), ruse (rüſ).	ſ: langsames	Durchpressen der Luft.		
32.		ß	Roß, naß, hassen; sensible (ßg-ßī'bl), russe (rüß). ☞ Das Zeichen „ſ“ (deutsches langes ſ) ist in der Aussprache-Darstellung stets weich zu lesen!	ß: schnelles			
33.	G		(G mit j verbunden: Logis, Journal). Dieser gelinde, dem scharfen sch gegenüberstehende Laut kommt in rein deutschen Wörtern nicht vor, ist jedoch jedem gebildeten Deutschen geläufig in den Fremdwörtern: Loge, Logis, Doge, Genie, geniren, engagiren, Gendarm, Page, Blamage, Gage, Equipage, Menagerie, Sergeant ꝛc.; Jenny, Jean (Paul), Jalousie, Journal, Jongleur, Jaquette, Jacquard (-Maschine), Jockey ꝛc. Die Schlesier haben denselben Laut in „kascheln“ (kā'-G'ln), schlittern, auf der Eisbahn gleiten.	G: langsames	Durchpressen der Luft.		
34.		sch	Schande, marschiren, Mensch; chiche (schisch). [Zu warnen ist vor der zum Theil in Westfalen, Hannover ꝛc. üblichen Aussprache des „sch“ gleich ß-ch: Schinken (ß'chī'ng-k'n), Flasche (flā'-ß'che).]	sch: schnelles			
35.		r	Mord, Körper, Rand; rude (rüd), rare (rār). Sowohl Deutsche als Franzosen sprechen r auf zweierlei Art: in der Kehle mit dem Zäpfchen vibrirt (r grasseyé), oder durch Vibriren der Zungenspitze. In jedem Falle muß das französische r **deutlicher hörbar** sein und schärfer hervortreten, als das deutsche. “Le R est *ferme* au commencement des mots et *liquide* au milieu” nach Ramée (Livet 195). cf. Persius I. 109 sonat heic de nare canina littera.				
36.		j	Jahr, jodeln, bejammern; bataillon (bă-tă-jg'), bailler (bă-je'), orgueilleux (ŏr-gŏ-jö'). — son mouillé im Inlaute. — Das deutsche j (Jot) mit dem, bei deutlicher Aussprache desselben von selbst entstehenden kurzen Vorschlage von i: ([i]jammern), bezeichnet genau die jetzt überwiegend vorherrschende Aussprache des sogenannten son mouillé im An- und Inlaute. ll mouillé, das im 16. Jahrhundert noch durch das italienische gl bezeichnet wurde (bei Ramée durch l̦), wird jetzt in Paris und anderen größeren Städten in der Unterhaltung nur wie j gehört (siehe Landais, Grammaire générale 57, Malvin-Cazal 48, Lesaint 123, Feline 34). Im discours soutenu und mitunter auf dem Theater läßt man lj hören, was Littré überhaupt festhalten will, der mit Entschiedenheit die andere Aussprache für falsch erklärt (Malvin-Cazal 418, Terzuolo 44). Siehe S. XXII, 6.				
37.		j	(ein j in kleinerer Schrift). bataille (bă-ta'j), orgueil (ŏr-gŏ'j) — son mouillé im **Auslaute**. besogne (bɪ-ſŏ'nj), gagner (gă-nje') — gn mouillé. — Der Laut des vorigen, aber **schwächer**, sanfter, weicher und halb verschwindend; — deshalb (analog dem **kleingedruckten** a, ŏ, ꝛc.) in **kleinerer** Schrift.				
38.	l, m, n		In beiden Sprachen ganz gleich. — Im Auslaute nicht verschlucken, sondern recht deutlich: égal (ĕ-gă'l), comme (kŏm), reine (rǣn).				
39.		ßt	Kasten, fest, meist; vaste (waßt), reste (ræßt). „ßt“ immer wie ein scharfes ß **mit folgendem** t zu sprechen, **nicht** wie in Stein (schtein) oder wie das schwäbische scht: Kaschten, fescht.				
40.		ßp	ha-speln (hă'-ßpeln), Wesp' (wæßp). ß **und** p, nicht „schp“.				

C. Besondere Bemerkungen.

41. Es kommen in der Aussprache-Darstellung folgende deutsche Lautzeichen **nicht** vor:

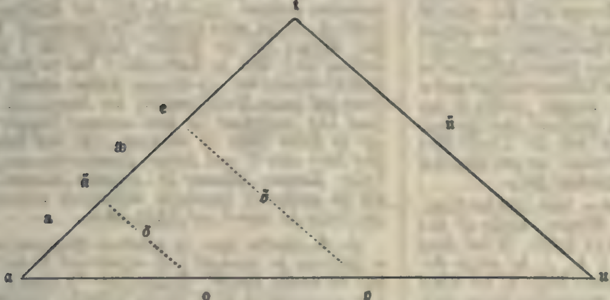
1) **h.** h ist in der französischen Aussprache als überall stumm zu betrachten und bedarf daher keiner Bezeichnung (die der deutschen gleiche normannische Aussprache des h kann hier selbstverständlich keine Beachtung finden); h *aspirée* hat nur Bedeutung insofern, als es keine Bindung mit vorhergehenden Wörtern zuläßt und keinen Apostroph vor sich duldet: la harpe (lă ărp), les‖harpes (lā ărp). (Vgl. S. XXII, 7).

2) c, ck, q, s, st, th, tz, v, x, y, z;
dieselben werden ersetzt durch
ß, k, k, k, kü, ku, ſ, ß, ßt, t, tß, f, w, kß, i, tß.

3) ai (Kaiser), ei (Meile), eu (Scheune), äu (Räuber), au (Maus), ch (Rauch), pf (Pferd); diese Laute fehlen der französischen Sprache.

42. Skala der Vokallaute nach der größeren oder geringeren **Oeffnung der Kehle und Mundhöhle:**

43. Skala der Vokallaute nach der **Höhe der Stimmlage** und nach **Verhältniß** der Laute unter einander:



æ zwischen e und ā.
ö „ o „ ā.
o „ a „ o.
u. s. w.

NB. Die Nasenlaute ą, ą̄, ǫ, ǭ fallen hier mit den entsprechenden Vokalen a, ā, o, ö zusammen.

V. Zusätze und Bemerkungen zu der oben gegebenen Erläuterung der Aussprachezeichen.

☞ In einem Lexikon, das, wie das vorliegende, die Aussprache jedes als Artikel vorkommenden Wortes bezeichnet, sind Regeln über die Aussprache überflüssig; die nachfolgenden Bemerkungen wollen daher nur einige allgemeine Gesichtspunkte berühren.

1. **Historisches:** Meigret in seinem Tretté de la grammere francoęze 1548 giebt folgende Liste französischer Buchstabenzeichen: a; e ouvert; e clos; i latin; o ouvert; ou clos; u; y grec; b (be); p (pe); f (ef); ph (phi); u consonne; c, ca latin; k ca grec; q (qu); g (ga); ch (cha aspiré); d (de); t (te); th (the aspiré); s, ç (es); z (zed); çh (çhe); l (el); l̃ (el molle); m (em); n (en); ũ (en molle); r (er); j (ji consonnante); x (cs, ks, gs, ix). Ramée (Grammaire 1572) geht noch weiter: a; a (au); e, (e muet); e (é); é (æ ouvert); ꞓ (eu); i; o; ȣ (ou); u; sigma (s); *sigmation* (ç, ch); zeta; ro; lambda; *lambdacion* (l mouillé); mu; nu; *nuon* (ŋ, gn); tau; delta; kappa; gamma; beta; pi; j; v; f; h; x. Honorat Rambaud 1578 schied 43 Elemente der Aussprache und 23 Elemente der Schrift oder Schriftzeichen.

2. **Pariser Eigenheiten:** Der ungebildete Pariser verwechselt zuweilen r u. s, was schon im 17. Jahrh. u. zum Theil am Hofe geschah (v. Oudin, Dubois bei Livet 281), n u. l (v. Malvin-Cazal 481); er spricht Eugène, Eustache mit ü; a oft wie e, was schon G. Tory, Champfleury 1529 rügte (v. Livet 339, Chifflet 185, Quicherat 360, Feydeau: Catherine d'Overmeire I, 258); er kürzt gern die Wörter, wie in not', quat' statt notre, quatre; bœu statt bœuf im *singulier* neben der Aussprache des f in bœufs, œufs, welche die Académie mißbilligt; er sagt v'là, m'sieu, ben, pis, c't, qu', qué für voilà, monsieur, bien, puis, cet, que, quel; andrerseits spricht er deusse, ceusse, alorce &c statt deux, ceux, alors &c; er bindet oft falsch, wie avec z'un, il a-t-acheté &c. Uebrigens war r in *substantifs* auf eur im 16. Jahrhundert am Hofe stumm und ist es zum Theil noch jetzt bei den Bauern (Agnel 26), ebenso schon seit alter Zeit in den *infinitifs* auf ir und oir (Agnel 27; vgl. Livet 282, 368).

3. **Stummes** e (von uns in der Aussprache gar nicht angedeutet, weil es in deutschem Munde bei deutlicher und sorgfältiger Aussprache des vorangehenden Konsonanten ganz von selbst entsteht): Das tonlose e ist stumm, so daß d'Olivet sagen kann, luxe werde ganz wie das lateinische lux gesprochen; doch wird es stets im Verse und, besonders im Affekte und in einzelnen Wörtern, auch mitunter in Prosa hörbar, v. Chifflet 189: "L'e féminin se prononce faiblement et obscurément (sic) d'un son imparfait et presque imperceptible. C'est comme le reste d'une consonne qui sonne à la fin d'un mot. Cet e féminin sert grandement à la douceur de notre langue; aussi en est-elle remplie, tant en la prose, qu'en la rime des vers pour la variété". Auch Agnel (9) tadelt, daß die Bauern e muet, wie es Oudin schon im 17. Jahrhundert lehrte, ganz verschlucken, und will es leise anklingen lassen: vgl. Littré, Hist. I. 267.

4. Allgemeines über die Bindung. (Spezielles hierüber ist bei den einzelnen Artikeln im Wörterbuche selbst angegeben, entweder durch die Zeichen ‿ ‖, oder — wo diese nicht ausreichen — durch jedesmalige Verweisung auf die zu Anfang des Theiles unter "Remarques détachées" ⑤—⑮ aufgeführten, die Bindung betreffenden Spezialregeln.)

a) Unter „**Bindung**" verstehen wir das Aussprechen des **sonst stummen** Endkonsonanten eines Wortes und die Verbindung desselben mit dem Anfangsvokal des folgenden, derart, daß beide Wörter wie ein Wort lauten.

Wir berücksichtigen bei Angabe der Bindung also nur die Endkonsonanten, welche im isolirten Worte (d. h. alleinstehend, am Ende des Satzes oder vor folgendem Konsonanten) stumm sind und erst durch die Bindung hörbar werden, zum Theil unter Veränderung des Lautes; z. B.:

	Unverbunden, isolirt.	Gebunden, im Zusammenhange.
trop:	tro	Elle est trop‿avare (tröp‿ă-wā'r).
affreux:	ă-frö'	Affreux‿état (ă-frös‿ĕ-ta').

Bei konsonantischen Auslauten, welche immer, also auch im isolirten Worte, gesprochen werden, ist eine Angabe der Bindung überflüssig, da diese im natürlichen Zusammenhange der Rede ganz von selbst entsteht. Derartige niemals stumme Auslaute binden selbstverständlich immer mit dem folgenden Worte, sofern nicht eine, durch den Sinn gebotene Pause den Zusammenhang unterbricht; z. B.:

dot‿énorme (döt‿ĕ-nö'rm); plante‿usuelle (plāt‿ü-süæ'l);
aimable‿enfant (æ-mabl‿ā-fā'); pauvre‿oncle (pöwr‿ō'kl).

b) In der Umgangssprache des gewöhnlichen Verkehrs wäre eine zu ängstliche Sorgfalt in der Bindung lächerlich. (Vgl. Molière, Impromptu de Versailles u. Dupuis 170 ff.). Hier ist bei schnellerem Sprechen zwar die richtige Quantität der Sylben möglichst festzuhalten, aber es darf, da Natürlichkeit Hauptsache, nicht jeder Hiatus zu ängstlich vermieden werden (Hiatus = Kluft oder Uebellaut, welcher durch das Zusammentreffen zweier Vokallaute entsteht). Dieser ist schon weniger zuläßig in der deutlicher artikulirten Lektüre, ganz unerlaubt aber im *style soutenu*, d. h. in der Deklamation und der poetischen Redeform, welche überall da bindet, wo wir durch das Zeichen ‿ die Bindung als zuläßig bezeichnet haben.

c) Aber auch in Prosa ist das Binden, falls nicht der Wohlklang darunter leidet, Gesetz bei den Wörtern, welche in engerem logischen Zusammenhange stehen, so daß keine Pause zwischen ihnen eintreten kann; d. h.: 1) bei einem Adjektiv, welches dicht vor seinem Substantiv steht; 2) bei einem Artikel, Zahlwort oder Pronomen, das unmittelbar seinem Substantiv vorangeht; 3) bei einem Personal-Pronomen, wie einem Adverb, das seinem Verb dicht vorangeht (die *pronoms conjoints* binden in der Frageform, auch wenn sie dicht hinter ihrem Verb stehen); 4) beim *Verbe auxiliaire* und dem zu ihm gehörigen Partizip; 5) bei der Präposition mit dem ihr unmittelbar folgenden regierten Worte; 6) bei dem Adverb mit seinem von demselben näher bestimmten Worte (v. Ls. 182; M-Cz. 264; Stf. 145, 529, 565).

d) Weniger häufig in gewöhnlicher Prosa, aber um so mehr angewandt, je getragener die Rede wird, ist die Bindung 1) zwischen dem Substantiv und dem ihm folgenden Adjektiv oder attributiven Substantiv; 2) zwischen dem regierenden Worte und seinem *Régime*; 3) zwischen dem Verb und dem ihm nachfolgenden Adverbialausdrucke; 4) zwischen dem Substantiv-Subjekt und seinem Verb; 5) zwischen den einzelnen *Régimes* oder adverbialen Ausdrücken unter sich und 6) zwischen der Konjunktion und dem ersten Worte des von ihr begonnenen Satzes.

e) Ein als stumm angegebener Endkonsonant bindet nicht, außer in den (Seite XXIV und folgende) unter "Remarques détachées" angeführten besonderen Fällen.

f) In Bezug auf das Binden von Nasallauten, das überhaupt nur sehr beschränkt ist, und, will man nicht als affektirt erscheinen, im gewöhnlichen Gespräche kaum eintritt (M-Cz. 478), gehen die Ansichten weit auseinander und sind nicht einmal bei Einem Grammatiker ganz bestimmt, v. Littré: en, bien, enivrer; Benoit 127, 202, 275; Malvin-Cazal 233, 236, 238; Muret, Archiv für Neuere Sprachen, XL. S. 418. Mon amie neben m'amie spricht gegen die Richtigkeit der nicht vollständig bindenden normannischen Aussprache: mō-nă-mi', für welche Vaugelas, Mézerai, d'Olivet, La Touche, Restaut (Principes de la gramm. fr. 445), Levizac (Gramm. I, 55), Girault-Duvivier I, 19, Laveaux 2, 625, Lesaint, Chifflet 216, Morin 47, Benoit eintreten, während Dangeau sie nur für den style soutenu will. Für die Aussprache mŏ-nă-mi' sind Régnier-Desmarets, 37; Féraud, Dict. 2, 170; Dubroca, 27—66; Feline, 259; Lemare; Nadaud; Landais; Bescherelle; de Castres; Brandon; Littré, der sogar mit Dubroca und Génin dazu hinneigt, un homme ü-nöm sprechen zu lassen, was man vielfach von gebildeten Leuten hört. Andere konstatiren eine unentschiedene Nasalität in der Mitte zwischen den beiden Extremen, siehe Mätzner 52 u. Quicherat 512.

g) **Plural.** Ein schon im alleinstehenden, unverbundenen *singulier* stummer Endkonsonant bleibt auch im *pluriel* und demnach auch bei der Bindung des letztern stumm (die wenigen Ausnahmen von dieser Regel sind im Wörterbuche speziell angegeben); z. B.: des soldats‿audacieux (söl-da's‿o-da-siö'); des‿égards‿infinis (ĕ-gā'rs‿ā-fi-ni'); des nerfs‿affaiblis (nărs‿ă-fæ-bli').

5. Endung oyer. Littré will broyer (nach Art von oignon, poignard) brŏ-je' sprechen, während man fast nur bröă-je' hört (vgl. M-Cz. 422, der ...uyer: üi-je' bezeichnet); im 16. Jahrhundert schrieb man oi, oe oder auch oue nach der Weise der Normannen, welche zu Chifflet's Zeit sich z. B. in dem chouse gesprochenen chose geltend machte (v. Livet 56; Chifflet 182, 198; Oudin 331; Quicherat 310, 312, 362; Morin 24).

6. l mouillé. Schon Priscianus und Plinius schieden l exilis, medius, plenus (Livet 280: faible, moyen, plein). So haben Dupuis 132, Malvin-Cazal 401, 418, 481 verschiedene Aussprachen des l mouillé (auch liquide bei Chifflet, 236); nach Dupuis giebt es zwei Arten l mouillé, l'une propre au discours soutenu (wie gl ital., ll span. = lj), l'autre à la conversatior (= j); Malvin-Cazal sondert mouillé fort (lj), mouillé faible, und plus faible (ganz ohne l). Meigret bezeichnet es l̃, Pelletier lh, Ramée l,, Andere im 16. Jahrhundert gl. Das Schwanken zeigt sich schon in der Form mieux neben meilleur, in der Patoisform Mounpeyé für Montpellier, in dem particuyers les plus meyeurs der im Lyoner Dialekte gedruckten Zeitung Marionette und der bäuerischen Aussprache chevayé, briiant für chevalier, brillant (Agnel 22, 31); der Südfranzose dagegen spricht lj, in der alten Chanson "le Fourniment" steht officilier statt officier, und der Flandrer spricht blos l ohne jeglichen Anklang an j. Für die Aussprache lj sind de Bèze (Livet 515), Chifflet, Bescherelle, La Touche, Nodier, Gattel, Terzuolo 44, Littré mit großer Entschiedenheit, und Dupuis 132 und Malvin-Cazal 418 wenigstens im style soutenu; dagegen spricht man jetzt in Paris selbst in Theatern (vgl. auch Ploetz, Vocabulaire 394) ohne l, was Boiste, Landais (Gramm. 57), Lesaint, Feline, Beauzée, Mätzner 21, Aubertin (Gramm. 1861, p. 28) und die meisten in Frankreich erschienenen neueren Syllabaires und Cours de lecture als richtig lehren.

7. H. Chifflet 233: "h consonne (Gegensatz von h muette) se prononce en ajoutant à la voyelle qui la suit une aspiration ou souffle élancé". Dupuis 124: "h muette n'ajoute rien à la prononciation de la voyelle suivante; aspirée, elle exige un léger effort de poitrine, qui lui donne une sorte de ressemblance avec un soupir à demi étouffé, outre qu'elle interdit toute espèce de liaison et d'élision". So hört man besonders im Affekte ein, dem Normannen ganz geläufiges, hauchendes h zu Anfang von hurler, haillon, Henri; in der Mitte in enhardir, souhait, dehors, appréhender; am Ende in ah, eh, oh (vgl. d'Olivet 28; Livet 200, 515; Jaubert, Glossaire 356). Das Volk sagt exhausser, exhubérant, Hogier, statt exaucer &, während es freilich in den meisten Wörtern vor sonst aspirirtem h bindet (Agnel 20); aber für die gewöhnliche gute Aussprache gilt Dubroca's Regel (256): "La langue française, qui n'aime et ne recherche rien tant que la douceur, n'attribue nul autre effet à l'aspiration que celui de communiquer à la voyelle aspirée les propriétés de la consonne".

8. Die Aussprache schwankt nicht blos bei l mouillé, nasalem n, h ꝛc., sondern auch bei a in Endsylben wie age, al, ard; Estienne bezeichnet die Sylbe age am Ende 3—5sylbiger Wörter und die Adverbien auf alement, ablement als très-légèrement allongé, und selbst gute Dichter reimen femme und âme, sage und âge, fable und croyable (Livet 339). So wollen Dupuis (114), Dangeau, Dumarsais, Sicard ab vor s, c, t, Oudin b in subtil wie p sprechen, was Agnel (8, 18) als einen gewöhnlichen Fehler der Bauern in der Nähe von Paris bezeichnet; so will Littré fils, ours & ohne s, so wollen Einzelne ex... mit g, Andre mit k gesprochen haben ꝛc.

9. ☞ **Abweichungen:** Die in diesem Wörterbuche angedeutete Aussprache ist selbstverständlich die absolute, d. h. diejenige, welche jedes Wort hat, sobald es einzeln für sich und ungezwungen gesprochen wird. In der Verbindung mit andern Wörtern entstehen, in Bezug auf die Länge und Kürze (Quantität) der Sylben, natürliche Schwankungen und Abweichungen, je nach der Stelle, welche das Wort im Satze einnimmt und nach dem Affekte des Sprechenden. Die lange Endsylbe eines Wortes wird noch gedehnter werden, wenn das Wort zu Ende des Satzes steht, table z. B. also länger in "le roi est à *table*" lauten, als in "la *table* du roi" ꝛc. — Die Qualität der Laute dagegen verändert sich nicht, d. h. ein offener Vokal bleibt immer offen, ein geschlossener immer geschlossen.

☞ Le tableau ci-dessus, comme la prononciation figurée elle-même, est surtout à l'usage des Allemands; il était donc inutile de le traduire. Quant aux Français qui ne savent pas encore lire l'allemand, l'abrégé suivant suffira pour les familiariser préalablement avec ce système, dont la connaissance exacte leur sera d'autant plus utile qu'il offre le meilleur moyen de saisir le mécanisme de la prononciation *allemande.*

VI. Clef de la prononciation figurée.

(La valeur des signes ˘ ¯ ′ - ‿ ‖ ⁀ ' a été expliquée plus haut, page XV.)

Les caractères allemands (a, ā, b, k &) représentent les sons français qu'on peut indiquer aux Allemands par des lettres allemandes, sans autre explication.

Les caractères romains (a, o, ō &) représentent les sons français pour lesquels il n'y a pas de lettres allemandes.

NB. *Caractères italiques* avec le signe ‸ en bas (*ą, ę, ǫ, ų*): représentent chacun un son *nasal.*

Les caractères plus petits que les autres (ĭ, ŏ, ě, ĭ, ŭ, į) représentent des sons très-brefs et très-faibles.

ā, bas et long, comme a dans *las, pâte, âme.*
a, „ „ demi-long, „ a „ *combat, désemparer.*
ă, haut et bref, „ a „ *ma, la, lac, alors.*
a, „ „ demi-long, „ {a „ *madame,* / e „ *femme.*}
ā, „ „ long, „ a „ *vague.*
ą̄, a nasal et long, „ en „ *tendre, science.*
ą, a „ „ demi-long, „ en „ *enfant, entrer.*
ǟ, è ouvert et long, „ ai, e „ *faire, hiver.*
ä, è „ „ demi-long, „ ê, è „ *terrain, ferrer.*
ǎ, è „ „ bref, „ e „ *verdure, berger.*
ǣ, è demi-ouvert et long, „ ei „ *Seine, reine.*
æ, è „ „ „ demi-long, „ ay „ *Corday.*
æ̆, è „ „ „ bref, „ e „ *bel, ennemi.*
ę̄, è nasal et long, „ {ein, ain dans *feindre, plaindre.* / ym, in „ *Olympe, singe.*}
ę, è „ „ demi-long, „ {aim, ein „ *faim, peint.* / ain, in „ *main, Rhin.*}
b, se prononce comme un b français: *barbe.*
c, étant remplacé par ß et k, n'a pas été employé dans notre prononciation figurée.
d, se prononce comme un d français: *demi-monde.*
ē, é fermé et long, comme ée dans *beurrée.*
e, é „ „ demi-long, „ ai „ *aimer.*
ĕ, é „ „ bref, „ e „ *été, et, éloigné.*
f, se prononce comme un f français: *fifre.*
g, se prononce comme g dans *gland, augmenter.*
G, ce signe, combiné de ʒ et j, se prononce comme {g dans *rage, loge.* / j „ *journal, Jean.*}
h, n'est pas employé dans la prononciation figurée.
ī, i long, comme i dans *vive, église, voltige.*
i, i demi-long, „ i „ *ami, vif, article.*
ĭ, i bref, „ i „ *timide, militaire.*
ĭ, i très-bref et faible, comme i dans *bien, viande, lieu.*
j, ce signe, indiquant le *ll mouillé* dans le corps des mots, doit être prononcé comme ill dans *bataillon, bailler.*
j, (un petit j) indique: { *il mouillé* à la fin des mots: *bétail, orgueil;* }
k, se prononce comme c dans *comme, éclat.*
l, comme un l français: *lilas, bile.*
m, „ „ m „ : *madame.*
n, „ „ n „ : *fine, neveu.*
nj, indique *gn mouillé:* *besogne, gagner.*
ō, o fermé et long, comme o dans *rose, dépose, le nôtre.*

o, o fermé et demi-long, comme o dans *rosée, arroser.*
ŏ, o „ „ bref, „ o „ *monologue, zoologie.*
ŏ, o très-bref et faible, „ o „ *soin, moi.*
ō, o ouvert et long, „ o „ *mort, encore, alors.*
o, o „ „ demi-long, „ o „ *analogue.*
ŏ, o „ „ bref, „ o „ *reconnu, probité.*
ǭ, o nasal et long, „ om „ *tombe, rompre.*
ǫ, o „ „ demi-long, „ on „ *bonbon, ton.*
ȫ, eu fermé et long, „ eu „ *jeûne, heureuse.*
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ *heureux, il veut.*
ǒ, eu „ „ bref, „ eu „ *heureux.*
ŏ, eu très-bref et faible, „ e „ *me, te, se, le &.*
ȫ, eu ouvert et long, „ eu, œu „ *pleurent, mœurs.*
ö, eu „ „ demi-long, „ eu „ *beurrée, leurrer.*
ǒ, eu „ „ bref, „ {œu „ *œuf.* / eu „ *feuillage.* / œ „ *œillade.*}
ų̄, eu nasal et long, „ um „ *humble.*
ų, eu „ „ demi-long „ {um „ *parfum.* / un „ *un.*}
p, ce signe se prononce comme un p français: *peuple.*
q, n'est pas employé dans la prononciation figurée; nous le remplaçons par k, kü et ku.
r = r français: *rare.*
ſ, s doux, comme s dans *hasard, ruse.*
ß, s sifflant, „ s „ *sensible, russe.*
ſt, se prononce comme st dans *statue, austère.*
ſp, „ „ „ sp „ *splendide.*
ſch, „ „ „ un ch français: *marche, chiche.*
t, „ „ „ t „ : *total.*
ū, ou long, comme ou dans *résoudre, voûte.*
u, ou demi-long, „ ou „ *fou, coup, boucher.*
ŭ, ou bref, „ ou „ *nouvelle.*
ŭ, ou très-bref et faible, „ ou „ *girouette, fouet.*
ǖ, u long, „ u „ *gageure, déluge.*
ü, u demi-long, „ u „ *reçu, lu, bu.*
ǚ, u bref, „ u „ *du (pain), puni.*
ü, u très-bref et faible, „ u „ *buis, fui.*
v, n'a pas été employé; il est remplacé par f et w.
w, se prononce comme v dans *vivre, veuve.*
x, n'a pas été employé; il est remplacé par gſ ou kß.
y, de même; nous l'avons remplacé par i.
z, „ „ ; „ „ „ „ tß.

VII. Allgemeine Bemerkungen über die innere Einrichtung des Werkes.

Die Kenntniß dieser und der Seite XV sowie der in der Vorrede hierüber gegebenen Bemerkungen wird für den Gebrauch dieses Wörterbuches vorausgesetzt.

(NB. Betreffs der Aussprache siehe Seite XVIII—XXII.)

A. Beide Theile des Wörterbuches im Allgemeinen.

1. **Spezialverzeichnisse** sind nicht gegeben, vielmehr ist Alles dem Rahmen des Ganzen einverleibt, also auch die Eigennamen; wo die letzteren nicht angegeben sind, lauten sie in beiden Sprachen gleich.

Die einzige Ausnahme hiervon machen:

2. die „**Remarques détachées, abgesonderte Bemerkungen**". Dieselben stehen am Anfange jedes Theils und enthalten wichtige Belehrungen über die Aussprache, Deklination, Konjugation ꝛc., auf welche durch kleine, mit einem Kreise umgebene Zahlen (①, ③, ⑧ ꝛc.) in den einzelnen Artikeln des Wörterbuches häufig verwiesen wird. „④p" bei **remettre** zeigt also an, daß dieses Verb nach mettre konjugirt wird; „Ⓦl" bei dem Artikel **geschehen** will sagen: „**geschehen** wird wie **lesen** konjugirt"; „Ⓦ" bei **Gans** deutet an, daß „Gans" wie **Hand** deklinirt wird. Da die Konjugation der französischen Verba schwierig, auch manche Deutsche über die Abwandlung der deutschen Verben und Substantiva nicht immer im Klaren sind, so war eine solche genaue Verweisung nöthig, welche auch den Ausländer vollständig über die verschiedenen Formen in's Klare setzen wird, und zwar bei weitem genauer und ausführlicher, als dies durch bloße verkürzte Angaben bei jedem Titelkopfe hätte geschehen können. Diese Einrichtung ermöglicht es, bei jedem Artikel alles nur Wünschenswerthe zu sagen, ohne das Buch durch hundert-, ja tausendfältige Wiederholungen erheblich zu vergrößern. Wo bei zusammengesetzten Substantiven die Deklination nicht weiter angegeben worden, wird die Zusammensetzung ebenso deklinirt, wie deren letzter Bestandtheil, zB. findet man die Deklination von „Wörterbuch" bei „Buch".

3. **Orthographie.** a) Mit großen Anfangsbuchstaben sind in der alphabetischen Reihenfolge beider Sprachen nur diejenigen Wörter aufgeführt, welche ihrer Natur nach groß zu schreiben sind, wogegen alles übrige, der Orthographie jeder Sprache entsprechend, mit kleinen Anfangsbuchstaben gedruckt ist.

   b) Bei der Schreibung von C und K haben wir, der Aussprache folgend, den deutschen Laut k im Allgemeinen mit k gegeben, da die Rücksicht auf die Etymologie allein nirgends als maßgebend festgehalten wird.

4. **Die Etymologie** ist in eckigen Klammern [] aufgeführt und dabei die Sprache, welcher das Stammwort angehört, meist durch „grch., lt." ꝛc. angegeben; fehlt diese Bezeichnung, so gehören Ursprung und Ableitung einer und derselben Sprache an, d. h. der Kopf des Artikels stammt direkt von dem angegebenen Etymon. Ist der Erfinder eines Wortes oder sein Erneuerer bekannt, so ist sein Name, in letzterem Falle mit *rét.* (= rétabli, wieder eingeführt), daneben gesetzt. Bei technischen Wörtern erfolgt — um für Wesentlicheres Platz zu gewinnen — die Angabe des Gebietes, dem der Ausdruck entlehnt ist, nur dann, wenn dies für das Verständniß nöthig erschien.

5. **Genre, Geschlecht.** Ist bei der Übersetzung kein besonderes Geschlecht durch *m. f* ꝛc. angedeutet, so hat das deutsche Wort dasselbe wie das französische und umgekehrt. Steht bei einem Substantiv die Abkürzung *s.* (= substantif) allein, so ist dieses Wort *masculin* und *féminin*. Selbstverständlich ist bei Bedeutungen wie „à pleines voiles", „cœur gros", „reiche Sprache", „weiches Wasser", wo die Endung des Adjektivs deutlich das Geschlecht kennzeichnet, dieses nicht noch besonders angegeben. Ebenso ist bei den, im weitern Verlauf des Artikels vorkommenden, die Bedeutung des Wortes erläuternden Beispielen im Allgemeinen die Angabe des Geschlechts überhaupt unterlassen worden.

6. Die **verschiedene Schreibweise** eines und desselben Wortes findet sich in der Regel ebenfalls unter einem Titelkopfe, derart, daß die in der einen Form ausgelassenen Buchstaben in Parenthese stehen; man kann also das eingeklammerte auslassen oder nicht; z. B.: „carn(e)au" = „carnau" oder „carneau"; „g(e)rade" = „gerade" oder „grade". Kehrt eine Schwankung der Schreibweise bei ganzen Gruppen von Wörtern, welche der alphabetischen Reihenfolge nach auf einander folgen, mehrfach wieder, so giebt eine Verweisung, wie: „abatage & v. abattage &", „Halunke ꝛc. v. Hallunke ꝛc.", die Hinweisung, daß nicht blos der einzelne Fall zu beachten ist.

7. **Die Partizipia stehen bei ihren Verben,** und nur dann in einem besondern Artikel, wenn sie neben ihrer Geltung als *participes présents* noch als Adjektiva oder neben der als *participes passés* noch als Substantiva gebraucht werden. So ist z. B. die Bedeutung von affranchi, *participe passé* von affranchir, in dem Artikel „**affranchir**" enthalten, wogegen das *substantif* affranchi einen besondern Artikel bildet; so steht **angethan** als eigener Artikel getrennt von dem Verbum anthun, weil es 1. eine wesentlich davon abweichende Anwendung hat, und 2. ein unregelmäßig gebildetes Partizip ist.

8. Die **Sylben-Eintheilung,** welche bei Angabe der Aussprache angewandt ist, gilt nur für die Aussprache. (Vgl. B. 5.)

B. Französisch-deutscher Theil im Besondern.

1. **Der Plural** ist nur da angedeutet, wo er unregelmäßig oder fraglich.

2. **Adverbien,** welche regelmäßig durch einfaches Anhängen der Sylbe ...ment an die weibliche Form der *adjectifs* gebildet werden und in der Bedeutung keinerlei Abweichungen haben, sind — um für Wichtigeres Raum zu behalten — nur durch das Zeichen □ angedeutet. — Dagegen ist auf Adverbien, deren Form irgend von der Regel abweicht, wie abondamment, durch besondere Aufführung derselben aufmerksam gemacht.

3. **Unter Einem Kopfe,** also nicht in besondern Artikeln, stehen:

   a. Wörter, die, wie maître und maîtresse, in engster, oder, wie clairier und clairière, in entfernterer Beziehung zu einander stehen;

   b. Wörter, die zugleich Eigen- und Gattungsnamen sind. Dieselben sind also, je nachdem sie angewandt werden, mit großen oder kleinen Anfangsbuchstaben zu schreiben;

   about I. *s/m.* ... — II. A∼ *npr.*;

   c. Wörter, welche als Substantiva und Adjektiva gebraucht werden, z. B.:

   bruxellois, ∼e I. *a.* ... — II. B∼, B∼e *s.*

4. Bei **Verben,** welche nicht bloß mit **avoir** verbunden werden, ist die betreffende Angabe hinzugefügt worden.

5. Über die **orthographische Sylbentrennung** (Abbrechen der Wörter) giebt Seite 1632 Auskunft.

C. Deutsch-französischer Theil im Besondern.

(Siehe besondere Vorrede und Anmerkungen zum 2. Theil.)

Remarques détachées {beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① ② ③ &.} Abgesonderte Bemerkungen.*)

I. Konjugation und Aussprache der Verba.

Ableitung.

Der eigentliche Stamm steht vor den mit hörbarem Vokal beginnenden Endungen; z.B.: aim(er) (ē-me').
Der umgelautete oder geänderte Stamm steht vor den mit einem Konsonanten od. e muet beginnenden Endungen; z.B.: aime (ǣm).

Stammformen.

I. PRÉSENT DE L'INDICATIF: sg. 1. je chante, 2. tu chantes, 3. il chante; pl. 1. nous chantons, 2. vous chantez, 3. ils chantent.

II. PASSÉ DÉFINI: sg. 1. je chantai, 2. tu chantas, 3. il chanta; pl. 1. nous chantâmes, 2. vous chantâtes, 3. ils chantèrent.

III. PARTICIPE PASSÉ: chanté.

IV. INFINITIF PRÉSENT: chanter.

Abgeleitete Formen.

von I.
1. *Impératif* durch Weglassen des *pron. pers.*: chante, chantons, chantez.
2. *Imparfait* aus 1 *pl.* (Änderung von ons in ais): je chantais.
3. *Part. prés.* - - - (- - - - ant): chantant.
4. *Subj. prés.* - 3 - (- - ent - e): que je chante.

- II. 5. *Subj. imparf.* aus 2 *sg.* (Anhängung von se): que je chantasse.
- III. 6. Zusammengesetzte Zeiten durch Vorsetzen von avoir od. être: j'ai chanté.
- IV. 7. *Futur I* durch Anhängen der *prés.*-Form ai von avoir: je chanterai.
8. *Condit. I* - - - *imparf.*-Endung - - je chanterais.
(Dritte Konjugation ohne oi, vierte ohne e.)

① . . . . Hülfsverba. VERBES AUXILIAIRES.

avoir (ă-wā'r).

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. hăbĕo] ich habe.

sg. j'ai [1])	(Gē)
tu *as*	(tŭ-a'(ſ)
il, elle *a* [2])	(il, æl-a')
pl. nous *avons* [3])	(nu-ſă-wō'(ſ)
vous *avez* [4])	(wu-ſă-we'(ſ)
ils, elles *ont*	(il, æl-ſō'(t).

[1]) ai-je? (ēG oder ǣG) habe ich?
[2]) a-t-il? (a-til') hat er?
[3]) P j'ons statt nous avons.
[4]) a'vous? †+(ă-wu') habt ihr?

IMPARFAIT oder RELATIF.
[lt. habēbam] ich hatte.
(Giebt an, was war.)

sg. j'*avais* [5])	(Gă-wǣ'(ſ)
tu *avais*	(~ă-wǣ'(ſ)
il *avait*	(~ă-wǣ'(t)
pl. nous *avions*	(~-ſă-wiō'(ſ)
vous *aviez*	(~-ſă-wie'(ſ)
ils *avaient*	(~-ſă-wǣ'(t).

[5]) j'aviomme P (Gă-wiō'm) M. *D. Juan* 2. 1.

PASSÉ DÉFINI. [schab.)
[lt. habŭi] ich hatte. (Giebt an, was geschah.)

j'*eus*	(Gü(ſ)
tu *eus*	(~ü'(ſ)
il *eut*	(~ü'(t)
n. *eûmes*	(~-ſü'm(ſ)
v. *eûtes*	(~-ſü't(ſ)
ils *eurent*	(~-ſü'r(t).

FUTUR I.
[lt. habēre habeo] ich werde haben.

sg. j'*aurai*	(Go-re')
tu *auras*	(~o-ra'(ſ)
il *aura*	(~o-ra')
pl. nous *aurons*	(~-ſo-rō'(ſ)
vous *aurez*	(~-ſo-re'(ſ)
ils *auront*	(~-ſo-rō'(t).

CONDITIONNEL PRÉSENT.
[lt. habēre habēbam] ich würde h.

sg. j'*aurais*	(Go-rǣ'(ſ)
tu *aurais*	(~o-rǣ'(ſ)
il *aurait*	(~o-rǣ'(t)
pl. nous *aurions*	(~-ſo-riō'(ſ)
vous *auriez*	(~-ſo-rie'(ſ)
ils *auraient*	(~-ſo-rǣ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.
ayant (ǣ-iō'(t) [lt. habens] habend.

PARTICIPE PASSÉ.
eu (ü) (16. Jahrh. u. jetzt P e-ü' u. auch evu (e-wü') [lt. habĭtum] geh.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI.
j'ai eu (Gē-ü') ich habe gehabt. (In der Gegenwart des Redenden vollendete Thätigkeit).

PLUS-QUE-PARFAIT.
j'avais eu (Gă-wǣ-ſü') ich hatte gehabt.

PASSÉ ANTÉRIEUR.
j'eus eu (Gü-ſü') ich hatte gehabt.

FUTUR ANTÉRIEUR.
j'aurai eu (Go-re-ü') ich werde gh. h.

CONDITIONNEL PASSÉ.
j'aurais eu (Go-rǣ-ſü') ich würde gehabt haben.

Zusammengesetztes PARTICIPE.
ayant eu (ǣ-iōt‿ü') geh. habend.

Zusammengesetzter INFINITIF.
avoir eu (ă-wār ü') geh. haben.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. hăbĕam] (daß) ich habe.

que j'*aie*	(kɘ-Gǣ')
que tu *aies*	(~ǣ'(ſ)
qu'il *ait* [+̇+ † aye]	(~ǣ'(t)
que nous *ayons* [6])	(~-ſǣ-iō'(ſ)
que vous *ayez*	(~-ſǣ-ie'(ſ)
qu'ils *aient*	(~-ſǣ'(t).

[6]) M.Pr. 12. +̇+ ayions (ǣ-jiō').

IMPARFAIT.
[lt. hăbŭissem] (daß) ich hätte.

que j'*eusse*	(kɘ-Güß)
que tu *eusses*	(~üß(ſ)
qu'il *eût*	(~ü'(t)
que nous *eussions*	(~-ſü-ßiō'(ſ)
que vous *eussiez*	(~-ſü-ßie'(ſ)
qu'ils *eussent*	(~-ſü'ß(t).

eussé-je? (ü-ßē'G).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ.
que j'aie eu (kɘ-Gǣ-ü') daß ich gehabt habe.

PLUS-QUE-PARFAIT.
que j'eusse eu (kɘ-Güß-ü') daß ich gehabt hätte.

IMPÉRATIF.
aie (ǣ) habe! ayons (ǣ-iō'(ſ) haben wir! ayez (ǣ-ie'(ſ) habet!

être (ǣ'tr).

A. INDICATIF.

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. sum] ich bin.

sg. je *suis*	(~ßüi'(ſ)
tu *es*	(~æ'(ſ)
il *est*	(~æ'(t)
pl. nous *sommes*	(~ßŏ'm(ſ)
vous *êtes*	(~-ſæ't(ſ)
poét. auch	(~-ſǣ't(ſ)
ils *sont*	(~ßō'(t).

IMPARFAIT oder RELATIF.
[lt. eram und stabam] ich war.

sg. j'*étais*	(Gĕ-tǣ'(ſ)
tu *étais*	(~ĕ-tǣ'(ſ)
il *était*	(~ĕ-tǣ'(t)
pl. nous *étions*	(~-ſĕ-tiō'(ſ)
vous *étiez*	(~-ſĕ-tie'(ſ)
ils *étaient*	(~-ſĕ-tǣ'(t).

PASSÉ DÉFINI.
[lt. fui] ich war.

sg. je *fus*	(~fü'(ſ)
tu *fus*	(~fü'(ſ)
il *fut*	(~fü'(t)
pl. nous *fûmes*	(~fü'm(ſ)
vous *fûtes*	(~fü't(ſ)
ils *furent*	(~fü'r(t).

FUTUR I.
[lt. ĕro, b.l. essĕre habeo] ich werde sein.

sg. je *serai*	(~ß're')
tu *seras*	(~ß'ra'(ſ)
il *sera*	(~ß'ra')
pl. nous *serons*	(~ß'rō'(ſ)
vous *serez*	(~ß're'(ſ)
ils *seront*	(~ß'rō'(t).

CONDITIONNEL PRÉSENT.
[b.l. essĕre habēbam] ich würde sein.

sg. je *serais*	(~ß'rǣ'(ſ)
tu *serais*	(~ß'rǣ'(ſ)
il *serait*	(~ß'rǣ'(t)
pl. nous *serions*	(~ßɘriō'(ſ)
vous *seriez*	(~ßɘrie'(ſ)
ils *seraient*	(~ß'rǣ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.
étant (ĕ-tō'(t) [lt. stans] seiend.

PARTICIPE PASSÉ.
été (ĕ-te') [lt. statum] gewesen.

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ INDÉFINI.
j'ai été [1])(Gē-ĕ-te') ich bin gewesen.

[1]) † je suis été.

PLUS-QUE-PARFAIT.
j'avais été (Gă-wǣ-ſĕ-te') ich war gewesen.

PASSÉ ANTÉRIEUR.
j'eus été (Gü-ſĕ-te') ich war gewesen.

FUTUR ANTÉRIEUR.
j'aurai été (Go-re-ĕ-te') ich werde gewesen sein.

CONDITIONNEL PASSÉ.
j'aurais été (Go-rǣ-ſĕ-te') ich würde gewesen sein.

Zusammengesetztes PARTICIPE.
ayant été (ǣ-iōt‿ĕ-te') g. seiend.

Zusammengesetzter INFINITIF.
avoir été (ă-wār ĕ-te') gew. sein.

B. SUBJONCTIF (CONJONCTIF).

I. Einfache Formen.

PRÉSENT.
[lt. sim] (daß) ich sei.

que je *sois* [2])	(kɘ-G'ßoā'(ſ)
que tu *sois*	(~ßoā'(ſ)
qu'il *soit*	(~ßoā'(t)
que nous *soyons*	(~ßoā-iō'(ſ)
que vous *soyez*	(~ßoā-ie'(ſ)
qu'ils *soient*	(~ßoā'(t).

[2]) P auch soye (ßoā').

IMPARFAIT.
[lt. fuissem] (daß) ich wäre.

que je *fusse* [3])	(kɘ-G'füß)
que tu *fusses*	(~füß(ſ)
qu'il *fût*	(~fü'(t)
que nous *fussions*	(~fü-ßiō'(ſ)
que vous *fussiez*	(~fü-ßie'(ſ)
qu'ils *fussent*	(~füß(t).

[3]) fussé-je († fussai-je) (fü-ßē'G).

II. Zusammengesetzte Formen.

PASSÉ.
que j'aie été (kɘ-Gǣ-ĕ-te') daß ich gewesen sei.

PLUS-QUE-PARFAIT.
que j'eusse été (kɘ-Güß-ĕ-te') daß ich gewesen wäre.

IMPÉRATIF.
sois (ßoā(ſ) sei! soyons (ßoā-iō'(ſ) seien wir! soyez (ßoā-ie'(ſ) seid!

---

*) Von diesen *Rem. détachées* ist — soweit sie die Konjug. betreffen — eine besondere erweiterte Ausgabe erschienen unter dem Titel: Konjugationsmuster für alle Verba der franz. Sprache. Preis 1 Mark. Berlin, Langenscheidt'sche Verlags-Buchhdlg.

Erſte Konjugation. PREMIÈRE CONJUGAISON.

①a. . . . . . chant er (ſchą-te') {Stamm: chant . . / Endung: . . . er} Stamm ſtets unverändert in Schrift und Ausſprache {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①a ſteht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[lt. canto] ich ſinge:

sg.	1. je chante	(Gə-ſchą̄'t)
	2. tu chant*es*	(~ſchą̄'t(ſ)
	3. il chante	(~ſchą̄'t)
pl.	1. nous chant*ons*	(~ſchą-tǫ'(ſ)
	2. vous chant*ez*	(~ſchą-te'(ſ)
	3. ils chant*ent*	(~ſchą̄'t).

1. chanté-je? (ſchą-tē'G),
3. chante-t-il? (ſchą-tə-ti'l).

NB. vous criez (wu-kri-e'), je criai (Gə-kri-e').

PASSÉ DÉFINI.

[lt. cantāvi] ich ſang.

sg.	1. je chant*ai*	(Gə-ſchą-te')
	2. tu chant*as*	(~ta'(ſ)
	3. il chant*a*	(~ta')
pl.	1. nous chant*âmes*	(~tā'm(ſ)
	2. vous chant*âtes*	(~tā't(ſ)
	3. ils chant*èrent*	(~tǟ'r(t).

PARTICIPE PASSÉ.

[lt. cantātum].

chant*é*, *~ée* (ſchą - te') geſungen.

INFINITIF PRÉSENT.

[lt. cantāre].

chant*er* (ſchą-te'(r), †~te'r) ſingen.

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Perſon *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...*se*.)

que je chant*asse* [1] (kə-G'ſchą-tā'ß) daß ich ſänge	que nous chant*assions* (~ta-ßį̄ǫ'(ſ)
que tu chant*asses* (~tā'ß(ſ)	que vous chant*assiez* (~ta-ßįe'(ſ)
qu'il chant*ât* (~tā')	qu'ils chant*assent* (~tā'ß(t).

[1] † que je chantisse (kə-G'ſchą-ti'ß).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je chanter*ai* (Gə-ſchą-t're') ich werde ſingen	nous chanter*ons* (~t'rǫ'(ſ)
tu chanter*as* (~t'ra'(ſ)	vous chanter*ez* (~t're'(ſ)
il chanter*a* (~t'ra')	ils chanter*ont* (~t'rǫ'(t).

† je donrai (Régn.) (Gə - dǫ - re').

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir).

je chanter*ais* (Gə-ſchą-t'rǟ'(ſ) ich würde ſingen	nous chanter*ions* (~t'rį̄ǫ'(ſ)
tu chanter*ais* (~t'rǟ'(ſ)	vous chanter*iez* (~t'rįe'(ſ)
il chanter*ait* (~t'rǟ'(t)	ils chanter*aient* (~t'rǟ'(t).

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Ind. présent* durch Weglaſſen des *pronom personnel.*)

chante (ſchą̄t) ſinge!
chant*ons* (ſchą-tǫ'(ſ) laßt uns ſingen!
chant*ez* (ſchą-te'(ſ) ſinget!

chantes - en(y) (ſchąt-ſą', ~ſi').

IMPARFAIT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais*.)

je chant*ais* (Gə-ſchą-tǟ'(ſ) ich ſang	nous chant*ions* (~ſchą-tį̄ǫ'(ſ)
tu chant*ais* (~ſchą-tǟ'(ſ)	vous chant*iez* (~ſchą-tįe'(ſ)
il chant*ait* (~ſchą-tǟ'(t)	ils chant*aient* (~ſchą-tǟ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant*.)

chant*ant* (ſchą-tą'(t) ſingend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Perſon *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e*.)

que je chante (kə-G'ſchą̄'t) daß ich ſinge	que nous chant*ions* (~ſchą-tį̄ǫ'(ſ)
que tu chant*es* (~ſchą̄'t(ſ)	que vous chant*iez* (~ſchą-tįe'(ſ)
qu'il chante (~ſchą̄'t)	qu'ils chant*ent* (~ſchą̄'(t).

NB. nous tuions (nu-tü-į̄ǫ'(ſ), nous jouions (nu-Gu-į̄ǫ'(ſ).

Reflexive Form: je me suis ..., je m'étais ... &c. &c.

III. Zuſammengeſetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorſetzen von avoir und être.)

1. Das Aktiv mit Hülfe von avoir.

PASSÉ INDÉF.:	j'ai chanté ich habe geſungen.
PLUS-QUE-P.:	j'avais chanté ich hatte geſungen.
PASSÉ ANT.:	j'eus chanté ich hatte geſungen.
FUTUR II:	j'aurai chanté ich werde geſungen haben.
CONDITION. II:	j'aurais chanté ich würde geſungen haben.

2. Das Paſſiv mit Hülfe von être und avoir.

PRÉSENT:	je suis chanté ich werde beſungen.
RELATIF:	j'étais chanté ich wurde beſungen.
PASSÉ DÉFINI:	je fus chanté ich wurde beſungen.
PASSÉ INDÉF.:	j'ai été chanté ich bin beſungen worden.
PLUS-QUE-P.:	j'avais été chanté ich war beſungen worden.
PASSÉ ANT.:	j'eus été chanté ich war beſungen worden.
FUTUR I:	je serai chanté ich werde beſungen werden.
FUTUR II:	j'aurai été chanté ich werde beſungen worden ſein.
CONDITION. I:	je serais chanté ich würde beſungen werden.
CONDITION. II:	j'aurais été chanté ich würde beſungen worden ſein.
IMPÉRATIF:	sois chanté werde beſungen!
PARTIC. PRÉS.:	étant chanté beſungen werdend.
PARTIC. PARF.:	ayant été chanté beſungen worden ſeiend.
INFIN. PRÉS.:	être chanté beſungen werden.
INFIN. PARF.:	avoir été chanté beſungen worden ſein.

①b. . . . . . aim er (æ-me') {Stamm: aim . . / Endung: . . . er} Verſchiedene Ausſprache des Stammes. {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①b ſteht.

INDIC.	J'		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	aime	(ǟm)	aim*es*	(ǟm)	aime	(ǟm)	aim*ons*	(e-mǫ')	aim*ez*	(e-me')	aim*ent*	(ǟm)
imparf.	aim*ais*	(e-mǟ')	aim*ais*	(e-mǟ')	aim*ait*	(e-mǟ')	aim*ions*	(e-mį̄ǫ')	aim*iez*	(e-mįe')	aim*aient*	(e-mǟ')
p. défini	aim*ai*	(e-me')	aim*as*	(e-ma')	aim*a*	(e-ma')	aim*âmes*	(e-mā'm)	aim*âtes*	(e-mā't)	aim*èrent*	(e-mǟ'r)
futur I.	aimer*ai*	(e-m're')	aimer*as*	(e-m'ra')	aimer*a*	(e-m'ra')	aimer*ons*	(e-m'rǫ')	aimer*ez*	(e-m're')	aimer*ont*	(e-m'rǫ')
COND. I.	aimer*ais*	(e-m'rǟ')	aimer*ais*	(e-m'rǟ')	aimer*ait*	(e-m'rǟ')	aimer*ions*	(e-m'rį̄ǫ')	aimer*iez*	(e-m'rįe')	aimer*aient*	(e-m'rǟ')
SUBJ.	QUE J'		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	aime	(ǟm)	aim*es*	(ǟm)	aime	(ǟm)	aim*ions*	(e-mį̄ǫ')	aim*iez*	(e-mįe')	aim*ent*	(ǟm)
imparf.	aim*asse*	(e-mā'ß)	aim*asses*	(e-mā'ß)	aim*ât*	(e-mā')	aim*assions*	(e-ma-ßį̄ǫ')	aim*assiez*	(e-ma-ßįe')	aim*assent*	(e-mā'ß).

IMPÉRATIF: aime (ǟm)! aim*ons* (e-mǫ')! aim*ez* (e-me')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: aim*ant* (e-mą'); 2) *passé*: aim*é*, *~ée* (e-me').

Cesser: je cesse (Gə-ßǟ'ß), je cessais (Gə-ße-ßǟ') &c. &c.

①c. . . . appel er (ă-p'le') {Stamm: appel . . / Endung: . . . . er} Der Schlußkonſonant des Stammes verdoppelt ſich vor einem ſtummen ...e {Ebenſo alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①c ſteht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	appelle (ă-pæ'l)	appell*es* (ă-pæ'l)	appelle (ă-pæ'l)	appel*ons* (ă-p'lǫ')	appel*ez* (ă-p'le')	appell*ent* (ă-pæ'l)
imparf.	appel*ais* (ă-p'lǟ')	appel*ais* (ă-p'lǟ')	appel*ait* (ă-p'lǟ')	appel*ions* (ă-p'lį̄ǫ')	appel*iez* (ă-p'lįe')	appel*aient* (ă-p'lǟ')
p. défini	appel*ai* (ă-p'le')	appel*as* (ă-p'la')	appel*a* (ă-p'la')	appel*âmes* (ă-p'lā'm)	appel*âtes* (ă-p'lā't)	appel*èrent* (ă-p'lǟ'r)
futur I.	*~ellerai* (~pæ-l're')	appeller*as* (~l'ra')	*~eller*a (~l'ra')	appeller*ons* (ă-pæ-l'rǫ')	*~ellerez* (ă-pæ-l're')	appeller*ont* (~l'rǫ')
COND. I.	*~ellerais* (~l'rǟ')	*~ellerais* (~pæ-l'rǟ')	*~ellerait* (~l'rǟ')	appeller*ions* (ă-pæ-l'rį̄ǫ')	*~elleriez* (ă-pæ-l'rįe')	*~elleraient* (~l'rǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	appelle (ă-pæ'l)	appell*es* (ă-pæ'l)	appelle (ă-pæ'l)	appel*ions* (ă-p'lį̄ǫ')	appel*iez* (ă-p'lįe')	appell*ent* (ă-pæ'l)
imparf.	appel*asse* (ă-p'lā'ß)	appel*asses* (ă-p'lā'ß)	appel*ât* (ă-p'lā')	appel*assions* (ă-p'la-ßį̄ǫ')	*~elassiez* (ă-p'la-ßįe')	appel*assent* (ă-p'lā'ß).

IMPÉRAT.: appelle (ă-pæ'l)! appel*ons* (ă-p'lǫ')! appel*ez* (ă-p'le')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: appel*ant* (ă-p'lą'); 2) *passé*: appel*é*, *~ée* (ă-p'le')

NB. Lemare: j'apèle, j'apèlerai etc. (ohne Verdoppelung).

①d. . . . . . cel er (ßĕ-le') {Stamm: **cel ..** Endung: **.,. er**} Das e des Stammes wird è vor stummen Sylben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①d steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cèle (ßǟl)	cèles (ßǟl)	cèle (ßǟl)	celons (ßĕ-lǫ')	celez (ßĕ-le')	cèlent (ßǟl)
imparf.	celais (ßĕ-lǟ')	celais (ßĕ-lǟ')	celait (ßĕ-lǟ')	celions (ßĕ-liǫ')	celiez (ßĕ-lie')	celaient (ßĕ-lǟ')
p. défini	celai (ßĕ-le')	celas (ßĕ-la')	cela (ßĕ-la')	celâmes (ßĕ-lā'm)	celâtes (ßĕ-lā't)	celèrent (ßĕ-lā'r)
futur I.	cèlerai (ßæ-l're')	cèleras (ßæ-l'ra')	cèlera (ßæ-l'ra')	cèlerons (ßæ-l'rǫ')	cèlerez (ßæ-l're')	cèleront (ßæ-l'rǫ')
COND. I.	cèlerais (ßæ-l'rǟ')	cèlerais (ßæ-l'rǟ')	cèlerait (ßæ-l'rǟ')	cèlerions (ßæ-l'riǫ')	cèleriez (ßæ-l'rie')	cèleraient (ßæ-l'rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cèle (ßǟl)	cèles (ßǟl)	cèle (ßǟl)	celions (ßĕ-liǫ')	celiez (ßĕ-lie')	cèlent (ßǟl)
imparf.	celasse (ßĕ-lā'ß)	celasses (ßĕ-lā'ß)	celât (ßĕ-lā')	celassions (ßĕ-la-ßiǫ')	celassiez (ßĕ-la-ßie')	celassent (ßĕ-lā'ß)

IMPÉRATIF: cèle (ßǟl)! celons (ßĕ-lǫ')! celez (ßĕ-le')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* celant (ßĕ-lǫ'); 2) *passé:* celé, *~ée* (ßĕ-le').

①e. . . crochet er (krŏ-ſch'te') {Stamm: **crochet ..** Endung: **. . . . er**} è nur im *Ind.* und *Subj. prés.* vor ...t mit folgendem stummen e {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①e steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	crochète (~ſchǟ't)	crochètes (~ſchǟ't)	crochète (~ſchǟ't)	crochetons (krŏ-ſch'tǫ')	crochetez (krŏ-ſch'te')	crochètent (~ſchǟ't)
imparf.	~chetais (~ſch'tǟ')	~chetais (~ſch'tǟ')	~chetait (~ſch'tǟ')	crochetions (krŏ-ſch'tiǫ')	~chetiez (krŏ-ſch'tie')	~chetaient (~ſch'tǟ')
p. défini	~chetai (~ſch'te')	crochetas (~ſch'ta')	crocheta (~ſch'ta')	~chetâmes (~ſch'tā'm)	~chetâtes (krŏ-ſch'tā't)	~chetèrent (~ſch'tā'r)
futur I.	~cheterai (~ſcht're')	~cheteras (~ſcht'ra')	~etera (~ſcht'ra')	~cheterons (~ſcht'rǫ')	~eterez (~ſcht're')	~cheteront (~ſcht'rǫ')
COND. I.	~eterais (~ſcht'rǟ')	~cheterais (~ſcht'rǟ')	~eterait (~ſcht'rǟ'	~cheterions (~ſcht'riǫ')	~eteriez (~ſcht'rie')	~eteraient (~ſcht'rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	crochète (~ſchǟ't)	crochètes (~ſchǟ't)	crochète (~ſchǟ't)	crochetions (krŏ-ſch'tiǫ')	~chetiez (krŏ-ſch'tie')	crochètent (~ſchǟ't)
imparf.	~chetasse (~ſch'tā'ß)	~chetasses (~ſch'tā'ß)	~chetât (~ſch'tā')	~etassions (~ſch'ta-ßiǫ')	~etassiez (~ſch'ta-ßie')	~etassent (~ſch'tā'ß)

IMPÉRAT.: crochète (~ſchǟ't)! ~chetons (~ſch'tǫ')! ~chetez (~ſch'te')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* ~chetant (~ſch'tǫ'); 2) *passé:* ~cheté, *~ée* (ſch'te').

NB. Nach Littré kann t vor e-m stummen e auch verdoppelt werden: je crochette &c; Einige setzen im *futur* und *cond.* è: je crochèterai (krŏ-ſchǟ-t're') &c.

①f. . . . . . . men er (m'ne') {Stamm: **men ..** Endung: **... er**} Das e des Stammes wird è vor stummen Sylben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①f steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mène (mǟn)	mènes (mǟn)	mène (mǟn)	menons (m'nǫ')	menez (m'ne')	mènent (mǟn)
imparf.	menais (m'nǟ')	menais (m'nǟ')	menait (m'nǟ')	menions (m'niǫ')	meniez (m'nie')	menaient (m'nǟ')
p. défini	menai (m'ne')	menas (m'na')	mena (m'na')	menâmes (m'nā'm)	menâtes (m'nā't)	menèrent (m'nā'r)
futur I.	mènerai (mæ-n're')	mèneras (mæ-n'ra')	mènera (~n'ra')	mènerons (mæ-n'rǫ')	mènerez (mæ-n're')	mèneront (mæ-n'rǫ')
COND. I.	mènerais (mæ-n'rǟ'	mènerais (mæ-n'rǟ')	mènerait (~n'rǟ')	mènerions (mæ-n'riǫ')	mèneriez (mæ-n'rie')	mèneraient (mæ-n'rǟ'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mène (mǟn)	mènes (mǟn)	mène (mǟn)	menions (m'niǫ')	meniez (m'nie')	mènent (mǟn)
imparf.	menasse (m'nā'ß)	menasses (m'nā'ß	menât (m'nā')	menassions (m'na-ßiǫ')	menassiez (m'na-ßie')	menassent (m'nā'ß)

IMPÉRATIF: mène (mǟn)! menons (m'nǫ')! menez (m'ne')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* menant (m'nǫ'); 2) *passé:* mené, *~ée* (m'ne').

①g. régn er (rĕ-nje') {Stamm: **régn ..** Endung: **. . . er**} Das é des Stammes, das in der Umgangssprache überall offen u. kurz (ǟ) lautet, wird è vor stummem e der Endungen ...e, ...es, ...ent. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①g steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	règne (rǟnj)	règnes (rǟnj)	règne (rǟnj)	régnons (rĕ-njǫ')	régnez (rĕ-nje')	règnent (rǟnj)
imparf.	régnais (rĕ-njǟ')	régnais (rĕ-njǟ')	régnait (rĕ-njǟ')	régnions (re-njiǫ')	régniez (re-njie')	régnaient (rĕ-njǟ')
p. défini	régnai (rĕ-nje')	régnas (rĕ-nja')	régna (rĕ-nja')	régnâmes (rĕ-njā'm)	régnâtes (rĕ-njā't)	régnèrent (rĕ-njā'r)
futur I.	régnerai (re-nj're')	régneras (re-nj'ra')	régnera (~nj'ra')	régnerons (re-nj'rǫ')	régnerez (re-nj're')	régneront (re-nj'rǫ')
COND. I.	régnerais (re-nj'rǟ')	régnerais (re-nj'rǟ')	régnerait (~nj'rǟ')	régnerions (re-nj'riǫ')	régneriez (re-nj'rie')	régneraient (~nj'rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	règne (rǟnj)	règnes (rǟnj)	règne (rǟnj)	régnions (re-njiǫ')	régniez (re-njie')	règnent (rǟnj)
imparf.	régnasse (rĕ-njā'ß)	régnasses (rĕ-njā'ß)	régnât (rĕ-njā')	régnassions (rĕ-nja-ßiǫ')	régnassiez (rĕ-nja-ßie')	régnassent (rĕ-njā'ß)

IMPÉRATIF: règne (rǟnj)! régnons (rĕ-njǫ')! régnez (rĕ-nje')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* régnant (rĕ-njǫ'); 2) *passé:* régné, *~ée* (rĕ-nje').

①h. abrég er (ă-brĕ-Ge') {Stamm: **abrég..** Endung: **. . . . er**} Das é des Stammes wird è vor den Endungen ..e, ..es, ..ent.[1] Vor den mit a od. o beginnenden Endungen wird stummes e eingeschoben. {Ebenso alle Verba, bei denen im Wörterbuche ①h steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	abrège (Gă-brǟ'G)	abrèges (ă-brǟ'G)	abrège (ă-brǟ'G)	abrégeons (ă-brĕ-Gǫ')	abrégez (ă-brĕ-Ge')	abrègent (ă-brǟ'G)
imparf.	abrégeais (~brĕ-Gǟ')	abrégeais (~brĕ-Gǟ')	abrégeait (~ĕ-Gǟ')	abrégions (ă-bre-Giǫ')	abrégiez (ă-bre-Gie')	abrégeaient (~brĕ-Gǟ')
p. défini	abrégeai (~brĕ-Ge')	abrégeas (~brĕ-Ga')	~gea (ă-brĕ-Ga')	abrégeâmes (ă-brĕ-Gā'm	abrégeâtes (ă-brĕ-Gā't	abrégèrent (ă-brĕ-Gā'r
futur I.	abrégerai (~re-G're')	~geras (~bre-G'ra')	~gera (ă-bre-G'ra'	abrégerons (ă-bre-G'rǫ')	abrégerez (ă-bre-G're')	~geront (ă-bre-G'rǫ')
COND. I.	~gerais (~re-G'rǟ')	~gerais (~bre-G'rǟ')	~gerait (~Grǟ')	abrégerions (ă-bre-G'riǫ'	abrégeriez (ă-bre-G'rie'	~geraient (ă-bre-G'rǟ'
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	abrège (kĕ-Gă-brǟ'G)	abrèges (ă-brǟ'G)	abrège (ă-brǟ'G)	abrégions (ă-bre-Giǫ')	abrégiez (ă-bre-Gie')	abrègent (ă-brǟ'G)
imparf.	abrégeasse (~ĕ-Gā'ß)	abrégeasses (~ĕ-Gā'ß	abrégeât (~ĕ-Gā')	~geassions (~ĕ-Ga-ßiǫ')	~geassiez (~brĕ-Ga-ßie'	abrégeassent (~ĕ-Gā'ß)

IMPÉR.: abrège (ă-brǟ'G)! abrégeons (ă-brĕ-Gǫ')! abrégez (ă-brĕ-Ge')! — *PART.:* 1) *prés.:* abrégeant (ă-brĕ-Gǫ'); 2) *passé:* abrégé, *~ée* (~Ge').

[1]) So die Académie von 1878. Doch behalten Viele das ...é... in allen Formen in Schrift und Aussprache bei.

①i. . . . employ er (ǫ-plŏā-ïe') {Stamm: **employ ..** Endung: **. . . . er**} Das y des Stammes wird i vor einem stummen e {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①i steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	emploie (Gǫ-plŏa')	emploies (ǫ-plŏa')	emploie (ǫ-plŏa')	employons (ǫ-plŏā-ïǫ')	employez (ǫ-plŏā-ïe')	emploient (ǫ-plŏa')
imparf.	~ployais (~ŏā-ïǟ')	employais (~ŏā-ïǟ')	~ployait (~ŏā-ïǟ')	employions (ǫ-plŏā-jiǫ')	~ployiez (ǫ-plŏā-jie')	~ployaient (~ŏā-ïǟ')
p. défini	employai (~plŏā-ïe')	employas (~ŏā-ïa')	~ploya (~ŏā-ïa')	~ployâmes (~ŏā-ïā'm)	~ployâtes (~plŏā-ïā't)	~ployèrent (~ŏā-ïā'r)
futur I.	~ploierai (~ŏa-re')	~ploieras (~ŏa-ra')	~ploiera (~ŏa-ra')	~ploierons (ǫ-plŏa-rǫ')	~ploierez (~plŏa-re')	~ploieront (~ŏa-rǫ')
COND. I.	~oierais (~ŏa-rǟ')	~ploierais (~ŏa-rǟ')	~oierait (~ŏa-rǟ')	~ploierions (ǫ-plŏa-riǫ')	~oieriez (~plŏa-rie')	~oieraient (~ŏa-rǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	~ploie (kĕ-Gǫ-plŏa')	emploies (ǫ-plŏa')	emploie (ǫ-plŏa')	employions (ǫ-plŏā-jiǫ')	employiez (ǫ-plŏā-jie')	emploient (ǫ-plŏa')
imparf.	~oyasse (~ŏā-ïa'ß)	~oyasses (~ŏā-ïa'ß)	~ployât (~ŏā-ïā')	~oyassions (~ŏā-ïa-ßiǫ')	~oyassiez (~ŏā-ïa-ßie')	~oyassent (~ŏā-ïa'ß)

IMPÉRATIF: emploie (ǫ-plŏa')! ~oyons (~ŏā-ïǫ')! ~oyez (-ŏā-ïe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* employant (~plŏā-ïǫ'); 2) *passé:* ~oyé, *~ée* (~ŏā-ïe').

Littré spricht ŏ statt ŏa, also: employer (ǫ-plŏ-ïe'), essuyer dagegen mit ŭi: ǟ-ßŭi-ïe'.

①k. pay er (pĕ̃-ſe')

{ Stamm: **pay ..** / Endung: **. . er** } Das y des Stammes kann i vor stummem e geschrieben werden. Die Aussprache bleibt jedoch immer dieselbe. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①k steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	paye od. paie (pĕ̃j [1])	payes od. ~ies (pĕ̃j [1])	paye od. ~ie (pĕ̃j [1])	pay*ons* (pĕ̃-ſǫ̃')	pay*ez* (pĕ̃-ſe')	pay*ent* od. *ient* (pĕ̃j [1])
imparf.	pay*ais* (pĕ̃-ſæ̃')	pay*ais* (pĕ̃-ſæ̃')	pay*ait* (pĕ̃-ſæ̃')	pay*ions* (pĕ̃-jſǫ̃')	pay*iez* (pĕ̃-jſe')	pay*aient* (pĕ̃-ſæ̃')
p. défini	pay*ai* (pĕ̃-ſe')	pay*as* (pĕ̃-ſa')	pay*a* (pĕ̃-ſa')	pay*âmes* (pĕ̃-ſā'm)	pay*âtes* (pĕ̃-ſā't)	pay*èrent* (pĕ̃-ſā'r)
futur I.	pay / pai *erai* [2] (pĕ̃-'re')	pay / pai *eras* (pĕ̃-'ra')	pay / pai *era* (pĕ̃-'ra')	pay / pai *erons* (pĕ̃-'rǫ')	pay / pai *erez* (pĕ̃-'re')	pay / pai *eront* (pĕ̃-'rǫ')
COND. I.	pay*erais* (pĕ̃-'ræ̃')	pay*erais* (pĕ̃-'ræ̃')	pay*erait* (pĕ̃-'ræ̃')	pay*erions* (pĕ̃-'rſǫ̃')	pay*eriez* (pĕ̃-'rſe')	pay*eraient* (pĕ̃-'ræ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paye od. ~ie (pĕ̃j [1])	payes od. ~ies (pĕ̃j [1])	paye od. ~ie (pĕ̃j [1])	pay*ions* (pĕ̃-jſǫ̃')	pay*iez* (pĕ̃-jſe')	pay*ent* od. *ient* (pĕ̃j [1])
imparf.	pay*asse* (pĕ̃-ſā'ß)	pay*asses* (pĕ̃-ſā'ß)	pay*ât* (pĕ̃-ſā')	pay*assions* (pĕ̃-ſa-ßſǫ̃')	pay*assiez* (pĕ̃-ſa-ßſe')	pay*assent* (pĕ̃-ſā'ß)

IMPÉRATIF: paye od. ~ie (pĕ̃j [1])! pay*ons* (pĕ̃-ſǫ̃')! pay*ez* (pĕ̃-ſe')! *PARTICIPE*: 1) *présent*: pay*ant* (pĕ̃-ſą̃'); 2) *passé*: pay*é*, ~*ée* (pĕ̃-ſe').

[1]) Dieses kleine, die Silbe schließende j sehr gelinde, kaum hörbar, zu sprechen.
[2]) ↘ *poét.* je paîrai &; ebenso crîrai .... &

---

①l. . . . . menac er (m'na-ße')

{ Stamm: **menac ..** / Endung: **. . . er** } c erhält vor a und o die cedille (ç). { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①l steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	menace (m'nā'ß)	menaces (m'nā'ß)	menace (m'nā'ß)	menaç*ons* (m'na-ßǫ')	menac*ez* (m'na-ße')	menac*ent* (m'nā'ß)
imparf.	menaç*ais* (m'na-ßæ̃')	menaç*ais* (m'na-ßæ̃')	menaç*ait* (~ßæ̃')	menac*ions* (m'na-ßſǫ̃')	menac*iez* (m'na-ßſe')	menaç*aient* (~ßæ̃')
p. défini	menaç*ai* (m'na-ße')	menaç*as* (m'na-ßa')	menaç*a* (~ßa')	menaç*âmes* (m'na-ßā'm)	menaç*âtes* (m'na-ßā't)	menac*èrent* (~ßā'r)
futur I.	menac*erai* (~ß're')	menac*eras* (~ß'ra')	menac*era* (~ß'ra')	menac*erons* (m'na-ß'rǫ')	menac*erez* (m'na-ß're')	menac*eront* (~ß'rǫ')
COND. I.	menac*erais* (~ß'ræ̃')	menac*erais* (~ß'ræ̃')	~nac*erait* (~ß'ræ̃')	menac*erions* (m'na-ß'rſǫ̃')	menac*eriez* (m'na-ß'rſe')	menac*eraient* (~ß'ræ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	menace (m'nā'ß)	menaces (m'nā'ß)	menace (m'nā'ß)	menac*ions* (m'na-ßſǫ̃')	menac*iez* (m'na-ßſe')	menac*ent* (m'nā'ß)
imparf.	~ç*asse* (m'na-ßā'ß)	~ç*asses* (m'na-ßā'ß)	menaç*ât* (~ßā')	menaç*assions* (~ßa-ßſǫ̃')	menaç*assiez* (~ßa-ßſe')	~ç*assent* (m'na-ßā'ß)

IMPÉRATIF: menace (m'nā'ß)! menaç*ons* (m'na-ßǫ')! menac*ez* (m'na-ße')!
PARTICIPE: 1) *présent*: menaç*ant* (m'na-ßą'); 2) *passé*: menac*é*, ~*ée* (m'na-ße').

---

①m. mang er (mą-Ge')

{ Stamm: **mang ..** / Endung: **. . . er** } Einschiebung von e muet zwischen Stamm und Endung, wenn letztere mit a und o beginnt. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ①m steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mange (mą̄G)	manges (mą̄G)	mange (mą̄G)	mang*eons* (mą-Gǫ')	mang*ez* (mą-Ge')	mang*ent* (mą̄G)
imparf.	mang*eais* (mą-Gæ̃')	mang*eais* (mą-Gæ̃')	mang*eait* (~Gæ̃')	mang*ions* (mą-Gſǫ̃')	mang*iez* (mą-Gſe')	mang*eaient* (mą-Gæ̃')
p. défini	mang*eai* (mą-Ge')	mang*eas* (mą-Ga')	mang*ea* (~Ga')	mang*eâmes* (mą-Gā'm)	mang*eâtes* (mą-Gā't)	mang*èrent* (~Gā'r)
futur I.	mang*erai* (~G're')	mang*eras* (~G'ra')	mang*era* (~G'ra')	mang*erons* (mą-G'rǫ')	mang*erez* (mą-G're')	mang*eront* (~G'rǫ')
COND. I.	mang*erais* (~G'ræ̃')	mang*erais* (~G'ræ̃')	mang*erait* (~G'ræ̃')	mang*erions* (mą-G'rſǫ̃')	mang*eriez* (mą-G'rſe')	mang*eraient* (~G'ræ̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mange (mą̄G)	mang*es* (mą̄G)	mange (mą̄G)	mang*ions* (mą-Gſǫ̃')	mang*iez* (mą-Gſe')	mang*ent* (mą̄G)
imparf.	mang*easse* (mą-Gā'ß)	mang*easses* (~Gā'ß)	mang*eât* (mą-Gā')	mang*eassions* (~Ga-ßſǫ̃')	mang*eassiez* (~Ga-ßſe')	mang*eassent* (~Gā'ß)

IMPÉRATIF: mange (mą̄G)! mang*eons* (mą-Gǫ')! mang*ez* (~Ge')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: mang*eant* (~Gą'); 2) *passé*: mang*é*, ~*ée* (mą-Ge').

---

①n. . . . . all er (ă-Ie')

{ Stamm: **all ..** / Endung: **. . er** } Wechsel des Stammes all- mit dem lateinischen va dĕre und Ire.

INDIC.	JE (J')	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	vais, †vas (wæ, wa)	vas (wa)	va (wa)	all*ons* (ă-Iǫ')	all*ez* (ă-Ie')	vont (wǫ)
imparf.	all*ais* (ă-Iæ̃')	all*ais* (ă-Iæ̃')	all*ait* (ă-Iæ̃')	all*ions* (ă-Iſǫ̃')	all*iez* (ă-Iſe')	all*aient* (ă-Iæ̃')
p. défini	all*ai* (ă-Ie')	all*as* (ă-Ia')	all*a* (ă-Ia')	all*âmes* (ă-Iā'm)	all*âtes* (ă-Iā't)	all*èrent* (ă-Iā'r)
futur I.	irai (i-re')	iras (i-ra')	ira (i-ra')	irons (i-rǫ')	irez (i-re')	iront (i-rǫ')
COND. I.	irais (i-ræ̃')	irais (i-ræ̃')	irait (i-ræ̃')	irions (i-rſǫ̃')	iriez (i-rſe')	iraient (i-ræ̃')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	aille [3]) (aj)	ailles (aj)	aille (aj)	all*ions* (ă-Iſǫ̃')	all*iez* (ă-Iſe')	aill*ent* (aj)
imparf.	all*asse* (ă-Iā'ß)	all*asses* (ă-Iā'ß)	all*ât* (ă-Iā')	all*assions* (ă-Ia-ßſǫ̃')	all*assiez* (ă-Ia-ßſe')	all*assent* (ă-Iā'ß)

IMPÉRATIF: va (wa)! [vas-y (wa-ſi'), vas-en (wa-ſą'), aber va y donner ...]; all*ons* (ă-Iǫ')! all*ez* (ă-Ie')!
PARTICIPE: 1) *présent*: all*ant* (ă-Ią'); 2) *passé*: all*é*, ~*ée* (ă-Ie').

[3]) † auch que je voise (wŏāſ).

---

①o. . . . . envoy er (ą-wŏā-ſe')

{ Stamm: **envoy ..** / Endung: **. . . er** } Geht nach ①i, hat aber im *Futur* und *Conditionnel* veränderte Schreibweise und Aussprache.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	envoie (ąą-wŏā')	envoies (ą-wŏā')	envoie (ą-wŏā')	envoy*ons* (ą-wŏā-ſǫ̃')	envoy*ez* (ą-wŏā-ſe')	envoi*ent* (ą-wŏā')
imparf.	envoy*ais* (ą-wŏā-ſæ̃')	envoy*ais* (ą-wŏā-ſæ̃')	envoy*ait* (~ſæ̃')	envoy*ions* (ą-wŏā-jſǫ̃')	envoy*iez* (ą-wŏā-jſe')	envoy*aient* (~ſæ̃')
p. défini	envoy*ai* (ą-wŏā-ſe')	envoy*as* (ą-wŏā-ſa')	envoy*a* (~wŏā-ſa')	envoy*âmes* (ą-wŏā-ſā'm)	envoy*âtes* (ą-wŏā-ſā't)	envoy*èrent* (~ſā'r)
futur I.	enverr*ai* (ą-wăr-re')	enverr*as* (ą-wăr-ra')	enverr*a* (~wăr-ra')	enverr*ons* (ą-wăr-rǫ')	enverr*ez* (ą-wăr-re')	enverr*ont* (~rǫ')
COND. I.	~verr*ais* (~wăr-ræ̃')	enverr*ais* (ą-wăr-ræ̃')	enverr*ait* (~ræ̃')	enverr*ions* (ą-wăr-rſǫ̃')	enverr*iez* (ą-wăr-rſe')	enverr*aient* (~ræ̃')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	envoie (ą-wŏā')	envoies (ą-wŏā')	envoie (ą-wŏā')	envoy*ions* (ą-wŏā-jſǫ̃')	envoy*iez* (ą-wŏā-jſe')	envoi*ent* (ą-wŏā')
imparf.	~voy*asse* (~wŏā-ſā'ß)	envoy*asses* (~ſā'ß)	envoy*ât* (~ſā')	envoy*assions* (~ſa-ßſǫ̃')	envoy*assiez* (~ſa-ßſe')	envoy*assent* (~ſā'ß)

IMPÉRATIF: envoie (ą-wŏā')! envoy*ons* (ą-wŏā-ſǫ̃')! envoy*ez* (ą-wŏā-ſe')!
PARTICIPE: 1) *présent*: envoy*ant* (ą-wŏā-ſą'); 2) *passé*: envoy*é*, ~*ée* (ą-wŏā-ſe').

Littré spricht hier oi = o, also envoyer = ą-wŏ-ſe'.

Zweite Konjugation. DEUXIÈME CONJUGAISON.

②a. pun ir (pŭ-nī'r) { Stamm: pun .. Endung: ... ir } Sogenannte 2te regelmäßige Konj., deren Kennzeichen die Einschiebung von ..iss.. vor den mit einem Vokal anfangenden Endungen ist. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②a steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.
[lt. pun*ĭ*o] ich strafe.

sg. 1. je pun*is* (Gſ-pŭ-ni'(ſ)
2. tu pun*is* (tŭ-pŭ-ni'(ſ)
3. il pun*it* (il-pŭ-ni')
pl. 1. nous pun*issons* (⁓nĭ-ßǫ'(ſ)
2. vous pun*issez* (⁓nĭ-ße'(ſ)
3. ils pun*issent* (⁓pŭ-ni'ß(t).

PASSÉ DÉFINI.
[lt. pun*ī*vi] ich strafte.

sg. 1. je pun*is* (Gſ-pŭ-ni'(ſ)
2. tu pun*is* (⁓pŭ-nī'(ſ)
3. il pun*it* (⁓pŭ-ni')
pl. 1. nous pun*îmes* (⁓pŭ-nī'm(ſ)
2. vous pun*îtes* (⁓pŭ-nī't(ſ)
3. ils pun*irent* (⁓pŭ-nī'r(t).

INFINITIF PRÉSENT.
[lt. pun*ī*re].
pun*ir* (pŭ-nī'r [1]) strafen.

PARTICIPE PASSÉ.
[lt. pun*ī*tum].
pun*i*, ⁓*ie* (pŭ-ni') gestraft.

[1]) † noch im 17. Jahrhundert: pŭ-ni'.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.
(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)
pun*is* (pŭ-ni'(ſ) strafe!
pun*issons* (pŭ-nĭ-ßǫ'(ſ) laßt uns strafen!
pun*issez* (pŭ-nĭ-ße'(ſ) strafet!

IMPARFAIT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais.*)
je pun*issais* (Gſ-pŭ-nĭ-ßǣ'(ſ) ich strafte.
tu pun*issais* (⁓nĭ-ßǣ'(ſ)
il pun*issait* (⁓pŭ-nĭ-ßǣ'(t)
nous pun*issions* (⁓pŭ-nĭ-ßĭǫ'(ſ)
vous pun*issiez* (⁓pŭ-nĭ-ßĭe'(ſ)
ils pun*issaient* (⁓pŭ-nĭ-ßǣ'(t).

PARTICIPE PRÉSENT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant.*)
pun*issant* (pŭ-nĭ-ßǫ'(t) strafend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.
(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e.*)
que je pun*isse* (kſ-G'pŭ-ni'ß) daß ich strafe.
que tu pun*isses* (⁓pŭ-ni'ß(ſ)
qu'il pun*isse* (⁓pŭ-ni'ß)
que nous pun*issions* (⁓nĭ-ßĭǫ'(ſ)
que vous pun*issiez* (⁓pŭ-nĭ-ßĭe'(ſ)
qu'ils pun*issent* (pŭ-ni'ß(t).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.
(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...*se.*)
que je pun*isse* (kſ-G'pŭ-ni'ß) daß ich strafte.
que tu pun*isses* (⁓pŭ-ni'ß(ſ)
qu'il pun*ît* (⁓pŭ-nī'(t)
que nous pun*issions* (⁓nĭ-ßĭǫ'(ſ)
que vous pun*issiez* (⁓pŭ-nĭ-ßĭe'(ſ)
qu'ils pun*issent* (⁓pŭ-ni'ß(t).

FUTUR I.
(Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)
je pun*irai* (Gſ-pŭ-nĭ-re') ich werde strafen.
tu pun*iras* (⁓pŭ-nĭ-ra'(ſ)
il pun*ira* (⁓pŭ-nĭ-ra')
nous pun*irons* (⁓pŭ-nĭ-rǫ'(ſ)
vous pun*irez* (⁓pŭ-nĭ-re'(ſ)
ils pun*iront* (⁓pŭ-nĭ-rǫ'(t).

CONDITIONNEL I.
Vom *Infinitif présent* durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.
je pun*irais* (Gſ-pŭ-nĭ-rǣ'(ſ) ich würde strafen.
tu pun*irais* (⁓pŭ-nĭ-rǣ'(ſ)
il pun*irait* (⁓pŭ-nĭ-rǣ'(t)
nous pun*irions* (⁓pŭ-ni-rĭǫ'(ſ)
vous pun*iriez* (⁓pŭ-ni-rĭe'(ſ)
ils pun*iraient* (⁓pŭ-nĭ-rǣ'(t).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

---

②b. sent ir (ßǫ-tī'r) { Stamm: sent .. Endung: ... ir } Keine Einschiebung von ...iss... *Présent* u. Ableitungen nach der 4. Konj. Im *sg.* Abwerfung des Stamm-Endkonson. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②b steht

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	sen*s* (ßǫ)	sen*s* (ßǫ)	sen*t* (ßǫ)	sent*ons* (ßǫ-tǫ')	sent*ez* (ßǫ-te')	sent*ent* (ßǭt)
impart	sent*ais* (ßǫ-tǣ')	sent*ais* (ßǫ-tǣ')	sent*ait* (ßǫ-tǣ')	sent*ions* (ßǫ-tĭǫ')	sent*iez* (ßǫ-tĭe')	sent*aient* (ßǫ-tǣ')
p. défini	sent*is* (ßǫ-ti')	sent*is* (ßǫ-ti')	sent*it* (ßǫ-ti')	sent*îmes* (ßǫ-tī'm)	sent*îtes* (ßǫ-tī't)	sent*irent* (ßǫ-tī'r)
futur I.	sent*irai* (ßǫ-tĭ-re')	sent*iras* (ßǫ-tĭ-ra')	sent*ira* (ßǫ-tĭ-ra')	sent*irons* (ßǫ-tĭ-rǫ')	sent*irez* (ßǫ-tĭ-re')	sent*iront* (ßǫ-tĭ-rǫ')
COND. I.	sent*irais* (ßǫ-tĭ-rǣ')	sent*irais* (ßǫ-tĭ-rǣ')	sent*irait* (⁓tĭ-rǣ')	sent*irions* (ßǫ-ti-rĭǫ')	sent*iriez* (ßǫ-ti-rĭe')	sent*iraient* (ßǫ-tĭ-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	sent*e* (kſ-G'ßǭt)	sent*es* (ßǭt)	sent*e* (ßǭt)	sent*ions* (ßǫ-tĭǫ')	sent*iez* (ßǫ-tĭe')	sent*ent* (ßǭt)
imparf.	sent*isse* (ßǫ-ti'ß)	sent*isses* (ßǫ-ti'ß)	sent*ît* (ßǫ-tī')	sent*issions* (ßǫ-tĭ-ßĭǫ')	sent*issiez* (ßǫ-tĭ-ßĭe')	sent*issent* (ßǫ-ti'ß)

IMPÉRATIF: sen*s* (ßǫ)! sent*ons* (ßǫ-tǫ')! sent*ez* (ßǫ-te')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: sent*ant* (ßǫ-tǫ'); 2) *passé*: sent*i*, ⁓*ie* (ßǫ-ti').

---

②c. . . . . cueill ir (kŏ-jī'r) { Stamm: cueill .. Endung: .... ir } Geht im *Prés. de l'ind.*, *Futur* und Ableitungen nach der ersten Konjugation. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②c steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cueill*e* (kōj)	cueill*es* (kōj)	cueill*e* (kōj)	cueill*ons* (kŏ-jǫ')	cueill*ez* (kŏ-je')	cueill*ent* (kōj)
imparf.	cueill*ais* (kŏ-jǣ')	cueill*ais* (kŏ-jǣ')	cueill*ait* (kŏ-jǣ')	cueill*ions* (kŏ-jĭǫ')	cueill*iez* (kŏ-jĭe')	cueill*aient* (kŏ-jǣ')
p. défini	cueill*is* (kŏ-ji')	cueill*is* (kŏ-ji')	cueill*it* (kŏ-ji')	cueill*îmes* (kŏ-jī'm)	cueill*îtes* (kŏ-jī't)	cueill*irent* (kŏ-jī'r)
futur I.	cueill*erai* (kō-j're')	cueill*eras* (kō-j'ra')	cueill*era* (kō-j'ra')	cueill*erons* (kō-j'rǫ')	cueill*erez* (kō-j're')	cueill*eront* (kō-j'rǫ')
COND. I.	cueill*erais* (kō-j'rǣ')	cueill*erais* (kō-j'rǣ')	cueill*erait* (⁓j'rǣ')	cueill*erions* (kō-jſ-rĭǫ')	cueill*eriez* (kō-jſ-rĭe')	cueill*eraient* (kō-j'rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	cueill*e* (kōj)	cueill*es* (kōj)	cueill*e* (kōj)	cueill*ions* (kŏ-jĭǫ')	cueill*iez* (kŏ-jĭe')	cueill*ent* (kōj)
imparf.	cueill*isse* (kŏ-ji'ß)	cueill*isses* (kŏ-ji'ß)	cueill*ît* (kŏ-jī')	cueill*issions* (kŏ-jĭ-ßĭǫ')	cueill*issiez* (kŏ-jĭ-ßĭe')	cueill*issent* (kŏ-ji'ß)

IMPÉRATIF: cueill*e* (kōj)! cueill*ons* (kŏ-jǫ')! cueill*ez* (kŏ-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: cueill*ant* (kŏ-jǫ'); 2) *passé*: cueill*i*, ⁓*ie* (kŏ-ji').

---

②d. . . . fu ir (fŭīr, † fŭ-ī'r) { Stamm: fu .. Endung: .. ir } Keine Einschiebung von ...iss... Wechsel zwischen y und i. { Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②d steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	fu*is* (fŭi)	fu*is* (fŭi)	fu*it* (fŭi)	fu*yons* (fŭi-ĭǫ')	fu*yez* (fŭi-ĭe')	fu*ient* (fŭi)
imparf.	fu*yais* (fŭi-ĭǣ')	fu*yais* (fŭi-ĭǣ')	fu*yait* (fŭi-ĭǣ')	fu*yions* (fŭi-jĭǫ')	fu*yiez* (fŭi-jĭe')	fu*yaient* (fŭi-ĭǣ')
p. défini	fu*is* (fŭi)	fu*is* (fŭi)	fu*it* (fŭi)	fu*îmes* (fŭīm)	fu*îtes* (fŭīt)	fu*irent* (fŭīr)
futur I.	fu*irai* (fŭi-re')	fu*iras* (fŭi-ra')	fu*ira* (fŭi-ra')	fu*irons* (fŭi-rǫ')	fu*irez* (fŭi-re')	fu*iront* (fŭi-rǫ')
COND. I.	fu*irais* (fŭi-rǣ')	fu*irais* (fŭi-rǣ')	fu*irait* (fŭi-rǣ')	fu*irions* (fŭi-rĭǫ')	fu*iriez* (fŭi-rĭe')	fu*iraient* (fŭi-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	fu*ie* (fŭi)	fu*ies* (fŭi)	fu*ie* (fŭi)	fu*yions* (fŭi-jĭǫ')	fu*yiez* (fŭi-jĭe')	fu*ient* (fŭi)
imparf.	fu*isse* (fŭiß)	fu*isses* (fŭiß)	fu*ît* (fŭi)	fu*issions* (fŭi-ßĭǫ')	fu*issiez* (fŭi-ßĭe')	fu*issent* (fŭiß)

IMPÉRATIF: fu*is* (fŭi)! fu*yons* (fŭi-ĭǫ')! fu*yez* (fŭi-ĭe')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* fu*yant* (fŭi-ĭǫ'); 2) *passé:* fu*i*, ⁓*ie* (fŭi) j'ai fui ich bin geflohen.

②e. bouill ir (bŭ-jĭ'r) {Stamm: bou.. u. bouill.. Endung: .... ir} *Présent de l'ind.* nach der vierten Konj.; im *sg. prés.* Abwerfung von ..ill..; sonst regelmäßig nach ②b. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②e steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	bous (bu)	bous (bu)	bout (bu)	bouillons (bŭ-jǫ')	bouillez (bŭ-je')	bouillent (buj)
imparf.	bouillais (bŭ-jǣ')	bouillais (bŭ-jǣ')	bouillait (bŭ-jǣ')	bouillions (bŭ-jĭǫ')	bouilliez (bŭ-jĭe')	bouillaient (bŭ-jǣ')
p. défini	bouillis (bŭ-ji')	bouillis (bŭ-ji')	bouillit (bŭ-ji')	bouillîmes (bŭ-jī'm)	bouillîtes (bŭ-jī't)	bouillirent (bŭ-jī'r)
futur I.	bouillirai (bŭ-jĭ-re')	bouilliras (bŭ-jĭ-ra')	bouillira (~jĭ-ra')	bouillirons (bŭ-jĭ-rǫ')	bouillirez (bŭ-jĭ-re')	bouilliront (bŭ-jĭ-rǫ')
COND. I.	bouillirais (bŭ-jĭ-rǣ')	bouillirais (bŭ-jĭ-rǣ')	bouillirait (~rǣ')	bouillirions (bŭ-ji-rĭǫ')	bouilliriez (bŭ-ji-rĭe')	bouilliraient (~jĭ-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	bouille (buj)	bouilles (buj)	bouille (buj)	bouillions (bŭ-jĭǫ')	bouilliez (bŭ-jĭe')	bouillent (buj)
imparf.	bouillisse (bŭ-ji'ß)	bouillisses (bŭ-ji'ß)	bouillît (bŭ-jī')	bouillissions (bŭ-jĭ-ßĭǫ')	bouillissiez (bŭ-jĭ-ßĭe')	bouillissent (bŭ-ji'ß)

IMPÉRATIF: bous (bu)! bouillons (bŭ-jǫ')! bouillez (bŭ-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* bouillant (bŭ-ją'); 2) *passé:* bouilli, ~ie (bŭ-ji').

②f. . . couvr ir (ku-wrĭ'r) {Stamm: couvr.. Endung: . . . ir} *Présent de l'indicatif* und Ableitungen nach der ersten Konjugation; *Participe passé* auf ... ert. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②f steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	couvre (kū'wr)	couvres (kū'wr)	couvre (kū'wr)	couvrons (ku-wrǫ')	couvrez (ku-wre')	couvrent (kū'wr)
imparf.	couvrais (ku-wrǣ')	couvrais (ku-wrǣ')	couvrait (ku-wrǣ')	couvrions (ku-wrĭǫ')	couvriez (ku-wrĭe')	couvraient (ku-wrǣ')
p. défini	couvris (ku-wri')	couvris (ku-wri')	couvrit (ku-wri')	couvrîmes (ku-wrī'm)	couvrîtes (ku-wrī't)	couvrirent (ku-wrī'r)
futur I.	couvrirai (ku-wrĭ-re')	couvriras (ku-wrĭ-ra')	couvrira (~wrĭ-ra')	couvrirons (ku-wrĭ-rǫ')	couvrirez (ku-wrĭ-re')	couvriront (ku-wrĭ-rǫ')
COND. I.	couvrirais (~wrĭ-rǣ')	couvrirais (~wrĭ-rǣ')	couvrirait (~rǣ')	couvririons (ku-wri-rĭǫ')	couvririez (ku-wri-rĭe')	couvriraient (~rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	couvre (kū'wr)	couvres (kū'wr)	couvre (kū'wr)	couvrions (ku-wrĭǫ')	couvriez (ku-wrĭe')	couvrent (kū'wr)
imparf.	couvrisse (ku-wri'ß)	couvrisses (ku-wri'ß)	couvrît (ku-wrī')	couvrissions (ku-wrĭ-ßĭǫ')	couvrissiez (ku-wrĭ-ßĭe')	couvrissent (ku-wri'ß)

IMPÉR.: couvre (kū'wr)! couvrons (ku-wrǫ')! couvrez (ku-wre')! — *PART.:* 1) *prés.:* couvrant (ku-wrą'); 2) *passé:* couvert, ~e (ku-wǣ'r, ~ǟ'rt).

②g. vêt ir (wæ-tĭ'r) {Stamm: vêt.. Endung: ... ir} Geht nach ②b, außer im *Participe passé:* vêtu, ~e (wæ-tü'); doch ist *sg.* des *Présent de l'indicatif* selten. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②g steht.

Buffon, Voltaire, Delille, Chateaubriand, Lamartine, Lamennais konjugiren vêtir nach ②a.

②h. ven ir (w'nĭ'r) {Stamm: ven.. Endung: ... ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.*, *Part. p.* u. Ableit. nach der 4. Konjug. — Umlaut ĭą̃ im *P. défini*, ĭą̃ vor konsonant. Endungen u. stummem e; *Fut.* schiebt d ein. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②h steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	viens (wĭą̃)	viens (wĭą̃)	vient (wĭą̃)	venons (w'nǫ')	venez (w'ne')	viennent (wĭǣn)
imparf.	venais (w'nǣ')	venais (w'nǣ')	venait (w'nǣ')	venions (wě-nĭǫ')	veniez (wě-nĭe')	venaient (w'nǣ')
p. défini	vins (wą̃)	vins (wą̃)	vint (wą̃)	vînmes (wą̄m)	vîntes (wą̄t)	vinrent (wą̄r)
futur I.	viendrai (wĭą̃-dre')	viendras (wĭą̃-dra')	viendra (wĭą̃-dra')	viendrons (wĭą̃-drǫ')	viendrez (wĭą̃-dre')	viendront (wĭą̃-drǫ')
COND. I.	viendrais (wĭą̃-drǣ')	viendrais (wĭą̃-drǣ')	viendrait (~drǣ')	viendrions (wĭą̃-drĭǫ')	viendriez (wĭą̃-drĭe')	viendraient (wĭą̃-drǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vienne (wĭǣn)	viennes (wĭǣn)	vienne (wĭǣn)	venions (wě-nĭǫ')	veniez (wě-nĭe')	viennent (wĭǣn)
imparf.	vinsse (wą̄ß)	vinsses (wą̄ß)	vînt (wą̃)	vinssions (wą̃-ßĭǫ')	vinssiez (wą̃-ßĭe')	vinssent (wą̄ß)

IMPÉRATIF: viens (wĭą̃)! venons (w'nǫ')! venez (w'ne')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* venant (w'ną'); 2) *passé:* venu, ~ue (w'nü').

②i. cour ir (ku-rĭ'r) {Stamm: cour.. Endung: .... ir} *Prés. de l'ind.*, *Part. passé*, *Futur* u. Ableit. nach der vierten, *Passé déf.* nach der dritten Konjugation. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*) {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ②i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	cours (kūr)	cours (kūr)	court (kūr)	courons (ku-rǫ')	courez (ku-re')	courent (kūr)
imparf.	courais (ku-rǣ')	courais (ku-rǣ')	courait (ku-rǣ')	courions (ku-rĭǫ')	couriez (ku-rĭe')	couraient (ku-rǣ')
p. défini	courus (ku-rü')	courus (ku-rü')	courut (ku-rü')	courûmes (ku-rǖ'm)	courûtes (ku-rǖ't)	coururent (ku-rǖ'r)
futur I.	courrai (kur-re')	courras (kur-ra')	courra (kur-ra')	courrons (kur-rǫ')	courrez (kur-re')	courront (kur-rǫ')
COND. I.	courrais (kur-rǣ')	courrais (kur-rǣ')	courrait (kur-rǣ')	courrions (kur-rĭǫ')	courriez (kur-rĭe')	courraient (kur-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	coure (kūr)	coures (kūr)	coure (kūr)	courions (ku-rĭǫ')	couriez (ku-rĭe')	courent (kūr)
imparf.	courusse (ku-rü'ß)	courusses (ku-rü'ß)	courût (ku-rü')	courussions (ku-rü-ßĭǫ')	courussiez (ku-rü-ßĭe')	courussent (ku-rü'ß)

IMPÉRATIF: cours (kūr)! courons (ku-rǫ')! courez (ku-re')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* courant (ku-rą'); 2) *passé:* couru, ~ue (ku-rü').

j'ai couru ich bin gelaufen; Racine (*Bérénice* 2, 1, *Thébaïde* 5, 2) und Sévigné (*Lettres* 489) haben courir regelwidrig mit être konstruirt.

②k. mour ir (mu-rĭ'r) {Stamm: mour.. Endung: .... ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.* u. Ableit. nach der 4. Konj. (..rr.. im *Futur* u. *Cond.*), doch Umlaut eu neben ou; mort im *Part. p.*; *Passé déf.* nach der 3. Konj. {Ebenso remourir.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	meurs (mȫr)	meurs (mȫr)	meurt (mȫr)	mourons (mu-rǫ')	mourez (mu-re')	meurent (mȫr)
imparf.	mourais (mu-rǣ')	mourais (mu-rǣ')	mourait (mu-rǣ')	mourions (mu-rĭǫ')	mouriez (mu-rĭe')	mouraient (mu-rǣ')
p. défini	mourus (mu-rü')	mourus (mu-rü')	mourut (mu-rü')	mourûmes (mu-rǖ'm)	mourûtes (mu-rǖ't)	moururent (mu-rǖ'r)
futur I.	mourrai (mur-re')	mourras (mur-ra')	mourra (mur-ra')	mourrons (mur-rǫ')	mourrez (mur-re')	mourront (mur-rǫ')
COND. I.	mourrais (mur-rǣ')	mourrais (mur-rǣ')	mourrait (mur-rǣ')	mourrions (mur-rĭǫ')	mourriez (mur-rĭe')	mourraient (mur-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	meure (mȫr)	meures (mȫr)	meure (mȫr)	mourions (mu-rĭǫ')	mouriez (mu-rĭe')	meurent (mȫr)
imparf.	mourusse (mu-rü'ß)	mourusses (mu-rü'ß)	mourût (mu-rü')	mourussions (mu-rü-ßĭǫ')	mourussiez (mu-rü-ßĭe')	mourussent (mu-rü'ß)

IMPÉR.: meurs (mȫr)! mourons (mŭ-rǫ')! mourez (mŭ-re')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* mourant (mŭ-rą'); 2) *passé:* mort, ~e (mŏr, mŏrt).

②l. acquér ir (ă-kĕ-rĭ'r) {Stamm: acquér.. Endung: ..... ir} *Prés. de l'ind.*, *Fut.* u. Abl. nach d. 4. Konj. mit Einschub v. ..i.. vor ..e..; *Passé défini* u. *Part. passé* aus dem Lat.; ..err.. im *Fut.* u. *Cond.* {Ebenso alle Verba, bei welchen ②l steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	acquiers (ă-kĭǟ'r)	acquiers (ă-kĭǟ'r)	acquiert[1] (ă-kĭǟ'r)	acquérons (ă-kĕ-rǫ')	acquérez (ă-kĕ-re')	acquièrent (ă-kĭǟ'r)[2]
imparf.	acquérais (ă-kĕ-rǣ')	acquérais (ă-kĕ-rǣ')	~quérait (ă-kĕ-rǣ')	acquérions (ă-ke-rĭǫ')	acquériez (ă-ke-rĭe')	acquéraient (ă-kĕ-rǣ')
p. défini	acquis (ă-ki')	acquis (ă-ki')	acquit (ă-ki')	acquîmes (ă-kī'm)	acquîtes (ă-kī't)	acquirent (ă-kī'r)
futur I.	acquerrai (ă-kǟr-re')	acquerras (ă-kǟr-ra')	acquerra (~ra')[3]	acquerrons (ă-kǟr-rǫ')	acquerrez (ă-kǟr-re')	acquerront (ă-kǟr-rǫ')
COND. I.	~querrais (ă-kǟr-rǣ')	acquerrais (ă-kǟr-rǣ')	acquerrait (~rǣ')	acquerrions (ă-kǟr-rĭǫ')	acquerriez (ă-kǟr-rĭe')	~querraient (ă-kǟr-rǣ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	acquière (ă-kĭǟ'r)	acquières (ă-kĭǟ'r)	acquière (ă-kĭǟ'r)	acquérions (ă-ke-rĭǫ')	acquériez (ă-ke-rĭe')	acquièrent (ă-kĭǟ'r)
imparf.	acquisse (ă-ki'ß)	acquisses (ă-ki'ß)	acquît (ă-kī')	acquissions (ă-kĭ-ßĭǫ')	acquissiez (ă-kĭ-ßĭe')	acquissent (ă-ki'ß)

IMPÉR.: acquiers (ă-kĭǟ'r)! acquérons (ă-kĕ-rǫ')! acquérez (ă-kĕ-re')! — *PART.:* 1) *prés.:* acquérant (ă-kĕ-rą'); 2) *passé:* acquis, ~se (ă-ki', ~ī'ß).

[1]) Mably und Andere: acquière (ă-kĭǟ'r). [2]) Mably: acquèrent (ă-kǟ'r). [3]) Corneille: acquérera (ă-ke-rĕ-ra').

②m. fleur ir (flö-rī'r) {Stamm: fleur .. / Endung: .... ir} Im eigentl. Sinne (Blühen der Pflanzen) regelm. nach ②a; der bildliche Sinn hat im *Part. prés.* stets florissant (flŏ-rĭ-ßā̃') u. im *Imparf.* meist florissait (flŏ-rĭ-ßǣ'), ↘ fleurissait.

②n. . . . . bén ir (bĕ-nī'r) {Stamm: bén .. / Endung: ... ir} Geht nach ②a.

Doppeltes *Part. passé*: 1) béni, ~ie (bĕ-ni') von Gott gesegnet (regelm. Form nach ②a). 2) bénit, ~ite (bĕ-ni', ~t) von der Kirche geweiht [lt. benedictus]. (In der Poesie werden beide Formen mitunter verwechselt.) — In den temps composés des Aktiv ist béni, ~ie für beide Bedeutungen gebräuchlich.

②o. . . . . . gés ir (Ģĕ-ßī'r) {Stamm: gés und gis .. / Endung: .... ir} Defektiv und nur gebräuchlich im *Participe présent*: gisant (Ģĭ-ßā̃') und in folgenden Formen:

	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
INDIC. présent	—		—		gît	(Ģī)	gisons	(Ģĭ-ßō̃')	gisez	(Ģĭ-ße')	gisent	(Ģiß)
imparf.	gisais	(Ģĭ-ßǣ')	gisais	(Ģĭ-ßǣ')	gisait	(Ģĭ-ßǣ')	gisions	(Ģĭ-ßiō̃')	gisiez	(Ģĭ-ßie')	gisaient	(Ģĭ-ßǣ').

②p. . . . ha ïr (ă-ī'r) {Stamm: ha .. / Endung: .. ïr} Geht nach ②a, nur hat es überall das tréma auf i, zB.: nous haïssons (ă-ĭ-ßō̃'), außer in folgenden zusammengezogenen Formen:

INDICATIF présent: je hais (Ģĕ ǣ'), tu hais (tŭ ǣ'), il hait (il ǣ'). — *IMPÉRATIF*: hais (ǣ). *P. défini*: haïmes, haïtes (ohne ^ !)

②q. faill ir (fă-jī'r) {Stamm: faill .. / Endung: .... ir} Defektiv und unregelmäßig. Die nicht angegebenen Formen fehlen. {Ebenso défaillir.

	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
INDIC. présent	↘ faux [1]	(fō)	↘ faux	(fō)	faut	(fō)	↘ faillons [1]	(fă-jō̃')	↘ faillez	(fă-je')	↘ faillent	(faj)
imparf.	faillais [1]	(fă-jǣ')	faillais	(fă-jǣ')	faillait	(fă-jǣ')	faillions	(fă-jiō̃')	failliez	(fă-jie')	faillaient	(fă-jǣ')
p. défini	faillis	(fă-ji')	faillis	(fă-ji')	faillit	(fă-ji')	↘ faillîmes	(fă-jī'm)	↘ faillîtes	(fă-jī't)	↘ faillirent	(fă-jī'r)
futur I.	↘ faudrai [1]	(fō-dre')	↘ faudras	(fō-dra')	faudra	(fō-dra')	↘ faudrons	(fō-drō̃')	↘ faudrez	(fō-dre')	↘ faudront	(fō-drō̃')
COND. I.	↘ faudrais [1]	(~drǣ')	↘ faudrais	(fō-drǣ')	faudrait	(fō-drǣ')	↘ faudrions	(fō-driō̃')	↘ faudriez	(fō-drie')	↘ faudraient	(fō-drǣ')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	—		—		faille	(faj)	—		—		—	
imparf.	faillisse	(fă-jī'ß)	faillisses	(fă-jī'ß)	faillît	(fă-jī')	faillissions	(fă-jĭ-ßiō̃')	faillissiez	(fă-jĭ-ßie')	faillissent	(fă-jī'ß)

PARTICIPE: 1) *présent*: ↘ faillant (fă-jā̃'); 2) *passé* (nur mit avoir): failli, ~ie (fă-ji').

[1]) B. u. Andere: faillis (fă-ji'), faillissons (fă-jĭ-ßō̃'); faillissais (fă-jĭ-ßǣ'); faillirai (fă-jĭ-re'); faillirais (fă-jĭ-rǣ') u. faillissant (fă-jĭ-ßā̃').

②r. ou ïr (u-ī'r) {Stamm: ... ou .. / Endung: ..... ïr} Regelmäßig nach ②b, aber defektiv. Nur noch gebräuchlich im *Participe passé*, im *Infinitif* und den *Temps composés*; die übrigen Formen sind veraltet und kommen nur im *style badin* vor.

	J'		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
INDIC. présent	(A.) ois	(ŏa)	ois	(ŏa)	oit	(ŏa)	oyons	(ŏa-jō̃')	oyez	(ŏa-je')	oient	(ŏa)
imparf.	oyais	(ŏa-jǣ')	oyais	(ŏa-jǣ')	oyait	(ŏa-jǣ')	oyions	(ŏa-jiō̃')	oyiez	(ŏa-jie')	oyaient	(ŏa-jǣ')
p. défini	(Lnd.) ouïs [1]	(ŭ-i')	ouïs	(ŭ-i')	ouït	(ŭ-i')	ouïmes	(ŭ-ī'm)	ouïtes	(ŭ-ī't)	ouïrent	(ŭ-ī'r)
futur I.	oirai	(ŏa-re')	oiras	(ŏa-ra')	oira	(ŏa-ra')	oirons	(ŏa-rō̃')	oirez	(ŏa-re')	oiront	(ŏa-rō̃')
COND. I.	oirais	(ŏa-rǣ')	oirais	(ŏa-rǣ')	oirait	(ŏa-rǣ')	oirions	(ŏa-riō̃')	oiriez	(ŏa-rie')	oiraient	(ŏa-rǣ')
SUBJ.	QUE J'		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	oie oder oye	(ŏa)	oies oder oyes	(ŏa)	oie od. oye	(ŏa)	oyions	(ŏa-jiō̃')	oyiez	(ŏa-jie')	oient	(ŏa)
imparf.	ouïsse	(ŭ-ī'ß)	ouïsses	(ŭ-ī'ß)	ouït	(ŭ-ī')	ouïssions	(ŭ-ĭ-ßiō̃')	ouïssiez	(ŭ-ĭ-ßie')	ouïssent	(ŭ-ī'ß)

IMPÉR.: oyons (ŏa-jō̃')! oyez (ŏa-je')! — *PART.*: 1) *prés.*: oyant (ŏa-jā̃'); 2) *passé*: ouï (ŭ-i'), jetzt allein gebr. in: j'ai ouï dire. [1]) B.: ouïs (ŭ-i').

②s. fér ir (fĕ-rī'r) } Der *Infinitif* nur in: sans coup férir; das *Participe passé* (féru, fĕ-rü') nur in seltenen Verbindungen; die 3. Person des *Indicatif présent* (fiert, fiǣr) nur noch in: fier-à-bras gebräuchlich. Alles Übrige fehlt.

Dritte Konjugation. TROISIÈME CONJUGAISON.

③a. rec evoir (rĕ-ßĕ-wŏa'r) {Stamm: reç u. recev ... / Endung: .... oir} Sogenannte 3te regelm. Konj., die vor stummen Endungen ..e.. in ..oi.. verwandelt u. vor konf. Endungen im *Prés.* das v ausstößt. {Ebenso alle Verba, bei welchen ③a steht.

I. Stammformen.

PRÉSENT.
[lt. recĭpĭo] ich empfange.

sg.	1. je reçois	(Ģ'rĕ-ßŏa'(ſ))
	2. tu reçois	(tŭ-rĕ-ßŏa'(ſ))
	3. il reçoit	(il-rĕ-ßŏa'(t))
pl.	1. nous recevons	(rĕ-ß'wō̃'(ſ))
	2. vous recevez	(rĕ-ß'we'(ſ))
	3. ils reçoivent	(rĕ-ßŏa'w(t)).

INFINITIF PRÉSENT.
[lt. rĕcĭpĕre].
recevoir (rĕ-ß'wŏa'r) empfangen.

PASSÉ DÉFINI.
[lt. rĕcēpi] ich empfing.

sg.	1. je reçus	(Ģ'rĕ-ßü'(ſ))
	2. tu reçus	(tŭ-rĕ-ßü'(ſ))
	3. il reçut	(il-rĕ-ßü'(t))
pl.	1. nous reçûmes	(~rĕ-ßü'm(ſ))
	2. vous reçûtes	(~rĕ-ßü't(ſ))
	3. ils reçurent	(~rĕ-ßü'r(t)).

PARTICIPE PASSÉ.
[lt. rĕceptum].
reçu, ~ue (rĕ-ßü') empfangen.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.
(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)

reçois	(rĕ-ßŏa'(ſ))	empfange!
recevons	(rĕ-ß'wō̃'(ſ))	laßt uns empfangen!
recevez	(rĕ-ß'we'(ſ))	empfanget!

IMPARFAIT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais*.)

je recevais (Ģ'rĕ-ß'wǣ'(ſ)) ich	nous recevions	(nu-rĕ-ß'wiō̃'(ſ))
tu recevais (tŭ-rĕ-ß'wǣ'(ſ)) [em-	vous receviez	(wu-rĕ-ß'wie'(ſ))
il recevait (il-rĕ-ß'wǣ'(t)) [pfing.	ils recevaient	(il-rĕ-ß'wǣ'(t)).

PARTICIPE PRÉSENT.
(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant*.)
recevant (rĕ-ß'wā̃'(t) empfangend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.
(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e*.)

que je reçoive (kĕ-Ģ'rĕ-ßŏa'w) daß	que nous recevions (~rĕ-ß'wiō̃'(ſ))
que tu reçoives (~rĕ-ßŏa'w(ſ)) [ich	que vous receviez (~rĕ-ß'wie'(ſ))
qu'il reçoive (~ßŏa'w) [empfange.	qu'ils reçoivent (kil-rĕ-ßŏa'w(t)).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.
(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängung von ...*se*.)

que je reçusse (kĕ-Ģ'rĕ-ßü'ß) daß ich empfinge.	que nous reçussions (~rĕ-ßü-ßiō̃'(ſ))
que tu reçusses (kĕ-tŭ-rĕ-ßü'ß)	que vous reçussiez (~rĕ-ßü-ßie'(ſ))
qu'il reçût (kil-rĕ-ßü'(t))	qu'ils reçussent (~rĕ-ßü'ß(t)).

FUTUR I.
(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...oi... durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je recevrai (Ģ'rĕ-ß'wre') ich	nous recevrons (~rĕ-ß'wrō̃'(ſ))
tu recevras (~rĕ-ß'wra'(ſ)) [werde	vous recevrez (~rĕ-ß'wre'(ſ))
il recevra (~ß'wra') [empfangen.	ils recevront (~rĕ-ß'wrō̃'(t)).

CONDITIONNEL I.
(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...oi... durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.)

je recevrais (Ģ'rĕ-ß'wrǣ'(ſ)) ich	nous recevrions (~rĕ-ßĕ-wriō̃'(ſ))
tu recevrais (~ß'wrǣ'(ſ)) [würde	vous recevriez (~rĕ-ßĕ-wrie'(ſ))
il recevrait (~wrǣ'(t)) [empfangen.	ils recevraient (~rĕ-ß'wrǣ'(t)).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

③b. voir (wŏār)

{Vom lt. vid-ēre; nur v... als Stamm sichtbar.} Wechsel von ...i... und ...y..., das *Passé déf.* geht nach der 2. Konj.; Verdoppelung des ...r... im *Futur.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③b steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	vois [1]	(wŏa)	vois	(wŏa)	voit	(wŏa)	*voyons*	(wŏā-jǫ')	*voyez*	(wŏā-je')	*voient*	(wŏa) [2]
imparf.	*voyais*	(wŏā-jä')	*voyais*	(wŏā-jä')	*voyait*	(wŏā-jä')	*voyions*	(wŏā-jjǫ')	*voyiez*	(wŏā-jje')	*voyaient*	(wŏā-jä')
p. défini	*vis* [4]	(wi)	*vis*	(wi)	*vit*	(wi)	*vîmes*	(wīm)	*vîtes*	(wīt)	*virent*	(wīr)
futur I.	verrai [3]	(wă-re')	verras	(wă-ra')	verra	(wă-ra')	verrons	(wă-rǫ')	verrez	(wă-re')	verront	(wă-rǫ')
COND. I.	verrais	(wă-rä')	verrais	(wă-rä')	verrait	(wă-rä')	verrions	(wă-rjǫ')	verriez	(wă-rje')	verraient	(wă-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	voie	(wŏa)	voies	(wŏa)	voie	(wŏa)	*voyions*	(wŏā-jjǫ')	*voyiez*	(wŏā-jje')	*voient*	(wŏa)
imparf.	*visse*	(wiß)	*visses*	(wiß)	*vît*	(wī)	*vissions*	(wī-ßjǫ')	*vissiez*	(wī-ßje')	*vissent*	(wiß)

IMPÉRATIF: vois (wŏa)! *voyons* (wŏā-jǫ')! *voyez* (wŏā-je')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: *voyant* (wŏā-jǫ'); 2) *passé*: vu, *vue* (wü).

[1]) *poét.* auch voi. — [2]) +̊+ M.E.M. 3. 9: wŏ-a'. — [3]) aus voirrai; pourvoir und prévoir haben: je pourvoirai und je prévoirai.
[4]) pourvoir aber: je pourvus &.

③c. fall oir (fă-lŏā'r)

{Stamm: fall ... Endung: ... oir} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...all... u. ...au...; im *Futur* Einschiebung von ...d... zwischen Stamm und Endung. Nur gebräuchlich im *Participe passé* und in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten und folgender Formen:

Prés. de l'ind. il faut (fō); *Imparf.* il fall*ait* (fă-lä'); *Passé déf.* il fall*ut* (fă-lü'); *Fut.* il faud*ra* (fo-dra'); *Cond.* il faud*rait* (fo-drä'); *Prés. du subj.* qu'il faille (faj); *Imparf. du subj.* qu'il fall*ût* (fă-lü'). — *Participe passé* (*inv.* und mit avoir) fallu (fă-lü').

③d. mouv oir (mu-wŏā'r)

{Stamm: mouv..., meuv... Endung: .... oir} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ou... und ...eu... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③d steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	↘meus	(mö)	meus	(mö)	meut	(mö)	mouvons	(mu-wǫ')	mouvez	(mu-we')	meuvent	(möw)
imparf.	mouvais	(mu-wä')	mouvais	(mu-wä')	mouvait	(mu-wä')	mouvions	(mu-wjǫ')	mouviez	(mu-wje')	mouvaient	(mu-wä')
p. défini	↘mus	(mü)	mus	(mü)	mut	(mü)	mûmes	(müm)	mûtes	(müt)	murent	(mür)
futur I.	mouvrai	(mu-wre')	mouvras	(mu-wra')	mouvra	(~wra')	mouvrons	(mu-wrǫ')	mouvrez	(mu-wre')	mouvront	(mu-wrǫ')
COND. I.	mouvrais	(~wrä')	mouvrais	(mu-wrä')	~vrait	(~wrä')	mouvrions	(mu-wrjǫ')	mouvriez	(mu-wrje')	mouvraient	(mu-wrä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	meuve	(möw)	meuves	(möw)	meuve	(möw)	mouvions	(mu-wjǫ')	mouviez	(mu-wje')	meuvent	(möw)
imparf.	musse	(müß)	musses	(müß)	mût	(mü)	mussions	(mü-ßjǫ')	mussiez	(mü-ßje')	mussent	(müß)

IMPÉR.: meus (mö)! mouvons (mu-wǫ')! mouvez (mu-we')! — *PARTIC.*: 1) *présent*: mouvant (mu-wǫ'); 2) *passé*: mû, mue (mü);
nur das *Participe passé masculin* hat den ^; ému, ~ue und promu, ~ue dagegen ohne ^.

③e. . . . . pleuv oir (plö-wŏā'r)

{Stamm: pleu(v)... Endung: ...... oir} Geht nach der 4. Konjugation. Nur gebräuchlich in der 3. *pers. sg.* der zusammengesetzten Zeiten und folgender Formen:

Prés. de l'ind. il pleut (plö), pleuvent (plöw); *Imparf.* il pleuvait (plö-wä'); *Passé déf.* il plut (plü); *Futur* il pleuvra (plö-wra'), ↘ pleuvront (plö-wrǫ'); *Cond.* il pleuvrait (plö-wrä'); *Présent du subj.* qu'il pleuve (plöw); *Imparfait du subj.* qu'il plût (plü). — *PARTICIPE:* 1) *présent*: pleuvant (plö-wǫ'); 2) *passé* (*inv.*): plu (plü).

③f. pouv oir (pu-wŏā'r)

{Stamm: pouv.... Endung: ......oir} Geht nach der 4. Konjugation; Wechsel zwischen ...ou... und ...eu..., Verdoppelung des ...r... im *Futur*; orthographische Abweichungen.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	↘peux [1]	(pö)	peux	(pö)	peut	(pö)	pouvons	(pu-wǫ')	pouvez	(pu-we')	peuvent	(pöw)
imparf.	pouvais	(pu-wä')	pouvais	(pu-wä')	pouvait	(pu-wä')	pouvions	(pu-wjǫ')	pouviez	(pu-wje')	pouvaient	(pu-wä')
p. défini	pus	(pü)	pus	(pü)	put	(pü)	pûmes	(püm)	pûtes	(püt)	purent	(pür)
futur I.	pourrai	(pu-re')	pourras	(pu-ra')	pourra	(pu-ra')	pourrons	(pu-rǫ')	pourrez	(pu-re')	pourront	(pu-rǫ')
COND. I.	pourrais	(pu-rä')	pourrais	(pu-rä')	pourrait	(pu-rä')	pourrions	(pu-rjǫ')	pourriez	(pu-rje')	pourraient	(pu-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	puisse	(püiß)	puisses	(püiß)	puisse	(püiß)	puissions	(püi-ßjǫ')	puissiez	(püi-ßje')	puissent	(püiß)
imparf.	pusse	(püß)	pusses	(püß)	pût	(pü)	pussions	(pü-ßjǫ')	pussiez	(pü-ßje')	pussent	(püß)

PARTICIPE: 1) *présent*: pouvant [2]) (pu-wǫ'); 2) *passé*: pu (pü).

[1]) auch 1. *pers.* je puis (püi) und puis-je? (↘ peux-je?); V. auch +̊+ pui-je? statt puis-je? [2]) puissant (püi-ßǫ') mächtig, ist *adjectif.*

③g. . . . . sav oir (ßă-wŏā'r)

{Stamm: sa(v), sau... Endung: ....oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	sais [1]	(ße)	sais	(ße)	sait	(ße)	savons	(ßă-wǫ')	savez	(ßă-we')	savent	(ßaw)
imparf.	savais	(ßă-wä')	savais	(ßă-wä')	savait	(ßă-wä')	savions	(ßă-wjǫ')	saviez	(ßă-wje')	savaient	(ßă-wä')
p. défini	sus	(ßü)	sus	(ßü)	sut	(ßü)	sûmes	(ßüm)	sûtes	(ßüt)	surent	(ßür)
futur I.	saurai	(ßo-re')	sauras	(ßo-ra')	saura	(ßo-ra')	saurons	(ßo-rǫ')	saurez	(ßo-re')	sauront	(ßo-rǫ')
COND. I.	saurais	(ßo-rä')	saurais	(ßo-rä')	saurait	(ßo-rä')	saurions	(ßo-rjǫ')	sauriez	(ßo-rje')	sauraient	(ßo-rä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	sache	(ßaſch)	saches	(ßaſch)	sache	(ßaſch)	sachions	(ßă-ſchjǫ')	sachiez	(ßă-ſchje')	sachent	(ßaſch)
imparf.	susse	(ßüß)	susses	(ßüß)	sût	(ßü)	sussions	(ßü-ßjǫ')	sussiez	(ßü-ßje')	sussent	(ßüß)

IMPÉRATIF: sache (ßaſch)! sachons (ßă-ſchǫ')! sachez (ßă-ſche')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: sachant [2]) (ßă-ſchǫ'); 2) *passé*: su, ~e (ßü).

[1]) *poét.* auch sai. [2]) savant (ßă-wǫ') gelehrt, ist *adjectif.*

③h. val oir (wă-lŏā'r)

{Stamm: val, vau... Endung: ...., oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen; Einschiebung von ...d... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③h steht.

INDIC.	JE		TU		IL		NOUS		VOUS		ILS	
présent	vaux	(wō)	vaux	(wō)	vaut	(wō)	valons	(wă-lǫ')	valez	(wă-le')	valent	(wal)
imparf.	valais	(wă-lä')	valais	(wă-lä')	valait	(wă-lä')	valions	(wă-ljǫ')	valiez	(wă-lje')	valaient	(wă-lä')
p. défini	valus	(wă-lü')	valus	(wă-lü')	valut	(wă-lü')	valûmes	(wă-lü'm)	valûtes	(wă-lü't)	valurent	(wă-lü'r)
futur I.	vaudrai	(wo-dre')	vaudras	(wo-dra')	vaudra	(wo-dra')	vaudrons	(wo-drǫ')	vaudrez	(wo-dre')	vaudront	(wo-drǫ')
COND. I.	vaudrais	(wo-drä')	vaudrais	(wo-drä')	vaudrait	(~drä')	vaudrions	(wo-drjǫ')	vaudriez	(wo-drje')	vaudraient	(wo-drä')
SUBJ.	QUE JE		QUE TU		QU'IL		QUE NOUS		QUE VOUS		QU'ILS	
présent	vaille [1]	(waj)	vailles	(waj)	vaille	(waj)	valions	(wă-ljǫ')	valiez	(wă-lje')	vaillent	(waj)
imparf.	valusse	(wă-lü'ß)	valusses	(wă-lü'ß)	valût	(wă-lü')	valussions	(wă-lü-ßjǫ')	valussiez	(wă-lü-ßje')	valussent	(wă-lü'ß)

IMPÉR. ↘: A., B.: vaux (wō)! valons (wă-lǫ')! valez (wă-le')! — *PART.*: 1) *prés.*: valant [2]) (wă-lǫ'); 2) *passé*: valu, ~ue (wă-lü').

[1]) prévaloir hat: que je prévale (prĕ-wă'l) &. [2]) vaillant (wă-jǫ') tapfer, ist *adjectif.*

③i. voul oir (wu-lŏă'r) {Stamm: voul, veu(l) ... Endung: .... oir} Geht nach der 4. Konjugation; orthographische Abweichungen; Einschiebung von ...d... {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	*veux* (wŏ)	*veux* (wŏ)	*veut* (wŏ)	*voulons* (wŭ-lǫ')	*voulez* (wŭ-le')	*veulent* (wŏl)
imparf.	*voulais* (wŭ-lǣ')	*voulais* (wŭ-lǣ')	*voulait* (wŭ-lǣ')	*voulions* (wu-liǫ')	*vouliez* (wu-lie')	*voulaient* (wŭ-lǣ')
p. défini	*voulus* (wŭ-lū')	*voulus* (wŭ-lū')	*voulut* (wŭ-lū')	*voulûmes* (wŭ-lū'm)	*voulûtes* (wŭ-lū't)	*voulurent* (wŭ-lū'r)
futur I.	*voudrai*[1] (wŭ-dre')	*voudras* (wŭ-dra')	*voudra* (wŭ-dra')	*voudrons* (wŭ-drǫ')	*voudrez* (wŭ-dre')	*voudront* (wŭ-drǫ')
COND. I.	*voudrais* (wŭ-drǣ')	*voudrais* (wŭ-drǣ')	*voudrait* (wŭ-drǣ')	*voudrions* (wu-driǫ')	*voudriez* (wu-drie')[2]	*voudraient* (wŭ-drǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	*veuille* (wŏj)	*veuilles* (wŏj)	*veuille* (wŏj)	*voulions* (wu-liǫ')	*vouliez* (wu-lie')	*veuillent* (wŏj)
imparf.	*voulusse* (wŭ-lū'ß)	*voulusses* (wŭ-lū'ß)	*voulût* (wŭ-lū')	*voulussions* (wŭ-lū-ßiǫ')	*voulussiez* (wŭ-lū-ßie')	*voulussent* (wŭ-lū'ß)

IMPÉRATIF: Erste Form: ↖ *veux* (wŏ)! ↖ *voulons* (wŭ-lǫ')! ↖ *voulez* (wŭ-le')! habe, laßt uns haben, habet den festen Willen!
Zweite „ *veuille* (wŏj)! *veuillez* (wŏ-je')! habe, haben Sie die Güte!

PARTICIPE: 1) *présent:* voulant (wŭ-lą'); 2) *passé:* voulu, ~ue (wŭ-lū').

[1] a/f. volrai. [2] *poët.* wu-drī-æ' (Gresset *Sidney* 2. 2).

③k. se oir (ßŏăr) {Stamm: s(i)é(d) u. sey ... Endung: .... oir} Geht nach der 4. Konj.; orthographische Abweichungen. Nur in folgenden Formen gebräuchlich:

Présent de l'indicatif: il sied (ßie), ils siéent (ßie). *Imparfait:* il seyait (ßĕ-jǣ'), ils seyaient (ßĕ-jǣ'); auch mit dem *accent aigu:* il séyait (ße-jǣ'), ils séyaient (ße-jǣ'). *Futur I.:* il siéra (ßie-ra'), ils siéront (ßie-rǫ'). *Conditionnel I.:* il siérait (ßie-rǣ'), ils siéraient (ßie-rǣ'). *Présent du subj.:* qu'il siée (ßie), qu'ils siéent (ßie). *Participe prés.:* seyant (ßĕ-ją'); im Sinne von „Sitzung haltend, tagend" jedoch: séant (ße-ą'). *Participe passé:* sis, ~se (ßi, ßiß), nur im Gerichtsstyl gebräuchlich. Die zusammengesetzten Zeiten fehlen.

In Zusammensetzungen, z. B.:

asse oir (ă-ßŏă'r) {Stamm: ass(i)é(d) und assey ... Endung: .... oir} Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ③k steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	assieds (ă-ßie')	assieds (ă-ßie')	assied (ă-ßie')	asseyons (ă-ßĕ-jǫ')	asseyez (ă-ßĕ-je')	asseyent[2] (ă-ßĕ'j)
	od.: assois[1] (ă-ßŏă')	assois (ă-ßŏă')	assoit (ă-ßŏă')	assoyons (ă-ßŏă-jǫ')	assoyez (ă-ßŏă-je')	assoient (ă-ßŏă')
imparf.	asseyais (ă-ßĕ-jǣ')	asseyais (ă-ßĕ-jǣ')	asseyait (~ßĕ-jǣ')	asseyions (ă-ßĕ-jiǫ')	asseyiez (ă-ßĕ-jie')	asseyaient (ă-ßĕ-jǣ')
	assoyais (ă-ßŏă-jǣ')	assoyais (ă-ßŏă-jǣ')	assoyait (~ßŏă-jǣ')	assoyions (ă-ßŏă-jiǫ')	assoyiez (ă-ßŏă-jie')	assoyaient (ă-ßŏă-jǣ')
p. défini	assis (ă-ßi')	assis (ă-ßi')	assit (ă-ßi')	assîmes (ă-ßī'm)	assîtes (ă-ßī't)	assirent (ă-ßī'r)
futur	assiérai[3] (ă-ßie-re')	assiéras (ă-ßie-ra')	assiéra (~ßie-ra')	assiérons (ă-ßie-rǫ')	assiérez (ă-ßie-re')	assiéront (ă-ßie-rǫ')
	assoirai (ă-ßŏă-re')	assoiras (ă-ßŏă-ra')	assoira (~ßŏă-ra')	assoirons (ă-ßŏă-rǫ')	assoirez (ă-ßŏă-re')	assoiront (ă-ßŏă-rǫ')
CON-DIT. I.	assiérais[3] (~ßie-rǣ')	assiérais (ă-ßie-rǣ')	assiérait (~ßie-rǣ')	assiérions (ă-ßie-riǫ')	assiériez (ă-ßie-rie')	assiéraient (ă-ßie-rǣ')
	assoirais (~ßŏă-rǣ')	assoirais (ă-ßŏă-rǣ')	assoirait (~ßŏă-rǣ')	assoirions (ă-ßŏă-riǫ')	assoiriez (ă-ßŏă-rie')	assoiraient (ă-ßŏă-rǣ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	asseye[4] (ă-ßĕ'j)[6]	asseyes (ă-ßĕ'j)[6]	asseye (ă-ßĕ'j)[6]	asseyions (ă-ßĕ-jiǫ')	asseyiez (ă-ßĕ-jie')	asseyent (ă-ßĕ'j)[6]
	assoie (ă-ßŏă')	assoies (ă-ßŏă')	assoie (ă-ßŏă')	assoyions (ă-ßŏă-jiǫ')	assoyiez (ă-ßŏă-jie')	assoient (ă-ßŏă')
imparf.	assisse (ă-ßi'ß)	assisses (ă-ßi'ß)	assît (ă-ßī')	assissions (ă-ßī-ßiǫ')	assissiez (ă-ßī-ßie')	assissent (ă-ßi'ß)

IMPÉR. {assieds (ă-ßie')! asseyons (ă-ßĕ-jǫ')! asseyez (ă-ßĕ-je')! — *PART.:* 1) *prés.:* asseyant (ă-ßĕ-ją'); 2) *passé:* assis, ~ise (ă-ßi', ~ī'ß).
{assois (ă-ßŏă')! assoyons (ă-ßŏă-jǫ')! assoyez (ă-ßŏă-je')! A.: assoyant[5] (ă-ßŏă-ją');

[1] Die Formen mit ...o... nach A. und L. ↖. — Bér., Sd. & auch: asseois, asseoyons; A., Lévizac: sursois; nach Wailly: surseois. — [2] † s'asseient, s'assiessent (Régn.). — [3] auch: asseyerai (ă-ßĕ-'re', *poët.* ~jĕ-re'), asseierai (ă-ßĕ-'re' u. assoyerai (ă-ßŏă-'re'; Bér., Sd. & auch: asseoirai (ă-ßŏă-re'), wie surseoir, surseoirai (*Cond.* dem entsprechend). — [4] Duvivier: que j'asseie (Gă-ßĕ'j). — [5] Gerichtsstyl: sursoyant.
[6] j hier kaum zu hören.

③l. appar oir (ă-pă-rŏă'r) {Stamm: appar ... Endung: ..... oir} Nur im Gerichtsstyl und nur im *Infinitif* u. *Prés. de l'ind.:* il appert (ă-pă'r) gebräuchlich.

③m. choir (ſchŏăr); Roubaud, Trévoux: cheoir. Orthographische Abweichungen; Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Cond. I.*

Nur noch gebräuchlich in dem (mit être konjugirten) *Participe passé:* chu, ~e (ſchū) und im *style badin* in folgenden Formen: *Présent de l'ind.:* il chet (ſchæ); *Futur I.* il cherra (ſchăr-ra'); *Cond. I.:* il cherrait (ſchăr-rǣ'); *Imparfait du subj.:* qu'il chût (ſchū).

Sonst in Zusammensetzungen:

déch oir[1] (dĕ-ſchŏă'r) {Stamm: déch(e) ... Endung: ...... oir} Wechsel zwischen ...i... und ...y..., Verdoppelung des ...r... im *Futur I.* und *Conditionnel I.*

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	déchois (dĕ-ſchŏă')	déchois (dĕ-ſchŏă')	déchoit (dĕ-ſchŏă')	↖déchoyons (dĕ-ſchŏă-jǫ')	déchoyez (dĕ-ſchŏă-je')	déchoient (dĕ-ſchŏă')
imparf.	~oyais[2] (~ſchŏă-jǣ')	~choyais (~ſchŏă-jǣ')	~oyait (~ſchŏă-jǣ')	déchoyions (~ſchŏă-jiǫ')	déchoyiez (~ſchŏă-jie')	~choyaient (~ſchŏă-jǣ')
p. défini	déchus (dĕ-ſchū')	déchus (dĕ-ſchū')	déchut (dĕ-ſchū')	déchûmes (dĕ-ſchū'm)	déchûtes (dĕ-ſchū't)	déchurent (dĕ-ſchū'r)
futur I.	~cherrai (~ſchăr-re')	~cherras (~ſchăr-ra')	~erra (~ſchăr-ra')	décherrons (~ſchăr-rǫ')	décherrez (~ſchăr-re')	~cherront (~ſchăr-rǫ')
COND. I.	~rais (~ſchăr-rǣ')	~rais (~ſchăr-rǣ')	~rait (~ſchăr-rǣ')	décherrions (~ſchăr-riǫ')	décherriez (~ſchăr-rie')	~erraient (~ſchăr-rǣ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	déchoie (dĕ-ſchŏă')	déchoies (dĕ-ſchŏă')	déchoie (dĕ-ſchŏă')	déchoyions (~ſchŏă-jiǫ')	déchoyiez (~ſchŏă-jie')	déchoient (dĕ-ſchŏă')
imparf.	déchusse (dĕ-ſchū'ß)	déchusses (dĕ-ſchū'ß)	déchût (dĕ-ſchū')	déchussions (~ſchū-ßiǫ')	déchussiez (~ſchū-ßie')	déchussent (dĕ-ſchū'ß)

IMPÉR.: déchois (dĕ-ſchŏă')! déchoyons (dĕ-ſchŏă-jǫ')! déchoyez (dĕ-ſchŏă-je')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* fehlt; 2) *passé:* déchu, ~ue (dĕ-ſchū').

[1] *Dictionnaire* de Trévoux: décheoir. [2] Académie ohne *Imparfait.*

Ebenso: **éch oir** (ĕ-ſchŏă'r) {Stamm: éch(e) ... Endung: ..... oir} Wie déchoir, nur mit folgenden Abweichungen:

Présent de l'indicatif fast nur gebräuchlich in den dritten Personen: il échoit (ĕ-ſchŏă') oder il échet (ĕ-ſchæ'), ils échoient (ĕ-ſchŏă'); *Imparfait* neben j'échoyais (Gĕ-ſchŏă-jǣ') noch: j'échéais (Gĕ-ſchĕ-ǣ'); *Présent du subj.* neben que j'échoie (kĕ-Gĕ-ſchŏă') noch: que j'échée (kĕ-Gĕ-ſchĕ') und *Participe présent* échéant (ĕ-ſchĕ-ą').

③n. . . . chal oir † (ſchă-lŏă'r) {Stamm: chal ... Endung: .... oir} Nur noch gebräuchlich in: *Présent de l'indicatif:* il chaut (ſcho').

③o. . . soul oir † (ßu-lŏă'r) {Stamm: soul ... Endung: ... oir} Nur noch F gebräuchlich in: *Imparfait de l'indicatif:* il soulait (ßu-lǣ').

Vierte Konjugation. QUATRIÈME CONJUGAISON.

④a. . . vend re (wą̃'dr) {Stamm: vend ... Endung: ..... re}

Sogenannte vierte regelmäßige Konjugation mit unverändertem Stamm. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④a steht.}

I. Stammformen.

PRÉSENT.

[lt. vendo] ich verkaufe.

sg. 1. je vends (Gß-wą'(ſ))
2. tu vends (tü-wą'(ſ))
3. il vend (il-wą'(t))
pl. 1. nous vendons (nu-wą-dǫ'(ſ))
2. vous vendez (wu-wą-de'(ſ))
3. ils vendent (il-wą̃'d(t)).

INFINITIF PRÉSENT.

[lt. vendĕre].

vendre (wą̃'dr) verkaufen.

PASSÉ DÉFINI.

[lt. vendĭdi] ich verkaufte.

sg. 1. je vendis (Gß-wą-di'(ſ))
2. tu vendis (tü-wą-di'(ſ))
3. il vendit (il-wą-di'(t))
pl. 1. nous vendîmes (~wą-dī'm(ſ))
2. vous vendîtes (~wą-dī't(ſ))
3. ils vendirent (il-wą-dī'r(t)).

PARTICIPE PASSÉ.

[lt. vendĭtum].

vendu, ~ue (wą-dü') verkauft.

II. Abgeleitete Formen.

IMPÉRATIF.

(Vom *Indicatif présent* durch Weglassen des *Pronom personnel.*)

vends (wą(ſ)) verkaufe!
vendons (wą-dǫ'(ſ)) laßt uns verkaufen!
vendez (wą-de'(ſ)) verkaufet!

IMPARFAIT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ais.*)

je vendais (Gß-wą-dä̃'(ſ)) ich verkaufte.
tu vendais (tü-wą-dä̃'(ſ))
il vendait (il-wą-dä̃'(t))
nous vendions (nu-wą-diǫ'(ſ))
vous vendiez (wu-wą-die'(ſ))
ils vendaient (il-wą-dä̃'(t)).

PARTICIPE PRÉSENT.

(Von der 1. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ons in ...*ant.*)

vendant (wą-dą'(t) verkaufend.

SUBJONCTIF PRÉSENT.

(Von der 3. Person *pl.* des *Ind. présent* durch Änderung von ...ent in ...*e.*)

que je vende (kß-G'wą̃'d) daß ich verkaufe.
que tu vendes (kß-tü-wą̃'d(ſ))
qu'il vende (kil-wą̃'d)
que nous vendions (~wą-diǫ'(ſ))
que vous vendiez (~wą-die'(ſ))
qu'ils vendent (kil-wą̃'d(t)).

SUBJONCTIF IMPARFAIT.

(Von der 2. Person *sg.* des *Passé défini* durch Anhängen von ...*se.*)

que je vendisse (~G'wą-di'ß) daß ich verkaufte.
que tu vendisses (~tü-wą-di'ß)
qu'il vendît (~wą-dī'(t)
que nous ~dissions (~wą-dī-ßiǫ'(ſ))
que vous ~dissiez (~wą-dī-ßie'(ſ))
qu'ils vendissent (~wą-di'ß(t)).

FUTUR I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...e durch Anhängen der *présent*-Endung von avoir.)

je vendrai (Gß-wą-dre') ich werde verkaufen.
tu vendras (tü-wą-dra'(ſ))
il vendra (il-wą-dra')
nous vendrons (nu-wą-drǫ'(ſ))
vous vendrez (wu-wą-dre'(ſ))
ils vendront (il-wą-drǫ'(t)).

CONDITIONNEL I.

(Vom *Infinitif présent* nach Abwerfung von ...e durch Anhängen der *imparfait*-Endung von avoir.)

je vendrais (Gß-wą-drä̃'(ſ)) ich würde verkaufen.
tu vendrais (tü-wą-drä̃'(ſ))
il vendrait (~drä̃'(t)
nous vendrions (nu-wą-driǫ'(ſ))
vous vendriez (wu-wą-drie'(ſ))
ils vendraient (il-wą-drä̃'(t)).

III. Zusammengesetzte Zeiten.

(Vom *Participe passé* durch Vorsetzen von avoir und être; siehe ①a.)

④b. peind re (pą̃'dr) {Stamm: pein(d) u. peign .. Endung: .... re}

Wechsel zwischen n nasal und n mouillé, ...d... nur im *Inf.*, *Fut.* u. *Cond.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④b steht.}

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	peins (pą̃)	peins (pą̃)	peint (pą̃)	peignons (pä̆-njǫ')	peignez (pä̆-nje')	peignent (pänj)
imparf.	peignais (pä̆-njä̃')	peignais (pä̆-njä̃')	peignait (pä̆-njä̃')	peignions (pä̆-njiǫ')	peigniez (pä̆-njie')	peignaient (pä̆-njä̃')
p. défini	peignis (pä̆-nji')	peignis (pä̆-nji')	peignit (pä̆-nji')	peignîmes (pä̆-njī'm)	peignîtes (pä̆-njī't)	peignirent (pä̆-njī'r)
futur I.	peindrai (pą̃-dre')	peindras (pą̃-dra')	peindra (pą̃-dra')	peindrons (pą̃-drǫ')	peindrez (pą̃-dre')	peindront (pą̃-drǫ')
COND. I.	peindrais (pą̃-drä̃')	peindrais (pą̃-drä̃')	peindrait (pą̃-drä̃')	peindrions (pą̃-driǫ')	peindriez (pą̃-drie')	peindraient (pą̃-drä̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	peigne (pänj)	peignes (pänj)	peigne (pänj)	peignions (pä̆-njiǫ')	peigniez (pä̆-njie')	peignent (pänj)
imparf.	peignisse (pä̆-nji'ß)	peignisses (pä̆-nji'ß)	peignît (pä̆-njī')	peignissions (pä̆-njī-ßiǫ')	peignissiez (pä̆-njī-ßie')	peignissent (pä̆-nji'ß)

IMPÉR.: peins (pą̃)! peignons (pä̆-njǫ')! peignez (pä̆-nje')! — *PART.:* 1) *prés.:* peignant (pä̆-nją'); 2) *passé:* peint, ~te (pą̃, pą̃t).

④c. condui re (kǫ-düī'r) {Stamm: condui(s) .. Endung: .... re}

Das im *Infinitif* abgeworfene Schluß-s des Stammes tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④c steht.}

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	conduis (kǫ-düī')	conduis (kǫ-düī')	conduit (kǫ-düī')	conduisons (kǫ-düī-ſǫ')	conduisez (kǫ-düī-ſe')	conduisent (kǫ-düī'ſ)
imparf.	conduisais (~düī-ſä̃')	conduisais (~düī-ſä̃')	~duisait (~düī-ſä̃')	conduisions (kǫ-düī-ſiǫ')	conduisiez (kǫ-düī-ſie')	~duisaient (~düī-ſä̃')
p. défini	conduisis[1] (~düī-ſi')	conduisis (~düī-ſi')	~duisit (~düī-ſi')	conduisîmes (kǫ-düī-ſī'm)	conduisîtes (kǫ-düī-ſī't)	~duisirent (~düī-ſī'r)
futur I.	conduirai (~düī-re')	conduiras (~düī-ra')	~duira (~düī-ra')	conduirons (kǫ-düī-rǫ')	conduirez (kǫ-düī-re')	~duiront (~düī-rǫ')
COND. I.	conduirais (~düī-rä̃')	conduirais (~düī-rä̃')	~duirait (~düī-rä̃')	conduirions (kǫ-düī-riǫ')	conduiriez (kǫ-düī-rie')	~duiraient (~düī-rä̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	conduise (kǫ-düī'ſ)	conduises (kǫ-düī'ſ)	conduise (kǫ-düī'ſ)	conduisions (kǫ-düī-ſiǫ')	conduisiez (kǫ-düī-ſie')	conduisent (kǫ-düī'ſ)
imparf.	conduisisse (~düī-ſi'ß)	conduisisses (~düī-ſi'ß)	conduisît (~düī-ſī')	~duisissions (~düī-ſī-ßiǫ')	~duisissiez (~düī-ſī-ßie')	~duisissent (~düī-ſi'ß)

IMPÉRATIF: conduis (kǫ-düī')! conduisons (kǫ-düī-ſǫ')! conduisez (kǫ-düī-ſe')! —
PARTICIPE: 1) *présent:* conduisant (kǫ-düī-ſą'); 2) *passé:* conduit, ~te (kǫ-düī', ~t).[2]

[1]) *Passé défini* von luire ↖. [2]) luire, reluire, nuire haben im *Part. prés.* kein t, also: lui, relui, nui (alle ohne *féminin*).

④d. coud re (kū'dr) {Stamm: coud und cous .. Endung: .... re}

Eintreten von ...s... im *pl.* des *Présent de l'indicatif*, im *Passé défini* und deren Ableitungen. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④d steht.}

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	couds (ku)	couds (ku)	coud (ku)	cousons (ku-ſǫ')	cousez (ku-ſe')	cousent (kūſ)
imparf.	cousais (ku-ſä̃')	cousais (ku-ſä̃')	cousait (ku-ſä̃')	cousions (ku-ſiǫ')	cousiez (ku-ſie')	cousaient (ku-ſä̃')
p. défini	cousis (ku-ſi')	cousis (ku-ſi')	cousit (ku-ſi')	cousîmes (ku-ſī'm)	cousîtes (ku-ſī't)	cousirent (ku-ſī'r)
futur I.	coudrai (ku-dre')	coudras (ku-dra')	coudra (ku-dra')	coudrons (ku-drǫ')	coudrez (ku-dre')	coudront (ku-drǫ')
COND. I.	coudrais (ku-drä̃')	coudrais (ku-drä̃')	coudrait (ku-drä̃')	coudrions (ku-driǫ')	coudriez (ku-drie')	coudraient (ku-drä̃')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	couse (kūſ)	couses (kūſ)	couse (kūſ)	cousions (ku-ſiǫ')	cousiez (ku-ſie')	cousent (kūſ)
imparf.	cousisse (ku-ſi'ß)	cousisses (ku-ſi'ß)	cousît (ku-ſī')	cousissions (ku-ſī-ßiǫ')	cousissiez (ku-ſī-ßie')	cousissent (ku-ſi'ß)

IMPÉRATIF: couds (ku)! cousons (ku-ſǫ')! cousez (ku-ſe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* cousant (ku-ſą'); 2) *passé:* cousu, ~ue (ku-ſü').

④e. viv re (wï'wr)

{Stamm: viv . . ; Endung: . . . re} *Passé défini* geht mit einer, dem lateinischen Perfekt näheren Form nach der dritten Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④e steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	vis (wi)	vis (wi)	vit (wi)	*vivons* (wi-wǫ')	*vivez* (wi-we')	*vivent* (wiw)
imparf.	vivais (wi-wǟ')	*vivais* (wi-wǟ')	*vivait* (wi-wǟ')	*vivions* (wi-wiǫ')	*viviez* (wi-wie')	*vivaient* (wi-wǟ')
p. défini	vécus [1] (wĕ-kü')	*vécus* (wĕ-kü')	*vécut* (wĕ-kü')	*vécûmes* (wĕ-kü'm)	*vécûtes* (wĕ-kü't)	*vécurent* (wĕ-kü'r)
futur I.	vivrai (wi-wre')	*vivras* (wi-wra')	*vivra* (wi-wra')	*vivrons* (wi-wrǫ')	*vivrez* (wi-wre')	*vivront* (wi-wrǫ')
COND. I.	vivrais (wi-wrǟ')	*vivrais* (wi-wrǟ')	*vivrait* (wi-wrǟ')	*vivrions* (wi-wriǫ')	*vivriez* (wi-wrie')	*vivraient* (wi-wrǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vive (wiw)	*vives* (wiw)	*vive* (wiw)	*vivions* (wi-wiǫ')	*viviez* (wi-wie')	*vivent* (wiw)
imparf.	vécusse (wĕ-kü'ß)	*vécusses* (wĕ-kü'ß)	*vécût* (wĕ-kü')	*vécussions* (wĕ-kü-ßiǫ')	*vécussiez* (wĕ-kü-ßie')	*vécussent* (wĕ-kü'ß)

IMPÉRATIF: vis (wi)! vivons (wi-wǫ')! vivez (wi-we')! — *PARTICIPE:* 1) *présent:* vivant (wi-wą'); 2) *passé:* vécu, *~ue* (wĕ-kü').

[1] † véquis bei Vaugelas, Fléchier, Bossuet.

④f. écri re (ĕ-kri'r)

{Stamm: écri(v) . . ; Endung: . . . . re} In einigen Formen wird ...v... (für ...b... im lt. scribĕre) wieder eingeschoben. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④f steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	écris (ĕ-kri')	*écris* (ĕ-kri')	*écrit* (ĕ-kri')	*écrivons* (ĕ-kri-wǫ')	*écrivez* (ĕ-kri-we')	*écrivent* (ĕ-kri'w)
imparf.	écrivais (ĕ-kri-wǟ')	*écrivais* (ĕ-kri-wǟ')	*écrivait* (~kri-wǟ')	*écrivions* (ĕ-kri-wiǫ')	*écriviez* (ĕ-kri-wie')	*écrivaient* (ĕ-kri-wǟ')
p. défini	écrivis (ĕ-kri-wi')	*écrivis* (ĕ-kri-wi')	*écrivit* (ĕ-kri-wi')	*écrivîmes* (ĕ-kri-wi'm)	*écrivîtes* (ĕ-kri-wi't)	*écrivirent* (~kri-wi'r)
futur I.	écrirai (ĕ-kri-re')	*écriras* (ĕ-kri-ra')	*écrira* (ĕ-kri-ra')	*écrirons* (ĕ-kri-rǫ')	*écrirez* (ĕ-kri-re')	*écriront* (ĕ-kri-rǫ')
COND. I.	écrirais (ĕ-kri-rǟ')	*écrirais* (ĕ-kri-rǟ')	*écrirait* (ĕ-kri-rǟ')	*écririons* (ĕ-kri-riǫ')	*écririez* (ĕ-kri-rie')	*écriraient* (ĕ-kri-rǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	écrive (ĕ-kri'w)	*écrives* (ĕ-kri'w)	*écrive* (ĕ-kri'w)	*écrivions* (ĕ-kri-wiǫ')	*écriviez* (ĕ-kri-wie')	*écrivent* (ĕ-kri'w)
imparf.	écrivisse (ĕ-kri-wi'ß)	*écrivisses* (ĕ-kri-wi'ß)	*écrivît* (ĕ-kri-wi')	*écrivissions* (~kri-wi-ßiǫ')	*écrivissiez* (~kri-wi-ßie')	*écrivissent* (~kri-wi'ß)

IMPÉR.: écris (ĕ-kri')! écrivons (ĕ-kri-wǫ')! écrivez (ĕ-kri-we')! — *PARTIC.:* 1) *prés.:* écrivant (ĕ-kri-wą'); 2) *passé:* écrit, *~ite* (ĕ-kri',~t).

④g. nait re (nǟ'tr)

{Stamm: naît . . ; Endung: . . . . . re} ...s... (für ...sc... im lt. nasci) im *pl.* des *Présent de l'ind.* u. dessen Ableitungen; ...i... hat ^ vor ...t...; *p/d.* u. *part. passé* vom Lat. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④g steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	nais (næ)	*nais* (næ)	*naît* (næ)	*naissons* (nĕ-ßǫ')	*naissez* (nĕ-ße')	*naissent* (næß)
imparf.	naissais (nĕ-ßǟ')	*naissais* (nĕ-ßǟ')	*naissait* (nĕ-ßǟ')	*naissions* (nĕ-ßiǫ')	*naissiez* (nĕ-ßie')	*naissaient* (nĕ-ßǟ')
p. défini	naquis (nă-ki')	*naquis* (nă-ki')	*naquit* (nă-ki')	*naquîmes* (nă-ki'm)	*naquîtes* (nă-ki't)	*naquirent* (nă-ki'r)
futur I.	naîtrai (næ-tre')	*naîtras* (næ-tra')	*naîtra* (næ-tra')	*naîtrons* (næ-trǫ')	*naîtrez* (næ-tre')	*naîtront* (næ-trǫ')
COND. I.	naîtrais (næ-trǟ')	*naîtrais* (næ-trǟ')	*naîtrait* (næ-trǟ')	*naîtrions* (næ-triǫ')	*naîtriez* (næ-trie')	*naîtraient* (næ-trǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	naisse (næß)	*naisses* (næß)	*naisse* (næß)	*naissions* (nĕ-ßiǫ')	*naissiez* (nĕ-ßie')	*naissent* (næß)
imparf.	naquisse (nă-ki'ß)	*naquisses* (nă-ki'ß)	*naquît* (nă-ki')	*naquissions* (nă-ki-ßiǫ')	*naquissiez* (nă-ki-ßie')	*naquissent* (nă-ki'ß)

IMPÉRATIF: nais (næ)! naissons (nĕ-ßǫ')! naissez (nĕ-ße')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.:* naissant (nĕ-ßą'); 2) *passé:* né, *~e* (ne).

④h. suiv re (ßü'wr)

{Stamm: suiv . . ; Endung: . . . . re} *Participe passé* geht nach der zweiten Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④h steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	suis (ßüi)	*suis* (ßüi)	*suit* (ßüi)	*suivons* (ßüi-wǫ')	*suivez* (ßüi-we')	*suivent* (ßüiw)
imparf.	suivais (ßüi-wǟ')	*suivais* (ßüi-wǟ')	*suivait* (ßüi-wǟ')	*suivions* (ßüi-wiǫ')	*suiviez* (ßüi-wie')	*suivaient* (ßüi-wǟ')
p. défini	suivis (ßüi-wi')	*suivis* (ßüi-wi')	*suivit* (ßüi-wi')	*suivîmes* (ßüi-wi'm)	*suivîtes* (ßüi-wi't)	*suivirent* (ßüi-wi'r)
futur I.	suivrai (ßüi-wre')	*suivras* (ßüi-wra')	*suivra* (ßüi-wra')	*suivrons* (ßüi-wrǫ')	*suivrez* (ßüi-wre')	*suivront* (ßüi-wrǫ')
COND. I.	suivrais (ßüi-wrǟ')	*suivrais* (ßüi-wrǟ')	*~vrait* (ßüi-wrǟ')	*suivrions* (ßüi-wriǫ')	*suivriez* (ßüi-wrie')	*suivraient* (ßüi-wrǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	suive (ßüiw)	*suives* (ßüiw)	*suive* (ßüiw)	*suivions* (ßüi-wiǫ')	*suiviez* (ßüi-wie')	*suivent* (ßüiw)
imparf.	suivisse (ßüi-wi'ß)	*suivisses* (ßüi-wi'ß)	*suivît* (ßüi-wi')	*suivissions* (ßüi-wi-ßiǫ')	*suivissiez* (ßüi-wi-ßie')	*suivissent* (ßüi-wi'ß)

IMPÉR.: suis (ßüi)! suivons (ßüi-wǫ')! suivez (ßüi-we')! — *PARTIC.:* 1) *présent:* suivant (ßüi-wą'); 2) *passé:* suivi, *~ie* (ßüi-wi').

④i. vainc re (wą̈'kr)

{Stamm: vainc . . ; Endung: . . . . . . re} Kein ..t.. in der 3. Person *sg.* des *Prés. de l'ind.*; Umwandlung des ..c.. in ..qu.. vor Vokalen (außer ..u.. in vaincu); *Prés.* u. *Imparf.* wenig gbr. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④i steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	⸜ vaincs (wą̈)	⸜ *vaincs* (wą̈)	⸜ *vainc* (wą̈)	*vainquons* (wą̈-kǫ')	*vainquez* (wą̈-ke')	*vainquent* (wą̈k)
imparf.	⸜ ~quais (wą̈-kǟ')	*vainquais* (wą̈-kǟ')	*vainquait* (wą̈-kǟ')	*vainquions* (wą̈-kiǫ')	*vainquiez* (wą̈-kie')	*vainquaient* (wą̈-kǟ')
p. défini	vainquis (wą̈-ki')	*vainquis* (wą̈-ki')	*vainquit* (wą̈-ki')	*vainquîmes* (wą̈-ki'm)	*vainquîtes* (wą̈-ki't)	*vainquirent* (wą̈-ki'r)
futur I.	vaincrai (wą̈-kre')	*vaincras* (wą̈-kra')	*vaincra* (wą̈-kra')	*vaincrons* (wą̈-krǫ')	*vaincrez* (wą̈-kre')	*vaincront* (wą̈-krǫ')
COND. I.	vaincrais (wą̈-krǟ')	*vaincrais* (wą̈-krǟ')	*~crait* (wą̈-krǟ')	*vaincrions* (wą̈-kriǫ')	*vaincriez* (wą̈-krie')	*vaincraient* (wą̈-krǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	vainque (wą̈k)	*vainques* (wą̈k)	*vainque* (wą̈k)	*vainquions* (wą̈-kiǫ')	*vainquiez* (wą̈-kie')	*vainquent* (wą̈k)
imparf.	vainquisse (wą̈-ki'ß)	*vainquisses* (wą̈-ki'ß)	*vainquît* (wą̈-ki')	*vainquissions* (wą̈-ki-ßiǫ')	*~quissiez* (wą̈-ki-ßie')	*vainquissent* (wą̈-ki'ß)

IMPÉR. ⸜ vaincs (wą̈)! vainquons (wą̈-kǫ')! vainquez (wą̈-ke')! — *PART.:* 1) *prés.:* ⸜ vainquant (wą̈-ką'); 2) *passé:* vaincu, *~ue* (wą̈-kü').

④k. clo re, † clorre (klōr)

{Stamm: clo . . ; Endung: . . . re} Hat den lt. Schlußkonsonanten des Stammes ...d... verloren, der im *pl.* des *Présent de l'indicatif* u. Ableitungen durch ...s... ersetzt wird. {Ebenso alle Verba, bei denen ④k steht.

Nur in folgenden Formen gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* je clos (klo), tu clos (klo), il clôt (klo), ils closent (klōʃ); *Futur I.* je clor(r)ai (klo-re'); *Cond. I.* je clor(r)ais (klo-rǟ'); *Présent du subj.* que je close (klōʃ); *Impér.* clos (klo); *Participe passé* clos, *~se* (klo, klōʃ).

Ebenso: éclore (ĕ-klō'r); aber nur in den dritten Personen, und in den zsg. Zeiten nur mit être gebräuchlich: *Prés. de l'ind.* il éclôt (ĕ-klo'), ils éclosent (ĕ-klō'ʃ); *Futur I.* il éclora (ĕ-klo-ra'), ils écloront (ĕ-klo-rǫ'); *Cond. I.* il éclorait (ĕ-klo-rǟ'), ils écloraient (ĕ-klo-rǟ'); *Présent du subj.* qu'il éclose (ĕ-klō'ʃ), qu'ils éclosent (ĕ-klō'ʃ). *Participe passé:* éclos, *~se* (ĕ-klo', ~ō'ʃ).

④l. conclu re (kǫ-klü'r)

{Stamm: conclu . . ; Endung: . . . . . re} Hat den lt. Schlußkonsonanten des Stammes ..d.. verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. *Passé déf.* geht, verkürzt, nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④l steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	conclus (kǫ-klü')	conclus (kǫ-klü')	conclut (kǫ-klü')	concluons (kǫ-klü-ǫ')	concluez (kǫ-klü-e')	concluent (kǫ-klü')
imparf.	~cluais (kǫ-klü-ǟ')	~cluais (kǫ-klü-ǟ')	~cluait (~klü-ǟ')	concluions (kǫ-klü-iǫ')	concluiez (kǫ-klü-ie')	~cluaient (kǫ-klü-ǟ')
p. défini	conclus (kǫ-klü')	conclus (kǫ-klü')	conclut (kǫ-klü')	conclûmes (kǫ-klü'm)	conclûtes (kǫ-klü't)	~clurent (kǫ-klü'r)
futur I.	~clurai (kǫ-klü-re')	~cluras (kǫ-klü-ra')	~clura (~klü-ra')	conclurons (kǫ-klü-rǫ')	conclurez (kǫ-klü-re')	~cluront (kǫ-klü-rǫ')
COND. I.	~clurais (kǫ-klü-rǟ')	~clurais (kǫ-klü-rǟ')	~rait (~klü-rǟ')	conclurions (kǫ-klü-riǫ')	concluriez (kǫ-klü-rie')	~cluraient (~klü-rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	conclue (kǫ-klü')	conclues (kǫ-klü')	conclue (kǫ-klü')	concluions (kǫ-klü-iǫ')	concluiez (kǫ-klü-ie')	concluent (kǫ-klü')
imparf.	conclusse (kǫ-klü'ß)	conclusses (kǫ-klü'ß)	conclût (kǫ-klü')	conclussions (kǫ-klü-ßiǫ')	conclussiez (kǫ-klü-ßie')	conclussent (kǫ-klü'ß)

IMPÉR.: conclus (kǫ-klü')! concluons (kǫ-klü-ǫ')! concluez (kǫ-klü-e')! — *PART.:* 1) *prés.:* concluant (kǫ-klü-ą'); 2) *passé:* conclu, *~ue* (kǫ-klü').

NB. exclu, *~ue* (ĕkß-klü') und ⸜ exclus, † *~use* (ĕkß-klü', ~ü'ʃ).

④m. di re (dīr)

{Stamm: di .. / Endung: .. re} Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes dicĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf; gekürztes *Passé défini*. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④m steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	dis¹) (di)	dis (di)	dit (di)	disons (dĭ-ſǫ')	dites²) (dit)	disent (dīſ)
imparf.	disais (dĭ-ſæ')	disais (dĭ-ſæ')	disait (dĭ-ſæ')	disions (dĭ-ſĭǫ')	disiez (dĭ-ſĭe')	disaient (dĭ-ſæ')
p. défini	dis (di)	dis (di)	dit (di)	dîmes (dīm)	dîtes (dīt)	dirent (dīr)
futur I.	dirai (dĭ-re')	diras (dĭ-ra')	dira (dĭ-ra')	dirons (dĭ-rǫ')	direz (dĭ-re')	diront (dĭ-rǫ')
COND. I.	dirais (dĭ-ræ')	dirais (dĭ-ræ')	dirait (dĭ-ræ')	dirions (dĭ-rĭǫ')	diriez (dĭ-rĭe')	diraient (dĭ-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	dise³) (dīſ)	dises (dīſ)	dise (dīſ)	disions (dĭ-ſĭǫ')	disiez (dĭ-ſĭe')	disent (dīſ)
imparf.	disse (dĭ'ß)	disses (dĭ'ß)	dît (di)	dissions (dĭ-ßĭǫ')	dissiez (dĭ-ßĭe')	dissent (dĭß)

IMPÉRATIF: dis (di)! disons (dĭ-ſǫ')! dites²) (dit)! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: disant (dĭ-ſǫ'); 2) *passé*: dit, ~te (di, dit).

¹) *poét.* auch je di. ²) Ebenso redire; doch die anderen mit dire zusammengesetzten Verbes haben ...disez (...dĭ-ſe'), mit Ausnahme von maudire, das außer *part.p.* ganz nach ②a geht. ³) † Co., R., M., Laft. que je die (di).

④n. fai re (fär)

{Stamm: fai .. / Endung: ... re} Der im *Infinitif* abgeworfene Schluß-Konsonant des lt. Stammes facĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf. Vielfacher Umlaut des Stamm-Vokals. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④n steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	fais (fæ)	fais (fæ)	fait (fæ)	faisons¹) (f'ſǫ')	faites (fæt)	font (fǫ)
imparf.	faisais (f'ſæ')	faisais (f'ſæ')	faisait (f'ſæ')	faisions (fĕ-ſĭǫ')	faisiez (fĕ-ſĭe')	faisaient (f'ſæ')
p. défini	fis (fi)	fis (fi)	fit (fi)	fîmes (fīm)	fîtes (fīt)	firent (fīr)
futur I.	ferai²) (f're')	feras (f'ra')	fera (f'ra')	ferons (f'rǫ')	ferez (f're')	feront (f'rǫ')
COND. I.	ferais (f'ræ')	ferais (f'ræ')	ferait (f'ræ')	ferions (fĕ-rĭǫ')	feriez (fĕ-rĭe')	feraient (f'ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	fasse (faß)	fasses (faß)	fasse (faß)	fassions (fă-ßĭǫ')	fassiez (fă-ßĭe')	fassent (faß)
imparf.	fisse (fiß)	fisses (fiß)	fît (fi)	fissions (fĭ-ßĭǫ')	fissiez (fĭ-ßĭe')	fissent (fiß)

IMPÉRATIF: fais (fæ)! faisons (f'ſǫ')! faites (fæt)! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: faisant³) (f'ſǫ'); 2) *passé*: fait, ~te (fæ, fæt).

¹) Wailly, Féraud, Voltaire, Génin: fesons, &c. ²) † A. Mathieu: fairai. ³) Voltaire, Génin: fesant.

④o. confi re (kǫ-fī'r)

{Stamm: confi .. / Endung: .... re} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Konf. des lt. Stammes conficĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf; gekürztes *P/d.* {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④o steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	confis (kǫ-fi')	confis (kǫ-fi')	confit (kǫ-fi')	confisons (kǫ-fĭ-ſǫ')	confisez (kǫ-fĭ-ſe')	confisent (kǫ-fī'ſ)
imparf.	confisais (kǫ-fĭ-ſæ')	confisais (kǫ-fĭ-ſæ')	~fisait (kǫ-fĭ-ſæ')	confisions (kǫ-fĭ-ſĭǫ')	confisiez (kǫ-fĭ-ſĭe')	confisaient (kǫ-fĭ-ſæ')
p. défini	confis (kǫ-fi')	confis (kǫ-fi')	confit (kǫ-fi')	confîmes (kǫ-fī'm)	confîtes (kǫ-fī't)	confirent (kǫ-fī'r)
futur I.	confirai (kǫ-fĭ-re')	confiras (kǫ-fĭ-ra')	confira (kǫ-fĭ-ra')	confirons (kǫ-fĭ-rǫ')	confirez (kǫ-fĭ-re')	confiront (kǫ-fĭ-rǫ')
COND. I.	confirais (kǫ-fĭ-ræ')	confirais (kǫ-fĭ-ræ')	~firait (kǫ-fĭ-ræ')	confirions (kǫ-fĭ-rĭǫ')	confiriez (kǫ-fĭ-rĭe')	confiraient (kǫ-fĭ-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	confise (kǫ-fī'ſ)	confises (kǫ-fī'ſ)	confise (kǫ-fī'ſ)	confisions (kǫ-fĭ-ſĭǫ')	confisiez (kǫ-fĭ-ſĭe')	confisent (kǫ-fī'ſ)

Imparf. ungebräuchlich; Lévizac: que je confisse (kǫ-fī'ß).

IMPÉR.: confis (kǫ-fi')! confisons (kǫ-fĭ-ſǫ')! confisez (kǫ-fĭ-ſe')! — *PART.*: 1) *prés.*: confisant (kǫ-fĭ-ſǫ'); 2) *passé*: confit, ~te (kǫ-fi', ~fi't).

④p. mett re (mæ'tr)

{Stamm: mett .. / Endung: .... re} Abwerfung des einen ...t... im *sg.* des *Présent de l'indicatif*; gekürztes *Passé défini* und *Part. passé* aus dem Lateinischen. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④p steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mets (mæ)	mets (mæ)	met (mæ)	mettons (mĕ-tǫ')	mettez (mĕ-te')	mettent (mæt)
imparf.	mettais (mĕ-tæ')	mettais (mĕ-tæ')	mettait (mĕ-tæ')	mettions (mĕ-tĭǫ')	mettiez (mĕ-tĭe')	mettaient (mĕ-tæ')
p. défini	mis (mi)	mis (mi)	mit (mi)	mîmes (mīm)	mîtes (mīt)	mirent (mīr)
futur I.	mettrai (mĕ-tre')	mettras (mĕ-tra')	mettra (mĕ-tra')	mettrons (mĕ-trǫ')	mettrez (mĕ-tre')	mettront (mĕ-trǫ')
COND. I.	mettrais (mĕ-træ')	mettrais (mĕ-træ')	mettrait (mĕ-træ')	mettrions (mĕ-trĭǫ')	mettriez (mĕ-trĭe')	mettraient (mĕ-træ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	mette (mæt)	mettes (mæt)	mette (mæt)	mettions (mĕ-tĭǫ')	mettiez (mĕ-tĭe')	mettent (mæt)
imparf.	misse (miß)	misses (miß)	mît (mi)	missions (mĭ-ßĭǫ')	missiez (mĭ-ßĭe')	missent (miß)

IMPÉRATIF: mets (mæ)! mettons (mĕ-tǫ')! mettez (mĕ-te')! — *PARTICIPE*: 1) *prés.*: mettant (mĕ-tǫ'); 2) *passé*: mis, ~se (mi, mīſ).

④q. prend re (prǫ'dr)

{Stamm: prend ... / Endung: ...... re} Einige Formen werfen ...d... ab; im *Passé déf.* fällt ...end... aus. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④q steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	prends (prǫ)	prends (prǫ)	prend (prǫ)	prenons (prĕ-nǫ')	prenez (prĕ-ne')	prennent (prĕn)
imparf.	prenais (prĕ-næ')	prenais (prĕ-næ')	prenait (prĕ-næ')	prenions (prĕ-nĭǫ')	preniez (prĕ-nĭe')	prenaient (prĕ-næ')
p. défini	pris (pri)	pris (pri)	prit (pri)	prîmes (prīm)	prîtes (prīt)	prirent (prīr)
futur I.	prendrai (prǫ-dre')	prendras (prǫ-dra')	prendra (prǫ-dra')	prendrons (prǫ-drǫ')	prendrez (prǫ-dre')	prendront (prǫ-drǫ')
COND. I.	prendrais (prǫ-dræ')	prendrais (prǫ-dræ')	~drait (prǫ-dræ')	prendrions (prǫ-drĭǫ')	prendriez (prǫ-drĭe')	prendraient (prǫ-dræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	prenne (prĕn)	prennes (prĕn)	prenne (prĕn)	prenions (prĕ-nĭǫ')	preniez (prĕ-nĭe')	prennent (prĕn)
imparf.	prisse (priß)	prisses (priß)	prît (pri)	prissions (prĭ-ßĭǫ')	prissiez (prĭ-ßĭe')	prissent (priß)

IMPÉR.: prends (prǫ)! prenons (prĕ-nǫ')! prenez (prĕ-ne')! — *PARTIC.*: 1) *présent*: prenant (prĕ-nǫ'); 2) *passé*: pris, ~se (pri, prīſ).

④r. ri re (rīr)

{Stamm: ri .. / Endung: .. re} Hat den Schlußkonsonanten des lt. Stammes ridēre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt; *Passé défini* u. *Participe passé* nach der 2. Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen im Wörterbuche ④r steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	ris (ri)	ris (ri)	rit (ri)	rions (rĭ-ǫ')	riez (rĭ-e')	rient (ri)
imparf.	riais (rĭ-æ')	riais (rĭ-æ')	riait (rĭ-æ')	riions (ri-ĭǫ')	riiez (ri-ĭe')	riaient (rĭ-æ')
p. défini	ris (ri)	ris (ri)	rit (ri)	rîmes (rīm)	rîtes (rīt)	rirent (rīr)
futur I.	rirai (ri-re')	riras (ri-ra')	rira (ri-ra')	rirons (ri-rǫ')	rirez (ri-re')	riront (ri-rǫ')
COND. I.	rirais (ri-ræ')	rirais (ri-ræ')	rirait (ri-ræ')	ririons (ri-rĭǫ')	ririez (ri-rĭe')	riraient (ri-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	rie (ri)	ries (ri)	rie (ri)	riions (ri-ĭǫ')	riiez (ri-ĭe')	rient (ri)
imparf.	risse (riß)	risses (riß)	rît (ri)	rissions (rĭ-ßĭǫ')	rissiez (rĭ-ßĭe')	rissent (riß)

IMPÉRATIF: ris (ri)! rions (rĭ-ǫ')! riez (rĭ-e')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: riant (rĭ-ǫ'); 2) *passé*: ri (ri) unveränderlich.

④s. trai re (trăr)

{Stamm: **trai ..** Endung: **... re**} Hat den Schluß-Konsonanten ..h.. des lt. Stammes trahĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ..i.. u. ..y.. *P/d.* u. *Imparf. du subj.* fehlen. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④s steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	trais (træ)	trais (træ)	trait (træ)	trayons (trĕ-jǫ')	trayez [1]) (trĕ-je')	traient (træ)
imparf.	trayais (trĕ-jæ')	trayais (trĕ-jæ')	trayait (trĕ-jæ')	trayions (trĕ-jjǫ')	trayiez (trĕ-jje')	trayaient (trĕ-jæ')
p. défini	—	—	—	—	—	—
futur I.	trairai (tră-re')	trairas (tră-ra')	traira (tră-ra')	trairons (tră-rǫ')	trairez (tră-re')	trairont (tră-rǫ')
COND. I.	trairais (tră-ræ')	trairais (tră-ræ')	trairait (tră-ræ')	trairions (tră-riǫ')	trairiez (tră-rie')	trairaient (tră-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	traie (træ)	traies (træ)	traie (træ)	trayions (trĕ-jjǫ')	trayiez (trĕ-jje')	traient (træ)
imparf.	—	—	—	—	—	—

IMPÉRATIF: trais (træ)! trayons (trĕ-jǫ')! trayez (trĕ-je')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: trayant (trĕ-jǫ'); 2) *passé*: trait, ~te (træ, træt).

[1]) Jean-Jacques Rousseau: ✝ distraisez (dĭ-ßtræ-ſe')

④t. circoncire (ßĭr-kǫ-ßĭ'r)

{Stamm: **circonci ..** Endung: **....... re**} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Konf. ..d.. des lt. Stammes circumcīdĕre tritt in einigen Formen als ..s.. wieder auf; gekürztes *P/d.* {Ebenso alle Verba, bei welchen ④t steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	circoncis (ßĭr-kǫ-ßi')	circoncis (ßĭr-kǫ-ßi')	circoncit (~kǫ-ßi')	circoncisons (~kǫ-ßĭ-ſǫ')	circoncisez (~kǫ-ßĭ-ſe')	circoncisent (~kǫ-ßi'ſ)
imparf.	↖~cisais (~ßĭ-ſæ')	~concisais (~ßĭ-ſæ')	~cisait (~ßĭ-ſæ')	circoncisions (~kǫ-ßĭ-ſiǫ')	~concisiez (~kǫ-ßĭ-ſie')	~cisaient (~ßĭ-ſæ')
p. défini	circoncis (ßĭr-kǫ-ßi')	circoncis (ßĭr-kǫ-ßi')	~concit (~kǫ-ßi')	circoncîmes (~kǫ-ßi'm)	circoncîtes (ßĭr-kǫ-ßi't)	~concirent (~kǫ-ßi'r)
futur I.	~concirai (~ßĭ-re')	~conciras (~ßĭ-ra')	~concira (~ßĭ-ra')	circoncirons (~kǫ-ßĭ-rǫ')	~concirez (~kǫ-ßĭ-re')	~conciront (~ßĭ-rǫ')
COND. I.	~concirais (~ßĭ-ræ')	~concirais (~ßĭ-ræ')	~cirait (~ßĭ-ræ')	~concirions (~kǫ-ßĭ-riǫ')	~concíriez (~kǫ-ßĭ-rie')	~ciraient (~ßĭ-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	~concise (~kǫ-ßi'ſ)	~concises (~kǫ-ßi'ſ)	~concise (~kǫ-ßi'ſ)	~concisions (~kǫ-ßĭ-ſiǫ')	~concisiez (~kǫ-ßĭ-ſie')	~concisent (~kǫ-ßi'ſ)
imparf.	↖~cisse (~kǫ-ßi'ß)	~concisses (~kǫ-ßi'ß)	~concît (~kǫ-ßi')	~concissions (~kǫ-ßĭ-ßiǫ'	~concissiez (~kǫ-ßĭ-ßie'	~concissent (~kǫ-ßi'ß)

IMPÉRATIF: circoncis (ßĭr-kǫ-ßi')! circoncisons (ßĭr-kǫ-ßĭ-ſǫ')! circoncisez (ßĭr-kǫ-ßĭ-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) ↖*prés.*: circoncisant (ßĭr-kǫ-ßĭ-ſą'); 2) *passé*: circoncis, ~se (ßĭr-kǫ-ßi', ~ßi'ſ).

④u. boi re (bŏă'r)

{Stamm: **boi, bu ..** Endung: **....... re**} In einigen Formen wird ... v ... (für ...b... im lt. bibĕre) eingeschoben; Wechsel des Vokals; *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	bois (bŏa)	bois (bŏa)	boit (bŏa)	buvons (bŭ-wǫ')	buvez (bŭ-we')	boivent (bŏaw)
imparf.	buvais (bŭ-wæ')	buvais (bŭ-wæ')	buvait (bŭ-wæ')	buvions (bŭ-wiǫ')	buviez (bŭ-wie')	buvaient (bŭ-wæ')
p. défini	bus (bü)	bus (bü)	but (bü)	bûmes (bü'm)	bûtes (bü't)	burent (bü'r)
futur I.	boirai (bŏă-re')	boiras (bŏă-ra')	boira (bŏă-ra')	boirons (bŏă-rǫ')	boirez (bŏă-re')	boiront (bŏă-rǫ')
COND. I.	boirais (bŏă-ræ')	boirais (bŏă-ræ')	boirait (bŏă-ræ')	boirions (bŏă-riǫ')	boiriez (bŏă-rie')	boiraient (bŏă-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	boive (bŏaw)	boives (bŏaw)	boive (bŏaw)	buvions (bŭ-wiǫ')	buviez (bŭ-wie')	boivent (bŏaw)
imparf.	busse (büß)	busses (büß)	bût (bü)	bussions (bŭ-ßiǫ')	bussiez (bŭ-ßie')	bussent (büß)

IMPÉRATIF: bois (bŏa)! buvons (bŭ-wǫ')! buvez (bŭ-we')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: buvant (bŭ-wą'); 2) *passé*: bu, ~ue (bü).

④v. croi re (krŏă'r)

{Stamm: **croi ...** Endung: **.... re**} Hat den Schluß-Konsonanten ...d... des lt. Stammes credĕre verloren, der in keiner Form wieder vorkommt. Wechsel zwischen ...i... und ...y... *Passé défini* nach der 3. Konjugation.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	crois (krŏa)	crois (krŏa)	croit (krŏa)	croyons (krŏă-jǫ')	croyez (krŏă-je')	croient (krŏa) [1])
imparf.	croyais (krŏă-jæ')	croyais (krŏă-jæ')	croyait (krŏă-jæ')	croyions (krŏă-jjǫ')	croyiez (krŏă-jje')	croyaient (krŏă-jæ')
p. défini	crus (krü)	crus (krü)	crut (krü)	crûmes (krü'm)	crûtes (krü't)	crurent (krü'r)
futur I.	croirai (krŏă-re')	croiras (krŏă-ra')	croira (krŏă-ra')	croirons (krŏă-rǫ')	croirez (krŏă-re')	croiront (krŏă-rǫ')
COND. I.	croirais (krŏă-ræ')	croirais (krŏă-ræ')	croirait (krŏă-ræ')	croirions (krŏă-riǫ')	croiriez (krŏă-rie')	croiraient (krŏă-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	croie (krŏa)	croies (krŏa)	croie (krŏa)	croyions (krŏă-jjǫ')	croyiez (krŏă-jje')	croient (krŏa)
imparf.	crusse (krüß)	crusses (krüß)	crût (krü)	crussions (krŭ-ßiǫ')	crussiez (krŭ-ßie')	crussent (krüß)

IMPÉR.: crois (krŏa)! croyons (krŏă-jǫ')! croyez (krŏă-je')! — *PART.*: 1) *présent*: croyant (krŏă-ją'); 2) *passé*: cru, ~ue (krü).

[1]) Molière, *École des maris* 3, 9: kró-a'.

④w. croît re (krŏă'tr)

{Stamm: **croît ..** Endung: **.... re**} ..ss.. (für ..sc.. im lt. crescĕre) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* und dessen Ableitungen; ..i.. hat ^ im *sg.* des *Prés. de l'ind.* und des *Impér.*, sowie stets vor ..t..; im *f.* des *Part. p.* ..u.. ohne ^; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④w steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	croîs (krŏa)	croîs (krŏa)	croît (krŏa)	croissons (krŏă-ßǫ')	croissez (krŏă-ße')	croissent (krŏaß)
imparf.	croissais (krŏă-ßæ')	croissais (krŏă-ßæ')	croissait (krŏă-ßæ'	croissions (krŏă-ßiǫ')	croissiez (krŏă-ßie')	croissaient (krŏă-ßæ')
p. défini	crûs (krü)	crûs (krü)	crût (krü)	crûmes (krü'm)	crûtes (krü't)	crûrent (krü'r)
futur I.	croîtrai (krŏa-tre')	croîtras (krŏa-tra')	croîtra (krŏa-tra'	croîtrons (krŏa-trǫ')	croîtrez (krŏa-tre')	croîtront (krŏa-trǫ'
COND. I.	croîtrais (krŏa-træ')	croîtrais (krŏa-træ')	croîtrait (~træ')	croîtrions (krŏa-triǫ')	croîtriez (krŏa-trie')	croîtraient (krŏa-træ'
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	croisse (krŏaß)	croisses (krŏaß)	croisse (krŏaß)	croissions (krŏă-ßiǫ')	croissiez (krŏă-ßie')	croissent (krŏaß)
imparf.	crusse [1]) (krüß)	crusses (krüß)	crût (krü)	crussions (krŭ-ßiǫ')	crussiez (krŭ-ßie')	crussent (krüß)

IMPÉR.: croîs (krŏa)! croissons (krŏă-ßǫ')! croissez (krŏă-ße')! — *PART.*: 1) *présent*: croissant (krŏă-ßą'); 2) *passé*: crû [2]), ~ue (krü).

[1]) bei B., Lnd. û in allen Formen des *Subj. imparf.* [2]) in accroître und décroître ohne ^.

④x. li re (lĭr)

{Stamm: **li ...** Endung: **.. re**} Der im *Inf.* abgeworfene Schluß-Konsonant ...g... des lt. Stammes legĕre tritt in einigen Formen als ...s... wieder auf. *Passé défini* nach der 3. Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④x steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	lis (li)	lis (li)	lit (li)	lisons (li-ſǫ')	lisez (li-ſe')	lisent (liſ)
imparf.	lisais (li-ſæ')	lisais (li-ſæ')	lisait (li-ſæ')	lisions (li-ſiǫ')	lisiez (li-ſie')	lisaient (li-ſæ')
p. défini	lus (lü)	lus (lü)	lut (lü)	lûmes (lü'm)	lûtes (lü't)	lurent (lü'r)
futur I.	lirai (li-re')	liras (li-ra')	lira (li-ra')	lirons (li-rǫ')	lirez (li-re')	liront (li-rǫ')
COND. I.	lirais (li-ræ')	lirais (li-ræ')	lirait (li-ræ')	lirions (li-riǫ')	liriez (li-rie')	liraient (li-ræ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	lise (liſ)	lises (liſ)	lise (liſ)	lisions (li-ſiǫ')	lisiez (li-ſie')	lisent (liſ)
imparf.	lusse (lüß)	lusses (lüß)	lût (lü)	lussions (lŭ-ßiǫ')	lussiez (lŭ-ßie')	lussent (lüß)

IMPÉRATIF.: lis (li)! lisons (li-ſǫ)! lisez (li-ſe')! — *PARTICIPE*: 1) *présent*: lisant (li-ſą'); 2) *passé*: lu, ~ue (lü).

④y. moud re (mū'dr) {Stamm: **moud** . . . / Endung: . . . . . . **re**} Statt ...d... tritt aus dem lt. Stamm molĕre ...l... wieder auf im *pl.* des *Prés. de l'ind.*, *Passé défini* u. Ableit.; *P/d.* nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④y steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	mouds (mu)	mouds (mu)	moud (mu)	moul*ons* (mu-lǫ')	moul*ez* (mu-le')	moul*ent* (mūl)
imparf.	moul*ais* (mu-lǟ')	moul*ais* (mu-lǟ')	moul*ait* (mu-lǟ')	moul*ions* (mu-lǐǫ')	moul*iez* (mu-lǐe')	moul*aient* (mu-lǟ')
p. défini	moul*us* (mu-lü')	moul*us* (mu-lü')	moul*ut* (mu-lü')	moul*ûmes* (mu-lǖ'm)	moul*ûtes* (mu-lǖ't)	moul*urent* (mu-lǖ'r)
futur I.	moudr*ai* (mu-dre')	moudr*as* (mu-dra')	moudr*a* (mu-dra')	moudr*ons* (mu-drǫ')	moudr*ez* (mu-dre')	moudr*ont* (mu-drǫ')
COND. I.	moudr*ais* (mu-drǟ')	moudr*ais* (mu-drǟ')	~dr*ait* (mu-drǟ')	moudr*ions* (mu-drǐǫ')	moudr*iez* (mu-drǐe')	moudr*aient* (mu-drǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	moul*e* (mūl)	moul*es* (mūl)	moul*e* (mūl)	moul*ions* (mu-lǐǫ')	moul*iez* (mu-lǐe')	moul*ent* (mūl)
imparf.	moul*usse* (mu-lü'ß)	moul*usses* (mu-lü'ß)	moul*ût* (mu-lü')	moul*ussions* (mu-lü-ßǐǫ')	~l*ussiez* (mu-lü-ßǐe')	moul*ussent* (mu-lü'ß)

IMPÉR.: mouds (mu)! moul*ons* (mu-lǫ')! moul*ez* (mu-le')! — *PART.*: 1) *présent*: moul*ant* (mu-lą'); 2) *passé*: moul*u*, ~*ue* (mu-lü').

④z. paraît re[1] (pă-rǟ'tr) {Stamm: **par** ., **parai** .. u. **paraît** .. / Endung: . . . . **re**} ..ss.. (für ..sc.. im lt. parescĕre) im *pl.* des *Prés. de l'ind.* und dessen Ableit.; ..i.. vor ..t.. hat ^; *Passé défini* nach der 3. Konjugation. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④z steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	parais (pă-rǟ')	parais (pă-rǟ')	paraît (pă-rǟ')	paraiss*ons* (pă-rǟ-ßǫ')	paraiss*ez* (pă-rǟ-ße')	paraiss*ent* (pă-rǟ'ß)
imparf.	~raiss*ais* (~rǟ-ßǟ')	paraiss*ais* (~rǟ-ßǟ')	~raiss*ait* (~rǟ-ßǟ')	paraiss*ions* (pă-rǟ-ßǐǫ')	paraiss*iez* (pă-rǟ-ßǐe')	~raiss*aient* (~rǟ-ßǟ')
p. défini	par*us* (pă-rü')	par*us* (pă-rü')	par*ut* (pă-rü')	par*ûmes* (pă-rǖ'm)	par*ûtes* (pă-rǖ't)	par*urent* (pă-rǖ'r)
futur I.	paraîtr*ai* (~rǟ-tre')	paraîtr*as* (~rǟ-tra')	paraîtr*a* (~rǟ-tra')	paraîtr*ons* (pă-rǟ-trǫ')	paraîtr*ez* (pă-rǟ-tre')	paraîtr*ont* (~rǟ-trǫ')
COND. I.	~raîtr*ais* (~rǟ-trǟ')	paraîtr*ais* (~rǟ-trǟ')	~raîtr*ait* (~ǟ-trǟ')	paraîtr*ions* (pă-rǟ-trǐǫ')	paraîtr*iez* (pă-rǟ-trǐe')	~raîtr*aient* (~rǟ-trǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	paraiss*e* (pă-rǟ'ß)	paraiss*es* (pă-rǟ'ß)	paraiss*e* (pă-rǟ'ß)	paraiss*ions* (pă-rǟ-ßǐǫ')	paraiss*iez* (pă-rǟ-ßǐe')	paraiss*ent* (pă-rǟ'ß)
imparf.	par*usse* (pă-rü'ß)	par*usses* (pă-rü'ß)	par*ût* (pă-rü')	par*ussions* (pă-rü-ßǐǫ')	par*ussiez* (pă-rü-ßǐe')	par*ussent* (pă-rü'ß)

IMPÉR.: parais (pă-rǟ')! paraiss*ons* (pă-rǟ-ßǫ')! paraiss*ez* (pă-rǟ-ße')! — *PART.*: 1) *prés.*: paraiss*ant* (pă-rǟ-ßą'); 2) *passé*: par*u*, ~*ue* (pă-rü').

[1] † paroître (pă-rǟ'tr).

④aa. plai re (plǟr) {Stamm: **plai** .. / Endung: . . . . **re**} Der im *Inf.* verloren gegangene Schluß-Konsonant ..c.. des lt. Stammes placēre tritt in einigen Formen als ..s.. wieder auf; *Passé déf.* geht nach der 3. Konj. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④aa steht.

INDIC.	JE	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	plais (plǟ)	plais (plǟ)	plaît (plǟ)	plais*ons* (plǟ-ſǫ')	plais*ez* (plǟ-ſe')	plais*ent* (plǟſ)
imparf.	plais*ais* (plǟ-ſǟ')	plais*ais* (plǟ-ſǟ')	plais*ait* (plǟ-ſǟ')	plais*ions* (plǟ-ſǐǫ')	plais*iez* (plǟ-ſǐe')	plais*aient* (plǟ-ſǟ')
p. défini	pl*us* (plü)	pl*us* (plü)	pl*ut* (plü)	pl*ûmes* (plǖm)	pl*ûtes* (plǖt)	pl*urent* (plǖr)
futur I.	plair*ai* (plă-re')	plair*as* (plă-ra')	plair*a* (plă-ra')	plair*ons* (plă-rǫ')	plair*ez* (plă-re')	plair*ont* (plă-rǫ')
COND. I.	plair*ais* (plă-rǟ')	plair*ais* (plă-rǟ')	plair*ait* (plă-rǟ')	plair*ions* (plă-rǐǫ')	plair*iez* (plă-rǐe')	plair*aient* (plă-rǟ')
SUBJ.	QUE JE	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	plais*e* (plǟſ)	plais*es* (plǟſ)	plais*e* (plǟſ)	plais*ions* (plǟ-ſǐǫ')	plais*iez* (plǟ-ſǐe')	plais*ent* (plǟſ)
imparf.	pl*usse* (plüß)	pl*usses* (plüß)	pl*ût* (plǖ')	pl*ussions* (plü-ßǐǫ')	pl*ussiez* (plü-ßǐe')	pl*ussent* (plüß)

IMPÉRATIF: plais (plǟ)! plais*ons* (plǟ-ſǫ')! plais*ez* (plǟ-ſe')! — *PARTICIPE:* 1) *prés.*: plais*ant* (plǟ-ſą'); 2) *passé*: pl*u* (*inv.*) (plü).
NB. taire geht nach plaire; nur: il tait (ohne ^).

④bb. absoud re (ăb-ßū'dr) {Stamm: **absoud** u. **absolv** .. / Endung: . . . . **re**} Wegfall des ...d... im *sg.* des *Prés. de l'ind.*, im *Impér.* u. *Part. passé*; *pl.* des *Prés. de l'ind.* und Ableitungen vom Lateinischen. {Ebenso alle Verba, bei welchen ④bb steht.

INDIC.	J'	TU	IL	NOUS	VOUS	ILS
présent	absous (ăb-ßu')	absous (ăb-ßu')	absout (ăb-ßu')	absolv*ons* (ăb-ßŏl-wǫ')	absolv*ez* (ăb-ßŏl-we')	absolv*ent* (ăb-ßo'lw)
imparf.	~solv*ais* (~ßŏl-wǟ')	absolv*ais* (~ßŏl-wǟ')	~v*ait* (~ßŏl-wǟ')	absolv*ions* (ăb-ßŏl-wǐǫ')	absolv*iez* (ăb-ßŏl-wǐe')	~solv*aient* (~ßŏl-wǟ')
p. défini	⌒~sol*us*[1] (ăb-ßŏ-lü')	absol*us* (ăb-ßŏ-lü')	~sol*ut* (ăb-ßŏ-lü')	absol*ûmes* (ăb-ßŏ-lǖ'm)	absol*ûtes* (ăb-ßŏ-lǖ't)	absol*urent* (~ßŏ-lǖ'r)
futur I.	~soudr*ai* (~ßu-dre')	~soudr*as* (~ßu-dra')	~dr*a* (~ßu-dra')	absoudr*ons* (ăb-ßu-drǫ')	absoudr*ez* (ăb-ßu-dre')	~soudr*ont* (~ßu-drǫ')
COND. I.	~soudr*ais* (~ßu-drǟ')	~soudr*ais* (~ßu-drǟ')	~dr*ait* (~ßu-drǟ')	~soudr*ions* (ăb-ßu-drǐǫ')	~soudr*iez* (ăb-ßu-drǐe')	~dr*aient* (~ßu-drǟ')
SUBJ.	QUE J'	QUE TU	QU'IL	QUE NOUS	QUE VOUS	QU'ILS
présent	absolv*e* (ăb-ßo'lw)	absolv*es* (ăb-ßo'lw)	~solv*e* (ăb-ßo'lw)	absolv*ions* (ăb-ßŏl-wǐǫ')	absolv*iez* (ăb-ßŏl-wǐe')	absolv*ent* (ăb-ßo'lw)
imparf.	⌒~l*usse*[1] (~ßŏ-lü'ß)	absol*usses* (~ßŏ-lü'ß)	absol*ût* (ăb-ßŏ-lǖ')	~sol*ussions* (~ßŏ-lü-ßǐǫ')	~sol*ussiez* (~ßŏ-lü-ßǐe')	~sol*ussent* (~ßŏ-lü'ß)

IMPÉRATIF: absous (ăb-ßu')! absolv*ons* (ăb-ßŏl-wǫ')! absolv*ez* (ăb-ßŏl-we')!
PARTICIPE: 1) *présent:* absolv*ant* (ăb-ßŏl-wą'); 2) *passé:* absous (früher A.: ~t), ~*te* (ăb-ßu', ~u't).

[1] nach Littré. Die Académie und viele Grammatiker bilden von absoudre und dissoudre diese 2 Formen nicht, wohl aber von résoudre.

④cc. ard re (ă'rdr) {Stamm: **ard** .. / Endung: . . . **re**} Gänzlich † und nur noch ⌒ gebräuchlich im *Part. passé* ards, ars, ~e (ăr, ărß) und in der 3. Person *sg.* des *Présent de l'ind.* ard (ăr) und des *Présent du subj.* arde (ărd).

④dd. brai re (brǟr) {Stamm: **brai** . . . / Endung: . . . . . **re**} Nach Académie und Poitevin nur gebräuchlich im *Infinitif* und in den dritten Personen folgender Zeiten.
Présent de l'indic. il brai*t* (brǟ), ils brai*ent* (brǟ); *Futur I.* il brair*a* (bră-ra'), ils brair*ont* (bră-rǫ'); *Cond. I.* il brair*ait* (bră-rǟ'), ils brair*aient* (bră-rǟ'). Nach Lemare, B., L. dagegen in Fabeln &c. auch in den anderen Personen: je brais (brǟ), nous bray*ons* (brǟ-ǐǫ'), je brair*ai* (bră-re'), nous brair*ons* (bră-rǫ') &, ebenso im *Imparf.*: je bray*ais* (brǟ-ǐǟ') &; ferner im *Prés. du subj.*: que je brai*e* (brǟ) &; *Impératif*: brai*e* (brǟ)! bray*ons* (brǟ-ǐǫ')! bray*ez* (brǟ-ǐe')!; *Participe présent*: bray*ant* (brǟ-ǐą'); *Participe passé*: brait (brǟ).

④ee. brui re (brüîr) {Stamm: **brui** .. / Endung: . . . . . **re**} Wechsel zwischen ...i... und ...y...; nur gebräuchlich außer in den zusammengesetzten Zeiten in folgenden:
Présent de l'indicatif: je brui*s* (brüî), tu brui*s* (brüî), il brui*t* (brüî); *Imparfait*: je bruy*ais* (brüî-ǐǟ') &; *Futur I.*: je bruir*ai* (brüî-re') &; *Cond. I.*: je bruir*ais* (brüî-rǟ') &; *Participe présent*: bruy*ant* (brüî-ǐą'); *Participe passé*: bruit (brüî) (L.).
B.St.P., Lm. und andere Neuere konjugiren bruire nach ②a.; L., entgegen dem Gebrauche, spricht ...ui... hier nicht ...üî..., sondern überall ...ü-i...

④ff. . . . . **fri re** (frĭr) {Stamm: **fri** .. / Endung: . . . **re**} Nur gebräuchlich in folgenden Formen:
Présent de l'indic.: je fri*s* (fri), tu fri*s* (fri), il fri*t* (fri); *Futur I.*: je frir*ai* (fri-re'), tu frir*as* (fri-ra'), il frir*a* (fri-ra'), nous frir*ons* (fri-rǫ'), vous frir*ez* (fri-re'), ils frir*ont* (fri-rǫ'); *Cond. I.*: je frir*ais* (fri-rǟ'), tu frir*ais*, il frir*ait*, nous frir*ions* (fri-rǐǫ'), vous frir*iez* (fri-rǐe'), ils frir*aient* (fri-rǟ'); *Impér.*: fri*s* (fri); *Participe passé*: fri*t*, ~*te* (fri, frit). Die fehlenden Formen werden ersetzt durch faire: nous faisons frire &.

④gg. tist re (tĭ'ßtr od. tĭ'tr). Nur gebräuchlich im *Part. passé*: tiss*u*, ~*ue* (tĭ-ßü') (R. Bajazet 5. 12); alles Andere wird ersetzt durch tisser.

II. Spezielle Bemerkungen über die Verbindung der Wörter unter einander.

(Allgemeines hierüber ist zu Anfang des Buches, S. XXII, gesagt.)

☞ **Ueberall, wo hier von Bindung die Rede, ist als selbstverständlich vorausgesetzt, daß ein Wort folgen muß, das mit einem Vokal oder stummem h beginnt.**

Unter **„Umgangssprache"** ist die Sprache des gewöhnlichen Lebens zu verstehen, welche man im vertrauten, geselligen Verkehr unter Gebildeten spricht; mit **"Style soutenu"** (*st. s.*) ist die höhere, getragene Redeweise gemeint, welche beim Vorlesen, in der Deklamation, in der Poesie, in öffentlichen Reden, Vorträgen, in ernsten Schauspielen &c. üblich ist.

⑤a. ...d. Das Schluß-d bindet, und zwar mit dem Laute t, nur in den Adjektiven, welchen das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt;
zB.: fécond_esprit (fĕ-kǫt_æ-ßpri');
aber: il est fécond ‖ en saillies (il æ fĕ-kǫ' ‖ ą ßă-ji');
un froid ‖ extrême (ą frŏă ‖ æ-kßtræ'm).
Dies gilt sowohl für die Umgangsspr., als für den *st. s.*

⑤b. Das Schluß-d der 3. Person *sing.* des *prés. de l'ind.* bindet wie t vor dicht darauf folgendem il, elle, on; sowohl in der Umgangssprache, als im style soutenu; zB.:
entend_-il? (ą-tąt_i'l?).

⑥ ...n nasal. Das nasale ...n bindet in einem dicht vor seinem Substantiv stehenden Adjektiv, Artikel oder adjektivischen Pronomen, zB.:
ton_ancien_ami (tǫ̈n_ą-ßiǣn_ă-mi');
aucun_accident (ŏ-kǫn_ă-kßi-dą').
Dies gilt sowohl für die Umgangsspr., als für den *st. s.* (Wegen Beibehaltung der Nasalität vgl. S. XXII, 4, f.)

⑦a. ...er. Das End-r der auf ...er endenden Adjektive wird in der Umgangssprache in der Regel nicht gebunden. Im style soutenu aber findet die Bindung (unter Beibehaltung des geschlossenen e-Lautes) statt, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
Le premier homme { Umgangsspr.: lŏ prĕ-mie ŏ'm, style soutenu: lŏ prĕ-mier_ŏ'm.

⑦b. ...er in den Infinitiven der ersten Konjugation wird nur im *st. s.* gebunden, in der Umgangsspr. nicht; zB.:
aimer à jouer et à boire
Umgangssprache: æ-me' ‖ ă Gü-e' ‖ ĕ ă bŏă'r,
Style soutenu: æ-me'r_ă-Gü-e'r_ĕ ă bŏă'r.
Der Laut r schwächt sich hierbei merklich ab und e bleibt unverändert, d. h. geschlossen.
Im 17. Jahrhundert sprach man das r des Infinitivs auch noch vor Konsonanten (Livet 367).

⑦c. ...er in Substantiven wird nie gebunden.

⑧a. ...s. Obgleich das End-s in vielen Wörtern stumm ist, sobald sie allein ausgesprochen werden, wie mépris (mĕ-pri'), cas (ka), bras (bra) &c., so wird es dennoch im style soutenu und bei einem dem Substantiv folgenden adjektivischen Worte auch in der Umgangssprache wie ein sanftes s (ſ) ausgesprochen und mit dem folgenden Worte verbunden, sofern der Wohllaut nicht darunter leidet; zB.:
un cas_éventuel (ą kaſ_ĕ-wą-tü-æ'l);
à bras_ouverts (ă braſ_u-wæ'r).

⑧b. Das ...s des Plurals bindet auch in der Umgangssprache, soweit es den Wohllaut nicht stört, wenn das folgende Wort oder die folgende Wortverbindung zur näheren Bestimmung des Substantivs dient; zB.:
des_hommes_heureux (dæſ_ŏmſ_ŏ-rŏ');
des terres_en friche (dæ tărſ_ą fri'ſch);
aber: il se bat les flancs avec sa queue
Umgangssprache: il ßŏ ba læ flą ‖ ă-wæ'k ßă kŏ'
Style soutenu: il ßŏ ba læ fląſ_ă-wæ'k ßă kŏ'.
☞ Ein im Singular schon stummer Endkons. bleibt auch im Plural stumm (wie soeben ...c... in flancs). Beisp.: les cadets_et les_aînés (læ kă-dæſ_ĕ læſ_æ-ne'), des charpentiers_habiles (dæ schăr-pą-tieſ_ă-bi'l).

⑧c. Ein substantivisches Objekt auf ...s bindet immer mit seinem dicht darauf folgenden adjektivischen Objekte, auch in der Umgangssprache; zB.:
avoir les mains_ouvertes (ă-wŏăr læ mǣſ_u-wæ'rt);
je reconnais ces_ouvrages_excellents
G' rŏ-kŏ-næ' ßæſ_u-wra'G'ſ_æ-kßæ-lą'.
Jede andere objektivische Bestimmung wird nur im *st. s.* gebunden; zB.: il raconte ces_aventures à ses enfants
Umgangssprache: il ră-kǫ't ßæſ_ă-wą-tü'r ‖ ă ßæſ_ą-fą'.
Style soutenu: il ră-kǫ't ßæſ_ă-wą-tü'rſ_ă ßæſ_ą-fą'.

⑧d. Das Pronomen, wenn es Subjekt ist, bindet sein s mit dem folgenden Verb, sowohl in der Umgangssprache als im style soutenu; zB.: nous_avons (nuſ_ă-wǫ').

⑧e. Das Substantiv, wenn es Subjekt ist, bindet sein s nur im style soutenu vor dem folgenden Verb; zB.:
les grands_hommes ont ...
Umgangssprache: læ grąſ_ŏ'm ‖ ǫ ...
Style soutenu: læ grąſ_ŏ'mſ_ǫ ...

⑧f. Ein im Sing. auf ...s mit noch vorangeh. Kons. endendes Subst. bindet das s theils garnicht, theils nur vor bestimmt. Wörtern. So bindet das s von corps z. B. nur in corps_et âme (kŏrſ_ĕ ā'm), corps_et biens (kŏrſ_ĕ biǣ').

⑧g. Das Personal-Pronomen als *régime* bindet sein s mit dem folgenden Worte, sowohl in der Umgangssprache, als im style soutenu; zB.:
je vous_en_avertis (G' wuſ_ąn_ă-wăr-ti').

⑧h. Die Hülfsverben binden ihr Schluß-s mit dem dicht darauf folgenden Partizip, sowohl in der Umgangssprache, als im style soutenu; zB.: tu as_été (tü ăſ_ĕ-te').

⑧i. Das Schluß-s der Singular- oder Pluralform des Prädikats bindet mit seiner folgenden Ergänzung, — sei diese ein Kasus mit oder ohne Präposition, eine adverbiale Bestimmung oder ein Infinitiv, — sowohl in der Umgangssprache als im style soutenu; zB.:
nous voyons_un animal (nu wŏă-jǫſ_ǫn_ă-ni-mă'l);
je sais_écrire (G' ßeſ_e-kri'r).

⑧k. Die Endung ...es des Prädikats bindet nur im style soutenu mit seinem folgenden Objekte; zB.:
tu aimes à rire { Umgangssprache: tü æm ‖ ă ri'r. Style soutenu: tü æmſ_ă ri'r.

⑧l. Ein auf ...s endendes Adverb bindet mit dem Adjektiv, Verb oder Adverb, das es bestimmt, sowohl in der Umgangssprache als im style soutenu; zB.:
très-_aimable (træſ_æ-ma'bl)

⑧m. Eine Präposition auf ...s bindet mit dem regierten Worte, zu dessen Bestimmung sie dient, sowohl in der Umgangssprache als im style soutenu; zB.:
dans_un moment (dąſ_ą mŏ-mą').

⑨a. ...t. Die auf ...t endenden Adjektive und Zahlwörter binden, wenn sie dicht vor dem durch sie bestimmten Substantiv (oder vor et ‖) stehen, sowohl in der Umgangssprache als im style soutenu; zB.:
un petit_enfant (ą ptit_ą-fą').

⑨b. ...t bindet bei Substantiven in der Umgangssprache gewöhnlich nicht; — im *st. s.* nur dann, wenn das folgende Wort dem Sinne nach damit eng verbunden erscheint und keine Pause zulässig ist, auch durch die Bindung weder ein Mißlaut, noch eine Zweideutigkeit oder Härte entsteht; letzteres würde zB. der Fall sein, wenn zuviel mit t anfangende Sylben auf einander folgen.
Also keine Bindung in: { Ce mot ‖ a vieilli, Un dépôt ‖ est sacré, L'arrêt ‖ est rendu } weil zwischen Subjekt und Prädikat eine schwache Pause zulässig.
Ferner keine Bindung in:
Un goulot ‖ étroit (wegen Anhäufung des t).
Dagegen Bindung in:
mot_à mot, pot_au feu, intérêt_à 5% &.

⑨c. Das Schluß-t einer Präposition bindet auch in der Umgangssprache vor dem Kasus; zB.:
avant_une heure (ă-wąt_ün ŏ'r).

⑨d. Das Schluß-t der 3. Person von Verben bindet man stets, sowohl in positiven (bejahenden) als in fragenden Sätzen; zB.:
ils sont‿à Vienne (il ßǫt‿ă wiæ'n;
il se croit‿heureux (il ß' kröăt‿ŏ-rö');
sont-‿ils‿arrivés? (ßǫt‿ilſ‿ă-rĭ-we').
Die stumme Verbalendung ...ent wird in der Umgangsspr. nicht gebunden, wohl aber die Endung des *part. prés.*

⑨e. ...rt. Geht in Verben dem t ein r voran, so ist t in affirmativen Sätzen stets stumm, während in Fragesätzen auch in diesem Falle immer gebunden wird; zB.:

Positive Sätze:	Fragesätze:
Cela ne sert ‖ à rien.	A quoi cela sert‿-il?
Elle dort ‖ à la cave.	Dort‿-elle à la cave?

⑨f. ...ât. Das t der 3. Person Singularis auf ...ât ist immer stumm; zB.: ... qu'il allât ‖ à Berlin.

⑨g. ...t in Adverbien bindet häufig im *st.s.* und in der Umgangssprache, sobald keine Pause dahinter zulässig ist. Unter Vermeidung zu großer Ängstlichkeit ist es hier besser, in zweifelhaften Fällen nicht zu binden.

⑩a. ...x. ...x am Schlusse von Adjektiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, im style soutenu immer wie ein sanftes s, sobald das zugehörige Substantiv unmittelbar folgt; zB.:
heureux‿accident (ŏ-röſ‿ă-kßĭ-dą').
In der Umgangsspr. wird in diesem Falle seltener gebunden.

⑩b. ...x im Plural am Schlusse von Substantiven bindet, obwohl es sonst stumm ist, in der Umgangssprache wie im style soutenu immer wie ein sanftes s, sobald das zugehörige Adjektiv unmittelbar folgt: zB.:
des chapeaux‿énormes.
Im Singular ist hier, besonders in der Umgangssprache, die Bindung weniger streng.

⑩c. ...x in Verbalformen der 3. Konjugation (...oir) bindet im style soutenu immer wie s; zB.:
Tu peux‿y aller (tü pöſ‿ĭ ă-le').
In der Umgangsspr. wird diese Regel nicht immer befolgt.

⑩d. ...x bindet vor et nur im style soutenu und nach dem Substantiv-Subjekt, wie bei Substantiven vor anderen attributiven Substantiven.

⑪ ...ez. In der Verbalendung ...ez der 2. Person Plur. bindet z stets im style soutenu, mitunter auch in der Umgangssprache, sobald keine Pause zwischen den betreffenden Wörtern zulässig ist; zB.:
donnez‿une aumône (dŏ-neſ‿ün o-mō'n).

⑫ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche das Zeichen ⑫ steht, bindet nur, wenn es als Substantiv dicht vor seinem Adjektiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑬ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑬ steht, bindet nur, wenn es als Adjektiv dicht vor seinem Substantiv steht, sowohl im *st.s.* als in der Umgangssprache.

⑭ Wo im Wörterbuche ⑭ steht, sind die verschiedenen Orthoëpisten in dem betreffenden Falle über die Zulassung der Bindung nicht einig; sie ist daher mit Vorsicht und nur da anzuwenden, wo keine Pause nach dem betreffenden Worte eintritt und der Wohllaut durch die Bindung nicht leidet

⑮ Ein Wort, bei welchem im Wörterbuche ⑮ steht, muß immer und ohne jede Ausnahme mit dem folgenden Worte verbunden werden.

III. Diphthongen.

⑯ In einem Worte, bei dem im Wörterbuche ⑯ steht, werden die in der Umgangssprache als Diphthong (S. XV. ⁀) zusammen gesprochenen Vokale im style soutenu oft getrennt; zB.:

Louis	Umgangssprache:	lŭĭ'	= eine Sylbe.
	style soutenu:	lŭ-ĭ'	= zwei Sylben.
occasion	Umgangssprache:	ŏ-ka-ſĭǫ'	= drei Sylben.
	style soutenu:	ŏ-ka-ſĭ-ǫ'	= vier Sylben.

IV. Große Anfangsbuchstaben.

Die Anwendung der großen Anfangsbuchstaben im Französischen bietet um so größere Schwierigkeiten, als die Lexika und Grammatiken diesen Punkt theils ungenügend berücksichtigen, theils sich widersprechen.

Vorliegendes Wörterbuch bringt daher jedes französische Wort genau so wie es zu schreiben, d. h. mit großem oder kleinem Anfangsbuchstaben*). Die *Académie française* galt hierfür zunächst als Richtschnur. Wo diese im Stiche ließ, ist auf bewährte orthographische Hülfsmittel (wie TASSIS, *Guide du correcteur*, HÉTREL &c) zurückgegangen. War auch hier noch kein sicheres Resultat zu erlangen, so diente die Analogie als letzter Ausweg.

⑰ Indessen konnten nicht immer spezielle Andeutungen hierüber gegeben werden, da im Franz. fast jedes Substantiv mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben werden kann, sobald es den Hauptgegenstand, den Hauptbegriff einer Abhandlung &c. darstellt, um welchen sich das Ganze dreht.
So wird man „concordat" zB. überall klein schreiben wenn es irgendwo einfach erwähnt wird, dagegen groß (C~) in einem Werke, einem Zeitungs-Artikel &c., die vom Konkordat handeln und dasselbe besprechen.
Liegt eine besondere Veranlassung vor, auf diese orthographische Wandlung ausdrücklich hinzuweisen, so steht im Wörterbuche das Zeichen ⑰.

⑱ Wörter, bei welchen im Wörterbuche ⑱ steht, findet man von Autoritäten theils groß, theils klein geschrieben, so daß die Wahl freisteht.

*) ☞ Man beachte wohl, daß das Zeichen ~ **den Titelkopf**, also auch dessen Schreibart, wiederholt. Nur Abweichungen hiervon in Bezug auf große und kleine Anfangsbuchstaben sind besonders durch a~, B~ &c, angedeutet.

Register der Remarques détachées.

Avis

concernant la recherche des mots composés et dérivés.

Gruppenweise vereinigt, unter **Einem** Titelkopfe stehen nur diejenigen

Zusammensetzungen,

deren einzelne Theile noch selbständige Wörter sind; z. B.

On a réuni dans **un même article**

les mots composés

dont chaque partie, prise isolément, est elle-même un mot indépendant; par ex.:

Leicht-sinn *adj. subst.* **leicht-sinnig** *adj. adj.* **leicht-hin** *adj. adv.*

Alle anderen Zusammensetzungen mit **un**selbständigen Worttheilen haben jede einen besonderen Titelkopf; z. B.

Mais les **mots dérivés**, c'est-à-dire ceux dont une ou plusieurs parties ne sont pas des mots indépendants, **forment des articles spéciaux**; par ex.:

Leich**tigkeit**, Leicht**heit**, gang**bar**, **G**ang**barkeit**, **H**err**schaft**, **R**eich**thum** 2c.

☛ Was man bei Zusammensetzungen nicht als besonderen Titelkopf findet, suche man unter der **Gruppe** der selbständigen Zusammensetzungen, und umgekehrt.

NB. Man beachte auch die verschiedenen Alphabete innerhalb Einer Gruppe!

☛ Chercher donc dans le groupe des composés tout mot qui ne se trouve pas à part à son ordre alphabétique, et vice versa.

NB. Noter enfin qu'il peut y avoir **plusieurs séries alphabétiques** dans un même groupe.

(V. aussi les *Remarques générales sur la disposition de l'ouvrage*, 6°, p. XXIII et XXIV, et la *Préface* du tome second, p. VII et VIII.)

A.

A, **a** (a) erster Buchstabe; un petit a (*pl.* de petits a), a minuscule ein kleines a; un grand A, A majuscule ein großes A; depuis A jusqu'à Z von A bis Z; il n'a pas fait une panse d'a er hat nichts gethan (nicht ein Mal den Bauch des a gemacht); F ne savoir panse d'a, ne savoir ni A ni B gar nichts wissen; marqué à l'A ausgezeichnet (wie die in Paris mit dem Zeichen A gestempelten Münzen), kreuzbrav; a (auf Wechseln) = accepté acceptirt; ♪ a = alto Altstimme; A. *abr.* für Altesse Hoheit; a = aa; a P = elle; a *3. pers. sg. prés.* von avoir; chm. = azote.

à (ă) [lt. ad] Kasus*prp.* für den *dat.*, bz. den Gegenstand, auf den sich die Thätigkeit richtet u. bezieht (mit le(s) zu au(x) zsgz.). **I. Raum:** 1. wohin? Zielpunkt: **a.** Hingekehrtsein zum Richtungspunkte: viser à un but nach einem Ziele hinstreben; du sud au nord v. Süden nach Norden. **b.** Gegenstand, zu dem eine Bewegung hinstrebt: aller à l'église in die Kirche, à Rome nach Rom gehen; mit Artikel bei Ländernamen vgl. en: au Japon nach Japan; aux Indes nach Indien; *fig.* zu, auf: appeler au trône auf den Thron berufen; en venir aux mains handgemein werden; † se mettre qc. à la tête (M.E.M. I. 2, 77) sich et. in den Kopf setzen. **c.** auch bei Personen: courir à q. zu J. laufen; parler à q. J. sprechen; marcher à l'ennemi auf den Feind losgehen; lettre de B. à C. Brief v. B. an C.; aux grands hommes la patrie reconnaissante den großen Männern (gewidmet) vom dankbaren Vaterlande. **d.** Grenze, wie weit? 1) entsprechend der *prp.* de: de l'Indus à la Méditerranée vom Indus bis zum Mittelmeer; 2) oh. de: v. atteindre, se borner, s'étendre, toucher. **e.** numerische Unbestimmtheit, bis auf eine gewisse Höhe: 20 à 30 personnes 20 bis 30 Leute. 2. wo? **a.** Verharren: ils livrèrent (la) bataille à Marathon sie kämpften bei M.; être à l'entrée du vallon am Eingange des Thals sein; être à cheval zu Pferde sitzen; *fig.* ⚒ ma force est au Dieu ... statt en Dieu meine Kraft ist bei Gott, kommt von Gott ... R.Ath. IV. 3. 35. **b.** örtliches Leiden: avoir mal à la tête Kopfschmerzen haben. **c.** Haften an et.: v. s'accrocher, tenir, être inhérent. **d.** Schöpfen, Trinken an, aus ... (auch dans): puiser à la rivière aus dem Fluß schöpfen; boire à la fontaine an der Quelle trinken. **e.** Ortsentfernung, Punkt, bis zu dem zu rechnen ist: à 20 stades d'Athènes 20 Stadien v. Athen; se tenir à une distance respectueuse sich in ehrfurchtsvoller Entfernung halten. **II. Zeit:** 1. bis wann? remettre à huitaine auf acht Tage hinausschieben; d'ici à un mois in einem Monat v. heute ab; ⊛ à deux mois de date zwei Monate nach Dato; à jamais auf ewig; **au** (+̇+ à) revoir auf Wiedersehen. 2. wann? à huit heures du matin um 8 Uhr früh; à l'heure qu'il est jetzt; à l'instant im Augenblick; à mon tour wenn die Reihe an mir ist; † à ce coup (M.E. 5. 16), à cette fois (M.G.D. 3. 8; R.Ph. 5. 6; Bos.) ds. Mal. 3. distributiv: à toute heure jede Stunde; à de longs intervalles in langen Zwischenräumen; trois milles à l'heure drei Meilen die Stunde. **III. Umstand:** à sa mort bei seinem (ihrem) Tode; à cette terrible vue bei diesem schrecklichen Anblick; à plus d'un point de vue in mehrfacher Beziehung; à juste raison mit Recht; à mon corps défendant wider meinen Willen, aus Nothwehr. **IV. Art u. Weise:** à grands cris mit großem Geschrei; à genoux fußfällig; au plus vite so schnell als möglich; élu à l'unanimité einstimmig gewählt; à l'orgueil de ce traître bei dem Stolze ds. Verräthers (M.T. 5. 3); v. improviste, cru, jeun, merveille, nu, tort. **V. Maß:** 1. vendre à pot topfweise verkaufen; prêter à huit pour cent zu acht Prozent leihen; v. raison. 2. *fig.* gemäß: à notre guise nach unserer Art; à mon gré nach meinem Belieben; au prorata nach Verhältniß; au jugement de q. nach J-s Urtheil; à l'en croire wenn man ihm glauben will, nach s-r Rede; à l'entendre s-r Aeußerung nach; à vrai dire (à dire vrai) die Wahrheit zu sagen; à parler franchement offen gesagt; s'habiller à la française sich nach französischer Art kleiden; juger à la légère oberflächlich urtheilen; une démarche à la Cromwell e. Verfahren n. Cromwell's Manier. **VI. Verhältniß:** quatre à six vier zu sechs. **VII. Bestimmung, Zweck:** 1. nach Verben: v. accoutumer, aspirer, autoriser, condamner, destiner, engager, provoquer, prétendre, servir, tendre &. 2. nach Adjektiven: v. ardent, bon, enclin. 3. nach Substantiven: v. disposition, appui. 4. boire à la santé de q. auf J-s Gesundheit trinken; prendre à témoin zum Zeugen nehmen; prendre à tâche sich ein Geschäft daraus machen; tenir à honneur es für e-e Ehre halten. **VIII. Gemeinschaft:** deux à deux paarweise; mot à mot wörtlich; tête à tête unt. 4 Augen. **IX. Betheiligung:** 1. bei Transitiven (persönliches Objekt). **a.** bei Fragen, Fordern, Entnehmen. **b.** persönliches neben sachlichem Objekt oder *inf.* der noch ein Objekt hat: laissez à ma douleur achever son ouvrage laßt meinen Schmerz sein Werk vollenden. 2. bei Reflexiven: **a.** v. s'adonner, se consacrer, se fier, se conformer, s'opposer, se plaindre, se présenter, se vouer. **b.** räumlich: v. s'appliquer à qc., s'attaquer à q., s'exercer à qc., se frotter à q. 3. *dat. commodi*, *incommodi* (bei Verben, Adjektiven u. Adverbien): **a.** Gemeinschaft, Theilnahme. **b.** Uebereinstimmung, Angemessenheit, Widerspruch. **c.** Befähigung, Geneigtheit, freundliche Beziehung u. Gegentheil. **d.** Gefallen, angenehm u. Gegentheil. **e.** Nutzen, Schaden. **f.** Gebieten, Ueberlegenheit. **g.** Vorangehen, Folgen. **h.** Scheinen, Erscheinen. **i.** Genügen, Mangel. **k.** Möglichkeit, Nothwendigkeit. **l.** bei Transitiven ohne *ac.* **X. mit Rücksicht auf:** se tromper à qc. sich in Bezug auf etwas irren, täuschen. **XI. possessiver Dativ:** il n'a rien à lui er besitzt Nichts; avoir une maison à soi ein eignes Haus haben; il y a vanité à vous es ist Eitelkeit von Ihnen; à vous maintenant an Ihnen ist jetzt die Reihe; une tante à moi eine Tante von mir. **XII. instrumental:** 1. mitwirkender Gegenstand: **a.** Werkzeug: bas au métier gewebte Strümpfe; fouler aux pieds unter die Füße treten; pêcher à la ligne angeln, mit der Angel fischen; recevoir q. à bras ouverts J. mit offenen Armen aufnehmen; s'enfuir à toutes jambes sehr schnell ausreißen. **b.** Mittel: gagner sa vie à un métier mit einem Geschäft, Handwerk sein Brot verdienen; mourir à la peine sich zu Tode arbeiten; se sauver à la nage sich durch Schwimmen retten; se ruiner au jeu sich durch Spielen zu Grunde richten; bâtir à chaux et à sable aus Kalk u. Sand bauen, ⚒ ne vous laissez point séduire à vos bontés laßt Euch nicht durch Eure Güte verleiten (M.F.S. 5. 2). **c.** Spiel: jouer aux cartes Karten spielen. 2. Anfangen, Fortfahren: v. commencer, continuer. 3. Erkennen (Merkmal): v. voir, reconnaître, juger. 4. Preis: vendre au prix de fabrique zum Fabrikpreise verkaufen; à bon marché billig; à peu de frais mit wenig Kosten; *fig.* au prix de ... für ... 5. mit *inf.* dadurch daß: on ne devient guère si riche à être honnêtes gens durch Ehrlichkeit wird man wohl nicht so reich (M.Bg. 3. 12). **XIII. bei être:** 1. die betheiligte Person: c'est bien à vous es gehört sicher Ihnen, *iro.* es kommt Ihnen wahrlich zu ...; c'est mal à vous ... es ist schlecht v. Ihnen ...; c'est folie à eux de croire es ist thöricht von ihnen zu glauben (à u. *inf.* M.Mi. 3. 1); c'est à qui mieux mieux um die Wette; c'est à qui l'aura man reißt sich darum. 2. c'est à en devenir fou das ist zum toll, verrückt werden. 3. je suis à me demander ich bin noch dabei mich zu fragen. **XIV. bei avoir:** 1. monsieur, vous n'avez qu'à ordonner mein Herr, Sie haben nur zu befehlen. 2. j'ai à manger ich habe zu essen. **XV. elliptisch:** 1. räumlich: aux armes! zu den Waffen; à Mr. N. an Herrn N.; à moi, les amis! zu mir, wer mein Freund ist! au voleur! haltet den Dieb! au feu! Feuer! à d'autres! mach' das Andern weis! au diable l'importun! zum Teufel mit dem Zudringlichen! 2. zeitlich: à demain bis morgen; à ce soir für heut Abend. 3. à la bonne heure! das lass' ich mir gefallen! das paßt! à votre santé auf Ihr Wohl; tirons à qui jouera le premier wir wollen ziehen, losen, wer zuerst daran kommt; à nous deux für uns beide, zusammen; de vous à moi zwischen uns beiden; à lui seul er für sich allein; à prendre ou à laisser anzunehmen oder abzulehnen; wenn nicht, nicht! wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie es bleiben; au Cerf Gasthof zum Hirsch (neben hôtel du Cerf). **XVI. Zusammensetzung mit Substant.:** 1. canne à sucre Zuckerrohr *n*; vache à lait milchende Kuh; homme à systèmes Systematiker *m*. 2. table à tiroirs Tisch *m* mit Schubkästen; soupe au lait Milchsuppe *f*; bague à diamants Diamantring *m*; voiture à quatre chevaux vierspänniger Wagen. 3. marché aux légumes Gemüsemarkt *m*; moulin à vent Windmühle *f*; fer à cheval Hufeisen *n*; bateau à vapeur Dampfboot *n*; verre à vin Weinglas *n*. 4. ⚒ maître à danser Tanzlehrer. 5. geeignet, fähig zu ... *inf.*: objet à m'échauffer la bile Veranlassung mich zu ärgern (M.Mi. I. 1. 90). 6. ouvrage à refaire Werk, das von Grund aus umgearbeitet w. muß; homme à pendre Mensch, der den Strick verdient; homme à se laisser duper Mensch, der sich anführen läßt; fou à lier vollkommen verrückt. **XVII. Zusammensetzungen zu Präpositionen und adverbialen Ausdrücken:** 1. v. jusque, quant, par rapport, sauf à. 2. à (au) défaut de, au dessus de, à force de, à (au) travers (de). 3. à peu (de chose) près, à moins, au plus, à partir, à dater de .... 4. à ce qu'il paraît wie es scheint.

aa (ă-a′) [grch.] 1. méd. Abkürzung von ana gleich viel von jedem. 2. ehm. (auf fr. Münzen) in Metz geschlagen. [amalgamiren.
aa(a) † (ă-ă-a′) chm. Zeichen für Amalgam,
Aæte (ă-ä′t) npr. m. ⁺⁺ für Ëète bei Co.
aaisier‿ ✎† (ă-æ-ßi-e′) [aise] ①a. v/a. behaglich, zutraulich machen, die Schüchternheit benehmen.
Aar(e) (ă-a′r u. ār) npr. f Aar (Fluß).
Aaron ‖ (ă-ă-rg′, R.Ath.: a-rg′) npr. m. id., Mannsname, erster Hohepriester der Juden.
aavora ⚘ (ă-ă-wō-ra′) s/m. Oelpalme f.
aba (ă-ba′) s/m. 1. türkischer Wollenstoff. 2. daraus gefertigtes Kleidungsstück (= abe).
ab abrupto (ăb ă-brü-pto′) [lt.] advt. ohne unmittelbare Veranlassung. [bern.
ab absurdo (ăb ăb-ßür-do′) [lt.] advt. al-
abaca (ă-bă-ka′) s/m. Manilahanf.
abacisse (‿ßi′ß) arch. s/m. Abaciſſus (Platte zwiſchen Abakus und Knauf).
abaciste (ă-bă-ßi′ßt) s/m. h.a. Rechenmeiſter, wlch. nach arithmetiſchen Tabellen, Tafeln rechnete.
abaco (‿ko′) [lt. ăbăcus] s/m. 1. Kredenztiſch. 2. pythagoräiſche Tafel; Rechenbrett n: ~ de Gunter Gunter's Rechentafel f. 3. arch. Abakus, Kapitälplatte f. 4. ⚙ Trog zur Goldwäſche (= abaque).
abacot ⑭ (ă-bă-ko′) s/m. Doppelkrone f der alten engliſchen Könige. [pelherren.
abacus (‿kü′ß) s/m. Kommandoſtab der Tem-
abada (ă-bă-da′), **abad** (ă-bă′d) s/m. 1. bengaliſches (einhörniges) Nashorn. 2. Einhorn n, fabelhaftes Thier in Afrika. [Leute f.
abadis ‖ ⸢ (‿di′) s/m. (Dlv. ‿die f) Menge
Abailard ‖ (ă-bæ-lă′r) npr. m = Abélard.
abaissable * (‿ßa′bl) a. zu erniedrigen, herunterzulaſſen (auch fig.).
abaisse (ă-bæ′ß) [bas, abaisser] s/f. Bodenteig m, Unterrinde, an Paſteten 2c.
abaissement‿ (ă-bæ-ßmg′) [abaisser] s/m. (nur im sg. gbr.) 1. Senken n, Abtragen n, ⚔ Verſenkung f, Herablaſſen n, ♪ Sinkenlaſſen n der Stimme, math. Fällen n einer Linie, Reduktion f (einer Gleichung). 2. Sinken n, Fallen n (des Waſſerſtandes 2c.), Senkung f: path. ~ de la matrice Mutter-vorfall, -bruch; chir. ~ du cristallin Staar-operation f durch Herabdrücken der Linſe; ⚓ ~ de l'horizon Düking f der Kimm. 3. fig. Verfall, Sinken n; Abnahme f, Herablaſſung f, Demüthigung f, Erniedrigung f, Entwürdigung f. **Syn.** *la bassesse*, défaut inhérent ou suite de circonstances extérieures, est une manière d'être; l'~ est un état qui résulte d'une action; *l'abjection* est la suite d'une conduite légère.
abaisser‿ (‿ße′) [bas] ①b. I. v/a. 1. ~ son voile den Schleier herunterlaſſen; ~ son chapeau sur ses yeux den Hut über die Augen drücken. 2. niedriger machen: ~ un mur de deux pieds e-e Mauer um zwei Fuß abtragen; ~ un tableau e. Bild niedriger hängen; ~ un instrument e. Inſtrument herunterſtimmen; poét. ~ son front das Haupt beugen; bl. chef ~é geſenktes Schildhaupt. 3. fig. demüthigen, erniedrigen, herunterſetzen, verkleinern, niederſchlagen, mäßigen: ~ le mérite das Verdienſt ſchmälern; ~ la voix die Stimme ſinken laſſen. 4. ~ une branche e-n Zweig nahe am Stamm abſchneiden; math. ~ une équation eine Gleichung auf die niedrigſte Potenz bringen; ~ une ligne eine Linie fällen; ~ la pâte den Teig dünn rollen. II. s'~ 1. ſich ſenken, niedriger werden (Co. od. pr.); le brouillard s'~e der Nebel fällt; la terre s'~e das Erdreich ſenkt ſich. 2. ſich legen, nachlaſſen: le vent s'~e der Wind legt ſich. 3. fig. ſich demüthigen, ſich erniedrigen; ſich einfach ausdrücken: s'~ au niveau de l'élève ſich der Faſſungskraft des Schülers anpaſſen; s'~ à une faiblesse ſich zu e-r Schwäche erniedrigen. **Syn.** l'homme modeste *s'abaisse*; on *rabaisse* la présomption; l'esprit de parti *ravale* les hommes éminents; le lâche *s'avilit*; le pénitent *s'humilie*. — *baisser* est opposé à élever, *abaisser* à relever.
abaisseur (ă-bæ-ßö′r) s/m. u. a. 1. an. (muscle) ~ Niederziehmuskel; ~ de l'œil Demuthmuskel. 2. chir. Inſtrument n zum Niederdrücken. [Erniedrigung.
abaissisme * (‿ßi′ßm) s/m. Syſtem n der
abait ⑨b ✎ (ă-bæ′) s/m. Köder (Fiſcherei).
abaiter‿ ✎ (ă-bæ-te′) ①a. v/a. ködern.
abajoue (ă-bă-Gū′) [L.: à bajoue] s/f. zo. Backentaſche, ⸢ Hangebacke (Geſicht n).
abaliénation ‖ (‿lĭe-nā-ßĭg′ ⑯) [lt. ăbălĭēnātĭo] s/f. drt. Veräußerung, Verkauf m beweglicher Gegenſtände. [ßern, entfremden.
abaliéner‿ ✎ (‿ne′) ①g. v/a. drt. veräu-
abalourdir ⸢ (‿lūr-dĭ′r) [balourd] ②a. v/a. verdutzen, verdummen durch dauernde ſchlechte Behandlung. **Syn.** *abalourdir* a un effet permanent; *abasourdir* a un effet passager.
abalourdissable * (ă-bă-lūr-dĭ-ßa′bl) a. leicht zu verdutzen.
abalourdissement‿ ⸢ (ă-bă-lūr-dĭ-ßmg′) s/m. Verdummung f (v. abalourdir).
abandir (ă-bg-dĭ′r) ②a. s'~ Rotten bilden, ſich zuſammenrotten. ProvN.
abandon ‖ (‿dg′) [à bandon] s/m. 1. gänzliche Verlaſſenheit: être dans un ~ général v. aller Welt verlaſſen ſn; livrer (Co. mettre) à l'~ ganz aufgeben. 2. Vernachläſſigung f, Aufgeben n: l'~ du poste Verlaſſen n des Poſtens; l'~ de soi-même Selbſtvernachläſſigung f; ~ des parents Verwahrloſung f von Seiten der Eltern; à l'~ gänzlich vernachläſſigt; (se) laisser à l'~ (ſich) vollſtändig gehen laſſen; tout est à l'~ Alles geht drunter u. drüber. 3. Ceſſionsakte f: faire ~ aux assureurs das verſicherte Objekt abtreten. 4. fig. ~ à Dieu Hingabe f an Gott. 5. Ungezwungenheit f (in Sprache Benehmen). **Syn.** *l'abandon* est plus souvent passif (l'état d'une personne délaissée), *l'abandonnement* est actif et exprime l'action de celui qui la délaisse.
abandonnable * (‿dō-na′bl) a. aufzugeben.
abandonnataire (‿na-tă′r) s. drt. der (die) ſeine (ihre) Güter abtritt.
abandonné, ~e (ă-bg-dō-ne′) s. Wollüſtling m, Proſtituirte f. (auch a. u. adv.).
abandonnement‿† (‿n′mg′) s/m. gänzliches Aufgeben; Verzicht (v. abandonner); fig. ſchändliche Lebensweiſe; vivre dans le dernier ~ höchſt liederlich leben. **Syn.** ~, *cession* de biens; *abdication* de pouvoir; *renonciation* de droits; *démission* de charges; *désistement* de plainte (v. abandon).
abandonner‿ (‿ne′) ①a. I. v/a. 1. gänzlich verlaſſen (ant. rappeler): ~ le jeu das Spiel, ~ un projet einen Plan aufgeben; ~ ses prétentions ſich ſ-r Anſprüche begeben; ~ un enfant e. Kind ausſetzen; ~ sa femme ſ-e Frau ſitzen laſſen; ~ les rênes die Zügel ſchießen laſſen; ~ les étriers die Steigbügel loslaſſen; ~ un malade einen Kranken aufgeben. 2. preisgeben, fahren laſſen, nicht mehr beſuchen (ant. être l'appui), abtreten, überlaſſen: ma force m'~e meine Kraft verläßt mich; ~ dans un embarras in Verlegenheit laſſen; ~ qc. à q. J-m etwas überlaſſen; à pas ~és auf gut Glück. 3. ~ son cœur à inf. ſich dazu hergeben (M.E.M. 2. 9). 4. ~é wüſt, öde. II. v/n. 1. den Muth verlieren. 2. ſich gehen laſſen. III. s'~ à s. od. inf. 1. ſich an J., et. ganz hingeben, ſich J-m ganz unterwerfen: ~é à soi-même ſich ſelbſt überlaſſen. 2. ✎ s'~ à tout le monde ſich Jedem preisgeben (von Frauen); ~é, ~ée liederlich, zügellos. **Syn.** nous *abandonnons* les choses dont nous n'avons pas soin; nous *délaissons* les malheureux à qui nous ne donnons aucun secours. On *renonce* volontairement, on *quitte* de toutes les manières, en se séparant de q., on *l'abandonne* en le désertant à jamais; v. céder.
abandonneur, ~se * (ă-bg-dō-nö′r, ‿ö′ſ) s. der, die Jemand aufgiebt.
abanet ⑨b ✎ (ă-bă-næ′) s/m. leinener Gürtel des Hohenprieſters der Juden.
abannation ‖ (ă-băn-nā-ßĭg′ ⑯, ⸢ ‿bă‿) [lt. annus] s/f. einjährige Verbannung.
abaptiste ⚕ † (ă-bă-ti′ßt) [grch.] s/m. chir Trepan, Schädelbohrer mit koniſcher Krone.
abaque (ă-bă′k) s/m. = abaco 3. [=Avares.
Abares ⑧a (‿bā′r) s/m.pl. Avaren, Volksſtamm,
abarticulation ‖ ⚕ † (ă-băr-ti-kü-la-ßĭg′) [lt.] s/f. leicht bewegliches Gelenk.
abas (ă-ba′ß), **~si** (‿ßi′) I. s/m. prſ. Silbermünze (2¹/₂ Sgr.); Perlengewicht n v. ⁷/₈ Karat. II. (ă-ba′) nur vent d'~ Abendwind III. Platzregen (v. abat 1).
abasourdir ✎ (ă-bă-ßür-dĭ′r; B., L.: ‿ßur‿) [sourd] ②a. v/a. betäuben (v. abalourdir); ⸢ ~i verdutzt, verblüfft. [verdutzen.
abasourdissable * (‿dĭ-ßa′bl) a. leicht zu
abasourdissement‿ * (ă-bă-ßür-dĭ-ßmg′) s/m. Betäubung f, ⸢ Verblüffen n.
abasse (ă-bă′ß), **~ze**, **~se** (‿bā′ſ) I. a. abchaſiſch. II. A~ s. Abcha′ſe, Abcha′ſin.
Abasside (ă-bă-ßi′d) = Abbasside.
Abas(s)ie (‿ßi′) npr. f Abchaſien n.
abat ⑭ (ă-ba′) s/m. I. 1. Schlachten n, Niederwerfen n; Platzregen (auch abas). 2. ⸢ ~s pl. = abattis 2. II. Kleidung f der gemeinen Orientalen; Stoff dazu.
abatage & (ă-ba-ta′G) = abattage &.
abâtardir (ă-ba-tăr-dĭ′r) [bâtard] ②a. I. v/a. entnerven, verderben (meiſt fig.); ~i, ~ie entartet, verkümmert. II. s'~ entarten, ausarten, verkümmern.
abâtardissable * (ă-ba-tăr-dĭ-ßa′bl) a. der, die leicht ausartet.
abâtardissement‿ (‿ßmg′) s/m. Ausartung f, ſittliche Entartung.
abâtardité * (‿te′) s/f. Entartung.
aba(t)-chauvée (ă-ba-ſcho-we′) s/f. Gerberwolle. [berwolle.
abatée (ă-ba-te′) = abattée.
abatellement‿ (‿tæ-l′mg′) s/m. Richterſpruch der franz. Konſuln in der Levante, wodurch der Handel mit franzöſiſchen, ihren Verpflichtungen nicht nachkommenden Kaufleuten verboten wird.
abat-faim ‖ ⸢ (ă-ba-fg′) s/m. (pl. ~) Hungerſtiller, Magenpflaſter n, großes Stück Fleiſch n, Brot n 2c.
abat-foin ‖ (‿fŏg′) s/m. (pl. ~) Heuluke f.
abatis ⑧a (ă-ba-tĭ′) = abattis.
abat-joue (ă-ba-Gū′) = abajoue.
abat-jour (‿Gū′r) s/m. (pl. ~) 1. Lichtſchirm, Reflektor. 2. ſchräge Lichtöffnung für tiefliegende Keller; Oberlicht n, einfallendes Licht. 3. Art Jalouſie, durch welche man das Licht in beliebiger Richtung einfallen läßt. 4. abus. ⚘ Narbenlappe f des Samenkapſelloches.
abat-le-feu! ⚓ (‿lə fö′) ſtellt das Feuer ein!
abat-sons ⑧a (‿ßg′) s/m. (pl. ~) = abat-vent.
abattable * (ă-bă-ta′bl) a. was man einreißen, niederwerfen kann oder muß.
abattage (‿ta′G) [abattre] s/m. 1. Holzfällen n: époque de l'~ Fällzeit f. 2. Hauerlohn. 3. Beſichtigen n e-s Schweines, ob es Finnen hat; Werfen n, Abſtechen n, Abſchlachten n. 4. ⚓ Umlegen n: faire un ~ mit dem Hebebaum umlegen; ~ en quille, en carène Kielholung f. 5. ⚙ großer Nietſtempel. 6. ⸢ avoir de l'~ eine ſtattliche Figur haben.
abat(t)ant‿ (‿tg′) s/m. 1. Fallladen. 2. Fallthür f. 3. Tiſchklappe f. 4. Klapptiſch.
abatte ✎ (ă-bă′t) s/f. unzugänglicher Ort.
abattée ⚓ (ă-bă-te′) [abattre] s/f. Abfallen n (durch Wind 2c. verurſachte Drehung des Schiffes).
abattement‿ (‿tmg′) [abattre] s/m. 1. Mattigkeit f, Entkräftung f. 2. niedergeſchlagenes Ausſehn: ~ du visage verſtimmte Miene. 3. Muthloſigkeit f. 4. Auseinanderkoppeln n der Hunde. **Syn.** l'*acca-*

blement est plus fort que l'*abattement*; l'homme accablé ne peut se relever. Le *découragement* ne suppose pas nécessairement qc. de grave qui ait précédé.

abatter ⚓ (ă-bă-te') ①a. *v/n.* an ea. stoßen.

abatteur (~tö'r) *s/m.* (oh. *f*) J. der et. niederschlägt: un grand ~ de bois guter Holzhauer, Kegelschütze, Mädchenjäger; ~ de quilles guter Kegelschieber, F Eisenfresser, Mordkerl; P ~ de besogne flinker Arbeiter.

abattis ⑧a (ă-ba-ti') *s/m.* 1. Menge *f* über ea. geworfener Sachen, Schutt, Späne *pl.* 2. Abgang von geschlachtetem Vieh, bsd. die eßbaren Extremitäten und das Gekröse des Geflügels; ~ d'oie Gänseklein *n*; F Arme u. Beine: il se fera donner sur les ~ man wird ihn auf die Finger klopfen. 3. Verhau von Holzwerk. 4. Fährte *f* junger Wölfe. 5. Metzelei *f*: faire un ~ de gibier eine Niederlage unter dem Wilde anrichten.

abattoir (ă-bă-tǫă'r) *s/m.* 1. Schlachthaus *n*, Abdeckerei *f*. 2. F Guillotine *f*, Kerker der zum Tode Verurtheilten.

abattre (ă-bă'tr) ④a (j'abats ʒă-ba') I. *v/a.* 1. herunterschlagen, niederwerfen: ~ d'un coup de pistolet niederschießen; ~ du blé Getreide abmähen; ⚓ ~ (en carène) kielholen; ~ les cuirs abhäuten; ~ une maison ein Haus einreißen; ~ du gibier Wildprett erlegen; ~ un chapeau den Hutrand herunterbügeln; la pluie ~t la poussière der Regen schlägt den Staub nieder; *prv.* petite pluie ~t grand vent mit Geduld kann man viel ausrichten (Dsg.); ~ la cataracte den Staar stechen (v. abaisser, abaissement); aller, courir (à) bride ~ttue mit verhängtem Zügel reiten; ~ la toison Schafe scheren; ~ du bois Kegel umwerfen; ~ les dominos die Dominosteine aufdecken; ~ son jeu die Karten auf den Tisch legen, weil man das Spiel für entschieden hält; *fig.* F ~ bien du bois, de la besogne, en ~ in kurzer Zeit viel abmachen. 2. *fig.* schwächen, niederschlagen, zu Boden werfen: ~ un esprit orgueilleux den Stolz demüthigen; ~ttu kraftlos. II. *v/n.* ⚓ abfallen, vor dem Winde segeln. III. s'~ 1. zusammenfallen, einstürzen (Dach), stürzen (Pferd). 2. herabschießen, sich niederlassen (v. Vögeln). 3. le vent s'~t der Wind legt sich. 4. *fig.* (auch se laisser ~) muthlos werden, verzagen, die Flügel sinken lassen. **Syn.** *abattre* ce qui est élevé; *démolir* ce qui est bâti; *renverser* ce qui est sur pied; *ruiner* ce qui se dégrade; *détruire* l'apparence et l'ordre des choses.

abat(t)ue (ă-bă-tü') *s/f.* Sud *m* (Saline); ⚓ Umwenden *n* eines Schiffes, arch. Anlauf *m* eines Gewölbes (v. retombée).

abatture (~tü'r) *s/f.* Abschlagen *n* (Eicheln 2c.); ~s *pl.* Hirschfährte, vom Rothwild niedergetretene od. abgerissene Zweige. [dem Takte.

abattuta 𝅘𝅥𝅮 (ă-bă-tū-ta') [it.] *advl.* nach

aba(t)-vent ‿ (ă-ba-wą') *s/m.* (*pl.* ~) Wetterdach *n*, Windschirm, Jalousie *f* in den Schalllöchern der Glockenthürme.

abat-voix ⑩b (ă-ba-wǫă') *s/m.* (*pl.* ~) Schalldeckel, Kanzeldach *n*, Hut. [sung bringen.

abaubir † (ă-bo-bi'r) ②a. *v/a.* aus der Fas-

abavi ⚘ (ă-bă-wi'), ~vo (~wo') *s/m.* äthiopischer Affenbrotbaum.

abayance † (ă-bä-ʒą'ß) *s/f.* herrenloser Zustand eines in der Verwaltung des Landesherrn befindlichen Landgutes.

abbacomitat ⑭ (ă-bă-kŏ-mĭ-ta') [lt. cŏmes] *s/m.* Stellung *f* eines Abtgrafen.

abbacomite (~mi't) *s/m.* Laienabt, Abtgraf.

Abbas (ă-ba' od. ă-ba'ß) *npr. m.* Onkel Mahomets (†652), Stammvater der Abassiden.

abbasside (ă-bă-ßi'd) I. *a.* abassidisch. II. A~s *s. m/pl.* Abassi'den, Kalifengeschlecht (750-1258).

abbatial, ~le (ă-bă-ßĭă'l; Lav.: ăb~) (*pl.* ~ux ⑩b (~ßĭō') I. *a.* äbtlich, zu einer Abtei gehörig. II. ~le *s/f.* Abtei.

abbaye (A., M-Cz.: ă-bĕ-'ĭ, Lnd., N.: ă-bæ'-ĭ) *s/f.* 1. Abtei: ~ princière gefürstete Abtei; *prv.* pour un (faute d'un) moine l'~ ne manque pas Niemand ist unentbehrlich; être de l'~ de q. mit dazu gehören; l'~ est bien pauvre quand les moines sont au gland Noth lehrt beten. 2. prison de l'~ Militärgefängniß *n* in Paris. 3. Г ~ ruffante heißer Ofen; Г ~ de monte-à-regret Galgen *m*; Г ~ des s'offre-à-tous Bordell *n*. 4. schwarzer Mantel der Nubier.

abbayser ‿ * (ă-be-ĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* e-e Abtei stiften. II. s'~ sich in e-e Abtei begeben.

abbé, ~esse (ă-be', ~bæ'ß) [hebr. u. lt. abbas] I. *s/m.* Abt; Abbé (Weltgeistlicher). 1. ~ mitré et crossé infulirter A.; ~ régulier Ordens-A.; ~ commendataire weltlicher Titular-A.; ~ prince du St. Empire gefürsteter A. 2. ~ de sainte espérance A. oh. Abtei; face d'~ Vollmondsgesicht *n*; jeu d'~ stille Musik; pas d'~ ernste Haltung; table d'~ prächtige Tafel; souliers de cuir d'~ bequeme Schuhe. 3. *prv.* le moine répond comme l'~ chante wie die Alten sungen, zwitschern auch die Jungen; on vous attendra comme les moines font l'~ man wird auf Sie nicht warten; pour un moine on ne laisse pas de faire ~ wegen eines Einzigen unterbleibt die Sache nicht. II. ~esse [lt. abbātissa] *s/f.* Aebtissin; P Hurenwirthin.

Abbeville (ă-bĕ-wi'l) [lt. abbātis villa] *npr. f* Stadt (Somme).

Abbon ‖ (ă-bǫ') *npr. m* Abbo, Mönch (†923), Schr.

Abbotsford ‖ (ă-boß-fǫ'r) *npr. m.* Walter Scott's Landsitz. [*v/a.* abkürzen.

ab(b)révi(e)r ‿ ✎ (ă-brĕ-wĭ-e', ~wĭ'r) ①a.

abc (ă-bĕ-ße') *s/m.* 1. Abc *n*, Alphabet *n*; *fig.* Anfangsgründe *pl.* 2. Fibel *f*: n'en être qu'à l'~ d'une science nur die Anfangsgründe e-r Wissenschaft kennen; remettre q. à l'~ J. wieder v. vorn anfangen lassen; renvoyer q. à l'~ J. als Unwissenden behandeln; un auteur par ~ Unwissender (v. abécé). [seau).

abcd (ă-bĕ-ßĕ-de') *s/m.* = abc (J. B. Rous-

abcédable * (ăb-ßĕ-da'bl) *a.* leicht schwärend.

abcéder ‿ (~de') [lt. abscēdĕre] ①g. I. *v/n.* schwären; tumeur ~ée eiterndes Geschwür; faire ~ zum Eitern bringen. II. s'~ schwären.

abcès ⑧a (ăb-ßä') [lt. abscessus] *s/m.* Geschwür *n*, Eiterbeule *f*, F Kerl mit aufgedunsenem Gesichte. **Syn.** l'*abcès* est dans une cavité accidentelle, l'*épanchement* du pus dans une cavité naturelle du corps; *apostème* mot savant pour abcès, *dépôt* amas d'humeurs à la suite d'un coup.

abcession ‖ ⚕ (ăb-ßĕ-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Uebergang *m* in einen anderen Theil; Metasta'se, Übergang zu einer Krisis; Eiterung.

abcisse (ăb-ßi'ß) = abscisse.

abdal(lah), auch ~as ⑧a (ăb-dăl-la') [ar.] *s/m.* pers. Mönch, tatarischer Priester.

Abd-el-Kader (ăb-dæl-kă-dǟ'r) *npr. m.* arabischer Emir, 1807—79. [(Daniel).

Abdenago (ăb-dĕ-nă-go') *npr. m* Abednego

abdérable * (ăb-dĕ-ra'bl) *a.* das verborgen werden kann oder muß.

Abdérame (~ra'm) *npr. m* Abd-er-rah-man, Anführer der Araber 732.

Abdère (ăb-dǟ'r) *npr. f.* Abde'ra in Thrazien, Vaterstadt des Demokri't und Prota'goras.

abdérer ‿ * (ăb-dĕ-re') [lt. abdĕre] ①g. *v/a.* verbergen, verstecken. [Abdera.

abdéritain ‖, ~e (~rĭ-tǟ', ~tæ'n) *a.* aus

Abdérite (~ri't) *s.* Bewohner(in) v. Abdera; *fig.* ✎ Krähwinkler *m*, Schöppenstädter *m*.

abdest (ăb-dæ'ßt) [prs.] *s/m.* Händewaschen *n* der Muselmänner mit nach Mekka gerichtetem Antlitz.

Abdias (ăb-dĭă'ß) *npr. m* Obadjah.

abdicable * (ăb-dĭ-ka'bl) *a.* das aufgegeben werden muß. [(Chat.).

abdicataire * (~ka-tǟ'r) *a.* der entsagt hat

abdication ‖ (ăb-dĭ-kă-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abdankung. 2. Aufgeben *n*: l'~ des droits de cité Aufgeben des Bürgerrechts; freiwillige Niederlegung v. Aemtern 2c.; Thronentsagung. 3. Lossagung (~ des propriétés von s-n Gütern), Verstoßung, Enterbung e-s Sohnes bei Lebzeiten (v. exhérédation). **Syn.** l'*abdication* est plus solennelle que la *démission*; la *déposition* est involontaire; *désistement* ne se dit que d'un droit, d'une prétention (v. abandonnement).

abdiquant ‿ ✎ (~kǫ') *s/m.* der Entsagende.

abdiquer ‿ (ăb-dĭ-ke') [lt. abdĭcāre] ①a. I. *v/a.* 1. abdanken. 2. (sein Amt) freiwillig niederlegen. 3. sich lossagen; *fig.* ~ ses vices s-n Lastern entsagen. 4. sich entäußern. 5. verstoßen. II. s'~ 1. un trône ne s'~e pas sans regret man entsagt e-m Throne nicht oh. Bedauern. 2. sich wegwerfen, g. den Anstand verstoßen (v. se démettre).

abditolarve ⚕ (~tŏ-lă'rw) *a.* u. ~s *s/m. pl.* s-e Larve in Pflanzen bergend; Hautflügler.

Abdolonyme (ăb-dŏ-lŏ-ni'm) *npr. m* Abdolonymus, König von Sidon, 4. Jahrh. vor Chr.

abdomen (ăb-dŏ-mæ'n) [lt.] an. *s/m.* 1. Bauch, Unterleib (Menschen). 2. F Schmeerbauch. 3. Bauch (Vögel, Amphibien, Fische). 4. Hinterleib (Insekten).

abdominal, ~le ⚕ (~mĭ-nă'l) [lt.] an. I. *a.* zum Unterleibe gehörig: artère ~le Bauchpulsader *f*; cavité ~le Bauchhöhle *f*; membres ~ux ⑩b untere oder hintere Gliedmaßen; nageoire ~le Bauchflosse *f*; proéminence ~le Dickbäuchigkeit *f*. II. ~ux *a.* u. *s/m. pl.* Bauchflosser; carabiques ~ux Abdominalkäfer *m*.

abdomino- ⚕ (~no') in Zsfg. Unterleib-.

abdominoscopie ⚕ (ăb-dŏ-mĭ-nŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Untersuchung des Unterleibes.

abdominoscopique ⚕ (~pi'k) *a.* was die Untersuchung des Unterleibes betrifft.

abducteur ⚕ (ăb-dŭ-ktö'r) [lt. abdūcĕre] *s/m.* u. *a.* Abziehmuskel: ~ de l'œil Zornmuskel; ~ du pouce Daumenklopfer.

abduction ‖ (~kßĭǫ') [lt. abductĭo] *s/f.* 1. an. Muskelbewegung, welche ein Glied vom Körper abzieht (v. adduction). 2. chir. ✎ querer Knochenbruch *m*. 3. ⚔ Abschwenken *n*. 4. phls. Abduktion.

abe (ab) *s/m.* morgenländisches Kleid = aba.

Abé (ă-be') *npr. m* abr. für Abraham: le vieil ~ Lincoln (Lb.). [Zweizahn.

abéadaire ⚘ (ă-bĕ-ă-dǟ'r) *s/f.* indischer

abeausir ✎ ⚓ (L., Cpl.: ă-bo-ſi'r, Poit.: abé~, ă-bĕ-o~) ②a. *v/n.* u. s'~ sich aufklären.

abec † (ă-bæ'k) *s/m.* Köder. [klären.

abécé (ă-bĕ-ße') *s/m.* Abcbuch *n*, Schlüssel für Zeichensprache: être à l'~ de la vie noch sehr jung sein (v. abc).

abécédaire (~ßĕ-dǟ'r) [lt. ăbĕcēdārĭus] I. *s/m.* Abcbuch *n*, Fibel *f*. II. *a.* 1. ✎ alphabetisch. 2. der, die noch beim Alphabet ist; F docteur ~ Abcschütze; ignorance ~ krasse Unwissenheit. 3. schlecht geschrieben.

abécédarien ‖ (~dă-rĭǟ') = abécédaire.

abécéder ‿ * (ă-bĕ-ßĕ-de') ①g. *v/a.* u. *v/n.* Abc lehren, lernen.

abéchement ‿ (ă-bĕ-schmą'), **abecquement** ‿ (ă-bæ-kmą') *s/m.* Fütterung *f*, Atzung *f*.

abécher ‿ (~sche') ①g, A. 78: **abecquer** (ă-bæ-ke') [abec] ①a. I. *v/a.* einem jungen Vogel das Futter in den Schnabel geben, atzen; F füttern; *fig.* verwöhnen. II. s'~ sich schnäbeln (v. becquée).

abée (ă-be') *s/f.* Mühlschleuse (A., B., Lnd., L. gegen Barb. u. Lav., die es verwerfen).

abeiette ✎ (ă-bæ-ĭæ't) [abeille] *s/f.* Bienchen *n*.

Abeilard ‖ Gé. (ă-bæ-ĭa'r) = Abélard.

abeillage (ă-bĕ-ja'ʒ) [abeille] *s/m.* Bienenrecht *n*.

abeille (ă-bæ'ĭ) [lt. apis, ăpĭcŭla] I. *s/f.* 1. Biene: ~ cirière Wachs-B.; ~ coupeuse Rosen-B.; ~ commune, domestique, ouvrière, sans sexe Arbeits-B.; ~ lapidaire

Steinhummel; ~ maçonne Mauer-B. (= mégachile); ~ mâle Drohne (v. frelon); ~ mère, ~ femelle, ~ reine Bienenkönigin, Weise(l)r *m*; ~ mineuse Höhlen-B., ~ nourricière, nourrice Futter-B.; ~ percebois, menuisière Holz-B. (= xylocope); ~ terrestre Hummel; piqûre d'~ Bienenstich *m*. 2. *fig.* Sinnbild *n* der Emsigkeit, des Fleißes. 3. Bild *n* einer Biene (napoleonisches Wappen). II. A~ *npr.f.* ast. Biene (südliches Sternbild). [verziert.
abeillé, ~e * (ă-bæ̆-je') *a/v.* mit Bienen
abeilliforme (~jĭ-fŏ'rm) *a.* bienenförmig; (mouche) ~, auch *s/f.* Bienenfliege.
abeillon ‖ † (~jǫ') *s/m.* Bienenschwarm.
Abel (ă-bæ̆'l) *npr. m* 1. Sohn Adams. 2. Vorname. [(jetzt coudrier-noisetier).
abélanier ‖ † ⚘ (ă-bĕ-lă-niĕ') *s/m.* Haselstrauch
Abélard ‖ (ă-bĕ-lār') (St.B.) *npr.m.* scholastischer Philosoph (1079—1142); v. Héloïse.
abélardiser ‖ F * ✎ (ă-bĕ-lăr-dĭ-ſe') [Abélard] ①a. *v/a.* kastriren (*co.*).
abèle P (ă-bæ̆'l) *s/f.* Weißpappel.
abélésie ⚘ (ă-bĕ-lĕ-ſī') *s/f.* Wurzel des eßbaren Cypergrases, Erdmandel.
Abéli (~lī') *npr. m* theologischer Schriftsteller (†1691) v. Boil. Épître XII. [werfende Sekte).
Abélien ‖ (~lĭę') *s/m.* Abelia'ner (die Ehe ver-
abel-mosch (ă-bæ̆l-mŏ'ſk) [ar.] *s/m.* 1. Bisamkörner *n pl.* 2. Bisamstrauch (v. am-
Abélonite (ă-bĕ-lŏ-ni't) = Abélien. [brette).
abencérage (ă-bą-ſĕ-ra'ǵ), auch ~cerrage (~ſæ̆~) *a.*, A~ *s.* maurisches Fürsten-Geschlecht (in Spanien im XV. sæ.) v. Chat.: *Le dernier des A~s.*
abénévis † (ă-bĕ-nĕ-wī'ſ) *s/m.* 1. Wassernutzungsrecht *n*. 2. Bewilligung *f* eines Hoheitsrechtes zu Privatzwecken.
abénéviser‿ † (~wĭ-ſe') ①a. *v/a.* ein Hoheitsrecht zu Privatzwecken, ein Wassernutzungsrecht ertheilen.
Abéone (ă-bĕ-ŏ'n) [lt.] *npr.f* myth. Abeo'na, Schutz-Göttin der Abreisenden (vgl. Adéone).
abépithymie ♐ (ă-bĕ-pĭ-tĭ-mī') *s/f.* Unterleibsnervenschlag *m*.
abéquement‿ (~kmą') *s/m.* v. abéchement.
abéquer‿ (~ke') v. abécher.
abéqueuse F (~kö'ſ) *s/f.* Amme.
abéquiter‿ * ✎ (~kŭĭ-te') [lt. ab-ĕquĭtāre] ①a. *v/n.* zu Pferde fliehen.
Aberdeen (ă-băr-dī'n) *npr. m.* schottische St.
aberrant ⑨a, **~e** * (ă-bĕr-rą', ~rą̄'t, F ă-bæ̆~) *a.* abweichend.
aberration ‖ ♐ (M-Cz.: ~rā-ſįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abweichung des Lichtes der Sterne. 2. Abweichung vom normalen Zustande, physisch u. geistig; *fig.* Verirrung; ~ de réfrangibilité Zerstreuung der sich brechenden Lichtstrahlen; ~ de sphéricité dioptrische Farbenzerstreuung.
aberrer‿ * (~re') ①a. *v/n.* abirren. [nien *n*.
Abesch (ă-bæ̆'ſch) *npr. m* l'~ Habesch, Abessi-
abet ⑭ (ă-bæ') [lt. ăbĭēs] *s/m.* Tannenart *f*.
abêtir F (~tī'r) [bête] ②a. I. *v/a.* dumm machen, verdummen; ~i *a.* dumm. II. *v/n.* stumpf werden. III. s'~ sich verthieren: ~ par l'excès du vin ſ-n Verstand vertrinken. Syn. on *abêtit* peu à peu, on *rabêtit* par des réprimandes infligées par occasions (v. abrutir). [mung *f*.
abêtissement‿ * (~tĭ-ſmą') *s/m.* Verdum-
abeuvrer‿ † (ă-bö-wre') = abreuver.
abévacuation ‖ ♐ (ă-bĕ-wă-kŭā-ſįǫ') *s/f.* méd. theilweise Entleerung.
abeyance ✎ (ă-bæ̆-ą̄'ſ) = abayance.
ab hoc et ab hac F (ăb ŏk æ̆t ăb ăk', Stf.: ăp ~) [lt.] *advt.* ohne Sinn u. Verstand, in's Gelag hinein. [ſcheuungswürdig.
abhorrable * (ă-bŏr-ra'bl) *a.* verab-
abhorr*ant*‿ (M-Cz.: ~rą'), ~reur (~rö'r) *s/m.* Abhorrer, Tory 1682 (*ant.* pétitionnaire).
abhorr*er*‿ (~re') ①a., ~rir (~rī'r) ②a. [lt. abhorrēre] I. *v/a.* tiefen Abscheu empfinden, gründlich verachten (oft in Uebertrei-
bung gebraucht). II. s'~ *v/rp.* sich selbst, sich gegenseitig verabscheuen. Syn. *détester* par conviction; *abhorrer* par instinct; *exécrer* en vouant à la haine de Dieu.
abianneur (ă-bĭă-nö'r), auch **abien~** (ă-bĭæ̆~) *s/m.* Verwalter eines in Beschlag genommenen Gutes.
abies ♐ (ă-bĭæ̆'ſ) [lt. ăbĭēs] *s/f.* Tanne.
abiétate ♐ (ă-bĭĕ-ta't) *s/m.* chm. Abieta't *n*.
abiétin ‖, **~e** ♐ (ă-bĭĕ-tą', ~ti'n) [lt. abĭĕtīnus] I. *a.* 1. tannennadelartig. 2. auf Tannen, in Tannenhölzern lebend oder wachsend. II. **~e** *s/f.* chm. Abieti'n *n*, aus Terpentin gewonnener harziger Stoff.
abiétiné, ~e ♐ (ă-bĭĕ-tĭ-ne') I. *a.* tannenartig. II. **~es** *s/f. pl.* Konife'renarten.
abiétique ♐ (~ti'k) *a.* chm. acide ~ Tannensäure *f*. [*d'eau.*
Abigaïl (ă-bĭ-gă-i'l) *npr.f.* id., v. Scr. *Verre*
abigéat ‖ (L.: ă-bĭ-ǵĕ-a', Lnd.: ~a't) [lt. ăbĭgēre] *s/m.* drt. Viehraub im alten Rom.
abigotir F (ă-bĭ-gŏ-tī'r) [bigot] ②a. s'~ zum Frömmler werden.
abîme (ă-bī'm) [grch. lt. ăbyssus] *s/m.* 1. grundlose Tiefe, Kluft *f*, Abgrund, Chaos *n*, Höllenschlund; bsd. ~s *pl. poét.* unermeßliche Tiefen *pl. f*; F Magen. 2. *fig.* Abgrund des Elends, Verderben *n*, Uebermaß *n*, Extrem *n*. 3. unergründliches, geheimnißvolles Wesen: ~ de la miséricorde divine Abgrund der göttlichen Barmherzigkeit; ~ de science Fundgrube des Wissens *f*. 4. ⚙ Talgtrog. 5. bl. Mitte *f* des Schildes: une fleur de lis en ~ versenkte Lilie. 6. d'~ en ~, d'~s en ~s von Stufe zu Stufe, immer tiefer; l'~ appelle l'~ e. Unglück kommt nicht allein (v. gouffre).
Abimélech (ă-bĭ-mĕ-læ̆'k) *npr. m.* [kung *f*.
abîmement‿ ✎ (ă-bĭ-mĕ-mą') *s/m.* Versen-
abîm*er*‿ (~me') [abîme] ①a. I. *v/a.* 1. in e-n Abgrund stürzen. 2. F beschädigen: ~ une robe e. Kleid verderben. 3. *fig.* vernichten, verderben; durchhecheln (Sd.); zum Stillschweigen bringen; ~é zu Grunde gerichtet; ~ dans la dissipation in Schwelgerei versenken; ~é de dettes über den Hals in Schulden steckend. II. *v/n.* † versinken, *fig.* zu Grunde gehen. III. s'~ 1. sich in Tiefen stürzen, versinken. 2. *fig.* † sich zu Grunde richten. 3. s'~ devant Dieu sich vor Gott in Büßungen demüthigen. 4. zu Grunde gehen. 5. sich auf et. werfen, sich … ergeben, sich in et. vertiefen: ~ dans ses réflexions in Nachdenken versunken sn. 6. F verdorben werden: une robe s'~e par la poussière ein Kleid wird durch den Staub verdorben; n'allez pas vous ~ machen Sie sich ja nicht schmutzig.
ab intestat ⑭ (ăb ą-tĕ-ſta') [lt. ab intestāto] *advt.* ohne Testament: héritier ~ Intestaterbe *m*, gesetzlicher Erbe.
ab irato (ăb ĭ-ra-to', Stf.: ă-pĭ~) [lt. īra] *advt.* im Zorn geschehen, im Zorn verfaßt.
abirrit*ant* ⑨a, **~tante** ♐ (M-Cz.: ă-bĭr-rĭ-tą', ~tą̄'t); **~tat*if*, ~ve** (~tă-ti'f, ~tī'w) *a.* den Reiz wegnehmend, * abwiegelnd.
abirritation ‖ ♐ (ă-bĭr-rĭ-tā-ſįǫ' ⑯) *s/f.* Wegfall *m* der Erregtheit: ~ du pouls Ruhigwerden *n* des Pulses.
abirriter‿ ♐ (~te') [lt. irrītāre] ①a. *v/a.* die Ueberreizung, Empfindlichkeit wegnehmen.
abissique ♐ (ă-bĭ-ſi'k) [grch. lt. ăbyssus] *a.* auf dem Meeresgrunde die ersten neptunischen Ablagerungen bildend.
abject ⑨a, **~e** ☐ (ă-bǵæ̆'kt; † Co., V. *m*: ă-bǵæ', Co. auch ă-bǵæ̆'t, wie bei Ma. das *f* abjette) [lt. abjectus] *a.* (auch vor *s.*) 1. verworfen, verächtlich; erniedrigt. 2. im höchsten Grade gemein (v. bas).
abjecter‿ * (ă-bǵæ̆-kte') ①a. I. *v/a.* verächtlich machen. II. s'~ sich erniedrigen, verächtlich werden.
abjection ‖ (~kſįǫ' ⑯) [lt. abjectĭo] *s/f.* 1. Verworfenheit, Niedrigkeit, Gemeinheit; R.: tiefste Erniedrigung, Demüthigung. 2. Hefe des Volks (v. abaissement). [gen muß.
abjurable * (ă-bǵŭ-ra'bl) *a.* dem man entsa-
abjuration ‖ (~rā-ſįǫ' ⑯) [abjurer] *s/f.* Abschwörung, feierliche oder eidliche Entsagung: faire ~ de qc. etwas abschwören.
abjuratoire (ăb-ǵŭ-ra-tŏā'r) *a.* was die Abschwörung betrifft.
abjurer‿ (~re') [lt. abjūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. abschwören. 2. et. für immer entsagen, verleugnen: ~ les leçons de l'expérience die Lehren der Erfahrung von der Hand weisen. II. *v/n.* ~ (sa religion ſ-n Glauben) abschwören. III. s'~ abgeschworen w. Syn. *abjurer* ne se dit qu'en bon sens, *renier* en mauvais sens, *renoncer* se dit dans tous les deux.
ablactation ‖ ♐ (ă-blă-ktā-ſįǫ') [lt. lac] *s/f.* méd. Art u. Weise der Entwöhnung e-s Kindes von der Muttermilch (v. sevrage).
ablais ⑧b † (ă-blæ̆') *s/m.pl.* noch nicht eingefahrene Feldfrüchte, Getreideschwaden.
Ablancourt ‖ (ă-blą-kū'r) *npr. m.* Perrot d'~ fr. Uebersetzer († 1664).
ablanier ‖ ⚘ (ă-bla-niĕ') *s/m.* Abla'nia *f*, Baum aus Guyana. [ſi'n *n*.
ablaque † (ă-blă'k) *s/f.* Perlenseide, Ardas-
ablaquéation ‖ (ă-blă-kĕ-ā-ſįǫ') [lt.] *s/f.* Aufhacken *n* der Erde, Aufwerfen eines Erdkranzes um e-n Baum, eine Weinrebe.
ablateur (ă-bla-tö'r) [lt. ablātum] *s/m.* Scheere *f* zum Abschneiden des Schafschwanzes.
ablatif (~ti'f) [lt.] *s/m.* Ablativ, sechster Kasus der lateinischen Deklination: ~ absolu Ablati'vus absolu'tus.
ablation ‖ ♐ (ă-blā-ſįǫ') [lt.] méd. *s/f.* 1. Abnahme, Wegnahme v. Körpertheilen. 2. Entziehung v. Speisen. 3. † Zeit zwischen zwei Fieberanfällen (v. apyrexie).
ablativo F (ă-bla-tĭ-wo') [lt.] *advt.* nur gebr. in: ~ tout en un tas alles durcheinander.
able (a'bl), **ablet** ‖ (ă-blæ') *s/m.*, **ablette** (ă-blæ̆'t) *s/f.* [lt. albŭlus] Blicke, kleiner Weißfisch, Köder *m*: ~ de mer Weißbarsch *m*.
ablectes ⑧b ✎ (ă-blæ̆'kt) *s/m. pl.* Ablekten, Kerntruppen bei den alten Römern.
ablégat ⑨b (ăb-lĕ-ga') [lt.] *s/m.* Ablega't, Vice-Legat, Stellvertreter des päpstl. Legaten.
ablégation ‖ (~gā-ſįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Würde eines Ablega'ten. 2. † drt. Verbannung durch den Vater.
ablepsie ♐ (ă-blæ̆-pſī') [grch.] *s/f.* Verlust der geistigen Fähigkeiten: tomber dans une ~ complète in gänzliche Geistesschwäche verfallen.
ableret ⑨b (ă-blĕ-ræ') [able] *s/m.* (Poit. *a.* ~te *f*) Senk-, Weißfisch-garn *n*, Käscher.
ablet ‖ (ă-blæ') *s/m.*, **~te** (ă-blæ̆'t) *s/f.* v. able.
ablier ‖ ⚙ (ă-bliĕ') *s/m.* Weißfischgarn *n*.
abloc ⚙ (ă-blŏ'k), **ablot** ‖ (ă-blo'), **ablocqs** ‖ *pl.* [bloc] *s/m.* Untersatz e-r Mauer, Stütz-
abloquer ‖ (ă-blŏ-ke') = abloquir. [mauer *f*.
abloquié (~kiĕ') *a.* untermauert.
abloquir P (~kī'r) ②a. *v/a.* Gestohlenes ankaufen, F schärfen.
abluant ‖, **~e** (ă-blŭ-ą', ~ą̄'t) [abluer] chir. *a.* u. *s/m.* abspülend, reinigend, (Mittel) zum Reinigen.
abluer‿ (ă-blŭ-e') [lt. ablŭo] ①a. I. *v/a.* 1. † abwaschen. 2. erloschene Schrift durch Ueberwaschen mit Galläpfelwasser lesbar machen. II. s'~ abgewaschen werden.
ablution ‖ (~ſįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abwaschen *n*. 2. religiöse Reinigung, bsd. der Muselmänner. 3. Wein *m* zum Ausspülen des Kelches, Wasser *n* zum Abspülen der Hände des Priesters nach der Kommunion; das Abwaschen selbst: la messe est aux dernières ~s die Kommunio'n ist gleich zu Ende. 4. ♐ Auswaschen *n* e-r Arznei von fremdartigen Bestandtheilen, Filtri'ren *n*.
abnégat*if*, ~ve ✎ (ăb-nĕ-ga-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* verleugnend: morale ~ve Sittenlehre, die Selbstverleugnung predigt.

abnégation ‖ (ăb-nĕ-gā-ßĭō̃') [lt.] s/f. Verleugnung, Entsagung, Aufopferung: ~ de soi-même Selbstverleugnung, faire ~ de soi-même sich selbst verleugnen; faire ~ de qc. et. verleugnen. [nen, entsagen.
abnéguer * (ăb-nĕ-ge') ①g. v/a. verleug-
Abner (ăb-nā'r) npr. m. jüdischer Feldherr (R.Ath.). [mäßig.
abnormal, ~e (ăb-nŏr-mă'l) a. unregel-
abnorm(al)ité * (~mă-lĭ-te') s/f. Unregelmäßigkeit.
aboi (ă-bŏā') [lt. ad-baubāri; v. aboyer] s/m. 1. Bellen n, Gebell n: tenir q. en ~ (Cpl.) J. mit leeren Hoffnungen abspeisen. 2. ~s pl. Todeskampf eines unter Bellen der Meute gehetzten Hirsches; fig. e-s Menschen; verzweifelte Lage: être aux ~s, tenir les ~s mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen, auf's Aeußerste gebracht sn; une forteresse est aux ~s eine Festung muß kapituliren (Co.R. I. 4); mettre, réduire q. aux ~s J. auf's Aeußerste treiben.
aboiement, **aboîment** (ă-bŏā-mā̃') [aboyer] s/m. = aboi; F Geschrei n. **Syn.** aboi se dit de la qualité naturelle du cri, aboiement se dit des cris mêmes.
abolir (ă-bŏ-lī'r) [lt. abolēre] ②a. I. v/a. 1. abschaffen, aufheben, abstellen; durch Machtspruch die Untersuchung e-s Verbrechens niederschlagen: ~ une loi ein Gesetz aufheben; ~ un usage e-n Gebrauch abbringen. 2. fig. vernichten. II. s'~ abkommen, außer Gebrauch kommen; durch Verjährung getilgt werden, nur von Verbrechen (ant. s'introduire). **Syn.** l'autorité, l'oubli, la désuétude abolit, un acte solennel abroge.
abolissable * (~lĭ-ßa'bl) a. 1. abschaffbar, tilgbar, verjährbar. 2. was abzuschaffen ist.
abolissement (ă-bŏ-lĭ-ßmā̃') s/m. 1. Abschaffung f, Aufhebung f. 2. Verjährung f, Abkommen n (nicht = abolition 2.).
abolition ‖ (ă-bŏ-lĭ-ßĭō̃') [lt.] s/f. 1. Abschaffung: ~ de la peine de mort A. der Todesstrafe. 2. Begnadigung, Straferlaß m: ~ générale Generalpardon m; † lettre d'~ Begnadigungsbrief m (v. lettre de grâce). 3. path. Erlöschen n, Verlorengehen n: ~ de la vue Erblinden n, Blindheit; ~ de l'ouïe Taubwerden n, Taubheit (v. absolution).
abolition(n)isme * (~ßĭō-nĭ'ßm) s/m. Abschaffung f der Sklaverei.
abolition(n)iste * (~nĭ'ßt) I. a. abolitionistisch. II. s/m. Abolitionist, Jemand der für Abschaffung der Sklaverei ist. [daten.
abolle (ă-bŏ'l) s/m. h.a. Winterrock der Sol-
aboma (ă-bŏ-ma') s/m. Abgottschlange f.
abomasum (~mă-ßŏ'm), auch **~sus** (~ßü'ß) Poit. [lt.] s/m. Lab-, Fett-, vierter Magen der Wiederkäuer. [Königreichs Dahomey.
Abomey (ă-bŏ-mæ') npr. m Hauptstadt des
abominable □ (~mĭ-na'bl) [lt. ăbōmĭnāri, ōmen] a. verabscheuungswürdig, abscheulich (bei Nachdruck vor dem s.), sehr schlecht, erbärmlich. **Syn.** détestable se rapporte plus particulièrement au goût; abominable aux mœurs; exécrable au moral et au physique.
abomination ‖ (~nā-ßĭō̃') [lt.] s/f. 1. Abscheu m, fig. Gräuel m: être en ~ à q., être l'~ de q. J-m ein Gräuel sein. 2. (bsd. im pl.) Schandthat, Entweihung; Götzendienst m (3. Mose 18, 26); l'~ de la désolation Gräuel m der Verwüstung (Daniel 9, 27). 3. Verfluchung (im Bannbullen).
abominer ‖ † F (~ne') ①a. I. v/a. verabscheuen. II. s'~ de qc. vor et. zurückschrecken.
à-bon-compte (ă-bō̃-kō̃'t) s/m. (des ~ pl.) Abschlagszahlung f (bsd. ✕-Verwaltung). [dant.
abondamment ⑨g (~dă-mā̃') adv. v. abon-
abondance (~dā̃'ß) [lt. ab-undāre] s/f. 1. Ueberfluß m (de, an): pays d'~ gesegnetes Land; grenier d'~ Vorrathskammer; corne d'~ Füllhorn n (Horn der Amalthe'a); prv. ~ de bien ne nuit pas viel hilft viel, je mehr, desto besser; en ~ reichlich; prv. de l'~ du cœur la bouche parle weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über. 2. Wort-Reichthum m, überströmende Beredsamkeit (ant. sécheresse): parler d'~ improvisiren; parler avec ~ fließend, geläufig sprechen. 3. iro. Wein m, mit Wasser gemischt, Gänsewein m. 4. Blut ꝛc.-Reichthum (v. pléthore, richesse).
abondant ⑨a, **~ante** (ă-bō̃-dā̃', ~ā̃'t) a., **~amment** (~dă-mā̃' ⑨g) adv. 1. überflüssig. 2. reichlich: ~ en reich an; style ~ reiche, fließende Sprache; nombre ~ überfließende Zahl, Rest m; † d'~ überdies. **Syn.** abondamment se dit de ce qui arrive, en abondance de ce qui est.
Abonde † (ă-bō̃'d) npr. f. dame ~, la fée ~ wohlthätige Fee.
abonder (ă-bō̃-de') [lt. abundāre] ①a. v/n. 1. ~ en, ~ de qc. Ueberfluß h. an et. 2. im Ueberfluß vorhanden sein, reichlich zufließen: ce qui ~e ne nuit pas zu viel kann nichts schaden. 3. fig. ~ dans, en son sens auf seinem Kopf bestehen; ~ dans le sens de q. in J-s Ansichten einstimmen.
abonnable * (ă-bŏ-na'bl) a. worauf man abonniren kann. [bezahlen n.
abonnage † (ă-bŏ-na'G) s/m. Voraus-
abonnataire (~na-tā'r) s/m. J. der einen Kontrakt mit der Behörde abschließt.
abonné, ~e (ă-bŏ-ne') s. Abonnent(in).
abonnement (ă-bo-n'mā̃') [abonner] s/m. 1. Pachtvertrag. 2. Vorausbezahlung f: prix d'~ Abonnementspreis; ~ suspendu aufgehobenes A. 3. Durchschnittszahlung f.
abonner (ă-bŏ-ne') [lt. bŏnus] ①a. I. v/a. 1. für e-e Summe ausbedingen, abschätzen. 2. ~ q. à qc. für J. ein Abonnement abschließen, für J. auf et. abonniren; F ~é au guignon Pechvogel m. II. s'~ à qc. 1. ein Abonnement auf et. nehmen. 2. sich vergleichen über eine Durchschnittssumme. 3. s'~ avec q. mit J-m akkordiren.
abonnir (~nī'r) [bon] ②a. I. v/a. 1. gut machen, verbessern (bsd. v. Wein). 2. ~ la terre den Thon halb trocken werden lassen. II. v/n. u. s'~ besser werden (v. améliorer).
abonnissement F (ă-bŏ-nĭ-ßmā̃') s/m. Verbessern n, vom Weine ꝛc.
abord ‖ (ă-bō'r) [bord] s/m. (fig. oh. pl.) 1. Zugang, Zutritt, Auffahrt f, Aufnahme f, Ausgang, ⚓ Landungsplatz. 2. Annäherung f, Ankunft f, ✕ Angriff, Anlandung f; fig. Empfang, Wesen n, Benehmen n: être d'un ~ facile, avoir l'~ facile zugänglich, entgegenkommend sein; avoir l'~ difficile, farouche schroff sn. 3. Anfang, Beginn: du (au) premier ~, dans le premier ~, dès l'~, † (de)dans l'~ (Laft., M.), à l'~ (Co.M.), (tout) d'~ sogleich, anfangs, erst (ant. après, ensuite, enfin); F de prime ~ von vorn herein, auf den ersten Blick; † d'~ que sobald als (M.E.F. 5. 9).
abordabilité * (ă-bŏr-dă-bĭ-lĭ-te') s/f. Zugänglichkeit.
abordable (~da'bl) [aborder] a. 1. ⚓ zugänglich, zum Landen geeignet. 2. fig. ~ à qc. zugänglich für etwas.
abordage (~da'G) s/m. 1. ⚓ Anlegen n, Entern n, Übersegeln n; faire un ~, monter, courir, sauter à l'~ entern; grappin d'~ Enterdreg m; à l'~ entert! l'~ en belle Entern in der Seite, l'~ de franc-étable ~ von vorn; fig. enlever les affaires à l'~ die Sachen rasch angreifen. 2. Anprallen n, Gegeneinanderprallen n: l'~ des glaçons Anprall von Eisschollen.
abordant, ~e (~dā̃', ~ā̃'t) a. ⑨a u. s. ⑨b enternd(es Schiff) (v. abordeur).
abordée (ă-bŏr-de') s/f., nur gbr. in: d'~ im ersten Augenblick.
aborder (~de') ①a. I. v/a. (avoir u. être) 1. (qc.) nahe kommen, (q.) anreden, ✕ angreifen. 2. ~ une question, un sujet e-e Sache vornehmen, behandeln, erörtern. 3. ⚓ anlegen, entern, übersegeln: ~ un vaisseau zufällig g. ein Schiff stoßen, ~ à un vaisseau g. stoßen mit der Absicht zu entern. II. v/n. ~ à, dans, sur qc. an et. anlanden; zusammenströmen. III. s'~ handgemein w., auf ea. losgehen; ⚓ mit dem Bug g. ea. laufen; ✕ ~ à l'arme blanche e-n Säbelangriff, ~ à la baïonnette e-n Bajonettangriff machen. **Syn.** on a accès où l'on entre; on aborde les personnes à qui l'on veut parler, on approche celles avec qui l'on est souvent (v. accoster).
abordeur (ă-bŏr-dō'r) s/m. ohne f enterndes Schiff.
aborigène (ă-bŏ-rĭ-Gæ'n), a. **~gine** (~Gī'n) (Cpl.) [lt. aborigĭnes] I. a. im Lande heimisch, ur-. II. ~s s. pl. Ureinwohner.
abornement (ă-bŏr-n'mā̃') s/m. Setzen n von Grenzsteinen, Abmarkung f.
aborner (ă-bŏr-ne') ①a. v/a. Grenzsteine setzen; abmarken.
abortif, ~ve (~tī'f, ~ī'w) [lt. abortīvus, ŏrīor] a. 1. zu früh geboren (auch s.), verfrüht, unzeitig. 2. verkümmert, mangelhaft, unfruchtbar, taub. 3. médicament ~ die Leibes-Frucht abtreibendes Mittel.
abot ‖ (ă-bo') s/m. Weidefessel f, ein Holz od. Eisen, das man den Pferden auf der Weide zwischen die Vorderbeine steckt, damit sie nicht weglaufen.
Abou-bek(e)r u. **~bèkre** (V.H.) (ă-bü-bæ'kr) npr. m. Abubekr, Schwiegervater u. Nachfolger Mahomets († 634).
abouchable * (ă-bu-scha'bl) a. zugänglich.
abouchement (~schmā̃') [bouche] s/m. 1. mündliche Unterredung. 2. an. Zusammenstoßen n zweier Adern (v. anastomose). 3. Einmünden n zweier Röhren in ea.
aboucher (~sche') ①a. I. v/a. 1. eine Unterredung mit J-m veranlassen, anstellen: il faut les ~ ensemble man muß sie zu e-r mündl. Besprechung zusammenbringen. 2. ⊖ ineinanderfügen, einmünden. II. s'~ (avec) 1. sich bereden. 2. zusammenstoßen.
abouc(h)ouchou (~schü-schu') s/m. eine Art französischen, nach der Levante gehenden Tuches.
abouement ‖, **aboûment** ‖ ⊖ (ă-bu-mā̃') s/m. Holzeinlegen n, Ebenfügung f.
abouffer † (ă-bu-fe') ①a. I. v/a. den Athem benehmen. II. v/n. außer Athem kommen.
abougri, ~e (~gri') a. verkümmert.
abougrissement ‖ (ă-bu-grĭ-ßmā̃') s/m. Verkümmerung f des Holzes.
abou-hannès (ă-bu-ă-næ'ß) zo. s/m. Ibis
Aboukir (ă-bu-kī'r) I. npr. m Abukir in Aegypten, Seeschlacht 1798. II. n/ap. m a. ~ Art Zuckerwerk n.
aboulée F (ă-bu-le') s/f. Wöchnerin.
aboulement ‖ F (~l'mā̃') s/m. Entbindung f
abouler ‖ (~le') [boule] ①a. I. v/n. F schnell kommen, herausgucken. II. v/a. P 1. bringen, geben: ~ez! her damit! 2. gebären.
abouna (ă-bu-na') s/m. Oberer der christlichen Geistlichen in Abessinien.
abouquement ‖ ⊖ (ă-bu-kmā̃') s/m. Aufschütten n frischen Salzes auf älteres.
abouquer ‖ † (~ke') ①a. v/a. frisches Salz
Abouqyr (~kī'r) = Aboukir. [aufschütten.
about ⑨b (ă-bu') I. s/m. 1. ⊖ angesetztes Holzstück-Ende, Balkenkopf: joindre en ~ beklinken. 2. Einlaßzapfen. 3. † ~s drt. Grenze f. 4. F avoir beaucoup d'~s viel gute Arbeit haben. II. A~ ‖ npr. m. Edmond ~ Schr., gb. 1828 (v. Je. 110).
aboutage ⚓ (ă-bu-ta'G) s/m. Zusammenknüpfung f zweier Taue. [fügung f.
aboutement ‖ ⊖ (~tmā̃') s/m. Aneinander-
abouter (ă-bu-te') ①a. I. v/a. ⊖ mit den stumpfen Enden zusammenfügen; ~é bl. mit den Enden, Spitzen zusammenlaufend (= abutter). II. s'~ sich an ea. fügen.
aboutir (ă-bu-tī'r) [bout] ②a. I. v/n. (mit avoir u. être), ~ à qc.: 1. bis an et. gehen,

2. auf et. zugehen; fig. hinzielen, bezwecken, sich richten auf: ~en pointe spitz zulaufen; cela n'~it à rien das ist zwecklos. 3. an et. grenzen. 4. chir. reifen, aufgehen; ⚘ Knospen treiben, ausschlagen: ~i reif, aufgebrochen. II. v/a. ⚙ eine größere Röhre in eine kleinere einpassen, einlassen.

aboutissant ⑨a, ~e (ă-bu-tĭ-ßg′, ~g̃′t) I. a. anstoßend, angrenzend. II. ~s‿ s/m. pl. nur gbr. in: 1. les tenants et (les) ~s die einen Acker, ein Haus begrenzenden Grundstücke. 2. fig. les tenants et ~s d'une affaire alle Umstände e-r Sache. 3. les tenants et ~s d'une personne alle Eigenheiten eines Menschen.

aboutissement ‖ (~ßmg′) s/m. ⚕ Reife f e-s Geschwürs; ⚙ Anstoß, angesetztes Stück.

abouvier ‖ (ă-bu-wĭ-e′ ⑱) [lt. bos] ①a. v/a. provN. die Ochsen losspannen.

ab ovo † (ăb o-wo′) [lt., vom Ei] advl. vom Ursprunge an.

aboyant, ~e (ă-bŏă-ĭg′ ⑨a, ~ĭg̃′t) a. 1. bellend. 2. fig. tosend. 3. begehrlich.

aboyard ‖ F (ă-bŏă-ĭa′r) I. a/m. bellend. II. s/m. Beller, Kläffer.

aboyer‿ (~ĭe′) [aboi] ①i. I. v/n. bellen, kläffen; Γ um Hülfe schreien: ~ à, contre q. J. anbellen; ~ après q. hinter J. herbellen; fig. nachschreien, hinterrücks schmähen (auch v/a.); F ~ après qc. nach et. begierig streben, Jagd machen auf et.; ~ à (après) la lune den Mond anbellen, unnützen Lärm machen; prv. tout chien qui aboie, ne mord pas nicht jeder Hund, welcher bellt, beißt; die Schreier sind am wenigsten zu fürchten; jamais bon chien n'~ie à faux ein geschickter Mann erreicht sein Ziel. II. s'~ sich anbellen. Syn. les gros chiens *aboient*, les petits *jappent*.

aboyeur, ~se (ă-bŏă-ĭö′r, ~ĭö′ſ) I. a. bellend. II. s/m. 1. Beller, Kläffer, Saubeller (Jagdhund). 2. F fig. bissiger Mensch; Wagenrufer (vor Theatern), Ausrufer von Druckschriften 2c.; Γ Herausrufer der Gefangenen; ~ de places Stellenjäger. 3. ungestümer Forderer, Gläubiger. 4. Sumpf-, Doppel-schnepfe f (auch ~se). III. ~se s/f. Ausruferin; fig. zänkisches Weib.

abracadabra (ă-bră-kă-dă-bra′) [hebr.] s/m. kabbalistische Beschwörungs-, Zauberformel; Art Amulet; F advl. konfus.

abracadabrant ⑨a, ~e * F (~brg′, ~g̃′t) a. verwirrend, schnurrig.

abrachie ⚕ (ă-bră-kī′) [grch.] s/f. 1. Armlosigkeit. 2. Klasse der armlosen Mißgeburten.

Abraham (ă-bră-ă′m) npr. m 1. Patriarch: ère d'~ Zeitalter n Abrahams (2015 vor Chr.). 2. Vorname. ~ de Sainte-Claire (~ d' ßg̃t klā′r) Abraham a Santa Clara, Predigermönch, gb. 1642.

abrahamites ⑧b (ă-bră-ă-mi′t) s/m. pl. Abrahami′ten, religiöse Sekte (9. sæ.).

abranche (ă-brg̃′ſch) zo. I. a. kiemenlos. II. ~s s/m. pl. kiemenlose Ringelwürmer.

abranide (ă-bră-nī′d) s/f. spartanisches **Abrantès** (ă-brg̃-tæ′ß) npr. m. [Frauenkleid.

abraquer ‖ ⚓ (ă-bră-ke′) ①a. v/a. ein Tau anholen (v. embraquer).

abras ‖ ⚙ (ă-bra′) [bras] s/m. Eisenbeschlag am Stiel eines Schmiedehammers 2c. (= brée).

abrasin ‖ ⚘ (ă-bra-ſg′) s/m. Euphorbienart f.

abrasion ‖ ⚕ (~ſĭg′) [lt.] s/f. Abkratzen n; Reizung der Magenhäute durch Arznei od. Gift.

abraxas † (ă-bră-kßa′ß) [prſ.] s/m. Amulet n, Edelstein mit eingegrabenen Zauberworten.

abrazite (ă-bra-ſi′t) s/f. min. Abrazi′t m,

abre (ā′br) s/m. = abrus. [Gismondi′n m.

abrégé (ă-brĕ-Qe′) [lt. brevis] s/m. 1. Inbegriff, Auszug, Abkürzung f, Abriß: faire un ~, donner un ~ de qc. den Inhalt v. et. angeben; en ~ im Auszuge. 2. Kompendium n. 3. Wiederholung f im verjüngten Maßstabe. 4. Abstrakten pl. der Orgel. Syn. l'*abrégé* est la réduction d'un plus grand ouvrage à un moindre volume, l'*épitome* un ouvrage plus succinct, le *précis* est un abrégé substantiel, le *sommaire* placé à la tête du chapitre indique les principales choses contenues dans l'ouvrage; le *résumé* est un tel abrégé mis à la fin.

abrégement‿ † (L.: ă-bræ-Q′mg′) s/m. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung f.

abréger‿ (ă-brĕ-Qe′) [lt. abbreviāre] ①h. I. v/a. 1. abkürzen, kürzer machen. 2. zusammenziehen, kürzer ausdrücken. 3. ~ un fief ein Lehen zerstückeln. II. v/n. kürzer sein. III. s'~ kürzer w., sich kürzer fassen.

abrenuntio P (ă-brĕ-ng-ßĭo′) [lt.] Abschwören n: F aller à ~ ableugnen.

abreuvable * (ă-brö-wa′bl) a. leicht zu bewässern. [Tränke f.

abreuvage (ă-brö-wa′Q) s/m. Tränken n,

abreuvement‿ (ă-brö-w′mg′) s/m. von Thieren: Tränken n, Getränktsein n.

abreuver‿ (~we′) [†abeuvrer] ①a. I. v/a. 1. tränken, benetzen, begießen, durchwässern; ~é feucht, näffend; ein Faß 2c. anfüllen, um zu sehen, ob es läuft: ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wässern, prüfen ob es leck ist; F gehörig zu trinken geben. 2. grundiren. 3. fig. anfüllen, überhäufen (⟍ von Angenehmem): ~ q. d'ennuis, d'amertume, de chagrin J-m das Leben verbittern; ~ tout le monde d'une nouvelle eine Nachricht überall herumbringen. II. s'~ 1. saufen, F trinken (von Menschen). 2. fig. s'~ de larmes sich in Thränen baden; s'~ de préjugés Vorurtheile einsaugen.

abreuvoir (ă-brö-wŏā′r) s/m. 1. Tränke f, Schwemme f; Ort, wo das Wild zu saufen pflegt; F Kneipe f: prv. F un bon cheval va bien tout seul à l'~ (von J-m, der bei Tisch sich selbst et. zu trinken holt) er weiß, wo unser Herrgott den Arm herausstreckt. 2. ⚘ Faulhöhlung f. 3. ⚙ Mörtelfuge f, Kittspalte f: F ~ à mouches breit klaffende Wunde.

abréveter‿ † (ă-bre-w′te′) ①d. v/a. zum Narren haben.

abréviateur (~wĭā-tö′r) [lt. brĕvis] s/m. (oh. f) Abkürzer; Verfertiger e-s Auszugs; Abreviator, Beamter der römischen Kanzlei, B.

abréviatif, ~ve ☐ (ă-bre-wĭā-ti′f, ~ī′w) a. 1. abkürzend. 2. eine Abkürzung andeutend. 3. fig. einfach, ☐ auszugsweise.

abréviation ‖ ⚲ (~wĭā-ßĭg′ ⑯) s/f. 1. Abkürzen n. 2. Abkürzung: ~ algébrique Reduktion. 3. Abkürzungszeichen n.

abrévier‿ (~wĭ-e′) = abbrévier.

abréyer ‖ † ⚓ (ă-brĕ-ĭe′) ①k. v/a. = abriter.

abri (ă-bri′) [lt. ăprīcus] s/m. Obdach n, fig. Schutz, Zufluchtsstätte f, Schutzwehr f; ⚔ Deckung: ~ de cristal Glasglocke f über Pflanzen; F mettre un criminel à l'~ e-n Verbrecher in Numero Sicher bringen; à l'~ de in Sicherheit vor, gedeckt durch, gegen; se mettre à l'~ de qc. sich vor et. schützen, sicher stellen; un homme sans ~ est un oiseau sans nid ein Mensch oh. Obdach ist wie ein Vogel ohne Nest. Syn. on est *à l'~* de qc., si l'on en est protégé; *à couvert* de qc., si l'on en est couvert.

abriconner ‖ Γ (ă-brĭ-kŏ-ne′) ①a. v/a. betrügen, beschummeln.

abricot ⑧b (ă-brĭ-ko′) [lt. praecŏquus frühzeitig, it. albercocco] s/m. Aprikose f: ~-pêche Pfirsich-Aprikose f; noyau, amande d'~ Aprikosenkern.

abricoté, ~e (~kŏ-te′) I. s/m. eingemachte Aprikosen-stücke, -kerne. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume. [ler, am Webstuhl.

abricoteau ⚙ (~to′) s/m. Obertritt, Tümm-

abricotier ‖ (~tĭe′) s/m. Aprikosenbaum.

abricotin ‖, ~e (ă-brĭ-kŏ-tg′, ~ti′n) I. s/m. Früh-Aprikosenbaum. II. ~e s/f. Aprikosenpflaume.

abrier † ⚓ (ă-brĭ-e′) [abri] ①a. v/a. = abriter.

abritable * (~ta′bl) a. was geschützt w. muß.

abritant ⑨a, ~e* (ă-brĭ-tg′, ~g̃′t) a. (be)-schützend.

abriter‿ (~te′) ①a. I. v/a. 1. vor Wind u. Wetter schützen: ⚓ voile ~ée blindliegendes Segel. 2. ⚓ bekalmen. 3. fig. ~ de … unter Dach u. Fach bringen, schützen vor. II. s'~ contre Schutz suchen, sich schützen, sich ea. helfen gegen.

abrivent‿ (ă-brĭ-wg′) [abri-vent] s/m. Wetterdach n, Schutzständer für Pflanzen; ⚔ Hütte f, Schilderhaus n im Felde.

abriver ‖ † ⚓ (~we′) [lt. rīpa] ①a. v/n. landen, anfahren: ~ve! vorwärts! (Mz.)

abrodiète ⚕ (ă-brŏ-dĭæ′t) [grch.] a. méd. mäkelig im Essen, weichlich.

abrogation ‖ (~gā-ßĭg′ ⑯) [lt. abrŏgātĭo] s/f. Abschaffung: ~ d'une loi (expresse ausdrückliche, tacite stillschweigende) Aufhebung e-s Gesetzes, Gebrauchs 2c. Syn. l'*abrogation* est l'annulation absolue, la *dérogation* est l'annulation d'une partie d'une loi.

abrogeable (ă-brŏ-Qa′bl) a. was abgeschafft, aufgehoben werden kann, widerruflich.

abroger‿ (ă-brŏ-Qe′) [lt. abrŏgāre] ①m. I. v/a. abschaffen, aufheben. II. s'~ außer Gewohnheit kommen, abkommen; verjähren. Syn. v. abolir. [li′n.

abrohani (~ă-ni′) s/m. ost-indischer Mousse-

Abrolles ⑧b (ă-brŏ′l) s/m. pl. Abrolhos, gefährliche Felsen an der südbrasilianischen Küste.

abrome ⚘ (ă-brŏ′m) [grch.] s/m. Kakao-Malve f, Gattung malvenartiger Gewächse.

abrotone ⚘ (ă-brŏ-to′n) s/f. Stabwurz (v. aurone). [Stabwurzwein.

abrotonide (~tŏ-nī′d), Cpl. ~te (~ni′t) s/m.

abrotonoïde (~tŏ-nŏ-ī′d) s/m. 1. gelbgraue Löcherkoralle. 2. ⚘ Stabwurz f. [fressen.

abrouti, ~e (ă-bru-ti′) a. abgenagt, abge-

abroutissement ‖ (ă-bru-tĭ-ßmg′) s/m. Abfressen n, Abweiden n (von Feld u. Wald); dadurch entstehender Schaden, Viehfraß.

abrupt, ~e ☐ ⟍ (Sd. auch im m ~pte) (ă-brü′pt) [lt. abruptus] a. abgebrochen, abgerissen, schroff, abschüssig (auch fig.).

abruption ‖ ⟍ (ă-brŭ-pßĭg′) [lt.] s/f. 1. Querbruch m mit abstehenden Bruchenden. 2. kurz abgebrochene Redeweise.

abrupti-penné, ~e ⚘ (ă-brŭ-pti-pæ-ne′) a. abgebrochen-gefiedert.

abrupto, ex ~ (L.: æ-kßă-brŭ-pto′, Fe.: æ-gſă~) [lt.] advl. plötzlich, unvorbereitet, ohne Veranlassung.

abrus ⑧a ⚘ (ă-brü′) s/m., ~use (ă-brü′ſ) s/f. Abrus-, Strauch-erbse f (Abrus precatŏrius). [kopf.

abruti (ă-brŭ-ti′) [lt. brutus] s/m. Dumm-

abrutir (ă-brŭ-tī′r) ②a. I. v/a. 1. verdummen, abstumpfen (ant. éclairer). 2. herabwürdigen, einschüchtern. 3. das sittliche Gefühl vernichten (v. abêtir, hébéter). II. s'~ F verthieren; éc. ~i ochsend.

abrutissant ⑨a, ~e (ă-brŭ-tĭ-ßg′, ~g̃′t) a. geist- und herztödtend.

abrutissement‿ (~ßmg′) s/m. 1. Verthierung f, Rohheit f, Stumpfsinnigkeit f. 2. Sittenverwilderung f.

abrutisseur ⟍ (~ßö′r) s/m. Verdummer.

Abruzze (M-Cz.: ă-brü′dſ, V.H.: ~brü′ſ) [lt. Bruttĭum] s/f. Provinz Abruzzo in Unteritalien: ~ citérieure diesseitiges, ~ ultérieure jenseitiges A.; les ~s die Abruzzen.

abs. Abkürzung 1. v. absolu. 2. P = absinthe.

Absalon ‖ (ăb-ßă-lg′) npr. m. Sohn Davids.

absalonique * (~lŏ-nī′k) a.: coiffure ~ absalo′nisches, langes Haar. [Abscisse.

abscisse (ăb-ßi′ß) [lt. abscindo] math. s/f.

abscis(s)ion ‖ ⚕ (ăb-ßĭ-ßĭg′, ~ſĭg′) [lt. abscissio] s/f. chir. Abschneiden n eines weichen, knochenlosen Theils.

abscons ⑧a, ~e † (ăb-ßkg′, ~g̃′ß) [lt. abscondĕre] a. verborgen, geheim.

absence (ăb-ßg̃′ß) [lt. absentĭa] s/f. 1. Abwesenheit: drt. déclaration d'~ Erklärung,

daß J. verschollen ist (in Frankreich 5 Jahre nach s-m Abgange); en l'~ de q. in J-s A.; faire des ~s fréquentes oft fehlen; F ~ d'esprit Zerstreutheit; avoir des ~s zerstreut, geistesabwesend sn. 2. Trennung: ~ de l'époux Tr. v. dem Gatten; *prv.* l'~ est l'ennemie de l'amour aus den Augen, aus dem Sinn. 3. *poét.* Tod *m* (R.Ph.I.1.77). 4. Mangel *m*.

absent ⑨a, ~e (äb-ßg', -g̃'t) [lt. absens] I. *a.* 1. abwesend, entfernt: morale ~e du cœur e-e nicht aus dem Herzen stammende Moral; *fig.* geistesabwesend, zerstreut. 2. beurlaubt. II. **les ~s** *s/m.pl.* die Abwesenden: *prv.* les ~s ont toujours tort die Abwesenden verspielen immer; *prv.* les os sont pour les ~s wer nicht kommt zur rechten Zeit, muß essen was übrig bleibt.

absentéisme * (~tē-i'ßm) *s/m.* Reisewuth *f*.

absenter (~te') ①a. *v/pr.* **s'~** sich entfernen, sich aus dem Staube machen, sich absentiren. **Syn.** un homme qui a de mauvaises affaires susceptibles d'accommodement, *s'absente*; celui qui est coupable d'un crime dont il ne peut espérer le pardon, *s'éloigne*.

absidal, ~e (äb-ßi-dä'l) *a.* arch. Bogen-...

abside (äb-ßi'd) [grch. lt. absis, apsis] *s/f.* Wölbung, Apsis, Bogen *m*, Nische, Chor in der Kirche, Stelle des Hauptaltars; Baldachin *m* über der geweihten Hostie; † Reliquienkästchen *n*.

absidiale (äb-ßi-diä'l) *s/f.* arch. Querschiff *n*.

absinthage (äb-ßg-ta'ǵ) *s/m.* Absinthtrinken *n*.

absinthate (äb-ßg-ta't) [absinthe] *s/m.* chm. wermuthsaures Salz.

absinthe (äb-ßg̃'t) [lt. absinthium] *s/f.* (Mal. *m*, auch ~s, *m/pl.*) ✿ Wermuth *m*: ✿ ~ de Judée Wurmsamen *m*; eau distillée d'~ Wermuthschnaps *m*, Absinth *m*; l'heure de l'~ Zeit v. 4—6 Uhr (v. DivC. 248); F faire son ~ beim Sprechen spucken; *fig.* Bitterkeit: calice d'~ Wermuthbecher *m*.

absinther * (äb-ßg-te') ①a. I. *v/a.* Absinth einmischen; ~é, ~ée mit Wermuth gemischt. II. F s'~ Absinth trinken.

absintheur (~tö'r) *s/m.* Absinthtrinker.

absinthier (~tie') *s/m.* Absinthhändler.

absinthine (~ti'n) *s/f.* Absinthi'n *n*.

absinthique (~ti'k) *a.* acide ~ Wermuthsäure *f*.

absinthite (~ti't) *s/m.* h.a. Wermuthwein.

absolu, ~e (äb-ßö-lü') [lt. absolūtus] I. *a.* (~ment schlechterdings, F rundweg; für sich allein, im Ganzen) 1. absolut: pouvoir ~ unumschränkte Gewalt (*ant.* constitutionnel; v. arbitraire). 2. gebieterisch, eigenmächtig. 3. selbstständig, unabhängig: Co. se rendre ~ sur ses désirs sich beherrschen; oh. grammatische Verbindung: ablatif ~ Ablati'vus absolu'tus. 4. absolu't (*ant.* relatif): verbe ~ Verb ohne Komplement (oh. Zusatz od. abhängige Bestimmung). 5. chm. rein, frei v. fremdartigen Bestandtheilen: alcohol ~ wasserfreier Sprit. 6. jeudi ~ grüner Donnerstag. II. *s/m.* l'~ das Unbedingte, Absolute. **Syn.** on n'est *impérieux* que par moments, un caractère *absolu* se fait sentir sans interruption.

absoluité * (~lü-te') *s/f.* Allgemeinheit.

absoluteur, ~trice † (~lü-tö'r, ~tri'ß) *a.* u. *s.* freisprechend; Freisprecher(in).

absolution (~ßio̧'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Sündenvergebung, Ablaß *m*. 2. Freisprechung (v. acquittement 2.). 3. F Waschbecken *n*. **Syn.** la *rémission* décharge le coupable de la peine encourue; l'*abolition* le soustrait à la justice; l'*absolution* rétablit le pénitent dans son innocence; le *pardon* ôte la division entre l'offenseur et l'offensé; la *grâce* remet le coupable en grâce. [absolut machen.

absolutiser * (äb-ßö-lü-ti-ſe') ①a. *v/a.*

absolutisme * (~ti'ßm) *s/m.* unumschränkte Regierungsform, Absolutismus.

absolutiste * (äb-ßö-lü-ti'ßt) *s/m.* u. *a.* Anhänger des Absolutismus; absolutistisch.

absolutoire (~tŏa'r) drt. *a.* lossprechend: bref ~ Ablaßbrief *m*. [chen.

absolvable * (äb-ßöl-wa'bl) *a.* loszuspre-

absorbable (äb-ßör-ba'bl) [lt. absorbēre] *a.* aufsaugbar.

absorbant, ~e (~bg', ~g̃'t) I. *a.* ⑨a. 1. einsaugend, Schärfe anziehend: an. vaisseaux ~s Saug-, Lymphgefäße *n.pl.* 2. *fig.* étude ~e aufreibendes Studium. II. ~ *s/m.* méd. säuredämpfendes Mittel.

absorbanter (äb-ßör-bg-te') ①a. *v/a.* méd. aufsaugende Mittel anwenden.

absorber (~be') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. einsaugen: le papier ~e les couleurs das Papier zieht die Farben ein. 2. aufzehren, verzehren: être ~é draufgehen; cette salle ~e le son in diesem Saale verliert sich der Schall; F ~é J. der eine Krankheit mit sich herum trägt. 3. chm. neutralisiren, dämpfen. 4. *fig.* für sich in Anspruch nehmen: ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln. II. s'~ sich verzehren, aufgesogen werden; *fig.* s'~ dans qc. sich in et. vertiefen; ~é in et. versunken. **Syn.** le feu *absorbe*, la mer *engloutit*.

absorptif, ~ve (äb-ßör-pti'f, ~pti'w) [lt. absorptivus] *a.* fähig einzusaugen.

absorption (~pßio̧'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. Einsaugung, Verschluckung, Verzehrung: ~ respiratoire Einsaugung beim Athmen. 2. chm. Dämpfung. 3. Verschwinden *n* (von Erdreich), auch *fig.* (Volney, *Ruines* XI. 59; V.H.). 4. F Antrittsschmaus *m*.

absorptivité (äb-ßör-pti-wi-te') *s/f.* Einsaugungskraft.

absoudre (äb-ßu'dr) [lt. absolvĕre] ④bb. I. *v/a.* 1. für straflos erklären. 2. ~ q. de qc. J. von et. freisprechen, frei machen. 3. Sünden vergeben; *fig.* verzeihen. II. s'~ de sich freisprechen von, sich et. vergeben.

absoute (äb-ßu't) [absoudre] *s/f.* öffentlicher Sündenerlaß (am grünen Donnerstag); Predigt, welche ihm vorangeht.

abstème (äb-ßtæ'm) [lt. abstemius] *a.* u. *s.* enthaltsam, mäßig; Weinverächter, Wassertrinker (J-J.; jetzt nur im Kirchenstyl): plante ~ wenig Nahrung bedürfende Pflanze. **Syn.** v. hydropote.

abstenant, ~e (äb-ßt'ng', ~g̃'t) *a.* ⑨a u. *s/m.* sich des Urtheils, der Abstimmung enthaltend; der Nichtmitstimmende.

abstenir (äb-ßt'ni'r) [lt. abstinēre] ②h. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, sich mit et. nicht befassen: ~ de juger (od. *abs.*) sich des Urtheils enthalten, perhorresciren; ~ d'une succession sich einer Erbschaft begeben. **Syn.** v. priver.

abstention (äb-ßtg-ßio̧'ⓑ) [lt.] *s/f.* 1. (de) Abstehen *n* von, Verzichtleistung auf: politique d'~ Neutralität. 2. Entfernung e-s Verbrechers von dem Orte der That.

abstergent, ~e (äb-ßtär-ǵg', ~g̃'t) [lt. abstergens] *a.* u. *s/m.* (remède ~) reinigend(es Mittel).

absterger (~ǵe') [lt. abstergēre] ①m. *v/a.* e-e Wunde, ein Geschwür auswaschen.

abstersif, ~ve (~ßi'f, ~ßi'w) *a.* zum Reinigen der Wunden dienlich.

abstersion (~ßio̧') [lt.] *s/f.* Auswaschen *n*, Reinigung der Wunde.

abstinence (äb-ßti-ng̃'ß) [lt. abstinentia] *s/f.* 1. Enthaltsamkeit, Abstinenz. 2. Enthaltung, (strenge) Diät (v. diète), Fasten *n*; Hungerkur: jour d'~ Fasttag *m*. 3. zo. Winterschlaf *m*. [haltsam, mäßig.

abstinent ⑨a, ~e (~ng', ~g̃'t) [lt.] *a.* ent-

abstracteur (äb-ßträ-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. der eine Sache v. einer andern abzieht. 2. † Verfasser eines Auszuges.

abstractif, ~ve (~kti'f, ~kti'w) [lt. abstrahĕre] *a.* 1. abstrakt: faculté ~ve Abstraktionsvermögen *n*. 2. chm. abgezogen, destillirt; ~vement *adv.* an und für sich: ~vement parlant wenn man abstrahirt im abstrakten Sinne genommen.

abstraction (äb-ßträ-kßio̧'ⓑ) *s/f.* 1. Sonderung, Absehen *n*: faire ~ de qc. von et. absehen; en faisant ~ de ... abgesehen von ... 2. Abstraktion (Absonderung e-r Eigenschaft von der Sache selbst). 3. abstrakter Begriff, ~s *pl.* theoretische Schwärmerei, *mv. part* tiefes Sinnen, Geistesabwesenheit, Zerstreutheit: être (plongé) dans des ~s zerstreut, in Gedanken versunken sein. **Syn.** on *abstrait* pour généraliser, on *fait abstraction* de qc. quand on n'y a pas égard.

abstractionner (~kßiö-ne') ①a. *v/a.* abstrahiren, für sich allein betrachten.

abstraire (äb-ßträ'r) [lt. abstrahĕre] ④s. (oh. *impar.*, *p/d.*, *subj.*; dafür faire abstraction de ...) I. *v/a.* 1. in Gedanken absondern, abziehen. 2. abstrahiren, Abstraktionen machen. 3. absehen von ... II. s'~ sich vertiefen.

abstrait ⑨a, ~e ☐ (äb-ßtræ', ~æ't) [lt. abstractus] I. *a.* 1. abstrakt, abgesondert, ideell (*ant.* concret). 2. theoretisch (*ant.* appliqué): les mathématiques ~es die reine Mathematik; les sciences ~es die höheren Wissenschaften. 3. schwerverständlich; F zu hoch. 4. tiefdenkend, abwesend. II. *s/m.* l'~ das Abstrakte. **Syn.** nos méditations intérieures nous rendent *abstraits*, nous sommes *distraits* par les objets extérieurs (v. abstrus).

abstrus ⑧a, ~e (äb-ßtrü', ~ü'ſ) [lt. abstrūdĕre] *a.* schwerverständlich, verwickelt, unzugänglich. **Syn.** une chose *abstruse* ne se comprend que par une suite de raisonnements, une chose *abstraite* est malaisée à comprendre à cause de la généralité qui y est inhérente. [lich machen.

abstruser * (~ſe') ①a. *v/a.* schwer verständ-

absurde ☐ (äb-ßür'd) [lt. absurdus] *a.* 1. abgeschmackt, ungereimt, albern: tomber dans l'~ abgeschmackt w.; réduire q. à l'~ J. ad absurdum führen, J-m das Ungereimte e-r Sache zeigen. 2. aberwitzig.

absurdir * (äb-ßür-di'r) ②a. *v/a.* abgeschmackt reden. [geschmacktheit, Ab-

absurdité (~di-te') *s/f.* Ungereimtheit, Ab-

absurdo (äb-ßür-do') [lt.] *advt.* ex ~, ab ~ von einem abgeschmackten, vernunftwidrigen Grundsatze ausgehend, albern.

absus ⑧a ✿ (äb-ßü') *s/m.* ägyptische Kassia.

Absyrte (äb-ßi'rt) *npr.m.* Absy'rtus, Bruder der Medea. [ten.

abub (ä-bü'b) [hebr.] *s/m.* Flöte *f* der Levi-

abuissonner † F (ä-bü-ßö-ne') [buisson] ①a. *v/a.* verführen.

abus ⑧a (ä-bü') [lt. abūsus] *s/m.* 1. Mißbrauch: ~de pouvoir M. der Amtsbefugniß, ~ de confiance M. des Vertrauens: appel comme d'~ Appellation *f* wegen Gewaltmißbrauchs; ~ de soi-même Selbstbefleckung *f*; faire ~ de qc. mit et. Mißbr. treiben. 2. Uebermaß *n*, Unordnung *f*; Rechtseingriff. 3. Ausschweifung *f*. 4. Irrthum, Fehler; falsche Anwendung eines Wortes.

abusable * (ä-bü-ſa'bl) *a.* leicht zu betrügen.

abusement *(~ü-ſ'mg')*s/m.* Mißbrauchen *n*.

abuser (ä-bü-ſe') [lt. abūtor] ①a. I. *v/a.* 1. täuschen, mißbrauchen: ~ une fille ein Mädchen verführen; ~ q. de qc. J. durch Hoffnung auf et. täuschen. 2. ~ son temps s-e Zeit vergeuden. II. *v/n.* ~ de qc. et. mißbrauchen: ~ d'une expression einen Ausdruck falsch gebrauchen, verdrehen. III. s'~ sich täuschen, sich irren: ~ étrangement, cruellement sich gehörig verrechnen. **Syn.** on *mésuse* de qc. qu'on emploie mal, on *abuse* de qc. qu'on emploie à faire du mal. [Betrüger, Verführer.

abuseur F (ä-bü-ſö'r) *a.* u. *s/m.* betrügerisch,

abusif, ~ve ☐ (~ſi'f, ~ſi'w) [lt. abusivus] *a.* mißbräuchlich, widerrechtlich; im uneigentlichen Sinne; sprachwidrig.

abusseau (ă-bŭ̈-ßo′) *s/m.* Aehrenfisch-Art.

abuter ‖ (˷te′) ①a. *v/n.* um den Anschub werfen (beim Kegelspiel). [metpappel *f.*

abutilon ‖ ⚘ (ă-bü-tĭ-lǫ′) *s/m.* gemeine Sam-

abutter ‖ ⊕ (˷ü-te′) ①a. *v/a.* zusammenfügen.

***a*byd(én)ien** ‖, **˷ne** (ă-bĭ-d(ĕ-n)ĭę̃′, ˷ĭæ′n) *a.* **A˷** ‖ *s.* Bewohner(in) von Abydos.

Abydos (ă-bĭ-dŏ′ß; V.H. *poét.* auch ˷do′) *npr. m. sg.* Stadt am Hellespont.

***a*byssin** ‖, **˷e** (˷ßę̃′, ˷ßi′n) **I.** *a.* abessinisch. **II. A˷** ‖ *s.* Abessinier(in) oder Abyssi˷.

Abyssinie (ă-bĭ-ßĭ-nī′) *npr. f.* Abessinien *n.*

abyssinien ‖ (˷nĭę̃′) *s/m.* abessinische Sprache.

abyssinique (˷ni′k) *a.* abessinisch.

abyssique (ă-bĭ-ßi′k) *a.* = abissique.

a. c. = anno Christi oder année courante.

acabit ‖ F (ă-kă-bi′) [lt. căpŭt] *s/m.* gute od. schlechte Eigenschaft, bsd. v. Sachen: un a de l'˷ le plus bref ein ganz kurzes A; *fig.* von Personen: un homme de son ˷ ein Kerl s-s Gelichters; il est d'un bon ˷ er ist tüchtig.

acacal(l)is ⑧a ⚘ (ă-kă-kă-li′) *s/m.* weißer Felsenstrauch.

acacia (ă-kă-ßĭa′) [grch. lt.] *s/m.* Schotendorn, Aka′zien-baum, -holz *n*: ˷ blanc, faux unechte Akazie (v. robinier).

acacine (ă-kă-ßi′n) chm. *s/f.* Akazi′n *n.*

académicien ‖, **˷ne** (ă-kă-dĕ-mĭ-ßĭę̃′, ˷ĭæ′n) *s.* u. *a.* Akade′miker *m*, Mitglied *n* einer Akademie, akademisch: ˷ libre A., der nicht in Paris zu wohnen braucht.

académicité ⟍ (˷ßĭ-te′) *s/f. co.* akademische Würde, Fähigkeit in die Akad. zu kommen.

***a*cadémie** (˷mī′) [grch.] *s/f.* **1.** Akademie, Platos Philosophenschule. **2.** (Ritter)akademie, Hochschule: ˷ de chant Gesang-A.; ˷ d'équitation Reitschule; ˷ gymnastique Turnschule; † tenir ˷ öffentlichen Unterricht geben; faire son ˷ eine A. besuchen. **3.** Gesellschaft v. Gelehrten od. Künstlern: *abs.* **A˷** (française) fr. A., gestiftet 1635; *iro.* F c'est de l'˷ das ist veraltet, Zopf; **A˷** des beaux arts, 1655, A. der Künste; **A˷** des inscriptions et belles lettres, 1663, A. für alte Geschichte u. Sprachen; **A˷** des sciences, 1666, A. der Wissenschaften; **A˷** royale de musique, 1669, A. der Musik, jetzt: **A˷** impériale de musique, offizieller Titel für die große Oper, **A˷** des sciences morales et politiques, 1797, philosophische u. politische Abtheilung der A.; **A˷** des Jeux Floraux dichterische A. in Toulouse, 1324. **4.** ˷ de jeu Spielhaus *n*; ˷ des jeux Handbuch *n* des Kartenspiels. **5.** Akademiestück *n*, Zeichnung nach einem Modell; plastische Darstellungen *pl.*

académifier ‖ (ă-kă-dĕ-mĭ-fĭ-e′) ①a. *v/a. co.* zum Akademiker machen.

***a*cadémique** ☐ (˷mi′k) **I.** *a.* akademisch; gymnastisch; *fig.* gezwungen, steif: sujet ˷ Mann, für die Akademie wie geschaffen. **II. A˷s** ⑧b *s/m. pl.* Cicero's Academica.

académiser ‖ (˷mĭ-ſe′) ①a. **I.** *v/n.* nach Modellen zeichnen, Studien malen. **II.** s'˷ sich e-r Akademie od. ihren Grundsätzen anschließen. **III.** *v/a.* in die A. aufnehmen.

académiste † (˷mi′ßt) *s/m.* **1.** Schüler auf e-r Reit- od. Fechtschule. **2.** Reitlehrer.

Acadie (ă-kă-dī′) *npr. f.* Akadien *n*, Neuschottland *n*, fr. Kolonie bis 1713.

***a*cadien** ‖, **˷ne** (ă-kă-dĭę̃′, ˷ĭæ′n) **I.** *a.* neuschottländisch. **II. A˷** ‖ *s.* Bewohner(in) Neuschottlands.

acagnarder ‖ ⟍ F (˷njăr-de′) ①a. **I.** *v/a.* ˷ q. J. an ein faules, liederliches Leben gewöhnen. **II.** s'˷ faulenzen; zurückgezogen leben. [binpflaume aus Brasilien.

acaïa ⚘ (ă-kă-ĭa′), **acaja** (˷ǵa′) *s/m.* Mon-

acajou (˷ǵu′) *s/m.* **1.** ⚘ Elephantenlausbaum. **2.** Mahago′ni: ˷ bâtard Madeira-˷; meubles d'˷ ˷-Möbel; peindre en ˷ malen wie ˷-Holz; P être dans l'˷ e. Kunsttischler sn.

acajouter ‖ * (˷ǵu-te′) ①a. *v/a.* mit Mahagoni auslegen, wie Mahagoni malen.

acalèphe 🝖 (ă-kă-læ′f) [grch.] *s/m.* See-Nessel *f*, Qualle *f.*

acalical, ˷e ⚘ (˷lĭ-kă′l) [lt. călix] *a.* vom Kelch getrennt. [los.

acalicin ‖, **˷e** ⚘ (ă-kă-lĭ-ßę̃′, ˷i′n) *a.* kelch-

acaliculé, ˷e ⚘ (˷kü-le′) [caliculé] *a.* ohne Kelchlein.

acalifourchonner ‖ F (ă-kă-lĭ-für-schŏ-ne′) ①a. **I.** *v/a.* ⟍ rittlings auf etwas setzen. **II.** s'˷ sich rittlings auf etwas setzen.

acalotl (ă-kă-lo′tl ⑭) *s/m.* mexikanischer Brachvogel (v. courlis).

acalyphe ⚘ (˷li′f) [lt.] *s/m.* Zeckel, indische Brenn-Nessel. [schnapper (Vogel).

acamacu (˷mă-kü′) *s/m.* gehaubter Fliegen-

acampsie 🝖 (ă-kǫ-pßī′) *s/f.* Gelenksteifheit.

acampte 🝖 (ă-kǭ′pt) [grch.] *a.* akamptisch, das Licht nicht zurückstrahlend.

acanacé, ˷e (ă-kă-na-ße′) = acanthacé.

acane ⚘ (ă-ka′n) *s/m.* Kratzbeere *f*, -strauch, Art Haidekraut.

acanga (ă-kǫ-ga′) oder **acanque** (ă-kǫ′k) *s/m.* brasilianischer Haubenkukuk.

acanner ‿ † (ă-kă-ne′) ①a. *v/a.* ausschimpfen provN.

acanthabole 🝖 (ă-kǫ-tă-bŏ′l) [grch.] *s/f.* chir. Gräten-, Splitter-zange, Pincette.

acanthacé, ˷e ⚘ (ă-kǫ-ta-ße′) **I.** *a.* distelartig, stachlicht. **II. ˷es** *s/f. pl.* Akanthaceen, distelartige Gewächse.

acanthe (ă-kǭ′t) *s/f.* **1.** ⚘ Bärenklau. **2.** arch. Blattverzierung am Säulenknauf, Gesimsen 2c.

acanthées ⑧b ⚘ (ă-kǫ-tē′) *s/f. pl.* Akantheen.

acant(h)icone (ă-kǫ-tĭ-ko′n) *s/m.* min. grüner Schörl.

acanthie (ă-kǫ-tī′) *s/f.* Aka′nthia, Wanzenart.

acanthiodonte 🝖 (˷tĭ-o-dǭ′t) *s/m.* versteinerter Haifischzahn. [schwänzig.

acanthiure 🝖 (ă-kǫ-tĭ-ǖ′r) *a.* zo. stachel-

acanthocarpe ⚘ (˷tŏ-kă′rp) *a.* stachelfrüchtig.

acanthocéphale 🝖 (˷ßĕ-fă′l) **I.** *a.* stachelköpfig. **II. ˷s** *s/m. pl.* stachelköpfige Eingeweidewürmer oder Fische.

acanthoclade ⚘ (˷klā′d) *a.* dornästig.

acanthoïde ⚘ (˷tŏ-ī′d) *a.* = acanthacé.

acanthologie 🝖 (˷lŏ-ǵī′) *s/f.* Sammlung von Epigrammen. [Augen habend.

acanthope 🝖 (˷to′p) *a.* Stacheln bei den

acanthophage 🝖 (ă-kǫ-tŏ-fa′ǵ) *a.* distelfressend, von Disteln lebend.

acanthophis 🝖 (˷fi′ß) *s/m.* Stachelschlange *f.*

acanthophore 🝖 (˷fŏ′r) *a.* stacheltragend.

acanthopode 🝖 (˷po′d) **I.** *a.* stachelfüßig, dorn(blatt)stielig. **II.** *s/m.* Spritzfisch; ˷s *pl.* stachelbeinige Käfer.

acanthopome 🝖 (˷pō′m) *a.* mit stacheligem Kiemendeckel versehen.

acanthoptère 🝖 (˷ptā′r) **I.** *a.* stachel-flügelig, -randig, -flossig. **II. ˷s** *s/m. pl.* Rückenstachelflosser, Fische mit stacheliger Rückenflosse.

acanthoptérygien ‖ (ă-kǫ-tŏ-pte-rĭ-ǵĭę̃′) **I.** *a/m.* stachel-flossig, -strahlig, hartstrahlig. **II. ˷s** *s/m. pl.* Stachel-, Dorn-flosser, stachelstrahlige Fische.

acanthure 🝖 (˷tǖ′r) **I.** *a.* stachelschwänzig. **II.** *s/m.* Lanzettfisch (Acanthūrus).

aca*palti* ⚘ (ă-kă-păl-ti′), auch **˷patli** (˷pă-tli′) *s/m.* Langpfeffer. [breve.

à capella ♪ (˷păl-la′) [it.] *advt.* = alla

à capriccio ♪ (˷prĭ-tscho′) [it.] nach Laune.

acapsulaire ⚘ (ă-kă-pßü-lā′r) [capsule] *a.* kapsellos.

acarde 🝖 (ă-kă′rd) [grch.] **I.** *a.* zo. oh. Schloß, schloßlos (von Muscheln); an. oh. Herz, herzlos. **II.** *s/m.* Sonnenschirm (Muschel).

acardie (ă-kăr-dī′) *s/f.* Herzlosigkeit, Mangel des Herzens.

acardier ‖ 🝖 (ă-kăr-dĭe′) *s/m.* = acarde II.

acare 🝖 (ă-kā′r), **acarus** (ă-kă-rü′ß) [lt. acărus] *s/m.* Milbe *f*; ˷ de la gale Krätz-

acarer ‖ (ă-kă-re′) = accarer. [milbe *f.*

acariâtre (ă-kă-rĭā′tr) [a/f. acarier, it. cara Gesicht] *a.* reizbar, mürrisch, zänkisch, widerspenstig, wunderlich.

acariâtreté (ă-kă-rĭā-trĕ-te′) *s/f.* Widerspenstigkeit, Hartköpfigkeit.

acari*des* ⑧b (˷rĭ′d), **˷dies** (˷rĭ-dī′) *s/f. pl.*, **˷diens** ⑧b (˷dĭę̃′) *a.* u. *s/m. pl.* Milben.

acarier ‿ ⟍ * (ă-kă-rĭ-e′) ①a. *v/a.* widerspenstig machen. [entstehend.

acarigène 🝖 ⟍ (˷rĭ-ǵæ′n) *a.* aus Milben

acarigénose 🝖 (˷ǵĕ-nō′ſ) *s/f.* Krätze.

acarima (ă-kă-rĭ-ma′) zo. *s/m.* Löwenaffe.

acarnan ‖ (ă-kăr-nǫ′), **acarne** (ă-kă′rn) *s/m.* zo. weißer Meerbrassen; ⚘ Spindelkraut *n.*

Acarnanie (˷nă-nī′) *npr. f.* Akarna′nien *n.*

***a*carnanien** ‖, **˷ne** (˷nĭę̃′, ˷ĭæ′n) **I.** *a.* akarnanisch. **II. A˷** ‖ *s.* Akarnanier(in).

Acaste (ă-kă′ßt) *npr. m.* **1.** Akastus, Sohn des Pelias, Argonaute. **2.** id. Marquis (M.Mi.).

acatalec*te* (˷tă-læ′kt), **˷tique** (˷lĕk-ti′k) [grch.] *a.* vollzählig, akatalektisch.

acatalepsie 🝖 (˷læ-pßī′) [grch.] *s/f.* Unbegreiflichkeit, Unvermögen *n* zu begreifen, Zweifelsucht; méd. Hirnzerrüttung.

acataleptique 🝖 (˷pti′k) *a.* geistig unfähig, einfältig; zweifelsüchtig.

acatapose 🝖 (ă-ka-tă-pō′ſ) [grch.] *s/f.* Unvermögen zu Schlucken, schweres Schlucken.

acatastatique 🝖 (˷ßta-ti′k) [grch.] *a.* unregelmäßig (vom Fieber).

acatholicisme * (˷tŏ-lĭ-ßi′ßm) [grch.] *s/m.* Akatholizismus, Nicht-Katholizismus.

acatholique (˷li′k) *a.* akatholisch, nicht kath.

acaule ⚘ (ă-kō′l) [lt. caulis] *a.* ungestielt; kurzstielig.

Acca (ăk-ka′) *npr. f.* Amme des Romulus.

accablant ⑨a, **˷e** (ă-ka-blǫ′, ˷ǭ′t) *a.* (er)drückend, erstickend, schwül, schwer; *fig.* lästig.

accablement ‿ (˷blĕ′mǫ′) *s/m.* **1.** Ermattung *f*, Niedergeschlagenheit *f.* **2.** *fig.* Ueberhäufung *f* mit Leiden, Schmerz; par un ˷ d'extrême pauvreté weil die äußerste Noth treibt; ˷ d'affaires Geschäftslast *f.* **3.** † Co. Sturz (v. abattement).

accabl*er* ‿ (ă-ka-ble′: *3. pers. prés.* accable ă-kā′bl) [a/f. caable Wurfgeschoß] ①a. **I.** *v/a.* **1.** zu Boden drücken, übermannen, überladen (*ant.* fortifier). **2.** *fig.* ˷ de qc. mit et. überhäufen, überschütten: ˷ de bienfaits mit Wohlthaten überhäufen. **3.** entmuthigen: ˷é, ˷ée niedergedrückt; être ˷é de qc. unter et. erliegen (sous un fardeau unter e-r Last). **II.** s'˷ de qc. sich in et. übernehmen, zuviel auf sich laden. **Syn.** *accabler*, faire succomber sous le poids, se prend en bonne et en mauvaise part; *opprimer* ne se prend qu'en mauvaise part; *oppresser* ne se dit que des choses qui compriment un moment notre énergie.

accal*mée* ⚓ (ă-kăl-mē′), L.: **˷mie** (˷mī′) [calme] *s/f.* kurze Windstille.

accalmique ⚓ (˷mi′k) *a.* moment ˷ windstiller Augenblick.

accaparement ‿ (ă-kă-pa-r′mǫ′) [accaparer] *s/m.* wucherischer Aufkauf, Vorrath wucherisch aufgekaufter Waaren: ˷ des blés Kornwucher.

accaparer ‿ (˷re′) [it. caparra = arrhes] ①a. **I.** *v/a.* **1.** wucherisch aufkaufen. **2.** *fig.* in Beschlag nehmen, kaptiviren. **II.** ⟍ s'˷ wucherisch aufgekauft werden.

accapareu*r*, ˷se * (˷rǭ′r, ˷ǭ′ſ) *s.* **1.** Aufkäufer(in). **2.** Kornwucherer *m*, Kornjude *m.* **3.** *fig.* der (die) etwas für sich gewinnt.

accarement ‖ † (ă-ka-r′mǫ′) [accarer] drt. *s/m.* Konfrontation *f*, Gegenüberstellung.

accarer ‖ † (˷re′) [grch.] drt. ①a. *v/a.* konfrontiren, gegenüberstellen.

accariation ‖ † (˷rĭā-ßĭǫ′) *s/f.* Konfrontation mit e-m Mitangeklagten (v. confrontation).

accastillage ⚓ (ă-kă-ßtĭ-ja′ǵ) [lt. castellum] *s/m.* Verteuning *f*, Baulichkeiten auf dem Oberdeck: lisse d'˷ Sente *f* der Verteuning.

accastiller ‖ ⚓ (˷je′) ①a. *v/a.* verteunen.

accéd*er* ‿ (ă-kße-de′) [lt. accedĕre] ①g. *v/n.* beitreten, hinzukommen; j'ai ˷é au traité ich bin dem Vertrage beigetreten; ˷ à

une proposition einem Vorschlage zustimmen; ~ à une demande eine Bitte gewähren (v. acquiescer).

accélérable * (ă-kßĕ-lĕ-ra'bl) *a.* was sich beschleunigen läßt. [schleunigend.

accelerando ♪ (~rän-do') [it.] *advt.* beschleunigend.

accélérateur, ~trice (~ra-tö'r, ~trī'ß) I. *a.* beschleunigend, befördernd. II. *s/m.* (muscle) ~ Treibmuskel.

accélération ‖ (ă-kßĕ-lĕ-rā-ßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Beschleunigung; (auch *fig.*) ~ d'une planète beschleunigte Bewegung e-s Planeten.

accélérée (~rē') *s/f.* (auch ~é *m*) Eilpost.

accélérer (~re') [lt. cĕler, accĕlĕrāre] ①g. I. *v/a.* beschleunigen: ⚔ pas ~é Geschwindschritt *m*, ⊛ roulage ~é Eilfracht *f*; *fig.* eifrig betreiben. II. s'~ schneller werden (auch *fig.*). [célérifère).

accélérifère (~ri-fä'r) *s/m.* Schnellpost *f* (v.

accendite (ă-kßą̄-di-te') [lt.] *s/m.* Feierlichkeit *f* beim Anzünden der Kirchenkerzen.

accense † (ă-kßą̄'ß) [lt. censēre] I. *s/f.* 1. Verpachtung. 2. Zubehör *n*, Pertinenzstück *n*. II. *s/m.* Accensus, Gerichtsdiener im alten Rom. [tung auf Erbzins.

accensement † (ă-kßą̄-ßmą̄') *s/f.* Verpachtung auf Erbzins.

accenser (~ße') [lt. accensēre] ①a. *v/a.* 1. als zinsbares Gut verpachten. 2. vereinigen, beifügen.

accenseur, ~se (ă-kßą̄-ßö'r, ~ßȫ'ſ) *s.* 1. † Verpächter(in). 2. † Zehnteneinnehmer *m*. 3. ᑭ Flurlerche *f*.

accent ⚲ (ă-kßą̄'⑨b) [lt. accentus] *s/m.* 1. Accent, Ton; Hebung *f* der Stimme: ~ local, provincial lokale Betonung, Aussprache *f*; ~trainard des Normands schleppender Ton der Normannen; ~ national nationaler A. (z. B. des Anglais); ~ populaire schlechte Betonung im Volke; ~ logique, rationnel logischer A.; ~ oratoire, pathétique rhetorischer A.; ~ tonique, grammatical Sylben-A. (bsd. auf der letzten gesprochenen Sylbe); ~ d'appui Ton auf der Stammsylbe (vgl. Ackermann, Traité de l'~). 2. *abs.* schlechte, fremdartige Aussprache, Betonung *f*. 3. ~s *pl. poët.* die Töne, Gesang der Vögel; ~s de la douleur Ausdruck des Schmerzes. 4. Tonzeichen *n*: ~ aigu Akutus ', ~ grave Gravis `, ~ circonflexe Cirkumflex ^.

accenteur (ă-kßą̄-tö'r) *s/m.* zo. Flüevogel.

accentuable * (~tụ̆a'bl) *a.* accentuirbar.

accentuation ‖ (~tụ̆ā-ßiǭ'⑯) [accentuer] *s/f.* 1. Betonung, Tonbezeichnung. 2. ~ de la lumière scharfe Schlaglichter *n pl.* (Malerei).

accentuer ⚲ (~tü-e') ①a. I. *v/a.* 1. betonen, mit Tonzeichen versehen, durch schärfere Betonung hervorheben; ~é betont. 2. *fig.* la moustache ~e la lèvre der Schnurrbart hebt die Lippe mehr hervor; ᖴ~ ses gestes handgreiflich w. 3. mit accentähnlichen Strichen gezeichnet. II. s'~ betont w.

acceptable ⚲ (ă-kßĕ-pta'bl) [accepter] *a.* annehmbar, annehmlich.

acceptant, ~e (~ptą̄', ~ą̄'t ⑨a u. b) I. *a.* annehmend. II. ⚲ *s/m.* ⊛ Wechselacceptant.

acceptateur, ~trice * (~pta-tö'r, ~trī'ß) *s.* Annehmer(in).

acceptation ‖ ⚲ (~ptā-ßiǭ'⑯) *s/f.* Annahme: ~ de donation Schenkungs-Annahme; ⊛ Accept *n* e-s Wechsels: à l'~ zum A.; faute d'~ wegen nicht erfolgter Annahme.

accepter (~pte', ⁺⁺~te') [lt. acceptāre] ①a. I. *v/a.* 1. annehmen (auch *abs.*): ~ un défi eine Herausforderung, un combat e-n angebotenen Kampf annehmen; ~ sa position sich in s-e Stellung fügen; ~ un jugement e. Urtheil anerkennen (*ant.* refuser). 2. genehmigen. 3. ⊛ ~ une lettre de change e-n Wechsel acceptiren; ~é *inv.* acceptirt. II. s'~ sich annehmen lassen, angenommen werden. **Syn.** nous *recevons* ce qu'on nous donne ou ce qu'on nous envoie; nous *acceptons* ce qu'on nous offre.

accepteur ⊛ (~ptö'r) [lt.] *s/m.* Acceptant.

acceptilation ‖ (ă-kßĕ-pti-lā-ßiǭ') [lt.] *s/f.* drt. 1. Schenkungsbescheinigung. 2. Scheinquittung.

acception ‖ (~pßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufnahme, Beachtung, Rücksicht, Ansehn *n*: faire ~ de q. J. beachten, auf J. Rücksicht nehmen; sans ~ de personnes oh. Ansehn der Person. 2. *gr.* Bedeutung, Sinn *m* e-s Wortes: ~ primitive, propre eigentliche, figurée bildliche, uneigentliche Anwendung. 3. méd. † Aufsaugung eines Stoffes durch den Ernährungskanal oder die Haut.

accersiteur ⤡ (ă-kßăr-ßi-tö'r) [lt.] *s/m.* Diener bei den alten Römern, der seinem Herrn voranging.

accès (ă-kßä' ⑧a) [lt. accessus] *s/m.* 1. Zutritt, Eingang, Zugang: avoir, trouver ~ auprès de (chez) q. zu J-m Zutritt haben. 2. Anfall, Anwandlung *f*. 3. *fig.* Antrieb, Anstoß. 4. letzte Abstimmung bei der Papstwahl bei vorher nicht erreichter Majorität (accedo domino). **Syn.** v. aborder.

accessibilité ⤡ (ă-kßä-ßi-bi-li-te') *s/f.* Zugänglichkeit, Zutritt *m*.

accessible (~ßi'bl) [lt. accessĭbĭlis] *a.* (à) zugänglich für.

accession ‖ ⚲ (~ßiǭ'⑯) [lt. accessĭo] *s/f.* 1. Gelangen *n* zu et.: ~ au trône Thronbesteigung. 2. Hinzukommen *n* e-r Sache zu e-r andern, Zuwachs *m*: droit d'~ Zuwachsrecht *n*. 3. gerichtliche Besichtigung. 4. *fig.* Beitritt *m*, Zustimmung: ~ de tierces puissances Beitritt dritter Mächte zu einem Vertrage.

accessit ‖ ⚲ (~ßi't, Dup.: ᖴ~ßi') [lt. accēdĕre] *s/m.* (*pl.* B., L.: ~s; A., Lnd., M.: ~) Nebenpreis, ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben.

accessoire (~ßŏă'r) I. *a.* (☐ beiläufig, nebenbei). 1. dazugehörig: idées ~s Nebenbegriffe *m/pl.*; mots ~s Formwörter *n pl.* 2. nebensächlich, untergeordnet. II. *s/m.* 1. Zusatz, Nebensache *f*, Zubehör *n*, Hülfsapparat. 2. Requisiten *n pl.*, Nebenrolle *f*, ᖴ d'~s schlecht. 3. † Verwirrung *f* (M.E.F. 4. 6). 4. ⚖ ~s *m/pl.* an. Bei-, Hülfs-…

accidence ⚖ (ă-kßi-dą̄'ß) [lt. accĭdentĭa] *s/f.* phls. Zufälligkeit, Accidenz.

accident (~dą̄') [lt. accĭdens] *s/m.* 1. Zufall, Unfall: par ~ von ungefähr, zufällig. 2. Fehler. 3. zufällige Erscheinung, Eigenschaft *f*; Accidens *n* (*gr.*); ♪ nicht zu Anfang durch die Tonart bedingte Nebenvorzeichnung; méd. nicht durch das Wesen der Krankheit bedingtes Symptom; ~ de terrain Unterbrechung *f* der Bodenfläche durch Thal oder Hügel; ~s de lumière zufällig einfallende Lichtstrahlen, Nebenlichter *n pl.* (Malerei); ~s *abs.* sakramentalische Gestalten Christi (in Brot u. Wein nach der Konsekration). 4. *gr.* Endung *f*, Ableitung *f* e-s Wortes (*ant.* racine). 5. typ. Accidenz-Arbeit *f*, die kleineren Aufträge betreffend (v. événement, malheur).

accidentaliser * (ă-kßi-dą̄-tă-li-ſe') ①a. *v/a.* dem Zufall überlassen.

accidentalité ⤡ (ă-kßi-dą̄-tă-li-te') [accidentel] *s/f.* Zufälligkeit.

accidentel, ~le ☐ (ă-kßi-dą̄-tä'l, ~ä'l) *a.* zufällig, absichtslos, unwesentlich: ligne ~le beigefügte Linie; ♪ signe ~ Nebenvorzeichnung *f*; point ~ Einfallspunkt *m* (Perspektive) (*ant.* principal). **Syn.** *accidentellement*, contre notre attente; *fortuitement*, sans être attendu.

accidenter * (~te') ①a. I. *v/a.* Zufälle herbeiführen; ⤡ reich ausstatten (Malerei); ~é uneben, coupirt; *fig.* abenteuerlich, bewegt. II. s'~ uneben, holperig w. [v…

accioca ⚘ (ă-kßĭŏ-ka') *s/f.* Theekraut.

acciper ‖ ⤡ *éc.* (ă-kßi-pe') [lt. accip…] ①a. *v/a.* stehlen, schießen.

accipitres ‖ ⚖ (~pi'tr) [lt. …pĭter] *s/m. pl.* Raubvögel: ~ … …es hühnerartige Raubvögel. […]

accipitrin ‖, ~e (ă-kßi-pi-trą̄', ~i'n) I. *a.* habichtartig. II. ~s *s/m. pl.* die habichtartigen Raubvögel. III. ⚘ ~e *s/f.* Habichtskraut *n*.

accise † ⚲ (ă-kßi'ſ) [lt. accīsus] *s/f.* Verbrauchssteuer.

acclamateur * (ă-klă-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Beifallsspender. **Syn.** le *claqueur* est payé, *l'acclamateur* applaudit de son propre gré.

acclamation ‖ ⚲ (ă-klă-mā-ßiǭ'⑯) [lt. acclamātio] *s/f.* Zuruf *m*, Freudengeschrei *n*: par ~ unanime mit einstimmigem Beifallsruf.

acclamer * (~me') [lt. acclamāre] ①a. *v/a.* zujauchzen.

acclampe ⚓ (ă-klą̄'p) *s/f.* Klammer zur Verbindung der Masten u. sonstigen Schiffshölzer.

acclamper ‖ ⚓ (ă-klą̄-pe') ①a. *v/a.* einen Mast ꝛc. verklammern.

acclimatable * (ă-kli-ma-ta'bl) *a.* leicht zu akklimatisiren, an das Klima zu gewöhnen.

acclimatation ‖ * (~tā-ßiǭ'⑯) [acclimater] *s/f.* ~**tement** (~tmą̄') *s/m.* Gewöhnung *f* an das Klima (a. *fig.*), Akklimatisirung *f*: jardin d'~ Akklimatisationsgarten *m*.

acclimater * (~te') [climat] ①a. I. *v/a.* an das Klima gewöhnen: *fig.* heimisch machen. II. s'~ sich an das Klima gewöhnen, sich heimisch machen, einheimisch machen.

accliné, ~e (ă-kli-ne') [lt. acclīnātus] *a.* zo. dents ~es übergreifende Zähne *m/pl.*

accoinçon ‖ ⊖ (ă-kŏą̄-ßǭ') [coin] *s/m.* Schiftsparren am Dache.

accoint ‖ † (ă-kŏą̄') *s/m.* Busenfreund.

accointable † (~ta'bl) *a.* umgänglich.

accointance ⤡ (~tą̄'ß) [rét. Sd.] *s/f.* auch *pl.* vertraulicher Umgang, Vertraulichkeit.

accointer † (~te') [it. conto, engl. acquaint] ①a. I. *v/a.* mit J-m umgehen. II. s'~ de, avec q. sich mit J-m in vertraulichen Umgang einlassen. [higung *f*.

accoisement ‖ † ⚖ (ă-kŏa-ſmą̄') *s/m.* Beruhigung *f*.

accoiser † (~ſe') [coi, lt. quiētus] ①a. I. *v/a.* beruhigen (M.). II. s'~ sich beruhigen.

accolade (ă-kŏ-la'd) [col] *s/f.* 1. Umarmung; Bruderkuß *m*, Ritterschlag *m*: donner l'~ den Ritterschlag geben; ᖴ J-m e-n Hieb geben. 2. ~ de lapereaux zwei zusammen aufgetischte Kaninchen. 3. Verbindungsstrich *m*; Klammer in nebenstehender Form: }

accolader ⤡ (~la-de') ①a. 1. *v/a.* einklammern (v. accolade 3.). 2. beim Empfange des Ordens der Ehrenlegion den Bruderkuß geben. [ben ꝛc. an Pfähle.

accolage (~la'ſ̌) *s/m.* Anbinden *n* der Reben ꝛc. an Pfähle.

accoler (ă-kŏ-le') [lt. collum] ①a. I. *v/a.* 1. umhalsen, umarmen; ⤡ küssen. 2. zusammenfügen, zusammenklammern, zusammenstellen; auch *fig.* 3. an Pfähle binden. 4. ᖴ verhaften, beim Kragen fassen. 5. bl. ~é angeschlossen, sich anschließend. II. s'~ sich umarmen, ⚘ sich anranken.

accollé, ~e (ă-kŏ-le') [colle] *a.* angeheftet, angeklebt, aufgeleimt.

accolure (ă-kŏ-lü'r) *s/f.* Weiden-, Strohband *n* zum Anbinden der Reben ꝛc.; Band ꝛc. Halsstück *n* am Schlitten. [lie…

accombant, ~e ⚘ (ă-kǭ-bą̄' ⑨a, ~bą̄'…) *a.* an…

accommettre † (ă-kŏ-mä'tr) … *v/a.* ~ des chiens Hunde auf ei… …er loshetzen.

accommodable (ă-kŏ-m…a'bl) [accommoder] *a.* was sich … …lich beilegen läßt (nur n…

accommoda… (ă-kŏ-mŏ-da'ſ̌) *s/m.* 1. Zubereitung der Speisen. 2. Lohn für die Zubereitung; † Frisiren *n*, Frisirlohn.

accommodant, ~e (ă-kŏ-mŏ-dą̄' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* gefällig, fügsam, willfährig.

accommodation ‖ ⚲ (~dā-ßiǭ'⑯) *s/f.* Anpassung, Fügung in Umstände ꝛc.; Vermittelung, Beilegung, Ausgleichung.

accommodement (~dmą̄') *s/m.* 1. Einrichtung *f*. 2. Abkommen *n*, Vergleich: en venir à un ~, faire un ~ einen Vergleich schließen; ne vouloir entendre à aucun ~

nichts v. Vergleich wissen wollen; *prv.* un mauvais ~ vaut mieux qu'un bon procès ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß. **3.** un homme d'~ facile ein nachgiebiger Mann. **4.** Anordnung *f* der Gewänder *rc.* im Gemälde. **5.** Bequemlichkeit *f.* (v. conciliation).

accommod*er*‿⊤ (ă-kŏ-mŏ-de', +ă-k̄mo-de') [lt. accommodāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** Bequemlichkeit verschaffen: cela ne m'~e pas das paßt mir nicht. **2.** in Ordnung bringen: ~ sa maison sein Hauswesen ordnen; ~é de toutes pièces F sein Fett weg habend, hart mitgenommen (Molière, E.F. 1. 1); ~é des biens de la fortune, auch *abs.* (M.A. 1. 2) wohlhabend. **3.** † gut bedienen im Wirthshause; *iro.* zurechtweisen: F on l'a ~é tout de rôti man hat ihn gehörig zugerichtet. **4.** ~ q. de qc. J-m et. überlassen, mit et. aushelfen. **5.** versöhnen: ~ un différend einen Streit schlichten. **6.** ~ la viande das Fleisch zurechtmachen; frisiren, gut logiren; ~ à la compote, F ~ au beurre noir braun u. blau schlagen (M. G.D. 2. 4); ~ au safran J. zum Hahnrei machen. **7.** ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten, v. ajuster. **II.** s'~ **1.** sich's bequem machen: *iro.* accommodez-vous, le pays est large machen sie sich nicht zu breit. **2.** s'~ au temps sich in die Zeit zu schicken wissen, sich et. gefallen lassen: il s'~e de toutes sortes de viande er ist kein Kostverächter; *prv.* quand on n'a pas de quoi s'~, il faut s'~ de ce qu'on a man muß fürlieb nehmen mit dem, was man haben kann, was die Kelle giebt. **3.** s'~ à qc. zu et. passen. **4.** *iro.* s'~ de qc. sich et. aneignen; s'~ de qc. et. ausführen, in die Tasche stecken. **5.** sich ankleiden, Toilette machen. **6.** sich verständigen. **7.** *fig.* F sich berauschen.

accommodeur ✎ (~dö̆'r) *s/m.* Ausgleicher.

accompagnage (ă-kǫ-pă-nja'Q) *s/m.* Durchschuß von Seidenfäden im Goldstoff.

accompagna*teur*, ~trice * (~nja-tö̆'r, ~tri'ß) *s.* **1.** der e. Musikstück mit Gesang od. e-m Instrumente begleitet. **2.** *fig.* Genosse.

accompagnement‿⊤ (~nj'mǫ') *s/m.* **1.** Begleitung *f*, Geleit *n*, Gefolge *n*. **2.** ♪ begleitende Stimme. **3.** Zubehör *n*, Nebenfiguren *f/pl.* (Malerei), Wappenzierrath.

accompagn*er*‿ ⊤ (~nje') [b.l. ad compāne̱m reddĕre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** begleiten, geleiten, als Bedeckung dienen; zur Unterstützung beigeben: ~ de menaces durch Drohungen unterstützen. **2.** ♪ begleiten, akkompagniren: ~ à livre ouvert vom Blatt weg ~. **3.** ~ bien, admirablement gut stehen, kleiden, passen (Farben, Kleider). **4.** beilegen (im Briefe). **II.** s'~ **1.** ~ de q. J. bei sich haben. **2.** s'~ de qc. mit et. verbunden sein. **3.** *abs.* ♪ sich selbst begleiten. **Syn.** on *escorte* par précaution; on *accompagne* par égard ou par amitié.

accompl*ir* (ă-kǫ-plī'r) [lt. complētus] ②a. **I.** *v/a.* **1.** vollenden; vingt années ~ies volle 20 Jahre; un fait ~i eine vollendete Thatsache: accepter les faits ~is sich ins Geschehene fügen; ~i ausgemacht, vollkommen, [illegible]. **2.** ~ la volonté de Dieu den Willen Gottes ausführen, erfüllen; ~ sa promesse sein Versprechen halten (v. observer). **3.** [illegible] la cuve die Küpe zurechtmachen. **II.** s'~ **1.** sich erfüllen, in Erfüllung gehen. **2.** sich vervollkommnen. **Syn.** *accompli* se dit plutôt d'un ensemble de qualités, *parfait* d'un talent considéré isolément; *accompli* signifie le plus haut degré, dont les autres sont dénotés par *achevé*, *perfectionné* et *parfait*.

accomplissable * (ă-kǫ-plĭ-ßa'bl) *a.* erfüllbar, ausführbar.

accomplissement‿ (ă-kǫ-plĭ-ßmǫ') *s/m.* **1.** Erfüllung *f*, Vollendung *f*, Vollziehung *f*. **2.** Ablauf einer Strafzeit.

accon ‖ ⚓ (ă-kǫ') *s/m.* kleiner flacher Kahn.

accoquiner Poit. (ă-kŏ-kĭ-ne') = acoquiner.

accorage ⚙ (ă-kŏ-ra'Q) *s/m.* Abstützung *f*, Absteifung *f*.

accord ‖ (ă-kŏ'r) [lt. cor] *s/m.* **1.** Uebereinstimmung *f*: ~ de l'adjectif avec son substantif (grammatische) Uebereinstimmung des Adjektivs mit seinem Substantiv in Geschlecht *rc.*; Eintracht *f*, Einklang (oh. *pl.*): d'un commun ~ einstimmig; demeurer d'~ de qc. et. zugeben; tomber d'~ de qc. über et. einig w.; être d'~ übereinstimmen, unter e-r Decke stecken; Ⓜ in den Handlungsbüchern konform gehen, übereinstimmen; mettre d'~ einig machen, vereinbaren; d'~ gut, meinetwegen! **2.** richtiges Verhältniß: l'~ logique das logische V.; l'~ sylleptique die Uebereinstimmung dem Sinne nach. **3.** ♪ Akkord: frapper un ~ einen A. angeben; être, ne pas être d'~ gestimmt, verstimmt sein; tenir l'~ Stimmung halten; se mettre d'~ avec un instrument sich mit einem Instrument in Einklang setzen; *fig.* les ~s de la lyre lyrische Klänge, Lyrik *f*. **4.** Vertrag, Vergleich: faire, passer un ~ e-n Vergleich abschließen; ne pas aller aux ~s nichts v. e-m Vergleich wissen wollen (M.Am. 3. 8); ~ du peuple republikanische Flugschrift in England 1647; P Ehevertrag; Verlöbniß *n* (Co.). **Syn.** deux particuliers, d'un commun *consentement*, font une *convention*, au moyen de laquelle ils sont d'*accord*; *ant.* disparate.

accordable (ă-kŏr-da'bl) *a.* **1.** vereinbar. **2.** worin sich einwilligen läßt. **3.** ♪ stimmbar.

accordailles P (ă-kŏr-da'j ⑧b) *s/f. pl.* **1.** Verlöbniß *n*: faire des ~ sich verloben. **2.** ‖ ✎ P Handstreich *m*.

accordant, ~e ♪ (~dǫ' ⑨a, ~ǭ't) *a.* übereinstimmend, harmonisch (*ant.* discordant).

accorde ⚓ (ă-kŏ'rd) *s/f.* Alle zugleich! Befehl *m*, gleichmäßig, gleichzeitig zu rudern.

accordé, ~e F (ă-kŏr-de') *s.* Bräutigam *m*, Braut *f*.

accordéon ‖ (~dĕ-ǫ') *s/m.* **1.** Akkordion *n*, Ziehharmonika *f*. **2.** F runder Klapphut.

accord*er*‿ (~de') ①a. **I.** *v/a.* **1.** vereinigen, in Uebereinstimmung bringen, vergleichen: ~ un différend e-n Zwist ausgleichen; ~ les tons den richtigen Farbenton geben, die Farben abtönen (Malerei); ♪ stimmen, in Einklang setzen; *fig.* ~ ses flûtes seine Maßregeln treffen; vereinbaren: ~z vos flûtes vertragt euch!; in grammatische Uebereinstimmung bringen. **2.** bewilligen, zugestehen, eine Gnade erweisen, gönnen. **3.** ~ sa fille à qn. J-m das Jawort geben, seine Tochter zur Ehe versprechen. **II.** s'~ avec q. sur qc. sich vertragen, übereinstimmen (auch *gr.*), sich vergleichen, passen; ♪ zusammenstimmen; ~ avec soi-même konsequent sein; ils s'~nt comme chien et chat sie leben wie Hund u. Katze zusammen. **Syn.** on *accorde* ceux qui sont en dispute pour des prétentions ou des opinions; on *réconcilie* ceux que de mauvais services ont rendus ennemis; on *raccommode* des gens qui ont des différends personnels (v. ajuster, concéder).

accord*eur*, ~se (ă-kŏr-dö̆'r, ~ö̆'ß; A. oh. *f*) *s.* **1.** ✎ Vermittler(in) L. **2.** ♪ Stimmer(in): salaire de l'~ Stimmgeld *n*. **3.** Monochord *n*.

accordo ♪ (~kŏr-do') *s/m.* italienische Leier.

accordoir ♪ (~dŏă'r) *s/m.* Stimmhammer; Stimmhorn *n* (bei der Orgel).

accore ⚓ (ă-kŏ'r) **I.** *a.* steil. **II.** *s/m.* **1.** Schore *f* oder Stütze *f*: ~ du fond Steakschore, ~ de l'étrave Stevenschore. **2.** Rand, Umgebung *f* von Untiefen, Klippen (B.).

accorer ⚓ (ă-kŏ-re') ①a. **I.** *v/a.* abstützen; aufhalten, anlehnen, absteifen: ~ un tonneau eine Tonne durch Unterlegen fest machen. **II.** s'~ gestützt werden.

accorné, ~e (ă-kŏr-ne') [corne] *a.* **1.** bl. mit andersfarbigen Hörnern versehen, deren Farbe anders als die des Körpers (Wappenmalerei). **2.** frt. mit e-m Hornwerk versehen.

accort, ~e □ F (Co.) (ă-kŏ'r ⑨a, ~kŏ'rt) [it.] *a.* **1.** artig, höflich. **2.** geschmeidig, geschickt.

accor*tise*, ~tesse ✎ F (ă-kŏr-tī'ſ, ~tä'ß) *s/f.* Artigkeit, Freundlichkeit, Willfährigkeit.

accostable ✎ (ă-kŏ-ßta'bl) *a.* umgänglich, leutselig.

accostage ⚓* (~ßta'Q) *s/m.* Landungspunkt.

accoste ⚓ (ă-kŏ'ßt) *s/f.* Anlanden *n*.

accost*er*‿ (ă-kŏ-ßte') [lt. costa; côte] ①a. **I.** *v/a.* **1.** F ~ q. auf J. zugehen, ihn ansprechen; ⚓ anlegen, nahe zur Seite fahren. **2.** *fig.* sich an J. machen. **3.** bl. ~é auf beiden Seiten umgeben. **II.** † s'~ de q. sich J-m nähern, vertraut mit J-m umgehen. **Syn.** on *accoste* un passant pour le connaître; on *aborde* q. de connaissance; on *joint* q. dont on s'était écarté.

accot ‖ ⚙ (ă-ko') *s/m.* Stütze *f*. [ferner Keil).

accotar(d) ‖ ⚙ (ă-kŏ-tā'r) *s/m.* Kalber (Holz-

accotement ‖ (ă-kŏ-tmǫ') [accoter] *s/m.* **1.** Platz zwischen Chaussee u. Graben, zwischen Rinnstein u. Haus (v. berme), Bankett *n*. **2.** ⚙ Reibung *f* (in der Uhr).

accote-pot ‖ ⚙ Cpl. oh. - (ă-kŏt po') *s/m.* Stützeisen *n*.

accoter ‖ (ă-kŏ-te') [lt. costa] ①a. **I.** *v/a.* anlehnen, stützen. **II.** s'~ † sich anlehnen. **III.** *v/n.* ⚓ beim Segeln auf der Seite liegen; ⚙ sich reiben (Uhrwerk).

accotoir (~tŏă'r) *s/m.* Seitenlehne *f*, Seitenkissen *n*, Armlehne *f*: F faire de q. son ~ sich auf J. legen; ⚓ Stapel-Stütze *f*.

accouchée (ă-ku-sché') *s/f.* Wöchnerin, Kindbetterin: F caquet de l'~ Wochenstubengeschwätz *n*; *fig.* faire l'~ aus Aengstlichkeit oder Faulheit zu Bett liegen.

accouchement‿⊤ (~schmǫ') *s/m.* **1.** Entbindung *f*, Niederkunft *f*; Werfen *n* (v. Thieren): ~ à terme rechtzeitige Geburt; ~ avant t., ~ précoce Frühgeburt *f*; ~ après t., ~ tardif Spätgeburt *f*. **2.** Geburtshülfe *f*, Entbindung *f*: faire un ~ entbinden; l'art des ~s Entbindungskunst *f*, maison d'~s Entbindungsanstalt *f*; cours d'~s geburtshülfliche Klinik. **3.** *fig.* schwieriges Zutageſördern.

accouch*er*‿⊤ (~sche') [couche] ①a. **I.** *v/n.* (avoir u. être) **1.** niederkommen, werfen; ~ d'une fille mit einem Mädchen niederk.; ~ avant terme zu früh gebären. **2.** *iro.* zu Tage fördern, aushecken; F ~ d'un ouvrage ein Werk (Buch) zu Stande bringen; ~ de qc. et. gestehen: accouchez donc! heraus mit der Sprache!; on a bien de la peine à le faire ~ es hält sehr schwer, ihn zum Reden zu bringen. **II.** *v/a.* entbinden; l'art d'~ les esprits sokratische Dialektik. **III.** s'~ sich selbst, ohne Hebamme, entbinden. **Syn.** *accoucher* n'a rapport qu'à la femme; *engendrer* se dit des deux sexes; *enfanter* a une idée générale et s'emploie rarement.

accouch*eur*, ~se ⊤ (ă-ku-schö̆'r, ~ö̆'ſ) *s.* **1.** Geburtshelfer *m*; Hebamme *f* (= sage-femme); assistance d'~ Geburtshülfe *f*. **2.** P Kröten-Art. [stützen *n*. **2.** ⚔ Fühlung *f*.

accoudement‿ (ă-ku-dmǫ') *s/m.* **1.** Auf-

accouder‿ (~de') [coude] ①a. s'~ **1.** (sur, contre) sich mit dem Ellenbogen auf et. stützen. **2.** ⚔ Fühlung nehmen (B.).

accoudoir (ă-ku-dŏă'r) *s/m.* Stützpunkt, Armlehne *f*, Fensterkissen *n*: F allez chercher plus loin des ~s legen Sie sich wo anders hin, statt auf mich.

accouer‿ (ă-ku-e') [queue] ①a. *v/a.* **1.** ch. dem verfolgten Hirsch so nahe kommen, daß er mit dem Hirschfänger erlegt werden kann. **2.** Pferde hinter einander anschirren.

accoufler P ✎ (ă-ku-fle') s'~ sich hinhocken.

accoulin ‖ (ă-ku-lǫ') [couler] *s/m.* u. ~s *pl.* Flußschlamm.

accouplage † (ă-ku-pla'G), jetzt meiſt P, *s/m.* = accouplement.

accouple (ă-ku'pl) [cōpŭla] *s/f.* Hundekoppel.

accouplement‿ (ă-ku-plĕ-mg') *s/m.* 1. Paarung *f*, Begattung *f* v. Thieren; très-b. Beiſchlaf. 2. Zuſammenjochung *f*, Zuſammenfügung *f*: arch. dichtes Zuſammenſtellen zweier Säulen.

accoupler‿ (‿ple') [lt. cōpŭlāre] ①a. I. *v/a.* verbinden, paaren, zuſammenfügen, zuſammenjochen: arch. colonnes ‿ées paarweiſe dicht neben ea. geſtellte Säulen; ~ du linge Wäſche zuſammenwickeln; ~ ses dames ſeine Steine binden (beim Tricktrak); *prv.* ce serait vouloir ~ le loup et la brebis das hieße das Unmögliche wollen. II. s'~ ſich paaren, ſich begatten.

accourcie (ă-kūr-ßī') *s/f.* ⚓ ✎ Gang *m* im Schiffsraume; F kürzerer Weg.

accourcir (ă-kūr-ßī'r) [court] ②a. I. *v/a.* abkürzen: ~ son chemin e-n kürzeren Weg nehmen; kürzer machen: ~ la bride die Zügel kürzer faſſen; *fig.* kürzen. II. *v/n.* u. s'~ kürzer werden; le drap s'‿t das Tuch läuft ein.

accourcissement‿ (‿ßĭ-ßmg') *s/m.* Kürzerwerden *n*, Abnehmen *n*, Verkürzung *f*.

accourir (ă-kū-rī'r) [lt. accurrĕre] ②i. *v/n.* (avoir u. être) herbeieilen, herbeiſtürzen, zuſtrömen: ~ au secours de q. J-m eilig zu Hülfe eilen; ~ faire qc. eilig et. thun.

accour(r)es (ă-kū'r ⑧b) *s/f. pl.* ch. Lauerſtelle für die Jagdhunde.

accourse (ă-kū'rß) [course] *s/f.* 1. Galerie, äußerer Verbindungs-Gang. 2. ⚓ Schiffsgang *m*.

accoursie (ă-kūr-ßī') *s/f.* = accourcie.

accousiner‿ † (ă-ku-ſĭ-ne') [cousin] ①a. *v/a.* Jemanden Vetter nennen.

accoutrement‿ † (‿trĕ-mg') *s/m.* Ausſtaffirung *f*, Aufputz; *fig.* redneriſcher Schmuck.

accoutrer ‖ † (‿tre') [couture] ①a. I. *v/a.* F herausſtaffiren; *iro.* ſchlecht behandeln; derb zurichten. II. s'~ ſich herausputzen.

accoutreur, ‿se ⚙ (ă-ku-trö'r, ‿ö'ſ) *s.* Zurichter(in) des Zieh-, Loch-eiſens (Golddrahtzieherei).

accoutumance ✎ (ă-ku-tü-mg'ß) [accoutumer] (bei Vg. †, Bou. *rét.*) *s/f.* Gewöhnung: *prv.* l'~ est une seconde nature Gewohnheit wird zur andern Natur. **Syn.** *coutume* marque une habitude formée; *accoutumance*, les actes qui la forment.

accoutumer‿ (‿me') [costume] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen; ~ un cheval ein Pferd einſchulen; être ‿é à, de, avec qc. mit et. vertraut, et. gewohnt ſn; avoir ‿é de, être ‿é à die Gewohnheit haben zu (M. Ma. 3. 4); F à l'‿ée wie gewöhnlich. II. s'~ à, avec q., qc. ſich an J., et. gewöhnen. **Syn.** s'~ *avec* exprime qc. de plus intime que s'~ *à* (v. s'habituer).

accouvaison ‖ (ă-ku-wæ-ſg') Cpl. *s/f.* = couvaison Brutzeit.

accouvé, ‿e (ă-ku-we') *a.* u. *s.* F ~ auprès du feu Ofenhocker(in), Tagedieb(in).

accouver‿ (~) [lt. accŭbāre] ①a. I. *v/a.* zum Brüten ſetzen. II. s'~ zu brüten anfangen; *fig.* hinter dem Ofen ſitzen, hocken.

accréditer‿ (ă-krē-dĭ-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* in Anſehn bringen: ~ q. auprès de q. J-m Glauben verſchaffen, Kredit eröffnen, bei J-m beglaubigen; envoyé ‿é beglaubigter Geſandter. II. s'~ ſich Ruf, Anſehn erwerben: une nouvelle s'‿e eine Nachricht gewinnt Glauben; nouvelle ‿ée verbreitete, für glaubwürdig gehaltene Nachricht. [eröffnet.

accréditeur ✎ ❀ (‿tö'r) *s/m.* J. der Kredit

accrémentitiel, ‿le ♉ (ă-krē-mg-tĭ-ßiæ'l, ‿ßiæ'l) *a.* die Erzeugung durch Theilung, Auswuchs betreffend.

accrémentition ‖ ♉ (‿ßiŏ') *s/f.* Erzeugung durch Theilung, Auswuchs *m*. [wachſend.

accrescent, ‿e ⚘ (ă-kræ-ßg' ⑨a, ‿g't) *a.* fort-

accrêté, ‿e P (ă-kræ-te') [crête] *a.* bekrönt.

accrétion ‖ ♉ (ă-kre-ßiŏ') [lt. accrescĕre] *s/f.* 1. Anwuchs *m*. 2. Zunahme der Krankheit.

accroc ‖ (ă-krō') [croc] *s/m.* 1. Riß im Kleide durch Hängenbleiben. 2. Gegenſtand, an dem man hängen bleibt. 3. *fig.* il est survenu un ~ à une affaire dabei hat ſich ein Hinderniß eingeſtellt. 4. ⚙ Spiegelfabrikation: ſchlecht geſchliffene, unpolirte Stelle eines Spiegels.

accrochage (ă-krŏ-ſcha'G) *s/m.* Anhaken *n*.

accrochant, ‿e (ă-krŏ-ſchg' ⑨a, ‿g't) *a.* hakenförmig gekrümmt; ♉ mit hakenförmigen Erhöhungen beſetzt. [derniß *n*.

accroche F (ă-krŏ'ſch) *s/f.* 1. Haken *m*. 2. Hin-

accroche-cœur F (‿kö'r) *s/m.* (*pl.* ‿s, L.: od. s) Herrenwinker, Schmachtlocke *f* (Löckchen *n* an der Schläfe); ‿s *pl.* P Backenbart.

accrochement‿ (ă-krŏ-ſchmg') *s/m.* 1. Anhaken *n*, Hängenbleiben *n*. 2. *fig.* Hinderniß *n*. 3. ⚙ Hemmniß *n* in der Uhr, wodurch das Stehenbleiben derſelben veranlaßt wird. 4. ⚓ Entern *n*.

accrocher‿ (‿ſche') ①a. I. *v/a.* 1. anhängen, aufhängen: demeurer ‿é par qc. an et. hängen bleiben. 2. auffangen, anfahren; ⚓ entern; *fig.* mit Liſt od. Ueberredung an ſich ziehen. 3. hemmen, in Stocken bringen; ⚙ quälen (v. Uhren). 4. F verſetzen (im Leihhauſe ꝛc.); *prv.* F belle fille et méchante robe trouvent toujours qui les accroche an e-m hübſchen Mädchen u. einem dünnen Kleide bleibt man leicht hängen. 5. ✎ ~ q. de qc. J-m mit et. auf den Leib rücken; feſthalten, aufhalten; ~ q. de conversation J. durch Unterhaltung, Geſpräch feſthalten, ihn nicht loslaſſen. II. s'~ à 1. ſich anhängen, hängen bleiben, halten, anklammern an; ⚓ entern; handgemein w.; cet homme s'‿e à moi dieſer Mann hängt mir wie eine Klette an; il ne sait à qui s'~ er weiß nicht, an wen er ſich halten ſoll. 2. in Stocken gerathen.

accrocheur ⚙ (ă-krŏ-ſchö'r) *s/m.* Bohrzieher.

accroire (ă-krŏā'r; † Vg.: ă-krā'r) [croire; lt. accredĕre] ④v. *v/a.* nur mit faire: faire ~ qc. à q., en faire ~ à q. J-m et. aufbinden, et. weis machen; s'en faire ~ ſich auf et. einbilden. **Syn.** on en *fait* ~ des sottises ou des mensonges; on *fait croire* une chose vraisemblable. [sement.

accroissance † (ă-krŏā-ßg'ß) *s/f.* = accrois-

accroissement‿ (‿ßmg') [accroître] *s/m.* Zuwachs, Vermehrung *f*, *abs.* Segen: droit d'~ Zuwachsrecht *n*; Ausbreitung *f*, Steigen *n* des Waſſers, e-r Krankheit ꝛc. 2. calcul des ‿s Differenzrechnung *f*. 3. ~ des mots Verlängerung *f* der Wörter. **Syn.** l'*augmentation* suppose que les choses qui s'ajoutent soient absolument de la même espèce; l'*addition* peut former un mélange de substances hétérogènes; l'*accroissement* suppose l'augmentation du volume. [wachs.

accroît ‖ ⚘ (ă-krŏā') *s/m.* Vermehrung *f*, Zu-

accroître (ă-krŏā'tr; Boil. Lutrin II. 113, M.: ă-krā'tr +) [lt. accrescĕre] ④w. I. *v/a.* (avoir u. être) vermehren, erweitern, ſteigern: ~ son bien ſein Vermögen vergrößern; ~ sa réputation ſeinen Ruf ausbreiten (*ant.* borner). II. *v/n.* anwachſen, zunehmen: son revenu ‿t tous les jours ſeine Einkünfte werden täglich größer; une part ‿t à … ein Theil fällt an …; hinzukommen. III. s'~ zunehmen, ſich vergrößern, wachſen: les eaux se sont accrues de deux pieds das Waſſer hat um zwei Fuß zugenommen (v. augmenter).

accroupir (ă-krū-pī'r) [lt. ad-curvāre] ②a. I. *v/n.* u. s'~ niederhocken, ſich zuſammenkauern, auf den Hinterfüßen ſitzen: bl. lion ‿i ſitzender Löwe. II. *v/a.* niederdrücken, *fig.* herabwürdigen.

accroupissement‿ (‿pĭ-ßmg') *s/m.* Niederhocken *n*, Kauern *n*; *fig.* Erniedrigung *f*.

accru, ‿e (ă-krü') I. ‿*s/m.* Wurzelſchößling. II. ‿e *s/f.* 1. Anwachs *m*, Zuwachs *m* an Holz ohne Beſamung. 2. Netzring *m*.

accubiteur ✎ (ă-kü-bĭ-tö'r) *s/m.* Kammerherr der byzantiniſchen Kaiſer. [Speiſeſaal.

accubitoire ✎ (ă-kü-bĭ-tŏā'r) *s/m.* altrömiſcher

accueil ‖ (ă-kö'j) *s/m.* Empfang; Aufnahme *f*: faire (bon) ~ à q. J. (freundlich) empfangen; ❀ faire ~ à une traite einen Wechſel honoriren, zahlen; faire ~ sous protêt mit Proteſt zahlen.

accueillable * (ă-kö-ja'bl) *a.* annehmbar.

accueillir (‿jī'r) [lt. collĭgĕre] (Bou. faſt †) ②c. I. *v/a.* 1. aufnehmen, empfangen. 2. *fig.* ~ une demande eine Bitte gut, in Güte aufnehmen. 3. bewillkommnen. 4. *fig.* überfallen: être ‿i de l'orage vom Gewitter überfallen werden. II. s'~ aufgenommen werden.

accul‿ (B., Lnd.: ă-kü'; A., Lav., Ls., L.: ă-kü'l) [cul] *s/m.* Ort od. Ausgang, Sack, Winkel; Hintergrund, Tiefe *f* e-r Bucht; Anhaltspfahl der das Zurückprallen der Kanone hindert; Ende *n* e-s Fuchs- od. Dachsbaues.

acculement‿ (ă-kü-lmg') *s/m.* 1. ⚓ Biegung *f* der Bauchſtücke im Rumpfe des Schiffs. 2. Hintenüberhangen *n* eines ſchwer beladenen Wagens; ⚓ Zutiefgehen *n* des Hintertheils des Schiffs.

acculer‿ (ă-kü-le') [lt. cūlĕus] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einziehen. 2. in die Enge, in einen Winkel treiben. 3. hinten überhängen machen. 4. cheval ‿é gebäumtes Pferd. II. *v/n.* ⚓ mit dem Hintertheil zu tief liegen (vom Schiff); canons ‿és mit dem Hintertheil an einander ſtoßende Kanonen. III. s'~ ſich den Rücken frei machen, decken; *fig.* zurückfahren: ce cheval s'‿e dies Pferd fährt zurück, drängt ſich zuſammen, bäumt ſich.

accumulateur, ‿**trice** ✎ (ă-kü-mü-la-tö'r, ‿trī'ß) [lt. cŭmŭlus] *s.* Aufhäufer(in), Geldzuſammenſcharrer, Geizhals. [fend.

accumulatif, ‿ve * (‿tī'f, ‿ī'w) *a.* anhäu-

accumulation ‖ (ă-kü-mü-la-ßiŏ' ⑯) *s/f.* Anhäufung; Sōrītes *m*, rhetoriſche Figur; ~ de droits Anhäufung von Rechtsgründen; ~ d'intérêts Zinshäufung.

accumuler‿ (‿le') [lt. accŭmŭlare] ①a. I. *v/a.* anhäufen (auch *abs.*); *fig.* ~ crime sur crime Verbrechen auf Verbrechen häufen (v. amasser). II. s'~ ſich anſammeln; für ſich ſammeln.

accurbitaire ♉ (ă-kür-bĭ-tā'r) *a.* 1. kürbißkernartig. 2. ver ~ Bandwurm *m*.

Accurse (ă-kü'rß) *npr. m.* Accurſius, Rechtsgelehrter zu Bologna († 1529).

accus (ă-kü' ⑧a) *s/m.* Erbzinsgut *n*.

accusabilité * (ă-kü-ſa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Anklagbarkeit, Sträflichkeit. [klagbar.

accusable (‿ſa'bl) [lt. accūsabĭlis] *a.* an-

accusataire ✎ (ă-kü-ſa-tā'r) *a.* anklagend.

accusateur, ‿**trice** (‿tö'r, ‿trī'ß) *s.* Ankläger(in): ~ public Staatsanwalt *m*. **Syn.** l'*accusateur* non seulement dénonce, mais poursuit celui qu'il accuse; le *dénonciateur* révèle un fait à l'autorité, sans se cacher; le *délateur* fait toujours un métier odieux. [vierter Fall.

accusatif (ă-kü-ſa-tī'f) [lt.] *s/m.* Akkuſativ,

accusation ‖ (‿ſa-ßiŏ' ⑯) [lt. accusātĭo] *s/f.* Anklage, Beſchuldigung: acte d'~ Anklageakt *m*; chef d'~ Klagepunkt *m*; chambre d'~ Anklageſenat *m*; ~ capitale Anklage auf Tod und Leben. [anklagend.

accusatoire ✎ (‿a-tŏā'r) [lt. accusatōrius] *a.*

accusé, ‿e (ă-kü-ſe') *s.* 1. Angeklagte(r), in gerichtlicher Unterſuchung Befindliche(r): *prv.* il faut garder une oreille pour l'~ man muß beide Theile hören. 2. *m.* ~ de réception Empfangsanzeige *f*.

accuser‿ (ă-kü-ſe') [lt. accūsāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. wegen etwas anklagen, beſchuldigen; ~ q. d'un péché J. einer

Sünde zeihen; † ~ un acte de faux die Echtheit, Gültigkeit einer Urkunde anfechten (jetzt arguer). 2. kenntlich machen: ~ réception den Empfang anzeigen, beſcheinigen; ~ son jeu ſein Spiel angeben; ~ les muscles sous la peau die Muskeln ſichtbar machen; nez carrément ~é ſtark hervortretende Naſe (Sue). 3. *fig.* verrathen: la forme de votre habit ~e une coupe départementale der Schnitt Ihres Kleides verräth den Landſchneider. 4. ~ juste genau berichten; ~ faux falſch angeben; *fig.* ~ trop zu ſtark auftragen. II. s'~ 1. ſich anklagen, ſich ea. beſchuldigen. 2. s'~ de ses péchés ſ-e Fehler bekennen.

acéluphe ⚘ (ă-ßĕ-lü'f) [grch.] *a.* oh. Rinde.

acène ⚘ (ă-ßæ'n) [lt. acēnĭum] *s/f.* Schließfrucht (v. achaine).

acens † (ă-ßɑ̃' ⑧a.) *s/m.* od. **acense** (~ɑ̃'ß) *s/f.* [lt. census] Erbzinsgut *n.*

acensement‿ † (ă-ßɑ̃-ßmɑ̃') *s/m.* Verpachtung *f* auf Erbzins. [geben.

acenser‿ † (~ße') ①a. *v/a.* in Erbpacht

acéphale 🕮 (ă-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *a.* 1. an. oh. Kopf; ⚘ griffellos. 2. (Vers) der mit e-r Kürze anfängt. II. ~s *s/m.pl.* kopfloſe Thiere.

acéphalie 🕮 (~fă-lī') *s/f.* an. Kopfloſigkeit.

acéphalobrache 🕮 (ă-ßĕ-fă-lŏ-bră'ſch) *a.* an. kopf- und armlos. [herzlos.

acéphalocarde 🕮 (~kă'rd) *a.* an. kopf- u.

acéphalochire 🕮 (ă-ßĕ-fă-lŏ-ſchī'r) *a.* an. kopf- u. handlos. [Blaſenwurm.

acéphalocyste 🕮 (~ßi'ßt) *s/m.* zo. kopfloſer

acéphalogastre 🕮 (ă-ßĕ-fă-lŏ-gă'ßtr) *a.* an. kopf- und bauchlos. [ſem Kopfe.

acéphalome 🕮 (~lŏ'm) *a.* an. mit monſtrö-

acéphalophore 🕮 (~lŏ-fŏ'r) *a.* zo. ohne erkennbaren Kopf. [fußlos.

acéphalopode 🕮 (~po'd) *a.* an. kopf- u.

acéphalorache 🕮 (ă-ßĕ-fă-lŏ-ră'ſch) *a.* an. kopf- und rückgratlos. [bruſtlos.

acéphalothore 🕮 (~tŏ'r) *a.* an. kopf- u.

acéracé, ~e ⚘ (ă-ßĕ-ră-ße') [lt. acer] I. *a.* ahornartig. II. ~es *s/f. pl.* Ahornarten.

acérain ‖, ~e ⚙ (ă-ßĕ-rẽ', ~æ̃'n) *a.* ſtahlartig, ſtählern. [foſſiles Nashorn.

acérathérium 🕮 (~ra-tĕ-riŏ'm) [grch.] *s/m.*

acerbe ⚒ (ă-ßă'rb) [lt. acerbus] *a.* herbe, bitter; méd. bitterlich ſauer; *fig.* ſtreng, herbe. **Syn.** *âcre* agit sur la peau; *acerbe*, moins fort, se rapporte au goût; *aigre*, le moins fort, a rapport au goût et à l'odorat; *austère* est plus usité au figuré qu'au propre. (v. âpre). [terkeit.

acerbité ⚒ (ă-ßăr-bi-te') *s/f.* Herbe *n*, Bit-

acerdèse 🕮 (~dæ'ſ) I. *s/m.* min. Manganitart *f.* II. ⚒ ⚙ *a.* ſchlecht zu verwerthen.

acère 🕮 (ă-ßă'r) [grch.] I. *a.* ohne Fühlhörner. II. zo. ~s *s/m. pl.* Bauchfüßler.

acérellé, ~e ⚘ (ă-ßĕ-ræ-le') *a.* in eine kleine Spitze endend.

acérer‿ ⚙ (ă-ße-re') [lt. ăcer] ①g. *v/a.* verſtählen, ſchärfen, ſpitzen; ~é ſcharf; auch *fig.* beißend, ſchneidend, ſcharf.

acéreux, ~se (ă-ßĕ-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. acerōsus] *a.* 1. ⚘ nadelförmig. 2. pain ~ ſehr grobes Brot.

acéride 🕮 (ă-ßĕ-rī'd) [lt. acērus] *s/m.* Pflaſter *n* ohne Wachs. [dem Barſch.

acérine (~ri'n) *s/f.* zo. Fiſch, ähnlich

acérinées ⚘ (~rĭ-ne' ⑧b) *s/f. pl.* = acéracées.

acérique 🕮 (ă-ßĕ-ri'k) [lt. ăcĕrĭcum] *a.* chm. acide ~ Ahornſäure *f.*

acérothérium 🕮 (ă-ßĕ-rŏ-tĕ-ri-o'm) = acérathérium. [cherpfanne.

acerre † (ă-ßă'r) [lt. acerra] *s/f.* h.a. Räu-

acersécome(s) ⚒ (ă-ßăr-ßĕ-kŏ'm, ~kŏ-mă'ß) [grch.] *a.* mit langem Haupthaar, Beiname Apolls. [M-Cz. verſichern.

acertainer‿ † (ă-ßăr-tæ-ne') ①b. *v/a.*

acérure ⚙ (ă-ßĕ-rü'r) [acier] *s/f.* Verſtählſtück *n* zum Verſtählen des Eiſens.

acescence 🕮 (ă-ßæ-ßɑ̃'ß) [lt. acescentia] *s/f.* Stich *m* v. Säure, Anlage z. Sauerwerden.

acescent, ~e (ă-ßæ-ßɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) [lt. acescens] *a.* chm. angeſäuert.

acésis (ă-ßĕ-ſī'ß) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Ginſterart. 2. min. Boraxart (Berggrün).

acestide † ⚙ (ă-ßæ-ßtī'd) *s/f.* Kupferſchmelzofen *m.*

acétabule (ă-ßĕ-tă-bü'l) [lt. ăcētābŭlum] *s/m.* zo. Saugnapf; an. Gelenkpfanne *f*; altrömiſches Maß für Flüſſigkeiten und Trockenes (1/8 de litre).

acétabulé, ~lée (ă-ßĕ-tă-bü-le'), **~leux, ~se** (~lö', ~ö'ſ), **~liforme** (~lĭ-fŏ'rm) ⚘ *a.* napf-, becher-, ſchalen-förmig.

acétabulifère 🕮 (~lĭ-fă'r) zo. I. *a.* ſaugnapftragend. II. ~s *s/m.* (B. *f*) *pl.* Kopffüßler mit Saugnäpfchen; Sepien *f/pl.*

acétal 🕮 (ă-ßĕ-tă'l) [lt. acētum] *s/m.* Eſſigäther; Acetaldehyd *n.*

acétaria 🕮 (~tă-riă') [lt.] *s/m. pl.* in Eſſig eingemachte Vegetabilien.

acétate 🕮 (ă-ßĕ-tă't) [lt. ăcētas] *s/m.* chm. eſſigſaures Salz; ~ de potasse & eſſigſaures Kali ꝛc.; ~ de soude kryſtalliſirbare geblätterte Weinſteinerde.

acété, ~e (ă-ßĕ-te'), **acéteux, ~se** 🕮 (ă-ßĕ-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. acetōsus] *a.* eſſigſauer, Eſſig … [chm. Eſſigbildung.

acétification ‖ 🕮 (ă-ßĕ-tī-fī-kă-ßiɔ̃') *s/f.*

acétifier ‖ 🕮 (ă-ßĕ-tī-fī-e') ①a. I. *v/a.* chm. in Eſſigſäure verwandeln. II. s'~ ſich in Eſſigſäure verwandeln.

acétimètre 🕮 (~mæ'tr) *s/m.* Eſſigmeſſer.

acétique 🕮 (~ti'k) [lt. ăcētĭcus] *a.* eſſigſauer; éther ~ Eſſigäther *m.* [werden.

acétiser ‖ (~tī-ſe') ①a. *v/pr.* s'~ eſſigſauer

acétite 🕮 (~ti't) *s/m.* = acétate.

acéto-dolce (ă-tſchĕ-tŏ-dŏl-tſche') [it.] *s/m.* in Eſſig eingemachte Frucht.

acétol 🕮 (ă-ßĕ-tŏ'l) *s/m.* Weineſſig.

acétolat ‖ 🕮 (ă-ßĕ-tŏ-la') *s/m.* deſtillirter Weineſſig. [Eſſig.

acétolature 🕮 (~la-tü'r) *s/f.* zubereiteter

acétolé 🕮 (~le') *s/m.* präparirter Weineſſig.

acétolique 🕮 (ă-ßĕ-tŏ-li'k) *a.* in Eſſig gelöſt.

acétolotif 🕮 (~lŏ-ti'f) *s/m.* Eſſig zu äußerlichem mediziniſchen Gebrauche.

acétomel 🕮 (ă-ßĕ-tŏ-mæ'l) *s/m.* Sirup aus Eſſig u. Honig. [*a.* ſauerampferähnlich.

acétosellé, ~e ⚘ (~ßæ-le') [lt. acetosella]

acétum 🕮 (ă-ßĕ-tŏ'm) [lt. ăcētum] *s/m.* Grundſtoff des Eſſigs.

Achab (ă-kă'b) *npr. m.* Ahab, Gemahl der Jezabel, Vater der Athalie (R.).

Achæus (ă-ke-ü'ß) *npr. m.* Achäus = Achéus.

Achaïe (ă-kă-ī') [lt. Achāja] *s/f.* Achaja *n*, griechiſche Provinz.

achaïen ‖, ~ne (ă-kă-iẽ', ~æ̃'n) I. *a.* achäiſch. II. A~ *s.* Achäer(in).

achaine ⚘ (ă-kæ̃'n) [lt. acēnium] *s/m.* Kernkapſel *f*, Schalenfrucht *f.*

achaïque (ă-kă-i'k) *a.* achä'iſch.

achalandage (ă-ſchă-lɑ̃-da'ſj) *s/m.* Verſchaffung *f* von Kunden; Kundſchaft *f.*

achalander‿ (~de') [chaland] ①a. I. *v/a.* ~ une boutique, ~ un marchand e-m Laden, e-m Kaufmanne Kunden verſchaffen; ~é, ~ée beſucht, geſucht; *fig.* blühend. II. s'~ ſich Kundſchaft erwerben; F ~ bien viel Intriguen anſpinnen, Liebſchaften haben.

Achanties (Lnd.: ă-ſchɑ̃-tī' ⑧a, B.: ă-kɑ̃~) *npr.m/pl.* Aſchanti, Volk in Afrika, v. Aschanti.

achar P (ă-ſcha'r) [*abr.* von acharnement] d'~ hartnäckig, ohne Widerrede.

achariste 🕮 (ă-ſchă-ri'ßt) [grch.] *s/m.* Bruſtlatwerge *f.*

Acharnéens‿ (ă-kăr-nĕ-ẽ') *npr. m/pl.* die Acharner, Luſtſpiel des Ariſto'phanes.

acharnement‿ (ă-ſchăr-n'mɑ̃') [acharner] *s/m.* Blutdurſt, Raubgier *f* (von Thieren), F Erbitterung *f*, Wuth *f*: ~ à, pour … heftige Leidenſchaft auf, für …

acharner‿ (ă-ſchăr-ne') [lt. căro] ①a. I. *v/a.* 1. blutgierig machen (von Jagdhunden). 2. erbittern, aufhetzen: ~é à, sur qc. auf et. erbittert, verſeſſen. II. s'~ à … erbittert, erpicht auf … ſein; s'~ sur, contre q. ſich wild auf J. ſtürzen, J. hartnäckig mit Feindſchaft verfolgen; s'~ à ſich eifrig an et. machen.

achat (ă-ſcha' ⑨b) *s/m.* 1. Kauf, Einkauf. 2. das Gekaufte; livre d'~ Einkaufsbuch *n*; prix d'~ Einkaufspreis. **Syn.** *achat* tient à l'action d'acheter; *emplette* emporte l'idée de la chose achetée (d'usage ordinaire).

Achate (ă-ka't) I. *npr. m.* Acha'tes, Genoſſe des Aeneas; *fig.* son fidèle ~ ſein treuer Gefährte. II. a~ *ap.m.* Achates, Schmetterling.

Achaz (ă-ka'ſ) *npr. m.* Ahas.

ache ⚘ (ăſch) [lt. ăpĭum] *s/f.* Eppich *m*, ~ céleri Sellerie *m*, ~ persil Peterſilie.

achée (ă-ſche') *s/f.* 1. zo. Zehnfüßler *m* Schalthier). 2. P Fiſchköder *m* (= aiche).

Achée (ă-ke') *npr. m.* = Achéus.

achéen ‖, ~ne (ă-ſchĕ-ẽ', ~æ̃'n Mz.) *a.* = achaïque; la ligue ~ne der achäiſche Bund.

Achéloüs (ă-kĕ-lŏ-ü'ß) *npr. m.* 1. Flußgott. 2. griechiſcher Fluß (jetzt Aspropotamo).

Achem (Lnd., Ls.: ă-ſchæ̃'m, B. *s/f.*: ă-kæ̃'m), auch **Achen** (ă-kẽ') *npr.m.* Aſchem, Königreich auf Suma'tra.

achéménide (ă-kĕ-mĕ-nī'd) h.a. I. *a.* achämenidiſch. II. 1. A~ *npr.m.* Achäme'nides, Begleiter des Ulyſſes. 2. A~s *pl.* die Achäme'niden (perſiſches Fürſtengeſchlecht).

achements‿ † (ă-ſchmɑ̃') *s/m. pl.* (auch ~nt‿ *sg.*) bl. Helmſchmuck, Helmdecke *f.*

acheminement‿ (ă-ſchmi-n'mɑ̃') *s/m. fig.* Weg zum Ziele, Beförderungs-Mittel *n*: ~s à … Wege, die zu … führen.

acheminer‿ (ă-ſchmi-ne') [chemin] ①a. I. *v/a.* 1. auf den Weg bringen (Th.); ~ q. à une joie J-m eine Freude bereiten (M.D. 5. 5). 2. *fig.* in Gang bringen. 3. rohen Reitpferden die erſte Dreſſur beibringen. II. s'~ 1. ſich auf den Weg machen (à grands pas ſchnell vorgehen, Co.N. 5. 1. 34). 2. *fig.* im Gange ſein.

achémois ‖, a~e (ă-kĕ-mŏă', ~ŏa'ſ), ***achénois*** ‖, a~e (~nŏă', ~ŏa'ſ), ***achinois*** ‖, a~e (ă-kī-nŏă', ŏa'ſ) *a.*; A~ *s.* aus Aſchem.

Achéron ‖ (jetzt F ă-ſchĕ-rɔ̃'; im Geſange, st.s. u. im XVI. sæ. ~kĕ~) *s/m.* 1. myth. Acheron (Fluß der Unterwelt). 2. *poét.* Hölle *f*, Tod.

achérontien ‖, ~ne ⚒ (ă-ſchĕ-rɔ̃-ßiẽ', ~æ̃'n) [lt. ăchĕrontēus] *a.* acherontiſch, hölliſch.

achérontique (~ti'k) [lt. ăchĕrontĭcus] I. *a.* achero'ntiſch. II. les A~s *s/m.pl.* die (heiligen) Höllenbücher *n.pl.* der Etru'sker.

achérusien ‖, ~ne (ă-ſchĕ-rü-ſiẽ', ~iæ̃'n) [lt. ăchĕrūsius] *a.* acheruſiſch.

achetable (ă-ſchta'bl) *a.* käuflich. [grille *f.*

achète ⚒ 🕮 (ă-ſchæ't) [lt. ăchēta] *s/m.* Heim-

acheter‿ (ă-ſchte') [lt. acceptare] ①d. I. *v/a.* 1. kaufen, einkaufen: ~ qc. de q. vom Kommiſſionär od. J-m, deſſen Anrecht an die Sache fraglich iſt, kaufen; ~ qc. à q. dem Eigenthümer abkaufen, et. für J. kaufen; ~ (au) comptant g. baar kaufen; ~ à crédit in Rechnung (auf Borg) k.; ~ à 30 jours auf e-n Monat Ziel k. (nach e-m Monat zu zahlen); ~ pour son compte für eigene, par commission für fremde Rechnung k.; ~ qc. 3 francs et. für 3 Franken kaufen; ~ en gros im Ganzen, ~ en détail im Einzelnen k.; ~ tête et queue in Pauſch u. Bogen, im Rampſch k.; ~ cher theuer einkaufen; ~ à bon marché billig k.; ~ au poids de l'or mit Gold aufwiegen; *prv.* qui bon ~ète, bon le boit wer gut bezahlt, hat was Gutes; qui ~ète ce qu'il ne peut, vend après ce qu'il ne veut wer kauft, was er nicht braucht, muß verkaufen, was er braucht; ~ par francs et vendre par écus billig kaufen u. theuer verkaufen; mieux vaut ~ qu'emprunter beſſer kaufen als borgen; ~ chat en poche die Katze im Sack kaufen. 2. *fig.* ~ q. J. erkaufen, beſtechen.

II. s'∼ 1. sich kaufen lassen, zu kaufen sn. 2. *fig.* käuflich sn; (Lm. ✝+ sich et. kaufen).
acheteur, ∼teuse (✝ ∼teresse) (ă-schtö'r, ∼ö'ſ, ∼scht'ræ'ß) I. *s.* Käufer(in), Aufkäufer(in); F der, die gern unnütz kauft; ∼ au comptant Baar-K. II. *a.* kaufend. **Syn.** *acheteur* de meubles; *acquéreur* d'un immeuble.
achetoir(e) ✎ P (ă-schtŏă'r) *s/m.* Geldstück *n.*
Achéus (ă-kĕ-ü'ß) *npr. m.* = Achæus.
achevage ⊖ (ă-schwa'ǵ) *s/m.* letzte Formung eines Töpfergefäßes.
achevaler ‖ ⚔ (ă-schwă-le') [cheval] ①a. *v/a.* u. s'∼: ∼ un fleuve, s'∼ sur un fleuve. une vallée beide Ufer eines Flusses, beide Seiten eines Thales einnehmen, besetzen; ∼é, ∼ée beide Ufer & besetzt haltend.
achèvement ‿ (ă-schæ-w'mg') *s/m.* 1. Vollendung *f*, Abschluß: ∼ d'un poëme Schluß der Entwicklung eines Epos od. Dramas. 2. *fig.* Vollkommenheit *f*, Abrundung *f*. 3. ∼ d'un terme Ablauf e-s Termins. 4. ∼ d'un cheval letzte Dressur e-s Pferdes. 5. ⊖ ∼ d'une étoffe Ausfärbung *f* eines Stoffes.
achever ‿ (ă-sch'we') [chef] ①f. I. *v/a.* 1. enden, fertig machen, ausarbeiten, die höchste Vollkommenheit geben; zureiten; ausfärben; typ. ∼ une feuille einen Bogen aussetzen; ∼evé, ∼evée vollkommen, Erz-..., ur-..: fou ∼evé Erznarr (v. accompli). 2. *fig.* zu Grunde richten; F zu Boden trinken; J-m den Gnadenstoß, den Rest geben. II. *v/n.* zu Ende kommen: typ. ∼ d'imprimer die Form ausdrucken: ⊖ min. ∼ la liquidation die Metalle abseigern; ⊖ ∼ le trou du pétard abbohren; ∼evons de boire laßt uns austrinken, ∼ de dîner abspeisen: il ∼ève de me convaincre er bestärkt mich vollends darin; c'est pour ∼ de le peindre dies ist nur noch der letzte Pinselstrich an seinem Bilde: F *fig.* c'est pour l'∼ de peindre das Unglück hat ihm nur noch gefehlt, das giebt ihm vollends den Rest. III. s'∼ 1. sich enden, ablaufen; zur Ausführung kommen (R.I. 2. 1. 129) (*ant.* commencer). 2. *fig.* sich zu Grunde richten, herunterkommen; F sich vollends berauschen. **Syn.** *achever*, mener à terme de sorte que la chose soit parfaite: *terminer*, simplement y mettre un terme; *finir*, mener jusqu'au bout.
acheveur ⊖ (ă-sch'wö'r) *s/m.* größte Gußform der Goldschläger.
achevoir ⊖ (ă-sch'wŏă'r) *s/m.* Werkzeug *n*: Ort, um Arbeiten den letzten Schliff zu geben; auch die Arbeit selbst: être à l'∼ fast fertig sein.
achia (ă-schĭă') od. **achiar** (ă-schĭă'r) *s/m.* Bambuskonfekt *n.*
Achille (ă-schi'l) I. *npr. m.* 1. Achill(es), Sohn des Pe'leus. II. *n.d.b.* id. III. a∼ *n/ap.m.* 1. Held. 2. an. tendon d'∼ Achillessehne *f* (Waden- und Sohlenmuskel-Sehne).
achillée ⚘ (ă-schĭ-le', *st.s.* ă-schil-le': B.: ă-kil-le') [lt. ăchillĕa] *s/f.* Schafgarbe.
Achilléide (ă-schĭ-lĕ-ĭ'd, Lemare: ă-ki∼) *s/f.* Achille'is, Gedicht auf Achilles.
achilleïs ⚘ (ă-schĭ-lĕ-ĭ'ß; B.: ă-kil-lĕ-ĭ'ß) *s/f.* Gerstenart.
achire ♃ (ă-schĭ'r) I. *a.* hand-, brustflossenlos. II. *s/m.* Fisch ohne Brustflossen.
achirite ♃ (ă-schĭ-ri't) *s/m.* min. sibirischer Smaragd.
achit ‖ ⚘ (L.: ă-schĭ'; Lnd.: ă-schĭ't) *s/m.* Madagaskartraube *f.*
Achitophel (ă-schĭ-tŏ-fæ'l) (R.Ath. 3. 5) *npr. m.* Davids Freund.
Achmet ‖ (Ls.: ăk-mæ'; B., M-Cz.: ∼mæ't) *npr. m.* türkischer Sultan.
achmite (ăk-mi't) *s/f.* = acmite.
acho (ă-scho') *s/m.* Madagaskarhahn.
achoison ‖ ✝ (ă-schŏă-ſg') *s/f.* Gelegenheit.
achoppement ‿ ✎ (ă-schŏ-p'mg') [achopper] *s/m.* meist *fig.* pierre d'∼ Stein des Anstoßes, Hinderniß *n*, Aergerniß *n.*
achopper ‿ ✝ (ă-schŏ-pe') ①a. *v/a.*, *n.* u. s'∼ anstoßen.
achores ‖ ♃ (ă-kŏ'r) [grch.] *s/m. pl.* Grind.
achoriste ♃ (ă-kŏ-ri'ßt) [grch.] *a.* méd. untrennbar verbunden.
achou(rou) (ă-schu-ru') *s/m.* blaues Kampescheholz.
achras ⚘ (ă-kra'ß) [grch.] *s/m.* Breiapfelbaum (v. sapotillier).
achromatique ♃ (ă-krŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.* farblos.
achromatisation ‖ ♃ (ă-krŏ-ma-tĭ-ſa-ßĭg') *s/f.* Farbenzersetzung, Farblosmachung.
achromatiser ‿ ♃ (ă-krŏ-ma-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* achromatisch, farblos machen; ∼é farblos.
achromatisme ♃ (∼ti'ßm) *s/m.* Farbenzersetzung *f*, Achromatismus (Optik).
achronique, ∼yque ♃ (ă-krŏ-ni'k) [grch.] (v. acronyque) *a.* ast.: astre ∼ ein mit Sonnenuntergang auf- u. mit Sonnenaufgang untergehendes Gestirn.
achronyche ♃ (ă-krŏ-ni'sch) [grch.] *a.* ast. temps ∼ Zeit *f*, wo die vier oberen Planeten um Mitternacht durch den Meridian gehen.
achthéographie ♃ (ă-ktĕ-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gewichten.
achthéomètre ⊖ (ă-ktĕ-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Brückenwage *f.*
achyrant(h)e ⚘ (ă-schĭ-rg't) *s/f.* Spreublume.
aciculaire ⚘ (ă-ßĭ-kü-lă'r) [acicule] *a.* nadelförmig.
acicule ♃ (∼kü'l) [lt. ăcĭcŭla] *s/m.* Stachelborste *f* der Ringelwürmer.
aciculé ⚘ (∼kü-le') *a.* nadelförmig, nadelstreifig.
aciculiforme ⚘ (∼lĭ-fŏ'rm) *a.* nadelförmig.
acide (ă-ßĭ'd) [lt. acĭdus] I. *a.* sauer; chm. sel ∼ mehrfach saures Salz. II. *s/m.* chm. Säure *f*: ∼ carbonique Kohlensäure; ∼ chlorhydrique Salzsäure; ∼ cristallisable konzentrirte Essigsäure; ∼ nitrique Salpetersäure; ∼ sulfurique Schwefelsäure.
acidifère (ă-ßĭ-dĭ-fæ'r) [lt. acĭdum. fero] *a.* chm. säurehaltig.
acidifiable ♃ (∼dĭ-fĭa'bl ⑱) [lt. acĭdum, fio] *a.* chm. säuerungsfähig: base ∼ Essiggrundlage *f.*
acidifiant ‖, ∼e (∼dĭ-fĭg', ∼g't ⑱) [lt. acĭdĭficus] *a.* chm. in Säure verwandelnd.
acidification ‖ (ă-ßĭ-dĭ-fĭ-kă-ßĭg') [lt.]. *s/f.* chm. Säurebildung.
acidifier ‖ (ă-ßĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. im Sauerbade behandeln. II. *v/n.* u. s'∼ sauer werden.
acidimètre (ă-ßĭ-dĭ-mæ'tr) *s/m.* chm. Säuremesser.
acidiser ‖ (ă-ßĭ-dĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* säuern, sauer machen. II. s'∼ sauer werden.
acidité (∼te') [lt.] *s/f.* Säure, Schärfe.
acido-basique (∼dŏ-bă-ſĭ'k) *a.* chm. doppelt säurehaltige Basen erzeugend = basigène.
acidule (∼dü'l) [lt. acĭdŭlus] chm. I. *a.* 1. säuerlich: eaux ∼s Sauerbrunnen *m.* 2. sel ∼ übersaures Salz. II. *s/m.* Acidul *n.*
aciduler ‖ ♃ (∼dü-le') ①a. I. *v/a.* sauer, säuerlich machen: tisane ∼ée säuerlicher Trank. II. s'∼ sauer werden.
acier ‖ (ă-ßĭe') [lt. acĭes] *s/m.* 1. ⊖ Stahl: ∼ affiné reiner St.; ∼ artificiel, factice, de cémentation Cement-Stahl; ∼ (méthode) Bes(se)mer Bessemer Stahl; ∼ en barres Stangenst.; ∼ boursouflé englischer Blasenstahl; ∼ brut Rohst.; ∼ à cliquets Sperrkegelst.; ∼ commun. petit gemeiner St.; ∼ corroyé Gerbst.; ∼ damassé Damascenerst.; ∼ en feuilles, planches Blattstahl; ∼ fondu, de fonte Gußst.; ∼ de grain. de motte, de madragon Klumpst.; ∼ wootz, indien indischer Gußst., Wootzst.; ∼ laminé gewalzter St.; ∼ à deux marques zwei Mal raffinirter St.; ∼ naturel deutscher St.; ∼ à pignons, tiré Triebst.; ∼ puddlé Puddelst.; ∼ rond Rundst.; ∼ de bonne trempe gut gehärteter St.; les ∼s Stahlreifen; fil d'∼ Stahldraht. 2. *fig. poét.* Schwert *n*, Dolch, Stahl (R.Ath. 2. 5. 54). 3. d'∼ stählern: * ✎ *fig.* un cœur d'∼ Eisenherz: Charakter, abgehärteter Mensch (Sd.). 4. Spiegel von Stahl (Pon. Lucrèce I. 2).
aciérage ⊖ (ă-ßĭe-ra'ǵ) *s/m.* Verstählung *f.*
aciération ‖ ⊖ (ă-ßĭe-rā-ßĭg') [aciérer] *s/f.* Stahlbereitung.
aciérée ⊖ (ă-ßĭe-re') *s/f.* Stahlofen *m.*
aciérer ‖ ⊖ (ă-ßĭe-re') ①g. *v/a.* in Stahl verwandeln, stählen.
aciéreux, ∼se ⊖ (ă-ßĭe-rö' ⑲a, ∼ö'ſ) *a.* stahlartig.
aciérie ⊖ * (∼ri') *s/f.* Stahlhütte, Stahlmanufaktur.
aciforme ⚘ (ă-ßĭ-fŏ'rm) *a.* nadelförmig.
acinace (∼nă'ß) [lt. acīnăcēs] *s/m.* persischer krummer Säbel, Schwert *n.*
acinacifolié, ∼e ⚘ (∼nă-ßĭ-fŏ-lĭe') [lt.] *a.* mit säbelförmigen Blättern.
acinaciforme ⚘ (ă-ßĭ-nă-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* säbelförmig.
acinaire ⚘ (∼nă'r) [lt. ăcĭnārius] *a.* traubenförmig.
acine ⚘ (ă-ßĭ'n) [lt. ăcĭna] *s/f.* Beere e-r Traube.
acinésie ♃ (ă-ßĭ-nĕ-ſĭ') [grch.] *s/f.* Stillstehen *n* des Pulses.
acineux, ∼se ⚘ * (∼nö' ⑲a, ∼ö'ſ) [lt. acinōsus] *a.* beerenförmig.
acinier ‖ P ⚘ (ă-ßĭ-nĭe') *s/m.* Weißdorn (v. aubépine).
acinifolié, ∼e ♃ (ă-ßĭ-nĭ-fŏ-lĭe') *a.* traubblattartig.
aciniforme (∼fŏ'rm) *a.* an. traubenförmig: membrane ∼ Traubenhaut *f* des Auges.
acintli (ă-ßg-tlĭ') *s/m.* mexikanisches Huhn.
acinule ⚘ (ă-ßĭ-nü'l) *s/m.* Champignonart *f.*
acipensère ♃ (ă-ßĭ-pg-ßă'r), B.: ∼er (∼ße') *s/m.* Stör (Fisch).
aciphylle ⚘ (∼fĭ'l) *a.* spitz-, nadel-blätterig.
aciseler ‖ (ă-ßĭ-ſle') ①d. *v/a.* Reben *f/pl.* zum ersten Male einlegen.
A. C. L. *abr.* = assuré contre l'incendie gegen Feuerschaden versichert.
acladion ‖ ⚘ (ă-klă-dĭg') *s/m.* Champignonart *f.*
aclaste ♃ (ă-klă'ßt) [grch.] *a.* phys. nicht brechend.
acléidien ‖, ∼ne ♃ (ă-klĕ-ĭ-dĭg', ∼ĭæ'n) *a.* u. *s/m.* (Nagethier *n*) oh. Schlüsselbein *n.*
aclide ✝ ⚔ (ă-klĭ'd) [lt. aclis] *s/f.* Keule mit Stacheln und einem Riemen zum Werfen.
aclinique ✎ (ă-klĭ-ni'k) [grch.] *a.* lunette ∼ Art Operngucker.
acmastique ♃ (ăk-mă-ßtĭ'k) [grch.] *a.* auf der Höhe bleibend: fièvre ∼ Entzündungsfieber *n.*
acmé ♃ (ăk-me') [grch.] *s/f.* höchster Grad der Krankheit, Krisis.
acmelle ⚘ (ăk-mæ'l) *s/f.* Löwenklau (v. alchimille).
acmite (ăk-mi't) *s/f.* min. Akmit *m*, Augitart.
acné ♃ (ăk-ne') [grch.] *s/f.* méd. Knotenbläschen *n*, Hautfinne.
acnide ⚘ (ăk-ni'd) *s/f.* Wasserhanf *m.*
acocat ‖ ⊖ (ă-kŏ-ka') *s/m.* Richtscheit *n* bei der Seidenfabrikation; Oberschwelle *f.*
acocheton ‖ (ă-kŏ-schtg') *s/m.* Garbe *f* von Haferähren.
acochlide ♃ (∼klĭ'd) [grch.] I. *a.* muschellos. II. ∼s *s/m.pl.* unbeschalte Kopffüßler.
acœurer ‖ F (ă-kö-re') ①a. *v/a.* gern thun.
acographie ♃ (ă-kŏ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Heilmittel.
acolalon ‖ ♃ (∼lă-lg'), auch ∼en (∼læ'n) u. ∼an (∼lg') *s/m.* zo. Nagewanze *f.*
acolin ‖ (ă-kŏ-lg') *s/m.* mexikanische Wasserwachtel.
acologie ♃ (∼lŏ-ǵĭ') [grch.] *s/f.* Heilmittellehre.
acologique ♃ (ă-kŏ-lŏ-ǵĭ'k) *a.* zur Heilmittellehre gehörig.
acolytat ‖ (ă-kŏ-lĭ-ta') *s/m.* Akolythenorden (geistlicher Orden), Amt *n* eines Akolythen.
acolyte (∼lĭ't) [grch.] *s/m.* Meßgehülfe; *fig.* Genosse, Helfershelfer, Gesell.
acomat ‖ (ă-kŏ-ma') I. *s/m.* ⚘ id. Baum von den Antillen; sein Holz. II. A∼ *npr. m.* Großvezier, R. Bajazet.
acompte (ă-kg't) (*pl.* ∼s) od. A.: **à-compte** (*pl.* ∼) *s/m.* Abschlagszahlung *f*: prendre qc. en ∼ sur qc. etwas abschläglich auf eine Totalsumme vorwegnehmen.
aconit ⚘ (ă-kŏ-ni't) [lt. ăcŏnītum] *s/m.* Eisenhut; ∼ anthore Wolfswurzel *f*; ∼

napel Teufelswurz *f* oder blauer Sturmhut; (Co.) Gift *n*. [saures Salz.
aconitate (ă-kŏ-nī-ta't) *s/m.* chm. akonit-
aconitine (‿ti'n) *s/f.* chm. Akonitin *n*.
aconitique (ă-kŏ-nī-ti'k) *a.* chm. acide ~ Akonitsäure *f*. [natter *f*.
acontias (ă-kǫ-ßĭa'ß) [grch.] *s/m.* zo. Pfeil-
acontismologie ⚘ (‿tī-ßmŏ-lŏ-Ġī') [grch.] *s/f.* Kunst des Wurfspießwerfens, des Bogenschießens. [spießschleuderer.
acontiste ⚘ (ă-kǫ-ti'ßt) [grch.] *s/m.* Wurf-
acopis (ă-kŏ-pi'ß) [grch.] *s/m.* Akop, Edelstein.
acoquinant, ~e ✎ F (ă-kŏ-kī-nq'⑨a, ~q̄'t) *a.* 1. verlockend. 2. verweichlichend.
acoquiner ‖ F (ă-kŏ-kī-ne'). [coquin] ①a. *mv. part* I. *v/a.* (ver)locken; *fig.* liederlich machen, verweichlichen: ~ q. à qc. J. an et. Uebles gewöhnen (M.Pr.E. 3. 3). II. s'~ liederlich werden, sich verwöhnen; s'~ à qc. sich einer üblen Sache ergeben.
acore ⚘ (ă-kŏ'r) od. **acorus** (ă-kŏ-rü'ß) [lt. acŏrus] *s/m.* Kalmus, Magenwurz *f*.
Açores (ă-ßŏ'r⑧a) *npr. f/pl.* Azoren, Inseln.
acorie ⚘ (ă-kŏ-rī') [grch.] *s/f.* 1. Heißhunger *m*. 2. Art Laufkäfer.
acoriné, ~e ⚘ (‿rī-ne') *a.* kalmusartig.
acormose ⚘ (ă-kŏr-mŏ'ſ) [grch.] *a.* ohne Stamm.
acosmie ⚘ (ă-kŏ-ßmī') [grch.] *s/f.* méd. übles Aussehen; Unregelmäßigkeit in der Krisis, Cpl.; *fig.* nachlässiger Anzug, Boi.
acot ‖ (ă-ko') *s/m.* Düngeranwurf.
acotai (Cpl., Poit.: ~y) ⚙ (ă-kŏ-tæ') *s/m.* Sperr-Riegel an der Papierbottich-Pressenschraube. [ein Beet werfen.
acot(t)er ‖ (ă-kŏ-te') ①a. *v/a.* Dünger *m* um
acottoir ⚙ (‿tŏa'r) *s/m.* Abtropfbrett *n*.
acotylédone ⚘ (ă-kŏ-tī-lĕ-do'n), **~é, ~ée** (‿dŏ-ne', ‿nē') [grch.] I. *a.* nackt keimend, oh. Samenlappen. II. **~s** *s/f. pl.* Pflanzen ohne Samenlappen. [tyledonen.
acotylédonie ⚘ (‿dŏ-nī') *s/f.* Klasse der Ako-
acotylophore (‿lŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* zo. vers ~s Würmer *m/pl.* oh. Saugwerkzeuge.
acouchi (ă-ku-schi') *s/m.* zo. Art Wasserschwein *n* aus Guyana. [Gehörmesser.
acoumètre ⚘ (ă-kū-mæ'tr) [grch.] *s/m.* méd.
acoup ‖ (ă-ku') *pl.* ~s, od. L.: **à-coup** (*pl.* ~) *s/m.* Satz, Ruck, rasche, plötzlich unterbrochene Bewegung, Zurückprallen *n*.
acousmate ⚘ ✎ (ă-ku-ßma't) [grch.] *s/m.* akustische Täuschung *f*, eingebildetes Geräusch; Summen *n* vor den Ohren.
acousmatique ✎ (ă-ku-ßma-ti'k) *a.* concert ~ Konzert, das man hört, ohne die Ausübenden zu sehen. [Akustiker.
acousticien ‖ (ă-ku-ßtī-ßįę̄') [grch.] *s/m.*
acoustico-malléen ‖ ⚘ (‿ko' mă-lē-ę̄') *a/m.* muscle ~ äußerer Hammermuskel im Ohr.
acoustique (ă-ku-ßti'k) I. *a.* ⚙ das Gehör, den Schall betreffend: cornet ~ Hörrohr *n*; maladie ~ Ohrenleiden *n*; nerf ~ Gehörnerv *m*; voûte ~ Klanggewölbe *n*. II. *s/f.* Schall-, Klang-lehre, Akustik.
acouti (ă-ku-ti') *s/m.* zo. Ferkelkaninchen *n* (= agouti). [(zum Weintransport).
acque (ăk) *s/f.* Aak, flacher Nachen auf dem Rhein
acquer (ă-ke') ①a. *v/a.* provN. die Angel beködern.
acquérau ⚔ (ă-kĕ-ro') *s/m.* (Gattel, Boiste, Lnd.: ~x *pl.*) Wurfmaschine *f*, Feuerschlund, Karthaune *f*.
acquéreur, ~se (ă-kĕ-rŏ'r, ~ŏ'ſ) [acquérir] *s.* (A. ohne *f*) Erwerber(in), Käufer(in): ~ de bonne foi K. auf Treu und Glauben (v. acheteur).
acquérir (ă-kĕ-rī'r) [lt. acquīro] ②l. I. *v/a.* 1. ~ des richesses, ~ des connaissances Reichthümer, Kenntnisse erwerben; *prv.* bien mal ~is ne profite pas unrecht Gut gedeiht nicht (*ant.* perdre). 2. ~ la certitude die Gewißheit erlangen; ~ des amis Freunde gewinnen; ma protection vous est ~ise mein Schutz ist Ihnen sicher; ~ q. J. an sich fesseln. 3. käuflich an sich bringen, erstehen. II. *v/n.* sich (moralisch) vervollkommnen, an Güte zunehmen. III. s'~ sich erwerben, verschaffen: l'expérience s'~iert Erfahrung läßt sich erlangen.
acquêt ‖ † (ă-kæ') [lt. acquisītum] *s/m.* 1. drt. Erwerb, Kauf. 2. Erworbenes *n* (in der Ehe angeschafftes Gut), bsd. *pl.* 3. Errungenschaft *f*, F Gewinn: *prv.* il n'y a si bel ~ que le don nichts ist so billig, als was man geschenkt bekommt; il n'y a grand ~ à le vendre bei dem Verkauf kommt nicht viel heraus.
acquêter ‿ † (ă-kæ-te') ①a. *v/a.* drt. unbewegliches Gut erwerben.
acquiescement ‿ (ă-kĭæ-ßmą') *s/m.*, **~nce** (‿ßą'ß) ⑯ *s/f.* ~ à qc. Einwilligung *f*, Fügung *f* in, Zustimmung *f* zu et. **Syn.** l'*acquiescement* suppose une sorte de soumission; le *consentement*, une sorte de supériorité; l'*adhésion*, l'approbation ou l'autorisation donnée avec complaisance.
acquiescer ‿ (‿ße') [lt. acquiescĕre] ①b. *v/n.* ~ à qc. 1. einwilligen in et. 2. sich gefallen lassen, sich fügen, nachgeben; disposé à ~ nachgiebig. **Syn.** on *accède* à un traité; on *acquiesce* à une décision; on *adhère* à une opinion (v. céder).
acquis, auch ⁺₊ **acquit** (ă-kī' ⑭) [acquérir] *s/m.* 1. Fähigkeiten *f/pl.* (angeeignete), Kenntnisse *f/pl.*, Lebenserfahrungen *f/pl.* 2. Einfluß durch Lebensstellung ꝛc.; * F avoir de l'~ was los haben.
acquisitif, ~ve ✎ (ă-kī-ſī-ti'f, ~ī'w) *a. abus.* durch Gewohnheit angenommen.
acquisition ‖ † (ă-kī-ſī-ßįǫ' ⑯) [lt. acquīsītĭo] *s/f.* 1. Erwerbung, Ankauf *m*; *fig.* F j'ai fait l'~ d'un rhume ich habe mir e-n Schnupfen geholt. 2. erworbenes Gut.
acquisivité * (ă-kī-ſī-wī-te') *s/f.* phrén. Sinn *m* des Erwerbens; Diebssinn *m*.
acquit ‖ † (ă-kī') [acquitter] *s/m.* 1. Quittung *f*, Schein: ~‿ à caution, de précaution Paßirschein; ~ de douane Zollschein; ~ de franchise Zollfreischein; † ~ patent Anweisung *f* auf das Schatzamt; Kassenschein. 2. Bezahlung *f*, Tilgung *f*: pour ~ Betrag erhalten; mettre son ~ à (sur) un mémoire e-e Rechnung quittiren; payé à l'~ de q. zu J-s Decharge (für J-s Rechnung) bezahlt; F par manière d'~ zum Schein, obenhin. 3. *fig.* Beruhigung *f*: pour l'~ de ma conscience um mein Gewissen zu beruhigen. 4. Aussatz (beim Billard): donner l'~ aussetzen; jouer à l'~ darum spielen, wer das Ganze bezahlen soll. **Syn.** l'*acquit* décharge la personne ou la chose; le *paiement* termine le marché.
acquittable ✎ (ă-kī-ta'bl) *a.* tilgbar, zahlbar.
acquittement ‿ (‿tmą') *s/m.* 1. Zahlung *f*, Tilgung *f*. 2. Freisprechung *f*, weil keine Schuld erwiesen (v. absolution).
acquitter ‿ (‿te') [acquit] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de ses dettes & J. von s-n Schulden ꝛc. frei machen; ~ sa conscience s-n Gewissen entlasten. 2. ~ q. J. freisprechen. 3. ~ des dettes Schulden abtragen, bezahlen; ~ des engagements seinen Verpflichtungen nachkommen. 4. ~ un compte eine Rechnung quittiren. **Syn.** après avoir *acquitté* un mémoire, on est *quitte* envers le marchand. II. s'~ 1. s'~ de qch. sich von et. frei machen, seine Schulden bezahlen; *fig.* s'~ d'un devoir sich einer Verpflichtung entledigen, seine Pflicht thun; s'en ~ sich geschickt herausziehen; *prv.* qui s'~e, s'enrichit wer seine Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. s'~ envers q. d'un service rendu sich gegen J. für einen geleisteten Dienst dankbar zeigen. 3. wieder herauskommen, zu s-m Schaden kommen. 4. sich aussetzen (beim Billard). **Syn.** *acquitter*, c'est décharger d'une obligation; *payer*, donner le prix convenu de qc.
acranie ⚘ (ă-kra-nī') [crane] *s/f.* an. Schädellosigkeit. [an. schädellos.
acranien ‖, **~ne** ⚘ (ă-kra-nįę̄', ~nįæ'n) *a.*
acrasie ⚘ (ă-kra-ſī') [grch.] *s/f.* méd. Unmäßigkeit im Essen und Trinken.
acratie ⚘ (‿ßī') [grch.] *s/f.* méd. Schwäche, Unvermögen, sich zu bewegen (Boi.).
acratisme (ă-kra-ti'ßm) *s/m.* Frühstück *n* bei den alten Griechen.
acratoposie ⚘ (ă-kra-tŏ-po-ſī') *s/f.* med. Getränk *n* aus lauterem Wein; unlöschbarer Durst.
acre † (ă'kr) [lt. ăger] *s/f.* (auch *m* Vauban &) Acker *m*, Morgen Landes *m*, 50 ares.
Acre (a'kr) *s/m.* Ptolemaïs, Accon, Stadt in Syrien, v. Saint-Jean.
âcre (ā'kr) [lt. ācer] *a.* (✎ ☐) 1. scharf, herbe, ätzend: principe ~ scharfer Stoff. 2. *fig.* beißend, bitter. **Syn.** *âcre*, saveur forte et brûlante; *âpre*, saveur acide et astringente (v. acerbe und acrimonieux).
acrée (ă-krē') *s/f.* 1. Art Tagschmetterling *m*. 2. F Mißtrauen *n*.
acrelet ‖ ⚘ (ă-krĕ-læ') *s/m.* bittere Dattel.
acrément ‖ (ă-krē-mą') *s/m.* türk. Rindshaut *f*.
acrémonien ‖, **~ne** ⚘ (ă-krĕ-mŏ-nįę̄', ~įæ'n) *a.* akremonion-, faserpilz-artig.
acrémonion ‖ ⚘ (‿nįǫ') [grch.] *s/m.* auf Bäumen wachsender Faserpilz.
âcreté (ā-krĕ-te') [lt. ācrĭtas] *s/f.* Herbe *n*, ⚙ Schärfe, scharfer Stoff; *fig.* unfreundliches Wesen, Bitterkeit. **Syn.** l'*acrimonie* est le diminutif de l'*âcreté*.
acribologie * ⚘ (ă-krī-bŏ-lŏ-Ġī') [grch.] *s/f.* Genauigkeit im Ausdruck, im Styl.
acride, ~dée (ă-krī-de'), **~dien** ‖, **~ne** ⚘ (‿dįę̄', ~įæ'n) [grch.] I. *a.* heuschreckenartig. II. **~s** *s/m. pl.* Schwarmheuschrecken *f*.
acridogène ⚘ (ă-krī-dŏ-Ġæ'n) *a.* durch Heuschrecken erzeugt.
acridogénose ⚘ (ă-krī-dŏ-Ġē-nŏ'ſ) *s/f.* durch Heuschrecken erzeugte Krankheit.
acridophage ⚘ (‿fa'Ġ) [grch.] *a.* Heuschrecken
acrie F (ă-krī') *s/f.* = acrée 2. [essend.
acrimonie (ă-krī-mŏ-nī') [lt. ācrĭmōnia] *s/f.* Schärfe, Säure; *fig.* Bitterkeit (v. âcreté).
acrimonieux, ~se (~nįŏ'⑩a, ~įŏ'ſ) *a.* scharf; *fig.* bitter, gallicht: discours ~ stechende Rede. **Syn.** *acrimonieux* est le diminutif de *âcre*; v. âcreté. [gel *m* an Absonderung.
acrinie ⚘ (ă-krī-nī') [grch.] *s/f.* méd. Man-
acripenne ⚘ (ă-krī-pæ'n) [lt. ācer, penna] *a.* zo. mit spitzen Federn.
acrisie ⚘ (ă-krī-ſī') [grch.] *s/f.* méd. Nichteintreten *n*, Unvollständigkeit der Krisis.
acritique ⚘ (ă-krī-ti'k) [grch.] *a.* méd. nicht entscheidend, ohne Krisis.
acroa(ma)tique ⚘ ✎ (ă-krŏă-(ma)-ti'k) [grch.] *a.* h.a. 1. die (mündlich) vorgetragene Lehre betreffend (v. ésotérique). 2. von Büchern: von philosophischen Lehren handelnd; biblisch: auf erhabene Dinge bezüglich.
acrobate (ă-krŏ-ba't) [grch.] *s/m.* Seiltänzer, Luftspringer.
acrobatie * (‿ba-ßī') *s/f.* Seiltänzerkünste *pl.*
acrobatique (ă-krŏ-ba-ti'k) *a.* seiltänzerisch; ⚙ machine ~ Hebezeug *n*.
acrocarpe ⚘ (ă-krŏ-ka'rp) [grch.] *a.* mit einer an der Spitze stehenden Frucht.
Acrocérauues (ă-krŏ-ßĕ-rŏ'n⑧b) [grch.] *s/m. pl.* das akrokeraunische Gebirge in Epirus, jetzt Khimióroli.
acrocéraunien ‖, **~ne** (ă-krŏ-ßĕ-ro-nįę̄', ~nįæ'n) *a.* akrokeraunisch. [ende *n*.
acrochir ⚘ (‿kī'r) *s/m.* Fingerspitze *f*, Hand-
acrochirisme (ă-krŏ-kī-ri'ßm) *s/m.* Faustkampf bei den alten Griechen.
acrochiriste ⚘ (‿ri'ßt) *s/m.* Faustkämpfer.
acrocholie ⚘ (‿kŏ-lī') [grch.] *s/f.* Jähzorn *m*.
acrochorde ⚘ (ă-krŏ-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* zo. Warzenschlange *f*. [Hängewarze *f*.
acrochordon ‖ ⚘ (ă-krŏ-kŏr-dǫ') [grch.] *s/m.*
acrochorisme ⚘ (ă-krŏ-kŏ-ri'ßm) *s/m.* Leibesübung *f*.

Acrocorinthe (ă-krŏ-kŏ-rg̃'t) *s/f.* Citadelle von Korinth.
acrodactyle ∅ (~dă-kti'l) *s/m.* Zehenrücken.
acrodynie ∅ (ă-krŏ-dĭ-nī') [grch.] *s/f.* Epidemie, deren Hauptsymptome Schmerzen an den Extremitäten sind.
acrogène ∅ (~Gæ'n) *a.* = acotylédone.
acrolithe ∅ (ă-krŏ-lī't) [grch.] *a.* am äußersten Ende von Stein: statue ~ antike grch. Holzstatue, mit Händen und Füßen von Stein.
acrologie ∅ (ă-krŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Untersuchung der höchsten philosophischen Prinzipien.
acrologique ∅ (ă-krŏ-lŏ-Gī'k) *a.* was die Akrologie betrifft.
acromatique ff. (~ma-ti'k) = achromatique.
acromial, ~e ∅ (ă-krŏ-mĭă'l) [grch.] *a.* auf Schulterhöhe.
acromien ¶, ~ne ∅ (ă-krŏ-mĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* artère ~ne Schulterhöhen-Arterie *f.*
acromion ¶ ∅ (ă-krŏ-mĭg̃') [grch.] *s/m.* Schulterhöhe *f.* [ĭg̃'] *s/m.* Nabelmitte *f.*
acromphale ∅ (ă-krg-fā'l) od. ~**lion** ¶(~fā-
acronyque ∅ (ă-krŏ-nī'k) [grch.] *a.* 1. = achronique. 2. nagelartig gekrümmt.
acropathie ∅ (~pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Leiden *n* a. d. Extremitäten, am Muttermunde.
acropode ∅ (~po'd) [grch.] *s/m.* Obertheil e-s Vogelfußes. 2. Fußgestell e-r Säule.
acropole (~pŏ'l), ~**polis** (~pŏ-lī'ß) [grch.] I. *s/f.* Hochburg. II. A~ id., Citadelle v. Athen.
acroposthie ∅ (ă-krŏ-pŏ-ßtī') *s/f.* Vorhaut.
acrosarque ⚘ (ă-krŏ-ßa'rk) *s/m.* runde, fleischige Frucht *f* auf dem Kelche.
acrospire ⚘ (ă-krŏ-ßpī'r) [grch.] *s/f.* Blattfederchen *n* des Gerstenkeimes. [chenpilz.
acrospore ⚘ (~ßpŏ'r) *s/m.* Faser-, Keul-
acrostiche (ă-krŏ-ßtī'jch) [grch.] *s/m.* u. *a.* Akrostichon *n*, Gedicht, in dem die Anfangsbuchstaben der Zeilen einen Namen bilden; zu einem Akrostichon gehörig. [Farn *m.*
acrosti*que,* auch ~e ⚘ (~ßtī'k) *s/f.* Staub-
acrostome ∅ (ă-krŏ-ßtŏ'm) *s/m.* Art Eingeweidewurm.
acrotarse (ă-krŏ-ta'rß) *s/m.* Spann *m.*
acrotère (~tæ'r) [grch.] *s/m.* 1. arch. kleines hervorragendes Fußgestell von Statuen. 2. ✎ an. ~s *pl.* Extremitäten *f/pl.* (Hände, Füße).
acrotériasme ∅ (ă-krŏ-tē-rĭă'ßm) [grch.] *s/m.* Abnehmen *n* der Hand, des Fußes.
acrotisme ∅ (ă-krŏ-tī'ßm) *s/m.* transscendentale Philosophie (v. acrologie).
act. ☐ Abkürzung von actif, activement.
acta sanctorum (ă-kta' ßg-ktŏ-rŏ'm) *s/m. pl.* Lebensgeschichte *f* der Heiligen (v. Bollandistes).
acte (ăkt) [lt. actus] *s/m.* 1. Handlung *f*, That *f*, Werk *n*; ~ d'autorité Machtspruch, Gewaltstreich: faire ~ d'autorité durchgreifend verfahren; ~ de complaisance Gefälligkeit *f*; faire ~ de bonne volonté seinen guten Willen zeigen; ~ d'hostilité Feindseligkeit *f*; ~ de possession Besitzhandlung *f*, Besitzergreifung *f*; faire ~ de présence persönlich erscheinen (wo man der Schicklichkeit wegen erscheinen muß); ~ de vertu edle That, schöner Zug, tugendhafte Regung; faire un ~ de contrition Buße *f* thun. 2. Wirkung *f*, Wirklichkeit *f*: en ~ = actu [lt.] wirklich (*ant.* en puissance = potentia [lt.] möglich); réduire la puissance à l'~ das Vermögen zur That werden lassen. 3. gerichtliche Verhandlung, Protokoll *n*, Urkunde *f*, Rechtsgeschäft *n*; *fig.* Zeugniß *n*; ~ sous seing privé außergerichtlicher Vertrag; ~ simulé Scheinvertrag; ~ valable rechtsgültiger Vertrag; ~ d'accusation Anklageakte *f*; ~ additionnel Zusatz, Zusatzakte Napoleons 1815; ~ de baptême Taufschein; ~ en brevet im Original ausgelieferte Verhandlung; ~ respectueux (besser: sommation respectueuse) notarielle Abfrage Mündiger bei Eltern, welche die Heiraths-Erlaubniß verweigern; A~ de la Confédération germanique (auch l'A~ fédéral) Bundesakte *f*; ~ de l'état civil Verzeichniß *n* des Personenstandes; ~ final du Congrès de Vienne Wiener Schlußakte 1815; ~ de navigation Navigationsakte (in England 1660); ~ notarié, judiciaire notarielle, gerichtliche Amtshandlung *f*; Urkunde(n) *f*, Schriftstück(e) *n* darüber; passer un ~ pardevant notaire e-n Vertrag vor dem Notar abschließen; demander ~ de qc. et. beglaubigen, zu Protokoll nehmen lassen; prendre ~ de qc. zu Protokoll nehmen; *fig.* etwas konstatiren, ad notam nehmen; donner ~ de qc. et. beurkunden, *fig.* et. bezeugen. 4. Akt, Aufzug im Drama. 5. Redeakt in Schulen; Feierlichkeit *f*. 6. ~s *pl.* Verhandlungsschriften der Behörden; Akten; Protokolle; Verhandlungen gelehrter Gesellschaften; ~s de la foi Autodafé *n*; A~s des apôtres Apostel-, ~s des martyrs Geschichte *f* der Märtyrer. **Syn.** l'*action* est la manifestation de la puissance qui agit; l'*acte* en est l'effet manifesté et le résultat.
actée (ă-ktē') [lt. actaea] I. *s/f.* ⚘ Christofskraut *n*, Schwarzwurz; ~ des Alpes Art Wolfswurzel. II. A~ *npr. f.* 1. Attäa. 2. Tribus von Attika.
Actéon ¶ (ă-ktē-g̃') I. *npr. m.* 1. myth. Aktäon, der in e-n Hirsch verwandelt wurde (Ovid: Metamorphosen II). 2. Sternbild. II. a~ *n/ap.* 1. Schmetterlingsart. 2. Muschelart.
actéoniser ¶ ✎ F (ă-ktē-o-nī-ſe') ①a. *v/a.* ~ q. J-m Hörner aufsetzen; J. zum Hahnrei machen. [den aufsetzen.
acter ✎ (ă-kte') [acte] ①a. *v/n.* Urkun-
act*eur,* ~**trice** (ă-ktŏ'r, ~trī'ß) [lt. actor] *s.* 1. handelnde Person. 2. Schauspieler(in): P ~-guitare steifer Sch.; P **acteuse** Statistin *f.* 3. Theilnehmer(in); F Mitspieler(in). **Syn.** On est *acteur* de fait; *comédien* de profession.
actiaque (ă-kßĭă'k) [Actium] h.a. *a.* aktisch: l'ère ~ Zeitrechnung seit der Schlacht bei Aktium (31 vor Chr.). [art *f.*
actidion ¶ ⚘ (ă-ktī-dĭg̃') *s/m.* Champignon-
actif, ~**ve** ☐ (ă-ktī'f, ~ī'w) [lt. activus] I. *a.* 1. **wirksam**, aktiv (*ant.* passif): citoyen ~ Bürger im Besitz der bürgerl. Ehrenrechte; ✳ dettes ~ves ausstehende Forderungen, Schulden; service ~ aktiver Dienst; verbe ~ Aktivum *n*; voix ~ve et passive Recht *n* zu wählen u. gewählt zu w. 2. *fig.* **thätig** (v. agissant): prendre une part ~ve dans une affaire lebhaften Antheil an etwas nehmen. 3. **munter**, lebhaft. II. *s/m.* 1. ✳ l'~ das Handlungs-Vermögen, die Aktiva: ~ présumé nach Wahrscheinlichkeit veranschlagte Aktiva; ~ net reine Aktiva nach Abzug der Passiva; ~ social Gesellschaftsvermögen *n*. 2. à l'~ im Aktiv (Verb). III. ce verbe s'emploie activement dies Verb wird transitiv gebraucht.
actile ∅ (ă-ktī'l) *s/f.* Muschelart. [braucht.
actinenchyme ∅ (ă-ktī-ng-jchī'm) *s/m.* an. Aktinenchymgewebe *n.*
actiniaires ∅ (~nĭæ'r ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* See-Anemonen. [*s/m. pl.* See-Nesseln *f.*
actin(id)iens ¶ ∅ (ă-ktī-nī-dĭg̃', ~nĭg̃' ⑧b)
actinie ∅ (ă-ktī-nī') [grch.] *s/f.* Meeraffel, See-Nessel: ~ ridée Runzel-Anemone; ~ plumeuse Feder-Anemone. [förmig.
actiniforme ∅ (ă-ktī-nī-fŏ'rm) *a.* strahlen-
actinocarpe ⚘ (ă-ktī-nŏ-ka'rp) *a.* mit strahlenförmigen Früchten versehen.
actinolithe ∅ (~lī't) *s/m.* min. = actinote.
***actino*morphe** ∅ (ă-ktī-nŏ-mŏ'rf), *a.* L.: **actini~** I. *a.* strahlenförmig. II. ~s *s/m. pl.* Strahlenthiere *n. pl.* [förmigen Munde.
actinostome ∅ (~ßtŏ'm) *a.* mit e-m strahlen-
actinote ∅ (ă-ktī-nŏ't) [grch.] *s/m.* min. Strahlstein, Aktino(li)t(h).
actinoteux, ~**se** ∅ (ă-ktī-nŏ-tŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) od. **actinotique** (~tī'k) *a.* strahlsteinhaltig.
actinozoaires ¶ ∅ (ă-ktī-nŏ-ſŏ-æ'r), ~**zoés** (~ſŏ-e') *s/m. pl.* Strahlenthiere *n. pl*
action ¶ (ă-kßĭg̃' ⑧) [lt. actio] *s/f.* 1. **Handlung**: ~ de marcher Gehen *n*; ~ de penser Denken *n*; *poét.* engS. Haupthandlung; unité d'~ Einheit in der (dramatischen) Handlung; ~ de grâces kirchliche Danksagung; ~s *pl.* (*ant.* paroles) Thaten; fête des belles ~s Jahresfest *n* der guten Handlungen in Frankreich während der ersten Republik; *prv.* les ~s sont des mâles, les paroles sont des femelles Handeln ist besser als Reden. **Syn.** l'homme de bien fait de bonnes *actions;* le bon chrétien, de bonnes *œuvres* (v. acte). 2. **Lebendigkeit**, Mienenspiel *n* (von Schauspielern u. Rednern), ✎ öffentlicher Vortrag *m*: parler (d'~) avec ~ lebhaft reden, gestikuliren; son ~ ordinaire s-e gewöhnliche Haltung; langage d'~ Geberdensprache, Pantomime; von Pferden: avoir la bouche en ~ mit der Stange (dem Gebiß) spielen; avoir de l'~ feurig sein; ~s Bewegungen des Pferdes (Sne). 3. **Thätigkeit**: les ~s vitales Lebensprozeß *m*; les ~s naturelles Verdauungsprozeß *m*; les ~s animales thierische Verrichtungen, Lebensthätigkeit; être en ~ in Thätigkeit, im Gange, im Zuge sn; entrer en ~ handelnd auftreten; ins Feld ziehen. 4. **Gefecht**: engager une ~ den Kampf eröffnen. 5. **Wirkung**: l'~ d'un remède W. e-r Arznei; ~ des vagues Anschlagen *n* der Wellen, Wellenschlag *m*; ~ et réaction Wirkung u. Gegenwirkung; *fig.* échapper à l'~ du temps nicht vom Zahn der Zeit berührt werden. 6. **Klage**: ~ au civil Civil-K.; intenter une ~ en justice eine gerichtliche Klage anstrengen; ~ au criminel Kriminal-K.; ~ de partage Erbtheilungs-K.; ~ réelle Real-K.; avoir ~ contre q. Klagebefugniß gegen J. haben. 7. **Aktie**: ~ de banque Bank-A.; ~ de chemin de fer Eisenbahn-A.; ~ d'une mine Kur *m*; commerce d'~s Aktienhandel *m*; mettre qc. en ~s auf A. gründen; nourrir une ~ Einzahlung auf eine A. leisten; fondre une ~ eine A. verkaufen (versilbern); porteur d'~s Aktien-Inhaber; F ses ~s haussent, baissent sein Kredit steigt, nimmt ab; jouer sur ~s in Aktien spekuliren; jeu sur (des) ~s Aktien-Spekulation. [händler.
actioniste ✎ (ă-kßĭŏ-nī'ßt) *s/m.* Aktien-
actionnable ✳ (~na'bl) *a.* verklagbar, gerichtlich zu belangen.
actionnaire (ă-kßĭŏ-næ'r) I. *s/m.* 1. Aktienbesitzer. 2. F Leichtgläubiger. II. ✳ ~**ment** *adv.* in Aktien. [de q. um J. geschäftig.
actionné, ~**e** F (ă-kßĭŏ-ne') *a. abus.* ~ autour
actionner (~) ①a. I. *v/a.* gerichtlich belangen. II. s'~ sich Mühe geben, thätig sn.
Actium (ă-kßĭŏ'm) *npr. m.* Stadt und Vorgebirge in Epirus.
activer ✳ (ă-ktī-we') ①a. I. *v/a.* in Thätigkeit setzen, beschleunigen, beleben, fördern. II. *abus.* s'~ sich beeilen, ✎ *fig.* wieder aufleben.
activité (ă-ktī-wī-te') [lt.] *s/f.* 1. **Wirksamkeit**: sphère d'~ Wirkungskreis *m.* 2. **Thätigkeit**, Fleiß *m*, Betrieb *m*; *fig.* Munterkeit; en ~ de service, en ~ in aktivem Dienst.
actuaire (ă-ktŭæ'r) *s/m.* 1. h.a. ⚓ leichtes Kriegsschiff. 2. Aktuar, Protokollführer.
actualisation ¶ ✳ (ă-ktŭa-lī-ſa-ßĭg̃' ⑧) *s/f.* *abus.* Vergegenwärtigung, Realisirung.
actualiser ✳ (ă-ktŭa-lī-ſe') ①a. *v/a.* vergegenwärtigen, realisiren.
actualité ✳ (ă-ktŭa-lī-te') *s/f.* Wirklichkeit, Gegenwart, Zeitumstände *m/pl.*, Beziehung, Anspielung auf diese: gravures d'~s Bilder aus der Tagesgeschichte; *abus.* ces questions sont palpitantes d'~ diese Fragen bieten für die Gegenwart lebhaftes Interesse; en faire un objet d'~ Wichtigkeit beilegen, als brennende Frage hinstellen.

actuel, ～le (ă-ktüæ̃′l, ～æ̃′l ⑯) [lt. actuālis] *a.* 1. wirklich, thatsächlich (*ant.* potentiel). 2. gegenwärtig, jetzig. **～lement** (～æl-mą′) *adv.* jetzt. Syn. *actuellement* marque qc. d'opposé à ce qui est idéal, possible; *présentement* désigne un présent indépendant de tout ce qui précède; *à présent* est relatif à un temps antérieur avec lequel il a un rapport d'opposition; *maintenant* exprime une suite du passé. 3. wirksam: méd. cautère ～ Eisen *n* zum Ausbrennen; grâce ～le wirkende Gnade.

acudie (ă-kü-dī′) *s/f.* zo. amerikan. Leuchtkäfer.

acuité (ă-kü-te′), Poit.: ï (ü-ī) [lt. ăcus] *s/f.* Spitzigkeit, Schärfe; auch *fig.*: ～ d'une douleur Heftigkeit eines Schmerzes; méd. ～ akuter (sich bald entscheidender) Zustand.

acul ⚙ (ă-kü′) *s/m.* 1. Hintergrund. 2. Hinterwand des Fischzaunes (auf der Meeresseite). 3. Waldecke (v. accul u. acut).

aculé, ～e ⚘ (ă-kü-le′) [lt. ăcŭlĕus] I. *a.* stacheltragend. II. **～es** *s/f. pl.* Stachelträger *m/pl.* [stachelförmig.

aculéiforme ⚘ (ă-kü-lĕ-ī-fŏ′rm) [lt.] *a.*

aculiame (～lĭā′m) *s/m.* neuspanischer Hirsch.

acuminé, ～ée ⚘ (ă-kü-mī-ne′), **～eux, ～se** (～nö′ ⑩a, ～ö′ʃ) [lt. ăcūmen] *a.* scharf zugespitzt. [tragend.

acuminifère ⚘ (ă-kü-mī-nī-fā′r) *a.* spitzen-

acuminifolié, ～e ⚘ (～fŏ-lĭe′) *a.* spitzblätterig.

acuponcturale ⚘ (～pǫ-ktü-rä′l) *a/f.* méd. aiguille ～ Nadel *f* zur Akupunktur.

acuponcture ⚘ A.* (～ktü′r), auch **～punc～** [lt. ăcus, pungĕre] *s/f.* Nadelstechen *n* (orientalische Heilmethode gegen Darmgrimmen 2c. durch einen Stich in die Leber 2c.).

acuponcturer ‖ ⚘ (ă-kü-pǫ-ktü-re′) ①a. *v/a.* ～ q. bei J-m die Akupunktur ausführen.

acuponct(ur)eur ⚘ (～ktü-rö′r, ～ktö′r) *s/m.* der die Nadelpunktur ausführt. [baum.

acurnier ‖ ⚘ (ă-kür-nĭe′) *s/m.* Kornelkirsch-

acut, ～e (ă-kü′ ⑨b, ～t) [lt. ăcūtus] I. *s/m.* Buchstabe mit dem Akutus (′) darüber; Äußerste *n*; Ende *n*; Spitze *f* e-s Bohrers (Boi.); Waldecke *f* (Cpl.). II. *a.* vue ～e scharfes Auge.

acutangle ⚘ (ă-kü-tą′gl) [lt. ăcūtus angŭlus] *a.* spitzwinkelig, mit spitzen Facetten.

acutangulaire ⚘ (～tą-gü-lā′r) *a.* einen spitzen Winkel bildend.

acutangulé, ～ée ⚘ (ă-kü-tą-gü-le′), **～eux, ～se** (～lö′ ⑩a, ～ö′ʃ) *a.* scharfkantig (*ant.* obtusangulé). [*fig.* Heftigkeit.

acutesse * (ă-kü-tæ′ß) [lt.] *s/f.* Schärfe;

acuticaudé, ～e ⚘ (ă-kü-tī-ko-de′) [lt. ăcūtus, cauda] *a.* mit spitzem Schwanze.

acuticorne ⚘ (ă-kü-tī-kŏ′rn) [lt. cornu] *a.* spitzhörnig. [mit spitzen Rippen.

acuticosté, ～e ⚘ (～kŏ-ßte′) [lt. costa] *a.*

acutiflore ⚘ (～flŏ′r) [lt. flōs] *a.* spitzblüthig.

acutifolié, ～e ⚘ (ă-kü-tī-fŏ-lĭe′) [lt. fŏlĭum] *a.* spitzblätterig. [Blattlappen.

acutilobé, ～e ⚘ (～lŏ-be′) *a.* mit spitzen

acutipenne ⚘ (ă-kü-tī-pæ′n) *a.* zo. mit spitzen Federn. [Schnabel.

acutirostre ⚘ (～rŏ′ßtr) *a.* zo. mit spitzem

acuto-épineux, ～se ⚘ (～tŏ′ ĕ-pī-nö′ ⑩a, ～ö′ʃ) *a.* spitzdornig, stachlig.

acyanoblepsie ⚘ (ă-ßĭă-nŏ-blĕ-pßī′) [grch.] *s/f.* Unvermögen *n*, die blaue Farbe zu erkennen.

acyrologie ⚘ ✎ (ă-ßī-rŏ-lŏ-ǤĪ′) [grch.] *s/f.* Unangemessenheit des Styls. [keit.

acysie ⚘ (～ßī′) [grch.] *s/f.* méd. Unfruchtbar-

A. D. *abr.* = anno domini (ă-no-do-mī-nī′) im Jahre des Herrn. [kugel.

adaca ⚘ (ă-dă-ka′) *s/f.* indianische Blumen-

adactyle ⚘ (～ktī′l) [grch.] *a.* zo. fingerlos.

adage (ă-da′Ǥ) [lt. ădāgium] *s/m.* Sprichwort *n*: ne parler que par ～s eine sentenziöse Sprache führen (v. aphorisme).

adagio ♪ (ă-dă-Ǥĭŏ′) [it.] I. *adv.* langsam. II. *s/m.* (～s *pl.*; A. ob. *pl.*) Musikstück *n* in langsamem Tempo.

adaimonie ⚘ (ă-dæ-mŏ-nī′) [grch.] *s/f.* = adémonie.

Adalard ‖ (ă-dă-lā′r) *npr. m.* = Adélard.

Adalbert ‖ (ă-dăl-bā′r) *n.d.b. m.*

adalie ⚘ (ă-dă-lī′) *s/f.* malabarische Lippie.

adalingue (ă-dă-lą′g) *s/m.* Edeling, muthmaßlicher Thronerbe bei den Angelsachsen.

Adam ‖ (ă-dą′) *npr. m.* 1. Adam. 2. *fig.* ✎ Mensch: Γ il n'est pas de la côte d'～ er ist nicht von hoher Abkunft; frère du côté d'～ von Adam her verwandt; je ne le connais ni d'Ève ni d'～ ich kenne ihn gar nicht; pomme d'～ Paradiesapfel. 3. ～ de la Halle, fr. Dichter 13. sæ. 4. Maître ～ od. ～ Billaut, Tischler, Dichter in Nevers (†1662). 5. Adolphe ～ fr. Komponist (†1856).

adamantin ‖, **～e** (ă-dă-mą-tą′, ～ī′n) [lt. ădămantĭnus] *a.* diamantartig.

adamas ‖ (ă-dă-ma′) *s/m.* das härteste Eisen, Stahl; Diamant.

adamique (～mī′k) *a.* adamisch: race ～ Urstamm *m*; terre ～ aufgeschwemmtes Land.

Adamite (ă-dă-mī′t), **～ien** (～mĭą′) *s/m.* Adamit, Anhänger der religiösen Sekte, welche die Ehe u. Kleidung verwarf.

adane (ă-da′n) [it.] *s/m.* Adeno, Stör im Po.

Adanson ‖ (ă-dą-ßǫ′), auch **～mson** u. **～nzon** *npr. m.* Michel ～, fr. Naturforscher, †1806.

adansonie ⚘ (～ßŏ-nī′) *s/f.* Affenbrotbaum *m.*

adansonine ⚘ (ă-dą-ßŏ-nī′n) *s/f.* Bitter *n* aus den Affenbrotbaumblättern.

adaptable * ✎ (ă-dă-pta′bl) *a.* auf etwas passend, anwendbar. [passung.

adaptation ‖ ✎ (ă-dă-ptā-ßĭǫ′ ⑯) *s/f.* An-

adapter‿ (ă-dă-pte′) [lt. aptus] ①a. I. *v/a.* ～ qc. à qc. et. einer Sache anpassen, auf et. anwenden. II. **s'～** zu ea., et. passen, sich einfügen, angewandt werden.

adarce ⚘ (ă-dă′rß), **～ca** (～ka′, Boi.) [lt.] *s/m.* Salzschaum des Meerwassers.

adarticulation ⚘ (ă-dăr-tī-kü-lā-ßĭǫ′) *s/f.* an. flache bewegliche Knochenfügung.

adatais (ă-da-tæ′ ⑧a) od. **～tis** (～tī′ß) *s/m.* bengalisches Nesseltuch.

adaulages ‖ ⚓ (ă-do-la′Ǥ) *s/m. pl.* Fleisch *n*, das für eine Seereise aufbewahrt wird.

Adda (ăd-da′, Γ ă～) *npr. m.* Fluß in Oberitalien. [richtliche Zuerkennung.

addiction ‖ † (ă-dī-kßĭǫ′) [lt.] *s/f.* drt. ge-

Addison ‖ (ă-dī-ßǫ′) *npr. m.* engl. Schr. (1672 bis 1719) Herausgeber des Spectator.

additif, ～ve ⚘ (ă-dī-tī′f, ～ī′w) [lt. addĭtīvus] *a.* gr. zugesetzt (zu Wurzelwörtern).

addition ‖ (ă-dī-ßĭǫ′, st.s. ăd-dī-ßĭ-ǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Hinzufügung: ～s au livre d'Esther Stücke *n pl.* in Esther; faire des ～s à … anbauen, hinzufügen; par ～ anhangweise. 2. Zusatz *m*, Randnote, Zugabe, Anhang *m*: informer par ～ e-e neue Verhandlung wegen neu hinzugetretener Umstände aufnehmen. 3. Addition: faire une ～ addiren. 4. Rechnung (im Gasthause): demander l'～ seine Rechnung verlangen; l'～, s'il vous plaît wieviel bin ich schuldig? (v. accroissement).

additionnel, ～le (ă-dī-ßĭŏ-næ′l, ～æ′l) *a.* zusätzlich, angehängt, neu; centime, impôt ～ Steuerzuschlag *m.*

additionner‿ (～ne′) ①a. I. *v/a.* addiren, zusammenzählen: phm. ～ qc. de qc. et. mit et. vermischen, versetzen. II. **s'～** sich zusammenzählen lassen, zusammengezählt w.

adducteur ⚘ (ă-dü-ktö′r) [lt.] *s/m.* u. *a.* an. Anziehmuskel; vaisseaux ～s zuführende Gefäße *n. pl.*

adductif, ～ve ⚘ (～ktī′f, ～ī′w) [lt.] *a.* an. was die Anziehung bewirkt.

adduction ‖ ⚘ (～kßĭǫ′) [lt.] *s/f.* an. anziehende Muskelbewegung (*ant.* abduction).

adecte ⚘ (ă-dæ′kt) *a.* méd. beruhigend: médicament ～ Mittel gegen Zufälle, welche von zu starken Arzneien herrühren.

Adélaïde (ă-dĕ-lā-ī′d) I. *n.d.b. f.* A′delheid. II. *npr. f.* id., Stadt in Austra′lien.

adélantade (ă-dĕ-lą-tā′d) [spn.] *s/m.* Statthalter, Militair-Gouverneur in Spanien.

Adélard ‖ (ă-dĕ-lā′r) *n.d.b. m.* Adelhard.

Adelbert ‖ (ă-dæl-bā′r) *n.d.b. m.* Adalbert.

Adèle (ă-dæ′l) I. *n.d.b. f.* Adele. II. **a～** *n/ap. f.* ⚘ Schmetterlingsgattung.

Adelgise (ă-dæl-Ǥī′ʃ) *n.d.b. f.* Adalgisa.

Adelgonde (～gǫ′d) *n.d.b. f.* Adelgunde.

adélie ⚘ (ă-dĕ-lī′) *s/f.* Adelie, Euphorbienart.

Adelin(d)e (ă-dlą′d, ～dlī′n) *n.d.b. f.* Adeline.

adélobranche ⚘ (ă-dĕ-lŏ-brą′ʃch) [grch.] I. *a.* zo. mit unsichtbaren Kiemen. II. **～s** *s/m. pl.* scheinbar kiemenlose Weichthiere.

adélocéphale ⚘ (ă-dĕ-lŏ-ßĕ-fā′l) [grch.] *a.* mit unsichtbarem Kopfe.

adélocère ⚘ (ă-dĕ-lŏ-ßā′r) [grch.] *a.* mit unsichtbaren Hörnern.

adéloderme ⚘ (～dā′rm) [grch.] *a.* mit Kiemen unter der Haut.

adélogène ⚘ (ă-dĕ-lŏ-Ǥæ′n) [grch.] *a.* von zweifelhafter Bildung (Geologie).

adélopneumoné, ～e ⚘ (～pnö-mŏ-ne′) [grch.] *a.* (Weichthiere) mit versteckten Lungen.

adélopode ⚘ (ă-dĕ-lŏ-pŏ′d) [grch.] *a.* mit unsichtbaren Füßen.

adélostome ⚘ (ă-dĕ-lŏ-ßtŏ′m) [grch.] *a.* mit unsichtbarem Munde.

adelphe ⚘ (ă-dæ′lf) [grch.] *a.* verwachsen: étamines ～s bündelige Staubfäden.

adelphie ⚘ (ă-dæl-fī′) [grch.] *s/f.* Verwachsen *n* der Staubfäden; Klasse von Pflanzen mit verwachsenen Staubfäden.

adelphique ⚘ (～fī′k) [grch.] *a.* plante ～ Pflanze mit verwachsenen Staubfäden.

adelphixie ⚘ ✎ (ă-dæl-fī-kßī′) [grch.] *s/f.* Mitleidenschaft mehrerer in Verbindung stehender Körper-Theile. [Unruhe.

adémonie ⚘ (ă-dĕ-mŏ-nī′) [grch.] *s/f.* Angst,

ademption ‖ † (Stf.: ă-dą-pßĭǫ′) [lt.] *s/f.* drt. Widerrufung eines Vermächtnisses.

Aden (ă-dæ′n) *npr. m.* St. im glücklichen Arabien.

adénalgie ⚘ (ă-dĕ-năl-Ǥī′) [grch.] *s/f.* Drüsenschmerz *m.* [krankheit gehörig.

adénalgique ⚘ (～Ǥī′k) *a.* zur Drüsen-

adénanthe ⚘ (ă-dĕ-ną′t) *a.* drüsenblumig.

adénanthère ⚘ (～ną-tā′r) *s/f.* Drüsenbaum *m.*

adène ⚘ (ă-dæ′n) *s/m.* arabische Giftstaude.

adénemphraxie ⚘ (ă-dĕ-ną-frā-kßī′) *s/f.* Verstopfung der Drüsen.

Adenès (Gé.: ～nez)-le-Roi (ă-d′nā′ß, ă-d′ne′ lŏ rŏā′) *npr. m.* Trouvère (nordfranzösischer Minnesänger) des 13. Jahrhunderts.

adénite ⚘ (ă-dĕ-nī′t) *s/f.* Drüsenentzündung.

adénocalicé, ～e ⚘ (～nŏ-kă-lī-ße′) *a.* mit drüsenartigen Flecken auf dem Blumenkelche.

adénographe ⚘ (ă-dĕ-nŏ-grā′f) *s/m.* Drüsenbeschreiber.

adénographie ⚘ (～grā-fī′) *s/f.* Drüsenbeschreibung.

adénoïde ⚘ (ă-dĕ-nŏ-ī′d) *a.* drüsenartig.

adénologie ⚘ (～nŏ-lŏ-Ǥī′) *s/f.* Drüsenkunde.

adéno-méningée ⚘ (ă-dĕ-no-mĕ-ną-Ǥe′) *a/f.* méd. fièvre ～ Schleimfieber *n*

adénoncose ⚘ (ă-dĕ-nǫ-kō′ʃ) [grch.] *s/f.* méd. Drüsenanschwellung.

adéno-nerveuse ⚘ (ă-dĕ-no′ năr-wö′ʃ) *a/f.* méd. fièvre ～ Pest.

adéno-pharyngien ‖ ⚘ (ă-dĕ- no′ fă-rą-Ǥĭą′) *a/m.* an. muscle ～ Schilddrüsenmuskel *m.*

adénophthalmie ⚘ (ă-dĕ-nŏ-ftăl-mī′) *s/f.* méd. Entzündung der Talgdrüsen der Augenlider. [senblätterig.

adénophylle ⚘ (ă-dĕ-nŏ-fī′l) [grch.] *a.* drü-

adénose ⚘ (～nō′ʃ) [grch.] *s/f.* chronisches Drüsenleiden.

adénostemme (Cpl., B.: ă-dĕ-nŏ-ßtæ′m), Lnd.: **～ème** (～æ̃′m) *s/f.* ⚘ Drüsenblume.

adénotomie ⚘ ✎ (～tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Drüsenzergliederung, Drüsenschnitt *m.*

adens ‖ Γ (ă-dą′) *adv.* flach auf der Erde.

adent ‖ ⚙ (ă-dą′) [lt. dens] *s/m.* Verzahnung *f*, Verzapfung *f*: ～s couverts in einander gefügte Zähne, Zapfen.

adenter ‖ ⊖ (ă-dg-te') ①a. *v/a.* verzapfen, verzahnen.
Adéone (ă-dĕ-ō'n) [lt.] *npr.f.* myth. Adeo'na, Schutzgöttin der Heimreisenden (vgl. Abéone).
adéphage ⚘ (ă-dĕ-fa'G) [grch.] I. *a.* gefräßig, heißhungrig. II. ∼s *s/m. pl.* Raubkäfer.
adéphagie ⚘ (ă-dĕ-fă-Gī') [grch.] *s/f.* Gefräßigkeit, Heißhunger *m.*
adepte (ă-dæ'pt) [lt. ădeptus] *s/m.* Alchymist, Goldmacher, Eingeweihter.
adéquat, ∼**e** (ă-dĕ-kŭa't ⑨a, ∼'t; M-Cz., Fe., N.: im *m* u. *f* ∼kŭa't) [lt. ădaequātus] *a.* phls. 1. angemessen, entsprechend: ∼ en tous points in allen Punkten übereinstimmend. 2. vollständig, erschöpfend.
adextré, ∼**e** (ă-dĕ-kßtre') [lt. dexter] *a.* bl. ∼ d'une croix rechts von (mit) e-m Kreuze.
adformant, ∼**e** ⚘ (ăd-för-mg' ⑨a, ∼g't) [lt.] *a.* u. *s/f.* lettre ∼e afformativer Buchstabe (hebr. *gr.*). [*v/a.* anhauchen.
a(d)haler‿ † (ă-(d)ă-le') [lt. adhālāre] ①a.
Ad(h)émar (ă-dĕ-ma'r) *n.d.b. m.* A'demar.
adhérence (∼rg'ß) [lt. ădhaerentĭa] *s/f.* 1. Anhangen *n*, Zusammenhangen *n*, Verwachsensein *n*; phys. Adhäsion (Anziehung); ∼ à qc. Ankleben *n* an et.; *fig.* Anhänglichkeit an et. 2. * ∼s *s/f. pl.* an. Verwachsungen. **Syn.** l'*adhérence* est la propriété d'adhérer, l'*adhésion* est l'action même d'adhérer.
adhérent, ∼**e** (ă-dĕ-rg' ⑨a u. b, ∼g't) [lt.] I. *a.* anhangend, anklebend, angewachsen an; ⚘ dicht anliegend, verwachsen mit. II. *s/m.* 1. ∼ de l'Église réformée Bekenner der reformirten Kirche. 2. meist *mv.part* u. *pl.* Anhänger, Spießgeselle(n). **Syn.** une chose est *adhérente* par l'effet d'une propriété naturelle, *attachée* par le fait d'autrui, *annexée* par suite d'une adjonction à ..., d'une réunion avec ...; l'écorce est *adhérente* au bois, les voiles sont *attachées* au mât, le Hanovre est *annexé* à la Prusse (v. complice).
adhérer‿ (ă-dĕ-re') [lt. adhaerēre] ①g. I. *v/n.* 1. anhangen, ankleben, verwachsen sein mit; *fig.* festkleben: ∼ à un parti sich zu einer Partei halten; ∼ à des erreurs an Irrthümern festhalten; drt. † ∼ à une appellation bei einer Berufung beharren. 2. *fig.* beistimmen, seine Zustimmung ertheilen. II. s'∼ B. (⁺⁄₊ Poit.) sich fest an ea. anschließen. **Syn.** v. acquiescer.
adhésif, ∼**ve** (∼ſī'f, ∼ī'w) [lt.] I. *a.* 1. anklebend: chir. emplâtre ∼ Heftpflaster *n*; inflammation ∼ve Adhäsiventzündung *f.* 2. *fig.* beistimmend. II. *s/m.* Bindemittel *n.*
adhésion ‖ (ă-dĕ-ſįq' ⑯) [lt. ădhaesĭo] *s/f.* Anhangen *n*; phys. Adhäsion (Anziehungskraft); *fig.* Zustimmung, Beitritt *m*: acte d'∼ Beitrittserklärung; donner son ∼ s-n Beitritt erklären. **Syn.** v. consentement
adhirer ‖ (ă-dĭ-re') =adirer. [u. adhérence.
ad hoc (ăd ŏ'k) [lt. ad hoc nĕgōtĭum] *adv.* ausdrücklich; genau; für diesen bestimmten Zweck; répondre ∼ ganz bestimmt antworten.
ad hominem (ăd ŏ-mĭ-næ'm) [lt.] *adv.* argument ∼ Schlußfolgerung, welche sich direkt gegen den Angeredeten richtet; disputer ∼ den Gegner mit seinen eigenen Waffen bekämpfen.
ad honores (ăd ŏ-no-ræ'ß) [lt.] *adv.* nur dem Titel nach: conseiller ∼ Titularrath.
adiacritolâtrie ⚘ (ă-dĭă-krĭ-tŏ-la-trī') [grch.] *s/f.* grober Fetischismus, Götzendienst.
adiantacé, ∼**tacée** ⚘ (ă-dĭg-ta-ße'), ∼**tidé,** ∼**e** (∼tĭ-de') [adiante] *a.* frauenhaarartig.
adiante ⚘ (ă-dĭg't) [lt. ădĭantum] *s/m.* Steinraute *f*, Frauenhaar *n* (v. capillaire).
adiantifolié, ∼**e** ⚘ (ă-dĭg-tĭ-fŏ-lĭe') *a.* frauenhaarblätterig.
adiantite ⚘ (∼tĭ't) *s/f.* fossiles Frauenhaar.
adiaphane ⚘ (ă-dĭă-fa'n) [grch.] *a.* undurchsichtig, nicht durchscheinend, dicht.
adiaphore (ă-dĭă-fŏ'r) [grch.] I. *a.* phls. gleichgültig; weder gut noch böse. II. *s/m.* les ∼s Dinge *n. pl.*, die man oh. Gewissensbedrängniß thun od. lassen kann.
adiaphorèse ⚘ (∼fŏ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Mangel *m* an Hautausdünstung.
adiaphorie ⚘ † (ă-dĭă-fŏ-rī') [grch.] *s/f.* phls. Gleichgültigkeit.
adiaphori(s)te † (∼rī'(ß)t) [grch.] *s/m.* gemäßigter Lutheraner, Anhänger Melanchthons.
adiapneustie ⚘ (ă-dĭă-pnö-ßtī') [grch.] *s/f.* = adiaphorèse.
adiaptote ⚘ (∼ptŏ't) [grch.] *s/m.* méd. Arznei *f* gegen Kolik. [Verstopfung.
adiarrhée ⚘ (ă-dĭă-re') [grch.] *s/f.* Leibes-
adieu ⸸ (ă-dĭö') I. *int.* Gott befohlen, lebe wohl! *iro.* gute Nacht! si la fièvre vient à redoubler, ∼ le malade! wenn das Fieber wiederkommt, ist es aus mit dem Kranken; *prv.* ∼ panier, vendanges sont faites die Sache ist zu Wasser geworden, die Vorbereitungen waren vergeblich; ∼, en voilà assez! nun genug! (um einen lästigen Menschen loszuwerden). II. *s/m. pl.* adieux (ă-dĭö' ⑩b) Abschied, Lebewohl *n*: dire ∼, faire ses ∼x Lebewohl sagen, *fig.* entsagen; je ne vous dis pas ∼, sans ∼ auf baldiges Wiedersehn! † ∼ vous dis lebt wohl (M.E. 2. 6); P dire ∼ tout bas sich drücken (still abgehen); *poét.* les ∼x du jour die letzten Strahlen der Sonne. **Syn.** *adieu* se dit quand on prend congé; *bonjour*, quand on se rencontre; *bonsoir*, quand on prend congé le soir; *bonne nuit*, quand on quitte quelqu'un qui va se coucher.
adieu-tout ‖ (ă-dĭö-tu') *int.* nur zu!
adieu-va ⚓ (ă-dĭö-wa') *int.* Achtung! Ree!
Adige (ă-dī'G) *npr.f.* Etsch (Fluß).
adimain ‖ (ă-dĭ-mg') *s/m.* libysches Schaf.
adimian ‖ ⚘ (∼mĭg') *s/m.* Amaranthentulpe *f.*
adinole ⚘ (∼nŏ'l) *s/m.* min. dichter Feldspath.
adiousias (ă-dĭu-ſĭa'ß) *int.* (Chénier) = adiusias.
adipeux, ∼**se** ⚘ (ă-dĭ-pö' ⑩a, ∼ö'ſ) [lt. ădeps] *a.* an. schmierig, fetthaltig: membrane ∼se Fetthaut *f*; nageoire ∼se Fettflosse *f.* [artiger Stoff, Körper.
adipide ⚘ (ă-dĭ-pī'd) [lt.] *s/f.* chm. fett-
adipocire ⚘ (∼pŏ-ßī'r) [lt. adĭpocēra] *s/m.* chm. Fettwachs *n*, Leichenfett *n*: ∼ de baleine Wallrath. [méd. Durstlosigkeit.
adipsie ⚘ (∼pßī'), Boi. auch ∼ée [grch.] *s/f.*
adirer ‖ † (ă-dĭ-re') [lt. adĭ(s)rāre] ①a. *v/a.* drt. verkramen; jetzt nur gebräuchlich in actes ∼és verkramte Akten, Dokumente.
adiscal, ∼**e** ⚘ (ă-dĭ-ßka'l) [lt. discus] *a.* von der Scheibe getrennt.
adition ‖ (ă-dĭ-ßįq') [lt.] *s/f.* drt. nur gbr. in: ∼ d'hérédité Erbschafts-Antritt *m.*
adiusias (ă-dĭŭ-ſĭa'ß) [prvz.] *int.* guten Tag, Adieu (M.Scapin 3. 2); pays d'∼ Gascogne *f.*
adive (ă-dī'w) *s/m.* Schakal, Zwergwolf.
adj. *abr.* von adjectif, ∼vement.
adjacent, ∼**e** (ă-dGă-ßg' ⑨a u. b, ∼g't) [lt. adjăcens] I. *a.* anliegend, angrenzend: angle ∼ Nebenwinkel *m*; rue ∼e Nebenstraße *f.* II. *s.* Grenznachbar(in).
adjectif, ∼**ve** ☐ (ă-dGæ-ktī'f, ∼ī'w) [lt.] I. *a.* 1. adjektivisch: proposition ∼ve Adjektivsatz *m.* 2. couleur ∼ve eine nur durch Vermittlung e-s dritten Stoffes auftragbare Farbe. II. *s/m.* Adjektiv *n*, Eigenschaftswort *n*, Beiwort *n*: ∼ attributif attributives Adjektiv; ∼ déterminatif Bestimmungswort *n*; ∼ épithète Epitheton *n*: ∼ numéral Zahlwort *n*; ∼ physique A., das eine sinnlich wahrnehmbare Eigenschaft bezeichnet; ∼ prédicatif Prädikats-A. *n*; ∼ prépositif Artikel *m*, Demonstrativ *n* od. Possessiv *n*, Wort, das nur vorgesetzt wird; ∼ pronominal adjektivisches Fürwort; ∼ verbal adjektivisches Partizip.
adjection ‖ ⚘ (ă-dGæ-kßįq' ⑯) [lt.] *s/f.* Zusatz *m*, Beifügung.
adjectival, ∼**e** * (ă-dGæ-ktĭ-wa'l) *a. abus.* adjektivisch.
adjectiver ‖ * ⸸ (ă-dGæ-ktĭ-we') ①a. *v/a.* ein Wort als Adjektiv brauchen; P ∼ q. J. ausschimpfen.
adjoindre (ă-dGŏg'dr) [lt. adjungĕre] ④b. I. *v/a.* zugesellen; als Amtsgehülfen beiordnen. II. s'∼ q. sich J. als Gehülfen nehmen.
adjoint, ∼**e** (ă-dGŏg' ⑨a, ∼g't) [lt. adjunctus] I. *a.* 1. beigeordnet: professeur ∼ Hülfslehrer *m*; juré ∼ Ersatzgeschworner *m*; dieux ∼s untergeordnete Götter, z.B. Bellona neben Mars. 2. ⚘ durch kurzen Stiel mit dem Stamme verbunden. II. *s/m.* 1. Amtsgehülfe, Adjunkt (Stellvertreter); ∼ du maire Beigeordneter (madame l'∼e Frau des Amtsgehülfen &). 2. Nebenumstand. 3. Interjektion *f.*
adjonction ‖ (ă-dGŏg-kßįq' ⑯) [lt. adjunctĭo] *s/f.* 1. Zuordnung e-s Gehülfen. 2. Hinzufügung (a. von Wählern zu e-r andern Klasse). 3. *gr.* eine Art Ellipse (v. zeugme).
adjudant‿ ⸸ (ă-dGŭ-dg') [lt. adjūtāre, prvz. ajudár] *s/m.* Adjutant, Gehülfe: ∼-commandant Stabsoffizier, der A. ist; ∼-général General-A.; ∼-major du bataillon Bataillons-A.; ∼-major du régiment Regiments-A.; ∼-sous-officier Ober-Feldwebel; ∼-vaguemestre Feldwebel, der die Briefe und Gelder des Regiments in Empfang nimmt; ∼ de place Platzmajor; fonctions d'∼ Adjutantendienst; † ∼s de Paris zur Gendarmerie gehöriges Offizierkorps (v. aide de camp).
adjudicataire (∼dĭ-ka-tă'r) [lt. adjūdĭcāre] *s.* J. dem et. gerichtlich zuerkannt wird, ist: il est ∼ d'une maison ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt; se rendre ∼ d'une terre e. Gut im Meistgebot erstehen.
adjudicateur, ∼**trice** (ă-dGŭ-dĭ-ka-tö'r, ∼trī'ß) *s.* Zuerkennende(r). [erkennend.
adjudicatif, ∼**ve** (∼tī'f, ∼ī'w) *a.* drt. zu-
adjudication ‖ (ă-dGŭ-dĭ-kă-ßįq' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (gerichtliche) Zusprechung: vente par ∼ gerichtlicher Verkauf; Auktion. 2. Submission (Lieferung für den geringsten Preis): obtenir des travaux publics par ∼ öffentliche Arbeiten durch Submission erhalten.
adjuger‿ (ă-dGŭ-Ge'; 16., 17. sæ. auch ă-Gŭ∼ Chi.) [lt. adjūdĭcāre] ①m. I. *v/a.* gerichtlich zuerkennen, zusprechen; zuschlagen (bei Auktionen): ∼é *inv.* zugeschlagen. II. s'∼ 1. F s'∼ qc. sich et. zueignen. 2. zuerkannt, zugeschlagen werden.
adjurateur ⸸ (ă-dGŭ-ra-tö'r) [lt. adjūrātor] *s/m.* Beschwörer (v. exorciste).
adjuration ‖ (∼ră-ßįq' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Beschwörungsformel. 2. Beschwörung; inständige Bitte: faire des ∼s à q. J. inständig bitten.
adjurer‿(ă-dGŭ-re'; 16. sæ. Bèze auch ă-Gŭ∼) [lt. adjūrāre] ①a. I. *v/a.* 1. rl. beschwören; inständig bitten. 2. feierlich auffordern. II. s'∼ *v/rp.* sich feierlich geloben. [reich.
adjutatoire ⸸ (∼ta-tŏa'r) [lt.] *a. abus.* hülf-
adjuteur ⸸ (ă-dGŭ-tö'r) [lt.] *s/m.* (Amts-) Gehülfe, Beistand.
adjutorion ‖ (∼tŏ-rįq') [lt. adjūtōrĭum] *s/m.* P Ausstaffirung *f*, überflüssiger Putz.
adjuvant, ∼**e** ⚘ (∼wg' ⑨a u. b, ∼g't) [lt.] *a.* u. *s/m.* phm. mitwirkend, ein die Hauptarznei unterstützender Zusatz.
ad libitum (ăd lĭ-bĭ-tŏ'm) [lt.] *advt.* bsd. ♪: nach Belieben. [Thessa'lien, Gatte der Alce'ste.
Admète (ăd-mæ't) *npr. m.* Adme't, König von
admettre (ăd-mæ'tr) [lt. admittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. zulassen: ∼ q. dans une société J-m Zutritt in eine Gesellschaft gewähren; ∼ q. au nombre de ses amis, dans sa familiarité J. s-n Freunden beizählen, sich mit ihm auf e-n vertraulichen Fuß stellen; ∼ au coin du feu oh. Umstände empfangen (*ant.* exclure); † ∼ chez

q. einführen bei J-m (M.F.S. 3. 5); drt. ~ q. à se justifier J. zu s-r Rechtfertigung zulassen; ~ q. à faire preuve J. zum Beweise zulassen. 2. erlauben, gut finden: ~ un compte eine Rechnung richtig finden; ~ un livre dans une école ein Buch in einer Schule einführen. 3. annehmen, gelten lassen, zugeben: ~ une prière ein Gesuch annehmen; ~ pour vérité als Wahrheit anerkennen; ~ pour principe als Grundsatz annehmen; généralement ~is allgemein gültig, anerkannt. II. s'~ ✎ Zutritt erhalten, angenommen werden (besser: être admis). Syn. *admettre* exprime que l'on examine les titres; *recevoir* ne désigne que le fait de laisser venir. Celui que l'on *reçoit*, entre; celui que l'on *admet*, est jugé digne d'entrer. On n'*admet* pas dans sa familiarité tous les gens que l'on *reçoit*.

adminicule (ăd-mĭ-nĭ-kü'l) [lt. admĭnĭcŭlum] *s/m.* 1. Behelf, Hülfsmittel *n.* 2. drt. Umstand, der zum Beweise beiträgt; unvollständiger Beweis. 3. ⚘ Stütze *f*; zo. kleine Zähne am Unterleibe einiger Nymphen. 4. phm. Beförderungsmittel *n.* [verwaltend.

administrant, ~e (~ßtrg'⑨a, ~g̅'t) [lt.] *a.*

administra*teur*, ~trice (~ßtra-tö'r, ~trī'ß) [lt. admĭnistrātor] *s.* 1. Verwalter(in), Verweser(in); Administrator *m*: ~ d'un pays Landesverw. 2. ✎ Vormund, Aufseher.

administrati*f*, ~ve ☐ (ăd-mĭ-nĭ-ßtra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. zur Verwaltung gehörig. 2. verwaltend: corps ~ Verwaltungsrath *m*; ~vement *adv.* auf dem Verwaltungswege.

administration ‖ (ăd-mĭ-nĭ-ßtrā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwaltung, Verwaltungsbehörde: ~ des finances Finanzverwaltung; comité d'~ V.-Ausschuß *m*; conseil d'~ Verwaltungsrath *m.* 2. Regierung; Beamtenpersonal *n*, Ministerium *n*, Intendanz (des Theaters) (v. gouvernement). 3. Handhabung: ~ de la justice Rechtspflege. 4. ~ des sacrements Ertheilung der Sakramente; ~ d'un médicament Eingeben *n* einer Medizin. 5. ~ de preuves, de titres Beibringung von Dokumenten; ~ de témoins Anschaffung von Zeugen. 6. ~s *pl.* geistige Hülfe.

administré (ăd-mĭ-nĭ-ßtre') *s/m.* Untergebener einer Verwaltung; Regierter.

administrer‿ (~nĭ-ßtre') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. verwalten. 2. ~ la justice die Rechtspflege handhaben. 3. verabreichen, geben: ~ un malade einem Kranken die letzte Oelung geben; ~ les sacrements die Sakramente austheilen; ~ une correction e-n Verweis ertheilen. 4. ~ des preuves Beweise beibringen; ~ des témoins Zeugen stellen. II. s'~ 1. verwaltet, gehandhabt werden. 2. P s'~ qc. sich et. zu Gute thun, zu Gemüthe führen.

admirable ☐ (ăd-mĭ-ra'bl) [lt. admīrābĭlis] I. *a.* 1. bewundernswürdig (*ant.* ridicule); ~ment bien (F † admirabilissime) ganz wunderbar schön. 2. vortrefflich, sehr schön. 3. *iro.* herrlich (Zeichen des Erstaunens). II. *s/f.* große Pfirsichart.

admirant, ~e ✎ (ăd-mĭ-rg'⑨a, ~g̅'t) *a.* Bewunderung ausdrückend.

admira*teur*, ~trice (ăd-mĭ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* 1. Bewunderer, Anbeter(in). 2. (auch *a.*) der sehr leicht et. bewundert.

admirati*f*, ~ve ☐ (~ti'f, ~ī'w) [lt. admiratīvus] *a.* 1. Bewunderung ausdrückend: ton, geste ~ Ton *m*, Zeichen *n* der Bewunderung; point ~ (auch *s/m.*) Ausrufungszeichen *n*; particule ~ve Interjektion *f.* 2. Bewunderung erregend; *iro.* Bewunderung erregen sollend, auf einen Knalleffekt berechnet. 3. hochtragisch.

admiration ‖ (ăd-mĭ-rā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* (*pl.* nur bei 3.) 1. Bewunderung: digne d'~ bewundernswerth; être transporté d'~, dans un transport d'~ von B. hingerissen sein. 2. Verwunderung. 3. Gegenstand *m* der Bewunderung: *prv.* on tient à ses vieilles ~s alte Liebe rostet nicht.

admir*er*‿ (ăd-mĭ-re') [lt. admīrāri] ①a. I. *v/a.* (qc. u. *abs.*) bewundern: se faire ~ sich ~ lassen; ~ que ... (Co.S.: que mit *subj.*, R.Ath.: que mit *ind.*), pour, de mit *inf.*, si ... sich über J. wundern, daß er ...; je vous admire de ... es nimmt mich Wunder, daß Sie ... II. *v/n.* ~ de mit *inf.* (M.E.F. I. 6), comme ... (M.Pr.É. 4. 1), que ... (Pas. Provinc. 9) sich wundern, daß ... III. s'~ sich selbst od. ea. bewundern.

admiromane * ✎ (ăd-mĭ-rŏ-ma'n) [lt. u. grch.] *s. abus.* der, die Alles bewundert.

admiromanie * ✎ (~mă-nī') *s/f. abus.* Bewunderungssucht. [figkeit, Gültigkeit.

admissibilité * (~ßĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Zuläs-

admissible (~ßi'bl) [lt. admissus] *a.* zulässig, statthaft, gültig (von Sachen).

admission ‖ (ăd-mĭ-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Zulassung (zum Beweise): ~ à l'examen Z. zum Examen; ~ dans une école Aufnahme in eine Schule.

admittatur (ăd-mĭt-ta-tü'r) [lt.] *s/m.* Zulassungsschein, Fähigkeitszeugniß *n.*

admixtion ‖ ⚗ (ăd-mĭ-kßtĭg') [lt.] *s/f.* Beimischung. [verb *n.*

admodatif * ✎ (ăd-mŏ-da-ti'f) *s/m.* Ad-

admodiateur (~dĭa-tö'r) & v. amodiateur &.

admo*nestation* ‖ † *rét.* (ăd-mŏ-næ̆-ßtā-ßĭg'⑯), besser: **~nétation** (~nĕ-tā-ßĭg'⑯) [admonester] *s/f.* unter vier Augen ertheilte Verwarnung, Verweis *m.*

admo*nesté* † (~ßte'), besser: **~nété** (~nĕ-te') [admonester] *s/m.* im Stillen Verwarnter.

admo*nester*‿ † (ăd-mŏ-næ̆-ßte'; 16. sæ. ă-mo~), besser: **~néter‿** (~nĕ-te') [b.l. admŏnestāre] ①e. *v/a.* drt. J-m (bei verschlossenen Thüren) einen Verweis ertheilen.

admoni*teur*, ~trice (ăd-mŏ-nĭ-tö'r, ~trī'ß) [lt. admŏnĭtor] *s.* Ermahner(in), Warner(in), Rathgeber(in); (~teur im Jesuitenorden der Nächste nach dem General, ~trice in Klöstern die Nächste nach der Oberin).

admoniti*f*, ~ve (ăd-mŏ-nĭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* ermahnend, tadelnd, warnend.

admonition ‖ ✎ (~nĭ-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Erinnerung, Ermahnung, Warnung, Verweis *m.*

Admyrauld ‖ (ă-mĭ-ro') *npr. m.* [Rüge.

adné, ~e ⚘ u. zo. (ăd-ne') [lt. adnātus] *a.* angewachsen. [bindung (Zustand).

adnexion ‖ ⚗ (ăd-næ̆-kßĭg') [lt.] *s/f.* Ver-

adnotation ‖ (ăd-nŏ-tā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Antwort des Papstes durch bloße Namensunter-

Adoald (ă-dŏă'ld) *npr. m.* A'doald. [schrift.

adobe (ă-dŏ'b) [span.] *s/m.* Luftziegel.

adolescence (ă-dŏ-læ̆-ßg̅'ß) [lt. adŏlescentĭa] *s/f.* (oh. *pl.*) 1. Jünglingsalter *n.* 2. Jugend. Syn. l'*adolescence* désigne de préférence la première partie de la *jeunesse*.

adolescent, ~e (~ßg'⑨a u. b, ~g̅'t) *s.* u. *a.* I. *s.* Jüngling *m*, Jungfrau *f*: grâce ~e jugendliche Grazie (Sd.); (das *m* meist nur *iro.* für Jüngling, gebräuchlicher: jeune homme); ~ imberbe bartloser, grüner Junge; Gelbschnabel *m.* II. *a.* jung, neu; (Pflanze) die noch nicht getragen hat. [Jüngchen *n.*

adolescentule * ✎ (~tü'l) *s/m.* meist *iro.*

Adolphe (ă-dŏ'lf) *npr. m.* 1. Adolf. 2. a~ *s.* P Liebhaber, Zuhalter (v. Alphonse).

Adolphine (ă-dŏl-fi'n) *n.d.b.f.* Adolfine.

adombration ‖ ⚗ * (ă-dg-brā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Monographie.

adomestiquer‿ † (ă-dŏ-mæ̆-ßtĭ-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* in einem Hause heimisch machen. II. s'~ vertraut werden.

Adonaï (ă-dŏ-nă-i') [hebr.] *s/m.* Adona'i, Benennung Gottes im jüdischen Ritus.

adonc (†, aber jetzt *rét.*) ✎ (ă-dg'k), Sd. Fadette: **~ques** ‖ (ă-dg̅'k) *adv.* damals, (als)dann.

***a*donhiramite** ☐ (ă-dŏ-nĭ-ră-mi't) I. *a.* adonhiramitisch. II. A~ *s/m.* Anhänger des Adonhi'ram.

adonide ⚘ (~nī'd) [lt. ădōnĭum] I. *s/f.* Ado'nisröschen *n*; ~ vernale Frühlings-Adonis; ~ annuelle, automnale Sommer-Adonis. II. *s/m.* = adoniste.

a*don*ien ‖, **~ienne** (ă-dŏ-nĭg', ~ĭæ̆'n), **~ique** (~ni'k) [lt. ădōnĭum] I. *a.* u. *s/m.* ado'nischer Vers, aus e-m Da'ktylus u. e-m Sponde'us bestehend, der letzte in der Sa'pphischen Strophe. II. Adonie(nne)s *s/f. pl.* Adonisfest *n.*

***A*donis** (~ni'ß) I. *npr. m.* myth. Ado'nis, Geliebter der Venus. II. a~ *n/ap. m.* 1. schöner Jüngling. 2. Stutzer: faire l'~ stutzern. 3. Adonis (Tagschmetterling). 4. (auch *f*) = adonide I.

adoniser ‖ F (ă-dŏ-nĭ-se') ①a. I. *v/a.* herausputzen, verschönern. II. s'~ sich schniegeln. [herausputzt.

adoniseur * ✎ (~sö'r) *s/m.* der J. od. sich

adoniste (~ni'ßt) *s/m.* Gartenbotaniker.

adonn*er*‿ (~ne') [lt. ad-dōnāre] ①a. I. *v/n.* ⚓ räumen, günstiger werden (vom Winde). II. s'~ à qc. sich e-r Sache hingeben, widmen, derselben obliegen; fröhnen: ~é au libertinage liederlichem Lebenswandel zugethan; s'~ à une personne sich an J. hängen, anschließen, bei J-m bleiben; un chien s'~e à une personne ein Hund läuft J-m nach; F s'~ à la cuisine ein Topfgucker sein; † mon chemin s'y ~e mein Weg führt da vorbei. Syn. se *donner* à l'étude c'est s'y *livrer* sans réserve; s'*adonner* à l'étude, c'est simplement s'y *appliquer*.

adoptable * ✎ (ă-dŏ-pta'bl) [lt. ădŏptāre] *a.* adoptirbar; der (die, das) sich adoptiren läßt.

adoptant, ~e (ă-dŏ-ptg'⑨b, ~g̅'t) *s.* Adoptirende(r).

adopté, ~e (ă-dŏ-pte') *s.* Adoptirte(r).

adopter‿ (ă-dŏ-pte') [lt. ădŏptāre] ①a. I. *v/a.* 1. an Kindes Statt annehmen. 2. zu sich nehmen, wie sein eigenes Kind behandeln. 3. sich aneignen, sich zu eigen machen: ~ une opinion einer Ansicht beipflichten; ~ une manière de faire qc. einer Art et. zu thun den Vorzug geben; ~ une loi ein Gesetz annehmen. II. s'~ adoptirt, angenommen werden; * ✎ sich einander befreunden.

adoptien ‖, **~ne** (ă-dŏ-pßĭg', ~ĭæ̆'n) *s.* Adoptianer(in), Sekte, die Christus nur als Gottes Adoptivsohn anerkannte.

adopti*f*, ~ve (~pti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. an Kindes Statt angenommen: enfant ~ Pflegekind *n.* 2. Elternstelle vertretend: père ~ Pflegevater *m*; mère ~ve Pflegemutter *f.*

adoption ‖ (ă-dŏ-pßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Annahme an Kindes Statt. 2. *fig.* ~ de mots dans une langue Aufnahme fremder Wörter in eine Sprache. 3. Wahl, Vorliebe: fils par ~ Adoptivsohn *m*; fils d'~ Lieblingskind *n*; pays d'~ selbstgewähltes Vaterland (*ant.* rejet).

adorable ☐ (~ra'bl) [lt.] *a.* 1. anbetungswürdig. 2. liebenswürdig. 3. F köstlich einzig: femme ~ himmlisches Weib.

adora*teur*, ~trice ✎ (ă-dŏ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* (A. oh. *f*) auch *a.* (R.Bé. I. 3. 3: peuple ~ anbetendes Volk) 1. ~ de Dieu Gottesverehrer; ~ d'idoles Götzenanbeter. 2. *fig.* Verehrer(in), Anbeter(in), Liebhaber(in). [*a.* anbetend.

adorati*f*, ~ve ✎ (ă-dŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.]

adoration ‖ (ă-dŏ-rā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anbetung: ~ des images Bilderdienst *m*; ~ des mages Anbetung der heiligen drei Könige; ~ des reliques Reliquiendienst *m*; filles de l'~ Benediktinerinnen *pl.* 2. Huldigung (e-m neuerwählten Papst geleistet): élire un pape par voie d'~ e-n Papst oh. geheime Abstimmung ernennen. 3. *fig.* Verehrung, heftige Neigung, Vergötterung,

höchste Liebe: être en ~ devant ... in Anbetung versunken sein vor ..., *iro.* J. abgöttisch verehren.

adorer‿ (ă-dŏ-reʹ) [lt. adōrāre] ①a. I. *v/a.* 1. anbeten (auch *abs.*): ~ Dieu en esprit et en vérité Gott im Geist u. in der Wahrheit anbeten. 2. verehren, hochachten, Leidenschaft empfinden für ..., vergöttern; ~é angebetet, verehrt (meist de, ↘ par; stets nach dem *s.*); *prv.* ~ le veau d'or den Mammon in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. II. s'~ sich selbst, sich ea. vergöttern, überschätzen. **Syn.** on *adore* Dieu, une mère; on *honore* les saints, les honnêtes gens; on *révère* les reliques, les personnes illustres.

ados (ă-dōʹ ⑧a) [fr. dos] *s/m.* Schräg-, Treib-, Früh-beet *n.*

adossement‿ (ă-do-ßmgʹ) *s/m.* Anlehnung *f* an ...; Böschung *f*, Abdachung *f.*

adosser‿ (~ßeʹ) [fr. dos] ①a. I. *v/a.* 1. anlehnen; ⚔ ~é à une forêt den Rücken durch einen Wald gedeckt. 2. ♀ ~é kurzgestielt; zo. angewachsen = adné. 3. an etwas anbauen. II. s'~ contre, à qc. sich an etwas anlehnen, sich mit dem Rücken gegen ea. stellen; bl. ~é rücklings an ea. gestellt, gelehnt.

adossette ♀ (ă-do-ßæʹt) *s/f.* Moosart.

adot ‖ ⚗ (ă-doʹ) *s/m.* chm. Stahlwasser *n.*

adouber‿ (ă-du-beʹ) [dtsch. Daube; a/f. ⚓ adouber ausrüsten] ①a. *v/a.* 1. e-n Stein, eine Figur berühren (Schach, Triktrak), um sie zurecht zu stellen. 2. = radouber.

adoubeur (~bōʹr) *s/m.* = radoubeur.

adouci ⚙ (ă-du-ßiʹ) *s/m.* 1. Glättung *f* (e-s Spiegels). 2. Glätte *f.* 3. Mittel *n* zum Glätten. 4. Leichte Anlage in Wasserfarben (Malerei).

adoucir (ă-du-ßiʹr) [lt. dulcĭs] ②a. I. *v/a.* 1. versüßen, mildern. 2. *fig.* ~ la colère den Zorn besänftigen; ♪ dämpfen: ~ sa voix den Ton der Stimme mildern; *fig.* aus e-m milderen Tone reden; ~ des couleurs Farben vertreiben, verwaschen, verschmelzen. 3. geschmeidig machen (die Haut). 4. poliren (ein Metall), schmirgeln; *fig.* abschleifen; ~ une glace einen Spiegel schleifen; ~ un métal Metall glätten; ~ un canon de fusil einen Gewehrlauf schlichten; ~ des angles Ecken abstumpfen (auch *fig.*). 5. ~ la douleur de q. J-s Schmerz lindern, erleichtern. 6. besänftigen, aufheitern: ~ les traits du visage mildere, freundlichere Gesichtszüge annehmen; ~ les animaux wilde Thiere zähmen. II. s'~ süß werden, gelinder werden, sich besänftigen: le temps s'~t das Wetter wird milder. **Syn.** on *adoucit* l'amertume de la douleur; on *mitige* une pénalité sévère; on *modère* les passions; on *tempère* la sévérité par l'indulgence.

adoucissage ⚙ (ă-du-ßi-ßaʹÇ) *s/m.* 1. Glättung *f* der Metalle. 2. Pulver *n* zum Glätten. 3. mildernder Zusatz zu Farben, Milderung *f* beim Färben.

adoucissant, ~e (ă-du-ßi-ßgʹ ⑨a u. b, ~gʹt) méd. I. *a.* beruhigend, schmerzstillend; erweichend; antiphlogistisch. II. *s/m.* beruhigendes Mittel.

adoucissement‿ (~ßmgʹ) *s/m.* Versüßung *f*, Tröstung *f*; Versöhnungsmittel *n*: méd. Linderung *f*, Ausgleichung *f*, Einschränkung *f*; ⚙ ~ de l'acier Weichmachen *n* des Stahls; Vertreibung *f*, Verschmelzung *f* (Farben); arch. Verzierung *f* e-r kahlen Oberfläche, Hohlkehle. **Syn.** v. modération.

adoucisseur, ~se ⚙ (ă-du-ßi-ßōʹr, ~ōʹſ) *s.* Glas-, Spiegelschleifer(in), Rohrschmirgeler(in), Polirer(in).

adoué, ~e (ă-duēʹ ⑯) [lt. dŭo] *a.* ch. gepaart (Rebhühner).

Adour (ă-dūʹr) *npr. m.* Fluß in Süd-Frankreich.

Adouse (ă-dūʹſ) *npr. f.* Fluß in Algier.

adoux ‖ ⚙ (ă-dūʹ) *s/m.* la cuve vient en ~ die Waidküpe bekommt blaue Blumen, Schaum.

ad patres F (ăd pă-træʹß; L. auch ăt p~) [lt.] *adv.* aller ~ zu den Vätern gehen, sterben; envoyer ~ in die Ewigkeit schicken, tödten lassen; être ~ todt sein.

adrachne ♀ (ă-drăʹkn) [grch.] *s/f.* Erdbeerstrauch *m.*

adragant ‖ ♀ (ă-dră-ggʹ) oder ~(h)e (~gʹt) [grch.] I. *s/m.* Bocksdorn, Traga'nt (v. tragacanthe). II. *a.* (gomme) ~(e) Gummitragant *m.*

adragant(h)ine ⚗ (~tiʹn) *s/f.* Tragantstoff *m.*

Adramélech (ă-dră-mē-læʹk) *npr. m.* Adrame'lech.

Adraste (ă-drăʹßt) [grch.] *npr. m.* Adra'st, König von Argos.

Adrastée (ă-dră-ßtēʹ) [grch.] *npr. f.* Adraste'a, Göttin der Vergeltung.

ad rem F (ăd ræʹm) [lt.] *adv.* zur Sache gehörig, passend: répondre ~ energisch, gehörig antworten; *int.* zur Sache!

adressant, ~e † (ă-dræ-ßgʹ ⑨a, ~gʹt) *a.* sich richtend: lettres patentes ~es au parlement Verfügung, die an das Parlament gerichtet ist.

adresse ⚘ (ă-dræʹß) *s/f.* I. [adresser] 1. Adresse, Aufschrift, Bestimmung: arriver à son ~ an seinen Bestimmungsort gelangen; *fig.* trait à l'~ de q. Ausfall *m* gegen J.; ✱ à mon ~ an meine Ordre; ~ au besoin Nothadresse (auf Wechseln). 2. Angabe des Orts, wo J. zu finden ist; Nachweisung: bureau d'~s Intelligenzcomptoir *n*; *fig. co.* Neuigkeitsbüreau *n*, Stadtklatsche; savez-vous son ~ wissen Sie seine Wohnung? F il m'a pris pour son bureau d'~ er hat mich gehörig ausgefragt; P montrer l'~ de William Rogers imprimée en hippopotame ein falsches Gebiß haben (W. Rogers: Name eines Zahnarztes). 3. Empfehlung(sbrief *m*). 4. Bittschrift, Denkschrift: ~ de la Chambre Kammeradresse, Antwort auf die Thronrede: projet d'~ Adreßentwurf *m*; débat d'~ Adreßdebatte. 5. ~ de félicitation, de condoléance, de respect, d'adhésion Glückwunsch-, Beileids-, Ergebenheits-, Zustimmungs-A. oder -Schreiben *n*. II. [adroit] 1. Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit: par force et par ~ mit Gewalt u. List; ~ d'esprit Verschlagenheit; ~ de pinceau Gewandtheit in Führung des Pinsels; ~s de style geschickte Stylwendungen; † ~s Schlauheit. 2. Feinheit, List, Kniff *m*: tour d'~ Kunststück *n*, Kunstgriff *m*, Taschenspielerstückchen *n*. **Syn.** la *dextérité* se dit ordinairement des choses du corps; l'*adresse*, de la conduite des intrigues et des affaires de second ordre; l'*habileté*, du commerce ou des hautes affaires (v. ruse). *Hom.* ~ *3. pers. sg.* von adresser.

adresser‿ ⚘ (ă-dræ-ßeʹ) [dresser] ①b. I. *v/a.* 1. richten: ~ une lettre à q. e-n Brief an J. adressiren; ~ la parole à q. J. anreden; ~ des reproches à q. J-m Vorwürfe machen; ↘ ~ ses pas vers ... seine Schritte lenken nach ..., zugehen auf ... 2. weisen, schicken: ~ un protégé à q. J-m e-n Schützling überweisen; † ~ q. à *inf.* J. darauf hinweisen, daß er ... (Calvin). 3. † zu et. gelangen lassen (M.E. 2. 2). 4. † +‚+ = dresser Pas. Provinciale 11. II. ↘ *v/n.* das Ziel treffen. III. s'~ à sich wenden an, sich mittheilen, reden zu ...; s'~ à l'imagination auf die Phantasie zu wirken suchen; cela s'~e à vous das geht Sie an, damit sind Sie gemeint; où s'~ent tes pas? wohin willst Du? *prv.* il faut s'~ à Dieu plutôt qu'à ses saints man muß sich gleich an den Herrn selbst wenden, vor die rechte Schmiede gehen; à qui croyez-vous vous ~? wofür halten Sie mich? F s'~ mal an den Unrechten kommen, übel anlaufen; Annoncenstyl: s'~ rue Fulton Näheres in der Fulton-Straße; le paquet s'~e à vous das Packet ist an Sie.

Adrets ‖ (ă-dræʹ) *npr. m. pl.* 1. les ~ Dorf (Isère). 2. François des ~ Hugenottenführer, † 1586 (v. auberge).

adriatique (ă-dri-a-tiʹk) [lt. (h)adrĭa(tĭcus)] *a.* la mer ~ (auch l'A~ *s/f.*) das Adriatische Meer.

Adrien ‖, **~ne** (ă-driɡʹ, ~iæʹn ⑯) *npr.* I. *m.* Hadrian, Adrian. II. ~ne *f* Adriane (v. Lecouvreur).

adrogation ‖ (ă-drŏ-gā-ßiɡʹ ⑯) *s/f.* h.a. drt. Annahme eines Mündigen an Kindesstatt; Aufnahme e-s Plebejers unter die Patrizier.

adroit, ~e ☐ (ă-drŭăʹ ⑨a, ~ăʹt; † ă-dræʹ ~æʹt, v. Gresset: Méchant 3. 6, 48: M.T. 3. 3) [droit] *a.* 1. main ~e geschickte Hand; *fig.* il est ~ à manier une affaire er weiß mit einer Sache gut umzugehen; P ~ du coude Bummler *m*. 2. gewandt: cheval ~ gut geschultes Pferd. 3. listig, pfiffig: esprit ~ feiner Kopf; courtisan ~ schlauer Höfling; charlatan ~ geriebener, verschmitzter Betrüger. **Syn.** l'homme *fin* ne se laisse pas tromper; le *rusé* cherche à tromper; l'*habile* conduit bien une affaire; l'*entendu* la connaît à fond; le *souple* s'insinue; l'*adroit* profite de tous les avantages.

adstriction ‖ ⚗ (ăd-ßtri-kßiɡʹ) [lt.] *s/f.* méd. Zusammenziehung (als Wirkung eines adstringirenden Mittels).

aduatique (ă-dŭa-tiʹk ⑯) I. *a.* adua'tisch. II. A~s *s/m. pl.* Adua'tiker, gal. Volk.

a due ♪ (ă-dŭ-eʹ) [it.] *adv.* zu zwei Stimmen.

adulaire ⚗ (ă-dŭ-læʹr) [Adule] *a.* u. *s/m.* min. Adular, opalisirender Feldspath v. Gotthard.

adulateur, ~trice (ă-dŭ-la-tōʹr, ~triʹß) [lt. ădūlātōr] *s.* u. *a.* Schmeichler *m*, Fuchsschwänzer *m*, Speichellecker *m*; schmeichlerisch, kriechend (*ant.* sincère). **Syn.** le *louangeur* loue uniquement pour louer; le *flagorneur* loue à tout propos et maladroitement; le *flatteur* loue pour plaire; l'*adulateur* loue avec bassesse et hypocrisie.

adulatif, ~ve † (ă-dŭ-la-tiʹf, ~iʹw) *a.* = flatteur.

adulation ‖ (ă-dŭ-lā-ßiɡʹ ⑯) [lt.] *s/f.* niedrige Schmeichelei, Lobhudelei, Kriecherei; F Fuchsschwänzerei.

adulatoire ↘ (ă-dŭ-la-tŭăʹr) [lt. adūlātōrĭus] *a.* *abus.* schmeichlerisch, kriechend.

Adule (ă-dūʹl) *npr. f.* h.a. Gotthardgebirge *n.*

aduler‿ (ă-dŭ-leʹ) [lt. adūlāri] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m kriechend schmeicheln, lobhudeln; F fuchsschwänzen: personne ~ée Person, der man kriechend schmeichelt. II. s'~ ea. lobhudeln.

adulte (ă-dŭʹlt) [lt. ădultus] I. *a.* 1. erwachsen, mannbar, ausgewachsen (auch von Thieren u. Pflanzen): l'âge ~, ↘ l'état ~ Mannesalter *n*. 2. *fig.* langue ~ vollkommen entwickelte Sprache. II. *s.* Erwachsene(r): des cours d'~s Fortbildungsanstalt *f.*

adultérateur ↘ (ă-dŭl-tē-ra-tōʹr) *s/m.* drt. Verfälscher; F Kipper.

adultération ‖ ↘ (ă-dŭl-tē-rā-ßiɡʹ ⑯) [lt. ădultĕrātĭo] *s/f.* Verfälschung von Münzen, Medikamenten. **Syn.** v. corruption.

adultère (ă-dŭl-tæʹr) I. [lt. ădultĕrĭum] *s/m.* Ehebruch: commettre un ~ die Ehe brechen. II. [lt. ădultĕr] *a.* u. *s.* 1. ehebrecherisch: homme ~, femme ~ Ehebrecher(in); † Boi.: ~teresse (~tī-ræʹß) *f.* Ehebrecherin. 2. meist *poét.*: verfälscht, unecht, unlauter.

adultérer ‖ (~tē-reʹ) ①g., ~iser ‖ (~ri-ſeʹ) ①a. [lt.] *v/a.* phm. verfälschen, versetzen.

adultérin ‖, **~e** (ă-dŭl-tē-rgʹ, ~riʹn) [lt.] *a.* u. *s.* 1. im Ehebruch erzeugt. 2. *fig.* langue ~e sekundäre (Bastard-) Sprache.

aduncirostre ⚗ (ă-dɡ-ßi-roʹßtr) [lt.] zo. I. *a.* mit krummem, hakenförmigem Schnabel. II. ~s *s/m. pl.* Hakenschnäbler.

adur*ent* od. **~ant, ~e** ⊘ (ă-dŭ-rg④a, ~ ĝ't) [lt. ădūrens] *a.* méd. brennend, hitzig (Fieber).

adurer ‖ † (ă-dŭ-re') [dur u. lt. adūro] ①a. *v/a.* méd. 1. verhärten. 2. brennen.

aduste † (ă-dŭ'ßt) [lt. ădustus] *a.* méd. entzündet, verbrannt; zo. wie verbrannt (von der Farbe).

adustion ‖ ⊘ (ă-dŭ-ßtĝ') [lt.] *s/f.* 1. chir. oberflächliche Kauterisation (Brennen *n*, Aetzen *n*). 2. méd. † Erhitzung, Entzündung.

adutérin ‖, **~e** ⊘ (ă-dŭ-tĕ-rĝ', ~ri'n) *a.* an. an den Mutterhörnern.

adutérum ⊘ (ă-dŭ-tĕ-rŏ'm) [lt. utĕrŭs] *s/m.* an. Mutterhörner *n pl.*

ad valorem (ăd wă-lo-ræ'm) [lt.] *advl.* droits ~ Steuersätze *m/pl.* nach Maßgabe des Werthes.

adv*enir* (ăd-w'nī'r) [lt. advĕnīre] ②h. v. avenir. I. *v/n.* geschehen, sich ereignen: ~ienne que pourra komme was wolle; que Votre (Ton) royaume nous ~ienne zu uns komme Dein Reich! II. † *s/m.* Zukunft *f* (Co. Théod. 3. 5).

adventice ⊘ (ăd-wg-ti'ß) [lt. adventīcĭus] *a.* 1. méd. zufällig, nicht der Körperbeschaffenheit entstammend. 2. ⚘ wildwachsend. 3. idées ~s von den Sinnen herrührende Begriffe (*ant.* innées).

adventif, ~e ⚒ (~ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. † drt. bien ~s durch Neben-Erbschaft od. Schenkung zugefallene Güter. 2. ⚘ nachtreibend.

adventurier ‖ † (ăd-wg-tŭ-rie') *s/m.* Schiedsrichter bei Turnieren.

adverbe (ăd-wă'rb) [lt. adverbĭum] *s/m.* gr. Adverb *n*, Umstandswort *n*: ~ de cause A. des Grundes, ~ de lieu Orts-A., ~ de manière A. der Art u. Weise, ~ de temps Zeit-A.

adverbial, ~e □ (ăd-wăr-bĭă'l) *a.* (*pl.* nicht gebr.) *gr.* adverbial: proposition ~e Adverbialsatz *m*; **~ment** *adv.* als Adverb.

adversaire (ăd-wăr-ßă'r) [lt. adversārĭus] *s.* 1. Gegner(in), Widersacher(in); Gegenpartei *f.* 2. Feind: son ~ le plus acharné sein erbittertster Gegner. **Syn.** v. ennemi.

adversati*f*, ~ve (~ßa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* e-n Gegensatz bildend, bezeichnend: conjonction ~ve adversative Konjunktion.

adverse (ăd-wă'rß) [lt. adversus] *a.* 1. widrig, entgegenstehend: partie ~ Gegenpartei *f*; avocat ~ Advokat der Gegenpartei; fortune ~ Mißgeschick *n*. 2. ⚘ seitwärts gebogen; ⊘ gebogen liegend.

adversité (ăd-wăr-ßĭ-te') [lt. adversĭtas] *s/f.* 1. widriges Schicksal, Widerwärtigkeit: essuyer de grandes ~s großes Unglück haben; abattu par l'~ vom Geschick gebeugt. 2. Unfall *m*. 3. Mißgeschick *n*, Trübsal, Noth. **Syn.** l'*adversité* est une fortune contraire succédant à une fortune meilleure; le *malheur* est une mauvaise destinée; on lutte contre l'*adversité*, on est poursuivi par le *malheur* (*ant.* prospérité).

advertisseur-bouche † (~tĭ-ßŏr-bu'sch) *s/m.* Hofbedienter, der anzeigt, daß das Essen bereit.

advitalité (ăd-wĭ-tă-lĭ-te') *s/f.* drt. lebenslänglicher Nießbrauch einer Sache.

advoler‿ * (ăd-wŏ-le') ①a. *v/n. fig.* herbeifliegen (Karr). [patron.

advoué † (ăd-wŭe') *s/m.* Kirchen-, Stadt-

advouer‿ † (ăd-wŭ-e') ①a. *v/a.* als Gebieter anerkennen.

adynamico-ataxique ⊘ (ă-dĭ-nă-mĭ-ko' ă-tă-kßi'k) [grch.] *a.* méd. fièvre ~ unregelmäßiges, mit Schwäche verbundenes Fieber.

adynamie ⊘ (ă-dĭ-nă-mī') [grch.] *s/f.* path. Kraftlosigkeit, Lähmung, typhöser Zustand.

adynamique ⊘ (ă-dĭ-nă-mi'k) [grch.] *a.* méd. mit allgemeiner Schwäche verbunden: fièvre ~ Faulfieber *n*, torpides Nervenfieber.

adyte (ă-dĭ't) auch **~um** (ă-dĭ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* Allerheiligstes der alten Tempel.

Aèce (ă-æ'ß) *npr. m.* Aë'tius, römischer Feldherr, 5. sæ. (= Aétius).

æchmalotarque (ek-mă-lŏ-tă'rk) *s/m.* jüdischer Gemeindevorsteher in der Babylonischen Gefangenschaft (v. échmalotarque).

æcidie ⚘ (e-ßĭ-dī') [grch.] *s/m.* Schmarotzerschwamm, Brand.

ædélite ⊘ (e-dĕ-lī't) [grch.] *s/f.* min. Ädelit.

ædicule (e-dĭ-kū'l) Boi.: *s/m.*, B.: *s/f.* kleiner Tempel.

æ*doio*dynie ⊘ (e-dŏ-ĭ-o-dĭ-nī'), auch ~dœa~ (~dĕ-ă~) [grch.] *s/f.* méd. Schmerz *m* in den Geschlechtstheilen.

ædoiographie † ⊘ (e-dŏ-ĭ-o-grä-fī') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Geschlechtstheile.

ædoiologie ⊘ (e-dŏ-ĭ-o-lŏ-ĝī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Geschlechtstheilen.

ædoiotomie ⊘ (e-dŏ-ĭ-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* an. Zergliederung der Geschlechtstheile.

ædoïte ⊘ (e-dŏ-ī't) *s/f.* méd. Entzündung der äußeren Geschlechtstheile.

ægagre (e-gă'gr) [grch.] *s/f.* zo. wilde, kaukasische Ziege.

ægagropile (e-gă-grŏ-pi'l) *s/f.* zo. Gemsenkugel, deutscher Bezoa'r, Haarball aus dem Magen der Wiederkäuer (v. égagropile).

ægérite ⚘ (e-ĝĕ-ri't) [grch.] *s/f.* Ägiri'ta, Pilz.

ægialite ⊘ (e-ĝĭă-lī't) [grch.] zo. I. *a.* am Wasser lebend (Vögel). II. ~s *s/m.pl.* Wasser-

Ægide (e-ĝī'd) *npr. m.* Ägi'dius. [vögel.

ægilops ⊘ (e-ĝĭ-lŏ'pß) [grch.] *s/m.* 1. Ziegenauge *n*, Winkelgeschwür *n* am Auge. 2. ⚘ Geißauge *n*, Gerstenwalch *n* (v. anchilops).

Ægine (æ-ĝī'n) I. *npr. f.* Ägi'na, bei R. I. Hofdame. II. *ap. f.* æ~ Medusenart.

ægipan ‖ (e-ĝĭ-pg') [grch.] *s/m.* Ziegenpan, Waldgott mit Ziegenfuß. V. H. [(Strauch).

ægiphile ⚘ (~fī'l) *s/f.* Ziegenbäumchen *n*

ægopo*de* ⚘ (e-gŏ-pŏ'd) *s/f.*, B. **~dion** (~dĭĝ') *s/m.* [lt. ægopŏdĭum] Gersch *m*, Geißfuß *m*.

Ægos-Potamos (e-gŏ'ß pŏ-tă-mŏ'ß) [grch.] *npr. m.* Fluß auf dem thra'zischen Chersonne's (Schlacht 405 vor Chr.).

Aëllo (ă-æ̆l-lo') *npr. f.* Aë'llo, eine der Harpyen.

Ænésidème (e-nĕ-ßĭ-dæ'm) *npr. m.* Änesíde'mus, skeptischer Philosoph, 1. sæ. vor Chr.

æolodicon ‖ (e-ŏ-lŏ-dĭ-kg') [grch.] *s/m.* Ä'olsharfe *f*.

Æon ‖ (ĕ-g') *s/f.* [grch.] Äo'n *f* (in der Mythologie der Phönizier die erste Frau); Weltgeist *m*.

æquinolithe (e-kĭ-nŏ-lī't; B.: ĕ-kĭ~) *s/f.* min. Äquinoli'th *m*.

aérage ⚒ (ă-ĕ-ra'ĝ) [lt. āĕr] *s/m.* Auslüftung *f*, Ventilation *f*; Wetterwechsel: puits d'~ Wetter-, Luft-schacht; voie d'~ Luftloch *n*.

aérateur ⚙ * (ă-ĕ-ra-tō'r) *s/m.* Ventilator.

aération ‖ (ă-ĕ-rā-ßĭĝ') *s/f.* 1. Lüftung der Blumen, Treibhäuser. 2. = aérage.

aér*er*‿ (ă-ĕ-re') [lt. āĕr] ①g. I. *v/a.* frische Luft zuführen, lüften, auslüften, der freien Luft aussetzen: ~ un bouquet die Blumen in e-m Strauße weitläufig binden; ~é gelüftet, luftig, Luft enthaltend; dem Luftwechsel ausgesetzt. II. s'~ gelüftet werden. [lebend.

aéricole ⊘ (ă-ĕ-rĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* in der Luft

aéride ⚘ (ă-ĕ-rī'd) *s/f.* (B.: *m*) Luftpflanze, Orchidee. [leiter.

aériducte ⊘ * (ă-ĕ-rĭ-dŭ'kt) [lt.] *s/m.* Luft-

aérien, ~ne (ă-ĕ-rĭĝ'⑥, ~æ̆'n) [lt. aĕrĭus] *a.* Luft-…, aus Luft bestehend, zur Luft gehörig, der Luft ausgesetzt; luftförmig, luftig: phénomène ~ Lufterscheinung *f*; voyage ~ Luftschifffahrt *f*; champignons ~s an der Luft (über der Erde) wachsende Schwämme *m/pl.*; jardins ~s hängende Gärten *m/pl.*; plantes ~nes Hängepflanzen *f/pl.*; conduit ~ Luft-röhre *f*, -weg *m*; perspective ~ne Luft-Farben-Perspektive *f*; *fig.* * taille ~ne schlanker Wuchs.

aérifère ⊘ (ă-ĕ-rĭ-fă'r) [lt.] *a.* an. die Luft leitend: voie, conduit ~ Luftweg *m*, Luftröhre *f*.

aérification ‖ ⊘ (ă-ĕ-rĭ-fĭ-kă-ßĭĝ') [lt.] *s/f.* Luftbildung; chm. Verwandlung von festen Körpern, Flüssigkeiten ꝛc. in Luft, Gas.

aériforme ⊘ (ă-ĕ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* luftförmig (v. gazeux).

aérique ⊘ (ă-ĕ-ri'k) *a.* B. min. unter dem Einflusse der Luft stehend.

aériser ‖ ⊘ (ă-ĕ-rĭ-se') ①a. *v/a.* 1. chm. in luft-, gas-förmigen Zustand verwandeln. 2. so dünn wie die Luft machen. [lebend.

aérite ⊘ (ă-ĕ-ri't) *a.* u. *s.* nur in der Luft

aérivore ⊘ (ă-ĕ-rĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* u. *s.* sich von Luft nährend.

aéroclavicorde * ♪ (ă-ĕ-rŏ-klă-wĭ-kŏ'rd) *s/m.* Aëroklavikord *n*, Ä'olsharfe *f* (musikalisches Instrument).

aérodynamique ⊘ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] phys. I. *a.* aërodyna'misch. II. *s/f.* Aërodynamik, Lehre von den Kräften der Luft.

aérogastre ⚘ (ă-ĕ-rŏ-gă'ßtr) [grch.] *s/m.* Luftbauchpilz.

aérognosie ⊘ (~gnŏ-sī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Eigenschaften der Luft.

aérographe ⊘ (ă-ĕ-rŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Luftbeschreiber; tragbarer Telegraph.

aérographie ⊘ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* Luftbeschreibung. [schreibung gehörig.

aérographique (~fi'k) ⊘ *a.* zur Luftbe-

aérohydre ⊘ (ă-ĕ-rŏ-ī'dr) [grch.] *a.* min. Mineral *n* mit einer Luftblase.

aéroïde ⊘ (~ī'd) [grch.] *s/f.* min. Beryll *m*.

aérole ⊘ (ă-ĕ-rŏ'l) *s/f.* 1. an. Hautwasserbläschen *n*. 2. durchsichtiges Gefäß.

aérolit(h)e ⊘ (ă-ĕ-rŏ-lī't) [grch.] *s/m.* Meteo'rstein, Meteormasse *f* (v. bolide).

aérologie ⊘ (ă-ĕ-rŏ-lŏ-ĝī') [grch.] *s/f.* Luftlehre, Pneumostatik. [treffend.

aérologique ⊘ (~ĝi'k) *a.* die Luftlehre be-

aérologue ⊘ (ă-ĕ-rŏ-lo'g) *s/m.* ⚒ der sich wissenschaftlich mit Ventilation der Wohnungen ꝛc. beschäftigt, Luftkundiger.

aéromancie ⊘ (~mg-ßī') [grch.] *s/f.* Kunst aus Lufterscheinungen zu weissagen.

aéromancien ‖, **~ne** ⊘ (~ßĭĝ', ~æ̆'n) *s.* u. *a.* der aus Lufterscheinungen weissagt.

aéromel ⊘ (ă-ĕ-rŏ-mæ̆'l) [grch.] *s/m.* Honigthau, Manna *n*.

aéromètre ⊘ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Luftdichtigkeitsmesser; Luftwage *f*.

aérométrie ⊘ (~mĕ-trī') *s/f.* Lehre von der Luftmessung. [sung gehörig.

aérométrique (~tri'k) *a.* zur Luftmes-

aéromotion ‖ ⊘ * (ă-ĕ-rŏ-mŏ-ßĭĝ') [lt.] *s/f.* Luftschifffahrt. [für die Luftschifffahrt.

aéromotive ⊘ * (~mo-tī'w) *s/f.* Lokomotive

aéronaute (ă-ĕ-rŏ-nō't) [grch.] *s/m.* Luftschiffer: science de l'~ Luftschiffkunst *f*, Aëronautik *f*.

aéronautique ⊘ (~no-ti'k) I. *a.* zur Luftschifffahrt gehörig. II. *s/f.* Luftschiffkunst.

aéronef ⊘ * (ă-ĕ-rŏ-næ̆'f) *s/m.* Dampfschraubenluftschiff *n* des Pariser Luftschiffers Nadar. [zend, durchsichtig wie die Luft.

aérophane ⊘ (ă-ĕ-rŏ-fa'n) [grch.] *a.* glän-

aérophobe ⊘ (~fŏ'b) [grch.] *a.* u. *s/m.* luftscheu(er Mensch).

aérophobie ⊘ (~fŏ-bī') *s/f.* Luftscheu.

aérophone ⊘ (ă-ĕ-rŏ-fŏ'n) [grch.] I. *a.* mit lauttönender Stimme. II. * *s/m.* Aërophon *n*, musikalisches Instrument.

aérophore ⊘ (~fŏ'r) [grch.] = aérifère.

aéroscaphe ⊘ * (~ßkă'f) *s/m.* Luftschiff *n*.

aérose ⊘ (ă-ĕ-rō'f) *s/f.* Erzeugung von Gasarten im menschlichen Körper.

aérosis ⊘ (~rŏ-sī'ß) [grch.] *s/f.* méd. Blutverdünnung.

aérosite ⊘ (~fi't) *s/f.* min. Rothgültigerz *n*.

aérosphère ⊘ ⚒ (ă-ĕ-rŏ-ßfă'r) [grch.] *s/f.* Atmosphäre.

aérostat ‖ ⚲ (ă-ĕ-rŏ-ßta') [grch.] *s/m.* Luftballon, 1782 von Montgolfier erfunden.

aérostathmion ‖ ⊘ (~ßta-tmĭĝ') [grch.] *s/m.* Magelhaens' Barometer (1765); Baro-Thermometer.

aérost(at)ier ‖ ☽ (ă-ĕ-rŏ-ßt(a-t)ĭé') *s/m.* Luftschiffer. [kunst, Luftschifffahrt.

aérostation ‖ ☽ (~ßtā-ßĭó') *s/f.* Luftschiff-

aérostatique ☽ (~ßta-ti'k) **I.** *a.* aërostatisch: ballon ~ Luftballon *m*; vaisseau ~ Luftschiff *n.* **II.** *s/f.* 1. phys. Statik luftförmiger Körper, Luftgleichgewichtslehre. 2. Luftschifffahrtskunde. [schiffer.

aérosteur ☽ ⚒ (ă-ĕ-rŏ-ßtö'r) *s/m.* Luft-

aérotone ☽ (~to'n) *s/m.* Art Windbüchse *f.*

aéro-tube ☽ * (~tü'b) *a.* pompe ~ Saugepumpe *f.* [den Zaum (Boi.) anhalten.

aërter ‖ (ă-ăr-te') ①a. *v/a.* durch das Gebiß,

æruginеux, ~se ☽ (e-rü-Gi-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. aeruginōsus] *a.* kupfergrün, rostfarben.

æsalon ‖ (e-ſā-lŏ') *s/m.* zo. Baumfalke.

æschinomène ⚘ (e-ßki-nö-mæ'n) [grch.] *a.* arbre ~ Sinnpflanze *f.* [pfindlichkeit.

æsthésie ☽ (e-ßtē-ſi') [grch.] *s/f.* méd. Em-

æsthétère ☽ (e-ßte-tæ'r) [grch.] *s/m.* Sitz, Mittelpunkt der Empfindung.

æsthétique ☽ † (e-ßtē-ti'k) *s/f.* Diderot Ästhetik, Schönheits-, Geschmacks-lehre (v. esthétique).

æstuaire (e-ßtüæ'r) [lt. aestuārium] *s/m.* 1. bei Ebbe trocken liegende weite Flußmündung. 2. ~s *pl.* h. a. Heizungsröhren *f/pl.* in den Bädern und Häusern der alten Römer.

æthalion ‖ ⚘ (e-tā-lĭŏ') *s/m.* Schwammart *f.*

æthrioscope ☽ (e-trĭ-ŏ-ßko'p) *s/m.* [grch.] phys. Luftklarheitsmesser, Instrument *n* zur Beobachtung, Messung der Durchsichtigkeit der Luft.

æthuse ⚘ (e-tü'ſ) *s/f.* Gleiße: ~ fétide Gartengleiße, Hundspetersilie; ~ méum Bärenfenchel *m.*

ætiologie ☽ (e-tĭŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Krankheitsursachen.

ætiologique ☽ (e-tĭŏ-lŏ-Gi'k) *a.* zur Lehre von den Krankheitsursachen gehörig.

ætiologue ☽ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ätiolog, der die Lehre von den Krankheitsursachen behandelt.

aétite ☽ (ă-ĕ-ti't), Boi.: æ~ (ĕ~) [grch.] *s/f.* min. Adlerstein *m*, Klapperstein *m*, (gelber) Thoneisenstein.

Aétius (ă-ĕ-ßĭü'ß⑯) *npr.m.* = Aèce.

aétrage (ă-ĕ-tra'G) *s/m.* agr. Vorwerk *n.*

afatonier ‖ ⚘ P (ă-fă-tŏ-nĭé') *s/m.* Schlehdorn (= prunellier).

aff ꟳ (äf) **I.** *s/m.* Leben *n*: eau d'~ Branntwein; pitancher de l'eau d'~ schnapsen. **II.** P *s/f.* = affaires.

affabilité (ă-fă-bi-li-te') [lt. affabĭlĭtas] *s/f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit, humanes Wesen.

affable □ (ă-fa'bl) [lt.] *a.* 1. ~ avec, envers, à q. leutselig gegen J., gesellig, umgänglich. 2. human. **Syn.** l'homme *honnête* observe toutes les bienséances; l'homme *civil*, les convenances sociales; l'homme *poli* a des manières particulièrement délicates de se montrer civil. L'homme *affable* est agréable et avenant; les gens *polis* et *affables* ont des manières *gracieuses*. Pour être *civil*, il faut connaître les usages; pour être *poli*, la connaissance de ces usages n'est pas absolument nécessaire, et l'homme distingué d'esprit et d'éducation a presque toujours une politesse naturelle (nach L.) (v. courtoisie).

affabulation ‖ (ă-fă-bü-lā-ßĭó' ⑯) [lt.] *s/f.* Nutzanwendung, Moral der Fabel.

affadir (ă-fa-di'r) [fade] ②a. **I.** *v/a.* 1. anwidern. 2. unschmackhaft machen, den Geschmack benehmen; *fig.* langweilig machen. 3. J-m Uebelkeit erregen: ~ le cœur Ekel erregen. 4. blaß erscheinen lassen, blaß aussehen machen. **II.** s'~ ekelhaft, fade w.

affadissant, ~e (ă-fa-di-ßã' ⑨a, ~ã't) *a.* Ekel erregend, anwidernd.

affadissement ‿ (ă-fa-di-ßmã') [affadir] *s/m.* path. Uebelkeit *f*: Geschmacklosigkeit *f* (auch *fig.*): ~ de cœur Ekel.

affaiblir (ă-fæ-bli'r) [faible] ②a. **I.** *v/a.* 1. schwächen, entkräften: ~ un témoignage ein Zeugniß abschwächen. 2. ⊖ dünner, leichter machen; ✿ geringer ausmünzen. 3. verringern: ⚔ ~ une armée eine Armee reduziren. 4. *fig.* verringern, das Ansehen, die Macht schwächen: ~ q. dans sa foi J. in seinem Glauben wankend machen. 5. ~ une teinte einen Farbenton vertreiben. **II.** s'~ schwächer werden, nachlassen, sich verringern, abnehmen: aller s'~ssant allmählich abnehmen. **Syn.** on *affaiblit* ce qui est fort, on *énerve* ce qui est vigoureux.

affaiblissant, ~e (ă-fæ-bli-ßã' ⑨a, ~ã't) *a.* schwächend, entkräftend (auch *fig.*).

affaiblissement ‿ (ă-fæ-bli-ßmã') *s/m.* 1. Abnahme *f*, Schwächung *f*, Entkräftung *f.* 2. *fig.* Verminderung *f*, Nachlassen *n.* 3. ✿ schlechtere Ausmünzung.

affainéantir † (~nĕ-ă-ti'r) [fainéant] ②b. s'~ sich dem Müßiggange ergeben.

affaire ꟳ (ă-fæ'r) [à faire] *s/f.* († a. *m*, vgl. Vg.) **I.** 1. Geschäft *n*, Verrichtung: avoir ~ à q. mit J-m zu thun h.; avoir ~ avec q. mit J-m Geschäfte haben; je ne veux pas avoir ~ avec lui ich will mit ihm nichts zu schaffen haben; il verra à qui il a ~ er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; ꟳ avoir ~ de ... zu schaffen haben mit ..., brauchen; *iro.* j'ai ~ de cet homme-là! den könnte ich gerade brauchen! der wäre mir gerade der Rechte! ꟳ avoir ~ à la veuve et aux héritiers alle Hände voll zu thun haben; être en ~ avec q. mit J-m verhandeln, Geschäfte h.; être de bonne ~ sich leicht in J-s Launen fügen; faire ~ abschließen, einig w.; ceci fait une bonne ~ hierbei ist et. zu gewinnen; *iro.* vous avez fait là une belle ~ Sie haben da et. Schönes angerichtet; ꟳ avoir certaine ~, aller à ses ~s seine Nothdurft verrichten wollen. 2. Sache, Angelegenheit: voici, voilà l'~ so ist die Sache; c'est une autre ~ das ist etwas ganz Anderes; ~ d'honneur Ehrensache, Ehrenhandel *m*; ~ de cœur Liebeshandel *m*; ~ de rien unbedeutende Sache; ꟳ ~ de canapé Galanterie; être hors d'~ außer Gefahr sein; ꟳ son ~ est faite er ist fertig, besorgt, er muß daran glauben; ꟳ avoir son ~ ganz betrunken sein, genug haben; j'en fais mon ~ das laß meine Sorge sein; c'est (cela fera) mon ~ das ist etwas für mich; j'ai votre ~ ich habe (weiß) was (wen) Sie brauchen (suchen); il n'est pas à son ~ er thut es nicht gern, ꟳ er ist in einer unangenehmen (fatalen) Lage; cela ne fait rien à l'~ das thut nichts zur Sache; cela ne fait pas l'~ damit ist es nicht gethan; c'est une ~ das ist schwierig; ce n'est pas une ~ das hat nichts zu sagen, ꟳ das thut nichts; ce n'est pas une petite ~ das ist keine Kleinigkeit; c'est son ~ er kann sehen, wie er fertig wird, das ist seine Sache, das paßt ihm; ꟳ avoir une mauvaise ~ sur les bras sich e-e schlimme Geschichte auf den Hals geladen haben, ꟳ in der Dinte sitzen; le bon de l'~ est ... das Beste, Wunderbarste daran ist ...; † de l'argent point d'~ von Geld ist keine Rede. 3. Glück *n*: il a fait son ~ er hat sein Glück gemacht. 4. ~ de qc., de *inf.* spezielles Talent zu et. 5. wichtiger Vorfall: ꟳ sa mort est une ~ sein Tod ist ein Ereigniß. 6. ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*: ~ chaude heißer Kampf. 7. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; *fig.* Streit *m*, Handel *m*: plaider une ~ einen Prozeß führen; s'attirer, se faire des ~s sich Händel zuziehen; on m'a fait une ~ avec lui man hat mich mit ihm in Streit verwickelt; vider une ~ e-n Handel abmachen; étouffer une ~ e-e Sache todt machen; tirer q. d'~ J-m heraushelfen. 8. Komplott *n*, Intrigue. **II.** ~s *pl.* 1. Geschäfte *n. pl.*, Agentur: ~s de commerce Handelsgeschäfte; faire ses ~s s-e Geschäfte besorgen, seinen Geschäften nachgehen; faire de bonnes ~s gute Geschäfte machen; être bien, mal dans ses ~s gut, schlecht stehen, in guten, schlechten Umständen sn; homme d'~s, pratique dans les ~s Geschäfts-mann *m*, -führer *m*, Sachwalter *m*; agent d'~ J. der Anderer Geschäfte besorgt; faiseur d'~s Geschäftemacher *m*, Spekulant *m*; parlons (d')~s reden wir ernstlich! à demain les ~s jetzt still von Geschäften; *prv.* en ~s comme en ~s in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf; ~ hippiques Sport *m*; ~s spirituelles geistliche, ~s temporelles weltliche Dinge; *prv.* chaque ~ a son temps Alles hat seine Zeit; je n'entends point les ~s ich will Nichts weiter hören, ich lasse mich nicht umstimmen; les ~s font les hommes durch Erfahrung wird man klug; il a plus d'~ que le légat er steckt bis über den Kopf in Geschäften; il n'est point de petites ~s auch der kleinste Feind kann schaden, der Pfennig bringt den Thaler; P elle a ses ~s sie hat ihre Geschichte. 2. Staatsgeschäfte *n. pl.*: ~s de finance Finanzwesen *n*; être à la tête des ~s an der Spitze der Regierung stehen; être dans les ~s die öffentlichen Einkünfte unter sich h., Geschäfte treiben, sich mit Geschäften befassen; ~s publiques Staatsangelegenheiten; Affaires étrangères auswärtige Angelegenheiten; aux Affaires étrangères im Ministerium der ausw. A.; chargé d'~s Geschäftsträger *m. Hom.* à faire zu machen.

affairer ‿ ꟳ (ă-fæ-re') [affaire] ①a. *v/a.* mit Geschäften überhäufen; ~é beschäftigt: faire l'~é den Geschäftigen spielen; mine ~ée geschäftiges Aussehen.

affaireux, ~se † (ă-fæ-rö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* was Geschäfte verursacht.

affaisage (ă-fæ-ſa'G) = affaîtage.

affaissement ‿ (ă-fæ-ßmã') [affaisser] *s/m.* 1. (Ein)sinken *n*; Senkung *f*; weit S.: Sinken *n*, Fallen *n* (e-r Geschwulst), Einschrumpfen *n.* 2. *fig.* méd. Entkräftung *f*, Erschlaffung *f*, Abspannung *f*, Verfall (der Kräfte).

affaisser (ă-fæ-ße') [faix] ①a. **I.** *v/a.* 1. nieder-beugen, -drücken, sinken machen. 2. *fig.* schwächen, entkräften, deprimiren, zu Boden drücken. **II.** s'~ sich senken, *fig.* (hin)sinken, verfallen, welk, schlaff w., bei der Berührung nachgeben: s'~ sous le poids des années vor Alter gebückt gehen.

affaîtage (ă-fæ-ta'G) [affaîter], auch ohne ^ *s/m.* ch. Abrichtung *f* eines Jagdvogels.

affaîtement ‿ (ă-fæ-tmã') [affaîter] *s/m.* 1. = affaîtage. 2. ⊖ Lohgarmachen *n* der Felle. 3. *abus.* = enfaîtement.

affaîter ‿ (~te') [lt. affectāre] ①a. *v/a.* 1. ch. Falken abrichten. 2. ⊖ Felle zurichten, lohgar machen. 3. *abus.* = enfaîter.

affaîteur (ă-fæ-tö'r) *s/m.* ch. (Falken-)Abrichter. [ab!

affale ⚓ (ă-fa'l) [affaler *impér.*] *int.* Schaf

affaler ‖ ⚓ (ă-fă-le') [holl. afhalen] ①a. **I.** *v/a.* abschaken, Tauwerk herunterziehen. **II.** *v/n.* der Küste zutreiben. **III.** s'~ 1. herabgleiten, heruntergelassen werden; ꟳ fallen. 2. auf Legerwall sein (auf die Küste getrieben werden); ⚒ den Landungsplatz verfehlen.

affamer ‿ (ă-fa-me') [faim] ①a. **I.** *v/a.* 1. aushungern: *prv.* ventre ~é n'a point d'oreilles dem Hungrigen ist schlecht predigen, Noth kennt kein Gebot; ~ toute une table den andern Gästen nichts übrig lassen. 2. hungern lassen: *fig.* ~ l'esprit dem Geiste die Mittel zur Bildung entziehen;

~é (de)… (be)gierig auf …; ✎V.Henr. VI, 151: ~é de sang blutdürstig; ~ée de mari mannstoll. 3. zu knapp, mager machen: ~é knapp, mager, dürftig; homme ~é Mann, der stets in Geldverlegenheit ist; écriture ~ée zu dünne, feine Schrift; habit ~é zu enger Rock. 4. Fische anlocken. II. s'~ ausgehungert werden.

affameur ✎ (ă-fa-mö′r) s/m. Aushungerer.

affangissements ✎ (ă-fq-Gĭ-ßmq′ ⑧b) s/m. pl. Schlamm-Anhäufung f im Flußbett.

affan(n)eur ✎ (ă-fa-nö′r) s/m. mit Getreide bezahlter Schnitter.

affan(n)ure (~nü′r) [a/f. afan Mühe] s/f. auch ~s pl. Lohnkorn n der Drescher u. Schnitter.

affe ⸢ (ăf) s/m. = aff 1.

afféage † (ă-fé-a′G) s/m. Handgeld n.

afféagement‿ † (ă-fé-a-G′mq′) [afféager] s/m. Belehnung f e-s Nichtadeligen mit einem Stücke eines Rittergutes.

afféager‿ † (ă-fé-ă-Ge′) [féage] ①m. v/a. einen Nichtadeligen belehnen; zum Bürgerlehen machen.

afféagiste ✎ (~Gi′ßt) s/m. Afterlehnsträger.

affectant, ~e ✎ (ă-fæ-ktq ⑨a, ~q̄′t) a. rührend, nahegehend.

affectation ‖ ⸢ (ă-fæ-ktă-ßĭq′ ⑯) [lt.] s/f. 1. (meist in Beziehung auf geistige Eigenschaften) gezwungenes Wesen, Ziererei, Unnatur, Verstellung: il y a de l'~ dans ses paroles er spricht geziert; donner dans l'~ in Künstelei, ins Unnatürliche verfallen; (faire) ~ de qc. eitles Herauskehren geistiger Eigenschaften, die in der Regel nicht vorhanden; ~ de modestie erkünstelte Bescheidenheit. 2. Sucht nach et. 3. drt. Bestimmung einer Summe; Hypothek, Verpfändung. 4. méd. empfindlicher Zustand e-s kranken Theils. Syn. l'*affectation* est fausse; l'*afféterie* mignarde. L'*affectation* veut paraître ce qu'elle n'est pas; l'*afféterie* est l'abus ou l'excès du gracieux (vgl. affection).

affecter‿ ⸢ (ă-fæ-kte′) [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ q., qc. für J., für et. Vorliebe zeigen, haben; et. mit Vorliebe brauchen; † ~ l'exemple de q. J. gern zum Vorbilde nehmen (M. Pr.E. 2. 1); ~ une forme eine Form gern annehmen, unter einer bestimmten Form gewöhnlich vorkommen. 2. erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektiren; ~ qc., de *inf.* sich stellen, mit et. prahlen, das man nicht hat, sich bemühen zu, et. worin suchen: ~ une vertu sich als Tugendheld hinstellen. 3. nach et. begierig streben, nach et. haschen: † montrer d'~ qc. Sehnsucht nach et. auffällig zeigen (M.E. 4. 3). 4. bestimmen: ~ une somme à qc. eine Summe für et. verpfänden, anweisen; ~ un droit à une charge ein Recht mit e-m Amte verbinden. 5. math. ~é d'un signe ein Zeichen habend. 6. méd. angreifen, befallen, eine schädliche Wirkung ausüben; *fig.* rühren, interessiren. II. s'~ 1. sich betrüben, et. zu Herzen nehmen: il s'~e aisément er ist sehr reizbar. 2. nachgeahmt werden. Syn. *affecter*, c'est chercher à montrer des qualités qu'on n'a pas; *se piquer*, c'est se glorifier de qualités que l'on peut avoir.

affectif, ~ve (ă-fæ-kti′f, ~ī′w) [lt.] a. das Gemüth betreffend, ergreifend, Gemüths-…: sensation ~ve Gefühlseindruck m (J-J.É. II).

affection ‖ ⸢ (ă-fæ-kßĭq′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Zuneigung, Liebe, Wohlwollen n (*ant.* haine): avoir de l'~ pour Liebe für J. empfinden, Vergnügen an et. finden; porter de l'~ à q. J-m gewogen sein; prendre q. en ~ J. lieb gewinnen; être l'objet des ~s de q. J-s Liebling sein; *prv.* ~ fait perdre raison Liebe macht blind. 2. krankhafter Zustand, Leiden n, Beschwerde: ~ hémorrhoïdale Hämorrhoïden *pl.* 3. Affekt m, Leidenschaft. 4. † Beschaffenheit, Eigenschaft: angles de même ~ Winkel m/pl. von einerlei Größe. Syn. v. amitié.

affectionnant, ~e ✎ (ă-fæ-kßĭŏ-nq′ ⑨a, ~q̄′t) a. anhänglich.

affectionné, ~e ⸢ ☐ (ă-fæ-kßĭŏ-ne′) a. wohlgewogen; † s. votre très-~ Ihr Wohlgeneigter (einem Niedrigerstehenden gegenüber).

affectionner‿ (ă-fæ-kßĭŏ-ne′) [affection] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m wohlgewogen sein, Zuneigung, Vorliebe für J. empfinden; ~ qc. für et. Neigung haben. 2. ~ qc. sich et. angelegen sein lassen. II. 1. s'~ à q., à qc. J-m, einer Sache sehr ergeben sein, sich für J. interessiren. 2. s'~ q. sich J-s Zuneigung gewinnen.

affectionnivité ✎ (ă-fæ-kßĭŏ-nĭ-wĭ-te′) s/f. phrén. Liebessucht.

affectueux, ~se ☐ (ă-fæ-ktü-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. affectŭōsus] a. herzlich, einnehmend, liebevoll; ergreifend, zärtlich, rührend.

affenage ✎ (ă-fna′G) [affener] s/f. agr. Fütterung, besonders der Schafe (Sd.).

affen*ager*‿ (ă-fna-Ge′) ①m., ~**er**‿ (ă-fne′) ①f. [lt. fēnum] v/a. füttern (Sd.), provC.

afférage † (ă-fé-ra′G) [afférer] s/m. gerichtliche Taxe.

afférence † (ă-fé-rq̄′ß) s/f. drt. Ertrag m.

afférent, ~e (ă-fé-rq′ ⑨a, ~q̄′t) [lt.] a. 1. méd. vaisseaux ~s (*ant.* efférents) zuführende Gefäße. 2. drt. zukommend, gebührend: part ~e rechtlicher Antheil.

afférer ‖ ✎ (ă-fé-re′) [lt. affĕro] ①g. v/a. drt. die Antheile festsetzen.

afféreur ✎ (~rö′r) s/m. 1. Einsammler von Strafgeldern. 2. drt. der die Antheile einer Erbschaft ꝛc. bestimmt.

afférir ✎ (ă-fé-rī′r) ②s. v/n. drt. zukommen, zufallen.

affermable ✎ (ă-făr-ma′bl) [affermer] a. verpachtbar.

afferm*age* (ă-făr-ma′G) s/m. Pachtvertrag, Verpachtung f; auch †~me s/f. Pachtpreis m, -zins m.

affermer‿ (~me′) [ferme] ①a. I. v/a. 1. verpachten. 2. pachten. II. s'~ verpachtet werden (Balz.). Syn. on *afferme* un bien rural; on *loue* un logement, des ustensiles, des animaux, &.

affermir (~mī′r) [lt. affirmāre] ②a. I. v/a. 1. befestigen, fest, dauerhaft machen (*ant.* ébranler): ~ un terrain festen Grund legen; ~ la bouche d'un cheval ein Pferd an die Faust gewöhnen. 2. Halt, Zusammenhang geben (v. raffermir). 3. *fig.* stärken, kräftigen. II. s'~ 1. stärker, härter w. 2. *fig.* dauerhafter w., sich befestigen, Festigkeit gewinnen. Syn. on *affermit* ce qui est faible, on *assure* ce qui est instable.

affermissement‿ (ă-făr-mĭ-ßmq′) [affermir] s/m. 1. Befestigung f (meist *fig.*). 2. Bestärkung f.

afféron ‖ ⚙ (ă-fé-rq′) s/m. Nestelstift, Stift an den Enden der Schnürsenkel ꝛc.

afféte, ~e (ă-fe-te′) [von affecter] a. gekünstelt, gesucht, geziert, affektirt.

afféterie (~t′rī′) s/f. 1. (meist in körperlicher Beziehung) gezwungenes Wesen; Ziererei; Gefallsucht: les ~s d'une coquette kokettes Wesen (die Manieren eines gefallsüchtigen Weibes). 2. ~, oder ~s pl. gezierter Styl (v. affectation).

affett(uos)o ♩ (ă-fé-t(ŭō-ſ)o′) [it.] *adv.* gefühlvoll, mit Wärme, mit Ausdruck, rührend.

affeurage † (ă-fö-ra′G) s/m. Bestimmung f des Preises für Lebensmittel ꝛc.; Steuer f auf dieselben.

affeurer‿ † (ă-fö-re′) ①a. v/a. abschätzen.

affichage ✎ * (ă-fĭ-scha′G) s/m. Anschlagen n der Zettel, Zettelanschlag.

affiche ⸢ (ă-fī′sch) [fīgĭcāre, b.l. von fīgĕre] s/f. 1. Anschlagezettel m: poser, placarder, mettre une ~ e-n Zettel ankleben; ~ de spectacle Theaterzettel m; bureau d'~s Erkundigungsbüreau n; (petites) ~s, *A~-Journal Nachweisungs-, Intelligenz-, Wochen-blatt n, Anzeiger m; ~ officielle öffentliche Ankündigung; ~ jaune Anschlag m von Gerichtswegen über angeordnete Auspfändung; provC. ~s Aufgebot n; ✎ homme-~s Reklamenträger, der in den Straßen mit groß gedruckten Anzeigen umherwandelt. 2. *fig.* Beweis m. 3. ⚓ Anhaltshaken m. 4. Netzstange der Fischer.

afficher‿ ⸢ (ă-fĭ-sche′) ①a. I. v/a. 1. öffentlich anschlagen; ~ des placards Zettel, Plakate anschlagen. 2. *fig.* ausposaunen, anpreisen; et. zur Schau tragen, mit et. prahlen; an den Pranger stellen; ~ le bel esprit für witzig, für einen Schöngeist gelten wollen. 3. ⚙ Leder abschärfen. 4. ⚙ ~ les échalas Weinpfähle einschlagen. II. 1. s'~ angeschlagen w.; sich zur Schau, an den Pranger stellen, sich ins Gerede bringen. 2. s'~ pour sich ausgeben für; s'~ pour bel esprit = ~ le bel esprit.

affichette ✎ (ă-fĭ-schæ′t) s/f. kleines Plakat.

afficheur (~schö′r) s/m. 1. Zettelanschläger; *iro.* Marktschreier. 2. ✎ Anschlagzettel.

affidation ‖ ✎ (ă-fĭ-dā-ßĭq′ ⑯) [b.l. affidāre] s/f. Unterwerfung unter J. als seinen Schutzbefohlenen.

affidé, ~e (ă-fĭ-de′) [lt. fidĕre] I. a. 1. vertraut. II. s. 1. Vertraute(r). 2. s/m. ~ du tribunal secret Beisitzer, Schöffe des Vehmgerichts; *mv.part* Spion, Agent, Spießgeselle. Syn. nous nous associons des *affidés* pour l'exécution de nos projets secrets; nous révélons nos pensées intimes à des *confidents*.

affier‿ ✎ (ă-fĭ-e′) ①a. v/a. 1. † versichern, anvertrauen (Laft.). 2. mit Bäumen bepflanzen.

affilage ✎ ⚙ (ă-fĭ-la′G) s/m. Wetzen n, Schleifen n.

affile ⚙ (ă-fī′l) s/m. Schmierzeug n, mit Fett gefülltes Leinwandsäckchen zum Schmieren.

affilement ‖ ⚙ (ă-fĭ-l′mq′) s/m. Wetzen n, Schleifen n.

affil*er*‿ (ă-fĭ-le′) [fil] ①a. I. v/a. 1. ⚙ wetzen, abziehen, schleifen, schärfen. 2. *fig.* ⸢ ~ le caquet à q. J-m et. haarklein erzählen; ⸢ avoir le bec ~é, la langue bien ~ée gutes Mundwerk h. (v. repasser). 3. ⚙ zu Fäden, zu Draht ziehen. 4. nach der Schnur pflanzen, ziehen (v. aligner); blés ~és dünnhalmiges Korn. II. s'~ geschliffen w.

affileu*r*, ~se (~lö′r, ~ö′ſ) s. Schleifer(in).

affiliation ‖ ⸢ (ă-fĭ-lĭā-ßĭq′ ⑯) [affilier] s/f. 1. † Aufnahme an Kindes Statt. 2. A. in eine Gesellschaft, e-n Orden. 3. ☐ A. e-s Maurers in eine andere Loge. 4. Verbindung, Verbrüderung.

affilié, ~e ⸢ (~lĭe′) a. u. s. aufgenommene(r) Ordens-bruder m, -schwester f; Mitglied n.

affilier‿ ⸢ (ă-fĭ-lĭ-e′) [lt. filĭus] ①a. I. v/a. 1. † an Kindes Statt annehmen. 2. in e-e Gesellschaft aufnehmen. 3. ☐ e-n Maurer in eine andere Loge aufnehmen. 4. verbrüdern, verbünden. II. s'~ sich verbrüdern, sich anschließen.

affiloir ⚙ (ă-fĭ-lŏā′r) [affiler] s/m., auch ~e(s) s/f. (*pl.*) 1. Wetzstein, Wetzstahl, Streichriemen. 2. Zange f (beim Schleifen).

affinage ⚙ (~na′G) [affiner] s/m. 1. Feinmachen n, Affiniren n, Frischen n (Metalle); Fein-spitzen n, -hecheln n, -scheren n, -schlagen n, Dünnpressen n (Buchbinder), Ziehen n (Draht). 2. Reinigung f, Läuterung f, auch *fig.*; † Raffiniren n des Zuckers. 3. feiner, gereinigter Hanf.

affinement ‖ ⚙ ✎ (ă-fĭ-n′mq′) s/m. = affinage.

affiner‿ (ă-fĭ-ne′) [fin] ①a. I. v/a. 1. ⚙ fein machen; zu Draht ziehen: ~ le chanvre Flachs fein hecheln; ~ le carton Pappe glatt schlagen; ~ le fromage Käse schmackhafter machen. 2. ⚙ reinigen, läutern: ~ le métal Metall abtreiben. 3. ~ une épingle eine Nadel anspitzen. 4. ⸢ klug machen; betrügen, hinter's Licht führen (Co.Pl. 3. 3; Laft. 3. 18). II. v/n.

⚓ sich aufklären (vom Wetter). III. s'∼ fein werden, sich reinigen; *fig.* sich läutern.

affinerie ⊖ (ă-fi-n'rī') [affiner] *s/f.* 1. Raffinerie, Anstalt wo Metalle ꝛc. geläutert werden. 2. Abtreibhütte: ∼ de cuivre Garherd *m*, ∼ de fer Frischherd *m*, ∼ d'or Treibherd *m*. 3. Drahtzieherei. 4. Draht *m*, Eisenblech *n* in Rollen.

affineur, ∼se ⊖ (ă-fi-nö'r, ∼ö'ſ) [affiner] *s.* Flachshechler(in), Drahtzieher *m*, Blechschläger *m*, Tuchscherer *m*, Zuckerläuterer *m*, Garmacher *m*, bſd. Abtreiber (beim Metall).

affinité (ă-fi-ni-te') [lt. affīnĭtas] *s/f.* 1. Verwandtschaft durch Heirath, Verschwägerung. 2. chemische Verwandtschaft. 3. *fig.* ∼ des langues Sprach-V.; A∼s électives Göthe's Wahl-Verwandtschaften; ∼ spirituelle Gevatterschaft, Befreundung, Beziehung zwischen parrain u. marraine (v. ces mots) 4. Aehnlichkeit, Gemeinschaft, Beziehung, Anziehungskraft.

affinoir ⊖ (ă-fi-nŏā'r) [affiner] *s/m.* Ausmach-, Fein-hechel *f* für Hanf.

affins ✎ (ă-fg'⑧b) [lt. affinis] *s/m. pl.* Verwandte.

affion ‖ ⚘ (ă-fiǫ') *s/m.* 1. Opium. 2. phm. opiumhaltige Latwerge.

affiquage ⊖ (ă-fi-ka'G) *s/m.* Aufstechen *n* von Spitzen mit einer Hummerschere.

affiquer ‖ ⊖ (∼ke') ①a. *v/a.* Spitzen aufstechen.

affiquet (∼kæ'⑨b), auch P ∼ot (∼o') [lt. affigere] *s/m.* 1. Strickscheide *f*, Stricknadelhalter. 2. ∼s *pl. iro.* Flitterstaat, kleiner Putz der Frauen (Régn. † auch *sg.*).

affirmatif, ∼ve □ (ă-fir-ma-ti'f, ∼ī'w) [lt. affirmātīvus] I. *a.* 1. bejahend: proposition ∼ve bejahender Satz (*ant.* négative). 2. bekräftigend. 3. entscheidend: prendre le ton ∼ bestimmt sprechen, einen hohen Ton annehmen; *mv. part:* absprechend. ∼**vement** *adv.* 1. bejahungsweise: conjuguer un verbe ∼ ein Verb bejahend durchmachen. 2. ✎ zuverlässig. II. ∼ve † *s/f.* Bejahung: répondre par l'∼ bejahend antworten; prendre l'∼ pour ou contre sich für oder gegen entscheiden.

affirmation ‖ (ă-fir-mā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bejahung, Bekräftigung, Versicherung. 2. eidliche Aussage, Erhärtung: prendre un acte d'∼ eine Sache eidlich bekräftigen lassen; Rechnungsbeschwörung. 3. bejahender Satz. **Syn.** l'*affirmation* est l'action d'affirmer; l'*affirmative* est une proposition par laquelle on affirme.

affirmationnel ✎ (∼ma-ßiŏ-næ'l) *a/m.* le verbe ∼ das einfach aussagende Verb: être.

affirmer‿ (ă-fir-me') [lt. affirmāre] ①a. I. *v/a.* bekräftigen, versichern, bestätigen (*ant.* nier); *abs.* ja sagen, eidlich aussagen, beschwören. II. s'∼ sich bestätigen.

affixe ⚘ (ă-fi'kß) [lt. affixus] *a.* u. *s/m.* angehängt; *gr.* Affix *n*, Zusatz hinter e-m Worte.

afflachir † (ă-flā-ſchi'r), ∼quir (∼ki'r) [flasque] ②a. *v/n.* schlaff w., erschlaffen.

afflé, ∼e ⚘ (ă-fle') [lt. afflātus] *a.* durch Berührung mit der Luft verdorben, abgestanden.

affleurage ⊖ (ă-flö-ra'G) [affleurer] *s/m.* 1. Einrühren *n* des Teiges zur Papierbereitung. 2. ergiebiges Mehl.

affleurée ⊖ (ă-flö-re'), auch ∼ie (∼ri') *s/f.* Papierteig *m*.

affleurement ‖ ⊖ (ă-flö-r'mą') *s/m.* 1. Ausgleichung *f*. 2. Auslaufen *n*, Zutagestreichen *n* e-r Steinkohlen-, Erz-ader; arch. Abgleichen *n*.

affleurer‿ (ă-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* ⊖ 1. schnurgleich machen, in gleiche Linie, Ebene bringen. 2. ∼ qc. nahe an etwas vorbeistreichen, es leicht berühren. 3. den Papierteig einrühren. II. *v/n.* 1. Bergbau: zu Tage streichen, horizontal fortlaufen. 2. arch. glatt zusammen gefügt sein; *fig.* sich sehr nahe berühren.

afflictif, ∼ve ✎ □ (ă-flī-kti'f, ∼ī'w) [lt. affligere] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. den Körper treffend: peine ∼ve Leibesstrafe *f* (*ant.* infamante).

affliction ‖ (ă-flī-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bekümmerniß, Kummer *m*. 2. Trübsal, Herzeleid *n*; ∼s *pl.* Unglück *n*, Leid(en) *n*. **Syn.** l'*affliction* est causée par des peines graves et éclate au dehors; on appelle *douleur* le sentiment de maux aigus, et *chagrin* l'irritation ou l'aigreur que causent les contrariétés de la vie. La *tristesse* est un état de langueur pénible, la *mélancolie* une disposition naturelle à la tristesse. *Peine* se dit de toute souffrance morale.

affligeant, ∼e (ă-flī-Gą' ⑨a, ∼ą't) *a.* betrübend, traurig.

affliger‿ (ă-flī-Ge') [lt. affligere] ①m. I. *v/a.* (∼ q.) 1. betrüben. 2. kränken, quälen, leid sein, nahe gehen. 3. martern: ∼ son corps s-n Leib kasteien, geißeln. 4. belästigen, heimsuchen: être ∼é d'une maladie von e-r Krankheit heimgesucht sn; la partie ∼ée der leidende Theil. II. s'∼ de qc. sich über od. um et. grämen, betrüben, kränken (*ant.* être content). **Syn.** une personne sensible *s'afflige*, un petit esprit se *fâche*, une personne mélancolique *s'attriste*, un homme passionné est *contristé* de l'insuccès, un homme vain se trouve souvent *mortifié*.

afflorinement ‖ † (ă-flŏ-ri-n'mą') [florin] *s/m.* Abschätzung *f* der Lehen.

afflouage ⚓ (ă-flū-aG') *s/m.* Flottmachen *n*.

afflouer ‖ ⚓ (ă-flū-e') [flot] ①a. *v/a.* ein Schiff wieder flott machen.

affluence (ă-flü̯ą'ß) [lt. affluentia] *s/f.* 1. Zuströmen *n*: *fig.* ∼ de paroles Wortreichthum *m*. 2. méd. Zufluß *m*: ∼ des humeurs Andrang *m* der Säfte; ∼ du sang Zufluß *m* des Blutes. 3. *fig.* ∼ de spectateurs Zulauf *m* von Zuschauern. 4. Ueberfluß *m*: ∼ de biens Ueberfluß an Gütern. 5. *pl.* ∼s électriques elektrisches Zuströmen. **Syn.** *affluence* donne l'idée d'un grand nombre de personnes qui s'écoulent vers un but; *concours* représente l'action simultanée de personnes qui accourent: la *multitude* est nombreuse, la *foule* confuse, la *presse* épaisse, serrée.

affluent, ∼e (ă-flü̯ą' ⑨a, ∼ą't) [lt. affluens] I. *a.* 1. zuströmend, hineinfließend. 2. einmündend. II. *s/m.* Zu-, Neben-fluß (L., B.).

affluer‿ (ă-flü-e') [lt. affluere] ①a. *v/n.* 1. zuströmen, herbeiströmen; andringen. 2. einmünden, sich ergießen. 3. *fig.* in großer Menge zufließen, ankommen; in Ueberfluß vorhanden sein: les vivres ∼ent Lebensmittel sind reichlich vorhanden.

afflux ⚘ (ă-flü' ⑩b) [lt. affluxus] *s/m.* méd. Zuströmen *n*, Andrang des Blutes.

affolement ‖ ⚓ (ă-fo-l'mą') *s/m.* plötzliches Abweichen der Magnetnadel.

affoler‿ ✎ (ă-fŏ-le') [fou] ①a. I. *v/a.* zum Narren machen, bethören; L., B.: † verwunden, schädigen. II. *v/n.* närrisch werden, vernarrt sein; ⚘ Blätter treiben ohne zu blühen; ⚓ aiguille ∼ée plötzlich abspringende, variirende Magnetnadel. III. s'∼ u. être ∼é de q. ou qc. sich in J. oder et. vernarren, vergaffen.

affolir † (ă-fŏ-li'r) ②a. *v/n.* närrisch w.

affonder‿ ⚓ † (ă-fǫ-de') ①a. I. *v/a.* in das Wasser stoßen. II. *v/n.* untergehen (v. plonger).

afforage † (ă-fŏ-ra'G) [lt. forum] *s/m.* drt. 1. Ohmgeld *n*, Abgabe *f* für den Weinverkauf. 2. gerichtliche Verkaufs-Taxe.

afforer ‖ † (ă-fŏ-re') ①a. *v/a.* drt. Waaren ꝛc. abschätzen, zur Bestimmung der Abgabe davon.

afforestage ✎ (ă-fŏ-ræ-ßta'G) [forêt] *s/m.* Wald-Nutzungsrecht *n*.

afforester ‖ ✎ (ă-fŏ-ræ-ßte') ①a. *v/a.* das Wald-Nutzungsrecht verleihen.

affouage (ă-fūa'G) [lt. fŏcus] *s/m.* 1. Holzgerechtigkeit *f*. 2. Holzvertheilung *f* aus dem Gemeindeforst unter die Interessenten. 3. Unterhaltung *f* einer Feuerung mit Brennmaterial.

affouagement ‖ † (ă-fūa-G'mą') [affouager] *s/m.* Aufzeichnung *f* der Feuerstellen behufs der Steuervertheilung.

affouager ‖, ∼ère ✎ (∼Ge', ∼ā'r) *a.* commune ∼ère Kommune *f*, die Holzgerechtigkeit hat; portion ∼ère Holzantheil *m*.

affouager ‖ † (ă-fūa-Ge') ①m. *v/a.* die Feuerstellen zählen zur Steuervertheilung.

affouagiste ✎ (ă-fūa-Gi'ßt) *s/m.* J. der Holzgerechtigkeit hat.

affouillable ✎ (ă-fū-ja'bl) *a.* durchwühlbar.

affouillement ‖ ✎ (ă-fū-j'mą') [fouiller] *s/m.* 1. B.: Durchsuchung *f* des Wassergrundes. 2. Unterwaschung *f*, Unterminirung *f* durch Wasser; ∼ du rivage Abbruch des Flußufers.

affouiller ‖ ✎ (ă-fū-je') ①a. *v/a.* den Grund durchsuchen; unterwaschen, unterminiren.

affourche ⚓ (ă-fū'rſch) [fourche] *s/f.* ancre d'∼ Gabel-, Tei-anker *m*; câble d'∼ Teiankertau *n*.

affourcher‿ (ă-fūr-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ vertäuen, zwei oder mehrere Anker gabelförmig auswerfen. 2. ⊖ auskehlen, doppelt fügen. 3. F rittlings sitzen: ∼é sur qc. rittlings auf et. sitzend. II. *v/n.* u. s'∼ 1. sich rittlings setzen. 2. ⚓ sich auf den Ankern wenden (einen Gabelanker bildend); F *fig.* s'∼ sur ses ancres sich zur Ruhe setzen.

affour(r)agement‿ (ă-fū-ra-G'mą') *s/m.* Herbeischaffung *f* des Futters; *fig.* Futtervorrath; Fütterung *f*.

affour(r)ager‿ (ă-fū-ra-Ge') [fourrage] ①m. I. *v/a.* 1. mit Futter versehen, füttern. 2. Vieh *n* für Miethe in Fütterung geben; bétail ∼é Miethvieh. II. s'∼ sich mit Futter, Vorrath versehen.

affour(r)er‿ ✎ (ă-fū-re') ①a. *v/a.* = affourrager, bſd. von Schafen.

affraîcher ‖ ⚓ ✎ (ă-fræ-ſche') ①a, ∼ir (∼ſchi'r) ②a. [frais] *v/n.* stärker werden (vom Winde); besser: fraîchir.

affraîchie ⚓ ✎ (ă-fræ-ſchi') [affraîchir] *s/f.* Stärkerwerden *n* des Windes, frische Brise.

affranchi, ∼e (ă-frg-ſchi') I. *a.* freigelassen; befreit; enveloppe ∼e Freikouvert. II. *s.* Freigelassene(r) (ehemaliger Sklave).

affranchir (ă-frg-ſchi'r) [franc] ②a. I. *v/a.* 1. freimachen, befreien, loslassen. 2. ∼ une lettre einen Brief frankiren. 3. *fig.* losmachen: ∼ un héritage eine Erbschaft von Lasten befreien. 4. ⚓ ∼ la pompe das Wasser ganz aus dem Schiffsraum bringen, auspumpen; ⊖ ∼ un tonneau a den Faßgeschmack ꝛc. vertreiben. 5. F einweihen in die Kniffe. 6. P ✎ kastriren. II. s'∼ de qc. 1. sich von et. befreien, losmachen; *fig.* sich vom Halse schaffen, sich entledigen: s'∼ du joug das Joch abschütteln. 2. ⚘ abwurzeln, von Bäumen, welche an der okulirten Stelle Wurzeln treiben, die in die Erde gehen. **Syn.** on *affranchit* son esclave, on *délivre* celui d'autrui.

affranchissable * (ă-frg-ſchi-ßa'bl) *a.* befreiungsfähig: lettre ∼ frankirbarer Brief.

affranchissement‿ (∼ßmą') *s/m.* 1. Befreiung *f*, Erlösung *f*; Freimachung *f* von Lasten ꝛc. 2. ∼ d'une lettre Frankiren *n*, Frankatur *f*, Geld für das Frankiren eines Briefes ꝛc.; timbre d'∼ Freimarke *f*. 3. *fig.* Freiheit *f*. 4. vét. Verschneiden *n*, Kastriren *n* von Thieren. 5. Abwurzeln *n* okulirter Bäume (v. s'affranchir II. 2).

affranchisseur ✎ (∼ßö'r) *s/m.* 1. Befreier. 2. P ✎ J., der verschneidet, kastrirt.

affre (ā'fr) I. *s/f.* (meist im *pl.*) Schrecken *m*, Entsetzen *n*, Grauen *n*: ∼s de la mort Schrecken *m/pl.* des Todes; se faire ∼ de qc. sich vor et. entsetzen. II. ✎ ∼s *s/m. pl.* Tadel.

affréné, ∼e † (ă-fré-ne') [lt. frēnum] *a.* zurückhaltend, mäßig (*ant.* effréné),

affrérer‿ † (ă-frĕ-reʹ) ①g. *v/a.* verbrüdern, verbinden.

affrètement‿ ⚲ ⚓ (ă-fre-tmą́ʹ) [affréter] *s/m.* 1. Miethen *n* eines Schiffes. 2. Miethgeld *n*, Fracht *f*. **Syn.** *affrètement* se dit dans les ports de l'Océan, *nolis*, dans ceux de la Méditerranée (v. affréter).

affréter‿ ⚓ (ă-fre-teʹ) [fret] ①g. *v/a.* ein Schiff miethen, befrachten (vgl. noliser). **Syn.** *affréter* c'est prendre un bâtiment à louage, *fréter*, le donner à loyer.

affréteu*r*, ~se ⚓ (~tö̆ʹr, ~ö̆ʹſ) *s.* Miether(in) eines Schiffes; Befrachter *m*.

affreu*x*, ~se □ (ă-frö̆ʹ ⑩a, ~ö̆ʹſ) [affre] *a.* 1. abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*). 2. ungeheuer. 3. schrecklich, scheußlich, häßlich. **Syn.** *affreux* indique ce qui fait peur; *hideux*, ce qui soulève le dégoût; *horrible*, ce qui fait frissonner (L.). Une chose *effrayante* frappe de terreur; un objet *effroyable* glace et confond; ce qui est *épouvantable* rend tout éperdu et porte à fuir en désordre.

affriandant, ~e (ă-frią́-dą́ʹ ⑨a, ~ą́ʹt) *a.* appetitlich, lecker (auch *fig.*).

affriander‿ (~deʹ) [friand] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. leckerhaft machen. 2. verwöhnen. 3. *fig.* anlocken, kirren, verführen. II. ✎ s'~ leckerhaft w.; sich kirren lassen.

affricher ‖ (ă-frĭ-ſcheʹ) [friche] ①a. I. *v/a.* agr. brach liegen lassen. II. *v/n.* u. s'~ 1. brach werden. 2. ⚓ frisch w. (vom Winde).

affriloter ‖ * ✎ (ă-frĭ-lŏ-teʹ) [frileux] ①a. *v/a.* u. s'~ frostig machen, werden.

affriolement ‖ Ϝ ✎ (ă-friŏ-lʹmą́ʹ) *s/m.* Ködern *n*, Anlocken *n*, Anreizen *n*.

affrioler ‖ Ϝ (~leʹ) ①a. I. *v/a.* anlocken, lecker machen, ködern; an Leckereien gewöhnen. II. s'~ sich anlocken lassen.

affriter ‖ ✎ (ă-frĭ-teʹ) [frit] ①a. I. *v/a.* 1. Butter zerlassen. 2. eine neue Pfanne anbraten. II. s'~ eingeschmiert werden.

affront (ă-frǫ́ʹ ⑨b) [front] *s/m.* 1. Beschimpfung *f*, grobe Beleidigung: faire (un) ~, des ~s à q. J-m einen Schimpf anthun, ihn beschimpfen; *fig.* J-m einen Streich spielen, J. im Stich lassen; essuyer un ~ e-e Ehrenkränkung erleiden; avaler, boire, dévorer, souffrir un ~ eine Beleidigung hinnehmen, einstecken. 2. Schande *f* (auch ~s *pl.* R.I. 2. 4. 5), Schmach *f*: l'~ lui en demeurera die Schande wird er nicht verwinden (v. honte). **Syn.** l'*affront* est une offense faite en présence de témoins. l'*insulte* une offense insolente et préméditée; l'*outrage* ajoute la violence à l'insulte; l'*avanie* est un traitement humiliant qui expose au mépris public.

affrontable * ✎ (ă-frǫ-taʹbl) *a.* der sich trotzen läßt, dem man Trotz bieten kann, muß. [Ackergrenze, Grenzscheide (Rain).

affrontailles † (ă-frǫ-taʹj ⑧b) *s/f. pl.* agr.

affrontation ‖ † (ă-frǫ-tă-ßjǫ́ʹ ⑯) *s/f.* Gegenüberstellung.

affrontement‿ ✎ (ă-frǫ-tmą́ʹ) *s/m.* 1. Aufstellung *f*. 2. ⚔ Richten *n* in Linie. 3. ✎ Trotzen *n*, Trotz.

affronter‿ (ă-frǫ-teʹ) [front] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Stirn bieten; ~ l'ennemi den Feind kühn angreifen; J-m unerschrocken unter die Augen treten; bl. mit dem Gesicht gegen ea. stellen. 2. trotzen: ~ les dangers den Gefahren Trotz bieten; *fig.* ~ le ciel sehr hoch steigen. 3. beleidigen, unverschämt behandeln; † Ϝ unverschämt betrügen (M.E. 4. 7; D. 2. 4). 4. chir. die Wundränder an ea. fügen. II. s'~ 1. ✎ ea. herausfordern. 2. chir. sich einrichten.

affronterie ⚲ † (ă-frǫ-tʹrĭʹ) *s/f.* frecher Betrug.

affronteu*r*, ~se ✎ Ϝ (~tö̆ʹr, ~ö̆ʹſ) *s.* freche(r) Betrüger(in); *préc.* ~ des temps Hut *m*.

affruiter‿ ⚘ (ă-frü̆ĭ-teʹ) ①a. s'~ Früchte tragen.

affublement‿ (ă-fü-blʹmą́ʹ) *s/m.* 1. † Vermummung *f*, Verkappung *f*. 2. Ϝ lächerlicher, geschmackloser Anzug.

affubl*er*‿ (ă-fü-bleʹ) [lt. affibŭlāre] ①a. I. *v/a.* 1. (q., qc. de …) einhüllen (in …), vermummen, verkappen. 2. *fig.* bedecken: ~ q. de ridicules J. lächerlich machen; ✎ ~ la face de soufflets J. mit Schlägen zudecken (nur bei V. Enfant pr. 3. 6. 34). 3. herausstaffiren; *fig.* il est ~é d'un vilain chapeau sein Ruf ist nicht der beste. II. s'~ de qc. sich in et. einhüllen, sich herausputzen. 2. Ϝ s'~ d'une femme in e-e Frau vernarrt [sein.

affur Ϝ (ă-fǖʹr) *s/m.* Vortheil.

affurer ‖ Ϝ (ă-fü-reʹ) ①a. *v/a.* ~ q. J. überlisten, beschnausen.

affuser ‖ (ă-fü-ſeʹ) [lt. affundĕre] ①a. *v/a.* phm. aufgießen; méd. den Körper mit Wasser übergießen.

affusion ‖ (ă-fü-ſjǫ́ʹ) [lt.] *s/f.* phm. Aufguß *m*; Uebergießung mit Wasser.

affût ‖ (ă-fǖʹ) [fût] *s/m.* 1. ⚔: Laffete *f*, ~ à bord Schiffs-L., ~ à fusées Raketengestell *n*, ~ de pièces légères Feld-L., ~ de place Wall-L., ~ porte-corps Roll-, Trag-L.; ⚙ ~ (de scie Sägen-)Gestell *n*. 2. ch. Anstand: aller, se rendre à l'~ auf den A. gehen; attendre à l'~ auf dem A. stehen. 3. *fig.* Lauer *f*: être à l'~ (de) auf der Lauer stehen; P homme d'~ schlauer Fuchs.

affûtage (ă-fü-taʹG) *s/m.* 1. ⚔: Richten *n*, Aufsetzen *n* der Kanone, Stellbehör *n*, Laffetirung *f* des Geschützes, Schäftung *f* eines Schießgewehrs, Anschlag *m* eines Gewehrs. 2. ⚙ Schleifen *n*, Schärfen *n*. 3. Handwerkszeug *n* des Tischlers. 4. Aufstutzen *n*, Aufputzen *n* von Hüten rc. 5. Röhren *f/pl.* eines Brunnens rc., Einsetzen *n* derselben.

affût-bâtard ‖ ⚓ (ă-fü-ba-tāʹr) *s/m.* Schiffslaffete *f*, Rappert *n*, Rollpferd *n*.

affût-chameau ⚔ † (ă-fü-ſchă-mōʹ) *s/m.* id. *iro.* statt affût à la Montalembert Montalembert'sche Langbaumlaffete.

affût*er*‿ (ă-fü-teʹ) ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ auf die Laffete setzen, laffetiren, zum Schusse richten; ✎ ~ un fusil ein Feuergewehr schäften. 2. ⚙ schärfen; zuspitzen. 3. ⚙ zurecht machen: ~ un outil Handwerkszeug mit einem Stiele versehen; ~é mit Handwerkszeug wohl versehen; *fig.* schlau; Ϝ betrügen; Ϝ ~ ses pincettes laufen. II. s'~ 1. laffetirt werden. 2. ch. auf den Anstand gehen; *fig.* Gelegenheit ausspähen. **Syn.** on *affûte* en promenant un outil sur une meule fixe, on *aiguise* en le passant sur une meule tournante.

affûtiau ✎ (ă-fü-tiṓʹ) *s/m.* 1. P Schnurrpfeiferei *f* (unnütze Dinge). 2. ⚙ ~x ⑩b, *pl.* Geräthschaften *f/pl.*

affût-traîneau ⚔ (~træ-nōʹ) *s/m.* Schleifen-Laffete *f* der Gebirgs-Artillerie.

***a*fghan** ‖, ~e (ăf-gą́ʹ, ~aʹn) I. *a.* afghanisch. II. A~ *s.* Afghane, Afghanin.

Afghanistan ‖ (ăf-gă-nĭ-ßtą́ʹ) *npr. m.* Land der Afghanen. [kommissar in Amsterdam.

afilager ‖ ✎ (ă-fĭ-la-Geʹ) *s/m.* Auktions-

afin ‖ (ă-fę́ʹ) [lt. ad finem] *adv.* ~ que *cj.* mit *subj.*, ~ de mit *inf.* bei gleichem *suj.*, damit, auf daß, um zu. **Syn.** *pour* marque une vue plus prochaine, *afin* une vue plus éloignée. [aus der Levante.

afiou(r)me (ă-fiūʹ(r)m) *s/m.* feiner Flachs

afistoler ‖ † (ă-fĭ-ßtŏ-leʹ) ①a. *v/a.* 1. Ϝ *iro.* sorgfältig, kleinlich herausputzen. 2. Ϝ beschuppen, betrügen. [so viel mehr.

a fortiori ✎ (ă-fŏr-ßiŏ-riʹ) [lt.] *advt.* um

afouguer‿ † (ă-fu-geʹ) ①a. *v/a.* ~ q. seine Wuth an J-m auslassen.

afourmilion ‖ P (ă-für-mĭ-liǫ́ʹ) [fourmi] (für grimpereau) *s/m.* Baumhacker (Vogel).

Afra (ă-fraʹ) *npr. f.* A'fra.

***a*fricain** ‖, ~e (ă-frĭ-kę́ʹ, ~æ̆ʹn) [lt.] I. *a.* afrikanisch. II. *s.* A~ Afrikaner(in); l'A~e die Afrikanerin (Oper v. Meyerbeer).

africanisme ⚲ (ă-frĭ-kă-nĭʹßm) *s/m.* Afrikanismus, barbarischer Ausdruck, gebraucht von in Afrika geborenen alten lateinischen Schriftstellern.

Afrique (ă-frĭʹk) [lt.] *npr. f.* l'~ A'frika *n*; guerre d'~ Cäsar's Bellum africānum.

afrite ⚲ (ă-friʹt) *s/m.* min. Aphri'te, Schwefelspath. [= fraisier.

afrouse P ⚘ (ă-frūʹſ) *s/f.* Erdbeerstrauch *m*.

afzélie ⚘ (ăf-ſe-lĭʹ) *s/f.* Afze'lia.

aga (ă-gaʹ) *s/m.* 1. ⚔ A'ga, Befehlshaber bei den Türken. 2. türkischer Beamter.

agaçant, ~e (ă-ga-ßą́ʹ ⑨a, ~ą́ʹt) *a.* 1. reizend, herausfordernd, lockend, neckend. 2. anzüglich, stichelnd.

aga*ce* P ✎, auch † ~sse (ă-gāʹß), ~che (ă-gāʹſch) [it.] (für pie) *s/f.* Elster.

agacement‿ (ă-ga-ßmą́ʹ) [agacer] *s/m.* 1. schmerzhafter Reiz. 2. krankhafte Reizbarkeit; ~ des dents Stumpfwerden *n* der Zähne (durch Säuren); ~ des nerfs Nervenreiz.

agacer‿ (ă-ga-ßeʹ) [a/d. hazjan, hetzen] ①l. I. *v/a.* 1. stumpf machen, Zähne, Messer rc. durch Säuren. 2. empfindlich berühren: ~ les nerfs die Nerven angreifen, reizen. 3. herausfordern, anlocken (durch Koketterie). 4. necken, foppen, sticheln: ~ un chien einen Hund närgeln. **Syn.** on *agace* par des railleries avec l'intention de plaisanter; on *provoque* par des insultes ou des menaces; celui qui *harcèle*, inquiète et tourmente sans relâche. II. s'~ 1. gereizt w., reizbar sein. 2. sich ea. necken, schäkern.

agacerie ✎ Ϝ (ă-ga-ßʹrĭʹ) *s/f.* 1. Neckerei, Stichelei. 2. Anlockung, bsd. ~s *pl.* herausfordernde Winke *m/pl.* [auge *n* (v. cor).

agacin ‖ P (ă-ga-ßę́ʹ) [agacer] *s/m.* Hühner-

agaillardir (ă-gă-jăr-dĭʹr) [gaillard] ②a. I. *v/a.* zur Fröhlichkeit stimmen, lustiger machen. II. ✎ s'~ lustiger, fröhlicher w.

agalacte ⚲ (~lăʹkt) [grch.] I. *a.* oh. Milch, von Mutterbrüsten; noch nicht genährt, nicht gesäugt, v. Kindern. II. ~s *s/m. pl.* Milchbrüder.

agalac*tie* ⚲ (L.: ~lă-ktĭʹ; Lnd., Poit.: ~kßĭ) [grch.] *s/f.* Milchmangel *m* bei Wöchnerinnen.

agalari ✎ (~rĭʹ) *s/m.* ein die Stelle eines Pagen beim Sultan vertretender türkischer Beamter.

agaler ‖ ✎ (ă-gă-leʹ) ①a. *v/a.* agr. ein Maisfeld ausgäten. [A'loë-, Paradies-holz *n*.

agalloche ⚘ (ă-gă-lŏʹſch) [grch.] *s/m.* Adler-,

agallochite ⚲ (~lŏ-ſchiʹt) *s/f.* (B. nur *f/pl.*) versteinertes A'loëholz.

agalmatolit(h)e ⚲ (ă-găl-ma-tŏ-lĭʹt) [grch.] *s/m.* min. Bildstein, chinesischer Speckstein.

agalme ⚲ (ă-găʹlm) *s/f.* Agalme, wirbelloses Seethier.

agalysien ‖, ~ne ⚲ (ă-gă-lĭ-ſię́ʹ, ~ſiæ̆ʹn) [grch.] *a.* durch unregelmäßige Krystallisation entstanden.

agame (ă-gaʹm) [grch.] I. *a.* 1. ⚘ geschlechtslos. 2. *fig.* ✎ ohne Frau lebend. II. *s/m.* zo. Aga'ma, Stachellegua'n (Eidechse).

Agamemnon ‖ (ă-gă-mæ̆-mnǫ́ʹ) *npr. m.* 1. Agamemnon, Sohn des A'treus. 2. Ϝ Chef einer Falschspieler-Bande.

agami (ă-gă-mĭʹ) *s/m.* zo. Trompetenvogel.

agamie ⚘ (~mĭʹ) [grch.] *s/f.* 1. Geschlechtslosigkeit. 2. Klasse der geschlechtslosen Pflanzen.

aga*miens* (ă-gă-mię́ʹ ⑧b), ~m(oï)ides (~m(o-)ĭʹd) *s/m.pl.* zo. agama-artige Eidechsen. [lose Pflanze.

agamique ⚘ (~mĭʹk) [grch.] *a.* geschlechts-

agan ‖ (ă-gą́ʹ) *s/m.* Auswurf des Meeres (Poit.).

Aganippe (ă-gă-nĭʹp) *npr. f.* Nymphe; *poét.* Musenquell *m* am Parna'ß.

aganippide (~nĭ-pĭʹd) *a.* aus der Quelle Agani'ppe; l'onde ~ der Musenquell.

aganite ✎ ⚘ (~nĭʹt) *s/m.* Getreide, das den Rausch (Brand) hat.

agant*er* ‖ ⚓ (ă-gą-teʹ) [gant] ①a. *v/a.* einholen, erreichen, anholen ein Tau, Schiff, ~e faßt an, drauf los!

agapanthe ⚘ (ă-gă-pą̄'t) *s/m.* Agapa'nthus, lilienartige Pflanze.

agape (ă-gä'p) [grch.] *s/f.* (✝ *m.*) Liebesmahl *n* der ersten Christen; *fig.* freundschaftliches Mahl.

Agapet (ă-gă-pæ'⑨b) *npr. m.* Aga'petus.

agapète (ă-gă-pǣ't) [grch.] *s/f.* ohne Gelübde in Gemeinschaft Anderer lebende christliche Jungfrau (bei den ersten Christen); P sœur ~ Konkubi'ne. [Türki's.

agaphite ⚗ (~fi't) *s/f.* min. orientalischer

Agar (ă-ga'r) *npr. f.* Ha'gar.

agarénien‖, ~ne (ă-gă-rĕ-nię̄', ~ǣ'n) [Agar] I. *a.* arabisch. II. A~s ⑧b. † *s/m. pl.* Christen, die zum Islam übertraten.

agaric (ă-gă-ri'k) [lt. ăgărĭcus] *s/m.* 1. ⚘ Schwamm, Blätterpilz: ~ d'aune Erlen-Sch.; ~ blanc Lärchen-Sch.; ~ brut roher Sch.; ~ de chêne Eichen-, Zunder-Sch.; ~ cotonneux Birken-Sch.; ~ commun, faux, mâle, pesant unechter Baum-Sch.; ~ visqueux Klebe-Sch.; ~ en trochisques Lärchenschwamm-Küchelchen *n.* 2. getrockneter, zubereiteter Feuer-Sch., Zunder: ~ mondé präparirter Sch. 3. min. ~ fossile, minéral Steinmark *n*; ~ femelle, fin, de mélèze, purgatif Lärchen-Sch. (eine Art Kreide).

agarice ⚗ (ă-gă-ri'ß) *s/f.* blätterschwammartige Koralle, Steinschwamm *m.*

agaricé, ~e ⚗ (ă-gă-ri-ße') I. *a.* steinschwammartig. II. ~es *s/f. pl.* schwammartige Pilze *m/pl.*

agaricicole ⚗ (~ßi-kŏ'l) [lt.] *a.* auf, in Schwämmen, Pilzen lebend. [förmig.

agariciforme ⚗ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* schwamm-

agaricin‖, ~cine ⚗ (ă-gă-ri-ßę̄', ~ßi'n), ~coïde (~kŏ-i'd) *a.* 1. pilz-, schwammartig. 2. auf, in Schwämmen lebend, auf halbverfaulten Schwämmen wachsend.

agaron‖ ⚗ (ă-gă-rǫ') I. *s/f.* B.: fossile Olivenart. II. *s/m.* Ga.: zweischaliges Schalthier.

agas ⚘ (ă-ga') *s/m.* provS. Ahorn (P für érable).

agasilis ⚘ (ă-gă-ßi-li'ß) *s/m.* = agasyllis.

agasse (ă-ga'ß) *s/f.* = agace.

agassin‖ ⚘ (ă-gă-ßę̄') *s/m.* die unterste, unfruchtbare Knospe der Weinrebe.

Agassiz‖(ă-gă-ßi') *npr. m.* Louis ~, schweiz. Naturforscher (gb. 1807). [los.

agastraire ⚗ (ă-gă-ßtrǟ'r) [grch.] *a.* darm-

agastrique (~ßtri'k) I. *a.* = agastraire. II. ~s *s/m. pl.* darmlose Acepha'len (Weichthiere).

agastronervie ⚗ (~ßtrŏ-när-wi') *s/f.* Mangel *m* an Nerveneinfluß auf den Magen.

agastronomie ⚗ (~nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Nerventhätigkeit im Magen.

agastrozoaire ⚗ (~ßŏ-ǟ'r) *a.* = agastraire.

agasyllis ⚘ (ă-gă-ßi-li'ß) *s/m.* Ammoniakgummistrauch.

agate (ă-ga't) [grch.] *s/f.* 1. min. Acha't (stein) *m*: ~ arborisée Baum-A.; ~ blanche Opal-A.; ~ chatoyante Katzenauge *n.* 2. Achatgefäß *n*, geschnittener Achat: ~ d'Alexandre in Achat geschnittener Alexanderkopf. 3. ⚘ (Bru. 23: auch ~the) Acha't-Tulpe. 4. ⚙ Polirstein *m* (zum Goldglätten 2c.). 5. F Geschirr *n.*

agaté, ~e (ă-ga-te') *a.* min. jaspe ~ Achat-Jaspis mit eingesprengtem Achat. [leiden.

agater ‖ P ⚒ (ă-ga-te') ①a. *v/n.* Schaden er-

Agathe (ă-ga't) *n.d.b. f.* Aga'the.

agathidie (ă-ga-ti-di') *s/f.* zo. Knäulkäfer *m.*

agathirse, auch ~y~ ⚗ (ă-ga-ti'rß) *s/f.* zo. Seetrompete (Art Röhrenschnecke).

Agathocle (ă-ga-tŏ'kl) *npr. m.* Aga'thokles, Tyrann von Syraku's, † 285 vor Chr.

agathodémon‖ (ă-ga-tŏ-dĕ-mǫ') [grch.] *s/m.* myth. der gute Geist.

agathologie ⚒ (ă-ga-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* phls. Lehre vom höchsten Gute.

Agathon ‖ (ă-ga-tǫ') *n.d.b. m.* A'gathon.

agathosme ⚘ (ă-ga-tŏ'ßm) *s/m.* Agatho'sma *f*, Pflanze. [haltig.

agatifère ⚗ (ă-ga-ti-fǟ'r) *a.* min. acha't-

agatifier ‖ ⚒ (ă-ga-ti-fi-e') ①a. s'~ zu Acha't werden (v. agatiser II).

agatin‖, ~e ⚗ (~tę̄', ~i'n) I. *a.* acha'tfarben. II. ~e *s/f.* bandstreifiges Acha't-Horn.

agâtis‖ † (ă-ga-ti') *s/m.* Vieh-Schaden, den Thiere am Waldrande 2c. anrichten.

agatiser ‖ (ă-ga-ti-ße') ①a. I. *v/a.* zu Acha't verwandeln; ~é, ~ée acha'tartig, achatisirt. II. s'~ zu Acha't werden.

agatoïde ⚗ (ă-ga-tŏ-i'd), ~que (~i'k) *a.* acha't-artig, -ähnlich.

agave (ă-ga'w) I. *s/m.* (Lnd., B., Boi.: *f*) 1. ⚘ Aga've *f*, Baum-Aloë *f*: racine d'~ Maguiwurzel *f.* 2. Muschelart. II. *s/f.* Aloë-Hanf *m.*

agavé, ~e (ă-gă-we') I. *a.* aga'venähnlich. II. *s/m.* = agave I. III. A~e *npr. f.* id.

Agde (ägd) *npr. f.* Stadt in Süd-Frankreich (Hérault).

age (aʒ) *s/m.* agr. Poit.: Pflugbalken.

âge (aʒ) [lt. aetas. aetātĭcum] *s/m.* († *f.*, z.B. bei Am., Mal., Mt., jetzt noch *f* bei Sd. u. P) I. Alter *n*, Menschenalter *n.* 1. ~ avancé, décrépit hohes, hinfälliges A.; bas ~ Kindes-A.; *fig.* dans le bel ~, à la fleur de l'~ in der Blüthe des A., in den besten Jahren; ~ critique, ~ de retour kritisches A.; jeune ~, premier ~ junge Jahre *n. pl.*; l'~ moyen mittleres Lebensalter des Menschen (33 Jahre); ~ mûr reifes, Mannes-A.; ~ nubile Volljährigkeit *f*; ~ de raison Verstandesreife *f*, reifes A.; ~ tendre, ~ d'innocence zartes A.; ~ viril, la force de l'~ Mannes-A. 2. Lebensalter: quel ~ avez-vous? quel est votre ~? wie alt sind Sie?; quel ~ me donneriez-vous? für wie alt würden Sie mich halten?; il est de mon ~ er ist in meinem Alter; à l'~ de vingt ans im Alter von zwanzig Jahren; il ne paraît pas son ~, sa figure n'a point d'~, il n'a pas son ~ man sieht ihm sein Alter nicht an; être de son ~ sich seinem Alter gemäß benehmen; n'être pas encore en ~ das (gehörige) Alter noch nicht (erreicht) haben; il est entre deux ~s, de moyen ~, d'un certain ~ er ist von mittlerem Alter; il a passé l'~ er ist zu alt; être d'~ à ..., être en ~ de ..., avoir l'~ de ... alt genug sein, um zu ...; hors d'~ invali'de; ce cheval est hors d'~ dies Pferd hat die Kennung verloren; de bon ~ kräftig; il n'est pas en ~ er hat nicht das gesetzliche Alter; dispense d'~ Erlaubniß *f*, vor dem gesetzlichen Alter ein Amt anzutreten 2c.; président d'~ Alterspräsident; être sur (le retour de) l'~ alt werden, auf der Schwelle des Greisenalters stehen; ⚘ hors d'~ de porter keine Früchte mehr tragend; *prv.* la raison vient avec l'~ Verstand kommt mit den Jahren; *prv.* l'~ n'est fait que pour les chevaux bei alten Leuten spricht man nicht vom Alter. 3. *poét.* Leben *n* (V. *Alzire* I. 1. 9). II. Zeitalter *n*: ~ du monde Jahr *n* der Welt; *poét.* ~ d'or, d'argent, d'airain, de fer goldenes, silbernes, ehernes, eisernes Z.; le moyen(-) ~ Mittelalter *n*; du moyen(-) ~ mittelalterlich; ~ de la lune Mondesalter (seit dem Neumond); d'~ en ~ von Geschlecht zu Geschlecht, von Zeitalter zu Zeitalter; *fig.* à notre ~ zu unserer Zeit.

âgé, ~e (a-ʒe') *a.* 1. *abs.* bejahrt, alt. 2. ~ de von einem gewissen Alter: ~ de vingt ans zwanzig Jahre alt (v. ancien).

ageasse ⚗ (ă-ʒa'ß) *s/f.* grauer Würger (Vogel).

agédoïte ⚗ (ă-ʒĕ-dŏ-i't) *s/f.* Süßholzstoff *m.*

agélaste ⚗ ⚒ (ă-ʒĕ-la'ßt) [grch.] *a.* unempfindlich, nicht lachend.

Agen‖ (Ls.: ă-ʒę̄') [lt. Aginnum] *npr. m.* fr. Stadt (Lot-et-Garonne), Geburtsort Sca'liger's, Palissy's und Jasmi'n's.

agence (ă-ʒą̄'ß) [agent] *s/f.* 1. Agentschaft, Agentenstelle, Geschäftsführung; (Lokal *n* der) Agentu'r; bureau d'~ Agentur. 2. A~ Havas telegraphisches Bureau von Havas.

agencement‿ (ă-ʒą-ßmą̄') [agencer] *s/m.* 1. geschickte Anordnung *f*, Einrichtung *f*, Gruppirung *f*; ~ des plis Faltenwurf. 2. *fig.* F Aufputzen *n*, übertriebene Sorgfalt; ~ des phrases künstliche Anordnung der Worte.

agencer‿ (ă-ʒą-ße') [gent] ①l. I. *v/a.* 1. zurechtlegen, anordnen, gruppiren (bsd. von kleinen Gegenständen). 2. F herausputzen, ausschmücken. II. s'~ F † sich putzen, sich schniegeln, sich zurechtlegen (v. s'affubler).

agenda (A.: ă-ʒą̄-da') [lt. ăgenda] *s/m.* 1. Tagebuch *n.* 2. Schreibtafel *f*, Notizbuch *n*, Geschäftsverzeichniß *n*, Notizzettel.

agendater ‖ * ⚒ (~da-te') ①a. *v/a.* notiren.

agende † (ă-ʒą̄'d) *s/f.* 1. Gemeinde-Verwaltung. 2. Todtenfeier der Karthäu'ser; Todtenamt *n.*

agène ⚘ (ă~ʒä'n) [grch.] *a.* unfruchtbar.

agénéien ‖, ~ne ⚗ (ă-ʒĕ-ne-ię̄', ~ǣ'n) [grch.] *a.* ohne Schnabel-Bart (bei Vögeln).

agénéiose ⚗ (~ŏ'ß) *s/m.* Fisch v. Surinam.

agénésie ⚗ (~ßi') [grch.] *s/f.* méd. Zeugungsunvermögen *n*, Unfruchtbarkeit (v. stérilité, impuissance).

Agénois, ~e (ă-ʒĕ-nŏă' ⑧a, ~nŏă'ß) I. *s.* Einwohner(in) von Agen. II. *s/m.* Theil von Guyenne (jetzt département de Lot-et-Garonne). III. *a.* a~, a~e aus Agen.

agenouiller‿ (ă-ʒ'nŭ-je') [a/f. genouil] ①a. I. ⚒ *v/a.* u. faire ~ niederknien lassen; ~é, ~ée niedergekniet, knieend. II. s'~ niederknieen.

agenouilloir (ă-ʒ'nŭ-jŏă'r) *s/m.* Kissen *n*, Bank *f* zum Niederknien.

agent (ă-ʒą̄' ⑨b) [lt. ăgens] *s/m.* (*f* ~e ă-ʒą̄'t nur in 2) 1. wirkende Kraft, A'gens *n*; l'~ et le patient der wirkende und der leidende Theil; ~s de la production die Industriellen; ~ monétaire Geldmittel *n*: ~ intermédiaire Me'dium *n.* 2. Age'nt, Geschäftsführer: ~ d'affaires Geschäftsführer; ~ de banque, ~ de change Wechselmäkler, -sensal; ~ comptable Rechnungsführer; ~ diplomatique diplomatischer Agent; très-b. ~ féminin, ~e d'intrigues Unterhändlerin, Kupplerin; ⚒ ~ du gouvernement Regierungs-Kommissär (besser commissaire du gouvernement); ⚔ ~ de remplacement A., der für Stellvertreter sorgt; ~ secret geheimer A. 3. Bevollmächtigter: ~ de faillite Verwalter der Masse. 4. Beamter: ~-forestier Forst-B.; P ~ de mœurs Sittenpolizist; ~ de police Polizei-Beamter; ~ du service Eisenbahn-B.; ~-voyer Wege-Aufseher. 5. ~provocateur bezahlter Unruhestifter; J. der e-n Andern verleitet, ein Verbrechen zu begehen.

agéométrie ⚗ (ă-ʒĕ-ŏ-mĕ-tri') [grch.] *s/f.* Unkenntniß der Elemente der Geometrie.

agérasie ⚗ (ă-ʒĕ-ră-ßi') [grch.] *s/f.* Jugendlichkeit eines Greises.

agérate ⚘ (ă-ʒĕ-ra't) *s/m.* Poit., B., Cpl., (Lnd. *f*; Ga., Boi.: ~at *m*) Gartenbalsam Malvasierkraut *n.*

agers (ă-ʒä'r ⑧b) [sfd.] = êtres *s/m. pl.*

Agésilas (ă-ʒĕ-ßi-la'ß) *npr. m.* Agesila'us, König von Sparta; Tragödie v. Co. (siehe Boil. Épigr.); *fig.* repas d'~ Essen *n* ohne Brot.

ageustie ⚗ (Lnd.: ă-ʒŏ-ßti', Poit.: ~gŏ~) [grch.] *s/f.* méd. Mangel *m* des Geschmacksvermögens.

Aggée (ă-gʒe') *npr. m.* Hagga'i.

ag(g)lomérat‖ ⚗ (ă-glŏ-mĕ-ra') [lt. agglŏmĕrātum] *s/m.* Trümmergestein *n.* Syn. l'*aggloméral* est une masse de substances dissimilaires, formées à diverses époques; l'*agrégat* est la réunion de plusieurs substances agglutinées à l'époque de leur formation.

ag(g)lomérati*f*, ~ve * (ă-glŏ-mĕ-ra-ti'f, ~ī'w) *a.* anhäufend, angehäuft.

ag(g)lomération ‖ (~rā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Anhäufung, Zusammenballung (auch *fig.*).

ag(g)lomérées (ă-glŏ-mĕ-rē' ⑧b) *s/f. pl.* Felsarten, Gebirge *n* aus Trümmergestein.

ag(g)lomérer ‖ (~re') [lt. agglŏmĕrāre] ①g. I. *v/a.* zusammen-drängen, -häufen, -ballen. II. s'~ sich anhäufen, sich verbinden.

agglutinable ☐ (ă-glü-tĭ-na'bl) *a.* was leicht zusammenheilt.

agglutin*ant*, ~ante ☐ (~ng'⑨a u. b, ~g't) **~ati*f*, ~ve** (~na-ti'f, ~ī'w) [lt. agglūtĭnāre] I. *a.* zusammenheilend, anheftend, anklebend: emplâtre ~atif Heftpflaster *n*; bandelette ~ative Streifen Heftpflaster; langues ~antes agglutinirende (nicht flectirende) Sprachen. II. **~ant, ~atif** *s/m.* zusammenheilendes Mittel; Heftpflaster *n*.

agglutination ‖ ☐ (ă-glŭ-tĭ-nā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ankleben *n*; Ansetzen *n* (von Wörtern). 2. Anheilen *n*, Zusammenheilung.

agglutin*er* ‖ (ă-glŭ-tĭ-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ankleben, agglutiniren, zusammenheilen; dents ~ées wurzellose, nur durch die Haut am Kiefer oder Gaumen hängende Zähne. II. s'~ sich anheften, anheilen, zusammen-, anwachsen.

ag(g)ravant, ~e (ă-grä-wg' ⑨a, ~g't) *a.* beschwerend; *fig.* gravirend; circonstances ~es erschwerende (die Strafbarkeit erhöhende) Umstände (*ant.* atténuant).

ag(g)ravation ‖ (ă-grä-wā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Erschwerung des Vergehens, Verschärfung der Strafe. 2. méd. Verschlimmerung.

ag(g)ra*ve* (ă-grā'w) A.: *s/f.*, B.: *s/m.* 1. rl. geschärfte Androhung des Kirchenbannes. 2. B.: ~ *s/m.*, L., Poit.: **~vée** (ă-grä-wē') *s/f.* vét. Fußkrankheit bei Hunden.

ag(g)ravement‿ (ă-gra-w'mg') *s/m.* Erschwerung *f*, Steigerung *f*, Verschlimmerung *f* (Folge der aggravation).

ag(g)raver‿ (ă-grä-we') [lt. aggrăvo] ①a. I. *v/a.* 1. erhöhen, erschweren. 2. schärfen, steigern; Pas. und jetzt P belästigen; verschlimmern (Krankheit). 3. mit geschärftem Kirchenbanne belegen. II. s'~ ernster, drückender, ärger werden, sich verschlimmern (Krankheit).

aggrédir ↘ (ă-gre-dī'r) [lt. aggrĕdĭor] ②a. *v/a.* angreifen (nur bei Voltaire).

aggré … & siehe **agré … &**

agha (ă-ga') *s/m.* = aga.

agiasme ↘ (ă-Ġĭă'ßm) [grch.] *s/m.* feierliche Segnung u. Besprengung in der grch. Kirche am 1. Sonntag jedes Monats (v. hagiasme).

agiau (ă-Ġĭō') [grch.] *s/m.* 1. ⚙ Pult *n* der Ledervergolder. 2. † F ~x *s/m.pl.* Firlefanz, Flitterkram der Frauen.

Agide (ă-Ġī'd) *npr.m.* Agi'de, Nachkomme des spartanischen Königs A'gis.

agile ☐ (ă-Ġī'l) [lt. agĭlis] I. *a.* behend, flink, gewandt, leicht, hurtig. II. *s/m.* (auch serpent ~) Pfeilschlange *f*; ↘ ~s *pl.* behende, eichhornartige Nagethiere *n.pl.*

agilité (ă-Ġĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Behendigkeit, Flinkheit (v. mobilité).

Agilo(l)fing(u)es (ă-Ġĭ-lŏl-fg'g, ~lŏ-fg'Ġ ⑧b) *s/m. pl.* Agilolfinger.

Agilulphe (ă-Ġĭ-lü'lf) *npr. m.* A'gilulf, Longobardenkönig, † 615.

agio (ă-Ġĭ-o') [it. aggio] *s/m.* 1. ❀ Aufgeld *n*, A'gio *n*. 2. = agiau.

agiographe (ă-Ġĭ-ŏ-grä'f) [grch.] v. hagio~.

à giorno * (ă-dĠĭŏr-no') [it.] *advl.* taghell.

agiosid*ère* (ă-Ġĭ-ŏ-ßĭ-dā'r), **~mandre** (~mg'dr) *s/m.* Klingeleisen *n* (bei den Griechen statt der Glocken gebraucht). [senwucher.

agiotage ❀ (ă-Ġĭ-ŏ-ta'Ġ) [agio] *s/m.* Bör-

agioter ‖ ❀ (~te') ①a. *v/a.* Börsenwucher treiben, mit Werthpapieren spekuliren.

agioteur ❀ (ă-Ġĭ-ŏ-tō'r) *s/m.* u. *a.* Börsenwucherer, Aktien-, Papier-Spekulant; Wucher treibend.

agi*r* (ă-Ġī'r) [lt. agĕre] ②a. I. *v/n.* 1. thätig sein, handeln (*ant.* parler; v. R. Ath. I. 1. 71): ~ pour q. für J. ein Geschäft besorgen, unterhandeln; ~ sur q. auf J. wirken; ~ pour qc. thätig sein, um et. zu erreichen. 2. et. vornehmen: il n'est jamais sans ~ er ist nie unthätig. 3. (handelnd) auftreten: ~ d'autorité et. aus eigener Machtvollkommenheit betreiben, aus amtlicher Gewalt handeln; ~ d'office in, zufolge seiner Amtspflicht handeln; ~ en roi sich königlich benehmen, als König auftreten. 4. verfahren: ~ librement avec q. gegen J. ohne Umstände verfahren; il a bien agi *avec* moi (*envers* moi, à mon égard) er ist gut mit mir verfahren 2c.; en ~ bien, mal avec q. sich gut, schlecht gegen J. benehmen (statt en user, welches +͘+ nach R. *Lettres à son fils* 47). 5. auftreten (gegen): ~ contre q. J. angreifen. 6. klagen: ~ criminellement contre q. J. kriminaliter belangen. 7. wirken, einwirken (von Sachen). 8. faire ~ qc. et. wirken, spielen lassen (eine Batterie 2c.), in Thätigkeit setzen; faire ~ q. J. in Thätigkeit setzen, vorschieben, gebrauchen, bevollmächtigen. II. *v/imp.* s'~ de qc. sich um et. handeln, auf et. ankommen (de *inf.* darum, zu …); il s'~t de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; *iro.* il s'~t bien de cela! das wäre was Rechtes! als ob davon die Rede wäre! **Syn.** on *fait* une chose, on *agit* pour la faire; *faire* suppose un but, *agir* n'a d'autre objet que l'action.

Agis (ă-Ġī'ß) *npr. m.* A'gis, Name spartanischer Könige.

agissant, ~e (ă-Ġĭ-ßg' ⑨a, ~g't) *a.* thätig; *fig.* unruhig, bewegt, wirksam; médecine ~e thätig eingreifendes Heilverfahren (*ant.* expectante). **Syn.** *agissant* désigne l'action effective, *actif* l'aptitude à agir.

agistement (ă-Ġĭ-ßt'mg') *s/m.* † drt. Recht *n*, das Vieh in den Gehägen weiden zu lassen. [zu bewegen.

agitable ↘ (ă-Ġĭ-ta'bl) *a.* erregbar, leicht

agitant, ~e (ă-Ġĭ-tg' ⑨a, ~g't) *a. fig.* aufregend, beunruhigend.

agita*teur*, ~trice (ă-Ġĭ-ta-tō'r, ~trī'ß) (A., Poitevin ohne *f*) [lt. ăgitātor] *s.* 1. Aufwiegler(in), Wühler(in), Ruhestörer(in), Agita'tor. 2. * ⚙ *m.* Schüttelmaschine *f*.

agitation ‖ (ă-Ġĭ-tā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (heftige) Bewegung (auch *fig.*), Bewegtheit, Gährung, Unruhe: ~ du cheval Erschütterung beim Reiten; ⚓ ~ des flots Hohlgehen *n* der See; méd. ~ d'un malade fieberhafte Aufregung; ⚓ ~ d'un vaisseau Schwanken *n* e-s Schiffes. 2. Aufwiegelung.

agitato ♪ (ă-Ġĭ-ta-to') [it.] *adv.* lebhaft.

agit*er*‿ (ă-Ġĭ-te') [lt. agitāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin- und herbewegen, schütteln: ~ les bras die Arme heftig bewegen, gestikuliren; ⚔ ~ un drapeau eine Fahne schwenken; ~ un mouchoir mit einem Tuche wehen, grüßen, Zeichen geben. 2. beunruhigen, bewegen, treiben, lebhaft einwirken auf …, in Aufregung, Aufruhr versetzen: ~ le sang das Blut in Wallung bringen; la colère l'~e er ist vor Zorn außer sich; ~ les passions die Leidenschaften aufregen; ~ le peuple das Volk aufwiegeln; une séance ~ée eine stürmische Sitzung; *fig.* ~ l'État den Staat erschüttern; avoir l'esprit ~é de qc. durch et. geistig beunruhigt sein; ~ l'esprit de q. J. geistig beunruhigen. 3. anregen: ~ une question über einen fraglichen Punkt diskutiren, verhandeln; ~ en soi-même bei sich überlegen. II. s'~ 1. in Bewegung sein, fluthen, schwanken. 2. unruhig, aufgeregt w., in beständiger Aufregung sein. 3. verhandelt werden. **Syn.** la compassion *émeut;* l'indignation, la pitié *agitent;* la jalousie *trouble* la raison; la misère *tourmente.*

Aglab (ă-glă'b) *npr. m.* Stifter einer muhamedanischen Dynastie in Afrika, um 800 n. Chr.

Aglabites (ă-glă-bĭ't ⑧b) *s/m.pl.* Aglabi'ten, Nachkommen des A'glab, 9. u. 10. sæ. n. Chr.

aglactation ‖ ☐ (ă-glă-ktā-ßĭg'⑯) *s/f.* Zurücktreten *n*, Versetzung der Milch bei Ammen.

Aglaé (ă-glă-e') 1. *n.d.b.f.* 2. *npr.f.* auch **A~ya** (~ja') myth. Agla'ja (dritte Grazie). 3. *n/ap.f.* **a~** Tag-Schmetterling *m*. 4. *n/ap. f.* **a~ya** chinesischer Prachtbaum. [(Nièvre).

Agland ‖ (ă-glg', Jau.: ă-ljg') *npr. m.* fr. Ort

Aglante (ă-glg't) *npr. m.* (bei Molière).

aglaure (ă-glō'r) *s/f.* 1. ⚘ = agraule. 2. zo. Medusenart.

aglie ☐ (ă-glī') *s/f.* chir. weiße Narbe auf der durchsichtigen Hornhaut.

aglom… & (ă-glŏ-m …) siehe **agglom… &**.

aglosse ☐ (ă-glŏ'ß) [grch.] I. *a.* zungen-, (saug-)rüssel-los. II. *s/m.* Boi.; *s/f.* Poit., B.: rüsselloses Insekt, (falsche) Cedermotte.

aglossie ☐ (ă-glo-ßī') *s/f.* Zungenlosigkeit.

aglutition ‖ ☐ (ă-glü-ti-ßĭg'⑯) [lt. glūtire] *s/f.* Unvermögen *n* zu schlucken.

Agnadel (ă-njă-dæ'l) *npr. m.* Agnade'llo, Dorf in Oberitalien (Schlachten 1509, 1705).

agnan ‖ ⚙ (ă-njg') *s/m.* Niet-eisen *n*, -platte *f*.

agnante ⚘ (ă-gng't) *s/f.* eisenkrautartiger Strauch.

agnat (ă-gna' ⑨b) [lt. agnātus] *s/m.* Seitenverwandter männlicher Linie (röm. Recht).

agnathe ☐ (ă-gna't) [grch.] I. *a.* ohne Kiefer. II. **~s** *s/m. pl.* kieferlose Netzflügler.

agnation ‖ (ă-gnā-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* Seiten-, Neben-Verwandtschaft (v. cognation).

agnatique (ă-gna-ti'k) *a.* zur Seiten-Verwandtschaft gehörig.

***agneau*, ~lle** (ă-njo', ă-njæ'l) [lt. agnellus] *s.* männliches, weibliches Lamm; ~au de lait Sauglamm *n*; ~au pascal Osterlamm *n*; peau d'~au Lammfell *n*; quartier d'~au Lammschlägel *m*; bl. Lamm *n* mit e-m Wimpel; *fig.* Mensch *m* von sanftem Charakter (*ant.* tigre): A~au sans tache unbeflecktes Lamm (Jesus Christus); *prv.* d'où vient l'~au, là retourne la peau wie gewonnen, so zerronnen.

agnel † ❀ (ă-njæ'l) *s/m.* Lammthaler (altfranzösische Goldmünze mit dem Bilde e-s Lammes).

agn*elage* (ă-nj'la'Ġ), **agnèlement‿** oder **~ellement‿** (ă-njæ-l'mg') *s/m.* Lammen *n*. [Lamm werfen).

agneler ‖ (ă-nj'le') ①d. *v/n.* lammen (ein

agnelet † (ă-nj'læ' ⑨b) *s/m.* Lämmchen *n*.

agnelin ‖, **~e** (ă-nj'lg', ~ī'n) I. † *s/m.* 1. Lammfell *n* mit der Wolle. 2. = agnel. II. **~e** *a/f.* laine ~e Lämmerwolle.

Agnès (ă-njæ'ß) [grch.] I. *n.d.b.f.* Agnes Madame ~ A. Sore'l, Geliebte Karl's VII II. F **a~** *ap. f. fig.* unschuldiges Ding (v. M.E.F.), Gänschen *n*: une vraie a~ Einfalt vom Lande, reine Unschuld; rôle d'a~ naive Rolle; faire l'a~ sich ganz unschuldig stellen; †male sœur ~ liederliche Nonne (Laft.).

Agni (ă-gnī') *npr. m.* indischer Gott des Feuers.

agniée ⚓ (ă-gnĭ-ē') *s/f.* langes, zweidrähtiges Tau. [erkennung (Co.).

agnition ‖ † (ă-gni-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* An-

Agno*ète*, ~ïte (ă-gnŏ-æ't, ~ī't) [grch.] *s/m.* christliche Sekte im 7. sæ., welche die Göttlichkeit Christi in Zweifel zog, Agnoë't.

agnoïe ☐ (ă-gnŏ-ī') [grch.] *s/f.* méd. Zustand *m* eines Kranken, der seine Umgebung nicht mehr erkennt. [niß.

agnosie ☐ (ă-gnŏ-ßī') [grch.] *s/f.* Unkennt-

agnothérion ‖ ☐ (ă-gnŏ-tē-rĭ-g') *s/m.* hundeartiges fossiles Säugethier.

agnus (ă-njü'ß; *poét.* auch ~ü') [lt.] *s/m.* 1. Andachtsbild *n*, geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend. 2. ⚘ ~ castus (ă-gnü'ß kă-ßtü'ß) Keuschbaum. 3. rl. ~ dei (~dē'-ī) Theil der Messe, bei welchem der Priester drei Mal ein mit ~ anfangendes Gebet wiederholt.

agobille ⌈ (ă-gŏ-bi'j) *s/f.* Werkzeug *n*.

agoge ⊙ (ă-gō'Ç) [lt. ăgōgae] *s/m.* Wasserabzug in Bergwerken.

agogé ♪ (ă-gö-Çe') *s/f.* Tonfolge (Rhythmus im Gesange der Alten).

Agolant ‖ (ă-gö-lg') *npr. m.* Heidenkönig, Held eines altfranzösischen Romans.

agomphe ⚗ (ă-gg'f) [grch.] *a.* zahnlos.

agomphose ⚗ (ă-gg-fō'ſ) [grch.] *s/f.* Zähnewackeln *n.*

agon ‖ (ă-gg') *s/m.* 1. zo. Alse *f*, Fisch (Poit.). 2. ⚘ Stachelkraut *n.* 3. [grch.] = agone I. 1.

agon*al*, ~ale (ă-gö-nă'l) I. *a.* das Kampfspiel betreffend. II. **~aux** *s/m. pl.* = agoniens 2. III. **~ales** *s/f. pl.* Janusfeste *n/pl.*, auch agonies *s/f. pl.* genannt, weil von Kampfspielen begleitet.

agone (ă-go'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Wettkampf, Kampfspiel *n* bei den Alten. 2. zo. Alse *f* = agon 1. II. *a.* min. winkellos.

agonie (~gö-nī') [grch.] *s/f.* 1. Todeskampf *m*: être à l'~ im Sterben liegen, mit dem Tode ringen. 2. auch *pl. fig.* Todes-angst, -qual: souffrir l'~ Pein erdulden. 3. **~s** *pl.* = agonal III.

agoniens (ă-gö-niĝ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* 1. Götter, die von den Römern bei Kampfspielen oder wichtigen Unternehmungen angerufen wurden. 2. Marspriester.

agonir P ↘ (ă-gö-nī'r) ②a. *v/a.*: ~ d'injures mit Beleidigungen überhäufen.

agonisant, ~e (ă-gö-ni-ſg' ⑨a u. b, ~ĝ't) I. *a.* mit dem Tode ringend. II. *s/m.* Sterbender: prière des ~s Gebet *n* für die Sterbenden; confrérie des ~s Augusti'ner-Mönche, die diese Gebete verrichteten.

agoniser‿ (~ſe') [grch.] ①a. *v/n.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen (auch *fig.*).

agonistarque (ă-gö-ni-ßtă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Lehrer, Vorsteher der Kampfspiele.

agonistique (~ßti'k) [grch.] I. *a.* zu den Kampfspielen gehörig. II. *s/f.* Agoni'stik, Kampfkunde, Kampfkunst.

agonographie (ă-gö-nö-gră-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Wettkämpfe. [richter.

agonothète (~tæ't) [grch.] *s/m.* Kampf-

agora ↘ (ă-gö-ra') [grch.] *s/f.* Marktplatz *m* (Barante). [Marktmeister in Athen.

agoranome (~ră-nö'm) [grch.] *s/m.* h.a.

agorarque (~ră'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Marktmeister in Sparta.

agot ‖ (ă-go') *s/m.* = cagot.

agoua Ϝ (ă-gŭa') [span.] *s/f.* Wasser *n.* [guan.

agouara (ă-gū-ă-ra') *s/m.* zo. Fuchs aus Para-

Agoult ‖ (ă-gu') *npr.* *n.* 1. G. d'~ franz. Balladendichter. 2. comtesse d'~ franz. Schriftstellerin (siehe D. Stern).

Agout ‖ (ă-gu') *npr. m.* linker Nebenfluß des Tarn.

agouti (ă-gu-ti') *s/f.* zo. Aguti' *n*, Ferkel-

agr ... & siehe aggr ... &. [kaninchen *n.*

agra (ă-gra') *s/m.* 1. wohlriechendes Holz aus China. 2. zo. Bombardierkäfer.

agrafe ⸮ (ă-gră'f) [a/d. krapfo] *s/f.* 1. Haken *m* zum Aufnehmen des Kleides, Spange: ~ de diamants mit Diamanten besetzte Spange. 2. ⊖ (eiserne) Klammer, Falz *m*; Saitenhalter *m* am Piano; Kranz *m* an e-m Korbe; porte d'~ Öse, Öhr *n.* 3. arch. Bindezierrath *m.* 4. ⚘ Widerhaken *m.*

agrafer‿ (ă-gră-fe') ①a. I. *v/a.* anhaken, zuhaken; falzen; P in's Gefängniß stecken. II. s'~ à qc. 1. sich in etwas einhaken, eingehakt werden. 2. P s'~ à q. sich an J. anhängen. [Birnbaum.

agrahalie ⚘ (ă-gra-ă-lī') *s/m.* äg. wilder

agraire (ă-græ'r) [lt.] *a.* nur gbr. in: loi ~ Ackergesetz *n.* [des Ackergesetzes.

agrairien ‖ * ↘ (ă-græ-riĝ') *s/m.* Anhänger

agrairiste * ↘ (~ri'ßt) *s/m.* Vertheiler des Grundes und Bodens. [Kroatien.

Agram (ă-gră'm) *npr. m.* A'gram, Stadt in

agrandir (ă-grg-dī'r) [grandir] ②a. I. *v/a.* 1. vergrößern, erweitern, ausdehnen. 2. *fig.* erhöhen, heben, steigern, einen Anschein von Größe verleihen: ~ l'âme den Geist erheben; ~ le cercle de ses connaissances seine Kenntnisse erweitern. 3. übertreiben. II. s'~ sich vergrößern, an Größe zunehmen, auch *fig.* s-n Besitz erweitern, mehr Reichthum erlangen. **Syn.** *agrandir*, c'est augmenter; *étendre*, reculer les limites en dehors (v. augmenter).

agrandissement‿ (ă-grg-dĭ-ßmg') *s/m.* Vergrößerung *f*, Steigerung *f*, Erweiterung *f*; *fig.* Zunahme *f*, Erhebung *f.*

agranditi*f*, ~ve * ↘ (ă-grg-dĭ-ti'f, ~ī'w) *a.* was eine Steigerung, Erweiterung andeutet, bewirkt.

agrassole ⚘ P (ă-gră-ßö'l) *s/m.* Stachelbeerstrauch = groseillier épineux.

agraule ⚘ (ă-grō'l) *s/m.* Straußgras *n* (v. aglaure 1).

agre ↘ (ă'gr) Poit.: *s/f.*, B.: *m.* Sandkäfer *m.*

agréable ☐ (ă-grĕ-a'bl) [agréer] I. *a.* 1. angenehm: ~ à l'odorat wohlriechend; prendre pour ~, Ϝ avoir pour ~ für gut finden, genehmigen (M.Am. 3. 5. 77: ohne pour); vous aurez pour ~ Sie wollen Sich das gesagt sein lassen. 2. freundlich, liebenswürdig. II. *s/m.* der Angenehme, Liebenswürdige: *iro.* faire l'~ (auprès de q. bei J-m) den Süßen, Angenehmen spielen. **Syn.** on est *gracieux* par l'air et les manières; on est *agréable* par l'esprit et l'humeur; *agréable* se dit de toutes les sensations, *délectable* seulement des sensations physiques.

agréage ⊛ (ă-grĕ-a'Ç) *s/m.* Mäklerlohn in Bordeaux.

agréation ‖ † (~ā-ßĝ' ⑯) *s/f.* Genehmigung.

agréé ⊛ (ă-grĕ-e') *s/m.* Vertheidiger vor einem Handelsgericht.

agré*er*‿ (ă-grĕ-e') [lt. grātus; gré] (Co., Laft. auch ~rai im *fut.*) ①h. I. *v/a.* 1. gütig aufnehmen, genehmigen, für gut finden: ~ une proposition e-n Vorschlag annehmen; ~ des vœux Bitten erhören; ~ez l'assurance de ma considération (très-) distinguée (am Schluß des Briefes): genehmigen Sie die Versicherung m-r ausgezeichneten Hochachtung ..., hochachtungsvoll ... 2. gestatten, erlauben: ~ pour ... zulassen als ... 3. bestätigen (im Amte): faire ~ q. à une charge J-s Dienstbestätigung veranlassen. II. *v/n.* auch s'~ ↘ gefallen, angenehm sein, anstehen, behagen. **Syn.** *accepter* marque le consentement; *agréer* désigne l'approbation; *recevoir* exclut simplement le refus. III. [agrès] *v/a.* ⚓ auftakeln (v. gréer).

agréeur ⚓ (ă-grĕ-ö'r) [agréer] *s/m.* Takelmeister, ↘ Rheder.

agrégat ⚗ (ă-grĕ-ga' ⑭) [lt. aggrĕgātum] *s/m.* Anhäufung *f*, Aggrega't *n.* (v. agrégé II, 1.). **Syn.** v. aggloméat.

agrégateur, ~trice * (ă-grĕ-ga-tö'r, ~trī'ß) *a.* verbindend, Anziehungs...

agrégati*f*, ~ve ⚗ (~ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. chm. zusammenhäufend. 2. méd. durch Anhäufung gebildet; die Säfte vereinigend.

agrégation ‖ (ă-grĕ-gă-ßĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beitritt *m.* 2. ~ à une société Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft. 3. außerordentliche Professur. 4. Anhäufung. 5. ⚗ chm. Vereinigung; min. Gehäuf *n*: roches d'~ aus verschiedenem Gestein zusammengesetzte Felsen. **Syn.** *agrégation* se dit de l'admission dans un corps ou dans une société; *association* éveille implicitement l'idée du but commun que poursuivent les personnes qui composent ce corps ou cette société. [sammengehäuftes Gebirge.

agrégatis ↘ (ă-grĕ-ga-ti' ⑧b) *s/m. pl.* zu-

agrégé, ~e (ă-grĕ-Çe') I. *a.* gehäuft, heerdenweise beisammen lebend; truppweise ziehend. II. **~** *s/m.* 1. Aggrega't *n*: Anhäufung *f* phys. mehrerer, unter sich keine organische Verbindung habender Dinge, chm. aus gleichartigen, homoge'nen Theilen zusammengesetzter Körper. 2. ~ außerordentlicher Professor, Hülfslehrer an einer höhern Lehranstalt: ~ à la faculté de ... außerord. Prof. der ...; ~ d'histoire außerord. Prof. der Geschichte (v. professeur suppléant): ~ de l'université außerord. Universitätsprof.; ~ des (pour les) classes supérieures Hülfslehrer für die oberen Klassen; ~ volant Stellvertreter des Lehrers. 3. **~s** *s/m. pl.* zo. gehäuft zusammenlebende Mollusken *f/pl.*; schaarenweis ziehende Vögel. III. **~es** *s/f. pl.* 1. Felsen *m/pl.* aus verschiedenem Gestein. 2. ⚘ Pflanzen mit gehäuften Blüthen, Straußblumen.

agréger‿ (ă-grĕ-Çe') [lt. aggrĕgāre] ①h. I. *v/a.* 1. beigesellen; ⚔ aggregiren; aufnehmen (in eine Körperschaft). 2. ⚗ chm. und phys. anhäufen. II. s'~ sich beigesellen, vereinigt werden. **Syn.** v. associer.

agrélissement‿ † (ă-grĕ-lĭ-ßmg') [a/f. agrélir] *s/m.* Schwächung *f.*

agrément‿ (ă-grĕ-mg') [† agréement] I. *s/m.* 1. Genehmigung *f*, Ein-, Be-willigung *f* (oh. *pl.*); (v. approbation). 2. avoir de l'~ Vergnügen haben: avoir l'~ de q J-s Beifall ernten. 3. Annehmlichkeit *f.* 4. Anmuth *f*, Lieblichkeit *f.* 5. Zerstreuung *f*, Vergnügen *n*: arts d'~ gesellige Künste *f/pl.*; jardin d'~ Lustgarten; † *préc.* ~ rustique Wald. II. **~s** *s/m. pl.* 1. Vorzüge; Annehmlichkeit *f*, Vergnügen *n*, Freude *f*; ~s de la figure anmuthiges Aeußere. 2. Verzierungen *f/pl.*, Zierrath, Ausputz (*ant.* essence). 3. ♪ Fiori-tu'ren *f/pl.*, Koloratu'r *f* (künstliche Stimmwendung, Triller, Schleifung der Töne). 4. Schönpflästerchen *n.* 5. Nebenbelustigungen *f/pl.*: avec tous ses ~s mit allem Zubehör (mit Musik, Gesang, Ballet &c.). 6. kleine Stirnlocken der Damen († *préc.* = lavements). **Syn.** *grâce* a plus de rapport au corps, et *agrément*, à l'esprit: marcher, danser, chanter avec *grâce*, avoir une conversation pleine d'*agréments*; *aménité* se dit particulièrement d'un lieu, d'une situation agréable, d'un air doux et agréablement tempéré. [zieren.

agrémenter ‖ * Ϝ (ă-grĕ-mg-te') *v/a.* ver-

agrenas ⚘ (ă-grĕ-na' ⑧a) *s/m.* provS. wilder Pflaumenbaum.

agrener ‖ (ă-grĕ-ne') [grain] ①f. *v/a.* ch. Jagdvögeln Futter hinwerfen, um sie zu gewöhnen. [einem Schiffe ausschöpfen.

agréner ‖ ⚓ (ă-grĕ-ne') ①g. *v/a.* Wasser aus

agrès (*Dictionnaire de Trévoux*: ~ets) ⚓ (ă-græ' ⑧b) [a/f. agret, Geräth] *s/m. pl.* Takelage *f*; Segelwerk *n* (v. gréement).

agresseur (ă-græ-ßö'r) [lt. aggressor] *s/m.* Angreifer, angreifender Theil; Herausforderer. [angreifend; *adv.* angriffsweise.

agressi*f*, ~ve ☐ (ă-græ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.*

agression ‖ (ă-græ-ßĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* (meist nur im *st.s.*) unvermutheter Anfall, Angriff (v. attaque).

agreste (ă-græ'ßt) [lt.] *a.* 1. ländlich. 2. *fig.* wild: plantes ~s wildwachsende Pflanzen. 3. *iro.* roh, ungeschliffen, bäurisch. **Syn.** un lieu *agreste* n'offre qu'une terre inculte; un lieu *champêtre* présente un spectacle riant de culture.

agrestie † (ă-græ-ßtī') [agreste] *s/f.*: ~ d'un site wilder Charakter einer Gegend.

agreu*x*, ~se (ă-grö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* zum Felde gehörig. [mit Füßen treten.

agréver‿ † (ă-gre-we') ①g. *v/a.* ärgern;

agreyeur ⊖ (ă-grĕ-jö'r) *s/m.* Eisendrahtzieher.

Agria (ă-grī-a') *npr. f.* 1. Eger, Stadt in Böhmen. 2. Erlau, Stadt in Ungarn.

agricole (ă-grī-kö'l) [lt. agrĭcŏla] *a.* 1. Feld bebauend, Ackerbau treibend. 2. den Feldbau betreffend: produits ~s Feldfrüchte *f/pl.*; société ~ ökonomische Gesellschaft;

4*

industrie ∼ Landwirthschaft f. 3. ✎ zo. auf Aeckern lebend.

agriculteur (ă-grĭ-kül-tȫʹr) [lt. agrĭcultor] s/m. Ackersmann, Landwirth. Syn. l'*agriculteur* est attaché à l'art, le *cultivateur* à un domaine, à un genre particulier de culture, comme les arbres, les fleurs &; le *colon* est attaché aux champs, à un sol étranger.

agriculture (∼tüʹr) [lt.] s/f. 1. Acker-, Feldbau m. 2. Landwirthschaft: ministère de l'∼ Ackerbauministerium n; société d'∼ landwirthschaftliche Gesellschaft.

agrie ⊘ (ă-griʹ) [grch.] s/f. méd. bösartige Flechte, Liʹchen n, Hautmoos n.

agrier ‖, ∼**ère** (ă-grĭéʹ, ∼iǣʹr) [lt. agrārĭus] s/m. und f. † drt. Grundzins m, Ackerzehent m.

agriff*er*‿ ✎ (ă-grĭ-feʹ) [griffe] ①a. v/a. (und s'∼ sich) mit den Klauen, Nägeln fassen; ∼é, ∼ée angekrallt; s'∼ à q., qc. sich an J., et. anklammern.

Agrigente (ă-grĭ-G̃ą̄ʹt) npr. f.: Agrigeʹnt, jetzt Girgeʹnti, St. auf Sizilien.

agrimensation ‖ ✎ (ă-grĭ-mą-ßā-ßĭą̄ʹ ⑯) [lt.] s/f. Feldmessen n.

agrimenseur ✎ (∼ßöʹr) [lt.] s/m. Feldmesser.

agriministe ✎ (ă-grĭ-mĭ-niʹßt) s. Möbelverzierer(in); Kleinputz-händler(in), -macher(in).

agrimonié, ∼**e** ⚘ (∼mŏ-nĭéʹ) [lt. agrimōnĭa] I. a. odermennig-artig. II. ∼es s/f. pl. Odermennig-Arten (v. aigremoine).

agrimonoïde ⚘ (ă-grĭ-mŏ-nŏ-ĭʹd) s/f. Leberklette.

agrion ‖ ⊘ (ă-grĭ-ą̄ʹ) s/m. zo. Wasserjungfer f: l'∼ vierge die (verfluchte) Jungfer.

agrionies ⊘ (ă-grĭ-ŏ-niʹ ⑧b) s/f. pl. nächtliche Bacchusfeste der Griechen.

agriophage ⊘ (ă-grĭ-ŏ-faʹG) [grch.] a. u. s/m. von wilden Thieren lebend(er Mensch).

agriothymie ⊘ (ă-grĭ-ŏ-tĭ-miʹ) s/f. krankhafte Neigung zur Grausamkeit.

agripaume ⚘ (ă-grĭ-pōʹm) [lt. agrĭpalma] s/f. Herzgespannkraut n, Wolfstrappe (= cardiaque).

agripenne ⊘ (ă-grĭ-pæ̆ʹn) s/f. zo. Reisvogel m, karolinischer Ammer.

*Agripp*a (ă-griʹ-paʹ) I. npr. m. Agriʹppa. 1. Hérode ∼ Heroʹdes Agriʹppa, jüdischer König, 1. sæ. 2. Ménénius ∼ Meneʹnius A., Consul, 252 vor Chr. 3. Corneille ∼ Corneʹlius A. (gb. 1486), deutscher Gelehrter. (v. Pon. *Galilée* 1. 4). II. a∼, a∼ine a. und s. méd. Verkehrtgeburt f (mit den Füßen zuerst geboren[es Kind]).

agripper ‖ P (ă-grĭ-peʹ) [gripper] I. v/a. gierig wegreißen, wegkapern. II. s'∼ sich anklammern; sich mit J-m fassen. [faßt.

agrippeur ✎ (ă-grĭ-pöʹr) s/m. der gierig zu-

Agrippine (ă-grĭ-piʹn) I. npr. f. Agrippiʹna: 1. Gattin des Germaʹnicus. 2. ihre Tochter, Mutter des Neʹro. II. a∼ v. Agrippa II.

agrographe (ă-grŏ-gräʹf) [grch.] s/m. Schriftsteller über Ackerbau.

agrographie (∼grä-fiʹ) [grch.] s/f. Landwirthschaftslehre (Beschreibung der zum Ackerbau gehörigen Dinge).

agrolle ✎ (ă-grŏʹl) s/f. schwarze Krähe.

agrologie ⊘ (ă-grŏ-lŏ-Giʹ) [grch.] s/f. Landwirthschaftskunde.

agrologue ✎ (∼loʹg) [grch.] s/m. Landwirth.

agromane * ✎ (ă-grŏ-maʹn) s/m. für den Ackerbau begeisterter Landmann.

agromanie ⊘ * ✎ (∼mă-niʹ) s/f. Landbausucht, Leidenschaft für den Ackerbau.

agromène ⊘ (ă-grŏ-mæʹn) [grch.] s/m. Landbewohner.

agronome ⊘ (ă-grŏ-nŏʹm) [grch.] s/m. Ackerbaukundiger, wissenschaftlich gebildeter Landwirth.

agro(no)métrie ⊘ (∼(nŏ)-mĕ-triʹ) [grch.] s/f. Kenntniß des Ertrages ꝛc. e-s Ackers, Werthberechnung des Ackerlandes.

agronomie (ă-grŏ-nŏ-miʹ) s/f. = agrologie.

agronomique □ (∼miʹk) a. landwirthschaftlich; ∼ment adv. vom landwirthschaftlichen Standpunkte aus. [= égagropile.

agropile (ă-grŏ-piʹl) [grch.] s/f. Haarkugel

agrostème ⚘ (∼ßtǣʹm) [grch.] s/m. (Ga.: s/f.) Raden, Trespe f, Korn-Nelke f.

agrosti*de* ⚘ (∼ßtiʹd), auch ∼s (∼ßtiʹß) [grch.] s/f. Quaftgras n, Straußgras n.

agrostidé, ∼**e** ⚘ (∼ßtĭ-deʹ) I. a. quaftgrasartig. II. ∼es s/f. pl. Quaftgräser n. pl.

agrostographe ⊘ (ă-grŏ-ßtŏ-gräʹf) [grch.] s/m. Gräserkenner.

agrostographie ⊘ (∼grä-fiʹ) [grch.] s/f. Gräser-kunde, -beschreibung.

agrostographique ⊘ (ă-grŏ-ßtŏ-grä-fiʹk) a. Gräserkunde betreffend.

agrostologie ⊘ (ă-grŏ-ßtŏ-lŏ-Giʹ) [grch.] = agrostographie. [graphique.

agrostologique ⊘ (∼Giʹk) a. = agrosto-

agrotide ⊘ (ă-grŏ-tiʹd) [grch.] s/f. Schmetterlingsart.

agrou*elle*, L. auch ∼**tte** (ă-grū-æʹl, ∼æʹt) [B.: cor. von écrouelles] s/f. 1. zo. Flohkrebs m, Wasservielfuß m. 2. ⚘ P Kraut n gegen Skropheln. [häufung f, Masse f.

agroupement‿ ✎ (ă-gru-pʹmą̄ʹ) s/m. An-

agrouper‿ ✎ (mehr gbr.: grouper) (ă-gru-peʹ) [groupe] ①a. v/a. u. s'∼ (sich) gruppiren, gruppenweise ordnen.

agrypnie ⊘ (ă-grĭ-pniʹ) [grch.] s/f. path. Schlaflosigkeit. [nische Kröte.

agua ⊘ (M-Cz.: ă-gāʹ) s/m. zo. brasilia-

aguacaté ✎ ⚘ (ă-gā-ka-teʹ) s/m. Avogaʹdobaum = laurier-avocat.

aguapa ⚘ (∼paʹ) s/m. Art Giftbaum. [Kibitz.

aguapéca ⊘ (∼pĕ-kaʹ) s/m. zo. brasilianischer

aguassière ✎ ⊘ (∼ßĭǣʹr) [lt. aqua] s/m. zo. Wasserschwätzer (eine Art Wasseramsel).

aguatéro ✎ ⊘ (ă-gā-tĕ-roʹ) s/m. zo. Art Wasserschnepfe f.

aguerr*ir* (L.: ă-gă-riʹr) [guerre] ②a. v/a. und s'∼ 1. (sich) an den Krieg gewöhnen. 2. fig. s'∼ à, contre qc. sich abhärten (gegen etwas Unangenehmes); ∼i, ∼ie kriegstüchtig, abgehärtet.

aguerrissement‿ (L.: ă-gă-rĭ-ßmą̄ʹ) s/m. Abhärtung f, Kriegsgeübtheit f.

Aguesseau (ă-gæ̆-ßōʹ) d'∼ npr. m. französischer Rechtsgelehrter, † 1751.

aguet*s* (ă-gǣʹ ⑧b) [guet] s/m. pl. (16. sæ. auch d'∼t (sg.) schlau Régn.) Hinterhalt: être, se tenir aux ∼ auf der Lauer sein; mettre q. aux ∼ J. auf die Lauer stellen, zum Aufpassen dingen; se mettre aux ∼ auflauern, sich auf die Lauer legen (a. fig.).

agui ⚓ (ă-giʹ) s/m. (abr. von nœud d'∼ à élingue) Leibknoten, Aufhängeseil n, Pfahlstich (im Tauwerk, worauf man sich setzen, woran man sich halten kann). [anstiebeln.

aguicher ‖ ⸢ (ă-gĭ-scheʹ) ①a. v/a. antreiben,

aguiée ⚓ (ă-gĭ-éʹ) s/f. Gurt m.

aguigner‿ † (ă-gĭ-njeʹ) ①a. v/n. mit den Augen winken. [lene Blicke m/pl.

aguignettes † (∼njæʹt ⑧b) s/f. pl. verstoh-

aguillanneuf ‖ † u. P (ă-gĭ-ją-nöʹf) u. **aguilanleu** (ă-gĭ-ją-löʹ; Jau: ă-gĭ-ją-nöʹ) [B.: à (au) gui l'an neuf] s/m. † Neujahrsfeier f; P Neujahrskuchen.

aguilles ❀ (ă-giʹj ⑧b) s/f. pl. (Poit.: sg.) Alleʹppozitz m (Art Kattun).

Aguillon ‖ (ă-gĭ-ją̄ʹ) npr. m. F. d'∼, franz. Mathematiker. [= épissoir.

aguillot ‖ ⚓ (ă-gĭ-joʹ) s/m. Splißhorn n

aguimper † (ă-gą-peʹ) [guimpe] ①a. v/a. mit e-m Brustschleier bekleiden, eine Nonne einkleiden (nur noch im part. passé gbr.).

agul ⚘ (ă-güʹl) s/m. Manna-Klee, -Strauch.

agustine ⊘ (ă-gü-ßtiʹn) s/f. chm. phosphorsaurer Kalk. [Beryll (Thonerde).

agustite ⊘ (ă-gü-ßtiʹt) s/f. min. sächsischer

agyn*aire* ⚘ (ă-Gĭ-nǣʹr), ∼e (ă-Giʹn), ∼ique (ă-Gĭ-niʹk) [grch.] a. stempellos (ohne weibliches Geschlecht).

agyniens (ă-Gĭ-nĭą̄ʹ ⑧b) s/m. pl. ehefeindliche Sekte (im 7. sæ.).

agyrte ⊘ (ă-Giʹrt) s/m. [grch.] zo. Käferart.

ah ‖ (ā) int. ach, o, ah! Syn. *ah!* exprime une émotion profonde, de quelque durée; *ha!* n'exprime que l'étonnement, la surprise.

ahah ‖ ✎ (ă-āʹ) v. haha.

ahais ‖ ✎ (ă-æʹ) int. oh, ach! (Freude).

ahaler ‖ ✎ (ă-a-leʹ) [lt. adhālāre] ①a. I. v/a. anhauchen. II. v/n. keichen, außer Athem sein.

ahan ‖ P ✎ (ă-ą̄ʹ) s/m. 1. körperliche Anstrengung, schwere Arbeit: suer d'∼ mit großer Anstrengung arbeiten. 2. das unwillkürliche Keichen bei großer Anstrengung.

ahanable † (ă-ă-naʹbl) a. ermüdend; agr. terre ∼ zu bebauendes, anbaufähiges Land.

ahaner ‖ P ✎ (ă-ă-neʹ) ①a. I. v/n. sich körperlich, bei saurer Arbeit anstrengen; dabei keichen, schnaufen. II. † v/a. Land bebauen.

aheurtement‿ ✎ (ă-ör-tmą̄ʹ) s/m. Starr-, Eigen-sinn (besser entêtement).

aheurt*er*‿ † (ă-ör-teʹ) [heurter] ①a. s'∼ und être ∼é à qc. eigensinnig auf etwas bestehen (besser s'entêter à). [aïe).

ahi (ă-iʹ) int. ach! (Schmerz), au, o weh! (v.

ahoua ⚘ (ă-ūāʹ) s/m.: graine d'∼ Ahuakörner n. pl.

ahouai ⚘ (ă-ūǣʹ) s/m. Schellenbaum.

A(h)riman(e) (ă-rĭ-maʹn) npr. m. Aʹhriman, Urwesen, böses Prinzip bei den Persern.

ahrimanien ‖, ∼**ne** (ă-rĭ-mă-nĭą̄ʹ, ∼ǣʹn) a. von Aʹhriman stammend.

ahu (ă-üʹ) s/m. zo. Gazellenart.

Ahun ‖ (ă-ą̄ʹ) [lt. Agedūnum] npr. m. St. (Creuse), wo die Abtei Cluny gegründet wurde.

ahur*ir* ⸢ ✎ (ă-ü-riʹr) [hure] ②a. v/a. bestürzt machen, verdutzen; ∼i, ∼ie bestürzt, erschrocken; P ∼i de Chaillot Dummkopf m. [dutzung, Bestürzung f.

ahurissement ‖ ⸢ (ă-ü-rĭ-ßmą̄ʹ) s/m. Ver-

ahusal ⊘ (ă-ü-ßäʹl) s/m. Schwefel-Arsenik.

aï (ă-iʹ) s/m. I. ap. 1. zo. Faulthier n. 2. ⊘ path. Krepitation f, schmerzhaftes Reißen, Krachen der Sehnen, Knochen ꝛc. 3. ✎ Strudel. II. Aï (auch Ay) npr. m. 1. Stadt an der Marne, weinberühmt. 2. vin d'Aï, l'aï der Wein des Ortes, Champagner. 3. Aï, Fluß im europäischen Rußland. *Hom.* ahi! ach! haï Haifisch. [zweite Frau.

Aïcha (ă-ĭ-schaʹ) npr. f. Ayeʹscha, Muʹhameds

aiche (ǣsch), Boi. ∼ u. **èche** (ǣsch), L. ∼ u. **éche** (ēsch) s/m. Fischköder (v. achée).

aicher ‖ (Boi., L.: é∼) (æ-scheʹ) ①a. v/a. Fische ködern (v. écher).

aidable ✎ (æ-daʹbl) a. unterstützbar.

aidance † (æ-dą̄ʹß) s/f. Hülfe.

aidant, ∼**e** ✎ (æ-dą̄ʹ ⑨a u. b, ∼ą̄ʹt) I. a. hülfreich (Ga.: nur in Verbindung mit Dieu): Dieu ∼ mit Gottes Hülfe. II. s/m. † malgré lui et ses ∼s trotz s-r u. s-r Helfershelfer.

aide (ǣd) [lt. adjūtāre, prvz. ajúda] I. s/f. 1. Hülfe, Beistand m: à l'∼! zu Hülfe!; crier à l'∼ um Hülfe schreien; à (avec) l'∼ de vermittels; être, venir en ∼ à q., donner ∼ à q. J-m hülfreiche Hand leisten; recevoir (l')∼ de q. von J-m Hülfe erhalten; prv. un peu d'∼ fait grand bien kleine Hülfe ist oft viel werth; Dieu vous soit en ∼! Gott helfe Ihnen!; ainsi Dieu me soit en ∼! so wahr mir Gott helfe!; prv. bon droit a besoin d'∼ mit dem Recht allein ist's nicht gethan. 2. Gehülfin. 3. † Filialkirche (v. succursale). II. s/m. 1. Gehülfe, Unter…, ⚓ Kettenzieher; Maat; ⚔ † ∼ d'artillerie Stückjunker; ⚓ ∼ bosseman Schiemann; ⚔ ∼ de camp: 1) Generaladjutant des französischen Kaisers. 2) persönlicher Adjutant, der (von einer Spezialwaffe oder vom Generalstabe) einem kommandirenden General beigegeben ist. 3) Adjutant (in England: dienstthuender Kammerherr); ⚔ ∼ canonnier Geschützkommandant; ∼ de cérémonies Unter-Ceremonienmeister;

~-chirurgien Assistenz-Wundarzt; ⚓ ~-contre-maître Unterbootsmann, Gehülfe des Hochbootsmanns; ~ de cuisine Unterkoch, ⚓ Kochsmaat; ~-maçon Handlanger; ⚓ ~-maître de pont Lootse auf Flüssen; † ~-major (jetzt adjudant-major) Bataillonsarzt (dem chirurgien-major untergeordnet); ~-major du corps d'état-major zum Truppentheil kommandirter Generalstabs-Offizier; ~-naturaliste Assistent am Jardin des Plantes; ~ d'office Hülfsaufwärter. 2. Helfer. 3. Beistand. III. ~s s/f.pl. (B. auch m/pl.). 1. † (Hülfs-)Steuer f, frühere Verzehrungssteuer auf Getränke ꝛc.: ~s de chevalerie Rittersteuer; ~s de mariage Fräuleinsteuer; cour des ~s Obersteuergericht n; F aller à la cour des ~s zu Andern seine Zuflucht nehmen (bsd. v. Frauen). 2. Hülfen beim Reiten. **Syn.** l'*aide* et l'*appui* se donnent à la faiblesse, le *secours* à la détresse, l'*assistance* au besoin. L'*aide* est accidentelle, mais toujours active, l'*appui* est permanent, mais peut rendre service sans agir.

aideau ⊖ (æ-dō') s/m. Unterlage f; Tragstange f; Wiesbaum.

aide-cargot ‖ P, ~-gargot ‖ (æd-kär-go', ~ gär-go') s/m. Küchenjunge.

aide-majorité † ⚔ (æd-mä-Gō-ri-te') s/f. Stelle eines Bataillonsarztes.

aide-mémoire (æd-mē-mŭä'r) s/m. Notiz-, Nachschlage-Buch n.

aider_ (æ-de') [aide] ①a. I. v/a. 1. ~ q. à qc., à mit inf. J-m in et. beistehen, J-m zu etwas verhelfen; ~ q. à passer J-m durchhelfen; ~ q. dans un embarras J-m aus der Noth helfen; ~ q. de qc. J-m mit et. aushelfen. 2. ~ la mémoire dem Gedächtniß zu Hülfe kommen; ~ un cheval e-m Pferde die Hülfen geben. II. v/n. ~ à q. J-m bei der Arbeit ꝛc. behülflich sein (auch à mit inf.: Tél. 5): *fig.* ~ à qc. et. unterstützen, et. hinzusetzen; ~ à une histoire eine Geschichte ausschmücken; ~ à la lettre dem Sinne zu Hülfe kommen, die dunkle buchstäbliche Bedeutung erläutern; *prv.* à qui se lève matin, Dieu ~e et prête la main Morgenstunde hat Gold im Munde. III. s'~ de qc. sich mit et. helfen, zu helfen suchen, sich einer Sache bedienen: s'~ bien d'une épée den Degen gut zu führen verstehen; *prv.* ~e-toi, le Ciel t'~era hilf Dir selbst, so wird Dir Gott helfen. **Syn.** on *secourt* dans le danger; on *aide* dans la peine; on *assiste* dans le besoin.

aidoio … (e-dō-ī-o-) & siehe ædoio … &.

aïe (ă-ī') I. *int.* 1. (Schmerz) au! o weh! ach! 2. hot (bei Fuhrleuten). II. s/m. F ↘ Omnibus. *Hom.* v. aï.

aïeul, ~le (beide ă-iö'l) [lt. av(ŏl)us] I. s. 1. (pl. ~ls_ Groß-väter, -eltern) Großvater m, -mutter f. 2. Ahn-herr m, -frau f (V.H. *Hernani* 3.7.26). II. pl. ~x Ahnen, Voreltern (v. ancêtres, bisaïeul): quatrième ~ Ahn m vierten Grades.

aiga … (æ-gä-) & siehe aigua … &.

aigaire (æ-gä'r) [lt. āquārium] s/m. Graben zum leichteren Abfluß des Wassers.

aige ♅ (ä'G), B. auch **aigle** (ä'gl) I. s/f. path. weiße Geschwulst vor der Pupille. II. **A~-Noire** npr. f, Berg in den Dauphinée-Alpen.

aigle (ä'gl) [lt. āquĭla] I. s/m. 1. Adler (die Gattung): ~ des Alpes Lämmergeier; ~-autour Habichts-A.; ~ brun, commun, royal Königs-A.; ~ doré Gold-A.; grand ~, ~ impérial Stein-A.; ~ marin, pêcheur, poisson Meer-A.: *fig.* avoir des yeux d'~ scharfsichtig sein, Falkenaugen haben; crier comme un ~ laut, durchdringend schreien. 2. *fig.* Genie n, vorzüglicher Kopf: l'~ de Meaux der Adler von Meaux, nämlich Bossuet; il (ce) n'est pas un ~ er (es) ist nichts Besonderes. 3. Pult n: ~ d'airain metallenes Kirchen-P. 4. Orden: ordre de l'A~ blanc weißer Adlerorden (in Polen); grand ~ de la Légion d'honneur Groß-Offizier der Ehrenlegion; ordre de l'A~ noir, rouge (↘ f) schwarzer, rother Adlerorden (in Preußen). 5. Format n: du (papier) grand ~ großes Landkartenformat (75/105 Centimeter). 6. ♅ chm. ~ blanc versüßtes Quecksilber; ~ céleste a) Ammoniaksalz n, b) Art Merkur-Präparat n; ~ étendu sublimirter Salmiak; ~ noir Kobaltgeist. 7. A~ ast. Sternbild (↘ f) Adler. 8. Münze f: Eagle (Münze von 5 Dollars in den Vereinigten Staaten). II. s/f. 1. Adler-Weibchen n (Laft. XII. 11. 1). 2. Feldzeichen n: ~ française französischer A., st.s. pl. fr. Heer; ~ impériale Doppel-A. m, Reichs-Adler m (Boil., Fléchier: auch m): ~ romaine römischer A. 3. bl. Figur des Adlers in Wappen, Emblemen u. Sinnbildern. III. npr. f. l'A~ fr. St. (Orne); A~ Älen, Flecken im Waadtlande.

aiglefin ‖ P (æ-gl'fä') s/m. Industrieritter, feiner Gauner (v. aigrefin 2).

aiglette (æ-glæ't) s/f. bl. kleiner Adler oh. Schnabel u. oh. Krallen (v. alérion).

aiglon ‖ (æ-glō') s/m. 1. junger Adler. 2. bl. junger Adler ohne Schnabel und ohne Krallen (v. aiglette).

aiglures (æ-glü'r⑧b) s/f. pl. (L.: ~e sg.) rothe Flecke m/pl. auf dem Gefieder der Falken ꝛc.; bigarré d'~es rothbunt.

Aignan ‖ (æ-njā') npr. m. 1. Stadt (Gers). 2. Saint-~ fr. St. (Loir-et-Cher). 3. Étienne ~ fr. Schriftsteller († 1821).

aigre □ (ä'gr) [lt. ācer] I. a. 1. sauer, herb, vom Geschmack: le vin devient ~ der Wein wird sauer. 2. ↘ scharf, empfindlich: l'air ~ die scharfe Luft. 3. schneidend: son ~ gellender Ton; voix ~ kreischende Stimme; *fig.* widerwärtig, schneidend, beißend: ↘ elle est ~ comme verjus sie macht ein Gesicht, wie die Katze, wenn es donnert, wie sieben Meilen schlechter Weg; esprit ~ störriger Kopf; bien ~ bitterböse. 4. grell: couleur ~ grelle Farbe. 5. spröde, brüchig, dürr, hart (Erde): terre ~ mergelige Erde; du fer ~ sprödes Eisen. II. s/m. 1. Säure f: tirer sur l'~ etwas säuerlich werden, sein. 2. saures Getränk: ~ de cédrat Zebrat-Limonade f. **Syn.** v. acerbe.

aigre-doux, ~ce (æ-grĕ-dū'⑩a, ~ū'ß) a. A., B., L.: pl. ~s-~, Lav.: pl. ~-~) sauersüß (auch *fig.*).

aigrefin ‖ (æ-grĕ-fä') s/m. 1. zo. Schellfisch. 2. *fig.* (prov. u. F) Schlaukopf, Industrieritter, Gauner (v. aiglefin).

aigrelet, ~te (æ-grĕ-læ' ⑨a, ~æ't) a. et. säuerlich; *fig.* spitzig (= aigret).

aigremoine ⚘ (æ-grĕ-mŭä'n) [lt. āgrĭmōnĭa] s/f. Odermennig m, Leberklette.

aigremore ⊖ (æ-grĕ-mō'r) s/m. Kohlenstaub zur Feuerwerkerei.

aigret, ~te ↘ (æ-græ'⑨a, ~æ't) = aigrelet.

aigrette (æ-græ't) [dtsch. heigro = héron] s/f. 1. zo. Silberreiher m. 2. Federbusch m, Reiherbusch m. 3. Diamant-, Perlenstrauß m; Zitternadel. 4. Brillant-, Sprühfeuer n (Feuerwerk); ~ électrique, lumineuse elektrischer Strahlenbüschel. 5. zo. Haarbüschel m. 6. ⚘: Federkrone, Samenkrone, Federchen n; ↘ Sauerampfer m.

aigretté, ~e ⚘ (æ-græ-te') a. gefiedert, haarig.

aigreur (æ-grō'r) I. s/f. Säure; Sprödigkeit, *fig.* Bitterkeit, Groll m (↘ ~s pl.), Verstimmung. II. ~s f/pl. 1. Magensäure, saures Aufstoßen. 2. ⊖ harte Stellen, zu tiefe Eingriffe des Scheidewassers (Kupferstecherei).

aigrière (æ-grĭä'r) s/f. Schweinefutter n, Mischung von Molken u. Kleie.

aigriette ⚘ (æ-grĭæ't) s/f. saure Kirsche.

aigrin ‖ ⚘ (æ-grä') s/m. junger Apfel-, Birn-baum.

aigrir (æ-grī'r) ②a. I. v/a. 1. sauer machen, säuern. 2. spröde machen (Eisen ꝛc.). 3. *fig.* reizen, erbittern (*ant.* apaiser): ↘ ~ Dieu Gott erzürnen; ~ la violence de qc. (R. Ph. I. 3. 34) J-s Heftigkeit verschlimmern. II. ↘ v/n. *fig.* sauer werden, verschlimmern. III. s'~ sauer w.; *fig.* s'~ d'un rien sich über eine Kleinigkeit ärgern.

aigrise (æ-grī's) s/f. min. ein in Afrika geschätzter Edelstein.

aigrissement_ ↘ (æ-grĭ-ßmā') s/m. 1. Sauerwerden n. 2. *fig.* Verbitterung f.

aigror (æ-grō'r) s/m. prov. Reiher (Vogel).

aigu, ~uë (æ-gü') [lt. ăcūtus] a. ↘ ~ûment (~mā') adv. 1. scharf, spitzig: ongle ~uë scharfe Klaue; feuille ~uë spitziges Blatt. 2. souffrance, douleur ~uë heftiger Schmerz. 3. instrument ~ schneidendes, stechendes Instrument (auch *fig.*). 4. durchdringend: son ~ gellender Ton; voix ~uë schmetternde Stimme. 5. accent ~ Aku'tus ('); angle ~ spitzer Winkel. 6. méd. aku't.

aiguade ⚓ † (æ-gä'd) [lt. ăquā; aigue] s/f. Wasserplatz m, wo Schiffe Süßwasser einnehmen; Wasservorrath m, faire ~ W. einnehmen.

aiguage (æ-ga'G) s/m. Recht n der Wasserleitung über ein fremdes Grundstück = aiguerie.

aig(u)ail ‖ ↘ (æ-gä'j) s/m. (↘ ~le s/f.) Morgenthau; Jagd f am Morgen.

aiguayer ‖ ↘ (L. .. æ-gä-je' od. wie Fe.: æ-gĕ-je'; M-Cz.: ++ ~gĕ~) († aigueyer u. aigayer) ①k. v/a. abspülen, baden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen, in die Schwemme reiten, reinigen; ~ du linge Wäsche spülen; schwz.: Wiesen wässern.

aigue (æg, auch ă-ī'g) [a/f., lt. ăqua] s/f. prvz. Wasser n.

aigue-marine (æg-mä-ri'n) s/f. min. (pl. ~s-~s) Aquamari'n m, meergrüner Edelstein.

Aigueperse (æg-pä'rß) npr. f. fr. St. (Puy-de-Dôme).

aiguerie (æ-g'ri') s/f. = aiguage.

Aigues-Mortes ‖ (æg-mö'rt) npr. m. sg. Stadt in Süd-Frankreich (Gard), wo Louis IX. sich 1246 einschiffte.

aiguière (æ-gĭä'r) s/f. 1. Gießkanne, Wasserkaraffe. 2. ⊖ Gießbecken n. 3. † Furche auf den Wiesen.

aiguiérée ↘ (æ-gĭe-re') s/f. eine Wasser-, Gieß-kanne voll.

aiguillade (æ-gŭi-jä'd) [aiguille] s/f. Treibstachel m der Ochsentreiber = aiguillon 1.

aiguillage ⊖ (~ja'G) s/m. Weichenstellen n.

aiguillat (æ-gĭ-ja', Pau., L.: ~gŭi~④) s/m. Dornhai, Haifischart mit einem Stachel auf dem Nacken, auch Dornhund genannt.

aiguille (æ-gŭi'j) [lt. ăcus, ăcŭcŭla] s/f. I. Nadel, Nähnadel; ⊖: ~ à dentelle Klöppel-N.; ~ d'emballage, d'emballeur Pack-N.; ~ de graveur Radir-N.; ~ à lacet, à passer Schnür-N.; ~ à mèche Docht-N.; ~ à piquer Stepp-N.; ~ à ravauder, à repriser Stopf-N.: ~ à réguiller Pack-N. der Sattler; ~ à relier, de relieur Heft-N.; ~ à réseau, à filet Filet-N.; ~ à tapisserie Stick-N.; ~ de tête Haar-N.; ~ à tricoter Strick-N.; ⚓ ~ à œillet Gat-N.; ⚓ ~ à ralingue Leik-N.; ⚔ ~ à gargousse Kartusch-N.; méd. ~ à cataracte Staar-N.; chas. trou d'~ Nadelöhr n; *fig.* ne pas savoir faire un point d'~ nichts verstehen, ungeschickt sein; ne pas faire un point d'~ gar nichts thun; disputer, faire un procès sur la pointe d'une ~ sich um des Kaisers Bart zanken; F chercher une ~ dans une botte (dans un tas) de foin sich vergebliche Mühe machen; F de fil en ~ ausführlich, haarklein, allmählich; fournir de fil et d'~s für Alles sorgen; vouloir passer par le trou d'une ~ et. ganz Unmögliches thun wollen. II. spitzer Gegenstand: 1. ⊖: ~ aimantée, de boussole, de marine Magnet-N.; ~ de déclinaison Abweichungs-N.; ~ d'inclinaison Neigungs-N.; ~ morte todte Magnet-N.; ~ d'ardoise Schieferstift m; ~ d'essai Probirstift m; ~ d'horloge Uhrzeiger m,

Weiser *m.* 2. ⚙ ~ de balance Zünglein *n* an der Waage. 3. ⚙ ~ à barre, à mine Bohrer *m*, Stockbohrer *m*, Bohreisen *n*; ~-dégorgeoir Räum-Nadel; ~ à pétarder Steinbohrer *m* zum Felsensprengen. 4. Spitze, Gipfel *m*, Nadel (von Bergen): Cap des A~s Nadelkap *n* in Südafrika; Spitze des Kirchthurms; Spindel der Wetterfahne; arch. Obelisk *m*, Prachtkegel *m*. 5. Γ Degen *m*; Kehrum *m*, Schlüssel *m*. III. ⚙ Stütze, Pfeiler *m*: ~ de chariot Langbaum *m*; ⚓ ~ d'éperon Ausleger *m* des Galions; ⚓ ~ de fanal eiserner Laternenhalter am Großmars; ⚓ ~ de mâts Mastenstütze; ~ de pont Brückenpfeiler *m*. IV. ⚙ Weichschiene, Weiche (Eisenbahn): ~ à contre-poids selbstthätige Weichschiene. V. 1. ⚘ das junge Blatt am Baume. 2. ~ de berger, de Vénus Nadelkerbel *m*, Venuskamm *m*. 3. min. ~s blanches de benjoin krystallisirtes Benzoin. 4. zo. Wurmkrankheit der Falken; ~ marine, de mer Nadelhecht *m*.

aiguillé, ~e (æ-gŭi-je′) I. *a.* nadelförmig, spitzig, nadelicht. II. ~e *s/f.* Trumm *n*, der (abgeschnittene) Faden, die für ein einmaliges Einfädeln nöthige Länge.

aiguiller ‖ (æ-gŭi-je′) ①a. *v/a.* 1. † méd. den Staar stechen. 2. ⚙ ~ la soie die Seide auf der Haspel reinigen, mit der Nadel säubern. 3. ⚙ die Weichen stellen (Eisenb.).

aiguilletage ⚓ (~j′ta′ʒ) *s/m.* Zunesteln *n*, Schnüren *n*, Anknüpfen *n*, Sorren *n*.

aiguilleter ‖ (æ-gŭi-j′te′) ①c., L. auch ①d. I. *v/a.* 1. † schnüren. 2. mit Schnürstiften versehen. 3. ⚓ sorren, (ver)seisen (mit Sorrtauen verbinden): ~ les canons die Kanonen mit dem Tromptau sorren; ~ un palan die Parten eines Takelwerks kreuzen. II. s'~ sich schnüren; ⚒ homme ~é geschniegelter, steifer Mensch.

aiguillette (æ-gŭi-jæ′t) [aiguille] *s/f.* 1. Nestel, Schnürband *n*, Nestelschnur, Nestelriemen *m*: nouer l'~ à q. J-m die Nestel knüpfen, *fig.* J. durch Zauberei impotent machen. 2. P † Abzeichen öffentlicher Frauenzimmer; P † courir l'~ den Buhlen nachlaufen, Liebesabenteuer bestehen; très-b. † lâcher l'~ seine Nothdurft verrichten; ⚒ *prv.* il ne fait pas bon servir un maître qui serre les vieilles ~s bei einem knauserigen Herrn läßt sich nichts verdienen. 3. Senkel *m*; ferret d'~ Schnürstift *m*. 4. ⚔ Achselschnur. 5. Fleisch-streifen *m*, -fetzen *m*. 6. ⚓ Sorrtau *n*, Zurrtropp *m*; bosse à ~ Bindsel *n*, Schwieping, Knopfstopper *m*; ~s de porque obere Sitzer der Katspuren; † ~s de voile Raabanden. 7. kleine Muschelart. 8. von Pferden: avoir l'~ den Stich bekommen (plötzlich mehrmals hinter einander heftig anspringen oder ausschlagen).

aiguillettier ‖, ~ère (æ-gŭi-jæ-tie′, ~ʲæ′r) *s.* Nestelmacher(in), Nestler(in).

aiguilleur ⚙ (æ-gŭi-jö′r) *s/m.* 1. Regulirer des Dampfes bei der Dampfmaschine. 2. (Eisenbahn) Weichensteller.

aiguillier ‖ (æ-gŭi-jie′) *m.*, ~ière (~jiæ′r) *f.* 1. *s.* Nadler(in), Nadel-Verkäufer(in). 2. *s/m.* Nadel-Büchse *f*, Nadel-Etui *n*. 3. ~ière (auch ohne i) *s/f.* Spitznetz *n*.

aiguillon ‖ (æ-gŭi-jo̧′) [lt. ăcŭlĕus] *s/m.* I. Stachel, Dorn. 1. ~ d'un bouvier Treibstachel eines Rinderhirten = aiguillade. 2. ~ d'abeille Bienenstachel; stach(e)lige Gräte. 3. ⚘ Stachel an Pflanzen. **Syn.** l'*aiguillon* n'adhère qu'à la partie superficielle du végétal; les *épines* ou *piquants* font corps avec les parties où ils naissent. 4. ch. Spitze *f* am Gelöse des Rothwildes. II. *fig.* 1. Antrieb, Sporn, Regung *f*, Reizung *f*: ~ de la chair Stachel des Fleisches, der fleischlichen Lüste; ~ de vin Weinzahn; B. † *prv.*: à dur âne, dur ~ eine verwöhnte Zunge braucht scharfe Reizmittel. 2. beißende Kritik, satirische Laune, Humor. III. A~ *npr. m.* 1. fr. Stadt (Lot-et-Garonne). 2. Armand Vignerod duc d'A~, fr. Staatsmann, † 1780.

aiguillonné, ~e (æ-gŭi-jŏ-ne′) I. *a.* 1. stach(e)lig, mit Stacheln versehen. 2. *fig.* angespornt, angereizt, angefeuert. II. ~s *s/m. pl.* zo. Stachelhautflügler, Stachelträger, Stachelthiere *n. pl.*

aiguillonnement ‿ ⚒ (~n′mɑ̧′) *s/m.* Anspornen *n*, Antreiben *n*.

aiguillonner ‿ (æ-gŭi-jŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ mit dem Treibstachel antreiben. 2. *fig.* anspornen, antreiben, anfeuern. II. s'~ angetrieben werden, sich selbst antreiben. **Syn.** *exciter*, c'est réveiller, pousser vivement; *inciter* marque une pression plus douce et intime; on est *poussé* contre son gré et *porté* sans qu'il en coûte; la froideur a besoin qu'on l'*anime*; la timidité, qu'on l'*encourage*, et l'apat ie, qu'on l'*aiguillonne*.

aiguillonneux, ~se (æ-gŭi-jŏ-nö′ⓢa, ~ö′ʃ) *a.* stach(e)lig, Stachel-...

aiguillot ‖ ⚓ (æ-gŭi-jo′) *s/m.* (Poit. nur ~s *pl.*) Ruderhaken.

aiguisable (æ-gŭi-ʃa′bl) *a.* schleifbar.

aiguisage ⚙ (~ʃa′ʒ) [aiguiser] *s/m.* Schärfen *n*, Schleifen *n*, Anspitzen *n*, Wetzen *n*.

aiguisement ‖ ⚒ (~ʃ′mɑ̧′) *s/m.* = aiguisage.

aiguiser ‿ (æ-gŭi-ʃe′) ①a. [aigu] I. *v/a.* 1. ⚙ schärfen, dengeln, wetzen: pierre à ~ Schleifstein *m*; ~ les dents d'une scie eine Säge schärfen; ~ ses couteaux sein Messer wetzen, *fig.* sich zum Kampfe rüsten; *fig.* ~ l'esprit den Geist schärfen; ~ l'appétit den Appetit reizen; Γ ~ ses dents sich zum Essen rüsten, von Thieren: die Zähne, den Schnabel ec. wetzen. — 2. anspitzen: ~ des flèches Pfeile anspitzen; *fig.* ~ une épigramme ein Sinngedicht zuspitzen. 3. chm. mit Säure versetzen. II. s'~ sich schärfen; geschärft w. **Syn.** v. affûter.

aiguiserie ⚙ (æ-gŭi-ʃ′ri′) *s/f.* Schleifmühle, Schleifkammer einer Waffenfabrik.

aiguiseur, ~se † ⚙ (~ʃö′r, ~ö′ʃ) *s.* Schleifer(in), Büchsenrohr-Schleifer(in).

aiguité (æ-gŭi-te′) [aigu] *s/f.* Spitzigkeit (eines Winkels). [(v. aigu).

aigûment (æ-gü-mɑ̧′ⓢg) *adv.* von aigu

Aigurande (æ-gü-rɑ̧′d) *npr. f.* fr. St. (Indre).

ail ‖ ⚘ (ăj) [lt. allĭum] *s/m.*, *pl.* **aulx** (ō) u. **ails** (B. ~s gebräuchlicher, N. ohne *pl.*) Knoblauch: ~ à feuilles de plantain Allermannsharnisch; gousse d'~ Lauchzehe *f*; ~ joncoïde Binsen-, Schnitt-Lauch; ~ de loup Ackerhyazinthe *f*, Hunds-Knoblauch; ~ oignon Zwiebel-L.; ~ d'ours Bären-L., Wald-Knoblauch, Ramsel; ~ penché Knick-L.; ~ poireau, rocambole, d'Espagne Schlangen-L., Rockenbolle *f*; ~ serpentin Otter-L., Schlangen-L.; sauce à l'~ Knoblauchsbrühe *f*; tête d'~ Lauchzwiebel *f*; sentir l'~ nach Knoblauch riechen. *Hom.* que j'aille von aller.

ailante ⚘ (æ-lɑ̧′t) *s/m.* Aila'nthusbaum (v. vernis); ver de l'~ Seidenraupe aus China, welche auf dieser Pflanze gedeiht.

aile (æl) [lt. ālă] *s/f* I. 1. Flügel *m*: ~ de chauve-souris Flughaut *f* der Fledermaus; se tenir sur ~ lange fliegen; ⚒ voler à tire d'~ sehr schnell fliegen; *fig.* voler de belles ~s schön in die Höhe steigen; bout d'~ Federspule. 2. *fig.* Symbol *n* des Schutzes, der Kraft, der Schnelligkeit ec.; *poét.* Fittig *m*, Schwinge: les ~s de Dieu Gottes Schutz *m* (*st. mystique*); les ~s de l'âme, de la contemplation Schwingen *pl.* des Geistes, der Erbauung; *poét.* sur les ~s de l'aurore auf den Flügeln der Morgenröthe; la peur lui donne des ~s die Furcht beflügelt seine Schritte; baisser ses ~s die Flügel hängen, *fig.* den Muth sinken lassen; cela ne va que d'une ~ das geht kaum vom Fleck, es ist kein Ernst dahinter; rogner les ~s à q. J-m die Flügel beschneiden, J-s Ansehen, Macht, Interessen verkleinern, beeinträchtigen, J. knapp halten, Γ den Brotkorb höher hängen; voler avant d'avoir des ~s fliegen wollen, ehe Einem Federn gewachsen sind, et. unternehmen, dem man nicht gewachsen ist; n'avoir pas l'~ assez forte nicht die Kraft zu et. haben; voler de ses propres ~s auf eigenen Füßen stehen od. gehen, Niemandes Hülfe bedürfen; tirer à q. une plume de l'~ J. rupfen; arracher à q. une belle plume de l'~ J. um einen Vortheil bringen; tirer pied ou ~ de qc. mindestens einigen Vortheil aus et. ziehen; battre de l'~ matt, flügellahm, verlegen sein; ne battre plus que d'une ~ auf dem letzten Loche pfeifen; *fig.* en avoir dans l'~ verwundet, krank, gekränkt, verliebt sn; le mal a des ~s das Übel kommt sehr schnell. 3. ⚕ flügelartiger Körpertheil, Schwinge, flügelartige Flosse: ~s ligamenteuses Knie-Flügelbänder *n. pl.*; ~ du nez Nasenflügel *m*, Nasenlappen *m*; ~s de l'oreille Ohrenlappen *m/pl.*; ~s des parties honteuses Scham-lefzen, -lippen *pl.*; ~ du poumon Lungenflügel *m*. 4. P Arm *m*. II. Flügelähnliches: 1. ⚘: ~ (d'un pied) d'artichaut Nebenknolle der Artischocke; ~ des semences Samenflügel *m*, Fruchtgefieder *n*; ~ d'une tige Nebenstengel *m*. 2. ⚙: ~ comprimeur Preßflügel *m*; ~ de mouche Klammer, Knebel *m*; ~ de moulin à vent Windmühlenflügel *m*; ~ d'un pignon Zahn *m* des Getriebstabes, Triebstock *m* von Uhren; ~s de volant Windfangflügel *m/pl.* 3. arch.: Seitenrand *m*: ~ d'une église Querschiff *n*, Seitenchor *n*, Abseite; ~ latérale Seitenflügel *m*; ~ de pavé abschüssige Seite des Steinpflasters; ~ de pont Brückenflügel *m*; ~ de théâtre Seiten *pl.* des Theaters. 4. frt.: ~s d'un ouvrage à corne ou à couronne lange Flügelseiten *pl.* e-s Horn- oder Kron-werkes. 5. ⚔ ⚓: ~ de l'armée Flügel *m*, Flanke der Armee, der Flotte; ~ en l'air ungedeckte Flanke; ~ marchante herumschwenkender Flügel. 6. ⚓: ~ d'ancre Ankerschaufel *f*; ~ d'arrimage dicht an den Seiten des Schiffs gestaute Ladung; ~ de la cave Piek, Kot *n* (unterster, hinterster Schiffsraum, wo die Takelage verwahrt wird); ~s de dérive Schwerter *n/pl.* an den Seiten eines Schiffes. 7. Γ ~ de chapeau Hutrand *m*. III. ✝ statt **ale** (englisches Bier).

ailé, ~e (L.: æ-le′ oder e-le′) I. *a.* 1. geflügelt, Flügel-...: myth. *poét.* cheval ~ Pegasus *m*. 2. ⚘ gefiedert. II. ~s *s/m. pl.* geflügelte Insekten *n/pl.*; starkflügelige Schwimmvögel; Flügelschnecken *f/pl.*

aile-pieds (æl-pie′ⓢb) *s/m. pl.* zo. Flatterfüßler.

aileron ‖ (æ-l′ro̧′) *s/m.* 1. kleiner Flügel, Flügelspitze *f*, Afterflügel: ~ du nez Nasenflügel. 2. Floßfeder *f*. 3. ⚙ Schaufel *f* am Rade. 4. ⚔ Flanke *f*; frt. ~s kleine Außenwerke *n/pl.* der Festungen. 5. arch. konso'l-artige Dachluken-Verzierung. 6. P se faire donner sur les ~s et. auf die Finger bekommen, sich Demüthigung oder Schaden zuziehen.

ailette ⚙ (æ-læ′t) *s/f.* 1. Oberstemme im Schuhzeug; Doppelzeug *n* am Hemdärmel, Strumpf. 2. arch. kleiner Anbau, Flügel *m*; Gabel. 3. Sichte-Arm *m*. 4. ⚔ ~s *pl.* Bleizapfen *m* an den Geschossen zu gezogenen Vorderladungs-Geschützen. [Charlatan, † 1756.

Ailhaud ‖ (ă-jo′) *npr. m.* J. ~ fr. Wundarzt u.

aillade (ă-ja′d) [ail] *s/f.* Knoblauchbrühe; mit Knoblauch geriebenes Brot.

aillame ⚘ P (ă-ja′m) *s/m.* Vogelbeerbaum.

ailler‖ (ă-je') *s/m.* Wachtelnetz *n* (= allier I.).
aillerette ⚘ (ă-j'rö't) *s/f.* Weinlauch *m.*
ailleurs‖ Du.: ‿ (ă-jö'r) [lt. aliorsum] *adv.* 1. anderswo, sonstwohin, anderwärts: nulle part ~ an keinem andern Orte; par ~ auf einem andern Wege, von wo anders her; d'~ anderswoher, andrerseits, überdies, außerdem, sonst, übrigens. 2. *fig.* d'~ aus einer andern Ursache; il lui en veut d'~ er hat sonst et. gegen ihn. **Syn.** *de plus* sert à multiplier les raisons; *d'ailleurs*, à indiquer une diversité de motifs; *outre cela*, à renchérir sur ce qui précède.
ailloli(s)‖ (ă-jŏ-li') *s/m.* Fleisch 2c.-Würze *f*, aus Oel u. Knoblauch bereitet. [lauch mischen.
ailloliser‖ (ă-jŏ-li-ſe') ①a. *v/a.* mit Knob-
Ailly (ă-ji') *npr. m.* Name mehrerer Ortschaften.
ailure (æ-lü'r) *s/f.* ⊖ Scherstock *m*; ⚓ Leiste eines Lukendeckels.
aimable (L.: æ-ma'bl) [lt. ămābĭlis] I. *a.* liebenswürdig (vor und nach dem *s.*) (*ant.* odieux): peu ~ unfreundlich; serais-tu assez ~ pour ... bist Du wohl so freundlich zu ...; c'est bien ~ à vous dies ist sehr freundlich von Ihnen. II. *s.* faire l'~ den Liebenswürdigen spielen; † *préc.* être dans son bel ~ schön sein. III. A~ *n.d.b.f.* = Mab(i)le. [liebenswürdige Weise.
aimablement ✎ (æ-ma-bl'mā'③g) *adv.* auf
aimant (L.: æ-mā'③b) [lt. ădămas, prov. adĭman] *s/m.* 1. Magne't (auch *fig.*): ~ artificiel künstlicher M.; ~ des cendres, ~ cendré, ~ de Ceylan Aschenzieher, Ceylonischer M.; ~ généreux stark anziehender M.; ~ naturel, la pierre d'~ natürlicher M., Magneteisen(stein), Eisenoxydul-Oxyd *n*; pôle de l'~ magne'tischer Pol. 2. P ✎ Verlegenheit *f.*
aimant‖, ~e (æ-mā', ~ā't) [lt. ămans] *a.* (nur nach dem *s.*) liebreich, leutselig, zärtlich; peu ~ unfreundlich, lieblos, kalt.
aimantaire (L.: æ-mā-tä'r) *a.* magne'thaltig: fer ~ Magnet-Eisen *n.*
aimantation‖ (L.: æ-mā-tā-ßiō' ⑩) *s/f.* 1. Bestreichen *n* mit dem Magne't. 2. Magnetisirtsein *n*; ~ temporaire Ele'ktromagnetisiren *n.*
aimanter‖ (L.: æ-mā-te') ①a. I. *v/a.* mit dem Magne't bestreichen, magnetisch machen, magnetisiren: aiguille ~ée Magnetnadel *f*; barreau ~é künstlicher Magnet; pierre ~ée Magnetstein *m.* II. s'~ magne'tisch werden.
aimantin‖, ~e ✎ (L.: æ-mā-tĕ', ~i'n) *a.* magne'thaltig, magnetisch.
Aimargue (æ-mä'rg) *npr. f.* fr. Stadt (Gard).
Aimé, ~e (e-me' od. æ-me') *n.d.b.* Ama'tus, Ama'ta.
aimer‿ (e-me'; L.: æ-me') [lt. ămāre] ①b. I. *v/a.* zu J-m Zuneigung empfinden. 1. J. lieben: ~ q. de toute son âme J. von ganzer Seele l.; ~ bien wirklich, mit wahrer Liebe l.; F ~ q. comme la prunelle de l'œil J. wie s-n Augapfel l.; ~ d'un amour paternel, en père väterlich l.; ~ q. d'amitié J-m in Freundschaft zugethan sein; ~ q. à la folie in J. sterblich verliebt sein; il en ~e une autre er liebt eine Andere; se faire ~, faire ~ qc. à q. sich, et. bei J-m beliebt machen, J. einnehmen, gewinnen für ..., J-m Geschmack, Vorliebe für et. einflößen. 2. J. lieb haben, Anhänglichkeit an J. haben, J-m zugethan, ergeben sein: ~ q. pour (F ✎ de) qc. J. wegen et. lieb haben. 3. Freund sein von et., Gefallen, Geschmack haben, Wohlgefallen finden an et., Vorliebe haben für et., gern essen, gern trinken: ~ la chasse Jagdliebhaber sein; ~ les chevaux Pferdeliebhaber sein; ⚘ ~ l'ombre am besten im Schatten gedeihen; ~ le vin gern Wein trinken. 4. (auch *v/n.*) mögen, gern thun, gern haben: ~ à lire gern lesen (nur ✎ *poét.* ohne à); ~ à être vu gern gesehen sein wollen; ~ à voir zu seiner großen Freude sehen; ~ à reconnaître mit Freude anerkennen; ~ à souffrir gern leiden; j'~erais ... ich möchte ...; ~ que *subj.* ... gern sehen daß ...; ~ mieux lieber sehen: j'~ mieux qu'elle s'en aille sie soll lieber weggehen; ~ plus höher stellen; j'~e mieux mit *inf.* ... que (de, dies bsd. Vg.) mit *inf.* ... es ist mir lieber wenn ... als ... (Wille mit de, Geschmack ohne de, Sév. à ...). **Syn.** *aimer mieux* marque une préférence, *aimer plus* atteste une affection, un attachement plus grands. 5. *prv.* qui bien ~e, bien châtie wer sein Kind lieb hat, züchtigt es; qui m'~e, me suive wer mich lieb hat, folgt mir nach; F qui m'~e, ~e mon chien wer mich liebt, liebt auch Alles, was mein ist; F il ~e mieux deux œufs qu'une prune ein großer Gewinn ist ihm lieber als ein kleiner; ~e mieux un tiens que deux tu l'auras (B.) besser einen Vogel in der Hand als zwei auf dem Dache. II. s'~ 1. sich selbst lieben, Eigenliebe besitzen, in seine eigene Person verliebt sein. 2. s'~ dans (à) un lieu sich an einem Orte gefallen (M. *Mélicerte* I. 1.); † ⚘ s'~ dans un sol in einem Boden gut wachsen, fortkommen. 3. sich (einander) lieben. 4. se faire ~ (de q.) sich beliebt machen, sich J-s Liebe erwerben. **Syn.** *chérir* s'emploie comme superlatif d'*aimer*: on *aime* par goût naturel, par caprice; on *chérit* par choix, par respect (v. amateur). [aymeri.
Aimeri (æ-m'ri') *n.d.b. m.* E'mmerich. (=
Aimoin‖ (æ-mŏĕ') *npr. m.* fr. Chronist, † 1008.
aimoscopie ☽ (æ-mŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* méd. Blut-Untersuchung.
Aimoutiers‖ (æ-mu-tie') *npr. m.* fr. Stadt (Haute-Vienne) v. Eymoutiers.
Ain‖ (ĕ) I. *npr. m.* rechter Nebenfluß der Rhone; glchn. Departement. II. a~ *ap. m.* 1. ⊖ bestimmte Fädenzahl in der Kette. 2. ⊖ Fischangel *f.* [(Fischerei).
ainard‖ ⊖ (L.: æ-nā'r) *s/m.* Netzschleife *f*
Ainay-le-Château (æ-næ-l'-ſcha-tō') *npr. m.* fr. Stadt (Allier).
aine (ăn) [lt. inguen] *s/m.* 1. Schamleiste *f*, Leistengegend *f*; Leiste *f* am Pferdebein. 2. ⊖ ~ d'orgue, de soufflets Blasebalgglieder *n.* 3. ⊖ Stöckchen *n* zum Heringsräuchern (v. ainette 1). *Hom.* Aisne (Fluß), haine Haß.
aîné, ~e (æ-ne') [lt. ante-nātus, a/f. ains-né] *a.* u. *s.* 1. erstgeboren, älter (*ant.* cadet): je suis son ~ de deux ans ich bin zwei Jahre älter als er: c'est mon (fils) ~ er ist mein ältester Sohn; je suis son ~e ich bin älter als sie; ✎ *fig.* ~ de Normandie bevorzugter ältester Sohn: la branche ~e ältere Linie; le Fils ~ de l'Église ältester Sohn der Kirche, Beiname der fr. Herrscher; la Fille ~e des rois de France älteste Tochter der französischen Könige, Beiname der Universität zu Paris; Mme Bernard l'~e Frau Bernhard senior (Frau des Herrn Bernhard senior); ✎ rente ~e Prioritä'tsrente, vor anderen zu zahlen; † *préc.* l'~ de la nature der Mensch. 2. *fig.* nur *a.* erste(r), wichtigste(r).
aînesse (L.: æ-næ'ß) *s/f.* Erstgeburt, nur gebr. in: droit d'~ Erstgeburts-, Majora'tsrecht *n*; *fig.* Vorrecht *n.*
ainette ⊖ (L.: æ-næ't) *s/f.* 1. = aine 3. (v. aynet). 2. (Lnd.) Kammer zum Heringsräuchern.
Aïnos (B.: ă-i-nŏ'⑧a) (Cpl.: Ai~, æ-nō') *s/m. pl.* Aï'nos (ostasia'tischer Volks-Stamm).
ains † (L.: ĕß) *cj.* aber, sondern; *co.* ~, au contraire! ei, im Gegentheil!
ainsi (ĕ-ßi') [lt. aeque sic] I. *adv.* 1. also, auf diese Art, so (selten vor *a.*): ~ du reste, et ~ de suite und so weiter; F ✎ par ~ demzufolge; si l'on peut s'exprimer ~, pour ~ dire so zu sagen, gewissermaßen; ~ Dieu me soit en aide! so wahr mir Gott helfe!; ~ soit-il! Amen! also geschehe es!; s'il en est ~ wenn es wahr ist, wenn es sich so verhält; ✎ ~ soit! mag es sein! (da Ihr es wollt). 2. comme ..., ~ ... wie ... so ... II. *cj.* (F auch ~ donc) daher, folglich; ~ que so wie, gleich wie. **Syn.** *comme* sert à la comparaison de qualités; *de même que* se rapporte à la manière, *ainsi que*, à la réalité.
Aïol (ă-jŏ'l) *npr. m.* Held eines a/f. Romans.
aïolé (ă-jŏ-le') *s/m.* Ü'kelei (kleiner Weißfisch).
aïophylle ⚘ (ă-jŏ-fi'l) [grch.] *a.* immergrün.
Aïoubites (ă-ju-bi't ⑧b) *npr. m/pl.* Ajubi'ten, ägyptische Herrscherfamilie (1174-1260), begründet durch Sa'ladin (v. Ajoubites).
air (ăr) *s/m.* I. [lt. āĕr] 1. Luft *f*, freier luftiger Raum: ~ libre, grand ~ freie, frische Luft; en plein ~ in freier Luft, unter freiem Himmel; arbre en plein ~ kräftiger Baum; se tenir à l'~ sich in der freien Luft aufhalten; prendre l'~ Luft schöpfen, spazieren gehen; ✎ coucher à l'~ unbedeckt liegen; être en l'~ in der Luft schweben; avoir le pied en l'~ *fig.* auf dem Sprunge stehen, in Aufregung sein, ohne Halt sein, auf nichts Gründlichem beruhen, luftig, windig aussehen; exposer, mettre à l'~ lüften, *fig.* an die Luft setzen; donner de l'~ (ein Faß) auslüften, aufspünden; *fig.* prendre l'~ du bureau sich über eine Sache informiren, wie sie bei der Behörde steht, einen Augenblick im Geschäft vorsprechen; *fig.* prendre un ~ de feu sich et. wärmen; *fig.* battre l'~ sich vergebliche Mühe machen; P se donner de l'~, F jouer la fille de l'~ durchbrennen, sich drücken; prendre le mauvais ~ angesteckt werden; fendre l'~ schnell laufen, fliegen; *fig.* il n'y a pas d'~ dans ce tableau in diesem Gemälde heben sich die Gegenstände nicht gehörig ab, es sieht steif und zusammengedrängt aus; *fig.* faire une chose en l'~ et. nachlässig, planlos machen; mettre en l'~ in Unruhe versetzen; contes en l'~ Erdichtungen *f/pl.*, bloße Märchen *n/pl.*; menaces en l'~ Schreckschüsse *pl.*, leere Worte *n/pl.*, leere Drohungen *f/pl.*; raisonner en l'~ in's Gelag hinein reden; projets en l'~ Luftschlösser *n/pl.*; bâtir en l'~ Luftschlösser bauen; parler en l'~ in den Wind reden; faire des vers pour une Iris en l'~ Liebesgedichte *n/pl.* an ein Wesen seiner Phantasie richten. 2. ☽ Luft *f*, Gas *n*: ~ déphlogistiqué reine L.; ~ fixe fixe L. = acide carbonique; ~ inflammable brennbare Luft, Gebläse-Luft (v. hydrogène); ~ vital Lebens-L. (v. oxygène); fermé à (l'entrée de) l'~ luftdicht. 3. Himmelsstrich, Klima *n*: l'~ natal, l'~ du pays heimatliche Luft; ✎ ~s *pl.* klimatische Bedingungen *f*; *fig.* changer d'~ der Kur wegen s-n Wohnort wechseln. 4. Wind, Luft-, Wind-zug (v. aire 8.); höherer Luftraum: région de l'~ Luftkreis; *poét.* ✎ l'empire des ~s, plaines (campagnes) de l'~ Luftgefilde *n/pl.*; il ne fait, il n'y a point d'~, il n'y a pas un brin (un souffle) d'~ es weht kein Lüftchen; être entre deux courants d'~ entre deux ~s dem (Luft-)Zuge ausgesetzt sein; il y a un courant d'~ es zieht; coup d'~ Erkältung *f*, Kata'rrh; ⚓ avoir de l'~ gute Fahrt haben: ce vaisseau a de l'~ dies Schiff fährt schnell. II. 1. Miene *f*, Ansehen *n*, Aussehen *n*: avoir l'~ bon gutmüthig, wohlwollend aussehen; avoir bon ~ gut aussehen, tauglich scheinen; avoir l'~ mauvais böse Miene haben; avoir mauvais ~ unfeines, unnobles Aussehen haben; avoir l'~ (d'être) malade krank aussehen; quel ~ vous avez! wie Sie aussehen!; il a l'~ de ne pas venir er scheint nicht zu kommen; il a l'~ de

vouloir . . . er sieht aus, als wollte er . . .; F avoir l'~ à la danse munter aussehen; il a l'~ d'avoir trop bu er scheint zu viel getrunken zu haben; F ça en a l'~ au premier coup d'œil dies scheint im ersten Augenblick so; elle a l'~ fier sie zeigt (augenblicklich) Stolz; elle a l'~ fière (= d'être fière) sie scheint stolz zu sein; plus de grands ~s! nur nicht mehr so groß thun!; † *préc.* savoir le bel ~ de qc. et. gut verstehen, wissen wie man et. machen muß, um den Modeton zu treffen; l'~ du visage Gesichtsausdruck. **Syn.** *air* et *mine* s'étendent à toute la personne et désignent l'extérieur qu'on a; mais *mine* est plus familier et moins noble qu'*air*; la *physionomie* est l'ensemble des traits du visage. 2. *fig.* Gestalt *f*, Geberde *f*, Anstand, Gang, Blick, Benehmen *n*, Auftreten *n*, Sitte *f*, Ton, Wesen *n*: † s'habiller de bon ~ sich geschmackvoll kleiden; ~ de tête Haltung *f* des Kopfes; † avoir l'~ à qc. Zeug *n*, Geschick *n* zu et. zu haben scheinen; par ~ aus Eitelkeit; † aller à tous ~s alle Wendungen machen; se donner (de grands ~s, prendre) des ~s de grandeur sich auf's hohe Pferd setzen, ein herrisches Wesen annehmen; † avoir grand ~ prächtig in die Augen fallen, vornehmes Ansehen h.; se donner des ~s de savant eine gelehrte Miene annehmen; † les gens du bel ~ (jetzt: les gens du monde) die vornehmen, feinen Leute; † maison montée sur un grand ~ (jetzt: pied) auf großem Fuße eingerichtetes Haus; P être à plusieurs ~s heucheln; F prendre des ~s penchés erkünstelte Bewegungen machen; *mv. part* sich sentimenta'l geberden. **Syn.** nous tenons de la nature l'*air* que nous avons; les *manières* sont plutôt le produit de l'éducation. 3. *fig.* Rede-, Handlungsweise *f*: ~ de dire les choses Art *f* die Dinge herauszubringen; Ton: ~ aisé ungezwungenes Benehmen; bon ~ feines Benehmen, Weltton; F je connais des paroles sur (les paroles de) cet ~-là diese Gründe ꝛc. sind mir schon bekannt, ich habe schon davon gehört. 4. *fig.* Ähnlichkeit *f*, Anschein: ~ de famille Familienähnlichkeit *f*; prendre bien l'~ du visage Einen gut treffen (Malerei); il a beaucoup de votre ~ er sieht Ihnen sehr ähnlich; avoir l'~ de q. J-m ähnlich sehen; avoir un faux ~ de q. einige Ähnlichkeit mit J-m haben. III. [it. aria] Melodie *f*, Arie *f*, Lied *n*, (Sang-)Weise *f*: ~ à boire Trinklied *n*; † livre d'~s Notenbuch *n*; ♪ n'être pas dans l'~ detoniren. *Hom.* aire Dreschtenne, Aire Festung, Stadt, erre Gang, erre von errer.

airage ⚙ (æ-ra′ʒ) *s/m.* Einwitterung *f*, Wetterzug, Wetter *n*: puits d'~ Wetterschacht.

airain ‖ (æ-rą′) [lt. aes, aerāmen] *s/m.* 1. Erz *n* (Mischung aus Kupfer, Zinn, Zink und Antimon): d'~ ehern, bronzen; siècle d'~ ehernes Zeitalter (v. âge II.); *fig.* bâtir sur l'~ solid bauen. 2. Glockenspeise *f*, Stückgut *n*, Kanonenmetall *n*; *fig. poét.* Geschütz *n*, Glocke *f*. 3. *fig.* Sinnbild der Härte, Unempfindlichkeit *f*: cœur d'~ Felsenherz *n*; front d'~ eiserne, freche Stirn; voile d'~ undurchdringlicher Schleier; ciel d'~ verschlossener, schwüler Himmel, Trockenheit *f*; *prv.* les injures s'écrivent sur l'~ et les bienfaits sur le sable Wohlthaten vergißt man leicht, Unrecht schwer.

aire (ār) *s/f.* († auch *m*; v. débonnaire) I. [lt. ārĕa] 1. Dreschtenne *f*. 2. freier Platz, Plan *m*; ⚙: ~ du fourneau Hüttensohle; ~ de grillage, ~ murée Roststätte; ~ d'un pont Brückenbahn, Fahrbahn; arch. Bauplatz *m*, Baustelle; Fußboden *m*, Diele; faire et dresser l'~ den Boden ebnen, festrammen. 3. ⚙ Raum *m* im Lichten. 4. Flächeninhalt *m*, Grundfläche, Estrich *m*, Grundlage von Mörtel. 5. Hof *m* um die Sonne ꝛc. 6. ♀ obere Fläche eines allgemeinen Blumenbodens. 7. min. Krystallisationsbett *n*. 8. ⚓ ~ de vent Windstrich *m* (v. air I. 4); ⚓ Kompaßstrich *m*. II. [dtsch. Aar] 1. Nest *n* eines Raubvogels, Adlers Horst *m*. 2. Vogelheerd *m*. III. A~ *npr. f.* 1. Festung (Pas-de-Calais). 2. [lt. Atūrus, A'larich's Residenz] fr. Stadt (Landes). *Hom.* v. air. u. ère.

airée (æ-rē′) *s/f.* eine Tenne voll.

airelle ♀ (æ-ræ′l) *s/f.* 1. Heidelbeere: ~ myrtille Blaubeere; ~ ponctuée, rouge Preißelbeere; ~ veinée Sumpfbeere. 2. Heidelbeerstrauch *m*.

airer‿ (æ-re′) ①b. *v/n.* horsten, nisten (von Raubvögeln).

airi ♀ (æ-ri′) *s/m.* brasilianische Palme (Poitevin).

air-navire * (ăr-nă-wī′r) *s/m.* Luftschiff *n* (Victor Hugo).

airure ⚙ (æ-rü′r) *s/f.* Ende *n* eines Kohlenschachtes.

Airvault ‖ (ăr-wō′) *npr. m.* fr. St. (Deux-Sèvres).

ais ⚙ (æⓢa) [lt. assis] *s/m.* 1. Brett *n*, Diele *f*, Bohle *f*: d'~ brettern. 2. Hackbank *f* der Schlächter; chir. Holz-Schiene *f*; ~ à rideau Gardinenbrett *n*; coup d'~ Ballschlag gegen das Brett; F entre quatre ~ im Sarge. 3. typ.: ~ à desserrer Ausschießbrett *n*, ~ à distribuer les lettres Ablegespan, ~ à endosser Rückbandbrett *n*, ~ à fouetter Einreibehölzer *n/pl.*, ~ à presser Preßbrett *n*, ~ à rogner Beschneidebrett *n*, ~ à tremper Feuchtbrett *n*; ~ de carton starker Pappendeckel, ~ feuillé Futterkloben. **Syn.** *ais* ne se dit que du bois; le mot *planche* se dit d'une foule de choses plates et s'emploie seul au figuré. *Hom.* ait von avoir, est von être, haie Hecke, hait von haïr.

aisance (æ-ſą′ß) [aise] *s/f.* 1. Leichtigkeit, Fertigkeit, Gemächlichkeit, behaglicher Zustand, Ungezwungenheit, Ungebundenheit: avoir de l'~ sich frei bewegen; ✎ donner de l'~ à qc. einer Sache den gehörigen Spielraum geben. 2. *fig.* Bequemlichkeit, Behagen *n*, Wohlhabenheit, Wohlstand *m*: être dans († avoir de) l'~ sein reichliches Auskommen haben, wohlhabend sein; vivre dans l'~ gemächlich leben. 3. les ~s, cabinet (lieux) d'~s Abtritt *m*, Kommodität, Klose't. 4. drt. les ~s d'une maison Gerechtigkeiten eines Hauses; Gelaß *n*. **Syn.** v. aise, richesse.

aisceau ⚙ (æ-ßō′) *s/m.* 1. Instrument *n* zum Glätten *n* des Holzes. 2. B.: Schiebbarte, kleine Böttcher-Art (v. aisseau 2., aissette).

aise (L.: æſ) [prvz. ~, it. agio] I. *s/f.* 1. Freude, Wohlbehagen *n*: être ravi d'~ vor Entzücken außer sich sein; les ~s de la vie Wohlbehagen *n*. 2. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit: être à son ~ avec q. mit J-m ungezwungen verkehren, sich mit J-m nicht zu geniren brauchen; faire qc. à son ~ et. nach s-r Bequemlichkeit thun; se sentir mal à son ~, ne pas se sentir à l'~ sich unwohl befinden, angegriffen sein; F à votre ~ wie Sie wollen, nach Belieben; F se mettre à son ~ es sich bequem machen; *iro.* aimer ses ~s sich nicht geniren (*ant.* se gêner); vous en parlez à votre ~! Sie haben gut reden!; mettre q. à son ~ Jemand allen Zwanges entbinden, F es J-m bequem machen; n'en prendre qu'à son ~ sich Zeit lassen, nur nehmen (thun), was einem behagt; à l'~ gemächlich, bequem, leicht; prendre ses ~s sich's bequem machen. **Syn.** *aise* marque un état contraire à la gêne; *aisance*, une facilité à faire les choses. Les *aises* font allusion à quelque chose qui tient de la mollesse; les *commodités*, à la satisfaction facile des besoins. 3. Wohlstand *m*: être à son ~ wohlhabend sein. II. *a.* froh, freudig: être bien ~ sich freuen; j'en suis bien ~ es ist mir sehr lieb. **Syn.** *aise, content, ravi* sont trois gradations qui expriment crescendo une situation agréable de l'âme.

aisé, ~e (æ-ſe′) *a.* (nach dem *s.*) 1. leicht: c'est une chose plus ~e à dire qu'à faire das ist leichter zu sagen als auszuführen; cela vous est bien ~ à dire! das sagen Sie wohl!; *fig.* avoir l'esprit ~ leicht begreifen, einen offenen Kopf, regen Geist haben; style ~ fließender Styl. 2. bequem: chemin ~ breiter Weg; habit ~ weites Kleid; morale ~e laxe Moral. 3. ungezwungen, leichtlebig: il est ~ à vivre er ist angenehm im Umgange, mit ihm ist leicht auszukommen; manières ~es ungezwungenes Wesen, freier Anstand; † taille ~e schlanker Wuchs. 4. wohlhabend: un (homme) ~ († auch *s.*) wohlhabender Mann. **Syn.** ce qui est *aisé* l'est absolument, par sa nature; ce qui est *facile* l'est relativement, par absence accidentelle d'obstacles.

aiselle ♀ (æ-ſæ′l) *s/f.* Runkelrüben-Art.

aisement‿ † (L.: æ-ſ′mą′) *s/m.* Bequemlichkeit *f*; nur in: à son point et ~, à ses bons points et ~s ganz nach seiner Bequemlichkeit.

aisément (æ-ſe-mą′ⓖg) [*adv.* von aisé] leicht, bequem; auf eine leichte, bequeme Art. **Syn.** *aisément* modifie l'action, *à l'aise* est une manière d'être.

Aisne (ǟn) [lt. Axŏna] *npr. f.* 1. Nebenfluß der Oise. 2. fr. Departement. *Hom.* v. aine.

aissade (æ-ßā′d) *s/f.* 1. † Karst *m* (spitze Hacke). 2. ⚓ Scharf *n* (Verengung des Schiffs-Hintertheils). [(v. aissi(s), bardeau).

aissante ⚙ (æ-ßą′t) *s/f.* arch. Dachschindel

aissaugue ⚓ (æ-ßō′g), B., Boi., Ga., Lnd., Poit.: *s/f.*; Cpl., L.: *s/m.* Beutelnetz *n*, bei den Fischern im Mittelmeer gebräuchlich (v. assaugue, essaugue).

aisseau ⚙ (æ-ßō′) [lt. ascĭa] *s/m.* 1. Spindel *f*. 2. Gartenhaue *f*, kleines Beil (besser aissette), Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aissette).

aisselier ‖ ⚙ (æ-ß′liē′) *m.*, **~ère** (~iä′r) *f.* I. *s/m.* arch. Tragband *n*, Bandstück *n*, vorstehender Arm eines Rades. II. *s/f.* Fußbodenstück *n*.

aisselle (æ-ßæ′l) [lt. axilla] *s/f.* 1. Achselhöhle: F porter qc. sous ses ~s etwas unter dem Arme tragen. 2. ♀ Blattstielwinkel *m*; einwärts gehender Winkel. 3. ⚓ Achsel des Ankers.

aissette ⚙ (æ-ßæ′t) [lt. ascĭa] *s/f.* kleine Axt, Spundmesser *n* (v. aisceau 2., aisseau 2.).

aissieu (L.: æ-ßiö′) *s/m.* Achse *f* = essieu.

aissin ‖ † (æ-ßą′) *s/m.* altes Getreidemaß (v. greffe).

aissi(s) ‖ (æ-ßi′) *s/m.* = aissante.

aisson ‖ ⚓ (L.: æ-ßǫ′) *s/m.* kleiner vierarmiger Anker.

aisy (æ-ſi′) *s/m.* Molke *f* bei der Käsefabrikation im Jura und in der fr. Schweiz (Poitevin).

aitiol . . . (e-tiō-l . . .) & v. ætiol . . . &.

Aiton ‖ (æ-tǫ′) *npr. m.* englischer Bota'niker.

aitone ♀ (æ-tō′n) *s/f.* Aito'nie (Staudengewächs). (v. greffe).

aître † B.: ohne ^ (ā′tr) [lt. atrĭum] *s/m.* 1. Vorhof vor der Kirche, Friedhof. 2. ~s *pl.* Kirchspiel *n*; Murger *B. Jadis* 12: Lokalität *f*, Theile *m/pl.* e-s Gebäudes (v. êtres).

Aix (M-Cz.: ǟkß; Lnd.: ǟß) *npr. m.* 1. [lt. Aquae Sextĭae] alte Hauptstadt der Provence. 2. (les) ~ d'Angillon (lǟ-ſǟß [Lnd.: ǟkß] -dą-ʒī-jǫ′) *pl.* Flecken (Cher). 3. ~-les-Bains (ǟß-lǟ-bą′) [lt. Aquae Gratĭanae] Bade-Ort (Savoie). 4. ~-la-Chapelle (Lnd., Ls.: ǟß-lă-schă-pæ′l; Stf.: ǟkß~)

[lt. Aquisgranum] Aachen. 5. île d'∼ (il-dæ'ß, M-Cz.: ∼dæ') fr. Insel bei Rochefort. 6. B., Ls.: ∼-en-Othe (æß-g-(od. ä-)no't), Lnd.: ∼-Otte (ækß-∼), Cpl.: ∼-Othie, (∼no-ti') fr. Flecken (Aube).

Aixe (ækß) *npr. f.* fr. Stadt (Haute-Vienne).

aïzoïdé, ∼e ⚘ (ă-i-ſö-i-de') I. *a.* immergrünartig. II. ∼s *s/f. pl.* Zaserblumen, immergrünartige Pflanzen.

aïzoon ‖ ⚘ (ă-i-ſö-g') *s/m.* immergrüne Fettpflanze, Immergrün *n*.

Aja (ă-Ga') *npr. f.* Aja. [fika's.

Ajaccio (ă-Gă-kßi-o') *npr. m.* Hauptstadt Korsika's.

Ajan ‖ (ă-Gg') *npr. m.* südostafrikanisches Küstenland.

ajar (ă-Ga'r) *s/m.* zo. Muschel-Art *f*.

Ajax (ă-Gä'kß) *npr. m.* 1. Sohn des Te'lamon, Königs von Sa'lamis. 2. Tragödie des So'phokles über ihn. 3. König von Lo'kris, Sohn des Oi'leus.

ajo ⚘ (ă-Go') *s/m.* gelbe Narzisse. (= ayo).

ajointer ‖ ⚙ (ă-Gög-te') [joindre] ①a. *v/a.* an ea. fügen.

ajonc ‖ ⚘ (ă-Gg', od. ✎ ∼k) [lt. juncus] *s/m.* Stechginster (v. genêt). [(= Aïoubites).

Ajoubites (ă-Gu-bi't⑧b) *npr. m/pl.* Ajubiten

ajoupa (ă-Gu-pa') *s/m.* Laubhütte *f*, (Neger-)Hütte *f* aus Palmzweigen ꝛc.

à jour (ă-Gū'r) *advt.* 1. ❀ être ∼ (= au courant) die laufenden Geschäfte (Buchungen ꝛc.) bis zur Stunde geordnet haben, in den Handlungsbüchern kurre'nt sn. 2. durchsichtig, durchbrochen: pierre montée ∼ nur am Rande gefaßter Edelstein; chapeau ∼ durchbrochener Strohhut.

ajouré, ∼e (ă-Gu-re') *a.* bl. durchbrochen, durchlöchert: chef ∼ Hauptstück *n* mit Zinnen; couronne ∼e Zackenkrone *f*.

ajournable * ✎ (ă-Gūr-na'bl) *a.* (leicht) zu vertagen.

ajournement ‿ (ă-Gür-n'mg') [ajourner] *s/m.* 1. drt. Vorladung *f*, Termin: décret d'∼ Vorladungsbefehl; ∼ personnel Vorladung *f* zu persönlichem Erscheinen. 2. Vertagung *f*, Aufschieben *n*: voter l'∼ d'une discussion die Vertagung einer Debatte beschließen; ∼ fixe Vertagung auf bestimmte, ∼ indéterminé Vertagung auf unbestimmte Zeit.

ajourner ‿ (∼ne') [jour] ①a. I. *v/a.* 1. vor Gericht laden, citiren: ∼ q. devant Dieu J. vor Gottes Richterstuhl laden, J-m den Tod prophezeien; je suis ∼é ich habe einen Termin. 2. vertagen, aussetzen: *fig.* ∼ sa pensée eine Zeit lang nicht an et. denken. 3. aufschieben: *fig.* ∼ un projet einen Plan aufschieben. II. s'∼ aufgeschoben, vertagt werden, sich vertagen.

ajournerie Ϝ * (∼n'ri') *s/f.* Aufschieben *n*.

ajoutable * ✎ (ă-Gu-ta'bl) *a.* hinzufügbar.

ajoutage ⚙ (∼ta'G) [ajouter] *s/m.* Zusatz zum Schmelzen, Verlängerung *f*, Ansatz, Anstoß.

ajouté, ∼e (ă-Gu-te') I. ∼ *s/m.* Zusatz zu Schriften, Drucksachen. II. ∼e *s/f.* math. verlängerte Linie.

ajouter ‿ (ă-Gu-te') [lt. ad-juxta] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. hinzusetzen, hinzuthun, zulegen (Gegenstände aller Art, Geld ꝛc.) (*ant.* ôter): *fig.* ∼ez (à cela) que ... dazu kommt noch daß ... 2. den Werth erhöhen, vergrößern (von einer Sache, auch *fig.* u. *abs.*): la pudeur ∼e à la beauté Scham erhöht die Schönheit. 3. chm. beimengen. 4. ⚙ anstoßen, vorstoßen; beschicken (mischen): ∼les fondants die Erze beschicken (mit dem Zuschlag, Fluß, mischen). 5. ∼ foi (à qc. e-r Sache) Glauben beimessen. 6. *fig.* übertreiben, zudichten: Ϝ ∼ au conte, à la lettre zudichten, ausschmücken; ∼ ... sur ... überhäufen mit..., Wortschwall machen über...; ∼ merveilles sur merveilles Wunder auf Wunder häufen. II. ✎ s'∼ sich bei-, zu-gesellen, einreihen: s'∼ à une liste sich in eine Liste eintragen; ✎ s'∼ à une société einer Gesellschaft beitreten. **Syn.** *augmenter* est le terme général qui signifie rendre plus grand; *ajouter* se dit spécialement lorsqu'on rend plus grand en juxtaposant, c'est-à-dire en posant à côté de ..., à la suite de ...

ajoutoir ⚙ (ă-Gu-tōā'r) *s/m.* = ajutage.

ajouve ⚘ (ă-Gū'w) *s/f.*, B., Poit.: ∼vé (ă-Gü-we') *s/m.*, auch **ajovée** (ă-Gö-wē') *s/f.* Lorbeer *m* aus Guya'na.

ajoux ‖ ⚙ (ă-Gū') *s/m. pl.* eiserne, die Ziehbank des Goldziehers haltende Schienen.

ajudant ‿ ✎ (ă-Gü-bg') *s/m.* = adjudant.

ajuga ⚘ (ă-Gü-ga') *s/f.* Günsel *m*.

ajugoïde ⚘ (ă-Gü-gö-i'b) I. *a.* günselartig. II. ∼s *s/f. pl.* Günsel-Arten.

ajus(t) ‖ ⚓ (ă-Gü', ă-Gü'ßt) [juste] *s/m.* Aufstechen *n* von Tauen; Aufsteckknoten: faire un ∼ Taue aufstechen, durch Knoten an ea. befestigen.

ajustage ⚙ (ă-Gü-ßta'G) *s/m.* 1. Ausgleichen *n* der Münzsorten; Justiren *n*. 2. Adjustirung *f*, Zurichtung *f*.

ajustement ‿ ⚲ (ă-Gü-ßt'mg') [ajuster] *s/m.* 1. Richtigmachen *n*, Ausgleichen *n*; ✎ Verschönerung *f*. 2. Einrichtung *f*; ⚙ Zurichtung *f*, Zusammenstellung *f*; Anpassung *f*; ∼ des traverses Einschneiden *n* der (Eisenbahn-)Querschwellen. 3. † *fig.* Vergleich, Ausgleichung *f*, Vertrag. 4. Aichung *f* e-s Maßes ꝛc. 5. Anzug, Putz, Kleidungsstück *n*. ⚔ Adjustirung *f* (in Österreich). 6. ∼s *pl.* Toilette *f*, Ankleiden *n*, Anputzen *n*. **Syn.** l'*ajustement* consiste à bien assortir toutes les parties du costume; la *parure*, à mettre des choses riches et magnifiques; l'*ajustement* sied, la *parure* brille. *Toilette* embrasse à la fois l'ajustement et la parure.

ajuster ‿ ⚲ (ă-Gü-ßte') [juste] ①a. I. *v/a.* 1. richtig machen, in Ordnung bringen: ∼ une mesure sur l'étalon ein Maß aichen; ∼ des pièces de monnaie Geldmünzen abgleichen, justiren; ∼ un poids ein Gewicht abziehen, justiren. 2. ∼ qc. à qc. (*fig.* ✎ ∼ qc. et qc.) et. zu et. einrichten, in Stand setzen, richtig anpassen: ∼ un couvercle à une boîte einen Deckel auf eine Schachtel aufpassen; ∼ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ✎ ∼ un différend einen Streit beilegen; ∼ une pièce au théâtre ein Theaterstück bühnenrecht machen; ✎ ∼ ses flûtes sich vorsehen; P ✎ ∼ez vos flûtes sehen Sie, wie Sie durchkommen, treffen Sie Ihre Maßregeln (v. accorder); *iro.* gut zurichten: vous voilà (votre habit est) bien ∼é Sie sind (Ihr Kleid ist) hübsch zugerichtet! 3. ⚙ ein Stück Arbeit abrichten: ∼ une montre eine Uhr stellen, reguliren. 4. genau richten: ∼ son coup gut zielen, den richtigen Fleck treffen (auch *fig.*); ∼ son fusil à q. auf J. anlegen, J. auf's Korn nehmen (auch *fig.*). 5. ∼ son chapeau seinen Hut zurechtsetzen; ∼ son visage sein Gesicht zurechtlegen. 6. vereinigen: ∼ qc. avec qc. et. mit et. ausgleichen; ∼ deux passages zwei Stellen in e-m Buche in Einklang bringen; *fig.* ✎ ∼ toutes choses pour un dessein Alles einrichten, um zum Ziele zu kommen; ⚓ ∼ deux câbles = faire un ajust. 7. anputzen (bsd. von Frauen), J-s Toilette besorgen; ∼ une maison ein Haus herrichten. II. s'∼ à qc. 1. sich zu etwas anschicken, in Position setzen. 2. sich richten (nach): s'∼ au temps sich in die Zeit schicken. 3. sich gefaßt machen auf ... 4. passen; *fig.* mit ea. eins werden, sich verstehen, sich versöhnen. 5. s'∼ sich zurecht machen, sich putzen. **Syn.** v. mirer.

ajustesse † (ă-Gü-ßtæ'ß) *s/f.* = ajustement.

ajusteur ⚙ (ă-Gü-ßtö'r) *s/m.* 1. Ausgleicher, Justirer (bei den Münzen). 2. Monteur, Maschinen-Aufsteller. 3. Spindelwage *f*.

ajustoir † (ă-Gü-ßtōā'r) [ajuster] *s/m.* Justirwage *f* (v. trébuchet). [Hufeisens.

ajusture ⚙ (ă-Gü-ßtü'r) *s/f.* Aushöhlung des

ajutage ⚙ (ă-Gü-ta'G), ∼**toir** (∼tōā'r) *s/m.* Verbindungsröhre *f* zweier Apparate: ∼ d'un jet d'eau Aufsatz, Ansatzröhre *f* e-s Springbrunnens (= ajoutoir).

Akakia (ă-ka-ki-a') *npr. m.* 1. Arzt Franz' I. († 1551), der seinen Namen Sans-malice in's Grch. übersetzte. 2. Beiname für Maupertuis (V.).

a Kempis (ă-kæm-pi'ß) *npr. m.* Thomas a Kempis (von Kempen), Geistlicher, gb. 1380, schrieb: *De imitatione Christi*.

akène ⚘ (ă-kæ'n) [grch.] *s/m.* = achaine.

akénocarpe ⚘ (ă-ke-nö-kă'rp) [grch.] *a.* mit einer Schal-Kernfrucht. [tung.

Akhbar (ăk-ba'r) *npr. m.* l'∼ alge'rische Zeitung.

Akiba (ă-ki-ba') *npr. m.* gelehrter Rabbiner, † 135.

aknème 🝊 (ă-knæ'm) [grch.] *a.* an. ohne Schenkel. [losigkeit.

aknémie 🝊 (ă-knĕ-mi') *s/f.* an. Schenkel-

akologie 🝊 (ă-kö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Wundmittellehre. [amerikanische Waldratte.

akouchi 🝊 (ă-ku-schi') *s/m.* zo. Akuschi *n*,

akystique 🝊 (ă-ki-ßti'k) [grch.] *a.* und ∼s *s/m. pl.* (Fische) ohne Schwimmblase.

al(a)bandine 🝊 (ă-lă-bg-di'n, ăl-bg∼) [lt.] *s/f.* min. orientalischer Granat (= albandine, almandine).

alabarque (ă-lă-bă'rk) *s/m.* h.a. Alaba'rch: 1. höchster Beamter der Juden in Ägypten. 2. Zollpächter.

alabastrin ‖, ∼e (ă-lă-bă-ßtrg', ∼i'n) [lt. ălăbaster] *a.* alaba'sterartig.

alabastrique (ă-lă-bă-ßtri'k) *a.* 1. art ∼ Kunst Alaba'ster zu machen. 2. *fig.* weiß wie Alabaster. [falscher Alabaster-Gips.

alabastrite 🝊 (ă-lă-bă-ßtri't) *s/m.* min.

alabastron ‖ (ă-lă-bă-ßtrg'), Poit. auch ∼e (∼bă'ßtr) *s/m.* glattpolirtes Gefäß ohne Henkel, Salbenfläschchen *n*.

alabe 🝊 (ă-la'b), ∼es (ă-lă-bæ'ß) [grch.] *s/m.* zo. kleiner aalartiger Fisch (Indien).

alacamite ⚙ (ă-lă-kă-mi't) *s/m.* Kupfersand.

alâchir † (ă-la-schi'r) [lâche] ②a. I. *v/a.* schwächen. II. s'∼ schwach werden.

Alaciel (ă-lă-ßiæ'l) *npr. f.* Braut des Königs von Garbe (Laft. *Contes* I. 13).

Alacoque (ă-lă-kö'k) *npr. f.* Marie ∼ berühmte fr. Nonne und Geisterseherin, † 1690.

alacrité ✎ (ă-lă-kri-te') [lt. ălăcrĭtas] *s/f.* Munterkeit, ausgelassene Freude.

Aladdin ‖ (ă-lă-dg') *npr. m.* Ala'ddin, der Alte vom Berge (13. sæ.); la lampe d'∼ Ala(d)din's Wunderlampe *f* (1001 Nacht).

alaigre † ✎ (ă-læ'gr) *a.* = allègre.

Alain ‖ (ă-lg') I. *n.d.b. m*: ∼ de l'I(s)le Alānus ab Insulis, Theolog († 1203). II. ∼s *s/m. pl.* Ala'nen, sky'thischer Volksstamm.

alaire 🝊 (ă-læ'r) [lt. ālāris] *a.* flügelförmig: muscles ∼s Flügelmuskeln *m/pl.*

Alais (ă-læ'⑧a) I. *npr. m.* fr. Stadt (Gard). II. **a**∼ *n/ap. m.* Rebhühnerfalke in Peru' (v. alète).

alaise (ă-læ'ſ) I. *s/f.* ⚙ Ausfüllbrett *n* = alèze 2. II. **A**∼ *npr. f.* fr. Df. (Doubs), das Ansprüche macht, Cäsar's Alesia zu sein (v. alise II.).

alalie 🝊 (ă-lă-li') [grch.] *s/f.* Stummheit, Sprachlosigkeit.

alalite 🝊 (ă-lă-li't) *s/f.* min. Alali't *m*.

alalonga 🝊 (ă-lă-lg-ga') [lt.] *s/m.* 1. B.: weißer Thunfisch (= alatunga). 2. ⚘ kleines Staudengewächs in Afrika.

Alamans (ă-lă-mg'⑧b) *npr. m/pl.* Alema'nnen, germanischer Volksstamm (v. aleman II).

alambic (ă-lg-bi'k) [ar., grch.] *s/m.* ⚙ Destillirblase *f*, Brennkolben, Reto'rte *f*; tirer, passer par, à l'∼ abziehen; *fig.* sorgfältig prüfen, zergliedern; mettre qc. à l'∼ etwas reiflich überlegen.

alambiqué, ∼e (ă-lg-bi-ke') *a.* *fig.* gekünstelt, geschraubt.

alambiquer ‿ (ă-lg-bi-ke') [alambic] ①a. *v/a.* (den Geist) mit Spitzfindigkeiten er-

müden; *abs.* u. s'~ grübeln: sans ~ ohne Künstelei; s'~ l'esprit sich den Kopf zerbrechen.

alambiqueur ↘ (ă-lą-bĭ-kö'r) *s/m.* Grübler, Spitzfindigkeitenmacher: ~ de phrases Wortdrechsler, Phrasenmacher.

alan ‖ † (ă-lą'), Cpl.: **allan** ‖, *s/m.* ch. Bullenbeißer; ~ voutre Saufänger.

Aland ‖ (ă-lą') *npr.m.* archipel d'~ A'landsInseln *f/pl.* [Back- und Brenn-ofen.

alandier ‖ ⊙ (ă-lą-dĭe') *s/m.* Heerd im

alangiacé, ~**acée** ♀ (ă-lą-Gĭ-ă-ße'), ~**é**, ~**ée** (~Gĭ-e') *a.* u. ~(ac)ées (~Gĭ-(ă-ß)ē' ⑧b) *s/f. pl.* alangiumartig(e Pflanzen).

alangion ‖ ♀ (ă-lą-Gĭǫ'), ~**um** (~Gĭo'm) *s/m.* myrtenartiger Baum von Malaba'r.

alangourir † (ă-lą-gu-rī'r) [langueur] ②a. I. *v/a.* abspannen, entkräften. II. s'~ *fig.* schmachten, hinwelken (von Verliebten).

alanguir ↘ (ă-lą-gī'r) [languir] ②a. I. *v/a.* entkräften, langweilig machen. II. *v/n.* u. s'~ sich entnerven, erschlaffen (auch *fig.*).

alanguissable * ↘ u. *abus.* (ă-lą-gĭ-ßa'bl) *a.* leicht zu ermatten.

alanguissement‿* (ă-lą-gĭ-ßmą') *s/m.* Erschlaffung *f*, Hinschwinden *n* der Kraft.

alanier ‖ † (ă-lă-nĭe') *s/m.* ch. Abrichter von Saufängern.

alaque (ă-lă'k) *s/f.* arch. Fußgesims *n* e-r Säule (v. plinthe, socle).

Alarcon ‖ (ă-lăr-kǫ') *npr. m.* span. Drama'tiker im 17. sæ. (übs. v. Royer).

Alard ‖ (ă-lā'r) *npr.m.* A'delhard, zweiter der vier Söhne Haimon's.

alarguer ‖ † ⚓ (ă-lăr-ge') [largue] ①a. *v/n.* u. s'~ die hohe See gewinnen, vom Lande oder von e-m Schiffe &c. abhalten.

Alaric (ă-lă-rī'k) *npr.m.* 1. A'larich. 2. Gedicht von Scudéry. 3. Drama von Corneille.

alarie ⚘ (ă-lă-rī') *s/f.* Art Eingeweidewurm.

alarmant, ~**e** (ă-lăr-mą' ⑨a, ~ą't) *a.* sehr beunruhigend, aufregend.

alarme (ă-lă'rm) [it. all' arme! zu den Waffen!] *s/f.* 1. Lärm *m*, Waffenruf *m*, Nothschrei *m*: canon d'~ Lärmkanone; cloche d'~ Sturmglocke; faire ~, donner l'~ (les ~s) Lärm schlagen; fausse ~ Schreckschuß *m*, blinder Lärm; poste d'~ Alarm-, Sammel-platz *m*; *poét.* nourri dans les ~s im Kriegsgetümmel aufgewachsen; l'~ est au camp Alles ist in Aufregung. 2. (nur *pl.*) Unruhe, Besorgniß. 3. Schrecken *m*, Bestürzung, Furcht: prendre l'~ sich in Schrecken setzen lassen; revenir de ses ~s sich von s-m Schrecken erholen; cela nous a donné une ~ bien chaude das hat uns in gewaltigen Schrecken versetzt. **Syn.** l'*alarme* naît de ce qu'on apprend; l'*effroi*, de ce qu'on voit; la *terreur*, de ce qu'on imagine; la *frayeur* est un sentiment d'effroi passager; l'*épouvante* bouleverse et porte à fuir; la *crainte* a pour objet un mal probable, l'*appréhension*, un danger possible; la *peur* est un mouvement de crainte instinctif, et qui fait pâlir; on n'en guérit pas.

alarmer‿† (ă-lăr-me') [alarme] ①a. I. *v/a.* Lärm schlagen; *fig.* in Furcht setzen, erschrecken, beunruhigen; *fig.* ~ les oreilles, la pudeur die Ohren, das Schamgefühl beleidigen. II. s'~ de q., qc. über J., über et., pour q., qc. wegen J-s, wegen etwas erschrecken, sich beunruhigen; *iro.* aimer à s'~ sich leicht schrecken lassen. **Syn.** on est *alarmé* d'un danger soudain et imminent; *effrayé*, d'un danger visible causant le frisson; *épouvanté*, d'un danger qui trouble l'esprit et qui met en fuite.

alarmiste (ă-lăr-mī'ßt) I. *a.* lärmmachend (V.H.). II. *s.* 1. Lärmmacher(in), Unruhestifter(in). 2. ⌈ Hofhund.

alas ⊛ (ă-la'ß) *s/m.* Netzflügel (Fischerei).

Alasac (ă-lă-ßă'k) *npr.m.* fr. Stadt (Corrèze).

Alastor (ă-lă-ßtō'r) [grch.] *npr. m.* böser Genius; Rachegeist, Plagegeist.

alaterne ♀ (ă-la-tă'rn) [lt.] *s/m.* immergrüner Wegedorn. [artig.

alaternoïde ♀ (~tăr-nŏ-ī'd) *a.* wegedorn-

alation ‖ ⚘ ↘ (ă-lā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Beflügelung, Flügelstellung der Insekten.

alatli ⚘ (ă-la-tlī') *s/m.* zo. mex. Eisvogel.

alatunga ⚘ (ă-la-tǫ-ga') *s/m.* weißer Thunfisch (= alalonga).

alaudidées ⚘ (ă-lo-dĭ-dē' ⑧b) und ~**nées** (~nē' ⑧b) *s/f. pl.* zo. sperlingsartige Vögel.

albacore ⚘ (ăl-bă-kō'r) *s/m.* zo. Thunfisch (im Wassergebiet der Antillen).

albain ‖, ~**e** (ăl-bę', ~ă'n) I. *a.* alba'nisch. II. *s.* 1. A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von A'lba (v. Co.H.). 2. A~ *n.d.b.m.* Alba'nus.

albanais, ~**e** (ăl-bă-nē' ⑧a, ~ʃ) I. *a.* albane'sisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Albane'ser(in).

albandine ⚘ (ăl-bą-dī'n) *s/f.* min. = alabandine. [† 1660.

Albane (ăl-ba'n) *npr.m.* l'~ Alba'no, it. Maler,

Albanie (ăl-bă-nī') *npr.f.* 1. Alba'nien *n.* 2. alter Name Schottlands.

Albans ‖ (ăl-bą'), Saint-~ *npr. m.* Stadt in England (Schlacht 1461).

albarelle ♀ (ăl-bă-ræ'l) *s/f.* eßbare Pilz-Art, auf der Kasta'nie und Weißpappel wachsend.

albation ‖ ⚘ (ăl-bă-ßĭǫ') *s/f.* chm. Weißbrennen *n*, Bleichen *n* (v. dealbation).

albâtre (ăl-bā'tr) [grch.] *s/m.* Alaba'ster; *fig.* glänzendes Weiß: sein d'~ blendend weißer Busen.

albatros (ăl-ba-trō'ß) [lt. albātus oder span. alcatraz] *s/m.* zo. Alba'tros (Vogel) (v. mouton, vaisseau).

Albe (ălb) *npr. f.* 1. ~-Grecque Belgrad, St. (Serbien), gebräuchlicher: Belgrade. 2. ~-Julie Weißenburg, St. (Siebenbürgen). 3. h.a. ~-la-Longue A'lba Lo'nga, St. (Italien). 4. ~-Royale Stuhlweißenburg, St. (Ungarn). 5. duc d'~ Herzog von A'lba, span. Feldherr, † 1582.

Albères (ăl-bā'r ⑧b) *npr. m/pl.* montagne des ~ Berg in den Pyrenäen (Schlacht 1794).

alberge ♀ (ăl-bă'rG) [it. albercocca] *s/f.* Herzpfirsiche: ~ jaune Safranpfirsiche.

albergeage (~băr-Ga'G), ~**ment**‿† (~Gmą') *s/m.* 1. Herbergsrecht *n* eines Feudalherrn (v. hébergement). 2. Erbpacht *f.*

alberger‿† (ăl-băr-Ge') ①m. *v/a.* 1. beherbergen. 2. auf Erbpacht geben.

albergie † (~Gī') *s/f.* Wohnung. [baum.

albergier ‖ ♀ (ăl-băr-Gĭe') *s/m.* Herzpfirsich-

albergine ♀ (~Gī'n) *s/f.* 1. Toll-, Eierapfel *m.* 2. Eierpflanze.

Albéric (ăl-bĕ-rī'k) *npr. m.* A'lberich.

Albert ‖ (ăl-bā'r) 1. *n.d.b.m.* Albert, Albrecht; ~ l'Achille Albrecht Achi'lles, Kurfürst von Brandenburg, 1470–1486; ~-le-Grand Albertus Magnus, Philosoph, 1205 bis 1280. 2. *npr. m.* fr. St. (Somme).

Albertas (ăl-băr-ta'ß) *npr. m.* Albe'rtas.

Albertine (~tī'n) I. *n.d.b.f.* id. II. a~ *a.* ligne, maison ~ Alberti'nische Linie der sächsischen Fürsten. III. a~ *n/ap.f.* ♀ Anemo'nen-Art. [(Tarn).

Albi, auch ~**y** (ăl-bī') *npr. m.* Stadt in S-F.

albi ... ⚘ (ăl-bĭ-...) in Zssg. weiß- ...

albibarbe ⚘ (~bă'rb) [lt.] *a.* weißbärtig.

albicaude ⚘ (~kō'd) [lt.] *a.* weißschwänzig.

albicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] *a.* weißsteng(e)lig.

albiceps ⚘ (~ßæ'pß) [lt.] *a.* weißköpfig.

albicolle ⚘ (~kŏ'l) [lt.] *a.* weißhalsig.

albicore ⚘ (~kō'r) *s/m.* zo. große Makre'le.

albide ⚘ (ăl-bī'd) [lt.] *a.* weißlich.

albification ‖ ⚘ (ăl-bĭ-fĭ-kă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Weißmachen *n*, Weißwerden *n* (v. dealbation).

albiflore ⚘ (ăl-bĭ-flō'r) *a.* weißblumig.

albigéisme ⚘ (ăl-bĭ-Ge-ī'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Albigenser.

albigeois, ~**e** (ăl-bĭ-Gŏā' ⑧a, ~ā'ʃ) I. *a.* albige'nsisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f.* Albigenser(in); Bewohner(in) von Albi(geois). III. a~, a~e *n/ap.* Albigenser(in), rel. Sekte. IV. † l'A~ *s/m.* Landstrich in Süd-Frankreich.

albilabre ⚘ (ăl-bĭ-lā'br) *a.* mit weißer Schnauze. [weißen Flecken.

albimaculé, ~**e** ⚘ (~mă-kŭ-le') *a.* mit

albimane ⚘ (~ma'n) *a.* mit weißen Händen.

albin ‖, ~**e** ⚘ (ăl-bę', ~bī'n) [lt.] I. *a.* weißlich. II. A~, auch **Albinus** (~bĭ-nü'ß) *n.d.b. m.* (v. V. *Brutus*). III. 1. A~e *n.d.b.f.* Albi'na. 2. a~e *n/ap.f.* Varietät des Fisch-Augensteins.

albinie ↘ ⚘ (~bĭ-nī') *s/f.* = albinisme.

albinique ⚘ (ăl-bĭ-nī'k) *a.* albinisch, die Weißlinge, Albi'no's betreffend; in Zssg. Albino- ....

albinisme ⚘ (~nī'ßm) *s/m.* Zustand e-s Albi'no's, organische Anomalie, beruhend auf Entfärbung des Schleimnetzes der Augen &c. (v. étiolement).

albinos (~nŏ'ß) *s/m.*, ~**a** (~na') *s/f.* [span.] Albi'no, Albi'na, Kakerlak(in), Weißling.

Albion ‖ (ăl-bĭ-ǫ') [albus] *s/f.* alter Name für England; *poét.* fils d'~ Engländer; la Nouvelle-~ Neu-A'lbion (Kalifo'rnien).

albionien ‖, ~**ne** ↘ (ăl-bĭ-ŏ-nĭę', ~ĭæ'n) I. *a.* englisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Engländer(in).

albipède ⚘ (ăl-bĭ-pæ'd) [lt.] *a.* weißfüßig.

albipenne ⚘ (~pæ'n) [lt.] *a.* weißflügelig.

albique (ăl-bī'k) *s/f.* min. weißer Bo'lus.

albirostre (ăl-bĭ-ro'ßtr) *a.* zo. mit weißem Schnabel.

albite ⚘ (ăl-bī't) *s/m.* min. Albi't, Art Feldspath.

albodactyle ⚘ (ăl-bŏ-dă-ktī'l) [lt. u. grch.] *a.* weißfingerig. [barden, † 573.

Alboin ‖ (ăl-bŏę') *npr. m.* König der Lango-

albornos, ↘ ~**z** (ăl-bŏr-nŏ'ß) [ar., span.] *s/m.* Burnus, arabischer weißwollener Mantel mit Kappe (v. bournous).

albour (ăl-bū'r) *s/m.* = aubour.

Albours ‖ (~bū'rß) *npr. m.* Elbrus, Gebirge im Süden des kaspischen Meeres. (halbran).

albran ‖ (ăl-brą') *s/m.* junge wilde Ente (v.

albrené, ~**e** (ăl-brĭ-ne') *a.* ch. mit gebrochenen Flügelfedern; *fig.* ⌈ † abgemattet, zerlumpt (v. halbrené).

albrener‿ (ăl-brĭ-ne') ①f. *v/n.* ch. auf wilde Enten Jagd machen (v. halbrener).

Albret (ăl-bræ't) *npr. m.* Land u. Stadt in der Gaskogne; Jeanne d'~ Mutter Heinrich's IV. von Frankreich, † 1572.

Alb-Souabe (ălb-ßŭ-a'b) (besser Alpe-Souabe) *s/f.* l'~ die schwäbische Alp.

albuca ♀ (ăl-bŭ-ka') *s/m.* Stiftblume *f*, am Kap der guten Hoffnung.

albuginé, ~**e** ⚘ (ăl-bŭ-Gĭ-ne') [lt. albūgo] an. *a.* weiß: membrane ~e (de l'œil) das Weiße im Auge; tunique ~e (du scrotum) weiße Hodenhaut.

albugineux, ~**se** ⚘ (~nö ⑩a, ~ö'ʃ) an. *a.* weißlich, aus weißlichen Fasern gebildet.

albuginite ⚘ (ăl-bŭ-gĭ-nī't) *s/f.* krankhafter Zustand des weißen Fasergewebes, auch der weißen Augenhaut.

albugo ⚘ (ăl-bŭ-go') *s/m.* (A., Ga. auch *s/f.*), ~**ine** (~Gī'n) *s/f.* méd. Augenwölkchen *n*, weißer Fleck im Auge.

albule (ăl-bŭ'l) *s/f.* Art Seebarbe (Fisch).

album (ăl-bŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Verordnungstafel *f*; † Namensverzeichniß *n.* 2. Stammbuch *n*: veuillez vous inscrire sur (dans) mon ~ haben Sie die Güte, sich in mein Stammbuch einzuschreiben. 3. ~ pour ouvrages en tapisseries Stickmusterbuch *n*; ~ de voyage Skizzenbuch *n*, Reisenotizen *f/pl.*

album-græcum ⚘ (ăl-bŏm-græ-kŏ'm) [lt.] *s/m.* méd. weißer Hundekoth.

albumen ⚘ (ăl-bŭ-mæ'n) [lt.] *s/m.* Eiweiß *n* (v. périsperme).

albuminate ⚘ (~mĭ-na't) *s/m.* chemische Verbindung mit Eiweißstoff.

albumine ⚘ (~mī'n) *s/f.* Eiweißstoff *m*: ~ animale thierisches Eiweiß; ~ végétale Pflanzen-Eiweiß *n.*

albuminé, ~e ⊘ (äl-bü-mī-ne') [lt. albūmen] a. mit einer Keimhülle versehen; embryon ~ Eiweiß erzeugender Keim.
albumineux, ~se ⊘ (~nö'⑩a, ~ö'ſ) a. eiweiß-haltig, -artig, schleimig, zähe.
albuminiforme ⊘ (~nī-fö'rm) a. eiweiß-(stoff)artig.
albuminine ⊘ (äl-bü-mī-ni'n) s/f. Netzhaut des Eiweißstoffes.
albumino-... ⊘ (äl-bü-mī-no'...) in Zsg. eiweiß-... [chm. Pflanzenkäse.
albumino-caséeux ⊘ (~kā-ſē-ö'⑩b) s/m.
albuminoïde ⊘ (~nö-ī'd) a. eiweißhaltig.
albuminurie ⊘ (~nü-rī') s/f. méd. Bright'-(sprich: breit)sche Krankheit (Wassersucht mit Absonderung eiweißstoffhaltigen Urins).
Albunée (äl-bü-nē') I. npr. f. myth. 1. Albu'nea, Sibylle von Tibur. 2. die ihr geweihte Quelle bei Tibur (Chat.). II. a~ s/f. Art Krabbe.
Albuquerque (~kä'rk) npr. m. port. Feldherr (15. sæ.).
alburno ↘ (äl-bür-no') s/m. Burnus (Chat.) (v. albornos, bournous).
albus ⊛ (äl-bü'ß) [lt.] s/m. Weißpfennig (Zweikreuzerstück).
alca (äl-ka') s/f. Pinguin m (Fettgans).
alcade (äl-kā'd) s/m. Alka'lde, span. Ortsvorsteher u. Richter: ~ mayor Oberrichter.
alcadie (äl-ka-dī') s/f. Alka'lden-Amt n.
alca(h)est ⊘ (äl-kā-æ'ßt) s/m. vermeintliches Universal-Lösungs- oder -Heilmittel n der Alchemisten; ~ de Glauber Glaubersalz n.
alcaïque ⊘ (äl-kā-ī'k) [lt. alcaïcus] I. a. vom grch. Dichter Alkä'us erfunden. II. a. u. s/m. (vers) ~ alkäischer Vers:
⏑ – ⏑ – ⏓ | – ⏑ ⏑ | – ⏑ ⏓
alcalescence ⊘ (äl-kā-læ-ßā'ß) [lt.] s/f. chm. Entwickelung des flüchtigen A'lkali bei fauler Gährung.
alcalescent, ~e ⊘ (~ßā'⑨a, ~ā't) [lt.] a. chm. in faule Gährung übergehend, alkalisirend.
alcali (~lī') s/m. 1. ⚘ Salzkraut n. 2. ⊘ chm. A'lkali n, Laugen- od. Aschen-salz n; ~ marin, ~ minéral Soda f; ~ végétal Pottasche f; ~ volatil Ammoniak n (flüchtiges Alkali); ~ volatil fluor Salmiakgeist.
alcalicité ⊘ (äl-kā-lī-ßī-te') s/f. alkalische Beschaffenheit (= alcalinité).
alcalifère ⊘ (~fä'r) a. Alkali enthaltend.
alcalifiable ⊘ (~fi-a'bl) a. fähig alkalinische Beschaffenheit anzunehmen.
alcalifiant, ~e ⊘ (äl-kā-lī-fi-ā'⑨a, ~ā't) a. Alkali bildend.
alcaligène ⊘ (~ʒæ'n) I. a. Alkali bildend. II. s/m. Stickstoff, Alkalibilder.
alcalimètre ⊘ (~mæ'tr) s/m. Alkalimesser, zur Bestimmung der Menge des in der Pottasche befindlichen Kali. [messung.
alcalimétrie ⊘ (~mē-trī') s/f. Alkali-
alcalimétrique ⊘ (~trī'k) a. zur Alkalimessung gehörig.
alcalin ‖, ~e ⊘ (äl-kā-lā', ~lī'n) a. chm. laugensalzartig, alkalisch. [alcaliser.
alcaliniser ‖ ⊘ (~lī-nī-ſe') ①a. v/a. =
alcalinité ⊘ (~te') s/f. = alcalicité.
alcalino-terreux, ~se ⊘ (~no-tā-rö'⑩a, ~ö'ſ) a. base ~se alkalische Erde.
alcalinule ⊘ (äl-kā-lī-nü'l) a. schwach alkalisch; sel ~ noch schwach alkalisch reagirendes Mittelsalz.
alcalisation ‖ ⊘ (~ſā-ßiō') s/f. Alkalisirung, Laugensalzbereitung.
alcaliser ‖ ⊘ (~ſe') ①a. v/a. 1. auslaugen. 2. Alkali zusetzen (= alcaliniser).
alcal(o)ïde ⊘ (äl-kā-l(ö-)ī'd) s/m. organisches Alkali, Alkaloi'd n, Pflanzensalz n.
Alcandre (äl-kā'dr) npr. m. Alka'nder (M.).
alcan(n)a (äl-kā-na') s/f. 1. ⚘ Alka'nne, Lawso'nie. 2. Alka'nna-Pulver n.
Alcantara ⊘ (äl-kā-tā-ra') npr. m. 1. Alka'ntara, span. Stadt. 2. span. Orden (gestiftet 1170). [Skorpion (Poit.).
alcaron ‖ (äl-kā-rō') s/m. zo. afrikanischer
alcar(r)aza(s) (äl-kā-ra-ſa' ⑧a, Stf.: ~a'ß) [ar.] s/m. Kühlkrug (v. balasse 2).
alcazar (äl-ka-ſa'r) [span.] I. s/m. Palast im maurischen Style. II. A~ npr. m. 1. Balthazar d'A~ span. Dichter im 16. sæ. 2. A~ Name verschiedener Vergnügungs-Lokale.
alcée (äl-ße') [lt. alcēa] I. s/f. ⚘ Stockrose, Eibisch m (= althée, guimauve). II. a~é s/m. zo. Elenthier n. III. [grch.] A~ npr. m. Alkä'us.
Alceste (äl-ßæ'ßt) I. npr. f. Alke'stis, Gattin Admet's. II. npr. m. Alke'st (M.Mi.); fig. Menschenfeind; übertriebener Verehrer der guten alten Zeit. [taube f.
alchata ⊘ (äl-ka-ta') s/f. (B.: m) zo. Engel-
alchimie ⊘ (L.: äl-schī-mī', Féraud. A.: ~kī~) [ar., grch.] s/f. Alchemie, Goldmacherkunst; F faire de l'~ avec les dents sich's am Munde absparen.
alchimille ⚘ (L.: äl-kī-mi'j, Lnd.: ~schī~) [lt. alchĕmilla] s/f. Löwenfuß m (v. acmelle).
alchimique ⊘ (äl-schī-mi'k) a. alchemistisch.
alchimiste ⊘ (~mi'ßt) s/m. Alchemi'st, Goldmacher, Ade'pt. [Thee. -Öl n.
alchitram ⊘ (~trä'm) s/m. Wachholder-
alchollée (äl-kö-le') s/f. eingesalzenes Fleisch (bei den Mauren).
alc(h)ornée ⚘ (äl-kör-ne') s f. Alchorne'a, Euphorbien-Art. [noque (siehe dieses).
alchornoque (äl-kör-nö'k) s/f., besser alcor-
Alciat ‖ (äl-ßiā') npr. m. André ~ it. Rechtsgelehrter, † 1550.
Alcibiade (äl-ßī-bī-ā'd) npr. m. Alkibi'ades, Schüler des So'krates, † 404 vor Chr.
alcicorne ⊘ (~kö'rn) [lt. alce] a. elenshorn-artig.
Alcidas (äl-ßī-da'ß) npr. m. (M.)
Alcide (äl-ßī'd) [grch.] I. npr. m. 1. Alki'des, Beiname des He'rkules als Enkel des Alkä'us. 2. n.d.b. m. II. a~ n/ap. m. 1. fig. kräftiger Mann. 2. zo. He'rkuleskäfer. 3. zo. Schmetterlings-Gattung.
alcidon ‖ ⚘ (äl-ßī-dō') s/m. Nelken-Art f.
Alcidor (äl-ßī-dö'r) npr. m. (M.)
Alcinoüs (~nö-ü'ß) [grch.] npr. m. h. a. Alki'nous, König der Phäa'ken auf Korfu; conte d'~ lange, fabelhafte Erzählung.
alcmanien ‖ (älk-mä-niā') [Alcma'n, grch. Lyriker, um 620 vor Chr.] a. vers ~ alkma'nischer Vers.
Alcmène (~mæ'n) npr. f. Gattin des Amphi'tryon, Mutter des Herkules (v. M.Am.): Alkme'ne.
Alcméonides (älk-mē-ö-nī'd ⑧b) npr. m/pl. h. a. Alkmäoni'den, berühmtes Geschlecht in Athen.
alco(h)ol (Ls.: äl-kö'l; Lnd., L., Stf.: äl-kö-ö'l, u. ebenso in den Ableitungen) [ar.] s/m. 1. (höchst gereinigter) Weingeist: ~ du commerce, ~ simple einfacher W.: ~ preuve Normal-W.; ~ rectifié rektifizirter Weingeist; ~ de menthe Pfefferminztropfen. 2. † feines Pulver.
alcoolat ‖ ⊘ (äl-kö-la', L.: ~kö-ö~) s/m. aromatischer Weingeist; ~ de citron Citronen-Essenz f; ~ romain ungarisches Wasser.
alcoolate ⊘ (~la't) s/m. Weingeistsalz n.
alcoolature ⊘ (~la-tü'r) s/f. Heilmittel n (Mischung frischer Pflanzensäfte mit Weingeist).
alcoolé ⊘ (äl-kö-le') s/m. (geistige) Essenz f, Tinktu'r f (Lösung einer Substanz in Weingeist).
alcoolide ⊘ (äl-kö-lī'd) s/m. weingeistartiger Stoff. [geistige Gährung.
alcoolification ‖ ⊘ (~lī-fī-kā-ßiō') s/f. chm.
alcoolime ⊘ (~lī'm) s/m. A'lkohol.
alcoolique ⊘ (~lī'k) a. aus A'lkohol bestehend, alkoholartig, A. erzeugend, in A. aufgelöst, geistig, A'lkohol-...: état ~ durch A'lkoholgeist erzeugter krankhafter Zustand, fig. F Betrunkenheit f.
alcoolisation ‖ ⊘ (~lī-ſā-ßiō') s/f. 1. Weingeist-Entwickelung (v. alcoolification). 2. Weingeist-Entwässerung (durch welche der A'lkoholgehalt einer Flüssigkeit steigt). 3. † Verwandlung in sehr feines Pulver.
alcooliser ‖ ⊘ (äl-kö-lī-ſe') ①a. v/a. Alkohol zusetzen, in A. verwandeln, rektifiziren; † in sehr feines Pulver verwandeln; éther sulfurique ~é Hoffmannstropfen m/pl.; acide sulfurique ~é Haller's od. Dippel's Säure-Elixir n, Haller'sches Sauer.
alcoolisme ⊘ (~lī'ßm) s/m. Alkoholi'smus, durch A'lkohol entstehender krankhafter Zustand, wie: Delirium, Schwäche x. (v. alcoolique).
alcoo(lo)mètre ⊘ (äl-kö-(lö-)mæ'tr) s/m. A'lkohol-, Weingeist-messer, Branntweinwage f.
alcoolométrique ⊘ (~mē-tri'k) a. zum A'lkoholmesser gehörig.
alcoolotif ⊘ (~lö-ti'f) s/m. äußerlich angewandte Arznei aus A'lkohol.
alcoomel ⊘ (~mæ'l) s/m. Arzneimittel n aus Honig u. A'lkohol (mehr gbr.: calomel).
Alcor (äl-kö'r) s/m. ast. kleiner Stern im großen Bären. [Coran).
Alcoran ‖ † (äl-kö-rā') s/m. Kora'n (besser
alcoraniste (~rā-ni'ßt) a. u. s. 1. wer den Kora'n liest, erklärt. 2. Kora'n-Gläubiger.
alcornée ⚘ B. (äl-kör-ne') s/f. = alchornée.
alcornoque ⚘ B. (~nö'k) s/f. phm. zusammenziehende Schwindsuchtsrinde (Mittel gegen die Schwindsucht).
alcôve (L.: äl-kö'w, † ~kö'w) [ar., span.] s/f. (Dorat: s/m.; provS: ~ovre) Alkoven m, Nebengemach n, kleines Schlafgemach; préc. Empfangsalon m.
alcôviste †, B. ohne ^ (äl-ko-wi'ßt) s/m. Freund, Genosse der Précieuses; Schöngeist, Stutzer.
alcrebit ‖ ⊛ (äl-krī-bī') s/m. Blasebalghut.
Alcuin ‖ (äl-küā') npr. m. Lehrer und Freund Karl's des Großen, gb. 735, † 804 nach Chr.
alcyon ‖ ⊘ (~ßiō'⑯) [grch.] s/m. 1. Eisvogel, Taucherkönig. 2. Seekork: ~ agaris Seeniere f; ~ arborescent Seekorkbaum m; ~ pétrifié versteinerte Alcyo'nie.
alcyonaire ⊘ (äl-ßiö-nä'r) I. a. polypenschwammartig. II. ~s s/m. pl. Polypen-Schwämme. [in den Plejaden.
Alcyone (äl-ßiö'n) s/f. ast. der glänzendste Stern
alcyonelle ⊘ (äl-ßiö-næ'l) s/f. Gattung Teich-Polypen. [Eisvögel.
alcyonés ⊘ (äl-ßiö-ne'⑧b) s/m. pl. Familie der
alcyonide ⊘ (~nī'd) s/m. Polypen-Art f.
alcyonien ‖, B.: auch ~ne (äl-ßiö-niā', ~iæ'n) I. a. (L.⑯ u. nur m.), fast nur gebr. in: les jours ~s Windstille f (7 Tage vor und nach der Wintersonnenwende, wo der Eisvogel nistet). II. ~s s/m. pl. Polypen-Art f (Poit.). [kork.
alcyonite ⊘ (~ni't) s/m. versteinerter See-
Alde (äld) I. npr. m. 1. Aldus (Manu'tius, berühmter italienischer Buchdrucker, † 1515). 2. a~ s/m. Aldi'na, von ihm oder seinen Nachkommen gedrucktes Buch. II. A~ npr. f. Alda = Aude 2.
Aldébaran ‖ (äl-dē-bā-rā') [ar.] s/m. ast. Stier-Auge n (Fixstern).
aldée (äl-de') [span.] s/f. 1. Alde'a (Benennung der Dörfer und Flecken in den afrikanischen und indischen Kolonien). 2. ⚘ id.
Aldegonde (äl-dē-gō'd) n.d.b. f. Adelgunde.
aldéhyde ⊘ (äl-dē-ī'd) s/m. chm. Aldehy'd n (Alkohol, dem Wasserstoff entzogen ist).
alderman (äl-där-mä'n oder ↘ ~ā') [engl.] s/m.; pl. A.: ~ans ‖, besser B.: ~en (~æ'n od. ~ā') Rathsmann, Gemeinde-Aeltester in England.
Aldhelme (äl-dæ'lm) npr. m. Aldhe'lmus.
aldin ‖ ~e (äl-dā', ~i'n) I. a. von Aldus erfunden, gemacht; aldi'nisch: édition ~e Aldi'na f, Druck aus der Druckerei des Aldus Manutius; typ. lettres ~es Gattung Druckschrift f. II. ~e s/f. Baum von Jamaika (Legumino'se).
aldionaire † (äl-dī-ö-nä'r) s/m. Aldionär (Hofbeamter bei den Franken).
aldobrandine (äl-dö-brā-di'n) a/f. la Noce ~ aldobrandi'nische Hochzeit f, Name e-s antiken Gemäldes aus dem Aldobrandi'nischen Palaste.

aldovrande ⚘ (ăl-dŏ-wrą̄'d) *s/f.* kapernstrauchartige Pflanze.

ale (ēl, Fe.: āl) *s/f.* (Ga.: *s/m.*) Ale *n* (sprich ēl), englisches Bier (v. aile III.).

aléatoire (M-Cz.: ă-lĕ-a-tŏā'r) [lt. ălĕātŏrĭus] *a.* ungewiß, auf einem Zufall beruhend; drt. contrat ∼ Vertrag *m*, der et. Ungewisses betrifft oder dessen Erfüllung vom Zufall abhängig ist. [ente.

alebrande P (ăl-brą̄'d) *s/f.* Kriech-, Krickente.

alebrenne P (ăl-bræ̆'n) *s/f.* Salamander *m.*

alect*oire* ⚘ † (ă-læ̆-ktŏā'r) [lt.] *s/f.* Hahnenstein *m* (feste Masse im Magen oder in der Leber alter Hähne) = alectorienne II.

***A*lecto(n‖)** (∼ktŏ', ∼ktǫ') [grch.] I. *npr. f.* myth. Ale'kto, eine der drei Furien. II. ⚘ **a∼** *n/ap. m.* Alekto *n*, ein Zoophyt.

alectorienne † (∼ktŏ-rĭæ̆'n) [lt.] I. *a.* pierre ∼ Hahnenstein *m.* II. Boi.: *s/f.* = alectoire.

alect*oro*mancie ⚘ (∼kt(o-r)ŏ-mą-ßī'), ∼**ry**∼ (∼ktrī-ŏ∼) [grch.] *s/f.* Hahnen-Wahrsagerei, Prophezeiung aus dem Hahnengeschrei.

alect*ors* ⚘ (ă-læ̆-ktŏ'r⑧b), ∼**orides** (∼ktŏ-rī'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Gattung amerikanischer Hühner; hühnerartige Vögel; Poitevin: auch ∼**or** *sg.*

alectrimorphes ⚘ (∼ktrĭ-mŏ'rf⑧b) [grch.] *s/m. pl.* hühnerartige Klettervögel.

alèg . . . (ă-læ̆-. . .) & v. allèg . . . &.

aleiron‖ ⚙ (ă-le-rǫ') *s/m.* Rähmchen *n* am Webstuhl (= aléron).

***a*leman**‖, ∼**e** (ăl-mą', ∼a'n) I. *a.* alema'nnisch. II. **les A∼s** *s/m. pl.* die Alema'nnen (v. Alamans).

Alemanie (∼mă-nī') *npr. f.* Alema'nnien *n.*

alemanique (ăl-mă-nī'k) I. *a.* alema'nnisch. II. **l'∼** *s/m.* alemannischer Diale'kt.

Alembert‖ (ă-lą-bā'r) *npr. m.* Jean d'∼ Mathema'tiker und Schriftsteller (1717—1783).

alembroth ‖ † ⚘ (ă-lą-bro't) *a.* u. *s/m.* (sel) ∼ Weisheitssalz *n.*

Alençon‖ (ă-lą-ßǫ') *npr. m.* fr. St. an der Sarthe (Orne); points d'∼ Alençonner Spitzen *f/pl.*

***a*lençonnais**, ∼**e** (∼ßŏ-næ̆'⑧a, ∼ſ) I. *a.* aus Alençon. II. **l'A∼** *s/m.* Gebiet *n* von A.

alêne (ă-læ̆'n) [span. alesna] *s/f.* 1. ⚙ Ahle, Pfriem *m.* 2. zo. pfriemenförmige Borste; ⚘ feuille en ∼ pfriemenförmiges Blatt. 3. Ｆ∼**s** *f/pl.* Diebeswerkzeuge *n.pl.*, Sperrzeug *n.* *Hom.* haleine Athem; halène von halèner.

alêné, ∼**e** ⚘ (ă-lĕ-ne'), Poit.: ∼**ê**∼ (∼læ̆∼) *a.* pfriemenförmig. [-händler.

alênier‖ (ă-læ̆-nīē') *s/m.* Pfriemen-schmied,

alénois ⚘ (ă-lĕ-nŏā'⑧a) [L.: *cor.* von orlénois] *a.* u. *s/m.* (cresson) ∼ Gartenkresse *f.*

Alentéjo (ă-lą-tĕ-Ǧo') *npr. m.* Alente'jo (port. Provinz).

alentir † (ă-lą-tī'r) [lent] ②a. *v/a.* u. *s'*∼ langsamer machen, werden (jetzt ralentir).

alentissement‿ † (∼tī-ßmą') *s/m.* Langsamerwerden *n*, Nachlassen *n* (jetzt ralentissement).

alentour (∼tū'r) [à l'entour] I. *adv.* rings umher († 17. sæ. und zuweilen noch heute *prp.* à l'entour de ses flancs, Laft. II. 9. 37 rings um seine Seiten); d'∼ umliegend, aus der Umgebung. II. ∼**s** ⑧b. *s/m. pl.* Umgegend *f* (v. environs); Umgebung *f*, umgebende Personen. Syn. v. autour.

aléocharides ⚘ (ă-lĕ-ŏ-kă-rī'd⑧b) *s/m. pl.* im Dünger lebende Sonnenkäfer.

A*lé*outes (ă-lĕ-u't), ∼**eutes** (ă-lŏ̄'t), ∼**éoutiennes** (ă-lĕ-u-tīæ̆'n) ⑧b. *npr. f/pl.* aleu'tische Inseln.

Alep (ă-læ̆'p) *npr. m.* Ale'ppo (St. in Syrien).

alepase ⚓ (ăl-pā'ſ) *s/f.* Wuling, Umwickelung mit einem Tau. [schuppenlos.

alépidote ⚘ (ă-lĕ-pī-dŏ't) [grch.] *a.* zo.

alépin‖, ∼**e** (ă-lĕ-pą̄', ∼ī'n) I. *a.* aus Aleppo. II. ∼**e** ✿ *s/f.* Alepi'n, halbseidener Stoff aus Aleppo. III. ∼**es** ⚘ *s/f. pl.* Aleppo-Gallnüsse.

alépocéphales ⚘ (∼pŏ-ßĕ-fă'l⑧b) [grch.] *s/m. pl.* am Kopfe schuppenlose Fische.

alérion‖ ⚘ (ă-lĕ-rĭ-ǫ') *s/m.* bl. kleiner Adler mit ausgebreiteten Flügeln, abgestumpftem Schnabel u. abgestumpften Krallen (v. aiglette, aiglon).

aléron‖ ⚙ (ă-lĕ-rǫ') *s/m.* = aleiron.

alerte (ă-læ̆'rt) [it. all' erta, Mt.: à l'airte] I. *a.* wachsam, auf der Hut: ∼ à, pour qc. munter bei et., rasch in Blick und That. II. *adv. int.* (meist ⚔) Achtung! Auf! III. *s/f.* Lärm *m*: fausse ∼ blinder Lärm.

alés . . . (ă-lĕ-ſ . . .) & v. allés . . . &.

Aleschans‖ (ă-lĕ-ſchą') *npr. m.* Schlachtfeld bei Arles (in einem a/f. Heldengedichte aus dem Sagenkreise von Guillaume d'Orange).

alèse (ă-læ̆'ſ) *s/f.* v. alèze.

alest(*i*)*er*‖ ⚓ (ă-læ̆-ßtĭē', ∼ßte') ①a, ∼**tir** (∼ßtī'r)②a. [lest] I. *v/a.* ein Schiff erleichtern, Ballast über Bord werfen. II. *s'*∼ sich klar machen, sich anschicken et. zu thun (auf einem Schiffe).

alésure ⚙ (ă-lĕ-ſū'r), Cpl., Poit.: ∼**e**∼ (ă-læ̆-ſū'r) *s/f.* Bohrspan *m.*

alè*te* ✎ (ă-læ̆'t) [grch.] zo. *s/m.* (Lnd.: ⁺⁺ ∼**the**) Rebhühnerfalke (v. alais).

alètes ⚘ (ă-læ̆'t⑧b) *s/m.* min. Aggrega't *n* von vulkanischem Gestein. [(Aude).

Aleth‖ (ă-læ̆'t) [lt. Electa] *npr. m.* fr. Stadt

aléthologie ⚘ * (ă-lĕ-tŏ-lŏ-Ǧī') [grch.] *s/f.* Abhandlung oder Rede über die Wahrheit.

aléthologique ⚘ * (∼Ǧī'k) *a.* zu Abhandlungen oder Reden über die Wahrheit gehörig.

alét(h)oscope ⚘* (∼ßkŏ'p) *s/m.* Alethosko'p *n* (optisches Instrument zur naturgetreuen Aufnahme von Gegenständen). [Mehlblume.

alètre ⚘ (ă-læ̆'tr), **alétris** (ă-lĕ-trī'ß) *s/f.*

alétriné, ∼**e** ⚘ (ă-lĕ-trī-ne') I. *a.* mehlblumenartig. II. ∼**es** ⑧b. *s/f. pl.* Mehlblumen.

alette (ă-læ̆'t) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Verlängerung des Bords (am Hintertheil levantischer Schiffe). 2. arch. Nebenpfeiler *m.* 3. ⚙ Oberstemme (bei Schuhmachern) = ailette 1.

Aletz (ă-læ̆'ß) *npr. m.* = Alais I.

aleurie ⚘ (ă-lŏ-rī') *s/f.* Pilz-Art.

aleurite ⚘ (ă-lŏ-rī't), Cpl.: *s/m.*, Poit.: *s/f.* Mehlbaum *m.* [sagen *n* aus Mehl.

aleuromancie ⚘ (∼rŏ-mą-ßī') *s/f.* Wahr-

aleuromètre ⚘ (∼mæ̆'tr) *s/m.* Aleurome'ter, Instrument zum Messen der Güte des Mehls.

alevin‖ (ăl-wą̄') *s/m.* Fischbrut *f*, Setzlinge.

alevinage (ăl-wī-na'Ǧ) *s/m.* 1. Einsetzen *n* der Fischbrut. 2. = alevin

aleviner‖ (∼ne') ①a. I. *v/a.* ∼ un étang Fischbrut in einen Teich setzen. II. *s'*∼ mit Brut bevölkert werden. [zucht).

alevinier‖ (∼nīē') *s/m.* Brut-Teich (für Fisch-

***A*lexandre** (Ls., M-Cz.: ă-lĕ-kßą̄'dr, L.: ă-læ̆∼) I. *n.d.b. m.* 1. Alexander (*abr.* A^dre^). 2. Name des Treffkönigs. 3. ∼**-le-Grand** A. der Große, König v. Macedonien (336-323); *préc.* Name Ludwig's XIV. 4. ∼ de Bernay od. (de) Paris, Dichter e-s a/f. Epos auf Alexander den Großen, 1184. 5. ∼**-Sévère** A. Seve'rus, römischer Kaiser (222-235). II. **a∼** *n/ap. m. fig.* Eroberer.

Alexandrie (ă-læ̆-kßą-drī') *npr. f.* Alexa'ndrien (Stadt in Ägypten). 2. Alessa'ndria (Stadt in Italien).

***a*lexandrin**‖, ∼**e** ⚘ (ă-læ̆-kßą-drą̄', ∼ī'n) I. *a.* 1. vers ∼ Alexandriner (zwölfsylbiger Vers). 2. alexandrinisch. II. **A∼e** *n.d.b.f.* id. III. **a∼e** *s/f.* Tanz (v. montferrine).

alexandrinisme ⚘ (∼drī-nī'ßm) *s/m.* philosophisches System der Alexandrinischen Schule.

Alexie (ă-læ̆-kßī') *npr. f.* Ale'sia, Ale'xia.

alexien‖ (∼kßīą̄') *s/m.* Alexia'nermönch.

alexipharmaceutique ⚘ (∼kßī-făr-mă-ßŏ-tī'k) [grch.] *a.* collection ∼ Sammlung *f* von Schriften über Medikamente.

alexipharmacie ⚘ (ă-læ̆-kßī-făr-mă-ßī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gegengiften.

alexipharmaque ⚘ (∼mă'k) *a.* und *s/m.* giftabtreibend(es Mittel), Gegengift *n.*

alexipyrétique ⚘ (ă-læ̆-kßī-pī-rĕ-tī'k) *a.* u. *s/m.* fiebervertreibend(es Mittel).

Alex*is* (M-Cz.: ă-lĕ-kßī'ß), ∼**ius** (∼kßī-ŭ'ß) *npr. m.* Ale'xis, Ale'xius, Alexe'i.

alexitère ⚘ (ă-læ̆-kßī-tā'r) *a.* u. *s/m.* äußerlich wirkend(es Gegengift); Mittel *n* gegen den Biß giftiger Thiere.

al(e)zan‖, ∼**e** (ăl-ſą', ∼ſa'n) [span.] *a.* u. *s.* fuchsroth (von Pferden): Fuchs *m*, Fuchs-Stute *f*; ∼ brûlé Brand-, Schweiß-Fuchs; ∼ clair Licht-F.; ∼ doré Gold-F.; ∼ moreau Schwarz-F.; ∼ obscur, foncé Dunkel-F.

alèze (ă-læ̆'ſ) [à l'aise] *s/f.* 1. leinenes Untertuch (für Kranke). 2. ⚙ Ausfüllbrett *n*, Holzwand (v. alaise I., alèse).

alézé, ∼**e** ⚘ (ă-lĕ-ſe') [lès] *a.* bl. verkürzt, nicht bis an den Rand des Wappenschildes reichend.

alfa (ăl-fa') *s/m.* 1. türkischer Flachs. 2. Oberpriester der muhamedanischen Neger am Senega'l.

Alfader (ăl-fă-dā'r) *s/m.* nord. myth. Allvater, Odin. [*Satire* V. 35)

Alfane (ăl-fa'n) *npr. f.* berühmtes Pferd (Boil.

alfanet‖ (ăl-fă-næ̆') *s/m.* = alphanet.

alfange (ăl-fą̄'Ǧ) *s/f.* 1. ⚘ Lattich-Art. 2. † [ar., span.] Co.C. 4. 3: Säbel *m.* 3. Voltaire, *Orphelin* I. 3. 19 = phalange.

alfa*qui* (ăl-fă-kī'); Lnd., Boi., Ga.: ∼**quin**‖ (∼ką̄') *s/m.* maurischer Priester.

alfénic (ăl-fĕ-nī'k) [span.] *s/m.* weißer Gerstenzucker (= alphénic).

alfénide (∼nī'd) [Erfinder Alphen] *s/f.* Legirung von Kupfer, Zink, Nickel, Eisen; ∼-Christofle galvanisch versilbertes Neusilber *n* des Fabrikanten Christofle in Paris.

alfi*er*‖ † (ăl-fīē'), auch ∼**ère** (∼fīā'r) [span. vom lt. äquĭlĭfer] *s/m.* Fahnenträger.

Alfonse (ăl-fǭ'ß) & v. Alphonse &.

alfonsie ⚘ (ăl-fǫ-ßī') *s/f.* Poit. Palme von Neu-Grana'da.

Alfort‖ (ăl-fŏ'r) *npr. m.* Ort bei Paris an der Marne, mit Thierarzneischule.

alfos (ăl-fŏ'ß) *s/m.* = alphos.

Alfred (ăl-fræ̆'d) *npr. m.*: ∼**-le-Grand** Alfred der Große, angelsächs. König (871-901).

algacé, ∼**e** ⚘ ⚘ (ăl-gă-ße') [lt. alga] I. *a.* algenartig. II. ∼**es** *s/f. pl.* Algen-Arten (v. algue).

algalie ⚘ (ăl-gă-lī'), Poit.: ∼**c** (lī'k) [grch.] *s/f.* chir. Harnblasen-Sonde (v. cathéter).

alganon‖ (ăl-gă-nǫ') *s/m.* Kette *f* der Galeerensklaven, welche unbewacht in der Stadt umhergehen dürfen (v. arganeau).

algarade Ｆ (ăl-gă-ra'd) [span.] *s/f.* 1. † ⚔ Angriff *m.* 2. Verweis, der mit heftigen Worten u. auch ohne Grund gegeben wird: faire une ∼ à q. J. mit Worten hart angreifen.

algarot(h)‖ † ⚘ (ăl-gă-rŏ't) [vom Erfinder Algarotti] *s/m.* nur gbr. in: poudre d'∼ Algaroth-, Brech-Pulver *n.*

Algarve (ăl-gă'rw), **l'∼** oder **les ∼s** *npr. f.* (*pl.*) Alga'rbien (port. Provinz).

alga*selle*, auch ∼**z**∼ (ăl-gă-ſæ̆'l) *s/f.*, Cuvier: ∼**zel** (∼ſæ̆'l) *s/m.* zo. Säbel-Antilo'pe.

algatrane ⚓ (ăl-ga-tra'n) *s/f.* Pech *n* zum Kalfa'tern der Schiffe.

algèbre ⚘ (ăl-Ǧæ̆'br) [ar.] *s/f.* 1. A'lgebra, Buchstabenrechnung. 2. Lehrbuch *n*, Abhandlung über A. 3. *fig.* c'est de l'∼ pour lui das geht über seinen Horizont, das sind ihm böhmische Dörfer.

algébrique ⚘ □ (ăl-Ǧĕ-brī'k) *a.* (stets nach dem *s.*) algebra'isch: balance ∼ Rechenmaschine *f*; calcul ∼ Buchstabenrechnung *f*

algébris*er*‖ (ăl-Ǧĕ-bri-ſe') ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. ⚘ A'lgebra treiben. 2. *fig.* Ｆ ✎ sich zu gelehrt, zu hoch ausdrücken; ∼**é**, **ée** *fig.* zu hoch, zu gelehrt.

algébriste ⚘ (ăl-Ǧĕ-brī'ßt) *s.* der, die A'lgebra treibt, studirt (auch *a.*). [siras.

Algéciras (ăl-Ǧĕ-ßī-ra'ß) *npr. m.* = Algé-

algédo ⚘ (ăl-Ǧĕ-do') B.: *s/m.*, Ga.: *s/f.* heftiger Hodenschmerz.

Alger‿ (B., M-Cz., Stf.: äl-Ge'; Lnd.: ✝ ~Gā'r) npr. m. Algier (Stadt, bei B. auch das Land).

algéricole ☞ * (äl-Ge-rĭ-kō'l) a. Algier bewohnend, sich in Algier aufhaltend.

Algérie (äl-Ge-rī') npr. f. Alge'rien (Land).

algérien ‖, ~ne (äl-Ge-riį', ~iæ'n) I. a. alge'risch. II. s. A~ m, A~e f Bewohner(in) von Alge'rien. III. a~ne s/f. 1. eine frühere Art Omnibus m in Paris. 2. Art Wollenstoff m. 3. algerische Muschel.

algeroth †, L. (äl-G'rö't) = algaroth.

Algésiras (äl-Gĕ-ſī-ra'ß), auch ~ez (~ræ'ß) u. ~e (~ſī'r) npr. m. Seestadt in Andalu'sien.

algide ☞ (äl-Gī'd) [lt. algĭdus] a. 1. eisig, kalt: fièvre ~ kaltes Fieber. 2. ⚘ u. zo. eisig, im hohen Norden lebend.

algire ☞ (äl-Gī'r) s/m. Algi'r (Art Eidechse).

algoïde ⚘ (äl-gö-ī'd) a. a'lgenähnlich.

Algol (äl-gö'l) s/m. ast. Medu'senhaupt n.

algologie ☞ (äl-gö-lö-Gī') s/f. Lehre von den A'lgen.

algologique ☞ (äl-gö-lö-Gi'k) a. was mit der Lehre von den A'lgen zu thun hat.

algologue ☞ (äl-gö-lo'g) s/m. Algenkenner.

algonquin ‖, ~e, B. auch ~k~ (äl-gq-kę̄', ~i'n) I. a. algonki'nisch; fig. kauderwelsch. II. A~s s/m. pl. Algo'nkins, Indianerstamm. III. a~ s/m. fig. F ungeschlachter Mensch.

algorithme ☞ † (äl-gö-ri'tm) [ar.] s/m. Rechenkunst f; arithme'tisches Lehrbuch; l'~ des fractions Bruchrechnung f.

algorithmique ☞ † (äl-gö-rĭ-tmi'k) a. zur Rechenkunst gehörig.

alguazil (äl-gŭā-ſi'l) [span.] s/m. ursprünglich span. Gerichtsdiener; iro. Häscher, Scherge.

algue ⚘ (ä'lg) [lt. alga] s/f. Alge, Aftermoos n.

alguette ⚘ (äl-gæ't) s/f. kleine Alge.

alhagi ⚘ (ä-la-Gī') [ar.] s/m. Ma'nnaklee.

Alhambra (ä-lg-bra') s/m. Alha'mbra f, Palast der Maurenfürsten in Grana'da; V.H.: fig. Prachtbau. [2. méd. Arznei f daraus.

alhandal ☞ (ä-lg-dä'l) s/m. 1. ⚘ Koloqui'nte f.

Ali (ä-lī') npr. m.: ~-Baba (ä-lī-bä-ba'), Kaufmann aus 1001 Nacht. [dem, anders.

alias ✎ (ä-lī-a'ß) [lt.] adv. sonst, auch, außer-

alibanies (ä-lī-bä-nī' ⑧b) s/f. pl. ostindischer Kattun. [u. medizinischer Schr. († 1837).

Alibert ‖ (ä-lī-bā'r) npr. m. J. ~ fr. Arzt

alibi (ä-lī-bī') [lt.] s/m. drt. A'libi n, Abwesenheit f von einem Orte; prouver son ~ seine Abwesenheit beweisen; fig. † chercher des ~ (oder ~s) Ausflüchte machen; † faire un ~ anderswo hingehen; F ✎ chercher son ~ e-e frühere Geliebte bei e-r andern zu vergessen suchen.

alibiforain ‖ † F (ä-lī-bī-fö-rę̄') s/m. (Régn. † pl. alibis forains) leere Ausflucht, Vorwand: donner des ~s Flausen machen.

alibile ☞ (ä-lī-bī'l) [lt. ălĭbĭlis] a. nahrhaft. Syn. les substances *alimentaires* contiennent, outre la partie *alibile*, une substance excrémentitielle. [tigkeit.

alibilité ☞ (ä-lī-bī-lī-te') s/f. Nahrhaf-

alibique (ä-lī-bi'k) a. drt. das A'libi betreffend: preuve ~ A'libi-Beweis m.

alibiter‿ (ä-lī-bī-te') ①a. I. r/a. ~ q. J-s A'libi nachweisen. II. v/n. s-n A. darthun.

aliboron ‖ F (ä-lī-bö-rǫ'), auch ✎ ~um (~ö'm) s/m. 1. J. der Alles besser wissen will. 2. maître ~ Meister Naseweis; dummer, lächerlicher Kerl; Meister Langohr, Esel (Laft. I. 13). Syn. v. âne.

alibousier ‖ ⚘ (ä-lī-bu-ſie'), Ga.: ~sier ‖ (~bu-ſie') s/m. Sto'raxbaum.

alica ⚘ (ä-lī-ka') s/f. Art Spelt m.

Alicante (ä-lī-kǭ't) npr. f. Hafen in Vale'ncia.

alicate ⊙ (ä-lī-ka't) s/f. kleine Zange der Schmelzarbeiter (= bruxelles).

Alice (ä-lī'ß) n.d.b. f. Ali'ce.

alichon ‖ ⊙ (ä-lī-schǫ') s/m. Schaufel f am Wasserrade (= aileron 3).

aliconde ⚘ (ä-lī-kǫ'd) s/m. Aliko'ndabaum; fil d'~ Garn n aus seiner Rinde.

alidade ☞ * (ä-lī-dā'd) [ar.] s/f. math. Dio'pter-Linea'l n, Alhida'de.

alide (ä-lī'd) I. a. von A'li abstammend. II. A~s s/m. pl. Nachkommen Ali's.

alidor ⚘ (ä-lī-dō'r) s/m. violette Nelke.

alidre (ä-lī'dr) Lnd., Boi.: s/m.; B.: f. zo. weiße Natter.

aliénabilité (ä-lī-e-nä-bī-lī-te') [lt. alĭĕnāre] s/f. drt. Veräußerlichkeit.

aliénable (ä-lī-e-na'bl) a. drt. veräußerlich.

aliénataire (ä-lī-e-na-tā'r) s. drt. Erwerber(in). [(~trī'ß) s/f. drt. Verkäufer(in).

aliénateur (ä-lī-e-na-tö'r) s/m., ~trice

aliénation ‖ (ä-lī-e-nā-ßįǫ' ⑯) s/f. 1. drt. Veräußerung. 2. fig. Entfremdung. 3. ~ mentale Geisteszerrüttung, Wahnsinn m.

alien-bill (ä-lįę̄-bī'l) [engl.] s/m. (pl. des ~) Fremdengesetz n.

aliéné, ~e (ä-lī-e-ne') s. Geisteskranke(r), Irre(r); hospice, maison d'~s, hôpital des (pour les) ~s Irren-Anstalt f.

aliéner‿ (ä-lī-e-ne') [lt.] ①f. I. v/a. 1. veräußern: ~ un droit ein Recht v.; fig. ~ sa liberté sein Herz fesseln lassen (sich verlieben). 2. fig. entfremden, abwendig machen. 3. fig. ~ l'esprit à q. J. verrückt machen, den Verstand verrücken. II. s'~ 1. sich veräußern, veräußert w. 2. ✎ fig. sich trennen, abfallen. 3. fig. wahnsinnig w., in Irrsinn verfallen. 4. s'~ q. (B.: s'~ les cœurs) sich das Herz J-s (sich die Herzen) entfremden. [~ Irrenarzt.

aliéniste (ä-lī-e-nī'ßt) a. u. s/m. (médecin)

Aliénor (ä-lī-e-nö'r) npr. f. Eleono're.

alifère ☞ (ä-lī-fā'r) [lt.] a. geflügelt.

aliforme ☞ (ä-lī-fö'rm) [lt. ālĭformis] a. flügelförmig.

aligène (ä-lī-Gæ'n) [lt.] a/f. myth. meerentsprossen, Name der Venus (= Aphrodite).

aligère ☞ (ä-lī-Gā'r) [lt.] a. geflügelt, Flügel tragend.

aligne ⊙ (ä-lī'nj) s/f. Weiche (Eisenbahn).

alignement‿ (ä-lī-nj'mǭ') [aligner] s/m. 1. ⚔ Einrichten n, Richtung f e-r Truppenlinie: ~ à droite (gauche)! rechts (links)! richtet euch! Augen rechts (links)! 2. ⊙ Abschnüren n, Abstecken n, Richten n: prendre l'~ abstecken. 3. ⊙ Richtschnur f, Richtung f, Bauflucht f, Bau-, Bahnlinie f. 4. ~ comptabiliaire Bilanz f e-s Konto's (Milit.-Verwaltung).

aligner‿ (L.: ä-lī-nje') [ligne] ①a. I. v/a. 1. abmessen, abstecken, abschnüren: ~ un mur eine Mauer schnurgerade aufführen; * ~ ses affaires s-e Geschäfte regeln, s-e (verschiedenen) Geschäfte auf gleicher Höhe halten; ~ un compte eine Rechnung abschließen (milit. Verwaltung). 2. in Linie stellen, richten. 3. fig. nach der Schnur ziehen (v. affiler 4.), zustutzen, auf einen Standpunkt bringen: rues ~ées gerade Straßen; ~ ses phrases seine Worte abzirkeln. 4. ch. ~ une femelle belegen (von wilden Thieren). II. s'~ 1. ⚔ sich in Reihe und Glied stellen, sich richten: ~ez-vous! richtet euch! 2. auf derselben Linie stehen, fig. passen. 3. P sich schlagen, die Degen kreuzen.

alignette ⊙ (ä-lī-njæ't) s/f. Heringsspieß m zum Aufreihen der zu räuchernden Heringe.

aligneur ⊙ (ä-lī-njö'r) s/m. Weichensteller.

alignoir ⊙ (~njŏā'r) s/m. Schieferhammer.

alignol(l)e (ä-lī-njö'l) Poit.: s/f., L.: m Zuggarn n (Fischerei).

alimelle (ä-lī-mæ'l) s/f. an. Lammshode.

aliment‿ (ä-lī-mǭ') [lt. ălĭmentum] s/m. 1. Nahrungsmittel n, Speise f. 2. fig. Nahrung f: ~ de l'esprit geistige Nahrung; ~ du feu Nahrung für das Feuer; préc. † ~ d'amour hübsches Mädchen; wiederholtes Zusammentreffen mit der Geliebten. 3. drt. ~s pl. Lebensunterhalt, Alime'nte n. pl. Syn. la *subsistance* est le moyen de subsister, l'*aliment* a la propriété de nourrir, la *nourriture* est l'effet de l'aliment.

alimentaire (ä-lī-mǭ-tā'r) [lt. ălĭmentārĭus] a. (nur nach dem s.) 1. zum Unterhalt, zur Speisung gehörig; méd. canal, conduit ~ Verdauungskanal m; frais ~s Kostgeld n; loi ~ Verpflegungsgesetz n; pension ~ Alime'ntengelder n. pl., Fremdenpension; drt. provision ~ Vorschuß m von Alimentengeldern; méd. régime ~ Diät f, diätetische Verhaltungsregeln; ⊙ tuyau ~ Speiseröhre f einer Dampfmaschine. 2. nahrhaft: plantes ~s eßbare Pflanzen; substance ~ Nahrungsstoff m. Syn. v. alibile.

alimentation ‖ (ä-lī-mǭ-tā-ßįǫ' ⑯) s/f. Ernährung, Beköstigung, Lebens- (Nahrungs-) weise; ⚔ Verpflegung; ~ d'une ville Zufuhr an Lebensmitteln; ⊙ ~ des chaudières à vapeur Speisung der Dampfkessel.

alimen(ta)tivité ☞ (ä-lī-mǭ-(ta-)tī-wī-te') s/f. phrén. Nahrungstrieb m.

alimenter‿ (ä-lī-mǭ-te') [lt. ălĭmentum] ①a. I. v/a. 1. ernähren, beköstigen, verpflegen, mit Lebensmitteln versehen, verproviantiren; drt. unterhalten. 2. fig. Nahrung geben, schüren, fördern: ~ la locomotive die Lokomotive mit Wasser versehen; ✎ ~ un journal Beiträge zu e-r Zeitschrift liefern. II. s'~ sich nähren (auch fig.).

alimenteux, ~se * (ä-lī-mǭ-tö' ⑩a, ~ö'ſ) a. méd. nährend, nahrhaft.

alimoche (ä-lī-mö'sch) s/m. L., Lnd., Cpl., Boi.: schwarzer Aasgeier; B., Nemnich: Aline (ä-lī'n) n.d.b. f. id. [weißköpfiger Falke.

alinéa (ä-lī-ne-a') s/m. (A., Lav.: pl. ~, B., L.: ~s) Ali'nea n, Absatz, Anfang einer neuen Zeile; advt. par ~ absatzweise; int. ~! abgesetzt! [Ali'nea gehörig.

alinéaire ✎ (ä-lī-nĕ-ā'r) a. zum Absatz,

alinéaliste * ✎ (ä-lī-nĕ-ä-lī'ßt) s/m. Schr., der gern viel Absätze (neue Zeilen-Anfänge) macht.

aliner ‖ ⚓ (~ne') ①a. v/a. ein Schiff ausrüsten.

alinette (ä-lī-næ't) s/f. = alignette.

alinger ‖ † (ä-lę̄-Ge') [linge] ①m. I v/a. mit Wäsche versehen. II. s'~ sich mit Wäsche versehen. [von den Philippi'nen.

alipata ⚘ (ä-lī-pa-ta') s/m. Eupho'rbien-Art

alipaume ⚘ (ä-lī-pō'm) s/m. = alipot.

alipède (ä-lī-pæ'd) [lt. ālĭpes] I. a. mit geflügelten Füßen, bsd. Beiname des Gottes Merku'r. II. s/m. zo. Flatterfüßler.

alipot ‖ ⚘ (ä-lī-po') [lt. alўpon] s/m. Kugelblume f, rankendes Maßlieb.

alipte ✎ (ä-lī'pt) [grch.] s/m. h.a. 1. Einsalber. 2. Stallknecht, Pferdewärter.

alipter‿ ✎ (ä-lī-pte') [grch.] ①a. v/a. h.a. mit Oel einreiben, parfümiren.

aliptérion ‖ ✎ (ä-lī-ptĕ-rįǫ' ⑯) [grch.] s/m. h.a. Saal, wo man sich salbte (zum Turnen, nach dem Bade ꝛc.).

aliptique ✎ (~pti'k) [grch.] s/f. h.a. Salbekunst.

aliquante ☞ (ä-lī-kǭ't; Poit.: ~kūǭ't) [lt. ălĭquantus] a. math. ungleichtheilend: (partie) ~ (auch s/f.) in einer größeren nicht aufgehend(e Zahl).

aliquote (~kö't) [lt. ălĭquŏtus] a. 1. math. gleichtheilend: partie ~ (auch s/f., Ga.: m) in einer größeren aufgehende Zahl. 2. ♪ s/f. Aliquo't-Ton m, Nebenklang m.

alise (ä-lī'ſ) [dtsch.] I. s/f. ⚘ Elsbeere. II. A~ (en Auxois) npr. f. (auch Sainte-Reine, nach der glchn. Heiligen) Alĕsĭa (Caesar, *Bellum Galticum* VII. 68), gal. Stadt, jetzt Dorf in Burgund mit Heilquellen (Ampère, *Étude sur A~*).

alisier ‖ ⚘ (ä-lī-ſie') s/m. Elsbeerbaum: ~ commun Mehlbeerbaum (v. al(l)ouchier, amélanchier).

alism(ac)é (ä-lī-ßm(ä-ß)e'), ~oïde (~ßmö-ī'd) ⚘ I. a. froschlöffelähnlich. II. ~acées s/f. pl. froschlöffelartige Pflanzen.

alisme ⚘ (ä-lī'ßm) [lt. alisma] s/m. Froschlöffel; ~ à grappe unächte Nießwurz f; ~ marin Meerwegerich.

Alison‖ (ă-lĭ-sg′) *n.d.b. f.* Lisette, Elschen.
alitable *✎ (ă-lĭ-ta′bl) *a.* der das Bett hüten muß.
aliter‿ (ă-lĭ-te′) [lit] ①a. I. *v/a.* 1. bettlägerig machen, an das Bett fesseln: ‿é, ‿ée bettlägerig. 2. (Heringe) einsalzen, lagenweise über ea. legen. II. s′‿ 1. sich legen; das Bett hüten. 2. lagenweise über ea. liegen. **Syn.** l'on se *met au lit* pour se coucher; on s'*alite* parce qu'on est malade.
alites ⚥ (ă-lĭ-tæ′ß) [lt.] *s/m. pl.* h.a. Vögel, aus deren Flug man weissagte.
alitronc‖ ⚥ (‿trg′) [lt. āla, truncus] *s/m.* Flügelstück *n* (Stelle am Rumpf der Insekten, wo die Flügel angeheftet sind). [dienst.
aliturgique (ă-lĭ-tür-Gi′k) *a.* ohne Kirchen-
alivrer‖ ⊛ (ă-lĭ-wre′) [livre] ①a. *v/a.* pfundweise theilen, abwiegen.
Alix‿ (M-Cz.: ă-lĭ′kß, in der Bindung ă-ligſ‿; Moncrif auch ă-lĭ′) *n.d.b. f.* Alice.
alizari (ă-lĭ-ſă-ri′) [span.] *s/m.* getrocknete Krappwurzel.
alizarine ⚥ (ă-lĭ-ſă-ri′n) *s/f.* chm. Alizari′n *n*, Farbestoff der Krappwurzel.
alizarique ⚥ (‿ri′k) *a.* chm. Alizari′n-...: acide ‿ Alizarinsäure *f.*
aliz... (ă-lĭ-ſ...) & siehe alis... &. [satwind.
alizé, auch ‿**sé** (ă-lĭ-ſe′) *a.u.s/m.*(vent) ‿ Pas-
alizéen‖, ‿**ne** (ă-lĭ-ſĕ-ĝ′, ‿æ′n) *a.* contrées ‿nes Gegenden, wo Passa′twinde herrschen.
alkahest ⚥ (ăl-kă-æ′ßt) *s/m.* = alcahest.
alkali (ăl-kă-li′) *s/m.* = alcali.
alkékenge ⚘ (ăl-kĕ-kg′G) *s/m.*, ‿**gère** (‿kg-Gä′r) [ar.] *s/f.* Judenkirsche (v. coqueret).
alkermès ⚥ (ăl-kăr-mæ′ß) [ar.] *a. u. s/m.* Kermesbeer-saft, -latwerge *f.*
alla breve ♩ (ăl-lă-bre-we′) [it.] *adv.* id. im Zwei-Zweiteltakt.
allagite (ăl-lă-Gi′t) *s/f.* min. Allagi′t *m.*
Allah‖ (ăl-lă′, P ă-lă′) *s/m.* A′llah, Name für Gott bei den Muhamedanern.
allaise (ă-læ′ſ) *s/f.* 1. ⚙ Ausfüllbrett *n* = alaise I. 2. Querbank (von Sand im Flusse).
allaitant, ‿**e** (M-Cz.: ă-le-tĝ⑨a, ‿ĝ′t; L.: (‿læ‿) *a.* säugend, stillend.
allaite (ă-læ′t)[lait] *s/f.* ch. Zitze der Wölfin.
allaitement‿ (ă-læ-tmg′) [allaiter] *s/m.* Säugen *n*, Stillen *n.*
allaiter‿ (M-Cz.: ă-le-te′; L.: ‿læ‿) [lait] ①b. I. *v/a.* säugen, stillen (auch *fig.*). II. s′‿ die Brust nehmen.
allamande ⚘ (ă-lă-mg′d) *s/f.* id. Arzneipflanze aus Guyana.
alla militare ♩ (ăl-lă-mĭ-lĭ-ta-re′) [it.] *adv.* im kriegerischen Charakter.
Allauches‖ (ă-lg′ſch) *npr. m.* fr. St. (Cantal).
allan ...(ă-lg-...) & v. alan ... &.
allanite ⚥ (ă-lă-ni′t) *s/f.* min. Allani′t *m.*
allant‖, ‿**e** (ă-lg′, ‿ĝ′t) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gern umherlaufend. 2. F bien ‿ munter. II. ‿ *s/m.* der Gehende, fast nur gbr. in: les‿‿s‿ et (les) venants (auch tout ‿ et venant) Jedermann, die Vorbeikommenden. III. ⚥ ‿**e** [grch.] *s/f.* zo. Säge-, Blatt-, Schlupf-wespe, Sägefliege.
allantoate ⚥ (ă-lg-tŏă′t) [grch.] *s/m.* chm. allanto′ïsaures Salz.
allantoïde ⚥ (ă-lg-tŏ-ĭ′d) [grch.] *s/f.* an. Wursthäutchen *n*, Harnwulst.
allantoïdien‖, ‿**ne** ⚥ (‿ĭ-dĭĝ′, ‿ĭæ′n) *a.* an. im Wursthäutchen befindlich.
allantoïne (ă-lg-tŏ-ĭ′n) *s/f.* chm. Allantoi′n *n.* [Allanto′ïs-Säure *f.*
allantoïque ⚥ (‿tŏ-ĭ′k) *a.* chm.: acide ‿
allantophore ⚥ (‿fŏ′r) [grch.] *a.* an. mit wurstartigen Anhängen versehen.
alla ottava ♩ (ăl-la-ŏ-ta-wa′) [it.] *adv.* eine Oktave höher.
alla Palestrina ♩ (ăl-la-pă-læ-ßtri-na′) [it.] *adv.* im edlen Kirchenstyl.
alla polacca ♩ (ăl-la-pŏ-lă-ka′) [it.] *adv.* = à la polonaise. [= élargir.
allarger‿ (ă-lăr-Ge′) [large] ①a. *v/a.*
allarguer ✎ (ă-lăr-ge′) = alarguer.
allasie ⚘ (ăl-lă-ſi′) *s/f.* Alla′sia, Baum von Mozambique.
alla turca ♩ (ăl-la-tür-ka′) [it.] *adv.* im türkischen Style. [pernd, synkopi′rt.
alla zoppa ♩ (ăl-la-ſŏ-pa′) [it.] *adv.* stol-
alle P (ăl) = elle (Sd).
allebote P (ăl-bŏ′t) *s/f.* nachgelesene, von Winzern übersehene kleine Trauben.
alleboter‖ P (ăl-bŏ-te′) ①a. *v/a.* = grappiller.
alleboteur P (‿tŏ′r) *s/m.* = grappilleur.
alléchant, ‿**e** † (ă-lĕ-schg′⑨a, ‿ĝ′t, *st.s.* ăl-lĕ‿) *a.* verlockend, ködernd; *fig.* verführerisch.
allèchement‿†, *rét.* (ă-læ-schmg′) [allécher] *s/m.* Verlockung *f*, Lockung *f*, Lockspeise *f.*
allécher‿ †, *rét.* (ă-lĕ-sche′) [lt. allĭcĕre] ①g. I. *v/a.* 1. anlocken, ködern: ‿ les pigeons die Tauben beizen. 2. bsd. *fig.* verführen, locken. II. s′‿ verführt w.; se laisser ‿ sich verführen lassen.
allée (ă-le′) [aller] *s/f.* 1. Gang *m*, Luftgang *m*; F l'‿ et le retour (le venir) Gehen *n* und Kommen *n*, Hin- u. Rückweg *m*, Hin- u. Rückfahrt *f*, † Ohrfeige auf beide Backen; bsd. ‿s *pl.* Gänge *m/pl.*, *fig.* Schritte *m/pl.*; F ‿s et venues Hin- und Her-laufen *n*, Ab- und Zu-gehen *n.* 2. † Weg *m*, breiter Weg: ‿ de chasse Wildbahn, Schneise; ‿ couverte bedeckter Laubengang; ‿ découverte offene Allee; ‿ de face Vorder-Allee; ‿ perspective sich scheinbar verengender Weg; ‿ retirée Seiten-Allee; ‿ de tilleuls Linden-Allee; planté en ‿s reihenweise gepflanzt. 3. kleiner Flur hinter der Hausthüre; langer, dunkler, zur Treppe führender Flur in alten Häusern.
allégateur † (ă-lĕ-ga-tŏ′r) *s/m.* Einer der sich auf J. beruft, der J. citirt, vorschützt.
allégation‖ (‿gă-ßĝ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anführung, † Citation einer Stelle aus einem Buche zc.. 2. *fig.* Vorschützen *n*, Vorgeben *n*; Angabe, Aussage. 3. † angeführte Stelle.
allége (A.: ă-lĕ′G od. L.: ă-læ′G) [alléger] *s/f.* 1. arch. Fenstervorsprung *m.* 2. arch. Stützmauer, Tragstein *m.* 3. ⚓ Lichterschiff *n.* 4. ⚙ Eisenbahn-Tender *m.* 5. Postbüreau *n* im Eisenbahnzuge.
allégeable ✎ (ă-lĕ-Ga′bl) *a.* was sich erleichtern, lindern läßt.
allégeance (ă-lĕ-Gĝ′ß) [alléger] I. *s/f.* † Erleichterung, bsd. *fig.* avoir quelque ‿ et. Erleichterung haben (M.E. II. 4). II. [lt. allĭgāre] serment d'‿ Huldigungs-Eid *m*, bsd. der englischen Unterthanen (oath of allegiance 1606). **Syn.** v. allégement.
allégement‿ (ă-le-Gmg′, L.: ă-læ‿) *s/m.* 1. Erleichterung *f*, Verminderung *f*; *fig.* Linderung *f.* 2. ⚓ Lichten *n*, Löschen *n.* **Syn.** l'*allégeance* est l'action d'alléger; l'*allégement*, le résultat de cette action.
alléger‿ (ă-lĕ-Ge′) [lt. allĕvāre] ①h. I. *v/a.* 1. ‿ les impôts die Steuerlast erleichtern; entlasten. 2. *fig.* lindern, Erleichterung verschaffen, Luft machen. 3. ein Pferd zum Leichtgehen abrichten. 4. ⚓ ‿ un vaisseau ein Schiff löschen, lichten; ‿ un câble ein Ankertau lichten, aufbojen. II. s′‿ sich erleichtern, leichter werden, sich vermindern. **Syn.** *alléger* veut dire rendre un fardeau plus léger; *soulager*, retremper les forces de celui qui supporte le fardeau.
allégérir ✎ (ă-lĕ-Gĕ-ri′r) [léger] ②a. *v/a.* = alléger I. 3, allégir 2.
allég(h)anien‖, ‿**ne** (Ls.: ăl-lĕ-gă-niĝ′, ‿ĭæ′n) I. *a.* von dem Allegha′ny-Gebirge stammend. II. *s.* A‿ *m*, A‿e *f* Bewohner(in) der Allegha′nys.
Allég(h)any (Ls.: ăl-lĕ-gă-ni′) *npr. m.*, auch ‿**anes** (‿ga′n⑧b) *pl.* les monts ‿ das Allegha′ny-Gebirge.
allégir ✎ (ă-lĕ-Gi′r) [léger] ②a. *v/a.* 1. ⚙ schmaler machen, verkleinern: ‿ avec le rabot dünner hobeln. 2. = alléger 3. **Syn.** *allégir* c'est diminuer dans tous les sens le volume d'un corps; *amenuiser*, diminuer sur une seule face, rendre moins épais; *aiguiser*, diminuer par les extrémités, rendre plus pointu ou plus tranchant.
allégorie (L., Ls., M-Cz.: ăl-lĕ-gŏ-ri′) [grch.] *s/f.* 1. sinnbildlicher Ausdruck, verblümte Rede. 2. Gleichniß *n.* 3. Sinnbild *n.* 4. † ‿ à, sur Anspielung auf...
allégorique ☐ (L., Ls., M-Cz.: ăl-lĕ-gŏ-ri′k) *a.* sinnbildlich, verblümt, uneigentlich, allegorisch: langage ‿ Bildersprache *f.*
allégoriser‿ (Ls. &: ăl-lĕ-gŏ-ri-ſe′) ①a. *v/a.* verblümt erklären, bildlich auslegen; (auch *abs.*) sich allegorischer Darstellung bedienen; *iro.* nach Allegori′en haschen.
allégoriseur ✎ (Ls. &: ăl-lĕ-gŏ-ri-ſŏ′r) *s/m.* der in Allem Anspielungen findet; Allegori′enjäger.
allégorisme *✎(Ls. &: ăl-lĕ-gŏ-ri′ßm) *s/m.* Kunst *f* der Allegorie′.
allégoriste (Ls. &: ăl-lĕ-gŏ-ri′ßt) *s/m.* Sinnbild-Ausleger.
allègre ☐ F (Ls. und Mz.: ăl-læ′gr, M-Cz.: F ă-læ′gr) [it. allegro, vom lt. ălăcer] *a.* munter, lustig (A. ♩ allégrement *adv.*).
allégresse (Ls. &: ăl-lĕ-græ′ß) *s/f.* lauter Jubel, rauschende Freude: cris, transports d'‿ Freudengeschrei *n*; les sept ‿s die sieben himmlischen Freuden der heiligen Jungfrau.
allégretto ♩ (Ls. &: ăl-le-græ-to′) [it.] I. *adv.* etwas lebhaft. II. *s/m.* Stück *n* in lebhaftem Tempo, etwas langsamer als allégro.
allégro ♩ (Ls. &: ăl-le-gro′) [it.] I. *adv.* lebhaft, munter. II. *s/m.* Alle′gro *n.*
alléguer‿ (ăl-lĕ-ge′, F ă-lĕ‿) [lt. allēgāre] ①g. *v/a.* 1. anführen, anziehen, citiren: ‿ qc. sich auf etwas berufen, beziehen; ‿ pour raison als Grund anführen. 2. vorbringen: ‿ pour excuse als Entschuldigung vorbringen; ‿ pour prétexte als Vorwand gebrauchen. **Syn.** on *allègue* des faits, des raisons pour se défendre; on *cite* des auteurs, des textes pour s'appuyer.
allélomachie ⚥ (ă-lĕ-lŏ-mă-schi′) [grch.] *s/f.* Widerspruch *m* zwischen zwei Dingen.
alléluchie ⚥ (ă-lĕ-lü-schi′) [grch.] *s/f.* Einklang *m* zwischen zwei Dingen.
alléluia (A. ohne ′; L.: ăl-lĕ-lü-ĭa′) [hebr.] (*pl.* ‿) *s/m.* 1. Lobgesang: lobet den Herrn! Halleluja! faire l'‿ de qc. et. in den Himmel heben; F ✎ d'un style d'‿ mit Ausdrücken höchster Freude. 2. ⚘ Sauerklee.
Allemagne (ăl-mă′nj) [lt. ălĕmannĭa] *npr. f.* Deutschland *n*: la basse ‿ Nieder-D.; la haute ‿ Ober-D.; la Grande ‿ Groß-D.; la Jeune ‿ Jung-D.; "*De l'*‿" Werk von Frau v. Staël über Deutschland.
allemand‖ *m*, ‿**e** *f* (ăl-mg′, ‿ĝ′d) I. *a.* deutsch. II. *s.* A‿ *m*, A‿e *f* Deutsche(r); *fig.* querelle d'A‿ (✝ für d'Allemans, fr. Familie, 13. sæ.) vom Zaun gebrochener Streit; franc ‿ Tölpel (Hauteroche); P ✎ peigne d'A‿, des A‿s die fünf Finger. III. a‿ *s/m.* das Deutsche, deutsche Sprache: le haut ‿ Hochdeutsch *n*; *fig.* c'est du haut ‿ pour lui das sind ihm böhmische Dörfer; le bas ‿ Platt-, Nieder-deutsch *n*; haut ‿ d'autrefois althochdeutsch. IV. a‿e *s/f.* Allema′nde, deutscher Tanz, Melodie dazu. **Syn.** *teutonique* se dit des temps anciens; *allemand*, des temps modernes; *germanique* se rapporte aux deux époques. *Tudesque* est souvent pris en mauvaise part.
allemanderie ⚙ (ăl-mg-d′ri′) *s/f.* Knopperhammer *m.*
allemanique (ăl-mă-ni′k) *a.* alemannisch.

aller‿ (L.: ă-le') [lt. aditāre, ambulāre, addĕre; vadĕre, īre] ①n. (*ant.* venir).

Übersicht: A. *v/n.* Bewegung 1—5; beginnen 6; et. vornehmen 7; Beschaffenheit 8; sich handeln um 9; (nicht) widerstreben 10 u. 11; Art und Weise zu handeln 12; hinstreben nach, sich erstrecken auf 13; passen, kleiden ꝛc. 14; dauern bis ꝛc. 15; Zukunft 16 und 17; sich befinden 18; Ziel, Fortschritt 19; Spiel 20; Anwachsen ꝛc. 21; Leibesöffnung 22; besondere grammatikalische Verbindungen 23; Technisches 24; Gallicismen ꝛc. 25. B. *v/pr.* mit en. sich wegbegeben 26; verdunsten ꝛc. 27; überlaufen ꝛc. 28; vergehen ꝛc. 29; sich abnutzen 30; bald 31; ausspielen 32; besondere grammatikalische Verbindungen 33; Gallicismen ꝛc. 34. C. *s/m.* 35; Syn. 36.

A. VERBE NEUTRE.

1. Bewegung von einem Orte zum andern und „gehen" überhaupt: ~ à q. sich an J. wenden, zu J-m (über)gehen; ~ à l'armée sich zur Armee begeben; ~ à bord an Bord eines Schiffes gehen; ~ à la campagne auf das Land gehen; ~ à la chasse auf die Jagd g.; ~ au combat, à la mort in den Kampf, in den Tod g.; ~ à la, en découverte (d'un pays) auf Entdeckung (e-s Landes), auf Rekognoscirung ausgehen; ~ aux eaux in das Bad gehen, reisen; ⚔ ~ au feu in's Feuer g.; ~ à fond untergehen; ~ à la rencontre de q. J-m entgegen gehen; ~ à grands pas, ~ bon train gut zu-gehen, -schreiten; ~ à pied zu Fuß gehen, wandern; ~ à tâtons tappend g.; ~ en troupe zusammen-gehen, -ziehen; j'y vais de ce pas ich gehe sogleich (stehenden Fußes) hin (vgl. 23 e), F on y va! gleich! augenblicklich! ich komme schon!; ~ après q. hinter J-m einhergehen; ~ au devant de q. J. entgegen gehen; les fleuves vont à la mer die Flüsse gehen in's Meer; ~ de Paris à Rome von Paris nach Rom reisen; ~ de France en Italie aus Frankreich nach Italien reisen; F ~ en l'autre monde sterben; *fig.* ~ aux nues in den Himmel erhoben, gepriesen werden, reüssiren; *fig.* ~ en paradis in den Himmel kommen; ~ en litière, ~ en palanquin sich in der Sänfte, im Pa'lankin tragen lassen; ~ sur soi denselben Weg wieder zurücklegen. 2. fahren ꝛc. (von Personen, Fahrzeugen ꝛc.): ~ en ballon in einem Luftballon in die Höhe steigen; ~ par la diligence mit der Schnellpost fahren; ~ en poste mit Extrapost fahren; ~ par terre et par eau zu Lande und zu Wasser reisen; ~ en traîneau im Schlitten fahren; ⚓: ~ en bateau im Schiffe fahren, segeln; ~ par le bateau à vapeur mit dem Dampfschiffe reisen; ~ à la bouline den Kurs bei dem Winde nehmen; ~ en course auf Kaperei fahren; ~ en (à la) dérive vom Kurs abgetrieben w.; ~ entre deux écoutes mit offenen Halien segeln; ~ à pleines (à toutes) voiles mit vollen Segeln fahren. 3. reiten: ~ à cheval reiten; ~ à bride abattue, à toutes jambes blitzschnell reiten; ~ au pas Schritt r.; ~ à poil ohne Sattel, auf bloßem Pferde r.; ~ au trot traben; ~ ventre à terre gestreckten Galop r., *fig.* ↘ sich nicht über s-n Stand erheben. 4. Hin- u. Herbewegung: tricoter en ~ant et en revenant hin- und zurück-stricken (vgl. 23 c); il ne fait qu'~ et venir er geht immer hin und her. 5. Bewegung auf der Stelle: le feu va das Feuer brennt noch; la fontaine va der Springbrunnen ist im Gange; la machine va die Maschine arbeitet; la montre va die Uhr geht; faire ~ le moulin die Mühle in Bewegung, in Betrieb setzen; le pouls va der Puls schlägt. 6. beginnen, vornehmen (vgl. 7): ~ au travail an die Arbeit g.; ~ en campagne ⚔ den Feldzug beginnen, zu Felde ziehen, ↘ das Land in Geschäften bereisen; ~ au plus pressé das Dringendste zuerst in Angriff nehmen. 7. et. vornehmen (vgl. 6): ~ aux opinions, aux voix Stimmen sammeln, zur Abstimmung schreiten; ~ au scrutin s-e Stimme abgeben; il faut ~ à la cause man muß auf die Sache zurückgehen; ~ droit au fait gerade auf die Sache losg.; ~ selon le vent sich nach dem Winde drehen; ~ au delà du terme mehr thun als nöthig; ~ avant sich weit in et. einlassen. 8. Zustand, Beschaffenheit: il ne peut plus ~ er kommt nicht mehr fort; ~ en déshabillé im Négligé (nachlässigen Haus-Anzuge) sein; ~ en habit noir im schwarzen Frack sein; ~ à la lessive waschecht sein; ~ en pente abhängig, abschüssig sein, liegen, sich abflachen; ~ (se terminer) en pointe spitz zugehen, in eine Spitze zulaufen; un escalier va en spirale eine Treppe windet sich, steigt spiralförmig. 9. sich handeln um ..., auf dem Spiele stehen: il y va de mon honneur meine Ehre steht auf dem Spiele; il n'y va pas de la tête! den Kopf wird's ja nicht gleich kosten!; quand il y irait de ma vie! wenn es mein Leben kosten sollte!; tout y va, paille et blé er setzt Alles daran, man hat nichts dabei gespart. 10. widerstreben: ~ contre la fortune gegen das Schicksal anstreben; ~ contre l'usage gegen den Gebrauch verstoßen. 11. nicht widerstreben: laissez-le ~! lassen Sie ihn laufen!; laisser ~ les choses die Dinge gehen lassen; laisser tout ~ fünf gerade sein lassen; se laisser ~ sich gehen lassen, den Muth verlieren, thun was ein Anderer will; se laisser ~ à qc. sich einer Sache hingeben, derselben nachhängen, sich von et. hinreißen lassen; se laisser ~ sur qc. auf etwas hinsinken. 12. Art und Weise zu handeln: ~ vite en besogne flink arbeiten, sich beeilen; comme vous y ~ez! wie Sie Sich dabei benehmen! wie Sie draufgehen!; y ~ doucement vorsichtig dabei zu Werke gehen; P il n'y va que d'une fesse er ist langsam, nur halb dabei; y ~ franchement, de bon (grand) cœur gerade heraus handeln, es redlich meinen; il n'y va pas de main morte er haut gut zu, er verfährt sehr streng, P seine Arbeit ist nicht von schlechten Eltern. 13. hinstreben nach ..., sich belaufen auf ..., reichen bis, in ꝛc.: ~ à Dieu sich zu Gott im Gebet erheben; vos vœux ne vont qu'au mariage Eure Wünsche sind nur auf's Heirathen gerichtet (M.E.M. 3. 6); le chemin va à ... der Weg führt nach ...; à combien votre compte va-t-il? wie hoch beläuft sich Ihre Rechnung?; la dépense ira plus loin die Ausgabe wird beträchtlicher sein; son manteau lui va jusqu'à la cheville sein Mantel reicht ihm bis zum Knöchel; ~ sur quatre ans in's vierte Jahr gehen. 14. kleiden, stehen, passen, gefallen: le rose va aux blondes Rosa kleidet, steht den Blondinen; ce pantalon me va dieses Beinkleid steht, sitzt mir gut; cet homme me va dieser Mann gefällt mir; ça me va so ist mir's recht; comme cela m'irait! das wäre et. für mich!; il est fait pour ~ à tout er eignet sich für jeden Beruf; ~ de pair avec ... gleich sein mit ...; le bleu et le jaune vont bien ensemble blau und gelb passen gut zusammen; la clef va à la serrure der Schlüssel paßt zum Schlosse; ce pantalon ne va pas avec le gilet dieses Beinkleid paßt nicht zur Weste. 15. dauern, bestehen, reichen bis ..., am Leben sein: il va encore mit ihm geht's noch; je n'irai pas jusqu'au premier avec mon argent ich kann mit m-m Gelde nicht bis zum Ersten auskommen; cette séance n'ira pas jusqu'à deux heures die Sitzung wird nicht bis zwei Uhr dauern. 16. entferntere Zukunft (vgl. 23 b): son imprudence va le perdre sein Leichtsinn wird ihn ruiniren; il va falloir mourir er wird sterben müssen; si j'~ais frapper wenn ich klopfen sollte. 17. nächste Zukunft (vgl. 23 b u. f): ~ faire qc. im Begriff, auf dem Sprunge, daran, dabei sein et. zu thun; le jour va finir der Tag naht seinem Ende; on ~ait partir man war auf dem Punkte abzureisen; on ~ait avoir à combattre man war daran kämpfen zu müssen (Sg.); c'est ce que j'~ais dire das wollte ich eben sagen. 18. sich befinden, gut od. schlecht: comment vont ses affaires? wie gehen s-e Geschäfte? wie steht's mit ihm?; comment ~ez-vous? comment va votre santé? comment vous (+ en) va? comment cela va-t-il? wie geht es mit Ihrer Gesundheit? wie geht es Ihnen?; comment va-t-il? wie geht es ihm?; ~ bien sich wohl befinden; ~ de bien en mieux sich von Tag zu Tag besser befinden; ~ de mal en pis sich von Tag zu Tag schlechter befinden. 19. Ziel, Übertreibung, Fortschritt od. Stillstand: ~ (jusqu')à qc. oder *inf.* so weit gehen daß ...; ~ loin es weit bringen, große Folgen haben; cela va trop loin das geht zu weit; ↘ cette affaire ne va à rien die Sache führt zu nichts; ~ bien dans les études es zu et. bringen (im Studium); les affaires vont, le commerce va die Geschäfte gehen, der Handel blüht; les arbres vont bien die Bäume gedeihen gut; l'ouvrage ne va pas die Arbeit schafft nicht, es giebt keine Arbeit, F es ist saure Gurkenzeit; le temps va toujours die Zeit steht nicht still. 20. Spiel (vgl. 23 d): va! es gilt! es bleibt dabei! ich halte was gesetzt wird; va banque! es gilt um die ganze Bank!; quelle bête va? was geht? welcher Satz steht?; rien ne va plus! kein Satz gilt mehr!; tout va! jeder Satz wird angenommen!; de combien ~ez-vous? wie hoch gehen Sie?; j'y vais de cinq francs ich betheilige mich mit fünf Franken; P ~ à pot in's Gewölbe steigen, kaufen (Domino). 21. anwachsen od. abnehmen: *fig.* l'intérêt va croissant das Interesse steigt fortwährend (vgl. 5 u. 23 c). 22. Leibesöffnung: F ~ à la selle, à ses affaires auf den Abtritt gehen; ~ quelque part, F ~ où le roi va à pied zu Stuhle g.; ~ par bas Öffnung, Stuhlgang haben; laisser tout ~ sous soi Alles unter sich gehen lassen, den Koth nicht halten können; faire ~ q. bei J-m auf den Stuhlgang wirken. 23. besondere grammatikalische Formen: a) mit adverbialem Akkusativ: ~ l'amble, le galop, le pas, le trot Paß, Galop, Schritt, Trab gehen; F ~ bon train, ~ son (petit bonhomme de) chemin (still) s-n Gang gehen, s-n Fortgang nehmen; ~ son droit chemin s-n geraden Weg gehen; ↘ ~ son grand chemin geradezu gehen; ~ son même pas, son train seinen Gang g. b) mit Infinitiv vgl. 16 u. 17): je vais ~ me jeter à ses pieds ich will mich ihm zu Füßen werfen; ~ chercher q. J. holen; ~ prendre, trouver q. J. abholen, aufsuchen; ~ rejoindre q. gehen um J. zu treffen, um wieder mit J-m zusammen zu kommen; ~ voir q. J. besuchen; ira voir qui voudra mag hingehen wer Lust hat; ~ se coucher, F s'~ coucher zu Bett gehen. c) mit participe présent (vgl. 4 u. 21): ~ (en) boitant hinken; ~ criant schreiend umherlaufen, fortwährend schreien; le fleuve va en serpentant der Fluß schlängelt sich. d) Imperativ als Interjektion, Aufmunterung ꝛc. (vgl. 20): n'~ez pas croire ...! glauben Sie nur

nicht …!; ~ons, mon ami! drauf! wohlan! höre auf! genug! gut! wahrhaftig!; ~ons donc! ich dächte gar! warum nicht gar! gehen Sie doch! so et. machen Sie mir nicht weis!; ~ons, ferme! immer munter, weiter!; ~ez, gai! los! munter! angefangen! es ist schon gut! lassen Sie das gut sein! weg mit Euch!; ~ez au diable! hol' Euch der Kuckuck! geh' zum Henker!; ~ez toujours! reden, lesen Sie nur weiter, fahren Sie immerhin fort!; ~ez toujours votre train! lassen Sie Sich nicht irre machen!; P vont-ils! die sind gut im Zuge! **e)** mit y (vgl. 9 ꝛc.). **f)** mit faire (vgl. 17). faire ~ qc. eine Sache in Gang bringen. **g)** mit laisser (vgl. 11 und 22): ⚓ laisser ~ une corde ein Tau loslassen. **24.** Technisches: *a)* Reitkunst: ~ de l'oreille bei jedem Schritte mit dem Kopfe nicken; ~ étroit sich dem Mittelpunkte der Reitbahn nähern, ~ large sich davon entfernen. **b)** Fechtkunst: ~ à l'épée zu viel Körperbewegungen machen; ~ à la parade sich in die Parade legen. **c)** Jagd: la bête va de bon temps wir sind dem Wilde auf frischer Fährte. **25.** Sprichwörtliche Redensarten, Gallicismen ꝛc.: *prv.* ✎ les premiers vont devant mit Fleiß kommt man am weitesten; tous chemins vont à Rome viele Wege führen nach Rom; tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle se casse der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; à force de mal ~ tout ira bien auf Regen folgt Sonnenschein; F ~ à la chasse avec un fusil de toile fechten (betteln) gehen; † ~ à Clichy in's Schuldgefängniß wandern; F ~ à Niort leugnen; P faire ~ q. J. in den April schicken, J-m derb zusetzen; c'est un las d'~ er rührt sich nicht gern; F ✎ ~ par haut vomiren (vgl. 22); F ~ voir défiler les dragons sich die Sonne in den Hals scheinen lassen (sich den Hunger verlaufen); ✎ P toujours va qui danse die Sache geht so so; P ~ à Bougival irgend et. Beliebiges schreiben: ~ de soupçon en soupçon immer neue Verdachtsgründe finden; F ~ par quatre chemins Ausflüchte suchen, nicht mit der Sprache herauswollen; *fig.* il ne lui va pas à la cheville du pied er reicht ihm nicht das Wasser; cela ne va pas à votre tête das geht nicht so wie Sie denken, läßt sich nicht nach Ihrem Kopfe ausführen; va pour une seconde tasse! meinethalben noch eine Tasse!; cela va par-dessus le marché das ist beim Kauf mit einbegriffen; cela va (M. † s'en va) sans dire, cela va de soi, tout seul es versteht sich von selbst, es ist ganz leicht; ✎ il n'en va pas de cette affaire comme … es verhält sich mit dieser Sache nicht wie …; il n'en va pas ainsi so geht es damit nicht.

B. VERBE PRONOMINAL.

s'en‿aller. 26. sich wegbegeben: il s'en va er geht fort; allez-vous-en! gehen Sie fort! **27.** auslaufen, verdunsten, verfliegen, abnehmen: le vin s'en est allé der Wein ist ausgelaufen. **28.** überkochen, überlaufen. **29.** vergehen, verblühen, sein Ansehn verlieren, aus der Mode kommen, sterben, schwach, ohnmächtig werden; rl. von hinnen gehen: la beauté s'en va Schönheit vergeht. **30.** sich abnutzen: votre habit s'en va Ihr Kleid hat bald ausgedient, wird schon alt, schlecht; F alt werden. **31.** die höchste Zeit, gleich, bald: † il s'en va temps que je parte jetzt wird's Zeit, daß ich fortkomme; † P il s'en va de sept heures es wird gleich sieben Uhr schlagen; † P il s'en va midi es wird bald Mittag sein, es geht stark auf Mittag; P la messe s'en va dite die Messe ist bald aus; † le jour s'en va paraître der Tag wird gleich anbrechen (M.E.F. 5. 1.), jetzt: le jour va paraître. **32.** ausspielen (Karten): s'en ~ d'une carte eine Karte ausspielen, wegwerfen. **33.** Besondere grammatikalische Formen: **a)** † mit participe passé, baldige Vollendung. **b)** mit participe présent, andauerndes Fortschreiten: le fleuve s'en allait grossissant der Fluß schwoll allmählich an. **c)** mit infinitif, Beweggrund ꝛc.: je m'en allais vous trouver ich ging fort, Sie zu suchen. **d)** id. mit faire: je m'en vais faire qc. ich beabsichtige et. zu thun; P ✎ s'(en) ~ faire faire sich zum Teufel scheren; faire en ~ q. J. fortgehen heißen; faire en ~ qc. et. wegbringen, ausmachen (z.B. Flecke ꝛc.). **34.** Gallicismen und sprichwörtliche Redensarten: F ne pas s'en ~ sur une jambe ein zweites Glas vor dem Weggehen trinken (auf einem Beine kann man nicht stehen); † s'en ~ grand'-erre zu große Ausgaben machen; elle s'en va bergère sie wird (geht, begiebt sich in eine Stellung als) Schäferin (Sd.); *prv. fig.* ce qui vient de la flûte, s'en va par le tambour wie gewonnen, so zerronnen.

C. SUBSTANTIF MASCULIN.

35. aller et retour Hin- u. Rückreise *f*; ✎ avoir l'~ pour le venir etwas umsonst thun; *prv.* au long ~ petit fardeau pèse mit der Zeit wird auch kleine Bürde schwer; F ✎ être encore à l'~ noch in der Blüthe der Jahre sein; le pis ~ Nothfall *m*, Aushülfe *f*, Nothnagel *m*; je serai votre pis ~ wenn Sie keinen bessern finden, haben Sie mich (bin ich da); au pis ~ im schlimmsten Fall, im Nothfall, wenn alle Stränge reißen. **36. Syn. I.** celui qui *est allé* a quitté un lieu pour se rendre ailleurs; celui qui *a été* a, de plus, quitté le lieu où il s'était rendu. **II.** on *va voir*, on *visite* de temps en temps; on *fréquente* régulièrement. **III.** (v. I. 14) *aller à* … désigne la chose principale à laquelle l'autre sert d'accessoire; *aller avec* … signifie que deux choses sont faites l'une pour l'autre.

al(l)ésage ⚙ (ă-lĕ-ſa'ǵ) *s/m.* Ausbohren *n*, Glattbohren *n*, Richten *n* der Münzränder.

al(l)éser ‖ ⚙ (ă-lĕ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* hämmern, rundschlagen, poliren; die Seele e-s Geschützes kaliʹbermäßig bohren; ~ les monnaies Münzplatten beschneiden, richten.

al(l)ésoir ⚙ (~ſŏa'r) *s/m.* Stück-, Geschütz-, Kaliber-bohrer, Bohrlade *f*, Büchsenbohrer, Reib-Ahle *f*; ~ rond Polir-Ahle *f*.

allésure ⚙ (ă-lĕ-ſü'r) *s/f.* = alésure.

alleu † (ă-lö') *s/m.* **1.** franc ~ Freigut, zinsfreies Gut; tenir en franc ~ als Freigut besitzen. **2.** franc ~ Freibrief.

alleur ✎ (ă-lö'r) *s/m.* Kobold (V.H.).

Allevard ‖ (ă-l'wa'r) *npr. m.* fr. Marktflecken (Isère). [(1–2 Centimes).

allevure (ă-l'wü'r) *s/f.* kleine schwd. Münze

Allia (ăl-lĭ-a') *npr. f.* Fluß in Italien (Schlacht 387 v. Chr.). [vereinigen läßt.

alliable ⚙ ✎ (ă-lĭ-a'bl) [allier] *a.* das sich

alliacé, ~e (ăl-lĭ-a-ße') [lt. allium] **I.** *a.* nach Knoblauch riechend, lauchartig. **II.** ⚘ ~es *s/f. pl.* lauchartige Liliengewächse, Spathaceʹen.

alliage ⚙ (M-Cz.: ă-lĭ-a'ǵ) [allier] *s/m.* chm. Mischung *f*, Metallversetzung *f*, Beschickung *f*, Legirung *f*, Misch-Metall *n*, *fig.* Beimischung *f*: ~ binaire Legiʹrung *f* aus zwei Theilen; ~ du prince Robert Prinz-Metall *n*; *fig.* Falsch *n*, Fehler: sans ~ ächt, lauter, unverfälscht; un cœur sans ~ ein Herz ohne Falsch; math. règle d'~ Beschickungs-, Vermischungs-Regel *f*, Mischungsrechnung *f*. **Syn.** v. amalgame.

alliager ‖ * ⚙ (ă-lĭ-a-ǵe') ①m. *v/a.* chm. beimischen, legiren.

alliaire (M-Cz.: ă-lĭ-ä'r) [lt. allĭāria] **I.** *a.* nach Knoblauch riechend; von Lauch lebend. **II. B.:** auch ~arie (ă-lĭ-a-rī') *s/f.* ⚘ Knoblauchskraut *n*.

alliance † (ă-lĭ-ą̃'ß) [allier] *s/f.* **1.** Ehe, Ehebündniß *n*: ✎ faire une belle ~ eine gute Partie machen. **2.** Verwandtschaft, Verschwägerung; *fig.* ~ spirituelle geistige Verwandtschaft. **3.** Bund *m*: contracter une ~ ein Bündniß schließen; rl. Ancienne ~ Alter Bund, Nouvelle ~ Neuer Bund ⑱; Belle-A~ Name der Meierei, bei der die Schlacht von Waterloo geschlagen wurde; quadruple ~ Quadrupel-Allianz; Sainte-A~ heilige A.; triple ~ Dreibund *m*; ~ des princes Fürstenbund *m*; ~ offensive et défensive Schutz- u. Trutz-bündniß *n*. **4.** *fig.* Verbindung, Vermischung: ✎ ~s de sel feste, dauernde, mit reiflicher Ueberlegung geschlossene Bündnisse; ~ de mots Verbindung von Worten, die sich eigentlich ausschließen (R.Br. 1. 2. 76). **5.** Trauring *m* aus zwei Reifen. **6.** Art Kartenspiel. **7.** ~s *pl.* P Handschellen. **Syn.** lorsque plusieurs États s'unissent par *confédération*, c'est afin de se soutenir mutuellement en cas de besoin. La *ligue* est faite autant dans un but offensif que dans un but défensif. La *coalition* se forme pour faire succomber un adversaire commun. L'*alliance* est basée sur l'amitié et la convenance. Confédération, ligue, coalition, alliance éveillent tous l'idée du terme plus général *union*.

allider ‖ * (ă-lĭ-de') ①a. **I.** *v/a.* stoßen, beschädigen. **II.** s'~ Schaden nehmen.

allié, ~e (L.: ă-lĭ-e', *st.s.* ăl~) **I.** *a.* **1.** chm. vermischt, legirt. **2.** verbündet, alliʹirt. **3.** durch Heirath verwandt, verschwägert. **II.** *s.* **1.** Verwandte(r). **2.** Verbündete(r), Bundes-genosse, -genossin.

alliement ‖ ⚙ (ă-lĭ-mą̃') [allier] *s/m.* Schleife *f* am Tau eines Krahns.

allier ‿ (L.: ă-lĭ-e', *st. s.* ăl~) [lier, lt. allĭgāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** vermischen, legiren, beschicken; argent ~é löthiges Silber; or ~é Karaʹtgold *n*. **2.** (durch Heirath) verbinden. **3.** vereinigen, verbünden: ~ des liquides (avec stärker als à qc.) Flüssigkeiten mischen; *fig.* verknüpfen, in Einklang bringen, vereinigen: ~ des idées Gedanken an ea. reihen; ~ des mots Worte an ea. fügen. **II.** s'~ **1.** sich vermischen. **2.** sich verbinden, verschwägern: s'~ à, avec une bonne famille in eine gute Familie hineinheirathen. **3.** sich verbünden, vereinigen. **4.** zu ea. passen.

allier ‖ (L.: ă-lĭe') *s/m.* **I.** ch. Steckgarn *n* (zum Fange von Wachteln oder Rebhühnern). **II.** A~ *npr. m.* linker Nebenfluß der Loire im gleichnamigen Departement.

alligator (ă-lĭ-ga-tŏ'r) [span. el lagaʹrto die Eidechse] *s/m.* Kaiʹman, amerikan. Krokodiʹl.

allingre (ă-lą̃'gr), auch ~gue (ă-lą̃'g) *s/f.* aus in den Fluß gerammten Pfählen bestehender Aufhalter des Treibholzes. [nische Pflanze.

allionie ⚘ (ă-lĭŏ-nī') *s/f.* Allioʹnie, amerika-

Allioth ‖ (ăl-lĭ-ŏ't) B., Lnd.; L.: ~a~ (~ä't) *s/m.* ast. Stern im großen Bären.

allitération ‖ (Ls., L. &: ăl-lĭ-tē-rā-ßĭǫ̃'⑯, F ă~) [lt.] *s/f.* Buchstabengleichklang *m*; Stabreim *m*; Gleichheit der Anfangs-Buchstaben, -Sylben, der Anlaute (in deutscher Poesie); système d'~ Alliteratioʹns-System *n*. [Steuerquote *f*.

allivrement † (ă-lĭ-wrĕ-mą̃') [allivrer] *s/m.*

allivrer ‖ † (ă-lĭ-wre') ①a. *v/a.* Grundsteuer *f* einschätzen.

Allobroge (L., Ls. &: ăl-lŏ-brŏ'ǵ) [lt. Allŏbrŏges] *npr. m.* **1.** ~s Alloʹbroger, kelt. Volk in S-F. **2.** ~ Savoyard. **3.** *n/ap. m.* a~ *fig.* ✎ Lümmel, Grobian (v. rustre).

allobrogique (ăl-lŏ-brŏ-ǵi'k) *a.* **1.** alloʹbroʹgisch. **2.** A~ *s/m.* Allobroʹgikus, Beiname des Quintus Fabius Maʹximus.

allocation ‖ (L., Ls.: ăl-lŏ-kā-ßĭǫ̃' ⑯ F ă-lŏ~) [lt. allŏcātĭo] *s/f.* Geldbewil-

ligung, Gehaltszulage; Zugeständniß *n*, Gutheißung eines in eine bereits übergebene Rechnung später eingeschalteten Postens; (Kassen-) Anweisung; Reihenfolge der Gläubiger bei einem Konkurse; ⚔ ~s des troupes en argent, en nature die den Truppen zugestandenen Kompetenzen am Solde, in Natura.

allochroé, ~e ☐ (äl-lö-krö-e') [grch.] *a.* 1. verschiedenartig, anders gefärbt. 2. die Farbe wechselnd, schillernd.

allochroïsme ☐ (äl-lö-krö-i'ßm) [grch.] *s/m.* Farbenwechsel, Verschiedenfarbigkeit *f*, Schillern *n*. [chroï't *m*.

allochroïte ☐ (äl-lö-krö-i't) *s/f.* min. Allo-

allochromasie ☐ (~mä-ſi') [grch.] *s/f.* Farbenvertauschung (Fehler des Auges, das die Farben anders sieht, als sie sind).

allocution ‖ (L., Ls.: äl-lö-kü-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ansprache e-s römischen Feldherrn an seine Legionen. 2. Anrede eines Vorgesetzten an seine Untergebenen; bsd. des Papstes an die Kardinäle; faire une ~ eine Ansprache, Anrede halten. 3. † Ankündigungsschreiben *n* des Königs. 4. Medaille, auf welcher der zu seinen Soldaten redende Feldherr dargestellt ist.

allodi*al* *m*, ~*ale f* † (L., Ls.: äl-lö-dĭ-a'l) [lt.] I. *a.* (*pl.* ~aux) lehnzinsfrei, eigenerblich: bien ~ Freilehen *n*, Freigut *n* (v. alode). II. *s/m.* 1. = bien ~. 2. Besitzer e-s bürgerlichen Gutes, Bürgerlicher.

allodialité † (L., Ls.: äl-lö-dĭ-a-li-te') *s/f.* Lehnzinsfreiheit, Eigen-Erblichkeit.

allodrome ☐ (äl-lö-drö'm) [grch.] *a.* springend, mit einem Sprunge auf seine Beute stürzend.

allogne ⚓ (äl-lö'nj) (Lnd.) *s/m.* Pontontau *n*; Fährseil *n* (= alogne).

allogone ☐ (äl-lö-go'n) [grch.] *a.* nach mehreren Grundformen krystallisirt.

alloïte ☐ (ä-lö-i't) *s/f.* min. vulkanischer Tuffstein. [Veränderung.

allomorphie ☐ (ä-lö-mör-fi') [grch.] *s/f.*

al(l)onge ⌈ (ä-lọ'G) [lt. longus] *s/f.* 1. Ansatz(stück *n*) *m*, Verlängerungsstück *n* (jetzt meist rallonge): mettre une ~ à qc. ein Stück an et. ansetzen; ✠ bei Wechseln: Anhangszettel *m* für Indossamente. 2. lange Leine, woran man Pferde traben läßt. 3. Fleischhaken *m*. 4. Einsatzröhre. 5. ⚓ Vorstoß *m* eines Schiffes, Auflanger *m*: ~ de remplissage Hanger *m*: ~ d'écubiers Bughölzer *n. pl.*, Bugstücke *n. pl.* 6. ⚙ Ansteckbohrer *m*; Streckstange (beim Minirer). 7. falscher Zopf. [längern läßt.

al(l)ongeable ↘ (ä-lọ-Ga'bl) *a.* das sich ver-

al(l)ongement‿ (ä-lọ-G'mạ') [allonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*, Anstückung *f*, Vorstoßung *f*: ⚙ ~s d'une barre de fer Strecken *n* e-r Eisenstange. 2. ↘ *fig.* Verzögerung *f*: aimer les ~s, chercher des ~s auf die lange Bank schieben, hinauszuschieben suchen.

al(l)ongeoir (~Gŏă'r) *s/m.* = allonge 1.

al(l)onger‿ (ä-lọ-Ge') [lt. longus] ①m. I. *v/a.* länger machen (*ant.* abréger, accourcir). 1. ausziehen: ~ une table einen Tisch verlängern, ausziehen; ⚔ ~ la ligne die Schlachtlinie verlängern; *fig.* ausdehnen: ~ le cou den Hals recken, auf der Faust liegen (vom Reitpferde); ~ le pas große Schritte machen, rüstig zuschreiten, frei weg marschiren; ↘ ~ le parchemin weitläufig sein, schreiben (des Gewinnes wegen), sich zu sehr ausdehnen; ~ une botte den Arm ausstrecken, um nach J-m zu stoßen; ⌈ ~ une estocade einen Stoß geben, beibringen, nach J-m schlagen, ⚔ ausfallen; ~ un procès einen Prozeß in die Länge ziehen; ~ la bière das Bier verdünnen; cela lui a ~é le visage der hat dabei ein schön langes Gesicht gemacht; P bezahlen. 2. nachlassen, länger schnallen: ~ la courroie den Riemen nachlassen, *fig.* ⌈ sich nach der Decke strecken, sparsam sein, sein Schäfchen scheren. 3. ⚙ ansetzen, vorstoßen: ~ une barre de fer eine Eisenstange strecken. 4. ⚓ entlang segeln, an die Seite legen (besser: longer). 5. ~é, ~ée langgezogen, verdünnt; math. länglich, flach; an. la moelle ~ée das verlängerte Mark. II. s'~ 1. länger werden, sich verlängern, sich lang machen, ausrecken (von Tauen): le cheval s'~e das Pferd streckt sich. 2. P ↘ sich prügeln, mit Schlägen traktiren, sich zudecken. 3. die Schwungfedern bekommen. **Syn.** *allonger*, c'est étendre la matière à l'un des bouts: *prolonger*, c'est reculer par des incidents le terme d'une chose; *proroger*, c'est maintenir la valeur au delà de la durée prescrite. On *allonge* une robe, un discours; on *prolonge* une avenue, un travail; on *proroge* une loi, une assemblée.

allongeresse ☐ (ä-lọ-G'ræ'ß) *s/f.* zo. Streck-Raupe, Hollunder-Raupe.

allonyme ☐ (äl-lö-ni'm) [grch.] *a.* fremdnamig, unter fremdem Namen veröffentlicht (v. pseudonyme).

allopathe ☐ (~pa't) [grch.] *s/m.* Allopa'th (Arzt, der dem Uebel entgegengesetzte Wirkung hervorbringende Mittel anwendet) = allopathiste (*ant.* homœopathe). [Allopathie.

allopathie ☐ (~pa-ti') [grch.] *s/f.* méd.

allopathique ☐ ☐ (~ti'k) *a.* allopa'thisch.

allopathiser ‖ ☐ (~ti-ſe') ①a. *v/a.* méd. allopa'thisch behandeln.

allopathiste ☐ (~ti'ßt) *s/m.* = allopathe.

allophane ☐ (äl-lö-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Allopha'n *n* (e. weißliches, a. grünliches Silika't).

allophile ⚘ (~fi'l) [grch.] *s/f.* Wechselblatt *n*.

alloptères ☐ (~ptă'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wechselflosser.

Allos (ä-lö'ß) *npr. m.* fr. St. (Basses-Alpes).

allotement‿ † (ä-lö-tmạ') *s/m.* drt. Vertheilung *f*.

allotir † (~ti'r) ②a. *v/a.* drt. vertheilen.

allotrie ☐ (äl-lö-tri') [grch.] *s/f.* zo. kleinste Wespenart.

allotriologie ☐ (äl-lö-trĭ-ö-lö-Gi') [grch.] *s/f. rh.* Einmischung fremdartiger Dinge in die Rede.

allotriophage ☐ (~fa'G) [grch.] *a.* méd. gierig auf ungenießbare Dinge.

allotriophagie ☐ (~fä-Gi') *s/f.* méd. krankhafte Gier auf ungenießbare Dinge.

allotropie (~trö-pi') [grch.] *s/f.* Fähigkeit einfacher Körper, in verschiedener Gestalt aufzutreten. [tig, zulässig, statthaft.

allouable * ↘ (ä-lü-a'bl) [allouer] *a.* gül-

al(l)ouche ⚘ (ä-lu'sch) *s/f.* = alise I., amélanche. [sier, amélanchier.

a(l)louchier ‖ ⚘ (ä-lu-schĭe') *s/m.* = ali-

allouchon ‖ ⚙ (ä-lu-schọ') *s/m.* = alluchon.

alloué † (ä-lü-e') *s/m.* 1. Stellvertreter des Seneschalls. 2. Bevollmächtigter; Verweser, Sachwalter. 3. Lehrbursche, der nach überstandener Lehrzeit bei seinem Meister fortarbeitet.

allouer‿ (ä-lü-e') [lt. ad-locāre] ①a. I. *v/a.* Geldsummen genehmigen, gelten lassen. ~ une somme à qc. e-e Summe für et. auswerfen, bewilligen. II. s'~ = être alloué.

allouv*ir* † (ä-lu-wi'r) [loup] ②a. s'~ *v/pr.* heißhungrig sein; ~i ausgehungert.

alloxane ☐ (äl-lö-kßa'n) *s/f.* chm. Allora'n *n*, aus Harnsäure mittels Salpetersäure hergestellter Körper. [an e-m Rade (=allouchon).

alluchon ‖ ⚙ (ä-lü-schọ') *s/m.* Kamm, Zahn

allud*er*‿ † (ä-lü-de') [lt. allūdĕre] ①a. *v/a.* auf etwas eine Anspielung machen (Diderot). [brennbarer Gegenstände.

allumage (ä-lü-ma'G) *s/m.* Anzünden *n*

allume (ä-lü'm) *s/m.* brennendes Holzscheit; Zünd-, Leucht-holz *n* (v. flambart).

allume-feux * (~fö'⑩b) *s/m.* Material *n* zum Feueranzünden (= allumettes landaises).

allumelle (ä-lü-mæ'l) *s/f.* 1. Kohlen-Meiler *m* im Brand. 2. ↘ = alumelle 1. 4.

allume-pipes (ä-lüm-pi'p⑧b) *s/m.* Fidibus.

allum*er*‿ (ä-lü-me') [lt. lūmen] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden; *poët.* von den Gestirnen (*ant.* éteindre): ~ le, du feu, le poêle Feuer anmachen; mèche ~ée brennende Lunte, mit brennender Lunte, zum Schießen bereit; ⚙ ~ la pompe die Pumpe anfangen lassen; P ~ un salon e-n Saal erleuchten; ⌈ ~ la lampe J-m einschenken, *fig.* J. zum Trinken nöthigen. 2. *fig.* entzünden, reizen, rege machen; *abs.* Enthusiasmus erregen (von Schauspielern): ~ les chalands durch marktschreierische Anzeigen herbeilocken; ~ la colère den Zorn entflammen; ~ la guerre Krieg anfachen; *fig.* ↘ P ~ un volcan dans le cœur im Herzen ein brennendes Feuer anfachen. 3. röthen: ~ le visage die Röthe in's Gesicht treiben: ~é lebhaft geröthet, P vom Wein erhitzt; bl. ~é andersfarbig. 4. P ↘ ~ q. J. (verliebt) ansehen; gewahr w. 5. ⌈ die Pferde anpeitschen. II. *v/n.* ⌈ aufpassen; leuchten (vom Monde). III. s'~ sich entzünden, Feuer fangen, in Brand gerathen; *fig.* entbrennen, ausbrechen; *prv.* il n'est bois si vert qui ne s'~e selbst dem Ruhigsten geht einmal die Geduld aus.

allumette (ä-lü-mæ't) *s/f.* Zündhölzchen *n*: ~ allemande, chimique Streich-Zündhölzchen *n*; ~-bougie Wachskerzchen *n*; ~ à friction Friktions-Z.; ~ oxygénée Tunk-Z.; ~ phosphorique Streichholz *n* ohne Schwefel; ~ soufrée Schwefelhölzchen *n*; ~s landaises = allume-feux; ⌈ für poudre: il n'a pas inventé les ~s chimiques er hat das Pulver nicht erfunden.

allumetti*er* ‖, ~*ère* (ä-lü-mæ-tĭe', ~ĭă'r) *s.* Zündholz-Verfertiger(in), -Verkäufer(in).

allumeu*r*, ~*se* (ä-lü-mö'r, ~ö'ſ) *s.* Anzünder(in); Claqueur; ~ de chalands Kunden-Anlocker(in); ~ de réverbères Laternen-Anstecker(in).

allumi (ä-lü-mi') *s/m.* = allume.

allumière ↘ (ä-lü-mĭă'r) *s/f.* 1. Zündholzfabrik. 2. Zündholzschachtel.

allure (ä-lü'r) [aller] *s/f.* I. 1. Gang *m*; ⚓ Lauf *m*, Segeln *n*; ~ simple einfache, ungenirte Haltung. 2. ch. Spur, Fährte, Richtung. 3. ⚙ ~ d'un filon Mächtigkeit e-s Ganges; bonne ~ guter Gang des Hochofens. 4. Weißgerber-Schurz *m* (nur bei Boi.). II. ~s *pl.* 1. Benehmen *n*, Anstrich *m*: changer d'~s s-n Wesen ändern, sich anders aufführen. 2. Art u. Weise; Schliche *m/pl.*: avoir des ~s geheime Gänge h.; j'ai reconnu ses ~s ich bin ihm auf die Sprünge gekommen. 3. † Liebes-Abenteuer *n*. 4. Gang *m*, Wendung: ~s d'une affaire Verlauf *m* einer Sache; ~s du style Ausdrucksweise. 5. Gangart (eines Pferdes, eines Schiffes). 6. Verfahren *n*. **Syn.** *allure* se rapporte à la façon dont se meuvent les animaux en marchant: *démarche* ne se dit que de la façon de marcher de l'homme; on prend les *allures* d'une personne en l'imitant; on fait des *démarches* pour obtenir quelque chose.

allusi*f*, ~*ve* (äl-lü-ſi'f, ~i'w) *a.* anspielend.

allusion ‖ (äl-lü-ſiọ'⑯, ⌈ ä~) [allūsĭo] *s/f.* Anspielung, Hindeutung (Redefigur): faire ~ à qc. auf et. anspielen.

alluvi*al*, ~*ale* (äl-lü-wĭ-a'l, ⌈ ä~) [lt. allūvĭes] *a.* (*m.pl.* ~aux) angeschwemmt (Land).

alluvien ‖, ~*ne* (äl-lü-wĭẹ', ~ĭæ'n) *a.* angeschwemmt (Land).

alluvion ‖ (äl-lü-wĭọ'⑯) [lt. allŭvĭo] *s/f.* 1. Anschwemmung, Anspülung: terrain d'~ aufgeschwemmtes Land. 2. Anschutt *m*. 3. droit d'~ Anflößungsrecht *n*. **Syn.** *alluvion*, formation successive; *atterrissement*, formation violente d'une terre nouvelle.

alluvionn*aire* 🕮 (L.: ăl-lŭ-wiŏ-nā'r), * Lejean: ~el (~næ'l) *a.* angeschwemmt.

allux ‖ (ă-lŭ') [lt. allus] *s/f.* zo. vorletztes Fußglied der Insekten.

Alluye (ă-lŭi') [lt. Avallocium] *npr. f.* fr. Flecken (Eure-et-Loir).

Alma (ăl-ma') I. *npr. m.* l'~ A'lma *f*, Fluß in der Krim. II. *n.d.b. f.* A'lma.

almacenage ✠ ⟍ (~ma-ßna'G) [span.] *s/m.* Lagergeld *n* (v. magasinage).

almadie (ăl-mă-dī') [port.] *s/f.* Rindenkahn *m* der Neger, langes Boot.

almageste (ăl-mă-Gæ'ßt) [ar.] *s/m.* Alma'gest, Sammlung astronomischer Beobachtungen von Ptolemä'us (2. sæ.).

almagr*a*, ~o, ~e ⊕ (ăl-mă-gra', ~gro', ~mā'gr) *s/m.* [prs.] span. Braunroth zum Färben, als Schminke; Polir-Erde *f*.

almanach ⊤ (L.: *sg.* u. *pl.*: ăl-mă-na'; Bindung im *st.s.*: ~nă'k‿ im *sg.*, ~nă'ſ‿ im *pl.*) [ar.] *s/m.* 1. Kalender: ~ (besser calendrier) grégorien gregoria'nischer K. (1584); ~ (besser calendrier) julien julia'nischer K. (46 v. Chr.); ~ perpétuel immerwährender, hundertjähriger K. 2. Name gewisser Bücher, die unter Anderem auch einen Kalender enthalten: ~ du commerce Handels-Adreßbuch *n*; ~ Bottin Pariser Handels-Adreßbuch (zur Zeit so nach dem Herausgeber benannt); ~ de Gotha go'thaischer Staats-Kalender; ~ impérial, royal & Staats-K.; ~ nautique Schiffs-K. 3. *fig.* faire, composer des ~s das Wetter prophezeien, Grillen fangen; auteur d'~s Kalendermacher; faiseur d'~s Grillenfänger; F ⟍ prenez de mes ~s folgen Sie meinem Rathe; F c'est un ~ de l'an passé das ist eine alte Geschichte; F son corps est un ~ sein Körper ist ein Wetterprophet; P ~ des vingt-cinq mille adresses leichtsinnige, abenteuerliche Frau. **Syn.** l'*almanach*, ouvrage publié annuellement, contient un *calendrier*, tableau de l'ordre des jours et des fêtes.

alman*dine* 🕮 (ăl-mg-dī'n) *s/f.*, ~din ‖ (~dg') *s/m.* min. feinster Karfunkel, rother Spinell (v. alabandine).

***A*lmanzor** (ăl-mg-ßō'r) I. *npr. m.* Alma'nsor. II. ⟍ a~ *n/ap. m.* F Liebhaber, Beschützer.

***A*lmaviva** (ăl-ma-wi-wa') I. *npr. m.* Almavi'va. II. a~ *n/ap. m.* 1. ⟍ Lebemann. 2. Art Mantel.

almée (ăl-mē') [ar.] *s/f.* Stegreifdichterin, Tänzerin im Orient.

Alméide (ăl-mē-ī'd) *npr.* 1. *f.* Alme'ida, port. Stadt. 2. *m.* Alme'ida, Statthalter von Indien, 1505—1510.

al*mi*cantarat ‖ (ăl-mī-kg-tă-ra'), Pi.: ~mu~ (~mŭ~) [ar.] *s/m.* ast. Höhenzirkel.

Almohades (ăl-mŏ-ă'd⑧b) *npr. m/pl.* Almoha'den, ar. Dynastie in Afrika und Spanien (1146—1273).

Almoravides (ăl-mŏ-ră-wī'd⑧b) *npr.m/pl.* Almoravi'den, arabische Dynastie in Afrika (1070—1145). [ast. Gebrittschein *m*.

almugée (ăl-mŭ-Gē'), auch ~ie (~Gī') *s/f.*

alode † (ă-lo'd) *a.* u. *s/m.* Allo'dium *n*; Freigut *n*, Erbgut *n* (v. allodial).

aloès ⚘ (L.: ă-lŏ-æ'ß) [lt.] 1. *s/m.* A'loë-Saft: extrait aqueux d'~ wässeriger A.-Extrakt; résino-amer de l'~ bitteres Aloë-Harz; teinture d'~ A.-Tinktur *f*. 2. Aloë-Gattung: bois d'~ Adler-, Paradies-Holz *n*; ~ caballin Roß-A. *f*; ~ en épi ährenförmige A.; ~ hépatique, perfolié gemeine A.; ~ lucide durchsichtige rothe A.; ~ pitte Pi'tehanf. [Aloësaft.

aloétine 🕮 (ă-lŏ-ē-ti'n) *s/f.* gereinigter

aloétique 🕮 (~ti'k) *a.* u. *s/m.* A'loë enthaltend, Aloë-Präparat *n*.

alogandromélie 🕮 (ă-lŏ-gg-drŏ-mē-lī') [grch.] *s/f.* Mißgeburt mit menschlichen Gliedern an einem Thierkörper.

aloghermaphroditie 🕮 (ă-lŏ-gär-mă-frŏ-dī-ßī')[grch.] *s/f.* thierische Zwitterbildung.

alogie 🕮 (ă-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Unsinn *m*, Ungebührlichkeit, Unvernunft, Ungereimtheit. [leugner, ketzerische Sekte.

alogiens (ă-lŏ-Giĝ' ⑧b) *s/m. pl.* Lo'gos-

alogique 🕮 (~Gi'k) [grch.] *a.* unumstößlich.

alogne ⚓ † (ă-lŏ'nj), B., Poit.: *s/m.*, Lnd.: *s/f.* Fährseil *n* (= allogne).

alogotrophie 🕮 (ă-lŏ-gŏ-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. abnorme, regelwidrige Ernährung; Gliedermißwachs *m*.

aloi (ă-lŏă') [lt. allēgium, lex] *s/m.* Feingehalt der Münzen *x.*; *fig.* Beschaffenheit *f*; de bon ~ gediegen, von gutem Schrot und Korn; procédés de bon ~ ehrliches, rechtliches Verfahren; *prv.* entre rivaux tout est de bon ~ unter Nebenbuhlern ist Alles erlaubt; de bas ~ geringhaltig, *fig.* gemein, von niederer Herkunft; de mauvais ~ schlecht, übel angebracht.

aloïde (ă-lŏ-ī'd) *s/m.* 1. ⚘ Wasser-A'loë *f*, Wasserfeder *f*. 2. id. zweischalige Muschel-Art.

aloïne 🕮 (~i'n) *s/f.* chm. A'loë-Alkaloi'd *n*, Aloëbitter *n*. [II. ~es *s/f. pl.* Aloë-Arten.

aloïné, ~e ⚘ (ă-lŏ-ī-ne') I. *a.* aloëartig.

aloïque 🕮 (ă-lŏ-i'k) *a.* chm. acide ~ A'loëSäure *f*, A'loëbitter (künstlicher Gerbstoff).

alomancie ⟍ (ă-lŏ-mg-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Salz.

alomancien ‖, ~ne ⟍ (ă-lŏ-mg-ßiĝ, ~ßiæ'n) *s.* J. der die Wahrsagerei aus Salz treibt.

alonge (ă-lg'G) *s/f.* & v. allonge &.

alopécie 🕮 (ă-lŏ-pē-ßī') [grch.] *s/f.* 1. Fuchsräude. 2. path. Ausfallen *n* der Haare.

alopécure ⚘ (ă-lŏ-pē-kŭ'r) [grch.] *s/f.* Fuchsschwanz *m*. [artig.

alopécuroïde ⚘ (~kŭ-rŏ-ī'd) *a.* fuchsschwanz-

alors (B., L.: ă-lŏ'r ‖; Lnd., Fe. in der Bindung: ă-lŏ'rſ‿; M-Cz., Ne. stets: ă-lŏ'rß) [lt. ad illam hōram] I. *adv.* 1. Vergangenheit: damals, alsdann: manières d'~ damalige Sitten; ~ il me dit da, damals sagte er mir. 2. Zukunft: jusqu'~ bis dahin; F ~ comme ~ kommt Zeit, kommt Rath; oh ~! ach so! II. † ~que (Sc., V.; ⁺⁺ nach Vg.; jetzt nur *poët.*) = lorsque.

alose (ă-lŏ'ſ) [lt. alausa, alōsa] *s/f.* Al(o)se, Else (Fisch).

alosier ‖, ~ère (ă-lŏ-ſiē', ~ſiā'r) *s.* Alsennetz *n*.

Alost (ă-lŏ'ßt) *npr. m.* Stadt in Flandern.

alouate (ă-lŭ-a't) *s/m.* zo. Heul-, Brüll-Affe.

alouche ⚘ (ă-lu'sch) *s/f.* Frucht des Elsebeerbaumes.

alouchi ⚘ (ă-lu-schi') *s/m.* Zimmetgummi *n*, Harz *n* vom Winterrindenbaum.

alouchier ‖ ⚘ (ă-lu-schiē) *s/m.* Elsebeerbaum (v. alisier, amélanchier).

aloue P ⟍ (ă-lŭ') [lt. alauda] *s/f.* Lerche.

alouette (ă-lŭ-æ't) [*dim.* von aloue] *s/f.* 1. zo. Lerche: ~ des bois Wald-, Haide-L.; ~ des champs, ~ commune Feld-L.; ~ d'eau, ~ des marais Sumpf-L.; ~ farlouse Wiesen-L.; ~ huppée Hauben-L.; ~ lulu Baum- oder Wald-Pieper *m*; ~ de mer See-L.; ~ spipolette Stein-L.; ⚘ pied d'~ Rittersporn *m*. 2. *fig.* terres à ~s Sandwüste. 3. s'éveiller au chant de l'~ sehr früh aufwachen. 4. *prv.* les ~s rôties ne se trouvent pas sur les haies ohne Mühe kein Gewinn; il attend que les ~s lui tombent toutes rôties er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm in's Maul fliegen sollen; si le ciel tombait, il y aurait bien des ~s prises ja, wenn der Himmel einfiele, blieben alle Lerchen todt.

alouettine P (ă-lŭæ-ti'n) *s/f.* Wiesen-Lerche = alouette farlouse.

aloumère ⚘ (ă-lu-mā'r) *s/m.* wohlriechender Schwamm.

alourd*ir* (ă-lŭr-dī'r) [lourd] ②a. I. *v/a.* 1. schwerfällig machen. 2. betäuben. 3. † *fig.* († Régn. *Satire* II. 136: auch ~er‿ ①a) belästigen. II. s'~ schwerfällig, träge w.

alourdissement‿ (ă-lŭr-dī-ßmg') *s/m.* Trägesein *n*, Betäubung *f*.

aloxe (ă-lŏ'kß) *s/m.* Art Burgunderwein.

aloyage ⊕ (ă-lŏă-ſa'G, L.: ă-lŏ~) [aloyer] *s/m.* Legirung *f* der Münzen; Zinngießergut *n*; Metallmischung *f* (= alliage).

aloyau (ă-lŏă-iō', L.: ă-lŏ~) *s/m.* Rückenstück *n*, Lendenbraten (von einem Ochsen).

aloyer ‖ ⊕ (ă-lŏă-ie', L.: ă-lŏ~) [aloi] ①i. *v/a.* legiren (Münzen); mischen (Zinngießergut).

Aloyse (ă-lŏ-ī'ſ) *n.d.b. m.* Aloy'sius.

alpac*a* (ăl-pă-ka'), ~ga (~ga'), ~e (~pă'k), ~gue (~pă'g) *s/m.*; Cpl. ~gne (~pă'nj) *s/f.*, Ga. id. *s/m.* 1. zo. Pako *n*, Kameelziege *f* (L.: ~ca). 2. Stoff von Kameelziegenwolle, auch Alpa'ka (L.: ~ga); F Kleid *n* davon.

alpage (ăl-pa'G) [alpe] *s/m.* 1. Weiden *n* des Viehes auf der Alm; Recht *n* dazu. 2. (schwz.) Brachfeld *n*.

alpam ⚘ (M-Cz.: ăl-pă'm) *s/m.* malaba'rischer Flaschenbaum.

alp*argate* † (ăl-pär-ga't) [span.] *s/m.*, Boi., Lnd. ⁺⁺ ~gattes (ăl-pă-gă't) *pl.* Binsenschuh der spanischen Bergbewohner.

***a*lpe** (ălp) [lt.] *s/f.* 1. ⟍ Alpe, einzelner Berg; † die Alpen (Régn. *Épître* I. 30). 2. A~s (ălp⑧b) *pl.* die (Schweizer) Alpen; A~s centrales Central-A.; A~s occidentales West-A.; A~s orientales Ost-A.; A~s de Souabe schwäbische Alp. 3. Basses-A~s Nieder-A., Hautes-A~s Hoch-A., A~s-Maritimes See-A., Departements in S-F. 4. † *préc.* A~s de Paris Pont-Neuf *m*.

alpestre (ăl-pæ'ßtr) [lt.] *a.* den Alpen angehörig: plantes ~s Pflanzen, die auf niedrigeren Alpen wachsen; *fig.* alpenartig, den A. eigenthümlich; pays ~ Alpenland *n*.

alpha (ăl-fa') [grch.] *s/m.* 1. A'lpha *n*, erster Buchstabe des grch. Alphabets. 2. *fig.* Anfang: ~ et oméga das A und O, der Anfang und das Ende, Alles in Allem; rl. Symbol *n* der Ewigkeit Gottes.

alphabet (Dup.: ăl-fă-bæ't; Fe., Ls., Lnd.: ~bæ'⑨b) [grch.] *s/m.* 1. Alphabe't *n*: ~ majuscule, minuscule großes, kleines A. 2. A-b-c-Buch *n*. 3. *fig.* Anfangsgründe *pl.*: n'en être encore qu'à l'~ noch bei den Anfangsgründen sein; renvoyer à l'~ wieder in die Schule schicken. 4. † un volume de deux ~s Band von 50 Druckbogen.

alphabétaire (ăl-fă-bē-tā'r) *a.* alphabetarisch: ⟍ table ~ vergleichendes Verzeichniß von Alphabeten; un auteur ~ ein Schriftsteller, der seinen Gegenstand in alphabetischer Ordnung behandelt.

alphabétique □ 🕮 (~ti'k) *a.* alphabetisch: ordre ~ Anordnung *f* nach dem Alphabet; pâtés ~s Gebäck *n* in Buchstabenform; table ~ alphabetisches Inhaltsverzeichniß, Register *n*; F manger par ordre ~ die Speisekarte durchessen.

alphabétisme * (ăl-fă-bē-ti'ßm) *s/m.* System *n* der Alphabetzeichen (Renan).

alphabétiste * (ăl-fă-bē-ti'ßt) *s/m.* Erfinder eines Alphabets.

alphane*t* (ăl-fă-næ't) *s/m.*, auch ~sse (~næ'ß) u. ~tte (~næ't) *s/f.* zo. tune'sische Falken-Art (= alfanet).

***A*lphée** (ăl-fē') [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Alphe'us, Flußgott, ursprünglich Jäger, der sich aber aus Liebe zur Arethu'sa in einen Fluß verwandelte. 2. größter Fluß im Pelopo'nne's. II. a~ 1. ⚘ *s/f.* Malven-Art. 2. a~s 🕮 *s/m. pl.* zo. Zehnfüßler, Art Schalthier.

alphénic (ăl-fē-nī'k) *s/m.* weißer Gerstenzucker (= alfénic).

alphitédon ‖ 🕮 (ăl-fī-tē-dg') [grch.] *s/m.* chir. Sandbruch der Hirnschale.

alphitomancie 🕮 (ăl-fī-tŏ-mg-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Mehl.

alphitomancien ‖, ~ne 🕮 (ăl-fī-tŏ-mg-ßiĝ', ~ßiæ'n) I. *a.* aus Mehl wahrsagend. II. *s.* J. der aus Mehl wahrsagt.

Alphonse (ăl-fǭ'ß) I. *n.d.b.m.* (*abr.* A^se) Alfons. II. a~ *n/ap.* Liebhaber (v. Adolphe).

alphonsin ‖, ~e (ăl-fǫ-ßg̃', ~ī'n) I. *a.* alfonsi'nisch; ast. tables ~es alfonsinische Tafeln, Stern-Verzeichnisse, auf Befehl Alphons X. zusammengestellt. II. *s.* 1. a~ *m.* dreiarmiger Kugelauszieher bei Schußwunden, erfunden von Alphonse Ferri (16. Jh.). 2. a~e * *f* dreiprozentige Rente 1866. III. A~e *n.d.b. f.* Alphonsi'ne.

alphos (ăl-fŏ'ß), ~us (~fŭ'ß) [grch.] *s/m.* méd. Mehlfleck, weißer Aussatz (v. alfos).

alpicole (ăl-pĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* auf den Alpen wohnend.

alpigène (ăl-pĭ-Gæ'n) [lt.] *a.* auf den Alpen wachsend, von den Alpen gebürtig.

alpin ‖, ~e (ăl-pg̃', ~ī'n) [lt. alpīnus] I. *a.* auf den Alpen vorkommend: plantes ~es Pflanzen der hohen Alpenregionen; club ~ Alpenklub *m.* II. A~ *npr.m.* Botaniker, 17. Jh.

alpinie (ăl-pĭ-nī') [Alpin] *s/f.* Alpi'nia.

alpinié, ~e (ăl-pĭ-nie') *a.* alpi'nienartig.

alpiou (ăl-pĭū'), *Dictionn. de Trévoux*: ~on ‖ (~pg̃') [it.] *s/m.* Karten-Ohr *n*, Zeichen *n* an der Karte beim Basse'ttspiel, daß man nach gewonnenem Spiele seinen Satz verdoppelt; Betrüger im Spiel (v. paroli).

alpique (ăl-pī'k) [lt. alpĭcus] *a.* den Alpen angehörend. [=samen, =futter *n.*

alpiste (ăl-pī'ßt) *s/m.* Kanarien=gras *n*,

alque (ălk) *s/m.* zo. Papagei-Taucher (Vogel), Alk (v. pingouin).

alquifoux ‖ (ăl-kĭ-fū') *s/m.* min. Bleiglanz, Glasur-Erz *n*, Schönheitsmittel der ar. Frauen, aus Bleiglanz, zum Schwärzen der Wimpern und Augenbrauen.

alrunes (ăl-rŭ'n ⑧b) [dtsch.] *s/f. pl.* Alr(a)unen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen.

Alsace (ăl-ßă'ß) [lt. Alsatĭa] *npr.f.* E'lsaß *m.*

alsacien ‖, ~ne (ăl-ßă-ßĭg̃', ~ĭæ'n) I. *a.* elsässisch. II. *s.* A~ *m.* A~ne *f* Elsässer(in).

alsine (ăl-ßī'n) [grch.] *s/f.* Hühnerdarm *m*; ~ des alpes Sandkraut *n* (v. morgeline).

alsiné, ~e (ăl-ßĭ-ne') I. *a.* hühnerdarmartig. II. ~es *s/f. pl.* Hühnerdarm-Arten.

alsophile (~ßŏ-fī'l) [grch.] *s/f.* Farnkraut *n.*

alstroémère (ăl-ßtrŏ-ĕ-mă'r), ~érie (~mĕ-rī') *s/f.* Alstroeme'ria, Narzissen-Art.

Altaï (ăl-tă-ī') *npr. m.* Alta'i-Gebirge *n.*

altaïque (ăl-tă-ī'k) *a.* alta'isch.

altariste (ăl-ta-rī'ßt) *s/m.* Kano'nikus (im Vatika'n) für den Hochaltar. [dieses).

alte † (ält) *s/f.*, nach Vg. besser als halte (siehe

Altembourg ‖ (ăl-tg̃-bū'r) *npr. m.* Altenburg, Hauptstadt von Sachsen-Altenburg.

altenais, ~e (ăl-t'næ' ⑧a, ~ſ) *a.* = altonais.

altèque (ăl-tæ'k) *a.* prächtig.

altérabilité (ăl-tĕ-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* nachtheilige Veränderlichkeit.

altérable (ăl-tĕ-ra'bl) [altérer] *a.* nachtheiligen Veränderungen unterworfen, wandelbar, leicht zu verderben.

altérant (ăl-tĕ-rg̃' ⑨a u. b) *m*, ~e (~g̃'t) *f* I. *a.* 1. Durst erregend. 2. méd. die Mischung der Säfte ändernd, verborgen wirkend. II. ~ *s/m.* méd. verdorbene Säfte besserndes Mittel.

altérateur, ~trice * (ăl-tĕ-ra-tŏ'r, ~trī'ß) *a. u. s.* chm. was alterirt, verändert.

altératif, ~ve (~tī'f, ~ī'w) *a.* chm. verändernd.

altération ‖ (ăl-tĕ-rā-ßĭg̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung: ~ des aliments Veränderung der Speisen im Magen. 2. nachtheilige Veränderung: subir une ~ eine Veränderung erleiden, einen Stoß bekommen. 3. Stockung der Säfte; Zerrüttung, Störung; Verschlimmerung; Beschädigung einer Handschrift *ꝛc.*; Abnahme der Stimme; Verbleichen *n*; Verwittern *n* der Schriftzüge *ꝛc.*; *fig.* ~ de l'amitié Erkalten *n* der Freundschaft. 4. Bestürzung, Schreck *m*; Ärger *m*: *fig.* ~ de l'âme Gemüths-Erschütterung; ~ des esprits Aufregung der Gemüther. 5. Abänderung, Verschlechterung, leichte Fälschung: ~ des monnaies Verringerung der Münzen. 6. brennender Durst. Syn. v. altercation.

altercation ‖ (ăl-tăr-kā-ßĭg̃') [lt.] *s/f.*, † ~s (~ka') *s/m.* (Ma., Laft. XII. 8. 24., Régn.) Zank *m*, Streit *m*, Wortwechsel *m*, Hader *m.* Syn. l'*altercation* est un différend moins vif qu'une *querelle.*

alter ego (ăl-tăr-ĕ-go') [lt.] *s/m.* mit ausgedehnter Machtvollkommenheit ausgerüsteter Bevollmächtigter; Stellvertreter; c'est mon ~ das ist mein anderes Ich, Sie können Sich auf ihn verlassen, wie auf mich selbst.

altérer (ăl-tĕ-re') [lt. altĕrāre, Sche.: ădultĕrāre] ①g. I. *v/a.* 1. (auf nachtheilige Art) verändern, verderben, entstellen, welken machen (*ant.* rétablir): ~ la santé der Gesundheit schaden, die Gesundheit angreifen, zerrütten. 2. ~ un passage e-n Satz entstellen (Bücher); ~ l'écriture die Schrift unleserlich machen; ♪ ~ une note e-e Note durch Vorzeichnung ändern. 3. beeinträchtigen, verschlechtern: ~ le jugement das Urtheil, ~ la monnaie das Geld verschlechtern. 4. Gemüthsbewegung erregen, ängstigen, alteriren: ~ les esprits die Gemüther erbittern, in Gährung setzen; ~ le repos de q. J-s Ruhe stören, J. beunruhigen, ängstigen. 5. Durst erregen, die Kehle austrocknen: ~é, ~ée durstig: ~é de sang blutdürstig (meist *fig.*); *abus. fig.* ~ q. de q. (*style mystique*), ~ q. de qc. J. nach J-m, nach et. begierig machen. II. s'~ 1. schlechter werden, abfallen, ausarten, verderben: le vin s'~ère à l'air der Wein wird an der Luft schal. 2. *fig.* s'~ de qc. sich über et. betrüben, aufregen. 3. s'~ durstig w. Syn. v. changer. [Moderpilz-Art.

alternaire (ăl-tăr-nă'r) [lt. alternus] *s/m.*

alternance (ăl-tăr-ng̃'ß) [lt. alternāre] *s/f.* Abwechselung. [wechselnd.

alternant, ~e (ăl-tăr-ng̃' ⑨a, ~g̃'t) *a.* ab-

alternat (~na' ⑨b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Wechsel, Abwechselung *f*; Abwechselungsrecht *n.* 2. agr. Schlag-, Wechsel- *ꝛc.* -Wirthschaft *f.*

alternatif, ~ve (ăl-tăr-na-tī'f, ~ī'w) [lt.] I. *a.* abwechselnd, umgehend; *adv.* wechselsweise; commandement ~ wechselnder Oberbefehl; agr. culture ~ve Schlag-, Wechsel-wirthschaft *f*; proposition ~ve Doppel-, Wechsel-satz *m*, Doppelwahl *f.* II. ~ve *s/f.* Doppelwahl, mißliche Lage, Verlegenheit: laisser, donner à q. l'~ J-m die Wahl lassen; être dans l'~ im Zweifel sein, die Wahl haben; ~ de peines et de plaisirs Abwechselung von Freude u. Leid; ~ des cultures Wechsel *m* der Bebauung.

alternation ‖ * (ăl-tăr-nā-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* Abwechselung, Wechsel *m*, Permutatio'n (v. permutation).

altern(at)i-penné, ~e (ăl-tăr-n(a-t)ĭ-pæ-ne') [lt.] *a.* abwechselnd gefiedert.

alternative (~tī'w) *s/f.* v. alternatif II.

alterne (ăl-tă'rn) [lt. alternus] *a.* abwechselnd: angle ~ Wechselwinkel *m*; feuille ~ Wechselblatt *n*; raison ~ Wechselverhältniß *n.*

alterner (ăl-tăr-ne') [lt. alternāre] ①a. I. *v/n.* 1. ~ avec q. mit J-m abwechseln. 2. sich ablösen: les feuilles ~ent die Blätter stehen wechselsweise; ~é, ~ée wechselständig. 3. ea. regelmäßig abwechseln. II. *v/a.* 1. abwechselnd stellen, pflanzen. 2. agr. ~ un champ bei einem Felde in der Bebauungs-Art abwechseln. [blumig.

alterniflore (~nĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* wechsel-

alternifolié, ~e (ăl-tăr-nĭ-fŏ-lie') [lt.] *a.* wechselblätterig.

alternipède (ăl-tăr-nĭ-pæ'd) [lt.] *a.* mit Füßen von verschiedener Farbe.

alternité (~te') *s/f.* Wechselstellung.

alterquer † (ăl-tăr-ke') [lt. altercārī] ①a. *v/n.* streiten (J-J.).

Altesse (ăl-tæ'ß) [lt. altus] *s/f.* Hoheit, Titel eines Fürsten (v. Monseigneur): † votre A~ aimée Eure Hoheit Liebden; A~ impériale kaiserliche Hoheit; A~ royale königliche H. (Kgl. Prinzen, regierende Großherzöge); A~ sérénissime Durchlaucht; A~ sérénissime ducale Herzogliche H. (regierende Herzöge); *poét.* a~ maritime Neptu'n *m*; traiter q. d'a~ J. mit „Hoheit" anreden: *iro.* donner de l'~ à q. J. mit „Hoheit" anreden, dem dieser Titel nicht zukommt; jouer à l'a~ sich unter ea. mit „Hoheit" anreden.

althéa, B.: ~æa (ăl-tĕ-a'), Les. *Diable* 6: ~ée (~tĕ') [grch.] *s/f.* Eibisch *m* (v. guimauve).

althéine (ăl-tĕ-ī'n) *s/f.* Eibischwurzel.

Althen (ăl-tæ'n), auch ~ent ‖ (~tg̃') *npr. m.* Jean ~ Perser, der 1774 den Krappbau im Comta't Venaissin einführte (sein Denkmal in Avignon).

altier, ~ère ☐ (Fe., M-Cz., L.: ăl-tĭe' ‖, ~tĭă'r; Boil. *Art poétique* III. 133, Ol.: *m.* ~tĭă'r, doch Boil. *Lutrin* I. 7. wie L.) [lt. altus] *a.* (nach *s/m.*; oft, bsd. *poét.* in der Bedeutung hehr, erhaben vor dem *s/f.*) hochmüthig; stolz, auch im guten Sinne. un homme ~ hochmüthiger Mensch; sa tête ~ère sein stolzes Haupt. Syn. *haut* annonce la hauteur dans l'âme, *hautain* dans l'extérieur; *altier* est le superlatif de ces deux mots.

altiloque (ăl-tĭ-lŏ'k) [lt. altus, lŏquŏr] *a.* lautschreiend. [Höhenmesser.

altimètre (ăl-tĭ-mæ'tr) [lt. u. grch.] *s/m.*

altimétrie (ăl-tĭ-mĕ-trī') *s/f.* Höhenmeßkunde.

altimétrique (ăl-tĭ-mĕ-trī'k) *a.* auf die Höhenmessung bezüglich.

altin ‖ (ăl-tg̃') *s/m.* 1. türk. Goldmünze (2½ Thlr.). 2. russ. Kupfermünze (15 Pf.).

altirostre (ăl-tĭ-rŏ'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* hochschnäbelig. II. ~s *s/m. pl.* Hochschnäbler.

altise (ăl-tī'ſ) *s/f.* zo. Springer *m*, Erdfloh *m.*

altitonant † (ăl-tĭ-tŏ-ng̃' ⑨a) [lt. altĭtŏnans] *a.* donnernd (Marot).

altiton(n)ance (ăl-tĭ-tŏ-ng̃'ß) [lt.] *s/f.* co. Donnergott *m* (Ma., Sc.).

altitude (ăl-tĭ-tū'd) [lt. altĭtūdo] *s/f.* absolute Höhe über dem Meeresspiegel: ~ barométrique die durch den Barometer ermittelte Höhe; ~s die höchsten Gebirgsregionen *f/pl.* (Flammarion).

altivole (ăl-tĭ-wŏ'l) [lt.] *a.* hochkletternd (von Pflanzen). [(Haut-Rhin).

Altkirch (ält-kī'rk) *npr.m.* französische Stadt

alto ♪ (ăl-to') [it.] *s/m.* (*pl.* ~s) 1. Bratsche *f* (v. viole). 2. Altstimme *f* (v. haute-contre, contralto).

altonais, ~e (ăl-tŏ-næ' ⑧a, ~ſ) I. *a.* aus Altona. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Altonaer(in).

Altranstædt (ăl-trg̃-ßtæ't), V.: ~ad (~ßta'd) *npr. m.* Stadt in Sachsen; paix d'~ Friede von Altranstädt, 1709.

altruisme * (ăl-trŭ-ī'ßm) *s/m.* (Comte) Wohlwollen *n* (*ant.* égoïsme).

altruiste * (ăl-trŭ-ī'ßt) *a.* wohlwollend.

alucite (ă-lŭ-ßī't) [lt. lūcĕo] *s/f.* zo. Leuchtkäfer *m.*

aluco (ă-lŭ-ko') *s/m.* zo. Ohr-Eule *f.*

alude (ă-lū'd) [lt. ălūta] *s/f.* gefärbtes Schafleder zum Einbinden der Bücher (= alute).

aludel (ă-lŭ-dæ'l) *s/m.* chm. Sublimirgefäß *n*, Läuterungsgefäß *n.*

Aluin ‖ (ă-lŭg̃') *n.d.b. m.* A'lwin, A'lbin.

alnine P (ă-lŭī'n) *s/f.* Wermuth *m.*

alule (ă-lŭ'l) [lt. alŭla] *s/f.* kleiner Flügel, Stück *n* vom Flügel.

alumelle (ă-lŭ-mæ'l) [*cor.* von lamella] *s/f.* 1. † Schneide des Messers *ꝛc.*, Lanzenspitze. 2. ⚓ Eisenplatte am Steuer. 3. Polirklinge; Filzgeige der Kammmacher. 4. Zünder *m*, Zündstange der Kohlenbrenner; P se tuer de sa propre ~ sich durch Ausschweifungen zu Grunde richten. 5. Ga.: Chor-Rock *m* ohne Ärmel.

aluminaire ⊘ (ă-lŭ-mĭ-nä'r) [lt. alūmĭnium] L.: *a.*, Poit.: *s/f.* min. alau'nhaltig(es Gestein). [saures Salz.

aluminale ⊘ (‿nă'l) *s/m.* chm. thon-

aluminate ⊘ (‿na't) *s/m.* chm. chemische Verbindung mit Thonerde.

alumine ⊘ (ă-lŭ-mi'n) *s/f.* chm. reine Thonerde; sulfate d'‿ Alau'n *m.*

aluminé, ‿e ⊘ (‿mĭ-ne') *a.* chm. alaunerdehaltig. [Alau'n mischen.

aluminer ‖ (ă-lŭ-mĭ-ne') ①a. *v/a.* chm. mit

alumineux, ‿se (‿nö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* alaunartig, -haltig, nach Alaun schmeckend; schiste ‿ Alaunschiefer *m.*

aluminico-…⊘(‿nĭ-ko-…) [lt. alūmĭnĭcum] chm. in Zſſg. zur Bezeichnung von Doppelsalzen aus Alaunerde-Salz u. anderen.

aluminière (‿mĭ-niä'r) *s/f.* = alunier II.

aluminifère ⊘ (‿nĭ-fä'r) *a.* = alunifère.

aluminique ⊘ (ă-lŭ-mĭ-ni'k) *a.* = alunique.

aluminite ⊘ (‿ni't) *s/f.* = alunite.

aluminium ⊘ (ă-lŭ-mĭ-nĭ-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Alumi'nium *n*, Alaunerde-Metall *n.*

alumi*noïdes* ⊘(‿nŏ-ï'd),‿**nides**(‿nĭ'd⑧b) *s/m. pl.* alaunartige Mineralien.

aluminoxyde ⊘ (ă-lŭ-mĭ-nŏ-kßĭ'd) *s/m.* chm. Alumi'nium-Oxy'd *n.*

alumo-calcite ⊘ (ă-lŭ-mo-kăl-ßi't) *s/m.* chm. Alumokalci't, Sonnenschmalz *n.*

alun ‖ (ă-lą') [lt. alūmen] *s/m.* chm. Alau'n: ‿ calciné gebrannter A.; ‿ cubique Würfel-A.; ‿ marin salzsaure Alaunerde *f*; ‿ de plume Feder-A.; poudre d'‿ Alaunmehl *n*; ‿ de roche, de glace Stein-A., feiner A.; ‿ de soude Natron-A.; ‿ vierge reiner A.

alunage ⚙ (ă-lŭ-na'Ģ) *s/m.* Alaunung *f.*

alunation ‖ ⊘ (‿nā-ßią') *s/f.* chm. Alaunbildung.

aluner ‖ ⚙ (ă-lŭ-ne') ①a. I. *v/a.* in Alaunwasser sieden; planiren (Buchbinder). II. s'‿ in Alaunwasser gelöst werden.

alunerie ⚙ (ă-lŭ-n'rī') *s/f.* Alaunsiederei.

alun*ier* ‖ ⚙ (ă-lŭ-nĭe') *m*, ‿**ère** (‿ĭä'r) *f.* I. *s.* Alaunsieder(in). II. ‿**ère** *s/f.* 1. Alaunhütte, Alaunwerk *n.* 2. Alaunbruch *m.*

alunifère ⊘ (ă-lŭ-nĭ-fä'r) *a.* min. alaunhaltig = aluminifère. [aluminique.

alunique ⊘ (‿ni'k) *a.* min. alaunhaltig =

alunite ⊘ (‿ni't) *s/f.* min. Alaunstein *m*; ‿ pyrito-bitumineuse Alaunschiefer *m* = aluminite.

alunogène ⊘ (ă-lŭ-nŏ-Ģä'n) *s/m.* min. wasserhaltige schwefelsaure Thonerde, kalifreier Alaun, an Wasser gebunden.

alutacé, ‿e ⚙ (ă-lŭ-tă-ße') *a.* schaflederartig (Cpl.).

alute ⚙ (ă-lŭ't) [lt. alūta] *s/f.* = alude.

alutère ⊘ (ă-lŭ-tä'r) *s/m.* Art Hornfisch.

alvarde ⚘ (ăl-wä'rd) *s/f.* Nußgras *n.*

Alvarez (ăl-wa-ræ'ß) [span.] *npr. m.* Alvare'z, spanischer Familienname.

alvéolaire ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-lä'r) [lt.] I. *a.* 1. zu (Bienen-)Zellen gehörig; forme ‿ Zellenform *f.* 2. an. arcade ‿ Zahnhöhlen-Bogen *m*; nerf ‿ Zahn-Nerv *m.* II. ‿**s** *s/m. pl.* Zell-Polypen.

alvéolariforme ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-lă-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zellenförmig.

alvéole ⊘ (ăl-wĕ-o'l) [lt. alvĕŏlus] *s/m.* (B., Bu.: +̊+ *f*) 1. (Wachs-)Zelle *f.* 2. an. ‿ d'une dent Zahnhöhle *f*; ‿ de l'oreille Ohrenhöhle *f.* 3. ⚘ Grübchen *n*, Fach *n.* 4. min. Schlüsselstein *m* (v. réceptacle).

alvéolé, ‿e ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-le') *a.* 1. zellenförmig: éponge ‿e Zellenschwamm *m.* 2. zahnfächerig. [tragend.

alvéolifère ⊘ (‿lĭ-fä'r) [lt.] *a.* zellen-

alvéoliforme ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* = alvéolariforme.

alvéoli*the* ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-li't), Poit.: *s/m.*, Cpl.: ‿**te** *s/f.* fossile Polypen-Art. [höhlen-…

alvéolo-… ⊘ (ăl-wĕ-ŏ-lo-…) in Zſſg. Zahn-

alvié, ‿**ez** ‖ ⚘ (ăl-wĭe') *s/m.* Zirbelbaum.

alvin ‖, ‿e ⊘ (ăl-wą', ‿i'n) [lt. alvus] *a.* zum Unterleib gehörig; déjection ‿e Stuhl-Entleerung *f.*

alvinage (ăl-wĭ-na'Ģ) *s/m.* & v. alevinage &.

alvi(ni)er ‖ ⊘ (ăl-wĭ-nĭe', ‿wĭe') *s/m.* = alevinier.

alvithorax ⊘ (ăl-wĭ-tŏ-ră'kß) *s/m.* zo. vom Kopf getrennter Brustschild.

Alyatte (ă-lĭ-a't) *npr. m.* Alya'ttes, König von Lydien, Vater des Krösus. [klee.

alysicarpe ⚘ (ă-lĭ-ßĭ-kă'rp) *s/m.* Art Süß-

alysme ⊘ (ă-li'ßm) [grch.] *s/m.* Unruhe *f*, Beängstigung *f.*

alyssinées ⚘ (ă-lĭ-ßĭ-ne'⑧b) *s/f. pl.* aly'ssenartige Kreuzblumen.

alyss*on* ‖ ⚘ (ă-lĭ-ßǫ'), ‿e (‿li'ß) [grch.] *s/m.* Aly'sse *f*, Steinkraut *n*: ‿ cultivé Leindotter.

alyte ⊘ (ă-li't) [grch.] *s/m.* zo. Kröten-Art.

Alzette (ăl-ßæ't) *npr. f.* Flüßchen im Großherzogthum Luxemburg. [glchn. Drama von Voltaire.

Alzire (ăl-ßi'r) *npr. f.* edle Perua'nerin im

A. M. = anno mundi (ăn-no-mǫ-dĭ') im Jahre der Welt.

amabile ♪ (ă-mă-bĭ-le') [it.] *adv.* sanft.

amabiliser‿ * (ă-mă-bĭ-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* u. s'‿ (sich) liebenswürdig machen.

amabilité (ă-mă-bĭ-lĭ-te') [lt. amābĭlĭtas] *s/f.* Liebenswürdigkeit, Artigkeit; avec ‿ liebenswürdig.

Amable (ă-ma'bl) I. *npr. m.* Ama'bilis (Heiliger). II. *n.d.b. f.* Ama'nda (v. Mabile).

Amade ∖ (ă-mā'd) *npr. m.* = Amédée.

amadelphe ⚘ (ă-mă-dæ'lf) [grch.] *a.* zusammenwachsend.

amades (ă-mā'd⑧b) *s/f. pl.* =‿hamades.

amadigauliser ‖ ∖ (ă-mă-dĭ-go-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* weitschweifig schreiben (wie im Roman „A'madis"). [Sperlingsart der Tropen.

amadine (ă-ma-di'n) [grch.] *s/f.* zo. id. kleine

Amadis (ă-ma-di'ß) I. *npr. m.* A'madis, Held des ursprünglich span. Romans: ‿ *de Gaule.* II. *a*‿ *n/ap. m.* 1. ritterlicher Mann. 2. enger Hemd-, Halb-Ärmel. 3. ⊘ zo. Schnecken-Art.

amadiser‿ ∖ (‿dĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* † bezaubern, verführen. II. *v/n.* eine gezierte Redeweise affektiren.

amadote (ă-ma-dŏ't) [B.: *cor.* von dam'Oudotte, Ga. von dame Oudot] *s/f.* Birnen-Art.

amadou (‿du') [lt.] *s/m.* 1. Feuerschwamm, Zunder; *fig.* sec comme de l'‿ zum Anbrennen dürr; *fig.* prendre feu comme de l'‿ leicht Feuer fangen, sich leicht erzürnen; drap d'‿ in der Farbe verbranntes Tuch, Tuch wie Zunder. 2. ⚔ Zündstock.

amadouage ⸢ (‿dŭ-a'Ģ) *s/m.* Heirath *f.*

amadouement‿ † (ă-ma-du-mą') *s/m. fig.* Schmeicheln *n*, Liebkosen *n.*

amadouer‿ (‿dŭ-e') ①a. I. *v/a.* ⸢ schmeicheln, liebkosen (in der Absicht et. zu erlangen), kirren, besänftigen: ‿ le Ciel den Himmel versöhnen (Au. *Diane* V. 1). II. s'‿ sich durch Schmeicheleien einnehmen lassen.

amadouerie ⚙ (‿du-rī') *s/f.* Zunderfabrik.

amadoue*ur*, ‿**se** (‿dŭ-ö'r, ‿ö'ſ) *s.* 1. ⚙ Zunderfabrikant(in). 2. ⸢ Schmeichler(in).

amadour ❀ (ă-ma-dŭ'r) *s/m.* alexandrinische Baumwolle.

amadou*vier* ‖ ⚘ (‿du-wĭe'), ‿**tier** ‖ (‿tĭe') *s/m.* Eichenschwamm, aus dem man Zunder bereitet. [Ebenholzbaum.

amaga ⚘ (ă-mă-ga') *s/m.* philippinischer

amagalacte ⊘ (ă-mă-gă-lă'kt) [grch.] *s.* Milch-bruder *m*, -schwester *f.*

amaigrir (ă-mæ-gri'r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen, abzehren: ‿ un champ ein Feld ausmergeln. 2. ⚙ dünner machen, scharfeckig behauen. II. *v/n.* mager werden. III. s'‿ einfallen, abmagern, eintrocknen, schwinden (beim Trocknen von Gypsfiguren ꝛc.). **Syn.** *maigrir* c'est devenir maigre; *amaigrir* c'est seulement perdre de l'embonpoint.

amaigrissement‿ (ă-mæ-gri-ßmą') 1. *s/m.* path. Magerwerden *n*, Abzehrung *f*, Schwinden *n.* 2. agr. ‿ d'un champ, d'un terrain Mager-sein *n*, -werden *n* des Ackerlandes.

amaillade ⚙ (ă-mă-ja'd) *s/f.* kleines Fischnetz. [festigen des Segels.

amaine ⚓ (ă-mæ'n) *s/f.* Haken *m* zum Be-

amaladir ∖ (ă-mă-la-dĭ'r) [malade] ②a. *v/n.* sich krank stellen.

Amalaric (ă-mă-lă-ri'k) *npr. m.* A'malrich (Gothenkönig, † 531).

Amalasonte (ă-mă-lă-ßǫ't) *npr. f.* Amalasu'ntha (Ostgothenkönigin, Tochter Theo'dorich's des Großen, † 535). [Esau's.

Amalech (ă-mă-læ'k) *npr. m.* A'malek, Enkel

***a*malécite** (ă-mă-lĕ-ßi't) I. *a.* amaleki'tisch II. **A**‿ *s.* Amaleki'ter(in).

Amales (ă-mă'l⑧b) *npr. m/pl.* A'maler (Helden- und Herrschergeschlecht der Ostgothen).

Amalfi (ă-măl-fi') *npr. m.* Ama'lfi, Stadt in Süd-Italien; tables d'‿ Pandekten-Manuskript, 1137 dort gefunden.

***a*malfitain** ‖, ‿e (ă-măl-fĭ-tą', ‿æ'n) I. *a.* amalfita'nisch. II. *s.* **A**‿ *m*, **A**‿**e** *f* Bewohner(in) von Amalfi.

amalgamation ‖ ⚲ ⚙ (ă-măl-gă-mā-ßią') [amalgamer] *s/f.* Verquicken *n*, Verquickung, Erweichung u. Zersetzung der Metalle mit Quecksilber.

amalgame ⚙ (ă-măl-ga'm) [grch.] *s/m.* 1. Verquickung *f*, Quickbrei, Mischung von Metall mit Quecksilber, Amalga'm *n*, überhaupt Gemisch *n*: ‿ d'or Goldteig; ‿ électrique Amalgam von Quecksilber u. Zinn; cour d'‿, atelier d'‿ Quick-, Amalgami'r-werk *n.* 2. *fig.* singulier ‿ sonderbares Gemisch. **Syn.** l'*alliage* est la combinaison de plusieurs métaux entre eux; l'*amalgame* est un alliage dans lequel il entre du mercure.

amalgamer ‖ ⚲ (ă-măl-gă-me') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ verquicken (mit Quecksilber vereinigen), amalgamiren. 2. *fig.* ⸢ durch ea. wirren, verwirren, *iro.* verschmelzen. II. s'‿ 1. ⚙ sich verquicken (avec… mit…). 2. *fig.* sich mischen, sich verschmelzen.

amalgameur ⚲ ⚙ (‿mö'r) *s/m.* Verquicker.

amalouasse P (ă-mă-lŭā'ß) *s/m.* Buntspecht (Vogel) = pie-grièche.

***A*malthée** (ă-măl-te') [grch.] I. *npr. f.* Amalthe'a: 1) Nymphe, welche Jupiter mit der Milch einer Ziege nährte; 2) diese Ziege selbst (Laft. 12. 4); corne d'‿ Füllhorn *n.* II. **a**‿ *ap. f.* 1. ⚘ Vereinigung mehrerer trockener Früchte in einem fruchttragenden Kelche. 2. min. Art versteinerter Ammonshörner.

***A*man** ‖ (ă-mą') I. *npr. m.* Ha'man (v. R.E.). II. **a**‿ *n/ap. m.* 1. *fig.* wegen s-s Stolzes verhaßter Minister. 2. ❀ Art Baumwollenzeug *n.* 3. ⚓ Raaen-Takelage *f.* 4. ein Pardon-Ruf der Muselmänner. 5. Abwaschungsbad *n* bei den Türken. 6. † (*abr.* von amanuensis) im Mittelalter: Nota'r.

Amand ‖, ‿e (ă-mą', ă-mą'd) *npr.* Ama'ndus, Ama'nda (v. Saint-‿).

amande (ă-mą'd) [lt. amygdăla] *s/f.* Mandel, Mandelkern *m*; Kern *m* des Steinobstes: ‿ amère bittere Mandel; ‿s broyées Mandelkleie; ‿s cassées Mandeln (ohne Schalen); ‿s à coques tendres Knack-M. (v. coquemolle); ‿s à la dame mittelfeine M.; ‿ douce süße M.; lait d'‿s M.-Milch; ‿ lissée überzuckerte, Zucker-M.; ‿s à la main ausgesuchte M.; pâte d'‿s M.-Teig; ‿ pralinée, ‿ à la praline gebrannte M.; ‿s à la princesse superfeine M.; savon de pâte d'‿s M.-Seife; ⸢‿s de pain d'épice schwarze Zähne. *Hom.* amende Geldstrafe.

amandé (ă-mą-de') *s/m.* phm. Mandelmilch-Trank. [mischen.

amander ‖ * (‿de') ①a. *v/a.* Mandeln in et.

amandier ‖ ⚘ (ă-mą-dĭe') *s/m.* Mandelbaum: ‿-nain Strauch-, Zwerg-Mandelbaum; ‿-pêcher Pfirsichbaum.

amandouri ✿ (ă-mq-du-ri') *s/m.* Art ägyptischer Baumwolle.

Amanieu (ă-mä-nĭö') *n.d.b. m.*

amanite ⚘ (ă-mä-ni't) *s/f.* gestielter Blätter-Schwamm: ~ laiteuse Schmierling *m*, Süßling *m*; ~ mouchetée rother Fliegen-Sch.; ~ orangée Kaiser-Sch.; ~ poivrée Pfeffer-Sch.; ~ vénéneuse tödtlicher Blätter-Sch.; ~ verruqueuse Warzen-Sch.

amanitine ∇ (ă-mä-nĭ-ti'n) *s/f.* Giftstoff *m* der Pilze. [baum von Guya'na.

amanoier ‖ ⚘ (ă-mä-nö-ĭe') *s/m.* Amanca-

amant, ~**e** (ă-mq' ⑫, ~q̄'t) [lt. āmans] *s.* (*poét.* auch *a.*) 1. Liebhaber(in), Geliebte(r): (v. Dm.f. *Idées de M*[me] *Aubray* IV. 1): P ~ à calotte alter L.; P ~ de cœur L. der Loretten, der nicht zahlt; F ~ transi unglücklicher L.; *préc.* † ~ des fleurs Zephyr; ~**e** *poét.* Geliebte, P Maitresse *f*; des ~s Verliebte, Liebende. 2. *fig. st.s.* ~ de la liberté Freiheitsfreund; ~ de la patrie Vaterlandsfreund. **Syn.** on ne peut guère empêcher un homme d'être *amoureux*; il ne prend guère le titre d'*amant* qu'on ne le lui permette. Un homme se fait l'*amant* d'une personne qui lui plaît; il devient le *galant* de celle à qui il plaît.

amanteler † ✎ (ă-mq-t'le') ①c. *v/a.* mit einem Mantel bedecken; *fig.* vor Kälte schützen.

amaper ‖ ⚓ (ă-mä-pe') ①a. *v/a.* ein Segel zusammenfassen, einreffen.

amarant(h)acé, ~**e** ⚘ (ă-mä-rq-tä-ße') [lt. amărantus] I. *a.* amara'ntartig. II. ~**es** *s/f. pl.* Amarantace'en.

amarant(h)e ((ă-mä-rq̄'t) [grch.] I. ⚘ *s/f.* 1. Tausendschön *n*: ~-bette Maierkraut *n*; ~ à fleurs en queue oder ~ queue de renard Fuchsschwanz *m*; ~ passe-velours od. ~ crête de coq Sammetblume (v. M.F.S. III. 2. 96). 2. ~ d'or goldenes T., Preis für die Ode bei den Jeux floraux in Toulouse. 3. Amarant-farbe, -roth *n*. II. *a.* velours ~ amarantfarbener Sammet *m*. III. A~ *npr. f.* bei Molière.

amarant(h)ine ⚘ (ă-mä-rq-ti'n) *s/f.* Amarant-Tulpe (Art Anemo'ne).

amarant(h)oïde ⚘ (ă-mä-rq-tö-ĭ'd) [grch.] *s/f.* Nagelkraut *n*. [mäster.

amareilleur ⚙ (~rĕ-jö'r) *s/m.* Austern-

amarescent, ~**e** ∇ (ă-mä-rĕ-ßq'⑨a, ~q̄'t) [lt.] *a.* bitterlich (vom Geschmack).

amarinage ⚓ (ă-mä-rĭ-na'G) *s/m.* Bemannen *n* eines genommenen Schiffes.

amarine (ă-mä-ri'n) *s/f.* 1. prov. ⚘ Weidenbaum *m*. 2. chm. Bitterstoff *m*, Amari'n *n*.

amariner ‖ ⚓ (ă-mä-rĭ-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein genommenes Schiff bemannen. 2. an die See gewöhnen: gens ~és befahrenes Volk. II. s'~ sich an die See (das Seeleben) gewöhnen.

amarque ⚓ (ă-mä'rk) [marque] *s/f.* Bake, Boje, Seetonne (schwimmendes Warnungszeichen).

amarrage ⚓ (ă-ma-ra'G) [amarrer] *s/m.* Ankern *n*, Sorren *n*, Sorrung *f*: ~ bridé Kreuzung *f*, Kreuzbindsel *n*; ~ en étrive Herzbindsel *n*; ~ en fouet Katsteert e-s Blocks; ligne d'~ Sorrtau *n*; ~ à plat Bindsel *n* (dünne Leine zum Binden zweier Taue).

amarre (ă-mā'r) *s/f.* 1. ⚓ Tau *n*, Anker-T. *n*, Verbindungs-Tau *n* (zum Anlanden): ~ de poupe Hinter-Tau *n*; être établi sur ses ~s vor Anker liegen. 2. arch. ~s *pl.* Windebäume *m/pl.*

amarrer ‖ ⚓ (ă-ma-re') [a/d. marrjan] ①a. I. *v/a.* sorren (mit e-m Tau festbinden). II. s'~ anlegen, vor Anker gehen.

amaryllidé, ~**e** ⚘ (ă-mä-ri-lĭ-de'⑧b) I. *a.* amary'llisartig. II. ~**es** *s/f. pl.* Amary'llis-Arten. [*a.* amaryllisartig.

amaryllidiforme ⚘ (ă-mä-ri-lĭ-dĭ-fǫ'rm)

amaryllis (~rĭ-lĭ'ß) *s/f.* 1. ⚘ Amary'llis, Narzissenlilie. 2. zo. Art Tagfalter.

amas (ă-ma'⑧a) [v. masse] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Menge *f*: ~ de crimes Häufung *f* von Verbrechen; *iro.* (oft verächtlich): ~ de gens Gesindel *n*, Plebs; phys. ~ de lumière Lichtmasse *f*; an. ~ de sang Blutansammlung *f*. 2. min. Lager *n* von Gestein. 3. Anhäufen *n* (v. monceau).

Amasis (ă-mä-ſi'ß) *npr. m.* äg. König (570 bis 526 v. Chr.).

amassement ✎ (ă-ma-ßmq') [amas] *s/m.* Anhäufung *f*, Anhäufen *n*.

amasser (ă-ma-ße') [amas] ①a. I. *v/a.* sammeln, zusammen-bringen, -treiben, anhäufen, um sich sammeln: ~ de l'argent Geld zusammenscharren; *fig.* ~ des connaissances Kenntnisse ansammeln; ~ des matériaux Material sammeln; ~ toujours beständig zusammenscharren; ~ des troupes Truppen zusammenziehen, massiren; † von der Erde aufheben (statt ramasser); *prv.* pierre qui roule n'~e pas (de) mousse am rollenden Stein wächst kein Moos, bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. II. *v/n.* Schätze sammeln, aufspeichern. III. s'~ 1. (meist verächtlich) sich versammeln, sich anhäufen: il s'~a beaucoup de monde es versammelten sich viele Leute. 2. ∻ Co.Im., auch Pas., Bos.: s'~ qc. für sich et. sammeln. **Syn.** l'on *amasse* pour se servir, on *entasse* pour garder, on *accumule* pour posséder en grande quantité, on *amoncelle* en mettant les choses les unes sur les autres. — *Amasser* signifie augmenter, acquérir successivement; *ramasser* veut dire seulement rassembler les choses.

amassette ⚙ (ă-ma-ßæ't) *s/f.* Spatel *m*, Farbenmesser *n* der Maler; Farbenreiber *m*.

amasseur, ~**se** (ă-ma-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Aufhäufer(in); *prv.* mieux vaut bon gardeur que bon ~ besser zu Rath gehalten als zusammengescharrt; à père ~, fils gaspilleur was der Vater zusammengebracht, verschwendet der Sohn.

amastozoaire ∇ (ă-mä-ßtö-ſö-ā'r) [grch.] *a.* u. ~**s** *s/m. pl.* zo. zitzenlos; milchdrüsenlose Wirbelthiere.

amatelotage ⚓ (ă-ma-t'lö-ta'G), ~**tement** (~tmq') *s/m.* paarweise Aufstellung *f* der Matrosen für den Wachdienst.

amateloter ‖ (ă-ma-t'lö-te') ①a. I. *v/a.* ⚓ die Matrosen paarweise aufstellen. II. s'~ 1. ⚓ paarweise aufgestellt werden. 2. agr. sich zur Urbarmachung eines Landstriches vereinigen.

amateur (~tö'r) [lt. amātor] *s/m.*, ✎ ~**trice** (~trĭ'ß) *s/f.* 1. Liebhaber(in), Verehrer(in), Freund(in) (von Sachen); auch *a.*: un homme très-~ de la vertu ein der Tugend sehr zugethaner Mensch. 2. Kunstliebhaber(in), Kunstfreund(in), Dilettant(in) (auch *iro.*). 3. P *mv. part* irgend Einer; F Civilist. **Syn.** l'on *aime* un objet, on est *amateur* de l'espèce dont il fait partie.

Amathonte (ă-ma-tǭ't) *npr. f.* h.a. Amathu's oder Amathu'nt, Stadt auf Cypern mit berühmtem Venus-Tempel (jetzt: Alt-Limaso'l); myth. Vénus d'~ Venus von Amathu's.

amathusie (ă-ma-tü-ſi') *a.* myth. Vénus ~ Venus Amathu'sia.

Amati (ă-ma-ti') I. *npr. m.* (*pl.* ~) Ama'ti, berühmte(r) Geigenmacher(-Familie) in Cremona. II. **a**~ *s/m.* (*pl.* ~s) Geigen von ihm (ihr).

amatiner ‖ ✎ F (ă-ma-tĭ-ne') [matin] ①a. *v/a.* an frühes Aufstehen gewöhnen.

amâtiner ‖ (ă-mā-tĭ-ne') [mâtin] ①a. I. *v/a.* eine Hündin belegen lassen. II. ✎ P s'~ sich J-m preisgeben (von Frauen).

amatir ⚙ (ă-ma-ti'r) [mat] ②a. I. *v/a.* matt, glanzlos lassen oder machen (bei Gold- oder Silber-Arbeiten). II. s'~ matt w.

amativité * ✎ (ă-ma-tĭ-wĭ-te') [lt. amāre] *s/f.* phrén. Trieb *m*, Neigung zur Liebe.

amatrique ✎ (ă-ma-tri'k) *a.* maßlos (Co.).

Amauri, ✎ ~**y** (ă-mo-ri') *npr. m.* A'malrich.

amaurose ∇ (ă-mo-rǭ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. schwarzer Staar, Stockblindheit = F goutte sereine oder cataracte noire.

amaurotique ∇ (ă-mo-rŏ-ti'k) I. *a.* zum schwarzen Staar gehörig. II. *s.* damit Behaftete(r).

Amazie (ă-mä-ſi') *npr. f. préc.* † Venedig.

amazone (L.: ă-mä-ſǭ'n) [grch.] *s/f.* 1. Amazo'ne, kriegerische Weiber im alten Skythien oder Kappado'cien und in Afrika (auch *a.* R.Ph. I. 1. 69): fleuve des A~s Amazonenstrom *m* (in Süd-Amerika), Ma'ranhon: *fig.* Helden-, Mann-weib *n*. 2. Frau im Reitanzuge: (habit d')~ Reitkleid *n*, Reitanzug *m*. 3. zo. buntfarbiger, sehr geschwätziger Papagei (am Amazonenstrom).

amazonien ‖, ~**enne** * (ă-mä-ſŏ-nĭę̄', ~ĭæ'n), ~**que** (~ni'k) *a.* amazo'nisch, zu den Amazonen gehörig.

amazoniser * (ă-mä-ſŏ-nĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* zur Amazo'ne machen. II. ✎ s'~ die A. spielen, energisch auftreten; ein Reitkleid anziehen.

amba ✎ (q-ba') *s/m.* Name für isolirte, oben tafelförmige Bergkegel in Abessinien.

ambact † (q-bä'kt) [lt. ambactus] *s/m.* Ambachts-, Amts-lehen *n* (in einem dem Belehnten ertheilten Amte bestehend).

ambages (A.: ✎) (q-ba'G⑧b, B. auch q-ba-Gæ'ß) [lt.] *s/f. pl.* (✎ ~**e** *sg.*) Umschweife *m/pl.*, Weitläufigkeiten: parler par ~ mit vielen Umständen (weitschweifig) reden.

ambaginal, ~**e** (q-bä-Gĭ-nä'l) [lt. ambāges] *a.* drt. charte ~e Schenkung *f* (zwischen Mann und Frau) zu Gunsten des Überlebenden. [Trompetenbaum.

ambaïba ⚘ (q-bä-ĭ-ba') *s/m.* brasilianischer

ambalard ‖ ⚙ (q-bä-lā'r) *s/m.* Zeugschubkarren (bei der Papierfabrikation).

Ambarres (q-bā'r⑧b) *npr. m/pl.* Amba'rren, gallischer Volksstamm.

ambarvale (q-bär-wä'l) [lt. amb-arvālis] I. *a.* h.a. um die Äcker herumgehend (bei Opfern ꝛc.). II. ~**s** *s/f. pl.* Ambarva'lien *n.pl.*, Feldopfer *n*, Fest der Ceres.

ambarvate ⚘ (q-bär-wa't) *s/f.* = ambrevade.

ambassade ✝ (q-bä-ßā'd) [it. ambasciare v. dtsch. Ambacht-Lehen (v. ambact)] *s/f.* 1. Botschaft, Gesandtschaft(s-Posten *m*): ~ de Prusse preußische G.; envoyer q. en ~ J. als Botschafter senden. 2. Gesandtschaftshotel *n*. 3. *coll.* Gesandtschaft (Gefolge *n* eines Gesandten); année des ~s das Jahr 630, wo Mahomet Gesandte der ihm zustimmenden Araber erhielt. 4. *fig.* F Auftrag *m*, Botschaft: j'ai fait une belle ~ ich habe schöne Botschaft gebracht. **Syn.** une *ambassade* s'envoie d'État à État; la *députation*, toujours composée de plusieurs personnes, à une autorité.

ambassader † (q-bä-ßa-de') ①a. *v/n.* als Gesandter verhandeln, die Würde eines Gesandten repräsentiren.

ambassaderie (q-bä-ßa-d'ri') *s/f. iro.* und *mv.part* = ambassade.

ambassadeur *m*, ~**drice** *f* ✝ (q-bä-ßa-dö'r, ~drĭ'ß) *s.* 1. Botschafter *m*, Gesandter *m* (ersten Ranges): ~ extraordinaire außerordentlicher Botschafter; ~ de France fr. Gesandter; ~drice Gemahlin *f* e-s Botschafters; weiblicher Botschafter. 2. *fig.* Sendbote, -botin, F Unterhändler(in); ~drice de joie Kupplerin *f*. 3. F Schufter *m*. **Syn.** l'*envoyé* a une mission, de quelque part qu'elle vienne; le *député*, nommé par des citoyens ou des corps particuliers, a un mandat déterminé. Un *envoyé* ou un *chargé d'affaires* a un rang inférieur à celui de l'*ambassadeur* ou du *ministre plénipotentiaire*, qui représentent leur souverain.

ambassadorial, ~**e** ✎ (q-bä-ßa-dŏ-rĭ-a'l) *a.* botschaftermäßig.

ambasse ⚗ (ą-bă'ß) s/m. zo. indischer Barsch (Fisch-Art). [Hartflügler (Insekt).

ambate ⚗ (ą-ba't) [grch.] s/m. zo. Art

ambattage ⊖ (ą-bă-ta'G) s/m. Beschlagen eines Rades mit der Schiene.

ambe (ąb) [lt. ambo] s/m. 1. Ambe (das Treffen zweier Nummern von fünf, im Lottospiel), Zweitreffer m. 2. ⌈ ~s pl. Beine n. pl.

ambel ⚘ (ą-bĕ'l) s/m. ägyptische See-Rose.

ambelanier ‖ ⚘ (ą-blă-nĭe') Poit.; B.: ~é~ (~bĕ-lă~) s/m. Ambella'nia (Baum-Art in Guyana).

amberboa ⚘ (ą-băr-bŏ-a') s/m. gelbe Bisam-, Korn-blume. [(Schlacht 1796).

Amberg ‖ (ą-bă'r) npr. m. Stadt in Baiern

Ambérieux ‖ (ą-bĕ-rĭ-ŏ') npr. m. fr. St. (Ain).

Ambert ‖ (ą-bă'r) npr. m. fr. St. (Puy-de-Dôme).

ambesas (ą-bĕ-ʃa'ß) [lt. ambas asses] s/m. alle (Aß) Eß, im Triktrak (v. beset).

ambi ⚗ † (ą-bi') [grch.] s/m. chir. Instrument n zum Einrenken (Hebestock des Hippo'krates).

ambiant ‖, ~e (ą-bią, ~ą't⑯) [lt. ambiens] a. (nur nach dem s.) 1. phys. umgebend: l'air ~ die (uns) umgebende Luft; auch *fig. naheliegend. 2. † circonstances ~es örtliche Verhältnisse.

ambidenté, ~e ⚗ (ą-bĭ-dą-te') [lt. ambĭdens] a. zo. (Schaf ꝛc.) mit Ober- u. Unterzähnen.

ambidextérité ⚗ (ą-bĭ-dĕ-kßtĕ-rĭ-te') [ambidextre] s/f. gleiche Geschicklichkeit im Gebrauche der linken wie der rechten Hand; fig. Achselträgerei.

ambidextre ⚗ ↘ (ą-bĭ-dĕ'kßtr) [lt. ambĭdexter] I. a. (nur nach dem s.) wer zugleich rechts u. links ist (im Gebrauch der Hände); fig. schlau, gewandt: écrivain ~ Schriftsteller, der Paradoxen liebt, der für zwei Parteien schreibt; juge ~ Richter, der von beiden Parteien nimmt. II. s/m. c'est un ~ er ist ein Achselträger.

amb(i)ègne ⚗ (ą-b(ĭ)ĕ'nj) [lt. ambo, agnus] I. a. doppelträchtig (von Schafen). II. s/f. h.a. 1. Opferschaf, das zwei Lämmer geworfen hat. 2. Schlachtopfer, das zwischen zwei Lämmern zum Opfer-Altar geführt wurde (B.).

ambier‿ ↘ (ą-bĭ-e') [lt. ambĭre] ①a. I. v/a. fig. herumgehen (um et.), nach et. streben, et. ambiren. II. P v/n. laufen.

ambigène ⚗ (ą-bĭ-Gĕ'n) a. 1. abus. zwitterartig, Zwitter-… 2. ⚘ doppelformig. 3. math. querkegelschnittlinig.

ambigu, ~ë (ą-bĭ-gü') [lt. ambĭguus] I. a. zweideutig, doppelsinnig, ungewiß. II. s/m. 1. Mahlzeit f, bei der man alle Gerichte zugleich aufträgt. 2. fig. Mischmasch, Mischung f, Allerlei n: cet homme est un ~ de bonnes et de mauvaises qualités dieser Mensch zeigt ein Gemisch von guten u. schlechten Eigenschaften; théâtre de l'A~ comique Name e-s Theaters in Paris (boulevard Saint-Martin) für Melodra'ma und Baudeville. 3. Spiel: (jeu) ~ Misch-, Ambigü-spiel n (gemischtes Kartenspiel). **Syn.** une réponse *ambiguë* peut s'interpréter de diverses manières; celle *à double-sens* ne donne lieu qu'à deux interprétations, de même que l'*équivoque*, qui, en outre, suppose de la malice, de la perfidie chez celui qui l'emploie; ce qui est *amphibologique* a un sens double ou douteux.

ambiguïflore ⚘ (ą-bĭ-gü-flŏ'r) [lt.] a. mit zweifelhafter Blumenkrone.

ambiguïté (L.: ą-bĭ-gü-te') [lt.] s/f. Zweideutigkeit, Doppelsinn m: parler sans ~ unzweideutig reden. **Syn.** l'*amphibologie* résulte d'un vice de construction grammaticale; l'*ambiguïté* gît dans la confusion de la pensée. Chacun de ces termes sert à désigner un manque de clarté, de précision dans le discours (v. équivoque).

ambigument ↘ (~gü-mą') adv. von ambigu.

ambiopie ⚗ (ą-bĭ-ŏ-pĭ') [lt. u. grch.] s/f. méd. Doppelsichtigkeit.

Ambiorix (ą-bĭ-ŏ-ri'kß) npr. m. Eburo'nenfürst, Gegner Cäsar's (58 v. Chr.).

ambipare ⚘ (ą-bĭ-pă'r) [lt. ambo-părĭo] a. (von einer Knospe) die zugleich Blätter und Früchte treibt.

ambité, ~e ⊖ (ą-bĭ-te') a. klümperig: verre ~ klümperiges Glas (das zu weich geworden, matte Farbe und Klümpchen zeigt).

ambitieux, ~se ☐ (ą-bĭ-ßĭŏ'⑩a, ~ĭŏ'ʃ⑯) [lt. ambitiōsus] I. a. 1. (ehr)begierig, ehrgeizig, ehrsüchtig, ambitiö's: † Boil.: ~ de gloire ruhmsüchtig. 2. fig. allzu gesucht, bombastisch: phrase ~se hochtrabende Redensart. 3. † prächtig. II. s. Ehrgeizige(r).

ambition ‖ (ą-bi-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. 1. Ehrgeiz m, Ehrsucht: ~ de dominer Herrschsucht; ~ de l'or Geldgier. 2. bo.part Streben n, Eifer m: ~ louable lobenswerthes Streben; c'est là toute mon ~… mein ganzes Streben geht dahin…, ich bin stolz darauf…

ambitionner‿ (ą-bĭ-ßĭŏ-ne'⑯) (bs. Wort von Vg. u. Bou. als ⁺₊ getadelt) ①a. v/a. 1. ~ qc. aus Ehrgeiz nach et. streben; ~ un honneur nach einer Ehre streben. 2. sich um et. bewerben, sich beeifern, sehnlichst wünschen. 3. sich et. zur Ehre anrechnen: ce que j'~e le plus, c'est de pouvoir vous rendre service ich würde mich höchst glücklich schätzen, wenn ich Ihnen einen Dienst erweisen könnte.

ambitus ♪ (ą-bĭ-tü'ß) [lt.] s/m. Umfang eines Tones (Kirchenmusik).

amblant, ~e ⚘ (ą-blą'⑨a, ~ą't) a. Paß gehend, Zeltergang gehend (von Pferden).

amble (ą'bl) [lt. ambŭlāre] s/m. Paß-, Zeltergang (Gangart e-s Pferdes zwischen Schritt und Trab, wenn es die beiden Schenkel einer Seite zugleich aufhebt); cheval qui va l'~ Paßgänger; cheval franc d'~ freiwilliger Paßgänger; faire aller à l'~, mettre à l'~ Paß gehen lassen; fig. ⌈ ↘ mettre q. aux ~s J. zur Pflicht oder Vernunft bringen.

ambléocarpe ⚘ (ą-blĕ-ŏ-kă'rp) [grch.] a. wenig Samen gebend.

ambler‿ † ↘ (ą-ble') ①a. v/n. den Paß-, Zelter-gang gehen (von Pferden).

Ambleteuse (ą-blĕ-tŏ'ʃ) npr. f. fr. St. bei Boulogne (Pas-de-Calais), bei der Napoleon der großen Armee einen Obelisk errichten ließ.

ambleur (ą-blŏ'r) s/m. 1. † königlicher Stallmeister, Unterbereiter. 2. Hirsch (der mit den Hinterläufen die Fährte der Vorderläufe vorgreift).

amblier ‖ (ą-blĭe') a. u. s/m. = amblant.

amblos(i)e ⚗ ↘ (ą-blŏ-ʃĭ', ~blŏ'ʃ) [grch.] s/f., Cpl. auch: ~me (~blŏ'm) s/m. méd. Fehlgeburt, Abo'rtus m.

amblotique ⚗ (ą-blŏ-ti'k) [grch.] a. eine Fehlgeburt bewirkend, fruchtabtreibend (von Mitteln).

amblygone ⚗ ↘ (ą-blĭ-go'n) [grch.] I. a. math. stumpfwinkelig. II. s/m. stumpfer Winkel.

amblyope ⚗ (ą-blĭ-o'p) [grch.] I. a. u. s. blödsichtig, trübsichtig; Blödsichtige(r). II. s/m. 1. Art indischer Trichterfisch. 2. ~s pl. zo. Blindeidechsen-Art.

amblyophis ⚗ (ą-blĭ-ŏ-fi'ß), Poit.: ~ide (~fĭ'd) [grch.] s/m. Infusorien-Art.

amblyopie ⚗ (ą-blĭ-ŏ-pĭ') [grch.] s/f. méd. Gesichtsschwäche, Blödsichtigkeit.

Amboine ↘, ~yne (ą-bŏ-i'n, auch ą-bŏă'n) npr. f. Amboi'na (eine der Molukken-Inseln).

Amboise (ą-bŏă'ʃ) [lt. Ambacĭa] npr. f. fr. St. an der Loire (Indre-et-Loire); conjuration d'~ Komplo'tt der Hugenotten 1560; George d'~ fr. Minister, † 1510; auch Name e-r großen, nach ihm benannten Glocke zu Rouen.

ambon ‖ (ą-bą') s/m. 1. † Empo'rkirche f (jetzt: jubé). 2. an. † Rand (an der Knochenhöhle). 3. ⚓ † Deckplanke f einer Galeere. 4. ⚘ indische Mispelbaum-Art.

ambore ⚘ (ą-bŏ'r) s/f. Monimianen-Art (Baum von Madagaskar).

amboré, ~e ⚘ (ą-bŏ-re') a. u. ~es s/f. pl. monimianenartige Pflanzen.

ambouchoir (ą-bu-ʃchŏă'r) s/m. = embouchoir (Poit.).

amboutir ⊙ (ą-bu-tĭ'r) ②a. v/a. ausbauchen, erhaben arbeiten, mit dem Hammer austiefen, von Metallen (v. emboutir).

amboutissoir ⊖ (ą-bu-tĭ-ßŏă'r) s/m. Austreibeisen n, Triebhammer (v. emboutissoir). [in Epi'rus, das heutige Arta.

Ambracie (ą-bră-ßĭ') npr. f. Ambra'cia, St.

ambracien ‖, ~enne (ą-bră-ßĭą', ~ĭă'n⑯). ~que (~ßi'k) I. a. ambrakisch. II. A~ote (~ßĭŏ't⑯) s. Ambrakio't(in).

ambrauloire ⊙ (ą-brą-lŏă'r) s/f. Reitel m (kurzer Stock zum Ausräumen des Pfluges).

ambre (ą'br) [ar.] s/m. Ambra f, Amber (Räucherwerk), Bernstein: ~ blanc Vogel-A.; ~ gris gemeiner grauer A.; ~ jaune, ↘ ~ succin Bernstein; ~ noir Fuchs-A.; ~ plastique Zahnkitt; fig. être fin comme l'~ ein feiner Kopf, schlau sein; ~ liquide = liquidambar.

ambréade ❀ (ą-brĕ-ă'd) s/f. falscher, nachgeahmter Bernstein, gelbrothe Glasperle.

ambréate ⚗ (ą-brĕ-a't) s/m. chm. amberfettsaures Salz. [fett n, Ambrei'n n.

ambréine ⚗ (ą-brĕ-i'n) s/f. chm. Amber-

ambréique ⚗ (ą-brĕ-i'k) a. chm. acide ~ Amberfett-Säure f.

ambrer‿ (ą-bre') ①a. v/a. mit Amber räuchern, einen Ambrageruch geben: ~é, ~ée ambraduftend, bernsteinartig, Ambra-…: arbrisseau ~é A.-Staude f; couleur ~ée Bernsteinfarbe f.

ambr(és)in ‖, ~e ⚗ (ą-br(ĕ-ʃ)ą', ~i'n) a. chm. amber-, bernstein-artig.

ambrette (ą-bră't) [dim. von ambre] s/f. 1. ⚘ Bisam-strauch m, -blume: graines d'~ Abelmosch m (v. abel-mosch). 2. zo. Ambra-Schnecke. 3. poire d'~ Ambra-Birne.

ambrevade ⚘ (ą-brŏ-wă'd), Lnd.: ~bri~ (~brĭ~) s/f. Trauben-Erbse = ambarvate.

Ambrières (M-Cz.: ą-brĭ-ă'r⑧a) npr. m. sg. fr. Stadt (Mayenne).

ambrise ⚘ (ą-brĭ'ʃ) s/f. Tulpenart (roth und weiß). [Heidelbeere.

ambroche ↘ ⚘ (ą-brŏ'ʃch) [schwz.] s/f.

Ambroise (ą-brŏă'ʃ) npr. m. Ambro'sius; saint ~ Kirchenvater († 397).

ambro(i)sie (ą-brŏă-ʃĭ', ą-brŏ-ʃĭ'), Laft.: ~oise (ą-brŏă'ʃ) [grch.] s/f. 1. Göttersspeise, Ambro'sia n. 2. fig. und poét. köstliche Speise; Laft.: köstliche Sache. 3. ⚘ Trauben-kraut n, -strauch m.

ambrologie ⚗ (ą-brŏ-lŏ-Gĭ') [ar. u. grch.] s/f. Abhandlung über Amber.

Ambrons (ą-brą'⑧b) npr. m/pl. Ambro'nen (gallischer Stamm).

ambrosiacé, ~e (ą-brŏ-ʃĭ-a-ße') I. a. nach Ambro'sia riechend. II. ⚘ ~es s/f. pl. traubenkrautartige Pflanzen, Ambrosiace'en.

ambrosiaque (ą-brŏ-ʃĭ-a'k) a. ambro'sisch, Ambro'sia duftend.

ambrosien ‖, ~ne (ą-brŏ-ʃĭą', ~ĭă'n) a. ambrosia'nisch: Chant ~ ambrosianischer Lobgesang (vom heiligen Ambrosius, Bischof zu Mailand im 4. Jahrhundert, gedichtet); bibliothèque A~ne Ambrosia'na f, große Bibliothek in Mailand.

ambrosin ‖, ~e ↘ (ą-brŏ-ʃą', ~i'n) a. nach Ambrosia schmeckend.

ambubage (ą-bŭ-ba'G) [lt. ambūbāja] I. s/m. h.a. syrische Flöte. II. ~s: B., Cpl.: ~aies (~bă'⑧b) s/f. pl. syrische Flötenspielerinnen im alten Rom.

ambulacraire ⚗ (ą-bŭ-lă-kră'r), ~iforme (~krĭ-fŏ'rm) [lt.] a. gangartig.

ambulacre (ą-bŭ-la'kr) [lt. ambŭlācrum] s/m. 1. arch. Gang, Chor-Umgang. 2. Ort mit Baumreihen. 3. zo. Schreitloch n einiger Strahlenthiere.

ambulance (ą-bŭ-lą'ß) [lt. ambŭlo] s/f. 1. ⚔ Krankenwagen m: ~ volante flie-

gendes Feld-Lazareth; compagnie d'~ Krankenträger-Kompagnie. 2. Amt *n* eines herumreisenden Steuer-Beamten.

ambulant, ~e (ɑ-bü-lɑ̃' ⑨a u. b, ~ɑ̃'t) [lt.] I. *a.* umherziehend, unstet, reisend, beweglich, *fig.* wandelbar: comédiens ~s umherziehende Schauspieler; ⚒ courtier ~ Pfusch-, Winkel-makler, Bönhase; hôpital ~ Feld-Lazareth *n*: rhumatisme ~ wandernder Rheumatismus; *fig.* ⚒ spectre ~ Gerippe *n* (sehr hagere Person); troupe ~e wandernde Schauspieler-Gesellschaft; *fig.* vie ~e unstetes, flüchtiges Leben. II. ~ *s/m.* 1. Paßgänger (Pferd). 2. Eisenbahn-Postwagen.

ambulation ‖ ⚘ (ɑ-bü-lā-ßiɑ̃') [lt.] *s/f.* Gehen *n*, Herumwandeln *n*.

ambulatoire ⚘ (ɑ-bü-la-toā'r) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † drt. ohne festen Sitz. 2. an. pieds ~s Wandelfüße *m/pl.* 3. wandelbar, veränderlich.

ambulie ⚘ (ɑ-bü-lī') *s/f.* Art Primel.

ambulipède ⚘ (ɑ-bü-li-pæ̃'d) [lt.] I. *a.* mit Wandel-, Schreit-füßen. II. ~s *s/m. pl.* 1. Vögel mit Wandelfüßen. 2. Säugethiere *n. pl.* mit Schreitfüßen.

ambustion ‖ ⚘ (ɑ-bü-ßtiɑ̃') [lt.] *s/f.* Kauterisirung (Wegbrennen *n* eines krankhaften Auswuchses durch Beizmittel).

A. M. D. G. = ad majorem Dei gloriam (äd-mā-Go-ræ'm dĕ-i' glo-rī-ā'm) zur größeren Ehre Gottes.

âme (A. seit 1798, B., L., Lnd., Lv.: â: Boi., N.: a ohne ^) (ām) [lt. ănĭma] *s/f.* 1. Seele, Geist *m* (*ant.* corps): phls. ~ du monde Weltgeist *m*; ~ sensitive Seele, Leben *n*, Fühlkraft der Thiere: ~ végétative Seele, Leben *n*, Wachsthum *n* der Pflanzen; aimer de toute son ~ von ganzer Seele lieben; F ⚒ manger l'~ à q. Jemand (vor Liebe) auf(fr)essen mögen. 2. *fig.* Seele, Herz *n*: ~ compatissante mitleidiges Herz, menschenfreundliches Gemüth; cœur sans ~ gefühlloses Herz; † rendre son ~ à q. (Co.) J-m sein Herz schenken; égalité d'~ Gleichmuth *m*; avoir l'~ navrée herzzerreißenden Schmerz empfinden; ne pas avoir d'~ unempfindlich, herz-, gefühl-los sein: je suis ému jusqu'au fond de l'~, de mon ~ ich bin auf's Tiefste ergriffen; avoir froid dans l'~ gehörig durchgefroren sein; ~ bien née gute, hochherzige Charakter-Anlage; ~ vénale feile Seele: † *préc.*: avoir l'~ bien demeurée dumm sein; avoir l'~ paralytique unempfindlich sein; avoir l'~ raide au souci sich nicht leicht ärgern; avoir l'~ sombre traurig sein; ~ des pieds Tanzmusik (M. Pr.). 3. Seele, Person, Wesen *n*: ne pas trouver une seule ~ vivante keine Sterbensseele finden; il n'y avait pas (+ une) ~ qui vive es war keine Menschenseele dort: il y a dans cette ville plus de cent mille ~s diese Stadt zählt mehr als 100,000 Seelen (Einwohner); F bonne ~ gute Seele, guter Kerl. 4. abgeschiedene Seele: fête des ~s Allerseelen (2. November); ~ damnée Verdammter *m*, ruchloser Mensch; *fig.* c'est son ~ damnée er ist ihm mit Leib u. Seele ergeben, hat sich ihm verkauft. 5. Gewissen *n*: la voix de l'~ die Stimme des Gewissens; en mon ~ et conscience auf Pflicht u. Gewissen; ⚒ avoir qc. sur l'~ et. auf dem Gewissen haben. 6. Leben *n*: ~de mon ~! ~ de ma vie! mein Leben! (Ausdruck der Zärtlichkeit); sur mon ~! bei meinem Leben! F meiner Seel'! wahrhaftig!; ⚒ avoir l'~ sur les lèvres, sur le bout (le bord) des lèvres im Sterben liegen; rendre l'~ den Geist aufgeben, sterben. 7. seelenvolle Darstellung, Ausdruck *m*: avoir de l'~ Leben, Gemüth haben; donner de l'~ à un ouvrage e-m Werke Leben einhauchen: être tout ~ ganz Feuer und Flamme sein; plein d'~ seelenvoll; il chante avec ~ er singt mit Gefühl; ce tableau n'a point d'~ diesem Bilde fehlt Leben (es macht keinen Eindruck). 8. Hauptsache, Grund *m*, Triebfeder: être l'~ d'une conspiration, d'une entreprise die Seele e-r Verschwörung, e-s Unternehmens sn; *fig.* un corps sans ~ e-e Körperschaft ohne (tüchtigen) Führer, ⚒ Mensch, der sich allein nicht zu helfen weiß; la justice est l'~ des lois Gerechtigkeit ist das Wesentlichste in den Gesetzen; *préc.* † l'~ de la probité Wahrheit. 9. ~ d'une statue Grundfigur einer Statue. 10. Innerstes, im Innern e-r Sache Enthaltenes: ⚔ ~ d'un canon Seele eines Geschützes; canon à ~ lisse glattes Kanonenrohr; canon à ~ rayée gezogene Kanone: ⚓ ~ des cordages Seele, Herz *n* e-s Taues; P ~ d'un fagot Reisig *n* e-s Holzbundes; ⚔ ~ d'une fusée volante Seele, innere Aushöhlung einer Rakete: ⚙ ~ du métier à bas Nadelbahre, Gießform; ⚔ ~ d'un mortier Flug *m* eines Mörsers; ~ de la plume Seele des Federkiels; ~ d'un rouleau de tabac Stab in e-r Tabacksrolle; ~ d'un soufflet Blasebalgklappe; ♪ ~ d'un violon Stimmholz *n*; l'étoffe n'a que l'~ der Stoff ist nicht haltbar. 11. bl. Motto *n* e-r Devise, Beischrift, Spruch *m*. 12. zo. ~ damnée brasilianischer Sturmvogel.

amé, ~e (ā-me') [lt. amātus] I. † *a.* (Kanzleistyl für aimé) nos ~s et féaux unsere lieben, getreuen ... II. A~ *npr. m.* Ama'tus.

amébée † (ā-mĕ-bē') [grch.] *a.* poème ~ Wechselgesang *m*, Gedicht in Form eines Gespräches. [chen Reben abschneiden.

amécer ‖ (ā-mĕ-ße') ①g. *v/a.* agr. die schwa-

amécher ‖ † ⚔ (ā-mĕ-sche') [mèche] ①g. *v/a.* das Gewehr mit der Lunte ausrüsten.

Amédée (ā-mĕ-de') *npr. m.* Amade'us.

Ameilhon ‖ (ā-mæ-jɑ̃') *npr. m.* Hubert ~ fr. Historiker († 1811).

améive ⚘ (ā-mĕ-ī'w) *s/m.* zo. Amei'ra-Eidechse in Amerika.

amélanche ⚘ (ā-mĕ-lɑ̃'sch) *s/f.* Alpen-Mispel, Mehl-, Quendel-beere (= alise I). al(l)ouche).

amélanchier ‖ ⚘ (ā-mĕ-lɑ̃-schie') *s/m.* Alpen-Mispelbaum, Mehlbeerbaum, Sporapfel (v. alisier, al(l)ouchier).

améléon ‖ (ā-mĕ-lĕ-ɑ̃') *s/m.* bester normannischer Apfelwein.

amelet (ā-m'læ' ⑨b) *m.* ~te (~æ't) *f.* I. ~ *s/m.* arch. Saum an den Kapitälern. II. ~te *s/f.* ⚒ Seelchen *n*.

Amélie (ā-mĕ-lī') I. *n.d.b. f.* Ama'lia. II. a~ ⚘ *n/ap. f.* Gattung von Insekten.

améliorable * (ā-mĕ-liŏ-ra'bl) [améliorer] *a.* das zu verbessern ist, das sich verbessern, veredeln läßt.

améliorateur * (ā-mĕ-liŏ-ra-tö'r) *a.* u. *s.* (étalon) ~ Vollblut-Beschäler.

amélioratif, ~ve * (ā-mĕ-liŏ-ra-ti'f, ~ī'w) *a.* verbessernd.

amélioration ‖ ⊤ (ā-mĕ-liŏ-rā-ßiɑ̃' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. Verbesserung, Veredelung, Verfeinerung, Aufnahme. 2. ⚙ Läuterung der Metalle. 3. verbesserte Sache; (non) susceptible d'~ (un)verbesserlich.

améliorer ‿ ⊤ (ā-mĕ-liŏ-re') [lt. meliŏr] ①a. I. *v/a.* 1. verbessern, heben, in Aufnahme bringen. 2. veredeln. 3. verfeinern. II. s'~ sich bessern, heben etc., besser werden. **Syn.** on *améliore* une terre peu fertile ou épuisée, on *amende* une bonne terre (v. abonnir).

améliorissement ‿ † (ā-mĕ-liŏ-rī-ßmɑ̃') *s/m.* Verbesserung *f* in der Komthurei der Malteser.

amelle ⚘ (ā-mæ'l) *s/f.* Sternkraut *n*, blaue Stern-, Amellus-blume.

amelloïdé, ~e ⚘ (ā-mæ-lŏ-i-de') I. *a.* sternkrautartig. II. ~es *s/f. pl.* Sternkrautarten.

amelode (ām-lo'd) *s/f.* größere Olive.

amelotte ⚓ (ām-lŏ't) *s/f.* Spillgatt *n* (= amolette).

amen (a-mæ'n) [hebr.] *int.* 1. A'men, es werde wahr! ja, so sei es! meinethalben. 2. *fig.* u. F ⚒ (depuis Pater) jusqu'à ~ (von Anfang) bis zu Ende; F ⚒ dire ~ à qc. sein Jawort, s-e Einwilligung zu et. geben.

aménage (L.: ohne ') ⚒ (ā-mĕ-na'G) [amener] *s/m.* Zufuhr *f*, Fuhre *f*, Fuhrlohn *n*: ~ des moissons Einfahren *n* des Getreides.

aménagement ‿ (ā-mĕ-na-G'mɑ̃') [aménager] *s/m.* 1. forstwissenschaftliche Behandlung, Bewirthschaftung *f* des Waldes. 2. (sparsame) Einrichtung. 3. ⚒ junger eingehegter Wald; Schonung *f*. 4. ~ d'un arbre Verkauf e-s Baumes als Nutzholz etc., Bestimmung *f*, wozu derselbe zu verwenden. 5. ~s ⚓ + = emménagement 3.

aménager ‿ (ā-mĕ-na-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. Waldungen in wirthschaftlichem Stande halten; *fig.* schonen, zu Rathe halten. 2. einrichten: être ~é convenablement in bequemer, passender Weise eingerichtet, untergebracht sein. II. s'~ bewirthschaftet w.

Aménaïde (ā-mĕ-nā-ī'd) *npr. f.* Geliebte Tankred's (Voltaire *Tancrède*).

amendable (ā-mɑ̃-da'bl) [amender] *a.* 1. agr. verbesserungsfähig; *fig.* sühnbar. 2. † drt. straffällig, was mit Geld abgebüßt werden kann.

amende (ā-mɑ̃'d) [lt. menda] *s/f.* 1. Geldstrafe, Geldbuße: être à l'~ straffällig sein; mettre q. à l'~, condamner q. à une ~ J. in Geldstrafe, Brüche nehmen, J-m eine Geldstrafe auferlegen; *prv. fig.* les battus payent l'~ wer die Schläge kriegt, zahlt auch die Zeche; wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen; *prv.* † va-t'en battre le prévôt, tu payeras double ~ wem nicht zu rathen, dem ist nicht zu helfen. 2. Ehrenstrafe, schimpfliche oder öffentliche Abbitte; rl. Kirchenbuße; *fig.* F faire ~ honorable eine Ehrenerklärung geben; *iro.* Buße thun. *Hom.* amande Mandel.

amendement ‿ ⊤ (ā-mɑ̃-dmɑ̃') [amender] *s/m.* 1. Besserung *f*, Verbesserung *f* (physisch u. moralisch). 2. Verbesserungsmittel *n* des Bodens, Dünger. 3. Abänderungs-Vorschlag, Verbesserungs-Antrag, Zusatz zu e-m Gesetze: faire un ~ ein Amendement stellen. **Syn.** la *correction* ôte une faute; l'*amendement* rend meilleur; la *réformation* modifie tout à fait le sujet.

amender ‿ ⊤ (ā-mɑ̃-de') [lt. emendāre] ①a. I. *v/a.* 1. † verbessern (v. améliorer); ⚒ cela n'~era pas votre marché Sie werden darum nicht billiger ankommen, das wird Ihnen auch nichts helfen. 2. düngen. 3. abändern, einen Zusatz zu e-m Gesetzesvorschlag etc. machen. 4. † zu einer Geldbuße verurtheilen. II. ⚒ *v/n.* 1. besser werden: *prv.* jamais cheval ni méchant homme n'~a pour aller à Rome auf Reisen wird Niemand besser. 2. wohlfeiler werden. III. s'~ sich bessern: il peut bien encore s'~ er kann sich ja noch bessern; *prv.* mal vit qui ne s'~e wer an keine Besserung denkt, führt ein verfehltes Leben.

amendeur † (ā-mɑ̃-dö'r) *s/m.* Verbesserer eines Ackers.

amène * (ā-mæ'n) [lt. amœnus] *a.* anmuthig, angenehm (Flaubert).

amené, ~e † (ā-mne') *s/m.* u. *f.* drt. Citation *f*, Befehl *m* zur Vorführung vor Gericht: ~ sans scandale Befehl, einen Angeklagten ohne Aufsehen vorzuführen.

amènement ‿ ⚒ (ā-mæ-n'mɑ̃') [amener] *s/m.* Beibringung *f*.

amener ‿ (ā-mne') ①f. *v/a.* 1. mit-, herbeiführen, herbringen, vor Gericht führen:

✎ ~ en bas herunterbringen; ~ par bateau zu Wasser herbeibringen; ~ un cheval ein Pferd vorführen; ✎ ~ en haut heraufbringen; ✎ ~ une mode eine Mode aufbringen, einführen; ~ q. pieds et poings liés J. an Händen und Füßen gebunden herbeibringen; ✎ ~ une preuve einen Beweis beibringen; ~ un sujet de conversation, ~ la conversation sur qc. das Gespräch auf et. lenken; comparaison ~ée de trop loin zu weit hergeholter Vergleich; mandat d'~ Vorführungsbefehl *m*; quel sujet vous amène? was bringt, führt Sie her?; *prv.* chaque jour amène ses peines jeder Tag bringt seine Mühen mit sich; *prv.* un malheur en amène un autre ein Unglück kommt selten allein. 2. *fig.* näher heranbringen, näher rücken, an sich ziehen, zur Folge haben, nach sich ziehen: ~ bien un dénoûment eine Entwickelung, Lösung eines Stückes mit Geschick einleiten; ~ (*bess.* mener) qc. à bonne fin et. zu Stande bringen; ~ une guerre einen Krieg veranlassen; ~ un poisson einen Fisch aus dem Wasser ziehen; cet orage amènera de la pluie dieser Sturm wird Regen bringen; ✎ ~ez-moi l'escabelle! rücken Sie mir die Fußbank näher! 3. ~ qc. à ... et. treiben bis ...; ~ q. à mit *inf.* J. dahin bringen daß...; ~ q. à qc. J. zu et. bewegen, bringen; ~ q. à ses desseins J. für seine Pläne gewinnen. 4. Spiel: ~ gros jeu viele Augen werfen; il a ~é six points er hat sechs Augen geworfen; j'ai ~é rafle ich habe einen Pasch geworfen. 5. ⚓ streichen, niederlassen: ~ le hunier sur le ton (des mâts) das Marssegel auf den Rand laufen lassen; ~ son pavillon die Flagge streichen, sich ergeben; ~ les vaisseaux à bord die Schiffe an's Land ziehen, bugsiren; ~ les voiles die Segel bergen, einziehen; *fig.* amène! nähere Dich! streiche die Segel! ⸢ gieb her!; *fig.* ~ à bon port das Ziel glücklich erreichen. 6. ⚔ ~ l'avant-train aufprotzen. **Syn.** *amener* signifie conduire au lieu où l'on est; *emmener*, faire éloigner du lieu où l'on est. *Apporter* se dit des choses, *amener* des personnes (vgl. emmener). [norrhée.

aménie † ✿ (ă-mĕ-nī') *s/f.* méd. = amé-

aménité (ă-mĕ-nĭ-te') [lt. amœnĭtas] *s/f.* 1. Annehmlichkeit, *fig.* Anmuth, Lieblichkeit, Grazie. 2. † Belustigung, Erheiterung. 3. ~s *pl.* das Anziehendste in e-r Wissenschaft; malitiöse, beleidigende Artigkeiten, anzügliche Redensarten. **Syn.** v. agrément.

aménomanie ✿ (ă-mĕ-nŏ-mă-nī') [lt. u. grch.] *s/f.* Wahnsinn *m*, begleitet von Fröhlichkeit. [(um 1500 v. Chr.).

Aménophis (ă-mĕ-nŏ-fī'ß) *npr. m.* äg. König

aménorrhée ✿ (ă-mĕ-nŏr-rē') [grch.] *s/f.* méd. Menstruations-Verhaltung; Wegbleiben *n*, Stockung der weiblichen Regel.

amentacé ⚘ (ă-mą-ta-ße') I. *a.* kätzchentragend. II. ~es *s/f. pl.* kätzchentragende Pflanzen, Kätzchenträger *m/pl.*

amenthe ⚘ (ă-mą̄'t) *s/f.* ~ poivrée Pfefferminze.

amentifère ⚘ (ă-mą-tĭ-fā'r) [lt.] *a.* kätzchentragend. [chenförmig.

amentiforme ⚘ (ă-mą-tĭ-fŏ'rm) *a.* kätz-

amenuiser ‖ (ă-mŏ-nüī-ſe') [menu] ①a. *v/a.* ⚙ dünner machen, abhobeln; *fig.* ✎ taille ~ée schlanker Wuchs. **Syn.** v. allégir.

amer, ~ère ☐ (ă-mā'r) [lt. ămārus] I. *a.* (*adv.* nur *fig.*) 1. bitter (*ant.* doux): eau ~ère chm. Mutterlauge *f*, méd. Bitterwasser *n*; principe ~ Bitterstoff *m*, Bitter *n*; spath ~ Bitterspath *m*; rendre, avoir la bouche ~ère einen bittern Geschmack im Munde erzeugen, haben; *poét.* les flots ~s Meeresfluthen *f/pl*; *prv.* ce qui est ~ à la bouche, est doux au cœur bitter dem Mund, dem Magen gesund. 2. *fig.* beißend, beleidigend, schmerzlich, herb: douleur ~ère stechender Schmerz; ironie ~ère beißender Spott; pleurs ~s heiße Thränen; repentir ~ bittere Reue; reproches ~ers bittere Vorwürfe; ✎ bêtise ~ère grenzenlose Dummheit; *préc.* sourire ~ gezwungenes Lächeln. 3. se plaindre ~èrement sich bitterlich beklagen. II. *s/m.* 1. Galle *f* (meist von Fischen). 2. ~ers *pl.* bittere Stoffe: prendre des ~ers bittere Kräuter-Aufgüsse trinken.

Améric Vespuce (ă-mĕ-rī'k wĕ-ßpü'ß) *npr. m.* Ameri'go Vespu'cci (spr. wĕ-ßpū'-tschi).

*a***méricain** ‖, ~e (ă-mĕ-rī-kę̄', ~ē'n) I. *a.* amerikanisch: idiotisme a~ Amerikanismus *m*; * vol à l'~e Betrug *m* durch Schwindelei; ᑭ avoir l'œil ~ einen durchbohrenden Blick haben. II. *s.* 1. A~ *m.* A~e *f* Amerikaner(in): se faire naturaliser A~ Amerikaner werden. 2. a~ *s/m.* ⸢ Dieb, der mit einem andern zusammen arbeitet (v. charrieur). III. a~e *s/f.* Art vierrädriger Wagen.

américaniser ‖ * (ă-mĕ-ri-kă-nĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* amerikanisiren. II. s'~ amerikanische Formen, Sitten annehmen.

américanisme * (ă-mĕ-ri-kă-nī'ßm) *s/m.* ein nur dem englisch sprechenden Amerikaner eigener Ausdruck.

américaniste * (ă-mĕ-ri-kă-nī'ßt) *s/m.* Kenner Amerika's, seiner Sprachen.

Amérique (ă-mĕ-rī'k) [Amerigo] *npr. f.* Amerika *n*; l'A~ centrale Mittel-A.; l'A~ insulaire West-Indien; l'A~ méridionale, du Sud Süd-A.; l'A~ septentrionale, du Nord Nord.-A.

amers ⚓ (L.: ă-mā'r ⑧b, Fe.: ă-mā'rß) [mer] *s/m. pl.* (höchst ✎ *sg.*) Land-zeichen *n. pl.*, -marken *f. pl.* (v. amer II.).

amertume (ă-mĕr-tü'm) [lt. amārĭtūdo] *s/f.* (*pl.* nur *fig.*) 1. Bitterkeit, bitterer Geschmack: ~ de la bière Hefenbitter *n*; plein d'~ voll Bitterkeit, beleidigend; abreuver d'~ durch und durch verbittern; critiquer avec ~ feindselig beurtheilen. 2. Schmerz *m*, Kummer *m*, Herzeleid *n*, Gram *m*. 3. *fig.* ~s *pl.* bittere Stunden. **Syn.** au moral, la *douleur* est un sentiment de peine; l'*amertume* est l'impression produite par une douleur qui ne se dissipe pas bientôt.

amessé, ~e ✎ (ă-mĕ-ße') [messe] *a.* der die Messe gehört hat. [ren *n* der Messe.

amessement ‿ ✎ (ă-mĕ-ßmą') *s/m.* Anhö-

amestrement ‖ ⚙ (ă-mĕ-ßtrŏ-mą') *s/m.* Mischung *f* von rohem Weinstein u. Saflor.

amestrer ‖ ⚙ (ă-mĕ-ßtre') ①b. *v/a.* rohen Weinstein und Saflor mischen.

Amestris (ă-mĕ-ßtrī'ß) *npr. f.* Ame'stris, persische Prinzessin (v. Crb. *Xerxès*).

amesurement ‖ (ă-mŏ-ſü-r'mą') *s/m.* Maßberichtigung *f*; drt. gerichtliche Schätzung.

amesurer ‖ (ă-mŏ-ſü-re') [mesure] ①a. *v/a.* das Maß berichtigen, abschätzen; ~ son sujet seine Entschädigung fordern.

amétaboles ✿ (ă-mĕ-tă-bo'l ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Insekten *n/pl.* ohne Metamorpho'se (= amétamorphotes).

amétamorphose ✿ (ă-mĕ-tă-mŏr-fō'ſ) [grch.] I. *s/f.* zo. Entstehen *n* ungeflügelter Insekten ohne Metamorphose (B.). II. ~s *s/f. pl.* = amétaboles (Poit.).

amétamorphotes ✿ (ă-mĕ-tă-mŏr-fŏ't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* (B.) = amétaboles.

amète † (ă-mā't) [âme] *s/f.* Seelchen *n* (Ausdruck der Zärtlichkeit).

amété, ~e † (ă-mĕ-te') *a.* drt. bedungen.

améthodique ✿ ✎ (ă-mĕ-tŏ-dī'k) [grch.] *a.* unmethodisch; ohne Ordnung und ohne Grundsätze.

améthyste ✿ (ă-mĕ-tī'ßt) [grch.] I. *s/f.* min. Amethy'st *m*, violettfarbener Edelstein; ~ verte Prasem *m*. II. *s/m.* zo. Fliegenvogel, Amethy'st-Kolibri.

améthysté, ~ée ✿ (ă-mĕ-tĭ-ßte'), ~in ‖, ~ine (~ßtę̄', ~ī'n) I. *a.* amethy'stfarben, violett; boa ~in Amethy'st-Riesenschlange *f.* II. ~ée ⚘ *s/f.* Amethy'st-Pflanze.

amétrie ✿ (ă-mĕ-trī') [grch.] *s/f.* Unregelmäßigkeit, Abweichung vom Ebenmaß, Mißverhältniß *n*.

ameublement ‿ ⸢ (ă-mö-bl'mą') [ameubler] *s/m.* Ausmöblirung *f*, Möbel *n. pl.*, Zimmergeräth *n*, Hauseinrichtung *f*; † *préc.* ~ de bouche Zähne *pl.*

ameubler ‿ ✎ (ă-mö-ble') ①a. *v/a.* mit Hausgeräth versehen (= meubler).

ameublir (ă-mö-blī'r) [meuble] ②a. *v/a.* 1. drt. zum Mobiliarvermögen schlagen (das unbewegliche Heirathsgut beweglich machen oder dem beweglichen hinzurechnen). 2. agr. den Boden auflockern, umstechen.

ameublissement ‖ (ă-mö-blī-ßmą') *s/m.* drt. 1. Mobiliarisirung *f*. 2. zum Mobiliarvermögen geschlagenes Heirathsgut des Gatten od. der Gattin. 3. agr. Auflockerung *f* des Bodens.

ameul(onn)er ‖ (ă-mö-l(ŏ-n)e') [meule] ①a. *v/a.* agr. in Schober stellen (Heu 2c.), in Haufen setzen (v. amulocher).

ameutement ‿ (ă-mö-tmą') [ameuter] *s/m.* 1. ch. Zusammenkoppeln *n*. 2. *fig.* Zusammenrottung *f*, Auflauf.

ameuter ‿ (ă-mö-te') [meute] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Jagdhunde zusammenkoppeln. 2. *fig.* aufwiegeln: ~ les oisifs die Läffigen auf die Beine bringen. II. *fig.* s'~ sich zusammenrotten. [reich in Abessinien.

Amhara (ă-mă-ra') *npr. m.* Amha'ra, König-

amharique (ă-mă-rī'k) [ar. amhara] I. *s/m.* das Amha'rische, auch amha'risches, neues äthiopisches Alphabet. II. *a.* langue ~ amha'rische Sprache in Abessinien.

*a***mi,** ~e (ă-mī', ămī') [lt. ămīcus] I. *s.* 1. Freund(in): ~ de q. (✎ ~ avec (V.) oder ~ à q.) Jemandes Freund(in) (*ant.* ennemi); ~ de cœur Herzens-, Busen-Fr. (auch Name einer Hyazinthen-Art); ~ de collége Schulkamerad; ✎ ~ de cour Schein-Fr.; ~ d'enfance Jugend-F.; † ~ d'épée F., der nur zu Duellen zu helfen bereit ist (M.E. 3. 5); ~ intime vertrauter F.; ~ jusqu'aux autels F., so weit es das Gewissen und die Religion zuläßt; ~ jusqu'à la bourse F., so lange man kein Geld verlangt; ~ de la maison Hausfreund; ~ de tout le monde Allerwelts-F.; ✎ ~ à vendre et à dépendre F., mit Leib und Seele ergeben; ✎ ~s comme le gant et la main, *mv.part*, ᑭ u. ⸢ ~s comme cochons Judasfreunde (Freunde, die nur Eigennutz, Gewohnheit 2c. bindet); cela n'est pas d'un ~ das ist nicht freundschaftlich; mon ~ auch l'ami! mein F.! mein Bester! hören Sie mal!; elle est fort son ~e sie ist eine sehr gute Freundin von ihm, † se faire un ~ de qc. J-m et. geben, um ihn sich zum Freunde zu machen (Laft.). 2. Liebhaber(in); bon ~, bonne ~e Geliebte(r); † ~e Maitresse; ⸢ † m'amie, auch ma mie mein Schätzchen, meine Liebste; † ~ lecteur geneigter Leser; ~ de qc. der Geschmack für et. hat; ~ de la bouteille Zechbruder *m*; ~ de la lumière Licht-F.; c'est son ~ de débauche er liegt mit ihm dem liederlichen Leben ob. 3. *fig.* fleur ~e de l'ombre Blume, die den Schatten gern hat; l'orneau est l'~ de la vigne der Weinstock hat gern die Ulme zum Nachbar. 4. *prv.*: le chien est l'~ de l'homme der Hund ist des Menschen Freund; le vin est l'~ du cœur der Wein erfreut des Menschen Herz; jamais honteux n'eut belle ~e in der Liebe darf man nicht blöde sein; qui n'a point d'~ ne vit qu'à demi Freundschaft ist das halbe Leben; ~ au prêter, ennemi au rendre Freund, wenn man borgt, Feind, wenn man wieder fordert;

Borgen schadet der Freundschaft; les bons comptes font les bons ~s richtige Rechnung macht gute Freunde; tel nous fait beau semblant, qui n'est pas notre ~ es ist nicht Jeder dein Freund, der es zu sein scheint; ✎ bien servir fait ~s, et vrai dire ennemis Schmeicheln bringt Freunde, die Wahrheit sagen Feinde. 5. ⸢ Helfershelfer. 6. Société des A~s Quäker (religiöse Sekte); îles des A~s Freundschafts-Inseln. II. A~s *npr. m.*: A~s et Amiles Titel eines *a/fr.* Heldengedichts über zwei treue Freunde, Ami'cus u. Ame'lius. III. *a.* freundlich, freundschaftlich; *poét.* günstig, hold: couleurs ~es verwandte, zusammenstimmende Farben; destins ~s günstiges Geschick; bsd. *poét.* nations ~es befreundete Völker; visage ~ Freundes-Antlitz *n.*

amiable □ (ă-mĭ-a'bl) [ami] *a.* 1. freundschaftlich, freundlich, gütig, leutselig: ✎ † ~ compositeur gütlicher Vermittler; nombre ~ befreundete Zahl. 2. s'arranger à l'~ sich gütlich abfinden; vendre à l'~ nach gegenseitiger Uebereinkunft (nicht in öffentlicher Versteigerung) verkaufen.

amiantacé, ~e ⚗ (ă-mĭ-g-ta-ße') *a.* min. steinflachsartig; méd. teigne ~e steinflachsartiger Grind.

amiante † ⚗ (ă-mĭ-g̃'t) *s/m.* (N.: *f*) [lt. amĭantus] min. Berg-, Stein-flachs, Asbe'st.

amiantoïde ⚗ (ă-mĭ-g-tŏ-ĭ'd) I. *s/m.* min. Byssoli'th, Steinblüthe *f.* II. *a.* amianthartig, -förmig.

amibes (ă-mi'b⑧b) *s/f. pl.* Infusorien-Art.

amical, ~ale □ (ă-mĭ-kă'l), auch ⸢ ~able (~ka'bl) [lt. amīcus] *a.* (A., B., Poit.: ohne *m/pl.*; Fe., Boi., Fen., L.: ~aux (~kō'), He., Lnd.: ~als) freundschaftlich (nicht von Personen).

amicaliser ‖ * ✎ (ă-mĭ-kă-lĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Freundschaft erzeigen, J. freundlich behandeln. II. s'~ sich freundlich zeigen.

amict ‖ (Fe., L., M-Cz., Stf.: ă-mi') [lt. amictus] *s/m.* Achseltuch *n* des Messe lesenden Priesters. [(Poit.).

amidalique ⚗ (ă-mĭ-dă-li'k) *a.* Stärke-...

amide ⚗ (ă-mi'd) *s/f.* (B.: ~s *m/pl.*, Poit.: *f/pl.*, Karmarsch, L.: *m/sg.*) chm. Ami'd *n*, dem Ammonia'k ähnlicher Stoff.

amidin ‖ ⚗ (ă-mĭ-dg̃') chm. I. *s/m.* Hülse *f* der Stärkemehlkörner. II. ~ine (~di'n), auch ~one (~dō'n) *s/f.* Stärkemehlgummi *n.*

amidon ‖ (ă-mĭ-dǫ̃') [lt. ămȳlum] *s/m.* Kraftmehl *n*, Stärke *f*: ~ de pomme de terre Kartoffelstärkemehl *n*; iodure d'~ Jodstärkemehl *n.* **Syn.** la *fécule* est le sédiment du suc exprimé de certaines racines ou de certaines graines; *amidon* désigne plus spécialement la fécule des céréales.

amidone ⚗ (ă-mĭ-do'n) *s/f.* v. amidin II.

amidoniser ‖ ⚙ (ă-mĭ-dŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* in Stärke verwandeln. [din II.

amidonite ⚗ (ă-mĭ-dŏ-ni't) *s/f.* = ami-

amidonnage ⚙ (ă-mĭ-dŏ-na'G) *s/m.* Stärken *n* der Wäsche.

amidonner ‖ ⚙ (ă-mĭ-dŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. Wäsche stärken; mit Stärke kleistern. 2. pudern. [siederei, -fabrik.

amidon(n)erie ⚙ (ă-mĭ-dŏ-n'rī') *s/f.* Stärke-

amidon(n)ier ‖, ~ère ⚙ (ă-mĭ-dŏ-nĭe', ~ĭä'r) I. *a.* bei der Stärkefabrikation thätig. II. *s.* Stärke-fabrikant(in), -händler(in).

amiénois, ~e (ă-mĭe-nŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* aus Amiens stammend. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Amiens; l'A~ *s/m.* Gebiet *n* von Amiens.

Amiens ‖ (ă-mĭg̃') [lt. Ambĭānum] *npr. m.* (N.: *f*) fr. Stadt (Somme).

amie*rte* ✿ (ă-mĭä'rt) *s/f.* (Ga., Boi., Rich.: ~rtes *pl.* und Ga.: ~stie (ă-mĭæ-ßtī') *s/f.*) indischer Kattun.

amigd... (ă-mig-d...) & v. amygd... &.

amign*arder* ‖ † ⸢ (ă-mĭ-njăr-de'), ✎ ~oter ‖ (~njŏ-te') ①a. *v/a.* verhätscheln, verzärteln.

amil... (ă-mĭ-l...) & v. amyl... &.

a-mi-la † ♪ (ă-mĭ-la') = la.

Amilcar (ă-mĭl-ka'r) *npr. m.* Hami'lkar, punischer Feldherr, † 228 v. Chr.; Name eines lustigen Begleiters im Roman *Clélie* von Mlle. de Scudéry; *préc.* être un ~ = être enjoué.

Amiles (ă-mi'l⑧b) *npr. m/pl.* v. ami II.

amin*cir* (ă-mg̃-ßĭ'r) [mince] ②a. I. *v/a.* ⚙ dünner machen, abflachen; ~i, ~ie verdünnt; zo. schmal, dünn. II. s'~ dünner werden, sich abflachen.

amincissement (ă-mg̃-ßĭ-ßmg̃') *s/m.* Verdünnen *n*, Verdünntsein *n*, Verdünnung *f*, Verflachung *f.*

amincisseur * (ă-mg̃-ßĭ-ßō'r) *s/m.* *fig.* Verflacher, Verkleinerer (Veuillot).

amineur † (ă-mi-nö'r) [mine] *s/m.* vereideter Salzmesser.

Aminte (ă-mg̃'t) *npr.* I. *f.* Ami'nta (M., Laft., Thom. Co.). II. *m.* Amy'ntas (=Amyntas).

amir*al,* ~ale (ă-mĭ-ră'l) [ar. amir-al-bahr] I. *s/m.* (*pl.* ~aux) 1. Admira'l, Flottenkommandeur, oberster Grad in der Marine (mit dem Range eines Maréchal de France). 2. vierter Rang im Malte'ser-Orden. 3. zo. l'~ d'Angleterre Muschel-Art (gefürchter Bohrer); (papillon) ~ Admiral-Schmetterling, Nummervogel. II. ~ale *s/f.* 1. Admiralin. 2. † Admiralsgaleere. III. *a.* vaisseau ~ Admiralsschiff *n*, Flaggschiff *n*; pavillon ~ Admiralsflagge *f.*

amiralat ‖ (ă-mĭ-ră-la'⑭) *s/m.* Würde *f*, Amt *n* des Admirals.

amirante (ă-mĭ-rg̃'t) I. *s/m.* span. Admiral (Oberbefehlshaber der Land- u. Seemacht). II. A~s ⑧b. *npr. f/pl.* Amiranten-Inseln.

amirauté (ă-mĭ-ro-te') I. *s/f.* 1. Admiralschaft. 2. (conseil d')~, cour de l'~ Admiralitä't, See-Rath *m*, See-, Admiralitäts-Gericht *n*; lord commissaire de l'~ (in England) Mitglied *n* des Admiralitäts-Kollegiums. II. îles de l'A~ Admiralitäts-Inseln *f/pl.*

amiré ❦ (ă-mĭ-re') *s/m.* Birnenart.

amissibilité (ă-mĭ-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* rl. u. drt. Verlierbarkeit.

amissible (ă-mĭ-ßi'bl) [lt. amissĭbĭlis] *a.* rl. u. drt. verlierbar.

amission ‖ † (ă-mĭ-ßĭǫ̃') [lt.] *s/f.* rl. u. drt. Verlust *m*, Verurtheilung, Hinrichtung.

amiteu*x,* ~se P □ (ă-mĭ-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* zutraulich, freundlich (Sd.).

ami*tié* (ă-mĭ-tĭe'), M.Mé. 2. 1: P ✎ ~quié (~kĭe') [lt. amicitĭa] *s/f.* 1. Freundschaft, Liebe, Zuneigung (*ant.* inimitié): cultiver l'~ de q. Freundschaft mit J-m unterhalten; se lier d'~ avec q. mit J-m ein Freundschafts-Bündniß (⸢ Freundschaft) schließen; prendre q. en ~ J. lieb gewinnen; répondre à l'~ die Freundschaft erwidern; ce chien a bien de l'~ pour son maître dieser Hund ist seinem Herrn sehr treu; par ~ aus Freundschaft; *prv.* l'~ est l'amour sans ailes Freundschaft ist Liebe ohne Flügel; ✎ l'~ passe le gant unter Freunden macht man keine Umstände; ✎ il a le visage de bonne ~ il est de bonne ~ er scheint eine ehrliche Haut zu sein; avoir de l'~ pour q. J-m sehr zugethan sein; † (Co.) ~ pour qc. Geschmack *m* für et. 2. Freundschaftsbezeigung, Gefälligkeit, Höflichkeit, Gruß *m* (meist im *pl.*): ⸢ faites-moi l'~ de ... seien Sie so gut ..., thun Sie mir den Gefallen, erweisen Sie mir die Freundlichkeit ...; il m'a fait beaucoup d'~s er hat mir viele Höflichkeiten, viele verbindliche Worte gesagt, er hat mich sehr freundlich behandelt; faites-lui mes ~s machen Sie ihm meine Empfehlung; dites-lui mille ~s de ma part sagen Sie ihm tausend Grüße von mir; tuante ~ lästige Gefälligkeit (M.Am. 3. 1). 3. † Übereinstimmung, Harmonie der Farben: ces couleurs tranchantes n'ont point d'~ avec le doux blanc diese grellen Farben harmoniren gar nicht mit dem zarten Weiß; il y a de l'~ entre le fer et l'aimant Eisen und Magnet ziehen sich unter einander an. 4. Schwere (des Getreides): ce froment a de l'~ dieser Weizen fällt schwer in die Hand. 5. Geschmeidigkeit (von Stoffen): cette étoffe n'a point d'~ dieser Stoff fühlt sich rauh an. **Syn.** l'*attachement* consiste seulement à n'être point indifférent à certaines personnes ou à certaines choses; l'*affection* agit avec plus de vivacité que l'attachement: dans l'*amitié*, il y a sympathie et affection réciproques; l'*amour* est caractérisé par l'ardeur ou la véhémence.

amman ‖ (ăm-mg̃') [dtsch.] *s/m.* Ammann, Amtmann (in der Schweiz).

amman*e* ❦ (ă-mă'n). B.: ~nie (ă-mă-nī') *s/f.* Amma'nnie (Amman, Botaniker, 18. sc.).

ammeistre † (ăm-mæ'ßtr) [dtsch.] *s/m.* Ammeister, früher erster städtischer Beamter (Schöffe) in Straßburg u. einigen anderen deutschen Städten.

ammi ❦ (ăm-mi') *s/m.* A'mmei *n.*

Ammien ‖ (ăm-mĭg̃') *npr. m.* ~ Marcellin Ammia'nus Marcelli'nus, lt. Hist. († 390).

amminées ❦ (ăm-mĭ-ne'⑧b) *s/f. pl.* ammei'-artige Gewächse, Doldenpflanzen.

ammite ⚗ (ă-mi't) *s/f.* Ammi't *m*, das versteinerte A'mmonshorn, Bogenstein *m.*

ammoc*ète* ⚗ (ăm-mŏ-ßæ't), Poit.: ~cœte, Lnd.: ~choète (~kŏ-æ't) [grch.] *s/m.* zo. lampre'tenartiger Fisch.

ammochryse ⚗ (ăm-mŏ-krī'ſ) [grch.] *s/f.* min. Goldglimmer *m*, Goldsand *m*, Katzengold *n* (v. mica jaune).

ammodyte ⚗ (ăm-mŏ-di't) [grch.] I. *a.* im Sande lebend. II. *s/m.* zo. Sand-Aal, Sand-Natter *f*, Ammody't-Schlange *f.*

ammolin ‖, ~e ⚗ (ăm-mŏ-lg̃', ~i'n) *s.* chm. Ammoli'n *n.*

ammolique ⚗ (ăm-mŏ-li'k) *a.* chm. ammoli'nisch: sel ~ Ammoli'n-Salz *n.*

Ammon ‖ (ăm-mǫ̃') [grch.] I. *npr. m.* myth. Jupiter ~ Ju'piter A'mmon. II. a~ *n/ap. m.* min. corne d'~ Ammonshorn *n*, Schneckenstein.

ammon(ac)é, ~e ⚗ (ăm-mŏ-n(a-ß)e') zo. I. *a.* ammonshornartig. II. ~es *s/f. pl.* Ammonshörner *n/pl.*, ammonshornartige Kopffüßler *m/pl.*

ammonéen ‖, ~ne ⚗ (ăm-mŏ-nĕ-g̃', ~æ'n) *a.* 1. Ammoni'ten enthaltend: terrains ~s Ammonitengebirge *n* (die neuern Flötzgebirge). 2. lettres ~nes A'mmons(geheim)schrift *f* der alten ägyptischen Priester.

ammoniac, ~que ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a'k) chm. I. *a.* gaz ~ Ammonia'k *n*, alka'lische Luft; gomme ~que A.-Gummi (ein orientalisches Gummiharz); sel ~ Sa'lmiak *m*, flüchtiges Laugensalz. II. ~que *s/f.* Ammo'nium *n*: acétate d'~ essigsaures A.; ~ caustique ätzender Salmiakgeist; hydrochlorate d'~, muriate d'~ Salmiak *m*; sous-carbonate d'~ einfach kohlensaures A.; sulfite d'~ Salpeterschwefel *m.*

ammoniac*al,* ~ale ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a-kă'l) (*m/pl.* ~aux ‖) *a.* chm. ammonia'k-haltig, -artig: liniment ~ flüchtiges Linime'nt.

ammoniacé, ~e ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a-ße') *a.* chm. ammo'niumhaltig.

ammoniaco-magnésien ‖ ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a-ko-mă-njĕ-ſĭg̃') *a.* chm. phosphore ~ phosphorsaure Ammonia'k-Magne'sia.

ammoniaco-mercuriel ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a-ko-măr-kü-rĭæ'l) *s/m.* chm. Quecksilberoxyd-Ammonia'k-Salz *n.*

ammoniate ⚗ (ă-mŏ-nĭ-a't) *s/m.* chm. Ammo'nium-Metall-Oxyd *n* = ammoniure.

ammoni(c)o-... ⚗ (ă-mŏ-nĭ-(k)o'-) in Zssg. Ammonia'k-...

ammonique ⚗ (ă-mŏ-ni'k) *a.* chm. sel ~ Ammonia'k-Salz *n*; sulfure ~ Schwefel-Ammonia'k *m.*

ammonite ⚘ (M-Cz.: ăm-mŏ-ni't) I. ⚘ *s/f.* versteinertes A'mmonshorn. II. A~s *npr. m/pl.* Ammoni'ter (Volk).

ammonium ⚘ (ă-mŏ-nĭ-o'm) *s/m.* chm. Ammo'nium *n* (= ammoniac II.).

ammoniure ⚘ (ă-mŏ-nĭ-ü'r) *s/m.* chm. Verbindung *f* des Ammonia'ks mit einem Metall-Oxy'd = ammoniate: ~ d'argent Berthollet's Knallsilber *n.*

ammonoïde ⚘ (~nŏ-ī'd) *a.* = ammon(ac)é.

ammophile ⚘ (ăm-mŏ-fi'l) [grch.] *a.* an sandigen Orten lebend, wachsend.

ammopténodytes ⚘ (ăm-mŏ-ptĕ-nŏ-di't⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. straußartige Vögel.

amnésie ⚘ (ă-mne-fi') [grch.] *s/f.* Gedächtnißschwäche, Erinnerungslosigkeit.

amnestothale ⚘ (ă-mnæ-ßtŏ-tä'l) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern.

amnicole ⚘ (ă-mnĭ-kŏ'l) [lt. amnicŏla] *a.* an, in Flüssen lebend, wachsend, Fluß-...

amnios ⚘ (ă-mnĭ-o'ß) [grch.] *s/m.* 1. an. Lamm- oder Schaf-häutchen *n*, Fruchtwasserhaut *f* (um die Frucht im Mutterleibe), Keim-sack, -flüssigkeit *f*: eaux de l'~ Schafwasser *n.* 2. ♀ Samensaft, Saftbälgchen *n.* [a'mniossaures Salz.

amniotate ⚘ (ă-mnĭ-o-ta't) *s/m.* chm.

amni(oti)que ⚘ (ă-mn(ĭ-o-t)i'k) *a.* an. zur Amnioshaut gehörig: chm. acide ~ A'mniossäure *f*; liquide ~ Schafwasser *n.*

amnistiable (ă-mni-ßtĭ-a'bl) *a.* der zu begnadigen ist.

amnistie (ă-mnĭ-ßtĭ') [lt. amnēstĭa] *s/f.* Vergeben und Vergessen *n*, Amnestie (allgemeiner Straferlaß): publier une ~ générale Generalpardon geben. **Syn.** la *grâce* est individuelle; l'*amnistie* est collective. La *grâce* est le pardon du crime; l'*amnistie*. l'oubli de l'offense. [Amnestirte(r).

amnistié, ~e (~ßtĭe' ⑯) *s.* Begnadigte(r),

amnistier‿ (ă-mnĭ-ßtĭ-e') ①a. *v/a.* ~ q. J-m et. nicht gedenken, vergeben u. vergessen, J. begnadigen, für straflos erklären, amnestiren. [wunden.

amocher ‖ P ╲ (ă-mŏ-sche') ①a. *v/a.* ver-

amodiateur, ~trice (ă-mo-dĭ-a-tŏ'r, ~trĭ'ß) *s.* Pächter(in). [Verpachtung.

amodiation ‖ (ă-mo-dĭ-ā-ßĭǭ' ⑯) *s/f.* Pacht *m*,

amodier ‖ (ă-mo-dĭ-e') [lt. mŏdĭus] ①a. *v/a.* 1. verpachten. 2. pachten.

amœbée ╲ (ă-me-be') *a.* = amébée.

amoindrir (ă-mŏą-dri'r) [moindre] ②a. I. *v/a.* vermindern (Co.), schmälern. II. *v/n.* u. s'~ sich vermindern, schwinden: ses forces (s')~issent seine Kräfte nehmen ab.

amoindrissement‿ (ă-mŏą-drĭ-ßmą') *s/m.* Verminderung *f*, Verringerung *f*, Abnahme *f.* [kleinerer, Excerpirer.

amoindrisseur * (ă-mŏą-drĭ-ßŏ'r) *s/m.* Ver-

amoise ⚙ (ă-mŏā'f) *s/f.* Zwergsparren *m*, Spille (v. moise).

amoitir † (ă-mŏā-tĭ'r) [moitir] ②a. I. *v/a.* befeuchten. II. *v/n.* feucht werden.

amolette ⚓ (ă-mŏ-læ't) *s/f.* Schiffswindeloch *n*, Spillgatt *n* (= amelotte).

amollir (ă-mŏ-lĭ'r) [lt. mollis] ②a. *v/a.* u. s'~ 1. erweichen, aufweichen. 2. *fig.* weichlich machen, verweichlichen: ~ le courage den Muth schwächen, erschlaffen. 3. weicher, menschlicher machen (J-J.). **Syn.** *amollir* se prend toujours en mauvaise part, *adoucir* en bonne part.

amollissant, ~e (ă-mŏ-lĭ-ßą' ⑨a, ~ą't) *a.* erweichend, erschlaffend.

amollissement‿ (ă-mŏ-lĭ-ßmą') *s/m.* 1. Erweichung *f*, Weichmachen *n*, Weichwerden *n.* 2. *fig.* Erschlaffung *f*, Schwächung *f*, Verweichlichung *f.* [Gewürzlilien.

amom(ac)ées ♀ (ă-mŏ-m(a-ß)e') *s/f. pl.*

amome ♀ (ă-mo'm) [lt. ămōmum] *s/m.* 1. Amo'me *f*: ~ des Indes Ingwer; ~ sauvage wilder Ingwer. 2. ✿ Paradieskörner *n.pl.* [lich, -artig.

amomé, ~e ♀ (ă-mŏ-me') *a.* amomen-ähn-

amomi ♀ (ă-mŏ-mi') *s/m.* Pime'nt, Gewürz-Myrthe *f*, Jamaika-Pfeffer.

amonceler‿ (ă-mǫ-ß'le') [monceau] ①c oder ╲ ①d. I. *v/a.* 1. aufhäufen, aufschichten: ~ les gerbes die Garben in Haufen setzen. 2. *fig.* ~ des preuves Beweise auf Beweise häufen; ~ des trésors Schätze sammeln. II. s'~ sich häufen: les nuages (s')~llent die Wolken thürmen sich. III. *v/n.* u. s'~ sich zusammenstellen (von Pferden) (v. amasser).

amoncellement‿, auch ~èl~ (ă-mǫ-ßæ-l'mą') [amonceler] *s/m.* Anhäufung *f*, Aufthürmung *f.* [(Poit.).

amonie ♀ (ă-mŏ-nĭ') *s/f.* Art Odermennig *m*

amonition ‖ (ă-mŏ-ni-ßĭǭ') *s/f.* P ╲ pain d'~ (mehr gbr.: pain de munition) Kommißbrot *n* (Poit.) (v. pain).

amont ‖ (ă-mǫ') [mont] *adv.* 1. aufwärts, gegen den Strom (*ant.* aval): en ~ stromauf; venir d'~ stromab, von oberwärts kommen; pays (en ~) d'~ Oberland *n*, höher gelegenes Land. 2. ╲ östlich: vent d'~ Ostwind *m*, Landwind *m.* 3. mettre l'oiseau ~ den Falken loslassen; tenir ~ schweben, auf den Raub lauern (Falknerei).

amontal, ~ale (ă-mǫ-tä'l) *a.* (*m/pl.* ~aux) östlich, ostwärts.

Amontons ‖ (ă-mǫ-tǫ') *npr. m.* Guillaume ~ (gilt in Frankreich als eigentlicher Erfinder des optischen Telegraphen, † 1705).

amorçage ⚙ (ă-mŏr-ßa'ʒ) *s/m.* 1. Aufsetzen *n* des Zündhuts. 2. Anbringen *n* des Köders.

amorce † (ă-mŏ'rß) [lt. ad morsum] *s/f.* 1. (Jagd, Fischfang): Köder *m*, Lockspeise. 2. *fig.* Reiz *m*, Anlockung; ~s *pl.* Versuchung: se laisser prendre à l'~ sich in die Falle locken lassen, der Versuchung unterliegen. 3. Zündpulver *n*: ~ à capsule, à percussion fulminante Zündhütchen *n.* 4. ⚔ † Lunte, Zünder *m*, Schlagröhre, Raketensatz *m*: sans brûler une ~ ohne e-n Schuß zu thun; ~ cirée Zündpille; corne d'~ Pulver-flasche, -horn *n.* 5. ⚙: Schweißlippe; ~ de lamette, de palonnier Ortscheit-Haken *m*, -Oese; Anguß *m* einer Pumpe; Auflösung von edlen Metallen zum Plattiren.

amorcement‿ ╲ (ă-mŏr-ßmą') *s/m.* Verlockung *f*; Beköderung *f.*

amorcer ‖ (ă-mŏr-ße') [amorce] ①l. I. *v/a.* 1. ködern, kirren: ~ un hameçon eine Angel beködern. 2. *fig.* † locken, verführen; ⚔ den Feind in eine Falle locken. 3. ⚔ mit Zündpulver versehen: ~ les artifices das Feuerwerk einpudern; ~ le canon die Schlagröhre einsetzen, einludeln; ~ une fusée eine Rakete anfeuern; ~ le fusil Pulver auf die Pfanne schütten, ein Zündhütchen aufsetzen; ~ez! setzt auf! (das Zündhütchen); ~ une parallèle eine Parallele ausheben. 4. ⚙ mit einer starken Auflösung von salpetersaurem Silber oder Gold bestreichen. 5. ⚙ eine Pumpe ansaugen lassen, anheben. 6. ⚙ ankörnen, überfeilen, abfinnen: ~ une barre eine Eisenstange an den Enden schärfen. II. s'~ schußfertig gemacht werden.

amorcette ⚙ (ă-mŏr-ßæ't) *s/f.* Zündhütchentasche.

amorceur, ~se * (ă-mŏr-ßŏ'r, ~ŏ'f) *s.* J. der ködert, verführt.

amorçoir (ă-mŏr-ßŏā'r) *s/m.* 1. ⚙ Vor-, Nagel-bohrer, Mittelsucher, Körner, Aufräumer der Büchsenmacher (v. ébauchoir). 2. ⚔ Zündhütchenkapsel *f.*

amoroso ♪ (ă-mŏ-ro-ſo') [it.] *adv.* sanft und zärtlich, schmachtend.

amorphe ⚘ (ă-mŏ'rf) [grch.] I. *a.* 1. gestaltlos, unkrystallisirt. 2. mißgestaltet. II. *s/f.* ♀ Bastard-Indigo *m.*

amorphie ⚘ (ă-mŏr-fi') [grch.] *s/f.* Formlosigkeit, Verbildung.

amorphophyte ♀ (ă-mŏr-fŏ-fi't) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit unregelmäßigen Blumen.

amorphozoaire ⚘ (M-Cz.: ă-mŏr-fo-fŏ-ā'r) [grch.] zo. I. *a.* formlos. II. ~s *s/m. pl.* formlose Pflanzenthiere *n.pl.*

Amorrhéen ‖, ~ne (ă-mŏ-rē-ą', ~æ'n) *s.* Amori'ter(in).

amortir † (ă-mŏr-tĭ'r) [lt. mors] ②a. I. *v/a.* 1. ertödten, lindern, dämpfen (auch *fig.*): ~ la douleur Schmerz stillen; † drt. ~ un héritage e-e Erbschaft schmälern, † an die todte Hand vermachen; ~ une rente, une dette eine Rente, Schuld abtragen, tilgen, abkaufen, amortisiren; ~ une terre ein Grundstück zinsfrei machen. 2. abschwächen: ~ un coup einen Schlag schwächen. 3. ⚓ ~ un bâtiment den Lauf e-s Schiffes mäßigen, die Fahrt stoppen; ⚓ être ~i benept sein, im Hafen bei der Ebbe festsitzen. 4. ~ les couleurs die Farben minder lebhaft machen, dämpfen. 5. ~ les herbes die Kräuter abwellen; ~ de la viande Fleisch mürbe machen; ~ les boyaux die Därme einweichen. II. *v/n.* ⚓ benept sein (v. I. 3.). III. s'~ sich legen, nachlassen, erlahmen, verlöschen, gedämpft werden, aufgefangen werden (von einem Hiebe).

amortisation ‖ † † (ă-mŏr-tĭ-fā-ßĭǭ' ⑯) *s/f.* drt. Tilgung. [lösbar.

amortissable (~ßa'bl) *a.* drt. tilgbar, ab-

amortissement‿ (ă-mŏr-tĭ-ßmą') *s/m.* 1. Ablösung *f*, Amortisation *f*: droit d'~ Kaufrecht *n* einer Gemeinde; caisse d'~ Schuldentilgungskasse *f*; fonds d'~ Tilgungsfonds; lettres d'~ Tilgungsschein, † Überlassung *f* eines Grundstücks an die todte Hand; ~ d'une rente Tilgung *f*, Abkaufung *f* e-r Rente. 2. arch. Schlußbau, Schlußverzierung *f*, Krönung *f.* 3. ⚓ Festsitzen *n* eines Schiffes.

Amos (ă-mŏ'ß, V.H. auch ă-mo') [hebr.] *npr. m.* A'mos (Prophet). [Kuh.

amouillante (ă-mū-ją't) *a.* vache ~ kalbende

amouille (ă-mu'j) *s/f.* erste Milch einer Kuh nach dem Kalben.

amouiller ‖ (ă-mū-je') ①a. *v/n.* kalben wollen; Poit. auch eben gekalbt haben.

amouler ‖ ⚙ ╲ (ă-mu-le') ①a. *v/a.* schleifen.

amour (ă-mū'r) [lt. ămōr] I. *s/m.* 1. Liebe *f* (*ant.* haine): ~ conjugal Gatten-Liebe; ~ d'intérêt eigennützige L.; ~ de la patrie Vaterlands-L.; ~ platonique platonische, nichtsinnliche L.; ~ du prochain Nächsten-L.; ~-propre Eigen-L., Eitelkeit *f*, Eigensinn; ~ socratique Liebe unter Männern (J-J.); ~ de soi(-même) Selbst-L., -Gefühl *n*; pour l'~ de Dieu um Gottes willen, aus Barmherzigkeit; pour l'~ de moi mir zu Liebe, zu Gefallen; par ~ de la paix dem Frieden zu L.; donner de l'~ L. einflößen; faire l'~ à q. mit J-m liebeln, J-m den Hof machen, um J. freien; prendre de l'~ pour q. sich in J. verlieben, für J. Liebe empfinden; mourir, être éperdu d'~ sterblich verliebt sein in ...; † *prêc.* ~ fini Ehe *f*; *fig.* donner dans l'~ permis heirathen; F filer le parfait ~ sich wahrhaft und beständig lieben; *prv.* tout par ~ et rien par force mit L. erreicht man mehr als mit Gewalt; l'~ apprend les ânes à danser L. lehrt die Esel tanzen; les lunettes et les cheveux gris sont des remèdes d'~ Alter und graue Haare schützen vor den Thorheiten der Liebe; ~ et seigneurie ne veulent point de compagnie Liebe und Herrschaft wollen allein sein. 2. ╲ être en ~ in der Brunst sein, sich paaren (von Thieren); faire l'~ den Geschlechtstrieb befriedigen. 3. *fig.* Sucht *f*: ~ de l'effet Effekthascherei *f.* 4. geliebter Gegenstand: cet enfant est l'~ de ses parents dies Kind ist der Liebling seiner Eltern; mon ~ († m'~) F mein Schatz, mein Liebchen, mein Herzchen: mon premier ~ meine erste Liebe. 5. Zehn u. Aß im Mariage- u. 66-Spiel. 6. ⚙ ~

de baïonnette Ansatz-Lappen *m* der Bajonnet-Tülle; F n'avoir plus d'~ nicht fett genug sein (vom Gips); ch. voler d'~ frei fliegen (von Falken); agr. terre en ~ fruchtbar erwärmtes Land. **II.** † u. *poët.*, jetzt auch P *s/f.* Liebe, Geliebte. **III.** ~s *f/pl.* (auch *poët. m*) **1.** Leidenschaft *f* der Liebe: *prv.* froides mains, chaudes ~s kalte Hände, warme Liebe. **2.** Liebschaften (M.F.S. 4. 2. 85. *m*); verliebte Unterhaltungen, Zärtlichkeiten. **3.** F geliebter Gegenstand: mes premières ~s meine erste Liebe; *prv.* il n'y a point de laides ~s Jeder findet sein Liebchen schön. **4.** *fig.* Steckenpferd *n*, Liebhaberei *f*; "*A*~*s*" Titel einer Sammlung elegischer Gedichte ("Amo'res") von Ovi'dius Naso. **IV.** A~ *npr. m.* **1.** myth. Amor, Kupi'do (Liebesgott); les A~s die Liebesgötter, Amoretten: F il est beau comme l'A~ er ist von vollendeter Schönheit; *fig.* F c'est un a~ d'enfant das ist ein allerliebstes Kind; F un a~ de chapeau ein allerliebster Hut. **2.** A~ Amu'r, Fluß in Asien (v. Saint-~). **Syn.** v. amitié. amourette.

amouracher (ă-mu-ră-ʃche') ①a. **I.** *v/a.* ~ q. J. toll in sich verliebt machen, J-m den Kopf verdrehen. **II.** F s'~ de q. sich in J. vernarren, sich in eine thörichte Liebschaft verwickeln, sich verplämpern.

amourette ꝑ (ă-mu-ræ't) *s/f.* **1.** Liebelei, Liebeshandel *m*: se marier par ~ aus einer Liebelei Ernst machen. **2.** ⚘ ~ des prés Kuckucksblume; ~ tremblante Zittergras *n*, Liebgras *n*. **3.** zo. ~ coléoptère Kabinetkäfer *m*. **4.** ~s *pl.* Gericht aus dem Steißmark der Kälber; Nierenmark *n*, Nierenschnittchen *n/pl.*: Poit. Kalbsmilch. **Syn.** l'*amour* occupe. l'*amourette* amuse seulement.

amoureux, ~se ☐ (~rŏ'®a, ~ŏ'ʃ) [lt. ămŏrōsus] **I.** *a.* **1.** verliebt: être ~ de q. in J. verliebt sein: ~ par-dessus la tête verliebt bis über die Ohren; F ~ d'une chèvre coiffée. des onze mille vierges in jede Schürze verl.; verliebter Natur, schmachtend, schmelzend (v. amant); *poët.* liebeathmend, liebegirrend; lettre ~se Liebesbrief *m*; **2.** eingenommen: être ~ de ses ouvrages von s-n Werken eingenommen s-n; ~ de la gloire ruhmsüchtig. **3.** *fig.* versessen. **4.** weich, sanft; fruchtbar: drap ~ sich leicht u. weich anfühlendes Tuch; pinceau ~ weicher Pinsel; agr. terre(s) ~se(s) gut angebauter, fruchtbarer Boden. **5.** an. muscle ~ Liebäugelmuskel *m*, unterer schiefer Augenmuskel. **II.** *s.* **1.** Verliebte(r). **2.** P Liebhaber(in), Liebste(r); Buhle *m u. f*: rôle d'~ Liebhaberrolle *f*; premier ~, première ~se erste(r) Liebhaber(in) (v. jeune); jouer les ~, ~ses Liebhaberrollen spielen.

amovibiliser * (ă-mŏ-wi-bĭ-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* absetzbar machen, nicht fest anstellen.

amovibilité (~te') [amovible] *s/f.* Absetzbarkeit, Widerruflichkeit.

amovible (ă-mŏ-wi'bl) [lt. amovēre] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** absetzbar. **2.** widerruflich (von Ämtern).

ampac (ą-pă'k) *s/m.* **1.** ⚘ Leimharzbaum. **2.** indisches Gummi. [Eitern bringen.

ampasser † (ą-pa-ße') ①a. *v/a.* chir. zum

ampélidé (ą-pĕ-lĭ-de'), Cpl. auch ~de (~lĭ'd) [grch.] **I.** *a.* rebenartig. **II.** ~des *s/f. pl.* rebenartige Gewächse.

ampélite (~lĭ't) [grch.] *s/f.* min. Erdharz *n*, Bergtorf *m*, kohlenhaltiger Thonschiefer: ~ alumineuse Alaunschiefer *m*.

ampélographie (~lŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Weinarten; Schrift über den Weinbau.

Ampère (ą-pǟ'r) *npr. m.* **1.** André Marie ~ fr. Mathematiker und Physiker. 1775—1831. **2.** Jean ~ sein Sohn. Schr., † 1864.

amphante ⚘ (ą-fą't) [grch.] *s/m.* Gleichgehäuse *n*; Blumenfrucht *f*.

ampharistère (ą-fă-rĭ-ßtǟ'r) [grch.] *a.* ungeschickt, linkisch.

amphémérine (ą-fĕ-mĕ-ri'n) [grch.] *a. u. s/f.* méd. alltägig(es Fieber).

amphi... (ą-fi-...) in Zsg. **1.** doppelt, beide.. **2.** ringsum.

Amphiaraüs (M-Cz.: ą-fĭ-a-rä-ü'ß) *npr. m.* Amphiara'us, griechischer Seher.

amphiarthrose (ą-fĭ-är-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Gelenk *n* mit kaum bemerkbarer Beweglichkeit, Halbgelenk *n*.

amphibie (ą-fĭ-bi') [grch.] **I.** *a.* (stets nach dem *s.*) beidlebig, sowohl im Wasser als auf dem Lande lebend oder wachsend: plante ~ Land- u. Wasser-Pflanze *f*. **II.** *s/m.* **1.** Amphi'bie *f*. **2.** *fig.* J., der zwei wesentlich verschiedene Dinge treibt, zwei sich widersprechenden Ansichten zugleich huldigt; der es mit beiden Parteien hält, auf beiden Achseln trägt; Zwitterwesen *n*.

amphibien, ~ne (~bĭą̈', ~ĭæ'n) **I.** *a.* amphibisch. **II.** ~s *s/m. pl.* froschartige Amphibien.

amphibiographie (ą-fĭ-bĭ-ŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Amphibien.

amphibiographique (~grä-fi'k) *a.* zur Beschreibung der Amphibien gehörig.

amphibiolit(h)e (~lĭ't) *s/m.* Amphibienstein, versteinertes Amphi'bium.

amphibiologie (ą-fĭ-bĭ-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Amphibien.

amphibiologique (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* zur Lehre von den Amphibien gehörig.

amphibiologue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Naturforscher, der sich mit den A. beschäftigt.

amphiblestroïde (~blæ-ßtrŏ-ĭ'd) [grch.] *s/f.* netzförmiges Augenhäutchen (v. rétine).

amphibole (ą-fĭ-bŏ'l) [grch.] **I.** *a.* **1.** zweideutig. **2.** zo. wendezehig. **II.** *s/f.* **1.** min. Hornblende, Amphibo'l *m*; ~ actinote. ~ vert Aktinoli'th *m*; ~ lamellaire Schörlblende. **2.** ⚘ ~s *pl.* zweideutige Wasserpflanzen. **III.** ~s *s/m. pl.* Wendezeher (= amphibolins).

amphibolie (ą-fĭ-bŏ-lĭ') [grch.] *s/f.* Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit, Mangel *m* an Klarheit, der sich in der Verwechselung der Begriffe zeigt.

amphibolifère (ą-fĭ-bŏ-lĭ-fǟ'r) [grch.] *a.* min. hornblendehaltig.

amphibolins (ą-fĭ-bŏ-lą̈') [grch.] *s/m.pl.* zo. Wendezeher (= amphibole III).

amphibolique (~lĭ'k) [grch.] *a.* min. aus Hornblende bestehend: roche ~ Hornblendegestein *n*.

amphibolite (~lĭ't) [grch.] *s/f.* min. grüner Schörl, Strahlstein *m*: ~ schisteuse Hornblendeschiefer *m*.

amphibologie (ą-fĭ-bŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Zweideutigkeit, zweideutige Redensart, Doppelsinn *m*. **Syn.** v. ambiguïté.

amphibologique ☐ (ą-fĭ-bŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* zweideutig; min. schiste(s) ~(s) Hornblendeschiefer *m*. **Syn.** v. ambigu.

amphibranchies (ą-fĭ-brą-ʃchi') [grch.] *s/f.pl.* an. Raum *m* um die Halsmandeln; hintere Mundhöhle.

amphibraque (ą-fĭ-brä'k) [grch.] *s/m.* Amphi'brachys (dreisylbiger Versfuß ⏑ – ⏑ in der alten Metrik); vgl. amphimacre. [früchtig.

amphicarpe ⚘ (~kä'rp) [grch.] *a.* doppel-

amphictène (ą-fĭ-ktǟ'n) *s/m.* Art Ringelwürmer.

amphictyonat (ą-fĭ-ktĭ-o-na', Poit. ~kß~) [grch.] *s/m.* h.a. Würde *f* e-s Amphikty'o'nen.

amphictyonide (ą-fĭ-ktĭ-o-nĭ'd, L., Poit.: ~kß~) [grch.] *a.* h.a. wahlberechtigt: ville ~ Stadt, die das Recht hatte, e-n Abgeordneten zur Bundesversammlung zu wählen.

amphictyonie (ą-fĭ-ktĭ-o-nĭ', Poit.: ~kß~) [grch.] h.a. *s/f.* Rath *m* der Amphikty'o'nen (Bundes-Versammlung der alten Griechen); droit d'~ Recht *n*, einen Abgeordneten zur Bundesversammlung zu wählen.

amphictyonique (~nĭ'k) [grch.] *a.* h.a. zum Amphikty'o'nen-Rath gehörig, Amphiktyonen...; suffrage ~ Stimme *f* e-s Abgeordneten.

amphictyons (ą-fĭ-ktĭ-ą̈', ⑧b, L., Poit.: ~kßą̈') [grch.] *s/m. pl.* (Poit. ~on *sg.*) h.a. Amphikty'o'nen, Volks-Abgeordnete zur Bundesversammlung der Griechen.

amphide (ą-fĭ'd) [grch.] *a.* sel ~ Amphi'd-Salz *n*, Salz aus einer binären Basis und e-r binären Säure, worin derselbe Körper zweimal (in der Säure und Basis) vorkommt.

amphidesme (Poit.: ą-fĭ-dæ'm), ~ite (Poit.: ~dæ-mĭ't) [grch.] *s/m.* zweischalige Muschel.

amphidiarthrose (ą-fĭ-dĭ-ar-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. doppelte Gelenkfügung.

amphigastre ⚘ (ą-fĭ-gä'ßtr) [grch.] *s/m.* Afterblatt *n*.

amphigène (ą-fĭ-Gǟ'n) [grch.] **I.** *a.* chm. fähig, Basen u. Säuren zu bilden. **II.** *s/m.* min. Leuci't *m*, vulkanischer Grana't.

amphigénique (ą-fĭ-Gĕ-nĭ'k) [grch.] *a.* leuci'thaltig.

amphigouri F (ą-fĭ-gu-rĭ') [grch.] *s/m.* verworrenes Geschwätz, Kauderwälsch *n*; ♪ Wirrwarr; Parodie eines Musikstückes. **Syn.** on appelle *emphase* la pompe affectée d'un discours; *rédondance*, une superfluité de paroles; *amphigouri*, un discours qui n'a ni ordre ni sens; *galimatias*, un discours *embrouillé* qui semble dire quelque chose et qui ne dit rien; *phébus*, un style obscur et guindé.

amphigouri(sti)que ☐ (~rĭ-ßtĭ'k, ~rĭ'k) *a.* verworren, dunkel, aberwitzig, unsinnig.

amphihexaèdre (ą-fĭ-æ-kßä-æ'dr) [grch.] min. **I.** *a.* doppelwürfelig krystallisirend. **II.** *s/m.* Doppelwürfel.

amphimacre (ą-fĭ-ma'kr) [grch.] *s/m.* Amphi'macer (dreisylbiger Versfuß: – ⏑ – in der alten Metrik); vgl. amphibraque.

amphinome (ą-fĭ-nŏ'm) [grch.] *s/f.* Ringelwurm *m*.

amphinomé (ą-fĭ-nŏ-me'), ~ien (~mĭą̈') *a.* ringelwurmähnlich.

Amphion (ą-fĭ-ą̈') *npr. m.* Amphi'on, berühmt durch sein Lyraspiel: *fig.* c'est un ~ er ist ein großer Musiker.

amphipneumie (ą-fĭ-pnŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* méd. schweres Athemholen.

amphipodes (ą-fĭ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Amphipo'den, Art Schalthiere.

amphiprostyle (ą-fĭ-prŏ-ßtĭ'l) [grch.] *s/m.* arch. Tempel, mit vier Säulen an der Vorder- und Hinterseite (v. prostyle).

amphiptère (ą-fĭ-ptǟ'r) [grch.] *s/m.* bl. Drache mit zwei Flügeln.

amphisarque ⚘ (ą-fĭ-ßä'rk) [grch.] *s/m.* außen holzige, innen fleischige Frucht.

amphisbène (ą-fĭß-bæ'n) [grch.] **I.** *a.* doppelgängig (mit gleicher Leichtigkeit vorwärts u. rückwärts gehend). **II.** *s/f.* zo. Doppelschleicher *m*, Ringelschlange *f*.

amphisbénien (ą-fĭß-bĕ-nĭą̈'), ~oïde (~nŏ-ĭ'd) [grch.] **I.** *a.* ringelschlangenartig. **II.** ~s *s/m. pl.* zo. Ringelschlangen *f*.

amphiscien (ă-fĭ-ßĭą̈') [grch.] *a.* zweischattig: peuples ~s Aequatoria'l-Völker *n/pl.*, die in einer Jahreszeit ihren Schatten nach Norden, in der andern nach Süden werfen (*ant.* ascien).

amphismèle (ą-fĭ-ßmæ'l), ~ile (~ßmĭ'l) [grch.] *s/f.* chir. zweischneidiges Incisionsmesser.

amphistome (ą-fĭ-ßtŏ'm) [grch.] **I.** *a.* **1.** den Mund umgebend. **2.** ⚔ h.a. phalange ~ Schlachtreihe *f* mit doppelter Front. **II.** *s/m.* Eingeweidewurm.

amphithéâtral, ~e (L.: ą-fĭ-tĕ-a-trä'l) *a.* amphitheatra'lisch, schaubühnenartig.

amphithéâtre (L.: ą-fĭ-tĕ-ā'tr: M-Cz. ⌒) [grch.] *s/m.* **1.** halbrunde Schaubühne der Alten: s'élever en ~ sich stufenförmig im

Halbkreise erheben. 2. ✎ Amphi'theater *n* (höchster Platz der Bühne gegenüber). 3. Hörsaal mit stufenförmig ansteigenden Sitzen, weitS. Sezi'rsaal. 4. *fig.* die Zuschauer. 5. *advt.* en ~ amphitheatralisch.

amphithéâtrique (L.: *g*-fi-tē-a-tri'k) *a.* papier ~ ägyptisches Fließ-Papier.

amphithéotique ✎ (*g*-fi-tē-o-ti'k) [grch.] *a.* von Gott stammend.

***A*mphitrite** (*g*-fi-tri't) [grch.] I. *npr. f.* myth. Amphitri'te, Gattin des Meergottes Po-sei'don; *poét.* Meer *n.* II. a~ *ap/f.* zo. Köcherwurm *m,* Sandköcher *m* (Art Wasserwurm): ~ cirreuse Bratwurm *m*; ~ pinceau Meerpinsel *m.*

amphitritées Ø (*g*-fi-tri-tē'⑧b) *s/f.pl.* zo. Köcherwürmer *m/pl.* [bogen liegend.

amphitrope ⚘ (*g*-fi-tro'p) [grch.] *a.* ge-

***A*mphitryon** ‖ (~tri-*g*') [grch.] I. *npr. m.* Amphi'tryon, König von Theben, Gatte der Alkme'ne. II. a~ *n/ap.* 1. *m. fig.* Wirth (nach M.Am. 3. 5. 89): notre aimable a~ unser liebenswürdiger Wirth (der ein Mittagsessen, eine Gesellschaft giebt). 2. ✎ ~e *f. co.* Wirthin.

amphodélite Ø (~fō-dĕ-li't) [grch.] *s/f.* min. Amphodeli'th *m* (feldspathähnliches Silika't).

amphore (*g*-fō'r) [lt. amphŏra] *s/f.* 1. A'mphora, zweihenkeliger Krug zur Aufbewahrung des Weins; altröm. Weinmaß; † venetianisches Flüssigkeitsmaß (ungefähr 38 Liter enthaltend). 2. ⚘ innere bauchige Haut der Moosbüchsen.

amphorique Ø (*g*-fō-ri'k) *a.* méd. résonnance ~ hohlklingender Brustton.

ample ☐ (*g̃*'pl) [lt. amplus] *a.* (alleinstehend meist vor, mit anderen *a.* nach dem *s.*) 1. weit, geräumig, breit, ausreichend: ~ manteau weiter Mantel. 2. umfassend: un plus ~ examen e-e sorgfältigere Prüfung; ~ sujet (viel) umfassender Gegenstand. 3. *fig.* weitläufig, ausführlich: un congé plus ~ que le premier ein längerer Urlaub als der erste; ~ récit umständlicher Bericht; pour de plus ~s renseignements, s'adresser à Monsieur N. wegen weiterer Erkundigungen beliebe man sich an Herrn N. zu wenden. 4. *fig.* reichlich: repas ~ stattlicher Schmaus; ~ment ajusté prächtig gekleidet (M.F. I. 1). **Syn.** *grand* se dit de l'étendue en tous sens; il a *vaste* pour superlatif. Par rapport à l'usage qu'on veut faire de quelque chose, *spacieux* désigne ce qui a une étendue plus que suffisante, tandis qu'*ample* marque ce qui dépasse la mesure ordinaire. *Gros* se rapporte plus spécialement au volume.

amplecti*f*, ~ve ⚘ (L.: *g*-plĕ-kti'f, ~i'w) [lt. amplector] *a.* umschließend.

ampleur (*g*-plō'r) [ample] *s/f.* 1. Weite, Breite (von Kleidern): avoir trop d'~ zu weit sein; cette redingote n'a pas assez d'~, a trop peu d'~ dieser Rock ist zu eng. 2. Geräumigkeit, Umfang *m.* 3. *fig.* Reichlichkeit, Weitläufigkeit.

amplexatile ⚘ (*g*-plĕ-kßa-ti'l) *a.* von dem Würzelchen umschlossen.

amplexicaud*e* Ø (*g*-plĕ-kßi-kō'd), ~é, ~ée (~ko-de') [lt.] *a.* zo. mit umschlossenem Schweif, hüllschwänzig. [umfassend.

amplexicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] *a.* stengel-

amplexiflore ⚘ (*g*-plĕ-kßi-flō'r) [lt.] *a.* die Blume umgebend.

amplexifolié, ~e ⚘ (*g*-plĕ-kßi-fō-liē') [lt.] *a.* mit (stengel)umfassenden Blättern.

ampliati*f*, ~ve (*g*-pli-a-ti'f, ~i'w) [lt. ampliāre] *a.* (stets nach dem *s.*): bref ~ erweiterndes Breve; bulle ~ve weiter ausführende Bulle (im römischen Kanzlei-Styl).

ampliatiflore ⚘ (*g*-pli-a-ti-flō'r) [lt.] *a.* mit weiter Blumenkrone.

ampliation ‖ (*g*-pli-ā-ßio̜'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ø path. Erweiterung. 2. drt. Duplika't *n*: pour ~ für gleichlautende Abschrift; † lettres d'~ nachträgliche Eingabe zur Anführung neuer Beweise. 3. ❀ Doppelquittung.

amplier‿ (*g*-pli-e') [lt. ampliāre] ①a. *v/a.* 1. Ø path. erweitern. 2. drt. † aufschieben, Frist geben: ~ un criminel die Verurtheilung eines Gefangenen aufschieben; ~ un terme einen Termin verlängern, hinaussetzen.

amplifiant, ~e Ø (~fi-g'⑨a, ~g̃'t) [amplifier] *a.* phys. vergrößernd.

amplificateur (*g*-pli-fi-ka-tō'r) [lt.] *s/m.* *mv.part* J. der weitschweifig schreibt oder spricht, Vergrößerer, ⸢ Aufschneider.

amplificati*f*, ~ve Ø (*g*-pli-fi-ka-ti'f, ~i'w) *a.* vergrößernd.

amplification ‖ (*g*-pli-fi-kā-ßio̜'⑯) *s/f.* 1. *rh.* Erweiterung, umständlichere Ausführung. 2. Umschreibung; Ausarbeitung einer Schul-Aufgabe. 3. *mv.part* Weitschweifigkeit: *iro.* ~ de collége gewaltige Uebertreibung. 4. Ø (optische) Vergrößerung.

amplifier‿ (*g*-pli-fi-e') [lt. amplificāre] ①a. *v/a.* 1. (mit Worten) erweitern, ausführen. 2. weitschweifig behandeln, zu weit ausspinnen. 3. übertreiben (auch *abs.*), ⸢ aufschneiden: ~ une nouvelle e-e Nachricht schlimmer machen. 4. Ø (optisch) vergrößern. [mit großen Flügeln.

amplipenne Ø (*g*-pli-pĕ'n) [lt.] *a.* zo.

amplissime (*g*-pli-ßi'm) [lt. amplissĭmus] *a.* ⸢ ✎ unendlich, unermeßlich (M.); bsd. † ~ recteur hochgelahrter Herr Rektor, Ew. Magnifize'nz.

amplitude (*g*-pli-tü'd) [lt. amplĭtūdo] *s/f.* 1. Umfang in Länge u. Breite; math. Weite. 2. ⚔ ~ du jet Bogenweite des Geschosses. 3. ⚓ ~ magnétique, ~ de la variation diurne Abweichungswinkel *m* der Magnetnadel, Mißweisung des Ost- und Westpunktes der Kompaßrose; ~ du remous Stau-Weite. 4. ast. ~ orientale, ortive Morgen-W., Aufgangs-Bogen *m*; ~ occidentale, occase Abend-W., Untergangs-Bogen *m*; ~ d'oscillation Schwingungs-Bogen *m.* [an Palmen.

ampondre ⚘ (*g*-pg̃'dr) *s/m.* Blattscheide *f*

ampoule (*g*-pū'l) [lt. ampulla] *s/f.* 1. weitbauchiges Fläschchen, Phio'le; nur gbr. in: la sainte ~ Salbgefäß *n* zu Rheims. 2. Ø chm. Ballon *m.* 3. Ø phys. Bläschen *n,* das sich bei Regen auf der Oberfläche des Wassers bildet. 4. Ø méd. Hitzblatter, Blase, Bläschen *n*: se couvrir d'~s Blasen bekommen; faire venir des ~s Blasen ziehen. 5. Ø zo. große Art Blasenmuschel, -schnecke (= ampullaire II.). 6. ⚘ Blase, Schlauch *m* (fadenförmige, mit Luft gefüllte Röhre der Seepflanzen).

ampoulé, ~e (*g*-pu-le') [lt. ampullātus] *a.* 1. Ø ✎ blasenartig, blasig, voll Blasen. 2. *fig.* style, vers ~ schwülstiger Styl, Vers. **Syn.** le style est *emphatique* quand il dit les choses avec une affectation prétentieuse; *ampoulé*, quand il emploie de grands mots à exprimer de petites choses; *boursouflé*, quand il prodigue des périodes pompeuses et sonores à des riens.

ampoulette (*g*-pu-læ't) *s/f.* 1. ⚓ Sand-Uhr, Wachtglas *n.* 2. ⚔ Brandröhre der Bombe, Zünder-holz *n,* -röhre.

ampoulleau ⚘ (*g*-pu-lo') *s/m.* provenzalischer Olivenbaum mit dicken, rundlichen Früchten.

ampulex Ø (*g*-pü-lĕ'kß) *s/m.* zo. Schneu'mons-Biene *f.*

ampullacé, ~e Ø (*g*-pü-la-ße') [lt. ampullăcĕus] *a.* blasen-, flaschen-förmig.

ampullaire Ø (*g*-pü-lā'r) I. *a.* blasenbildend. II. *s/f.* = ampoule 5.

ampullarié, ~e Ø (*g*-pü-lā-riē') I. *a.* blasenmuschelartig. II. ~s *s/m.pl.* Blasenmuscheln *f.* [Amputirer.

amputateur * (*g*-pü-ta-tō'r) *s/m.* chir.

amputation ‖ † (*g*-pü-tā-ßio̜'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ø chir. Abnahme, Ablösen *n*: faire l'~ d'un membre ein Glied abnehmen. 2. ⚘ Wegschneiden *n* eines Zweiges ꝛc.

amputé (~te') *s/m.* Amputirter, Krüppel.

amputer ‖ (*g*-pü-te') [lt. amputāre] ①a. *v/a.* 1. Ø chir. abnehmen, abschneiden: ~ q. J. amputiren; se faire ~ sich amputiren lassen. 2. *fig.* ✎ ~ le budget das Ausgabe-Budget beschneiden, verringern.

Amschaspand (L.: ăm-schā-ßpg'd) [prs.] *s/m.* (indische myth.) reiner Geist, Gehülfe des Ormuzd bei der Schöpfung (Lamennais).

Amsterdam (ăm-ßtăr-dă'm) *npr.m.* holl. St.

amul*ette* (ă-mü-læ't), Pau.: ~ète (~ǣ't) [lt. amŭlētum] A., L.: *s/m.*; d'Aubigné, Chat.: *s/f.* Amule't *n,* am Körper getragenes Zaubergehenk, das als Bann oder Schutzmittel gegen Krankheiten und Zauberei dienen soll. **Syn.** *talisman* se dit de tout objet auquel des idées superstitieuses font attribuer un pouvoir magique, des vertus surnaturelles; l'*amulette* n'est destinée qu'à préserver du mal, et le superstitieux le porte sur lui à cet effet.

Amulius (ă-mü-li-ü'ß) *npr. m.* Amu'lius, Groß-Onkel des Ro'mulus.

amul*ocher* ‖ P (ă-mü-lō-sche'), ~onner ‖ ⸢ (~ne') ①a. *v/a.* agr. Heu in Haufen setzen (= ameulonner).

amunche ⸢ (ă-mg̃'sch) *s/m.* Freund.

amunitionnement‿ ⚔ * ✎ (ă-mü-ni-ßiō-n'mg') *s/m.* Versorgung *f* mit Schießbedarf.

amunitionner‿ ⚔ * ✎ (ă-mü-ni-ßiō-ne') ①a. *v/a.* (bsd. eine Festung) mit Schießbedarf, Munition versehen.

Amurat (ă-mü-ra'⑭) *npr. m.* türk. Sultan.

amure ⚓ (ă-mü'r) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Hals *m,* Halsen *pl.* (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden): ~s du grand foc Ausholer *m/pl.* des Klüvers; larguer les ~s die Halsen aufstechen (das Gegentheil von amurer).

amur*er* ‖ ⚓ (ă-mü-re') ①a. *v/a.* die Halsen zusetzen (die großen Segeltaue anziehen): ~e à tribord! Steuerbordshalsen zu!

amur*gue* ⚘ (ă-mü'rg) *s/f.*, auch ~ca (ă-mür-ka') *s/m.* u. *f.* Oliven-Trester *pl.*

amusable ✎ (ă-mü-ſa'bl) [zuerst gebraucht von M[me] de Maintenon] *a. co.* leicht zu unterhalten, ergötzbar.

amus*ant*, ~ante † (ă-mü-ſg'⑨a, ~g̃'t), P ✎ ~ati*f*, ~ve (~ſa-ti'f, ~i'w) *a.* unterhaltend, belustigend.

amusement‿ † (ă-mü-ſ'mg') *s/m.* 1. Unterhaltung *f,* Belustigung *f,* Zeitvertreib. 2. Zeitverlust, Aufenthalt. 3. † Vorspiegelung *f,* leere Versprechungen *f/pl.* **Syn.** l'*amusement* éloigne l'ennui; le *divertissement* distrait du travail ou des soucis; la *réjouissance* est la manifestation du plaisir éprouvé; la *récréation* délasse.

amus*er*‿ † (ă-mü-ſe') [muser] ①a. I. *v/a.* 1. unterhalten, die Zeit vertreiben, ergötzen (auch *abs.*): ~ q. J. zerstreuen; *fig.* ~ sa douleur s-n Schmerz durch et. Anderes zu beschwichtigen, zu lindern suchen; ⸢ ~ le tapis reden, um zu reden, ein müßiges Geschwätz führen. 2. aufhalten, um die Zeit bringen: ~ l'ennemi den Feind auf-, hin-halten; ~ son talent à des choses puériles die Zeit mit Albernheiten todtschlagen (Mt.); une mouche peut l'~ eine Kleinigkeit kann ihn aufhalten. 3. *fig.* mit leeren Versprechungen hinhalten, bei der Nase herumführen: ~ q. de belles paroles Jemand zum Besten haben; ne vous laissez pas ~ lassen Sie Sich Nichts weis machen. 4. ⚘ ~ la séve dem Baume viel Triebe lassen. II. s'~ 1. sich unterhalten. 2. s'~ de qc., s'~ à faire qc. sich mit et. die Zeit vertreiben, *iro.* sich mit et. unnütz aufhalten;

F s'~ à la moutarde, avec des riens ʃ-e Zeit vertrödeln. 3. sich et. einfallen lassen: à quoi vous ~ez-vous de lui parler? wo denken Sie hin, Sich mit ihm in ein Gespräch einzulassen?; ne vous ~ez pas à le railler! hüten Sie Sich (lassen Sie Sich nicht einfallen), ihn lächerlich zu machen! 4. s'~ de q. sich über J. lustig machen.

amusette (ă-mü-ʃæ't) *s/f.* (oft ~s *pl.*) 1. F Zeitvertreib *m*, Spielwerk *n*, Kurzweil. 2. † ✕ Amüsette (Infanterie-Kanone), Böller *m*, Doppelhaken *m*.

amuseur, ~se ⚒ P (~ʃö'r, ~ö'ʃ) *s.* 1. Unterhalter(in), Schwätzer(in) (Laft., ✝+ Féraud). 2. Schwindler(in).

amusoire ⚒ F (~ʃōā'r) *s/f.*, auch ~oir *s/m.*, Mittel *n* zur Unterhaltung, Kurzweil *f*.

Amyclée (ă-mi-klē') *npr. f.* Amy'klä, St. in Lako'nien. [ätzend(es Heilmittel).

amyctique ⚐ (ă-mi-kti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.*

amyélie ⚐ (ă-mi-ĕ-li') [grch.] *s/f.* an. Mangel *m* an Rückenmark.

amygdalaire ⚐ (L.: ă-mig-dă-lā'r) [lt. amygdăla] *a.* min. mandelförmig.

amygdale (ă-mig-dă'l) [lt.] *s/f.* (meist *pl.* ~s) 1. ⚐ an. Halsdrüse, Mandel. 2. *fig.* F avoir les ~s sensibles sehr zartfühlend sein (Dm.f.: *Père prodigue* I. 9).

amygdalé, ~ée ⚘ (~dă-le'), auch ~iné, ~inée (~li-ne') I. *a.* mandelbaumartig. II. ~ées *s/f. pl.* mandelartige Rosengewächse *n. pl.*

amygdalifère ⚐ (ă-mig-dă-li-fā'r) [lt.] *a.* 1. ⚘ mandeltragend. 2. min. e-n mandelartigen Kern enthaltend.

amygdalin ‖, ~e ⚐ (ă-mig-dă-lĝ', ~i'n) I. *a.* 1. ⚘ min. mandelartig: saule ~ Mandelweide *f*. 2. phm. aus, mit Mandeln bereitet: savon ~ (bess. ~ d'amandes) Mandelseife *f*. II. ~e *s/f.* chm. Amygdali'n *n* (Mandelstoff). [bräune.

amygdalite ⚐ (~li't) *s/f.* path. Mandel-

amygdaloïde ⚐ (ă-mig-dă-lŏ-i'd) [grch.] I. *a.* mandelartig; min. mandelsteinartig. II. *s/f.* min. Mandelstein *m*.

amylacé, ~e ⚐ (ă-mi-lă-ʃe') [grch.] *a.* stärkemehlartig: fécule ~ Stärkemehl *n*.

amylamine ⚐ (ă-mi-lă-mi'n) *s/f.* chm. Amylami'n *n*.

amyle ⚐ (ă-mi'l) *s/m.* chm. hypothe'tisches Radika'l des Kartoffelfusel-Öls (L.).

amylène ⚐ (ă-mi-læ'n) *s/m.* chm. Amyle'n (ein durch Destillation des Kartoffelfusel-Öls mit Schwefelsäure oder Chlorzink gewonnener Kohlenwasserstoff von einschläfernder Wirkung).

amylides ⚐ (ă-mi-li'd⑧b) *s/m. pl.* chm. stärkemehlartige Verbindungen *f/pl.*

amylique ⚐ (ă-mi-li'k) *a.* chm. aus Stärkemehl bereitet: acide ~ A'mylum-Säure *f*; alcool ~ Kartoffelfusel-Öl *n*. [loi'd *n*.

amyloïde ⚐ (ă-mi-lŏ-i'd) *s/m.* chm. Amy-

amyl(on)ine ⚐ (ă-mi-l(ŏ-n)i'n); Karmarsch: ~loline (~lŏ-li'n) *s/f.* chm. Amyloni'n (wachsähnliche, durch Einwirkung gewisser Säuren auf Stärkemehl gewonnene Substanz).

Amyntas (ă-mĝ-ta'ʃ) *npr. m.* Amy'ntas.

amyntique ⚐ (ă-mĝ-ti'k) *a.* méd. stärkend.

Amyot ‖ (ă-mi-o') *npr. m.* Jacques ~ fr. Schr. (1513—1593).

amyride ⚘ (ă-mi-ri'd) *s/f.*, auch ~is (~ri'ʃ) [grch.] *s/m.* Balsamstrauch: ~ élémifère amerikanischer Ele'mi-Baum.

amyridées ⚘ (~ri-de'⑧b) *s/f. pl.* Balsamgewächse *n/pl.*

amyrine ⚐ (ă-mi-ri'n) *s/f.* Ele'mi-Harz *n*.

an ‖ (ĝ) [lt. annus] *s/m.* Jahr *n* (als untheilbares Ganzes, als Theil e-r Zeitdauer): 1. (Lebens-) Jahr *n*: avoir quatre ~s, être âgé de quatre ~s vierjährig sein; avoir trois ~s de service, de mariage drei Jahre gedient haben, drei Jahre verheirathet sein; j'ai quarante ~s accomplis, passés, sonnés ich bin volle 40 Jahre alt; ~s *pl.* Alter *n*, Lebenszeit *f*: la fleur des ~s Kindheit *f*; les jeunes ~s Jugend *f*; les (vieux) ~s (Greisen-)Alter; *fig.* l'injure des ~s die Unbill der Jahre. 2. Jahr: l'~ du monde Jahr der Welt: l'~ de grâce, de Notre-Seigneur das Jahr, im Jahre nach Christi Geburt (v. en); l'~ premier das Jahr (im Jahre) I der franz. Republik (von 1792 ab); bon ~, mal ~ ein Jahr in's andere gerechnet; après un ~ révolu, au bout d'un ~ nach Verlauf e-s Jahres; (service du) bout de l'~ Todten-Messe *f* am Jahrestage e-s Verstorbenen; il y a un ~ vor e-m Jahre; par ~ jährlich: drt. prescription de l'~ et jour Verjährung *f* binnen Jahr u. Tag; le jour de l'~, le nouvel ~ Neujahrstag, Neujahr *n*; P bon jour et bon ~! viel Glück zum neuen Jahre! (v. année). **Syn.** *an* s'emploie de préférence lorsqu'on parle absolument du temps que la terre met à faire sa révolution autour du soleil; *année* se dit à la fois de ce temps et de ce qui s'y est passé. On peut donc toujours dire une bonne *année*, une *année* heureuse; mais *an* n'est accompagné d'un adjectif que dans certaines locutions consacrées comme *bon an*, *mal an*. *Hom.* en *prp.*

ana (ă-na') [grch.] I. wird als Endung mit dem Eigennamen eines Verfassers, eines Ortes ɔc. verbunden, um eine Sammlung von dessen Werken, von Anekdoten über den Ort ɔc. zu bezeichnen, zB.: *Ménagiana* Schriften von Ménage. II. *s/m.* 1. un ~ (*pl.* des ~[s]) Sammlung *f* vermischter Schriften. 2. phm. (auf Rezepten): von Jedem gleichviel (v. aa 1).

anabaine ⚘ (ă-nă-bæ'n) [grch.] *s/f.* Eupho'rbien-Art. [rl. Lehre *f* der Wiedertäufer.

anabaptisme (ă-nă-ba-ti'ʃm) [grch.] *s/m.*

anabaptiste (~ti'ʃt) *s/m.* rl. Wiedertäufer.

anabas ⚐ (ă-nă-ba'⑧a) [grch.] *s/m.* Kletter-Barsch (Fisch).

anabase (ă-nă-bā'ʃ) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Salzbeere: ~ feuillée blätterige Salzbeere; ~ kali. non feuillée Kalikraut *n*. 2. ⚐ path. Periode der Zunahme e-r Krankheit. 3. A~ h.a. Xe'nophon's Ana'basis (Geschichte des Rückzuges der zehntausend Griechen, 401 vor Chr.); Arria'n's Beschreibung des Zuges Alexander's des Großen. [Eilbote bei den Alten.

anabasien ‖ (ă-nă-ba-ʃiĝ') [grch.] *s/m.* h.a.

anabasse ❀ (ă-nă-ba'ʃ) *s/f.* id. blau u. weiß gestreifte Decke (in Holland und in der Normandie gefertigt) = annabasse. [schnäbler.

anabate ⚐ (ă-nă-ba't) *s/m.* zo. Art Dünn-

anabatique ⚐ (ă-nă-ba-ti'k) [grch.] *a.* path. zunehmend, stärker werdend (v. Krankheiten).

anabènes ⚐ (ă-nă-bæ'n⑧b), ~bénodactyles (~be-nŏ-dă-kti'l), ~bénosauriens (~ʃo-riĝ') [grch.] *s/m. pl.* zo. Kletter-Eidechsen *f/pl.*

anablastème ⚘ (ă-nă-blă-ʃtæ'm) [grch.] *s/m.* Lagersprosse *f* von Flechten.

anablastèse ⚘ (ă-nă-blă-ʃtæ'ʃ) [grch.] *s/f.* Lagersprossen-Bildung.

anableps ⚐ (ă-nă-blæ'pʃ), Poit.: ~èpe (~blæ'p) [grch.] *s/m.* Schmerle *f* (Fisch).

anabrochisme ⚐ (ă-nă-brŏ-ʃi'ʃm) [grch.] *s/m.* chir. Ausrupfen *n* der Augenwimpern mittels einer Schlinge. [(= corrosion).

anabrose ⚐ (ă-nă-brō'ʃ) [grch.] *s/f.* Ätzung

anabrotique ⚐ (ă-nă-brŏ-ti'k) [grch.] *a.* ätzend, nagend.

anaca (ă-nă-ka') *s/m* zo. 1. brasilianischer Papagei. 2. Nil-Eidechse *f*.

anacalif ⚐ (ă-nă-kă-li'f), auch ~pe (~li'p) *s/m.* zo. giftiger Vielfuß auf Madagaskar.

anacamptique ☐ ⚐ (ă-nă-kĝ-pti'k) [grch.] *a.* zurückwerfend (Schall), zurückstrahlend (Licht) (v. catoptrique); ~ment *adv.* durch Zurückwerfen.

anacande ⚐ (ă-nă-kĝ'd), ~dé (~kĝ-de') *s/m.* zo. Fadenschlange *f*. [Trommel.

anacara (ă-nă-kă-ra') *s/m.* orientalische

anacarde ⚘ (ă-nă-kă'rd) [grch.] *s/m.* Elephantenlaus *f*, Frucht des Elephantenlausbaumes.

anacardier ‖ ⚘ (ă-nă-kăr-die') *s/m.* Elephantenlausbaum, Akajou (= acajou 1).

anacardin ‖, ~e ⚐ (ă-nă-kăr-dĝ', ~di'n) *a.* die (den) Elephantenlaus(baum) betreffend; confection ~e Elephantenlaus-Präpara't *n* (Les. *Diable boiteux* 6).

anacathars(i)e ⚐ (ă-nă-ka-tăr-ʃi', ~tă'rʃ) [grch.] *s/f.* path. Ausleerung nach oben durch Husten oder Erbrechen.

anacathartique ⚐ (ă-nă-ka-tăr-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. den Auswurf, das Erbrechen befördernd(es Mittel).

anacéphaléose ⚐ ⚒ (~ʃe-fă-lĕ-ō'ʃ) [grch.] *s/f.* Rekapitulatio'n (gedrängte Wiederholung) des Hauptinhaltes einer Rede.

Anacharsis (ă-nă-kăr-ʃi'ʃ) *npr. m.* skythischer Philosoph, 590 vor Chr.; *Voyage du jeune* ~ Reise *f* des jungen Anacha'rsis, Werk Barthélemy's über Alt-Griechenland.

anachorète (~kŏ-ræ't) [grch.] *s/m.* Einsiedler, Waldbruder, Klausner (auch *fig.* u. F).

anachorétique (~rĕ-ti'k) *a.* einsiedlerisch.

anachroniser ‖ ⚐ * (ă-nă-krŏ-ni-ʃe') [grch.] ①a. *v/n.* e-n Anachroni'smus begehen.

anachronisme ⚐ (ă-nă-krŏ-ni'ʃm) [grch.] *s/m.* Anachroni'smus, Zeitrechnungsfehler, Zeitirrthum, Verwechselung *f* der Zeitumstände; ~ de costume Verwechslung *f* der Kleidertrachten der verschiedenen Zeiten.

anacinème ⚐ ⚒ (ă-nă-ʃi-næ'm) [grch.] *s/m.* Bewegung *f* des ganzen Körpers bei gewissen gymnastischen Übungen.

anaclase ⚐ ⚒ (ă-nă-klā'ʃ) [grch.] *s/f.* Abweichung, (Strahlen-)Brechung.

anaclastique ⚐ (ă-nă-klă-ʃti'k) [grch.] I. *a.* point ~ Einfallspunkt *m* der Lichtstrahlen; table ~ Tabelle *f* über die Strahlenbrechung. II. *s/f.* ⚒ Lehre von der Lichtstrahlenbrechung (v. dioptrique). [Anakle'tus.

Anaclet ‖ (ă-nă-klæ'), ~ète (~æ't) *npr. m.*

anacoluthe ⚐ (ă-nă-kŏ-lü't), ⚒ ~thie (~lü-ti') [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Anakolu'th *n*, Satzkonstruktion, in welcher das Ende nicht dem Anfange grammatisch entspricht. 2. L.: Auslassung (Ellipse) des Antece'dens eines Relati'vs.

anacoste ❀ (ă-nă-kŏ'ʃt) *s/f.* sergenartiges Wollenzeug (v. anascot).

Anacréon ‖ (ă-nă-kre-ĝ') *npr. m.* Ana'kreon grch. ero'tischer Dichter (530 vor Chr.).

anacréontique ⚐ (ă-nă-krĕ-ĝ-ti'k) *a.* nach Art des Ana'kreon, leicht, zart, anmuthig: vers ~ Vers *m* in Ana'kreon's Weise, Liebeslied *n*.

anacréontisme ⚐ (~ti'ʃm) *s/m.* anakreo'ntische Redensart, anakreo'ntischer Styl.

anacrise (ă-nă-kri'ʃ) *s/f.* drt. Kreuzverhör *n*.

anacycle ⚘ (~ʃi'kl) [grch.] *s/m.* Ringblume *f*.

anacyclique ⚐ (ă-nă-ʃi-kli'k) *a.* vers ~ Vers, der vor- und rückwärts gelesen gleich lautet.

anadiplose ⚐ (ă-nă-di-plō'ʃ) [grch.] *s/f.* Wort-Wiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes wieder anfängt.

anadose ⚐ ⚒ (~dō'ʃ) [grch.] *s/f.* Verdauung, Nahrungs-Vertheilung durch d. ganzen Körper.

anadrome ⚐ (ă-nă-drō'm) [grch.] I. *a.* zo. aus dem Meere in die Flüsse zurückgehend (Fische). II. *s/f.* path. Andrang *m* der Säfte zum Kopfe.

anadyomène (ă-nă-di-ŏ-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s/f.* Venus Anadyo'mene, dem Meere entsteigend(e Venus). [birien).

Anadyr (~di'r) *npr. m.* A'nadyr (Fluß in Si-

anæme ⚐ (ă-næ'm) [grch.] *a.* zo. blutlos (= anème).

an(a)éroïde ⚐ (ă-n(ă-)ĕ-rŏ-i'd) [lt. u. grch.] *a.* baromètre ~ Aneroi'd-Barome'ter *n* mit luftleerer dünnwandiger Metall-Kapsel.

anafin ‖ (ă-nă-fĝ') [ar.] *s/m.* id., arabisches musikalisches Instrument.

anagallis ⚘ (ă-nă-gă-li'ʃ) *s/m.* Gauchheil *n*, Anaga'llis *f* (v. mouron).

anagénite ⚐ (~ʒĕ-ni't) [grch.] *s/f.* Sandstein-Art.

anaglyphe ⌂ (ă-nă-glī'f), ~**pte** (~glī'pt) [grch.] *s/m.* 1. h.a. halberhabene Arbeit. 2. umschriebene Hieroglyphe.

anaglyphique ⌂ (ă-nă-glī-fi'k), ~**ptique** (~pti'k) *a.* 1. mit erhabenen Zeichnungen versehen. 2. halberhaben gearbeitet.

anagnoste ✎ (ă-nă-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Vorleser bei den Alten.

anagogie ⌂ (~gŏ-Gī') [grch.]. *s/f.* 1. Erhebung der Seele zu Gott. 2. Streben nach Auslegung des mystischen Wortsinnes der heiligen Schriften. [stisch, erhebend.

anagogique □ ⌂ (ă-nă-gŏ-Gi'k) *a.* my-

anagrammatique □ ⌂ * (~gră-ma-ti'k) [grch.] *a.* anagramma'tisch, in Form eines Anagrammes (v. anagramme).

anagrammatiser ‖ ⌂ * ✎ (~gră-ma-tī-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* von et. ein Anagra'mm machen. II. s'~ sich zum Anagramm eignen.

anagrammatisme ⌂ ✎ (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* Kunst *f* Anagra'mme zu machen; Weissagung *f* aus den Buchstaben von Personen-Namen.

anagrammatiste ⌂ ✎ (ă-nă-gră-ma-ti'ßt) [grch.] *s/m.* Verfertiger v. Anagra'mmen.

anagramme ⌂ (ă-nă-gră'm) [grch.] *s/f.* (seit Vg.) Anagra'mm *n*, Bildung eines neuen Wortes durch Buchstaben-Versetzung.

anagraphe ⌂ (~gră'f) [grch.] *s/m.* méd. Arznei-Verschreibung *f*, Rezept *n*.

anagyre ⚘ (ă-nă-Gī'r), ~**ris** (~Gī-ri'ß) *s/m.* Stinkbaum; Baumbohne *f*.

Anaïs (ă-nă-i'ß) *npr. f.* Ana'is.

anal, ~**e** ⌂ (ă-nă'l) [lt. ānus] *a.* (ohne *pl. m.*) Steiß-...: (nageoire) ~e auch *s/f.* Schwanzflosse; tectrices ~es Steißfedern *pl*.

analcime ⌂ (ă-năl-ßī'm) [grch.] *s/f.* min. Würfel-Zeoli'th *m* (Sprudelstein).

analecte (ă-nă-lǣ'kt) [grch.] *s/m.* I. h.a. Sklave, der den Speisesaal aufräumte. II. ~s (ă-nă-lǣ'kt⑧b) *s/m.pl.* auserlesene Stücke *n.pl.*, Bruchstück-, Stellen-Sammlung *f*, Anale'kten *n.pl.*, Lesefrüchte *f/pl.*; Poit.: Speisereste. [sammler.

analecteur (ă-nă-lǣ-ktö'r) *s/m.* Stellen-

analème ⌂ (ă-nă-lǣ'm), A. auch ~**emme** (~lǣ'm) [grch.] *s/m.* Zeichenträger, Thierkreis der Sonnen-Uhr; Art Astrola'bium *n*.

analemmatique ⌂ (ă-nă-lǣ-ma-ti'k) *a.* mit einem Thierkreise.

analepsie ⌂ (ă-nă-lǣ-pßī') [grch.] *s/f.* path. Erholung nach einer Krankheit.

analeptique □ ⌂ (ă-nă-lǣ-pti'k) méd. I. *a.* stärkend, die Kräfte wiederherstellend. II. *s/f.* Theil der Lehre von der Gesundheit (Ga.). III. *s/m.* Stärkungsmittel *n*.

analg(és)ie ⌂ (ă-năl-G(ĕ-ſ)ī') [grch.] *s/f.* path. Unempfindlichkeit gegen schmerzhafte Eindrücke.

analogie ⌂ (ă-nă-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verwandtschaft: avoir de l'~ avec qc. Ähnlichkeit mit et. haben, einer Sache ähneln; ~ des caractères Charakter-Ähnlichkeit; preuve par ~ Ähnlichkeits-Beweis *m*. 2. Sprach-Ähnlichkeit, gleichförmiges Bildungsgesetz; *gr.* Ausdehnung einer Regel ꝛc. auf ähnliche Fälle. 3. phls. Erkennung der Ähnlichkeit, der Übereinstimmung. 4. math. Verhältniß *n*, Größen-Vergleichung.

analogique □ ⌂ (ă-nă-lŏ-Gi'k) *a.* verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend: mots ~s ähnlich gebildete Wörter.

analogisme ⌂ (ă-nă-lŏ-Gi'ßm) *s/m.* phls. Ähnlichkeitsschluß.

analogue (~lo'g) I. *a.* 1. analo'g, ähnlich, übereinstimmend (*ant.* antilogue): langues ~s verwandte Sprachen. 2. entsprechend, angemessen, passend. II. *s/m.* Ähnliches, Entsprechendes, entsprechender Ausdruck: n'avoir point son ~ s-s Gleichen nicht finden.

analose ⌂ ✎ (ă-nă-lō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Auszehrung. [si'rbar.

analysable ⌂ * (ă-nă-lī-ſa'bl) *a.* analy-

analyse ⌂ (ă-nă-lī'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Zerlegung in die Grundbestandtheile, Untersuchung. 2. chm. u. phys.: ~ par voie sèche Analy'se auf trockenem Wege; ~ spectrale Spektral-Analy'se. 3. math. Auflösung(s-Kunst). 4. (kritische) Zergliederung, Beurtheilung, Rezension: faire l'~ de qc. et. zerlegen; rezensiren. 5. phls. Zergliederung eines Begriffs, Schlußfolgerung von der Wirkung auf die Ursache (*ant.* synthèse). 6. *advt.* en dernière ~ schließlich, wenn ich mir's recht überlege. Syn. v. décomposition.

analyser ‿ ⌂ (ă-nă-lī-ſe') ①a. I. *v/a.* analysiren, zergliedern, zer-, auseinander setzen, untersuchen; math. auflösen. II. s'~ analysirt werden. [gliederer.

analyseur ⌂ (ă-nă-lī-ſö'r) *s/m. fig.* Zer-

analyste ⌂ (~lī'ßt) *s/m.* math. Analy'tiker.

analytique □ ⌂ (ă-nă-lī-ti'k) I. *a.* analy'tisch, auflösend, zergliedernd: esprit ~ kritischer Kopf. II. *s/f.* analytische Methode

anamartésie ⌂ (ă-nă-măr-tĕ-ſī') [grch.] *s/f.* Unfehlbarkeit, Fehlerlosigkeit.

anamnésie ⌂ (ă-nă-mne-ſī') [grch.] *s/f.* Erinnern *n*, Erinnerung.

anamnestique ⌂ (ă-nă-mnǣ-ßti'k) méd. I. *a.* das Gedächtniß stärkend: signes ~s den früheren Zustand des Kranken andeutende Zeichen, Rückdeutungen. II. † ~s *s/m. pl.* gedächtnißstärkende Mittel *n. pl.*

anamorphique □ ⌂ (ă-nă-mŏr-fi'k) [grch.] *a.* min. anamo'rphisch, verbildet, verkehrt.

anamorphose ⌂ (ă-nă-mŏr-fō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Wandlungsbild *n*, künstliches Zerrbild, das in gewissen Lagen und in gewisser Ferne regelmäßig erscheint (Optik). 2. ⚘ Umwandlung bei Kryptoga'men.

anamorphosique ⌂ □ (ă-nă-mŏr-fo-ſi'k) *a.* wie ein Zerrbild (Optik).

ananas ⚘ (ă-nă-na'⑧a) *s/m.* 1. A'nanas *f*, Königs-Apfel. 2. (fraise) ~ Ananas-Erdbeere *f*. 3. ~ d'eau Wasser-Sala't, Muschel-Blume *f*.

ananchite ⌂ *s/m.*, B.: ~y~ *s/f.* (ă-nɡ-schi't) fossiler See-Igel.

anandraire ⚘ (ă-nɡ-drǟ'r) [grch.] *a.* fleur ~ staubfädenlose (weibliche) Blume.

anandre ⚘ (ă-nḡ'dr) [grch.] *a.* geschlechtslos, staubfädenlos: fleur ~ weibliche Blume.

anandrine ⚘ (ă-nɡ-dri'n) *s/f.* staubbeutelloser Huflattich.

Ananie (ă-nă-nī') [hebr.] *npr. m.* Anani'as.

ananké * (ă-nɡ-ke') [grch.] *s/m.* zwingende Nothwendigkeit, Verhängniß *n*, Schicksalsbestimmung (V.H.).

ananthe ⚘ (ă-nḡ't) [grch.] *a.* blüthenlos.

anapeste (ă-nă-pǣ'ßt) [grch.] *s/m.* Anapä'st, Versfuß, der umgekehrte Da'ktylus: ◡ ◡ —́.

anapestique (ă-nă-pǣ-ßti'k) *a.* anapä'stisch.

anapétie ⌂ (M-Cz.: ă-nă-pe-ßī') [grch.] *s/f.* path. Gefäß-Erweiterung, Ausdehnung der Blutgefäße.

anaphonèse ⌂ ✎ (ă-nă-fŏ-nǣ'ſ) [grch.] *s/f.* Schrei-Kur der Alten, Sing-Übung zur Stärkung der Stimmwerkzeuge.

anaphore ⌂ (ă-nă-fŏ'r) [grch.] *s/f. rh.* Anaphora', Ana'pher, Wiederholung desselben Wortes zu Anfang mehrerer Satzglieder.

anaphorique ⌂ (ă-nă-fŏ-ri'k) *a.* 1. *rh.* eine Anaphora' enthaltend. 2. méd. Erbrechen herbeiführend. 3. ⊙ horloge ~ Wasser-Uhr *f*; orgue ~ Wasser-Orgel *f*.

anaphrodisiaque ⌂ (~fro-dī-ſī-a'k) [grch.] *a.* méd. den Geschlechtstrieb beseitigend.

anaphrodisie ⌂ * (ă-nă-fro-dī-ſī') [grch.] *s/f.* méd. Mangel *m* des Zeugungstriebes, der Geschlechtsluft.

anaphrodite ⌂ (ă-nă-frŏ-dī't) [grch.] *a.* méd. ohne Zeugungstrieb, i'mpotent, zeugungsunfähig.

anaphroditique ⌂ (ă-nă-fro-dī-ti'k) *a.* ohne Zeugung entstehend oder entstanden.

anaphytose ⌂ * (ă-nă-fī-tō'ſ) [grch.] *s/f.* künstliche Wiedererzeugung von Pflanzen.

anaplase ⌂ (ă-nă-plā'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Wieder-Einrichtung zerbrochener Knochen.

anaplas(t)ie ⌂ (~plă-ßtī', ~ſī') [grch.] *s/f.* chir. Kunst der Wiederherstellung verstümmelter Körpertheile, Knochen ꝛc.

anaplastique ⌂ (~plă-ßti'k) *a.* chir. zur Wiederherstellung verstümmelter Körpertheile gehörig.

anaplérose ⌂ (ă-nă-plĕ-rō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Fleisch-Erzeugung, Ersetzung verlorener Fleischtheile (in Wunden).

anaplérotique ⌂ (ă-nă-plĕ-ro-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. die Fleisch-Ersetzung begünstigend(es Mittel).

anaplensis ⌂ (ă-nă-plö-ſi'ß) [grch.] *s/f.* chir. 1. Abschuppung e-s Knochens. 2. Loswerden *n* kranker, schadhafter Zähne u. Knochen.

anapneuse ⌂ (ă-nă-pnö'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Athemholen *n*

anapose ⌂ (ă-nă-pō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Magendrücken *n*.

anaptysie ⌂ (ă-nă-ptī-ſī') [grch.] *s/f.* Speichel-Auswurf *m*.

anarchie (ă-năr-schī') [grch.] *s/f.* Gesetz-, Verfassungs-, Regierungs-losigkeit; Zügellosigkeit, Zustand *m* wilder Verwirrung, Anarchi'e; *fig.* Unordnung.

anarchique (ă-năr-schi'k) *a.* 1. ana'rchisch, gesetzlos, verwirrt, ohne Oberhaupt. 2. Anarchie hervorrufend.

anarchiser ‖ * (ă-năr-schī-ſe') ①a. I. *v/a.* in Verwirrung stürzen, in den Zustand der Gesetzlosigkeit bringen. II. s'~ in Verwirrung gerathen.

anarchisme * (ă-năr-schi'ßm) *s/m.* Anarchi'smus, System *n* der Anarchi'sten.

anarchiste * (ă-năr-schi'ßt) *s/m.* Feind gesetzlicher Ordnung, Ruhestörer, Unruhestifter.

anarien ‖, ~**ne** * (ă-nă-rīḡ', ~ǣ'n) [arien] *a.* ana'risch: écriture ~ne Keilschrift *f*.

anarmostique ⌂ (ă-năr-mŏ-ßti'k) [grch.] *a.* min. nicht nach einem und demselben Gesetze gebildet.

anarrhée ⌂ (ă-năr-re') [grch.] *s/f.* Anarrhö'e, Aufsteigen *n* der Säfte, besonders des Blutes, nach den oberen Körper-Theilen. [wolf (Fisch).

anarrhique ⌂ (ă-năr-ri'k) *s/m.* zo. Meer-

anarrhizé, ~**e** ⚘ (ă-năr-rī-ſe') [grch.] *a.* ohne Wurzeln.

anarrhopie ⌂ (ă-năr-rŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd. Aufsteigen *n* des Blutes.

anasarque ⌂ (ă-nă-ſā'rk) [grch.] *s/f.* path. Hautwassersucht: atteint d'~ hautwassersüchtig. [Zeug aus Amiens (v. anacoste).

anascot ‖ ❀ (ă-nă-ßkō') *s/m.* sergenartiges

anaspase ⌂ (ă-nă-ßpā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Magenkrampf *m*. [käfer.

anaspe ⌂ (ă-nă'ßp) *s/m.* zo. Art Stachel-

anastaltique ⌂ (ă-nă-ßtăl-ti'k) [grch.] *a.* méd. anziehend, trocknend; zurücktreibend, hemmend, blutstillend (v. styptique).

*a***nastase** (ă-nă-ßtā'ſ) [grch.] I. *s/f.* ⌂ path. Säfte-Versetzung. II. A~ *npr. m.* Anasta'sius.

Anastasie (ă-nă-ßta-ſī') *npr. f.* Anasta'sia.

anastatique ⚘ (ă-nă-ßta-ti'k) [grch.] *s/f.* Rose von Je'richo

anastome (ă-nă-ßtō'm) [grch.] *s/m.* Art Reiher: Klappschnabel.

anastomosant ‖, ~**e** ⌂ (ă-nă-ßto-mŏ-ſḡ', ~ḡ't) [grch.] *a.* an. in einander mündend.

anastomose ⌂ (ă-nă-ßtŏ-mō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. an. Ineinandermünden *n* der Gefäße (v. abouchement 2.). 2. Zwischenkanal *m*. 3. ⚘ Verästelung.

anastomoser ‖ ⌂ (ă-nă-ßto-mŏ-ſe') ①a. s'~ 1. an. einmünden, sich verbinden (von Gefäßen). 2. ⚘ sich verästeln.

anastomotique ⌂ (ă-nă-ßto-mŏ-ti'k) I. *a.* an. die Gefäße verbindend, Verbindungs-... II. ~s *s/m.pl.* † méd. die Gefäß-Enden (angeblich) erweiternde Mittel *n.pl.*

anastrophe ☽ (ă-nă-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f. gr.* Wortversetzung, zB. zweifelsohne für oh. Zweifel.
anatase ☽ (ă-na-tā'ſ) [grch.] *s/f.* min. Anata's *m*, oktaë'drischer blauer Schörl.
anate (ă-na't) *s/f.* indische rothe Farbe.
anathématiser‿ (ă-na-tĕ-ma-ti-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* 1. in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen. 2. *fig.* ⸢ verfluchen, verwünschen, verdammen.
anathématisme ⸝ (ă-na-tĕ-ma-ti'ßm) *s/m.* Bannstrahl; Kirchenbann-Unfug.
anathème (‿tǣ'm) [grch.] I. *s/m.* 1. Bannfluch, Kirchenbann, Exkommunikation *f*: lancer, fulminer un ∼, oder *fig.* des ∼s contre q., frapper q. d'∼ = anathématiser. 2. *fig.* Verdammung *f*, Verwünschung *f*, Fluch, Abscheu: dire ∼ à q. J. wie die Sünde fliehen; ∼ à vous! Fluch (über) Euch! 3. ein mit dem Kirchenbann Belegter. II. *a.* verflucht: qu'il soit ∼! er sei verflucht!
anatide ☽ (ă-na-ti'd) [lt.] I. *a.* entenartig. II. ‿des (‿tid), auch ‿dées (‿ti-dē') *s/f.pl.* u. ‿dés (‿ti-de'⑧b) *s/m.pl.* entenartige Vögel.
anatife ☽ (ă-na-ti'f) *s/m.* Enten-Muschel *f.*
anatiféracés ☽ (‿ti-fĕ-ra-ße'⑧b) *s/m.pl.* Enten-Muscheln *f/pl.*
anatifère (ă-na-ti-fā'r) *a.* enten-…: arbre ∼ Enten-Muschelbaum *m*; conque ∼ Enten-Muschel *f.*
anatin‖, ∼e ☽ (ă-na-tā̃', ‿ti'n) I. *a.* entenartig. II. ∼e *s/f.* 1. Watscheln *n* der Enten. 2. Gattung zweischaliger Muscheln.
anatipède ☽ (ă-na-ti-pǣ'd) *a.* entenfüßig.
anatique ☽ (ă-na-ti'k) *a.* 1. B.: [lt. ănas] entenfüßig. 2. Cpl.: [ana] aus gleichen Theilen bestehend.
anatocisme ❀ (ă-na-tŏ-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Zinseszins, Zinsenwucher.
Anatole (ă-na-tŏ'l) *npr.m.* Anato'lius.
Anatolie (ă-na-tŏ-li') 1. *n.d.b.f.* Anato'lia. 2. *npr.f.* géogr. l'∼ Anato'lien *n* (Klein-Asien).
anatomico-pathologique ☽ (‿mi-ko-pa-tŏ-lŏ-Gi'k) *a.* anato'misch-patholo'gisch.
anatomie ☽ † (ă-na-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Anatomi'e: 1. Zergliederung eines thierischen oder vegetabi'lischen Körpers, *fig.* sorgfältige Untersuchung: ∼ artificielle künstliche Anatomie (künstliche Nachbildung von Körpertheilen); ∼ comparée vergleichende A.; ∼ descriptive beschreibende A.; ∼ humaine A. des Menschen; ∼ pathologique A. der Krankheitsgebilde; faire l'∼ de qc. et. zergliedern, *fig.* genau untersuchen. 2. Zergliederungs-Kunst, -Wissenschaft. 3. pièce d'∼ anato'misches Präpara't, anato'mische Nachbildung. 4. amphithéâtre d'∼ Anatomie (das Sektionsgebäude); cabinet d'∼ anato'misches Kabinet, Museum. 5. *fig.* ⸝ Gesichtszüge *m/pl.*: P la belle ∼! hübsches Kind, hübsches Stück Fleisch! (V.H.)
anatomique □ ☽ (‿mi'k) *a.* anato'misch.
anatomisant‖, ∼e ☽ (ă-na-tŏ-mi-ſā̃', ‿ā̃'t) *a.* zergliedernd, durchforschend.
anatomiser‖⸝ (ă-na-tŏ-mi-ſe') ①a. *v/a.* ☽ zergliedern, zerlegen; *fig.* genau untersuchen, rezensiren.
anatomisme ☽ (‿tŏ-mi'ßm) *s/m.* Anatomi'smus, Sucht zu zergliedern (Physiologie).
anatomiste ☽ (ă-na-tŏ-mi'ßt) *s/m.* Zergliederer, Anato'miker. [bung.
anatripsie ☽ (ă-na-tri-pßi') *s/f.* Einrei-
anatripsiologie ☽ (‿tri-pßi-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Einreibungen.
anatriptique ☽ (ă-na-tri-pti'k) *a.* méd. Einreibungs-. [bogen (vom Keime).
anatrope ⚘ (ă-na-tro'p) [grch.] *a.* umge-
Anaxagore (ă-nă-kßă-gŏ'r) *npr.m.* Anaxa'goras, grch. Philosoph (500—428 v. Chr.).
Anaximandre (‿kßi-mā̃'dr) *npr.m.* Anaxima'nder, grch. Philosoph (610—546 v. Chr.).
Anaximène (ă-nă-kßi-mǣ'n) *npr.m.* Anaxi'menes, grch. Philosoph (570—500 v. Chr.).

anazoturie (ă-nă-ſo-tŭ-ri') *s/f.* Mangel *m* an Harnsäure. [férieure).
Ancenis‖ (ā̃-ß'ni') *npr.m.* fr. St. (Loire-In-
ancestral, ∼e * ⸝ (ā̃-ßǣ-ßtră'l) *a.* von den Vorfahren her.
ancêtres (ā̃-ßǣ'tr⑧b) [lt. antecessor, engl. ancestor] *s/m.pl.* (M., Mal., Mtq., V., Chat. auch ∼e *sg. m.*; Thomas Corneille, Mé., Féraud nur ∼es *pl.*; L. auch ∼e *sg.f.* Ahne) 1. Vor-Eltern, Ahnen; ⸢ Eltern. 2. Vorfahren, Altvordern, Väter. **Syn.** le siècle de nos *pères* touche au nôtre; nos *aïeux* ont devancé nos pères; nos *ancêtres* sont plus reculés que nos aïeux. Ces trois termes impliquent une idée de filiation: tandis que *prédécesseurs* se dit absolument de ceux qui nous ont devancés.
ancettes ǀ ⚓ (ā̃-ßæ't) *s/f.pl.* Bulienlägel *n.pl.* (kurze Taustücke, mit den Enden an das Leik des Segels gespleißt, so daß sie eine Art Ring bilden).
anche ⊖ (ā̃ſch) *s/f.* Röhrchen *n*, Aufsatz *m*, Mundstück *n* an Blase-Instrumenten; ⚓ ∼s de la galère Seiten, Bord der Galeere vorn und hinten; jeu d'∼ (bei Blase-Instrumenten) Schnarrwerk *n*; ∼ de moulin Mühltrichter *m*; ∼ d'orgue Zunge der Orgelpfeifen; ∼ d'un pressoir Rinne an einer Presse.
anché, ∼e (ā̃-sche') *a.* bl. (cimeterre) ∼ gekrümmt(es Schwert).
ancheau ⊖. Lnd.: ∼au (ā̃-schō') *s/m.* Schwödefaß *n* der Gerber. [aufsetzen.
ancher‖ ⊖ (ā̃-sche') ①a. *v/a.* das Mundstück
anchifiure (ā̃-schi-fiū'r) *s/f.* Wurmstiche *m/pl.* an einer Faßdaube unter dem Reifen.
anchilops ☽ (ā̃-ki-lŏ'pß) [grch.] *s/m.* path. Thränensack-Entzündung *f* (artet aus in ægilops). [Vater des Äne'as.
Anchise (ā̃-schi'ſ) *npr.m.* myth. Anchi'ses,
anchois (ā̃-schŏā' ⑧a) *s/m.* 1. zo. Sardelle *f*, Ancho'vis. 2. ⸢ œil bordé d'∼ Auge *n* mit rothen Lidern und ohne Wimpern.
anchoisé, ∼sée (ā̃-schŏā-ſe'), L.: ∼té, ∼tée (∼te') *a.* eingemacht wie Ancho'vis.
anchomène ☽ (ā̃-schŏ-mǣ'n) *s/m.* zo. Plattzierkäfer.
anchorelle ☽ (ā̃-schŏ-ræ'l) *s/f.*, B.: *s/m.*, zo. Kiemenfuß *m* (Krustenthier).
anchue ⊖ (ā̃-schū') *s/f.* Einschlag *m* eines wollenen Gewebes (Cpl.). [ſi'nsaures Salz.
anchusate ☽ (ā̃-schŭ-ſa't) *s/m.* chm. anchu-
anchuse ⚘ (ā̃-schū'ſ) [grch.] *s/f.* rothe Ochsenzunge, Färbekraut (v. orcanette).
anchusine ☽ (ā̃-schŭ-ſi'n) *s/f.* chm. rother Färbestoff. [Anchusi'n-Säure.
anchusique ☽ (ā̃-schŭ-ſi'k) *a.* chm. acide ∼
anchylose ☽ (ā̃-ki-lō'ſ) *s/f.* = ankylose.
ancien, ∼ne □ (ā̃-ßiā̃'⑥, ∼ǣ'n ⑯; † 16. ſæ. ā̃-ßi-ā̃' im *m*) [lt. ante; antĭānus] I. *a.* 1. alt (*ant.* moderne), mehr als hundertjährig (von Bäumen): ∼ne coutume alte Sitte; histoire ∼ne alte Geschichte; Bos., L.: rl. l'∼ homme der alte Adam (protestant. Bibel: le vieil homme); les langues ∼nes die todten Sprachen; l'A∼ Testament das alte Testament. 2. ehemalig (*ant.* actuel): ❀ ∼ne maison (*abr.* a[ne] m[son]) frühere Handels-Firma; les ∼s ministres die früheren Minister; ∼ professeur Ex-Professor. **Syn.** *âgé*, qui se rapporte principalement aux personnes, veut dire, pris absolument, avancé en âge; *vieux* (*vieil*) signifie fort avancé en âge. *Ancien* a trait à une époque plus ou moins reculée; *antique* enchérit sur ancien. 3. ∼nement *adv.* vor Alters, ehemals. **Syn.** v. jadis. II. *s/m.* 1. der Alte: les ∼s die Alten (Griechen und Römer), die alten Schriftsteller, auch unsere Vorfahren. 2. (Kirchen-)Ältester, Vorsteher, Altmeister; l'A∼ des jours Gott (Bibel); conseil des A∼s Rath der Ältesten (Senat in Frankreich 1795). 3. Vordermann, älterer Kollege: il est mon ∼ er ist älter im Dienste als ich; ⸢ les ∼s ältester Jahrgang an der polytechnischen Schule in St.-Cyr. 4. ⸢ mon ∼ mein Alter; ehemalige(r) Liebste(r); ⸢ ∼ bemoostes Haupt. **Syn.** un *ancien ami* est celui avec qui l'on fut ami autrefois; un *ami ancien*, celui avec qui on est ami depuis longtemps.

ancienneté (ā̃-ßiǣ-n'te') *s/f.* 1. Alter *n*, Alterthum *n*: de toute ∼ von uralten Zeiten her, seit undenklichen Zeiten. 2. † Dienst-, Amts-Alter *n*: par rang d'∼ nach dem Dienst-Alter; avoir l'∼ sur q. Altersvorzug *m* vor J-m haben.
ancierre ⚓ (ā̃-ßiā'r) *s/f.* Schiffsziehseil *n.*
ancile (ā̃-ßi'l) [lt.] *s/m.* h.a. heiliger Schild bei den alten Römern.
ancillaire ☽ (ā̃-ßi-lā'r) [lt. ancilla] *a.* chm. u. phm. vorbereitend.
ancille ☽ (ā̃-ßi'l) *s/f.* Art Kopf-Weichthier.
Ancillon ‖ (ā̃-ßi-jō̃') *npr.m.* Fréd. ∼ preußischer Minister und Schr., 1767—1837.
ancipité, ∼e ⚘ (ā̃-ßi-pi-te') [lt. anceps] *a.* zweischneidig.
ancistre ⚘ (ā̃-ßi'ßtr) [grch.] Lnd.: *s/f.*, B., Poit.: *s/m.* Widerhaken.
ancistropode ☽ (ā̃-ßi-ßtrŏ-po'd) [grch.] *a.* zo. mit hakenförmigen Krallen an den Füßen.
ancolie ⚘ (ā̃-kŏ-li') [lt. aquĭlēgium] *s/f.* Aglei', Glockenblume, rother Fingerhut.
Ancône (ā̃-kō'n) *npr.f.* Anko'na (it. Stadt): Marche d'∼ Mark Anko'na.
anconé ☽ (ā̃-kŏ-ne') [lt. ancon] *s/m.*; L. auch *a/m.* an. (muscle) ∼ Ellenbogen-Streckmuskel.
anconitain‖, ∼e (ā̃-kŏ-ni-tā̃', ∼ǣ'n) I. *a.* ankonita'nisch, aus Anko'na. II. *s.* A∼ *m*, A∼e *f*, Einwohner(in) von Anko'na.
ancrage (ā̃-kra'G) *s/m.* 1. ⚓ † Ankergrund, Ankerplatz, nur gbr. in: droit d'∼ Anker-Zoll (Geld für die Erlaubniß, in einem Hafen zu ankern); panier d'∼ Ankerkorb (v. mouillage). 2. ⚔ Verankerung *f* der Schiffsbrücken.
ancre (ā̃'kr) [lt. ancŏra] I. *s/f.* (V.H. ⁺⁄₊ auch *m*) 1. ⚓ Anker *m*: ∼ d'affourche Tei-A.; ∼ d'amarrage, ∼ à demeure Hafen-A., Ketten-A.; ∼ d'amont Strom-A.; ∼ borgne einarmiger Hafen-A.; ∼ de la cale Noth-A., Raum-A.; ∼ embarrassée unklarer A. (wenn das Tau sich darum gewickelt hat); ∼ flottante Treib-A.; ∼ de flot Fluth-A.; grande ∼, maîtresse ∼ ∼ d'espérance, ∼ de miséricorde Pflicht-A.; ∼ de jusant Ebbe-A.; ∼ du large See-A.; ∼ à remorquer Bugsir-A.; ∼ seconde täglicher A.; ∼ de terre Land-, Wall-A.; ∼ de (à la) veille zum Fallen klarer A.; chasser sur les ∼s vor A. treiben; courir sur son ∼ auf den Anker getrieben werden; draguer ses ∼s nach den Ankern fischen; filer sur l'∼ dem Anker mehr Tau ausstechen; jeter l'∼ A. werfen, vor A. gehen; jeter un pied d'∼ für kurze Zeit einen leichten A. auswerfen; lever l'∼ A. lichten; lever l'∼ par les cheveux den A. mit dem Tau lichten; mettre l'∼ à poste den A. am Bord stauen; mettre l'∼ en place den A. kippen; l'∼ est à pic der A. ist auf und nieder; tenir bon sur ses ∼s den Sturm aushalten; se tenir, être à l'∼ vor A. liegen; le vaisseau joue sur son ∼ das Schiff giert vor seinem A.; l'∼ laboure der A. setzt durch; l'∼ mord der A. greift; l'∼ est surjalée der A. ist unklar vom Tau; l'∼ tourne der A. kentert um. 2. *fig* Anker, Anhalt, fester Punkt: ∼ de salut Rettungs-A., letzte Hoffnung; jeter la dernière ∼ den letzten Versuch machen. 3. ⊖ arch. Anker *m*, Klammer. 4. zo. Art Meerbrassen (Fisch). II. A∼ *npr.m.* Concino (spr. ∼tschi∼) Concini, maréchal d'A∼, Günstling der Maria von Medici († 1617). *Hom.* encre Tinte.
ancrer‿ (ā̃-kre') ①a. I. *v/n.* ⚓ ⸝ ankern (besser mouiller). II. *v/a.* 1. ⊖ verankern.

2. *fig.* befestigen, festsetzen: ~ son esprit à qc. auf etw. bestehen; ~é, ~ée (anker=)fest, *fig.* gehörig eingenistet. 3. bl. croix ~ée Ankerkreuz *n.* III. s'~ *fig.* F s'~ auprès de, chez q. sich in J-s Gunst festsetzen, sich irgendwo einnisten. *Hom.* encrer (die Druckfarbe) auftragen.

ancreur (g-krö'r) *a/m.* zo. klammerförmig

ancroisinal, ~e (g-kröä-si-nä'l) *a.* chir. bandage ~ Ankerbinde *f.*

ancrure (g-krü'r) *s/f.* 1. Umschlag *m*, Falte im Tuch, die beim Tuchscheeren entsteht. 2. Eisenstange zum Verankern.

Ancus Martius (g-küß-mär-ßi-ü'ß) *npr.m.* vierter König Roms (639—614 v. Chr.).

Ancy (g-ßi') *npr.m.* 1. ~-le-Franc (~-lö-frg') fr. Stadt (Yonne). 2. ~-sur-Moselle (~-ßür-mö-sä'l) fr. Ort (Moselle).

ancyle (g-ßi'l) *s/f.* zo. Art Flußnapf- oder Schüssel-Muschel.

ancyloglosse (g-ßi-lö-glö'ß) *s/m.* chir. = ankyloglosse.

ancylomèle (g-ßi-lö-mä'l) [grch.] *s/f.* chir. krumme Sonde (= ankylomèle).

ancylotome (g-ßi-lö-tö'm) [grch.] *s/m.* (Ga. *s/f.*) chir. Zungenlöser (krummes Messer).

ancyroïde (~rö-i'd) [grch.] *a.* an. hakenförmig (=ankyroïde). [nische Eupho'rbien-Art.

anda (g-da') *s/m.* Schlafbaum, brasilia-

andabate (g-dä-ba't) [lt. andabăta] *s/m.* h.a. Blindfechter, Gladia'tor (zu Pferde) mit verbundenen Augen. [Säuger der Stagsegel.

andaillot ‖ (g-dä-jo') *s/m.* Säuger oder

andain ‖ (g-dg') [it. andāre gehen] *s/m.* agr. Schwaden, Strich, Sensenhieb.

andalou *m*, **~ouse** *f* (g-dä-lu', ~ü'ſ) Lnd.; Boi. auch ~oue *f.*; Cpl., B., Poit.: ~ous‿ *m*, ~ouse *f* (Stf. ~lu'; M-Cz. ~lu'ß, ~lü'ſ); *pl.*: ~ous u. ~oux ⑧b, ⑩b. I. *a.* andalu'sisch. II. *s.* 1. A~ *m*, A~se *f* Andalu'sier(in). 2. a~ *s/m.* andalusischer Diale'kt; andalusisches Pferd.

andalouserie (g-dä-lu-ſri') *s/f.* sentimentales Lied, das von spanischen Rittern 2c. handelt.

Andalousie (~lu-ſi') *npr.f.* l'~ Andalusien *n.*

andalousite (g-dä-lu-ſi't) *s/f.* min. Andalusi't (eine Art Spath).

Andaman ‖ (g-dä-mg') *npr.m.* les îles ~s Andama'nen-Inseln (im Meerbusen v. Bengalen).

andamento (g-dä-mg-to') [it.] I. *s/m.* Wiederholung *f* in der Fuge. II. *adv.* langsam, ruhig.

andante, auch ~té (g-dg't, g-dg-te') [it.] I. *adv.* langsam, schrittweise. II. *s/m.* (*pl.* ~tes) Musikstück *n* in diesem Tempo.

andantino (g-dg-ti-no') [it.] I. *adv.* mäßig langsam. II. *s/m.* (*pl.* ~s) Musikstück *n* in diesem Tempo, weniger langsam als andante. [förner *n.pl.*

andarini (g-dä-ri-ni') [it.] *s/m.pl.* Nudel-

Andaye (g-dä'j, auch g-dä'j) *npr.f.* fr. Ort (Basses-Pyrénées), berühmt wegen s-s Branntweins.

Andelle (g-dä'l) I. *npr.f.* Fluß in der Normandie. II. a~ *n/ap.* Boi., Lnd.: *s/f.*; B., L.: *s/m.* büchenes Brennholz aus der Normandie, an der Andelle wachsend, Ande'llenholz *n.*

Andelys ‖ (g-d'li') *npr. m/pl.* les ~ zwei fr. Städte (Eure): le Petit ~y eine halbe Meile entfernt von le Grand ~y.

anders (L. g-dä'r ‖, Lnd. g-dä'rß) *s/m.* provC. vét. milchige Flechte der Kälber. [Art.

andersonie (g-där-ßö-ni') *s/f.* Epa'kris-

Andes (gd ⑧b) *npr.m/pl.* I. Anden(gebirge). II. Andeka'ver (gallischer Volksstamm im jetzigen Anjou).

andicole (g-di-kö'l) *a.* auf den Anden lebend, wohnend, wachsend. [dier).

andier ‖ (g-die') *s/m.* Feuerbock (v. lan-

Andoche (g-dö'sch) *npr.m.* saint ~ Ando'chius, Schutzheiliger von Saulieu, 3. sæ.

Andocide (g-dö-ßi'd) *npr.m.* Ando'kides, grch. Redner. 5. sæ. v. Chr.

ando-péruvien ‖, ~ne (g-do-pĕ-rü-wig', ~ä'n) *a.* u. *s.* aus den Anden von Peru' (d'Orbigny).

andorran ‖, ~e (g-dö-rg', ~a'n) I. *a.* aus Andorra gebürtig. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Andorra'ner(in). [Pyrenäen.

Andorre (g-dö'r) *npr.f.* Staat Ando'rra in den

andosse F (g-do'ß) *s/f.* Last = endosse.

andouille (g-du'j) [douille] I. *s/f.* 1. Leberwurst: ~ de veau Kalbswurst; robe d'~ Wurst-darm *m*, -schale; brouet d'~ Wurstsuppe; *fig.* s'en aller en brouet d'~ zu Wasser werden; F dépendeur d'~ langer, hagerer Mensch. 2. *fig.* ~ de tabac Tabaksrolle, Karotte. 3. P männliches Glied: ~ des carmes sehr großes männliches Glied. II. *s/m.* P feiger Kerl. III. A~ *npr. f.* fr. Flecken (Mayenne).

andouiller ‖ (g-dü-je') *s/m.* Augen-, Waidsprosse *f* am Hirschgeweih (= antoillier).

andouillette (g-dü-jä't) *s/f.* Kalbswürstchen *n*, Kalbfleischklößchen *n.*

andrachné (g-drá-kne') *s/m.* Po'rtulak.

Andragème (g-drä-Gä'm) *npr.f.* sainte ~ Heilige, bei deren Prozession die Frauen von Beauvais den Vortritt haben (W. 277).

andraire (g-drä'r) *a.* mit Staubfäden, staubfäden- …

andralogo*pélie* (g-drä-lo-gö-pĕ-li') B.; Poit., Cpl.: ~m~ (~mĕ~) [grch.] *s/f.* menschliche Mißgeburt mit Thiergliedern.

andra(na)tomie (~(na)-tö-mi') [grch.] *s/f.* Anatomie des Menschen, bsd. des männlichen Geschlechts (v. androtomie).

André (g-dre'), auch ~as (g-drĕ-a'ß) I. *npr.m.* 1. Andre'as, P A'ndres: ~del Sarto Andre'a del Sarto, it. Maler, † 1530. 2. la Saint-~ das heilige Andreas-Fest, der Andreas-Tag. 3. bl. croix de Saint-~ Andreas-Kreuz *n.* 4. ordre de Saint-~ militärischer Orden in Rußland (1698 von Peter dem Großen gestiftet). II. ~e *n.d.b.f.* 1. Andre'a. 2. Moos-Art

andré(asberg)olithe (g-drĕ-(aß-bär-g)ö-li't) *s/m.* min. Kreuzstein.

andrène (g-drä'n) *s/m.* Afterbienen-Art *f* (= andrénète II.).

andré*nète*, ~ide, ~ite (g-drĕ-nä't, ~i'd, ~i't) I. *a.* den Afterbienen gleichend. II. ~ètes (~ä't ⑧b) *s/f.pl.* Afterbienen-Art, die keine Arbeitsbienen hat (*ant.* apiaires).

andrénoïde (~nö-i'd) *a.* der Afterbienen-Art (andrène) gleichend.

andriale (g-dri-a'l) *s/f.* Eichorien-Art.

Andrienne (M-Cz., L.: g-dri-ä'n) I. *npr.f.* A'ndria, das Mädchen von Andros (Komödie von Tere'ntius, bearbeitet von Baron). II. a~ *s/f.* langes Frauenkleid, Schleppkleid *n* (zuerst in der obigen Rolle getragen).

Andrieux ‖ (M-Cz.: g-dri-ö') *npr.m.* franz. Dichter (1759—1833).

Andrinople (g-dri-nö'pl) *npr.f.* Adria-no'pel, Stadt in der europäischen Türkei.

andrinopolitain ‖, ~e (g-dri-nö-pö-li-tg', ~ä'n) I. *a.* aus Adriano'pel. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Adrianopel.

androcée (g-drö-ße') *s/f.* = andrœcie.

androcéphaloïde (g-drö-ße-fä-lö-i'd) [grch.] *s/f.* min. ein einem menschlichen Kopfe oder Gliede ähnlicher Stein, Gliedstein *m.* [Andro'klus.

Androclès (g-drö-klä'ß) *npr.m.* A'ndrokles,

androdyname (g-drö-di-na'm) [grch.] *a.* mit stark entwickelten Staubfäden.

andrœcie (Ls. g-dre-ßi', L. ~drä~) [grch.] *s/f.* die männl. Befruchtungstheile *m/pl.*

androgénie (g-drö-Gĕ-ni') [grch.] *s/f.* männliche Erbfolge.

androgynaire (g-drö-Gi-nä'r) [grch.] *a.* mit Zwitterbildung.

androgyne (g-drö-Gi'n) [grch.]. I. *a.* gyna'ndrisch, mit Zwitterblumen: plante ~ Zwitterpflanze *f.* II. *s/m.* Zwitter *m*, Mannweib *n* (= hermaphrodite).

androgyn*ie* (g-drö-Gi-ni') *s/f.*, ~isme (~ni'ßm) *s/m.* Zwitterbildung *f*; Klasse *f* der Zwitterpflanzen.

androgyniflore (g-drö-Gi-ni-flö'r) [grch. u. lt.]. *a.* zwitterblüthig.

androïde (g-drö-i'd) [grch.] *s/m.* mechanische Menschenfigur, Automa't, Drahtpuppe *f*, Marione'tte *f.*

androlepsie (g-drö-lä-pßi') [grch.] *s/f.* h.a. in Athe'n das Wegfangen eines Bürgers aus einem fremden Staate, als Repressalie bei verweigerter Auslieferung des Mörders eines Athe'ners.

andromane (g-drö-ma'n) [grch.] *s/f.* méd. mannstolles Weib.

andromanie (g-drö-mä-ni') [grch.] *s/f.* méd. Mannstollheit, Mutterwuth.

Andromaque (g-drö-ma'k) *npr.f.* 1. Andro'mache, Gattin He'ktor's. 2. Trauerspiel v. Racine.

Andromède (~-mä'd) I. *npr.f.* 1. myth. Andro'meda, Gattin des Perseus. 2. ast. Name eines nördlichen Gestirnes. II. a~ *n/ap.f.* Art immergrünes Haidegesträuch im tropischen Amerika.

andron ‖ (g-drg') [grch.] *s/m.* h.a. Männer-Gemach *n* in d. Häusern od. Tempeln der Griechen.

Andronic (g-drö-ni'k) *npr.m.* 1. Andro'nikus, Name mehrerer griechischer Kaiser. 2. Livius ~ Li'vius Andro'nikus, dramatischer Dichter u. Schauspieler in Rom, 272-207 v. Chr.

androniciens (g-drö-ni-ßig' ⑧b) *s/m. pl.* Andronika'ner, christliche Sekte.

andronitide (g-drö-ni-ti'd) *s/f.* h.a. Männer-Gemach *n.*

androphobe (g-drö-fö'b) [grch.] *a.* männerscheu. [nerscheu.

androphobie (g-drö-fö-bi') *s/f.* Män-

androphore (g-drö-fö'r) [grch.] *s/m.* Staubfädenträger.

andropogon ‖ (g-drö-pö-gg') [grch.] *s/m.* Bartgras *n* (v. barbon).

Andros (g-drö' ⑧a) *npr.m.sg.* h.a. eine der cykla'dischen Inseln.

andros*acé* (g-drö-ſa-ße'), auch ~ace (~ſa'ß) *s/m.*, ~elle (~ſä'l) *s/f.* Mannsharnisch *m*, Harnischkraut *n.*

androsème (~ſä'm) I. *a.* mit blutrothem Safte. II. *s/f.* Konradskraut *n* = toute-saine [tenen Staubfäden.

androtome (g-drö-tö'm) *a.* mit gespal-

androtomie (g-drö-tö-mi') [grch.] *s/f.* an. Zergliederung des menschlichen Körpers (= andranatomie).

andryale (g-dri-a'l) *s/f.* Distel.

Anduze, auch ~se (g-dü'ſ) *npr. f.* französische Stadt (Gard).

âne, ~esse (ān, a-nä'ß) [lt. asĭnus] *s/m.* (M.F. 1. 1 auch *a.*) 1. Esel: ~ de bât Last-E.; ~ domestique Haus-E.; ~ rayé Zebra *n*; ~ sauvage Wald-E.; ~esse de Balaam Bi'leam's Eselin; lait d'~esse Eselsmilch *f*; bât d'un ~ Eselssattel; oreilles d'~ Eselsohren *n.pl.* (in einem Buche), éc. Art Mütze in Form von Eselsohren; peau d'~ Eselshaut *f*; têtu comme un ~ störrisch wie ein E.; aller, monter sur un ~ auf einem E. reiten. 2. *fig.* F monter sur l'~ auf den Hund kommen, einen Fehltritt thun; sangler q. comme un ~ J. übel behandeln; c'est l'~ du moulin er muß Alles ausbaden, er ist der Sündenbock; brider son ~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; P votre ~ n'est qu'une bête Sie irren sich, Sie wissen nicht, was Sie thun, noch was Sie reden; *fig.* contes de Peau d'~ Altweiber-, Kinder-märchen *n.pl.*; un ~ parmi les singes Zielscheibe *f* des Spottes; *fig.* méchant comme un ~ rouge sehr boshaft, heimtückisch; *prv.* pour un point od. faute d'un point Martin perdit son ~ um e. Auge war die Kuh blind; *prv.* nul ne sait mieux que l'~ où le bât le blesse Jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt;

prv. à laver la tête d'un ~ on perd sa lessive einen Mohren kann man nicht weiß waschen; *prv.* à rude ~ rude ânier auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; F c'est un ~ débâté er läuft jeder Schürze nach; coq à l'~ ungereimtes Geschwätz; chercher son ~ quand on est dessus et. suchen, was man in den Händen hat. 3. *fig.* Dummkopf, Esel: F c'est un ~ bâté er ist ein erzdummer Tropf; ~ de nature geborener Esel; faire l'~ pour avoir du chardon den Dummen spielen, um Geld zu verdienen; les ~s parlent latin die dümmsten Leute wollen gescheidt sein; F pont, poste aux ~s, guide-~(s) Eselsbrücke *f*; F c'est le pont aux ~s das kann, das muß Jeder verstehen, wissen. 4. ⊖ Knecht, Bock, Esel, Galgen; Hobelkasten (Buchbinderei); Zahnsäge *f*, Auszahner; paver en dos d'~ scharf gewölbt pflastern. 5. zo. tête d'~ Kaulkopf (Art Fisch). **Syn. 1.** on est *âne* par défaut d'intelligence, *ignorant* par défaut d'instruction. **2.** L'*ânesse* est la femelle de l'âne; la *bourrique* est l'ânesse considérée comme bête de charge. **3.** *baudet, bourrique, grison, maître aliboron, roussin d'Arcadie*, sont autant de termes burlesques par lesquels on peut désigner l'*âne*.

anéantir (ă-nĕ-*g*-tī'r) [néant] ②a. I. *v/a.* 1. vernichten, ausrotten: ~ une coutume einen Gebrauch abschaffen; ~ une ville eine Stadt zerstören. 2. *fig.* niederschmettern: cette nouvelle va les ~ diese Nachricht wird sie niederdonnern, sehr bestürzt machen; ~ une objection einen Einwurf zu nichte machen. II. s'~ 1. in das Nichts zurücksinken, sich verzehren, aufgerieben werden. 2. *fig.* sich demüthigen. **Syn.** il peut rester quelques vestiges de ce qui a été *détruit*; ce qui a été *anéanti* ne laisse aucune trace.

anéantissement ‿ (ă-nĕ-*g*-tī-ßmg') *s/m.* 1. Vernichtung *f*, Abschaffung *f*, Ausrottung *f*; Umsturz, Zerstörung *f*. 2. gänzlicher Verfall. 3. *fig.* tiefste Demüthigung, Erniedrigung *f* ſ-r selbst; Zerknirschung *f*. 4. path. äußerste Entkräftung.

anèbe (ă-næ'b) *a.* nicht mannbar.

anecdote ⚲ (ă-næ̆k-dŏ't) [grch. = noch nicht herausgegeben] I. *s/f.* Geschichtchen *n*, kleinere Erzählung, Anekdo'te. II. † *a.* = anecdotique. [muthig erzählen.

anecdoter ‖ F (ă-næ̆k-dŏ-te') ①a. *v/a.* an-

anecdotier ‖, ~ère F ✎ (ă-næ̆k-dŏ-tīe', ~īæ'r) I. *s.* Geschichtchen-Erzähler(in), Anekdo'ten-Jäger(in). II. * *a.* furie ~ère Sucht *f*, Anekdoten zu erzählen.

anecdotique (ă-næ̆k-dŏ-tī'k) *a.* anekdo'tisch: comédie ~ dramatisirte Anekdo'te; genre ~ Anekdo'ten-Styl *m*. [ten erzählen.

anecdotiser ‖ * (~tī-ſe') ①a. *v/n.* Anekdo'-

anecdotomane * (ă-næ̆k-do-tŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* Anekdo'ten-Liebhaber.

anecdotomanie * (ă-næ̆k-do-tŏ-mă-nī') *s/f.* Anekdoten-Liebhaberei.

ânée (a-nĕ') *s/f.* 1. Esels-Last, -Ladung. 2. † ⊛ altes französisches Kubi'kmaß.

anélectrique ⊘ (ă-nĕ-læ̆-ktrī'k) [grch.] *a.* phys. Elektrizitä't leitend: corps ~s Elektrizitäts-Leiter *m/pl.* (*ant.* idioélectrique).

anéloptères ⊘ (~lŏ-ptæ'r⑤b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Insekten *n.pl.* mit deckenlosen Flügeln.

anélytre ⊘ (ă-nĕ-lī'tr) [grch.] *a.* zo. ohne Hautflügel-Decken.

anémase ⊘ (ă-nĕ-mā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Krankheit aus Blut-Armuth.

anème ⊘ (ă-næ'm) [grch.] *a.* path. blutarm.

anémie ⊘ (ă-nĕ-mī') [grch.] *s/f.* path. Blut-Armuth *f*.

anémocorde ♪ (ă-nĕ-mŏ-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* Anemocho'rd *n*, Windsaitenspiel *n*, von J. J. Schnell 1789 erfunden.

anémographe (ă-nĕ-mo-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. ⊘ phys. Anemogra'ph, Windbeschreiber (Instrument). 2. Wind-, Wetter-zeiger.

anémographie ⊘ (ă-nĕ-mo-gră-fī') *s/f.* Beschreibung der Winde.

anémographique ⊘ (ă-nĕ-mo-gră-fī'k) *a.* zur Beschreibung der Winde gehörig.

anémologie ⊘ (ă-nĕ-mo-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Winden.

anémologique ⊘ (ă-nĕ-mo-lŏ-ʒī'k) *a.* zur Lehre von den Winden gehörig.

anémomètre ⊘ (ă-nĕ-mo-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Wind-messer, -zeiger (Instrument zur Bestimmung der Richtung und Stärke des Windes); ~ musical Wind-Orgel *f*.

anémométrie ⊘ (ă-nĕ-mo-mĕ-trī') *s/f.* Wind-messung, -meßkunst.

anémométrographe ⊘ (ă-nĕ-mo-mĕ-trŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. J. der über Windmessung schreibt. 2. Pendel-Windmesser.

anémone ⚘ (ă-nĕ-mo'n) [grch.] *s/f.* Anemo'ne, Windblume: ~ des Alpes Teufelsbart *m*; ~ de mer = actinie; ~ des prés Osterblume; ~ sauvage Waldküchenschelle.

anémonées ⚘ (ă-nĕ-mŏ-nĕ'⑤b) *s/f.pl.* Ranunkelgewächse *n. pl.*

anémonine ⊘ (ă-nĕ-mŏ-nī'n) *s/f.* chm. Anemo'nen-Kampher *m*.

anémonique ⊘ (ă-nĕ-mŏ-nī'k) *a.* chm. acide ~ Anemo'n-Säure *f*.

anémoscope ⊘ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* Windfahne *f*, Wettermännchen *n*, Anemosko'p *n*.

anémotrope ⊖ (ă-nĕ-mŏ-tro'p) [grch.] *s/m.* Treibrad *n* 2c., das durch Wind bewegt wird.

anencéphale ⊘ (ă-ng-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* ohne Gehirn.

anencéphalie ⊘ (ă-ng-ßĕ-fă-lī') *s/f.* an. Gehirnmangel *m*. [darmlose Thiere *n.pl.*

anentères ⊘ (~tă'r⑤b) [grch.] *s/m.pl.* zo.

anépigraphe ⊘ (ă-nĕ-pī-gră'f) [grch.] *a.* ohne Aufschrift, ohne Umschrift (von Münzen, Medaillen 2c.).

anépithymie ⊘ (ă-nĕ-pi-tī-mī') [grch.] *s/f.* path. krankhafte Reizlosigkeit.

âner ‖ P (ā-ne') ①a. *v/a.* (her)stottern, anstoßen (v. ânonner II.).

ânerie (ā-n'rī') [âne] *s/f.* Eselei, Dummheit: dire une ~ eine grobe Dummheit sagen.

anéroïde ⊘ (ă-nĕ-rŏ-ī'd) *a.* = anaéroïde.

anerpontes ⊘ (ă-năr-pg̃'t⑤b) [grch.] *s/m. pl.* Familie der Klettervögel.

anervé, ~e ⊘ (ă-năr-we') *a.* zo. ungeadert.

anervie ⊘ (~wī') *s/f.* path. Nervenschwäche.

anésie ⊘ (ă-nĕ-ſī') [grch.] *s/f.* path. Besserung im Zustande eines Kranken.

anésipomes ⊘ (ă-nĕ-ſī-pŏ'm⑤b) *s/m. pl.* Fische mit beweglichem Kiemenmuskel.

anesthésie ⊘ (ă-næ̆-ßtĕ-ſī') [grch.] *s/f.* path. Unempfindlichkeit.

anesthésier ⊘ (~ßtĕ-ſī-e') ①a. *v/a.* mit Chloroform unempfindlich machen.

anesthésique ⊘ (ă-næ̆-ßtĕ-ſī'k) *a.* path. 1. auf Gefühllosigkeit bezüglich. 2. méd. momentan Gefühllosigkeit erzeugend, ertödtend; * appareil ~ Apparat zu lokaler Betäubung.

Anet (ă-næ't) *npr. m.* fr. Marktflecken (Eure-et-Loir) mit einem Schlosse Diana's von Poitiers.

aneth ⚘ (L.: ă-næ' ‖; Lnd., Fe.: ă-næ't) [grch.] *s/m.* Dill: ~ des champs Acker-Dill.

anethin ‖, ~e (ă-n'tg̃', ~ī'n) *a.* aus Dill bereitet. [= anésipomes.

anétipomes ⊘ (ă-nĕ-tī-pŏ'm⑤b) *s/m. pl.*

anétique ⊘ (ă-nĕ-tī'k) [grch.] *a.* schmerzlindernd (von Arzneimitteln).

anévrismal, ~ale ⊘, L. besser: ~ys~ (ă-nĕ-wrī-ßmă'l), *pl.* ~aux (~mo' ⑩a) *a.* méd. tumeur ~ale Aneury'sma *n*, Pulsader-Geschwulst *f*.

anévrismatique ⊘ (ă-nĕ-wrī-ßma-tī'k), ~é, ~ée (~ßme') *a.* méd. mit einem Aneury'sma behaftet, Pulsader-Geschwulst-...

anévrisme ⊘ (~wrī'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Pulsader-Geschwulst *f*, Aneury'sma *n*: ~ du cœur Herz-Erweiterung *f*.

anfractueux, ~se (*g*-fră-ktŭ-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. anfractus] *a.* 1. krumm, unförmig, holperig (von Straßen). 2. méd. schlangenförmig.

anfractuosité (*g*-fră-ktŭ-o-ſī-te'), Buffon: ~re (~ktŭ'r) *s/f.* 1. gewundene Beschaffenheit. 2. von Straßen: Krümmung, Windung, Unebenheit; Vertiefung. 3. méd. Erhöhung auf einer Knochenfläche: ~ du cerveau Hirnkrümmung.

angar (*g*-ga'r) *s/m.* Schuppen (= hangar).

angarie (*g*-gă-rī') *s/f.* Beschlagnahme auf befrachtete Schiffe, wenn sie zum Dienste der Regierung gebraucht und deshalb wieder ausgeladen werden müssen.

angarier ‖ † (*g*-gă-rī-e') [lt. angariāre] ①a. *v/a.* von J-m Frohndienste verlangen, J. befrohnen, zum Dienste verpflichten; J. quälen (J-J.).

ange (g̃ʒ) [lt. angĕlus] I. *s/m.* 1. Engel: ~ déchu gefallener E.; ~ exterminateur Würg-E.; ~ gardien, tutélaire Schutz-E., F J. der einen Betrunkenen nach Hause bringt; ~ de lumière Engel des Lichts; ~ des ténèbres E. der Finsterniß; beau comme un ~ engelschön; bon ~ guter E., *fig.* guter Rathgeber, Helfer. 2. *fig.* E., tugendhafte, sanftmüthige, schöne, geistig begabte Person: l'A~ de l'école das Licht der Schule (Thomas von Aqui'no). 3. *fig.* F être aux ~s im siebenten Himmel, in Verzückung sein; rire aux ~ vor Freude außer sich sein, ohne Anlaß und einfältig lachen; boire aux ~s darauf los trinken, ohne mehr zu wissen, auf wessen Gesundheit; † voir des ~s violets ein Phanta'st sein, F Erscheinungen haben; lit d'~ Himmelbett *n* ohne Säulen; manches d'~ weite Ärmel bis zum Ellenbogen. 4. P ~ bouffi Posaunen-Engel (mit vollen rothen Backen); ~ de Grève *iro.* Engel vom Grève-Platz, Eckensteher, Lastträger. 5. ⚔ (boulet à l')~ Kettenkugel *f*. 6. ⊛ = angelot 2. 7. Meerengel, Engelroche (Haifisch). II. *s/f.* Essigmücke, Weinmücke. III. A~ *npr. m.* A'ngelus, A'ngelo. 1. château Saint-A~ Engelsburg *f*. 2. Isaac l'A~ Isaak A'ngelus, griechischer Kaiser, 1185 bis 1195. 3. v. Michel.

angéio... (*g*-ʒĕ-ī-o...) & v. angio ... &.

angéite ⊘ (*g*-ʒĕ-ī't) [grch.] *s/f.* path. Gefäß-Entzündung.

angel ⊘ (*g*-ʒæ'l) *s/m.* zo. Engeltaube *f*.

Angèle (*g*-ʒæ'l) *npr. f.* A'ngela, Drama von Dm.p.

angelet † (*g*-ʒ'læ' ⑨b) *s/m.*, B. auch ~te (*g*-ʒ'læ't) *s/f.* Engelchen *n*.

Angéli (*g*-ʒĕ-lī') *npr.m.* 1. it. Dichter (16. sæ.). 2. it. Landschaftsmaler (17. sæ.). 3. l'A~ (auch l'A~y) Hofnarr Ludwig's XIII. (Boil. *Satires*, I.).

angélicé, ~e ⚘ (*g*-ʒĕ-lī-ße') I. *a.* engelwurzartig. II. ~es *s/f.pl.* engelwurzartige Doldenpflanzen.

angélique (*g*-ʒĕ-lī'k) [lt. angĕlĭcus] I. *a.* (☐ ✎) 1. englisch, himmlisch: Salutation ~ englischer Gruß (Gruß des Engels an die heilige Jungfrau), Ave Maria. 2. engelhaft, Engels- ...: pureté ~ Engelreinheit *f*. 3. couronne ~ ungarische Krone. 4. *fig.* le Docteur ~ Thomas von Aqui'no. 5. (habit) ~ (L. auch *s/m.*) Todtenkleid *n*. II. *s/f.* 1. ♪ Ange'lika, Lauten-Art. 2. Register *n* bei der Orgel. 3. ⚘ Engelwurz, Brustwurz. III. A~ *n.d.b.f.* Ange'lika; untreue Geliebte (Boil. *Satires*, X. 146).

angéliser ‿ * (*g*-ʒĕ-lī-ſe') *v/a.* den Engeln gleich machen. [Anbeter.

angélites (*g*-ʒĕ-lī't⑤b) *s/m.pl.* rl. Engel-

angélographie ⊘ (*g*-ʒĕ-lo-gră-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Engel.

angélolâtrie ⊘ (*g*-ʒĕ-lo-la-trī') [grch.] *s/f.* Anbetung der Engel, Engeldienst *m*.

angélologie ⊘ (*g*-ʒĕ-lo-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Engeln.

angelot ‖ (ã-ʒ'lo') s/m. 1. Meer-Engel (Fisch). 2. ❀ Engelsthaler (Goldmünze in Frankreich 13. ʃʃ., und in England 15. ʃʃ.). 3. kleiner normannischer Käse. [Lösung).

angelotte † (ã-ʒ'lŏ't) s/f. Engelchen n (Lieb-

Angélus (ã-ʒē-lü'ß), auch ~e~ [lt.] s/m. Engelsgruß, Gebet n zur heiligen Jungfrau: sonner, dire l'~ das A'ngelus läuten, beten.

angemme (ã-ʒă'm), ~ène (~æ'n), L. auch ~enne (~ä'n), Poit. ~enin ‖ (ã-ʒ'nẽ') s/m. bl. Bild n einer fünf- oder sechs-blätterigen Blume.

angénieux, ~se ⚕ (ã-ʒĕ-niö'®a, ~ö'ſ; ®) a. = angial.

angéolement ‖ (ã-ʒĕ-o-l'mã'), Poit., Cpl.: ~eo~ (~ʒo~) s/m. agr. Zwiebrachen n neuer Gewächse.

Angermanie (ã-ʒăr-mă-nī') npr.f. Angerma'nnland n (schwedische Provinz).

anger‿ † (ã-ʒe') v/a. ~ q. de q. Jemand mit J-m quälen; verheirathen (M. Pourceaugnac I. 1). [fr. St. (Maine-et-Loire).

Angers ‖ (ã-ʒe') [lt. Andecāvi] npr.m.sg.

angevin ‖, ~e (ã-ʒ'wẽ', ~i'n) I. a. aus Angers, aus Anjou. II. s. A~ m, A~e f Einwohner(in) von Angers, von Anjou. III. a~ s/m. ❀ † Münze f, in Angers geprägt.

angial, ~e ⚕ (ã-ʒĭ-a'l) a. an. Gefäß-…

angiectasie ⚕ (ã-ʒĭ-æ-ktă-ſī') [grch.] s/f. path. Gefäß-Erweiterung.

angiectasique ⚕ (ã-ʒĭ-æ-ktă-ſi'k) a. was auf Gefäß-Erweiterung Bezug hat.

angiglosse ⚕ (ã-ʒĭ-glŏ'ß) [grch.] a. path. schwerzüngig.

angine ⚕ (ã-ʒi'n) [lt. angīna] s/f. path. Bräune, Halsentzündung: ~ couenneuse, membraneuse häutige Bräune, Croup m; ~ gutturale Br. der Rachenhöhle; ~ laryngée Kehlkopf-Br.; ~ pectorale Brust-Br., abus. Krampf-A'sthma n; ~ tonsillaire Mandel-Br. (v. esquinancie).

angineux, ~se ⚕ (ã-ʒĭ-nö'®a, ~ö'ſ) a. path. bräuneartig, mit Bräune verbunden, zur Bräune gehörig.

angiocarpe ⚘ (ã-ʒĭ-o-kă'rp) [grch.] I. s/m. verhüllte Frucht. II. ~s s/f.pl. Flechten-Art mit verhüllten Fruchtlagern.

angiocarpien ‖, ~ne ⚘ (ã-ʒĭ-o-kăr-piẽ', ~iæ'n) a. u. ~ s/m. (Pflanze f) mit verhüllten Früchten.

angiodésie ⚕ (ã-ʒĭ-o-dĕ-ſī') [grch.] s/f. Gefäß-Unterbindung. [schwämme.

angiogastres ⚘ (~gă'ßtr®b) s/m.pl. Sack-

angiographie ⚕ (~gră-fī') [grch.] s/f. Beschreibung der Blutgefäße.

angiohydrographie ⚕ (ã-ʒĭ-o-ĭ-drŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Beschreibung der Blutwassergefäße.

angiohydrologie ⚕ (~drŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. an. Lehre von den Blutwassergefäßen.

angiohydrotomie ⚕ (~tŏ-mī') [grch.] s/f. an. Zergliederung der Blutwassergefäße.

angioleucite ⚕ (ã-ʒĭ-o-lö-ßi't) [grch.] s/m. path. Lymphgefäß-, Blutwassergefäß-Entzündung f.

angiologie ⚕ (ã-ʒĭ-o-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. an. Lehre von den Blutgefäßen.

angiologique ⚕ (ã-ʒĭ-o-lŏ-ʒi'k) a. an. zur Gefäß-Lehre gehörig.

angiopyrie ⚕ (ã-ʒĭ-o-pĭ-rī') [grch.] s/f. path. Entzündungsfieber n.

angiorrhagie ⚕ (ã-ʒĭ-o-ră-ʒī') [grch.] s/f. path. Gefäß-Zerreißung.

angiorrhée ⚕ (ã-ʒĭ-o-rē') [grch.] s/f. path. Blutfluß m aus Schwäche.

angioscope ⚕ (ã-ʒĭ-o-ßko'p) [grch.] s/m. Mikrosko'p n zur Besichtigung der Gefäße.

angioscopie ⚕ (ã-ʒĭ-o-ßkŏ-pī') [grch.] s/f. an. Untersuchung der Blutgefäße.

angioscopique □ ⚕ (ã-ʒĭ-o-ßkŏ-pi'k) a. an. zur Untersuchung der Blutgefäße gehörig.

angiose ⚕ (ã-ʒĭ-ō'ſ) [grch.] s/f. path. Krankheit der Blutgefäße.

angiosperme ⚘ (ã-ʒĭ-o-ßpä'rm) [grch.] I. a. mit abgesonderten Samenkapseln. II. ~mes (~ßpä'rm®b) s/f.pl., auch ~mie (~ßpär-mī') s/f. Klasse der Pflanzen mit abgesonderten Samenkapseln.

angiospore ⚘ (ã-ʒĭ-o-ßpŏ'r) [grch.] a. mit verstecktem Samen.

angiosténose ⚕ (ã-ʒĭ-o-ßtĕ-nō'ſ) [grch.] s/f. Gefäß-Verengerung.

angiostome ⚕ (ã-ʒĭ-o-ßto'm) [grch.] I. a. mit enger Mündung. II. ~s s/f.pl. Muscheln mit enger Mündung.

angioténique □ ⚕ (ã-ʒĭ-o-tĕ-ni'k) [grch.] a. path. entzündend: fièvre ~ Entzündungsfieber n. [an. Gefäß-Zergliederung.

angiotomie ⚕ (ã-ʒĭ-o-tŏ-mī') [grch.] s/f.

angirolle ⚓ (ã-ʒĭ-rŏ'l), B., Cpl.: ~relle (~ræ'l), Poit.: ~volle (~wŏ'l) s/f. Galeeren-Hiſſe. [dung.

angite ⚕ (ã-ʒi't) s/f. path. Gefäß-Entzün-

anglais, ~e (ã-glæ'®a, ~ſ) I. a. englisch: (écriture) ~e (auch s/f.) engl. Schreibschrift, schmale u. hohe Schrift; greffe ~e engl. Pfropf-Art, das Pfropfen durch den Spalt (Gärtnerei); ↘ maladie ~e Spleen m (nicht Rachi'tis, engl. Krankheit); ⚙ métal ~ Brita'nnia-Metall n; advt. à l'~e nach engl. Art. II. s. A~ m, A~e f. Engländer(in). III. a~ s/m. 1. engl. Pferd. 2. engl. Sprache. 3. * fig. harter Gläubiger; reicher, sich et. lächerlich benehmender Mann; P gut zahlender Liebhaber. 4. F Chokoladenseite f (Billard). 5. pl. P Regel f (Menstruation). IV. a~e s/f. 1. engl. Tanz. 2. Litze zum Garniren der Möbelstoffe. 3. Zeche. 4. Spiel n mit Geldstücken. 5. ~es f/pl. lange Locken.

anglaiser ‖ * (ã-glæ-ſe') ①a. v/a. 1. ein Pferd englisiren, ihm den Schweif abstutzen. 2. * fig. nach englischer Art einrichten.

angle (ã'gl) I. [lt. angŭlus] s/m. 1. Winkel: a) math.: ~ adjacent, contigu Neben-W.; ~ aigu spitzer W.; ~ alterne Wechsel-W.; ~ de chute, d'incidence Einfalls-W.; ~ de contingence Berührungs-W.; ~ droit, d'équerre rechter W.; ~ externe Außen-W.; ~ interne Innen-W.; ~ de mire naturel Visir-W.; ~ oblique schiefer W.; ~ obtus stumpfer W.; ~ optique Gesichts-W.; ~ polyèdre W. eines Vielecks; ~ rapporteur Übertrage-W., Winkelträger; ~ solide körperlicher W.; ~ visuel Sehwinkel des Auges, fig. Gesichtsraum; b) ⚔: ~s d'un carré Ecken f/pl. eines Carré's; ~ de départ Abgangs-W. e-s Geschosses; ~ d'élévation Erhöhungs-W.; frt.: ~ de défilement Abdachungs-, Böschungs-W.; ~ d'épaule Schulter-W.; ~ facial Gesichts-W.; ~ flanquant, de la courtine Streich-, Flanken-W.; ~ flanqué bestrichener W.; ~ de la gorge Kehl-W.; ~ de mire Richtungs-W.; ~ mort todter W.; ~ du polygone, du bastion Bollwerks-W.; ~ rentrant einspringender W.; ~ saillant, vif ausspringender W. 2. ⚙ ~ coupé de la retraite Abschnitt an der Pfannendeckelfeder. 3. ⚙ Kante f. 4. ⚘ = aisselle 2. II. A~s [lt. Angli] npr.m/pl. A'ngeln, germanischer Volksstamm.

anglée ↘ (ã-glē') s/f. Ecke.

angler ‖ (ã-gle') ①a. v/a. 1. ⚙ winkelig machen: ~ exactement genau die Winkel abformen. 2. bl. croix ~ée Kreuz n, aus dessen Ecken Figuren springen. [Insel.

Anglesey (Ls. 111: ã-glĭ-ßæ') npr. m. engl.

anglésite ⚕ (ã-glĕ-ſi't) s/m. min. schwefelgesäuertes Blei von Anglesey.

anglet (ã-glæ'®b) s/m. 1. arch. kleine rechtwinklige Vertiefung. 2. Vorsprungswinkel.

Angleterre (ã-glĭ-tä'r) npr.f. l'~ England n: la Nouvelle-~ Neu-England n (in Amerika).

angleux, ~se ⚘ (ã-glö'®a, ~ö'ſ) [lt. angŭlōsus] a. winkelig, eckig: noix ~se Stein-Nuß f.

anglican ‖, ~e (ã-glĭ-kã', ~a'n) I. a. anglika'nisch: église ~e Hochkirche f, Episkopa'lkirche f; englische Kapelle. II. s. Anglika'ner(in).

anglicaniser ‖ * (ã-gli-kă-nĭ-ſe') ①a. v/a. zur anglika'nischen Kirche bekehren, nach ihrer Art einrichten.

anglicanisme * (ã-gli-kă-ni'ßm) s/m. englische Kirchen-Verfassung, -Lehre.

angliche P (ã-gli'ſch) s/m. Engländer.

angliciser ‖ * (ã-glĭ-ßĭ-ſe') ①a. I. v/a. englisiren, englisch kleiden, einem Worte eine englische Endung geben. II. s'~ sich wie ein Engländer benehmen.

anglicisme (ã-glĭ-ßi'ßm) s/m. Anglici'smus, englische Sprach-Eigenthümlichkeit, engl. Redensart f, echt englischer Ausdruck.

anglo-… (ã-glo-…) in Zsſg. englisch-…

anglo-américain ‖, ~e (ã-glo-ă-mĕ-rĭ-kẽ', ~æ'n) a. englisch-amerikanisch.

anglo-hollandais, ~e (ã-glo-ŏ-lã-dæ'®a ~æ'ſ) a. englisch-holländisch.

angloir ‖ ⚙ (ã-glŏa'r) s/m. Winkelfasser bei Brillenmachern. [kuchen.

anglois ↘ (ã-glŏa' ®a) s/m. Pflaumen-

angloman(e) (ã-glo-ma'n, ~mã') a. u. s/m. englisches Wesen nachäffend; übertriebener Bewunderer Englands, Nachäffer alles Englischen.

anglomanie (ã-glo-mă-nī') s/f. exaltirte Vorliebe für England; Nachäffung englischer Sitten.

anglomaniser ‖ * (ã-glo-mă-nĭ-ſe') ①a. v/n. u. s'~ englische Sitten nachäffen.

anglo-normand ‖, ~mande (ã-glo-nŏr-mã', ~ã'd), ~mannique (~mă-ni'k) a. anglo-normannisch (11. ʃʃ.).

anglophobe * (ã-glo-fŏ'b) a. u. s. J. der die Engländer nicht leiden kann.

anglophobie * (ã-glo-fŏ-bī') s/f. Abneigung gegen die Engländer.

anglo-saxon ‖, ~ne (ã-glo-ßă-kßõ', ~ŏ'n) I. a. angelsächsisch. II. s. A~ m, A~e f Angel-sachse, -sächsin. III. a~ s/m. angelsächsische Sprache, Angelsächsisch n.

angluce Γ (ã-glü'ß) s/f. Gans.

Ango (ã-go') I. npr.m. Jean ~ reicher Rheder von Dieppe (16. ʃʃ.). II. s. P ↘ J. der gern den Vornehmen spielt.

angoisse (ã-gŏa'ß) [lt. angustĭa] s/f. 1. (Herzens-)Angst (Co.II. 4. 2. 57); Beklemmung, Bangigkeit: il est en ~ ihm ist sehr bange; se consumer en ~s sich abängstigen; être à l'eau d'~ et au pain de tribulation bei Wasser und Brot eingesperrt sein (von Mönchen). 2. Todes-qual, -angst, -pein: être dans les dernières ~s, dans d'extrêmes ~s in äußerster Angst, in Todesangst sein. 3. poire d'~ Würgebirne, herbe Birne, fig. herbe Pille. Syn. l'anxiété est un état d'inquiétude pénible; l'angoisse, une anxiété extrême. On est en transe quand on est engourdi par la peur.

angoisser‿ ↘ (ã-gŏă-ße') ①a. v/a. ängstigen; fig. peinigen, quälen; méd. ~é beängstigt, beklommen. [ängstigend.

angoisseux, ~se † (ã-gŏă-ßö'®a, ~ö'ſ) a.

Angola (ã-gŏ-la') I. npr.m. Land in West-Afrika. II. a~ s/m. ⁂ für Ango'ra gbr.

angoli (ã-gŏ-lī') s/m. indisches Sultan-Huhn.

angon ‖ (ã-gõ') [lt. uncus] s/m. 1. Wurfpfeil, -spieß der alten Franken. 2. Muschelhaken, -zieher. [Schlund-Verengerung.

angone ⚕ (ã-go'n) s/f. path. hyste'rische

Angora (ã-gŏ-ra') [lt. Ancȳra] I. npr.m. Provinz Klein-Asiens. II. a~ n/ap.m. langhaariges Thier aus dieser Provinz, Ango'ra-Katze f. III. a~ a. chat ~ A.-Katze f; chèvre ~ A.-Ziege f; lapin ~ A.-Kaninchen n.

Angoulême (ã-gu-læ'm) [lt. Incŭlisma] I. npr.f. fr. St. (Charente). II. a~ n/ap.f. Γ Mund m: faire passer par la voie d'~ verschlingen.

Angoumois ‖ (g-gu-mŭā') [lt. Agesinātes] *npr.m.* alte fr. Provinz m. d. Hauptst. Angoulême.
angoumoisin ‖, ~e (g-gu-mŭā-ſä', ~i'n) *a.* u. *s.* A~ *m*, A~e *f* aus Angoumois.
angoure ⊛ (g-gū'r) *s/m.* ~ de lin Flachs-Seide *f*.
angourie ⚘ (g-gu-rī') *s/f.* Wasser-Melone.
angrec ⚘ (g-grä'k) *s/m.* Baumhodenkraut *n*.
Angrie (g-grī') [lt. Angrivarii] *npr.f.* l'~ Land *n* der E'ngern. [keilchen *n*.
angrois ‖ ⊖ (g-grŭā') *s/m.* Schließ-, Sperr-
anguichure (L.: g-gī-ſchū'r) *s/f.* ch. Hift-Riemen *m*. [*a.* tödtlich für die Schlangen.
anguicide ⚒ (g-gŭī-ßī'd) [lt. anguis, caedo]
anguidé, ~e ⚒ (~dé') I. *a.* blindschleichen-artig. II. ~s *s/m.pl.* Blindschleichen *f/pl.*
anguiforme ⚒ (L.: g-gŭī-fō'rm) I. *a.* schlangenartig. II. ~s *s/m.pl.* Schlangen-Eidechsen *f/pl.*, schlangenartige Myrio-po'den.
anguillade (g-gī-jā'd) [anguille] *s/f.* Peitsche aus Aalhaut; F Schlag *m* damit, auch mit einem zusammengedrehten Taschentuche.
anguillaire (g-gī-jä'r) *a.* aal-ähnlich.
anguillard ‖ ⚒ (g-gī-jā'r) *s/m.* chinesischer Trichterfisch, Aalgründling.
anguille (g-gī'j) [lt. anguilla] *s/f.* 1. Aal *m*: ~ blanchâtre bärtige Naide; ~ blanche Schleim-A.; ~ commune gemeiner, Fluß-A.; ~ électrique, tremblante Zitter-A.; ~ de haie Ringelnatter; ~ de mer Muräne; ~ de sable Sand-A., Tobiasfisch *m*; ~ de vinaigre Essig-Älchen *n*; nasse aux ~s Aalreuse, Aalkorb *m*; pêche aux ~s Aalfang *m*; échapper comme une ~ entschlüpfen. 2. *prv. fig.* il y a quelque ~ sous roche es steckt et. (ein Betrug rc.) dahinter; écorcher l'~ par la queue das Pferd beim Schwanze aufzäumen, eine Sache verkehrt anfangen; il fait comme les ~s de Melun, il crie avant qu'on l'écorche er heult vor dem Streiche wie der Hund, er ängstigt sich unnöthig; femme se retourne mieux qu'~ eine Frau weiß sich immer zu helfen; pour trop presser l'~ on la perd gerade wenn man sich am eifrigsten um et. bemüht, geht es verloren; ✎ toujours pâté d'~s selbst das Beste wird man mit der Zeit überdrüssig; rompre l'~ au genou schlechte Mittel zur Erreichung e-s Zieles anwenden. 3. ⚓: Spannlatte bei Floßbrücken; hölzerne Rinne auf den Galeeren, worin das Geschütz zurückläuft; nœud d'~ Fischerstich *m*; ~s *pl.* Schlagbetten *n/pl.*, Bettung, Schlittenbalken *m* beim Schiff (v. couettes). 4. falsche Falte, Wulst *m*. 5. Spiel *n* nach Art von „Der Plumpsack geht herum.
anguillé, ~e (g-gī-je') I. *a.* aal-artig. II. ~s *s/m.pl.* aalartige Fische.
anguiller ‖ ⚓ (g-gī-je') *s/m.*, auch ~ée (~je') ~ère (~jä'r) *s/f.* Nüstergatten *n/pl.*
anguillette (g-gī-jæ't) *s/f.* Älchen *n*.
anguillière ⊖ (g-gī-jä'r) *s/f.* Aalteich *m*, Aalkasten *m*, Aalwehr *n*, Aalfang *m*.
anguilliforme ⚒ (g-gī-jī-fō'rm), ~oïde (g-gī-jō-ī'd) I. *a.* = anguillé. II. ~iformes *s/m.pl.* Aalwürmer.
anguillonneux, ~se ✎ (g-gī-jō-nö'ⓦa, ~ö'ſ) *a. fig.* aalglatt, schlau.
anguin ‖, ~e (g-gä', ~i'n) [lt. anguinus] I. *a.* ⚒ schlangen-, aal-artig. II. ~e ⚘ *s/f.* Seeschlänglein *n*, Schlangengurke.
anguinée ⚒ (g-gī-ne') *s/f.* math. Schlangen-linie, -krümmung.
anguis ⚒ (g-gŭī'ß, Stf.: ~gī'ß) *s/m.* Schlangen-Gattung *f*: ~ orvet Blindschleiche *f*.
angui-vipères ⚒ (g-gŭī-wī-pä'r ⓢb) *s/f.pl.* blindschleichenartige Giftschlangen.
angulaire □ (g-gū-lä'r) [lt. angulāris] *a.* 1. eckig, winkelig: ⚘ aiguillons ~s Winkelstacheln *m/pl.*; an. artère ~ Winkelpulsader *f*; dents ~s Eckzähne *m/pl.*; mouvement ~ Bewegung *f* um die Axe; an. muscle ~ Schulterwinkelmuskel *m*. 2. phys. nach Winkeln berechnet. [eckig.
angulé, ~e ⚘ (g-gū-le') *a.* winkelig, kantig,
anguleux, ~se (g-gū-lö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* vielwinkelig, -kantig, -eckig.
angulicolle ⚒ (g-gū-lī-kō'l) *a.* zo. mit eckigem Brustschilde (von Insekten).
angulifère ⚒ (g-gū-lī-fä'r) *a.* winkelig, winkelförmig.
angulinervé ⚘ (~när-we') *a.* winkelnervig.
angulirostre ⚒ (g-gū-lī-rō'ßtr) *s/m.* zo. Kantenschnäbler (Vogel).
Angus (g-gū'ß) *npr.m.* schottische Grafschaft.
angustation ‖ ⚒ (g-gū-ßtā-ßĭō') [lt. angustāre] *s/f.* path. widernatürliche Verengung der Gefäße des menschlichen Körpers.
angusticlave (g-gū-ßtī-klā'w) [lt.] *s/m.* 1. Purpurbinde *f*. 2. h.a. Tu'nika *f* mit Purpurstreif der plebe'jischen Triba'nen.
angustie † (g-gū-ßtī') [lt. angustia] *s/f.* Enge, Verengung; Kleinheit; *fig.* Beklemmung, große Noth (v. angoisse).
angustifolié, ~e ⚘ (g-gū-ßtī-fō-lī-e') [lt.] *a.* schmalblätterig.
angustipenne ⚒ (g-gū-ßtī-pæ'n) [lt.] I. *a.* mit schmalen Flügeln. II. ~s *s/m.pl.* zo. Schmaldeckflügler (Insekten). [(rinde).
angusture ⚘ (g-gū-ßtū'r) *s/f.* Angostu'ra-
Anhalt (ă-nā'lt) *npr.m.* A'nhalt: ~-Bernbourg (~bärn-bū'r), ~-Dessau (~dæ-ßo'), ~-Kœthen (~kō-tæ'n), deutsche Herzogthümer.
anhaphie ⚒ (ă-nă-fī') [grch.] *s/f.* path. Schwinden *n* des Gefühlssinnes (Poit.).
anharmonique ⚒ (ă-när-mō-nī'k) *a.* unharmonisch, nicht stimmend.
anhélation ‖ ⚒ (ă-nĕ-lā-ßĭō') [lt.] path. *s/f.* Keuchen *n*, kurzes beschwerliches Athemholen.
anhéler ‖ ⊖ (ă-nĕ-le') ①g. *v/n.* das Feuer zur Glasbereitung im richtigen Hitzegrad erhalten, gleichmäßig heizen.
anhéleux, ~se ⚒ (ă-nĕ-lö'ⓦa, ~ö'ſ) *a.* path. beschwerlich athmend, keichend.
an(h)ématos(i)e ⚒ (g-nĕ-mă-tō-ſī', ~tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. unterdrückte, stockende Blutbereitung; Wässerigkeit, Entfärbung des Blutes.
anhérage (ă-nĕ-ra'G) *s/m.* Handgeld *n*.
anhinga ⚒ (ă-ng-ga'), B.: ~e (ă-ng̃'G) *s/m.* Anhi'nga, Schlangenhalsvogel (Schwimmvogel in Brasilien).
anhiste ⚒ (ă-nī'ßt) [grch.] *a.* an. zellenlos; membrane ~ unorganische Haut.
anhydre ⚒ (ă-nī'dr) [grch.] *a.* chm. wasserlos, -leer. [lose Säure.
anhydride ⚒ (ă-nī-drī'd) *s/m.* chm. wasser-
anhydrique ⚒ (ă-nī-drī'k) *a.* wasserfrei.
anhydrite ⚒ (ă-nī-drī't) *s/f.* min. Anhydri't *m*, wasserfreier Gyps, Würfelspath *m*.
anhydrose ⚒ (ă-nī-drō'ſ) *s/f.* path. Verminderung, Unterdrückung des Schweißes (= anidrose).
ani ⚒ (ă-nī') *s/m.* Madenfresser (krähenartiger Vogel in Westindien und Afrika). [Guya'na.
anibe ⚘ (ă-nī'b) *s/m.* Lorbeerbaum aus
Anicet ‖ (ă-nī-ßæ') [grch.] *npr.m.* Anice'tus.
anicéton ‖ (ă-nī-ßĕ-tō') [grch.] *s/m.* phm. Schwindepflaster *n*. [Stütze.
aniçote ✎ (ă-nī-ßō't) [lt.] *s/f.* Krücke,
anicroche (ă-nī-krō'ſch) [croche] *s/f.* 1. ⊖ Widerhaken *m*. 2. *fig.* F J-m in den Weg gelegtes Hinderniß, Anstoß *m*. 3. P✎ Tölpel *m*.
anicrocher ‿ † (ă-nī-krō-ſche') ①a. *v/a.* J-m hinterlistig Hindernisse in den Weg legen.
anidiens ⚒ (ă-nī-dĭä' ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* Mißgeburten *f/pl.* (Poit.).
anidrose ⚒ (~drō'ſ) [grch.] *s/f.* = anhydrose.
ânier ‖ (ā-nĭe') *s/m.*, ~ère (ā-nĭä'r) *s/f.* Esel-wärter(in), -treiber(in).
anil (ă-nī') *s/m.* 1. ⚘ hülsenfrüchtige I'ndigopflanze. 2. ⊖ Art Tischlerholz.
anilide ⚒ (ă-nī-lī'd) *s/m.* chm. Anili'd *n*.
aniline ⚒ (~lī'n) *s/f.* chm. Anili'n *n* (Farbe-
anilique (ă-nī-lī'k) *a.* = indigotique. [stoff).
anille (ă-nī'l) *s/f.* I. bl. Mühleisen *n* = annille 1. (v. nille). II. [lt. ānile] Krücke.
anillé, ~e (ă-nī-le') *a.* bl. mit einem Mühleisen, Ankerkreuz (v. annillé).
animadversion ‖ (ă-nī-mād-wär-ßĭō' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Mißbilligung, Tadel *m*, Rüge. 2. Abneigung. **Syn.** on encourt l'*animadversion* par des actes coupables, des procédés injustes; on peut s'attirer la *haine* des méchants tout en étant honnête homme.
animal *m*, ~ale *f* (ă-nī-mă'l) [lt.] I. ~ *s/m.* († M.F. II. 3.: ~e *f* Wesen *n*) (*pl.*: ~aux) 1. Thier *n*: ~ aquatique Wasser-Th.; ~ domestique Haus-Th.; ~ fossile Th.-Versteinerung *f*; ~ terrestre Land-Th.; ~ vertébré Wirbel-Th.; (Laft.+̊+ ~ de somme statt bête de somme Lastthier). 2. *fig.* Tölpel, grober Mensch: grand, vrai, franc ~ Erzflegel. II. *a.* (*pl.* ~aux, ~ales) thierisch: chimie ~e Chemie der thierischen Körper; † esprits ~aux Lebensgeister *m/pl.*; huile ~ale Hirschhorn-Öl *n*; nourriture ~ale Fleischnahrung *f*; règne ~ Thierreich *n*; vie ~ale thierisches (Nerven-) Leben, anima'le Funktionen *f/pl.*, F Verpflegung *f*, leibliche Nahrung; *fig.* l'homme ~ der sinnliche Mensch (Bibel). **Syn.** 1. *animal* est un terme général qui comprend même l'homme; *bête* se dit par opposition à l'homme considéré comme être raisonnable; la *brute*, c'est la bête considérée dans ce qu'elle a de plus éloigné de l'homme. 2. au figuré, *animal* signifie un homme grossier; *brute*, un homme stupide, d'un caractère bestial (v. bête).
animalcule (ă-nī-măl-kū'l) *s/m.* mikroskopisches Thierchen, Aufgußthier *n*: ~ spermatique (vermeintl.) Samenthierchen *n*.
animal(cul)isme ⚒ (ă-nī-măl(-kū-l)ī'ßm) *s/m.* Animalkuli'smus (Lehre, daß die thierische Leibesfrucht aus Samenthierchen entstehe).
animal(cul)iste ⚒ (ă-nī-măl(-kū-l)ī'ßt) *s/m.* Animalkuli'st, Anhänger des Animalkuli'smus.
animalculovisme ⚒ (~măl-kū-lō-wī'ßm) *s/m.* Animal-Ovikula'rsystem *n* (nicht Samenthierchen allein erzeugen das Geschöpf, sondern nur mit dem Eierstock zusammen).
animalculoviste ⚒ (ă-nī-măl-kū-lō-wī'ßt) *s/m.* Anhänger des Animal-Ovikula'rsystems.
animalier ‖ * (ă-nī-mă-lĭe') *s/m.* Thier-Maler, Bildhauer, der Thiere darstellt.
animalifère ⚒ (ă-nī-mă-lī-fä'r) [lt.] *a.* Thiere tragend, enthaltend.
animalique * (ă-nī-mă-lī'k) *a.* anima'lisch.
animalisable ⚒ (ă-nī-mă-lī-ſa'bl) *a.* geeignet zur Umwandlung in thierischen Stoff.
animalisation ‖ ⚒ (ă-nī-mă-lī-ſā-ßĭō') *s/f.* 1. Umwandlung in thierischen Stoff; thierische Aneignung. 2. Verthierung.
animaliser ‖ ⚒ (ă-nī-mă-lī-ſe') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) in thierischen Stoff umwandeln, in Körperbestandtheile übergehen. (sich) verthieren. [malculisme.
animalisme ⚒ (ă-nī-mă-lī'ßm) *s/m.* = ani-
animalité (ă-nī-mă-lī-te') *s/f.* 1. Thierheit, Sinnlichkeit. 2. Thierwesen *n*, Thiernatur, thierisches Wesen. 3. thierisches Leben.
animateur, ~trice (~tō'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* u. ✎ *s.* belebend, beseelend; Beleber(in).
animation ‖ (ă-nī-mā-ßĭō' ⓢ) [lt.] *s/f.* Beseelung, Belebung. 2. *fig.* Feuer *n*, Lebhaftigkeit, Erregtheit.
anime ⚔ † (ă-nī'm) *s/f.* Brustharnisch *m* aus metallenen Platten.
animé (ă-nī-me') *s/m.* (B., Poit.; L.: *s/f.*; Boi.: *s/f.* Harz, *s/m.* Anime'-baum, -wurzel *f*) phm. Flußharz *n*: gomme ~ Anime'-Gummi *n*; résine ~ occidentale, orientale amerikanisches, orientalisches Anime'.
animelles ⚒ (ă-nī-mæ'l ⓢb) *s/f.pl.* 1. an. Ohrendrüsen. 2. Widderhoden *m/pl.*
animer ‿ † (ă-nī-me') [lt. animāre] ①a. I. *v/a.* 1. (einem Körper) die Seele, das

Leben einhauchen, (ihn) beleben, beseelen. **2.** J. mit, durch et. beseelen: ~ q. de son esprit J-m seinen Geist einhauchen; ~ q. de son courage J-m Muth einflößen. **3.** ~ q. J-s Lebhaftigkeit erhöhen; J. beleben, anfeuern, ermuntern: ~ un cheval ein Pferd ermuntern. **4.** ~ q. J-s Leidenschaftlichkeit erregen; J. zum Zorne reizen, zornig machen: ~ une personne contre une autre eine Person gegen eine andere aufbringen. **5.** *fig.*: ~ la conversation die Unterhaltung anregen, lebhafter machen; ~ un discours einer Rede Nachdruck (Leben, Farbe) geben; ~ une figure einer Figur Leben geben; ~ les joues die Wangen röthen. **6.** méd. ~ une plaie eine Wunde zum Eitern bringen. **7.** ✎ ~ la terre die Erde befruchten. **8.** ~*é*, ~*ée* aufgeregt, erregt, belebt; bl. cheval ~*é* kampfmuthiges Roß. **II.** s'~ **1.** Leben bekommen, lebhaft w.: s'~ au travail sich zur Arbeit ermuntern. **2.** Muth fassen. **3.** in Zorn gerathen, hitzig werden, aufwallen. **Syn.** v. aiguillonner.

animine ⊘ (ă-nĭ-mi'n) *s/f.* chm. Animi'n *n.*

animique ⊘ (ă-nĭ-mi'k) *a.* **1.** chm. sels ~s Animi'n-Salze *n.pl.* **2.** * ✎ mouvement ~ Lebensthätigkeit *f* (Flammarion).

animisme ⊘ (ă-nĭ-mi'ßm) *s/m.* Animi'smus, Stahl's System der Heilkunde, wonach die Seele die unmittelbare Ursache aller Lebenserscheinungen ist.

animiste ⊘ (ă-nĭ-mi'ßt) *s/m.* Animi'st, Anhänger von Stahl's System.

animosité † (ă-nĭ-mo-ſi-te') [lt.] *s/f.* **1.** Erbitterung, Zorn *m*, Unwille *m*; Leidenschaftlichkeit, Heftigkeit, Ungestüm *n*, Aufbrausen *n*. **2.** Groll *m*. **Syn.** v. ressentiment.

animoso ♪ (ă-nĭ-mo-ſo') [it.] *adv.* lebhaft.

anion ‖ ⊘ (ă-nĭǫ') *s/m.* phys. Körper, der bei Zersetzung durch den elektrischen Strom am positiven Pole der Kette abgeschieden wird (v. cation).

anis (ă-ni'⑧a) [grch.] *s/m.* **1.** Ani's: ~ de la Chine, ~ étoilé, ~ des Indes, ~ de Sibérie Stern-Ani's, Badia'n; ~ à la reine, ~ de Verdun überzuckerter Ani's; graine d'~ Ani'ssamen. **2.** Ϝ ✎ petits ~ kleine Kinder; avoir de l'~ viele Kinder haben. [Blumen.

anisanthe ⚘ (ă-nĭ-ſą't) *a.* mit verschiedenen

anisate ⊘ (ă-nĭ-ſa't) *s/m.* chm. Anisa't *n.*

aniser ‖ (ă-nĭ-ſe') ①a. **I.** *v/a.* **1.** mit Ani's würzen: ~*é* nach Ani's riechend; pain ~*é* Ani'sbrot *n*. **2.** Ϝ ✎ viele Kinder in die Welt setzen. **II.** s'~ mit Anis gewürzt werden, einen Anisgeschmack annehmen.

anisette † (ă-nĭ-ßæ't) *s/f.* Anis-wasser *n*, -liqueur *m*, Süßkümmelgeist *m* (mit Anis abgezogener Branntwein). [reitet.

anisique (ă-nĭ-ſi'k) *a.* chm. aus Ani's be-

anisocycle ⚔ (ă-nĭ-ſŏ-ßi'kl) [grch.] *s/m.* Wurfmaschine bei den Byzantinern.

anisodactyle ⊘ (ă-nĭ-ſo-dă-kti'l) [grch.] **I.** *a.* zo. mit Gangfüßen. **II.** ~s *s/m.pl.* Gangvögel; Säugethiere *n. pl.* mit Zehen von ungleicher Länge.

anisodonte ⊘ (ă-nĭ-ſo-dǫ't) [grch.] *a.* zo. mit ungleichen Zähnen. [gleichtheilig.

anisomère ⊘ (ă-nĭ-ſo-mä'r) [grch.] *a.* un-

anisométrique ⊘ (~me-tri'k) [grch.] *a.* système ~ Krystallisations-System *n* mit drei ungleichen Axen.

anisopétale ⚘ (ă-nĭ-ſo-pĕ-tä'l) [grch.] *a.* mit ungleichen Blumenblättern. [blätterig.

anisophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *a.* ungleich-

anisopogone ⊘ (ă-nĭ-ſo-pŏ-go'n) [grch.] *a.* ungleichbartig (von Vogelfedern).

anisotique ⊘ (ă-nĭ-ſo-ti'k) [grch.] *a.* min. ungleichmäßig abnehmend.

anisotome ⚘ (ă-nĭ-ſo-tŏ'm) [grch.] **I.** *a.* zo. ungleichmäßig getheilt. **II.** *s/m.* Käferart (Poit.). [fr. Provinz.

Anjou (ą-ʒu') [lt. Andecāvi] *npr.m.* alte

ankérite ⊘ (ą-kĕ-ri't) *s/m.* min. Mischung *f* aus kohlensaurem Kalk und Eisen.

ankyloblépharon ‖ ⊘ (ą-kĭ-lo-blĕ-fă-rǫ') [grch.] *s/m.* path. Verwachsung *f* der Augenlider.

ankyloglosse ⊘ (ą-kĭ-lŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/m.* path. Verwachsung der Zunge; Zungen-Anwuchs (v. ancyloglosse).

ankylomèle ⊘ (ą-kĭ-lŏ-mä'l) [grch.] *s/f.* chir. gebogene Sonde.

ankylomérisme ⊘ (~mĕ-ri'ßm) [grch.] *s/f.* path. fehlerhafte Verbindung zweier Theile.

an*ky*lose ⊘, M-Cz.: ~**chy**~ (ą-kĭ-lŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Gelenk-steifigkeit, -verwachsung.

ankylos*er* ‖ ⊘ (ą-kĭ-lo-ſe') [grch.] ①a. **I.** *v/a.* chir. steif machen. **II.** s'~ steif w.; * ~*é* *fig.* steif (Sd. *C. de Rudolstadt* 39).

ankylotome ⊘ (ą-kĭ-lŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Zungenlöser.

ankyroïde ⊘ (ą-kĭ-rŏ-i'd) [grch.] chir. **I.** *a.* hakenförmig. **II.** *s/m.* Zange *f.*

annabasse ⊛ (ą-nă-ba'ß) *s/f.* = anabasse.

annaire (ă-nä'r) [lt. annārius] *a.* h.a. loi ~ Altersgesetz *n*, welches bei den Römern das für Ämter nöthige Alter bestimmte.

ann*al*, ~**ale** (ăn-nă'l, Ϝ ă-nă'l) [lt. annālis] **I.** *a.* (*pl.* ~aux) drt. jährig, auf ein Jahr gültig, ein Jahr dauernd. **II.** ~ales *s/f.pl.* Jahrbuch *n*, Annalen *pl.*: Ϝ ✎ je ne suis pas bien dans ses ~ales ich bin bei ihm nicht gut angeschrieben. **Syn.** v. histoire.

annaline ⊘ (~nă-li'n) *s/f.* feinster, bei der Papierbereit[ung] gebrauchter Gips.

annaliste (~nă-li'ßt) *s/m.* Annali'st, Verfasser eines Jahrbuches.

Annam (ăn-nä'm) *npr.m.* Land in Ost-Asien.

annamitain ‖, ~**taine** (ăn-nă-mĭ-tę', ~æ'n), ~**(ti)que** (~mĭ-ti'k, ~mi'k), ~**te** (~mi't) **I.** *a.* annami'tisch, aus Annam. **II.** A~tain *m*, A~taine *f*, A~te *s.* Annami't(in).

annate (ăn-na't) *s/f.* Anna'te, Abgabe eines neuangestellten Geistlichen an die päpstliche Schatzkammer von d. Einkünften s-s ersten Pfründenjahres.

Anne (ăn) *n.d.b.f.* Anna: z.B. ~ d'Angleterre Königin von England (1702—1714); ~ d'Autriche, Mutter Ludwig's XIV. († 1666).

anneau (ă-nŏ'; 16. sæ.: ăn-nŏ'; im 17. sæ. in Paris u. jetzt P prov. ⁺⁺ ă-njo'), *pl.* ~x (~ŏ'⑩b) [lt. annūlus] *s/m.* **1.** Ring, Reif, Finger-Ring: ~ à cacheter Siegel-R.; ~ nuptial Trau-R.; *fig.* mettre à son doigt ~ trop étroit sich zu tief einlassen, eine Mißheirath schließen; ~ du pêcheur Fischer-Ring (päpstliches Insiegel). **2.** ⚙: ~ d'attelage Aufhalte-Ring; ~ d'avaloire Schweißblatt-R., R. am Hinterzeuge; ~ du balancier Scheibe *f* am Perpendikel; ~ de bout d'essieu Achsen-R.; ~ brisé Spalt-R.; ~ d'une chaîne Glied *n* einer Kette; ~ de chaîne de timon Deichsel-R.; ~ de corde Seil-R.; ~ de palonnier Ortscheit-R.; ~ à piton Ring-nagel, -schraube *f*; ~ porte-servante Bügel zum Einhängen der Deichselstütze. **3.** ⚔⚓: ~ d'un cordage Lägel, Auge *n* von e-m Tau; ~ d'embrelage Schnür-, Protz-Ring; ~ de manœuvre Avancir-R. an den Stücklaffeten; ~ de pointage hinterer Ring am Schwanz der Laffete; ~ de prolonge Schlepptau-R.; ~ de sabord Pfort-R.; ~ de vergne Raa-R.; ~x pour les voiles Säuger. **4.** *fig.* Haarlocke *f*; ~x *pl.* Ringel. **5.** ⚘ Kranz; ~ de vigne Rebenbogen; lier les vignes par ~x die Reben in Bogen ziehen. **6.** bl. Ring, im Kreise stehende Flecken; Kranz um den Rand eines Wappens. **7.** an. ringförmige Öffnung, Spalte *f*: ~ inguinal Bauch-R. **8.** ast. ~ astronomique, universel allgemeiner Stunden-R., Sonnen-R.; ~ de berger, horaire, solaire Sonnen-, Stunden-R.; ~ de Saturne Ring des Saturn. **Syn.** *anneau* peut se dire de tout cercle; les *bagues* sont destinées à la parure et se portent aux doigts.

Annecy (ă-n'ßi') *npr. m.* fr. St. (Savoyen).

année (ă-ne'; ⁺⁺ und provS.: ą-ne') *s/f.* **1.** Jahr *n* (Zeit, Zeitdauer von einem Jahre): ~ astronomique, solaire Sonnen-Jahr; ~ bissextile Schalt-J.; ~ civile bürgerliches J.; ~ courante, présente laufendes Jahr; ~ lunaire Mond-Jahr; ~ scolaire akademisches Jahr, Jahres-Kursus *m*, ~ sidérale Sternen-J.; l'~ suivante folgendes Jahr; l'~ prochaine nächstes J.; après une ~ révolue nach Jahr und Tag; d'~ en ~ von Jahr zu Jahr; souhaiter la (une) bonne ~ zum Neujahr gratuliren. **2.** Jahr *n* (rücksichtlich der Witterung oder des Ertrages): ~ abondante, prospère ergiebiger Jahrgang, reichliche Ernte; ~ commune, moyenne mittlere Ernte; demi-~ halbgutes, mittelmäßiges Jahr. **3.** jährliche Einkünfte, Abgaben: Jahreszins *m*, Pacht: devoir deux ~s de bail die Pacht von zwei Jahren schulden. **4.** ~s *pl.* Lebensjahre *n.pl.*: les premières, les belles ~s zartes Kindes-Alter, Jugend-, Blüthen-Zeit; plein d'~s, chargé d'~s hochbejahrt; ~s de voyage Wanderjahre *n.pl.* **Syn.** v. an.

anneler‿ † (ă-n'le') ①a. *v/a.* **1.** ringeln, kräuseln. **2.** mit einem Ringe durchziehen.

annelé, ~**e** ⊘ (ă-n'le') **I.** *a.* zo. geringelt. **II.** ~s *s/m. pl.* Ringelwürmer, rothblütige Anneli'den (= annélid(air)e).

annelet (ă-n'læ'⑨b) [anneau] *s/m.* **1.** kleiner Ring. **2.** ⚙ Horn-Auge *n* am Schiffchen. **3.** arch. schmale Leiste um den Säulenschaft. **4.** bl. kleiner Kranz um den Wappenrand.

annélid(air)e ⊘ (ă-nĕ-lĭ-dä'r, ~li'd) *a.* u. ~s *s/m.pl.* (= annelé). [seln *n* der Haare.

annelure ✎ (ă-n'lü'r) *s/f.* Ringeln *n*, Kräu-

Annette (ă-næ't) *n.d.b.f.* Ännchen *n.*

annexation ‖ (ă-næ-kßă-ßǫ'⑯, auch ă-nĕ~) *s/f.* Anhängung, Annektirung (= annexion).

annexe (ă-næ'kß) [lt. annexus] **I.** *s/f.* **1.** drt. Zubehör *n* (eines Gutes); Beigut *n*, Nebenlehen *n*. **2.** Anhang *m*, Beilage, Zusatz *m*, Nachtrag *m*, Beiblatt *n*. **3.** ~ d'une église Filial-Kirche. **4.** gr. Anhänge-Sylbe, -Wort. **5.** an. ~s d'un organe Neben-Organe *n.pl.*, Anhänge *m/pl.* **II.** *a.* u. *s/f.* (galerie) ~ angebaute Galerie, Nebengebäude *n.*

annex*er*‿ (L.: ă-næ-kße'; Lav., Lnd.: ăn-nĕ-kße') [lt. annexus] ①a. **I.** *v/a.* ~ à qc. an et. anhängen, beifügen, mit et. verknüpfen, verbinden, zu et. schlagen; einverleiben; annektiren; † rime ~*ée* verknüpfter Reim, Verse, wo der folgende stets mit der Schlußsylbe des vorigen anfängt. **II.** * Ϝ s'~ **1.** ~ qc. et. durch List an sich reißen, ergaunern, P stehlen. **2.** annektirt werden. **Syn.** v. adhérent. [Annekti'rer.

annexeur * (ă-næ-kßö'r, auch ă-nĕ~) *s/m.*

annexion ‖ (ă-næ-kßĭǫ'⑯; auch ă-nĕ~) [lt. annexĭo] *s/f.* Beifügung, Verbindung, Anschluß *m*, Einverleibung, Annektirung.

annexioniste * (ă-næ-kßĭŏ-ni'ßt; auch ă-nĕ~) **I.** *a.* für Annektirung gestimmt, annexionistisch. **II.** *s/m.* Anhänger der Annexion.

Annibal (ă-nĭ-bă'l) *npr.m.* Ha'nnibal, kartha'gischer Feldherr, † 183 v. Chr., auch *n.d.b.*: ~ = A. Carracci bei M. (*Val-de-Grâce*).

annicois, ~**e** (ă-nĭ-ßŏă'⑨a, ~ßŏă'ſ) **I.** *a.* aus Annecy. **II.** *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Annecy.

annihilable ✎ (ă-ni-ĭ-la'bl) *a.* drt. was sich vernichten, für nichtig erklären läßt (B.).

annihilation ‖ † (ă-ni-ĭ-lă-ßǫ'⑯) [lt. annĭhĭlo] *s/f.* Vernichtung; drt. Aufhebung, Nichtigkeits-Erklärung.

annihil*er*‿ † (ă-ni-ĭ-le') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** vernichten; Ϝ ✎ totalement ~*é* körperlich u. geistig gebrochen. **2.** drt. null und nichtig erklären. **II.** s'~ vernichtet werden.

annille (ă-ni'j) *s/f.* **1.** bl. Ankerkreuz *n*, Mühleisen *n* (v. anille). **2.** ⚙ Eisen *n* an der Nabe der Mühlen.

anillé (ă-ni-je') *a.* bl. = anillé.

annion ‖ † (ă-niç') *s/m.* drt. Jahresfrist *f*: bénéfice d'~ einjährige Schuldenzahlungsfrist *f*.

anniversaire (ă-ni-wăr-ßä'r) [lt. anniversārius] I. *a.* alljährlich: fête ~ Jahresfest *n*. II. *s/m.* 1. Jahres-Feier *f*, -tag, jährlicher Gedächtnißtag: ~ (de la naissance) Geburtstag; le vingt-cinquième, le cinquantième ~ du mariage die silberne, die goldene Hochzeit. 2. Todtenmesse *f*, Seelenmesse *f* am Todestage (= annuel II.).

annoise ⚘ (ă-nŏä'ſ) *s/f.* Johanniskraut *n*.

annomination ‖ (ăn-nŏ-mi-nă-ßiç'ⓦ, ↘ ă-nŏ~) [lt.] *s/f.* Zusammenstellung gleichklingender Wörter, Wortspiel *n*.

annonaire (ăn-nŏ-nä'r, F ă-~) [lt. annonārius] h.a. *a.* die Lebensmittel betreffend.

Annonay (ăn-nŏ-næ') *npr.m.* fr. St. (Ardèche): papier ~ Deckelpapier *n*.

annonce ⚲ (L.: ă-ng-ß) [lt.] *s/f.* 1. öffentliche Ankündigung, Anzeige, Bekanntmachung: faire une ~, des ~s öffentlich anzeigen; feuille, journal d'~s Anzeige-, Intelligenz-Blatt *n*; ↘ ~ affichée Anschlagzettel *m*; *fig.* style d'~ Marktschreierstyl *m*. 2. Aufgebot *n* bei Protestanten (v. ban). 3. kurze Inhaltsangabe am Rande von Aktenstücken *x*. [zeige *f*, Ankündigung *f*.

annoncement ‿ ↘ (L.: ă-ng-ßmg') *s/m.* Anzeige *f*, Ankündigung *f*.

annoncer ‿ ⚲ (L.: ă-ng-ße') [lt. annunciāre] ①. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. (öffentlich) bekannt machen, verkünden. 2. inseriren, Zeitungsanzeigen machen. 3. ansagen: ~ q. J. anmelden. 4. vorhersagen, verheißen; *fig.* Vorbote sein: cela n'~e rien de bon das deutet auf nichts Gutes; le temps ~e de la neige das Wetter deutet auf Schnee; ces symptômes ~ent une mort prochaine diese Symptome sind Vorboten eines nahen Todes. II. s'~ 1. sich ankündigen, anmelden: cette affaire s'~e (mal) bien diese Sache läßt sich (nicht) gut an; se faire ~ sich anmelden lassen. 2. angemeldet werden.

annonceur (ă-ng-ßö'r) *s/m.* 1. † Ankündiger bei Schauspielen. 2. * ↘ ~ de nouvelles Neuigkeitskrämer.

annonciade (L.: ă-ng-ßi-ā'd, Poit.: ~ßā'd) I. *s/f.* 1. † Mariä Verkündigung; ordre de l'~ fr. Verkündigungs-Orden *m* (1500 gestiftet); couvent de l'~ Kloster *n* dieses Ordens. 2. Annuncia'te, Nonne aus dem Verkündigungs-Orden. II. **les A~s** (L.) *s/m. pl.* (auch l'ordre de l'A~; Bouillet) Name des savoyischen Annunzia'den-Ordens (1362 gegründet).

annonciateur (L.: ă-ng-ßi-a-tö'r, Poit.: ~ßā~) *s/m.* 1. Ankündiger, Vorhersager. 2. Festverkündiger in der griechischen Kirche.

annonciatif, ~ve ↘ (L.: ă-ng-ßi-a-ti'f, ~i'w, Poit.: ~ßā~) [lt.] *a.* verkündigend, Bericht ertheilend: lettre ~ve Ankündigungs-, Benachrichtigungs-Schreiben *n*.

annonciation ‖ (L.: ă-ng-ßi-ā-ßiç'ⓦ, Poit.: ~ßā~) *s/f.* 1. ↘ Verkündigung (Mtq.). 2. A~ Mariä Verkündigung. 3. l'A~ Fest Mariä Verkündigung (25. März). 4. bildliche Darstellung der Verkündigung Mariä.

annoncier ‖ * (ă-ng-ßie') *s/m.* Ausrufer; Sammler, Drucker von Anzeigen, Plakaten *x*.

annone (ă-no'n) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Mundvorrath *m* auf ein Jahr; préfet de l'~ Ober-Aufseher der Lebensmittel im alten Rom. 2. * Getreide-Vorrath *m*.

annotateur, ~trice (ă-nŏ-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* J. der Anmerkungen zu e-m Texte schreibt, Kommenta'tor, Ausleger(in).

annotation ‖ (ă-nŏ-tā-ßiç'ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. Anmerkung, Erläuterung. 2. drt. gerichtliche Aufzeichnung, Inventa'r *n* konfiszirter oder in Beschlag genommener Güter *x*. 3. kaiserliche Unterschrift: ~s impériales kaiserliche Diplo'me *n. pl.*

annoter ‿ (ăn-nŏ-te', F ă-~) [lt. annotāre] ①a. I. *v/a.* 1. anmerken, Anmerkungen machen: ~ un livre ein Buch kommentiren, mit Anmerkungen versehen. 2. drt. gerichtlich aufzeichnen: faire saisir et ~ gerichtlich in Beschlag nehmen und aufzeichnen lassen, inventarisiren. II. s'~ aufgezeichnet werden.

annotin ‖, ~e (ă-nŏ-tç', ~i'n) [lt. annōtĭnus] *a.* 1. ⚘ das Alter bezeichnend, angebend. 2. la Pâque ~e Gedächtnißtag *m*, Jahresfeier *f* der empfangenen Taufe bei den ersten Christen.

an(n)otto ❀ (ă-nŏ-to') *s/m.* Anno'tto, Orlean: ~ en feuilles O. in Bast; ~ en rouleaux gerollter O.; ~ en tablettes Orlean-Tafeln *f/pl.* (v. rocou).

annuaire (ăn-nü-ä'r, F ă-nŭä'r) [lt. annus] I. *a.* jährlich. II. *s/m.* 1. Kalender, Almanach. 2. Jahrbuch *n*: *Annuaire des Deux Mondes* jährlich erscheinende Zugabe zur *Revue des Deux Mondes*; ~ des longitudes nautischer Almanach; ~ officiel Staats-Kalender. 3. Tagebuch *n*, Kalender mit Raum zu täglichen Notizen. 4. a~ od. A~ militaire Rangliste *f* der Armee; A~ de la Légion d'honneur Liste *f* der Besitzer des Ordens der Ehrenlegion; A~-almanach du commerce = almanach Bottin.

annualité ↘ (ăn-nü-a-li-te') *s/f.* Jährigkeit, Jährlichkeit (Mirabeau).

annuel, ~le □ (ăn-nü-æ'l, F ă-nüæ'l) [lt. annūālis] I. *a.* (stets nach dem *s.*) 1. jährig (ein Jahr alt, ein Jahr geltend, während): cercle ~ Jahresring *m*; plantes ~les Sommergewächse *n.pl.* 2. jährlich (im Jahre, d. i. alle Jahre geschehend): taxe ~le Amtssteuer *f*. II. *s/m.* 1. ein Jahr lang täglich gelesene Seelenmesse. 2. Hauptfest *n* der Kirche (v. anniversaire II. 2).

annuité (ăn-nü-i-te', F ă-nüi-te') *s/f.* 1. Darlehen *n* auf jährliche Abschlagszahlungen, durch welche Zins und Kapital amortisirt wird, Jahres-Rate. 2. Leib-, Jahres-Rente; Annuität, engl. Zeitrente; Art Staatspapier, das dem Darleiher eine gewisse Rente giebt: ~ immédiate gleich laufende Rente, à long terme lange Rente; détenteur d'~ Renten-Inhaber *m*, Rentner *m*; drt. bref d'~ Renten-Urkunde; Recht *n*, e-n Schuldner, der keinen Jahresbeitrag zahlt, gerichtlich zu verfolgen. [nullirbarkeit, Umstoßbarkeit.

annulabilité ↘ (ă-nü-la-bi-li-te') *s/f.* Annullirbarkeit.

annulable ↘ (ă-nü-la'bl) [annuler] *a.* annullirbar, vernichtbar, umstoßbar; rückfällig.

annulaire (ă-nü-lä'r) [lt. annulārius] I. *a.* 1. ringförmig, geringelt: an. cartilage ~ Ringknorpel *m*; cristal ~ Krystall mit ringförmigen Flächen; queue ~ Ringelschwanz *m*; arch. voûte ~ Ringgewölbe *n*. 2. auch *s/m.* (doigt) ~ Ring-, Gold-finger *m*. II. *a.* u. *s/f.* (chenille) ~ Ringelraupe.

annulatif, ~ve (ă-nü-la-ti'f, ~i'w) *a.* vernichtend, annullirend: acte ~ Vernichtungs-Urkunde *f*.

annulation ‖ (ă-nü-lā-ßiç'ⓦ) [lt.] *s/f.* Vernichtung, Nichtigkeits-Erklärung.

annulé, ~e (ă-nü-le') [lt. a(n)nŭlus] *a.* einen Ring habend, geringelt: ⚘ pédoncule ~ geringelter Stiel.

annulement ‖ ⚓ (ă-nü-l'mg') *s/m.* Zeichen *n*, den vorigen Befehl zu vernichten; neues Signal.

annuler ‿ ⚲ (ă-nü-le') [lt. ad-nullus; doch im Französischen jetzt nur ein l, außer bei Pe.] ①a. I. *v/a.* 1. vernichten. 2. für ungültig, für null und nichtig erklären, widerrufen: ❀ ~ une obligation einen Schuldschein kassiren. 3. aufheben, umstoßen. II. s'~ vernichtet, widerrufen, aufgehoben werden. Syn. *annuler*, c'est rendre nul en général; *casser* se dit lorsqu'une autorité supérieure rend nul l'acte d'une autorité inférieure; *infirmer* est une expression adoucie de casser; *révoquer* veut dire que la même autorité qui avait octroyé la chose, la retire.

annulicaude ⚲ (ă-nü-li-kō'd) [lt.] *a.* zo. ringelschwänzig. [ringelhörnig.

annulicorne ⚲ (ă-nü-li-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo.

annulifère ⚲ (~fä'r), ~gère (~gä'r) [lt.] *a.* zo. ringeltragend. [gebackener Edelmann.

anobli (ă-nŏ-bli') *s/m.* Geadelter, *iro.* neu-

anoblir (ă-nŏ-bli'r) [noble] ②a. I. *v/a.* 1. adeln, in den Adelsstand erheben: en ce pays, le ventre ~t man wird hier adelig, wenn auch nur die Mutter adelig war. 2. *fig.* veredeln. II. s'~ 1. sich den Adelstitel kaufen. 2. geadelt werden. Syn. *anoblir* signifie donner, conférer la noblesse; *ennoblir* signifie donner de l'éclat, de la considération, de l'importance (L.). (Cette distinction ne date que du 18[e] siècle.)

anoblissement ‿ (ă-nŏ-bli-ßmg') *s/m.* Erhebung *f* in den Adelstand, Adeln *n*: lettres d'~ Adelsbrief. [arroche).

anoche ⚘ (ă-nŏ'ſch) *s/f.* Boi.: Melde (+̈+ für

anode (ă-no'd) I. *s/m.* 1. ⚲ positiver Pol (*ant.* catode). 2. ⊙ massive, den positiven Pol bildende Silberplatte (Galvanoplastik). II. *s/f.* ⚘ Anode *f* (Art Malve).

anodie ⚲ (ă-nŏ-di') [grch.] *s/f.* unzusammenhängendes Reden, ungereimte Art zu sprechen.

anodin ‖ *m*, ~ine *f*, auch ~yn ‖, ~yne (~dç', ~i'n) [grch.] I. *a.* 1. schmerzstillend, lindernd: liqueur ~e d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 2. *fig.* co. saft- u. kraft-los, abgeschmackt. II. ~ *s/m.* schmerzstillendes Mittel, Linderungsmittel *n*.

anodinie, auch ~dy~ ⚲ (ă-nŏ-di-ni') [grch.] *s/f.* 1. Aufhören *n* des Schmerzes, Schmerzlosigkeit. 2. Gefühllosigkeit.

anodont ‖ ⚲ (ă-nŏ-dg') *s/m.* A'nodon *n*, zahnlose Schlange (Boi.).

anodonte ⚲ (ă-nŏ-dg't) [grch.] I. *a.* zahnlos. II. *s/m.* (B., Cpl.; *s/f.* Poit.) 1. Teichmuschel *f*. 2. ~s *pl.* zahn- u. kiefer-lose Würmer.

anodontie ⚲ (~dg-ti') *s/f.* an. Zahnlosigkeit.

anolène ⚲ (ă-nŏ-læ'n) [grch.] *a.* armlos.

anolis ⚲ (ă-nŏ-li'ß) *s/m.* Kletter-, Mops-Eidechse *f*.

anomal, ~ale (~mă'l) [grch.] *a. pl.* ~aux (~mo'ⓦa) 1. unregelmäßig, abweichend: *gr.* verbes ~aux unregelmäßige Verba; ⚘ plantes ~ales Pflanzen mit unregelmäßiger Blumenkrone. 2. ungewöhnlich, abnorm: êtres ~aux Mißgeburten.

anomalie ⚲ (ă-nŏ-mă-li') *s/f.* 1. Regelwidrigkeit, Ausnahme, Ungleichmäßigkeit. 2. ast. Abweichungswinkel *m*.

anomaliflore ⚘ (ă-nŏ-mă-li-flŏ'r) [grch. u. lt.] mit unregelmäßiger Blüthe.

anomalipède ⚲ (ă-nŏ-mă-li-pæ'd) [grch. u. lt.] *a.* an. mit unregelmäßigen Füßen.

anomalistique ⚲ (ă-nŏ-mă-li-ßti'k) *a.* ast. l'année ~ Umlaufszeit *f* der Erde.

anomalopède ⚲ (~mă-lŏ-pæ'd) *a.* = anomalipède. [muschelartig (Cpl.).

anomial, ~e ⚲ (ă-nŏ-miă'l) *a.* bohr-

anomide ⚲ (ă-nŏ-mi'd) [grch.] I. *a.* auffallend gestaltet. II. ~s *s/m.pl.* Fang-Heuschrecken *f/pl.*

anomie ⚲ (ă-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Ano'mie, Bastard-, Bohr-muschel: ~ ambrée Bernstein-Auster; ~ striatule große Fischschuppe; ~ violette Zwiebelschale.

anomite ⚲ (ă-nŏ-mi't) *s/f.* Anomi't *m*, versteinerte Bohrmuschel (B.: = anomie).

anomocarpe ⚲ (ă-nŏ-mo-kă'rp) [grch.] *a.* mit unregelmäßigen Früchten.

anomocéphale ⚲ (ă-nŏ-mo-ße-fă'l) [grch.] *a.* mit unregelmäßiger Kopfbildung.

anomoémère ⚲ (ă-nŏ-mo-e-mä'r) [grch.] *a.* méd. ungleichartig.

anomoure ⚲ (ă-nŏ-mü'r) *a.* u. ~s *s/m. pl.* (Krustenthiere *n.pl.*) mit unregelmäßigem Schwanze. [füllen *n*.

ânon ‖ (a-ng') [âne] *s/m.* junger Esel, Esels-

anonacé, ‿e ♀ (ă-nŏ-na-ßē') *a.* u. ‿es *s/f.pl.* flaschenbaumartig(e Pflanzen). [los.

anonchali, ‿e P ↘ (a-no-schă-li') *a.* muth-

anone ♀ (ă-no'n) *s/f.* Flaschenbaum *m.*

ânonnement‖ (a-nŏ-n'mg') *s/m.* 1. Werfen *n* eines Eselsfüllens. 2. *fig.* F Anstoßen *n*, Stottern *n* (v. hésitation).

ânonner‖ (a-nŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. ein Eselsfüllen werfen. 2. *fig.* F stottern, anstoßen. II. *v/a. éc.* herstottern (v. âner).

anonymat‖ * (ă-nŏ-ni-ma') *s/m.* Anonymität *f*, anonyme Stellung.

anonyme ☐ (ă-nŏ-ni'm) [grch.] I. *a.* namenlos, anony'm: lettre ~ Brief *m* ohne Unterschrift; ouvrage ~ Werk *n*, dessen Autor sich nicht genannt hat; ❀ société ~ Handelsgesellschaft *f*, deren Firma keinen Personennamen aufweist. II. *s/m.* 1. ungenannter Verfasser. 2. Werk *n* ohne Namen des Autors. 3. Anonymität *f*, Geheimniß in Bezug auf den Namen: garder l'~ sich nicht nennen; quitter l'~ die Maske ablegen, sich zur Autorschaft bekennen; sous le voile de l'~ anonym, unter dem Deckmantel der Anonymität.

anopée ⚘ (ă-nŏ-pē') *s/f.* Hausschwalbe.

anoplo*thérium* ⚘ (ă-nŏ-plŏ-te-ri-o'm), ‿thère (‿tä'r), ‿thérion (‿te-riq') *s/m.* Anoplothe'rion, vorweltl. Säugethier (Cuvier).

anorchide ⚘ (ă-nŏr-schi'd) *a.* ohne Hoden.

anordie ⚓ (ă-nŏr-di') *s/f.* frischer, anhaltender Wind aus Norden; auch dadurch erzeugter Sturm.

anordir ⚓ (ă-nŏr-di'r) [nord] ②a. *v/n.* u. s'~ nach Nord umspringen (vom Winde); aus Norden wehen.

anorexie ⚘ (ă-nŏ-rĕ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Appetitlosigkeit.

anorganique ⚘ (ă-nŏr-gă-ni'k) *a.* anorganisch, ohne Lebenswerkzeuge.

anorganogénie ⚘ (‿no-Ge-ni') [grch.] *s/f.* Entstehungslehre anorganischer Körper.

anorgano*gnosie* ⚘ (ă-nŏr-gă-no-gnŏ-si'), ‿graphie (‿gră-fi'), ‿logie (‿lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Kenntniß, Beschreibung, Lehre der anorganischen Körper.

anorganologique ⚘ (ă-nŏr-gă-no-lŏ-Gi'k) *a.* auf die Lehre der anorganischen Körper bezüglich.

anorgisme ⚘ (ă-nŏr-Gi'ßm) [*cor.* aus anorganisme] *s/m.* Gesammtbegriff der anorganischen Körper und Kräfte.

anormal, ‿ale (ă-nŏr-mă'l) [normal] *a.* (*pl.* ‿aux⑩a) regelwidrig.

anorrhynque ⚘ (ă-nŏ-rĕ'k) *a.* u. *s/m.* (Thier *n*) ohne Schnabel.

anorthite ⚘ (ă-nŏr-ti't) *s/f.* min. Anorthi't *m.*

anos*mie* ⚘ (ă-nŏ-ßmi'), ‿phrésie (ă-nŏß-fre-si') [grch.] *s/f.* path. Geruchslosigkeit.

anostéophore ⚘ (ă-nŏ-ßte-ŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* u. ‿s *s/m.pl.* zo. fischbeinlos, fischbeinlose Kopffüßler.

anostéozoaire ⚘ (ă-nŏ-ßte-ŏ-fŏ-ä'r) [grch.] *a.* u. ‿s *s/m.pl.* zo. knochenlos, knochenlose Thiere *n.pl.*

anostome ⚘ (ă-nŏ-ßtŏ'm) [grch.] I. *a.* mit dem Munde über der Schnauze. II. *s/m.* 1. Lachs-Art *f.* 2. Art einschalige Muschel.

anotto ❀ (ă-nŏ-to') *s/m.* = annotto.

anoure ⚘ (ă-nū'r) [grch.] I. *a.* ungeschwänzt, schwanzlos. II. ‿s *s/m.pl.* ungeschwänzte Frösche.

Anquetil (q-kĕ-ti'l) *npr.m.* 1. Louis-Pierre ~ fr. Hist. (1723—1808). 2. ~-Duperron berühmter Orientalist (1731—1805).

anquilleuse F (q-ki-jŏ'ſ) *s/f.* Diebin, Spitzbübin. [theertes Segeltuch.

anquitranade ⚓ (q-ki-tră-nā'd) *s/f.* ge-

anramatique ♀ (q-ră-ma-ti'k) *s/f.* phm. Destilli'rkraut *n.*

Anschaire (q-schä'r) *npr.m.* Ansga'rius, Ansch'a'rius, Apostel des Nordens († 865).

anse (qß) [lt. ansa] *s/f.* 1. Handhabe, Griff *m*, Henkel *m*; ‿s *pl.* ⚙ schneckenförmige Zierrathen (Schlosserei). 2. *fig.* F faire danser l'~ du panier Schwenzelpfennige machen; faire le pot à deux ‿s das Henkeltöpfchen machen (die Arme in die Seiten gestemmt). 3. P ↘ Arm *m*, Ohr *n*: panier à deux ‿s S. der an jedem Arme eine Frau führt. 4. arch. ~ de panier gedrückter Bogen; voûte en ~ de panier gedrücktes Gewölbe. 5. ⚔ ~ d'un canon Delphi'n *m*, Handhabe der Kanone; Bomben-Öse. 6. ⚘ chir. Schlinge: ~ intestinale Darmtheil *m*; ~nerveuse Nervenverschlingung. 7. ⚘ math. ~ de panier aus mehreren Kreisbogen bestehende krumme Linie. 8. ⚘ ast. ~ de Saturne Henkel *m* des Satu'rn-Ringes. 9. ⚓ flache Bucht. 10. Hansa = hanse. Syn. v. baie.

anséatique (q-ßē-a-ti'k) *a.* = hanséatique.

Anséis (q-ßē-i'ß) *npr.m.* Ansegi'sus von Kartha'go, Held eines altfranzösischen Romans.

anselle ⚙ (q-ßä'l) *s/f.* prov. Schindel.

Anselme (q-ßä'lm) *n.d.b.m.* A'nselm: saint ~ der heilige A'nselm (von Ca'nterbury), Realist, † 1109. [versehen, henkeln.

anser‖ ⚙ (q-ße') ①a. *v/a.* mit Henkeln

an*sérides* ⚘ (q-ßē-ri'd③b), Ga., Boi. auch ‿ères (q-ßä'r ⑧b) [lt. anser] *s/m.pl.* gänseartige Vögel; Poit. auch ‿éride *a.* gänseartig.

ansérine (q-ßē-ri'n) I. *s/f.* ♀ Gänsefuß *m*: ~ fétide stinkende Melde. II. *a/f.* peau ~ Gänsehaut. [chen *n* (Boi.).

ansérinette † (q-ßē-ri-nä't) *s/f.* Gäns-

ansette (q-ßä't) [anse] *s/f.* 1. ⚙ Henkelchen *n.* 2. ⚓ Schleife am Schiffssegel.

ansière ⚓ (q-ßiä'r) *s/f.* Buchtnetz *n.*

Anspach‖ (q-ßpä'k) *npr.m.* Anspach, Stadt in Bayern; ehemals besonderes Fürstenthum.

anspect‖ ⚓ (q-ßpä'k) [dtsch.] *s/m.* Handspake *f*, Hebebaum: gros ~ Brechbaum.

anspessade ⚔ † (q-ßpä-ßā'd) [*cor.* aus it. lancie-spezzate] *s/m.* Gefreiter.

Ansse de Villoison‖ (qß-dŏ-wi-lŭā-fq') *npr.m.* J.-B. d'~ fr. Helleni'st, † 1805.

anta ⚘ (q-ta') *s/m.* Tapi'r, A'ntathier *n.*

antagonisme ⚘ (q-tă-gŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Antagoni'smus, Entgegenwirken *n.* 2. an. ~ des muscles An- und Abziehen *n* der Muskeln. 3. *fig.* Widerstand, Gegenstreben *n*, Widerstreit.

antagoniste (‿ni'ßt) *s/m.* (Lav. auch *f*) u. *a.* 1. Gegner, Widersacher; gegnerisch, widerstreitend. 2. an. (muscles) ‿s Gegenmuskeln (entgegenwirkende Muskeln). Syn. v. ennemi.

Antal*cidas* (q-tăl-ßi-da'ß), ‿cide (‿ßi'd) *npr.m.* Anta'lkidas, spartanischer Feldherr; paix d'~ Friede Griechenlands mit Persien (387 v. Chr.).

antalgie ⚘ (q-tăl-Gi') [grch.] *s/f.* Schmerzlosigkeit. [lend.

antalgique ⚘ (q-tăl-Gi'k) *a.* schmerzstil-

antan‖ † (q-tq') [lt. ante annum] *s/m.* 1. voriges Jahr; d'~ vorjährig; *fig.* mais où sont les neiges d'~ es ist dahin wie der letzte Schnee, Niemand weiß wohin; je ne m'en soucie non plus que des neiges d'~ ich kümmere mich nicht im Geringsten darum. 2. F ehemals.

antanaclase ⚘ (q-tă-nă-klā'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen.

antanagoge ⚘ (q-tă-nă-gŏ'G) [grch.] *s/f.* *rh.* Gegenanklage (Zurückschieben der Beschuldigung auf ihren Urheber) = récrimination.

antanaire (q-tă-nä'r) *a.* vorjährig; ch. oiseau ~ Falke, der noch nicht gemausert hat.

antan*ier*‖, ‿ière (q-tă-nie', ‿iä'r), ‿ois, ‿oise (‿nŭā'⑧a, ‿ŭā'ſ) *a.* vorjährig (v. antenois).

antaphrodi*siaque* ⚘ (q-tă-frŏ-di-ſi-a'k), ‿tique (‿ti'k) [grch.] *s/m.* den Geschlechtstrieb schwächendes Mittel.

antapodose ⚘ (q-tă-pŏ-dŏ'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* 1. zweiter Theil des Gleichnisses, der dem ersten entspricht. 2. entsprechendes Satzglied.

antarctique ☐ ⚘ (L., Lnd.: q-tăr-kti'k; Ls.: q-tăr-ti'k) *a.* dem Norden entgegenstehend: pôle ~ Südpol *m*; cercle polaire ~ südlicher Pola'rkreis.

Antarès ⚘ (q-tă-rä'ß) *s/m.* ast. Skorpionsherz *n.* [= antiarthritique.

antarthritique ☐ ⚘ (q-tăr-tri-ti'k) *a.*

ante ⚙ (qt) *s/f.* 1. arch. vorspringender Eckpfeiler; Vordersäule an der Hausthür. 2. Windruthe an Windmühlen. 3. Pinselstock *m*, -griff *m* (v. ente).

ante-bois‖ ⚙ (q-t'bŭā') *s/m.* Latte *f*, um das Gegenstoßen der Möbel ꝛc. zu vermeiden; Scheuerleiste *f.*

antécédemment ↘ (q-te-ße-dă-mq' ⑨g) [*adv.* v. antécédent] vorher; ~ à früher als.

antécédence (q-te-ße-dq'ß) [antécédent] *s/f.* 1. Vorangehen *n.* 2. ast. Rückläufigkeit.

antécédent *m*, ‿e *f* (q-te-ße-dq' ⑧a u. b, ‿q't) [lt. antecedens] I. *a.* nur nach dem *s.* vorig, vorhergehend, früher. II. ~ *s/m.* 1. analo'ger Fall, Präzede'nzfall: sans ‿s beispiellos, unerhört. 2. *gr.* vorhergehendes Wort, auf welches das Relativ sich bezieht; Vordersatz. 3. math. Vorderglied *n.* 4. ‿s *pl.* frühere Lebensumstände, Verhältnisse *n.pl.*: q. sans ‿s J., dessen früheres Leben unbekannt ist; il n'a pas de bons ‿s was er früher gethan hat, spricht nicht für ihn. Syn. v. antérieur.

antécesseur † (q-te-ßĕ-ßŏ'r) [lt. antecessor] *s/m.* 1. Vorgänger. 2. Rechtslehrer an einer Universität.

Antéchrist‖ (q-te-kri' od. q-te-kri'ßt; so A. 78, L. u. Andere ‿e‿) [*cor.* v. antichrist] I. *npr. m.* A'ntichrist, der falsche Messias; *fig.* partisan de l'A~ Feind der christlichen Lehre. II. a~ *n/ap.m.* Feind und Widersacher des Christenthums; P schlechter Kerl, Teufel.

antécien‖ (q-te-ßiq') [grch.] I. *a.* gegenüber wohnend; gegenfüßlerisch. II. ‿s *s/m.pl.* Gegenfüßler.

antédiluvien‖, ‿ne (‿di-lü-wiq', ‿iä'n) [lt.] *a.* vorsündfluthlich; *fig.* vormalig, veraltet.

Antée (q-te') *npr.m.* myth. Antä'us, Riese.

antéfixe (q-te-fi'kß) [lt. antefixa] *s/f.* † arch. Bildschmuck *m*, Verzierungen *pl.* an Gebäuden; Stirnziegel *m.*

antégénésie ⚘ (q-te-Ge-ne-ſi') *s/f.* philosophische Abhandlung über die der Schöpfungsgeschichte vorangehenden Zeiten.

antégénital, ‿e ⚘ (q-te-Ge-ni-tă'l) [lt. antegenitalis] *a.* vor der Geburt.

anté-historique ⚘ (q-te-i-ßtŏ-ri'k) *a.* vorgeschichtlich. [Islam vorangehend.

anté-islamique ⚘ (q-te-i-ßlă-mi'k) *a.* dem

antémétique (‿me-ti'k) *a.* = antiémétique.

antenais, ‿e (q-t'nä'⑧a, ‿ſ) *a.* und *s.* = antenois.

antennaire ⚘ (q-tĕ-nä'r) [antenne] zo. I. *a.* die Fühler betreffend. II. *s/m.* Fühlerstiel.

antenne (q-tä'n) [lt. antenna] *s/f.* 1. zo. Fühlhorn *n*, Fühler *m* der Insekten; ~ filamentaire Bartfaden *m.* 2. ⚓ Antenna, Raa des dreieckigen (lateinischen) Segels; voile à ~ Ruthensegel *n* (v. antennole).

antenné, ‿e ⚘ (q-tĕ-ne') zo. I. *a.* mit Fühlfäden versehen. II. ‿es *s/f.pl.* Anneli'den mit Fühlfäden.

antenne-pince ⚘ (q-tĕn-pä'ß) *s/f.* zo zangenartiges Fühlhorn.

antennifère ⚘ (q-tĕ-ni-fä'r) [lt.] *a.* zo. mit fühlerartigen Fäden.

antenniforme ⚘ (q-tĕ-ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. fühlerartig. [(Thier *n*) mit Fühlern.

antenniste ⚘ (q-tĕ-ni'ßt) *a.* und *s/m.* zo.

antennole ⚓ (q-tĕ-nŏ'l) *s/f.* kleine Quersegelstange, kleine Ante'nna (v. antenne).

antennulaire ⚘ (q-tĕ-nü-lä'r) *s/f.* zo. Polypen-Art. [Freß-spitze der Insekten.

antennule ⚘ (q-tĕ-nü'l) *s/f.* zo. Fühl-,

antenois, ‿e (q-t'nŭā'⑧a, ‿ŭā'ſ) *a.* und *s.* (Lamm *n*, Kalb *n* ꝛc.) vom vorigen Jahre (v. antanier).

anténuptial, ~ale (ã-te-nü-pßiā'l⑯) [lt.] *pl.*: ~aux (~pßiō'⑩a) *a.* vor der Hochzeit.

antéoccupation ‖ ✎ (ã-te-ŏ-kü-pā-ßiõ'⑯) *s/f.* = anticipation 4.

antépectoral, ~ale ✿ (ã-te-pĕ-ktŏ-rā'l) [lt.] *pl.*: ~aux (~rō'⑩a) *a.* an der Vorderbrust haftend.

antépénultième (L., Lnd., Fe.: ã-te-pĕ-nül-tiæ'm⑯; Ls.: ~ßiæ'm) [lt. antĕpenultimus] *gr.* I. *a.* vorvorletzt, drittletzt. II. *s/f.* drittletzte Sylbe.

antéphélique (ã-te-fĕ-li'k) [grch.] *a.* lait ~ Mittel *n* zum Schutze der Haut gegen Sonnenbrand und Sommersprossen.

antéphialtique ✿ (Poit.: ã-te-fi-äl-ti'k) *a.* v. antiéphialtique.

antéprédicament ‖ ✿ † (ã-te-prĕ-dĭ-kā-mã') *s/m.* Vorfrage *f.*

antérévolutionnaire * ✎ (ã-te-rĕ-wŏ-lü-ßiŏ-nā'r) *a.* vor der Revolution (Chat.).

antérieur, ~e□ (ã-tĕ-riō'r⑯) [lt. anterior] *a.* 1. vorhergehend, früher (von Zeit und Raum): cet ouvrage est ~ à l'autre dies Werk ist früher erschienen als das andere; ~ement à … *adv.* früher als …, vorher. 2. *gr.* futur ~ zweites Futu'r, Vorzukunft *f*; passé ~, auch ~ défini Plusquamperfekt *n*, Vorvergangenheit *f.* 3. vorn befindlich: partie ~e de la tête Vorderkopf *m.* **Syn.** un événement *antérieur* est arrivé auparavant; l'événement *précédent* est le dernier arrivé avant celui dont il est question; *antécédent* marque en même temps un rapport de dépendance.

antériorité (ã-te-rĭ-o-rĭ-te') *s/f.* (Boi. auch *pl.*) Frühersein *n*, Vorzug *m*; ~ de date früheres Datum, frühere Ausfertigung; ~ d'hypothèque ältere Verschreibung (v. priorité).

anternon ‖ (ã-tăr-nõ') *s/m.* (Boi. nur ~s *pl.*) Querdamm (durch Holz-Moräste).

antéro-dorsal, ~e ✿ (ã-tĕ-ro-dŏr-ßā'l) *a.* zo. am Vorder-Rücken.

antéro-postérieur, ~e ✿ (ã-tĕ-ro-pŏ-ßte-rĭ-ō'r) *a.* an. von vorn nach hinten gehend.

Antéros (ã-tĕ-rŏ'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Gott der Gegenliebe. [Volksstamm).

Antes (ãt⑤b) *s/m. pl.* Anten, slavischer

antestature ⚔ † (ã-tĕ-ßta-tü'r) [lt.] *s/f.* frt. leichte, schnell veranstaltete Verschanzung mittels Faschinen, Erdsäcken ꝛc.

antéversion ‖ ✿ (ã-te-wăr-ßiõ') [lt.] *s/f.* path. Umbiegung der Gebärmutter nach vorn.

anthélie ✿ (ã-te-li') [grch.] *s/f.* 1. Gegen-, Nebensonne, leuchtende Erscheinung der Sonne gegenüber. 2. zo. Poly'pen-Art.

anthéliens (ã-tĕ-liã' ⑤b) [grch.] *a.* u. *s/m. pl.* myth. (dieux) ~ der Sonne ausgesetzt(e), im Freien vor der Hausthüre stehend(e Götterbilder).

anthélitragien ‖ ✿ (ã-tĕ-li-trā-Ǵiã') [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Ohrbocksmuskel.

anthélix ✿ (ã-tĕ-li'kß) [grch.] *s/m.* an. Gegenleiste *f*, Gegenbogen im äußeren Ohr (v. hélix).

anthelmint(h)ique ✿ (ã-tăl-mã-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. wurmabtreibend(es Mittel) = vermifuge.

anthème ❀ (ã-tæ'm) [grch.] I. *s/f.* 1. Malven-Art. 2. Art Tanz. (B.) II. *npr. f.* Saint-A~ fr. Stadt (Puy-de-Dôme).

anthém*ide* ❀ (ã-tĕ-mi'd), ~is (~mi'ß) [grch.] *s/f.* After-Kamille: ~ des teinturiers Gilbblume, Färber-Kamille.

anthémidé, ~e ❀ (ã-tĕ-mi-de') [grch.] I. *a.* kamillenartig. II. ~es *s/f.pl.* kamillenartige Pflanzen. [Staubbeutel-…

anthéral, ~e ❀ (ã-tĕ-rā'l) [grch.] *a.* in Zssg.

anthère ❀ (ã-tā'r) [lt. anthēra] *s/f.* Staubbeutel *m*, Staubkolben *m.*

anthéric ❀ (ã-tĕ-ri'k) [lt. anthĕricum] *s/m.* Zaunblume, Widerthon *m.*

anthérifère ❀ (ã-tĕ-ri-fā'r) [grch.] *a.* staubbeuteltragend. [staubbeutelförmig.

anthériforme ❀ (ã-tĕ-ri-fŏ'rm) [grch.] *a.*

anthérin ‖, ~e ✿ (ã-tĕ-rã', ~i'n) [grch.] *a.* auf Blumen lebend (Insekten). [beutel-…

anthérique ❀ (ã-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* Staub-

anthérologie ✿ (ã-tĕ-ro-lŏ-Ǵi') [grch.] *s/f.* rh. blühender Styl (L.). [Blüthezeit.

anthèse ✿ (ã-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* Aufblühen *n*,

anthesteries (ã-tæ-ßtĕ-ri' ⑤b) [grch.] *s/f. pl.* Bacchusfest *n. pl.*

anthie ✿ (ã-ti') *s/f.* Art Raubkäfer *m.*

anthist*ire* ❀ (ã-ti-ßti'r), ~irie (~ßti-ri') B., Poit., Lnd.; ~érie (~ßtĕ-ri') Cpl., Boi.; *s/f.* ~ de l'Inde indianischer Vierspelzer. [zo. Blumenkäfer.

anthobies ✿ (ã-tŏ-bi'⑤b) [grch.] *s/m.pl.*

anthobranche ✿ (ã-tŏ-brã'ʃch) [grch.] I. *a.* zo. mit blumenartigen Kiemen. II. ~s *s/m.pl.* zo. Blumenkiemer.

anthocère ❀ (ã-tŏ-ßā'r) [grch.] *s/f.* Hörnerschorf *m* (Aftermoos).

anthocorynion ‖ ❀ (ã-to-kŏ-ri-niõ') [grch.] *s/m.* keulenförmiges Deckblatt.

anthodion ‖ ❀ (ã-tŏ-di-õ', auch ~iõ') [grch.] *s/m.* 1. Blumendecke *f.* 2. Blüthenkörbchen *n*; Blumensammlung *f.*

anthographie ✿ (ã-tŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Blumensprache. [*s/f.* Steinblume.

antho*lise*, ~ize, ~yze ❀ (ã-tŏ-li'ſ) [grch.]

antholithe ✿ (ã-tŏ-li't) *s/f.* versteinerte Blume. (Poit.)

anthologe (ã-tŏ-lŏ'Ǵ) [grch.] *s/m.* Reise-Brevier *n*, Meßbuch *n* in der griechischen Kirche.

anthologie ✿ (ã-tŏ-lŏ-Ǵi') [grch.; +⁺+ ohne h] *s/f.* 1. Blumenlehre. 2. ✎ Blumensammlung. 3. *fig.* Blumenlese aus Dichtern, Sammlung auserlesener Stücke. [tholo'gisch.

anthologique ✿ (ã-tŏ-lŏ-Ǵi'k) [grch.] *a.* an-

anthologue ✿ (ã-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Verfasser, Zusammensteller einer Anthologie.

anthomyze ✿ (ã-tŏ-mi'ſ) [grch.] *s/m.* Blumensauger (Vögel).

Anthony (ã-tŏ-ni') *npr.m.* = Antony.

anthophage ✿ (ã-tŏ-fa'Ǵ) [grch.] I. *a.* zo. blumenfressend. II. ~s *s/m.pl.* blumenfressende Insekten.

anthophile ✿ (ã-tŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* zo. gern auf Blumen lebend (von Insekten). II. *s/m.* Poit.; *s/f.* B. Blumenfliege *f.*

anthophore (ã-tŏ-fŏ'r) [grch.] I. *a.* ❀ blumen-, blüthen-tragend. II. *s/m.* 1. ❀ Blüthenträger, eine vom Grunde des Blumenkelches sich erhebende Verlängerung des Fruchtbodens. 2. zo. Pelzbiene *f*, Mauerbiene *f.*

anthophyllite ✿ (ã-tŏ-fil-li't) [grch.] *s/f.* min. prisma'tischer Schillerspath.

anthor*a* ❀ (ã-tŏ-ra'), ~e (ã-tŏ'r) [grch.] *s/m.* Giftheil *n*: aconit anthore Wolfswurzel *f.* [ri'nblüthe *f.*

anthos ❀ (ã-tŏ'ß) [grch.] *s/m.* phm. Rosma-

anthosperme ❀ (ã-tŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* 1. zusammengeballte blumenstaubartige Keimkörner *n/pl.* gewisser Seepflanzen. 2. Amberstrauch (Gattung krappartiger Pflanzen).

anthozoaires ✿ (ã-tŏ-ſŏ-ā'r ⑤b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Blumen-Polypen.

anthozuzie ❀ ✎ (ã-tŏ-ſü-ſi') [grch.] *s/f.* Verwandlung der Stengel-Blätter in Blumen- oder Keim-Blätter.

anthracide ✿ (ã-trā-ßi'd) [grch.] I. *a.* zo. zweiflüglerartig. II. ~s *s/m.pl.* 1. zo. Familie der Zweiflügler. 2. min. kohlenstoffhaltige Minera'lien.

anthracien ‖, ~ne ✿ (ã-trā-ßiã', ~ßiæ'n) [grch.] I. *a.* zo. zweiflüglerartig. II. ~s *s/m.pl.* min. = anthracides.

anthracifère ✿ (ã-trā-ßi-fā'r) [grch.] *a.* min. kohlenhaltig, Kohlen-…

anthraciforme ✿ (ã-trā-ßi-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. zweiflüglerartig.

anthracite ✿ (~ßi't) [grch.] *s/m.* min. Anthraci't, Kohlenblende *f*, Glanzkohle *f*, schlecht brennende Steinkohlen-Art.

anthraciteu*x*, ~se ✿ (ã-trā-ßi-tō'⑩a, ~ō'ſ) *a.* min. anthraci't-haltig.

anthracode ✿ (ã-trā-ko'd) [grch.] *a.* path. anthrax-, karbunkel-artig.

anthracolithe ✿ (ã-trā-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* durch Kohle gefärbter Kalkstein, anthraci'tartiges Mineral (in Ungarn).

anthraco*mètre* ✿ (ã-trā-kŏ-mæ'tr), B., Boi. auch ~nistre (~ni'ßtr) [grch.] *s/m.* Kohlensäure-, Kohlenstoff-Messer.

anthracose ✿ (ã-trā-kō'ſ), Boi.: ~ô~ [grch.] *s/f.* path. Brandigwerden *n*, Bildung eines Karbunkels am Augenlide.

anthrax ✿ (ã-trā'kß) [grch.] *s/m.* 1. path. Karbunkel, brandartige Entzündung (v. charbon). 2. zo. Trauerfliege *f.*

anthraxifère ✿ (ã-trā-kßi-fā'r) *a.* = anthracifère. [(staub)käfer.

anthrène ✿ (ã-træ'n) [grch.] *s/m.* Blumen-

anthrisque ❀ (ã-tri'ßk) *s/m.* Kerbel. (Poit.)

anthropochimie ✿ (ã-trŏ-pŏ-ʃchi-mi') [grch.] *s/f.* Chemie d. menschlichen Körpers.

anthropoforme ✿ ✎ (ã-trŏ-pŏ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. menschenähnlich. (J-J.)

anthropogé*nèse* ✿ (ã-trŏ-pŏ-Ǵĕ-næ'ſ), ~nésie (~ne-ſi'), ~nie (~ni') [grch.] *s/f.* Lehre von der Erzeugung des Menschen.

anthropoglyphite ✿ (~pŏ-gli-fi't) [grch.] *s/f.* Stein *m* mit einem Menschenbilde.

anthropographie ✿ (ã-trŏ-pŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung des Menschen.

anthropoïde ✿ (~pŏ-i'd) [grch.] I. *a.* menschenähnlich. II. *s/m.* Kranich-Art *f.* (Poit.)

anthropokaie ✿ ✎ (ã-trŏ-pŏ-kæ') [grch.] *a.* u. *s/m.* (nur bei V.) menschenverbrennend, Menschenverbrenner (von der Inquisition).

anthropolâtrie ✿ (ã-trŏ-pŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* Anbetung eines Menschen, als ob er Gott wäre.

anthropolithe ✿ (ã-trŏ-pŏ-li't) [grch.] Poit., B., Boi. *s/m.*; L., Ga., Cpl. *s/f.* Anthropoli'th *m*, Versteinerung menschlicher Körper(-Theile).

anthropologie ✿ (ã-trŏ-pŏ-lŏ-Ǵi') [grch.] *s/f.* 1. Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde. 2. ✎ Redefigur, durch die man Gott menschliche Eigenschaften beilegt (Malebranche).

anthropologique ✿ (ã-trŏ-pŏ-lŏ-Ǵi'k) [grch.] *a.* 1. zur Lehre vom menschlichen Körper, zur Menschenkunde gehörig. 2. ✎ Gott menschliche Eigenschaften beilegend.

anthropologiste ✿ * (ã-trŏ-pŏ-lŏ-Ǵi'ßt) [grch.] *s/m.* Anthropolo'ge, Lehrer der Anthropologie. (Quatrefages.)

anthropomagnétisme ✿ (Ls.: ã-trŏ-pŏ-mā-njĕ-ti'ßm; L.: ~gnĕ~) [grch.] *s/m.* thierischer Magnetismus.

anthropomancie ✿ (ã-trŏ-pŏ-mã-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus menschl. Eingeweiden.

anthropométrie ✿ (ã-trŏ-pŏ-mĕ-tri') [grch.] *s/f.* Proportio'nslehre der Theile des menschlichen Körpers.

anthropomorphe ✿ (~pŏ-mŏ'rf) [grch.] *a.* menschenähnlich, von menschlicher Gestalt.

anthropomorphiser ‖ ✿ * (ã-trŏ-pŏ-mŏr-fi-ſe') ①a. *v/a.* Gott menschliche Gestalt und Eigenschaften beilegen, Gott vermenschlichen. (Gt.)

anthropomorphisme ✿ * (ã-trŏ-pŏ-mŏr-fi'ßm) [grch.] *s/m.* Vermenschlichung *f* Gottes, ketzerische Lehre von der Menschengestalt Gottes (4. u. 10. sæ.).

anthropomorph*ite* ✿ (ã-trŏ-pŏ-mŏr-fi't), Boi. auch ~iste (~fi'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Anhänger der Sekte (4. u. 10. sæ.), welche Gott eine Menschengestalt beilegte; *fig.* J. der Gott eine Menschengestalt beilegt (J-J.E. IV.). 2. versteinertes Schalthier mit einem menschenähnlichen Gesichte auf einer Seite.

anthropomorphologie ✿ ✎ (ã-trŏ-pŏ-mŏr-fŏ-lŏ-Ǵi') [grch.] *s/f.* Lehre von der Gestalt und den einzelnen Theilen des menschlichen Körpers.

anthropomorphologique ✍ ✎ (ą-trŏ-pŏ-mŏr-fŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* die Lehre von der Gestalt und den einzelnen Theilen des menschlichen Körpers betreffend.

anthropomorphon‖ ⚘ (ą-trŏ-pŏ-mŏr-fǫ') [grch.] *s/m.* Alraun-Wurzel *f.*

anthropomorphose ✍ (~fŏ'ſ) [grch.] *s/f.* Vermenschlichung, Menschwerdung.

anthroponomie ✍ ✎ (ą-trŏ-pŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Gesetzen der Bildung des menschlichen Körpers.

anthropopath*ie* ✍ (~pa-ti') *s/f.*, **~isme** (~ti'ßm) *s/m.* [grch.] = anthropologie 2.

anthropophage ✍ (~fa'ʒ) [grch.] *a.* u. *s.* menschenfressend; Menschenfresser(in).

anthropophagie ✍ (ą-trŏ-pŏ-fă-ʒi') [grch.] *s/f.* Menschenfresserei. **Syn.** *cannibalisme* enchérit sur *anthropophagie.*

anthropophobe ✍ * (~fŏ'b) [grch.] *a.* u. *s/m.* menschenscheu; Menschen-feind, -hasser.

anthropophobie ✍ (ą-trŏ-pŏ-fŏ-bi') [grch.] *s/f.* Menschenscheu, Menschenfurcht.

anthropophore ✍ (ą-trŏ-pŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* = anthropomorphe.

anthroposcopie ✍ (~ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* physiogno'mische Kenntniß der menschl. Natur.

anthroposomatologie ✍ (ą-trŏ-pŏ-ſo-ma-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre vom menschlichen Körperbau (v. anthropologie 1).

anthroposomatologique ✍ ✎ (ą-trŏ-pŏ-ſo-ma-tŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* = anthropologique 1.

anthroposophie ✍ ✎ (~fi') [grch.] *s/f.* Kenntniß der menschlichen Natur.

anthroposophique ✍ ✎ (~fi'k) *a.* die Kenntniß der menschlichen Natur betreffend.

anthropothéisme ✍ (~tē-i'ßm) [grch.] *s/m.* Darstellung *f* Gottes in menschlicher Gestalt, mit menschlichen Eigenschaften.

anthropotomie ✍ (ą-trŏ-pŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Menschen-Zergliederung(skunde).

anthure ✍ (ą-tü'r) [grch.] I. *s/m.* 1. ⚘ Blumenschweif *m* der Amara'nthen. 2. zo. Gelenk-Schalenthier *n.* II. ⚘ *s/f.* Arace'en-Art (amerikanische Pflanze).

anthyllide ⚘ (ą-til-li'd, ⸢ ą-ti-~) [grch.] *s/f.* Wundkraut *n.*

anthypophore ✍ (ą-ti-pŏ-fŏ'r) [grch.] *s/f.* rh. Redefigur, in welcher der Redner auf einen Einwand erwidert, den der Gegner machen könnte (v. anticipation 4).

anti-... (ą-ti-...) in Zsg.: 1. grch. *prp.* = gegen-..., un-..., -feindlich. 2. *cor.* von lt. *prp.* ante = vor-...

antiabolitioniste * (ą-ti-ă-bŏ-li-ßiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Abschaffung der Sklaverei.

ant(i)acide ✍ (ą-t(i-)ă-ßi'd) *a.* u. *s/m.* path. die Entwickelung der Magensäure verhindernd(es Mittel).

antiadiaphoriste ✍ (ą-ti-ă-diă-fŏ-ri'ßt) [grch.] *s/m.* strenger Lutheraner (16. Jh.), Eiferer gegen sittliche Gleichgültigkeit, gegen kirchliches Ceremoniell und bischöfliche Gerichtsbarkeit.

antiadite ✍ (ą-ti-a-di't) *s/f.* path. Entzündung der Mandeln.

antiaphrodi*siaque* ✍ (~ă-frŏ-di-ſi-a'k), **~tique** (~ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. den Geschlechtsreiz schwächend(es Mittel).

antiapoplectique ✍ (ą-ti-ă-pŏ-plĕ-kti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Schlagfluß. [antiaris, upas).

antiar ✍ (ą-ti-a'r) *s/m.* giftiges Harz (v.

antiarine ✍ (ą-ti-a-ri'n) *s/m.* chm. Antiari'n *n* (im Antia'r enthaltene Gift-Substanz).

antiar*is* ⚘ (ą-ti-a-ri'ß), auch **~e** (~a'r) *s/m.* id. Baum von Java mit giftigem Harze.

antiaristocrate * (ą-ti-ă-ri-ßtŏ-kra't) *s/m.* Gegner des Adels, der Adelsherrschaft.

antiaristocratique * (ą-ti-ă-ri-ßtŏ-kra-ti'k) *a.* der Adelsherrschaft feindlich.

ant(i)arthritique ✍ (ą-t(i-)ăr-tri-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. gichtheilend(es Mittel).

antiasthmatique ✍ (ą-ti-ă-ßma-ti'k; A.: ~ßma~) *a.* u. *s/m.* méd. Engbrüstigkeit heilend(es Mittel).

***a*ntiate** (ą-ßia't⑯) I. *a.* antia'tisch. II. A~ *s.* Bewohner(in) von A'ntium.

antibacchiaque ✍ (ą-ti-bă-ki-a'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ aus Antibacchi'en bestehender Vers.

antibacch*ique* ✍ (~bă-ki'k), **~ius** (~iü'ß) *s/m.* mét. Antibacchi'us, dreisilbiger Versfuß (— — ‿).

anti-bélier‖ ⚙ * (ą-ti-be-lie') *s/m.* Vorrichtung *f*, um den Stoß des Pumpenkolbens aufzuheben. [fr. Stadt (Alpes-Maritimes).

Antibes (ą-ti'b⑧a) [lt. Antipŏlis] *npr.m.sg.*

antibiblique ✍ (ą-ti-bi-bli'k) *a.* schriftwidrig, nichtbiblisch.

antibilieu*x*, **~se** ✍ (ą-ti-bi-liö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. gallabtreibend. [= antebois.

antibois‖ ⚙ L., B.: **anti-~** (ą-ti-bŏă') *s/m.*

antibrachial, ~e ✍ (ą-ti-bră-ki-a'l) *a.* zum Vorder-Arm gehörig. [papstes.

antibulle ✎ (~bü'l) *s/f.* Bulle eines Gegen-

anticabinet (ą-ti-kă-bi-næ'⑨b) *s/m.* arch. Vorkabinet *n*, Vorgelaß *n.*

anticalvitique ✍ (ą-ti-kăl-wi-ti'k) *a.* das Kahlwerden hindernd.

anticancéreu*x*, **~se** ✍ (~ką-ße-rö'⑩a u. b, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. krebsheilend(es Mittel).

anticarcinomateu*x*, **~se** ✍ (~kăr-ßi-nŏ-ma-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. = anticancéreux.

anticarde ✍ (~kă'rd) *s/m.* an. Herzgrube *f.*

anticardinal (ą-ti-kăr-di-nă'l) *s/m.* Gegenkardinal (vom Gegenpapste ernannt).

anticatarrhal, ~e ✍ (ą-ti-ka-tă-ră'l) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Kata'rrh.

anticatholicisme (ą-ti-ka-to-li-ßi'ßm) *s/m.* Gegnerschaft *f* gegen den Katholicismus.

Anti*caton*‖, B.: **~i-C~** (ą-ti-ka-tǫ') *s/m.* A'nticato, Cäsar's Gegenschrift gegen Cicero's Lobschrift auf Cato.

anticausotique ✍ † (ą-ti-ko-ſŏ-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Brennfieber.

***a*nticésar** (ą-ti-ße-ſa'r), B.: **anti-~** *s/m.* 1. Gegenkaiser im heiligen römischen Reiche. 2.* A~ Buch *n*, gegen Napoléon III. *Vie de César.*

antichambre ⸢ (~ſchą̆'br) *s/f.* († u. jetzt ⸢+ *m*) Vorzimmer *n*, Vorgemach *n*: *fig.* ⸢ cancans, propos d'~ Bedientengeschwätz *n*; ⸢ faire ~ chez q. in J-s Vorzimmer warten, *iro.* antichambriren; ⸢ faire faire ~ à q. J. lange warten lassen.

antichloristique ✍ (~klŏ-ri-ßti'k) *a.* théorie ~ Theorie, nach welcher der Chlor nicht als einfacher Körper betrachtet wird. (B.)

anticholérique ✍ □ (ą-ti-kŏ-le-ri'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Cholera.

antichrèse (ą-ti-krǣ'ſ) [grch.] *s/f.* drt. Verpfändung des Nießbrauchs.

antichrésite (ą-ti-kre-ſi't) *s/m.* drt. J. der e-n Vertrag über Verpfändung (des Nießbrauchs) abschließt. (B.)

antichrétien‖, **~ne** (ą-ti-kre-tiǟ', ~iæ'n) *a.* u. *s.* un-, anti-christlich; Feind(in) des Christenthums.

antichrétique ✍ (ą-ti-kre-ti'k) *a.* drt. créancier ~ Nießbrauchs-Gläubiger *m.*

antichristianisme ✍ (~kri-ßtia-ni'ßm ⑯) *s/m.* Gegnerschaft *f*, Feindschaft *f* gegen das Christenthum; Lehre *f* des Antichrist.

anticipant, ~e ✍ (ą-ti-ßi-pą'⑨a, ~ą't) *a.* vorgreifend: fièvre ~e vorrückendes Fieber; règles ~es vorzeitige Menstruation.

anticipati*f*, **~ve** (ą-ti-ßi-pa-ti'f, ~i'w) *a.* vorgreifend.

anticipation‖ (ą-ti-ßi-pā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Vorausnahme, Vorempfang *m*; ❁ Vorschuß *m* auf Waaren: ~ de gages Vorausbeziehung des Gehaltes; ~ de paiement Vorschuß *m*, Vorausbezahlung. 2. ~ sur les droits de q. Eingriff *m* in J-s Rechte; ~ sur la voie publique unrechtmäßige Besetzung e-s öffentlichen Platzes durch Anlage e-s Vorbaues ꝛc. 3. = antidate. 4. (Rhetorik der Alten): zuvorkommende Aufstellung u. Widerlegung der möglichen Einwürfe des Gegners (v. prolepse, antéoccupation, anthypophore). 5. phls. voreiliger, allgemeiner Schluß (Bacon). 6. ♪ Vorgreifen *n*: ~ de ton im Voraus angeschlagener Ton. 7. ast. Vorrücken *n.*

anticip*er*‿ ⸢ (ą-ti-ßi-pe') [lt. antĭcĭpāre] ①a. I. *v/a.* 1. voraus-nehmen, -empfangen: ~ le paiement Zahlung vor der Fälligkeit leisten; ~é, ~ée vorzeitig, voreilig, verfrüht. 2. † drt. ~ un appel dem Appellanten zuvorkommen. 3. mit et. vorgreifen: ♪ ~ un accord einen Akkord im Voraus anschlagen. II. *v/n.* 1. zum Voraus beziehen: ~ sur qc. etwas vorweg nehmen, sich etwas vor der Zeit erlauben; ~ sur les événements, les temps den Ereignissen, der Zeitfolge vorgreifen. 2. ~ sur ... eingreifen in ... 3. ast. vorsetzen, vorrücken.

anticivilisa*teur*, **~trice** * ✎ (ą-ti-ßi-wi-li-ſa-tö'r, ~tri'ß) *a.* u. *s.* der Civilisation feindlich, Feind(in) der Civilisation. (B.)

anticivique * (ą-ti-ßi-wi'k) *a.* unbürgerlich.

anticivisme * (ą-ti-ßi-wi'ßm) *s/m.* unbürgerliches Betragen.

anticléric*al*, **~ale** * (ą-ti-klĕ-ri-kă'l) *a.* (*pl.* ~aux) der Geistlichkeit feindlich.

anticlinale ✍ (ą-ti-kli-nă'l) *a/f.* ligne ~ Linie, von welcher ab zwei geologische Schichten sich in zwei verschiedenen Richtungen senken, abwärts gehen.

anticœcal, ~e ✍ (ą-ti-ße-kă'l) *a.* an. vor dem Blinddarm.

anticœur ✍ (ą-ti-kö'r) *s/m.* vét. Brustgeschwulst *f* der Pferde u. Rinder (v. avant-cœur). [méd. (Mittel *n*) gegen Kolik.

anticolique ✍ (ą-ti-kŏ-li'k) *a.* u. *s/m.*

anticolombien‖, **~ne** * (ą-ti-kŏ-lǫ-biǟ', ~iæ'n) *a.* vor Columbus.

anticonjug*al*, **~ale** (~kǫ-ʒü-gă'l) *a.* gegen die Ehe: débats ~aux Ehescheidungsklage *f.*

anticonstitutionnaire (ą-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-næ'r) I. *a.* rl. der Bulle (constitution) Unigenitus feindlich. II. *s/m.* Gegner dieser Bulle (v. janséniste).

anticonstitutionnalité * (ą-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-nă-li-te') *s/f.* Verfassungswidrigkeit.

anticonstitutionnel, ~le * □ (ą-ti-kǫ-ßti-tü-ßiŏ-næ'l, ~æ'l) *a.* u. *s.* (staats-)verfassungsfeindlich; Gegner(in) der Verfassung.

anticontagionniste ✍ * (ą-ti-kǫ-tă-ʒiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Lehre von der Ansteckung der Krankheiten.

anticonversionniste * (~wăr-ßiŏ-ni'ßt) *s/m.* Gegner der Renten-Umwandlung.

anticonvivial, ~e * (ă-ti-kǫ-wi-wi-a'l) *a.* ungesellig.

anticonvulsionn*aire* (~kǫ-wül-ßiŏ-næ'r) auch **~iste** (~ni'ßt) *a.* u. *s/m.* rl. (Jansenist) der nicht an Verzückungen glaubt.

anticour ✎ (ą-ti-kū'r) *s/f.* arch. Vorhof *m* (häufiger: avant-cour).

anticrépuscule ✍ (ą-ti-kre-pü-ßkü'l) *s/m.* phys. Gegendämmerung *f*, Morgenschein.

anticritique ✍ (ą-ti-kri-ti'k) I. * *a.* der Kriti'k entgegen. II. *s.* 1. *f.* Gegenkritik, Tadelsabwehr. 2. *m.* J. der eine Gegenkritik schreibt. 3. J. der keine Fähigkeit, keine Lust zum Kritisiren hat.

antictérique ✍ (ą-ti-kte-ri'k) *a.* méd. gegen die Gelbsucht (= anti-ictérique).

Anticyre (ą-ti-ßi'r) [lt. Anticȳra] *npr.f.* Anti'cyra, zwei grch. Städte (in Phthio'tis und in Phokis), beide durch Nießwurz berühmt.

antidactyle (ą-ti-dă-kti'l) *s/m.* mét. Anapä'st, Versfuß, umgekehrter Da'ktylus (‿ ‿ —).

antidanois, ~e * (ą-ti-dă-nŏă'⑧a, ~ă'ſ) *a.* den Dänen feindlich.

antidartreu*x*, **~se** ✍ (~dăr-trö'⑩a u. b, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. flechtenvertreibend(es Mittel) = antiherpétique.

antidate (ą-ti-dă't) *s/f.* zurückgesetztes Datum. **Syn.** l'*antidate* suppose toujours volonté de la part de celui qui date; *fausse date*, erreur de date, en bonne foi.

antidater (g-ti-da-te') ①a. *v/a.* zurückdatiren, et. unter einem früheren Datum aufstellen.

antidémocrate (g-ti-dĕ-mŏ-kră't) *s/m.* Gegner der Volksherrschaft.

antidémocratique (g-ti-dĕ-mŏ-kra-ti'k) *a.* der Volksherrschaft feindlich.

antidémoniaque (g-ti-dĕ-mŏ-niă'k⑯) *s/m.* Dämo'nen-Leugner.

antidesme ⚘ (g-ti-dæ'ßm), B.: *s/f.*; Ga., Poit.: *s/m.* 1. Schlangenbaum *m* auf Madagaskar. 2. Gegengift *n* aus seinen Blättern.

antidespote (g-ti-dæ-ßpŏ't) *s/m.* Gegner des Despoti'smus (J-J.).

antidéveloppée ⚘ (g-ti-de-w'lŏ-pe') *s/f.* math. Art krummer Linien. (Bernouilli, L.)

antidiarrhéique ⚘ (g-ti-di-a-rĕ-i'k) *a.* u. *s/m.* méd. Diarrhöe vertreibend(es Mittel).

antidigestif, ~**ve** ⚘ (g-ti-di-Gæ-ßti'f, ~i'w) *a.* méd. die Verdauung hindernd.

antidinique ⚘ (g-ti-di-ni'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Schwindel.

antidivin ‖, ~**e** ⚘ * (g-ti-di-wg', ~i'n) *a.* ungöttlich (Réville).

antidogmatique ⚘ * (g-ti-dŏg-ma-ti'k) *a.* antidogma'tisch, skeptisch, zweifelsüchtig.

antidogmatisme ⚘ * (g-ti-dŏg-ma-ti'ßm) *s/m.* Skeptizismus, Zweifelsucht *f.*

antidore (g-ti-dŏ'r) *s/m.* geweihtes Brot für Alle, die an der Kommunion nicht Theil nehmen können (grch. Kirche).

antidotaire ⚘ (g-ti-dŏ-tă'r) *s/m.* 1. Gegengift-Büchse *f*, Sammlung *f* von Gegenmitteln. 2. schriftliches Verzeichniß von Gegengiften, Arzneimittelbuch *n.*

antidote ⚘ (g-ti-dŏ't) [lt.] *s/m.* méd. Gegengift *n*; *fig.* Gegenmittel *n* (= contrepoison).

antidoté, ~**e** ⚘ (g-ti-dŏ-te') *a.* mit Gegengift versehen. [enthaltend.

antidotique ⚘ (g-ti-dŏ-ti'k) *a.* Gegengift

antidramatique ⚘ * (g-ti-dră-ma-ti'k) *a.* gegen die drama'tischen Kunstregeln verstoßend, undrama'tisch.

antidynastique * (g-ti-di-nă-ßti'k) *a.* der Dynastie feindlich.

antidyssentérique ⚘ (g-ti-di-ßg-tĕ-ri'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Ruhr.

antiéconomique * (g-ti-ĕ-kŏ-nŏ-mi'k) *a.* nicht sparsam; gegen die Regeln der Haushaltungskunst.

antiédrique ⚘ (~e-dri'k) *a.* math. u. min. mit Flächen v. entgegengesetzter Richtung.

antiémétique ⚘ (g-ti-e-mĕ-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. das Erbrechen stillend(es Mittel).

antienne (L.: g-tiæ'n) [lt. *cor.* antiphōna] *s/f.* 1. kirchlicher Vor-, Gegen-, Wechsel-Gesang: à la manière des ~s wechselweise singend (v. antiphone). 2. *fig.* F Lied *n*: annoncer, chanter une triste ~ J-m traurige Nachricht geben; chanter toujours la même ~ immer wieder das alte Lied, die alte Klage, die alte Leier von Neuem anstimmen; ↘ chanter une ~ à q. J. tüchtig auszanken.

antiennéaèdre ⚘ (g-ti-æ-nĕ-ă-æ'dr) [grch.] *a.* math. u. min. zwölfseitig-prisma'tisch.

antiéolien ‖, ~**ne** ⚘ (g-ti-ĕ-ŏ-liĝ', ~iæ'n) *a.* den Wind auffangend (B.).

antiéphialtique ⚘ (~fi-ăl-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Alpdrücken.

antiépileptique ⚘ (g-ti-ĕ-pi-læ-pti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Fallsucht.

antiépiscopal, ~**e** (g-ti-ĕ-pi-ßkŏ-pă'l) *a.* u. *s.* der bischöflichen Kirche (in England) feindlich, Gegner(in) der Episkopa'lkirche.

anties ⚘ (g-ti' ⑧b) [lt. antiae] *s/f. pl.* hörnerartige Federbüschel *m/pl.* an der Stirn der Vögel.

Antiespagnol (g-ti-æ-ßpă-njŏ'l) *s/m.* l'~ Pamphlet *n* gegen die Spanier v. Hurault (16. sæ.).

antiétique ⚘ (g-ti-ĕ-ti'k) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Schwindsucht.

antiévangélique * (g-ti-ĕ-wg-Gĕ-li'k) *a.* dem Evangelium feindlich.

antif Γ (g-ti'f) *s/m.* Gang: battre l'~ das Pflaster treten.

antifarcineux, ~**se** (~făr-ßi-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* vét. wurmvertreibend(es Mittel).

antifébrile ⚘ (g-ti-fĕ-bri'l) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen das Fieber.

antifédéraliste * (g-ti-fĕ-dĕ-ră-li'ßt) *s/m.* Gegner des Föderativ- (Bundes-) Systems.

antiféodal * *m*, ~**e** *f* (~ŏ-dă'l) I. *a.* den Feudalen feindlich. II. ~ *s/m.* Gegner der F.

antif(l)e Γ (g-ti'f) *s/f.* Kirche.

antiflage Γ (g-ti-flă'Ĝ) *s/m.* Trauung *f.*

antifler ‖ Γ (~fle') ①a. *v/a.* verheirathen.

antifusionniste * (g-ti-fü-ſiŏ-ni'ßt) I. *a.* antifusioni'stisch. II. *s/m.* Gegner der Fusion (Verschmelzung) der Parteien.

antigalactique ⚘ (g-ti-gă-lă-kti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. = antilaiteux.

antigaleux, ~**se** ⚘ (g-ti-gă-lö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Krätze.

antigaulois, ~**e** ↘ (g-ti-go-lŭă' ⑧a, ~ŭă'ſ) I. *a.* antigallisch. II. *s.* Franzosenfresser(in).

antigéomètre * (g-ti-Gĕ-ŏ-mæ'tr) *s/m.* Feind der Mathemati'k.

anti-germanique (g-ti-Găr-mă-ni'k) *a.* undeutsch, dem deutschen Charakter widerstrebend.

antiglaireux, ~**se** ⚘ (~glæ-rö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. schleimabführend.

Antigone (g-ti-go'n) I. *npr. m.* Anti'gonus. II. *npr. f.* Anti'gone, Tochter des Ödipus; gleichn. Tragödie von So'phokles (übs. von Meurice). [Glasur *f.*

antigorium ⚙ (~gŏ-ri-o'm) *s/m.* Fayence-

antigoutteux, ~**se** (g-ti-gŭ-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. Gicht heilend.

antigraphe (g-ti-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Gegenschreiber, Kontrolleur bei den Athenie'nsern. 2. Abschrift *f* eines Manuskripts. 3. Kanzelist, Nota'r im Mittelalter.

antihectique ⚘ (g-ti-æ-kti'k) [grch.] *a.* méd. Schwindsucht heilend.

antihémorrhagique ⚘ (g-ti-ĕ-mŏ-ră-Gi'k) *a.* méd. gegen die Blutung. (Poit.)

antihémorrhoïdal, ~**e** ⚘ (g-ti-ĕ-mŏ-ro-i-dă'l) [grch.] *a.* méd. gegen d. Hämorrhoi'den.

antihéroïque * (~ĕ-rŏ-i'k) *a.* nicht hero'isch.

antiherpétique ⚘ (g-ti-ăr-pĕ-ti'k) *a.* méd. = antidartreux.

antihumain ‖, ~**e** * (g-ti-ü-mg', ~æ'n) *a.* menschenfeindlich (Scherer, *Revue des Deux Mondes*).

antihydrophobique ⚘ (g-ti-i-drŏ-fŏ-bi'k) [grch.] *a.* méd. gegen die Hundswuth.

antihydropique ⚘ (~i-drŏ-pi'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Wassersucht.

antihygiénique * (g-ti-i-Gi-e-ni'k) [grch.] *a.* gesundheitswidrig (Kervigan, *L'Anglais à Paris*).

antihypnotique ⚘ (~i-pnŏ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. Schlaf vertreibend(es Mittel).

antihypocondriaque ⚘, B. auch ~**ch**~ (g-ti-i-pŏ-kg-dri-a'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Milzsucht.

antihystérique ⚘ (g-ti-i-ßtĕ-ri'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen Hysteri'e (Mutterbeschwerden, Bauchnervenschwäche der Frauen).

anti-ictérique ⚘ (~i-ktĕ-ri'k) B.; ~**icté**~ (g-ti-ktĕ-ri'k) Poit. [grch.] *a.* méd. gegen die Gelbsucht.

anti-inoculiste ⚘ (g-ti-i-nŏ-kü-li'ßt) *s/m.* Gegner der Blattern-Impfung.

antilaiteux, ~**se** ⚘ (g-ti-læ-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* u. *s/m.* méd. milchabtreibend(es Mittel) = antigalactique.

antilambda ⚘ (g-ti-lgb-da') [grch.] *s/m.* umgekehrtes Lambda, Anführungszeichen *n* in alten Handschriften (< >) = „".

anti-lépreux, ~**se** ⚘ (g-ti-lĕ-prö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. Aussatz vertreibend.

Anti-Liban ‖, Bouillet: **Antiliban** (g-ti-li-bg') *npr. m.* Anti-Li'banon (Gebirge).

antilibéralisme (g-ti-li-bĕ-ră-li'ßm) *s/m.* dem Liberalismus feindliches System.

Antilles (g-ti'j ⑧b) *npr. f/pl.* Anti'llen (Inseln): petites ~ du Vent, ~ sous le Vent kleine Antillen über, unter dem Winde.

antilobe ⚘ (g-ti-lŏ'b) *s/m.* an. Vor-, Gegen-läppchen *n* des Ohres.

antilogarithme ⚘ † (g-ti-lŏ-gă-ri'tm) *s/m.* Ergänzung *f* des Logari'thmus eines Sinus (L.).

antilogie ⚘ (g-ti-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Widerspruch *m* zwischen Stellen eines oder verschiedener Autoren; widersprechende Angabe. Syn. v. antinomie.

antilogique ⚘ (g-ti-lŏ-Gi'k) *a.* gegen die Logik verstoßend, unlogisch.

antilogue ⚘ (g-ti-lo'g) *a.* (*ant.* analogue) antilo'g, widersprechend; min. negativ elektrisch bei wachsender Temperatur. (L.)

antilope (g-ti-lo'p) *s/f.* (Virey: *m.*) Hirschziege: ~ à bourse Beutel-Gazelle.

Antiloque (g-ti-lŏ'k), Tél. auch ~**che** (~lŏ'ſch) *npr. m.* Anti'lochus.

Anti-Lucrèce (g-ti-lü-kræ'ß) *s/m.* Buch *n* gegen Lukre'z. [Luther.

Anti-Luther (g-ti-lü-tă'r) *s/m.* Buch *n* gegen

anti-luthérien ‖, ~**ne** ⚘ (g-ti-lü-tĕ-riĝ', ~iæ'n ⑯) *a.* u. *s.* (Protestant, der) gegen Luther's Lehren (ist), Kalvinist *rc.*

Anti-Machiavel (g-ti-mă-ki-ă-wæ'l) *s/m.* Widerlegung *f* der von Machiave'lli in s-m Buche „Vom Fürsten" aufgestellten Grundsätze.

Antimaque (g-ti-mă'k) *npr. m.* Anti'machus, grch. Dichter (5. sæ. v. Chr.).

anti-matrimonial, ~**ale** (g-ti-mă-tri-mŏ-ni-a'l) *a.* (*pl.* ~**aux** ⑩a) ehefeindlich.

antimélancolique ⚘ (g-ti-mĕ-lg-kŏ-li'k) *a.* gegen Schwermuth.

antimense (g-ti-mg'ß) *s/f.* mit Tuch bedeckter Altar, Altartuch *n* bei den orientalischen Christen. [verbessernd, luftreinigend.

antiméphitique (g-ti-mĕ-fi-ti'k) *a.* Luft

antimétabole ⚘ (g-ti-mĕ-tă-bŏ'l), ~**lepse** (~læ'pß), ~**thèse** (~tæ'ſ) [grch.] *s/f* Wiederholung von Wörtern eines Satzgliedes in veränderter Form oder in verändertem Sinne, z.B.: il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger man lebt nicht um zu essen, sondern man ißt um zu leben. (L., Boi., Lnd. scheiden die drei verschiedenen Wörter nicht, wohl aber Cpl., B., Poit.) Syn. l'*antimétabole* est une figure de style; l'*antimétalepse*, une figure de pensée; l'*antimétathèse* est plus connue sous le nom de réversion. (L. = renversement.)

antimilitaire * (g-ti-mi-li-tă'r) *a.* unmilitärisch, feindlich gegen das Militär. (L.)

anti-millionaire (g-ti-mi-liŏ-nă'r) *a.* der nicht Millionär ist, *fig.* armer Schlucker (l'autre baron, ~; Balz. *Bette* 31).

antiministériel, ~**le** * (g-ti-mi-ni-ßte-riæ'l, ~iæ'l) *a.* dem Ministerium feindlich.

antimoine ⚘ (g-ti-mŭă'n) [lt. antimōnium] *s/m.* min. Antimo'n, Spieß-glanz, -glas *n*: ~ cru rohes Sp.; ~ hydrosulfuré rothes Sp.; ~ natif gediegenes Sp.; ~ oxydé Antimonblüthe *f*; ~ oxydé sulfuré, ~ rouge Rothspießglanz-Erz *n*; ~ oxydé terreux Spießglas-Ocker; ~ pur Spießglanzkönig; ~ sulfuré Schwefel-Antimon *n*; ~ sulfuré capillaire Feder-Erz *n*; ~ sulfuré nickelifère Nickel-Antimonglanz; ~ sulfuré plombo-cuprifère Bournoni't, Spießglanzbleierz *n*; oxyde d'~ Spießglanz-Asche *f*; peroxyde d'~ Sp.-Säure *f*; régule d'~ Spießglanzkönig; sulfure d'~ Schwefelspießglas *n.* [den Mönchen feindlich.

antimonacal, ~**e** * (g-ti-mŏ-nă-kă'l) *a.*

antimonarchique * (g-ti-mŏ-năr-ſchi'k) *a.* der monarchischen Regierungsform (Alleinherrschaft) feindlich, zuwiderlaufend.

antimonarchiste * (g-ti-mŏ-năr-ſchi'ßt) *s/m.* Gegner der Monarchie.

antimondain ‖, ~**e** ⚘ * (g-ti-mg-dg', ~æ'n) *a.* unweltlich, der Welt und ihren Freuden abhold.

antimonial, ~e ⊘ (ą-ti-mō-nĭ-aʹl) I. a. min. antimoʹniſch, mit Spießglanz verbunden, bereitet, Spießglanz-... II. ~aux (~nīōʹ ⑩a) s/m. pl. méd. mit Antimoʹn bereitete Mittel n. pl.

antimoniate ⊘ (ą-ti-mō-nĭ-aʹt) chm. I. a. antimoʹnſauer. II. s/m. antimon-, ſpießglanz-ſaures Salz: ~ de plomb ſpießglanzſaures Blei-Oxyd.

antimonides ⊘ (ą-ti-mō-nīʹd ⑧b) s/m. pl. min. antimoʹnhaltige Mineralien n. pl.

antimonié, ~e ⊘ (ą-ti-mō-nĭéʹ) a. min. nitre ~ Spießglanz-Salpeter m.

antimonieux, ~se ⊘ (ą-ti-mō-nĭöʹ ⑩a, ~ĭöʹſ) a. Spießglanz enthaltend: acide ~ Antimoʹn-Oxyd n, Spießglanzblüthe f; sulfide ~ Doppelchlor-Antimoʹn n.

antimonifère ⊘ (ą-ti-mō-nĭ-fäʹr) a. ſpießglanzhaltig.

antimonique ⊘ (ą-ti-mō-niʹk) a. chm. acide ~ Antimoʹnſäure f.

antimoniure ⊘ (ą-ti-mō-nĭ-üʹr) s/f. chm. Antimon-Legirung.

antimorveux, ~se ⊘ (ą-ti-mŏr-wöʹ ⑩a u. b, ~öʹſ) a. und s/m. vét. (Mittel n) gegen den Rotz.

Antin ‖ (ą-tęʹ) npr. m. duc d'~ Herzog von ~, Ober-Intendant der königl. Bauten (18. sæ.); nach ihm: chaussée d'~ vornehme Straße in Paris; *l'Hermite de la chaussée d'~* Buch n von Jouy über Paris.

anti-narcotique ⊘ (ą-ti-năr-kō-tiʹk) a. méd. die Betäubung aufhebend.

antinational, ~ale (ą-ti-nä-ßĭō-năʹl) a. (pl. ~aux ⑩a) unvolksthümlich; dem Charakter, dem Geſchmack, den Intereſſen der Nation zuwider.

antinéphrétique ⊘ (ą-ti-nē-frē-tiʹk), auch ~phri~ (~fri~) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Nierenkrankheiten.

anti-nicotine ⊘ (ą-ti-nĭ-kō-tiʹn) s/f. méd. Schutzmittel n gegen Nikotiʹn (Tabacksgift).

anti-nicotique ⊘ * (ą-ti-nĭ-kō-tiʹk) a. méd. gegen Nikotiʹn ſchützend.

antinomie ⊘ (ą-ti-nō-miʹ) s/f. 1. drt. (anſcheinender) Widerſpruch m, Unverträglichkeit zweier Geſetze. 2. phls. anſcheinender Widerſpruch der Vernunft mit ſich ſelbſt (Kant). Syn. *antilogie* signifie contradiction de langage; *antinomie*, contradiction entre deux lois; *antiphrase* se dit, par ironie ou par ménagement, pour contre-vérité.

antinomiens (~mĭęʹ ⑧b) s/m. pl. Geſetzverächter, Sekte des Johann Agriʹkola (16. sæ.).

antinomisme (ą-ti-nō-miʹßm) s/m. Antinomiʹsmus, Lehre f des Agriʹkola.

antinonpareille ⊘ (ą-ti-nǫ-pă-rĕʹj) s/f. Art Schnecke.

Antinoüs (ą-ti-nō-üʹß) npr. m. 1. Antiʹnous. 2. fig. id. ſchöner Jüngling. 3. id. Sternbild.

antiobésique (ą-ti-ō-bē-ſiʹk) a. méd. gegen das Fettwerden (Br.).

Antioche (ą-tĭ-ōʹſch) npr. f. Antioʹchia (Stadt in Syrien; alte Stadt in Phrygien).

antiochien ‖, ~ne (ą-tĭ-ō-ſchĭęʹ, ~ĭĕʹn) I. a. antiocheʹniſch. II. s. A~ m, A~ne f. Antiochier(in), Bewohner(in) von Antioʹchia.

Antiochus (ą-tĭ-ō-küʹß) npr. m. Antiʹochus, bſd. Name verſchiedener ſyriſcher Könige.

antiodontalgique ⊘ (~dǫ-tăl-ſchiʹk) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Zahnſchmerzen.

anti-officiel, ~le * (ą-ti-ō-fi-ßĭĕʹl, ~ĭĕʹl) a. nicht offiziell, gegen die Regierung (candidat ~) bei Rochefort, *Lanterne* XVII. 26.

Antiope (ą-tĭ-oʹp) npr. f. myth. Antiʹope, Mutter des Zeʹthus und Amphiʹon.

antiorgastique ⊘, B.: anti-~ (ą-ti-ŏr-gă-ßtiʹk) a. méd. Blutwallungen, Aufregung beruhigend.

antipape (ą-ti-paʹp) s/m. Gegenpapſt.

antipapisme (ą-ti-pă-piʹßm) s/m. 1. Feindſchaft f gegen das Papſtthum. 2. Gegenpapſtthum n.

antipapiste (ą-ti-pă-piʹßt) s/m. 1. Gegner des Papſtthums. 2. Anhänger des Gegenpapſtes.

antiparallèle ⊘ (ą-ti-pă-ră-lĕʹl) I. a. math. lignes ~s zwei gerade, mit einer dritten gleiche, aber entgegenſtehende Winkel bildende Linien. II. s/m. rh. Art Wiederholung f in umgekehrter Ordnung (L.).

antiparalytique ⊘ (ą-ti-pă-ră-li-tiʹk) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Lähmung.

antiparastase ⊘ (ą-ti-pă-ră-ßtaʹſ) s/f. drt. Gegenbeweisführung eines Angeklagten, der Belobung ſtatt Strafe für Nichtunterlaſſung der angeklagten That beanſprucht.

antiparlementaire (ą-ti-păr-lʹmą-täʹr) a. dem Parlamentarismus, dem Parlamente feindlich.

antipartenaire (ą-ti-păr-tʹnäʹr) [engl.] s/m. Gegen-ſpieler, -tänzer ꝛc.; J. der gegen einen Andern wettet (Br.).

Antipas (ą-ti-paʹß) npr. m. v. Hérode.

Antipater (ą-ti-pa-täʹr) npr. m. Antiʹpater.

antipat(h)e ⊘ (ą-ti-paʹt) s/m. zo. Antipaʹth (Polypen-Art): ~ bronzé Seelinſe f; ~ noir ſchwarze Koralle; ~ spiral Seeſtrick.

antipather ‖ * ↘ P (ą-ti-pa-teʹ) ①a. v/a. ~ q. J. nicht leiden können (Gv.).

antipathie † (ą-ti-pa-tiʹ) [grch.] s/f. Widerwille m, Widerſtreben n, natürliche Abneigung (ant. sympathie): avoir de l'~ pour (↘ contre) q. J. nicht leiden können, phys. nicht zu ea. paſſen; ~ de couleurs Unverträglichkeit von Farben. Syn. quand on a de la *haine* pour une personne, on lui veut du mal; la prendre en *aversion*, c'est seulement se détourner d'elle; l'*antipathie* est une aversion naturelle et non raisonnée; la *répugnance* est un sentiment plus faible que l'*aversion* ou l'*antipathie*.

antipathique † (ą-ti-pa-tiʹk) a. zuwider, Abneigung erregend; von Farben: unverträglich: caractères ~s ſich abſtoßende Charakteʹre.

antipatriotique (ą-ti-pa-tri-ō-tiʹk), ~e ↘ (~ōʹt) I. a. unpatriotiſch, vaterlandsfeindlich. II. ~e s/m. Vaterlandsfeind (Poit.).

antipelliculaire ⊘ (ą-ti-pĕ-li-kü-läʹr) a. méd. gegen Schinnen.

antipériodique ⊘ (ą-ti-pē-rĭ-ō-diʹk) a. ↘ s/m. méd. (Mittel n) gegen Wechſelfieber.

antipéristaltique ⊘ (ą-ti-pē-ri-ßtăl-tiʹk) [grch.] a. path. mouvement ~ rückgängige Bewegung des Darmkanals.

antipéristase ⊘ (ą-ti-pē-ri-ßtaʹſ) s/f. Wirkung zweier konträrer Eigenſchaften, von denen eine die andere ſtärker macht; beſtändiger Druck u. Gegendruck (Sév. 94).

antipestilentiel, ~le ⊘ (M-Cz.: ~pĕ-ßti-lą-ßĭĕʹl, ~ĭĕʹl) a. méd. gegen die Peſt.

Antiphane (ą-ti-faʹn) npr. m. Antiʹphanes, griechiſcher Dichter, um 340 vor Chr.

antipharmaque ⊘ (ą-ti-făr-măʹk) I. a. als Gegengift dienend. II. s/m. Gegengift n.

[ſpruch m, Einwurf m.

antiphasie ⊘ (ą-ti-fă-ſiʹ) s/f. Wider-

antiphernaux ‖ (ą-ti-făr-nōʹ) [lt.] a. m/pl. drt. biens ~ Heirathsgut n, das der Neuvermählte ſeiner Frau dem Heirathsvertrage gemäß zubringt.

antiphilosophique ⊘ * (ą-ti-fi-lō-ſō-fiʹk) a. antiphiloſophiſch (Pon.), der Philoſophie entgegen.

antiphilosophisme ⊘ * (ą-ti-fi-lō-ſō-fiʹßm) s/m. der Philoſophie feindliche Lehre.

antiphilosophiste ⊘ (ą-ti-fi-lō-ſō-fiʹßt) s/m. Feind der Philoſophie. (Poit.)

antiphlogistique ⊘ (ą-ti-flō-ſchi-ßtiʹk) a. u. s/m. méd. Entzündung milbernd(es), Hitze dämpfend(es), erfriſchend(es Mittel).

Antiphon ‖ (ą-ti-fǫʹ) npr. m. Aʹntiphon, grch. Sophiſt und Redner († 411 v. Chr.).

antiphonaire (ą-ti-fō-näʹr), ~ier ‖ (~nĭéʹ) s/m. Choralbuch n, Chorgeſangbuch n in der katholiſchen Kirche.

antiphone (ą-ti-foʹn) [grch.] s/m. rl. Wechſel-Chor, Gegengeſang (v. antienne).

antiphonie ⊘ (ą-ti-fō-niʹ) [grch.] s/f. logiſcher Widerſpruch.

antiphrase ⊘ (ą-ti-fraʹſ) [grch.] s/f. Sinnſpiel n, ironiſcher Gegenſinn (z. B.: modeste comme un Gascon): par ~ ironiſch. Syn. v. antinomie.

antiphraser ‖ ⊘ * (ą-ti-fra-ſeʹ) ①a. v/n. Antiphraſen, gegenſinnige Ausdrücke brauchen. [gegen Schwindſucht.

antiphthisique ⊘ (ą-ti-fti-ſiʹk) a. méd.

antiphysique ⊘ (ą-ti-fi-ſiʹk) a. 1. naturwidrig. 2. méd. (remède) ~ (auch s/m.) (Mittel n) gegen Blähungen.

antipied ‖ (ą-ti-pĭéʹ) s/m. zo. Vorderfuß.

antipindarique ↘ (ą-ti-pę-dă-riʹk) s/m. Gegner Piʹndaʹrs. (Boil.)

antipleurétique ⊘ (ą-ti-plö-rē-tiʹk) a. méd. gegen Seitenſtechen.

antipodagrique ⊘ (~pō-dă-griʹk) a. méd. gegen Fuß-Gicht (v. anti-arthritique).

antipodal, ~e ⊘ (ą-ti-pō-dăʹl) a. gegenfüßig (auf der uns entgegengeſetzten Seite der Erdkugel befindlich).

antipode (ą-ti-poʹd) [grch.] I. s/m. 1. Gegenfüßler; F je voudrais qu'il fût aux ~s ich wollte, er wäre, wo der Pfeffer wächſt. 2. fig. von Perſonen und Sachen: wer (was) einander vollkommen entgegengeſetzt iſt: ~ du bon sens Widerſpiel n der geſunden Vernunft; c'est mon ~ wir ſind wie Tag und Nacht verſchieden. II. ↘ a. peuple ~ entgegenſtehendes Volk (Laft. 8. 24. 20).

antipoétique (ą-ti-pō-ē-tiʹk; L.: ~æ-tiʹk) a. ganz unpoetiſch.

antipoitrine ⊘ (ą-ti-pŏa-triʹn) s/f. an. Vorderbruſt. [derbliche Politik.

antipolitique ↘ (ą-ti-pō-li-tiʹk) s/f. ver-

antipopulaire * (~pü-läʹr) a. volksfeindlich.

antipratique * (~pra-tiʹk) a. unpraktiſch.

antipraxie ⊘ (ą-ti-prä-kßiʹ) s/f. path. entgegengeſetzte Verrichtung verſchiedener Organe eines und deſſelben Kranken.

antiprogressif, ~ve ☐ (ą-ti-prō-grĕ-ßiʹf, ~iʹw) a. dem Fortſchritte feindlich.

antiprostate ⊘ (ą-ti-prō-ßtaʹt) s/f. an. eichelförmiger Körper vor den Vorſteherdrüſen (Samendrüſen).

antiprotestant, ~e (ą-ti-prō-tĕ-ßtąʹ ⑨a u. b, ~ąʹt) I. a. dem Proteſtantismus feindlich. II. s. Gegner(in) des Proteſtantismus.

antiprurigineux, ~se ⊘ (ą-ti-prü-ri-ſchi-nöʹ ⑩a u. b, ~öʹſ) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Hautjucken.

antipsorique ⊘ (ą-ti-pßō-riʹk) [grch.] a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Krätze.

antiptose ⊘ (ą-ti-ptoʹſ) s/f. gr. Kaſus-, Fall-Verwechſelung. [der Puritaʹner.

antipuritain ‖ (ą-ti-pü-ri-tęʹ) s/m. Gegner

antiputride ⊘ (ą-ti-pü-triʹd) [lt.] a. méd. Fäulniß hindernd, heilend.

antipyique ⊘ (ą-ti-pi-iʹk) a. méd. Eiterung verringernd.

antipyrétique ⊘ (ą-ti-pi-re-tiʹk) a. u. s/m. méd. (Mittel n) gegen Wechſelfieber.

antipyrotique ⊘ (ą-ti-pi-rō-tiʹk) a. méd. gegen den Brand, gegen Sodbrennen.

antiquaille (ą-ti-kaʹj) [it. anticaglia] s/f. 1. alter Plunder; Scharteʹke. 2. fig. alte Kokette, P alte Schachtel.

antiquaire (ą-ti-käʹr) [lt.]. s/m. 1. Alterthums-forſcher, -kenner. 2. Antikenhändler, Antiquaʹr (vgl. bouquiniste). Syn. l'*antiquaire* est versé dans la science des monuments antiques; l'*archéologue* s'occupe de l'art antique et l'applique à l'histoire.

antiquariat ↘ (ą-ti-ka-rĭ-aʹ ⑭) s/m. Kenntniß f des Alterthums.

antique (ą-tiʹk) [lt. antiquus] I. a. ☐ 1. alt, uralt. 2. arch. antiʹk von Monumenten ꝛc. der verſchiedenen alten Völker bis zum Untergang des weſtrömiſchen Reiches (476 n. Chr.). 3. in antikem Geſchmack, von klaſſiſch

ſchöner Form; nach der Weiſe der Alten: simplicité ~ klaſſiſche Einfachheit. 4. *fig.* c'est un homme d'une vertu, d'une probité ~ das iſt ein Menſch von ſeltener Tugend, Rechtſchaffenheit; *iro.* une beauté ~ eine antike (verlebte, bejahrte) Schönheit. 5. altfränkiſch, alterthümlich: à l'~ altmodiſch, altväteriſch. II. *s/m.* 1. Kunſt *f* der Alten. 2. F Polytechniker, der von der Schule abgeht. III. *s/f.* Anti'ke, alter Kunſtgegenſtand *m*: des ~s Alterthümer *n.pl.*, alte Gefäße, Münzen *ꝛc.* **Syn.** v. ancien.
antiquer ‖ ⊖ (*ą-ti-ke'*) ①a. *v/a.* ein Buch altmodiſch einbinden, den Schnitt auf antike Art verzieren.
antiquité (*ą-ti-ki-te'*) [lt. antiquĭtas] *s/f.* 1. Alterthum *n*: d'une grande (haute) ~ ſehr alt; l'~ la plus reculée das graue Alterthum; de toute ~ von Alters her, von jeher. 2. Vorzeit. 3. alte Welt: ~ classique die Griechen und Römer; ~ commune die übrigen alten Völker. 4. Kunſtwerk *n* des Alterthums, Anti'ke: ~s *pl.* Überbleibſel *n.pl.* aus dem Alterthum; marchand d'~s Anti'kenhändler. 5. ~s *pl.* Alterthumswiſſenſchaft. 6. Alterthümlichkeit.
antirachitique ☉ (*ą-ti-rä-ſchi-ti'k*) *a.* méd. gegen die engliſche Krankheit.
antiraisonnable ↘ (*ą-ti-ræ-ſö-na'bl*). *a.* unvernünftig. (V.)
antiraisonneur ↘ (*ą-ti-ræ-ſö-nö'r*) *s/m.* Widerſprecher. (V.)
antiration(n)alisme * (*ą-ti-rä-ßiö-nä-li'ßm*) *s/m.* dem Rationalismus entgegenſtehendes Syſtem.
antiration(n)el, ~**le** * (~*rä-ßiö-næ'l*, ~*æ'l*) *a.* dem Rationalismus widerſtrebend (Sd.).
antiréalisme (*ą-ti-rĕ-ä-li'ßm*) *s/m.* dem Realismus entgegenſtehende Lehre.
antiréformiste * (~*rĕ-för-mi'ßt*) *a. u. s/m.* gegen (Gegner der) Reformbeſtrebungen.
antireligieux, ~**se** * (*ą-ti-rĭ-li-Gĭö'*@*a*, ~*ö'ſ*@) *a.* der Religion feindlich (Pon.).
antirépublicain ‖ *m*, ~**e** *f* * (*ą-ti-rĕ-pü-bli-kę'*, ~*æ'n*) I. *a.* der Republik feindlich. II. ~ *s/m.* Gegner der Republik.
antirépublicanisme * (*ą-ti-rĕ-pü-bli-kä-ni'ßm*) *s/m.* der republikaniſchen Staatsform feindliche Geſinnung, Lehre.
antirévolutionnaire * (*ą-ti-rĕ-wö-lü-ßiö-næ'r*) *a. u. s.* die Revolution bekämpfend; Gegner(in) der Revolution.
antirhumatismal, ~**e** ☉ * (*ą-ti-rü-ma-ti-ßmä'l*) *a.* méd. gegen Rheumatismus, gegen Fluß. [waſſer *n.*
antiride ☉ * (~*ri'd*) *a.* méd. eau ~ Augen-
antiroi (*ą-ti-rŭa'*) *s/m.* Gegenkönig.
antirouille (*ą-ti-ru'j*) *s/m.* Mittel *n* gegen den Roſt. [widerlegend.
antirrhétique ☉ (*ą-ti-re-ti'k*) [grch.] *a.*
antirrhiné, ~**e** ⚘ (*ą-ti-ri-ne'*) *a. u.* ~**es** *s/f.pl.* löwenmaulartig(e Pflanzen).
antisalle (*ą-ti-ßä'l*) *s/f.* Vorſaal *m.*
antisatire ↘ (*ą-ti-ßa-ti'r*) *s/f.* Gegenſatire.
antisces ‖ ☉ (*ą-ti'ß*) *a. u. s/m. pl.* (Cpl. auch ~**e** *sg.*) ast. in gleichem Abſtande vom Wendekreiſe befindlich(e Punkte).
antiscien ‖ ☉ (*ą-ti-ßię'*) [grch.] I. *a/m.* B. gegenſchattig (unter gleicher Breite auf zwei verſchiedenen Seiten des Äqua'tors). II. ~**s** *s/m.pl.* gegenſchattige Völker (v. antipode).
antiscientifique ☉ * (*ą-ti-ßią-ti-fi'k*) *a.* unwiſſenſchaftlich. (Cl. Bernard.)
antiscorbutique ☉ (*ą-ti-ßkör-bü-ti'k*) *a. u. s/m.* méd. Skorbut, Scharbock heilend(es Mittel).
antiscripturaire ☉ (*ą-ti-ßkri-ptü-ræ'r*) *s/m.* Gegner der heiligen Schrift.
antiscrofuleux, ~**se** ☉; Boi., Ga.: ~**ph**~ (*ą-ti-ßkrö-fü-lö*@*a*, ~*ö'ſ*) [lt. scrofŭla] *a.* méd. gegen Skropheln, Drüſen.
antiseptique ☉ (*ą-ti-ßæ-pti'k*) *a. u. s/m.* (Mittel *n*) gegen Fäulniß.

antisien ‖, ~**ne** (*ą-ti-ſię'*, ~*ſæ'n*) *a.* antiſiſch, zu einer Indianergruppe in den Oſt-Anden gehörig (d'Orbigny).
antisigma ☉ † (*ą-ti-ßi-gma'*) *s/m.* Ͻ Zeichen *n*, daß ein Vers umgeſtellt werden muß; ~ ponctué Ͽ Zeichen *n*, daß man nicht weiß, welcher von zwei Verſen der richtige iſt.
antisocial, ~**e** * (*ą-ti-ßö-ßiä'l*@) *a.* der bürgerlichen Geſellſchaft, Ordnung feindlich.
antisocialisme * (*ą-ti-ßö-ßiä-li'ßm*@) *s/m.* Bekämpfung *f* des Sozialismus.
antisocialiste * (*ą-ti-ßö-ßiä-li'ßt*@) *s/m.* Gegner des Sozialismus.
antisophiste * (*ą-ti-ßö-fi'ßt*) *s/m.* Feind der Sophiſterei.
antispase ☉ (*ą-ti-ßpa'ſ*) [grch.] *s/f.* méd. heftige Ableitung einer Feuchtigkeit nach einem andern Theile hin (v. dérivation); auch: Gegenreizung (v. révulsion).
antispasmodique ☉ (*ą-ti-ßpä-ßmö-di'k*) *a. u. s/m.* méd. krampfſtillend, (Mittel *n*) gegen Krämpfe, Zuckungen.
antispaste ☉ (*ą-ti-ßpä'ßt*) [grch.] *s/m.* mét. Antiſpa'ſt (Versfuß: ◡ — — ◡).
antispastique ☉ (*ą-ti-ßpä-ßti'k*) *a.* 1. méd. wo anders hinziehend, gewaltſam ableitend (v. révulsif). 2. mét. antiſpaſtiſch (L.).
antispiritualisme ☉ (*ą-ti-ßpi-ri-tü-a-li'ßm*) *s/m.* phls. Ableugnung *f* des Geiſtigen, Materialismus.
antispode ☉ (*ą-ti-ßpo'd*) [grch.] *s/m.* chm. Pflanzen-, Thier-Aſche *f*, unechte Knochenkohle. Auch Name der Aſche des roseau d'Arabie, einer Waſſerpflanze.
antistatique ☉ (*ą-ti-ßta-ti'k*) *a.* min. antiſta'tiſch, mit verſchiedenartiger Kryſtallbildung (Cpl.).
Antisthène (~*ßtæ'n*) *npr.m.* Anti'ſthenes, bſd. grch. Philoſoph, Stifter der kyniſchen Schule, geb. um 424 v. Chr.
antistichon ‖ ☉ * (Poit.: *ą-ti-ßti-kö'n*) [grch.] *s/m.* Umſetzen *n* eines Buchſtabens für einen andern. [reihig.
antistique ☉ (*ą-ti-ßti'k*) *a.* min. gegen-
antistrophe ☉ (*ą-ti-ßtrö'f*) [grch.] *s/f.* 1. mét. Antiſtro'phe, Gegengeſang im Versmaß der Strophe. 2. *rh.* Umwendung einer Redensart, ꝛB. fils du père, père du fils (B.). 3. = antimétathèse und 4. = épiphore (L.).
antisympathique ☉ (*ą-ti-ßę-pa-ti'k*) *a.* nicht ſympa'thiſch.
antisyphilitique ☉ (*ą-ti-ßi-fi-li-ti'k*) *a.* méd. (rob) ~ (Saft *m*) gegen die Luſtſeuche dienlich.
antisystématique ☉ * (~*ßi-ßtĕ-ma-ti'k*) *a.* gegen das Syſtem verſtoßend (Cl. Bernard).
Anti-Taurus (*ą-ti-to-rü'ß*) *npr.m.* l'~ Antitaurus, Gebirge in Klein-Aſien.
antitétanique ☉ (*ą-ti-tĕ-tä-ni'k*) *a.* méd. gegen den Starrkrampf.
antithéâtral, ~**e** * (M-Cz.: *ą-ti-tĕ-a-trä'l*) *a.* nicht für das Theater paſſend.
antithées ☉ (*ą-ti-tĕ'*), B. auch ~**es** (~*ti't*) ⑧b. [grch.] *s/m.pl.* myth. feindliche Götter; böſe Geiſter. [Klopfer des Daumens.
antithénar ☉ (~*tĕ-na'r*) *s/m.* an. Gegen-
antithermopsicre ☉ (~*tär-mö-ßi'kr*) *s/m.* phys. Antithermo'pſiker (Doppelthermometer).
antithèse ☉ (*ą-ti-tæ'ſ*) [grch.] *s/f.* rh. Antithe'ſe, Gegenüberſtellung, Gegenſatz *m*, (Bru. chap. 1); abus des ~s glänzendes Wortgeklingel *n.*
antithétaire ☉ (*ą-ti-tĕ-tæ'r*) *s/m.* drt. J. der ſich durch eine Gegen-Klage von der Klage loszumachen ſucht.
antithétique ☉ (*ą-ti-tĕ-ti'k*) *a.* entgegenſetzend, Gegenſätze enthaltend.
antitonnerre † (*ą-ti-tö-næ'r*) *s/m.* = paratonnerre. (L.)
antitragien ‖ ☉ (*ą-ti-trä-Gię'*) *a. u. s/m.* an. (muscle) ~ Gegenbocksmuskel.
antitra*gue* ☉ (~*tra'g*), ~***gus*** (~*trä-gü'ß*) *s/m.* an. Gegenbock, dem Ohrenbock gegenüberliegende kleine Erhöhung.

antitrinitaire ☉ (*ą-ti-tri-ni-tæ'r*) rl. I. *a.* antitrinita'riſch. II. *s/m.* Leugner, Gegner der Dreieinigkeit.
antitrope ⚘ (*ą-ti-tro'p*) [grch.] I. *a.* verkehrtliegend (vom Keimkorn). II. *s/m.* † Kollektivbegriff für Ironie, Sarkasmus Euphemismus (L.).
antitype (*ą-ti-ti'p*) *s/m.* rl. Gegenbild *n*, Symbol *n* (beſonders von Brot und Wein in der griechiſchen Kirche).
antiunioniste * (*ą-ti-ü-niö-ni'ßt*@) *s/m.* Gegner der Union, der kirchlichen oder politiſchen Einigung.
antivariolique ☉ (*ą-ti-wä-ri-ö-li'k*) *a. u. s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen die Kinderpocken, -Blattern. [antisyphilitique L.
antivénérien ‖ (~*wĕ-ne-rię'*) *a. u. s/m.* =
antivermi*culaire* ☉ (~*wär-mi-kü-læ'r*) Poit.; † ~***neux***, ~**se** (~*nö'*@*a*, ~*ö'ſ*) *a.* = anthelmintique u. vermifuge.
antivérolique ☉ † (*ą-ti-we-rö-li'k*) *a.* = antisyphilitique.
antiversificateur ☉ (~*wär-ßi-fi-ka-tö'r*) *s/m.* Gegner der poetiſchen Form, beſonders in dramatiſchen Werken.
antizymi(a)que ☉ (~*ßi-mi-a'k*, ~*ßi-mi'k*) *a.* chm. Gährung hindernd.
antliates ☉ (*ą-tli-a't*⑧b) *s/m.pl.* zo. Inſekten *n. pl.* mit ungegliedertem Saugrüſſel (Poit.). [Schmetterlingsrüſſel *m.*
antlie ☉ (*ą-tli'*) [lt. antlĭa] *s/f.* zo.
antliobrachiophores ☉ (*ą-tli-o-brä-ki-ö-fö'r*⑧b) *s/m.pl.* zo. Kopffüßler.
antœcien ‖ (*ą-te-ßię'*) *a.* = antécien.
anto*fle* ⚘ (*ą-tö'fl*) (B., Cpl., Boi.); Ga., auch Boi.: ~**lfe** (*ą-tö'lf*); Poit.: ~**lfle** (*ą-tö'lfl*); Mz.: ~**lphe** (*ą-tö'lf*) *s/m.* (Ga.: *s/f.*) Mutternelke *f*, Frucht des Gewürznelkenbaums.
antoillier ‖ (*ą-tŭä-je'*) [engl. antler] *s/m.* ch. = andouiller.
Antoine (*ą-tŭa'n*) *npr. m.* 1. A'nton: ~ (Riquet) Boileau's Gärtner (*Épîtres* XI. 3). 2. Anto'nius; Marc-~ Markus Antonius, römiſcher Triumvir († 31 v. Chr.). 3. v. Saint-~.
Anto*inette* (*ą-tŭä-næ't*), ~***nie*** (*ą-tö-ni'*) *n.d.b.f.* Anto'nie (v. Marie-~).
antoiser ‖ (*ą-tŭä-ſe'*) ①a. *v/a.* agr. Miſt in Haufen packen.
antoit ‖ ⊖ ⚓ (*ą-tŭä'*) *s/m.* Ziehſchraube *f.*
antonelliste * (*ą-tö-næ-li'ßt*) *s/m.* Anhänger Antone'lli's (Miniſter Pius' IX.).
Antonin ‖ (*ą-tö-nę'*) *m*, ~**e** (~*i'n*) *f.* I. ~ *npr. m.* Antoni'n(us); ~ le Pieux A. Pius, röm. Kaiſer (138—161 n. Chr.). II. ~**e** *npr.f.* Antoni'na. III. **a**~ *n/ap.m.* Geiſtlicher des Anto'nius-Ordens.
antonomase ☉ (*ą-tö-nö-ma'ſ*) [grch.] *s/f.* rh. Antonomaſie, Setzung e-s Eigennamens für e-n Gattungsnamen, und umgekehrt, ꝛB. Mécène ſtatt Kunſtgönner.
Antony (*ą-tö-ni'*) *npr.m.* 1. fr. Dorf (Seine). 2. (auch ~**th**~) Hauptperſon eines gleichnamigen Stückes von Dm.p.; un ~ J. der Schwermuth, Leiden affektirt; F ↘ amoureux de la vieille école, genre ~ ſentimentaler Liebhaber, Werther.
antonyme ☉ (~*ni'm*) [grch.] *s/m.* entgegengeſetzter Begriff (= contremot).
antonymie ☉ (*ą-tö-ni-mi'*) [grch.] *s/f.* rh. Gegenüberſtellung von Worten entgegengeſetzten Sinnes. [lancholiſch.
antonyque ↘ (*ą-tö-ni'k*) [Antony] *a.* me-
antonysme ↘ (*ą-tö-ni'ßm*) [Antony] *s/m.* affektirte Sentimentalität Wertherei *f*
antophylle ⚘ (~*fi'l*) *s/m.* = antofle (Poit.) (v. antofle).
antoxa ⚘ (*ą-tö-kßa'*) *s/f.* Giftheil *n.*
Antraigues (*ą-træ'g*⑧a) [lt. Interaquæ] *npr. m. sg.* fr. Ort (Ardèche) (v. Entraigues).
antre (*ą'tr*) [lt. antrum] *s/m.* 1. natürliche, unheimliche Höhle, Loch *n.* 2. *fig.* Schlupfwinkel, Spelunke *f*: ~ du lion Mördergrube *f.* 3. an. ~ d'Hyghmor Kieferhöhle *f*; ~ maxillaire Backenbein-Schleimloch *n*;

~ du pylore Magenmund-Höhle *f*. **Syn.** *caverne* s'applique à toutes les excavations naturelles; l'*antre* est une caverne profonde; la *grotte*, une caverne pittoresque. *Hom.* entre von entrer.
antriades (ą-trĭ-ă'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Höhlenvögel.
antrisque (ą-trĭ'ßk) *s/m.* Drehkraut *n.*
antrustion ‖ (ą-trŭ-ßtĭǫ'⑯) *s/m.* freiwilliger Krieger bei den Franken (6. ss.) (Mtq.).
Anubis (ă-nŭ-bĭ'ß) *npr.m.* myth. Anu'bis, ägyptischer Gott der Wachsamkeit, dargestellt mit einem Hundskopfe. [Rebhühner belauern.
anuer ‖ (ă-nŭ-e') [lt. annuĕre] ①a. *v/a.* ch.
anuit ‖ (ă-nŭĭ') [nuit] *adv.* † bei Nacht; jetzt prov. heuer.
anuiter‿ (ă-nŭĭ-te') [nuit] ①a. s'~ sich bis in die Nacht verspäten, bei Nacht reisen; von der Nacht überfallen werden.
anurie (ă-nŭ-rĭ') *s/f.* méd. Unfähigkeit zu harnen, Ausbleiben *n* des Harns.
anus (a-nü'ß) [lt.] *s/m.* an. After, Ausgang, Öffnung *f* des Mastdarms.
Anvers (ą-wă'r⑧a; Lnd., Be. nach belgischer Weise: ą-wă'rß) *npr.m.* Antwerpen *n.*
anversois, ~e (ą-wăr-ßŏă'⑧a, ~ßŏă'ſ) **I.** *a.* aus Antwerpen. **II.** *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Antwerpen.
Anville (ą-wĭ'l) *npr.m.* J. d'~ fr. Geograph, † 1782. [(v. orvet).
anvoye P (ą-wŏă') *s/m.* zo. Blindschleiche *f*
anxiété (ą-kßĭe-te'⑯) [lt. anxĭĕtas] *s/f.* 1. Ängstlichkeit, peinliche Unruhe. 2. path. Magenbeklemmung. **Syn.** v. angoisse.
anxieux, ~se (ą-kßĭ-ö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. ängstlich.
Anytus (ă-nĭ-tü'ß) *npr.m.* A'nytus, Redner Athe'ns, welcher den So'krates anklagte.
Aonides (ă-ŏ-nĭ'd ⑧b) *s/f.pl. poét.* Musen.
Aonie (ă-ŏ-nĭ') *npr.f. poét.* Böo'tien *n.*
aonien ‖, **~ne** (~nĭą', ~ĭæ'n) *a.poét.* böo'tisch.
aorasie (ă-ŏ-ra-ſĭ') [grch.] *s/f.* myth. Unerkennbarkeit der Götter.
aoriste (L., Lnd., B.: ă-ŏ-rĭ'ßt; A., M-Cz., Fé.: o-rĭ'ßt) [grch.] *s/m. gr.* 1. unbestimmt vergangene Zeit (im Griechischen). 2. Name des passé défini (bei einigen Grammatikern im Französischen).
aorte (ă-ŏ'rt) [grch.] *s/f.* (auch *a.*) an. (artère) ~ Ao'rta, große Puls-, Schlag-Ader.
aortévrisme (ă-ŏr-tē-wrĭ'ßm) [grch.] *s/m.* an. Pulsader-Geschwulst *f*, krankhafte Erweiterung der Pulsader.
aortie (ă-ŏr-tĭ') *s/f.* Krankheit der Aorta (Poit.). [gehörig.
aortique (ă-ŏr-tĭ'k) *a.* an. zur Ao'rta
aortite (ă-ŏr-tĭ't) *s/f.* path. Ao'rten-(Pulsader-)Entzündung. [aortie.
aortopathie (ă-ŏr-tŏ-pa-tĭ') [grch.] *s/f.*=
Aoste (ă-ŏ'ßt, auch ŏ'ßt) [lt. Augusta Salassiōrum] *npr. f.* meist: cité d'~ Ao'sta (St. in Savoyen).
aouarouchi (ă-u-ă-ru-schĭ') *s/m.* Talg *n* aus einem cayennischen Muskatbaume.
Aoude (ă-ū'd) *npr.m.* Audh (Land u. St. in Indien).
aoul (ă-ū'l) *s/m.* Aul (kaukasisches Dorf). [bien).
août (L., Vg., B., Poit., Stf.: u ⑨b; Dup., Du., M-Cz.: ut; †† ă-ū'; vgl. oût) [lt. augustus] *s/m.* 1. Augu'st, Erntemonat: la mi-~ Mitte August; *prv.* qui dort en ~, dort à son coût wer in der Jugend nicht arbeitet, hat im Alter Nichts; bourbes en mai, épis en ~ Mai kühl und naß füllt dem Bauern Scheun' u. Faß. 2. † Ernte *f*, P Aust: faire l'~ ernten; † F *fig.* il a fait son ~ er hat sein Geld durchgebracht (v. orge). 3. Schnitterlohn. *Hom.* ou, où, houx. [werden *n.*
aoûtement ‖ (L.: ă-u-tmą') *s/m.* agr. Reif-
aoûter ‖ (Dup., L.: ă-u-te') ①a. **I.** *v/a.* agr. reifen, zeitigen (durch die Augustsonne). **II.** *v/n.* u. s'~ reif werden.
aoûteron ‖ (L.: ă-u-t'rą, B., M-Cz., Fé., Ls.: u-t'rą') *s/m.* agr. Ernte-Tagelöhner.
ap… (ă-p…) oder **apo…** (ă-po…) [grch.] = un-…, ab-…, wider-…
A. P. *abr.* = 1. à protester (ă-prŏ-tæ-ßte') zum Protest zu melden, mit Protest. 2. année passée (ă-nē-pă-ße') vergangenes Jahr.
Apaches (ă-pă'sch⑧b) *npr. m/pl.* Apa'chen (sprich apa'tschen), nordamerik. Indianerstamm.
apagme (ă-pă'gm), B.: ~a (ă-pă-gma') [grch.] *s/m.* chir. Verschiebung *f* von Knochen.
apagogie (ă-pă-gŏ-ǫĭ') [grch.] *s/f. rh.* Apagogi'e, Beweis einer Thatsache ꝛc. aus der Unmöglichkeit oder Widersinnigkeit des Gegentheils.
apagogique (~ǫĭ'k) *a. rh.* apago'gisch.
apagyne (ă-pă-ǫĭ'n) [grch.] *a.* jährlich nur ein Mal Frucht tragend (B., Cpl.).
apaisement‿ (ă-pæ-ſmą') *s/m.* 1. Besänftigung, Beschwichtigung. 2. F à votre ~ nach Ihrem Belieben.
apaiser‿ (ă-pæ-ſe') [paix] ①b. **I.** *v/a.* 1. besänftigen, beruhigen: *fig.* ~ la douleur den Schmerz stillen, lindern; ~ la crainte die Furcht benehmen (Co.Po. I. 1. 101). 2. beschwichtigen (*ant.* aigrir): ~ une querelle e-n Streit schlichten; ~ une sédition eine Empörung dämpfen. 3. befriedigen, stillen: ~ les besoins du corps die Bedürfnisse des Körpers befriedigen; ~ la faim, la soif den Hunger, den Durst stillen. **II.** s'~ 1. sich zufrieden geben, sich beruhigen. 2. nachlassen, ⚓ bedaren: le vent s'~e der Wind legt sich. **Syn.** v. calmer.
apaiseur ‖ F (ă-pæ-ſö'r) *s/m.* Besänftiger.
Apalaches (ă-pă-lă'sch ⑧b) les ~ *npr. m/pl.* Apala'chen (sprich ~la'tschen): 1. Gebirge in Nord-Amerika. 2. Name eines Indianerstammes.
apalachine (ă-pă-lă-schĭ'n) *s/f.* karoli'nischer Theebaum. [Para'guay-Thee *m.*
apalanche (ă-pă-lą'sch) *s/f.* Winterbeere;
apal*ath* (ă-pă-la't) Poit.; ~**at** B.; *s/m.* karaïbisches Heilkraut.
apale (ă-pă'l), ~*ytre* (ă-pă-lĭ'tr) [grch.] *s/m.* zo. zwei Klaffen Weichdeckflügler.
apalike P (ă-pă-lĭ'k) *s/f.* schlechte Herings-Art.
apalytre (ă-pă-lĭ'tr) *s/m.* v. apale.
apanage (ă-pă-na'ǫ) [lt. apānāgium, pānis] *s/m.* 1. Leibgedinge *n.* 2. Jahrgehalt *n*, gesicherte Einkünfte *f/pl.*, Abfindung *f*, bsd. nicht regierender Fürsten. 3. *fig.* Erbtheil *n*, Mitgift *f*, Gefolge *n*, Attribut *n*, Zubehör *n*: les infirmités sont l'~ de la vieillesse Gebrechlichkeit ist das Loos, das Gefolge des Alters.
apanager‿ (ă-pă-nă-ǫe') ①m. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Jahrgehalt aussetzen; ein Gut als Apana'ge geben; prince ~é ein auf Leibgedinge gesetzter Fürst. 2. † drt. abfinden. [ter Fürst, Prinz.
apanagiste (ă-pă-nă-ǫĭ'ßt) *s/m.* apanagir-
apanthisme (ă-pą-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Verstümmelung *f* einer Blume durch Vernichtung ihrer Blüthe. 2. chir. Vertilgung *f* eines geschlechtlichen Organs.
apanthropie (ă-pą-trŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* path. Menschenscheu, durch Krankheit hervorgebracht (B.).
apapelardir † (ă-pă-p'lăr-dĭ'r) [pape] ②a. *v/pr.* s'~ ein Mucker, Scheinheiliger w.
apar (ă-pa'r) *s/m.* zo. Gürtelthier *n* mit drei Gürteln.
aparapétaloïde (ă-pă-ra-pē-tă-lŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* ohne Blumenblattfortsatz.
aparéa (ă-pă-rē-a') *s/m.* zo. Art indisches Wildschwein (Boi.) (v. apéréa).
aparine (ă-pă-rĭ'n) *s/f.* Klebekraut *n*, Kleberich *m.*
aparithmèse (ă-pă-rĭ-tmæ'ſ) [grch.] *s/f.* Einzel-Aufzählung der Einwürfe. **Syn.** v. énumération.
aparté (ă-păr-te'), L.: besser **a-parté**; auch **à parté** [lt. a parte]. **I.** *adv.* bei Seite. **II.** *s/m.* (*pl.* ~s) Selbstgespräch *n*; Aparte' *n* (bei Seite gesprochene Worte, im Theater).
apascliner ‖ (ă-pă-klĭ-ne') ①a. s'~ sich gewöhnen. [Jauche getränkt.
apatelé (ă-pa-t'le') *a.* agr. provN. mit
apatélite (~tē-lĭ't) *s/f.* min. Apateli't *m.*
apathie (ă-pa-tĭ') [grch.] *s/f.* 1. Leidenschaftslosigkeit. 2. Gefühllosigkeit; bsd. méd. Unempfindlichkeit, Unempfänglichkeit. 3. *fig. mv. part* Gleichgültigkeit, Stumpfsinnigkeit, dumpfes Hinbrüten. **Syn.** v. indifférence.
apathique (~tĭ'k) **I.** *a.* unempfindlich, gefühllos, stumpf. **II.** ~s *s/m.pl.* Zoophy'ten (Thierpflanzen).
apathiser ‖ * (~tĭ-ſe') ①a. **I.** *v/a.* unempfindlich machen. **II.** s'~ stumpf werden.
apathiste (~tĭ'ßt) *s/m.* 1. Unempfindlicher, Fühl-, Gefühl-loser. 2. ~s *pl.* religiöse Sekte, welche die Apathie als Heilsmittel ansieht.
apatite (~tĭ't) *s/m.* min. Apati't, Spargelstein, phosphorsaure Kalk-Erde.
apaturies (ă-pa-tŭ-rĭ'⑧b) [grch.] *s/f.* h.a. Apatu'rien, dreitägiges Bacchusfest in Athen.
a. p. d. r. oder **A. P. D. R.** *abr.* = avec privilége du roi (ă-wæ'k prĭ-wĭ-lę'ǫ dŭ rŏă') mit königlichem Privile'gium.
ape (ap) *s/m.* zo. Art Schalthier *n* (Poit.).
apéchème (ă-pē-schæ'm) [grch.] *s/m.* chir. Gegenspalte *f* an e-m verletzten Knochen (= contre-fissure).
apédeute (ă-pē-dö't) [grch.] **I.** *a.* unerzogen, unwissend. **II.** *s/m.* Unwissender, Ungelehrter.
apédeutisme (~dŏ-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Unwissenheit *f* aus Mangel an Unterricht.
apelle (ă-pæ'l) [grch. u. lat.] **I.** *a.* u. *s/m.* méd. J. der eine zu kurze Vorhaut hat. **II.** *s/f.* Kürze der Vorhaut.
Apelles (ă-pæ-læ'ß); M. *Sicilien* 12: ~e (ă-pæ'l) *npr. m.* Ape'lles, Maler von Kos (330 v. Chr.).
apellites (ă-pæ-lĭ't⑧b) *s/m.pl.* Apelli'ten, religiöse Sekte (2. ss. n. Chr.).
Apennins (ă-pæ-nę'⑧b) *s/m.pl.*, auch *a.*: les (monts) ~ die Apenni'nen. [bieses).
apens ‖ † (ă-pą') *s/m.* nur gbr. in: guet-~ (v.
apepsie † (ă-pæ-pßĭ') [grch.] *s/f.* path. Mangel *m* an Verdauung, Verdauungs-Unvermögen *n.*
aperceptibilité (ă-păr-ßæ-ptĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. Fähigkeit aufzufassen. 2. Faßlichkeit.
aperceptible (ă-păr-ßæ-ptĭ'bl) *a.* faßlich, bemerkbar.
aperceptif, ~ve (ă-păr-ßæ-ptĭ'f, ~ĭ'w) *a.* J. der (leicht) faßt.
aperception ‖ (ă-păr-ßæ-pßĭǫ'⑯) [lt. adpercipĕre] *s/f.* phls. Auffassung; Anerkenntniß *n*: ~ de soi-même Selbstwahrnehmung, Selbstbeschauung, Selbstbewußtsein *n.* [bar, wahrnehmbar.
apercevable (ă-păr-ßĕ-wa'bl) *a.* (be)merk-
apercevance † (ă-păr-ßĕ-wą'ß) *s/f.* Wahrnehmungs-Vermögen *n.*
apercevant (~ßĕ-wą'⑨a) *a/m.* cheval ~ Pferd *n* mit hervorspringenden Augen.
aperc*evoir* (ă-păr-ßĕ-wŏă'r) [lt. ad-percipĕre] ⑧a. **I.** *v/a.* 1. wahrnehmen, erblicken, bemerken, ansichtig, gewahr w. 2. *fig.* merken, entdecken. 3. (mit Infinitiv) sehen: mais j'~çois venir aber ich sehe kommen (R.). **Syn.** *voir*, c'est recevoir d'une manière distincte les images des objets; *apercevoir*, c'est voir d'une manière imparfaite, rapide, confuse; *remarquer*, c'est voir avec attention, préférence (B.). **II.** s'~ de qc. *fig.* anfangen et. einzusehen, etwas inne werden, allenfalls merken: il est difficile de s'en ~ es ist schwer, etwas davon zu merken. **Syn.** *apercevoir* marque le fait en lui-même et l'action de voir; *s'apercevoir* y ajoute l'idée de remarque, d'observation (v. découvrir).
apercher ‖ (ă-păr-sche') [perche] ①a. *v/a.* ch. den nächtlichen Aufenthaltsort e-s Vogels bemerken, das Aufsitzen ꝛc. belauern.

aperçoir ⊖ (ă-pär-ßŏă'r) *s/m.* Seitenblech *n* am Schleifsteintrog des Radlers.

aperçu ⚲ (ă-pär-ßü') *s/m.* 1. Überſicht *f*, kurzer Überblick, Haupt-Inhalt, kurzgefaßte Darſtellung. 2. vorläufige Berechnung; ✹ Preis-Courant; ~ du bilan Bilanzbogen; ~ des frais Koſten-Überſchlag; par ~ nach dem Überſchlag. 3. ~s *pl.* Anſichten *f/pl.*, Bemerkungen *f/pl.*, Einblicke.

apéréa ⚭ (ă-pĕ-re-a') *s/m.*, B. auch: ~e (~rē') *s/f.* zo. Art indiſches Wildſchwein (=aparéa).

apérianthacé, ~e ⚘ (ă-pĕ-rĭ-g-ta-ße') [grch.] I. *a.* ohne Blumenhülle. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Aperianthaze'en, Pflanzen mit deckenloſen Blumen.

apérispermé, ~e ⚘ (~rĭ-ßpär-me') [grch.] *a.* ohne Keimhülle, ohne Samengehäuſe.

apéristomé, ~e ⚘ (ă-pĕ-rĭ-ßto-me') [grch.] *a.* ohne Maul (= astome).

apéritif, ~ve ⚭ (~tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* méd. öffnend, abführend.

apéritoire ⊖ (ă-pĕ-rĭ-tŏă'r) *s/m.* Vergleichplatte *f* der Radler. [offenbar.

apertement † (ă-pär-tmg' ⑨g) [lt.] *adv.*

apertise † (~tĭ'ſ) *s/f.* Geſchicklichkeit.

apétale ⚘ (ă-pĕ-tă'l), ~lé, ~lée (~tă-le') [grch.] *a.* und *s/f. pl.* (blumen) blattlos: (fleurs) ~s Kelchblumen, kronenloſe Blumen.

apétalie ⚘ (ă-pĕ-tă-lĭ') *s/f.* Klaſſe der kelchblumigen Pflanzen. [blumen.

apétaliflore ⚘ (~lĭ-flŏ'r) *a.* mit Kelch-

apetissement ‿ ⚟ (ă-ptĭ-ßmg') [apetisser] *s/m.* Verkleinerung *f.*

apetisser ‿ ⚟ (ă-ptĭ-ße') [petit] ①a. I. *v/a.* kleiner machen, aus der Ferne kleiner erſcheinen laſſen. II. s'~ kleiner werden, einlaufen.

apette P ⚟ (ă-pæ't) [lt. apis] *s/f.* Biene.

à-peu-près ‖ * (ă-pö-præ') *s/m.* Annäherung *f*; l'~ serait encore bon wenn es auch nur annähernd wäre, würde es noch gut ſein (Girardin, *Supplice d'une femme* I. 10).

apex (ă-pæ'kß) [lt.] *s/m.* 1. † ⚘ Staubfaden (Tournefort). 2. Gipfel (L.).

aphaniptère ⚭ (ă-fă-nĭ-ptă'r) [grch.] *a.* (Poit.) und ~s *s/m. pl.* (B.) zo. flügellos, flügelloſe Inſekten.

aphanite ⚭ (ă-fă-nĭ't) [grch.] *s/m.* min. Aphani't, Grünſtein, porphyrartiger Baſalt.

aphanitique ⚭ (~nĭ-tĭ'k) *a.* min. aphani'thaltig. [zo. mit dunkeln Flügeln (Poit.).

aphanoptère ⚭ (ă-fă-nŏ-ptă'r) [grch.] *a.*

aphasie ⚭ (~ſĭ') [grch.] *s/f.* Sprachloſigkeit aus Dummheit oder Schreck.

aphélie ⚭ (ă-fĕ-lĭ') [grch.] *s/f.* 1. ast. (A., Poit. *s/m.*, auch *a.*) in der Sonnenferne (*ant.* périhélie): cette planète est (à son) ~ dieſer Planet iſt in ſeiner Sonnenferne, in ſeinem größten Abſtande von der Sonne. 2. ⚘ Name einiger Pflanzen-Gattungen. 3. zo. Art Nachtſchmetterling.

Aphellan ‖ ⚭ (ă-fæ-lg') *s/m.* ast. ſchönſter Stern im Sternbilde der Zwillinge.

aphérèse ⚭ (ă-fĕ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Aphäre'ſe, Verkürzung eines Wortes am Anfange, zB. las aus hélas. 2. chir. Abnahme, Ablöſung eines überflüſſigen Gliedes. **Syn.** si le retranchement a lieu au commencement du mot, il se nomme *aphérèse*; s'il se fait au milieu du mot, c'est une *syncope*; s'il a lieu à la fin, c'est une *apocope*.

aphésie ⚭ (~ſĭ') [grch.] *s/f.* méd. 1. Nachlaſſen *n* der Krankheit. 2. Erſchlaffung, Mattigkeit.

aphide ⚭ (ă-fĭ'd), ~dien ‖, ~ne (ă-fĭ-dĭg', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. blattlausähnlich, Blattlaus *f* (= puceron).

aphidiphage ⚭ (ă-fĭ-dĭ-fa'G) [grch.], ~vore (ă-fĭ-dĭ-wŏ'r) [grch. u. lt.] zo. I. *a.* Blattläuſe freſſend. II. *s/m.* Blattläuſe freſſender Käfer.

aphilanthrope ⚭ ⚟ (ă-fĭ-lg-tro'p) *s/m.* liebloſer Menſch, Menſchenhaſſer.

aphilanthropie ⚭ ⚟ (ă-fĭ-lg-trŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Menſchenliebe, Liebloſigkeit, Menſchenſcheu.

aphlé, ~e ⚘ (ă-fle') [grch.] *a.* ohne Rinde.

aphlogistique ⚭ (ă-flŏ-Gĭ-ßtĭ'k) [grch.] *a.* phys. ohne Flamme brennend: lampe ~ Davy's Sicherheitslampe *f.* [käfer *m.*

aphodie ⚭ (ă-fŏ-dĭ') [grch.] *s/f.* zo. Miſt-

aphone ⚭ (ă-fo'n) [grch.] *a.* ohne Stimme, heiſer; ton-, klang-los.

aphonie ⚭ (ă-fŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* méd. Stimm-, Sprach-, Klang-loſigkeit.

aphorisme (~rĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Lehrſpruch, Lehrſatz: par ~ aphoriſtiſch, in Lehrſprüchen, in kurzen Sätzen. **Syn.** l'*aphorisme* enseigne quelque chose en peu de mots; il exprime quelque chose de concret; l'*axiome*, quelque chose d'abstrait; la *maxime* se pose en règle; la *sentence* renferme une moralité; le *proverbe* et l'*adage* sont des sentences devenues vulgaires; l'*apophthegme* est un trait sentencieux qui a été dit par quelque personnage célèbre (vgl. dicton).

aphoristique ◻ (ă-fŏ-rĭ-ßtĭ'k) [grch.] *a.* aphori'ſtiſch, abgebrochen, in Lehrſprüchen.

aphotiste ⚘ (ă-fŏ-tĭ'ßt) [grch.] *a.* im Schatten wachſend.

aphrisite, ~zite ⚭ (ă-frĭ-ſĭ't) *s/m.* min. ſchwarzer Turmali'n, Aſchenzieher, Graupenſchörl.

aphrode ⚭ (ă-fro'd) [grch.] *a.* ſchaumbedeckt.

aphrodisiaque ⚭ (ă-frŏ-dĭ-ſĭ-a'k) *a.* u. *s/m.* zum Sinnengenuß, Geſchlechtstrieb reizend(es Mittel).

aphrodisiasme ⚭ (~a'ßm) *s/m.* Beiſchlaf.

aphrodisie ⚭ (~ſĭ') *s/f.* 1. Mannbarkeit. 2. ~s *pl.* Ve'nusfeſte *n.pl.*

aphrodisien ‖, ~ne (ă-frŏ-dĭ-ſĭg', ~ſĭæ'n) *a.* courant ~ finnliche Liebes-Erregung.

aphrodisiens ⚭ (ă-frŏ-dĭ-ſĭg' ⑧b) *s/m.pl.* Seeraupen-Art.

Aphrodite (ă-frŏ-dĭ't) [grch.] I. *npr. f.* Aphrodi'te, die Schaumgeborene; Venus, Liebesgöttin. II. a~ ⚭ *n/ap.f.* 1. zo. See-Raupe; ~ hérissée Goldwurm *m.* 2. chm. Aphrodi't *m*, kohlenſaures Mineral-Laugenſalz. III. a~ ⚭ *a.* u. *s/m.* ſich ſelbſt befruchtend; Selbſtbefruchter.

aphronatron ‖ ⚭ (ă-frŏ-na-trg') [grch.] *s/m.* 1. min. Salzblüthe *f.* 2. chm. mit kohlenſaurem Kalke gemiſchtes, kohlenſaures Mineral-Laugenſalz.

aphronitre ⚭ (ă-frŏ-nĭ'tr) [grch.] *s/m.* chm. Salpeterſchaum, Mauerſalz *n.*

aphthalose ⚭ (ă-ftă-lŏ'ſ), ~italite (ă-ftĭ-tă-lĭ't) [grch.] *s/f.* min. Arkani't *m*, Aphthitali't *m.*

apht(h)e ⚭ (ăft) [grch.] *s/m.*, meiſt ~s *pl.* méd. Mund-ſchwamm, -fäule *f* (auch bei Pferden); Mundſchwämmchen *n/pl.*

aphtheux, ~se ⚭ (ă-ftö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* méd. vom Mundſchwamm herrührend, aphthenartig, an Mundſchwämmen leidend.

aphye ⚭ (ă-fĭ') [grch.], auch ⚟ ~yse (ă-fĭ'ſ) *s/f.* zo. Spierling *m*, Stint *m*, Meergrundel (Fiſch).

aphyll(anth)e ⚘ (ă-fĭ-lg't, ă-fĭ'l) [grch.] I. *a.* blattlos. II. *s/f.* Blattloſe.

aphyostome ⚭ (ă-fĭ-o-ßtŏ'm) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. mit einem Saugmaule; Saugmäuler *n.pl.* (Fiſchgattung). [blume.

aphytée ⚘ (ă-fĭ-te') [grch.] *s/f.* Schmarotzer-

api ⚘ (ă-pĭ') *s/m.* (pomme d')~ Franz-Apfel; *fig.* ses joues sont deux pommes d'~ er hat Backen wie ein Paar Borsdorfer Äpfel.

apiaire ⚭ (L.: ă-pĭ-ă'r) [lt. apis] zo. I. *a.* bienenartig. II. ~s *s/m.pl.* bienenartige Hautflügler.

à pic (ă-pĭ'k) *adv.* ſenkrecht (v. pic).

apic ⚲ (ă-pĭ'k) *s/m.* Knoblauch.

apical, ~ale ⚘ (ă-pĭ-kă'l), *pl.* ~aux (~kŏ' ⑩a) [lt. apex] *a.* gipfelſtändig, an der Spitze

apicé, ~e ⚘ (~ße') *a.* zugeſpitzt. [ſtehend.

apices ⚭ (ă-pĭ-ßæ'ß) [lt. *pl.* von apex, ſiehe dieſes] *s/m. pl.* kleine Zeichen *n. pl.*, ähnlich den Acce'nten in der griechiſchen Schrift.

apicide ⚭ (~ßĭ'd) [lt.] zo. I. *a.* bienentödtend. II. ~s *s/m.pl.* zo. Bienenfreſſer.

apiciflore ⚘ (ă-pĭ-ßĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* gipfelblüthig, mit gipfelblüthigen Blumen.

apiciforme ⚭ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* büſchelförmig, büſchelicht (von Kryſtallen).

apicilaire ⚘ (ă-pĭ-ßĭ-lă'r) [lt.] *a.* auf der Spitze (des Fruchtknotens) ſitzend.

Apicius (ă-pĭ-ßĭ-ü'ß) I. *npr. m.* Api'cius, römiſcher Feinſchmecker (1. *sæ.*). II. *n/ap. m.* Schlemmer (Frédéric II.).

apicule ⚭ ⚟ (~kü'l) [lt.] *s/f.* Spitzchen *n*; kleine ſpitzige Borſte.

apiculé, ~e ⚭ (ă-pĭ-kü-le') *a.* kleinſpitzig; ſtachelicht. [züchter.

apiculteur * (~kül-tŏ'r) [lt.] *s/m.* Bienen-

apiculture * (~tü'r) [lt.] *s/f.* Bienenzucht.

apiéceur, ~se ⊖ (ă-pĭe-ßö'r, ~ö'ſ) [pièce] *s.* Stückarbeiter(in).

apier ‖ (ă-pĭe') *s/m.* 1. Bienenſtock. 2. ⚘ Api-Apfelbaum (v. api). [(= appiétrir).

apiétrir ⚟ (ă-pĭe-trĭ'r) ②a. *v/a.* u. s'~

apifère ⚭ (ă-pĭ-fă'r) [lt.] *a.* bienentragend.

apiforme ⚭ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* bienenförmig.

apigé ⚓ (ă-pĭ-Ge') *a.* nicht voll belaſtet (provS. am mittelländiſchen Meere).

apiine (ă-pĭ'ĭn) [lt. apium] *s/f.* chm. Peterſilien-Extrakt *m* (Poit.).

apinel (ă-pĭ-næ'l) *s/m.* Apine'l-Wurzel *f*, ſchlangentödtende Ariſtolo'chien-Wurzel Amerika's (Boi., Lnd.).

apiol ⚭ (ă-pĭ-o'l) *s/m.* méd. flüchtiges Öl, aus d. Samen der Peterſilie gewonnen (Souviron).

apion ‖ ⚭ (ă-pĭg' ⑨g) *s/m.* zo. kleines Inſekt, deſſen Larve große Verwüſtungen in den Korn-Ernten anrichtet. [(Chat. *Atala*).

apios ⚘ (ă-pĭŏ'ß) *s/m.* Legumino'ſen-Art

apiospore ⚘ (ă-pĭ-ŏ-ßpŏ'r) *s/m.* Champignon-Art. [ſtellen *n* der Raaen ꝛc.

apiquage ⚓ (ă-pĭ-ka'G) *s/m.* Senkrecht-

apiquer ‖ ⚓ (~ke') [pic] ①a. I. *v/a.* anziehen, den Anker auf- und nieder-winden, ſenkrecht ſtellen: ~ une vergue eine Raa toppen, in die Piek ſetzen. II. *v/n.* ſenkrecht, ſtraff über dem Anker ſtehen; beim Ankerlichten aufgewunden w.: le câble commence à ~ der Anker geht auf und nieder; ~ au vent den Wind abkneifen.

Apis (ă-pĭ'ß) *npr. m.* 1. myth. A'pis, äg. Stier. 2. ast. Sternbild des Stiers. [leiden *n.*

apitoiement ‿ (ă-pĭ-tŏă-mg') *s/m.* Mit-

apitoyer ‖ (ă-pĭ-tŏă-ĭe'; L. auch ~tŏ-ĭe') [pitié] ①i. I. *v/a.* zum Mitleid bewegen. II. s'~ sur qc. durch et. zum Mitleid gerührt w., bei et. ſein Mitleid bezeugen.

apivore ⚭ (ă-pĭ-wŏ'r) [lt.] zo. I. *a.* bienenfreſſend. II. *s/m.* Bienen-freſſer, -wolf.

aplaigner ‖ ⊖ (ă-plæ-nje'), ~aner ‖ (ă-plă-ne') ①a. *v/a.* Tuch ꝛc. rauhen, aufkratzen.

aplaigneur ⊖, ~aigneuse (~njŏ'r, ~ö'ſ), ~aneur, ~aneuse (~nŏ'r, ~ö'ſ) *s.* Aufkratzer(in), Tuchrauher(in) (= aplanisseur 1).

aplanir ⚲ (ă-pla-nĭ'r) [lt. plānus] ②a. I. *v/a.* 1. ebnen: ~ un chemin e-n Weg ebnen; ~ une sommité eine Bergſpitze abtragen; *fig.* ~ les monts viel verſprechen und wenig halten. 2. ⊖ Metall gleich ſchlagen, die Unebenheiten auf M. entfernen. 3. bequemer machen. 4. *fig.* heben, wegräumen, abhelfen, beilegen, ausgleichen: ~ des difficultés Schwierigkeiten wegſchaffen. II. s'~ 1. eben werden. 2. *fig.* ſich heben laſſen, von ſelbſt wegfallen.

aplanissement ‿ (ă-pla-nĭ-ßmg') *s/m.* 1. Ebnen *n*; Ebenmachung *f.* 2. Ebenwerden *n.* 3. *fig.* Hebung *f*, Beſeitigung *f*, Wegräumung *f* von Schwierigkeiten.

aplanisseur (~ßŏ'r) *s/m.* 1. ⊖ Tuch-bereiter, -rauher (= aplaigneur). 2. Le'veller, politiſche Partei in England (17. *sæ.*) (V.). [Maurer.

aplanissoire ⊖ (~ßŏă'r) *s/f.* Reibebrett *n* der

aplater‖ ⚓ (ă-pla-te′) [plat] ①a. v/a. die Mannſchaft in Backen (Speiſegeſellſchaften von je ſieben Mann) abtheilen.
aplatir (ă-pla-tī′r) ②a. I. v/a. 1. ⚙ plattſchlagen, abplatten, ausbreiten, fletſchen, hämmern, ſtrecken; ~i, ~ie abgeplattet, fig. platt. 2. fig. F ~ q. J. heruntermachen: ~i maultodt gemacht; * ⚒ ~ les intelligences verdummen. II. s'~ 1. platt werden. 2. ⚒ ſich legen. [käfer.
aplatis 🕮 (ă-pla-tī′ß) s/m.pl. zo. Platt-
aplatissage ⚙ (ă-pla-tĭ-ßa′Q) s/m. Plattſchlagen n, -machen n.
aplatissement‿ (~ßmq′) s/m. 1. Plattmachen n, -werden n, -ſein n: ~ de la terre Abplattung f der Erde an den Polen. 2. fig. Erniedrigung f.
aplatisserie ⚙ (ă-pla-tĭ-ß′rī′) s/f. Streckhammer-werk n, -werkſtätte.
aplatisseur (ă-pla-tĭ-ßö′r) s/m. 1. ⚙ Arbeiter in einem Streckhammerwerk. 2. Jemand, der die Abplattung der Erde an den Polen lehrt (V. von Maupertuis); fig. der etwas herabſetzt; F ⚒ ~ de pièces de six liards Kleinigkeitskrämer.
aplatissoir m, ~e f ⚙ (ă-pla-tĭ-ßōā′r) I. ~ s/m. (B.) Streck-, Stab-hammer. II. ~e s/f. (L., Poit.) Streck-, Plätt-walze f, -werk n.
aplester‖ ⚓ † (ă-plĕ-ßte′) [grch.] ①a. v/a. die Segel ausſpannen, beiſetzen.
aplestie 🕮 ⚒ (~ßtī′) [grch.] s/f. Unerſättlichkeit, Freßgier. [appelet).
aplet‖ ⚙ (ă-plæ′) s/m. Heringsnetz n (=
apléter‿ ⚒ (ă-ple-te′) ①g. v/a. beſchleunigen. [beitender Winzer.
apléteur ⚒ (ă-ple-tö′r) s/m. ſchnell ar-
apleurie 🕮 (ă-plö-rī′) [grch.] s/f. an. Fehlen n des Lungen-Netzes. [Quarz u. Feldſpath.
aplite 🕮 (ă-plī′t) s/f. min. Gemiſch n aus
aplocère 🕮 (ă-plŏ-ßä′r) [grch.] a. und ~s s/m. pl. zo. (Zweiflügler) mit einfachem Fühlhorne.
aplomb‖ ⚲ (ă-plq′) [plomb] s/m. Bleiloth n, ſenkrechte Stellung, vertikale Richtung: tenir son ~ ſenkrecht ſtehen; arch. prendre l'~ (ab)lothen. 2. fig. Sicherheit f im Auftreten, in der Haltung, Feſtigkeit f, Zuverſicht f: avoir de l'~ Sicherheit im Auftreten haben. 3. Malerei: richtiges Verhältniß, Ebenmaß n. 4. Reitkunſt: Haltung f eines Pferdes. 5. advt. être d'~ lothrecht (im Bergbau: ſaiger), ſenkrecht, feſt, (kerzen-)gerade ſein, ſtehen; mettre d'~ in's Gleichgewicht ſetzen; le corps d'~ sur les hanches den Körper feſt auf den Hüften; le soleil est d'~ sur nos têtes die Sonne ſteht ſenkrecht über uns. 6. ⚒ ♪ jouer d'~ präzis, ſicher im Takte ſpielen.
aplomber‖ ⚲ (ă-plq-be′) ①a. v/a. verdutzen.
aplome, Lnd.: ~ô~ (ă-plō′m) [grch.] s/m. 1. rl. Altartuch n in der griechiſchen Kirche. 2. min. Aplo′m (Art Grana′t).
aplonome 🕮 (ă-plŏ-nō′m) [grch.] a. min. dem einfachſten Kryſtallſyſtem angehörig, regulär.
aplopéristomé, ~e ⚘ (ă-plŏ-pe-rĭ-ßtŏ-me′) [grch.] a. u. ~es s/f.pl. (Mooſe n.pl.) mit einfachem Maule. [fachem Munde.
aplostome 🕮 (~ßtō′m) [grch.] a. zo. mit ein-
aplotomie 🕮 (ă-plŏ-tŏ-mī′) [grch.] s/f. chir. einfacher Einſchnitt. [Stumpfgras n.
aplude ⚘ (ă-plü′d), ~dée (ă-plü-dē′) s/f.
aplustre ⚓ (ă-plü′ßtr) [lt. aplustre] s/m. h.a. gebogenes Schiffs-Hintertheil mit ſeinen Verzierungen bei den alten Römern.
aplysiacé m, ~siacée f 🕮 (ă-plī-ſĭ-a-ße′), ~sien‖ m, ~sienne f (~ſĭq′, ~ſĭæ′n) [grch.] zo. I. a. ſeehaſenartig. II. ~s s/m.pl. Aplyſen, Art Molluſken. [haſe m, Molluſken-Art.
aplysie 🕮 (ă-plī-ſī′) [grch.] s/f. zo. See-
apnée 🕮 (ă-pnē′) [grch.] s/f. méd. ſehr ſchwaches Athmen, Erſtickung.
apneumie 🕮 (ă-pnö-mī′) [grch.] s/f. méd. Fehlen n der Lunge.

Apocalypse 🕮 (ă-pŏ-kă-lī′pß) [grch.] s/f. 1. Offenbarung Sankt Johannis. 2. style d'~ dunkler Styl; ce livre est une ~ dieſes Buch iſt ſchwer verſtändlich. 3. fig. le cheval de l'~ abgerittenes mageres Pferd.
apocalyptique 🕮 (~lĭ-ptī′k) a. 1. apokaly′ptiſch, aus der Offenbarung Sankt Johannis. 2. fig. dunkel, geheimnißvoll, räthſelhaft.
apocatastase 🕮 (~kă-tă-ßtā′ſ) [grch.] s/f. 1. ast. periodiſche Rückkehr zum Ausgangspunkte. 2. méd. Wiederherſtellung, Heilung.
apocénose 🕮 (ă-pŏ-ßĕ-nō′ſ) [grch.] s/f. méd. krankhafter Blutverluſt.
apochylisme 🕮 (ă-pŏ-ſchĭ-lī′ßm) [grch.] s/m., B. auch ~ime (~lī′m) u. ~inne (~lī′n) phm. dicker Pflanzenſaft.
apocin‖ ⚘ (ă-pŏ-ßq′) s/m. = apocyn.
apociné, ~e ⚘ (ă-pŏ-ßĭ-ne′) = apocynacé.
apoco ⚒ (ă-pŏ-ko′) [it.] s/m. unbedeutender Menſch, Einfaltspinſel.
(à) poco à poco ♪ (ă-pŏ-ko′ ~) [it.] adv. allmählich, nach und nach.
Apocoloquintose, ~kintose 🕮 (ă-pŏ-ko-lŏ-kq-tō′ſ), B.: ~cynthose (~ßq-tō′ſ) [grch.] s/f. Verkürbiſſung, Schmähſchrift Se′neca's auf Claudius' Tod.
apocope 🕮 (ă-pŏ-ko′p) [grch.] s/f. 1. gr. Apo′kope, End-Verkürzung eines Wortes, Abfall m eines End-Buchſtabens. 2. chir. Abnehmen n, Abſchneiden n eines Gliedes. Syn. v. aphérèse.
apocopé, ~e 🕮 (~kŏ-pe′) a. am Ende verkürzt.
apocrénate 🕮 (~krĕ-na′t) [grch.] s/m. chm. apokre′nſaures (mineralwaſſerſaures) Salz.
apocrénique 🕮 (ă-pŏ-krĕ-nī′k) a. chm. acide ~ Apokre′nſäure f (Mineralwaſſerſäure).
apocris(i)aire † (~krĭ-ſ(ĭ-)ā′r) [grch.] s/m. 1. Abgeordneter eines Fürſten. 2. Schatzbewahrer in Klöſtern. 3. Groß-Almoſenie′r, Hof-Erzkaplan. 4. Agent eines Kloſters, eines hohen Geiſtlichen.
apocrisie 🕮 (~ſī′) [grch.] s/f. méd. Excrement n (Ausgeſchiedenes aus d. thieriſchen Körper.
apocroustique 🕮 (ă-pŏ-kru-ßtī′k) [grch.] a. u. s/m. méd. zurücktreibend(es Mittel).
apocryphe 🕮 (~krī′f) [grch.] I. a. 1. verborgen, verſteckt, heimlich. 2. unecht, unglaubwürdig, unzuverläſſig, verdächtig. II. s/m. unechte Schrift, bſd. ~s pl. apokry′phiſche Bücher (im Gegenſatz zu den kano′niſchen Büchern der heiligen Schrift). Syn. une nouvelle est *apocryphe* faute de preuves qui en établissent l'authenticité; elle est *supposée*, si elle est évidemment fausse.
apocyn‖ ⚘ (ă-pŏ-ßq′) [grch.] s/m. Hundekohl: ~ gobe-mouche Mückenwürger; ~ à fleurs herbacées Seidenpflanze f (= apocin).
apocyn(ac)é, ~e ⚘ (ă-pŏ-ßĭ-n(a-ß)e′) a. und ~es s/f. pl. Hundekohl-Arten (= apociné).
apocy(ni)ne 🕮 (ă-pŏ-ß(ĭ-n)ī′n) [grch.] s/f. chm. Apocyni′n n, Hundekohl-Extrakt m.
apodacrytique 🕮 (ă-pŏ-dă-krĭ-tī′k) [grch.] a. path. zu Thränen reizend, den Thränenfluß befördernd. [Art.
apodanthe ⚘ (ă-pŏ-dq′t) [grch.] s/m. Moos-
apode 🕮 (ă-po′d) [grch.] I. a. 1. fußlos. 2. ⚘ ungeſtielt, aufſitzend. II. s/m. zo. 1. Mauer-, Stein-ſchwalbe f. 2. ~s pl. fußloſe Thiere n.pl. 3. ~s pl. Kahlbäuche (Fiſche ohne Bauchfloſſen).
apodecte (ă-pŏ-dæ′kt) [grch.] s/m. h.a. Steuer-Einnehmer in Athe′n.
apodème 🕮 (ă-pŏ-dæ′m) [grch.] s/m. zo. Vorſprung, Fortſatz. [wider-leglich, -ſprechlich.
apodictique 🕮 (ă-pŏ-dĭ-ktī′k) [grch.] a. un-
apodie 🕮 (ă-pŏ-dī′) [grch.] s/f. Fußloſigkeit.
apodioxis 🕮 (ă-pŏ-dĭ-o-kßī′ß) [grch.] s/f. heftige Zurückweiſung (Diderot).
apodogyne ⚘ (ă-pŏ-dŏ-Gī′n) [grch.] a. nicht am Fuße des Eierſtocks ſitzend.
apodopnique 🕮 (ă-pŏ-dŏ-pnī′k) [grch.] a. méd. den Athem belebend (bei Scheintodten).
apodose 🕮 (ă-pŏ-dō′ſ) [grch.] s/f. Nachſatz m, -trag m (ant. protase).

apodytérium 🕮 (ă-pŏ-dĭ-te-rĭ-o′m) [grch.] s/m. h.a. Auskleidezimmer n bei den Griechen.
apogalactisme 🕮 (~gă-lă-ktī′ßm) [grch.] s/m. méd. Entwöhnen n des Säuglings von der Mutterbruſt. [ohne Bauchfüße.
apogastre 🕮 (ă-pŏ-gä′ßtr) [grch.] a. zo.
apogée 🕮 (ă-pŏ-Gē′) [grch.] I. ⚒ a. (nur vom Monde) in der größten Erdferne. II. s/m. 1. ast. Erdferne f, Apogä′um n des Mondes (ant. périgée). 2. fig. höchſter Punkt, Scheitelpunkt: il est parvenu à l'~ de sa gloire er hat den höchſten Gipfel ſeines Ruhmes erſtiegen.
apogone ⚘ (ă-pŏ-go′n) [grch.] a. u. ~s s/f.pl. (Mooſe n. pl.) ohne Maul.
apographe 🕮 (ă-pŏ-gră′f) [grch.] s/m. 1. ⚒ Abſchrift f, Kopie f (ant. autographe). 2. ⚙ Inſtrument n, um Zeichnungen zu kopiren. [ſchriftlich.
apographique 🕮 (~gră-fī′k) [grch.] a. ab-
apointer‖ ⚙ (ă-pŏq-te′) ①a. v/a. heften = appointer 5. [v/a. ſpitz machen, zuſpitzen.
apointisser‖ ⚙ (ă-pŏq-tĭ-ße′) [point] ①a.
apojove 🕮 (ă-pŏ-Gō′w) s/m. ast. Ju′piters-ferne f e-s Jupiter-Trabanten (ant. périjove).
apolémie 🕮 (ă-pŏ-lĕ-mī′) s/f. zo. Quallen-Art.
apolepsie 🕮 (~læ-pßī′) [grch.] s/f. path. Unterbrechung, Lähmung, Ausbleiben n der Sprache, des Athemholens ꝛc.
apolexie 🕮 (~kßī′) [grch.] s/f. höchſte Bejahrtheit, Abgelebtheit, Altersſchwäche.
apolinose 🕮 (ă-pŏ-lĭ-nō′ſ) [grch.] s/f. chir. Maſtdarmfiſtel-Operation.
apollinaire (ă-pŏl-lĭ-nä′r, F ă-pŏ-~) I. a. zu Apo′llo's Ehren: jeux ~s apolli′niſche Spiele. II. A~ npr. m. 1. Apollina′ris, Biſchof von Laodice′a († 381). 2. Sidoine ~ Sido′nius Apollina′ris, lateiniſcher Schriftſteller († 488 n. Chr.).
apollinarisme 🕮 (ă-pŏl-lĭ-na-rī′ßm) s/m. Lehre der Anhänger des Apollina′ris (v. apollinaire II. 1).
apollinariste 🕮 (~rī′ßt) s/m. Anhänger des Apollina′ris (v. apollinaire II. 1).
Apolline (ă-pŏ-lī′n) npr.f. sainte ~ die heilige Apollo′nia.
Apollodore (ă-pŏ-lŏ-dō′r) npr.m. Apollodo′rus, grch. Grammatiker (150 v. Chr.).
Apollon‖ (ă-pŏ-lq′), V.H. auch ~o (~lo′) I. npr. m. Apo′ll, Gott der Poeſie u. der Künſte. II. n/ap. m. 1. ~on fig. ſchöner Mann; ⚒ Dichter. 2. a~on zo. Art Tagfalter. 3. ♪ a~on u. a~o Theo′rbe f mit 20 Saiten. 4. a~on † kurzer Schlaf-, Haus-Rock.
Apollonie (ă-pŏ-lŏ-nī′) I. npr.f. 1. = Apolline. 2. Apollo′nia, Name mehrerer griechiſcher Städte. II. a~s s/f.pl. Apo′llo-Feſte n.pl.
apollonien‖, ~ne 🕮 (~nĭq′, ~nĭæ′n) a. math. von Apollo′nius von Perga erfunden, apollo′niſch. [dichten.
apolloniser‿ ⚒ (ă-pŏ-lo-nĭ-ſe′) ①a. v/n.
Apollonius (ă-pŏ-lo-nĭ-ü′ß) npr. m. Apollo′nius: ~ de Perge A. von Perga, Mathematiker (3. ſæ. v. Chr.); ~ de Rhodes, le Rhodien A. Rho′dius, griechiſcher Dichter (2. ſæ. v. Chr.); ~ de Tyanes A. von Ty′ana, Pythagorä′er († 97 n. Chr.).
apologétique (ă-pŏ-lŏ-Gĕ-tī′k) [grch.] I. a. rechtfertigend, vertheidigend. II. s/m. Vertheidigungsſchrift f (bſd. des Tertullia′n für die Chriſten). III. s/f. Apologe′tik, Vertheidigungslehre der Wahrheit des Chriſtenthums.
apologie (ă-pŏ-lŏ-Gī′) [grch.] s/f. 1. Vertheidigungsrede, Schutzſchrift: faire l'~ de q. J. vertheidigen; faire son ~ ſich ſelbſt vertheidigen. Syn. v. justification.
apologique 🕮 (~Gī′k) a. = apologétique I.
apologiser‿ † ⚒ (ă-pŏ-lŏ-Gĭ-ſe′) ①a. v/a. vertheidigen (nur bei Mirabeau).
apologiste 🕮 (~Gī′ßt) [grch.] s/m. 1. Vertheidiger (bſd. des Chriſtenthums) (ant. censeur). 2. fig. Ehrenretter.
apologue 🕮 (ă-pŏ-lo′g) [grch.] s/m. Gleichniß n, (Lehr-)Fabel f, Apolo′g. Syn. *fable*

est le terme le plus général; c'est tout ce qu'on dit, tout ce qu'on raconte; l'*apologue* est toujours fondé sur une allégorie dont on a fait l'application à l'homme; la *parabole* est un apologue contenu dans l'Écriture sainte (L.).

apoltron(n)ir ✎ (ă-pŏl-trŏ-nī'r) [poltron] ②a. I. *v/a.* die Hinterkrallen e-s Raubvogels abkürzen; *fig.* verzagt, feigherzig machen. II. † s'∼ (auch s'∼er) verzagt w.

apolyse (ă-pŏ-lī'ſ) [grch.] *s/f.* 1. rl. das *ite, missa est* in der griechischen Messe. 2. méd. Nachlassen *n* der Krankheit, der Verbände (B.).

apolytique (ă-pŏ-lī-ti'k) [grch.] *s/m.* rl. Schlußgebet *n* in der grch. Kirche.

apomathésie ♡ (ă-pŏ-ma-tē-ſī') [grch.] *s/f.* path. Vergessen *n* einer gelernten Sache.

apoma(to)stomes ♡ (∼ma-(tŏ-)ßtŏ'm⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Bauchfüßler mit deckellosem Gehäuse.

apomécomètre ♡ (ă-pŏ-me-kŏ-mæ̃'tr) [grch.] *s/m.* math. Weiten-, Fern-messer.

apomécométrie ♡ (∼mĕ-trī') [grch.] *s/f.* math. Kunst der Fernmessung.

apomésostome ♡ (∼me-ſŏ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* zo. den Mund nicht in der Mitte habend.

apone ♡ (ă-po'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. schmerzstillend(es Mittel).

aponévrose ♡ (ă-pŏ-ne-wrō'ſ) [grch.] *s/f.* an. fibröse Haut, Sehnen-, Flechsen-Haut.

aponévrotique ♡ (∼wrŏ-ti'k) [grch.] *a.* an. zu den Sehnen gehörig, sehnig: membrane ∼ sehnige Ausbreitung.

aponévrotome ♡ (ă-pŏ-ne-wrŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zur Sehnen-Durchschneidung.

aponévrotomie ♡ (ă-pŏ-ne-wrŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Sehnen-Durchschneidung

aponie ♡ (ă-pŏ-nī') [grch.] *s/f.* méd. Verschwinden *n*, Aufhören *n* des Schmerzes.

aponitrose ♡ (∼ni-trō'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Bestreuen *n* mit Salpeter.

apophane ♡ (ă-pŏ-fa'n) *a.* minéraux ∼s Krystalle, bei welchen die Kernform u. Dekrescenz durch eingefügte Flächen erkennbar ist.

apophase ♡ ✎ (ă-pŏ-fā'ſ) [grch.] *s/f.* rh. Ableugnung, Widerlegung (*ant.* cataphase).

apophlegmatisant, ∼e ♡ (∼flæ̆g-ma-tī-ſā'②a, ∼ā't) [grch.] *a.* méd. Speichelfluß befördernd, Schleim abführend.

apophlegmatisme ♡ (ă-pŏ-flæ̆g-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Schleim-Abführung *f* durch Speichel.

apopht(h)egmatique ♡ (ă-pŏ-ftæ̆g-ma-ti'k) [grch.] *a.* apophthegma'tisch; von, in Denksprüchen: denksprüchlich.

apopht(h)egme (ă-pŏ-ftæ̆'gm) [grch.] *s/m.* 1. Kern-, Lehr-spruch, denkwürdiger Spruch (v. e-r bedeutenden, berühmten Person herrührend): ne parler que par ∼s nur Denksprüche im Munde führen, *iro.* schulmeisterlich reden. 2. P ✎ Schlinge *f*, Falle *f*. **Syn.** v. aphorisme. [abtreibend.

apophthore ♡ (ă-pŏ-ftŏ'r) [grch.] *a.* méd.

apophyge (ă-pŏ-fī'ǫ) [grch.] *s/f.* arch. Anfang *m* der Säule über der Basis, Säulen-Ablauf *m* (v. congé).

apophyllite ♡ (ă-pŏ-fī-lī't) [grch.] *s/f.* min. Ichthyophtha'lm *m*, Fischaugenstein *m*.

apophyse (ă-pŏ-fī'ſ) [grch.] *s/f.* 1. ♡ an. Fortsatz *m* (eines Knochens). 2. ⚘ Auswuchs *m*, Ansatz *m*. 3. arch. Schlankerwerden *n* des Säulenschaftes.

apophysé, ∼e ♡ (ă-pŏ-fi-ſe') *a.* mit e-m Fortsatze, Auswuchse versehen.

apophysiforme ♡ (∼fi-ſī-fŏ'rm) [grch.] *a.* méd. in Gestalt eines Knochenfortsatzes.

apoplectico-pulmonaire ♡ (∼plæ̆-ktī-kŏ-pūl-mŏ-nā'r) [grch.] *a.* path. mit Zeichen von Lungen-Schlagfluß.

apoplectiforme ♡ (ă-pŏ-plæ̆-ktī-fŏ'rm) [grch.] *a.* path. schlagflußartig.

apoplectique ♡ (ă-pŏ-plæ̆-ktī'k) [grch.] I. *a.* path. schlagflüssig: baume ∼ Schlagbalsam *m*; remède ∼ Mittel *n* gegen den Schlagfluß; symptômes ∼s Anzeichen *n.pl.* des Schlagflusses; cou ∼ kurzer, dicker Hals. II. *s.* vom Schlage Getroffene(r).

apoplectiser ‖ ♡ * (∼ktī-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* path. e-n Schlaganfall erzeugen. II. s'∼ einen Schlaganfall bekommen.

apoplexie ♡ (∼plæ̆-kßī') [grch.] *s/f.* path. Schlag(fluß) *m*: attaque d'∼ Schlaganfall *m*; ∼ foudroyante jäher Schlag; F ✎ ∼ de templier Kongestio'nen *pl.* durch Trinken; être frappé d'∼, tomber en ∼ vom Schlage getroffen, gelähmt werden.

apore ♡ (ă-pŏ'r), **∼isme** (ă-pŏ-ri'ßm) [grch.] *s/m.* 1. math. schwer zu lösendes Proble'm. 2. ⚘ ∼e Orchide'en-Art.

aporie ♡ (ă-pŏ-rī') [grch.] *s/f.* rh. Verlegenheit, Rathlosigkeit, Zweifel *m*.

aporobranches ♡ (ă-pŏ-rŏ-brā'ſch ⑧b) [grch.] *a.* zo. ohne deutliche Kiemen.

aporrhée ♡ (ă-pŏ-rē') [grch.] *s/f.* 1. path. Ausfluß *m*, Ausdünstung. 2. Ausfallen *n* der Haare. [faule Gährung.

aposepsie ♡ (ă-pŏ-ßæ̆-pßī') [grch.] *s/f.*

aposie ♡ (ă-pŏ-ſī'), **∼is** (ă-pŏ-ſi'ß) [grch.] *s/f.* path. Durst-Verminderung.

aposiopèse ♡ (ă-pŏ-ßī-o-pæ̃'ſ; L., Lnd.: ∼ſī∼) [grch.] *s/f.* rh. Verschweigen *n*, Abbrechen *n* der Rede (= réticence).

apositie ♡ ✎ (∼ſī-ßī') [grch.] *s/f.* méd. Ekel *m* vor Nahrungsmitteln, Mangel *m* an Eßlust.

aposmodatique ♡ (M-Cz.: ă-pŏ-ſmŏ-da-ti'k) [grch.] *a.* méd. zahnreinigend.

apospasme ♡ (M-Cz.: ă-pŏ-ßpā'ſm) [grch.] *s/m.* chir. Zer-, Ab-reißen *n*.

apostase ♡ (ă-pŏ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Geschwürbildung.

apostasie ♡ (ă-pŏ-ßta-ſī') [grch.] *s/f.* Abtrünnigkeit, Abfall *m* vom Glauben, vom Ordens-Gelübde, weitS. von e-r Lehre, e-r Partei; Verleugnung f-s Glaubens.

apostasier ‿ (ă-pŏ-ßta-ſī-e') ①a. *v/n.* vom Glauben abfallen, abtrünnig w., sein Gelübde brechen, s-e Grundsätze verleugnen.

apostat (ă-pŏ-ßta'⑭, L. ‖, Fé. ‿; im *pl.* ∼ā'ſ ‿) *m*; ✎ ∼e (∼ßta't) *f* (A., L. ohne *f*) I. *a.* abtrünnig, *fig.* verrätherisch. II. ∼ *s/m.* Abgefallener, Abtrünniger, Glaubens-Verleugner; Julien l'A∼ Julia'nus Apo'stata, röm. Kaiser (361–363 n. Chr.). [Nasenbluten *n*.

apostaxis ♡ (ă-pŏ-ßtā-kßi'ß) [grch.] *s/f.* path.

apostème ♡ † (ă-pŏ-ßtæ̃'m) [grch.] *s/m.* = apostume. **Syn.** v. abcès. [stellen *n*.

apostement ‿ ✎ (ă-pŏ-ßtmā') *s/m.* An-, Auf-

aposter ‿ (ă-pŏ-ßte') [poste] ①a. *v/a.* zu et. Bösem bestellen, abrichten, auf die Lauer stellen: ∼ des témoins falsche Zeugen stellen. **Syn.** v. poster.

à posteriori L.; **ap∼** Poit.; **a p∼** B.; (ă-pŏ-ßte-rī-o-ri') [lt.] *advt.* aus Erfahrung, aus Schlüssen folgend (*ant.* à priori).

apostillateur † (L.: ă-pŏ-ßtīl-la-tŏ'r; Andere: ă-pŏ-ßtī-ja-tŏ'r) [apostille] *s/m.* Randglossenmacher.

apostille (ă-pŏ-ßti'j) [lt. post illa (verba)] *s/f.* 1. Randglosse, Anmerkung. 2. Nachschrift, Postskriptum *n*: ∼ d'une supplique empfehlender Beisatz, Beibericht *m* zu e-r Bittschrift.

apostiller ‿ (ă-pŏ-ßtī-je') ①a. *v/a.* 1. zu et. Randglossen machen, et. mit Anmerkungen versehen. 2. durch einen Zusatz empfehlen; günstig notiren.

apostis ⚓ † (Lnd.: ă-pŏ-ßti'ß; L.: ∼ßtī' ‖) *s/m.* Dollbord, Ruder-träger, -balken auf Galeeren.

apostole (ă-pŏ-ßtŏl) [grch.] *s/m.* h.a. Aufseher über die Flotten-Bemannung.

apostolé (ă-pŏ-ßtŏ-le') *s/m.* chm. Extrakt.

apostolat (∼ßtŏ-la'⑭; L.: ‖; Fe.: ‿) *s/m.* 1. Apostel-Amt *n*, -Würde *f*. 2. *fig.* Ausbreitung *f* einer Lehre, Ansicht.

apostolicisme (ă-pŏ-ßtŏ-lī-ßi'ßm) *s/m.* aposto'lische Lehre; System *n* der unbeschränkten kirchlichen Herrschaft.

apostolicité (ă-pŏ-ßtŏ-li-ßī-te') *s/f.* aposto'lische Beschaffenheit, Übereinstimmung mit der Lehre der Apostel.

apostolique ☐ (ă-pŏ-ßtŏ-li'k) [grch.] I. *a.* 1. aposto'lisch, der Lehre der Apostel gemäß. 2. päpstlich: chambre ∼ päpstliche Schatzkammer; clercs ∼s Jesuiten *m/pl.* 3. royaume ∼ Königreich *n* Ungarn. 4. *fig.* vie ∼ heiliges Leben; zèle ∼ regster Eifer. II. ∼s *s/m. pl.* rl. Apostolische, ehefeindliche Sekte (13. Jh.).

apostoliser ‿ * (ă-pŏ-ßtŏ-lī-ſe') ①a. *v/a.* u. *v/n.* zum Christenthume bekehren, (als Apostel) predigen.

apostolore (ă-pŏ-ßtŏ-lŏ'r) [lt.] *s/m.* phm. Apostelsalbe *f* (aus zwölf Medikamenten).

apostrophe (ă-pŏ-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. rh. Apostro'phe, plötzliche Anrede an e-e bis dahin dem Gegenstande der Hauptrede fremd gebliebene Person oder Sache. 2. *fig.* F Verweis *m*. 3. gr. Auslassungszeichen *n*, Apostro'ph *n* (seit 1530 in der fr. Rechtschreibung). 4. F Ohrfeige; Buckel *m*. 5. path. Widerwille *m* gegen Speisen.

apostropher ‿ (ă-pŏ-ßtrŏ-fe') ①a. I. *v/a.* 1. rh. sich in seiner Rede plötzlich an J. oder et. wenden. 2. F ∼ q. J. hart anfahren, J-m einen Verweis geben; ∼ q. d'un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen. II. s'∼ sich einander anfahren.

apostrophier ‖ (∼ßtrŏ-fī-e') ①a. *v/a.* apostrophi'ren, mit einem Apostroph versehen.

apostume † (ă-pŏ-ßtū'm) [grch.] A., B., Lnd.: *s/m.*; L., Furetière, Richelet: *s/f.* Geschwür *n*; Eitergeschwulst *f* (jetzt abcès): il faut que l'∼ crève das Geschwür muß zum Ausbruch, *fig.* ✎ die Sache muß zur Entscheidung kommen (= apostème).

apostumer ‖ ♡ † (ă-pŏ-ßtū-me') ①a. *v/n.* schwären, eitern (jetzt abcéder).

aposures ♡ (ă-pŏ-ſū'r⑧b) *s/m.pl.* Schmetterlinge, deren Raupen Barfüßler sind.

aposyrme ♡ (Poit.: ă-pŏ-ßī'rm) [grch.] *s/m.* méd. Schramme *f*. [Beerdigung.

apotaphe ♡ * (ă-pŏ-tā'f) [grch.] *a.* ohne

apote ♡ * (ă-pŏ't) [grch.] *a.* nicht trinkend.

apotélesmatique ♡ (ă-pŏ-te-læ̆-ßma-ti'k) [grch.] *a.* l'art ∼ Astrologie *f*, Sterndeuterei *f*.

apothèce ⚘ (ă-pŏ-tæ̃'ß) B., **∼écie** (∼tĕ-ßī'), **∼ésie** (∼tĕ-ſī') L. [grch.] *s/f.*; L. auch **∼écion** ‖ (∼tĕ-ßǭ') *s/m.* Fruchtlager *n* der Moose.

apothème ♡ (∼tæ̃'m) *s/m.* 1. math. Seiten-Diagonale *f* (aus der Mitte eines regelmäßigen Vielecks auf eine Seite gezogene senkrechte Linie). 2. chm. Niederschlag, oxydirter Eiweißstoff.

apothéose (ă-pŏ-tĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Vergötterung, Versetzung unter die Götter. 2. *fig.* große Ehrenbezeigungen; übertriebenes Lob: faire l'∼ de q. J. bis in den Himmel erheben. **Syn.** v. déification.

apothéoser ‿ ✎ (ă-pŏ-tĕ-o-ſe') ①a. *v/a.* vergöttern, zu einer Gottheit erheben.

apothérapie † (ă-pŏ-te-rā-pī') [grch.] *s/f.* Nachkur, vollkommene Heilung.

apothèse ♡ (ă-pŏ-tæ̃'ſ) [grch.] *s/f.* 1. chir. Lage, Stellung, welche einem gebrochenen Gliede nach dem Verbande gegeben wird. 2. rh. Schlußwort *n*.

apothésie (ă-pŏ-te-ſī') *s/f.* v. apothèce.

apothicaire, † auch **∼tiqu∼** (ă-pŏ-tī-kā'r) *s/m.*, **∼sse** (∼kā-ræ'ß) *s/f.* [lt. apothecarius] I. ∼ *s/m.* Apothe'ker, Arzneibereiter (oft *mv. part*; jetzt pharmacien mehr gbr.); *fig.* mémoire, compte d'∼ Apothekerrechnung *f* (sehr hohe, mit doppelter Kreide geschriebene Rechnung); F faire de son corps une boutique d'∼ an sich herum quacksalbern; ✎ ∼ sans sucre Soldat ohne Gewehr, J. der nicht hat, was zu s-m Gewerbe gehört. II. ∼sse *s/f.* 1. Apothe'kerin. 2. Nonne, welche die Arzneien für ihr Kloster bereitet.

apothicairerie † (ă-pŏ-tĭ-kă-rŏ-rī′) *s/f.* 1. Apothe′ke (v. pharmacie). 2. Apothe′kerkunst.

apothrause ♃ (ă-pŏ-trō′ſ) [grch.] *s/f.* chir. Bruch *m* mit Ablösung v. Knochensplittern.

apotome † (ă-pŏ-tō′m) I. *s/m.* 1. math. Überschuß. 2. ♪ Tonrest. 3. zo. Käfer-Art. II. *a.* min. mit wenig geneigten Facetten.

apôtre (ă-pō′tr) [lt. apostŏlus] *s/m.* 1. Sendbote, Glaubensbote. 2. Schüler, Jünger Jesu: l'~ des gentils, des nations, le grand ~, l'A~ Sankt Paulus; le prince des ~s Sankt Petrus; les princes des ~s Sankt Petrus und Sankt Paulus; Actes des ~s Apostelgeschichte *f*; symbole des ~s aposto′lisches Glaubensbekenntniß. 3. Der, welcher in einem Lande die christliche Glaubenslehre zuerst gelehrt hat: prêcher en ~ wie ein Apostel das Wort Gottes verkünden, salbungsvoll predigen. 4. Verfechter, Verbreiter einer Lehre, Meinung ꝛc. 5. *iro.* F c'est un bon ~ (Laft. † auch ohne bon) das ist ein sauberer, schöner Heiliger, das ist der Rechte; faire le bon ~ sich ehrlich anstellen. 6. ⚓ ~s *pl.* Bug-, Klüs-hölzer *n.pl.* 7. Γ Finger.

apotropéen ‖ *m*, ~ne *f* ♃ (ă-pŏ-trŏ-pē-ą′, ~ĕ′n) [grch.] I. *a.* myth. schützend, abwendend. II. ~s *s/m.pl.* Abwender, Schutzheilige. [patins.

apotureaux ⚓ (ă-pŏ-tü-rō′⑩b) *s/m.pl.* =

apous ♃ (ă-pu′ß) *s/m.* = apus.

apozème ♃ (ă-pŏ-ſē′m) [grch.] *s/m.* méd. Kräuter-Trank, -Absud.

app... (ă-p...) siehe auch ap... [Abblassen *n.*

appâlissement‿ * (ă-pa-lĭ-ßmą′) *s/m. fig.*

appar*aître* (ă-pă-rǟ′tr), ehm. ~*oître* (~ŝa′tr) [lt. appārēre] ④z. I. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. plötzlich sichtbar werden, zum Vorschein kommen, auftreten, sich zeigen: une voile ~aît à l'horizon ein Segel zeigt sich am Horizonte. Syn. v. paraître. 2. ~ à q. J-m erscheinen (bſd. v. Geistern). 3. sich sehen lassen. 4. ⚒ † scheinen: il ~aît es zeigt sich, es scheint; il m'~aît que ... ich finde, mich dünkt, daß ...; elle m'~ut plus belle encore sie schien mir noch schöner. 5. † drt. faire ~ son pouvoir ſ-e Vollmacht vorzeigen. II. † ⁺⁄₊ s'~ sich zeigen.

apparat ⸆ (ă-pă-ra′⑨b) [lt. apparātus] *s/m.* 1. Pomp, Prunk, Gala *f*, (Schau-)Gepränge *n*: *fig.* † cause d'~ großes Aufsehen erregender Proze′ß; festin d'~ Gala-Essen *n*; typ. lettres d'~ verzierte Initia′len; venir dans un grand ~ in großem Staate kommen, in großer Gala erscheinen. 2. Prahlerei *f*: discours d'~ pomphafte Rede, Wortgepränge *n*; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens, Wesens von etwas machen; parler avec ~ mit großem Wort-Aufwande reden, eine prunkvolle, prahlende Rede halten. 3. große, Aufsehen erregende Vorbereitung, Anstalt, Zurüstung. 4. ⚒ kleines Handwörterbuch, Hülfswörterbuch *n* zu einem Werke.

appar*aux* ⚓ (~rō′⑩b) *s/m. pl.* (L.: = *pl.* v. ~eil; meist in Verbindung mit agrès) Schiffs-Geräth *n*, gesammte Schiffs-Ausrüstung.

appareil (ă-pă-rǟ′j) *s/m.* 1. Z u r ü s t u n g *f*, Anstalt *f*, Vorbereitung *f* zu einem Feste, Unternehmen ꝛc.: ~ de guerre Kriegsrüstungen *f/pl.* Syn. les *préparatifs* d'une guerre ne la précèdent pas toujours immédiatement; les *apprêts* pour vaincre se font à la veille de l'action; *appareil* réveille l'idée de l'ensemble des moyens que l'on tient prêts pour vaincre. 2. P r a c h t *f*, Pomp, Gepränge *n*: faire tout avec un grand ~ Alles mit einem großen Gepränge machen; maison de bel ~ schön gebautes Haus. 3. A p p a r a′t, Vorrichtungen *f/pl.*, Geräthschaften *f/pl.* Werkzeuge *n. pl.*, Geräth *n*: ~s de physique, de chimie Sammlung *f* von physikalischen, chemischen Instrumenten. 4. chir. A p p a r a′t, Sammlung *f* von Operations-Instrumenten; eng S. Apparat zum Steinschnitt; weit S. Verband, Pflaster *n*: mettre, lever l'~ den Verband anlegen, abnehmen; haut ~ hoher Schnitt, ~ latéral (Seiten-)Schnitt beim Stein; tailler au grand, au petit ~ den großen, kleinen Steinschnitt vornehmen. 5. ⚙ M a s c h i n e *f*, (Wasser-)Kunst *f*, ...-Werk *n*; ~ à compression Luftdruck-Pumpe *f*; ~ électrique Elektrisi′r-Maschine *f*; ~ émondeur Getreidereinigungs-Maschine *f*; ~ moteur Triebwerk *n*; ⚔ ~ à percussion des bouches à feu Perkussions-Vorrichtung *f*, Hammerschloß *n*; ~ pneumatique Luftpumpe *sf*; ~ de vaporisage, de fixage Dampfapparat zum Bedrucken v. Stoffen. 6. an. S y s t e m *n* der zu e-r Gesammtfunktion mitwirkenden Organe: ~ circulatoire Gefäß-System *n*; ~ respiratoire, vocal Athem-, Stimm-Werkzeug *n*. 7. arch. Mauerverband: ~ dit anglais engl. (Block-)Verband; ~ réticulé Netz-verband, -werk *n*; pierres de bas, de haut ~ niedrige, hohe Quadern. 8. frt. Anfahrt *f*, Auffahrt *f* an den Wällen für Kanonen, Wagen ꝛc. 9. ⚓ Schiffsgeräth *n*: ~ de carène Anstalt *f* zum Kielholen; ~ de mâture Einrichtungen *f/pl.* z. Masten-Einsetzen; ~ de pompe Pumpen-Vorrichtung *f*. 10. † Zuthat *f* zu den Speisen. 11. † *prv.* il est mort faute de bon ~ ou autrement er ist aus Mangel an guter Behandlung oder aus sonstigen Gründen gestorben.

appareillade (ă-pă-rǟ-ja′b) *s/f.* ch. Paaren *n* der Rebhühner (L.).

appareillage ⚓ (~ja′ǫ) *s/m.* Absegeln *n*, Untersegelgehen *n*, Lichten *n* der Anker.

appareillement‿ (ă-pă-rǟ-j′mą′) *s/m.* 1. Zusammen-Jochen *n*. 2. Verkuppeln *n*, Paaren *n* von Hausthieren (= appatronnement).

appareiller‿ (ă-pă-rǟ-je′) [pareil] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-thun, -stellen, -legen, gleich zu gleich gesellen, paaren: ~ un tableau e-m Gemälde ein Seitenstück geben. 2. arch. ausmessen, zurichten, ordnen. 3. ⚙ zubereiten, Strich, Appretu′r geben, staffiren. 4. ⚙ sortiren, zurechtlegen. 5. ⚓ ~ une ancre e-n Anker zum Fallen klar machen; ~ une voile ein Segel beisetzen. 6. (Fischerei): ~ un filet ein Netz zurechtmachen. 7. ~ la jument die Stute durch einen für sie passenden Hengst belegen lassen. II. *v/n.* 1. ⚓ sich segel-fertig, -klar machen, um unter Segel gehen zu können. 2. *fig.* †, jetzt F sich fertig machen (Vg.). III. s'~ 1. s'~ avec q. sich mit seines Gleichen vereinigen. 2. sich paaren (bſd. von Vögeln).

appareill*eur* (ă-pă-rǟ-jö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Werkmeister. 2. Stein-Ausmesser. 3. ⚙ Staffirer; Seidenbereiter; Röhrenleger für Gasleitungen. 4. ⚓ Takelmeister. II. ~se *s/f.* † ⚒ = entremetteuse.

apparemment (L.: ă-pă-ră-mą′⑨g) *adv.* v. apparent: wahrscheinlich, dem Ansehen nach, augenscheinlich (Laft.: ~ = en apparence; J-J.: ~ que).

apparence (ă-pă-rą′ß) [lt. apparentĭa] *s/f.* 1. Schein *m*, Anschein *m*: ~s extérieures äußerer Schein *m*; sous l'~ de ... unter dem Schein von ...; selon les ~s, à croire les ~s dem Anschein nach, äußerlich; sauver les ~s den Schein retten; *advt.* en ~ scheinbar, dem Scheine nach, zum Schein; *prv.* les ~s sont trompeuses der Schein trügt. 2. Aussehen *n*, Äußere *n*: de jolie ~ hübsch; avoir belle ~ blühendes, einladendes Äußere haben; ⚒ le temps a une belle ~ es scheint gutes Wetter zu sein; à en juger sur l'~ dem Ansehen nach zu urtheilen; *préc.* † ~ trompeuse Perrücke. 3. Spur, Überrest *m*: il ne reste à cette femme aucune ~ de beauté diese Frau hat nicht mehr eine Spur von Schönheit. 4. Wahrscheinlichkeit: les ~s de ... der Schein von ..., die Aussicht zu ...; ⚒ il y a ~ de pluie es hat den Anschein, als ob es regnen wollte, es sieht sehr nach Regen aus; cela est hors d'~ das ist unwahrscheinlich; contre les ~s gegen alle Wahrscheinlichkeitsrechnung; † quelle ~ de (mit *inf.*), y a-t-il ~ que (el. l'~ que) ...? ist es möglich, schicklich, daß ...? 5. (Optik): ~ directe geradliniges, unmittelbares Sehen. 6. ~s *pl.* Himmels-Erscheinungen.

apparent *m*, ~e *f* (ă-pă-rą′⑨a u. b, ~ą′t) [lt. appārens] I. *a.* 1. augenscheinlich, sichtbar: droit ~ offenbares Recht; preuve ~e deutlicher Beweis; vice ~ in die Augen fallender Fehler. 2. † ansehnlich, hervorstechend: maison très-~e sehr ansehnliches Haus. 3. † (von Personen) angesehen, vornehm: la personne la plus ~e de ... die vornehmste Person von ... 4. scheinbar: sous un prétexte ~ unter einem scheinbaren Vorwande; ast. diamètre ~ scheinbarer Durchmesser; ⚓ route ~e scheinbarer Kurs. II. † ~s *s/m.pl.* les plus ~s de la ville die Angesehensten, Vornehmsten der Stadt. Syn. ce qui est *apparent* a une certaine apparence en sa faveur; ce qui est *vraisemblable* peut être supposé vrai; ce qui est *probable* repose déjà sur quelque preuve; ce qui est *plausible* a de grandes chances d'être approuvé.

apparent*er*‿ (~rą-te′) [parent] ①a. I. *v/a.* J. durch Heirath in eine Familie bringen, verschwägern: être bien, mal ~é reiche oder angesehene, arme oder in üblem Rufe stehende Verwandte haben. II. F s'~ sich verschwägern: s'~ avec q. mit J-m in ein verwandtschaftliches Verhältniß treten; se bien ~ in e-e gute Familie hineinheirathen; ~é, ~ée verwandt, verschwägert.

apparesser ‖ †, *rét.* (ă-pă-rǟ-ße′) [paresse] ①b. I. *v/a.* träge machen. II. s'~ sich auf die Bärenhaut legen.

appariade P (ă-pă-rĭa′b) *s/f.* Paarung (B.).

appar*iation* ‖ (ă-pă-rĭ-ā-ßĭǫ′⑯) *s/f.*, ~**iement‿**, ~**îment‿** (~rĭ-mą′) [lt. par] *s/m.* Paarung *f*, Zusammenstellung *f*, Vereinigung *f* gleicher Sachen, Thiere ꝛc.

apparier‿ (ă-pă-rĭ-e′) ①a. I. *v/a.* paaren, gleich und gleich zusammen-stellen, -jochen, paarweise legen. II. s'~ sich paaren (bſd. von Tauben). [Kuppler(in).

apparieu*r*, ~se P ⚒ (ă-pă-rĭ-ö′r, ~ö′ſ) *s.*

appariteur (ă-pă-rĭ-tö′r) [lt. appārĭtor] *s/m.* Gerichtsdiener bei geistlichen Gerichten, Konsistorialbote; Pede′ll; Saalwärter.

apparition ‖ (ă-pă-rĭ-ßĭǫ′⑯) [lt. apparitĭo] *s/f.* 1. Erscheinung (vorgebliches Sichtbarwerden an und für sich unsichtbarer Dinge): ~ des esprits Geister-Erscheinung. 2. ast. Erscheinen *n* (plötzliches Sichtbarwerden bisher verborgener Dinge), Sichtbarkeit eines Gestirnes: l'~ (à l'œil nu) d'une comète Sichtbarwerden *n* eines Kome′ten (für das bloße Auge); le cercle d'~ de la lune Lichtperiode des Mondes. 3. ~ d'un livre Erscheinen *n* eines Buches. 4. vorübergehende Erscheinung; *fig.* kurzer Aufenthalt an einem Orte: il n'a fait qu'une (courte) ~ er hat sich nur einen Augenblick sehen lassen. 5. Vision, Gespenst *n*. Syn. la *vision* est l'action de voir; *apparition* se dit de l'objet même qui devient visible; *phénomène*, de ce qui frappe les yeux par quelque caractère extraordinaire.

apparler ‖ † (ă-păr-le′) ①a. s'~ sich bemühen, vornehm zu reden.

apparoir ⚒ (ă-pă-rŏa′r) ⑨l. *v/n.* (nur im *inf.* u. in der *3. pers. prés.* gbr.) 1. drt. erhellen, auf der Hand liegen, ersichtlich

sein: il appert de ... es geht daraus hervor ...; faire ~ erweisen, darthun. 2. † = apparaître (Bru.).

apparon(n)er‖ † (ă-pă-rŏ-ne') ①a. *v/a.* provS. aichen, abmessen.

appartement‿ Ϯ (ă-păr-tmą̄') [part] *s/m.* 1. größere Wohnung, Reihe *f* von Zimmern: ~ d'été Sommerwohnung *f*; ~s d'un prince fürstliche Gemächer *n.pl.*; ~ à louer hier ist e-e Wohnung zu vermiethen. 2. † (Hof-)Zirkel, Gesellschaft *f* (v. cercle). 3. ⚓ Stockwerk *n*, Zimmer *n*.

appartenance (ă-păr-t'ną̄'ß) [appartenant] *s/f.* 1. Zubehör *n*; ~s *pl.* zugehöriges Recht. 2. (Gerichtsstyl) Pertinenzien: une maison avec toutes ses ~s et dépendances ein Haus mit allen s-n Pertinenzstücken.

appartenant, ~e (ă-păr-t'ną̄' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* zuständig, zugehörig.

appar*tenir* (ă-păr-t'nī'r) ②h. I. *v/n.* 1. ~ à q. das Eigenthum von J-m sein, Jemandem gehören: cela m'~tient das ist mein Eigenthum. 2. ~ à q., à qc. einer Person, einer Sache eigen sein, zukommen, ihren besonderen Charakter ausmachen: la perfection n'~tient qu'à Dieu die Vollkommenheit ist nur Gott eigen. 3. angehören, verwandt sein: il ~tient à ma famille er gehört meiner Familie an. 4. sich beziehen auf ...: ce qui ~tient à l'histoire was sich auf die Geschichte bezieht. 5. in Jemandes Dienst stehen: cette personne m'~tient diese Person steht in meinen Diensten. II. *v/imp.* il lui ~tient de ... es gehört, gebührt ihm, steht, kommt ihm zu, ist ihm eigen, es ziemt ihm, zu ...; il n'~tient qu'aux grands hommes d'avoir de grands défauts nur große Männer dürfen große Fehler haben. 2. Gerichtsstyl: ce qu'il ~tiendra nach Form Rechtens, wie es erforderlich sein wird; à tous ceux qu'il ~tient Allen, die es angeht, allen Betheiligten; F aux dépens de qui il ~tiendra auf Kosten dessen, den es angeht (M.Mé. 3. 1). III. s'~ sein eigener Herr sein.

appas (ă-pa' ③a) [lt. ad pastum] I. *s/m.pl.* 1. Reiz(e), Lockung *f*, P die weibliche Brust. 2. Anmuth *f*, Zauber. 3. † = appât 1. (M.E.F. I. 1; Bos.). **Syn.** v. attrait. II. *s/m.sg.* [stb.] Treppenstufe *f*.

appât (ă-pa' ⑫; L.: *sg.*‖; *pl.* ~s‿) [lt. ad pastum] *s/m.* 1. Lockspeise *f*, Köder, Beize *f*: mettre l'~ à la ligne die Angel beködern; *prv.* c'est un trop vieux poisson pour mordre à l'~ der ist zu alt, um sich täuschen zu lassen. 2. *fig.* Reiz, Verführung *f*: tendre un ~ à q. J-m e-e Lockspeise vorhalten, J. an sich locken. 3. Stopfnudeln *f/pl.*, um Geflügel zu mästen (besser pâtée). **Syn.** l'*appât* est une pâture que l'on offre et qui cache un hameçon; le *leurre* est un objet apparent que l'on montre, qui attire, et qui cache un piége. (L.)

appât(el)er‖ (ă-pa-t(')e') [† apasteler] ①c oder ①a. *v/a.* 1. ködern, anlocken. 2. ätzen, nudeln, stopfen (letztere beide von Gänsen rc.); füttern (auch scherzweise von Kindern u. Greisen).

appatron(n)ement‿ (ă-pa-trŏ-n'mą̄') *s/m.* = appareillement. [= appareiller 1.

appatronner‿ (ă-pa-trŏ-ne') ①a. *v/a.*

appaumé, ~e (ă-pō-me') [paume] *a.* bl. mit offener flacher Hand.

appauv*rir* (ă-pō-wrī'r) [pauvre] ②a. I. *v/a.* 1. arm machen, der Verarmung preisgeben: ses dépenses l'ont ~i sein Aufwand hat ihn arm gemacht; *prv.* donner pour Dieu n'~it homme Wohlthun bringt Zinsen. 2. *fig.* ~ une langue eine Sprache ärmer machen; ~ un pays, un sol ein Land, e-n Boden aussaugen; ~ le sang das Blut schwächen, wässerig machen. II. s'~ 1. arm werden, verarmen, herunterkommen. 2. *fig.* schwach werden, seine Kraft, seinen Gehalt verlieren: le minéral s'~it das Erz fällt ab. **Syn.** on *appauvrit* une personne en diminuant successivement ses richesses; on la *ruine* en lui faisant perdre ses biens tout d'un coup.

appauvrissant, ~e (ă-pō-wrĭ-ßą̄' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* arm machend, schwächend.

appauvrissement‿ (ă-pō-wrĭ-ßmą̄') *s/m.* Arm-machen *n*, -werden *n*, Verarmung *f*. 2. *fig.* Verschlechterung *f*: ~ de langage Verarmung *f*, Verschlechterung *f* der Sprache; ~ du sang Wässerigwerden *n* des Blutes; agr. ~ du sol Abmagern *n* des Bodens. 3. Abfallen *n* (Bergbau).

appe*au* (ă-pō') [= appel] *s/m.*; *pl.*: ~**aux** (ă-pō' ⑩b) 1. Lock-, Wachtel-pfeife *f*; P Schlinge *f*. 2. Lockvogel. 3. ⚙ Viertelstunden-Glöckchen *n* in Uhren (L., B.: ~l). 4. ❀ holländisches Blattzinn (Poit., B.: ~l).

appel Ϯ (ă-pæ'l) [appeler] *s/m.* 1. Rufen *n*, Anrufen *n*: faire un ~ à la générosité, à la bienfaisance de q. (an) Jemandes Großmuth, Wohlthätigkeitssinn (appelliren) anrufen. 2. (einmaliger) Ruf, Zuruf; weitS. (ein durch ein Tonwerkzeug rc. gegebenes) Zeichen; Ruf. 3. Ab-, Auf-rufen *n*, Verlesen *n*, ⚔ Appe'll: faire l'~ die Namen verlesen; ~ nominal Namens-Aufruf; manquer à l'~ beim Appell fehlen; aller à l'~ des sentinelles den Schildwachen antworten, wenn sie rufen. 4. ⚔ Signal *n* zum Sammeln: battre, sonner l'~ Appell schlagen, blasen. 5. (Fechtkunst) Appell, zweimaliges Stampfen mit dem Fuße ohne Ausfall. 6. † Herausforderung *f*: ~ en duel H. zum Zweikampf; faire un ~ à q. J. herausfordern (v. cartel). 7. Reitkunst, ch.: ~ de langue Zungenschlag, Schnalzen *n* mit der Zunge, um den Hund oder das Pferd anzufeuern. 8. Aufforderung *f*: ~ aux armes Aufruf zu den Waffen; ~ d'une classe Aufgebot *n* e-r Altersklasse zum Waffendienst; ~ des conscrits Ausschreiben *n* der Rekruten, Aushebung *f*; ~ au peuple Aufruf an das Volk. 9. ❀ ~ (de fonds) Aufforderung *f* zur Nachzahlung, Nachforderung *f* von Zuschüssen: faire un ~ de fonds eine neue Einzahlung ausschreiben. 10. drt. Aufruf einer Rechtssache; Berufung *f*, Appellation *f*: interjeter ~, relever son ~ Berufung einlegen; juger sans ~ in letzter Instanz urtheilen; cour, tribunal d'~ Appellations-Gericht *n*. 11. ⚙ (Luft-)Zug in Heerd und Kami'n; cylindre d'~ Zugwalze *f*; (v. appeau 3.). 12. ❀ v. appeau 4.

appelable * (ă-p'la'bl) *a.* 1. woran man appelliren (Berufung einlegen) kann. 2. J. der als Soldat einberufen w. kann (Th.).

appelant Ϯ (ă-p'lą̄' ⑨a u. b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* I. *a.* appellirend. II. *s.* Appella'nt(in): se rendre ~, se porter pour ~ appelliren, als Appellant auftreten; F avoir un visage d'~ aussehen, als ob man den Prozeß verloren hätte. III. ~ *s/m.* ⚒ für appeau 2.

appelé *m*, ~e *f* (ă-p'le') *s.* Berufene(r): il y en a beaucoup d'~s, mais peu d'élus Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt.

appel*er*‿ Ϯ (ă-p'le') [lt. appellāre] ①c. I. *v/a.* 1. Jemand (herbei)-rufen, -locken, -winken; (von Thieren) locken: ~ q. à haute voix J. mit lauter Stimme rufen; ~ q. de la main, des yeux J. mit der Hand, mit den Augen winken; *abs.* il ~le et personne ne vient er ruft und Niemand kommt; ch. ~ son chien seinen Hund herbei-rufen, -pfeifen; le mâle ~le sa femelle das Männchen lockt sein Weibchen; ~ des oiseaux Vögel durch einen Lockvogel herbeilocken; *abs.* ch. le chien ~le à faux der Hund schlägt falsch an; *prv.* il est comme le chien de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'~le er thut niemals, was man verlangt. 2. nennen, heißen: c'est ce qu'on ~le un ami! das nennt man e-n Freund!; comment ~ez-vous cet homme? wie nennen Sie diesen Menschen? wie heißt dieser Mensch?; F ~ un chat un chat, ~ les choses par leur nom das Kind bei s-m rechten Namen nennen. 3. † ~ les lettres buchstabiren (jetzt épeler). 4. kommen lassen, rufen (auch *fig.*): (faire) ~ la garde die Wache holen lassen; ⚓ ~ au quart purren (die Wache an Bord rufen); ~ le médecin den Arzt kommen lassen; Dieu l'a ~é à lui Gott hat ihn zu sich gerufen, er ist gestorben. 5. laden, zitiren: ~ au conseil, à la consultation zu einer Berathung zuziehen; ~ en justice vor Gericht laden; ~ en témoignage als Zeugen vorfordern, nehmen; (Gerichtsstyl) ~ une cause eine Sache vornehmen, die Parteien aufrufen. 6. (heraus)fordern: ~ un adversaire au combat einen Gegner zum Kampfe fordern; ~ q. (en duel) J. zum Zweikampf fordern, J-m ein Kartell schicken. 7. ⚔ auffordern, aufbieten: ~ sous les drapeaux unter die Fahnen rufen, auffordern sich zu stellen. 8. einen Ruf ertheilen, (wohin) berufen: ~ q. à qc. J. zu et. zuziehen, berufen; être ~é à une chaire einen Ruf als Professor erhalten; se sentir ~é à qc. zu etwas den Beruf in sich fühlen. 9. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., auf et. herab-rufen, -wünschen, -lenken: ~ sur q. les bénédictions, la vengeance du Ciel die Segnungen, die Rache des Himmels auf J. herabrufen; ~ sur q. le mépris public J. der öffentlichen Verachtung preisgeben; ~ l'attention de q. sur qc. J-s Aufmerksamkeit auf et. lenken, et. der Beachtung J-s empfehlen; ~ la discussion sur qc. et. zur Erörterung bringen. 10. erfordern, erheischen, in Anspruch nehmen: cette conduite ~le votre sévérité dies Betragen erfordert Ihre Strenge; ce texte ~le un glossaire dieser Text erfordert ein Wörterbuch. 11. F ⚒ ~ azor auszischen. II. *v/n.* 1. ~ de ... appelliren, sich an ein höheres Gericht wenden: ~ d'un jugement wegen eines Spruches appelliren; ~ comme d'abus wegen Gewalt-Mißbrauchs appelliren. 2. *fig.* sich nicht unterwerfen, Verwahrung einlegen: j'~le de votre décision ich protestire gegen Ihre Entscheidung. 3. en ~ à ... sich berufen auf ... sich wenden an ...: en ~ au témoignage de q. sich auf J-s Zeugniß berufen; *fig.* j'en ~le dagegen verwahre ich mich; F ⚒ il en a ~é: *a)* er hat sich durchgelogen, *b)* er ist von schwerer Krankheit genesen. 4. ⚔ schnappen (vom Flintenschloß). 5. ⚓ springend aufstehen, steif stehen (von angespannten Tauen): manœuvre qui ~le de loin Tau, das fern von dem Orte befestigt ist, wo es gebraucht wird; d'où ~le le câble? wohin steht das Ankertau? III. s'~ 1. sich nennen, heißen: comment t'~les-tu? wie heißest Du?; voilà ce qui s'~le un témoignage de véritable amitié! das ist ein Mal ein Zeugniß wahrer Freundschaft!; voilà ce qui s'~le parler! das nenne ich sprechen! 2. sich betiteln: le monarque de la Perse s'~le le roi des rois der Monarch von Persien nennt sich König der Könige. **Syn.** 1. *appeler* veut dire, en général, faire signe de venir; *évoquer*, appeler des êtres invisibles ou morts; *invoquer*, appeler à son aide, à son secours ceux qui peuvent nous protéger. 2. quand on *nomme*, on donne un nom; quand on *appelle*, on peut donner un qualificatif; *nommer* indique une désignation établie et usitée; *appeler*, une désignation libre et arbitraire.

appelet ‖ ⊕ (ă-p'læ') s/m. = aplet.
appeleur (ă-p'lö'r) s/m. Lockvogel.
appellatif, ~ve ⊤ (L.: ă-pæ̆l-la-ti'f, ~ī'w; F ă-pæ̆-~) a. nom ~ Gattungsname m; d'une manière ~ve appellati'v.
appellation ‖ ⊤ (L.: ă-pæ̆l-lā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Berufung, Appellatio'n: mettre l'~ au néant die Berufung verwerfen. 2. † ~ des lettres Buchstabiren n (jetzt épellation). 3. Rufen n, Anrufen n, Aufruf m: ~ à haute voix, ~ verbale Namens-Aufruf m.
appendances ‖ † (ă-pą-dą̄'ß) s/f. pl. (☞ ~e sg.) das Neuerworbene (Erbschaft xc.).
appendant, ~e ⚘(~dą'⑨a, ~ą̄'t) a. anhängend.
appendice (M-Cz., L., Ls.: ă-pą-dī'ß; A.: ăp-~; ☞ ă-pą~) [lt. appendix] s/m., auch ☞ f. 1. Anhang zu e-m Werke, Appe'ndix (V. auch ~x). 2. an. Ansatz, Fortsatz: ~ vermiculaire, ~ cœcal Dünndarm, wurmförmiger Fortsatz am Blinddarm. 3. bl. ~s Glieder n.pl., Enden n.pl. der Thiere. 4. ⚘ Lappen, Flügel. 5. fig. Zugabe f; mv. part Anhängsel n.
appendiciforme ⚘ (L.: ă-pą-dì-ßì-fō'rm oder ă-pą~) a. anhangsförmig.
appendiculaire ⚘ (L.: ă-pą-dì-kü-lā'r oder ă-pą~) a. gelappt.
appendicule ⚘ u. an. (L.: ă-pą-dì-kü'l oder ă-pą~) [lt.] s/m. Läppchen n.
appendic(ul)é, ~e ✿ (L.: ă-pą-dì-kü-le', ~dì-ße' oder ă-pą~) I. a. ⚘ gelappt, lappig, angehängt. II. ~s s/m. pl. zo. Anhangsthiere n.pl. (Art Infusorien).
appendre (ă-pą̄'dr) [lt. appendĕre] ④a. v/a. ~ qc. et. feierlich aufhängen (M., Ma.).
appension ‖ ☞ (a-pą-ßįǫ'⑯) s/f. feierliches Aufhängen einer Sache.
appentis (ă-pą-tī'⑧a) [lt.] s/m. Schirm-, Wetter-dach n, angebauter Schuppen.
Ap(p)enzell (M-Cz.: ă-pą-ßæ̆'l) npr. m. id. schweizerischer Kanton.
ap(p)enzellois, ~e (M-Cz.: ă-pą-ßæ̆-lŭā⑧a, ~ŭā'ß) I. a. appenzellerisch. II. s. A~ m, A~e f Appenzeller(in). [(Saint-Simon).
appertement † ☞ (ă-pær-tmą'⑨g) adv. offen
appesantir (ă-pɘ-ßą-tī'r) [pesant] ②a. I. v/a. schwer machen; fig. schwerfällig, träge machen, schwächen, abstumpfen: Dieu ~t son bras sur ce peuple Gott sucht dieses Volk heim, Gottes Hand lastet schwer auf diesem Volke. II. s'~ 1. schwer werden. 2. fig. schwerfällig, träge werden: ses yeux commencent à s'~ die Augen fallen ihm zu. 3. fig. abnehmen: son esprit s'~t s-e geistigen Kräfte nehmen ab. 4. s'~ sur qc. sich über etwas verbreiten: F s'~ sur un sujet Langes und Breites über etwas reden; s'~ sur les détails zu sehr in's Einzelne gehen.
appesantissement ‿ (ă-pɘ-ßą-tì-ßmą') s/m. Schwerfälligkeit f, Schwere f; Stumpfsinnigkeit f, Abstumpfung f, Trägheit f.
appétence (ă-pĕ-tą̄'ß) [lt. appetentia] s/f. 1. Naturtrieb m, Instinkt m, Begierde: ☞ ~ d'un sexe pour l'autre Geschlechtstrieb m. 2. phys. Streben n gegen, nach: ~ des corps à leur centre Streben n der Körper nach dem ihnen gemeinschaftlichen Mittelpunkte.
appéter ‖ ✿ (ă-pĕ-te') [lt.] ①g. v/a. ~ qc. etwas aus Naturtrieb verlangen, instinktmäßig begehren, nach et. lüstern sein.
appétibilité (ă-pĕ-ti-bì-lì-te') [lt.] s/f. Begehrungsvermögen n, Begehrlichkeit.
appétible ☞ (~ti'bl) [lt.] a. begehrenswerth.
appétissant, ~e (ă-pĕ-tì-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [appétit] a. 1. appetitlich, lusterweckend, einladend. 2. fig. reizend, allerliebst.
appétit ⊤ (ă-pĕ-ti'; L.: sg. ‖, pl. ~s‿; Fe. auch im sg. ‿; ⑭) s/m. 1. Begierde, Gelüst n der Sinne (de qc. nach et.); Hang, Trieb: ~ charnel, sensuel fleischliche, sinnliche Begierde; P u. fig. ~ de femme grosse absonderliche B.; contenter ses ~s seine Gelüste befriedigen. 2. phls. ~ concupiscible Begehrungstrieb; ~ irascible Abwendungstrieb. 3. † Geschmack, Neigung f (Régn., Laft. 1. 7). 4. Eßlust f, Appetit: perdre, reprendre, aiguiser l'~ den Appetit verlieren, wiederbekommen, schärfen; avoir l'~ ouvert de bon matin früh A. haben, fig. sich vor der Zeit gelüsten lassen; cela éveille, excite, ouvre l'~ das macht A.; vous sentez-vous de l'~? haben Sie A.?; bon ~! wohl bekomm's! wünsche wohl zu speisen!; fig. c'est un homme qui a bon ~ er möchte Alles haben; demeurer sur son ~ sich nicht übereffen, aufhören, wenn's am besten schmeckt, fig. seine Wünsche zügeln, s-e Ansprüche mäßigen; † F prendre, chercher ses ~s sich das Beste, s-e Leibgerichte heraussuchen; fig. ~ de collégien gewaltiger Appetit; fig. c'est un cadet de grand ~ er ist kein Kostverächter, er ißt wie ein Scheunendrescher. 5. advt. F à l'~ de ... aus Begierde nach ...; † à l'~ d'un écu um einen Thaler zu sparen; prv.: l'~ vient en mangeant je mehr man hat, je mehr man will (Henri III. zu Amyot); il n'est chère (sauce) que d'~ Hunger ist der beste Koch; pain dérobé réveille l'~ verbotene Frucht schmeckt am besten; un chicaneur est toujours de bon ~ ein Streitsüchtiger ist immer gewinnsüchtig. 6. ~s pl. kleine Zwiebeln f/pl.; Würzkräuter n.pl.; Schnittlauch. 7. ~s pl. halbgeräucherte Heringe. **Syn.** la *faim*, qui est le besoin naturel de manger, est satisfaite par toute substance nutritive; l'*appétit*, qui est un désir de manger, n'est pas satisfait par toute sorte de mets.
appétitif, ~ve ✿ (ă-pĕ-tì-ti'f, ~ī'w) a. phls. begehrend, verlangend: faculté ~ve Begehrungs-Vermögen n. [Begehren n.
appétition ‖ ✿ (ă-pĕ-ti-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. phls.
appiécement ‖ ☞; B., Boi.: ~è~ (L.: ă-pįæ̆-ßmą') s/m. Ausbessern n, Flicken n (= rapiécement).
appiécer ‖ ☞ (L.: ă-pįæ̆-ße'; Andere: ă-pįe-ße') ①g u. l. v/a. ausbessern (= rapiécer).
appien ‖, ~ne (ăp-pįæ̆', ~įæ̆'n) I. a. voie A~ne Vi'a A'ppia, a'ppische Straße, von Rom nach Ca'pua führend (vom Censor Appius Claudius Cäcus 312 v. Chr. angelegt). II. A~ npr. m. Appia'n, grch. Hist. (2. sæ. n. Chr.).
appiétrir ☞ (ă-pįe-trī'r) v/n. und s'~ sich entwerthen, an Güte verlieren, verkümmern, verkommen (= apiétrir).
appiler ‿ (ă-pi-le') [lt. pīlum] ①a. I. v/a. häufeln. II. s'~ sich zusammendrängen.
appios ⚘ (ă-pįō'ß) I. s/m. falsche Ange'lika (B.). II. s/f. purgirende Euphorbien-Wurzel.
Appius Claudius (ă-pì-ü'ß klo-dì-ü'ß) npr. m. id., bsd. röm. Dezemvir († 449 v. Chr.).
applaudir ⊤ (ă-plo-dī'r) [lt. applaudĕre] ②a. I. v/n. 1. (in die Hände) klatschen. 2. ~ à q., à qc. J-m oder e-r Sache Beifall geben. II. v/a. laut loben, beifällig aufnehmen. III. s'~ 1. sich selbst bewundern, sich wohlgefallen. 2. s'~ de qc. sich über et. freuen, zu et. Glück wünschen.
applaudissant, ~e (ă-plo-dì-ßą'⑨a, ~ą̄'t) a. Beifall klatschend.
applaudissement ‿ ⊤ (ă-plo-dì-ßmą') s/m. 1. Beifall-, Hände-klatschen n: bruyants ~s stürmischer Applau's. 2. Beifall, Lob n. **Syn.** la *louange* s'exprime par la parole; les *applaudissements*. qui signifient proprement le battement des mains pour exprimer le contentement, n'impliquent pas l'idée du langage articulé (L.).
applaudisseur (ă-plo-dì-ßö'r) s/m. Lobredner, Beifallklatscher; Lobhudler, Anpreiser.
applicabilité (ă-plì-ka-bì-lì-te') s/f. Anwendbarkeit.
applicable (ă-plì-ka'bl) [lt. applicāre] a. ~ à qc. für J. gültig, auf et. anwendbar, zu et. bestimmt, tauglich, zu et. zu verwenden.
applicage ⊕ (ă-plì-ka'ǵ) [appliquer] s/m. Verzieren n des Töpfergeschirrs.
applicaire ⚘ P (ă-plì-kā'r) s/f. Bärlapp m (= lycopode commun).
applicant, ~e ⚘ (~ką'⑨a, ~ą̄'t) a. anliegend.
applicata ✿ (ă-plì-ka-ta') [lt.] s/m. pl. was unmittelbar auf die Haut wirkt, was auf der Haut getragen wird.
applicatif, ~ve ⚘ (ă-plì-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. über et. liegend, fest auf et. sitzend.
application ‖ ⊤ (ă-plì-kā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Auflegen n, Ansetzen n, Auftragen n: ~ de la marque Einbrennen n des Schandmals; ~ d'un sceau Aufdrücken n eines Siegels. 2. die aufgelegte Sache; méd. Umschlag m, Kompresse; fig. faire une ~ sur q. J-m e-e Ohrfeige geben (M.D. 2. 7). 3. Anwendung: ~ d'une somme à qc. Verwendung einer Summe zu et.; Nutz-Anwendung: faire l'~ de qc. à ... etwas anwenden, beziehen auf ...; faire une mauvaise ~ falsch anwenden; se faire l'~ de qc. et. auf sich anwenden. 4. rl. Deutung, Auslegung: l'~ des mérites de Jésus-Christ Zueignung der Verdienste Jesu Christi. 5. Fleiß m, Aufmerksamkeit: force d'~ Beflissenheit; avoir de l'~ à l'étude sehr fleißig studiren; cela demande une grande ~ das erfordert großen Fleiß, vieles Nachdenken. 6. ⊕ point d'~ Angriffspunkt m, Kraftpunkt m. 7. Applizirung Applikation (übertragen e-r Stickerei auf e-n andern Stoff). **Syn.** l'*attention* fixe simplement l'esprit sur quelque chose; l'*application* le fixe d'une manière soutenue et persévérante; la *contention* le fixe d'une manière exclusive et en absorbe toute la force.
applique (ă-plī'k) s/f. 1. ⊕ Auf-, Einlegestück n, Aufgelegtes n, Einsatzplatte, Fügestück n (durch Scharnier, Häkchen xc. zusammenhaltende Arbeit des Goldschmieds): ouvrir une ~ Löcher in e-e Platte schlagen; or d'~ Buch-, Blätter-gold n; † (Co.) d'~ künstlich hergestellt. 2. F ☞ Dekorationsstück n.
appliqué, ~e (ă-plì-ke') I. a. 1. fleißig. 2. math. angewandt (ant. pur, abstrait). II. ~e s/f. math. † für ordonnée (L., B.).
appliquer ‿ (ă-plì-ke') [lt. applicāre] ①a. I. v/a. 1. auflegen, anlegen, heranbringen: ~ des couleurs Farben auftragen; ~ un emplâtre ein Pflaster auflegen, aufkleben; ~ l'éperon die Sporen geben; ~ un fer à (de) cheval ein Pferd beschlagen; ~ le fer chaud sur le front brandmarken; ~ l'or sur de l'ivoire Gold in Elfenbein einlegen; ~ des sangsues, des ventouses à q. Jemandem Blutegel, Schröpfköpfe setzen; ~ un sceau sur qc. ein Petschaft, Siegel auf etwas drücken; ~ q. à la question Jemand auf die Folter spannen. 2. fig. geben, gewähren: F ~ un baiser einen Kuß geben; F ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige appliziren. 3. anwenden: ~ un remède à q. bei J-m ein Mittel a.; ~ une loi à un cas ein Gesetz auf einen Fall a.; ~ un passage à q., une règle à qc. eine Stelle auf J., eine Regel auf et. beziehen, anwenden. 4. verwenden: ~ q. à qc. J. in et. beschäftigen; ~ q. aux affaires de comptoir J-m die Komptoir-Arbeiten übertragen. 5. ~ son esprit à qc. sich einer Sache befleißigen, seine Aufmerksamkeit auf et. richten, verwenden; abs. ~ son esprit s-n Geist anstrengen. 6. anpassen, anbringen. 7. math. eine Linie in eine Figur eintragen. II. v/n. Aufmerksamkeit erfordern. III. s'~ 1. sich anlegen lassen; genau anliegen. 2. sich anwenden lassen; genau passen: la même règle s'~e à ... dieselbe Regel gilt von .. 3. sich zueignen, für sich in Anspruch nehmen, verwenden; auf sich beuten. 4. s'~ à qc. oder s'~ à mit inf. sich et. angelegen

sein lassen, seine Aufmerksamkeit auf et. richten. **Syn.** 1. on *applique* sur ce qu'on veut couvrir, on *appose* sur ce qu'on veut marquer d'un certain caractère. 2. v. adonner.

appoggiature ♪ (L.: ă-pŏ-dǵā-tu'r, Poit.: ~tū r) [it.] *s/f.* Vorschlag *m.*

appoint ‖ ☸ † (ă-pō̃') [point] *s/m.* 1. Rest; Zu-, Nach-schuß: faire l'~ die Summe ergänzen, vollmachen. 2. monnaie d'~ Scheide-, Ausgleiche-münze *f;* (net) ~ Saldo; par net ~ per Saldo. 3. Wechsel, Abschnitt: tirer (une lettre de change) par ~ (für) den Rest (einen Wechsel) ziehen.

appointage ⚙ (ă-pō̃-ta'ǵ) *s/m.* letzte Walke *f* der Häute vor dem Einfetten.

appointé *m,* ~e *f* (ă-pō̃-te') I. *part.p.* 1. drt. cause ~e auf weiteren Bescheid ausgesetzte Angelegenheit; ✎ *fig.* ils sont ~s contraires (Lft. 12. 8: ⁺⁺ contraire) sie sind veruneinigt. 2. bl. mit den Spitzen an ea. stoßend. 3. ⚔ † (soldat) ~ (auch *s/m.*) Gefreiter. II. ~ *s/m.* = appointement 1.

appointement ‿ † (ă-pō̃-tmã') *s/m.* 1. ✎ drt. Bescheid, Bei-Urtheil *n;* Verhandlungs-Einleitung *f:* ~ en droit Bescheid zum schriftlichen Beweise; ~ en droit et joint Bescheid zur Verbindung einer Neben- mit einer Haupt-Klage; ~ à faire preuve gerichtliche Untersuchung anordnende Entscheidung; ~ en faits contraires Verzugs-Bescheid zur Aufklärung widersprechender Umstände; ~ à fournir débats Bescheid in Rechnungssachen; † ~ à mettre Bescheid zur Übergabe der Akten an einen Referenten. 2. ~s ⑧b *pl.* Gehalt *n:* donner des ~s besolden; toucher, avoir, ✎ émarger des ~s Gehalt beziehen. 3. † fournir à l'~ de q. für J-s Unterhalt sorgen, J-s Unterhalt bestreiten. 4. *fig.* Ϝ ✎ charger q. d'~s J. durchprügeln. **Syn.** *appointements* se dit, en général, de la rétribution attachée à une place, à un emploi; *traitement* s'applique surtout aux appointements des fonctionnaires de l'État; *salaire* se rapporte d'ordinaire à la rétribution du travail manuel; *gages* désigne le salaire des domestiques; *paye* et *solde* se disent de ce qu'on donne aux gens de guerre. Les appointements, le traitement, le salaire, les gages, la paye et la solde sont fixes, tandis que les *honoraires* (rétribution donnée aux avocats, médecins, artistes, etc.) sont variables et casuels.

appointer ‿ (ă-pō̃-te') [point] ①a. *v/a.* 1. drt. Bescheid geben, ein Bei-Urtheil fällen: † ~ une affaire eine Sache aussetzen, gütlich beilegen; ~ une cause e-n Termin zur Aburtheilung e-r Sache festsetzen. 2. ✎ besolden: être ~é Gehalt beziehen. 3. ⚔ Ϝ ~ un soldat d'une garde e-m Soldaten eine Strafwache geben. 4. Ϝ ~ q. pour le lendemain J. auf den folgenden Tag bestellen. 5. ⚙ den Häuten die letzte Walke geben; an den Enden zusammenheften; anspitzen, spitz machen.

appointeur † (~tŏ'r) *s/m.* drt. 1. Bescheid-Ertheiler, Gerichts-Beisitzer: ~ de procès Streitschlichter (Laft. 12. 27). 2. nachlässiger Richter, Rechts-Verzögerer.

appointir ⚙ (ă-pō̃-ti'r) ②a. *v/a.* = appointer 5. (B.).

appondre (ă-pō̃'dr) ④a. *v/a.* schwz. fügen.

appondure ⚙ (ă-pō̃-dū'r) *s/f.* Stützpfahl *m.*

appontement ‿ ✎ (ă-pō̃-tmã') *s/m.* Pfahlgerüst *n,* das eine Art fliegende Brücke bildet.

apport ‖ (ă-pŏ'r) [port] *s/m.* 1. gerichtliche Hinterlegung: acte d'~ Niederlegungs-Urkunde *f,* Hinterlegungs-Bescheinigung *f.* 2. Eingebrachtes *n* in die Ehe (auch *pl.*). 3. ☸ Einlage *f,* Einschuß von einem Handelsgenossen. 4. Anschwemmung *f.* 5. † Markt(platz): l'A~-Paris = place du Châtelet (P ⁺⁺ la Porte-Paris).

apportage ✎ (ă-pŏr-ta'ǵ) *s/m.* 1. Herbeitragen *n.* 2. Trägerlohn.

apporter ‿ † (ă-pŏr-te') [lt. apportāre] ①a. *v/a.* 1. (mit)bringen; zuführen (*ant.* emporter): ~ en naissant mit zur Welt bringen; *prv.* bien venu qui ~e wer et. mitbringt, ist willkommen; ici ~e! hier, Hund! 2. zubringen, einlegen, einschießen in einen Gesellschaftsfonds: ~ en mariage Heirathsgut in die Ehe einbringen; ~ des preuves Beweise beibringen. 3. *fig.* veranlassen, verursachen: ~ du dommage à q. J-m Schaden zufügen. 4. *fig.* anwenden: ~ du soin, de l'attention à qc. Sorgfalt, Aufmerksamkeit auf et. verwenden; ~ beaucoup de précaution à qc. bei etwas mit vieler Vorsicht zu Werke gehen; ~ du talent Talent zeigen; ~ du zèle à qc. etwas mit Eifer betreiben. 5. anführen (besser rapporter). 6. mit sich bringen: ~ des facilités erleichtern; ~ des obstacles Hindernisse in den Weg legen; † ~ des adoucissements, des tempéraments dans une affaire et. zu mildern, gütlich beizulegen, zu vermitteln suchen. **Syn.** *porter* ne donne que l'idée de la charge du fardeau; *apporter* renferme l'idée du lieu où l'on doit le porter; *transporter* y ajoute celle du lieu où on le prend (vgl. amener).

apportionnement ‿ † (ă-pŏr-ßiŏ-n'mã') *s/m.* Aussetzen *n* eines Erbes.

apportionner ‿ (ă-pŏr-ßiŏ-ne') [portion] ①a. *v/a.* ausstatten, (J-m) einen Theil einer Erbschaft aussetzen.

apposer ‿ (ă-po-ſe') [lt. appōnĕre] ①a. *v/a.* 1. anfügen: ~ qc. sur qc. et. zu et. hinzusetzen; ~ une condition à un contrat einem Kontrakt eine Bedingung zufügen, anhängen; ~ sa signature unterzeichnen. 2. aufdrücken: ~ un cachet à des lettres Briefe siegeln; ~ le sceau das Siegel aufdrücken; ~ les scellés gerichtlich versiegeln; ✎ ~ le laurier au front de q. J. bekränzen. 3. ankleben: ~ des affiches Zettel anschlagen. 4. ⚘ ~é, ~ée anliegend, neben ea. stehend. **Syn.** *apposer* est un terme de pratique et de chancellerie; *attacher,* un terme du langage ordinaire (vgl. appliquer).

apposit*if*, ~ve (~ßi-ti'f, ~ī'w) *a. gr.* appositionell, nachträglich, zusätzlich, beiläufig.

apposition ‖ † (ă-po-ſi-ßiō̃') [lt.] *s/f.* 1. Zusatz *m.* 2. *gr.* Apposition, Ergänzung, Beisatz *m.* 3. Ansetzen *n* von Theilen, bei Gestein *rc.* 4. Aufdrücken *n,* Beidrückung eines Siegels. 5. Ankleben *n,* Anschlagen *n.*

apprayer ‖ † (ă-prĕ-ſe') ①a. *v/a.* agr. Land in Wiese verwandeln.

apprébender ‿ ✎ (ă-pre-bã-de') [prébende] ①a. *v/a.* eine Pfründe ertheilen (bsd. an eine Kanonissin), bepfründen.

appréciabilité (ă-pre-ßi-a-bi-li-te') [apprécier] *s/f.* Berechenbarkeit, Schätzbarkeit.

appréciable (ă-pre-ßi-a'bl) *a.* schätzbar, berechenbar, auch ♪ von Tönen; phys. wägbar.

apprécia*teur*, ~**trice** ✎ (ă-pre-ßi-a-tŏ'r, ~tri'ß) *s.* Schätzer(in), Beurtheilungsfähige(r), Preisbestimmer(in), Kenner(in).

appréciat*if*, ~ve (ă-pre-ßi-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* schätzend, anschlagend (vom Werth e-r Sache): état ~ Abschätzung *f;* note ~ve Anschlags-Verzeichniß *n;* ✎ aimer Dieu d'un amour ~ Gott über Alles lieben.

appréciation ‖ † (ă-pre-ßi-ā-ßiō̃') [lt.] *s/f.* Schätzung, Abschätzung, Preis- od. Werth-Bestimmung.

apprécier ‿ † (ă-pre-ßi-e') [lt. apprĕtiāre] ①a. *v/a.* 1. schätzen, taxiren, den Anschlag von et. machen. 2. *fig.* schätzen, zu würdigen wissen, anerkennen. II. s'~ 1. sich schätzen. 2. geschätzt werden. **Syn.** *priser,* qui n'est guère d'usage qu'en termes de pratique, signifie mettre un prix aux choses; *apprécier,* juger de leur prix courant; *estimer,* reconnaître leur valeur intrinsèque. Dans le sens moral, *priser* une personne, c'est rendre hommage à ses mérites; l'*apprécier,* savoir ce qu'elle vaut; l'*estimer* avoir de la confiance en ce qu'elle vaut.

appréhen*der* ‿ (ă-prĕ-ã-de') [lt.] ①a. *v/a.* 1. drt. ergreifen, festnehmen: ~ au corps gefänglich einziehen; † si pris et ~é peut être im Betretungsfalle. 2. *v/n.* besorgt sein, besorgen, scheuen, fürchten: ~ de (mit *inf.*); ~ que ... ne (*subj.*) ... (beim Wunsch, daß et. nicht geschehe); ~ que ... ne (*subj.*) ... pas (beim Wunsche, daß et. geschehe). **Syn.** *appréhender* veut dire se préoccuper de la possibilité d'un danger; *craindre,* être troublé par un danger probable; *redouter,* être troublé par un danger auquel on n'a pas le pouvoir de résister; *avoir peur,* manquer de courage en face du danger.

appréhensibilité ⚲ (~ã-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Verständlichkeit, geistige Wahrnehmbarkeit einer Sache.

appréhensible (ă-prĕ-ã-ßi'bl) [lt.] *a. gr.* verständlich, faßbar.

appréhens*if*, ~ve ✎ (ă-prĕ-ã-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zur Furcht geneigt, furchtsam, leicht zu erregen, besorgt (v. craintif).

appréhension ‖ (ă-prĕ-ã-ßiō̃') [lt.] *s/f.* 1. Auffassen *n* eines Begriffs; Begreifen *n,* Verständniß *n.* 2. Begriff *m,* Vorstellung. 3. Furcht, Ahnung, Besorgniß. 4. Ergreifung, Verhaftung. **Syn.** v. alarme.

appren*dre* (ă-prã'dr) [lt. apprĕhendĕre] ④ q. I. *v/a.* 1. lernen, auch *abs.* begreifen: ~ l'allemand Deutsch lernen; ~ par cœur auswendig l.; ~ à connaître q. J. tiefer durchschauen, genauer kennen l.; avoir appris sich gewöhnt haben (⁺⁺ Vg.); *prv.* ce qu'on ~d au ber dure jusqu'au ver was man in der Jugend lernt, weiß man noch im Alter. **Syn.** *apprendre* signifie acquérir des connaissances; *étudier,* travailler pour en acquérir. 2. erfahren, hören, vernehmen, wahrnehmen: j'ai appris de ses nouvelles ich habe Nachricht von ihm erhalten; Ϝ ~ez que ... so hören Sie denn, es ist ... 3. ~ qc. à q. J. etwas lehren: on lui ~dra à vivre man wird ihm Lebensart beibringen, Ϝ ihn Mores lehren († a. ~ de mit *inf.*). **Syn.** *instruire,* c'est communiquer toutes sortes de connaissances; *enseigner,* donner des leçons d'un objet déterminé; *apprendre,* familiariser avec cet objet. 4. ~ qc. à q. J-m et. melden, zu wissen thun, J. von et. benachrichtigen (auch à mit *inf.*); ~ez-moi de vos nouvelles lassen Sie mich etwas von Sich hören. **Syn.** *apprendre,* c'est donner connaissance d'un fait quelconque; *informer,* c'est mettre au courant d'un fait, d'une nouvelle qui intéresse; *faire savoir,* c'est communiquer une nouvelle par une lettre ou un message. 5. bien appris wohlerzogen; mal appris roh, ungehobelt (auch als *s.:* un mal appris ein Grobian). II. s'~ 1. sich erlernen, gelernt werden. 2. sich et. selbst beibringen. 3. sich gegenseitig mittheilen. 4. † sich an et. gewöhnen.

appren*ti*, ~**tie** (ă-prã-ti', ~ti'), † auch ~tif, ~tive (~ti'f, ~ī'w) bei Boil. *Satires* X., Régn., Laft., Mt.; Richelet u. jetzt P ~tisse (~ti'ß) *f* [b.l. apprenticĭus] *a. u. s.* 1. Lehrling *m,* Lehrbursche *m,* Lehrmädchen *n:* ~ cordonnier Schuster-Junge; ~ marchand Handlungs-Lehrling. 2. ~ à, en, dans qc. Anfänger, Neuling in et., Schüler (auch *fig.*); *prv.* ~ n'est pas maître es ist kein Meister vom Himmel gefallen. 3. *iro.* stümperhaft; Stümper: il fait le docteur et il n'est qu'un ~ er will Andere lehren und ist selbst ein Stümper. **Syn.** au propre, *élève* ne se dit que des professions libérales; *apprenti,* de toutes les autres.

apprentissage (ă-prą-ti-ßa′ʒ) s/m. 1. Lehre f, Lehrzeit f: mettre en ~ in die Lehre bringen; sortir d'~ aus der Lehre kommen; faire l'~ d'une chose et. erlernen, seine Lehrzeit durchmachen (auch fig.); il a déjà trois ans d'~ er lernt schon drei Jahre; *Années d'~ de Wilhelm Meister* „Wilhelm Meister's Lehrjahre" (von G.); prv. il faut en toute chose que l'on paye son ~ man muß stets Lehrgeld bezahlen. 2. fig. ~ à qc. Anleitung f zu etwas. 3. erster Versuch; Probestück n: faire l'~ du métier de la guerre das Kriegshandwerk erlernen; faire l'~ du crime sich in das Verbrechen einweihen.

apprès‿ (ă-præ′) s/m. = apprêt 4, 5 (L.).

appressé, ~e ♀ (ă-præ-ße′) [lt. apprimĕre] a. angedrückt, angelegt.

apprêt‿ (ă-præ′; pl. ~s‿) [prêt] s/m. (Benserade auch f) 1. (fast †) Zurichtung f, Zurüstung f (bsd. pl.): ~s d'une fête Vorbereitungen f/pl. zu einem Feste. 2. Bereitung f, Würze f (von Speisen, auch fig.). 3. ⚙ Walke f. 4. ⚙ Glanz, Appretur f, letzter Aufputz: toile sans ~ ungeglänzte Leinwand; chapeau sans ~ Hut ohne Steifung; Holzkeil der Böttcher. 5. fig. Künstelei f, Gesuchte n: air d'~ gesuchtes Wesen. 6. ~ des couleurs erster Anstrich, Grundirung f; † peinture d'~ Glasmalerei f. *Hom.* après nach. **Syn.** v. appareil.

apprêtage ⚙ (ă-præ-ta′ʒ) s/m. Appretur f.

apprête (ă-præ′t) s/f. 1. † = mouillette. 2. ⚓ = apprêtée.

apprêtée ⚓ (ă-præ-te′) s/f., Poit. auch ~é (~te′) s/m. 1. für das Gefecht bereit gelegte Munition. 2. Bereitschaft, Bereitsein n.

apprêter‿ ☨ (ă-præ-te′) [prêt] ①a. I. v/a. 1. zubereiten, zurecht machen: ⚔ † ~ les armes den Hahn spannen; ~ez (vos) armes! fertig! (Kommando-Ruf); 2. ~é, ~ée zubereitet: cartes ~ées falsche Karten; fig. affektirt, gekünstelt: phrase ~ée gesuchte Worte. **Syn.** on est principalement *apprêté* dans le discours, *composé* dans l'air et la contenance, *affecté* dans le langage et les manières (Guizot). 3. Speisen würzen. 4. ⚙ fertig machen, steifen, pressen: ~ les caractères die Buchstaben abschleifen; ~ le drap das Tuch appretiren, walken. II. v/n. 1. kochen. 2. † ~ (jetzt prêter) à rire Stoff zum Lachen geben. III. s'~ 1. s'~ à ... sich vorbereiten, sich anschicken zu ..., sich gefaßt, sich fertig machen: s'~ au combat sich zum Kampfe rüsten. 2. vorbereitet w., im Anzuge sein. 3. s'~ qc. sich etwas zuziehen (B.). **Syn.** il y a dans le mot *apprêter*, une idée d'industrie et de recherche; dans le mot *préparer*, une idée de prévoyance et de diligence; dans le mot *disposer*, une idée d'intelligence et d'ordre (Guizot).

apprêteur ☨ ⚙ (ă-præ-tö′r) s/m. 1. Zubereiter, Zurichter. 2. † Glasmaler.

apprêtoir ⚙ (ă-præ-tŏa′r) s/m. Feil-, Säuber-bank f.

apprimé, ~e ♀ (ă-pri-me′) [lt. apprimĕre] a. poils ~s fest anliegende Härchen n. pl.

apprise † (ă-pri′ſ) s/f. Gerichtsstyl: 1. Taxe, Schätzung. 2. Vorschrift über die Form des zu fällenden Urtheils.

apprivoisable ✎ (ă-pri-wŏā-ſa′bl) a. zähmbar. [mung f.

apprivoisement‿ ✎ (~ſmą′) s/m. Zähmung

apprivoiser‿ (ă-pri-wŏā-ſe′) [privé] ①a. I. v/a. 1. zähmen (v. captif, domestique). 2. fig. gesellig, zahm machen. II. s'~ 1. zahm werden (auch fig.). 2. vertraut werden: s'~ avec le danger sich an die Gefahr gewöhnen.

approbateur m, **~trice** f (ă-prŏ-ba-tö′r, ~tri′ß) [lt.] I. a. beifällig, beistimmend. II. s. Beifallspender(in): se faire ~ de qc. et. billigen. III. ~ s/m. † Bücher-Censor, der die Erlaubniß zur Veröffentlichung ertheilte.

approbatif, ~ve ☐ * (ă-prŏ-ba-ti′f, ~i′w) [lt.] a. billigend, gutheißend.

approbation ‖ ☨ (ă-prŏ-bā-ßį′ǭ) [lt.] s/f. 1. Billigung: ~ des comptes Decha′rge (Gutheißung der Rechnung); donner son ~ seine Einwilligung geben; sauf votre ~ vorbehaltlich Ihrer Einwilligung. 2. Beifall m; günstige Aufnahme. 3. Erlaubniß zu predigen und Beichte abzuhören. 4. † Druck-Erlaubniß. **Syn.** 1. l'*approbation* peut être tacite, le *suffrage* est manifeste. 2. v. consentement 1.

approbativité * ✎ (ă-prŏ-ba-ti-wi-te′) s/f. phrén. Gefallsucht (Sd. *Consuelo* cap. 84).

approchable * ✎ (~scha′bl) a. zugänglich.

approchant ‖, **~e** (ă-prŏ-schą′, ~ą′t) I. a. (nur nach dem s.) 1. † herannahend (Laft.). 2. fig. nahe-, gleich-kommend: ~ de qc. e-r Sache ähnelnd. II. adv. u. prp. ungefähr, dicht daran: ✎ il est ~ sept heures (nicht ~ de, welches ✝ nach L.), ⸢ il est sept heures (ou) ~ es ist nahe an sieben Uhr.

approche ☨ (ă-prŏ′sch) s/f. 1. Annäherung; ⚔ ~ de l'ennemi Annäherung des Feindes. 2. † Zusammenstoß m, Kampf m: venir aux mortelles ~s in tödtlichen Kampf gerathen. 3. Herannahen n: à l'~ de la nuit, de l'hiver beim Anbruch der Nacht, bei herannahendem Winter. 4. ⚔ Zugang m zu einer Festung, Außenwerke n. pl.: les ~s furent meurtrières die (Wegnahme der) Außenwerke kostete(n) viele Menschen; ~s pl. Approchen, Laufgräben m/pl.; lignes d'~ Angriffs-Linien f/pl. 5. Optik: lunette d'~ Fernrohr n. 6. typ. Zwischen-, Buchstaben-Raum m; falsche Verbindung zweier Worte. 7. agr. greffer en ~ abſäugeln. 8. Begattung der Thiere = copulation.

approchement‿ ✎ (ă-prŏ-schmą′) s/m. Annäherung f.

approcher‿ (ă-prŏ-sche′) [proche] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. de qc. eine Sache einer andern näher setzen, stellen, bringen: ~ une table de la fenêtre e-n Tisch dem Fenster näher rücken; une longue-vue ~e (besser rapproche) les objets ein Fernglas rückt die Gegenstände (scheinbar) näher heran. 2. fig. ~ une personne freien Zutritt zu e-r Person haben. 3. ⚙ ~ à la pointe mit dem Spitzmeißel ausarbeiten, vollends bearbeiten (vom Bildhauer, Bildschnitzer). 4. typ. ~ les lettres die Lettern enger setzen. 5. Reitkunst: ~ les éperons die Sporen eindrücken. II. v/n. 1. heran-kommen, -nahen; an-, ein-brechen (von der Nacht ꝛc.): ~ez! treten Sie heran! (v. arriver). 2. ~ de q., de qc. J-m, e-r Sache sich nähern, grenzen an ...: ~ du but dem Ziele nahe sein; fig. ~ des sacrements an Gottes Tisch treten. 3. fig. ~ de qc. der Wahrheit nahe kommen, et. beinahe errathen haben; einer Sache nahe kommen, fast gleichen. 4. sich begatten (von Thieren). III. s'~ de q. sich J-m nähern: s'~ du feu dem Feuer näher rücken; ⚓ s'~ du vent beim Winde segeln. **Syn.** *s'approcher* d'une personne, c'est simplement venir auprès d'elle, à ses côtés; *approcher* une personne, c'est avoir l'habitude de venir auprès d'elle, être souvent à ses côtés (v. aborder).

approcheur ⚙ (~schö′r) s/m. Bauholzkarrer.

approfiter‿ † (ă-prŏ-fi-te′) ①a. v/a. ~ qc. Vortheil aus etwas ziehen (L.).

approfondir ☨ (ă-prŏ-fǫ-di′r) [profond] ②a. v/a. 1. austiefen: ~ un puits einen Schacht niedersenken; ~ les sillons die Furchen abteufen (Bergbau). 2. ergründen, untersuchen (ant. effleurer): ~ une affaire eine Sache gründlich untersuchen; ~ le caractère de q. J-s Charakter erforschen. II. v/n. ✎ fig. weiter eingehen, ernstlicher überlegen. III. s'~ 1. tiefer werden. 2. ergründet werden. 3. fig. sich ernstlicher prüfen. **Syn.** *creuser*, c'est faire un creux; *approfondir*, c'est rendre profond ce qui est déjà creux. Dès lors, au figuré, *approfondir* dira plus que *creuser* (L.).

approfondissable * (ă-prŏ-fǫ-di-ßa′bl) a. ergründbar.

approfondissement‿ (ă-prŏ-fǫ-di-ßmą′) s/m. 1. Austiefen n. 2. fig. Vertiefung f: ✎ ~ d'une matière gründliche Erforschung eines Stoffes.

appropriation ‖ ☨ (ă-prŏ-pri-ā-ßį′ǭ) [lt.] s/f. 1. Anwendung, Einrichtung für et. 2. Zueignung; Anmaßung; Aneignung. 3. Alchemie: id. (Eigenschaft zweier Körper, sich durch Zutritt eines dritten mit ea. zu verbinden).

approprier‿ ☨ (ă-prŏ-pri-e′) [lt. appropriāre] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. à qc. et. an et. anpassen, den Umständen ꝛc. gemäß einrichten, et. bemessen nach .... 2. zu eigen machen (Balz.). 3. zurecht machen, aufputzen, reinigen, sauber machen: ~ un chapeau einen Hut zustutzen. II. s'~ 1. sich (anmaßlich) zueignen, sich anmaßen; sich aneignen, einen Gedanken zu seinem eigenen machen: s'~ un livre ein Buch als sein eigenes ausgeben. 2. ⚗ in sich aufnehmen, assimiliren. 3. ✎ s'~ à q. sich Jemandem, seiner Fassungskraft anpassen. **Syn.** *s'approprier*, c'est prendre possession du bien d'autrui; *s'arroger*, c'est prétendre avec hauteur, arrogance, à un droit, à un privilége, etc., qui ne nous appartiennent pas; *s'attribuer*, c'est s'adjuger une chose que d'autres revendiquent. [ligen ist.

approuvable * (ă-pru-wa′bl) a. was zu billigen ist.

approuver‿ (ă-pru-we′) [lt. apprŏbāre] ①a. I. v/a. 1. billigen. 2. genehmigen, gutheißen: (vu et) ~é genehmigt, vidi. 3. loben. 4. ~ un livre Imprima′tur ertheilen (nur von der Censu′r). II. s'~ sich selbst loben.

approvisionnement‿ ☨ (M-Cz.: ă-prŏ-wi-ſĭŏ-n′mą′, L.: ~ſi-ŏ~) s/m. 1. Verproviantirung f. 2. Provia′nt.

approvisionner‿ ☨ * (M-Cz.: ~wi-ſĭŏ-ne′) ①a. I. v/a. verproviantiren. II. s'~ de qc. sich mit Vorrath versehen.

approvisionneur * (M-Cz.: ~wi-ſĭŏ-nö′r) s/m. Verproviantirer, Provia′ntmeister.

approximatif, ~ve ☐ (ă-prŏ-kßi-ma-ti′f, ~i′w) [lt.] a. annähernd, approximati′v: calcul ~ Überschlag m; revenu ~ ungefähres Einkommen.

approximation ‖ ☨ (ă-prŏ-kßi-mā-ßį′ǭ) [lt.] s/f. 1. math. id. annähernde Berechnung der Wurzel. 2. ⸢ annähernde Berechnung oder Schätzung: voir par ~ ce qu'un objet coûte den Werth e-s Gegenstandes annäherungsweise schätzen.

approximer‿ * ✎ ☨ (ă-prŏ-kßi-me′) [lt. approximāre] ①a. I. v/a. ~ q. sich J-m nähern (Bm. *Figaro* IV. 10). II. v/n. sehr nahe sein.

appui ☨ (ă-pŭi′) [appuyer] s/m. 1. Stütze f: fig. le Seigneur est mon unique ~ der Herr ist mein einziger Hort. 2. fig. Unterstützung f, Hülfe f, Schutz: à ~ à ... Anlehnung an ...; solliciter l'~ de q. J. um j-n Beistand ersuchen; à l'~ de ... zur Unterstützung, Bekräftigung von ... 3. arch. Fensterlehne f: hauteur d'~ Brusthöhe f. 4. Mechanik: point d'~ Stützpunkt. 5. ⚙ Unterlage f e-s Hebebaumes; Armschiene f: ~ de carrosse Bockgestell n; ~ d'escalier Geländer n. 6. ch. ~ du pied de cerf Schloßtritt des Hirsches, wenn er aufsteht. 7. Reitkunst: ~ de la main Druck des Zügels auf die Hand, Handhülfe f; ce cheval a l'~ lourd dieses Pferd liegt schwer in der Hand; ce cheval n'a point d'~, a l'~ fin dieses Pferd hat ein weiches Maul. 8. gr. ~ de la voix sur une syllabe Hervorheben n einer Sylbe; syllabe d'~ betonte Sylbe. **Syn.** l'*appui* d'une chose est ce qui l'empêche d'incliner ou de tomber; son *sou-*

tien est ce qui la porte; son *support* est ce qui la maintient dans une position à une hauteur voulue (Poit.); vgl. aide.

appui-main ‖, *pl.*: L., B. ~s-~; Lav. ~-~; Didot ohne -; Einige *sg.* u. *pl.* auch appuie-main (ă-pŭi-mẵ') *s/m.* Malerstock.

appui-reins ‖ ⊖*, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭi-rǧ'; ⑧b) *s/m.* pho. Rückenhalter.

appui-tête ⊖*, *pl.*: ~s-~ (ă-pŭi-tæ't) *s/m.* pho. Kopfhalter, Kopflehne *f.*

appulse ⚘ (ă-pŭ'lß) [lt. appulsus] *a.* u. *s/f.* ast. Berührung: éclipse ~ partielle (Mond-)Finsterniß.

appu*yer* (ă-pŭi-jé') [pui; lt. pŏdĭum] ①i. I. *v/a.* 1. eine Stütze gegen, unter et. stellen, (unter)stützen: ~ une muraille par des piliers eine Mauer mit Pfeilern stützen. 2. ~ qc. contre qc. et. gegen eine Sache stellen, an et. (an)lehnen: ~ l'échelle contre le mur die Leiter gegen, an die Mauer stellen; ⚔ l'armée ~ya ses derrières contre ..., sa droite à ... die Armee lehnte sich im Rücken an ..., stützte ihren rechten Flügel auf ... 3. ~ qc. sur qc. et. auf eine Sache (auf-)stützen, -lehnen, -stemmen: ~ le bras (sur la table) den Arm (auf den Tisch) auflegen; il lui ~ya le genou sur la poitrine er setzte ihm das Knie auf die Brust. 4. gegen-halten, -setzen: il m'~ya le pistolet contre le front er hielt mir das Pistol vor, gegen die Stirn. 5. Reitkunst: ~ l'éperon à un cheval einem Pferde die Sporen hart einsetzen; *el.* ~ des deux beide Sporen zu gleicher Zeit eindrücken. 6. Fechtkunst: ~ la botte auf dem Stoß aushalten, nachdrücken; *fig.* F Jemand drängen, belästigen. 7. ⚓ ~ les bras du vent ab-, vollbrassen. 8. *fig.* unterstützen, helfen: ~q. de son crédit J. mit s-m Kredit unter die Arme greifen. 9. ch. ~ les chiens die Hunde mit Horn u. Stimme anfeuern. 10. thé. ~ un décor eine Dekoratio'n herunterlassen. II. *v/n.* 1. (auf et.) ruhen, (von et.) getragen werden; schwer aufliegen: la voûte ~ie sur des colonnes das Gewölbe ruht auf Säulen. 2. aufliegen beim Schreiben. 3. (auf etwas) drücken, auf etwas Nachdruck legen; Reitkunst: ~ sur le mors schwer im Gebisse liegen; *gr.* ~ sur une syllabe den Ton auf eine Sylbe legen; ♪ ~ sur une note eine Note (aus-)halten. 4. ⚔ ~ sur la droite, gauche nach rechts, links zusammenrücken, -schließen. 5. *fig.* ~ sur qc. bestehen auf et. III. s'~ 1. s'~ sur qc. sich auf et. stützen. 2. s'~ contre qc. (auch *abs.*) sich an, gegen etwas lehnen (v. adosser II.). 3. *fig.* s'~ sur ... sich verlassen, berufen auf ...

appuyoir ⊖ (ă-pŭi-jŏă'r) *s/m.* Klempnerei: Preßholz *n.*

âpre □ (ā'pr) [lt. asper] I. *a.* 1. rauh, herbe. 2. uneben, holperig. 3. *fig.* streng, scharf, schroff, abstoßend: froid ~ empfindliche Kälte; humeur ~ rauhe Gemüthsart: ~ réprimande derber Verweis; ton ~ barscher Ton. 4. ~ à qc. gierig auf et.: ~ au gain erpicht auf's Geld; ~ à la curée gefräßig (v. e-m Hunde), *fig.* ehr-, orden-, ämter-süchtig. Syn. v. âcre. II. *s/m.* zo. Stahlnatter *f.*

après (ă-præ'⑧m) [près] I. *prp.* nach, hinter: 1. Zeit: ~ le déluge nach der Sündflut; ~ nous le déluge wir kümmern uns nicht darum, was nach unserem Tode geschehen mag; ~ cela darauf, demzufolge; übrigens, freilich; ~ quoi worauf, darauf; ~ tout nach alledem, indessen; ~ coup zu spät, post festum; *prv.* ~ la pluie, le beau temps auf Regen folgt Sonnenschein. 2. Ordnung, Reihenfolge: l'un ~ l'autre Einer nach dem Andern; le premier ~ le roi der Erste nach dem Könige; F *prv.* ~ vous, Messieurs les Anglais! bitte, nach Ihnen! (v. V. *Louis XV*, chap. 15); F *prv.* ~ lui, il faut tirer l'échelle nach ihm kann es Keiner besser machen; marcher ~ q. hinter Jemandem gehen. 3. † Ort: le fleuve qui est ~ notre camp der Fluß hinter unserm Lager; fuir sans regarder ~ soi fliehen ohne hinter sich zu sehen. 4. Streben der Annäherung, Verfolgung: soupirer ~ qc. sich nach etwas sehnen, auf et. erpicht sein; F être ~ une affaire dabei sein, ein Geschäft zu thun, hinter etwas her sein; † être ~ à mit *inf.* (M., Bos.), être ~ de mit *infinitif* († Mal.; P nach Vg.) im Begriff sein etwas zu thun; j'étais ~ vons ich war mit Ihnen (Ihren Angelegenheiten) beschäftigt; être toujours ~ q. immer hinter J-m her sein, J. nicht aus den Augen lassen; ne pas attendre ~ q. J. nicht nöthig haben, auf J. nicht warten; j'attends ~ vos ordres ich warte auf Ihre Befehle; il a couru ~ moi, F il m'a couru ~ er ist mir nachgelaufen. 5. trotz, ungeachtet: ~ tant d'efforts nach, trotz aller Anstrengung. 6. zur Angabe der Gemäßheit: d'~ nach, zufolge, gemäß: d'~ nature nach der Natur; parler d'~ q. Jemandem nachsprechen. II. *adv.* 1. nachher, hernach (*ant.* d'abord): cinquante ans ~ 50 Jahre nachher; peu, bientôt ~ kurze Zeit, bald darauf; (eh bien!) ~? weiter? und dann?; ils s'enfuirent l'instant d'~ sie flohen einen Augenblick nachher; † en, par, puis ~ nachher. 2. ci-~ weiter unten, in der Folge: vous verrez ci-~ Sie werden weiter unten sehen. III. ~ que *cj.* (neben ~ *inf.*, wenn der deutsche Haupt- und Neben-satz gleiches *suj.* haben) nachdem: ~ qu'il fut venu nachdem er gekommen war; ~ avoir bu, il n'est plus capable de rien sobald er getrunken hat, ist er zu Nichts mehr fähig. IV. *s/m.* im Spiel: Hinter-mann, -hand. *Hom.* apprêt.

après-demain ‖ (ă-præ-dmẵ') I. *adv.* übermorgen. II. *s/m.* (*pl.* ~-~) der überm. Tag.

après-dînée (~di-né') *s/f.*, auch ~é, ~er ‖ (~di-ne') *s/m.* (*pl.* ~-~s oder ~-~ L.) Nachmittag *m.* [Nachmittag *m.*

après-midi, *pl.*: ~-~ (~mi-di') *s/m.* und *f.*

après-soupée (~ßu-pé') *s/f.*, auch ~é und bsd. A., Vg. ~er ‖ (~ßu-pe') *s/m.* (*pl.* ~-~s oder ~-~) Zeit *f* nach dem Abendbrot.

âpreté (a-prä-te') [âpre] *s/f.* 1. Rauhigkeit, Holperigkeit. 2. Schärfe: ~ de la chaleur Drückenden der Hitze; ~ du froid Strenge, Grimmigkeit der Kälte. 3. Herben, Rauhheit, Widerlichkeit der Stimme ꝛc. 4. Gierigkeit: ~ à l'argent, au gain Geldgier, Gewinnsucht. [König v. Ägypten (+570 v. Chr.).

Apriès (ă-pri-æ'ß) *npr. m.* A'pries (Hophra),

(a) prima vista (ă-)pri-ma-wi-ßta') [it.] *advt.* 1. ❀ nach Sicht. 2. ♪ auf den ersten Blick, vom Blatt weg.

à priori L. (ă-pri-o-ri') [lt.] *advt.* v. priori.

apron ‖ (ă-prɔ̃') *s/m.* zo. Streber (Barsch).

à-propos ‖ L. (ă-prŏ-po') *s/m.* v. propos.

aprosop(h)ie ⚘ (ă-prŏ-ßŏ-fi', ~pi') [grch.] *s/f.* an. Gesichtslosigkeit.

apseudes ⚘ (ă-pßö'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. id. Heteropo'den-Art (v. hétéropode).

apsichet ‖ ⊖ (ă-pßi-schæ') *s/m.* vorspringende Randleiste zum Halten der Kutschenfenster.

apside ⚘ (ă-pßi'd) [grch.] *s/f.* 1. ast. Kehr-, Wende-punkt *m* eines Planeten: grande ~, ~ supérieure, petite ~, ~ inférieure (Punkt *m* der) Sonnen-Ferne, -Nähe; ligne des ~s größte Axe der Planetenbahn. 2. arch. = abside (V. H.).

apsychie ⚘ (ă-pßi-schi') [grch.] *s/f.* path. Bewußtlosigkeit, Ohnmacht. [(Vaucluse).

Apt (Lnd.: äpt, Féraud: ät) *npr. m* fr. St.

apte (apt) [lt. aptus] *a.* ~ à qc. zu etwas geschickt, fähig; bsd. im Gerichtsstyl: ~ à posséder besitzfähig.

aptenodyte ⚘ (ă-ptĕ-nŏ-di't) [grch.] *s/m.* zo. Fett-Taucher, Art Pingui'n (Vogel).

aptère ⚘ (ă-ptæ'r) [grch.] zo. I. *a.* ungeflügelt. II. ~s *s/m. pl.* flügellose Insekten *n. pl.*

aptérichthes ⚘ (ă-pte-ri'kt⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kahlbäuche (Fische ohne Flossen).

aptérodicères ⚘ (ă-pte-rŏ-di-ßæ'r⑧b) *a.* u. *s/m. pl.* zo. ungeflügelt(e Insekten) mit zwei Fühlern.

aptérodyte ⚘ (ă-pte-rŏ-di't) *s/m.* = aptenodyte (Poit.). [Art Hautflügler.

aptérogyne ⚘ (ă-pte-rŏ-ǵi'n) [grch.] *s/f.* zo.

aptérologie ⚘ (~lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Apte'ren (ungeflügelten Insekten).

aptérologique ⚘ (ă-pte-rŏ-lŏ-ǵi'k) *a.* zur Lehre von den Apte'ren gehörig.

aptérologue ⚘ (ă-pte-rŏ-lo'g) *s/m.* J. der Apte'ren untersucht.

aptéronote ⚘ (~nŏ't) [grch.] *s/m.* zo. Fisch ohne Rückenflossen. [Rochen-Art (Fisch).

aptérure ⚘ (ă-pte-rü'r) [grch.] *s/m.* zo.

aptérygien ‖, ~ne ⚘ (ă-pte-ri-ǵiẵ', ~ǵiæ'n) [grch.] zo. I. *a.* flossenlos. II. ~s *s/m. pl.* flossenlose Mollusken.

aptitude (ă-pti-tü'd) [lt. aptitūdo] *s/f.* 1. natürliches Geschick, natürliche Anlage zu et. 2. drt. Fähigkeit, Recht (v. apte). Syn. v. disposition. [Tauglichkeit *f* zu Allem.

aptumisme * ↘ (ă-ptü-mi'ßm) [lt.] *s/m.*

aptumiste * ↘ (ă-ptü-mi'ßt) *a.* u. *s/m.* zu Allem taugliche(r Mensch) (B., Boi.).

apt*yche* ⚘ (ă-pti'sch), B. †+ ~yque (ă-pti'k) *s/m.* min. versteinerte Muschel: calcaire à ~s Apty'chen-Kalk *m.*

Apulée (ă-pü-le') *npr. m* Apule'jus, römischer Philosoph (2. sæ. n. Chr.). [Pouille).

Apulie (ă-pü-li') *npr. f.* l'~ Apu'lien *n* (v.

apulien ‖, ~ne (ă-pü-liẵ', ~liæ'n) *a.* apu'lisch.

apurement ‖ (ă-pü-r'mẵ') [apurer] *s/m.* Prüfung *f* und Berichtigung *f* einer Rechnung (Finanz- und Kassen-wesen).

apurer ‖ (ă-pü-re') [pur] ①a. *v/a.* 1. eine Rechnung in's Reine bringen, für richtig erkennen (Finanz- u. Kassen-wesen). 2. ⊖ ~ l'or (moulu) Goldteig waschen.

Apus ⚘ (ă-pü'ß) *s/m.* 1. ast. Paradiesvogel (Sternbild). 2. a~ zo. Borstenschwanz, Krustenthier. 3. a~ ⚘ = sessile. 4. a~ zo. Erdschwalbe *f* (= apous).

apyre ⚘ (ă-pi'r) [grch.] *a.* feuerfest, unverbrennlich; unschmelzbar. Syn. v. réfractaire. [(~ré-ti'k) [grch.] *a.* path. fieberlos.

apyr*ectique* ⚘ (ă-pi-ræ-kti'k), ~étique

apyrène ⚘ (ă-pi-ræ'n) [grch.] *a.* kernlos.

apyrexie ⚘ (~ræ-kßi') [grch.] *s/f.* 1. path. (momentane) Fieberlosigkeit (= ablation 3). 2. *fig.* guter Tag eines Fieberkranken.

apyrine ⚘ (ă-pi-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Apyri'n *n* (nach Bizio: Base der Kokospalmenfrucht).

apyrite ⚘ (ă-pi-ri't) [grch.] *s/f.* min. Apyri't *m*, rother Faserschörl, Rubelli't *m*, Siberi't *m*, Manga'n-Turmali'n *m.* [Fisch.

aquador ⚘ (ă-kŏa-dŏ'r) *s/m.* zo fliegender

aquafortiste * ↘ (ă-kŏa-fŏr-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kupferstecher, Radirer.

aquarelle ⚲ (ă-kŏa-ræ'l) [it.] *s/f.* Wasserfarben-Gemälde *n*, -Zeichnung: peintre à l'~ Aquare'll-Maler *m.*

aquarelliste * ⚲ (ă-kŏa-ræ-li'ßt) *s.* Aquarellist, Aquare'll-Maler(in).

aquarien ‖ (ă-kŏa-riẵ') *s/m.* 1. h.a. Aufseher der Wasserleitungen bei den Römern. 2. ~s *pl.* rl. Aqua'rier, Sekte im 3. sæ., welche beim Abendmahl nur Wasser zuließ.

aquar*ium* * ⚲ (ă-kŏa-ri-o'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~iums ‖, auch ~ia, ~ri-a') Aqua'rium *n*, künstlicher Behälter mit Wasser-Pflanzen u. -Thieren.

aquart ‖ ⚘ (ă-kŏa'r) *s/m.* Solane'en-Art auf den Antillen.

aquatile ⚘ (ă-kŏa-ti'l) [lt.] *a.* im Wasser lebend. Syn. une plante *aquatile* ne peut vivre hors de l'eau, une plante *aquatique* ne vit que dans les terrains marécageux.

aqua-tint*a* (~tĭ-ta'), A. a. ~te (ohne -) (~tẵ't) *pl.* ~ta od. ~tes ‖ [it.] *s/f.* Malerei: Aquati'nta: 1. Tuschzeichnung. 2. Tuschkupferstich *m.*

aquatique □ (ă-kŭa-ti′k; Mé.: ă-ka-ti′k) [lt. aquatĭcus] I. a. 1. sumpfig, voll Wasser. 2. im (am) Wasser lebend: oiseaux ~s Wasservögel m/pl.; plantes ~s Sumpf-, Wasserpflanzen f/pl. II. * ~ment adv. im Wasser gebadet. III. * s/m. Wassertrinker. Syn. v. aquatile.

aqua-toffana, L., B. ~t~ (ă-kŭa-tŏ-fă-na′) [it.] s/f. id. starkes Gift, dessen Wirkung sich genau vorher berechnen läßt.

aque ⚓ (ak) s/f. kleines holländisches Boot.

aqueduc (a-kĕ-dü′k) u. ~é~ (ă-kĕ-dü′k) [lt. aquae-ductus] s/m. 1. Wasserleitung f; Aquadu′kt. 2. an. Wassergang, Kanal.

aqueresse ⚙ (a-kræ′ß) s/f. Fischgeräth-Ausbesserin, Angelbeköderin.

aquette (L.: ă-kŭæ′t; B.: ă-kæ′t) [it.] s/f. 1. id. Art Liqueur. 2. L. = aqua-toffana.

aqueux, ~se ⚗ (ă-kö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. aquōsus] a. wässerig, wasserhaltig: humeur ~se de l'œil Feuchtigkeit f des Auges, Augenwasser n; partie ~se du sang Blutwasser n.

aquiculture ⚗ * (ă-kŭi-kül-tü′r) [lt.] s/f. Wasser-Bewirthschaftung, Pflege des Wassers u. dessen, was darin lebt. [-leitend.

aquifère ⚗ (~fă′r) [lt.] a. wasser-haltig,

aquifoliacé, ~e ❦ (L.: ~fŏ-lĭ-a-ße′) [lt.] a. u. ~es s/f.pl. stechpalmenartig; Stechpalmen-, Hülsen-gewächse n.pl. (=ilicinė).

aquigène ⚗ (~Gæ′n) [lt. aquigĕnus] a. im Wasser wachsend. [nehmen, machen.

aquiger ‖ ⚑ (ă-kĭ-Ge′) ①a. v/n. anklopfen,

Aquila (ă-kŭi-la′) [lt.] I. npr.m. 1. gelehrter Bibel-Übersetzer im 2. Jahrhundert nach Chr. 2. Stadt in Italien. II. ⚗ n/ap.f. a~-alba, Alchemie: weißer Adler (jetzt: Quecksilber-Chlorür); † Stein der Weisen.

aquilaire ❦ (ă-kŭi-lă′r) [lt.] s/f. Adlerholz n.

aquilant (ă-kĭ-lq′ ⑨a. b), ~ain ‖ (~lq′) [lt. aquĭlus] a. u. s/m. braun(es Roß).

aquilariacé, ~acée ❦ (ă-kĭ-la-rĭa-ße′), ~né, ~née (~rĭ-ne′) I. a. adlerholzartig. II. ~nées s/f.pl. Adlerholzarten. [Friau′l)

Aquilée (ă-kŭi-le′) npr.f. Aquile′ja (St. in

aquilége (ă-kŭi-le′G) [lt. aquilex] s/m. h.a. Quellensucher; Brunnenmeister.

aquilice ❦ (ă-kĭ-lĭ′ß; Lnd. auch ~kŭi~) s/f. Wasserstrauch m, indian. Pimpernußbaum.

aquilicies‿ (ă-kŭi-lĭ-ßĭ′) [lt. aquĭlia], B.: s/m.pl., Boi.: s/f.pl. h. a. dem Ju′piter von den Römern dargebrachte Opfer n. pl., um von ihm Regen zu erflehen.

aquilicien ‖ (~ßĭq′) s/m. h. a. Opferpriester bei den Römern (v. aquilicies).

aquilien ‖, ~ne ⚗ (~lĭq′, ~ĭæ′n) [lt.] a. u. ~s s/m.pl. zo. adlerartig(e Vögel).

aquilifère ⚔ (~lĭ-fă′r) [lt.] s/m. h.a. Adlerträger bei den Römern.

aquilin ‖ (ă-kĭ-lq′) [lt. aquilīnus] I. a/m. nur gebräuchlich in: nez ~ Adler-, Habichts-Nase f, römische Nase. II. ~s ⚗ s/m.pl. zo. = aquiliens.

aquilon ‖ (ă-kĭ-lq′) [lt.] s/m. 1. Nordwind. 2. ~s pl. poët. kalte, rauhe Winde, Nordstürme. 3. bl. ~s pl. stark blasende, bausbäckige Kinderköpfe.

aquilonnaire * ↘ (~lŏ-nă′r) a. nördlich.

Aquin ‖ (ă-kq′) npr. m. Aqui′no, Stadt in Italien (v. Thomas).

aquipare (ă-kŭi-pă′r) [lt.] a. was im Wasser geboren wird, entsteht, was dort seine Nachkommenschaft niederlegt.

aquiqui ⚗ (ă-kĭ-kĭ′) s/m. zo. brasilianischer Heul-Affe.

aquitain ‖, ~e (ă-kĭ-tq′, ~æ′n) [lt.] I. a. aquita′nisch. II. s. A~ m, A~e f Aquita′nier(in). III. l'A~e s/f. Aquita′nien (Land zwischen den Pyrenäen und der Garonne).

aquitanien ‖, ~tanienne (~tă-nĭq′, ~ĭæ′n), auch ~tainique (~tæ-ni′k) a. aquita′nisch.

aquitecteur ⚙ (ă-kŭi-tæ-ktö′r) [lt.] s/m. Wasserleitungs-Arbeiter.

aquosité ⚗ (Lnd.: ă-kŭi-o-ſi-te′, L.: ă-ko~) [lt. aquōsĭtas] s/f. Wässerigkeit.

A. R. abr. 1. von Altesse Royale. 2. von Academiæ Rector. [Rabe (Papagei)

ara (ă-ra′) s/m. zo. A′ra, westindischer

arabe (ă-ra′b) [lt. ărabs] I. a. ara′bisch. II. A~ s/m. A′raber. III. ↘ A~esse s/f. Ara′berin (gebräuchlicher femme a~e). IV. a~ s/m. 1. arabische Sprache. 2. fig. Wucherer, Beutelschneider (M.A. 2.1): traiter ses débiteurs comme un ~ hartherzig, unerbittlich gegen s-e Schuldner sein. 3. (cheval) ~ Araber, arabisches Vollblut-Pferd.

arabesque (ă-ră-bæ′ßk) I. a. u. s/m. arch. und Malerei: ara′bisch (vom Geschmack und Styl); arabischer Geschmack, Styl. II. s/f. 1. Reihe von Tanzfiguren. 2. (bſd. pl.) Arabe′sken, phantastische (Laubwerk- ꝛc.) Verzierung (v. moresque); auch fig. vom Styl: Ausschmückung, Verzierung.

arabette (~bæ′t) s/f. 1. ❦ Türkenkresse. 2. zo. Art Zweiflügler (Insekten).

Arabie (ă-ră-bĭ′) [lt. Arăbĭa] npr. f. l'~ Ara′bien n: ~ déserte das wüste Arabien; ~ heureuse das glückliche Arabien; ~ pétrée das peträ′ische, steinige Arabien.

arabine ⚗ (ă-ră-bĭ′n) s/f. chm. Arabi′n n, reines ara′bisches Gummi.

arabique □ (ă-ră-bĭ′k) [lt. arăbĭcus] I. a. ara′bisch: golfe ~ rothes Meer; langue ~ arabische Sprache; gomme ~ Gummi ara′bikum n. II. ~s s/m.pl. rl. arabische Ketzer (3. ssc. n. Chr.).

arabisant ⚗ (ă-ră-bĭ-ſq′ ⑨b) s/m. J. der das Ara′bische zu s-m Spezial-Studium macht.

arabiser ‖ * ↘ (ă-ră-bĭ-ſe′) ①a. I. v/a. nach ara′bischer Art machen, einrichten. II. v/n. ⚗ Philologie: das Arabische nachahmen, sich mit dem Arabischen beschäftigen.

arabisme ⚗ (ă-ră-bĭ′ßm) s/m. eigenthümlich ara′bische Redeweise.

arabiste (ă-ră-bĭ′ßt) s/m. Arabi′st (ehm. Arzt, Anhänger der ara′bischen Schule im 11. ssc.).

arable (ă-ra′bl) [lt. arăbĭlis] a. agr. pflüg-, bestell-bar.

arabomanie * (ă-ră-bŏ-mă-nĭ′) s/f. Vorliebe für A′raber, für das Ara′bische.

araboutan ‖ ❦ (~bu-tq′) s/m. Brasi′lienholzbaum.

arac (ă-ră′k) [skt.] s/m. v. arack. [baum.

aracaris ⚗ (ă-ră-ka-rĭ′ß), B.: ~ri (~rĭ′) s/m. zo. Prediger (Art Tu′kanvogel).

aracatcha ❦ (ă-ră-ka-tscha′) s/m. id. doldenartige Pflanze aus Neu-Grana′da mit sehr nahrhafter Wurzel (aracacha esculenta).

aracées ❦ (ă-ră-ße′ ⑧b) [lt. arum] s/f.pl. a′rum-artige Pflanzen = aroïdées.

arachide ❦ (ă-ră-schĭ′d), auch ~is (~ĭ′ß), B. ✝ ~ine (~ĭ′n) [grch.] s/f. Erdnußbaum m, Erdpista′zie (v. pistache).

Arachné (~kne′) I. npr.f. myth. Ara′chne, die in weiblichen Handarbeiten sehr geschickte Tochter des Idmon, welche in eine Spinne verwandelt wurde. II. a~es s/f.pl. zo. Spinnen.

arachn(é)ide ⚗ (ă-ră-kn(ĕ-)ĭ′d) [grch.] a. u. s/m. zo. spinnenartig(es Thier).

arachn(éol)ithe ⚗ (ă-ră-kn(e-ŏ-l)ĭ′t) s/m. min. Spinnenstein.

arachnite ⚗ (ă-ră-knĭ′t), ~is (~knĭ-tĭ′ß) [grch.] s/f. path. Entzündung der Spinnwebenhaut des Gehirns (L.).

arachnodermaires ⚗ (~knŏ-dăr-mă′r ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. id. Quallen-Art.

arachnoïde ⚗ (ă-ră-knŏ-ĭ′d) [grch.] I. a. spinnweb-artig. II. s/f. 1. ❦ Baumstern m (Seegewächs). 2. an. Spinnweben-Haut, dritte Hirn-Haut. 3. zo. amerikanische Affen-Art mit spinnenbeinartigen, langen Fingern.

arachnoïdien ‖, ~ne ⚗ (ă-ră-knŏ-ĭ-dĭq′, ~ĭæ′n) [grch.] a. spinnweb-artig.

arachnoïdite ⚗ (ă-ră-knŏ-ĭ-dĭ′t), ~is (~dĭ-tĭ′ß) [grch.] s/f. = arachnite.

arachnologie ⚗ (ă-ră-knŏ-lŏ-Gĭ′), ~néo~ (~nĕ-ŏ~) [grch.] s/f. Lehre von den Spinnen.

arachnologique □ ⚗ (ă-ră-knŏ-lŏ-Gĭ′k), ~néo~ (~nĕ-ŏ~) a. zur Lehre von den Spinnen gehörig.

arachnologue ⚗ (ă-ră-knŏ-lo′g), ~néo~ (~ne-ŏ~) s/m. Spinnen-kundiger, -kenner.

arachnothère ⚗ (ă-ră-knŏ-tă′r) [grch.] s/m. Sperlings-Art (Poit.).

Arachosie (ă-ră-kŏ-ſĭ′) npr.f. h.a. Aracho′sien n (ostpersische Provinz).

arac(k) (ă-ră′k; oft nur răk) [skt.] s/m. A′rak: 1. Branntwein-Art aus Reis, Kokosnußbaum oder Zuckerrohr (v. rack). 2. Branntwein der Tartaren aus Pferdemilch.

Arad (ă-ra′d) npr. m. 1. id. Komita′t u. Stadt in Ungarn. 2. = Aradus. [persischen Meerbusens.

Aradus (ă-ră-dü′ß) npr. m. Insel im Westen des

aragne † (ă-ră′nj) s/f. Spinne (Laft. 3, 8; (V.; V.H.) (v. araigne 3).

Arago (ă-ră-go′) npr. m. fr. Familienname, bſd. François ~ Naturforscher (1786—1853).

Aragon ‖ (ă-ră-gq′) npr.m. l'~ Arago′nien n, spanische Provinz.

aragonais ‖, ~e (ă-ră-gŏ-næ′ ⑧a, ~æ′ſ) I. a. arago′nisch. II. s. A~ m, A~e f Arago′nier(in). [ni′t m (kohlensaurer Kalk).

aragonite ⚗ (ă-ră-gŏ-ni′t) s/f. min. Arago-

araigne (ă-ræ′nj) s/f. 1. ⚙ Spinnengarn n. 2. ch. Amselnetz n (v. araignée 7). 3. zo. † Spinne (v. aragne).

araignée (ă-ræ-nje′) [lt. ărānĕa] s/f. 1. zo. Spinne: ~ aviculaire Vogel-S.; ~ diadémée, porte-croix Kreuz-S.; ~ enragée Tara′ntel; ~ frangée Saum-S.; ~-hibou Nacht-S.; ~ patte-étendue Streckfuß m; ~ porte-sac Sack-S.; ~ sauteuse Mauer-Spinne. 2. pattes d'~ Spinnenfüße m/pl., fig. lange dürre Finger, lange dünne Buchstaben; toile d'~ Spinnengewebe n: fig. a) Zeug wie Spinnwebe (das nicht von Dauer ist); b) Sophismus m, Schliche m/pl.: ↘ tisser des toiles d'~ Fallstricke legen. 3. P avoir une ~ dans le plafond nicht ganz richtig im Oberstübchen sein, Raupen im Kopfe haben. 4. Minirkunst: Gewebe n der Minengänge vor einer Festung. 5. ast. Winkelmeßscheibe. 6. ⚓ Hahnpoot m, Hahnefoot m (eine Anzahl dünner Taue, die sich in einem Spinnkopfholze vereinigen). 7. ch. Art Netz n, bſd. zum Amselfang. 8. ⚙ ästiger Haken. 9. erste Seide, welche die Seidenwürmer bei der Bildung der Kokons spinnen. 10. zo. ~ de mer Art Seedrache m (Fisch).

araigner ‖ ↘ (ă-ræ-nje′) ①b. v/a. die Spinnen verjagen, von Spinnen reinigen.

araigneux, ~se * (ă-ræ-njö′ ⑩a, ~ö′ſ) a. spinnwebenartig. [Taffet aus Indien.

arain ‖ ⚙ (ă-rq′) s/m. gestreifter u. karrirter

araire ⚙ (ă-ră′r) [lt. arātrum] s/m. agr. 1. räderloser Pflug. 2. ~s pl. Ackergeräthschaften f/pl. [See.

Aral (ă-ră′l) npr. m. l'~, la mer d'~ A′ral-

araliacé, ~e ❦ (ă-ră-lĭ-a-ße′) a. wiesenani′sartig.

aralie ❦ (~lĭ′) s/f. Ara′lie: ~ à grappe Wiesen-Ani′s m; ~ baccifère Beeren-Ange′lika.

aramaïque ⚗ ((ă-ră-mă-ĭ′k) a. aramä′isch: langues ~s aramä′ische Dialekte.

arambage ⚓ † (ă-rq-ba′G) s/m. Entern n.

aramber ‖ ⚓ † (ă-rq-be′) ①a. v/a. entern.

araméen ‖, ~éenne (ă-ră-mĕ-q′, ~æ′n), auch ~ien ‖, ~ienne (~mĭq′, ~ĭæ′n) I. a. aramä′isch. II. s. A~ Aramä′er(in). III. l'a~ s/m. die aramä′ische Sprache.

aramer ‖ ⚙ (ă-ră-me′) ①a. v/a. Tuch in Rahmen spannen.

Araminte (~mq′t) npr.f. Arami′nta (M.).

Aramon ‖ (ă-ră-mq′) I. npr. m. fr. St. (Gard). II. l'a~ s/m. Wein von dort.

arané, ~e ⚗ (ă-ră-ne′) [lt.] a. auf Spinnen bezüglich; spinnenartig. [bererz.

aranée ⚗ (ă-ră-ne′) s/f. min. poto′sisches Sil-

aranéen ‖, ~ne ⚗ * (ă-ră-nĕ-q′, ~æ′n) a. 1. spinnenartig. 2. path. kaum fühlbar (vom Pulse). [spinnwebartig, netzförmig.

aranéeux, ~se ⚗ (ă-ră-nĕ-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) a.

aranéide ⚗ (ă-ră-nĕ-ĭ′d) I. a. = aranéen 1. II. ~s s/f.pl. Spinnen als Gattung

aranéifère ⚘ (ă-ră-ne-ĭ-ſä'r) [lt.] *a.* ſpinnen-tragend, -blumig. [ſpinnenförmig.

aranéiforme ⚘ (ă-ră-ne-ĭ-fö'rm) [lt.] *a.*

aranéographe ⚘ (ă-ră-ne-ŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Spinnenbeſchreiber.

aranéographie ⚘ (~grä-fī) [grch.] *s/f.* Spinnenbeſchreibung. [Drachenfiſch.

aranéole ⚘ (ă-ră-nĕ-o'l) [lt.] *s/f.* junger

aranéologie ⚘ (ă-ră-ne-ŏ-lŏ-Qī') [lt.-grch.] *s/f.* & v. arachnologie &. [gehülfe (Boi.).

arang ‖ P ✎ (ă-rg') *s/m.* (fauler) Buchdrucker-

Aranjuez (ă-rg-Qŭ-æ'ß) [ſpan.] *npr. m.* id. (ſpr. ă-răn-chu-æ'ß) Stadt in Spanien.

arantelle (ă-rg-tæ'l) *s/f.*, auch **èles** *s/f. pl.* 1. ch. Faſer(n) an den Hirſchläufen. 2. prov. Spinngewebe *n.* [in Arme'nien.

Ararat ‖ (ă-ră-ra') *npr. m.* l'~ A'rarat, Berg

arase ⚙ (ă-rä'ſ) *s/f.* bſd. ~s *pl.*, auch pierres d'~s Abgleichſteine *m/pl.*

arasement ‖ ⚙ (ă-ra-ſmg') *s/m.* arch. 1. Abgleichen *n.* 2. Gleiche *f*, abgeglichene Fläche. 3. Gleichſchicht *f*, letzte Schicht oben auf einer Mauer.

araser ‖ ⚙ (ă-ra-ſe') [ras] ①a. *v/a.* arch. abgleichen (auch *abs.*), eine Mauer oben wagerecht machen.

Araspe (ă-ră'ßp) *npr. m.* Ara'spes (M., Co.).

aratoire (ă-ra-tŏä'r) [lt. arāre] *a.* agr. zum Ackerbau gehörig: instruments ~s Ackergeräthe *n. pl.*; travaux ~s Feldarbeiten *f/pl.* [förmig.

aratriforme * (~trĭ-fö'rm) [lt.] *a.* pflug-

Aratus (ă-ra-tü'ß) *npr. m.* Ara'tos: 1. grch. Dichter. 2. Feldherr des achäiſchen Bundes (beide im 3. ſæ. v. Chr.). [niſche Sprache.

araucan ‖ (ă-ro-kg') *s/m.* l'~ die arauka'-

Araucana ((~kă-na') *s/f.* Arauca'na, e'piſches Gedicht des ſpan. Dichters Ercilla (16. ſæ.).

Araucanie (ă-ro-kă-nī') *npr. f.* Arauka'nien (Süd-Amerika).

araucanien ‖, **~ienne** (ă-ro-kă-nīg', ~ĭæ'n) I. *a.* arauka'niſch. II. *s.* A~ien ‖ *m*, A~ienne *f*, auch les A~os (~kă-nŏ'ß) u. les A~s (~kg‖) *pl.* Arauka'nier(in).

araucarie ⚘ (ă-ro-kă-rī'), **~aria** (~ka-rĭä') *s/f.*, **~aire** (~kä'r) *s/m.* chile'niſche Fichte.

Araxe (ă-răkß) *npr. m.* h.a. l'~ Ara'xes (Fluß in Armenien), jetzt A'ras.

arba (ăr-ba') [türk.] *s/f.* orientaliſches zweiräderiges Fuhrwerk, bſd. für Frauen.

Arbace (ăr-bă'ß) *npr. m.* h.a. A'rbakes.

arbalestres ‖ ⚙ (ăr-bă-læ'ßtr) *s/f. pl.* Schnüre am Stuhl der Ferrandi'nweber &c.

arbalest(r)ière (ăr-bă-læ-t(r)ĭä'r) [lt. arcubalista] *s/f.* 1. ⚔ † Schießſcharte (= arbalétrier II.). 2. ⚓ Gefechtplätze *m/pl.* an beiden Seiten der Galeeren.

arbalestrille, † L.: **~ètrille** (~læ-trī'ĭ), Lnd.: **~estille** (~læ-ßtī'ĭ) *s/f.* ⚓ u. ast. Höhenmeſſer *m*; Jakobsſtab *m*; Gradbogen *m.*

arbalète (ăr-bă-læ't) *s/f.* 1. Armbruſt: ~ à jalet Kugelſchnäpper *m*; ~ à traits Bolzen-Armbruſt; *fig.* plus vite qu'un trait d'~ pfeilſchnell. 2. cheval en ~ Vorſpannpferd *n.* 3. an. os de l'~ Lauf *m*, Sprung *m.* 4. ast. = arbalestrille. 5. ch. Art Schlinge, bſd. zum Fange des Siebenſchläfers. 6. ⚓ Art Dregg-Anker *m* oder Mörſer-Apparat *m.* 7. ⚙ Weberei: Schnüre *pl.* zum Herabziehen der Litzen; Bügel-, Rahm-ſchnur. 8. † arch. = arbalétrier I. 3. [Armbruſt-Schußweite.

arbalétée (~lĕ-tē'), auch **~trée** (~trē') *s/f.*

arbaléter ‖ ⚙ (ăr-bă-lĕ-te') ①g. *v/a.* mit Dachſtuhlſäulen verſehen.

arbalét(r)ier ‖ (ăr-bă-le-t(r)ĭe') *s/m.*, **~ère** (~ĭä'r) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Armbruſt-ſchütze, -verfertiger. 2. ehm. grand maître des ~s Großmeiſter der Armbruſtſchützen (im Range gleich nach dem Connétable; Frankreich). 3. arch. Dachſtuhlſäule *f.* 4. ~s *pl.* Streben *f/pl.* e-s Hängewerkes. 5. P zo. Schwalbe *f.* II. ⚔ † ~ère *s/f.* Schießſcharte (v. arbalestrière 1).

Arbate (ăr-ba't) *npr. m.* h.a. Arba'tes, Vertrauter des Mithrida'tes (R. *Mithridate*).

arbelage ⚙ (ăr-b'la'Q), auch **~ay** (~b'læ') *s/m.* Eiſenplatte *f* zur Eiſenblech-Fabrikation.

Arbèles ‖, **~elle(s** ‖) (ăr-bæ'l, ~æ'l) *npr. m. sg.* Arbe'la, aſſyriſche Stadt, jetzt Erbil (Schlacht 331 v. Chr.). [(= perdrix-blanche).

arbenne P (ăr-bæ'n) *s/f.* zo. Schneehuhn *n*

arbif ⚑ (ăr-bī'f) *s/m.* widerhaariger, trotziger Menſch. [(Poit.).

arbilage ⚙ (ăr-bĭ-la'Q) *s/m.* = arbelage

arbitrage † (ăr-bĭ-tra'Q) [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* 1. Schiedsſpruch; Gutachten *n*: mettre qc. à l'~ de q., mettre qc. en ~ et. auf ſchiedsrichterlichen Spruch ankommen laſſen; se soumettre à l'~ ſich dem Schiedsſpruch unterwerfen; s'en tenir à l'~ bei einem Schiedsſpruch bleiben. 2. ⊛ Berechnung *f* u. Vergleichung *f* verſchiedener Wechſelkurſe; Wechſelhandel, Geſchäft *n* mit Wechſeln und Werthpapieren.

arbitragiste † ⊛ * (ăr-bĭ-tră-Qĭ'ßt) *s/m.* Wechſelkurs-Vergleicher (berechnet den Tageskurs nach dem anderer Börſen).

arbitraire □ † (~trä'r) [lt. arbĭtrārĭus] I. *a.* 1. (von dem ungeregelten Ermeſſen eines Einzelnen ausgehend): willkürlich, eigenmächtig. 2. (dem Ermeſſen eines Jeden überlaſſen): frei, beliebig. 3. (der Willkür eines Einzelnen preisgegeben): unumſchränkt, despotiſch. II. *s/m.* Willkür *f*, willkürliche Herrſchaft.

arbitral, **~ale** □ ✎ (ăr-bĭ-tră'l), *m/pl.* **~aux** (~tro'⑩a); Lav. ohne *m/pl.* [arbitre] *a.* (*poét.* auch vor dem *s.*) ſchiedsrichterlich.

arbitrateur ✎ (ăr-bĭ-tra-tö'r) [lt. arbitrātor] *s/m.* Schiedsmann. **Syn.** v. arbitre.

arbitration ‖ † † (ăr-bĭ-tră-ßĭg') [lt.] *s/f.* drt. Abſchätzung im Ganzen, in Bauſch und Bogen (v. avis).

arbitre (ăr-bī'tr) I. [lt. arbĭter] 1. *s/m.* Schieds-richter, -mann: tiers ~ Obmann. 2. *s.* ~ de qc. unumſchränkte(r) Herr(in), Gebieter(in) von, über et.: être l'~ de la vie de q. über J-s Leben gebieten; je suis l'~ de cette affaire ich habe über dieſe Sache zu entſcheiden. **Syn.** l'*arbitre* est tenu de procéder conformément à la loi; l'*arbitrateur* consulte plutôt l'équité et les convenances que la loi elle-même (B.). II. ⚘ [lt. arbĭtrĭum] *s/m.* Metaphyſik: libre ~, franc ~ freier Wille, Vermögen *n* der freien Wahl.

arbitrer ‿ † (ăr-bĭ-tre') [lt. arbĭtrāri] I. *v/a.* 1. als Schiedsrichter entſcheiden. 2. ſchätzen, anſchlagen. 3. ⊛ arbitri'ren. II. s'~ abgeſchätzt werden.

arbitrio ♪ (ăr-bi-trĭ-o') [it.] *s/m.* Belieben *n*, Gutdünken *n* bei der Kadenz (Schlußfall). [gal. Fürſt († 394 n. Chr.).

Arbogaste (ăr-bŏ-gă'ßt) *npr. m.* Arboga'ſt,

arbois ⚘ (ăr-bŏä'⑧a) I. *s/m.* (Poit.: ~e (ărbŏä'ſ) *s/f.*) Geiß-, Ziegen-klee *m*, Schotenſtrauch *m*, Bohnenbaum *m* (= cytise). II. A~ *npr. m.* fr. Ort (Jura).

arbolade (ăr-bŏ-lă'd) *s/f.* Birnenfladen *m*, Birnmoſt-Kuchen *m.*

Arbon ‖ (ăr-bg') [lt. Arbor Felix] *npr. m.* id. alte ſchwz. Stadt (Thurgau).

arboradure ⚙ (ăr-bŏ-ră-dü'r) [arborer] *s/f.* Aufheben *n* des Hebezeuges.

arboré, **~e** (ăr-bŏ-re') *a.* baumförmig.

arborer ‿ (ăr-bŏ-re') [lt. arbor] ①a. *v/a.* 1. (baumgerade) auf-richten, -pflanzen, -ſtecken, -hiſſen (bſd. v. Fahnen). 2. ⚓ ~ un mât einen Maſt einſetzen, aufrichten. 3. *fig.* ~ l'étendard de la révolte die Fahne der Empörung aufpflanzen, erheben; ~ le pyrrhonisme ſich für einen Anhänger des Skeptizismus erklären (v. déployer).

arborescence ⚘ (ăr-bŏ-ræ-ßg'ß) [lt. arbŏresco] *s/f.* 1. Baumwerden *n* (zum Baume werden). 2. baumartige Verzweigung bei Kryſtallen. [*a.* baumartig wachſend.

arborescent, **~e** ⚘ (ăr-bŏ-ræ-ßg'⑧a, ~g't)

arboricole * (ăr-bŏ-rĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* 1. Bäume züchtend, Bäume betreffend. 2. zo. Bäume bewohnend (L.).

arboriculteur * (ăr-bŏ-rĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Baumzüchter.

arboriculture * (ăr-bŏ-rĭ-kül-tü'r) *s/f.* Baumzucht: ~ fruitière Obſtbaumzucht.

arboriforme ⚘ (ăr-bŏ-rĭ-fö'rm) [lt.] *a.* baumartig, baumförmig.

arborisation ‖ ⚘ (~ſă-ßĭg'⑥) *s/f.* 1. baumförmige Bildung v. Kryſtallen. 2. Pflanzen-Abdruck *m*, Baumzeichnung auf Steinen, auf den Fenſterſcheiben im Winter &c. (v. dendrite).

arboriser ‖ (ăr-bŏ-rĭ-ſe') [arbre] ①a. I. *v/a.* e-m Gegenſtande die Form eines Baumes geben: ~é, ~ée min. Baumzeichnungen habend: pierre ~ée Baumſtein *m.* II. *v/n.* Bäume kultiviren. III. s'~ die Baumform nachahmen (B.).

arboriste (ăr-bŏ-rī'ßt) *s/m.* 1. Laft. 5. 8 (jetzt ⁺₊) = herboriste. 2. * ✎ Baumgärtner (beſſer pépiniériste). [erdbeere, Meerkirſche.

arbouse ⚘ (ăr-bū'ſ) [lt. arbŭtum] *s/f.* Baum-

arbousier ‖ ⚘ (ăr-bu-ſĭe') [lt. arbŭtus] *s/m.* Erd-, Sand-beerbaum: ~ busserolle gemeine Bärentraube. [niſche Waſſermelone.

arbousse ⚘ (ăr-bu'ß) *s/f.* A'rbus *m*, aſtracha'-

arbre (ä'rbr, † u. ⁺₊ ā'br) [lt. arbŏr] *s/m.* († auch *s/f.* wie im Lateiniſchen) **Baum: a)** 1. ⚘ als Gewächs: ~ en buisson, ~ nain Buſch-, Zwerg-B.; ~ en état noch auf dem Stamm ſtehender B.; ~ forestier Wald-B.; ~ fruitier Obſt-B.; ~ en plant Setzling; ~ de (en) plein vent freiſtehender B.; ~ de taillis Samenſchößling; ~s verts immergrüne Bäume, Nadelhölzer *n. pl.* (v. corail, glu, de Judée, à pain, saint, à suif, à la vache, au vermillon in Zſſg. mit ~). 2. *fig.* rl. ~ de la science du bien et du mal B. der Erkenntniß; ⚑ se tenir au gros de l'~ ſich zur ſtärkeren Partei halten. **b)** von baumförmig verzweigten Dingen: 1. chm. ~ de Diane, ~ philosophique Dianen-, Silber-B. (baumförmig verzweigtes Silber); ~s métalliques Metallbäumchen *n. pl.* (geſträuchartige Anſchüſſe metalliſcher Subſtanzen); Alchemie: v. (~ de) Mars, Jupiter, Saturne. 2. an. ~ vasculaire Gefäß-B., -Syſtem *n*; ~ de vie Lebensbaum im kleinen Gehirn. **c)** Gemeinſchaft von Dingen, die ſich auf e-n gemeinſamen Stamm zurückführen laſſen: ✎ ~ encyclopédique encyklopädiſche Tabelle, Überſichts-Tabelle *f* aller Wiſſenſchaften; ~ généalogique, ✎ ~ de généalogie Stammbaum. **d)** in Bezug auf den einzelnen Stamm: 1. Stamm: rl. ~ de la croix Kreuzes-St. 2. ⚓ (im Mittelmeere, in der Levante) Maſtbaum: ~ de mestre Großmaſt; ~ de trinquet Fockmaſt. 3. agr. Pflugbaum, Grindel. 4. ⊛ ~ de balance Wagebalken. 5. ⚙ Welle *f*, Wellbaum, Achſe *f*, Spindel *f*, Drehſtift: ~ du barillet Federſtift (Uhrmacherei); ~ à cames Daumenwelle *f*; ~ de couche liegende Welle; ~ d'une grue Krahn-baum, -ſtänder; ~ de roues Rad-achſe *f*, -welle *f.* 6. bl. ~ futé B. mit anders gefärbtem Schaft. **e)** *prv.* l'~ ne tombe pas du premier coup kein Baum fällt auf den erſten Hieb; de doux ~s, douces pommes der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; quand l'~ est à terre, tout le monde court aux branches wenn Einer gefallen iſt, ſtürzt Alles über ihn her; entre l'~ et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt man muß den Finger nicht zwiſchen Thür und Angel ſtecken, ſich nicht in Freundes- oder Ehe-ſtreitigkeiten &c. miſchen; ⚑ ✎ faire l'~ fourchu auf dem Kopfe ſtehen, auf den Händen gehen; ⚑ ✎ faire de l'~ d'un pressoir le manche d'un cernoir Alles durchbringen, ſich durch unſinnige Ausgaben ruiniren.

arbrer ‖ * ✎ (ăr-bre') ①a. *v/a.* mit Bäumen verſehen. [(Rhône).

Arbresle (ăr-bræ'l) *npr. m.* l'~ fr. Stadt

arbret (ăr-bræ'⑥b) *s/m.* ch. Leimruthen-Bäumchen *n.* [Leimruthen machen.

arbreter ‖ * ✎ (ăr-brĕ-te') ①c. *v/n.* ch.

arbreux, ~**se** * ⚡ (ăr-brö′ⓔa, ~ö′ʃ) *a.* baumreich.

arbrier ‖ (ăr-bri̯e′) *s/m.* Armbrustschaft.

arbrisseau ⚘ (ăr-brĭ-ßo′) *s/m.* 1. Strauch. 2. Bäumchen *n.*

arbrot (ăr-bro′ⓔb) *s/m.* = arbret.

arbue ⚙ (ăr-bü′) *s/f.* Thon-Zuschlag *m* zur Beförderung des Schmelzens der Eisen-Erze.

arbusculaire ⚘ (ăr-bü-ßkü-lä′r) *a.* staudenartig.

arbuscule ⚘ (ăr-bü-ßkü′l) *s/m.* 1. Bäumchen *n.* 2. Staude *f.*

arbuste ⚘ (ăr-bü′ßt) [lt. arbustum] *s/m.* Staude *f*, Strauch.

arbuster ‖ * ⚡ (ăr-bü-ßte′) ①a. *v/a.* mit Sträuchen versehen.

arbustif, ~**ve** ⚘ * ⚡ (ăr-bü-ßti′f, ~ī′w) *a.* an einen Strauch angelehnt, neben einem Strauche stehend.

arc (ărk; im *pl.* s stumm) I. [lt. arcus] *s/m.* 1. Bogen (Schußwaffe): tirer de l'~ mit dem Bogen schießen; coup d'~ Bogenschuß (auch von Geschützen); ~ à jalet Kugelschnäpper; *fig.* détendre l'~ dem Geiste Ruhe gönnen, (sich) ausruhen; avoir plusieurs cordes à son ~ mehr als einen Weg (ein Mittel) wissen (kennen). 2. ast. Bogen: ~ diurne, ~ nocturne Tag-, Nacht-B. eines Gestirnes über oder unter dem Horizont; ~ d'émersion, de vision Austritts-B.; ~ de rétrogradation Rückgangs-B. 3. math. Kreisbogen: décrire un ~ einen Bogen beschreiben. 4. phys. ~ conducteur Aus-, Ent-lader. 5. an. gebogener Theil, bogenförmiger Fleck: ~ du colon Bogen des Grimmdarms. 6. arch.: ~ en accolade, ~ en talons Esels-rücken-, Wellen-B.; ~ droit Horizontal-B.; ~ elliptique elliptischer B.; ~ en fer de cheval Hufeisen-B., maurischer, arabischer B.; ~(à) en plein(-)cintre Rund-B.; ~ en ogive, à tiers point Spitz-B.; ~ à quatre lobes Vierpaß; ~ surbaissé elliptischer oder gedrückter B.; ~ trilobé Dreipaß; ~ triomphal, ~ de triomphe Triumph-B., Ehrenpforte *f*; ~ d'une voûte Gewölbbogen. 7. ⚓ Bogen, Boog: ~ au commencement des rabattues (Seiten-)Gillingen der zerbrochenen Gänge; ~ de l'éperon Schiffsschnabel-B.; ~ supérieur Heck-Boog; ~ du vaisseau Katten-, Katzen-rücken. 8. ⚙ der große Rechen des Kohlenbrenners. 9. ~ de carrosse Schwanenhals einer Kutsche; ~-en-ciel Regenbogen. 10. *poét.* ⚡ des ~s (d'ébène) dunkle Augenbrauen *f/pl.* 11. *prv.* l'~ qui est toujours tendu se gâte die stets gespannte Sehne wird schlaff (immer dran, verdirbt am Ende Roß u. Mann); quand l'~ est trop tendu, il casse allzu scharf macht schartig; ⚡ débander l'~ ne guérit pas la plaie nimmer thun, heilt die Wunde nicht. II. *npr.* 1. Jeanne d'Arc v. Darc. 2. l'A~ Fluß am mont Cénis *Hom.* arque Drahtziehbank u. arque von arquer biegen. **Syn.** on dit *arc* de triomphe et non *arche* de triomphe; mais *arche* de pont et non *arc* de pont (L.).

arcachon ‖ (ăr-kă-schq′) I. *s/m.* = arcanson. II. A~ *npr.m.* fr. Ort (Gironde), berühmt wegen seiner Austern.

arcade ⸢ (ăr-kă′d) [b.l. arcāta] *s/f.* 1. arch. Arka′de, bogenförmige Öffnung, Schwibbogen *m*, Bogen-wölbung, -gang *m*: ~ de verdure Laubenwölbung, grün überwachsener Bogengang. 2. an. Bogen *m*, Arka′de: ~ alvéolaire Zahnhöhlen-B.; ~ dentaire Zahn-B.; ~ pubienne Scham-B.; ~ sourcilière Augenbrauen-B. 3. ⚙ Bogen *m* (e-r Brille); hufeisenförmige Ausbiegung (eines Balkons ꝛc.); Sattlerei: Zwiesel *m*, Sattelbogen *m*: ~ de devant, de derrière Vorder-, Hinter-Zwiesel *m*; Weberei: ~s *pl.* (Auf-)Heber *m*, Holer *m*: planches d'~s Harnisch-, Löcher-, Schnur-Brett *n.*

Arcadie (ăr-ka-dī′) *npr.f.* h.a. l'~ Arka′dien *n*, griechische Landschaft.

arcadien ‖, ~**ne** (ăr-ka-dı̯q′, ~ı̯æ′n), **arcadique** (~dı′k) I. *a.* arka′disch. II. *s.* A~ *m*, A~**ne** *f* Arka′dier(in). III. a~s *s/m.pl.* id. ultra-napoleonistischer Klub, 1868 in der Straße de l'Arcade zu Paris.

Arcadius (ăr-ka-dī-ü′ß) *npr.m.* h.a. Arka′dius.

arcane (ăr-ka′n) [lt. arcānum] I. † *a.* verborgen, geheim (von Mitteln). II. *s/m.* 1. (Alchemie) geheimnißvolles Verfahren (L.). 2. Geheimmittel *n*, Geheimniß *n*, Arka′num *n.* 3. ⚙ Metallmischung *f* zum Verzinnen.

arcanée (ăr-kă-ne′) *s/f.* Zimmerei: Röthel *m*, Rothstein *m* zum Vorzeichnen.

arcanette (ăr-kă-næ′t) *s/f.* provN. Kriech-Ente.

arcanne (ăr-kă′n) *s/f.* = arcanée (L.).

arcanseur ⚙ * (ăr-kq-ßö′r) *s/m.* Apparat, um schwerbelastete Wagen auf schwierigem Terrain leichter von der Stelle zu bringen (Poit.).

arcanson ‖ (~kq-ßq′) *s/m.* Schiffspech *n*, Geigenharz *n*, Kolophonium *n* (= arcachon I).

Arcas (ăr-ka′ß) *npr. m.* A′rkas: 1) Sohn des Jupiter und der Kalli′sto. 2) Name eines Vertrauten in mehreren Dramen; *fig.* Nebenperson *f.*

arcasien ‖ ⸢ (ăr-ka-sı̯q′) I. *a/m.* gerieben, schlau. II. *s/m.*, auch ~**ineur** (~si-nö′r) Gauner, der mit Hülfe eines Briefes betrügt.

arcasse (ăr-kă′ß) [lt. arca] *s/f.* 1. ⚓ Schiffs-heck *n*; Gehäuse *n*, Haus *n*, Kasten *m* eines Blocks (= caisse). 2. ⚙ hölzerne Gabel der Umlaufsrolle.

arcat ‖ ⸢ (ăr-ka′) *s/m.* Betrügerei *f* ꝛc. durch Briefe.

arcature (ăr-ka-tü′r) [lt.] *s/f.* arch. Arkatu′r, Bogenstellung (Verbindung von kleinen Schwibbogen unter Fenstern).

arcaux ‖ ⚙ (ăr-kō′) *s/m.pl.* = arcanée (B.).

arc-boutant‿, *pl.*: ~s-~s (*sg.* und *pl.*: ar-bu-tq′) *s/m.* 1. arch. Strebe-, Schwib-bogen, hölzerne Strebe. 2. ⚓ ~s-~s *pl.* Spieren *f/pl.* 3. ⚙ ~s-~s *pl.* eiserne Stangen *f/pl.* unter dem Kutschbock-Gestell; Stangen *f/pl.* im Regenschirm. 4. *fig.* Eckstein, Haupt-stütze *f*, -person *f* e-r Partei, einer Unternehmung ꝛc.

arc-bouter ‖ ⚙ (ar-bu-te′) ①a. *v/a.* mit Strebepfeilern, mit Strebebogen stützen.

arc-butant ‖, *pl.* ~s-~s (*sg.* u. *pl.*: ar-bü-tq′; ⑧b) *s/m.* = arc-boutant 1 (B.).

arc-conducteur ⚙, *pl.*: ~s-~s (*sg.* u. *pl.*: ar-kq-dü-ktö′r; ⑧b) *s/m.* phys. (Elektrizitäts-)Auslader.

arc-doubleau ⚙, *pl.*: ~s-~x (*sg.* und *pl.*: ar-du-blo′; ⑩b) *s/m.* arch. Pfeiler-, Quer-Bogen, -Gurt (v. doubleau).

arceau (ăr-ßo′) *s/m.* 1. arch. kleiner Bogen, Krümmung *f.* 2. Kleeblatt-Zug (Bildhauerei-Verzierung). 3. ⚲ chir. Schutzplatte *f*, Bügel unter dem Deckbette zum Schutze des leidenden Körpertheils. 4. zo. ~x *pl.* Halb-Ringe *pl.* der Anneli′den (Ringelwürmer).

arcelle ⚲ (ăr-ßæ′l) [lt.] *s/f.* zo. Gattung Infuso′rien.

arcen*ac* † (ăr-ß′nă′k), auch ~**al** (ăr-ß′nă′l) *s/m.* = arsenal (Vg.).

arc-en-ciel, *pl.*: ~s-en-~ (*sg.* u. *pl.*: ăr-kq-ßı̯æ′l) *s/m.* († u. ⁺+ nach Vg. arcenciel) Regenbogen, Iris *f*: ~ lunaire Mond-Regenbogen; ⚓ ~ marin See-Regenbogen.

arc-en-queue, *pl.*: ~s-en-~ (*sg.* u. *pl.*: ăr-kq-kö′) *s/m.* zo. Bogenschwanz (amerikanische Herdendrossel).

arc-en-terre, *pl.*: ~s-en-~ (*sg.* und *pl.*: ăr-kq-tä′r) *s/m.* phys. Thau-Regenbogen.

Arcésilas (ăr-ße-ßī-la′ß) *npr. m.* Arkesila′us, griechischer Philosoph (3. sæ. v. Chr.).

arc*e*sthide ⚘ (ăr-ßæ-ßtī′d), ~**eu**- (~ßö~) [grch.] *s/f.* Wachholderbeere, wachholderbeerähnliche Frucht (Poit., Cpl.).

archaïque ☐ * (~kă-ī′k) [grch.] *a.* alterthümlich.

archaïsme ⚲ (ăr-kă-ī′ßm) [grch.] *s/m.* 1. veralteter Ausdruck, Sprachgebrauch, veraltete Redensart. 2. alterthümlicher Styl.

archaïste * (ăr-kă-ī′ßt) *s/m.* Schriftsteller, der viele veraltete Ausdrücke anwendet.

archal ⚙ (ăr-schă′l) [lt. aurīchalcum; Gé.: harcelle] *s/m.* nur gbr. in (fil d')~ Eisendraht.

Archambau(l)d ‖ (ăr-schq-bo′) *npr.m.* A′rchi(m)bald.

archange, Vg.: ~**ca**~ (ăr-kq′ʃ) *s/m.* Erzengel.

Arch*angel*, auch ~**kh**~ (ăr-kq-ʃæ′l) *npr. m.* Archangel(sk), Stadt in Rußland.

archangélique (ăr-kq-ʃe-lī′k) I. *a.* erzengelgleich. II. *s/f.* ⚘ Erzengelwurz.

arche (ărsch) *s/f.* I. [lt. arcus] Brücken-Bogen *m*, -Joch *n.* **Syn.** v. arc. II. [lt. arca] 1. ~ de Noé Arche Noah's; *fig.* ⸢ Haus *n*, in welchem allerlei Leute wohnen; P ⚡ die franz. Akademie. 2. *fig.* être hors de l'~ aus der christlichen Kirche ausgestoßen sein; c'est mon ~ de salut das ist mein Zufluchts-Ort. 3. rl. l'~ d'alliance, l'~ du Seigneur, l'~ sainte Bundes-Lade; *fig.* c'est l'~ sainte, l'~ du Seigneur das darf man nicht anrühren, davon soll man nicht sprechen. 4. ⚙ (Vor-)Ofen *m*: ~ à fritter Fritt-Ofen *m*; Mühlwesen: Mehlkasten *m*; ~ de pompe = archipompe. 5. zo. Arche(nmuschel): ~ chambrée Kappenmuschel; ~ velue Sammetmuschel. 6. cour des A~s Ober-Konsistorium *n* des Erzbischofs von Ca′nterbury. 7. ⸢ Geld *n*, Moos *n.*

archéal, ~**e** ⚡ (ăr-sche-ă′l) *a.* auf die Weltseele bezüglich.

archée ⚲ (ăr-sche′) *s/f.* (Poit. *a. s/m.*) I. [grch.] 1. † Physiologie: Urkraft, Weltseele; Lebenskraft. 2. † Alchemie: Centralfeuer *n* der Erde. II. [arc] Trag-, Schuß-weite e-s Bogens.

archegaye ⚔ † (ăr-sch′gæ′) *s/f.* alte gal. Lanze.

archégone ⚘ (ăr-sche-go′n) *s/m.* Archego′nium *n*, weibliches Fortpflanzungs-Organ der niedrigsten Pflanzen und Moose ꝛc.

archéisme ⚲ (ar-sche-ī′ßm) *s/m.* Lehre *f* (van Helmont's) von der Urkraft (Poit.).

Archélaüs (ăr-ke-lă-ü′ß) *npr.m.* h.a. Archela′us.

archelet ‖ ⚙ (ăr-sch′læ′) *s/m.* 1. kleiner Bohr-Bogen der Uhrmacher ꝛc. 2. gebogenes Weidenreis, um das Fisch-Netz offen zu halten.

archenda (ăr-schq-da′) *s/m.* Lauso′nien-Pulver *n* (von den Blättern der Lauso′nien-Pflanze).

archéographe ⚲ (ăr-ke-ŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Beschreiber von Alterthümern.

archéographie ⚲ (ăr-ke-ŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Beschreibung von Alterthümern.

archéographique ☐ ⚲ (~fī′k) *a.* zur Beschreibung von den Alterthümern gehörig.

archéologie ⚲ (ăr-ke-ŏ-lŏ-ʃī′) [grch.] *s/f.* Archäologie, Alterthumskunde.

archéologique ☐ ⚲ (~ʃī′k) *a.* archäolo′gisch.

archéologue (ăr-ke-ŏ-lo′g) *s/m.* Archäolo′ge, Alterthums-forscher, -kenner. **Syn.** v. antiquaire.

Archéptolème (ăr-ke-ptŏ-læ′m) *npr.m.* h.a. Archepto′lemos.

archer ‖ (ăr-sche′) [arc] *s/m.* († auch *a.*) 1. Bogenschütze; francs ~s Freischützen. 2. † Häscher: ~ de ville Stadtwachtmeister; ~s de nuit, du guet Scharwache *f*; ~ des pauvres, de l'écuelle Bettelvogt. 3. zo. Spritzfisch.

archerot‿ † (ăr-sch′ro′) *s/m.* *poét.* kleiner Schütze; *fig.* Kupi′do (Liebesgott).

archet (ăr-schæ′ⓔb; *pl.* ⑧b) [arc] *s/m.* 1. ♪ Bogen: ~ de violon Streich-, Violin-, *co.* Fiedel-B.; coup d'~ Bogenstrich; *poét. fig.* entendre l'~ de la folie lustige Musik hören. 2. ⚙ Dreh-, Draht-, Bohr-Bogen: ~ du tour Wippe *f*; trépan à ~ Drillbohrer. 3. Wiegenbogen; Spriegel, Bügel.

archétype ⚲ (ăr-ke-tī′p) [grch.] I. *a.* urbildlich. II *s/m.* 1. ⚡ Urbild *n.* 2. Muster-, Normal-, Aich-Maß *n*, -Gewicht *n* (= étalon).

archeure † (Lnd.: ăr-schö′r) *s/f.* Krümmung des Halses eines Pferdes.

archevêché (ăr-sch′wæ-sche′) *s/m.* 1. Erzbisthum *n* (Würde u. Gebiet). 2. Einkünfte *f/pl.* des Erzbischofs. 3. erzbischöflicher Palast. 4. Erzbischofssitz.

archevêque (ăr-sch′wæ′k) [lt. archī-episcŏpus] *s/m.* 1. Erzbischof, (Kervigan) *co*: ~sse (~sch′wæ-kæ′ß) *s/f.* Frau eines Erzbischofs. 2. ⚘ violette Nelken-Art.

archi... (är-ſchi-...) [grch.] in Zſſg. (oft F, P): Erz-..., Haupt-..., Ober-...; ganz gehörig..., höchſt...; F ober-..., pik-...
archiabbé (är-ſchi-ä-be') s/m. Erz-Abt (Titel des Abts von Cluny).
archiacolyte (~ä-kŏ-li't) [grch.] s/m. erſter Akolu't, Nachtreter (Meßgehülfe in den Hauptkirchen). [chias, grch. Dichter (1. ss. v. Chr.).
Archias (Ls. 269: är-ſchi-a'ß) npr. m A'r-
archiâtre †, L.: ~atre (är-ſchi-a'tr) [grch.] s/m. Ober-Arzt: h.a. ~ palatin kaiſerlicher Hof-Leibarzt zu Rom. [Ober-Arztes.
archiâtrie † (~a-tri') [grch.] s/f. Würde e-s
archibigot m, ~e f (~bi-go'ⓣb, ~gŏ't; pl. ~ŏ'ſ) 1. s. Erz-Frömmler(in), Mucker(in). 2. ⸢ ~ s/m. hoher Geiſtlicher, Obergallach.
archicamérier ‖ † (är-ſchi-kä-me-rie') s/m. ehm. Erzkämmerer im deutſchen Reiche.
archicentenaire * (~ßg-t'nä'r) a. ſteinalt.
archichambellan ‖ (är-ſchi-ſchg-bæ-lg') s/m. Ober-Kammerherr, ehm. Erzkämmerer.
archichancelier ‖ (~ſchg-ß'lie') s/m. Erzkanzler des erſten franzöſiſchen Kaiſerreichs.
archichantre (är-ſchi-ſchg'tr) s/m. erſter Liturgie-Sänger in einigen Kirchen.
archichapelain ‖ (är-ſchi-ſchä-p'lg') s/m. ehm. 1. Oberkaplan. 2. = archichancelier.
archiconfrérie (är-ſchi-kg-fre-ri') s/f. Erzbrüderſchaft.
Archidamus (är-ki-dä-mü'ß), auch ~me (~dä'm) [grch.] I. npr. m. Archida'mus. II. ~me npr. f. Archida'mia.
archidapifer (är-ſchi-dä-pi-fä'r) s/m. ehm. Erz-Truchſeß (= archiécuyer-tranchant).
archidiaconat ‖ (är-ſchi-di-a-kŏ-na') [grch.] s/m. Würde f, Amt n des Archidia'konus.
archidiaconé, B.: nné (~ne') s/m. Archidia'konus-Sprengel.
archidiacre (M-Cz.: är-ſchi-dia'kr) s/m. Archidia'konus, Erzdecha'nt, erſter Amtshelfer; † prv. crotté en ~ arg mit Koth beſudelt, ſehr ſchmutzig.
archidiocésain ‖, ~e (~di-o-ße-ſg', ~æ'n) a. zum geiſtlichen Sprengel eines Erzbiſchofs gehörig.
archidiocèse (~ßæ'ſ) s/f. geiſtlicher Sprengel eines Erzbiſchofs, erzbiſchöfl. Diöze'ſe.
archiduc, ~chesse (är-ſchi-dü'k, ~dü-ſchæ'ß) s. Erzherzog(in).
archiducal, ~e (~dü-kä'l) a. erzherzoglich.
archiduché (~ſche') s/m. Erzherzogthum n.
archiéchanson ‖ (är-ſchi-e-ſchg-ßg') s/m. ehm. Erzſchenk des deutſchen Reichs.
archiécuyer-tranchant (~e-kü-ie-trg-ſchg') s/m. Erz-Truchſeß (= archidapifer).
archiépiscopal, ~e (är-ki-e-pi-ßkŏ-pä'l) a. erzbiſchöflich.
archiépiscopat ‖ (~pa') s/m. erzbiſchöfliche Würde; Zeitdauer f, in welcher J. Erzbiſchof iſt.
archiérarque (är-ſchi-e-rä'rk) s/m. Ober-, Erz-, Hoch-prieſter; ↘ Papſt.
archière ↘ (är-ſchiä'r) [arc] s/f. 1. ⚔ Schießſcharte. 2. arch. Maueröffnung.
archigalle (är-ſchi-gä'l) [grch.] s/m. myth. oberſter Ky'bele-Prieſter.
archigrelin ‖ ⚓ † (~grĕ-lg') s/m. aus mehreren kleinen Ankertauen zuſammengewundenes Tau.
Archiloque (är-ſchi-lŏ'k) npr. m. Archi'lochus, grch. ſatyriſcher Dichter (680 vor Chr.).
archiloquien ‖ ⓅŪ (är-ſchi-lŏ-kig' ⓦ) s/m. mét. archilo'chiſcher Vers.
archiluth ‖ ♪ (är-ſchi-lü't) s/m. große Laute.
archimage (är-ſchi-ma'Ç) s/m. Oberprieſter bei den alten Perſern.
archimagie (är-ſchi-mä-Çi') s/f. [grch.] Goldmacherkunſt (als Theil der Alchemie).
archimandritat ‖ (~mg-dri-ta') [grch.] s/m. Stelle f, Würde f des Archimandri'ten (v. archimandrite).
archimandrite (~dri't) [grch.] s/m. Pri'or, Kloſtervorſteher in der grch. Kirche.
Archimède (~mæ'd) npr. m. Archime'des, berühmter Mathematiker aus Syrakus (3. ss. v. Chr.).
archimime (är-ſchi-mi'm) [grch.] s/m. h.a. Oberſter der Schauſpieler im alten Rom (Poit.); F Erzpoſſenreißer (Cpl.).
archiministre † (~mi-ni'ßtr) s/m. erſter Miniſter, Majordo'mus.
archimonastère (är-ſchi-mŏ-nä-ßtä'r) s/m. Hauptkloſter n eines Ordens.
archine (är-ſchi'n) I. s/f. arch. kleiner Bogen. II. s/m. ❀ Arſchine, ruſſiſche Elle (0,711 Stab) = arschine.
archipatelin ‖, ~e F (är-ſchi-pa-t'lg', ~i'n) a. u.s. erzſchelmiſch, Erzſchelm(in) (Laft. 9.14).
archipédant m, ~e f (~pĕ-dg'ⓣa u. b, ~g't) I. a. höchſt pedantiſch. II. ~ s/m. 1. Erz-Schulfuchs. 2. ⸢ Lehrer.
archipel (är-ſchi-pæ'l) [grch.] s/m. 1. Archipe'lagus, inſelreiche Meeregend; bſd. l'A~ griechiſches Inſelmeer, Archipe'l. 2. fig. ~ de nuages Menge f Wolken.
archiphérécite (är-ſchi-fe-rĕ-ßi't), auch ~péra~ (~pe-rä~) [grch. und chaldäiſch] s/m. h.a. Ober-Synagogenlehrer.
archipointu ⸢ (~pŏg-tü') s/m. Erzbiſchof.
archipompe (är-ſchi-pg'p) s/f. 1. ⚙ Pumpenkaſten m. 2. ⚓ Pumpen-Topf m, -Sood m, Koker m.
archipresbytéral, ~e (är-ſchi-præß-bi-tĕ-rä'l) [grch.] a. erzprieſterlich.
archipresbytérat ‖ (~ra') s/m. Erzprieſterſchaft f, Oberkirchenvorſteher-Amt n.
archiprêtre (är-ſchi-præ'tr) s/m. Erzprieſter, Oberkirchenvorſteher.
archiprêtré (är-ſchi-præ-tre') s/m. Erzprieſter-Sprengel, -thum n.
archiprieur (M-Cz.: ~pri-ŏ'r) s/m. Erzprior (Großmeiſter der Templer).
archiprince (är-ſchi-prg'ß) s/m. Erzfürſt.
archirabbin ‖ (är-ſchi-rä-bg') s/m. oberſter Rabbiner.
archiscriniaire (~ßkri-ni-ä'r) s/m. oberſter Geheimſchreiber des Papſtes (Cpl.).
archistratège (~ſtra-tæ'Ç od. ~tĕ'Ç) [grch.] s/m. h.a. Oberfeldherr (Boi.).
archisuppôt de l'argot ‖ ⸢ (är-ſchi-ßü-po-d'lär-go') s/m. Erzdieb.
archisynagogue (~ßi-nä-go'g) [grch.] s/m. 1. Beiſitzer des grch. Patriarchen. 2. oberſter Vorſteher bei den Juden.
architecte (är-ſchi-tæ'kt) [grch.] s/m. 1. Baumeiſter. 2. fig. ☐ l'A~ de l'univers, le suprême A~, le grand A~ der oberſte Baumeiſter aller Welten, Gott.
architectonique (är-ſchi-tæ-ktŏ-ni'k) [grch.] I. a. ☐ 1. architekto'niſch, archite'ktiſch. 2. fig. ordnend, bildend, plaſtiſch. II. s/f. 1. (auch a. art ~) Baukunſt. 2. phls. Anordnung.
architectonographe ⓅŪ (är-ſchi-tæ-ktŏ-nŏ-grä'f) [grch.] s/m. Bauwerk-Beſchreiber.
architectonographie (~grä-fi') [grch.] s/f. Beſchreibung architekto'niſcher Werke.
architectural, ~e ☐ (~ktü-rä'l) I. a. zur Baukunſt gehörig. II. ~ement ↘ (~ra-l'mg'ⓣg) adv. in baulicher Hinſicht.
architecture (är-ſchi-tæ-ktü'r) [lt. architectūra] s/f. 1. Baukunſt: ~ civile bürgerliche B.; ~ hydraulique Waſſer-B.; ~ militaire Kriegs-B.; ~ navale Schiffs-B. 2. Bau-Art. 3. ~s pl. Verzierungen pl., Bauſtyle m/pl. 4. ☐ morceau d'~ (abr. archit.) maureriſcher Vortrag.
architecturer ‖ * co. (är-ſchi-tæ-ktü-re') ①a. v/a. Baukünſtelei treiben.
architrave (~trä'w) [grch.-lt.] s/f. 1. arch. Architra'v m, Unter-, Haupt-Balken m, Träger m. 2. ⚓ unterſte Simsleiſte des Hecks, Heckbalken m.
architravé m, ~e f (~tra-we') arch. I. a. ohne Fries. II. ~e s/f. freies Hauptgeſims.
architrésorier ‖ (är-ſchi-tre-ſŏ-rie') s/m. Erz-Schatzmeiſter.
architriclin ‖ † (är-ſchi-tri-klg') [grch.] s/m. Speiſemeiſter; iro. Koch.
architrône † (är-ſchi-trŏ'n) s/m. Haupt-Reſidenz f, Beiname Aa'chen's von Karl dem Großen.
archivaire ↘ (är-ſchi-wä'r) s/m. = archiviste (B., Cpl.).
archives (är-ſchi'w ⓢb) [lt. archīvum] I. s/f. pl. 1. Archi'v n, Sammlung alter Urkunden: ~ de l'État Staats-Archiv; ~ nationales Landes-A. 2. Zeitſchrift, zB.: A~ pour l'étude des langues modernes A. für das Studium der neueren Sprachen. 3. garde des ~ Archiva'r m, Urkundenbewahrer. 4. Archi'v-gebäude n, -ſaal m, Urkundenkammer; B. fig. Archi'v n, Buch n: ~ du monde (Seiten des) Buch(s) der Welt (Bu.); ~ du savoir Wiſſens-Schatz m, Bibliothek f. II. ~ e↘ s/f. sg. Sammlung (Lecomte).
archiviole ♪ † (M-Cz.: är-ſchi-wiŏ'l) s/f. alte Art Klavier.
archiviste (~wi'ßt) s/m. 1. Archiva'r. 2. J. der Archi've durchſtudirt. 3. ~ paléographe Schüler der École des Chartes in Paris.
archivolte ⚙ (~wŏ'lt) [b.l. archivoltum] s/f. arch. Schwi'bbogenverzierung, Unter-, Gurt-bogen m.
archontat ‖ (är-kg-ta') s/m. h.a. 1. Archo'nten-Amt n. 2. Dauer f e-s Archo'nten-Amtes.
archonte (är-kg't) [grch.] s/m. h.a. A'rchon, Archo'nt (höchſter Staats-Beamter in Athen): ~ éponyme A'rchon Epo'nymos, der erſte der 9 Archonten; ~ roi A. Baſileu's, zweiter A., ~ polémarque A. Pole'marchos, dritter A. Armeebefehlshaber.
archontique (är-kg-ti'k) s. rl. Archo'ntiker, Anhänger einer Ketzerſekte (2. ss. n. Chr.).
archoptose ⓅŪ (är-kŏ-ptŏ'ſ) [grch.] s/f. path. Vorfall m des Maſtdarms.
archoyer ↘ (är-ſchŏa-ie') ①i. v/a. mit dem Bogen ſchießen. [tich m.
archure ⚙ (är-ſchü'r) s/f. Mühlſtein-Bot-
Archytas (är-ki-ta'ß) npr. m. Archy'tas, Pythagoreer aus Tarent (5. ss. v. Chr.).
Arcifère ⓅŪ (är-ßi-fä'r) [lt.] s/m. ast. Schütze (Sternbild im Thierkreiſe = Sagittaire).
arciforme ⓅŪ (~fŏ'rm) [lt.] a. bogenförmig.
arcilières ⚓ (är-ßi-liä'r ⓢb) s/f. pl. Schiffsrippen an Flußfahrzeugen. [(= cardite).
arcinelle P (är-ßi-næ'l) s/f. Eichelmuſchel
Arcis-sur-Aube (är-ßi-ßür-ŏ'b) [lt. Arciāca] npr. m. fr. St. (Aube) (Schlacht 20. und 21. März 1814).
arco (är-ko') [it.] I. s/m. 1. ♪ (mit dem) Bogen (Zeichen für den Violinſpieler, mit dem Bogen zu ſpielen). 2. ❀ Sarſche f (Wollen- u. Seiden-Stoff aus Arco in Tyrol). 3. = arcot 1. II. A~ npr. altes Grafengeſchlecht, bſd. comte A~ neu-lat. Dichter (1479—1546).
Arcole (är-kŏ'l) I. npr. f. Arko'le, it. Stadt (Schlacht 1796). II. npr. m. Name eines Zuſikämpfers, der auf der nach ihm pont d'~ genannten Brücke in Paris fiel.
arçon ‖ (är-ßg') [arc] I. s/m. 1. Sattel-Baum, -Bogen: être ferme dans, sur ses ~s feſt im Sattel ſitzen, fig. ſattelfeſt, ſeiner Sache gewiß ſein, feſt auf ſeiner Meinung beharren; perdre, vider les ~s aus dem Sattel kommen, abgeworfen werden, fig. die Faſſung verlieren; se remettre dans les ~s wieder in den Sattel kommen, fig. ſeine Faſſung wieder gewinnen. 2. pistolets d'~ Sattelpiſtolen f/pl. 3. ⚙ Fachbogen des Hutmachers, Kürſchners ꝛc.; ſtählerner Drehbogen des Waffenſchmieds. 4. ♪ Violinbogen (Cpl.). 5. ⚓ Herd eines Grenadierblocks. 6. agr. nach der Wurzel zurückgebogene Weinrebe. 7. ⸢ (Erkennungs-)Zeichen n der Diebe. II. A~ npr. m. J. ~ Erfinder der ſchwimmenden Batterien († 1800).
arçonnage ⚙ (är-ßŏ-na'Ç) s/m. 1. Fachen n. 2. agr. Zurückbiegen n einer Weinrebe.
arçonner ‖ (~ne') ①a. I. v/a. 1. ⚙ Hutmacherei: fachen, Haare, Wolle mit dem Bogen ſchlagen. 2. agr. Reben umbiegen. 3. ⸢ anreden. II. s'~ ⚙ gefacht werden.
arçonneur, ~se ⚙ (är-ßŏ-nŏ'r, ~ŏ'ſ) s. (auch a ouvrier ~, ouvrière ~se) Facher(in).

arçonnier ‖ † ⊕ (ăr-ßŏ-nĕ′) s/m. Sattelmacher (= sellier).
arcot ‖ ⊕ (ăr-ko′) s/m. 1. Gekrätz n, Krätze f, Ofenbruch beim Metall-Schmelzen. 2. Stück-, Roh-messing n.
arcpincer ‖ P ✎ (ăr-pa-ße′, auch ărk-p‿) ①l. v/a. Jemand (ab)fassen.
arc-rampant ‖ ⊕, pl. ‿s-‿s (sg. u. pl.: ărk-ra-pa′; ⑧b) s/m. arch. abschüssiger Bogen.
arctation ‖ ⚕ (ăr-ktā-ßĭō′) [lt.] s/f. 1. path. Verengerung der Eingeweide u. dadurch entstandene Verstopfung. 2. chir. Einengung, Zusammenpressen n e-s Körpertheils durch Verband.
arcticole ⚕ (ăr-ktĭ-kŏ′l) [grch.] zo. I. a. in der Nähe des Nordpols wohnend (von Insekten). II. ‿s s/m. pl. Art Tagfalter.
arctie ⚕ (ăr-kßī′) [grch.] s/f. zo. Bärenvogel m (Nachtfalter).
arctier ‖ ⊕ (ăr-ktĭe′) s/m. Bogenmacher.
arctique † ⚕ (L., Lnd.: ăr-ktĭ′k, Ls: ăr-ti′k) [lt. arctĭcus] I. a. (nur nach dem s.) a′rktisch, nördlich: pôle ‿ Nordpol m; plante ‿ Pola′rpflanze f; les terres ‿s Nordpola′rländer n.pl. II. s/m. zo. grönländ. Lachs.
arctitude ⚕ (ăr-ktĭ-tü′d) [lt. arctitūdo] s/f. path. Verengerung des Darmkanals, Verstopfung, Stuhlverhaltung; bsd. auch Gebärmutter-Verengerung.
arctium ⚘ (ăr-kßĭ-o′m) s/m. Klette f.
arctizite ⚕ (ăr-ktĭ-ßi′t) s/f. min. Werneri′t m.
arctomides, ‿y‿ ⚕ (ăr-ktŏ-mi′d ⑧b) s/m. pl. zo. Murmelthiere n.pl.
arctope ⚘ (ăr-kto′p) [grch.] s/m. Bärenfuß.
Arctophylax ⚕ (ăr-ktŏ-fĭ-lă′kß) [grch.] s/m. ast. Bärenhüter, Sternbild neben dem kleinen und dem großen Bär.
arctopithèque ⚕ (ăr-ktŏ-pĭ-tă′k) [grch.] s/m. zo. Krallen-Affe, Ui′stiti.
arctothèque ⚘ (ăr-ktŏ-tæ′k) s/f. Bärenbüchse (Pflanze vom Kap).
arctotide ⚘ (ăr-ktŏ-tĭ′d) [grch.] Poit., Cpl.: s/f.; Boi.: s/m.; auch ‿tis (‿ti′ß) B.: s/m.; Poit.: s/f. Bärenohr n, Windsamenkraut n.
arctotidé, ‿e ⚘ (‿tĭ-de′) I. a. bärenohrartig. II. ‿es s/f. pl. bärenohrartige Pflanzen.
arcture ⚕ (ăr-ktü′r) [grch.] I. ⚘ a. bärenschwänzig. II. s/f. chir. Nagelkrümmung, Einwachsen n der Nägel in's Fleisch.
Arcturus ⚕ (ăr-ktü-rü′ß), L. poët. auch ‿e (ăr-ktü′r) npr.m. ast. Arktu′r, Bärenhüter: 1. Stern erster Größe im Sternbild des Bärenhüters. 2. = Arctophylax.
arcuation ‖ ⚕ (ăr-kü-ā-ßĭō′) [lt.] s/f. 1. an. Knochenkrümmung. 2. path. Heraussspringen n des Brustbeins.
Arcueil ‖ (ăr-kö′j) npr. m. id., Dorf bei Paris.
arcure ⚘ (ăr-kü′r) s/f. Biegung, Bogenform (von Zweigen) = arqûre.
arcyrie ⚘ (ăr-ßĭ-rī′) [grch.] s/f. Arcy′rie, Bauchpilz-Art. [Ausschußseide.
ardasse ⊛ (ăr-da′ß) s/f. prs. Florettseide,
ardassine ⊛ (ăr-dă-ßi′n) s/f. feine persische Seide, Perlseide (= ablaque).
ardavalis ♪ (ăr-dă-wă-lĭ′ß) [cor. von grch. hydrauli′s] s/m. Art Wasserorgel f der Juden.
ardéate (ăr-dĕ-a′t) I. a. ardea′tisch. II. s. A‿ Bewohner(in) von A′rdea.
Ardèche (ăr-dă′sch) npr.f. id. 1. rechter Nebenfluß der Rhone. 2. Departement in S-F.
ardée (ăr-dē′) [lt.] I. s/f. ⚕ zo. Reiher m (= héron). II. A‿ npr.f. h.a. A′rdea, Hauptstadt der Ru′tuler in La′tium.
ardéide ⚕ (ăr-dĕ-ĭ′d) Cpl.; ‿é, ‿ée (‿ĭ-de′) B.; zo. I. a. reiherartig. II. ‿es (Cpl.), ‿és (B.) s/m.pl., ‿ées (Poit.) ⑧b. s/f.pl. Reihervögel m/pl.
ardélion ‖ ✎ (L.: ăr-de-lĭ-ō′) [lt. ardĕlĭo] s/m. geschäftiger Müßiggänger.
ardelle (ăr-dæ′l) s/f. eau d'‿ Nelkenwasser n (mit Gewürznelken 2c. bereiteter feiner Branntwein).
ardemment (ăr-dă-ma′ ⑧g) [adv. v. ardent] (nur fig.) feurig, glühend, sehnsüchtig (A.).
ardenet ‖ P (ăr-b′næ′) s/m. zo. Alpenfink (= gros-bec des Ardennes und arderet).

Ardennes (ăr-dæ′n ⑧b) [lt. Arduenna; klt. ar-den großer Wald] npr. m/pl. 1. les ‿ Arde′nnen, Eberswald. 2. Departement in N-F.
ardent m, ‿e f (ăr-da′ ⑨a, ‿a′t) [lt. ardens] I. a. (fig. auch vor dem s.) 1. entzündet, brennend, feurig, glühend: charbon ‿ glühende Kohle; fièvre ‿e hitziges Fieber; ✎ montagne ‿e feuerspeiender Berg, Vulka′n; soif ‿e brennender Durst. 2. fig. a) bsd. von Leidenschaften 2c.: heftig, brennend, glühend, heiß: amour ‿ inbrünstige, heiße Liebe; application ‿e eiserner Fleiß; dispute ‿ heftiger Streit; b) von Personen und Thieren: ‿ (à qc.) hitzig, eifrig (auf eine od. in einer Sache); leidenschaftlich (in et.); voll feuriger Thatkraft, thatkräftig: être ‿ à qc. auf et. erpicht, einer Sache eifrig ergeben sein; être ‿ au combat hitzig im Gefecht, kampf-lustig, -begierig sein; cheval ‿ muthiger, feuriger Renner. 3. chambre ‿e ehm. fr. peinlicher Gerichtshof, der meist zum Feuertode verdammte; chapelle ‿e erleuchteter Katafalk (Trauergerüst). 4. zündend, Brenn-…, Zünd-…; weitS. brennend, glühend (von den Sonnenstrahlen 2c.): flèche ‿e Zündpfeil m; miroir ‿ Brennspiegel m; verre ‿ Brennglas n. 5. brennbar, entzündlich: esprit ‿ Brennspiritus m. 6. (brennend-) roth (von Haaren): cheveux d'un blond ‿ feuerrothes, fuchsrothes Haar; cheval à poil ‿ Brandfuchs m. 7. ⚓ luvgierig. II. ‿ s/m. 1. Irrlicht n. 2. mal des ‿s das heilige Feuer (im 12. Jahrhundert in Frankreich epidemisch herrschende Blatterrose). 3. A‿ für Cicerone (V.). 4. ‿s pl. Name gewisser Akademiker in Neapel. 5. ‿s † préc., jetzt nur ⸢ Lichter n. pl.; ⸢ Augen n. pl.
arder ‿ † (ăr-de′) ①a, **ardoir** † (ăr-dŏā′r) ⑧a, **ardre** † F ④cc. [lt. ardēre] dft. v/a. und v/n. brennen (Laft., V., Méry); P ✎ que le feu St.-Antoine vous arde! daß Du den Brand kriegst!
arderet ‖ (ăr-b′ræ′) s/m. zo. = ardenet.
ardeur (ăr-dö′r) [lt. ardor] s/f. 1. (stechende) Hitze, Brand m, Gluth: l'‿ du soleil Sonnenhitze; les ‿s de la canicule Hundstagshitze. 2. ⚕ path. (brennende) Hitze, Brand m, Brennen n: ‿ d'entrailles Brand m in den Eingeweiden, im Innern; ‿ de l'estomac Magenbrennen n; ‿ de la fièvre Fiebergluth; ‿ d'urine Harnstrenge, Schneiden n beim Harnlassen. 3. fig. lebhafter Wunsch, Begierde: souhaiter qc. avec ‿ sehnsüchtig et. wünschen. 4. fig. leidenschaftliches Streben, lebhafter Ungestüm; Eifer m (Syn. v. fougue): excès d'‿ blinder, übertriebener Eifer; manque d'‿ Muth-, Geist-losigkeit; donner de l'‿ anfeuern; redoubler d'‿ mit erneutem Eifer an eine Sache gehen, ⚔ mit verdoppeltem Eifer fechten. 5. Lebhaftigkeit, Feuer n (von Thieren): cheval d'‿ muthiges Pferd. 6. † poët. Liebe, Zuneigung: la première ‿ die erste Liebe; les ‿s Liebesgluth (R.Ph. 3. 1. 29), heftiges Verlangen (M. Pourceaugnac 3. 9).
ardez † (ăr-de′ ⑪) impér. abr. statt regardez seht! (M.D. 4. 4).
ardier ‖ ⊕ (ăr-dĭe′) s/m., Boi. auch ‿ère (‿ĭă′r) s/f. Well-, Weber-baumseil n.
ardillon ‖ ⊕ (ăr-dĭ-jō′) [it.] s/m. 1. Schnallendorn, -Spitze f; fig. ✎ il n'y manque pas un ‿ es fehlt gar nichts, keine Stecknadel daran. 2. typ. Bogenhalter, Punktu′r f.
ardise ⚘ (ăr-dĭ-ßi′) s/f. Ardi′sia, tropisches Stauden-Gewächs.
ardito ♪ (ăr-di-to′) [it.] adv. kühn, beherzt.
Ardoin (ăr-dŏă′) npr.m. = Arduin.
ardoir (ăr-dŏā′r) ⑧a. v/a. u. v/n. v. arder.
ardoise (ăr-dŏā′ß) [cor. von ardenoise] s/f. 1. min. ; Bergbau: Schiefer(stein) m: ‿ alumineuse Alaun-Schiefer; ‿ en carreaux Schieferplatten pl.: ‿ de plomb Schieferblei n; ‿ en tables Tafelsch.; ‿ tégulaire Dachsch.; carrière d'‿ Schieferbruch m; filon d'‿, lit d'‿ Schiefer-gang m, -schicht; couvrir d'‿ mit Sch. decken; couvreur d'‿ Schieferdecker m; feuille d'‿, table en ‿, ‿ (en table) Schiefer-, Rechen-Tafel; tailleur d'‿ Schieferschneider m. 2. Schieferfarbe. 3. ⸢ Pech n.
ardoisé, ‿e ⊕ (ăr-dŏă-ße′) a. 1. mit Schiefer gedeckt. 2. schieferfarbig.
ardoiser ‖ * (ăr-dŏă-ße′) ①a. v/a. 1. mit Schiefer decken. 2. Schieferfarbe geben.
ardoiseux, ‿se * (ăr-dŏă-ßö′ ⑨a, ‿ö′ß) a. schiefer-artig, -ähnlich.
ardoisier ‖ (ăr-dŏă-ßĭe′) m, ‿ère (‿ĭă′r) f. I. a. schiefer-haltig, -blätterig. II. ‿ s/m. 1. Besitzer eines Schieferbruches; Schieferbrecher. 2. ‿s pl. Schiefergebirge n. III. ‿ère s/f. Bergbau: Schiefer-bruch m, -bergwerk n. [ähnlich, -artig.
ardoisin ‖, ‿e * (‿ßă′, ‿ßi′n) a. schiefer-
ardre (ă′rdr) ④cc. v/a. u. v/n. v. arder.
Ardres ‖ (ă′rdr) npr.f. fr. St. (Pas-de-Calais).
ards oder **ars**, **arse** ✎ (ar, ărß) participe passé von ardoir (v. arder).
ardu, ‿e (ăr-dü′) [lt. ardŭus] a. 1. ✎ steil, schroff, unzugänglich: sentier ‿ jäher Pfad. 2. fig. schwer zu fassen, zu lösen: question ‿e schwierige, kitzlige Frage.
Arduin d'Ivrée (ăr-dŭă-dĭ-wrē′) npr. m. Ha′rduin von Ivre′a, Markgraf, Gegenkaiser Heinrich's II. († 1015).
arduité † (ăr-dŭĭ-te′), **arduosité** * (ăr-dŭ-o-ßĭ-te′) [lt.] s/f. Schwierigkeit.
ardure † (ăr-dü′r) [lt.] s/f. 1. Brandwunde; fig. Zorn m, Unwille m, heftiges Verlangen. 2. ⚕ path. ‿ du sang Erhitzung des Blutes (v. brûlure).
are (ār) [lt. arĕa] s/m. Ar, Flächenmaß von 100 □Stab = 7 alten preußischen □Ruthen. Hom. ars Pferdebug; art Kunst; arrhes Aufgeld u. arrhe v. arrher Aufgeld geben.
aréa ⚕ (ă-rĕ-a′) [lt.] s/f. path. Krankheit, welche das Ausfallen der Haare zur Folge hat. [nach A′ren.
aréage * (ă-rĕ-a′sch) s/m. Vermessung f
areau (ă-ro′), ‿iau (ă-rĭo′) s/m. provS. agr. Pflug (= charrue).
arec ⚘ (ă-ræ′k) [port.] s/m. (⁺⁄₊ ‿èque, ‿elle) 1. Are′ka-, Pinang-nuß f. 2. ✎ Are′kapalme f (v. aréquier); ‿ oléracé gemeine Kohlpalme (P palmiste franc).
arécine ⊛ (ă-rĕ-ßi′n) s/f. chm. Bo′mbay-Ka′techu oder japanische Erde, Extrakt aus der Are′ka-Nuß. [palmen.
arécinées ⚘ (ă-re-ßĭ-nē′ ⑧b) s/f.pl. Are′ka-
arécium ⚘ (‿ßĭ-o′m) s/m. Habichtskraut n.
Arécomiques, ‿k‿kes (ă-re-kŏ-mi′k ⑧b) [grch.] npr. m/pl. h.a. Areko′miker, gallische Völkerschaft.
aréfaction ‖ ⚕ (ă-re-fă-kßĭō′) [lt.] s/f. phm. Dörrung, Ausdörren n (von Medikamenten die gepulvert werden sollen) (v. dessiccation).
areignol ⊕ (ă-ræ-njŏ′l) s/m. Fischnetz n.
arèle (ă-ræ′l) s/f. prov. Hitzblatter.
Aremberg ‖ (ă-ra-bă′r) npr. m. A′remberg, Fluß und Schloß im Ahrthale, Stammsitz der Herzöge von A′remberg.
arénacé, ‿e ⚕ (ă-re-na-ße′) [lt. ărĕnāceus] I. a. sandig, sand-artig, -körnig. II. ‿es ⑧b. s/f.pl. Sandsteingebirge n. sg.
arénacéo-calcaire ⚕ (ă-re-na-ßĕ-o-kăl-kă′r) a. (Geologie) aus Sand- u. Kalk-stein: substance ‿ Nagelflühe.
arénage ✎ (ă-re-na′sch) s/m. Abgabe f der alten Briten an ihre Herzöge.
arénaire ⚕ (ă-re-nă′r) [lt. ărĕnārĭus] I. a. im Sande lebend: ⚘ (plantes) ‿s (auch s/f.) Sandgewächse n.pl. II. s/m. 1. h.a. Gladia′tor. 2. A‿ Rechenlehrer (Titel e-s Werkes des Archime′des). [méd. Sandbad n.
arénation ‖ ⚕ (‿nā-ßĭō′) [lt.] s/f. chm. u.
arendalite ⚕ (ă-ra-dă-lĭ′t) s/f. min. Arendali′t m, grüner Epido′t.

arendateur (ă-rg-da-tö'r) *s/m.* Pächter, Pflanzer in den Kolonien (Boi.).
arendation ‖ (ă-rg-dā-ßjō'ⓐ) *s/f.* Pachtung, Pflanzung in den Kolonien (Boi.).
arène (ă-ræ'n) [lt. arēna] *s/f.* 1. *poét.* Sand *m*: ⚒ bâtir sur l'∼ auf Sand bauen, unhaltbare Pläne machen; les brûlantes ∼s de la Libye Li'bya's brennend heißer Wüstensand. 2. h.a. Are'na, Kampfplatz *m* der Alten; ∼s *pl.* Arena, Amphi'theater *n*. 3. *fig.* Kampfplatz *m*: descendre dans l'∼ eine Herausforderung annehmen, sich zum Zweikampf stellen, sich in einen Kampf einlassen; mesurer, parcourir l'∼ kämpfen. 4. ⚙ Art hydraulischer Mörtel, Mauerkalk *m*. 5. Bergbau: Abflußgraben *m*.
Arenenberg ‖ (ă-re-ng-bä'r) *npr. m.* id., Schloß im Kanton Thurgau (Schweiz). Jugendaufenthalt Napoleons III.
aréner ‖ (ă-re-ne') ①g. *v/n.* und s'∼ arch. sich senken, sich setzen (von einem auf lockerem Grunde errichteten Bauwerk), sinken.
aréneux, ∼se † L. (ă-re-nö'ⓐa, ∼ö'ʃ) [lt. arenōsus] *a.* mit Sand bedeckt, sandig.
areng ‖ ⚘ (ă-rg') *s/m.* Zucker-Palme *f*.
arénical, ∼e ◊ (ă-re-ni-kă'l) *a.* min. mit Sand vermischt.
arénicole ◊ (ă-re-ni-kŏ'l) [lt.] I. *a.* in sandiger Gegend lebend; Sand-... II. ∼s *s/m.pl.* zo. Sand-käfer, -würmer.
arénicolien ‖, **∼ne** ◊ (ă-re-ni-kŏ-lig', ∼iæ'n) zo. I. *a.* sandwurmartig. II. ∼s *s/m.pl.* Sandwürmer.
arénière ◊ (ă-re-niä'r) [lt.] *s/f.* Sandgrube.
arénifère ◊ (ă-re-ni-fä'r) [lt.] *a.* (Geologie) sandführend, sandig. [förmig, -artig.
aréniforme ◊ (∼ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* sand-
arénoïde ◊ (ă-re-nŏ-i'd) *s/m.* zo. Skorpionspinne *f*.
arénulacé, ∼e ◊ (ă-re-nü-la-ße') [lt.] *a.* feinen Sandkörnern ähnlich, sandartig.
arénuleux, ∼se ◊ (ă-re-nü-lö'ⓐa, ∼ö'ʃ) [lt.] *a.* mit feinen Sandkörnern gefüllt.
aréode ◊ (ă-rĕ-o'd) *s/m.* zo. Art Glanzkäfer.
aréolaire ◊ (ă-re-ŏ-lä'r) *a.* maschig, zellig (v. cellulaire).
aréolation ‖ ⚘ (ă-re-ŏ-lā-ßjō') *s/f.* Zellen-, Maschen-bildung.
aréole (ă-rĕ-o'l) [lt. ārĕŏla] *s/f.* 1. kleine Fläche. 2. path. entzündlicher rother Kreis um die Pusteln der Schutzblattern. 3. an. Warzen-ring *m*, -zirkel *m* auf der Brust; kleine Zelle. 4. ast. Hof *m*, Lichtkreis *m* um den Mond. 5. zo. Schildplatte der Schildkröten; Zellchen *n*, Masche. [feldrig.
aréolé, ∼e ⚘ (ă-re-ŏ-le') [lt.] *a.* gegittert,
aréomètre ◊ (∼mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n*, hydrosta'tische Senkwage, Dichtigkeitsmesser, Wasserwage *f* (v. pèse-liqueur).
aréométrie ◊ (ă-re-ŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* Aräometrie (Bestimmung des spezifischen Gewichts der Flüssigkeiten).
aréométrique ◊ (ă-re-ŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* aräome'trisch, zur Senkwage gehörig.
aréopage (∼pa'G) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Areo'pagus, Areopa'g, höchster Gerichtshof im alten Athen. 2. *fig.* Versammlung *f* ehrwürdiger, unparteiischer Richter (auch *iro.*).
aréopag*ite* (ă-re-ŏ-pă-Gi't), Diderot: ∼**iste** (∼Gi'ßt) *s/m.* h.a. Richter im Areopa'g.
aréopag*itique* (ă-re-ŏ-pă-Gi-ti'k), Ga. ✝ ∼gé∼ (∼Gĕ∼) I. *a.* auf den Areopa'g bezüglich. II. A∼ *s/f.* Areopagi'tikus *m* (Titel einer Rede des Iso'krates zu Gunsten der solo'nischen Verfassung).
aréostyle ⚙ (ă-re-ŏ-ßti'l) [grch.] arch. I. *a.* weitsäulig. II. *s/m.* Aräo'stylos, Gebäude mit weit auseinander stehenden Säulen.
aréotectonique ⚔ (ă-re-ŏ-tæ-ktŏ-ni'k) [grch.] *s/f.* Lehre vom Angriff und von der Vertheidigung fester Plätze.
aréotique ◊ † (ă-re-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. blutverdünnend(es Mittel).

aréquier ‖ ⚘ (ă-rĕ-kie') *s/m.* Are'kapalme *f*, auch Pinang (v. arec).
arer ‿ (ă-re') [lt. ărāre] ①a. *v/n.* 1. † agr. ackern, pflügen (jetzt labourer). 2. ⚓ vor Anker treiben, den Anker schleppen.
arère ⚙ (ă-rä'r) *s/m.* Mühlrad-Achse *f* (Boi.).
Arès (ă-ræ'ß) *npr. m.* h.a. myth. A'res, Mars (Kriegsgott).
arête (ă-ræ't) [lt. arista] *s/f.* 1. (Fisch-) Gräte; Grätengerüst *n*, Fischgerippe *n*. 2. ⚘ Granne, Ährenspitze, Bart *m*. 3. zo. Rückenhaar *n* der Biber, Hasen *ꝛc.*; Stoppeln *pl.* eines abgeschnittenen Pferdeschweifes; weitS. unbehaarter Schwanz, Sturzel *m*; Rattenschwanz *m*. 4. ◊ und ⚙ (die oberste scharfe Kante od. Spitze) Grat *m*, Schärfe, Schneide; arch. Kante, scharfer Rand, Ecke: ∼ de poisson Heringsgrätenbau *m* (Mauerverband mit ährenförmiger Stellung der Steine); voûte d'∼s Kreuzgewölbe *n*; géogr. (Felsen-) Kamm *m* eines Bergzuges, Saum *m*, scharfe Linie e-r Erhebung des Erdbodens; ⚔ frt. ∼ du glacis Glaci'skante, Kamm *m* des gedeckten Weges; math. Punkt *m*, wo sich zwei Linien schneiden, Kante: ∼ d'un polyèdre durch das Zusammenstoßen zweier Schrägflächen gebildete vorspringende Ecke; à vive ∼ scharfkantig; ⚓ Ecke des Schiffshintertheils. 5. ∼s *pl.* vét. Mauke (Ausschlag an den Hinterschenkeln der Pferde).
arêteux, ∼se ⚒ (ă-ræ-tö'ⓐa, ∼ö'ʃ) *a.* grätig.
Aréthuse (ă-rĕ-tü'ʃ) I. *npr. f.* myth. Arethu'sa (Nymphe, Tochter des Ne'reus); Quelle dieses Namens bei Syrakus. II. a∼ *n/ap. f.* 1. ⚘ Runzelbart *m*. 2. zo. Galeerenqualle.
arétie ⚘ (ă-rĕ-ßi') *s/f.* Primel-Art (Poit.).
arêtier ‖ ⚙ (ă-ræ-tie') *m*, **∼ère** (∼iä'r) *f*. arch. I. ∼ *s/m.* Eck-, Grat-sparren eines Daches. II. ∼ère *s/f.* Bewurf *m* an den Eckſparren.
arétin ‖, **∼e** (ă-rĕ-tg', ∼i'n) I. *a.* aus Are'zzo. II. *s.* A∼ *m*, A∼e *f* Bewohner(in) von Are'zzo: Guy l'A∼ Guido von A., Erfinder der Noten; Pierre l'A∼ Pietro Areti'no, it. Schr. († 1557); figures d'A∼ zotige Bilder.
arétologie ◊ (ă-re-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Tugendlehre. [Tugendlehrer.
arétologue ◊ (ă-re-tŏ-lo'g) [grch.] *s/m.*
argali (ăr-gă-li') *s/m.* zo. sibirisches A'rgalischaf, Muffelthier *n*, wildes Steinschaf (v. mouflon). [form, flaches Dach.
argamasse ⚙ (ăr-gă-mă'ß) *s/f.* arch. Platt-
argamasser ‖ ⚙ (∼mă-ße') ①a. *v/a.* arch. ein flaches Dach aufbauen.
argan ‖ (ăr-gg') I. *s/m.* ⚘ Eisenbaum. II. A∼ *npr. m.* eingebildeter Kranker (aus M.Ma.).
Argand ‖ (ăr-gg') *npr. m.* Aimé ∼, Erfinder der lampe d'∼, arga'ndische (Cylinder-)Lampe (v. quinquet).
arganeau ⚓ (ăr-gă-no') [it.] *s/m.* großer, dicker Eisenring: ∼ (d'une ancre) Ankerring; ∼ des batteries Geschützring (v. alganon, organeau).
argan*ète* (ăr-gă-næ't) [it.] B.: *s/f.*; Poit.: *s/m.* (auch ∼ette) Art Schleudermaschine *f*, im Mittelalter im Gebrauch.
Argante (ăr-gg't) *npr. m.* id. (M.).
Argas (ăr-ga'ß) *npr. m.* id. (M.T.).
arg*atille* P (ăr-gă-ti'j), **∼aule** (ăr-gō'l) *s/f.* zo. Uferschwalbe (= hirondelle de rivage).
arg*éma* ◊ (ăr-Gĕ-ma'), **∼mon** ‖ (∼mg') [grch.] *s/m.* path. Schaden auf der Iris des Auges.
argémone ⚘ (ăr-Gĕ-mŏ'n) *s/f.* Argemo'ne: ∼ de Mexique Stachelmohn *m*, Teufelsfeige.
Argens ‖ (ăr-Gg'ß) *npr. m.* id. 1. Jean, marquis d'∼ fr. Schr. (1704—1771). 2. kleiner Küstenfluß in Süd-Frankreich. [name.
Argenson ‖ (ăr-Gg-ßg') *npr.* id. fr. Familien-
argent (ăr-Gg') [lt. argentum] *s/m.* (meist ohne *pl.*; nur B. hat *pl.* in der Bedeutung Silberstückchen, -proben) 1. min. **Silber** (Metall) *n*: ∼ affiné, éclairé, d'usine Blick-S., bergfeines S.; ⚒ † ∼ allemand, d'Allemagne, anglais Argenta'n *n*, Neu-S.; ∼ antimonial Antimo'n-, Spießglanz-S.; ∼ antimonié sulfuré Rubi'nblende *f*, Rothgültigerz *n*; ∼ antimonié sulfuré noir Sprödglaserz *n*; ✝ antimonié sulfuré rouge dunkles Rothgültigerz, Antimo'nsilberblende *f*, Pyrargyri't *n*; chm. ∼ ardent weißes mattes S. aus S.-Nitrat auf brennender Kohle; ∼ en bain, en barre, en lingot Stangen-, Barren-Silber; ∼ bas geringhaltiges S.; ∼ battu, ∼ en feuilles, feuilles d'∼ geschlagenes, Blatt-S.; ∼ blanc Weißgültigerz *n*; ∼ carbonaté Silber-Karbona't *n*, Selbi't *n*; ∼ de cendrée Schrot-S.; ∼ en chaux verschlacktes S.; ∼ contenu dans la matte Herdgehalt *m*; ∼ de coquille Muschel-S.; ∼ corné Horn-S., S.-Hornerz *n*, Dunst-S.; ∼ de coupelle Brand-, Fein-, Kapellen-S.; ∼ de départ Scheide-S.; ∼ en espèces gemünztes S.; étoffe à fond d'∼ Silberstoff; ∼ faux übersilbertes Kupfer, After-S.; ∼ filé, fil d'∼ gesponnenes Silber, Silber-faden, -gespinnst *n*; ∼ fin Brand-S.; ∼ fin fumé goldartig angelaufenes, feines Rauch-S.; ∼ frisé Kraus-S.; ∼ fulminant Knall-S.; ∼ en grains granulirtes S.; ∼ gris Fahlerz *n*; ∼ haché weißes To'mbak, Weißkupfer *n*, Versilberung *f* mit Blattsilber; ∼ en lames Silberlahn *n*, Lahn-S.; ∼ de mine Silbererz *n*; ∼ molybdique Wasserblei-Silber; ∼ de mosaïque Musi'v-, Maler-Silber; ∼ moulu Silber-Amalga'm *n*; ∼ muriaté, chlorure d'∼ Horn-, Chlor-S.; ∼ natif, vierge gediegenes S.; ∼ natif aurifère Ele'ktrum *n*; nitrate d'∼ Höllenstein; ∼ noir, ∼ sulfuré fragile Mela'nglanz, Sprödglaserz *n*, Schwarzgültigerz *n*; ∼ noir terreux Glaserzschwärze *f*; ∼ non vierge Silbererz *n*; ∼ en œuvre verarbeitetes S.; ∼ en pâte Silber-Teig (der bald schmelzen wird); ∼ plaqué Blech-, Beleg-, Überzug-S.; ∼ du roi, de vaisselle legi'rtes S.; ∼ rouge Rothgültigerz *n*; ∼ sulfuré Silberglanz, Glanz-, Glas-erz *n*; ∼ sur peau Darm-S.; ∼ au titre Probe-S.; trait d'∼ S.-Draht; ∼ vierge en lames Blättererz *n*; ∼ vif (besser vif-∼) Quecksilber; ∼ vitreux Glanz-silber, -erz *n*; faire passer l'∼ dans la matte, dans le plomb Silber in den Rohstein, in das Werk bringen; l'∼ fait l'éclair das Silber blickt. 2. a) bl. **weiße Farbe, Silber-Farbe** *f*; b) *poét.* le voile d'∼ de la lune des Mondes silberner Schleier. 3. **Geld** *n*, **Silber-Währung** *f*: ∼ de banque Banko *n*; ∼ blanc Silber-Geld *n*; ∼ comptant klingende Baarschaft, baares Geld; ⚒ ∼ de convention Konventio'ns-Münze *f* (besser monnaie de convention); ∼ du jeu Spielgewinn; ∼ mignon Spar-, Mutter-pfennig; ∼ monnayé, monnaie d'∼ Silber-Münze *f*; ∼ mort todtes Kapital; ∼ de permission Wechselgeld *n*; ∼ de poche Taschengeld *n* (v. menus plaisirs); prêteur d'∼ Geldverleiher; sac à ∼ Geldbeutel; sac d'∼ Sack voll Geld; secours d'∼ (Geld-) Unterstützung *f*; ∼ sur table baar (Geld). 4. c'est (de l') ∼ en barre das ist so gut wie baares Geld; bourreau d'∼ Erz-Verschwender; faire de l'∼ Geld erheben, verdienen, machen, etwas zu Gelde machen, Waaren um jeden Preis verschleudern; prendre qc. pour ∼ comptant etwas für baares Geld annehmen, *fig.* für baare Münze nehmen (für wahr halten); avoir le temps et l'∼ Moses und die Propheten haben, Alles besitzen, was man wünscht; garder le drap et l'∼ nicht bezahlen, was man kauft; être tout cousu d'∼ Geld wie Heu haben; avoir de l'∼ sur soi Geld bei sich haben; se trouver toujours court d'∼, être brouillé avec l'∼ nie baares Geld haben, stets in Geldverlegenheit sein;

faire rentrer de l'~ Geld eintreiben; toucher de l'~ Geld einnehmen; payer ~ sec in klingender Münze, baar bezahlen; convertir en ~ versilbern; faire ~ de tout Alles zu Gelde machen; autant d'~ perdu das ist so gut wie weggeworfen; j'en suis pour mon ~ ich habe mein Geld in's Wasser geworfen (ich habe bezahlt und nichts bekommen); il en a pour son ~ er hat genug bekommen, er kann zufrieden sein; jouer bon jeu, bon ~, jouer ~ comptant, mettre ~ sous corde um baares Geld spielen; *fig.* y aller bon jeu, bon ~ freimüthig handeln; il ne mange pas, il ne fait ~ de rien er ißt nichts, es will ihm nichts munden; il est chargé d'~ comme un crapaud de plumes er ist abgebrannt, arm wie eine Kirchenmaus; je ne sais de quelle couleur est son ~ ich habe noch keinen Heller von ihm bekommen. 5. *prv.*: point d'~, point de Suisse kein Kreuzer kein Schweizer, kein Geld keine Waare; point d'~, point de messe umsonst ist der Tod; ~ comptant fait plaider avocats für Geld kann man Alles haben; qui a de l'~ a des coquilles für sein Geld bekommt man Alles; quand l'~ marche, tout va bien flüssiges Geld, gute Zeit; c'est toujours l'~ qui a le dernier mot Geld behält das Feld; ~ d'autrui nul n'enrichit unrecht Gut gedeihet nicht; l'~ est rond, il faut qu'il roule das Geld ist rund, es muß rollen; ~ fait perdre et pendre gens Geld macht Spitzbuben und bringt an den Galgen; l'~ fait tout Geld macht Alles, Geld schließt Himmel und Hölle auf; ~ fait rage, amour et mariage für Geld ist Alles feil; le terme vaut l'~ Frist gewonnen, Geld gewonnen; ~ comptant porte médecine Geld versüßt des Lebens Mühen; l'~ gouverne le monde Geld regiert die Welt.

argentage ⚙ (ăr-ʒą-ta′ʒ) *s/m.* Versilbern *n*, Übersilberung *f*.

argental, ~e (~tă′l) I. *a.* silberhaltig (B.). II. d'A~ *npr.m.* id. Freund Voltaire's (†1788).

Argentan ‖ (~tą′) *npr.m.* id. *fr.* St. (Orne).

argentate ⚗ (~ta′t) *s/m.* chm. Silberoxyd-Verbindung *f*.

argenté *m*, ~e *f* (ăr-ʒą-te′) I. *a.* 1. versilbert. 2. *fig.* F ↘ im Besitze von Geld. 3. silber-weiß, -glänzend: ⚘ chardon ~ Silberdistel *f*; gris ~ Silbergrau *n*. II. ~ *s/m.* zo. Silberfisch.

argenter‿ (ăr-ʒą-te′) ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. versilbern, mit Silber belegen, übersilbern. 2. *fig. poét.* glänzend, silbergrau machen, in Silberglanz hüllen. II. *v/n.* ~ sur qc. (B.) = I. 1. III. s'~ versilbert werden, Silberglanz erhalten.

argenterie (~t′ri′) *s/f.* 1. Silber-zeug *n*, -geschirr *n*, -arbeit. 2. ⚙ ~ cassée Bruchsilber *n*; ~ Christofle galvanisch versilbertes Neusilber. 3. ehm. Fonds *m* zur Vergütung außerordentlicher Ausgaben bei Hofe; Ball-, Licht-gelder *n.pl.*: officier de l'~ Verwalter *m*, Zahlmeister *m* der Festgelder. 4. Kirchengeräth *n* (Weihkessel, Kreuz, Leuchter u. dgl.) in der katholischen Kirche.

Argenteuil ‖ (ăr-ʒą-tö′j) *npr.m.* id., Ort bei Paris, ehm. berühmte Benediktiner-Abtei.

argenteur, ~se ⚙ (~tö′r, ~tö′ſ) *s.* Versilberer(in), Silberplattirer(in).

argenteux, ~se P ↘ (ăr-ʒą-tö′ⓐa, ~ö′ſ) *a.* reich an Geld: n'être guère ~ nicht sonderlich bei Kasse sein.

argentico-… ⚗ (ăr-ʒą-ti-ko′…) chm. in Zssg. Silber-…

argentier ‖ † (ăr-ʒą-tie′) *m*, ~ère (~iä′r) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Gold-schmied, -arbeiter, Händler mit Silbersachen. 2. Finanzminister, Schatz-, Zahl-meister. 3. F Geldwechsler, *mv. part* Wucherer. II. ~ère *s/f.* ⚙ Silbermine. [bei Chamouny.

Argentières ‖ (ăr-ʒą-tiä′r) *npr.f.* id., fr. Dorf

argentifère ⚗ (ăr-ʒą-ti-fä′r) [lt.] *a.* min. silberhaltig. [der verwandelnd.

argentifique (~ti-fi′k) *a.* Alchemie: in Sil-

argentin ‖ (ăr-ʒą-tę′) *m*, ~e (~ti′n) *f* (*rét.* Boil.) I. *a.* silber-artig, -farben, -hell; wie Silber klingend: son ~ silberreiner Klang; *poét.* onde ~e Silberfluth *f*. II. ~e *s/f.* 1. ⚘ P Silberkraut *n*. 2. zo. Silberfisch *m*. 3. min. Schieferspath *m*. 4. république A~e argenti′nische Republik (v. la Plata).

argentique ⚗ (ăr-ʒą-ti′k) *a.* chm. oxyde ~ Silber-Oxyd *n*.

argentite ⚗ (~ti′t) *s/m.* min. Silberglanz.

argento-fulminique ⚗ (ăr-ʒą-to-fül-mi-ni′k) *a.* chm. acide ~ Knallsilbersäure *f*.

argenton ‖ (ăr-ʒą-tǫ′) I. *n/ap.m.* Neusilber *n*, Mischung *f* aus Kupfer, Nickel und Zinn. II. A~ *npr. m.* id., *fr.* St. (Indre); P ↘ il y a longtemps que je n'ai été à ~ ich habe schon lange kein Geld.

argenture ⚙ (~tü′r) *s/f.* Versilberung, Belegung mit Silber: ~ à froid, au pouce kalte Versilberung, Reib-V.; ~ hachée rauhe V.; ouvrage d'~ versilberte Arbeit, Plattsilber *n*.

argeolet ‖ (ăr-ʒö-læ′) *s/m.* provS. Gerstenkorn *n* am Auge (= orgeolet).

argien ‖, ~ne (ăr-ʒię′, ~iæ′n) h.a. I. *a.* argi′visch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Argiver(in). III. ~nes *s/f.pl.* Ju′nofeste *n.pl.* zu Argos.

argilacé, ~e ⚗ (ăr-ʒi-la-ße′) A., B., Poit.; L.: ~ill~ (~la-ße′) *a.* 1. thonartig, wie Thon aussehend. 2. ⚘ auf Thon wachsend.

argile (ăr-ʒi′l); ✝+ ~lle (~ʒi′j) [lt. argilla] *s/f.* (V., Lm. auch *s/m.*) 1. Thon *m*, Thon-, Töpfer-erde: ~ apyre, réfractaire feuerfester Thon; ~ blanche Pfeifen-Thon; ~ calcarifère kalkhaltiger Thon, Kalkmergel *m*; ~ compacte zäher, spröder Thon; ~ égyptienne Nil-Erde; ~ endurcie Thonstein *m*, Schieferletten *m*; ~ ferrugineuse rother Thon-Eisenstein; ~ feuilletée Klebschiefer *m*; ~ figuline, glaise, à potier Töpfer-Th., Letten *m*; ~ fusible Schmelzerde; ~ graphique Schiefer-, Zimmermanns-Kreide; ~ marneuse Thonmergel *m*; ~ martiale, ocreuse Eisen-Th.; ~ plastique Former-Th.; ~ schisteuse Thonschiefer *m*; ~ smectique, à foulon Walker-Erde; ~ tripoléenne Tripel-Erde; ~ veldienne, wealdienne Wälder-Thon. 2. ↘ Thongefäß *n*. 3. *fig.* d'~ gebrechlich; briser comme un vase d'~ leicht zerbrechen; ma prison d'~ meine irdische Hülle.

argileux, ~se (ăr-ʒi-lö′ⓐa, ~ö′ſ) *a.* 1. thonig, thon-artig, -haltig: couche ~se Thonlager *n*; grès ~ Thonsandstein *m*; marne ~se Thonmergel *m*. 2. lehmig.

argilicole ⚗ (ăr-ʒi-li-kö′l) [lt.] *a.* auf Thon lebend, wachsend.

argilière (ăr-ʒi-liä′r) *s/f.* Thongrube.

argilifère ⚗ (~li-fä′r) [lt.] *a.* thonhaltig.

argiliforme ⚗ (~fö′rm) [lt.] *a.* thonförmig.

argilite ⚗ (~li′t) *s/m.* min. Argili′t, Thonschiefer: ~ bitumineux Brandschiefer.

argillacé, ~e ⚗ (~la-ße′) *a.* v. argilacé.

argilo-… ⚗ (ăr-ʒi-lo′…) in Zssg. Thon-…

argilo-calcite ⚗ (ăr-ʒi-lo-käl-ßi′t) *s/m.* min. = marne (B.).

argilo-ferrugineux ‖, ~se ⚗ (ăr-ʒi-lo-fä-rü-ʒi-nö′, ~ö′ſ) *a.* thoneisenhaltig: roches ~ses Thoneisensteingebirge *n*.

argilo-gypseux ‖, ~se ⚗ (ăr-ʒi-lo-ʒi-pßö′, ~ö′ſ) *a.* thongipshaltig.

argiloïde ⚗ (ăr-ʒi-lö-i′d) *a.* thonähnlich.

argilolithe ⚗ (ăr-ʒi-lö-li′t) [grch.] *s/m.* min. Argiloli′th (Thonstein).

argilo-lithique ⚗ (ăr-ʒi-lo-li-ti′k) [grch.] *a.* in Thonstein verwandelt. [Thonstein.

argilophyre ⚗ (~lö-fi′r) [grch.] *s/m.* min.

argilo-sablonneux ‖, ~se (ăr-ʒi-lo-ßa-blö-nö′, ~ö′ſ) *a.* aus Thonsand bestehend.

argilo-siliceux ‖, ~se ⚗ (ăr-ʒi-lo-ßi-li-ßö′, ~ö′ſ) *a.* thonkieselhaltig.

argilo-tourbeux ‖, ~se ⚗ (ăr-ʒi-lo-tür-bö′, ~ö′ſ) *a.* aus Thon u. Torf bestehend.

Argine (ăr-ʒi′n) *s/f.* Kartenspiel: Name der Treffdame (Anagra′mm von Regi′na, Königin Marie, Gattin Karl's VII.).

Arginuses ‖ (ăr-ʒi-nü′ſ), ~ouses ‖ (~nū′ſ) *npr. f/pl.* Arginu′sische Inseln (Schlacht 406 v. Chr.).

Argire (ăr-ʒi′r) I. *npr.m.* id. Vater der Amenaïde (V. *Tancrède*). II. *npr.f.* † *préc.* Avignon.

Argo (ăr-go′) [grch.] I. *npr.m.* 1. myth. Schiff *n* der Argonauten. 2. ast. (le Navire) ~ Schiff *n*. II. ⚗ a~ *n/ap.m.* zo. Würmer-Art.

Argolide (ăr-gö-li′d) *npr.f.* h. a. l'~ A′rgolis, Landschaft im Peloponne′s.

argolique (ăr-gö-li′k) [lt.] *a.* argo′lisch.

argon ‖ (~gǫ′) *s/m.* ch. Dohne *f* zum Vogelfange.

Argonaute (ăr-gö-nō′t) [grch.] *s/m.* 1. myth. Argonau′t, A′rgofahrer (Reisegefährte Jason's auf dem Schiffe Argo): expédition des A~s Argonautenzug, um das goldene Vließ aus Kolchis zu holen. 2. ⚗ a~ (A. *s/m.*, oft *f.*) Papier-Nau′tilus, Segler (Muschel-Art). 3. ⚗ a~ zo. Segelfalter (Schmetterling).

argonautier ‖ ⚗ (ăr-gö-no-tie′) [grch.] *s/m.* zo. Thier *n* der Seglermuschel.

Argonautiques ‖ (ăr-gö-no-ti′k) [grch.] *s/m.pl.* les A~ Argonau′tika *n.pl.*, Gedicht über den Argonautenzug. [wald *m* in N-F.

Argonne (ăr-gö′n) *npr.f.* l'~ Argonner-

argophylle ⚘ (ăr-gö-fi′l) [grch.] *s/m.* Silberblatt *n*. [golis; † *préc.* Poitiers.

Argos (ăr-go′ß) *npr.f.* id., Hauptstadt von Ar-

argot (ăr-go′ⓑb) *s/m.* 1. Gauner-, Diebssprache *f*, Rothwälsch *n*; *iro.* Kauderwälsch *n*; *fig.* ↘ il sait l'~ er ist mit allen Hunden gehetzt, ein geriebener Kerl; F être sur ses ~s pfiffig sein. 2. Kunstsprache *f*, Sprache *f* eines besonderen Gewerbes, einer besonderen Klasse. zB.: ~ des coulisses Theater-Jargon; ~ des casernes Soldatensprache *f*. 3. Gärtnerei: abgestorbenes Reis, dürrer Schößling (besser ergot). 4. F Dummkopf.

argoter ‖ (ăr-gö-te′) ①a. *v/a.* 1. Roth-, Kauder-wälsch reden (mehr gbr. argotiser). 2. Gärtnerei: die abgestorbenen Reiser abschneiden (besser ergoter).

argotier ‖ ↘ (ăr-gö-tie′) *s/m.*, ~tière (~tiä′r) *s/f.*, ~teur (~tö′r) *s/m.* Rothwälscher(in); F Dieb.

argotique (ăr-gö-ti′k) [argot] *a.* auf das Rothwälsch bezüglich. [wälsch reden.

argotiser ‖ (ăr-gö-ti-ſe′) ①a. *v/n.* Roth-

argotisme ↘ (ăr-gö-ti′ßm) *s/m.* gewöhnliche, niedrige Redensart.

argoulet ↘ (ăr-gu-læ′ⓑb) *s/m.* 1. † ⚔ Arkebusie′r, bewaffneter Reiter im Mittelalter. 2. *fig.* † elender Kerl; pauvre ~ armer Schlucker.

argouse, ~sier ‖ ⚘ P (ăr-gū′ſ, ~gu-ſie′) *s/m.* Meerkreuzdorn, Stechdorn (= rhamnoïde).

argousin ‖ (ăr-gu-ſę′) *s/m.* Profo′ß, Stockmeister im Bagno; Rudermeister.

argousiner ‖ * P (ăr-gu-ſi-ne′) ①a. s'~ eine gemeine Handlung verrichten.

argoussier ‖ (ăr-gu-ßie′) *s/m.* = argouse.

Argovie (ăr-gö-wi′) *npr.f.* l'~ der Aargau (schwz. Kanton).

argovien ‖, ~ne (ăr-gö-wię′, ~iæ′n) I. *a.* aargauisch. II. *s.* A~ Aargauer(in).

arguation ‖ ↘ (ăr-gü-ā-ßię′) [lt.] *s/f.* drt. Anfechten *n* eines Aktenstückes (als unächt).

arguatule ⚗ (ăr-gü-a-tü′l) *s/f.* Geologie: Schotenstein *m*.

arguche F (ăr-gü′ſch) *s/m.* Diebessprache *f*.

argue ⚙ (ărg) *s/f.* 1. Draht-winde, -bank der Gold- u. Silber-drahtzieher, Schleppzangenziehbank. 2. Gold- u. Silber-drahtzieherei.

Argueil ‖ (ăr-gö′j) *npr. m.* id., *fr.* St. (Seine-Inférieure).

arguemine F (ăr-g′mi′n) *s/f.* Tasche; Hand.

arguer ‖ ⚙ (ăr-ge′) ①a. *v/a.* Gold- und Silber-grobdraht ziehen (v. tirer).

arguer‿ A. (ăr-gü-e′) (L.: j'arguë ꝛc. mit tréma auf e; in den Formen argüer, argüant,

argüé tréma auf u) [lt. argŭĕre] ①a. I. *v/a.* (nur gbr. in): drt. ~ un acte de faux eine Urkunde für falsch erklären, als falsch anfechten. II. *v/n.* schließen, folgern: ~ de qc. aus et. einen Schluß ziehen.

argueur ↘ (är-gü-ö'r) *s/m.* J. der gern Schlüsse macht (L.). [tadelnd.

argueux, ~se ↘ (är-gü-ö'⑩a, ~ö'ſ) *a.*

arguillon ‖ ⊖ (är-gi-jg') *s/m.* = ardillon.

argule ⊘ (är-gü'l) *s/m.* zo. Zweiäuglein *n* (Schaltthier).

argument‿ (är-gü-mg') [lt. argūmentum] *s/m.* 1. Schluß(folgerung *f*), Beweis(-grund, -mittel *n*), Argume'nt *n*: faux ~ falscher Schluß: ~ en forme förmlicher, schulgerechter (Vernunft-)Schluß; ~ ad hominem schlagender, handgreiflicher Beweis; par ~ bündig: présenter un ~ einen Beweis beibringen (v. preuve). 2. Vermuthung *f*, Muthmaßung *f*, Indi'cium *n*. 3. ↘ Inhaltsangabe *f*, Hauptinhalt (v. sommaire). 4. ast. ~ d'inclinaison, de latitude Abstand eines Planeten von ſ-m aufsteigenden Knoten (Durchschneidungspunkt der Sonnenbahn und des Planetenkreises).

argumentant‿ (är-gü-mg-tg') *s/m.* Oppone'nt bei einer Disputation.

argumentateur, ~trice (är-gü-mg-ta-tö'r, ~tri'ß) *s.* (nur *mv. part*) Streiter(in), Disputi'rgeist, Wortkämpfer(in).

argumentation ‖ (är-gü-mg-tā-ßʒ') [lt.] *s/f.* Beweisführung; Kunst, Beweise vorzubringen, Schlußziehen *n*: disposé à l'~ zum Disputi'ren geneigt, streitsüchtig.

argumenter‿ (är-gü-mg-te') [lt. argumentāri] ①a. I. *v/a.* ↘ ~ q. J. widerlegen. II. *v/n.* Schlüsse machen, Gründe anführen: ~ de qc. aus etwas folgern; ~ contre q. gegen J. Gründe aufstellen. III. s'~ ↘ sich etwas einreden (J-J.).

argumenteur † (~mg-tö'r) *s/m.* = argumentateur.

Argus (är-gü'ß) I. *npr.m.* myth. der hundertäugige Wächter A'rgus; *fig.* scharfsichtiger, mißtrauischer Hüter, Aufpasser: yeux d'~ scharfe (Argus-)Augen. II. ⊘ a~ *n/ap.m.* zo. Name verschiedener, augenartig gefleckter Thiere zB. Pfaufasan, Argusschnecke *f* 2c.

argutie (är-gü-ßi') [lt. argūtiae] *s/f.* mst. im *pl.* Sophisterei, Spitzfindigkeit: faire des ~s herausklügeln. [spitzfindig.

argutieux, ~se ↘ (är-gü-ßiö'⑩a, ~ö'ſ) *a.*

argynne ⊘ (är-ʒi'n) *s/m.* zo. Art Tagfalter.

argyranthème ⚘ (är-ʒi-rg-tæ'm) [grch.] *a.* silberweiß-blühend, -blumig.

argyraspides (är-ʒi-rä-ßpi'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Silberschildträger, Kernschaar im Heere Alexander's des Großen. [zo. Silberfisch.

argyréiose ⊘ (är-ʒi-re-i-ö'ſ) [grch.] *s/m.*

argyrides ⊘ (är-ʒi-ri'd⑧b) *s/m.pl.* silberhaltige Mineralien *n.pl.*

argyrite (~ri't) I. ⊘ *s/f.* 1. min. silberhaltiger Schwefelkies. 2. zo. Zweiflügler-Art. II. ~s *s/m.pl.* h.a. Kämpfe um Geld.

argyro-… (är-ʒi-ro'-…) in Zsſg. Silber-…

argyrocéphale ⊘ (är-ʒi-ro-ße-fa'l) [grch.] *a.* silberweißköpfig.

argyrocome ⊘ (~rö-ko'm) [grch.] I. *a.* 1. ast. silberschweifig (von Kometen). 2. ⚘ silberköpfig, -buschig. II. *s/f.* 1. ast. silberschweifiger Komet (B.). 2. ⚘ (B. *s/f.*, Poit. *s/m.*) silberblätterige Pflanze vom Kap.

argyrocratie ↘ (är-ʒi-rö-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Geldherrschaft. [kra't.

argyrocrate * (~kra't) *s/m.* Geld-Aristo-

argyrodamas ⊘ (är-ʒi-ro-dä-ma'ß) [grch.] *s/m.* min. Katzensilber *n*.

argyrodendron ‖ ⚘ (är-ʒi-ro-dg-drg') [grch.] *s/m.* Silberbaum.

argyrodonte ⊘ (är-ʒi-rö-dg't) *s/m.* zo. Seekrähe *f* (umberartiger Fisch).

argyrogonie ⊘ (är-ʒi-ro-gö-ni') [grch.] *s/f.* Alchemie: Stein *m* der Weisen; in Silber verwandelndes Salz.

argyroïde ⊘ (är-ʒi-rö-i'd) [grch.] *s/f.* chm. Schein-, Kunst-silber *n* (dem Silber ähnliche Metallmischung).

argyrolithe ⊘ (är-ʒi-rö-li't) [grch.] *s/m.* 1. min. = argyrite 1. 2. ⊖ Argyroli't *n*, leicht versilbertes Messing.

argyronète ⊘ (är-ʒi-rö-næ't) [grch.] *s/f.* zo. Schwimm-, Wasser-spinne.

argyropée ⊘ (~pe') [grch.] *s/f.* Alchemie: vermeintliche Kunst, Silber zu machen.

argyrophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *a.* silberblätterig. [felsilber *n*.

argyrose ⊘ (~ro'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Schwe-

argyrostome ⊘ (är-ʒi-rö-ßto'm) [grch.] *a.* mit silberweißem Munde.

argy(ro)thamne ⚘ (~(rö-)tä'mn) [grch.] *s/m.* Baum auf den Antillen (Eupho'rbie).

arhize ⚘ (ä-ri'ſ) [grch.] *a.* wurzellos (= arrhize).

arhizoblaste ⚘ (ä-ri-ſö-blä'ßt) [grch.] *a.* embryon ~ wurzelloser Keim der Parasi'ten.

aria (ä-ria'⑯) [it.] I. ♪ *s/f.* (*pl.*: ~s) A'rie, Lied *n*. II. P ↘ *s/m.* Umstände *pl.*, Lärm.

Ariane (ä-riä'n⑯),↘ *Ariadne* (~riä'dn⑯) I. *npr.f.* 1. myth. Aria'dne; *iro.* verlassenes Weib. 2. ast. id. Stern in der nördlichen Krone. II. a~ *n/ap.f.* zo. Spinnen-Art.

arianiser‿ ↘ (ä-riä-ni-ſe'⑯) ①a. *v/n.* dem Ariani'smus huldigen (Bos.).

arianisme (ä-riä-ni'ßm⑯) *s/m.* Lehre *f* des Ari'us (4. sæ.), der Christi Göttlichkeit leugnete.

Aribert ‖ (ä-ri-bæ'r) *npr.m.* fränk. Fürstenname.

Aricie (ä-ri-ßi') I. *npr.f.* Ari'cia: 1. athe'nische Fürstin (R.Ph.); 2. uralte blühende Stadt in La'tium. II. ⊘ a~ *n/ap.f.* zo. Ringelwurm-Art; Schmetterlings-Art.

aricine ⊘ (ä-ri-ßi'n) [Ari'ca, Stadt in Peru] *s/f.* chm. 1. Arici'n *n*, Basis einer Chinarinde. 2. ⁺⁄₊ = arécine.

aricotage ⸢ (ä-ri-kö-ta'ʒ) *s/m.* Rädern *n*.

aricoter ‖ ⸢ (~te') ①a. *v/a.* rädern.

aricoteur ⸢ (~tö'r) *s/m.* Scharfrichter.

aridas (ä-ri-da'ß) *s/m.* Grastaffet.

aride (ä-ri'd) [lt. ārĭdus] *a.* 1. dürr, ausgetrocknet, ausgebrannt. 2. weitS. u. *fig.* unfruchtbar. 3. *fig.* trocken, saft-, gefühllos: âme ~ gefühllose Seele; sujet ~ undankbarer Gegenstand. **Syn.** un lieu est *aride* lorsque, par défaut d'humidité, il ne saurait produire: un lieu est *sec* quand il est momentanément privé d'humidité.

Aridée (ä-ri-de') [grch.] *npr.m.*: Philippe ~ Philipp Arida'us, Halbbruder Alexander's des Großen, macedonischer König (= Arrhidée).

aridité (ä-ri-di-te') *s/f.* 1. Dürre. 2. *fig.* Trockenheit, Armuth, Magerkeit; Theilnahmlosigkeit, Kälte.

aridure ⊘ †(ä-ri-dü'r) *s/f.* path. Schwund *m*, Vertrocknung, Abzehrung, Dörrsucht (v. atrophie).

Ariége (ä-riæ'ʒ) [lt. Aurigĕra] *npr.f.* id.: 1. rechter Nebenfluß der Garonne; 2. Departement in Süd-Frankreich.

ariégeois, ~e (ä-riæ-ʒä'⑧a, ~ʒä'ſ) I. *a.* aus dem Departement der Ariége. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) desselben.

Ariel (ä-riæ'l; V.H.: ä-ri-æ'l) I. *npr. m.* id., Engel; Geist. II. a~ *s/m.* zo. gazellenähnliches Thier in Arabien.

arien ‖, ~ne (ä-ri-g', ~æ'n) I. *a.* 1. a'risch: langues ~nes a'rische Sprachen. 2. aria'nisch. II. *s.* 1. A~ A'rier(in). 2. a~ Aria'ner (Anhänger des Ari'us). [(im Thierkreise).

Ariès ⊘, auch ~es (ä-ri-æ'ß) *s/m.* ast. Widder

ariette ♪ † (ä-riæ't⑯) [it.] *s/f.* Liedchen *n*, Arie'tte, kleine leichte Arie.

arigot ‖ (ä-ri-go') *s/m.* = larigot. [hüllend.

arillaire ⚘ (ä-ri-jæ'r) *a.* den Samenmantel

arille ⚘ (ä-ri'j) *s/m.* Samen-hülse *f*, -decke *f*.

arillé, ~e ⚘ (ä-ri-je') *a.* mit einem Samenmantel, einer Samenhülse bedeckt.

ariman ‖ † (ä-ri-mg') [dtsch.] *s/m.* freier Mann (nicht leibeigen) (Thi. *Récits* I. 330).

Arimane (ä-ri-ma'n) *npr. m.* = Ahrimane.

arimanon ‖ ⊘ (ä-ri-mä-ng') *s/m.* id. zo. kurzschwänziger Papagei auf Lu'zon.

Arimaspes (ä-ri-mä'ßp⑧b) *npr.m/pl.* h.a. Arima'spen, sagenhaftes scythisches Volk.

Arimathie (~ma-ti') *npr.f.* h.a. Arimathi'a, Arimathä'a (Name mehrerer Städte in Palästina).

arimer ‖ ⊖ (~me') ①a. *v/a.* Nadeln anspitzen, den Oberstempel auf den Ambos stellen.

Arinthod (ä-rg-tö'd) *npr.m.* fr. Flecken (Jura).

Arion ‖ (ä-ri-g') I. *npr.m.* h.a. Ari'on, grch. Dichter (650 v. Chr.) II. a~ ⊘ *n/ap. m.* zo. große Wegschnecke. [mäßig; Ario'so *n*.

arioso ♪ (ä-ri-o-ſo') [it.] *adv.* u. *s/m.* gesang-

Arioste (ä-riö'ßt⑯) *npr. m.* Ario'st, italienischer Dichter (geb. 1474, † 1533).

Arioviste (ä-riö-wi'ßt⑯) *npr.m.* Ariovi'st, Heerführer der Sueven (Gegner Cäsar's).

ariser ‖ ⚓ (ä-ri-ſe') ①a. *v/a.* = arriser.

Aristagore (ä-ri-ßtä-gö'r) [grch.] *npr. m.* Arista'goras, Anstifter des Krieges der Griechen gegen Dari'us Hystaspes.

aristarchéen ‖ (ä-ri-ßtär-ke-g') *a/m.* und *s/m.* (Kritiker) aus Arista'rch's Schule.

Aristarque (ä-ri-ßtä'rk) *npr.m.* Arista'rch, grch. Kritiker (160 v. Chr.); *fig.* un ~ strenger, scharfblickender Kritiker, Kunstrichter.

aristarquer‿ ↘ (ä-ri-ßtär-ke') ①a. *v/a.* den strengen Kunstrichter spielen.

Ariste (ä-ri'ßt) I. *npr.m.* Ari'st (M.F.S.). II. a~ ⚘ [lt.] *s/f.* Granne (= arête 2).

aristé, ~e ⚘ (ä-ri-ßte') [lt.] *a.* mit Grannen versehen, grannig (*ant.* mutique).

Aristée (ä-ri-ßte') I. *npr.m.* 1. Arista'us. 2. Ariste'as, Anstifter der Septuaginta. II. a~ ⚘ *s/f.* Ariste'a, Borstenlilie (Gattung der Iride'en).

Aristénète (ä-ri-ßte-næ't) *npr.m.* Aristä'netus, grch. Roman-Schr. (4. sæ. n. Chr.).

aristénie ⊘ (ä-ri-ßte-ni') *s/f.* zo. Art Ringelwurm *m*.

Aristide (ä-ri-ßti'd) I. *npr.m.* Aristi'des. II. ⚘ a~ *s/f.* Aristi'de (Dreigranne, Grasart).

aristiforme ⚘ (ä-ri-ßti-fö'rm) [lt.] *a.* grannenförmig.

Aristippe (ä-ri-ßti'p) *npr.m.* Aristi'ppus, grch. Philosoph, Stifter des Hedoni'smus, d. Genußlehre (5. sæ. vor Chr.).

aristo P * (ä-ri-ßto') *s/m.* Aristokra't.

Aristobule (~ßtö-bü'l) *npr.m.* Aristobu'lus, Name makkabä'ischer Fürsten.

Aristoclès (ä-ri-ßtö-klæ'ß) [grch.] *npr.m.* Ari'stokles, Peripate'tiker (2. sæ. v. Chr.).

aristocrate (~kra't) [grch.; Oresme] I. *a.* und *s.* aristokra'tisch; Aristokra't(in), Anhänger(in), Freund(in) der Adelsherrschaft. 2. vornehme Person. 3. hochmüthiger Mensch. II. A~ *npr.m.* Aristo'krates.

aristocratie (~kra-ßi') [grch.] *s/f.* 1. Aristokrati'e, Adelsherrschaft (J-J. *Contrat* 3. 5). 2. Adel *m*: ~ de la naissance Geburts-A.

aristocratique □ (ä-ri-ßtö-kra-ti'k) *a.* 1. aristokra'tisch. 2. *fig.* fein (zB. von Manieren); *mv.part* hochmüthig.

aristocratiser‿ (ä-ri-ßtö-kra-ti-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. zum Aristokraten machen. 2. aristokratische Form geben. II. s'~ 1. aristokratische Form annehmen. 2. sich zur aristokratischen Partei halten.

Aristodème (ä-ri-ßtö-dæ'm) *npr.m.* h.a. Aristode'mus: 1. Herakli'de, König von Sparta, Stammvater der 2. spartanischen Königsfamilie, 2. messe'nischer König (8. sæ. vor Chr.).

aristo-démocratie ↘ (ä-ri-ßto-de-mö-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Regierung, die zwischen Adel und Volk getheilt ist.

aristo-démocrate ↘ (~kra't) [grch.] *s/m.* Anhänger der Aristo-Demokratie.

aristo-démocratique ↘ (ä-ri-ßto-de-mö-kra-ti'k) *a.* auf eine zwischen Adel und Volk getheilte Regierungsform bezüglich.

Aristogiton ‖ (ä-ri-ßto-ʒi-tg') *npr.m.* h.a. Aristogi'ton, Mörder des Hipparch (514 v. Chr.).

aristoloche ⚘ (ä-ri-ßtö-lö'sch) [grch.] *s/f.* Osterluzei': ~ clématite Hohlwurz; ~ siphon Pfeifenstrauch *m*.

aristoloché, ~ée ⚘ (ă-rĭ-ßtŏ-lŏ-sche'), ~iacé, ~iacée (~schĭ-a-ße'), ~ié, ~iée (~schĭ-e') I. *a.* osterluzei'-artig. II. ~iées *s/f.pl.* Osterluzei-Gewächse. Aristolo'chien.
aristolochique 🕮 (ă-rĭ-ßtŏ-lŏ-schĭ'k) *a.* u. *s/m.* méd. die Kindbettreinigung befördernd(es Mittel).
Aristomachus *m*, ~que *f* (~mă-kŭ'ß, ~mă'k) *npr.* h.a. Aristo'machus, Aristo'mache.
Aristomène (ă-rĭ-ßtŏ-mæ̆'n) *npr.m.* h.a. Aristo'menes, letzter messe'nischer König (8. sæ. v. Chr.). [von Pergamus (2. sæ. v. Chr.).
Aristonic (~nĭ'k) *npr.m.* Aristo'nikus, Fürst
Aristophane (ă-rĭ-ßtŏ-fa'n) *npr. m.* Aristo'phanes, grch. Lustspieldichter (5. sæ. v. Chr.).
aristophanesque * (ă-rĭ-ßtŏ-fă-næ̆'ßk), ~ique (~nĭ'k) *a.* aristopha'nisch.
aristophanien ‖ (~nĭg̃') *a.* u. *s/m.* aristophanisch(es Versmaß), Paraba'sen-Metrum (L.).
Aristophon ‖ (~fŏ') *npr.m.* Aristopho'n, berühmter grch. Maler, Zeitgenosse des Aristo'phanes.
Aristote (ă-rĭ-ßtŏ't) *npr.m.* Aristo'teles, grch. Philosoph (384—322 vor Chr.).
aristotélicien ‖ *m*, ~ne *f* (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-ßĭg̃', ~ßĭæ̃'n) I. *a.* aristote'lisch. II. ~ *s/m.* Aristote'liker, Anhänger oder Schüler des Aristo'teles (Peripate'tiker).
aristotélie ⚘ (ă-rĭ-ßto-tĕ-lĭ') [grch.] *s/f.* Aristote'lie, immergrüner Strauch aus Chile, dessen Beeren ein weinartiges Getränk liefern.
aristotélique ✎ (ă-rĭ-ßto-tĕ-lĭ'k) *a.* aristote'lisch.
aristotéliser ‿ ✎ (ă-rĭ-ßto-te-lĭ-se') ①a. *v/n.* 1. nach Aristo'teles' Weise disputiren. 2. *fig.* heftig streiten, eifrig seine Ideen vertheidigen. [sto'teles.
aristotélisme (~lĭ'ßm) *s/m.* Lehre *f* des Ari-
Aristoxène (ă-rĭ-ßtŏ-kßæ̆'n) *npr.m.* Aristo'xenus, grch. Philosoph u. Musiker (4. sæ. v. Chr.).
aristulé, ~e ⚘ (ă-rĭ-ßtŭ-le') [lt.] *a.* mit kleiner Granne versehen, fein gegrannt.
arithidés 🕮 (ă-rĭ-tĭ-de'⑧b) *s/m.pl.* zo. Mollusken-Art *f.*
arithmème 🕮 (ă-rĭ-tmæ̆'m) [grch.] *s/m.* zo. zehnpunktiger Reizkäfer = mylabre (à dix taches).
arithméticien ‖, ~ne 🕮 (ă-rĭ-tme-tĭ-ßĭg̃', ~ßĭæ̃'n) *s.* Rechen-künstler(in), -meister(in), -lehrer(in).
arithmétique 🕮 (ă-rĭ-tme-tĭ'k) [grch.] I. *a.* □ arithme'tisch: échelle ~ Zahlenleiter *f*; machine ~ Rechen-Maschine *f.* II. *s/f.* Arithme'tik, Rechenkunst: ~ conjointe Ketten-Rechnung; ~ décimale Dezima'l-R.; ✎ ~ littérale, spécieuse, universelle Buchstaben-R., A'lgebra; ✎ ~ politique = statistique.
arithmographe 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Arithmogra'ph, kreisförmiges Rechenlineal.
arithmographie 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-gră-fĭ') *s/f.* Kunst, Zahlen zu schreiben.
arithmographique 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-gră-fĭ'k) *a.* auf die Arithmographie bezüglich.
arithmologie 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Zahlenlehre in ihrer Gesammtheit.
arithmologique 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-lŏ-Gĭ'k) *a.* auf die Zahlenlehre bezüglich.
arithmomancie 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-mg̃-ßĭ') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Zahlen.
arithmomètre 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-mæ̆'tr) [grch.] *s/m.* Arithmome'ter, Rechenmaschine *f.*
arithmométrie 🕮 (ă-rĭ-tmŏ-me-trĭ') *s/f.* Zahlenmessung, Rechnen *n* mit dem Arithmome'ter.
Arius (ă-rĭ-ŭ'ß) *npr.m.* Arĭ'us, Stifter e-r christl. Sekte, die Christi göttliche Natur leugnete († 336).
Arkansas (ăr-kg̃-ßa'ß) I. *npr.m.* Arka'nsas, Staat in Nord-Amerika. II. les ~ *s/m. pl.* id., Indianerstamm Nord-Amerika's. [si't *m.*
arkansite 🕮 (ăr-kg̃-ßĭ't) *s/f.* min. Arkan-
Arkhangel (~Gæ̆'l) *npr.m.* = Archangel.
arlequin ‖ (ăr-lĕ-kg̃') *s/m.*, ~e (~kĭ'n) [it.] *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Ha'rlekin, Hanswurst, Possenreißer, Pickelhäring: habit d'~ Harlekins-Kleid *n*, *fig.* buntes Flickwerk, Werk *n*, dessen einzelne Theile verschiedenen Autoren entnommen sind. 2. P Allerlei *n* aus Resten verschiedener Speisen. 3. *fig.* Wetterfahne *f.* 4. zo. Kolibri-Art. 5. F ~ de l'Évangile Pfarrer. II. ~e *s/f.* 1. Frau im Hanswurst-Kostüm. 2. Hanswurst-Tanz *m.* 3. 🕮 zo. Art Porzellanschnecke.
arlequinade (ăr-lĕ-kĭ-nă'd) *s/f.* 1. Possenreißerei, -spiel *n.* 2. F toller Streich. 3. *fig.* Buntscheckigkeit (B.).
arlequiné, ~e (ăr-lĕ-kĭ-ne') *a.* buntscheckig, vielfarbig. [Hanswurst spielen.
arlequiner ‖ ✎ (ăr-lĕ-kĭ-ne') ①a. *v/n.* den
Arles ‖ (ărl) *npr.m. sg.* id.: I. [lt. Arĕlāte] fr. St. (Bouches-du-Rhône). II. [lt. Arŭlæ] fr. Bad (Pyrénées-Orientales).
arlésien ‖, ~ne (ăr-le-sĭg̃', ~sĭæ̃'n) I. *a.* aus Arles. II. *s.* A~ Bewohner(in) von Arles.
Arlincourt ‖ (ăr-lg̃-kū'r) *npr.m.* d'~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1789).
Arlon ‖ (ăr-lŏ') [lt. Orolaunum] *npr.m.* Arel (St. in Luxemburg). [span. Flotte (1588).
Armada (ăr-mă-da') [span.]. *s/f.* Arma'da,
armadille (ăr-mă-dĭ'j) [span.] I. *s/f.* ⚓ 1. kleine spanische Flotte. 2. leichte spanische Fregatte. II. *s/m.* 🕮 zo. 1. Gürtelthier *n*, Tatu *n*, Armadi'll. 2. ~ ordinaire Gürtel-Assel-Krebs.
Armagnac (ăr-mă-njă'k) id. I. *npr.m.* 1. [lt. Ager Aremōnĭous] alte fr. Provinz. 2. altes Geschlecht: faction des ~s Partei der A~s in den Fehden gegen die Burgunder (15. sæ.). II. (de l')a~ *n/ap.m.* Art fr. Branntwein.
armaillade ⚙ (ăr-mă-jă'd) [maille] *s/f.* Blackfischnetz *n* (= aumaillade). [ermailly.
armailli, ~y (~jĭ') [lt. armentārius] *s/m.* =
Armand ‖ (ăr-mg̃') *m*, A~e (~g̃'d) *f.* I. *npr.* Arma'ndus, Hermann; Arma'nda, Hermi'ne. II. a~ *n/ap.m.* vét. Arzneimittel *n*, Brei für kranke Pferde, die nicht fressen wollen.
armarinthe ⚘ (ăr-mă-rg̃'t), Poit.: ~te *s/f.* Nußdolde.
armateur ⚲ ⚓ (ăr-ma-tŏ'r) [lt. armātor] *s/m.* 1. Rheder, Schiffs-eigner, -befrachter. 2. † Kaper-Kapitän, Kommi'ßfahrer, See-Freibeuter. 3. † Kaperschiff *n*, Kaper.
armatole ⚔ (ăr-ma-tŏ'l) [grch.] *s/m.* neugriechischer Milizsoldat.
armature ⚲ (ăr-ma-tū'r) *s/f.* 1. ⚙ (Eisen-) Beschlag *m.* 2. arch. künstliche Verstärkung e-s Balkens 2c., Hängewerk *n*, (Hänge-) Bock *m*: ~ au cintre Bogengerüst *n.* 3. ♪ Vorzeichnung. 4. phys. Konduktoren *m/pl.*
arme (ărm) [lt. arma] *s/f.* 1. ⚔ Waffe, Gewehr *n*: ~ blanche blanke (Hieb- oder Stoß-)W., Seitengewehr *n*; ~ courtoise, de parade stumpfe, ~ à outrance scharfe W.; ~ défensive Schutz-W.; ~ offensive Angriffs-, Trutz-W.; ~ d'estoc, à pointe Stoß-W.; ~ de jet, à feu Feuergewehr *n*, Schuß-W.; ~s à feu portatives, à épaule Handfeuerwaffen; hache d'~ Streit-Axt; ~ à lame Stoß-, Hieb-W.; ~ à silex Steinschloß-Gewehr *n*; se mettre sous les ~s in's Gewehr treten; mourir les ~s à la main mit den Waffen in der Hand sterben; porter les ~s, être sous les ~s die Waffen tragen, unter den Waffen sn, Kriegsdienste thun; poser les ~s, mettre bas les ~s, mettre les ~ bas die Waffen strecken; prendre les ~s zu den Waffen greifen, in's Gewehr treten; faire tomber les ~s des mains de q. J-m die Waffen aus der Hand schlagen, entwinden, *fig.* Jemand besänftigen, beruhigen; aux ~s! zu den Waffen!, in's Gewehr!; apprêtez (vos) ~s! fertig!; ~s (au) bras! Gewehr in Arm!; chargez (vos) ~s! geladen!; ~s à gauche! fällt's Gewehr!; haut (les) ~s! Gewehr hoch! (beim Revidiren des Schlosses am Gewehr); portez (les) ~s! G. auf die linke Schulter! faßt's G. an!; (re)posez (vos) ~s! G. ab!; présentez (vos) ~s! präsentirt's Gewehr!; relevez (vos) ~s! Gewehr auf!; ~s à terre! streckt's Gewehr!; capitaine d'~s Waffenmeister *m*; maître de hautes ~s Exerziermeister *m*; place d'~s Waffen-, Paradeplatz *m*; port d'~s Haltung des Gewehrs, das Waffentragen, Erlaubniß dazu, Jagderlaubniß; salle d'~s Waffensaal *m* (vgl. 7); faire passer q. par les ~s J. erschießen lassen. 2. *fig.*: baisser, rendre les ~s nachgeben; là-dessus, je rends les ~s hierin bekenne ich mein Unvermögen; être sous les ~s vorbereitet sein auf et.; von Frauen: im vollen Staate, P aufgewichst, aufgedonnert sein; F passer l'~ à gauche sterben. 3. ~s *pl.* sämmtliche zur Ausrüstung eines Kriegers erforderliche Waffen, (Kriegs-) Rüstung (v. armure 1.): endosser, revêtir ses ~s seine Rüstung anlegen. 4. ⚘ u. zo. natürliche Schutzwaffe der Thiere u. Pflanzen, zB. Hauer, Kralle, Dorn 2c. 5. *fig.* Angriffs- oder Vertheidigungs-Mittel *n*: faire ~(s) de tout kein Mittel verschmähen; F ✎ s'escrimer des ~s de Samson mit gutem Appetit essen. 6. Waffen-, Truppen-Gattung: troupes de toutes ~s Truppen aller Waffengattungen; les ~s savantes die technischen Waffen, Artillerie- und Ingenieur-Korps. 7. Fechtkunst: faire, tirer des ~s die Waffen führen, fechten, sich im Fechten üben; mettre les ~s à la main de q. J. die Fechtkunst lehren; salle d'~s Fechtsaal *m*, Fechtboden *m*; maître d'~s Fechtlehrer *m.* 8. Kriegswesen, Krieg: porter les ~s contre q. J. bekriegen, angreifen; en venir aux ~s den Krieg beginnen, eröffnen; suivre les ~s Soldat werden; faire ses premières ~s seine erste Waffenprobe ablegen, sich zum ersten Male in den Waffen versuchen, *fig.* den ersten Versuch zu et. machen; quitter les ~s die kriegerische Laufbahn verlassen; † *prv.* les ~s sont journalières das Kriegsglück wechselt, heute so, morgen so. 9. bl. Wappen *n*: ~s brisées zur Unterscheidung verschiedener Zweige der Familie mit einem Beizeichen vermehrtes W.; ~s de l'Empire Reichs-W.; ~s à enquerre ungewöhnliches, räthselhaftes, nicht regelrechtes W.; ~s parlantes redendes W., mit dem bildlich dargestellten Namen; héraut d'~s Wappen-Herold *m*; apposer ses ~s mit seinem Wappen siegeln. 10. ⚙ kleine Handsäge. 11. P ✎ (~+ für âme) il a reçu une volée que le diable en a porté les ~s er ist gestorben. Syn. 1. v. armure. 2. v. armoiries.
armé *m*, ~e *f* (ăr-me') [lt. armātus] I. *a.* bl. mit Schnabel, Kralle 2c. von anderer Farbe. II. ~ *s/m.* 1. † Gewappneter (Co.). 2. P zo. gehörnter Wels.
armech ⚓ (ăr-mæ̆'k), ~et ‖ (~mæ') *s/m.* Anker u. Taue, welche dazu dienen, ein Schiff im Hafen oder auf der Rhede festzulegen: le bâtiment est bien sur son ~ das Schiff ist gut und fest vor Anker gelegt.
armée ⚲ (ăr-me') [lt.] *s/f.* 1. Heer *n*; Kriegsheer *n*, Armee: la Grande ~ Napoleon's I. Heer *n* im russischen Feldzuge; ~ de ligne Linien-Heer *n*; ~ navale Kriegsflotte; ~ du Nord Nord-Armee; ~ permanente, régulière stehendes Heer; ~ de réserve Reserve-Armee; être à l'~ beim Heere stehen; ✎ l'~ roulante Nachzügler, F Ketten-Sträflinge *m/pl.*; P ✎ faire l'~ roulante vagabondiren; l'~ de l'Espagne, l'~ espagnole das spanische Heer; l'~ d'Espagne das gegen Spanien bestimmte oder kämpfende Heer. 2. Heerwesen *n.* 3. *fig.* Menge, Schaar. 4. biblisch: le Dieu des ~s der Herr der Heerschaaren. 5. arch. mit Schiefer bekleidete Seitenwände eines Dachfensters (L.). 6. ~s *pl.* ⚘ Stachel-, Dorn-bana'nen (B.).
arméjer ‖ ⚓ (ăr-me-Ge') ①g. *v/a.* nur im Mittelmeer gbr.: im Hafen, auf der Rhede sich gegen Wind oder Strom festlegen.
armeline (ăr-m'lĭ'n) *s/f.* Hermelinfell *n.*

armement‿ (ăr-mĕ-mg̃') [b.l. armamentum] *s/m.* 1. Rüsten *n.* 2. ⚔ die zur Ausrüstung nöthigen Gegenstände: renouveler l'~ d'un régiment ein Regiment mit neuen Gewehren versehen. 3. ⚔ Aus-, Kriegs-rüstung *f*: faire des ~s zum Kriege rüsten. 4. ⚓ Ausrüstung *f*, Bemannung *f* e-s Schiffes; † ausgerüstete Flotte. 5. ⚔ Geschütz-Zubehör *n*, Ladezeug *n.* 6. ⚙ Schieferplatten *f/pl.* zum Schutze gegen Regen (L.). 7. ♪ ~ de la clef Vorzeichnung *f.*

arménianisme (ăr-me-nĭă-ni'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der arme'nischen Christen.

Arménie (~nī') *npr. f.* géogr. Arme'nien *n.*

arménien ‖ (~nĭg̃') *m*, **~ienne** (~ĭæ̃'n) *f.* I. *a.* auch **~ique** (~ni'k) arme'nisch. II. *s.* A~ Armenier(in). III. ⚒ l'a~ien ‖ *s/m.* die arme'nische Sprache. IV. **~ienne** *s/f.* 1. ⚒ min. arme'nischer Stein, Kalk oder Quarz, gemengt mit Kupferlasu'r (mst. arménite). 2. arme'nische Sprache.

arméniste (ăr-mĕ-ni'ßt) *s/m.* des Arme'nischen kundiger Gelehrter.

arménite ⚗ (~ni't), **~entine** (ăr-mg̃-ti'n) *s/f.* = arménien IV. 1.

armentaire (ăr-mg̃-tā'r) [lt. armentum] I. *a.* in Zssg. Herden-… II. **~s** *s/m. pl.* zo. Herdenfliegen *f/pl.*, Viehbremsen *f/pl.*

armenteux, ~se ⚒ (ăr-mg̃-tö' Ⓦa, ~tö'ſ) *a.* viel großes Vieh besitzend.

Armentières ‖ (ăr-mg̃-tĭā'r) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Nord).

armer‿ ⚲ (ăr-me') [lt. armāre] ①a. I. *v/a.* 1. (be)waffnen, wehrhaft machen, ausrüsten: ~ q. de toutes pièces, de pied en cap J-m die völlige Rüstung anlegen, J. rüsten, bepanzern; ~ une forteresse eine Festung armiren, in Vertheidigungszustand setzen; ~ une batterie eine Batterie mit Geschützen versehen; ~é, ~ée bewaffnet, wehrhaft, gerüstet: à main ~ée mit bewaffneter Hand; ~é en guerre, ~é à la légère kriegs-, leicht-gerüstet; ~é jusqu'aux dents bis an die Zähne bewaffnet. 2. ~ q. chevalier J. zum Ritter schlagen. 3. *fig.* zu Feindseligkeiten reizen, aufreizen, P aufhetzen: ~ les sujets contre leur souverain die Unterthanen zur Empörung reizen. 4. eine Sache mit einer andern versehen, um ihre Wirkung zu verstärken, (eine Sache) zum Gebrauch fertig machen, *fig.* waffnen, rüsten, stärken: phys. ~ un aimant einen Magnet bewaffnen, armiren (einen Querstab von weichem Eisen vorhängen); ⚔ ~ un canon ein Geschütz laden; ~ un fusil den Hahn, das Schlößchen eines Gewehres spannen; Falknerei: ~ l'oiseau dem Falken die Schellen anhängen; ♪ ~ la clef die Tonart vorzeichnen; ⚙ (ver)stählen. 5. eine Sache zum Schutze mit einer andern versehen: ⚙ überblatten; ~ de bandes de fer mit Eisen beschlagen; Gärtnerei: ~ de jeunes arbres junge Bäume mit Dornen einbinden. 6. ⚓ ~ les avirons die Riemen (Ruder) klar machen; ~ un bâtiment ein Schiff ausrüsten. II. *v/n.* 1. zum Kriege rüsten, Truppen werben. 2. ⚓ † = embarquer. III. s'~ 1. sich bewaffnen: s'~ de qc. et. anlegen (eine Rüstung ꝛc.); 2. *fig.* s'~ de patience sich mit Geduld waffnen; s'~ de la prière Trost im Gebet suchen, sich durch Gebet stärken; ⚒ s'~ de q. J-s Hülfe gebrauchen (Villemain); s'~ contre qc. sich gegen et. verwahren, sichern, schützen. 3. Reitkunst: s'~ contre le mors auf die Stange beißen; s'~ contre son cavalier sich gegen seinen Reiter sträuben, sich auf die Hinterbeine setzen.

armériacé, ~e ⚘ (ăr-me-rĭa-ße') I. *a.* grasnelkenartig. II. **~es** *s/f. pl.* Grasnelken.

armerie †(~m'rī') *s/f.* Waffensaal *m* (Poit.).

armérie ⚘ (ăr-mĕ-rī') *s/f.* Grasnelke.

armet (ăr-mæ' Ⓢb) *s/m.* 1. † Sturmhaube *f*, Helm; *fig.* le vin lui a barbouillé l'~ der Wein ist ihm zu Kopf, in die Krone, in's Oberstübchen gestiegen. 2. ⚓ v. armech.

Armide (ăr-mī'd) *npr. f.* 1. id., verführerische Schöne aus Tasso's „befreitem Jerusalem." 2. *fig.* Zauberin; palais d'~ prachtvoller Palast.

armifère ⚗ (ăr-mĭ-fā'r), **~gère** (~ʒā'r) [lt.] *a.* Waffen tragend; *fig.* mit starken Klauen, Krallen.

armigène ⚗ (~ʒæ'n) [lt.] I. *a.* stacheltragend. II. **~s** *s/m. pl.* zo. Stachelköpfe (Fische).

armillaire ⚗ (ăr-mĭl-lā'r) [lt. armilla] *a.* aus Ringen zusammengesetzt: plante ~ Armbandpflanze *f*; sphère ~ Armilla'rsphäre *f*, Ringkugel *f* zur Darstellung der von d. bedeutendsten Himmelskörpern beschriebenen Kreise.

armillé, ~e ⚗ (ăr-mĭl-le') *a.* geringelt, mit Ringen, Armband-… ꝛc. (in Zssg.).

armilles ‖ (ăr-mī'j) *s/f. pl.* 1. ⚙ arch. Gesims *n* in Form von Ringen (am dorischen Kapitäl). 2. ⚗ † ast. Astrola'bium, bsd. bis auf Tycho de Brahe, Art Armilla'rsphäre zur unmittelbaren Bestimmung der Lage der Gestirne gegen die Ekliptik.

arminianisme ⚗ (ăr-mi-nĭă-ni'ßm) *s/m.* rl. Glaubens-Lehre *f* des Armi'nius.

arminien ‖ (ăr-mĭ-nĭg̃') *m*, **~ne** (~ĭæ̃'n) *f.* I. *a.* arminia'nisch. II. **~s** Ⓢb *s/m. pl.* rl. Arminia'ner, Religionspartei der reformirten Kirche (17. sæ.), auch Remonstranten genannt.

Arminius (ăr-mi-nĭ-ü'ß) *npr. m.* 1. Armi'n(ius), Hermann, der Cherusker. 2. Jakob Hermanni oder Harmensen, Professor zu Leyden († 1609), Stifter der Arminia'ner-Sekte (v. arminien).

armistice (ăr-mĭ-ßtī'ß) [b.l. armistitium] *s/m.* (A. 1762 u. V. *Russie* 2. 4 auch *f*) kurzer Waffen-stillstand, -ruhe *f.* **Syn.** v. trêve.

armogan ‖ ⚓ (ăr-mŏ-gg̃') *s/m.* (nur im Mittelmeer gbr.) zur Schifffahrt günstiges Wetter.

armoire (ăr-mŏā'r) [lt. armārium] *s/f.* († auch *m*) (Kleider-)Schrank *m*, Kasten *m*: ~ bibliothèque großer Bücherschrank; ~ glacière Eisschrank *m*; ~ vitrée Glasschrank *m*; F ~ à poils Tornister *m*; *fig.* F ⚒ faire son ~ die Gelegenheit benutzen, sich zu bereichern.

armoiries (ăr-mŏā-rī' Ⓢb) [a/f. armoier] *s/f. pl.* bl. Wappen *n*: livre d'~ Wappenbuch *n*; science des ~ Wappenkunde *f.* **Syn.** *armoiries* se dit exclusivement des signes héraldiques; *armes* ne s'y rapporte qu'indirectement.

armoise ⚘ (ăr-mŏā'ſ) [*cor.* von artémise] *s/f.* 1. Beifuß *m*: ~ aurone Citronenkraut *n*; ~ des champs Traubenkraut *n*; ~ estragon Estragon *m*, Kaisersalat *m*; ~ glomérulée Alpen-Beifuß *m*; ~ maritime See-Wermuth *m* (v. moxa). 2. = armoisin II.

armoiseur ⚙ (ăr-mŏā-ſö'r) *s/m.* Verfertiger von dünnem Ta'ffet.

armoisin ‖ *m*, **~e** *f* ⊛ (ăr-mŏā-ſg̃', ~ī'n), auch **~os~** (ăr-mŏ-ſg̃') I. *a.* ⚲ taffetartig (B.). II. ~, Boi. auch ~os~ *s/m.* dünner Ta'ffet.

armon ‖ ⚙ (ăr-mg̃') *s/m.* Deichsel-, Protz-Arm; Seitenstrebe *f* am Vorderwagen.

armonie † (ăr-mŏ-nī') *s/f.* = harmonie (Régn.). [rettig (Poit.).

armoracie ⚘ (ăr-mŏ-ra-ßī') *s/m.* Meer-

armorial *m*, **~ale** *f* (ăr-mo-rĭ-ă'l), *m/pl.*: **~aux** (~rĭ-ō' Ⓦb) I. *a.* (L.: ohne *f*) hera'ldisch. II. ~ *s/m.* Wappenbuch *n*, Wappen-Register *n* des Adels in einem Lande.

armoricain ‖ (ăr-mŏ-rĭ-kg̃') *m*, **~e** (~æ̃'n) *f.* I. *a.* armorika'nisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Armorika'ner(in). III. *s/m.* Armorika'nische *n* (keltischer Dialekt der Breta'gne).

armorier‿ (ăr-mo-rĭ-e') ①a, † **~ier‿**, **~yer‿** (~mŏā-ĭe') ①i. *v/a.* ein Wappen auf etwas setzen, malen, stechen: voiture ~riée Wagen mit einem Wappen.

Armorique (~rī'k) [klt.] h.a. I. *npr. f.* Armo'rika, früher: fr. Uferländer am atlantischen Ocean, bsd. die Bretagne. II. **les ~s** *s/m. pl.* die Armo'riker.

armoriste ⚒ (ăr-mŏ-rī'ßt) *s/m.* Hera'ldiker, Wappen-kundiger, -maler, Verfasser eines Buchs über Wappenkunde.

Armstrong ‖ (ărm-ßtrg̃') *npr. m.* englischer Familienname, bsd. ~, Erfinder des canon ~ glatte Armstrong-Kanone von großem Kaliber.

armure (ăr-mü'r) *s/f.* 1. Rüstung, Schutzwaffe: ôter à q. son ~ J. entwaffnen; revêtir son ~ sich (be)waffnen. 2. *fig.* Schutz *m*, Schirm *m.* 3. phys. ~ de l'aimant Armatu'r des Magne'ten (v. armer I. 4). 4. ⚙ Einfassung, Beschlag *m*; Weberei (An-)Schnürung, Zettel *m*, Boden *m*; Umschlag *m* um ein Buch, Ries Papier ꝛc. 5. ⚓ ~s *pl.* Mittelstück *n* eines aus drei Stücken zusammengesetzten Balkens oder Mastes; Schalen *f/pl.*, Seitenstücke *n. pl.* zur Verstärkung eines aus einem Stück gemachten Balkens (v. jumelle). 6. ~s *pl.* Waffen-Verzierungen auf Denkmälern ꝛc. **Syn.** chaque *arme* en particulier sert à attaquer ou à se défendre; *armure* désigne l'ensemble des armes défensives qui couvrent le corps.

armurerie ⚙ (ăr-mü-rĕ-rī') *s/f.* Waffenschmiede-Kunst, -Arbeit.

armurier ‖ (ăr-mü-rĭe') *s/m.* 1. ⚙ Harnischmacher, Waffen-, Büchsen-schmied, Waffenfabrikant. 2. Gewehrhändler.

armus ⚗ (ăr-mü'ß) [lt.] *s/m.* an. Flügelmuskel, Schulter *f* der Vögel.

arnache ⌐ (ăr-nă'ſch) I. *s/m.* Polizei-Agent. II. *s/f.* Betrug *m.*

arnau ⌐ (ăr-no') *s/m.* üble Laune.

Arnaud ‖ (ăr-nō') *npr. m.* A'rnold: ~ de Bresse, ~ de Brescia Arnold von Bre'scia, berühmter Gegner der Kirchenherrschaft (12. sæ.); ~ de Villeneuve A. von Villano'va, fr. Arzt, Astrologe (13. sæ.).

arnaudisme (ăr-no-dī'ßm), a. **~al~** (~năl~) *s/m.* rl. Lehre *f* des Arnold von Bre'scia.

arnaudiste (ăr-no-dī'ßt), auch **~al~** (~năl~) *s.* 1. rl. Anhänger(in) des Arnold v. Bre'scia (nach Cpl. ~al~). 2. Anhänger des A. v. Villano'va (nach Cpl. ~au~).

Arnauld ‖ (ăr-no') *npr. m.* bsd. Antoine ~, auch le grand ~ (der große) Arnold, berühmtes Mitglied des Port-Royal († 1694).

Arnault ‖ (ăr-no') *npr. m.* Antoine-Vincent ~ id., fr. Dramendichter († 1834).

arnaute (ăr-nō't), auch **~ou~** (ăr-nu't) I. *a.* arnau'tisch, albane'sisch. II. A~ *s.* Arnau'te, Arnautin, Albane'se, Albane'sin.

Arnay-le-Duc (ăr-næ-lĕ-dü'k) *npr. m.* id., fr. Stadt (Côte-d'Or).

Arnelle ⌐ (ăr-næ'l) *npr. f.* Rouen, fr. St.

arnellerie ⌐ (ăr-næ-lĕ-rī') *s/f.* = rouennerie.

arneuterie ⚒ (ăr-nö-t'rī'), Cpl. **~é~** (~tĕ-rī') [grch.] *s/f.* Taucher-, Schwimm-kunst (B., Poit.). [in Geldern.

Arnhem (ăr-næ'm) *npr. m.* Arnheim, Stadt

arnica (ăr-nĭ-ka'), **~que** (~nī'k) *s/f.* 1. ⚘ Wohlverlei: ~ des montagnes Fallkraut *n.* 2. phm. A'rnika.

arnicine ⚗ (ăr-nĭ-ßī'n) *s/f.* chm. Arnici'n *n*, Bitterharz *n* der Wohlverlei.

Arnobe (ăr-nō'b) *npr. m.* Arno'bius, Rhetor aus Sicca in Afrika (4. sæ. nach Chr.).

arnode ⚒ (ăr-no'd) [grch.] *s/m.* Rhapso'de, Sänger bei den alten Griechen.

arnoglosse ⚗ (ăr-nŏ-glŏ'ß) *s/m.* 1. zo. Steinbutten-Art (Poit.). 2. ⚘ Schafzunge (B.).

Arnold (ăr-nŏ'ld) *npr. m.* A'rnold.

Arnoldine (ăr-nŏl-dī'n) *npr. f.* Arnoldi'ne.

Arnolphe (ăr-nŏ'lf), **~oulf** (~nü'lf), **~ulfe** (~nü'lf) *npr. m.* A'rnulf; † F entrer dans la confrérie de saint ~olphe sich Hörner aufsetzen lassen (von hintergangenen Ehemännern) (vgl. M.E.F.).

arnophiliens † (ăr-nŏ-fi-lĭ-g̃' Ⓢb) *s/m. pl.* † *préc.* Name für die Jansen'isten, kirchliche Partei (17. sæ.).

arnosère ⚘ (ăr-nŏ-ßā'r) *s/f.* Lämmersalat *m.*

Arnoul (ăr-nu') *npr. m.* id.: saint ~ Bekehrer der Franken (6. sæ.).

Arnould ‖ (ăr-nu′) *npr. m.* A′rnulf.
Arnoux ‖ (ăr-nu′) *npr. m.* id., Beichtvater Ludwig's XIII. († 1636).
Arnsberg ‖ (ărnß-bä′r) *npr. m.* id., St. (Westphalen).
aroïdé, ~e ♀ (ă-ro-ĭ-de′) I. *a.* a′rumartig. II. ~es *s/f. pl.* A′rum-gewächse *n/pl.* (v. arum und gouet).
aromal, ~ale * (ă-rŏ-mă′l) *a.* (*m/pl.*: ~aux) Wohlgeruch verbreitend.
aromate (ă-rŏ-ma′t) [grch.] *s/m.* 1. Gewürz *n*; wohlriechender Stoff. 2. *fig.* Würze *f.* **Syn.** l'*aromate* est une substance végétale qui exhale une odeur agréable; *parfum* se dit surtout de cette odeur elle-même.
aromaticité * ✎ (~ma-tĭ-ßĭ-te′) *s/f.* Würze.
aromatique ☐ (ă-rŏ-ma-ti′k) *a.* gewürzhaft, gewürzreich (auch *fig.*): vin ~ Kräuterwein *m.*
aromatisation ‖ ⚗ (~tĭ-ßā-ßį′) *s/f.* phm. Würzung.
aromatisé ✎ (~ma-tĭ-ſe′) *s/m.* Gewürz *n.*
aromatiser ‿ (ă-rŏ-ma-tĭ-ſe′) ①a. I. *v/a.* würzen, parfümiren, wohlriechend machen. II. s'~ parfümirt werden.
aromatite ⚗ (ă-rŏ-ma-ti′t) *s/f.* Myrrhenstein *m.*
arome A., L., Poit.; ~ô~ B., Ga. (ă-rō′m) [grch.] *s/m.* 1. chm. Duft-, Gewürz-stoff (von Pflanzen.) 2. Wohlgeruch, Aro′ma *n*, Duft; Blume *f* des Weins.
Aronce (ă-rǭ′ß) *npr. m.* h.a. A′runs, Sohn des Tarqui′nius Supe′rbus (V. *Brutus*).
aronde (ă-rǭ′d) [lt. hirundo] *s/f.* 1. † Schwalbe (jetzt hirondelle). 2. ⚙ arch. queue d'~ Schwalbenschwanz *m* (Zapfen, dessen Ende breiter ist, als s-n Ansatz, zur Verbindung zweier Hölzer im rechten Winkel); frt. en queue d'~ schwalbenschwanzförmig. 3. zo. Schwalbenmuschel: ~ perlière Perlen-Auster, Perlmuttermuschel. 4. zo. Seehahn *m* (Art fliegender Fisch).
arondelle (ă-rǫ-dæ′l) *s/f.* 1. ⚙ Stecknetz *n* der Fischer (v. harouelle). 2. ⚓ ~ de mer leichtes Fahrzeug. 3. † = hirondelle (+̲+ Vg.).
Arone (ă-rō′n) *npr. f.* Aro′na, St. am Lago maggiore.
aronie ♀ (ă-rŏ-nī′) *s/f.* Beermispel.
Arons (ă-rǭ′ß) *npr. m.* h.a. = Aronce.
aroturer ‿ † (ă-rŏ-tü-re′) ①a. *v/a.* ~ un fief ein Lehen in ein Bauergut verwandeln.
Arouet ‖ (ă-rū-æ′) *npr. m.* id., Voltaire's ursprünglicher Name.
Aroun (ă-ru′n) *npr. m.* = Haroun.
arousse ♀ (ă-ru′ß) provC. *s/f.* Vogelwicke.
Arpades (ăr-pā′d ⑧b) *npr. m/pl.* les ~ Arpa′den, ungarische Königsfamilie (889—1301).
arpailleur ⚙ (ăr-pă-jö′r) [*cor.* orpailleur] *s/m.* Goldwäscher.
arpège ♪ (ăr-pǣ′G) [it. arpeggio] *s/m.* 1. Harpe′ggio *n* (spr.: ăr-pe′-dGo) (harfenähnliches Anschlagen, Tonbrechung). 2. Harpeggi′ren *n*, harfenartiges Spiel. 3. Unterricht darin.
arpégement ‿ ♪ (ăr-pe-G′mą′; L. schreibt é u. spricht ~æ~) *s/m.* = arpége 2; ✎ = arpége 1.
arpéger ‿ ♪ (ăr-pe-Ge′) ①h. I. *v/n.* harpeggiren, harfenartig spielen. II. *v/a.* ~ les accords die Akkorde harpeggiren. III. s'~ gebrochen werden.
arpent (ăr-pą′ ⑨b) [klt.] *s/m.* 1. Morgen von 100 ☐Ruthen (= 1418,4579 ☐Meter). 2. *fig.* ✎ un ~ de vie eine kurze Spanne Zeit; F avoir le nez d'un ~ eine ellenlange Nase haben. 3. ⚓ Schülpsäge *f.*
arpentage (ăr-pą-ta′G) *s/m.* Feldmessen *n*, Feldmeßkunst *f*: faire l'~ d'une terre ein Landgut vermessen.
arpenter ‿ (ăr-pą-te′) ①a. *v/a.* 1. vermessen, ausmessen. 2. *fig.* F ~ le terrain schnell, mit großen Schritten gehen (auch *abs.*); F ~ toute la ville die ganze Stadt durchlaufen, in der Stadt umherrennen.
arpenteur (ăr-pą-tō′r) *s/m.*, ~se (~ö′ſ) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. Feldmesser. 2. Markscheider. 3. ✎ tüchtiger Fußgänger. 4. zo. v. pluvier. II. ~se *s/f.* (✎ auch *a.*) zo. (chenille) ~se Spannraupe (= géomètre).
Arpin ‖ (ăr-pą′) *npr. m.* id., berühmter Ringer (F auch *fig.*).
arpion ‖ P (ăr-pįǭ′) *s/m.* Fuß, Zehe *f* des Menschen.
arpon ‖ ⚙ (ăr-pǭ′) *s/m.* lange große Säge.
arque ⚙ (ărk) *s/f.* Drahtziehbank. *Hom.* v. arc.
arqué *m*, ~e *f* (ăr-ke′) [lt. arcuātus] I. *a.* 1. bogenförmig, gewölbt, krumm, gebogen. 2. ⚓ buchtig. 3. vét. cheval ~ Pferd, dessen Vorderbeine durch Anstrengung gebogen sind. II. ~ *s/m.* zo. 1. ✎ Schütze (Fisch). 2. ~s *pl.* Krummschild-Krebse.
arquebusade ⚲ (ăr-kɤ-bü-ſa′d) *s/f.* 1. Büchsenschuß *m.* 2. † plaies d'~ Schußwunden *pl.* 3. eau d'~ Wundwasser *n*, P+̲+ Adepussa′de.
arquebuse (ăr-kɤ-bü′ſ) [dtsch. Hakenbüchse] *s/f.* Büchse, Feuerrohr *n*: ~ butière Scheiben-Büchse; ~ de chasse Jagd-B.; ~ à croc Haken-, Wall-B.; ✎ jeu de l'~ Scheibenschießen *n*, Schützenplatz *m*; ~ à mèche Luntenschloß-Muskete; ✎ ~ rayée gezogenes Rohr; ~ à vent Wind-, Flaschen-Büchse.
arquebuser ‿ † (ăr-kɤ-bü-ſe′) ①a. *v/a.* niederschießen, erschießen.
arquebuserie (ăr-kɤ-bü-ſ′rī′) *s/f.* 1. Büchsenmacherkunst. 2. Büchsenmacher-Arbeit. 3. Büchsenhandel *m.*
arquebusier ‖ (ăr-kɤ-bü-ſįe′) *s/m.* 1. Arquebusie′r, ehm. Büchsen-, Scheiben-, Scharfschütz. 2. ✎ Mitglied *n* einer Schützengilde (mehr gbr. franc-tireur). 3. Büchsen-macher, -schmied, -händler (vgl. armurier). 4. † *co.* ~ du Ponant Apotheker.
arquepince ⌈ (ăr-kɤ-pą′ß) *s/m.* Handelspolizei-Agent, Schopper.
arquepincer ‖ ⌈ (ăr-kɤ-pą-ße′) ①l. *v/a.* verhaften.
arquer ‿ (ăr-ke′) [lt. arcuāre] ①a. I. *v/a.* bogenförmig krümmen, biegen. II. *v/n.* u. s'~ 1. sich krümmen, biegen, krumm werden: ses jambes s'~ent seine Beine biegen sich einwärts. 2. ⚓ s'~ e-n Katzenrücken aufstechen; versacken.
Arques ‖ (ărk) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure), Schlacht 1589. *Hom.* arc Bogen.
arquet ‖ ⚙ (ăr-kæ′) *s/m.* 1. Fadenhalter (Weberei). 2. Seihkasten (Papierfabrikation).
Arquien (ăr-kįą′ ⑯) *npr. m.* id.
arquifou(x) ‖ (ăr-kĭ-fu′) *s/m.* = alquifoux.
arqûre (ăr-kü′r) *s/f.* (Gärtnerei) bogenförmige Krümmung = arcure.
arracacha ♀ (ă-ră-kă-ſcha′) *s/f.* Araka′tſcha = aracatcha.
arrachage (ă-ră-ſcha′G) *s/m.* Ausreißen *n* (von Pflanzen ꝛc.).
arrachement ‿ (ă-ră-ſchmą′) *s/m.* 1. Ausziehen *n*, Ausreißen *n.* 2. arch. Verzahnung *f* an Verbindungsmauern; ~s *pl.* Anfang der Bogenkrümmung eines Gewölbes ꝛc. 3. min. ~ de la houille Kohlen-Abbau.
arrache-pied ‖ F ✎ (ă-răſch-pįe′) [comme celui qui arrache un pied d'arbre] *advl.* d'~ unablässig hinter einander, in einem Athem fort.
arracher ‿ (ă-ră-ſche′) [lt. eradicāre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, aus-, los-reißen: ~ les plumes die Federn ausrupfen; ~ une dent einen Zahn aus-reißen, -ziehen; *fig.* F je suis venu à bout de lui ~ une dent es ist mir gelungen, ihm Geld abzulugsen. 2. entreißen (auch *fig.*): ~ qc. des mains de q. J-m et. aus den Händen reißen, winden; ~ à q. une opinion de l'esprit, du cœur J. von einer Meinung abbringen; ~ la victoire à l'ennemi dem Feinde den Sieg entreißen; ~ la vie à q. J-m das Leben rauben. 3. *fig.* erpressen, abzwängen: ~ de l'argent de q. von J-m Geld erpressen; ~ des larmes à q. J-m Thränen entlocken; ~ une réponse à q. J-m eine Antwort abpressen, † ⌈ J. prügeln; ~ un secret à q. J-m ein Geheimniß entlocken; on ne peut lui ~ une parole man kann kein Wort aus ihm herausbringen. 4. los-, hinweg-reißen: ~ q. de qc. Jemand mit Gewalt oder Überredung von einer Sache abbringen. 5. ⚙ ~ le jarre das Sommerhaar von den Biberfellen abrupfen. 6. P ✎ ~ son copeau keine Arbeit scheuen. 7. ⌈ ~ du chiendent auf Gelegenheit lauern. 8. F *prv.* il vaut mieux laisser son enfant morveux que de lui ~ le nez man muß ein kleines Übel leiden, um ein großes zu vermeiden; ✎ le corbeau n'~e point l'œil au corbeau eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. ausreißen: F ils ont été sur le point de s'~ les yeux sie hätten sich beinahe die Augen ausgekratzt; *fig.* ✎ s'~ une épine du pied mit Mühe aus einer Verlegenheit herauskommen. 2. F s'~ qc., q. sich um et., um J. reißen. 3. *fig.* s'~ à (de) qc., q. sich von et., J-m losreißen. **Syn.** *arracher* implique résistance de celui à qui on arrache; *ravir* est un acte de violence qui peut s'exercer sur des personnes ou des choses non ou mal défendues (L.).
arrache-sonde ⚙, *pl.* ~-~ oder ~-~s (ă-răſch-ßǭ′d; ⑧b) *s/f.* Werkzeug *n* zum Ausziehen einer abgebrochenen Sonde.
arracheur (ă-ră-ſchö′r) *s/m.*, ~se (~ö′ſ) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. J. der et. ausreißt: ✎ ~ de cors Hühneraugen-Operateur (v. pédicure); ~ de dents Zahnbrecher; F il ment comme un ~ de dents er lügt unverschämt, wie gedruckt. 2. agr. ~ de pommes de terre Kartoffel-Pflug. II. ~se *s/f.* ⚙ Rupferin (vgl. arracher I. 5).
arrachis (ă-ră-ſchi′ ⑧a) *s/m.* 1. frevelhaftes Ausreißen *n* junger Bäume. 2. agr. ausgerissener Setzling.
arrachoir ⚙ (ă-ră-ſchŏā′r) *s/m.* Baumausheber.
arrageois, ~e (ă-ră-Gŏā′ ⑧a, ~ā′ſ) I. *a.* aus A′rras. II. *s.* A~ Bewohner(in) von A′rras.
Arragoni′t *m* = aragonite.
arragonite ⚗ (ă-ră-gŏ-ni′t) *s/f.* min.
arraisonner ‿ (ă-ræ-ſŏ-ne′) [raison] ①a. *v/a.* 1. † vernünftig zureden, bereden. 2. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff anpreien, ausfragen. [(Poit.).
arramber ‖ ⚓ (ă-rą-be′) *v/n.* = aramber
arramer ‖ ⚙ (ă-ră-me′) ①a. *v/a.* = aramer.
arrangeant, ~e F ✎ (ă-rą-Gą′ ⑨a, ~ą′t) *a.*: homme ~ J., der keine Schwierigkeiten macht, mit dem sich auskommen läßt (L.).
arrangement ‿ ⚲ (ă-rą-G′mą′) *s/m.* 1. Ordnen *n*, Anordnung *f* (als Handlung): ~ des idées A. *f* der Gedanken; ~ scénique Insceni′rung *f.* 2. Anordnung *f*, Aufstellung *f*, Anlage *f*, Gruppirung *f* (als Zustand): arch. ~ des colonnes Säulenstellung *f*; ✎ manquer d'~ ohne Ordnung sein. 3. ⊛ Maßnahmen *f/pl.* J-s zur Ordnung seiner Geschäfte: ~ avec ses créanciers Übereinkunft *f*, Auseinandersetzung *f*, Akkord mit seinen Gläubigern. 4. Maßnahmen *f/pl.* zur Erreichung eines Zieles: faire, prendre des ~s seine Anstalten (Maßregeln) treffen (nehmen). 5. Vermittelung *f*, Vergleich: ~ à l'amiable gütlicher Vergleich, gütliches Abkommen. 6. ♪ Bearbeitung *f* (vgl. arranger I. 6). **Syn.** l'*arrangement* consiste à disposer, à placer les choses; l'*ordre* est le résultat de l'arrangement.
arranger ‿ ⚲ (L.: ă-rą-Ge′) [rang] ①m. I. *v/a.* 1. ordnen, einrichten: *fig.* ~ ses affaires seine Geschäfte in Ordnung bringen; ~ une chambre ein Zimmer aufräumen; *fig.* ~ ses paroles seine Worte wohl setzen, gut sprechen; *fig.* ~ sa vie seine Lebensweise regeln, seine Zeit gehörig eintheilen. 2. vermitteln, vereinbaren: ~ un différend einen Streit vermitteln, beilegen, schlichten. 3. recht, genehm sein: cela ne m'~e pas das taugt nicht in meinen Plan, das paßt mir nicht. 4. zurechtmachen: *fig.* ✎ avoir l'air ~é affektirt thun. 5. *iro.* F bien ~ q., ~ q. de la bonne manière, ~ q. comme il

fant Jemand gehörig zurichten, mitnehmen, herunterreißen; le voilà bien ~é! wie er aussieht! 6. 𝅗𝅥 bearbeiten, ein Musikstück für ein anderes Instrument od. in eine andere Ton-Art umsetzen. 7. ⚓ ~ les bordages die Planken des Schiffes scheeren, ihren Gang v. vorn u. hinten anordnen. II. s'~ 1. sich einrichten; F sich zurechtsetzen: s'~ autour de qc. sich um et. setzen, lagern; s'~ chez soi sein Haus ordentlich, bequem einrichten. 2. F s'~ (de qc. mit et.) zurechtkommen, fertig werden: ~e-toi! hilf Dir selbst!; ~ez-vous comme il vous plaira! entscheiden Sie Sich, machen Sie es, wie Sie wollen!; *iro.* qu'il s'~e! mag er sehen, wie er zu Stande, zurecht kommt! 3. sich verständigen, sich verabreden: s'~ avec q. sich mit J-m vergleichen, abfinden. 4. ⌐ (mit et.) fürlieb nehmen: je m'~e de cette marchandise diese Waare paßt mir. 5. cela s'~e à merveille das macht sich prächtig; cela s'~era das wird sich finden. **Syn.** *ranger* signifie mettre les choses à leur place; *arranger*, les placer suivant un ordre qu'on a déterminé.

arrangeur ✝⌐(ă-rɑ-Ꞩö'r) *s/m.* 1. Anordner; *fig.* ~ de mots Wort-Drechsler. 2. 𝅗𝅥 J., der ein Musikstück arrangirt.

Arras ‖ (ă-ra', auch ă-ra'ß, B.: ar-ra'ß) *npr. m.* id., fr. St. (Pas-de-Calais), dtsch. a. Atrecht.

arrasement ‖ (ă-ra-ſ'mɑ') & = arasement &.

arrastre ⚙ (ă-ră'ßtr) *s/m.* Maschine *f* zum Zerkleinern und Sieben des Silbererzes.

arrayan ‖ ⚘ (ă-ræ-ĭɑ') *s/m.* Myrte *f* aus Peru' mit blauen Früchten (Poit.).

arrentement ‿ ⌐ (ă-rɑ-tmɑ') [rente] *s/m.* Verpachtung *f*; Pacht *f*; Renten-Annahme *f* oder -Bewilligung *f*: tenir en, par ~ in Pacht haben.

arrenter ‿ ⌐ (L.: ă-rɑ-te') ①a. *v/a.* (ver)pachten; in Pacht geben, auf Renten geben oder nehmen.

arrérager ‿ (ă-re-ră-Ꞩe') [arrière] ①m. *v/n.* in Rückstand gerathen; laisser ~ ses intérêts mit ſ-n Zinsen im Rückstande ſn.

arrérages (ă-rĕ-ra'Ꞩ⑧b) *s/m. pl.* Rückstand *m* (rückständige oder in Folge eines Kontraktes zu zahlende Schuld von Zinsen, Miethe ꝛc.): le principal et les ~ Kapita'l *n* und Zinsen; avoir des ~ mit einer Zahlung im Rückstande sein.

arrestation ‖ ✝ (ă-ræ-ßtā-ßĭɔ' ⑯) [lt. restāre] *s/f.* (gefängliche) Einziehung, Verhaftung, Festnahme: mandat d'~ Verhaftbefehl *m*; mettre q. en ~ J. verhaften; en état d'~ verhaftet.

arrêt ‿ (ă-ræ') [rester] *s/m.* 1. Aufhalten *n*, Aufenthalt, Stillstehen *n*: *fig.* ⌐ il n'a point d'~, il est sans ~ er ist unzuverlässig, unbeständig. 2. temps d'~ Ruhe-, Halte-punkt, Pause *f*; weitS.: Unterbrechung *f*, Aufschub. 3. ⚓ † ~ de roi = embargo. 4. Reitkunst: (Druck mit der Hand zum) Halten *n*; Halt: former l'~ (ein Pferd) zum Halten bringen; avoir l'~ sûr beim Halten fest stehen. 5. ch. Stellen *n* des Wildes durch den Hund; Stehen *n* des spürenden Hundes: être à l'~ stehen; tenir en ~ stellen; chien d'~ Hühnerhund, Hund zum Stellen. 6. ⚔ Lanzenschuh: mettre la lance en ~ die Lanze einlegen. 7. ⚙ Sperrung *f*, Ruhe *f*, Inruhesetzen *n* des Flintenhahns; être en ~ gesperrt sein; Hemmung *f*, Sperrfeder *f* der Uhr; Schlößchen *n* am Hemde, Sattlerei: Aufhalter; ~ de la machine Göpelknecht; typ. Hemmleiste *f*; chir. Bruchhalter. 8. Forstwirthschaft: Rechen von Pfählen; Gärtnerei: Damm; Bergbau: Fangschürze *f*. 9. 𝅗𝅥 point d'~ Ferma'te *f*, Ruheton (v. point d'orgue). 10. drt. Beschlag(nahme *f*), Verhaft(ung *f*): faire ~ sur la personne et sur les biens de q. J. in Verhaft nehmen und seine Güter mit Beschlag belegen, sich der Person, der Güter und des Vermögens v. J-m bemächtigen. 11. maison d'~ Gefängniß *n*; ⚔ ~s *pl.* (Soldaten-)Arrest: mettre q. aux ~s J-m Arrest geben; garder les ~s, être aux ~s dans sa chambre Stuben-Arrest haben; *éc.* être aux ~s nach-bleiben, -sitzen, auch *fig.* das Zimmer wegen Krankheit hüten müssen. 12. Urtheil *n* eines Geschwornen- oder höheren Gerichtshofes (v. jugement); Urtheils-, Rechts-Spruch, Bescheid; *fig.* Rathschluß, Ausspruch, Urtheil *n* einer hochgeachteten Person; *iro.* Orakelspruch: prononcer un ~ de mort († Co. faire son ~) ein Todes-Urtheil erlassen: ~ définitif endgültiger Ausspruch, entscheidendes Urtheil; *fig.* ~ du ciel Rathschluß des Himmels; ~s d'amour Entscheidungen *f/pl.* der Minnehöfe (im Mittelalter); ~ de surséance Verzugsbrief; drt. ~ de défense Schutzbrief gegen Verhaftung.

arrêtant ‖ ⚙ (ă-ræ-tɑ') *s/m.* Schlußriegel der Strumpfwirker.

arrêté (ă-ræ-te') *s/m.* Beschluß, Entscheidung *f* einer Versammlung oder niederen Verwaltungs-Behörde: ~ de compte Rechnungs-Abschluß.

arrête-bœuf ⚘, *pl.*: ~-~ ‖ (ă-ræt-bö'f) *s/m.* Weiberkrieg *m* (= bugrane).

arrêter ‿ ✝ (ă-ræ-te') [arrêt] ①a. I. *v/a.* 1. aufhalten, absperren, hemmen: ~ l'eau (par une digue) das Wasser abdämmen; ~ une montre eine Uhr anhalten, stellen; ~ les roues d'un moulin die Räder e-r Mühle aufhalten, schützen; ~ le sang das Blut stillen; P ~ les frais mittendrin anhalten. 2. J. an et. hindern, zurückhalten, von et. abhalten: aucune considération ne l'~e keine Rücksicht hält ihn zurück. 3. eine bewegliche Sache befestigen, anknüpfen: ~ un point am Faden einen Knoten machen, den letzten Stich verfestigen; arch. mit Kalk befestigen, vermauern; ⚓ ~ les canons die Kanonen festsorren; typ. ~ la forme die Form einkeilen. 4. *fig.* richten, heften: ~ les yeux, les regards sur q. seine Augen, Blicke auf J. heften; ~ sa pensée sur qc. bei et. nachdenkend verweilen. 5. festsetzen, be-, ab-schließen: ~ un compte eine Rechnung in's Reine bringen; c'est ~é abgemacht!; Malerei: ~ un trait eine Kontu'r, den Umriß einer Zeichnung fertig machen. 6. festhalten, festnehmen; weitS. (gefänglich) einziehen, verhaften. 7. sich Jemandes, einer Sache (aus Vorsorge) versichern: ~ un domestique einen Dienstboten dingen (M.E. 2, 9); ~ une place, des chevaux de poste einen Platz, Postpferde bestellen, miethen. 8. J. unterbrechen: en cet endroit il ~a l'orateur an dieser Stelle unterbrach er den Redner. 9. ch. ~ (des perdrix Rebhühner) stellen. 10. ~ q. J. in räuberischer Absicht auf der Straße anfallen (a. *abs.*). 11. agr. zurückhalten, nicht wachsen lassen, abblatten. 12. drt. et. in Beschlag nehmen, mit Arrest belegen. II. *v/n.* 1. anhalten, stillstehen, stillhalten: ~ez! halt! lassen Sie das sein! nicht weiter! 2. verweilen, F liegen, stehen bleiben. 3. beschließen: ~ en soi-même bei sich selbst beschließen. III. s'~ 1. stehen bleiben, stillstehen, anhalten. 2. aufhören, etwas zu thun. 3. s'~ à qc. bei etwas verweilen, sich bei etwas aufhalten: s'~ à des apparences beim Scheine stehen bleiben, sich mit dem Scheine begnügen; s'~ en beau, à michemin, au beau milieu de... auf halbem Wege stehen bleiben; ne vous ~ez pas à ce qu'il vous dit kehren Sie Sich nicht an das, was er Ihnen sagt. 4. *fig.* sich zu et. entschließen: s'~ à telle ou telle étoffe diesen oder jenen Stoff wählen. **Syn.** ce qui est *arrêté*, n'avance plus; ce qui est *retenu*, est momentanément entravé dans sa marche.

arrêtier ‖ (ă-ræ-tĭe') arch. *s/m.* Winkel, Ecke *f* eines (Garten-)Hauses (Poit.).

arrêtiste * (ă-ræ-tĭ'ßt) *s/m.* Sammler, Erklärer von Rechtssprüchen.

arrêtoir (ă-ræ-tŏă'r) *s/m.* 1. ⚔ Halter (hinterer Ansatz) am Sperrring des Bajonnetts; ~ de levier Nase *f*, Widerhalter an Handspeichen, Widerhaken an der Armbrust, Stützeisen *n* am Hebebaume; ~ de coffre Grenzschiene *f* am Protzkasten. 2. arch. Vor-sprung, -bau.

arrhement ‖ † (L.: a-r'mɑ') *s/m.* Zahlung *f* von Handgeld; früher bſ. Kauf des Getreides auf dem Halme.

arrhénathère ⚘ (ă-re-na-tæ'r) [grch.] *s/m.* Glatthafer *m* (Poit.). [Art (Poit.).

arrhénure ⚘ (ă-re-nü'r) *s/f.* zo. Spinnen-

arrher ‖ ⌐ (a-re') [arrhes] ①a. *v/a.* An-, Auf-geld geben; ~é vermittels e-s Draufgeldes bestellt.

arrhes (ār⑧b; † Chi.: ăr; Bouhours schrieb auch airrhes, was noch prov.) *s/f. pl.* (⌐ ~e *sg.*) [lt. arrha] 1. An-, Auf-, Hand-, Reugeld *n*. 2. *fig.* Unterpfand *n*, Kauf-, Pfandschilling *m*. *Hom.* v. are.

Arrhidée (ă-rĭ-de') *npr. m.* = Aridée.

arrhize ⚘ (L. ăr-rĭ'ſ) [grch.] *a.* ohne Wurzel (= arhize).

arrian ‖ (ă-rĭɑ') *s/m.* zo. Mönchs-, Kutten-Geier. [Bätus.

Arrie (ă-rĭ') *npr. f.* h.a. A'rria, Gattin des

Arrien ‖ (ă-rĭ-ɛ') *npr. m.* Arria'n, grch. Hist. (1. sæ. v. Chr.) (Vg.: a~ Aria'ner und Arrian ‖ Arria'n).

arrière (ă-rĭæ'r) [lt. ad retro] I. *adv.* zurück, weg, hinter, nach (auch als *int.*): ⚓ aborder par l'~ von hintenzu entern; aller, avoir, courir vent ~ vor dem Winde segeln; faire vent ~ a) flach vor dem Winde segeln; b) vor dem Winde ablaufen, das Schiff so wenden, daß der Wind von hinten kommt; observer droit ~ hinten aus beobachten oder sehen; virer vent ~ halsen, vor dem Winde wenden. II. *s/m.* ⚓ Achter-, Hinter-schiff *n*, Heck *n*: dernier de l'~ hinterer Raum; façons de l'~ Sog des Schiffes, das Scharf des Schiffes hinten; se faire de l'~ mit dem Bestecke zurück sein, mit dem Schiffe in Wirklichkeit weiter gekommen sein, als der Besteckpunkt angiebt; laisser un vaisseau de l'~ einem Schiffe vorbeisegeln; mettre un vaisseau de l'~ ein anderes Schiff todt laufen, todt segeln, vorbeisegeln; passer de l'~, se ranger à l'~ sich hinter ein anderes Schiff legen; rester de l'~ im Segeln zurückbleiben, hintenaus segeln; vaisseau (qui est) sur l'~ Schiff, das viel Wasser fallen läßt, das hinten scharf und vorn voll gebaut ist und steuerlastig geht; les voiles d'~ Achter-, Hinter-segel *n.pl.* (Segel am Groß- und am Besahn-mast). III. en ~ *adv.* 1. zurück, rückwärts: F cette affaire ne va ni en avant ni en ~ diese Sache ist festgefahren; être en ~ im Rückstande sein; F il est en ~ er ist zurückgeblieben, *fig.* er bleibt hinter den (gehegten) Erwartungen zurück. 2. hinterrücks: F ⌐ il le loue en présence et le déchire en ~ er lobt ihn in's Gesicht und macht ihn hinterrücks schlecht. 3. ⚔ en ~, marche! rückwärts richt't Euch, marsch! IV. en ~ de *prp.* im Rücken von, hinter: ⌐ en ~ de vous hinter Ihrem Rücken; *fig.* être en ~ de son siècle hinter seinem Jahrhundert zurückgeblieben sein; ~ de moi cette pensée fern sei von mir dieser Gedanke!

arriéré, ~e (ă-rĭe-re') I. *a.* 1. im Rückstand, rückständig: ~ d'un terme um einen Zahlungstermin zurück. 2. geistig zurück. II. ~ *s/m.* Rückstand, verschobene Zahlung, Reste *pl.* (weitS. auch bei der Arbeit): mettre à l'~ mit der Zahlung auf spätere Zeiten

verweisen; être porté sur l'∼ unter die Rückstände eingetragen sein; solder l'∼ alte Rechnungen bezahlen; *fig.* avoir un long ∼ avec q. eine alte Schuld bei J-m gut zu machen haben.
arrière-alliance ✎, *pl.*: ∼∼s (ă-riăr-ă-liạ̄'ß; ⑧b) *s/f.* späteres Bündniß.
arrière-appartement ‖ *, *pl.*: ∼∼s (∼ă-pär-tmą̄'; ⑧b) *s/m.* Hinterzimmer *n.*
arrière-ban ‖ †, *pl.*: ∼∼s (∼bą̄'; ⑧b) *s/m.* Heerbann, Aufgebot *n* d. Adels; Landsturm.
arrière-bec, *pl.*: ∼∼s (ă-riăr-bĕ'k; ⑧b) *s/m.* arch. stromabwärts gelegener Pfeilervorsprung, Eisbock *m*, Hinterhaupt *n* eines Brückenpfeilers.
arrière-bouche, *pl.*: ∼∼s (∼bu'sch; ⑧b) *s/f.* an. Schlund *m*, Kehle (v. pharynx).
arrière-boutique, *pl.*: ∼∼s (∼bu-ti'k; ⑧b) *s/f.* 1. Hinterladen *m.* 2. Platz *m* hinter dem Laden.
arrière-bras ⚔, *pl.*: ∼∼ (∼bra'; ⑧b) *s/m.* Oberarmschiene *f* der Plattenrüstung.
arrière-cabinet‿, *pl.*: ∼∼s (∼kă-bĭ-næ'; ⑧b) *s/m.* Hinterzimmer *n.*
arrière-cadet‿✎, *pl.*: ∼∼s (∼kă-dæ'; ⑧b) *s/m.* Nachkomme eines jüngeren Sohnes.
arrière-caution ‖ ⚙, *pl.*: ∼∼s (∼ko-ßįǭ'; ⑧b) *s/f.* 1. Rückbürgschaft. 2. Rückbürge *m.*
arrière-change † ✎, *pl.*: ∼∼s (∼schą̄'ǫ; ⑧b) *s/m.* Zinseszins (v. intérêt).
arrière-charte, *pl.*: ∼∼s (∼schă'rt; ⑧b) *s/f.* gegenseitige Entsagungs-Urkunde.
arrière-chœur, *pl.*: ∼∼s (∼kö'r; ⑧b) *s/m.* arch. Hinterchor *n* (Raum hinter d. Hochaltar).
arrière-corps ‖, *pl.*: ∼∼ (∼kŏ'r) *s/m.* 1. arch. Rücklage *f* (zurücktretender Theil e-r Façade). 2. ⚙ hinterer Grund an Schlössern, aus welchem die Zierrathen hervorstehen.
arrière-cour, *pl.*: ∼∼s (∼kū'r; ⑧b) *s/f.* arch. kleiner Hinterhof, Lichthof *m.*
arrière-demi-file † ⚔, *pl.*: ∼∼∼s (∼d'mi-fi'l; ⑧b) *s/m.* die vier letzten Soldaten einer Sektion (L.).
arrière-dent ‖, *pl.*: ∼∼s (∼dą̄'; ⑧b) *s/f.* hinterster Backzahn, F Weisheitszahn *m.*
arrière-écusson ‖ ✿, *pl.*: ∼∼s (∼ĕ-kü-ßǭ'; ⑧b) *s/m.* Hinterschild.
arrière-essaim ‖ ✎, *pl.*: ∼∼s (∼ĕ-ßę̄'; ⑧b) *s/m.* Bienenzucht: Nachschwarm.
arrière-faix ‖ ✿, *pl.*: ∼∼ (∼fæ') *s/m.* Geburtshülfe: Nachgeburt *f.*
arrière-fente, *pl.*: ∼∼s (∼fą̄'t; ⑧b) *s/f.* Schlitz *m* des Handschuhes.
arrière-fermier ‖, *pl.*: ∼∼s (∼fär-mie'; ⑧b) *s/m.* Unterpächter (= sous-fermier) (B.).
arrière-fief, *pl.*: ∼∼s (∼fiĕ'f; ⑧b) *s/m.* Feudalrecht: Afterlehen *n.*
arrière-fieffé, *pl.*: ∼∼s (∼fiĕ-fe'; ⑧b) *s/m.* Feudalrecht: Afterlehensmann.
arrière-fleur, *pl.*: ∼∼s (∼flö'r; ⑧b) *s/f.* 1. agr. Nachblüthe. 2. ⚙ Gerberei: Nachhaar *n.*
arrière-foin ‖, *pl.*: ∼∼s (∼foę̄'; ⑧b) *s/m.* agr. Nachmahd *f*, Grummet *n.*
arrière-froidure ✎, *pl.*: ∼∼s (∼froă-dü'r; ⑧b) *s/f.* Spätfrost *m.*
arrière-garant ‖ ✎, *pl.*: ∼∼s (∼gă-rą̄'; ⑧b) *s/m.* Rückbürge, Bürge des Bürgen.
arrière-garantie, *pl.*: ∼∼s (∼gă-rą̄-ti'; ⑧b) *s/f.* Rückbürgschaft.
arrière-garde ⊤, *pl.*: ∼∼s (∼gă'rd; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ Nachtrab *m*, Nachhut. 2. † drt. Vormundschaft *f* über e-n Afterlehensmann; Rückvormundschaft. [Nachgeschmack.
arrière-goût ‖, *pl.*: ∼∼s (∼gū'; ⑧b) *s/m.*
arrière-graisse, *pl.*: ∼∼s ‖ (ă-riăr-græ'ß) *s/f.* agr. Rückdünger *m* (durch die Früchte, für die er bestimmt war, nicht vollständig aufgezehrter Dünger).
arrière-guet ⚔, *pl.*: ∼∼s (∼gæ'⑭; ⑧b) *s/m.* hinterste Wache eines Feldlagers.
arrière-jupe *, *pl.*: ∼∼s (∼ǫü'p; ⑧b) *s/f.* hinten mit Reifen versehener Unterrock.
arrière-ligne ⚔, *pl.*: ∼∼s (∼li'nj; ⑧b) *s/f.* Hinter-linie, -treffen *n.*
arrière-main ‖, *pl.*: ∼∼s (ă-riăr-mę̄'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Ballspiel: Schlag *m* mit der verkehrten Hand. 2. Reitkunst: Hinter-gestell *n*, -theil *n* eines Pferdes. II. *s/f.* 1. ✎ Rückseite der Hand. 2. Ballspiel: avoir l'∼ belle gut mit dem Ballnetze schlagen.
arrière-narines ✿ (∼nă-ri'n ⑧b) *s/f. pl.* hintere Öffnung der Nasengänge.
arrière-neveu, *pl.*: ∼∼x (∼nĕ-wö'; ⑩b) *s/m.* 1. Großneffe. 2. *st.s.* nos ∼∼x unsere spätesten Nachkommen.
arrière-nez ‖ ✿, *pl.*: ∼∼ ‖ (∼ne') *s/m.* zo. Hinternase *f* der Insekten.
arrière-nièce, *pl.*: ∼∼s (∼niĕ'ß; ⑧b) *s/f.* Großnichte. [*s/m.* agr. Nachmast *f.*
arrière-panage, *pl.*: ∼∼s (∼pă-na'ǫ; ⑧b)
arrière-pensée, *pl.*: ∼∼s (∼pą̄-ße'; ⑧b) *s/f.* geheimer Vorbehalt, geheime Absicht, Hintergedanke *m*, Hinterlist.
arrière-petite-fille, *pl.*: ∼∼s-∼s (∼ptĭt-fi'j; ⑧b) *s/f.* Ur-Enkelin.
arrière-petite-nièce, *pl.*: ∼∼s-∼s (∼ptĭt-niĕ'ß; ⑧b) *s/f.* Ur-ur-Enkelin.
arrière-petit-fils, *pl.*: ∼∼s-∼ (∼ptĭ-fi'ß, L.: ∼fi', in der Bindung: fi'ſ) *s/m.* Ur-Enkel.
arrière-petit-neveu, *pl.*: ∼∼s-∼x (∼ptĭ-nĕ-wö'; ⑩b) *s/m.* Ur-ur-Enkel.
arrière-petits-enfants (∼ptĭſ‿ą̄-fą̄' ⑧b) *s/m. pl.* Enkel-Kinder *n/pl.*, Ur-Enkel(innen). [Hintergrund.
arrière-plan ‖, *pl.*: ∼∼s (∼plą̄'; ⑧b) *s/m.*
arrière-point ⚙, *pl.*: ∼∼s (∼poę̄'⑨b; ⑧b) *s/m.* Hinterstich einer Naht, Steppstich.
arrière-pointeuse ⚙, *pl.*: ∼∼s ‖ (∼poę̄-tö'ſ) *s/f.* Stepperin.
arrière-poitrine ✿, *pl.*: ∼∼s (∼poă-tri'n; ⑧b) *s/f.* Hinterbrust der Insekten.
arriérer‿ (M-Cz.: ă-rie-re'; L.: ă-riă-re') ①g. I. *v/a.* 1. zurückhalten; (eine Zahlung etc.) aufschieben. 2. *fig.* mit et. im Rückstande bleiben. II. s'∼ 1. zurückbleiben. 2. nicht rechtzeitig zahlen.
arrière-rang‿⚔, *pl.*: ∼∼s (ă-riăr-rą̄'; in der Bindung *sg.*: ∼rą̄'k, *pl.*: ∼ą̄'ſ) *s/m.* hinterstes Glied.
arrière-saison ‖, *pl.*: ∼∼s (∼ßæ-ſǭ'; ⑧b) *s/f.* 1. Spätherbst *m.* 2. die unmittelbar der Ernte oder Weinlese vorangehende Zeit (Juni-Juli und Juli-August). 3. *fig.* herannahendes Alter: être dans l'∼ (de sa vie) im Herbste seines Lebens stehen.
arrière-sens ‖ ✎, ✿ *pl.*: ∼∼ (ă-riăr-ßą̄') *s/m.* Hintergedanke.
arrière-sternum ✿, *pl.*: ∼∼s (∼ßtär-nŏ'm; ⑧b) *s/m.* zo. unterer Theil des 3. Bruststücks.
arrière-tergum ✿, *pl.*: ∼∼s (∼tär-gŏ'm; ⑧b) *s/m.* zo. oberer Theil der beiden letzten Brustringe.
arrière-train ‖, *pl.*: ∼∼s (∼trę̄'; ⑧b) *s/m.* 1. Hinterwagen-gestell *n* (mit den beiden Hinterrädern). 2. Hinterhälfte *f* der Thiere. 3. ∼ (d'une robe) Schleppe *f.*
arrière-vass*al* (∼wă-ßă'l), *pl.*: ∼∼aux (∼ßo'⑩b) *s/m.* After-vasall, -lehnsmann.
arrière-vass*alité*, *pl.*: ∼∼s (∼wă-ßă-li-te'; ⑧b) *s/f.* od. ∼elage, *pl.*: ∼∼s (∼wă-ßla'ǫ; ⑧b) *s/m.* ehm. Aftervasallenthum *n.*
arrière-vieillesse, *pl.*: ∼∼s ‖ (∼wiĕ-jæ'ß) *s/f.* höchste Stufe des Alters.
arrière-voussure ⚙, *pl.*: ∼∼s (∼wu-ßü'r; ⑧b) *s/f.* arch. Bogenwölbung im Innern einer Thür oder eines Fensters.
arrimage ⚓ (ă-ri-ma'ǫ) *s/m.* 1. Schichtung *f*, Stauung *f* (gehörige Vertheilung u. Verladung der Güter eines Schiffes): changer l'∼ umstauen. 2. Stauerlohn *m*, Staugebühr *f.*
arrimer ‖ ⚓ (ă-ri-me') [rime] ①a. *v/a.* schichten, stauen (vgl. arrimage).
arrimeur ⚓ (ă-ri-mö'r) *s/m.* Schichter, Stauer (vgl. arrimage).
arriol(l)er ‖ ⚓ (ă-ri-o-le') ①a. *v/pr.* s'∼ vom Schiff: nach dem Winde rollen; vom Meere: stillen (Ruhigwerden der Wellen bei wechselndem Winde).
arriser ‖ ⚓ (ă-ri-ſe') [ris] ①a. *v/a.* (die Segel) herablassen, ein wenig streichen, ein Reef einstechen (besser: riser).
arris(s)er ‖ ⚓ (ă-ri-ße') ①a. *v/a.* auf Deck anbinden, sorren, festmachen (v. risser).
arrivage ⚓ (ă-ri-wa'ǫ) *s/m.* 1. Anlanden *n.* 2. Ankunft *f* von Waaren zu Wasser (nur von kleineren Flußschiffen). 3. ∼s *pl.* angekommene Schiffe *n. pl*, Waaren *f/pl.*
arrivée (ă-ri-we') *s/f.* 1. Ankunft, Eintreffen *n.* 2. (Augenblick der) Ankunft, Ankunfts-tag *m*, -zeit. 3. ⚓ kreisförmige Bewegung eines ankommenden Schiffes. 4. *advt.* ✎ d'∼ anfänglich, zuerst; *prv.* ✎ il n'est chère que d'∼ die Freude (Herzlichkeit) des ersten Empfanges dauert gewöhnlich nicht lange.
arriv*er*‿ ⊤ (ă-ri-we') [rive] ①a. (nur mit être) I. *v/n.* 1. an's Ufer kommen, anlanden: ∼ au port im Hafen anlangen; *fig.* ∼ à bon port glücklich eintreffen, in Sicherheit gelangen. 2. ankommen, eintreffen (von Personen und Sachen; auch *fig.*): il m'est ∼é une lettre de mon ami ich habe einen Brief von meinem Freunde erhalten; la nuit ∼e die Nacht bricht herein; ∼ez donc! kommen Sie doch näher! 3. auf dem Punkte sein einzutreffen, sich einem Orte nahen: ∼ à cheval, à pied zu Pferde, zu Fuß ankommen, F geritten, gegangen kommen. 4. ∼ à qc. zu et., an et. kommen, zu et. gelangen: ∼ aux affaires zu einer hervorragenden Stellung im Staatsdienste kommen, bsd. Minister werden: ∼ à ses fins zum Ziele kommen, seine Zwecke erreichen; une nouvelle qui ∼e jusqu'aux oreilles de q. eine Nachricht, die J-m zu Ohren kommt. 5. ∼ à q. J-m zu Händen kommen; J-m zufließen, zuströmen (von Gedanken etc.). 6. sich zutragen, geschehen, sich ereignen: qu'est-il ∼é? qu'est-ce qui est ∼é? was ist vorgefallen? was hat sich ereignet? 7. widerfahren, begegnen, zustoßen: que cela ne vous ∼e plus! daß Ihnen das nicht wieder passirt!; pareille chose peut ∼ à tout le monde das kann Jedem passiren; *prv.* un malheur n'∼e jamais seul ein Unglück kommt nie allein. 8. ⚓ ∼ vent arrière, ∼ tout plat aufduven (abfallen lassen, um vor dem Winde zu segeln); ∼ tout umduven (das Schiff rundum wenden); n'∼e pas! nicht Lager! (Befehl, das Schiff nicht weiter abfallen zu lassen); ∼ sur un vaisseau auf ein Schiff zusegeln, unter den Wind kommen. II. *v/imp.* s'il lui ∼e de l'argent wenn er Geld bekommt; il m'est ∼é compagnie ich habe Besuch bekommen; s'il vous ∼e de mentir wenn Ihr lügen solltet; quoi qu'il en ∼e; il en ∼era ce qu'il pourra, F ✎ ∼e qui plante was auch daraus entstehen mag.
Syn. *arriver* exprime seulement la venue à un point; *parvenir* y ajoute l'idée d'effort et de percée à travers quelque obstacle (L.).
ar(r)obe (ă-rŏ'b) *s/f.* Arro'ba: 1. spanisches und portugiesisches Hohlmaß = 16 Liter; 2. Gewicht von circa 23 Pfund = 11,5 Kilogr.
arroche ✿ (ă-rŏ'sch) *s/f.* Melde: ∼ en arbrisseau Strauch-M.; ∼ sauvage Wald-M. (v. belle-dame, bonne-dame, vgl. anoche).
arrogamment † (ă-rŏ-gă-mą̄' ⑨g) [*adv.* von arrogant] auf anmaßende Weise.
arrogance ⊤ (ă-rŏ-gą̄'ß, *st. s.* ăr-rŏ∼) [lt. arrogantia] *s/f.* anmaßendes Wesen, Anmaßung, Dünkel *m.*
arrogant, ∼e ⊤ (ă-rŏ-gą̄' ⑨a u. b, ∼ą̄'t) I. *a.* anmaßend, hochfahrend, übermüthig, dünkelhaft. II. *s.* hochmüthiger, arroganter Mensch, stolze Person.
arroger‿ (ă-rŏ-ǫe') [lt. arrogāre] ①m. *v/pr.* s'∼ qc. sich et. anmaßen, herausnehmen. Syn. v. s'approprier.

arroi (ă-rŭă') [dtsch. Geräth, engl. array] *s/m.* † Zug (Kutsche und Pferde), Aufzug; F être en mauvais ~ in schlechten Umständen sein (vgl. désarroi).

arrondir ⚲ (ă-rǫ-dī'r) [rond] ②a. I. *v/a.* 1. runden, abrunden: ~ un manteau einen Mantel rund schneiden. 2. *fig.* F abrunden, vergrößern: ~ ses états seine Staaten abrunden; ~ sa terre sein Feld durch Ankauf von Enklaven, hineinspringenden Parzellen vergrößern; ~ sa fortune sein Vermögen vergrößern; une bourse bien ~ie ein gut gespickter Geldbeutel. 3. *rh. fig.* ~ une période einen Redesatz abrunden, wohlklingend machen. 4. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge im Bogen umsegeln. 5. Malerei, Bildhauerei *rc.*: ~ une figure eine Figur hervortreten lassen, hervorheben. 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd an den Kreisgang gewöhnen. 7. ⚙ rundiren, rund schneiden, rund drechseln: lime à ~ Walzfeile *f.* II. s'~ 1. sich (ab)runden, sich erweitern, ausfüllen: F sa taille s'~it sie wird dick, sie ist in gesegneten Umständen. 2. sein Besitzthum erweitern, sich arrondiren.

arrondissage ⚙ (ă-rǫ-dĭ-ßa'G) *s/m.* Abrunden *n*, Rundirung *f.*

arrondissement ⚲ (~ßmg') *s/m.* 1. Abrunden *n*, Abrundung *f* (auch *fig.*). 2. Erweiterung *f.* 3. a) Kreis, Unterpräfektu'r *f*; b) (Stadt-)Bezirk in größeren Städten: F conduire à la mairie de l'~ heirathen: mariage au 13ᵉ ~ (jetzt bess. au 21ᵉ ~) wilde Ehe (Paris hatte bis 1859 zwölf Arrondissements, jetzt 20).

arrondisseur ⚙ (ă-rǫ-dĭ-ßö'r) *s/m.* 1. Kammmacherei: Abrundemesser *n.* 2. ~ hélicoïdal Walzmaschine *f* mit Fräse (die selbst das Rad umdreht). 3. *fig.* F J., der Alles genau haben will.

arrosable (ă-ro-sa'bl) *a.* benetzbar (L.).

arrosage (ă-ro-sa'G) [arroser] *s/m.* 1. Bewässerung *f*: canal d'~ Bewässerungsgraben; eau d'~ Wasser *n* zum Begießen. 2. ⚙ (Wasser *n* zum) Anfeuchten *n* der Pulvermasse.

arrosement (ă-ro-s'mg') *s/m.* 1. Begießen *n*, Besprengung *f*: système d'~ Berieselungs-System *n.* 2. An-, Auf-, Aus-, Nach-zahlen *n* im Spiele.

arroser (ă-ro-se'), † ✣ auch **arrouser** (ă-ru-se') [lt. rōs] ①a. I. *v/a.* 1. durch Aufgießen befeuchten, begießen, benetzen, Wiesen wässern, Straßen *rc.* besprengen; ~ la viande den Braten beträufeln; vous voilà bien ~é! Sie sind schön naß! 2. *fig.* ~ son pain de ses larmes sein Brot mit Thränen netzen, essen; ~ la terre de ses sueurs im Schweiße seines Angesichts das Land bebauen; ~ son repas d'une bouteille de vin beim Essen ein Fläschchen trinken. 3. bespülen, bewässern: le Danube ~e beaucoup de pays die Donau bewässert, durchfließt viele Länder. 4. *fig.* F ~ un créancier seinen Gläubiger mit einer kleinen Summe abspeisen; ↘ ~ q. J-m Geschenke machen, P J. schmieren; ~ ses galons den Soldaten bei der Beförderung zum Unteroffizier et. zum Besten geben, F poni'ren: réserver une somme pour ~ eine Summe für unvorhergesehene Ausgaben bestimmen. 5. ⊛ ~ des actions auf Aktien nachzahlen. 6. Spiel: (an die Mitspieler) auszahlen. II. B.: s'~ 1. sich begießen. 2. begossen, bespült werden.

arroseur P (ă-ro-sö'r) *s/m.* le grand A~ Gott; ~ de verdouze Gärtner.

arrosion ‖ ⚲ (ă-ro-sǫ') *s/f.* méd. Anfressen *n*, Knochenfraß.

arrosoir (ă-ro-sŭa'r) *s/m.* 1. Gießkanne *f*: ~ à goulot G. ohne Brause; ~ à pomme G. mit Brause; en pomme d'~ brausenförmig. 2. Regen-Dusche *f* (beim Bade). 3. phys. ~ magique, de commandement Spritzmaschine *f* zur Untersuchung der Luftschwere. 4. ⚙ Lösch-wisch, -wedel der Schmiede. 5. ⚲ Sprengbecher (Muschel).

arrouter † (ă-ru-te') ①a. *v/pr.* s'~ sich auf den Weg machen, auf dem Wege sein (Boi., Mz.).

arrow-root (ă-ro-rū't) [engl.] *s/m.* 1. ⚘ Pfeilwurzel *f.* 2. Pfeilwurzel-Mehl *n.*

arrudir (ăr-rŭ-dī'r) ②a. *v/n.* roh, grob werden (Cpl.).

arrugie ⚙ (ă-rŭ-Gī') *s/f.* Kanal *m* zum Abzug des Wassers, Wasserstollen *m* (in Bergwerken).

ars † (L.: ār, auch ārß) I. [lt. artus] *s/m.pl.* vét. Schultergruben *f/pl.*, Bugadern *f/pl.* (bei Pferden); meist nur: saigner un cheval aux quatre ~ ein Pferd an allen vier Füßen zur Ader lassen. II. ~, ~e † (ār, ārß) = ards. *Hom.* v. are. [*Xerxès*).

Arsace (ăr-ßa'ß) *npr.m.* A'rsakes (Crb.

Arsacides (ăr-ßă-ßī'd ⑧b) *npr.m/pl.* h.a. parthisches Herrscher-Geschlecht der Arsaki'den (238 vor Chr. bis 226 nach Chr.).

arschine ⊛ (ăr-schī'n) *s/m.* = archine (Cpl.).

arsenal ⚲ (ăr-ßĕ-nă'l), † Mé.: ~ac (~ă'k) [ar. dar canah Haus des Fleißes] *s/m.* 1. Arsena'l *n*, Zeughaus *n*: ~ de construction Artillerie-Werkstätte *f*; ~ de la marine See-Arsena'l *n.* 2. Rüstkammer *f* (auch *fig.*). 3. F Arse'nik. (Vgl. arcenac.) [se'nia *f.*

Arsène (ăr-ßæ'n) *n.d.b.* Arse'nius *m*, Ar-

arseni... ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ'-...) od. **arséni...** (ăr-ßĕ-nĭ'-...) in Zssg. Arse'nik-... (wird von den Lexikographen ganz verschieden, theils mit, theils ohne accent aigu geschrieben).

arséniate ⚲ (ăr-ße-nĭ-a't) [arsenic] *s/m.* chm. arse'niksaures Salz: ~ de chaux arse'niksaurer Kalk, Pharmakoli'th; ~ de cobalt Koba'ltbeschlag; ~ de cuivre arse'niksaures Kupferoxyd; ~ de fer Eisenpecherz *n*; ~ de plomb arse'niksaures Bleioxy'd; ~ de potasse arse'niksaures Ka'li; ~ pulvérulent Koba'ltblüthe *f.*

arséniaté, ~e ⚲ (~nĭ-a-te') *a.* chm. mit Arse'niksäure verbunden, arse'niksauer.

arsenic ⚲, Boi.: ~é~ (Lav., Lnd., Fe., Mz., M-Cz.: ăr-ßĭ-nĭ' und in der Bindung ~ĭ'k...; Poit. u. A. immer: ăr-ßĭ-nĭ'k; L., Ls.: ~ĭ' od. ~ĭ'k) [grch.] *s/m.* min. Arse'n(ik) *n* oder *m*, Fliegengift *n*, Scherbenkoba'lt: ~ blanc, oxydé arse'nige Säure, weißes Arse'nik, Hüttenrauch, Giftmehl *n*, A.-Blüthe *f*; ~ natif, naturel gediegenes A.; ~ testacé, régule d'~ A.-König; ~ noir, écailleux graues A.; ~ sublimé Fliegen-Koba'lt, Fliegenstein; ~ sulfuré jaune = orpiment; ~ sulfuré rouge Rea'lgar, rother Schwefel, Rubin-A. = réalgar; ~ vierge en farine = pierre à mouches; foie d'~ A.-Leber *f*; mines d'~ A.-Erze *n.pl.*; sulfate d'~ A.-Vitriol; Alchemie: ~ des philosophes = mercure.

arsenical, ~ale ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ-kă'l) chm. I. *a.* arse'nikhaltig, Arse'n(ik)-...: argent ~ A.-Silber *n.* II. ~**aux** *s/m.pl.* phm. A.-Präparate *n.pl.*

arsenicite ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ-ßī't) *s/f.* min. Arse'nizi't *m*, Pharmakoli'th *m.*

arsenico... ⚲ (~ko'... od. ~o'...), B.: ~é~ (ăr-ßĕ-nĭ-ko') in Zssg. arse'nik-...; zB. **arsenicophage** (ăr-ßĭ-nĭ-ko-fa'G) [grch.] *s/m.* Arse'nik-Esser; ~**-sulfide** (~ßül-fī'd) *s/m.* = arsénic sulfuré jaune; ~**-sulfure** (~ßül-fü'r) *s/m.* = arsénic sulfuré rouge; ~**sulfurides** (~ßül-fü-rī'd ⑧b) *s/m.pl.* Schwefelarse'nik-Verbindungen *f/pl.*

arsénides ⚲ (ăr-ßĕ-nī'd ⑧b) *s/m.pl.* min. Arseni'de *n.pl.*, Arsenik-Mineralien *n.pl.* (B., Poit.).

arsénié, ~e ⚲ (ăr-ße-nĭe'; L.: ~ĭ-e') *a.* chm. mit Arse'nik verbunden: gaz hydrogène ~ Arse'nwasserstoff(gas *n*) *m* (= arséniqué).

arsénieux, ~se ⚲ (ăr-ße-nĭö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* chm. arse'nig: acide ~ = arsénic blanc; chloride ~ Arse'n-Chlorü'r *m.*

arsenifère ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ-fæ'r) [lt.] *a.* min. arsenikhaltig, -führend.

arsénio-sulfure ⚲ (ăr-ße-nĭo-ßül-fü'r) *s/m.* min. ~ de fer Arsenik-Kies.

arsénique ⚲ (ăr-ßĕ-nĭ'k) *a.* chm.: acide ~ Arse'niksäure *f.*

arséniqué, ~e ⚲ (ăr-ße-nĭ-ke') *a.* = arsenié.

arsénite ⚲ (ăr-ßĕ-nĭ't) *s/m.* chm. arse'nigsaures Salz, Arseni't *n.*

arseniure ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ-ü'r) *s/f.* min. Arse'nik-metall *n*, -amalga'm *n.*

arseniuré, ~e ⚲ (ăr-ßĭ-nĭ-ü-re') *a.* chm. in Zssg. Arse'nik-... [arsenicite (B., Poit.).

arsénizite ⚲ (ăr-ße-nĭ-ßī't) *s/f.* min. =

arsénopyrite ⚲ (ăr-ßĕ-no-pĭ-rī't) *s/m.* min. Arse'nopyri't, Arse'nik-Kies.

Ars-en-Ré (ar-ſg-re') *npr.m.* id., fr. Flecken (Charente-Inférieure).

Arsès (ăr-ßæ'ß) I. *npr.m.* A'rses, König von Persien (338—336 v. Chr.). II. a~ *n/ap.m.* zo. Fliegenschnäpper-Art (Vogel am Senegal).

arsi † (ăr-ßī') [lt. ardēre] I. *a.* brandig (Lnd.). II. *s/m.* brenzlichter Geschmack.

arsin ‖ (ăr-ßg') [lt. ardēre] I. *a/m.* bois ~ brennendes Holz eines Waldes. II. *s/m.* drt. ehm. gerichtliches Verbrennen des Hauses eines Übelthäters.

Arsinoé (ăr-ßĭ-nö-e') *npr.f.* Arsi'noë: h.a. Frauen- und Städte-Name; bei M.Mi. und sonst: Name einer scheinheiligen Prüde.

arsis (ăr-ßī'ß) I. *s/m.* [lt.] brandig riechender Wein (Lnd.) II. *s/f.* ⚲ [grch.] ♪ und mét. Aufschlag *m* im Takte, Hebung des Tons der Stimme (*ant.* thésis).

arsouille P (ăr-ßu'j) *s.* Schmutzfink *m* Schmutzliese *f*; ganz versoffener Kerl.

arsouiller ‖ P ↘ (ăr-ßŭ-je') ①a. *v/a.* anschreien. [zündung (Lnd.).

arsure ⚲ (ăr-ßü'r) *s/f.* méd. Drüsen-Ent-

art (Fe., L. *sg.* und *pl.*: ār‖; Einige ↘ *pl.*: arts (ār...) [lt. ars] *s/m.* († Am., Mt., jetzt P auch *f*) 1. Kunst *f* (bsd. im höheren Sinne); ~ de la guerre Kriegs-K.; ~ oratoire Rede-K.; ~s *pl.* (a. *abs.*) Poesie und sämmtliche freie u. mechanische Künste; ~s d'agrément Tanz, Zeichnen, Malen, Musik; les beaux-~s die schönen Künste; les ~s libéraux die freien K.; les ~s mécaniques die mechanischen K., die Handwerke *n.pl.*; † ~ notoire, auch ~ angélique vermeintliche Kunst, alle Wissenschaften durch allerhand Praktiken zu erwerben; ☐ ~ royal königliche K., Maurerei *f*; ~ sacré, grand ~ Alchemie *f*; homme de l'~ Sachverständiger, Fachmann, Arzt. 2. Kunst (*ant.* nature), Künstelei *f*: ville fortifiée par la nature et par l'~ durch Natur und Kunst befestigte Stadt; elle est tout ~ sie hat (an ihr ist) nichts Natürliches. 3. Kunstfertigkeit *f*, Geschicklichkeit *f*; *mv. part* Kunstgriff: agir avec ~ schlau zu Werke gehen; l'~ de plaire Kunst zu gefallen. 4. ~s *pl.* † Humanitätsstudien *n. pl.*: faculté des ~s philosophische Fakultät; maître ès ~s Magister der freien Künste. 5. Anleitung *f* zu e-r K. (als Titel von Schriften): l'*A~ poétique* d'Horace, de Boileau die „ars poëtica“ des Hora'z, die Poë'tik Boileau's; l'*Art d'aimer* d'Ovide die „Kunst zu lieben“ von Ovi'd. 6. ⚙ Netz *n* zum Fischfang (mehr gbr. boulier). Syn. le *métier* demande un travail de la main; *l'art*, un travail de l'esprit, sans exclure le travail de la main; la *profession* est en général le genre d'état auquel on se voue (vgl. lettres). *Hom.* are.

Artabace (ăr-tă-bă'ß), auch ~**ze** (~bă'ſ) *npr.m.* h.a. Artaba'zes.

Artaban ‖ (ăr-tă-bg') *npr.m.* h.a. Artaba'nus, bsd. Name eines parthischen Königs, der sich seiner Siege über die Römer sehr rühmte; daher fier comme ~ überaus stolz.

Artagnan ‖ (ăr-tă-njg') d'~ *npr.m.* id., Name einer Hauptperson in · *les trois Mousquetaires* von Dm.p.

Artamène (ăr-tă-mæ'n) *npr. m.* Arta'menes oder der große Cyrus, Roman von Scudéri (Boil. *Lutrin* V. 129.).

artanite ⚘ (‿ni't) [grch.] *s/m.* Schweinsbrot *n*, Waldrübe *f*.

artanitine ⚗ (‿nĭ-ti'n) [grch.] *s/m.* chm. Artaniti'n *n*, Cyclami'n *n*.

Artaxerce (ăr-tă-gſă'rß), ‿cès, ‿xès (ăr-tă-gſăr-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Artaxe'rxes: ~ Longue-Main (~ lǫ̆g-mą'‖), ~ Macrochère (~ mă-krŏ-ſă'r) A. Longi'manus (465—425); ~ Mnémon (~ mnĕ-mǫ'‖) A. Mne'mon (404—360); ~ Ochus (~ ŏ-kü'ß) A. O'chus (360—338), persische Könige.

artelle ⊕ (ăr-tæ'l) *s/f.* Schmelzlöffel *m*.

Artémidore (ăr-te-mĭ-dŏ'r) *npr. m.* Artemido'rus.

Artémis (ăr-tĕ-mi'ß) [grch.] *npr. f.* myth. A'rtemis, grch. Name der Dia'na.

Artémise (ăr-tĕ-mi'ſ) I. *npr. f.* 1. h.a. Artemi'sia. 2. Artemi'sium *n* (Vorgebirge u. Küstenstrich der Insel Euböa mit gleichn. Stadt, Seetreffen 480 v. Chr.). II. a‿ ⚘ *n/ap. f.* = armoise.

artémisié, ‿e ⚘ (ăr-te-mĭ-ſie') I. *a.* beifußartig. II. ‿es *s/f. pl.* Artemi'sien, Beifuß-Arten.

artémisine ⚗ (‿ſi'n) *s/f.* chm. Beifußbitter *n*.

artémon ‖ (ăr-tĕ-mǫ') [lt.] I. *s/m.* ⊕ dritte Rolle am Flaschenzug. II. A‿ *npr. m.* A'rtemon (Sektirer, der Christi Gottheit leugnete, 3. Jh.).

artémonien, ‿enne (ăr-tĕ-mŏ-nįǫ̆', ‿ïæ'n), ‿te (‿ni't) [grch.] *s.* rl. Artemonia'ner(in), Anhänger(in) des A'rtemon.

artère ⚗ (ăr-tă'r) [lt. artēria] *s/f.* an. Arte'rie, Schlag-, Puls-ader.

artérévrisme ⚗ (ăr-te-rĕ-wri'ßm) [grch.] *s/m.* = artériectasie.

artérialisation ‖ ⚗ (ăr-te-rĭ-a-lĭ-ſă-ßįǫ̆') *s/f.* Verwandlung des Ve'nenblutes in Arte'rienblut.

artérialiser ‖ ⚗ (‿ſe') ①a. *v/a.* I. in Arte'rienblut verwandeln. II. s'‿ in Arte'rienblut verwandelt werden.

artérialité ⚗ (ăr-te-rĭ-a-lĭ-te') *s/f.* méd. arteriö'se Eigenschaft des Blutes.

artériaque ⚗ (‿rĭ-a'k) *a.* u. *s/m.* méd. auf die Luftröhre wirkend(es Mittel).

artériectasie ⚗ (‿rĭ-æ-kta-ſi') [grch.] *s/f.* path. Arte'rien-Ausdehnung, Schlagader-Geschwulst.

artériel, ‿le ⚗ (ăr-te-rïæ'l, ‿æ'l) *a.* an. zu den Schlagadern gehörig; arteriö's, Pulsader-...: sang ~ Pulsaderblut *n*; veines ‿les Lungen-pulsadern *f/pl.*, -venen *f/pl.*

artérieux, ‿se ⚗ (ăr-te-rïö'⑩a, ‿ö'ſ) *a.* an. pulsaderartig.

artério-... ⚗ (ăr-te-rĭ-o'..) in Zssg. Arterien-...

artériographe ⚗ (ăr-te-rĭ-o-gră'f) [grch.] *s/m.* Pulsader-Beschreiber.

artériographie ⚗ (ăr-te-rĭ-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* Pulsader-Beschreibung.

artériographique ⚗ (‿fi'k) *a.* zur Pulsader-Beschreibung gehörig.

artériole ⚗ (ăr-te-rĭ-o'l) [grch.] *s/f.* an. Puls-, Schlag-äderchen *n*.

artériologie ⚗ (ăr-te-rĭ-o-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* Pulsader-lehre, -kunde.

artériologique ⚗ (‿ǵi'k) *a.* zur Pulsaderlehre gehörig. [térialité (Poit.).

artériosité ⚗ (ăr-te-rĭ-o-ſĭ-te') *s/f.* = ar-

artérioso-veineux ‖, ‿se ⚗ (ăr-te-rĭ-o-ſo-wæ-nö', ‿ö'ſ) *a.* auf Arte'rien u. Ve'nen bezüglich (Poit.).

artériotomie ⚗ (ăr-te-rĭ-o-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schlagader-Öffnung.

artérite ⚗ (ăr-tĕ-ri't) *s/f.* path. Puls-, Schlag-ader-Entzündung.

artésien ‖, ‿ne (ăr-te-ſįǫ̆', ‿ïæ'n) I. *a.* aus Artois: puits ~ arte'sischer, durch Bohren erlangter Brunnen mit springendem Wasser. II. *s.* A‿ *m*, A‿ne *f* Bewohner(in) von Artois.

arthanite ⚘ (ăr-tă-ni't) *s/m.* ✝ = artanite.

arthanitine (‿nĭ-ti'n) *s/f.* ✝ = artanitine.

Arthénice (ăr-tĕ-ni'ß) *npr. f. préc.* id., Name der Katharine von Vivonne, Precieuse († 1671).

arthralgie ⚗ (ăr-trăl-ǵi') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in den Gelenken, Gliederreißen *n*. [Gliederreißen betreffend.

arthralgique ⚗ (‿ǵi'k) *a.* path. das

arthre ⚗ (ă'rtr) *s/m.* Eisvogel, Königsfischer.

arthrembole ⚗ (ăr-trą-bŏ'l) [grch.] *s/m.* chir. Glieder-Einrenker, -Einrichter, Werkzeug zum Einrenken verrenkter Glieder.

arthrifuge ⚗ (ăr-trĭ-fü'ǵ) [grch.-lt.] *a.* path. gicht-heilend.

arthri*te* ⚗ (ăr-tri't), ‿tis (ăr-trĭ-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. Gicht, Glieder-krankheit, -reißen *n*, Gelenkschmerz *m*, Zipperlein *n*.

arthritique ⚗ (ăr-trĭ-ti'k) [grch.] path. *a.* 1. an Gicht leidend, gichtisch: affection ~ arthritisches Übel, Gichtanfall *m*; céphalalgie ~ Kopfgicht *f*. 2. gichtwidrig: remède ~ (auch *s/m.*; Boi. *s/f*) Mittel *n* gegen Gicht.

arthrocace ⚗ (ăr-trŏ-kă'ß) [grch.] *s/f.* path. Winddorn *m*, chronische Knochengelenk-Entzündung, Geschwür *n* an der Knochenfügung.

arthrocacologie ⚗ (ăr-tro-kă-kŏ-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f.* path. Verrenkungslehre.

arthrocéphale (ăr-trŏ-ße-fă'l) [grch.] *a.* und ‿s *s/m. pl.* (Schalthiere *n. pl.*) mit getrenntem Kopf.

arthrocéral ⚗ (‿ră'l) [grch.] *s/m.* (auch *a/m.*) zo. (mit) gegliederte(r) Ausstrahlung des Rückenwirbels (der Gliederthiere) (B.).

arthrodi*al*, ‿ale ⚗ (ăr-trŏ-dĭ-a'l) [grch.] *a.* an. (*m/pl.* ‿aux) zu einem flachen Gelenke gehörig.

arthrod*ie* ⚗ (ăr-trŏ-dĭ') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ oder zo. Art Palmella, Seeblase, Gallert-Alge (in Sizilien). 2. ~, Poit. *a.* ‿ite (‿dĭ't) an. flache, bewegliche Gelenkfügung.

arthrodiées ⚗ (‿dĭ-e'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* gegliederte Pflanzenthiere *n. pl.*

arthrodynie ⚗ (ăr-trŏ-dĭ-ni') [grch.] *s/f.* path. wiederkehrender Gelenkschmerz, chronischer Rheumatismus.

arthrogastre ⚗ (‿gă'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit gegliedertem Bauche (von Spinnen).

arthrombole (‿trą-bŏ'l) [grch.] *s/m.* chir. Einrichtung *f* verrenkter Glieder.

arthroméninge (ăr-trŏ-mĕ-nǫ̆'ǵ) [grch.] *s/f.* an. Gelenkkapsel.

arthron ‖ ⚗ (ăr-trǫ') [grch.] *s/m.* an. bewegliche Knochenfügung, Gelenk *n*, Glied *n*.

arthrophlogose ⚗ (ăr-trŏ-flŏ-gŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Gelenkentzündung.

arthropy*o*se ⚗ (ăr-trŏ-pĭ-ŏ'ſ), B., Ga.: ‿u‿ (‿pü‿) [grch.] *s/f.* path. Gelenk-Eiterung, Geschwür *n* der Knochengelenke.

arthrose ⚗ (ăr-trŏ'ſ) [grch.] *s/f.* an. Gelenkfügung, bewegliche Knochenfügung (= articulation).

Arthur (ăr-tü'r) (*pl.* ‿) I. *n.d.b. m.* A'rthur. II. a‿ *n/ap. m.* 1. F Zuhalter der Loretten (v. Lorette und V.H. *Misérables* I. 265). 2. P verliebter Mensch, Liebhaber. [Frau.

arthurine P ↘ (ăr-tü-ri'n) *s/f.* leichtsinnige

Art(h)us (ăr-tü'ß) *npr. m.* A'rtus, mythischer König von Britannien, Begründer der Tafelrunde.

artialiser ‖ * ↘ (ăr-ßĭ-a-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* den Regeln der Kunst unterwerfen.

artibée (ăr-tĭ-be') *s/f.* zo. mexikanische Fledermaus (Cpl., Poit.).

artichau*t* ‖, *a.* ‿d ‖ (ăr-tĭ-ſchŏ'; *pl.* ‿s ⑧b) [ar. ardischauki Erddistel] *s/m.* 1. ⚘ Artischocke *f*: ~ d'hiver Topina'mbur; ~ des Indes Bata'te *f*; ~ de Jérusalem Varietät des Gartenkürbiß: ~ des toits Hauswurz(el) *f*; pomme d'‿ Artischockenkopf. 2. Artischockenfrucht *f*. 3. ⊕ Feuerlanze *f* (Feuerwerkskörper). 3. ⊕ Stachelkrone *f*, Zackenwerk *n* auf Mauern ꝛc., um das Übersteigen zu erschweren.

artichautière (ăr-tĭ-ſcho-tïă'r) *s/f.* 1. Artischockenfeld *n*. 2. Gefäß *n* zum Kochen von Artischocken.

article ✝ (ăr-ti'kl) [lt. articulus] *s/m.* 1. an. Gelenk *n*, Glied *n*; fast ✝, jetzt: articulation, außer in: chir. amputation dans l'‿ Gelenk-Amputation (A.). 2. zo. Abschnitt, Glied *n* bei Insekten; ⚘ Glied *n*, Knoten (theil). 3. Abschnitt, Punkt, Artikel eines Vertrages, Aufsatz in einem Journal, (Zeitungs-)Artikel: ~ d'un compte Satz, Posten e-r Rechnung; ‿s de mariage Festsetzungen *f/pl.* eines Heiraths-Vertrages. 4. Stoff, Gegenstand: nous reviendrons sur cet ~ wir werden auf diesen Gegenstand zurückkommen; c'est un ~ à part das ist ein besonderer Punkt, F eine Sache für sich; F ↘ c'est un autre ~ das ist ganz et. Anderes, steht auf einem andern Blatte; *fig.* F il est fort sur l'‿ de l'amour er ist stark in puncto puncti; ✝ manger tout son bien en un ~ sein Vermögen sehr schnell vergeuden. 5. drt. interroger sur faits et ‿s sich nach Thatsachen und Nebenumständen, sich ganz genau erkundigen. 6. ~ de foi Glaubens-Artikel, -Satz: F croire qc. comme un ~ de foi et. ganz fest glauben; F ce n'est pas ~ de foi man braucht es nicht zu glauben. 7. *fig.* à l'‿ de la mort im Sterben, auf dem Punkte, den Geist aufzugeben 8. ⊛ Artikel, Waare *f*: ~ de Paris Pariser (Luxus-)Artikel; il ne tient pas cet ~ er führt diesen Artikel nicht; F faire l'‿ seine Waare loben, P für Jemand sprechen (Balz.); F il fait l'‿ er ist reisender Handlungsdiener. 9. *gr.* Geschlechtswort *n*: ~ défini, indéfini, partitif bestimmter, unbestimmter, Theilungs-Artikel.

articlier ‖ * (ăr-tĭ-klie') *s/m.* Artikelschreiber (Balz.).

articulaire ⚗ (‿kü-lă'r) [lt. articŭlāris] *a.* 1. an. die Glieder, Gelenke des Körpers betreffend: facettes ‿s des os Gelenkflächen *f/pl.* der Knochen. 2. path. maladie ~ Gliederkrankheit *f*. 3. ⚘ Knoten-.... 4. ‿ment (‿lă-r'mą'⑨g) *adv.* glied-, abschnitt-weise.

articulation ‖ (ăr-ti-kü-la-ßįǫ̆' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. an. Knochen-, Gelenk-, Ein-fügung (= arthrose). 2. ⚘ Gelenk *n* (v. nœud). 3. Artikuliren *n*, Bestimmtheit und Deutlichkeit des Aussprechens: défaut d'‿ undeutliche Aussprache; ~ de la voix Gliederung, Modulation der Stimme. 4. drt. ~ des faits genaue Aufzählung der Thatsachen, Abfassung nach Artikeln. 5. Bildhauerei, Malerei: ~ des parties richtiger Ausdruck der einzelnen Theile. 6. ⊕ Verbinden *n*, Paaren *n*, Gliedern *n*.

articulé, ‿e ⚗ (ăr-tĭ-kü-le') I. *a.* gegliedert; *fig.* soques ‿s bewegliche, den Bewegungen des Fußes folgende Überschuhe. II. ‿s ⚗ *s/m. pl.* zo. Gliederthiere *n. pl.* [articulairement.

articulément (‿le-mą'⑨g) *adv.* (Bos.) =

articuler‿ ✝ (‿le') [lt. articulāre] ①a. I. *v/a.* 1. an. in einander fügen. 2. deutlich, nach der Sylbentheilung aussprechen. 3. drt. und auch F Punkt für Punkt vortragen, erörtern, entwickeln, mit Sicherheit behaupten, aussagen: ~ des faits nouveaux neue Thatsachen beibringen. 4. Malerei, Bildhauerei scharf, bestimmt andeuten. 5. ♪ rein und deutlich vortragen; ✝ *préc.* ‿ sa voix singen. II. s'‿ 1. an. sich in einander fügen. 2. sich aussprechen lassen. [*a.* zo. gegliedert.

articuleux, ‿se ⚗ (ăr-tĭ-kü-lö'⑩a, ‿ö'ſ)

artie F (ăr-ti') *s/f.* Brot *n*: ~ du gros Guillaume Schwarz-B.; ~ de Meulan Weiß-B.

artiel, ‿le * ↘ (ăr-ßïæ'l, ‿ïæ'l) *a.* zur Kunst gehörig. [losophie.

artien ‖ ✝ (ăr-ßįǫ̆') *s/m.* Student der Phi-

artif F (ăr-ti'f) *s/m.* Brot *n* (= artie).

artifice (ăr-tĭ-fi'ß) [lt. artificium] *s/m.* 1. Kunst(fertigkeit) *f*, Geschicklichkeit *f*: ~ du style kunstreiche Anordnung des Styls, stylistischer Kunstgriff; ne vivre que par ~ nur durch große Sorgfalt (Diät ꝛc.) sich erhalten. 2. *fig.* Kunstgriff, List *f*; ‿s *pl.*

Ränke, Schliche: absence d'~ Unbefangenheit f; plein d'~ arglistig, ränkevoll; sans ~ ohne Falsch, einfach, ungekünstelt; user d'~s Kniffe (ge)brauchen. 3. künstliche Mischung brennbarer Stoffe: feu d'~ Feuerwerk n, Kunstfeuer n; tirer un feu d'~ ein Feuerwerk abbrennen; *fig.* ce discours est un feu d'~ das ist eine glänzende, aber gehaltlose Rede; pièce d'~ Feuerwerkskörper; directeur des feux d'~ Ober-Feuerwerker. 4. ⚙ ~s *pl.* Wasser-, Mühlwerke *n. pl.*

artificiel, ~le □ (M-Cz.: ăr-tī-fi-ßǣ'l, ~ǣ'l; L. *m* und *f* ~ßī-æ'l) *a.* künstlich (durch Kunst bereitet oder nachgemacht), kunstmäßig; *mv. part* erkünstelt, gekünstelt (*ant.* naturel): dents ~les falsche Zähne; mémoire ~le Gedächtnißkunst *f*, Mnemo'nik *f*; ast. jour ~ (A.:) künstlicher Tag, vom Aufgang bis zum Untergang der Sonne (nach L. besser: jour naturel) (*ant.* jour astronomique); math. lignes ~les Kunst- oder imaginäre Linien *f/pl.* **Syn.** *artificiel* se dit en général de tout ce qui ne vient pas de la nature seule, de ce qui a été formé, façonné par les mains de l'homme; *factice* fait entendre qu'une chose formée, fabriquée par l'homme imite quelque chose de naturel à ce point que, de prime abord, on peut se méprendre sur son origine.

artificier ‖ (ăr-tī-fi-ßīē') [lt.] *s/m.* (Kunst-)Feuerwerker: ⚔ ~ en chef Oberfeuerwerker.

artificieu*x*, ~se □ (ăr-tī-fi-ßīō'⑩a, ~īō'ʃ⑯) [lt.] *a.* (nur *mv. part.*) verschmitzt, abgefeimt, arglistig, verschlagen.

artifier ‿ ↖ (ăr-tī-fī-e') ①a. *v/a.* et. mit Kunst, List machen (B.).

arti*le*, ~lle P (ăr-ti'l, ~ti'j) *s/f.* zo. Weißschwanz *m* (= cul-blanc).

artillement ‿ † ⚓ (ăr-tī-j'mā') *s/m.* Ausrüstung *f* mit Geschütz (jetzt armement).

artiller ‿ † ⚓ (ăr-tī-je') [lt.] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau ein Schiff mit Geschütz versehen (jetzt armer).

artillerie ⚲ (ăr-tī-j'rī') [art] *s/f.* 1. ⚔ Geschütz *n*: ~ de campagne Feld-G.; grosse ~ grobes, schweres G.; pièce d'~ Stück *n* (G.). 2. ⚔ Artilleriekorps *n*: ~ légère, à cheval, volante leichte, reitende A.; brigadier d'~ Bombardier; directeur de l'~ Artillerie-Direktor, A.-Offizier vom Platz; † grand maître de l'~ General-Feldzeugmeister. 3. Geschütz-, Artillerie-wesen *n*, Geschützkunst. 4. phys. ~ électrique elektrische Batterie. 5. *fig.* grobes Geschütz, Werkzeug *n*.

artilleur (~jō'r) [lt.] *s/m.* 1. ⚔ Artillerist, Geschützsoldat. 2. P ↖ Trunkenbold.

artil*lier* ‖ (ăr-tī-jīē'), Poit. auch ~ler (~je') *s/m.* 1. ⚙ Stückgießer. 2. † = artilleur 1.

artimon ‖ ⚓ (ăr-tī-mō') [grch.] *s/m.* (mât d')~ Hinter-, Besahn-mast; (voile d')~ Besahn(segel *n*).

artio*morphe* 🜨 ((ăr-tī-o-mō'rf), ~zoaire (~ʃō-ā'r) [grch.] *s/m.* zo. symmetrisches (ebenmäßig zweigliederig gebildetes) Thier.

artiphylle ⚘ (ăr-ti-fi'l) [grch.] *a.* mit Knospen und Zweigen an den Blättern.

artisan ‖ (ăr-tī-ʃā') *m*, ~e (~ʃa'n) *f.* [b.l. artitiānus; lt. ars] I. ~ *s/m.* 1. Handwerker. 2. † = artiste II. (Boil., Lft. 3. 10). 3. = acteur 2. (Dv. *Comédiens* I. 5). 4. *fig.* Schöpfer, Urheber, Anstifter (bsd. *mv. part*): ~ de discordes Zwietrachtstifter. 5. *prv.* à l'œuvre on connaît l'~ das Werk lobt den Meister; ~ qui ne ment, n'a métier entre les gens Klappern gehört zum Handwerk (Laft. 1. 12); chacun est l'~ de sa fortune (bei Régn.: nous sommes du bonheur de nous même ~s) Jeder ist s-s Glückes Schmied. II. ~e *s/f.* Handwerkersfrau, Arbeiterin, Näherin (B., L.; schon im 17. ʃæ. ↖; jetzt Sd., Dm.).

III. ~e *a/f.* ↖ (Mt., Laft.): classe ~e Handwerkerstand *m*. **Syn.** l'*ouvrier* fait un ouvrage; l'*artisan* exerce un art mécanique (L.).

artison ‖ (ăr-tī-ʃō') *s/m.* Kleidermotte *f*, Holzwurm (= artoison, artuson, teigne).

artisonné, ~e (ăr-tī-ʃō-ne') *a.* wurmstichig, durchfressen.

artiste ⚲ (ăr-ti'ßt) [art] I. *a.* □ kunstreich, künstlerisch, kunstgerecht: *fig.* main ~ geschickte, Meister-Hand; feutre ~ Künstlerhut *m*; des cheveux ~ment tressés künstlich geflochtenes Haar. II. *s.* Künstler(in): ↖ grande ~ große Künstlerin (Scr.); meist nur *m*: 1. ~ (dramatique) Schauspieler. 2. ~ pédicure Hühneraugenoperateur; ~ vétérinaire (Sd. wie auch ↖ P ~ allein) Thierarzt.

artistico-burlesque * ↖ (ăr-tī-ßtī-ko-bür-læ'ßk) *a.* künstlerisch-burlesk.

artistique * (ăr-tī-ßti'k) *a.* 1. zur Kunst gehörig, die Kunst betreffend. 2. Poit.: den Künstler verrathend.

artistiser ‖ * ↖ (ăr-tī-ßtī-ʃe') ①a. *v/a.* künstlich arbeiten, verkünsteln. [baum.

artocarpe ⚘ (ăr-tō-kā'rp) [grch.] *s/m.* Brot-

artocarpé, ~e ⚘ (~kăr-pe') [grch.] *a.* u. ~es (~kā'rp) *s/f. pl.* brotbaumartig(e Pflanzen, Artokarpe'en). [R-g.

Artois ‖ (ăr-tōā') *npr. m.* id., alte Grafschaft in

artoison ‖ (ăr-tōā-ʃō') *s/m.* = artison.

artolâtre ↖ (ăr-tō-lā'tr) [grch.] *s/m.* rl. Brot-Verehrer, Anbeter der Ho'stie.

artolit(h)e 🜨 (ăr-tō-li't) [grch.] *s/m.* min. Brotstein (Stein, der wie Brot aussieht).

artomel 🜨 (ăr-tō-mæ'l) [grch.] *s/m.* méd. Umschlag aus Brotmehl und Honig.

arton ‖ ⚲ (ăr-tō') [grch.] *s/m.* Brot *n* (= artif).

artonomie 🜨 (ăr-tō-nō-mī') [grch.] *s/f.* Kunst des Brotbereitens.

artonomique 🜨 (ăr-tō-nō-mi'k) *a.* zur Brotbereitungs-Kunst gehörig.

artophage 🜨 (ăr-tō-fa'ç) [grch.] *a.* hauptsächlich von Brot lebend (L.), broteßend.

artotyrites (~tī-ri't⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Artotyri'ten (Sektirer, die beim Abendmahle neben dem Brote auch Käse gebrauchten und Weiber zu Priestern verordneten).

art(r)e P (ā'rtr) *s/m.* = alcyon 1.

Artu*r* (ăr-tü'r), ~s (~tü'ß) *npr. m.* = Arthus.

artuson ‖ (ăr-tü-ʃō') *s/m.* = artison.

arube ⚘ (ă-rü'b) *s/m.* Quassien-Art *f*.

arum ⚘ (ă-rō'm) [grch.] *s/m.* Aronswurz *f*, Arum *n*, Zehrwurz *f*: ~ maculé Magenwurzel *f* (v. aroïdées und gouet).

Arundel (ă-rō-dæ'l) [engl.] *npr. m.* id., engl. Flecken; comte d'A~ engl. Grafenfamilie; marbres d'~ Pa'rische Chronik oder Ma'rmora Arundelia'na (Marmortafel, auf Kosten des Grafen A. aus Paros nach England gebracht, jetzt in Oxford; Inhalt: grch. Geschichte v. 1582 bis 264 v. Chr.).

arundinacé, ~e ⚘ (ă-rō-dī-na-ße') [lt. ărūndo] I. *a.* 1. rohrartig. 2. im Schilfe lebend. II. ~es *s/f. pl.* Rohr-Arten (Poit.).

aruset ‖ (ă-rü-ʃæ') *s/m.* zo. Art Lippfisch (v. girelle).

aruspice (ă-rü-ßpi'ß) [lt. hăruspex] *s/m.* h.a. Eingeweide-Beschauer, Opferschauer, Weissager aus den Eingeweiden der Opferthiere.

aruspicine (ă-rü-ßpi-ßi'n) [lt. hăruspĭcina] *s/f.* h.a. (Kunst der) Opferschau.

aruspicisme ↖ (ă-rü-ßpi-ßi'ßm) [lt.] *s/m.* h.a. Weissagung *f* aus der Opferschau (B.).

arva*les* (ăr-wā'l⑧b), od. ~aux (ăr-wō'⑩a) [lt. arvālis] *a/m. pl.* (B.: ~ale *s/m.*) h.a. myth. (frères) ~ Flur-Priester (v. ambarvale). [schnecke *f* vom Kap Verde.

arvan ‖ 🜨 (ăr-wā') *s/m.* zo. Art Schrauben-

Arve (ărw) *npr. f.* id., linker Nebenfluß der Rhone.

arverne (ăr-wă'rn) *a.* u. A~ *s.* = arvernien.

arvernien ‖, ~ne (ăr-wăr-nīē', ~īæ'n) h.a. I. *a.* arve'rnisch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Arve'rner(in), gal. Volksstamm in der jetzigen fr. Provinz Auvergne.

arvicole 🜨 (ăr-wī-kō'l) [lt.] I. *a.* auf Äckern lebend. II. *s/m.* Feldmaus *f* (v. campagnol).

arvicoliens 🜨 (ăr-wī-kō-līē'⑧b) *s/m. pl.* Feld-, Wühl-Mäuse *f/pl.* [bau *m*.

arviculture * (~kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Acker-

arvien ‖, ~ne ⚘ (ăr-wīē', ~īæ'n), **arvin** ‖, ~e (ăr-wē', ~i'n) [lt. arvum] *a.* auf Äckern wachsend, Acker- . . ., Feld- . . .

aryen ‖, ~ne (ă-rīē', ă-rīæ'n) *a.* = arien.

aryténo-... 🜨 (ă-rī-te-no'...) in Zsſg. an. Gießkannen-..., z. Gießkannenknorpel gehörend.

aryténo-épiglottique 🜨 (ă-rī-te-no-ē-pī-glō-ti'k) [grch.] *a.* an. muscle ~ Gießkannenknorpel-Muskel *m*; ligament ~ Gießkannenknorpel-Band *n* (v. aryténoïde und épiglotte).

aryténoïde 🜨 (ă-rī-te-nō-ī'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (cartilage) ~ Gießkannenknorpel, Kehlkopfpyramide *f*.

aryténoïdien ‖, ~ne 🜨 (ă-rī-te-nō-ī-dīē', ~īæ'n) [grch.] *a.* an. gießkannenknorpelförmig: (muscle) ~ (auch *s/m.*) Gießkannen-Knorpel, -Muskel *m*.

arythme 🜨 (ă-ri'tm) [grch.] *s/m.* path. Unregelmäßigkeit *f*, Schwäche *f* des Pulses.

Arzace (ăr-ʃa'ß) *npr. m.* A'rsakes = Arsace (V. *Sémiramis*).

arzegaie, auch ~ye ↖ † (ăr-ʃgæ') *s/f.* Arzegaye *f*, Wurfspieß der türkischen Reiter.

arzel (ăr-ʃæ'l) *a.* u. *s/m.* (cheval) ~ Arzel, (Pferd *n*) mit weißen Hinterfüßen (vom Huf bis zur Köthe). [rē-nī-ßī'm) Durchlaucht.

A.S. *abr.* = Altesse sérénissime (ăl-tæ'ß ße-

As 🜨 *abr.* chemisches Zeichen für Arse'n.

as (āß; ↖ a) [lt.] *s/m.* 1. h.a. num. As *n* (alt-römische Kupfermünze, alt-römisches Pfund). 2. h.a. As *n* (kleinstes Goldgewicht). 3. As *n*, Apotheker-Pfund (= 12 Unzen). 4. Spiel: As *n*, Daus *n*; Eins *f* auf Karten, Würfeln, Dominosteinen: ~ percé [*cor.* it. asso per se] As *n* allein, ohne Beikarten von seiner Farbe (beim Bouillottespiel). 5. P ~ de pique böse Zunge; Dummkopf; fichu comme un ~ de pique geschmacklos gekleidet; il reste planté là comme un ~ de pique er steht da wie ein Stock; ⚔ F ~ de carreau Tornister, P Affe; Band *n* der Ehrenlegion; ↖ il tient l'~ de carreau de travers er ist ein schlechter Spieler. [liches Sternbild).

Asangue 🜨 (ă-ßā'g) *s/m.* ast. Leier *f* (nörd-

asaphie 🜨 (ă-ßă-fī') [grch.] *s/f.* path. Heiserkeit, dumpfe, heisere Stimme.

asar*et* ⚘ (ă-ßă-ræ'⑧b), ~um (~rō'm) [grch.] *s/m.* Haselwurz *f*: ~ d'Europe wilde Narde.

asarine 🜨 (ă-ßă-ri'n) *s/f.* 1. ⚘ eigentliches Löwenmaul. 2. chm. Asari'n *n*, Haselwurz-Kampher *m*, -Bitter *n*.

asar*iné*, ~e ⚘ (~rī-ne'), ~oïde (~rō-ī'd) *a.* und ~inées, ~oïdes *s/f. pl.* haselwurzartig(e Pflanzen).

asbeste (A., B., M-Cz.: ăß-bæ'ßt; L., Poit., Lnd.: āß~) [grch.] *s/m.* 1. 🜨 min. Asbe'st, Steinflachs: ~ en bouquet, ~ en épis Ähren-, Spreu-stein; ~ entrelacé, ~ tressé Berg-leder *n*, -kork; ~ fibreux, ~ ligneux, ~ ligniforme Bergholz *n*; ~ flexible Federweiß *n*, Seidenstein (= amiante). 2. Asbest-Leinwand *f*.

asbestiforme 🜨 (ăß-bæ-ßtī-fō'rm) [grch.-lt.] *a.* min. asbe'startig.

asbest*in* ‖, ~ine 🜨 (ăß-bæ-ßtē', ~i'n), ~oïde (~tō-ī'd) [grch.] *a.* min. asbe'st-ähnlich.

asbestinite 🜨 (~ßtī-ni't) [lt.] *s/f.* min. grüner Amphibo'l, Strahlstein *m*.

asboline 🜨 (ăß-bō-li'n) [grch.] *s/f.* chm. Asboli'n *n* (gelber Bestandtheil des Rußes).

Ascagne (ă-ßkă'nj) 1. *npr. m.* h.a. Aska'nius, Sohn des Äne'as. 2. a~ 🜨 *s/m.* zo. Asgagne (Affe, cercopithecus petaurista).

ascalabotes 🜨 (ă-ßkă-lă-bō't), ~oïdes (~bō-tō-ī'd) ⑧b [grch.] *s/m. pl.* zo. Salamander-Eidechsen *f/pl.*

Ascalaphe 🜨 (ă-ßkă-lă'f) [grch.] I. myth. *npr. m.* Aska'laphus. II. a~ 🜨 *s/m.* zo.

1. (italienische) Faltenjungfer *f*, netzflügliges Insekt. 2. ägyptische Ohr-Eule.

Ascalon‖ (ă-ßkă-lǫ′) *npr.m.* A′skalon, phöni′zische Stadt (Schlacht 1099 n. Chr.).

***a*scalonite** (ă-ßkă-lŏ-ni′t) I. *a.* askaloni′tisch. II. **A**‿ *s.* Askaloni′t(in). III. **a**‿ ⚘ *s/f.* Schalottenzwiebel.

***a*scanien**‖, ‿ne (ă-ßkă-niǭ′, ‿ǣ′n) I. *a.* aska′nisch. II. *s.* **A**‿*m*, **A**‿e *f.* Aska′nier(in).

ascaridaires ⊘ (ă-ßkă-rĭ-dă′r ⑧b) *s/m. pl.* Spulwürmer.

ascaride ⊘ (ă-ßkă-rĭ′d) [grch.] *s/m.* 1. zo. Askari′de *f*, Spulwurm, Afterwurm. 2. ⚘ ~ de l'Inde = calagéri.

***a*scar(id)iens** ⊘, M-Cz. asch‿ (ă-ßkă-r(i-d)iǭ′⑧b) *s/m. pl.* = ascaridaires.

ascèle ⊘ (ă-ßǣ′l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (Mensch, Thier *n*) ohne Beine (Mißgeburt).

ascélie ⊘ (ă-ße-lĭ′) [ascèle] an. *s/f.* Beinlosigkeit; ‿s *pl.* beinlose Mißgeburten (= askélie).

ascendance (ă-ßą-dą′ß) [lt. ascendĕre] *s/f.* 1. Aufsteigen *n* (besonders von Gestirnen). 2. Ascende′nz, aufsteigende Verwandtschaftslinie (*ant.* descendance). 3. ↖ *fig.* Überlegenheit (J-J.).

ascendant (ă-ßą-dą′⑨a u. b) *m*, ‿e (‿ą′t) *f* [lt.] I. *a.* auf(wärts)steigend, aufgehend: ligne ‿e aufsteigende Linie; an. vaisseaux ‿s obere Gefäße; math. progression ‿e wachsende Progression; signes ‿s (du zodiaque) aufsteigende Zeichen (des Thierkreises), durch welche die Sonne zum Nordpol aufsteigt (*ant.* descendant); Astrologie: astre ~ Gestirn, das in der Geburtsstunde am Horizont erscheint. II. ~ *s/m.* 1. ast. Aufgangspunkt einer Gestirnbahn. 2. = astre ~: ↖ il n'a pu résister à son ~ er hat seinem Geschick nicht widerstehen können. 3. *fig.* Einfluß, den Jemand auf einen Andern ausübt: avoir un grand ~ sur q. großen Einfluß auf Jemand haben; prendre de l'~ Einfluß gewinnen. 4. † stolzer Ton. 5. ‿s Blutsverwandte in aufsteigender Linie, Ahnen (*ant.* descendants). **Syn.** *empire* implique une action bien plus directe et plus voisine de la force; *ascendant*, une action plus éloignée et dépendant davantage d'une supériorité d'esprit ou de caractère (v. influence). [Hebemaschine.

ascenseur * ⚙ (ă-ßą-ßö′r) *s/m.* hydrau′lische

***a*scension**‖(ă-ßą-ßiǭ′⑯) [lt.] I. *s/f.* 1. Hinaufsteigen *n*, Aufsteigen *n*: faire l'~ d'une montagne einen Berg besteigen; faire une ~ aérienne in e-m Luftballon aufsteigen, eine Luftreise machen; rl. ~ de Jésus-Christ Christi Himmelfahrt. 2. ⚘ Aufsteigung der Säfte. 3. phys. Aufsteigen *n* von Flüssigkeiten in Haar-Röhren. 4. ast. Aufgang *m* eines Punktes des Äquators mit einem Sterne zugleich. 5. Malerei: **A**‿ Bild, welches Christi oder Mariä Himmelfahrt darstellt. 6. (jour de) l'**A**‿ Himmelfahrtstag. II. géogr. **A**‿ *npr.f.* Himmelfahrtsinsel im atlantischen Ozean.

ascensionnel, ‿le ⊘ (ă-ßą-ßiŏ-nǣ′l, ‿ǣ′l) *a.* aufsteigend (fast nur gebräuchlich in): ast. différence ‿le Aufsteigungs-Unterschied *m* der Gestirne; phys. force ‿le in die Höhe treibende Kraft. [in einem Ballon aufsteigt.

ascension(n)iste * (ă-ßą-ßiŏ-ni′ßt) *s.* der, die

ascète ↖ (ă-ßǣ′t) [grch.] *s.* enthaltsame(r) Strengfromme(r); Tugendüber(in), Aske′t; oft *mv. part* Frömmler(in).

ascétique (ă-ße-ti′k) I. *a.* beschaulich, erbaulich, strengfromm: vie ~ strenges, beschauliches Leben; ouvrage ~ Erbauungsschrift *f*. II. *s.* = ascète. III. ‿s *s/m. pl.* aske′tische Schriften. IV. *s/f.* phls. Tugendübungslehre.

ascétisme (ă-ße-ti′ßm) *s/m.* beschauliches Leben, Lebensweise *f* der Aske′ten, Aske′se *f*.

A(s)chanti (ă-schą-ti′) [engl. ashantee] *npr.m.* 1. Ascha′ntee (westafrikanisches Negerreich). 2. les ‿s *pl.* Bewohner von Ascha′ntee (v. Achanties).

***a*schantin**‖, ‿e (ă-schą-tą′, ‿ti′n) I. *a.* aus Ascha′ntee. II *s.* **A**‿*m*, **A**‿e *f* Bewohner(in) von Ascha′ntee.

aschée ⊳ (ă-sché′) *s/f.* Sand-, Regen-wurm *m*, Köder *m* zum Fischen (L.) (= achée 2).

Aschémie ⊘ (ăß-sché-mĭ′) *s/m.* ast. der kleine Hund (nördliches Sternbild).

Aschère ⊘ (ăß-schǣ′r) *s/m.* ast. der große Hund (südliches Sternbild).

ascidi*acés* ⊘ (ă-ßĭ-dĭ-a-ße′), ‿des (‿dĭ′d), ‿tes (‿di′t) ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. seescheidenartige Thiere.

ascidie ⊘ (ă-ßĭ-dĭ′) [grch.] *s/f.* zo. See-Scheide: ~ champêtre Walzen-S.; ~ gélatineuse Gallert-S.; ~glaçon Eisscholle; ~ massue Keulen-S.; ~ membraneuse Darm-S.; ~ mentule See-Scham; ~ piquante Stachel-Scheide; ~ rave Rüben-S.; ~ veinée rothe See-S.

ascidié, ‿e ⚘ (‿dĭe′) [grch.] *a.* schlauchartig.

ascidien‖, ‿ne ⊘ (ă-ßĭ-diǭ′, ‿ǣ′n) [grch.] *a.* zo. seescheidenartig.

asci(di)forme ⚘ (ă-ßĭ-(dĭ-)fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.* bractée ~ schlauchförmiges Deckblatt.

ascidion‖ ⚘ (‿dĭ-ǫ′) [grch.] *s/m.* Schlauch.

ascien ⊘ (ă-ßiǭ′⑥) *a/m.* u. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* schatten-los, -lose Völker (welche unter den Wendekreisen wohnen) (*ant.* amphisciens). [tragend.

ascigère ⚘ (ă-ßĭ-ʒǣ′r) [lt.] *a.* spornschlauch-

ascite (ă-ßi′t) [grch.] I. *s/f.* (auch *a.*) ⊘ path. (hydropisie) ~ Bauchwassersucht *f* (L.). II. *s/m.* zo. Art Wels. III. ‿s *s/m. pl.* rl. Aski′ten, christl. Sekte (2 sæ.).

ascitique ⊘ (ă-ßĭ-ti′k) *a.* bauchwassersüchtig.

***A*sclépiade**(ă-ßklĕ-piă′d⑯) [grch.] I. *npr.m.* h.a. Asklepi′ades, Name mehrerer griechischer Ärzte und Schriftsteller. II. **a**‿ ⊘ *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ asklepia′discher Vers: petit ~ kleiner oder eigentl. asklepia′discher Vers: ‒ ‒ | ‒ ⏑ ⏑ ‒ | ‒ ⏑ ⏑ ‒ | ⏑ ⏓;
grand ~ großer asklepia′discher Vers: ‒ ‒ | ‒ ⏑ ⏑ ‒ | ‒ ⏑ ⏑ ‒ | ‒ ⏑ ⏑ ‒ | ⏑ ⏓.
III. **a**‿ *s/m.* Asklepia′de, Nachkomme, -folger des Äskula′p. IV. **a**‿ ⚘ *s/f.* = asclépias.

asclépiadé, ‿e ⚘ (ă-ßklĕ-piă-de′) [grch.] *a.* und ‿es *s/f. pl.* schwalbenwurzartig(e Pflanzen).

asclépiadine ⊘ (ă-ßklĕ-piă-di′n) *s/f.* chm. Schwalbenwurzbitter *n*.

asclépiadique ⊘ (ă-ßklĕ-piă-di′k) *a.* asklepia′disch (v. Asclépiade).

asclépias ⚘ (ă-ßklĕ-piă′ß) [grch.] *s/f.* Schwalbenwurzel: ~ de Syrie Seidenpflanze; ~ blanche Giftwurz (= dompte-venin).

asclépies (‿pĭ′⑧b) *s/f. pl.* h.a. Äskula′p's-Feste *n.pl.*

asclépiion‖ (ă-ßklĕ-pi-iǫ′) [grch.] *s/m.* h.a. myth. Tempel Äskula′p's. [Traß *m.*

asclérine ⊘ (ă-ßklĕ-ri′n) [grch.] *s/f.* min.

ascobole ⚘ (ă-ßkŏ-bŏ′l) [grch.] *s/m.* Champignon, der auf Kuhmist wächst (Poit.).

ascomycètes ⚘ (ă-ßkŏ-mĭ-ßǣ′t⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Schlauchschwämme.

ascophore ⚘ (‿fŏ′r) [grch.] *s/m.* Schwamm mit Schlauchzellen.

ascospore ⚘ (ă-ßkŏ-ßpŏ′r) *s/m.* Art Pilz (B.).

ascosporé, ‿e ⚘ (ă-ßkŏ-ßpŏ-re′) [grch.] *a.* u. ‿s *s/m. pl.* (Flechten *f/pl.*) mit schlauchartigen Samenkapseln.

ascore ⚘ (ă-ßkŏ′r) [lt.] *s/m.* Schlauchzellen-, Sporen-Haut *f*. [zeug) = anascot.

ascot‖ ⊛ (ă-ßkŏ′) *s/m.* Art Sarsche *f* (Wollen-

Ascrée (ă-ßkrē′) *npr.f.* h.a. Askra, Flecken am He′likon: le vieillard d'~ Hesio′d.

ascyre ⚘ (ă-ßĭ′r) [grch.] *s/m.* Andre′askraut *n*.

Asdrubal (ăß-drü-bă′l) *npr.m.* h.a. Ha′sdrubal, Name verschiedener Kartha′ger.

ase (āſ) [grch.] I. *s/f.* ⊘ path. körperliches Unbehagen (B.). II. *s/m.* † Esel (= aze).

aséité ⊘ (ă-ße-ĭ-te′) [b.l. von lt. a se] *s/f.* scholastische Philosophie: Selbstgenügsamkeit, nur als Eigenschaft Gottes, daß er den Grund seines Seins in sich selbst hat.

aselle (ă-ßǣ′l) [lt. asellus] *s/f.* zo. Wasserassel.

asell*ides* ⊘ (ă-ßǣ-lĭ′d), ‿iens (‿liǭ′), ‿otes (‿lŏ′t) ⑧b. [aselle] *s/m. pl.* zo. Asseln *f/pl.*

Ases‿ (āſ) *npr. m/pl.* myth. les ~ die Asen (oberste Götter der späteren nordischen Mythologie).

asexe ⊘ (ă-ßǣ′kß), ‿uel, ‿uelle (ă-ßǣ-kßü-ǣ′l, ‿ǣ′l) *a.* geschlechtlos.

asialie ⊘ (ă-ßĭ-a-lĭ′) [grch.] *s/f.* path. Speichelmangel *m*.

asiarc(h)at‖ (ă-ßĭ-ăr-kă′) [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriesterthum *n* in der Provinz Asien unter den Römern.

asiarque (ă-ßĭ-ă′rk) [grch.] *s/m.* h.a. Oberpriester, der bei den Spielen den Vorsitz hatte.

***a*siatique** (ă-ßĭ-a-ti′k) [lt.] I. *a.* 1. asiatisch; société ~ Gesellschaft für das Studium Asiens. 2. *fig.* üppig, entnervt, wollüstig: ↖ style ~ schwülstiger Styl. II. **A**‿ *s.* Asia′t(in). III. **a**‿ *s/f.* zo. asia′tische giftlose Natter-Art.

asiatiser‿ ↖ (ă-ßĭ-a-tĭ-ſe′) ①a. I. *v/a.* entnerven, verweichlichen. II. s'~ weichlich werden, asiatische Sitten annehmen.

Asie (ă-ßĭ′) *npr.f.* l'~ Asien *n*: l'~ Mineure Klein-Asien *n*, jetzt Nato′lien *n*.

asile, ‿y‿ ⊤ (ă-ßi′l) [lt. asy̆lum] *s/m.* 1. Freistätte *f*, Zufluchtsort, Asy′l *n*. 2. *fig.* Alles, was schützt und beschirmt, Zuflucht *f*. 3. Wohnstätte *f*, Dach und Fach *n*, Ruheort: ~ champêtre ländlicher Aufenthalt: sans ~ obdachlos. 4. ~ des pauvres Armenhaus *n*; salle d'~ Kleinkinder-Warteschule *f*, -Bewahranstalt *f*, Kindergarten. 5. ⊘ zo. Asi′lus, Asi′lsfliege *f* (Raubfliegen-Gattung). 6. ⊘ zo. Asi′lvogel (Zeisig-Art). **Syn.** *asile* désigne un lieu où l'on n'a rien à craindre; *refuge*, un lieu où l'on se met à l'abri quand on est poursuivi; *asile* se prend toujours en bonne part; *refuge* se dit souvent en mauvaise part.

asilides ⊘ (ă-ßĭ-lĭ′d⑧b) *s/m. pl.* zo. Asi′l-Fliegen, Raubfliegen-Gattung (v. asile 5).

asiliforme ⊘ (ă-ßĭ-lĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* zo. asi′lusförmig. [fliegen *f/pl.*

asiliques ⊘ (ă-ßĭ-lĭ′k⑧b) *s/m. pl.* zo. Raub-

asiloïde ⊘ (ă-ßĭ-lŏ-ĭ′d) [lt.-grch.] *a.* zo. asi′lus-ähnlich. [assimine).

asimine (ă-ßĭ-mi′n) *s/f.* Rahmapfel *m* (=

asiminier‖ ⚘ (‿mi-nie′) *s/m.* dreilappiger Flaschenbaum (= assiminier). [Art.

asindule ⊘ (ă-ßą-dü′l) *s/m.* zo. Zweiflügler-

asine ↖ (ă-ßi′n) [lt. asĭnus] *a.* zur Eselrace gehörig; bête ~ Esel(in), *fig.* F ↖ Erztölpel *m*; * course ~ Esel-Wettrennen *n*.

asinerie * (ă-ßĭ-n′rĭ′) *s/f.* poët. Eselei = ânerie (Lebrun).

asinver‖ F (ă-ßą-we′) ①a. *v/a.* verdummen.

asion‖ (ă-ßĭ-ǫ′) *s/m.* zo. Uhu (v. duc).

Asiongaber (ă-ßiǭ-gă-bǣ′r) *npr.m.* h.a. Ezionge′ber (oberägyptische Hafenstadt am arabischen Meerbusen, bei den Römern: Bereni′ce jetzt A′kaba).

asiphonobranche ⊘ (ă-ßi-fŏ-nŏ-brą′sch) [grch.] *a.* und ‿s *s/m. pl.* zo. Asiphonobra′nchien (kopftragende Weichthiere mit röhrenloser Kiemenhöhle).

asiphonoïdes ⊘ (ă-ßi-fŏ-nŏ-ĭ′d ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kopffüßler (Weichthiere) mit röhrenloser Schale.

asitie ⊘ (L.: ă-ßĭ-tĭ′, Poit.: ă-ßĭ-ßĭ′, Andere: ă-ßĭ-ßĭ′) [grch.] *s/f.* path. Appetitlosigkeit, Fasten *n*.

askélie ⊘ (ă-ßkĕ-lĭ′) *s/f.* = ascélie.

Asmodée (ă-ßmo-dĕ′, M-Cz.: ă-ſmo‿) *npr.m.* 1. Asmo′di, Oberster der bösen Geister (Bibel). 2. Eheteufel (v. Les. *Diable boiteux*).

***a*smonéen**‖, ‿ne (ă-ſmo-nĕ-ǭ′, ‿ǣ′n) [Asmon, Stadt in Palästina, od. Asmonée, Stammvater der Makkabä′er] h.a. I. *a.* asmonä′isch. II. *s.* **A**‿ *m*, **A**‿e *f* Asmonä′er(in), Makkabä′er(in). [bei Paris.

Asnières‖ (a-niǣ′r) *npr. m. sg.* id., Dorf

asode ⚲ (ă-ſo'd) [grch.] a. und s/f. path. (fièvre) ~ mit Ekel, Angst und Unruhe verbunden(es Brechfieber).
asophie ⚲ ╲ (ă-ſŏ-fī') [grch.] s/f. Thorheit.
aspalath(e) ⚘ (ă-ßpă-la't) [grch.] s/m. 1. Aspala'thus-holz n, ⊛ Garo n. 2. ⚘ Aspa'lathus, Papilionace'en-Strauch vom Kap.
aspalax ⚲ (~lă'kß) [grch.] s/m. zo. Maulwurfratte f (Boi.). [= aspartate.
asparagate ⚲ (~ră-gă't) [lt. aspărăgus] s/m.
asparagées ⚘ (~ră-Gē'®b) [lt.] s/f. pl. spargelartige Pflanzen.
asparagine ⚲ (ă-ßpă-ră-Gi'n) [lt.] s/f. chm. Asparagi'n n, Alkaloi'd des Spargels.
asparaginé, ~inée ⚘ (ă-ßpă-ră-Gi-ne') ~oïde (~gŏ-ī'd) I. a. spargelartig. II. ~es s/f. pl. = asparagées.
asparagique ⚲ (~Gi'k) a. = aspartique.
asparagolithe ⚲ (~gŏ-lī't) [grch.] s/m. min. Spargelstein, blättriger, muscheliger Apati't. Alge (B.).
asparagopside ⚘ (~gŏ-pßī'd) [grch.] s/f.
aspartate ⚲ (ă-ßpăr-ta't) s/m. chm. asparagsaures Salz (= asparagate).
aspartique ⚲ (ă-ßpăr-tī'k) a. chm. acide ~ Asparagsäure f.
Aspasie (ă-ßpă-ſī') [grch.] I. npr. f. h. a. Aspa'sia, berühmte Hetä're, ╲ auch fig. Buhlerin überhaupt. II. a~ ⚲ s/f. 1. zo. brasilianische Laufkäfer-Art. 2. ⚘ Aspa'sie (Orchide'en-Art).
A. S. P. C. ⊛ = accepté sous protêt, pour mettre à compte unter Protest acceptirt.
aspe (äßp) [dtsch.] s/m. 1. ⊖ Haspel, Weife (v. dévidoir): ~ de filature Seiden-H.; ~ de tors Zwirn-H. 2. zo. Krummkiefer, Rappe (Karpfen-Art) (= asple 2).
aspect (L., Fe., Mo.: ă-ßpĕ', ~k‿; pl. ~s ă-ßpĕ', ~æ'ſ‿; Lnd., Stf., Ls., Poit., M-Cz.: ă-ßpĕ'k‿; Andere: ╲ă-ßpĕ'kt) [lt. aspectus] s/m. 1. Anblick (den et. gewährt), Ansicht f: fig. à l'~ (du péril) angesichts (der Gefahr); ⚓ Küsten-übersicht f, -zeichnung f (auf Seekarten). 2. Aussehen n, (äußere) Erscheinung f: d'un ~ effrayant, repoussant von abschreckendem, abstoßendem Äußern. 3. Aussicht f, fig. Bild n: cette maison est dans un bel ~ dieses Haus ist schön gelegen; se présenter sous un fâcheux, un heureux ~ ein trübes Bild, günstige Aussicht(en) gewähren. 4. Gesichtspunkt, Seite(n einer Sache): examiner un objet sous tous ses ~s e-n Gegenstand von allen Seiten beleuchten. 5. Astrologie: Stellung f, Stand der Gestirne gegeneinander: ~ sextil gesechster Schein; ~ bénin, favorable günstiger Planetenstand, Aspe'kt (ehm. z.B. bei der Geburt), fig. ⸢ gute Vorbedeutungen, Anzeichen. Syn. dans la *vue*, ce qui domine, c'est l'idée du sujet qui voit; dans l'*aspect*, c'est l'idée de l'objet qui est vu (L.). [Streber (Fisch).
asper ⚲ (ă-ßpĕ'r) [lt.] s/m. zo. Raubbarsch,
aspérague ⚘ (ă-ßpĕ-ra'g) s/f. Scharfkraut (B.)
aspercette P ⚘ ⸢ (ă-ßpăr-ßæ't) s/f. spanischer Klee m, Esparsette, Süßklee m (= sainfoin).
asperelle P (ă-ßp'ræ'l) s/f. = prêle.
asperge ⚘ (ă-ßpă'rG) [lt. aspărăgus] s/f. Spargel m. ~ cultivées Garten-Spargel; mes bottes d'~! kauft (schönen) Spargel!; couche d'~s Spargelbeet n; ~s à l'huile Sp. mit Essig und Öl, Spargelsalat m; P fig. ~ (montée) lange Hopfenstange (großer schmächtiger Mensch). [Besprengtsein n.
aspergement‿ ╲ (ă-ßpăr-G'mg') [lt.] s/m.
asperger‿ (ă-ßpăr-Ge') [lt. aspergĕre] ①m. v/a. ~ q., qc. (d'eau bénite) J., et. (mit Weihwasser) besprengen, benetzen.
aspergerie (ă-ßpăr-G'rī') s/f. agr. Spargel-pflanzung, -beet n.
aspergès (ă-ßpăr-Gæ'ß) [lt. futurum von aspergĕre] s/m. 1. Weihwedel (= aspersoir). 2. Besprengung f mit Weihwasser.
aspergière (~Giæ'r) s/f. Spargelbeet n.
aspergi(lli)forme ⚘ (ă-ßpăr-Gi-(lī-)fŏ'rm), ~llaire (~Gī-læ'r) [lt.] a. sprengwedelförmig.
aspergille ⚘ (ă-ßpăr-Gi'j) [lt. aspergillus] s/f. Aspergi'llus m (Schimmel auf faulenden Stoffen). [raspelhörnig.
aspéricorne ⚲ (ă-ßpe-rī-kŏ'rn) [lt.] a. zo.
aspérifolié, ~e ⚘ (ă-ßpe-rī-fŏ-līe') [lt.] I. a. scharf-, rauh-blättrig. II. ~es s/f. pl. Asperifo'lien.
aspérité (ă-ßpe-rī-te') [lt. asperĭtas] s/f. 1. Härte; Rauhigkeit. 2. ⚘ rauhe Unebenheit. 3. fig. (bsd. pl. ~s) Härte, Ungelenkigkeit im Styl, Charakter. 4. ~s pl. path. ~ des paupières (bsd. chronische) Augenlider-Entzündung. [méd. Samenmangel m.
asperm(as)ie ⚘ (ă-ßpăr-m(ă-ſ)ī') [grch.] s/f.
aspermatisme ⚲ (ă-ßpăr-ma-tī'ßm) [grch.] s/m. méd. Samenverhaltung f.
asperme ⚘ (ă-ßpă'rm) [grch.] a. samenlos.
aspermie ⚘ (ă-ßpăr-mī') s/f. Samenlosigkeit (L.).
aspersement‿ (ă-ßpăr-ßmg') s/m. 1. = aspersion 1. 2. Besprengtsein n (Cpl.).
aspersion ‖ (ă-ßpăr-ßīg'®) [lt. aspersĭo] s/f. 1. bsd. ~ (d'eau bénite) Besprengen n (mit Weihwasser). 2. mystisch: Ergießung der göttlichen Gnade in das menschliche Herz. (L.)
aspersoir (~ßŏa'r) s/m. Weih-, Spreng-wedel.
aspérule ⚘ (ă-ßpĕ-rü'l) [lt. aspĕr] s/f. Waldmeister-Gattung: ~ odorante Sternleberkraut n; ~ des teinturiers wilde Färberröthe, Färberwaldmeister m.
Aspet ‖ (ă-ßpæ') npr. m. id., fr. Stadt (Haute-Garonne). [Lendenwirbel (Boi.).
asphalite ⚲ (ă-ßfă-lī't) s/m. an. fünfter
asphaltage * (ă-ßfăl-ta'G) [asphalte] s/m. Belegen n mit Aspha'lt, Asphalti'ren n.
asphalte ⚲ (ă-ßfă'lt) [grch.] s/m. min. Aspha'lt, festes und flüssiges Erdpech n, Erdharz n: ~ de Judée Judenpech n.
asphaltique ⚲ (ă-ßfăl-tī'k) a. min. erdharzig, aspha'lthaltig. [todtes Meer.
Asphaltite ⚲ (ă-ßfăl-tī't) [grch.] a. lac ~
asphodèle ⚘ (ă-ßfŏ-dæ'l) [grch.] s/m. Asphode'l n, Affodi'l n: ~ jaune Goldwurz f.
asphodélé, ~ée ⚘ (ă-ßfŏ-dĕ-le'), ~oïde (~lŏ-ī'd) [grch.] a. und ~ées, ~oïdes ®b. s/f. pl. asphode'lartig(e Pflanzen). [todt.
asphyctique ⚲ (ă-ßfī-ktī'k) [grch.] a. schein-
asphyxiant, ~e ⚲ (ă-ßfī-kßī-g'®a, ~g't) [grch.] a. erstickend.
asphyxie ⚲ (ă-ßfī-kßī') [grch.] s/f. méd. Stockung, Hemmung des Pulses, Stillstand m des Athmens; höchster Grad der Ohnmacht, Scheintod m: ~ par des gaz délétères, irrespirables Ersticken n (durch Kohlendampf); ~ par submersion Ertrinken n.
asphyxié, ~e ⚲ (M-Cz.: ă-ßfī-kßī-e') I. a. scheintodt, erstickt. II. s. Scheintodte(r), Erstickte(r): secours pour les ~s Rettungs-versuche m/pl., -mittel n. pl. für Scheintodte, Erstickte.
asphyxier‿ ⚲ (ă-ßfī-kßī-e') ①a. I. v/a. ersticken, den Athem benehmen: ~ q. par strangulation J. erdrosseln. II. s'~ sich (durch Kohlendampf) ersticken.
asphyxique ⚲ (ă-ßfī-kßī'k) a. scheintodt.
aspic (ă-ßpī'k) [lt. aspis] s/m. 1. zo. Natter f, Viper f. 2. fig. (langue d')~ Natterzunge, ⸢ Lästermaul n; froid comme un ~ von verschlossen-kalter Gemüthsart. 3. ⚔ † Feldschlange f (grobes Geschütz). 4. ⚘ P Spieke f, Lave'ndel f (= grande lavande). 5. (W. auch aspi) Aspic, kalte Fleisch- oder Fisch-Speise mit gallertartigem Überzug. 6. ⸢ Geizhals.
aspidéchidnés ⚲ (ă-ßpi-de-kī-dne' ®b) [grch.] s/m. pl. zo. Felsenschlangen f/pl.
aspidiacé, ~e ⚘ (~dī-a-ße') [lt.] a. u. ~es s/f. pl. schildfarnartig(e Pflanzen).
aspidie ⚘ (ă-ßpī-dī') s/f., ~ion ‖ (~dī-g') s/m. [grch.] Schildfarn.
aspid(i)ote ⚲ (ă-ßpi-di-o't -dŏ't) [grch.] s/m. zo. Schildlaus-Art f.
aspidobranches ⚲ (ă-ßpī-dŏ-brg'ſch ®b) [grch.] s/m. pl. zo. Schildkiemer.
aspidocéphale ⚲ (~dŏ-ße-fă'l) [grch.] zo. I. a. mit Schildern am Kopfe. II. ~es, auch ~és (~fă-le'®b) s/m. pl. Schlangeneidechsen f/pl. mit Schildern am Kopfe.
aspidophore ⚲ (ă-ßpī-dŏ-fŏ'r) [grch.] zo. I. a. schildtragend. II. ~s s/m. pl. Schildträger, Stutzköpfe (Fische, Groppen-Art).
aspiole (ă-ßpiŏ'l) s/f. Kobold m (V. H., Quinet). [den.
aspiquer ‖ ⸢ (ă-ßpī-ke') ①a. v/a. verleum-
aspiquerie ⸢ (ă-ßpī-k'rī') [aspic] s/f. Verleumdung, ⸢ Vermuhrerei.
aspiqueur ⸢ (ă-ßpī-kŏ'r) s/m. Verleumder, Lästermaul n, ⸢ Schmalkehler.
aspirail ‖ ⊖ (ă-ßpī-ra'j) s/m. (pl. ~aux) Saugloch n, Zugloch n im Ofen.
aspirant m, ~e f ⸢ (ă-ßpī-rg®a n. b, ~g't) [lt.] I. a. einsaugend: ⊖ pompe ~e Saugpumpe f; tuyau ~ Sauge f, Saugröhre f. II. ~ s/m. Bewerber, Aspira'nt: ~ au doctorat Kandida't der Doktorwürde; ⚓ ~ de marine Seekadet, Midshipman (spr. mī'dschip-măn). III. ~e s/f 1. Bewerberin: ~e au brevet d'aptitude de maîtresse d'étude Dame, die das Lehrerinnen-Examen macht. 2. Nonne, die ihre Einkleidung erwartet.
aspirateur m, ~trice f (ă-ßpī-ra-tŏ'r, ~trī'ß) [lt.] I. a. ein-saugend, -athmend. II. ~ s/m. 1. ⊖ Ventila'tor, Wind-fang, -rädchen n. 2. phys. Luftsauge-Appara't (v. ventilateur).
aspiratif, ~ve * (~tī'f, ~ī'w) [lt.] a. gr. hauchend: lettre ~ve Hauchbuchstabe m (z.B.: h); signe ~ Zeichen n des Hauches.
aspiration ‖ ⸢ (ă-ßpī-ră-ßīg'®) [lt. aspirātĭo] s/f. 1. Athemholen n, Einathmen n (ant. expiration). 2. ⊖ Ziehen n, (Ein-, An-)Saugen n einer Pumpe rc.: corps, tuyau d'~ Saugrohr n, Saugröhre; soupape d'~ Saug-Klappe, -Venti'l n, Bodenventil n der Luftpumpe. 3. gr. Aspiri'ren n (v. aspirer I. 3.). 4. ♪ Vorschlagen n, Schleifen n eines Tones. 5. fig. Trachten n, Sehnen n, Bestrebung; mystisch: ~ de l'âme vers Dieu sehnsuchtsvolle Erhebung, Aufstreben n der Seele zu Gott.
aspiré, ~e (ă-ßpī-re') a. gr. (lettre) ~e (auch s/f.) Hauch-Buchstabe m.
aspirer‿ ⸢ (ă-ßpī-re') [lt. aspirāre] ①a. I. v/a. 1. (Luft) an sich ziehen, ein-ziehen, -athmen (ant. expirer). 2. auf-, ein-saugen: ⊖ ~ l'huile das Öl aufsaugen, annehmen; ~ l'or, le mortier Gold, Kalk annehmen, einziehen; ~ du vin Wein (in langen Zügen) einschlürfen. 3. gr. aspiriren, mit e-m Hauche aussprechen. II. v/n. ~ à qc., ~ à (mit inf.), ~ de ... (Pas.) nach etwas streben, trachten, sich bewerben um: je n'~e qu'à ... ich wünsche nichts weiter als ... III. s'~ 1. eingesogen werden. 2. gr. den scharfen Hauch haben. Syn. *aspirer* fait seulement allusion au désir d'obtenir une chose; *prétendre* marque, de plus, un droit réel ou imaginaire sur la chose qu'on veut obtenir.
aspistes ⚲ (ă-ßpī'ßt®b) [grch.] s/m. pl. zo. Schuppenschlangen f/pl.
aspisure ⚲ (ă-ßpī-ßü'r) s/m. zo. Art Schuppenflosser (Fisch). [staub m.
aspiure ⊖ (ă-ßpī-ü'r) s/f. Steinkohlen-
asple ⊖ (ä'ßpl) [dtsch.] s/m. 1. runder Scherrahmen (Karmarsch). 2. = aspe.
asplénie ⚘ (ă-ßple-nī') s/f., ~ion ‖ (~nīg') s/m. Streifenfarnkraut n: ~ capillaire noire schwarzes Frauenhaar, ~ polytrique Ab-, Wider-thon m, Haarkraut n.
aspondyloïde ⚲ (ă-ßpg-di-lŏ-ī'd) [grch.] a. zo. ohne Rückgrat. [Samenkeime.
aspore ⚘ (ă-ßpŏ'r) [grch.] a. sporenlos, ohne
aspre ⊛ (ä'ßpr) s/m. num. A'sper, kleinste türkische Silbermünze. [(Fisch).
asprède ⚲ (ă-ßpræ'd) s/m. zo. Plattwels

asprelle ⚘, Boi.: ~è~ (ă-ßpræ′l) s/f. Pferdeschwanz m.

A(s)premont ‖ (ă-ßprĕ-mq′, M-Cz.: a-prĕ~) npr. m. gorges d'~ Gegend bei Fontainebleau; Ort, wo A'golant im glchn. a/f. Epos fällt.

A. SS. abr. = acta sanctorum (ă-kta-ßq-kto-rŏ′m (siehe dieses).

assa ⚘ (ă-ßa′) s/m. (L., B. s/f.) phm. A'sant m: ~ dulcis (dül-ßi′ß) Benzo'ë f, wohlriechender A.; ~ fœtida (fe-ti-da′) Teufelsdreck, stinkender Asant.

assablement‿ (ă-ßa-bl'mq′) s/m. Sandhaufen (besser: ensablement).

assabler‿ (ă-ßa-ble′) ①a. I. v/a. mit Sand anfüllen, bedecken. II. s'~ sich mit Sand füllen; im Sande stecken bleiben; ⚓ auf dem Sande sitzen bleiben (besser: ensabler).

assagir (ă-ßă-ʒi′r) [sage] ②a. I. v/a. klug, weise machen. II. v/n. klug w. (B.).

assagissement‿ (~ʒi-ßmq′) s/m. Klugmachen n, -werden n.

assai ♪ (ă-ßă-i′) [it.] adv. genug, sehr.

assaillant‿ (ă-ßă-jq′, st. s. ăß-ß~) s/m. 1. Angreifer, bsd. gbr. in: l'~ et le tenant Angreifer u. Herausforderer (bei Turnieren). 2. ~s pl. Sturm laufende, angreifende Soldaten, Stürmende.

assaillir (ă-ßă-ji′r) [lt. ad-salīre] ②c. (aber fut.: ~irai) v/a. 1. (plötzlich) angreifen, Sturm laufen; ~ q. über J. herfallen. 2. überfallen; anwandeln (von einer Krankheit): être ~i par (A.: nur d')un orage von e-m Gewitter überrascht werden. Syn. on attaque à force ouverte; on assaille à l'improviste. Celui qui est attaqué est presque toujours en état de se défendre; celui qui se voit assailli est rarement en état de repousser la violence (nach Poit.).

assainir (ă-ßæ-ni′r) [sain] ②a. I. v/a. ~ qc. et. gesünder machen; die gesundheitswidrigen Bedingungen (zB. einer Stadt) heben, entfernen. II. s'~ gesünder werden (von Sachen).

assainissement‿ (ă-ßæ-ni-ßmq′) s/m. Gesundmachen n; Verbesserung f der Gesundheitsbedingungen (zB. einer Stadt).

assaisonnement‿ (ă-ßæ-ßŏ-n'mq′) s/m. 1. Würzen n: ~ de la salade Anmachen n (des Salats ꝛc.). 2. Würze f, Zuthat f, Gewürz n; † préc. ~ nécessaire Salz n. 3. fig. (was den Reiz e-r Sache erhöht, ihr Interesse giebt:) Anmuth f; Salz n, Würze f (v. condiment).

assaisonner‿ (ă-ßæ-ßŏ-ne′) [saison] ①a. v/a. 1. würzen, schmackhaft machen; prv. la faim ~e tout Hunger ist der beste Koch. 2. Speisen ꝛc. anmachen. 3. fig. angenehm machen, lindern, versüßen, überzuckern, verzieren. [richter von Speisen.

assaisonneur ⊦ (ă-ßæ-ßŏ-nŏ′r) s/m. Zu-

assaki (ă-ßă-ki′) [türk.] s/f. Chasse'ki, begünstigte Sultanin (Mutter des Thronfolgers).

assaliment ‖ (ă-ßă-li-mq′) [lt. sal] s/m. 1. Salzen n der Speisen. 2. drt. Verbot n, das Vieh an Salzquellen zu tränken.

assalir (ă-ßă-li′r) ②a. v/a. salzen.

Assam (ă-ßă′m) npr. m. A'ssam (Königreich in Hinterindien). [stoff m.

assamare ⚘ (ă-ßă-mā′r) s/f. chm. Bitter-

assamite (ă-ßă-mi′t) géogr. I. a. aus A'ssam. II. A~ s. Assami't, Assami'tin.

assarmenter ‖ (ă-ßăr-mq-te′) [sarment] ①a. v/a. die (vom Weinstock abgeschnittenen) Reben auflesen.

Assas (ă-ßa′ß) npr. m. id., Nicolas d'~ fr. Hauptmann, berühmt durch seinen freiwilligen Heldentod bei Klosterkamp (1760).

assassin ‖ m (ă-ßă-ßq′), ~e f (~i′n); (st.s. ăß~) [ar.] I. a. poét. fig. (tödtlich) verwundend, unwiderstehlich; bissig, giftig. II. ~ s/m. 1. Assassi'ne, Mitglied n des Assassi'nen-Bundes (11. sæ.). 2. (Meuchel-)Mörder: crier à l'~ Mord schreien. 3. co. Todtmacher. 4. (ehm.) Schönpflästerchen n unter dem Auge. III. ~e s/f. 1. Mörderin (Co.N. 3. 8; M.E. 1. 9). 2. = II. 4. Syn. le meurtrier tue avec préméditation; l'assassin attaque, de plus, en trahison; homicide est un terme général qui s'applique à toute personne qui commet un meurtre, soit avec intention, soit par imprudence.

assassinant, ~e (ă-ßă-ßi-nq′②a, ~q′t) a. zum Sterben langweilig, tödtend: civilité ~e übergroße, unausstehliche Höflichkeit; rigueur ~e übermäßige Strenge f (M. Psyché 2. 1).

assassinat‿ (ă-ßă-ßi-na′; pl. ~ā′ſ‿) s/m. 1. Meuchelmord, Meuchelei f, (verrätherischer) Ueberfall: commettre un ~ einen Mord begehen. 2. fig. schändliche Gewaltthat, ⊦ reiner Mord. 3. fig. schwere Verletzung mit Worten.

assassinateur (ă-ßă-ßi-na-tŏ′r) s/m. 1. der Alte vom Berge (nur bei Fléchier). 2. P = assassin II. 2.

assassiner‿ (ă-ßă-ßi-ne′) ①a. v/a. 1. meuchelmörderisch umbringen, ermorden. 2. ein Attenta't auf J. machen (V.). 3. fig. ~ q. de qc. J. mit et. quälen, peinigen, J-m höchst beschwerlich fallen: ~ q. de coups J. mörderisch schlagen, mit Schlägen übel, gehörig zurichten. 4. fig. ~ q. J. sehr beeinträchtigen, J-m großen Schmerz verursachen. Syn. v. égorger. [Mörder.

assassineur † und P (ă-ßă-ßi-nŏ′r) s/m.

assation ‖ ⚘ (ă-ßă-ßjq′) [lt. assātĭo] s/f. 1. phm. Kochen n von Heilmitteln im eigenen Safte. 2. Schmoren n, Rösten n, Dörren n.

assaugue ⚙ (ă-ßō′g), Lnd., Ga.: ~ge (ă-ßō′ʒ) s/f. Beutelnetz n der Fischer im Mittelmeere (= aissaugue).

assaut (ă-ßo′⑭; L. bindet im sg. ~o′t‿, im pl. ~ō′ſ‿; M-Cz. im sg. ‖) [lt. assaltus] s/m. 1. Angriff, Sturm: aller à l'~, monter à l'~, donner, livrer un ~ berennen, Sturm laufen; emporter, prendre d'~ mit Sturm nehmen, erstürmen. 2. fig. (meist ~s pl.) Anfall, Bestürmung f, Anfechtung f. 3. lebhaftes Anhalten, dringendes Gesuch. 4. Fechtkunst: Fechtergang, Kontrafechten n, Fleurett-Duell n als Fechtübung; faire ~ mit dem Degen ꝛc. fechten. 5. fig. faire ~ de qc. et. um die Wette auskramen; faire ~ d'esprit avec q. J. in geistvollen Einfällen überbieten.

assauvagir (ă-ßo-wa-ʒi′r) [sauvage] ②a. I. v/a. wild machen. II. v/n. und s'~ wild werden (L.).

assavoir † u. jetzt P (ă-ßă-wŏā′r) v/a. nur im inf. und nur mit faire = faire (à) savoir zu wissen, kund thun (M.T. 2. 3. 81).

asseau ⚙ (ă-ßo′) s/m. 1. Hammer der Schieferdecker. 2. Dachsbeil n, Dechsel der Böttcher.

assec † (ă-ßæ′k) s/m. Trockenlage f (Zeit, in der ein ausgetrockneter Teich der Kultur überlassen wird).

asséchage ⚙ (ă-ßĕ-schā′ʒ) s/m. Entfernung des Öls aus dem gefirnißten Holze vor dem Lackiren.

assèchement ‖ (L.: ă-ßæ-schmq′) s/m. 1. Austrocknen n. 2. Ausgetrocknetsein n.

assécher ‖ ⚙ (ă-ßĕ-sche′) [sec] ①g. I. v/a. Bergbau: austrocknen (v. dessécher). II. v/n. ⚓ wieder trocken werden. III. s'~ austrocknen.

assécution ‖ (ă-ßĕ-kü-ßjq′ ⑯) [lt. assĕqui] s/f. Erlangung einer Pfründe. [bécasse.

assée P (ă-ße′) s/f. Schnepfe (Vogel) =

asséieur †, Cpl.: ~eyeur (beides: ă-ße-jŏ′r), Ga.: ~éeur (ă-ßĕ-ŏ′r) s/m. Steuer-Einnehmer eines Dorfes. [aséité).

asséité ⚘ (ă-ße-i-te′) [lt. a-se] s/f. (Cpl. =

assemblage (ă-ßq-blā′ʒ) [assembler] s/m. 1. Zusammen-fügen n, -stellen n, -setzen n, Zusammenfügung f, Vereinigung f (von Personen u. Sachen); ⚙: typ. Aufnehmen n, Ordnen n der Druckbogen; Verbindung f, Holzverbindung f, ⚓ Versicherbung f, Verband: ~ à clef Schurzwerk n, Verbindung f mit gebohrten Zapfen, Verdübeln n; ~ en crémaillère Verzahnung f; ~ en fausse coupe Gehrungsfuge f; ~ à languettes et rainures Verspundung f, Verbindung f mit Nuth und Feder; ~ à mi-bois Überblatten n; ~ d'onglet Stoß auf Gehrung; ~ par tenons et mortaises Verzapfung f, gezapfte Ecke; ~ à queue d'aronde Schwalbenschwanz-Verbindung f; Zusammenzinken n; Einschwalken n; ~ à queue perdue versenkte Schwalbenschwanz-Verbindung. 2. (Gesammtheit zusammengesetzter Dinge): Sammlung f, Ansammlung f; Gefüge n; Satz; Mischung f; ⚙: typ. Lage f; Zimmerei: ~ de charpente Fachwerk n; ⚓ jumelles d'~ Schwalpen f/pl., Wangen f/pl. (die um das Mittelstück eines zusammengesetzten Mastes herumstehenden Stücke desselben), Tischlerei: ~ de menuiserie eingelegte Arbeit; ~ de petits corps schwerfällige Anhäufung. 3. fig. Vereinigung f, Übereinstimmung f: † faire un ~ avec q. mit J-m zusammenstimmen, zu J-m passen (Co.). 4. mv. part: Flickwerk n, Gemisch n, Gemenge n. Syn. 1. assemblage signifie réunion de choses qui n'ont aucun rapport entre elles; assortiment, réunion de choses qui vont ordinairement ensemble. 2. v. assemblée.

assemblé ⚘ (ă-ßq-ble′) s/m. id., Pas beim Tanz.

assemblée ⚘ (ă-ßq-ble′) s/f. 1. Versammlung, Zusammenkunft. 2. engS. Versammlung, Zusammenkunft von Abgeordneten eines Volkes, von Mitgliedern einer Körperschaft: A~ constituante verfassunggebende, konstituirende Versammlung (1791); ~ délibérante berathende Versammlung; ~ primaire Vor-Versammlung; l'~ se tient die Versammlung wird abgehalten. 3. fig. l'~ des fidèles die Kirche (die Gemeinschaft der Gläubigen). 4. Verein m, Gesellschaft: † tenir ~ Gesellschaft geben. 5. ⚔ † ~ de troupes (jetzt rassemblement) Zusammenziehen n, Vereinigung von Truppen; quartier d'~ Sammelplatz m; battre l'~ Vergatterung (Zeichen zum Sammeln) schlagen. 6. Rendez-vous n (bei der Jagd). 7. prov. Kirmeß. Syn. assemblée se dit des personnes; assemblage, des choses.

assemblement‿ (ă-ßq-bl'mq′) s/m. Zusammenbringen n, Versammeln n.

assembler‿ (ă-ßq-ble′) [lt. ad simul] ①a. I. v/a. 1. (von Sachen:) zusammen-bringen, -stellen, -setzen; Materialien ꝛc. zusammentragen, (an)sammeln; typ. Lagen machen, (Druckbogen) auf-, ab-nehmen, zusammenlegen, falzen; ⚙ zusammen-heften, -nähen, -fügen, verbinden, Zimmerei: ~ en about beklinken; ~ en biais gehren; ~ la charpente d'un bâtiment zulegen, abbinden; ~ par entailles Hölzer einblatten; Böttcherei: ~ le fond du tonneau zulegen; Schiffszimmerei: ~ en queue d'aronde schwalken; fig. il a bientôt ~é son conseil er ist schnell entschlossen. 2. (von Personen:) versammeln, zusammenberufen; Truppen zusammenziehen. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zusammennehmen. 4. Tanz: den einen (gewöhnlich den rechten) Fuß vor den andern in (sogenannte) dritte Position stellen. II. s'~ sich versammeln: s'~ en foule zusammenlaufen; prv. qui se ressemble, s'~e gleich und gleich gesellt sich gern. Syn. 1. on assemble ce qui est épars, dispersé et n'avait pas encore été assemblé; on rassemble ce qui avait été assemblé auparavant, et ce qui ne l'était plus (L.). 2. assembler des objets, c'est les rapprocher les uns des autres; les joindre, les rapprocher de manière qu'ils se touchent; les unir, les joindre de manière qu'ils forment un tout inséparable.

assembleur (ă-ßg-blö'r) s/m., ~se (~ö'ſ) s/f. 1. ⚙ Papierfabrik: Zusammenleger(in); Ausschießer; J., der die Bogen zusammenheftet. 2. *poét.* † l'~ de nuages der Wolkensammler, Ju'piter (Laft. 8. 20, 45).

assener (ă-ßĕ-ne') [lt. assignāre] ①f. B. ~é~ (ă-ßĕ-ne') ①g. (Cpl. † = indiquer) *v/a.* ~ un (mauvais) coup à q. Jemandem einen tüchtigen Stoß versetzen; *fig.* coup de langue bien ~é wohlangebrachter Zungenhieb. [ler (Boi.).

assentateur * (ă-ßg-ta-tö'r) *s/m.* Schmeich-

assentement ‖ (ă-ßg-tmg') *s/m.* ch. Witterung *f* des Hundes.

assenter ‖ (ă-ßg-te') ①a. *v/a.* ch. wittern, die Fährte finden.

assentiment (ă-ßg-tĭ-mg') [lt. assensus] *s/m.* 1. ~ (à qc.) Beistimmung *f* (zu et.), Beifall, Einwilligung *f* (in et.). 2. ch. † = assentement. **Syn.** nous donnons notre *assentiment* à une chose faite; nous donnons notre *consentement* à quelque chose qui attend l'accession de notre volonté pour se faire ou s'établir (nach B.).

assentir (ă-ßg-tĭ'r) [lt. assentīre] ②b. *v/a.* 1. † ~ à qc. einer Sache beistimmen, beipflichten, etwas zugestehen, einräumen. 2. ch. † = assenter.

asseoir (ă-ßŏa'r) [lt. assidēre] ③k. I. *v/a.* 1. (hin-, nieder-)setzen. 2. legen, stellen, stützen, fest gründen, bauen: ~ la première pièce de qc. den Grundstein zu et. legen; ~ une statue sur un piédestal ein Standbild aufrichten. 3. Forstwesen: ~ les ventes die zu schlagenden Holzstrecken bezeichnen. 4. Malerei, Bildhauerei: ~ une figure einer Figur (gute, natürliche) Haltung, Stellung geben. 5. Reitkunst: ~ un cheval sur les hanches ein Pferd auf die Hanken setzen. 6. ⚙ Färberei: ~ une cuve eine Küpe ansetzen; Vergolderei: Gold (auf einen Grund) auftragen. 7. ⚔ ~ un camp ein Lager aufschlagen; ~ la garde Posten ausstellen. 8. *fig.* ~ son jugement sur qc. sein Urtheil auf etwas gründen, bauen; ⚒ ~ un capital ein Kapital anlegen; ~ un impôt Steuer auf et. legen; drt. ~ une rente sur le revenu d'une terre eine Rente auf die Einkünfte eines Gutes eintragen, anweisen; ~ une hypothèque sur un immeuble eine Hypothek auf ein Grundstück aufnehmen. 9. faire ~ q. J. niedersitzen lassen; faire ~ q. à table Jemand zu Tische nöthigen. II. **assis**, ~e (ă-ßĭ', ~ĭ'ſ); *part. passé:* être ~ sitzen. III. s'~ 1. sich setzen: donnez-vous la peine de vous ~! veuillez vous ~! nehmen Sie gefälligst Platz!; s'~ sur le trône den Thron besteigen; s'~ à table (besser: se mettre à table) sich zu Tisch setzen; *fig.* la nouvelle société s'est assise sous l'Empire unter dem Kaiserreich faßte die neue Gesellschaft Fuß (Mg.). 2. P fallen.

assermenter (ă-ßär-mg-te') [serment] ①a. *v/a.* be-, ver-eidigen; durch Eid in Amt und Pflicht nehmen (nur von öffentlichen Beamten gbr.); prêtres ~és (auf die Verfassung) vereidigte Priester (während der ersten französischen Revolution). [*v/a.* behaupten (B.).

asserter † (ă-ßär-te') [lt. assĕrĕre] ①a.

asserteur ⚒ (ă-ßär-tö'r) [lt. assertor] I. *a/m.* behauptend. II. *s/m.* Verfechter, Vertheidiger. [phls. behauptend, versichernd.

assertif, ~ve 🕮 ⚒ (~tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.*

assertion ‖ (ă-ßär-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Behauptung, Versicherung, Betheuerung. 2. drt. Aussage.

assertoire 🕮 ⚒ (ă-ßär-tŏa'r), ~rique (~tŏ-rĭ'k) [lt.] *a.* (einfach) bejahend, behauptend.

asservir ⚒ (ă-ßär-wĭ'r; st.s. ăß~) [lt. servus] ②a. I. *v/a.* 1. in Knechtschaft bringen, zu(m) Leibeigenen, Sklaven machen, unterjochen, (Co.) zwingen; ~i, ~ie geknechtet, unterworfen. 2. *fig.* beherrschen, bemeistern, fesseln: ~ les cœurs die Herzen gewinnen, an sich fesseln; ~ (bess. dompter) ses passions seine Leidenschaften zähmen. II. s'~ à qc. sich einer Sache unterwerfen, sich zu et. bequemen; sich an et. binden. **Syn.** *soumettre, assujettir, subjuguer* sont trois expressions qui enchérissent les unes sur les autres et signifient mettre dans un état de dépendance; *asservir*, c'est réduire à une dépendance extrême, priver de toute liberté. [werfbar.

asservissable * (ă-ßär-wĭ-ßa'bl) *a.* unter-

asservissant, ~e (ă-ßär-wĭ-ßg'⑨a, ~g't) *a.* (nicht von Personen): (be)drückend, unterjochend.

asservissement (ă-ßär-wĭ-ßmg') *s/m.* 1. Unterjochung *f*, Bezwingung *f*. 2. Unterwürfigkeit *f*, Dienstbarkeit *f*, Knechtschaft *f*. 3. *fig.* ~ à q., qc. Unterwerfung *f* unter J., et.; ~ à une passion sklavische Hingebung an eine Leidenschaft.

asservisseur (ă-ßär-wĭ-ßö'r) *s/m.* Unterjocher (Villemain).

assesseur (ă-ßæ-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. Beisitzer e-s Gerichts od. e-r Verwaltungs-Behörde; ⚒ auch *a/m.* beisitzend. 2. ⚒ ~s *pl.* myth. Halbgötter bei den alten Römern.

assessorat ‖ ⚒ (ă-ßæ-ßŏ-ra'); B.: ~iat ‖ (~rĭa') *s/m.* Assessora't *n*, Beisitzerstelle *f*.

assessorial, ~ale ⚒ (ă-ßæ-ßŏ-rĭa'l ⑯), *m/pl.* ~aux (~ŏ'⑩b) *a.* beisitzend.

assette ⚙ (ă-ßæ't) [B.: *cor.* von hachette] *s/f.* = asseau 2.

asseuler † (ă-ßö-le') [seul] ①a. *v/a.* vereinzeln, vereinsamen (jetzt: isoler).

asseyeur † (ă-ßæ-ĭö'r) *s/m.* = asséieur (Cpl.).

assez (ă-ße', ~ſ) [lt. ad satis] I. *adv.* (*poét.* ⚒ auch nach *a.* oder *adv.*) 1. genug, hinlänglich, hinreichend, sattsam, zur Genüge: ~ d'argent Geld genug; il est ~ riche pour (mit *inf.*) er ist reich genug, um ..., so reich, daß er ...; † il est ~ malheureux (que) de retomber er ist so unglücklich wieder zurückzufallen; avoir ~ de qc. et. zur Genüge haben; einer Sache überdrüssig sein, sie satt haben; j'en ai ~, c'(en) est ~ das ist genug, jetzt ist's genug. 2. ziemlich: les routes sont ~ bonnes die Wege sind ziemlich gut. 3. *poét.* ~ et trop longtemps schon zu lange. 4. voilà qui est ~ étrange das ist doch sehr sonderbar; avoir ~ peu de sens nicht sehr viel Verstand besitzen. II. ⚒ *s/m.* das Hinreichende (Bayle). **Syn.** on dit *assez* pour ce qui suffit à un désir; *suffisamment*, pour ce qui suffit à un besoin (Poit.).

assident, ~e 🕮 ⚒ (ă-ßĭ-dg'⑨a, ~g't) [lt. assidēre] *a.* path. symptôme ~ den Krankheitszustand begleitendes Symptom (besser concomitant).

assidu, ~e (ă-ßĭ-dü') [lt. assidŭus] *a.* 1. emsig, beharrlich, mit Beharrlichkeit obliegend: être ~ à l'étude unablässig, unverdrossen studiren, lernen. 2. (an einem Orte) stets pünktlich (erscheinend), (Sitzungen rc.) regelmäßig beiwohnend. 3. eifrig, dienstbeflissen: être ~ auprès de q. sich sehr dienstbeflissen gegen J. zeigen, J-m fleißig seine Aufwartung machen. **Syn.** v. diligent. 4. (nicht von Personen) anhaltend, ununterbrochen, häufig, wiederholt: soins ~s auprès d'une dame unablässige Aufmerksamkeit e-r Dame gegenüber.

assiduité (L. und M-Cz.: ă-ßĭ-dü-i-te'; F ~dŭĭ~) [lt. assiduĭtas] *s/f.* 1. Emsigkeit, ausdauernder Fleiß. 2. Pünktlichkeit; Dienstbeflissenheit. 3. ~s *pl.* häufige Besuche *m/pl.*; Galanterien. 4. (Co.) ununterbrochene Dauer. [assidu.

assidûment (ă-ßĭ-dü-mg' ⑨g) *adv.* von

assiégé, ~e ⚔ (ă-ßĭe-Ge') *s.* Belagerte(r).

assiégeant *m*, ~e *f* ⚔ (ă-ßĭe-Gg'⑨a und b, ~g't) I. *a.* belagernd. II. ~ *s/m.* Belagerer.

assiégement † ⚔ (ă-ßĭe-G'mg') *s/m.* Belagerung *f* (jetzt: siége).

assiéger (ă-ßĭe-Ge') [siége] ①h. *v/a.* 1. belagern; umzingeln; *fig.* einschließen; umgeben: être ~é par les eaux vom Wasser eingeschlossen sein. 2. *fig.* belästigen (auch von Dingen): ~ q. J-m (beständig) auf dem Halse liegen; ~ (l'antichambre, la porte de) q. J. (mit Besuchen) bestürmen.

assien ‖, ~ne (ă-ßĭg', ~æ'n) *a.* von A'ssos (in Kleinasien): pierre ~ne assischer, Sarg-Stein.

assiente (ă-ßĭ-g't), ~to (ă-ßĭ-g-to') [span.] *s/m.* Assie'nto-, Sklavenlieferungs-Vertrag (1713).

assientiste (ă-ßĭ-g-tĭ'ßt) *s/m.* Mitglied *n* der Assie'nto-Kompagnie.

assiette ⚒ (ă-ßĭæ't) [D.: lt. assecāre, assectum; od. asseoir] *s/f.* 1. Lage, Sitz *m*, Verhältniß *n*: se tenir dans la même ~ in derselben Lage bleiben; Reitkunst: Stellung, Sitz *m*, Haltung: perdre son ~ s-n Sitz, sein Gleichgewicht verlieren; avoir une bonne ~ gut zu Pferde sitzen; ⚓ (vortheilhafte) Lage des Schiffes (unter Segel); Gleichgewicht *n*: le vaisseau est en ~ das Schiff ist auf seinen Paß geladen; mettre en ~ Gleichgewicht geben. 2. örtliche Lage (einer Stadt, eines Hauses rc.); ⚔ ~ d'un camp Lager-Ort *m*. 3. ~ d'une rente Anlage einer Rente; Grundstück *n* od. Kapital *n*, an dem eine Rente haftet; faire l'~ des impôts die Steuern veranlagen. 4. Forstw.: faire l'~ des ventes die Schläge bestimmen. 5. *fig.* Stimmung, (gewöhnlicher) Gemüthszustand: garder une ~ tranquille nicht aus der Fassung kommen; je ne suis pas dans mon ~ ich bin nicht wohl. 6. Teller *m* (auch = assiettée): ~ blanche reiner Teller; ~ creuse tiefer T.; ~ de dessert Dessert-T.; ~ de jeu Spiel-T.; ~ à soupe Suppen-T.; ~ volante Teller mit e-m Zwischengericht; F piquer l'~ schmarotzen, oft bei Anderen essen; piqueur d'~ Schmarotzer; ⚒ vendre du vin à l'~ Wein ausschänken u. dabei zu speisen geben; *fig.* F son ~ dîne pour lui er kommt nicht zu Tisch, bezahlt aber sein Kouvert. 7. ⚙: Grund *m* zum Vergolden, Goldgrund *m*, Poliment *n*; Färberei: Zurichtung, ~ de la cuve fertige Blauküpe; Uhrmacherei: Stütze, Unterlage; arch. untere Fläche des Pflasters, Steinschicht, Grundlage; Eisenbahn: Planum *n*. 8. ⚔ Auflage, Pfannenschluß *m* des Pfannendeckels. 9. ch. ~ de fer Art Schlinge (L.). 10. † ~ à mouchettes Licht-scherenteller *m*, -putzenschale (L.; jetzt porte-mouchettes).

assiettée (ă-ßĭæ-te') *s/f.* ein Teller voll.

assignable (ă-ßĭ-nja'bl) *a.* 1. bestimmbar, benennbar. 2. anweisbar.

assignant, ~e (ă-ßĭ-njg' ⑨b, ~g't) *s.* 1. ⚙ Anweiser(in) einer Zahlung rc. 2. drt. Kläger(in).

assignat ‖ (ă-ßĭ-nja'; *pl.* ⑧b) [lt. assignātus] *s/m.* 1. † drt. = constitution de rente. 2. Assigna'te *f*, fr. Staatspapier *n* (Anweisung auf die Nationalgüter, 1790–1796).

assignation ‖ ⚒ (ă-ßĭ-nja-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚙ Anweisung, Anweisungsschein *m*: ~ sur la banque Bank-A.; donner ~ sur q., qc. auf J., auf et. anweisen. 2. drt. Vorladung vor Gericht: ~ édictale Edikta'l-Ladung; faire donner ~ à q. J. vorladen. 3. F ⚒ Bestellung, Rendezvous *n*: manquer à l'~ sich an dem bestimmten Orte nicht einfinden, se rendre à l'~ sich am bestimmten Orte einfinden.

assigné (ă-ßĭ-nje') *s/m.* 1. ⚙ Assigna't, assignirter Schuldner (auf den die Anweisung ausgestellt ist). 2. drt. décret d'~ pour être ouï Verordnung *f* zur Vorführung des Angeklagten zum Verhör.

assigner (ă-ßĭ-nje'; Régn., Laft. VI. 20: ă-ßĭ-ne') [lt. assignāre] ①a. *v/a.* 1. anweisen, eine Anweisung ertheilen: ~ un

payement sur un fonds eine Bezahlung auf ein Gut anweisen; *prv.* ce payement est ~é sur les brouillards de la Seine diese Zahlung ist durch Nichts gesichert, garantirt. 2. drt. vor Gericht laden, citiren: je suis ~é pour demain ich habe morgen Termin. 3. bestimmen, festsetzen: ~ à chacun son rang Jedem seinen Rang anweisen; ~ des limites Grenzen vorschreiben; ~ un travail à q. J-m eine Arbeit überweisen; on ne saurait ~ la cause de cet événement man vermag nicht die Ursache dieses Ereignisses anzugeben, festzustellen.

assimilabilité ⚲ (ă-ßĭ-mĭ-la-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Physiologie: Assimili′r-, Umwandel-barkeit der Nahrungsstoffe in Körpersäfte.

assimilable ⚲ (~la′bl) [lt.] *a.* assimili′rbar.

assimilateur, ~**trice** ⚲ (ă-ßĭ-mĭ-la-tö′r, ~tri′ß) [lt.] *a.* assimilato′risch.

assimilatif, ~**ve** ⚲ (ă-ßĭ-mi-la-ti′f, ~ī′w) *a.* assimili′rend.

assimilation ‖ † (ă-ßĭ-mĭ-lă-ßį̄′⑱) [lt.] *s/f.* 1. Verähnlichung, Gleichmachung; Angleichung. 2. Physiologie: Aneignung, Einverleibung, allmähliche Verwandlung der Nahrungsmittel in die Natur des Körpers, der sie genossen hat. 3. *gr.* Gleichmachen *n* eines Konsonanten mit dem ihm folgenden (zB. illisible statt inlisible). 4. *rh.* Assimilatio′n, Vergleichung zweier Sachen mit einander.

assimiler‿ † (ă-ßĭ-mĭ-le′) [lt. assimĭlāre] ①a. I. *v/a.* 1. ähnlich machen, angleichen. 2. *gr.* zwei Konsonanten assimiliren. 3. vergleichen, gleichstellen, in eine Klasse bringen. II. s'~ 1. Physiologie: s'~ qc. sich et. aneignen, assimiliren; s'~ (à qc.) sich (e-m Körper) einverleiben, sich in dessen Bestandtheile verwandeln. 2. s'~ à q., qc. sich mit J-m, mit et. vergleichen. 3. *gr.* s'~ assimilirt werden (v. I. 2).

assimine ♀ (ă-ßĭ-mi′n) *s/f.* = asimine.

assiminier ‖ ♀ (ă-ßĭ-mi-nĭe′) *s/m.* = asiminier.

assimulation ‖ ⚲ ✎ (ă-ßĭ-mü-lă-ßį̄′⑱) [lt.] *s/f. rh.* verstelltes, scheinbares Sichnähern des Redners an die Meinung der Zuhörer. [ander machen.

assir ⚙ (ă-ßĭ′r) ②a. *v/a.* Därme auseinassis (ă-ßĭ′⑧a) *m*, ~**e** (~ī′ſ) *f* [asseoir] I. *a.* (auch *part. passé*, v. asseoir II.). 1. sitzend. 2. gelegen: maison bien ~e gut gelegenes Haus. 3. *fig.* vertheilt: des impôts bien ~ gut vertheilte Steuern. 4. *fig.* crédit mal ~ schwankender Kredit. II. ~ *s/m.* 1. ⚒ obere Fläche eines Feuer-, Flinten-steines. 2. voter par ~ et levé durch Sitzenbleiben und Aufstehen abstimmen. III. ~e *s/f.* 1. arch. Steinschicht, Lage: ~ arquée de briques Ring *m*; ~ par boutisses Kopf-, Binde-Schicht; ~ de parpaing Durch-, Vollbinde-Sch.; ~ de pierre dure Grund-S.; ~ saillante Vorsprung *m*; ~ de sommiers Kämpfer-Schicht. 2. géogr. regelm. Abstufung d. Berge. 3. ⚙ Strumpfwirkerei: Anlage; Metallgießerei: Fugen-spur, -linie. 4. ⚒ = assiette 8. IV. †~es *pl.* ⑧b. Hauptgerichtstag *m*, ehm. Lehnsgericht *n*: cour d'~es Geschwornen-Gerichtshof *m*, Schwurgericht *n*; renvoyer q. aux ~es, devant la cour d'~es J. vor die Geschwornen, vor das Schwurgericht stellen; *les A~es de Jérusalem* Gesetzbuch *n* für das Königreich Jerusalem (von Gottfried von Bouillon); *fig.* ⸢ ✎ tenir ses ~es dans une maison in einem Hause sehr angesehen, Hahn im Korbe sein.

Assisi (ă-ßi-ſi′), auch ~**e** (ă-ßī′ſ) *npr.f.* Assi′ſi, it. St., Geburtsort des Franz v. Assisi, Gründers des Franziskaner-Ordens. [würdig.

assistable * (ă-ßĭ-ßta′bl) *a.* unterstützungs-

assistance † (ă-ßĭ-ßtą̄′ß) [lt.] *s/f.* 1. Anwesenheit, Beisein *n*; amtliche Gegenwart einer obrigkeitlichen Person; Beiwohnung, Assiste′nz: droit d'~ Anwesenheitsbefugniß. 2. *coll.* die Anwesenden. 3. Assiste′nten *m/pl.* des Ordens-Generals: ~ d'un ordre berathende Versammlung eines Ordens. 4. Ordens-, Kloster-Bezirk *m*. 5. Beistand *m*, Mitwirkung, Hülfe: ~ judiciaire gerichtlicher Beistand; ~ par soi-même Selbsthülfe; prêter ~ à q. J-m beistehen, aufhelfen; réclamer l'~ de q. J. um Hülfe anrufen. Syn. v. aide.

assistant † (ă-ßĭ-ßtą′⑫) *m*, ~**e** (~ą̄′t) *f.* I. *a.* beistehend, helfend: prêtre ~ aushelfender, Hülfs-Geistlicher. II. ~ *s/m.* 1. les ~s die Anwesenden, Umstehenden: un des ~s (nicht un ~) ein Anwesender. 2. Beistand, Assiste′nt, Gehülfe, Hospita′nt; Hülfspriester, Helfer, Stellvertreter des Vorstehers (an Kirchen und Semina′rien). III. ~e *s/f.* Helferin, Stellvertreterin der Äbtissin, Hülfsnonne.

assister‿ (~ßte′) [lt. assistĕre] ①a. I. *v/n.* ~ à qc. einer Sache beiwohnen, bei etwas zugegen sein; ~ à un cours eine Vorlesung hören; ~ à un jugement einer Gerichtssitzung beiwohnen, ✎ mit zu Gericht sitzen; ~ à la messe die Messe hören. II. *v/a.* 1. ~ q. J-m beistehen, aushelfen, aus der Noth helfen, J-m behülflich sein, hülfreiche Hand leisten: ~ un malade à la mort einen Kranken auf den Tod vorbereiten; ihn christlich zu sterben ermahnen; ~ un criminel à la mort einem Verbrecher geistlichen Trost spenden, ihn zum Schaffott geleiten; (que) Dieu vous ~e! helf (Euch) Gott!; *prv.* Dieu ~e à trois personnes, aux enfants, aux fous, aux ivrognes Gott hilft dreierlei Leuten, Kindern, Narren und Betrunkenen. 2. drt. sichern (von Urtheilen, Verhaftungen ꝛc.). 3. se faire ~ par q. sich von J-m begleiten lassen, J. zu seinem Beistande bei sich haben (fast nur im Gerichtsstyl). III. s'~ † ✎ sich gegenseitig beistehen, helfen (Poit.); ne pas savoir s'~ soi-même sich nicht zu helfen wissen. Syn. v. aider.

associabilité ✎ (ă-ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Zusammenstellbarkeit; Geselligkeit.

associable ✎ (ă-ßŏ-ßĭa′bl, L.: ~ßĭ-a′bl) *a.* zusammenstellbar; gesellig.

association ‖ † (ă-ßŏ-ßĭă-ßį̄′⑱) [lt.] *s/f.* 1. von Personen: Vereinigung, Verbindung, Genossenschaft: ~ chorale Sängerbund *m*; ⊛ (Handels-)Gesellschaft: ~ pour l'achat des matières premières Rohstoffverein *m*; ~ d'avances Vorschußverein *m*; ~ douanière Zollverein *m* (v. union); ~ (générale d'approvisionnement et) de consommation Konsu′mverein *m* (v. société); ~ d'ouvriers, ~ ouvrière Handwerker-, Arbeiter-Verein *m*; traité d'~ Gesellschafts-Vertrag *m*. 2. von Dingen: Verbindung, Verknüpfung: ~ d'idées Ideen-Associatio′n, Gedankenverkettung; ~ de mots Wortverbindung. 3. *rh.* id., Figur, nach welcher der Redner die Untersuchung mit seinen Zuhörern gemeinschaftlich anstellt (= communication). Syn. l'*association* est l'action de s'associer; la *société* en est le résultat (v. agrégation).

associé *m*, ~**e** *f* † (ă-ßŏ-ßĭe′) I. *a.* Logik: idées ~es verkettete Begriffe; Physiologie: mouvements ~s unbewußte Bewegungen (zB. das Athmen). II. *s.* Genoß, Genossin, (Handels-)Gesellschafter(in), Theilhaber(in); Aide *m* beim Kartenspiel. III. ~ *s/m.* 1. ⊛ ~ commanditaire, ~ tacite stiller Theilnehmer; ~ directeur Chef; ~ gérant geschäftsführender Th.; ~ principal Haupt-Th. 2. ~ (auch *a.* membre ~) außerordentliches, korrespondirendes Mitglied einer gelehrten Gesellschaft. IV. ~e *s/f.* Nonne niederen Grades. Syn. v. confrère.

associement‿ † (~ßi-mą′) *s/m.* Vereinigung *f.*

associer‿ † (ă-ßŏ-ßĭ-e′) [lt. associāre] ①a. I. *v/a.* 1. zugesellen: ~ q. à qc. J. an etwas Theil nehmen lassen; ~ q. à son crime J. zu s-m Mitschuldigen machen; ~ q. à l'empire J. zum Mitregenten nehmen; ~ q. avec q. J. e-m Anderen zum Gehülfen geben. 2. *fig.* vereinigen, verbinden: ~ des idées, des mots Ideen, Wörter verknüpfen, zusammenstellen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich einer Sache anschließen, an etwas Theil nehmen: s'~ aux travaux de q. Jemandes Mitarbeiter werden. 2. s'~ avec q. mit Jemandem in (Handels-)Verbindung treten, sich mit J-m verbinden, sich Jemandem zugesellen; s'~ avec toutes sortes de gens sich mit Jedermann einlassen. 3. s'~ q. sich J. zugesellen. Syn. 1. *associer avec*, c'est mettre en société, en compagnie; *associer à*, c'est joindre. 2. on *associe* à une entreprise; on *agrége* à un corps, à une compagnie.

assogue † (ă-ßo′g) [span.] *s/f.* Schiff *n* zum Quecksilbertransport nach den span. Kolonien.

assoiffé, ~**e** P ✎ (ă-ßŏă-fe′) [soif] *a.* verdurstet, sehr durstig.

assolement ‖ (ă-ßo-l′mą′) [sole] *s/m.* agr. Eintheilung *f* der Felder in Schläge; Koppelwirthschaft *f*. [eintheilen, verkoppeln.

assoler ‖ (ă-ßŏ-le′) ①a. *v/a.* agr. in Schläge

assolter ‖ ⸢ (ă-ßŏl-te′) ①a. *v/a.* = affurer.

assombri, ~**e** * (ă-ßǫ-bri′) *a.* verdüstert; *fig.* trübsinnig, finster (V.H.).

assombrir * (ă-ßǫ-brī′r) [sombre] ②a. I. *v/a.* verdüstern. II. s'~ 1. sich verfinstern (Mirabeau); sich bewölken, düster w. 2. *fig.* mißmuthig, traurig, trübsinnig werden.

assommant, ~**e** (ă-ßŏ-mą′ ⑧a, ~ą̄′t) *a.* niederschlagend, *fig.* ⸢ unerträglich, tödtlich langweilig. [schlagen *n*.

assommement‿ ✎ (ă-ßŏ-mĭ-mą′) *s/m.* Todt-

assommer‿ (ă-ßŏ-me′) [somme] ①a. I. *v/a.* 1. J. mit etwas Schwerem todt, zu Boden schlagen, erschlagen, tödten. 2. ganz gehörig schlagen: ~ q. à coups de bâton mit Knütteln über J. herfallen, J. zu Tode prügeln. 3. *fig.* tief betrüben, in Verlegenheit setzen; J-m beschwerlich fallen, J. belästigen: ~ q. de questions J. mit Fragen fast zu Tode quälen. II. s'~ ea. (halb)todtschlagen. Syn. *tuer*, c'est ôter la vie d'une manière violente toutes les fois où il n'y a pas exécution d'une sentence capitale; *assommer*, c'est tuer avec quelque chose de lourd (une massue, par exemple). Les deux termes se disent des hommes et des animaux; mais *assommer* ne se dit que des gros animaux.

assommeur ✎ (ă-ßŏ-mö′r) I. *s/m.* 1. Todtschläger. 2. Metzger, der das Vieh abschlachtet. II. ~**eresse** † (~mĭ-ræ′ß) *a/f.* todtschlagend.

assommoir (~mŏă′r) *s/m.* 1. (Keulen-)Stock, Prügel (Todtschläger). 2. coup d'~ fürchterlicher Schlag, *fig.* unerwartetes, niederschmetterndes Unglück, harter Schlag. 3. Ratten-, Fuchs-, Dachs-Falle *f*. 4. ⸢ Kneipe *f*, wo man sehr schlechtes Getränk bekommt.

assomptif, ~**ve** (ă-ßǫ-pti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* 1. phls. unterstützend. 2. bl. armes ~ves durch Tapferkeit erlangtes Wappen.

assomption ‖ (ă-ßǫ-pßį̄′⑱) [lt. assumptĭo] I. *s/f.* 1. ~ de la Vierge Mariä Himmelfahrt. 2. (le jour de) l'A~ Fest *n* derselben (15. August). 3. une A~ bildliche Darstellung derselben. 4. *rh.* zweiter Vordersatz des Schlusses (v. mineure). 5. phls. von vornherein zugestandene Bemerkung. II. A~ *npr.f.* id. od. Assuncio′n, Hauptstadt von Paraguay (spr. ~gŭă′j).

assonah ‖ (ă-ßŏ-na′), A., L.: **assorath** ‖ (~ra′t) *s/f.*, Ga.: **asorath** (ă-ßŏ~) [ar.] *s/m.* Su′nnah *f*, überlieferungsbuch der Muhamedaner neben dem Kora′n (v. sonnah, surate).

assonance † (ă-ßŏ-ną̄′ß) [lt. assŏnāre] *s/f.* 1. mét. Anklang *m*, vokalischer Gleichklang, Halbreim *m*, worin nur die Vokale, nicht aber die

Konſonanten übereinſtimmen (z.B. Mond u. Brot). 2. ♪ Gleichheit der Tonfiguren in einem muſikaliſchen Gedanken. [Aſſonanzen.

assonancé, ~e * (ă-ßŏ-ng-ße') [lt.] *a.* in

assonant, ~e ♡ (ă-ßŏ-ng'③a, ~g̃'t) [lt.] *a.* ähnlich lautend, anklingend: rimes ~es unvollkommene, aſſonirende Reime (v. assonance 1.). [Strauch.

assonie ♀ (ă-ßŏ-nī') *s/f.* Aſſo'nie, malvenartiger

assorath ‖ (ă-ßŏ-ra't) *s/f.* = assonah.

assortiment ‿ ⚲ (ă-ßŏr-tī-mg') *s/m.* 1. Vereinigung *f*, Verbindung *f* zuſammenpaſſender Dinge; Zuſammenſtellung *f*, paſſende geſchmackvolle Auswahl. 2. vollſtändige Sammlung zuſammengehöriger Dinge, Auswahl *f*, Vorrath: ~ de boîtes Satz Schachteln; ~ de diamants vollſtändiger Diamantenſchmuck. 3. typ. Ergänzung *f*, Vervollſtändigung *f* der zum Satz e-s Werkes ꝛc. gehörigen Schriften. 4. ❀ Sortime'nt *n*, Aſſortiment *n*: ~ (de marchandises) Waarenlager *n*; registre d'~ Lagerbuch *n*; fonds d'~ Sortimentslager *n*; livres d'~ Sortimentsbücher *n.pl.* Syn. v. assemblage; *ant.* v. sorte.

assortir ⚲ (ă-ßŏr-tī'r) [sorte] ②a. I. *v/a.* 1. (zuſammenpaſſende Dinge) verbinden, paſſend zuſammenſtellen, zu ea. wählen: ~ des couleurs Farben gut zuſammenſtellen; ~ une jument einer Stute einen paſſenden Hengſt geben; ~ les plumes die Federn ausſondern, ſortiren. 2. von Perſonen: ~ les âges, les conditions das (gegenſeitige) Alter, die Standesgleichheit bei Stiftung eines Ehebündniſſes ꝛc. berückſichtigen; ~ ses convives zuſammenpaſſende (Tiſch-) Gäſte wählen. 3. ⚙ die Goldblätter vergleichen; ~ les minerais die Erze gattiren; ~ un chapeau e-n Hut aufformen. 4. ❀ mit Waaren verſehen, ausſtatten, aſſortiren: ce marchand est bien ~i bei dieſem Kaufmann hat man gute Auswahl, er iſt gut aſſortirt; ce marchand a de quoi vous ~ dieſer Kaufmann kann Sie gut bedienen. II. *v/n.* ~ à qc. zu etwas paſſen. III. s'~ 1. s'~ avec qc. zu etwas paſſen, gut ſtehen: cette couleur s'~it à cet habit dieſe Farbe paßt zu dieſem Kleide; *fig.* leurs caractères ne s'~issent point ihre Charakte're paſſen nicht zuſammen. 2. s'~ de qc. ſich mit et. verſehen (J-J.).

assortissant, ~e (ă-ßŏr-tī-ßg'③a, ~g̃'t) *a.* zu ea. paſſend, ſich zuſammen ſchickend.

assortissoir *m*, ~e *f* ⚙ (ă-ßŏr-tī-ßŏā'r) I. ~ *s/m.* Sorti'rſieb *n*. II. ~e *s/f.* Einſatz *m*, Einſatz-becher *m*, -ſchachtel.

assoter ‖ ⸢ (ă-ßŏ-te') [sot] ①a. I. *v/a.* *co.* ~ q. J-m den Kopf verdrehen, J. vernarrt machen (= amouracher). II. s'~ de q. ſich in J. vernarren (= affoler III.); ~é de q. in J. närriſch verliebt.

Assouan ‖ (ă-ßu-g') *npr.m.* Aſſua'n, ehm. Sye'ne, Stadt in Ägypten.

assouchement ‖ ⚙ (ă-ßu-ſchmg') *s/m.* arch. Steine, die im dreieckigen Giebel die Grundlinie des Dreiecks bilden (L.).

assoupir (ă-ßu-pī'r) [lt. sopīre] ②a. I. *v/a.* 1. einſchläfern, einlullen, betäuben: ~i, ~ie verſchlafen, ſchlaftrunken. 2. *fig.* ſtillen, dämpfen, beruhigen, lindern, vertuſchen: ~ une querelle einen Streit ſchlichten. II. s'~ 1. einſchlummern. 2. *fig.* ſich legen, ſich mindern, nachlaſſen.

assoupissant, ~e (ă-ßu-pī-ßg'③a, ~g̃'t) *a.* einſchläfernd, betäubend (v. narcotique).

assoupissement ‿ (~ßmg') *s/m.* 1. Schlummer; Schläfrigkeit *f* (v. somnolence); Betäubung *f*; *fig.* Trägheit *f*, Sorgloſigkeit *f*. 2. Hemmung *f*, Dämpfung *f*, Unterdrückung *f*: ~ d'un différend gütliche Beilegung *f* eines Zwiſtes (in der Stille); ~ d'un procès Niederſchlagung *f* eines Prozeſſes. 3. path. ſoporöſer Zuſtand: ~ léthargique Todtenſchlaf, unnatürlicher Schlaf. 4. vét. Dummkoller (Pferdekrankheit).

assouplir (ă-ßu-plī'r) [souple] ②a. I. *v/a.* geſchmeidig machen; *fig.* nachgiebig, biegſam, lenkſam machen: ~ une langue rude einer rauhen Sprache Biegſamkeit geben; ~ une volonté de fer eine eiſerne Willenskraft brechen; ~i, ~ie beweglich, *fig.* geſchmeidig, ſanft. II. s'~ geſchmeidiger werden, an Biegſamkeit gewinnen (*a. fig.*).

assouplissement ‿ ✎ (ă-ßu-plī-ßmg') *s/m.* Geſchmeidigmachen *n* (Sd.).

Assour (ă-ßū'r) *npr.m.* A'ſſur, Ort in Nubien mit Ruinen des alten Me'roë.

assourdir (ă-ßūr-dī'r) [sourd] ②a. I. *v/a.* 1. betäuben, taub machen: ⸢ ~ les oreilles de q., ~ q. de qc. J. die Ohren vollſchreien, J-m mit et. in den Ohren liegen. 2. ♪ dämpfen, die Sordi'ne (Dämpfer bei Tonwerkzeugen) aufſtecken. 3. Malerei: das Licht in einem Gemälde mäßigen, verſchmelzen, weicher machen. 4. ⚓ die Ruder umwickeln. II. s'~ taub werden (Boi.).

assourdissant, ~e (ă-ßūr-dī-ßg'③a, ~g̃'t) *a.* betäubend: *fig.* clameurs ~es betäubendes Geſchrei. [Betäubung *f*.

assourdissement ‿ * (ă-ßūr-dī-ßmg') *s/m.*

assouron ❀ (ă-ßu-ru') *s/m.* Kampe'ſcheholz *n* (Cpl.).

assouver ‖ ✎ (ă-ßu-we') ①a. *v/n.* ſich von ſelbſt (ohne Zuthun) mit Fiſchbrut beſetzen, mit Fiſchen anfüllen (von einem Teiche).

assouvir (ă-ßu-wī'r) [L.: lt. sopīre] ②a. I. *v/a.* 1. (den Heißhunger) völlig ſättigen. 2. *fig.* ſtillen: ~ sa colère ſeinen Zorn auslaſſen, ſein Müthchen kühlen; ~ ses passions ſeinen Leidenſchaften fröhnen. II. s'~ 1. s'~ de qc. ſich an et. ſättigen; *fig.* s'~ de carnage ſeine Mordluſt befriedigen; s'~ de sang ſeine Blutgier ſtillen. 2. † s'~ dans son courroux ſeinem Zorn freien Lauf laſſen (M.Am. 3. 5).

assouvissement ‿ (ă-ßu-wī-ßmg') *s/m.* 1. ✎ Sättigung *f*. 2. meiſt *fig.* Stillung *f*, Befriedigung *f*. [Gewohnheit.

assuéfaction ‖ † (ă-ßü-e-fă-kßĭö'④) [lt.] *s/f.*

Assuérus (ă-ßü-e-rü'ß) *npr.m.* Ahasve'r(us): 1. prſ. König (R.E.); 2. der ewige Jude.

assujettir, auch ~étir (beides: ă-ßü-ǵæ-tī'r) ②a. [sujet] I. *v/a.* 1. unterthänig machen, unterwerfen. 2. *fig.* bezwingen, bezähmen. 3. ~ q. à qc. J. an et. binden, J. zu et. nöthigen. 4. befeſtigen: ~ avec des crampons feſtklammern; ~ à l'aide de coins feſtkeilen. 5. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd ſo führen, daß es nicht mit Schulter und Schenkel aus der Hufſpur kommt; ~ la croupe d'un cheval einem Pferde die richtige Haltung geben mit Hülfe des inneren Zügels und des Außenbeines. II. s'~ 1. s'~ à qc. ſich einer Sache unterwerfen, ſich nach et. richten, ſich an et. binden: s'~ à des conditions ſich Bedingungen gefallen laſſen. 2. s'~ sur qc. ſich auf et. feſtſetzen (Feu.). 3. s'~ qc. ſich et. unterthänig machen. Syn. v. asservir.

assujettissant, ~e, auch ~éti~ (beides: ă-ßü-ǵæ-tī-ßg'③a, ~g̃'t) *a.* unterwerfend, erniedrigend; *fig.* beengend, bindend.

assujettissement ‿, auch ~éti~ (beides ă-ßü-ǵæ-tī-ßmg') *s/m.* 1. Unterwerfung *f*, Freiheitsbeſchränkung *f*. 2. *fig.* Unterwürfigkeit *f*, Abhängigkeit *f*, Gebundenheit *f*: ~ à l'étiquette Formenzwang; tenir q. dans l'~ J. im Zaume halten. Syn. 1. *assujettissement* signifie l'action d'assujettir, *sujétion* veut dire l'état de ce qui est assujetti. 2. Quand *assujettissement* exprime le résultat d'assujettir, il se confond grandement avec *sujétion*; la seule nuance, c'est que *assujettissement à*... indique plus expressément l'action subie (nach L.).

assule ♡ (ă-ßü'l) *s/f.* zo. Schildchen *n*, (aus mehreren Schuppen beſtehende) Platte.

assumer ‿ ✎ (ă-ßü-me') [lt. assūmĕre] ①a. *v/a.* nur in: ~ (sur soi) une grande responsabilité große Verantwortlichkeit übernehmen, auf ſich nehmen.

assurance (ă-ßü-rg̃'ß) [assurer] *s/f.* 1. Zuſicherung, die Jemandem ertheilte Gewißheit. 2. Verſicherung, Betheuerung, (feſtes) Verſprechen: donner des ~s de son amitié ſeine Freundſchaft verſichern; acceptez, agréez l'~ de... empfangen, genehmigen Sie die Verſicherung ... (v. promesse, protestation). 3. Vertrauen *n*, vollkommene Sicherheit, in der ſich J. zu befinden glaubt; Zuverſicht: acheter qc. avec (auch en) ~ et. ohne alles Bedenken, mit Zuverſicht kaufen; prendre quelque ~ sur qc. über et. ſicher ſein, werden (M. *Don Juan* 5. 1); il n'y a point d'~ à prendre en lui man kann ſich (gar) nicht auf ihn verlaſſen. 4. Selbſtvertrauen *n*; Unbefangenheit, Feſtigkeit, Kühnheit; *mv. part* Dreiſtigkeit, Keckheit, Frechheit. 5. wirkliche Sicherheit (v. sûreté). 6. † (Bürgſchaft für die Sicherheit e-r Forderung), Schuldverſchreibung, Pfand *n*: donner des ~s à q. J-m die nöthige Sicherheit, et. zum Unterpfande geben. 7. (Gewährleiſtung der Erſetzung eines möglichen Schadens gegen eine gewiſſe Vergütung oder Prämie), Verſicherung, Aſſekura'nz, Verſicherungs-Anſtalt: ~ additionnelle Nachverſicherung; chambre des ~s See-Verſicherungs-Geſellſchaft; ~ contre l'incendie Feuer-V.; ~ mutuelle V. auf Gegenſeitigkeit; ~ de survie V. zu Gunſten der Überlebenden; ~ sur la vie Lebens-V. 8. ch. aller d'~ langſam und ohne Furcht gehen (vom Hirſche); Falknerei: oiseau en ~ vom Fußzeiſen befreiter Falke.

assure ⚙ (ă-ßü'r) *s/f.* Weberei: Durchſchuß *m*, Einſchlag *m*, Einſchuß *m* (v. trame).

assuré *m*, ~e *f* (ă-ßü-re') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ſicher, zuverläſſig, untrüglich: regard ~ feſter Blick; main ~e ſichere, ſtete Hand. 2. unerſchrocken, beherzt, kühn; *mv. part* (⸢ auch vor dem *s.*) verwegen, keck, unverſchämt. 3. Reitkunſt: cheval ~ ſicheres Pferd, das nicht ſtolpert, einen ſicheren Gang hat. 4. ~ment *adv.* ſicherlich, wahrhaftig, gewiß, ohne allen Zweifel. II. ~ *s/m.* ❀ Verſicherter.

assurement ‿ † (ă-ßü-r'mg'), auch ~é~ (~remg') *s/m.* (ehm.) Landfrieden-Zuſicherung.

assurer ‿ (ă-ßü-re') [sûr] ①a. I. *v/a.* 1. Halt, Gegenhalt geben; feſthalten, befeſtigen, feſtmachen: ~ une couleur eine Farbe fixiren, haltbar machen; ~ une muraille eine Mauer ſtützen; ~ la main à q. J-m eine feſte Hand angewöhnen. 2. *fig.* ſeiner Haltung, ſeinen Geſichtszügen ꝛc. Sicherheit, feſten Ausdruck geben: ~ sa contenance, son maintien eine feſte Haltung annehmen; ~ ses regards ſeine Blicke feſt auf et. richten; ~ son visage eine ruhige, zuverſichtliche Miene annehmen. 3. *fig.* ✎ J-m Feſtigkeit geben, Muth einflößen, J. beherzt, kühn machen. 4. ſichern, ſicher ſtellen: ~ q., ~ qc. à q. J. ſicher ſtellen, J-m et. garantiren; ~ une dette eine Schuld ſichern; drt. ~ une dot à q. J-m e-e Mitgift durch Hypothe'k, Pfand ꝛc. ſicher ſtellen; ~ ses biens à q. après sa mort J-m ſeine Güter vermachen. 5. für das Eintreffen oder Vorhandenſein einer Sache ꝛc. ſorgen: ~ des vivres à une place, à une armée eine Feſtung, Armee verproviantiren. 6. verſichern, aſſekuriren. 7. mit Gewißheit, mit Zuverſicht behaupten, bezeugen; verſichern, verbürgen, betheuern: je vous l'~e ich verſichere es Ihnen; ~ez-le de mon estime verſichern Sie ihn meiner Hochachtung. 8. ⚓ ~ son pavillon die Flagge aufhiſſen, ihre Echtheit mit einem Kanonenſchuß verſichern. 9. Reitkunſt: ~ la bouche d'un cheval ein Pferd an das Gebiß gewöhnen. 10. Falknerei: ~ l'oiseau den Falken beherzt machen. 11. coup mal ~é

nicht sicher geführter Hieb. II. s'~ 1. s'~ (de qc.) sich (einer Sache) vergewissern, sich (von et.) überzeugen: ~ez-vous que... halten Sie Sich überzeugt, seien Sie versichert, daß...; s'~ des places Plätze belegen (in öffentlichen Lokalen 2c.). 2. s'~ dans qc., en q., sur q., qc. (auch à qc.: M.Mi. 4. 3, R. *Bajazet* 2. 1. 113; de q.: M.F.S. 4. 7) auf J., auf et. bauen, sich auf J., auf et. verlassen. 3. s'~ de q., qc. sich (des Schutzes, Beistandes, der Gewogenheit J-s) versichern; sich J-s, e-r Sache bemächtigen, J-s habhaft werden. 4. s'~ contre q. sich vor J-m sicher stellen. 5. †, mst. *poét.* = se rassurer (R.Ath. 2. 7. 3; Co.H. 4. 4. 17; M.D. 1. 2; Pas.). Syn. v. affermir.

assurette (ă-ßü-ræ't) *s/f.* Schiffsversicherung in der Levante. [Assekura'nt.

assureur ❀ (ă-ßü-rö'r) *s/m.* Versicherer,

assurgent, ~e ⚘ (ă-ßür-ʒą'ⓢa, ~ą't) [lt. assurgĕre] *a.* wieder in die Höhe wachsend.

Assyrie (ă-ßi-rī', *st.s.* ăß‿) *npr.f.* Assy'rien *n.*

assyrien ‖, **~ne** (ă-ßi-rię̄', ~æ'n) I. *a.* assy'risch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Assy'rer(in). III. l'a~ *s/m.* die assyrische Sprache.

astacaire ⚘ (ă-ßtă-kä'r) und **~ien** ‖ *m*, **~ienne** *f* (~ßię̄', ~ßæ'n) [astaque] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. krebsähnlich(e Thiere *n.pl.*; Fächerschwanz-Krebse).

astacides ⚘ (ă-ßtă-ßī'd), **~cines** (~ßī'n), **~coïdes** (~kŏ-ī'd) ⓢb. [astaque] *s/m. pl.* zo. = astacaires. [zo. krebsartig.

astaciforme ⚘ (~ßi-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.*

astacolithe ⚘ (~kŏ-li't) [grch.] *s/m.* (Ga. *s/f.*) min. Krebsversteinerung *f*, Astakoli'th (Krebsstein).

Astacus ⚘ (ă-ßtă-kü'ß) [grch.] *npr. m.* ast. Krebs (Sternbild im Thierkreise).

astaque ⚘ (ă-ßtă'k) [grch.] *s/m.* zo. Krebs (= écrevisse).

Astaroth ‖ (ă-ßtă-rŏ't) [hebr.] myth. I. *npr. f.* Astaro'th, Asta'rte: 1. phönizische Göttin der Liebe; 2. ast. der Planet Venus. II. *npr.m.* id., ein Dämon (Boil. *Art Poétique* 3. 198). [Astaroth I.

Astarté (ă-ßtăr-te') [grch.] *npr. f.* =

astate ⚘ (ă-ßta't) [grch.] *s/m.* zo. Schweb-, Masken-Wespe *f* (Hautflügler).

astatique ⚘ (ă-ßta-ti'k) [grch.] *a.* unbeständig: phys. aiguille aimantée ~ astatische (von der Einwirkung des Erdmagnetismus unabhängige) Magnetnadel. [(Poit.).

aste ⚓ (ăßt) [lt. hasta] *s/m.* Stiel, Griff

astec P ↘ (ă-ßtæ'k) *s/m.* [*cor.* aus astèque] Knirps (kleines Kerlchen).

astéisme ⚘ (ă-ßte-i'ßm) [grch.] *s/m.rh.* feine Ironie, bei welcher man Lob unter dem Anschein des Tadels, oder Belehrung unter dem des Lobes birgt (v. Boil. *Lutrin* II. 134).

astélie ⚘ (ă-ßte-lī') *s/f.* neuholländische Binsen-Art.

astelle (ă-ßtæ'l) [lt. astŭla] *s/f.* chir. Schiene, die bei Arm- oder Beinbrüchen angelegt wird.

astèque (ă-ßtæ'k) *a.* u. A~ *s.* = aztèque.

aster ⚘ (ă-ßtä'r) [grch.] *s/m.* Sternblume *f*, Aster *f.*

astéré, ~e ⚘ (ă-ßte-re') *a.* u. **~es** ⓢb. *s/f.pl.* aster-, sternblumen-artig(e Pflanzen).

astérelle ⚘ (~ræ'l) *s/f.* Lebermoos-Art (Poit.).

astér(é)omètre ⚘ (~r(e-)ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser. [Sternmessung.

astéréométrie ⚘ (~re-ŏ-me-trī') [grch.] *s/f.*

astéréométrique ⚘ (~tri'k) *a.* astereome'trisch, zur Sternmessung gehörig.

astérial, ~e ⚘ (ă-ßte-riä'l ⑯) *a.* in Zssg. Seestern-...

astéride ⚘ (~rī'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/f.pl.* zo. seesternartig; Seesterne *m/pl.*

astérie ⚘ (ă-ßte-rī') [grch.] I. *s/f.* 1. min. Katzenauge *n*, Sternstein *m* (v. girasol). 2. phys. Stern-bildung *f*, -flimmer *m* (= astérisme 2). 3. Seestern *m* (Pflanzenthier). II. A~ *npr.f.* h.a. Aste'ria, griechischer Frauenname.

Astério ⚘ (ă-ßte-riō') [grch.] *npr. m.* ast. id., Stern im Bilde des Arkto'ou.

astérisme ⚘ * (~ri'ßm) [lt.] *s/m.* 1. ast. Sternbild *n*, Gestirn *n*. 2. = astérie 2 (L.).

astérisque (ă-ßte-ri'ßk) [lt. asteriscus] *s/m.* 1. typ. Sternchen *n* * im Buche (Hinweisungs- oder Auslassungs-Zeichen). 2. ⚘ an. Hornhautperle *f* (Ga.). 3. ⚘ = astéroïde II.

asternal, ~e ⚘ (ă-ßtăr-nä'l) [grch.] *a.* an. vom Brustbein getrennt: côte ~e falsche, kurze Rippe.

asternie ⚘ (ă-ßtăr-nī') [grch.] *s/f.* an. Mangel *m* des Brustbeins.

astéroïde ⚘ (ă-ßte-rŏ-ī'd) [grch.] I. *s/m.* 1. ast. kleiner Planet, Planetoi'd, Asteroi'd. 2. Sternschnuppe *f*. 3. zo. ~s *pl.* seesternartige Thiere, Echinode'rmen. II. *s/f.* ⚘ Sternblume *f.* [Pilz.

astérome ⚘ (~rŏ'm) [grch.] *s/m.* Art kleiner

astérote ⚙ (~rŏ't) *s/f.* Fischerei: Art langes Netz.

asthénie ⚘ (ă-ßte-nī') [grch.] *s/f.* méd. Kraftlosigkeit, Schwäche, Abspannung.

asthénique ⚘ (~ni'k) *a.* méd. kraftlos, schwach, aus Schwäche herrührend.

asthénologie ⚘ (~nŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* méd. Abhandlung von Schwächezuständen.

asthénologique □ ⚘ (ă-ßte-nŏ-lŏ-ʒi'k) *a.* méd. zur Asthenologie gehörig.

asthénopyre ⚘ (~pī'r) [grch.] *s/f.* méd. Fieber *n*, von Entkräftung begleitet.

asthmatique ⚘ (M-Cz.: ă-ßma-ti'k, Poit.: ăß‿) [grch.] path. I. *a.* engbrüstig. II. *s.* Asthma'tiker, Engbrüstige(r).

asthme ⚘ (Lnd., B., Fe.: ă'ßm; A., Féraud, M-Cz.: ă'ßm; L. und Poit. beides) [grch.] *s/m.* path. Engbrüstigkeit *f*, Asthma *n*, kurzer Athem; Keichen *n.*

asthmé, ~e (ă-ßme' oder ă-ßme') *a.* engbrüstig (von Falken).

asti (ă-ßtī'), **astic** (ă-ßti'k) [dtsch. Stich] *s/m.* 1. ⚙ Glättbein. 2. Ⲣ Degen. 3. ⚔ P Bimsstpfropfen zum Putzen der Patrontasche.

asticot ‖ (ă-ßti-kŏ') *s/m.* Regenwurm, Köder; P ↘ Rudel *f.*

asticoter ‖ Ⲣ (ă-ßti-kŏ-te') ①a. I. *v/a.* scheren, quälen, schikaniren. II. s'~ sich (gegenseitig) schikaniren.

asticoteur P (ă-ßti-kŏ-tö'r) *s/m.* ärgerlicher, zankfüchtiger Mensch.

astiquage * (ă-ßti-ka'ʒ), auch **~ement**‿ (~kmą') *s/m.* Putzen *n*, Glätten *n.*

astiquer ‖ (ă-ßti-ke') [astic] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ glätten. 2. ⚔ putzen: ~ la giberne die Patrontasche wichsen, bimsen; P (überhaupt) putzen. 3. P prügeln, necken. II. *v/n.* Ⲣ liebeln, huren. III. s'~ P ↘ sich herumzanken; sich schlagen; sich putzen.

Astolphe (ă-ßtŏ'lf) *npr. m.* A'stolph; bsd. Vetter Rolands (in Ario'st's rasendem Roland).

astome ⚘ (ă-ßtŏ'm) [grch.] I. *a.* mundlos. II. ~s *s/m. pl.* 1. zo. mundlose Bremsen. 2. ⚘ Moose *n.pl.* mit geschlossener (Samen-) Kapsel. [mundloser Zweiflügler.

astomelle ⚘ (ă-ßtŏ-mæ'l) *s/f.* zo. Gattung

Astorgue (ă-ßtŏ'rg), auch **~ga** (ă-ßtŏr-ga') *npr.f.* géogr. Asto'rga, Stadt in der spanischen Provinz Leo'n (M.).

astragale (ă-ßtră-gä'l) [lt. astrăgălus] *s/m.* 1. arch. Ring, Stäbchen *n*, Würfelchen *n*, Rundstab, Verstäbung *f* (kleines halbrundes Gesimsglied, das oben eine Säule umgiebt); überhaupt: Verzierung *f*. 2. ⚔ ~ du canon Band *n*; ~ de lumière Kammerband *n*, Zündgurt, Hinterstab der Kanone; ~ de volée Halsband *n*, Vorderstab der Kanone. 3. an. Sprungbein *n*. 4. ⚘ Traga'nt: ~ à feuilles douces = réglisse sauvage. 5. jeu d'~ Würfel-, Knöchel-spiel *n.*

astragalé, ~e (ă-ßtră-gă-le') I. *a.* traga'nth-artig. II. ~e *s/f.* 1. arch. Seitenansicht e-s Ringgesimses. 2. ~es ⚘ *s/f.pl.* Traga'nth-Arten.

astragalien ‖, **~ne** (ă-ßtră-gă-lię̄', ~æ'n) *a.* in Zssg. an. Sprungbein-...

astragalisme (ă-ßtră-gă-li'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Knöchel-, Würfel-spiel *n* (der Griechen).

astragaloïde ⚘ (ă-ßtră-gă-lŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* dem spanischen Traga'nth ähnlich. II. *s/f.* Roßwicke.

astragalomancie ⚘ (ă-ßtră-gă-lŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei mit Würfeln auf denen Buchstaben stehen.

astraires ⚘ (ă-ßträ'rⓢb) [lt.] *s/m.pl.* zo. Sternkorallen *f/pl.*

Astrak(h)an ‖ (ă-ßtră-ką') I. *npr. m.* A'strachan, russ. Stadt u. Provinz. II. a~ ❀ *n/ap.m.* 1. Wollenstoff, Turban. 2. feines Pelzwerk, Fell *n* einer Varietät vom gemeinen Schaf.

astral, ~ale ⚘ (ă-ßträ'l) [lt. astrum] *a.* (*m/pl.* ~aux ↘) sich auf die Sterne beziehend, zu den Sternen gehörig: année ~ale Sternenjahr *n* (v. sidéral); lampe ~ale Astra'l-Lampe *f* mit einem rings um den Brenner gehenden Kranz, der das Öl enthält.

astrance ⚘ (ă-ßtrą'ß) *s/f.* Astra'ntie, Sterndolde, Thalstern *m*: grande ~ schwarze Meisterwurz.

astranthe ⚘ (ă-ßtrą't) *s/m.* Astra'nth (Baum in Cochinchina) = blackwellie (B.). [ee'en-Art).

astrapée ⚘ (ă-ßtră-pe') *s/f.* Astrapä'a (Malva-

astrapyalit(h)e ⚘ (ă-ßtră-pi-ă-li't) [grch.] *s/f.* Blitzröhre, Blitzsinter *m.*

astre (ă'ßtr) [lt. astrum] *s/m.* 1. Gestirn *n*, Stern. 2. *poét.* l'~ du jour, l'~ qui nous éclaire die Sonne *f*; l'~ de la nuit, des nuits, l'~ au front d'argent der Mond. 3. *fig.* † ↘ Stern erster Größe; hervorragende Schönheit (v. M.A. 3. 9); Ⲣ beau comme un ~ wunderschön.

Astrée (ă-ßtre') [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Asträ'a, Göttin der Gerechtigkeit; 2. ⚘ ast. a) Jungfrau (Sternbild im Thierkreise); b) id., Planetoi'd *n*. II. a~ ⚘ *n/ap.f.* zo. Sternkoralle. [binden, zu zwingen ist.

astreignable * (ă-ßtræ-nja'bl) *a.* was zu

astreignant, ~e * (ă-ßtræ-nją'ⓢa, ~ą't) *a.* bindend, zwingend.

astreindre (ă-ßtrę̄'dr) [lt. astringĕre] ④b. I. *v/a.* ~ q. à qc. J. zu et. zwingen, nöthigen, an et. binden; ~nt, ~nte gezwungen; ~nt aux règles an die Regeln gebunden. II. s'~ à qc. sich an et. binden, sich streng an et. halten.

astrer‿ ↘ (ă-ßtre') ①a. *v/a.* unter einem glücklichen Sterne entstehen lassen (B.); ~é, ~ée voll Sterne, gestirnt; bien ~é glücklich, unter einem günstigen Sterne geboren (B.). [zusammenziehend.

astrictif, ~ve ⚘ (ă-ßtri-kti'f, ~ī'w) *a.* méd.

astriction ‖ (ă-ßtri-kßię̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. méd. Zusammenziehung (= adstriction): ~ de l'estomac Magen-drücken *n*, -beklemmung. 2. chir. Zusammenschnüren *n.*

astringence ⚘ (ă-ßtrę̄-ʒą'ß) *s/f.* méd. zusammenziehende Eigenschaft.

astringent, ~e (~ʒą'ⓢa u. b, ~ą't) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* méd. zusammenziehend(es Mittel).

astro-... (ă-ßtro-...) [grch.] in Zssg. Stern-...

astroblèpe ⚘ (ă-ßtrŏ-blæ'p) [grch.] *s/m.* zo. Wels-Art (Fisch).

astrobolisme ⚘ (ă-ßtrŏ-bŏ-li'ßm) [grch.] *s/m.* méd. 1. † plötzliche (dem Einflusse der Gestirne zugeschriebene) Lähmung; Schlagfluß (= apoplexie). 2. Sonnenstich.

astroc ⚓ (ă-ßtrŏ'k) *s/m.* Stropp *n* (ein durch Zusammensplissung beider Enden gemachter Tauring) an den Dullen.

astrocynologie ⚘ ↘ (ă-ßtro-ßi-nŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über d. Hundstage.

astrodynamique ⚘ ↘ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den die Sterne bewegenden Kräften.

astrognosie ⚘ ↘ (ă-ßtrŏ-gnŏ-ßī') [grch.] *s/f.* ast. 1. Stern(bilder)kunde, bezüglich ihrer Lage gegen ea. 2. Kenntniß der Fixsterne (B.).

astrographe ⚘ ↘ (~gră'f) [grch.] *s/m.* ast. Sternbeschreiber. [Sternbeschreibung.

astrographie ⚘ ↘ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* ast.

astrographique ⊘ ✎ (ă-ẞtro-gră-fi'k) *a.* ast. zur Sternbeschreibung gehörig.

astroïde ⚘ (ă-ẞtrŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/f. pl.* sternförmig(e Flechten). [baum in Mexiko.

astroïn ‖ ⚘ (ă-ẞtrŏ-ẹ') *s/m.* ~ puant Stern-

astroïte ⊘ (ă-ẞtrŏ-i't) [grch.] *s/f.* 1. Sternkoralle, -stein *m.* 2. Astroi't *m*, Art Edelstein von vermeintlich magischer Kraft.

Astrokyon ‖ ⊘ (~kĭ-ọ') [grch.] *npr. m.* ast. Si'rius, Hundsstern (größter Stern im Bilde des großen Hundes).

astrolabe ⊘ (ă-ẞtrŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. 1. Astrola'bium *n*, Sternhöhenmesser: ~ de mer Seehöhenmesser. 2. Winkelmesser, Scheiben-Instrument *n*, Theodoli't.

astrolâtre (ă-ẞtrŏ-lā'tr) [grch.] *a.* und *s.* sternanbetend; Sternanbeter(in).

astrolâtrie (~la-trī') [grch.] *s/f.* Sternanbetung, -verehrung, -dienst *m.*

astrolépade ⊘ (~lĕ-pā'd) *s/f.*, ~as (~pa'ẞ) *s/m.* zo. Sternpatelle *f* (hauptloses Weichthier).

astrologie (ă-ẞtrŏ-lŏ-ĝī') [grch.] *s/f.* Astrologie, Stern-deuterkunst, -deuterei: ~ judiciaire die Zukunft verkündende St.

astrologique ◻ (~ĝi'k) *a.* astrolo'gisch, sterndeuterisch, zur Astrologie gehörig.

astrologue ⊘ (ă-ẞtrŏ-lo'g) [lt. astrŏlŏgus] *s/m.* (V. auch *f*) Astrolo'ge, Sterndeuter; *fig.* ✎ ce n'est pas un grand ~ der ist kein großer Hexenmeister.

astromancie ⊘ ✎ (ă-ẞtrŏ-mą-ẞī') [grch.] *s/f.* Wahrsagung aus den Sternen, Sterndeuterei.

astromancien ‖, ~ne ⊘ (ă-ẞtrŏ-mą-ẞį', ~ẞæ'n) *a.* und *s.* aus den Sternen wahrsagend; Sterndeuter(in).

astrométéorologie ⊘ (ă-ẞtrŏ-me-tĕ-o-rŏ-lŏ-ĝī') [grch.] *s/f.* Sternwetterkunde, Wettervorherbestimmung aus dem Stande der Sterne.

astromètre ⊘ (ă-ẞtrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sternmesser (v. héliomètre). [meßkunst.

astrométrie ⊘ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Stern-

astronome ⊘ (ă-ẞtrŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* (✎ *a.*: sternkundig) Stern-kundiger, -forscher; *iro.* Stern-seher, -gucker.

astronomie (ă-ẞtrŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Stern-, Himmels-kunde; cercles d'~ astrono'mische Kreise.

astronomique ◻ ⊘ (~mi'k) *a.* astrono'misch, nach den Regeln der Sternkunde.

astrophyte ⊘ (ă-ẞtrŏ-fi't) [grch.] *s/f.* baumartiger Seestern (B. = euryale).

astropode ⊘ (~po'd) [grch.] *s/m.* versteinerter See-Igel; Mz.: Stein mit sternförmigen Zeichnungen.

astropole ⚘ (~pŏ'l) *s/m.* violettbraune Nelke.

astroscope ⊘ (ă-ẞtrŏ-ẞko'p) [grch.] *s/m.* Astrosko'p *n*, Stern-sucher, -seher, -rohr *n.*

astroscopie ⊘ (~ẞkŏ-pī') *s/f.* Stern-schau, -beobachtung, auch *iro.* -guckerei.

astrosophie ⊘ ✎ (ă-ẞtrŏ-ẞŏ-fī') [grch.] *s/f.* Sternkunde = astronomie.

astrostate ⊘ ✎ (~ẞta't) *s/m.* = héliostate.

astrostatique ⊘ (ă-ẞtrŏ-ẞta-ti'k) [grch.] *s/f.* ast. Astrosta'tik, Sternstandlehre, Kenntniß der Größe und Entfernung der Sterne.

Astruc (ă-ẞtrü'k) *npr. m.* Jean ~ id., berühmter Arzt aus Montpellier (1681—1766).

astuce (ă-ẞtü'ẞ) [lt. astūtĭa] *s/f.* List, Schlauheit, Verschlagenheit, Arglist, Hinterlist; sans ~ ohne Falsch *n*, arglos. **Syn.** l'*astuce* et la *ruse* excluent tous deux la sincérité, la droiture; seulement l'*astuce* va toujours au mal, tandis que la *ruse* ne cherche parfois qu'à éluder quelque chose.

astucier ‿ * ✎ (ă-ẞtü-ẞi-e') ①a. *v/n.* hinterlistig, arglistig sein, Schlauheit anwenden.

astucieux, ~se ◻ (ă-ẞtü-ẞĭō' ⑩a, ~ẞĭō'ẞ ⑩) *a.* hinterlistig, arglistig, verschlagen.

Astures (ă-ẞtü'r ⑧b), les ~ *s/m. pl.* h.a. die (alten) Astu'rier.

asturien ‖, ~ne (ă-ẞtü-rį', ~ræ'n) I. *a.* astu'risch: monts ~s = Asturies 2. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Astu'rier(in).

Asturies ‖ (ă-ẞtü-rī'), les ~ *npr. f/pl.* géogr. 1. Astu'rien *n* (span. Provinz). 2. astu'risches Gebirge. [letzter Westkönig († 560 v. Chr.).

Astyage (ă-ẞtĭ-a'ĝ) *npr. m.* h.a. Asty'ages,

Astyanax (ă-ẞtĭ-a-nă'kẞ) *npr. m.* myth. Asty'anax, Sohn des He'ktor und der Andro'mache (v. R.An.).

astyle ⚘ (ă-ẞtĭ'l) [grch.] *a.* griffel-, stiel-los.

astynome (~ĭ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Stadtverwalter, bsd. Gebäude-Aufseher in Athen.

astynomie (ă-ẞtĭ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* h.a. Stadtverwaltung, bsd. Aufsicht über die Gebäude im alten Athen.

asu(d)estie ⚓ (ă-ẞü-(d)æ-ẞtī') *s/f.* Wehen *n* des Siro'kko, beständiger Südost.

asyle (ă-ẞī'l) *s/m.* = asile.

asymétrie ⊘ (ă-ẞĭ-me-trī') [grch.] *s/f.* Mangel *m* an Ebenmaß, Mißverhältniß *n*; math. Ungleichförmigkeit; Arithmetik: imaginä'res Verhältniß zweier Linien *rc.* zu einander.

asymétrique ⊘ (~tri'k) *a.* ungleichförmig, ohne rationelles Verhältniß (in der A'lgebra).

asymptote ⊘ (ă-ẞą-ptŏ't) [grch.] *s/f.* math. Asympto'te (nicht anstoßende, gerade Linie, die sich einer krummen Linie zwar immer nähert, aber nie mit ihr zusammenstößt).

asymptotique ⊘ (~ti'k) *a.* math. asympto'tisch, nicht zusammenfallend.

asynartète ⊘ (ă-ẞĭ-năr-tæ't) *s/m.* mét. Vers aus zwei selbständigen Hälften.

asyndéton ‖ ⊘ (ă-ẞą-de-tọ') *s/m.*, *a.* ~dète (~dæ't) [grch.] *s/f.* rh. Zusammenstellung *f* mehrerer Wörter oder Sätze ohne Bindewörter (zB. ich kam, ich sah, ich siegte).

atabal ⚔ (ă-tă-bă'l) [grch.] *s/m.* mau'rische Kesselpauke (v. attaballe).

atabule ✎ (ă-tă-bü'l) [lt. atābŭlus] *s/m.* Siro'kko (in Apu'lien).

atacamite ⊘, ~k~ (ă-tă-kă-mi't) [Atacama, Landstrich in Chile] *s/m.* min. Atakami't, Salzkupfererz *n*, Smaragdo-Chalzi't.

atactomorphose ⊘ (ă-tă-kto-mŏr-fō'ẞ) *s/f.* zo. Ataktomorpho'se, Unbeweglichkeit der Puppe mancher Insekten.

ataghan ‖ ✎ (ă-tă-gą') *s/m.* (V.H.) Ya'tagan, türkischer gekrümmter Dolch (= yatagan).

Atair (ă-tă'r) *npr. m.* ast. id., Stern erster Größe im Bilde des Adlers.

Atala (ă-tă-la') *npr. f.* id., Indianerin in der glchn. Erzählung von Chateaubriand.

Atalante (ă-tă-lą't) I. *npr. f.* 1. myth. Atala'nte (Name zweier Heroi'nen). 2. ast. id., 26stes Planetoi'd. II. a~ ⊘ *n/ap. f.* 1. zo. Atala'nta, Admira'l *m* (Schmetterling). 2. Alchemie: flüchtiges Merkurialwasser (B.).

ataman ‖ (ă-tă-mą') *s/m.* Kosaken-Hetman (Mérimée) = atteman, hetman.

ataraxie ⊘ (ă-ta-ră-kẞī') [grch.] *s/f.* phls. Gemüths-, Seelen-ruhe, Leidenschaftslosigkeit, unerschütterlicher Gleichmuth.

Ataulf(e) (ă-to'lf) *npr. m.* A'taulf (A'dolf), Westgothenkönig († 415).

ataverner ‖ ✎ (ă-tă-wăr-ne') [taverne] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. in eine Kneipe mitnehmen. II. *v/n.* eine Kneipe halten. III. s'~ in einer Kneipe verkehren (B.).

atavisme ⊘ (ă-tă-wi'ẞm) [lt. atăvus] *s/m.* 1. Ähnlichkeit *f* mit den Stammeltern. 2. ⚘ Streben *n* der Zwitterpflanzen, zum Urtypus zurückzugehen.

ataxacanthe ⚘ (ă-tă-kẞă-ką't) [lt.] *a.* mit ordnungslos zerstreuten Dornen.

ataxie ⊘ (ă-tă-kẞī') [grch.] *s/f.* 1. path. a) Unordnung, Unregelmäßigkeit im Verlauf des Fiebers; rascher Wechsel der Symptome in einer Krankheit; b) Abweichung in den körperlichen Funktionen. 2. phls. Seelenstörung. [veränderlich, rasch wechselnd.

ataxique ⊘ (~kẞi'k) path. unregelmäßig,

ataxodynamie ⊘ (ă-tă-kẞo-di-nă-mī') [grch.] *s/f.* path. Unregelmäßigkeit in den Bewegungen eines Organs.

ataxodynamique ⊘ (~mi'k) [grch.] *a.* path. fièvre ~ unregelmäßig verlaufendes Fieber.

atchi (ă-tschi') *int.* (bz. das Niesen) heptschi' (Au.).

Até (ă-te') [grch.] *npr. f.* myth. A'te, Unheils-, Zwietrachts-göttin. [keit; Ungeschicklichkeit.

atechnie * (ă-tæ-knī') [grch.] *s/f.* Kunstlosig-

atecnie ⊘ (ă-tæ-knī') [grch.] *s/f.* méd. Kinderlosigkeit; weibliche Unfruchtbarkeit; männliches Unvermögen.

atèle (ă-tæ'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. steuerfreier Bürger in Griechenland. 2. ⊘ zo. Spinnen-, Klammer-Affe in Südamerika.

atélectasie ⊘ (ă-te-læ-ktă-ẞī') [grch.] *s/f.* path. ~ des poumons mangelhafte Ausdehnung der Lungen bei Neugebornen (Poit.).

atélie ⊘ (ă-te-lī') [grch.] *s/f.* 1. phls. Zwecklosigkeit, Unvollkommenheit. 2. h.a. Freiheit v. Staatslasten, Abgaben *rc.* in Griechenland. 3. ⚘ Gewächse *n. pl.* mit unvollkommenen Befruchtungs-Organen.

atelier ‖ † (ă-tĭ-lĭe') [klt.] *s/m.* 1. Werkstatt *f*, Werkstätte *f*: ~ de construction Zimmerplatz, Schiffswerft *f*; ~ de vers à soie Seidenraupen-Gerüst *n*; ~ de charité Armenbeschäftigungshaus *n*; ~ de précision Fabrik *f* mathematischer Instrumente. 2. *coll.* die in der Werkstätte beschäftigten Arbeiter. 3. bsd. Künstlerwerkstätte *f*; jour, lumière d'~ vortheilhaftes Licht (für Maler, Bildhauer). 4. ◻ *abr.* at(el). Versammlungsort, Bauhütte *f*. 5. ⚔ entendre bien l'~ alle Belagerungs- u. Angriffsarbeiten zu leiten verstehen. 6. ast. l'A~ du sculpteur Bildhauerwerkstatt, südliches Sternbild. **Syn.** *atelier* se dit indistinctement des endroits où travaillent des artistes, des artisans et toute espèce d'ouvriers; *chantier*, d'un lieu où ceux qui travaillent à tous les genres de construction se réunissent pour faire leur ouvrage; *boutique* ne désigne proprement que le siége de travaux communs et vulgaires; le *laboratoire* est consacré à des expériences; l'*ouvroir* est un lieu d'asile et de travail que la bienfaisance ouvre aux indigents.

atellanes (ă-tæ-la'n ⑧b) [lt. Atella, St. in Kampa'nien] *s/f. pl.* h.a. Atella'nen, atella'nische Volksschauspiele *n. pl.* bei den Römern.

atelle (ă-tæ'l) *s/f.* = attelle.

atelloire ⊖ (ă-tæ-lŏă'r) *s/m.* = attelloire.

Atémadoulet ‖ (ă-te-mă-du-læ') *s/m.* Atema'ndulet, Titel des ersten Ministers in Persien.

a tempo ♪ (ă-tæ'm-po) [it.] I. *adv.* zu gleicher Zeit. II. *s/m.* Wiedereintritt des vorgeschriebenen Zeitmaßes nach vorhergegangener Taktveränderung.

atenanche ✎ (ă-t'ną'sch) *s/f.* drt. ehm. Waffenstillstand *m* zwischen Edelleuten in Privatfehden.

Aténolphe (ă-tĕ-nŏ'lf) *npr. m.* A't(h)enulf.

atermoiement ‖ ✺ (ă-tăr-mŏă-mą') *s/m.* Verlängerung *f*, Aufschub der Zahlungsfrist, Prolongatio'n *f.*

atermoyer ‖ ✺ (ă-tăr-mŏă-ĭe'; L. auch ~mŏ-ĭe') [terme] ①i. I. *v/a.* prolongi'ren, die Zahlungsfrist verlängern, Frist geben. II. *v/n.* zaudern, Ausflüchte suchen. II. s'~ à … sich mit seinen Gläubigern auf gewisse Termine setzen, sich vergleichen auf …

Ath (ăt) *npr. m.* id., Stadt und Festung in der belgischen Provinz Hennegau.

athalame ⚘ (ă-tă-la'm) [grch.] I. *a.* ohne Balgkapsel, ohne Fruchtbehälter. II. ~s *s/m. pl.* Flechten *f/pl.* ohne Fruchtbehälter.

Athalaric (ă-tă-la-ri'k) *npr. m.* Atha'larich, Gothenkönig († 534).

Athalie (ă-tă-lī') I. *npr. f.* Atha'lja, Tochter Je'sabels und Titel einer Tragödie von Racine. II. a~ ⊘ *s/f.* zo. 1. Blattwespe. 2. Schmetterlings-Art.

athalle ⚘ (ă-tă'l) [grch.] *a.* blattlos.

athamante ⚘ (ă-tă-mą't) *s/f.* Augenwurz: ~ oréosélinon Grundheil *m.*

athamantine ⊘ (~mą-ti'n) *s/f.* chm. Athamanti'n *n*, Stoff aus der Wurzel und dem unreifen Samen des Grundheils.

athamantoïde ⚘ (ă-tă-mą-tŏ-ī'd) [grch.] *a.* augenwurzartig (Poit.).

Athamas (ă-tă-ma'ß) *npr. m.* h.a. A'thamas, Sohn des Ä'olus, Vater des Phrixus u. der He'lle.

Athanagild(e) (ă-tă-nă-Ģī'ld) *npr. m.* Atha'nagild, Westgothenkönig († 567).

Athanase (ă-tă-nā'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Athana'sius, Bischof von Alexandria († 373), Gegner des Ari'us; symbole de saint ~ athanasia'nisches Glaubensbekenntniß, Symbolum Quicunque.

Athanasie (ă-tă-na-ßī') I. *npr. f.* Athana'sia. II. a~ ⚘ *s/f.* id., Zier-Pflanze vom Kap.

athanasien ‖, ~ne (ă-tă-na-ßią̄', -ßǣ'n) I. *a.* athanasia'nisch. II. *s.* Anhänger(in) des Athana'sius (v. Athanase).

athanor ⚙ (ă-tă-nŏ'r) [hebr.] *s/m.* der faule Heinz, Kohlenthurm.

athée ⚐ (ă-tē') [grch.] I. *a.* athei'stisch, gottesleugnerisch, gottlos. II. *s.* Athei'st(in), Gottesleugner(in).

athéisme ⚐ (ă-te-i'ßm) [grch.] *s/m.* Athei'smus, Gottesleugnung *f.*

athéiste † (ă-te-i'ßt) *s.* = athée II.

athéistique ⚐ (~ī-ßti'k) *a.* = athée I. (V.)

atheling ‖ (ă-t'lą') *s/m.* = adalingue.

Athelstan ‖ (ă-tæ̆l-ßtą') *npr. m.* A'thelstan, angelsächsischer König († 941).

athelxie ⚐ (ă-tæ̆l-kßī') [grch.] *s/f.* méd. = succion. [Athena'goras.

Athénagore (ă-te-nă-gŏ'r) *npr. m.* h.a.

Athénaïs (ă-te-nă-ī'ß) *npr. f.* h.a. Athena'is.

Athéné (ă-te-ne'), auch ~a (~na') *npr. f.* myth. Athe'ne, griechische Göttin der Wissenschaften und weiblichen Künste.

Athénée (ă-te-nē') I. *npr. m.* h.a. Athenä'us, grch. Grammatiker (2. sæ. nach Chr.). II. a~ *n/ap. m.* 1. Athenä'um *n*, hohe Schule; Gelehrten-, Künstler-Verein; Ort, wo dieser sich versammelt. 2. A~ oder A~um (ă-te-nĕ-o'm) gelehrte Zeitschrift. III. a~s *s/f. pl.* h.a. Athenäen(-fest *n*); v. collége

Athènes ‖, *poét.* auch ~e (ă-tǣ'n) *s/f. sg.* Athe'n *n*, Stadt in Attika, *fig.* Mittelpunkt der Künste u. Wissenschaften; † *préc.* la petite ~ Faubourg Saint-Germain; † *préc.* la ville d'~ Paris.

athénien ‖, ~ne (ă-te-nią̄', -ßǣ'n) I. *a.* athen(ie'ns)isch; eau ~ne Honey-Water *n*, Wasser gegen Schinnen. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Athener(in). III. ~ne *s/f.* atheniensisches Gefäß *n* für Blumen x., Ampel.

Athénodore (ă-te-nŏ-dŏ'r) *npr. m.* Athenodo'rus.

athéricère ⚐ (ă-te-rī-ßā'r) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. (Zweiflügler) mit borstenartigen Fühlhörnern.

athérine ⚐ (ă-te-rī'n), ~oïde (~rī-nŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* zo. Ährenfisch *m* (Stachelflosser).

athermane ⚐ (ă-tăr-ma'n), ~ique (~mi'k) [grch.] *a.* phys. Wärme nicht durchlassend.

athermasie ⚐ (ă-tăr-mă-ßī') [grch.] *s/f.* méd. Wärme-Übermaß *n*, tödtliche Hitze.

athéromateux, ~se ⚐ (ă-tĕ-ro-ma-tö'ⓦa, ~ȫ'ß) [grch.] *a.* path. breigeschwulstartig.

athérome ⚐ (ă-tĕ-rō'm) [grch.] *s/m.* path. Athero'm *n*, Grützbeutel, Breigeschwulst *f*, bsd. an der behaarten Kopfhaut.

athéropogon ‖ ⚘ (ă-tĕ-ro-pŏ-gǫ') [grch.] *s/m.* id., nordamerikanische Gras-Art.

athérosperme ⚘ (ă-tĕ-ro-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Federbartbaum auf Neuholland.

athérospermées ⚘ (ă-tĕ-ro-ßpăr-me'ⓢb) *s/f. pl.* federbartartige Pflanzen.

athérure ⚐ (ă-te-rǖ'r) [grch.] *s/m.* zo. Atheru'rus, Spitzschwanz (Stachelschwein-Art von den Sunda-Inseln).

athlète (ă-tlǣ't) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Athle't, Wettkämpfer, Wettringer (bei den Griechen u. Römern). 2. *fig.* starker, in Leibesübungen geschickter Mann. 3. *fig.* Streiter, Verfechter (oft *mv. part*): ~ de la foi, de Jésus-Christ Glaubensheld, Mär'tyrer. 4. *fig.* Gegner, Nacheiferer (L.).

athlétique □ (ă-tle-ti'k) I. *a.* 1. athle'tisch, kampfkundig: force ~ gewaltige Kraft. 2. *fig.* sehr kräftig. II. *s/f.* Ringkunst.

athlipte ⚐ (ă-tlī'pt) [grch.] *a.* méd. (vom Puls): gleichmäßig und frei schlagend.

athlothète (ă-tlŏ-tǣ't) [grch.] *s/m.* h.a. Wettkampf-Anordner, -Richter.

athon ‖ ⚐ (ă-tǫ') provS. *s/m.* zo. Thunfisch.

Athor (ă-tŏ'r) *npr. f.* myth. id., alt-äg. Gottheit; Name des 3. Monats des alt-äg. Jahres.

athoracique ⚐ (ă-tŏ-ră-ßi'k) [grch.] zo. I. *a.* brustlos. II. ~s *s/m. pl.* brustlose Zehnfüßler.

Athos (a-to'ß) *s/m.* le mont ~ der Berg A'thos in Mazedo'nien (jetzt: Ha'gion O'ros oder Monte Santo).

athroïsme ⚐ (ă-trŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.* rh. Sammlung *f*, Häufung *f* der Beweise (häufiger conglobation).

athruphylle ⚘ (ă-trü-fi'l) [grch.] *s/m.* büschelblätterige Ardi'sia.

athymie ⚐ (ă-ti-mī') [grch.] *s/f.* méd. Klein-, Schwer-muth *m*, Niedergeschlagenheit.

Athys (ă-ti'ß) *npr. m.* id., Held eines a/f. Romans, Freund des Prophylias (siehe dieses).

atiche ⚙ (ă-ti'sch) *s/f.* Fischerei: um den Hamen gebundenes Bändchen *n*. [wunden.

atiger ‖ ᚠ (ă-tī-Ģe') ①m. *v/a.* quälen, ver-

atigeur ᚠ (ă-tī-Ģȫ'r) *s/m.* Henker.

atinter ‖ P (ă-tą-te') ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) heraus-schniegeln, -staffiren, -putzen.

atlante (ă-tlą̄'t) [grch.] *s/m.* 1. arch. A'tlas, *pl.* Atla'nten, Gebälk-, Sims-träger, Säule *f* in Männergestalt (= télamones, v. cariatides). 2. h.a. les A~s *pl.* Atlanten, sagenhaftes Volk in Nord-Afrika am Atlas

Atlantiade (ă-tlą-ßią̄'d ⓐ) *npr. m.* myth. Nachkomme des Atlas, bsd. Merku'r.

Atlantide (ă-tlą-tī'd) myth. I. *s/f.* 1. h.a. Atla'ntis, sagenhafte Insel. 2. ~s *pl.* myth. Atlanti'den, Töchter des Atlas. 3. a~s ⚐ *pl.* zo. Atlasschnecken (B.). II. A~ *s/m.* Atlanti'de (= Atlantiade). III. a~ ⚐ *a.* zo. atlasschneckenartig.

atlantique (ă-tlą-ti'k) [grch.] *a.* atlantisch: 1. l'(océan) A~ d. Atlantische Meer. 2. typ. format ~ Bogenformat *n* (zu Atlanten).

Atlas (ă-tla'ß) [grch.] I. *npr. m.* A'tlas: 1. myth. Riese (ein den Himmel tragender Tita'ne). 2. géogr. Gebirge in Afrika. II. a~ *s/m.* 1. Riese. 2. Sammlung *f* von Landkarten, Plänen, Zeichnungen x.: ~ portatif Hand-Atlas. 3. an. oberster Hals- oder Rückenwirbel, Träger. 4. ✿ Art Seidenzeug *n*, Atlas. 5. ⚙ großes Papier. 6. zo. Atlas(falter). 7. zo. Atlasschnecke *f.*

atlé ⚘ (ă-tle') *s/m.* äg. Tamarinden-Art.

atloïde ⚐ (ă-tlŏ-ī'd) *a.* (auch *s/f.* v. atlas II. 3.) an. (muscle) ~ Trägermuskel *m*; vertèbre ~ Trägerwirbel *m.*

atloïdien ‖, ~ne ⚐ (ă-tlo-ī-dią̄', -ßǣ'n) *a.* an. zum Atlas (v. atlas II. 3) gehörend, Träger-...

atloïdo-... ⚐ (ă-tlo-ī-do-...) in Zsg. Träger-...

atmidiatrique ⚐ (ă-tmi-dī-a-tri'k) [grch.] *s/f.* path. Atmidia'trik, Heilung durch Einathmen von Dämpfen (jetzt Inhalations-Kur).

atm(id)omètre ⚐ (ă-tm(ī-d)ŏ-mǣ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Verdunstungsmesser des Wassers in der Luft.

atm(id)ométrique ⚐ (~me-tri'k) [grch.] *a.* den Verdunstungsmesser betreffend.

atmizonique ⚐ (~ŏ-ni'k) [grch.] *a/m.* phys. hygromètre ~ Psychrome'ter (Luftfeuchtigkeitsmesser = psychromètre).

atmopyre ⚙ (ă-tmŏ-pī'r) [grch.] *s/f.* Luftbrenner, Apparat zur Heizung der Zimmer durch (Steinkohlen-)Gas.

atmosphère ⚐ ⚲ (ă-tmŏ-ßfā'r) [grch.] *s/f.* Atmosphäre *f.* 1. phys. a) weitS.: dunst-, luft-ähnliche Hülle gewisser Körper, zB.: ~ des planètes, du soleil Planeten-, Sonnen-Atmosphäre; ~ électrique elektrischer Wirkungskreis; b) engS.: Luft(-Hülle) über der ganzen oder einem Theile der Erde: ~ maritime Seeluft; ~ d'une ville Luft (über) einer Stadt. 2. phys. Druck *m*, Kraft der atmosphärischen Luft, ⚙ als Maß, bsd. bei Dampfmaschinen (1 Atmosphäre = 17 ½ Pfund auf 1 □ Zoll). cette machine résiste à une pression de vingt ~s diese Maschine hat einen Druck von 20 Atmosphären. 3. *fig.* Kreis *m*, A.: ~ mortelle tödtliche Luft; sortir de son ~ (F ⸌ statt sphère) aus seinen Verhältnissen herausgehen.

atmosphérique □ ⚐ (ă-tmŏ-ßfe-ri'k) *a.* phys. atmosphä'risch: air ~ (atmosphärische) Luft; tube ~ Luftröhre in Dampfmaschinen.

atmosphérographie ⚐ (~rŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* phys. Beschreibung der Atmosphäre.

atmosphérographique □ ⚐ (~fi'k) *a.* phys. zur Atmosphärographie gehörig.

atmosphérologie ⚐ (ă-tmŏ-ßfe-rŏ-lŏ-Ģī') [grch.] *s/f.* phys. Dunstkreis-kunde, -lehre, Lehre von den Eigenthümlichkeiten der Atmosphäre.

atmosphérologique □ ⚐ (~Ģi'k) *a.* phys. zur Dunstkreiskunde gehörig.

atocie ⚐ (ă-tŏ-ßī') [grch.] *s/f.* méd. Unvermögen *n* zum Gebären; Unfruchtbarkeit.

atole (ă-tŏ'l) *s/f.* Ato'lli, Gerstenmehlbrei in Kalifornien.

atomaire ⚐ (ă-tŏ-mā'r) [grch.] I. *a.* punktirt, mit bunten Punkten. II. *s/m.* ⚘ Algen-Art (B.).

atome (ă-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚐ phys., chm. Ato'm *n*, unendlich kleines und untheilbares Urstofftheilchen *n*, Grundkörperchen *n* (v. équivalent und molécule). 2. Sonnenstäubchen *n*. 3. *fig.*, bsd. F unbedeutende Kleinigkeit; Nichts *n.*

atomifère ⚐ (ă-tŏ-mī-fā'r) [grch.] *a.* Ato'me enthaltend.

atomique ⚐ (~mi'k) *a.* chm. Atom-...; attraction ~ Anziehungskraft *f* der Ato'me, Molekula'r-Attraktion *f*; poids ~ Mischungs-, Ato'm-gewicht *n* (Mischungsverhältniß der Grundstoffe chemischer Verbindungen); théorie ~ atomi'stische Theorie.

atomisme ⚐ (~mi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Urstofflehre *f*, nach welcher alle Körper aus Ato'men zusammengesetzt sind.

atomiste ⚐ (ă-tŏ-mi'ßt) *s/m.* phls. Anhänger der Urstofflehre.

atomistique ⚐ ⸌ (~mī-ßti'k) I. *a.* phls. atomi'stisch. II. *s/f.* chm. atomistische Theorie, Ansicht.

atomologie ⚐ (ă-tŏ-mŏ-lŏ-Ģī') [grch.] *s/f.* chm. Lehre von den Ato'men.

atomologique ⚐ (~Ģi'k) *a.* zur Lehre von den Ato'men gehörig.

atone * (ă-to'n) [grch.] *a.* 1. starr, erschlafft: yeux ~s matte Augen. 2. *gr.* tonlos.

atonie ⚐ (ă-tŏ-nī') [grch.] *s/f.* 1. méd. Schlaffheit, Mangel *m* an Spannkraft organischer Theile: ~ de l'estomac Magenschwäche. 2. *fig.* Empfindungs-, Theilnahm-losigkeit.

atonification ‖ ⚐ * (ă-tŏ-nī-fi-kā-ßią̄') *s/f.* méd. Abspannung, Entkräftung d. Organe.

atonique ⚐ (ă-tŏ-ni'k) *a.* méd. erschlafft, abgespannt, kraftlos.

atoniser ‖ ⚐ ⸌ (~nī-ſe') ①a. I. *v/a.* abspannen, schwächen. II. s'~ schwach w.

Atosse (ă-tŏ'ß), auch ~a (ă-tŏ-ßa') *npr. f.* h.a. Ato'ssa, Tochter des Cyrus, Mutter des Xerxes.

atour (ă-tū'r) *s/m.* (meist *pl.*) weiblicher Putz, Schmuck, Staat: être dans ses ~s in vollem Putz sein; † dame, femme d'~ Kammerfrau, die e-r Fürstin den Schmuck anlegt.

atourner ‖ † (ă-tür-ne') [atour] ①a. co. *v/a.* schmücken, herausputzen (Laft. 8. 7).

atourneuse † (ă-tür-nȫ'ß) *s/f.* Kammerjungfer (Laft.). [Muth einflößen.

atouser ‖ ᚠ (ă-tu-ſe') ①a. *v/a.* ermuntern,

atout ‖ ⚲ (ă-tu') [à tout] *s/m.* 1. Kartenspiel: Trumpf, Farbe *f*: couper, prendre avec l'~ trumpfen, stechen; couper et faire ~

stechen u. Trumpf spielen; jouer ~ Trumpf ausfordern; *fig.* c'est un gaillard qui a de l'~ er ist ein unternehmender Mensch, er hat das Herz auf dem rechten Fleck (v. triomphe). 2. Ohrfeige *f*, Backenstreich.

atoxique ⚘ (ă-tŏ-kßi'k) [grch.] *a.* giftlos.

atrabilaire (ă-tră-bĭ-lā'r) [lt. atrabĭlis] I. *a.* 1. schwarzgallig; gallsüchtig. 2. *fig.* traurig, hypocho'ndrisch; F sauertöpfisch. II. *s/m.* Gallsüchtiger; F Griesgram. **Syn.** le *mélancolique* vit dans un état de langueur et évite les hommes; l'*atrabilaire* les repousse d'une manière rude.

atrabile ⚘ fast † (~bi'l) [lt.] *s/f.* méd. schwarze Galle, Gallsucht, früher als Ursache der Melancholie &c. betrachtet.

atrachèle ⚘ (ă-tră-schæ'l; L.: ~kæ'l) [grch.] *a.*, auch *s/m.* (Cpl.), zo. mit sehr kurzem Halse, ohne Hals; Kurzhals.

atractobole ⚘ (~ktŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* Pilz mit samentragenden Blättchen.

atractocères ⚘ (~ßæ'r⑤b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Art Holzkäfer.

atractosome ⚘ (ă-tră-ktŏ-ßō'm) [grch.] zo. I. *a.* spindelförmig. II. ~s *s/m.pl.* spindelförmige Brustflosser.

atractyle ⚘ (ă-tră-kti'l), ~**ide** (~ktĭ-li'd) [grch.] *s/f.* Spindelkraut *n.* [artig.

atractylode ⚘ (~ktĭ-lo'd) *a.* spindelkraut-

atragène ⚘ (ă-tră-Gæ'n) *s/f.* Doppelblume.

atrament‖ ⚙ (ă-tră-mg̃') [lt.] *s/m.* schwarzer Färbestoff, Schwärze *f.*

atramentaire ⚘ (ă-tră-mg-tā'r) [lt. atramentārĭus] I. *a.* dintenartig. II. *s/f.* min. Atrame'nt-, Dinten-stein *m.*

atraphace ⚘ (ă-tră-fa'ß) [grch.] *s/f.* Strauchmelde, Stauderich *m.*

âtre (ā'tr) I. [D.: lt. assĕr, Sche.: b.l. astrum] *s/m.* ⚙ (Feuer-)Herd, Glasofen-H.; ~ du four Backofen-H.; Metallurgie: ~ du fourneau de coupelle Treib-H.; ~ du lavoir Filz-H.; ↖ ce pain n'a point d'~ dieses Brot ist nicht gar; *fig.* ↖ dans cette maison il n'y a rien de plus froid que l'~ in diesem Hause kocht man wenig u. schlecht, hier ist Schmalhans Küchenmeister. II. [lt. āter] *a.* ⚘ schwarz. **Syn.** v. foyer.

Atrébates‖ (ă-tre-ba't) [lt. Atrebătes] *s/m. pl.* h.a. Atreba'ten, belgischer Volksstamm im jetzigen Artois.

Atrée (ă-tre') [grch.] I. *npr. m.* myth. A'treus; la famille des ~s Atri'den (Maistre). II. a~ ⚘ *n/ap.m.* zo. Art Skorpio'n.

atrésie ⚘ (ă-tre-ßi'), ~**tie** (~ßi') [grch.] *s/f.* méd. (meist angeborene) Verschließung einer Körper-Öffnung; bsd. Verwachsensein *n* des Afters (= atrétisme).

atréso..., B.: ~**to...** ⚘ (ă-tre-ßo..., ~to...) in Zssg. Verschließung *f*, Verwachsung *f.*

atrésoblépharie ⚘ (ă-tre-ßo-ble-fă-ri') [grch.] *s/f.* an. Verschlossensein *n*, Verschließung der Augenlider.

atrésocynie ⚘ (~ßĭ-ni') [grch.] *s/f.* an. Verschließung des Afters.

atrésométrie ⚘ (~me-tri') [grch.] *s/f.* an. Verschließung der Gebärmutter.

atrétisme ⚘ (ă-tre-ti'ßm) [grch.] *s/m.* (Boi. besser: imperforation) = atrésie. [stimmig.

a tre voci ♪ (ă-tre-wŏ-ßi') [it.] *advt.* drei-

atri... (ă-tri...) [lt. āter] in Zssg. schwarz....

atricaude ⚘ (ă-trĭ-kō'd) [lt.] *a.* zo. schwarzschwänzig.

atrichie ⚘ (ă-trĭ-schi', L.: ~ki') [grch.] *s/f.* 1. Haarlosigkeit. 2. ⚘ A'trichum *n* (Laubmoos-Gattung).

atricolle ⚘ (~kŏ'l) [lt.] *a.* zo. schwarzhalsig.

atricorne ⚘ (ă-trĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. mit schwarzen Hörnern oder Fühlern.

Atride (ă-tri'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des A'treus. [füßig.

atripède ⚘ (ă-trĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. schwarz-

atriplette P (ă-trĭ-plæ't), auch ~o~ (~plŏ't) zo. *s/f.* Weidensänger *m* (= petite fauvette rousse).

atriplicé, ~**e** ⚘ (ă-trĭ-plĭ-ße') [lt.] I. *a.* meldenartig. II. ~**es** *s/f.pl.* Melden-Arten.

atrirostre ⚘ (ă-trĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. schwarzschnäblig.

atrium (ă-tri-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f*, -hof des römischen Hauses; Haus *n* (Pon. *Lucrèce* 2. 1).

atroce ☐ (ă-tro'ß) [lt. atrox] I. *a.* abscheulich, gräßlich, sehr grausam: âme ~ verruchtes Gemüth; temps ~ sehr schlechtes Wetter; des tourments ~s gräßliche Qualen (seit Mtq. *Esprit* 25. 12 auch von Personen). II. *s/m.* ⚘ zo. giftige Schlange in Ost-Indien.

atrocité (ă-trŏ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Abscheulichkeit, Gräßlichkeit, Grausamkeit.

atronchement‿ †(~trg-schmg') [tronc] *s/m.* Stammrecht *n* zur Ermittelung e-s Waldfrevels.

atrope ⚘ (ă-tro'p) [grch.] I. *a.* ⚘ geradestehend (L). II. (Poit. ~**a**; ă-trŏ-pa') *s/f.* ⚘ Tollkraut *n*, Tollkirsche: ~ belladonna gemeine Tollkirsche, Wolfskirsche, Bellado'nna. III. *s/m.* 1. zo. A'tropus (Fisch). 2. Todtenkopf (Schmetterling) = atropos.

atropé, ~**e** ⚘ (ă-trŏ-pe') I. *a.* tollkirschenartig. II. ~**es** *s/f.pl.* Tollkirschen.

atrophie ⚘ (ă-trŏ-fi') [grch.] *s/f.* path. Darrsucht, Abzehrung, Schwinden *n*, Entkräftung: ~ partielle Absterben *n* eines Gliedes.

atrophier‖ ⚘ (~fĭ-e') ①a. path. I. *v/a.* die Nahrung entziehen, das Absterben herbeiführen. II. s'~ absterben.

atrophique ⚘ (ă-trŏ-fi'k) *a.* path. schwindsüchtig, abzehrend.

atropine ⚘ (ă-trŏ-pi'n) [atrope] *s/f.* chm. Atropi'n *n*, weißes krystallisirbares Alkaloi'd der Belladonna (v. atrope II.). [atropine.

atropique ⚘ (ă-trŏ-pi'k) *a.*: acide ~ =

Atropos (ă-trŏ-po'ß, *poét.* auch ~po') [grch.] I. *npr. f.* myth. A'tropos, d. h. die Unabwendbare (eine der drei Parzen). II. a~ ⚘ *n/ap.f.* zo. 1. Todtenkopf *m* (Schmetterling) = atrope III. 2. 2. Art Viper.

attabal(l)e ⚔ (ă-tă-bă'l) [grch.] *s/m.* maurische Kesselpauke (= atabal).

attabler‿ (ă-tă-ble') [table] ①a. I. F ↖ *v/a.* ~ q. Jemand an den Tisch nöthigen. II. s'~ F sich an den Tisch setzen; s'~ pour jouer sich zum Spiel hinsetzen. [gleich fort.

attacca ♪ (ă-tă-ka') [it.] *advt.* id. fahre so-

attacco ♪ (ă-tă-ko') [it.] *s/m.* id., Theil einer Fuge, der nicht zum Hauptthema gehört.

attachant, ~**e** ☨ (ă-tă-schg'⑨a, ~g̃'t) *a.* anziehend, (die Aufmerksamkeit) fesselnd.

attache (ă-tă'sch) *s/f.* 1. Band *n*, Riemen *m*, Schnur, Seil *n*, Haftstrick *m*, Haken *m*, Öhr *n*: chien d'~ Kettenhund *m*; mettre un chien à l'~ e-n Hund an die Kette legen; *fig.* être comme un chien d'~ keine freie Stunde, ein sehr lästiges Amt haben. 2. ~ de diamants Schleife von Diamanten. 3. droit d'~ Stallgeld *n* (für das Anbinden eines Pferdes); Taxe *f*, welche die Uferbewohner von Wassermühlen oder anlegenden Schiffen erheben. 4. ⚘ an. Band *n*, Ansetzungs-theil *m*, -rand *m*, -ort *m*, Gelenkfügung; zo. ~s musculaires Ansatzstellen *pl.* des Muskelbandes an der Schale, bei Muschelthieren. 5. Malerei, Bildhauerei: = emmanchement (Poit.). 6. ⚙ Spannzange der Goldschläger; bleierner Fensterring, Haftenblei *n*; Weidenband *n* am Faß, Hammerstützenhalter *m* (in Schmieden); ~s *pl.* Schloß *n* an einem Armband; Strumpfwirkerei: bas d'~ Wulst-Strümpfe *m/pl.*; ~ de collier Halsschloß *n*; ~ de moulin à vent Windmühlen-baum *m*, -ständer *m*. 7. *fig.* lettres d'~ Kanzleibriefe *m/pl.* 8.* ~s officielles offizielle Beziehungen. 9.† *fig.* ~ à qc., pour q., pour qc. Hang *m*, Zuneigung, Beziehung zu J., et.; Leidenschaft, Fessel. 10. † Genehmigung: *fig.* ↖ prendre l'~ de q. sich J-s Einwilligung verschaffen. 11. ↖ Stelle, wo et. an et. stößt, Anfang *m* (Sue *Mystères* 3, *Juif* 2. 18). 12. F ~s *pl.* = jabot. **Syn.** au figuré, *attache* exprime toute espèce de lien qui astreint, toute espèce d'intérêt qui captive, tandis que *attachement* exprime un goût, une affection. On a de *l'attache* au jeu, et non de *l'attachement* (L.).

attaché (ă-tă-sche') *s/m.* 1. ↖ Genosse, Freund (V.). 2. ☨ ~ (d'ambassade) Gesandtschafts-Attaché, -Beigeordneter.

attache-bossette ⚙, *pl.*: ~~ oder ~~s (ă-tä'sch-bŏ-ßæ't; ⑤b) *s/m.* Eisen *n* am Sporn mit kegelförmig ausgehöhlten Enden.

attachement‿ ☨ (ă-tă-schmg') *s/m.* 1. (avoir de l') ~ (pour q.) Anhänglichkeit *f* (an J.), Zuneigung *f* (zu J-m haben). 2. Eifer: avoir de l'~ à qc. sich mit Eifer auf et. legen. 3. an. Gelenkfügung *f.* 4. ⚙ † ~s *pl.* Baukosten-Anschlag. **Syn.** 1. v. amitié. 2. v. attache.

attacher‿ ☨ (ă-tă-sche') ①a. I. *v/a.* 1. festmachen, befestigen, anknüpfen: ~ une affiche einen Zettel anschlagen, ankleben; ~ avec une chaîne anketten; ~ (des chevaux) à un char (Pferde) an den Wagen spannen; ~ avec un clou annageln; ↖ ~ avec (de) la colle = coller; ~ avec un crochet anhaken; ~ avec une épingle mit einer Nadel anstecken; ~ à la croix an das Kreuz schlagen; ~ au gibet an den Galgen hängen, aufhängen; ⚔ ~ les fusées die Raketen anbinden; ~ à des pieux anpfählen; ~ en rivant annieten; *prv.* où la chèvre est ~ée il faut qu'elle broute Jeder muß sich nach seiner Decke strecken. 2. *fig.* heften, lenken: ~ son affection à q. J-m seine Gunst zuwenden; ~ ses yeux sur qc. seine Augen auf et. heften. 3. *fig.* ~ q. à soi J. sich verbindlich machen, J. an sich ziehen: ~ q. à ses intérêts J. in sein Interesse ziehen; être ~é au service de q. bei J-m in Dienst stehen. 4. beimessen, beilegen: ~ de l'importance à qc. einer Sache Wichtigkeit beilegen, Gewicht auf et. legen. 5. *fig.* anziehen, spannen, fesseln. 6. verbinden: ~ une idée à qc. e-n Begriff mit et. verbinden; ~ un sens à un mot einem Worte eine Bedeutung beilegen. 7. ⚔ ~ le mineur den Mineur sich vor dem Hauptwalle eingraben lassen. 8. ⚙ einen Webstuhl zur Arbeit herrichten. II. *v/pr.* s'~ à q., à qc. 1. sich anhängen, hängen bleiben. 2. *fig.* sich an J., et. (an)-hängen, -heften, -schließen; s'~ à une carrière einen Beruf wählen; s'~ à son opinion bei seiner Meinung beharren, sich darauf steifen; s'~ l'un à l'autre sich gegenseitig lieb gewinnen, auch nahe oder hart an einander kommen, sich (einander) auf den Leib rücken; la fatalité s'~e toujours à ses pas das Unglück haftet an seinen Fersen. 3. s'~ en forme de vapeurs andampfen; s'~ par la rouille anrosten; la poussière s'~e aux habits der Staub hängt sich an die Kleider. 4. auf etwas aus, erpicht sein; s'~ à son devoir sich seiner Pflicht widmen; s'~ à faire qc. sich et. angelegen sein lassen. 5. Reitkunst: ce cheval s'~e à l'éperon dies Pferd drückt auf die Sporen. 6. Malerei: s'~ an einander stoßen, sich zu berühren scheinen. **Syn.** 1. *attaché auprès* marque un simple engagement au service de quelqu'un; *attaché à* marque affection, passion, zèle (L.). 2. un engagement *lie*, l'inclination *attache*. 3. au propre, on *attache* une personne ou une chose pour la fixer à une place; on *lie* une personne pour arrêter ses mouvements, et une chose pour retenir ensemble ses diverses parties (Poit.) (vgl. adhérent, apposer).

attacheur, ~**se** ⚙ (ă-tă-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Faden-Anhänger(in) am Stuhl.

attachier‖ † (ă-tă-schĭe') *s/m.* = cloutier

attagas ♡ (ă-tă-ga'ß) *s/m.* zo. Schneehuhn *n* = lagopède (Buffon).
Attale (ă-tă'l) *npr.m.* h.a. A'ttalus.
attalique (ă-tă-li'k) *a.* atta'lisch; ↘ *fig.* unermeßlich.
attaman ‖ (ă-tă-mã') *s/m.* = ataman.
attaquable (ă-tă-ka'bl) *a.* angreifbar, anfechtbar.
attaquant *m*, ~e *f* (ă-tă-kã'②a u. b, ~ã't) I. *a.* angreifend. II. ~ *s/m.* (bsd. *pl.* ~s) Angreifer.
***atta*que** ⸆, Fénelon, Bos. † at~ (ă-tă'k) *s/f.* 1. Angreifen *n* (bsd. im Kriege). 2. ⚔ Angriff *m*, Attaque: ~ volante Schein-A.; Sturm *m*: ~ brusquée freier Sturm auf eine Festung, ohne vorher Laufgräben zu eröffnen; aller à l'~, donner une ~ Sturm laufen; *fig.* P y aller d'~ et. energisch anfassen, ernstlich betreiben; frt. ~s *pl.* Angriffswerke *n.pl.*, -linien; Belagerungsarbeiten: avancer ses ~s mit den Angriffswerken vorrücken. 3. *fig.* † Angriff *m* mit Worten, Ausfall *m*. 4. Aushorchen *n*: faire une ~ à q. sur qc. J. über et. auszuforschen, auszuholen suchen. 5. path. Anfall *m*, Zufall *m*: ~ (d'apoplexie) Schlaganfall *m*; ~s épileptiques Krämpfe *m/pl.* 6. ♪ rasches und sicheres Einsetzen nach vorhergegangener Pause; chef d'~ Vorsänger. 7. Fechtkunst: Finte (Scheinhieb). Syn. 1. *attaque* se dit de l'action même d'engager une lutte, un combat; *agression* se rapporte plutôt à l'action de provoquer inopinément et sans motif à une lutte, à un combat. 2. path. l'*attaque* est l'accès d'une maladie qui est bien déterminée; l'*atteinte* est l'attaque légère d'une maladie dont l'existence n'est pas encore bien constatée (B.).
attaqu*er*‿ ⸆ (ă-tă-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ angreifen, anfallen: ~ de front, de flanc von vorn, von der Seite angreifen. 2. *fig.* ~ q., qc. feindlich gegen J., et. verfahren, auftreten, J., etwas angreifen, bekämpfen: ~ l'honneur de q. J. bei seiner Ehre angreifen. 3. ~ q. en justice J. gerichtlich belangen, verklagen; ~ un acte eine Urkunde anfechten. 4. path. ergreifen, befallen: avoir le poumon ~é schwindsüchtig, brustleidend sein. 5. anfressen, zerstören (von Säuren ꝛc.), verheeren (von Insekten ꝛc.): la rouille ~e le fer der Rost frißt das Eisen an; F ~ un pâté eine Pastete anschneiden. 6. in Anregung bringen: F ↘ ~ q. de conversation J. in's Gespräch zu ziehen suchen; F † ~ q. d'amitié, d'amour J-m seine Freundschaft, Liebe anbieten (M. *Scapin* 3. 1). 7. Reitkunst: ~ le cheval e-m Pferde mit den Sporen zusetzen. 8. ♪ ~ bien la note, le son den Ton gut treffen; ~ bien la corde einen kräftigen, reinen Strich haben, sicher die Geige spielen. 9. ⚓ ~ une île sich einer Insel nähern. 10. ch. das Wild aufjagen. II. s'~ 1. s'~ l'un l'autre sich angreifen, über einander herfallen. 2. s'~ à q. sich an Jemand wagen, an J-m reiben; sich an Jemandem vergreifen (nach Vg. besser als ~ q.); mit J-m anbinden. Syn. 1. *attaquer quelqu'un*, c'est diriger contre lui une attaque; *s'attaquer à quelqu'un* c'est le prendre à partie, en faire l'objet d'une poursuite qui peut durer longtemps (L.). 2. v. assaillir.
attaqueur (ă-tă-kö'r) *s/m.* Angreifer.
attarder‿ (ă-tăr-de') [tard] ①a. I. *v/a.* ↘ verspäten. II. s'~ F sich verspäten, sich zu spät auf den Weg machen, zu spät nach Hause gehen; *fig.* zurückbleiben.
atte ♡ (ăt) *s/m.* zo. 1. Atta, Ameisen-Art: ~ céphalote Besuchs-Ameise *f*. 2. Sprungspinne (= saltique); ~ chevronné Gauklerspinne. [reichen *n*.
atteignement‿ ↘ (ă-tæ-nj'mã') *s/m.* Er-

attein*dre* (ă-tẽ'dr) [lt. attingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. treffen, erreichen: ~ q. au front J. an die Stirn treffen. 2. *fig.* a) (be)-treffen: cette insulte ne saurait m'~ ich bin erhaben über diese Beleidigung; ~t, ~te ge-, be-troffen: ~t d'un soupçon verdächtigt; drt. † ~t (et convaincu) d'un crime eines Verbrechens angeklagt (und überführt); b) befallen (von Krankheiten ꝛc.). 3. *fig.* an ein Ziel ꝛc. gelangen, etwas erreichen. 4. einholen, erreichen: ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff besegeln, bejagen. 5. *fig.* a) ereilen, b) es J-m gleich thun, J-m gleich kommen, J. erreichen. II. *v/n.* ~ à qc. zu et. gelangen, an et. heranreichen: ~ à cette hauteur zu dieser Höhe, so hoch hinaufreichen; ~ au but das Ziel treffen; *prv.* ↘ son épée est trop courte, il n'y saurait ~ dazu reichen seine Kräfte nicht aus. III. s'~ 1. sich schlagen, verwunden (L.). 2. erreicht werden. Syn. 1. *atteindre* (*v/a.*) peut aussi bien se dire quand il n'y a pas effort, que quand il y a effort; *atteindre à* a une signification plus particulière et implique un effort quelconque (nach L.). 2. quand on touche seulement une chose, on l'*atteint*; quand on la prend et qu'on l'amène à soi, on l'*aveint*. 3. *atteindre* a rapport au but, à la direction; *parvenir à* aux voies et aux moyens qui peuvent conduire au terme.
atteinte (ă-tẽ't) *s/f.* 1. Berührung (durch e-n Schlag, Stoß, Hieb, Schuß ꝛc.): hors d'~ außer der Berührung, Schußweite, unerreichbar (auch *fig.*); hors d'~ de qc. vor et. gesichert. 2. beim Ringstechen: Treffen *n*, ohne den Ring herunterzuholen. 3. Verletzung, Quetschung, Streifung: ~ au bras leichte Verletzung, Streif-wunde, -schuß *m* am Arme. 4. *fig.* Anfall *m*, Anwandlung. 5. Eingriff *m*: † donner ~ à qc. einer Sache Eintrag, Abbruch thun; porter ~ aux droits de q. J-s Rechte antasten, zu schmälern suchen (R.E. 3. 1. 85 +⁺+ faire ~ sur Eindruck machen auf). 6. vét. Treten *n*, Tritt *m* gegen die Füße: ce cheval s'est donné des ~s dies Pferd hat sich (die Vorderfüße) getreten, in die Eisen gehauen. Syn. v. attaque 2.
attel ⚙ (ă-tĕ'l) *s/m.* = attelle.
attélabe* (ă-tĕ-la'b) [grch.] *s/m.* zo. Afterrüsselkäfer: ~ de la vigne Rebenstecher, Weinverderber (v. bacchus).
attelable (ă-t'la'bl) *a.* anspannbar.
attelage (ă-t'la'ǵ) [atteler] *s/m.* 1. Bespannung *f*, (Thiere eines) Gespann(s) *n*, Zug: ~ en arbalète Spitz-G. *n*; ~ sur deux chevaux, à deux files Doppel-G. *n*, *fig.* F auch von zusammen-lebenden oder -arbeitenden Menschen. 2. † F Aussehen *n*, Anzug.
attelée (ă-t'le') *s/f.* Gespannzeit, Zeit, während welcher Zugthiere angespannt sind (L.).
attel*er*‿ (ă-t'le') [attel] ①c. I. *v/a.* 1. anspannen (auch *abs.*). 2. ~ une voiture e-n Wagen bespannen; c'est une charrette mal ~ée das ist ein übel bespanntes Fuhrwerk, *fig.* F das sind Genossen, die nicht zusammen passen. II. s'~ 1. angespannt werden. 2. sich vorspannen. 3. s'~ avec q. sich mit J-m zusammenthun. 4. *fig.* s'~ au char du pouvoir den Mächtigen huldigen.
attelet ‖ ⚙ (ă-t'læ') *s/m.* kleiner Bratspieß, Speiler von Eisen od. Silber (= hâtelet).
attelle (ă-tĕ'l, ~tæ'l) *s/f.* (a.*m.*) 1. ⚙ Kummethorn *n*; bois d'~s Kummetstock *m*. 2. chir. (Bein-)Schiene (= astelle, éclisse). 3. ⚙ Löthschale, Klammer der Metallarbeiter, Löthkolbengriff *m*. 4. ⚙ Streichbrett *n* der Töpfer (= atelle).
attellement‿ (ă-tĕl-l'mã') *s/m.* Anspannen *n*.
attel(l)oire ⚙ (~lŏă'r) *s/f.* 1. Deichsel-, Spann-, Wagen-nagel *m*. 2. Hand-habe *f*, -griff *m*, Messer-, Degen-griff *m* (= atelloire).
atteman ‖ ↘ (ă-t'mã') *s/m.* Hetmann (J-J. *Nouvelle Héloïse* 4.13) = ataman u. hetman.

attenant, ~e (ă-t'nã'②a u. b, ~ã't) [attenir] I. *a.* ~ à, P de, meist F u. drt. angrenzend, anstoßend, daneben liegend: bâtiment ~ au jardin Gebäude *n*, welches an den Garten grenzt. II. ~ *prp.* P ↘ tout ~ au (du) palais gleich dicht am Palast; ~ l'un de l'autre ganz nahe bei einander. III. ~ *adv.* † ↘ daneben, daran: ma maison est située tout ~ mein Haus liegt dicht daneben. [Erwartung.
attendance † (ă-tã-dã'ß) *s/f.* Ziel *n*; *fig.*
attendant *m*, ~e *f* (ă-tã-dã'②a u. b, ~ã't) [attendre] I. *a.* 1. erwartend. 2. ♪ cadence ~e unvollkommene Kade'nz. II. *advt.* en ~ (Co. ~) unter-, in-dessen, inzwischen; *prp.* bis auf ...: en ~ mieux in Erwartung von Besserem, bis auf Weiteres; (en) ~ que (mit *subj.*) so lange bis ... III. ~ *s/m.* rl. der Erwartende, Sektirer, welcher keine Kirche für die wahre hält, sondern eine neue erwartet.
atten*dre* (ă-tã'dr) (Fénelon, Bos.: † atendre) [lt. attendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. warten, erwarten, harren: ~ q. de pied ferme J. festen Fußes erwarten; F c'est là que (où) je l'~ds da erwarte ich ihn, er soll mir da nur kommen; F *iro.* ~dez-moi sous l'orme Sie brauchen nicht auf mich zu warten, da können Sie lange warten. 2. die Ankunft Jemandes oder das Eintreten einer Sache erwarten, darauf zählen: ~ une occasion auf eine Gelegenheit warten, F passen. 3. bis zur Ankunft einer Person, bis zum Eintreten einer Sache, bis zu einem gewissen Zeitpunkte warten, abwarten: *prv.* ~ q. comme les moines font l'abbé nicht mit dem Essen auf J. warten; il faut ~ le boiteux man muß erst den hinkenden Boten, die Bestätigung einer frohen Nachricht abwarten; F ~ l'omnibus die Gelegenheit zum Diebstahl abpassen. 4. *fig.* J-m bevorstehen, vorbehalten sein: de nouveaux outrages l'~daient neuer Schimpf wartete seiner. 5. ~ qc. de q. et. von J-m erwarten, hoffen: on n'~dait pas moins de vous das ließ sich von Ihnen erwarten. 6. *fig.* un coup n'~dait pas l'autre es ging Schlag auf Schlag, die Schüsse folgten rasch auf einander. 7. † ce gigot est dur, il n'est pas assez ~du diese Hammelkeule ist zu frisch geschlachtet. 8. Reitkunst: ~ (un cheval) die Dressur (eines noch zu schwachen Pferdes) aufschieben. II. *v/n.* 1. warten: ~dez ici un moment! warten Sie e-n Augenblick hier!; faire ~ q. J. warten lassen; se faire ~ auf sich warten lassen, sich erwarten l.; vous ne perdrez rien pour ~ wenn Sie warten, wird es Ihr Schade nicht sein, auch: Sie werden die verdiente Strafe schon noch erhalten!; *prv.* il ennuie à qui ~d lange warten verdrießt; tout vient à point à qui veut (sait) ~ mit der Zeit pflückt man Rosen, mit Harren und Hoffen hat's Mancher getroffen. 2. ~ que (Pelletan *Babylone* u. A. auch: ~ jusqu'à ce que) mit *subj.* warten bis ... 3. F ↘ ~ après q., qc. auf J., etwas warten. 4. ~ jusqu'à la fin das Ende abwarten. 5. ch. ~ à l'affût auf dem Anstand stehen. III. s'~ 1. s'~ à qc. sich auf et. gefaßt, sich auf et. Rechnung machen, et. vermuthen: je m'y ~dais bien ich war darauf gefaßt, das hatte ich mir wohl gedacht; on peut s'~ à tout man kann Alles (das Ärgste) befürchten, erwarten; ~dez-vous-y! rechnen Sie darauf! seien Sie dessen versichert! 2. s'~ à q. auf J. rechnen, zählen; *prv.* qui s'~d à l'écuelle d'autrui a souvent mal dîné selber essen macht fett. 3. s'~ à, de (mit *inf.*); s'~ que (mit *ind.* bei *aff.* Sinne, *subj.* bei *nég.* Sinne) darauf rechnen, daß...
attendrir (ă-tã-dri'r) [tendre] ②a. I. *v/a.* 1. weich, mürbe machen. 2. *fig.* rühren,

erweichen, zum Mitleid bewegen. II. s'~ 1. weich, mürbe werden; sich mürbe liegen, kochen. 2. *fig.* s'~ sur (auch V. *Oreste* 4. 86: s'~ pour) qc. von et. gerührt werden. 3. ⌐ angetrunken sein.

attendrissant, ~e (ă-tą-drĭ-ßą'⑨a, ~ą't) *a.* nur *fig.* rührend, ergreifend.

attendrissement ‿ (ă-tą-drĭ-ßmą') *s/m.* 1. ✎ Weich-, Mürbe-machen *n* des Fleisches *rc.* 2. *fig.* Rührung *f*, Erweichung *f*, Bewegung *f*: verser des larmes d'~ Thränen der Rührung weinen.

attendu, ~e (ă-tą-dü') [attendre] I. *part. p.* von attendre. II. ~ *prp. inv.* in Ansehung, in Betracht, in Berücksichtigung: ~ son âge wegen seines Alters. III. *cj.* ~ que... (mit *ind.*) in Erwägung, daß ..., insofern (zumal) da, indem, weil.

attenir ✎ (ă-t'nī'r) ②h. *v/n.* ~ à qc. zu et. gehören (Balz.).

attentat ⸆ (ă-tą-ta'⑭, L.: *sg.* ‿, im *pl.* ~a'ſ‿) [attenter] *s/m.* 1. ~ à ... Eingriff in ..., Gewaltsamkeit *f* gegen ...: ~ aux (contre les) droits de q. (frevelhafter) Eingriff in J-s Rechte. 2. Anschlag, Attenta't *n*, Frevel, frevelhafter Angriff: drt. ~ à la pudeur Nothzüchtigungsversuch; ~ contre la vie de q. Mord-versuch, -anschlag gegen J.

attentatoire † (ă-tą-ta-tŏā'r) [It.] *a.* drt. ~ à qc. auf frevelhafte Art in et. eingreifend, frevelnd gegen et.

attente (ă-tą't) *s/f.* 1. Warten *n*, Erwarten *n*, Harren *n*: être en, dans l'~ de qc. einer Sache harren, auf et. gespannt sein; passer la nuit dans l'~ die Nacht mit Warten verbringen; salle d'~ Wartesaal *m*; *prv.* une bonne fuite vaut mieux qu'une mauvaise ~ besser kleinen Verlust bald erleiden, als durch Warten sich einem größeren aussetzen. 2. erwartete Person, Sache. 3. Hoffnung, Erwartung, Voraussicht, Spannung: mettre son ~ en q. seine Hoffnung auf Jemand setzen; répondre à l'~ du public der allgemeinen Erwartung entsprechen: cet enfant a bien répondu à l'~ dies Kind ist gut eingeschlagen, hat den gehegten Erwartungen entsprochen; contre l'~ (générale) wider (Aller) Erwarten; *prv.* ~ tourmente Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren. 4. chir. ligature d'~ vorläufiger Verband. 5. arch. pierres d'~ stehende Verzahnung, Verzahnungs-, Wart-steine *m/pl.*; *fig.* c'est une pierre d'~ das ist nur der Anfang von der Sache. 6. table d'~ leere Tafel; bl. leeres Schild; ⚙ leerer Stein, leeres Fach, Feld; *fig.* ce n'est qu'une table d'attente aus ihm kann noch etwas werden. 7. Malerei: grundirte Leinwand.

attenter ‿ (ă-tą-te') [It.] ①a. I. *v/n.* ~ à, contre, sur q., qc. an J-m, gegen J., et. freveln, an J-m sich vergreifen: ~ aux jours de q. J-m nach dem Leben trachten; je crains qu'il n'~e à ses jours ich fürchte, er thut sich ein Leid an; ~ contre, sur les droits de q. einen frevelhaften Eingriff in J-s Rechte thun. II. † *v/a.* ~ qc. et. unternehmen, wagen (Bos., Co., V.).

attentif *m*, ~ve *f* □ (ă-tą-tĭ'f, ~ĭ'w) [It. attentus] I. *a.* ~ à qc., sur q. (auch pour mit *inf.*) auf et., J. aufmerksam, achtsam, bedacht: prêter une oreille ~ve à un discours einer Rede aufmerksames Gehör schenken; être ~ auprès d'une femme einer Frau den Hof machen. II. ~ *s/m.* * ✎ P Courmacher.

attention ‖ ⸆ (ă-tą-ßĭą'⑯) [It.] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) ~ à qc. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit in, auf etwas: prêter, donner, faire ~ aufpassen, aufmerksam sein; (faites) ~! aufgepaßt! Achtung!; faites ~ que ... (mit *ind.*) beachten Sie, daß ...; faute d'~ aus Unachtsamkeit. **Syn.** v. application. 2. Achtung, Höflichkeit, Gefälligkeit, höfliche Dienstbeflissenheit: il eut l'~ de ... er hatte die Güte zu ...; son ~ à me prévenir seine Fürsorge, mich zu warnen; avoir pour q. des ~s infinies J-m Alles an den Augen absehen, fortwährend um J. herum sein. **Syn.** v. égard.

attentionnalité * (ă-tą-ßĭŏ-nă-lĭ-te'⑯) *s/f.* phls. Auffassungs-vermögen *n*, -fähigkeit.

attentionné, ~e ⌐ (ă-tą-ßĭŏ-ne'⑯) *a.* zuvorkommend, aufmerksam, dienstbeflissen.

attentionnel, ~le ✎ (ă-tą-ßĭŏ-nǟ'l, ~ǟ'l⑯) *a.* phls. force ~le Auffassungsvermögen *n*.

atténuant, ~e (ă-te-nü-ą'⑨a u. b, ~ą't) I. *a.* drt. mildernd (*ant.* aggravant): circonstances ~es mildernde Umstände. II. *a.* u. ~ *s/m.* méd. (remède) ~ verdünnend(es Mittel).

atténuation ‖ (ă-te-nü-ā-ßĭą'⑯) [It.] *s/f.* 1. Verminderung. 2. méd. Wirkung der Verdünnungsmittel; Schwächung, Abnahme der Kräfte durch Fasten, Wachen, Anstrengungen *rc.* 3. chm. Verdünnung einer Flüssigkeit. 4. phys. Zertheilen *n* verdickter, geronnener Körper. 5. drt. Verminderung der Strafbarkeit, Milderung der Schuld des Angeklagten (v. exténuation).

atténuer ‿ (ă-te-nü-e') [It. tenŭis] ①a. I. *v/a.* 1. vermindern, verringern; schwächen, abmagern, entkräften: ~ le corps den Körper abmagern (auch *abs.*). 2. méd. Ausflüsse *rc.* verdünnen, flüssiger machen. 3. chm. Säuren *rc.* verdünnen. 4. phys. verdickte, geronnene Körper zertheilen. 5. ♀ ~é, ~ée verdünnt, dünn auslaufend. 6. drt. ~ un délit ein Vergehen mildern. II. s'~ sich verringern, vermindern, verdünnen.

attereau (ă-t'ro') *s/m.* Kochkunst: ~ à la bretonne Gericht *n* aus Kalbsbrust und gebackenem Schweinefleisch.

atterminer ‖ ✎ (ă-tǟr-mĭ-ne') ①a. *v/a.* einen Termin bestimmen.

atterrage ✎ ⚓ (ă-tǟ-ra'ǵ), bisw. *a.* ~é~ (~te~) *s/m.* 1. Landfalling *f* (Wahrnehmung des Landes oder der Küste vom Schiffe aus). 2. = atterrissage 2.

atterrement ‿ † (ă-tǟ-r'mą') *s/m.* 1. Niederwerfen *n*. 2. ✎ Schrecken.

atterrer ‿ (ă-tǟ-re'), B.: ~é~ (~te~) [terre] ①b. I. *v/a.* 1. zu Boden werfen, niederwerfen. 2. *fig.* gänzlich niederschlagen, zu Grunde richten, außerordentlich betrüben, niederschmettern. II. *v/n.* ⚓ Land wahrnehmen: ~ sur le cap das Kap zu Gesicht bekommen. III. s'~ (B.) 1. niedergeworfen werden. 2. *fig.* sich entsetzen, vor Schreck erstarren.

atterrir ⚓ (ă-tǟ-rī'r), ~é~ (~te~) [terre] ②a. *v/n.* (an)landen.

atterrissage ⚓ (ă-tǟ-rĭ-ßa'ǵ), A. auch: ~é~ (~te~) [terre] *s/m.* 1. Anlanden *n*; Annäherung *f* an eine Küste: faire un ~ das Land erkunden, besichtigen. 2. Anlandestelle *f*, Landungsplatz.

atterrissement ‿ (ă-tǟ-rĭ-ßmą'), A. a.: ~é~ (~te~) *s/m.* Anwachs des Ufers durch Anschwemmung, angespültes Land, Treib-, Dünen-sand; droit d'~ Zuwachs-, Alluvio'ns-recht *n*. **Syn.** v. alluvion.

attestat ‖ (ă-tǟs-ßta') *s/m.* = attestation (Frédéric II, *Correspondance avec Volt.* 2. 261).

attestation ‖ ⸆ (ă-tǟs-ßtā-ßĭą'⑯) [attester] *s/f.* Beglaubigungsschein *m*; schriftliches Zeugniß: ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß *n*. **Syn.** v. certificat.

attester ‿ ⸆ (ă-tǟs-ßte') [It. attestāri] ①a. *v/a.* 1. (schriftlich oder mündlich) bezeugen, bescheinigen, beglaubigen, bestätigen, beurkunden. 2. Zeugniß ablegen, an den Tag legen. 3. zum Zeugen anrufen, aufrufen.

atticisme ♉ (ăt-tĭ-ßĭ'ßm, ⌐ ă-tĭ~) [grch.] *s/m.* 1. a'ttischer Sprachgebrauch (das feinste Altgriechisch). 2. *fig.* Eleganz *f* u. Reinheit *f* der Sprache, feiner Geschmack im Ausdruck: employer l'~ sich fein, zierlich ausdrücken.

atticiste ♉ (ăt-tĭ-ßĭ'ßt) *s/m.* Nachahmer des a'ttischen Styls.

atticur*gue* (~kü'rg), Ramée: ~*ge* (~kü'rǵ) [grch.] *a.* u. *s/f.* arch. attische Thür; viereckige (attische) Säule: base ~ attischer Säulenfuß; croisée ~ attisches (nach oben sich verengendes) Fenster.

Atticus (ăt-tĭ-kü'ß) *npr. m.* h.a. A'ttikus.

attiédir (ă-tĭe-dī'r⑯) [tiède] ②a. I. *v/a.* 1. lau machen (was heiß ist), abkühlen. 2. erwärmen (was kalt ist). 3. *fig.* erschlaffen; erlahmen; zum Erkalten bringen; abspannen. II. s'~ 1. lau werden. 2. *fig.* erkalten; abnehmen; kaltsinnig werden.

attiédissement ‿ (ă-tĭe-dĭ-ßmą'⑯) *s/m.* 1. Lauwerden *n*. 2. *fig.* Lauheit *f*, Abkühlung *f*; Abnehmen *n*; Erkalten *n*: être dans un grand ~ sehr lau, kalt(sinnig) sn.

attier ‖ ♀ (ă-tĭe') *s/m.* Flaschenbaum.

attifement ‖ † ⌐ (ă-tĭ-f'mą') *s/m.* Ausstaffirung *f*; auch **attifage** (~fa'ǵ.)

attifer ‖ ⌐ (ă-tĭ-fe') [a/f. tiffer] ①a. I. *v/a.* 1. (heraus)staffiren, putzen (besonders vom Kopfputz der Frauen). 2. † *fig.* seine Phrasen zustutzen. II. s'~ sich herausputzen.

atti*fet* ‖ † ⌐ (ă-tĭ-fǟ') *s/m.*, P ~*fieux* (~fĭȫ' ⑯b) *pl.* Kopfputz für Frauen. [Friseur.

attifeur † (ă-tĭ-fȫ'r) *s/m.* Herausputzer,

attiger ‖ ⌐ (ă-tĭ-ǵe') ①m. *v/a.* fassen.

Attigny (ă-tĭ-njĭ') *npr. m.* id., fr. Ort (Ardennes).

Attila (ă-tĭ-la') I. *npr. m.* 1. A'ttila, Etzel, Hunnenfürst († 453 nach Chr.). 2. id., Tragödie von Co. II. a~ *n/ap. m.* 1. *fig.* Zerstörer. 2. (auch *f.*) A'ttila, ungarisches National-Kostüm, kurzer mit Schnüren besetzter Rock.

attinter ‖ ⚓ (ă-tą-te') ①a. *v/a.* feststauen, befestigen, festlegen.

attique (ăt-tĭ'k, ⌐ ă-t~) I. *a.* a'ttisch, athenie'nsisch: *fig.* sel ~ attisches Salz, Scharfsinn *m*, feiner Witz; forme ~ Feinheit *f*, Zierlichkeit *f* der Darstellung; ~**ment** ⑨g. *adv.* a'ttisch, im a'ttischen Dialekt. II. *s/m.* 1. arch. A'ttika (wandähnlicher Aufbau über dem Gebälk einer Säulenordnung), Pfeiler-Aufsatz, halbes Stockwerk zur Verdeckung des Daches: faux ~ Säulenstuhl, Untersatz; ~ interposé A'ttika zwischen zwei Stockwerken. 2. Schriftsteller, der im attischen Styl geschrieben. III. A~ *s/f.* 1. géogr. A'ttika, grch. Landschaft. 2. A~s *pl.* Geschichte Attika's.

attirable ♉ (ă-tĭ-ra'bl) [attirer] *a.* was angezogen wird, anziehbar.

attirage ⚙ (ă-tĭ-ra'ǵ) *s/m.* nur gbr. ⚌. cordes d'~ Radschnüre *f/pl.*; poids d'~ Radgewicht *n*.

attirail ‖ (ă-tĭ-ra'j) *s/m.* 1. Geräth *n*, Handwerkszeug *n*, Rüstzeug *n*, Zubehör *n*: ~ de chasse Jagdzeug *n*; ~ de cuisine Küchengeschirr *n*; ~ de guerre Kriegsgeräth *n*; Bergbau: grand ~ de mine Geschlepp *n*, Gezähe *n*. 2. ⌐ überflüssiges Gepäck, Bagage *f*: traîner après soi un grand ~ großes Gepäck mit sich schleppen, e-n großen Troß hinter sich h. 3. *fig.* ~ de qc. unnützes Prunken mit etwas. [(Gt.).

attirance * (ă-tĭ-rą'ß) *s/f.* Anziehungskraft

attirant, ~e (ă-tĭ-rą'⑨a, ~ą't) I. *a.* anziehend, an sich ziehend; *fig.* reizend, verlockend, einnehmend. II. ~e *s/f.* † Schleife an Damenkleidern (jetzt suivez moi).

attir*er* ‿ (ă-tĭ-re') [tirer] ①a. I. *v/a.* 1. anziehen, herbeiziehen, an sich ziehen: ~ q. à son parti J. auf seine Seite bringen; ~ q. dans une embuscade J. in einen Hinterhalt locken; *prv.* un malheur en ~e un autre ein Unglück kommt selten allein. 2. anlocken, an sich ziehen: ~ sur soi auf sich lenken, für sich gewinnen, einnehmen. II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. zuziehen, sich et. auf den Hals laden: s'~ l'affection de q. sich J-s Zuneigung erwerben. 2. *v/rp.* einander anziehen. [des Feuers.

attisage ⚙ (ă-tĭ-ßa'ǵ) *s/m.* Anschüren *n*

attise (ă-tĭ'ſ) *s/f.* Schürholz *n* der Brauer (L.).

attisée (ă-tĭ-ſe') *s/f.* munter brennendes Feuer (Feu.). [reizen *n.*

attisement‿ † (ă-tĭ-ſ'mą') *s/m. fig.* Auf-

attise-querelle ✎, *pl.* ~~ (ă-tiſ-k'ræ'l) *s/m.* Unfriedenstifter, Aufhetzer, P Stänker.

attiser‿ (ă-tĭ-ſe') [tison] ①a. *v/a.* 1. schüren, anschüren (immer in Verbindung mit feu). 2. *fig.* anfachen, anblasen, Öl ins Feuer gießen.

attiseur, ~se F ✎ (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* (*f* nur bei Boi., Lnd.) Aufhetzer(in), Anschürer(in).

attis(onn)oir ⚙ (ă-tĭ-ſ(ŏ-n)ŏă'r) *s/m.* Feuerhaken, Schüreisen *n*; Essenklinge *f* der Schornsteinfeger.

attitrer‿ (ă-tĭ-tre') [titre] ①a. *v/a.* (mst. nur im *part.*) 1. anstellen, Auftrag geben: ~é bestallt, ständig; j'ai un marchand ~é ich habe meinen gewöhnlichen Kaufmann (bei dem ich immer kaufe); F médecin ~é Hausarzt *m.* 2. dingen: assassin ~é gedungener Mörder; témoin ~é bezahlter (falscher) Zeuge. 3. ch. ~ les chiens die Hunde auf die Lauer stellen.

attitude † (ă-tĭ-tü'd) [lt. aptitūdo] *s/f.* 1. Stellung, Haltung, Lage (bſd. in der Malerei und Bildhauerei, auch *fig.*): être toujours en ~ immer in gespreizter Haltung sein, immer seine Haltung studiren. 2. *fig.* Verhalten *n.* **Syn.** l'*attitude* est le maintien habituel du corps; la *posture* est souvent une manière affectée ou singulière de tenir le corps. D'ordinaire, le premier de ces termes se prend en bonne part; le second, en mauvaise part (Poit.).

attoles ⚓ (ă-tŏ'l), ~**ons** (ă-tŏ-lǫ') ⑧b. *s/m.pl.* kleine, nahe aneinander liegende Inselgruppen *f/pl.* eines Archipe'ls.

attombis(s)eur (ă-tǫ-bĭ-ßö'r, ~ſö'r) *s/m.* Falknerei: Stößer, Vogel.

attorney (ă-tŏr-næ') [engl.] *s/m.* Anwalt, Sachwalter, Advokat in England: ~ général Kron-Anwalt in England.

attouchement‿ (ă-tu-ſch'mą') [toucher] *s/m.* Anrühren *n*, Betasten *n*, Befühlen *n* (nur von Personen); Handschlag, ☐ Griff; ~ illicite unerlaubte Berührung; math. point d'~ Berührungspunkt. **Syn.** le *tact* ou *toucher* nous fait connaître les qualités palpables des corps; l'*attouchement* est l'action de toucher; le *contact* a lieu lorsque deux ou plusieurs corps insensibles se touchent.

attoucher‿ † (ă-tu-ſche') ①a. *v/a.* anrühren, berühren.

attracteur *m*, ~**trice** *f* (ă-tră-ktö'r, ~tri'ß) [lt. attrahĕre] *a.* anziehend.

attractif *m*, ~**ve** *f* † (ă-tră-ktĭ'f, ~ĭ'w) I. *a.* 1. anziehend, attrakti'v: force, vertu ~ve Anziehungskraft *f.* 2. *fig.* ✎ air ~ anziehendes Äußere (Reg.). II. ~ *s/m.* méd. Zug-pflaster *n*, -mittel *n.*

attraction ‖ † (ă-tră-kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anziehungskraft: ast. ~ à distance, ~ céleste in die Ferne wirkende A., Gravitatio'nskraft (v. gravitation); ~ newtonienne gegenseitige A. der Himmelskörper; phys. anziehende Kraft: ~ capillaire Kapillaritä't, Haarröhrchen-Attraktio'n; ~ moléculaire, ~ de cohésion Kohäsio'n; chm. ~ élective Wahlverwandtschaft (v. affinité). 2. *fig. co.* Anziehungskraft: (* aus dem Englischen) la grande ~ Furore machender, (viel Leute) anlockender Gegenstand. 3. *gr.* Attraktio'n (Anziehung u. Umwandlung eines Buchstaben, eines Kasus durch einen andern). 4. ✎ ~s *pl.* innerer Drang nach einem Berufe (Fourrier).

attractionnaire ♂ (ă-tră-kßĭŏ-nä'r) *s/m.* phys. Anhänger der Newton'schen (spr. njūt'n) Anziehungslehre.

attraire fast † (ă-træ'r) [traire] ④s. *v/a.* (meist nur im *inf.* gbr.) anlocken, anziehen, ködern.

attrait‿ (ă-træ'; *pl.* in der Bindung ~ä'ſ‿) [attraire] *s/m.* 1. (in dieser Bedeutung ohne *pl.*) Reiz, Hang, Neigung *f*, Gefallen *n* an: avoir de l'~ pour q. für J. Reiz haben, sich zu J-m hingezogen fühlen. 2. *fig.* Lockung *f*, Zauber, bſd. ~s *pl.* Reize (einer Frau). 3. *pl.*: ~s de la grâce Tröstungen *f/pl.* göttlicher Gnade. 4. Fischerei: Köder, Lockspeise *f.* **Syn.** *attraits*, *appas*, *charmes* expriment, lorsqu'on parle d'une femme, les beautés qui saisissent les yeux. Les *attraits*, c'est ce qui attire; les *appas*, c'est ce qui amorce; les *charmes*, c'est ce qui exerce une sorte d'enchantement (L.).

attrape † (ă-tră'p) [trappe] *s/f.* 1. Schlinge, Falle zum Fangen des Wildes ꝛc. 2. *fig.* F Schlinge, Fallstrick *m*; betrügerischer Schein; zur Täuschung oder Neckerei eingerichtetes Ding, Spielzeug *n*, Attra'pe: dragée d'~ Vexi'rbonbon *m*, überzuckerte Pille. 3. ⚙ Scherben-, Schlacken-zange; ~ de fil de fer Drahtfalle. 4. ⚓ Aufhalter *m*, Grundtau *n* (um das Schiff beim Kielholen zur Vermeidung des Umfallens zurückzuhalten). **Syn.** la *tromperie* suppose chez celui qui l'emploie, de la mauvaise foi et le dessein de porter préjudice; celui qui fait une *attrape* a généralement une plaisanterie en vue.

attrape-deniers ‖ F, *pl.*: ~~ (ă-trăp-d'nĭe') *s/m.* Schwindler, Betrüger, Geldschneider.

attrape-lourdaud ‖ F, *pl.*: ~~ oder ~~s (ă-trăp-lūr-dō'; ⑧b) *s/m.* grobe List, plumpe Schlinge.

attrape-minon ‖, *pl.*: ~~ oder ~~s (~mĭ-nǫ'; ⑧b) *s/m.* Scheinheiliger, Heuchler.

attrape-mouche, *pl.*: ~~ od. ~~s (ă-trăp-mu'ſch; ⑧b) *s/f.* 1. ♀ Fliegenfalle. 2. P Fliegenschnäpper *m* (Vogel).

attrape-niais F, *pl.*: ~~ (~nĭ-ä'⑧a) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-nigaud ‖ F, *pl.*: ~~ oder ~~s (~nĭ-gō'; ⑧b) *s/m.* = attrape-lourdaud.

attrape-parterre, *pl.*: ~~ oder ~~s (~păr-tä'r; ⑧b) *s/m.* Theatercoup (V.); Knalleffekt; F nach Effekt haschende Scene.

attraper‿ † (ă-tră-pe') [trappe] ①a. I. *v/a.* 1. fangen (in einer Falle, Schlinge). 2. *fig.* F anführen, foppen: bien fin qui pourrait l'~ wer Den anführen will, muß früh aufstehen; *prv.* les plus fins y sont ~és das kann dem Schlausten passiren, kluge Hühner gehen auch in die Nesseln; ~ez-moi toujours de même solchen Streich lasse ich mir gern gefallen. 3. ✎ treffen, schlagen, stoßen: une pierre l'a ~é au front ein Stein hat ihn an die Stirne getroffen: ⚓ fassen, fangen (mit einem Boothaken): attrape à bord! hake fest an Bord! 4. (im Laufen) einholen, erhaschen: *prv.* il courra bien si l'on ne l'~e er wird gut laufen müssen, wenn er nicht eingeholt sein will; ~e qui peut! laufe danach wer will! sehe zu, wer's bekommt! 5. ertappen, erwischen: que je vous y ~e ... wenn ich Sie dabei ertappe ... 6. sich etwas durch List verschaffen: moyen d'~ de l'argent Geldschneiderei *f*; il m'a ~é de l'argent er hat mir Geld abgelugst. 7. sich etwas zuziehen, holen, et. davontragen, bekommen: ~ un rhume sich e-n Schnupfen holen; ~ un bon numéro eine hohe Nummer ziehen (beim Militär-Ersatzgeschäft); ~e! da hast Du es! 8. *fig.* ~ une ressemblance eine Ähnlichkeit treffen (besser saisir); ~ la pensée, le sens den Sinn richtig auffassen. 9. F herunterschlingen. II. s'~ 1. s'~ à qc. F sich stoßen, hängen bleiben an... 2. von Pferden: sich streichen, sich treten (v. atteinte 6.). 3. getäuscht werden, sich selbst täuschen. **Syn.** la nuance qui distingue *attraper* de *tromper* est égale à celle qui sépare *attrape* de *tromperie* (v. attrape).

attrape-science F, *pl.*: ~~ (ă-trăp-ßĭą'ß) *s/m.* typ. Lehrling. [trüger(in).

attrapeur, ~se (ă-tră-pö'r, ~ö'ſ) *s.* Be-

attrape-vilain ‖ F, *pl.*: ~~ oder ~~s ‖ (ă-trăp-wĭ-lę'; ⑧b) *s/m.* Anschlag, Streich, um einen Geizhals zu prellen.

attrapoire † (ă-tră-pŏă'r) *s/f.* Schlinge, Fallstrick *m* (auch *fig.*); défiez-vous de ses ~s hüten Sie sich vor seinen Prellereien.

attraquer ‖ ⚓ ✎ (ă-tră-ke') ①a. *v/n.* zum Laden oder Löschen an den Kai anlegen (in der Levante gebr.).

attrayant, ~e (ă-træ-ĭą'⑨a, ~ą't) [attraire] *a.* anziehend, reizend, lockend, einladend.

attrempage ⚙ (ă-trą-pa'ſ) [tremper] *s/m.* stufenweise Erhitzung des Spiegelglas-Ofens.

attrempance ✎ (ă-trą-pą'ß) [b.l. attempĕrantĭa] *s/f.* Mäßigung der Leidenschaften.

attrempé, ~e (ă-trą-pe') *a.* Falknerei: weder zu fett noch zu mager (vom Vogel)

attremper ‖ ⚙ (~pe') [tremper] ①a. I. *v/a.* 1. einen Spiegelglas-Ofen allmählich erhitzen. 2. Töpferei: ausglühen, ausbrennen; (Stahl) härten. II. s'~ gehärtet, feuerfest werden. [legbar (L.).

attribuable ✎ (ă-trĭ-bü-a'bl) *a.* bei-

attribuer‿ (ă-trĭ-bü-e') [lt. attribuĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zutheilen: ~ à une charge mit einer Stelle verbinden, verknüpfen. 2. zuschreiben, beilegen. II. s'~ qc. 1. sich et. zuschreiben, beimessen. 2. sich et. anmaßen. **Syn.** I. *attribuer* une chose à quelqu'un veut tout bonnement dire la rapporter à celui ou à celle qui en est l'auteur, et n'implique ni éloge, ni blâme; *imputer* une chose à quelqu'un, c'est la mettre sur son compte et faire entendre, de plus, qu'elle est digne d'être condamnée. II. v. s'approprier.

attribut † (ă-trĭ-bü'⑨b; *pl.* in der Bindung ~ü'ſ‿) [lt. attribūtum] *s/m.* 1. Eigenschaft *f*: rl. les ~s divins die Attribu'te Gottes. 2. (Kenn-)Zeichen *n*, Merkmal *n*, Sinnbild *n* (von Thieren, Pflanzen). 3. Beilegung *f*, Prädika't *n*, Attribut *n* eines Fürsten, der Macht. 4. *gr.* dem Subjekt des Satzes beigelegte Eigenschaft, Prädikatsadjektiv *n*: donner pour ~ (als Prädikat) beilegen.

attributif (ă-trĭ-bü-tĭ'f) *m*, ~**ve** (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. drt. beilegend, zueignend. 2. † *gr.* attributi'visch (L.). II. ~ *s/m.* ✎ *gr.* Beiwort *n.*

attribution ‖ (ă-trĭ-bü-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zueignung. 2. Ertheilung eines Vorrechtes: lettres d'~ Vollmacht für einen Beamten zur endgültigen Erledigung e-r Sache. 3. Kompete'nz, Befugniß, Bereich *m* der Amtsgewalt: cela n'est pas dans mes ~s dazu bin ich nicht befugt. [festnehmen.

attrimer ‖ F (ă-trĭ-me') ①a. *v/a.* fassen,

attriquer ‖ F (ă-trĭ-ke') ①a. *v/a.* schärfen, Gestohlenes kaufen.

attriqueur, ~se F (ă-trĭ-kö'r, ~ö'ſ) *s.* Schärfer, Hehler(in). [trübend.

attristant, ~e (ă-trĭ-ßtą'⑨a, ~ą't) *a.* be-

attrister‿ (ă-trĭ-ßte') [triste] ①a. I. *v/a.* betrüben, traurig machen. II. s'~ de qc. sich über et. betrüben. **Syn.** v. affliger.

attrit ‖, ~e ✎ (ă-trĭ', ~ĭ't) [lt.] *a.* rl. zerknirscht (nur nach dem *s.*).

attrition ‖ (ă-trĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Zerknirschung, lebhafte Reue. 2. chir. Verletzung, Wundwerden *n* der Haut. 3. phys. Reibung zweier Körper aneinander. **Syn.** l'*attrition* est le regret d'avoir péché, causé par la crainte des peines de l'enfer; la *contrition* est la douleur d'avoir péché causée par l'amour de Dieu; la *componction* est la douleur profonde d'avoir offensé Dieu (nach B.).

attritionnaire ✎ (ă-trĭ-ßĭŏ-nä'r⑯) *s/m.* rl. Anhänger der Lehre, daß die Zerknirschung hinreicht, den Sünder zu rechtfertigen.

attroter ‖ ✎ F (ă-trŏ-te') [trot] ①a. *v/n.* herbeilaufen.

attroupement ⁀ ⸢ (ă-tru-p'mg̃') s/m. Auflauf; Zuſammenrottung f: former des ~s ſich zuſammenrotten. Syn. *rassemblement* ne signifie qu'une grande quantité d'hommes assemblés, sans rapport à leur intention; l'*attroupement* suppose un rassemblement tumultueux fait dans le dessein d'exécuter quelque complot ou quelque sédition (B.).

attrouper ⁀ (ă-tru-pe') [troupe] ①a. I. v/a. (in Haufen) verſammeln. II. s'~ ſich zuſammenrotten.

atye ⊘ (ă-tī') s/f. zo. A'tya, Garneelen-Krebsart.

atype ⊘ (ă-ti'p) [grch.] s/m. zo. Mini'rſpinne f.

atypie ⊘ (ă-tī-pī') [grch.] s/f. méd. Regelloſigkeit. [unregelmäßig.

atypique ⊘ (ă-tī-pi'k) [grch.] a. méd.

Atys (ă-ti'ß) npr. m. myth. A'tys: 1. phry'giſcher Geliebter der Ky'bele (auch Attis); 2. ly'diſcher König, Stammvater der Atya'den.

au (o), **aux** (ō ⑩b) [al, à le] art. Dativ (v. à). *Hom.*: aulx s/m. pl. v. ail Knoblauch; eau Waſſer; haut hoch; ho! ô! oh! int. ho! o!

aubade (o-bā'd) [aube] s/f. 1. Morgenſtändchen n, militäriſche Morgenmuſik; auch *iro.* Katzenmuſik: donner une ~ à q. J-m ein Morgenſtändchen bringen. 2. eingejagter Schrecken; Verweis m, P Naſe, Wiſcher m; lärmende Beleidigung: il a eu une ~ er iſt ausgehunzt.

aubader ⁀ (o-ba-de') ①a. v/a. 1. ein Ständchen bringen. 2. ⸢ J. heruntermachen (B.).

aubage ⚙ (o-ba'G) s/m. Stellmacherei: Spalt-, Füllungs-Holz n.

Aubagne (o-bă'nj) npr. f. id., fr. St. (Bouches-du-Rhône), Barthélemy's Geburtsort.

aubain ‖ (o-bg̃') m, ~**e** (o-bæ'n) f [D.: alibi] s. I. ~ s/m. † Fremder, Ausländer. II. ~**e** s/f. 1. droit d.~e Heimfallsrecht n, wonach die Verlaſſenſchaft eines verſtorbenen Fremden dem Landesherrn anheimfällt. 2. ⸢ (une bonne) ~e guter, unverhoffter Fund, P gefundenes Freſſen.

aubainage † (o-bæ-na'G) s/m. = aubaine 1.

auban ‖ † (o-bg̃') s/m. 1. Buden-, Stättegeld n, -zoll. 2. Erlaubniß f zur Eröffnung eines Ladens, zum Aufſchlagen einer Bude.

aube (ōb) [lt. alba] I. s/f. 1. (meiſt *poét.*) ~ (du jour) Tagesanbruch m; ~ matinale Morgenröthe; ~ des mouches Mittagsſtunde; sardine d'~ am Morgen gefangene Sardi'ne. 2. Chor-, Meß-hemd n. 3. ⚙ Schaufel eines Waſſerrades am Dampfſchiff: roue à ~s Schaufelrad n. 4. ⚓ Zeit vom Abendeſſen bis zur erſten Nachtwache, Plattfuß m. II. A~ npr. f. id.: 1. rechter Nebenfluß der Seine; 2. Departement in N-F. III. a~ ⚘ s/m. provS. weiße Pappel. Syn. v. aurore.

aubenage † (o-b'na'G) s/m. Gebühr, welche bei Beerdigung eines Fremden an den Fürſten zu entrichten war, in deſſen Land er geſtorben (= aubainage). [dèche).

Aubenas (o-b'na'ß) npr. m. id., fr. St. (Ar-

aubépine ⚘ (o-bĕ-pi'n) [lt. alba spīna] s/f., † auch ~**n** ‖ (~pg̃') s/m. Hagedorn m, Weißdorn m.

Auber (o-bā'r) I. npr. m. Daniel ~ id., fr. Komponiſt († 1871). II. a~ s/m. ⸢ Geld n.

aubère (o-bā'r) [lt. albĕrus] a. u. s/m. falb; der Falbe (Pferd von dieſer Farbe).

auberge (o-bă'rG) [dtſch. Herberge] s/f. 1. Wirthshaus n, Gaſthof m, Herberge: ~ des Adrets berüchtigte Spelunke (gleichn. Roman von Rabou). 2. *fig.* ⸢ il tient ~ er hält offene Tafel; prendre la maison de q. pour une ~ oft und ungeladen bei J-m zu Tiſch kommen. 3. ⚔ † = haubert. 4. ⚘ Art Pfirſich (= alberge). Syn. v. cabaret.

aubergé, ~**e** ⚔ (o-băr-Ge') a. gepanzert.

aubergeon ‖ (o-băr-Gg̃') s/m. Panzerhemd n.

aubergine ⚘ P (o-băr-Gi'n) s/f. 1. Eierpflanze (= mélongène). 2. Eier-Apfel m (Frucht von 1) = albergine.

aubergiste (o-bă'r-Gi'ßt) s/m. Gaſtwirth.

auberon ‖ ⚙ (o-b'rg̃') s/m. Schließhaken, Riegelhaſpen am Schloſſe (= obron).

auberonnière ⚙ (o-b'rŏ-niā'r) s/f. Hakenblatt n, Schließblech n zum Befeſtigen der Riegelhaſpen, Anwurf m an Schlöſſern.

Aubert ‖ (o-bā'r) I. npr. m. A'lbert. II. ⸢ a~, (auch auber(g) s/m. Geld n, Kies n III. a~ a. nach L. +̈+ für aubère.

Aubertin ‖ (o-băr-tg̃') npr. m. id., fr. Flecken.

Aubervilliers ‖ (o-băr-wī-lie') I. npr. m. id., Dorf bei Paris (Seine) = Notre-Dame-des-Vertus. II. a~ n/ap. m. Lattich aus A~.

Aubespine (Stf.: o-bĕ-pi'n) npr. m.

aubète * ⚔ (o-bæ̂'t), ~**ette** (~bæ't) [lt.] s/f. Parole-Bureau n, aus welchem die Unteroffiziere einer Garniſon jeden Morgen die Loſung ꝛc. holen.

aube-vigne ⚘, pl. ~~s (ob-wī'nj) s/f. Waldrebe (clematis vitalba, L.).

aubier ‖ (o-bie') [lt. albus] s/m. 1. Gärtnerei: Splint (die jüngſte oder äußerſte aus Mark und Holzfaſern beſtehende Holzlage). 2. ⚘ Waſſerholunder (mehr gbr. obier).

aubifoin ‖ ⚘ P (o-bī-fg̃') [lt. album fœnum] s/m. (blaue) Kornblume (= centaurée bleue).

Aubigné (o-bī-nje') npr. m. id.: 1. Agrippa d'~ fr. Hiſt., Calviniſt (1550-1630). 2. Françoise d'~ ſpätere Marquise de Maintenon.

Aubigny (o-bī-nji') npr. m. id., fr. St. (Cher).

Aubin ‖ (o-bg̃') I. npr. m. h.a. Albi'nus, römiſcher Familienname, v. Saint-~. II. a~ n/ap. m. 1. Reitk. Dreiſchlag, nicht ſchulgerechter Halbgalopp eines Pferdes. 2. † ſchlecht galoppirendes Pferd (L.). 3. ↘ Eiweiß n.

aubiner ‖ (o-bī-ne') ①a. I. v/n. Reitkunſt: Halbgalopp gehen. II. v/a. Gärtnerei: einſchlagen, die Baumwurzeln bedecken, bis man den Baum wieder einpflanzt.

aubinet ‖ ⚓ (o-bī-næ') s/m. fliegende Brücke von verflochtenen Tauen.

aubiton ‖ ⚘ ⸢ (o-bī-tg̃') s/m. = aubifoin.

aubour(s ⅅ, L., Poit.: ohne s (o-bū'r) [lt. albūrnum] s/m. 1. ⚘ a) Alpen-Ebenholzbaum = cytise des Alpes; b) = obier. 2. ⚓ Splint, unreifes Holz (= albour).

Aubrac (o-bră'k) npr. m. id., Weiler mit Ruinen einer einſt ſehr berühmten Abtei (Aveyron).

Aubri, auch ~**y** (o-bri') npr. m. A'lberich, Held eines a/f. Romans; ~ de Montdidier, 1371 durch Macaire erſchlagen u. an dieſem durch ſ-n Hund gerächt, vgl. das Drama: *le Chien d~.*

aubrier ‖ P (o-brie'⑯) s/m. Baumfalke, Schwarzbäckchen n (= hobereau).

Aubusson ‖ (o-bü-ßg̃') [lt. Albusio] npr. m. id., fr. St. (Creuse) mit Teppichfabriken. [(Gers).

Auch, M-Cz.: Auſch (ōſch) npr. m. id., fr. St.

auche ⚙ (ōſch) s/f. Höhlung zum Aufſetzen der Stecknadelknöpfe (= têtine).

auchénion ‖ ⊘ (o-ſche-ng̃') [grch.] s/m. Unternacken bei Thieren.

auchénoptère ⊘ (o-ſche-nŏ-ptā'r) [grch.] a. und ~s s/m. pl. zo. kehlfloſſig, Kehlfloſſer.

auchois, ~**e** (o-ſchŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) a. = auscitain.

auctuaire ⊘ ↘ (o-ktü-ā'r) [lt.] s/m. Zuſatz.

aucun, ~**e** (o-kg̃' ⑥, ~kü'n; Bindung im sg.: ~kön⁀, ↘ ~kgn⁀, vor a. oder s.; im pl.: ~kg̃'ſ⁀) [lt. aliquis unus; it. alcūno] a. und s. pr. 1. irgend ein(e), Eine(r) (hauptſächlich in fragenden u. zweifelnden Sätzen). 2. Jemand (im unbeſtimmten Sinne). 3. (mit ne oder sans) kein, nicht ein (meiſt vor, doch auch nach dem s.): il n'a ~ emploi que… er hat keine weitere Beſchäftigung als…. 4. † und jetzt P ~s pl. (M.Ma. 2. 7 d'~es) Einige, Etwelche (auch a. R.Ph. I. 1. 100, Boi., Mt.), les ~s Manche (Laft.). Syn. v. nul. II. ~**ement** ⑨g. adv. 1. mit der Verneinung: keineswegs, durchaus nicht. 2. in zweifelnden Sätzen: irgendwie. 3. im bejahenden Satze †; jetzt nur drt.: in gewiſſer Hinſicht, einigermaßen, irgendwie. [mal (jetzt quelquefois).

aucune(s)fois † (o-kün-fŏā' ⑧a) adv. manch-

audace (o-dă'ß) [lt. audācĭa] s/f. 1. Kühnheit, Verwegenheit; (ohne a. meiſt mv. part) Vermeſſenheit; Dreiſtigkeit: payer d'~ ſich durch Keckheit heraus-helfen, -reißen. 2. ⚙ Hutkrämpenſchnur. Syn. v. hardiesse.

audacieux m, ~**se** f □ (o-da-ßiö' ⑩a, ~ßiö'ſ; ⑯) [lt. audax] I. a. (auch vor dem s.) 1. (Kühnheit ꝛc. beſitzend) kühn, vermeſſen, keck, dreiſt, frech, verwegen (meiſt mv. part, aber auch in gutem Sinne, zB. Boil. *Satires* 8. 165). 2. (von Kühnheit ꝛc. zeugend) kühn, gewagt. II. ~ s/m. verwegener Menſch, Wagehals: *prv.* aux ~ Dieu prête la main wer wagt, gewinnt, friſch gewagt iſt halb gewonnen. Syn. l'homme *hardi* se hasarde courageusement; l'*audacieux* déploie une hardiesse immodérée; l'*intrépide* garde son sang-froid au milieu des plus grands périls; le *téméraire* court au devant du danger sans l'avoir mesuré; l'*effronté* brave ce que les autres respectent.

Aude (ōd) npr. f. I. [lt. Atax] id., Departement und Fluß in S-F. II. la belle ~ die ſchöne A'lda, Roland's Braut, Olivier's Schweſter.

au deçà L.; B.: ~~ (o-d'ßa') adv. ~ u. prp. ~ de dieſſeits. [prp. ~ de innerhalb.

au dedans ⁀, beſſer: ~~ (o-d'dg̃') adv. ~ u.

Audée, auch ~**ie** (o-dē', ~ī') npr. m. Audä'us, U'do, Sektirer, der Gott menſchliche Geſtalt zuſchrieb (4. ſæ.).

audéen ‖, ~**ne** (o-dĕ-g̃', ~æ'n) s. rl. Anhänger(in) des Audäus (v. Audée).

Audefroy (o-d'frŏā') n.d.b. m. Otfried: ~ le Bâtard id., Trouvère (12. ſæ.).

au dehors ‖, beſſer: ~~ (o-dĭ-ŏ'r) adv. ~ u. prp. ~ de außerhalb, äußerlich, von außen.

au delà, beſſer: ~~ (o-d'la') adv. ~ u. prp. ~ de 1. jenſeits. 2. *fig.* darüber, über das Maß hinaus. [gien) = Oudenarde.

Audenarde (o-d'nă'rd) npr. f. id., St. (Bel-

au-dessous ⁀ (o-d'ßu') adv. ~ u. prp. ~ de unterhalb: 1. vom Raume: être logé ~ de q. unter J-m wohnen. 2. vom Zurückbleiben unter einem Maße: ~ de zéro unter Null; ils sont de dix mille francs ~ de leurs affaires ſie haben 10,000 Franken Unterbila'nz. 3. *fig.* Unterordnung: ~ de la critique unter der Kriti'k.

au-dessus ⁀ (o-d'ßü') adv. ~ u. prp. ~ de über, oberhalb: 1. vom Raume: être logé ~ de q. über J-m wohnen. 2. vom Überſchreiten eines Maßes: c'est ~ de ses forces das geht über ſeine Kräfte. 3. *fig.* Überordnung: être ~ de qc. über et. erhaben ſein.

au-devant (o-d'wg̃' ⑨g) adv. ~ u. prp. ~ de 1. (da)vor. 2. entgegen: aller ~ de q. J-m entgegen gehen; *fig.* aller ~ de qc. einer Sache zuvorkommen, vorbeugen.

audien ‖, ~**ne** (o-dig̃', ~iæ'n) s. = audéen.

audience ⸢ (o-dig̃'ß ⑯) [lt. audientĭa] s/f. 1. Anhören n, Gehör n: j'ai toujours donné ~ à tous les avis ich habe ſtets allen Vorſchlägen Gehör gegeben. 2. Audie'nz: ~ d'entrée Antritts-A.; ~ particulière, privée beſondere A., Privat-A.; ~ de congé Abſchieds-A.; *fig.* P ↘ prendre son ~ de congé ſein Teſtament machen; *fig.* † donner ~ aux regards de q. J-m Gehör ſchenken, ſich von J-m den Hof machen laſſen. 3. Gerichtsſitzung, Termin m: ~ à huis clos geheime Gerichtsſitzung; en pleine ~ öffentlich vor Gericht, bei voller Sitzung; jour d'~ Gerichtstag m. 4. weitS. Gerichts-ſaal m, -ſtube; Audienz-zimmer n, -ſaal m; die verſammelten Richter, die Zuhörerſchaft. 5. ~ (royale) ſpaniſcher Gerichtshof, Audie'ncia, hoher Rath (Scr. *Contes de la Reine* I. 1). 6. † ~s pl. Gerichtsbezirke m/pl. in den ſpaniſchen Kolonien.

audiencer ⁀ ↘ (o-dig̃-ße' ⑯) ①l. v/a. vor Gericht zur Verhandlung bringen.

audiencier ‖ (o-dig̃-ßie' ⑯) m, ~**ère** (~iā'r) f. I. a. u. ~ s/m. (huissier) ~ Gerichtsdiener, der die vorgeladenen Partien (auf)ruft; † grand ~ Groß-, Ober-Berichterſtatter, Groß-Referenda'r in der franzöſiſchen Staats-Kanzlei.

II. ~ère *s/f.* ✎ *iro.* Frau, die nach den Gerichtssitzungen läuft. ‿ [u. Bai (Finistère).
Audierne (M-Cz.: o-dĭä'rn) *npr.f.* id., fr. St.
audinos ✎ Ϝ (o-dĭ-nŏ'ß) [lt. audi nos] *s/m.pl.* Bitten *f/pl.*, Gebet *n. sg.*
audi*teur* † (o-dĭ-tö'r) [lt. audĭtor] I. *s/m.* (sehr ✎ ~trice (~trĭ'ß) *s/f.*) 1. Zuhörer: ~ bénévole geneigter Zuhörer, auch Zuhörer, der eine Vorlesung aus Liebhaberei besucht. 2. (Titel von Beamten): Beisitzer, Richter ꝛc. ohne Stimmrecht; Auditeur (Militärrichter); charge d'~ Kontrolleur-Amt *n*; ehm. ~ des comptes Rechnungs-Revi'sor des Königs; ~ du nonce, de la nonciature päpstlicher Gesandtschafts-Sekretä'r. 3. rl. (in den ersten Zeiten der Kirche): Neubekehrter, welcher der Taufe noch nicht würdig geachtet wurde. II. *a/m.* nicht mitstimmend: juge, conseiller ~ nicht mitstimmender Richter, Rath.
auditi*f*, ~ve ⚘ (o-dĭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* an. das Gehör-Organ betreffend, in Zssg. Gehör-...: conduit ~ Gehörgang *m*.
auditile ✎ (o-dĭ-ti'l) *a.* hörbar.
audition ‖ (o-di-ßĭǫ' ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Hören *n*. 2. Abhören *n*: ~ de compte Rechnungsprüfung. 3. drt. Verhör *n*, nur in: ~ des témoins Zeugenverhör *n*. 4. † Gehör *n*: il n'a pas même obtenu d'~ nicht einmal vorgelassen hat man ihn.
auditoire (o-dĭ-tŏä'r) [lt. auditōrĭum] *s/m.* 1. Hör-, Lehr-saal, Audito'rium *n*. 2. ~ d'un tribunal Gerichtssaal. 3. *coll.* Versammlung *f*, Zuhörerschaft *f*. 4. Schiff *n* in alten Kirchen. [Auditeur-Amt *n*.
auditor(i)at ‖ † (o-dĭ-tŏ-rĭä', ~rä') *s/m.*
***au*domarois**, ~e (o-dŏ-mä-rŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* aus St.-Omer. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von St.-Omer.
Audran ‖ (o-drą') *npr.m.* Girard ~ id., bedeutender französischer Kupferstecher († 1703).
Auerst*adt* ‖ (o-ār-ßtä'd), auch ~ædt (~ßtæ'd) *npr.m.* Au'erstädt (Schlacht 1806); duc d'~ = Davou(s)t. [Mittelmeere (= sparte).
auffe ⚘ (ŏf) *s/f.* ⚓ u. Fischerei: Art Binsen im
Aufide (o-fi'd) *npr.m.* h.a. l'~ Au'fidus (jetzt Ofa'nto), Fluß in Apulien.
auge (ŏĢ) [lt. alvĕus] *s/f.* 1. Trog *m*. 2. ⚙ Maurerei: Gipsfaß *n*, Kalkkübel *m*, Löschfaß *n*; Brauerei: Füllager *n*; Papierfabrik: Zeugkasten *m*: ~ au défilé Halbzeugkasten *m*; ~ à goudron Theerbütte; Hüttenwerk: ~ à laver le minerai écrasé Sichertrog *m*; typ. ~ à la lessive Laugentopf *m*; ~ à rompre Zertheilungstrog *m*; ⚓ tambour des ~s Radkasten *m* am Dampfboot; Hammerwerk: ~ à tremper l'acier Härttonne; Papiermühle: ~ du trempis Weichkübel *m*. 3. ⚙ Bergbau: Gerinne *n*: ~ de bocard Pochgerinne *n*; (Mühlen-)Gerinne *n*, Freiarche, Fluder *n*: ~ à crémaillère Schraubengerinne *n*; ~ de moulin Mühlengerinne *n*; ~ à soupape Schleusengerinne *n*; moulin à ~s oberschlächtige Mühle. 4. phys. pile à ~s galvanischer Trog-Apparat. 5. vét. Kehlgang *m* des Pferdes, der zwischen den beiden Ästen des Pferde-Unterkiefers befindliche Raum. 6. Platz *m*, wohin die Bälle beim Spiel springen. 7. ast. Sonnenferne der Planetenbahn (= apside supérieure).
augée (o-Ģe') *s/f.* (ein) Trog *m* voll.
augelot ‖ (o-Ģ'lo') *s/m.* 1. ⚙ Schaumlöffel; Niederschlagsgefäß *n* in den Salinen; Dampfpfanne *f* in Dampfmaschinen. 2. agr. Senkloch *n*, Senkgrube *f* für die Reben; planter à l'~ in ausgewitterte Gruben pflanzen.
auger ‖ ⚙ (o-Ģe') ①m. *v/a.* rinnenförmig aushöhlen; ~ les forces die Tuchschere richten. [Schr. (gb. 1797).
Auger ‖ (o-Ģe') *npr.m.* Hippolyte ~ id., fr.
Augereau (o-Ģ'ro') *npr.m.* id., fr. Marschall, Herzog von Castiglio'ne († 1816).
auget (o-Ģæ'⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Radlerei: kleiner Trog; Scheuertrog; Bergbau: Stoßschaufel *f*; arch. Kalkleiste *f*; Dachrinnenbecken *n*; Malerei: ~ à laver les pinceaux Waschfäßchen *n*; (Mühltrog-)schuh, Rumpfmulde *f*, Rinne *f*; roue à ~s oberschlächtiges Rad. 2. ~ (d'une cage) Vogelnäpfchen *n*. 3. agr. kleine Grube. 4. ⚔ Leitrinne *f* für die Zündwurst, Zündröhre *f*.
augette ⚙ (o-Ģæ't) *s/f.* Kübel *m*.
Aug*ias* (o-Ģĭ-a'ß), B., Cpl. auch ~éas (~Ģe-a'ß) *npr.m.* Augi'as, König von Elis; *fig.* nettoyer les écuries (les étables) d'~ den Augi'asstall reinigen (eine große Unordnung, Übelstände durch mühselige Arbeit beseitigen).
Augier ‖ (o-Ģĭe') *npr.m.* Émile ~ id., fr. Lustspieldichter (gb. 1820). [felgrüne Kiesel-Art.
augite ⚘ (o-Ģi't) *s/f.* min. Augi't *m*, dun-
augment‿ (o-gmą') [lt. augmentum] *s/m.* 1. méd. Zunehmen *n*, Steigen *n* einer Krankheit. 2. † drt. nur in: ~ de dot Gegen-Vermächtniß *n*, Theil des Vermächtnisses des verstorbenen Mannes, auf den die Wittwe Anspruch macht (v. douaire). 3. ⚘ grch. *gr.* ~ syllabique Vorsylbe *f* zur Te'mpusbildung; ~ temporel, ~ de temps Verlängerung der ersten Sylbe eines grch. Verbs zur Te'mpusbildung.
augmentabilité (o-gmą-ta-bĭ-li-te') *s/f.* Fähigkeit sich zu vergrößern, vergrößert zu werden; Vermehrbarkeit. [fähig.
augmentable * (~ta'bl) *a.* vergrößerungs-
augmenta*teur*, ~trice † (o-gmą-ta-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Vermehrer(in), Verfasser(in) von Zusätzen.
augmentati*f* *m*, ~ve *f* (o-gmą-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] I. *a.* *gr.* die Kraft des Ausdrucks steigernd, vermehrend, verstärkend: particule ~ve Verstärkungs-Partikel *f*, -Wörtchen *n*; terminaison ~ve Zusatz am Ende eines Wortes, um den Sinn desselben zu verstärken. II. ~ *s/m.* Wort *n*, das den Begriff verstärkt ausdrückt (*ant.* diminutif).
augmentation ‖ (o-gmą-tä-ßĭǫ' ⑧) [lt.] *s/f.* Vermehrung, Vergrößerung, Zusatz *m*: ~ de qc. Zuwachs *m* an et.; Triktrak: ~ d'école Anlegen *n* der von dem Gegner vergessenen oder unrichtig angelegten Augen; ~ de fortune Vermögenszuwachs *m*; ~ (de gages) Gehaltszulage; *gr.* lettre d'~ Augmenti'rungsbuchstabe *m*. Syn. v. accroissement.
augmenter‿ (o-gmą-te') [lt. augmentāre] ①a. I. *v/a.* vermehren, vergrößern (*a. fig.*): ~ le salaire de q. J-s Gehalt erhöhen; ~ q. J-m Zulage geben. II. *v/n.* 1. sich vermehren: ⚜ ~ (de prix) im Preise steigen, aufschlagen; ⚓ ~ (de voiles) mehr Segel aufsetzen. 2. wachsen, steigen: ~ de hauteur sich erhöhen; ~ de largeur sich ausbreiten. III. s'~ größer w. Syn. 1. *augmenter* (sens actif), c'est joindre à un objet des objets du même genre, avec lesquels il forme un plus grand tout; *accroître* présente l'idée d'une seule chose à laquelle on donne plus de développement ou de vigueur. 2. Une nouvelle quantité survient dans ce qui *augmente* (sens neutre); ce qui *croît* prend un nouveau degré d'extension, d'élévation ou de force. 3. v. ajouter.
***Augs*bourg**‿, M-Cz.: Aus~(oſ-bū'r, ~ū'rk‿) *npr.m.* Augsburg: confession d'~ Augsburger Konfession, Glaubensbekenntniß *n* der Evangelischen (1530).
***au*gsbourgeois**, ~se (oſ-būr-Ģŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* au'gsburgisch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Augsburger(in).
augur*al*, ~ale □ (o-gü-rä'l); *m/pl.*: ~aux ‖ (o-gü-rō') [lt.] *a.* (stets nach dem *s.*) zum Au'gur, Wahrsager, zur Vogeldeuterei gehörig, ihn (sie) betreffend: bâton ~ Wahrsagerstab *m*.
augure (o-gü'r) *s/m.* I. [lt. augŭrĭum] 1. h.a. Wahrsagerei *f* aus dem Fluge und Geschrei der Vögel. 2. *fig.* Vorbedeutung *f*; Vor-, An-zeichen *n*: accepter l'~, tirer bon ~ de qc. et. als gute Vorbedeutung nehmen; de bon ~ günstig; de mauvais, de sinistre ~ unheilverkündend; *fig.* Ϝ oiseau de bon ~ Glücks-, de mauvais ~ Unglücks-bote, Unglücks-prophet, -vogel. Syn. l'*augure* est une conjecture; le *présage* est un signe (Poit.). II. [lt. augur] 1. h.a. Au'gur, Vogel-schauer, -deuter, Wahrsager, überhaupt Zeichendeuter (v. auspice). 2. zo. Fliegenwanze *f*.
augur*er*‿ (o-gü-re') [lt. augurāri] ①a. *v/a.* u. *v/n.* ~ de, par qc. aus et. muthmaßen, prophezeien, eine Vorbedeutung aus et. ziehen; j'en ~e bien es gilt mir als gutes Zeichen. Syn. nous *présageons* et les choses *présagent*; nous *augurons*, mais les choses *n'augurent pas*.
august*al*, ~ale (o-gü-ßtä'l) [lt.] h.a. I. *a.* kaiserlich: (frères) ~aux Augu'stuspriester *m/pl.* (fratres, soda'les augusta'les); jeux ~aux Spiele *n. pl.* zu Ehren des Augu'stus. II. ~ales *s/f.pl.* Feste *n. pl.* zu Ehren des Augustus.
***au*guste** (o-gü'ßt) I. *a.* 1. h.a. histoire ~ römische Kaisergeschichte (histo'ria augu'sta); marbre ~ augu'stischer, ägyptischer Marmor. 2. (□ ✎) erhaben, majestätisch, erlaucht, ehrwürdig: prendre un air ~ wichtig thun u. dabei doch lächerlich sein. II. A~ *npr.m.* Augu'stus: l'empereur toujours A~ allzeit Mehrer des Reichs (Titel d. römischen Kaisers); auch als *n.d.b.m.* Au'gust. III. a~ *s/m.* 1. ✎ Monat Augu'st (V.). 2. num. Augustdo'r, ehm. sächs. Goldmünze = 16 Mark 68 Pf. dtsch. Reichsmünze (od. 20 fr. 75 cent.). 3. Ϝ ✎ Cholera *f*. 4. Ϝ der Hintere.
Auguste*m*bourg ‖, auch ~n~ (o-gü-ßtą-bū'r) *npr.m.* Augustenburg.
***A*ugustin** ‖ (o-gü-ßtą') *m*, ~e (~ßti'n) *f*. I. A~ *npr.m.* saint A~ Augusti'nus, Bischof von Hi'ppo (354—430). II. a~ *s/m.* 1. rl. Augusti'nermönch: grand ~, ~ déchaussé Augustiner-Barfüßer. 2. typ. saint-~ Augusti'nformat *n*; Mittel-Anti'quaschrift *f*; ⚜ Seidenstoff; ⚘ Augustiner-Birne. III. A~e *npr.f.* Augusti'ne. IV. a~e *s/f.* 1. rl. Augustiner-Nonne. 2. Fußwärmer *m* mit Spirituslampe.
augustinien ‖ *m*, ~ne *f* (o-gü-ßti-nĭą', ~ĭæ'n) rl. I. *a.* zum Augusti'ner-Orden gehörend; alphabet ~ alphabe'tische Geschichte des Augustiner-Ordens. II. ~ *s/m.* Anhänger der Lehre des heiligen Augusti'nus.
Augustule (o-gü-ßtü'l) *npr.m.* Augu'stulus, letzter römischer Kaiser (entthront 476 n. Chr.).
aujourd'hui (o-Ģūr-dŭĭ') [jour u. lt. hodĭe] I. *adv.* 1. heute, am heutigen Tage: pour ~ für heute; d'~ en huit, en quinze heute über 8, 14 Tage; dans un mois d'~ heute über vier Wochen; il y a ~ huit jours heute vor 8 Tagen; à dater, à partir d'~, dès ~ von heute an; dès ~ noch heute; jusqu'(à) ~ bis heute. 2. heutzutage, in unsern Tagen, jetzt. 3. ~ que od. où ... heute, wo ... 4. *prv.* ~ en chère, demain en bière heute roth, morgen todt. II. ✎ *s/m.* der heutige Tag: *prv.* un bon ~ vaut mieux que deux demain besser ein Hab'ich, als zehn Hätt'ich.
aujourd'huiste * (o-Ģūr-dŭĭ'ßt) *s/m.* täglicher Berichterstatter einer Zeitung.
aulaque ⚘ (o-lä'k) *s/m.* zo. 1. Aulach (Rüsselkäfer-Art). 2. Hungerwespe *f*.
aulédibranche ⚘ (o-le-dĭ-brą'ſch) [grch.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. flötenkiemig(e Fische).
Aulerces (o-lä'rß⑧b), ~ques (o-lä'rk⑧b) *s/m.pl.* h.a. les ~ Aule'rker, gal. Volksstamm.
aulète (o-lǣ't) [grch.] h.a. I. *s/m.* Flötenspieler. II. A~ *npr.m.* Aule'tes, Beiname des Ptolemäus XI., Königs von Ägypten.
aulétique (o-le-ti'k) [grch.] *s/f.* h.a. Kunst des Flötenspiels. 2. ♪ Flötensolo *n*.
aulétride (~trĭ'd) *s/f.* h.a. Flötenspielerin.
Aul*ide* (o-lĭ'd), ~is (o-li'ß) *npr.f.* h.a. l'~ Au'lis, Landschaft und Stadt in Böo'tien.

aulique (o-lī'k) [lt. aulĭcus] I. *a.* Hof-… (jetzt nur in Deutschland; † ↘ auch in Frankreich): conseil, conseiller ~ Hofrath *m*; conseil ~ de guerre Hofkriegsrath *m* in Wien; conseil ~ Reichskammergericht *n*. II. *s/f.* theo'logische Inaugura'l-, Antritts-Disputation. III. *s/m.* zo. = (couleuvre) hébé.

au-lit ‖ (o-lī') *int.* ch. drauf! los! (Ruf für die Hunde).

aulnaie † (o-næ') *s/f.* = aunaie.

Au(l)nay (o-næ') *npr.m.* 1. id., fr. Df. (Charente-Inférieure). 2. ~-sur-Odon id., fr. Flecken (Calvados).

Aulne (ōn) I. *npr.f.* id., Fluß in N-F. II. a~ *s/m.* = aune: roi des a~s Erlkönig.

aulnée (o-nē') *s/f.* = aunée.

Aulnoy (o-nŏā') *npr.*: M^me^ d'~ Frau von A~, Verfasserin der *Contes des fées* († 1705).

aulof ⚓ (o-lŏ'f) [au lof, wie Ga. und auch B. neben aulof schreiben] *adv.* luv an! (Befehl, das Schiff zu drehen, daß der Wind et. von vorn kommt).

aulof(f)ée ⚓ (o-lŏ-fē') *s/f.* Anluven *n*, Steuern *n* gegen den Wind.

aulope 🐟 (o-lo'p) *s/m.* zo. ~ (filamenteux) Borstenlachs.

aulostome 🐟 (o-lŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Flötenmund, Trompetenfisch.

aulostomides 🐟 (~ßtŏ-mī'b⑧b) *s/m.pl.* zo. Flötenmäuler *n.pl.* (Fische).

Aulps ‖ (Stf.: ō; Ls. 206: ōp) = Aups.

Ault (o'lt) *npr.m.* id., fr. Hafen-Ort (Somme).

Aulu-Gelle (o-lü-çæ'l), auch **Aulugelle** *npr. m.* Au'lus Ge'llius, lt. Grammatiker († 163 n. Chr.).

Aululaire (o-lü-læ'r) [lt.] *s/f.* 1. Aulula'ria, Lustspiel d. Plautus. 2. a~ ↘ *co.* Geldkasten *m*.

aulx ‖ fast † (ō) v. ail. *Hom.* v. au(x).

aumaillade ⊕ (o-mä-jā'd) *s/f.* Blackfischnetz *n* = armaillade.

aumailles (o-ma'j⑧b) [lt. animalĭa] *a.* u. *s/f.pl.* † (bêtes) ~ Mast(rind)vieh *n*; Sd. und prov. auch jetzt ~e *sg.* Kuh, Stück *n* Rindvieh.

Aumale (o-mä'l) *npr.f.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure).

Aumance (o-mą'ß) *npr.f.* id., rechter Nebenfluß des Cher (Mittelfrankreich).

aumées (o-mē'⑧b) *s/f.pl.* ch. weite dreifache Garnmaschen im Jagdnetz.

auméli (o-mĕ-lī') [lt. mel] *s/m.* phm. methartiger Sirup.

Aumesnil (o-mĕ-nī'l) *npr.m.* id.

aumône (o-mō *n*, *a.* ~o'n) *s/f.* 1. Almosen *n*, milde Gabe: demander l'~ betteln; il semble qu'on lui demande l'~ er thut, als solle er Almosen geben; *fig.* c'est une belle ~ das ist ein reichliches Almosen, *iro.* das ist auch was Rechtes; dérober l'~ aux pauvres betteln statt zu arbeiten; être réduit à l'~ an den Bettelstab gekommen sein; tronc des ~s, pour les ~s Almosenstock *m*; faire à q. l'~ de qc. J-m et. aus Mitleid gewähren. 2. † Geldstrafe *f* zum Besten der Armen. 3. ~ fieffée Freilehen *n* (der Kirche geschenkt).

aumônée ↘ (o-mō-nē) [aumône] *s/f.* 1. Almosenbrot *n*. 2. Brotaustheilung, Brotspende.

aumôner ‿ (o-mō-ne') ①a. *v/a.* 1. † drt. eine Geldbuße zum Besten der Armen erlegen. 2. ᚠ ↘ (et.) austheilen.

aumônerie (o-mŏ-n'rī') *s/f.* 1. Amt *n*, Würde des Almosenpflegers in Klöstern. 2. Wohnung des Almosenpflegers.

aumônier ‖ (o-mō-nĭē') *m*, ~**ère** (~ïæ'r) *f.* I. *a.* ↘ almosengebend; mildthätig. II. ~ *s/m.* 1. Almosen-, Armen-pfleger, Gabenvertheiler, auch Oberhofprediger: grand-~ Groß-Almosenier. 2. ~ d'un régiment (katholischer) Feldprediger; ~ d'un vaisseau Schiffsprediger. 3. Klingelbeutelträger. 4. ᚠ Dieb, der sich eines Bettlers als Helfershelfer bedient. III. ~**ère** *s/f.* 1. Almosenpflegerin. 2. † Almosen-, Klingel-beutel *m*. 3. am Gürtel getragener Almosen-, Geld-beutel, auch überhaupt Damentasche; größere Reisetasche für Fußreisende.

aumônieux, ~**se** ↘ (o-mō-nĭŏ'⑩a, ~ĭŏ'ſ; ⑧) *a.* mildthätig.

aumuce (o-mü'ß), Boil. *Lutrin* IV. 50: ~sse (o-mü'ß) (dtsch. Mütze] *s/f.* 1. Chorpelz *m*, Pelzmantel *m* der Domherren, ehm. Chor(pelz)mütze. 2. zo. Mollusken-Art.

aumuçon ‖, ~sson ‖ (o-mü-ßą') *s/m.* Pelzmütze *f* von Lammfell.

aumussier ‖ † (~ßïē') *s/m.* Verfertiger von Chorpelzmützen; ehm. Benennung der Pariser Strumpfwaarenhändler in ihren Statuten.

aunage (o-na'ç) [aune] *s/m.* 1. Messen *n* mit der Elle, nach Ellen: bénéfice, bon, excédant d'~ Zugabe *f* über das Maß; faire bon ~ gut messen, etwas zugeben. 2. Ellen-maß *n*, -zahl *f*. 3. † drt. Markirungs-, Aichungs-recht *n*.

aunaie (o-næ') [lt. alnētum] *s/f.* Erlengehölz *n*, -busch *m*, -pflanzung, -wäldchen *n* (= aunette 1).

Aunay (o-næ') *npr.m.* = Aulnay.

aune (ōn) I. *s/f.* [L., Sche. dtsch.] 1. alte fr. Elle (= 1,78 alte preuß. Elle = 1,182 Stab neuen dtsch. Maßes) als Maßbezeichnung und als Meßinstrument: vendre à l'~ ellenweise, stabweise verkaufen; *iro.* les messieurs de l'~ et du rayon die Ellenreiter. 2. *prv. fig.* ᚠ ↘ au bout de l'~ faut (von faillir) le drap Alles nimmt einmal ein Ende, jedes Ding währt seine Zeit; je sais ce qu'en vaut l'~ ich kann auch ein Liedchen davon singen; mesurer les autres à son ~ Andere nach sich beurtheilen; les hommes ne se mesurent pas à l'~ man muß die Menschen nicht nach der Körpergröße beurtheilen; tout le (du) long de l'~ nach Herzenslust, oh. Maß und Ziel, ganz gehörig. 3. Stück *n* Waare von Ellenlänge. II. *s/m.* ⚘ [lt. alnus] Erle *f* (= aulne, ver(g)ne): ~ blanc weiße Erle; ~ noir Faulbaum *m* (= bourdaine, bourgène). III. A~ *npr.f.* = Aulne I.

auneau (o-no') *s/m.* agr. Umbiegen *n* einer vorjährigen Rebe.

aunée (o-nē') *s/f.* I. [lt. L.: inŭla, Sche.: helenĭum] 🐟 1. ⚘ A'lant *m*. 2. phm. Alantwurzel. II. [auner] Ellenlänge.

auner ‿ (o-ne') ①a. I. *v/a.* (mit der Elle) messen: ~ pince à pince, bois à bois zu knapp messen; *fig.* P ~ l'habit de q. J-m den Rücken messen (J-m Stockschläge geben). II. s'~ sich messen; gemessen werden.

aunette (o-næ't) *s/f.* 1. = aunaie. 2. P = aune II.

auneur (o-nō'r) *s/m.* vereidigter (Ellen-) Messer, -Besichtiger.

Aunis (Lnd., M-Cz.: o-nī'ß; Ls.: o-nī'⑪) *npr. m.* id., a/f. Provinz (Hauptstadt la Rochelle).

auparavant (o-pä-rä-wą'⑨g) [par-avant] I. *adv.* ehemals, zuvor: une heure ~ eine Stunde vorher. II. † *prp.*: vor (Co. *Agésil.* 4. 2). III. † ~ **de** mit *inf.* ~ **que** *cj.* (statt avant de, avant que; ++ nach Vg. u. A., aber bei Laft.); ~ que de mit *inf.* (bei M.): ehe.

auprès (o-præ'⑧l u. m) [près] I. *adv.* daneben, daran, in der Nähe, bei der Hand: P si vous n'en voulez point, couchez-vous ~ wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie es bleiben; P ↘ ++ par ~ nahe dabei; être ~ hinterher sein (M.E.F. 5. 8). II. ~ **de** *prp.* bei, neben, an: 1. Raum († v. Sachen): (tout) ~ de (*fig.* auch mit *inf.*) dicht daran … 2. Bereich, Wirkungskreis, Verkehr: avoir un libre accès ~ de q. bei J-m Zutritt haben; ~ de Louis XIV. am Hofe Ludwig's XIV.; on l'a ôté d'~ de ce jeune prince man hat ihn aus der Umgebung dieses Prinzen entfernt; se retirer d'~ de q. von J-m weggehen, aus J-s Diensten gehen; *fig.* trouver grâce ~ de q. in J-s Augen, vor J-m Gnade finden; être bien ~ de q. gut bei J-m angeschrieben sein. 3. Vergleich: votre mal n'est rien ~ du sien Ihr Übel ist gar nichts gegen das seinige. Syn. *auprès de* marque une proximité plus déterminée et plus voisine que *près de*. 2. *auprès de* se dit lorsqu'on a comparé l'apparence extérieure de deux objets; *au prix de*, lorsqu'on a comparé leur valeur intrinsèque.

Aups (Ls. ōp) [lt. Alpes] *npr.m.* id., fr. Stadt (Var) = Aulps (v. Blacas).

auqueton ‖ ⚔ (o-kĕ-tą') *s/m.* = hoqueton.

aura 🐟 ↘ (o-ra') [lt.] *s/f.* path. und phys. Hauch *m*, Duft *m*, Zuströmen *n*.

aurade 🐟 (o-rā'd), ~**dine** (o-rä-dī'n) *s/f.* chm. Aura'de (flüchtiger Stoff des Orangenblüthen-Öls).

aurai (o-ræ'), Poit. auch ~**l** (o-rä'j) *s/m.* = auray.

auranne (o-rä'n) *s/f.* zo. zweifarbiger Klippfisch.

aurantiacé, ~**e** ⚘ (o-rą-tī-a-ßē') [lt. aurantĭum] *a.* u. ~**es** *s/f.pl.* orangenartig(e Gewächse *n. pl.*).

aurantine 🐟 (o-rą-tī'n) *s/f.* chm. Auranti'n *n*, Bitterstoff *m* der unreifen Orangen (= hespéridine).

aurate (o-ra't) [lt. aurum] *s/m.* 1. ⚘ Goldbirne *f*. 2. chm. goldsaures Salz.

auray (o-ræ') *s/m.* I. ⚓ Kat *f*, Holzpfahl am Lande oder mit dem Stoß eingegrabene Kanone zum Anbinden von Schiffen (= aurai). II. A~ *npr. m.* id., fr. St. (Morbihan).

aure ↘ (ōr) *s/f.* Sommerlüftchen *n* (Laft.).

aureillas (o-rĕ-ja'⑧a) *a/m.* = aurillard.

aureillette ⚘ (~jæ't) *s/f.* kleines Schöllkraut.

aureillon ‖ ⊕ (o-rĕ-ją') [lt. auris] *s/m.* Knacke *f*; Kettarm am Webstuhl; Ohr *n* am Seidenwebstuhl.

Aurèle (o-ræ'l) *npr. m.* Aure'lius, röm. Name.

Aurélie (o-re-lī') I. *n.d.b.f.* Aure'lie. II. a~ 🐟 *n/ap.f.* 1. zo. † Schmetterlingspuppe (jetzt chrysalide). 2. zo. Ohrenqualle. 3. ⚘ After-Art.

Aurélien ‖ (o-re-lïę') *npr.m.* Aurelia'nus.

aurélière (o-re-lïæ'r) *s/f.* zo. Ohrwurm *m*, Zangenkäfer *m* (= forficule, perce-oreille).

Aurélius Victor (o-re-lī-üß-wī-ktō'r) *npr. m.* id., lt. Geschichtsschreiber (4. sæ.).

Aureng-Ze(y)b (o-rą-ſæ'b) *npr. m.* id., (Zierde des Thrones) sechster Groß-Mogul (1659 —1707).

auréolaire (o-re-ŏ-læ'r) *a.* einem Heiligenscheine ähnlich.

auréole (o-rĕ-o'l) [lt. aureŏlus] I. *s/f.* 1. Malerei: Glorie, Heiligenschein *m*, Strahlenkrone. 2. *fig.* (die himmlische) Herrlichkeit der Seligen; Ehrenkrone, Nimbus *m*: ~ des martyrs Mä'rtyrerkrone. 3. ast. einfache oder doppelte Strahlenkrone, die sich besonders bei Finsternissen zeigt. 4. = aréole (Poit.). II. *s/m.* zo. Glanzvogel.

aureux, ~**se** 🐟 (o-rō'⑩a, ~ō'ſ) [lt. aurum] *a.* chm. oxyde ~ Goldoxydu'l *n*; oxysels ~ Goldsalze *n. pl.*

auri … 🐟 (o-ri…) [lt.] in Zssg. gold(gelb)-…

auribarbe 🐟 (o-rī-bä'rb) *a.* zo. goldbärtig.

aurico-… 🐟 (o-rī-ko…) in Zssg. = aurique II.

auricolle 🐟 (o-rī-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. goldhalsig.

auricorne 🐟 (~kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. goldhornig, mit goldfarbenem Haarbusch (von Vögeln).

auriculacé *m*, ~**e** *f* 🐟 (o-rī-kü-la-ßē') [lt.] zo. I. *a.* kleinohrschneckig. II. ~ *s/m.* Kleinohr-Schnecken-Art *f*.

auriculaire (o-rī-kü-læ'r) [lt.] I. *a.* (stets nach dem *s.*) zum Ohr gehörig, Ohr-…: confession ~ Ohrenbeichte *f*; diphthongues ~s wirkliche, hörbare Doppellaute *m/pl.* z.B. ui (*ant.* diphthongues oculaires z.B. ou); doigt ~ kleiner Finger; forficule ~ Ohrwurm *m*; muscle ~ Ohrmuskel *m*; témoin ~ Ohrenzeuge *m*. II. ~s ⚘ *s/m.pl.* Ohrschwämme.

auricule 🐟 (~kü'l) [lt. auricŭla] *s/f.* 1. an. äußeres Ohr, Ohrmuschel (mehr gbr. pavillon de l'oreille). 2. ⚘ Öhrchen *n*, ohrförmiger Anhängsel. 3. ⚘ Aurikel, Bärenöhrchen *n*, Bergschlüsselblume (P oreille d'ours). 4. zo. Federbüschel *m* (über den Ohren gewisser Vögel). 5. zo. Midas-ohr *n* Kleinohr-Schnecke.

auricul*é*, ~**lée** ⚘ (o-rĭ-kü-le'), ~**lifère** (~lĭ-fä'r) [lt.], ~**liforme** (~lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* geohrt, ohrförmig.

aurides ⚘ (o-rĭ'd(s)b) *s/m.pl.* Goldberze *n.pl.*

aurière (o-rĭä'r) *s/f.* agr. Stück Ackerland *n* dicht an einem Graben oder einer Hecke (nach B., L. ✝ für orière).

aurifère ⚘ (o-rĭ-fä'r) [lt.] *a.* **1.** min. goldhaltig, -führend, -reich. **2.** ⚘ zo. goldglänzend. **3.** ✎ goldeinbringend.

aurification ‖ ⚙ (~fĭ-kā-ßĭǫ'⑩) [lt.] *s/f.* Ausfüllen *n* der Zähne mit Gold (L.).

aurifier ‖ ⚙ (o-ri-fĭ-e') ①a. *v/a.* einen Zahn rc. mit Gold ausfüllen (L.).

aurifique ⚘ (o-rĭ-fĭ'k) [lt. aurum facĕre] *a.* Alchemie: in Gold verwandelnd.

auriflam*me* ⚘ (o-rĭ-fla'm), Ga., Cpl.: ~**be** (o-rĭ-flä'b) *s/m.* **1.** = oriflamme. **2.** zo. Art Meerbarbe (Poit.).

auriforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* ohrenförmig.

auriga ⚘ (~ga') [lt.] I. *s/m.* **1.** an. vierter Leberlappen. **2.** chir. Seitenbinde *f.* II. A~ *npr. m.* ast. Fuhrmann (nördliches Sternbild). [führend, goldhaltig.

aurigère ⚘ (o-rĭ-Gä'r) [lt.] *a.* Gold-

aurigineu*x*, ~**se** ⚘ (~Gĭ-nö'⑩a, ~ʒ'ſ) *a.* **1.** goldgelb. **2.** path. gelbsüchtig. [Insel.

Aurigny (o-rĭ-njĭ') *npr.m.* A'lderney, Kanal-

Aurillac (o-rĭ-jä'k) *npr.m.* id., fr.St.(Cantal).

aurill*ard* ‖ (o-rĭ-jä'r), auch ~**as** (~ja'⑧a) *a/m.* (cheval) ~ Pferd *n* mit langen Ohren, die es oft bewegt (= aureillas, or(e)illard).

aurine ⚘ (o-ri'n) *s/f.* chm. Auri'n *n*, goldgelber Farbestoff (B.).

Auriol (L.: o-rĭ-o'l) I. *npr.m.* id., berühmter Seiltänzer, Clown (auch *fig.*). II. a~ *s/m.* P = loriot, maquereau.

auripeau ✎ (o-rĭ-po') *s/m.* = oripeau.

auripenne ⚘ (~pä'n) [lt.] *a.* zo. mit goldgelben Flügeln (von Vögeln).

aurique (o-ri'k) *a.* (auch *s/f.*) I. [lt. auris] ⚓ (voile) ~ (trapezoi'disches, an einer Seite befestigtes) Ruthen-Segel. II. [lt. aurum] ⚘ chm. in Zssg. Gold-...: acide ~ Goldsäure *f.*

auriscalpe ⚘ (o-rĭ-ßkä'lp) [lt. auriscalpĭum] *s/m.* **1.** ⚘ Ohrlöffel (Stachelschwamm-Art). **2.** path. Ohr-löffel, -sonde *f.*

auriste * (o-ri'ßt) *s/m.* Gehör-, Ohren-arzt.

aurite ⚘ (o-ri't) *s/m.* zo. Lippfisch mit Ohren.

auriventre ⚘ (o-rĭ-wą'tr) [lt.] *a.* zo. mit goldgelbem Bauche.

aurivore * (o-rĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* geldgierig(er Mensch). [*s/m.* Auerochs, Ur.

auroch(s) (o-rŏ'k, a. o-rŏ'kß; Fe.~kſ‿) [dtsch.]

Aurونces‿ (o-rǫ'ß) *s/m.pl.* h.a. les ~ Auru'nker (altitalische Völkerschaft).

aur*one* ⚘ P (o-rŏ'n), B. auch ~**onne** (~rŏ'n) *s/f.* Eber-raute, -reis *n* (= abrotone); ~ femelle = santoline.

auropubescent, ~**e** ⚘ (o-rŏ-pü-bä-ßą'⑧a, ~ą't) [lt.] *a.* mit goldgelbem Flaum.

auroral, ~**e** (o-rŏ-rä'l) *a.* von der Morgenröthe (V.H.).

aurore (o-rŏ'r; L.: o-rŏ'r) [lt. aurōra] I. *s/f.* **1.** Morgenröthe, *poét.* Auro'ra: le lever de l'~ Anbruch *m* der Morgenröthe. **2.** Morgenstunde. **3.** *poét.* Tag *m.* **4.** *fig.* Anfang *m*, Vorbote *m*: l'~ d'un beau jour günstiges Vorzeichen; ~ de la liberté Morgenröthe der Freiheit; beauté dans son ~ aufblühende Schönheit. **5.** *poét.* Osten *m*, Morgen *m*: les climats de l'~ Morgenlande *n. pl.* **6.** phys. ~ australe Süd(pola'r)licht *n*; ~ boréale Nordlicht *n* (für beide: ~ polaire). **7.** zo. Aurorafalter *m*, Kreßweißling *m.* **8.** ⚘ gelbe Ranunkel: ~ naissante Remontant-Nelke. **9.** ⚙ Goldlegirung. II. A~ *npr. f.* myth. Auro'ra; *poét.* l'A~ aux doigts de rose die rosenfingerige Aurora, Eos; les pleurs de l'A~ der Morgenthau. III. *a.* (statt couleur d'~) hochorange, auro'ra (auch *s*; stets *inv.*). **Syn.** l'*aube*, c'est la première lueur blanchâtre qui annonce le retour du jour; l'*aurore* est la lueur rougeâtre qui précède le lever du soleil.

aurorin, ~**e** * (o-rŏ-rą'⑧, ~ri'n) *a.* auro'ra-artig.

aurure ⚙ (o-rü'r) *s/m.* Goldlegi'rung *f.*

auryer ‖ F (o-ri-ĭe') *s/m.* = oreiller.

auscitain ‖, ~**e** (o-ßĭ-tą', ~tä'n) I. *a.* aus Auch (fr. St.). II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* Bewohner(in) von Auch (= auchois).

auscultation ‖ ⚘ (o-ßkül-tā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* méd. Aushorchen *n*, Erforschung, bsd. einer Brustkrankheit, durch das Gehör: ~ immédiate direktes Auskultiren mit dem bloßen Ohr; ~ médiate Aushorchen *n* mit dem Stethosko'p, Hörrohr.

ausculter ‖ ⚘ (~te') ①a. [lt. auscultāre] *v/a.* méd. den Zustand der Brust aushorchen.

Ausone (o-ßŏ'n) I. *npr.m.* Auso'nius (bsd. De'cimus Magnus ~, lt. Dichter, 4. sæ. n. Chr.). II. A~**s** *s/m. pl.* Au'soner, Auso'nier(in) (ältestes Volk von Mittel-Italien). III. a~ *a.* au'sonisch.

Ausonie (o-ßŏ-nĭ') [lt.] *npr.f.* h.a. l'~ Auso'nien *n* (Unter-Italien; ✝ *préc.* und jetzt *poét.* für ganz Italien).

ausonien ‖, ~**ne** (o-ßŏ-nĭą', ~ĭä'n) h.a. I. *a.* mer A~ne tyrrhe'nisches Meer. II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* = Ausone II. u. III.

auspice (o-ßpĭ'ß) *s/m.* I. [lt. auspicĭum] **1.** h.a. Wahrsagung *f* aus dem Vogelfluge. **2.** *fig.* Vorbedeutung *f*, Anzeichen *n*: sous d'heureux ~s unter günstigen Umständen, unter einem glücklichen Sterne. **3.** *fig.* Schutz, Beistand: sous les ~s de q. unter J-s Schutz, Leitung (2 u. 3 meist *pl.*). II. [lt. auspex] *s/m.* Wahrsager aus dem Vogelfluge (v. augure).

auspicine ⚘ (o-ßpĭ-ßi'n) [lt.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus dem Vogelfluge, Vogelschau.

aussi (o-ßi') [lt. aliud sic] *adv.* (✝ im negativen Satze bei M. E. F. 1. 1, V. *Enfant Pr.* 4. 4. 46). **1.** auch, ebenfalls, gleichfalls, ebenso. **2.** überdies, obenein: des habits et de l'argent ~ Kleider und noch Geld dazu. **3.** deshalb, folglich (zu Anfang e-s Satzes; mst. mit Verbum in Fragestellung): il a maltraité son domestique, ~ celui-ci veut-il le quitter er hat seinen Dienstboten mißhandelt, deshalb will dieser von ihm fortgehen. **4.** (mais) ~ aber auch (a. im negat. Satze); ~ bien ohnehin: ~ bien est-il trop tard es ist ja so wie so zu spät. **5.** ~ sage que vaillant ebenso weise als tapfer; ~ bien que ebensowohl als; ✝ ~ comme ebenso wie (Co., M.); ~ peu (eben)so wenig (v. encore).

aussière ⚓ (o-ßĭä'r) [engl. hawser] *s/f.* Troß *m* (aus drei oder vier Duchten geschlagenes Tau) (= haussière): ~ à touer Werp-T.; ~ faite à la roue Wiel-T.

aussitôt (o-ßĭ-to'⑨g) [aussi tôt] I. *adv.* sogleich, alsbald; F flugs, ~ dit, ~ fait (wie) gesagt (so) gethan; *fig.* F ~ pris, ~ pendu kaum gefangen, schon gehangen, unverzüglich; *prv.* ✎ ~ meurt veau que vache der Tod fragt nicht nach dem Alter. II. ✎ *prp.* (✝ für ~ après) ~ mon retour sogleich nach meiner Rückkehr. III. ~ que *cj.* (mit *ind.*) **1.** sobald als (auch ohne que mit *part.*). **2.** für aussi bien que (Balz.).

auster (o-ßtä'r) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) *poét.* Süd-, Mittags-wind, heißer W. (= vent d'austro; v. austro) ⑰.

austère □ (o-ßtä'r) [lt. austērus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) **1.** von Sachen: streng; phys. herbe, scharf; in der Kunst: ernst, schmucklos. **2.** von Personen: rauh, streng. II. * *s/m.* Purita'ner, im höchsten Grade sittenstrenger Mensch. **Syn.** *austère* se rapporte à la conduite; *sévère* aux principes; *rude* aux manières. On est *austère* pour soi, *sévère* pour les autres, *rigoureux* quand on est trop sévère (v. acerbe).

austérisme ✎ (o-ßte-ri'ßm) [lt.] *s/m.* systema'tische, übertriebene Strenge der Lebensweise.

austérité (o-ßte-rĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** Abtödtung, Kasteiung: (bsd. *pl.*) faire, pratiquer de grandes ~s ein sehr strenges Leben führen. **2.** Strenge, Härte, Ernst *m.* **3.** Ernst *m*, Schmucklosigkeit in der Kunst.

Austerlitz (o-ßtär-lĭ'tß) *npr. m.* Au'sterlitz, Stadt in Mähren (Schlacht 2. Dez. 1805).

austr*al*, ~**ale** (o-ßträ'l) [lt. austrālis] *a.* (*m/pl.* ~**aux** ⑩a, Lav. ohne *pl.*) südlich: pôle ~ Südpol *m*; terres ~ales Südpola'rländer *n.pl.*; signes ~aux die letzten sechs Zeichen des Thierkreises.

Australasie ✝ (o-ßträ-lā-ſĭ') *npr.f.* géogr. l'~ Austral-Asien *n* = Australie 2.

Australie (o-ßträ-lĭ') *npr.f.* géogr. Austra'lien *n*: **1.** ✝ Neuholland *n* und die darum liegenden Inseln. **2.** ✝ ganz Ocea'nien *n.* **3.** ~ proprement dite Austra'lland *n*, Neuholland *n.* **4.** * Goldland *n* (auch *fig.*).

australien ‖, ~**ne** (o-ßträ-lĭą', ~ĭä'n) I. *a.* austra'lisch: *fig.* F ✎ dot ~ne ungeheure Mitgift. II. *s.* A~ *m*, A~**e** *f* Austra'lier(in).

Austrasie (o-ßträ-ſĭ') l'~ *npr.f.* géogr. Austra'sien *n*, Ostreich *n* (Ostheil des Frankenreichs 511—752).

austrasien ‖, ~**ne** (o-ßträ-ſĭą', ~ĭä'n) I. *a.* austra'sisch. II. *s.* A~ *m*, A~**ne** *f* Austra'sier(in).

austrég*al*, ~**ale** (o-ßtrĕ-gä'l) [dtsch. austragen] *a.* schiedsrichterlich: jugement, tribunal ~ Austräga'l-Instanz *f* (selbstgewählte Schiedsgericht der Fürsten im ehemal. dtsch. Reich); juges ~aux Austrägal-Instanzrichter.

austrègue (o-ßträ'g) [dtsch. austragen] *s/m.* **1.** Austragsrichter. **2.** ~s *pl.* Austräge, Austräga'lgericht *n.*

austro-... (o-ßtro'-...) in Zssg. österreichisch-...: guerre ~-sarde Krieg zwischen Österreich und Sardinien; l'armée ~-russe das österreichisch-russische Heer.

austro (o-ßtro') [lt. auster] *s/m.* provS. vent d'~ Südwind (= auster).

austromancie ✎ (o-ßtro-mą-ßĭ') [lt.-grch.] *s/f.* Wahrsagung durch Beobachtung des Windes.

autan ‖ (o-tą') [lt. altānus] *s/m.* provS. (meist *pl.* u. *poét.*) **1.** Südwind. **2.** Sturm: braver les ~s dem Winde trotzen.

autant (o-tą'⑨g) [tant] I. *adv.* **1.** ebensosehr, ebensoviel: c'est toujours ~ es ist doch et.; je n'en puis dire ~ de sa sœur ich kann nicht ein Gleiches v. s-r Schwester sagen; cela est fini ou ~ vaut das ist so gut als fertig; j'aime ~ mourir, ~ vaut mourir ich sterbe eben so gern, lieber sterben; ~ (vaut) faire cela sur-le-champ lieber rasch handeln; ~ dire ebenso gut kann man sagen (Sd.); ✝ il n'en faut plus qu'~ er denkt gar nicht daran (M. *Sganarelle* 6). **2.** ~ que (✝ ~ comme (Co.Po. 3. 3. 48) ✝ nach Vg.) ebenso(viel), ebenso sehr als: ~ de fois que vous voulez so oft Ihr wollt; ~ que faire se peut so viel als möglich: le sort vous est propice ~ qu'il m'est contraire das Geschick ist Ihnen in dem Maße günstig, wie es mich verfolgt. **3.** ~..., ~... (V. *Alzire* 22. 46: ~ que..., ~) so sehr..., so viel..., um soviel...: ~ vous l'aimez, ~ il vous hait so sehr Ihr ihn liebt, so sehr haßt er Euch; ~ de têtes, ~ d'avis soviel Köpfe, soviel Sinne. **4.** d'~ (um) so viel; ✝ sehr viel: F à (la) charge d'~ gegen die Verpflichtung, ein Gleiches zu thun, zu geben, unter der Bedingung einer entsprechenden Gegenleistung; F boire d'~ tüchtig zechen; d'~ plus (que), F d'~ (que) um so mehr (als); d'~ mieux um so viel mehr, um so besser. **5.** *prv.* il en a ~ qu'il en peut porter der hat genug, hat seine Ladung (Wein oder Prügel); ~ vaut bien battu que mal battu wenn schon, denn schon! es ist

ein Aufwaschen; ~ en emporte le vent alle diese Versprechungen sind soviel als nichts, bange machen gilt nicht; ~ lui en prend devant les yeux ihm passirt dasselbe; ✎ ~ comme ~ gleichviel, es kommt auf Eins heraus. II. ~ **que** *cj.* 1. so viel, (in) so weit, insofern, so sehr: ~ que j'en puis juger so viel ich darüber urtheilen kann; un prince n'est grand qu'~ qu'il est juste ein Fürst ist nur groß, insofern er gerecht ist, nur ein gerechter Fürst ist groß; *fig.* F ~ qu'il en pourrait tenir dans mon œil so viel man in ein Auge thut, fast gar nichts. 2. † zumal da ..., besonders weil, insofern. III. † *s/m.* Kopi'e *f* einer Urkunde. *Hom.* ôtant von ôter wegnehmen.

autarcie ✿ (o-tăr-ßī') [grch.] *s/f.* 1. méd. Mäßigkeit, Selbstgenügsamkeit. 2. path. Wohlbefinden *n*, Behaglichkeit.

autel (o-tæ̆'l) [lt. altāre] I. *s/m.* 1. (Opfer-)Altar, Tisch des Herrn, Meß-A.: grand ~, maître ~ Hoch-A.; ~ portatif Feld-A.; ~ privilégié Frei-A.; saint sacrifice de l'~ Messe *f*; ami jusqu'aux ~s (v. ami); s'approcher de l'~ an den Altar treten, kommuniziren; recourir aux ~s Trost bei der Kirche suchen; *prv.* le prêtre vit de l'~ Jeder lebt von seinem Amte; il prendrait sur l'~ er nähme es vom Altar; parée comme un ~ du jeudi saint sehr aufgeputzt, F aufgedonnert. 2. *fig.* Altar, Religion *f*, Gottesdienst: faux ~s Götzen-Altäre, -Dienst; attaquer les ~s die Religion angreifen; élever ~ contre ~ Spaltungen in der Kirche erregen, weitS. e-e Konkurrenz eröffnen. 3. chir. petit ~ Banda'gen-Art *f*. 4. ⚙ Vorherd oder Einsatzraum des Flammofens; Feuerbrücke *f*. 5. P ✎ ~ de plume Bett *n*. II. **A**~ *npr. m.* ast. Alta'r (südliches Sternbild). *Hom.* hôtel.

autelage † (o-t'la'ʒ) Boi.; B. ~é~ (o-tĕla'ʒ) *s/m.* Altar-, Opfer-recht *n*, Sto'la-Gebühren *f/pl.*

autémésie ✿ (o-te-mĕ-ſī') [grch.] *s/f.* path. freiwilliges Erbrechen. [Garonne).

Auterive (o-t'rī'w) *npr. f.* id., fr. St. (Haute-

Auteuil ‖ (o-tö'j) *npr. m.* id., Dorf im Westen von Paris (mit Landsitzen von Boileau u. Molière), jetzt zu Paris gehörig; *fig.* soupers d'~ Abendessen *n* mit geistreicher Unterhaltung.

au*teur* (o-tö'r) [lt. auctor] I. *s/m.* († auch ~**trice** (o-trī'ß) *s/f.*) 1. Urheber, Schöpfer, Stifter, Anstifter, Anfänger: les ~s de nos jours unsere Eltern; ~ (d'une race) Stammvater. 2. Erfinder, Entdecker. 3. Verfasser, Au'tor, Schriftsteller, auch (*inv.*) Schriftstellerin *f* (v. M.F.S. 2. 7. 75; Boil. *Satire* X ++ mit *a/f.*); *fig.* weitS. deren Werke *n. pl.*: droits d'~ Rechte *n. pl.* des Verfassers, schriftstellerische Rechte; métier d'~ Schriftstellerei *f*; qualité d'~ Au'torschaft *f*; F ✎ ~ beurrier schlechter Schriftsteller; F ✎ ~ mal relié schlecht gekleideter Gelehrter. 4. ✎ *fig.* Gewährsmann. 5. drt. J., von dem ein Recht an einen Andern übertragen wird, Geber, Schenker; Verpächter, Verkäufer. Syn. v. écrivain. II. *a.* femme ~ Schriftstellerin. *Hom.* hauteur.

authente ♪ (o-tạ̄'t) *a.* mode ~ = authentique I. 3.

authenticité ⚲ (o-tạ-tĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* Urkundlichkeit, Glaubwürdigkeit, Rechtsgültigkeit, Echtheit.

***au*thentique** ⚲ ☐ (o-tạ-tī'k) [grch.] I. *a.* 1. rechtskräftig, urkundlich, beglaubigt. 2. echt, glaubwürdig, verbürgt, authe'ntisch: instrument ~ Origina'lkontrakt *m*. 3. ♪ mode ~ musikalischer Satz, in welchem die Domina'nte die Quinte der Endnote ist. II. *s/f.* 1. ✎ Urschrift, Origina'l *n* (*ant.* copie). 2. *les A*~*s* Authe'ntika *f* (Gesetze Justinia'ns), bsd. *l'A*~ die gegen Ehebruch gerichtete Novelle daraus; peine de l'~ Strafe des Ehebruchs nach diesem Gesetze.

authentiquer‿†(o-tạ-tĭ-ke') ①a. *v/a.* 1. beglaubigen, legalisiren, bescheinigen. 2. drt. ~ une femme eine Ehebrecherin richten.

auto... (o-tŏ-...) [grch.] in Zsstg. Selbst-..., (von) selbst (*ant.* hétér...).

autobiographe (o-tŏ-bi-ŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Auto-, Selbst-biograph (Beschreiber seines eigenen Lebens).

autobiographie ⚲ (o-tŏ-bi-ŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Selbstbiographie.

autobiographique (o-tŏ-bi-ŏ-grä-fī'k) *a.* zur Selbstbiographie gehörig.

autocarpien ‖ ⚘ (o-tŏ-kăr-pịẽ') [grch.] *a/m.* alleinstehend.

autocéphale†(~ße-fä'l) [grch.] I. *s/m.* selbstständiger, vom Patriarchen unabhängiger, grch. Bischof. II. *s/f.* Metropolita'nstadt, Sitz *m* des Erzbischofs.

autocht(h)one (o-tŏ-ktŏ'n) [grch.] I. *a.* eingeboren, Ur-... II. *s.* Ur-Einwohner(in). **Syn.** *indigène* veut dire qui est du pays; *aborigène*, qui y a été de tout temps et n'y est pas venu par immigration; *autochthone* a la même signification qu'aborigène, mais il rappelle, de plus, l'opinion que l'homme est né de la terre même.

autocinésie * (o-tŏ-ßĭ-ne-ſī') [grch.] *s/f.* Selbsttrieb *m*, Selbstbewegung.

autoclave ⚙ (o-tŏ-klā'w) [grch.-lt.] *a.* u. *s/m.* sich selbst schließend(er Kochtopf), Art Papin'scher Topf, Schnellkochtopf.

autoclinique ✿ (o-tŏ-klĭ-nī'k) *s/f.* Selbstbeobachtung einer Krankheit am eigenen Körper.

autocra*te*, ~**trice** ⚲ (o-tŏ-kra't, ~kra-trī'ß) [grch.] *s.* (B. auch *a.*) 1. Selbstherrscher(in), unumschränkte(r) Herrscher(in): l'~ de toutes les Russies der Selbstherrscher aller Reußen. 2. *fig.* un ~ ein Herrschsüchtiger.

autocratie (o-tŏ-kra-ßī') *s/f.* Selbst-, unumschränkte Herrschaft: path. ~ de la nature Einfluß *m*, Wirkung der Natur auf die Dauer der Krankheiten.

autocratique (o-tŏ-kra-tī'k) *a.* unumschränkt, selbst- oder allein-herrschend.

auto(-)da(-)fé, *pl.*: ~-~-~s (o-tŏ-da-fe'), [span.] *s/m.* 1. feierliches Ketzer- oder Glaubens-gericht. 2. Ketzerverurtheilung *f*. 3. (Ketzer-)Verbrennung *f*. 4. *fig.* (feierliche) Verbrennung *f*; auch *co.* faire un ~ de qc. et. den Flammen überantworten.

autodidacte ⚲ ✿ (o-tŏ-dĭ-dä'kt) [grch.] *a.* u. *s.* autodida'ktisch, Autodida'kt (der ohne Lehrer lernt); auch gelehrter, et. wunderlicher Kauz.

autodidactique ✿ (o-tŏ-dĭ-dä-ktī'k) [grch.] *a.* (was man) ohne Lehrer erlernt.

autodidaxie ✿ (o-tŏ-dĭ-dä-kßī') [grch.] *s/f.* Selbstbelehrung, Selbstunterricht *m*.

autodynamique ✿ (o-tŏ-dĭ-nä-mī'k) [grch.] *a.* selbstwirkend, durch eigene Kraft bewegt.

autogène ✿ (o-tŏ-ʒæ'n) [grch.] *a.* durch sich selbst entstanden.

autognos(i)e ✿ (o-tŏ-gnŏ-ſī', ~ŏ'ſ) [grch.] *s/f.* Selbst(er)kenntniß, eigene Prüfung.

autographe ⚲ (o-tŏ-grä'f) [grch.] I. *a.* eigenhändig geschrieben; in der Urschrift. II. *s/m.* 1. Urschrift *f*, Original *n*, Autogra'ph (*ant.* apographe). 2. Künstler, der Handschriften vervielfältigt od. nachmacht.

autographie ⚲ (o-tŏ-grä-fī') *s/f.* 1. Kunst, Handschriften im Abdruck herzustellen. 2. Steinabdruck *m*. 3. Handschriftenkunde.

autographier‿ ⚲ ⚙ (~grä-fi-e') ①a. *v/a.* eine Handschrift durch Steindruck vervielfältigen, auto-, metallo-graphiren.

autographique ⚲ (o-tŏ-grä-fī'k) *a.* autogra'phisch, eigenhändig, mit eigener Hand geschrieben.

autograph*iste* ✎ (o-tŏ-grä-fī'ßt), ~**omane** (~fŏ-ma'n) *s/m.* Autogra'phensammler.

autographomanie (o-tŏ-grä-fŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Wuth, Autogra'phen zu sammeln, Urschriften-, Handschriften-sucht.

autographomètre * (o-tŏ-grä-fŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Nivelli'r-Instrument *n*.

autolâtrie * ✎ (o-tŏ-la-trī') [grch.] *s/f.* Selbstvergötterung, Selbstverehrung.

automachie ✿ (~mä-schī') [grch.] *s/f.* Widerspruch *m* mit sich selbst.

automate ⚲ (o-tŏ-mä't) [grch.] I. *a.* künstlich, sich selbst bewegend; *fig.* maschinenmäßig. II. *s/m.* 1. sich (scheinbar willkürlich) bewegendes Kunstwerk (bsd. künstliche Menschen oder Thiere); Selbstgetriebe *n* (v. androïde). 2. *fig.* maschinenmäßig handelnder Mensch, Maschine: (pur) ~ Stock, Stroh-, Dumm-kopf.

automatie ✎ (o-tŏ-ma-ßī') *s/f.* 1. Freiwilligkeit. 2. Selbstbeweglichkeit eines Automaten.

automatique ☐ (o-tŏ-ma-tī'k) *a.* 1. selbst bewegend, selbstthätig, maschinenmäßig: système ~ Fabriksystem *n*. 2. ✿ phls. mit Selbstbestimmungsvermögen begabt. 3. ✿ path. unwillkürlich, unbewußt (von den Bewegungen eines Kranken).

automatiser‿ ✎ (o-tŏ-ma-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* zum Automa'ten machen.

automatisme ✎ (o-tŏ-ma-tī'ßm) *s/m.* 1. Unwillkürlichkeit *f*, Selbstbewegung. 2. maschinenmäßige Thätigkeit. 3. ✿ phls. Vermögen *n* der Selbstbestimmung. 4. Kunst *f*, Automa'ten zu machen (Boi.).

automaturge ✎ (o-tŏ-ma-tü'rʒ) [grch.] *s/m.* Verfertiger von Automa'ten.

***A*utomédon** ‖ (~mĕ-dọ') I. *npr. m.* Auto'medon, Wagenlenker des Achi'lles. II. **a**~ *n/ap. m.* *fig.* geschickter Kutscher; *co.* F ~ de louage Droschkenkutscher. [et. allein darstellt.

automime * (~mī'm) *s/m.* Schauspieler, der

automimique * (o-tŏ-mi-mī'k) *a.* von Einem allein dargestellt.

automn*al* *m*, ~**ale** *f* (o-tŏ-mnä'l) [lt. autumnālis] I. *a.* (stets nach dem *s.*) *m/pl.*: ~**aux** (L., B.; A., Lav. ohne *m/pl.*) herbstlich, im Herbst kommend, wachsend, Herbst-... vents ~aux Herbstwinde *m/pl.*; rl. partie ~ale du bréviaire der die kirchlichen Gebete vom 1. September bis zum Adve'nt enthaltende Theil des Breviers. II. ~ *s/m.* zo. Art Fink (von Su'rinam).

automnation ‖ ⚘ (o-tŏ-mnā-ßiọ̄') *s/f.* Einfluß *m* des Herbstes auf die Pflanzenwelt.

auto*mne* (o-to'n), Régn. † auch ~**ane** [lt. autumnus] *s/m.* (✎ bsd. *poët.* *s/f.*) Herbst, Spätjahr *n* (auch *fig.*): fruits d'~ Spätobst *n*; *fig.* son ~ approche der Herbst seines Lebens, das Alter naht.

automoli*te* ✿ (o-tŏ-mŏ-lī't) *s/m.*, B.: ~**the** *s/f.* min. Automoli't *m*, Kiesschörl *m*, Gahni't *m*, Zinkspine'll *m*.

automo*teur*, ~**trice** (o-tŏ-mŏ-tö'r, ~trī'ß) *a.* sich selbst bewegend, zum Selbstbetrieb.

autonome (o-tŏ-nŏ'm) [grch.] *a.* 1. autono'm, nach eigenen Gesetzen regiert, frei. 2. sich selbst regierend, sich selbst leitend.

autonomie ✿ (o-tŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. Recht *n*, sich nach eigenen Gesetzen zu regieren, Selbst-regierung, -gesetzgebung. 2. weitS. phls. Unabhängigkeit.

autopathie ✿ ✎ (o-tŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* krasser Egoismus.

autophagie ✿ (o-tŏ-fă-ʒī') [grch.] *s/f.* Selbstverzehrung, Abzehrung durch Entziehung der Nahrung *rc.*

autophonie ✿ (~fo-nī') [grch.] *s/f.* path. Auskultation vermittelst der eigenen Stimme des beobachtenden Arztes, wenn er sein Ohr an die Brust des Kranken legt (Poit.).

autophosphore ✿ † (o-tŏ-fŏ-ßfŏ'r) *s/m* chm. Phosphor.

autoplastie ✿ (~plä-ßtī') [grch.] *s/f.* chir. Ersetzung eines verlorenen Theiles aus dem Fleische *rc.* des beschädigten Körpers selbst.

autoplastique ✿ (o-tŏ-plä-ßtī'k) *a.* chir. lambeau ~ das Stück Fleisch *rc.* des eigenen Körpers, welches zum Ersetzen der beschädigten Stelle dient.

autopside ⚘ (o-tŏ-pßī'd) [grch.] *a.* min. metallglänzend (von Mineralien).

autopsie ⚘ (o-tŏ-pßī') [grch.] *s/f.* 1. Selbstbeschauung, eigene Anschauung. 2. mystische Erkenntniß der Gottheit, innigster Verkehr mit der G. 3. méd. ~ (cadavérique) Leichenöffnung, -schau zur Ermittelung der Todesursache.

autopsier‿ ⚘ * (~pßĭ-e') ①a. [grch.] *v/a.* in Augenschein nehmen.

autoptique ⚘ (o-tŏ-ptī'k) [grch.] *a.* aus eigener Anschauung, nach dem Augenschein.

autor (o-tō'r) [*abr.* v. autorité] I. *advt.* P ✎ d'~ ohne Widerrede. II. ⚑ *s/m.* Obrigkeit *f.*

autorecteur, ~trice * (o-tŏ-rĕ-ktō'r, ~trī'ß) *a.* sich selbst leitend.

autoricide ✎ (~rĭ-ßī'd) [lt.] *a. co.* Auto'ren todtmachend, Bücher zerreißend (Les.).

autorisable (o-tŏ-rĭ-sa'bl) *a.* 1. das sich genehmigen, billigen läßt. 2. was als Autorität gelten kann (B.).

autorisateur, ~trice ✎ (o-tŏ-rĭ-sa-tō'r, ~trī'ß) I. *a.* genehmigend, bevollmächtigend. II. *s.* J., der genehmigt.

autorisation ‖ ⚑ (o-tŏ-rĭ-sā-ßįõ'⑯) *s/f.* 1. Ermächtigung, Bevollmächtigung: accorder, donner l'~ bewilligen, ermächtigen. 2. Genehmigung, Gutheißung: sans ~ unberechtigt, unerlaubt.

autoriser‿ ⚑, Régn. ~tho~ (o-tŏ-rĭ-se') [b.l. auctorizāre] ①a. I. *v/a.* 1. ermächtigen, autorisiren, J-m Vollmacht geben: ~ q. à (faire) qc. J. zu et. berechtigen, J-m das Recht geben zu ... 2. (et.) gut heißen, gestatten, genehmigen. 3. (et.) rechtfertigen: ~é, ~ée befugt, berechtigt. II. s'~ 1. sich in Ansehen setzen, zu A. gelangen; Gesetzeskraft, Autorität erlangen. 2. s'~ de, ✎ par qc. sich auf et. berufen, stützen, sich durch et. für berechtigt halten; etwas zum Vorwande nehmen, um ...

autoritaire * (o-tŏ-rĭ-tā'r) *a.* 1. die Regierung betreffend. 2. Alles von der Initiati've (Vorangehen) der Regierung erwartend. 3. kommandirend, selbstständig auftretend.

autorité ⚑ (o-tŏ-rĭ-te', M-Cz. ŏ~) [lt. auctōrĭtas] *s/f.* 1. Ansehen *n*, Autorität; weitS. Einfluß *m*, Gewicht *n*: avoir bien de l'~ viel Ansehen, Einfluß haben, viel gelten; faire ~ als Regel, als Norm gelten. 2. (Amts-) Gewalt, (recht-, gesetz-mäßige) Macht, Machtvollkommenheit: avoir de l'~ sur q. über J. Gewalt haben; d'~ gebieterisch, mit Gewalt; de sa propre ~, de son ~ privée eigenmächtig; coup d'~ Gewaltstreich *m*; de quelle ~? mit welchem Rechte? 3. *coll.* Obrigkeit, (Verwaltungs-)Behörde; Vorgesetzte *m/pl.*, Machthaber *m/pl.*: les ~s communales die (Spitzen der) städtischen Behörden, Magistra't *m*; les ~s constituées die eingesetzte Obrigkeit, (zu Recht) bestehende Staats-Gewalt. 4. Zeugniß *n*, Ausspruch *m* angesehener Personen, e-s Schriftstellers ꝛc.; *fig.* Gewährsmann *m*. Syn. il y a toujours dans *autorité* une nuance d'influence morale qui n'est pas nécessairement impliquée dans *pouvoir* (L.).

autosaure ⚘ (~ßō'r; B.: ~sō'r) [grch.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. eidechsenartig(e Thiere *n.pl.*).

autosite ⚘ (L.: ~ßī't; B.: ~sī't) [grch.] *a.* u. *s/m.* Selbst-Ernährer, lebensfähig(e Mißgeburt *f*) mit e-m od. mehreren überzähligen Organen). [Autoteli'e, Selbstständigkeit.

autotélie ⚘ (o-tŏ-te-lī') [grch.] *s/f.* phls.

autothétique ⚘ ✎ (o-tŏ-te-tī'k) [grch.] phls. *a.* autothe'tisch, vom Geiste selbst gesetzt.

autour (o-tū'r) I. [au tour] *adv.* (✝ nach Lav.) um, herum: tout ~ rings herum, von allen Seiten; (ici) ~ in der Umgegend, hier herum. II. ~ de *prp.* 1. um, herum: ~ de la ville um die Stadt herum; être toujours ~ de q. immer um J. sein, J-m den Hof machen; *prv.* tourner ~ du pot um den Brei herumgehen, nicht mit der Sprache herauswollen. 2. ✝ in der Nähe (Ségur 4. 3). Syn. ce qui est *autour* de quelque chose en est plus rapproché que ce qui est *alentour*. III. ~ *s/m.* 1. [lt. astur] (Hühner-)Habicht, Taubenfalke: demi-~, tiercelet d'~ Tärz (männlicher H.); ~ niais Nestling (im Neste gefangener H.); ~ passager, ~ de passage (auf d. Zuge gefangener) Wanderhabicht. 2. ⚘ ❀ orientalische Rinde zum Rothfärben, türkisches Roth.

autourserie (o-tūr-ßrī') *s/f.* Falknerei: Abtragung, Abrichtung der Habichte.

autoursier ‖ (o-tūr-ßįe') *s/m.* ch. Habicht-Ab-träger, -richter (= autrusier).

autre (ō'tr; ⚑ ✝ ōt) [lt. alter] I. *a.* andere(r), anderes: 1. was nicht dieselbe Person od. Sache ist: d'~ papier anderes Papier; la chose est tout ~, c'est bien une ~ affaire, *fig.* ⚑ c'est une ~ paire de manches das ist ganz etwas Anderes; rien ~ chose nichts Anderes; ~ part anderswo(hin); d'~ part anderswoher, übrigens, andererseits; *prv.* ~s temps, ~s mœurs andere Zeiten, andere Sitten; ~s temps, ~s soins andere Zeiten, andere Sorgen, jeder Tag hat seine Plage; ~s pays, ~s mœurs fremde Länder, fremde Sitten, ländlich, sittlich. 2. um anzuzeigen, daß eine Person oder Sache eine andere gleichsam noch einmal vorstelle: un ~ César ein zweiter Cäsar; il le regarde comme un ~ lui-même er betrachtet ihn wie sein zweites Ich. 3. ein von dem Genannten verschiedener, d. h. auch besserer oder schlechterer: une méthode ~ que celle ... eine von jener verschiedene Methode; celui dont je parle est un tout ~ homme der, von dem ich rede, ist ein ganz anderer Mann; il est ~ qu'il ne paraît er ist anders als er aussieht. 4. mit dem Begriffe einer unbestimmten Zeit: l'~ jour letzthin, neulich, dieser Tage; un ~ jour an e-m andern Tage, ein andermal; de temps à ~ von Zeit zu Zeit. II. *s.* 1. un, une ~ ein Anderer, e-e Andere; les ~s die Anderen; prendre q. pour un ~ J. für e-n Andern, ⚑ für dümmer halten als er ist; ⚑ en voici bien d'une ~ das ist noch besser; P ah! cet ~! écoutez donc cet ~! ah! hören Sie doch Den!; tout ~ que lui jeder Andere als er; ⚑ à l'~ jetzt ist der Andere daran; P comme dit l'~, cet ~ wie Jener, wie das Sprichwort sagt; ⚑ hé, les ~s! he, meine Freunde! 2. Gallizismen: nous ~s, vous ~s! wir, Sie! (nachdrücklich hervorgehoben); nous ~s Allemands wir Deutsche (im Gegensatze zu anderen Völkern). 3. mit ne: ce n'est ~ que Paul das ist Niemand anders als Paul. 4. l'~, les ~s (als complément zu l'un, les uns): l'un(e) l'~ einander; l'un vaut l'~ sie sind sich gleich, Einer gilt soviel als der Andere, sie nehmen sich Beide nichts; se faire du bien l'un à l'~ sich gegenseitig Wohlthaten erweisen; l'un dans l'~, l'un portant l'~ Eins in's Andere gerechnet; prendre l'un pour l'~ den Einen für den Andern halten, verkennen; l'un(e) et l'~ beide; l'un(e) ou l'~ eine(r) von Beiden; être toujours chez l'un ou chez l'~ immer Besuche machen, beständig herumklatschen; c'est tout un ou tout ~ da giebt es keine Wahl; ni l'un(e) ni l'~ keine(r) von Beiden; *prv.* il y en a d'uns et d'~s es giebt zweierlei, Gute und Schlechte. 5. *el.* sans ~! nun kein Wort mehr! damit Punktum!; à d'~s! Possen! machen Sie das Anderen weiß!; parler de choses et d'~s von allerhand reden; de part et d'~ auf beiden Seiten; vous en verrez bien d'~s es wird noch ganz anders kommen; il en sait (fait) bien d'~s der ist mit allen Hunden gehetzt, der ist noch ganz anderer Dinge fähig; il n'en fait pas d'~s er macht immer solche Streiche. 6. ⚑ l'A~ bei den Soldaten Name für Napoleon; l'a~ ✎ der Teufel; bei Maistre: der Körper. III. ~ment (o-trŏ-mą', ⚑ ōtr-mą'⑨g) 1. *adv.* anders, auf andere Art: faire ~ment que ... ne es anders machen als ...; ~ment dit ... sonst auch ... genannt; tout ~ment viel mehr; ⚑ ✎ il n'est pas ~ment riche er ist nicht sonderlich reich. 2. *cj.* wo nicht, sonst, andern-, widrigen-falls.

autrefois (o-trŏ-fŏā', ⚑ ōtr-fŏā'⑧a) *adv.* einstmals, ehedem, ehemals, vor Zeiten (*ant.* à présent); une mise d'~ eine veraltete Tracht (vgl. fois). Syn. v. jadis.

autrehier ✝ (ō-trŏ-įā'r) *adv.* = avant-hier (Ma.).

Autriche (o-trī'sch) *npr.f.* l'~ Österreich *n*: Haute-~, ✎ ~ sur l'Ens Ober-Ö., Ö. ob der Ens; Basse-~, ✎ ~ sous l'Ens Nieder-Ö., Ö. unter der Ens; guerre de la succession d'~ österreichischer Erbfolgekrieg; la maison d'~ das österreichische Kaiserhaus.

autrichien ‖, ~ne (o-trĭ-schįą', ~įĕ'n⑯) I. *a.* österreichisch. II. *s.* A~ *m*, A~ne *f* Österreicher(in).

autruche (o-trü'sch) [lt. avis struthĭo] *s/f* 1. zo. Strauß *m*; ⚑ Vogel Strauß; plume d'~ Straußfeder; il a un (c'est un) estomac d'~ er verdaut Kieselsteine, ⚑ er ist e. Vielfraß. 2. ✎ *fig.* großer dummer Kerl.

autrui (o-trüī') [lt. *gé.* altĕrius] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Anderer, Andere (✎ als *suj.*): argent d'~ Anderer, des Nächsten Geld; le bien d'~ fremdes Eigenthum; ✝ aller d'~ auf anderer Leute Kosten leben; juger d'~ von Anderen urtheilen; ✝ *fig.* prendre son cœur par ~ sich in die Lage Anderer versetzen. 2. ✝ ✎ l'~ Recht(e) *n.* (*pl.*) dritter Personen. 3. *prv.* mal d'~ n'est que songe fremdes Leid rührt uns wenig; ne faites pas à ~ ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fît was Du nicht willst, daß man Dir thu', das füg' auch keinem Andern zu; tu ne convoiteras pas le bien d'~ Du sollst Dich nicht gelüsten lassen Deines Nächsten Gut.

autrusier ‖ (o-trü-ßįe') *s/m.* = autoursier.

Autun ‖ (o-tą') *npr.m.* [lt. Augustodūnum] id., fr. St. (Saône-et-Loire); das alte Bibra'cte.

autun(n)ois, ~e (o-tü-nŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* von Autun. II. A~, A~e *s.* Bewohner(in) von Autun. III. A~ *s/m.* id., Theil v. Burgund.

auvel ❂ (o-wĕ'l) *s/m.* Flechtwerk *n* zum Fischen.

auvent (o-wą' ⑧b) [L.: avant-van ou avant-vent] *s/m.* 1. arch. Schirm-, Wetter-, Schutz-dach *n* (bsd. vor Kaufläden, in Gärten ꝛc.). 2. ⚓ ~ de sabord Schutzbretter *n.pl.* vor den Stückpforten, lose Pforten. 3. ⚔ ~ de casque Visi'r *n*.

auvergnat, ~te (o-wăr-njā'⑭, ~njā't), a~c (~njā'k) bei Rég. *Joueur* I. 10. I. *a.* auvergn(at)isch. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Auvergnat(in); *fig.* dummer, plumper Mensch. III. l'a~ *s/m.* Patois *n* der Auvergne.

Auvergne (o-wă'rnj) [lt. Arvernĭa] *npr.f.* I. id., alte Provinz Frankreich's (v. La Tour); jeu de l'homme d'~ Kartenspiel *n*, ähnlich dem écarté. II. a~ ❂ *n/ap.f.* Lohe-Auflösung.

auvergner ‖ ❂ (o-wăr-nje') ①a. I. *v/a.* Häute in Lohbrühe einweichen. II. s'~ in Lohbrühe eingeweicht werden; s'~ difficilement sich schwer lohen.

auvergneur ❂ (o-wăr-njō'r) *s/m.* Arbeiter, der Häute in Lohbrühe einweicht.

auvernat (o-wăr-na'⑭), Poit. ~s ‖ *s/m.* id., bei Orleans wachsender schwerer Rothwein von ursprünglich Auvergner Reben (Boil. *Satires* 3. 73).

Auvernier ‖ (~nįe') *npr. m.* Urbach *n*, Df. am Neuenburger See, durch seinen Wein berühmt.

auverpin ‖ P (o-wăr-pą') *s/m.* Auvergnat (= auvergnat II.).

auvert ‖ P (o-wā'r) [✝ für vauvert] nach L. nur in: aller au diable ~ eine gefahrvolle Unternehmung beginnen (v. Vauvert).

auvesque (o-wĕ'ßk) *s/m.* id., guter Cider aus Bayeux. [fr. Stadt (Tarn-et-Garonne).

Auvillar(d)s ‖ (o-wĭ-lā'r) *npr. m. sg.* id.,

aux (ō ⑩) *dat. pl.* von le, la. *Hom.* v. au.

Auxerre (o-ßā'r; Du., M-Cz. auch o-kßā'r) [lt. Antissiodūrum] *npr. f.* id., fr. Stadt (Yonne).

*a***uxerrois**, ~e (o-ßā-rōā'⑥a, ~ōā'ʃ; aber M-Cz.: ~kß~ in Saint-Germain-l'A~) I. *a.* aus Auxerre. II. A~, A~e *s.* Bewohner(in) von Auxerre. III. A~ *s/m.* id., Gegend im alten Burgund.

auxèse ⚘ (o-kßæ'ʃ) [grch.] *s/f. rh.* Hyper'bel, Übertreibung (= hyperbole, exagération).

auxésie ⚘ (o-kße-ʃī') [grch.] *s/f.* méd. Zunehmen *n*, Steigen *n* der Krankheit (= accroissement).

*a***uxi** (o-kßī') *s/m.* 1. ⊛ gesponnene Wolle aus der Pikardie. 2. A~... = Auxy...

auxiliaire (o-kßi-līā'r ⑯); +⁺ nach L. sind: o-kß~ und ō-gs~) [lt. auxiliāris] I. *a.* 1. helfend, zur Hülfe dienend, mitwirkend: armée ~ Hülfsheer *n*; ⊛ bureau ~ Kommandite *f*; ⊛ livre ~ Neben-, Hülfsbuch *n*; an. muscle ~ Hülfsmuskel *m*; méd. remède ~ = adjuvant; *gr.* verbe ~ Hülfsverbum *n*; troupes ~s Hülfstruppen *f/pl.* 2. nicht fest angestellt, Hülfs-... (*ant.* en pied). II. *s/m.* 1. Helfer, Bundesgenosse; Hülfe *f.* 2. *gr.* = verbe ~.

auxiliariste ⚘ (o-kßi-lī-a-rī'ßt) [lt.] *gr.* I. *a.* auf das System der Hülfsverben bezüglich. II. *s/m.* Anhänger dieses Systems.

auxiliarité ⚘ (o-kßi-lī-a-rī-te') [lt.] *s/f. gr.* System *n* der Grammatiker, welche Hülfsverben annehmen.

auxiliateur (o-kßi-līa-tö'r⑯) [lt.] *s/m.* Helfer. [Hülfsleistung.

auxiliation ‖ † (o-kßi-līa-ßīg' ⑯) [lt.] *s/f.*

Auxois ‖ (o-ßōā') [lt. Pagus Alesiensis] *npr. m.* id., Theil des alten Burgund.

auxomètre ⚘ (o-kßö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Vergrößerungsmesser, Werkzeug zum Messen der Vergrößerungskraft der Fernröhre.

Auxonne (o-ßö'n) [lt. Aussonīa] *npr. f.* id., fr. St. (Côte-d'Or).

Auxy-le-Château (o-kßi-lī-scha-to') *npr. m.* id., fr. Flecken (Pas-de-Calais). [mingo.

auzube ⚘ (o-ßū'b) *s/m.* id., Baumart auf St. Do-

Ava (ā-wa') I. *npr. m.* géogr. id.: 1. ehm. ostasiatisches Königreich, jetzt Provinz des Birmanenreiches; 2. Hauptstadt davon. II. a~ *s/m.* 1. ⚘ Awa-, Kawa-Strauch (Rauschpfeffer). 2. A'wa, berauschendes Getränk der Südsee-Insula'ner, aus der Wurzel des Awastrauchs.

avach*ir* (ă-wā-schī'r) [dtsch. weich] ②a. s'~ 1. F zu weit, allzu weich werden (von Stoffen); *fig.* F träge w. 2. welk, schlaff niederhängen (von Zweigen, Blumen). 3. P watschelig, dick w. (von Frauen): visage ~i dickes Gesicht. [Schlaffwerden *n*, bsd. *fig.*

avachissement‿ F* (ă-wā-schī-ßmg') *s/m.*

avage (ă-wa'Ç) [avoir] *s/m.* (ehm.) Zehnt des Scharfrichters von gewissen Waaren.

avagnon ‖ P(ă-wā-nig') *s/m.* Venusmuschel *f.*

aval (ă-wā'l) I. [ad vallem] 1. *s/m.* (meist mit de oder en) Thalrichtung *f*, Richtung *f* stromabwärts: pays d'~ Unterland *n*; vent d'~ (an der Westküste) vom Meere her wehender Wind; aller (en) ~ stromab-, thalwärts gehen oder fahren (*ant.* amont); ⚙ Maurerei: bec d'~ hinterer Pfeilervorsprung an e-r Brücke. 2. *adv.* mit dem Strome, stromab-, thal-wärts, zu Thal (v. à-van). II. ⚲ [valoir] *s/m.* (*pl.* ~s) ⊛ Ava'l, Wechselbürgschaft *f*, verbürgende Mitunterschrift *f* unter einem Wechsel: donner un ~, mettre son ~ seine Bürgschaft für einen Wechsel geben; pour ~ (gut) als Bürge; donneur d'~ Wechselbürge; faire ~ für den Wechsel bürgen. *Hom.* avale von avaler verschlucken.

avalage (ă-wā-la'Ç) *s/m.* 1. Hinabfahren *n* auf dem Flusse. 2. Abgabe *f* dafür. 3. ⚙ Einschroten *n* von Weinfässern in den Keller. 4. Rinnen *n*, Auslaufen *n* des Fasses. 5. = avalaison 4 (L.).

avalaison ‖ (ă-wā-læ-ßg') *s/f.* 1. wenigstens acht Tage anhaltender Westwind. 2. Wassersturz *m*, der durch heftigen Regen oder Schmelzen des Schnees entsteht. 3. dabei gefangene Fische *m/pl.*; angetriebene Steine. 4. Fischerei: Recht *n*, Reusen aufzustellen.

avalan*che* (ă-wā-lg'sch), ~ge, L. auch ~je (~lg'Ç) [lt. vallis] *s/f.* 1. Lawi'ne, Schneesturz *m*: ~ de terre Erdsturz *m*, Vertiefung auf der Erdoberfläche, durch Einsinken eines Theils derselben entstanden. 2. *fig.* Fluth, bedeutende Masse, die über J. einstürzt.

avalancher‿ (ă-wā-lg-sche') ①a. s'~ in Lawi'nen niederstürzen.

avalant ‖ *m*, ~e *f* (~lg', ~g't). I. *a.* stromab-, hinab-fahrend. II. ~ *s/m.* stromab fahrendes Boot; arche ~e Brückenbogen, unter welchem eine starke Strömung ist; (*ant.* montant).

avalasse (ă-wā-la'ß) *s/f.* = avalaison.

avale-dru P, *pl.*: ~-~ (ă-wāl-drü') *s/m.* J. der die Speise hastig hinunterschlingt; Vielfraß. [Auszug *m.*

avalée ⚙ (ă-wā-le') *s/f.* Weberei: Fahne,

avalement‿ (ă-wa-l'mg') *s/m.* 1. Herab-, Ver-schlucken *n* (v. déglutition). 2. Herunterhängen *n*; méd. ~ de la langue Zungenvorfall. 3. ⚙ ~ du métal Zurücktreten *n*, Einsinken *n* des flüssigen Metalls nach dem Erkalten.

avaler‿ (ă-wā-le') [val] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)schlucken, (ver)schlingen, (hinunter) schlürfen, *fig.* verschlucken, schweigend ertragen, F einstecken: ~ un bouillon meist *fig.* eine schlechte Spekulation machen, Verluste bei einem Unternehmen erleiden; ~ un œuf ein Ei ausschlürfen; ~ avec peine mit Mühe hinunterwürgen; *fig.* pouvoir ~ la mer et les poissons gewaltigen Durst haben; ne faire que tordre et ~ gewaltig essen, unersättlich sein; ~ le calice den Kelch leeren, *fig.* Kummer ertragen, viel Herzeleid ausstehen; *fig.* ~ des couleuvres Beleidigungen hinnehmen, F einstecken, P in sich hineinfressen; *fig.* † ~ un pays ein Land schnell durchreisen; *fig.* F ~ sans corde et sans poulie et. ohne Mühe zu Wege bringen; F faire ~ qc. à q. J. et. glauben, erdulden machen; *fig.* ~ la vie comme un verre d'eau in Ruhe leben; P ~ son poussin getadelt werden; P ~ ses baguettes, sa cuiller, sa langue sterben; P avoir ~é le pépin schwanger sein; F ~ le luron das Abendmahl nehmen. 2. † (ver)senken, ein-kellern, -schroten. 3. Gärtnerei: ~ une branche einen Zweig (nahe am Stamm) ab-, weg-schneiden, ab-hauen, -stutzen. 4. ⚙ Hutmacherei: ~ la ficelle die Hutschnur hinunterstampfen. 5. ch. ~ la botte au limier dem Hunde den Halsriemen abnehmen. 6. ⊛ sich für einen Wechsel verbürgen, P quer schreiben. 7. ⚙ den Guß rühren: ~ la loupe das halbgare Eisen gar aufbrechen. II. *v/n.* 1. schlingen. 2. † den Strom hinunterfahren. III. s'~ 1. sich schlingen lassen, heruntergehen. 2. herunterhängen: ~é, ~ée herunterhängend, Hänge-... 3. *v/rp.* on dirait qu'ils veulent s'~ sie möchten sich (vor Wuth) auffressen.

avale-tout-cru, *pl.*: ~-~-~ (ă-wāl-tu-krü') *s/m.* 1. P Brama'rbas, Prahlhans. 2. F Ladendieb. [Holz *n* an der Angel-Leine.

avalette ⚙ (ă-wā-læ't) *s/f.* Fischerei: Stück

avaleur (ă-wā-lö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f.* I. *s.* Schlucker(in), Gierschlund. II. ~ *s/m.* 1. ~ de charrettes ferrées Maulheld, Eisenfresser; F ~ de pois gris Vielfraß. 2. zo. ~ d'os = héron gigantesque (Poit.).

avalies ⊛ (ă-wā-lī' ⑧b) *s/f. pl.* Schab-, Sterblings-, Gerber-Wolle, abgebeizte W.

avaliste ⊛ (ă-wā-li'ßt) *s/m.* Wechselbürge.

avalister ‖ ⊛ (ă-wā-lī-ßte') ①a. *v/n.* Wechselbürgschaft geben.

Avallon ‖ (ă-wā-lg') *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Yonne); 2. engl. Insel im Bretfluß (Somerset, bei Glastonbury), wo König Artus begraben sein soll.

*a***vallonais**, ~e (ă-wā-lö-næ' ⑧a, ~ʃ) I. *a.* aus Avallon. II. *s.* A~ *m*, A~e *f* Bewohner(in) von Avallon.

avaloir *m*, ~e *f* (*m* und *f*: ă-wā-lōā'r) [avaler] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Fischerei: Art Reuse *f.* 2. P Schluckfack, Gurgel *f.* II. ~e *s/f.* 1. F gute Gurgel, großes Maul, Rachen *m.* 2. ⚙ Sturzleder *n*, Hinterzeug *n* am Pferdegeschirr. 3. Hutmacherei: Treibeisen *n*, Krummstampfer *m.*

avalure (ă-wā-lü'r) *s/f.* 1. vét. Hufwulst: tomber en ~ hufwulstig werden. 2. Kana'riensucht (Krankheit der Kanarienvögel).

avançage (ă-wg-ßa'Ç) *s/m.* 1. Droschkenhalteplatz. 2. Recht *n*, polizeiliche Erlaubniß für eine Droschke, anderswo als an ihrem Platze zu halten.

avance ⚲ (ă-wg'ß) [avant] *s/f.* 1. arch. Vorbau *m*, Vorlage, Vorsprung *m.* 2. *fig.* Vorsprung *m*: avoir dix kilomètres d'~ sur q. 10 Kil. Vorsprung vor J-m haben; prendre une ~ de deux longueurs einen Vorsprung von zwei Pferdelängen gewinnen; *iro.* il nous a fait là une belle ~ da hat er uns was Sauberes angerichtet; c'est autant d'~ das ist schon eine gute Vorarbeit; à l'~ vorab, zu allererst. 3. Vortheil *m*: c'est déjà une grande ~ que d'... das ist schon ein großer Vortheil, wenn man ... 4. ⊛ Vorschuß *m*, Vorausbezahlung, Darlehn *n*: ~ de caisse Baarvorschuß *m*; ~s à découvert Blankovorschuß *m*; donner une ~, faire des ~s à q. J-m Geld vorschießen; être en ~ im Vorschusse sein; d'~, par ~ im Voraus, pränumerando; payer par ~ pränumeriren. 5. ⊛ A'gio *n*: ~ pour le tireur Aufschlag *m*, Überschuß *m* für den Aussteller. 6. ~s *pl. fig.* Entgegenkommen *n*: faire des ~s à q. J-m die Hand bieten, den ersten Schritt thun, Avancen machen: elle lui a fait des ~s sie ist ihm entgegengekommen. 7. ⚙ ~ du tiroir Voreilen *n* des Dampfschiebers an Maschinen; ~ et retard Stellung in der Uhr.

avancé *m*, ~e *f* ⚲ (ă-wg-ße') I. ~ *s/m.* 1. drt. Befehl einen Prozeß vor der Reihe vorzunehmen. 2. ~s d'un parti *pl.* U'ltras, die Leidenschaftlichen, Rothen e-r Partei. 3. frt. (auch *a.* ouvrage) ~ vorgeschobenes Werk, Außen-W. e-r Festung. II. ~e ⚔ *s/f.* Vor-, Außen-wache, vorgeschobener Posten.

avancement‿ ⚲ (ă-wg-ßmg') *s/m.* 1. (oh. *pl.*) Fortgang, Fortschritt, Emporkommen *n*, Aufnahme *f*: ~ d'un écolier (dans une autre classe) Versetzung *f* eines Schülers; contribuer à l'~ des arts zum Fortschritt, zur Verbreitung der Wissenschaften beitragen. 2. Beförderung *f*, Standeserhöhung *f*, Avancement *n*: faire des ~s Beförderungen vornehmen. 3. ast. ~ des étoiles sur le soleil Überschuß der Sonnen- über die Stern-zeit. 4. Vorausbezahlung *f*, Vorschuß: donner qc. par ~ et. vorausbezahlen; ~ d'hoirie Vorausbezahlung *f* auf eine Erbschaft.

avanc*er*‿ ⚲ (ă-wg-ße') [avant] ①l. I. *v/a.* 1. vorwärts-bringen, -stellen, -schieben, vorrücken: Dominospiel: ~ un dé einen passenden Stein (an den schon gesetzten) ansetzen; Tricktrak: ~ son jeu die Damen spielen, um schneller die Ecken zu nehmen; ~ une figure eine Figur hervortreten lassen; ~é, ~ée vorgeschoben, vorgerückt; il n'en est pas plus ~é er ist darum doch nicht weiter, er steht noch auf demselben Flecke; ⚔ sentinelle ~ée vorgeschobener Posten; *fig.* idées ~ées fortschrittliche Ansichten; viande ~ée angegangenes Fleisch, welches zu verderben anfängt; fruits ~és frühreife Früchte. 2. vor-, ausstrecken: ~ le bras den Arm ausstrecken;

~ le pied den Fuß vorwärts setzen; ~ la tête hors de la voiture den Kopf aus dem Wagen stecken. 3. befördern, beschleunigen: ~ ses affaires seine Angelegenheiten fördern, sich vorwärts bringen; ~ un élève e-n Schüler weiterbringen; ~ une montre eine Uhr vorstellen, schneller gehen machen; ~ un ouvrage eine Arbeit fördern; ~ les plantes das Wachsthum der Pflanzen befördern; ~ un tableau ein Gemälde der Vollendung näher bringen; à quoi nous ~e-t-il de ... was nützt es uns, daß wir ...? 4. behaupten, vorbringen (*ant.* retirer): ~ une proposition einen Satz, eine Behauptung aufstellen; ~ en l'air in's Blaue hinein behaupten. 5. ⚙ ~ un fil d'or mit dem Golddrahte die vierte Ziehung vornehmen. 6. ⊛ vorschießen, vorstrecken, auslegen. 7. † ~ la parole sein Wort geben (M. *Mélicerte* 2. 5). II. *v/n.* 1. vorwärtsgehen, -kommen, ⚔ vor-rücken, -bringen; avanciren: faire ~ (une voiture einen Wagen) vorfahren lassen; la besogne n'~e pas die Arbeit schafft nicht; la montre ~e die Uhr geht vor; notre calendrier ~e sur celui des Russes unser Kalender ist dem der Russen voraus; ⚔ ~ez! vorwärts!; ~ez à l'ordre! zum Examiniren vor! (Auf des wachthabenden Korporals beim Abhalten der Ronde). 2. *fig.* zunehmen: ~ en âge alt werden; ~é, ~ée en âge bejahrt. 3. gedeihen, Fortschritte machen: ~ à qc. zu et. kommen; *fig.* il se tue et n'~e à rien er giebt sich die größte Mühe und bringt es zu Nichts. 4. vorgreifen; vorrücken; vorstehen, hervorragen: cet arbre ~e hors de l'allée dieser Baum steht außerhalb, springt aus der Reihe; cette maison ~e trop sur la rue dies Haus ragt zu weit in die Straße hinein. III. s'~ 1. vorrücken, vorgehen. 2. hervor-treten, -ragen. 3. fortschreiten; *fig.* sich aufschwingen, in Aufnahme kommen: s'~ dans le monde in der Welt vorwärts kommen, es zu et. bringen. 4. s'~ jusqu'à mit *inf.* so weit gehen zu...

avanceur (ă-wą-ßö'r) *s/m.* 1. † Angreifer, angreifender Theil. 2. ⚙ Golddrahtzieher (v. avancer I. 5).

Avanche (ă-wą̄'sch) *npr.f.* = Avenches.

avançon ‖ (ă-wą-ßǫ') *s/m.* 1. ⚙ Fischerei: Ansatz an der Angelleine zum Befestigen der Angelhaken. 2. ⚓ Brett *n* an den Enden einer Rolle beim Reepschläger.

avanie (ă-wä-ni') [ar.] *s/f.* 1. Plackerei, Gelderpressung (welche die Türken an christlichen Kaufleuten ausübten). 2. Schimpf *m*, Unglimpf *m*, Mißhandlung: faire une ~ à q. J. schnöde behandeln, J-m e-n Schimpf anthun. Syn. v. affront. [zum Sardellenfang.

avano ⚙ (ă-wä-no') *s/m.* Fischerei: Sacknetz *n*

avant (ă-wą' ⑨c u. g) [lt. ab ante] vor. I. *prp.* 1. Raum, Reihenfolge: l'adjectif se place ~ le substantif das Adjektiv steht vor dem Substantiv; être en ~ de q. J-m voraus sein. 2. Zeit: ~ Jésus-Christ vor Christi Geburt; ~ peu in Kurzem; ~ (le) jour vor Tagesanbruch (M.); ~ le jour fixé vor dem festgesetzten Tage; ~ de mit *inf.* (wenn das Subjekt in beiden Satztheilen gleich, aber ohne de nur † u. jetzt im Gerichtsstyl) ehe: être longtemps ~ de mit *inf.* lange Zeit brauchen, um...; drt. ~ dire droit vor Erlassung eines Endurtheils. 3. Vorrang: ~ tout vor Allem, vor allen Dingen. II. *adv.* 1. Zeit: bien ~ dans la nuit spät in die Nacht hinein; le jour d'~ der (am) Tag(e) vorher. 2. Raum: bien ~ dans le bois tief im Gehölze; n'allez pas plus ~! gehen Sie nicht weiter vor!; il ne faut pas creuser si ~ man braucht nicht so tief zu gehen. 3. *fig.* être mêlé bien ~ dans qc. sich weit, tief in et. eingelassen haben; être bien ~ dans les bonnes grâces de q. hoch in J-s Gunst stehen. 4. ⚓ ~! nage ~! ~ garçons! holt die Riemen an! frisch zu!; tirer ~ stark rudern; ~ qui peut! rojet mit aller Kraft!; ⚔ (Kommando) Marsch!; en ~ (marche) gerade aus! vorwärts!; aller en ~ vorwärts kommen, sich nicht abhalten lassen; mettre en ~ vorbringen, vorschlagen, behaupten; n'aller ni en ~ ni en arrière in's Stocken gerathen, stehen bleiben; si ~ qu'il pénètre wie tief er auch eindringen mag; † *préc.* être trop ~ dans le rang favori de la pensée de q. von J-m sehr geachtet werden. Syn. 1. *avant* a généralement rapport au temps, à la priorité d'ordre, *devant* au lieu. 2. *avant* marque l'antécédence immédiate; *devant* une antécédence médiate ou non (L.). III. *cj.* [lt. ab antequam] ~ que mit *subj.* (mit oder ohne ne), ~ que de mit *inf.* (*poét.* † ↘ que mit *inf.*) ehe: ~ qu'elle vienne vor ihrer Ankunft; ~ qu'il soit peu nächstens; † dès ~ que noch ehe (Pas. *Lettres* 2). IV. *s/m.* Vortheil *n*; ⚓ l'~ (du vaisseau) Vorschiff *n*, Bug des Schiffes: voiles de l'~ Vorsegel *n.pl.*; le vent se range de l'~ der Wind schralet, wird widrig; être trop sur l'~ vorn zu tief gehen; vaisseau trop sur l'~ vorlastiges Schiff; aller, être de l'~ voransegeln, *fig.* auf's Gerathewohl, kühn, toll handeln; se faire de l'~ über Land segeln, mit dem Besteck voraus sein. *Hom.* avent Advent.

avantage ⚲ (ă-wą-ta'ʒ) [avant] *s/m.* 1. Vortheil, Nutzen, Gewinn: à son ~ zu seinem Nutzen; s'habiller à son ~ sich vortheilhaft kleiden; tirer ~ de qc. aus et. Vortheil ziehen, einer Sache Vortheil abgewinnen; conserver ses ~s seine Vortheile behaupten; prendre ~ des revers de q. sich J-s Schaden zu Nutze machen; prendre q. à son ~ einen Schwächern oder schlechter Bewaffneten angreifen; Reitkunst: être monté avec ~ bequem zu Pferde sitzen; monter avec ~ auf eine Erhöhung treten, um leichter in den Steigbügel zu kommen; ⚓ ~ du vent Vortheil des Windes, Luv *f*; prendre l'~ du vent den Wind abfangen, vor den Wind kommen; avoir l'~ de marche schneller segeln als ein anderes Schiff. 2. Vorzug, Überlegenheit *f*, Bevorzugung *f*: avoir l'~ sur q. J-m überlegen sein; faire des ~s à q. J. bevorzugen; attaquer l'ennemi avec ~ den Feind mit überlegener Stärke angreifen; faire de grands ~s à un fils e-n Sohn bei der Erbschaft bevorzugen; j'ai l'~ de ... (mit *inf.*) ich bin so glücklich zu...; c'est à mon ~... es gereicht mir zum Vergnügen... 3. Vorrecht *n*, Oberhand *f*: avoir l'~ du combat im Kampfe die Oberhand behalten. 4. beim Spiel: Vorgeben *n*, Vorhand *f*: quel ~ me donnez-vous? was geben Sie mir vor?; l'~ du jeu der gewinnende Wurf im Spiel. 5. ⚓ † Schiffsschnabel. 6. ~s *pl.* körperliche Vorzüge, Reize; P hoher Busen. Syn. *avantage* marque d'une manière générale tout ce que nous retirons en notre faveur d'une chose; le *profit* est plutôt le gain qu'une chose procure; il suppose une peine qu'on a prise pour l'obtenir, tandis que l'*utilité* est ce qui, dans un objet, nous sert immédiatement (vgl. davantage).

avantager ‿ (ă-wą-tä-ʒe') [avantage] ①m. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. bevorzugen, begünstigen, bedenken, ausstatten; drt. Vortheile zusichern, vermachen: ~ un enfant ein Kind bei der Erbschaft bevorzugen. II. s'~ 1. sich gegenseitig Vortheile ausbedingen. 2. ↘ s'~ de qc. e-n Vortheil aus et. ziehen.

avantageux *m*, ~se *f* ☐ (ă-wą-tä-ʒö' ⑩a, ~ʒö'ʃ) I. *a.* 1. vortheilhaft, zuträglich; günstig; gutstehend, einträglich. 2. großprahlerisch, ruhmredig, übermüthig. 3. ↘ auf seinen Vortheil bedacht: ~ au jeu beim Spiel interessirt, auf den Gewinn erpicht. II. ~ ‖ *s/m.* Großthuer. Syn. v. glorieux.

avant-bec ⚙, *pl.* ~-~s (ă-wą-bä'k; ⑧b) *s/m.* 1. arch. Vorhaupt *n* e-s Brückenpfeilers, Eisbrecher. 2. Steven eines Brückenkahns.

avant-blanc ‖ ⚘, *pl.* ~-~s (ă-wą-blą'; ⑧b) *s/m.* Art weiße Frühkirsche.

avant-bouche ⚕, *pl.* ~-~s (ă-wą-bu'sch; ⑧b) *s/f.* an. Vordermund *m.*

avant-bouts ⚔ (~bu'; ⑧b) *s/m. pl.* Böcke, Leerbäume zu einem hölzernen Ponton.

avant-bras ⚕, *pl.* ~-~ (~bra' ⑧a) *s/m.* an. Vorder-arm, -schenkel. [helling.

avant-cale ⚓, *pl.* ~-~s ‖ (~kă'l) *s/f.* Vor-

avant-chemin-couvert ‖ ⚔, *pl.* ~-~s-~s (ă-wą-schmą-ku-wä'r; ⑧b) *s/m.* frt. äußerer bedeckter Weg.

avant-chœur ⚙, *pl.* ~-~s (ă-wą-kö'r; ⑧b) *s/m.* arch. Vorderchor *n.*

avant-cœur, *pl.* ~-~s (~kö'r; ⑧b) *s/m.* 1. an. Magen-, Herz-grube *f.* 2. vét. Herzgeschwulst *f*, Vorherz *n* (Krankheit der Pferde). 3. P ~s hoher Busen.

avant-corps, *pl.* ~-~ (ă-wą-kö'r ⑧a und b) *s/m.* 1. ⚙ arch. jeder Vorsprung an einem Hause, Vorbau; Vorlage *f*, vorspringender Flügel eines Gebäudes; Schlosserei: Vorderkörper. 2. ⚔ Vorkorps *n.*

avant-costière ⚙, *pl.* ~-~s (ă-wą-kŏ-ßtiä'r; ⑧b) *s/f.* Vorder-backen *m*, -zacken *m* der Stein-Einfassung im Hochofen.

avant-coulant ‖ ⚙ ↘, *pl.* ~-~s (~ku-lą'; ⑧b) *s/m.* Vorlauf (der zuerst abfließende Spiritus) am Brennkolben. [hof *m*, vorderer Hof.

avant-cour, *pl.* ~-~s (~ku'r; ⑧b) *s/f.* Vor-

avant-coureur, *pl.* ~-~rs (~ku-rö'r; ⑧b) (nach Didot: avancoureur) *s/m*; †~se (~ö'ʃ) *s/f.* 1. Vorläufer(in), Vorreiter. 2. ⚔ Spitze *f* (vorgeschobener Sicherheitsposten beim Marsch in der Nähe des Feindes): les ~s Vortruppen *f/pl.* 3. *fig.* Vorbote.

avant-courrier ‖ (~ku-rie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; *pl.* ~-~s ⑧b. I. ~ *s/m.* Kurier (um Pferde voraus zu bestellen). II. ~ère *s/f.* 1. *fig.* Vorläuferin. 2. Vorbotin, bsd. *poét.* Morgenröthe. 3. ↘ auch *a.* voraufgehend; † Laft. *fig.* ~ de q. J-m vorauseilend.

avant-creuset ‖ ⚙, *pl.* ~-~s ‖ (*sg.* und *pl.* ~krö-sä') *s/m.* Vorherd des Hochofens (= avant-foyer).

avant-dernier *m*, ~ère *f*; *pl.* ~-~s (ă-wą-där-nie', ~iä'r; ⑧b) I. *a.* vorletzte(r). II. *s.* Vorletzte(r). III. ~ère *s/f.* ⊛ mon ~ère mein vorletztes (Schreiben).

avant-duc ⚙, *pl.* ~-~s ‖ (ă-wą-dü'k) *s/m.* arch. Pfahlwerk *n* an Flußufern (zum Brückenbau); Landbrücke *f* bei fliegenden Fähren und Schiffbrücken.

avant-faire-droit ‖, *pl.* ~-~-~ ‖ (~fär-droa') *s/m.* drt. vorläufiges Erkenntniß.

avant-fossé ⚔, *pl.* ~-~s (ă-wą-fo-ße'; ⑧b) *s/m.* frt. Vor-, Außen-Graben.

avant-foyer ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (~foa-je'; ⑧b) *s/m.* Vorherd des Hochofens = avant-creuset.

avant-garde ⚲ ⚔, *pl.* ~-~s (~gă'rd; ⑧b) *s/f.* 1. Vortrab *m*, Vorhut; ⚓ beim Eingang eines Hafens liegendes Wachtschiff, auch dessen Besatzung. 2. Vorder-linie, -treffen *n*, erste Abtheilung einer Armee, eines Geschwaders; auch *fig.* Vorkämpfer *m/pl.*

avant-glacis ‖ ⚔, *pl.* ~-~ (~glă-ßi') *s/m.* frt. Vorglacis *n* (zweites Glacis vor dem Vorgraben).

avant-goût, *pl.* ~-~s (~gu' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Vorgeschmack: *fig.* avoir un ~ de qc. et. im Voraus empfinden.

avant-hier (ă-wą-tiä'r, ↘ ă-wą-iä'r) *adv.* vorgestern; d'~ vorgestrig.

avantin ‖ ⚘ (ă-wą-tą') *s/m.* Schößling des Weinstocks (v. crossette).

avant-jeu, *pl.* ~-~x (~ʒö'; ⑩b) *s/m.* Vorspiel *n* (auch *fig.*). [Tagesanbruch.

avant-jour ↘, *pl.* ~-~s (~ʒu'r; ⑧b) *s/m.*

avant-lait ‖, *pl.* ~-~s ‖ (~lä') *s/m.* dicht vor dem Euter der Kuh gelegener Fleischtheil.

avant-la-lettre ⚘ ⚙, *pl.* ~~~ (ă-wg-lă-lǣ'tr) *s/f.* Kupferstecherei: (erster) Abzug vor Eingrabung der (Unter-) Schrift; Probeabdruck eines Bildes *m*.

avant-logis, *pl.* ~~ (~lŏ-Çi'⑧a) *s/m.* vorderer, rings v. Gebäuden umschlossener Hof.

avant-main ‖, *pl.*: L. ~~s, Poit. ~~ (~mg'; ⑧b) (nach Didot: avanmain) *s/m.* 1. flache Hand. 2. Ballspiel: Schlag mit dem Vordertheil der Rakete. 3. Kartenspiel: Vorhand *f*. 4. Vordertheil *n* des Pferdes.

avant-mur, *pl.* ~~s (~mü'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ arch. Vormauer *f*. 2. frt. Zwingermauer *f*. 3. bl. Gemäuer *n* vor einem Thurme.

avant-nef ⚙, *pl.* ~~s ‖ (*sg.* u. *pl.* ~nǣ'f) *s/f.* arch. innere, vor dem Schiff gelegene Vorhalle in Basiliken.

avant-part, *pl.* ~~s (~pā'r; ⑧b) *s/f.* drt. Voraus *n* bei Erbschaften (= préciput).

avant-pêche ⚘, *pl.* ~~s (~pǣ'ſch; ⑧b) *s/f.* Frühpfirsich.

avant-pied ‖, *pl.* ~~s (~pie'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ Mittelglied *n* des Fußes (= métatarse). 2. ⚙ Schuhmacherei: Vorderblatt *n*, Oberleder *n* (= empeigne).

avant-pieu ⚙, *pl.* ~~x (~piö'; ⑩b) *s/m.* Pfahlhalter, Pfahl-, Loch-Eisen *n*.

avant-plancher ‖ ⚙, *pl.* ~~s ‖ (~plg-ſche') *s/m.* falscher Boden an einem Fischkasten.

avant-poignet ‖ ⚘, *pl.* ~~s (~pŏă-njæ'; ⑧b; L. ~pŏ-njæ') *s/m.* = métacarpe.

avant-poitrine ⚘, *pl.* ~~s (~pŏă-tri'n; ⑧b) *s/f.* Vorderbrust der Insekten.

avant-port ‖ ⚓, *pl.* ~~s ‖ (*sg.* u. *pl.*: ~pŏ'r) *s/m.* Außen-, Buten-Hafen (vor dem verschließbaren Binnenhafen liegender Theil eines Hafens).

avant-portail ‖ ⚙, *pl.* ~~s ‖ (ă-wg-pŏr-ta'j) *s/m.* arch. Vorderthor *n*.

avant-poste ⚔, *pl.* ~~s (~pŏ'ßt; ⑧b) *s/m.* Vorposten (auch *fig.*).

avant-projet ‖ ✎, *pl.* ~~s (~prŏ-Çæ'; ⑧b) *s/m.* Vorlage *f*, Voranschlag.

avant-propos, *pl.* ~~ (~prŏ-pō'⑧a) *s/m.* Vorbericht, Einleitung *f*, Vorrede *f*, Vorwort *n*; d'~ einleitend, als, zur Einleitung, oft *mv. part* überflüssige Vorbemerkung.

avant-quart ‖ ⚙, *pl.* ~~s (ă-wg-kā'r; ⑧b) *s/m.* 1. Vorschlag, Schlagzeichen *n* (Anschlagen vor dem eigentlichen Schlagen bei Thurm-Uhren). 2. Vorschlags-, Warnglöckchen *n*.

avant-rouge ⚘, *pl.* ~~s (ă-wg-rū'Ç; ⑧b) *s/m.* röthliche Frühpfirsich.

avant-scène, *pl.* ~~s, Dv. im *pl.*: ~~ (~ßæ'n; ⑧b) (nach Didot: avanscène) *s/f.* 1. Vorbühne, Prosce'nium *n*: loges d'~ Prosceniumslogen; ne faire qu'une ~ nur ein leeres Haus machen (von Schauspielern) (Murger). 2. Schaubühne, Scene. 3. *fig.* Vorspiel *n* (Handlung, die vor dem Beginn des Drama's stattgefunden haben soll).

avant-sternum ⚘, *pl.*: ~~s (ă-wg-ßtăr-nŏ'm; ⑧b) *s/m.* zo. mittlerer, unterer Theil des ersten Bruststücks der Insekten.

avant-terrasse, *pl.*: ~~s ‖ (~tĕ-ra'ß) *s/f.* Vorterrasse.

avant-terre, *pl.*: ~~s (~tā'r; ⑧b) *s/f.* 1. ⚓ (bei Flüssen): Vor-ufer *n*, -strand *m*. 2. arch. arches ~ Schlußbogen *m/pl.* e-r steinernen Brücke an jedem Ufer (L.).

avant-titre ✎ ⚙, *pl.*: ~~s (~ti'tr; ⑧b) *s/m.* typ. Schmutztitel.

avant-toit ‖ ⚙, *pl.*: ~~s (~tŏā'; ⑧b) *s/m.* arch. Vor-, Schirm-Dach *n*.

avant-train ‖, *pl.*: ~~s (ă-wg-trg'; ⑧b) *s/m.* 1. Vorderwagen, Vordergestell *n* e-s Fahrzeuges. 2. ⚔ Protzwagen: ~ de campagne Feld-, Kasten-Protze *f*; ~ sans coffre Sattel-Protze *f*; mettre l'~ ein Geschütz aufprotzen; ôter l'~ ein Geschütz abprotzen. 3. P ✎ oberer Theil des Körpers.

avanture † (ă-wg-tü'r) *s/f.* (Co., Fénelon, noch V.) = aventure.

avant-veille, *pl.*: ~~s (~wǣ'j; ⑧b) *s/f.* zweiter Tag vorher.

avaoussé ⚘ P (ă-wă-u-ße') *s/m.* Kermes-Eiche *f*, Scharlachbaum (= avaux, chêne coccifère).

avare (ă-wā'r) [lt. avārus] I. *a.* ☐ geizig, habsüchtig, filzig: être ~ de qc. mit et. karg, sparsam sein, geizen. II. *s.* Geizhals, Geizige. III. *l'A~ npr. m.* Titel eines Schauspiels von Molière. **Syn.** v. avaricieux.

Avares (ă-wā'r⑧b) *s/m. pl.* les ~ die Awa'ren, tatar. Volksstamm (besser als Abares).

avariable ⚓ (ă-wă-ri-a'bl) *a.* havari'rbar, was auf der See beschädigt werden kann.

avarice (ă-wă-ri'ß) [lt. avaritĭa] *s/f.* Geiz *m*, Habsucht (v. Bru. ch. 22.): avec ~ geizig, karg.

avaricieux *m*, ~se *f* ☐ F ✎ (~ri-ßiö'⑩a, ~ßiö'ſ; ⑩) I. *a.* geizig, knauserig, filzig. II. ~ ‖ *s/m.* Knicker. **Syn.** l'*avare* a l'habitude de l'avarice; l'*avaricieux* n'agit avec avarice qu'en passant (vgl. intéressé).

avarie ⚓ u. ❀ ⚘ (ă-wă-ri') [holl.] *s/f.* 1. Havari'e, Seeschaden *m* (am Schiff oder an der Ladung während der Fahrt erlitten): règlement d'~ Dispa'che, Seeschaden-Berechnung; régler les ~s die Dispa'che aufmachen, den Seeschaden ausgleichen. 2. Hafengeld *n*.

avarier ‖ ⚓ (ă-wă-ri-e') ①a. *v/a.* und s'~ (zur See) verderben; ~é, ~ée beschädigt, verdorben (Waaren, Nahrungsmittel ꝛc.).

avaste ⚓ (ă-wă'ßt) [it. abastanza] *int.* halt still! genug!

avatar (ă-wa-tā'r), auch ~a (~ta-ra') [skt.: Niedersteigen] *s/m.* 1. indische Mythologie: A'vatar: a) Verkörperung Gottes beim Herabsteigen zur Erde; b) engS.: die 10 Verkörperungen Wischnu's (v. Vishnou). 2. *fig.* Verwandlung *f*, neue Stellung, anderer Name.

à-vau ⚓ (ă-wō') [aval] *adv.* nur gbr. in: ~ l'eau stromabwärts, zu Thal; aller ~ stromabwärts gehen, *fig.* zurückgehen, rückgängig werden, scheitern; ~ de route in wilder Eile.

avaux ‖ ⚘ (ă-wō') *s/m.* = avaoussé.

Avé, ~**Maria** A., L.; B.: ~e (ă-we-mă-ri-a') [lt.] *s/m.* (*pl.*: ~~) rl. 1. A've Mari'a *n*, der Engels-Gruß: F ✎ dans un ~ so lange man ein Vaterunser betet, in ganz kurzer Zeit, im Augenblick. 2. Stelle *f* der Predigt nach der Einleitung. 3. Kügelchen *n* am Rosenkranze. 4. filles de l'~ Schwestern des A. M. (Art Franziskanerinnen); frères de l'~ Diener der heil. Jungfrau (= servite).

avec (ă-wǣ'k; L. vor *cons.* ă-wæ', wie Palsgrave im 16. sæ., was Vg. u. Chifflet tadelten), *poét.* auch ~**que** (ă-wæ'-kĕ) und ~**ques** (+⁺ nach Vg.) [L., Sch.: lt. apud hoc] I. *prp.* mit, nebst, bei: 1. Verbindung, Begleitung: manger du pain ~ la viande Brot zum Fleisch essen; F et ~ cela, monsieur? befehlen Sie sonst noch et.?; ami ~ q. mit J-m befreundet (V.); silence ~ elle! sagen Sie ihr kein Wort davon!; être ~ q. es mit J-m halten; l'attribut s'accorde ~ le sujet das Prädikat richtet sich nach dem Subjekte; distinguer, séparer d'~ qc. (M.T. 1. 6.: faire la différence ~ qc.) et. von et. unterscheiden, trennen. 2. in Beziehung auf: ~ vous wenn man Ihnen glaubte. 3. Mittel, Werkzeug: marcher ~ des béquilles an Krücken gehen. 4. Art u. Weise: ~ son orgueil bei s-m Stolze. 5. bei, ungeachtet: ~ tout cela trotz alledem. II. *adv.* 1. F ✎ obendrein (besser: par-dessus le marché): il a encore eu de l'argent ~ er hat noch obendrein Geld bekommen. 2. † Laft., jetzt F: ces bottes me blessent, je ne saurais marcher ~ diese Stiefeln drücken mich, ich kann nicht damit gehen; il s'en est allé ~ er ist damit fortgegangen.

aveindre † F (ă-wg'dr) [D., Sch.: lt. abemĕre; L.: advenīre] ④b. *v/a.* herbei-, hervor-holen, -tragen. **Syn.** v. atteindre.

aveine ⚘ ✎ (ă-wæ'n) *s/f.* prov. der Normandie und auch im Reime = avoine.

aveinière (ă-wæ-niǣ'r) *s/f.* agr. Haferfeld *n*.

avelanède, ~**ell**~ ❀ (ă-w'lă-nǣ'd, ~wǣ~) *s/f.* Eichel-Näpfchen *n*, -Doppe, Eckerdoppe (bsd. der Knoppern-Eiche; L.) = velanède.

aveline (ă-w'li'n) [lt. avellāna] *s/f.* 1. ⚘ gemeine Haselnuß, Avella'na. 2. P zo. Regen-, Zauber-schnecke (= gueule de loup).

avelinier ‖ ⚘ (ă-w'li-nie') *s/m.* Avella'na *f*, gemeiner Haselstrauch.

avellanaire ⚘ (ă-wĕ-lă-nā'r) [lt. avellāna] *a.* 1. ⚘ haselnußgroß. 2. zo. von Haselnüssen lebend. 3. min. großkörnig.

avelle (ă-wǣ'l) *s/f.* = able.

avénacé, ~**e** ⚘ (ă-we-na-ße') [lt. avēna] I. *a.* haferartig. II. ~**es** *s/f. pl.* Hafer-Arten.

avénage † [ă-wĕ-na'Ç), Poit.: ~**e**~ (ă-w'na'Ç) *s/m.* Hafer-zins, -zehnt, auch Bürgergeld *n* (B.).

avénaïne ⚘ (ă-we-nă-i'n) *s/f.* chm. Haferkleber *m*.

avenamment (ă-w'nă-mg'⑨g) *adv.* von avenant I.

avenant *m*, ~**e** *f* F (ă-w'ng' ⑨, ~g't) I. ~ *part. prés.* drt. ~ le décès wenn der Tod eintritt; le cas ~, auch ~ que mit *subj.* (M.) gesetzt, im Falle daß… II. *a.* 1. einnehmend, von gutem Ansehen; artig, schicklich. 2. † drt. zukommend, gebührend. 3. *advt.* à l'~ u. *prp.* à l'~ de verhältnißmäßig, entsprechend, im Verhältniß zu… III. ~ *s/m.* † Erbtheil *n* e-r Tochter.

Avenches ‖ (ă-wg'ſch) [lt. Aventĭcum] *npr. m.* géogr. Wiflisburg *n*, Stadt im schwz. Kanton Waadt.

avène ⚘ (ă-wæ'n) *s/f.* provN. Hafer *m* = avoine.

avènement ‿ (ă-wæ-n'mg'), häufig auch ~é~ [avenir] *s/m.* 1. ✎ Ankunft *f* (Sd.: Geburt *f*). 2. ~ (à la couronne, au trône) Regierungsantritt, Thronbesteigung *f*; ~ au pontificat Antritt der päpstl. Würde. 3. ~ d'une opinion erstes Auftreten einer Ansicht ꝛc. 4. rl. le premier et le second ~ du Messie des Messias' Menschwerdung und Wiederkunft zum jüngsten Gericht.

avéneron ‖ ⚘ (ă-we-n'rg') [lt. avēna] *s/m.* tauber (Wind-) Hafer (= avéron, haveron).

avénier ‖ (ă-we-nie') *m*, ~**ère** (~niǣ'r) *f.* I. *a.* im Hafer. II. ~ *s/m.* Haferfeld *n* (Chat.).

avéniforme (ă-we-ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* von der Größe eines Haferkorns.

avenir (ă-w'ni'r) [lt. advenīre] ②h. I. (nur mit être) *v/n.* sich zutragen, begeben; geschehen (vgl. auch advenir): s'il avenait que … (mit *imparf. du subj.*) wenn es geschähe, daß…; † avint un jour eines Tages (Laft.); quoi qu'il (en) avienne was auch daraus entstehen mag; regarder qc. comme non avenu etwas als nicht geschehen ansehen. II. *s/m.* 1. Zukunft *f*; Folgezeit *f*: à l'~ in Zukunft, von jetzt ab. 2. assurer son ~ sein Fortkommen, seine zukünftige Existenz sichern; avoir de l'~ viel versprechen, die besten Aussichten haben. 3. *fig.* Nachwelt *f*. 4. drt. Vorladung *f* zur Klage-Beantwortung.

avent (ă-wg'⑨b) [lt. adventus] *s/m.* rl. 1. Adve'nt; (auch ~s *pl.*) Adventszeit *f*. 2. Advents-Predigten *f/pl.* 3. Buch *n* mit Advents-Predigten. *Hom.* avant vor.

aventer ‖ ⚓ (ă-wg-te') ①a. *v/a.* nach dem (guten) Winde richten.

aventiers ‖ † (ă-wg-tie') *a/m. pl.* drt. † aus Nebenlinien geerbt (B. = adventices).

Aventin ‖ (ă-wg-tg') *npr. m.* 1. h.a. (mont) ~ Aventi'nus, aventinischer Hügel in Rom. 2. Jean ~ Johannes Aventi'nus, berühmter bayrischer Geschichtsschreiber (1477—1534).

aventure ⚘ (ă-wg-tü'r) [avenir] *s/f.* 1. zufällige, seltsame, romanhafte Begebenheit, Zufall *m*, abenteuerliches Ereigniß, Abenteuer *n*: c'est grande ~ si… das wäre merkwürdig, wenn…; dire la bonne ~ wahrsagen; diseur de bonne ~ Wahrsager *m*. 2. gewagtes, gefahrvolles Unternehmen, Wagniß *n*, A. *n*: ~ amoureuse, galante Liebschaft, Liebes-

15*

A. n; chercher, courir après les ~s auf Abenteuer ausgehen; tenter l'~ es wagen; femme à ~s Frau, die Liebes-Abenteuer hat. 3. ⊛ mettre à l'~ auf's Ungewisse anlegen; mettre à la grosse ~ auf Bodmerei geben, auf hohe Zinsen, aber unsicher, anlegen. 4. drt. droites ~s direkte Nachfolge. 5 P mal d'~ Finger- od. Nagelgeschwür n (= panaris). 6. advt. à l'~ auf's Gerathewohl, auf gut Glück; F par ~, d'~ zufällig, von ungefähr. Syn. v. événement.

aventurer‿ (ă-wą-tü-re') ①a. I. v/a. wagen, auf's Spiel setzen. II. s'~ (à mit inf., ⁊ mit de) sich in Gefahr bringen; s'~ bien avant sich sehr weit vorwagen (v. hasarder).

aventureux m, ~se f □ (ă-wą-tü-rö'⑩a, ~ö'ſ) I. a. abenteuerlich; waghalsig; ⁊ femme ~se Frau, die Liebesabenteuer hat. II. ~ ‖ s/m. 1. Abenteuerer. 2. Name einer Phalanx in Fourier's sozialistischem System.

aventurier ‖, ~ère ⊤ (ă-wą-tü-rie', ~riä'r) I. s. 1. Abenteurer(in), Wag(e)hals; Buhlschwester; F mittelloser Mensch. 2. ~ (ohne f) Parteigänger; † Freiwilliger. 3. mv. part Industrie-, Glücks-ritter. 4. Freibeuter, Seeräuber, ehm. Flibu'stier. 5. ⚓ Schleichhändlerschiff n. 6. ⌐ Lumpensammler. II. ⁊ a. = aventureux I.

aventurine (ă-wą-tü-ri'n) s/f. min. u. ⚙ Aventuri'n-, Glimmer-stein m.

aventuriné, ~e ⚘ (ă-wą-tü-ri-ne') a. 1. min. glimmersteinartig. 2. fig. unveränderlich.

avenue ⊤ (ă-w'nü') s/f. 1. Zugang m, Anfahrt. 2. Paß m, Übergang über ein Gebirge. 3. fig. Weg m zu...: ~ du trône Zugang zum Throne. 4. Allee; mit Bäumen bepflanzte Straße: ouvrir des ~s Gänge in e-m Gehölz aushauen. 5. ⊛ Zoll m, Accise an der türk. Grenze. 6. ch. Weg m, Pfad m durch den Forst.

average ⊛ (ă-wĕ-ra'ǵ) s/m. Durchschnitt, Mittel-zahl f, -preis; engS. Mitteljahr n.

avérane ⚘ (ă-wĕ-ra'n), ~no (~rä-no') s/m. zo. Avera'no (brasilian. sperlingsartiger Vogel).

avération ‖ ⁊ (ă-wĕ-rä-ßią'⑯) [avérer] s/f. Konstatirung = vérification.

avérer‿ (ă-we-re') [lt. vērus] ①g. I. v/a. ~ qc. et. als wahr beweisen; fait ~é erwiesene, konstatirte Thatsache. II. s'~ ⁊ sich als wahr erweisen, zeigen; sich bewahrheiten, sich bewähren (v. vérifier).

avergot ‖ ⌐ (ă-wăr-go') s/m. Ei n.

Averne (ă-wă'rn) [lt. Avernus] I. npr. m. Ave'rno-See in Unter-Italien. II. n/ap. m. poét. Hölle f, Unterwelt f.

avéron ‖ ⚘ (ă-wĕ-rą') s/m. = avéneron.

Averr(h)oès (ă-wăr-rŏ-æ'ß) npr. m. Ave'rrhoës, arab. Arzt u. Philosoph († 1225).

averr(h)oïsme ⚘ (ă-wăr-rŏ-i'ßm) s/m. System n des Ave'rrhoës.

Averrunque (ă-wăr-rą'k) [lt. Averruncus] npr. m. myth. Unglück abwehrende Gottheit.

averse (ă-wă'rß) I. [à verse] s/f. 1. F Platzregen m, Regenguß m: il pleut ~ (auch à verse) es gießt wie mit Mulden. 2. P Ohrfeige. II. A~, auch A~a (ă-wăr-ßa') npr. f. Ave'rsa, Stadt in Unter-Italien.

aversion ‖ ⊤ (ă-wăr-ßią'⑯) [lt.] s/f. 1. Abneigung, Widerwille m, Widerstreben n: avoir qc. en ~, avoir de l'~ pour qc. Widerwillen gegen et. haben, et. äußerst ungern thun; donner de l'~ à q. J. anekeln; prendre q., qc. en ~ J., et. nicht mehr leiden können, Widerwillen gegen J., et. fassen; c'est ma bête d'~ er ist mir in den Tod zuwider. 2. path. = dérivation. Syn. v. antipathie.

avertin ‖ (ă-wăr-tą') [lt. vertīgo] s/m. 1. vét. Drehkrankheit f bei Schafen (v. tournis). 2. Wahnsinn, Raserei f (v. frénésie). 3. † fig. reizbare, mürrische Sinnesart, Eigensinn; Laune f; F Rappel (v. caprice, vertigo). 4. F il faut le vouer à Saint-A~ er ist ein rechter Schreihals.

avertiner‿ † (ă-wăr-ti-ne') ①a. s'~ eigensinnig sein, hartnäckig auf et. bestehen.

avertineux, ~se (ă-wăr-ti-nö'⑩a, ~ö'ſ) a. von der Drehkrankheit befallen; närrisch; P ⁊ griesgrämig.

avertir ⊤ (ă-wăr-ti'r) [lt. advertĕre] ②a. († R. Bajazet II. 3. ind. prés. 1 pers.: ~i) I. v/a. 1. ~ q. de qc. J. von et. benachrichtigen, unterrichten, J-m einen Wink geben; ~ q. de son salut J-m eine (für ihn) höchst wichtige Nachricht mittheilen; ~ q. de ... (mit inf.), que ... (mit subj.) J. benachrichtigen, daß et. geschehen soll. 2. abs. ankündigen. 3. (J. vor et.) warnen: se tenir pour ~i sich et. merken, sich et. gesagt sein lassen; être bien ~i den ganzen Handel kennen, auf der Hut sein; prv. un bon ~i en vaut deux ein gut Gewarnter ist doppelt behutsam, nimmt es mit Zweien auf. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein (lässiges) Pferd (durch Hülfen) antreiben, aufmuntern; pas ~i regelmäßiger, schulgerechter Schritt. II. s'~ ⁊ einander erinnern, auch sich selbst erinnern (Poit.); s'~ de qc. sich über et. unterrichten (B.). Syn. *avertir* est une invitation à prendre garde et suppose plutôt un événement futur; *donner avis*, c'est faire connaître, en peu de mots, un événement passé; *informer* c'est mettre au fait de toutes les circonstances.

avertissement‿ ⊤ (ă-wăr-ti-ßmą') s/m. 1. Nachricht f. 2. Anzeige f, Vorbericht, kurzer Bericht, Vorbemerkung f, Bekanntmachung f, Ankündigung f: F c'est un ~ au lecteur Das muß man sich merken. 3. Warnung f, Mahnung f, Erinnerung f; bsd. Verwarnung f der Zeitungen; ~ du Ciel Fingerzeig Gottes. 4. drt. † Vorbericht zur Information. 5. Steuermahnzettel. 6. ⚙ Halteseil n, Warnseil n der Dachdecker (v. défense). Syn. v. avis.

avertisseur † (ă-wăr-ti-ßö'r) s/m. 1. Wächter, Rufer. 2. (ehm. in Frankreich) id., Titel des Hofbeamten, welcher das Erscheinen des Königs zur Mittagstafel ankündigte.

Avesnes ‖ (ă-wæ'n) npr. m. id., fr. St. (Nord).

avesprée ⁊ (ă-wæ-pre') [lt. vesper] s/f. prov. Abend m.

avesprir † (ă-wæ-pri'r) [lt. vesper] ②a, auch ~er‿ † (~pre') ①a. v/n. spät, dunkel w.

Avesta (ă-wæ-ßta') npr. m. l'~ persische Religionslehre: (Zend-)Ave'sta, Religionsgesetzbuch des Zoroa'ster (B.); die drei ersten Bücher des Zendave'sta (L.).

avet ⚘ P (ă-wæ'⑨b) [lt. abies] s/m. Edel-, Weiß-, Silber-Tanne f (= sapin argenté).

avette † (ă-wæ't) [lt. apis] s/f. poét. Bienchen n (= apette).

aveu (ă-wö') [lt. votum] s/m. 1. Geständniß n, Bekenntniß n; Liebeserklärung f: faire l'~ de qc. ein Geständniß von et. ablegen, machen, et. eingestehen, bekennen. 2. bestätigendes Zeugniß, Urtheil n: de l'~ de tout le monde nach dem Urtheil e-s Jeden, wie Jedermann zugiebt. 3. Einwilligung f, Bewilligung f, Genehmigung f: de son ~ mit seiner Einwilligung, Zustimmung. 4. Anerkennung f. 5. Lehensrevers, -bekenntniß n. 6. homme sans ~ dunkle Existenz, Vagabund, Landläufer. Syn. *aveu* est plus général que *confession*, laquelle ne s'applique qu'au mal; on sollicite ou l'on force l'*aveu*; la *confession* est volontaire.

av(e)uer ‖ † (ă-wö-e', ă-wü-e') [vue] ①a. v/a. ch. ins Auge fassen, im Gesicht behalten.

aveuglant, ~e (ă-wö-glą'⑨a, ~ą't) a. blendend, blind machend.

aveugle (ă-wö'gl) [lt. ab oculo] I. a. 1. blind. 2. fig. blind, verblendet: ~ sur ses défauts blind für seine Fehler. 3. fig. unbedingt: soumission ~ unbedingter Gehorsam. 4. unüberlegt, rücksichtslos. 5. méd. ohne Endöffnung: hémorrhoïdes ~s (blinde) Hämorrhoiden mit schmerzhaften Knoten oder Zacken; an. intestin ~ Blinddarm; chm. alambic ~ blinder Helm (ohne Ausgang). 6. ⚙ tapis ~s große Smyrna-Teppiche, die nicht gut nach der Zeichnung gearbeitet sind. II. s. 1. Blinde(r): ~-né, ~-née (auch a.; pl. ~s-~s) Blindgeborene(r), fig. Schwachkopf; juger d'une chose comme un ~ juge des couleurs reden, wie die Blinden von der Farbe; fig. c'est un ~ sans bâton er ist ein Blinder ohne Stab, es fehlt ihm das Allernöthigste; crier comme un ~ (qui a perdu son bâton) Zeter schreien; prv. au pays des ~s, les borgnes sont rois bei den Blinden ist der Einäugige König; il n'est pire ~ que celui qui ne veut pas voir es ist Keiner so blind, als wer nicht sehen will; un ~ y mordrait das könnte ein Blinder greifen; changer son cheval borgne contre un ~ aus dem Regen in die Traufe kommen; l'~ d'Albion Milton; asile, institut(ion) des A~s Blinden-Anstalt f; café des A~s id., Café im Palais Royal, wo Blinde spielen. 2. s/m. prov. Blindschleiche f. III. advt. en ~, à l'~ blindlings. Syn. celui qui agit *à l'aveugle*, n'y voit pas ou ne regarde point assez pour y voir; celui qui agit *aveuglément*, ferme les yeux et ne veut point voir.

aveuglement‿ (ă-wö-gl'mą') s/m. 1. † Blindheit f. Syn. v. cécité. 2. fig. Verblendung f: ~ à l'égard de qc. Blindheit f in Bezug auf et.; être frappé d'~, être dans un étrange ~ wie mit Blindheit geschlagen sein; quel ~! wie verblendet! 3. Blendung f (Sue).

aveuglément (ă-wö-gle-mą' ⑨g), Fontenelle: ~e~ (ă-wö-glĕ-mą') adv. v. aveugle.

aveugler‿ (ă-wö-gle') ①a. I. v/a. 1. blind machen, blenden. 2. fig. verblenden: la trop grande prospérité ~e zu großes Glück macht blind, verblendet den Menschen. 3. frt. ~ une casematte eine Kasematte blenden, zumachen. 4. ⚓ ~ une voie d'eau e-n Leck vorläufig mit Decken, Matratzen etc. zustopfen. II. s'~ 1. sich blind machen, sich blenden, blind werden. 2. s'~ sur qc. in Beziehung auf et. verblendet sein, et. nicht einsehen wollen Syn. v. éblouir.

aveuglette F ⁊ (ă-wö-glæ't) s/f. à l'~ blindlings, im Dunkeln tappend.

Aveyron ‖ (ă-wæ-rą') npr. m. id., 1. Nebenfluß des Tarn; 2. Departement in S-F.

avi ⚙ (ă-wi') s/m. Gluth f des Backofens.

aviaire * (ă-wi-ä'r) [lt. aviārium] s/m. Vogelhaus n.

aviander‿ ⁊ (ă-wią-de') [viande] ①a. I. v/a. verproviantiren. II. s'~ † sich an Fleisch satt essen.

aviateur ⚘ * (ă-wi-a-tö'r) [lt. avis] s/m. Luftschiffer.

aviation ‖ ⚘ * (ă-wi-ä-ßią'⑯) s/f. Luftschifffahrt.

avicède (ă-wi-ßæ'd) s/f. zo. afrikanische Weihe (Vogel).

Avicenne (ă-wi-ßæ'n) npr. m. Avice'nna, arabischer Arzt († 1036).

avicennie ⚘ (ă-wi-ßæ-ni') s/f. Avice'nnia (tropischer Baum mit zahlreichen Wurzeln).

aviceptologie ⁊ (~ptŏ-lŏ-ǵi') [lt.-grch.] s/f. ch. Lehre von der Kunst des Vogelfanges.

aviculaire ⚘ (ă-wi-kü-lä'r) [lt. avis] I. a. 1. in Zssg. Vogel-... 2. den Vögeln zur Nahrung dienend. 3. Vögel fressend. II. s/f. Vogelspinne.

avicule ⚘ (ă-wi-kü'l) [lt. āvicŭla] s/f. zo. Perlschwalbenmuschel.

aviculé, ~e ⚘ (~kü-le') I. a. zo. flügelmuschelartig. II. ~s s/m. pl. Flügelmuscheln f/pl.

avide □ (ă-wi'd) [lt. avĭdus) a. 1. gierig; lüstern; gefräßig. 2. fig. ~ de qc. auf et. begierig: ~ (de bien) habsüchtig; être ~ du bien d'autrui nach fremdem Gut trachten; ~ de carnage, de sang mordlustig; ~ de distractions bruyantes lärmende Vergnügungen liebend; ~ de gloire ruhmsüchtig; ~ de savoir wißbegierig.

avidité (ă-wĭ-dĭ-te') [lt. aviditas; Ronsard] *s/f.* 1. Gier, Gefräßigkeit. 2. *fig.* Sucht, Begierde: ~ de biens Habsucht. **Syn.** l'*avidité* est un appétit insatiable de richesses ou d'honneurs, la *cupidité* une soif ardente, mais qui peut s'éteindre. On appelle *concupiscence* l'amour désordonné des plaisirs charnels; la *convoitise* regarde d'un œil d'envie ce que les autres possèdent. [lat. Dichter (4. sæ.).

Aviénus (ă-wĭ-e-nü'ß) *npr. m.* Avie'nus,

avigner ‿ ⸜ (ă-wĭ-nje') ①a. *v/a.* mit Reben bepflanzen.

Avignon ‖ (ă-wĭ-njǫ') [lt. Avenio] *npr. m.* id., *fr.* St. (Vaucluse); comtat d'~ Grafschaft A.; ⚘ graine d'~ Avignon-, Gelbbeere *f.*

avignonais *m*, ~*e f* (ă-wĭ-njö-næ'⑧a, ~æ'ſ) I. *a.* aus Avignon. II. *s.* A~ *m*, A~*e f* Bewohner(in) von Avignon.

Avignonet ‖ (ă-wĭ-njö-næ') *npr. m.* id., *fr.* St. (Haute-Garonne).

avilir (ă-wi-lĭ'r) [lt. vilis] ②a. I. *v/a.* 1. erniedrigen, herabwürdigen, beflecken. 2. entwerthen, herabsetzen: ~ le prix den Preis herabsetzen, erniedrigen. II. s'~ 1. sich wegwerfen, verächtlich machen, sich unwürdig benehmen: la vertu s'~it à se justifier die Tugend erniedrigt sich, indem sie sich rechtfertigt. 2. ✪ spottwohlfeil werden, im Werthe, im Preise sinken. **Syn.** v. abaisser.

avilissant, ~**e** (ă-wi-lĭ-ßą'⑨a, ~ą't) *a.* (meist nach dem *s.*) erniedrigend, herabwürdigend, würdelos: d'une manière ~e ohne Würde.

avilissement ‿ (ă-wi-lĭ-ßmą') *s/m.* 1. Herabwürdigung *f*, Entwürdigung *f*, Verachtung *f*, schmachvolle Erniedrigung (auch *pl.*). 2. Heruntergehen *n* der Preise (beim Einkauf). 3. verächtlicher Zustand, Verächtlichkeit *f*: tomber dans l'~ sich erniedrigen, in Verachtung fallen. 4. gesunkenes Ansehen; Schmach *f.* [der erniedrigt.

avilisseur, ~**se** ⸜ (ă-wi-lĭ-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* J.,

avillon ‖ (ă-wĭ-jǫ') *s/m.* Falknerei: Hinter-, Greif-klaue *f*, -kralle *f* der Raubvögel.

avillonner ‖ (ă-wĭ-jö-ne') ①a. *v/a.* Falknerei: mit den Hinterklauen fassen, packen.

aviner ‿ (ă-wi-ne') [vin] ①a. I. *v/a.* Weingeruch geben, mit Wein anfeuchten, tränken; ~é, ~ée wein-getränkt, -trunken: tonneau ~é weingrünes Faß, das schon den Weingeschmack hat, *fig.* ꟳ (auch corps ~é) tüchtiger Zecher; avoir les jambes ~ées vor Trunkenheit taumeln. II. s'~ 1. den Weingeruch annehmen. 2. zechen.

avir ⸜ (ă-wĭ'r) ②a. I. *v/a.* ⚙ Klempnerei: die Ränder eines Gefäßes umschlagen, falzen. II. *v/n.* ausdörren.

aviraison ‖ ⚙ (ă-wi-ræ-ſǫ') [à virer] *s/f.* Salzwerk: 1. Auswerk *n*, Salzgang *m*. 2. Gradirung, Verstärken *n* der Sole durch Verdunstung.

aviron ‖ (ă-wĭ-rǫ') [a/f. viron] *s/m.* 1. ⚓ Ruderstange *f*, Riem: aller à l'~ rojen, rudern; armer les ~s die Riemen klar machen; coup d'~ Ruder-stoß, -schlag; à force d'~s durch tüchtiges Rudern. 2. *poét.* Schwungfeder *f.* 3. ⚙ Rührschaufel *f* der Fleischer. 4. zo. Ruderfuß, Schwimmbein *n* der Wasserwanzen. **Syn.** les petits bateaux n'ont que des *avirons*; les grands ont des *rames*.

avironner ‿ ⚓ (ă-wĭ-rö-ne') ①a. *v/a.* rudern, rojen.

avironnerie ⚓ (ă-wĭ-rö-n'rĭ') *s/f.* Ruder-(macher)werkstätte. [macher.

avironnier ‖ ⚓ (ă-wĭ-rö-nĭe') *s/m.* Ruder-

avirostre 🕊 (~rö'ßtr) [lt. avis u. rostrum] *a.* schnabelartig; in Zsſg.: Schnabel-....

avis ⸮ (ă-wĭ'⑧a) I. [à vis] *s/m.* 1. Meinung *f*, Ansicht *f*, Urtheil *n*: changer d'~ seine Meinung ändern, andern Sinnes werden; † und nur noch ꟳ (il) m'est ~ que... mich will es bedünken, mir will es scheinen, daß ...; je suis plus que de votre ~ ich gehe noch weiter als Sie; à mon ~ nach meinem Ermessen, meines Erachtens, wie ich glaube; sauf meilleur ~ unmaßgeblich, vorbehaltlich einer besseren Ansicht; *prv.* autant de têtes, autant d'~ soviel Köpfe, soviel Sinne (v. opinion). 2. Gutachten, Vorschlag: ~ doctrinal theologisches Gutachten; prendre ~ de q. sich bei J-m Rath erholen (v. arbitration). 3. † Berathschlagung *f*: ~ de parents Berathung *f*, Beschluß des Familienrathes; il y a jour d'~ man hat noch Zeit sich zu besinnen, das kann man noch beschlafen; *prv.* en cas hâtif n'y a ~ in e-r dringlichen Sache kann man nicht erst lange berathen. 4. † Stimme *f*: aller aux ~s zur Abstimmung schreiten; en être aux ~s votiren, abstimmen; prendre les ~ Umfrage halten. 5. Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Warnung *f*, Wink: donner ~ benachrichtigen (Syn. v. avertir); donner un ~ à q. J-m einen Wink, eine Warnung geben; *fig.* ꟳ † *mv. part* donneur d'~s Projekt-, Plus-macher, Stellenvermittler; ~ au lecteur Nachricht für den Leser; *fig.* c'est un ~ au lecteur das ist auf uns gemünzt. 6. ✪ Avis *n*: donner ~ avisiren; suivant ~ laut Avis, Bericht; avec ~ unter Aufgabe; sans ~ ohne weiteren Bericht; faute d'~ wegen Mangels an Bericht; ~ au public Anschlagzettel, auch *int.* merken Sie Sich das!; lettre d'~ Avisbrief; *fig.* prendre des lettres d'~ et. reiflich überlegen, sich Bedenkzeit nehmen, sich besinnen. 7. ⚓ barque d'~ Aviso(schiff) *n*, Postjacht *f*. **Syn.** l'*avertissement* est un appel à la réflexion, à la prudence; l'*avis*, un signal qu'on nous donne, une opinion qu'on nous exprime; le *conseil* nous trace la marche à suivre, la conduite à tenir. II. A~ *npr. f.* Avi'z, portugiesische St.: ordre d'A~ (d'a~ L.) Aviz-Orden *m*.

avisé, ~**e** (ă-wĭ-ſe') I. *a.* klug, schlau; vorsichtig, behutsam; bien, mal ~ gut, übel berathen. II. *s.* mal ~ (v. malavisé). **Syn.** l'homme *avisé* trouve des expédients; l'homme *prudent* agit avec réserve et mesure; l'homme *circonspect* s'entoure de précautions.

avisement ‿ † (ă-wi-ſ'mą') *s/m.* 1. Wink, Rath(schlag). 2. Vorsicht *f*.

aviser ‿ ⸮ (ă-wĭ-ſe') [avis] ①a. I. *v/a.* 1. benachrichtigen: ✪ en vous ~ant que ... unter Anzeige, daß .... 2. † warnen, rathen, zurechtweisen; nur noch in: *prv.* un fou ~e bien un sage auch von e-m Narren kann ein Weiser klugen Rath bekommen; un verre de vin ~e bien un homme bei einem Glase Wein kommt man auf guten Einfall. 3. †, schon nach Vg. P, jetzt ꟳ u. ch.: ~ q. J. gewahr werden. 4. ~ q. de q. J. an J. denken machen, J. auf J. bringen (M.Am. 2. 3). II. *v/n.* 1. ~ à qc. auf et. bedacht sein, et. überlegen: ~ à ses affaires auf s-e Geschäfte bedacht sein, über seine Sachen nachdenken; ~ez-y sorgen Sie dafür, besinnen Sie Sich darauf. 2. ~ de qc. = s'~ 1 (M.). III. s'~ 1. s'~ de qc. sich et. einfallen lassen, auf e-n Einfall, Gedanken kommen, 2. sich et. herausnehmen, erdreisten: de quoi s'~e-t-il? was untersteht er sich? was fällt ihm ein? 3. s'~ de qc. (V.: ... que) auf et. verfallen; *prv.* on ne s'~e jamais de tout man kann nicht immer an Alles denken. [Aviso.

aviso ⚓ * ⸮ (ă-wĭ-ſo') [it.] *s/m.* Avisschiff *n*,

avisse ⚙ † (ă-wĭ'ß) *s/f.* Schraubstück *n*.

avis(s)ure ⚙ (ă-wĭ-ßü'r, ~ſü'r) *s/f.* Falz *m*, Fuge-satz *m*, -streif *m* an einer Blecharbeit.

avisuge 🕊 (ă-wĭ-ßü'G) [lt. avis u. sugo] *a.* u. ~s *s/m. pl.* auf Vögeln lebend(e Schmarotzerinsekten), Avisu'gen.

Avit ‖ (ă-wĭ'), mehr gbr. ~**us** (ă-wĭ-tü'ß) *npr. m.* Avi'tus, bsd. weström. Kaiser († 456).

avitaillement ‿ ⚔ (ă-wĭ-tă-j'mą') [avitailler] *s/m.* Versorgung *f* mit Lebensmitteln, Zufuhr *f* (bsd. an Schlachtvieh), Verproviantirung *f*.

avitailler ‿ ⚔ (ă-wĭ-tă-je') [lt. victus] ①a. *v/a.* u. s'~ (sich) verproviantiren, mit Mundvorrath versehen.

avitailleur, ~**se** (ă-wĭ-tă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Verproviantirer(in); ⚓ vaisseau ~ Proviantschiff *n* einer Flotte.

avivage ⚙ (ă-wĭ-wa'G) [aviver] *s/m.* 1. Poliren *n*, Zubereitung *f* der Spiegelfolie zum Annehmen des Quecksilbers. 2. Abklären *n* der mit Krapp gefärbten Baumwolle.

aviver ‿ (ă-wi-we') [vif] ①a. I. *v/a.* 1. ⸜ lebhaft machen; *fig.* beleben. 2. ⚙ glätten, poliren, glänzend machen; ~ (du bois Holz) scharfkantig bearbeiten, bis auf den Kern hauen; ~ (l'étain Zinn-, Spiegel-folie) mit Quecksilber anreiben; ~ le feu das Feuer schüren; Färberei: ~ le fil das Garn abklären; Gießerei: ~ les moules die Gießformen schlichten, glätten. 3. chir. Wundränder auffrischen, blutig ritzen. II. s'~ sich beleben, munter werden.

avives (ă-wĭ'w ⑧b) [lt. aqua viva] *s/f. pl.* 1. Mandeln, Halsdrüsen des Pferdes. 2. vét. Feifeln, entzündete Halsdrüsen: battre les ~ die Feifeln brechen (durch Schlagen oder Quetschen zu heilen suchen). 3. *fig.* ⸜ il n'aura pas les ~ an Bewegung wird es ihm nicht fehlen; ꟳ *prv.* si vous ne lui donnez cela, il en aura les ~ er wünscht das höchst lebhaft. [goldemesser *n*.

avivoir ⚙ (ă-wĭ-wŏā'r) [vif] *s/m.* Ver-

avivures ‖ ⚙ (ă-wĭ-wü'r) *s/f. pl.* Abfälle *m/pl.* beim Belegen der Spiegelgläser.

avocasseau (ă-wö-kă-ßo') *s/m.* schlechter Advokat.

avocasser ‖ (~ße') [avocat] ①b. *v/n.* ꟳ *iro.* Winkeladvokat sein, Rabulisterei treiben.

avocasserie ꟳ (ă-wö-ka-ß'rĭ') *s/f.* 1. Rabulisterei, Rechtsverdrehung, Zungendrescherei. 2. Schikane.

avocassier ‖ *m* (ă-wö-kă-ßĭe'), ~**ère** *f* (~ĭä'r) *mv. part.* I. *a.* rabuli'stisch. II. ~ *s/m.* schlechter Advokat.

avocat, ~**e** (ă-wö-ka'⑨b, ~a't, *pl.* in der Bindung ~a'ſ‿) [lt. advocatus] *s/m.* 1. Advoka't, Sachwalter, Rechtsanwalt: ~ de causes perdues, de balle, sans lois, des mouches, de Ponce Pilate, de Térence, à tort Advokat ohne Praxis; ~ consultant Rechtskonsulent: ~ de Dieu, du diable bei Kanonisationen: Advoca'tus Dei, der, welcher den zu Kanonisirenden zu verherrlichen, u. Advocatus Dia'boli, welcher ihn zu verunglimpfen hat, das letztere auch *fig.* A., der eine schlechte Sache vertheidigt; ~ général General-Prokurator, Staatsanwalt beim oberen Gerichte; ~ plaidant Vertheidiger; ~ du roi, impérial Staatsanwalt bei einem Gerichtshofe erster Instanz; * ~ matrimonial Inhaber eines Heirathsbüreaus; (* ~e Advokatin in Amerika); *fig.* dîner d'~ gutes Essen; *prv.* bon ~, mauvais voisin der beste Advokat, der schlimmste Nachbar; litiger est à l'~ vendanger Prozesse sind die Ernte der Advokaten; les maisons des ~s sont faites de la tête des fous die Thoren bauen den Advokaten Häuser. 2. *fig.* (auch ~e *f.*) Fürsprecher(in), Beschützer(in), Anwalt: ~e des pécheurs Jungfrau Maria. 3. jeu de l'~ Advokatenspiel *n* (der Nachbar zur Rechten antwortet für den Gefragten). 4. ⚘ *s/m.* Frucht des Avoga'dobaumes. **Syn.** l'*avocat* défend de vive voix les droits ou les prétentions de sa partie; l'*avoué* ne plaide pas; il représente les parties devant les juges et fait en leur nom les actes de procédure.

avocatier ‖ ⚘ (ă-wö-ka-tĭe') *s/m.* Avoga'dobaum (Laurus persēa, *Linné*).

avocatoire (ă-wŏ-ka-tŏā'r) *a.* u. *s/m.* (lettre) ~ Abberufungsschreiben *n*, wodurch Unterthanen aufgefordert werden, fremder Herren Dienste zu verlassen (V. *Mœurs* 113).
avocette (ă-wŏ-ßæ't) *s/f.* zo. Avose'tte, blaufüßiger Säbelschnäbler.
avogador (ă-wo-ga-dŏ'r) [it.] *s/m.* Ober-Advokat in Venedig (Dv. *Faliero* I. 4).
avoi (ă-wŏā') *s/m.* Brauerei: donner un ~ aus einem Bottich in den andern laufen [lassen.
Avoie (ă-wŏā') *n.d.b.f.* He'dwig.
avoine (ă-wŏā'n; Ls. 95: ă-wŏæ'n; P und †: ă-wæ'n, vgl. aveine) [lt. avēna] *s/f.* 1. Hafer *m*: ~ élevée Wiesen-, Glatthafer; folle ~, ~ follette Taub-, Mäuse-, Wind-hafer (= haveron u. havéneron); *fig.* gagner son ~ seinen Lohn ehrlich verdienen, tüchtig arbeiten; écouter à l'~ die Zeit versäumen; piquer l'~ Schildwache stehen. 2. Haferkorn *n*; *fig.* recevoir son ~ von einer Dame einen Korb bekommen; F il mange son ~ en sac er giebt Niemand et. ab; *fig.* F tout mon argent est en ~ all mein Geld ist verbraucht; *prv.* cheval faisant la peine ne mange pas l'~ der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn. 3. ~s *pl.* grüner Hafer (auf dem Halme): faire, faucher les ~s den Hafer ernten. 4. † Nahrung (Sév.). 5. (flûte d')~ Rohrpfeife. 6. ~s *pl.* P Peitschenhiebe *m. pl.*
avoinerie (ă-wŏā-n'rī') *s/f.* Haferfeld *n.*
avoineux, ~se (ă-wŏā-nö'@a, ~ö'ʃ) *a.* von, mit Hafer.
avoir (ă-wŏā'r) [lt. habēre] ①.

Inhalt: I. *v/a.* 1. haben, besitzen. 2. tragen, halten. 3. *fig.* 4. bekommen. 5. Gallicismen. 6. verbe auxiliaire zu den zusammengesetzten Zeiten. II. *v/imp.* III. *s/m.* 1. Haben. 2. Guthaben.

I. *v/a.* (ohne Passiv). 1. haben, besitzen: ~ un château ein Schloß besitzen; *prv.* il n'est rien de tel que d'en ~ Geld haben ist eine schöne Sache, Geld regiert die Welt; F ~ de quoi voll auf, Moos (Geld) haben. **Syn.** *avoir* s'applique en général à tout ce qui nous appartient; *posséder* se dit plus spécialement de ce qui est entre nos mains, des choses dont nous pouvons disposer à tout instant. 2. tragen, halten: ~ un bâton (à la main) einen Stock (in der Hand) halten; ~ en main bei der Hand haben (M.E.F. 3. 4); Kegelspiel: ~ la boule den Anwurf haben. 3. *fig.* j'ai vingt ans ich bin 20 Jahre alt; il commence à ~ trente ans er geht in das dreißigste Jahr; ~ besoin de q., de qc. Jemand, etwas brauchen; ~ la fièvre mit Fieber behaftet sein; ~ honte de .... sich schämen über ....; ~ peine à (mit *inf.*) Mühe haben zu ....; j'ai à cœur es liegt mir am Herzen, es liegt mir sehr daran; qu'avez-vous? was fehlt Ihnen? was ist Ihnen?; j'ai, il y a que .... die Sache ist, daß ....; vous avez toujours qc. es fehlt Ihnen immer etwas; j'eus la pensée ich kam auf den Gedanken. 4. bekommen, erhalten, sich verschaffen, F kriegen: F il en aura er wird schon sein Theil bekommen, die Strafe wird ihm nicht entgehen; demain vous aurez cela morgen sollen Sie das bekommen; comment avez-vous eu cet argent? wie sind Sie zu diesem Gelde gekommen?; on n'a pas ce livre facilement dies Buch ist schwer zu haben; vous aurez un refus Sie werden eine abschlägige Antwort erhalten; nous aurons de l'orage wir werden ein Gewitter bekommen; F j'ai eu cette femme diese Frau hat mir Alles gewährt, was eine Frau gewähren kann. 5. besondere grammatikalische Verbindungen, Gallicismen: vous avez beau dire Sie reden vergebens, mögen Sie sagen was Sie wollen; ~ pour agréable für gut (be)finden, genehmigen; ~ pour but beabsichtigen; j'ai à vous dire ich habe Ihnen zu sagen, ich muß Ihnen sagen; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur sagen; il n'a qu'un mot à dire pour .... er braucht nur ein Wort zu sagen, so ...; je n'aurais qu'à tomber malade ich brauchte nur krank zu werden; il n'aurait qu'à venir er dürfte nur kommen, wenn er nur käme; il eut un cheval tué sous lui ihm wurde ein Pferd unter dem Leibe erschossen; il eut la tête tranchée ihm wurde der Kopf abgeschlagen; à qui en a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor?; contre qui en avez-vous? auf wen sind Sie böse?; je n'en ai que faire ich weiß nicht was ich damit thun soll, das kann ich nicht brauchen; nous en aurons pour deux heures das wird zwei Stunden dauern; F nous avons, vous avez des gens qui .... es giebt Leute, die ..... 6. Verbe auxiliaire zu den zusammengesetzten Zeiten, in denen auch bei intransitiven Verben, wo nicht das Gegentheil besonders angegeben ist, ~ für das deutsche sein gebraucht wird; zB. j'ai été ich bin gewesen; doppelt: je les ai eu terminées ich habe sie (zB. les affaires) beendigt gehabt (meist ohne Veränderung des eu). II. *v/imp.* il y a es giebt; qu'est-ce qu'il y a là was giebt's da?; eh bien! qu'y a-t-il? nun wohl, was giebt's?; il n'y a pas de quoi es hat nichts zu sagen, thut nichts, keine Ursache; qu'y a-t-il de nouveau? was giebt es Neues?; qu'y a-t-il pour votre service? was befehlen Sie?; qu'y a-t-il donc eu? was ist denn geschehen? was hat es denn gegeben?; il y a eu du tapage es hat Lärm gegeben; il y a lieu de croire man hat Ursache zu glauben; il y a tout à espérer Alles ist zu hoffen; il n'y a pas que de ... es giebt nicht nur ...; il n'y a plus d'arguments possibles da hören alle Beweise auf; il n'y a rien à dire à cela es ist nichts dagegen zu sagen; F tant y a wie dem auch sei; il y a un an vor einem Jahre; † n'a pas longtemps que (Laft.) vor nicht langer Zeit. III. *s/m.* (nach Mé. †, jetzt *rét.* ohne *pl.*) 1. F Habe *f*, Gut *n*: c'est un bel ~ das ist ein schönes Vermögen; Gautier sans A~ Walter von Habenichts. 2. Akti'va *n/pl.*, (Gut-)Haben *n*, Kre'dit *n*: portez cette somme à mon ~ schreiben Sie diesen Betrag auf meinen Kre'dit, mir gut (*ant.* doit).
avoira (ă-wŏā-ra'), Lnd., Boi., Ga.: *s/m.* Poi., B.: *s/f.* Oelpalme *f* aus Guine'a.
avoir-du-poi(d)s ‖ ✝, *pl.* ~-~-~ (ă-wŏār-dŭ-pŏā') *s/m.* id., engl. Handelsgewicht (Pfund zu 16 Unzen, gbr. bei größeren, schweren Waaren, = 453,545 Gramme = $^{907}/_{1000}$ deutsches Pfund).
avoisinant ‖, ~e F (ă-wŏā-ſi-nā', ~ā't) *a.* benachbart, angrenzend, anstoßend.
avoisinement‿ (ă-wŏā-ſi-n'mā') [voisin] *s/m.* Anstoßen *n*, Annäherung *f.*
avoisiner‿ (ă-wŏā-ſi-ne') ①a. I. *v/a.* ~ qc. an et. angrenzen, anstoßen, nahe an et. liegen; sich erstrecken, reichen bis an; être bien, mal ~é gute, schlechte Nachbarschaft haben; *poét.* (bei Vg. nur so) ~ le ciel bis an den Himmel, bis in die Wolken reichen. II. s'~ *v/pr.* sich nähern, sich berühren.
Avon ‖ (ă-wǫ', zuweilen auch e-wo'n) *npr. m.* A'von (spr. ē'wn), Fluß in England; le cygne de l'~ der Schwan vom Avon, Shakspeare (nach seinem Geburtsorte Stratford am Avon).
avortement‿ (ă-wŏr-tmā') *s/m.* 1. Früh-, Fehl-geburt *f*, Abo'rtus; vét. Verwerfen *n*, unzeitiges Gebären. 2. Mißgebären *n* durch eigene Schuld (*ant.* fausse couche); drt. vorsätzliches Abtreiben der Leibesfrucht; Beförderung *f* e-r Frühgeburt. 3. Fehlschlagen *n* der Befruchtung. 4. *fig.* Scheitern *n.*
avorter‿ (ă-wŏr-te') [lt. abortāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir u. für den in Folge der Handlung eingetretenen Zustand être). 1. (meist *mv. part*) zu früh gebären: se faire ~ sich die Frucht abtreiben; ~é, ~ée unfruchtbar, taub, verkrüppelt, *fig.* frühzeitig, verfehlt. 2. vét. verwerfen, zu früh gebären, mißgebären; ch. versetzen. 3. nicht zur Reife kommen, verkümmern (vom Obst ɛc.); faire ~ les fruits das Obst nicht zur vollen Zeitigung kommen lassen. 4. *fig.* verunglücken, scheitern, mißlingen: faire ~ les projets de q. J-s Pläne hintertreiben, kreuzen. II. s'~ † zu früh gebären, *fig.* fehlschlagen.
avorton ‖ (ă-wŏr-tǫ') *s/m.* 1. unzeitige, krüppelhafte Frucht, Geburt *f*, Frühgeburt *f.* 2. Mißgeburt *f*, zwerghaftes Wesen, Krüppel, Däumling (auch *fig.*); † *préc.* ~ du Parnasse Dichterling. 3. *fig.* unreife Arbeit; übereiltes Machwerk.
avouable (ă-wŭ-a'bl) [avouer] *a.* was zugegeben werden kann.
avoué (ă-wŭ-e') *s/m.* 1. † Schutzherr, Schirmvogt; Patro'n (über Kirchengüter). 2. Sachwalter, Anwalt in Civilsachen (vgl. Balz. *Ève et David*); ~ à la cour impériale Anwalt am Gerichtshofe zweiter Instanz, Kanzlei-Prokura'tor. **Syn.** v. avocat.
avouer‿ (ă-wŭ-e') [lt. ad vōtum] ①a. (*poét.* j'avoûrai) I. *v/a.* 1. bekennen, einräumen, zugestehen: il faut ~ que .... man muß zugeben, daß ....; ~ qc. sich zu et. bekennen; ~ q. pour son enfant J. als sein Kind anerkennen; ~ un enfant sich zum Vater eines Kindes bekennen; ~ un ouvrage ein Werk für das seinige anerkennen. 2. im Mittelalter: als Lehns-, Schirm-herrn anerkennen. 3. ~ (la dette) eine Schuldforderung anerkennen, sich als Schuldner bekennen (auch *fig.*). 4. ~ qc. et. gutheißen. II. s'~ 1. sich für, als et. bekennen: s'~ coupable seine Schuld eingestehen, sich strafbar bekennen. 2. † s'~ de q. sich auf J. berufen. 3. eingestanden werden. [Schirmherrn.
avouerie (ă-wu-rī') *s/f.* ehm. Schutz *m* des
avous (ă-wu') †, Vg. ✝ statt avez-vous.
avoutre † (ă-wū'tr) *s/m.* Bastard.
avoyer ‖ (ă-wŏā-ʃe'; L.: ă-wŏ-ʃe') *s/m.* Stadtschultheiß (Schweiz).
avoyer ‖ ⚓ (ă-wŏā-ʃe') [voie] ①i. I. *v/n.* vom Winde: sich erheben, zu wehen anfangen; schavielen, umlaufen. II. s'~ auf den richtigen Weg kommen.
Avranches ‖ (ă-wrā'ſch) [lt. Abrincæ] *npr. m/sg.* id., fr. St. (Manche).
avrelon ‖ P (ă-wrĕ-lǫ') *s/m.* Eber-Esche *f* (= sorbier des oiseaux).
avril (A., Ls., Be.: ă-wri'j; Lnd., Fé., Lv., M-Cz.: ă-wri'l; B., L.: beides, auch ă-wri') [lt. aprīlis] *s/m.* 1. April: *prv.* ~ pleut aux hommes, mai pleut aux bêtes Aprilregen verspricht gute Getreideernte, Regen im Mai, gutes Heu; quand on perd son ~, en octobre on s'en plaint wer in der Jugend nichts thut, bereut es im Alter; *poét.* à l'~ de ses ans in der Blüthe seiner Jahre. 2. P poisson d'~ Aprilfisch, Makrele *f* (= maquereau), *fig.* April-geschenk *n*, -scherz: donner, faire manger un poisson (eigentl. passion) d'~ à q. J. in den April schicken, anführen; recevoir un poisson d'~ in den April geschickt werden. 3. poisson d'~ P Kuppler, Hurenwirth. 4. ch. petit ~ kleiner April (Brunftzeit der Hirsche).
avrillé, ~ée (ă-wri-je') *a.*, ~et ‖ (~jæ') *s/m.* im April gesät, Aprilsaat *f* des Korns.
avrilleux, ~se (ă-wri-jö'@a, ~ö'ʃ) *a.* aprilartig. [avéneron).
avron ‖ (ă-wrǫ') *s/m.* Windhafer (besser
avuer ‖ † (ă-wŭ-e') ①a. *v/a.* = aveuer.
avulsion ‖ (ă-wŭl-ßiǫ') [lt. avulsio] *s/f.* chir. Ausreißen *n* (= arrachement 1., extraction).

avunculaire † (ă-wǫ-kü-lä'r) [lt. avunculus] *a.* von dem Onkel, von der Tante herrührend (Mirabeau).

avust(e) ⚓ (ă-wü'ßt) *s/m.* Heling, Knoten zur Verbindung zweier Taue (= ajust).

avuster ‖ ⚓ (ă-wü-ßte') ①a. *v/a.* zwei Tauenden zusammenknüpfen (= ajuster I. 6).

Ax (ăkß) *npr. m.* id., fr. Bade-Ort (Ariége).

axe (akß) [lt. axis] *s/m.* 1. ⚔ Achse *f*, grade Linie durch den Mittelpunkt eines Körpers od. einer Figur. 2. ⚙ Achse *f*, Spille *f*, Spindel *f*: ~ tournant à volonté Drehrad *n*; ~ en T Welle *f* mit zwei gegenüberstehenden Hebeln in Maschinen; arch. ~ droit Achsstrich; ~ des volutes Schnecken-A. der ionischen Säule. 3. an. Umdreher, Achse *f*, Spille *f*, zweites Halswirbelbein (= axis 2 u. axoïde 2); Flügel-Achse *f* bei Vögeln. 4. ~ d'un cadran Stundenzeiger. 5. ⚘ gemeinschaftlicher Stiel, Achse *f* einer Blüthentraube; ~ des branches Mitte *f* der Zweige.

axer ‖ ⚙ * (ă-kße') ①a. *v/a.* mit e-r Achse versehen. [einer feinen Toilettenseife.

axérasine ✎ (ă-kße-rā-ſi'n) *s/f.* id., Name

axi ✎ (ă-kßi') *s/m.* Guine'a-Pfeffer-Art.

Axiane (ă-kßi-a'n) *npr. f.* id., indische Königin (R. *Alexandre*). [Bolzen.

axicule (ă-kßi-kü'l) *s/m.* kleine Achse;

axifère ⚔ (~fä'r) [lt.] *a.* Achsen tragend.

axiforme ⚔ (ă-kßi-fo'rm) [lt.] *a.* achsen-, spindel-förmig. [(= centrifuge).

axifuge ⚔ ✎ (~fü'ʒ) [lt.] *a.* achsenfliehend

axile ⚘ (ă-kßi'l) *a.* was sich auf die Pflanzen-Achse bezieht, Achsen-...

axilé, ~e ⚘ (ă-kßi-le') *a.* 1. Achsen-..., achsenbildend. 2. Spindel-..., um e-e Achse gereiht.

axillaire ⚔ (ă-kßil-lä'r) [lt. axilla] *a.* 1. an. sich auf die Achseln beziehend. 2. ⚘ achselständig, im Astwinkel stehend; in Zssg.: Achsel-... (v. axille).

axille ⚘ (ă-kßi'l) [lt. axilla] *s/f.* Achsel, Astwinkel *m* (Winkel zwischen dem aufwärtssteigenden Aste und dem Stamm).

axillibarbu, ~e ⚘ (ă-kßi-li-băr-bü') *a.* achsel-bärtig, -haarig.

axilliflore ⚘ (ă-kßi-li-flo'r) [lt.] *a.* mit achselständigen Blumen.

axinée (ă-kßi-ne') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Axine'a, Pflanze in Peru' mit axtförmigen Blumenblättern. 2. zo. Axtmuschel (= axinoderme).

axinite ⚔ (~ni't) [grch.] *s/f.* min. Axini't, Glasschörl *m*, Thumerstein *m*.

axinoderme ⚔ (ă-kßi-nö-dä'rm) [grch.] *s/m.* = axinée 2.

axinomancie (~mą-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Weissagung aus geworfenen Äxten zur Ermittelung eines Schuldigen. [wiesen (v. axiome).

axiomatique ⚔ (~ö-ma-ti'k) *a.* gewiß, erwiesen

axiome ⚔ (L.: ă-kßi-o'm) [grch.] *s/m.* Axio'm *n*, Grundsatz, unleugbarer, e-s Beweises weder bedürftiger noch fähiger Satz: faire un ~ einen Grundsatz aussprechen. Syn. v. aphorisme.

ax(i)omètre ⚓ (ă-kß(i-)ö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* h.a. Steuerruderweiser, Vorrichtung auf den Schiffshütten, d. Richtung d. Ruderpinne anzuzeigen.

axipète ⚔ ✎ (ă-kßi-pæ't) [lt.] *a.* phys. der Mitte zustrebend (= centripète).

axis ⚔ (ă-kßi'ß) *s/m.* 1. zo. cerf ~ A'xis (-hirsch, -wild *n*; = cerf du Gange, daim du Bengale). 2. an. Epistropheu's, Dreher (zweiter Halswirbel) = axe 2.

axoïde ⚔ (ă-kßö-i'd) [grch.] *a.* u. *s/f.* an. 1. achsig, in Zssg. Achsen-... 2. = axis 2.

axoïdo-atloïdien ‖ ⚔ (ă-kßo-i-do-ă-tlo-i-dią') *a.* u. *s/m.* an. zum ersten u. zweiten Halswirbel gehörig: (muscle) ~ größerer, schiefer Kopfmuskel, Epistrophicus atlantis (= oblique inférieur de la tête).

axoïdo-occipital ⚔ (~ö-kßi-pi-tä'l) *a.* u. *s/m.* an. zum Hinterkopf und zweiten Halswirbel gehörig: (muscle) ~ größerer, gerader, hinterer Kopfmuskel, Epistrophicus capitis (= grand droit postérieur de la tête).

axolotl ⚔ (ă-kßö-lo'tl) [mexikanisch] *s/m.* zo. id. = azolotli.

axomètre ⚙ (ă-kßö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Optik: Achsenmesser, Instrument zur Prüfung der Brillengläser-Achse.

axonge (ă-kßǫ'ʒ) [lt. axungia] *s/f.* 1. Schmeer *m*. 2. phm. Fett *n*, Schmalz *n*. 3. ⚙ ~ de verre Glasgalle, Glasschaum *m* (= sel de verre).

Ax(o)um (ă-kßu'm) *npr. m.* Axu'm, (Stadt, ehm. auch Reich in Tigre, Abessinien).

axu*milique* (ă-kßü-mi-li'k) Ga., **~mique** (~mi'k), **~mite** (~mi't) *a.* axumi'tisch, äthiopisch.

axyle ⚘ (ă-kßi'l) [grch.] *a.* holzlos.

Ay (ă-i') *npr. m.* = aï II. [(= aïe).

ay, auch **aye** (ă-i' oder ăi) *int.* ach! oh!

ay*am* ‖, **~an** ‖ (ă-ią') [prs. Herr] *s/m.* A'yan, höherer türkischer Magistratsbeamter.

ayant-cause, *pl.* meist: ~s-~, Poit. ohne *pl.* (æ-ią-ko'ſ, L. e-ią~) *s/m.* Rechtsnachfolger.

ayant-droit, *pl.* meist: ~s-~, Poit. ohne *pl.* (æ-ią-drŏa', L. e-ią~ ⑨b) *s/m.* Berechtigter, Betheiligter. [Eupato'rien-Art.

aya-pana ⚘ (ă-iă-pă-na') *s/f.* (Souviron *s/m.*)

ayau ⚘ (ă-io') *s/m.* = ayo.

aye (ă-i') *int.* = aïe.

aye-aye (Ls.: ăj-ă'j) *s/m.* zo. id. *n.* Fingerthier *n*, Eichhorn-Art auf Madaga'skar (= chéiromys). [fr. Dorf (Corrèze).

Ayen-Bas ‖ (M-Cz.: ă-ią-ba') *npr. m.* id.,

ay*ène* ⚘ (ă-iæ'n), auch **~énie** (ă-ie-ni') *s/f.* Aye'nie, amerikanische malvenartige Pflanze.

ayer ‖ ⚘ (ă-ie') *s/m.* id., Schlingpflanze auf Amboi'na.

aylanthe ⚘ (æ-lą't) *s/m.* = ailante. [boi'na.

Aymargues ‖ (æ-mä'rg) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Gard).

Aymeri (æ-m'ri') *npr. m.* = Aimeri.

***Ay*mon** ‖, auch **Ai~** (æ-mǫ') *npr. m.* Haimon, Herzog der Ardennen; les quatre fils ~ die vier Haimonskinder. [= ainette.

aynet ‖ ⚙ (æ-næ') *s/m.* Fischerei: Häringsstock

aynitu ⚘ (æ-ni-tü') *s/m.* id., Euphorbien-Art mit wohlriechendem Holze, bsd. auf den Molukken.

ayo, auch **ayau** ⚘ (ă-io') *s/m.* gelbe Narzisse (= ajo). [Aïoubites.

Ayoubites (ă-iu-bi't ⑧b) *npr. m/pl.* =

ayra (æ-ra') *s/m.* zo. id., Fuchsart von Guyana.

ayri ⚘ (æ-ri') *s/m.* Ayri, brasilianische Stachelpalme.

ayun ‖ ⚘ (ă-ią') *s/m.* id., Strauch von Amboi'na.

ayuntamiento (ă-iun-ta-mię-to') [span.] *s/m.* Gemeinderath der span. Städte.

azadirachte ⚘ (ă-ſă-di-rä'kt) [ar.] *s/m.* großblättriger Ze'drach.

azadirine ⚔ (ă-ſă-di-ri'n) *s/f.* chm. Azadiri'n *n* (Bitterstoff des Zedrach) = azaridine.

Azaïs (ă-ſă-i'ß) *npr. m.* id., bsd. Pierre Hyacinthe ~, fr. Philosoph (gb. 1766).

azala ⚘ (ă-ſă-la') [türk.] *s/m.* Hazala, Pflanze des echten Türkischroths (vorzügliche Art Krapp). [heib.

Azalaïs (ă-ſă-lă-i'ß) *n.d.b. f.* Azala'is, Adel-

azaléa ⚘ (ă-ſă-le-a'), od. **~e** (~e') [grch.] *s/f.* Azale'a, Felsenstrauch *m*. [Anilinfarbe).

azaleïne (~le-i'n) *s/f.* Azalei'n *n* (violettrothe

***aza*moglan** ‖ (ă-ſă-mö-glą') L.; Ga.: **age~**, **agia~**) ă-ʒ~, ă-ʒiă~) [türk.: Kinder des Tribu'ts] *s/m.* Azam-Oglam, im Serail erzogene und zu den niedrigsten Arbeiten verwendete Kinder.

azaphie ⚔ (~fi') [grch.] *s/m.* path. Unklarheit der Stimme. [Juda (um 800 v. Chr.).

Azarias (~ri-a'ß) *npr. m.* Asa'rja, König von

azaridine ⚔ (~di'n) *s/f.* chm. = azadirine.

azauche ⚘ (ă-ſo'ſch) *s/m.* wilder Feigenbaum.

azazel (ă-ſă-ſæ'l) [hebr.] *s/m.* rl. Sühn-, Sünden-bock der Juden (der losgelassene Bock am jüdischen Versöhnungsfeste) = bouc émissaire.

aze † (āſ) [lt. asinus] (jetzt provS.) *s.* Esel(in); l'~ me quille si je ne le fais pas! hol' mich Dieser und Jener, wenn ich es nicht thue! (= ase II.).

azédarac, B.: **~ch** ⚘ (ă-ſe-dă-ră'k) [ar.] *s/m.* glatter Zedrach; ~s *pl.* Zedracharten *f/pl.* (v. mélie).

az*èle* ⚔ (ă-ſæ'l) Poit., **~élie** (ă-ſe-li') B. *s/f.* zo. Zweiflügler *m*, Dungfliegen-Art.

azélide ⚔ (ă-ſe-li'd) *a.* dungfliegenartig (B.).

azerbe ⚔ (ă-ſä'rb) *s/m.* (Ga.: *s/f.*) phm. männliche, wilde Muskatnuß (= muscade mâle).

azerole ⚘ (ă-ſ'rö'l) [ar.] *s/f.* Azaro'l-Apfel *m*.

azerolier ‖ ⚘ (ă-ſ'rö-lie') *s/m.* Azaro'l-Baum.

azi (ă-ſi') *s/m.* Lab *n* aus Molken und Essig (schwz. Käsebereitung) = azy.

azier ‖ ⚘ (ă-ſie') *s/m.* Rubiace'e v. Guyana.

azime (ă-ſi'm) *a.* = azyme.

azimène ⚘ (ă-ſi-mæ'n) *s/f.* Volkame'rien-Art von Madagaskar.

azimut ⚔ (ă-ſi-mü't) [ar.] *s/m.* ast. Azimu'th *n*, Scheitelkreis: ~ magnétique Abweichung(swinkel) der Magnetnadel (Unterschied zwischen dem magnetischen u. dem wirklichen Meridia'n eines Ortes).

azimut(h)*al m*, ~ale *f* ⚔ (~mü-tä'l) (*m/pl.*: ~aux ⑩b) ast. I. *a.* in Zssg.: Azimutha'l-...: cadran ~ Azimutha'l-(Sonnen-)Uhr. II. ~ *s/m.* ⚓ Azimu'th-Kompaß.

Azincourt ‖ (ă-ſę-ku'r) *npr. m.* id., fr. Dorf (Pas-de-Calais) (Schlacht 1415).

azocarbide ⚔ (ă-ſö-kăr-bi'd) *s/m.* chm. = cyanide. [cyanique.

azocarbique ⚔ (ă-ſö-kăr-bi'k) *a.* chm. =

azocarbure ⚔ (~bü'r) *s/m.* chm. = cyanure.

Azof (ă-ſo'f) *npr. m.* Aso'w, St. in Südrußland: mer d'~ Asow'sches Meer (= Azov).

azolotl(i) ⚔ (ă-ſö-lo'tl, ~lo-tli') *s/m.* zo. Azolo'tl, Kolbenmolch in Me'xiko (= axolotl).

azones ⚔ (ă-ſo'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* (auch *a.*: dieux ~) h.a. myth.: Dii commu'nes od. azöni, Götter, die keinen bestimmten Theil des Himmels inne hatten.

azoodyname ⚔ ✎ (ă-ſo-ö-di-na'm) [grch.] *a.* path. ohne Lebenskraft.

azoodynamie ⚔ * ✎ (~nă-mi') [grch.] *s/f.* path. Kraftlosigkeit, verminderte Lebensäußerung (= adynamie).

azootique ⚔ (~ti'k) [grch.] *a.* Geologie ohne Thierüberreste.

azor P (ă-ſo'r) *s/m.* 1. Tornister: partir à cheval sur ~ mit vollem Gepäck abmarschiren. 2. id., Hundename: appeler ~ pfeifen (im Theater, wenn die Klaque klatscht).

azorelle ⚘ (ă-ſö-ræ'l) *s/f.* id., Doldengewächs.

Azores (ă-ſo'r ⑧b) *npr. f/pl.* = Açores.

azotate ⚔ (ă-ſö-ta't) *s/m.* chm. salpetersaure Verbindung (= nitrate).

azote ⚔ (ă-ſo't) [grch.] *s/m.* chm. Stickstoff (-gas *n*). *Hom.* azoth. [haltig.

azoté, ~e ⚔ (ă-ſö-te') *a.* chm. stickstoff-

azoter ‖ ⚔ (~te') ①a. *v/a.* chm. mit Stickstoff schwängern, sättigen (= azotiser).

azoteux, ~se (ă-ſö-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* = nitreux. [Merkur der Weisen. *Hom.* azote.

azoth ‖ ⚔ † (ă-ſo't) *s/m.* Alchemie: Azo'th,

azotide ⚔ (ă-ſö-ti'd) *s/m.* chm. 1. ~ carbonique = cyanogène. 2. ~s *pl.* stickstoffartige Körper: stickstoffhaltige Mineralien.

azotiodique ⚔ (ă-ſö-ti-o-di'k) *a.* chm. oxyde ~ Stickstoff-Jod-Oxyd *n*.

azotique ⚔ (ă-ſö-ti'k) *a.* chm. acide ~ = acide nitrique. [Stickstoffsättigung.

azotisation ‖ ⚔ (ă-ſö-ti-ſă-ßią') *s/f.* chm.

azotiser ‖ ⚔ (ă-ſö-ti-ſe') ①a. *v/a.* = azoter.

azotite ⚔ (ă-ſö-ti't) *s/m.* chm. salpetrigsaures Salz (= nitrite).

azotoxyde ⚔ (ă-ſö-tö-kßi'd) *s/m.* chm. stickstoffsaures Mineral.

azoture ⚔ (ă-ſö-tü'r) *s/m.* chm. Stickstoffverbindung *f* mit e-m anderen Elemente: ~ de carbone Cya'ngas *n*; ~ d'iode Jodstickstoff.

azoufa ⚔ (ă-ſu-fa') *s/m.* zo. gestreifte Hyäne *f*.

Azov, ~w (ă-ſo'w, F ă-ſo'f) *npr. m.* = Azof.

Azraël (ă-ſră-æ'l) [ar.] *npr. m.* Azraël, Todes-Engel der Araber.

aztèque (ăſ-tæ'k), ✎ **~ec** (ăſ-tæ'k) I. *a.* azte'kisch. II. A~ *s.* Azte'ke, Azte'kin (Ur-Bewohner Mexiko's; = astèque).

azulmate ⚗ (ă-ſül-mă't) s/m. chm. Cya'nſalz n. [ſäure (Modifikation der Blauſäure).

azulmine ⚗ (ă-ſül-mi'n) s/f. chm. Azulmine.

azulmi(ni)que ⚗ (ă-ſül-m(ĭ-n)i'k) a. acide ~ = azulmine.

azur (ă-ſü'r) [prſ.] s/m. Azu'r: 1. min. Laſu'rſtein, Lapisla'zuli: ~de cuivre Kupferlaſur, Laſur-Erz n; pierre d'~ = lapis lazuli und lazulite. 2. ächtes Ultramari'n (blaue Farbe aus dem Laſurſtein): ~ factice künſtliches Ultramarin. 3. ~ de cobalt (meiſt dunkel-)blaues, feingemahlenes Kobaltglas, Smalte f. 4. fig. Azur-, Smaltblau n, Laſurfarbe f; poét. l'~ des cieux das Blau, der Azur des Himmels; un ciel d'~ ein heiterer, wolkenloſer Himmel; fig. cette maison n'est qu'or et ~ dies Haus iſt prachtvoll; nager dans l'~ im ſiebenten Himmel ſein. 5. bl. blaues Feld im Wappen des niederen Adels. 6. blauer Blätterſchwamm. 7. zo. Fliegenfänger (Vogel).

azurage ⚙ (ă-ſü-ra'ǵ) s/m. Bläuen n, Laſurblaufärben n.

azuré m, ~e f (ă-ſü-re') I. a. laſur-, himmel-blau: (canon de) fusil ~ blau angelaufener Flintenlauf; la mer ~e die blaue Meeresfläche; poét. les plaines ~es die blauen Gefilde, das Meer; la voûte ~e das heitere Himmelsgewölbe. II. ~ s/m. zo. 1. afrikaniſche blaue Eidechſe. 2. Blaugrundel (Fiſch). III. ~e s/f. zo. Azu'r-Otter.

azurer ‖ * (ă-ſü-re') ①a. I. v/a. laſu'rblau färben (auch fig.). II. s'~ blau werden, ſich blau färben.

azurescent, ~e (ă-ſü-rĕ-ßą'⑨a, ~ą't) a. in's Himmelblaue ſpielend.

azurin ‖, ~e ⚗ (ă-ſü-rą', ~ri'n) I. a. ſmaltblau. II. ~ s/m. zo. Amſel f von Guya'na.

azurite ⚗ (ă-ſü-ri't) s/f. min. 1. = carbonate de cuivre bleu. 2. = klaprothine.

azuror, ~e * (ă-ſü-rŏ'r) a. (Cpl., Poit. ohne f.) blau mit goldigem Scheine.

azurouge ⚗ (ă-ſü-rü'ǵ) s/m. zo. afrikaniſcher Fink.

azuroux ‖ ⚗ (ă-ſü-ru') s/m. zo. kana'diſche Gold-Ammer (Vogel).

azy (ă-ſi') s/m. (L.) = azi.

azygos ⚗ (ă-ſi-gŏ'ß) [grch.] an. I. a. nicht paarweiſe. II. s/f. unpaarige Blutader.

azyme (ă-ſi'm) [grch.] a. u. s/m. (bibliſch): nur gbr. in: (pain) ~ ungeſäuert(es Brot), Oblate f; la fête des ~, les ~s Feſt n der ungeſäuerten Brote, Oſterfeſt n der Juden (= azime). Syn. pain *sans levain* est l'expression ordinaire; (pain) *azyme* ne se dit que du pain eucharistique ou de celui que les juifs mangent dans le temps de leur pâque.

azymite (ă-ſi-mi't) s. F., der ungeſäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

azziministe * ⚙ (ăſ-ſi-mĭ-ni'ßt) [it. aus ar.] s/m. Vergolder (Turgan).

B.

B (be oder bĕ) s/m. 1. B n, zweiter Buchſtabe des Alphabets, erſter Konſonant: fig. F être marqué au B (être borgne, boiteux, bossu &) von der Natur gezeichnet ſein, weitS. ſchlau, boshaft, hinterliſtig ſein; ne parler que par B et par F (B = bougre, F = foutre) immerfort fluchen, auf gemeine Weiſe reden; v. A. 2. abr. a) alte Chemie: für mercure, b) neue Chemie: für bore. 3. † B im Kalender der alten Kirchenordnung für Montag.

ba (bă) I. int. bah. II. **Ba** abr. chm. für Barium.

Baal (ba-ă'l oder bāl) [ſyriſch] s/m. 1. myth. Baal (oberſter Gott der Phönizier). 2. coll. bibliſch: die heidniſchen Götter. [ner.

baalite (ba-ă-li't) s/m. Baals-, Götzen-die-

baanites (ba-ă-ni't⑧b) s/m. pl. rl. Baani'ter, Sektirer, die die Lehren der Manichä'er annahmen (9. sæ.). [der amerikaniſchen Wilden.

baazas (ba-ă-ſa'ß) s/m. vierſaitige Zither

baba (bă-ba') s/m. 1. Roſinenkuchen. 2. ⑱ id., bſd. als Ehrentitel angeſehener Geiſtlicher bei den Perſern und Türken. 3. zo. = pélican blanc.

babau (bă-bo') s/f. provS. Mummel m, Popanz m, enf. der ſchwarze Mann.

Babel (bă-bĕ'l) npr. f. h.a. Ba'bylon, Ba'bel: tour de ~ der babyloniſche Thurm(bau), fig. Sprachverwirrung, Konfuſion, ungeordnete Verſammlung, in der Alle zugleich ſprechen wollen; P ſehr dicke Perſon.

babélique * (bă-bĕ-li'k), ~esque (~lĕ'ßk) a. babyloniſch; fig. verwirrt.

babélisme * (bă-bĕ-li'ßm) s/m. verwirrte Maſſe (V.H.).

Bab-el-mandeb (bă-bĕl-mą-dĕ'b), M-Cz.: ~del (~dĕ'l) npr. m. géogr. détroit de ~ Straße Bab-el-mandeb (am Eingange in das rothe Meer).

Babet, ~te (bă-bĕ'⑭, ~t) I. npr. f. Lisſchen n (abr. von Élisabeth). II. b~te n/ap. f. Art alter Tanz.

babeurre P (bă-bö'r) [bat-beurre] s/m. Buttermilch f (= lait de beurre).

bâbi (ba-bi') s/m. Babi, Anhänger des Mullah Sadik in Perſien (v. bâbiste).

babiane (bă-bĭą'n) s/f. Iris-Art.

babiche (bă-bi'ſch) [L.: cor. von barbiche] I. s/f. 1. = barbiche 2. 2. zottiges Schoßhündchen. II. B~ npr. f. Bärbchen n.

babichon ‖ (bă-bĭ-ſchǫ') [L.: cor. von barbichon]. I. s/m. = babiche 2. II. B~ npr. f. Bärbchen n (= Babiche).

babil ‖ (bă-bi'j; Lnd. bă-bi'l) s/m. 1. Geſchwätz n, Geplauder n, Gewäſch n: F n'avoir que du ~ nichts Kluges ſagen, dummes Zeug ſchwatzen. 2. Schwatzen n der Elſter ꝛc 3. ch. unzeitiges Gebell eines Spürhundes. Syn. le *babil* n'est que la simple effusion, en paroles faciles, d'une personne qui se complaît à parler; le *bavardage* est un flux continuel de propos sots, futiles, ennuyeux; le *caquet* est une abondance de paroles sans intérêt, dites avec prétention, avec jactance.

babillage F (bă-bĭ-ja'ǵ) [babil] s/m. Schwatzen n, Gewäſch n, Plauderei f.

babillard ‖ (bă-bĭ-jă'r) m, ~e (~ă'rd) f. [babil] I. a. 1. geſchwätzig, plauderhaft (auch von Vögeln): prv. la joie est ~e Freude (Glück) iſt geſchwätzig. 2. ch. unzeitig bellend, kläffend. II. s. Schwätzer(in), Plappermaul n, Kläffer m. III. ~ s/m. 1. zo. Lärmfiſch; olivenfarbener Fliegenfänger von Karoli'na (Vogel). 2. ⚙ Klapperſtock m, Sichtezeug n in der Mühle. 3. P Zunge f; Beichtvater, Buch n. IV. ~e s/f. 1. zo. geſchwätzige Grasmücke, P Müllerchen n (Vogel). 2. Brief m; Bittſchrift; Uhr; Polizei-Regiſter n. Syn. le *babillard* peut amuser; le *bavard* déplaît, ennuie (vgl. babil). [händler.

babillaudier ‖ (bă-bĭ-jo-dĭe') s/m. Buch-

babillement ‖ F (bă-bi-j'mą') s/m. Geſchwätz n, Schwatzen n.

babiller ‖ F (bă-bĭ-je') ①a. v/a. 1. plappern, plaudern, ſchwatzen. 2. ch. zur Unzeit bellen. 3. ſchwatzen (von Vögeln). 4. leſen.

babillerie † (bă-bi-j'ri') s/f. Schwatzhaftigkeit.

babine (bă-bi'n), ~ouine (~bŭi'n) [It.] s/f. Lefze, (Hänge-)Lippe der Thiere; fig. P (mſt. im pl.) Labbe, Mund m: s'en donner par les ~s ſich dick freſſen, es ſich tüchtig ſchmecken laſſen; fig. s'en lécher, se pourlécher les ~s ſich den Mund, die Finger nach etwas lecken. Syn. *babine* ne se dit proprement que des lèvres pendantes de certains animaux. On dit les *lèvres* d'un homme, les *babines* d'un singe, d'un chien, d'un chat.

babiole (bă-bĭ-o'l) [engl. baby] I. s/f. 1. Kinderſpielzeug n. 2. fig. elender Kram, Kinderei, Kleinigkeit, (bſd. pl.) Lappalien, Schnurrpfeifereien (v. minutie). II. B~ npr. f. id, Schloß im Boulogner Wäldchen (v. bagatelle II).

babioler ‖ * (bă-bĭ-o-le') ①a. v/n. ſich mit Spielereien beſchäftigen. [Äffchen n.

babion ‖ (bă-bĭ-ǫ') s/m. zo. kleiner Affe,

babir(o)ussa ⚗ (bă-bĭ-ru-ßa', ~rü-ßa') s/m. zo. Babiru'ſſa, Schwein-Hirſch, Hirſch-Eber. [der Babi in Perſien.

bâbisme (ba-bi'ßm) s/m. Babismus, Religion

bâbiste (ba-bi'ßt) I. a. babi'ſtiſch. II. s. Babi'ſt(in), Anhänger(in) einer 1839 geſtifteten muhamedaniſchen myſtiſchen Sekte in Perſien.

bablah ‖ (bă-bla') s/m. Ba'blah, Schoten von Mimosa cine'rea und nilo'tica.

Bab(o)euf (bă-bö'f) npr. m. Fr. ~ id., kommuniſtiſcher Demagoge, Verſchwörer gegen das Direktorium (guillotinirt 1797).

Babolein ‖ (bă-bŏ-lą') npr. m. id., erſter Abt von St.-Maur (7. sæ.).

bâbord ‖ ⚓ (ba-bŏ'r) [dtſch.; ⁺+ basbord; engl. backbord] s/m. Backbord n (linke Seite des Schiffes, nach dem Vorderſteven zu geſehen): ~ la barre! Helm an Backbord! fig. F faire feu de tribord et de ~ von allen ſeinen Mitteln Gebrauch machen, alle Minen ſpringen laſſen.

bâbordais ‖ ⚓ (ba-bŏr-dĕ') s/m. Backbordswache f. [ſchädliche Inſektenlarve.

babotte (bă-bŏ't) s/f. zo. den Luzernenfeldern

babou † (bă-bu') s/m., B. ~e s/f. Grimaſſe.

baboucard ‖ P (bă-bu-kă'r) s/m. zo. Königsfiſcher (Vogel) vom Senegal.

babouche (bă-bu'ſch) [prſ.] s/f. Babu'ſche, türkiſcher, ſpitzer Schuh ohne Hacken und Quartier.

babouin ‖ (bă-bŭą') m, ~e (bă-bŭi'n) f. I. ~ s/m. P 1. (auch a/m.) id., Pavian-Art (= cynocéphale ~). 2. (ehm. bei Soldaten) Affengeſicht n, Fratzenmann (an die Wand des Wachtlokales gezeichnet): faire baiser le ~ den Fratzenmann (zur Strafe für Vergehen wider die Kameradſchaft) küſſen laſſen, fig. F. nöthigen, etwas Schimpfliches zu thun. 3. F (auch ~e s/f.) kleiner Affe (ſcherzhafte Benennung eines Kindes). 4. F kleine Blaſen an der Lippe. II. ~e s/f. = babine.

babouiner ‖ * (bă-bŭi-ne') ①a. v/n. Geſichter ſchneiden, die Zähne wie ein Pavian fletſchen.

babouinerie P (bă-bŭi-n'ri) s/f. 1. häßliches, Pavians-Geſicht. 2. ~s pl. Narrenspoſſen.

babouvisme (bă-bu-wi'ßm) s/m. Baboeuf's Syſtem n (v. Babœuf). [boeuf's Syſtem.

babouviste (~wi'ßt) s/m. Anhänger von Ba-

Babrius (bă-brĭ-ü'ß) npr. m. h.a. Ba'brius, griechiſcher Fabeldichter (1. sæ. nach Chr.).

baby * (bă-bi') [engl.] s/m. kleines Kind, Schoßkind n (= bébé).

Babylone (bă-bĭ-lŏ'n) npr. f. 1. h.a. Ba'bylon n (Stadt in Südbabylonien): tour de ~ = dem gebräuchlicheren tour de Babel (v. dieſes). 2. fig. Welt; ſündhafter Ort: la moderne ~ das neue Babel, Paris.

Babylonie (bă-bĭ-lŏ-ni') s/f. h.a. Babylo'n(ien) n, Landſchaft von Aſſyrien.

babylonien ‖, ~ne (bă-bĭ-lŏ-nĭą', ~ĭĕ'n) h.a. I. a. babylo'niſch, fig. pomphaft, ſchwelge-

risch. II. s. B~m, B~ne f Babylonier(in). III. le b~ s/m. die babylonische Sprache.

bac (bäk) [flt.] s/m. 1. Fähre f, Prahm: rue du B~ id., Straße in Paris, der gegenüber 1550 eine Fähre eingerichtet wurde; passer le ~ ü'bersetzen, ü'berfahren, fig. ⚲ et. ausführen, ⌈ in's Gras beißen; être passé au ~ weit weg sein, ⌈ hingerichtet werden; mener le ~ an der Spitze stehen, das Steuer führen, ⌈ ein Komplott leiten. 2. ⚓ Back, Prahm (beim Kalfatern gebraucht); Theer-, Fracht-Kahn. 3. ⊖ Back n, Becken n, (Weich-)Trog, Brunnenkasten; Brauerei: Maischbottich, ~ refroidissoir Kühlschiff n; Spinnerei: Mantel, Mulde f (= bahut 2.); Färberei: Einschmelzkasten; ~ à formes Formtrog. 4. F id., Art Kartenspiel (= baccarat).

bacalas ‖ ⚓ (bä-kä-la'), ~ab (~lä'b), ~ar (~la'r), ~at ‖ (~la') s/m. Holzschiene f auf dem Dache des Schiffshintertheils.

bacaliau ⚓ (bä-kä-lio') [span.] s/m. Seemannsausdruck für Kabeljau (= morue sèche).

bacasie, ~z~ ⚘ (bä-kä-ſi') s/f. Doldenpflanze aus Peru'.

bacasas ⚓ (Ls. 263: bä-kä-ſa'ß) s/m. kleines, vorn hohes, hinten flaches Boot; Art Piro'gue. [(Poit., Cpl.).

bacasson ‖ ⊖ (bä-kä-ßg') s/m. = bachasson

baccalauréat ‖ (bä-kä-lo-rē-a') [lt. bacca lauri] s/m. Baccalaurea't n, erster akade'mischer Grad in Frankreich, durch das Abiturienten-Examen erlangt.

Baccarat ‖ (bä-kä-ra') I. npr. m. id., fr. Stadt (Meurthe) mit Glasfabriken. II. b~at, auch b~a s/m. id., Art Kartenspiel. [Schellenbaum.

baccau, ~van ‖ ⚘ (bä-ko', bä-ko-wg') s/m. Art

baccaulaire ⚘ (bäk-ko-lä'r) a/m. aus mehreren Beeren zusammengesetzt.

bacchanal m, ~e f (M-Cz.: bä-kä-nä'l) [lt.] I. F ~ s/m. (ohne pl.) Spekta'kel, Skanda'l. II. ~e s/f. 1. h.a. Baccha'nten-fest n, -tanz m. 2. F lärmendes Gelage. 3. h.a. les ~es pl. Bacchana'lien n. pl., Ba'cchusfeste n. pl. Syn. faire du *bacchanal*, c'est se divertir en faisant du vacarme; *tapage* se dit aussi d'un grand bruit, mais n'éveille pas précisément l'idée du plaisir qu'on prend à le faire; la *bacchanale* est une débauche tumultueuse.

bacchanaliser‿ * (bä-kä-nä-li-ſe') ①a. v/n. ausschweifen, sich tüchtig betrinken.

bacchant m⚲, ~e f † (bä-kg'⑧b, ~g't) [grch.] I. s. h.a. Priester(in) des Ba'cchus. II. ~e s/f. 1. fig. tolles, schamloses Weib. 2. zo. Dejani'ra (Schmetterling). 3. ⚘ = baccharide.

baccharide ⚘ (bä-kä-ri'b), ~is (~i'ß) s/f. Bachusblume, Kreuzwurzbaum m.

baccharidées ⚘ (bä-kä-ri-bē'⑧b) s/f. pl. Bachuspflanzen.

bacchas (bä-ka'ß) s/f. Zitronensaft-Hefe.

bacche (bäk, Lnd. ++ bäſch) mét. I. a. = bacchiaque (Poit.). II. s/m. = bacchius (Lnd.).

Bacchiades (bä(k)-ſchi-a'b od. bä-ki~⑧b) npr. m/pl. h.a. les ~ Bacchia'den, Aristokra'tenfamilie in Korinth (777-651 v. Chr.) (v. Bacchis).

bacchiaque Ⓐ (L. bä-ki-a'k) [grch.] a. mét. bacchisch (= bacche u. bacchique).

bacchie ⚲ (bä-ki') [grch.] s/f. Säuferfinne, Weinröthe.

bacchionite Ⓐ (M-Cz. bä-ki-ö-ni't) s/m. h.a. phls. Bacchioni'te (Verächter alles Irdischen).

bacchique (M-Cz. bä-ki'k, Poit. bä(k)-ſchi'k) a. = bacchiaque.

Bacchis (bäk-(ſch)i'ß) npr. m. h.a. Ba'cchis (Hera'kli'de, Stammvater der Bacchia'den in Kori'nth).

bacchius Ⓐ (bä-ki-ü'ß; Andere: bäk-ſchi-ü'ß) [grch.] s/m. mét. Bacchi'us, Versfuß (◡––).

Bacchus (bä-kü'ß; M.G.D. 4. intermède 3. ~kü', 4. ~kü'ſ‿) I. [grch.] npr. m. 1. h.a. myth. Bacchus, Gott des Weines. 2. poét. fig. Rebensaft, Wein. II. b~ Ⓐ n/ap. m. zo. Rebenstecher (Insekt) = attélabe.

Bacchylide (bä-ki-li'b) [grch.] npr. m. Bachy'lides, grch. Lyriker (um 470 v. Chr.).

baccien ‖, ~ne ⚘ (bäk-ßig', ~ßiä'n) [lt. bacca] a. 1. beerenartig. 2. mit beerenartigen Früchten. [tragend.

baccifère ⚘ (bäk-ßi-fä'r) [lt.] a. beeren-

bacciforme ⚘ (~fö'rm) [lt.] a. = baccien 1.

baccillaire Ⓐ (~lä'r) s/f. = bacillaire (Lnd., Boi.). [Beerenfresser (Vögel).

baccivores (~wö'r⑧b) [lt.] s/m. pl. zo.

baccon ‖ ⌈ (bä-kg') s/m. Schwein n.

Bach (bäk) npr. m. Bach, deutscher Name; bsd. Sébastien ~ Sebastian B. (gb. 1685) und sein Sohn Emmanuel ~, Immanuel B., (gb. 1714), große Musiker.

bacha (bä-ſcha') [türk.] s/m. 1. Pascha, Bassa, türkischer Befehlshaber, Statthalter (v. pacha). 2. zo. Bascha, afrikanischer Adler; ~ de mer P = bougainvillion.

bachalik, ~ie (bä-ſchä-li'k, ~li') s/f. Pa'schalik n (jetzt Ejale't), Statthalterschaft e-s Pascha.

Bacharach ‖ (bä-kä-rä'k) npr. m. Ba'charach n, preußische Stadt am Rhein.

bachasse (bä-ſcha'ß) s/f. 1. agr. Damm m eines Teiches. 2. ⌈ Zwangsarbeit.

bachasson ‖ ⊖ (bä-ſchä-ßg') s/m. Papierfabrikation: Wasser-kasten, -trog.

bachat ‖ ⊖ (bä-ſcha') s/m. 1. Papierfabrikation Stampfloch n: ~ long Trogbaum. 2. prov. Schweinetrog.

Bachaumont ‖ (bä-ſcho-mg') npr. m. Fr. ~ id., französischer Dichter († 1702).

bâche (bāſch) [bac] s/f. 1. Plane, Wagendecke: mettre une ~ eine Plane ausspannen. 2. ⊖ Cisterne, (Warm-)Wasserbehälter m der Dampfmaschine: ~ alimentaire Speisecisterne; Fischerei: ~ traînante Schlepp-, Laich-netz n, ~ volante Flugnetz n; Gärtnerei: Treibkasten m; Tuchmacherei: Spulkasten m; Metallurgie: Erzkübel m, Aufgebetrog m; ~ des scories Schlackenkasten m. 3. ⚓ Wasserloch n (Strandstelle, wo das Wasser während der Ebbe stehen bleibt). 4. ⚘ Fächerpalme v. Guya'na (Mauritia flexuosa); auch deren Frucht (Cpl.).

bachelette † (bä-ſch'lä't) s/f. poét. schöne Maid, anmuthiges Mädchen, feines Liebchen.

bachelier ‖ (bä-ſch'liē') m, ~ère (~iä'r) f [L. flt.] I. ~ s/m. 1. Baccalau'reus, J., der durch das abgelegte Abiturienten-Examen den niedrigsten akade'mischen Grad erlangt hat: ~ ès lettres Gymnasial-Abiturient; ~ ès sciences Real-A. (v. licencié, doctorat). 2. † Edel-knappe, -knabe. 3. † junger Freier. 4. Jungmeister; Beisitzer einer Zunft. II. ~ère s/f. 1. P ⚲ Studentenliebchen n. 2. * Studentin in Amerika. [bedecken.

bâcher‿ (ba-ſche') ①a. v/a. mit einer Plane

bachi-bo(u)zouks (bä-ſchi-bu-ſu'k⑧b) [türk.: tolle Köpfe] s/m. pl. Baschi-Bozuks, türkische irreguläre Truppen. [ten.

bachiner ‖ ⌈ (bä-ſchi-ne') ①a. v/a. hinrich-

bachique (bä-ſchi'k) [lt.] a. dem Ba'cchus gehörig, geweiht, baccha'ntisch: chanson ~ Trinklied n; fête ~ Bacchusfest n; liqueur ~ Bacchustrank m, Rebensaft m; Malerei: genre ~ Darstellung f von Trinkscenen.

Bachkirs (bä-ſchki'r⑧b) s/m. pl. = Baskirs.

bachlik (bä-ſchli'k) [türk.] s/m. Baschli'k, Peleri'ne f mit Kapuze.

bachmourique Ⓐ (bä-ſchmu-ri'k) a. baschmu'risch: dialecte ~ Baschmu'risch n (Mundart des Koptischen).

bacholle ⊖ (bä-ſchö'l) [bac] s/f. Papierfabrik: kupferne Leer-pfanne, -schaufel.

bachon ‖ ⊖ (bä-ſchg') s/m. (Wein-)Butte f, -Kufe f; Darmkasten (= bachou).

bachot ‖ (bä-ſcho') s/m. 1. ⚓ [dim. von bac] Nachen; kleine Fähre. 2. F faire son ~ sein Baccalaurea'ts-Examen machen.

bachotage ⚓ (bä-ſchö-ta'G) s/m. 1. Ü'bersetzen n im Nachen. 2. Fährgeld n. [führer.

bachoteur ⚓ (~tö'r) s/m. Fährmann, Kahn-

bachotier ‖ F (bä-ſchö-tiē') s/m. Einpauker.

bachot(t)e ⊖ (bä-ſchö't) s/f. Fisch(transport)kasten m.

bachotter ‖ ⌈ (bä-ſchö-te') ①a. v/a. beim Spiel wetten.

bachotteur ⌈ (bä-ſchö-tö'r) s/m. Helfer beim betrüglichen Spiel, Schlepper.

bachou (bä-ſchu') s/m. hölzerne Kiepe.

bachoue ⊖ (bä-ſchū') s/f. = bachon.

bacile ⚘ (bä-ßi'l) s/m. Meerfenchel (= perce-pierre, passe-pierre, christe-marine, fenouil-marin).

bacillaire Ⓐ (bä-ßi-lä'r) [lt.] I. a. stangenartig, stabförmig: baryte sulfatée ~ (auch ~s s/m. pl.) Stangenspath m. II. s/f. (B.: s/m.) zo. Stab-(Infusions-)thierchen n (= bacilliforme).

bacillariées Ⓐ (bä-ßi-la-riē'⑧b) [lt.] s/f. pl. Stabthierchen n. pl.

bacille Ⓐ (bä-ßi'l) [lt. bacillus] s/m. 1. ⚘ Stöckchen n. 2. zo. Gespensterheuschrecke f.

bacilliforme Ⓐ ⚲ (bä-ßi-li-fö'rm) [lt.] a. = bacillaire.

bacinet ‖ (bä-ßi-næ') s/m. 1. ⚘ P knolliger, (Zwiebel-)Hahnenfuß (= bassinet, renoncule bulbeuse). 2. ⚔ † Sturmhaube f.

backgammon ‖ (bäk-gä-mg') [engl.] s/m. Art Puffspiel n (= toute-table).

bâclage (bā-kla'G) s/m. 1. ⚓ Sperrung f eines Hafens, Flusses; Anlegen n der Schiffe zum Ein- u. Aus-laden; Anlegegebühren f/pl., Hafen-, Anker-geld n. 2. F eiliges Abmachen einer Sache.

bâcler‿ (bā-kle') [lt. bacŭlus] ①a. v/a. 1. (ver)sperren, verriegeln, verrammeln (= barrer): rivière ~ée ganz zugefrorener Fluß. 2. ⚓ ~ un bateau anlegen zum Ein- und Aus-laden. 3. fig. F eilig abmachen, schnell zusammenpfuschen; c'est ~é das ist abgethan, fertig. 4. ⌈ ~ la lourde die Thür zumachen.

bâcleur ⚓ (bā-klö'r) s/m. Hafenschließer.

bacliau (bä-kliō') s/m. = bacaliau (Cpl.).

Bacon ‖ (bä-kg') npr. m. Ba'co(n), engl. Familienname, bsd.. 1. Roger ~ mit dem Beinamen „le Docteur admirable", berühmter Gelehrter (1214-1294). 2. Fr. ~ de Vérulam, Begründer des Baconismus († 1626) (v. baconisme).

baconien ‖, ~ne ⚲ (bä-kö-nig', ~iä'n) I. a. baco'nisch. II. s. Anhänger(in) Ba'co's.

baconisme Ⓐ ⚲ (bä-kö-ni'ßm) s/m. Baconi'smus, System der Experimenta'l-Philosophie.

baconiste Ⓐ ⚲ (bä-kö-ni'ßt) s/m. Anhänger des Baconismus.

baconner ‖ † ⊖ (bä-kö-ne') ①a. v/a. et. in Salzwasser einlegen, pökeln (jetzt saler).

bacope ⚘ (bä-ko'p) s/f. Bakope, Brandwundkraut n (= herbe à brûlure).

bacove ⚘ P (bä-kō'w) s/f. Bana'nasfeige (= banane courte). [feigenbaum.

bacovier ‖ ⚘ P (bä-kö-wiē') s/m. Bana'nas-

Bacqueville (bä-k-wi'l) npr. f. id., fr. Stadt (Seine-Inférieure).

bactérie (bä-ktē-ri') zo. I. s/f. Gespensterheuschrecken-Art. II. s/m. Zitterwurm-Art (B.).

bactréole ⊖ (bä-ktrē-o'l) s/f. Gold-Abschnitzel n, -Abfall m zur Fabrikation des Muschelgoldes (besser bractéole).

Bactres ‖ (bä'ktr) npr. m/sg. h.a. Ba'ktra n, Hauptstadt von Ba'ktrien, jetzt Balkh n.

Bactri(an)e (bä-ktri-a'n, ~tri') npr. f. h.a. Baktria'na n, Ba'ktrien n, Landschaft in Asien (jetzt Balkh und ein Theil der Bucharei).

bactride ⚘ (bä-ktri'b) [grch.] s/m. Baumstammpilz-Art.

bactrien, ~ne (bä-ktrig'⑥, ~iä'n; ⑩) I. a. baktrisch. II. B~, B~e s. Ba'ktrier(in).

bactris ⚘ (bä-ktri'ß) s/m. Raspelpalme f, Mutterpflanze der Taba'gordhren (v. cannes de Tabago).

bactropérate ⚲ (bä-ktrö-pē-ra't) [grch.] s/m. h.a. Baktropera't, Stock- und Taschenträger (Spottname der Philosophen).

bacul ‖ ⊖ (bä-kü') s/m., auch ~e (~kü'l) s/f. breiter Hinter-, Schenkel-Riemen m der Zug-Thiere (bei Poit.: ~e Riemen, bacul Holz über dem Riemen).

baculaires (bă-kŭ-lā'r®b) [lt. bacŭlus] *s/m.pl.* Stabträger, Sekte und dann Spottname der Wiedertäufer (um 1528).

baculifère ⚘ (bă-kŭ-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* stocktragend (von Pflanzen, deren Schößlinge zu Stöcken gebraucht werden).

baculite 🝳 (‿lī't) [lt.] *s/m.* Geologie: Bakulī't (versteinerte Kopffüßler-Art).

baculomètre (bă-kŭ-lŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* id., Instrument zum Feldmessen.

baculo*métrie* ⚙ ✎ (‿me-trī'), Boi.; Ga.: ‿la‿ (‿lă‿) [lt.-grch.] *s/f.* id., Stabmeßkunst, Feldmessen durch bloßes Ausstecken, Einvisiren und Abmessen von Stäben.

baculométrique ⚙ (bă-kŭ-lŏ-me-trī'k) *a.* zur Stabmeßkunst gehörig.

bacus ‖ ⚙ (bă-kū') *s/m.* Quertritt am Webstuhl.

badaboum (bă-dă-bū'm) *int.* bumm (Nachahmung des Lautes eines Kanonenschusses).

badail ‖ ⚙ (bă-da'j) *s/m.* Fischerei: Schleppnetz *n*, Kratzgarn *n*.

Badaj*oz*, ‿oz (selbst: bă-dă-Go'ſ) [lt. Pax Augusta] *npr.m.* Badajo'z *n*, spanische Stadt in Estremadu'ra.

badamier ‖ ⚘ P (bă-dă-mie') [= bois de Damier] *s/m.* Katappenbaum (= terminalier).

badaud ‖, ‿e F (bă-do', ‿dō'd; ®b) [prvz.] I. *a.* = badaudique. II. *s.* Maulaffe *m*, Gimpel, der Alles angafft.

badaud*age* ✎ (bă-do-da'G) *s/m.*, ‿erie (‿d'rī'), † ‿ise (‿dī'ſ) *s/f.* 1. Gafferei *f*, Maulafferei *f*. 2. Lappalien *f/pl.*

badauder ‖ F ✎ (bă-do-de') ①a. *v/n.* gaffen, Maulaffen feil halten.

badaudique ✎ (bă-do-dī'k) *a.* gimpelhaft (= badaud I.). [tiges Wesen.

badaudisme ✎ (bă-do-dī'ßm) *s/m.* einfältiges Wesen.

badé 🝳 (bă-de') *s/m.* zo. Art Plattfisch.

Bade(n) (ba-dæ'n, băd) *npr.f.* (ohne *art.*) 1. Baden *n* (Land), mst. le grand-duché de ‿; V.: ‿-Dourlac Baden-Durlach *n*. 2. Baden *n*, Name verschiedener deutscher Städte.

bade ⚙ (băd) *s/f.* Zirkel-Spannung, -Öffnung.

badelaire † (bă-d'lā'r) *s/m.* nur noch bl. Krummsäbel. [*s/m.* Maulaffe.

badelor*i*(*s*‖) F (bă-d'lŏ-rī'), ‿deur (‿dō'r)

baderne ⚓ (bă-dă'rn) *s/f.* Serving oder Sarving, dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene, platte Taue; *fig.* ✎ nicht mehr diensttaugliche Person oder Sache. [Stern-Ani's *m*.

badian ‖ ⚘ (bă-dią') *s/m.* u. ‿e (‿ĭa'n) *s/f.*

badier ‖ ⚘ (bă-die') *s/m.* Badia'm (tropische Pflanze aus Amerika). [ßige Schiefertafel.

badière ⚙ (bă-diā'r) *s/f.* dicke, unregelmäßige Schiefertafel.

badigeon ‖ (bă-dĭ-Gǫ') *s/m.* 1. ⚙ gelblicher Steinmörtel; graue, gelbliche Wasserfarbe. 2. ⚙ Bildhauerkitt. 3. P Schminke *f*.

badigeonnage ⚙ (bă-dĭ-Gŏ-na'G) *s/m.* Anstreichen *n*, Anstrich mit Mauergelb.

badigeonner‿ (bă-dĭ-Gŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ mit Mauergelb anstreichen. 2. ⚙ beschädigte Bildsäulen *x.* verkitten. 3. P ✎ schminken.

badigeonneur ⚙ (bă-dĭ-Gŏ-nō'r) *s/m.* (Mauer-)Anstreicher.

badigoince † P (bă-dĭ-gŏą'ß) *s/f.* Lippe; jouer des ‿s essen.

badillon ‖ ⚓⚙ (‿jǫ') *s/m.* Speiler am Schiffsmodell, um die Breite der Hölzer anzugeben.

badin, ‿e ☐ (bă-dą', ‿ī'n) [prvz.] I. *a.* ⑥ 1. schäkernd, tändelnd. 2. muthwillig, läppisch. 3. ⚙ Kupferstecherei: pointe ‿e spielende Nadel, leichte Handhabung der Radirnadel. II. *s.* ‖ ✎ Schäker(in), Spaßvogel *m*. III. ‿e *s/f.* 1. Spazierstöckchen *n*, Austreiber, Klopfstock *m*, Reitgerte. 2. ‿es *pl.* kleine Feuer-, Schür-zange. **Syn.** le *badin* met ... de l'esprit, un certain tour plaisant et ... gracieux aux choses légères qu'il dit; ... *enjoué* y met seulement de la gaieté; le *folâtre* se livre à de petites folies qui dépassent le badinage et l'enjouement.

badinage (bă-dĭ-na'G) *s/m.* 1. Scherz, Spaß, Schäkerei *f*, Tändelei *f*: ✎ ce n'est qu'un ‿ pour lui das ist für ihn bloßes Kinderspiel. 2. Entenjagd *f*. **Syn.** *badinage* se dit de l'action de badiner; *badinerie* se rapporte aux choses dites ou faites pour badiner.

badin*ant* † (bă-dĭ-ną'®b) *s/m.* (B.+⁺+‿ant) 1. Bei-, Hand-pferd *n*. 2. neunter Rath am Pariser Parlament (v. surnuméraire).

badiner‿ (bă-dĭ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. scherzen, tändeln, schäkern: ne pas ‿ keinen Spaß verstehen; Reitkunst: ‿ avec son mors mit dem Gebiß spielen. 2. *fig.* von Putz, Bändern *x.*: leicht sitzen, flattern, im Winde spielen. II. *v/a.* ‿ q. mit Jemandem Spaß treiben.

badinerie (bă-dĭ-n'rī') *s/f.* Spielerei; Schwank *m*; Narrenspossen *pl.* **Syn.** v. badinage.

Badinguet ‖ (bă-dą-gæ') *npr.m.* id., Maurer, in dessen Kleidern Napoleon III. aus Ham entfloh; auch Spottname Napoleon's III.

badis ‖ ⚘ (bă-dī') *s/m.* prov. Art kleine Kirsche.

badiste 🝳 (bă-dī'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Wanderkäfer.

***ba*dois, ‿e** (ba-dŏā'®a, ‿dŏā'ſ) I. *a.* ba'disch. II. *s.* B‿, B‿e Bade'nser(in).

Badonviller ‖ (bă-dǫ-wĭ-lā'r) *npr.m.* id., dtsch. Badenweiler *n*, Stadt in Lothringen.

badouillard ‖ P ✎ (bă-dŭ-jā'r) *s/m.* Schwärmer, Besucher von Maskenbällen.

badouille P ✎ (bă-du'j) *s/f.* Pantoffelheld *m*. [schwärmen.

badouiller ‖ P ✎ (bă-dŭ-je') ①a. *v/n.*

badouillerie P ✎ (bă-du-j'rī') *s/f.* liederliches Leben. [Pfeifen *n*.

badoulage ⸢ (bă-du-la'G) *s/m.* Anbringen *n*,

badouler ‖ ⸢ (bă-du-le') ①a. *v/n.* aus der Schule plaudern, gestehen, pfeifen.

badouleur ⸢ (bă-du-lō'r) *s/m.* Anbringer, Pfeifer.

badoulière (bă-du-lĭā'r) *s/f.* jeu de la ‿ Scheibenschießen *n*. [mittlerer Größe.

badours ‖ ⚙ (bă-dū'r) *s/m.pl.* Zange *f*

badrouille ⚓ (bă-dru'j) *s/f.* Bündel *n* alter getheerter Taue zum Brennen eines neu zu kalfaternden Schiffes.

baduc*ca*, ‿kka, ‿cke ⚘ (bă-dŭ-ka', bă-dŭ'k) *s/m.* Badu'kka, malaba'rischer Kapernstrauch.

baf(f)etas ‖ ❀ (bă-f'ta') *s/m.* Ba'ftas oder Ba'ffetas, ostindischer, meist weißer, grober Kattun.

Baffin ‖ (bă-fą') *npr. m.* Ba'ffin (englischer Nordpolfahrer, 17. ſæ.): mer (baie) de ‿ Baffinsbai *f*.

baffre P (ba'fr) *s/f.* = bâfre 2. [finsbai *f*.

Bafomet ®b(bă-fŏ-mæ') *npr.m.* = Baphomet (v. baphométisme).

bafouer‿ (bă-fŭ-e') [it. beffar] ①a. *v/a.* lächerlich machen, verhöhnen, schnöde behandeln. **Syn.** *bafouer*, c'est traiter avec dérision, tourner en ridicule; *honnir*, c'est traiter d'une manière humiliante, couvrir de honte; *vilipender*, c'est traiter avec le dernier mépris, comme quelque chose de vil. [rei. 2. Faustschlag *m* (= baffre).

bâfre P (ba'fr) [bave] *s/f.* 1. Fressen *n*, Fresserei.

bâfrée P (ba-fre') *s/f.* Freßgelage *n*.

***bâ*frer** ‖ P, ba‿ (ba-fre') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* gierig fressen, schlingen. II. se ‿ sich vollschlingen.

***bâ*frerie** P, ba‿ (ba-frĕ-rī') *s/f.* Fresserei.

bâfreu*r* P (ba-frō'r), ‿se (‿ō'ſ) *s.* Fresser(in), Schlinger(in).

bagace (bă-gā'ß) *s/f.* = bagasse.

bagadais 🝳 (bă-gă-dæ'®a) *s/m.* zo. 1. Bagadette *f*, Höckertaube *f*. 2. Würger (Vogel) vom Senegal.

bagage ⸢ (bă-ga'G) [bague; engl. bag] *s/m.* 1. Reisegeräth *n*; (schweres) Gepäck; Troß: chariot de ‿ Gepäckwagen; chef de ‿ Packmeister; cheval de ‿ Packpferd *n*; avec armes et ‿ mit Sack und Pack; ✎ trousser, plier ‿ das Lager abbrechen, *fig.* sein Bündel schnüren, sich aus dem Staube machen, F sterben; † à trousse ‿ in Eile, über Hals und Kopf. 2. F jämmerliches Mobiliar. 3. F Werke *n.pl.*, Ballast eines Schriftstellers. **Syn.** *bagage* se dit des choses que ceux qui voyagent emportent pour leurs besoins; *équipage*, de toutes celles qui sont nécessaires pour certaines entreprises ou opérations; ainsi à la guerre, on entend par *bagages* les objets qui appartiennent à chaque soldat en particulier; *équipage* désigne le train général de l'armée, les fourgons, harnais, tentes &. *Hom.* baguage.

bagare (bă-gā'r) *s/f.* 1. ⚓ Art Transportschiff *n*. 2. † Ruhmredigkeit, Großsprecherei.

bagarre F (bă-gā'r) *s/f.* großer Lärm, Wirrwarr *m*, Tumult *m*, Auflauf *m*, *fig.* Verlegenheit: se tirer de la ‿ sich aus der Klemme ziehen. **Syn.** *embarras* n'exprime que l'idée d'un encombrement formé par un amas d'objets, ou par un seul objet faisant obstacle à une action; *bagarre* y joint l'idée d'une mêlée, de quelque désordre qui arrête la circulation.

bagasse (bă-ga'ß) *s/f.* 1. ausgepreßter Stengel des Zuckerrohrs. 2. (Trauben-, Oliven-) Trester. 3. ⚘ Baga'ſſe, Frucht des Bagassenbaumes. 4. † très-b. Schandbirne, Vettel, häufig als gaskognisches Schimpfwort (= bagace).

bagassier ‖ ⚘ (bă-gă-ßie') *s/m.* Baga'ſſenbaum mit eßbaren Früchten, in Guine'a.

***b*agatelle** ⸢ (bă-gă-tæ'l) [*dim.* von bague] I. *s/f.* 1. Kleinigkeit, Spielerei, Lappa'lien *pl.*; *int.* ‿! ‿s! Possen! das soll mich wenig kümmern. 2. Tändelei, Liebschaft: † ne songer qu'à la ‿ nur an Liebeleien denken; *prv.* ce sont les ‿s de la porte das ist noch gar nichts, es kommt noch weit besser. II. B‿ *npr.f.* id., Schloß im Boulogner Wäldchen (v. babiole II.). [telle I.

bagatellerie (bă-gă-tæ-l'rī) *s/f.* = bagatelle I.

Bagaudes (bă-gō'd®b) *s/m.pl.* h.a. les ‿s die Bagau'den, gallische Landleute, die sich unter Diokletia'n empörten (286 nach Chr.).

Bagd*ad* (băg-dă'b), V. ‿at ‖ (‿da') *npr.m.* Ba'gdad *n*, Stadt im türkischen Asien.

bagnard ‖ ⸢ (bă-njā'r) *s/m.* Sträfling.

bagne (bănj) [it. bagno] *s/m.* 1. Sklaven-Kerker. 2. Ba'gno (spr. bă'-njo), Gefängniß *n* für Galeerensklaven (auch *fig.*). 3. Gärtnerei: Faß *n* zum Aufbewahren gesiebter Blumenerde.

bagner‿ ✎ (bă-nje') ①a. *v/a.* in's Zuchthaus bringen, zum Zuchthaus verurtheilen.

Bagnères ‖ (bă-njā'r) *npr.m.* id.: 1. ‿ de Bigorre (‿ dĕ-bĭ-gō'r) fr. Badeort (Haute-Garonne); 2. ‿ de Luchon ‖ (‿ dĕ-lü-schǫ') fr. Badeort (Hautes-Pyrénées).

bagnole P ✎ (bă-njŏ'l) *s/f.* 1. jämmerliche Wohnung. 2. Damenhut *m*.

bagnolet ‖ (bă-njŏ-læ') *s/m.* 1. ⚓ Regen-Presenning *f* (getheertes Segeltuch). 2. (schwz.) Bütte *f*. 3. † (auch ‿te (‿læt) *s/f.* rundes Frauenmützchen.

bagoul ‖ ⸢ (bă-gu'l) *s/m.* Name.

bagoulard ‖ ⸢ (bă-gu-lā'r) *s/m.* Schwätzer, Phrasenmacher.

bagouler ‖ ⸢ (bă-gu-le') ①a. *v/n.* sich nennen.

bagou(t‖) P (bă-gu') *s/m.* freches, anzügliches Geschwätz; c'est du ‿ kein Mensch wird daraus klug.

Bagration ‖ (bă-gră-ßĭǫ'®) *npr. m.* prince de ‿ Fürst Bagratio'n, russ. Feldherr († 1812).

bagre 🝳 (ba'gr) *s/m.* zo. Bagre(-wels), e. Fisch.

baguage (bă-ga'G) *s/m.* Gärtnerei: Ringelschnitt an Obstbäumen *x.*, welcher dem Herabsteigen des Saftes und dadurch dem Fallen der Früchte entgegenwirkt. *Hom.* bagage.

baguari 🝳 (bă-gă-rī') *s/m.* zo. Magua'ri, amerikanischer Storch.

bague (băg) I. [lt. bacca] *s/f.* 1. (Finger-) Ring *m* (bsd. mit Steinen): drt. ‿ au doigt Sineku're, müheloses Amt, Einkommen; † ‿s et joyaux Frauenschmuck *m*, Mitgabe der Frau. 2. Ring *m* beim Ringspiel: courir la ‿ nach dem R. rennen, stechen; course de ‿ Ringelstechen *n*, -rennen *n*; emporter la ‿ den R.

abstechen, *fig.* den Preis davontragen; jeu de ~ Ringspiel *n*, Karrusse'll *n*. 3. ⚔ Bajonnetring *m*, Sperr-, Schiebe-ring *m* am Bajonnet; ⚙ Orgelring *m*. 4. ⚓ Tauring *m*, eisernes Lägel. 5. Ring *m* von Insekteneiern. 6. F Eigenname *m*. **Syn.** v. anneau. II. [b.l. baga] ~s *s/f. pl.* † Gepäck *n*: ⚔ sortir vie et ~s sauves aus einer verlornen Festung ꝛc. mit Sack und Pack abziehen; *fig.* sortir, revenir ~s sauves mit heiler Haut davonkommen.

baguenaude (bă-gnō'd) *s/f.* 1. ⚘ Schaflinse, Klatschblase (Hülse des Blasenbaumes): faire claquer des ~s Klatschblasen aufschlagen, *fig.* Späße, Narrenspossen treiben. 2. schlechtes Gedicht in Knittelversen (Poit.).

baguenauder ‖ (bă-gno-de') ①a. *v/n.* 1. F ✎ Kindereien, Possen treiben, tändeln. 2. P ✎ bummeln, müßig umherstehen.

baguenauderie ✎ (bă-gno-d'rī') *s/f.* Kinderei, Narrenspossen *f/pl.*

baguenaudier ‖ (bă-gno-dĭe') *s/m.* 1. ⚘ Blasen-strauch, -baum: feuilles de ~ falsche, deutsche Sennesblätter *n. pl.* 2. F Possenreißer. 3. id., Art Kinderspiel mit Ringen.

baguer‿ (bă-ge') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Schneiderei: zu Faden schlagen, in Falten reihen, auffalten. 2. Gärtnerei: abringeln (v. baguage). 3. † einen Ring als Geschenk geben. 4. ⚓ Tau-ringe, -schleifen anbringen.

baguette (bă-gæ't) [bague] *s/f.* 1. dünner Stab, Stecken *m*, Gerte, Ruthe: *fig.* mener, commander à la ~ mit dem Stock regieren, *fig.* mit Hochmuth und Strenge befehligen; se laisser mener à la ~ knechtisch gehorchen; obéir à la ~ auf den Schlag gehorchen, *fig.* F Ordre pariren. 2. ~ magique Zauberstab *m*; d'un coup de ~ mit einem Zauberschlage. 3. ~ divinatoire Wünschelruthe. 4. ~s de tambour Trommel-stöcke *m/pl.*, -schlägel *m/pl.*; au premier coup de ~s auf den ersten Trommelschlag. 5. ⚔ ~ de fusil, de pistolet Ladestock *m*; remettez la ~! (Lade-)Stock an Ort! 6. ✎ (bſd. ~s *pl.*, mehr gbr. verges) Spießruthen: peine du passage par les ~s, peine des ~s Spießruthenlaufen *n*; (faire) passer par les ~s Sp. laufen (lassen), *fig.* tüchtig durchgehechelt w. 7. arch. Rundstab *m*, Stäbchen *n* am Gesimse. 8. Malerei: Malerstock *m*. 9. thé. rôles à ~s Zauberer-, Feen-rollen. 10. ⚙ Polirstock *m* der Lederbereiter; ~ allemande Ausklopfer *m* von Rohrgeflecht; ~ d'une balance Zunge an einem Wagebalken; Dampfmaschine: ~ à déboucher Packungslüfter *m*; ~ en fil Aufwinder *m*, Aufwindedraht *m*; ~ à tremper Lichtspieß *m*; Feuerwerkerei: Setzer *m* zum Laden der Raketen; Raketenstab *m*; Beschneideholz *n* zur Anfertigung der Raketenhülsen. 11. ⚘ hochstielige Tulpe aus Flandern.

baguetter‿ † (bă-gæ-te') ①a. *v/a.* mit dem Stocke schlagen.

baguettier ‖ ⚙ (~tĭe') *s/m.* Ladestockschmied.

bagueur ⚙ (bă-gö'r) *s/m.* Gärtnerei: Ringelmesser *n* (v. baguage).

baguier ‖ (bă-gĭe') [bague] *s/m.* Ring-, Schmuck-kästchen *n*.

bah ‖ F (bā) *int.* pah! ach was! Unsinn, o nein! *Hom.* bas; bât; bat von battre.

Bahama, ✎ ~e (bă-ā-ma', bă-a'm) *npr. m.* géogr. îles de ~ Baha'mas, Baha'ma-Inseln *f/pl.* vor dem Golf v. Mexiko. [v. Brasi'lien.

Bahia (bă-ī-a') *npr. m.* Bahi'a, St. u. Provinz

Bahraïn ‖ (ba-ră-ĭ̃) , B.: ~eïn ‖, Cpl.: ~eïn ‖ (ba-rē-ĭ̃) *npr. m.* Ba'hrein, Ba'hraine, Küstenstrich am persischen Meerbusen: groupe de ~ Bahrein-, Aval-Inseln.

bahut (bă-ü'⑧b) [flt.] *s/m.* 1. † (Laft. *rét.*) Truhe *f*, Kirchenkasten. **Syn.** v. caisse. 2. ⚙ arch. krumme Mauerkappe; pierre à ~ kofferdeckelförmig, rund konvex behauener Deckstein einer Einfriedigungsmauer; Spinnerei: Mantel, Lockenkasten, Mulde *f* (= bac 3). 3. leichtgewölbter Gartenweg. 4. F Möbel *n*; Pensiona't *n*: ~ spécial Schule *f* von St. Cyr. 5. Knirps.

bahuter ‖ F, nur in der École de Saint-Cyr gbr. (bă-ü-te') ①a. *v/n.* Skandal machen; ~é famos. [(bă-ü-tö'r) *s/m.* Großthuer.

bahuteur F, nur in der École de Saint-Cyr gbr.

bahutier ‖ ⚙ † (bă-ü-tĭe') *s/m.* Truhen-, Kasten-macher; ressembler aux ~s viel Geschrei machen, ohne viel zu leisten.

bai, ~e (bæ) [lt. bădĭus] *a.* u. *s.* braunroth; Brauner (von Pferden): ~ châtain kastanienbraun; ~ clair hellbraun; ~ doré goldbraun; ~ obscur dunkelbraun. *Hom.* baie Beere, Bucht; baie von bayer gaffen; bey Bey.

baïadère (bă-ĭă-dæ'r) *s/f.* = bayadère.

baie (bæ; F auch bæ̃j od. bæ̃'ĭ, ĭ od. j aber sehr schwach) *s/f.* I. [b.l. baia] Bucht, Bai mit enger Öffnung. II. [lt. bacca] ⚘ Beere, Frucht mit Samen in fleischiger Hülle und ohne Fächer: ~ de café Kaffeebohne; P ✎ dimanche des ~s Palmsonntag. III. [bayer] 1. ⚙ arch. Thür-, Fenster-öffnung in der Mauer; ungepflasterte Stelle auf Straßen; ⚓ ~ du gouvernail Steuerruderloch *n*. 2. † F (statt bée) scherzhafter Betrug, Schabernack *m*: donner la ~ à q. (M.: payer q. d'une ~) J-m einen Bären aufbinden, J. betrügen. **Syn.** la *baie* est plus petite que le *golfe*; l'*anse* est plus petite que la *baie*. *Hom.* v. bai.

Baïes ‖ (bă-ĭ') oder **Baies** ‖ (bæ) *npr. m. sg.* h.a. Bajä, Stadt in Kampa'nien.

baïette † (bă-ĭæ't) *s/f.* Baje'ttflanell *m* (= bayette).

Baïf (bă-ĭ'f) *npr. m.* id.: Jean-Antoine de ~ Einführer der reimlosen Verse in die fr. Dichtkunst († 1589). [lose Verse (v. Baïf).

baïfin ‖ ✎ (bă-ĭ-fĭ̃') [Baïf] *a/m.* vers ~s reim-

baignade ✎ (bæ-nja'd) *s/f.* Baden *n*.

baigner‿ (bæ-nje') [bain] ①b. I. *v/a.* 1. baden, ausbaden: ~ un cheval ein Pferd schwemmen; ~ des herbes dans le vin Kräuter in Wein einweichen. 2. ~ qc. et. bespülen, an et. vorbeifließen. 3. befeuchten, benetzen: ~ de pleurs mit Thränen, in Thränen baden; être ~é de sueur in Schweiß gebadet sein, von Schweiß triefen. II. *v/n.* naß werden von ..., eingetaucht werden: ~ dans son sang in seinem Blute schwimmen, mit Blut bedeckt sein. III. se ~ 1. sich baden, ein Bad nehmen. 2. † sich in et. stürzen: se ~ dans les plaisirs sich in Vergnügungen stürzen (jetzt plonger). 3. se ~ dans les larmes des malheureux sich an den Thränen der Unglücklichen weiden.

baignerie † (bæ-nj'rī') *s/f.* Bade-ort *m*, -stelle (= baignoir).

baigneur (~njö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f.* I. *s.* (auch *a.*) 1. Badende(r), Kur-, Bade-gast *m*. 2. Bademeister, -frau. 3. Besitzer(in) einer Badeanstalt. 4. Haarkräusler(in). II. ~se *s/f.* 1. Bademantel *m*. 2. † Faltenhaube. 3. F Kopf *m*; Damenhut *m*.

baignoir *m*, ~e *f* (bæ-njŏă'r) [baigner] I. ~ ✎ F *s/m.* Bade-stelle *f*, -platz (= baignerie). II. ~e *s/f.* 1. Bade-wanne, -zuber *m*. 2. Augenbad *n*. 3. ⚙ Alaunpfanne der Lederbereiter. 4. Parterreloge: ~ d'avant-scène Loge dicht vor der Bühne, Prosce'niumsloge des Parterre. 5. Billet *n* dazu. 6. P ✎ ~ à bon Dieu Kelch *m*.

Baïkal (bă-ĭ-kă'l) *npr. m.* Baikalsee in Sibirien; monts du ~ Baikalgebirge *n*.

baïkalite ⚗ (bă-ĭ-kă-lĭ't) *s/f.* min. Baikali't *m*, Diopsi'd *m*, Alali't *m*.

bail ‖ (baj), *pl.* **baux** (bō⑩b) [lt. bajulāre] *s/m.* 1. Pacht *f*, Verpachtung *f*, Vermiethung *f*: ~ à terme Pacht auf Zeit. 2. ~ à ferme Pachtkontrakt; ~ à loyer Miethskontrakt (v. loyer); passer un ~ eine Pacht schließen. 3. F ✎ cela n'est pas de mon ~ das geht mich nichts an; *co.* ~ d'amour Liebesschwur. *Hom.* baille.

baile † (bæ̃l) [lt. bajŭlus] *s/m.* 1. königlicher Richter. 2. im Mittelalter: venetia'nischer Resident in Konstantinopel.

bâillant, ~e ⚗ (bā-jā̃'⑨a, ~ā̃'t; *pl.* ⑧b) I. *a.* sich öffnend, gähnend; *fig.* e-n Hia'tus bildend; ⚘ péricarpe ~ aufplatzende Fruchthülle *f*. II. ~s *s/m. pl.* zo. Sperrvögel.

baillard ‖ (bă-jă'r) *s/m.* 1. ⚙ ✎ Färberei: Tragbahre *f*, Gestell *n* zum Trocknen der Seide oder Wolle. 2. = baillarge.

baillarge (bă-jă'rG) *s/f.* agr. Sommergerste.

baille (baj) [lt. bacŭla] *s/f.* 1. ⚓ Balje, Kufe: ~ à brai Theerbütte, *fig.* unsauberes Schiff; ⚓ ~ de combat Kühlbalje zum Abkühlen der Kanonen. 2. ~ à cochons Tränktonne. 3. ⚙ Schränkeisen *n* zum Schränken der Säge. 4. † frt. ~s *pl.* Verschanzung von Erde, Pallisaden. *Hom.* bail.

baille-blé ⚙, *pl.* ~-~ (~ble') *s/m.* Klapperstock, Sichtezeug *n* (= babillard III. 2).

bâillement‿ (bā-j'mā̃') [lt.] *s/m.* 1. Gähnen *n*. 2. Gähnlaut (besser hiatus), durch Zusammenstoßen zweier Selbstlauter am Schluß des ersten und Anfang des folgenden Wortes. 3. besondere Krankheit der Falken.

bailler‿ (bă-je') [bail] ①a. I. *v/a.* 1. fast †: geben. 2. drt. übergeben: ~ à ferme verpachten; ~ par testament vermachen. 3. F en ~ d'une belle, la ~ belle à q. J-m etwas weismachen wollen; *prv.* ~ le lièvre par l'oreille große Versprechungen machen. II. se ~ *v/rp.* sich gegenseitig geben.

bâiller‿ (bā-je') [lt. badāre] ①a. *v/n.* 1. gähnen. 2. *fig.* sich langweilen. 3. klaffen, von ea. abstehen, nicht gut (an-)schließen.

baillère ⚘ (bă-jă'r) *s/f.* Balle'rie.

bailleresse ✎ (bă-j'ræ'ß) *s/f.* v. bailleur.

baillet ‖ (bă-jæ') I. *a/m.* † fahlroth, rothgelb (von Pferden): cheval ~ Weißfuchs *m*. II. B~ *npr. m.* id., fr. Kritiker (17. sæ.).

baillette (bă-jæ't) *s/f.* Lehen *n*, Grundeigenthum, vom Lehnsherrn dem Leibeigenen gegeben.

bailleul (bă-jö'l) I. † *s/m.* Knocheneinrenker, Brucheinrichter (jetzt rebouteur). II. B~ *npr. m.* 1. Ba'lliol. 2. id., fr. St. (Nord).

bailleur (bă-jö'r) *s/m.*, ✎ ~eresse (~j'ræ'ß) *s/f.* 1. Verwalt. u. Gerichtsstyl: Verpachter(in), Vermiether(in), Bodmereigeber (*ant.* preneur). 2. ⊛ ~ de fonds stiller Gesellschafter; F J., der Geld hergiebt. 3. † beim Ballspiel: Aufschenker (*ant.* naquet). 4. † c'est un ~ de bourdes der macht faule Fische, giebt Lügen für baare Münze.

bâilleur, ~se (bā-jö'r, ~ö'ʃ) *s.* Gähner(in), schläfriger Mensch: *prv.* un bon ~ en fait bâiller deux das Gähnen steckt an, ein Narr macht viele.

bailli (bă-jĭ') *m*, ~ve (~ĭ'w) *f* [lt. bājŭlus; engl. bailiff; ehm. baillif] I. ~ *s/m.* 1. Amtmann, Landvogt, Schultheiß (in Deutschland): grand ~ Ober-Amtmann. 2. Justiz-Amtmann. 3. Landeshauptmann. 4. Komthu'r (bei den Malthesern). II. ~ve *s/f.* 1. Laft. auch ~e (bă-jĭ') Amtmännin. 2. † Macht.

bailliage † (bă-ja'G) *s/m.* 1. Amt *n*, Amtei' *f*, Amtshaus *n*. 2. Amts-bezirk, -gericht *n*. 3. Ballei' *f* im Malthefer-Orden. 4. Rest *n*, elender Winkel (Feu.).

bailliager, ~ère † (bă-jă-Ge'⑦a, ~ă'r) *a.* zum Amt gehörig; amtmännisch.

baillie (bă-jĭ') *s/m.* 1. Feudalrecht: Herrschaft *f*. 2. v. bailli II. 1.

bâillon ‖ (bā-jɔ̃') *s/m.* Knebel: mettre un ~ à q. J. knebeln, *fig.* J-m den Mund stopfen, J. zum Schweigen bringen.

bâillonner‿ (bā-jō-ne') ①a. *v/a.* 1. knebeln; bl. ~é mit e-m Stecken zwischen den Zähnen. 2. ~ une porte eine Thür von außen verrammeln. 3. mittels eines Knebels den Mund sperren; *fig.* J. knebeln, zum Schweigen bringen.

bailloques ⊛ (bă-jŏ'k⑧b) *s/f. pl.* dunkelbraun und weiß gemischte Straußfedern.

16*

baillotte ⚙ (bă-jŏ't) s/f. Bütte, kleiner Zuber (mehr gbr. baquet).
Bailly (bă-ji') npr.m. id.: J.-Sylvain ~ fr. Astronom (gb. 1736, guillotinirt 1793).
bain ‖ (bą) [lt. balnĕum] s/m. 1. Bad n, Baden n: ~ aromatique Kräuterbad; ~ de douche Gieß-, Tropf-bad; ~ de pied Fußbad, P auf die Untertasse übergegossene Flüssigkeit; Untersatz zu Schnapsgläsern; ~ de siége Sitzbad n; ~ russe russisches Bad; fig. F ~ qui chauffe Regenwolke f; chaud comme ~ lauwarmes Getränk; fig. F ~s de grenouilles Froschlache f, sumpfiges Wasser. 2. (Bade-)Wanne. 3. Badestube f, -gemach n; (salle de) ~ Badehaus n; ~s pl. Bade-anstalt f, -ort, Bad n: ~s de Spa Spaer Mineralbad n. 4. fig. ~s de mer Badeanzug. 5. chm. Bad n: ~-marie (pl. ~s-~) Sand-, Marien-bad n; F femme au ~-marie dumme Schöne, gutes Schaf. 6. méd. ~ électrique elektrisches Bad. 7. ⚙ Gießerei: Fluß; im Flusse stehendes Stückgut; le métal est en ~ das Metall ist im Flusse; donner le premier ~ aux plaques de fer die Eisenbleche abbrennen; Färberei: Küpe f mit der Farbe; ~ de teinture Färbeflotte f; arch. ~ de chaux angemachter Kalk, Äschern n; paver à ~ de mortier Pflastersteine in Kalk, Mörtel einlegen; maçonner à ~ de mortier die Steine in Kalk setzen. 8. ordre du B~ englischer Bath-Orden (gestiftet 1399).
baïonnette ⊺ (bă-iŏ-næ't) [Bayonne] s/f. 1. Gewehraufsatz m, Bajonne'tt n: la ~ au bout du fusil mit aufgestecktem B.; charger à la ~ einen Bajonnett-Angriff machen; croiser la ~ das Bajonnett fällen; l'escrime à la ~ Bajonnettfechten n; ~ sabre, sabre ~ Hau-Bajonnett, Säbel zum Aufstecken auf's Gewehr. 2. fig. cinq cents ~s 500 Infanteristen. (= bayonnette).
baïonnettier ‖ ⚙ (bă-iŏ-næ-tie') s/m. Bajonnettmacher.
baïoque (bă-iŏ'k), auch ~j~ (bă-jŏ'k) [it. bajocco] s/f. num. Bajo'kko, Münze im Kirchenstaat, etwa 5 Pfennige dtsch. Reichsmünze.
baïoquelle (bă-iŏ-kæ'l) s/f. halber Bajo'kko.
Baïram (L., M-Cz.: bæ-ră'm), Poit.: ~ï~ (ba-ï-ră'm) s/m. großes und kleines Beiramsfest der Türken (= Beiram).
Baireuth ‖ (bæ-rö't, auch bă~) npr.m. id., St. in Baiern (= Bareith). [(Schlange).
bai-rouge (bæ-ru'ʒ) s/f. zo. Ring-Auge n
Baïrout (bă-ï-ru't), M-Cz.: ~i~ (bæ~) npr.m. Beiru't n, Stadt in Syrien.
baisailler‿ † (bæ-ʃă-je') ①a. v/n. langweilige Besuche abstatten.
baise ↘ (bæʃ) s/f. prov. Kuß m.
baise-cul ‖ F (bæ-ʃkü') s/m. Nachtgeschirr n.
baise-main ‖ (bæ-ʃmą') I. s/m. 1. Handkuß des Vasallen oder als Hoffeierlichkeit. 2. ~s pl. Gruß, Kompliment n: ↘ faire ses ~s à q. sich J-m höflichst empfehlen; F↘ venir à ~s sich unterwerfen. II. s/f. F ↘ faire qc. à belles ~s et. mit Freuden, mit Kußhand thun.
baisement‿ (bæ-ʃmą') s/m. 1. Küssen n, bsd. Pantoffel-, Fuß-kuß beim Papste. 2. † math. Berührung f zweier krummer Linien von innen (v. osculation).
baiser‿ (bæ-ʃe') [lt. basiāre] ①b. I. v/a. 1. ~ qc. et. küssen (↘ ~ q., wegen möglicher Verwechslung mit I. 2.): ~ la main die Hand küssen, eine Kußhand geben; fig. ↘ ~ les mains à q. J-m s-e Ergebenheit bezeugen, sich J-m bestens empfehlen; iro. F je vous ~e les mains dafür danke ich bestens! gehorsamster Diener! ja prosit!; fig. v. babouin; P ~ le cul de la vieille (im Spiel) verlieren, ohne einen Stich zu machen, Matsch werden (v. ergot). 2. schnäbeln (von einigen Vögeln); weitS. P ein Frauenzimmer beschlafen. 3. leicht berühren. 4. fig. bis zu et. gelangen. II. se ~ 1. sich küssen. 2. fig. sich berühren; an ea. liegen, an ea. wachsen; zusammenbacken: harengs ~és (beim Räuchern) zusammengebackene Heringe. Syn. baiser se dit plutôt de l'action d'appliquer sa bouche sur quelque partie du corps d'une personne; lorsqu'on veut exprimer l'action de donner un ou plusieurs baisers à une personne, soit en la serrant, soit en ne la serrant pas dans ses bras, on dit le plus souvent embrasser. III. s/m. 1. Kuß, P Schmatz: ~ de paix Friedens-, Freundschafts-Kuß; ~ de Judas Judas-, Verräther-Kuß. 2. poét. sanfte Berührung, Kosen n.
baiseul ⚙ (bæ-ʃö'l) s/m. Bäckerei: Anschieber, Kleberranft, Anstoß am Brote (= baisure, biseau).
baiseur m (bæ-ʃö'r), ~se f (~ö'ʃ) I. a. ↘ gern küssend, kußlustig. II. s. † Küssende(r). III. ~ s/m. P ↘ Hurer. IV. ~se s/f. Schönpflaster n im Mundwinkel. [apfel m.
baisonge ⚘ (bæ-ʃŏ'ʒ) s/f. Salbei-Gall-
baisoter‿ F↘ (bæ-ʃŏ-te') [dim. baiser] ①c. I. v/a. oft küssen, schmätzeln, P lecken. II. se ~ sich küssen, sich schnäbeln.
baisse ⊺ (bæß) [bas] s/f. 1. Fallen n, Sinken n, Weichen n der Preise (ant. hausse): être en ~, à la ~, être en voie de ~ im Preise sinken; fig. F mes fonds sont en ~ in meiner Kasse ist Ebbe; éprouver, subir une ~ zurückgehen, fallen; ✿ jouer à la ~ auf das Fallen der Kurse spekuliren. 2. ⚓ ↘ Ebbe. 3. Senkung des Erdreichs.
baissement‿ (bæ-ßmą') s/m. Sinken n, Verminderung f.
baisser‿ (bæ-ße') ①b. I. v/a. 1. senken, nieder-, herunter-lassen, neigen: ~ la capote die Kappe herunterschlagen; agr. ~ un cep de vigne einen Rebstock oben beschneiden; ♪ ~ une corde eine Saite abspannen; Falknerei: ~ le corps den Falken abmagern lassen; ♪ ~ un instrument ein Instrument tiefer oder herab-stimmen; ~ la lampe die Lampe herunterschrauben (ihr Licht vermindern); ~ la lance die Lanze fällen, senken (auch fig.); Reitkunst: ~ la main à un cheval einem Pferde die Zügel schießen lassen; fig. F ~ l'oreille die Ohren hängen lassen, den Muth, die Flügel sinken lassen; ⚓ ~ (le) pavillon die Flagge streichen; fig. ~ le pavillon devant q. J-m nachgeben, J-s Überlegenheit anerkennen; ⚙ typ. ~ la pointure die Punktu'r herunterschrauben, um Register zu machen; ~ le prix den Preis ermäßigen, herabsetzen; ~ le ton den Ton, fig. seine Forderungen herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; ~ la voix die Stimme sinken lassen, leiser reden; ~ les yeux die Augen niederschlagen; tête ~ée unerschrocken, blindlings. 2. niedriger machen, abtragen (= abaisser 2). II. v/n. (avoir und um den eingetretenen Zustand zu bezeichnen être). 1. niedriger werden, fallen, sinken: le jour ~e der Tag neigt sich. 2. an Kraft, Glanz 2c. verlieren, abnehmen; schwinden, fallen (vom Preise u. Ansehen, bei Personen und Sachen); ma vue ~e meine Augen werden schwächer; F ses actions ~ent seine Aktien fallen, fig. sein Ansehen nimmt ab. 3. ♪ heruntergehen (vom Tone). 4. ⚓ stromabwärts wehen. III. se ~ sich bücken, neigen, senken: iro. F il n'y a qu'à se ~ et en prendre man braucht nur zuzugreifen; F c'est un homme qui ne se hausse ni ne se ~e diesen Menschen rührt Nichts. Syn. v. abaisser.
baissier ‖ ⊺ (bæ-ßie') s/m. id., Flaumacher, der auf das Fallen d. Papiere spekulirt (ant. haussier).
baissière ⚙ (bæ-ßiæ'r) s/f. 1. Neige; Bodensatz m, Hefenwein m. 2. agr. Senkloch n, Wassergalle.
baissoir ⚙ (bæ-ßŏă'r) s/m. Solbehälter, Wasserkasten in Salinen.
baisure ⚙ (bæ-ʃü'r) [baiser] s/f. = baiseul, biseau. [(= grèbe).
baitre P (bæ'tr) s/f. zo. Steißfuß m (Vogel)
bajaf P ↘ (bă-ʒă'f) s/m. Schlaks, Tölpel.
Bajazet (bă-ʒă-ʃæ' ⓐ) npr.m. Ba'jazet, Ba'jasid, türk. Name. [Westküste Afrika's.
bajet ‖ (bă-ʒæ') s/m. zo. Austern-Art von der
bajoire † (bă-ʒŏă'r) [cor. baisoire von baiser] s/f. num. Kußmünze (Münzen, deren Profile sich beinahe decken).
bajou ⚓ (bă-ʒu') s/m. Heckbalken, Bordbrett n, oberste Planke am Steuerruder großer Flußschiffe.
bajoue (bă-ʒu') s/f. 1. Schweinskinnbacken m. 2. ~s ⚙ pl. Backen des Fensterbleies (v. coussinet).
bajoyer ‖ ⚙ (bă-ʒŏă-je') s/m. L.; Poit., Cpl. nur ~ers pl.; auch ~ères (~iæ'r ⑧b) s/f.pl. arch. Seitenmauern f/pl. e-r Schleuse (= jouillières); Ufergemäuer n an der Widerlage e-r Brücke; Seitenwände f/pl. e-s Dammes
bajule (bă-ʒü'l) s/m. Ba'julus: 1. h.a. Erzieher, bsd. der Prinzen im byzantinischen Reiche, 2. Reichs-verweser, -statthalter; 3. Kreuz- und Lichtträger (bei kirchlichen Prozessionen).
bal ⊺ (băl) s/m. (pl. ~s) 1. Ball, Tanzgesellschaft f: ~ champêtre Ball im Freien; ~ masqué Masken-Ball; ~ paré Pracht-Ball, großer Ball (auf dem man im Galla-Anzuge erscheint); ~ de l'Opéra Ball im Opernhause; ~ travesti, costumé Redoute f, Maskenball; reine du ~ Königin des Balles, beste Tänzerin; fig. donner le ~ à q. J-m übel mitspielen; fig. F mettre le ~ en train den Reigen eröffnen, eine Sache in Gang, auf's Tape't bringen. 2. Spiel: mettre une carte au ~ eine Karte ausspielen. Hom. balle Spielball, Kugel.
Balaam (ba-lă-ă'm) npr.m. Bi'leam.
balade P (bă-lă'd) s/f. Spaziergang m.
balader ‖ P (bă-lă-de') ①a. I. v/a. wählen. II. se ~ bummeln, spazieren gehen.
baladeur P (~dö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f. I. ~ s/m. Bummler. II. ~se ↘ s/f. Gaffenbirne.
baladin ‖ m, ~e f (~dą', ~i'n) [bal] I. s. 1. † Opern-, Ballet-tänzer(in). 2. Possenreißer(in): il fait le ~ er spielt den Hanswurst. 3. * Schwachkopf (L.). II. a/f. fête ~e Kirmeß f (Ga.).
baladinage F↘ (~dï-na'ʒ) s/m. 1. Schnurre f, schlechter Witz. 2. Possen(reißen n) f/pl.
baladoire (bă-lă-dŏă'r) a. danse ~ unanständiger Tanz im Mittelalter.
balænides ⊘ (bă-le-nï'd ⑧b) [lt. balæna] s/m.pl. zo. Wale (Familie der Walfische).
balæn(id)ologie ⊘ (bă-le-n(i-d)ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Lehre von den Walfischen.
balafo (bă-lă-fo'), ~a (~fa'), ~eu (~fö') s/m. id., Musikinstrument der Neger an der Goldküste von Afrika.
balafre (bă-lă'fr) s/f. 1. (lange) Hiebwunde im Gesicht. 2. (die davon zurückbleibende) Schmarre, Narbe. 3. fig. Wunde durch verletzende Worte (V.).
balafré m, ~e f (bă-lă-fre') I. a. zerfetzt, mit benarbtem Gesicht. II. ~ s/m. 1. Schmarrengesicht n. 2. Guise le B~ Guise der Benarbte († 1588).
balafrer‿ (~fre') ①a. v/a. ~ q. J-m eine Schmarre beibringen, das Gesicht zerfetzen.
balai (bă-læ') [flt.] s/m. 1. Besen: ~ de bouleau (Küchen-)Reisigbesen; ~ de crins Haarbesen; ~ de plumes Flederwisch; manche à ~ Besenstiel; fabricant de ~s Besenbinder; donner un coup de ~ leicht auskehren, das Gröbste wegkehren; enlever avec le ~ wegfegen; fig. P rôtir le ~ sich kümmerlich durchschlagen, auch ein lockeres Leben führen, bsd. von Frauen (vom Ritt zum Hexensabbath); fig. F faire ~ neuf zu Anfang vielen Eifer zeigen; prv. il n'est rien tel que ~ neuf neue Besen kehren gut; prv. P il y a du ha-

sard sur les ~s das heißt schlechte Waaren übertheuern; P donner du ~ hinauswerfen; P ⌐ ~ de l'estomac Spina't. 2. ⚙ Abwaschpinsel der Maler; Annetzer, Netzpinsel der Maurer; Ambosbesen der Goldschmiede. 3. chir. Magenbürste *f*. 4. ch. Fahne *f* des Hundes; Schweif des Falken. 5 ⚓ *fig.* ~ du ciel, de mer Himmelsbesen, Wolkenvertreiber (Nordwestwind). 6. F Gensd'arm. *Hom.* balais, ballet.

balaiement‿⌐ (bä-læ-mg') *s/m.* = balayage 1, balayement.

balais‿ (bä-læ') *a/m.* min. rubis ~ Ballasrubi'n *m*, *fig.* rothe Blüthen *f/pl.* auf der Nase eines Trinkers (Régn.). *Hom.* v. balai.

balaleïga (bä-lä-læ-ga') *s/f.* Balalai'ka, russische Zither. [Walfischen lebend.

balanaire (~nä'r) [lt. balæna] *a.* auf, in

balance ⊤ (bä-lg'ß) [lt. bilanx] I. *s/f.* 1. Wage, Wagschale: ~ à bascule Brücken-, Mauth-, Tafel-Wage; ~ à croc, ~ à peson, ~ romaine Schnell-W. mit Laufgewicht; ~ d'essai Probir-W.; ~ fine à trébuchets Gold-W.; phys. ~ hydrostatique Wasser-W.; emporter, faire pencher la ~ die Wagschale sinken machen, *fig.* eine Sache entscheiden, den Ausschlag geben; entrer en ~ in Vergleich(ung) kommen, gestellt werden; mettre dans la ~ in die Wagschale legen, *fig.* die Gründe und Gegengründe abwägen. 2. Wage als Sinnbild der Gerechtigkeit. 3. *fig.* (politisches) Gleichgewicht: la ~ (besser l'équilibre) de l'Europe das europäische Gleichgewicht. 4. *fig.* Schwebe, Unentschlossenheit: tenir l'esprit en ~ J. unschlüssig, in Zweifel lassen. 5. ✱ (Konto-)Bila'nz: ~ active Ausgleichung zu Gunsten von ...; ~ passive Sa'ldo zu Lasten von ...; faire la ~ gegen einander abrechnen (v. bilan). 6. Angabe der Schiffer über die von ihnen geladenen Güter. 7. mittlerer Wasserstand in einem Teiche. 8. ⚙ Netz *n* zum Krebsfang. II. B~ *npr.f.* ast. Wage (Sternbild im Thierkreise).

balancé ⊤ (bä-lg-ße') *s/m.* Balancé *n*, Schwebeschritt (beim Tanz).

balancelle ⚓ (bä-lg-ßæ'l) *s/f.* Balance'lla, leichtes Fahrzeug im Mittelmeer, mit nur einem Mast und 16—20 Rudern.

balancement‿ (bä-lg-ßmg') *s/m.* 1. Schweben *n*, Wiegen *n*, Schaukeln *n*; schwebender, schwankender Gang. 2. ⚙ Schwingen *n*, Schwingung *f*. 3. Malerei *x.*: Ebenmaß *n* in der Vertheilung der Massen oder Gruppen eines Bildes. 4. ♪ Zittern *n*, Beben *n* der Stimme oder des Tons. 5. ⚓ Gleichgewicht *n* im Segelwerk. 6. F ⌐ Abschied.

balancer‿⊤ (bä-lg-ße') ①l. I. *v/a.* 1. in's Gleichgewicht bringen; im Gleichgewichte, schwebend erhalten: ✱ ~ un compte die Bilanz ziehen; Malerei: ~ un tableau die einzelnen Theile eines Bildes harmonisch vertheilen, anordnen. 2. schaukeln, hin- u. her-bewegen, schwingen; F ~ q. J. abtrumpfen, aufziehen, bis er abgeht. 3. *fig.* ab-, er-wägen, prüfen, (reiflich) überlegen; zweifelhaft machen, schwanken lassen; ausgleichen, aufwiegen. 4. ⚙ ~ la machine die Maschine anlassen, versuchen. 5. F ~ ses alènes ein ordentlicher Kerl werden; ~ sa canne ein Dieb werden; ~ le chiffon rouge die Zunge rühren, schwatzen; ~ sa largue mit seiner Liebsten brechen. II. *v/n.* 1. schwanken. 2. *fig.* schweben, unschlüssig sein: F je ne ~e pas à ... ich nehme keinen Anstand zu ... 3. ch. hin- und her-laufen (von gejagten Thieren); der Fährte nicht gewiß sein (vom Spürhunde): ~ dans l'air, dans les airs in der Luft (über der Beute) schweben (vom Falken). 4. Tanzkunst: den Schwebeschritt machen. 5. ⚙ Weberei: (la lisse) ~e (der Aufzug) hängt ungleich. III. se ~ 1. sich hin- und her-neigen. 2. sich wiegen, sich schaukeln. 3. *fig.* sich das Gleichgewicht halten. 4. Malerei: harmoniren (von den verschiedenen Theilen eines Bildes). 5. ✱ se ~ par ... abschließen mit einer Summe. **Syn.** on *balance* entre deux partis quand on ne sait lequel prendre; on *hésite*, quand on n'ose prendre le parti qu'on voudrait (B.).

balanceur (bä-lg-ßö'r) *s/m.* zo. Kernbeißer-Art in Paraguay.

balancier ‖ ⊤ (~ßie'; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Wagenmacher, -händler. 2. Balancierstange *f* der Seiltänzer. 3. ⚙: id., hin- u. her-schwingender Hebel an Dampfmaschinen; Kloben des Wagebalkens *x.*; Schweber, Unruhe *f* e-r Uhr; Münze: Druckwerk *n*, Stoßwerk *n*, Prägstock, Stempel; Lade *f* an der Jacquardmaschine; ~ de pompe Pumpenschwengel. 4. ⚓ Bügel des Kompasses, des Nachthauses oder der Schiffslampe. 5. zo. Balancirstängelchen *n*, Schwingkolben (Stiele mit Knöpfchen an Stelle des zweiten Flügelpaares zweiflügeliger Insekten).

balancine ⚓ (bä-lg-ßi'n) *s/f.* Toppenant, Schwingseil *n*: ~ du gui, du baume Baumgiek *n*, Baumreep *n*, Giek-, Gei-tau *n* eines Schlupsegels; P ⌐ pris dans la ~ in unangenehmer Lage.

balançoire (bä-lg-ßöā'r) *s/f.* 1. Schaukel, Wippe, Schaukelstuhl *m* (= escarpolette); Münze: ~ à la Fragonard Wippe, vom Maler Fragonard im 18. sæ. erfunden; P envoyer q. à la ~ sich J. vom Halse schaffen. 2. P Lied *n*, Erzählung mit vielen langweiligen Wiederholungen; Lüge, Schnurre. [stäbe.

balançoirs ‖ F (bä-lg-ßöā'r) *s/m.pl.* Gitter-

balançon ‖ (bä-lg-ßg') *s/m.* 1. ⚙ kleines tannenes Blöckchen, klein gehauenes Tannenholz. 2. F Eisenhammer.

balandran ‖ ⌐ (bä-lg-drg') oder ~as (L. bä-lg-dra'; Poit., Lnd.: ~dra'ß) [it. palandrāna] *s/m.* 1. langer Ga'lla-Mantel. 2. Art Regenmantel.

balandre ⚓ (bä-lg'dr) *s/f.* Bila'nder *m*, zweimastiges Binnenfahrzeug mit trape'zförmigen Segeln, bsd. in Holland.

balandrin ‖ F (bä-lg-drg') *s/m.* in Leinwand eingeschlagenes Packet.

balane 🝖 (bä-la'n) [grch.] *s/m.* zo. Meer-Eichel *f*, See-tulpe *f*, -glocke *f* (Molluske).

balange ⚙ (bä-lg'G) *s/f.* ovale Kufe zum Traubentransport.

balanide 🝖 (bä-lä-ni'd) [grch.] I. *a.* meereichelartig. II. ~es *s/m.pl.*, auch ~ées *s/f.pl.* (~ni-de' ⑧b) zo. Familie der Meer-Eicheln.

balanifère 🝖 (bä-lä-ni-fä'r) [grch.] I. *a.* eicheltragend. II. ~s *s/m.pl.* Eichelträger.

balanite 🝖 (~ni't) [grch.] *s/m.* 1. Geologie: See-Eichelstein *m*, versteinerte Meer-Eichel. 2. ❦ ~ (égyptien) Zachunbaum *m*. 3. path. Eichel-Entzündung.

balanoïde 🝖 (bä-lä-nö-i'd) [grch.] I. *a.* ❦ eichel-förmig, -artig. II. *s/f.* Geologie: Judenstein *m*, abgebrochene Stacheln der versteinerten See-Igel, bsd. v. bidaris glandi'ferus.

balanophage 🝖 (bä-lä-nö-fa'G) [grch.] *a.* zo. eichelnfressend (von Vögeln).

balanophore ❦ (~fö'r) [grch.] I. *a.* eichelntragend. II. *s/f.* Balano'phora (Gattung der Kolbenschoffer).

balanophoré, ~e ❦ (~fö-re') I. *a.* balano'phora-artig. II. ~es *s/f.pl.* Kolbenschoffer *m/pl.* (schwammartige Schmarotzer auf holzigen Pflanzen).

balanorrhagie 🝖 (~rä-Gi') [grch.] *s/f.* path. Eichel-Schleimfluß *m*, -Tripper *m*.

balanorrhagique 🝖 (bä-lä-nö-rä-Gi'k) *a.* path. zum Eichel-Schleimfluß gehörig.

balant ‖ ⚓ (bä-lg') *s/m.* schlaffes Tau-Ende, Lo(o)s *n* (= ballant): abraquer, embraquer le ~ das Los durchholen, steifer anziehen.

balantin ‖ (bä-lg-tg') *s/m.* Art Angelfischerei *f* an der valenzianischen Küste in Spanien.

balaou (bä-lä-u') *s/m.* 1. ⚓ Schooner in den Antillen. 2. auch ~on ‖ 🝖 (bä-lä-g') zo. Schnepfenfisch im karaibischen Meere.

balasse (bä-lä'ß) *s/f.* 1. Spreu-, Bettsack *m*: ~ d'avoine Haferspreu. 2. Kühl-, Wasser-krug *m* aus porösem Thon, um das Wasser immer kühl zu erhalten, aus Ober-Ägypten (vgl. alcarrazas). [Kattun.

balas(s)ée ✱ (~lä-ße', ~ße') *s/f.* indischer

balassor, ~e ✱ (bä-lä-ßö'r) *s/m.* Bala'ssoretuch *n*, indischer Stoff aus Baumbast.

balast (bä-lä'ßt) [dtsch.] *s/m.* Ba'llast (v. lest) = ballast.

balatas ❦ (bä-la-ta'ß) *s/m.* Ba'latasbaum, ausgerandeter Breiapfel (in Westindien, mit olivenähnlichen Früchten, Achras balata).

balate 🝖 (bä-la't) *s/f.* zo. id., eßbarer philippi'nischer Zoophy't (Pflanzenthier).

Balaton ‖ (bä-la-tg') *npr. m.* géogr. Plattensee (in Ungarn).

balauder ‖ F (bä-lo-de') ①a. *v/n.* betteln.

balauste (bä-lö'ßt) [lt. balaustium] *s/f.* 1. ❦ granatapfelähnliche Frucht; wilder Granatapfel. 2. phm. getrocknete Granatapfel-Blüthe.

balaustier ‖ ❦ P (bä-lo-ßtie') *s/m.* wilder Grana't(apfel)baum (= grenadier sauvage).

balayage (bä-læ-ia'G) *s/m.* 1. Auskehren *n*, Fegen *n*, Reinigen *n* (= balaiement). 2. Kehrerlohn.

balayement‿⌐ (~mg') *s/m.* = balayage 1.

balayer‿ (bä-læ-ie') [balai] ①k. *v/a.* 1. auskehren, (aus-, weg-)fegen mit einem Besen; *fig.* (über et.) her-fahren, -streichen: le vent ~e le ciel, les nuages der Wind jagt die Wolken (vor sich her); le vent ~e la poussière der Wind wirbelt den Staub auf; ⚔ ~ le pays das Land vom Feinde säubern; ~ la plaine die Ebene bestreichen; ⚓ ~ la mer, ~ les corsaires das Meer von Seeräubern reinigen. 2. weitS. la robe ~e le plancher das Kleid schleift auf d. Boden.

balayette F (bä-læ-iæ't) *s/f.* kleiner Besen: ~ à crins Borstwisch *m*.‿

balayeur, ~se (bä-læ-iö'r, ~iö'ſ) I. *a.* straßenfegend: F ⌐ (robe) ~se Straßenfeger *m*, Schleppkleid *n*. II. *s.* Auskehrer(in): ~ de rues Straßenfeger(in).

balayure (~iü'r) *s/f.*, mst. ~s *pl.* 1. Kehricht *n*. 2. ~s de mer Meer-Auswürflinge *m/pl.* (Pflanzen *x.*). 3. *prv.* ⌐ il y a des ~s à chaque porte Jeder fege vor seiner Thür.

Balbin(us) (bäl-bg', ~bi-nü'ß) *npr. m.* h.a. Balbi'nus, röm. Konsul u. Kaiser (3. sæ. n. Chr.)

balbucifier ⌐ (~bü-ßi-fi-e') [balbutier] ①a. *v/a.* stotternd reden (Bm. *Figaro* III. 15).

Balbus (bäl-bü'ß) [lt. balbus] *npr. m.* h.a. Ba'lbus (dtsch. Stammler), röm. Name.

balbusard ‖, auch ~ss~ (bäl-bü-ſa'r, ~ßa'r) *s/m.* zo. = balbuzard.

balbutiant, ~e (M-Cz.: bäl-bü-ßi-g' ⑨a, ~g't) *a.* stotternd, *fig.* verlegen (B.).

balbutie (bäl-bü-ßi') *s/f.* 1. Stammeln *n*, Stottern *n* (als Gebrechen). 2. *fig.* ⌐ Kinderei, schnurrige Kleinigkeit.

balbutiement‿ (bäl-bü-ßi-mg') *s/m.* Stottern *n*, als Fehler der Aussprache (v. balbutie 1).

balbutier‿ (bäl-bü-ßi-e') [lt. balbūtīre] ①a. I. *v/n.* 1. stammeln, stottern, lallen. 2. verworren u. ohne genaue Sachkenntniß reden, F salba'dern. II. *v/a.* ~ qc. etwas herstammeln.‿ **Syn.** v. bégayer.

balbutieur (bäl-bü-ßiö'r ⑯) *s/m.* Stammler.

balbuzard ‖ (bäl-bü-ſa'r) *s/m.* zo. Fluß-, Fisch-Adler, Balbuzard (= balbusard).

balcon ‖ ⊤ (bäl-kg') [it.] *s/m.* 1. Balkon, unbedeckter Vorbau, Austritt. 2. Gittergeländer *n*: ~ mobile de sûreté bewegliches Sicherheitsgitter vor dem Fenster. 3. thé. Logengallerie *f* dicht an der Bühne. 4. ⚓ offene oder bedeckte Gallerie am Schiffshintertheil (v. galerie). 5. ⚙ Metallstück *n*, das sich beim Gusse am Rande ansetzt.

baldaquin ‖ ⊤ ⌐ (bäl-dä-kg') [it. baldacchino: aus Bagdad] *s/m.* 1. Thron-, Altar-Himmel, Ba'ldachin: lit à ~ (Pracht-)Himmel-bett *n* (v. dais). 2. *poét.* Himmelsdecke *f*.

Balder (băl-dä̆′r) *npr. m.* nord. myth. Ba′lder, Gott der Sonne, der nordische Apoll.

Baldéric † (băl-dĕ-rī′k) *npr. m.* = Baudri.

Baldouin ‖ † (băl-dŭą̄′) *npr. m.* = Baudouin.

Baldus (băl-dü′ß) *npr. m.* Pierre ~ Pe′ter Ba′ldus, auch Petrus Perusi′nus, italienischer Gelehrter aus Peru′gia († 1400).

Bâle (băl) [lt. Basilēa] *npr. f.* Basel *n*: ~-Campagne Baselland *n*; ~-Ville Baselstadt.

bale ⚘ (băl), auch **bâle** (bāl) *s/f.* = balle 6.

Baléare (bă-lĕ-ā′r) 1. *s.* Balea′re, Balea′rin. 2. les (îles) ~s die Balea′ren (Inseln im Mittelmeere).

baléarique (bă-lĕ-a-rī′k) I. *a.* balea′risch. II. *s/m.* zo. Pfauen-Kranich, -Reiher, Königsvogel (= grue couronnée, oiseau royal). [persische Stadt.

Balefrouch (băl-fru′sch) *npr. m.* Balfru′sch,

baleine (bă-lä′n) [lt. balæna] I. *s/f.* 1. Wal(-fisch) *m*: ~ à bosses Knotenfisch *m*; ~ franche nordischer W.; ~ gibbar Finnfisch, Spritzwal; ~ glaciale Nordkaper *m*; blanc de ~ Walrath *n*; côte de ~ Walrippe; huile de ~ Fischthran *m*. 2. ❀ Walfischbarte, Fischbein *n*, Fischbeinstange. 3. ⚓ Sturzsee, *iro.* Begießung eines schlafenden Matrosen (L.). II. B~ *npr. f.* ast. Walfisch *m* (südliches Gestirn). [zo. junger Walfisch.

baleineau (bă-læ-no′), ~**non** ‖ (~ną′) *s/m.*

baleiner ‖ * ⚙ (bă-læ-ne′) ①b. *v/a.* (meist nur im *part.* gbr.) mit Fischbein durchziehen, steif machen.

baleinide ♡ (bă-læ-nī′d) [grch.] zo. I. *a.* walfischähnlich (= cétacé). II. ~s *s/m. pl.* Walfisch-Arten *f/pl.*

baleinier ‖ (bă-læ-nĭe′) *m*, ~**ère** (~ĭä′r) *f* [baleine] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* navire) ~ Walfisch-, Grönland-fahrer. 2. Walfisch-fänger, -fahrer. 3. Fischbeinhändler. II. ~**ère** ⚓ *s/f.* langes, schmales Boot der Walfischfahrer.

baleinoptère ♡ (bă-læ-nŏ-ptä′r) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) zo. Finnfisch (= gibbar).

balenas ‖ (bă-lĕ-na′); Poit.: ~**é**~ (bă-le-na′ß) [statt baleinas] *s/m.* Walfischbensel, das Mannsglied des Walfisches.

baleston ‖ ⚓ (bă-læ-ßtą′), auch ~**ron** ‖ (~ßtrą′) *s/m.* Segelstange *f*, Spriet *n*: voile à ~ Sprietsegel *n* (v. livarde).

balestrille (~ßtri′j) *s/f.* = arbalestrille.

balètre ⚙ (bă-lä′tr) *s/f.* Formenspur, aus der Fuge der Gießform hervorquellendes Metall.

balèvre (bă-læ′wr) [bas-lèvre] *s/f.* 1. † Lippen *pl.* 2. ⚙ arch. geringer Vorsprung eines Steines nahe an einer Fuge; Sprung *m*, Riß *m* in der Nähe einer Fuge; beim Metallguß: Fugen-spur, -linie.

bali (ba-lī′) *s/m.* = pali.

balicasse (bă-lĭ-ka′ß) Boi.; ~**ig**~ (~ga′ß) B. *s/m.* zo. Balika′ssio (krähenartiger Singvogel von den Philippi′nen).

balicorne ⚙ (bă-lĭ-kŏ′rn) *s/f.* = baliscorne.

baligoule ⚘ (bă-lĭ-gū′l) *s/f.* eßbarer Blätterpilz auf den Wurzeln der Mannstreu (= barigoule).

balin ‖ ⚙ (bă-lą′) *s/m.* agr. Kornsiebtuch *n*.

baline ❀ (bă-lī′n) *s/f.* Bali′ne, grobes, wollenes Packtuch.

balisage ⚓ (bă-lĭ-sa′ǫ) *s/m.* 1. Bakenlegen *n*. 2. Gesammtheit *f* der Baken (L.). 3. (Aus-)Baggern *n*, Reinigung *f* eines Flußbettes.

baliscorne ⚙ (bă-lĭ-ßkŏ′rn) *s/f.* Eisenstück *n* am Blasebalg (= balicorne).

balise (bă-lī′s) *s/f.* I. [lt. palītius, palus] ⚓ 1. Bake, Boje (Warnungs-, Merk-zeichen auf der See): droit de ~ Bakengeld *n*. 2. Zeichen *n* beim Kalfatern. 3. ✎ Leinpfad *m* am Ufer. II. ⚘ Frucht des indischen Blumenrohrs.

balisement ‖ ⚓ (bă-lĭ-s′mą′) *s/m.* Bakenlegen *n*.

baliser ‖ (bă-lĭ-se′) ①a. *v/a.* 1. ⚓ baken, mit Baken bezeichnen, Baken legen. 2. ein Flußbett reinigen, (aus)baggern.

baliseur (bă-lĭ-sö′r) *s/m.* 1. Bakenmeister. 2. Leinpfad-Aufseher, Strom-Meister. Strandvogt. [menrohr.

balisier ‖ ⚘ (bă-lĭ-sĭe′) *s/m.* indisches Blu-

balistaire ⚔ (bă-lĭ-ßtä′r) [lt. balistarius] *s/m.* h.a. 1. Schleuderer bei der Wurfmaschine. 2. römische Kaiserzeit: Offizier, der die Waffenvorräthe in Ordnung zu halten hatte; im Mittelalter auch: Armbrustschütze.

baliste (bă-lī′ßt) [grch.] I. *s/f.* ⚔ h.a. Balli′ste, Art Wurf-, Schleuder-maschine. II. *s/m.* (L. *s/f.*) zo. Hornfisch: ~ noir Beutelfisch (= bourse).

balistique ⚔ (bă-lĭ-ßti′k) I. *s/f.* Balli′stik, Lehre von der Flugbahn geworfener Körper, Geschosse; Kunst, Geschosse zu werfen oder zu schleudern. II. *a.* balli′stisch, Wurf-...

balivage ⚙ (bă-lĭ-wa′ǫ) *s/m.* agr. Auszeichnen *n* der Laßreiser.

baliveau ⚙ (bă-lĭ-wo′) *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b). 1. agr. Laß-, Hege-reis *n*; Oberständer, Schlaghüter, Samenbaum, der im Holzschlage stehen bleibt. 2. Gartenbau: junger, unbeschnittener Baum. 3. arch. Rüst-baum, -stange *f*.

baliverne F (bă-lĭ-wä′rn) *s/f.* (meist *pl.*) Albernheit, Possen *pl.*, kindischer Zeitvertreib: trève de ~s! nun hat der Spaß ein Ende!

baliverner‿ (bă-lĭ-wär-ne′) ①a. I. *v/n.* F Possen reißen, Kindereien treiben. II. *v/a.* † ✎ ~ q. J. mit Albernheiten ärgern (Reg.).

baliverneries F ✎ (bă-lĭ-wär-n′rī′ ⑧b) *s/f. pl.* Possen (= baliverne).

baliverneur F (~nö′r) *s/m.* Possenreißer.

Balkan ‖ (băl-ką′) *npr. m.* géogr. le(s) ~(s) Balkan (Hauptgebirge der Türkei).

ballade † (bă-la′d) [b.l. ballāre] *s/f.* Balla′de: 1. † Tanzlied *n* mit Wiederholung des Schlußverses. 2. erzählendes Gedicht, meist sagenhaften, wunderbaren Inhalts: *fig.* c'est le refrain de la ~ das ist die alte Leier.

balladelle (bă-lă-dæ′l) *s/f.* kleine Balla′de.

ballader‿ † (bă-lă-de′) ①a. *v/n.* Balladen dichten. [Ballfest *n*.

balladoire † (bă-lă-dŭā′r) *a.* (Boi). fête ~

ballage ⚙ (bă-la′ǫ) *s/m.* Metallurgie: Renn-Arbeit *f*, Luppenfrischen *n*, Zurichtung des Eisens für den Frischprozeß.

Ballanche (bă-lą̄′sch) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Philosoph († 1847).

ballant *m*, ~**e** *f* (bă-lą′ ⑨a u. b, ~ą̄′t) I. *a.* F ✎ schlenkernd, sich schlaff bewegend: aller les bras ~s (beim Gehen) mit den Armen schlenkern. II. ~ ⚓ *s/m.* 1. schlaff hängender Theil des Tauwerkes (= balant). 2. Schwingen *n*: donner du ~ Schwung geben. [falke.

ballarin ‖ (bă-lă-rą′) *s/m.* Falknerei: Rüttel-

ballast (bă-lă′ßt) [dtsch.] *s/m.* 1. Ba′llast. 2. ⚙ Bettungsmaterial *n* (Erde, Kies ꝛc.) für Eisenbahnschwellen od. zur Straßenbeschüttung.

ballastage * ⚙ (bă-lă-ßta′ǫ) *s/m.* Bedecken *n* der Eisenbahnschwellen mit Kies.

ballastière ⚙ (bă-lă-ßtĭä′r) *s/f.* Ort *m*, wo Ballast geholt wird.

balle (bal) [dtsch.] *s/f.* 1. (Spiel-)Ball *m*: jouer à la ~ B. spielen, B. schlagen; juger la ~ mit dem B. gut zielen, *fig.* den Ausgang einer Sache voraussehen; *fig.* prendre la ~ au bond eine günstige Gelegenheit benutzen, das Glück beim Schopfe fassen; *fig.* renvoyer la ~ die Spitze umkehren, eine schlagfertige Antwort geben, et. lebhaft erwidern; servir la ~ den Ball gut spielen, anschlagen; à vous la ~! Ihr seid daran! *fig.* das gilt Euch! die Reihe ist an Ihnen!; † c'est ma (droite) ~! das ist Etwas für mich!; quand la ~ me viendra wenn mich die Reihe trifft, *fig.* wenn sich die Gelegenheit bietet; enfant de la ~ Kind *n* eines Ballspiellehrers, *fig.* P J., der in der Beschäftigung s-s Vaters erzogen, dabei aufgewachsen ist; *prv.* au bon joueur la ~, la ~ cherche le bon joueur der Ball sucht den guten Spieler, *fig.* das Glück sucht die Klugen. 2. ⚔ Kleingewehrkugel: ~ ardente, à feu, lumineuse Leuchtkugel; ~ explosible Sprenggeschoß *n*; ~ de fer Kartätschkugel; ~ forcée, à calpin Pflaster-, Paß-K. bei gezogenen Läufen; ~ incendiaire Brandk.; ~ morte, perdue matte Kugel; *fig.* ~s perdues verlorne Mühe unnütze Anstrengungen; ~ oblongue Langbleigeschoß *n*; ~s ramées zwei oder drei mit Draht verbundene Kugeln; ⚔ ✎ sortir mèche allumée, ~ en bouche mit allen Kriegsehren abziehen; tirer à ~ scharf schießen; canon de vingt-quatre livres de ~ Vierundzwanzig-Pfünder *m*; F rond comme une ~ dick und fett gefressen. 3. ⚓ ~-harpon Geschoß *n* zur Rettung Schiffbrüchiger; ~ à queue Kugel mit eisernem Stiel zum Flüssigmachen des Pechs beim Kalfatern. 4. ❀ Ballen *m* (Waare); Hausir-bündel *n*, -kasten *m*: ~ de papier B. Papier; † marchandises, objets de ~ schlechte Waaren; *fig.* † de ~ unfähig, schlecht: écrivain de ~ talentloser Schriftsteller. 5. ⚙ typ. ehm. Druckerballen *m*: ~ montée überzogener D.; charger une ~ e-n Ballen schwärzen. 6. ⚘ Balg *m* der Gräser, Kaff *m* (= bale). 7. ~ de coton leichte, weiße Wolke in den Tropengegenden. 8. P ✎ Frankenstück *n*; Gesicht *n*, Gelegenheit; Geheimniß *n*; ~ de coton Faustschlag *m*. *Hom.* bal.

balle-queue, *pl.*: ~-~ (băl-kö′) *s/f.* zo. = hoche-queue.

baller‿ † (bă-le′) ①a. *v/n.* wild tanzen (Ma.; Laft. 9. 3.); F ~ la queue den Angenehmen spielen. [zerin.

ballerine * ✎ (bă-l′rī′n) *s/f.* Ballet-Tän-

ballet‿ † (bă-læ′; *pl.* in der Bindung: ~æ′ſ‿) *s/m.* Ballet *n*, Schautanz: opéra-~, comédie-~ Oper *f*, Lustspiel *n* mit eingelegten Tänzen; *fig.* F ✎ faire une entrée de ~ in einer Gesellschaft plötzlich erscheinen und bald wieder fortgehen. *Hom.* v. balai. [Name eines Mondfleckens.

Balliarde ♡ (bă-lĭ-ă′rd) *npr. f.* ast. id.,

ballier ‖ * (bă-lĭe′) *s/m.* agr. Spreu-boden, -kammer *f* auf der Scheunentenne.

ballon ‖ † (bă-lą′) *s/m.* 1. Luft-, Wind-ball, Ballon: ~ (aérostatique) Luftballon; ~ captif angebundener B.; ~ perdu losgelassener B.; ~ d'essai Probeballon, *fig.* Versuch, Probeschuß, Fühler; F enflé comme un ~ sehr dick, *fig.* sehr stolz, aufgeblasen. 2. chm. Glas-Kolben, Vorlage *f*, Rezipient. 3. ⚙ Brennerei: Vorstoß. 4. ⚔ ~ à grenades Granathagel, Tranchéekugel *f*; Feuerwerkerei: Rakete *f*. 5. Kugelflasche *f*; Thonklumpen; ❀ Band *n*, Gebinde *n*, Ballot (Glastafeln); ~ à cailloux Steinkugeln. 6. géogr. Kuppenberg; bſd. B~ d'Alsace Belchen, hoher Berg der Vogesen (Haut-Rhin). 7. ⚓ Balon, Ruderschiff in Siam. 8. P der Hintere: enlever le ~ à q. Jemandem einen Tritt geben.

ballonné * (bă-lŏ-ne′) *s/m.* weiter Umfang.

ballonnement ♡ (bă-lŏ-n′mą′ ⑫) *s/m.* path. Aufblähung *f* des Unterleibes (= tympanite).

ballonner‿ (bă-lŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. path. aufblähen, auftreiben, sich blähen. 2. *enf.* eine Glocke machen. II. se ~ 1. anschwellen, sich mit Gas füllen. 2. *fig.* sich aufblähen (von Kleidern). [-Händler.

ballon(n)ier ‖ (~nĭe′) *s/m.* Ballon-Fabrikant,

ballot ‖ † (bă-lo′; ⑧b) [*dim.* von balle] *s/m.* 1. Pack *n*, kleiner Ballen (Waaren); F voilà votre (vrai) ~! da habt Ihr, was Euch Noth thut! das paßt Euch wohl recht! (= voilà votre affaire). 2. kleiner Ball. 3. ⚔ ~ à laine Wollsack zum Batteriebau.

ballote ♣ (bă-lŏ′t) *s/f.* = ballotte ♣.

ballot(t)ade † (bă-lŏ-ta′d) *s/f.* Reitkunst: id., ein der Kaprio′le ähnlicher Luftsprung e-s zwischen zwei Pfählen angebundenen Pferdes.

ballottage † (bă-lŏ-ta′ǫ) *s/m.* Kugelung *f*, Abstimmen *n*, Kugelwahl *f*, engere Wahl.

ballot(t)e † (bä-lŏ't) *s/f.* 1. † Kugel zum Abstimmen, Wahlkugel (v. boule). 2. ⚘ schwarzer Andorn *m*, Ballo'te (v. marrube).
ballotté (bä-lŏ-te') *s/m.* id., ein Tanzschritt.
ballottement † (bä-lŏ-tmą') *s/m.* 1. Hin- und Her-schütteln *n*, -schwanken *n*, -rollen *n*; Schwankungen *f/pl.* 2. ⚙ Schleudern *n* eines nicht feststehenden Bohrers. 3. ☤ méd. Schwangerschafts-Probe *f* durch Auflegen der Hand.
ballotter † (bä-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. hin- und her-schütteln, -werfen, -schaukeln; *fig.* F zum Besten haben, vexiren, an der Nase herumführen, von Einem zum Andern (von Pontius zu Pilatus) schicken. 2. *fig.* e-e Angelegenheit überlegen, nach allen Richtungen besprechen. 3. (meist nur *p.*) über J. kugeln, ballottiren, abstimmen: il a été ~é man hat über ihn gekugelt. 4. ✺ in Packete legen, in Ballen packen. II. *v/n.* 1. hin- und her-schwanken, wackeln; F il ~e dans sa redingote sein Überrock ist ihm zu weit. 2. hin- und her-laufen. 3. Spiel: sich den Ball zuschlagen, mit den Bällen spielen. 4. den Ballotté tanzen. 5. † kugeln, ballottiren.
ballot(t)in ‖ (bä-lŏ-tą') *s/m.* 1. Päckchen *n*. 2. Kugelknabe, der die Stimmkugeln bei der Dogenwahl in Vene'dig sammelte.
ballot(t)ine (bä-lŏ-ti'n) *s/f.* 1. chm. Balloti'n *n*, Bitterstoff *m* des schwarzen Andorns. 2. ~s *pl.* gewürzte und in Papier gewickelte Fleischstückchen *n. pl.*
balme (bälm) *s/f.* = baume II.
balnéable * (bäl-nĕ-a'bl) [lt. balnĕum] *a.* zum Baden tauglich.
balnéatoire * (bäl-nĕ-a-tŭā'r) *a.* in Zssg. Bade-...: appareil ~ Bade-Apparat *m*.
balnéide * (bäl-ne-ī'd) *s/f.* Waschmittel *n* aus Mandelmilch.
balnéographe ☤ † (bäl-ne-ŏ-grä'f) [lt.-grch.] *s/m.* Schriftsteller über Bäder.
balnéographie ☤ † (~ŏ-grä-fī') [lt.-grch.] *s/f.* Bäderkunde, Abhandlung über Bäder.
balnéotechnie (~tĕ-knī') [lt.-grch.] *s/f.* Balneote'chnik, Kunst, Bäder zu bereiten.
balochard ‖ * F (bä-lŏ-schā'r) *s/m.* liederlicher Bursche. [kneipen herumtreiben.
balocher ‖ P (~sche') ①a. *v/n.* sich in Tanz-
balocheur, ~se P (bä-lŏ-schö'r, ~ö'ſ) *s.* unordentliche(r) Arbeiter(in).
baloire † ⚓ (bä-lŭā'r) *s/f.* Schiffbau: Sente, Scheergang *m* (die Längenbiegung bestimmende, auf die Innhölzer genagelte schwache, biegsame Latten) (v. lisse).
bâlois, ~e (bā-lŭā'⑧a, ~ŭā'ſ) I. *a.* ba'selisch, ba'seler. II. *s.* B~, B~e Baseler(in): ~ campagnard J. aus Baselland. [bige Tulpe.
baloise ⚘, B..â.. (bä-lŭā'ſ, ba..) *s/f.* dreifar-
balourd ‖, ~e F (bä-lū'r, ~lū'rd) [bayer-lourd] *s.* Erztölpel *m*, Tropf *m*, Gans *f*.
balourdise (bä-lūr-dī'ſ) *s/f.* 1. Tölpelei: dire des ~s einfältiges Zeug schwatzen. 2. tölpisches Wesen.
balsamadène ⚘ (bäl-ſä-ma-dæ'n), meist ~ine (~dī'n) *s/f.* Balsamdrüse.
balsamarie ⚘ (~rī') *s/f.* Balsama'rie, ostindischer Baum, der den Mari'en-Balsam liefert.
balsaméléon ‖ ☤ (bäl-ſä-me-lĕ-ǫ') [grch.] *s/m.* id. *n*, balsamisches Öl.
balsamier ‖ ⚘ (bäl-ſä-mīe') [lt.] *s/m.* Balsam-baum, -pflanze *f* (= baumier).
balsamifère ⚘ (~fæ'r), ~flue (~flū') [lt.] *a.* Balsam hervorbringend, tragend.
balsamifluées ⚘ (~flū-ē'), B..es (~flū') ⑧b. *s/f. pl.* Balsamgewächse *n. pl.*
balsamine † ⚘ (bäl-ſä-mi'n) [lt. balsămum] *s/f.* Balsami'ne: ~ des bois, ~ ne me touchez pas Springkraut *n*.
balsaminées ⚘ (bäl-ſä-mī-ne'⑧b) *s/f. pl.* Balsami'nen-Arten.
balsamique (~mi'k) *a.* balsamisch duftend.
balsamite ⚘ (bäl-ſä-mi't) *s/f.* Balsami'te: ~ du Levant orientalische Wucherblume; ~ odorante Frauenminze, großes Balsamkraut (= menthe-coq).
balse (bälß) *s/f.* = balze.
Balt(h)asar, ~zar (bäl-tä-ſā'r) I. *n.d.b.m.* Ba'lthasar (auch F gbr. für Gourmand). II. b~ P *n/ap.m.* u. *a.* reichliches Mahl; prächtig.
Baltimore (bäl-tī-mŏ'r) I. *npr. m.* Ba'ltimore, Stadt in Maryland, Nord-Amerika. II. b~ ☤ *n/ap. m.* zo. Feuervogel, Ba'ltimore. III. b~ ⚘ *n/ap. f.* Baltimo'ra (Pflanze aus der Gegend von Ba'ltimore).
baltimorien ‖, ~ne (bäl-tī-mo-rīą', ~īæ'n) I. *a.* aus Ba'ltimore. II. *s.* B~, B~ne Bewohner(in) von Ba'ltimore.
baltique (bäl-ti'k) *a.* géogr. baltisch, Ostsee- ...; la (mer) B~ die Ostsee.
Baltisportes ‖ (bäl-tī-ßpŏ'rt) *npr. m. sg.* Baltischport, e'sthnischer Hafen.
baluchon ‖ (bä-lū-schǫ') *s/m.* 1. ⚙ Zahn. 2. P Pack *n*.
Balue (bä-lū') *npr.m.* id., Jean la ~ fr. Kardinal und Minister unter Ludwig XI. († 1491).
baluette ⚙ (L.: bä-lū-æ't) *s/f.* Randstäbchen *n* am Fischnetz.
balustrade † (bä-lū-ßtrā'd) *s/f.* 1. ⚙ arch. Säulen-, Docken-geländer *n*; weitS. jede Art durchbrochenes Geländer; Treppen-, Brücken-geländer *n*. 2. ⚓ Regeling: Bogen *m* an Back und Schanze.
balustre (bä-lū'ßtr) [lt. balaustĭum] *s/m.* 1. ⚙ arch. Geländer-docke *f*, -säule *f*: ~ de chapiteau Polstergurt, äußerster Umfang der Schnecke an dem Kapitäl der ionischen Säule. 2. Sessel-, Leuchter-, Schlüssel-docke *f* (das Gesenk zwischen Ring u. Stab). 3. ⚓ Regelingstützen *f/pl.* 4. † = balustrade. 5. entrer dans le ~ Zutritt zur Tafel oder dem Lever eines Fürsten haben. 6. v. compas 1.
balustrer (bä-lū-ßtre') ①a. *v/a.* umgittern, mit e-m Dockengeländer umgeben.
balux (bä-lū'kß) [span.] *s/m.* Balu'ka, goldhaltiger Flußsand.
Baluze (bä-lū'ſ) *npr. m.* id., fr. Hist. († 1718).
balvane (bäl-wa'n) *s/f.* ch. Schlinge zum Fangen der Birkhühner.
Balzac (bäl-ſä'k) I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Charente); daher benannt: 1. Jean-Louis Guez de ~, fr. Schr. (1596-1655). 2. Honoré de ~, fr. Romanschriftsteller (1799-1850). II. b~ *n/ap. m.* Weintrauben-Art.
balzan ‖ *m*, ~e *f* (bäl-ſą', ~a'n) I. *a.* u. ~ *s/m.* (cheval) ~ schwarzes oder rothbraunes Pferd mit weißgefleckten Füßen. II. ~e *s/f.* weißes Abzeichen am Pferdefuße. [(balse).
balze ⚓ (bälſ) *s/f.* Balse, perua'nisches Floß (=
balzorine * ✺ (bäl-ſŏ-ri'n) *s/f.* id., barègeartiger Stoff. [(= bielle).
bambelle ⚙ (bą-bæ'l) *s/f.* Triebwerk *n*
Bamberg ‖ (bą-bā'r; Féraud: ~bā'rg) *npr. m.* id., Stadt in Baiern.
bambergien ‖, ~ne (~bär-Gīą', ~īæ'n) I. *a* aus Bamberg. II. *s.* B~, B~ne Bamberger(in).
bambin ‖, ~ine F (bą-bą, ~i'n), P u. Fourier: ~ino (~bī-no') [it.] *s.* Kindchen *n*, Püppchen *n*, Junge *m*, P Krabbe *f*.
bambinat ‖ * (bą-bī-na') *s/m.* Ort für die Kinder im Phalanste'rium Fourier's.
bambla (bą-bla') *s/m.* zo. kleiner Ameisenfresser (Vogel von Guyana).
bambochade (bą-bŏ-schā'd) [it.] *s/f.* 1. Malerei: Darstellung des rohen Volkslebens in niederländischer Manier, groteskes Gemälde. 2. toller Streich, Bummelei.
bamboche (bą-bŏ'sch) [it.] I. *s/f.* 1. große Draht-, Glieder-puppe: joueur de ~ Marionettenspieler *m*. 2. *fig.* kleine, häßliche Person, Knirps *m*. 3. Bambusstock *m*. 4. P ~(s) tolle, liederliche Streiche *m/pl.*; Luderleben *n*: faire des (oder ses) ~s liederlich leben, O'rgien feiern; être ~ betrunken sein. II. *npr.* la B~ id., Beiname des holländischen Malers van Laar († 1673).
bambocher ‖ P (bą-bŏ-sche') ①a. *v/n.* ein ausschweifendes Leben führen, schwiemeln.
bambocheur, ~se P (bą-bŏ-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Schwiemel, Kneipgenie *n*; liederliches Weib. [bambocheur.
bambochineur P (bą-bŏ-schī-nö'r) *s/m.* =
bambochon ‖ (bą-bŏ-schǫ') *s/m.* kleine Drahtpuppe. [-stock.
bambou ⚘ (bą-bu') *s/m.* Bambus-rohr *n*,
bamboula(s ‖) (bą-bu-la') I. *s/m.* Negertrommel *f*, Becken *n* bei der Negermusik; B.: Bambusflöte *f* der Neger. II. *s/f.* id., Tanz.
bambour (bą-bū'r) *s/m.* zo. id., Art große Biene von Ceylon.
bamboutage (bą-bu-ta'G) [bambou] *s/m.* Mark *n* aus Bambusrohr.
bambusacé, ~e ⚘ (bą-bū-ſa-ße') I. *a.* bambusartig. II. ~es *s/f. pl.* Bambusarten.
ban ‖ (bą) *s/m.* I. [dtsch. Bann] 1. (öffentliche) Bekanntmachung, Verkündigung *f*; Ausrufen *n*: ~ de vendange Ausruf der Weinlesezeit (= bandée); ~ à vin Ausruf der Zeit des freien Weinverkaufs (= banvin); ~ de mariage Aufgebot *n* e-s Brautpaares (v. annonce 2); acheter les ~s eine Dispensation vom Aufgebot erkaufen, das Aufgebot abkaufen; proclamer, publier les ~s Verlobte aufbieten; battre un ~ austrommeln, schwz. dreifach applaudiren, *fig.* täuschen, lügen. 2. ehm. Aufgebot *n* der Vasallen zur Vertheidigung des Landes, Heerbann; Aufruf zur Heeres-, Lehns-folge; weitS. Heerzwang: premier ~ erstes, deuxième ~ zweites Aufgebot der Landwehr; convoquer le ~ et l'arrière-~ ein Aufgebot in Masse erlassen, das erste und zweite Aufgebot (der Landwehr) ꝛc. einberufen, *fig.* alle Kräfte zusammennehmen (v. arrière-ban). 3. Einschließung *f* in bestimmte Grenzen, Sprengel, Bezirk; Gerichtsbarkeit *f*: † ~ (de moulin Mühlen-)Zwang; four, moulin à ~ Zwang-ofen, -mühle *f*. 4. ehm. Bann, Verbannung *f*, Acht *f*, Landesverweisung *f*: garder son ~ in der Verbannung bleiben; mettre au ~ impérial, au ~ de l'empire in die Reichsacht erklären, thun, ächten; rompre son ~ die Acht brechen, auch aus dem Zuchthause entfliehen; en rupture de ~ sich der Polizeiaufsicht entziehend; rappel de ~ Achtswiderru'ung *f*. II *npr. m.* le B~-de-la-Roche das Steinthal im Elsaß. III. [slav.] Statthalter, Banus von Kroatien; Gespan in Ungarn. IV. [*cor.* von bancs] ~s *pl.* Jagdhundlager *n*, Hundestreu *f*. *Hom.* banc.
banal, ~ale † (bä-nä'l) *a.* (*m/pl.* ~aux) 1. † e-r Zwangsgerechtigkeit unterworfen, bannherrlich: moulin ~ Zwangmühle *f*; taureau ~ Gemeinde-Stier *m*, Stadt-Bulle *m*. 2. gemeinnützig, Jedermann gehörig: amitié ~e Allerweltsfreundschaft; caution ~e Allerweltsbürge *m*; écurie ~e Stall, wo Jeder sein Pferd gegen Bezahlung unterbringen kann; femme ~e liederliches Weib; *iro.* galant ~ Allermädchenbuhler. 3. ☐ F abgedroschen, allezeit fertig, alltäglich: phrase ~e Gemeinplatz *m*, verbrauchte Redensart.
banalité (bä-nä-lī-te') *s/f.* 1. Zwangsrecht *n*, Bannherrlichkeit, Zwangsgerechtigkeit; deren Gebiet: ~ d'un moulin Mühlenzwang *m*. 2. F abgedroschenes Zeug.
banane ⚘ (bä-na'n) I. *s/f.* Pi'sang(frucht) *m*, Paradiesfeige: ~ courte Bana'ne (= bacove). II. *a.* figue ~ Bana'ne *f*.
bananerie (~na-n'rī') *s/f.* Pisangpflanzung.
bananier ‖ ⚘ (bä-nä-nīe') *s/m.* Pi'sang: ~ figuier, ~ des sages Bana'nenbaum; ~ à long fruit, ~ du paradis gemeiner Pisang, Paradiesfeige *f*; ~ des troglodytes Affenmu'ſa. [fresser, gemeiner Helmvogel.
bananiste ☤ (bä-nä-ni'ßt) *s/m.* zo. Pi'sang-
bananivore ☤ (bä-nä-nī-wŏ'r) *a.* bana'nenfressend.
banat ‖ (bä-na') [ban III] *s/m.* 1. Bana't *n* Gespanschaft *f*. 2. Ba'nuswürde *f*.

banatte ⚙ (bă-nă't) *s/f.* Talg-seihe der Gießer, -korb *m* der Lichtzieher. [fende(r).

bauban ‖, ∼e ꜰ ⚒ (bą-bą', ∼a'n) *s.* Hin-

banc ‖ (bą; *pl.* bindet im *st.s.*: bąſ‿) [dtſch.] *s/m.* **1.** Bank *f*; weitS. die auf einer Bank sitzenden Personen: ∼ d'église Kirchenstuhl; ∼ des évêques, des ministres Bank der Bischöfe, Ministerbank *f*, weitS. die Bischöfe, die Minister; ⚓ ∼ de galère Ruderbank *f*, Ducht *f* in einem Boote; ∼ du milieu Segelducht *f*; ∼ de quart Wachtbank; ∼ de l'œuvre Kirchenstuhl für die Kirchenbeamten; (petit) ∼ de pied Fußbank *f*, Hütsche *f*; être sur les ∼s auf der Schulbank sitzen, *fig.* auf der Schule, Universität sn; se mettre sur les ∼s seine Studien beginnen; *éc.* aller sur le petit ∼ auf die Faulbank kommen; ⚒ s'asseoir sur le ∼ de q. J-m gleichkommen; ∼ des accusés Anklagebank; † ∼ d'avocat Geschäftszimmer *n* eines Advokaten; ∼ du roi Königsbank *f*, Kingsbench (ein ehm. von dem König in Person geleitetes) Obergericht in England. **2.** chir. ∼ d'Hippocrate Einrenk-Lade *f*, hippokra'tische Bank. **3.** ⚙ Tisch, Bank *f*, Gestell *n*: ∼ d'artifice Arbeitstisch der Feuerwerker, Abreibebank *f*; Weberei: ∼ à onrdir Zettelbank *f*; Uhrmacherei: ∼ à river Niet-bank *f*, -stöckchen *n*; Drahtzieherei: ∼ à tirer grober Zug; Münzwesen: Adjustirwerk *n*, Durchlaß, Zainzug; ∼ du verrier Glasmacherstuhl. **4.** ⚓ Bank *f*, Untiefe *f*: ∼ de pierre Riff *n*, Klippe *f*; grand B∼, ∼ de Terre-Neuve Neufundlandbank *f*. **5.** Bank *f* in Gewässern oder im Meere, worauf et. in Menge gelagert ist: ∼ d'huîtres Austernbank *f*; ∼ de moules perlières Perlenbank. **6.** min. Geognosie: Lager *n*, Bank *f*, Schicht *f*: ∼ de ciel oberste Schicht in Steinbrüchen, Deck-, Schutz-bank *f*; ∼ de houille Kohlen-bank *f*, -lager *n*; ∼ de pierre Stein-lager *n*, -schicht *f*. **7.** agr. noch unbearbeiteter Acker (L.). *Hom.* ban.

banca ⚘ (bą-ka') *s/m.* philippi'nischer Palmenbaum.

bancal *m*, ∼e *f* * P, *pl.*: ∼s (bą-kă'l; ⑧b) **I.** *a.* u. *s.* krummbeinig, Krummbeinige(r) (= bancroche). **II.** ∼ *s/m.* krummer Säbel. **III.** B∼ *npr. m.* id., Name der Familie, von welcher Fualdès ermordet wurde.

bancalon ‖ ⚒ (bą-kă-lǫ') *s/m.* junger Krummbeiniger. [kasten *m*.

bancasse † ⚓ (bą-ka'ß) *s/f.* Sitz-, Bett-

bancelle † (bą-ßæ'l) *s/f.* schmale, lange Bank.

banche (bąſch) *s/f.* **1.** Geologie: ebener Steingrund im Meere; thoniger Mergelgrund am Meeresstrande; verborgene Klippe. **2.** ⚙ Stampf-bohle, -tafel (beim Pisébau). **3.** (schwz.) Zähltisch *m*, Schreibstube.

banchée ⚙ (bą-ſché') *s/f.* Pisébau: eine Stampftafel voll.

banco (bą-ko') [it.] *a. inv.* **1.** ehm. in der Bankwährung: marc ∼ hamburger Mark *f*. **2.** Spiel: faire ∼ die ganze Bank halten; *el.* ∼! ꜰ ich halte!

bancoul ⚘ (bą-ku'l) *s/m.* Bankul, Frucht des Bankulbaumes. [baum.

bancoulier ‖ ⚘ (bą-ku-liě') *s/m.* Bankul-

bancroche ꜰ (bą-krŏ'ſch) *a.* u. *s.* = bancal I.

Banda (bą-da') *npr. m.* **1.** îles de ∼ Ba'nda-Inseln *f/pl.* (Molukken). **2.** ∼-Oriental = bande II.

bandage ⚲ (bą-da'G) [dtſch. Band] *s/m.* **1.** chir. Bindezeug *n*, Binde *f*; Verband: ∼ de corps Leibbinde *f*; ∼ (herniaire) Bruchband *n*. **2.** chir. Verbinden *n*. **3.** ⚙ (Rad-)Schiene *f*, Verschienung *f*; Band *n*; Reifen; Weberei: ∼ du battant Bandwerk *n* der Lade, Rolle *f*. **4.** Armbrustspanner; Spannvorrichtung *f* an Schußwaffen.

bandager ‖ ⚲ * (bą-dă-Ge') ①m. *v/a.* chir. einen Verband machen, anlegen.

bandagiste ⚲ (bą-dă-Gi'ßt) **I.** *s/m.* Bandagi'st, Banda'gen-, Bruchband-Verfertiger. **II.** *a.* chirurgien ∼ Bruchar zt; J., der Bruchbänder anlegt.

bande (bąd) [dtſch.] **I.** *s/f.* **1.** Binde, Band *n*: chir. le plein de la ∼ Mittelstück *n* d. Binde, ∼ rouge Aderlaßbinde. **2.** Streif(en) *m*, langes schmales Stück Zeug ꝛc.; sous ∼ unter Kreuz- od. Streif-band. **3.** ⚙ Preß-, Eisenbahn- ꝛc. Schiene; Sattlerei: Sattelbäume *m/pl.*, Stege *m/pl.* am ungarischen Sattel: ∼ d'arçon Steg *m*, Seitenblatt *n*, Tracht am Sattelbaum; Hälfte e-r gegerbten Haut; ∼ de plomb Fensterblei *n*. **4.** Rand *m*, Einfassung; Kochkunst: Pastetenrand *m*; arch. Leiste; Billard: Bande: toucher la ∼ die Bande berühren; être collé sous la ∼ an der Bande fest(genagelt) sein, *fig.* ⚒ in unangenehmer Lage sein. **5.** bl. ∼ (dextre) Schulterschnitt *m*, Band *n*, Rechtsquerbalken. **6.** ⚓ Seite: ∼ du nord Nordseite, nördliche Breite; mettre un vaisseau à la ∼ ein Schiff kielholen, auf die Seite legen; donner (à) la ∼, être à la ∼ nach der Seite hängen, krengen; ∼ de sabords Reihe der Stückpforten auf einer Seite. **7.** Trupp *m*, Schaar, Haufen *m*; die Arbeiter in einigen Kolonien; *mv. part* Bande, Rotte; Co., Laft. † *préc.* Gesellschaft: ∼ de musiciens Musikbande; la grande ∼ ehm. die Kammermusiker des Königs; la petite ∼ kleiner Damenzirkel bei Hofe; †, jetzt ꜰ, seul de la ∼ ohne Begleitung; ∼ de voleurs Räuberbande; ∼ noire Gesellschaft von Spekulanten; faire ∼ à part sich absondern; ⚒ u. *mv.part* il est d'une autre ∼ er hält es mit e-r andern Partei; † faire ∼ et lice einen Bund machen; † ne tenir part ni ∼ sich auf keine Seite neigen; ∼ de bœufs Trift Ochsen; ∼ de cervelas sechs an ea. gereihte Würste; ∼ d'oiseaux Zug *m*, Flug *m*, Schwarm *m* Vögel. Syn. v. compagnie. **8.** les chevaliers de la B∼ ou de l'Écharpe Ritter von der rothen Binde (1330 von Alphons XI. gegründet). **9.** ast. B∼s de Jupiter dunkle Streifen auf dem Jupiter. **II.** B∼-Orientale *npr. f.* Banda orienta'l, Urugua'y (spr. ∼gŭaj), Staat in Süd-Amerika (= Banda 2.).

bandeau ⚲ (bą-do') *s/m.* **1.** Binde *f*, Stirnband *n*; † Wittwenhaube *f*: ∼ royal Diadem *n*; triple ∼ Tia'ra *f* (V.). **2.** Augenbinde *f*; *fig.* Binde *f*, Schleier: avoir les yeux couverts d'un ∼, avoir un ∼ sur les yeux mit Blindheit geschlagen, (durch Leidenschaften) verblendet sein; arracher, faire tomber le ∼ de dessus les yeux de q. J-m die Augen öffnen. **3.** ⚙ arch. Bandgesims *n*, platte Einfassung des Getäfels ꝛc.; Kranz. **4.** ⚔ Laffetenbeschläge, Blechband *n*. **5.** coiffure en ∼x gescheiteltes, in breiten glatten Streifen herabfallendes Haar.

bandée (bą-dé') *s/f.* Bekanntmachung der Weinlese (= ban de vendange).

bandége (bą-dě'G) *s/m.* Thee-, Kaffeebrett *n* in China und Indien.

bandelette (bą-d'læ't) *s/f.* **1.** Bändchen *n*. **2.** an. Markstreifen *m* im Gehirn u. Rückenmark. **3.** chir. ∼ (agglutinative) Streifchen *n* Heftpflaster. **4.** Opferbinde. **5.** ⚙ arch. kleine platte Leiste; Streifchen *n*, Plättchen *n*; fer de ∼ flache Eisenstange.

bander ‿⚲ (bą-de') ①a. **I.** *v/a.* **1.** binden, ver-, zu-binden. **2.** spannen, steifmachen: ⚔ ∼ le chien d'un fusil den Hahn einer Flinte spannen, aufziehen; ⚓ ∼ les sartis auf Galeeren die Wanten ansetzen; † le vent ∼ait les voiles der Wind spannte, schwellte die Segel. **3.** *fig.* † ∼ q. contre q. J. gegen J. aufhetzen; † ∼ (jetzt tendre) son esprit den Geist anspannen; † avoir l'esprit ∼é (jetzt tendu) allzulange über et. nachdenken. **4.** Ballspiel: ∼ une balle einen Ball vom Boden in's Garn schlagen; Tricktrak: ∼ les dames Steine aufhäufen. **5.** Kochkunst: Pasteten mit Kreuz-, Rand-streifen belegen; ⚓ ∼ une voile ein Segel banden, mit Querstreifen besetzen; bl. ∼é d'or et de sable gold und schwarz gestreift. **6.** ⚙ arch. ∼ un arc, une voûte einen Bogen, ein Gewölbe von Hausteinen auf dem Lehrgerüst aufstellen und schließen. **7.** P ⚒ ∼ la (sa) caisse sich aus dem Staube machen. **II.** *v/n.* **1.** gespannt, straff, steif sein (auch P vom männlichen Gliede). **2.** Falknerei: ∼ au vent mit ausgebreiteten Flügeln in der Luft schweben (von Jagdfalken). **III.** se ∼ **1.** sich ein Band umbinden. **2.** sich spannen. **3.** *fig.* † sich hartnäckig widersetzen, sich stemmen gegen (jetzt se roidir).

bandereau (bą-d'ro') *s/m.* Trompetenschnur *f*.

banderet † (bą-d'ræ'(③b) *s/m.* (schwz.) Befehlshaber der Berner Mili'z; Bannerherr (= banneret).

banderole ⚲ (bą-d'rŏ'l) *s/f.* **1.** ⚓ Wimpel *n*; (Lanzen-)Fähnchen *n*, Fähnlein *n*. **2.** ⚔ Patrontaschen-Riemen *m*. **3.** † Gewehr-, Trag-riemen *m*. **4.** † ∼ (de trompette) Schnur, Quaste an der Trompete. **5.** ⊛ Tafel mit Preisverzeichniß für Brennholz und Kohlen. **6.** *fig.* P † ∼ de Montfaucon Galgenstrick *m*.

banderolé, ∼e ⚲ (bą-d'rŏ-le') *a.* zo. quergestreift. [Abenteurer.

bandeur (bą-dö'r) *s/m.* **1.** Spanner. **2.** †

bandière (bą-diä'r) *s/f.* **1.** ⚔ † Banner *n* eines Heeres; front de ∼ (d'un camp) Frontlinie (erste Zeltreihe) eines Lagers. **2.** ⚓ Art Flaggen auf dem Maste der Galeeren.

bandiment ‿† (bą-dĭ-mą') *s/m.* öffentliche Bekanntmachung. [(= sarrasin).

bandine ⚘ P (bą-di'n) *s/f.* Buchweizen *m*

bandingue ⚙ (bą-dą̃'g) L., Poit., B., Cpl.: *s/f.*; Lnd., Ga.: ∼s *s/f.pl.*, Boi.: *s/m.pl.* Fischerei: Kopfleine *f* eines Netzes.

bandins ‖ ⚓ (bą-dą̃') *s/m.pl.* Geländer *n. sg.* am Hintertheil des Schiffes.

bandit ‿⚲ (bą-dĭ'; ⑧b) [it. aus ban] *s/m.* **1.** Bandi't, Straßenräuber. **2.** Landstreicher; auch *co.* Schlingel: ꜰ vivre comme un ∼ liederlich, ausschweifend leben; être fait comme un ∼ wie ein Strauchdieb aussehen; c'est un vrai ∼ er ist ein wahrer Bandit, er trotzt ungescheut jedem Anstand und Gesetz. [tenwesen *n*.

banditisme * (bą-dĭ-ti'ßm) *s/m.* Bandi-

bandoir ⚙ (bą-dŏă'r) *s/m.* **1.** Bandweberei Spannrad *n*. **2.** Spannfeder *f*.

bandoline ⚲ (bą-dŏ-li'n) *s/f.* Bandoli'n *n* (Art Bartwachs).

bandon ‖ † (bą-dǫ') *s/m.* drt. Willkür *f*.

bando(u)lier ‖ (bą-dŏ-liě', ∼du∼) [bande] *s/m.* **1.** † Buschklepper, Strauchdieb. **2.** P Taugenichts, Galgenstrick, Lotterbube.

bandoulière (bą-du-liä'r) *s/f.* **1.** ⚲ Bandeli'er *n*, Schultergehänge *n*, Wehrgehenk *n*: porter qc. en ∼ et. quer über Schulter und Brust gehängt tragen; *fig.* donner, ôter la ∼ à q. J. als Jagdhüter, Förster anstellen, entlassen; porter la ∼ Jagdhüter, Förster sein. **2.** † Patronentaschen-Gewehr-riemen *m*. **3.** P zo. Klippfisch (v. chétodon): ∼ à trois têtes Schwarzkopf *m*. **4.** ⚓ prendre une ancre en ∼ einen Anker mit dem Boot ausbringen (L.).

bandure ⚘ (bą-dü'r) *s/f.* ostindisches Kannenkraut, Destilli'r-Schlauch *m*.

Baner (bă-nä'r) *npr. m.* Bane'r, schwedischer Feldmarschall († 1641).

bang (M-Cz.: bąg) *s/m.* **1.** ⚘ Bangue *f* (Pflanze aus Afrika, aus der Wein gewonnen wird). **2.** (L. auch ∼ghe, ∼gue (bąg); B.: ∼gi (bą-Gi') Bandschi, Haschisch, indischer Hanf.

bange ⊛ (bąG) *s/f.* Art Zeug *n* aus Burgund.

bangie ⚘ (bą-Gi') *s/f.* Algen-Art.

bangon ‖ (bą-gǫ') *s/m.* vét. Geschwür *n* am Unterkiefer der Schafe.

baniahbou (bä-nī-a-bu') *s/m.* zo. id., sperlingsartiger Vogel, Zahnschnäbler (Buffon).

banian‖ (bä-nĭā') *s/m.* 1. id., zur Handelskaste gehörender Indier, der an Seelenwanderung glaubt; Unterhändler; ⚓ Schiffskapitän, der heimlich Handelsgeschäfte treibt. 2. ⚘ arbre des B.s Bania'nenbaum. 3. ~s *pl.* indische Schlafröcke von wattirter Seide.

banistère ⚘ (bä-nĭ-ßtä'r) *s/f.* Baniste'rie (westindische und südamerikanische Schlingpflanze).

bank(-)note * (bą-kno't) [engl.] *s/f.* (engl.) Banknote.

banksie ⚘ (bą-kßi') *s/f.* Ba'nksie, neuholländischer Zierstrauch.

banlieue (bą-liö') *s/f.* 1. Bannmeile, Stadtgebiet *n*, Weichbild *n*, besonders von Paris. 2. ehm. Burg-bann *m*, -frieden *m*.

bannalistes (bä-nä-li'ßt⑧b) *s/m.pl.* Kroa'tenkorps *n* Bathia'ny's.

bannasse ⊖ (bä-nä'ß) *s/f.* Aschen-kasten *m*, -bahre in den Salinen zum Fortschaffen der Asche.

bannat‖ (bä-na') *s/m.* = banat.

bannatte ⊖ (bä-nä't) *s/f.* = banatte.

banne (bän) *s/f.* 1. großer (Wagen-, Last-) Korb. 2. Kohlenkarren *m*. 3. grobe Deckleinwand. 4. Sonnen-, Schutz-zelt *n*, -segel *n*, Schirm-dach *n*, -tuch *n* (auf Schiffen, vor e-m Laden). 5. Plane *f* (auf e-m Wagen).

banneau (bä-no') *s/m.* 1. Kübel. 2. kleiner Tragkorb. 3. Salzkarren. 4. Faß *n* des herumziehenden Essighändlers. [bannette 2).

bannelle (bä-nä'l) *s/f.* Pfropfenkorb *m* (=

banner‿ (bä-ne') [banne] ①a. *v/a.* mit einem Schirmzelt, einer Plane bedecken; ⚓ das Sonnen-, Regen-segel ausspannen.

banneresse (bä-n'räß) *s/f.* Frau eines Bannerherrn.

banneret (bä-n'rä'⑨a u. b) [bannière] *s/m.* (auch *a.* seigneur) ~ Bannerherr, der ein Banner führen durfte (= banderet); fief ~ Bannerlehen *n*.

bannerette † (bä-n'ræ't) *s/f.* Fähnchen *n*.

banneton‖ ⊖ (bä-n'tǫ') *s/m.* 1. Fischkasten (= bascule 10.). 2. Teigkorb, Backschüssel *f*.

bannette (bä-næ't) [*dim.* von banne] *s/f.* 1. kleiner (Wagen-, Last-)Korb. 2. Flecht-, Waaren-körbchen *n* (= bannelle). 3. ❀ Decher *m* Rindshäute (10 Häute). 4. P ⸝ Schürze.

banni, V.H. *Hernani* III. 6. 11. auch ~t‖ (bä-ni') [bannir] *s/m.* 1. Verbannter, Verwiesener. 2. = bandit (V.H. *Hernani* II. 1. 6).

bannie † (bä-nī') *s/f.* öffentliche Anzeige, Bekanntmachung; temps de ~s Weideverbot *n*.

bannière ⚲ (bä-niä'r) *s/f.* 1. Heeres-, Reichsfahne, Banner *n*, Pani'er *n*; jetzt fast nur noch *fig.*: à ~ levée in offener Feindschaft; se ranger sous la ~ de q. zu J-s Fahne schwören, sich Jemandes Partei anschließen. 2. (Kirchen-)Fahne bei katholischen Prozessionen; *fig.* aller au devant de q. avec la croix et la ~ J. mit großem Pomp einholen. 3. ⚓ † (National-)Flagge auf Galeeren (jetzt pavillon): ~ de partance Abfahrtsflagge (Ruf für die an's Land gegangene Mannschaft); voiles en ~ fliegende Segel *n.pl.* 4. bl. Banner-, viereckiges Wappen-schild. 5. *prv.* † cent ans ~, cent ans civière auf langes Glück folgt langes Leid; v. Vulcain. 6. P ⸝ être en ~ im Hemde sein.

bannir (bä-nī'r) ②a. I. *v/a.* 1. (ver)bannen, (des Landes) verweisen; vertreiben. 2. ausschließen, entfernen. 3. *fig.* von sich entfernen, verbannen: ~ la honte das Schamgefühl ablegen. II. se ~ 1. ⸝ sich (selbst) verbannen. 2. *fig.* sich ausschließen, sich entfernen: se ~ du monde der Welt entsagen. **Syn.** *bannir* suppose une condamnation judiciaire; *exiler*, un acte du gouvernement. [nungswürdig.

bannissable F ⸝ (bä-nĭ-ßa'bl) *a.* verban-

bannissement‿ (bä-nĭ-ßmą') *s/m.* Verbannen *n*; Verbannung *f*, Landesverweisung *f* durch einen gerichtlichen Spruch.

banquais‖ ⚓ (bą-kä') *s/m.* Neufundlandsfahrer (Schiff und Schiffer).

banque ⚲ (bąk) [banc] *s/f.* 1. ❀ Bank, Wechsel-, Kredit-bank; auch Bankgebäude *n*: ~ par actions Gesellschaftsbank; ~ de circulation Zettel-Bank; ~ de dépôt Gi'ro-Bank; ~ d'emprunt Leihamt *n*; ~ d'escompte Diskonto-Bank; ~ foncière, immobilière, territoriale Bodenkredit-Anstalt; ~ hypothécaire Hypotheken-B.; ~ particulière, publique Privat-, Staats-B.; † faire la ~ Wechsel-, Geld-geschäfte machen (siehe auch 4); mettre en ~, à la ~ sein Geld auf die Bank tragen; action de ~ Bank-Aktie; billet de ~ Bank-note, -zettel *m*; maison de ~ Bankier-, Wechselhaus *n*, -geschäft *n*; mandat de la ~ an Ordre gestellte Bank-note, -anweisung; valeur en ~ Bank-Valu'ta. 2. typ. (wöchentliche) Zahlung: jour de ~ Zahl(ungs)-tag *m*; livre de ~ Zahlungsbuch *n*; faire ~ die Arbeiter ablohnen. 3. (Spiel-) Bank: tenir la ~ die Bank halten; faire sauter la ~ die Bank sprengen; faire une bonne ~ gute Geschäfte beim Bankhalten machen; F sa ~ est à fond, à ses fonds s-e Baarschaft geht auf die Neige, er sitzt auf dem Trocknen. 4. P marktschreierische Beredtsamkeit, Gaukler-Art: faire la ~ Windbeuteleien, Quacksalberei treiben; monter en ~ marktschreierisch anpreisen, den Hanswurst machen; P ⸝ faire une ~ e-n Diebstahl ersinnen. 5. ⊖ Lade, Bank. 6. ⚓ Fahrzeug *n* zum Stockfischfang.

banquer‖ ⚓ (bą-ke') ①a. *v/n.* auf eine ergiebige Bank gerathen: vaisseau ~é Schiff, das nach der Neufundlandbank zum Fischfang geht. [bank.

banquereau ⚓ (bą-kro') *s/m.* kleine Sand-

banqueroute ⚲ ❀ (bą-kru't) [it. banco rotto] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Zahlungseinstellung: faire ~ B. machen, werden, falliren; *fig.* F faire ~ à q. J-m sein Wort nicht halten, J-m durchgehen; faire ~ à l'honneur an der Ehre Schiffbruch leiden, ehrlos handeln. **Syn.** "Tout commerçant qui cesse ses payements est en état de *faillite*; mais tout commerçant failli qui se trouve dans l'un des cas de faute grave ou de fraude prévue par la loi est en état de *banqueroute*" (Code de Commerce). Dans le langage ordinaire, on confond assez souvent ces deux mots.

banqueroutemard‖ ⸢ (bą-kru-tma'r) *s/m.* = banqueroutier.

banqueroutier‖, **~ère** ⚲ ⸝ (bą-kru-tie', ~iä'r) *s.* und ⸝ *a.* F (*mv.part*) Bankerottirer(in); Bankerott machend.

banquet ⚲ (bą-kæ'⑨b) *s/m.* 1. Gast-Mahl *n*, großer Fest-Schmaus (auch *fig.*); Zweck-Essen *n*: ~ nuptial Hochzeits-mahl *n*, -schmaus; ~ royal Festmahl *n* des Königs und des Hofes angesichts des Publikums; ☐ ~ maçonnique Tafelloge *f*; biblisch: ~ sacré heiliges Abendmahl; ~ des élus, de l'Agneau die himmlischen Freuden. 2. Reitkunst: Boden, kleines Lederstück am Stangenzaum unter dem Auge; Zapfen-Loch *n* des Hauptgestells. **Syn.** *repas* se dit de la nourriture que l'on prend chaque jour à des heures déterminées; le *festin* est un repas somptueux donné dans des occasions marquées; *banquet*, qui dans le 17^e^ siècle était réservé à l'usage des seules choses sacrées, s'applique de nos jours à tous les repas de grande réunion.

banqueter‖ F ⸝ (bą-kte') ①c. oder d. *v/n.* schmausen, prassen, schlemmen, Gastereien halten, bankettiren. [Zecher.

banqueteur * (bą-ktö'r) *s/m.* Schmauser,

banquette ⚲ (bą-kæ't) *s/f.* 1. lange gepolsterte Bank ohne Lehne; thé. jouer devant, pour les ~s vor leerem Hause spielen. 2. ⚔ frt. Banque't *n*, Wallbank (Erd-Erhöhung an der innern Seite eines Walles). 3. ⸝ etwas erhöhter Fußsteig neben dem Fahrweg einer Brücke, Straße *x.* (= trottoir). 4. ⊖ arch. Fensterbank. 5. Bank auf dem Verdeck eines Wagens (= impériale). 6. niedrige, lebendige Schutzhecke in Gärten. 7. ⚓ Planke auf der Galeere, woran der Fuß der Sträflinge festgeschlossen ist. 8. P ⸝ Kinn *n*.

banquezingue ⸢ (bą-k'ßä'g) *s/m.* Bankier.

banquier‖ ⚲ (~kie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Wechsler, Bankier, Bankherr (⸝ ~ère *f* Bankiersfrau). 2. Bankhalter (im Spiel). 3. † Sachwalter: ~ (expéditionnaire) en cour de Rome Vermittler der päpstlichen Bullen, Erlasse (seit 1550 in Frankreich). 4. ⚓ Neufundlandsfahrer. II. * *a.* in Zssg. Bankier-..., Bank-...

banquise ⚓ (bą-kī'ſ) *s/f.* Eis-bank, -feld *n*, Eisschollenhaufen *m*.

banquisme * ⸝ (~ki'ßm) *s/m.* Banksystem *n*.

banquiste P (bą-ki'ßt) *s/m.* Cha'rlatan, Gaukler, Taschenspieler.

bans (bą⑧b) *s/m.pl.* = ban IV.

banse (bąß) *s/f.* 1. ❀ großer viereckiger Waarenkorb. 2. Kesselflickerkorb *m*.

Bantam (bą-tä'm) I. *npr.m.* Ba'ntam *n*, Königreich und Stadt auf Java. II. b~ *s/m.*, Ga. ~e *s/f.* (auch *a.* coq) ~ Bantamhuhn *n*.

bantamois, ~e (bą-tä-mŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) I. *a.* aus Bantam. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Bantam. [pflanze der Molukken.

bantiale ⚘ (bą-ßĭä'l) *s/f.* id., Schmarotzer-

banvin‖ † (bą-wä') *s/m.* drt. 1. Weinzwang, Weinbann des Lehnsherrn (Priorität des Weinverkaufs). 2. Ausrufen *n* des freien Weinverkaufs, Aufhören des Weinbannes (v. ban I. 1).

baobab ⚘ (ba-ŏ-bä'b) *s/m.* Affenbrotbaum (= adansonie).

baoum (bä-ū'm) *int.* bum!

Baour-Lormian‖ (bä-ūr-lŏr-miā') *npr. m.* id., fr. Dichter, Gegner der romantischen Schule (gb. 1772, † 1845).

bapaume (bä-pō'm) I. *s/m.* ⚓ † nur *adv.* gebr. in: vaisseau en ~ Schiff, das nicht mehr zu lenken ist wegen Windstille od. Havarie; être en ~ sich nicht mehr steuern lassen, Windstille haben, abgetakelt sein. II. B~ *npr. f.* id., fr. St. (Pas-de-Calais).

Baphomet‿ (bä-fŏ-mæ') *n/pr.m.* Ba'phomet (Götzen-Bild, welches die Templer angebetet haben sollen) (= Bafomet).

baphométisme (bä-fŏ-me-ti'ßm) *s/m.* Anbetung *f* des Ba'phomet.

baptême (bä-tä'm) [grch., lt. baptisma] *s/m.* 1. Taufe *f*, Taufhandlung *f*: ~ par aspersion Besprengungstaufe *f*; ~ par immersion Taufe *f* durch Untertauchen; ~ par infusion Taufe durch Aufgießen von Wasser; administrer le ~ die Taufhandlung vornehmen; tenir un enfant sur les fonts de ~ ein Kind aus der Taufe heben, J-s Pathe sein; extrait de ~ Taufschein; nom de ~ Tauf-, Vor-name; ~ de sang Blut-taufe *f*; ⚓ ~ du tropique, ~ de la ligne Taufe unter der Linie (Taufe der Matrosen *x.*, die zum ersten Mal den Äqua'tor passiren); P sans comparaison du saint ~ (Sd. *François le Champi*) ohne den nöthigen Respekt aus den Augen zu setzen. 2. P Kopf; Waschbecken *n*.

baptiser‿ (bä-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. taufen, P bespritzen; F ~ le vin den Wein taufen, mit Wasser vermengen; *fig.* F voilà un enfant difficile à ~ die Sache wird immer schwieriger. 2. einweihen. 3. *abus.* F ~ q. J-m einen Bei-, Spitz-, Spottnamen geben.

baptiseur (bä-tĭ-ſö'r) *s/m.* 1. Täufer; V. ⸝: Jean le B~ Johannes der Täufer. 2. *fig.* Namengeber.

baptismal, ~ale (L. u. Andere: bä-tĭ-ßmä'l; M-Cz.: bä-ptĭ-ſmä'l), *m/pl.*: **~aux** (~ßmō' oder ~ſmō'⑩a) [lt.] *a.* zur Taufe gehörig, Tauf-...: chemise, robe ~ale Taufhemd-

(chen) *n*; fonts ~aux Tauf-becken *n*, -stein *m*; innocence ~ale Unschuld *f* des Täuflings, *fig.* vorwurfsfreier Wandel.

baptistaire (bă-tĭ-ßtä′r) *a. u. s/m.* Tauf-…: (extrait) ~ Taufschein; (registre) ~ Taufregister *n*, Kirchenbuch *n*.

Baptiste (bă-tĭ′ßt) [grch.-lt.] I. *s/m.* Täufer, bsd. in: saint Jean-~ Johannes der Täufer. II. *n.d.b. m.* Bapti′st; P tranquille comme ~ nicht aus seiner Ruhe zu bringen. *Hom.* batiste.

baptistère (bă-tĭ-ßtä′r) [lt. baptistērĭum] *s/m.* 1. (ehm.) Taufkapelle *f*. 2. † kleine Nebenkirche, in welcher die Taufbecken ꝛc. sich befinden.

Baptistine ↘ (bă-tĭ-ßtĭ′n) *n.d.b.f.* Baptista.

baquet ‖ (bă-kæ′) [*dim.* von bac] *s/m.* 1. Kübel, Zuber, Waschfaß *n*: ~ à traire Melkfaß *n*. 2. ⚙ Löscheimer der Schmiede; Ätzkasten der Graveure; Streichkasten; Haspel *f* der Steinbrecher; Gärtnerei: Saatkasten; typ. ~ à laver Waschtrog. 3. ⚗ ~ magnétique magnetische Wanne (von Mesmer). 4. P ↘ Waschfrau *f*; ~ de science Werkkasten des Schusters. [fen *n* mit Hand-Eimern.

baquetage (bă-kĕ-ta′ʒ) *s/m.* Wasserschöp-

baqueter‿ (bă-kĕ-te′) ①c. *v/a.* Wasser aus einem Gefäß ausschöpfen.

baquettes ⚙ (bă-kæ′t⑧b) *s/f. pl.* Zange *sg.* zum Drahtziehen.

baquetures (bă-kĕ-tū′r⑧b) *s/f. pl.* Tropf-, Leck- oder Zapfen-wein *m*.

baquier ‖ (bă-kie′) *s/m.* 1. ✿ schlechte Baumwollensorte von Smyrna. 2. ⚘ Baumwollenbaum Boi. (= goupillon).

baquois ⚘ P (bă-kŏă′⑧a) *s/m.* Panda′nus, a′nanasartige Pflanze aus Indien (= pandanus).

bar (bar) I. *s/m.* 1. zo. Wolfsbarsch; Umberfisch. 2. ⚙ = bard. 3. bl. (eigentlich barbeau) Barbe *f* (Fisch, meist gekrümmt). II. B~ *npr. m.* id.: 1. fr. Herzogthum (jetzt Theil der Departements Marne, Meurthe und Meuse); 2. poln. Stadt am Bug: confédération de B~ Ba′rer Konföderation (1768). *Hom.* bard, barre.

Barabbas ↘ (bă-ră-ba′ß) *npr. m.* = Barrabas (V.H. *M. Delorme* 2. 1. 173)

baracan ‖ ✿ (bă-ră-ką′) *s/m.* = bouracan.

barachois ‖ ⚓ (bă-ră-schŏă′) *s/m.* Bucht *f*, Schutzhafen (kleine Inselbucht in Indien).

baradas ⚘ (bă-ră-da′ß) *s/m.* rothbraune Nelken-Art. [um das Wasser abzuleiten.

baradine (bă-ră-di′n) *s/f.* agr. Graben *m*,

baragouin ‖ F (bă-ră-gŭą̆′), ~age F (~gŭĭ-na′ʒ) [klt. bara Brot, gwin Wein] *s/m.* 1. Kauderwälsch *n*. 2. Sprache, die man nicht versteht: je n'entends rien à ce ~ von dem Gewäsch verstehe ich nichts.

baragouiner ‖ F (bă-ră-gŭĭ-ne′) ①a. I. *v/n.* kauderwälsch reden, eine unverständliche Aussprache haben. II. *v/a.* radebrechen, unverständlich, schlecht vortragen.

baragouineur, auch ~x ‖, ~se F (bă-ră-gŭĭ-nö′r, ~nö′, ~ö′ſ) *s.* Radebrecher(in), Sprachverderber(in).

Baraguey d'Hilliers ‖ (bă-ră-ge-dĭ-ʝie′) *npr.m.* id., bsd. fr. Marschall (1795—1878).

baralipton ‖ ⚗ (bă-ră-lĭ-ptǫ′) *s/m.* phls. id., scholastische Schlußfigur mit besonders bejahendem Schlusse u. allgemein bejahenden Vordersätzen.

barandage (bă-rą-da′ʒ) *s/m.* Fischerei: Sperrung *f* eines Flusses durch ein Netz.

barange (bă-rą′ʒ) I. *s/m.* h.a. Kommandant der Stadt, in welcher der Kaiser sich aufhielt (im byzantinischen Reich). II. *s/f.* ⚙ Scheidemauer im Gali′nen-Ofen.

Barante (bă-rą′t) *npr. m.* Prosper ~ id., fr. Hist. (1782—1866).

baraque ⚲ (bă-ră′k) [b.l. barra] *s/f.* 1. ⚔ Feld-, Lager-hütte der Soldaten und Fischer. 2. (Jahrmarkts-)Bude, Scharren *m*, Schuppen *m*. 3. *fig.* † baufälliges Haus, Nest *n*, jämmerliche Bude. 4. P *fig.* Haus, in welchem das Gesinde schlecht behandelt wird; Werkstatt, in der man schlecht bezahlt wird. 5. kleiner Schrank für die Habseligkeiten der Schüler.

baraquement‿ ⚔ (bă-ră-kmą′) *s/m.* 1. Barackenbau. 2. Hüttenlager *n*.

baraquer‿ ⚔ (bă-ră-ke′) ①a. I. *v/n.* Lagerhütten aufbauen, in Lagerhütten lagern. II. *v/a.* in Hütten unterbringen. III. se ~ sich Feldhütten bauen.

baraquette (~kæ′t) *s/f.* 1. ⚓ langer Block mit ein, zwei oder drei Scheiben. 2. méd. epide′misches Flußfieber, Kata′rrh *m*.

baraquille (~ki′j) *s/f.* Rebhühner-Pastete.

barat ‖ † (bă-ra′) *s/m.* = baraterie.

barate ⚓ (bă-ră′t) *s/f.* Schwigtserving des Fockſegels, um dieses bei Sturm vor dem Zerreißen zu schützen (in Form eines W).

baraterie ⚓ (bă-ra-t′rī′) [a/fr. barat] *s/f.* Baratterie, Unterschleif *m*, Betrug *m* der Schiffer zum Nachtheil der Rheder (= baratterie).

barathre (bă-ră′tr) [grch.] *s/m.* h.a. Ba′rathron, Abgrund bei Athe′n, in welchen man die Verbrecher stürzte. [Buttern *n*.

barattage ⚙ (bă-ră-ta′ʒ) [baratte] *s/m.*

baratte ⚙ (bă-ră′t) *s/f.* Butterfaß *n* (= battoire).

baratté ↘ (bă-ră-te′) *s/m.* Buttermilch *f*.

baratter ‖ (bă-ră-te′) ①a. I. *v/a.* ~ (le lait) buttern. II. * F *v/n.* schwiemeln.

baratterie ⚓ (bă-ra-t′rī′) *s/f.* = baraterie.

barbacane (băr-bă-ka′n) [ar.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Schießscharte; † mit Schießscharten versehenes Außenwerk. 2. ⚙ arch. Abzugsloch *n* durch Futtermauern zum Ablaufen des Wassers; Öffnung in einer Kellerthür.

barbacasse, ~r~ ⚓ (băr-bă-kă′ß, ~ră′ß) *s/f.* starker Stopper (Tau).

barbacole † (băr-bă-kŏ′l) [lt. barbam colēre] *s/m.* (Dorf-)Schulmeister, Peda′nt (Laft. 12. 8).

barbacolle, Boi.: ~e † (băr-bă-kŏ′l) *s/m.* (L. *s/f.*) Pha′raospiel *n* (jetzt pharaon; v. bassette). [Bartling (bsd. in Cayenne).

barbacou (băr-bă-ku′) *s/m.* zo. Bartkukuk,

Barbade (băr-bă′d) *npr.f.* la ~ Insel Barbadoes (spr. băr-bē′-dōſ), nordöstlichste Antillen-Insel. [chat-huant.

barbajan ‖ P (băr-bă-ʒą′) *s/m.* zo. =

barbajou(e) P ⚘ (~ʒū′) *s/f.* = joubarbe.

barbara ⚗ (băr-bă-ra′) *s/m.* phls. Ba′rbara, Schlußfigur aus drei allgemein bejahenden Sätzen.

barbaralexis ⚗ (băr-bă-ra-læ̆-kßī′ß) [grch.] Poit., Lnd. *s/f.*; ~e (~læ′kß) *s/m.* (B.) = barbarolexie.

barbarasse ⚓ (băr-bă-ră′ß) *s/f.* Art Schwakenhals, langsam abzuvierendes Ankertau oder Pferdelien.

barbare (băr-bă′r) [lt. barbărus] I. *a.* (□↘) 1. grausam, unmenschlich. 2. *fig.* ungesittet, wild; unwissend. 3. † fremd, *gr.* sprachwidrig, barba′risch. 4. rauh klingend, unharmonisch. II. *s/m.* 1. Barba′r, Unmensch, Wütherich. 2. roher, ungebildeter, ungesitteter, *fig.* F keinen Kunstgeschmack besitzender Mensch, (Halb-)Wilder, Barba′r. 3. Ausländer bei den alten Griechen und Römern [Winterkresse, Barbelkraut *n*.

barbarée ⚘ (băr-bă-re′) *s/f.* ~ (vulgaire)

barbaresque (băr-bă-ræ′ßk) I. *a.* be′rberisch, aus der Be′rberei: les États ~s Barbare′sken-, Raub-staaten *m/pl.* (ehm. Algier, Tu′nis und Tri′polis). II. *s.* B~ Berber(in). III. *s/m.* zo. Barbareske *f*, Livree-Eichhörnchen *n*. IV. *s/f.* ⚘ = barbarine.

barbaricaire (~rĭ-kä′r) *s/m.* im Mittel-Alter: Barbarika′rius, Tapetenwirker, der die Figuren aus Goldfäden oder buntfarbiger Seide webt.

barbarie ⚲ (băr-bă-rī′) I. *s/f.* 1. Barbarei′, Grausamkeit, Unmenschlichkeit. 2. unmenschliche, barba′rische Handlung, That. 3. *fig.* Rohheit, grobe Unwissenheit, Unkultur. 4. ~ de langage Sprachwidrigkeit, barba′rischer Ausdruck. Syn. *cruauté*, *barbarie*, *férocité* réveillent tous trois l'idée d'une disposition de caractère telle qu'on se plaît à faire ou à voir souffrir les autres. Ils diffèrent en ceci, que *cruauté* se dit d'un être raisonnable; *barbarie*, d'un être raisonnable, mais privé de lumières; *férocité* d'un être irraisonnable, d'une bête. II. B~ *npr. f.* géogr. Berberei′ in Nord-Afrika.

barbarin ‖ (băr-bă-rą̆′) prov. *s/m.* zo. kleine Meerbarbe (Fisch) (= barberin).

barbarine ⚘ (băr-bă-ri′n) *s/f.* Warzenkürbiß *m* (= barbaresque IV.).

barbariser‿* (băr-bă-rĭ-ſe′) ①a. I. *v/n.* unrichtig sprechen, Sprachfehler machen. II. *v/a.* zu Barbaren, roh machen.

barbarisme (băr-bă-ri′ßm) *s/m.* 1. Sprachwidrigkeit *f*: ~ de mots = barbarolexie; ~ de phrase falsche Satzbildung. 2. ~ en matière de goût Verstoß gegen den guten Geschmack. Syn. le *barbarisme* est une faute contre la pureté de la langue; le *solécisme*, une faute contre les règles de la syntaxe.

barbarolexie ⚗ ↘ (băr-ba-rŏ-læ̆-kßī′) L.; Cpl. auch ~is (~kßī′ß) [grch.] *s/f.* *gr.* falsch gebildetes Wort (L.); mit fremden Wörtern gemengte Sprache (= barbaralexis).

Barbaroux (M-Cz.: băr-bă-ru′ſ) *npr. m.* Charles ~ id., Girondi′st (hingerichtet 1794).

barbastelle ⚗ (băr-bă-ßtæ′l) *s/f.* zo. Barbaste′llo *m*, Fledermaus-Art.

barbaudier ‖ ⚙ † (băr-bo-die′) *s/m.* 1. Bierbrauer. 2. Färber. [Archite′kt (18. sæ.).

Barbault ‖ (băr-bō′) *npr. m.* J. ~ id., fr.

Barbazan ‖ (băr-bă-ſą′) *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Gelehrter und Sprachforscher († 1770).

barbe (bărb) [lt. barba] I. *s/f.* 1. Bart *m*: ↘ ~ en escopette Knebelbart; fausse ~, ~ postiche falscher Bart; ~ à la Henri IV halblanger, mit dem Schnurrbarte verbundener Kinnbart; bassin, plat à ~ Barbierbecken *n*; F jour de ~ Rasirtag *m*; faire la ~ à q. J-m den Bart scheren, *fig.* ↘ J. geistig übersehen oder übervortheilen, ausstechen; faire sa ~ sich rasiren; † faire qc. à la ~ de q. J-m et. zum Trotz thun; faire ~ de paille à q. J. hintergehen; rire à la ~ de q. J-m in's Gesicht lachen; F rire dans sa ~ sich in's Fäustchen lachen; † s'en toucher la ~ nicht viel darnach fragen; *prv.* ~ bien étuvée est à demi rasée frisch gewagt ist halb gewonnen. 2. *fig.* F † Alter *n*: dix jeunes hommes de sa ~ zehn junge Leute seines Alters; jeune ~ Flaum-, Milchbart *m*, Grünschnabel *m*; il a la ~ trop jeune er ist noch zu unerfahren; † prime ~ Jüngling *m*; vieille ~, grande ~, ~ grise Graubart *m*. 3. Schimmel *m* an Speisen. 4. ⚘ Bart *m*, Haar *n* (haarähnliche Theile auf Blättern und Blüthen verschiedener Pflanzen): ~ d'épi Grannen, Spelzen *pl.* an den Ähren. 5. zo. Bart(faden) *m*; Gallen, Hungerzitzen, Falten *pl.* unter der Zunge der Pferde ꝛc. (= barbillon 3); ~ (= sous-~) Untermaul *n* des Pferdes; ~ de baleine Walfischbarten *pl.* (v. fanon); ~ du coq Kehllappen *m* des Hahns; ~ de poisson Knorpelflossen *pl.* 6. ast. ~ d'une comète Kometenbart *m* (Lichtstreifen an, vor dem Kometen). 7. ⚙ ~ de la clef Schlüsselbart *m*; ~ du pêne Angriff *m* am Riegel; Fasern am Rande, Ausgefasertes *n*; Grat *m*; Gußnaht der Kugeln; Leinwandstreifen *m*, Spitzen *pl.* an der Frauenhaube; rauher Rand des Papiers ꝛc.; Zäckchen *n*, Bart *m* am Rande der Münzplatten (= barbille); Zacken *m*, Widerhaken *m*, Zacken *m/pl.* am Pfeil, am Bolzen und Spiekern. 8. ⚓ Splißgang *m* (krummer Balken am Bug): être en ~ dicht vor e-m andern Schiffe ankern; mouiller en ~ das Schiff vorn mit mehreren Ankern verteuen; ~ d'un bordage Kopf *m* einer Planke. 9. P avoir sa ~ betrunken sein; prendre une ~ sich betrinken. II. *s/m.* 1. (auch *a.* cheval) ~ Berberroß *n*. 2. Priester bei den Walde′nsern.

III. B~ *n.d.b. f.* Ba'rbara, Bärbel (v. Sainte-Barbe).
barbé, ~e (bär-be') *a.* 1. bl. bebärtet (Hahn od. Delphin mit einem Barte von anderer Farbe). 2. ⚘ gebartet, bartig.
barbeau (bär-bo') I. *s/m.* 1. zo. Barbe *f* (Fisch) = barbion; ~ de mer = rouget. 2. ⚘P Kornblume *f* (= bluet des champs). II. *a. inv.* kornblumenblau.
barbeaudier ‖ ↘ (bär-bo-die') *s/m.* Portier.
barbebon ‖ ⚘ (bär-bĕ-bō') *s/m.* provS. Bocks-, Geis-bart (= salsifis, tragopogon).
barbe-de-bouc ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-bū'k) *s/f.* prov. 1. Ziegenbart *m* (= salsifis sauvage). 2. = barbebon.
barbe-de-capucin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-kā-pü-ßē') *s/f.* 1. Garten-Cichorie, die zu Salat verwandt wird. 2. Bart-Tellerflechte. 3. Braut in Haaren.
barbe-de-chat ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-ſcha') *s/f.* = barbe-de-chèvre.
barbe-de-chèvre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-ſchæ'wr) *s/f.* 1. Waldgeisbart *m.* 2. Wiesen-Königin (= reine des prés).
barbe-de-Dieu ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-diö') *s/f.* gemeine Waldrebe.
barbe-de-Jupiter ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-Gü-pĭ-tæ'r) *s/f.* Jupitersblume, Silberbusch *m* (anthyllis barba Jo'vis; = anthyllide).
barbe-de-moine ⚘P, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-moa'n) *s/f.* Flachsseide, Filzkraut *n* (= cuscute d'Europe).
barbe-de-renard ‖ ⚘P, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-r'na'r) *s/f.* Bocksdorn *m*, Traga'ntstrauch *m* (= tragacanthe).
barbe-de-vieillard ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (bärb-dĕ-wiä-jā'r) *s/f.* = barbe-de-bouc.
barbéier ‖ ⚓ (bär-be-je') ①k. *v/n.* killen (= barbéyer, barboter I. 3.).
barbelé, ~e (bär-b'le') *a.* gezähnt, mit Widerhaken versehen (bsd. von Pfeilen).
barbelet ‖ ⚙ (bär-b'læ') *s/m.* Werkzeug *n* zur Verfertigung von Angelhaken.
barbelette ↘ (bär-b'læ't) *s/f.* Bärtchen *n.*
barbelle ⚘ (bär-bæ'l) *s/f.* Bartschüppchen *n*, Bärtchen *n.* [schüppchen versehen.
barbellé, ~e ⚘ (bär-bæ-le') *a.* mit Bart-
barbellule ⚘ (bär-bæ-lü'l) *s/f.* Fäserchen *n*, Bärtchen *n.*
barber‿ † (bär-be') ①a. *v/a.* rasiren.
barberie † (bär-b'ri') *s/f.* 1. Barbier- und Frisir-kunst. 2. Barbierstube in manchen Klöstern. [barin (Ga.).
barberin ‖ ↘ (bär-b'rē') *s/m.* zo. = bar-
barberon ‖ ⚘ † (bär-b'rō') *s/m.* Bocksbart (= salsifis; L.). [Γ Sträflingsscherer.
barberot ‖ F (bär-b'ro') *s/m.* Bartkratzer;
Barberousse (bär-b'ru'ß) *npr.m.* Rothbart, bsd. Beiname v. Kaiser Friedrich I. (1152–1190), und von den Seeräuber-Brüdern Aroudj und Chair-Eddin (16. sæ.).
barbet *m*, ~te *f* (bär-bæ' ⑨b, ~t) I. *s.* (auch *a.* chien) ~ Pudelhund *m*; *fig.* chercheur de ~s Gauner, der sich in die Häuser drängt (unter dem Vorwande, einen entlaufenen Hund zu suchen); F crotté comme un ~ sehr beschmutzt; F suivre q. comme un ~ J-m auf Schritt u. Tritt folgen. II. ~ *s/m.* 1. Angeber, Zuträger, Polizeispion. 2. Schmuggler in den Alpen. 3. P zo. = barbeau 1, barbion. III. ~te Γ *s/f.* 1. ⚔ frt. Geschützbank, Hinterfläche der Brustwehr ohne Schießscharten: tirer le canon à ~ über Bank feuern; batterie à ~ offene Batterie. 2. P ↘ Pritsche: coucher à la ~ auf den Dielen schlafen. 3. Brustschleier *m* der Nonnen (v. guimpe).
barbéyer ‖ ⚓ (L. ~bæ-je') ①k. *v/n.* von Segeln: killen, flattern (= barbéier, barboter I. 3).
Barbezieux ‖, auch ↘ ~s~ (bär-bĕ-siö') *npr.m.* id., fr. Stadt (Charente). [renvogel.
barbican ‖ ♁ (bär-bĭ-kā') *s/m.* zo. Schnur-
barbiche (bär-bi'ſch) *s/f.* 1. ⚘P Braut in Haaren, (Garten-)Schwarzkümmel *m* (= nigelle de Damas). 2. P kleiner Kinn- oder Backen-bart. 3. = barbet I.
barbichet (bär-bĭ-ſchæ' ⑨b), ~chon ‖ (~ſchō') *s/m.* 1. = barbet I. 2. † *iro.* unwissender Geistlicher, Kapuzi'ner. 3. zo. Fliegenfänger von Cayenne (Vogel).
barbier ‖ Γ (bär-bie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Barbier, Bader, *iro.* Bart-Scherer (~ère *f* Barbiersfrau): ~ perruquier Barbier u. Perrückenmacher; boutique de ~ Barbierstube *f*; étui, trousse de ~ Scherbeutel; *prv.* un ~ rase l'autre ein Kollege hilft dem andern. 2. zo. Röthling (Seefisch): ~ de la Méditerranée Meerheiliger, ↘ Barbier. II. B~ *npr.m.* id.: 1. Jean ~ fr. Gelehrter (†1825). 2. Auguste ~ satyr. Dichter (gb. 1810). 3. le B~ (de Séville) der Barbier von Sevi'lla, Oper Rossi'ni's.
barbifère ♁ (bär-bĭ-fæ'r) [lt.] *a.* bärtig.
barbifier‿ (bär-bĭ-fi-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) barbieren.
barbigère ⚘ (bär-bĭ-Gæ'r) [lt.] *a.* mit behaarten Blumenblättern.
barbille ⚙ (bär-bi'j) *s/f.* Zäckchen *n*, Bart *m* am Rande der Münzplatten (v. barbe I. 7).
barbillon ‖ (bär-bĭ-jō') *s/m.* 1. zo. a) Bartfaser *f*, -fädchen *n* am Maule verschiedener Fische; b) F junge Barbe (*dim.* von barbeau); c) Fühl-, Freß-spitze *f* der Insekten (= palpe). 2. ⚙ Fischerei: Widerhäkchen *n* (= dardillon). 3. vét. Hungerzitze *f*, Falte unter d. Zunge d. Pferde u. Rinder (= barbe I. 5). 4. Pips (Zungenübel der Vögel). 5. Zuhälter. 6. P ↘ ~s de Beauce Gemüse *n*; Γ ~ de Varenne Rüben *f/pl.*
barbillonner ‖ ⚙ (bär-bĭ-jō-ne') ①a. *v/a.* den Angelhaken wieder aufrichten.
barbin ‖ (bär-bē') I. *s/m.* ⚙ Spinnerei: Fabenleiter. II. B~ *npr. m.* Claude ~ id., berühmter Buchhändler im 17. sæ. (v. M.F.S.; Boil. *Lutrin* 5).
barbinervé, ~e ⚘ (bär-bĭ-när-we') [lt.] *a.* mit behaarten Blattrippen.
barbion ‖ ♁ (bär-bĭ-ō', L. ~iō') *s/m.* zo. Barbe *f* (= barbeau 1).
barbipède ♁ (bär-bĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. mit behaarten Füßen.
barbique ♁ (bär-bi'k) *s/f.* zo. Meerkatzen-Art.
barbirostre ♁ (bär-bĭ-rŏ'ßtr), B. ~é, ~ée (~rŏ-ßtre') [lt.] *a.* zo. mit behaartem Schnabel (v. Vögeln), mit behaartem Rüssel (von Insekten). [Kollegs von Sainte-Barbe.
barbiste ↘ (bär-bi'ßt) *s/m.* id., Schüler des
barbiton ‖ ♪ (bär-bĭ-tō') [grch.] *s/m.* h.a. Ba'rbiton *n*, Ba'rbitos *n* (große Laute).
Barbizon ‖ (bär-bĭ-sō') *npr. m.* id., Df. bei Fontainebleau; viel von Malern bewohnt.
barblau P ⁺₊ (bär-blo') *s/m.* zo. Barbe *f* (= barbeau). [einem Hammer.
barbole (bär-bō'l) *s/f.* ehm. Streitaxt mit
barbon ‖ (bär-bō') *s/m.* 1. Graubart; F *iro.* Knasterbart; *fig.* F faire le ~ altklug thun. 2. ⚘P Bartgras *n* (= andropogon): ~ odorant Kame'l-Heu *n.*
barbonnage † (bär-bŏ-na'G) *s/m.* mürrisches Wesen alter Leute. [(Fisch).
barbonne ↘ (bär-bŏ'n) *s/f.* zo. Seebarbe
barbot ‖ (bär-bo') *s/m.* 1. Γ Barbier im Bagno. 2. Γ = barbote 3; faire un ~ eine gerichtliche Untersuchung einleiten. 3. F ↘ Ente *f.*
barbotage (bär-bŏ-ta'G) *s/m.* 1. Plätschern *n*; Schnattern *n.* 2. Trank für das Vieh. 3. † Altweiber-Hausmittel *n.*
barbote (bär-bŏ't) *s/f.* 1. zo. Aal-raupe, -quappe (Fisch). 2. ⚘P Wicke (= vesce). 3. Γ Visitation des eintreffenden Sträflings (= barbot 2).
barboteau P (bär-bŏ-to') *s/m.* zo. (gemeine) Schmerle (= loche franche).
barbotement‿ * (bär-bŏ-tmā') *s/m.* Schnattern *n*; Plätschern *n* der Enten im Schlamm.
barboter‿ (bär-bŏ-te') ①c. I. *v/n.* 1. F im Schlamme wühlend schnattern (von Enten und *fig.* von Personen). 2. weitS. im Schlamme waten, sich dabei beschmutzen. 3. ⚓ = barbéier, barbéyer. II. *v/a.* vorstammeln, plappern, faseln, dummes Zeug reden. 2. Γ visitiren; stehlen.
barboteur ↘ (bär-bŏ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* I. ~ *s/m.* zahme Ente. II. *s.* P ~ *m*, bsd. ~se (~ö'ſ) *f.* 1. plapperndes Kind. 2. liederlicher Mensch; gemeine Dirne, Gassenhure *f.*
barbotier ‖ (bär-bŏ-tie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f.* I. ~ Γ *s/m.* Visita'tor, Durchsucher. II. ~ère *s/f.* Entenpfütze.
barbotin ‖ ⚓ (bär-bŏ-tē') *s/m.* eiserner Kranz am Gangspill, um das Aufwinden der Ankerketten zu erleichtern (L.).
barbotine (bär-bŏ-ti'n) *s/f.* 1. Wurm-, Zitwer-samen *m.* 2. ❀ unreifer Samen mehrerer Beifuß-Arten. 3. ⚘ P Rainfarn *m*, Revierblume. 4. ⚙ Thonbrei *m* in Porzellanfabriken, Schlicker *m.*
barbotoire ↘ (bär-bŏ-toa'r) *s/f.* Gefäß *n* mit Wasser zum Saufen für Enten *x.*
Barboude (bär-bū'd), ~uda (~bū-da') *npr.f.* la ~ Barbu'da (Anti'llen-Insel).
barbouillage F (bär-bū-ja'G) *s/m.* 1. Mauer-Anstrich. 2. schlechte Malerei, unleserliche Handschrift, Sudelei *f.* 3. *fig.* Galima'thias, unverständliches Geschwätz.
barbouillée F (bär-bū-je') *s/f.* se moquer de la ~ a) konfuses, unsinniges Zeug reden, b) sich nichts aus dem Gerede der Leute machen, wenn man nur sein Ziel erreicht.
barbouiller‿ (bär-bū-je') ①a. I. *v/a.* 1. besudeln, beschmieren; typ. verschwärzen: ~ du papier Papier verschmieren. 2. anstreichen, klecksen (vom Malen und Schreiben). 3. *fig.* F schlecht, undeutlich aussprechen, verwirrt erzählen. 4. verpfuschen, verhunzen. 5. kompromittiren. II. *v/n.* 1. ohne Geschmack, ohne Talent arbeiten: ~ sur l'orgue die Orgel sehr schlecht spielen (J.J.). 2. undeutlich sprechen. III. se ~ 1. se ~ (de qc.) sich (mit et.) beschmutzen; *fig.* F ↘ s-n Ruf beflecken, sich e-n übeln Namen machen: se ~ de grec et de latin sich den Kopf mit griechischen und lateinischen Brocken vollpfropfen. 2. sich verwirren, verwirrt werden. 3. lallen (von Betrunkenen). 4. ↘ sich trüben, sich bedecken (vom Himmel).
barbouilleur (bär-bū-jö'r) *s/m.* 1. Anstreicher; *iro.* Sudler, Farben-, Tintenklecker; F ~ de papier schlechter Schriftsteller, Schmierer. 2. *fig.* F Jemand, der schlecht und viel spricht.
barbouillon * (bär-bū-jō') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f.* I. *s.* Sudler(in); Schmutzfink. II. ~ *s/m* schlechter Musiker (J.-J.).
barbouquet ‖ (bär-bū-kæ') [bouquet] *s/m.* vét. Räude *f* am Maul der Schafe (v. barbuquet). [bart *m* (= salsifis).
barbouquine ⚘ P (bär-bu-ki'n) *s/f.* Bocks-
barboute ❀ (bär-bū't) *s/f.* Lumpenzucker *m.*
barbu *m*, ~e *f* (bär-bü') I. *a.* 1. bärtig; *fig.* enfance ~e kindisches Alter. 2. ♁ bärtig, behaart. 3. ⚘ barthaarig. 4. ast. comète ~e Bartkome't *m.* II. ~ *s/m.* zo. 1. Bartvogel, Großmaul *n* (Klettervogel der heißen Zone). 2. ~s *pl.* Bartkäfer. III. ~e *s/f.* 1. zo. Bartmännchen *n* (Fisch); Rautenscholle (Seefisch); Bartmeise (Vogel). 2. ⚘ Setzling *m*, Steckling *m.* 3. Γ Feder.
barbule (bär-bü'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Bärtchen *n* an Moosen, Bartmoos *n.* 2. zo. Häkchen *n* am Federbart der Vögel.
barbulé, ~e ⚘ (bär-bü-le') *a.* mit Haarbüscheln besetzt.
barbuquet ‖ (bär-bü-kæ') *s/m.* aufgesprungene Lippe (v. barbouquet).
barbure ⚙ (bär-bü'r) *s/f.* Höcker *m*, Unebenheit an frisch gegossenen Stücken Gußarbeit.
Barca (bär-ka') *npr. m.* 1. Ba'rkas, kartha'gischer Familienname. 2. ~, auch ~cah u. ~quah (~ka') Ba'rka *n*, Cyrena'ika *n*, Landschaft in Nord-Afrika an der großen Syrte.

barcade (băr-kā'd) [barque] *s/f.* gewisse Anzahl zur Einschiffung bestimmter Pferde.
barcallao ⊛ (băr-kă-lă-o') [port.] *s/m.* Barkalla'o, Stockfisch der Gewässer um Juan Fernandez.
[ersten Ministers von Si'am.
barcalon ‖ (băr-kă-lǫ') *s/m.* id., Titel des
barcan ‖ ⚔ (băr-ką') *s/m.* frt. Verschanzung *f* im Felde.
barcarolle ♪ (băr-kă-rŏ'l) [it. barca] *s/f.* 1. Barkaro'le, venetianisches Gondellied, auch der Barkaro'le ähnliches Opernlied. 2. V.H. ÷ für barquerolle Lagu'nenboot *n.*
barcasse ⚓ (băr-kă'ß) [span. barcaza] *s/f.* 1. Barka'sse (größtes Boot eines Schiffes). 2. schlechtes Fahrzeug.
barce ⚓ † (bărß) *s/f.*, ‿l (băr-ßæ'l) *s/m.* Schiffskanone *f* von großem Kaliber.
barcelle (băr-ßæ'l) *s/f.* Karren *m.*
barcelon(n)ais, ‿e (băr-ß'lŏ-næ' ⑧a, ‿æ'ß) I. *a.* barcelo'nisch. II. B‿, B‿e *s.* Barcelo'nier(in).
Barcelon(n)e (băr-ß'lŏ'n) *npr.f.* Barcelo'na, Stadt und Grafschaft in Spanien.
Barcelon(n)ette (băr-ß'lŏ-næ't) I. *npr.f.* 1. Barcelone'tta (Vorstadt von Barcelo'na). 2. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). II. b‿ *n/ap.f.* Hängewiege.
Barcine (‿ßi'n) *a.* h.a. famille ‿ Familie, faction ‿ Partei der Ba'rkas zu Kartha'go.
Barclay (băr-klæ', auch ‿e') *npr.m.* id.: ‿ de Tolly (‿dŏ-tŏ-li') id., russ. General († 1818).
Barcochébas (băr-kŏ-sche-ba'ß) [hebr. Sohn des Sterns] *npr.m.* h.a. Bar Ko'cheba, jüdischer Anführer u. Pseudo-Messi'as († 135 n. Chr.).
bard ‖ ⚙ (băr) [dtsch. Bahre] *s/m.* (Trag-)Bahre *f* beim Bau (= bar). *Hom.* v. bar.
bardache † (băr-dă'sch) [it.] *s/m.* Lieblings-, Schand-knabe (= giton, mignon).
bardage (băr-da'G) [dtsch.] *s/m.* 1. Tragen *n* auf einer Bahre. 2. Aus-, Ein-laden *n.*
bardane (băr-da'n) I. *s/f.* ♀ gemeine, große Klette (= glouteron, herbe aux teigneux). II. B‿ *npr.m.* h.a. Barda'nes.
barde (bărd) I. *s/f.* [ar.] 1. † Pferdeharnisch *m*, Turnierzeug *n.* 2. Reitkissen *n*, Pritsche. 3. ‿ (de lard) Speckschnitte zum Braten der Vögel. II. *s/m.* [klt.] 1. ehm. Barde (Sänger der Kelten). 2. weitS. Dichter, Sänger: science des ‿s Meistersängerschaft *f.* 3. † compagnie des B‿s Gesellschaft *f* florenti'nischer Bankiers in der Dauphiné.
bardeau (băr-do') *s/m.* 1. (Dach-)Schindel *f* (= aissante). 2. zo. = bardot 1. 3. typ. Zeug-Kasten.
bardée (băr-de') *s/f.* 1. eine Tragbahre voll, Tracht. 2. Speck *m* zum Spicken (v. barde I.3). 3. ⚙ Wasser *n* zur Salpeterbereitung.
bardelle (băr-dæ'l) [it.] *s/f.* 1. Reitkissen *n.* 2. Arm *m* einer Tragbahre.
barder‿ (băr-de') ①a. *v/a.* I. [bard] auf eine Tragbahre laden. II. [barde] 1. (e-m Pferde, auch J-m) den Harnisch anlegen: bl. cheval ‿é geharnischtes Pferd. 2. spicken, mit Speck umwickeln. 3. *fig.* F ↖ être ‿é de ridicules sehr lächerlich aussehen; ‿é de cordons mit Orden behängt.
bardeur (băr-dŏ'r) *s/m.* Bahren-, Steinträger, Karrenzieher.
[Apfel.
bardin ‖ (băr-dą') *s/m.* agr. Art Muska't-
bardi(s‖) ⚓ (băr-di') *s/m.* 1. Kornverschlag im Schiffsraume der Getreideschiffe. 2. Setzgangen *f/pl.*, Auffutterung *f* von Planken beim Kielholen.
[thum *n.*
bardisme (băr-di'ßm) *s/m.* h.a. Barden-
bardit (A., L.: băr-di't; Lnd.: ‿di') [lt. barditus] *s/m.* 1. Bardengesang. 2. Bardiet *n*, Schlachtgesang der alten Deutschen.
bardocucul1e † (băr-dŏ-kŭ-kŭ'l) *s/f.* Mantel *m* mit Kapuze.
[(= hanneton).
bardoire (băr-dŏā'r) *s/m.* prov. Maikäfer
Bardonnèche (băr-dŏ-næ'sch) *npr.f.* id., Ort am Südrande des Mont Cenis-Tunnels.
bardot ‖ (băr-do') [it. bardotto] *s/m.* 1. zo. kleiner Maulesel (= bardeau 2). 2. F Packesel, Aschenbrödel *n*, Stichblatt *n*, Zielscheibe *f* der Spöttereien in einer Gesellschaft. 3. ⚙ typ. Makulatu'r *f*, Defekt-, Ergänzungs-bogen.
[baum (= nattier).
bardottier ‖ ♀ (băr-dŏ-tie') *s/m.* Matten-
Barèges ‖ Andere auch: **Baréges** (beides: bă-ræ'G) I. *npr.m. sg.* id., französischer Ort (Hautes-Pyrénées), berühmtes Schwefelbad und Zeugfabrikation. II. b‿e ♪ *s/m.* (B. *s/f.*) id., dünnes wollenes Zeug aus B‿es.
barégine ⚗ (bă-re-Gi'n) [Baréges] *s/f.* chm. Baregi'n *n*, gallertartiger Niederschlag aus den Schwefelquellen zu Bareges.
Bareith (bă-ræ't) *npr.m.* = Baireuth.
barème (bă-ræ'm) [vom Verfasser Barrême; aber doch nur e i n r] *s/m.* Rechen-buch *n*, -knecht.
barer ‖ (bă-re') ①a. *v/n.* ch. auf der Fährte schwanken, die Spur nicht finden können (von Jagdhunden) (Boi., Ga.).
baret + (bă-ræ' ⑥b) *s/m.* Geschrei *n* der Elephanten und Nashörner (= barrit).
bareter ‖ (bă-r'te') ①d., B.: ‿é‿ (bă-re-te') ①g. *v/n.* schreien (von Elephanten) = barrir.
Barfleur (băr-flŏ'r) [lt. Barofluctum] *npr.m.* id., fr. Marktflecken (Manche).
barfoul(s‖) ⊛ (băr-fu'l) *s/m.* Art Zeug *n*, woraus sich die Neger am Ga'mbia Schürzen machen.
bargache (băr-gă'sch) *s/m.* zo. Mücken-Art.
barge (bărG) *s/f.* 1. zo. Sumpfläufer *m*, Pfuhlschnepfe: ‿ baveuse Strandschnepfe. 2. agr. Heu-, Holz-haufen *m.* 3. ⚓ Barke (plattes Flußfahrzeug); große, armirte Piro'gue.
barguette (băr-gæ't) *s/f.* Pferdefähre.
barguignage F ↖ (băr-gi-nja'G) *s/m.* Schwanken *n*, Zaudern *n*, Unschlüssigkeit *f*: point tant de ‿! nicht gezaudert!
barguigner ‖ F ↖ (băr-gi-nje') [engl. bargain] ①a. *v/n.* zaudern, unschlüssig sein, sich lange besinnen (bsd. bei einem Kaufe): ‿ avec q. mit J-m feilschen.
barguigneur, ‿se F (băr-gi-njŏr, ‿ŏ'ß) *s.* Zauderer, Knicker(in).
barguille (‿gi'j) *s/f.* prov. agr. Hanf-Achel, abgeschabter Hanfstengel (= chènevotte).
baricaut ‖ (bă-ri-ko') *s/m.* Fäßchen *n.*
barie ⚗ (bă-ri') [grch.] *s/f.* gr. Gra'vis *m* (grch. Accent: `).
barigel (bă-ri-Gæ'l), ‿sel (‿ßæ'l) [b.l. barigildus] *s/m.* Barige'llo, Anführer der Häscher, Sbirren in Rom.
barigoule ♀ (bă-ri-gŭ'l) *s/f.* id., eßbare Pilz-Art (= baligoule).
[förmige Reuse.
barigue ⚙ (bă-ri'g) *s/f.* Fischerei: kegel-
baril ‖ (bă-ri' ⑧b) [b.l. barillus; it. barile] *s/m.* 1. Fäßchen *n*, kleine Tonne: ‿ à bourse Beutelfaß *n*; ‿ foudroyant, à feu, ardent Sturmfaß *n*, Sprengtonne *f* bei Belagerungen; mettre en ‿ eintonnen, in ein Faß füllen; ‿ de poudre (volles) Pulverfaß *n*; ‿ à poudre leere Pulvertonne; ‿ de trompes Wasserfaß *n*, Feuerwerkskörper der Feuerwerker. 2. Lage *f* von 450 Blechplatten. 3. ⚙ Schlosserei: = tambour.
barillage (bă-ri-ja'G) *s/m.* 1. Ansammlung *f*, Anfertigung *f* von Fässern. 2. Faßwerk *n* auf Schiffen und in Sali'nen. 3. ↖ Füllen *n* des Weins in kleine Gefäße od. Flaschen. 4. ⊛ † Einfuhr *f* des Weins in kleinen Fässern, Flaschen ꝛc.
barillard ‖ (bă-ri-jă'r) *s/m.* 1. † Kellermeister. 2. † ⚓ Getränkmeister auf Galeeren. 3. ⚓ Schiffsböttcher (= barillat).
barillat ‖ ⚓ (bă-ri-ja') *s/m.* Böttcher, der nur kleine Fässer od. Tonnen verfertigt (= barillard).
barille ♀ P (bă-ri'j) *s/f.* Bari'lla, So'dapflanze (v. soude).
barillerie ⚙ (bă-ri-j'ri') *s/f.* Böttcherei.
barillet (bă-ri-jæ' ⑥b) [*dim.* von baril] *s/m.* 1. Fäßchen *n*, Tönnchen *n.* 2. Schmuckkästchen *n*, Bijou *n* in Form eines Tönnchens. 3. ⚙ Drehstift, Federhaus *n*, Trommel *f* in Uhren. 4. Wasserleitungskunst: Pumpenstiefel. 5. Walze *f* einer Drehorgel. 6. Vorlage *f* bei der Gasbereitung. 7. ⚗ an. Trommelhöhle *f* im Ohr. 8. zo. Tönnchen *n* (Schnecke) = doliole.
barilleur ⚙ ↖ (bă-ri-jŏ'r), ‿ier ‖ (bă-ri-jie') *s/m.* Faßmacher.
barillon ‖ (bă-ri-jǫ') *s/m.* 1. Fäßchen *n.* 2. Fischbehälter hinter einem Teichdamm (L.). 3. Fayence-Fabrikation: Schöpfkübel (B.). 4. Art Senkwage *f* (v. pèse-liqueur).
bariolage F (bă-ri-o-la'G) [barioler] *s/m.* 1. bunt(scheckig)es Farbengemisch. 2. *fig.* geschmacklose Zusammenstellung (= bariolure).
[sprenklig (auch *fig.*).
bariolé, ‿e (L.: bă-ri-o-le') *a.* bunt(scheckig),
barioler‿ F (bă-ri-o-le') [L.: rioler; Sche.: lt. varius] ①a. I. *v/a.* buntscheckig bemalen, anstreichen; *fig.* ‿ son style in buntscheckiger, geschmackloser Weise schreiben. II. se ‿ bunt bemalt werden, sein.
bariolure (bă-ri-o-lŭ'r) *s/f.* = bariolage.
bariquaut ‖ (bă-ri-ko') & v. barriquaut &.
barisel (bă-ri-ßæ'l) *s/m.* = barigel.
barite (bă-ri't) I. *s/f.* = baryte. II. *s/m.* zo. = cassican (Cuvier).
[Beuteltuch.
bariteau ⊛ (bă-ri-to') *s/m.* amerikanisches
baritel ⚙ (bă-ri-tæ'l) *s/m.* Göpel.
bariton ‖ (bă-ri-tǫ') *s/m.* = baryton.
barium, ‿y‿ ⚗ (bă-ri-o'm) [grch.] *s/m.* chm. Barium *n*, Bary'tmetall *n.*
Barjac (băr-Gă'k) *npr.m.* id., fr. Stadt (Gard).
barjelade (băr-G'lă'd) *s/f.* agr. Meng-gras *n*, -futter *n.*
Barjols ‖ (băr-Gŏ'l) *npr.m.* id., fr. Stadt (Var).
barkhausie ♀ (băr-ko-ßi') *s/f.* Barkhau'sia südeuropäische Zierpflanze.
Barlaam (bar-lă-ă'm) *npr.m.* id., Mä'rtyrer (3. sæ.); auch Hauptperson der alten Lege'nde von Ba'rlaam und Jo'saphat.
barle ⚙ (bărl) *s/f.* Bergbau: tauber Gang, Verwerfungs-Kluft, bsd. in Kohlenminen (= faille; L.).
[bar *n*, Stadt in Lothringen.
Bar-le-Duc (bar-lŏ-dŭ'k) *npr. m.* Herzogen-
barléria ♀ (băr-le-ri-a') *s/m.*, ‿ie (‿ri') *s/f.* Drachenfänger *m* (v. barrelière).
barlin ‖ ⚙ (băr-lą') *s/m.* Binde-, Ziehschleife *f* der Seidenweber.
barlong ‖ (băr-lǫ') *m*, ‿ue (‿lǫ'g) *f.* [bar, schlecht] I. *a.* 1. ⚗ math. ungleichmäßigviereckig, trape'zförmig. 2. auf der einen Seite länger als auf der andern (von Kleidern). II. ‿ *s/m.* 1. Gefäß *n*, das den ausgepreßten Wein aufnimmt. 2. längliches Viereck (Ga.).
[eisen *n*, Fenstersprosse.
barlotière ⚙ (‿lŏ-tiă'r) *s/f.* Fenster-, Wind-
Barmécides (băr-me-ßi'd ⑧b) *npr. m. pl.* Barmeki'den, berühmte muhamedanische Familie im 8. u. 9. sæ.
[Apostel.
Barnabé (băr-nă-be') *npr.m.* rl. Ba'rnabas,
barnabite (băr-nă-bi't) rl. I. *a.* barnabi'tisch. II. *s/m.* Barnabi'ter(mönch).
barnache (băr-nă'sch), ‿acle (‿nă'kl), ‿icle (‿ni'kl) *s/f.* zo. Baum-, Bernikel-, Rothgans (= bernacle 3).
barnadésie ♀ (băr-nă-de-ßi') Cpl.; ‿èse (‿dæ'ß) *s/f.* Barnade'sia *f*, amerikanische Staude.
barnadie ♀ (-di') *s/f.* id., lilienartige Pflanze.
barnage † (băr-na'G) *s/m.* die Edelleute in nächster Umgebung des Königs.
Barnave (băr-nă'w) *npr. m.* Pierre ‿ id., fr. Advokat u. Deputirter (guillotinirt 1793).
barne ⚙ (bărn) *s/f.* Ort *m* zum Salzkochen in den Sali'nen, Salzhaus *n.*
barnicle (băr-ni'kl) *s/f.* = barnache.
barnissotte ♀ (băr-ni-ßŏ't) *s/f.* Barnisso'te (Feigen-Art aus der Provence).
Barnum (băr-nu'm) *npr. m.* id., amerikanischer Industrieller; *fig.* F ↖ Humbugmacher, Marktschreier.
Baroche (ba-rŏ'sch) *npr.m.* id., bsd. 1. Pierre ‿ fr. Advokat und Staatsmann (1802-70). 2. le ‿ Barocci, it. Maler (16. sæ.).
barocher ‖ ↖ (bă-rŏ-sche') ①a. *v/a.* Malerei schmieren, P klecksen.
baroco ⚗ (bă-rŏ-ko') *s/m.* Logik: Baro'ko, Schlußfigur mit allgemein bejahendem Obersatze u.

zwei besonders verneinten Schlußsätzen: discuter à ~ in Baro'ko schließen. [Witheri't.

barolithe ⚗ (bă-rö-li't) [grch.] s/m. min.

barologie ⚗ (bă-rö-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. phys. Lehre von der Schwere.

baromacromètre † ⚗ (~mă-krö-mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Baromakrome'ter n, Schwere- und Längen-messer für Neugeborene.

baromètre ⚗ † (~mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Barome'ter n, Schweremesser, Luftdruckmesser, Wetterglas n (auch fig.): ~ à cadran Räder-B.; ~ capillaire Haar-B.; ~ à capucin Wetterprophet mit einem Männchen; ~ à cuvette, à réservoir Gefäß-, Kapsel-B.; ~ portatif Reise-B.; ~ statique Manome'ter (= manomètre); ~ à tube incliné Barome'ter mit Diagona'lrohr.

barométrie ⚗ ↘ (bă-rö-me-tri') [grch.] s/f. phys. Lehre von der Messung der Luftschwere (meist barymétrie).

barométrique ⚗ (bă-rö-me-tri'k) a. phys. barome'trisch, in Zsg. Barome'ter-...

barométrographe ⚗ (~trö-grä'f) [grch.] s/m. phys. Barometrogra'ph, Barome'ter mit Uhrwerk zum Selbstschreiben des Standes.

barométrographie ⚗ (~grä-fi') [grch.] s/f. 1. Barome'ter-Beschreibung. 2. Barome'ter-Beobachtungskunst.

barometz ♀ (bă-rö-mæ'ß, Poit. ~æ'ſ) s/m. Ba'romez, tata'risches Lamm (Pflanze mit lammähnlich gestalteter Wurzel).

baron ‖ † (ba-rɔ̃') m, ~ne, † ~nesse (~rö'n, ~rö-næ'ß) f [a/f. ber, bar Mann] I. s. Frei-herr, -frau, Frei'in, Baron(in). II. ~ s/m. 1. ehm. jeder vom Reichsoberhaupt unmittelbar Abhängige. 2. weitS. jeder Edelmann, der eine Besitzung mit dem Titel e-r Baronie inne hatte. 3. Adelstitel, vom Souverä'n ertheilt; fig. les hauts ~s de la finance, de l'industrie die reichsten und mächtigsten Geldleute, Industrie'llen; ~ de l'Échiquier Mitglied ■ des Schatzkammergerichts in England; ~ du parlement Mitglied n des Oberhauses; ~ des cinq ports Gouverneur der 5 Häfen. 4. préc. les quarante ~s die 40 Akade'miker. 5. P ↘ ~ de la crasse Tölpel. 6. † Gemahl. III. B~ npr.m. Michel Boyron, genannt B~ id., fr. Komiker († 1729).

baronifier ‿ * (ba-rö-ni-fi-e') ①a. v/a. zum Baro'n machen.

baronnage (ba-rö-na'ʒ) s/m. (oft iro.) Freiherrnstand; die Barone pl. (als Körperschaft).

baronnet (~næ'⑨b) m, ~te (~næ't) f [engl.] I. ~ s/m. Ba'ronet (engl. Adelswürde, zwischen Baron und Ritter). II. ~te ↘ s/f. Baro'nstochter, Barone'sse. [niederer Adel.

baron(n)etage * (ba-rö-n'ta'ʒ) [engl.] s/m.

baronnial, ~**ale** (ba-rö-niă'l ⑯) a. (m/pl.: ~aux (~niŏ'⑩b) einen Baron betreffend, herrlich: cour ~ale Patrimonialgericht n.

baronnie † (ba-rö-ni') s/f. 1. Baroni'e, Freiherrschaft. 2. ehm. freies Reichslehn.

baroque † (ba-rö'k) [lt. verrūca] a. 1. baro'ck, lächerlich, sonderbar (auch s.). 2. ⚙ Juwelier: schief rund (von Perlen).

barosanème ⚗ [bă-rö-ſă-næ'm) [grch.] s/m. phys. Windkraftmesser m.

baroscope ⚗ † (bă-rö-ßkɔ'p) [grch.] s/m. phys. Barosko'p n, (bsd. chemisches) Barome'ter.

barosélénite ⚗ (bă-rö-ße-le-ni't) [grch.] s/f. min. Schwerspath m (= baryte sulfatée).

barosme ♀ (~rö'ſm) s/m. Baro'sma, Zierstrauch

barot ‖ ⚓ & (ba-rö') = barrot &. [vom Kap.

barotte (ba-rö't) s/f. agr. prov. Obst-, Weinlese-Kübel m, -Butte.

barque † (bărk) [lt. barca] s/f. 1. Barke, Barkschiff n, Boot n, Nachen m; v. avis I. 7; conduire la ~ das Ruder führen, fig. die Sache leiten; poét. ~ de Caron, ~ infernale, ~ fatale Cha'ron's (stygischer) Nachen; fig. passer dans la ~ (P ohne dans) sterben. 2. ⚙ Brauerei: Würzkufe; Seidenfärbergefäß n.

barquée ⚓ (băr-ke') s/f. die Ladung e-r Barke.

barquerolle ⚓ (~krö'l) [dim. von barque] s/f. kleines Lustschiff, Lagu'nenboot n ohne Mast.

barquette (băr-kæ't) [dim. von barque] s/f. 1. kleine Barke. 2. Gefäß n. 3. Art Backwaare (B.). 4. † Speiseschrank m zum Holen der Speisen für die bei Hofe dienstthuenden Offiziere.

barquieu ⚙ (băr-kiö'; L.: ~ki-ö') s/m. Seifensiederei: Laugentrog. [Barabbas).

Barrabas (bă-ră-ba'ß) npr. m. Ba'rabbas (=

barradis ‖ (bă-ră-di') s/m. agr. Zaun um ein eingepferchtes Stück Land.

barrage (bă-ra'ʒ, L. ba~) s/m. 1. Schlagbaum. 2. Abdämmung f, Absperrung f e-r Straße, e-s Flusses rc.; Damm, Wehr n: ~ écluse Schleusenwehr n. 3. † Brücken-, Weg-, Pflaster-geld n. 4. ❀ Leinwand f aus Caen. [Einnehmer, Brückenzöllner.

barrager ‖ † (bă-ră-ʒe') s/m. Wegegeld-

barragiste (~ră-ʒi'ßt) s/m. Dammarbeiter.

Barral (bă-ră'l) npr. m. id., fr. Familienname.

barras (L. bă-ra'‖, Lnd. ~a'ß) I. s/m. 1. weißes Fichtenharz, Schellharz n. 2. ↘ Kieferbaum (v. pin de Genève). II. B~ npr. m. id., Paul B~, Mitglied des Direktoriums († 1829).

Barrault ‖ (ba-rö') I. npr. m. Émile ~ id., fr. Schr. (gb. 1802). II. b~ n/ap. m. id., altes Flüssigkeits-Maß, etwa 36 Liter enthaltend.

barre † (băr) [klt.] s/f. 1. Stange, Stab m: ~ de fer eiserne (Eisen-)Stange; fig. cet homme est (raide comme) une ~ de fer dieser Mann ist wie von Eisen, unbiegsam, ⌈ hölzern, steif. 2. (gegossene Metall-) Stange, Zain m; Stange (bsd. von unverarbeiteten Gold- und Silber-stäben), Barren m: v. argent 4. 3. ~s du foyer (Feuer-)Roststäbe m/pl. 4. Querstange vor einem Fensterladen rc.; Querriegel m; (Quer-)Balken m; (Quer-)Baum m vor e-m Thore rc.; Schlagbaum m; Stall-, Stand-Baum m; ⚙ Träger m am Drehrade; ⌈ Nadel; Turnerei: Barrenstange; arch. ~ d'appui Brustlehne, Lehnstange; typ. ~ de châssis (Mittel-)Steg m; ~ du clavecin Querholz n am Klavier, Eisenspreitze; ⚙ ~ à dégager Raumkrücke; Turnerei: ~ fixe, horizontale Reck n; les ~s (parallèles) Barren m; ⚙ ~ à queue Schwanzriegel m; ~ d'un tonneau Querstab m, Ringelholz n; ~ du mors Schaum-, Sperr-stange am Pferdegebiß. 5. Quer-, Feder-strich m; weitS. Strichemachen n (Anfangsgründe der Schreibkunst): faire, tirer une ~ sur qc. einen Querstrich durch et. machen, et. durchstreichen; mettre une ~ sous un mot ein Wort unterstreichen; ~ de t Strich durch das t; ♪ ~ (de mesure) Taktstrich m; ~ de répétition Wiederholungsstrich m. 6. Querstreifen m am Schwanze des Sperbers. 7. ⚓ a) ~ d'arcasse Deck-worp, -wrang; ~ d'écoutilles Bügel m über den Schiffsluken; ~ d'écusson, de l'étambot Oberheckbalken m (Querbalken über dem Heckbalken am Ende des Hinterstevens); ~ (du gouvernail) Ruderpinne, Helmstock m; ~ de hune Sahling (Kreuzholz des Mastkorbes); ~s du vindas Spillspaken m; pousser la ~ den Helm seitwärts buven; ~ à arriver! das Steuer-Ruder zu luvwärts!; bâbord la ~! Steuer-Ruder an Backbord!; b) Sandbank oder Klippenreihe vor dem Eingange in eine Flußmündung oder in e-n Hafen; c) Springfluth (= mascaret). 8. Schranke(n) des Gerichtshofes: mander, traduire q. à la ~ J. vor Gericht fordern. 9. (nur im pl.) Reitkunst: Träger m/pl. (Theil der unteren Kinnlade, auf dem das Gebiß ruht): cheval à ~s usées Pferd n mit vom Gebiß ausgenützten Kinnladen. 10. an. Verlängerung des Schamhügels. 11. zo. Lücke zwischen den Eck- und Backen-zähnen (bei den Säugethieren), Zahnlücke. 12. ch. armes de la ~ Hauzähne m/pl. 13. path. Leibkneifen n, Magendrücken n. 14. bl. (Links-)Querbalken m; ~ de bâtardise schmaler Strich quer durch das Wappen (Zeichen eines Ba'stards) (v. bande 5). 15. ~s Kriegs-, Fang-, Barren-spiel n: ~s forcées Kriegsspiel n ohne Auslieferung der Gefangenen; jouer aux ~s Krieg spielen, fig. ea. suchen, ohne sich zu finden; fig. ne faire que toucher ~s sich nur kurze Zeit aufhalten; † avoir ~s sur q. et. vor J-m voraus haben; donner ~s à q. J-m unumschränkte Vollmacht, volle Gewalt geben; † partir de ~s spornstreichs abreisen; tenir (bonne) ~ à q. J-m Widerstand leisten. 16. ♀ dreifarbige Tulpe. *Hom.* v. bar.

barré (bă-re') s/m. 1. ♪ Anschlagen n mehrerer Saiten der Guitarre mit dem linken Zeigefinger. 2. zo. Art Wels.

barreau † (ba-rö') [barre] s/m. 1. Stange f eines Gitters oder sonstigen Verschlusses, Gitterstange f, Quer-stab, -holz n: ~ de la grille Feuerrost, Aschenfall; phys. ~ aimanté, magnétique Magnetstäbchen n; typ. Preßbengel, Schwengel; Schließnagel der Form. 2. Advoka'ten-platz, -sitz; Sachwalterschaft f, Advokatu'r f, Pra'xis f e-s Advokaten; alle Advokaten eines Gerichtes, Advokatenzunft f: consulter le ~ ein Gutachten vom Advokatenstand einholen; destiner q. au ~ J. zur Advokatur bestimmen; fréquenter le ~ viel mit Advokaten umgehen; quitter le ~ die Advokatenpraxis aufgeben; suivre le ~ Sachwaltergeschäfte treiben; éloquence du ~ gerichtliche Beredsamkeit. *Hom.* barrot.

barreauter ‖ ⚙ (~rö-te') ①a. v/a. vergittern.

barré-bandé (ba-re-bɑ̃-de') a. bl. schräg geviertet, mit Links- u. Rechts-schrägbalken.

barrefort ‖ (ba-r'fö'r) s/m. Balken aus Fichtenholz. [fänger m (= barléria).

barrelière ♀ (ba-rĕ-liă'r) s/f. Drachen-

Barrême (bă-ræ'm) npr. m. Fr. ~ id., Rechenmeister († 1703) (v. barême).

barrement ‿ (ba-r'mɑ̃') s/m. vét. ~ d'une veine Aderunterbinden n, Kauterisatio'n f, Brennen n einer Ader. [zum Turnen (L.).

barréoles (ba-rĕ-o'l ⑧b) s/f. pl. Barren m. sg.

barrer ‿ (ba-re') ①a. I. v/a. 1. ver-, zu-schließen durch Vorlegen eines Stabes, ver-riegeln, -gittern (= bâcler 1). 2. (ver)sperren; (ab)dämmen, stauen: ~ une rue e-e Straße absperren; ~ le chemin à q. J-m den Weg vertreten, fig. J-s Absichten durchkreuzen. 3. ~ les chevaux die Pferde durch Standbäume absondern. 4. vét. ~ la veine e-e Ader ver-, unter-binden, kauterisiren, brennen. 5. ~ un tonneau ein Faß mit einem Querholze versehen, befestigen. 6. ↘ unterstreichen; ausstreichen: ~ une obligation e-n Schein quittiren, durchstreichen. 7. ⚓ das Steuerruder zuviel überholen. 8. ~é, ~ée versperrt, verriegelt; P ↘ dumm; bl. gestreift: armes ~ées Wappen n mit Querbalken (Zeichen des Bastards); dents ~ées eingewachsene Zähne; femme ~ée Frau mit verbildetem Becken; rl. frères ~és = barrés; juges ~és in Bezug auf etwas gleich getheilte Richter; os ~é Schamknochen der Frauen; ⚓ vergue ~ée Bagien-Raa f. 9. ⚙ Färberei: mit einer Stange die in Taschen befindliche Seide umrühren. 10. Krepsspiel: den Wurf noch vor dem Fallen der Würfel ungiltig erklären. II. v/n. ch. auf der Fährte schwanken. III. se ~ sich den Weg versperren (L.).

Bar(r)ère (bă-ră'r) npr. m. ~ de Vieuzac id., Konvents-Mitglied († 1841).

barrés (ba-re' ⑧b) s/m. pl. rl. Karmeli'termönche, so genannt wegen ihrer schwarz und weiß gestreiften Mäntel (v. barrer 8).

barreton ‖ ⚙ (ba-r'tɔ̃') s/m. kleine Stange.

barreton(n)e (ba-r'tö'n), ~**é** ~ (bă-rĕ-tö'n) s/f. Amtsmütze des Großmeisters der Malte'ser

barrette † (bă-ræ't) s/f. I. [b.l. bar retta] 1. Bare'tt n (Art runder oder eckiger,

schirmloser Mützen oder Hüte); *fig.* ✎ parler à la ~ de q. J-m derb die Wahrheit sagen. 2. Kardina'lshut *m*: recevoir la ~ den Kardinalshut erhalten, zum Kardinal ernannt werden. II. [*dim.* von barre] ⚙ 1. Spinnerei: Stäbchen *n*: ~s à peignes Hechel-stäbe *m/pl.* 2. (auch ~ette B., ~ète Cpl.) Uhrmacherei: Federhausstift *m*; Speiche eines Uhrrades; Quer-stift *m*, -riegel *m* einer Tabacksdose. 3. Gießerei: Bügel *m*, Steg *m*. 4. Schieber-, Deck-fläche an Dampfmaschinen.

barreur (ba-rö'r) *s/m.* ch. Hühnerhund.

barricade † (bă-rĭ-kā'd) [barre] *s/f.* 1. Verrammelung, Sperrung, Barrika'de, Verhau *m*; quer über den Weg gezogene Ketten; journée des B~s Tag *m* der Barrika'den in Paris (12. Mai 1588 u. 27. August 1648); les ~s de Juillet Juli-Revolution (1830); *fig.* issu des ~s aus der Revolution hervorgegangen. 2. Schlagbaum *m*, Schutzgatter *n*.

barricader‿ † (bă-rĭ-kă-de') ①a. I. *v/a.* 1. verrammeln, versperren durch Barrikaden. 2. weitS. ~ une porte eine Thür fest verschließen. II. ✎ *v/n.* Barrika'den bauen. III. se ~ sich verbarrikadiren, hinter Barrikaden verschanzen, *fig.* F sich unzugänglich machen, sich einschließen (um allein zu sein).

barrier ‖ ⚙ (ba-rĭe') *s/m.* Münzknecht (beim Prägewerk).

barrière † (L. ba-rĭā'r) [barre] I. *s/f.* 1. Schutzgatter *n*: frt. ~ de sortie Ausfallgatter *n*, Gatterthor *n*. 2. Schranken *pl.* bei Spielen und Kämpfen; *fig.* Grenze, Hinderniß *n*, Widerstand *m*, Einhalt *m*: franchir la ~ die Schranken durchbrechen, überschreiten; mettre des ~s à qc. e-r Sache Schranken setzen, Einhalt thun. 3. traité de la B~, des B~s Barrieren-Trakta't *m* (1715) 4. ehm. Eingangsthor *n* e-r Stadt 2c., bsd. von Paris: ~ du Trône, ~ de l'Étoile id., alte Thore von Paris. 5. Accise, Mauth, Schlagbaum *m*: commis de ~ Zollbeamter *m*; surveillant de ~ Zolleinnehmer *m*; droits de ~ Chausseegeld *n*. 6. Vor-, Schutz-mauer. II. B~ *npr.m.* Théod. B~ id., fr. Schr. (1823—1877).

barringtonie ⚘ (bă-rg-tö-nī') *s/f.* Barringto'nie, myrtenartiger Baum. [Fäßchen *n*.

barriquaut ‖ ❀ (bă-rĭ-ko') [barrique] *s/m.*

barrique (bă-rĭ'k) *s/f.* 1. Stückfaß *n*, O'xhoft *m*, Gebinde *n*: F gros comme une ~ dick wie eine Biertonne. 2. Flüssigkeitsmaß für Wein, Branntwein 2c.: Vierteltonne. 3. ⚓ ~ à feu Feuertonne. 4. Reuse zum Lampre'tenfang in der Garonne. 5. ☐ Flasche.

barrir (bă-rī'r) [lt. barrīre] ②a. *v/n.* schreien vom Elephanten (= bareter, barrisser, barronner).

barris (bă-rī'ⓢa) *s/m.* zo. id., Schimpanse, afrikanischer Orang oder Waldmensch.

barrisser‿ (bär-rĭ-ße') ①a. *v/n.* = barrir.

barrit ‖ † (bär-rī') [lt. barrītus] *s/m.* Schrei des Elephanten und Nashorns (= baret).

barroir ⚙ (L. ba-rŏā'r, Poit. bă~) *s/m.* Riegel-, Zwick-bohrer.

Bar(r)ois *m*, ~e *f* (bă-rŏā'ⓢa, ~ŏā'ſ) I. ~ *npr. m.* id., auch Herzogthum Bar *n*, ehm. Theil von Ober-Lothringen. II. b~, b~e *a.* aus Barrois. III. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Barrois. IV. b~ *s/m.* Art Franzwein.

barronner‿ (bär-rö-ne') ①a. *v/n.* = barrir.

bar(r)ot ‖ (M-Cz. ba-ro') I. *s/m.* 1. ⚓ kleiner Querbalken. 2. kleines Fäßchen mit Ancho'vis. II. B~ *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Odilon B~ fr. Staatsmann (1791 bis 1873). *Hom.* barreau.

bar(r)oter ‖ ⚓ (bă-rö-te') ①a. *v/a.* den Raum bis unter die Balken vollstauen.

bar(r)otin ‖ ⚓ (~tg') *s/m.* Balkfülling *f*, Rippe *f* zwischen den Deckbalken. [führen.

barroyer‿ † (bă-rŏā-ĭe') ①i. *v/n.* Prozesse

barrure ⚙ (L. ba-rü'r, Poit. bă~) *s/f.* 1. Querholz *n*, Steg *m* an der Laute. 2. Unebenheit an einer Thonpfeife.

barrutines ❀ (bă-rü-ti'n ⓢb) *s/f. pl.* (Cpl. ~e *sg.*) id., levan'tische Seiden-Art.

Barry (bă-rĭ') I. *npr.* 1. Jacques B~ id., irländischer Maler († 1806). 2. Marie du B~ id., Maitre'sse Ludwig's XV; v. Béqus u. Dubarry. II. b~ *n/ap. m.* agr. Läufer (junger Zucht-Eber).

bars (bar ‖; Lnd. barß) [dtsch. Barsch] *s/m.* zo. Wolfsbarsch (= loup de mer).

Barsac (bär-ßă'k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Gironde): vin de ~, auch du b~ berühmter, weißer Bordeaux-Wein.

barsaniens (bär-ßă-nĭg' ⓢb) *s/m. pl.* rl. Barsa'nier (Sektirer, die beim Abendmahl Teig statt des Brotes benutzen, 6. sæ.). [büchse.

barse (bärß) *s/f.* id., chinesische Thee-Zinn-

barset ‖ ⚗ (bär-ßæ') *s/m.* zo. Barßling (Fisch).

barsim ‖ ⚘ (bär-ßĭ') *s/m.* agr. ägyptischer Klee.

Bar-sur-Aube (bär-ßür-ō'b) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Aube), Schlacht 1814. II. b~ ⚘ *s/m.* goldner Gut-Edel (Weintrauben-Art) = chasselas doré. [(† 1702).

Bart ‖ (bār) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Seeheld

bartavelle (bär-tă-wæ'l) *s/f.* zo. griechisches Stein-, Reb-, Berg-, Roth-huhn *n* (= perdrix grecque). [(† 1785).

Barthe (bärt) *npr. m.* id., fr. Dramendichter

barthélemites (bär-te-lĕ-mi't ⓢb) *s/m.pl.* rl. Bartholomä'er, Bartholomi'ten, klösterlich zusammenlebende Weltgeistliche (gestiftet 1640).

Barthélemy (bär-te-lĕ-mi') *npr. m.* 1. saint B~ Sankt-Bartholomä'us, einer der zwölf Apostel: (journée od. massacre de) la Saint-~ die Pariser Bluthochzeit (am Bartholomäustage, 24. August 1572); *fig.* ✎ Zerstörung *f*, Vertreibung *f*. 2. Jean-Jacques ~ id., Archäolo'ge, Verfasser von *Voyage d'Anacharsis en Grèce* (1716—1795). 3. Auguste ~ id., fr. satirischer Dichter (gb. 1796).

Barthez (bär-tæ'ß) *npr. m.* Paul ~ id., berühmter fr. Arzt u. medizin. Schr. (1734–1806).

Barthole (bär-tö'l) *npr. m.* Ba'rtolus de Sassoferra'to, it. Rechtsgelehrter († 1355); *prv.* ✎ résolu comme ~ von entschlossener Willenskraft (Co. *Menteur*, Boil. *Satires* I. 114).

bartholinie ⚘ (bär-tö-lĭ-nī') *s/f.* id., Orchide'en-Art vom Kap.

Bartholo (bär-tö-lo') *npr. m.* id., geprellter Alter (v. Bm. *Barbier*).

bartramie ⚘ (bär-tră-mī') *s/f.* Moos-Art.

bartsie ⚘ (bär-tßī') *s/f.* (Poit.) = cocrête.

Baruch (bă-rü'k) *npr. m.* h.a. rl. Ba'ruch, Prophet. [path. Schwer-, Hart-hörigkeit.

barycoï(t)e ⚗ (bă-rĭ-kŏ-ī't, ~ī') [grch.] *s/f.*

barymétrie ⚗ (bă-rĭ-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. id., Schwere-Messung, bsd. der Luft (= barométrie).

baryphonie ⚗ (~fö-nī') [grch.] *s/f.* 1. path. behinderte Sprache. 2. ♪ Baßstimme.

baryphonique ⚗ (bă-rĭ-fö-ni'k) *a.* path. sprachschwierig, behindert sprechend.

baryte ⚗ (bă-ri't) [grch.] *s/f.* min. Ba'rium-Oxy'd *n*, Bary't-, Schwer-Erde: carbonate de ~ naturel = withérite; sulfate de ~ naturel, ~ sulfatée = barytine, barosélénite.

barytharmotome ⚗ (bă-ri-tär-mö-tō'm) *s/m.* min. Bary'tkreuzstein. [ry't-...

barytico-... ⚗ (bă-ri-ti-kō'-...) in Zssg. Ba-

barytifère ⚗ (bă-ri-ti-fā'r) [lt.] *a.* min. bary'tführend.

barytine ⚗ (bă-rĭ-ti'n), Poit., Cpl. auch ~lithe (~ri-tĭ-lĭ't) *s/f.* min. schwefelsaurer Bary't, Schwerspath *m*. [spathhaltig.

barytinique ⚗ (~tĭ-ni'k) *a.* min. schwer-

barytique ⚗ (bă-rĭ-ti'k) *a.* chm. oxyde ~ Ba'rium-Oxy'd *n*, Bary't *m*.

barytocalcite ⚗ (bă-ri-to-kăl-ßi't) *s/f.* min. Barytokalzi't *m*.

baryton ‖ † (bă-rĭ-tg') [grch.] *s/m.* 1. Ba'riton, Mittelstimme zwischen Baß und Teno'r. 2. † Art Baßgeige *f* mit sieben Darmsaiten über dem Griffbrett und sechszehn Metallsaiten unter demselben. 3. Baritoni'st, Hochbaßsänger. 4. (auch *a.* L.) grch. *gr.* Bary'tonon *n*, Wort, dessen letzte Sylbe unbetont ist. (= bariton.)

baryton(n)er‿ * (bă-rĭ-tö-ne'), ~niser‿ (~nĭ-ſe') ①a. *v/n.* 1. Ba'riton singen. 2. *fig.* trillern. [rium.

baryum ⚗ (L. bă-rĭ-o'm) [grch.] *s/m.* = ba-

bas, ~se ☐ (ba ⓢa, baß) [b.l. bassus] I. *a.* 1. niedrig, nieder, klein: chaise ~se niedriger Stuhl; homme de ~se stature Mann von kleiner Statur. 2. einen niedrigen Stand habend: marées ~ses, ~se mer Ebbe *f*; les eaux sont ~ses das Wasser ist niedrig (von einem Flusse, einem Strome 2c.); *fig.* F les eaux sont ~ses chez lui es ist Ebbe in s-m Geldbeutel, er ist klamm. 3. eine tiefere Lage habend: ~ étage unteres Stockwerk; terrain ~ niedrig gelegenes Land, Niederung *f*; plaine ~se Tiefebene *f*; pays ~ Tiefland *n*; les Pays-B~ Holland *n* u. Belgien *n*, Niederlande; les ~ses Pyrénées die untern Pyrenäen; les B~ses-Pyrénées id., Departement in S-F.; *poét.* ce ~ monde diese Welt hienieden (die Erde im Gegensatz zum Himmel); an. ~-ventre Unterleib *m* (v. hypogastre); maître des ~ses œuvres Grubenräumer *m*. 4. abwärts geneigt, gesenkt; nach unten gewandt; sinkend 2c: tête ~se mit gesenktem Haupte; *fig.* F avoir l'oreille ~se die Ohren hängen lassen, gedemüthigt sein; *fig.* faire main ~se sur q., qc. nach J-m, et. greifen, F et. stehlen, F J. gehörig herunterreißen; *fig.* faire main ~se sur l'ennemi den Feind über die Klinge springen lassen; le jour est ~ der Tag neigt sich; † temps ~ düsteres Wetter, trüber Himmel. 5. verfallen, verdorben: le B~-Empire das ost-römische Reich zur Zeit s-s Verfalls (von Konstantin dem Großen an); ~se latinité niederes, verdorbenes (Mittel-) Latein. 6. untergeordnet, wohlfeil, gering im Gehalte 2c.: ~se justice Untergericht *n*; ~ clergé niedere Geistlichkeit; ~ses classes untere Stände, Klassen, gemeines Volk; chambre ~se Haus *n* der Gemeinen, (englisches) Unterhaus; messe ~se, auch ~se messe stille Messe, die oh. Chor u. oh. Assiste'nz des Dia'konus gelesen wird; *fig.* ✎ dire des messes ~ses vor sich hinmurmeln, in den Bart brummen; ~ses cartes niedrige Karten; au ~ mot mindestens, gelinde gesagt; ~ prix geringer Preis; au ~ prix gering angeschlagen; fonds ~ niedrige Kurse; argent ~ geringhaltiges Silber; ~ses laines straubige Wolle. 7. von Personen: homme ~ et servile niedrig denkender und knechtischer Mensch; de ~se extraction, de ~se origine, homme de ~ lieu Mensch *m* v. niederer Herkunft. 8. niedrig, gemein 2c.: figure, physionomie, mine ~se gemeines, plattes Gesicht; cœur ~ feiges Herz; avoir l'âme ~se gemeine, niedrige Gesinnung haben; von Styl und Sprache: ~ comique gemeine Komik; terme ~, mot ~ pöbelhaftes Wort, gemeiner Ausdruck. 9. vom Sehen: kurz: *fig.* F avoir la vue ~se kurzsichtig sn. 10. von der Stimme: leise: avoir la voix ~se eine schwache Stimme haben; à voix ~se, ✎ à ~se note halblaut, leise; *fig.* F parler d'un ton plus ~ gelindere Saiten aufziehen; faire prendre à q. un ton plus ~ J. zwingen, andere Saiten aufzuziehen. 11. von Tönen: tief. 12. von Alter und Zeit: nieder-..., jugendlich, früh: ~ âge zartes Alter; en ~ âge unmündig; le carême est ~ Fasten fällt früh. Syn. 1. *bas* a rapport à la hauteur; *inférieur*, à l'ordre. 2. ce qui est *bas*, manque d'élévation; ce qui est *vil*, n'a point de valeur ou en a très-peu; ce qui est *abject*, est tout au plus bon à être rejeté. II. *adv.* 1. niedrig, unten: F il est bien ~, † il est ~ percé er ist ganz heruntergekommen; jeter ~ aus-

ziehen, ablegen, beseitigen (V.H.); plus ~ weiter unten im Buche; par ~ im unteren Stockwerke; *fig.* tenir ~ q. J. in Gehorsam, J. kurz halten; *fig.* ce malade est bien ~ mit diesem Kranken steht es sehr schlimm; boiter tout ~ bedeutend hinken; se tenir chapeau ~ mit dem Hute in der Hand dastehen. 2. ⚔⚓ mettre ~ les armes die Waffen niederlegen; mettre pavillon ~ die Flagge streichen, *fig.* nachgeben; couler ~ un navire ein Schiff versenken. 3. mettre ~ von Säugethieren: Junge gebären, ch. das Geweih abwerfen. 4. leise: parler ~ leise sprechen; tout ~ ganz leise. 5. ♪ tief: monté trop ~ zu niedrig gestimmt. 6. à ~ herunter: jeter à ~ herunterwerfen; mettre à ~ niederreißen, beseitigen; à ~! nieder mit...; à ~ de *prp.* herunter von... 7. en ~ unten; d'en ~ von unten; par en ~ untendurch, herunterwärts; du haut en ~ von oben bis unten; *fig.* traiter q. du haut en ~ J. hochmüthig behandeln. 8. ici-~ hienieden; là-~ da draußen, dort; hé là-~! Sie da, aufgepaßt! III. ~ *s/m.* 1. das Untere, Untertheil *n*; unteres Ende e-r Sache; *fig.* das Niedrige, Gemeine: ⚔ ~ du bois, du fût Unterschaft des Gewehres; ~ de l'escalier Fuß der Treppe; ⚓ ~ (d'un vaisseau) Theil (eines Schiffes) unter dem Wasserspiegel; le vin est au ~ der Wein geht auf die Neige; *fig.* il y a du haut et du ~ dans son caractère er ist bald so, bald so, sehr veränderlich in s-m Charakter; tomber dans le ~ in's Gemeine fallen. 2. Strumpf: mettre, ôter le ~ den Strumpf an-, aus-ziehen; ~ drapés wollene, leicht gewebte Strümpfe; † ~ à étrier Bügelstrümpfe *pl.* (= brodequin 5); métier à ~ Strumpfwirkerstuhl; tisserand en ~ Strumpfwirker; ~ de soie a) seidene Strümpfe, b) Kochkunst: Sülze *f*, c) ⚓ (auch nur ~) Bujen *f/pl.*, die Fußeisen der Gefangenen; *fig.* aller à q. comme un ~ de soie J-m wie angegossen sitzen. 3. P ⸜ ~ de buffet unbedeutender Mensch; ~ de plafond Knirps. IV. ~se *s/f.* 1. ♪ Baß *m*, Baßstimme; Baßsänger *m*, Bassist *m*; Baßgeige, Baßsaite: ~ bouffe Buffo *m*; ~ continue begleitender Baß; *fig.* F c'est la ~ continue de son discours, c'est sa ~ continue davon spricht er immer; ~ contrainte gebundener Baß; ~ fondamentale Grundbaß *m*; ~ de violon Bratsche. 2. ⚓ Untiefe, Sandbank, seichte Stelle (v. batture). 3. Reitkunst sanfter Abhang, Berglehne (v. calade). 4. (niedrige) Weinbutte. 5. Salzmaß *n* von 500—600 Pfd., Baſſe. 6. F Erde. *Hom.* v. bah.

basaal ♀ (bā-ſā-ā'l) *s/m.* Baſaal, kleiner heilkräftiger Baum von Ma'labar.

basacle ⊖ (bā-ſā'kl) *s/m.* Fischkasten.

basal, ~e ♀ (bā-ſā'l) *a.* mit auffälliger Grundfläche. [ſa'lt, Säulenstein.

basalte ⌀ (bā-ſā'lt) [lt.] *s/m.* Geologie: Ba-

basaltiforme ⌀ (bā-ſāl-ti-fǫ'rm) [lt.] *a.* Geologie: baſa'ltförmig. [ſaltiſcher Augi't.

basaltine ⌀ (bā-ſāl-ti'n) *s/f.* Geologie: ba-

basaltique ⌀ (bā-ſāl-ti'k) *a.* Geologie: baſa'ltiſch, Baſalt-... [Geologie: baſaltartig.

basaltoïde ⌀ (bā-ſāl-tō-ī'd) [lt.-grch.] *a.*

Basan ‖ (bā-ſã') *npr. m.* h.a. le ~ Ba'ſan, Gebirge und Gegend in Nord-Paläſtina, ſpäter Batanée (Chat.).

basane ⊖ (bā-ſa'n) [ar.] *s/f.* 1. id., (braunes) Schafleder, wie Kalbleder zubereitet: ~ de couche, ~ tannée mit Eichenlohe gegerbtes Schafleder; reliure dos et coins ~ Halbfranzband *m*. 2. P Menschenhaut; F Zunder *m*.

basané, ~e (bā-ſā-ne') *a.* ſchwarzbraun, ſonnverbrannt: couleur ~ Dunkelbraune *n*; un peu ~ bräunlich, ſchwärzlich; pantalon ~ mit Leder beſetzte Reithoſe.

basaner ‖ (bā-ſā-ne') ①a. I. *v/a.* bräunen, ſchwarzbraun färben. II. se ~ ſchwarzbraun werden.

basanier ‖, ~ère (bā-ſā-nie', ~iä'r) *s.* 1. Händler(in) mit Schafleder. 2. † ⊖ Schuhmacher, der hauptsächlich Schafleder verarbeitet. [Probir-, Prüf-ſtein *m.*

basanite ⌀ (bā-ſā-ni't) [grch.] *s/f.* min.

basanomélan ‖ Karmarsch, ~e B. ⌀ (~nō-mē-lã', ~la'n) [grch.] *s/m.* min. Baſanomela'n, Tita'n-Eiſenſtein.

bas-bleu, *pl.* ~-~s † (bā-blö'; ⑧b) *s/m.* Blauſtrumpf, ſchriftſtellernde, halbgelehrte Frau.

bas-bleuisme * (bā-blö-i'ßm) *s/m.* Blauſtrumpfthum *n*.

bas-bord ‖ ⚓ (bā-bǫ'r) *s/m.* & = bâbord &.

baschlik * (bā-ſchi'k) [türk.] *s/m.* = bachlik.

basconette P (bā-ßkō-næ't), ~ou~ (~ßku-æ't) *s/f.* zo. Schwanzmeiſe (Vogel).

bascul ⊖ (bā-ßkü'l) *s/m.* Leitſeil *n* am Sattel und Hintergeſchirr des Stangenpferdes.

bascule (~ßkü'l) [L. battre, cul] *s/f.* 1. Schaukel(brett *n*): chaise à ~ Schaukelſtuhl *m*; cheval à ~ Schaukelpferd *n*; faire la ~ umkippen, überſchlagen; jouer à la ~ ſich ſchaukeln, ſich hin und her bewegen; *fig.* système de ~ Schaukelſyſtem *n*, den ſich gegenüberſtehenden Parteien abwechſelnd Recht geben. 2. Schlagbalken *m*: ~ de pont-levis Schnellbalken *m* e-r Zugbrücke; ~ de souricière Fallbrett *n* an der Mauſefalle. 3. Schwengel *m*, Zieh-, Schieb-ſtange: ~ d'un puits Eimerſtange am Ziehbrunnen. 4. Baß *m*, Baum *m* an Windmühlen. 5. (pont à) ~ Brücken-, Hebelwage. 6. Schnellfeder, Schnapper *m* am Schloß. 7. ⊖ Stückgießerei: Wippe od. Druckſtange des Wippenbohrers; Spindel; Auslöſung in Uhren; Knecht *m* (Werkzeug zum Feſthalten am Webſtuhl). 8. Mutatio'n beim Piano. 9. Ofenklappe: ~ de chaleur Kaminklappe. 10. Fiſcherei: Kahn *m* mit durchlöchertem Fiſchkaſten unter dem Boden.

basculer ‿ (bā-ßkü-le') ①a. I. *v/n.* ſchaukeln. II. *v/a.* 1. in ſchaukelnde Bewegung bringen, ſchaukeln. 2. F guillotiniren.

bas-de-casse (ba-d'kā'ß) *s/m.* typ. unterer Theil des Setz-, Schrift-kaſtens.

bas-dessus ♪ (ba-d'ßü'⑧a) *s/m.* zweiter Sopra'n, Diska'nt.

base † (bā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Grund(-lage) *m*, -Beſtandtheil *m* (a. *fig.*). 2. *poét.*: les ~s de la terre die Grundfeſten der Erde. 3. ⌀ Ba'ſis: ♀ Grund *m*, Ende *n* (mit welchem ein Pflanzentheil auf einem andern aufſitzt), Fruchtboden *m*; an. Grund(fläche) *m*: ~ de la langue Zungenwurzel; chm. Baſe; Geodäſie: Standlinie; Geologie: Hauptbeſtandtheil *m* einer Gebirgsart; math. Grund-linie, -fläche, Grundzahl; Optik: ⸜ ~ distincte Brennweite (gbr. distance focale). 4. ⊖ arch. Grundlage, Säulen-, mit Gliedern verzierter Poſtame'nt-Fuß; Stellmacherei: vorſpringende Leiſte unten am Wagenſchlage. 5. ♪ Grundton *m* (= tonique). 6. ⚔ ~ d'opération(s) Operations-Baſis.

Baseilhac (bā-ſæ-jä'k) *npr. m.* id., genannt Frère Cosme, geſchickter fr. Chiru'rg († 1781).

baselle ♀ (bā-ſæ'l) *s/f.* Baſe'lle (in Oſt-Indien als Spina't genoſſen).

basement ‿ ⸜ (ba-ſ'mã') *s/m.* Grundlage *f*, Fundament *n*, Fußgeſtell *n*, Poſtame'nt *n*.

baser ‿ * (ba-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ qc. sur qc. etwas auf et. gründen, bauen, ſtützen; *fig.* baſiren. II. se ~ sur... ſich ſtützen, gründen, fußen auf ... [*s/m.* Sägenblatt *n*.

bas-feuillet ‖ ⊖, *pl.* ~-~s (ba-fö-jæ'; ⑧b)

bas-fond ‖, *pl.* ~-~s (ba-fǫ'; ⑧b) *s/m.* 1. agr. Niederung *f*, niedriger, tiefliegender Grund. 2. ⚓ Untiefe *f*. 3. *fig.* les ~s de la société die unterſten Schichten der Geſellſchaft. Syn. v. haut-fond.

basi P † (ba-ſi') *a.* todt (Pathelin).

basial *m*, ~e *f* ⌀ ⸜ (ba-ſiā'l) an. I. *a.* am Grunde haftend. II. ~ *s/m.* Wirbelwurzel *f*.

basicité ⌀ (ba-ſi-ßi-te') *s/f.* chm. Baſeïtä't, Baſicitä't (Eigenſchaft eines Körpers, bei Verbindungen mit andern als Baſe aufzutreten).

basification ‖ ⌀ (ba-ſi-fi-kā-ßiǫ'⑧) *s/f* chm. Baſiſch-werden *n* eines Körpers.

basifixe ♀ (ba-ſi-fi'kß) *a.* am untern Ende befeſtigt. [bildend.

basigène ⌀ (~Çæ'n) [grch.] *a.* chm. Baſen

basiglosse ⌀ (~glǫ'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. = basio-glosse.

basigyne ♀ (ba-ſi-Çi'n) [grch.] *s/m.* durch Verdünnung des Fruchtknotens gebildeter Stempelträger (zB. beim Kapernſtrauch).

basihyal ⌀ (ba-ſi-ī-a'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (os) ~ Zungenbein-Mittelſtück *n*, -Körper.

basilaire ⌀ (ba-ſi-lä'r) *a.* 1. ♀ grundſtändig. 2. an. artère ~ Baſila'r-Arte'rie *f* (Hauptblutorgan des Gehirns); os ~ (Schädel-)Grundbein *n*; vertèbre ~ letzter Lendenwirbel.

basile (bā-ſi'l) I. *s/m.* 1. ⊖ ~ (du rabot) Neigungswinkel, Schräge *f* des Hobeleiſens. 2. ♀ ~ à épi couronné Königs-, Kaiſer-krone *f* (fritilla'ria imperia'lis). II. B~ 1. *n.d.b.m.* Baſi'l(ius): rl. ordre de St-B~ Baſilius-, älteſter Mönchs-Orden (um 360). 2. *n/ap.m.* *fig.* einfältiger, leicht zu beſtechender Verleumder (nach Don B~ in Bm. *Barbier* und *Figaro*).

basilé, ~e ♀ (bā-ſi-le') [grch.] I. *a.* poils ~s auf zelligen Warzen ſitzende Haare der Neſſel, des Hopfens. II. ~e *s/f.* Eu'komis, Zierpflanze vom Kap (B.).

basiléolâtre ⸜ (bā-ſi-le-ō-lā'tr) [grch.] *s/m.* Königs-Anbeter. [Anbeterei.

basiléolâtrie ⸜ (~la-trī') [grch.] *s/f.* Königs-

basilic (bā-ſi-li'k) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Baſi'likum *n*, Baſi'lien-, Königs-kraut *n*: faux ~, ~ sauvage Wirbeldoſte *f*. 2. myth. Baſili'sk, fabelhafter, angeblich durch ſeinen Blick tödtender Königsdrache; *fig.* regards, yeux de ~ ſtechender, Baſilisken-Blick, Zorn und Haß ausdrückende Augen. 3. zo. Baſilisk, Königs-Eidechſe *f*. 4. ⚔ ehm. Baſilisk, ſchweres Geſchütz.

basilicaire † (bā-ſi-li-kā'r) *s/m.* rl. Aſſiſte'nzprieſter bei einem Kirchenfürſten.

Basilicate (bā-ſi-li-ka't) *npr. f.*: la ~ die Baſilika'ta (ſüd-italieniſche Provinz am Meerbuſen von Tare'nt).

basilicogrammate (bā-ſi-li-ko-grā-ma't) [grch.] *s/m.* äg. Mythologie: Baſi'likogrammateus, Beiname des heiligen Thot, als Erfinders der Schrift.

basilicon ‖ ⌀ (~kǫ'), auch ~cum (~kǫ'm) [grch.] *s/m.* phm. Baſi'likum-Salbe *f*, das Eitern befördernde Salbe. [basilique II.

Basilicus (bā-ſi-li-kü'ß) *npr. m.* ast. =

Basilide (bā-ſi-li'd) *npr. m.* Baſi'lides, Gno'ſtiker (2 sc.).

basilidiens (bā-ſi-li-diǣ'⑧b) *s/m. pl.* rl. Baſilidia'ner, Anhänger der Lehre des Baſi'lides.

basilidion ‖ ⌀ (bā-ſi-li-di-ǫ') *s/m.* phm. Art Krätzſalbe *f*.

basilien ‖, ~ne (bā-ſi-liǣ', ~iæ'n) rl. I. *a.* baſilia'niſch. II. *s.* Baſilianer (v. Basile II. 1).

basilique (bā-ſi-li'k) [grch.] I. *s/f.* 1. an. (auch *a/f.* veine) ~ Königsader an der innern Seite des Arms. 2. Baſi'lika, altgriechiſcher Palaſt. 3. altrömiſches Gerichtsgebäude, Juſtizpalaſt *m*. 4. im Baſi'liken-Styl erbaute Hauptkirche: ~ de Saint-Pierre Peterskirche; weitS. jede größere, nach Art der alten Baſiliken erbaute Kirche. 5. ~s *pl.* Baſiliken, auf Befehl des Kaiſers Baſi'lius ins Griechiſche überſetzte Sammlung römiſcher Geſetze. II. B~ *npr. m.* ast. Herz *n* (= Basilicus, Régulus).

basin ‖ † ⊛ (bā-ſǣ') [*cor.* bombasin; It. bombyx] *s/m.* geköperter Ba'rchent, Di'mity.

basinerve ♀ (ba-ſi-nä'rw), ~é, ~ée (~närwe') [lt.] *a.* feuille ~ handförmiges Blatt, deſſen Nerven ſich von der Baſis ab verzweigen.

basio-cérato-glosse ⌀ (ba-ſi-ǫ-ße-ra-tǫ-glǫ'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Hornzungengrundmuskel

basio-glosse ⚗ (ba-ßi-o-glo'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Zungengrundmuskel (= basiglosse).
basio-pharyngien ‖ ⚗ (ba-ßi-o-fă-rę-ǧię') [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ Zungengrundschlundmuskel.
basique ⚗ (ba-ßi'k) *a.* chm. ba'sisch.
basisoluté, ~e ⚘ (ba-ßi-ßŏ-lü-te') [lt.] *a.* feuille ~e Blatt mit von der Basis getrennten Anhängen. [fischer Marktplatz.
basistan ‖ (bă-ßi-ßtą'), **~n** (~ßtŏ') *s/m.* tür-
bas-jointé, ~e (ba-ǦĮ-te') *a.* vét. kurzgefesselt (von Pferden, Eseln).
bas-justicier ‖ (ba-Ǧü-ßti-ßie') *s/m.* Feudalzeit: Untergerichtsherr.
Baskerville (bă-ßkär-wi'l) *npr. m.* id., berühmter englischer Buchdrucker († 1775).
Baskirie (bă-ßki-ri') *npr. f.* Baschkirenland *n.* [(= Bachkirs).
Baskirs (bă-ßki'r ⓢb) *s/m. pl.* Baschkiren
bas-latin ‖ (ba-lă-tę') *s/m.* = basse latinité
Basle † (bāl) *npr. f.* = Bâle. [(v. bas I. 5).
bas-mât ‖ ⚓, *pl.* ~~s (ba-mā'; ⓢb) *s/m.* Grund-, Unter-mast.
bas-métier ‖ ⚙, *pl.* ~~s (ba-me-tie'; ⓢb) *s/m.* kleiner Bordenwirker-, Bandmacher-, Kniewirker-stuhl.
bas(-)moule (ba-mū'l) *a.* u. *s.* ehm. Abkömmling *m* eines Franken und einer Griechin.
Basnage (bă-na'Ǧ) *npr. m.* id., Name einer berühmten Protestantenfamilie aus der Normandie; bsd. Jacques ~ de Beauval gelehrter Geistlicher und Schriftsteller († 1723).
Bas(-)Normand ‖ (ba-nŏr-mą') I. *s/m.* Nieder-Normanne. II. b~ n~ *a.* niedernormannisch.
basoche (bă-ßŏ'sch) [lt. basilĭca] *s/f.* id., ehm. Gerichtshof *m* der Schreiber des Pariser Parlaments (gegründet 1303, v. parlement de Paris): clerc (roi) de la ~ Mitglied *n* (Oberster) dieser Körperschaft.
basochial, ~e (bă-ßŏ-schiă'l ⑯) *a.* drt. zur Basoche gehörig (vgl. basoche).
basochien ‖ (bă-ßŏ-schię' ⑯) *s/m.* = clerc de la basoche; moralités de ~ Theatervorstellungen der Basoche; vgl. basoche.
basourdir ⚑ (ba-ßür-di'r) ②a. *v/a.* tödten.
basquais, ~e ✎ (bă-ßkä'ⓢa, ~ä'ß) I. *a.* ba'skisch. II. B~e * *s/f.* Ba'skin (Reclus).
basque (bäßk) I. *a.* ba'skisch: le pays ~ das Ba'skenland. II. B~ *s.* Ba'ske *m*, Ba'skin *f*; ⚑ aller, courir comme un B~ sehr schnell gehen, laufen; un tour de B~ Schwindelei *f*, Betrug *m*; tambour de b~ Schellentrommel *f*. III. le ~ *s/m.* die baskische Sprache. IV. ~ *s/f.* 1. (Rock- 2c.) Schoß *m*: ⚑ ne pas quitter (être toujours pendu à) la ~ de q. J-m stets auf Schritt und Tritt folgen. 2. ⚙ Eckſparrenfutter-blech *n*, -blei *n*. [versehen.
basquer ‖ * (bă-ßke') ①a. *v/a.* mit Schößchen
basquine † (bă-ßki'n) [span.] *s/f.* Baski'ne (Art Reifrock, weiter Oberrock der span. Frauen).
basquiner‿ ✎ (bă-ßki-ne') ①a. *v/a.* behexen, bezaubern.
bas-relief †, *pl.* : ~~s (ba-rö-liä'f; ⓢb) *s/m.* flach- od. halb-erhabene (Bildhauer-)Arbeit.
Bas-Rhin ‖ (ba-rę') *npr. m.* id., ehm. Depart. im nördl. Elsaß. (NB. le bas Rhin d. Niederrhein.)
Bass (baß) *npr. m.* Georges ~ id., engl. Seefahrer; nach ihm benannt: détroit de ~ Baßstraße *f*, zwischen Neuholland und Vandiemensland, von Baß 1797 entdeckt [Leders.
bassage ⚙ (ba-ßa'Ǧ) *s/m.* Aufquellen *n* des
Bassan ‖ (bă-ßą') *npr. m.* Bassa'no, it. Maler, eigentlich Jakob da Ponte († 1592).
bassaride ⚗ (bă-ßă-ri'd) *s/f.* zo. ~ (rusée) Katzenfrett *n*, Kakamitzli *n*, Tepemaxtla *n*.
bassat ‖ ⚙ (bă-ßa') *s/m.* gepolsterter Kittel der Schieferschneider.
basse (baß, auch bāß) *s/f.* v. bas IV.
basse-contre ♪, *pl.* : ~s-~ (baß-kǫ'tr) *s/f.* tiefer Baß, Ko'ntrabassist *m*.
basse-cour, *pl.* : ~s-~s (baß-kū'r; ⓢb) *s/f.* 1. agr. Hof *m*, Hühner-, Vieh-, Wirthschafts-hof *m*; fille, servante de ~ Viehmagd. 2. Stall-, Wagen-hof *m*. 3. *fig.* ⚑ ✎ nouvelles de (la) ~ unglaubwürdige Neuigkeiten, Lakaiengeschwätz *n*.
basse-courier ‖, **~ère** †, *pl.* : ~~s (baß-ku-rie', ~iä'r; ⓢb) *s.* Knecht *m*, Magd *f* für den Viehhof.
basse-eau, *pl.* : ~s-~x (baß-ō'; ⑩b) *s/f.* Ebbe, niedriger Wasserstand.
basse-enceinte ⚔, *pl.* ~s-~s ‖ (bă-ßą-ßę't) *s/f.* frt. Unterwall *m*, niedriger Wall vor dem Hauptwall, Terrasse (= fausse-braie).
basse-étoffe ⚙, *pl.* : ~s-~s ‖ (bă-ße-tŏ'f) *s/f.* stark mit Blei versetztes Zinn.
basse-fosse, *pl.* : ~s-~s ‖ (baß-fo'ß) *s/f.* Verließ *n*, tiefes Gefängniß (v. fosse).
Basselin ‖ (bă-ß'lę') *npr. m.* Olivier ~ id., normannischer Müller, Dichter der *vaux-de-vire* (15. sc.).
basse-lisse † ✎, **~ce** ⚙, *pl.* : ~s-~s (baß-li'ß; ⓢb) *s/f.* tiefschäftige Tapete (Gewebe von Seide oder Wolle mit eingewirkten Figuren).
basse-lissier ‖, **~ssière**, ✎ **~cier** ‖, **~cière**, *pl.* : ~~s (baß-li-ßie', ~iä'r; ⓢb) *s.* 1. ⚙ Bildteppichwirker(in). 2. Händler(in) mit Bildteppichen.
basse-marche ⚙, *pl.* : ~s-~s (~mä'rsch; ⓢb) *s/f.* Tritt *m* am Webstuhl für basse-lisse.
basse-mer ⚓, *pl.* : ~s-~s (baß-mä'r; ⓢb) *s/f.* Meer *n* zur Ebbezeit (= basse-eau).
basse-palée ⚙, *pl.* : ~s-~s (baß-pă-le'; ⓢb) *s/f.* arch. Grundjoch *n* einer Brücke.
basser ‖ ⚙ (ba-ße') ①a. *v/a.* Weberei: ~ la chaîne den Aufzug schlichten.
bassesse (ba-ßä'ß) [bas] *s/f.* 1. ✎ Niedrigkeit. 2. *fig.* Niederträchtigkeit, niedrige schlechte Denkungsart, Gemeinheit. 3. niedrige Handlung: *prv.* il n'y a point de ~ qu'on ne fasse pour de l'argent für Geld thut man Alles. 4. † niedrige Geburt (Co. S. 4. 2.; V. *Mérope* 2. 2.). 5. ~ de style, de langage gemeine Schreib- Sprech-weise. **Syn.** v. abaissement.
basset‿ (ba-ßä') *m*, **~te** (~t) *f*. I. *a.* ✎ (□†) niedrig, kurzbeinig. II. ~ *s/m.* 1. ch. Dachshund: ~ grêle Pinscher. 2. ⚑ Knirps, kurzbeiniger Mensch. III. **~te** † *s/f.* Bassetspiel *n*, Schnitt *m* (Kartenspiel, dem Pharao ähnlich).
basse-taille, *pl.* : ~s-~s (baß-ta'j; ⓢb) *s/f.* 1. ♪ tiefer Teno'r, erster Baß. 2. † = bas-relief.
basse-terre, *pl.* : ~s-~s (baß-tä'r; ⓢb) I. *s/f.* 1. ⚓ Leeseite einer Insel. 2. flache Insel. II. B~-T~ *npr. f.* la ~ id., Hauptstadt von Guadeloupe.
basse-tube ♪ (baß-tü'b), auch **~rbe** (~tü'rb) *s/f.* Basset-Horn *n*, Baßklarinette.
basse-vergue ⚓, *pl.* : ~s-~s (baß-wä'rg; ⓢb) *s/f.* große Raa und Fockraa, an denen sich die Untersegel befinden.
basse-voile ⚓, *pl.* : ~s-~s (baß-wŏa'l; ⓢb) *s/f.* Untersegel *n* (großes und Fock-Segel).
bassicot ‖ ⚙ (bă-ßi-ko') *s/m.* Förderungskasten der Schieferbrecher.
bassie ⚘ (bă-ßi') *s/f.* Ba'ssia, indischer Baum.
bas-siége, *pl.* : ~~s (ba-ßie'Ǧ; L. ~ßiä'Ǧ; ⓢb) *s/m.* niedriger Sessel.
bassier ‖ (ba-ßie') *s/m.* 1. (L.; dagegen B., Boi., Ga.: nur ~s *pl.*; Poit. meist *pl.*) Sandhügel; ⚓ Sandbank *f* in Flüssen. 2. ✎ ♪ Baßspieler (besser bassiste).
bassin ‖ † (bă-ßę') [flt.] *s/m.* 1. Becken *n*, Schale *f*: ~ à barbe Rasirbecken *n*; † ~ de chambre, de garde-robe Nachtgeschirr *n*; ~ de confrérie Almosenbecken *n*; ~ de jongleur Musikbecken *n*; ~ à laver les mains Waschbecken *n*; *fig.* ⚑ être obligé de cracher au ~ Geld beitragen müssen; † ~ d'eau chaude werthlose Sache; ✎ dire à plein ~ Alles heraussagen. 2. ~ (de balance) Wageschale *f*. 3. ⚙ Schleifschüssel *f* der Brillenmacher; Schöpftopf der Bäcker; chm. Schwenk-, Spül-schüssel *f*; chir. ~ oculaire Augenbader; Gerinntrog; Abtreibe-Herd; Kalkgrube *f* der Maurer; Filz-blech *n*, -eisen *n*, Steiferblech *n* der Hutmacher. 4. Wasserbecken *n*, Bassin *n*: ~ de décharge Abzugsbecken *n*; ~ de dégorgement Sumpf, Tümpel; ~ de fontaine Springbrunnenbecken *n*. 5. ⚓ innerer Hafen, Binnenhafen; geschlossener Theil eines Fluthhafens; Dock *n*: ~ de construction Dock *n*; ~ d'échouage Trockendock *n*; ~ à flot schwimmendes Dock; droit de ~ Dockgeld *n*, -gebühr *f*; vanne de ~ Dockfluththüre *f*. 6. géogr. Becken *n*: ~ (d'un fleuve, d'une rivière) Fluß-, Strom-gebiet *n*, Thal *n*. 7. an. Becken *n*. 8. ⚑ Aufdringling, langweiliger Kerl.
bassinage ⚙ (bă-ßi-na'Ǧ) *s/m.* 1. Gärtnerei leichtes Besprengen. 2. Kneten *n* des Brotteiges, um ihn gehörig mit Wasser zu durchweichen. 3. ⚑ Plackerei *f*, Aufdringlichkeit *f*.
bassinant, ~e ⚑ (bă-ßi-ną' ⓢa, ~ą't) *a.* langweilig. [Sorte roher Seide.
bassinas ‖, **~t** ‖ ⚙ (bă-ßi-na') *s/f.* id., geringe
bassine ⚙ (bă-ßi'n) *s/f.* 1. chm. Abdampfschale, -kessel *m*. 2. typ. Feuchtmulde.
bassinée ⚙ (~ßi-ne') *s/f.* Bäckerei: Schöpftopf *m* voll Wasser 2c.
bassinement‿ (~ßi-n'mą') *s/m.* 1. Anfeuchten *n*. 2. Wärmen *n* mit der Wärmpfanne.
bassiner‿ (bă-ßi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. mit der Wärmpfanne wärmen. 2. chir. feuchte Umschläge machen; bähen; abwaschen. 3. agr. angießen, anspritzen. 4. ⚙ Bäckerei: den Teig anfeuchten; mit Mehl bestreuen. 5. ⚑ ~ q. J. langweilen. II. se ~ les yeux sich die Augen auswaschen.
bassinet ‖ (~nä'; ⓢb) [*dim.* von bassin] *s/m.* 1. ⚔ Pfanne *f*, Zündpfanne *f*: ~ de sûreté Zündpfanne *f* mit Schutzdeckel. 2. † Helm, Sturm-, Pickel-haube *f*. 3. Schälchen *n* am Kirchenleuchter (v. bobèche). 4. an. ~ des reins Nierenbecken *n*. 5. ⚑ ⚘ (Zwiebel-)Hahnenfuß (= bacinet 1, bouton d'or).
bassinoire (bă-ßi-nŏa'r) *s/f.* 1. Bettwärmer *m*, Wärmpfanne: ~ anglaise zinnerne Wärmflasche (= chauffe-lit). 2. ⚑ = bassinage 3. [2. ♪ Obo'e *f*.
bassinot ‖ (bă-ßi-no') *s/m.* 1. ⚙ Wassertrog.
bassiot ‖ ⚙ (L. bă-ßi-o'; Poit. ~ßio') *s/m.* kleiner Branntweinkübel. [spieler.
bassiste ♪ (bă-ßi'ßt) *s/m.* Baß-, Violonce'll-
Bassompierre (bă-ßǫ-piä'r) *npr. m.* id., fr. Marschall († 1646); Bettstein *n*, lothring. Ort.
basson ‖ † ♪ (ba-ßǫ') *s/m.* 1. Basson *n*, Baßpfeife *f* an e-r Orgel, Fago'tt *n*. 2. Baßpfeifer, Fagotti'st.
bassoniste ♪ (ba-ßŏ-ni'ßt) *s/m.* = basson 2.
Bassora (bă-ßŏ-ra') *npr. f.* Basso'ra (türk. St. im Ejale't Ba'gdad); gomme de ~ Basso'ra-Gummi *m*.
bassorine ⚗ (bă-ßŏ-ri'n), auch **~te** (~i't) *s/f.* chm. Bassori'n *n*, Basso'ragummi-, Traga'nth-stoff *m*.
bassorique ⚗ (bă-ßŏ-ri'k) *a.* chm. basso'risch, zum Bassori'n gehörig.
bassotin ‖ ⚙ (~ßŏ-tę') *s/m.* Färberei J'ndigo-Blauküpe *f*, Stellbottich in den Indigohütten.
bassure (ba-ßü'r) *s/f.* niedriger, nasser Boden.
basta (bă-ßta') *s/f.* I. ❀ Bast *m*, feiner indischer Halbseidenstoff. II. *int.* = baste.
bastant (bă-ßtą' ⑨a) *m*, **~e** (~ą't) *f* [it.] I. † *a.* hinreichend, tüchtig, einer Unternehmung 2c. gewachsen: ~ de … (mit *inf.*) hinreichend zu … (Co.). II. ~ *s/m.* Stück Holz, das einen Deckel auf dem großen Eisen einer Mühle bildet.
Bastard ‖ (bă-ßta'r) *npr. m.* id., fr. Familienname. [Bock am Reisewagen.
bastarèche (bă-ßtă-rä'sch) *s/f.* bedeckter
bastarne (bă-ßtä'rn) h.a. I. *a.* basta'rnisch. II. B~s *s/m. pl.* Basta'rner, sarma'tisches Volk. III. b~ *s/f* = basterne.
bastarnique (bă-ßtär-ni'k) *a.* h.a. basta'rnisch: Alpes B~s Bastarner-Alpen, nordöstlicher Theil der Karpa'then.

bast(e) (bäßt; auch ⚒ F bāt) [baster] *int.* genug! halt! ei warum nicht gar! ⚓ stopp! halt! (Kommando-Ruf) (= basta 2).

baste † (bäßt) I. [span. basto] *s/m.* Baste *f*: 1. Treff-Aß im L'hombre; 2. grüner Ober in der deutschen Karte. II. *s/f.* 1. Milchgefäß *n.* 2. Weintraubenkufe. 3. Packsattelkorb *m.* 4. ❀ Bast *m*, chinesisches Seidenzeug.

baster (bä-ßtä'r) [holl.] *s/m.* Kind *n* eines Weißen und einer Hottentottin.

baster ‖ † (bä-ßte') ①a. *v/n.* (fast nur im *impér.*) hinreichen, genug sein.

basterne (bä-ßtä'rn), ⚒ ~arne (bä-ßtä'rn) [b.l. basterna] *s/f.* 1. id., Ochsenwagen *m.* 2. Art bedeckte Sänfte bei den alten Römern und Galliern.

bastet ‖ ⚓ (bä-ßtæ') *s/m.* Wurst *f* in der Want.

Bastia (M-Cz.: bä-ßtĭa') *npr.f.* Basti'a*n*, fr. Stadt (Corse). [Ökonom († 1850).

Bastiat ‖ (bä-ßtĭa') *npr. m.* id., fr. National-

bastide (bä-ßti'd) [bastir = bâtir] I. *s/f.* 1. provS. Landhäuschen *n.* 2. ⚔ frt. † Blockhaus *n.* II. B~ *npr. m.* id., fr. Familienname.

Bastien ‖ (bä-ßtĭä') *npr. m.* J. ~ id., fr. Schriftsteller und namhafter Verleger († 1824).

bastille † (bä-ßti'j) [b.l. bastile] *s/f.* 1. ⚔ frt. † mit Thürmen versehene Schloßburg, Zwinger *m*; † Belagerungs-Thurm *m.* 2. B~ id., Pariser Staatsgefängniß (1383 bis 1789); weitS. Gefängniß *n*; *fig.* † il ne branle non plus que la ~ er regt sich nicht vom Platze. [kehrten Zinnen.

bastilé, ~e (bä-ßti-je') *a.* bl. mit umge-

bastiller ‿ † (bä-ßti-je') *v/a.* 1. mit Zwingburgen befestigen. 2. in die Bastille werfen (= embastiller).

bastilleur ⚒ (bä-ßti-jö'r) *s/m.* Gefängnißwärter, -direktor. [(= bastion).

bastillon ‖ † (bä-ßti-jɔ') *s/m.* kleiner Zwinger

bastimage F (bä-ßti-ma'ʒ) *s/m.* Arbeit *f.*

bastin ‖ ⚓ (bä-ßtä') *s/m.* Binsentau *n.*

bastingage ⚓ (bä-ßtä-ga'ʒ) *s/m.* Schiffs-Verschanzung *f*: filets de ~ Finkennetz *n.*

bastingue ⚓ ⚒ (bä-ßtä'g) [it.] *s/f.* Schanzkleid *n*, -decke auf Schiffen zum Schutz gegen feindliches Musketenfeuer ausgespannt.

bastinguer ‖ ⚓ (bä-ßtä-ge') ①a. I. *v/a.* das Schiff verschanzen durch Hängematten, altes Tauwerk *x.* II. se ~ sich verschanzen.

bastion ‖ † ⚔ (bä-ßtĭɔ) [it.] I. *s/m.* frt. Bollwerk *n*, Bastei *f* einer Festung (= bastillon): ~ coupé Bastion *f* u. *n* mit Kehlgraben; ~ plat Mittel-Bastion auf der Mitte der Kurtine, wenn diese zu lang ist; ~ plein volle Bastion, deren innerer Raum gleiche Höhe mit dem Wallgang hat; ~ vide hohle Bastion, aus Brustwehr und Parapet bestehend, Kesselbastion. II. *npr. m.* B~ de France id., ehm. französisches Fort in der Nähe von Constanti'ne.

bastionner ‖ ⚔ (bä-ßtiɔ-ne') ①a. *v/a.* frt. mit Bastionen versehen; v. polygonal.

bastir ⊖ (~ßti'r) ②a. *v/a.* Hutmacherei: filzen.

bastissage ⊖ (bä-ßti-ßa'ʒ) *s/m.* = bâtissage.

Bastogne (bä-ßtö'nj) *npr.f.* id., belgische St.

bastonnade † F (bä-ßtö-na'd) [baston] *s/f.* Stock-streiche, -schläge *m/pl.*, Tracht Prügel; Prügelstrafe: donner la ~ à q. J. tüchtig durchhauen (= bâtonnade).

bastringue (bä-ßträ'g) *s/m.* 1. P Schenkentanz. 2. P Kneipe *f*, Winkelschenke *f.* 3. P ⚒ Lärm; liederliche Haushaltung. 4. chm. Apparat zur Glaubersalzbereitung. 5. ⊖ Speichen-, Band-hobel, Säge *f* zum Durchsägen der Ketten.

bastringuer ‖ P ⚒ (bä-ßträ-ge') ①a. *v/n.* in schlechten Kneipen umher ziehen. [gen *n.*

bastringuette P ⚒ (~gæ't) *s/f.* Tanzvergnü-

bastringueuse P ⚒ (bä-ßträ-gö'ʃ) *s/f.* Mädchen *n*, das öffentliche Bälle besucht.

bastude ⊖ (bä-ßtü'd) *s/f.* Netz *n* zum Fischen in Salzteichen (= battude).

bas-ventre P, *pl.*: ~-~s ‖ (ba-wä'tr) *s/m.* Unterleib (v. hypogastre). [sel Martinique.

Basville (bäß-wi'l) *npr.f.* id., fr. St. auf der In-

bat, ~e (A., L.: bät) *s/m.* 1. Fischschwanz: entre œil et ~ zwischen Kopf u. Schwanz. 2. ⚓ Blasebalken (= tambour d'éperon). 3. ❀ † Batzen, kleine ehm. in der Schweiz gbr. Kupfermünze. *Hom.* Bath; batte Schlägel und batte von battre.

bât ‿ (ba; ⓢb) [b.l. bastum, a/f. bast] *s/m.* Pack-, Saum-sattel: cheval de ~ Pack-, Last-pferd *n*, *fig.* Packesel, dummer Tölpel, der sich jede Arbeit aufbürden läßt; *fig.* être rembourré comme le ~ d'un mulet dick angezogen, sehr eingehüllt sein; *prv.* qui ne veut selle, Dieu lui donne ~ Unzufriedenheit mit kleinen Übeln führt oft größere herbei (v. âne). *Hom.* v. bah.

bat-à-beurre ⊖, *pl.* ~-~-~ (ba-tä-bö'r) *s/m.* Butterstempel (Lnd.) (v. batte).

bat-à-bourre ⊖, *pl.*: ~-~-~ (~bu'r) *s/m.* Füllhaar-Ausklopfer der Matratzen.

bataclan ‖ P (bä-tä-klä') *s/m.* beschwerliches, unnützes Zeug, Plunder, Siebensachen *f/pl.*

batadoir ⊖ (bä-tä-dŭa'r) *s/m.* 1. Papierfabrik: Klopf-, Wasch-bank *f.* 2. Fluß-Waschbank *f.*

batadour (bä-tä-du'r) B., Poit.; ~eur (~dö'r) Ga. *s/m.* Schlagstein im Puffspiel.

bâtage (ba-ta'ʒ) *s/m.* 1. † Feudalrecht: Zoll von Lastthieren. 2. agr. Ausstampfen *n* des Korns (B.).

batail ‖ (bä-ta'j) *s/m.* 1. † Glockenklöppel. 2. bl. anders als die Glocke gefärbter Klöppel. *Hom.* bataille.

bataillard ‖ * P (bä-tä-ja'r) *a/m.* kampfmuthig (V.H. *Notre-Dame de Paris* 1. 3).

bataille † (bä-ta'j) [b.l. batualia] *s/f.* 1. ⚔ Schlacht, Haupttreffen *n*; *fig.* Streit *m*, Kampf *m*: ~ de ... Schlacht bei ...; ~ navale Seeschlacht; ~ rangée ordentliche Feldschlacht; donner, livrer ~ eine Schlacht liefern; présenter la ~ eine Schlacht anbieten; *fig.* il a fallu donner bien des ~s pour ... man hat viele Hindernisse beseitigen müssen, um ...; champ de ~ Schlachtfeld *n*, Wahlstatt; corps de ~ Centrum *n* der Armee; *fig.* le champ de ~ lui est demeuré, resté er hat den Sieg davongetragen; cheval de ~ Streitroß *n*; *fig.* F c'est son cheval de ~ darauf stützt er sich beständig, darauf reitet er (stets). 2. ⚔ Schlachtordnung; † Schwadron: ligne de ~ Schlachtlinie, -reihe; marche en ~ Frontmarsch *m*; (se) mettre, (se) ranger en ~ (sich) in Schlachtordnung aufstellen; en ~! aufmarschirt! 3. Malerei: Schlacht-gemälde *n*, -stück *n.* 4. Schlachtmusik. 5. Art Kartenspiel. 6. ⊖ Metallurgie: Wind-schützer *m*, -mauer (vier Mauern um den Herd des Hochofens). 7. *fig.* chapeau en ~ dreieckiger Hut, seitwärts gesetzt. **Syn.** la *bataille* est une action générale, qui suppose toujours quelques apprêts; le *combat*, une action particulière, qui est souvent imprévue; *gagner* et *perdre* se disent seulement d'une *bataille*. *Hom.* batail.

bataillé, ~e (bä-tä-je') *a.* bl. cloche ~e Glocke mit anders gefärbtem Schwengel (v. batail).

batailler ‿ (bä-tä-je') ①a. *v/n.* 1. fast † scharmützeln, kämpfen (Régn.; auch noch bei Bér.). 2. jetzt nur *fig.* F lange streiten, mit Worten kämpfen. 3. ⚓ gegen den Wind, die Wellen ankämpfen.

batailleur, ~se F (bä-tä-jö'r, ~ö'ʃ) I. *a.* zank-, streit-süchtig, rabulistisch. II. *s.* 1. † Kämpe, Streiter. 2. Zänker, Rabulist.

bataillière ⊖ (L. bä-tä-jä'r) *s/f.* Müllerei: Klapperschnur. [Schlacht.

bataillole ⚒ (bä-tä-jö'l) *s/f. iro.* kleine

bataillon ‖ ⚔ † (bä-tä-jɔ') *s/m.* 1. id. *n*, Schaar *f*: ~ de cadre Stamm-Bataillon; ~ carré in Karree formirtes B; chef de ~ Major; ~ de dépôt Ersatz-B.; école de ~ Schul-Exerciren *n* im Bataillon; ~ de guerre zur Kriegszeit formirtes Bataillon. 2. *fig.* ~s *pl.* Armee *f*, Schaaren *f/pl.*; F elle a un ~ d'enfants sie hat eine Masse Kinder. 3. h.a. ~ sacré heilige Schaar der Theba'ner.

bataïole ⚓ (bä-tä-jö'l) *s/f.* = batayole.

Batanée (bä-ta-ne') *npr.f.* = Basan.

batanome ❀ (bä-tä-nö'm) *s/m.* Leinwand *f* aus Ka'iro. [Mittel-Amerika (Vogel).

batara ✿ (bä-tä-ra') *s/m.* zo. Würger aus

bâtard ‖ *m*, ~e *f* □ (ba-ta'r, ~a'rd) [a/f. fils de bast, v. bât] I. *a.* 1. unehelich, außerehelich, Ba'stard-..., Kebs-... 2. von zwei Arten abstammend: couleur ~ Mischfarbe *f.* 3. unächt, falsch, After-..., Zwitter-... (v. hybride): Kalligraphie: écriture ~e, lettres ~s (auch *s/f.* ~e) Mittelschrift *f*; ⚔ épée ~e ein- u. zwei-händiges Schwert; *fig.* genre ~ Zwitterding *n*; laine ~e schlechte Wolle der zweiten Schur; ⊖ Uhrmacherei: lime ~e Vorfeile *f*; ⚓ marée ~e todt Wasser *n*, schwächste Fluth, anderthalb Tage nach dem ersten und letzten Mondviertel; ch. oiseaux ~s Bastardvögel (Falkenjagd); olivier ~ ausgearteter Ölbaum *m*; pâte ~e mürber Teig; plante ~e verwilderte Pflanze; porte ~e mittelgroße Thür, Neben-Thür *f*; ⚔ pièce ~e (auch *s/f.* ~e) 10 Fuß langer Achtpfünder (alte Artillerie); agr. vache ~e Kuh *f*, welche, zum zweiten Mal tragend, weniger Milch giebt; ⚓ voile ~e Groß-, Haupt-Segel *n* einer Galeere bei schwachem Winde. II. ~ *s/m.* 1. uneheliches Kind (besser enfant naturel); Bastard, Bankert; ~s *pl.* Name von gaskognischen Räubern im 14. sæ. 2. ~ de Caux jüngerer Sohn, der Nichts besitzt. 3. *préc.* ~ d'Apollon schlechter Dichter; ~ d'Hippocrate schlechter Arzt. 4. gelber Fari'n-, Kochzucker. 5. ⚓ ~ de racage Racktau *n.* 6. Fischerei: kleiner rother Wurm (Köder). 7. *prv.* l'hiver n'est pas ~, s'il ne vient tôt, il vient tard der Winter kommt zu seiner Zeit; *fig.* † n'être point ~ auch kein Hund sein. III. ~e *s/f.* v. I. 3.

batardeau (bä-tär-do') *s/m.* 1. arch. Abdämmung *f*, Fangdamm, Verschlag beim Wasserbau: mur de ~ Quermauer *f.* 2. ⚓ = bardis 2. 3. † ⚔ frt. Bär; Wehr *n* (gemauerte Schleuse). [stard (L.).

bâtardeau F (ba-tär-do') *s/m.* kleiner Ba'-

bâtardière, A. ba~ ⚒ (ba-tär-dĭä'r) *s/f.* agr. Baumschule von gepfropften Stämmen.

bâtardise (ba-tär-di'ʃ) *s/f.* uneheliche Geburt, Ba'stardschaft: † drt. droit de ~ Beerbung, Erbrecht *n* von Kebskindern.

batate ⚘ (bä-ta't) *s/f.* = patate.

bataule (bä-tō'l) *s/m.* Bambusbutter *f.*

batave (bä-tä'w) I. *a.* bata'visch, *poét.* holländisch. II. B~ *s.* Ba'taver(in), *poét.* Holländer(in). III. *s/m.* ✿ zo. langhalsige Taube.

Batavia (bä-ta-wi-a') I. *npr.m.* id., Hauptstadt von Java. II. b~ ❀ *s/m.* zweiseitiger Köper.

Batavie (bä-tä-wi') *s/f.* Land *n* der Ba'taver, *poét.* Holland (Co.).

batavique ✿ (bä-tä-wi'k) *a.* phys. larme ~ bata'vische Glasthräne.

batayole ⚓ (bä-tä-jö'l) *s/f.* Finkennetz-stütze, -stieper *m*: chandeliers, montants de ~s de bois Regelings-stützen, -stieper; lisses de ~ Regelingen des Finkennetzes.

batchis ‖ (bä-tschi') [türk.] *s/m.* Trinkgeld *n* in Ägypten, Bakschi'sch.

bat-contre F (ba-kɔ'tr) *s/m.* Alp.

bat-cul ‖ P (ba-kü') *s/m.* = bacul (Jau.).

bate (bät) *s/m.* = bat.

bâte ⊖ (bät) *s/f.* 1. Zarge am Uhrgehäuse. 2. Seitenwand e-r Tabacksdose. 3. Riegel *m* am Schloß. 4. Einfassung am Degengefäßkreuz. 5. Einlage-, Seiten-blech *n* bei Zinngießern.

bateau (bä-to') [b.l. batus, agls. bat] *s/m.* 1. Schiff *n*, Flußschiff *n*, großes Boot, (großer Transport-)Kahn: ~-bac (*pl.* ~x-~s) Fährsch.; ~-bête, ~de charge Lastsch. zum Viehtransport; ~-brise-glace Eisjacht *f*; ~-lesteur Ballast-schute *f*, -schiff *n*; ~-maire erstes Geleitschiff; ~-mère Haupt-

salzschiff n; ~ à patins Schlittschuhboot n; ~-plongeur Taucherschiff; ~-porte Schiff als Thor einer Schleuse; ~-poste Post-, Markt-schiff; ~ rapide Eilboot n; ~ remorqueur Bugsirschiff; ~ à vapeur Dampfboot n; convoi de ~x Geleitsflotte f; pont de ~x Schiffbrücke; fig. ✎ arriver en quatre († Laft. trois) ~x mit lächerlichem Prunk ankommen; F ✎ être encore tout étourdi du ~ noch ganz angegriffen sein von Strapazen; ✎ perdre ses ~x sich umsonst bemühen; ✎ quitter ses ~x s-e Sache aufgeben; ✎ vouloir avoir une rame en chaque ~ überall befehlen wollen. 2. ⚓ ~ de loch Log (Schiffslaufmesser). 3. ~ volant Gondel f am Luftballon. 4. ~ de selles Prahm zum Wäschespülen, Waschbank f. 5. Kutschwagenkasten. 6. ✎ Schuh, der Wasser durchläßt. 7. kleine Schüssel für Zwischengerichte. 8. Schiff n (Muschel). 9. lit en ~ Bett n mit ausgeschweiften Seiten. 10. schwz. Vatermörder. **Syn.** v. navire.

bâtée ⚙ (ba-teʹ) s/f. eine Stampfe voll.

batelage (bă-t'laʹG) [bateau, † batel] s/m. 1. Gaukelei f, Taschenspielerei f, Possen f/pl. 2. ⚓ Be-, Ab-laden n eines Schiffes durch Boote; faire le ~ Fische mit Kähnen abholen, um sie zu Markt zu bringen, den Fischern Fischgeräth heranbringen. 3. ⚓ Schifferlohn, Fährgeld n.

batelée (bă-t'leʹ) s/f. 1. Schiffsladung. 2. F ✎ Haufen m Leute. 3. ✿ mét. † (auch a. rime) ~ Versart, wo das Wort vor der Cäsur mit dem vorigen Versende reimt.

batèlement‿ (bă-tæ-l'mą') s/m. = battellement.

bateler ‖ (bă-t'leʹ) ①c. I. v/a. ⚓ 1. in ein Flußschiff laden. 2. † ein Flußschiff führen. II. v/n. wie Schiffer reden; Taschenspielereien machen. [Ewer, Flußfahrzeug.

batelet ‖ ⚓ (bă-t'læʹ; ⑧b) s/m. kleiner

bateleur (bă-t'lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. 1. Taschenspieler(in), Gaukler(in), Marktschreier(in), Seiltänzer(in). 2. F Lustigmacher(in), Possenreißer(in) in einer Gesellschaft. II. ~ s/m. zo. Art afrikanischer Adler. III. ~se s/f. zo. afrikanische Lerche.

batelier ‖ m, ~ère f (bă-t'lieʹ, ~liæ'r; ⑧b) I. s. (Fluß-)Schiffer(in), Zollenführer. II. ~ ⚙ s/m. Schlägel.

batellerie (bă-tæ-l'riʹ) [bateau] s/f. Fluß-Schifffahrt. [bapt~.

batême (bă-tæ'm), **batiser** (ba-ti-ſeʹ) v.

bâter‿ (ba-teʹ) [bât] ①a. I. v/a. ein Packthier satteln, einen Packsattel auflegen: fig. mal ~é schlecht eingerichtet; prv. l'âne le plus mal ~é est toujours celui du commun der Gemeinde-Ofen raucht immer, man besorgt seine eigenen Angelegenheiten besser, als die der Gemeinde; qui ~e la bête, la monte wer das Thier sattelt, reitet es auch, très-b. die Gunst einer Frau erhält man durch Geschenke; v. âne 3. II. F ✎ v/n. vorwärts kommen; fig. cela ~e mal es geht schlecht, es gelingt nicht.

baterse ⚙ (bă-tă'rß) s/f. agr. großer Pflug.

bateuil ‖ ⚙ (bă-töʹj), **bateul** (bă-tö'l) s/m. Hintertheil n d. Geschirrs d. Packthiere (B.).

bat-filière ⚙, pl.: ~-~ (ba-fi-liă'r) s/f. Zieheisenklopfer m.

Bath ‖ (bat) I. npr. m. id., englischer Badeort am Avon; papier ~ Art Briefpapier n. II. b~ ⊛ s/m. hebräisches Flüssigkeits-Maß (= ungefähr $^1/_2$ Kubikmeter). III. b~ P a. ausgezeichnet. Hom. v. bat.

bat-habit ‖ * pl.: ~-~ (ba-tă-biʹ) s/m. Haken, um Zeug daran auszuklopfen.

Bathilde (bă-ti'ld) npr. f. Bat(h)i'ldis, Gattin Chlodwig's II. [pfanne.

bathme ✿ (bätm) [grch.] s/f. an. Gelenk-

bathomètre ✿ (bă-tö-mæ'tr), auch ~thy~ (~ti~)[grch.] s/m. phys. Meertiefen-Messer.

bathométrie ✿ (~me-triʹ), auch ~thy~ (~ti~) [grch.] s/f. phys. Meertiefen-Messung.

bathométrique ✿ (bă-tö-me-tri'k), auch ~thy~ (~ti~) [grch.] a. zur Bathometrie gehörig.

bathyergue ✿ (bă-ti-ă'rk), auch ~gue (~ă'rg) s/m. zo. Art Maulwurf vom Kap.

bathyrrhynque ✿ (bă-ti-rą'k) [grch.] a. zo. mit dickem Schnabel.

bâti ⚙ (ba-tiʹ) [bâtir] s/m. 1. Anschlagen n, Anreihen n. 2. Schneiderei: Anschlag-, Heftfaden. 3. (auch ~s ‖) Tischlerei, Maschinenbau: Futterholz n, Blindholz n; Verbindung f der Rahmstücke, Rahmengestell n. 4. Theilscheibengestell n der Uhrmacher.

bâtier ‖ (ba-tieʹ) s/m. 1. ⚙ Saumsattelmacher. 2. Viehmäster.

bâtière ⚙ (ba-tiă'r) s/f. arch. Dachsattel m: toit en ~ Satteldach n. [(= batifon).

batif, ~ve P ✎ (bă-ti'f, ~i'w) a. hübsch, neu

batifodage ⚙ (bă-ti-fö-da'G) Boi., Ga., L.;

bâtiso~ (ba-ti-fö~) B. s/m. mit Haarlehm beworfene Decke. [Schäkern n.

batifolage F (bă-ti-fö-la'G) s/m. Tändeln n,

batifoler‿ F (bă-ti-fö-leʹ) ①a. v/n. tändeln, schäkern, Kinderpossen treiben.

batifoleur, ~se ✎ (bă-ti-fö-lö'r, ~ö'ſ) s. Schäker(in). [(= batif).

batifon ‖, **~ne** P ✎ (bă-ti-fǫʹ, ~ö'n) a. neu

batignollais, ~e (bă-ti-njö-læʹ⑧a, ~æ'ſ) I. a. aus Batignolles. II. s. B~, B~e Bewohner(in) von B. III. b~es s/f. pl. Art Omnibus.

Batignolles‿ (bă-ti-njö'l) npr. m. pl. les ~ id., früher Dorf bei Paris, jetzt Theil des 17. Arrondissements von Paris.

bâtiment‿ (ba-ti-mąʹ) [bâtir] s/m. 1. Gebäude n, Bau: entrepreneur de ~ Bauunternehmer, -herr; ~ de graduation (Salz-) Gradi'r-haus n; ~ militaire Kaserne f, Magazin n. 2. ✎ Bauen n. 3. (noch unvollendeter) Bau, Bauwerk n. 4. ⚓ Schiff n, Fahrzeug n (v. navire): ~ côtier Küstenfahrer; ~ marchand, ~ du commerce Kauffahrteischiff n; ~ à trois mâts Dreimaster; ~-poste Postboot n. **Syn.** on appelle en général *construction* tout assemblage de matériaux avec la chaux et le mortier; *bâtiment* se dit plus particulièrement des constructions destinées à l'habitation; *édifice*, d'un bâtiment qui se distingue par la beauté ou la grandeur de son architecture; *monument*, d'un édifice érigé pour consacrer quelque grand souvenir.

batine, Poit. **bâ~** (bă-ti'n, ba~) [bât] s/f. Leinwandsattel m.

batiotage F (bă-ti-ŏ-ta'G) s/m. Komplo'tt n.

batioter ‖ F (~teʹ) ①a. v/n. Komplotte machen.

batiportes ⚓ (bă-ti-pŏ'rt⑧b) s/m. pl. Koferbekleidung f (Holzbekleidung des Schiffes, den Eintritt des Wassers in den untern Raum zu hindern).

bâtir (ba-ti'r) ②a. I. v/a. 1. (✎ abs.) bauen: ~ en pierre in Stein bauen; ~ à chaux et à ciment sehr dauerhaft bauen (auch fig.); ~ de boue et de crachat liederlich bauen; fig. F ~ sur le devant sich einen Bauch zulegen (P ✎ auch von schwangeren Frauen gbr.). 2. fig. ~ sur qc. auf etwas bauen, seine Hoffnung gründen; ~ en l'air, ~ des châteaux en Espagne Luftschlösser bauen; ~ sur le sable auf Sand bauen, unsichere Sachen vornehmen. 3. ⚙ verloren heften, anschlagen: ~ un vêtement e. Kleid mit großen Stichen zum Anprobiren heften; Hutmacherei: ~ un chapeau dem Filz die Form geben. 4. bien, mal ~i, ~ie wohl-, schlecht-gebaut, -gewachsen; voilà comme je suis ~i! so ist mein Charakter! ich bin nun einmal so!; comme te voilà ~i! aber, wie schnurrig siehst Du denn aus!; un grand mal ~i ein ungeschlachter Lümmel. II. se ~ 1. gebaut werden (v. construire). 2. (für) sich bauen.

batirolle F (bă-ti-rö'l) s/f. Butterstößel m.

batis ‖ ⚘ (bă-tiʹ) s/m. Meerfenchel.

bâtis ‖ ⚙ (ba-tiʹ) s/m. = bâti 3. [fodage.

bâtisodage ⚙ (ba-ti-fö-da'G) s/m. = bati-

bâtissage ⚙ (ba-ti-ßa'G) [bâtir] s/m. Hutmacherei: erstes Filzen (L.) = bastissage.

bâtisse (ba-ti'ß) s/f. 1. Mauerarbeit, gesammtes Mauerwerk n an einem Gebäude. 2. Bau m.

bâtisseur (~ti-ßö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. iro. Bauliebhaber. 2. mv. part schlechter Baumeister. II. ~se ⚙ s/f. Filzmaschine.

bâtissoir ⚙ (ba-ti-ßöă'r) s/m. Böttcherei: Schraubenwinde f.

batiste † ⊛ (bă-ti'ßt) [Baptiste, erster Verfertiger] s/f. Bati'st m, sehr feines u. dichtes Leinen: ~ de Canton Grasleinen n; ~ d'Écosse Baumwollbatist m. Hom. Baptiste.

batitures ⚙ (bă-ti-tü'r⑧b) s/f. pl. Metallsplitter m/pl., Hammerschlag m (= battiture).

batolier ‖ (bă-tö-li-eʹ) ①a. v/n. (schwz.) plappern. [(fossile Muschel).

batolit(h)e ✿ (~li't) s/m. Geologie: Batoli't

bâton ‖ (ba-tǫʹ) [bât] s/m. 1. Stock, Stecken, Prügel, Knüttel: ~ ferré mit Eisen beschlagener Stock, Alpenstock; fig. ~ de vieillesse Stütze f im Alter; faire mourir q. sous le ~ J. zu Tode prügeln; jouer du ~ mit e-m Stocke fechten; être réduit au ~ am Stock gehen; fig. aller sans ~ ohne alle Vorsicht gehen; battre l'eau avec un ~ einen Schlag in's Wasser thun, sich vergebliche Mühe machen; être sûr de son ~ seiner Sache gewiß sein; F jeter, mettre des ~s dans les roues einen Hemmschuh anlegen, Schwierigkeiten erheben; ✎ mener q. le ~ haut J. mit Strenge behandeln; fig. à ~s rompus stückweise, mit häufigen Absätzen, mit vielen Unterbrechungen; ✎ rompre le ~ de son logis seine Angelegenheit ganz u. gar verderben; ✎ faire sauter le ~ à q. J. wider seinen Willen zu et. nöthigen; ✎ fig. être obligé de sauter le ~ in den sauren Apfel beißen müssen; ✎ tirer au court ~ avec q. mit J-m streiten, nicht nachgeben wollen; fig. ✎ tourner au ~ J-m unterworfen sein; volée de coups de ~ Tracht f Stockschläge od. Prügel. 2. Stab: a) zum Messen, Bezeichnen ꝛc.: ~ d'arpenteur Feldmeßstab; ~ de Jacob † ast. Höhenmesser, Gradbogen, Jakobsstab, fig. Taschenspielerstäbchen n, Zauberstab; tour du ~ unredlicher Nebengewinn, Aftersporteln f/pl.; 𝅘𝅥 ~ de mesure Takt-stab, -rolle f; ~ de Néper Ne'per's Rechenstab; b) als Zeichen d. Führerschaft: ⚔ ~ de commandement Kommandostab; ~ de maréchal Marschall-stab, -würde f; ~ pastoral Hirten-, Bischofs-stab (v. crosse); c) fig. ✎ le ~ blanc à la main den Friedensstab in der Hand, am Bettelstabe, arm, ohne Bereicherung, ohne Gewehr und Gepäck (nach der Kapitulation der Besatzung). 3. Stange f: ~ de cire d'Espagne Siegellackst.; ~ de confrérie Zunftfahne f; ~ de la croix Kreuzstange f bei Prozessionen; ~ d'encre de Chine (Stück n) chinesische Tusche; ~ de réglisse Süßholzstange f. 4. arch. Stab, Pfahl: ~ de colonne Pfühl (großer Rundstab) am Säulenfuße. 5. ⚔ ~ à mèche Luntenstock. 6. bl. Stab, Stock, schmaler Faden in gewundener Linie: ~ péri Stab, der keine Schildwinkel berührt; ~ sénestre schmaler Querbalken, Zeichen unehelicher Geburt des Wappenführers. 7. ⚙ Weberei: Ladenstock, -prügel; ~ de bluteau Beutel-Arm in Mühlen; ~ à deux bouts an beiden Enden mit Eisen beschlagener Stab, Springstock; ~ à cimenter, à égriser Kittstäbchen n; ~ à dresser Richtschnur f der Zimmerleute und Gärtner; ~ de jauge Visirstock. 8. 𝅘𝅥 Pausirzeichen n. 9. ⚓ ~ de flamme Wimpelstock; ~ de foc Klüverbaum, Jagerstock beim Klüverbaum; ~ de foc volant Außen-, Buten-klüverbaum; ~ de girouette Flügel-spill, -stuhl; ~ d'un guidon Standerholz n, Wimpelstock; ~ de pavillon Flaggen-, Trommel-stock;

~ de pavillon de beaupré Göſchſtock; ~ de pompe Pumpenſtock. 10. ~ de perroquet Leiterſtock für einen Papagei. *fig.* ↘ Haus von mehreren Stockwerken, deren jedes nur ein Zimmer enthält, F Hühnerſtiege *f.* 11. Ga. Reiſig *n* zum Heizen. 12. ~ flottant Schwimmholz *n*, *fig.* Wankelmüthiger; Ungewißheit *f.* 13. ♀ ~ de casse Ka'ſſienrohr *n*; ~ d'épine Dornenſtrauch; ~ de Jacob gelbe Goldwurz, Aſphodi'lle *f*; ~ d'or doppelter gelber Goldlack; ~ royal weiße Goldwurz. 14. Γ ~ de cire, de tremplier Bein *n*; ~ creux Gewehr *n.* [(Sc.).

bâtonnable (ba-tŏ-na'bl) *a.* prügelnswerth

bâtonnade ↘(ba-tŏ-na'd) *s/f.* = bastonnade.

bâtonnage (ba-tŏ-na'G) *s/m.* 1. *vét.* Kitzeln *n* aufgeblähten Hornviehs am Gaumen (mittels eines Stockes, um die Luft durch Aufſtoßen entweichen zu machen). 2. ⚙ Anfertigen *n* von Stangen (zB. Siegellack). 3. Liniiren *n* des Papiers.

bâtonnat ‖ (~na') *s/m.* 1. Vorſteher-Amt *n* der Advokatenſchaft. 2. Vorſteheramts-Dauer *f.*

bâtonnée ⚓ (ba-tŏ-ne') *s/f.* 1. Pumpenſchlag *m*, -ſteek *m.* 2. ~ d'eau Zug *m* Waſſer, den die Pumpe auf einmal hebt.

bâtonner ‿ (ba-tŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. (durch-)prügeln. 2. ⚙ Handſchuhe auf dem Stock erweitern. 3. in kleine Vierecke falten, brechen. 4. *fig.* einen Artikel ausſtreichen (= biffer). 5. papier ~é liniirtes Papier. 6. Billard: den Ball mit umgekehrtem Queue ſtoßen (= masser).

bâtonnet ‖ (ba-tŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. Stäbchen *n*, Kantel. 2. Minke *f* (Kinderſpiel mit Stäben). 3. P zo. Kegelſchnecke *f.*

bâtonnier ‖ (ba-tŏ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Stabhalter, -träger; Obermeiſter einer Zunft oder Brüderſchaft (auch ↘ ~ère (~ĭä'r) *s/f.* Obermeiſterin). 2. Vorſteher der Advokatenſchaft in Frankreich, auf ein Jahr.

bâtonniste (ba-tŏ-ni'ßt) *s/m.* Stockfechter.

batouiller ‖ (bă-tŭ-je') ①a. *v/n.* (ſchwz.) = batolier.

Batoum, ~i (bă-tŭ'm, bă-tŭ-mi') *npr. m.* géogr. 1. Bathu'mi *n*, St. am Schwarzen Meere. 2. Tſchoroki-Fluß (mündet bei Bathumi).

Batourine (bă-tu-ri'n) *npr. f.* Ba'turin *n*, Stadt in Klein-Rußland.

batourner ‖ ⚙ (bă-tūr-ne') ①a. *v/a.* Böttcherei: Dauben vermeſſen, um ſie gleich zu machen.

batouse Γ (bă-tŭ'ſ) *s/f.* Leinwand.

batousier ‖ Γ (bă-tu-ſĭe') *s/m.* Weber.

bat-pouls ‖, *pl.* ~~ (ba-pu') *s/m.* Pulsfühler (Inſtrument).

batrachite ⊘ † (L.: bă-tră-ki't; Poit. u. Andere: ~ſchi't) [grch.] *s/f.* 1. min. Batrachi't *m* (oliven-ähnliches Mineral aus Tyrol). 2. Froſch-, Kröten-ſtein *m.* [zo. froſchköpfig.

batrachocéphale ⊘ (~kŏ-ße-fa'l) [grch.] *a.*

batrachographe ⊘ (bă-tră-kŏ-gra'f) [grch.] *s/m.* Froſchbeſchreiber.

batrac(h)oïde ⊘ (bă-tră-kŏ-i'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* froſch-artig(es Thier).

batrachomyomachie (L.: ~mi-ŏ-mă-ſchi'; M-Cz.: ~ki') [grch.] *s/f.* Froſchmäuſekrieg *m* (dem Home'r zugeſchriebenes Gedicht).

batrachophide ⊘ (~fi'd) [grch.] *a.* und ~s *s/m. pl.* zo. ſchleichenlurch-artig(e Thiere).

batrachosperme ♀ (bă-tră-kŏ-ßpä'rm) [grch.] *s/f.* id., Faden-Algenart.

batrachospermé, ~e ♀ (~ßpär-me') I. *a.* batrachoſperme'enartig. II. ~es *s/f. pl.* Batrachoſperme'en.

batrachus, B.: ~os ⊘ (~kü'ß, ~kŏ'ß) [grch.] *s/m.* path. Froſchgeſchwulſt *f* unter der Zunge.

batraciens ‖ ⊘ (~ßĭĭ') [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* ⑧b. zo. froſchartig(e Thiere *n. pl.*).

batriace ⚙ (bă-tri-a'ß) *s/f.*, ~au (~o') *s/m.* Handwerkszeug *n* des Zieglers.

battage (bă-ta'G) *s/m.*, Sd. auch ~aison ‖ (~tæ-ſŏ') *s/f.* 1. agr. Dreſchen *n*; Dreſchzeit *f.* 2. Dreſcherlohn *m.* 3. ⚙ (Pfahl-)Rammen *n*, Stampfen *n* des Pulvers im Mörſer; Schlagen *n* (beim Buttermachen); Ausklopfen *n* (als Vorbereitung der Wolle zur Tuchbereitung). 4. P Lüge *f.*

battant *m*, ~e *f* (bă-tą'⑨a u. b. ~ą't) I. *a.* 1. ſchlagend: ⚔ mener (l'ennemi) ~ (den Feind) vor ſich herjagen, (ihm) unaufhörlich zuſetzen; *fig.* mener (son adversaire) ~ (ſeinen Gegner) in die Enge treiben. 2. pluie ~e Platzregen *m*; porte ~e von ſelbſt zufallende Thür. 3. ⚙ métier ~ im Gange befindlicher Webſtuhl. 4. ⚔ tambour ~ mit klingendem Spiele: *fig.* mener q. tambour ~ J. ohne Rückſicht behandeln; *fig.* faire qc. tambour ~ etwas ohne Hehl vor aller Welt thun, et. raſch erledigen. 5. ⚓ vaisseau ~ Schiff *n*, deſſen unterſte Batterie ſoweit über dem Waſſer erhaben iſt, daß ſie bei jedem Wetter gebraucht werden kann. 6. *fig.* F tout ~ neuf funkelnagelneu. II. ~ *s/m.* 1. Glockenſchwengel, -klöppel, -hammer. 2. Thürflügel: *fig.* ouvrir la porte à deux ~s ſehr gaſtfrei ſn. 3. Roll-Jalouſie *f.* 4. ⚙ Weberei: Lade *f*; Müllerei: Mehlklappe *f*, Rührnagel; Tiſchlerei: Rahmſchenkel; Schloſſerei: Klinkenſchaft; Thürklinke *f.* 5. ⚔ Riemenbügel am Gewehrſchaft. 6. ♀ Klappe *f*, Spelz (v. valvule). 7. Muſchelſchale *f.* 8. freihängendes Stück e-r Fahne: ~ du pavillon Länge *f* der Flagge. 9. Falle *f* für kleine Vögel. 10. Γ Herz *n.*

battant-l'œil ‖ F, *pl.* ~~ (bă-tą-lö'j) *s/m.* Morgenhäubchen *n.* [liſche Balgpilz-Art.

battarée ♀ (bă-tă-re') *s/f.* ~ phalloïde eng-

batte ⚙ (bät) *s/f.* 1. Schlägel *m*: Stampfe; (Harlekin-)Britſche: ~ à beurre Butterſtößel *m*, Rührſtock *m* (= bat-à-beurre); ~ de blanchisseuse Waſchbläuel *m*, Bläubank; ~ de boucher, ~ à bœuf Fleiſchklöppel *m*; ~ de fer Stoßwalze; ~ de maçon Maurerſtößel *m*; ~ à recaler Stoßlade der Tiſchler; ~ de la selle Sattelpolſter *n.* 2. Jungfer, Handramme der Steinſetzer. 3. Münzweſen: Säbel *m* zum Formſande. 4. Schlagbrett *n* im Ballſpiel. 5. Schlagraketenkopf *m.* *Hom.* v. bat(e).

battée (bă-te') *s/f.* 1. Anſchlag *m*, die Stelle, gegen welche die Thür beim Zumachen ſchlägt. 2. ⚙ Buchbinderei: Satz *m*, Schicht Papier.

battelée ⊘ (bă-t'le') *a/f.* v. batelée 3.

batteler ‖ (bă-t'le') ①c. *v/a.* = bateler.

batte-lessive, *pl.* ~~ P (bät-læ-ßi'w) *s/f.* 1. zo. weiße Bachſtelze (= lavandière). 2. ↘ Wäſcherin.

battellement ‖ ⚙ (bă-tæ-l'mą') *s/m.* arch. Trauf-ſchicht *f*, -ziegelreihe *f*, Dachfuß mit doppelten Ziegeln (= batèlement).

batte-mare P, *pl.*: ~~ (bät-ma'r) *s/f.* zo. = bergeronnette (L.).

battement ‿ (bä-tmą') *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n*: ~ d'ailes Flügelſchlag, Geräuſch *n* damit; ~ de cœur Herzklopfen *n*; ~ de mains Händeklatſchen *n*, *fig.* Beifall; ~ du pouls Pulsſchlag. 2. Tanz: Battirung *f* (Zuſammenſchlagen der in der Luft ſchwebenden Füße). 3. Fechtkunſt: Battu'te *f* (ſtarkes Anſchlagen an des Gegners Klinge). 4. ⚔ Anſchlagen *n* der Kugel im Innern des zu weiten Geſchützrohres. 5. arch. Schlagleiſte *f* einer Flügelthür oder eines Fenſters. 6. ⚙ Schwingungsſchlag des Pendels. 7. ♪ Doppeltriller, Wirbel, ſchmetternder Ton. 8. ⚓ ~ de mer contre le vaisseau Scholken *n* der See (ohnmächtiges Anſchlagen der Wellen) g. das Schiff.

batte-plate ⚙, *pl.*: ~s-~tes ‖ L.; ~tte Poit., Cpl. (bät-pla't) *s/f.* Werkzeug *n* des Bleigießers. [= bergeronnette.

batte-queue P, *pl.*: ~-~ (bät-kö') *s/f.* zo.

batterand ‖ ⚙ (bă-t'rą') *s/m.* Steinſchlägel (= battrant).

batterie ⚲ (bă-t'ri') *s/f.* 1. Schlägerei. 2. ⚓ Stückpforte: mettre la ~ dehors die Kanonen an die geöffneten Stückpforten führen. 3. ⚔: a) Standort *m* einer Batterie, Geſchützſtand *m*; b) Batterie: ~ de campagne Feldb.; ~ de côte Strandb.; ~ croisée Kreuzb.; ~ montée fahrende B. (Öſterreich); ~ volante, à cheval reitende B.; se mettre en ~ das Geſchütz aufpflanzen; dresser ses ~s ſeine B-n auffahren, *fig.* ſ-e Maßregeln treffen; *fig.* changer de ~, dresser de nouvelles ~s die Sache anders angreifen, neue Mittel anwenden; démonter les ~s de q. J-s Pläne vereiteln; c) (Bedienungsmannſchaften einer) Batterie, Artillerie-Kompagnie; ihr Material; d) Zündpfannendeckel *m.* 4. ~ électrique elektriſche Batterie; ~ de cuisine Küchengeſchirr *n.* 5. ⚙ Walken *n* der Hüte; Werkſtätte dazu (v. foulerie); Papier-, Pulverfabrikation *ɛc.*, Stampfwerk *n*, Stampfenſatz *m*; Rammblock *m* (v. hie); Färberei: Schlag-, Rührküpe; Siebboden *m*; (Blech-)Hammerwerk *n*; Bergbau: Pochwerk *n.* 6. Trommelſchlag *m.* 7. ♪ voller Schlag auf der Zither, Laute *ɛc.*; Harpe'ggio-Lauf *m* auf Saiten-Inſtrumenten, weitS. von der Stimme. 8. ▭ ~ de deuil Beileidsbezeugung; tirer une triple ~ maçonnique J. mit maureriſchem Applaus grüßen. 9. kleine Mauer (beim Ballſpiel errichtet). 10. Γ Lüge; Mund *m*; Ordenskreuz *n.*

batteur (bă-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ↘ Schläger, Raufbold: ~ de fer Haudegen, Klopffechter; F ~ de gens, de paysans Raufbold, Leuteprügler; ~ de pavé Pflaſtertreter, F Tagedieb; ⚔ ~ d'estrade auf Kundſchaft ausgeſchickter Reiter, Pfadfinder, F Herumſtreicher. 2. ch. Treiber. 3. ⚙: a) Spinnerei: Flack-Maſchine *f*, ~ éplucheur Putz-M., ~ étaleur Watten-M.; b) (Pfeifen-)Thonſtampfer; ~ d'étain Spiegelfolienſchläger; ~ d'or Goldſchläger; ~ de plâtre Gipsſchläger; ~ de soude Sodaſtößer. 4. agr. ~ (en grange) Dreſcher (Laft. a. ~se *f*). 5. zo. ~ d'ailes Flügelſchläger; ~ de faux Sichelſchläger (Seevögel). 6. Γ Lügner: ~ d'antif Ausbaldower, Ausſpürer einer Gelegenheit zum Stehlen; ~ de dig-dig Ladendieb, deſſen Genoſſe ſich krank ſtellt. II. ~se ⚙ *s/f.* agr. Dreſchmaſchine (v. I. 4).

Batteux ‖ (bă-tö') *npr. m.* Charles Le ~ id., fr. Gelehrter († 1780). [(= jonc d'Espagne).

battin ‖ ♀ (bă-tą') *s/m.* ſpaniſcher Ginſter

battioret ‖ (bă-ti-o-ræ') *s/m.* (ſchwz.) Hanfbreche *f.* [= batitures.

battiture ⚙ (bă-ti-tü'r) *s/f.* (Cpl.: ~s *s/f. pl.*)

battogues (bă-to'g ⑧b) *s/f. pl.* 1. zwei dünne Stecken zur körperlichen Züchtigung der Verbrecher in Rußland. 2. die Strafe ſelbſt.

battoir (bă-tŏa'r) *s/m.* 1. ⚙ Schlag-Inſtrument *n*, Tennenpatſche *f*, (Erd-)Schlägel; Waſchbläuel; Färberei: Rühr-Bottich; Prätſchmaſchine *f* (Art Waſchmaſchine). 2. Ballkelle *f* beim Ballſpiel. 3. P Hand *f*, Patſche *f.*

battoire (bă-tŏa'r) *s/f.* = baratte.

battologie (bät-tŏ-lŏ-Gi'; F bă-tŏ~) [grch.] *s/f.* unnütze Wiederholung einer Rede; leeres, unnützes Geſchwätz.

battologique ↘ (bät-tŏ-lŏ-gi'k) *a.* ſeicht.

battologue ↘ (~lo'g) [grch.] *s/m.* ſeichter Schriftſteller, Schwätzer. [Hanſa.

battorie ⊛ (bă-tŏ-ri') *s/f.* ehm. Faktorei' der

battrant ‖ (bă-trą') *s/m.* = batterand.

battre (bä'tr) [lt. batuĕre] ④a. (*prés.* je bats; 3. *pers.*: il bat).

Inhalt: I. *v/a.* 1. J. ſchlagen, prügeln. 2. ſchl., beſiegen. 3. et. ſchl.: a) ⚙ zur Bearbeitung, b) ⚔ zum Trommeln *ɛc.* 4. ⚔ Artillerie. 5. num. 6. ♪. 7. Tanz. 8. Reitkunſt. 9. miſchen. 10. an et. ſchlagen, beſpülen. 11. durchſtreichen. II. *v/n.* 1. ſchlagen. 2. wackeln. 3. ſich bewegen, gehen. 4. geſchlagen *ɛc.* werden. III. se ~ 1. ſich ſchlagen. 2. ⚓. 3. se faire ~ Syn.

I. *verbe actif.* 1. (J.) ſchlagen, in der Abſicht, (ihm) wehe zu thun, (durch-)prügeln, P dreſchen: ~ q. à coups de poings

J. mit Fäusten schlagen; ~ q. de verges J. mit Ruthen schlagen; ~ q. dos et ventre, comme plâtre, comme un chien J. wie einen Hund (zu Brei, windelweich) schlagen, J. gehörig durchwackeln; ~ q. à terre e-n schon Überwundenen noch immer schlagen; se laisser ~ à terre sich schlagen lassen, ohne sich zur Wehr zu setzen; *prv.* ~ le chien devant le loup sich gegen Einen aufgebracht stellen, um einen Andern desto besser täuschen zu können; *prv.* ~ le chien devant le lion den Sack schlagen und den Esel meinen; *prv.* il fait bon ~ un glorieux (il ne s'en vante pas) der Eitle erträgt lieber Erniedrigungen im Stillen, als daß er sich darüber öffentlich beklagt; ⸜à ~ faut l'amour Mißhandlungen vertreiben die Liebe; v. air I. 1, amende 1. **2.** (J.) schlagen, überwinden, besiegen: ~ l'ennemi den Feind schlagen; ~ à plate couture gänzlich, vollständig schlagen; beim Spiel: ~ une dame e-n Stein im Brett schlagen. **3.** (eine Sache) schlagen: a) ⚙ um sie zu bearbeiten, um etwas aus ihr hervorzubringen, schütteln, einschlagen, klopfen, stampfen 2c.: ~ une allée einen Gang festschlagen; ~ un arbre einen Baum schütteln (v. secouer); ~ le blé en grange dreschen, *fig.* F ~ du blé dans la grange d'un autre mit der Frau eines Andern zu thun haben; ~ du beurre buttern; ~ le briquet Feuer schlagen, typ. unnöthige Bewegungen b. Setzen machen; ~ la chaude warme Goldblätter schlagen; ⚓ ~ les coutures (mit Werg) abdichten; ~ le fer Eisen schmieden; *prv.* il faut ~ le fer quand (pendant qu')il est chaud man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; Fechtkunst: ~ le fer immer auf der Mensu'r liegen; *fig.* F il y a longtemps qu'il bat le fer damit beschäftigt er sich schon lange; ~ les habits die Kleider ausklopfen; ~ la lessive die Wäsche klopfen; arch. ~ la ligne schnüren; ~ des pieux Pfähle ein-schlagen, -rammen; b) ⚔ um e-n Klang hervorzubringen: ~ la grosse caisse die große Trommel, Pauke schlagen, *fig.* F Reklame machen; ~ la chamade durch eine Trommel ein Zeichen geben, daß sich die belagerte Stadt 2c. ergeben will, *fig.* klein beigeben; ~ **aux champs den Fahnen**marsch schlagen, die Wache heraustrommeln; ~ la diane, le réveil Reveille schlagen; ~ la générale Generalmarsch schlagen; ~ la retraite zum Rückzug trommeln, Zapfenstreich schlagen; ~ un roulement e-n Wirbel schlagen; ~ le tambour trommeln; F ~ morasse um Hülfe rufen. **4.** ⚔ Artillerie: ~ en brèche Bresche schießen; ~ en ruine in Grund schießen; *fig.* ~ q. en brèche, en ruine J. bei e-m Meinungswechsel in die Enge treiben, seine Beweisgründe über den Haufen werfen. **5.** num. ~ monnaie Münzen prägen, *fig.* sich Geld verschaffen. **6.** ♪ ~ la mesure den Takt schlagen. **7.** Tanzkunst: ~ un entrechat einen Luftsprung mit Aneinanderschlagen der Füße machen. **8.** Reitkunst: ~ la poudre, la poussière den Staub stampfen, nur langsam vorwärts kommen. **9.** mischen, mengen: ~ les cartes die Karten mischen; ~ les œufs die Eier schlagen. **10.** an oder gegen et. schlagen, peitschen, be-, um-spülen, bestreichen, durchwehen: les vagues battent le rocher die Wellen schlagen an den Felsen; ⚓ les voiles battent le mât die Segel killen, schlagen an den Mast. **11.** durch-streichen, -stöbern, -wandern, -laufen: ch. ~ le bois, la plaine den Wald durchstreifen; *prv.* l'un bat les buissons et l'autre prend les oiseaux der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn; ch. la bête s'est fait ~ longtemps das Wild hat sich lange hetzen, treiben lassen; † ⚔ ~ l'estrade, la campagne auf Kundschaft umher-reiten, -streifen; *fig.* F ~ la campagne verworrenes Zeug reden, faseln; *fig.* F ~ le pavé müßig gehen; ~ bien du pays weit umher reisen, *fig.* über Allerlei reden; ~ la semelle a) zu Fuß reisen, auf Schusters Rappen reiten, b) abwechselnd mit dem einen Fuße auftreten u. mit dem anderen auf die Fußsohle eines Kameraden stoßen (Schülerspiel), c) mit den Füßen trampeln, um sich zu erwärmen. **II.** ***verbe neutre.*** **1.** schlagen: ~ des ailes mit den Flügeln schl. (v. aile I. 2); ~ de la caisse die Trommel schl., rühren, trommeln; ~ du flanc herzschlächtig, engbrüstig sein (von Pferden), keichen; ~ froid à q. J. kalt aufnehmen; ~ des mains in die Hände klatschen; ~ en retraite sich geordnet aus dem Kampf zurückziehen, auch davon laufen, *fig.* F die Gesellschaft verlassen, sich (von den Geschäften) zurückziehen, gelindere Saiten aufziehen; le cœur lui bat das Herz pocht ihm, er hat Angst, Sehnsucht, ihm ist nicht wohl; *fig.* rien ne lui bat er ist gefühllos. **2.** wackeln, klappen, schlagen: ~ à la main den Kopf auf- und ab-werfen (von Pferden). **3.** in Bewegung sein, gehen (von Maschinen). **4.** geschlagen, gerührt oder getrommelt w.: la générale bat es wird Generalmarsch geschl.; le tambour bat die Trommel wird gerührt. **III.** ***verbe pron.*** se ~ **1.** sich schlagen: se ~ contre, avec q. sich mit J-m schl., sich duelliren; se ~ à l'épée sich auf Degen schl., auf Stoß fechten; se ~ au pistolet sich schießen; se ~ au sabre auf den Hieb fechten; *fig.* se ~ les flancs pour faire qc. sich tüchtig, aber unnütz für et. anstrengen; se ~ contre des moulins à vent gegen Hirngespinnste oder Phantome kämpfen (wie Don Quixo'te); P s'en ~ l'œil (⸜ les fesses) sich den Teufel um etwas scheren, et. gleichgültig ansehen; *fig.* se ~ à la perche umherflattern, † sich vergebens quälen; († se) ~ en retraite sich auf dem (während des) Rückzuge(s) schlagen; *prv.* ils se battent comme chiens et chats sie vertragen sich wie Hund u. Katze. **2.** ⚓ deux mers se battent die See kabbelt. **3.** se faire ~ sich schlagen, sich herumjagen lassen. **Syn.** on ne *bat* jamais qu'avec dessein et à coups redoublés; on *frappe* quelquefois sans le vouloir.

battu *m*, ~*e f* (bă-tü') **I.** *a.* geschlagen: chemin ~ gebahnter, gangbarer Weg; suivre le chemin ~ auf dem gebahnten Wege bleiben, *fig.* den alten Schlendrian fortgehen; fer ~ Eisenblech *n*; tapisserie ~e d'or mit Gold durchwirkte Tapete; F être ~ de l'oiseau entmuthigt, noch schwach sein; *fig.* avoir les oreilles ~es de qc. et. zum Überdruß gehört haben; F avoir les yeux ~s blaue Ränder um die Augen haben; v. autant 5. **Syn.** une armée est *vaincue* quand elle a perdu le champ de bataille; *battue*, quand elle l'a perdu avec un échec considérable; *défaite*, lorsqu'elle est tellement affaiblie qu'elle ne peut plus tenir la campagne. **II.** ~ *s/m.* **1.** Geschlagener (v. amende 1). **2.** ~s *pl.* rl. Geißelbrüder (= flagellants). **3.** ⚙ Gold-, Silber-lahn; ~ de feutre Fehler im Papier. **III.** ~*e s/f.* **1.** ch. Treibjagen *n*, *fig.* Abschlachten *n*. **2.** Winterlager *n* der Fische. **3.** Hufschlag *m* der Pferde. **4.** ⚙ Abpeitschen *n* der Seiden-Kokons. **5.** (schwz.) = babeurre.

battude ⚙ (bă-tü'd) *s/f.* = bastude.

Bat(t)uécas (bă-tü-e-ka'⑧b) *npr. m/pl.* **1.** géogr. Las Ba(t)tue'kas (span. Thal bei Salamanka, von e-m eigenthümlichen Volksstamm ~ bewohnt). **2.** *les* ~ die Batue'kas (Roman von Frau von Genlis).

batture (bă-tü'r) *s/f.* **1.** ⚙ Vergoldungs-grund *m*, -leim *m*, -firniß *m*, -beize. **2.** ⚓ Untiefe (= basse 2).

batz(en) (bät-ßĕ'n; bätß, Poit. bätſ) *s/m* num. Batzen, ehm. schwz. Münze, etwa 15 Pf. werth.

bau (bo) *s/m.* (*pl.*: ~x ⑩b) **1.** ⚓ Quer-, Deck-balken; maître ~ Segelbalken; ce vaisseau a quarante-cinq pieds de maître ~ dieses Schiff ist 45 Fuß breit. **2.** provS. tirer le ~ das Schleppnetz ziehen. *Hom.* baud Hirschhund, Baud Stadt, baux *pl.* von bail Pacht, beau schön, bot ungestaltet.

baubau (bo-bo') *s/m. enf.* Wauwau *n*, Bezeichnung des Hundegebells. [aboyeur II. 1.).

baubi(s‖) (bo-bi') *s/m.* ch. Saubeller (=

bauçant ‖ (bo-ßą̄'), ~**céan** ‖ (bo-ßĕ-ą̄') [balzan] **I.** *s/m.* ehm. Standa'rte *f* der Templer. **II.** B~ *npr. m.* id., Streitroß Wilhelm's von Orange im *a/f.* glchn. Roman. [ster(in).

bauce, ~**resse** F (bōß, bo-ß'ræ'ß) *s.* Mei-

bauche ⚙ (bōſch) *s/f.* **1.** Strohlehm *m* (= bauge 3). **2.** (schwz.) Ball *m*, it. boccia. [J. auslachen.

baucher ‖ F (bo-sche') ①a. *v/rp.* se ~ de q.

Baucis (bo-ßi'ß) *npr. f.* myth. Bau'kis, Gattin des Phile'mon.

baud ‖ (bo; Poit.: bōd) **I.** [*a/f.* = gai; engl. bold] *s/m.* ch. Parforce-, Hirsch-hund. **II.** B~ *npr. m.* **1.** Baldus. **2.** id., fr. Stadt (Morbihan). *Hom.* v. bau. [seil *n*.

baudau ⚙ (bo-do') *s/m.* Fischerei: Pfriemen-

baude ⚙ (bō'd) *s/f.* (auch ~s *pl.*) Netzstein *m* (= câblière). [geaderter Marmor.

baudéan ‖ (bo-dĕ-ą̄') *s/m.* schwarzer, roth-

baudelaire (~d'lä'r) **I.** *s/m.* **1.** = boudelaire. **2.** bl. Schwert *n*. **II.** B~ *npr. m.* Charles ~ id., fr. Schr. (gb. 1821).

baudequin ‖ (bo-d'kę̄') *s/m.* num. id., alte fr. Münze (13. sæ. = etwa ½ Sou).

bauder ‖ (bo-de') ①a. *v/n.* ch. das gejagte Thier anbellen.

baudet (bo-dæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [baud] *s/m.* **1.** Zucht-Esel. **2.** *fig.* Dummkopf. **3.** Gurt-Feld-bett *n*. **4.** ~s ⚙ *pl.* Sägebock. **5.** ⚓ Schragen (Art hochbeinige Säge-Bank). **Syn.** v. âne.

baudir (bo-dī'r) [baud] ②a. *v/a.* ch. **1.** Falken Hunde hetzen, aufmuntern. **2.** = bauder.

Baudo(u)in ‖ (M-Cz. bo-dǭ', besser: bo-dü-ę̄'; ⸜ ~dō-ę̄') *n.d.b.m.* Ba'lduin.

Baudour (bo-dū'r) *n.d.b.f.* Bathi'ldis.

Baudri (bo-dri') *n.d.b.m.* Ba'lderich.

Baudricourt ‖ (bo-dri-kū'r) *npr. m.* id., fr. Familienname: Rob. de ~ Gouverneur v. Vaucouleurs, schickte die Jungfrau von Orleans zu Karl VII.

baudrier ‖ (Ga. bo-driē', L. bo-dri-e') [lt. baltĕus; engl. baldric] **I.** *s/m.* **1.** Wehr-, Degen-gehänge *n* über der Schulter. **2.** Schuhleder *n* (Ga.). **3.** ♀ P ~ de Neptune eßbare Tang-Art (= laminée saccharine). **II.** B~ *npr. m.* ast. ~ d'Orion Jakobsstab (drei Sterne am Gürtel des Ori'on).

baudroie P (bo-drŏā') *s/f.* zo. Seeteufel *m*, Frosch-, Kröten-fisch *m* (= lophie pêcheur); ~ tachetée Seekröte. [nen.

baudrouiller ‖ F (bo-drü-je') ①a. *v/n.* spin-

baudroyer ‖ ⚙ (bo-drŏā-je') ①i. *v/a.* Leder bereiten, gar machen. [bereiter.

baudroyeur ⚙ (bo-drŏā-jö'r) *s/m.* Leder-

baudru F (bo-drü') *s/m.* Faden.

baudruche ⚙ (bo-drü'sch) *s/f.* Goldschlägerhäutchen *n*. [Strauch.

bauère ♀ (bo-ä'r) *s/f.* Baue'ria, neuholl.

bauffe ⚙ (bōf) *s/f.* Angelseil *n* (v. maîtresse corde).

baufrer ‖ P ⸜ (bo-fre') ①a. *v/a.* = bâfrer.

baufreur P ⸜ (bo-frö'r) *s/m.* = bâfreur.

bauge (bōG) *s/f.* **1.** ch. Sau-Lache, Lager *n* des Wildschweins; Nest *n* des Eichhörnchens. **2.** *fig.* P schmutzige(s) Bett, Wohnung; Schweinestall *m*. **3.** ⚙ Stroh-, Kleber-Lehm *m* (= bauche 1). **4.** ⚙ Drogue't *m* (Art halbwollenes Zeug). **5.** F Wanst *m*; Koffer *m*; † avoir (de) tout à ~ die Hülle u. Fülle haben. [Stadt (Maine-et-Loire).

Baugé (bo-Ge') [lt. Balgĭum] *npr. m.* id., fr.

baugue ⚘ (bōg), **~que** (bōk) [b.l. balcha] *s/f.* Riedgras *n*, See-tang *m*, -gras *n*.
bauhinie ⚘ (bo-ī-nī') [Bauhin, fr. Botaniker 17. sæ.] *s/f.* Bauhi'nie (tropische Leguminose).
baumannie ⚘ (bo-mä-nī') *s/f.* Bauma'nnie (= cassandre).
baume (bōm) I. [lt. balsămum] *s/m.* **1.** Ba'lsam: ~ de Brésil, de copahu Kopai'va-B.; ~ de momie Bergtheer; cela fleure comme ~ das riecht gut, *fig.* das scheint einträglich; F je n'ai point de foi en son ~ auf seine Worte, Versprechen gebe ich nichts. **2.** weitS. phm. künstlicher, wohlriechender Balsam, Harzsalbe *f.* **3.** *fig.* Trost, Linderung *f.* **4.** ⚘ ~ des jardins Ba'lsam-Minze *f.* **5.** P ~ d'acier Geräth *n* des Zahnarztes. **6.** ⚓ Giekbaum *m*: voile de ~ Giekſegel *n*. II. [prvz. balma] *s/f.* provS. Grotte, Höhle (= balme): la Sainte-B~ Grotte der heil. Magdale'na (Var), Wallfahrtsstätte.
Baume-les-Dames ‖ (bom-lǣ-da'm) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Doubs).
Baumès (bo-mæ'ß) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Arzt u. Schr. (19. sæ.).
baumier ‖ ⚘P (bo-mīe') *s/m.* Balsam-baum, -strauch (= balsamier).
baunscheidtisme (bon-schæ-ti'ßm) *s/m.* Baunscheidti'smus, Heilmethode Baunscheidt's.
bauque (bōk) *s/f.* = baugue.
bauquière ⚓ (bo-kīā'r) *s/f.* Balkwäger *m*.
bauquin ‖ ⚙ (bo-kǥ') *s/m.* Blaserohr-Mundstück *n* der Glasbläser.
Bautru (bo-trü') *npr. m.* id., fr. Schöngeist, Mitglied der Akademie († 1665).
Bautzen (bo-tßǣ'n) *npr. m.* Bautzen *n*, sächsische Kreisstadt (Schlacht 20. Mai 1813).
baux (bō ⓜb) *pl.* v. bail; *Hom.* v. bau.
bavard ‖ (bä-wā'r; ⓢb) *m*, **~e** (bä-wā'rd) *f* [bave] I. *a.* F schwatzhaft, plauderhaft. II. *s.* **1.** F Schwätzer(in), Plaudertasche *f*. **2.** F Advoka't *m*. III. **~e** *s/f.* F Mund *m*. **Syn.** v. babillard.
bavardage F (bä-wär-da'G) *s/m.* Gewäsch *n*, langweiliges Geschwätz. **Syn.** v. babil.
bavarder ‿ F (bä-wär-de') ①a. *v/n.* schwatzen, in den Tag hinein reden, klatschen.
bavarderie F ↘ (bä-wär-d'rī') *s/f.* **1.** Schwatzhaftigkeit. **2.** = bavardage.
bavardin ‖, **~e** F ↘ (bä-wär-dǥ', ~ī'n) *s.* kleine(r) Schwätzer(in); aller en ~ klatschen gehen. [schwatzen.
bavardiner ‿ ↘ (bä-wär-dī-ne') ①a. *v/n.*
bavardise F ↘ (bä-wär-dī'ſ) *s/f.* unvernünftiges Geschwätz (J-J.; = bavardage).
bavarocratie * (bä-wä-rö-kra-ßī') *s/f.* Herrschaft der bayerischen Dynastie in Griechenland (1832—1862).
bavarois, ~e (bä-wä-rōā'ⓢa, ~ōā'ſ) I. *a.* bayerisch. II. *s.* B~ *m*, B~e *f* Bayer(in). III. **~e** *s/f.* **1.** Bavaroise (Thee mit Frauenhaar-Syrup). **2.** Frucht-Crême. **3.** provN. Hosenlatz *m*. [bavarder.
bavasser ‿ † (bä-wä-ße') ①a. *v/n.* =
bavay (bä-wæ') I. *s/m.* ⚙ weißgeaderter grauer Kalkstein. II. B~ [lt. Bagăcum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Nord).
bave (bāw) [it. bava] *s/f.* **1.** Geifer *m*, Speichel *m*, bsd. von Kindern, Greisen u. in Krankheiten; Schleim *m* mancher Schnecken rc. **2.** *fig.* Geifer *m*: couvrir de ~ begeifern; P n'avoir que de la ~ schwatzen, P sabbern. **3.** ⚙ erste Fäden *m/pl.* des Seidenwurms, Auswurfseide. [(= baveule).
bavéole ⚘ P (bä-wē-o'l) *s/f.* Kornblume
bavèque, ~esque (ba-wǣ'k, ~wǣ'ßk) *s/f.* zo. Schleimfisch *m* (= baveuse, blennie).
baver ‿ (ba-we') [bave] ①a. I. *v/n.* **1.** geifern (V.H. auch *fig.*): ~ sur qc. et. begeifern. **2.** méd. saliviren, speicheln. **3.** ⚙ Wasserleitung: das Wasser nicht gerade auswerfen; an dem Gefäß, an den Wänden herabfließen; auch vom Blut: (am Arm) herabrinnen. **4.** P ↘ reden. II. *v/a.* ⁺⁄₊ *fig.* ~ du poison Gift speien (B.).

baveron ‖ (ba-w'rǥ') *s/m.* (schwz.) = bavette.
bavette (ba-wæ't) [bave] *s/f.* **1.** Speichellatz *m*, (Sabber-)Pichel *m*; *fig.* F (n')être (encore qu')à la ~ noch nicht trocken hinter den Ohren sein; P tailler une petite ~, des ~s avec q. mit Jemandem schwatzen. **2.** ⚙: Vorlatz *m*, lederner Brustlatz der Darmsaiten-Spinner; arch. Treufplatte, verzierende Einfassung einer Dachrinne; Firsten-, Hohlziegel *m* zum Bedecken der Rauchabzugslöcher beim Räuchern der Heringe. **3.** ~ d'aloyau Stück *n* Rindfleisch von der unteren Lende bis zur Stelle des Euters (L.). [centaurée-bluet).
baveule ⚘ P (bä-wō'l) *s/f.* Kornblume (=
baveux (ba-wö'ⓜb) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [bave] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) **1.** geifernd, geiferig. **2.** omelette ~se teigiger, nicht garer Eierkuchen; chir. chair ~se schwammiges Fleisch einer Wunde; typ. lettres ~ses unsauberer Druck, verschmierte Buchstaben. II. ~ *s/m.* ↘ Geifermaul *n*. III. **~se** *s/f.* zo. Schleimfisch *m* (= bavèque, blennie).
Bavière (bä-wīā'r) [lt. Bajuvārĭa] *npr. f.* géogr. la ~ Bayern *n*: ~ rhénane Rhein-B.
bavoché ⚙ (bä-wö-sche') *s/m.* schlecht gezeichneter Umriß eines Gemäldes.
bavocher ‖ ⚙ (bä-wö-sche') [bave] ①a. *v/n.* u. *v/a.* **1.** unsauber stechen, drucken: épreuve ~ée schmutziger Abzug, Probe-Abdruck. **2.** fleckig vergolden.
bavochure ⚙ (bä-wö-schū'r) *s/f.* unsauberer Stich, Druck *m*; Sudelei.
bavois (bä-wōā'ⓢa) *s/m.* Feudalrecht: Tafel *f* der lehnsherrlichen Gefälle, Schatzungstafel *f* (= bavouer).
bavoler ‿ (bä-wö-le') [bas, voler] ①a. *v/n.* Falknerei: niedrig fliegen, herumflattern (von Rebhühnern).
bavolet (bä-wö-læ'ⓢb) *s/m.* **1.** Haube *f*, Halbschleier der Bauernmädchen. **2.** Nackenschleier am Damenhut. **3.** † (auch **~te** (~æ't) *s/f.*) *fig.* Bäuerin.
bavouer ‖ (bä-wū-e') *s/m.* = bavois.
bavure ⚙ (bä-wū'r) *s/f.* **1.** Form-, Guß-Naht, Gußreifen *m*. **2.** Grat *m*, Bart *m* (rauhe Stellen am Metall). **3.** * Speien *n* der Seidenraupen (Reybaud).
bayad (Poit. bä-īa'd) *s/m.* zo. = bayatte.
bayade (bä-īa'd) *s/f.* agr. Art Früh-Gerste.
bayadère ⚲ (bä-īā-dā'r) [port. bailadeira] *s/f.* (= baïadère) **1.** Bajade're, Sängerin u. Tänzerin beim indischen Gottesdienst. **2.** weitS. Buhldirne.
bayafer ‖ F (bä-īa-fe') ①a. *v/a.* erschießen.
Bayard ‖ (bä-īa'r) *npr. m.* id.: **1.** Pierre du Terrail de ~, fr. Ritter (†1524), mit dem Beinamen: le Chevalier sans peur et sans reproche der Ritter ohne Furcht und Tadel. **2.** Roß der vier Haimonskinder (v. Boil. *Satires*, V. 35).
bayart ‖ (bä-īa'r) *s/m.* Tragbahre *f*, hauptsächlich in Häfen gebräuchlich (L.). [= bayad.
bayatte (bä-īa't) *s/f.* zo. Schilbe (Nilwels)
bayaudier ‖ (bä-īō-dīe') *s/m.* = bajoyer.
bayer ‿ (Poit. bæ-īe'; M-Cz., Lnd.: ba-īe'; Ls., Lav.: be-īe, was auch nach L. besser) [it. badare] ①k. *v/n.* **1.** gaffen; *fig.* F ~ aux corneilles Maulaffen feil haben. **2.** *fig.* † ~ (après qc. nach et.) begierig trachten, schnappen (= béer).
bayette ❀ (bä-īæ't) *s/f.* = bajette.
bayeur, ~se † F (Poit. bæ-īö'r, ~īö'ſ; M-Cz. u. Andere bä~; L. be~) *s.* Gaffer(in), Maulaufreißer(in).
Bayeux ‖ (bä-īö') [lt. Bajocasses] *npr. m.* id., fr. St. (Calvados) mit berühmtem, von Mathilde, Gattin Wilhelm's d. Eroberers, gefertigtem Teppich.
Bayle (bæl) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Philosoph (1647—1706), Verfasser des *Dictionnaire historique et critique*.
bayonnais, ~e (bä-īō-nǣ'ⓢa, ~ſ) I. *a.* aus Bayonne. II. *s.* B~, B~e Bewohner(in) von Bayonne, Bayo'nner(in).
Bayonne (bä-īō'n) [lt. Bajonna] *npr. f.* id., fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

bayonnette (bä-īō-næ't) *s/f.* = baïonnette.
bayou * (bä-īū') [engl.] *s/m.* Ablauf aus einem See.
Bayreuth ‖ (bæ-rō't) *npr. m.* = Baireuth.
baz... (bä-ſ...) v. bas...
bazac ❀ (bä-ſa'k) *s/m.* id., feines Baumwollengarn aus Jerusalem. [id., a/f. Provinz (Gironde).
Bazadais ‖ (bä-ſä-dǣ') [lt. Vasātes] *npr. m.*
Bazaine (~ſǣ'n) *npr.* fr. Marschall (1811—).
bazar ⚲ (Poit. ba-ſa'r, L. bä~) [prſ.] *s/m.* **1.** Marktplatz im Orient. **2.** weitS. Verkaufshalle *f*. **3.** *fig.* großer Markt-, Stapel-Platz. **4.** F Ort, wo es unordentlich und lärmend zugeht; P gesammtes Mobiliar; ↘ sehr herausgeputztes, wenig solides Haus. **Syn.** v. boutique.
bazaras (bä-ſä-ra'ⓢa, Poit. ~a'ß), auch **~us** (~ü'ß) *s/m.* id., Art Luftschiff *n* auf d. Ganges.
bazarder ‖ P (bä-ſār-de') ①a. *v/a.* verkaufen. [fr. Stadt (Gironde).
Bazas (bä-ſa'ß) [lt. Vasātes] *npr. m.* id.,
Bazin ‖ (bä-ſǥ') *npr. m.* François ~ id., fr. Komponist (gb. 1815). [der Bretagne.
bazouge ❀ (bä-ſū'G) *s/f.* id., Leinwand aus
B B (bē-be') num. id., Münzzeichen v. Straßburg.
bdallopode ⚲ (bdä-lö-po'd), Cpl. **~lli~** (~lī~) [grch.] *a.* zo. mit Saugnäpfen an den Füßen. [egel *m*.
bdella ⚲ (bdæ̆l-la') [grch.] *s/f.* zo. Blut-
bdellaire ⚲ (bdæ̆l-lā'r) [grch.] zo. I. *a.* blutegelartig, mit Saugnäpfen versehen. II. **~s** *s/m. pl.* Familie der Blutegel.
bdelle ⚲ (bdæl) [grch.] *s/f.* zo. Schnabel-, Rüssel-Milbe.
bdellé, ~e ⚲ (bdæ̆l-le') *a.* u. **~es** *s/f. pl.* zo. rüsselmilbenartig(e Thiere *n. pl.*).
bdellien ‖, **~ne** ⚲ (bdæ̆l-lǥ', ~lǣ'n) *a.* zo. blutegelartig.
bdellium ⚲ (L. bdæ̆l-lī-o'm) [grch.] *s/m.* phm. Bde'llium *n*, bitterschmeckendes, widriegriechendes Gummiharz.
bdellomètre ⚲ (bdæ̆l-lö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* chir. künstlicher Blutegel.
bê, B.: **bè** (bæ) *int.* bäh! Geblöke der Schafe (v. *Farce de Pathelin* 3. 6.).
béant ‖, **~e** (bē-ǥ', bē-ǥ't) [béer] *a.* (nur nach dem *s.*) klaffend, gähnend: gueule ~e aufgesperrter Rachen, *fig.* Nimmersatt *m*; gouffre ~ weit geöffneter Schlund; être, demeurer bouche ~e (vor Verwunderung) mit offenem Munde stehen bleiben, *fig.* sehr aufmerksam zuhören.
Béarn (Steffenh.: bē-ā'r; M-Cz., Dup.: bē-ä'rn; B. beides) [lt. Bĕnĕharnum] *npr. m.* le ~ id., ehm. fr. Provinz (Basses-Pyrénées).
béarnais (be-är-nǣ'ⓢa) *m*, **~e** (~ſ) *f.* I. *a.* aus Bearn. II. **~e** *s/f.* **1.** Art Omnibus *m* in Paris. **2.** (auch *a.* sauce) ~e Eiersauce. III. *s.* B~, B~e Bea'rner(in); le B~ familiärer Beiname Heinrich's IV.
béat (L., Poit.: bē-a'ⓢa; M-Cz. bē-a't) *m*, **~e** (bē-a't) *f* [lt. beātus] I. *a.* (auch vor dem *s.*) **1.** (schein)fromm, scheinheilig. **2.** andächtig, verklärt. II. *s.* **1.** Frömmler(in), Andächtige(r), Fromme(r), Scheinheilige(r), Bet-bruder, -schwester; *prv.* habit de ~ a souvent ongles de chat der Wolf steckt oft im Schafpelz, der Scheinheilige ist oft der ärgste Sünder. **2.** rl. vom Papst Seliggesprochene(r). **3.** † Zechfreie(r), *co.* Blinde(r), der (die) bei einem Schmause nicht mitzahlt; nicht mitspielende(r), passende(r) Spieler(in); faire un ~ darum losen, spielen (wer zechfrei sein soll rc.). III. **~e** *s/f.* rl. **1.** † Almosen *n* an Mönche (B.). **2.** id., Benennung einer Frau, die das Nonnenkleid trägt, ohne im Kloster zu leben (L.).
béatification ‖ (bē-a-tī-fī-kā-ßīǥ'ⓜ) [lt.] *s/f.* **1.** rl. Seligsprechung (v. béat II. 2). **2.** phys. ~ électrique elektrische Bildung e-s leuchtenden Heiligenscheins. **Syn.** par la *béatification* d'une personne, quelques-uns des fidèles ou certains ordres religieux sont autorisés à lui rendre un culte religieux;

par la *canonisation* d'une personne, tous les catholiques sont obligés à la vénérer comme un saint.

béatifier‿ (bĕ-a-tī-fī-e') ①a. *v/a.* 1. rl. selig sprechen, unter die Zahl der Seligen versetzen (v. béat II. 2). 2. F beseligen, glücklich machen.

béatifique (bĕ-a-tī-fī'k) *a.* beseligend: fast nur gbr. in: vision ~ Anschauung (Gottes), Verklärung.

béatilles (~tī'j⑧b) [béat] *s/f.pl.* 1. kleine Leckerbissen *m/pl.*; Stückchen *n.pl.* Fleisch 2c. zum Füllen von Pasteten 2c. 2. kleine Arbeiten von Nonnen.

béatitude (bĕ-a-tī-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. rl. Seligkeit, Glückseligkeit der Auserwählten; *pl.* nur gbr. in: les huit ~s die acht (Glück-)Seligkeiten der Bergpredigt. 2. weitS. Glück *n*, Wohlbehagen *n*. 3. † B~ Heiligkeit (Titel der Bischöfe) (v. félicité). [Beatri'ce, Bea'trix.

Béatrice, ~trix (beides: bĕ-a-trī'ß) *n.d.b.f.*

béatriser‿ ✎ (bĕ-a-trī-se') ①a. *v/a.* besingen (wie Dante seine Beatrice besang).

beau (bō), **bel** (bĕl) vor den mit einem Vokal od. einem stummen h anfangenden Substantiven, *m*, **belle** (bæl) *f*; *pl.* **beaux** (bō⑩a), **belles** (bæl⑧b) [b.l. bellus].

Inhalt: I. *a.* schön: 1. wohlgestaltet. 2. den Augen gefallend. 3. von geistigen Dingen. 4. edel, ausgezeichnet. 5. schicklich. 6. vornehm. 7. Andere übertreffend. 8. beträchtlich. 9. fein gekleidet. 10. günstig. 11. von Wetter und Jahreszeit. 12. vom Alter. 13. Fechtkunst. 14. Spiel. 15. u. 16. Redensarten, Gallicismen 2c. II. *adv.* III. *s.* Schöne(r). IV. *s/m.* 1. das Schöne. 2. die gute Seite einer Sache. Syn. V. belle *s/f.*

I. *adjectif.* schön: 1. von der äußeren Gestalt lebender Wesen: wohl-gestaltet, -gebildet: bel homme schön gewachsener Mann; Philippe le Bel Philipp der Schöne; ~ port, belle prestance schöne, majestätische Haltung; le ~ sexe das schöne Geschlecht; ma belle enfant meine Schöne!; † *préc.* belle à faire peur häßlich; *fig.* le sang est ~ dans ce pays in diesem Lande ist die Schönheit erblich, zu Hause; *fig.* ✎ elle est belle au coffre ihr Geld macht sie schön. 2. von Sachen: den Augen gefallend: ~x jardins schöne Gärten; un très-~ site eine herrliche Lage; chacun trouve ~ ce qu'il possède Jeder findet das schön, was er besitzt, jedem Narren gefällt seine Kappe. 3. von geistigen Dingen: les ~x-arts die schönen Künste; les belles lettres die schönen Wissenschaften, Literatur. 4. von der Gesinnung, von Thaten: edel, ausgezeichnet: ~ caractère ausgezeichneter, schöner Charakter; belle âme edle Seele. 5. schicklich, anständig: † cela n'est pas bel à (jetzt: beau pour, doch besser cela ne sied pas à) un jeune homme das schickt sich nicht für einen jungen Mann. 6. vornehm: le ~ monde, † les gens du bel air die elegante Welt, die vornehme Gesellschaft; † homme de bel air schön, vornehm aussehender Mann. 7. Andere übertreffend: ~ danseur gewandter, guter Tänzer; ~ joueur ehrlicher, feiner, ruhiger Spieler; ~ mangeur, dîneur starker Esser; † bel homme de cheval eleganter Reiter. 8. groß, beträchtlich: faire ~ feu großes Feuer anmachen; avoir belle peur schöne, gehörige, gewaltige Angst haben; un ~ revenu ein großes Einkommen. 9. fein gekleidet, aufgeputzt: il s'est fait ~ aujourd'hui er hat sich heute herausgeputzt; la belle plume fait le bel oiseau Kleider machen Leute. 10. günstig: être dans une fort belle passe sich in sehr günstiger Lage befinden; *el.* l'avoir beau, belle günstige Gelegenheit haben; F *el.* attendre, prendre sa belle die Gelegenheit abwarten, wahrnehmen. 11. vom Wetter, v. der Jahreszeit, von der See: il fait ~ (temps) es ist schönes Wetter; un ~ jour ein schöner, heller Tag; les ~x jours die schöne Jahreszeit, *fig.* Jugend; *fig.* mettre dans un ~ jour günstig darstellen, in ein vortheilhaftes Licht setzen; un ~ matin e-s schönen Morgens, *fig.* plötzlich, unerwartet; une belle mer eine ruhige See. 12. vom Alter: le bel âge, les belles années das schönste Alter, die Blüthezeit des Lebens; un bel âge ein schönes, hohes Alter. 13. Fechtkunst: avoir les armes belles den Degen geschickt, mit Anstand führen, ein guter Fechter sein. 14. Spiel: un ~ coup de bourse ein sehr schöner Gewinn; donner ~ jeu à q. J-m gewonnen Spiel, *fig.* günstige Gelegenheit geben; Ballspiel: *el.* donner ~ à q. J-m den Ball gut zuwerfen, spielen; *fig.* la donner belle à q. J-m günstige Gelegenheit bieten; il m'est entré ~ jeu ich habe gute Karten bekommen; avoir ~ jeu gewonnen Spiel haben (auch *fig.*); perdre à ~ jeu trotz aller guter Aussichten verlieren, *fig.* in seinen (löblichen) Bestrebungen scheitern; *el.* jouer la belle (um) die entscheidende Partie spielen; à ~ jeu ~ retour gut Spiel kommt wieder, wie Du mir so ich Dir, Wurst wider Wurst. 15. Redensarten, Gallicismen: en conter de belles sur q. nicht viel Gutes von J-m erzählen; la donner, la bailler belle à q. Jemandem et. aufbinden, weis machen; l'échapper, la manquer belle mit heiler Haut davonkommen; il en a fait de belles er hat manche Streiche, große Fehler gemacht, etwas Schönes angerichtet. 16. a) avoir ~ (mit *inf.*) umsonst, vergebens; on a ~ dire was man auch sage; il ferait ~ (mit *inf.*) es würde sich gut ausnehmen; † il vous fait ~ voir das würde sich für Sie schicken, F wenn Sie nur wüßten, wie schön Ihnen das läßt; F il y a ~ temps que je ne lui ai parlé es ist geraume Zeit her, daß ich ihn (nicht) gesprochen habe; il fera ~ quand ... es wird lange dauern, man kann lange warten, ehe ...; *iro.* il a le commandement ~ er hat gut kommandiren; à la belle étoile unter freiem Himmel; de sa belle mort e-s natürlichen Todes; b) *iro.* être dans de ~x draps gut in der Dinte sein; mettre en de ~x draps blancs gehörig heruntermachen, kein gutes Haar (an J-m) lassen; au ~ milieu mitten drin, gerade in der Mitte; de belle sorte (manière) arg, auf saubere Manier; *fig.* déchirer à belles dents arg verunglimpfen, verschwärzen; bel expédient sauberes (Auskunfts-)Mittel; ~ fripon Erzschelm, Schlingel; † ne pas savoir le bel air de qc. (den Sinn von) et. nicht recht verstehen; voilà un ~ venez-y-voir das wäre gerade der Mühe werth. II. *adverbe.* bien et ~, bel et ~, bel et bien rund weg, ohne Umstände; † tout ~! sachte, gemach! ch. kusch!; de plus ~ en plus ~ immer besser; de plus belle von Neuem; Reitkunst: ce cheval porte ~ dieses Pferd trägt den Kopf schön. III. *subst.* Schöne(r); Geck *m*, Stutzer *m* (bsd. zur Zeit Napoleon's I.; v. incroyable, lion, gandin, petit-crevé); belle de mai Maikönigin *f*, Maitresse *f*: faire le ~, la belle sich zieren, sich für schön halten; faire le ~ Männchen machen (v. Hunden 2c.); ma (toute) belle m-e Liebe; peste la belle! Du bist nicht übel!; les belles die Frauen; aller de belle en belle wie ein Schmetterling von einer Schönen zur andern flattern; ⚓ pointer en belle zum Kernschuß richten; F ~ blond Sonne *f*. IV. ~ *subst. masc.* 1. das Schöne, Ästhe'tische. 2. die gute Seite e-r Sache: peindre en ~ von der schönen Seite darstellen; au plus ~ de sa vie auf dem Glanzpunkt, im schönsten Augenblick s-s Lebens; F ce serait du ~! das wäre schön!; le temps se met au ~ es wird schönes Wetter. **Syn.** le *beau* est l'idéal que les artistes s'efforcent de réaliser; le *joli* n'est qu'un diminutif du beau. *Hom.* v. bau. V. **belle** ⚓ *subst. f.* Oberloff *m*; Blachstange, Sonnenzeltstütze.

Beaucaire (bo-kä'r) [lt. Bellicadium] *npr.f.* id., fr. Stadt (Gard).

Beauce, auch ~sse (bōß) [lt. Belsia] *npr.f.* id., alte Landschaft Frankreichs (jetzt Eure-et-Loire); *fig.* ✎ plaines de ~ ausgedehnte baumlose Ebenen; *prv. fig.* c'est un gentilhomme de ~ qui se tient au lit quand on refait ses chausses er ist ein Herr von Habenichts (der Adel der Provinz Beauce galt für arm); P plume de ~ Stroh *n*.

beaucéant ‖ (bo-ßĕ-ą'), auch ~cens ‖ (bo-ßą') *s/m.* = bauçant I.

beauceron ‖, ~ne (bo-ß'rǫ', ~ŏ'n) I. *a.* aus der Provinz Beauce. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Beauce. [lienname.

Beauchamps ‖ (bo-schą') *npr.m.* id., fr. Fami-

beau-chasseur, *pl.* ~x-~s (bo-schä-ßö'r; ⑧b) *s/m.* ch. guter Jagdhund.

Beauchesne (bo-schä'n) *npr.m.* id., fr. Familienname.

Beauclerc ‖, auch ~-C~ (bo-klä'r) *npr.m.* id., der Gelehrte, Beiname Heinrich's I. von England.

beaucoup (bo-ku'; kann in der Umgangssprache, muß im *st.s.* binden) [beau coup] *adv.* 1. viel: ~ de gens viele oder manche Leute, Viele; ~ d'argent viel Geld; F ~ ~ sehr viel; il a ~ de savoir er weiß viel; être pour ~ viel beitragen, von großer Bedeutung sein; il s'en faut ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (dem Werthe nach); il s'en faut de ~ (que mit *subj.*) es fehlt viel, (daß) (der Menge oder Dauer nach), noch lange nicht ...; *iro.* c'est ~ (que) de (mit *inf.*) c'est ~ si .... es will schon viel sagen, daß, wenn ....; ce n'est pas à ~ près ce que je cherche das ist bei Weitem nicht, was ich suche. 2. sehr, lange, weit, häufig (beim *v.*, ++ beim *a.* M.F.S. 4. 3): il s'est ~ entretenu d'elle er hat sich lange von ihr unterhalten; auch *iro.* oh! j'aime ~ ça! na, wenn ich schon so Etwas höre! 3. (in Verbindung mit Bei- und Neben-wörtern) viel, weit, um Vieles: (de) ~ plus grand, plus grand de ~ um Vieles, bei Weitem größer. [traube *f* (= beaunier).

beaucrier ‖ ⚘ (bo-krīe') *s/m.* Art Wein-

beaucuit ‖ ⚘ P (bo-küī') [beau und cuire, vgl. engl. buckwheat] *s/m.* Buchweizen (= blé sarrasin).

beau-fils, *pl.* ~x-~ (bo-fī'ß; L.: bo-fī' ⑧a) *s/m.* 1. Stiefsohn. 2. Schwiegersohn, Eidam. 3. P Henker. **Syn.** v. gendre.

Beaufort ‖ (bo-fō'r) *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Maine-et-Loire). 2. fr. Familienname: ~ d'Hautpoul (bo-pū'l) fr. General (gb. 1804).

beau(-)frais ⚓ (bo-frä'⑧a) *s/m.* (ohne *pl.*) gleichmäßiger guter Wind; frische Kühlte.

beau-frère, *pl.*: ~x-~s (bo-frä'r; ⑧b) *s/m.* 1. Schwager. 2. ✎ Stiefbruder.

Beaufremont ‖ (bo-frĕ-mǫ') *npr.m.* id. 1. fr. Df. (Vosges); 2. fr. Familienname.

beauge F (bōG) *s/m.* 1. Bande *f.* 2. Bauch.

Beaugency (bo-Gą-ßī') *npr.m.* id., fr. Stadt (Loiret); Treffen 7. u. 8. Dezember 1870.

Beauharnais ‖ (bo-är-nä') *npr.m.* id.: 1. Alexandre de ~ fr. General († 1794). 2. Hortense de ~ seine Tochter, Königin von Holland († 1837). 3. Eugène de ~ Vicekönig von Italien, Adoptivsohn Napoleon's I., Bruder der Vorigen († 1824).

Beaujeu (bo-Gö') [lt. Bellojŏcum] *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. fr. Familienname.

Beaujolais ‖ (bo-Gŏ-lä') *npr.m.* id., alte fr. Landschaft (Hauptstadt Beaujeu).

Beaujon ‖ (bo-Gǫ') *npr.m.* Nic. ~ id., fr. Banquier († 1786), Gründer des hôpital ~ Hospital ~ in Paris.

Beaulieu (bo-lĭö') [lt. Bellus Locus] *npr.m* id.: 1. Name fr. Städte; 2. fr. General († 1674) 3. österreichischer General († 1819).

beau-lieu (bo-liö') s/m. nur in: porter en ~ den Kopf gut tragen (von Pferden).

Beaumarchais‖ (bo-mär-schä') npr.m. id.: 1. P.-Aug. Caron de ~ fr. Dramendichter (1732—1799). 2. théâtre ~ Theater zu Paris (seit 1835, früher théâtre St-Antoine).

beau-marquet‖, pl. ~x-~s (bo-mär-kä'; ⑧b) s/m. zo. Art Kernbeißer vom Se'negal (Fringilla elegans).

Beaumesnil, auch ~é~ (bo-mĕ-ni'l) npr. id.: 1. m. fr. Ort (Eure); 2. fr. Schauspielerin († 1803). [(Pas-de-Calais).

Beaumetz (bo-mä'ß) npr.m. id., fr. Dorf

Beaumont‖ (bo-mg') [lt. Bellomontium] npr.m. id.: 1. Name von fr. Städten. 2. engl. Dichter (1586—1615). 3. ~ de Péréfixe fr. Biograph († 1670). 4. Élie de ~ berühmter fr. Advokat († 1786).

Beaune (bōn) [lt. Vellaunodūnum] I. npr.m. id., fr. Stadt (Côte-d'Or). II. b~ n/ap.m. id., Wein aus Beaune.

beaunier‖ ⚘ (bo-nie') s/m. = beaucrier.

beaunois‖, ~e (bo-nŏa' ⑧a, ~ŏa's) f. I. a. aus Beaune, beaune'sisch. II. B~, B~e s. Bewohner(in) von Beaune, Beaune'ser(in).

beau-partir (bo-pär-ti'r) s/m. (ohne pl.) Reitkunst: guter Ansprung u. Lauf des Pferdes.

beau-père, pl. ~x-~s (bo-pä'r; ⑧b) s/m. 1. Schwiegervater. 2. Stiefvater.

beaupré ⚓ (bo-pre') [engl. bow-sprit] s/m. Bugspriet n: bout de ~ Ausstecher (Art B. ohne Klüverbaum auf kleinen Fahrzeugen); boute-hors du ~ Klüverbaum; garde-corps du ~ Lauf-, Klimm-Stag; petit ~ B.-Stenge f.

Beaupréau (bo-prĕ-o') [lt. Belloprātum] npr.m. id., fr. Stadt (Maine-et-Loire).

beau(-)présent‖ ⚘ (bo-prĕ-sg') s/m. Simsonsbirne f. (Somme).

Beauquesne (bo-kä'n) npr.m. id., fr. Stadt

Beaurepaire (bo-rĕ-pä'r) npr. m. id.: 1. französischer Flecken (Isère); 2. Kommandant von Verdun († 1792).

beau-revoir (bo-rĕ-wŏa'r) s/m. ch. 1. eifriges Verfolgen der Spur durch den Leithund. 2. leichtes Auffinden der Fährte in feuchtem Boden.

beau-semblant, pl.: ~x-~s (bo-ßg-blg' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. Verstellung f, List f.

Beausobre (bo-ßo'br) npr.m. id., gelehrter protest. Geistlicher und Schriftsteller († 1738).

Beausse (bōß) I. npr.f. = Beauce. II. b~ F s/m. Meister.

beauté (bo-te') s/f. 1. Schönheit, fig. Reiz m, Anmuth. 2. fig. ~ de la vertu Schönheit der Tugend; ~ des arts, des lois Vollkommenheit der Künste, Gesetze; iro. F pour la ~ du fait um der Seltenheit willen, der Wissenschaft wegen. 3. Schönheit, schönes Frauenzimmer. 4. ~s pl. schöne Züge m/pl. 5. les B~s de l'histoire romaine Zusammenstellung der hauptsächlichsten Fakta der römischen Geschichte.

beauture ⚓ ✎ (bo-tü'r) s/f. besser werdendes Wetter. [id., fr. St. (Oise).

Beauvais‖ (bo-wä') [lt. Bellovăci] npr. m.

beauvaisien‖, ~ne (bo-wä-siä', ~iä'n), auch **beauvaisin**, ~e (~sä', ~i'n) I. a. aus Beauvais. II. s. B~, B~e Bewohner(in) von Beauvais.

Beauvaisis‖, ~oi~ (bo-wä-si', bo-wŏa-si') npr. m. id., a/f. Landschaft (Oise).

beauveau ⚙ (bo-wo') s/m. Schrägemaß n, Schmiege f.

Beauvilliers‖ (bo-wi-lie') npr.m. id.: Paul, duc de ~, Freund Fenelon's († 1714).

Beauvoir-sur-mer (bo-wŏar-ßür-mä'r) npr. m. id., fr. Stadt (Vendée).

beauvotte P (bo-wŏ't) s/f. zo. Kornwurm m (= charançon du blé).

beaux‖ (bo) s/m. id., Kartenspiel mit 56 Karten.

Beauzée (bo-se') npr.m. Nicolas ~ id., fr. Grammatiker († 1789).

bébé (bĕ-be') I. s/m. 1. Mensch von sehr kleinem Wuchs, Knirps. 2. kleines Kind, Junge, Schoßkind n (= baby). 3. Puppe f: ~ articulé Gliederpuppe; ~ mécanique Schreipuppe. 4. Maskenanzug (Mädchen als kleines Kind verkleidet mit großem Hute). II. B~ npr.m. id., Zwerg des Königs Stanislas v. Polen.

bébête (bĕ-bä't) s/f. enf. Thierchen n.

béby (bĕ-bi') I. s/m. ❀ id., ale'ppischer Kattun. II. F * a. dumm.

bec (bĕk) [flt.] I. s/m. 1. Schnabel der Vögel: donner des coups de ~ picken; fig. avoir ~ et ongles Haare auf den Zähnen haben, sich nichts anhaben lassen; donner du ~ et de l'aile Alles thun, anwenden; blanc ~ Gelbschnabel, Naseweis; F montrer à q. son ~ jaune J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist, ihn anlaufen lassen; passer la plume par le ~ à q. J. listig hinhalten, J-m den Mund wässerig machen; fig. tenir q. le ~ à (dans) l'eau J. mit leeren Versprechungen hinhalten; F causer ~ à ~ avec q. mit J-m unter vier Augen reden; gros(-) ~ des Ardennes Dickschnabel, Vogel (= ardenet). 2. fig. Zunge f 2c.: avoir bon ~, avoir le ~ bien affilé eine spitze Zunge, ein gutes Mundwerk haben, ein Plappermaul sein; co. avoir le ~ gelé wie auf den Mund geschlagen sein; n'avoir que du ~ nichts weiter können, als schwatzen; se défendre du ~ sich mit Worten vertheidigen; donner des coups de ~ sticheln; faire le ~ à q. J-m die Worte in den Mund legen; se prendre de ~ avec q. sich mit J-m herumzanken; clore le ~ à q. J-m Stillschweigen auferlegen; P taire son ~ schweigen. 3. Mund (bsd. v. Kindern): faire le petit ~ das Mäulchen spitzen; F tour de ~ Kuß; P se rincer le ~ trinken; très-b. casser, chelinguer du ~ aus dem Munde riechen. 4. F als Ausdruck der Zärtlichkeit: pauvre petit ~ Liebchen n. 5. zo. schnabelartiges Mundwerkzeug mancher Thiere, Rüssel. 6. ⚘ Schnabel. 7. géogr. Erdzunge f (am Zusammenfluß zweier Ströme). 8. arch. Sporn, scharfer Vorsprung: ~ de pile de pont scharfe Ecke eines Brückenpfeilers; ~ d'amont = avant-~; ~ d'aval = arrière-~. 9. ⚙ chir. ~ de ... Benennung verschiedener Arten Zangen; ~ d'aiguille Haken-Ende n; canne à ~ Hakenstock; ~ (de) Carcel Carce'l-Lampe; ~ de gaz Gasbrenner; combien de ~s de gaz? wie viel Gasflammen?; ~ de plume Federspitze f. 10. chm. spitz zulaufende Röhre. 11. ♪ Mundstück n e-r Flöte: flûte à ~ Schnabelflöte f. 12. bl. Spitze f des Turni'erkragens. II. B~ npr. m. le ~ id., fr. Flecken (Eure) mit ehm. berühmter Benediktiner-Abtei.

bécabunga ⚘ (bĕ-kă-bg-ga'), auch **be~** (bĕ~) s/m. = beccabunga.

bec-à-cuiller P, pl.: ~s-~-~ (bĕ-kă-küi-jä'r) s/m. zo. Löffelgans f, Löffler (= spatule).

bécade (bĕ-kă'd) s/f. 1. P Schnepfe. 2. † (jetzt nur noch Falknerei). = becqué II.

bec-à-figue ✝ P, pl.: ~s-~-~ (bĕ-kă-fi'g) [it.] s/m. zo. Feigenfresser (= becfigue).

bec-allongé, pl.: ~s-~s (bĕ-kă-lg-Ge'; ⑧b) s/m. zo. Langschnabel(fisch) (= chétodon à ~).

bécard‖ P (bĕ-ka'r) m, ~e (~kă'rd) f; L. auch **becc~** (bĕk~) zo. I. ~ s/m. 1. großer Sägetaucher (Vogel) (= grand harle). 2. Haken (=Lachs). 3. Lachsrogener, der weibliche, befruchtete L. II. ~e ✝ s/f. Sperlingswürger m.

bécarre ♪ (bĕ-kă'r) [bé carré] I. s/m. 1. Auflösungszeichen n, Quadrat n (♮). 2. † Musik f in Dur (M.). 3. fig. ✎ fou de ~ et de bémol ganz und gar toll; mettre q. de bémol en ~ J. noch unglücklicher machen; passer de ~ en bémol vi u dem Hundertsten in's Tausendste kommen; être ignorant par bémol ou par ~ vollständig unwissend sein.

bécarrer ‿ ♪ (bĕ-ka-re') ①a. v/a. ~ une note ein ♮ (Auflösungszeichen) vor eine Note setzen.

bécasse ✝ (bĕ-ka'ß) s/f. 1. zo. (Wald-) Schnepfe; P Schnepfenfisch m: ~ d'arbre, ~ perchante Wiedehopf m (= huppe); ~ de mer a) Meer-Lerche, -Schnepfe (= courlis); b) Austerndieb m, Vogel (= huîtrier). 2. zo. Stachelschnecke: tête de ~ Schnäbelchen n, Schöpfer m; ~ épineuse Spinne (Schnecke). 3. fig. (dumme Person) Gans; prv. brider la ~ den Vogel fangen; tendre le sac aux ~s J. anführen. 4. ⚙ Haken m, Pfriem m bei Korbmachern, Gichtmaß n für den Hoch-Ofen. 5. ⚓ spanische offene Barke. 6. bl. Vogel m mit langem Schnabel.

bécasseau (bĕ-kă-ßo') s/m. zo. 1. junge Schnepfe. 2. P punktirter Strand-, Wasserläufer (= cul-blanc).

bécassin‖ (bĕ-kă-ßä') m, ~e (~i'n) f. zo. I. ~ s/m. P Moor-Schnepfe f (= petite bécassine). II. ~e ✝ s/f. 1. Fürsten-Schnepfe, mittlere Bekassi'ne: double ~e Mittel-, Moos-schnepfe, große Bekassine; petite ~e, ~e sourde Moor-, Halb-schnepfe, B.; fig. tirer (à) la ~e J. im Spiel anlaufen lassen (ihn durch Finten irre führen). 2. P Name mehrerer Fische u. Muscheln. (= becquerolle.)

bécasson‖ P (bĕ-kă-ßg') s/m. zo. 1. Doppelschnepfe f (= double bécassine). 2. einige Wasserläufer-Arten: petit ~ trillernder W. (= chevalier guignette). 3. P = bécassine sourde.

bécassonnier‖ (~ßŏ-nie') s/m. ch. langes Gewehr zur Wasservogeljagd, Entenflinte f (= canardière).

bécat‖ ⚙ (bĕ-ka') [bêche] s/m. agr. zweizinkige Grabeforke. [junge Bekassi'ne.

bécau (bĕ-ko'), pl.: ~x (bĕ-ko' ⑩b) s/m. zo.

beccabunga ⚘ (bĕk-kă-bg-ga') [dtsch.] s/m. Bachbunge f, Wassergauchheil (= véronique beccabunga und bécabunga).

beccade (bĕ-kă'd) s/f. = becqué II.

beccard‖, ~t‖ (bĕ-kă'r) s/m. = bécard I.

bec-cornu, pl.: ~s-~s (bĕk-kŏr-nü'; ⑧b) s/m. = becque-cornu.

bec-courbé P, pl.: ~s-~s (~kür-be'), L.: ~e (~kü'rb) ⑧b. s/m. zo. Säbelschnäbler.

bec-croche P, pl.: ~s-~s (~krŏ'sch; ⑧b) s/m. zo. junger rother Brachvogel, J'bis.

bec-croisé, pl.: ~s-~s (~krŏa-se'; ⑧b) s/m. zo. Kreuzschnabel (Vogel): ~ commun Kreuzvogel; ~ perroquet Kiefern-Kr.

bec-d'âne ⚙, pl.: ~s-~ (L. &.: bĕ-dā'n; Lnd. bĕk~) s/m. (= bédane) 1. Kreuzmeißel. 2. Lochbeitel, Stemmeisen n. 3. Schlosserei: Reißhaken.

bec-d'argent‖ P, pl.: ~s-~ (bĕk-där-Gg') s/m. zo. Ta'ngara, Silberschnabel (Vogel) (= tangara pourpré).

bec-de-cane, pl.: ~s-~-~ (bĕk-dĕ-ka'n) s/m. 1. chir. Entenschnabel (Kugelzange). 2. ⚙ Haken-Nagel der Messerschmiede; Schlosserei deutsches, Halbtour-Schloß, schließende Falle am Schloß; Hammerhaue f, Spitzhacke f des Bergmanns.

bec-de-canon‖ ⚙, pl.: ~s-~-~ (bĕk-dĕ-kă-ng') s/m. Gesimsräumer.

bec-de-cigogne ⚘ P, pl.: ~s-~-~ (bĕk-dĕ-ßi-gŏ'nj) s/m. 1. Reiherschnabel. 2. Ruprechtskraut n (Gera'nium-Art).

bec-de-cire P, pl.: ~s-~-~ (~ßi'r) s/m. zo. (gestreifter) Se'negalvogel (Finken-Art).

bec-de-corbeau, pl.: ~s-~-~ (~kŏr-bo') s/m. 1. chir. Rabenschnabel (Splitterzange). 2. ⚙ Hohlmeißel.

bec-de-corbin‖, pl.: ~s-~-~ (bĕk-dĕ-kŏr-bä') s/m. 1. chir. = bec-de-corbeau. 2. ⚙ Name verschiedener Werkzeuge, bsd. Hohlmeißel. 3. Stock mit schnabelförmiger Krücke. 4. schnabelförmige Verzierung. 5. chm. Helmrohr n. 6. Reitkunst: Übereisen n für hinkende Pferde. 7. ⚓ Werg-, Naht-haken. 8. ⚔ † Art Hellebarde f, Rabenschnabel; Leibgarde f mit dieser Waffe, Partisa'nträger.

bec-de-crosse ⚔, pl.: ~s-~-~ (bĕk-dĕ-krŏ'ß) s/m. Haken am Kolben des Infanterie-Gewehrs.

bec-de-cuiller, *pl.*: ∼s-∼-∼ (bĕk-dĕ-kŭi-jä'r) *s/m.* an. Trommelbeinchen *n* in der Ohrenhöhle.
bec-de-cygne, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼ßi'nj) *s/m.* chir. Schwanenschnabel (Instrument zur Erweiterung der Wunden).
bec-de-faucon ‖ P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼fo-kǫ') *s/m.* 1. zo. Riesenschildkröte *f* (= tortue franche, caret). 2. Art Hellebarde *f*.
bec-de-fer, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼fä'r) *s/m.* zo. Eisenschnabel (afrikanische Sperlingsart).
bec-de-grue, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼grü') *s/m.* 1. ⚘ Kranichschnabel, Schnabelkraut *n*. 2. chir. Kranichschnabel: ∼ coudé Knochensplitterzange *f*.
bec-de-hache P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼dĕ-ä'sch) *s/m.* zo. Austernfischer (Vogel) (= huîtrier).
bec-de-héron ‖ ⚘ P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼dĕ-ē-rǫ') *s/m.* Name verschiedener Pflanzen, bsd. Gera'nium *n*, Reiherschnabel.
bec-de-lézard ‖, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼le-ßä'r) *s/m.* 1. ⚙ Kugelzieher, platte Kugelzange. 2. chir. Kranichschnabel, gekrümmtes Instrument, um etwas aus einer Höhlung herauszuziehen.
bec-de-lièvre, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼liä'wr) *s/m.* 1. Hasenscharte *f*. 2. ein mit einer Hasenscharte Behafteter.
bec-de-perroquet ‖, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼pă-rŏ-kæ') *s/m.* 1. chir. Knochensplitterzange *f*. 2. P zo. Papageifisch, Scharer (= scare psittaque); Name verschiedener Muscheln.
bec-de-pigeon ‖ ⚘, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼pĭ-Gǫ') *s/m.* Taubenschnabel (Art Gera'nium).
bec-de-poule P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼pū'l) *s/m.* zo. Kare'tschildkröte *f* (= caret).
bec-de-vautour, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼wo-tū'r) *s/m.* Geier-, Kranich-schnabel, chirurgisches Instrument, dessen Spitze stark gekrümmt ist.
bec-d'oie P, *pl.*: ∼s-∼ (bĕk-dŏä') *s/m.* zo. 1. = bec-de-poule. 2. Delphi'n (Fisch).
bec-d'oiseau, *pl.*: ∼s-∼ (∼dŏä-ßo') *s/m.* 1. zo. Schnabelthier *n* (= ornithorhynque). 2. ⚘ Ritter-Sporn.
bec-doré, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-do-re'; ⓢb) *a.* u. *s/m.* zo. (pigeon) ∼ Goldschnabel, Taube *f* mit goldgelbem Schnabel (= bédoré).
bec-dur P, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-dü'r; ⓢb) *s/m.* zo. Kirschkernbeißer (= gros-bec commun).
bec-en-ciseaux, *pl.*: ∼s-∼-∼ (bĕ-kā-ßĭ-ßō'; ⓦb) *s/m.* zo. Wasserschneider, Scherenschnabel (Möwen-Art).
bec-en-fourreau P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (bĕ-kā-fu-ro') *s/m.* zo. Scheidenvogel (= chionis).
bec-en-poinçon ‖, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼pŏā-ßǫ') *s/m.* zo. Spitz-, Pfriemen-schnabel (Name mehrerer kleiner Vögel in Paraguay).
bec-en-scie P, *pl.*: ∼s-∼-∼ (∼ßī') *s/m.* zo. Sägetaucher, Säger, Wasservogel (= harle).
becfigue P (bĕk-fī'g) *s/m.* zo. Feigenfresser (= bec-à-figue).
bec-fin ‖, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-fā'; ⓢb) *s/m.* zo. Pfriemenschnäbler (Singvögel-Art).
béchamel (bĕ-schă-mĕ'l) [Béchamel, Haushofmeister Ludwig's XIV.] *s/f.* sauce à la ∼ weiße Sahnensauce.
bêchard ‖ ⚙ (bæ-schā'r), Poit.: **bé**∼ (bĕ∼) *s/m.* agr. zweizinkige Hacke.
bécharu P (bĕ-schă-rü') *s/m.* zo. Flami'ngo (Vogel) der alten Welt (= flamant commun).
bêche (bæ̆sch) [bec] *s/f.* 1. ⚙ agr. Spaten *m*, Grabscheit *n*, Schippe, Schaufel. 2. P zo. Rebenstecher *m* (Insekt). [Gartenhaue.
bêchelon ‖ ⚙ (bæ-sch'lǫ') *s/m.* agr. kleine
bêchement ‖ (∼schmā') *s/m.* agr. Umgraben *n*.
bécher‿ (be-sche') ①g. I. *v/n.* = becquer I. (L.). II. *v/a.* ∼ q. P v. J-m schlecht sprechen.
bêcher‿ (bæ-sche') ①a. agr. I. *v/a.* (um-) graben. II. se ∼ umgegraben werden.
bêchet (bæ-schæ' ⓢb), B.: **bé**∼ (bĕ∼) *s/m.* zo. 1. zweihöckeriges Kameel, Trampelthier *n*. 2. prov. Hecht (= brochet).
bêcheton ‖ ⚙ (bæ-schtǫ') *s/m.* agr. kleine Bohnenhacke *f*.
bêchetonner ‖ ⚙ (bæ-schtŏ-ne') ①a. *v/a.* agr. die Bohnen häufeln.
bêchette ⚙ (bæ-schæ't) *s/f.* agr. kleine Schippe.
bêcheur F (be-schö'r) *s/m.* Staatsanwalt.
bêcheur (bæ-schö'r) *s/m.* Gräber.
béchique ♉ (be-schi'k) [grch.] path. I. *a.* wider Brustbeschwerden. II. *s/m.* hustenstillendes Mittel.
bêchoir ⚙ (bæ-schŏā'r) *s/m.* agr. große viereckige eisenbeschlagene Hacke.
bêchon ‖ ⚙ (∼schǫ') *s/m.* agr. Hacke *f*, Karst.
béchot ‖ P (be-scho') *s/m.* zo. = bécasseau, bécassine.
bêchot ‖ ⚙ (bæ-scho') *s/m.* agr. kleine Hacke.
bêchottage ⚙ (bæ-schŏ-ta'G) *s/m.* agr. Behacken *n*.
bêchotter ‖ ⚙ (∼schŏ-te') ①a. agr. I. *v/a.* behacken, umschaufeln. II. se ∼ behackt w.
bec-jaune, *pl.*: ∼s-∼s (M-Cz.: bĕ-Gō'n; ⓢb) *s/m.* = béjaune.
Becket ‖ (bĕ-kæ') *npr. m.* Thomas ∼ Tho'mas Be'cket, Erzbischof v. Canterbury (†1170).
becmare P (bĕk-mā'r) *s/m.* zo. Afterrüsselkäfer (= attélabe).
bec-mouche ♉, *pl.*: ∼s-∼s (∼mu'sch; ⓢb) *s/m.* zo. Rüsselfliege *f*. [kua'nha.
béconquille ⚘ (be-kǫ-ki'j) *s/f.* graue Ipeka-
bécot ‖ P (be-ko') *s/m.* 1. zo. = petite bécassine. 2. ✎ Küßchen *n*, Mund. [oft küssen.
bécoter ‖ P ✎ (be-kŏ-te') ①c. *v/a.* schnäbeln,
bec-ouvert ‖ P, *pl.*: ∼s-∼s (bĕ-ku-wä'r; ⓢb) *s/m.* zo. Klaffschnabel, Reiher-Art (= anastome). [zo. Löffel-Ente *f* (= souchet).
bec-plat ‖ P, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-pla'; ⓢb) *s/m.*
bec-pointu P, *pl.*: ∼s-∼s (∼pŏā-tü'; ⓢb) *s/m.* zo. Glattroche *f*, Fisch (= raie blanche).
becquabo P (bĕ-kă-bo'), ∼**ebo(is** ‖) (bĕk-bŏä', ∼bo') *s/m.* zo. Grünspecht (= pivert).
be(c)qué *m*, ∼e *f* (bĕ-ke'; Poit. bĕ∼) I. *a.* bl. beschnabelt, mit andersfarbigem Schnabel als der Körper. II. ∼e *s/f.* ein Schnabel voll (= bécade 2): donner la ∼e à ses petits die Kleinen füttern, ätzen (von Vögeln) (v. abécher).
bec(que)-cornu, *pl.*: ∼s-∼s ✎ (bĕk-kŏr-nü'; ⓢb) [it. becco cornu] *s/m.* Dummkopf.
bec(que)-fleur, *pl.*: **becque-fleurs** u. **becsfleurs** (bĕk-flö'r; ⓢb) *s/m.* zo. Blumensauger, Ko'libri (= colibri).
becquer ‖ bĕ-ke') I. *v/n.* ①a. Falknerei: gierig fressen (von Vögeln). II. *s/m.* ✎ zo. Lachs.
Becquerel (bĕ-k'rĕ'l) *npr. m.* id., fr. Physiker (gb. 1788).
becquerolle (bĕ-k'rŏ'l) *s/f.* = bécassine.
becquet ‖ (bĕ-kæ') *s/m.* 1. zo. P Lachs (= saumon). 2. ⚙ Schuhmacherei: Fleck (auf der Sohle).
becqueter‿ (bĕ-k'te') [bec] ①c. I. *v/a.* 1. (mit dem Schnabel) hacken, (an-)picken. 2. P essen. II. *v/n.* meckern. III. se ∼ 1. sich (mit dem Schnabel) beißen. 2. sich schnäbeln. 3. P ✎ sich küssen. (= béqueter).
becqueteur P (bĕ-k'tö'r) *s/m.* zo. kleine Meerschwalbe. [der jungen Falken.
becquillon ‖ (bĕ-ki-jǫ') *s/m.* Schnäbelchen *n*
bec-rond ‖, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-rǫ'; ⓢb) *s/m.* zo. Rundschnäbler (verschiedene Finken-Arten).
bec-scie P, *pl.*: ∼s-∼ (∼ßī') *s/m.* zo. Sägeschnäbler (Wasservogel aus Luisia'na).
bec-tranchant ‖ P, *pl.*: ∼s-∼s (bĕk-trā-schā'; ⓢb) *s/m.* zo. Pinguin (Seevogel) (= pingouin). [Schnabel.
bécu, ∼e (bĕ-kü') *a.* Falknerei: mit langem
bécuant ‖ ⚙ (be-kü-ā') *s/m.* Bergbau: schiefes Lager in Schieferbrüchen.
bécul ⚙ (L.: bĕ-kü'l) *s/m.* Bergbau: Gerüststütze *f*, Steife *f* in Schieferbrüchen.
bécune P (bĕ-kü'n) *s/f.* zo. Seehecht *m* (= sphyrène baracude).
bedaine F (bĕ-dæ'n) *s/f.* Wanst *m*, Bauch *m*: farcir, remplir sa ∼ sich vollstopfen.
bédame ✎ (bĕ-da'm) *int.* potz tausend!
bédane (bĕ-da'n) *s/m.* = bec-d'âne.
Bédarrides ‖ (be-dă-rī'd) [lt. Bituritæ] *npr. m.* id., fr. Flecken (Vaucluse).
Bédar(r)ieux ‖ (be-da-riö' ⓦ) *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault).
bédaude P (bĕ-dō'd) *s/f.* zo. Nebelkrähe (= bédeaude, corneille emmantelée).
Bède (bæ̆d) *npr. m.* ∼ le Vénérable Beda Venera'bilis, aglf. Mönch u. Gelehrter (†735).
bedeau (bĕ-do') [b.l. bedellus Büttel] I. *s/m.* 1. Kirchendiener, Küster. 2. † (Universitäts-)Pedell (v. appariteur). II. B∼ *npr. m.* id., fr. General (1804-1863).
bédeaude (bĕ-dō'd) *s/f.* = bédaude.
bédegar ⚘ (be-d'ga'r) A., L., Poit.; B.: ∼**égar** ‖ (be-dĕ-ga'r); L. auch ∼**eguar** (be-d'gŭā'r); Boi.: ∼**ég(u)ard** ‖ (be-dĕ-ga'r) [ar.] *s/m.* Rosenschwamm, Auswuchs auf dem wilden Rosenstrauche durch den Stich der Rosen-Gallwespe. [tun.
bédelin ‖ ⊛ (be-d'lā') *s/m.* id., leva'ntischer Kat-
Bedford ‖ (bĕd-fŏ'r) *npr. m.* Be'dford *n*: 1. englische Grafschaft; 2. englische Stadt; 3. Name englischer Herzöge.
bédier ‖ † (bĕ-die') *s/m.* Tölpel, Dummkopf.
bedille ⚘ (bĕ-di'j) *s/f.* provS. Ackerwinde (= liseron des champs).
Bedjapour (bĕ-dGä-pū'r) *npr. m.* Bedschapu'r, indische Stadt und Provinz.
Bedlam (bĕ-dlă'm) [engl. *corr.* aus Bethlehem] *npr. m.* id., Irrenhaus in London.
bedon ‖ (bĕ-dǫ') *s/m.* 1. † Trommel *f*. 2. ∼ de Biscaye ba'skisches Tamburi'n. 3. P ✎ gros ∼ Dickwanst, Schmerbauch.
bedondaine (bĕ-dǫ-dæ̆'n) *s/f.* 1. Dudelsack *m*. 2. ⚔ † Wurfmaschine. 3. † Wanst *m* (= bedaine).
bédoré (bĕ-do-re') *a.* u. *s/m.* = bec-doré.
bedouide P (bĕ-du-ī'd), ∼**ille**, (∼du'j) *s/f.* Wiesenlerche (= farlouse).
bédouin ‖ *m*, ∼e *f* (M-Cz.: be-dŭā', ∼ĭ'n) [ar.] I. *a.* ✎ bedui'nisch. II. B∼, B∼e *s.* Bedui'ne, herumschweifender A'raber der Wüste. III. *s/m.* 1. *fig.* roher Mensch; ✎ les ∼s de notre civilisation der Auswurf der Gesellschaft. 2. P *co.* ehm. Pariser Nationalgardist aus dem Weichbilde. 3. P ✎ Kuhweizen. IV. ∼e *s/f.* Bedui'ne (langer Damen-Umhang).
bée (bē) I. *a/f.* offenstehend; fast nur in Verbindung mit gueule: tonneau à gueule ∼ an einem Ende offenes Faß. II. *s/f.* 1. ⚙ zu einem Fenster, einer Thür bestimmte Maueröffnung (= baie III. 1); Mühlenschleuse. 2. F Schabernack *m* (v. baie III. 2).
beebock ♉ (be-bŏ'k) [holl.] *s/m.* zo. Art Antilope *f* (Buffon).
beefsteak (bi-ftæ'k) [engl.] *s/m.* = bifteck.
Béelzébub (bĕ-æl-ßĕ-bü'b), ∼l (∼bü'l), ∼th (∼bü't) B.; **Béelzebut** (∼) Poit.; **Beel-Zebub** (bĕ-æl-ßĕ-bü'b), **Belzebuth** (bæl-ßĕ-bü't) Cpl. [hebr. Baal zebub Fliegengott] I. *npr. m.* Bee'lzebub: 1. Fürst der Hölle; 2. phönizische u. syrische Gottheit. II. b∼ *n/ap. m.* 1. P zo. id., Prediger-, rother Brüll-Affe. 2. ⚔ Art Brand-Rakete *f*.
béemerle (be-mä'rl) *s/m.* zo. Seidenschwanz (Vogel) (= bœmerle).
béenel ⚘ (be-næ'l) *s/m.* traubenförmige Krebsblume (immergrüner Strauch v. Ma'labar).
béer‿ † (be-e') ①g. *v/n.* = bayer 2.
beesha ⚘ (be-ĕ-scha') *s/m.* id., Bambus-Art.
Beethoven (Dup., M-Cz.: bi-to-wæ̆'n, nach der alten Schreibweise Biethoffen; mehr gbr. be-t∼) *npr. m.* Louis van ∼ Ludwig v. Bee'thoven, deutscher Komponist (1770—1827).
bé-fa-si † ♪ (be-fa-ßi') *s/m.* die Tonart B: air en ∼ Arie aus B.
beffroi (be-frŏā') [dtsch. Be'rgfried] *s/m.* 1. Warte *f*, Wartthurm mit einer Sturmglocke; ⚔ ehm. beweglicher Angriffsthurm bei Belagerungen. 2. Lärm-, Sturm-, Feuer-glocke *f*: sonner le ∼ Sturm läuten. 3. Glockenstuhl. 4. ⚙ Mühlgerüst *n*. 5. ♪ = tamtam. 6. bl. ∼ de vair drei Reihen Eisenhütchen im Schilde.
Béfort ‖ (bĕ-fŏ'r) *npr. m.* = Belfort.
béfroi ♉ (be-frŏā') *s/m.* zo. Drossel *f* von
beg (bæ̆g) [türk.] *s/m.* = bey. [Guya'na.

bégaiement‿ (bĕ-gæ-mą̃', F be-gæ-j'mą̃') *s/m.* Lallen *n* (= bégayement).
begards (bĕ-gā'r), auch **bé**~ (bĕ-gā'r) Ⓢb. *s/m.pl.* = begghards, béguin I. 3.
bégaud, ~**e** P ↘ (bĕ-go'Ⓢa, ~ō'd) *a.* u. ~ *s/m.* dumm; Dummkopf. [treiben.
bégauder ‖ P ↘ (bĕ-go-de') ①a. *v/n.* Späße
bégayant, ~**e** (bĕ-gĕ-ją̃'Ⓢa, ~ą̃'t) *a.* lallend.
bégayement‿ (bĕ-gæ-mą̃', L. bĕ-gæ-j'mą̃') *s/m.* = bégaiement.
bégayer‿ (bĕ-gæ-je') [bègue] ①k. I. *v/n.* 1. lallen, stottern. 2. *fig.* zaghaft reden, undeutlich sprechen. 3. den Kopf auf- u. niederwerfen (von Pferden). II. *v/a.* herstottern. Syn. *balbutier*, c'est articuler les mots d'une manière imparfaite et en hésitant; *bégayer*, répéter, en parlant, les mots ou les syllabes d'une manière saccadée; *bredouiller*, parler avec précipitation et en confondant les mots ou les syllabes.
bège P (bǟ'Ꞔ) *a.* u. *s/f.* = beige (Jau.).
begghar(d)s (bĕ-gā'r Ⓢb) *s/m.* u. *s/f.pl.* = béguin I. 3.
bégler-beg (be-glär-bæ'g), ~**ier**-~ (~gliär~) L.; **beglerbeg** (bĕ~) Bouillet; **beglerbey** (bĕ-glär-bæ') B.; **beghiler-bey** (bĕ-gĭ-lär-bæ') Cpl. [türk.] *s/m.* Beglerbeg (spr. bei'lerbei), türkischer Gouverneur einer Provinz (= beyler-bey).
bégone ⚘ (bĕ-go'n) *s/f.*, ~**nia** (bĕ-gŏ-nĭā') *s/m.* Bego'nie *f*, Schiefblatt *n*.
bégoniacé, ~**e** ⚘ (be-gŏ-nĭ-a-ße') *a.* u. ~**es** *s/f.pl.* bego'nienartig(e Pflanzen).
bégu, ~**ë** (bĕ-gü') *a.* cheval ~ Pferd, das die Kennung über das gewöhnliche Alter an den Zähnen beibehält. [guin I. 3. b).
béguard ‖ (bĕ-gā'r) [engl. beg] *s/m.* = bé-
bègue (bǟg) I. *a.* u. *s.* stammelnd; Stotterer: Louis le B~ Ludwig der Stammler, König von Frankreich († 879); B~ de Belin id., Bruder Garin's von Lothringen im a/f. Epos Garin. II. *s/f.* F Hafer *m*. [zange.
béguettes ‖ ⚙ (bĕ-gæ't) *s/f.* kleine Schlosser-
bégueule F (bĕ-gö'l) [bée gueule] *mv.part* I. *s.* (Schein-) Spröde(r); Zier-puppe *f*, -affe *m*: faire la ~ die Tugendhafte spielen (v. chipie). II. *a.* spröde, geziert.
bégueulerie F (bĕ-gö-l'rī') *s/f.*, * ~**isme** (~lĭ'ßm) *s/m.* alberne Ziererei.
béguil ⚘ (bĕ-gi'l) *s/m.* id., apfelgroße Erdbeere vom Senegal (Jussieu).
béguilier ‖ ⚘ (bĕ-gĭ-lĭe') *s/m.* Begui'lbaum vom Senegal (v. béguil).
béguin ‖ *m*, ~**e** *f*† (bĕ-gą̃', ~ī'n). [engl. beg] I. ~ *s/m.* 1. Beghi'nen-, Nonnen-haube *f*. 2. Kinderhäubchen *n*: F je lui ai bien lavé son ~ ich habe ihm gehörig den Kopf gewaschen. 3. ~**s** *pl.* rl. Begha'rden: a) Mönche ohne Gelübde; b) Ketzer (13. sæ.). 4. P Kopf; besondere Zuneigung: avoir un ~ pour q. in J. verschossen sn. II. ~**e** *s/f.* 1. Beg(h)i'ne, niederländische u. französische Klosterjungfrau ohne Gelübde. 2. Frau, die sich den Begha'rden (v. I. 3. b) angeschlossen hat. 3. F Betschwester.
béguinage (bĕ-gĭ-na'Ꞔ) *s/m.* 1. Beg(h)inen-kloster *n*, -gemeinde *f*. 2. F Frömmelei *f*, Andächtelei *f* (= béguinerie).
béguiner‿ † (bĕ-gĭ-ne') ①a. I. *v/n.* (den) die Fromme(n) spielen. II. *v/a.* mit einer Beghi'nenhaube bekleiden (v. béguin I. 1).
béguinerie F (bĕ-gi-n'rī') *s/f.* Frömmelei, Andächtelei (= béguinage 2).
bégum (bĕ-gŏ'm) *s/f.* Be'gum, Titel der Lieblingsfrauen indischer Fürsten.
Behaim ‖, auch ~**n** ‖ (bĕ-ą̃') *npr.m.* Martin Be'haim, berühmter Reisender und Kosmogra'ph aus Nürnberg († 1503).
béhémoth ‖ (be-ĕ-mŏ't) [koptisch: Wasserstier] *s/m.* biblisch: Behemo't *n* (Thier im Buche Hiob).
béhen 🜚 (bĕ-ǣ'n) *s/m.* phm. 1. Be'hen, Behenwurzel *f*: ~ blanc Behenflockenblume. 2. ⚘ = ben. [Kühe im Stalle.
béhène (bĕ-ǣ'n) *s/f.* Strick *n* zum Anbinden der

béhors ‖ P (bĕ-ŏ'r), **be**~ (bĕ~) *s/m.* zo. Rohrdommel *f* (= butor).
béhourdis † (be-ür-dĭ'Ⓢa), ~**d** ‖, ~**t** ‖ (bĕ-ū'r) [it.] *s/m.* Lanzenkampf zu Roß, Turnier *n*.
beige (bǣꞔ) I. *a.* ungefärbt, roh: laine ~ natürliche Wolle; drap ~ Tuch *n* aus ungefärbter Wolle. II. *s/f.* Serge aus roher Wolle.
beigne P (bæ'nj) *s/f.* Ohrfeige, Faustschlag *m*.
beignet‿ † (bĕ-njæ') [a/f. bigne, engl. bun] *s/m.* Pfannengebackenes *n*: des ~**s** de pommes gebackene Apfelschnitte.
beinnée (bæ-ne') *s/f.* (schwz.) Schlummer *m*.
beinner ‖ (~ne') ①a. *v/n.* (schwz.) schlummern.
Béira (be-ĭ-ra'), B. **Beira** (bæ-ra') *npr.m.* le ~ Be'ira *n*, portugiesische Provinz.
Beiram L. · B., Bouillet: ~**i**~ (bæ-rä'm, be-i~) *s/m.* = Bairam.
Béjart ‖ (bĕ-Ꞔā'r) *npr.m.* id.: 1. Louis ~ Schauspieler in Molière's Truppe, Bruder von 2. und 3. 2. Madeleine ~, ältere Schwester v. 3 († 1672). 3. Armande ~, Molière's Frau († 1700).
béjaune (bĕ-Ꞔō'n) [bec-jaune] *s/m.* 1. zo. Gelbschnabel, Nestvogel, junger Vogel. 2. *fig.* F Neuling; Gelbschnabel: faire voir, montrer à q. son ~ J-m zeigen, daß er sehr unwissend ist, J. anlaufen lassen. 3. Antrittsschmaus: payer son ~ seine Aufnahme in eine neue Stelle bezahlen. 4. ehm. lettres de ~ Patent *n* als Mitglied der Basoche (v. basoche).
bel (bæ̆l) I. v. beau. II. *s/m.* ⚙ Fischerei: Gerüst *n* der Fischer, beim Stockfischfang von der Fockwant bis zur Schanze des Schiffes aufgerichtet.
bélamie (be-lä-mĭ') *s/f.* mit Fransen besetzte Kutte der Benedikti'ner-Mönche von Fontevrault.
bélandre ⚓ (bĕ-lą̃'dr), Ga.: **be**~ (bĕ~) [holl.] *s/f.* Binnenländer *m*, Bilander *m* (in Holland gebrauchtes einmastiges, plattes Fahrzeug).
bêlant ‖ (bæ-lą̃') *m*, ~**e** (~ą̃'t) *f*. I. *a.* (nur nach dem *s.*) blökend; *prv.* bœuf saignant, mouton ~ Rinder- u. Hammel-braten muß (auf dem Tische) noch bluten. II. ~ F *s/m.* Hammel.
bélasses ‖ ⚓ (bĕ-lā'ß) B.; Ga. **be**~ (bĕ~) *s/m.pl.* Floßgefäße *n.pl.* auf dem Nil.
belchite ❀ (bæ̆l-schī't) [Belchite, span. Stadt] *s/f.* id., spanische Wollensorte.
bêle (bǣl) *s/m.* Knudel, Minke *f* (Kinderspiel) (v. bâtonnet 2). *Hom.* bêle v. bêler blöken.
bélédin ‖ *m*, ~**e** *f* ❀ (bĕ-lĕ-dą̃', ~ī'n) B.; Ga.: **bele**~ (bĕ-l'dą̃', ~ī'n) I. ~ *s/m.* id., leva'ntisches Baumwollengarn. II. ~**e** *s/f.*, Ga. auch ~**es** *pl.* id., Seidensorte.
bélée (bĕ-lĕ'); L. **bê**~ (bæ~) *s/f.* 1. ⚙ Grundangel, Angelschnur. 2. ⚓ = funin blanc.
bélelac ❀ (be-lĕ-lä'k) *s/m.* id. Ta'ffet-Art aus Bengalen.
Belem (bĕ-lǣ'm) *npr.m.* Be'lem, Stadttheil v. Lissabon mit dem königl. Residenzschloß. [Schafe).
bêlement‿ (bæ-l'mą̃') *s/m.* Blöken *n* (der
bélemnite 🜚 (bĕ-lǣ-mnĭ't) [grch.] *s/f.* Geologie: Belemni't, Donner-keil, -stein *m*.
bélemnitique 🜚 (~mnĭ-tĭ'k) *a.* belemni'tisch, in Zssg. Belemni't-...
bélemnitologie 🜚 (bĕ-lǣ-mni-tŏ-lŏ-Ꞔī') [grch.] *s/f.* Geologie: Belemni'tenlehre.
bélemnoïde 🜚 (~mnŏ-ī'd), Poit. ~**lé**~ (bĕ-le-nŏ-ī'd) [grch.] *a.* pfeilförmig.
Bélénus (bĕ-lĕ-nü'ß) *npr.m.* myth. Be'len, gallischer Gott (ähnlich dem Apo'll).
bêler‿ (bæ-le') [lt. balāre] ①a. *v/n.* blöken (von Schafen): *prv.* la brebis ~e toujours de même die Katze läßt das Mausen nicht; brebis qui ~e perd sa goulée wer (bei Tische) viel schwatzt, verliert am Essen.
Bélésis (bĕ-lĕ-fĭ'ß) *npr.m.* h.a. Be'lesys, Priester, dann König von Babylon (8. sæ. v. Chr.).
bel-esprit (bæ̆l-ǣ-ßprĭ' Ⓢb) *s/m.*, *pl.* **beaux**-~**s** (bo-ſǣ-ßprĭ' Ⓢb) 1. Schöngeist (v. Laharpe I. 19); femme ~ schöngeistige Frau, auch *mv. part* Blaustrumpf. 2. Schöngeisterei *f*. [(Ariége).
Belestat ‖ (bĕ-lǣ-ßta') *npr.m.* id., fr. Flecken

belette (bĕ-læ't) *s/f.* zo. 1. (kleines) Wiesel *n* (= martre mineure). 2. Art Schleimfisch *m*.
Belfort ‖ (Stf. be-fŏ'r) *npr.m.* id., fr. Stadt (Haut-Rhin) = Béfort.
belfroi † (bæ̆l-frŏā') *s/m.* = beffroi.
belge (bǣ'lꞔ) [lt. belga] I. *a.* belgisch II. B~ *s.* Belgier(in).
belgeois, ~**e** ↘ (bæ̆l-Ꞔŏā'Ⓢa, ~ŏā'ſ) I. *a* belgisch. II. *s.* B~, B~**e** Belgier(in).
belgicisme (~Ꞔĭ-ßi'ßm) *s/m.* Belgici'smus (den Belgiern eigenthümliche Redewendung).
belgique (bæ̆l-Ꞔi'k) h.m. I. † ↘ *a.* belgisch. II. **la B**~ *npr.f.* Belgien *n*.
Belgrade (bæ̆l-grā'd) *npr.f.* Be'lgrad *n*, Hauptstadt von Serbien (= Albe-Grecque).
béli ⚙ (bĕ-lĭ') *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle, Grobstuhl (= beylier).
béliage ⚙ (bĕ-lĭā'Ꞔ) *s/m.* Vorspinnen *n*.
Bélial (bĕ-lĭā'l⑯) I. *npr.m.* myth. Be'lial, phönizische Gottheit. II. **b**~ *n/ap.m.* *fig.* Teufel: les enfants de ~ Teufelskinder *n.pl.*
belic (bĕ-lĭ'k), ~**f** (bĕ-lĭ'f); Poit. **bélic** (bĕ-lĭ'k) *s/m.* bl. Roth *n*.
Bélidor (bĕ-lĭ-dŏ'r) *npr.m.*: Forêt de ~ id., fr. Ingenieur († 1761).
bélier ‖ *m*, ~**ère** *f* (bĕ-lĭe', ~ĭā'r), L. auch **be**~ (bĕ~); Ⓢb. I. ~ *s/m.* 1. zo. Widder, Schafbock. 2. bl. ~ sautant springender Widder; ~ onglé Widder mit verschiedenfarbigem Körper u. Klauen. 3. ⚔ Sturmbock (Kriegsmaschine bei den Alten), Mauerbrecher. 4. ⚙ Ramm-klotz, -bock, Bär, Laftschlägel; ~ hydraulique Wasserschraube *f*, Stoßheber. 5. ⚓ Widderschiff *n*. 6. zo. ~**s** *pl.* Widderhörner *n.pl.* (Ammoni'ten-Art). 7. P ↘ Hahnrei. II. ~**ère** *s/f.* 1. Glocke des Leithammels. 2. Glocken-, Klöppel-ring *m*, Hange-Eisen *n* in der Glocke zur Befestigung des Klöppels. 3. ⚙ Öhrring *m*; Öhr *n*, Mundstück *n* e-r ledernen Säbelscheide; ~ du cliquet oberes, bewegliches Öhr; ~ du talon unteres, unbewegliches Öhr; ~ de ceinturon d'épée Ring *m* am Degengehänge; grande ~ Schleppriemen *m*; petite ~ Trag-Ring *m*. III. B~ *npr.m.* ast. Widder, Zeichen im Thierkreise; *fig.* retour du B~ Frühling. IV. *a.* ⚔ h.a. tortue ~ère Schutzdach *n*, Art Kriegsmaschine.
belif (bĕ-lĭ'f) *s/m.* = belic. [thon *m*.
belièvre ⚙ (bĕ-lĭǣ'wr) *s/f.* provN. Töpfer-
Belin ‖ (bĕ-lą̃'), auch **Bé**~ (bĕ~) I. *npr.m.* id., Name des Widders in Fabeln; v. auch bègue I II. **be**~ ⚓ *s/m.* = blin.
Béline (bĕ-lĭ'n) *npr.f.* id. (M.).
béliner ‖ F (bĕ-lĭ-ne') ①a. *v/n.* 1. sich begatten (von Schafen). 2. ↘ den süßen Herrn spielen.
Bélisaire (bĕ-lĭ-ſā'r) *npr.m.* Be'lisar, Feldherr im oströmischen Reiche, der in Ungnade fiel und geblendet worden sein soll (6. sæ.) (v. Marmontel's Roman *Bélisaire*); *fig.* ↘ umherziehender Musikant; être réduit au sort de ~ betteln müssen.
Bélise (bĕ-lĭ'ſ) *npr.f.* id. (M.F.S.).
bélîtraille † P (bĕ-lĭ-tra'j) *s/f.* Bettler-Lumpen-trupp *m*.
bélître (bĕ-lĭ'tr), † auch ~**sse** (bĕ-lĭ-træ'ß) [Nicot, D.: dtsch. Bettler] *s.* Lumpenkerl *m*, liederliche(r) Bettler(in).
bélîtrerie † (bĕ-lĭ-trĕ-rī') *s/f.* Bettelei.
belladone (bæ̆l-lä-do'n), bisw. *a.* ~**a** (~dŏ-na') [it.] *s/f.* 1. ⚘ Bellado'nna, Wolfskirsche, Tollkraut *n*. 2. zo. Distelvogel *m*, Schmetterling.
belladonine 🜚 (bæ̆l-lä-dŏ-nĭ'n) *s/f.* chm. Belladoni'n *n* (angebliches krystallisirbares Alkaloi'd aus der Belladonna).
Bellagines (bǣ-lä Ꞔĭ'nⓈb) *s/f.pl.* h.a. Bellagines, Benennung der ältesten Sammlung gothischer Gemeinde-Gesetze.
Bellarmin ‖ (bǣ-lär-mą̃') *npr.m.* Rob. ~ id., gelehrter Jesui't († 1621).
bellâtre (bǣ-lā'tr) I. *a.* schönthuend, gekünstelt schön. II. *s.* Schönthuer(in).
Bellay (bǣ-læ') *npr.m.* v. Du Bellay.
belle (bæ̆l) v. beau. [liance 3
Belle-Alliance (bæ̆l-ä-lĭą̃'ß) *npr.f.* v. al

Belleau (bĕ-lōʹ) npr.m. Remy ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Plejaʹde († 1577).
belle-à-voir ⚘, pl.: ~s-~~ (bĕl-ă-wŏăʹr; ⓢb) s/f. Studentenkraut n (= belvédère).
belle-chevreuse ⚘, pl.: ~s-~s (~schɘ-wrǒʹſ) s/f. id., Pfirsich-Art.
Bellecour (bĕl-kūʹr) npr.f. (quartier) ~ id., vornehmes Stadt-Viertel in Lyon.
belle-dame ⚘, pl.: ~s-~s (bĕl-daʹm; ⓢb) s/f. 1. P Melde (= arroche). 2. = belladone.
belle-de-jour ⚘ P, pl.: ~s-~~ (bĕl-dɘ-Ǧūʹr) s/f. dreifarbige Winde (= liseron tricolore).
belle-de-nuit‿ P, pl.: ~s-~~ (bĕl-dɘ-nüʹ) s/f. 1. ⚘ Wunderblume (= nyctage faux jalap). 2. zo. Rohrdrossel (= rousserole).
belle-*de-onze*-heures ⚘ P, pl.: ~s-~~~ (bĕl-dɘ-ǫ-ſöʹr) B., Poit.; L. ~-d'onze-~ (bĕl-dǫ-ſöʹr) ⓢa. s/f. Stern m aus Bethlehem, Sternblume (= ornithogale ombellé). [triʹ) s/f. id., gute Pfirsich-Art.
belle-de-Vitry ⚘, pl.: ~s-~~ (bĕl-dɘ-wĭ-
belle-d'un-jour ⚘ P, pl.: ~s-~~ (bĕl-dǫ-Ǧūʹr) s/f. (bsd. gelbe) Asphodiʹll-, Tag-Lilie (= hémérocalle).
belle-et-bonne ⚘, pl.: ~s-~-~s (bĕl-ē-bŏʹn; ⓢb) s/f. id., Birnen-Art. [mit e-r Blässe.
belle-face, pl.: ~s-~s (~făʹß; ⓢb) s. Pferd n
belle-feuille ⚘ P, pl.: ~s-~s (bĕl-föʹj; ⓢb) s/f. Phyʹllis(blume) (= phyllis).
belle-fille, pl.: ~s-~s (bĕl-fiʹj; ⓢb) s/f. 1. Stieftochter. 2. Schwiegertochter, † Schnur (v. bru). [id., Apfel-Art.
belle-fleur ⚘, pl.: ~s-~s (bĕl-flöʹr; ⓢb) s/f.
Belleforest ‖ (bĕl-fŏ-ræʹ) npr.m. Fr. de ~ id., fr. Historiker († 1583).
bellegarde (bĕl-găʹrd) I. s/f. ⚘ 1. Paraʹde-Pfirsich. 2. Art Kopflattich. II. B~ npr.f. id., Name fr. Städte und Flecken; auch Jaun, schwz. Dorf u. Schloß (Kanton Freiburg).
Bellegrade ✎ (bĕl-grăʹd) npr.f. Belgrad n = Belgrade (J-J.).
Belle-*Isle* (bĕl-īʹl) npr.f. 1. (auch ~Île) id., zu Britisch-Nordamerika gehörige Insel. 2. ~Isle-en-Mer (auch ~Ile~) id., Insel an der fr. Küste (Morbihan). 3. Fouquet de ~-Isle id., fr. Marschall († 1761). 4. *Mlle. de ~-Isle* id., Drama von Dm.p.
belle-maman ‖, pl.: ~s-~s (~mă-mǫʹ; ⓢb) 1. Stiefmutter. 2. F in der Anrede: Schwiegermutter.
Bellême (bĕ-lǟʹm) npr.f. = Bellesme.
bellement F ✎ (bĕl-mǫʹ ⓢg) adv. (zu beau) sachte, gemach (auch ch. Zuruf für die Hunde).
belle-mer ⚓ (bĕl-mǟʹr) s/f. (ohne pl.) stille, nicht hohl gehende See.
belle-mère, pl.: ~s-~s (bĕl-mǟʹr; ⓢb) s/f. 1. Stiefmutter. Syn. v. marâtre. 2. Schwiegermutter. 3. schöne Mutter, als Wortspiel (M.Ma. 2. 6; vgl. Sardou *Nos Intimes* I. 1). [fiʹj; ⓢb) s/f. Stief-Enkelin.
belle-petite-fille, pl.: ~s-~s-~s (bĕl-ptĭt-
belle-pucelle ⚘ P, pl.: ~s-~s (bĕl-pü-ßæʹl; ⓢb) s/f. = renoncule des champs.
bellèque P (bĕ-lǟʹk) s/f. zo. Wasser-, Bläßhuhn n (= foulque).
Bellérophon ‖ (bĕl-lē-rŏ-fǫʹ) npr.m. Belleʹrophon: 1. myth. grch. Heros; ✎ lettre de ~ Uriʹasbrief, ein für den Überbringer gefährlicher Brief. 2. Name des engl. Schiffes, auf dem Napoleon 1815 nach England gebracht wurde; *fig.* hospitalité de ~ falsche Gastfreundschaft.
belles-gens‿ ✎ (bĕl-Ǧǫʹ, a. ✎ ~ǧʹß) s/f. pl. provS. Schwiegerleute. [fr. Stadt (Orne).
Bell*esme*, auch ~ê~ (bĕ-lǟʹm) npr.f. id.,
belle-sœur, pl.: ~s-~s (bĕl-ßöʹr; ⓢb) s/f. 1. Schwägerin. 2. Stiefschwester.
Belleville (bĕl-wiʹl) npr.f. id.: 1. fr. Stadt (Rhône); 2. Kommune im Bezirk von Paris.
Bellevue † (bĕl-wüʹ) npr.f. Schönsicht, Name von Orten, Schlössern ꝛc.
Belley (bĕ-læʹ) npr.m. id., fr. Stadt (Ain).
bellicant ‖ P (bĕl-lĭ-kǫʹ) s/m. zo. Seehahn (Fisch) (= trigle). [(Schnecke).
bellicule (bĕ-lĭ-küʹl) s/m. zo. Meernabel

bellidé, ~e ⚘ (bĕ-lĭ-deʹ) I. a. maßliebchenartig. II. ~es s/f.pl. Maßliebchen-, Gänseblümchen(-Arten).
bellie ⚘ (bĕl-līʹ) [lt. bellis] s/f. Maßliebchen n, Gänseblümchen n, Tausendschönchen n (= bellis, bellium).
bellif (L.: bĕl-līʹf) a. = belic.
belligérant ‖, ~e (bĕl-lĭ-Ǧe-rǫʹ, ~ǫʹt) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. kriegführend (von Nationen). 2. *fig.* streitend.
Bellinzone (bĕl-lǟ-ſŏʹn) npr.f. Bellinzoʹna n, Belleʹnz n, schwz. Stadt (Tessin).
belliqueux, ~se (bĕl-lĭ-köʹ ⓢa, ~öʹſ) [lt.] a. kriegerisch, streitbar, martiaʹlisch; kriegs-, kampf-lustig; tapfer: ardeur ~se Kampflust f. Syn. v. militaire.
bellis ⚘ (L.: bĕl-līʹß) s/m. = bellie.
bellissime (bĕl-lĭ-ßīʹm) [lt.] I. a. F ✎ ungemein schön. II. s/f. ⚘ Gärtnerei: 1. Prachtbirne. 2. Prachttulpe.
bellium ⚘ (bĕl-lĭ-oʹm) s/m. = bellie.
bellon ‖ (bĕl-lǫʹ) s/m. 1. path. Blei-Koliʹk f. 2. ⚙ Cider-Bottich; Traubenbutte f.
bellonaire (bĕl-lŏ-nāʹr) [lt.] s/m. h.a. Belloʹna-Priester.
***B*ellone** (~lŏʹn) I. npr.f. Belloʹna: 1. myth. Kriegsgöttin; *poét.* champs de ~ Schlachtfelder n.pl.; *fig.* Krieg m. 2. ast. Planetoiʹd 28. II. b~ ⚘ n/ap.f. Feigen-Art.
bellot (bĕ-lōʹ ⓢa u. b) m, ~te (~ŏʹt) f [dim. von bel] I. F ✎ a. (nur nach dem s.) niedlich, hübsch, allerliebst. II. F ✎ s. Engel (Schmeichelname). III ~te ⚘ s/f. Balloʹta-Eiche (Quercus ballota).
bellote ⚘ (bĕ-lŏʹt) s/f. süße Eichel, Frucht der Balloʹta-Eiche; Poit. (v. bellot III).
Bellovaques (bĕ-lŏ-wăʹk ⓢb) s/m.pl. Belloʹvaker (belgischer Volksstamm).
Bellovèse (bĕ-lŏ-wǟʹſ) npr.m. Belloveʹsus, gallischer Heerführer (6. sæ. v. Chr.).
Belloy (bĕ-lŏăʹ) npr.m. Pierre-Laurent Buirette de ~ id., fr. tragischer Dichter (1727-1775).
belluaire (bĕ-lü-āʹr) [lt. bellŭa] I. a. *grausam. II. s/m. Thier-Kämpfer, -Bändiger.
bell*ue* (bĕ-lüʹ), ~uye (~lüʹj) s/f. (B.); ~uge (~lüʹǦ) (Ga.) s/m. zo. Hausen m (= béluca 2). [duc de ~ Marschall Viktor.
Bellune (bĕ-lüʹn) npr.f. Belluʹno, it. Stadt;
Belmont ‖ (bĕl-mǫʹ) npr.m. id.: 1. fr. Ort (Aveyron); 2. fr. Ort (Loire).
Belmonte (~mǫʹt) npr.m. ~ *et Constance* id., Oper von Mozart (auch „Entführung aus dem Seraiʹl“ genannt). [id., fr. Dichter (gb. 1799).
Belmontet ‖ (bĕl-mǫ-tæʹ) npr.m. Louis ~
beln(e)au ⚙ (bĕl-noʹ) s/m. agr. Dung-, Schutt-karren. [prunelle).
beloce ⚘ (bɘ-lŏʹß) s/f. provN. Schlehe (=
béloglosses ⚘ (bē-lŏ-glŏʹß ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Pfeilzüngler (Vögel).
belogne ⟊ (bɘ-lŏʹnj) s/f. Ohrfeige.
bélomancie (bē-lŏ-mǫ-ßīʹ) [grch.] s/f. h.a. Wahrsagung aus Pfeilen.
bélone ⚘ (bē-lŏʹn) s/f. zo. Hornhecht m.
bélostome ⚘ (bē-lŏ-ßtoʹm) [grch.] s/m. zo. Schwimmfuß-Flußwanze f.
belotter‿ (bɘ-lŏ-teʹ) [belette] ①a. v/n. pfeifen (vom Wiesel).
Belour(-Tag(h‖) (bɘ-lūr-tăʹg) npr.m. le ~ Beʹlur-Tagh, Nebel-Gebirge n (in Central-Asien) = Bolor-Tagh. [beim Zinngießer.
belou*se*, auch ~ze ⚙ (bɘ-lūʹſ) s/f. Werkstück n
béloutc*he* (bē-luʹtsch), ~chi (~lu-tschiʹ) I. a. beluʹdschi(staʹni)sch. II. B~ s. Beluʹdsche. III. b~ s/m. Sprache f der Beluʹdschen.
Béloutchistan ‖ (bē-lu-tschĭ-ßtǫʹ) npr.m. le ~ Beluʹdschistan n in Asien.
***bel*-outil** ‖ ⚙, pl.: L. bels ‖-~s; B., Lnd.: beaux-~s (bĕl-u-tiʹ; bo-ſu-tiʹ ⓢb) s/m. Becher-Eisen n (kleiner Amboß der Goldarbeiter).
belouze (bɘ-lūʹſ) s/f. = belouse.
***B*elphégor** (bĕl-fē-gŏʹr), Béel~ (be-ĕl~) npr.m. h.a. Baal Peor (Gott der Moabiʹter, Symbol der Zeugungskraft der Sonne; auch als Personenname vorkommend).

Belt (bĕlt) npr.m. géogr. Belt (Meerenge der Ostsee). [-schute (= bette-marine).
belte, B. **belt** ⚓ (bĕlt) s/f. Mudder-prahm m,
béluca (bē-lü-kaʹ), besser ~ga (~gaʹ) B.; **belugas** (bĕlü-gaʹß) Ga. [russ.] s/m. zo. 1. Weißfisch, -wal. 2. großer Hausen (= bellue).
bélulque ⚙ ✎ (bē-lüʹlk) [grch.] s/m. chir. Kugelzieher, Pfeilzange f.
Bélus (bē-lüʹß) npr.m. h.a. myth. Beʹlos, Sonnengott der Babyloʹnier.
belvéder oder ~ère, L. auch ~veder (alle drei: bĕl-wē-dāʹr) [it.] I. s/m. 1. Schauthurm, Siehdichum n. 2. Lusthaus n, Laube f mit Schönsicht, Luftwarte f. II. B~ npr.m. id. n, Name von verschiedenen Palästen mit schöner Aussicht, bsd. von e-m Paʹvillon des Vatikaʹns zu Rom. III. ~ère ⚘ s/f. Studentenkraut n (= belle-à-voir). [sienartig.
belvisiacé, ~e ⚘ (bĕl-wĭ-ſĭ-ă-ßeʹ) a. belviʹ-
belvisie ⚘ (bĕl-wĭ-ſīʹ) s/f. Belviʹsia, Art Farn-
bély ⚙ (bē-līʹ) s/m. = béli. [kraut.
Belzébut(h) (M-Cz. bĕl-ſē-büʹt, L. ~büʹ ‖) = Béelzébuth. [(= styrax benzoin).
belzof ⚘ ✎ (bĕl-ſŏʹf) s/m. Beʹnzoë-Baum
Bels*unce*, ~s~ (bĕl-ſǟʹß) npr.m. Xavier ~ id., Bischof von Marseille († 1755).
bembèce ⚘ (bǫ-bǟʹß), ~ex (bǫ-bǟʹkß) [grch.] s/m. zo. Baʹstardwespe f. [käfer.
bembidion ‖ ⚘ (bǫ-bĭ-dĭ-ǫʹ) s/m. zo. Flink-
Bembine (bǫ-bīʹn) a/f. table ~ Bembiʹnische Iʹsis-Tafel (früher im Besitze des Kardinals Bembo, jetzt in Turin). [Kardinal († 1547).
Bembo (bǫ-boʹ) npr.m. Pierre ~ id., gelehrter
Bême (bǟʹm) npr.m. = Besme.
bémol ♪ (be-mŏʹl) I. s/m. 1. Vertiefungszeichen n (b). 2. weiche Tonart b. II. a. mit e-m b versehen (ant. bécarre, dièse).
bémoliser‿ ♪ (be-mŏ-lĭ-ſeʹ) ①a. v/a. eine Note mit b bezeichnen, ½ Ton tiefer setzen; gamme ~ée Tonleiter in b.
ben I. (bǟn) s/m. 1. ⚘ Beʹhennußbaum (Moringa zeylaʹnica). 2. (noix de) ~ Beʹhennuß f. 3. ✝ = béhen. II. P ~ (bǫ) adv. = bien.
benace (bɘ-năʹß) s/f. prov. Ackerland n, das sich in einem Tage pflügen läßt.
bénar ⚙ (bē-năʹr) s/m. schwerer vierrädriger Karren.
bénarde ⚙ (bē-năʹrd) [L.: Bernard] s/f. u. a. (serrure) ~ Doppel-, französisches Schloß.
***B*énarès** (be-nă-ræʹß) I. npr.m. Benaʹres, engl. Distrikt und Stadt in Ostindien. II. b~ ⚙ n/ap.m. id., ostindischer Silberstoff.
***bén*ari** P (bē-nă-rīʹ) Poit.; be~ (bɘ~) B. s/m. zo. provS. Grau-, Gersten-Ammer f (= proyer).
benar*ie* s/f. und ~ry s/m. P (bɘ-nă-rīʹ) zo. Ortolaʹn m (= ortolan) B.
bénastre ⚙ (bē-năʹßtr) s/m. Fischzaun.
bénatage ⚙ (be-na-taʹǦ) [bénate] s/m. Salzwerk: Flechten n; Füllen n der Salzkörbe.
bénate ⚙ (bē-năʹt) s/f. 1. Salzkorb m. 2. ein Korb voll Salz. [beule f, -blatter f.
bénath ‖ (bē-naʹt) [ar.] s/m. path. Schweiß-
bénatier ‖ ⚙ (be-na-tĭeʹ) [bénate] s/m. Verfertiger von Salzkörben. [Korb.
bénaton ‖ ⚙ (~tǫʹ) [bénate] s/m. Weiden-
benaut ‖ ⚙ (bɘ-noʹ), auch bé~ (be~) s/m. runder Henkelzuber.
***B*ender** (bǫ-dāʹr) npr.m. 1. Bendeʹr n, St. in Bessaraʹbien. 2. (a. Bi~) berühmter Wagenfabrikant in Paris (Dm.f. *Dame aux Camélias* 1. 8).
benedicat vos (be-ne-dĭ-ka-wŏʹß) [lt.] s/m. Segen (Boil. *Lutrin* I. 140).
bénédicité (be-nĕ-dĭ-ßĭ-teʹ) [lt.] s/m. (pl.: ~ od. ~s ⓢb) Tisch-gebet n, -segen: dire le ~ vor dem Essen bei Tische beten; *fig.* F ✎ être du quatorzième ~ sehr dumm sein.
bénédicte † ✎ (be-nĕ-dĭʹkt) [lt.] s/m. phm. abführende Latweʹrge.
bénédictin ‖, ~e (be-nĕ-dĭ-ktǫʹ, ~īʹn) rl. I. a. zum Benediktiʹner-Orden gehörig. II. s. Benediktiʹner-Mönch, -Nonne: *fig.* c'est un vrai ~ das ist ein höchst thätiger Gelehrter.

bénédiction‖ (be-nĕ-dĭ-kßiŏ̃ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Segen *m*, kirchliche Einsegnung: ~ nuptiale eheliche E., Trauung; donner la ~ den priesterlichen Segen geben; ~ d'une église Einweihung einer Kirche, Kirchweihe; ~ des drapeaux Fahnenweihe; *fig.* P donner la ~ avec ses pieds am Galgen hängen. 2. väterlicher, mütterlicher Segen. 3. Wohlthat, Gnade, Gnadengeschenk *n*, Segnung des Himmels: maison de ~ vom Himmel gesegnetes Haus. 4. F (großer) Überfluß; *iro.* P Segen *m*, Bescherung: *iro.* ils se rossent que c'est une ~ sie prügeln sich, daß es eine wahre Lust ist. 5. Glück-, Segenswunsch *m* (*ant.* malédiction): sa mémoire sera toujours en ~ sein Andenken wird ewig gesegnet sein; *iro.* donner sa ~ à q. J-m den Abschied geben.

bénédictionnaire (be-nĕ-dĭ-kßiŏ-nä̃'r) *s/m.* rl. Weihgebet-, Segensformel-buch *n*.

bénef P (bĕ-næ̆'f) [*abr.* von bénéfice] *s/m.* Benefi'z *n*, Vortheil.

bénéfice (be-nĕ-fi'ß) [lt. beneficium] *s/m.* 1. † Wohlthat *f*; jetzt nur noch in: profiter, attendre tout du ~ du temps von der Zeit Linderung hoffen. 2. drt. Rechtswohlthat *f*, Begünstigung *f*, Vorrecht *n*: profiter du ~ d'une loi durch ein Gesetz geschützt werden; ✎ lettres de ~ d'âge Mündigsprechung *f* vor der Zeit; ~ d'inventaire Rechtswohlthat *f* des Inventa'riums (den Erben nur bis zur Höhe des rechtzeitig aufgenommenen Nachlasses für hinterlassene Schulden verpflichtend); F croire qc. sous ~ d'inventaire et. unter dem Vorbehalt der nachträglichen Prüfung der Beweise glauben. 3. a) ❀ Gewinn, Nutzen, Vortheil: donner du ~ einträglich sein; recueillir le ~ de qc. Nutzen aus et. ziehen; tourner au ~ de q. zu J-s Nutzen, Vortheil ausschlagen; in Amsterdam: Ausschuß-Diamanten; b) thé. représentation à ~ Benefi'z-Vorstellung *f*; avoir un ~ ein Benefi'z haben. 4. Pfründe *f*: ~ régulier Pfründe für Ordensgeistliche; *fig.* il n'a ni office ni ~ er lebt von seiner Hände Arbeit; ~ réservé aux gradués Fellowship (spr. fæ̆'-lo-schip), Stelle eines Kollegia'ten an der engl. Universität. 5. Amt *n*: ce n'est pas un ~ sans charges kein Amt ohne Mühe; *prv.* il faut prendre le ~ avec ses charges man muß die Biene mit dem Stachel nehmen, kein Genuß ohne Verdruß. 6. path. ~ de nature Hülfe der Natur bei Krankheiten; ~ (de ventre) gute Leibes-Öffnung. **Syn.** *gain* désigne en général tout ce que l'on gagne, tout ce que l'on obtient en fait d'argent ou de valeurs; *profit* marque ce qui est gagné par ceux qui savent faire valoir les choses; *bénéfice*, le gain de ceux qui mettent de l'adresse dans leurs entreprises; le *lucre* est pour les âmes basses qui préfèrent l'argent à l'honneur.

bénéficence ✎ (be-nĕ-fi-ßä̃'ß) [lt.] *s/f.* Wohlthätigkeit (J-J.) = bienfaisance.

bénéficiable ❀ (be-nĕ-fi-ßĭ-a'bl) *a.* einträglich, gut rentirend.

bénéficiaire (be-nĕ-fi-ßiä̃'r ⑯) I. *s.* 1. drt. (auch *a.*: héritier) ~ Benefizia't-Erbe *m* mit der Rechtswohlthat des Inventars (v. bénéfice 2). 2. thé. Benefizia'nt(in). II. *s/m.* † Pfründen-Inhaber.

bénéficial, ~e (be-nĕ-fi-ßiä'l ⑯) *a.* zu Pfründen gehörig, nur gbr. in: matière ~e, cause ~e Pfründen-recht *n*, -sache *f*.

bénéficiature (be-nĕ-fi-ßia-tü'r ⑯) *s/f.* rl. Benefikatu'r, widerrufliche Pfründe.

bénéficier‖, ~ère (be-nĕ-fi-ßie', ~iä̃'r) [lt. beneficiarius] *s.* Pfründen-Besitzer(in), Pfründner(in).

bénéficier‿ (be-nĕ-fi-ßi-e') ①a. I. *v/a.* ⚙ Bergbau: ausbeuten, abbauen. II. *v/n.* ❀ ~ sur (de) qc. aus et. Vortheil ziehen, an et. gewinnen. III. se ~ ⚙ Bergbau: (gut) fördern. [*a.* sehr vortheilhaft.

bénéficieux, ~se * (be-nĕ-fi-ßiö' ⑩a, ~iö'ʃ)

bénéfique † ✎ (be-nĕ-fi'k) *a.* Astrologie: Glück bringend. [(Régn.).

bénestier‖ † (be-næ̆-tie') *s/m.* = bénitier 1.

benêt‿ (bĕ-næ') ⑧b) [benoît] I. *a/m.* einfältig. II. *s/m.* Dummkopf, Tölpel.

Bénévent‖ (be-nĕ-wą̃') [lt.] *npr.m.* Bene've'nt *n* (it. St.); prince de ~ Talleyrand.

bénévent(a)in‖, ~e (be-nĕ-wą-tæ̃', ~ä̃'n, ~i'n) I. *a.* benevent(i'n)isch. II. *s.* B~, B~e Beneventiner(in).

bénévole F (~wŏ'l) [lt. benevŏlus] I. *a.* □ wohlwollend, geneigt; meist nur in: auditeur, lecteur ~ geneigter Zuhörer, Leser; ~ment *adv.* gern, willig. II. *s/m.* 1. P junger Mediziner im Hospital. 2. † rl. Erlaubniß *f* eines Supe'rior, in sein Kloster einen Geistlichen eines andern Ordens aufzunehmen.

bénévolence † (~wŏ-lą̃'ß) [lt.] *s/f.* = bienveillance.

bengalais, ~e (bą-gä-læ̆' ⑧a, ~ʃ) I. *a.* benga'lisch. II. *s.* B~, B~e Benga'le, Benga'lin.

bengale (bą-gä'l) I. *a.* benga'lisch. II. B~ *npr.m.* le B~ Benga'len *n* (englische Präsidentschaft in Ostindien).

bengali (bą-gä-li') I. *a.* = bengale. II. *s/m.* 1. le ~ Benga'li *n* (bengalische Sprache). 2. zo. Benga'li (Finken-Art aus Bengalen).

bengiri ⚘ (bą-ǵi-ri') *s/m.* der giftige Wunderbaum (Eupho'rbie).

beni-... P (bĭ-ni-...) [ar.] *s/m.pl. co.* in Zssg. Söhne, Stamm der ... [= mercure.

bénibel‖ † (be-nĭ-bæ̆'l) *s/m.* (in der Alchemie)

bénignité ✎ (be-nĭ-nji-te') [lt.] *s/f.* 1. Güte, Gutherzigkeit. Syn. v. bonté. 2. path. ~ d'une maladie Gutartigkeit e-r Krankheit.

bénin‖, ~gne □ (bĕ-næ̃', bĕ-ni'nj) I. *a.* [lt. benignus] 1. gütig, freundlich, gutherzig; meist *iro.* langmüthig, zu gut (*ant.* malin). 2. *fig.* günstig, förderlich. 3. méd. gutartig, leicht. 4. phm. gelinde: remède ~ sanft wirkendes, abführendes Mittel. **Syn.** *doux* se dit de celui qui est d'un commerce bon et facile; *humain*, de celui qui est sensible aux maux ou à l'état d'autrui; *bénin* s'emploie d'ordinaire par dérision, en parlant d'une personne dont la bonté tient de la faiblesse. II. B~ *npr.m.* Be'nin: 1. Negerstaat in Afrika mit glchn. Hauptstadt; 2. Landstrich in Oberguine'a, auch Sklavenküste. III. B~gne *npr.f.* id.

bénir (bĕ-ni'r) [lt. benedīcĕre] ②n. *v/a.* 1. (ein)segnen, (ein)weihen: ~ des époux, ~ un mariage ein Brautpaar kirchlich einsegnen, trauen; ~ie entre toutes les femmes gebenedeiet unter den Frauen; ✎ enfant ~i liebes, herziges Kind; im kirchlichen Sinne: de l'eau ~ite Weihwasser *n*; *fig.* de l'eau ~ite de cour falsche Freundschaftsbezeigungen, Wind *m*; du pain ~it geweihtes Brot; *fig.* c'est pain ~it (pour lui) das ist eine wohlverdiente Strafe, es ist (ihm) recht geschehen; chandelle ~ite geweihte Kerze; *fig.* réduit à la chandelle ~ite dem Tode nahe; P ~ des pieds gehängt sn. 2. preisen, loben: le ciel en soit ~i! der Himmel sei gelobt! 3. Gedeihen geben: (que le bon) Dieu vous ~isse! helf Gott! F wohl bekomm's! † Prosit! (beim Niesen).

bénissable † (be-nĭ-ßa'bl) *a.* gepriesenswerth.

bénisseur F (be-nĭ-ßö'r) *s/m.* 1. Schauspieler, der die Rollen der edlen Väter giebt. 2. Lobhudler (Rochefort, *Lanterne* 23. 9).

bénitier‖ (be-nĭ-tie'; ⑧b) *s/m.* 1. Weihkessel: *fig.* se démener comme un diable dans un ~ sich wie toll geberden. 2. P zo. Riesenmuschel *f* (= tridacne gigantesque).

Benjamin‖, ~e (bą-ǵä-mæ̃', ~mi'n) I. ~ *npr.m.* Be'njamin: ~ de Tudèle B. von Tude'la, jüdischer Reisender (12. sæ.); *fig.* F Schooß-, Lieblings-kind *n*, Nestküchel *n*. II. ~e *npr.f.* Benjamine.

benjamite (bą-ǵä-mi't) *a.* und *s.* aus dem Stamme Be'njamin.

benjoin‖ (bą-ǵŏæ̃') *s/m.* 1. Be'nzoë(-gummi, -harz) *n*: P ~ français = impératoire. 2. ❀ ~ amygdaloïde Mandelbenzoë; ~ en sorte Thränen-B. 3. ⚘ ✎ Benzoëbaum (= styrax benzoïn). 4. chm. fleurs, sel de ~ Benzoë-blumen *f/pl.*, -salz *n*, -säure *f* (= acide benzoïque).

benne (bæ̆n) [klt.] *s/f.* 1. Tragekorb *m* der Lastthiere. 2. Weinbau: Tragekorb *m*, Butte (auch ein Hohlmaß). 3. Flechtwerk *n* zum Aufhalten der Fische. 4. Wagenkorb *m* eines Kohlenkarrens. 5. Kohlenkorb *m*.

benny, ~i (bæ̆-ni') *s/m.* zo. id., barbenähnlicher Fisch im Nil.

benoît, ~oist und **oit** (bĭ-nŏä' ⑨b) *m*, ~oîte □ (bĭ-nŏa't) *f.* I. *a.* † = béni (v. bénir); † *iro.* scheinheilig; †, jetzt ✎ P: glücklich. II. B~ *n.d.b.m.* Be'nedikt; B~ de Sainte-More id., Dichter des Trojanerkrieges (12. sæ.); Saint-B~ Benedikt von Nu'rsia, Stifter des Benedikti'ner-Ordens († 543). III. B~oîte *n.d.b.f.* Benedi'kta. IV. b~oîte ⚘ *n/ap.f.* Benediktinerkraut *n*, Nägeleinwurz *n*.

benoîton‖, ~ne * (bĭ-nŏa-tŏ̃', ~tŏ'n) [Schauspiel von Sardou: *la famille B~*] I. *a.* pain b~ Art Gebäck mit Rosinen. II. B~ *s.* id., J. aus den bessern Klassen, der im Handeln und Sprechen die Demi-Monde nachahmt; une M^me B~ne eine Frau, die nie zu Hause ist.

benoîtonisme * (bĭ-nŏa-tŏ-ni'ßm) *s/m.*, ~tonnerie (~tŏ-n'ri') *s/f.* leichtsinniges, verschwenderisches Treiben.

benoîtonner‖ * (bĭ-nŏa-tŏ-ne') ①a. *v/n.* sich wie ein(e) Benoîton(ne) benehmen (v. benoîton II).

Benserade (bą-ß'ra'd) *npr.m.* id., fr. Dichter († 1691); *fig.* ✎ Gelegenheitsdichter.

Bentham (bą-tä'm) *npr.m.* id., engl. Rechtsgelehrter († 1832).

Bentley (bą-tlæ̆') *npr.m.* Rich. ~ id., engl. Kri'tiker († 1742).

benzamide ⚗ (bą-ßä-mi'd) *s/f.* chm. Benzami'd *n*. [benzyle).

benzile ⚗ (bą-ßi'l) *s/f.* chm. Benzi'l *n* (=

benzimide ⚗ (bą-ßi-mi'd) *s/f.* chm. Benzimi'd *n*. [(= benzole).

benzine ⚗ (bą-ßi'n) *s/f.* chm. Benzi'n *n*

benzoate ⚗ (bą-ßŏ-a't) *s/m.* chm. be'nzoë-saures Salz (= benzosulfate).

benzoène ⚗ (~æ̆'n) *s/m.* chm. Benzoë'n *n*.

benzoïn‖ ⚗ (bą-ßŏæ̃') *a.* u. *s/m.* = benjoin 3.

benzoïne ⚗ (bą-ßŏ-i'n) *s/f.* chm. Benzoï'n *n*.

benzoïque ⚗ (bą-ßŏ-i'k) *a.* chm. be'nzoë-sauer: acide ~ Be'nzoësäure *f*. [benzine).

benzole ⚗ (bą-ßŏ'l) *s/f.* chm. Benzo'l *n* (=

benzone ⚗ (bą-ßŏ'n) *s/f.* chm. Benzo'n *n*, Karbo-Benzi'd *n*. [= benzoate.

benzosulfate ⚗ (bą-ßŏ-ßül-fa't) *s/m.* chm.

benzoyle ⚗ (bą-ßŏ-i'l) *s/f.* chm. Benzoy'l *n* (angenommener Grundstoff der Be'nzoësäure).

benzoylique ⚗ (~ĭ-li'k) *a.* chm. benzoy'lsauer.

benzyle ⚗ (bą-ßi'l) *s/f.* chm. = benzile.

béorage (be-ŏ-ra'ǵ) *s/m.* kleiner Landwein.

béotarque (be-ŏ-tä'rk) *s/m.* h.a. Böota'rch (Mitglied der ausführenden Behörde des böo'tischen Bundes). [Landschaft; *fig.* Land *n* oh. Kultu'r.

Béotie (be-ŏ-ßi') *npr.f.* h.a. Böo'tien *n*, grch.

béotien‖ (be-ŏ-ßiæ̃') *m*, ~ne (~æ̆'n) *f.* I. *a.* böo'tisch; *fig.* dumm, einfältig. II. *s.* B~, B~ne Böo't(i)er(in). III. b~ *s/m.* *fig.* F unwissender Mensch, Mensch oh. Geschmack.

béotisme F (be-ŏ-ti'ßm) *s/m.* *fig.* 1. Geschmacklosigkeit *f*. 2. schriftstellerischer Unsinn. 3. beschränktes Urtheil.

bèque(-)bois‖ P, *pl.*: ~~ (bæ̆k-bŏä') *s/m.* zo. Blauspecht (= sittelle d'Europe).

béquée (bĕ-ke') *s/f.* = becquée.

bèque-fleur F, *pl.*: ~~ (bæ̆k-flö'r) *s/m.* zo. Ko'libri (Vogel).

béquène ⚘ (bĕ-kæ̆'n) *s/f.* Art Birne.

béquet (bĕ-kæ' ⑨b, L. bæ̆~) *s/m.* 1. Schnäbelchen *n*. 2. zo. Hecht (= brochet)

3. ⚙ Fleck *n* auf e-m Schuh (v. becquet 2); typ. beschriebenes Zettelchen, Anlage-, Flug-blatt *n* zu einem Korrektur-Abzuge ꝛc.
béquetance P ↘ (be-k'tą'ß) *s/f.* Schnaps *m.*
béqueter‿ (be-k'te') ①c. *v/n.* und *v/a.* = becqueter. [*sg.*) Draht-, Flach-zange.
béquett*es* ‖ ⚙ (bĕ-kæ't⑧b) *s/f.pl.* (auch ~e
béquillard ‖ Γ (bĕ-kĭ-jā'r; ⑧b) *s/m.* 1. *co.* Krückengänger, Greis. 2. Γ Scharfrichter.
béquille (bĕ-kĭ'j) [bec] *s/f.* 1. Krücke. 2. ⚙ agr. ~ de maraîcher Krücken-, Doppel-haue (v. binette). 3. couteau à ~s Messer *n* mit zwei Klingen; Γ Galgen *m.* 4. ~s *pl.* ⚓ Stützen, um ein gestrandetes Schiff aufrecht zu erhalten.
béquiller‿ (bĕ-kĭ-je') ①a. I. *v/n.* Γ an Krücken gehen. II. *v/a.* 1. agr. auflockern, aufhacken. 2. ⚓ ein Schiff durch Stützen aufrecht erhalten. 3. P ↘ essen. 4. Γ hängen; guillotiniren. III. se ~ sich aufrecht erhalten, aufrecht erhalten werden.
béquilleur Γ (bĕ-kĭ-jö'r) *s/m.* Scharfrichter.
béquillon ‖ (bĕ-kĭ-jǫ') *s/m.* 1. ⚙ agr. Art Gät-Hacke *f.* 2. ⚘ schmales, spitzes Blatt. 3. ch. Schnabel der Falken. 4. Krückstock.
béquot ‖ (bĕ-ko') *s/m.* ch. junge Schnepfe.
Béqus ‖ (bĕ-kü') *npr.*: Jeanne ~ id., spätere Gräfin Dubarry; v. Dubarry.
ber (băr) *s/m.* 1. ⚓ Schlitten, Ablaufbalken (beim Schiffsbau): dégager un bâtiment de son ~ ein Schiff ablaufen, vom Stapel laufen lassen. 2. † (auch **bers** ‖) Wiege: *prv.* ce qu'on apprend au ~ on le retient jusqu'au ver jung gewohnt, alt gethan.
Béralde (bĕ-ră'ld) *npr.m.* Be'roald (M.) = Bérau(l)d.
bér*ane* ❀ (bĕ-ra'n), ~**m** (bĕ-ră'm) *s/m.* Bera'm, grobes indisches Baumwollenzeug.
Béranger ‖ (bĕ-rą-Ge') *npr.m.* Pierre Jean de ~ id., fr. Liederdichter (1780—1857).
bérar*die* ⚘ (bĕ-răr-dī') *s/f.* 1. Bera'rdia, Bruniace'en-Art vom Kap. 2. † auch ~**de** (bĕ-ră'rd) id., Distel-Art der Dauphiné.
berardy ⚘ (bĕ-răr-dī') *s/m.* id., Weintraubenart.
bérat (bĕ-ră't) [türk.] *s/m.* Bestallungs-, Frei-brief. [Béralde).
Bérau(l)d ‖ (bĕ-rō') *npr.m.* Be'roald (=
berbé ⌘ (băr-be') *s/m.* zo. Gene'tte *f* (Marder-Art) von Guine'a (Bu.).
berb*er*, a. ~**ère** (băr-bă'r) *m*, ~**ère** (~bă'r) *f.* I. *a.* be'rberisch. II. *s.* B~, B~ère Berber(in), nordafrikanischer Volksstamm. III. le b~ *s/m.* Sprache *f* der Berber.
berbéridé, ~**e** ⚘ (băr-be-rī-de') I. *a.* sauerdornartig. II. ~**es** *s/f.pl.* Berberide'en, Sauerdorn-Arten.
berbérine (băr-bĕ-ri'n) *s/f.* chm. Sauerdornbitter *n*, Berberi'n *n*, Be'rberisgelb *n.*
berbéris ⚘ (băr-bĕ-ri'ß) *s/f.* Berberi'zenstrauch *m*, Sauer-, Essig-dorn *m.*
berbis ‖ P (băr-bī') *s/f.* Schaf *n* (= brebis).
berbouisset ‖ ⚘ P (L.: băr-bŭī-ßæ') *s/m.* Mäusedorn (= fragon).
bercail ‖ (băr-ka'j) [it. vervex] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ↘ Schafstall. 2. *fig.* Schooß der Kirche: ramener un hérétique, une brebis égarée au ~ de l'Église einen Ketzer, ein verirrtes Schaf in den Schooß der Kirche zurückführen; rentrer au ~ sich bessern. 3. *fig.* Haus *n*, Familie *f.*
berce (bărß) I. *s/m.* P zo. = oiseau solitaire. II. *s/f.* ⚘ deutsche, unechte Bärenklau (= fausse branche-ursine).
berceau (băr-ßo') [bercer] *s/m.* 1. Wiege *f* (v. ber 2); *poét.* Nest *n*; *fig.* Kindheit *f*, auch Wiege *f*, Ursprungsort: dès le ~ von Anfang an, seit der zartesten Kindheit; étouffer qc. dans son ~ et. im Keime ersticken. 2. arch. Gewölbbogen, Tonnengewölbe *n*: voûte en ~ Halbzirkelgewölbe *n.* 3. Bogen-laube *f*, -gang; allée en ~ Laubengang; ~ de jasmin Jasminlaube *f.* 4. ⚙ typ. Laufbrett *n* an der Presse; Wiege *f* des Graveurs. 5. ⚓ = ber 1. 6. ⚘ Γ ~ de la Vierge Waldrebe *f* (= clématite des haies).

bercelet ‖ (băr-ß'læ') *s/m.* kleine Wiege.
bercelle ⚙ (băr-ßæ'l) *s/f.* Kornzange der Schmelzarbeiter.
bercelonnette (băr-ß'lŏ-næ't) *s/f.* Hängewiege (= barcelonnette); * layette ~ Decke über einer Wiege. [Schaukeln *n.*
bercement‿ (băr-ßmą') *s/m.* Wiegen *n*,
berc*er*‿ (băr-ße') ①l. I. *v/a.* 1. wiegen: *fig.* P le diable le ~e er wälzt sich beständig im Bette herum, ist unruhig. 2. sanft bewegen, schaukeln. 3. bespülen. 4. einschläfern. 5. *fig.* ~é de qc. von Jugend auf vertraut mit et. 6. mit Versprechungen hinhalten, täuschen. 7. ⚙ Gravirkunst: ~ une planche eine Platte zurechtmachen. II. se ~ 1. sich schaukeln (auch von Pferden). 2. se ~ de qc. sich auf et. Hoffnung machen, sich mit et. schmeicheln; sich an et. weiden.
berceuse (băr-ßö'ſ) *s/f.* 1. Wiegefrau. 2. Wiegenlied *n.* 3. Schaukelstuhl *m.*
berche ⚓ † (bărſch) *s/f.* Art kleine Schiffskanone. [id., fr. Dichter († 1838).
Berchoux ‖ (băr-schū') *npr.m.* Joseph ~
berc*lan* ‖ P (băr-klą'), Poit. ~**au** (~o') *s/m.* zo. Brandgans *f* (= tadorne).
Bercy (băr-ßī') *npr.m.* id., Vorstadt von Paris mit großen Weinlagern.
berda ⚓ (băr-da') *s/f.* Bullentau *n* des Giekbaumes oder am Fockhals.
berdin ‖ P (băr-dą') *s/m.* zo. 1. Rebenstecher. 2. Napfschnecke *f.*
berdindin ‖ ⚓ (băr-dą-dą') *s/m.* Stag-Talje *f*, -Garnat zum Aus- und Ein-laden der Güter.
berdouille P (băr-du'j) *s/f.* Bauch *m.*
bereau P (bĕ-ro') *s/m.* zo. Widder (= bélier I. 1) [rouge-gorge).
berée P (bĕ-rē') *s/f.* zo. Rothkehlchen *n* (=
Béreng*er* ‖, ~**ère** (be-rą-Ge', ~ă'r) *npr.* Berenga'r(ius) *m*, Berenga'ria *f.*
Bérénice (be-re-nī'ß) I. *npr.f.* 1. h.a. Bereni'ke, Name verschiedener Königinnen. 2. ast. Chevelure de ~ Bereni'ke's Haupthaar (Sternbild am nördlichen Himmel). 3. h.a. Bereni'ke, Name von Städten in Ägypten. II. b~ ⌘ *s/f.* zo. id., Poly'pen-, Quallen-Art.
Bérés*ina*, ~**zi**~ (be-re-ſī-na') *npr.f.* Bere'sina (Nebenfluß des Dnjepr, Übergang 26. November 1812).
béret (bĕ-ræ'⑨b) [lt. birrus; v. barrette] *s/m.* 1. runde, platte baskische Mütze. 2. Frauenbare'tt *n* in Form baskischer Mützen.
Berg (bărg) *npr.m.*: duché de ~ ehm. Herzogthum Berg *n* (Theil der preuß. Rheinprovinz).
bergam*asque* (băr-gă-mă'ßk) I. *a.* bergama'skisch. II. B~ *s.* Bergama'ske, Bergama'skin. III. B~ (auch B~**asc**) *npr.m.* Bergama'sko *n*, ital. Landschaft (v. Bergame). IV. b~ ♪ *s/f.* id., ital. Bauerntanz.
Bergame (băr-ga'm) *npr.f.* 1. Be'rgamo *n*, St. in Italien. 2. (tapisserie de) ~ (auch b~ *n/ap.f.*) Be'rgamo-Tapete, grobe, gewirkte Tapete.
bergamot(t)e ⚘ (băr-gă-mŏ't) [türk. beg-armudi Fürstenbirne] *s/f.* 1. ⚘ Bergamo'tte (Birnen-Art). 2. ⚘ Bergamo'tt-Zitrone, Lime'tte, Pere'lle. 3. id., mit Bergamott-Zitronenschalen gefütterte (Bonbon-)Schachtel. 4. essence à la (de) ~ Bergamo'tt-Öl *n.*
bergamot(t)ier ‖ ⚘ (băr-gă-mŏ-tĭe') *s/m.* Bergamo'tt(zitron)enbaum.
bergat ‖ ⚙ (băr-ga') *s/m.* Fischreuse *f* der Garonne-Fischer (= bergot).
berge (bărG) *s/f.* I. [dtsch.] 1. steile Böschung eines Dammes. 2. steiles Ufer eines Flusses; steile Klippe, Küste. 3. ⚙ ciseaux à la ~ flache Schere mit Schraubenachse; couteau à la ~ Doppel-, Zirkel-messer *n.* II. [it. barca] ⚓ Barke. III. Γ Jahr *n.*
bergelade (băr-G'lă'd) *s/f.* agr. Mischsaat aus Wicken und Hafer.
berg*er* ‖ (băr-Ge') *m*, ~**ère** *f* (~Gă'r; ⑧b) [lt. berbicārius, vervex] I. *s.* 1. Schäfer(in), Hirt(in); P étoile du ~ Morgen- und Abend-stern *m*, Venus *f.* Syn. le *berger* garde les bêtes à laine; le *pâtre*, le gros bétail; *pasteur* ne s'emploie guère au propre qu'en parlant des peuples anciens. 2. *fig. poét.* Liebhaber(in), Geliebte(r): heure du ~ Schäferstunde *f*, weitS. günstiger Augenblick. II. *npr.m.* B~ de Xivrey (~dĭ-kßī-wræ') id., fr. Schr. († 1863). III. ~**ère** *s/f.* 1. bequemer, gepolsterter Lehnsessel. 2. † Kopfputz *m* für Frauen. 3. zo. P = bergeronnette 2.
Bergerac (băr-G'ră'k) I. *npr.m.* 1. id., fr. St. (Dordogne). 2. Cyrano de ~ id., fr. Schr. (17. sæ.). II. le b~ *s/m.* Wein v. Bergerac.
bergerade * ↘ (băr-G'ră'd) *s/f.* Schäfer-Scene (Gemälde; V.H.).
bergerette (băr-G'ræ't) *s/f.* 1. junge Schäferin. 2. † Hirtenlied *n.* 3. Honigwein *m* (= œnomel). 4. P zo. = bergeronnette 2.
bergerie (băr-G'rī') *s/f.* 1. Schafstall *m*, Schäferei (auch *fig.*): *fig.* enfermer le loup dans la ~ den Bock zum Gärtner setzen, eine Wunde zu früh heilen. 2. † Schäferlied *n*, -tanz *m.* 3. † ~s *pl.* Schäfergedichte *n.pl.* 4. * Dorfgeschichte (Sd.).
bergeron ‖ (băr-G'rą') I. P *s/m.* kurze Jacke der Hafen-Arbeiter (= bourgeron). II. B~ *npr.m.* id., fr. Schr. (18. sæ.).
bergeronnette (băr-G'rŏ-næ't) *s/f.* 1. † Schäfermädchen *n.* 2. zo. Bachstelze.
bergerot, ~**te** † (băr-G'ro' ⑨b, ~ŏ't) *s.* junge(r) Schäfer(in).
bergiade ⚘ (băr-Gĭ-ă'd) *s/f.* Birnen-Art.
bergie ⚘ (băr-Gī') *s/f.* Be'rgia, Nelken-Art vom Kap und auf Koroma'ndel.
bergin ‖ (băr-Gą') *s/m.* = bourgin.
Berg-op-Zoom (băr-gŏp-ſō'm) a. **Bergues-sur-le-Soom** (bărg-ßür-lĭ-ßō'm) *npr.m.* Bergen op Zoom *n*, holl. Stadt.
bergot ‖ (băr-go') *s/m.* = bergat.
Bergues ‖ (bărg) *npr.m.* 1. id., fr. Stadt (Nord). 2. pont des ~ id., Brücke in Genf.
béribéri (be-ri-bĕ-ri') *s/m.* path. Beri'beri *f*, besondere Krankheit mit Krämpfen, auf Ma'labar und Ceylon.
béri*chon* ‖ † (bĕ-rī-schą'), ~**ot** ‖ (~scho') *s/m.* zo. Zaunkönig (= troglodyte).
béril (bĕ-rī'l) *s/m.* min. = béryl.
Béring (bĕ-rą'g) *npr.m.* Be'hring, eigentlich Beering, Seefahrer (18. sæ.): détroit de ~ Behringsstraße *f* (zwischen N-Amerika u. Asien).
béringène ⚘ ↘ (be-rą-Gæ'n) *s/f.* Eierpflanze (= aubergine, mélongène).
Bériot ‖ (be-rī-o') *npr.m.* Charles de ~ id., belgischer Violini'st (gb. 1802).
berlandière ⚘ (băr-lą-dĭă'r) *s/f.* id., merikanischer Strauch der Familie der Synanthere'en.
berlauder ‖ P ↘ (băr-lo-de') ①a. *v/n.* bummeln.
berle ⚘ (bărl) *s/f.* Merk *m*, Berle. ~ (à feuilles étroites) schmalblättrige Berle, Wassereppich *m*; ~ aromatique deutsche Amo'me; ~ nodiflore Quellenmerk *m.*
berlette ‖ ⚘ (băr-læ't) *s/f.* Weintrauben-Art.
berlik-berlok (băr-lĭk-băr-lŏ'k) *adv.* = brelique-breloque (Balz.).
Berlin ‖ (băr-lą') I. *npr.m.* Berli'n *n*, Hauptstadt von Preußen. II. b~ ❀ *s/m.* Päckchen *n* Garn. [Streich.
berlinade * (băr-lī-nă'd) *s/f.* *fig.* berliner
berline (băr-lī'n) [Berlin] *s/f.* 1. Berli'ne, viersitziger Reisewagen mit zurückschlagbarem Verdeck. 2. ↘ Eisenbahnwagen *m* erster Klasse. 3. Γ ~ du commerce Handlungsreisender.
berlinge ❀ (băr-lą'G) *s/f.* id., Zwirn- und Wollen-zeug.
berlingot ‖ (băr-lą-go') *s/m.* 1. Halbberli'ne, Berliner Wagen ohne Vordersitz, vierrädriges Coupé (= brelingot). 2. Karame'lle *f.* 3. ↘ Verein von Handwerksburschen.
berlinois, ~**e** (băr-lī-nŏă'⑧a, ~ă'ſ) I. *a.* berli'nisch. II. *s.* B~ *m*, B~e *f* Berliner(in).
Berlioz (băr-lī-o'ſ) *npr.m.* Hector ~ id., fr. Komponi'st (gb 1803, † 1869).

berloque ⚔ (bär-lɔ̄'k) s/f. Zeichen n mit der Trommel: battre la ~ zum Essen trommeln, fig. F abschweifen, den Kopf verlieren (v. breloque).

berlu m, **~e** f F (bär-lü') [ber a/f. schlecht; lt. lux] I. ~ s/m. 1. (stets ~ ~) Faselhans (v. brelu). 2. F Blinder. II. **~e** s/f. 1. (vorübergehende) Blendung, Sehen n von Farben, Funken: avoir la ~e geblendet sein, fig. sich eine falsche Vorstellung von etwas machen. 2. F Deckbett n. [spiel n.

berlurette (bär-lü-ræ't) s/f. Blindekuh-

berlurin (bär-lü-rg') [schwz.] s/m. Wildfang (von Kindern).

berme (bärm) [dtsch.] s/f. 1. ⚔ frt. Berme, Wall-Absatz m: ~ de chemin Seitendammweg m (v. accotement 1). 2. ⚙ Stärkefabrikation: Gährungswanne.

bermier, **~ère** ⚙ (bär-mie', ~iä'r) s. Born-knecht m, -magd f in Salinen.

Bermudes (bär-mü'd⑧b) npr. f/pl.: les ~ Bermu'das(-Inseln), nordöstlich v. den Antillen.

bermudien (bär-mü-diɡ') m, **~ne** (~iæ'n) f. I. a. bermu'disch. II. s. B~, B~ne Bewohner(in) der Bermu'das-Inseln. III. ♀ P b~ne s/f. (bermudische) Schweinsrüsselblume (= sisyrinque des Bermudes).

bernable F (bär-na'bl) a. prellens-, auslachens-werth. [nacle 1. 3.

bernache (~nä'sch) s/f. (B. s/m.) zo. = ber-

bernacle (bär-na'kl) s/f. zo. 1. Bernakel-, Entenkron-muschel, Langhals m (= anatife). 2. Entenmuschel. 3. = barnache.

Bernadotte (bär-nä-dɔ̈'t) npr. m. id., fr. General (gb. 1764), 1818-1844 König v. Schweden.

bernage (~na'ǫ) s/m. agr. Futtersaat f.

Bernard (bär-na'r) I. npr. und n.d.b.m. 1. Be'rnhard: saint ~ der heilige B. († 1153). 2. géogr. le grand Saint-~ der große St.-B. (Berg der penni'nischen Alpen); le petit Saint-~ der kleine St.-Bernhard (Berg der gra'jischen Alpen). II. b~ n/ap. m. 1. zo. b~-l'(h)ermite Einsiedler-, Schmarotzer-krebs. 2. P Hinterer.

bernardie ♀ (bär-när-dī') s/f. Bernhar'dia, Eupho'rbien-Art. [Art.

bernardière ♀ (bär-när-diä'r) s/f. Birnen-

bernardin, **~e** (~dɡ', ~ī'n) I. s. rl. Bernhardiner-mönch m, -nonne f. II. npr. m. B~ de St-Pierre id., fr. Schriftsteller († 1814).

bernaudoir * ⚙ (~no-dºa'r) s/m. Strumpfwirkerei: Reinigungskorb für Woll-Abfälle; großer Korb zum Waschen der Wolle.

Bernay (bär-næ') npr. m. id., fr. Stadt (Eure) (v. Alexandre 4.).

Bernbourg (bärn-bū'r; in der stattfindenden Bindg. ~ū'rk‿) npr. m. Bernburg n: 1. St.; 2. ehm. deutsches Herzogthum (v. Anhalt).

berne (bärn) I. s/f. 1. F Fuchsprellen n (Spiel). 2. F Prellsdecke. 3. ⚙ Solbehälter m. 4. ⚓ mettre le pavillon en ~ die Flagge in Schau setzen (als Noth-, Trauer-Signal). II. B~ npr. f. Bern n (Stadt und Kanton in der Schweiz); prv. (schwz.) être de B~ reich, gut aufgehoben sein. [2. fig. Spott.

bernement‿ F (bär-n'mɡ') s/m. 1. Prellen n.

berner‿ F (bär-ne') [a/f. berne, grober Mantel] ①a. v/a. 1. prellen, schnellen. 2. fig. ~ q. J. foppen, sich über J. lustig machen.

bernesque (bär-nä'ßk) [Berni] a. in Berni's Manier, possenhaft, burlesk-satyrisch: style ~ zierlich lächerlicher Styl.

berneur, **~se** F (bär-nö'r, ~ö'ſ) s. 1. Preller(in). 2. fig. Spötter(in).

Berni (bär-ni') npr. m. id., it. Dichter († 1536).

Bernicie (bär-nī-ßī') npr. f. h.a. Berni'cia, Staat der angelsächsischen Heptarchi'e, meist mit Deira vereint.

bernicle (bär-ni'kl) I. s/f. = bernacle 1 u. 2. II. P int. = bernique; P ~ sansonnet alles vorbei (v. berniquet).

berniesque (bär-niä'ßk) a. = bernesque.

Bernin (bär-nɡ') npr. m. (le cavalier) ~ Berni'ni, it. Maler, Bildhauer u. Archite'kt (17. sæ.).

Bernina (bär-nī-na') npr. m.: le ~ Berni'na, Berg in Graubünden.

bernique P (bär-ni'k) int. co. ja prosit! fehlgeschossen! es war wieder nichts!

berniquet P (bär-nī-kæ') s/m. nur gbr. in: être au ~ an den Bettelstab gebracht sein; mettre au ~ an den Bettelstab bringen; ~ pour sansonnet davon giebt's nichts (v. bernicle II). [Kardinal († 1794).

Bernis (bär-nī'ß) npr. m. id., fr. Dichter und

bernois, **~e** (bär-nºa'⑧a, ~ºa'ſ) I. a. bernisch, aus Bern. II. s. B~ m, B~e f Berner(in). [Gelehrtenfamilie.

Bernouilli (~nū-ji') npr. m. id., Name einer

Béroald de Verville (be-rɔ̈-äl-dǝ-wär-wī'l) npr. m. id., fr. Schriftsteller (16. sæ.). [Art.

béroé (be-rɔ̈-e') s/m. zo. Be'roë, Quallen-

béroïde (be-rɔ̈-ī'd), **~é**, **~ée** (~ī-de') I. a. zo. be'roëartig. II. **~és** s/m. pl. ⑤b. zo. Beroë-Arten f/pl. [presse.

béron ⚙ (bě-rɡ') s/m. Rinne f der Apfel-

Bérose (bě-rɔ̄'ſ) npr. m. Bero'sus, chaldäischer Priester und Histo'riker (3. sæ. v. Chr.).

bérot (bě-ro') s/m. Art kleiner Wagen.

Berquin (bär-kɡ') npr. m. Arnaud ~ id., fr. Kinder-Schriftsteller († 1791).

berquinade * (bär-kī-na'd) s/f. Posse, Spielerei, Werk n im Style Berquin's.

berquiniser‿ * (bär-kī-nī-ſe') ①a. v/n. in Berquin's Manier schreiben (Sd.).

berret (bă-ræ'⑨b) s/m. = béret. [milié).

berretin (bă-r'tɡ') s/m. rl. it. Mönch (= humilié).

berri P (bă-ri') s/m. Kiepe f der Lumpensammler (= berry II. 2).

berribono F (bă-rī-bɔ̈-no') s/m. Dummkopf.

berrichon, **~ne** (bă-rī-schɡ', ~ɔ̈'n) I. a. aus Berry. II. s. B~ m, B~ne f Bewohner(in) von Berry. [s. = berrichon.

berruyer, **~ère** (bă-rü-ie', ~iä'r) a. u. B~

Berry, auch **~i** (bă-ri') [lt. Bituriges] I. npr. m. 1. le ~ id., ehm. französisches Herzogthum. 2. duc de ~ id., Sohn Karl's X., Vater des Grafen Chambord († 1820). 3. fig. doux comme un mouton de ~ gutes Schaf. II. b~ P n/ap. m. 1. Kopfbedeckung f der Bolzte'chniker. 2. = berri.

Berryer (bă-rie') npr. m. Pierre ~ id., fr. Staatsmann und Redner (1790-1868).

bers (bär ⑧f, Poit. bärß) I. s/m. 1. phm. Berauschungs-Latwerge f. 2. = ber 2. II. ⑧b. s/m. pl. Wagenleitern f/pl.

bersaglier (bär-ßa-glie' od. ~ßä-lie'), auch **~ere** (~iä'r), pl.: **~eri** (~iä'-ri) [it.] s/m. Bersaglie're (spr. ~iä'-rě), Jäger in der it. Armee.

Berse(r)ker, pl.: **~s**‿ (bär-ßär-kä'r, bär-ß'kä'r), a. **~ir** (~ī'r) s/m. Berse'rker: 1. nordischer Krieger. 2. fig. Fana'tiker, Wüth(e)rich.

bertamboise ♀ (bär-tɡ-bºa'ſ) s/f. Boi.; B., Lnd.: s/m. agr. gresse en ~ Bertambo'ische Okuli'rung (v. bertemboise). [schnittener.

bertaud † (bär-tō') s/m. Kastra't, Ver-

bertauder‿ † (bär-to-de') ①a. v/a. 1. verschneiden, kastriren; einem Pferde die Ohren abschneiden. 2. ⚙ Tuchschererei: ungleich scheren (v. bretauder). [(v. verveux).

bertaule ⚙ (~tō'l) s/f. provS. Garnsack m

bertavelle (bär-tä-wæ'l) s/f. 1. ⚙ Fischerei: Binsenreuse. 2. = bartavelle.

bertelo F (bär-t'lo') s/m. Frankenstück n.

bertemboise ♀ (bär-tɡ-bºa'ſ) a/f. gresse ~ = gresse en bertamboise (Poit.).

Berthe (bärt) I. n.d.b. f. Be'rtha: ~ aux grands pieds, besser: ~ au grand pied B. mit dem großen Fuße (Mutter Karl's des Großen, Roman, 12. sæ.); fig. au temps où (la reine) ~ filait vor Olim's Zeiten. II. b~ n/ap. f. 1. F kleiner Kragen; Besatz m am Leibchen e-s Frauenkleides. 2. Papier-Art.

Berthelot (bär-t'lo') npr. m. id., 1B. Neffe Karl's des Großen, in a/f. Heldengedichten.

Berthet (bär-tæ') npr. m. Élie ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1815).

Berthier (bär-tie') npr. m. Alexandre ~ id., Fürst von Wa'gram, fr. Marschall († 1815).

Berthollet (bär-tɔ̈-læ') npr. m. Claude-Louis ~ id., fr. Chemiker († 1822).

berthollétie ♀ (bär-tɔ̈-le-ßī') s/f., B. **~etia** (~le-ßia') s/m. Bertholle'tia, südamerikanischer myrthen-ähnlicher Baum.

bertholimètre (~lī-mæ'tr) s/m. chm. Chlorome'ter (= chloromètre).

Berthoud (bär-tu') npr. m. Ferdinand ~ id., berühmter Chronometer-Verfertiger in Neufchâtel († 1807); Eugène ~ fr. Schr. († 1872).

bertière ♀ (bär-tiä'r) s/f. Bertie'ra, Pflanzengattung aus der Familie der Rubiace'en.

bertois ⚙ (bär-tºa') s/m. Henkelseil n am Förderungskasten (in Schiefergruben).

bertolonie ♀ (bär-tɔ̈-lɔ̈-nī') s/f. Bertolo'nia, Benennung verschiedener brasilianischer Pflanzenarten (nach Antonio Bertolo'ni, Prof. zu Bolo'gna).

bertonneau P (bär-tɔ̈-no') s/m zo. Steinbutte f (= turbot).

bertoulens ⚙ (bär-tu-lɡ'), **~ounet** (~lunæ') s/m., **~ette** (~læ't) s/f. provS. = bertaule.

Bertrade (bär-tra'd) n.d.b.f. Bertra'da.

Bertram, **~n** (beides: bär-trɡ') npr. m. Be'rtram: ~n de Born prvz. Dichter (12. sæ.).

Bertrand (bär-trɡ') npr. m. 1. = Bertram. 2. id., Name des Affen (Laft. 9.17, v. Raton); P Spießgeselle e-s Diebes, steter Genosse des Robert Macaire. 3. Henri de ~ fr. General († 1844).

bérubleau (be-rü-blo') s/m. Berggrün n (= cendre verte).

bérule ♀ (bě-rü'l) s/f. Be'rula, Doldengewächs.

béruse (bě-rü'ſ) s/f. id., Lyoner Seidenstoff.

béryl (bě-ri'l) [grch.] s/m. min. Bery'll (Edelstein) = béril: ~ schorliforme = pycnite.

béryllé, **~e** (be-rīl-le') a. phys. réfraction ~e doppelte Strahlenbrechung.

béryllium (be-rīl-lī-o'm) s/m. chm. Bery'llium n (Grundstoff der Bery'll-Erde).

Béryte (bě-ri't) I. npr. f. h.a. Bery'tos n, St. in Klein-Asien, jetzt Bei'rut. II. b~ s/m. zo. Dickhornwanze f (= néréide).

bérytion † (bě-ri-ßiɡ'⑱) s/m. phm. 1. Augensalbe f. 2. Pastille f gegen die Ruhr. [min. Sele'nkupfer n.

berzéline (bär-ſe-li'n) [Berzélius] s/f.

berzélithe (bär-ſe-li't) s/f. min. Berzeli't m (= pétalithe).

Berzélius (bär-ſe-lī-ü'ß) npr. m. id., schwedischer Chemiker († 1848).

besace (bǝ-ſa'ß) [lt. bisaccium] s/f. Quer-, Bettel-sack m; fig. Bettelstab m: fig. F porter la ~, être (réduit) à la ~ arm, an den Bettelstab gebracht sn; mettre, réduire à la ~ an den Bettelstab bringen; prv. être jaloux de qc. comme un gueux de sa ~ et. sehr sorgfältig hüten; chacun porte sa ~ avec soi, à chacun sa ~ Jeder hat sein Päckchen zu tragen. Syn. le *bissac* est un sac à provisions; la *besace* est le bissac du mendiant.

besacier F (bǝ-ſa-ßie'; ⑧b) s/m. Quersackträger, Bettler.

besaigre (bǝ-ſæ'gr) I. a. sauer werdend; halbsauer (vom Wein). II. s/m. tourner au ~ einen Stich bekommen (vom Wein); fig. ärgerlich werden.

besaiguë (bǝ-ſæ-gü') [lt. bis, acūta] s/f. 1. † Streitaxt. 2. ⚙ Quer-, Zwerch-Axt der Zimmerleute; Glaserhammer m; Werkzeug n der Schuhmacher zum Glätten.

Besançon (bǝ-ſɡ-ßɡ') [lt. Vesontio] I. npr. m. id., fr. Stadt (Doubs). II. b~ ♀ s/m. id., Art Ranunkel f.

besant‿, auch **~z**‿ (beides: bǝ-ſɡ') [lt. byzantius] s/m. 1. num. Besa'nt, Byzanti'ner (Goldmünze im 13. sæ., v. verschiedenem Werthe): ~ blanc Silber-Byzantiner. 2. bl. ~ d'or, d'argent Gold-, Silber-Pfennig (Zeichen im Wappen der Nachkommen von Kreuzfahrern); fig. il porte d'azur à trois ~s d'or er führt die Zeichen des ältesten Adels. 3. ~s ⚙ pl. arch. Kugel-, Scheiben-fries, Ornament im normannischen und romanischen Baustyl.

besanté, ~e, auch **~z~** (bĕ-ſą-te′) *a.* bl. mit Pfennigen besetzt (v. besant 2).

besas ✎ (bĕ-ſa′ß) *s/m.* = beset.

Bescherelle (bĕ-ſch′ræ′l) *npr.* id., fr. Familienname, bſd. M. ~ fr. Lexikograph (gb. 1802).

beschois ‖ P (bĕ-ſchŏă′) *s/m.* zo. Grünspecht (= pic-vert). [Bewässerungsrinne *f.*

béseau ⚙ (bĕ-ſo′), auch **be~** (bĕ~) *s/m.* agr.

besenge P (bĕ-ſą′ĝ) *s/f.* zo. Kohlmeiſe (= mésange charbonnière).

beset oder **bezet** (bĕ-ſæ′ⓑb) *s/m.* zwei Aß (Tri′ktrak): amener ~ zwei Aß werfen (= besas; v. ambesas).

besi (bĕ-ſi′) *s/m.* Name verschiedener Birnen-Arten (gbr. in Verbindung mit den Ortsnamen ihrer Abſtammung).

besiclé, ~e † (bĕ-ſi-kle′) *a. co.* bebrillt.

besicles (bĕ-ſi′kl ⓢb), Poit. **bé~** (bĕ~) [lt. bis, ocŭlus] *s/f. pl.* 1. (Band-)Brille *f*; *fig.* F vous n'avez pas bien mis vos ~ ſehen Sie nur genauer zu! 2. ⚙ Brillenſchleiferei: Maske *f* mit Glasaugen.

besiclomètre ⚙ (bĕ-ſi-klŏ-mæ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* Instrument *n* zur Prüfung der Brillengläſer.

besier ‖ † P (bĕ-ſie′) *v/a.* = baiser.

besier ‖ ⚘ P (bĕ-ſie′), **bé~** (bĕ~) *s/m.* Art wilder Birnbaum (= poirier sauvage), v. besi.

bésigue (bĕ-ſi′g), L., Souviron: **be~** (bĕ~), auch **bésy** (bĕ-ſi′) [Poit.: dtſch. beſiegen] *s/m.* id.: 1. fr. Kartenſpiel, Art Mariage mit drei Piquetſpielen (= bézigue); 2. Mariage *f* von Pik-Bube und Carreau-Dame in demſelben Spiele.

bési*mence* ⚘ (be-ſi-mą′ß) *s/f.*, **~ène** (~æ′n), Lecoq: **~ême** (~æ′m) *s/m.* Keimkorn *n* (= ovule).

besl*ère* (bĕ-ßlă′r), **~érie** ⚘ (~ßlĕ-ri′) *s/f.* Besle′ria, ſtrauchartige amerikaniſche Pflanze.

Besme (bæ̆m) *npr. m.* Diano′witz, genannt Behme, Mörder Coligny's bei der Pariſer Bluthochzeit (= Bême).

besoche ⚙ (bĕ-ſŏ′ſch), Poit. **bé~** (bĕ~) *s/f.* agr. Reut-haue, Spaten *m*, Grabſcheit *n* des Baumſchulgärtners.

besogne F (bĕ-ſŏ′nj) [lt.] *s/f.* 1. Arbeit, Arbeiten *n*, Verrichtung: v. abattre 1, aller A. 12; plus de bruit que de ~ viel Geſchrei und wenig Wolle. 2. Arbeit, Das, was zu thun, was gethan iſt, Geſchäft *n*, Werk *n*: faire de la bonne ~ gute Arbeit machen; *iro.* vous avez fait là de (la) belle ~ Sie haben da etwas Gutes angerichtet; ~ de commande beſtellte Arbeit; ✎ ~ d'affection Lieblings-Beſchäftigung; aimer (la) ~ faite die Arbeit ſcheuen, nicht gern arbeiten; ✎ n'avoir pas ~ faite in großer Verlegenheit ſein; être tout à sa ~, ne songer qu'à (faire) sa ~ nur an ſein Geſchäft denken; donner, tailler de la ~ à q. J-m viel Arbeit, viel zu ſchaffen machen; pour toute ~ Alles zuſammengenommen; dépêcher ~ das Gröbſte vorarbeiten; *prv.* selon l'argent la ~ wie die Arbeit, ſo der Lohn; ~ qui plaît est à demi faite Luſt und Liebe zum Ding macht Müh' und Arbeit gering. 3. † Sachen, die man braucht (Laft. I. 18). **Syn.** *travail* se dit surtout de l'activité qui produit un résultat utile; *ouvrage* se rapporte à ce résultat même; *besogne* joint à l'idée d'ouvrage celle de tâche.

besogn*er*‿ F u. faſt † (bĕ-ſŏ-nje′) ①a. I. *v/n.* 1. arbeiten, beſorgen: c'est à lui mal ~é er hat es ſchlecht gemacht. II. *v/a.* très-b. ✎ ~ (une femme) mit einer Frau buhlen.

besogneu*x*, ~se, ehm. (*rét.* Bm. *Barbier* I. 6) **besoigneux, ~se** F (beides: bĕ-ſŏ-njŏ′ⓘa, ~njŏ′ſ, ✎ ‡ bĕ-ſŏă~) *a.* bedürftig.

besoin ‖ (bĕ-ſŏą′) [soin] *s/m.* 1. Noth *f*, Mangel, Bedürfniß *n*, Bedarf: ~ d'argent Geld-Noth; suivant le ~ nach Bedarf; le ~ de la cause was zur Unterſtützung e-r Sache nöthig iſt; avoir ~ de .... nöthig haben, brauchen; † j'en ai assez de ~ ich habe es ziemlich nöthig (Sév.; jetzt ohne de); F faire ~ nöthig ſein, fehlen. 2. natürliches Bedürfniß, Nothdurft *f*: † avoir ~ hungrig ſein, ſeine Nothdurft verrichten wollen; faire ses ~s (naturels) ſeine Nothdurft verrichten; il lui a pris un ~ es iſt ihm ein Bedürfniß angekommen. 3. Armuth *f*, Dürftigkeit *f*. 4. (Gegenſtand des) Bedarf(s), Bedürfniß *n*. 5. ſchwierige Lage, Erforderniß *n*: sans ~ ohne Noth; au ~ oder en un ~ im Nothfalle (17. sæ. auch dans le ~ (R.), während au ~ in der N o t h bedeutete). 6. ⊛ munir, revêtir une traite d'un ~ einen Wechſel mit einer Noth-Adreſſe verſehen; j'adresse le ~ de mes effets sur... meine Wechſel tragen als Noth-Adreſſe...; adresse au ~ Noth-, Hülfs-Adreſſe *f*. 7. *impers.* † il est de ~, jetzt il est ~ es iſt nöthig, thut noth; qu'est-il ~? qu'ai-je ~ de (oder que)...? wozu iſt es nöthig, zu...? weshalb ſoll ich...? 8. *prv.* le ~ rend l'homme hardi Noth bricht Eiſen; on connaît le véritable ami dans le ~ den wahren Freund erkennt man in der Noth. **Syn.** v. nécessité.

besolat ‖ (bĕ-ſŏ-la′) *s/m.* zo. ſchwz. Blaufell(chen) *n*, Mara′nen-Art, bſd. im Bodenſee (= ombre bleu).

besolet ‖ (bĕ-ſŏ-læ′) *s/m.* zo. ſchwz. Meerſchwalbe *f* (J-J. *Nouvelle Héloïse* IV. 67).

besouille F (bĕ-ſu′j) *s/f.* Gurt *m.*

besquine (bĕ-ßki′n) *s/f.* Fiſcherkahn *m.*

Bessarabie (bĕ-ßă-ră-bi′) *npr. f.* géogr. Beſſara′bien *n*, ruſſ. Provinz am ſchwarzen Meere.

bessarabien ‖, **~ne** (bĕ-ßă-ră-bią̆′, ~iæ′n) I. *a.* beſſara′biſch. II. *s.* **B~, B~ne** Beſſara′bier(in).

Bessarion ‖ (bĕ-ßă-ri-ǫ′) *npr. m.* Jean ~ id., gelehrter Kardina′l (15. sæ.).

besse ⚘ (bæß) *s/f.* prov. Wicke (= vesce).

Bessemer (bĕ-ßmă′r) *npr. m.* id., engl. Fabrikant: ⚙ acier ~ Be′ſſemerſtahl; convertisseur ~ Be′ſſemer's Hochofen.

Bessières ‖ (bĕ-ßiă′r) *npr. m.* J.-B. ~ id., Herzog v. J′ſtrien, fr. Marſchall († 1813 bei Lützen).

Bessin ‖ (bĕ-ßą̆′) [lt. Bajŏcasses] *npr. m.* id., alte Provinz von N-F. (Calvados).

besson ‖ *m*, **~ne** *f* †, jetzt P u. Sd. (bĕ-ßǫ′, ~ßŏ′n) [lt.] I. *a.* in Zſſg.: Zwillings-... II. *s.* 1. Zwilling. 2. P ✎ ~s *pl.* Brüſte *f.* III. *s/m.* ⚓ Bugt (= bouge 5).

bessonnière ✎ (bĕ-ßŏ-niă′r) *s/f.* Wohnung der Zwillinge (Sd. *la Petite Fadette*).

Bessus (bĕ-ßü′ß) *npr. m.* Be′ſſus, perſiſcher Satra′p unter Dari′us III.

best*eg* ⚙ (bĕ-ßtæ′g), B. **~ieg** (~iæ′g) [dtſch.] *s/m.* Bergbau: Beſte′g (lehmige Bergart zwiſchen dem Geſtein und dem Gange).

bestiaire (bĕ-ßtiă′r⑯) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Thierfechter (Gladia′tor) bei den alten Römern. 2. Thierbuch *n* (mittelalterliche Sammlung von Thierſagen).

besti*al*, ~ale □ (M-Cz.: bĕ-ßtiă′l ⑯) [lt.] *a.* (*m/pl.*: **~aux** ⑩a, Lav. ohne *m/pl.*, He. **~als**) thieriſch, viehiſch.

bestialiser‿ (M-Cz.: bĕ-ßtiă-li-ſe′; ⑯) ①a. I. *v/a.* dem Vieh gleichſtellen. II. **se~** verthieren, thieriſch werden.

bestialité ⚘ (M-Cz.: bĕ-ßtiă-li-te′ ⑯) *s/f.* 1. Unzucht mit Thieren. 2. *fig.* thieriſche, abſcheuliche Handlung(sweiſe), Beſtialität.

bestiasse P (bĕ-ßtiă′ß) *s/f.* *fig.* dummes Thier, Dummkopf *m.*

bestiaux (bĕ-ßtiŏ′⑯; ⑩b) [bestial] *s/m. pl.* (auch **bestiau** *s/m. sg.* P u. in Sd. *la petite Fadette*) Rind-, Zug-vieh *n*: ~ à l'engrais Maſtvieh *n*; commerce de ~ Viehhandel; conducteur de ~ Viehtreiber; marchand de ~ Viehhändler; nourrisseur de ~ Viehzüchter. **Syn.** *bétail* se dit de l'espèce; *bestiaux* des individus pris collectivement (B.).

bestiole F ✎ (M-Cz. ~ßtiŏ′l) *s/f.* 1. Thierchen *n*. 2. *fig.* dummes Gänschen.

bestion ‖ † (bĕ-ßtiǫ′⑯) *s/m.* 1. kleines Thier (Laft. 3. 8); tapisserie de ~s Tapete *f* mit Thierdarſtellungen. 2. ⚓ Thierfigur *f* am Schiffſchnabel.

bestiot ‖, **~e** F (bĕ-ßtiŏ′, ~iŏ′t) *a.* dumm

bésy (bĕ-ſi′) *s/m.* = bésigue. [(Balz.).

bêta (L.: bæ-ta′) *s/m.* I. P, auch prov. **bêtard** ‖ (be-tă′r) Schimpfwort: Erzdummkopf, Pinſel. II. ~, Poit.: **beta** (bĕ-ta′) [grch., zweiter Buchſtabe im Alphabet] ast. Be′ta *n*, Bezeichnung des Sterns zweiter Größe in einem Sternbilde.

bétail ‖ (bĕ-ta′j) [lt. bestia] agr. *s/m. coll.*: gros ~ Großvieh (Rindvieh, Pferde, Eſel); menu ~ Kleinvieh (Schafe, Schweine, Ziegen); un ~ nombreux großer Viehſtand; F ✎ Volk *n*: ~ féminin Weibsvolk *n*. **Syn.** v. bestiaux.

bêtasse F (bæ-tă′ß) *a.* dumm.

bétaule (bĕ-tŏ′l) *s/f.* Bambus-öl *n*, -butter.

bête (bæ̆t) [lt. bestĭa] I. *s/f.* 1. (vernunftloſes) Thier *n*, Vieh *n*: ~ à cornes Hornvieh; ~ à laine Wollthier; ~ à poil Haarthier; ~ bovine Rindvieh; ~ carnassière oder rousse fuchsartiges Raubthier; ~s farouches nicht leicht zu zähmende Thiere *pl.*; ~s féroces reißende, wilde Th.; ~s sauvages in Freiheit lebende Th.; ~s fauves Rothwild *n*; ~s noires Schwarzwild *n*; ~s puantes Stinkthiere *n. pl.* (Füchſe, Dachſe rc.); ~ de compagnie ein- bis zwei-jähriges Wildſchwein; ~s de compagnie Rudel *n* Schweine, *fig.* F ✎ intime Bekannte *m/pl.*; la ~ *abs.* jagdbares Thier; ~ de rente Zuchtvieh; ~s de somme Laſtthiere *n. pl.*; ~s de trait Zugvieh; ~s de travail Thiere zur Arbeit; combat de ~s Thierkampf *m*; être condamné aux ~s den wilden Thieren vorgeworfen werden ſollen; *fig.* être livré aux ~s von unwiſſenden und übelwollenden Kritikern zerfleiſcht werden; remonter sur sa ~ wieder zu Anſehen, zu Vermögen kommen; reprendre du poil de la ~ Hundshaare auflegen, in der Sache ſelbſt, die geſchadet hat, Hülfe ſuchen; *prv.* morte la ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr; il n'y a ni ~ ni gens es iſt weder Hund noch Katze zu ſehen; P ✎ ~ à cornes Gabel; P ✎ ~ à pain Menſch *m*. 2. ch. Hochwild *n*; Hinde. 3. ~ bleue untaugliches Pferd; ~ épaulée ausgedientes Zug- oder Laſt-thier, *fig.* Menſch *m* ohne Fähigkeit, gefallenes Mädchen; F fine ~, maligne ~ ſchlauer Fuchs, ſchlauer Patron; *enf.* (Spiel) la grand' ~ ſchwarzer Mann (Sd.); c'est ma ~ (noire), ma ~ d'aversion er iſt mir in den Tod zuwider; P ✎ ~ noire Polizei; la petite ~ Nebenſachen *pl.*, großes Detail beim Malen; F à son tour de ~ wenn er der Ochſentour (Anciennetät) nach an der Reihe iſt. 4. P zo. ~ du bon Dieu Sonnenkäferlein *n* (= coccinelle). 5. *fig.* P dumme Perſon, unvernünftiges Geſchöpf: bonne ~ Dummkopf *m*; *prv.* quand Jean ~ est mort, il a laissé bien des héritiers die Dummen (Potsdamer) werden nicht alle (ſterben nicht aus); F ~ du bon Dieu ſehr leichtgläubiger Menſch, gutes Thier, Herrgotts Eſel; F faire la ~ einen dummen Streich machen, etwas zu ſeinem Schaden ablehnen, ſich dumm ſtellen; la ~ est dans nos filets wir haben ihn in unſeren Netzen; n'allez pas faire la ~! ſeid doch kein Narr!; F Schlepper *s/m.*, Gauner *m*, der vorgiebt, er könne nicht ſpielen, um zu kirren; battre la ~ ſich dumm ſtellen; F ~ de ... Vieh von (einem) ...; ~ de femme einfältiges Weib: F une sotte ~ de lettre ein ſehr einfältiger Brief. 6. rl. la grande ~ de l'Apocalypse = Antechriſt. 7. das Thieriſche im Menſchen (Töpffer). 8. Kartenſpiel: Bête, Strafeinſatz *m*: faire, perdre la ~ Bête werden; gagner la ~ Bête machen, den Einſatz gewinnen. 9. ⚓ flaches Boot. II. *a.* □ dumm, albern: pas si ~! ſo dumm (ſind

wir nicht)!; c'est ~ comme un fait gegen die nackte Thatsache ist nichts zu machen; F ~ comme (un) chou, ~ comme ses pieds erzdumm; F être d'un ~ kolossal dumm sein. Syn. on est *bête* par défaut d'intelligence, *stupide* par défaut de sentiment, *idiot* par défaut de connaissance (v. animal).

Bételgeuse ⚗ (be-tæ-ʒö'ſ), ~el~ (~tæl-ʒö'ſ) *npr. f.* ast. Beteigeuze, Stern im Orion.

bétel (be-tæ'l) *s/m.* 1. ♀ Betelpfeffer. 2. Betel (Kaumittel aus Areka-Nuß, Kalk und Betelblättern).

Béthanie (be-tă-nī') *npr. f.* Betha'nien *n*, Flecken in Judä'a am Fuße des Ölberges.

Bethlé(h)em (bĕ-tlē-ĕ'm) *npr. m.* Be'thlehem *n*, Flecken in Judä'a, jetzt Beit-el-Lahm; auch Name anderer Orte.

bethlé(h)émite (bĕ-tle-ĕ-mi't) I. *a.* bethlehemi'tisch. II. B~ *s.* Bewohner(in) von Bethlehem. [(Mutter des Sa'lomo).

Bethsabé(e) (bĕt-ſă-be') *npr. f.* Ba'thseba

Béthulie (bĕ-tü-lī') *npr. f.* h.a. Bethu'lien *n*, Stadt in Nieder-Galiläa, jetzt Saphat.

Béthune (bĕ-tü'n) I. *npr. f.* id.: 1. fr. Stadt (Pas-de-Calais). 2. alte fr. Familie: Mr. de ~ = Sully. II. b~ *s/f.* ↘ Senkloch *n*.

bêtifié * (bæ-tī-fī-e') *a.* verdutzt (Balz.).

bétille ⚙ (bĕ-ti'ʝ) *s/f.* Bet(h)illes *m*, Art indischer Musselin.

Bétique (be-ti'k) [lt. Baetĭca] *npr. f.* h.a. la ~ Bä'tikan, jetzt Andalusien. [dalquivi'r.

Bétis (be-ti'ß) *npr. m.* h.a. Bä'tis, jetzt Gua-

bêtise ⊤ (bæ-tī'ſ, ↘ bă~) [bête] *s/f.* 1. Dummheit, Unverstand *m*, grobe Unwissenheit. 2. Zote, dummer Streich: F quelle ~! welcher Blödsinn!; dire des ~s dummes Zeug reden. Syn. la *bêtise* ne voit point; la *sottise* voit de travers. [Gallio'ns.

betlion ‖ ⚓ (bĕ-tlī-g') *s/m.* Spitze *f* des

bétoine ♀ (bĕ-tŭa'n) [lt. betonĭca] *s/f.* 1. Beto'nie: ~ officinale Pfaffenblümchen *n*, braune Betonie. 2. P ~ d'eau = scrofulaire aquatique; ~ de montagne Fallkraut *n* (= arnica des montagnes).

bétoire(s) ‖ ⚙ (bĕ-tŭa'r) *s/m.* agr. Versenk-Loch *n* zum Auffangen des Regenwassers.

béton ‖ ⊤ (bĕ-tg') *s/m.* 1. arch. (auch ~-pierre) id., Steinmörtel, aus hydraulischem Mörtel und Ziegelstücken; Gußmörtel (bei Verwendung im Trocknen) (v. mortier). 2. P ↘ erste Milch der Wöchnerinnen (= colostrum).

bétonnage ⚙ (be-tŏ-na'ʒ) *s/m.* Arbeit *f* mit Beton. [bauen.

bétonner ‖ ⚙ (be-tŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Beton

Betsy (bĕ-tßi') [engl.] *n.d.b.f.* Eli'sabeth.

bettander ‖ F (bĕ-tg-de') ①a. *v/n.* betteln.

bette (bæt) I. *s/f.* ♀ [lt. beta] Beete, Mangold *m*, Zuckerrübe (= poirée): ~ rave rother Mangold, rothe Rübe, Runkelrübe. II. B~ *n.d.b.f.* Lisbeth (Balz.).

bette-marine ⚓ † (bæt-mă-ri'n) *s/f.* provS. = marie-salope, belte.

betterave (bĕ-t'ră'w) [lt. beta rapa] *s/f.* 1. ♀ = bette rave. 2. Wurzel der Runkelrübe: sucre de ~s Runkelrübenzucker *m*. 3. schlechte Birnen-Art. 4. *fig.* F nez de ~ Gurke (rothe Nase).

betting-book * (bĕ-tg-bu'k) [engl.] *s/m.* Wettenbuch *n*, in das die Wetten beim Rennen eingetragen werden (Sardou, *Benoîton*).

betting-room * (bĕ-tg-rū'm) [engl.] *s/m.* Zimmer *n* für die Wettenden beim Wettrennen.

bétulacé, ~e ♀ (be-tü-la-ße') [lt. betŭla] I. *a.* birkenartig. II. ~es *s/f. pl.* Birken-Arten.

bétulaire ♀ (be-tü-lă'r) *a.* in Zssg.: Birken-...

bétuline ⚗ (be-tü-li'n) *s/f.* chm. Betuli'n *n*, Birkenkampher *m*. [lebender Fische.

bétuse ⚙ (bĕ-tü'ſ) *s/f.* Tonne zum Transport

bétyle (bĕ-ti'l) [grch.] *s/m.* h.a. myth. Bätyl, vom Himmel gefallener, göttlich verehrter (Meteor-) Stein. [Mineralo'ge († 1850).

Beudant ‖ (bö-dg') *npr. m.* François ~ id., fr.

beudantite ⚗ (bö-dg-ti't) [Beudant] *s/f.* min. Beudanti't *m*.

beuglement‿ (bö-glꝫ-mg') *s/m.* Gebrüll *n*, Brüllen *n* des Rindviehs (= meuglement, mugissement).

beugler‿ (bö-gle') [lt. bucŭlus] ①b. I. *v/n.* 1. brüllen. 2. *fig.* laut schreien; weinen. II. *v/a.* (etwas) laut hersagen (Sév.).

Beugnot ‖ (bö-njo') *npr. m.* Jean-Claude comte ~ id., fr. Staatsmann († 1835).

beurre (bör) [lt. butȳrum] *s/m.* 1. Butter *f*: ~ frais frische B., *fig.* Hell-, Paille-gelb *n*; lait de ~ Buttermilch *f*; ~ en livre Buttertafel *f*; ~ en pain Butterwecken; pot à ~ Buttertopf, P ↘ hoher Hut; pot de ~ Topf mit Butter; sauté au ~ in Butter gebraten; *fig.* mains de ~ butterweiche Hände; *fig.* ôter à q. son bon ~ J-m die Butter vom Brote nehmen; *prv.* promettre à q. plus de ~ que de pain mehr versprechen als man hält; il ne faut pas tant de ~ pour faire un quarteron so viel Mühe war nicht nöthig; P mettre du ~ dans ses épinards unverhofft zu et. kommen. 2. Kochkunst: ~ fondu geschmolzene, zerlassene Butter, Schmelz-B. *f*; ~ noir braune B.; ~ de Mai Mai-B., welcher man Heilkräfte zuschrieb (Régn. XL); *fig.* P avoir les yeux (pochés) au ~ noir blaue, d. h. von Schlägen unterlaufene Augen h. 3. chm. Butter *f*, Pflanzenfett: ~ de cacao Kaka'o-B. 4. † chm. Butter *f*, aus Metall bereitete geschmeidige Masse (jetzt chlorure). 5. min. ~ de montagne, de roche Berg-, Stein-butter *f* (Gemisch aus Thon, Alau'n, Eisen und Steinöl). 6. P Geld *n*; faire son ~ sich unerlaubten Verdienst machen; P c'est un vrai ~ das geht ganz glatt ab (auch P wie ein *a.* gbr. ausgezeichnet).

beurré *m*, ~e *f* (bö-re') I. ~ ♀ *s/m.* ⊤ ~ blanc weiße, ~ gris graue Schmalzbirne. II. ~e *s/f.* Butter-brot *n*, -schnitte.

beurrer‿ (bö-re') ①a. *v/a.* 1. mit Butter bestreichen; *prv.* ↘ il sait de quel côté son pain est ~é er täuscht sich über seine Vortheile nicht. 2. mit Butter zurichten.

beurrerie (bö-rꝫ-rī') *s/f.* Butterkammer.

beurrier ‖ (bö-rie') *m*, ~ère *f* (~riă'r) ③b. I. *s.* 1. Butter-händler(in), -höker(in), -frau; *fig.* F livre (qui n'est) bon (que) pour la ~ère Buch *n*, das sich schwer verkaufen läßt, Käsepapier *n*, Makulatu'r *n*. 2. Butterbüchse *f*. II. ~ F *s/m.* Banquier. III. ~ère ⚙ *s/f.* Bretagner Leinwand.

beuse ⚙ (bö'ſ) *s/f.* Metallarbeiterei: Büchse zu den abgeschnittenen Kupferstreifen.

beuvailler ‖ P ↘ (bö-wă-je') ①a. *v/n.* beständig trinken (= beuvasser).

beuvante ↘ (bö-wg't) [boire] *s/f.* Gebühr, die sich ein Schiffseigenthümer bei Vermiethung seines Schiffes (außer der Miethe) ausbedingt. [beuvailler.

beuvasser ‖ P ↘ (bö-wă-ße') ①a. *v/n.* =

Beuve (böw) *npr. f.* v. Sainte-Beuve.

beuveau ⚙ (bö-wo'), **beveau** (bꝫ-wo') *s/m.* Schmiege *f*, Stellwinkel, Winkelpasser (= beauveau, sauterelle).

Beuves ‖ (böw) *npr. m.* Bo'vo, bsd. Name von Helden a/f. Ritter-Romane.

Beuvray (bö-wræ') [lt. Bibracte] *npr. m.* mont ~ Berg Beuvray (Morvan), auf dem das alte Bibra'tte stand. [tuch.

beuvrine ⚙ (bö-wri'n) *s/f.* grobes Flachs-

bévue (bĕ-wü') [a/f. bes-vue] *s/f.* Versehen *n*, Schnitzer *m*: faiseur de ~s Stümper *m*, Faselhans *m*; vous avez fait une ~ Sie haben einen Bock geschossen. Syn. la *bévue* résulte d'un défaut de combinaison; la *méprise*, d'un mauvais choix; l'*erreur*, d'une fausse conclusion.

Bex ‖ (bĕ) *npr. m.* id., schwz. Flecken (Waadt).

bey (bæ) *s/m.* Bey, türk. Statthalter (= beg). *Hom.* v. bai.

Beyle (bæl) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Schr., schrieb unter dem Pseudonym Stendhal, auch Chauvin († 1842). [bégler-beg.

beyler-bey (bæ-lăr-bæ') [türk.] *s/m.* =

beyli(c)k (bæ-lī'k; L. be~) *s/m.* id., türkische Statthalterschaft.

beylier ‖ ⚙ (bæ-lie'; L. be~) *s/m.* Vorspinnmaschine *f* für Streichwolle (= béli).

beylieur ⚙ (~liö'r; L. be~) *s/m.* Vorspinner.

Beyrouth ‖ (bæ-ru't oder be~) *npr. m.* Bei'rut *n*, Stadt in Klein-Asien (= Béryte).

bez ⚙ (bæſ) *s/m.* salziger Tropfstein in Salinen-Öfen. [Baumwollenzeug.

bezan ‖ ⚙ (bꝫ-ſg') *s/m.* Beza'ne, bengalisches

bezant (bꝫ-ſg'③a), **bezanté** (bꝫ-ſg-te') = besant u. besanté.

Bèze (bæſ) *npr. m.* Théodore de ~ id., Mitbegründer der Reformation in Frankreich († 1605).

bezeau ⚙ (bꝫ-ſo') *s/m.* schief zugeschärftes

bézef P ↘ (bĕ-ſæ'f) *adv.* viel. [Holz.

bezestan ‖ (bꝫ-ſæ-ßtg') [türk.] *s/m.* Marktplatz mit bedeckten Hallen in türkischen Städten.

bezet (bꝫ-ſæ'③b) *s/m.* = beset.

bezette (bꝫ-ſæ't) *s/f.* 1. levantischer Krapp. 2. ~s ⚙ *pl.* Färbeläppchen *n/pl.* zum Färben von Konfitüren ꝛc.: ~ rouges Schmink-Läppchen *n. pl.* 3. ♀ P = tournesol.

bezier ‖ ♀ (bꝫ-ſie'), B. **bé~** (be~) *s/m.* wilder Birnbaum (= besier).

Béziers ‖ (be-ſie') [lt. Biterræ] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Hérault). II. b~ *n/ap. m.* id., Art weißer Wein aus Beziers.

bézig(ue) (bĕ-ſī'g) *s/m.* = bésigue.

bézoard ‖ (be-ſŏ-ā'r; *pl.* meist ‖) [perſ. bādzahār] *s/m.* Be'zoar-, Ziegen-stein (im Magen von Wiederkäuern): ~ végétal Kokosnußstein.

bézoardine ⚗ (be-ſŏ-ăr-di'n) *s/f.* chm. Be'zoarstoff *m*.

bézoardique ⚗ (be-ſŏ-ăr-di'k) *s/m.* u. *a.* phm. (remède) ~ (Mittel *n*) aus Be'zoar.

bézoche ⚙ (bĕ-ſŏ'ſch) *s/f.* = besoche.

b-fa-si ♪ † (be-fă-ßi') = bé-fa-si.

bi-... (bi...) [lt. bis] in allen hier nicht aufgeführten Zssg.: zwei-..., doppel-..., doppelt-..., zB. bialuminique doppelt-alumi'nsauer ꝛc.

biais (bī-æ' oder biæ'③a; Poit. bī-æ'ſ) *m*, ~e (bī-æ'ſ od. biæ'ſ) *f* [lt. bifax] I. *a.* □ schräg, schief (Chat.). II. ~ *s/m.* 1. schräge Fläche, Linie *f* oder Richtung *f*, Schiefe *f*. 2. arch. Schräge *f*: ~ gras stumpfe Schr.; ~ maigre spitze Schr. 3. Seitenweg, *fig.* Winkelzug, Ausweg; Auskunftsmittel *n*. 4. *fig.* F Art und Weise *f*, in einer Sache zu verfahren: prendre le bon ~ et. am rechten Orte angreifen; il y a des ~ en toutes choses Alles hat mehrere Seiten; † savoir le ~ de faire qc. mit et. Bescheid wissen; de tous les ~ auf alle Weise. 5. *advt* en ~, de ~ schräg, überzwerch; von der Seite; *fig.* prendre q. de ~ J. auf gute Art gewinnen, ihm von der rechten Seite beikommen; regarder q. de ~ J. von der Seite, verächtlich ansehen.

biaisement‿ (M-Cz. biæ-ſmg', L. bī-æ~) I. *adv.* = biais II. 5. II. *s/m.* 1. Abweichen *n* von der geraden Linie, Schräglaufen *n*. 2. ↘ *fig.* Winkelzüge, Umschweife *pl.*

biaiser‿ (biæ-ſe'; L. bī-æ-ſe') ①b. I. *v/n.* 1. schief, schräg laufen, von der geraden Linie abweichen, schief sein. 2. *fig.* Winkelzüge machen, nicht offen handeln, laviren, F den Mantel nach dem Winde hängen, *bo. part* schonend verfahren. II. *v/a.* † schräg schneiden.

biaiseur, ~se (M-Cz. biæ-ſö'r, ~ſö'ſ; L. bī-æ~) *s.* J., der Schleichwege liebt, Winkelzüge macht.

biambon(n)ée(s) ⚙ (bī-g-bŏ-ne'; ③b) *s/f pl.* Seidenbast *m/sg.* (ostindisches Gewebe aus Seide und Baumbast).

bian ‖ † (bī-g') *s/m.* Frohne *f* (= corvée 1).

biangulé, ~e ⚗ (bi-g-gü-le') *a.* math. zweiwinklig, zweieckig.

bi-annuel, ~le * (bi-ă-nü-ĕ'l, ~æ'l) *a.* zweimal im Jahre erscheinend.

bianthérifère ♀ (bi-g-te-rī-fă'r) *a.* zwei Staubbeutel tragend. [spitzt, zweigipfelig.

biapiculé, ~e ♀ (bi-ă-pī-kü-le') *a.* doppelge-

biarchie (bi-ăr-schī') [grch.] *s/f.* Amt *n*, Wohnung eines Bia'rchen (v. biarque).
biard ‖ F (bĭā̆r) *s/m.* Seite *f*.
biaristé, ‿e ⚘ (bi-a-rĭ-ßte') *a.* zweigrannig.
biarque (bĭ-ă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Bia'rch, Aufseher über die Lebensmittel.
Biar(r)itz (bĭ-ā-ri'tß, auch ‿ri'ß) *npr.m.* id., fr. Badeort (Basses-Pyrénées).
biarséniate ⚗ (bi-ăr-ße-nĭ-a't) [lt.] *s/m.* chm. doppeltarsenikſaures Salz.
biarticulé, ‿e ⚗ (bi-ăr-ti-kŭ-le') [lt. bis, articŭlus] *a.* zweigliederig.
Bias (bi-a'ß) *npr.m.* Bi'as, einer der sieben griechiſchen Weiſen (um 570 v. Chr.). [Seide.
biasse ⊛ (bĭ-a'ß) *s/f.* rohe levantiniſche
biatomique ⚗ (bi-a-tŏ-mi'k) *a.* chm. doppelt-, zwei-ato'mig.
biau P (bĭō) *a.* = beau (M.). [ohrig.
biauriculé, ‿e ⚗ (bi-o-rĭ-kŭ-le') *a.* zwei-
Biausse P (bĭōß) *npr.f.* = Beauce (M.Mé. 2).
bibacier ‖ F ✎ (bĭ-bă-ßĭe') *s/m.* Zecher.
bibacité ✎ (bĭ-bă-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Trunkſucht.
bibale ⚙ (bĭ-bă'l) *s/f.* agr. Forke, Heugabel.
bibard ‖ P (bĭ-bā'r) *s/m.* alter Saufbruder, alter Kauz. [alt werden.
bibarder ‖ P (bĭ-băr-de') ①a. *v/n.* elend,
bibasique ⚗ (bĭ-bă-ſi'k) *a.* chm. doppelt-
bibasse P (bĭ-ba'ß) *s/f.* Alte. [baſiſch.
bibasserie P (bĭ-ba-ß'rī') *s/f.* Alter *n*.
bibassier ‖ P (bĭ-bă-ßĭe') *s/m.* 1. ⚘ japaneſiſcher Mispelbaum (nach L. = néflier japonique). 2. Alter *n*.
bib(e)lots F (bĭ-blo'⑧b) *s/m.pl.* 1. Schnurrpfeifereien *f/pl.*, Nippſachen *f/pl.*, Kinkerlitzchen *n.pl.* 2. *fig.* Dinge *n.pl.* von geringem Werth. 3. P gepackter Torniſter.
bib(e)lotter ✗ F (bĭ-blŏ-te') ①a. I. *v/n.* Spielwaaren kaufen, verkaufen. II. **se** ~ verkauft werden (von Spielwaaren).
biberon ‖ *m*, ‿**ne** *f* (bi-bĭ-rǫ', ‿rŏ'n) [lt. bibĕre] I. *s.* F Zecher(in), Saufbruder. II. ~ *s/m.* 1. Flaſche *f* mit mehr oder weniger langem Halſe (für Kranke, die aus einem gewöhnlichen Glaſe zu trinken behindert ſind). 2. Saugfläſchchen *n* für Kinder: nourrir un enfant au ~ einem Kinde die Flaſche geben; élever au ~ aufpäppeln.
biberonner ‖ ✎ (bi-b'rŏ-ne') ①a. *v/a.* mit dem Fläſchchen aufziehen, aufpäppeln.
bibi (bĭ-bi') *s/m.* 1. kleiner Frauenhut. 2. Halsbändchen *n*. 3. F mon ~! mein Schäfchen! mein Liebchen! [treſſe.
bibiche F (bĭ-bi'ſch) *s/f.* Liebchen *n*, Mä-
bibine P (bĭ-bi'n) *s/f.* Kneipe.
bibion ‖ ⚗ (bĭ-bĭ-ǫ') *s/m.*zo. 1. Stile'tfliege *f*. 2. Haarmücke *f*: ~ d'été Sommerſchnake *f*; ~ sauteur Schnepfenfliege *f*.
bibition ‖ ⚗ (bi-bi-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Trinken *n*.
bible (bi'bl) [lt. biblĭa] *s/f.* 1. ⑪ Bibel, heilige Schrift. 2. B~ *Guyot* id., fr. ſatiriſch-didaktiſches Gedicht aus dem 12. sæ.
bibliatrique ⚗ * (bi-blĭ-a-tri'k) [grch., von Boissonade gebildet] *s/f.* Kunſt, Bücher wieder herzuſtellen.
bibliognosie ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-gnŏ-ſī') [grch.] *s/f.* Bücherkunde (= bibliographie).
bibliognoste ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* Bücher-kenner, -kundiger.
bibliognostique ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-gnŏ-ßti'k) *a.* die Bücherkunde betreffend.
bibliographe ⚗ (bi-blĭ-ŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Bücher-beſchreiber, -kenner, Verfaſſer von Bücher-Verzeichniſſen.
bibliographie ⚗ (bi-blĭ-ŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* Bücher-kunde, -kenntniß, -beſchreibung.
bibliographique ☐ ⚗ (bi-blĭ-ŏ-grā-fi'k) *a.* bibliogra'phiſch.
bibliolathe ✎ (‿la't) [grch.] *a.u.s/m.* Büchernarr, J., der viel Bücher hat, ohne ſie zu kennen.
bibliolâtrie ⚗ * ✎ (bi-blĭ-ŏ-la-trī') [grch.] *s/f.* 1. Bibel-Vergötterung, -Anbetung Derer, welche die Bibel nach dem Buchſtaben und nicht nach dem Geiſte auffaſſen. 2. Bücherwuth (Esquiros).

bibliolit(h)e ⚗ (bi-blĭ-ŏ-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: id., Verſteinerung mit Blattabdrücken.
bibliologie ⚗ (bi-blĭ-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Bücherlehre, Lehre vom Bücherweſen (Grundlage der Bibliographi'e).
bibliologue ⚗ (bi-blĭ-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* ein in der Bücherlehre Bewanderter.
bibliolyte ✎ (bi-blĭ-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* Büchererſtörer.
bibliomancie ✎ (bi-blĭ-ŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* Weisſagen *n* aus zufällig aufgeſchlagenen Bibel-, Bücher-ſtellen.
bibliomancien ‖, ‿**ne** ✎ (bi-blĭ-ŏ-mą-ßĭę', ‿ßĭæ'n) [grch.] *s.* (auch *a.*) J., der Wahrſagerei aus Bücher-, Bibel-ſtellen treibt.
bibliomane (bi-blĭ-ŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* eifriger Sammler von ſeltenen Büchern, guten Ausgaben; Büchernarr.
bibliomaniaque * ✎ (L. bi-blĭ-ŏ-mă-nĭ-a'k) *a.* fureur ~ Wuth *f* nach Büchern.
bibliomanie (bi-blĭ-ŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* leidenſchaftliche Bücher-liebhaberei, -wuth.
bibliomappe † ⚗ (bi-blĭ-ŏ-mă'p) [lt.] *s/f.* (Sammlung geographiſcher) Karten *pl.* mit erklärendem Texte.
bibliopée ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-pe') *s/f.* Buchmacherei, Schriftſtellerei. [cherwuth.
bibliophagie ⚗ * (‿fă-ʒī') [grch.] *s/f.* Bü-
bibliophile (bi-blĭ-ŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* ⑪ Bücher-liebhaber, -freund: Société des ~s Geſellſchaft *f* der Bücherfreunde (v. Jacob).
bibliophilie ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-fĭ-lī') [grch.] *s/f.* Bücherliebhaberei.
bibliopole ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-pŏ'l) [grch.] *s/m.* ehm. Buchhändler, der nur Bücher verkauft, keine drucken läßt, Sortimentsbuchhändler.
bibliotacte ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-tă'kt) [grch.] *s/m.* Bücherordner in Bibliothe'ken.
bibliotaphe ⚗ ✎ (bi-blĭ-ŏ-tă'f) [grch.] *s/m.* J., der ſ-e Bücher Niemand mittheilen will.
bibliothécaire (bi-blĭ-ŏ-te-kā'r) [grch.] *s/m.* Bibliotheka'r, Bücher-Aufſeher.
bibliothéconomie ⚗ ✎ (‿te-kŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Bibliothe'kwiſſenſchaft, Kunſt, Bibliothe'ken zu ordnen und zu erhalten.
bibliothèque (bi-blĭ-ŏ-tæ'k) [grch.; erſt ſeit dem 16. sæ. gebraucht für librairie] *s/f.* Bibliothe'k: 1. Bücher-, Schriften-ſammlung, Sammlung von (dem Inhalt, Format oder Zweck nach) gleichartigen Schriften: ‿-armoire Bibliothe'k-, Bücher-ſchrank *m*; ~ bleue Volksmärchen-Sammlung; ~ populaire Volks-B.; ~ portative Hand-, Reiſe-B.; ~ publique öffentliche (Staats-) B.; *fig.* ~ ambulante, vivante lebendige Bücherſammlung, ſehr beleſene Perſon; ~ renversée verworrener Kopf; corps de ~ Bücherſchrank *m*, Reposito'rium *n*, Verzeichniß *n* gleichartiger Schriften. 2. Bücher-Saal *m*, -Zimmer *n*, Bibliothek-Gebäude *n*.
biblique (bi-bli'k) *a.* bibliſch, ſchriftmäßig: Société ~ Bibel-Geſellſchaft *f*, -Verein *m*.
bibliste ✎ (bi-bli'ßt) [bible] *s/m.* 1. Schriftverehrer, der ſich blos an die Bibel hält ohne Rückſicht auf Tradition. 2. Bibel-erklärer, -kenner.
biblistique (bi-blĭ-ßti'k) *s/f.* Kenntniß der verſchiedenen Bibel-Ausgaben, Schriftkunde. [*s/f.* = bibliatrique.
bibliuguiansie ⚗ ✎ (‿ŭ-gĭ-ą-ßī') [grch.]
biblorapte * (bi-blŏ-ră'pt) [grch.] *s/m.* Buch-, Zieh-deckel zum Einheften von Fasci'keln.
bibon ‖ P (bĭ-bǫ') *s/m.* alter Kerl.
bibreuil ‖ ⚘ P (bĭ-brŏ'j) *s/m.* unechte Bärenklau (= berce II.).
bibus F ✎ (bĭ-bü'ß) *s/m.pl.* Lappa'lien *f*, Lumperei *f/sg.*; nur mit de gebräuchlich: de ~ lumpig, jämmerlich. [zweikapſelig.
bicapsulaire ⚘ (bi-kă-pßŭ-lā'r) [lt.] *a.*
bicarbonate ⚗ (bi-kăr-bŏ-na't) [lt.] *a.* und *s/m.* chm. doppeltkohlenſauer.
bicarboné, ‿e ⚗ (bi-kăr-bŏ-ne') [lt.] *a.* chm. gaz hydrogène ~ Kohlenwaſſerſtoffgas *n* im Minimum des Waſſerſtoffs.

bicarbure ⚗ (bi-kăr-bü'r) [lt.] *s/m.* chm. = gaz hydrogène bicarboné (v. bicarboné).
bicaréné, ‿e ⚘ (bi-kă-re-ne') *a.* zweirippig.
bicaudé, ‿e ⚗ (bi-ko-de') [lt.] *a.* zo. zweiſchwänzig. [jährig.
bicentenaire (bi-ßą-t'nā'r) *a.* zweihundert-
bicéphale ⚗ (bi-ße-fă'l) [lt.-grch.] *a.* zo. doppelköpfig.
biceps ⚗ (bi-ßæ'pß) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ du bras zweibäuchiger Armmuskel (am Oberarm); ~ de la cuisse zweiköpfiger Schenkelmuskel; F avoir du ~ e-n kräftigen Arm haben, muskulös ſein.
bicerclé, ‿e ⚗ (bi-ßăr-kle') *a.* zweiringig.
Bicêtre (bĭ-ßæ'tr) [engl. Winchester] I. *npr.m.* id., Irrenhaus und Spital bei Paris. II. b~ *s/m.* 1. † Unglück *n* (v. bissêtre). 2. P ✎ Schreihals. [a. unglücklich.
bicêtreux, ‿se ✎ † (bĭ-ßæ-trö'⑩a, ‿ö'ſ)
bicharrière ⚙ (bĭ-ſchă-rĭā'r) *s/f.* Fiſcherei: Salmgarn *n* (= biécharié).
Bichat ‖ (bĭ-ſcha') *npr.m.* Marie-François-Xav. ~ id., Gründer der allgemeinen od. Gewebe-Anatomie (1771—1802).
biche (biſch) [engl. bitch] I. *s/f.* 1. Hirſchkuh, Hindin; Betze: faon de ~ Hirſchkalb *n*; couleur ventre de ~ weißlichbraun. 2. *fig.* F ma ~ mein Liebchen, mein Schätzchen. 3. = lorette. 4. ~s ⊛ *pl.* Hirſchkuhhäute *pl.* 5. bl. Schlange (= bisse). 6. v. pied-de-~. II. *s/m.* Art kleiner Pudelhund (L.). [lingen, paſſen.
bicher ‖ F (bĭ-ſche') ①a. *v/n.* anbeißen, ge-
bicherie * (bi-ſch'rī') *s/f.* Lore'ttenwirthſchaft.
bichet (bĭ-ſchæ' ⑨b) *s/m.* 1. [dtſch. Becher] id., altes fr. Kornmaß (Scheffel). 2. ein Bichet voll: ~ de terre Stück Ackerland *n* für ein Bichet (voll) Ausſaat. 3. = rocou 1.
bichette (bĭ-ſchæ't) *s/f.* 1. ch. junge Hindin. 2. F ma petite ~ mein ſüßer Engel, mein Schatz. 3. ⚙ Netz *n* mit krummen Stangen zum Fiſchfang; Streichwathe (v. haveneau). 4. ~s *pl.* Art Spiel *n*. [Chlori'd *n*.
bichlorure ⚗ (bi-klŏ-rü'r) *s/m.* chm.
bicho (bi-ſcho') [ſpan.] *s/m.* path. Hautwurm in Braſilien; erzeugt eine Krankheit unter der Haut.
bichon ‖, ‿**ne** (bĭ-ſchǫ', ‿ŏ'n) *s.* Schooß-, Bologne'ſer-hündchen *n*; F mon (ma) ~(ne)m-n Schäfchen *n*, Kindchen *n* (v. bichette 2).
bichonner ‿ (bĭ-ſchŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. das Haar kräuſeln, locken. 2. weitS. aufputzen. 3. ⚙ einen Hut glänzen, potanßen. 4. verhätſcheln. II. **se** ~ ſich putzen.
bichops (bĭ-ſchŏ'pß) *s/m.* = bishop (Vidocq).
bichromate ⚗ (bi-krŏ-mă't) [lt.] *s/m.* chm. doppeltchromſaures Salz.
bicipital, ‿e ⚗ (bi-ßĭ-pĭ-tă'l) [biceps] *a.* an. zum Bi'ceps gehörig.
bicipité, ‿e ⚗ (‿te') [lt.] *a.* an. zweiköpfig.
biclavé, ‿e ⚗ (bi-kla-we') [lt.] *a.* zo. doppelkeulig (v. den Fühlhörnern der Inſekten).
bicle (bi'kl) I. *a.* † = bigle; ſchwz. halbblind. II. *s/m.* Stäuber (Hund zur Haſenjagd) = bigle II. 2).
bicolore ⚗ (bi-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* zweifarbig.
bicolorine ⚗ (bi-kŏ-lŏ-ri'n) *s/f.* chm. Bikolori'n *n*, Schillerſtoff *m*.
bicoq ⚙ L., Poit.; ‿**cq** B. (bĭ-kŏ'k) *s/m.* Baugerüſtſtütze *f*, Ruthe *f*, dritter Fuß des Hebebocks (v. pied-de-chèvre).
bicoque (bĭ-kŏ'k) [it.] I. *s/f.* 1. ⚔ ſchlecht befeſtigter Ort, elende Feſtung. 2. elendes Städtchen; erbärmliche Hütte, F Baracke, Neſt *n*. II. B~ *npr.f.* Bicoc(c)a, it. Dorf, journée de la B~ Schlacht bei B. (1522).
bicoquet ‖ (bĭ-kŏ-kæ') *s/m.* ehm. Art Kappe *f* für Frauen. [gezackt in Herzform.
bicordé, ‿e ⚗ (bi-kŏr-de') [lt.] *a.* doppelt
bicorne (bi-kŏ'rn) [lt.] I. *a.* zweihörnig. II. *s/m.* zo. 1. Zweihornmuſchel *f* (= ditrachycère). 2. † Art Eingeweidewurm. III. ~s ⚘ *s/f.pl.* = bruyères.
bicornis ⚗ (bi-kŏr-ni'ß) *a.* u. *s/m.* zweiſchwänzig(er Muskel).

bicornu, ~e ⚘ (bi-kŏr-nü') [lt.] *a.* = bicorne I.
bicosté, ~e ⚘ (bi-kŏ-ßte') [lt.] *a.* zweirippig.
bicotylédon ‖, ~e ⚘ (bi-kŏ-ti-le-dg', ~dŏ'n) [lt.-grch.] I. *a.* zweilappig. II. ~es *s/f. pl.* Pflanzen mit zwei Samenlappen (= dicotylédon).
bicqueter ‿ (bi-kte') ①c. *v/a.* = biqueter.
bicuirassés ⚘ (bi-kü-rä-ße'⑧b) *s/m. pl.* zo. Krustenthiere *n. pl.* mit Doppelschildern (= bipeltés). [spitzig, -zähnig.
bicuspidé, ~e ⚘ (bi-kü-ßpi-de') [lt.] *a.* zwei-
bicyanate ⚘ (bi-ßi-a-nä't) *s/m.* chm. doppeltcya'nsaures Salz. [bidauct.
bidanet ‖ ⚙ (bi-dä-næ') *s/m.* (nach L. ✝+), besser
Bidassoa (bi-dä-ßŏ-a') *npr. f.* id., Grenzfluß zwischen Spanien und Frankreich.
bidauct ⚙ (bi-do'kt) *s/m.* Färberei: Ofen-, Kien-Ruß (= bidanet).
bident (bi-dg'⑨b) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Zweizahn: ~ triparti Pfauenspiegel. 2. ⚙ agr. zweizinkige Gabel.
bidenté, ~e ⚘ (bi-dg-te') *a.* zweizähnig.
bidentidé, ~e (bi-dg-ti-de') *a.* u. ~es *s/f. pl.* zweizahnartig(e Pflanzen).
bidet (bi-dæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. kleines (Reit-)Pferd, F Klepper: double ~ großer Klepper; ~ pour les courriers Kurierpferd *n*; *fig.* F ✎ bien pousser son ~ sein Glück eifrig verfolgen. 2. kleine Waschwanne, Waschbecken *n* für Damen. 3. ⚙ Tischlerei: Hobel-, Werk-bank *f*; Wachslichtzieherei: Aushöhler; Scheidenmacherei: Feilkloben, Schraubstock. 4. Stuhl mit beweglichen Seitenlehnen. 5. † Trictrac: charger le ~ mehrere (Brett-)Steine auf ein Feld stellen. 6. F Strick, um J-m im Gefängnisse einen Brief zukommen zu lassen.
bidi-bidi ⚘ (bi-di-bi-di') *s/m.* zo. Ralle *f* von Jamaika (Vogel).
bidigité, ~e ⚘ (bi-di-ʒi-te') [lt.] *a.* doppelt-fingerförmig (vom Blatte).
bidoche P ✎ (bi-dŏ'sch) *s/f.* Fleisch *n.*
bidon ‖ (bi-dg') *s/m.* 1. hölzernes Gefäß, Hohlmaß *n* (ungefähr = 5 Liter); Schleifkanne *f.* 2. ⚓ hölzernes Trinkgefäß für 5—7 Mann. 3. blecherne Feldflasche, auch Kochgeschirr *n* des Soldaten. 4. ⚙ ~ pour l'huile Brenn-, Baum-ölfläschchen *n*; Hüttenkunde: Eisenplatte *f*, aus der Blech gemacht wird; ~ carré Durchschlag zur Fertigung des Hahngevieres an Schußwaffen.
bidonner ‖ P ✎ (bi-dŏ-ne') ①a. *v/n.* trinken.
Bidouze (bi-dū'ſ) *npr. f.* la ~ id., auch Bidouze (Nebenfluß des Adour).
biècharié ⚙ (bi-e-schä-rie'), auch bie~ (bi~) *s/m.* Fischerei: Salmgarn *n* (= bicharrière).
biécussonné, ~e ⚘ (bi-e-kü-ßŏ-ne') [lt.] *a.* zo. mit zwei Schilden versehen.
bief ‖ ⚙ (bie, ✎ biæf) *s/m.* = biez. [Erde.
bieffe (biæ'f) *s/f.* agr. schwarze, wenig fruchtbare
bielle ⚙ (biæ'l) *s/f.* Mechanik: Treib-, Kurbelstange, Lenker *m*: ~ d'accouplement Kuppelst.; ~ à double bride Führungsst.; ~ latérale Gabelstück *n*; ~ du tiroir Schieberst (= bambelle).
bien (big, P big M.F.P.; in der Bedeutung I. ‖, in II. ‿ vor e-m *a., adv., part.*; sonst ‖) [lt. bene] I. *subst. masc.* 1. Gute *n*, Wohl *n*, Vortheil: ~ général allgemeines Beste; ~ public öffentliches Wohl; ~s du corps körperliche Vorzüge; ~s de l'âme Tugenden *f/pl.*; ~s de l'esprit Talente *n. pl.*; ligue du B~ public Bund der öffentlichen Wohlfahrt (von den französischen Großen mit dem Herzog von Burgund gegen Ludwig XI. 1465 geschlossen); le souverain ~ das höchste Gut, das absolut Gute; † avoir le ~ de ... das Vergnügen haben zu ... (besser avoir l'avantage de ...); dire du ~ de q. gut von J-m sprechen, günstig über J. urtheilen; faire du ~ à q. J-m Gutes thun, J-m gut bekommen; faire du ~ à qc. et. fördern, unterstützen; se porter au ~ sich zum Guten neigen, gut arten; vouloir du ~ à q. J-m wohlwollen, es gut mit J-m meinen; F pour le ~ de q. zu J-s Besten; cette leçon lui fera du ~ diese Lektion ist ihm ganz gesund; grand ~ vous fasse! wohl bekomm's Ihnen!; femme de ~ Frau, deren eheliche Treue ohne Vorwurf ist; homme de ~ Biedermann; en tout ~ (et) tout honneur in allen Ehren; *prv.* le mieux est l'ennemi du ~ das Bessere ist der Feind des Guten. 2. Vermögen *n*, Habe *f*, Gut *n*: ~s maternels, paternels Vermögen von mütterlicher, väterlicher Seite; ~s en rentes Kapitalien *n. pl.*; ~ meubles bewegliche Habe; F ~s au soleil liegende Güter *n. pl.*; séparé de corps et de ~s von Tisch und Bett geschieden; s'obliger corps et ~s sich bei Gut und Leben verpflichten; ⚓ périr corps et ~s mit Mann und Maus untergehen; F † sentir son ~ seinem Stande nicht Unehre machen; *prv.* nul ~ sans peine was nicht sauert, süßt nicht; les ~s de fortune passent comme la lune Reichthum wechselt wie der Mond; un ~ acquiert l'autre wo Tauben sind, da fliegen Tauben hin; grand ~ ne vient pas en peu d'heures groß Gut wird nicht an einem Tage erworben; ~ mal acquis (~ volé) ne profite pas unrecht Gut gedeiht nicht; les ~s mal acquis s'en vont à vau-l'eau unrecht Gut geht durch wie A'bsalom's Maulesel; quand les ~s viennent, les corps faillent wenn das Gut sich mehrt, ist man halb verzehrt; ~ n'est connu, s'il n'est perdu was man verloren, lernt man erst schätzen. 3. † Glück *n* (Co.): *prv.* le ~ vient en dormant dem Glücklichen kommt es im Schlafe. 4. à ~ *advt.* zum Guten: mener à ~ zum Guten führen, lenken; venir à ~ gut ausfallen; *iro.* ✎ mettre à ~ eine Frau verführen. 5. en ~ *advt.* in günstigem Sinne: changer en ~ sich bessern; prendre en ~ gut auslegen. II. *adverbe* (*cmpr.* mieux) 1. gut, wohl: se porter ~ wohlauf, gesund sein; être ~ sich besser befinden (von einem Kranken), sich in guter Lage, in guten Verhältnissen befinden, ein angenehmes Äußere haben, gut angeschrieben sein; être ~ dans une auberge in e-m Gasthause gut aufgehoben sein; être ~ avec q. mit J-m auf gutem Fuße stehen; F être ~ ensemble auf vertrautem Fuße leben (auch v. Personen verschiedenen Geschlechts): être ~ avec soi-même ein ruhiges Gewissen haben; ~ faire oder faire ~ anständig handeln; faire ~ les choses mit et. gut Bescheid wissen; ~ leur en a pris de s'en aller es war ein Glück für sie, daß sie gingen; ~ fait gut gebaut; ~ mis gut gekleidet (auch *s.*); parler ~ gut, fertig reden; F un homme très-~ ein netter Mann; il est ~ que... es schickt sich, daß...; c'est ~, voilà qui est ~ es ist gut, das ist brav; c'est ~ à vous de... das ist schön, hübsch von Euch...; fort ~! sehr gut! vortrefflich!; *iro.* F nous voilà ~! da sind wir gut dran! so muß es kommen!; tant ~ que mal, † que ~ que mal so gut als möglich, wohl oder übel, so so (v. beau II.); *prv.* qui ~ est ne se bouge wer gut sitzt, rücke nicht; qui ~ fera, ~ trouvera Wohlthun bringt Zinsen; ~ meurt qui volontiers meurt wer gern stirbt, stirbt leicht. 2. beinahe, wohl, ungefähr: il y a ~ trois ans que... es sind wohl drei Jahre, daß... 3. gehörig, ausdrücklich, vollkommen, hinreichend, recht sehr, allerdings; F vorzüglich: ~ fin qui s'en retire wer sich da herauszieht, muß ein feiner Kopf sein; il est ~ entendu que... es versteht sich von selbst, daß..., ich befürworte ausdrücklich, daß...; vous me l'aviez ~ dit Sie hatten wohl Recht. 4. mit de und Artikel: (sehr) viel: ~ de l'argent sehr viel Geld; il y avait ~ du monde es waren sehr viele Leute dort; ~ d'autres sehr viele Andere; † *iro.* un peu ~ viel zu viel. 5. zwar: c'est ~ mon écriture das ist allerdings m-e Handschrift. 6. gern, wohl (zur Verstärkung): je le veux ~ ich will (es) gern zugeben; weitS. meinetwegen. 7. eh ~! nun! wohlan! je nun!; F ah ~, par exemple! das wäre noch schöner! nicht übel! (v. ben II); oui ~ allerdings. III. ~ que, *conjonction.* 1. (immer mit dem *subj.*) obgleich, obwohl: ~ qu'il ne soit pas riche, il fait ... ist er gleich nicht reich, so thut er doch... 2. si ~ que so, so wohl, so sehr daß. 3. aussi ~ que ebenso wie.
bien-aimé, ~e, *pl.*: ~~s (L. biæ-ne-me'; Andere, weniger gut: big-n~; ⑧b) *a.* und *s.* vielgeliebt; Liebling: Louis le B~ Ludwig der Vielgeliebte (Louis XV).
bien-aise F (biæ-næ'ſ) *s/m.* Zufriedenheit *f*; tout leur ~ ganz nach Herzenslust (J-J.).
bien-dire (big-di'r) *s/m.* (ohne *pl.*) Geschick *n* im Sprechen: F ✎ il se met sur son ~ er ziert sich mit seiner Schönrednerei.
bien-disant, ~e ✎ (big-di-ſg'⑨a u. b, ~g't) I. *a.* 1. beredt, wohlredend. 2. (von J-m) Gutes redend (*ant.* médisant). II. † *s.* Schönredner(in).
bien-être (L. biæ-næ'tr; Andere: big-n~) *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Wohlstand, reichliches Auskommen, Behaglichkeit *f.* 2. Wohlbefinden *n*, Wohlbehagen *n*: sentiment de ~ behagliches Gefühl. [an etwas.
bien-façon ‖ ✎ (big-fä-ßg') *s/f.* gute Arbeit
bien-faire † (big-fä'r) I. ④n. *v/n.* wohlthun. II. *s/m.* Wohlthun *n.*
bienfaisance (big-f'ſg'ß; *st. s.* ~fæ-~) *s/f.* 1. Wohlthätigkeit, Mildthätigkeit: administration de ~ Armenverwaltung; bureau de ~ Wohlthätigkeits-Anstalt; œuvre de ~ milde Gabe. 2. drt. contrat de ~ Wohlthats-Vertrag.
bienfaisant, ~e (big-f'ſg'⑨a, ~g't; *st. s.* auch ~fæ~) *a.* 1. wohlthätig, wohlthuend. 2. heilsam, erquickend.
bienfait (big-fæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Wohlthat *f*: *prv.* un ~ n'est jamais perdu Wohlthun trägt Zinsen. 2. Gefälligkeit *f*, Dienst.
bienfaiteur (big-fæ-tö'r), ~trice (~tri'ß, Poit. ~fĕ~) I. *s.* Wohlthäter(in). II. ✎ *a.* wohlthätig, nützlich.
bien-fonds ‖, *pl.*: ~s-~ (big-fg'; ⑧b) *s/m.* (meist *pl.*) Grundstück *n*, liegende Gründe *pl.*
bienheureux, ~se (L. biæ-nö-rö'⑩a u. b, ~ö'ſ; Andere: big-n~) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. († nach A.; L. dagegen) glücklich, glückselig (von Personen u. Sachen). 2. rl. selig. II. les ~x, ~ses *s. pl.* rl. die Seligen, engS. die von der Kirche vor der Kanonisatio'n selig Gesprochenen; F avoir l'air d'un ~ ein ehrwürdiges, verklärtes Aussehen haben.
bien-intentionné, ~e (L. biæ-ng-tg-ßiŏ-ne'; Andere: big-n~) *a.* und *s.* wohlgesonnen; Freund(in).
bien-mourir † (big-mū-ri'r) *s/m.* clercs du ~ Orden zur Unterstützung der Kranken und Sterbenden, Kalandsbrüder.
biennal, ~ale (bi-æ-nä'l, Poit. bi-ĕ~) *a.* (*m/pl.* ~aux ‖) (nur nach dem *s.*) zweijährig, zwei Jahre dauernd (= bisannuel).
Bienne (biæ'n) *npr. f.* Biel *n*, schwz. St.; lac de ~ Bieler See *m.*
bienséamment ✎ (big-ße-ä-mg'⑨g) *adv.* von bienséant.
bienséance (big-ße-g'ß) *s/f.* 1. (Wohl-)Anständigkeit, Schicklichkeit: blesser, choquer, offenser la ~ gegen den Anstand verstoßen. 2. Bequemlichkeit, Vortheil *m*: être à la ~ de q. († en la ~ de q.: M.E.) J-m anstehen, sich für J. schicken; F par droit de ~ weil es so beliebt, weil es so gut paßt. Syn. nous observons les règles de la *bienséance* pour plaire, celles de la *convenance* pour vivre agréablement avec d'autres, celles de la *décence* pour nous conformer aux bonnes mœurs.

bienséant *m*, ~e *f* (bi̧-ßĕ-ą'③a u. b, ~ą't) I. *a.* (mſt. nach dem *s.*) wohlanständig, schicklich. II. ~ P ✎ *s/m.* der Hintere, *co.* Sitzsamkeit *f*.

bien-tenant, ~e †, *pl.*: ~-~s (bi̧-t'ną'⑨a u. b, ~ą't; ⑧b) drt. I. *a.* besitzend. II. *s.* Inhaber(in), Besitzer(in). [drt. Besitz *m*.

bien-tenue †, *pl.*: ~-~s (bi̧-t'nü'; ⑧b) *s/f.*

bientôt‿ (bi̧-tō') *adv.* 1. bald, nächstens, in Kurzem: ᚠ cela est ~ dit das ist bald (leicht) gesagt, (aber...); ᚠ *el.* à ~ auf baldiges Wiedersehen. 2. provN. fast.

bienveillance (bi̧-wĕ-ją'ß, Poit. ~wĕ~) *s/f.* (ohne *pl.*) Wohlwollen *n*, Gewogenheit, Gunst: acte de ~ Gefälligkeit; avoir de la ~ pour q. wohlwollende Gesinnungen gegen J. haben.

bienveillant, ~e (bi̧-wĕ-ją'⑨a, ~ą't) *a.* wohlwollend, gewogen, geneigt.

bienvenir (bi̧-w'nī'r) ②h., †~ **veigner‿** (~wä-nje') ①b. *v/a.* nur gbr. in: se faire ~ sorgen, daß man gut aufgenommen wird.

bienvenu *m*, ~e *f* (bi̧-w'nü') I. *a. u. s.* willkommen (auch als zwei Wörter **bien venu** geschrieben): soyez le (la) ~(e)! (ohne *art.* Au., *Philiberte* I. 1.) seien Sie (mir) willkommen!; être ~ de q. bei J-m gern gesehen w.; on ne serait pas ~ à ... man würde schlecht ankommen, wenn ... II. ~e *s/f.* 1. glückliche Ankunft: faire la ~e à q. J. zu seiner glücklichen Ankunft beglückwünschen. 2. Willkommen *m*: salut de ~e freundliche Begrüßung. 3. Antrittsschmaus *m*, An-, Ein-trittsgeld *n*: payer sa ~e einen Antrittsschmaus geben.

bienveuillance † (bi̧-wŏ-ją'ß) *s/f.* = bienveillance (Mal.).

bienvoul*oir* † (bi̧-wu-lŏā'r) ③i. *v/n. dft.* (nur im *inf.* u. *part.* gbr.) wohlwollen; ~u, ~ue beliebt, wohlgelitten, gern gesehen.

biépillé, ~e ⚘ (bi-e-pi-je') *a.* zwei-, doppelbier‖ ᚠ (bi-e') ①a. *v/n.* gehen. [ährig.

bière (bĭā'r) *s/f.* I. [a/d. bāra] Bahre, Sarg *m*. II. bisw. auch **bierre** (bĭā'r) [a/d. beor] Bier *n*: ~ blanche Weißb.; ~ d'épinette Sprossenb.; ~ forte, ~ de garde Lagerb.; ~ houblonnée Hopfenb.; ~ de mars Märzenb.; ~ de ménage Hausb.; petite ~, ~ de table Halbb., Dünnb., Kove'nt *m*; ✎ ne pas mettre son corps en ~ kein Bier (statt Wein) trinken mögen; ce n'est pas de la petite ~ das ist kein Hund, keine Kleinigkeit; *fig.* c'est une enseigne à ~ das ist ein schlecht gemaltes Bild.

biérémé, ~e ⚘ (bi-e-rĕ-me') [érème] *a.* aus zwei Nüssen gebildet.

bieuse (bi-ŏ'ſ) *s/f.* zo. Afterflosser *m*.

bieusson ‖ ⚘ (biŏ-ßǫ') *s/m.* wilde Teigbirne.

bièvre (bĭä'wr; L. bĭe'wr) I. [dtſch.] *s/m.* zo. 1. † Biber (= castor). 2. P Bibertaucher (Vogel). II. B~ *npr.f.* **la** ~ id., Nebenflüßchen der Seine. III. B~ *npr.* marquis de B~ id., fr. Schr., berühmt wegen ſ-r Calembours (†1789).

biez ‖ ⚙ (bĭe) [b.l. bieclum] *s/m.* Wassergang, Mühlgerinne *n* (= bief; v. buse, coursier I. 2.

bif (bif) *s/m.* 1. angeblicher Ba'stard von Stier und Eselin. 2. zo. P = pygargue, orfraie.

bifaribranches 🐚 (bi-fă-ri-brą'ſch⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. Zweireihenkiemer.

bifarié, ~e ⚘ (bi-fă-rĭe') [lt.] *a.* zweireihig.

bifascié, ~e 🐚 (bi-fă-ßĭe') [lt.] *a.* zo. zweistreifig, mit zwei Streifen auf andersfarbigem Grunde (von Insekten).

bifère ⚘ (bi-fă'r) [lt.] *a.* zweimal im Jahre blüthen-, früchte-tragend.

biferrique 🐚 (bi-fă-ri'k) [lt.] *a.* chm. sulfate ~ doppeltbasisches schwefelsaures Eisen-Oxyd.

bifeuille 🐚 (bi-fŏ'j) [lt.] I. *a.* ⚘ zweiblätterig. II. *s/m.* Zweiblatt *n* (Pflanzenthier).

biffage ✎ (bi-fa'G) *s/m.* drt. Ausstreichen *n* des Geschriebenen. [2. † Betrug *m*.

biffe (bif) *s/f.* 1. (nachgemachter) Edelstein.

biffement‿ * (bi-f'mą') *s/m.* = biffage.

biffer‿ (bĭ-fe') ①a. *v/a.* 1. aus-, durchstreichen (= bâtonner 4). 2. drt. ungültig erklären, vernichten; streichen (bei der Budgetberathung). 3. † Goldarbeiterei: = rompre (L.). **Syn.** on *raie* un mot en passant simplement une ligne dessus; on l'*efface* lorsque la ligne est assez forte pour empêcher qu'on ne lise ce mot aisément; on le *rature* en enlevant l'encre; le mot *biffer* est un terme de palais. [pensammler.

bif(f)in ‖ ᚠ (bĭ-fą') *s/m.* Kiepenträger, Lum-

biffure * (bĭ-fü'r) *s/f.* Strich *m*, durch welchen man etwas ausstreicht.

bifide ⚘ (bi-fi'd) [lt.] *a.* zweispaltig.

bifidité ⚘ (~fi-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Zweitheilung.

bifilaire 🐚 (bi-fi-lă'r) *a.* phys. magnétomètre ~ Bifila'r-Magnetome'ter (Appara't zur sofortigen Messung der geringsten Änderung in der Stärke des Erdmagnetismus).

bifissile ⚘ (bi-fi-ßi'l) [lt.] *a.* durch einen Längen- oder Quer-spalt in zwei Theile zerspringend (vom Staubbeutel).

bifistuleu*x*, ~se ⚘ (bi-fi-ßtü-lŏ'⑩a, ~ŏ'ſ) [lt.] *a.* zweiröhrig.

biflabellé, ~e 🐚 (bi-flă-bĕ-le') [lt.] *a.* zo. zweifächerig, fächerartig auf beiden Seiten (von Insekten-Fühlhörnern).

biflexe 🐚 (bi-flĕ'kß) [lt.] *a.* doppeltgebeugt.

biflore ⚘ (bi-flō'r) [lt.] *a.* zweiblumig.

bifolié, ~e ⚘ (bi-fŏ-lĭe') [lt.] *a.* zwei Blätter treibend (vom Stamm). [trig (vom Blatt).

bifoliolé, ~e ⚘ (~lĭ-o-le') [lt.] *a.* zweiblät-

bifollicule ⚘ (bi-fŏ-lĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* Doppelbalg, aus zwei Balgkapseln bestehende Frucht.

bifore 🐚 (bĭ-fō'r) [lt.] *s/f.* zo. leuchtender Meerwurm, Salpe (= biphore).

biforé, ~e ⚘ (bi-fŏ-re') [lt.] *a.* zweilöcherig.

biforme 🐚 (bi-fŏ'rm) [lt.] *a.* doppelförmig.

bifteck (bĭ-ftä'k) [engl.] *s/m.* 1. Beefsteak *n*. 2. ᚠ ✎ ~ de la chamareuse Wurst *f*.

bifurcation ‖ (bi-für-kă-ßi̧'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Gabelung, Gabel-Theilung, Zweitheilung; Stelle, wo eine Zweigbahn in die Hauptbahn mündet. 2. *fig.* ᚠ Theilung der Schüler in élèves des sciences u. élèves des lettres.

bifurqué *m*, ~e *f* (bi-für-ke') I. *a.* gabelig getheilt. II. ~ ᚠ *s/m.* Schüler einer oberen Real- oder Gymnasial-Klasse im Lyce'um.

bifurquer‿ (bi-für-ke') [lt. bis, furca] ①a. se ~ sich (gabelförmig) theilen; *fig.* sich spalten; Eisenbahn: sich abzweigen.

bigaille (bĭ-ga'j) *s/f.* (Insekten-)Geschmeiß *n*.

bigame (bi-ga'm) [lt. bigămus] *a.* und *s.* 1. in Doppel-Ehe lebend; zweimal Verheirathete(r). 2. nach kanonischem Recht: in zweiter Ehe lebend(e Person); mit einer Wittwe verheiratheter Mann.

bigamie (bi-gă-mī') *s/f.* id.: 1. Doppel-Ehe. 2. nach kanonischem Recht: zweite Ehe. 3. *fig.* ~ spirituelle Stellung J-s, der zwei gleiche geistliche Ämter hat. [tere Pomeranze.

big*arade*, †~arr~ ⚘ (bi-gă-ră'b) *s/f.* bit-

bigaradier ‖ ⚘ (bi-gă-ră-bĭe') *s/m.* bitterer Pomeranzenbaum (= bouquetier II. 2).

bigard ‖ ᚠ (bĭ-gā'r) *s/m.* Loch *n*.

bigarré, ~e (bi-ga-re') *a.* buntscheckig: ~ de jaune gelbbunt.

bigarreau ⚘, *pl.*: ~x (bi-ga-rō'; ⑩b) [bigarrer] *s/m.* spanische gefleckte Herzkirsche.

bigarreautier ‖ ⚘ (bi-ga-ro-tĭe') *s/m.* spanischer gefleckter Herzkirschenbaum.

bigarrement‿ † (bi-ga-r'mą') *s/m.* Buntscheckigkeit *f*.

bigarrer‿ (bi-ga-re') [b.l. bivariāre] ①a. *v/a.* (meist *mv.part.*) bunt(scheckig) machen, anstreichen: ~ ses habits sich buntscheckig kleiden; ᚠ ~ ses ouvrages de citations seine Werke mit Cita'ten spicken. **Syn.** *bigarrer* c'est rapprocher sans ordre, sur un objet, des couleurs tranchantes; *chamarrer*, couvrir une chose, pour la parer, de couleurs mal assorties qui la rendent ridicule.

bigarrure (bi-ga-rü'r) *s/f* 1. Buntscheckiges *n*, buntes Allerlei; *fig.* Vermischung edler und unedler Ausdrücke im Sprechen u. Schreiben; il y a bien de la ~ dans cette société diese Gesellschaft ist aus den fremdartigsten Elementen zusammengesetzt. 2. ~s *pl.* Falknerei rothe oder schwarze Flecken *m/pl.* auf dem Gefieder e-s Stoßvogels.

bigaudelle ⚘ (bi-go-dä'l) *s/f.* Kirschen-Art.

bigaut ‖ ⚙ (bi-gō') *s/m.agr.* Hacke *f* der Winzer.

bige (biG) *s/m.* I. [lt. bīga] h.a. (auch *a.* char) ~ Zweigespann *n* der alten Römer. II. ᚠ Dummkopf.

bigearre † (bĭ-Gā'r) *a.* = bizarre (Co.).

bigearreyn(s) ‖ ⚙ (bĭ-Ga-rą') *s/m.* Fischnetz *n* mit großen Maschen zum Fangen von Plattfischen (v. folle). [manet.

bigearreyre ⚙ (bĭ-Ga-ră'r) *s/f.* provS. =

bigéminé, ~e 🐚 (bi-Ge-mĭ-ne') [lt.] *a.* doppelt-gepaart, doppelt-zweizählig (= bijugué).

bigemme ⚘ (bi-Gä'm) [lt.] *a.* zweiknospig.

bigène ⚘ (bi-Gä'n) [lt.] *a.* zweimal im Jahre grünend (von Bäumen).

bigénère 🐚 (bi-Gĕ-nă'r) [lt.] *a.* zwitterhaft, ba'stardartig. [kopf (= bige II.).

big(e)ois ‖ ᚠ (bĭ-Gŏā', bĭ-gŏā') *s/m.* Dumm-

bigé*rique*, auch ~err~ † (bĭ-Ge-rĭ'k, ~Gä~) *s/m.* Friesmantel.

biggel 🐚 (big-Gä'l) *s/m.* zo. Ny'lgau *n*, Biggel *n* (Antilope in Hi'ndostan).

bigibbeu*x*, ~se 🐚 (bi-Gĭ-bŏ'⑩a u. b, ~ŏ'ſ) [lt.] I. ⚘ *a.* zweihöckerig. II. ~ses *s/f.pl.* zo. Radspinnen-Art mit zwei Höckern am After.

biglanduleu*x*, ~se ⚘ (bi-glą-dü-lŏ'⑩a ~ŏ'ſ) [lt.] *a.* zweidrüsig.

bigle (bi'gl) [lt.] I. *a.* (einwärts) schielend. II. *s.* 1. † Schielende(r). 2. ch. engl. Windhund zur Hasenjagd, Stäuber (= bicle).

bigler‿ ✎ (bĭ-gle') ①a. *v/n.* einwärts schielen. [lt.] *a.* zweikugelig.

biglobuleu*x*, ~se ⚘ (bi-glŏ-bü-lŏ'⑩a, ~ŏ'ſ)

biglochidé, ~e ⚘ (bi-glŏ-ſchĭ-de') [lt.-grch.] *a.* mit zwei Spitzen. [spelzig.

biglumé, ~e ⚘ (bi-glü-me') [lt.] *a.* zwei-

bigne † (binj) *s/f.* Beule an der Stirn, von einem Schlag oder Stoß herrührend.

bignon ‖ (bĭ-njǫ') I. *s/m.* ⚙ Fischnetz *n* (= truble). II. B~ *npr. m.* id., fr. Gelehrten-Familie (16. und 17. ss.).

bignoni*acées* ⚘ (bĭ-njo-nĭ-a-ße'), ~ées (~nĭ-e') ⑧b. *s/f.pl.* Bigno'nien-Arten.

bignonie ⚘ (bĭ-njŏ-nī') *s/f.* Trompetenblume, Bigno'nie.

bigordan ‖, ~ane (bĭ-gŏr-dą', ~da'n), B.: ~on ‖, ~onne (~dǫ, ~dŏ'n) I. *a.* aus Bigo'rra. II. *s.* B~, B~e Bewohner(in) von Bigo'rra.

bigorne (bi-go'rn) [lt. bicornis] *s/f.* 1. ⚙ zweihörniger Spitz-Amboß *m* der Eisenarbeiter; (Sperr-)Horn *n*; Schnarr-Eisen *n* der Goldarbeiter; Stampfe der Lederarbeiter. 2. ⚓ Scharfeisen *n* des Kalfa'terers. 3. ᚠ Diebessprache.

bigorneau (bi-gŏr-no') [bigorne] *s/m.* 1. ⚙ kleiner Horn-Amboß der Schlosser; Federhaken der Büchsenmacher. 2. P zo. Strandmondschnecke der fr. Westküste (= turbo littoral). 3. † Spottname der Kolonia'l-Bataillone. 4. P ✎ Polizist.

bigorner ‖ ⚙ (bi-gŏr-ne') ①a. *v/a.* rund schneiden, schlagen, auf dem Spitz-Amboß runden; Gerberei: Häute auf der Stampfe stampfen.

Bigorre (bĭ-gō'r) [lt. Bigerrōnes] *npr. m.* **le** ~ Bigo'rra *n*, alte süd-fr. Grafschaft (Hautes-Pyrénées) (v. Bagnères).

bigot ⚲ (bĭ-go'⑨a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (bĭ-gŏ't) *f* [a/d. bi-god] I. *a.* abergläubisch-fromm, buchstabengläubig. II. *s.* Betbruder *m*, -schwester *f*; Pieti'st(in). III. ~ *s/m.* 1. ⚓ Schletten: ~ d'un racage Rackschletten (kleine Holzplatten). 2. ⚙ agr. zweizinkige Haue. IV. ~e *s/f.* 1. = ~ III. 1. 2. = bigotelle. **Syn.** v. cagot II.

bigotelle † (bĭ-gŏ-tæ'l), ~ère (~ā'r) *s/f.* 1. Almosenbeutel *m* am Gürtel der Betschwestern. 2. Bartbeutel *m* (während der Nacht über den Schnurrbart gelegt, um seine gedrehte Form zu erhalten).

bigoter‿ (bĭ-gŏ-te') ①a. I. *v/n.* 1. den Frommen spielen. 2. P ╲ (Div. ~tt~) bitten. II. *v/a.* ⸢ ~ des mots beten.

bigoterie ⸢ (bĭ-gŏ-t'rī') *s/f.* pieti'stisches Treiben, Frömmelei.

bigotisme (bĭ-gŏ-ti'ßm) *s/m.* Denkart *f* eines Frömmlers, bigo'ttes Wesen. **Syn.** la *piété* fait qu'on s'acquitte avec zèle des devoirs que la religion impose; la *dévotion* est une grande piété; le *bigotisme*, une dévotion excessive, outrée, que le monde interprète toujours mal; le *cagotisme*, une dévotion fausse et qui expose au mépris du monde.

bigourdan‖, ~e (bĭ-gūr-dg') *a.* u. *s.* = bigordan. [Naht.

bigourelle ⚓ (bĭ-gu-ræ'l) *s/f.* runde Segel-

bigourette ⚓ (~ræ't) *s/f.* kleine Schlette.

bigourneau P (bĭ-gūr-no') *s/m.* Strandmondschnecke *f* (= vignot u. bigorneau 2.).

bigrammique ⚘ (bi-grä-mi'k) [lt.-grch.] *a.* zo. mit zwei farbigen Streifen.

bigre *m*, ~sse *f* (bĭ'gr, bĭ-græ'ß) I. ~ *s/m.* 1. Lumpenkerl. 2. † Bienen-wärter, -jäger. II. ~sse *s/f.* P Mensch *n.* III. ⸢ *int.* sakerment! zum Teufel auch! [verflucht.

bigrement‖ P (bĭ-grĕ-mg') *adv.* überaus;

bigrerie † (bĭ-grĕ-rī') *s/f.* Bienenstand *m.*

bigue (big) *s/f.* 1. ⚓ Bock *m* (aus langen Stangen errichtete Maschine zum Heben schwerer Lasten. 2. ⊖ Maurerei: Ausbesserungsstütze.

biguer‖ † ╲ (bĭ-ge') ①a. *v/a.* austauschen, vertauschen, verwechseln.

bihaï ⚘ (bi-ă-i') *s/m.* Pisa'ng-Heliko'nie *f.*

bihasté, ~e ⚘ (bi-ă-ßte') [lt.] *a.* mit doppelt lanzenförmigen Ansätzen.

bihebdomadaire * (bi-æb-dŏ-mä-dā'r) [lt.-grch.] *a.* zweimal wöchentlich erscheinend.

bihoreau (bĭ-ŏ-ro') *s/m.* zo. Nacht-Rabe, -Reiher.

bijon‖ (bĭ-Gg') *s/m.* 1. phm. Straßburger Terpenti'n. 2. ╲ hartes Fichten- oder Tannen-harz.

bijou ⸢, *pl.* ~x (bĭ-Gu'; ⓐb) [lt.] *s/m.* 1. Juwe'l *n*, Schmuck, Kleinod *n*: ~x en imitation falsche Juwelen *n.pl.*; elle a vendu tous ses ~x sie hat all ihr Geschmeide verkauft. Syn. v. joyau. 2. zierlich gearbeiteter, geschmückter Gegenstand; bsd. von einem Hause: (ein) wahres Schmuckkästchen; un ~ de montre eine zierliche Uhr. 3. *fig.* ⸢ Kleinod *n*; cet enfant est un ~ das ist ein wunderhübsches Kind. 4. ▭ Abzeichen *n.* 5. très-b. ~x *pl.* weibliche Geschlechtstheile (Diderot: les ~x indiscrets).

bijouterie ⸢ (bĭ-Gu-t'rī') *s/f.* 1. Juwe'len-, Schmuck-Handel *m.* 2. Juwelen-Arbeit, Nippsachen *pl.*, Geschmeide *n*, Schmuck *m*: ~d'acier feine Stahlarbeiten; ~ en faux, ~ d'imitation nachgemachte, unechte Schmucksachen.

bijoutier‖ *m*, ~ère *f* (~tĭe', ~ĭā'r; *pl.* ⓢb) *s.* 1. Juweli'er, Juwe'len-, Schmuck-händler(in), -arbeiter(in). 2. ⸢ ╲ Liebhaber(in) von Schmucksachen. 3. P ╲ ~ en cuir, ~ sur le genou Schuhflicker *m*, P Knieriemi-nalrath, Pechmalion. [géminé.

bijugué, ~e ⚘ (bi-Gü-ge') [lt.] *a.* ⚘ =

bilabié, ~e ⚘ (bi-lă-bĭ-e') [lt.] *a.* zweilippig (von den Blüthen). [blätterig.

bilamellé, ~e ⚘ (bi-lă-mæ-le') [lt.] *a.* zwei-

bilan‖ (bĭ-lg') [lt. bilanx] *s/m.* 1. ❀ Bila'nz *f*, Schlußrechnung *f*, Abschluß der A'ktiva u. Pa'ssiva: ~ en l'air rohe Bila'nz; déposer son ~ sich für insolve'nt erklären; établir le ~ die Bilanz ziehen. 2. *fig.* Schlußergebniß *n*; das Gute u. Schlechte, das et. gebracht hat (v. balance).

bilate ⚘ (bi-la't) *s/m.* chm. = cholate.

bilatéral, ~ale ▭ ⚘ (bi-la-tĕ-rä'l) *a.(m/pl.*: ~aux ⓐa) [lt.] 1. zweiseitig. 2. drt. wechselseitig (verpflichtend).

bilboquet (bĭl-bŏ-kæ'ⓢb; *pl.* ⓢb) [bille, bocquet] *s/m.* 1. Fang-becher, -stock; Kugelbecher, -fang; weitS. Fangspiel *n.* 2. Ballform *f* im Ballspiel. 3. Steh-auf, Gaukelmännchen *n*: *fig.* ⸢ il se tient droit comme un ~ er steht (immer) kerzengerade; ⸢ † se retrouver toujours sur ses pieds comme un ~ trotz aller Unfälle den Kopf immer oben behalten. 4. ⸢ leichtsinniger Mensch, Springinsfeld, Allerweltskerl (vgl. *Mémoires de B~*); P dicke Frau. 5. ⊖ Münze: Schrötlingseisen *n*; Kräuselholz *n* der Perückenmacher; ~ de doreur Vergoldstäbchen *n*; Ausschuß-, (zerbrochene) Steine; ~s *pl.* typ. kleine Accide'nz-, Neben-Arbeit *f.*

bile (bil) [lt. bīlis] *s/f.* 1. an. Galle: P ~ répandue Gelbsucht (= ictère, jaunisse). 2. *fig.* Zorn *m*: échauffer, émouvoir la ~ à q. J-m die Galle erregen; avoir la ~ échauffée ärgerlich sein; décharger sa ~ sur q. s-n Ärger an J-m auslassen. 3. † path. ~ noire Schwarzgalligkeit; *fig.* düstere Laune, Gemüthsart. **Syn. v. fiel.**

Bilédulgérid (bĭ-le-dül-Gĕ-ri'd) *npr. m.* [ar. = Da'ttelland] Biledu'lgerid *n*, afrikanischer Landstrich zwischen Atlas und Saha'ra.

biliaire ⚘ (bi-liā'rⓢ) [lt.] *a.* an. gallig, Galle führend, aus Galle entstehend: conduits ~s Gallengänge *m/pl.*; calcul ~ Gallenstein *m.*

bilieux, ~se ⚘ (bi-liö', ~ö'ß ⓢ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. gallig, gallenartig: fièvre ~se Gallenfieber *n*; tempérament ~ chole'risches Temperame'nt. 2. *fig.* gallsüchtig (auch *s.* Gallsüchtige(r), Boil., *Satires* X.). [zungenförmig.

biligulé, ~e ⚘ (bi-lĭ-gü-le') [lt.] *a.* doppelt-

biline ⚘ (bĭ-li'n) *s/f.* chm. Bili'n *n*, Gallenzucker *m* (Bestandtheil der Galle).

bilingue (bĭ-lg'g) [lt.] I. *a.* 1. zo. doppelzüngig. 2. in zweierlei Sprachen, zweisprachig. II. *s.* J., der in zwei Sprachen gleich gut reden und schreiben kann.

bilitère ⚘ (bi-lĭ-tā'r) [lt.] *a.* gr. aus zwei Buchstaben bestehend.

bill (A., L.: bĭl; Lav. bĭj) [engl.] *s/m.* Gesetzes-vorschlag, -entwurf, ╲ Parlamentsbeschluß; ~ d'indemnité Indemnitä'tsbill *f.* [bezahlen.

billancher‖ ⸢ (bĭ-jg-sche') ①a. *v/a.* u. *v/n.*

Billancourt‖ (bĭ-jg-kū'r) *npr. m.* île de ~ id., Insel (unterhalb Paris).

billard‖ ⸢ (bĭ-jā'r; *pl.* ⓢb) [bille] *s/m.* 1. (jeu de) ~ Bi'llard(-Spiel) *n*; ~ de terre Kro'ketspiel *n.* 2. Billardtafel *f*: ~ de campagne schlechtes Billard. 3. B.-zimmer *n*, -saal. 4. † Billardstock (= queue, masse). 5. ⚓ Stoßer, Stampfer. 6. ch. gekrümmtes, an einem Ende spitzes Holz der Vogelfänger. 7. Weinbau: Damm-, Lage-Erde *f.*

billarder‿ ⸢ (bĭ-jär-de') ①a. I. *v/n.* 1. billardiren (den Ball mit dem Queue zweimal berühren oder zwei Bälle auf einmal stoßen = queuter). 2. *fig.* mähen, beim Gehen die (Vorder-)Füße auswärts setzen (meist von Pferden). 3. sich stark ausbreiten (von den Hörnern des Hornviehs). II. *v/a.* ⚓ mit einem Stoßer eiserne Banden auf Masten treiben. [verfertiger.

billardier‖ ⊖ (bĭ-jär-dĭe') *s/m.* Billard-

billaud‖ (bĭ-jō') I. *s/m.* ⊖ gekrümmtes, an einem Ende spitzes Holz (Instrument der Ciseleure). II. B~ *npr. m.* id.: B~-Varenne Mitglied des Konve'nts († 1819).

Billault‖ (bĭ-jo') *npr. m.* id.: Auguste ~ fr. Minister († 1863).

Billaut‖ (bĭ-jō') *npr. m.* id. (v. Adam 4).

bille (bĭj) *s/f.* 1. Bi'llard-Kugel, -Ball *m*: blouser, faire une ~ einen Ball machen; prendre la ~ en dessous e-n Ball schnäppern; *fig.* ils sont à ~s (égales, pareilles) der Vortheil ist auf beiden Seiten gleich. 2. Marmor-, Stein-kügelchen *n*: jouer aux ~s Murmel spielen. 3. ⊖ (Holz-)Block *m*, Klotz *m*; ~ de support Tragstein *m*; ~ d'acier viereckiges Stück Stahl, Stahlstab; Gerberei: Windestock *m*; Packstock *m* (um Ballen zu schnüren); Bäckerei: Teigwalze, Rollstock *m*; ~ (à moulure) Modeleisen *n* der Goldschmiede; Eisenbahnschwelle. 4. ❀ ~ de soufre Schwefelstange. 5. ⚓ Platting (= chambrière); ~s d'ormes Barkunen *pl.* (Art Handspaken). 6. zo. ~ d'ivoire pennsylva'nische Venusmuschel. 7. agr. Wurzelschößling *m*; ~ de saule Satzweide. 8. Schlußstück *n* am Priesterkleide. 9. ⸢ Geld *n*; ~ à châtaigne schnurriges Gesicht.

billebarrer‖ ⸢ ╲ (bij-ba-re') ①a. *v/a.* mit Strichen von verschiedenen Farben bemalen, verzieren.

billebaude ⸢ ╲ (bij-bō'd) *s/f.* 1. Verwirrung, Unordnung: à la ~ drunter und drüber, über Hals, über Kopf. 2. ⚔ feu de ~ Heckenfeuer *n* (Schießen ohne Kommando).

billebauder‿ (bij-bo-de') ①a. *v/n.* ch. hin- und her-laufen (von Jagdhunden).

billémon(t)‖ ⸢ (bij-mg') *s/m.* Bille't *n.*

biller‿ (bĭ-je') [bille] ①a. *v/a.* 1. fest zusammen-ziehen, -schnüren. 2. ⊖ ~ les peaux avec la bille die Häute mit dem Windestock aus-wringen, -winden; ~ la pâte den Teig walzen. 3. ⚓ ankoppeln, das Tau eines Schiffes an die Zug-Pferde am Ufer befestigen. 4. arch. ein Stück Holz durch Hin- und Her-rücken in's Gleichgewicht bringen.

billet ⸢ (bĭ-jæ'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. (kleines) Handschreiben, Bille't *n*, Briefchen *n*: ~ doux, ~ galant Liebesbrief. 2. Ankündigungs-, Bekanntmachungs- etc. Schreiben; Einladungs-Karte *f*, -Schreiben *n*: ~ d'appel (de police) Appe'll-Rappo'rt; ~ de confession Beichtzettel; ~ d'enterrement schriftliche Einladung zu einem Leichenbegängnisse; ~ de faveur Empfehlungsbrief; ~ de (faire) part Anzeige *f*, Ankündigungs-Schreiben *n*; ~ de garde Wachtzettel; ~ d'honneur schriftliches Ehrenwort, Ehrenschein; ~ de logement Quartie'rbillet *n*; délivrer des ~s de logement einquartieren; ~ de mariage Heiraths-Anzeige *f*; ~ de santé Gesundheitsschein, -paß; ~ de satisfaction gutes (Schul-)Zeugniß. 3. ⚔ ~ de soir Abendrappo'rt der Kompagnien. 4. Anweisung *f*, Schein (= bulletin): ~ de bagage Gepäckschein; ~ de banque, d'État Bank-Note; ~ de la caisse d'escompte Treso'rschein, Kassen-Anweisung *f*; † ~ de l'Épargne Schatzkammerschein; P je te donne (fiche) mon ~ que … dafür garantire ich …, das gebe ich Dir schriftlich, daß …; P ~ de cinq cents 500-Frankennote *f*; ⸢ faire tirer son ~ de mort sterben. 5. ❀ Schuldschein, Wechsel, Verschreibung *f*, Anweisung *f*: ~ de complaisance Gefälligkeits-Wechsel; ~ à ordre Anweisung *f* auf Ordre, eigener (trockener) Wechsel; ~ sur place Platz-W.; ~ au porteur an (auf) den Inhaber zahlbare (lautende) Anweisung. 6. Karte *f*, (Logen-, Parte'rre- etc.) Billet *n*: ~ d'entrée Einlaßkarte *f*; ~ donné, ~ de faveur Frei'billet *n*; ~ d'auteur Frei'billet *n* des Verfassers; ~ d'aller et de retour Tages-, Hin- u. Retour-Billet *n.* 7. Zettel zum Loosen, Lotterieloos *n*; Stimmzettel bei einer Wahl: ~ blanc unbeschriebener Zettel, Niete *f*; ~ noir beschriebener Zettel, Gewinnloos *n*, Treffer; ⚔ faire tirer au ~ (blanc) um eine Strafe, um die Befreiung vom Dienste loosen lassen. 8. P prendre un ~ de parterre flach auf die Erde fallen. 9. v. Châtre. **Syn. v. cédule.**

billeté, ~e (bi-j'te') *a.* bl. mit Schindeln besetzt, geschindelt.

billeter‿ (bi-j'te', ⸢ ~jæ-te') ①c. *v/a.* 1. † ❀ mit Preiszetteln versehen (jetzt étiqueter) 2. ⚔ mit Quartierzetteln einquartieren.

billeteur ⚲ (bi-j'tö'r, F bĭ-jœ̃) s/m. 1. ⚓ Matrose, welcher den Sold zur Vertheilung an mehrere Kameraden erhält. 2. Vertheiler der Kontremarken im Theater.

billetier‖ (bi-j'tĭe', F bĭ-jœ̃) s/m. Zettelmeister, Zollschreiber.

billette (bĭ-jæ't) I. [billet] s/f. 1. Zollzeichen n. 2. ⊛ Zollschein m. II. [b.l. biliōtum] s/f. 1. gespaltenes und getrocknetes Brennholz; prov. Reisig-, Holz-bündel n (= cotret). 2. ⚙ Glashütte: Feuerungsspan m; Bergbau: Bohle; Fayencefabrik: Rollholz n; Tuchschererei: Bille. 3. bl. Schindel (längliches kleines Viereck). 4. Stange Lakri'zensaft. 5. arch. Doppelzahnschnitt m, unterbrochene Rundstäbe m/pl. III. s/m. † Mönch mit e-m schindelförmigen Ordensgehänge; daher Rue des B‿s id., Straße in Paris.

billettement‿ ⚔ (bĭ-jæ̆-tmą') s/m. Einquartierung f.

billevesée F (bĭl-wĕ-fe') [L. = belle vessie] s/f. (meist pl.) Hirngespinnst n, Alfanzerei: c'est un donneur de ‿s er ist ein Schnurren-Erzähler; sujet aux ‿s grillenhaft.

billion‖ ✎ (bĭ-lĭǫ'⑯) s/m. tausend Millionen (1,000,000,000) = milliard (also nicht das deutsche „Billion").

billon‖ ⚲ (bĭ-jǫ') s/m. I. [L. bille] 1. † geringhaltiges Gold (unter 12 Karat), Silber n (unter 8-löthigem Gewicht); Metallmischung f der schwz. Scheidemünzen: bon, haut ~ 13—7-löthiges Silber; bas ~ 7-löthiges und schlechteres Silber. 2. (monnaie de) ~ Scheide-münze f mit et. Silber. 3. schlechtes, Kipper-Geld n. 4. Ort, an welchem man an Gewicht und Gehalt schlechte Münzen auswechselt; fig. mettre au ~ gering schätzen. 5. F Geld n. II. [b.l. billa] 1. agr. hügelig bebautes Feld. 2. Weinbau: kurz abgeschnittener Rebschoß. 3. ⚙ viereckig behauener Tannenbalken. 4. ⊛ ~ (de poudre) de garance Mullkrapp.

billonnage (bĭ-jŏ-na'Ġ) s/m. 1. Handel mit verbotenen Münzsorten, Kipperei f u. Wipperei f. 2. ⚙ Münzwesen: Aussonderung f schlechter Münzen zum Einschmelzen; Aufkaufen n von gemünztem Gold od. Silber zur Ausfuhr oder zum Einschmelzen. 3. agr. hügeliger Feldbau: faire des ‿s streifen, furchen. [pen n und Wippen n.

billonnement‿ ✎ (bĭ-jŏ-n'mą') s/m. Kip-

billonner‿ (bĭ-jŏ-ne') ①a. I. v/n. u v/a. ✎ kippen u. wippen, verbotenen Handel mit schlechtem Gelde treiben, schlechtes Geld in Umlauf bringen; Gold od. Silber aufkaufen, um Handel damit durch Ausfuhr oder Einschmelzen zu treiben. II. v/a. 1. agr. hügelig anlegen. 2. vét. ein Thier kastriren.

billonneur ✎ (bĭ-jŏ-nö'r) s/m. Kipper und Wipper.

billot (bĭ-jo' ⑨b; pl. ⑧b) [bille] s/m. 1. Block, (Hau-)Klotz: ~ de cuisine Küchenklotz. 2. Block eines Blutgerüstes; fig. j'en mettrais ma tête sur le ~ ich setze meinen Kopf zum Pfande, ich will mich hängen lassen, wenn… 3. fig. F Wälzer, im Verhältniß zu s-m Formate zu dickes Buch. 4. ⚙ Unterlage f unter dem Hebebaum; Feuerwerkerei: ~ à charger Zünder-, Schlage-klotz; ~ d'enclume Amboß-Block; Schuhmacherei: Lochholz n; Brückenbau: ~ de guindage Reitelholz n; ~ de collier Vorstecker der Zugschere am Ku'mmet. 5. ⚔ Artillerie: Knebel am Zieh- oder Schlepp-tau. 6. Art Mausefalle f. 7. vét. ~ (pour les chevaux) Arzneigebiß n (hölzernes Gebiß, mit Arzneien getränkt, für kranke Pferde). 8. ⚓ ‿s pl. Kalben (kleine Stücke Holz zur Ergänzung der Inhölzer). 9. Knüppel, Klöppel, welcher Thieren an den Hals gehängt wird, um sie am Laufen zu hindern. 10. Strange f der Koppelpferde. [kauf abgezählter Fische.

billot(t)ée (bĭ-jŏ-te') s/f. Haufen m zum Ver-

billure ⚙ (bĭ-jü'r) s/f. Weberei: 1. Zettel m, Part m (= brève). 2. Anschnürung.

Billy (bĭ-ji') npr.m. id., quai de ~ Quai im westlichen Paris, genannt nach dem gleichn. General († 1806 bei Jena).

bilobé, ‿e ⚘ (bi-lŏ-be') [lt.] a. zweilappig.

biloculaire ⚘ (bi-lŏ-kü-lä'r) [lt.] a. 1. ⚘ zweifächerig. 2. an. zweikammerig.

bilogie (bi-lŏ-Ġī') [grch.] s/f. id., zwei zusammengehörige Stücke (V.H. préface de *Lucrèce*).

bilophe ⚘ (bi-lŏ'f) [grch.] a. zwei-buschig, -büschelig (von Vögeln).

biloquer‖ (bi-lŏ-ke') [lt.] ①a. v/a. agr. vor dem Winter tief umpflügen.

biloupe (bi-lu'p) s/f. Doppel-Lupe.

bilunulé, ‿e ⚘ (bi-lü-nü-le') [lt.] a. zo. mit zwei mondsichelförmigen Flecken.

bimaculé, ‿e ⚘ (bi-mă-kü-le') [lt.] a. zo. zwei-, doppel-fleckig.

bimaès ⊛ (bi-mă-æ'ß) s/m. Bima'ës-, Sa'pan-holz n (Art Brasilienholz von d. Insel Bima).

bimane ⚘ (bi-ma'n) [lt.] zo. I. a. zweihändig. II. s/m. 1. Zweihänder (der Mensch). 2. Zweihand f (Schlangen-Eidechse aus Mexiko).

bimarginé, ‿e ⚘ (bi-măr-Ġĭ-ne') [lt.] a. doppelt gerändert.

bimart‖ ⚘ (bĭ-mā'r) s/m. Birnen-Art f.

bimba(s)chi (bą-bā-schi') [türk.] s/m. id., türkischer Bataillonschef.

bimbelot (bą-b'lo'⑨b; pl. ⑧b) [it.] s/m. Kinder-Spielzeug n, -Spielwerk n; F mes ‿s meine Sachen (in der Soldatensprache) (v. bibelots).

bimbeloterie (bą-b'lŏ-t'rī') s/f. 1. Spielsachen pl., -waaren pl. 2. Handel m damit. 3. Spielwaaren-Fabrik(ation).

bimbelotier‖, ‿ère (bą-b'lŏ-tĭe', ~ĭä'r; pl. ⑧b) s. Spielwaaren-Händler(in), -Verfertiger(in).

bimensuel, ‿le * (bi-mą-ßü-æ'l, ~æ'l) [lt.] a. zweimal monatlich erscheinend.

bimestre (bi-mæ'ßtr) [lt.] a. u. s/m. zweimonatlich; Zeit f von zwei Monaten.

bimilliard‖ ✎ (bi-mĭ-lĭ-ā'r; pl. ‿s‖) s/m. zwei Milliarden f/pl. [lionen f/pl.

bimillion‖ ✎ (bi-mĭ-lĭǫ'⑯) s/m. zwei Mil-

bimorphe ⚘ (bi-mŏ'rf) [lt.-grch.] a. fähig, zwei verschiedene Gestalten anzunehmen.

bimoucheté, ‿e ⚘ (bi-mu-schte') [lt.] a. zweifleckig.

bimucroné, ‿e ⚘ (bi-mü-krŏ-ne') [lt.] a. zwei-gespitzt, -spitzig (= bipointu).

binage (bi-na'Ġ) [lt. bīni] s/m. 1. ⚙ agr. Zweibrachen n, zweite Bearbeitung des Ackers; zweite Hacke des Weinberges (= binement, binotage). 2. rl. Doppel-Amt n, Lesen n zweier Messen an einem Tage und an verschiedenen Orten; gleichzeitige Bedienung zweier Kirchen.

binaire ⚘ (bi-nä'r) [lt. binārius] a. (nur nach dem s.) binä'r, in 2 zerfallend, aus 2 bestehend (auch ✎ s/m. Zweiheit f): 1. math. arithmétique ~ Dya'dik f, dya'disches Zahlensystem; nombre ~ Zwei-, Paar-zahl f; ♪ mesure ~ Zwei- oder Vier-vierteltakt m. 2. chm. combinaison ~ Zusammensetzung f aus zwei Elementen.

binard‖ (bĭ-nā'r) s/m. Blockwagen für schwere Lasten, mit vier gleich hohen Rädern.

Binder (bą-dä'r) npr. m. v. Bender 2.

bine ⚙ (bin) s/f. agr. Hacke. [géminé).

biné, ‿e ⚘ (bi-ne') [lt.] a. zu zwei stehend (=

binée ⚙ (bĭ-ne') s/f. agr. kleiner Futtertrog.

binelle F (bĭ-næ'l) s/f. Bankero'tt m.

binellier‖ F (bĭ-næ̆-lĭe') s/m. Bankerotteu'r.

binement‖ ⚙ (bi-n'mą') s/m. = binage 1 und binotage.

biner‿ (bi-ne') ①a. I. v/a. agr. zweibrachen, wenden, rajo'len. II. v/n. rl. an e-m Tage zwei Messen in verschiedenen Kirchen lesen.

binéril P (bĭ-nĕ-rĭ'l), auch ‿ery (~n'rĭ') s/m. zo. Gold-Ammer f (= bruant commun).

binervé, ‿e ⚘ (bi-năr-we') a. zweirippig.

binet (bĭ-næ'⑨b) I. s/m. 1. Lichtknecht, Profitchen n: faire ~ auf dem Lichtknecht aufbrennen, fig. sparen. 2. kleiner Handleuchter. 3. = binoir. II. B‿ npr.m. id. v. binette 2.

binette (bĭ-næ't) s/f. 1. ⚙ agr. Gartenhaue (v. béquille 2), leichter Pflug. 2. F [Binet, Perückier Ludwig's XIV.] Perücke, Kopf m; P (schnurriges) Gesicht, Aussehen n.

bing‖ (bą) int. klaps! (Sardou, *Intimes* 2. 7).

Bing(h)en (bą-gæ'n) npr.m. Bingen n, Stadt am Rhein. [doppelt, zwei…

bini… ⚘ (bi-ni…), **bino…** (bi-no…) in Zssg.

biniflore ⚘ (bi-nĭ-flö'r) [lt.] a. mit zwei dicht nebeneinander stehenden Blumen.

biniou (bĭ-nĭu') s/m. Dudelsack der Breta'gner.

bino-annulaire ⚘ (bi-no-ă-nü-lä'r) [lt.] a. doppelt-ringig. [belhaue f.

binochon‖ ⚙ (bĭ-nŏ-schǫ') s/m. agr. Zwie-

binocle (bi-nŏ'kl) [lt. bīni ocŭli] s/m. 1. * Operngucker für beide Augen. 2. ✎ Doppelfernrohr n. 3. Lorgnette f (Augenglas für beide Augen). 4. chir. Binde f für beide Augen (= diophthalme). 5. = binoculé II. (Cpl.)

binoculaire ⚘ (bi-nŏ-kü-lä'r) [lt.] a. für beide Augen zugleich dienend, auf beiden A.

binoculé m, ‿e f ⚘ (bi-nŏ-kü-le') [lt.] zo. I. a. zweiäugig. II. ~ s/m. Flußfischlaus f (Geoffroy). [(= binot, binet).

binoir ⚙ (bĭ-nŏā'r) s/m. agr. Rührpflug

binom ⚘ (bi-nǫ') s/m aus zweien zusammengesetzter Name.

binôme, ‿o‿ (bi-nō'm) [grch.] s/m. 1. ⚘ math. Bino'm n, zweitheilige Größe, aus zwei Gliedern bestehender Ausdruck. 2. P Gehülfe im Laborato'rium; Stubenkamerad.

binot‖ ⚙ (bĭ-no') s/m. = binoir.

binotage ⚙ (bi-nŏ-ta'Ġ) s/m. = binage 1.

binoter‿ ⚙ (bi-nŏ-te') ①a. v/a. = biner I.

binotis‖ ⚙ (bi-nŏ-tĭ') s/m. agr. Bearbeitung f mit dem Rührpfluge.

bio… (bi-ŏ…) [grch.] in Zssg.: Lebens-…

bio-bibliographique ⚘ * (bi-ŏ-bi-blĭ-ŏ-grā-fi'k) a. bio-bibliogra'phisch.

biochimie ⚘ (bi-ŏ-schĭ-mī') [grch.] s/f. Biochemi'e (Chemie der lebenden Körper).

biodynamique ⚘ (bi-ŏ-dĭ-nă-mi'k) [grch.] s/f. Lehre von den Lebenskräften.

biographe (bi-ŏ-grā'f) [grch.] s/m. Biogra'ph, Lebensbeschreiber.

biographie (bi-ŏ-grā-fī') [grch.] s/f. Biographi'e, Lebens-beschreibung, -lauf m: ~ universelle Sammlung v. Biographie'en.

biographier‿ * (bi-ŏ-grā-fi-e') ①a. v/a. ~ q. J-s Leben beschreiben, schildern.

biographique (bi-ŏ-grā-fi'k) a. biogra'phisch, lebensbeschreibend. [ölsaures Salz.

bioléate ⚘ (~lĕ-ā't) [lt.] s/m. chm. doppelt-

biologie * (bi-ŏ-lŏ-Ġī') [grch.] s/f. Lebenslehre. [gisch, zur Lebenslehre gehörig.

biologique * (bi-ŏ-lŏ-Ġi'k) [grch.] a. biolo'-

biologiste * (bi-ŏ-lŏ-Ġi'ßt) s/m. Biolo'g.

biolychnie ⚘ (bi-ŏ-lĭ-knī'), ‿ion‖ (~knǫ'⑯) [grch.] s/f. 1. thierische Wärme, Lebensprinzi'p n. 2. Lebenslicht n (brennbare Flüssigkeit und angebliches aus menschlichem Blute bereitetes Geheimmittel).

biomètre (bi-ŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Biome'ter, Lebensmesser (genaue Aufzeichnung der stündlichen Beschäftigung).

biométrie ⚘ (bi-ŏ-me-trī') [grch.] s/f. Lebens-Meß-, Lebens-Abwäge-kunst.

biométrique ⚘ (~tri'k) a. biome'trisch.

bion‖ (bi-ǫ') I. s/m. ⚙ Glasscheere f. II. B‿ npr.m. Bi'on, bsd. grch. Dichter (um 250 v. Chr.).

bionguiculé, ‿e ⚘ (bi-ǫ-gŭi-kü-le') [lt.] a. zweikrallig.

bionomie ✎ ⚘ (bi-ŏ-nŏ-mī') [grch.] s/f. Lebenskunde, Wissenschaft von den Gesetzen des Lebens. [Pflanze in Ost-Indien).

biophyte ⚘ (~fi't) s/f. Fühlkraut n (offizinelle

Biot‖ (bĭ-o') npr. m. Jean-Baptiste ~ id., fr. Physiker (1774—1862).

biotaxie * ⚘ (bi-ŏ-tă-kßī') [grch.] s/f. id., Lehre vom menschlichen Leben unter bestimmten Bedingungen (Theil der Biologie) (Comte).

biotaxique (~kßi'k) [grch.] biota'xisch.

biotechnie * ⊘ (bi-ŏ-tæ̆-knī') [grch.] *s/f.* Biote'chnik, Kunst, Thiere und Pflanzen zu verwerthen. [te'chnisch.

biotechnique ✎ ⊘ (bi-ŏ-tæ̆-knī'k) *a.* bio-

biothanate ✎ (bi-ŏ-tă-nă't) [grch.] *s.* eines gewaltsamen Todes Gestorbene(r).

biotine ⊘ (bi-ŏ-ti'n) *s/f.* min. Bioti'n *m.*

biotique ⊘ ✎ (bi-ŏ-ti'k) [grch.] Physiologie: *a.* bio'tisch, zum Lebensprinzi'p gehörend.

biotomie ⊘ (bi-ŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. Lehre von den Lebens-Abschnitten. 2. Zergliederung lebendiger Thierkörper. [eierig.

biovulé, ~e ⚘ (bi-ŏ-wü-le') [lt.] *a.* zwei-

bioxalate ⊘ (bi-ŏ-kßă-lă't) *s/m.* chm. doppeltkleesaures Salz: ~ de potasse Sauerkleesalz *n.*

bioxyde ⊘ (bi-ŏ-kßī'd) [lt.-grch.] *s/m.* chm. Bi'oxyd *n* (Verbindung von einem Ato'm des Grundstoffs und zwei Ato'men Sauerstoff).

bipaléolé, ~e ⚘ (bi-pă-lĕ-o-le') [lt.] *a.* mit zwei Spreublättchen.

bipalmé, ~e ⚘ (bi-păl-me') [lt.] *a.* mit handförmig eingeschnittenen Lappen.

bipalpé, ~e ⊘ (bi-păl-pe') [lt.] *a.* zo. mit zwei Freßspitzen versehen.

biparasite ⊘ (bi-pă-ră-ſi't) *a.* auf einem Schmarotzer als Schmarotzer lebend.

bipariétal, ~e ⊘ (~rĭ-e-tă'l) [lt.] *a.* an. von der e-n Schädel-Wand zur andern gehend.

biparti, ~e ⊘ (bi-păr-ti') [lt.] I. *a.* ⚘ zweitheilig. II. ~s *s/m. pl.* zo. zweitheilige Lauf-Käfer.

bipartible ⚘ (~tĭ'bl) [lt.] *a.* zweitheilbar.

bipartition ‖ ⊘ (bi-păr-ti-ßĭǭ') [lt.] *s/f.* Zweitheilung. [mit doppeltem Kamm.

bipectiné, ~e ⊘ (bi-pĕ̆-kti-ne') [lt.] *a.* zo.

bipédal, ~ale ⊘ (bi-pĕ-dă'l) [lt.] *a.* (*m/pl.* ~aux ⑩a) zwei Fuß lang, hoch.

bipède ⊘ (bi-pæ̆'d) [lt.] I. *a.* zweifüßig (von Thieren). II. *s/m.* 1. Zweifüßer. 2. Zweifuß (Eidechsen-Art). 3. Reitkunst: ~ antérieur Vorderbeine *n/pl*; ~ diagonal ein Vorder- und ein Hinter-bein über's Kreuz; ~ latéral Vorder- und Hinter-bein auf der gleichen Seite; ~ postérieur Hinterbeine *n.pl.*

bipelté, ~e ⊘ (bi-pæ̆l-te') [lt.] zo. *a.* u. ~s *s/m. pl.* Krustenthiere *n.pl.* mit zwei-getheiltem Brustschild (= bicuirassés).

bipennatifide ⚘ (bi-pĕ̆n-na-tĭ-fi'd) [lt.] *a.* = bipinnatifide.

bipenne (bi-pæ̆'n) [lt. bipennis] I. *s/f.* † ⊖ zweischneidige Axt. II. *a.* u. ~s ⊘ *s/m. pl.* zo. zweiflügelig(e Insekten *n.pl.*) = diptère.

bipenné, ~e ⚘ (bi-pæ̆n-ne') [lt.] *a.* = bipinné.

biperfore, ~e ⊘ (bi-păr-fŏ-re') [lt.] *a.* an. mit zwei Öffnungen.

bipétalé, ~e ⚘ (bi-pĕ-tă-le') [lt.-grch.] *a.* mit zwei Blumenblättern.

biphore ⊘ (bĭ-fŏ'r) [grch.] *s/f.* zo. Salpe, leuchtender Meerwurm (nach L. ⁺⁺ = bifore). [doppeltgeschlitzt (vom Blatt).

bipinnatifide ⚘ (bi-pĭn-na-tĭ-fi'd) [lt.] *a.*

bipinné, ~e ⚘ (bi-pĭn-ne') [lt.] *a.* doppeltgefiedert (vom Blatt).

biplié, ~iée ⊘ (~plĭ-e'), ~issé, ~issée (~ße') [lt.] *a.* doppelfaltig, zweimal gefaltet.

bipointu, ~e ⊘ (bi-pǫ̂-tü') *a.* = bimucroné.

bipolaire ⊘ (bi-pŏ-lă'r) [lt.] *a.* phys. mit zwei entgegengesetzten Polen.

bipolarité ⊘ (bi-pŏ-lă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Bipolaritä't (v. bipolaire). [zweipunktig.

biponctué, ~e ⊘ (bi-pǫ-ktü-e') [lt.] *a.*

bipontin ‖, ~e (bi-pǫ-tǭ', ~i'n) [lt.] *a.* édition ~e in Zweibrücken erschienene Ausgabe römischer und griechischer Klassiker.

bipupillé, ~e ⊘ (bi-pü-pĭ-le') [lt.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. (Karpfen) mit Doppel-Pupillen.

bipustulé, ~e ⊘ (bi-pü-ßtü-le') [lt.] *a.* mit zwei rothen blatternähnlichen Flecken.

biquadratique ⊘ (bi-kŏă-dra-ti'k) [lt.] *a.* math. biquadra'tisch: puissance ~ Biquadrat *n* (vierte Pote'nz einer Größe).

bique (bĭk) [grch.] *s/f.* 1. † F Ziege, Geiß (Laft. 4. 15). 2. F Mähre (Pferd). 3. P ✎ ~ et bouc zwei Personen verschiedenen Geschlechts.

biquet (bĭ-kæ'⑨b) [bique] *s/m.* 1. † auch ~te (bĭ-kæ't) *s/f.* Zicklein *n* (Laft. 4. 15). 2. ⊖ Schnellwage *f,* Kippe *f* für Gold und Silber (v. trébuchet).

biqueter ◡ (bĭ-k'te') ①c. I. *v/n.* zickeln, werfen (von Ziegen). II. ⊖ *v/a.* Gold od. Silber auf der Schnellwage abwägen (= bicqueter).

biquier ‖, ~ère P (bĭ-kĭe', ~ĭǣ'r) *s.* Ziegenhirt(in).

biquintile ⊘ (bi-kǫ̂-ti'l) [lt.] *a.* Astronomie: aspect ~ Biquinti'l-, Zweifünftel-schein *m.*

birambrot ‖ F (bi-rą-bro') [dtsch.] *s/m.* provN. Bier-Kaltschale *f.*

birayé, ~e ⊘ (bi-ræ-ĭe') [lt.] *a.* zweistreifig.

birbe P ✎ (bĭrb) *s/m.,* ~ade, ~asse (bĭr-bă'd, ~bă'ß) *s/f.* sechzigjährige(r) Mann, Frau.

birbette P ✎ (bĭr-bæ't) *s/f.* Greis *m* von mehr als sechzig Jahren.

birbon ‖ P ✎ (bĭr-bǫ') *s/m.* Mann von fünfundfünfzig Jahren. [Weidenkorbflasche.

bire ⊖ (bĭr) *s/f.* 1. Fischreuse (= bure). 2. Art

biréfringent, ~e ⊘ (bi-re-frą-Çą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* phys. doppeltstrahlenbrechend.

birème, Ga. ~ê~ ⚓ (bi-ræ̆'m) [lt.] *s/f.* h.a. zweirudrige Galeere.

birette (bĭ-ræ't) *s/f.* I. ⊖ agr. hölzerne Hacke. II. [lt. birrētum] † spitze Mütze der Jesuiten-Novi'zen.

birhomboïdal, ~e ⊘ (bi-rǫ-bŏ-ĭ-dă'l) [lt.] *a.* min. id., doppeltlänglichrautenförmig, zwei Rhomboi'den (gestreckte Rauten) bildend. [italienisches Haza'rd(brett)spiel.

biribi (bi-rĭ-bi') [it. biribisso] *s/m.* Bi'ribi *n,*

birloir ⊖ (bĭr-lŏă'r) *s/m.* Fensterwirbel, Aufhalthaken.

birman ‖, ~e (bĭr-mą', ~a'n) I. *a.* birma'nisch. II. B~, B~e *s.* Birma'ne, Birma'nin. III. B~ *npr.m.* Bi'rma *n* (in Hinter-Indien).

Birmanie (bĭr-mă-nī') *npr.f.* Bi'rma *n.*

Birmingham (bĭr-mą-gă'm) *npr. m.* id. *n* (spr. bŏ̄'r-mĭng-hăm), engl.St. (Eisen-Industrie).

Biron ‖ (bi-rǫ') *npr. m.* id., fr. Familienname.

birostré, ~e ⊘ (bi-rŏ-ßtre') [lt.] *a.* doppelschnäblig. [Seide.

birotine ❀ (bi-rŏ-ti'n) *s/f.* Art leva'ntische

birouche (bĭ-ru'sch) [lt. birŏta] *s/f.* Biru'tsche, leichter Jagdwagen.

birrette (bĭ-ræ't) *s/f.* = birette II.

birrhe ⊘ (bĭr) *s/m.* zo. Fugenkäfer (= byrrhe). [Rheins (mündet oberhalb Basel).

Birse (bĭrß) *npr.f.* la ~ Birs, Nebenfluß des

bis, ~e (bĭ⑧a, bĭſ) [b.l. bīsus] *a.* (schwarz-) braun: pain ~ Schwarzbrot *n*; pain ~(-) blanc halbschwarzes oder halbweißes Brot; toile ~e ungebleichte grobe Leinwand; F ✎ femme ~e Brünette *f.* *Hom.* v. bise.

bis (bĭß) [lt. bis] I. *s/m.* (auch ~ in idem) Wiederholung *f*: avoir les honneurs du ~ zur W. aufgefordert w. II. *adv.* 1. noch einmal; numéro quatre bis Nummer 4 b; auch *int.* noch ein Mal!: crier, demander ~ Da Capo rufen, verlangen; ♪ zu wiederholen. 2. in Zsg. doppelt, zweimal …; ✎ schlecht …

bisacramental, *pl.* ~aux ✎ (bi-ßă-kră-mą-tă'l; *pl.* ~tō'⑩b) [lt.] *s/m.* J., der nur zwei Sakramente (Taufe u. Abendmahl) anerkennt.

bisage ⊖ (bĭ-ſa'Ç) [biser] *s/m.* Umfärben *n.*

bisaïeul, ~e, *pl.* ~s (bi-ſă-ĭö'l; ⑧b) *s.* Urgroß-, Älter-vater, -mutter (v. aïeul).

bisaigle ⊖ (bĭ-ſæ̆'gl) *s/m.,* ~guë (~ſæ̆-gü') [lt.] *s/f.* Glätt-, Fummel-holz *n* zum Glätten des Schuhrandes (= biseigle).

bisaille (bĭ-ſa'j) *s/f.* 1. Nach-, Rück-mehl *n.* 2. agr. Futter *n* von Feld-Erbsen und Wicken für Geflügel. [spielen, grau w.

bisailler ◡ (bĭ-ſă-je') ①a. *v/n.* ins Graue

bisalterne ⊘ (bi-ſăl-tă'rn) [lt.] *a.* min. (mit) gegenseitig abwechselnd(en Flächen).

bisan ‖ ⚘ (bĭ-ſą') *s/m.* agr. Sommerlolch (= ivraie). [*s/f.* Zweijährigkeit.

bisannualité ⚘ (bi-ſăn-nü-a-lĭ-te') [lt.]

bisannuel, ~le (bi-ſăn-nü-æ̆'l, ~æ'l) [lt.] *a.* = biennal.

bisard ‖ F (bĭ-ſā'r) *s/m.* Blasebalg.

bisarre (bĭ-ſā'r) *a.* = bizarre.

bisbille F (bĭſ-bi'j) [it.] *s/f.* Neckerei, kleiner Zwist: ils sont en ~ à propos de bottes sie zanken sich um des Kaisers Bart. **Syn.** v. querelle.

bis(-)blanc ‖ (bĭ-blą') *a.* v. bis.

Biscaïe, ~ye (bĭ-ßkă-ĭ', auch bĭ-ßka'j) *npr. f.* 1. Biska'ya *n.* 2. F Bicêtre.

biscaïen ‖ (bĭ-ßkă-ĭǭ') *m,* ~ne (~ĭæ'n) *f.* I. *a.* biska'yisch. II. B~, B~ne *s.* Biskayer(in). III. b~ ⚔ *s/m.* 1. weittragende, Standbüchse. 2. Kartätschenkugel *f.* IV. b~ne ⚓ *s/f.* schmales, vorn und hinten zugespitztes Ruderboot. [Eintragen in Rechnung.

biscapit ❀ (bi-ßkă-pi't) *s/m.* zweimaliges

biscapsulaire ⚘ (~pßü-lă'r) *a.* zweikapselig.

Biscaye (bĭ-ßka'j) *npr. f.* = Biscaïe.

bisché (bĭ-sche') *a.* œuf ~ brütrissiges Ei.

bi(s)chof(f) (bĭ-schŏ'f) [dtsch.] *s/m.* Bi'schof, warmes Getränk (= bishop).

biscornu, ~e F (bi-ßkŏr-nü') [lt. biscornūtus] *a.* seltsam, wunderlich gestaltet; F *fig.* verschroben, närrisch.

biscotin ‖ (bĭ-ßkŏ-tǭ') [*dim.* von biscuit] *s/m.* kleines, rundes Zuckerbrot, Art Makaro'ne *f* (bsd. berühmt aus Aix); weit.S. runder Schiffszwieback.

biscotte (bĭ-ßkŏ't) [lt.] *s/f.* Zwieback *m.*

biscrome ♪ (bĭ-ßkro'm), B. ~ma (bĭ-ßkrŏma') [lt.-grch.] *s/f.* dreifachgestrichene (32stel) Note.

biscuit ◡ † (bĭ-ßkŭĭ'; *pl.* ⑧b) [lt. bis u. coctus] *s/m.* 1. Zwieback: ~ de mer Schiffszwieback (v. auch 6); faire du ~ Vorrath an Brot einnehmen; s'embarquer sans ~ ohne Vorräthe ausfahren, *fig.* sich ohne gehörige Vorbereitung in eine Unternehmung einlassen. 2. Biskuit, Zuckerbrot *n*: ~ de carême Fastenzwieback; ~ à la cuiller (de Reims) Löffel-B., sehr leichter B.; ~ glacé Zuckerguß, Gußzwieback; ~ de Savoie Gugelhupf. 3. Kalkkiesel in Kalkgruben; Klinker (-Ziegel); an einander gebackene Ziegel. 4. Biskuit, unglasirtes, mattweißes Porzellan, Steingut. 5. ~ de cire Wachslampe *f,* Lämpchen *n* zu Illuminatio'nen. 6. ~ de mer Se'pienknochen, weißes Fischbein. 7. ⊖ schlechte Färberei, falsche Schwärze. 8. F Zeichen *n,* daß kein Geschäft zu machen ist.

biscuiter ‖ ⊖ (bĭ-ßkŭĭ-te') ①a. *v/a.* scharf brennen, hart wärmen. [bäckerei.

biscuiterie ⊖ (bĭ-ßkŭĭ-t'rī') *s/f.* Biscuit-

biscutelle ⚘ (bĭ-ßkü-tæ'l) *s/f.* Doppelschild *n,* Brillenkraut *n.*

bise (bĭſ) [dtsch.] *s/f.* 1. Nord(ost)wind *m*; ~ noire N.-wind am Genfer See. 2. *poét.* Norden *m,* Winter *m* (Laft. I. 1. 4); vent de ~ Unglück *n.* 3. zo. Art Thunfisch *m.* *Hom. f.* von bis.

biseau (bĭ-ſo') [bis] *s/m.* 1. Schrägfläche *f,* schiefe Kante, Bahn *f*; schräg zugehender Rand am Messerrücken; abgeschliffener Rand an Spiegelgläsern: en ~ schrägkantig; lever un ~ eine schiefe Kante anfeilen, anschleifen. 2. arch. scharfe, abgeschärfte Kante. 3. ⊖ Juwelier: ~x *pl.* schiefe Kanten, Hauptrauten *f/pl.*; schrägkantiges Werkzeug, Dreheisen *n*; typ. Schräg-, Keil-, Schlußsteg; Form-, Zuricht-, Anlege-span; Bäckerei: = baiseul, baisure. 4. ♪ Oberla'bium *n,* Lefze *f* einer Orgelpfeife; instruments à ~ pfeifenartige Instrumente *n.pl.* 5. vét. Rand an der innern Seite des Pferdehufes.

biseautage ⊖ (bĭ-ſo-ta'Ç) *s/m.* 1. Schrägschleifen *n* des Uhrglases zum Einpassen in den Glasreifen. 2. Fälschen *n* der Spielkarten.

biseauter ‖ (bĭ-ſo-te') ①a. *v/a.* 1. ⊖ das Uhrglas zum Einpassen schleifen. 2. ~ les cartes Karten schräg abschneiden (zum Falschspielen) = bizeauter. [math. halbirbar.

bisegmentable ⊘ (bi-ßæ̆-gmą-ta'bl) [lt.] *a*

bisegmentation ‖ ⚗ (bi-ßäg-mang-tā-ßio′) [lt.] s/f. math. Theilung in zwei gleiche Abschnitte, Halbirung.
bisegmenter ‖ ⚗ (bi-ßäg-mang-te′) ①a. v/a. in zwei gleiche Abschnitte theilen.
biseigle (bi-ßä′gl) s/f. = bisaigle.
bisel ⚗, B. **bi-sel** (bi-ßä′l) s/m. chm. Doppelsalz n.
biséléniate ⚗ (bi-ßē-le-ni-ä′t) s/m. chm. doppelselensaures Salz. [seleni′t n.
bisélénite ⚗ (‿ni′t) s/m. chm. Doppel-
bisellement ‖ ⚙ (bi-säl-mang′) [biseau] s/m. Bildung f zweier gegeneinander geneigter Flächen (durch Wegschneiden von Kanten).
biséqué, ‿e ⚗ (‿ßē-ke′) [lt.] a. zweischnittig.
biser ‖ (bi-se′) [bis] ①a. I. v/a. ⚙ auf-, um-färben. II. v/n. agr. schwarz werden, ausarten. Hom. bizé. [Rebhuhn.
bis-ergot ‖ (bi-ßär-go′) s/m. zo. zweisporniges
bisérié, ‿e ⚘ (bi-ße-ri-e′) a. zweireihig.
biserrule ⚘ (bi-ßä-rü′l) s/f. Sägekraut n.
biset (bi-sä′ ⑨b) s/m. 1. zo. (auch a. pigeon) ~ Feldtaube f. 2. ehm. P: ohne Uniform dienstthuender Nationa′lgardist. 3. ❀ grobes schwarzes Tuch. 4. † min. (auch a. caillou) ~ schwärzlicher Kieselstein.
bisétacé, ‿acée ⚗ (bi-ßē-ta-ße′), **‿igère** (‿ti-Ɠä′r) [lt.] a. zo. zweiborstig.
bisette (bi-sä′t) s/f. 1. ❀ schmale Zwirn-, Bauern-spitze. 2. P zo. Trauer-Ente (= macreuse). [Klöpplerin.
bisettière ⚙ (bi-sä-tiä′r) s/f. Zwirnspitzen-
biseur † ⚙ (bi-sö′r) s/m. Schwarzfärber.
bisexe (bi-ßä′kß) & v. bissexe &.
bishop (bi-schö′p) [engl.] s/m. = bi(s)chof(f), bichops. [Doppelsilika′t n.
bisilicate ⚗ (bi-ßi-li-kā′t) [lt.] s/f. chm.
bisinué, ‿e ⚗ (bi-ßi-nü-e′) [lt.] a. doppelt-gekerbt, -geschweift.
Bismarck (bi-ßmä′rk) I. npr.m. Otto prince de ~ Otto Fürst Bi′smarck, preuß. Staatsmann (gb. 1814). II. b‿* n/ap.m. 1. guter 1866er Wein. 2. couleur b‿ rothbraun; b‿ en colère kastanienbraun; b‿ malade hellbraun. [überlisten.
bismarcker ‖ * F (bi-ßmär-ke′) ①a. v/n.
bismarckiser ‖ * (bi-ßmär-ki-se′) ①a. v/n. in Bi′smarck's Art regieren, verfahren.
bismuth ‖ ⚗ (bi-ßmü′t) [dtsch.] s/m. min. Wismuth n, Aschblei n.
bismuthide ⚗ (bi-ßmü-ti′d) a. und ~s s/m.pl. wismuthartig(e Mineralien n.pl.).
bismuthifère ⚗ (bi-ßmü-ti-fä′r) a. wi′smuthhaltig. [muthglanz m.
bismuthine ⚗ (bi-ßmü-ti′n) s/f. chm. Wi′s-
bismuthique ⚗ (bi-ßmü-ti′k), **‿de** (‿ti′d) a. in Zssg. Wi′smuth-... [Rekrut.
bisogne †, B. auch: **‿oigne** (bi-sö′nj) s/m.
bison ‖ (bi-sg′) s/m. zo. 1. Bi′son, amerikanischer Büffel. 2. † Auer-Ochs.
bisonne ❀ (bi-sö′n) s/f. graues Futterzeug, graue Leinwand.
bisontin ‖, **‿e** (bi-sg-tg′, ‿ti′n) I. a. aus Besançon. II. B‿, B‿e s. Bewohner(in) von Besançon.
bisouard ‖ (bi-ßu-ā′r) s/m. prov. Hausirer.
bispartition ‖ (bi-ßpär-ti-ßio′) s/f. (Ga.) = bissection.
bisquain ‖ (bi-ßkg′) s/m. gegerbtes Schaffell mit der Wolle, als Überzug des Pferdegeschirr-Kummtes. [genehm, Ärger erregend.
bisquant, ‿e P (bi-ßkg′ ⑨a, ‿g′t) a. unan-
bisque (bißk) s/f. 1. Kraftsuppe von Krebsen, Geflügel &c. 2. beim Ballspiel: fünfzehn Punkte voraus: fig. pouvoir donner à q. quinze et ~ sur la partie J-m weit überlegen sein; F prendre bien sa ~ seine Zeit wohl in Acht nehmen, seinen Vortheil wohl benutzen; P ✎ prendre sa ~ dem Vergnügen nachgehen statt zu arbeiten. 3. F Ärger m.
bisquer ‖ P (bi-ßke′) ①a. v/n. ärgerlich sn, wettern; faire bisquer q. J. rasend m.
bisquière ✎ (bi-ßkiä′r) s/f. Ziegenhirtin (J-J.) vgl. biquier.
bisquindécimal, ‿e ⚗ (bi-ßkg-dē-ßi-mä′l) [lt.] a. min. mit zweimal fünfzehn Flächen.
bisquine (bi-ßki′n) s/f. = biscaïen IV.
bissac (bi-ßä′k) [dtsch.] s/m. Quersack, fig. Bettler: avoir qc. dans son ~ et. besitzen; ✎ être au ~ an den Bettelstab gerathen sn; F avoir de bons tours dans son ~ mit Hintergedanken umgehen. Syn. v. besace.
bissard ‖ P ✎ (bi-ßā′r) s/m. Schwarzbrot n.
bisse (biß) s/f. 1. zo. Rothkehlchen n. 2. ⚘ Binsen-Art. 3. bl. = biche I. 5.
bissection ‖ ⚗ (bi-ßäk-ßio′) [lt.] s/f. Zweitheilung, Halbirung.
bisse-morelle P (biß-mö-rä′l) s/f. zo. = (fauvette) traîne-buisson. [gen, singen.
bisser‿* (bi-ße′) ①a. v/a. Da Ca′po verlan-
bissêtre † (bi-ßä′tr) [lt. bissextus] s/m. Unglück n, Ungelegenheit f (= Bicêtre II. 1).
bissexe ⚘ (bi-ßä′kß), **‿ué, ‿uée** (‿ßäk-ßü-e′) [lt.] a. zwitterhaft, zwei-geschlechtlich.
bissexte (bi-ßä′kßt) [lt.] s/m. Schalttag.
bissextil, ‿e (bi-ßäk-ßti′l) [lt.] a. année ~e Schalt-Jahr n; jour ~ Schalt-Tag m; mois ~ Schalt-Monat m.
bissexué, ‿ée ⚘ (bi-ßäk-ßü-e′), **‿el, ‿elle** (‿ä′l, ‿ä′l) [lt.] a. = bissexe.
bissoc ⚙ (bi-ßö′k) s/m. agr. Doppel-Pflugschaar f. [könig (= troglodyte).
bissourdet ‖ P (bi-ßür-dä′) s/m. zo. Zaun-
bissus (bi-ßü′ß) s/m. = byssus.
bistarde (bi-ßtä′rd) s/f. = bitarde.
bistoquet ‖ (bi-ßtö-kä′) s/m. 1. † Stoßkolben beim Billardspiel. 2. Knudel, Kinderspiel.
bistord ‖ ⚓ (bi-ßtö′r) s/m. = bitord.
bistorte ⚘ (bi-ßtö′rt) s/f. Natter-, Schlangen-wurz. [Stößel, Reibkeule f.
bisto(r)tier ‖ ⚙ (bi-ßtö(r)-tie′) s/m. phm.
bistouri (bi-ßtu-ri′) [b.l. bastoria] s/m. chir. id., Einschnitt-, Ritz-messer n. [den.
bistouriser‿ (‿ri-se′) ①a. v/a. co. einschnei-
bistournage (bi-ßtür-na′Ɠ), **‿ement‿** (bi-ßtür-n′mg′) s/m. vét. Wallachen n.
bistourne P (bi-ßtü′rn) s/m. Waldhorn n.
bistournée (bi-ßtür-nē′) s/f. zo. Krummmuschel.
bistourner‿ (bi-ßtür-ne′) ①a. I. v/a. 1. F drehen, biegen. 2. vét. die Hoden eines Thieres verdrehen, quetschen, ✎ entmannen: ~ un cheval einen Hengst wallachen. II. se ~ sich krümmen.
bistre ⚙ (bi′ßtr) s/m. Bister m, Rußschwarz n, -braun n zum Tuschen u. Kupferstechen.
bistrer ‖ (bi-ßtre′) ①a. v/a. ⚙ bräunen; teint ‿é rußbraune Gesichtsfarbe. [braun;
bistreux, ‿se (bi-ßtrö′ ⑨a, ‿ö′s) a. ruß-
bisulce ⚗ (bi-ßü′lß) a. = bisulque.
bisulfate ⚗ (bi-ßül-fä′t) [lt.] s/m. chm. Doppelsulfa′t n. [Doppelsulfi′t n.
bisulfite ⚗ (bi-ßül-fi′t) [lt.] s/m. chm.
bisulfobasique ⚗ (bi-ßül-fö-ba-si′k) [lt.] a. chm. doppeltschwefelbasisch.
bisulfomolybdate ⚗ (bi-ßül-fö-mö-li-bdä′t) [lt.-grch.] s/m. chm. Doppelmolybdä′nschwefelsalz n.
bisulfotungstate ⚗ (bi-ßül-fö-tg-gßtä′t) s/f. chm. Doppelwolframschwefelsalz n.
bisulque ⚗ (bi-ßü′lk) [lt.] zo. a. u. ~s s/m. pl. zweihufig(e Thiere n.pl.), Zweihufer (= bisulce). [bistarde).
bitarde (bi-tä′rd) s/f. zo. große Trappe (=
bitartrate ⚗ (bi-tär-trä′t) s/m. chm. doppeltweinsaures Salz.
bitchemore (bitsch-mö′r), **‿are** (‿mā′r) [port. bicho da mare] s/m. zo. ostindischer Seefisch. [dreizählig.
biterné, ‿e ⚘ (bi-tär-ne′) [lt.] a. doppelt-
biterrois, ‿e (bi-tä-roā′ ⑨a, ‿ā′s) I. a. aus Beziers. II. B‿, B‿e s. Bewohner(in) von Beziers.
bitestacé m, **‿e** f ⚗ (bi-täs-ßta-ße′) [lt.] I. a. zweischalig. II. ‿es s/f. pl. zweischalige Kruftenthiere n.pl. (vgl. ostracins).
Bithynie (bi-ti-ni′) npr.f. h.a. Bithy′nien n (Landschaft in Klein-Asien).
bithynien ‖, **‿enne** (bi-ti-nig′, ‿iä′n), **‿que** (‿ni′k) a. bithy′nisch.
Biton ‖ (bi-tg′) npr.m. h.a. Bi′ton, Bruder des Kle′obis, berühmt durch seine kindliche Liebe (v. Cléobis). [butor.
bitor P ✎ (bi-tö′r), **‿our** (‿ū′r) s/m. zo. =
bitord ‖ (bi-tö′r) [lt. bis tortus] I. s/m. ⚓ zweidrähtiges Garn, Schiemanns-G.: ~ blanc ungetheertes Sch.; ~ de quatre fils Lorring f, vierdrähtiges Sch. (= bistord). II. a. † krumm. [weiler n, St. im Nieder-Elsaß.
Bitschwiller (bitsch-wi-lä′r) npr.m. Bi′tsch-
bitte (bit) s/f. 1. ⚓ Anker-, große Be′ting, starke Hölzer auf dem untern Deck zum Auflegen der Ankertaue. 2. ❀ ✎ ~-~ id., Kleiderstoff.
bitter ‖ ⚓ (bi-te′) ①a. v/a. ein Tau um die Be′tingshölzer schlingen. [Schnaps.
bitter (bi-tä′r) [dtsch.] s/m. id., Bitterer,
bittern ⚙ (bi-tä′rn) s/m. Mutterlauge f (= eau-mère).
bitton ‖ (bi-tg′) [bitte] s/m. 1. ⚓ Kreuz-, kleine Beting f, Anbindepfahl. 2. P ✎ reichliches Mahl.
bitture ⚓ (bi-tü′r) s/f. Be′tingsschlag m (um den Betingsbalken geschlagener Theil d. Ankertaues).
bituberculé, ‿e ⚗ (bi-tü-bär-kü-le′) [lt.] a. zweihöckerig.
bitume ⚗ (bi-tü′m) [lt. bitūmen] s/m. min. Erdpech n, Erd-, Berg-harz n: ~ élastique Elateri′t n (elastisches Erdharz); ~ glutineux Bergtheer; ~ de Judée Berg-, Juden-pech n (v. asphalte); ~ liquide Berg-Öl n; ~ solide festes Erdpech, Aspha′lt. [beiter.
bitumeur ⚙ (bi-tü-mö′r) s/m. Aspha′lt-Ar-
bitum(in)er‿ (bi-tü-m(i-n)e′) ①a. v/a. mit Erdharz bestreichen, asphalti′ren.
bitumineux, ‿se ⚗ (bi-tü-mi-nö′ ⑨a, ‿ö′s) a. min. berg-, erd-harzig, bituminö′s, erdpechartig: schiste ~ Brand-, Kohlenschiefer m. [erdpechhaltig.
bituminifère ⚗ (bi-tü-mi-ni-fä′r) [lt.] a.
bituminisation ‖ ⚗ (bi-tü-mi-ni-sā-ßio′) s/f. chm. Bituminisi′rung (Verwandlung eines Stoffes in Erdharz).
bituminiser ‖ ⚗ (bi-tü-mi-ni-se′) ①a. v/a. chm. in Bitumi′n, Erdharz verwandeln.
bitungstate ⚗ (bi-tg-gßtä′t) s/f. chm. doppelt-wolframsaures Salz. [pelhäutig.
bituniqué, ‿e ⚗ (bi-tü-ni-ke′) [lt.] a. dop-
biture P ✎ (bi-tü′r) s/f. reiches Mahl. [essen.
biturer ‖ P ✎ (bi-tü-re′) ①a. v/n. tüchtig
Bituriges (bi-tü-ri′Ɠ ⑧b) s/m. pl. h.a. les ~ Bitu′riger, gallischer Volksstamm.
biurate ⚗ (bi-ü-rä′t) [lt.-grch.] s/m. chm. doppelt-harnsaures Salz.
bivac ✎ (bi-wä′k) & = bivouac &.
bivalve ⚗ (bi-wä′lw) [lt.] I. a. zwei-schalig, -klappig. II. s/m. zweischalige Muschel.
bivalvulaire (bi-wäl-wü-lä′r), **‿é, ‿ée** (‿le′) a. zweiklappig.
bivaquer‿ ✎ (bi-wä-ke′) ①a. v/n. = bivouaquer. [becherig.
bivasculaire ⚘ (bi-wä-ßkü-lä′r) a. zwei-
biveau ⚙ (bi-wo′) s/m. Winkel-, Schrägmaß n, Schmiege f (= beveau, beuveau).
biventer † ⚗ (bi-wg-tä′r) [lt.] s/m. an. zweibäuchiger Nacken-Muskel (= digastrique).
biventre ⚗ (bi-wg′tr) [lt.] a. an. zwei-, doppel-bäuchig (von Muskeln).
biverruqueux ‖, **‿se** (bi-wä-rü-kö′, ‿ö′s) [lt.] a. doppelwarzig.
biviaire ✎ (bi-wiä′r), **‿al, ‿ale** (bi-wiä′l) ⑯ [lt.] a. place ~ Wegscheide f, Kreuzweg m.
bivocale ⚗ (bi-wö-kä′l) s/f. Doppelvokal m.
bivoie ✎ (bi-wōā′) s/f. Doppel-, Scheideweg m.
bivouac ⚲ ⚔ (M-Cz. bi-wuā′k) [dtsch. Beiwacht] s/m. Nacht-, Feld-wache f, Feldlager n, Bi′vouak n: feu de ~ Wachtfeuer n; ~s de police Lagerwache f.
bivouaquer‿ ⚲ (M-Cz. bi-wuā-ke′) ①a. v/n 1. ⚔ bivouakiren, im Felde lagern. 2. F ✎ die Nacht im Freien, auf freiem Felde zubringen.

bixacées ⚘ (bĭ-kßa-ße' ⑧b) *s/f. pl.* ru'ku-artige Bäume (v. roucouyer). [ſtoff *m.*
bixine 🝪 (bĭ-kßi'n) *s/f.* chm. Ru'ku-Färbe-
bizaam (bĭ-ſā-ă'm) *s/m.* zo. Bi'ſamkatze *f.*
bizare (bĭ-ſā'r) *s/m.* 1. zo. provS. Biſa'rde *f*, Brand-, Kohl-meiſe *f* (Vogel) = bizart. 2. ⚘ Biſarde *f* (breit geſtreifte Nelke oder Tulpe).
bizarre □ ⚲ (bĭ-ſā'r) [bask.] I. *a.* 1. ſeltſam, phanta'ſtiſch, wunderlich. 2. grillenhaft. II. *s/m.* 1. wunderlicher Menſch. 2. das Phanta'ſtiſche (= bigearre, bisarre). Syn. on est *bizarre* par la singularité du caractère; *capricieux* par une circonstance d'humeur ou un changement subit de goût; *fantasque* par l'excentricité des idées et des manières (Poit.).
bizarrerie ⚲ (bĭ-ſa-rĕ-rī') *s/f.* 1. Wunderlichkeit, Sonderbarkeit: ∼s *pl.* ſonderbare Einfälle, ungereimtes, närriſches Weſen. 2. Grillenhaftigkeit. [Kohlmeiſe *f* (= bizare 1).
bizart ‖ P (bĭ-ſā'r), ∼**ert** ‖ (bĭ-ſā'r) *s/m.* zo.
bizeauter ‖ (bĭ-ſo-te') ①a. *v/a.* = biseauter.
bizé ⊖ (bĭ-ſe') *s/m.* Ausreibeholz *n.* *Hom.* biser.
bizègle ⊖ (bĭ-ſæ'gl) *s/m.* = bisaigle.
bizoné, ∼**e** (bĭ-ſō-ne') *a.* zo. doppeltgürtlig.
blac (blăk) *s/m.* zo. afrikaniſche Weihe.
Blacas (blă-ka'ß; aber ∼ d'Aulps: blă-ka-dō' p) *npr. m.* id., Familie aus S-F. (v. Aups).
blache (blăſch) *s/f.* agr. mit jungen Eichen oder Kaſtanien bepflanztes Ackerland.
black-boller ‖, ∼**bou**∼, ∼**bul**∼ F * (blăk-bŏ-le', ∼bu∼, ∼bŭ∼) [engl. black und boule] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m beim Ballotiren eine ſchwarze Kugel geben.
blackwellie ⚘ (blă-kæ-lī') *s/f.*, ∼**ouel** (blă-kæ'l) *s/m.* Blackwe'llia *f* (= astranthe).
bladage † (blă-dā'G) *s/m.* Korn-Abgabe *f* für jedes Stück Arbeitsvieh eines Gutspächters.
blade ⚘ (blăd) *s/f.*, ∼**t** ‖ (blă-dæ'), auch **blad** (blăd) [lt. bladum] *s/m.* provS. Weizen-Art. [Pflanze.
blad(h)ie ⚘ (blă-dī') *s/f.* Bla'dhia, japaniſche
blafard ‖, ∼**e** (∼fā'r, ∼fā'rd) [dtſch. bleich u. a/d. faro = farbig] *a.* bleifarben, fahl, bleich: *fig.* ✎ union ∼e Heirath zwiſchen zwei blonden Perſonen. Syn. *pâle*, c'est faible de couleur; *blême*, très-pâle; *livide*, de couleur plombée, bleuâtre; *blafard* ne se dit guère que des couleurs ternes et d'une lumière faible. [machen.
blafarder‿ ✎ (blă-făr-de') ①a. *v/a.* bleich
blaffer‿ ✎ (blă-fe') ①a. *v/a.* (fb.) ſchließen.
blaffetures ✎ (bla-f'tū'r ⑧b) *s/f. pl.* (fb.) Fenſterläden *m/pl.* [(= pygargue blague).
blagre ✎ (blā'gr) *s/m.* zo. afrikaniſcher Falk
blague (blăg) [dtſch. Balg] *s/f.* 1. (Tabacks-) Beutel *m*; très-b. ✎ ∼s à tabac watſchelige Bruſt. 2. Sack *m* des Pe'likans. 3. *fig.* P Aufſchneiderei, unnützes Geſchwätz: ✎ ∼ sous les aisselles! ∼ à part! jetzt aber Scherz beiſeite! 4. P Redegabe, Sua'de: avoir la ∼ du métier ein Geſchäft gut verſtehen; ne faire que des ∼s ſein Talent in unbedeutenden Werken abnutzen (= blaque).
blaguer ‖ P (blă-ge') ①a. I. *v/n.* aufſchneiden, unverſchämt lügen. II. *v/a.* 1. ∼ q. ſich über J. luſtig machen. 2. ſprechen.
blagueur, ∼**se** P ⚲ (blă-gö'r, ∼ö'ſ) *s.* Prahlhans, Aufſchneider(in).
blaiche † (blæ'ſch) *a.* = blêche.
blaireau (blæ-ro') [lt. bladarĭus] *s/m.* 1. zo. Dachs: terrier de ∼ Dachsbau; ∼ d'Europe gemeiner Dachs; ∼ du Labrador = carcajou; graisse de ∼ Dachsfett *n*; à jambes de ∼ dachsbeinig. 2. ⊖ Abputzpinſel des Vergolders; Malerpinſel aus Dachshaaren. 3. Ra'ſirpinſel. 4. F Konſkribi'rter; Diletta'nt.
blair(e)auter‿ ✎ (∼ro-te') ①a. *v/a.* Malerei: zu ſehr, bis auf's Kleinſte ausmalen.
blairie (blæ-rī') I. [lt. bladum] † *s/f.* drt. Abgabe für die Erlaubniß der Nachhut. II. [engl. Blair] ⚘ Blä'ria, Heide-Art v. Kap.
Blaise (blæſ) I. *n.d.b.m.* Bla'ſius. II. b∼ ⊖ *s/f.* rohe Seide (= bourrette).

blaisement‿ (blæ-ſ'mā') *s/m.* = blèsement.
blaisois, ∼**e** (blæ-ſŏā' ⑧a, ∼ŏā'ſ) I. *a.* aus, von Blois. II. B∼, B∼e *s.* Bewohner(in) von Blois. (= blésois.) [Bläschen *n.*
Blaisot ‖ (blæ-ſo') [*dim.* von Blaise] *n.d.b.f.*
blakée ⚘ (blă-ke') [engl. Blak] Bla'kea, Strauchgewächs auf Jamaika.
blâmable (bla-ma'bl) [blâmer] *a.* tadelnswerth, zu tadeln. Syn. les fautes qui viennent du cœur sont *blâmables*; celles qui viennent de l'esprit sont *répréhensibles*.
blâme (blām) [blâmer] *s/m.* 1. Tadel, Mißbilligung *f*, Rüge *f*, Verweis, Vorwurf: encourir le ∼ ſich dem Tadel ausſetzen; imputer à ∼ als Fehler anrechnen; porter le ∼ de qc. wegen et. getadelt werden; rejeter le ∼ de qc. sur q. die Schuld von et. auf J. ſchieben; † cela lui a tourné à ∼ er iſt deshalb getadelt worden. 2. † drt. öffentlicher Verweis durch den Richter. 3. chm. Anfechtung *f* der Richtigkeit des Verzeichniſſes der Lehnſtücke.
blâmer‿ (bla-me') [lt. blasphemāre] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. de (mit *inf.*) J. tadeln (daß er ...); rügen; je ne puis l'en ∼ ich kann es ihm nicht verdenken. 2. † drt. einen öffentlichen Verweis geben. 3. † anfechten. II. se ∼ de qc. ſich über et. Vorwürfe machen. Syn. *blâmer* est le terme général; c'est trouver quelque chose de mauvais dans une action ou dans la conduite de quelqu'un; *censurer* signifie plutôt un blâme public avec une certaine solennité dans la forme; *réprimander* indique le blâme infligé par le supérieur à l'inférieur (*ant.* louer).
blanc ‖ (blā) *m*, ∼**che** (blāſch) *f* [dtſch. blank].
Inhalt: I. *a.* 1. weiß. 2. weißlich. 3. rein. 4. unbeſchrieben. 5. blank. 6. Kegelſpiel. 7. Redeweiſen. 8. *prv.* 9. géogr. II. *s/m.* 1. der Weiße. 2. das Weiße. 3. weiße Schminke, Kreide. 4. Weißwaaren, -wein. 5. das Weiße in der Scheibe. 6. ⊖. 7. ⚘. 8. Spiel. 9. Fiſcherei. 10. ✱ drt. 11. num. 12. très-b. III. *s/f.* IV. *npr. m.* V. *n.d.b.f.*
I. *adjectif* □ (meiſt nach dem *s.*) 1. weiß: cheval ∼ Schimmel *m*; cheval ∼ sale Sandſchimmel; drapeau ∼ weiße, Friedens-Fahne *f*; gelée ∼che Reif *m*; ∼ d'ivoire elfenbeinweiß; ∼ de lait, ∼ de crême milchweiß; bonnet ∼ weiße Haube; *prv.* F c'est bonnet ∼ et ∼ bonnet es kommt auf Eins heraus; v. bâton 2 c); ∼ de colère kreideweiß vor Zorn; F fils de la poule ∼che Sonntags-, Glücks-kind *n*; † ∼ et noir Alles ohne Ausnahme. 2. weißlich, ſich der weißen Farbe nähernd, weitS. blaß: argent ∼ Silbergeld *n*; encre ∼che blaſſe Tinte; eau ∼che phm. Blei-, agr. Kleienwaſſer *n*; monnaie ∼che kleines Silbergeld *n*, kleine Silbermünzen *f/pl.*; (vin) ∼ (auch *s/m.*, vgl. II. 4) weißer Wein; viande ∼che Kalbfleiſch *n*, Geflügel *n*, Kaninchen *n*; *fig.* il a mangé son pain ∼ le premier er war früher in beſſerer Lage. 3. rein, ſauber: assiette ∼che reiner Teller; cordage ∼ ungetheertes Tauwerk; linge ∼ reine Wäſche; verre ∼ reines Glas; F *iro.* mettre q. en (dans de) beaux draps ∼s J. in Händel verwickeln. 4. unbeſchrieben, unausgefüllt, offen: page ∼che unbeſchriebene Seite; carte ∼che weiße, reine Karte, (Spiel-)K. ohne Bild, weiße Champa'gner-Etikette, *fig.* unbedingte Vollmacht; *fig.* billet ∼ Niete *f* (Lotterie). 5. blank: armes ∼ches blanke (Hieb- und Stich-) Waffen *f/pl.*, chm. bl. Schild *n* ohne Abzeichen; couper à ∼ être, à ∼ estoc an der Wurzel abhauen; *fig.* F ✎ être réduit, ruiné à ∼ estoc ganz zu Grunde gerichtet ſein. 6. Kegelſpiel: faire chou ∼ ein Loch ſchieben, pudeln, *fig.* ſein Ziel verfehlen. 7. magie ∼che natürliche Zauberei (M.E.I. 4. 14); ♪ note ∼che halbe Note; nuit ∼che ſchlafloſe, durchwachte Nacht;

vers ∼s reimloſe Verſe; F ✎ vous n'êtes pas ∼ in Ihrer Haut möchte ich nicht ſtecken; se faire ∼ de son épée ✎ ſeine Unſchuld im Zweikampfe beweiſen, *fig.* ſich e-r Macht rühmen, die man nicht hat. 8. *prv.* rouge soir et ∼ matin, c'est la journée du pèlerin Abendroth und Morgenhell ſind ein guter Reiſegeſell; ils sont tout ∼s au dehors et tout noirs au dedans von außen Schaf, von innen Wolf. 9. géogr. la mer B∼che das Weiße Meer. II. ∼ *subst. masc.* 1. der Weiße (*ant.* nègre): les ∼s die Weißen (politiſche Parteien), Legitimi'ſten, Welfen, Benedikti'ner. 2. Weiß(e) *n*, weiße Farbe: ∼ d'albâtre pulveriſirter Gyps; ∼ de baleine Walrath *n*; ∼ de Carnes weißer, feingeſiebter Kalk; ∼ de Clichy Bleiweiß *n*; ∼ de Marie Mainzer Weiß; ∼ de Meudon, ∼ de Troyes Schlämmkreide *f*; ∼ d'argent, ∼ de plomb feuilleté Schieferweiß *n* (feinſtes Bleiweiß); *adv.* chauffer à ∼ bis zum Weißglühen erhitzen; geler à ∼ reifen; poudré à ∼ ſtark gepudert, daß man die Farbe der Haare nicht mehr erkennen kann; ce cheval boit ∼, dans le ∼ dies Pferd hat ein weißes Maul; *fig.* F passer du ∼ au noir (blq-ko-nŏā'r; einziger Fall, wo c von blanc, außer in zuſammengeſetzten Wörtern, bindet) von einem Extre'm in's andere fallen; il y a une différence comme du ∼ au noir da iſt ein Unterſchied wie Tag und Nacht; saigner q. jusqu'au ∼ (F ✎ saigner à ∼) Jemand ſtark, gehörig zur Ader laſſen, *fig.* F J-m das Fell über die Ohren ziehen, J. ſchröpfen; † voir en ∼ (et.) in roſigem Lichte erblicken, P ✎ den weißen Fluß haben; ∼ d'œuf Eiweiß *n*; mets au ∼ Gericht *n* mit weißer Sauce; ✱ ∼ de neige runde Glaskorallen *f/pl.*; ∼ de volaille weißes Bruſtfleiſch von Geflügel; ∼ de l'œil das Weiße im Auge; *fig.* ils se sont mangé le ∼ des yeux ſie haben einen heftigen Streit mit einander gehabt; rougir jusqu'au ∼ des yeux bis über die Ohren roth werden; regarder q. dans le ∼ des yeux J. feſt anſehen; marquer de ∼ als glücklich (im Kalender) anzeichnen (Pon. *Lucrèce* I. 2); vouer un enfant au ∼ ein Kind (zu Ehren der heil. Jungfrau) ſtets weiß anziehen. 3. weiße Schminke, Kreide: mettre du ∼ ſich weiß ſchminken, Billardſpiel: das Queue kreiden. 4. Weißwaaren *f/pl.*: maison de ∼ Weißwaaren-Geſchäft *n*; weißer, Weiß-Wein: F être entre le ∼ et le clairet ein Räuſchchen haben. 5. das Weiße in der Scheibe: donner, mettre dans le ∼ in's Centrum, das Schwarze treffen; tirer au ∼ (à la cible) nach der Scheibe ſchießen; tirer de but en ∼ einen Kern-, Viſi'r-ſchuß thun; *fig.* dire qc. de but en ∼ et. unbedachtſam, rückſichtslos herausſagen; *fig.* il m'aborda de but en ∼ er redete mich ohne Weiteres an. 6. ⊖ typ. weißer Raum in und zwiſchen den Zeilen und Buchſtaben, Durchſchuß (-Linie *f*): une lettre qui porte du ∼ ein Buchſtabe, der mit Spatium gegoſſen iſt; Vergolderei: Kreidegrund; Töpferei: weiße Glaſu'r; Schriftgießerei: Hauptſtütze *f* der Gießform; Gerberei: passer en ∼ (Felle) weißgar machen. 7. ⚘ ∼ de champignon Schwammweiß *n*; un melon qui a le ∼ eine ſchimmelige Melone; ∼ d'eau weiße Seeroſe (= nénuphar); ∼ de Hollande P Weißpappel *f* (= peuplier ∼). 8. Würfelſpiel: amener ∼ kein Auge werfen; Spiel: ∼ et noir! Schrift oder Bild! 9. Fiſcherei: geſalzener Häring, zum Einpacken fertig; kleiner Fiſch zum Ködern. 10. ✱ drt. Blanke'tt *n* (= blanc-seing): quittance en ∼ unausgefüllte Quittung; signature en ∼ Unterſchrift in Bla'nko; laisser le nom, une ligne en ∼ den Namen offen, eine Zeile leer laſſen. 11. num. † alte fr. Scheibe-

münze, Weißpfennig: six ~s ein Groschen (Laft. IX. 2); P je n'avais pas un ~ pour vivre ich hatte nicht einen Pfennig mehr; *fig.* mettre q. au ~ J. trocken legen, rein ausbeuteln. 12. très-b. manger du ~ sich heimlich von einer Frau unterhalten lassen. III. ~che ***subst. fém.*** 1. die Weiße, Europäerin (*ant.* négresse). 2. ♩ halbe Note. 3. Karte oh. Bild. 4. weißer Bi'llardball. IV. B~ ***npr/m.*** Louis ~ id., fr. Hist., Republika'ner (gb. 1818). V. B~che ***n.d.b. f.*** Bia'nka. [leichte Leinwand.

blancard ‖ ⊛ (blą-kā'r) *s/m.* halbweiße,

blanc-aune ⚘, *pl.*: ~s-~s (blą-kō'n; ⑧b) *s/m.* Mehlbeerbaum (= alisier commun).

blanc-bec Ϝ, *pl.*: L. ~s-~s, V. ~-~s, Lav. ~-~ (~bĕ'k; ⑧b) *s/m.* Gelbschnabel, Naseweis.

blanc-bois †, *pl.*: ~s-~ (blą-bŏa'⑧a) *s/m.* drt. Wald, der Nichts einbringt.

blanc-bourgeois (blą-bür-Ϛŏa'⑧a) *s/m.* Mehl *n* vom ersten Gang, Semmel-Mehl.

blanc-cul ‖ P, *pl.*: ~s-~s ‖ (blą-kü') *s/m.* zo. = bouvreuil.

blanc(-)de(-)bourre ⚙, *pl.*: ~s-~-~ (blą-dĕ-bū'r) *s/m.* mit Kuhhaaren gemischter Kalkbewurf.

blanc-*estoc* (blą-kĕ-ßtŏ'k), ~-**ét**~ (~kĕ-tŏ'k), auch **blanc-être** (~kæ'tr), *pl.*: ~s-~s ⑧b. *s/m.* v. blanc I. 5.

blanchaille P (blą-scha'j) *s/f.* kleiner Weißfisch zum Ködern (= blanche-mélie, blanquet 3).

***B*lanchard** ‖ (blą-schā'r) I. *npr. m.* id., bsd. Jean-Pierre ~ fr. Luftschiffer († 1809). II. b~ *s/m.* 1. zo. P afrikanischer Adler. 2. ⊛ = blancard. 3. ⚘ b~ velouté Grasart (Poit.).

blanchâtre (blą-schā'tr) I. *a.* weißlich: couleur ~ Bläſſe *f.* II. *s/m.* weißliche Farbe.

***b*lanche** (blą̄sch) *s/f.* v. blanc III. und B~ *npr. f.* v. blanc V.

blanche-coiffe, *pl.*: ~s-~s (blą̄sch-kŏa'f; ⑧b) *s/f.*; L., Cpl.: *s/m.* zo. Rabe *m* aus Cayenne.

Blanchefleur (blą̄sch-flö'r) *npr. f.* Bla'nscheflor, bsd. in a/f. Heldengedichten. [u. zierlich.

blanchelet, ~**te** (blą-sch'lä'⑨a, ~æ't) *a.* weiß

blanche-mélie, *pl.*: ~s-~s (blą̄sch-mē-lī'; ⑧b) *s/f.* = blanchaille.

blanchement (blą-schmą'⑨g) *adv.* (auf) reinlich(e Weise): tenir les enfants ~ die Kinder reinlich in der Wäsche halten.

blanche-queue P, *pl.*: ~s-~s (blą̄sch-kö'; ⑧b) *s/f.* zo. = Jean-le-blanc.

blancher ‖ ⚙ (blą-sche') *s/m.* Schmalledergerber: ~ chamoiseur Gerber, der Handschuhleder präparirt.

blanche-raie P, *pl.*: ~s-~s (blą̄sch-ræ'; ⑧b) *s/f.* zo. = étourneau militaire.

blancherie ⚙ (blą-sch'rī') *s/f.* 1. Weißblechhammer *m*; Verzinnhaus *n.* 2. ↘ = blanchisserie 1.

***b*lanchet** (blą-schæ' ⑨b) *m*, ~**te** *f* (~æ't) I. *a.* weiß, weißlich. II. ~ *s/m.* 1. † weiße Bauernjacke. 2. ⚙ typ. Filz-Unterlage *f*, -Deckel; Zuckerraffinerie: Seihelappen, Beuteltuch *n*; ~ d'avaloire Schweißblatt *n* am Hintergeschirre; Sattlerei: ~s de collier Belag am Kummetkissen. 3. weiße Schminke. 4. zo. Schwalbenwürger (Vogel); weiße Ringel-Schlange, Doppel-, Gürtel-Schleiche *f.* 5. path. Mund-fäule *f*, -schwämmchen *n* bei Kindern (= muguet). III. ~**te** ⚘ *s/f.* 1. ⚘ P Feldlattich *m.* 2. Bleicher *m* (v. blanquette 2). IV. B~ *npr. m.* id., bsd.: 1. Pierre ~ drama'tischer Dichter († 1519), Autor des *Patelin.* 2. Thomas ~ Maler († 1689).

blanche-taille (blą̄sch-ta'j) *s/f.* nur gbr. in: couper un arbre à ~ einen Baum dem Erdboden gleich abhauen.

blancheton ‖ ⚘ (blą-schtǫ') [blanc] *s/m.* Weintrauben-Art *f.*

blancheur (blą-schö'r) *s/f.* Weiße *n* u. *f*, weiße Farbe, weißer Fleck; *poét.* Schnee *m.*

blanchie ⚙ (blą-schī') *s/f.* mit dem Schlichthobel behobeltes oder auf der Fugebank bearbeitetes Brett.

blanchiment (blą-schĭ-mą'⑨b) *s/m.* 1. Bleichen *n*, Bleiche *f* von Stoffen, Wachs *2c.*: ~ au pré Rasen-, Natur-, Sonnen-Bleiche *f.* 2. Decken *n*, Reinigen des Zuckers vom braunen Sirop. 3. ⚙ Weiß-machen *n*, -sieden *n* von Metallen, Münzen *2c.*; Ort und Zuber dazu. 4. (Über)-Weißen *n*, -Tünchen *n* von Wänden. 5. Weißwerden *n.* Syn. le *blanchiment* est un art qui emprunte ses procédés à la science; le *blanchissage* est un simple métier.

blanch*ir* (blą-schī'r) [blanc] ②a. I. *v/a.* 1. (weiß) anstreichen, weißen, (über)tünchen. 2. (weiß) waschen (auch *abs.*), reinigen, scheuern; putzen; bleichen; *fig.* rechtfertigen, weißbrennen; ~ q. für J. waschen, J-m Wäsche halten; être ~i et nourri freie Wäsche u. freien Tisch haben; ~ fin, à neuf stärken; ~ (besser laver) son linge sale en famille nicht die ganze Welt in seine Privat-Angelegenheiten einweihen. 3. ⚙ rein schaben; glatt hobeln; weiß-feilen, -brennen, -sieden: ~ la fonte Guß-Eisen weiß machen, entkohlen; ~ le sabot einen Pferdehuf auswirken; typ. den Zwischenraum vergrößern. 4. Kochkunst: Gemüse abkochen, Fleisch im Wasser auflaufen lassen. 5. Gärtnerei: ~ du céleri die grünen Blätter des Sellerie durch Zusammenbinden u. Bedecken mit Erde bleichen. 6. Forstwesen: ~ un arbre einen Theil der Baumrinde mit der Art entfernen, um den Baum zu bezeichnen. 7. il n'a été que ~i er ist nur scheinbar geheilt (durch Palliati'v-Mittel). 8. P mal ~i Neger. II. *v/n.* 1. bleichen, ergrauen, graue Haare bekommen: ~ sous les armes, ~ sous le drapeau (le harnais) unter den Waffen ergrauen, *fig. co.* bei etwas alt und grau werden; *prv.* tête de fou ne ~it jamais ein Narr läßt sich keine grauen Haare wachsen. 2. *fig.* ne faire que ~ nichts auswirken; tous ses efforts n'ont fait que ~ all' sein Bemühen ist vergeblich gewesen; ce coup de fusil n'a fait que ~ dieser Flintenschuß hat nur gestreift. 3. schäumen (Delille, *Énéide* 5. 1052). 4. weiß, licht, hell werden: le jour ~it es wird hell, der Morgen graut. III. se ~ 1. sich weiß machen. 2. Weiß auflegen, sich weiß schminken. 3. *fig.* sich weißbrennen.

blanchis ‖ (blą-schī') *s/m.* Kerbzeichen *n* an zu fällenden Bäumen (v. blanchir I, 6).

blanchissage (~schĭ-ßa'Ϛ) *s/m.* 1. Waschen *n* der Wäsche: mettre, envoyer au ~ in die Wäsche geben. 2. ⚙ Ausarbeitung *f*, Blankmachen *n* der Feilen; Sieden *n*, Beizen *n* der Münzen; Läuterung *f* des Zuckers. 3. Wäscher-, Bleicher-lohn. Syn. v. blanchiment.

blanchissant, ~**e** (blą-schĭ-ßą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. bleichend. 2. *poét.* flots ~s d'écume schäumende Wellen *f/pl.*

blanchisserie (blą-schĭ-ß'rī') *s/f.* 1. Bleiche, Bleichplan *m.* 2. Waschhaus *n.*

blanchisseur (blą-schĭ-ßö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Wäscher, Bleicher; Ϝ ↘ J., der Anderer Schriften verbessert. 2. P ↘ Advokat. II. ~**se** *s/f.* 1. Bleich-, Wäschfrau, Bleicherin: ~se de fin Feinwäscherin. 2. P ↘ ~se de tuyaux de pipe liederliches Frauenzimmer; Ϝ *co.* porter le deuil de sa ~se schmutzige Wäsche tragen.

blanchissure ⚙ (blą-schĭ-ßü'r) *s/f.* Weißwerden *n.* [Weiß-, Zeug-schmied.

blanchœuvrier ‖ ⚙ (blą-schö-wrie'⑯) *s/m.*

blanchot (blą-scho'⑨b) *s/m.* zo. Buntspecht.

blanchoyer‿ (blą-schŏā-ie', L. ~ŏ-ie') ①i. *v/n.* weiß scheinen, weiß glänzen.

blanc-jaune, *pl.*: ~-~ (blą-Ϛō'n) *s/m.* zo. weißgelber Lachs. [*s/m.* Art Weintraube *f.*

blanc-madame ⚘, *pl.*: ~-~ (~mä-da'm; ⑧b)

blanc-manger ‖ †, *pl.*: ~s-~s (~mą-Ϛe'; ⑧b) *s/m.* id. *n*, weiße Gallerte mit Mandeln.

blanc-manteau, *pl.*: ~s-~x (~mą-to'; ⑩b) *s/m.* rl. Weißmantel (Benedikti'ner-Mönch).

blanc-nez ‖, *pl.*: ~s-~ (blą-ne'; *pl.*: ~ĕ'ſ‿) *s/m.* zo. Weißnase *f* (Affen-Art).

blanc-pendard ‖ P, *pl.*: ~s-~s (blą-pą-dā'r; ⑧b) *s/m.* zo. großer grauer Würger (Vogel) = pie-grièche grise.

blanc-ployant ‖ ⚙ (blą-plŏā-ią', L. ~plŏ-ią') *s/m.* Sprödigkeit *f* des Eisens.

blanc-poudré, ~**e**, *pl.*: ~-~s (~pu-dre'; ⑧b) *a.* u. *s.* weißgepudert; Weißgepuderte(r).

blanc-raisin ‖, *pl.*: ~s-~s (~ræ-ſę̄'; ⑧b), besser: **blanc-Rha*sis***, *pl.*: ~s-~ (~ră-ſī'ß), Cpl. auch ~**zès** (~ſæ'ß) *s/m.* phm. Bleiweiß-, Brand-salbe *f* (= onguent blanc de Rhazès).

blanc-seing ‖, *pl.*: ~-~s B.; ~s-~s A., L. (blą-ßę̄'; ⑧b) *s/m.* Blanke'tt *n* (= blanc II, 10).

blanc-signé, *pl.*: ~s-~s (blą-ßī-nje'; ⑧b) *s/m.* = (mehr gebr.) blanc-seing.

blanc-soudant ‖ ⚙ (blą-ßu-dą') *s/m.* u. *a.* *inv.* Weißglühen *n*; weißglühend.

blanc-tapis †, *pl.*: ~s-~ (blą-tă-pī'⑧a) *s/m.* Spielhaus *n.*

blande (blą̄d) *s/f.* provS. zo. Erd-Sala-ma'nder *m* (= salamandre terrestre).

blandices † (blą-dī'ß⑧b) [lt. blanditĭae] *s/f. pl.* arglistige Schmeicheleien, Liebkosungen: ~ des sens einschmeichelnder Sinnentrug (Chat.).

***B*landin** ‖, ~**e** (blą-dę̄', ~i'n) I. *npr.* id. II. b~e ⌂ *s/f.* zo. id., Schmetterlingsart.

blandir † (~dī'r) [lt.] ②a. *v/a.* schmeicheln, liebkosen. [Verführer.

blandisseur † (~dĭ-ßö'r) *s/m.* Schmeichler,

Blandusie (~dü-ſī') [lt. Blandusĭa] *npr. f.* h.a. b(l)andu'sischer Quell bei Sabi'num, dem Landgute des rö'mischen Dichters Hora'z.

Blangis ‖ (blą-Ϛī') *npr. m.* id., fr. Marktflecken (Seine-Inférieure).

Blangy (blą-Ϛi') [lt. Blangiăcum] *npr. m.* id., fr. Marktflecken (Calvados).

blanque (blą̄k) *s/f.* 1. Glückstopf *m.* 2. † (17. sæ.) Punkti'r-, Stech-buch *n.* 3. tirer une ~ eine Niete ziehen; *fig.* trouver ~ das Gesuchte nicht finden, Ϝ ↘ das Nest leer finden; † à la ~! es sei gewagt! 4. Art Weintraube. 5. Ϝ Nichts *n.* [verstecken.

blanquer ‖ Ϝ (blą-ke') ①a. se ~ *v/pr.* sich

blanquet (~kæ'⑨b) *s/m.* 1. ⚘ Weiß-, Zuckerbirne *f* (= blanquette 1). 2. Krankheit *f* der jungen Ölbäume. 3. = blanchaille.

blanquette † (~kæ't) *s/f.* 1. ⚘ = blanquet 1. 2. id. *m*, Weißwein in Südfrankreich; auch die Traube, die ihn giebt (v. blanchet III, 2). 3. dünnes Weißbier. 4. ⚙ Vorlauf *m* des Branntweins, Lutter *m.* 5. Art französische So'da. 6. id., Kalb- oder Hammel-fleisch-Ragout mit weißer Sauce. 7. Ϝ Silberzeug *n.*

blanquettier ‖ Ϝ (blą-kĕ-tie') *s/m.* Gold- und Silber-arbeiter.

Blanqui (blą-ki') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Soziali'st (gb. 1805).

blanquier ‖ ⚙ (blą-kie') *s/m.* Arbeiter, der Theile des Räderwerks in Schlag-Uhren verfertigt. [weißer Kamelo't.

blanquinette ⊛ (blą-kĭ-næ't) *s/f.* id., leichter

blanquinine ⌂ (blą-kĭ-ni'n) *s/f.* chm. Blanchini'n *n* (Alkalo'id d. Cinchorea blanca Mutis).

blanquiste (blą-kī'ßt) *s/m.* Blanqui'st, Sozia'ldemokrat, Anhänger Blanqui's.

blanzé (~ſe') *s/m.* agr. Art Getreide *n* in N-J.

blaps ⌂ (bläpß) [grch.] *s/m.* zo. Todtenkäfer, -prophet. [Todtenkäfer(-Arten).

blapsides ⌂ (blă-pßī'd⑧b) *s/m. pl.* zo.

blapsigonie ⌂ (~pßĭ-gŏ-nī') [grch.] *s/f.* Faulbrut, Bienenpest.

blaque (blă'k) *s/f.* = blague.

Blaquernes ‖ (blă-kĕ'rn) *s/f. pl.* h.a. (château des) ~ Blache'rnen(-Schloß *n*) in Byza'nz. [fisch.

blaquet ‖ P (blă-kæ') *s/m.* zo. weißer Köder-

Blas (blaß) *npr. m.* id.: 1. Gil ~ Held des glchn. Romans von Lesage. 2. Ruy ~ Held des glchn. Dra'mas von V.H.

blaser‿ ⁋ (L. bla-ſe′) [grch.] ①a. I. *v/a.* abſtumpfen, entnerven, überſättigen: *fig.* être ~é sur, de qc. für et. ganz ſtumpf, blaſirt ſein, allen Geſchmack an et. verloren haben; ⸢ ~é aufgeblaſen. II. **se** ~ de, sur qc. ſich gegen eine Sache durch den zu häufigen Gebrauch derſelben abſtumpfen.

blason ‖ ⁋ (blă-ſg′) [dtſch. blaſen] *s/m.* 1. Wappen(ſchild) *n*; *fig.* ↘ Adel. 2. Wappen-kunde *f*, -kunſt *f*, Hera′ldik *f*. 3. ~ des couleurs Erklärung *f* der Wappenfarben. 4. Art Würfelſpiel *n*.

blasonnement‿ (blă-ſŏ-n′mg′) *s/m.* Wappen-Erklärung *f* nach den Regeln der Kunſt.

blasonner‿ ⁋ (blă-ſŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. ein Wappen nach allen ſ-n Beſtandtheilen in hera′ldiſcher Weiſe genau erklären. 2. † *fig.* ⸢ bekritteln, durchhecheln. II. **se** ~ nach den Regeln der Wappenkunſt erklärt werden.

blasonneur (blă-ſŏ-nö′r) *s/m.* 1. Wappenkundiger. 2. Verfaſſer hera′ldiſcher Schriften. 3. † Kri′tiker, Ce′nſor.

blasphémateur ⁋, **~trice** (blă-ßfe-ma-tö′r, ~tri′ß) [grch.] I. *a.* gotteslästerlich; weitS. läſterlich. II. *s.* Gottes-läſterer, -läſterin; weitS. Läſterer. [*a.* = blasphémateur I.

blasphématoire □ (blă-ßfe-ma-twā′r) [grch.]

blasphème (~ßfæ′m) [grch.] *s/m.* 1. Gotteslästerung *f*. 2. weitS. ſchimpfliche Äußerung, Schmähung *f*. 3. ↘ † = blasphémateur.

blasphémer‿ (blă-ßfe-me′) [grch.] ①g. *v/a.* u. *v/n.* 1. Gott läſtern. 2. fluchen. 3. ↘ läſterlich behaupten (Massillon). 4. ſchmähen, *fig.* ↘ mit Verachtung von et. ſprechen, was man nicht kennt.

blassent P (blă-ßg′⑨b) *s/m.* zo. wilde Ente (= canard sauvage). [Sproß.

blaste ⁋ (blăßt) [grch.] *s/m.* Keim, Trieb,

blastême ⊘ L.; B., Poit.: ~ê~ (blă-ßtæ′m) [grch.] *s/m.* 1. ⁋ Keimpflanze *f* (ohne Samenlappen). 2. Phyſiologie: Blaſte′ma *n*, Nahrungsſäfte für das Gewebe-Wachsthum.

blastèse ⁋ (blă-ßtæ′ſ) [grch.] *s/f.* Flechtenlagerbildung. [der Frucht keimend.

blastocarpe ⁋ (blă-ßtŏ-kă′rp) [grch.] *a.* in

blastoderme ⊘ (blă-ßtŏ-dă′rm) [grch.] *s/m.* zo. Keimhaut *f*. [zur Keimhaut gehörig.

blastodermique ⊘ (~dăr-mi′k) [grch.] *a.* zo.

blastogénésie ⊘ (~Ge-nĕ-ſi′) [grch.] *s/f.* Fortpflanzung durch Keime.

blastographie ⁋ (blă-ßtŏ-gră-fi′) [grch.] *s/f.* Keimungs-Lehre.

blastomycètes ⁋ (~mi-ßæ′t⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Keimpilze. [träger.

blastophore ⊘ (~fō′r) [grch.] *s/m.* Keim-

blastospores ⁋ (~ßpō′r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Keimflechten *f/pl.*

blater‿ ❀ (bla-te′) ①a. *v/a.* Getreide künſtlich auffriſchen (= blâtrer).

blatérer‿ (bla-te-re′) [lt. blaterāre] ①g. *v/n.* blöken, brüllen, quaken.

blatier ‖ (bla-tie′; ⑧b) [lt. bladum] *s/m.* (auch *a.* marchand) ~ Getreide-Verkäufer, -Händler. [hand Zeug reden.

blatir ↘ (bla-ti′r) [lt. blătio] ②a. *v/n.* aller-

blâtrer‿ ❀ (bla-tre′) ①a. *v/a.* = blater.

blattaire ⊘ (blăt-tă′r) I. *s/f.* [lt. blattarĭa] ⁋ Schaben-, Motten-kraut *n*. II. ~s ⑧b. [lt. blattārius] *s/m. pl.* zo. Schaben *f/pl.*

blatte ⊘ (blăt) [lt. blatta] *s/f.* 1. zo. Schabe, Motte; Kakerlak *m*. 2. ~ de Byzance phm. Blatta byzanti′na (nach Bibergeil riechende) Schneckendeckel, ehm. gegen Krampf.

blaude † (blōd) *s/f.* prov. Fuhrmannskittel *m*, Bluſe (v. blouse II.).

blave(ro)lle ⁋ P (bla-w′rŏ′l, ~wæ′l), **~éole** (blă-wĕ-o′l) *s/f.* Kornblume (= bluet).

blavet ‖ ⁋ P (blă-wæ′) *s/m.* eßbare Pilz-Art.

blavin ‖ ⸢ (blă-wg′) *s/m.* Taſchentuch *n*.

blaviniste ⸢ (blă-wi-ni′ßt) *s/m.* Dieb von Kleinigkeiten, Taſchentüchern ꝛc.

Blaye (blæj, Lnd. blæ) id.: I. *npr.f.* franzöſiſche Stadt (Gironde). II. b~ *n/ap.f.* Wein aus der Umgegend von Blaye.

blé, † **bled** ‖ (beides: ble) [b.l. bladum] *s/m.* 1. ⁋ Getreide *n*, Korn *n* (Boil. *Satires* VIII. Weizen): ~ à chapeaux bärtiger Sommerweizen (zu ital. Strohhüten); ~ cornu, ergoté Mutterkorn *n*; grands ~s Weizen u. Roggen; petits ~s Gerſte *f* und Hafer; ~ de la St-Jean Juni-Getreide *n*; ~ d'abondance, de miracle, de Smyrne rother ſammetartiger Wunderweizen; ~ d'Espagne, d'Inde, de Turquie Mais, türkiſcher Weizen (meiſt maïs); ~ de Guinée prov. Honiggras *n* (= sorgho à épi); ~ noir, ~ rouge, ~ sarrasin Buchweizen (= sarrasin); ~ d'oiseau = alpiste; ~ de Tartarie ſibi′riſcher Buchw.; ~ en tuyau, en vert Korn *n* auf d. Halme; ~ de vache Petersblume *f*, Wachtelweizen; ~ vert, en herbe junge grüne Saat; *fig.* manger son ~ en herbe, en vert ſeine Einkünfte im Voraus verzehren, durchbringen, vor der Heirath die Freuden des Eheſtandes genießen (V.H.); battre comme ~ vert unbarmherzig, gehörig ſchlagen; ⸢ crier famine sur un tas de ~ ohne Noth klagen, auf dem Geldſacke verhungern wollen; *prv.* bon champ semé, bon ~ rapporte wie die Saat, ſo die Ernte; c'est du ~ en grenier das iſt eine ſichere Hülfe. 2. Kornfeld *n*; *fig.* † être pris comme dans un ~ wie in einem Sacke gefangen ſein. 3. (als Frucht) Getreide *n*, Korn *n*: ~ dur, ~ glacé hartes K.; ~ méteil Miſch-K. (halb Roggen, halb Weizen); *fig.* ↘ par nuit semble tout ~ farine Nachts ſind alle Katzen grau. 4. P ↘ ~ battu Geld *n*. 5. halle au ~ Getreidehalle *f*.

blêche ↘ (blæſch) [dtſch. bleich] *a.* u. *s.* weibiſch(er Menſch), von ſchwachem Charakter (= blaiche). [trödeln.

blécher ‖ ⸢ ↘ (ble-ſche′) ①g. *v/n.* faul ſein,

blécheur ⸢ ↘ (~ſchö′r) *s/m.* fauler Arbeiter.

bléchir, L. ~ê~ ↘ (beides: ble-ſchi′r) ②a. *v/n.* weibiſch werden, ſich verweichlichen.

blèchne ⁋ (blækn), **~ègne** (blænj) [grch.] *s/m.* Ble′chnum *n* (Art Farnkraut).

bléchropyre ⊘ (ble-krŏ-pi′r) [grch.] *s/f.* path. Blechro′pyra *n*, leichtes Nervenfieber.

blécourt ‖ ❀ (blĕ-kū′r) *s/m.* Art Wollenzeug *n*.

blède ⁋ P (blæd) *s/f.* Ma′ngold *m* (= poirée).

blédier ‖ (ble-die′) *s/m.* provS. Kornhändler.

bleime (blæm) [grch.] *s/f.* vét. Steingalle.

blême (blæm) *a.* ſehr bleich, leichenblaß, bleifarbig. Syn. v. blafard.

blêmir ↘, B. ~é~ (blæ-mi′r, ble~) ②a. *v/n.* erblaſſen, ſich entfärben.

blêmissant, **~e**, auch ~é~ (blæ-mi-ßg′, ble~ ⑨a, ~g′t) *a.* erbleichend.

blêmissement‿, auch ~é~ (blæ-mi-ßmg′, ble~) *s/m.* Erblaſſen *n*, Erbleichen *n*.

blémomètre ⚔ (ble-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Feder-ſpanner, -kraftmeſſer (Inſtrument zur Prüfung der Schloßfedern der Feuergewehre).

blé-mouture, *pl.*: ~s-~s (ble-mu-tü′r; ⑧b) *s/m.* Mahlkorn *n*.

blende ⊘ (blgd) [dtſch.] *s/f.* min. Blende: ~ grise Bleiglanz *m*; ~ rouge Rubi′nblende, Rothgültig-Erz *n*.

blendeux, **~se** ⊘ (blg-dö′⑩a, ~dö′ſ) *a.* min. blendehaltig.

Blenheim (blæ-næ′m) *npr.m.* 1. id., Dorf in Bayern (Schlacht 1704). 2. ~(-house) (blæ-næm-ū′ſ) id., Schloß Marlborough's bei Woodstock (nach 1. benannt). 3. *fig.* ↘ prächtiges Schloß.

blenne ⊘ (blæn), **~ie** (blæ-ni′) [grch.] *s/f.* zo. Schleimfiſch *m* (= bavèque, baveuse): ~ pholis Spitzkopf *m*, Seegrundel; ~ vivipare Aal-mutter, -quappe.

blennélytrie ⊘ (blæ(n)-ne-li-tri′) [grch.] *s/f.* path. Mutterſcheiden-, weißer Fluß.

blennentérie ⊘ (blæ(n)-ng-tĕ-ri′) [grch.] *s/f.* path. Darmſchleimfluß *m*, Milchruhr.

blennie ⊘ (blæ-ni′) *s/f.* = bavèque, blenne.

blennisthmie ⊘ (blæ(n)-ni-ßtmi′) [grch.] *s/f.* path. Schleimbräune.

blenn(o)... ⊘ (blæ(n)-nŏ..., blæ-n...) [grch.] in Zſſg. Schleim-...

blennophthalmie ⊘ (blæ(n)-nŏ-ftăl-mi′) [grch.] *s/f.* path. ſchleimige Augen-Entzündung.

blennorrhagie ⊘ (blæ(n)-nŏr-ră-Gi′) [grch.] *s/f.* path. (entzündlicher) Tripper.

blennorrhagique ⊘ (blæ(n)-nŏr-ră-Gi′k) [grch.] *a.* path. 1. tripper-artig. 2. mit dem Tripper behaftet.

blennorrhée ⊘ (blæ(n)-nŏr-re′) [grch.] *s/f.* path. chroniſcher Tripper, Nach-T. ohne Entzündung. [Schleimkrankheit.

blennose ⊘ (blæ(n)-nō′ſ) [grch.] *s/f.* path.

blennurie ⊘ (blæ(n)-nü-ri′) [grch.] *s/f.* path. Blaſenkata′rrh *m*, Schleimharnen *n*.

blépharique ⊘ (blĕ-fă-ri′k) [grch.] *a.* méd. collyre ~ Mittel *n* gegen Augenlider-Entzündung.

blépharis ⊘ (~fă-ri′ß) *s/m.* zo. Spiegelfiſch.

blépha*rite* ⊘ (blĕ-fă-ri′t), **~ophthalmie** (~rŏ-ftăl-mi′) [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Entzündung. [Augenlid-...

blépharo... ⊘ (blĕ-fă-rŏ...) [grch.] in Zſſg.

blépharophore ⊘ (blĕ-fă-rŏ-fō′r) [grch.] *a.* 1. an. mit Augenlidern. 2. ⁋ mit gewimperten Blättern.

blépharoplastie ⊘ (~plă-ßti′) [grch.] *s/f.* chir. Blepharopla′ſtik, künſtliche Erſetzung des Augenlids durch einen naheliegenden Theil der Haut.

blépharoplégie ⊘ (~ple-Gi′) [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Lähmung.

blépharoptose ⊘ (blĕ-fă-rŏ-ptō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Vorfall *m*.

blépharospasme ⊘ (~ßpă′ßm) [grch.] *s/m.* path. Augenlider-Krampf.

blépharoxyste ⊘ (~kßi′ßt) [grch.] *s/m.* chir. Augenlider-Schröpfbürſte *f*, -Meſſer *n*.

blér*ie* (ble-ri′) *s/f.* 1. † = blairie. 2. ~, auch ~y ⊘ *s/m.* zo. Waſſerhuhn *n* (= foulque). [*v/n.* = bléser.

blésayer‿ ↘ (ble-ſæ-je′) [lt. blæsus] ①k.

blésement‿, auch **blè~** (beides: blæ-ſ′mg′) *s/m.* falſche Ausſprache, Folge von blésité (= blaisement).

bléser‿ (ble-ſe′) [lt. blæsus] ①g. *v/n.* härtere u. weichere Konſonanten beim Sprechen verwechſeln (zB. zerbe ſtatt gerbe ſagen). [bummeln.

blésinarder ‖ ⸢ ↘ (ble-ſi-năr-de′) ①a. *v/n.*

blésité (ble-ſi-te′) *s/f.* Verwechſelung härterer u. weicherer Konſonanten (v. bléser).

blésois, **~e** (~ſŭā′⑧a, ~ſŭā′ſ) = blaisois, ~e.

blessant, **~e** (blæ-ßg′⑨a, ~g′t) *a. fig.* verletzend.

blessé (blæ-ße′) *s/m.* Verwundeter. [letzend.

blessbock * (blæß-bŏ′k) *s/m.* zo. Bleß-, Bunt-bock (Gaze′llen-Art am Kap).

blesser‿ ⁋ (blæ-ße′) ①b. [dtſch. bletzen] I. *v/a.* 1. verwunden, verletzen, beſchädigen; wund reiben, (auf)ſcheuern; drücken: ~ légèrement leicht, gravement ſchwer verwunden; *fig.* ⸢ vous ne savez pas où le bât le ~e Ihr wißt nicht, wo ihn der Schuh drückt. 2. ~ q. J-m läſtig ſein, J. drücken. 3. *fig.* unangenehm berühren, verwunden, verletzen: ~ q. au cœur J-m im Herzen wehe thun, J. tief kränken; ~ les convenances den Anſtand verletzen; ~ l'honneur de q. J-s Ehre kränken; ~ les regards die Blicke, das Auge verletzen, grell in die Augen ſtechen; ~ la vérité wider die Wahrheit verſtoßen; ~ au vif in's Fleiſch ſchneiden, auf das Empfindlichſte verletzen; ⸢ ↘ il a le cerveau ~é, c'est un cerveau ~é er iſt nicht richtig im Kopfe. 4. *fig.* (J-m) Schaden, Abbruch thun. 5. ch. verwunden, anſchießen, anſchweißen. II. P *v/n.* = blettir. III. **se** ~ 1. ſich Schaden, ſich wehe thun, ſich verletzen. 2. von Frauen: vor der Zeit niederkommen. 3. *fig.* ſich leicht beleidigt fühlen: il se ~e de tout er nimmt Alles übel, er iſt ſchrecklich empfindlich.

blessir (blæ-ßi′r) ②a. *v/n.* = blettir.

blessissement‿ (blĕ-ßi-ßmā′) s/m. = blettissement, blettissure.

blessure ☨ (blĕ-ßü′r) [blesser] s/f. Wunde, Verletzung; fig. Beleidigung, Kränkung: rouvrir une ~ eine Wunde wieder aufreißen, fig. eine schmerzliche Erinnerung wecken. Syn. 1. *blessure* se dit de toute lésion des chairs due à une cause externe; *contusion* se dit spécialement des blessures faites par un corps qui n'est ni tranchant ni perçant; la *plaie* est une ouverture faite à la peau par une cause externe ou interne. 2. au figuré, une *plaie* est une calamité, un mal plus grand qu'une *blessure*.

blestrisme ♉ (blĕ-ßtri′ßm) [grch.] s/m. path. unruhiges Umherwerfen des Kranken im Bette.

blet (blæ⑨a) m, **~te** (blæt) f. I. a. (A. nur f.) molsch, teig, P mu′dicke (vom Obst). II. **~te**, auch **blète** ⚘ s/f. 1. Hahnenkamm m. 2. Beermelde. 3. P Runkelrübe (Jau.).

blettir (blĕ-ti′r), auch **~é~** (ble~) ②a. v/n. molsch, teig(ig) werden (von überreifem Obst) (= blessir, blossir).

blettissement ‖ (blĕ-ti-ßmā′), auch **~é~** (ble-ti~) s/m. Molsch-, Teig(ig)-werden n des überreifen Obstes (= blossissement). [ment.

blettissure (blĕ-ti-ßü′r) s/f. = blettissement.

bleu m, **~e** f (blö) [dtsch.] I. a. 1. blau: ~ azuré azurblau; ~ céleste himmelblau; ~ mourant, ~ pâle blaßblau; ~ violacé violettblau; v. bas-bleu, bibliothèque, cendre; coup ~ Schuß in's Blaue, in die Luft, fig. vergebliche Mühe; conte ~ Ammenmährchen n, Selbstgespräch n, unglaubliche Erzählung; cordon ~ das blaue Band, Orden m vom heiligen Geist, Ritter m dieses Ordens, F geschickte(r) Koch, Köchin; livre ~ Blaubuch n, Sammlung der offiziellen Dokume′nte des fr. Ministers der inneren, des englischen Ministe′riums der auswärtigen Angelegenheiten; † parti ~ Streifpartei f ohne bestimmte Fahne; filles ~es Nonnen vom Orden Mariä Verkündigung; ⚓ † officier ~ Hülfs-Offizier, ernannt vom Kapitä′n am Bord seines Schiffes (= officier auxiliaire); path. maladie ~e = cyanose; F être ~ sehr schlecht sein (von e-m Theaterstück). 2. blau angelaufen, unterlaufen: devenir tout ~ braun u. blau im Gesichte w. II. ~ s/m. 1. Blau n: inv. ~ clair hellblau, ~ foncé dunkelblau; ~ d'application, de pinceau Schilder-, Kasten-blau; ~ de Berlin, de Prusse Berliner Blau; ~ d'enfer Schwarzblau; ~ de Java Plattblau; ~ en liqueur I′ndigo-Auflösung f; ~ d'outremer Ultramari′n n; ~ de tournesol Saftblau; teindre en ~ blau färben; mettre au ~ (Fische) blau sieden; passer du linge au ~ Wäsche bläuen; F passé au ~ verschwunden; dans le ~ in's Blaue hinein, oh. Zweck; chacun son ~ Jeder fege vor s-r Thür (Noriac, *Bêtise humaine*, p. 115). 2. F blauer Fleck. 3. les ~s h.a. die Blauen, politische Partei in Rom und Konstantinopel (ant. les verts); les ~s Soldaten der Republi′k; Bonaparti′sten. 4. P ✎ Mantel; petit ~ schlechter Rothwein; gros ~ blauer Zwirn (Schnaps). 5. F ⚔ Grüner (Rekrut). 6. zo. P Blauhai (= bluet 2 und squale

bleuâtre (blö-ā′tr) a. bläulich. [glauque).

bleuet (~æ′⑨b) s/m. 1. = bluet des champs, casse-lunette &. 2. P zo. (gemeiner) Eisvogel (= bluet 2 u. martin-pêcheur d'Europe).

bleueur ⚙ (blö-ö′r) s/m. Nadeln-Feinspitzer.

bleuir (blö-i′r) ②a. I. v/a. blaumachen, blau anlaufen lassen, bläuen. II. v/n. blau werden. III. se ~ sich blau machen durch abfärbende Gegenstände. [2. Blauwerden n.

bleuissage (blö-i-ßa′ǵ) s/m. 1. Bläuen n.

bleuissement‿ (~ßmā′) s/m. Blauwerden n.

bleuissoir ⚙ (blö-i-ßŏā′r) s/m. Uhrmacherei: Ausglüh-Eisen n, Instrument zum Bläuen des Stahls (= revenoir).

bleu-manteau P, pl.: **~s-~x** (blö-mā-to′; ⑩b) s/m. zo. Bürgermeister-Möve f (= goëland à manteau gris).

bleuté, **~e** (blö-te′) a. in Blau gemalt; noir ~ blauschwarz. [schneeblind sein.

bleu-vue (blö-wü′) s/f. prov. avoir la ~

blin ‖ (blā) s/m. 1. ⚓ Schiffsramme f zum Treiben von Keilen unter ein Schiff beim Stapellauf (= belin). 2. ⚙ Bandweberei: Theil der Schermühle, der die Gänge des Zettels aufnimmt.

blindage (blā-da′ǵ) s/m. 1. ⚓ Blendung f, * Panzerung f: plaque de ~ Panzerplatte f. 2. ⚔ frt. Blendung f, Blendwerk n, Blockdecke f, Bombenfestmachen n e-s Blockhauses.

blinde ⚔ (blā′d) [dtsch.] s/f. (A., L. nur ~s pl.) frt. Blinde, Blendung: ~ horizontale Deckblinde, Blindrahmen m bei der Sappenarbeit; ~ verticale Stützblinde.

blinder‿ ⚓ ⚔ (blā-de′) [dtsch.] ①a. I. v/a. blenden, bombenfest machen, * ein Schiff panzern. II. se ~ sich mit Blendwerk decken, gepanzert werden.

bliner ‖ ⚓ (bli-ne′) ①a. v/a. rammen. [II.2).

blite ⚘ (blit) s/f. Beermelde (= blette, v. blet

bloc (M-Cz. stets blŏk; L. vor cons. auch blo; ⑧b) [dtsch.] s/m. 1. Block, Klotz, jedes Felsstück, das größer als ein Kopf ist. 2. Haufen (Waare): advt. en ~ im Ganzen; acheter en ~ in Bausch und Bogen kaufen; † en ~ et en tâche (jetzt en ~ et en tas) in Bausch und Bogen. 3. fig. Anhäufung f, Masse f (V.H.) 4. ✎ Block, Stock (in welchen früher allgemein Übelthäter, dann in den Kolonien auch Sklaven gespannt wurden, um eine Prügelstrafe zu erhalten): F ⚔ être au ~ Kasernen-Arrest haben. 5. ⚙ Kunsttischlerei: Klopfblock; Vergolderei: Glättklotz. 6. ⚓ Eselshaupt n, mit Löchern und auf dem Ende der Masten mit Stangen versehener Klotz (v. chouquet); cette moufle est à ~ diese Talje (Windezeug) ist zu Block (läßt sich nicht mehr holen); † Mörser-klotz, -laffete f, -stuhl. 7. Falknerei: Block (mit Tuch bezogene Sitzstange des Falken).

blocage ☨ (blŏ-ka′ǵ) s/m. 1. ⚙ kleine Bruchsteine, Füllsteine pl. 2. typ. Einsetzen n eines umgekehrten Buchstabens, Blockiren n, Fliegenkopf. 3. Billardspiel: Machen n eines Balles in gerader Linie.

blocaille (blŏ-ka′j) s/f. = blocage 1.

blochet ‖ ⚙ (blŏ-schæ′) s/m. arch. Stichbalken, -brett n. [Blockhaus n.

blockhaus ⚔ (blŏ-ko′ß) [dtsch.] s/m. frt.

bloc-notes * (blŏk-nŏ′t⑧b) [engl.] s/m. pl. Abreißzettel.

blocus ☨ ⚔ (blŏ-kü′ß) [dtsch.] s/m. Einschließung f, Blocka′de f: ~ continental Kontinenta′lsperre f; ~ sur papier Papier- (angezeigte, aber nicht thatsächlich ausgeführte) Blockade. [Cher).

Blois ‖ (blŏā′) npr.m. id., fr. St. (Loir-et-

blond ☨ (blā) m, **~e** (blā′d) f (Bindung: M-Cz. ⑤a; Du., Fe. ‖; pl. ⑧b) I. a. blond, weiß-, gold-gelb; hell, licht (vom Haar): F † ~ comme un bassin hochblond; poét. ~s épis gelbe, reifende Ähren; friture ~e hellbraun Gebackenes; fig. ✎ délicat et ~ schwer zu befriedigen, verzärtelt; fade, langweilig, ohne Kraft. II. ~ s/m. 1. blonde Farbe: ~ ardent hochgelb, gelbröthlich; inv. une barbe ~ ardent ein hochgelber Bart; ~ cendré aschblond; co. ~ hasardé impertine′nt blond, roth. 2. blonder Mann; iro. F ✎ ~ d'Égypte kohlschwarzer Mann. III. **~e** s/f. 1. Blondine, blonde Frau: F courtiser la ~e et la brune, aller de la ~e à la brune allen Mädchen den Hof machen; P c'est sa ~e das ist seine Liebste. 2. ❀ Blonde, Seidenspitze. [mattblond.

blondasse (blā-da′ß) [blond] a. mv. part

Blondel (blā-dĕ′l) npr.m. id.: ~ de Nesles (od. Niesles, B.), Trouvère (12. sæ.), Freund des engl. Königs Richard Löwenherz. [leichtblond.

blondelet, **~te** * (blā-d′læ′⑨a, ~æ′t) a.

blonderie ✎ (blā-d′ri′) s/f. iro. blonde Farbe.

blondier ‖, **~ère** (blā-die′, ~iä′r) s. Blonden-klöppler(in), -händler(in).

blondin ‖ m, **~e** f ☨ (blā-dā′, ~di′n) I. s. Blond(haarig)e(r); F co. Flachskopf m. II. ~ F ✎ s/m. Stutzer, Mode-Affe. III. **~e** ❀ * s/f. hellgelber Ta′ffet. IV. B~ id., Name e-s renommirten Seiltänzers; fig. ✎ Wagehals.

blondir †, jetzt poét. (blā-di′r) ②a. v/n. gelb, blond, goldig werden.

blondissant, **~e** (blā-di-ßā′⑨a, ~ā′t) a. 1. vergilbt. 2. fig. goldig, golden.

blondoîment‿ ✎, B. **~oie~** (blā-dŏā-mā′) s/m. Blondwerden n.

blondoyer‿ ✎ (blā-dŏā-je′, L. ~dŏ-~) ①i. v/n. einen gelben Schein haben.

blonglos, **~on** (blā-gl-o′ß, ~gļā′) s/m. zo. Rohr-Dommel f, -Reiher.

bloqué (blŏ-ke′) s/m. Billard: Blockirstoß.

bloquer‿ ☨ (blŏ-ke′) [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. ⚔ ⚓: einschließen; die Zugänge einer Festung ꝛc. sperren; einem Lande die Zufuhr abschneiden; einen Hafen blockiren; F konsigniren, Arrest geben. 2. fig. ✎ absperren, hindern. 3. Billardspiel: durch einen geraden Stoß den Ball in's Eckloch schnellen, spielen. 4. ⚙ mit Bruchsteinen ausmauern, ohne Meßschnur Steinmauern aufrichten den Graben entlang; typ. blockiren, Fliegenköpfe setzen, Buchstaben umgekehrt setzen. 5 ⚓ Schiffsfugen ausstopfen. 6. Falknerei: blocken, auf e-n Baum fliegend die Beute für sich entführen. II. se ~ ch. blocken, über der Beute schweben, ohne zu flattern (vom Falken). [Knickern.

bloquette F (blŏ-kæ′t) s/f. Ballspiel n mit

bloquir F (blŏ-ki′r) ②a. v/a. gestohlene Sachen im Ramsch verkaufen.

blorelle ⚙ (blŏ-ræ′l) s/f. kurzhaarige Wolle (= blousse u. peignon), Kämmlinge m/pl.

blossir (blŏ-ßi′r) ②a. v/n. = blettir.

blossissement ‖ (blŏ-ßi-ßmā′) s/m. = blettissement.

blot ‖ (blo, L. blo) s/m. 1. ⚓ Logg n. 2. ch. Querholz n, worauf der Falke sitzt. 3. P ✎ Preis einer Sache.

blottir (blŏ-ti′r) ②a. v/pr. se ~ sich kauern, sich ducken, sich zusammenschmiegen (+‡ v/a. ducken Jau.). Syn. se *blottir* veut dire se ramasser, s'accroupir; se *tapir*, qui signifie se tenir dans une posture raccourcie, indique plus expressément l'intention de se cacher.

blouse ☨ (bluß) s/f. I. [Sche. sfd. bluts] 1. Loch n, Beutel m am Billard: les ~s attirent (P tirent) die Löcher ziehen; sauver une ~ ausmachen, daß die in ein Loch gemachten Bälle nicht zählen; Ballspiel: mit Holzgeflecht geschütztes Loch n am Ende der Spielgallerie. 2. ⚙ Form f des Zinngießers. 3. fig. P ✎ mettre dans la ~ in's Gefängniß stecken. II. [Sche. = blaude] (Fuhrmanns-)Kittel m; weitS. Bluse, Kittel m überhaupt.

blouser‿ (blu-ſe′) ①a. I. v/a. 1. Billard: in's Loch spielen, einen Ball machen: ~ son adversaire den Ball des Gegners machen. 2. fig. P hinter's Licht führen. 3. ♪ (auch abs.) die Pauke schlagen. II. se ~ 1. Billard: sich verlaufen. 2. fig. P sich verrechnen, dummes Zeug machen.

blousier ‖ (blu-ſie′) s/m. Blusenmann; Straßenjunge.

blous(s)e (bluß, blūß) s/f. kurzhaarige Wolle, Kämmlinge m/pl. (= blorelle).

Blucher (blü-schä′r, a. ~ kä′r) npr.m. Fürst Blücher (Wortspiel: le plus cher) preußischer Feldmarschall (1742–1819).

blue-lias ‖ ♉ (L. blu-li-a′) [engl.] s/m. Geologie: id., jura′ssisches Gestein (L.).

bluet‿ (blü-æ′, pl. ~æ′ß‿) [bleu] s/m. 1. ⚘ ~ (des champs, des moissons) blaue Kornblume (= blaverolle, bleuet 1, casse-lunette); P ~ du Canada amerikanische Heidelbeere; P ~ du Levant Sultans-, weiße Bi′samblume (= centaurée mouchetée).

2. zo. P Blauhai (= bleu II. 6); (gemeiner) Eisvogel (= bleuet 2).

bluette ‡ (blü-æ't) *s/f.* 1. Feuerfünkchen *n*; *fig.* ⚒ voir voltiger des ∼s devant les yeux es vor den Augen flimmern sehen, Spinnen sehen. 2. *fig.* Witzfunke *m*, witzige Kleinigkeit, kleines witzsprühendes Bühnenstück, Blüette; als Titel: *B∼s* Gedankenspähne *m/pl.* 3. ⊛ ∼ du Rhin geringe deutsche Wolle. 4. ⚒ zo. = pintade. Syn. la *bluette* est moins brillante que l'*étincelle*; elle fait moins d'éclat; elle s'éparpille moins. (L.).

blue*tter*‿ ①b., Cpl. ∼ter‿ ①c. † (blü-æ-te') *v/n.* Funken sprühen. [Mehls.

blutage ⊖ (blü-ta'G) *s/m.* Beuteln *n* des

bluteau ⊖ (blü-to') *s/m.* (*pl.* ∼x) 1. Mehlbeutel, -sieb *n*, -trommel *f* (= blutoir 2). 2. Wolle *f* zum Abwischen des Leders.

bluter ‖ ⊖ (blü-te') ①a. *v/a.* (Mehl) beuteln.

bluterie ⊖ (blü-t'rī') *s/f.* 1. Beutelkammer. 2. ∼ à brosses Mehl(bürst)maschine.

bluteur * (blü-tö'r) *s/m.* allzustrenger Beobachter.

blutoir ⊖ (blü-töä'r) *s/m.* 1. Beutelkasten. 2. = bluteau 1.

b mi ♪ † (L. be-mi') id., alte Bezeichnung der großen Se'ptima von ut, jetzt si.

bo ⚒ (bo) *s/m.* chinesischer Thee (= bohéa).

boa (bo'-a) *s/m.* 1. zo. Bo'a *f*, Riesenschlange *f*, Drache: ∼ constricteur, devin, empereur, royal Riesenschlinger, Abgott-, Kaiserschlange *f*; ∼ scytale Stockschl. 2. Bo'a *f*, schlangenförmige Damen-Halsbekleidung aus Pelzwerk.

boabab ⚘ (bo-ă-bă'b) *s/m.* = baobab. [werk.

Boabdil (bŏ-ăb-dī'l) *npr. m.* Boabdi'l, letzter Maurenkönig in Grana'da (1481—1492).

Boadicée (bo-ă-dī-ße') *npr. f.* Boadice'a, britannische Königin († 61 v. Chr.).

boage † (bŏ-a'G) [lt. bos] *s/m.* prov. Zins für Vermiethung von Ochsen.

boba(*c*)*k*, ∼**que** (beides: bŏ-bă'k) *s/m.* zo. Bo'bak, russisches Murmelthier.

bobar*t* ‖, ∼**d** ‖ ⚘ (bŏ-bā'r) *s/m.*, ∼**tie** (∼băr-ßī') *s/f.* Bobartsgras *n*.

bobe P (bŏb) *s/f.* nur in: faire la ∼ maulen.

bobèche (bŏ-bæ'sch) I. *s/f.* 1. Leuchtereinsatz *m*, -dille (v. bassinet 3). 2. ⊖ Auflegestahl *m* zu Messerschneiden. II. B∼ *npr. m.* id., berühmter Possenreißer; P ⚒ Einfaltspinsel, Hanswurst.

bobêchon ‖ P ⚒ (bŏ-bæ-schǫ') *s/m.* Kopf.

bobelin ‖ P ⚒ (bŏ-b'lǟ') *s/m.* Halbstiefel.

bobelineur † ⊖ (bŏ-b'lī-nö'r) *s/m.* Halbstiefelmacher. [fesseln.

bobillasser ‖ F ⚒ (bŏ-bī-jă-ße') ①a. *v/n.*

bobille ⊖ (bŏ-bi'j) *s/f.* Holz-Welle zur Nadelfabrikation. [faseln.

bobillonner ‖ F ⚒ (bŏ-bī-jŏ-ne') ①a. *v/n.*

bobinage ⊖ (∼na'G) *s/m.* (Auf-)Spulen *n*.

bobine (bŏ-bi'n) *s/f.* 1. ⊖ Spinnerei, Weberei: Spule; Rolle e-s Rollenbohrers; Drahtzieherei: Leier, Scheibe. 2. P ⚒ Kopf *m*.

bobiner ‖ ⊖ (bŏ-bī-ne') ①a. *v/a.* (auf-)spulen, wickeln.

bobinette (∼næ't) I. *s/f.* ehm. Art hölzerner Thürriegel in Bauerhäusern. II. B∼ *npr. f.* id.

bobineuse ⊖ (bŏ-bī-nö'ʃ) *s/f.* 1. Spulerin. 2. (Ketten-)Spulmaschine.

bobinière ⊖ (∼nīā'r) *s/f.* Spulspindel der Goldspinnmühle.

Bobino (bŏ-bī-no') I. *npr. m.* P id., ehm. Theater (du Luxembourg) in Paris. II. b∼ ⌈ *s/m.* Uhr *f*. [Spindelbank *f*.

bobinoir ⊖ (bŏ-bī-nöä'r) *s/m.* Spulrad *n*,

bobo (L. bŏ-bo', Poit. bo-bo') *s/m. enf.* Wehweh *n*, kleines Übel. [Schätzchen *n*.

bobonne F (bŏ-bŏ'n), auch **bon∼** (bǫ-bŏ'n) *s/f.*

bobosse (bŏ-bŏ'ß) I. F ⚒ *s/m.* alter Knabe. II. P ⚒ *s/f.* Bucklige.

bobottier ‖, ∼**ère** P ⚒ (bŏ-bŏ-tīe', ∼īā'r) I. *a.* quengelig. II. *s.* Quengler(in).

boc P (bŏk) *s/m.* 1. übelberüchtigtes Haus, Borde'll (= bocard 2). 2. Wagen.

bocage (bŏ-ka'G) [b.l. boscus] I. *s/m.* 1. Gebüsch *n*, Hain, Gehölz *n*. Syn. le *bocage* est un petit bois sans culture planté à la campagne pour se mettre à l'ombre; le *bosquet* est un petit bois planté à dessein ou une partie d'un plus grand bois embellie par l'art. 2. ⊖ = boccage. II. B∼ *npr. m.* id.: 1. Pierre B∼, eigentlich Tousez, berühmter Schauspieler († 1863). 2. le B∼ a) waldiger Landstrich in der Normandie; b) Hauptsitz des Aufruhrs in der Vendee.

bocager ‖, ∼**ère** (bŏ-kă-Ge', ∼ā'r) *a.* 1. in Gebüschen wohnend; nymphe ∼ère Waldnymphe *f*. 2. buschreich (Del., *Énéide* 6. 943). 3. ländlich (Laft.).

boc*al* ‡ (bŏ-kă'l), *pl.* ∼**aux** (∼kō⑩b) [it. bocca] *s/m.* 1. weitbauchiges Gefäß mit kurzem Halse. 2. Glaskugel *f* bei der Lichtarbeit verschiedener Handwerker; F ⚒ être en ∼ zu Hause hocken. 3. ♪ Mundstück *n*; Kessel an verschiedenen Blase-Instrumenten; Es *n* am Fagott. 4. dickbauchige Flasche mit kurzem Halse. 5. P ⚒ Magen; Fensterscheibe *f*.

bocambre ⊖ (bŏ-kǟ'br) *s/m.* = bocard 1.

boca*melle* (bŏ-kă-mæ'l) *s/f.* zo. 1. (auch ∼**ile** (∼mi'l) B.) sardinisches Wiesel. 2. P = putois. [meisters] *s/f.* id., ernster Tanz.

bocane † (bŏ-ka'n) [Bocan, Name eines Tanz-

bocard ‖ (bŏ-kā'r) [dtsch. Pochwerk] *s/m.* 1. ⊖ (Erz-)Pochwerk *n*, Stampfmühle *f* (= bocambre). 2. P ⚒ = boc 1. [der Erze.

bocardage ⊖ (bŏ-kăr-da'G) *s/m.* Pochen *n*

bocarder ‖ ⊖ (bŏ-kăr-de') ①a. *v/a.* Erze pochen, stampfen.

Bocarmé (bŏ-kăr-me') *npr. m.* comte de ∼ id., berüchtigter belgischer Giftmischer († 1851).

bocas ⊛ (bŏ-ka'ß) *s/m.* id., Baumwollenstoff von Sura'te (Präsidentschaft Bombay).

bocassin ‖ ⊛ (bŏ-kă-ßǟ') *s/m.* id., levantischer, bunt bedruckter Baumwollenstoff (v. boucassin).

Boccace (bŏ-kā'ß) *npr. m.* Bocca'ccio (spr. bŏ-kă'-tscho), it. Schriftsteller († 1375).

boccage (bŏ-ka'G) I. *s/m.* ⊖ Gießerei: Fehlguß (= bocage 2). II. B∼ *npr. m.* id.

Bocchus (bŏ-kü'ß) *npr. m.* Bo'cchus, König von Maurita'nien (2. sæ. vor Chr.).

Bochart ‖ (bŏ-schā'r) *npr. m.* Samuel ∼ id., fr. Gelehrter (17. sæ.).

bocherage (bŏ-sch'ra'G) *s/m.* (schwz.) droit de ∼ Recht *n*, Holz zu fällen.

bochet ‖ (bŏ-schæ') *s/m.* phm. Boche'tum *n* (zweite Abkochung von schweißtreibenden Pflanzenstoffen). [stück *n* an der türk. Pfeife (Balz.).

bochettino (bŏ-schæ-tī-no') [it.] *s/m.* Mund-

bochir (bŏ-schī'r) *s/m.* zo. ägyptische Natter.

Bochismane (bŏ-schī-ßma'n) *s/m.* Buschmann (= Bosjeman).

bock * (bŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. (Bock-)Bier *n*. 2. kleines Seidel, Schnitt, Tulpe *f*.

bocotter ‖ P ⚒ (bŏ-kŏ-te') ①a. *v/n.* murmeln.

bocquet (bŏ-kæ'⑨b) *s/m.* bl. Lanzenspitze *f*.

bocson ‖ P (bŏ-kßǫ') *s/m.* = boxon.

bodée ⊖ (bŏ-de') *s/f.* Ofenbank am Glasofen.

Bodel (bŏ-dæ'l) *npr. m.* Jehan ∼ id., Trouvère aus Arras (13. sæ.).

bodian ‖ (bŏ-dīǟ') *s/m.* zo. Bodia'n (Barsch-Art).

Bodin ‖ (bŏ-dǟ') *npr. m.* Jean ∼ id., fr. Schr. († 1596).

bodine ⚓ (bŏ-di'n) *s/f.* Schiffskiel *m*.

bodinerie ⚒ (bŏ-di-n'rī') *s/f.* = bomerie.

bodinure ⚓ (bŏ-dī-nü'r) *s/f.* Ankerrührung (= boudinure).

Bodleienne (bŏ-dlæ-jæ'n) [Bodley, engl. Gelehrter im 17. sæ.] *a/f.* bibliothèque ∼ Bodleia'nische Bibliothe'k zu Oxford. [Levante.

bodrat ‖ ⊛ (bŏ-dra') *s/m.* id., Art Zeug *n* aus der

bodruche (L. bo-drü'sch) *s/f.* = baudruche.

Boèce (bŏ-æ'ß) *npr. m.* Boe'thius, römischer Philosoph (hingerichtet 524 oder 526 n. Chr.).

boédromies (bŏ-e-drŏ-mī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Boëdro'mia *n. pl.*, Apollofeste zu Athen.

boédromion ‖ (M-Cz. bŏ-e-drŏ-mī-ǫ') [grch.] *s/m.* h.a. id., dritter attischer Monat (13. September bis 11. Oktober).

bœhmère ⚘ (M-Cz. böæ-mā'r; Poit. be-mā'r), auch ∼**érie** (∼mĕ-rī') *s/f.* Böhme'ria.

bœmerle (be-mā'rl) *s/m.* zo. = béemerle.

Boer (böā'r) *s/m.* Boer (spr. bur), holl. Kolonist des Kaplandes (v. Bréhat *les Filles du* ∼).

Boerhaave (böā-rā'w) *npr. m.* Hermann Boerhave, holl. Arzt (1668—1738).

boësse ⊖ (M-Cz. böæß, L. bŏ-æ'ß) *s/f.* Gravirkunst: Meißel *m* zum Ausputzen des Stichs.

boësser ‖ ⊖ (M-Cz. böæ-ße', L. bŏ-æ∼) ①b. *v/a.* Gravirkunst: den Stich mit dem Meißel ausputzen, reinigen.

boëte, ∼**ê∼** † (böæt, bäæt) *s/f.* = boîte.

Boëtie (bŏ-e-ßī') *npr. f.* Étienne de la ∼ id., fr. Schr. (1530—1562).

bœuf (*sg.*: böf; † im 17. sæ. bö, jetzt nur vor gras u. salé; *pl.*: schon im 17. sæ. bö⑧b) [lt. bos, *ac.* bovem] *s/m.* 1. Ochs, Rind *n*: ∼ durham engl. Rindvieh aus Durham; ∼ gras a) (bö-gra') Faschingsochs, b) (Fe. böf-gra') fetter Ochs: † ∼ violé, viélé, villé Faschingsochs, herumgeführt mit Begleitung von Geigen; ∼ de labour Pflugstier; *fig. prv.* F mettre la charrue devant les ∼s den Pflug vor die Ochsen spannen, et. verkehrt anfangen; donner un œuf pour avoir un ∼ mit der Wurst nach der Speckseite werfen; ⚒ je ne lui ai dit ni œuf, ni ∼ ich habe ihm nichts Beleidigendes gesagt; ⚒ Dieu donne le ∼ et non pas la corde Gott giebt wohl die Kuh, aber nicht den Strick dazu. 2. Rindfleisch *n*: ∼ (à la), P ∼mode geschmortes Rindfleisch; ∼ au naturel in der Suppe gekochtes Rindfleisch; ∼ salé (bö-ßă-le'; Lav. böf∼) Pökel-Rindfleisch; F ⚒ c'est la pièce de ∼ das ist die Hauptsache, das ist et. ganz Gewöhnliches (v. bêlant). 3. F *fig.* Rindvieh *n*, dummer plumper Mensch: P ⚒ ∼ des marais Hornochse, Tölpel. 4. *fig.* eifriger Arbeiter, F Büffel: c'est un ∼ (pour le travail) er ist ein rechtes Arbeitspferd. 5. Salinenarbeiter für kleine Dienste; P ⚒ Hülfsarbeiter; se mettre dans le ∼ durch eigene Schuld in's Unglück gerathen; P avoir un aplomb ∼ ein mehr als sicheres, fast freches Auftreten haben. 6. zo. ∼ marin, ∼ de mer a) Meer-Ochs (alte Benennung verschiedener Seehunde); b) P = hippopotame; c) P = lamantin; ∼ musqué Bi'sam-Ochs; P ∼ des marais = butor. 7. ⚓ Küstenschiff *n* (Provence).

bœufer ‖ ⚓ F (bö-fe') ①a. *v/n.* arbeiten, ochsen (im Boot).

bœuvonne * (bö-wŏ'n) *s/f.* geschnittene Kuh.

Bog (bög) I. *npr. m.* Bug (Nebenfluß der Weichsel). II. b∼ *n/ap. m.* 1. id., Kartenspiel. 2. [engl.] Moor *n* (bsd. in Irland).

bo*ghei* ⚒ (bŏ-gæ'), auch ∼**kei** (∼kæ') [engl. buggy] *s/m.* (*pl.* ∼s) amerikanischer vierrädriger Einspänner.

bogomile (bŏ-gŏ-mi'l) [russ.] *a.* und *s.* rl. bogomi'lisch; Bogomi'le (griechisch-katholische, die Dreieinigkeit Gottes leugnende Sekte).

bogue (bog) I. *s/m.* zo. Salpe *f* (Fisch). II. *s/f.* 1. ⚘ stachlige, grüne Kastanienschale. 2. ⊖ (Stab-)Hammer-hülse im Hammerwerk. 3. ⌈ Uhr. [(= blé sarrasin).

boguette ⚘ P (bŏ-gæ't) *s/f.* Buchweizen *m*

boguiste ⌈ (bŏ-gi'ßt) *s/m.* Uhrmacher.

bohé(a) ⊛ (bo-ĕ-a', bo-e'; Poit. böe(-a')) *s/m.* Bohe'a-Thee (schwarzer chinesischer Thee) = bo.

Bohême; A., Poit.: ∼è∼; B., Cpl., L.: ∼ê∼ (bŏ-æ'm) I. *npr. f.* (Königreich) Böhmen *n*. II. b∼ (M-Cz. böæm; nur in dieser Bedeutung Diphthong) *s/f.* liederliche Welt, Studenten, Künstler ꝛc., die ein verbummeltes Leben führen (Mürger, *la Vie de b∼*). III. b∼ *s/m.* verbummeltes Genie: vivre comme un b∼ ein Bummelleben führen; foi de b∼ Gaunerparole *f*. IV. B∼ *s.* Böhme, Böhmin; ⚒ b∼ Zigeuner(in); maison de ∼ polnische Wirthschaft. V. b∼ *a.* böhmisch: frères b∼s (auch frères de B∼) böhmische Brüder.

bohémien‖, (M-Cz. bŏe-mĭą̈', L. bŏ-e‿) *m*, ‿**ne** (‿ä̆'n) *f*. I. *a*. 1. böhmisch. 2. pfiffig. II. *s*. 1. B‿, B‿**ne** Böhme, Böhmin. 2. b‿, b‿ne Zigeuner(in), Landstreicher(in); (bei M. nur einmal in *Mariage forcé* 2. 3.). III. ‿ *s/m*. Böhmisch *n*; Zigeunersprache *f*.

bohémillon‖, ‿**ne** † (bŏ-e-mĭ-jǫ', ‿ŏ'n) *s*. kleine(r) Zigeuner(in).

bohémiser‿ * (bŏ-e-mĭ-se') ①a. *v/n*. ein Bummelleben führen.

Bo(h)émond‖ (bŏ-e-mǫ') *npr.m.* Bo'hemund.

bohon‖ ⚘ (bŏ-ǫ') *s/m*. Upasbaum (= boom-upas).

Boiard‖ (bŏ-ĭā'r), auch ‿**o** (‿ĭār-do') *npr. m.* le ‿ Boja'rdo, it. Dichter († 1494).

boïar(d‖**)** (bŏ-ĭā'r) *s/m*. I. Boja'r, adlige(r) Gutsbesitzer(in) in manchen slaw. Ländern (= boyard). II. ⚙ (Poit. ‿ī‿) Tragbahre *f* (beim Stockfischfang gebr.) (= bayart, boyart).

boïdé, ‿**e** (bŏ-ĭ-de') zo. I. *a*. riesenschlangenartig. II. ‿**s** *s/m.pl.* Riesenschlangen *f/pl.*

boie ⚜ (bŏā) *s/f*. Boy *m* (Wollenzeug).

Boïeldieu, ‿**y**‿ (beides: bŏā-ĭä̆l-dĭŏ') *npr.m.* François-Adrien ‿ id., fr. Komponist († 1834).

Boïens (bŏ-ĭą̈'⑧b) *s/m.pl.* h.a. Bojer (gal. Völkerstamm).

boiga (bŏā-ga') *s/m*. zo. Peitschenschlange *f*.

Boileau-Despréaux‖ (bŏā-lo-dæ-prē-ŏ') *npr. m.* Nicolas ‿ id., fr. Dichter und Kritiker (1636—1711).

boille (bŏāl) *s/f*. (schwz.) Lastkorb *m*.

Boinvilliers‖ (bŏą̈-wĭ-lĭe') *npr. m.* Jean-Étienne ‿ id., fr. Schriftsteller u. Grammatiker († 1830).

boire (bŏār) [lt. bibĕre] ④u.

Inhalt: I. *v/a*. 1. trinken. 2. *fig*. 3. vertrinken. 4. ertrinken. 5. einsaugen. 6. mit Wasser gespeist werden. 7. ⚙. 8. Reitkunst. II. se ‿. III. *s/m*.

I. *v/a*. 1. (von Menschen) **trinken**; (von Thieren) **saufen**: ‿ à la fontaine aus der Quelle trinken; ‿ dans un verre aus e-m Glase, ‿ dans le creux de sa main aus der hohlen Hand trinken; ‿ le vin du marché nach Abschluß e-s Geschäftes mit ea. trinken, Leihkauf trinken; donner à ‿ a) eine Wirthschaft halten, Wein, Bier ꝛc. ausschenken, b) J. oder Vieh tränken, ein Kind stillen; donner de quoi ‿, donner pour ‿ ein Trinkgeld geben (v. pourboire); à ‿! schenken Sie ein! geben Sie mir zu trinken!; air, chanson à ‿ Trink-, Tafellied *n*; vin prompt à ‿ Wein, der schnell getrunken werden muß, weil er sich nicht hält, bald trinkbarer Wein; ‿ à q. J-m zutrinken; ‿ (à) la santé de q. auf J-s Wohl trinken, J. (bei Tafel) leben lassen; ‿ à sa soif nach Durst trinken; F ‿ (tout) son soûl nach Herzenslust trinken; ‿ à la régalade, au galet einen Schnaps hinuntergießen; ‿ un doigt de vin einen kleinen Schluck Wein nehmen; ‿ à petits coups nippen, schlürfen; ‿ à grands traits in großen Zügen trinken; F je boirais la mer et les poissons ich könnte das Meer austrinken, so durstig bin ich; ‿ le vin (le coup) de l'étrier den Abschiedstrunk thun; ‿ (une) rasade, F † ‿ des rouges bords, ‿ à rouge bord ein volles Glas trinken; F ‿ bien, copieusement, sec, † d'autant gehörig zechen; † après ‿ hinterdrein; *fig*. ‿ comme une éponge (un Polonais, un pompier, un sonneur, un templier, un tonneau, un trou), ‿ à tire-larigot, à ventre déboutonné viel trinken können, e-n Schwamm im Bauch haben, P saufen wie ein Loch, wie ein Faß ohne Boden; † ‿ le petit doigt, le petit coup gaillard etwas mehr als gewöhnlich trinken, F sich anheitern, einmal über die Schnur hauen; il a bu un coup er hat einen kleinen Affen; *prv*. qui a bu boira ein Trunkenbold läßt das Trinken nicht. 2. *fig*. ‿ un affront eine Beleidigung einstecken; il a toute honte bue er hat alles Schamgefühl verloren; ‿ le calice jusqu'à la lie den Kelch bis zur Hefe leeren; *poét*. ‿ la joie à pleine coupe die Freude in vollen Zügen genießen; F il n'y a pas de l'eau à ‿ dabei ist Nichts zu profitiren, man verdient dabei nicht das Salz zur Suppe; ce n'est pas la mer à ‿ das ist nicht so sehr schwierig; *poét*.: ‿ à la source d'Hippocrène Verse machen; ‿ le Styx sterben, gestorben, todt sein; ‿ le Gange, le Tigre die Ufer des Ga'nges, des Ti'gris bewohnen; *prv*.: il y a à ‿ et à manger die Sache hat zwei Seiten, es kann glücken u. fehlschlagen, es ist Gutes u. Schlechtes in diesem Werke (auch im eigentlichen Sinne von einer trüben, dicken Flüssigkeit gbr.: der Löffel steht darin); à petit manger bien ‿ hat man wenig zu essen, so trinkt man um so mehr, wer wenig ißt, trinkt oft viel; (puisque) le vin est tiré, il faut le ‿ wer A sagt, muß auch B sagen; qui a fait la faute (la folie, la sottise) la boit wer es eingebrockt hat, muß es ausessen; on ne saurait si peu ‿ qu'on ne s'en sente wenn man etwas zu viel getrunken hat, begeht man leicht eine Thorheit; on ne saurait faire ‿ un âne s'il n'a soif man wird keinen Störrigen zwingen, Etwas zu thun, wozu er nicht Lust hat; croyez-cela et buvez de l'eau glauben Sie es, aber verlassen Sie sich nicht darauf, wer es glaubt, wird selig. 3. **vertrinken**, verzehren: il but son héritage er vertrank sein Erbtheil. 4. **ertrinken**, ersaufen: il commençait à ‿, il a bu un coup er hat Wasser geschluckt, er war dem Ertrinken nahe. 5. **einziehen, einsaugen** (vom Schwamme, von der Erde): le papier boit das Papier löscht, fließt, schlägt durch. 6. **mit Wasser gespeist** w.: le fossé boit en rivière der Graben bekommt sein Wasser aus dem Flusse. 7. ⚙ Gerberei: faire ‿ un cuir, les peaux (Felle) einweichen, wässern; Näherei ꝛc.: faire ‿ une étoffe e-n Stoff beim Nähen nicht straff einziehen, nicht einhalten; ⚓ faire ‿ la voile das Segel beim Festnähen an das Saumtau lose halten. 8. Reitkunst: ‿ la bride die Stange fangen (von Pferden); v. blanc II. 2. II. **se** ‿ getrunken werden: le thé se boit le soir der Thee pflegt des Abends getrunken zu werden. III. *s/m*. Trinken *n*; Getränk *n*: on lui apprête son ‿ et son manger man macht ihm sein Essen und Trinken bereit.

boire (bŏā'r) [b.l. borra] *s/f*. prov. Bucht am Flusse; Graben *m*; Fischerei: künstlicher Verbindungs-Graben.

boirin‖ ⚓ (bŏā-rą̈') *s/m*. (Anker-)Boje-reep *n* (Tau, womit die Boje an den Anker befestigt wird) (= orin).

bois (bŏā; Fe., N.: bŏā ⑧u) [b.l. buscus] *s/m*.

Inhalt: 1. Holz. 2. *prv*. 3. von Holz Gefertigtes. 4. ⚘ Holz, Baum, Strauch. 5. Baum-Ableger. 6. Gehölz, Wald. 7. Horn, Geweih. 8. Stockschläge 9. Alchemie. 10. F.

1. **Holz** *n*: ‿ blanc weiches H. (Linde, Weide ꝛc.); ‿ bombé Krumm-Holz; ‿ de brin Balken-, Ganz-Holz; ‿ brut Rauh-H. (aus dem Gröbsten behauen); ‿ de bûche Scheit-, Kloben-H.; ‿ canard Sink-H., hängengebliebenes Flößholz; ‿ carié, mouliné, vermoulu faules, wurmstichiges H.; ‿ de chandelle Lichter-H., Kien; ‿ de charpente Zimmer-, Bau-H.; ‿ déchiré Trümmer-H.; ‿ de compte Schock-H.; ‿ de construction (Schiffs-)Bau-H.; ‿ de corde Klafter-H.; ⚓ ‿ échappé Treib-H.; ‿ échauffé rothfaules H.; ‿ d'émail über Hirn geschnittenes H.; ‿ d'entrée halbdürres H.; ‿ d'équarrissage vierkantig behauenes, Kant-H.; ‿ de fente Spalt-H.; ‿ de fil Ader-, Längen-H.; ‿ flâcheux wahnkantiges H.; ‿ flotté Flott-, Flöß-H.; ‿ gisant gefälltes H.; ‿ de gravier, ‿ demi-flotté halbgeflößtes H.; ‿ lavé glatt behauenes H.; ‿ mort abgestandenes H., Hecken-, Strauch-H.; ‿ neuf H. mit der Rinde, noch ungeflößtes H.; ‿ d'ouvrage Nutz-H.; ‿ pelard abgeschältes H.; ‿ refait gerade behauenes H.; ‿ de remontage, de charronnage Stellmacher-, Schirr-H.; ‿ résineux Kien-H.; ‿ rouge rothfaules H.; ‿ de sciage H. zum Sägen, geschnittenes (Brett-)H., Brettklotz; ‿ de souche Stock-H.; ‿ vert frisches, nasses H.; ‿ vif lebendiges, im Safte stehendes H.; ‿ volant Flöß-H.; le ‿ se crevasse, se fend das Holz reißt auf; v. abattre I. 1.; ‿ qui se tourmente Holz, welches sich wirft; couper le ‿ das Bau-H. stemmen; ⚓ faire du ‿ Brenn-H. einnehmen. 2. *fig*. u. *prv*. il n'est feu que de gros ‿ starkes Holz giebt das beste Feuer; le ‿ tordu fait le feu droit krummes Holz giebt auch gute Kohlen; il n'est feu que de ‿ vert grünes Holz hitzt am besten, *fig*. junge Kräfte leisten am meisten; visage de ‿ flotté bleiches, verstörtes Gesicht; trouver visage de ‿ verschlossene Thüren, weitS. Niemand zu Hause finden; faire flèche de tout ‿ kein Mittel verschmähen; ne savoir de quel ‿ faire flèche nicht mehr (wo) aus noch ein, kein Mittel, keinen Weg mehr wissen; tout ‿ n'est pas bon à faire flèche man kann nicht alles Holz zu Bolzen drehen (man muß seine Mittel zu wählen wissen); † de tout ‿ Mercure on ne façonne nicht aus jedem Holze ist ein Merkur zu schnitzen, *fig*. zu Allem gehören Gaben; F être du ‿ dont on fait les flûtes einen sanften Charakter haben, sich Alles gefallen lassen; il n'est pas général, mais il est du ‿ dont on les fait er ist noch nicht General, aber er hat das Zeug dazu (es zu werden); on verra de quel ‿ je me chauffe man wird ja sehen, was an mir ist; à gens de village, trompette de ‿ man muß die Leute nehmen wie sie sind; fricasser les écuelles de ‿ vom Rest seines Vermögens leben; il ne faut pas mettre le doigt entre le ‿ et l'écorce man soll sich nicht in Freundes-Streitigkeiten ꝛc. mischen. 3. **von Holz Gefertigtes**, Holz *n*, Stab; Kegel, Stein beim Kegel- oder Brett-spiel; ‿ de vie Gesetzesrollen *f/pl.* der Juden; ⚙: ‿ apparent Füllung *f* bei der Tischlerarbeit; ‿ cru unangestrichenes Holzwerk; ‿ à dresser Richtholz *n* der Büchsenmacher; ‿ de fusil Flintenschaft; ‿ de lit Bettgestell *n*; ‿ de tournebroche Bratenwendespindel *f*; typ.: ‿ des balles Ballenhölzer *n.pl.*; ‿ de corps Form-, de fond Bund-, de marge Anlege-, de plat Kapital-, de tête Kreuz-Steg; ⚓: ‿ d'arrimage Stauholz *n*; le plein ‿ das todte Werk (der ganze Körper des Schiffes über dem Wasser); ⚔ Lanzenstock, Lanze *f*: † rompre un ‿ eine Lanze brechen; haut le ‿! Lanzen hoch! (Haltmachen); faire le long ‿ die Glieder während des Marsches zu weit öffnen. 4. ⚘ **Holz** *n*, **Baum, Strauch**: P ‿ à baguettes = sébestier (de St. Domingue); ‿ à balai = érythroxyle à feuilles de millepertuis, fernélie; ‿ à balais weiße Birke (= bouleau); P ‿ de (petit) baume = croton balsamifère; P ‿ bénit Buchsbaum (= buis); P ‿ de benjoin = terminalier mauritien; ‿ de bourdaine Schießbeerholz *n*, auch schwarze Erle; ‿ à boutons = céphalanthe; ‿ de Brésil Brasi'lienholz *n*; ‿ de buis = faux buis; ‿ de cail cédrat afrikanisches Zedernholz; ‿ de calambac edles Paradiesholz *n*; ‿ à cassave Ange'likabaum; ‿ de C(h)ypre = cordie gérascanthe, cyprès distique; P ‿ (à) coton Bäume mit baumwollenartigen Samenhülsen, bsd.

peuplier de Virginie; ~ à dartres = mille-pertuis en arbre, auch = danaïde odorante; ~ de Damier = badamier; ~ gentil, joli, garou Seidelbaſt, Kellerhals; ~ des Iles weſtindiſches Holz; P ~ immortel = endrach madagascarien; ~ jaune Zitronen-holz; P ~ de joli(-)cœur = pittospore ondulé; ~ de lettres blanc chineſ. Schriftholz (= bourra-courra); P ~ de Lousteau = évonyme européen; P ~ de Sainte-Lucie Sankt-Lu'cienholz n, Tauben-, Ma'haleb-Kirſchbaum; P ~ madame = guettarde rude; P ~ madre = excécarie lucide; ~ marmenteaux hohe, bſd. ſchön gewachſene Bäume, die beim Holzſchlag als Zierde des Waldes ſtehen bleiben; ~ néphrétique blaues Sandel-, Gries-holz; ~ palmiste = geoffrée épineuse; ~ perdrix = heistérie écarlate; ~ de micocoulier, de Perpignan Lotusbaumholz n; P ~ pliant = osyride blanche; ~ de rainette = dodonée à feuilles étroites; ~ de Rhodes Rhodi'ſer-, Roſen-holz n; ~ de santal Sandel-, Kaliatur-holz; ~ de Spa = châtaignier; ⚙ ~ violet, de violette Paliſſander-, Purpur-holz n. 5. Gärtnerei: Baum-Ableger, -Sprößlinge pl. 6. Gehölz n, Wald: ~ taillis Schlagholz n; bouquet de ~ kleine Gruppe von Hochholz; ~ chablis Windbruch (durch ſtarken Wind verurſachter Bruch der Bäume); ~ sacré einer Gottheit geweihter, heiliger Hain, Götterhain; ~ (de Boulogne) Boulogner Wäldchen n bei Paris; avant le ~ vor der Promenade im Boulogner Wäldchen; toilette de ~ Toilette (der Pariſer) im Boulogner Wäldchen; les hôtes, les habitants des ~ die im Walde lebenden Thiere, bſd. die Vögel; P homme des ~ Waldmenſch, Orang-Ou'tang; ch. faire le ~, chasser sous ~ das Holz, den Wald abſuchen laſſen; aller au ~ Holz aus dem Walde holen; *fig. prv.* aller au ~ sans cognée das Wichtigſte, die Hauptſache vergeſſen; avoir l'œil au ~ die Augen offen halten, mißtrauiſch ſein, ſich nicht überliſten laſſen; être volé comme dans un ~ auf eine dreiſte Art beraubt werden; *prv.* qui a peur des feuilles n'aille point au ~ wer das Waſſer fürchtet, muß ſich nicht baden; la faim chasse, fait sortir le loup du ~ der Hunger treibt den Fuchs aus dem Bau. Syn. v. forêt. 7. Horn n, Geweih n verſchiedener Wiederkäuer; *fig.* F avoir du ~ sur la tête Hörner tragen; P faire porter du ~ à son mari dem Manne Hörner aufſetzen, ihm untreu ſein. 8. † (Co.) Stockſchläge pl., ungebrannte Aſche; jetzt noch ⚬ charger q. de ~ J. mit Schlägen traktiren. 9. Alchemie: ~ de vie = mercure. Syn. v. forêt.

boisage (bŏā-ſa'ǵ) s/m. 1. ⚙ Getäfel n, Täfelholz n (bſd. zur Bekleidung der Wände eines Zimmers); Minenbau: Schacht-, Minen-Holz n. 2. ⚓ Ausfüllen n der Facken (Zwiſchenräume zwiſchen den Spanten) e-s Schiffes mit Füllſpanten. [2. Holzſtand eines Landes.

boisement‿ (bŏā-ſ'mā') s/m. 1. Holz-Anbau.

boiser‿ (bŏā-ſe') ①a. v/a. 1. ⚙ täfeln, mit Holz bekleiden. 2. beholzen: pays ~é mit Holz beſtandene(s) Land, waldige(s) Land, Gegend; paysages ~és Waldpartieen, holzreiche Gegenden; zone ~ée Region f der Waldbäume. 3. ⚓ ~ (en plein bois) Füllſpanten zwiſchen die Richtſpanten ſetzen.

boiserie ⚙ (bŏā-ſ'ri') s/f. Tiſchlerei: Getäfel n, Täfelwerk n, getäfelte Arbeit, Wandbekleidung. [holzartig (beſſer ligneux).

boiseux, ~se ⚬ (bŏā-ſö' Ⓐa, ~ö'ſ) a. holzig,

Boisgélin ‖ (bŏā-ǵe-lā') npr. m. Jean-de-Dieu-Raimond de ~ de Cicé id., fr. Erzbiſchof († 1804).

boisillier ‖ ⚓ (~ſi-je'), Cpl.: ~illier ‖ (~je'), B.: ~ilier ‖ (~le') s/m. Matroſe, der zum Holzhauen an's Land geſchickt wird.

Bois-le-Duc (bŏā-l'dü'k) npr. m. Herzogenbuſch n (holländiſche Stadt).

bois-punais ⚘, pl. ~~ (bŏā-pü-næ'Ⓢa) s/m. Hartriegelholz n. [fr. dr. Dichter († 1662).

Boisrobert ‖ (bŏā-rŏ-bä'r) npr. m. Fr. ~ id.,

boisseau (bŏā-ßo') s/m. 1. Scheffel (altes Maß = 13,01 litres, neues Maß = ⅛ Hectolitre); *fig.* mettre la lumière, la lampe sous le ~ die Wahrheit verheimlichen, ſein Licht unter den Scheffel ſtellen, die Aufklärung beeinträchtigen. 2. ein Scheffel voll. 3. ⚙ Klöppelkiſſen n; Einſatz-, Abtrittsröhre f; Gerberei: Hohl-Cylinder in der Lohmühle; Hahn-ſitz, -büchſe f an Maſchinen ꝛc. 4. F Tſchako. [Amt n des Kornmeſſers

boisselage (bŏā-ß'la'ǵ) s/m. Kornmeſſen n;

boisselée (bŏā-ß'le') s/f. einen Scheffel voll: une ~ de terre Land n für einen Scheffel Ausſaat.

boisselier ‖ (bŏā-ß'lie') m, ~ère (~lä'r) f. I. s. Scheffel-, Schachtel-macher(in), -händler(in). II. ~ère P s/f. zo. Buntſpecht m (= pie-grièche grise).

boissellerie (bŏā-ßä-l'ri') s/f. 1. Scheffelmacherei, -macher-Handwerk n, Scheffel-Handel m. 2. Scheffelmacher-Arbeit.

boisselon ‖ ⚙ (bŏā-ß'lō') s/m. agr. kleine Getreidehacke zum Ausgäten.

Boissier ‖ (bŏā-ßie') npr. m. id., bſd. François ~ de Sauvage (v. Sauvage).

boisson ‖ (bŏā-ßō') s/f. 1. Getränk n, Trank m: poisson sans ~ est poison der Fiſch will ſchwimmen. 2. geiſtige Getränke n. pl.: F être adonné à la ~ dem Trunk ergeben ſein. 3. Geſindewein m, Hausbier n. 4. ⚓ Matroſentrunk m, Eſſigwaſſer n.

Boisson(n)ade (bŏā-ßŏ-na'd) npr. m. Jean ~ id., fr. Gelehrter († 1857). [name.

Boissy (bŏā-ßi') npr. m. de ~ id., fr. Familien-

Boiste (bŏāßt, auch ⚬ bŏāt) npr. m. Pierre ~ id., fr. Lexikograph († 1824).

boite (L. bŏāt) [boire] s/f. 1. Trinkbarkeit des Weins: du vin en ~ zum Trinken reifer, trinkbarer Wein. 2. leichter Wein aus Träbern, Treſter. *Hom.*: boite(nt) & von boiter.

boîte (L. bŏāt), † boète (bŏæ't; M.É.M. 2. 8.) [b.l. buxida] s/f. 1. Schachtel, Büchſe, Hülſe, Kapſel, Doſe: ~ de botanique, ~ de tôle Botaniſi'rtrommel; ~ à couleurs Tuſchkaſten m; ~ fumigatoire Kaſten mit den nöthigen Rettungsmitteln für Erſtickte und Ertrunkene; ~ de mathématiques Reißzeug n; ~ à musique Spieldoſe; (~ d')optique Guckkaſten m; ~ à ouvrage Arbeitskäſtchen n; ~s en paquet Einſatzſchachteln pl.; une ~ de pilules eine Schachtel voll Pillen; il a toujours sa ~ à la main er hat immer ſeine (Schnupftabacks-)Doſe in der Hand; en ~s in Schachteln. 2. *fig.* F il faudrait qu'il fût toujours dans une ~ er iſt ſo zimperlich, daß man ihn immer im Glasſchrank ſtehen haben müßte; F il reçoit des secours de la ~ à Perrette Geld erhält er, man weiß nicht, woher; F on dirait qu'il sort d'une ~ (à coton) er ſieht aus, wie aus dem Ei gepellt; *prv.* dans les petites ~s sont les bons onguents kleine Leute haben auch Geiſt. 3. ~ de montre Uhrgehäuſe n. 4. ~ (aux lettres) Briefkaſten m. 5. ⚙ a) Pfanne, Cylinder m, worin ſich der Zapfen e-r Welle dreht; Rad-, Naben-buchſe; ~ taraudée Schwanzſchrauben-Muttergewinde n im Gewehrſchaft; b) Theile von Dampfmaſchinen: ~ à clapet Ventilkaſten m; ~ d'étoupes, ~ à garniture Stopfbüchſe, ~ à feu Feuerkaſten m, Feuer-, Heiz-raum m; ~ à fumée Rauchkammer, Fuchs m; ~ à tiroir Schieberventi'lkaſten m; ~ à vapeur Dampfhaube, -kammer; c) Werkzeuge und Geräthe: Hobellade der Tiſchler; ~ d'essai Prägbüchſe zum Münzprägen, Büchſe zu den probirten Münzen; ~ à foret Bohrerrolle der Eiſenarbeiter; ~ de lanterne Laternen-Käſtchen n; ~ à noyau Kernbrücker m, Kern(form)kaſten m in Gießereien; ~ à recaler Stoßlade der Holzarbeiter. 6. ⚔ Böller m: ~ à balles Kartätſche, gefüllte Kartätſch-Büchſe ohne Kartuſche; ~ de réjouissance Landpatrone der Feuerwerker. 7. ⚓ ~ du gouvernail Koker m, Kaſten m des Steuerruders; ~ du compas Kompaß-Mörſer m, -Büchſe. 8. an. ~ du crâne Schädelhöhle; P ~ du genou Kniegelenk n; ~ osseuse Knochengerüſt n. 9. arch. kleines Schutzdach. 10. ⚘ ~ à savonnette Kapſel der Laubmooſe (= pyxide). 11. F kleines Theater, Büreau n. 12. P ~ aux cailloux Gefängniß n; ~ à cornes Hut m der Gensd'armen; ~ à dominos (eigentlich: Do'minoſchachtel) Sarg m; ~ au lait Hals m; ~ à gifles Ohrfeigenbude, Wahlgebäude in Genf. 13. ⌈ ~ de Pandore Wachsbüchſe; ~ à surprises (eigentlich: Attrape) Kopf m eines Schriftſtellers.

boitement‿ F ⚬ (bŏā-t'mā') s/m. Hinken n.

boiter‿ (bŏā-te') ①a. v/n. hinken, lahm gehen: ~ d'un pied auf e-m Fuße hinken; ~ tout bas ſtark hinken; ⌈ ~ des châsses einäugig ſein. Syn. *boiter* ne s'emploie guère que dans le sens propre; *clocher* se dit de préférence dans le sens figuré.

boiterie ⚬ (bŏā-t'ri') s/f. vét. Hinken n, Lahmen n eines Thieres.

boiteux, ~se (bŏā-tö'Ⓐa u. b) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. 1. hinkend, lahm: être ~ d'un pied auf e-m Fuße hinken; *le Diable* ~ der hinkende Teufel (Roman v. Les.). 2. *fig.* phrase ~se hinkender Satz; ruban ~ Band n mit verſchiedenfarbigen Rändern; table ~se wackeliger Tiſch; vers ~ hinkender Vers (mit ungleichem Silbenmaße); ~ de trois jambes falſch; ♪ † contre-point ~ Ko'ntrapunkt mit falſch getheilten Noten; typ. colonne ~se zu kurze (zu lange) Spalte; cheval ~ de l'oreille et de la bride hinkendes Pferd, das mit dem Kopfe nickt. II. s. Hinkende(r): *prv.* ⚬ il ne faut pas clocher devant les ~ man muß Niemandem ein körperliches Gebrechen vorwerfen; v. attendre I. 3. III. ~se s/f. 1. † alter deutſcher Tanz. 2. ⚙ Zimmerei: Trumpf m (nur mit einem Ende auf der Mauer aufliegender Balken).

boîtier ‖ (bŏā-tie') s/m. chir. 1. Salbenbüchſe f. 2. Verbandkaſten, Verbindezeug n.

boitiller‿ (bŏā-ti-je') ①a. v/n. hinken (Saintine, *Picciola* I. 5).

boîtillon ‖ ⚙ (bŏā-ti-jō') s/m. Mühlenbau: Buchſe f von hartem Holz im Mühlſtein.

boitte (bŏāt), ~ée (bŏā-te') s/f. 1. Köder m zum Kabliau-Fange. 2. prov. junge Fiſchbrut.

boit-tout ‖, Bdi. **boitout** ‖ F ⚬ (bŏā-tu') s/m. 1. Tummler, Glas n ohne Fuß; Trinkhorn n. 2. P Säufer.

boivin ‖ ⚓ (bŏā-wā') s/m. Bo'jereep n.

bojobi (bŏ-ǵŏ-bi') s/m. zo. Bojo'bi, ſüd-amerikaniſche Rieſenſchlange.

bokas ⚙ (bŏ-ka'ß) s/m. id., oſtindiſcher Kattu'n.

bokei (bŏ-kæ') s/m. = boghei.

bol (bŏl) s/m. I. [grch.] 1. ⚒ min. Bol(us), Fett-Thon, Siegel-Erde f (= bolus, terre bolaire). 2. phm. große Pille. 3. ~ alimentaire Milchſaft (= chyme). II. * [engl. bowl] rundes Gefäß, Schale f, Bowle f: ~ de lait Schälchen n Milch.

bolade † (bŏ-la'd) s/f. Art Keule.

bolaire ⚒ (~lä'r) a. min. terre ~ = bol I. 1.

bolantin ‖ (bŏ-lā-tā') s/m. = balantin.

bolasse (bŏ-la'ß) s/f. agr. Boden m von mittelmäßiger Fruchtbarkeit.

Bolbec (bŏl-bä'k) npr. m. id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). [naire.

bolbonach ‖ ⚘ P (bŏl-bŏ-nä'k) s/m. = lu-

Bolduc (bŏl-dü'k) npr. m. = Bois-le-Duc (Féraud). [niſcher Tanz; 2. Muſik dazu.

boléro (bŏ-le-ro') s/m. (pl. ~s) Bole'ro: 1. ſpa-

Boleslas (bŏ-læß-la'ß) n.d.b. m. Bolesla'us.

bolet ‖ ⚘ (bŏ-læ') [lt.] s/m. Bole'tus (Gattung der Hutpilze).

bolétacé, ~e ⚘ (bŏ-le-ta-ße′) I. *a.* bole′tusartig. II. **~es** *s/f. pl.* Bole′tus-Arten.

bolétate ⚗ (bŏ-le-tă′t) *s/m.* chm. schwammsaures Salz.

bolétiforme ⚗ (bŏ-le-tĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* zo. schwammförmig (von Polypen).

bolétin‖, **~e** ⚗ (bŏ-le-tq′, ~ĭ′n) *a.* zo. in Schwämmen lebend. [Schwamm-säure *f.*

bolétique ⚗ (~tĭ′k) *a.* chm. acide ~ Bole′t-,

bolétite ⚗ (bŏ-le-tĭ′t) *s/f.* Geologie: Bole-ti′t *m* (versteinerter Pilz).

bolétoïdes ⚘ (bŏ-le-tŏ-ĭ′d)Ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* bole′t-artige Pflanzen.

Boleyn (bo-lǣ′n) *npr. m.* id., bsd. Anne ~ Anna Boleyn (spr. bŏ′-lĭn), zweite Gattin Heinrich's VIII. (†1536) = Boulen.

boliche ⚙ (bŏ-lĭ′sch) *s/f.* Art Fischnetz *n.*

bolide ⚗ (bŏ-lĭ′d) *s/m.* (Gt. *s/f.*) Feuerkugel *f* (v. aérolithe).

***B*olivar** (bŏ-lĭ-wā′r) I. *npr. m.* Simon ~ id., Befreier der spanischen Kolonien in Süd-Amerika (†1830). II. **b~** *n/ap. m.* 1. id., Männerhut mit breiter Krämpe. 2. ❀ **b~** (auch **b~d**‖) id., Wollenstoff. [Republik in Süd-Amerika.

Bolivie (bŏ-lĭ-wĭ′) *npr. f.* **la ~** Boli′via,

***b*olivien**‖, **~ne** (bŏ-lĭ-wĭq′, ~ĭæ′n) I. *a.* aus Boli′via. II. **B~, B~ne** *s.* Bewohner(in) von Boli′via.

Bolland‖ (bŏ-lq′) *npr. m.* Jean ~ Johann von Bolla′ndus, gelehrter Jesuit (†1665).

Bollandiste (bŏ-lq-dĭ′ßt) *s/m.* Bollandi′st, Mitarbeiter an den von Bolland angefangenen Acta Sanctorum. [bŏ-lŏ′-nja), it. Stadt.

Bologne (bŏ-lŏ′nj) *npr. f.* Bolo′gna *n* (sprich

bolomancie (bŏ-lŏ-mq-ßĭ′) [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus Pfeilen.

***b*olonais** (bŏ-lŏ-næ′Ⓢa) *m*, **~e** (~æ′ß) *f.* I. *a.* aus Bolo′gna, bologne′sisch. II. **B~, B~e** *s.* Bologne′ser(in). III. **le B~** *s/m.* das Bologne′sische, italienisches Gebiet.

bolorétine ⚗ (bŏ-lŏ-re-tĭ′n) *s/f.* chm. Bolo-reti′n *n*, harzartige Substanz aus Torf, Fichtennadeln zc. [lour-Tagh.

Bolor-Tagh‖ (bŏ-lor-tă′g) *npr. m.* = Be-

bolus (bŏ-lü′ß) *s/m.* = bol I. [in Tyrol.

Bolzano (bŏl-ſă-no′) *npr. m.* Botzen *n*, St.

bolzas ❀ (~ſa′ß) *s/m.* Bolza, indischer Zwillich.

bomarée ⚘ (bŏ-mă-re′) *s/f.* Narzi′ssen-Art.

bomarin‖ (bŏ-mă-rq′) [lt.] *s/m.* zo. = bœuf de mer. [staudenartig.

bombacé, ~e ⚘ (bq-ba-ße′) *a.* baumwollen-

bombage ⚙ (bq-ba′ǵ) *s/m.* Glaserei: Biegen *n* des Glases im Ofen.

bombance F (bq-bq′ß) [lt. bombus] *s/f.* Gasterei, Wohlleben *n*, üppiger Aufwand: faire ~ flott leben; s'il est en fonds, il fait ~ tous les jours wenn er Geld hat, geht's immer hoch her.

bombardable (bq-băr-da′bl) *a.* beschießbar.

bombarde † (~bă′rd) *s/f.* 1. ⚔ † Bombarde, altes Steingeschütz; Donnerbüchse. 2. ⚓ Bombardier-Galio′te. 3. Baßbrummer *m* (stärkstes Schnarrwerk in Orgeln). 4. ✎ (schwz.) Maultrommel (= guimbarde). 5. ⚙ Öffnung eines Ziegelofens. [Bombarde.

bombardelle † ⚔ (bq-băr-dæ′l) *s/f.* kleine

bombardement ‿ †⚔(~băr-dmq′) *s/m.* Bombenwerfen *n*, Beschießung *f* mit Bomben.

bombarder ‿ † (bq-băr-de′) ①a. *v/a.* 1. ⚔ mit Bomben, Brandgeschossen beschießen. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J. mit Worten erdrücken; † J. schnell und unvermuthet zu e-m Amte ernennen. [bombardement (L.).

bombarderie † ✎ (bq-băr-d′rĭ′) *s/f.* =

bombardeur ✎ (~dŏ′r) *s/m.* = bombardier 1.

bombardier‖ † (bq-băr-dĭe′) *s/m.* 1. † ⚔ Bombenwerfer, Bombardier (= artilleur). 2. P zo. Bombardierkäfer.

bombardon‖ (bq-băr-dq′) *s/m.* id., Art Blase-Instrument *n* (= hélicon à pistons).

bombasin ‖ *m*, **~e** *f* ❀ † † (bq-bă-ſq′, ~ĭ′n) [lt. bombyx] I. ~ *s/m.* id.: 1. Seidenzeug; 2. Doppelbarchent (v. basin). II. **~e** *s/f.* id. (feiner als I.).

bombax ⚘ (bq-bă′kß) *s/m.* Seidenwollenbaum.

Bombay (bq-bǣ′) *npr. m.* id., St. in Indien.

bombe † (bq̄b) *s/f.* 1. ⚔ ⚓ Bombe: ~ d'artifices eiserne Brandkugel; ~ excentrique exce′ntrische, ~ renforcée verstärkte Bombe; ~ flamboyante Brandkugel; ~ foudroyante Sprengkugel; ~ lumineuse Leuchtbombe; **~s** volcaniques vulkanischer, explodirender Auswurf; ~ à marmite Kesselbombe, hohle Glaskugel mit Knallpulver gefüllt; à l'épreuve de la ~ bombenfest; éclat de ~ Bombensplitter *m*; ⚓ galiote à **~s** Bombardier-Galio′te (= bombarde 2.); charger une ~ eine Bombe füllen; les **~s** éclatent, se brisent, crèvent die Bomben zerplatzen, zerspringen. 2. *fig.* F la ~ creva das Gewitter brach aus, die Klagen und Vorwürfe fingen an, auf ihn herabzuhageln; partir, éclater comme une ~ losdonnern wie eine Bombe; tomber comme une ~ quelque part unvermuthet, unerwartet bei J-m hereingestürzt kommen; F gare la ~! ⚔ Bombe! *fig.* nehmt Euch in Acht! das Unglück wird bald hereinbrechen. 3. Ballon *m*, große runde Glasflasche mit kurzem Hals zu Vitriol-Öl. 4. ⚓ ~ de signaux Signalballon *m*, Kugel von schwarzer Leinwand.

bombement ‿ (bq-b′mq′) *s/m.* 1. Wölbung *f*, Schweifung *f*, Bauchung *f*; ⚓ Bugt *f* des Holzes. 2. † Bomben-Knall.

bomb*er* ‿ (bq-be′) ①a. I. *v/a.* wölben, schweifen, einen Kleidbesatz zc. aufpuffen: **~é, ~ée** bauchig, F buckig; arc **~é** flacher, Stich-Bogen; fenêtre **~ée** Stichbogen-Fenster *n*; verre **~é** Linse *f*, Glasglocke *f*. II. *v/n.* 1. im Bogen vorspringen, sich wölben, ziehen: le plancher **~e** die Dielen ziehen sich auf. 2. provS. hüpfen.

bomberie (bq-b′rĭ′) *s/f.* Bombengießerei.

bombette † ⚔ (bq-bæ′t) *s/f.* sehr kleine Bombe. [fertiger, -Verkäufer.

bombeur (bq-bŏ′r) *s/m.* Linsenglas-Ver-

bomb*i*ate, B. **~y~** ⚗ (bq-bĭa′t⑯) *s/m.* chm. seiden-(raupen-)saures Salz.

bombice ⚗ (bq-bĭ′ß) [grch.] *s/m.* = bombyce.

bombinatoroïde ⚗ (bq-bĭ-na-tŏ-rŏ-ĭ′d) zo. I. *a.* feuerkröten-artig. II. **~s** *s/m. pl.* Feuerkröten *f/pl.*

bombine † ⚔ (bq-bĭ′n) *s/f.* kleine Bombe.

bomb*i*que ⚗, B. **~y~** (bq-bĭ′k), auch **~yci~** (bq-bĭ-ßĭ′k) *a.* chm. acide ~ Seidensäure *f.*

bombiste ⚙ (bq-bĭ′ßt) *s/m.* Bombenmacher.

bombonnement ‿ (bq-bŏ-n′mq′) *s/m.* Wölbung *f*, Aufbauchen *n.*

bombonner ‿ (bq-bŏ-ne′) ①a. *v/n.* aufbauchen, schwellen. [bauchung.

bombure (bq-bü′r) *s/f.* Rundung, Auf-

bomb*yce* ⚗, **~ice** (bq-bĭ′ß), **~yx** (bq-bĭ′kß) [grch.] *s/m.* zo. (vrai) ~ echter Spinner (Nachtschmetterling): ~ du mûrier Seidenspinner. [Hibl′cus-Art.

bombycelle ⚘ (bq-bĭ-ßæ′l) *s/f.* Bombyce′lla,

bombycien‖, **~ne** (bq-bĭ-ßĭq′, ~ĭæ′n) *a.* papier ~ Baumwollenpapier *n.*

bombycille ⚗ (bq-bĭ-ßĭ′l) *s/m.* zo. Seidenschwanz (Vogel).

bombycin‖, **~e** ⚗ (bq-bĭ-ßq′, ~ßĭ′n) *a.* éponge **~e** ova′lförmiger Schwamm.

bombycique ⚗ (bq-bĭ-ßĭ′k) *a.* = bombique.

bombycivore ⚗ (bq-bĭ-ßĭ-wŏ′r) [lt.] *a.* zo. Seidenwürmer fressend.

bombyle ⚗ (bq-bĭ′l) [grch.] *s/f.* zo. Schwebfliege (= syrphe).

bombyli*aires* ⚗ (bq-bĭ-lĭa′r), **~des** (~lĭ′d), **~ers** (~lĭe′) Ⓢb. *s/m. pl.* zo. Familie der Schwebfliegen.

bombyque ⚗ (~bĭ′k) *a.* = bombique.

bombyx ⚗ (bq-bĭ′kß) *s/m.* zo. = bombyce.

bôme ⚓ (bōm) [holl.] *s/f.* Giekbaum *m* (= baume 6., gui).

bomerie ❀ ⚓ (bo-m′rĭ′) [holl.] *s/f.* Bodmerei(vertrag *m*); ehm. auch Bodmereiprämie (Zinsen vom Bodmereigeld).

bon †, **~ne** (bq, bŏn) [lt. bŏnus].

Inhalt: I. *a.* 1. gut. 2. tüchtig. 3. günstig. 4. von Wesen u. Manieren. 5. genügend. 6. geeignet zu ... 7. in Rücksicht auf Werth zc. 8. groß, beträchtlich. 9. auserlesen, hoch. 10. ehrenhaft zc. 11. witzig. 12. gütig. 13. einfältig. 14. ernst(lich). 15. Ausdruck der Zärtlichkeit. 16. mit plaisir. 17. im Gruße. 18. gültig. 19. früh. 20. typ. 21. Ausruf der Billigung. 22. verschiedene Redeweisen. 23. *prv.* II. *advt.* III. *s/m.* 1. der das Gute. 2. Nutzen. 3. ❀ Check. 4. Genehmigung. 5. P. IV. **~ne** *s/f.*

I. ***adjectif.*** ⑬ (*comparatif* meilleur). 1. gut: F le ~ temps die gute alte Zeit; trouver tout ~ Alles gut und recht finden, mit Allem wohl zufrieden sein; *fig.* F avoir ~ pied, ~ œil sich wohl befinden, munter, rüstig sein; F avoir ~ pied gut zu Fuße sein; *el.* ~ pied! ~ œil! nehmen Sie Sich in Acht! seien Sie auf Ihrer Hut!; F il est (un) ~ prince er ist ein leidlicher, angenehmer Mensch; *fig.* F c'est un ~ compagnon, ~ vivant, ~ enfant, ~ garçon, ~ diable er ist ein guter, munterer Gesellschafter, gemüthlicher Kerl; on nous a fait faire très-**~ne** chère man hat uns gut und reichlich bewirthet; se donner du ~ temps faulenzen; F mener une **~ne** vie gut leben, gut essen u. trinken; F *el.* la faire courte et **~ne** rasch u. angenehm leben, lustig leben u. selig sterben; faire une **~ne** fin ein gutes Ende nehmen, F selig entschlafen, selig sterben; c'est ~ à savoir das wird man sich merken. 2. tüchtig, geschickt: avoir une **~ne** main eine schöne Handschrift haben; avoir la main **~ne** in Handarbeiten geschickt sein, *fig.* in seinen Unternehmungen Glück haben, Glück bringen. 3. günstig, glücklich; heilsam, wirksam: **~ne** année fruchtbares Jahr (v. année 1, an 2); **~ne** aventure glückliches, angenehmes Abenteuer; temps ~ pour voyager gutes Reisewetter; ~ pour, contre qc. gegen et. gut, wirksam. 4. bezüglich auf Wesen und Manieren: il est en **~ne** humeur er ist bei gutem Humor; *iro.* oh! la **~ne** figure! na, der sieht schön aus! 5. genügend: rendre ~ compte de ... genügende Auskunft geben über ..., sich verbürgen für .... 6. geeignet zu: ~ à qc. zu et. gut, tauglich; à quoi ~ cela? wozu das?; manteau ~ pour toutes les saisons für alle Jahreszeiten passender Mantel; *fig.* n'être ~ ni à rôtir ni à bouillir zu gar nichts zu gebrauchen sein. 7. in Rücksicht auf Gehalt, Werth, Vorzüge: gut, echt, rein, richtig: ~ à manger eßbar, schmackhaft; trouvez-vous ce potage ~? schmeckt Ihnen diese Suppe?; F *el.* tirer, donner, boire du ~ (vin) guten Wein abzapfen, geben, trinken; à ~ compte, à ~ marché billig, wohlfeil; il vient de **~ne** main es kommt aus guter Hand, Quelle. 8. groß, stark, beträchtlich, gut, sicher, begründet: un **~** coup ein gehöriger Hieb, Schlag, Zug; une **~ne** lieue eine starke Meile; **~ne** maladie gehörige Krankheit; un ~ tour ein schlimmer Streich; à **~nes** enseignes mit vollem Rechte. 9. auserlesen, ausgezeichnet: être de **~ne** maison, de **~ne** famille, de ~ lieu aus gutem Hause, von guter Familie sein; **~nes** fêtes die hohen Feste; c'est demain un ~ jour morgen ist ein Festtag. 10. ehrenhaft, tugendhaft, gerecht, verständig: de **~ne** foi aufrichtig; y aller tout à la **~ne** foi mit Aufrichtigkeit, Offenheit handeln; rendre ~ compte de la conduite de q. getreulich über J-s Verhalten Auskunft geben. 11. witzig, geistreich: un ~ mot ein guter, geistreicher Ausspruch, Witz *m.* 12. gütig, wacker, freundlich, mild: ~ homme guter, seelenguter, vortrefflicher Mensch (vgl. bonhomme), F Mann v. gesetztem Alter, alter Knabe; **~ne**

femme gute vortreffliche Frau, F Frau von gesetztem Alter; ~nes gens gute, wackere, brave Leute; Dieu est souverainement ~ Gott ist allgütig. 13. einfältig, leichtgläubig: il est bien ~ de croire cela der ist schön dumm, daß er das glaubt. 14. ernst(lich), wahr: est-ce tout de ~? ernstlich? im Ernst? (*ant.* pour rire); y aller ~ jeu, ~ argent es ernstlich meinen; prendre qc. pour (tout) de ~ et. ernst nehmen, als wahr betrachten; une ~ne fois pour toutes ein für alle Mal. 15. als Ausdruck der Zärtlichkeit: mon ~ (ami) mein bester Freund, Bester, Werthester; ~ ami lieber, werther Freund, F Liebhaber *m*, Schatz *m*; ~ne amie gute, liebe Freundin, F Geliebte *f*, Liebchen *n*, Schatz *m*. 16. ~ plaisir Gutdünken *n*, *mv. part.* Willkür *f*; sauf votre ~ plaisir sofern Sie geruhen. 17. im Gruße: donner, souhaiter le ~ jour J-m guten Tag, le ~ soir à q. guten Abend wünschen. **Syn.** v. adieu. 18. gültig: ~ pour deux personnes gut od. Billet *n* für zwei Personen. 19. de ~ne heure frühzeitig; de ~ matin sehr früh. 20. typ. ~ à tirer abzuziehen, kann abgezogen, gedruckt werden. 21. als Ausruf der Billigung: c'est ~, mon enfant! genug! gut so, mein Kind!; à la ~ne heure! so ist es recht! vortrefflich! das lasse ich mir gefallen! meinetwegen! 22. verschiedene Redeweisen: F la donner ~ne à q. J-m et. aufbinden, weis machen; F en dire de ~nes schöne (saubere) Geschichten erzählen; F en faire une ~ne eine große Dummheit begehen; F la garder ~ne à q. es J-m gedenken; † la faire ~ne gewährleisten (Co.); comme ~ vous semble wie es Ihnen gut dünkt, nach Ihrem Belieben; *fig.* s'il disait telle chose, il ne serait pas ~ à jeter aux chiens wenn er so et. sagte, dann würde kein Hund noch ein Stück Brot von ihm nehmen; être de la ~ne Glück haben; il est de ~ compte mit ihm läßt sich leicht auskommen; *fig.* F aller de ~ pied dans une affaire mit Eifer an ein Geschäft gehen; trouvez ~ que je vous assure que ... genehmigen Sie die Versicherung, daß ...; trouvez ~ que je vous dise ... nehmen Sie es nicht für ungut, nicht übel, wenn ich Ihnen sage .... 23. *prv.* il n'est si ~ que ~ne soit es ist nicht Alles so gut, wie man's ausposaunt; il n'est si ~ qu'il n'ait son compagnon es ist Keiner so gut, er findet Seinesgleichen; ce qui est ~ à prendre est ~ à rendre haust Du m-n Juden, hau' ich D-n Juden; ce qui est ~ à prendre est ~ à garder behalte was Du hast, was man einmal erhalten hat, muß man nicht wieder herausgeben; deux fois ~, c'est une fois bête allzugut ist Andermanns Narr; à qc. malheur est ~ auch das Unglück hat sein Gutes; meist *iro.* ~ jour, ~ne œuvre an einem Festtage muß man Gutes thun; à ~ vin point d'enseigne et. Gutes braucht man nicht erst anzupreisen; de saison tout est ~ es ist Alles gut, wenn man's richtig gebraucht; l'un ~ et l'autre mauvais comme chapon de rente gut und schlecht durch ea. wie das Zinsgetreide; après ~ vin, ~ cheval Wein giebt Muth; à ~ entendeur salut wer Ohren hat zu hören, der höre; à ~ chat ~ rat gut angegriffen u. gut vertheidigt; les ~s maîtres font les ~s valets den Herrn erkennt man am Gesinde; v. attente 1., battre I. 1., ami I. 4. II. *advt.* ‖ gut: coûter ~ viel kosten; sentir ~ gut riechen; tenir ~ Stand (sich gut) halten; *abs.* il fait ~ es ist gutes Wetter; il fait ~ ici hier ist gut sein; il fait ~ marcher es geht sich (heute) gut; *prv.* il fait ~ vivre (on apprend toujours) man mag noch so lange leben, man lernt nie aus. III. ~‖ *subst. masc.* 1. der, das Gute: le ~ de l'histoire ... das Gute bei der Sache ...; il a cela de ~ que ... er hat das Gute, daß ...; il a du ~ er hat gute Seiten; *prv.* le ~ est ~, mais le meilleur a le dessus gut ist gut, aber besser ist besser. **Syn.** le *bon* est l'idée abstraite de ce qui est bien; la *bonté* est cette idée réalisée dans la pratique. 2. Nutzen: avoir du ~ dans une affaire Vortheil bei etwas haben. 3. ⊕ Check (sprich tschäk), Anweisung *f*, Bon, Schein für Empfangenes, Obligation *f*: ~ de caisse Kassen-A.; ~ de mille francs A. auf 1000 Franks; prendre un ~ einen Check, eine A. kaufen; ~ de pain Brot-Marke *f*. 4. Genehmigung *f*: † ~ du roi königliche Genehmigung; ~ du banquier Accept *n* des Wechslers; mettre son ~ à tout zu Allem Ja sagen; on ne peut se passer de son ~ sur rien man kann seinen Rath in keinem Stücke entbehren; typ. ~ à tirer Imprima'tur *n* (v. I. 20); † du ~ de mon cœur von ganzem Herzen (M.). 5. P c'est un ~ celui-là auf Den kann man zählen. *Hom.* bond. IV. ~ne *subst. f.* 1. Magd, Kinder-mädchen *n*, -wärterin; contes de ~ne Ammenmärchen *n.pl.*, *fig.* alberne Geschichten. 2. Bezahlung beim Reversinospiel.

bonace (bŏ-nā'ß) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Lunen *n*, kurze Stille des Windes bei schlechtem Wetter. 2. *fig.* ↘ † (Wind-)Stille.

bonadies ‖ †, ~x (bo-na-di'-äß) [lt. bona dies] *s/m.* = bonjour.

bon-air (bŏ-nā'r) *s/m.* im L'Hombrespiel: id., Solo mit vier Matado'rs.

Bonald (bŏ-nā'ld) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. vicomte de ~ fr. Philosoph († 1840).

Bonaparte (bŏ-nă-pā'rt) *npr.m.* id., korf. Familienname; bsd. bemerkenswerth: 1. Charles ~ Richter in Aja'ccio, Vater der folgenden 6 († 1785): 2. Joseph ~ König von Spanien († 1844); 3. Napoléon ~ Kaiser von Frankreich (†1821); 4. Lucien ~ Fürst von Cani'no († 1840); 5. Louis ~ König von Holland († 1846); 6. Jérôme ~ König von Westphalen († 1860); 7. Caroline ~ Gattin Murat's (†1839); 8. Pierre ~ Sohn von 4, Republika'ner (geb. 1815); 9. Louis-Napoléon ~ Sohn von 5, bis 1870 Kaiser v. Frankreich (1808–73); 10. Napoléon-Charles ~, meist prince Napoléon genannt, Sohn von 6 (geb. 1822) (v. Beauharnais und Napoléon).

bonapartisme ↑ (bŏ-nă-păr-ti'ßm) *s/m.* Bonaparti'smus: 1. Anhänglichkeit an Bonaparte (v. Bonaparte 3 und 9), seine Dynastie oder Herrscherweise; 2. System, Herrscherweise Bonaparte's.

bonapartiste ↑ (bŏ-nă-păr-ti'ßt) I. *s.* Bonaparti'st(in), Anhänger(in) Bonaparte's, seiner Familie oder Herrscherweise. II. *a.* bonapart(ist)isch.

bonard ‖ ⊖ (bŏ-nā'r) *s/m.* Glasfabrikation: Vorofen-Öffnung *f*.

bonasse F (bŏ-nă'ß) [bon] *a.* (zu) gutmüthig, einfältig.

bonate ⚘ (bŏ-nā't), ~ée (~na-te') *s/f.* id., Orchide'en-Art vom Kap.

Bonaventure (bŏ-nă-wg-tü'r) *npr. m.* (saint) ~ St. Bonaventu'ra (eigentlich Johann von Fida'nza, Franziskaner, † 1274).

bonbanc ‖ ⊖ (bg-bg'; ⑧b) *s/m.* Art weicher Sandstein aus Pariser Steinbrüchen.

bonbec P (bg-bä'k) *s/f.* Plaudertasche, Klatschweib *n* (auch Marie B~).

bonbon ‖ ↑ (bg-bg') *s/m.* Zucker-, Nasch-werk *n*, Bonbon.

bonbonne (bg-bŏ'n) *s/f.* 1. große Flasche. 2. provS. Ölgefäß *n*.

bonbonnière ↑ (bg-bŏ-niä'r) *s/f.* 1. Bonbonschachtel, Naschdose. 2. *fig.* allerliebstes, niedliches Häuschen; *iro.* (zu) kleines Bauwerk im Verhältniß zu seinem Zwecke. 3. Art Wagen. 4. F ~ à filous O'mnibus *m*.

bon-chrétien ‖ ⚘, *pl.*: ~(s)-~(s) (bg-kre-tiĝ') *s/m.* Pfund-, Christ-Birne *f*.

boncore ⚘ (bg-kŏ'r) *s/m.* Zwölfblume *f* (Art Narzisse).

bond ‖ (bg; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-, Ab-sprung, Zurückprallen *n*, Hüpfen *n*: prendre la balle au ~, entre ~ et volée den Ball im Sprunge fangen, *fig.* das Glück beim Schopfe fassen, eine Sache gerade zu rechter Zeit thun; faire faux ~ schief abprallen; *fig.* faire faux ~ à q. J-m sein Wort nicht halten; faire faux ~ à son honneur seiner Ehre einen Schandfleck anhängen, zu Falle kommen; † faux ~ Untreue *f* (Co.); † faire une chose tant de ~ que de volée eine Sache nach den Umständen einrichten; ne prendre la balle que du second ~ den richtigen Zeitpunkt verpassen, etwas zu spät, hinterdrein thun. 2. Sprung, Satz; Bäumen *n* des Pferdes: par sauts et par ~s sprung-, satz-weise; aller par sauts et par ~s beständig springen und hüpfen, *fig.* F immer abspringen, nicht bei der Stange bleiben. 3. ⚔ Artillerie: = ricochet. **Syn.** v. bondissement. *Hom.* bon.

bondax ⊖ (bg-dă'kß) [dtsch.] *s/m.* Stich-, Bund-axt *f* der Zimmerleute, um Löcher im Holze auszuarbeiten.

bonde ⊖ (bgd) *s/f.* 1. Abflußöffnung e-s Teiches, weitS. Schutzbrett *n* zum Schließen derselben, (Teich-)Zapfen *m*; Bergbau: Striegel *m*: lâcher, lever la ~ den Zapfen ausziehen; *fig.* F lâcher la ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen. 2. Spundloch *n* eines Fasses. 3. ↘ Spund(zapfen) *m* (besser: bondon).

bonder ‿ (bg-de') ①a. *v/a.* voll-stopfen, -laden; ⚓ vollstauen.

bondieu ⊖, Poit. bon-dieu (bg-diö') *s/m.* Keil der Holzjäger.

bondir ↑ (bg-di'r) ②a. *v/n.* 1. auf-, zurückprallen; hüpfen. 2. aufspringen, e-n Satz, Sprung machen; sich bäumen; *fig.* ~ de joie vor Freude außer sich sein; ~ de rage vor Wuth in die Höhe fahren; faire ~ q. J. außer sich bringen, in Wuth versetzen; le cœur m'en ~t, cela me fait ~ le cœur das erregt mir Ekel, dabei kehrt sich Alles in mir um. 3. ch. faire ~ Wild aufscheuchen.

bondissant, ~e (bg-di-ßg'⑨a, ~g't) I. *a.* aufprallend, springend, hüpfend. II. ~e ↘ *s/f.* Springtanz *m*.

bondissement ‿ (bg-di-ßmg'; ⑧b) *s/m.* 1. Auf-springen *n*, -prallen *n*, Hüpfen *n*. 2. Aufstoßen *n*: *fig.* ~ de cœur Ekel, Abscheu. **Syn.** le *bondissement* est l'action par laquelle on fait des bonds; le *bond* est l'acte lui-même (L.).

bondon ‖ (bg-dg') *s/m.* 1. Zapfen, Spundzapfen: mettre le ~ zuzapfen; ôter le ~ aufzapfen. 2. Spundloch *n* (besser: bonde). 3. Art Neufchateller Käse.

bondonner ‿ ⊖ (bg-dŏ-ne') ①a. *v/a.* zuspünden.

bondonnière ⊖ (bg-dŏ-niä'r) *s/f.* Spund-(loch)-, Zapfen-bohrer *m*.

Bondou (bg-du') *npr. m.* Bondu *n* (Königreich in West-Afrika).

bondrée (bg-dre') *s/f.* zo. Wespen-bu'ssard *m*, -falk *m*.

bonduc ⚘ (bg-dü'k) *s/m.* Schusserbaum (= guilandine).

Bondy (bg-di') *npr. m.* (F ~-sous-Merde) id., Dorf bei Paris; forêt de ~ *fig.* unsicherer Ort.

Bone (bon) *npr. f.* Bo'na *n*, Stadt in Alge'rien.

bon-fieux, *pl.*: ~s-~ (bg-fiö' ⑩b), ~fils, *pl.*: ~s-~ (~fi'ß) *s/m.* rl. Franziskanermönch, Büßermönch.

bongare (bg-gā'r) *s/m.* zo. Felsenschlange *f*.

bongari (bg-gă-ri') *s/m.* rl. = cellite.

Bongars ‖ (bg-gā'r) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Diplomat († 1612).

bon-Henri ⚘ P (L. bŏ-ng-ri'; Lnd., Poit. bg-g-ri') *s/m.* Feldspina't, guter Heinrich (v. chénopode).

bonheur ↑, † bon-heur (bŏ-nö'r, provS. ++ ~nü'r) [heur] I. *s/m.* 1. Glück *n*, Glückseligkeit *f* (*ant.* malheur); Heil *n*, Wohl-

fahrt *f*: avoir le ~ de (mit *inf.*) so glücklich sein, zu .... 2. Glück *n*, glückliche Begebenheit, glücklicher Erfolg (auch im *pl.*): coup de ~ Glücks-fall, -streich; jouer avec ~ glücklich spielen; *fig.* jouer de ~ Glück haben; Γ au petit ~! auf gut Glück! ich versuch's!; par (✎ de) ~ glücklicher Weise, zum Glück; tous les ~s et tous les malheurs du monde alle möglichen Glücks- und Unglücks-fälle. 3. ~ du jour kleines Möbel zum Aufbewahren von Briefen, Kostbarkeiten ꝛc. **Syn.** 1. la *fortune* nous vient du dehors; le *bonheur* est la bonne fortune et le contentement qui en résulte; la *félicité* est ce contentement à un dégré plus élevé. 2. la *chance* peut être aussi bien mauvaise que bonne; le *bonheur* est la bonne chance; cependant *avoir de la chance* et *avoir du bonheur* sont tout à fait synonymes dans le langage familier (v. V. *Diction. philosoph.* 8: félicité). II. B~ *npr.m.* id., fr. Künstlerfamilie, bsd.: Rosalie, genannt Rosa B~, Thiermalerin (gb. 1822).

bonhomie † (bŏ-nŏ-mī′) *s/f.* 1. Gutmüthigkeit. 2. *iro.* Einfalt.

bonhomme † (bŏ-nŏ′m), *pl.* **bonshommes** (bǫ-ſŏ′m ⑧b) I. *s/m.* (5, 6, 7 und 8 auch bon-homme) 1. gutmüthiger, guter Kerl, Schwachkopf (v. bon I. 12): ~ de mari Pantoffelheld; faire le ~ sich einfältig, treuherzig stellen; faux ~ scheinbarer Biedermann; *les Faux ~s*, Charakterstück von Barrière. 2. gutmüthiger Alter. 3. † Landmann: Jacques B~ *coll.* das französische Landvolk. 4. Γ Junge, Knirps; petit ~ vit encore Peterchen lebt noch (Kinderspiel mit brennendem Span); v. aller 23a. 5. Gaukelmännchen *n*, Zeichnung *f* einer Figur für die Kinder; *enf.* Sandmann. 6. ⚘ P Königskerze *f* (= bouillon-blanc). 7. ⚙ Werkzeug *n* des Glasers; Dampfmaschine: Schwimmer, Zeiger am Manome′ter. 8. bons-hommes *pl.* rl. in England: Franziskaner-Mönchsorden (1259 gestiftet), in Frankreich: Orden der Mi′nimen, deren Stifter François de Paule von Ludwig XI. gewöhnlich B~ genannt wurde; auch Name der Albige′nser; in Italien: Häupter der florenti′nischen Republik (13. sæ.). 9. Γ Heiliger. II. *a.* gutmüthig. [müthiger Tropf (Laft.).

bon(-)hommeau † (bŏ-nŏ-mō′) *s/m.* gut-

bon-homme-misère P (bŏ-nŏm-mī-ſä′r) *s/m.* zo. = rouge-gorge.

bonhommerie * (bŏ-nŏ-m′rī′) *s/f.* erheuchelte Gutmüthigkeit (Weiss).

boni ⊛ (bŏ-nī′) *s/m.* Überschuß, Guthaben *n*.

bonicard ‖, ~**e** Γ (~nī-kā′r, ~ā′rd) *s.* Alte(r).

bonichon ‖ ⚙ (bŏ-nī-schǫ′) *s/m.* Zugloch *n* am Zug-Ofen.

bonier ‖ (~nīē′) *s/m.* Morgen Landes in Belgien.

Boniface (bŏ-nī-fā′ß) I. *n.d.b.m.* Boni-fa′zius. II. b~ Γ *n/ap.m.* gutmüthiger, leichtgläubiger Mensch. III. b~ P *a.* dumm.

bonification ‖ † (bŏ-nī-fī-kā-ßį̄ǫ′ ⑩) *s/f.* 1. Verbesserung, Vermehrung. 2. ⊛ Vergütung: ~ de tare So′pra-, Su′per-Ta′ra (Vergütung außer der eigentlichen Tara).

bonifier ‿ (bŏ-nī-fī-e′) ①a. I. *v/a.* 1. (ver-) bessern. 2. ⊛ vergüten. II. se ~ besser w. (nicht von Personen).

boniment ‿ P (bŏ-nī-mą′) *s/m.* 1. Kunstgriff der Marktschreier, das Publikum anzulocken (durch prahlerische Anreden, auffallenden Aufputz ꝛc.). 2. Redensarten *f/pl.*, um J. hinter's Licht zu führen.

bonir Γ (bŏ-nī′r) ②a. *v/a.* reden.

bonisseur Γ (bŏ-nī-ßö′r) *s/m.* Schwindler.

bonite P (bŏ-nī′t) *s/f.* zo. ~ (des tropiques) gestreifter, atlantischer Bonne′tfisch (Thunfisch-Art).

boniton ‖ P (bŏ-nī-tǫ′) *s/m.* zo. Makre′len-Art. [del *n*.

bonjean (bǫ-ʒą′) *s/m.* Flachs-, Hanf-bün-

Bon-Jésus ‿ (bǫ-ʒe-ſü′) *s/m.* rl. Orden vom Jesuskindlein, it. Mönchsorden um 1538.

bonjour † (bǫ-ʒū′r, +̊+ ~ʒū′) *s/m.* guten Morgen, guten Tag: *el.* ~ à monsieur le docteur grüßen Sie den Herrn Doktor; Γ vol au ~ Diebstahl unter dem Vorwande eines Besuchs (v. bonjourier); *prv.* le ~ vient du dehors der Ankommende muß den ersten Besuch machen. **Syn.** v. adieu.

bonjour-commandeur P (bǫ-ʒūr-kŏ-mą-dö′r) *s/m.* zo. Morgenvogel (caye′nnische Goldammer).

bonjourier ‖ Γ (bǫ-ʒu-rīē′), auch ~**en** ‖ (~rīę̄′) *s/m.* Dieb, der sich unter dem Vorwande e-s Besuchs in die Häuser einschleicht.

bonne † (bŏn) *s/f.* v. bon IV.

bonneau (bŏ-nō′) I. *s/m.* 1. ⚓ Ankerboje *f*. 2. Γ ✎ gutmüthiger Mensch. II. B~ *npr.m.* id., Rath des Königs Karl VII., der dessen Liebschaft mit Agnes Sorel vermittelte (V., *Pucelle* 1. 54 u. 151); Γ ✎ l'ami B~ Kuppler.

bonne-dame ⚘, *pl.*: ~s-~s (bŏn-dā′m; ⑧b) *s/f.* Gartenmelde (= arroche).

bonne-encontre †, *pl.* ~s-~s (bŏ-nąg-kǭ′tr, *pl.* bŏn-ſ... ⑧b) *s/f.* Glück *n* (*ant.* malencontre); ✎ de ~, par ~ glücklicherweise.

bonne-ente ⚘, *pl.* ~s-~s (bŏ-ną̄′t, *pl.* bŏn-ſą̄′t ⑧b) *s/f.* = doyenné.

Bonne-Espérance (bŏ-nǣ-ßpe-rą̄′ß) *npr.f.* géogr. cap de ~ Vorgebirge *n* der guten Hoffnung (Südspitze von Afrika).

bonnement (bŏ-n′mą′ ⑨g) [bon] *adv.* redlich, aufrichtig: tout ~ ganz einfach, ohne Weiteres, ohne Umstände; † so eigentlich, genau (mit *nég.*).

bonne-nuit ⚘, *pl.* ~s-~s (bŏn-nüī′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/f.* Winden-Art. [besser werden.

bonner ‖ (bŏ-ne′) ①a. *v/n.* u. se ~ (schwz.)

bonnet † (~nǣ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) I. *s/m.* 1. Mütze *f*, Kappe *f*, Haube *f*: ~ de coton, ~ de nuit Nachtmütze *f*; *fig.* triste comme un ~ de nuit sauertöpfisch; ~ à poil Bären-Mütze; ⚔ ~ de police Wachtstuben-, Feld-Mütze; ~ phrygien Freiheits-M.; ~ rouge rothe M., *fig.* Jakobi′ner, Revolutionä′r; ~ vert grüne M., *fig.* zu lebenslänglicher Galeerenstrafe Verurtheilter; *fig.* † porter, prendre le ~ vert seine Güter cediren, um nicht als Bankerotteur verfolgt zu werden; avoir toujours la main au ~ den Hut immer in der Hand haben; Γ mettre la main au ~ ehrerbietig grüßen; coup de ~ Gruß durch Abnehmen der Kopfbedeckung; avoir la tête près du ~ ein Hitzkopf, kurz angebunden sein; être deux têtes dans un ~ ein Herz und eine Seele sein; consulter son ~ eine Sache beschlafen; parler à son ~ mit sich selbst reden; jeter son ~ par-dessus les moulins sich über Alles hinwegsetzen; y jeter son ~ alle Hoffnung aufgeben, Γ die Flinte in's Korn werfen; il a pris cela sous son ~ das hat er selbst ausgeheckt; mettre son ~ de travers seine Mütze schief aufsetzen, übler Laune werden; c'est ~ blanc et blanc ~ das ist hin wie her, Jacke wie Hose; Γ gros ~ wichtige Person, einer von den Ersten, *co.* Hauptbahn; opiner du ~ Ja sagen ohne Bedingung; † passer (au) du ~, à volée de ~ einstimmig durchgehen, angenommen werden; *prv.* janvier a trois ~s im Januar muß man den Kopf gut bedecken; je m'en moque comme un âne d'un coup de ~ das ist mir völlig gleichgültig. 2. ~ carré a) Barett *n* der Geistlichen, Professoren, Richter ꝛc.: *fig.* donner le ~ à q. J. zum Doktor ernennen; prendre le ~ (carré) Doktor w., promoviren; b) ch. junges Geweih des Hirsches; c) ⚙ Tischlerei: vierflügeliger Bohrer. 3. gewölbter Deckel; Hut, Kopf bei Instrumenten; Blumentopf zu Tulpen. 4. frt. Kappe *f*, Bonnett *n*, Erhöhung der Brustwehr auf den ausspringenden Winkeln: ~(-)à(-)prêtre Pfaffenmütze *f* (äußeres Festungswerk). 5. an. zweiter (oder Malz-)Magen der Wiederkäuer. 6. chir. ~ d'Hippocrate Art Kopfbinde *f*. 7. ⚙ Schraubenmutter *f* mit nicht durchgehendem Loch; Hut des Rauchfasses; ~s *pl.* Stiefelstulpen *f/pl.* 8. zo. Haube *f* der Vögel; Muscheln: ~ de fou Narrenkappe *f*; ~ chinois chinesischer Sonnenschirm (= pétale chinois). 9. ⚘ Mützchen *n*, Hütchen *n*: ~ carré Pfaffenhütchen *n* (= fusain); ~ de Turquie, ~ turc Türkenbund (Kürbis). 10. ♪ ~ (mehr gbr. chapeau) chinois Halbmond bei der Janitscha′ren-Musik. II. B~ *npr.m.* id., Familienname: Charles ~ schwz. Philoso′ph und Naturforscher († 1793).

bonnetade † (bŏ-n′tā′d) *s/f.* Hutabziehen *n*, Kratzfuß *m*, Bückling *m*.

bonnetage (bŏ-n′ta′ʒ) *s/m.* 1. Hutabziehen *n*. 2. ⚔ Bekappen *n*, Beplatten *n* von Feuerwerkskörpern. 3. ⚔ Anfeuerungsdecke *f*.

bonneter ‖ † (bŏ-n′te′) ①d oder ①c. *v/a.* 1. Γ † ~ q. J-m den Hof machen; *fig.* Ja sagen ohne Bedingung. 2. ⚔ die Zünder bekappen, beplatten.

bonneterie (L. bŏ-nǣ-t′rī′, Poit. bŏ-nī-t′rī′) *s/f.* 1. Strumpfwirkerei, Strumpfwaaren-Fabrikation. 2. Strumpfwaaren, Strumpfwirker-Arbeit. 3. Strumpfwaarenhandel *m*. 4. † Zunft der Strumpfwirker.

bonneteur † Γ (bŏ-n′tö′r) *s/m.* 1. Kratzfußmacher. 2. feiner Gauner, Beutelschneider, falscher Spieler.

bonnetier ‖, **ère** (~n′tīē′, ~tīä′r) *s.* Strumpfwirker(in), -händler(in); Mützenmacher(in).

bonnette † (bŏ-nǣ′t) *s/f.* 1. ✎ (Kinder-) Mützchen *n* (B.). 2. frt. Kappe (Außenwerk). 3. ⚓ a) Lee-, Bei-segel *n*; b) Bonne′t *n* (Streifen Segeltuch zur Verlängerung der unteren Segel).

bonne-vilaine, *pl.*: ~s-~s (bŏn-wī-lǣ′n; ⑧b) *s/f.* agr. id., Birnen-Art.

bon(n)e-voglie † (L. bŏn-wŏ′j oder ~ŏ′lj; Poit. ~wŏ-lī′) [it.] *s/m.* freiwilliger Ruderknecht auf den Malte′ser Galee′ren.

Bonnevoie (bŏn-wā′) *npr.f.* Bonweg *n*, Ort im Großherzogthum Luxemburg.

bonnichon ‖ P ✎ (bŏ-nī-schǫ′) *s/m.* Mützchen *n*.

bonnité ✎ (bŏ-nī-te′) *s/f.* Bonitä′t, Werth *m* e-s Landstrichs in Bezug auf seine Fruchtbarkeit.

Bon(n)ivard ‖ (bŏ-nī-wā′r) *npr.m.* id., Prior zu Genf (als Gefangener in Chillon von Byron besungen; 1496–1570).

Bonnivet ‖ (bŏ-nī-wǣ′) *npr. m.* Guillaume Gouffier de ~ id., fr. General († 1525).

bono P (bŏ-nō′) *a.* gut.

Bonose (bŏ-nō′ſ) *npr.m.* Bono′sus, bsd Bischof von Sa′rdika in Jlly′rien (4. sæ.).

bonosiens (bŏ-no-ſį̄ę′ ⑧b) *s/m.pl.* rl. Bonosia′ner (Sektirer, die Christum als Gottes Adopti′vsohn betrachteten). [fr. Botaniker († 1858).

Bonpland ‖ (bǫ-plą′) *npr.m.* Aimé ~ id.,

bonplandie ⚘ (bǫ-plą-dī′) *s/f.* Angostu′rarindenbaum *m*.

bon-plein ‖ ⚓ (bǫ-plę′) *s/m.* nur in: porter, gouverner ~ steuern, daß die Segel ganz voll stehen.

bon-quart ‖ ⚓ (bǫ-kā′r) *int.* Alles wohl! Ruf der Wache jede halbe Stunde der Nacht.

bonsoir † (bǫ-ßŏā′r) I. *s/m.* guten Abend, gute Nacht: souhaiter le ~ à q. J-m guten Abend wünschen; P dire ~ à la compagnie der Welt gute Nacht sagen, sterben. II. *int.* Γ Gott befohlen! abgemacht! *iro.* danke schön für die Ehre! **Syn.** v. adieu.

bonté (bǫ-te′) [lt. bonĭtas] *s/f.* 1. Güte, Tauglichkeit: ~ d'une cause Gerechtigkeit einer Sache vor Gericht ꝛc. 2. Gutherzigkeit (*ant.* méchanceté), große Nachsicht, auch übertriebene Gutmüthigkeit: ayez la ~ seien Sie so gut; trop de ~ allzugütig; ~ de Dieu! ~ divine! gütiger Gott!; *prv.* ~ passe beauté Gutherzigkeit geht über Schönheit. 3. elle a de la ~, des ~s pour lui sie hat eine Neigung für ihn. 4. ~s *pl.* Gunstbezeigungen, Freundlichkeit. **Syn.** 1. la *bonté* influe sur la volonté

par rapport aux biens et aux plaisirs qu'on peut faire aux autres; la *douceur* influe sur l'humeur et a rapport à la manière de prendre les choses dans le commerce de la vie. Nous éprouvons de l'*humanité* à l'égard de tous les hommes indifféremment; nous n'avons de *sensibilité* que pour ceux dont les maux présents nous frappent; *bénignité* et *débonnaireté* désignent une grande bonté; celle-là a pour accessoire la sottise; celle-ci la faiblesse. 2. v. bon III.

bon(-)tour ⚓ (bǫ-tū'r) *s/m.* Wendung *f* eines Schiffes, um die Ankertaue nicht zu verschlingen.

bonze (bǭſ) *s/m.*, **~esse**, ⸜ **~elle** (bǫ-ſæ'ß, ~ſæ'l) *s/f.* Bo'nze, Bo'nzin, Fo-Priester(in) in Ja'pan und Chi'na.

bonzerie (bǫ-ſ'ri') *s/f.* Bonzen-Kloster *n.*

boobook (Ls. bu-bu'k) *s/m.* zo. Art Nacht-Eule *f.*

boom-upas, *pl.*: ~~ ⚘ (bo-o-mü-pa ß) *s/m.* Upasbaum (= bohon, upas). [äugig.

boope ⚇ (bŏ-o'p) [grch.] *a.* zo. ochsen-, groß-

boopis ⚘ (bŏ-ŏ-pi'ß) [grch.] *s/f.* (B. *s/m.*) Boo'pis, Ochsenauge *n* (südamerikan. Pflanze).

Bootès (bŏ-ŏ-tæ'ß) *npr. m.* ast. Boo'tes, *a.* Arktophylax (Bärenhüter), nördl. Sternbild.

Booz (bŏ-ŏ'ſ) *npr. m.* (biblisch) Bo'as. [Art).

bopyre ⚇ (bŏ-pi'r) *s/m.* zo. Bo'pyrus (Assel-

bopyré, **~e** ⚇ (bŏ-pi-re') *a.* und **~s** *s/m. pl.* zo. bo'pyrusartig(e Thiere *n. pl.*).

boquet ‖ (bŏ-kæ') *s/m.* 1. ⊕ Hohlschaufel *f* der Gärtner und in den Salinen. 2. provN. zo. Eichhörnchen *n.*

boqueteau ⸜ (bŏ-k'-to') *s/m.* kleines Gehölz, Wäldchen *n.* [machers.

boquette ⊕ (bŏ-kæ't) *s/f.* Zange des Koffer-

boquettier ‖ ⚘ P (bŏ-kæ-tĭe') *s/m.* wilder Apfelbaum (= pommier sauvage).

boqueur ⊕ (bŏ-kö'r) *s/m.* 1. Hochofen-Arbeiter, der die glühenden Schlacken abzieht. 2. Erzpocher. [(Laft. 5. 1. 57).

boquillon ‖ † (bŏ-kĭ-jǫ') *s/m.* = bûcheron

boracique ⚇ (bŏ-rä-ßi'k) *a.* chm. = borique.

boracite ⚇ (bŏ-rä-ßi't) *s/m.* min. Borazi't, Würfelstein, ku'bischer Quarz.

borasse ⚘ (bŏ-ra'ß) *s/m.* Palmy'ra-, Fächerpalme *f*: ~ flabelliforme Weinpalme *f.*

borassé, **~e** ⚘ (bŏ-rä-ße') *a.* und **~es** *s/f. pl.* fächerpalmen-artig(e Bäume *m/pl*).

borasseau ⊕ (bŏ-rä-ßo') *s/m.* Metallarbeiterei: Bo'raxbüchse *f* (= boraxoir und borochoir).

borate ⚇ (bŏ-rä't) *s/m.* chm. bo'r(ax)saures Salz. [sauer.

boraté, **~e** ⚇ (bŏ-ra-te') *a.* chm. bo'r(ax)-

borax ⚇ (bŏ-rä'kß) [hebr.] *s/m.* chm. Bo'rax, bo'rsaures Natron.

boraxoir ⊕ (bŏ-rä-kßŏa'r) *s/m.* = borasseau.

borbore ⚇ (bŏr-bŏ'r) *s/m.* zo. Düngerfliege *f.*

borborygme ⚇ (bŏr-bŏ-ri'gm), auch **~isme** (~ri'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Knurren *n*, Kollern *n* im Leibe, Blähungen *f/pl.*

Borcette (bŏr-ßæ't) *npr. f.* Burtscheid *n* (preußische Stadt bei Aachen).

bord ‖ (bŏr; *pl.* ‖) [dtsch.] *s/m.* 1. Rand, Saum: à grands ~s mit breiten Krämpen; au ~ de la route (dicht) an der Straße; v. boire I. 1.; ~ à ~ Seite an Seite, dem Rande gleich; *fig.* être sur le ~ de sa fosse, au ~ du tombeau mit einem Fuß im Grabe stehen; je l'ai sur le ~ (le bout) des lèvres es (das Wort) schwebt mir auf der Zunge; † avoir le cœur sur le ~ des lèvres frei, ungenirt sein; v. âme 6. 2. Ufer *n*, Küste *f*: rendre le ~ vor Anker gehen; *poét.* Gestade *n*: sombres ~s Unterwelt *f.* 3. ⚓ Schiffs-Bord, *fig.* Schiff *n*: aller, monter à ~ an Bord gehen; changer de ~ beim Beilegen auf einen andern Bug wenden; courir ~ sur ~ bald rechts, bald links fahren; de ~ à ~ gleichviel auf beiden Seiten; faire un bon ~ e-n guten Gang machen, beim Laviren vorwärts kommen; *fig.* courir le bon ~ Seeräuberei treiben, weitS. dumme, Schelmen-Streiche machen; ~ du vent Luv-(Wind-)seite; ~ (de) sous le vent Leeseite; vaisseau de bas ~ niedrig verbundenes Schiff; vaisseau de haut ~ tief verbundenes Schiff, größeres Kriegsschiff; les hauts ~s fr. Seesoldaten *pl.* 4. ⊛ charger à ~ verschiffen; rendu à ~ verschifft, frei an Bord; livre de ~ Schiffs-Journal *n.* 5. Seite *f* (bei Abstimmungen): *fig.* c'est un homme de mon ~ das ist ein Mann von m-m Schlage, m-r Ansicht; n'être pas du même ~ verschieden denken; il est seul de son ~ er steht mit s-r Meinung allein. 6. Besatz, Verbrämung *f*, Borte *f*, Tresse *f*: mettre un ~ à une jupe e-n Rock einfassen. 7. ⊕ Schlag, Kranz einer Glocke. 8. ⚘ Rand: ~ des champs cultivés Acker-rain, -ränder *pl.* **Syn.** le *bord*, c'est en général la langue de terre qui borde, limite une eau; *rive* désigne surtout la partie voisine du bord d'un cours d'eau, d'un lac; *rivage*, la rive de la mer; *côte* ne se dit que des bords de la mer et fait entendre que la terre domine les flots.

bordage (bŏr-da'G) *s/m.* 1. † Begrenzung *f.* 2. Besetzen *n*, Einfassen *n*; Preis, Vergütung *f* für diese Arbeit. 3. ⚓ Schiffsplanke *f* zur Verkleidung: ~ de fond Flachgang; ~s des fleurs Kimm-gang, -planke *f*; ~ du vibord Breitgang eines Schiffes; garnir de ~ das Schiff beplanken. 4. Wasserbau: Bohlen *f/pl.* zur Bekleidung der Versenkkasten. 5. zur Halbnutznießung verpachteter Meierhof.

bordaille ⚓ (bŏr-da'j) *s/f.* 1. Randpeer (Stoßkante an der äußeren Seite e-s Flußschiffes). 2. rohe noch nicht ausgearbeitete Schiffsplanken.

bordailler ‖ † ⚓ ①a, **~yer** ‖ ①k. (bŏr-dä-je', ~ĭe') *v/n.* laviren (= bordeyer).

bordant (bŏr-dą'⑨a) *m*, **~e** (~ą't) *f.* I. *a.* einfassend. II. **~** ‖ *s/m.* ⚓ Unterleik *n* (unteres Einfassungstau eines Segels).

bordat ‖ ⊛ (bŏr-da') *s/m.* id., schmales ägy'ptisches Zeug. [bordailler.

bordayer ‖ † ⚓ (bŏr-dæ-ĭe') ①k. *v/n.* =

bord-contre ⚓ (bŏr-kǫ'tr) *s/m.* nur gbr. in: courir à ~ Bord gegen Bord steuern.

bord-droit ‖ ⚓ (bŏr-drŏa') *s/m.* nur gbr. in: courir à ~ bordrecht fahren.

borde † (bŏrd) *s/f.* prov. Meierei. [rung *f.*

bordé (bŏr-de') *s/m.* Borte *f*, Tresse *f*, Bordi-

bordeau † P (bŏr-do') *s/m.* = bordel.

Bordeaux ‖ (bŏr-dō') [lt. Burdigăla] I. *npr. m.* id., fr. St. (Gironde); vin de ~ Bordeauxwein. II. **b~** *n/ap.m.* 1. Bordeauxwein. 2. P (petit) b~ französische Sou-Cigarre aus der Fabrik zu Tonneins.

bordée ⚓ (bŏr-de') *s/f.* 1. ⚔ Geschützsalve, volle Lage: lâcher une ~ eine volle Breitseite geben; *fig.* F une ~ (d'injures) ein Hagel von Schimpfreden. 2. Gang *m*, Schlag *m*, Weg, den ein lavirendes Schiff in gerader Linie macht, ohne zu wenden; faire, courir une ~ e-n Schlag machen; courir des ~s laviren; courir à petites ~s kurze Gänge machen. 3. grande ~ große Wache (von der Hälfte der Schiffsmannschaft); petite ~ kleine Wache (weniger als die Hälfte). 4. P courir une ~ ohne Urlaub von der Arbeit wegbleiben.

bordel ⚲ P (bŏr-dæ'l) [it.] *s/m.* Borde'll *n.*

bordelage † (bŏr-d'la'G) *s/m.* drt. 1. Hurengeld *n*, -abgabe *f.* 2. = bordelaje (B.).

bordelais (bŏr-d'læ'⑧a) *m*, **~e** (~d'læ'ſ) *f.* I. *a.* aus Bordeaux. II. B~, B~e *s.* Einwohner(in) von Bordeaux. III. B~ ‖ *s/m.* le B~ id. *n.*, Theil der Guyenne.

bordelaje † (bŏr-d'la'G) *s/m.* drt. Anrecht *n* an einen Theil der Erbschaft (L.).

bordelier ‖ ⸜ (bŏr-dĕ-lĭe') *m*, **~ère** (~ĭæ'r) *f.* I. *a.* u. *s.* P Hurenjäger *m*; (femme) ~ère öffentliches Mädchen, Hurenmutter *f.* II. **~ère** *s/f.* zo. Randfisch *m.*

bordéliser ‿ * (~de-lĭ-ſe') ①a. *v/n.* öffentliche Häuser (Borde'lle) besuchen.

bordement ‖ ⊕ (bŏr-d'mą') *s/m.* 1. Einfassung *f*, Einfassen *n* der Schmelz-Arbeiten. 2. (vorspringender) Gold-, Kupfer-rand an Schmelz-Arbeiten.

borden(e)au ⊕ (bŏr-d'no') *s/m.* 1. Schiebwand *f* einer Sallnenschleuse. 2. Fischerei: Netzstab, Stock zum Aufspannen der Schleppnetz-Öffnungen (= bourdon). [zo. Sägeschildkröte.

bord-en-scie ⚇, *pl.*: ~s~~ (bŏr-ą-ßi') *s/f.*

borde-plats ‖, *pl.*: ~~ (bŏrd-pla') ; ⑧b) *s/m.* Kochkunst: Schüsselgarnirung *f.*

border ‿ ⚲ (bŏr-de') ①a. *v/a.* 1. ~ (de...) berändern, einfassen, säumen, besetzen, verbrämen (mit ...); ⚘ ~é, ~ée gesäumt, gerandet, eingefaßt; ~é d'une crête kammig, bekammt. 2. sich längs des Randes hinstrecken, hinziehen. 3. Malerei: ~ (les contours) die Umrisse ablösen, bordiren. 4. ⊕ den Rand machen, berändern. 5. am Rande befestigen: ~ un lit das Bett-Tuch einstopfen. 6. ⚔ ~ la haie Spalier bilden, auch † in drei Gliedern feuern. 7. ⚓ ~ les avirons die Ruder bereit halten, klar machen (auf den Rand des Schiffes legen); ~ les côtes am Ufer entlang fahren; ~ une écoute eine Schote anholen; ~ les ponts die Decken streichen, Deckplanken legen; ~ un vaisseau a) neben einem Schiffe hersegeln (es zur Beobachtung begleiten); b) Schiffsbaukunst: ein Schiff beplanken; ~ l'artimon die Besahn dicht holen; ~ la misaine tout plat die Fock fällen; ~ les voiles die Segel beiholen, beisetzen.

bordereau ⚲ (bŏr-d'ro') *s/m.* 1. ⊛ Verzeichniß *n*, Register *n*, Geldsortenzettel: ~ de caisse V. der täglichen Ausgaben u. Einnahmen, Kassenposten-V.; ~ d'escompte V. im Einzelnen der zu eskomptirenden Werthpapiere ꝛc.; ~ de compte Rechnungs-Auszug; ~ de courtier Schlußzettel. 2. typ. Rechnung der Buchdrucker. 3. drt. ~ d'inscription hypothécaire Eintragungs-V. der Hypotheken; ~ d'ordre gerichtliche Aufzeichnung des Guthabens e-s Gläubigers.

borderie (bŏr-d'rī') *s/f.* provS. 1. Meierei. 2. in Poitou: Stück Land, das mit zwei Ochsen in e-m Jahre bestellt werden kann.

bordeur ⊕ (bŏr-dö'r) *s/m.* Band-Einfasser (Nähmaschine).

bordeyer ‖ ⚓ (~dæ-ĭe') ①i. *v/n.* = bordailler.

bordier ‖ (bŏr-dĭe') *m*, **~ère** † (~ĭæ'r) *f.* I. *s.* 1. Halbnutznießer(in) einer gepachteten Meierei. 2. Besitzer(in) eines Grundstücks, das an der Heerstraße liegt. II. ~ *s/m.* ⚓ (auch *a.* vaisseau) ~ Schiff *n* mit einer Schlagseite, das sich wegen schlechten Baues stark nach einer Seite neigt. III. *a.* terre ~ère Grenzland *n.*

bordigue ⊕ (bŏr-dī'g) *s/f.* Fischzaun *m*, Buhne zum Fischfang (= bourdigue u. borigue).

bord-opposé ⚓ (bŏr-ŏ-po-ſe') *s/m.* nur gbr. in: courir à ~ nach verschiedenen Richtungen hinsteuern.

bordoyer ‿ ⊕ (bŏr-dŏä-ĭe') [bord] ①i. *v/a.* Malerei: 1. einfassen, bordiren. 2. durchsichtigen Schmelz unscheinbar u. bleifarbig machen. 3. Schmelzfarben auf eine Randplatte flach auftragen.

bordure ⚲ (bŏr-dü'r) [border] *s/f.* 1. Borte, Besatz *m*, Verbrämung, Kante, Tresse, Saum *m*, Rabatte: ~ d'un seau oberer u. unterer Reifen am Eimer; ~s d'une chaussée Randsteine *m/pl.* eines Straßendammes. 2. Rahmen *m*; ⊕ Kranz *m* eines Mühlsteins; ⚓ Breite eines Segels von einer Schote zur andern. **Syn.** v. cadre. 3. bl. Schild-Einfassung, -Verbrämung, auch als Beizeichen im Wappen jüngerer Linien. 4. Spiel: Nummern an der rechten Seite beim Bi'ribi-Spiel. 5. ⚘ (echter) Rand der berandeten Flechtenfrucht (de Candolle). [versehen.

borduré, **~e** (bŏr-dü-re') *a.* mit Bordüren

bore (bŏr) I. *s/m.* ⚇ [borax] chm. Bo'r(on) *n.* II. B~ *npr.* Catherine de B~ Kathari'na von Bo'ra, Luther's Gattin († 1552).

boréal, ~ale ⚘ (bŏ-rē-a′l), *m/pl.* **~aux** ‖ ✎ (Lav. ohne *pl.*) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nördlich, Nord-...; v. aurore.

boréasmes (~a′ſm oder ~ă′ßm ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Bo′reasfeste *n. pl.*

Borée (bŏ-rē′) [grch.] *npr. m. poét.* h.a. myth. Bo′reas (Nordwind als Gott).

Borghèse (bŏr-gæ̈′ſ) *npr. m.* Borghe′ſe (römische Fürstenfamilie).

Borgia (bŏr-Ǧī-a′) *npr. m.* Bo′rgia (ursprünglich ſpan., dann it. Familie). [(= roitelet).

borgnat ‖ P (bŏr-nja′) *s/m.* zo. Goldhähnchen *n*

borgne (bŏrnj) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einäugig: jaser comme une pie ~ fortwährend ſchwatzen; v. aveugle II. 1. 2. *fig.* finſter, dunkel: arcade ~ Blend-Arkade *f*; bouchon, cabaret ~ Winkelſchenke *f*; ✎ collége ~ Winkelſchule *f*; compte ~ verworrene Rechnung; conte ~ lächerliche, unwahrſcheinliche Erzählung. 3. † drt. fenêtre ~ Fenſter, welches Tageslicht einläßt, ohne Ausſicht. 4. ⚔ grenade ~ Granate, welche beim Fallen ſich entzündet. 5. ⚘ chou ~ Krautkopf *m* ohne Knoſpe. 6. an. trou ~ blindes Loch des Stirnknochens, der Zunge. 7. ⚓ ancre ~ einarmiger Anker, auch blindſtehender Anker (ohne Boje). II. *s.* (P ~sse (bŏr-njæ′ß) *f*) Einäugige(r); v. aveugle II. 1. III. *s/m.* 1. zo. P Blindſchleiche *f*. 2. P ✎ der Hintere. IV. *s/f.* zo. P Kohlmeiſe (= mésange charbonnière). [ſchießen.

borgner ‖ ✎ (bŏr-nje′) ①a. *v/a.* in Samen

borgniat ‖ P (bŏr-njĭa′) *s/m.* zo. Moor-Schnepfe *f* (= bécassine (sourde).

borgnon ‖ P (bŏr-njǫ′) *s/m.* Bienenſtock.

borgnoyer‿ †, B. **~i~** (bŏr-njŏă-ĭe′) ①a. *v/a.* = bornoyer. [borique).

borico-... ⚘ (bŏ-rĭ-ko′...) in Zſſg. borſauer (=

borides ⚘ (bŏ-rĭ′d ⑧b) *s/m. pl.* 1. min. Gruppe der Bor-Verbindungen *f/pl.* (Beudant). 2. chm. bor-artige Elemente *n. pl.* (Ampère).

borigue ⚙ (bŏ-rĭ′g) *s/f.* = bordigue.

borin ‖, **~e** ⚙ (bŏ-rą̈′, ~ĭ′n) *a.* u. *s.* Bergbau: ſteinkohlengrabend; Arbeiter(in) in den Steinkohlengruben von N-F. und Belgien.

Borinage (bŏ-rĭ-na′Ǧ) I. *npr. m.* **le ~** id. *a. f*, an Steinkohlen reicher Bezirk in Belgien, ſüdlich von Mons. II. **b~** *s/m.* Steinkohlen-Gewerkſchaft *f* der Borinage.

borique ⚘ (bŏ-rĭ′k) [bore] *a.* chm. acide ~ Bo′r(on)-, Bo′rax-ſäure *f* (= boracique).

Born (bŏ′rn) *npr. m.* id. v. Bertram.

bornage (bŏr-na′Ǧ) [borne] *s/m.* 1. drt. Setzen *n* der Grenzſteine, Abmarkung *f*: action en ~ Grenzſcheidungs-Klage *f*. 2. ⚓ Küſtenſchiffahrt *f* eines nicht über 25 Tonnen haltenden Fahrzeuges. [Genfer See.

bornand ‖ (bŏr-nǫ′) *s/m.* Südoſtwind am

borne (bŏrn) [b.l. bŏdina] *s/f.* 1. Markzeichen *n*, Grenz-ſtein *m*, -pfahl *m*: *fig.* F être là planté comme une ~ wie eine Bildſäule daſtehen, ſich nicht rühren; ~ milliaire Meilen-ſtein *m*, -zeiger *m*. 2. Prell-, Eck-ſtein *m*. 3. h.a. Säule, die das Ende einer Rennbahn bezeichnete, Ziel *n*. 4. rautenförmige Fenſterſcheibe. 5. Grenze, *fig.* Schranken *pl.*: sans ~(s) unbegrenzt, grenzenlos, oh. Maß u. Ziel; reculer, étendre les ~s des connaissances humaines das Feld menſchlicher Kenntniſſe erweitern; passer les ~s die Grenzen überſchreiten, *fig.* zu weit gehen, keine Grenzen mehr kennen; le parti des ~s die Beſchränkten, Doktrinäre (Lm.). Syn. v. confins.

bornéenne ⚘ (bŏr-nĕ-æ′n) [Borne′o] *s/f.* chm. Bornee′n *n* (ſauerſtofffreier, öl-artiger Beſtandtheil des Ba′ldrian-Öls.

borne-fontaine, *pl.*: **~s-~s** (bŏrn-fǫ-tæ′n; ⑧b) *s/f.* Brunnen *m* in Form e-s Eckſteins.

Bornéo (bŏr-ne-o′) *npr. m.* géogr. Borne′o *n* (die größte der Sunda-Inſeln).

borner‿ (bŏr-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. abgrenzen, abmarken: ce pays est ~é au nord par ... dies Land grenzt gegen Norden an ... 2. begrenzen, einengen, ein-, be-ſchränken (*ant.* accroître), *fig.* mäßigen; **~é, ~ée** † (nur nach dem *s.*) beſchränkt, *fig.* dumm, bornirt; † *préc.* bien ~é klein. II. **se ~** ſich einſchränken; se ~ à qc. ſich auf et. beſchränken, ſich mit et. begnügen.

bornière ⚙ (bŏr-nĭă′r) *s/f.* Winkeleiſen *n*.

bornine ⚘ (bŏr-ni′n) *s/f.* min. Tellu′r-Wismuth *n* (= tellurure de bismuth).

Bornou (bŏr-nu′) *npr. m.* **le ~** Bo′rnu *n*, Königreich in Mittel-Afrika.

bornouen ‖, **~ne** (bŏr-nŭ-ą̈′, ~æ′n) *a.* u. **B~, B~ne** *s.* aus, Einwohner(in) von Bo′rnu.

bornous (bŏr-nu′ß) *s/m.* = bournous.

bornoyer‿ (~nŏă-ĭe′) ①i. *v/a.* 1. mit einem Auge meſſen, gerade ſehen, viſiren; *abus.* lorgnettiren. 2. abſtecken (mit Meßſtäben).

bornoyeur, ~se (bŏr-nŏă-ĭö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. J., der mit einem Auge abmißt. 2. J., der mit Meßſtäben abſteckt.

bornutique ✎ (bŏr-nŭ-ti′k) *a.* = bornouen.

boro... ⚘ (bŏ-ro...) in Zſſg. chm. Bo′r(on)-...

borochoir (bŏ-rŏ-ſchŏă′r) *s/m.* = borasseau.

boros ‖ ⚘ (bo-rō′) [grch.] *s/m.* zo. Freßkäfer.

borozaïl (bo-rŏ-ſă-i′l) *s/m.* path. Luſtſeuche *f* (am Se′negal).

borraginé, ~e ⚘ (bŏ-ră-Ǧĭ-ne′) [lt. borrāgo = bourrache] I. *a.* bo′rre(t)ſch-artig. II. **~es** *s/f. pl.* (L. auch **~e** *s/f. sg.*) Bo′rre(t)ſch-Arten.

borrère ⚘ (bo-ră′r) *s/f.* Flechten-Art.

borrérie ⚘ (bo-rĕ-rī′) *s/f.* Krapp-Art.

Borromées (bo-rŏ-mē′ ⑧b) *a.* u. *s/f. pl.* les (îles) ~ die Borromä′iſchen Inſeln (im Lago Maggiore od. Langen-See). [St. in Babylo′nien.

Borsippe (bŏr-ßĭ′p) *npr. f.* h.a. Borſi′ppa *n*,

bortingle ⚓ (bŏr-tą̈′gl) *s/m.* Dahlbord.

borure ⚘ (bŏ-rŭ′r) *s/f.* chm. Bor-Verbindung.

borusse ✎ (bŏ-rŭ′ß) h.a. I. *a.* boru′ſſiſch. II. **B~** *s.* Boru′ſſe, Boru′ſſin (meiſt *poét.* für prussien).

borussianiste * (bŏ-rŭ-ßĭa-ni′ßt) *s/m.* Stock-, Groß-preuße (de Laveleye).

borussien ‖, **~ne** * (~rŭ-ßĭą̈′, ~ĭæ′n) *a.* ſtock-, groß-preußiſch.

Bory de St-Vincent ‖ (bŏ-rĭ-dǝ-ßą̈-wą̈-ßą̈′) *npr. m.* id., fr. Naturforſcher († 1846).

Borysthène(s ‖) (bŏ-rĭ-ßtæ′n) *npr. m.* h.a. Bory′ſthenes, Fluß (jetzt Dnje′per).

borysthénien ‖, **~ne** (bŏ-rĭ-ßte-nĭą̈′, ~ĭæ′n) h.a. I. *a.* boryſthe′niſch. II. **B~, B~ne** *s.* Boryſthe′nier(in).

bosan ‖ (bŏ-ſą′) *s/m.* Bo′za, türk. Hirſetrank.

bosbok (bŏ-ßbŏ′k), auch **bosch-bock** (bŏſch-bŏ′k) [holl.] *s/m.* zo. Buſchbock (Antilo′pen-

Bosc (bŏßk) *npr. m.* id., fr. Familienname. [Art).

Boscan ‖ (bŏ-ßkǫ′) *npr. m.* id., ſpan. Dichter († 1544).

boscaresque ✎ (~ßkă-ræ′ßk) [lt. boscus] *a/f.* course ~ Spaziergang *m* im Walde. (J-J.)

boscote P ✎ (bŏ-ßkŏ′t) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge).

bosel ⚙ ✎ (bŏ-ſæ′l) *s/m.* arch. = tore.

Bosjeman ‖ (bo-Ǧ′mą′), auch **Boschimen** ‖ (bŏ-ſchĭ-mą̈′) *s/m.* géogr. Buſchmann (Volk in Süd-Afrika) (= Bochismane).

Bosna-Séraï (bŏ-ßna-ßĕ-ră-ï′) *npr. m.* Bosna Sera′j, Seraje′wo *n*, Haupt-St. von Bo′snien.

Bosnie (bŏ-ßnī′) *npr. f.* Bo′snien *n* (Ejale′t der europä′iſchen Türkei).

bosniaque (bŏ-ßnĭa′k), **~en** ‖, **~ne** (bŏ-ßnĭą̈′, ~ĭæ′n) ⑯ I. *a.* bo′sniſch. II. *s.* **B~, B~ne** Bo′snier(in).

Bosp(h)ore (bŏ-ßfŏ′r, ~ßpŏ′r) [grch. = Ochſenfurt] *npr. m.* Bo′sporus, weit S. Meerenge *f*: le ~ Cimmérien kimme′riſcher B. (jetzt Straße von Kaffa); h.a. royaume de ~ Königreich *n* Bo′sporus (auf der Krim); ~ de Thrace thra′kiſcher B. (jetzt Straße von Konſtantino′pel).

bosphorien ‖, **~ienne** (bŏ-ßfŏ-rĭą̈′, ~ĭæ′n), **~ain** ‖, **~aine** (~rą̈′, ~ræ′n) *a.* und **B~** *s.* h.a. boſpora′niſch; Boſpora′ner(in).

bosquet † (bŏ-ßkæ′ ⑧b) [it.] I. *s/m.* Luſtwäldchen *n*, Hain, Gebüſch *n*; *fig. co.* ✎ barbe en ~ voller Bart. Syn. v. bocage. II. **B~** *npr. m.* id., fr. Familienname: Pierre B~ fr. Marſchall († 1861).

bossage ⚙ (bŏ-ßa′Ǧ) *s/m.* arch. 1. Steinvorſprung: mur à ~s Mauer *f* mit vorſpringenden Verzierungen; ~ rustique bäuriſches Werk. 2. Zimmerei: Bogenrundung *f*, Krümmung *f* eines Holzes. 3. ~s d'une voûte Kragſteine, dekorati′ve Gewölb-Unterſtützung.

bosse (bŏß) [dtſch. Butzen] *s/f.* 1. Buckel *m*, Höcker *m*; rundliche Erhöhung auf e-r Fläche; ⚘ zo. Höcker *m*: ~s *pl.* Hohlſchuppen *m*, Bogendecken *pl.* der Nebenblume; Gärtnerei: Knollen *m*, Knorren *m*; an. ~ frontale Stirn(bein)hügel *m*; ~ occipitale Hinterhauptshöcker *m*; ~ pariétale Scheitelbeinhügel *m*; phrén. und auch F avoir la ~ de qc. den Sinn von et., die Anlage zu et. haben. 2. Beule, Anſchwellung: se faire une ~ au front eine Beule an der Stirn bekommen; F ne demander, ne chercher que plaie et ~ gern zu Zank und Streit aufhetzen. 3. ch. Kolben *m* des Hirſches (erſter Anſatz des neuen Geweihes). 4. Brand *m* (Krankheit) des Weizens (= charbon 3), der Schweine (= soie). 5. erhabene Arbeit; Ausbauchung: faire, relever, travailler en ~ halb erhaben ausarbeiten, Silbergeſchirr ꝛc. boſſiren; ornements en ~ Zierrathen *pl.* von getriebener Arbeit; ouvrier en ~ Boſſirer; ouvrage de ronde ~ runde Arbeit, Rundwerk *n* (freiſtehende Bildſäule); vaisselle en ~ ausgebauchtes, getriebenes Geſchirr. 6. Gipsabguß *m*. 7. Prallwand: donner dans la ~ den Ball gegen die Prallwand ſchleudern, F ✎ in die Falle gehen, ſich anführen laſſen. 8. ⚔ † Feuerflaſche; ⚙ Glaskugel; serrure à ~ Kaſtenſchloß *n*; ~s *pl.* Raſt des Hochofens; ⚙ ~ de chardons Bund *n* Weberdiſteln; ~ de sel Tonne Salz von 5-6 Centnern ($2^1/_2$-3 Kilo). 9. ⚓ ~ du câble Ankertauſtopper *m* (Tau-Ende mit Schleifknoten, das um das Ankertau geſchlagen wird): ~ à aiguillette, à bouton Knopfſtopper *m*; ~ du bossoir, ~ debout Partur-, Pertur-lien (dünneres Tau, das beim Heben des Ankers gebraucht wird); ~s cassantes Nähungen *pl.* des Ankertaues; ~s de chaloupes Schaluppentaue *n. pl.*; ~ à fouet Schwiepingsſtopper *m*. 10. P se donner une ~ ſchwelgen, ſchmauſen; se donner une ~ de rire ſich bucklig lachen; P se mettre dans la ~ ſich in den Kopf ſetzen. [Arbeit (= bosselure 1).

bosselage ⚙ (bŏ-ßla′Ǧ) *s/m.* getriebene

bosseler ‖ † ⚙ (bŏ-ßle′) ①c. I. *v/a.* 1. boſſeln, boſſiren, erhabene Arbeit machen. 2. ✎ = bossuer I.: ~é voller Beulen; *fig.* ~é de collines hügelig. II. **se ~** = se bossuer

bosselure (bŏ-ßlŭ′r) *s/f.* 1. ⚙ = bosselage 2. Knoten *m*, Knollen *m*, Ballen *m*. 3. bucklige, höckerige Beſchaffenheit.

bosseman ‖ ⚓ (bŏ-ßmą′) [dtſch.] *s/m.* Schiemann (v. aide II. 1.).

bosser ‖ ⚓ (bŏ-ße′) ①a. *v/a.* ein Tau mit Stoppern ſtoppen: ~ l'ancre den Anker auffetzen, auf den Krahnbalken bringen; ~ le câble das Ankertau ſtoppen; ~ les vergues die Raaen mit Ketten fangen.

bossetier ‖ ⚙ (bŏ-ßtĭe′) *s/m.* 1. Gelb-, Roth-gießer, Boſſi′rer. 2. Glasbläſer (= bossier 2).

bossette (bŏ-ßæ′t) *s/f.* 1. ~s du mors Buckel *m* am Pferde-Gebiß. 2. ch. P Knorren *m* an der Stirn des Schmalthieres. 3. Auswuchs *m*, Buckel *m* an Früchten.

bosseur ⚓ (bŏ-ßö′r) *s/m.* = bossoir.

bossier ‖ ⚙ (bŏ-ßĭe′) *s/m.* 1. Arbeiter in Salinen, der das Salz in Fäſſer packt. 2. = bossetier 2. [Blätterſchwamm.

bossillon ‖ ⚘ P (bŏ-ßĭ-jǫ′) *s/m.* kleiner

Bossin ‖ (bŏ-ßg̃') *npr. m.* id.: laitue ~ Kopfſalat aus der Auvergne, neues Gemüſe.

bossoir ⚓ (bŏ-ßŏă'r) *s/m.* Krahn-, Ankerbalken: l'ancre est au ~ der Anker iſt zum Fallen klar; *fig.* avoir l'œil au ~ ſcharf Achtung geben (= bosseur).

bossolant (bŏ-ßŏ-lg̃'⑨b) *s/m.* päpſtlicher Thürſteher. [machen.

bossoyer‿ (bŏ-ßŏă-ʝe') ①i. *v/a.* uneben

bossu *m*, ~e *f* (bŏ-ßü') I. *a.* 1. path. bucklig, verwachſen; ⚘ zo. höckerig. 2. ✎ hügelig: cimetière ~ voller Kirchhof; † faire les cimetières ~s Viel unter die Erde bringen. II. *s.* Bucklige(r): F rire comme un ~ herzlich, F ſich krank, ſich einen Buckel, einen Aſt lachen; *prv.* ✎ à ~ la bosse! wehe den Böſen! III. ~e *s/f.* zo. Name verſchiedener Schnecken: P krummes Maul; Katzenbauch *m*; ~e à deux boutons = ovule verruqueuse; ~e sans dents Hochrücken *m* (= ovule bossue). IV. B~ *npr. m.* René le B~ id., fr. Schr., Verfaſſer eines *Traité du poème épique* († 1780).

bossué, ~e (bŏ-ßü-e') *a.* mit Beulen, beulig; von Bergen: voll Kuppen. [riechende Tulpe.

bos(s)uel, ~le ⚘ (bŏ-ßü-æ'l, ~ßü~) *s.* wohl-

bossuer‿ (bŏ-ßü-e') ①a. I. *v/a.* Beulen ſchlagen, verbeulen. II. se ~ Beulen bekommen, beulig werden (= se bosseler).

Bossuet ‖ (bŏ-ßü-æ') *npr. m.* Jacques-Bénigne ~ id., Biſchof von Meaux (1627 bis 1704) (v. aigle I. 2).

bossuétique ✎ (bŏ-ßü-e-ti'k) *a.* style ~ Schreibart Boſſuet's.

bossuétisme ✎ (bŏ-ßü-e-ti'ßm) *s/m.* Lehren *f/pl.*, Manier *f* Boſſuet's.

bossuétiste ✎ (bŏ-ßü-e-ti'ßt) *s/m.* Anhänger Boſſuet's. [baum.

bossy ⚘ (bŏ-ßi') *s/m.* afrikaniſcher Seifen-

bostangi (bŏ-ßtg̃-Gi') *s/m.* Boſta'ngi (ſprich bŏ-ßtä'n-dGi), türkiſcher Gärtner; engS. Serai'lwache *f* des Sultans: ~-bachi Befehlshaber der Boſta'ngi u. Ober-Aufſeher der Gärten u. Luſtſchlöſſer.

Boston ‖ (bŏ-ßtg̃') I. *npr. m.* Boſton *n* (ſpr. bŏ'ßt'n), amerikaniſche Seeſtadt. II. b~ ⚲ *s/m.* Boſton *n* (Kartenſpiel): faire b~ alle Stiche, Konko'rdia machen.

bostonien ‖, ~ne (bŏ-ßtŏ-nig̃', ~ŋæ'n) I. *a.* aus Boſton. II. B~, B~ne *s.* Bewohner(in) von Boſton.

bostriche, auch ~y~ ⚗ (bŏ-ßtri'ſch) [grch.] *s/m.* zo. 1. Meergrundel *f.* 2. Trugkäfer.

bostrichiens ⚗ (bŏ-ßtri-ſchig̃'), auch ~ins (~ſchg̃') ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* Borkenkäfer.

bostrichite, auch ~y~ ⚗ (bŏ-ßtri-ſchi't) [grch.] *s/f.* min. = prehnite.

bostrichoïde, auch ~y~ (Lnd. bŏ-ßtri-kŏ-i'd) [grch.] *s/m.* zo. Borkenfiſch.

bostrychopodes ⚗ (~kŏ-po'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Lockenfüßler (Mollusken-Art).

boswellie ⚘ (bŏ-ßwæ-li') *s/f.* Boswe'llie: ~ dentelée (oſtindiſcher) Weihrauchbaum.

bot ‖ (bŏ od. bo) [dtſch.] I. *a.* (ohne *f.*) ungeſtaltet, verbildet; nur gebräuchlich in: pied ~ Klumpfuß *m*, auch F Menſch mit einem Klumpfuß. II. *s/m.* ⚓ 1. großes Boot (in den Niederlanden und in Amerika). 2. kleines oſt-indiſches Schiff. *Hom.* v. bau.

Botal (bŏ-tă'l) I. *npr. m.* Le'onhard Bota'lli, berühmter Medizi'ner (16. sæ.); trou de ~ botalliſches Loch (eiförmiges Loch zur Verbindung der beiden Herzhälften des Fötus). II. ✎ b~, b~e *a.* an. = botallien. [*a.* an. bota'lliſch.

botallien ‖, ~ne ⚗ (bŏ-tă-lig̃', ~ŋæ'n) [Botal]

botanique ⚘ ☐ (bŏ-tă-ni'k) [grch.] I. *a.* botaniſch, Pflanzen-... II. *s/f.* Pflanzen-, Kräuter-, Gewächs-kunde, Bota'nik (= botanologie): ~ organique Pflanzen-Phyſi'k *f.* III. B~ *npr. f.* baie B~ Botany-bai *f* (ſpr. bŏ't-ă-ni-bē) in Auſtralien (= Botany-Bay).

botaniser‿ * (bŏ-tă-ni-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* botaniſiren. **Syn.** *botaniser*, c'est étudier les végétaux; *herboriser*, les recueillir.

botaniste (bŏ-tă-ni'ßt) *s/m.* (bei B.St.P. *a. f.*) Pflanzenkenner(in), Bota'niker (✎ auch *a.*).

botanographe ⚘ (bŏ-tă-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Pflanzenbeſchreiber.

botanographie ⚗ (bŏ-tă-nŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Pflanzen-Beſchreibung, beſchreibende Bota'nik.

botanographique ⚗ (~fi'k) [grch.] *a.* pflanzenbeſchreibend, botanogra'phiſch.

botanologie ⚗ (bŏ-tă-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Pflanzenkunde (= botanique II.).

botanologique ⚘ (~Gi'k) [grch.] *a.* botanolo'giſch. [Pflanzen-Lehrer, -Kundiger.

botanologue ⚗ (bŏ-tă-nŏ-lo'g) [grch.] *s/m.*

botanomancie ⚗ (~mg̃-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Pflanzenwahrſagerei.

botanomancien ‖, ~ne ⚗ (~ßig̃', ~ßæ'n) *s.* h.a. Wahrſager(in) aus Pflanzen.

botanomanie * (~mă-ni') *s/f.* Pflanzenſucht.

botanophage ⚗ (bŏ-tă-nŏ-fa'G) [grch.] *a.* von Pflanzen lebend. [liebhaber (J-J.).

botanophile (~fi'l) [grch.] *s/m.* Pflanzen-

Botany-Bay (bŏ-tă-ni-bæ') *npr. m.* Botany-bay *f* (ſpr. bŏ't-ni-bē): 1. Bai in Oſt-Auſtra'lien; 2. engl. Verbrecher-Kolonie daſelbſt.

botargue (bŏ-tă'rg) *s/f.* = boutargue.

botellifère ⚗ (bŏ-tæ-li-fă'r) [lt.] *a.* wurſttragend, mit wurſtartigen Anhängen oder Zweigen verſehen.

bot(h)niaque (bŏ-tnĭă'k⑯) I. *a.* bottniſch. II. B~ *s.* Botte, Bottin (= bothnien).

Bot(h)nie (bŏ-tni') *npr. f.* géogr. ehm. Bo't-ten *n* (ſchwediſche Landſchaft); ✎ golfe de ~ bo'ttniſcher Meerbuſen.

bot(h)nien ‖, ~ne (bŏ-tnig̃', ~ŋæ'n) *a.* und B~, B~ne *s.* = bothniaque.

bothrio... (bŏ-tri-o...) v. botryo...

bothrion ‖ ⚗ (bŏ-tri-g̃') [grch.] *s/m.* path. tiefes Hornhautgeſchwür.

bothrops ⚗ (bŏ-trŏ'pß) [grch.] *s/m.* Bo'throps, Schlangen-Art.

botiche ⚙ (bŏ-ti'ſch) *s/f.* großes Wein- und Öl-gefäß in Spanien und den ſpan. Kolonien.

Botoc(o)udos (bŏ-tŏ-ku-dŏ'ß, ~kü~), auch ~é~ (~te~) *s/m. pl.* les ~ die Botoku'-den (Eingeborene Oſt-Braſi'liens).

Botot ‖ (bŏ-to') *npr. m.* id., fr. Familienname; bſd. großer Parfümeriehändler in Paris.

botrie ⚘ (bŏ-tri') *s/f.* Bo'tria, afrikan. Strauch.

botrychium ‖ ⚘ (bŏ-tri-ſchig̃'), auch ~on ‖ (~ſchg̃') [grch.] *s/m.* ~lunaire Mondraute *f.*

botryllacés ⚗ (~tri-la-ße'), ~aires (~lă'r), ~ides (~li'd), ~iens (~lig̃') ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. ſeeſcheiden-artige Thiere *n. pl.*

botrylle ⚗ (bŏ-tri'l) *s/m.* zo. Leberſchwamm (Gattung gehäufter Seeſcheiden).

botryocéphale ⚗ (bŏ-tri-o-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* zo. Grubenkopf(wurm) (Bandwurm-Art).

botryogène ⚗ (bŏ-tri-ŏ-Gæ'n) [grch.] *s/m.* min. Botryoge'n *n*, rother (Eiſen-)Vitrio'l (= fer sulfaté rouge).

botryoïde ⚗ (bŏ-tri-ŏ-i'd) [grch.] I. *a.* traubenförmig. II. *s/m.* zo. See-Igel-Art.

botryolithe ⚗ (bŏ-tri-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Botryoli'th, Traubenſtein (= datolithe concrétionnée).

botrys ⚘ (bŏ-tri'ß) [grch.] *s/m.* Trauben-, Krotten-kraut *n*, eichenblättriger Gänſefuß.

botryte ⚙ † (bŏ-tri't), Poit. ~is (~tri-ti'ß) [grch.] *s/f.* Traubenſchlacke, Ofenbruch *m.*

botrytidées ⚘ (bŏ-tri-ti-de'⑧b) *s/f. pl.* Laubſchimmel-Arten.

botrytis (bŏ-tri-ti'ß) [grch.] I. *s/m.* ⚘ Faſer-, Staubfaden-pilz, Laubſchimmel. II. *s/f.* ⚙ = botryte (Poit.).

botte (bŏt) *s/f.* I. [a/d. boß] 1. Bund *n*, Bündel *n*, Büſchel *n*, Gebund *n*; ⚘ Riſpe; ⚙ ~ de fil (de fer) Ring *m*, Draht *m.* 2. *fig.* F Pack *m*, Päckchen *n*, Stoß *m* Akten, Briefe 2c.: ~ de paperasses Haufen *m* alten Papiers. 3. Heft *n* von 36 Pergament-Blättern. 4. ~s *pl.* ⚙ große Schere bei der Droge'tt-Bereitung. 5. ⚓ chaloupe en ~ Reſerveboot *n* in Stücken. II. [dtſch. Butte] 1. großes Faß, Butte, Pipe. 2. Stiefel *m*: ~ anglaise, retroussée, à revers Stulpſt.; ~ à l'écuyère Reiterſt.; ~ forte Kanonenſt.; haute ~ flexible anliegender Stulpſt.; ~ de marais hoher Waſſerſt.; ~ molle Waſſer-, Jagd-ſtiefel; ~ montant jusqu'aux genoux, ~ à la hussarde ungariſcher Stiefel; ~ montante hoher Damenſtiefel; ~ de sept lieues Siebenmeilenſtiefel des Ogre im *Petit Poucet* aus den *Contes des Fées*; ~ à la Souvaroff ruſſiſcher Stiefel; ~ vernie Lackſtiefel; F ✎ ~s de neuf jours zerriſſene St.; mettre une ~ einen St. anziehen; coup de ~ Fußtritt *m*; ⚔ ~ à lance Lanzenſchuh *m*; *fig.* ✎ accoler la ~ de q. tiefe Bücklinge vor J-m machen; à propos de ~s um Nichts und wieder Nichts; F je ne m'en soucie non plus que de mes vieilles ~s ich (be)kümmere mich darum gar nicht; avoir du foin dans ses ~s Mittel, F Mone'ten haben; † rechercher la ~ vernie den Umgang feiner Leute ſuchen; graisser ses ~s ſich zur Abreiſe, zum Sterben anſchicken; il y a laissé ses ~s er iſt dabei umgekommen; † prendre la ~ ſich ſtiefeln und ſpornen, ſich reiſefertig machen; † où va la ~? wo hinaus?; *prv.* graissez les ~s d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle ein ſchmutziger Menſch findet immer eine Ausflucht, um ſich der Dankbarkeit zu entziehen. 3. *fig.* F ~(s *pl.*) Erd-, Schnee-klumpen *m/pl.* an den Stiefeln. 4. Reitkunſt: Lederſchuh *m*, Schutzleder *n* an den Füßen der Pferde (= bottine): aller à la ~ nach dem Stiefel des Reiters beißen, *fig.* † gleich mit beißenden Reden um ſich hauen, ſehr empfindlich ſein; serrer la ~ die Schenkel anlegen, ⚔ Kavallerie: Bügel an Bügel reiten. 5. † Ärmelbund *m.* 6. ch. (breiter) Leder-Halsriemen des Hundes; Büchſenfutteral *n.* 7. † ~ de carrosse (unbeweglicher) Wagentritt. 8. ⚓ Gemachpfeife, bleierne Abtrittsröhre. 9. P zo. Kornwurm *m* (= charançon du blé). III. [bouter] Fechtkunſt: Stoß *m*, Hieb *m*, Ausfall *m*: ~ secrète Finte; ~ italienne hinterliſtige Finte (auch *fig.*); appuyer une ~ ausſtoßen; allonger, porter une ~ einen Stoß thun, ausfallen; pousser, porter une ~ à q. J-m einen Stoß, Hieb geben, *fig.* J-m eins verſetzen, einen Streich ſpielen, eine Nuß zu knacken geben, in die Enge treiben, P ✎ anpumpen; porter une ~ en quarte (tierce) eine Quart (Terz) ſtoßen, ſchlagen.

botteau (bŏ-to') *s/m.* Bünd(el)chen *n* (Heu 2c.) (= bottelette).

bottelage (bŏ-tla'G) *s/m.* 1. Binden *n* (von Heu, Stroh 2c.). 2. Lohn der Heubinder. 3. ⚙ Richten *n* und Binden *n* der Eiſenſtangen.

botteler‿ ⚲ (bŏ-tle') ①c oder ①d. I. *v/a.* in Bündel zuſammenbinden: ~ les gerbes die Garben aufſetzen. II. se ~ gebunden werden, ſich binden (= embotteler).

bottelette (bŏ-tlæ't) *s/f.* = botteau.

botteleur, ~se (bŏ-tlö'r, ~ö'ſ) *s.* Binder(in).

botteloir (bŏ-tlŏă'r) *s/m.* agr. Bindeſtock, Werkzeug a) des Heubinders, b) zum gleichmäßigen Zuſammenlegen des Spargels.

botter‿ (bŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. [botte II. 2] ~ q. J-m Stiefel machen, anziehen; P cela me ~e das paßt mir; ~é, ~ée geſtiefelt; *fig. prv.* il faut être toujours ~é et prêt à partir man muß immer ſeinen Ranzen geſchnürt haben (auf den Tod gefaßt ſein); un singe ~é ein kleiner, häßlicher Mann in e-r Ausſtaffirung, die für ihn nicht paßt; être bien, mal ~é gute, ſchlechte Stiefel anhaben; weitS. être mal ~é ſchlecht ausſtaffirt ſein; *abs.* ✎ ce cordonnier ~e bien dieſer Schuſter arbeitet gut. 2. [botte III.] e-n Hieb geben. II. se ~ 1. ſich Stiefel anziehen; Stiefel tragen; *fig.* ſich zur Abreiſe anſchicken. 2. *fig.* F (Erd- oder Schnee-)

Klumpen beim Gehen ꝛc. an den Stiefeln bekommen. III. *s/m.* † le ~ du roi Stiefel-Anziehen *n*, Leve'r *n* des Königs.

botterie ⚒ (bŏ-t'rī') *s/f.* Stiefelmacher-Geschäft *n*, -Werkstätte, -Laden *m*.

bottier ‖ ⸸ (bŏ-tīē'), ~ère (~ĭǟ'r) *s.* Stiefelmacher, Stiefelmachersfrau.

bottifier ‖ * Ϝ (~tī-fī-e') ①a. **se** ~*v/pr.* sich Stiefel anziehen.

bottillon ‖ (bŏ-tī-jǫ') *s/m.* 1. Bündelchen *n* Wurzeln oder Kräuter. 2. ⚙ Leder *n*, das die Darmsaitenspinner auf dem Spann tragen.

bottine ⸸ (bŏ-tī'n) *s/f.* 1. Halb-, Damen-, Schnür-stiefel *m*. 2. chir. eiserner Stiefel (um den Fuß gerade zu richten). 3. = botte II. 4. 4. ⚓ ~ de matelot Muski'ten-, sehr weite Matrosen-Hose.

Botzembourg ‖ (bŏ-tſǫ-bū'r, auch ⚒ bŏ-tſǫ‿) *npr.m.* Boitzenburg *n* (A. Chénier).

bou ❀ (bu) *s/m.* u. *a.* (thé) ~ chinesische Theesorte. *Hom.* v. boue. [(= bouvard).

bouard ‖ † ⚙ (bu-ā'r) *s/m.* Münzhammer

bouarder ‖ ⚙ (bu-ăr-de') ①a. *v/a.* mit dem Münzhammer schlagen.

boubak (bu-băk) *s/m.* zo. = bobak.

boubane Ϝ (bu-ba'n) *s/f.* Perrücke.

boubie (bu-bī') *s/f.*, ~l (~bī'l) *s/m.* zo. Tölpel *m* (Pe'likan-Art).

boubou(t)l ‖ P (bu-bu') *s/m.* zo. Wiedehopf (= huppe). [(von der Eule).

boubouler‿ (bu-bu-le') ①a. *v/n.* schreien

bouc (bŭk; *pl.* ⑭) *s/m.* 1. zo. (Ziegen-)Bock: ~ des bois Holzbock. 2. barbe de ~ Bocksbart, *fig.* Mann mit einem Ziegenbart. 3. *fig.* ⚒ unsauberer Mensch. 4. ~ émissaire Sühnbock im Alten Testament (= azazel), *fig.* Sündenbock. 5. biblisch: Böser, Ausgestoßener. 6. Schlauch von Bocksfell zu Wein oder Öl. 7. ⚙ Kettenwinde *f*; Kloben, Wasserrad *n* in einer Schmiede. 8. Ϝ Hahnrei.

boucage ⚘ (bu-ka'G) *s/m.* Biberne'lle *f*: ~ anis gemeiner Anis; ~ majeur große B.; ~ mineur Pfefferwurz *f*, Bockspeterlein *n*.

boucan ‖ (bu-kǟ') I. *s/m.* 1. Räucherhütte *f* der India'ner. 2. Räucherrost. 3. Ma'niokmehldarre *f*. 4. Vorbereitung *f* der Schildkröte zum Einmachen. 5. P Teufelslärm, Randa'l. 6. très-b. ⚒ Borde'll, übelberüchtigter Ort. II. *a.* alt, wurmstichig (v. Holz).

boucanade Ϝ (bu-kă-nă'd) *s/f.* Bestechung.

boucanage (bu-kă-na'G) *s/m.* Dörren *n*, Räuchern *n* des Fleisches, der Fische ꝛc.

boucaner‿ (bu-kă-ne') ①a. I. *v/a.* 1. Fleisch, Fische, Felle, Ma'niokmehl nach Art der Wilden räuchern oder dörren. II. *v/n.* 1. der Häute wegen Büffel jagen. 2. P lärmen, randaliren, liederlich leben. 3. ⚒ schlecht riechen. [s. liederlich(er Mensch).

boucaneur, ~se P ⚒ (bu-kă-nŏ'r, ~ŏ'ſ) *a.* u.

boucanier ‖ (bu-kă-nīe') *m*, ~ère (~ĭǟ'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Büffeljäger. 2. ⸸ † ~ (marin) Seeräuber in den westindischen Gewässern, Bukani'er (= flibustier). 3. (auch *a.* fusil) ~ Pürschbüchse *f* der Büffeljäger. II. ~ère P ⚒ *s/f.* liederliches Weib.

boucard ‖ (bu-kā'r) *s/m.* 1. ❀ id., geringe Soda. 2. Ϝ Laden.

boucarde ⚘ (bu-kă'rd) *s/f.* = bucarde.

boucardier ‖ Ϝ (bu-kăr-dīe') *s/m.* Ladendieb.

boucardite ⚘ (bu-kăr-dī't) = bucardite.

boucarès ⚘ (bu-kă-rǟ'ß), Poit. ~o (~kā'r) *s/m.* schwarze Burgundertraube (= bourguignon (noir)).

bo(u)caro (bu-kă-ro', bŏ‿) *s/m.* Buka'ros, Art wohlriechende portugie'sische Siegel-Erde.

boucassin ‖ ⸸ (bu-kă-ßǟ') *s/m.* 1. ❀ Futterbarchent. 2. ⚓ blaues oder rothes Tuch zur Verdoppelung des Sonnendecks auf Galeeren (v. bocassin).

boucassine ❀ (bu-kă-ßī'n) *s/f.* Art Leinwand.

boucassiné, ~e ❀ (bu-kă-ßī-ne') [boucassin 1.] *a.* wie Futterbarchent zubereitet.

boucaut (bu-kō' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ❀ (Pack-)Faß *n* zu trockenen Waaren, Zuckerfaß *n*. 2. Inhalt eines Bockfellschlauchs. 3. † ⚓ Eingang in die Mündung eines Flusses.

bouchage (bu-ſcha'G) *s/m.* 1. was zum Zustopfen dient: ⚙ Gießerei: geknetete Erde zum Verschmieren des Gußloches. 2. Zu-pfropfen *n*, -stopfen *n*.

Bouchain ‖ (~ſchǟ') *npr.m.* id., fr. St. (Nord).

boucharde ⚙ (bu-ſchă'rd) *s/f.* 1. Zackenmeißel *m*, Marmorbohrer *m* der Bildhauer. 2. Spitzhammer *m* der Maurer. 3. (schwz.) Schmutzfink *m*.

boucharder ‖ ⚙ (bu-ſchăr-de') ①a. *v/a.* 1. mit dem Spitzhammer behauen. 2. (schwz.) beschmieren, bſd. sich den Mund schmutzig machen.

Bouchardy (bu-ſchăr-dī') *npr.m.* id., Joseph ~ fr. Drama'tiker (gb. 1810, † 1870).

bouchari P (bu-ſchă-rī') *s/m.* zo. Berg-Elster *f*, großer grauer Würger (= pie-grièche grise).

bouche ⸸ (buſch) [lt. bucca] *s/f.* 1. Mund *m*, Maul *n*: avoir la ~ bien garnie schöne Zähne haben; flux de ~ Speichelfluß *m*, *fig.* Redefluß *m*, Geschwätz *n* (besser flux de paroles). 2. Mund *m* als Sprachwerkzeug, Zunge: ~ close, cousue! reinen Mund gehalten! nicht geplaudert!; *advt.* de ~ mündlich; *poét.* la déesse aux cent ~s Gerücht *n*, die hundertzüngige Fa'ma; avoir le cœur sur la ~ das Herz auf der Zunge haben, reden, wie man denkt; ouvrir la ~ à q. J-m die Zunge lösen, J. zum Sprechen bringen; ouvrir la ~ aux cardinaux nouvellement créés den neuen Kardinä'len das Recht, in den Konsisto'rien zu reden, verleihen (vom Papste); dans sa, dans leur ~ nach seiner, nach ihrer Ansicht (M.); une nouvelle qui vole (qui passe, qui va) de ~ en ~ eine Nachricht, die von Mund zu Munde eilt; ne devoir à son seigneur que la ~ et les mains seinem Lehnsherrn nur die Huldigung schulden; *prv.* un saint Jean ~ d'or ein Chryso'stomus, ein freimüthiger Redner; il dit cela de ~, mais le cœur n'y touche er redet wohl mit dem Munde, aber das Herz weiß Nichts davon. 3. Mund *m* als Eßwerkzeug, Geschmack *m* im Munde: provisions de ~ Mundvorräthe *m/pl.*; cela fait venir l'eau à la ~ dabei läuft Einem das Wasser im Munde zusammen (a. *fig.*); Ϝ être sur sa ~, être sujet à sa ~ ein Tafelfreund, Gutschmecker, Leckermaul sein; s'ôter les morceaux de la ~ freiwillig darben; prendre sur sa ~ sich am Munde abdarben; ~ que veux-tu? Herz, was begehrst du?; Ϝ traiter q. à ~ que veux-tu J. herrlich, auf's Beste bewirthen; *fig.* être à ~ que veux-tu Alles in Überfluß haben; bonne ~ angenehmer (Nach-)Geschmack; demeurer, rester sur la bonne ~ aufhören, wenn es am Besten schmeckt, sich den Geschmack nicht verderben; garder qc. pour la bonne ~ oder pour faire bonne ~ das Beste zuletzt lassen, sich das Beste bis zuletzt, für den Nachtisch aufsparen; laisser q. sur la bonne ~ Jemand bei einer angenehmen Vorstellung, Hoffnung lassen, zum Schluß das Beste bringen; avoir la ~ amère einen bittern, avoir mauvaise ~ einen schlechten Geschmack im Munde haben; gouverne ta ~ selon ta bourse Jedermann muß sich nach s-r Decke strecken; il arrive beaucoup de choses entre la ~ et le verre viel kann sich ereignen zwischen Lipp' und Bechers Rand. 4. Mund *m* (äußerer Theil des Mundes): faire la petite ~ einen kleinen Mund machen, *fig.* Umstände machen, sich sperren; faire la petite ~ sur, de qc. mit der Sprache nicht recht heraus wollen über etwas; faire la ~ en cœur sich zieren, süß thun. 5. Esser *m*: fine ~ Feinschmecker; avoir vingt ~s à nourrir zwanzig Leute zu Tische h.; renvoyer les ~s inutiles die unnützen Esser aus e-r belagerten Festung ꝛc. fortschicken. 6. service de la ~ Tafeldienst *m*; (les officiers, le service de) la ~ die königlichen Küchen-Bediensteten; vin de la ~ fürstlicher Tafelwein; † avoir ~ à (en) cour Zutritt zur Tafel bei Hofe haben. 7. Reitkunst: avoir la ~ tendre, sensible weichmäulig sein; avoir la ~ égarée äußerst weichmäulig sein; être fort en ~, n'avoir point de ~, avoir la ~ dure, forte hartmäulig sein; assurer la ~ d'un cheval ein Pferd an das Gebiß gewöhnen; n'avoir ni ~ ni éperon weder Zügel noch Sporn fühlen, *fig.* Ϝ ⚒ beschränkt, stumpfsinnig sein, weder Kopf noch Herz haben; ~ fraîche nach dem Aufzäumen schäumendes Maul; ce cheval a la ~ à pleine main dies Pferd liegt gut in der Hand, steht gut am Zügel. 8. ⚙ Öffnung: ~ de chaleur Wärme-loch *n*, -röhre (im Ofen); ~ d'Éole Windloch *n*, Gebirgsschlund *m*, aus welchem sehr kalte Winde zu wehen pflegen; Metallurgie: ~ (d'un four à réverbère) Stichloch *n*; ~ de la tuyère d'un haut-fourneau Form-Öffnung, (Form-)Auge *n*; Bäckerei: tirer à la ~ die Kohlen vorholen; ~ de pain obere Rinde eines Brotes; ♪ tuyaux à ~ Flötenwerk *n* in Orgeln; ~ d'un tuyau d'orgue Loch *n* am unteren Ende einer Orgelpfeife; ⚔ ~ d'un canon Geschützmündung; ~ à feu Feuerschlund *m*, Geschützrohr *n*; ⚓ = bouge. 9. géogr. Mündung: ~s du Rhône Rhone-Mündungen; B~s-du-Rhône id., Departement in S-F. 10. zo. ❀ Name mehrerer Schnecken: ~ d'argent (épineuse) Silbermund *m* (= sabot argyrostome); ~ de lait Wellenhorn *n* (= buccin ondulé); ~ d'or Goldmund *m* (= sabot chrysostome); ~ safranée, ~ sanglante Rothmund *m* (= buccin hémastome). 11. ⚘ ~ de lièvre *m* Eierschwamm *m* (= chanterelle).

bouche-à-droite, *pl.* ~s-~-~ (buſch-ă-drŏă't ⑧b) *s/f.* zo. = contre-unique.

bouche-bouteilles‿ *, *pl.* ~~ (buſch-bu-tǟ'j) *s/m.* Flaschen-Pfropfmaschine *f*.

bouchée (bu-ſche') *s/f.* 1. ein Mund voll, Bissen *m*: ne manger qu'une ~ sehr wenig essen; ne faire qu'une ~ de qc. etwas auf e-n Bissen, hastig hinunterschlingen; *fig.* Ϝ il n'en ferait qu'une ~ er würde ihn leicht bezwingen, der wäre nur ein Frühstück für ihn. 2. Name verschiedener kleiner Kuchen.

bouche-en-flûte, *pl.* ~s-~-~ (buſch-ǫ-flü't; *pl.* ~ſǫ‿) *s/f.* zo. Flötenmaul *n*, Fisch (= aulostome).

bouchefour P (buſch-fū'r) *s/m.* zo. = pouillot.

bouche-jaune ❀, *pl.* ~s-~s (~Gō'n; ⑧b) *s/f.* zo. = bouche safranée (v. bouche 10).

bouchelette † (bu-ſch'lǟ't) *s/f.* Mäulchen *n*.

bouchelle ⚙ (bu-ſchǟ'l) *s/f.* Eingang *m* des Fischzaunes. [stopfung *f*, Zumauern *n*.

bouchement‿ (bu-ſchmǟ') *s/m.* arch. Ver-

bouche-nez ‖, *pl.*: ~~ (buſch-ne') *s/m.* Nasenstopfer zum Schutz gegen schlechte Gerüche.

boucher‿ ⸸ (bu-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. zumachen, zu-, ver-stopfen, zumauern: *fig.* Ϝ ~ un trou eine von s-n vielen Schulden bezahlen; ⚙ ~ d'or moulu fehlerhafte Stellen übergolden. 2. verspunden, zupfropfen: ~ une bouteille eine Flasche zupfropfen, P ⚒ Brot nachessen, um den Weingeruch fortzuschaffen; ⚔ ~ la lumière das Zündloch mit dem Daumen zuhalten. 3. versperren, verrennen: ~ les vues d'une maison die bauordnungswidrig angebrachten Fenster eines Hauses vermauern; ce bâtiment ~e la vue de cette maison dieses Gebäude nimmt dem Hause die Aussicht; P cela me ~e l'œil das ist mir höchst zuwider; Ϝ avoir l'esprit ~é, être ~é vernagelt, stark dumm sein. II. **se** ~ sich verstopfen: se ~ les yeux, les oreilles sich die Augen, Ohren zuhalten, *fig.* nicht sehen, nicht hören wollen, sich taub stellen; *co.* ⚒ les

extrêmes se ~ent statt se touchent (Balz., *Bette*). **Syn.** on *bouche* avec des objets qui ne font point partie de la chose; on *ferme* avec des objets adaptés à la chose et qui en font partie.

boucher ‖ (bu-ſche') *m*, ~**ère** (~ſchä'r) *f*. I. *s*. 1. Schlächter *m*, Metzger *m*, Fleischhauer, Fleischer *m*; Fleischverkäufer(in), Fleischersfrau *f* (vgl. charcutier, tripier.) 2. *fig.* grausamer, blutgieriger Mensch; (ungeschickter) Wundarzt; rire de ~ halbes Lächeln J-s, der sich äußerlich zufrieden zeigt, aber es nicht sehr ist. II. ~**ère** *s/f.* (schwz.) Ausschlag *m* an der Lippe. III. B~ *npr.m.* bsd.: 1. Jean B~ id., Anhänger der Ligue (†1646). 2. François B~ id., Maler (†1770).

boucheraie P (bu-ſch'ræ') *s/f.* zo. Ziegenmelker *m* (Vogel) = engoulevent.

boucherie (bu-ſch'ri') *s/f.* 1. Schlächterei (v. abattoir); Fleischscharren *m*, Fleischerladen *m*: viande de ~ die gewöhnlichen Fleischsorten (Rind-, Hammel-, Kalb-fleisch, im Gegensatz zum Wild); *prv.* il n'a pas plus de crédit qu'un chien à la ~ er kann in der Sache Nichts thun, er hat keinen Einfluß. 2. Fleischergewerk *n*. 3. *fig.* Gemetzel *n*, Blutbad *n*: mener à la ~ zur Schlachtbank, in den sichern Tod führen. **Syn.** la *boucherie*, au figuré, marque la cruauté; le *carnage*, l'acharnement et la fureur; le *massacre*, l'excès de la férocité; la *tuerie*, le tumulte et l'empressement (B.).

bouchet ‖ (bu-ſchæ') *s/m.* 1. † Getränk *n* aus Wasser, Zucker und Zimmet. 2. ⚙ Fischerei: Seil *n* an den Enden des Kratzgarns. 3. ⚘ Art Zuckerbirne *f*.

boucheton ‖ ⚙ (bu-ſchtg') nur *advt.*: poser les pièces de faïence à ~ das Geschirr auf den Rändern über ea. stellen (im Ofen).

bouche-trou F, *pl.*: ~-~s (buſch-tru'; ⑧b) *s/m.* Lückenbüßer (von Personen und Dingen).

bouchette † (bu-ſchæ't) *s/f.* Mäulchen *n*.

boucheture (bu-ſch'tü'r) *s/f.* Gehäge *n*, Umzäunung. [schließend (L.).

boucheur (bu-ſchö'r) [boucher I.] *a.* stopfend,

bouchin ‖ ⚓ † (bu-ſchg') *s/m.* größte Schiffsbreite. [Ofenblech *n*.

bouchoir ⚙ (bu-ſchōā'r) *s/m.* Schieber,

bouchon ‖ ⸢ (bu-ſchg') *s/m.* 1. Stöpsel, Pfropf(en): mettre un ~ à qc. et. zustöpseln; ôter le ~ entkorken. 2. ~ de paille Strohwisch. 3. Weinzeichen *n*, Weinkranz; Wirthshaus *n*, P Kneipe *f*; ⸢ Börse *f*; *prv.* à bon vin il ne faut point de ~ gute Waare lobt sich selbst. 4. Bündel *n*, Pack *n*; Knötchen *n* in der Seide; mettre du linge en ~ Wäsche zusammenbündeln, zerknittern; F elle est torchée comme un ~ sie ist schlecht gekleidet. 5. Spund; ⚔ ~ de charge, ⚓ ~ en cordage Vorladung *f*, Vorschlag einer Geschützladung. 6. ⚙ Zapfenstück *n* in der Uhr; Decke *f*, Verkleidung *f* des Wärmelochs; Gravirkunst: Filzbällchen *n*; Fischerei: Korkstück *n* an der Angel. 7. ❀ id., englische Wollsorte. 8. Raupennest *n*. 9. Spiel *n* mit Geld und einem Korke. 10. † F kleines, nachlässig gekleidetes Mädchen; pauvre petit ~ Stöpselchen *n* (Kosename) (M.); auch *f*: ma ~ne (~ö'n) mein Kindchen *n*. 11. F s'asseoir sur le ~ sich auf die Erde setzen; P être d'un bon ~ originell, absonderlich sein.

bouchonnement (bu-ſchö-n'mg') *s/m.* trockenes Abreiben eines Thieres mit einem Strohwische *x*.

bouchonner (bu-ſchö-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-bündeln, -packen, zerknittern. 2. ein Pferd mit einem Strohwisch abreiben. 3. einem Pferde einen Strohwisch an den Schwanz binden, zum Zeichen, daß es verkäuflich ist. 4. † F abküssen, liebkosen, herzen. II. se ~ zusammen-gebündelt, -gepackt w.

bouchonneux, ~**se** (bu-ſchö-nö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* knotig: ⚙ soie ~se ungleiche u. grobe Seide.

bouchonnier ‖ (bu-ſchö-nie') *s/m.* Korkschneider, Stöpsel-macher, -händler.

bouchot ‖ (bu-ſcho') I. *s/m.* 1. ⚙ Fischzaun, -wehr *n*, -buhne *f* am Meere. 2. künstliche Austernbank. II. B~ *npr.m.* François B~ id., fr. Maler (1800—1842).

Bouchoux ‖ (~ſchu') *npr.m.* id., fr. Dorf (Jura).

bouchure (bu-ſchü'r) *s/f.* lebendige Hecke.

boucirolle P (bu-ßi-rö'l) *s/f.* = bécassine sourde.

bouclage ⸢ (bu-kla'G) *s/m.* Ketten *f/pl.*

boucle ⸢ (bu'kl) [lt. buccŭla] *s/f.* 1. Ring *m*, Öse: ~ (d'oreilles) Ohrring *m*; Schlosserei: Schließring *m* an Einfahrt-Thoren; vét. Stutenring *m*, das Belegen zu verhindern; (ringförmiger) Thürklopfer; ⚓ Auge *n*, Schlinge in einem Tau, runde Öffnung in einem Werkzeuge: ~ d'un cordage Hunde-Ende *n* (Ende eines neuen Taues, welches am Dreher befestigt war); mettre un matelot sous ~ einen Matrosen in die Bujen (Fußeisen) setzen oder schließen; ⚔ ~ de la grenadière, du milieu Mittelbund *m*, Warzenring *m* am Gewehr. 2. ⚙ Schnalle: Sattlerei: ~ roulante, à rouleau Walzen-Schnalle. 3. (Haar-)Locke: ~ à l'anglaise, en tire-bouchon lange Locke, *co.* Korkzieher *m*. 4. breites Grabscheit. 5. arch. Ringverzierung. 6. ❀ velours à ~ mit der Stecknadel gearbeiteter Sammet. 7. zo. Nagel *m*, gekrümmter Knorpel mancher Fische. 8. P vét. häutige Mund-Entzündung der Schweine, Fasch *m* (= stomatite aphtheuse). 9. ⸢ ~ zoze Schwarzbrot *n*.

bouclé *m*, ~**e** *f* (bu-kle') I. *a.* 1. mit einem Ring befestigt. 2. Locken tragend. 3. zo. mit nagelförmig gekrümmten Stacheln. 4. bl. collier ~ Halsband *n* mit e-m Ringe an einem Wappenthiere; buffle ~ Büffel mit einem andersfarbigen Ringe im Maule. 5. mit Schnallen besetzt. II. ~ *s/m.* Stachelspitze *f*. III. ~**e** *s/f.* (auch *a.* raie ~e) zo. Stein-, Nagel-roche *m*.

boucle-gibecière, *pl.* ~s-~s (bu-kl-Gi-bi-ßiä'r; ⑧b) *s/f.* verzierter Thürklopfer, Pfortenring *m*.

bouclement ‖ (bu-kl-mg') *s/m.* 1. vét. Beringen *n* einer Stute zur Verhütung des Bespringens (v. infibulation). 2. Durchziehen *n* eines Ringes durch die Nase des Schweins.

boucler ⸢ (bu-kle') ①a. I. *v/a.* 1. (zu-, an-)schnallen. 2. ~ des prisonniers Gefangene einschließen; ⸢ einsperren; † ~ un port einen Hafen sperren; ⚔ † einen festen Platz berennen. 3. vét. ~ une cavale eine Stute beringen, um das Bespringen zu verhindern; ~ un porc einem Schweine einen Ring durch die Nase ziehen. 4. in Locken legen, locken, ringeln: ~ un enfant einem Kinde Locken machen. 5. ch. aus dem Bau treiben. 6. ⚓ e-n einfachen Knoten schlingen. 7. P ~ l'affaire die Sache in Gang bringen; (schwz.) ein Konto abschließen. II. *v/n.* 1. sich ringeln, sich locken. 2. arch. von Mauern: in Folge schlechten Verbandes aus ea. weichen, sich bauchen (= bouffer I. 5). III. se ~ 1. = ~ II. 1. 2. zugeschnallt w. 3. (schwz.) se ~ par un déficit mit einem Defizit abschließen.

bouclerie ⚙ (~kl-ri') *s/f.* Schnallenfabrik.

boucleteau ⚙ (bu-kl-to'), *a.* ~**toir** (~tōā'r) *s/m.* Sattlerei: (Schnall-)Stößel: ~ antérieur Rückstößel, ~ postérieur Schwebestößel an Geschirren.

bouclette (bu-klæ't) [boucle] *s/f.* 1. ⚙ Ringlein *n*, kleiner Ring zum Aufnehmen der Kettenfäden. 2. Löckchen *n*.

bouclier ‖ (bu-kli-e', L. † ~(k)lie') [b.l. buccularius] I. *s/m.* 1. Schild: levée de ~s Schild-Erhebung *f*, Aufstand. 2. *fig.* Schirm, Hort, Schutzwehr *f*; *fig.* se faire un ~ de qc. sich mit et. decken, sich auf et. stützen. 3. zo. a) Brust-, Kopf-Schild; b) Aaskäfer (= silphe): ~ obscur schwarzer A.; ~ à quatre points Vierpunkt; ~ thoracique rothbrüstiger A.; c) ~ d'écaille de tortue Napfschnecke *f* mit schildpatt-ähnlichem Gehäuse; d) ~ de rivage Ufergrille *f*; e) Fische: ~ épineux Stachelhase; ~ ventru Blasenknotenfisch. 4. ⚘ Schild der Flechtenfrucht. 5. † Feuermeteo'r *n*. 6. Feuerwerkskunst: schildförmig aus leichtem Holz geschnittenes Brett. II. B~ *npr. m.* ast. B~ (oder b~ d'Orion) Schild des Ori'on, Sternbild.

boucon ‖ † (bu-kg') [it.] *s/m.* Gift-bissen, -trank: donner le ~ à q. J-m Gift reichen.

boucraie P (bu-kræ') *s/f.* zo. = boucheraie.

Bou(d)dha (bü(b)-da') *npr. m.* Bu'ddha, Stifter des Buddh(a)ismus.

boud(d)hique (bü(b)-di'k) *a.* buddh(a)istisch.

boud(d)hisme (bü(b)-di'ßm), *a.* ~**aï**~ (~da-i'ßm) *s/m.* Buddh(a)i'smus, Religion, Glaubenslehre des Buddha in Hinter-Asien.

boud(d)histe (~di'ßt), auch ~**aï**~ (~da-i'ßt) *s/m.* (auch *a.*) Buddh(a)i'st, Anhänger der Religion des Buddha; buddh(a)istisch.

boudelaire (bu-d'lä'r) *s/m.* zweischneidiger, kurzer Säbel (= baudelaire 1).

bouder ⸢ (bu-de') ①a. I. *v/n.* 1. maulen, schmollen, übellaunig sein: ~ contre q. mit J-m böse sein; *fig.* F ~ contre son ventre aus Eigensinn sich et. Gutes versagen (bsd. v. e-m Kinde); *fig.* ne pas ~ stets schlagfertig sein. 2. im Spiel: passen. 3. ⚘ nicht wachsen, gedeihen. 4. P Furcht haben. II. *v/a.* ~ q. mit Jemandem schmollen, grollen; ne pas ~ la bonne chère ein Feinschmecker sein. III. se ~ mit einander schmollen.

bouderie ⸢ (bu-d'ri') *s/f.* Maulen *n*, Schmollen *n*, üble Laune. **Syn.** la *mauvaise humeur* (*l'humeur*) est un mécontentement, une espèce d'irritation due à une contrariété; elle n'implique rien qui brouille; la *fâcherie*, au contraire, divise, brouille des personnes qui sont d'habitude en bons termes; la *bouderie* est une fâcherie accompagnée de quelque signe extérieur, comme la froideur, le silence &.

boudeur, ~**se** ⸢ (bu-dö'r, ~ö'ſ) I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) maulend, sauertöpfisch, verdrießlich. II. *s.* Maulhänger(in); Trotzkopf.

boudin ‖ (bu-dg') *s/m.* 1. Blut-, Roth-wurst *f*: ~ blanc Weißw. (von Hühnerfleisch und Milch); *fig.* souffleur de ~ Pausback; s'en aller en eau de ~ zu Wasser werden; envoyer de son ~ à q. J-m einen Streich spielen; † *co.* faire un ~ einen armen Adligen mit einer reichen Bürgerlichen verheirathen. 2. weitS. et. Wurstförmiges: Taback-Rolle *f*, (Sand-)Sack, Wulst *f*, (Wurst-)Locke *f*; ⚔ Pulver-, Zünd-wurst *f*, Zünder. 3. kleiner (Reit-)Mantelsack. 4. ⚙ arch. Pfühl, Wulst *f*, Rundpfahl um den Säulenfuß *x*.; Tischlerei: Pfühlmeißel; Schlosserei: Springfeder *f* von Eisendraht in einer Röhre; Rand, Spurkranz eines Eisenbahnwagenrades; Spinnerei: Docht (grobes Vorgespinnst); Locke *f* (= loquette). 5. ⚓ mittelste Galio'nsregeling. 6. P Wurstfinger, fleischige Hand.

boudinade (bu-di-na'd) *s/f.* Kochkunst: gefülltes Lammsviertel.

boudinage ⚙ (bu-di-na'G) *s/m.* Vorspinnen *n* der Baumwolle.

boudine ⚙ (bu-di'n) *s/f.* Glaserei: Kern *m*, Ochsengalle, Auge *n* eines Mondglases; verre à ~s Mondglas *n*, runde Fensterscheibe, die in der Mitte eine starke Erhöhung hat.

boudinée (bu-di-ne') *s/f.* Gericht *n* Wurst.

boudiner ‖ (bu-di-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Baumwolle vorspinnen. 2. F klecksen, schlecht malen.

boudinerie ⚙ (bu-di-n'ri') *s/f.* ~ à bobines commandées Spindelbank.

boudinier ‖ (bu-di-nie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f*. I. *s.* Wurst-macher, -händler(in). II. ~**ère** ⚙ *s/f.* Wurst-Trichter *m*.

boudinoir ⚙ (bü-di-nōā'r) *s/m.* Grobspindelbank *f*; Flaschen-, Kannen-maschine *f*.

boudinure ⚓ (bu-dĭ-nü̆'r) s/f. Ankerrührung (Bekleidung des Ankerringes mit Tauwerk) = bodinure. [Münze in Algier (14½ Sgr.)

boudjou (bu-dʒu') [ar.] s/m. num. id.,

boudoir † (bu-dŏā'r) s/m. 1. Schmoll=winkel, =kämmerchen n. 2. Boudoir n, elegantes Zimmerchen (einer Dame). [déric.

Boudri (bu-drĭ') npr. m. = Baudri, Bal-

boudrière (bu-driä̆'r), ~ne (~drĭ'n) s/f. agr. prov. Kornfäule, Ruß m.

boue (bu) s/f. 1. Schmutz m, (Gassen=)Koth m; P Dreck m: † payer les ~s et lanternes für Straßen=Reinigung und =Beleuchtung bezahlen; traîner dans la ~ in den Koth, Staub ziehen, fig. verunglimpfen, mit äußerster Verachtung behandeln; P ne pas faire plus de cas d'une chose que de la ~ de ses souliers sich einen Dreck um eine Sache kümmern; le soleil ne salit point ses rayons, quoiqu'ils tombent dans la ~ der Koth besudelt keinen Ehrenmann; ↘ les ~s des halles die gemeinste Sprechweise. 2. Schlamm m, Schlammerde: cahute de ~ et de paille Lehmhütte; maison faite de ~ et de crachat schlecht gebautes Haus; fig. bâtir sur la ~ eitle Hoffnungen hegen. 3. werthlose Sache, P Dreck m, Quark m. 4. mystisch: menschlicher Körper: nous sommes tous sortis de la même ~ wir sind Alle Eines Ursprungs. 5. fig. elender Zustand, Elend n: tirer q. de la ~ J. aus dem Staube ziehen; prv. aujourd'hui sur le trône et demain dans la ~ heute gekrönt, morgen verhöhnt. 6. fig. Niedrigkeit, Gemeinheit: faire une halte dans la ~ im Koth stecken bleiben, sich entwürdigen; âme de ~ niederträchtige, P Dreck-Seele. 7. ~s minérales pl. Schlamm m an Mineralquellen, Schlammbad n. 8. Geologie: couches de ~ noire schwarze, braunkohlenhaltige Erdschicht. 9. Bodensatz m in einem Tintenfasse. 10. Unrath m, Eiter m. 11. min. ~ d'émeri S(ch)mirgel m. Syn. la *fange* est une terre très-délayée, presque liquide; la *boue* est la fange épaisse qui s'amasse dans les rues des villes et dans les chemins après la pluie; la *bourbe* est le fond des eaux croupissantes, des étangs et des marais; la *crotte* est ce qui rejaillit sur les vêtements quand on marche dans la boue ou dans la fange. *Hom.* boue & von bouer; bous & von bouillir; bout; bou.

bouée (bŭ-ē') [lt. boja] s/f. 1. ⚓ (Anker=) Boje: ~ en baril Tonnen=, Klap=B.; le navire va comme une ~ das Schiff kommt nicht vorwärts. 2. ⚙ ~s pl. Fischerei: Flotten an den Fischernetzen.

bouement ‖ ⚙ (bu-mą̄') [bouer] s/m. 1. Tischlerei: Gleichfügung f. 2. Gleichschlagen n der Münzplatten. [s/f. flache Boje.

bouée-meule ⚓, pl. ~s-~s (bu-e-mö'l; ⓑb)

bouer ‖ ⚙ (bŭ-e') ①a. v/a. Münzplatten gleichschlagen. [dinen ködern.

boueter ‖ ⚙ (bu-te') ①c. v/a. Fischerei: Sar-

bouette ⚙ (bŭ-æ't) s/f. = boitte 1.

boueur ↘ (~ö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. Gassenkehrer(in). II. ~ s/m. 1. Gassenkoth=Fuhrmann. 2. Aufseher über die Abfuhrkarren.

boueux ‖ (bŭ-ö') m, ~se (~ö'ſ) f [boue] a. (immer nach dem s.) 1. schmutzig, unsauber. 2. ⚙ schlecht gearbeitet; typ. unrein (gedruckt). 3. zo. im Schlamme lebend. 4. éruption ~se Schlamm=Ausbruch. 5. ⚓ ancre ~se Wurf=, kleinster Anker.

bouf (buf) int. puff! beim Rauchen (bou-ou-ouf in Sardou, *Nos Intimes* I. 6). [tio'n in Alge'rien.

Bouffarik (bu-fă-rĭ'k) npr. m. id., Militä'r-Sta-

bouffant † (bŭ-fą̄') m, ~e (~ą̄'t) f [bouffer] I. a. ‖ (immer nach dem s.) bauschig. II. ~ ⓑb. s/m. Bausch am Ärmel. III. ~e † s/f. Reifrock m; leichtes Halstuch.

bouffard ‖ (bŭ-fā'r) m, ~e (~fā'rd) f [bouffer] I. ~ s/m. P ↘ Raucher. II. ~e s/f. F kurze Pfeife.

bouffarder ‖ P ↘ (bŭ-făr-de') ①a. v/n. rauchen.

bouffardeur P ↘ (bŭ-făr-dö'r) s/m. Raucher.

bouffardière F (bŭ-făr-diä'r) s/f. Rauchzimmer n; Kami'n m.

bouffe † (büf) [it.] I. a. komisch. II. s/m. 1. F Possenreißer, it. Opernsänger; les B~s it. Oper in Paris. 2. Bologne'ser=Hündchen n. III. s/f. 1. † (stolzer) Ernst. 2. P zo. Steinroche m (= raie bouclée).

bouffée (bŭ-fe') [bouffer] s/f. 1. (Wind=) Stoß m: ~s (de fumée) Qualm m, Schub m (von Rauch); ~ de pluie Regenschauer m. 2. fig. Anfall m, Anflug m, Anwandlung: F par ~s ruck=, stoß=weise, nach Laune, dann u. wann. 3. Aufstoßen n: ~s de vin Weindünste m/pl. 4. ⚙ Hydrau'lik: Stoß m.

bouffe-la-balle P ↘, pl.: ~-~ (bŭf-lă-bă'l) s/m. Vielfraß.

bouffement ‿ † (bŭ-f'mą̄') s/m. Qualm, Hauch, Ausdünstung f.

Bouffes-Parisiens ‖ (bŭf-pă-rĭ-ſią̄') npr. m. pl. id., komische Oper (seit 1860).

bouffer ‿ † (bŭ-fe') ①a. I. v/n. 1. ↘ die Backen aufblasen; F ~ de colère vor Zorn bersten, schnauben. 2. fig. bauschen. 3. ⚙ vom Brot: aufgehen. 4. von Früchten ꝛc.: sich nach e-r Seite hin aufblähen. 5. arch. sich wölben; von Mauern: auseinanderweichen (= boucler II. 2); vom Gips: schwellen. 6. P fressen. II. v/a. ⚙ Schlächterei: ein geschlachtetes Thier aufblasen. III. se ~ 1. ↘ vor Zorn schnauben. 2. F ↘ = se battre 1.

bouffeter ‖ P ↘ (bŭ-f'te') ①c. v/n. schwatzen.

bouffette † (bŭ-fæ't) [bouffer] s/f. 1. Quaste, Troddel; etwas dicke Bandschleife. 2. ⚓ drittes Segel am Großmast e-r Galeere. 3. ⚘ Samenschopf m.

bouffir (bŭ-fĭ'r) ②a. v/a., v/n. u. se ~ aufschwellen, auftreiben; ~i, ~ie aufgebläht, aufgedunsen, gespreizt: hareng ~i Art Bückling; fig. style ~i schwülstige Schreibweise. **Syn.** 1. en parlant d'une partie du corps, on dit qu'elle est *enflée* lorsqu'elle excède le volume, la grosseur ordinaire; *gonflée*, lorsqu'elle est enflée par des gaz qui se développent dans le canal digestif; *bouffi* se dit exclusivement des chairs et surtout de la distension des parties charnues du visage; *boursouflé* fait entendre que la distension des chairs est due à une accumulation d'air. 2. le style *bouffi* est celui qui se pare d'un faux air de grandeur et de force; le style *boursouflé*, celui qui se compose de mots emphatiques, vides d'idées et de sens (vgl. ampoulé).

bouffissure (bŭ-fĭ-ſü̆'r) s/f. 1. path. Anschwellung, Aufgedunsenheit. 2. fig. Stolz m, Aufgeblasenheit: ~ (du style) Schwulst m, Schwülstigkeit (der Schreibweise), F Breitspurigkeit (= boursouf(f)lure 3); ↘ avec ~ schwülstig. [geschlecht der Pikardi'e.

Boufflers ‖ (bŭ-flä'r) npr. m. id., altes Adels-

bouffoir ⚙ (bŭ-fŏā'r) [bouffer] s/m. 1. Röhrchen n zum Aufblasen der Haut geschlachteter Thiere. 2. Löthrohr n.

bouffon ‖ † (bŭ-fą̄') m, ~ne (~ŏ'n) f [it. buffo] I. a. närrisch, spaßhaft, possirlich: ↘ opéra ~ komische Oper. II. s. 1. Possenreißer(in) im grotesken Lustspiel, Buffo. 2. verächtlich: Lustigmacher(in); Spaßvogel m; ehm. Schalks=, Hof=narr m; fig. servir de ~ zum Narren dienen; ~ne ↘ drolliges Mädchen, F kleiner Narr. III. ~ s/m. le ~ das niedrig Komische. **Syn.** *plaisant* qualifie ce qui divertit; *facétieux*, ce qui est très-comique; *bouffon*, ce qui fait rire avec excès en faisant fi de la vraisemblance (v. burlesque).

bouffonnesque ↘ (bŭ-fŏ-næ'ſk) a. possenhaft.

bouffonner ‿ ↘ (bŭ-fŏ-ne') ①a. v/n. Possen reißen, den Hanswurst spielen.

bouffonnerie † (bŭ-fŏ-n'rĭ') s/f. 1. Spaß m, Schnurre, Possenreißerei. 2. Possenhaftigkeit, Possirlichkeit, † Narrentheiding n.

bouffonniste ↘ (bŭ-fŏ-nĭ'ſt) a. und s/m. Anhänger der alten italienischen Musik, Gegner Gluck's (v. picciniste).

bouffron ‖ P (bŭ-frą̄') s/m. zo. Kuttel=, Tinten=fisch, Se'pia f (= sèche).

bouffu (bŭ-fü') s/m. bauschiger steifer Stoff.

Bougainville (bu-gą̄-wĭ'l) npr. m. Louis-Antoine de ~ id., fr. Seefahrer († 1811).

bougainvillien ‖, ~ne (~wi-lią̄', ~iæ'n) a. auf Bougainville bezüglich (Cpl.).

bougainvillion ‖ ✿ (~lią̄') s/m. zo. Art Knochenfisch (B.) = bacha de mer.

bouganèse (bŭ-gă-næ'ſ) s. Kind n eines Indiers und einer Negerin.

bouge (bŭʒ) [lt. bulga] I. s/m. 1. Neben=, Rumpel=kammer f; Vorgelege n; Bett-Nische f: c'est un vrai ~ es ist ein wahres Schmutzloch. 2. † Ranzen, Reisesack (= bougette); préc. ~ portatif Koffer. 3. ⚙ Mittel=Nabe f eines Rades, Treibbunzen der Goldschmiede. 4. Bauchung f, Bauch e-r Tonne; Vertiefung f e-s Tellers. 5. ⚓ Krümmung f (= besson III.): ~ des baux Bugt f der Balken ꝛc.; Rundung f des Verdecks. 6. agr. kleine Bütte, um die Trauben zur Kelter zu tragen (v. bouille 4). 7. ❀ Kauri, Muschelmünze f. 8. Art leichtes Woll=zeug zu Hemden. II. s/f. ⚔ ehm. Streitkolben m, am Kopf mit Blei ausgegossen (= plombée).

bougeage ⚙ (bu-ʒa'ʒ) s/m. Bedecken n des Kohlenmeilers mit Erde.

bougeoir (bu-ʒŏā'r) [bougie] s/m. Handleuchter, Wachsstock=leuchter, =büchse f. **Syn.** le *martinet* a le manche plus court que le *bougeoir*, et la douille en est fixée sur une surface plate. [boulin 1).

bougeotte (bu-ʒŏ't) s/f. Taubenloch n (=

bouger ‿ (bu-ʒe') [lt. bullire; prvz. bojar] ①m. I. v/n. († se ~ Mé., M.D. 5. 7.) sich bewegen, sich rühren (auch fig.): ne (pas) ~ d'un lieu, (d'auprès) d'une personne beständig an einem Orte stecken, einer Person nicht von der Seite, F nicht vom Halse gehen. II. v/a. ⚙ den Kohlenmeiler mit Erde bedecken. [miterei, Knabenschändung.

bougerie ↘ (bu-ʒ'rĭ') s/f. très-b. Sodo-

bougette † (bu-ʒæ't) [bouge I. 2.] s/f. Ränzel n, Reisesack m, Felleisen n.

boug(h)ouer ‖ ↘ (bu-gŭ-e') ①a. v/a. u. se ~ (sich) den Körper mit Fett einreiben.

bougie † (bu-ʒĭ') [B~ npr. f. Bugi'a, Hafenstadt in Alge'rien] s/f. 1. Wachs=licht n, =kerze: ❀ ~ diaphane Walrathlicht n; P ↘ ~ grasse Talglicht n; pain de ~, ~ filée, ~ d'allume (Rolle) Wachsstock m (v. rat de cave); ~ phosphorique Phosphorkerzchen n; aux ~s bei Kerzenlicht, zur Abendzeit. 2. chir. Gummi=, Wachs=röhrchen n, =sonde (zur Untersuchung und Erweiterung von Kanälen des menschlichen Körpers, bsd. der Harnröhre). 3. F ↘ Stock m eines Blinden. 4. ~ philosophique Wasserstofflampe.

bougier ‖ ⚙ (bu-ʒĭ-e') ①a. v/a. Taffet am Rande (mit geschmolzenem Wachs) wichsen.

bougière ⚙ (bu-ʒiä'r) s/f. = bouguière.

bougillon ‖ P ↘ (bu-ʒĭ-ją̄') s/m. unruhiger Gast; Knabe.

bougon ‖, ~ne (bu-gą̄', ~ŏ'n) I. a. 1. hareng ~ Hering ohne Kopf und Schwanz. 2. P keifend. II. ↘ s. Brummbär m, Keifer(in).

bougonner ‿ F ↘ (bu-gŏ-ne') ①a. I. v/n. knurren, brummen. II. v/a. schelten. III. se ~ sich gegenseitig schelten.

bougraine P ⚘ (bu-græ'n), ~ane (bu-gra'n) s/f. Weiberkrieg m (= arrête-bœuf).

bougran ‖ ❀, †~c~ (beides: bu-gra̜') [span.] s/m. 1. Steifleinwand f. 2. schlechte Leinwand (Poit.).

bougraner ‖ ⚙ (bu-gră-ne') ①a. v/a. aussteifen, wie Steifleinwand steif machen.

bougre (bŭ'gr) [lt. Bulgarus] I. s/m. 1. † Ketzer. 2. très-b. † Sodomi'ter, Knabenschänder. 3. P (auch ↘ ~sse (bu-græ'ſ) s/f. öffentliches Frauenzimmer) schlechter Kerl,

Schuft; c'est un bon ~ das iſt ein prächtiger Kerl. II. *int.* (in Druck u. Schrift ſtets *abr.* b...) zum Henker! (als Fluch). [verhenkert.

bougrement P (bu-grẽ-mg'⑨g) *adv.* ſehr,

bougrerie † (bu-grẽ-rī') *s/f.* 1. Ketzerei der Albige'nſer. 2. unnatürliche Völlerei.

bougresse (bu-græ'ß) *s/f.* v. bougre 3.

bougue (būg) *s/f.* provN. Treibſand *m* am Meeresſtrande.

Bouguer ‖ (bu-ge') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Geome'ter und Aſtrono'm († 1758).

bouguière ⊖ (bu-giæ'r) *s/f.* feines, dünnes Fiſchnetz (= bougière).

bouh ‖ (bū) *int.* pfui!

bouhaureau † (bu-ō-rǫ') *s/m.* zo. Ente *f.*

Bouhours ‖ (bu-ū'r) *npr. m.* Dominique ~ id., fr. Sprachforſcher u. Kritiker († 1702).

bouhour(t ‖) † (bu-ū'r) *s/m.* Turni'er *n.*

boui P ↘ (bū-i') *s/m.* verrufenes Haus, Bordell *n* (auch bouis). [Arbeiter(in).

bouif P ↘ (bū-i'f) *a. u. s.* eitel; ſchlechte(r)

Bouilhet ‖ (bū-jæ') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Dichter (1824–69). *Hom.* Bouillet. [abaisse.

bouillabaisse A. 78. (~jä-bæ'ß) v. bouille-

bouillage (bū-ja'G) *s/m.* Aufkochen *n* der Milch.

bouillaison ‖ ⊖ (bū-jæ-ſǫ') [bouillir] *s/f.* Gährung des Apfelweins. [ardemment.

bouillamment † (bū-jä-mg'⑨g) *adv.* =

bouillant (bū-jg' ⑨a and b) *m,* ~e (~g̃'t) *f* [bouillir] I. *a.* 1. ſiedend, zu heiß; † pâté ~ Geflügel-Paſtete *f.* 2. *fig.* hitzig, aufbrauſend, jähzornig; lebhaft, feurig, ungeſtüm. II. ~ ⚘ *s/m.* Weintrauben-Art *f.* III. ~e P *s/f.* Suppe (bei den Soldaten).

bouillard ‖ (bū-jā'r) *s/m.* 1. ⚓ Sturmwolke *f.* 2. ⚘ Schwarzpappel *f* (B.).

bouille (buj) [lt. bulla] *s/f.* 1. ⊖ Störſtange zum Aufjagen der Fiſche (= bouloir 4). 2. Stück *n* Steinkohle. 3. ✺ Kohlenmaß *n.* 4. Kiepe der Winzer im Jura (v. bouge 6). 5. ehm. ✺ Zollſtempel *m* auf Wollwaaren. 6. ehm. Stempelgeld *n* für Wollwaaren.

Bouillé (bū-je') *npr. m.* François-Claude-Amour de ~ id., fr. General, eifriger Anhänger Ludwig's XVI. († 1800).

bouille-abaisse, auch **bouille-à-baisse** und **bouillabesse,** *pl.:* ~-~ (bū-jä-bæ'ß) *s/f.* 1. id., Art Fiſchſuppe in der Provence. 2. P ↘ Verwirrung. [auf Galeeren.

bouilleau ⚓ † (bū-jo') *s/m.* Suppen-Eimer

bouille-charmay ✺ (buj-ſchär-mæ') *s/m.* id., indiſcher Seidenſtoff. [id., indiſcher Atlas.

bouille-cotonis ✺ (buj-kō-tō-nī'⑧a) *s/m.*

bouiller ‖ ⊖ (bū-je') ①a. *v/a.* 1. Fiſcherei: Waſſer mit der Störſtange trüben (auch bouler). 2. ehm. ✺ Wollenwaaren mit dem Zollſtempel bezeichnen. [Branntweinbrennerei.

bouillerie ⊖ (bu-j'rī') [bouillir] *s/f.*

Bouillet ‖ (bū-jæ') *npr. m.* Marie-Nicolas ~ id., fr. Philoſo'ph und Lexikogra'ph (1798 bis 1864). *Hom.* Bouilhet.

bouillette (bū-jæ't) *s/f.* = boulièche.

bouilleur ⊖ (bū-jō'r) *m,* ~se (bū-jō'ſ) *f.* I. *s.* [bouillir] Branntweinbrenner(in). II. ~ *s/m.* 1. [bouiller 1.] Jemand, der das Waſſer mit einer Störſtange trübt. 2. [bouillir] (auch ~se *s/f.*) Sied-, Dampfkeſſel; (auch *a.* tube ~) Siederöhre *f.*

bouilli *m,* ~e *f* (bū-jī') I. ~ *s/m.* Suppenrindfleiſch *n.* II. ~e *s/f.* 1. Muß *n,* Brei *m* von Mehl u. Milch, F Pappe *f*: F s'en aller en ~e zu Muß kochen; *fig.* faire de la ~e pour les chats für eine Sache ſich viel unnütze Mühe geben. 2. ⊖ Papierfabrik: Lumpenbrei *m.* 3. provN. ſäuerliches Getränk von Mehl und Waſſer.

bouillir (bū-jī'r) [lt. bullīre] ②e. I. *v/n.* 1. ſieden, kochen; *fig.* ↘ laissons ~ le mouton laſſen wir die Sache ihren Gang gehen. 2. faire ~: a) abkochen, abbrühen: faire ~ de l'eau Waſſer (zum Kochen) aufſetzen, heißes Waſſer machen; *fig.* cela fait ~ la marmite, le pot das hilft haushalten; b) in Wallung bringen: faire ~ le sang à q. J-m den Kopf heiß machen. 3. auf-wallen, -brauſen; vom Wein: gähren, arbeiten. 4. *fig.* la cervelle me bout der Kopf möchte mir ſpringen; F n'être bon ni à rôtir ni à ~ zu gar Nichts tauglich ſn. II. *v/a.* (nur *fig.*) ~ du lait à q. Jemandem ein Vergnügen machen, auch: Jemand als Kind behandeln. **Syn.** *bouillir* se dit d'un liquide qui s'élève en bulles par la force de la chaleur; *bouillonner,* d'un liquide qui s'élève en bouillons par quelque autre cause que ce soit (B.).

bouillitoire ⊖ (bū-jī-tǫā'r) *s/m. u. f.* Weißſieden *n* des Metalls zu Münzen, Weißſud *m.*

bouilloir *m,* ~e *f* (bū-jǫā'r) I. ~ *s/m.* ⊖ Weißſudkeſſel. II. ~e *s/f.* Kochkeſſel *m* (= bouillotte 2); ~e (à thé) Theekeſſel *m.*

bouillon ‖ ⚘ (bū-jǫ') I. *s/m.* 1. Blaſe *f,* Schaum, Sprudel: à gros ~s ſtromweiſe († *fig.* a. vom Blute gbr. bei Co., V.); bouillir à gros ~s ſtark kochen, gähren ꝛc.; il n'y faut que deux ou trois ~s man braucht es nur zwei- oder drei-mal aufkochen zu laſſen. 2. *fig.* Aufwallung *f,* Aufbrauſen *n.* 3. Fleiſchbrühe *f*: ~ coupé verdünnte Fl.; établissement de ~ Suppen-Anſtalt *f,* auch Reſtauration *f,* bſd. v. Duval (v. dſ.); ~ médicinal mit Arznei verſetzte Fl.; ~ sec, ~ en tablettes Tafelbouillon; *fig.* F ~ aveugle dünne Fleiſchbrühe (ohne Fettaugen); ~ à canard Waſſerſuppe; être (réduit) au ~ nur Fleiſchbrühe genießen (von Kranken), *fig.* ſehr leidend ſein; *fig.* F boire, avaler un ~ beim Baden Waſſer ſchlucken; ſich verſpekuliren, viel Geld verlieren; ~ (d'onze heures) Gifttrank; P prendre un ~ d'onze heures ſich vergiften, ſich ertränken; F *co.* ~ pointu Klyſti'er *n*; † *préc.* ~ d'orgueil höhniſches Lächeln. 4. F ↘ nicht verkauftes Buch, Krebs. 5. ⊖ zuſammengerollter Gold-, Silber-draht zu Stickereien, Troddeln ꝛc., Kantille *f,* Bandroſe *f*; Bauſch: ⚔ épaulette à gros ~s Epaulette *f* mit dicken Troddeln für höhere Offiziere. 6. agr. Miſtjauche *f*; F Quell; P (Platz-) Regen. 7. P ⚘ ſtinkende Kamille. 8. vét. Fleiſchgewächs *n* am Strahl des Pferdehufes. 9. ⊖ Bläschen *n* im Glaſe, im Metallguß; in Salinen: Verdampfen *n* des Salzwaſſers; Färberei: Abſu'd, Beizbrühe *f*: ~ noir Eiſen-, Schwarz-beize *f.* 10. Entfettung *f,* Ausfetten *n* der Wolle vor dem Färben. II. B~ *npr. m.* id., altes Herzogthum (in Belgien): Godefroi de B~ Gottfried von Bouillon, Anführer im erſten Kreuzzuge (1061—1100); Henri de B~ id., Herzog und Marſchall, Vater Turenne's († 1623).

bouillon-blanc ‖ ⚘, *pl.:* ~s-~s (bū-jǫ-blg'; ⑧b) *s/m.* (geflügelte, wollige) Königskerze, weißes Wollkraut (v. molène).

bouillonnant, ~e (bū-jō-ng' ⑨a, ~g̃'t) *a.* ſiedend, (auf)brauſend, ſprudelnd, ſchäumend (auch *fig.*).

bouillonné, ~e (bū-jō-ne') *a.* bauſchig.

bouillonnement ‿ (bū-jō-n'mg') *s/m.* Sprudeln *n,* Aufſieden *n,* Aufſchwellen *n* (a. *fig.*); ⚓ Brabbeln *n,* Brandung *f,* Ziſchen *n,* Schäumen *n.* **Syn.** le *bouillonnement* a lieu lorsque l'air ou des gaz se dégagent en passant à travers une masse d'eau ou un fluide; l'*ébullition* est produite par un degré de chaleur supérieur à celui de la température.

bouillonner ‿ (~ne') ①a. I. *v/n.* 1. auf-wallen, -ſieden, brodeln, anſchwellen (a. *fig.*); ⚓ brabbeln, Blaſen in die Höhe werfen. 2. ſprudeln, ziſchen, ſchäumen, ſtark gähren (vom Wein). 3. ↘ Geld verlieren. II. *v/a.* 1. ⊖ mit Bandroſen beſetzen; mit Goldlahn verzieren. 2. in Bauſchen zuſammenheften. 3. F ↘ ~ un malade einen Kranken mit Fleiſchbrühe erhalten. **Syn.** v. bouillir.

bouillotte ⚘ (bū-jō't) *s/f.* 1. id., Haza'rdſpiel. 2. Kochkeſſel *m* (= bouilloire).

Bouilly (bū-jī') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter († 1842). [ſträhne.

bouin ‖ ⊖ (bǟg̃') *s/m.* Färberei: Bund *n* Seiden-

bouinotte (bu-ī-nō't) *s/f.* Loch *n* (Sd.).

bouis ‖ (bū̃) *s/m.* 1. ⊖ Hutmacherei: Aufſtutzen *n* alter Hüte; Schuhmacherei: = buis: *co.* menton de ~ breites, vorſtehendes Kinn. 2. P = boui.

boui(s)boui(s ‖) P (bū̃-bū̃') *s/m.* 1. Mario-ne'tte *f.* 2. kleines Theater. 3. Redaktio'nsbüreau *n.*

bouiser ‖ P ↘ (bu-ī-ſe') ①a. *v/a.* peitſchen.

bouisse ⊖ (L. bū̃ß) *s/f.* Schuhmacherei: Aus-klopf-ſtein *m,* -klotz *m* (= buisse).

boujaron ‖ ⚓ (bu-Gä-rǫ') *s/m.* id., kleines Flüſſigkeitsmaß auf Schiffen (1/16 Kanne).

boujeau ⊖ (bu-Go') *s/m.* prov. zwei in der Röſte gegen ea. gelegte Bündel Flachs *n. pl.*

boujon ‖ ⊖ (bu-Gǫ') *s/m.* Tuchfabrik: Zeugſtempel, Werkzeug *n* zum Plombiren der Stoffe.

boujonner ‖ ⊖ † (bu-Gō-ne') ①a. *v/a.* einen Stoff zeichnen und plombiren.

boujonneur ⊖ † (~nō'r) *s/m.* 1. Beamter, der in den Fabriken die Stoffe plombirt. 2. Aufſeher einer Tuchfabrik.

Boukhara (bu-kä-ra') *npr. m.* Bukha'ra *n,* Stadt in Aſien (= Buchara).

boukhare (bu-kā'r) I. *a.* bukha'riſch. II. B~ *s.* Bukha're, Bukha'rin (= buchare).

Boukharest (bu-kä-ræ'ßt) *npr. m.* Bu'chareſt *n,* Hauptſtadt der Walachei' (= Bucharest).

Boukharie (bu-kä-rī') *npr. f.* la ~ die Bukharei' (= Bucharie).

Boulabert ‖ (bu-lä-bā'r) *npr. m.* id., Verfaſſer von Räuber-Romanen.

boulage (bu-la'G) *s/m.* 1. Beuche *f* der Wäſche. 2. zum Beuchen zuſammengepackte Wäſche.

boulaie ↘ (bu-læ') [bouleau] *s/f.* 1. Birkenwäldchen *n,* -hain *m,* -pflanzung (= boulaie). 2. Ort *m* zur Aufbewahrung abgeſchnittenen Birkenholzes. *Hom.* boulet.

Boulainvilliers ‖ (Stf. bu-lg-wi-ljē') *npr. m.* Henri de ~ id., fr. Hiſt. († 1722).

Boulak (bu-lä'k) *npr. m.* Bulak *n* (Vor- und Hafen-ſtadt von Ka'iro in Unter-Ägypten).

boulanger ‖ (bu-lg-Ge') *m,* ~ère (~Gā'r) *f* [lt. polentārĭus] I. *s.* Bäcker(in): *prv.* ↘ qui mange avec le ~, mange à son grand coût et denier Gutſchmeckchen, Bettelſäckchen; F ~ des âmes Teufel *m.* II. ~ère *s/f.* 1. Art Tanz *m* u. Melodie dazu. 2. in Nonnenklöſtern: Laienſchweſter, welcher die Brotvertheilung obliegt. III. *a/m.* garçon, compagnon ~ Bäckergeſelle.

boulanger ‖ ⊖ (bu-lg-Ge') ①m. *v/a.* 1. Teig kneten, Brot backen. 2. die Bäckerei treiben.

boulangerie (bu-lg-G'rī') *s/f.* 1. Bäckerei; Bäckerhandwerk *n*; Brotverkauf *m.* 2. ⊖ Back-ſtube, -haus *n.* 3. Bäckerladen *m.* 4. ⊖ Backmaſchine.

boulangérite ⚘ (bu-lg-Gē-rī't) *s/f.* min. Boulangeri't *m* (Verbindung v. Antimo'n-Glanz u. Schwefelblei).

boular P (bu-lā'r) *s/m.* zo. Schwanzmeiſe *f* (= mésange à longue queue).

Boulay (bu-læ') *npr.* I. id. (dtſch. Bolchen) *n* (Ort in Lothringen). II. ~ de la Meurthe (bu-læ-d'la-mō'rt) id., fr. Staatsmann, Mitglied des Raths der 500 († 1840).

boulbène (bul-bæ'n) *s/f.* provS. agr. leichter Boden, ſandige Thonerde.

boulboul (bul-bu'l) *s/m.* zo. 1. Bubu (afrikaniſche Elſter-Art). 2. P Wiedehopf (= huppe).

boul[d] *abr.* = boulevard.

bouldure ⊖ (bul-dū'r) *s/f.* Kamm-, Rad-Grube an Waſſermühlen.

boule ⚘ (būl) I. [lt. bulla] *s/f.* 1. Kugel, Kloß *m*: se mettre, se rouler en ~ ſich kugeln, Kugelform annehmen; ~ du monde, *el.* ~ (Bér.) Erdball *m*; ~ de neige a) Schneeball *m,* b) P Neger *m,* c) = ~-de-neige (L., Poit.); † ~ de savon = bulle de savon. 2. Kugelſpiel *n*; Ort *m,* wo man mit Kugeln ſpielt: avoir la ~ den erſten Wurf h.,

anspielen; aller à l'appui de la ~ der Kugel des Partners durch die eigene nachhelfen, fig. (J-m) behülflich sn; fig. ↘ laisser rouler la ~ der Sache ihren Lauf lassen; rendre la ~ Schlag für Schlag zurückgeben; tenir pied à ~ unermüdet bei et. sein; advt. à (la) ~ vue hastig, unüberlegt, † auch: mit Überlegung (v. boulevue). 3. Stimmkugel (v. ballotte 1); Censur bei gewissen Prüfungen: ~ blanche gut, ~ rouge genügend, ~ noire ungenügend; donner une ~ blanche à q. J-m seine Stimme geben; donner une ~ noire à q. J-m s-e Stimme versagen; prv. fig. la ~ noire lui tombe toujours er kommt immer schlecht weg, er ist ein Pechvogel. 4. prov. = bouleau. 5. Lampenglocke. 6. phm. ~ de Mars, ~ de Nancy Stahlkugel; eau de ~ Stahlkugel-Wasser n, -Lösung; ~ de réglisse Lakritzen-kügelchen n; ~s colorantes Kügelchen n.pl., die der Fleischbrühe eine dunklere Färbung geben. 7. arch. ~ d'amortissement Kirchthurmknopf m, überhaupt: Kugel, Knopf m auf Thürmen, Laternen, Giebeln ꝛc. 8. agr. arbre en ~ kugelförmig beschnittener Baum. 9. ⚙ Kupferschmiede: Stock-Amboß m; Walze, Rolle zur Fortbewegung schwerer Lasten ꝛc.; Optik: konve'xe Schale, Schleifschüssel; Büchsenmacherei: ~ de chien Hahn-eisen n, -dorn m; ⚔ boîte de ~s (auch B~s, Poit. npr. m.) Schachtel oder Mäusefalle der Minirer. 10. F Kopf m: P ↘ ~ de son Gesicht n voll Sommersprossen; F Brot n; F ~ de loto großes Auge; ~ de Siam schnurriges Gesicht. Syn. boule est le mot dont on se sert ordinairement; sphère ne s'emploie guère qu'en géométrie; globe se dit dans les autres sciences. II. B~ npr. m. André B~ id., Kunsttischler (†1732): meuble de B~ (auch de b~) Ro'koko-Möbel n mit Metall-Einlegungen.

boulé P (bu-le') s/m. zo. Regenpfeifer (= pluvier).

bouleau (bu-lo') [lt. betŭla] s/m. 1. ♀ (weiße) Birke f, Birkenholz n (= bois à balais): ~ blanc, ~ commun Weißb. 2. ↘ Ruthe f.

boulèche, ⚙ (bu-lä̃'sch) s/f. = boulièche.

boule-de-neige ♀, pl. ~s-~-~ (bul-d'nä̃'G) s/f. 1. Schneeball m (= viorne; v. boule I. 1). 2. weißer kugelförmiger Pilz (= champignon des bruyères).

bouledogue (bu-l'do'g) [engl.] s/m. zo. Bullbog(ge), Bullenbeißer (Hund).

boulée ⚙ (bu-le') s/f. Bodensatz m des Talges beim Schmelzen.

boulejon ‖ ⚙ (bu-lǫG') s/m. Fischerei: Sardellennetz n.

Boulen (bu-lä'n) npr. m. id. = Boleyn.

boulendos ‖ P ↘ (bu-lą-do') s/m. Buckliger.

boulenois, ~e (bu-l'-nŏă'③a, ~ŏă'ſ) a. und B~, B~e s. = boulonnais.

bouler ‖ (bu-le') ①a. I. v/n. 1. den Kropf aufblasen (von Tauben). 2. agr. kröpfige Auswüchse bekommen. 3. ⚙ aufgehen (vom Brot). II. v/a. 1. = bouiller 1. 2. P ↘ ~ q. J. auf der Erde umherrollen.

bouleraie (bu-l'rä') s/f. Birkenpflanzung (= boulaie 1.).

boulereau P, B.a.~ot ‖ (bu-l'ro'), Cpl.a.~on ‖ (~l'rǫ') s/m. zo. Meergrundel f (= gobie).

boulet‿ (bu-lä') [boule] s/m. 1. ⚔ (Kanonen-)Kugel f: ~ à branche, ~ ramé, ~ à deux têtes Stangen-K.; ~ à chaînes, ~s enchaînés, ~ à l'ange Ketten-K.; ~ creux Hohl-K.; † ~ messager Send-, Botschafts-K.; ~ plein Voll-K.; ~ rouge glühende K.; ~ de six sechspfündige K.; brutal comme un ~ de canon sehr roh, heftig; coup à ~ scharfer Schuß; tirer à ~ scharf schießen; fig. F tirer à ~(s) rouge(s) sur q. rücksichtslos über J. herziehen, J. zur Zielscheibe der empfindlichsten Spöttereien machen. 2. ~ (de condamné) Schleifkugel f der Galeerensträflinge, fig. etwas Lästiges: compagnon de ~ Leidensgefährte; traîner le ~ ein elendes Leben führen; porter son ~ seine Last, seine Arbeit haben; quel ~! welche Last! 3. vét. Köthe f am Pferdefuß, Köthengelenk n: dislocation du ~ Ausköthung f; être sur les ~s überköthen. 4. ⚙ Kittkugel f, Treibkugel f, konve'xe Schale; Fischerei: ~s pl. Art Fischnetz n in Gestalt eines Sackes. 5. ♀ P ~ de canon Kanonenkugel f, Frucht des Kaleba'ssen-Baumes. 6. P ↘ ~ à côtes Melo'ne f. Hom. boulaie.

bouleté, ~e (bu-l'te') a. vét. überköthet.

boulette ↑ (bu-lä't) [dim. boule] s/f. 1. Kügelchen n. 2. ⚔ ~ d'amorce, ~ fulminante Zündpille von Knallpulver. 3. id., Fleischklößchen n. 4. P Dummheit, Schnitzer m. 5. P ♀ Kugeldistel (= échinope).

bouleur (bu-lö'r) [bouler II. 1.] s/m. J., der das Wasser trübt, um die Fische in die Netze zu treiben (= bouilleur II. 1.).

bouleux (bu-lö'ⓂB) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. tüchtiger Gaul. 2. fig. F bon ~ beschränkter, aber eifriger Arbeiter. II. ~se s/f. Schauspielerin, die alle Rollen nimmt.

boulevard ‖, ~t ‖ ↑ (bu-l'wā'r) [dtsch.; V.+⁺+ boule vert] s/m. (abr. boul^d) 1. † frt. Wall, Bollwerk n. 2. fig. Bollwerk n, Schutz-, Vor-mauer f. 3. Boulevard: a) eine, die Stadt umgebende Promenade, Baum-Allee, b) breite und lange Straße (mit Bäumen auf jeder Seite des Fahrweges), auch im Innern einer Stadt; F ~ du Crime = ~ du Temple. Syn. le rempart est une fortification simple qui environne une place; le boulevard, une fortification composée, ajoutée au rempart.

boulevardier ‖ * F (bu-l'wăr-dĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f. I. a. auf den Boulevards (sein Wesen treibend): chronique ~ère Bericht m über das Leben auf den Boulevards. II. s. Neuigkeitskrämer(in), Berichterstatter(in) über das Pariser Leben, Stutzer. III. ~ère P s/f. Dirne, die auf den Boulevards umherläuft, Straßenhure.

boul(e)vari P ↘ (bul-wă-ri') s/m. großer Lärm.

bouleversement‿ (bu-l'wăr-ßmą') [bouleverser] s/m. 1. Umsturz, Umwälzung f, Zerstörung f. 2. fig. Umsturz, Zerrüttung f. Syn. le bouleversement détruit l'ordre de toutes les parties; le renversement les précipite de haut en bas, n'en laissant aucune debout.

bouleverser‿ (bu-l'wăr-ße') [boule] ①a. I. v/a. 1. umstürzen, umwälzen, drunter u. drüber werfen. 2. in Unordnung bringen, zerrütten (auch fig.): ~ l'esprit den Kopf verwirren, außer Fassung bringen; vous voilà tout ~é! Sie sind ja ganz verstört! II. se ~ sich sehr beunruhigen, sich aufregen.

boulevue, auch **boule-vue** (bu-l'wü') s/f. (nur advt.) à (la) ~ = à (la) boule vue (v. boule I. 2.).

boulie (bu-lī') Cpl., ~e (~lī') B. s/m.: ~ de plage Art Strandfischerei f an den span. Küsten.

bouliche (bu-lī'sch) s/f. (Boi. s/m.) 1. ⚙ = boulièche. 2. großes irdenes auf Schiffen gebrauchtes Geschirr.

boulièche ⚙ (bu-lĭä̃'sch) s/f. großes Schleppnetz (= bouillette, boulèche).

boulier ‖ (bu-lĭe') [boule] s/m. 1. ⚙ Art Fischnetz n (großer Korb mit Flügeln an beiden Seiten). 2. ~ compteur Rechenmaschine f mit aufgezogenen Kugeln (L.). 3. irdenes Gefäß.

bouligon ‖ ⚙ (bu-lī-gǫ') B., Boi. auch ~n (~gu') s/m. Fischerei: engmaschiges Netz.

boulimie ⚕ (bu-lī-mī') [grch.] s/f. path. Heißhunger m.

boulimique ⚕ (bu-lī-mi'k) [boulimie] a. path. heißhungrig.

boulin ‖ (bu-lą') [grch.] s/m. 1. Taubenloch n, -korb, -topf (= bougeotte). 2. arch. ~s pl. Rüstlöcher n.pl. in einer Mauer, Rüststangen f/pl.; Streckholz n.

boulinage ⚓ (bu-lī-na'G) [bouline] s/m. Segeln n bei dem Winde.

bouline ⚓ (bu-li'n) [engl. bow-line] s/f. Bulien, Buleine (Leine an jeder Seite der Segel, um sie steif beim Winde zu halten): ~ du petit hunier Magermann m des Vormarssegels (= boulinette); ~ de revers Lee-B.; ~ du vent Luv-B.; vent de ~ schiefer Wind; aller à la ~ bei dem Winde segeln, halten; courir la ~ Spießruthen laufen.

bouliner ‖ (bu-lī-ne') ①a. I. v/n. 1. ⚓ bei dem Winde segeln, halten (= bouter II. 1). 2. fig. F ↘ hin- und her-schwanken: aller ~ant einen schwerfälligen Gang haben. 3. † (im Feldlager) stehlen. II. v/a. ⚓ die Bulienen anholen.

boulinette ⚓ (bu-lī-nä't) [bouline] s/f. Magermann m (= bouline du petit hunier).

boulineur † ↘ (bu-lī-nö'r) s/m. Lagerdieb.

boulingrin ‖ (bu-lą-grą'), P **boulin à grain** (bu-lą ă grą') [engl. bowlinggreen] s/m. Rasen-, Gras-platz im Garten.

boulingue ⚓ (bu-lą'g) s/f. Topsegel n.

boulinguer ‖ F (bu-lą-ge') ①a. v/a. 1. lenken. 2. zerreißen.

boulinier ‖ ⚓ (bu-lī-nĭe') a. u. s/m. bei dem Winde segelnd(es Schiff): bon ~ guter Luvhalter.

boulinoire F (bu-lī-nŏă'r) s/f. Windelbohrer m, Drauf'm.

boullèche (bu-lä̃'sch), auch ~i~ (~lĭä'sch) s/f. = boulièche (Cpl.).

boulleur (bu-lö'r) s/m. = bouilleur II. 1.

Boulogne (bu-lŏ'nj) [lt. Bolonĭa] npr. f. id.: 1. ~-sur-Mer, fr. Stadt (Pas-de-Calais) 2. Flecken bei Paris. 3. fr. Ort (Haute-Garonne).

bouloir ⚙ (bu-lŏă'r) [boule] s/m. 1. Äscher-, Rühr-stange f der Gerber. 2. Kalk-krücke f, -schaufel f. 3. Scheuerfaß n der Goldarbeiter. 4. Fischerei: Störstange f (= bouille 1.).

boulois ‖ ⚔ (bu-lŏă') s/m. Pulverwurst-Zünder in Minen.

boulon ‖ (~lǫ') s/m. 1. ⚙ (Stempel-, Schließ-, Form-) Bolzen; Bohrstampfer. 2. Gewicht n der Schnellwage. 3. F Drahthäkchen n (v. grinchir).

boulon-charnière ⚙, pl. ~s-~s (bu-lǫ-schăr-nĭä'r; ③b) s/m. Bolzen, an den die Kette der Galeerensträflinge festgeschmiedet wird.

boulongeon ‖ ⚙ (bu-lǫ-Gǫ') s/m. Papierfabrikation: schlechte Lumpensorte, grobes Zeug.

boulon(n)ais m, ~e f (bu-lŏ-nä'③a, ~ä'ſ) I. a. aus Boulogne. II. B~, B~e s. Boulo'gner(in) (= boulenois). III. le B~ npr. m. id., Landstrich in der Pikardi'e, jetzt Gegend um Boulogne.

boulonner ‖ ⚙ (~lŏ-ne') ①a. v/a. verbolzen.

boulonnière ⚙ (~nĭä'r) s/f. Hohlbohrer m.

boulot ‖, ~te P ↘ (bu-lo', ~ŏ't) a. u. s. dick und fett; Dicke(r), co. Dickerchen n.

boulotter ‖ P (bu-lŏ-te') ①a. I. v/n. ziemlich munter sein; vorwärts kommen: ça ~e es geht so so. II. v/a. ~ l'existence ruhig leben.

boulu, ~e (bu-lü') a. prov. in Wachs gekocht.

boulure (bu-lü'r) s/f. agr. Wurzelsproß m.

boum (bum) int. bum! (Nachahmung des Lautes einer Trommel, e-s Feuergewehrs); bautz! klaps! P [bon] 's ist gut! hab's gehört! (Kellnerruf).

bou-ou-ouf (bu-u-ŭ'f) int. v. bouf.

bououuh ‖ (bu-ŭ-u') int. sumsum, Nachahmung des Summens einer Fliege (Sardou, Nos Intimes 2. 7).

bouque (buk) [bouche] s/f. 1. ⚓ † Engpaß m, Seegat n. 2. ⚙ Art Trichter m von Netzwerk, welcher die Abtheilungen der Fischzäune trennt.

Bouquenom ‖, ~n ‖ (beides: bu-k'nǫ') npr. m. Bockenheim n, dtsch. Stadt (Elsaß) (v. Sarre-Union).

bouquer‿ (bu-ke') ①a. v/a. u. v/n. 1. † F gezwungen küssen; fig. faire ~ q. J. zwingen, et. zu thun, das ihm mißfällt, J. zu Kreuze kriechen lassen. 2. ch. faire ~ aus dem Bau treiben.

bouquet‿ ↑ (bu-kä'; ③b) [b.l. boscum = bois] I. s/m. 1. (Blumen-)Strauß: ~ de mariée Hochzeits-Orangenblüthen-Strauß der Braut; ↘ ~ (à Iris) kleines Geburtstags-Ge-

dicht, weitS. Geburtstags-Geschenk n; ⊛ ~ de paille Strohwisch am Kopfe od. Schwanze zu verkaufender Thiere; ✎ avoir le ~ Ballkönigin sein; F avoir le ~ sur l'oreille zu verkaufen, zu verheirathen sein; faire porter le ~ à son mari dem Ehemann Hörner aufsetzen; † donner le ~ à q. J. zum Essen einladen; † rendre le ~ eine Einladung erwidern, P ✎ ein Fest geben, zu dem man gepreßt ist. 2. ~ (de bois) dichtes Luftwäldchen, Baumgruppe f. 3. Büschel n; Feder- 2c. Busch; Diamant- 2c. Strauß: ~ de Phaéton Federbüschel zum Schmuck auf dem Kopfe der Pferde; par ~s büschelweise, ungleich gewachsen; typ. venir par ~s ungleich geschwärzt, voller Mönche sein. 4. ~ d'artifice Büschelfeuerwerk n (zum Schluß des Feuerwerks); fig. Schluß einer Sache: voilà le ~ de l'affaire das ist die Krone des Werkes (meist iro.); réserver qc. pour le ~ et. (als das Beste) bis zuletzt aufsparen (auch iro.). 5. Blume f (würzreicher Duft des Weins). 6. P Geldgeschenk n des Autors an die Klaque; Zufall. 7. P zo. Fächerschwanz-Art (Seekrebs). 8. ⚘ Schirmchen n, einfache Dolde (= sertule, Richard); P ~ parfait Bartnelke f (= œillet du poète). 9. vét. Räude f am Maule der Schafe 2c. (v. charbon). 10. ⊖ Buchbinderei: Blumen-, Form-stempel zum Vergolden; gestempelte Blumen f/pl. II. B~ npr. m. Martin B~ id., gelehrter Benediktiner († 1754).

bouquetier ‖ (bu-kẹ-tie') m, **~ère** † (~tiä'r) f. I. s. Strauß-, Blumen-händler(in), Blumenmädchen n. II. ~ s/m. 1. Blumenvase f. 2. ⚘ bitterer Pomeranzenbaum (= bigaradier). [bock m, -ziege f.

bouquetin ‖, **~e** (bu-k'tę', ~i'n) s. zo. Stein-

bouquetine ⚘ (~k'ti'n) provS. s/f. = boucage.

bouqueton ‖ ⊖ (bu-k'tọ'), **~tout** ‖ (~k'tu'), Cpl. **~tort** ‖ (~k'tö'r) s/m. Fischnetz n.

bouquette ⚘ (bu-kæ't) s/f. provN. agr. Buchweizen m (= (blé) sarrasin).

bouquin ‖ (bu-kẹ') s/m. I. [bouc] 1. alter Bock: sentir le ~ stinken wie ein Bock; cornet à ~ Alp-Horn n; P vieux ~ alter geiler Bock; † papa ~ Ludwig XV. 2. Sa'tyr. 3. ch. Rammler (bei Hasen u. Kaninchen). II. [holl.] altes Buch, F alter Tröster, Schmöker, iro. F Buch n überhaupt. III. [L. bouque für bouche] Mundstück n einer Pfeife.

bouquiner ‖ (bu-ki-ne') [bouquin] ①a. v/n. 1. F (alte) Bücher suchen, kaufen. 2. F ✎ alte Scharte'ken lesen, schmökern. 3. ch. rammeln (von Hasen und Kaninchen).

bouquinerie F ✎ (bu-ki-n'ri') [bouquin] s/f. 1. Antiquaria't n, Handel m mit alten Büchern. 2. ✎ Wuth alte Bücher zu lesen. 3. ✎ Häufung von Cita'ten aus alten Büchern. 4. Haufen m alter Scharte'ken.

bouquineur F (bu-ki-nö'r) [bouquin] s/m. Bücherwurm (Jemand, der nach alten Büchern umherschnüffelt), Schartekenjäger.

bouquiniste F (bu-ki-ni'ßt) [bouquin] s/m. Büchertrödler, Antiqua'r (vgl. antiquaire).

bour ⊛ (bū'r), B. auch **~mio** (būr-mi-o') s/m. id., Art persischer Seide; Poit., Souviron: Leinwand. [Wolle und Flockseide.

boura ⊛ (bu-ra') s/m. id., grobes Zeug aus

bouracan ‖ ⊛ (bu-rä-kạ') s/m. Berka'n (kamelo't-artiger Wollenstoff) = baracan.

bouracanier ‖ ⊖ (bu-rä-kä-nie') s/m. Berka'nweber. [weber, -wirker.

bouracher ‖ ⊖ (bu-rä-sche') s/m. Seiden-

bouragne ⊖ (bu-rä'nj) oder **~que** (~rä'k), Poit. auch **~gue** (~rä'g) s/f. Fischreuse von Weidenruthen in Form einer Falle. [boden.

bourais ‖ (~ræ') s/m. agr. fester tiefer Thon-

bourbe (būrb) [grch.] s/f. 1. Schlamm m, Morast m: F s'enfoncer dans la ~ sich in die Dinte reiten. Syn. v. boue. 2. la B~ Name einer Pariser Entbindungs-Anstalt. 3. ⊛ kleine Scheidemünze in Tunis, Heller m.

bourbelier ‖ ✎ (būr-bẹ-lie') s/m. ch. Wildschweins-brust f, -bug.

bourbeux (būr-bö' Ⓓa) m, **~se** (~ö'ß) f. I. a. schlammig, kothig, morastig; zo. im Schlamm lebend. II. **~se** s/f. zo. Schlammschildkröte.

bourbier ‖ (~bie') s/m. 1. Morast-, Sumpfloch n, Mistpfütze f, Regenpfuhl, Kloa'ke f; fig. ~ du péché, du vice Sündenpfuhl. 2. F schlimme Lage, schwer zu entscheidende Streitfrage: être dans un ~ in der Dinte sitzen, in einem schlimmen Handel stecken; il s'est mis dans un ~ er weiß nicht wo ein, wo aus; er hat sich böse hineingeritten.

bourbillon ‖ (būr-bi-jọ') [bourbe] s/m. 1. path. und vét. Eiter-butzen, -stock, verdickter E. im Geschwür. 2. fig. ✎ dicke Masse.

Bourbon ‖ (būr-bọ') I. npr. m. 1. ~-l'Archambault [lt. Castrum Borboniense] id., fr. Stadt (Allier), Stammsitz des Hauses Bourbon; ~-Lancy id., fr. St. (Saône-et-Loire); † ~ (auch Napoléon)-Vendée id., fr. St. (Vendée), † île ~ (von 1790—1815 und jetzt seit 1848 île de la Réunion) id., Insel, östl. von Afrika. 2. ~, les ~s die Bourbo'nen, fr. Familie, (ältere Linie bis 1527); † collége ~ (auch lycée Bonaparte) id., Gymnasium in Paris; connétable de ~ Karl v. Bourbon († 1527); Élysée-~ id., ehm. Wohnung des Präsidenten der Republik; palais ~ Sitz der fr. Deputirtenkammer. 3. F nez à la ~ Adlernase f. II. **b~n**/ap. m. 1. ⊖ Pfannengestell n in Salinen. 2. P ✎ Nase f (vgl. I. 3).

Bourbonnais (~bö-næ'Ⓢa) m, **~e** (~æ'ß) f. I. B~ ‖ npr. m. id., alte Provinz Mittel-Frankr. II. b~, b~e a. aus Bourbonnais. III. B~, B~e s. Bewohner(in) des Bourbonnais. IV. b~e s/f. 1. id., burlesker Gesang, grotesker Tanz. 2. ⚘ Lichtröschen-Art.

Bourbonne-les-Bains ‖ (būr-bön-læ-bẹ') [lt. Aquae Borvōnis] npr. m. id., fr. Stadt (Haute-Marne).

bourbon(n)ien ‖, **~ne** (būr-bö-niẹ', ~iæ'n) a. bourbo'nisch: ✎ nez ~ bourbonische, Adler-Nase (vgl. Bourbon I. 3).

bourbon(n)isme ✎ (būr-bö-ni'ßm) s/m. Bourboni'smus, Syste'm n des bourbo'nischen Regiments in Spanien und Neapel.

bourbon(n)iste ✎ (būr-bö-ni'ßt) a. u. s/m. bourboni'stisch; Anhänger der Bourbons (in Frankreich mehr gbr. légitimiste).

bourbotte (būr-bö't) s/f. zo. = barbote 1.

bourbouil ‖ (~bū'j) s/m. path. Beule f (durch Mosqui'tostich, in Indien). [ben-Art f.

bourboulez ‖ ⚘ (būr-bu-le') s/m. agr. Trau-

bourcer ‖ † ⚓ (būr-ße') ①l. v/a. aufgeien, die Segel unter die Raa holen, zusammenziehen (= bourser, carguer). [à ~ Fockjegel n.

bourcet ‖ † ⚓ (būr-ßæ') s/m. Fockmast: voile

bourcette ⚘ (būr-ßæ't) s/f. Rapünzchen n (= boursette, mâche). [2. = bourdaine.

bourdaigne ⚘ (būr-dæ'nj) s/f. 1. wilder Waid.

bourdaine (būr-dæ'n) s/f. 1. ⚘ Faul-, Spillbaum m, Schießbeere; Schießbeerenholz n (= aune noir). 2. Rinde des Faulbaumes.

bourdaliser ‖ ✎ (būr-dä-li-ſe') ①a. v/n. Bourdaloue's Schreib-Art nachahmen.

bourdalou m, **~e** f (būr-dä-lu') I. ~ s/m. 1. Hut-schnur f, -band n mit e-r Schnalle. 2. ⊛ id., buntgewirkte fr. Leinwand. 3. längliches Nachtgeschirr. II. ~e † s/f. id., billiges Zeug, so genannt, als Bourdaloue gegen den Luxus geeifert hatte.

Bourdaloue (būr-dä-lū') npr. m. Louis ~ id., fr. Kanzelredner († 1704): fig. un ~ ein großer Kanzelredner.

bourde P (būrd) [lt. burdo] s/f. 1. Aufschneiderei, Flause: † donneur de ~s Lügner (Co.M.). 2. ⊛ id., geringste Sorte der spanischen Soda. 3. ⚓ Beisegel n. 4. ⚓ = béquille 4.

Bourdeilles ‖ (būr-dæ'j) npr. m. id., Schloß in Süd-Frankreich (v. Brantôme 2).

bourdelai (būr-d'læ') Boi.; **~ais** (~æ'Ⓢa) B.; **~as** (~a'Ⓢa) CpL., Poit.; **~at** (~a'Ⓣ) B. s/m. 1. ⚘ große Weintraube mit dunklen Beeren. 2. Boi. ~as, B. † ~ais, ~at = verjus.

bourder ‖ ✎ (būr-de') ①a. v/n. 1. P lügen, aufschneiden, Flausen machen. 2. prov. auf der Kanzel stecken bleiben.

bourderie † (būr-d'ri') s/f. = bourde 1.

bourdeur, se P ✎ (būr-dö'r, ~ö'ß) s. Lügner(in).

bourdigue (būr-di'g) s/f. = bordigue.

bourdillon ‖ ⊖ (būr-di-jọ') s/m. Faßdauben-, Stab-holz n (= merrain).

bourdin ‖ m, **~e** f † (būr-dẹ', ~i'n) I. ~ s/m. 1. zo. Meer-, See-Ohr(schnecke f) n. 2. ⚘ dunkelrothe Pfirsich-Art. II. ~e s/f. Art Knoblauchsuppe.

bourdon ‖ † (būr-dọ') s/m. 1. Pilgerstab: ✎ planter le ~ en quelque lieu sich an e-m Ort häuslich niederlassen; † Laft. auch Pilger. 2. ~s pl. (Bohnen-)Stangen f/pl. 3. P ⚘ ~(-)de(-) Saint-Jacques Eibisch (= guimauve). 4. ⊖ Bleistock zur Garnstellung beim Fischfange (= bordeneau 2). 5. typ. Leiche f, Auslassung f; Nadlerei: mißrathener Nadelknopf. 6. ehm. ⚔ Turnierlanze f mit ausgehöhltem birnenförmigen Handgriff. 7. zo. a) Hummel f (a. Drohne f): ~ des pierres Streich-, Wiesen-, Stein-Hummel; b) ~ des mers Tri'tonschnecke f. 8. ♪ Brummbaß: ~ d'orgue Schnarrwerk n, tiefer Baß in d. Orgel u. dem Harmo'nium; Schnarrpfeife f am Dudelsack (v. faux-~); Baßsaite f. 9. große Glocke.

bourdonnant m, **~e** f (~dö-ng'Ⓓa u. b, ~ạ't) I. a. summend: toupie ~e Brummkreisel m. II. ~ s/m. zo. = bourdonneur II. 1.

bourdonnasse † (būr-dö-na'ß) s/f. 1. Pilgerstab m. 2. ⚔ Lanze.

bourdonné, ~e (būr-dö-ne') a. 1. bl. bâton ~ Pilgerstab m; croix ~e Kugel(stab)kreuz n. 2. ⊖ faltig (vom Papier).

bourdonnement (~n'mạ') s/m. 1. Summen n. 2. Gemurmel n, dumpfer Lärm. 3. path. (Ohren-)Sausen n.

bourdonner (~ne') ①a. I. v/n. 1. summen (von Bienen 2c.), brummen. 2. murmeln. II. F v/a. 1. leise singen, summen. 2. et. in zudringlicher Weise hören lassen; unnützes Zeug schwatzen. 3. den Klöppel anschlagen. [Wieke f (Rolle Charpie).

bourdonnet ‖ ⊖ (būr-dö-næ') s/m. chir.

bourdonneur (~dö-nö'r) I. a/m. summend. II. s/m. 1. zo. Ko'libri, Summvogel. 2. ✎ typ. schlechter, Leichen-Setzer.

bourdonnier ‖ (~nie') m, **~ère** (~iä'r) f. I. ~ s/m. 1. Pilger(stabträger). 2. ⊖ Stütze f eines Mühlenbalkens; Kopf, Rundung f des Hauptpfostens der Thür. 3. ✎ typ. = bourdonneur II. 2. II. ~ère ⊖ s/f. Pfanne, Fußlager n, Spur an Maschinen.

bourdoulenque ⚘ (būr-du-lạ'k) s/m. id., schwarze Trauben-Art. [Erhöhung am Stag).

bourèche ⚓ (bu-ræ'sch) s/f. Maus (ringförmige

bourg (nach L. am meisten gbr.: sg. būr ‖, pl. id., ✎ būrk; A., M-Cz. u. Andere dagegen immer: būrk; B. būr, in der Bindung ~k) [lt. burgus] s/m. Marktflecken; P Sd.: Weiler: ~ pourri (engl. rotten borough) verfallener Burgflecken in England, der noch Abgeordnete ins Parlament schickt. Syn. la privation d'un marché distingue un village d'un bourg; la privation d'une église paroissiale distingue le hameau du village.

bourgade (būr-ga'd) s/f. kleiner Marktflecken; iro. Nest n. [in einem Flecken.

bourgage † (būr-ga'G) s/m. bürgerliches Erbe

Bourganeuf (būr-gä-nö'f) npr. m. id., fr. St. (Creuse). [herumschlendern.

bourgater ‖ (būr-ga-te') ①c. v/n. (schwz.)

bourgelas ⚘ (būr-G'la'Ⓢa) s/m. Art weiße Weintraube.

bourgène P (būr-Gæ'n) s/f. = bourdaine.

bourgeois † (būr-Gọa' Ⓢa) m, **~e** ☐ (~ọa'ß) f. [bourg] I. a. 1. bürgerlich: caution ~e solide, sichere Bürgschaft; comédie ~e Liebhabertheater n, Lustspiel, das sich in bürgerlichen Kreisen bewegt; cuisine ~e Hausmannskost f; garde ~e Bürgerwehr f; ha-

bit ~ Civilkleidung f; maison ~e Privathaus n, Haus n ohne Luxus; pension ~e Kostgänger-Anstalt f; vin ~ Wein m aus einem Privatkeller, unverfälschter, selbst gekelterter Wein, Tischwein m; voiture ~e, cabriolet ~ Droschke f; à la ~e (iro. spießbürgerlich, nach Bürger-Art, Kochkunst: einfach zubereitet. 2. spießbürgerlich, philiströs. 3. lettre ~e gothische Mittelschrift. II. s. 1. Bürger(in) einer Stadt; Bürgerstand m; Zivi'lperson(en pl.); Bürgerlicher: vêtu en ~ in Zivi'l-Kleidung, nicht in Unifo'rm oder Livre'e; en bon ~ als guter, einfacher Mensch; ehm. ~ du roi Königsleute, durch königlichen Gnadenbrief von der Leibeigenschaft Befreite; les ~ die besitzende Klasse, Mittelstand m (ant. ouvriers, prolétaires); le ~ coll. die Bürgerschaft (v. Véron, *Mémoires d'un B~ de Paris* und *le Bourgeois gentilhomme* der Bürger als Edelmann, Lustspiel von M.). 2. Meister(in), Arbeitgeber(in), Brotherr(in), Prinzipa'l(in). 3. ⚓ Schiffs-Eigenthümer m, Rheder m. 4. Kunde m, F Fahrgast m. 5. iro. Spießbürger m, Philister m: cela sent bien son ~ das ist sehr philiströ's; ehm. préc., jetzt F être du dernier ~ höchst gewöhnlich, philisterhaft sein. III. ~e s/f. 1. ❦ (bei B. + s/m.) Tulpen-Art. 2. id., Name einer Kupfermünze unter Philipp dem Schönen. **Syn.** *habitant* n'implique rien de plus que l'idée du séjour dans un pays ou dans un lieu quelconque; *bourgeois* marque la résidence dans une ville, et, en outre, la jouissance des avantages attachés au droit de cité; *citoyen* a rapport à l'État et réveille l'idée de certains droits qui n'appartiennent qu'aux nationaux ou à ceux qui ont obtenu des lettres de naturalisation.

bourgeoisade ✎ (bür-Ǵŏā-ßā'd) s/f. philiströ'ses Wesen, philiströ'ser Streich.

bourgeoiser‿✎ (bür-Ǵŏā-ſe') ①a. v/n. prosa'ische Ausdrücke brauchen, in einen alltäglichen Ton verfallen.

bourgeoisie † (bür-Ǵŏā-ſi') s/f. 1. Bürgerschaft: droit de ~ Bürgerrecht n. 2. Bürger-, Mittel-stand m, besitzender Stand. 3. mv. part Spieß-Bürger m/pl.

bourgeoisisme * P (bür-Ǵŏā-ſi'ßm) s/m. spießbürgerliches Wesen.

bourgeon ‖ (bür-Ǵõ') s/m. 1. ❦ Knospe f, Auge n, Sproß, Schößling des Weinstocks: ~ mixte gemischte, P Trag-Knospe f; bei Kryptoga'men: ~ séminiforme = ovule (Palisot de Beauvois) v. bourre 2. 2. fig. Weinfinne f, Pocke f im Gesicht. 3. méd. ~s charnus kleiner Fleisch-Auswuchs, Wucherung f an Wunden, Geschwüren rc. 4. ~s pl. Wollflocken f/pl. **Syn.** *l'œil* est la première marque d'un développement nouveau dans l'arbre; si *l'œil* doit donner des branches ou des feuilles, il devient *bourgeon* en se développant; s'il doit donner des fleurs et des fruits, il devient *bouton*.

bourgeonnement‿ ❦ (bür-Ǵŏ-n'mã') s/m. 1. Knospung f, Knospentreiben n, Ausschlagen n. 2. Knospenstand.

bourgeonner‿ (~Ǵŏ-ne') ①a. v/n. 1. ❦ Knospen treiben, ausschlagen. 2. fig. Finnen (im Gesicht) bekommen: ~é, ~ée finnig.

bourgeonnier ‖ (bür-Ǵŏ-nie') s/m. provN. zo. Dompfaffe, Gimpel (= bouvreuil).

bourg-épine ❦ P, a. **bourgue-épine** (beides: bürg-e-pi'n) s/f. 1. = filaria. 2. = alaterne.

bourgeron ‖ P (bür-Ǵ'rõ') s/m. = bergeron I.

Bourges ‖ (bürǴ) [lt. Bitŭriges] npr.m. id., fr. Stadt (Cher); F ✎ représenter les armes de ~ ein dummer Faulenzer sein.

bourgeteur ⚙ (bür-Ǵ'tö'r) s/m. Woll-Arbeiter.

bourgin ‖ ⚙ (bür-Ǵẽ') s/m. Art Fischnetz n (= bergin u. bregin).

bourgne ⚙ (bürnj) s/f. ~non ‖ (bür-njõ') s/m. Art Fischreuse f.

Bourgogne (bür-gŏ'nj) I. npr.f. Burgu'nd n: cercle de ~ burgundischer Kreis; vin de ~ Burgunder(wein) m. II. b~ n/ap.m. 1. F Burgunder(wein). 2. Futterbeutel m. III. b~ n/ap.f. ❦ P Esparse'tte, burgundisches Heu (= sainfoin).

Bourgoing ‖ (bür-gŏẽ') npr.m. François ~ id., fr. theologischer Schr. († 1662).

bourg(ue)mestre (bür-gmæ'ßtr) [dtsch.] s/m. Bürgermeister (von deutschen und niederländischen Städten).

bourguière ⚙ (bür-giæ'r) s/f. kleinmaschiges Fischnetz.

bourguignon ‖ (bür-gi-njõ') m, ~ne (~ŏ'n) I. a. burgu'ndisch. II. s. B~, B~ne Burgunder(in); faction des B~s Partei Johann's von Burgund (15. sæ.). III. ~ s/m. 1. le ~ Diale'kt von Burgund. 2. ⚓ Eisscholle f. 3. Ostwind am Genfer See. 4. ❦ ~ (noir) = boucarès. 5. P ✎ Sonne f.

bourguignonisme ✎ (~gi-njŏ-ni'ßm) s/m. burgundische Redensart, Ausdrucksweise.

bourguignotte (~njŏ't) s/f. 1. † ⚔ Sturm-, Pickel-haube von polirtem Eisen. 2. provC. mit Wein gefülltes Stückfaß.

bouri (bu-ri') s/m. 1. ⚓ bengalisches Lastschiff. 2. zo. = muge.

Bouriates (bu-ri-a't ⑧b) s/m. pl. = Buriates.

bourier ‖ † (bu-rie') s/m. prov. Stroh-Abgang, Schmutz, Kehricht n (= bourrier); fig. avoir un ~ dans les yeux nicht deutlich sehen.

bourignon ‖ (bu-ri-njõ') I. s/m. ⚙ Netz n für kleine Fische. II. B~ npr. Antoinette B~ id., Hellseherin (17. sæ.).

bouriner ‖ P ✎ (bu-ri-ne') ①a. v/n. = bourriner.

bouriole P (bu-ri-o'l) s/f. zo. Schnepfe (= bécasse).

bourjanotte ❦ (bür-Ǵa-nŏ't) L.; ~ss~ (~ßŏ't) Poit., Cpl.; ~s~ (~ſŏ't) B. s/f. id., dunkelviolette Feige.

bouriquet‿ (bu-ri-kæ') s/m. = bourriquet.

bourle † (bürl) [it.] s/f. Betrug m, Schabernack m (M.Bg. 3. 14).

bourler ‖ (bür-le') [flb.] ①a. v/n. provN. nicht auskommen.

bourlet‿ (bür-læ') s/m. = bourrelet.

bourleur, ~se † (bür-lö'r, ~ö'ſ) [it.] s. schmeichelnde(r) Betrüger(in), Verführer(in).

bourlinguer ‖ ⚓ (bür-lẽ-ge') ①a. v/n. 1. ermüden (vom Schiffe, im Kampfe gegen die Wogen). 2. ✎ harte u. ermüdende Arbeit verrichten.

bourlotte ✪ (bür-lŏ't) s/f. id., schlechte prs. Seide.

bourme (bürm) s/f. Fischerei: weißer Wurm zum Ködern der Fische.

bournal (bür-nă'l) s/m. Honig-scheibe f, -tafel f, -wabe f.

bournalise ⚙ (bür-nă-li'ſ) s/f. Walkwolle von feinen Zeugen.

bournonite (~nŏ-ni't) [Bournon, fr. Graf, Mineralog] s/f. min. Bournoni't m, Spießglanzblei-, Schwarzspießglanz-erz n.

Bournou (bür-nu') npr.m. Bo'rnu, afrikanisches Königreich (= Bornou).

bo(u)rnous † (L. bür-nu' ‖, Lnd. bür-nu'ß; bŏr~) s/m. = albornos, alburno.

bourrache ❦ (bu-ră'ſch) [lt. bo(r)rāgo] s/f. Borretsch m, Ochsenzunge, Gurkenkraut n.

bourra-courra ❦ (bŭ-ra-ku-ra') s/m. (chinesisches) Schriftholz (Baum im holl. Guya'na).

bourrade † (bu-ră'd) [bourrer] s/f. 1. ch. Rupfen n, Biß m (wenn der Hund den Hasen nur beim Haar faßt), Zahnhieb m. 2. fig. F Kolben-, Rippen-stoß m, Puff m. 3. fig. F Seitenhieb m mit Worten, scharfer Angriff, Vorwurf m, scharfe Erwiderung.

bourrage (bu-ra'Ǵ) s/m. 1. ⚙ Füllwerk n, Anhäufung f. 2. Bergbau: Versetzen n des Bohrloches; ⚔ Verdämmung f e-r Mine; ~ élastique Luftraum, den man bei Minen über oder um die Pulverladung herum läßt.

bourraginé, ~e ❦ (bu-ră-Ǵi-ne') a. = borraginé.

bourrague ⚙ (bu-ră'g) L.; B., Cpl.: ~que (bu-ră'k) s/m. Art Fischreuse f.

bourras (Lnd. bu-ra'ß; L. ~ra') I. s/m. ✪ = bure. II. s/m. pl. rl. Büßermönche zu Marseille, die die Armen beerdigen.

bourrasque † (bu-ră'ßk) [it. vom lt. borĕas] s/f. 1. (jäher) Windstoß m, Windsbraut, Sturm(wind) m auf der See. 2. fig. heftiger, kurzer Anfall von Schmerz od. Zorn rc.; Ausbruch m übler Laune. 3. finanzie'lle Kri'sis (Pon., Bourse I.). 4. F polizeilicher Fang.

bourrasqueux, ~se ✎ (bu-ră-ßkö' ⑩a, ~ö'ſ) a. 1. stürmisch. 2. plötzlichen Krankheitsanfällen unterworfen.

bourre † (bür) [lt. burra] s/f. 1. ⚙ a) Sattlerei rc.: Füllhaar n (bsd. Ziegenhaar, kurze Pferdehaare rc.) zum Ausfüllen eines Polsters: ~ rouge Kuh-, Kälber-haar n; weißS. ~ lanice, ~ de laine Schlag-, Flock-, Kratz-wolle; ~ tontice (Ga.), ~ tontisse (B., Poit.) Scherwolle; ~ blanche Blödwolle; coton en ~ rohe Baumwolle; ~ de soie Flock-, Florett-Seide, Seiden-Abfälle m/pl., P ✎ Mätresse, Dirne; b) Ziegenhaar-Roth n (Farbe); Gießerei rc.: ~s pl. Fehler m im Eisen; Gerberei: abgenutzte Lohe. 2. zo. kurzes, weiches Haar, Wollhaar n der Säugethiere; ❦ Bälglein n am Hafer; ~ (d'un bourgeon) Wolle, Filz m (e-r Knospe), Butz m. 3. Falknerei: Gewöll n. 4. ⚔ Vorladung; Pfropfen m einer Flinten- oder Kanonen-ladung. 5. ✪ ~ de Marseille id., halbseidenes Zeug. 6. fig. F ✎ Ding n von wenig Werth; überflüssiger Ba'llast in Büchern. 7. P in der Normandie: Ente (= cane). 8. ❦ Palmbaum von île de France. *Hom.* bourre & von bourrer.

bourreau (bu-ro') m, ~lle (~æ'l) f [b.l. borellus] I. ~ s/m. 1. Henker, Scharfrichter: valet de ~ Henkersknecht; insolent comme un valet de ~ höchst unverschämt; prv. ✎ être brave comme un ~ qui fait ses pâques besser als sonst gekleidet sein. 2. fig. Schinder, Wütherich, Peiniger, unerbittlicher Feind, Quälgeist; schändlicher Kerl: être le ~ de soi-même seine Gesundheit muthwillig zu Grunde richten; se faire payer en ~ sich im Voraus bezahlen lassen (B.). 3. ~ (d'argent) Verschwender. 4. ⚙ Bausch, Wulst f v. Stroh (von Salinen-Arbeitern beim Tragen der Körbe auf die Schultern gelegt). II. ~elle s/f. 1. † Henkerin. 2. F Rabenmutter. **Syn.** *exécuteur des hautes œuvres* ne se dit que dans le langage légal; *bourreau* est le terme commun.

bourreau-des-arbres ❦, pl. ~x-~-~ (bu-ro-dæſ‿ă'rbr ⑧b) s/m. Baummörder m (tropische Kletterpflanze, welche die Bäume, an denen sie wächst, erstickt).

bourre-coquin ‖ P ✎, pl. ~-~s (bur-kŏ-kẽ'; ⑧b) s/m. Bohne f.

bourrée (bu-re') s/f. [bourrer] 1. Reis-, Reisig-bündel n: prv. fagot cherche ~ Gleich und Gleich gesellt sich gern. 2. id., munterer fr. Tanz und Melodie dazu. 3. ch. Wachteljagd mit einem Garn oder e-r Netzwand. **Syn.** la *bourrée* est exclusivement formée de menus branchages, tandis que le *fagot* a toujours trois ou quatre brins de bois plus gros que les autres; le *cotret* est plus petit que le fagot; il est formé de morceaux de bois courts et liés par les deux bouts; la *falourde* est plus grosse que le fagot; elle est formée seulement de quatre ou cinq bûches.

bourrel P (bu-ræ'l) s/m. zo. Mäuse-Bu'ssard, Waldgeier (= buse).

bourrèlement‿ (bu-ræ-l'mã') s/m. Pein f, Marter f; fig. Seelenqual f.

bourreler‿ ✎ (bu-r'le') [bourreau] ①d. v/a. foltern, martern, quälen (nur fig.).

bourrelerie †, B. ~è~, A. 78 ~el~ (alle drei bu-ræ-l'ri') s/f. 1. ⚙ Sattlerhandwerk n. 2. Handel m mit Pferdegeschirren.

bour(re)let‿ (bu-r'læ', bür-læ') [bourre] s/m. 1. ringförmiges Sitz-, Trag-polster n, -kissen n, mit Füllhaar rc. ausgestopfter leinener Schlauch an Thüren oder Fenstern, welcher den Eintritt kalter Luft in die Zimmer verhindert; ~ (d'enfant) Fallhut. 2. Bausch an Kleidern. 3. ❦ agr. wulstförmiger Ring, Tragring am Pfropfreis. 4. path. Wulst f, Lendengeschwulst f (Zeichen der Wassersucht). 5. ⚙

falsche Falte im Tuch, Walkfalte f; Tropfkante f, -saum vom Verzinnen am Weißblech; Maschinenwesen: ~ d'un tuyau en fonte Röhrenflantsche f. 6. ⚔ Kopfverstäbung f, Reif an der Kanone; ~ de douille der untere Ring an der Bajonnett-Tülle. 7. ⚓ Leguan n, Mitis (Art Kranz von Tauwerk).

bourrelier ‖ ⚙ (bu-rǝ-lie') s/m. Kummetmacher, Sattler.

bourrelle † (bu-ræ'l) s/f. v. bourreau II.

bourre-noix ‖ ⚙, pl. ~-~ ‖ (bur-nŏă') s/m. Nuß-treiber, -schieber, Pfaff, Nonne f (Büchsenmacher-Werkzeug).

bourrer‿ (bu-re') [bourre] ①a. I. v/a. 1. die Vorladung einstoßen, ansetzen: ⚔ ~ez! ladet! Lauf! (Kommando). 2. eine Mine verdämmen, laden. 3. mit Füllhaaren ausstopfen; Eisenbahnbau: ~ du sable Kiessand unter die Schwellen stopfen; F weitS. stopfen, (mit Speisen) vollpfropfen, überfüllen; *fig.* ~ la tête de q. de grec J-m den Kopf mit Griechisch vollpfropfen. 4. ch. rahmen (v. bourrade). 5. ~ q. J-m Kolben-, Rippenstöße geben, J. puffen, abprügeln, *fig.* † J-m zusetzen, J-m einen scharfen Verweis geben, J. arg mitnehmen. II. v/n. 1. Sätze machen (vom Pferde). 2. ⚙ Gießerei: Klumpen bilden (bsd. vom Blei); Tischlerei ꝛc.: sich mit Spänen verstopfen (vom Hobel). III. se ~ 1. sich voll essen, schlingen. 2. sich in die Haare gerathen. 3. ⚙ sich verwirren, sich verfitzen (von Seidenfäden).

bourret ‖ (bu-ræ') s/m. 1. ⚘ Trauben-Art f. 2. P ↘ Ochse; in der Normandie: junge Ente.

bourrette (bu-ræ't) s/f. 1. ⚙ rohe Seide, erste Lage am Koko'n (= blaise, bave 3). 2. zweijähriges Kalb, Färse (Auvergne).

bourriche (bu-ri'sch) s/f. 1. Korb m ohne Henkel (zum Tragen von Wild ꝛc.): ~ d'huîtres Austernkorb m (v. cloyère). 2. Federviehkorb m. 3. Inhalt m eines solchen Korbes.

bourrichon ‖ P ↘ (bu-ri-schǫ') s/m. Kopf.

Bourrienne (M.-Cz.: bu-ri-æ'n) npr.m. id., Sekretär Napoleon's I. († 1834).

bourrier ‖ (bu-rie') s/m. 1. agr. Spreu f, Kaff n; † Kehricht n (= bourier). 2. ⚙ von Fellen abgeschabtes Fleisch. 3. ⚘ Ruhrpflanze f (= gnaphale).

bour(r)iner ‖ P ↘ (bu-ri-ne') ①a. v/n. herumlungern (Sd., *Claudie*).

bourrique (bu-ri'k) [lt. bur(r)icus] s/f. 1. (schlechte, abgetriebene) Eselin; † ~ à Robespierre Guillotine. Syn. v. âne 2. u. 3. 2. † Schindmähre, Klepper m. 3. *fig.* F Tölpel m, Dummkopf m: tourner en ~ recht dumm werden. 4. ⚙ arch. Aufzugkasten m der Maurer und Dachdecker.

bour(r)iquet‿ (bu-ri-kæ') s/m. 1. Eselchen n, junger oder kleiner Esel. 2. ⚙ Schachthaspel f, Winde f; Zugkasten der Maurer; Gestell n der Dachdecker.

bourriquier ‖ (bu-ri-kie') s/m. Eseltreiber.

bourrir (bu-ri'r) ②a. v/n. ch. schnurren, schwirren (von Rebhühnern).

bourroir ⚙ (~rŏă'r) s/m. Bergbau: Stampfe f.

bourron ‖ ❀ (bu-rǫ') s/m. Wolle f in Bündeln oder Päckchen.

bourru m, ~e f (bu-rü') I. a. 1. ⚘ filzig. 2. ⚙ soie ~e flockige, knotige Seidenfäden m/pl. 3. vin ~ (oder ~t) ungegohrener Wein. 4. mürrisch, barsch (v. fantasque): ↘ moine ~ Knecht Ru'precht, Pelzmärten, *fig.* grober Gesell. II. ~ s/m. Griesgram.

boursage ⚙ (bür-ßa'G) [bourser] s/m. Zurechtmachen n von Fellen.

boursal ⚙ (bür-ßa'l) s/m. Fischerei: kegelförmiges Fischnetz.

boursault ‖ (bür-ßo') I. s/m. 1. ⚙ arch. Karniesleiste f (v. bourseau 1). 2. ⚘ (L. ~ut ‖) = bourseau 3. II. B~ npr.m. Edme B~ id., fr. Dramen-Dichter († 1701).

boursaut ‖ ⚘ (bür-ßo') s/m. Weiden-Art f (= bourseau 3).

bourse ⚲ (bürß) [grch.] s/f. 1. (Geld-)Beutel m, Börse, Säckel m; *fig.* Geld n; aus gemeinschaftlichen Beiträgen gebildete Kasse, Kasse einer Körperschaft ꝛc.: ~ à jetons Zahlpfennig-, Spielmarken-Beutel; ~ de jetons Beutel mit hundert Spielmarken oder Zahlpfennigen, † dem Könige zum Geschenk gemachte Börse mit hundert Duka'ten; ~ (d'argent) Beutel Silbers (500 Pia'ster), ~ d'or Goldes (30,000 Pia'ster); v. ami I. 1.; F sans ~ délier ohne e-n Pfennig auszugeben; délier les cordons de sa ~ Geld herausrücken; couper la ~ den Beutel schneiden, geschickt wegstehlen; coupeur de ~ Taschendieb m, Beutelschneider m; avoir la ~, tenir (les cordons de) la ~ die Kasse führen; faire ~ commune auf gemeinschaftliche Kosten leben; sa ~ est toujours ouverte er ist wohlthätig; il met plutôt la main à l'épée qu'à la ~ das Geld hängt zähe bei ihm; avoir la ~ plate wenig Geld haben; il a la ~ vide, les doublures de sa ~ se touchent, il loge le diable dans sa ~ er hat keinen Pfennig Geld; malmener la ~ de q. J-m viel Geld kosten; vivre sur la ~ d'autrui auf anderer Leute Kosten leben; *prv.* donner la ~ à garder au larron, au plus larron la ~ den Bock zum Gärtner setzen; faire bon marché de sa ~ in s-n eigenen Beutel lügen, angeben billiger gekauft zu haben als es der Fall ist. 2. Stipe'ndium n, Freistelle, Freitisch m; † ~ de secrétaire du roi Sporteln pl. des königl. Geheimschreibers. 3. ~ (de quêteuse) Klingelbeutel m in Kirchen; Meßtuch-Futtera'l n (v. corporal). 4. ❀ Börsen-gebäude n (in diesem Sinne auch B~), -zeit, -versammlung, -spekula'nten m/pl.: cours de la ~ Geldkurs m, Kurszettel m; la ~ a monté die Kurse sind gestiegen. 5. ⚙ † Satteltasche (jetzt sacoche); ~ à cheveux Haarbeutel m. 6. ch. Kaninchengarn n, Beutelnetz n. 7. an. ~s pl. Hodensack m; ~s muqueuses, sébacées Talgdrüsen. 8. vét. Gallenblase. 9. ⚘ Wulst(-Haut) der Algenfrucht (= volva). 10. zo. P Beutelfisch m (= baliste noir); Bezoa'rschnecke.

bourse-à-berger ‖ ⚘ P, pl. ~s-~-~ (bürß-ä-bär-Ge') s/f. Täschelkraut n, Hirtentasche (= capselle).

bourse-à-pasteur ⚘ P, pl. ~s-~-~ (bürß-ä-pä-ßtö'r) s/f. = bourse-à-berger.

bourseau (bür-ßo') s/m. 1. ⚙ arch. Simsverzierung f am Bruch eines gebrochenen Daches. 2. ⚙ ~ rond Ausrund-, Blei-schlägel. 3. ⚘ Weide f mit wolligen Knospen (= boursault).

bourser ‖ (bür-ße') ①a. v/a. 1. ⚓ † = bourcer. 2. ⚙ Felle rauhgar machen.

bourseron ‖ † (~ß'rǫ') s/m. kleine Geldtasche (= bourson).

bourset ‖ ⚙ (~ßæ') s/m. Fischerei: Schwimmklotz (von Rinde, Kork ꝛc.) am Netze.

boursette (~ßæ't) s/f. 1. ⚙ Ventilbeutel m (Windladensäckchen an der Orgel). 2. ⚘ Hirtentäschchen n (= bourse-à-pasteur); Rapünzchen n (= mâche).

boursicaut, auch ~ot F (bür-ßi-ko' ⑨b) [bourse] s/m. 1. kleine Börse; Portemonnaie n mit Geld. 2. Sparpfennig.

boursichipotier ‖, ~ère F ↘ (bür-ßi-schi-pö-tie', ~iä'r) a. börsenwucherisch, jobber-...

boursicotage F (bür-ßi-kö-ta'G) s/m. Börsenschwindel.

boursicoter ‖ F (~te') ①a. v/n. 1. Geld sparen. 2. kleine Börsengeschäfte machen.

boursicoteur, ~ier ‖ F (bür-ßi-kö-tö'r, ~tie') s/m. mv. part Winkel-Börsenspekula'nt, Jobber.

boursiculture * F (bür-ßi-kül-tü'r) s/f. eifriger Besuch der Börse.

boursier ‖ ⚲ (bür-ßie') m, ~ère (~iä'r) f. [bourse] I. s. 1. ↘ Beutler(in), Beutelverfertiger(in), -händler(in). 2. (meist nur m, auch a. élève) ~ Stipendia't (Inhaber e-r Freistelle, e-s Freitisches). 3. * (↘ ~ère s/f.) Börsenspekula'nt(in). 4. Kämmerer, Kassenwart in Vereinen; † ↘ Schatz-, Säckelmeister in Klöstern. II. ~ s/m. zo. Beutelkrabbe f, -krebs.

boursiller‿ F (bür-ßi-je') ①a. v/n. Geld zusammen-schießen, -geben.

boursilleur P ↘ (bür-ßi-jö'r) s/m. Pfennigfuchser, Knicker.

boursillon ‖ P ↘ (bür-ßi-jǫ') [bourse] s/m. kleiner Geldsack.

boursillonner ‖ F ↘ (bür-ßi-jö-ne') ①a. v/n. beisteuern.

boursin ‖ (bür-ßæ̃') s/m. 1. = bousin I. 1 u. 3. (Boi.). 2. † kleine Geldbörse (B.).

bourson ‖ † (bür-ßǫ') s/m. 1. = bourseron. 2. Hosentäschchen n, Uhrtasche f (= gousset).

boursot ‖ † (bür-ßo') s/m. große Börse (B.).

boursouf(f)lade (bür-ßu-fla'd) s/f. 1. schwülstiger Styl. 2. lächerliche Eitelkeit.

boursouf(f)lage (bür-ßu-fla'G) s/m. *fig.* Schwulst, Bombast (vom Styl).

boursouf(f)lé m, ~e f (bür-ßu-fle') I. a. 1. aufgedunsen, wulstig. 2. *fig.* F schwülstig (vom Styl). Syn. v. ampoulé und bouffir 2. 3. ⚘ blasig. II. ~ s/m. Aufgedunsener; F Pausback.

boursouf(f)lement‿ (bür-ßu-flǝ-mɑ̃') s/m. 1. Aufschwellen n, Aufgedunsenheit f. 2. chm. Aufblähung f. 3. méd. Windgeschwulst f.

boursouf(f)ler‿ (bür-ßu-fle') ①a. I. v/a. aufblasen, auftreiben. II. se ~ blasig werden. Syn. v. bouffir 1.

boursouf(f)lure (~flü'r) s/f. 1. Aufblähung, Anschwellung. 2. path. Windgeschwulst. 3. *fig.* Schwulst m (= bouffissure 2).

boursouf(f)lus ⚲ (bür-ßu-flü' ⑧b) s/m. pl. Fische mit aufblähbarem Körper (Igelfische und Stachelbäuche).

boursoule (bür-ßu'l) s/f. prov. Schubkarre.

bousage ⚙ (bu-sa'G) s/m. Färberei ꝛc.: Abschwämmen n, Abseifen n, Kuhkothbad n.

bousard ‖ (bu-ßa'r) [bouse] s/m. ch. Hirschgelös n, -koth im Frühjahr.

bouscaille ⸢ (bu-ßka'j) s/f. Straßenkoth m.

bouscailler ‖ ⸢ (bu-ßkä-je') ①a. v/a. die Straßen vom Koth reinigen.

bouscailleur ⸢ (~jö'r) s/m. Kothkärrner.

bouscale (bu-ßkä'l) s/f. B.; ~arle (bu-ßkä'rl) s/m. Cpl., Poit.; prov S. zo. Grasmücken-Art f.

bousculade F (~ßkü-la'd) s/f., ~ement ‖ (~kü-l'mɑ̃') s/m. Durcheinanderwerfen n, Herumstoßen n.

bousculer‿ F (bu-ßkü-le') ①a. I. v/a. 1. durcheinanderwerfen. 2. herum-stoßen, -rütteln. II. se ~ sich herumstoßen.

bouse (büs) [grch.] s/f. 1. agr. Kuhmist m (= bouze). 2. † bl. Gießkanne in engl. Wappen.

bouselier ‖, ~ère (bu-sǝ-lie', ~liä'r) s. Person, die den getrockneten Kuhmist zusammensucht (V.H.).

bouser ‖ (bu-se') [bouse] ①a. v/a. agr. eine Tenne aus Lehm und Kuhmist zurechtmachen (= bouzer).

bousier ‖ (bu-sie') s/m. zo. Mist-, Pillenkäfer: ~ lunaire Mondkäfer.

bousillage ⚙ (bu-si-ja'G) s/m. 1. arch. Klebe-Arbeit f, Kleibewerk n, Lehm mit Stroh gemengt. 2. *fig.* ↘ schlecht gemachte Arbeit, Pfuscherei f.

bousiller‿ (bu-si-je') ①a. I. v/n. ⚙ arch. wellern, mit Strohlehm bauen. II. v/a. *fig.* ↘ pfusche(r)n.

bousilleur, ~se (bu-si-jö'r, ~jö's) s. 1. Lehmkleckser(in). 2. *fig.* F ↘ Pfuscher(in).

bousin ‖ (bu-sæ̃') s/m. I. [bouse] 1. weiche, verwitterte Erdkruste, Kalkrinde an Bruchsteinen. 2. agr. schlechter Torf. 3. unreine Eismasse. II. [engl. bowsing] P 1. gemeines Haus. 2. Lärm (= bouzin).

bousiner ‖ P ↘ (bu-si-ne') ①a. v/n. Lärm machen.

bousineur P ↘ (~nö'r) s/m. Lärmmacher.

bousingo(t ‖) (bu-sæ̃-go') s/m. 1. Matrosenhut. 2. Strolch (v. bousin II. 1.). 3. ehm. Radika'ler, Busingot (1831—1832); Bassermann'sche Gestalt (v. Vapereau, *France litt.* IX, 280).

bousingoterie P † (bu-ſą-gŏ-t'rī') *s/f.* 1. = bousingotisme. 2. Versammlungs-Ort *m* der Buſingots (v. bousingot 3.).
bousingotique P † (‿gŏ-ti'k) *a.* wühleriſch.
bousingotisme † (‿ti'ßm) *s/m.* Lehren *f/pl.*, Manieren *f/pl.* der Buſingots (v. bousingot 3.).
bousingueuse ✎ P (bu-ſą-gö'ſ) *s/f.* liederliches Frauenzimmer (Rochefort).
bousquer ‖ ⚓ (bu-ßke') ①a. *v/a.* ~ un matelot einen faulen Matroſen zur Arbeit zwingen.
boussard ‖ (bu-ßā'r) *a.* u. *s/m.* (hareng) ~ Hering, der eben gelaicht hat.
bousserade ⚘ (bu-ß'rā'd), ~ole (bu-ß'rŏ'l) *s/f.* Bärentraube (= busserole).
boussingaultie ⚘ (bu-ßą-go-tī') [Boussingault, fr. Naturforſcher, gb. 1802] *s/f.* Bouſſingau'ltia, ſüdamerikaniſches Knollengewächs aus der Familie der Chenopodiace'en.
boussoir ⚓ (bu-ßŏā'r) *s/m.* = bossoir.
boussole ⚲ (bu-ßŏ'l) [it. bussola] I. *s/f.* 1. Bouſſo'le, Magne'tnadel, (Schiffs-) Ko'mpaß *m*: ~ à cadran Sonnen-K.; Gärtnerei: planter à la ~ nach der Mittagslinie pflanzen. 2. *fig.* Führer *m*, Leit-ſtern *m*, -faden *m*, Richtſchnur, Wegweiſer *m*: ~ morale leitendes Prinzi'p. 3. P Kopf *m*; ~ de singe holländiſcher Käſe. II. B~ *npr. f.* ast. Ko'mpaß *m* (ſüdliches Sternbild).
boustifaille P (bu-ßtī-fa'j) *s/f.* Lebensmittel *n. pl.* (= boutifaille).
boustifailler ‖ P (~fä-je') ①a. *v/n.* eſſen.
boustrophédon ‖, ~e ⚲ (bu-ßtrŏ-fĕ-dǫ', ~ŏ'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* (écriture) ~(e) Furchenſchrift *f* in nebenſtehender Form (v. rechts nach links u. umgekehrt)
bousure ⚙ (bu-ſü'r) *s/f.* Weißſiedlauge (in Münzſtätten).
bout (bu ⓢb) [it. botto] *s/m.*
Inhalt: 1. Ende (räumlich, allgemein). 2. Ende (von Körpertheilen). 3. Ende (zeitlich). 4. le bon ~. 5. le haut (bas) ~. 6. ⚙ Endſtück. 7. ⚓ Pünte. 8. Endchen, Stückchen. 9. am Ende Befindliches. 10. ⚓ Vordertheil. Syn. *Hom.*
1. Ende *n*, Spitze *f*; Ecke *f*; Zipfel: aux deux ~s de la terre an beiden Punkten der Erde, von einem Pole zum andern, über die ganze Erde; être logé au ~ du monde ſehr weit entfernt wohnen; *fig.* F c'est tout le ~ du monde das iſt das Alleräußerſte; brûler la chandelle par les deux ~s das Licht an beiden Enden anbrennen, *fig.* F (ſein Vermögen) verſchwenden, ſ-e Geſundheit auf jede Weiſe ruiniren; en trouver le ~ mit etwas fertig werden; ~ à ~ *advt.* Ende an Ende; mettre ~ à ~ zuſammen-nehmen, -rechnen; d'un ~ à l'autre, † de ~ en ~ *advt.* von e-m Ende zum andern; ✎ ~-ci, ~-là = par-ci, par-là; à ~ portant *advt.* ganz in der Nähe, auch *fig.* ohne Schonung; tirer à ~ portant aus nächſter Nähe ſchießen, ✎ J-m d. Piſtole auf die Bruſt ſetzen; *advt.* au ~ du compte endlich, Alles zuſammengenommen; ce mot s'est présenté au ~ de ma plume dies Wort iſt mir in die Feder gefloſſen; ce mot est resté au ~ de ma plume dies Wort iſt mir in der Feder ſtecken geblieben, ich habe dies Wort während des Schreibens vergeſſen. 2. Ende *n*, Spitze *f* von Körpertheilen: au ~ du nez vorn an der Naſe, F dicht vor der Naſe; ~ de l'oreille Ohrläppchen *n*; ~ d'oreille Stück *n* von e-m Ohre, *fig.* kitzliger Punkt, Achi'llesferſe *f*; montrer le ~ de l'oreille durchblicken laſſen, wer man iſt oder was man im Schilde führt; avoir qc. sur le ~ de la langue etwas auf der Zunge haben; rire du ~ des dents, du ~ des lèvres gezwungen lächeln, den Mund zum Lachen verziehen; manger du ~ des dents hoch kauen; savoir qc. sur le ~ du doigt et. an den Fingern herzählen können; toucher à qc. du ~ du doigt et. ſehr leiſe, zart (mit den Fingerſpitzen) berühren, *fig.* auf dem Punkte ſein, et. zu erreichen; ~ (du sein, de la mamelle) Bruſtwarze *f*; ~ de sein artificiel Bruſt-, Saug-hütchen *n*; ~s d'ailes Flügelſpitzen *f/pl.*, ♠ Ort-, Eckfedern *f/pl.*, -poſen *f/pl.* 3. Ende *n*, Ablauf von Zeiträumen: au ~ de l'an(née) am Ende des Jahres; (le service du) ~ de l'an die ein Jahr nach J-s Tode gefeierte Seelenmeſſe, Jahresgedächtniß *n*; être au ~ de sa carrière am Ziele ſ-s Lebens ſein; *fig.* à tout ~ de champ alle Augenblicke, bei jeder Gelegenheit; *fig.* être au ~ de son rôle, † de son rôlet, † de son rouleau nicht mehr (wo) aus noch ein wiſſen; il est au ~ de ses écus er hat ſ-e Hülfsmittel erſchöpft; † et haïe au ~ und et. mehr; † au ~ le ~ mag's dauern, ſo lange es will; † au ~ la borne mag kommen, was da will; *fig.* il faut finir par un ~ auf eine Art muß man enden, ſterben; à ~ *advt.* zu Ende, zu Stande; être à ~ (de voie) auf's Äußerſte gebracht ſein, *fig.* ſich nicht mehr zu rathen wiſſen; mettre q. à ~ J. aus ſeinen Verſchanzungen treiben, J. ſo in die Enge treiben, daß er Nichts mehr zu erwidern vermag; on a de la peine à nouer (joindre) les deux ~s de l'année es hält ſchwer, auszukommen; pousser q. à ~ J. auf's Äußerſte treiben; venir à ~ de q., qc. mit J-m, e-r Sache fertig werden, zu Stande kommen; *prv.* s'il en vient à ~ j'irai le dire à Rome ich will Hans heißen, wenn er das fertig bringt. 4. le bon ~ das rechte Ende, die gute Seite: prendre qc. par le bon ~ et. an der rechten Stelle ergreifen; † se mettre sur le bon ~ ſich auf guten Fuß, in guten Zuſtand ſetzen, ſich gehörig herausputzen (Laft.); (se) tenir (sur) le bon ~ (par devers soi) das Schwierigſte überwunden h., ganz geſichert ſein, ſich oben halten; céder (ne donner une chose que) par le bon ~ unfreiwillig, nur unter guten Bedingungen abtreten; un bon ~ de temps eine Zeit lang. 5. le haut, le bas ~ (d'une table) das obere, untere Tiſch-Ende, *fig.* der erſte, letzte Platz bei Tiſche; *fig.* tenir le haut ~ den Ehrenplatz (bei Tafel) einnehmen, eine wichtige Rolle ſpielen. 6. ⚙ End-ſtück *n*, -theil, -beſetzung *f*; Beſchlag; Ortband *n*; Fleck, Rüſter am Stiefel; Mundſtück *n* an Spritzen; Knopf am Stocke; Vorſtoß am Ärmel ꝛc.; Plättchen *n* am Schnallen-Ende; ~ de clé Schlüſſelknopf; ~ de fleuret Rapierknopf; ~ d'argent, d'or Silber-, Goldſtange *f* zum Drahtziehen. 7. ⚓ Pünt(e) *f* (Ende oder Spitze eines Taues oder anderen Gegenſtandes); ~s de corde Fang-Tau *n*, Tau-Enden *n.pl.*, mäßig dicke Taue *n. pl.*, Tamp *n* (kurzes Ende von nicht ſehr dickem Tau); ~ de câble Wurſt *f* (kurzes Stück e-r Troß); ~ de l'étambot Ober-Heckbalken; entaille à ~s perdus Fuge *f*, Keep *n* mit verlorener Lippe; ~ de vergue Nock *f* einer Raa. 8. kleines Stück, Stückchen *n*; Ende *n*, Endchen *n*, (Licht-)Stumpf; *iro.* un ~ d'homme (kleines) Männchen, F Däumling, Knirps; F un ~ de lettre ein ganz kurzer Brief, Briefchen *n*, verächtlich Wiſch; faire un ~ de toilette ein wenig Toilette machen, ſich ein wenig zurechtſtutzen. 9. et. am Ende Befindliches: ~s de queue Schwanzfedern *f/pl.* von Straußen ꝛc. 10. ⚓ Vordertheil *n* eines Schiffes: vent de ~ widriger Wind; aller, être de ~ au vent gegen den Wind ſegeln; être de ~ au courant gegen den Strom fahren; donner le ~ à terre landwärts ſegeln; filer un câble par ~ ein Ankertau ſchlippen laſſen. Syn. *bout* se dit de la partie qui termine un corps, lorsqu'on considère celui-ci sous le seul rapport de la longueur, de la continuité; *extrémité*, des parties les plus éloignées du centre d'un corps considéré sous le rapport de l'étendue qu'il occupe; *fin*, du terme de la durée d'une chose. Le *bout* répond donc à un autre bout; l'*extrémité* au centre; la *fin*, au commencement. *Hom.* v. boue.
boutade ⚲ (bu-tā'd) [bout] *s/f.* 1. wunderlicher, ſchneller Einfall, Grille, Laune: par ~s nach Laune, ſtoßweiſe, dann und wann. 2. Art alter Schautanz.
boutage (bu-ta'ĝ) *s/m.* 1. ⚓ Platz des Floßführers. 2. ⚙ Auf-, Ein-ſtecken *n* der Nadeln auf Kartons, in Briefe.
Boutan ‖ (bu-tą') *npr. m.* le ~ Butan *n*, Bhotan *n* (an China zinspflichtiger Lehnſtaat).
boutanche ⚲ (bu-tą'ſch) *s/f.* Laden *m.*
boutane ⚙ (bu-ta'n) *s/f.* baumwollenes leva'ntiſches Zeug.
bout-à-port ‖ ⚓, **boute-à-port** ‖, *pl.* ~-~-~ (bu-tă-pŏ'r) *s/m.* Beamter, der die ankommenden Schiffe ordnet.
bo(u)targue (bu-tă'rg, bŏ~) [it.] *s/f.* Bota'rga *m* (dem Ka'viar ähnliche, bſd. it. Speiſe).
boutasse ⚓ (bu-ta'ß) *s/f.* Planke, womit auf Galeeren die Ba'kalas bekleidet werden.
bout-avant ‖, *pl.*: ~-~ (bu-tă-wą') *s/m.* Salzmaß-Aufſeher. [*s/m.* = boute-dehors.
bout-dehors ‖ ⚓, *pl.*: ~(s)-~ (bu-dŏ-ŏ'r)
bout-de-manche, *pl.* ~s-~-~ (~d'mą'ſch) *s/m.* Halb-, Schreib-Ärmel, Ärmel-Überzug.
boute (but) [dtſch.] *s/f.* 1. ⚓ † Bütte, Waſſerlieger *m*, große Tonnen mit friſchem Waſſer für die Mannſchaft. 2. ♠ (Karten-)Schachtel; (Tabaks-)Faß *n*; (Wein-)Schlauch *m.*
bouté, ~e (bu-te') *a.* Reitkunſt: grad-beinig -ſchenklig (von Pferden).
bouteau ⚙ (bu-to') *s/m.* Fiſcherei: Gabelnetz *n.*
boute-charge ⚔, *pl.*: ~-~ (but-ſchä'rĝ) *s/m.* Kavalleriesignal *n* zum Packen.
bout(e)-dehors ‖ ⚓, *pl.* ~(s)-~ (but-dŏ-ŏ'r, bu-dŏ-ŏ'r) *s/m.* Spiere *f*; Brandhaken; Luvbaum: ~ de bonnettes Leeſegelſpiere *f*; ~ à charger un vaisseau Ladebaum; ~ de beaupré Klüverbaum (= boute-hors 2).
boute-de-lof ⚓ (but-dŏ-lŏ'f) *s/m.* = boute-lof.
boutée (bu-te') *s/f.* 1. arch. Strebepfeiler *m*, Stütze: ~ d'un pont Widerlager *n* einer Brücke. 2. ♠ (eine Anzahl) Spiele Karten: faire la ~ Spiele Karten ordnen und vollzählig machen.
boute-en-courroie †, *pl.* ~(s)-~-~ (but-ą-ku-rŏā') *s/m.* = escamoteur (L.).
boute-en-train ‖, *pl.*: ~-~-~ (but-ą-trą') *s/m.* 1. Stuterei: Probirhengſt. 2. kleiner Singvogel, der andere Vögel zum Singen aufmuntert, Vorſänger. 3. *fig.* F Anführer bei Luſtbarkeiten, Spaß-Angeber, Luſtigmacher in einer Geſellſchaft. 4. † Brilla'ntſchleife *f* (Bou.).
boutefeu, *pl.* ~x; ſo A. 78; L., &: boute-feu, *pl.* ~-~x (but-fö'; ⓦb) *s/m.* 1. ⚔ Zünd-ſtock, -ruthe *f*, Lunten-ſtock, -klemme *f*. 2. ⚔ † Konſta'bler, der das Geſchütz abfeuert, Stück-Losbrenner. 3. Brandſtifter, Mordbrenner. 4. *fig.* Aufwiegler, Rädelsführer, Zänker. [*s/f.* Garbengabel.
boute-hache ⚙, *pl.* ~-~(s) (but-ä'ſch; ⓢb)
boute-hors ‖ (but-ŏ'r) *s/m.* 1. † Kämmerchenſpiel *n*: jouer au ~ Kämmerchen ſpielen, *fig.* ſich gegenſeitig zu verdrängen, auszuſtechen ſuchen. 2. ⚓ = bout(e)-dehors. 3. ✎ avoir du ~ gutes Mundwerk haben.
bouteillage † (bu-tĕ-ja'ĝ) [bouteille] *s/m.* Weinſteuer *f*, Flaſchengeld *n* (Abgabe für in England eingeführten Wein). [Weintraube.
bouteillan ‖ ⚘ (bu-tĕ-ją') *s/m.* provenzaliſche
bouteille ⚲ (bu-tĕ'j) [b.l. buticŭla, dtſch. Butte] *s/f.* 1. Flaſche: ~ clissée Korbflaſche; ~ de grès Steinkrug *m*; mettre en ~s auf Flaſchen ziehen, abfüllen; *fig.* ſorgfältig aufbewahren; F laisser la raison au fond d'une (de la) ~ ſich berauſchen; *fig.* ✎ n'avoir rien vu que par le trou d'une ~ gar keine Erfahrung haben; ✎ il a été nourri dans une ~ er iſt nie von der Mama weggekommen; boucher la ~ nach dem Trinken etwas eſſen; *fig.* F ✎

c'est la ~ à l'encre das ist eine verwickelte, dunkle Geschichte, ein verwirrter, unklarer Kopf; porter des ~s (wie) auf Eiern gehen (Laft. 2. 10); ✎ être dans la ~ in das Geheimniß eingeweiht sein, von der Sache wissen; F ✎ de la misère en ~s glänzendes Elend; F ✎ faire une ~ einen Irrthum begehen, e-n Schnitzer, Bock machen. 2. (eine) Flasche voll (Wein 2c.), Flasche Wein 2c.: aimer la ~ gern in's Glas gucken; payer ~ à q. eine Flasche (Wein) für J. zahlen, J. mit e-r Flasche (Wein) bewirthen, traktiren; ✎ ~ coiffée wohlverwahrte Flasche, *fig.* (eine) Flasche Wein mit Schinken, kaltem Braten u. dgl.; jouer ~ coiffée darum spielen, wer dem Andern Etwas zum Besten geben soll. 3. † maison de ~ kleines Landhaus, das nur zum Absteigequartier dient. 4. F Blase, Bläschen *n* (häufiger bulle): ~ (d'eau) de savon Seifenblase; ✎ la pluie fait ~s es regnet Blasen (Männchen). 5. ⚡ phys. ~ de Leyde Kleistische od. Ley'dener Flasche. 6. vét. P Fäule der Wollthiere. 7. Kettenglied *n* an Brunnenketten. 8. ⚙ ~ à barbe Rasir-, Schneide- (sehr dünnes) Glas. 9. Art Warmwasserleitungsröhre bei Ventilations-Appara'ten. 10. ~s *pl.* dünne Stellen im Papier. 11. ⚘ Kürbisflasche. 12. ⚓ ~s *pl.* untere, mit Fenstern versehene Seitengalerie am Schiffe; Abtritt *m* für die Schiffsoffiziere. 13. P ✎ Nase.

bouteiller ‖, † **~ier** ‖ Ŧ (bu-tæ-je', ~jĕ') *s/m.* 1. Kellermeister; ehm. grand ~ de France Obermundschenk des Königs von Frankreich (= boutillier). 2. Hirte, der die Kühe melkt (Boi.).

bouteiller ‖ ⚙ (bu-tæ-je') ①a. *v/n.* Blasen bilden, blasig werden (beim Glasmachen).

bouteillerie ✎ (bu-tæ-j'rī') *s/f.* 1. Flaschenkeller *m*, -handel *m*, -fabrikation. 2. Mundschenken-Amt *n*. [*s/f.* kleine Flasche.

bouteillette ✎ (bu-tæ-jæ't) [*dim.* bouteille]

boute-lof ⚓, *pl.*: ~~s (but-lŏ'f; ⑧b) *s/m.* Butluf, starke Spiere, um den Fockhals so weit als möglich nach vorne zu bringen (= boute-de-lof). [Wein-drossel *f* (= mauvis).

boute-lon ‖ P (but-lg') *s/m.* zo. Roth-,

bouter ‿ (bu-te') [bout] ①a. I. *v/a.* 1. † F legen, stellen, stecken (M.Mé. 1. 5). 2. ⚙ Nadlerei: den Nadelkopf befestigen, Nadeln auf Papier, in Briefe stecken; Gerberei: ~ un cuir eine Haut putzen; Schlosserei: lime à ~ Schlüsselbartfeile *f*. 3. ch. † ~ la bête das Wild aufjagen. 4. ⚓ ~ à l'eau ein Schiff aus dem Hafen bringen; ~ au large in See stechen, gehen. II. *v/n.* 1. ⚓ ~ de, ~ lof beim Winde segeln (v. bouliner I. 1.). 2. schwer oder zähe werden (vom Wein). 3. ⚘ † treiben. III F ✎ se ~ en colère in Zorn gerathen.

boutereau ⚙ (bu-t'ro') *s/m.* Nadlerei, Nagelschmiede: Zieh-, Stempel-lüfter (= bouterot, boutriot).

bouterne P ✎ (bu-tă'rn) *s/f.* Schaukasten *m* mit Gewinnen in Würfelbuden, auf Jahrmärkten 2c. [die Sachen auswürfeln läßt.

bouternière P ✎ (bu-tăr-niā'r) *s/f.* Frau,

bouterolle (bu-t'rŏ'l) [bout] *s/f.* 1. ⚔ Ortband *n* an der Degenscheide. 2. ⚙ Büchsenschmiede: Warze, starkes Ende am Abzugsblech; Bajonne'tt-hülse, -dille; Dampfkesselschmiede: Nietkopf-hammer *m*, -macher *m*, Gesenkhammer *m*; Fischerei: Rundnetz *n*: Goldarbeiterei: Vertiefstempel *m*, Kastenstampf *m*, Löffelstampfe; Gravirkunst· Rundperle, runder Grabstichel; Knopfmacherei: Knopf-, Knaufstempel *m*; Schlosserei: Einschnitt *m* am Schlüsselbart.

bouterot ‖ ⚙ (bu-t'ro') *s/m.* = boutereau.

bouteroue ⚙ (bu-t'rū') *s/f.* 1. Eisenbeschlag *m* auf Brücken für die Radspuren. 2. Prellpfahl *m*, -stein *m*.

boutesacque ⚙ (but-ßă'k) *s/f.* Fischerei: Stange, die ein gestelltes Netz stützt (B.).

boute-selle ⚔, *pl.*: ~~ (but-ßæ'l) *s/m.* Trompetensignal *n* zum Satteln u. Fertigmachen für das Aufsitzen.

boute-tout-cuire P ✎ †, *pl.*: ~~~ (but-tu-kī'r) *s/m.* Erzverschwender, Saufaus.

bouteuse ⚙ (bu-tö'j) *a.* u. *s/f.* (ouvrière) ~ Nadelsteckerin. [netz *n*.

bouteux ‖ ⚙ (bu-tö') *s/m.* Fischerei: Gabel-

bouticlar (bu-ti-klā'r) *s/m.* Fisch-behälter, -kasten, Kahn *m* als Fischbehälter.

boutifaille P (bu-ti-fa'j) *s/f.* = boustifaille.

boutill(i)er ‖ (bu-ti-jĕ', ~je') [bouteille] *s/m.* = bouteiller 1. [Art *f*.

boutinoux ‖ ⚘ (bu-ti-nū') *s/m.* Trauben-

boutiole (~o'l) *s/f.* Endchen *n*, Wenigkeit.

boutiquage F ✎ (~ka'G) *s/m.* *iro.* Krämerei *f*.

boutique Ŧ (bu-ti'k) [lt. apothēca] *s/f.* 1. (Kauf-, Kram-)Laden *m*, Gewölbe *n*; weitS. Handelsgeschäft *n*, Kram *m*: *iro.* courtaud de ~ Ladenschwengel *m*; démonter les ~s die (Markt-)Buden abreißen; fermer ~ den Laden schließen, *fig.* das Geschäft aufgeben, P die Bude zumachen; fermer la ~ den Laden zumachen; ouvrir la ~ den Laden aufmachen; ouvrir ~ e-n Kramhandel anfangen; ✎ prendre garde à la ~ auf's Geschäft sehen; tenir ~ e-n Laden haben, mit Waaren ausstehen; v. apothicaire I.; *fig.* faire de sa tête une ~ de grec et de latin sich den Kopf mit griechischen u. lateinischen Brocken vollpfropfen. 2. (fonds de) ~ die in e-m Laden vorräthigen Waaren, Waarenvorrath *m*. 3. Werkstatt: ~ de tailleur Schneider-Werkstatt. **Syn.** v. atelier. 4. F Handwerks-zeug *n*, -geräth *n* e-s Arbeiters. 5. *fig.* a) Wirth-, Sipp-schaft, Kram *m*; armselige Wirthschaft, Lumpenhütte; toute la ~ die ganze Wirthschaft, der ganze Schwindel; P ✎ moucher toute sa ~ sich schnauben, sich wischen; adieu la ~! da liegt der Kram!; b) Fabrik, Werkstätte, Erfindung: *fig.* cela est de sa ~ das ist ein Stückchen von seiner Erfindung; cela sort de la ~ de Satan das kommt aus des Teufels Küche, das ist eine Verleumdung. 6. Waaren-kasten *m*, -bündel *n* der Hausirer; Messerscheide der Metzger (von Holz od. Leder). 7. Fisch-kasten *m*, -behälter *m*; auch = bascule 10. 8. P ✎ ~ d'honneur Hurenhaus *n*; † grand'~ ehm. Justizpalast *m*, jetzt Γ Polizei-Büreau *n*; † un de la grand'~ ein Advokat. **Syn.** *boutique* se dit des petits établissements de vente; *magasin*, des grands; *bazar*, d'un lieu couvert renfermant un certain nombre de boutiques ou magasins. [Sache schlecht machen.

boutiquer ‖ ✎ (bu-ti-ke') ①a. *v/a.* eine

boutiquier ‖ Ŧ (bu-ti-kĕ') *m*, **~ère** (~jā'r) *f*. I. ~ *s/m.* *iro.* Kleinhändler, Krämer, Bu'diker. II. **~ère** * ✎ *s/f.* Verkäuferin in einer Bude. III. *a.* ✎ société ~ère in Kneipen verkehrende Gesellschaft; ✎ nation ~ère Krämervolk *n*.

boutis ‿ (bu-tī') *s/m.* ch. Gebreche *n*, Saubruch, Stelle, wo Schwarzwild gewühlt hat.

boutisse ⚙ (bu-ti'ß) *s/f.* 1. arch. (auch *a.* pierre) ~ Binder(stein) *m*, Ankerstein *m*, Strecker *m* (Stein, der seiner Länge nach in der Mauer, mit der schmalen Seite aber nach außen liegt). 2. frt. Strecker *m*, Binder *m* (Rasenstück, mehr lang als breit).

boutoi (bu-tŏā') *s/m.* bl. Wildschweinsrüssel von anderer Farbe als der Kopf, oder in die Höhe gerichtet.

boutoir (bu-tŏā'r) *s/m.* 1. ch. Wildschweinsrüssel: *fig.* F coup de ~ grober Ausfall. 2. ⚙ Wirk-eisen *n*, -messer *n* der Hufschmiede; Stoßeisen *n*, Putzmesser *n* der Lederbereiter; ~ à ressort Puffer mit Federn.

bouton ‖ Ŧ (bu-tg') [bont] *s/m.* 1. Blüthenknopf, -knospe *f* (geschlossene Blüthe vor der Entfaltung); Blattknospe *f*. **Syn.** v. bourgeon. 2. path. Blüthe *f*, Bläschen *n*, (Hitz-)Blatter *f*, Finne *f*, Pickel: ~ de gale Krätz-Ausschlag; ~ de petite vérole Menschenpocken-Blatter *f*. 3. vét. ~ de farcin Wurm-geschwür *n*, -beule *f* der Pferde. 4. P ~ du sein Brustwarze *f*. 5. Knopf an einem Kleide, am Hemde 2c.: ~s à coquille hohle, ~s découpés massive Blechknöpfe; *fig.* ✎ mettre le ~ haut eine Sache beschwerlich machen, ein schwer nachzuahmendes Beispiel geben; ✎ se mettre le ~ bien haut bei s-m Eintritt in die Welt große Erwartungen hegen, von goldenen Bergen träumen; ne tenir qu'à un ~ nur an e-m Fädchen hängen, sehr wenig sicher sn; sa robe, sa soutane ne tient qu'à un ~ sein (Amts-)Rock ist ihm sehr feil. 6. Reitkunst: ~ de la bride Schieber am Kanda'renzügel des Zaums; mettre un cheval sous le ~ e-m Pferde die Zügel verkürzen; *fig.* serrer le ~ à q. J-m hart zusetzen, sehr hart zu Leibe gehen, Jemandem den Daumen auf's Auge setzen. 7. alles einem Knopfe Ähnliche: Knopf eines Rapiers, am Seitenblatt einer Geige, am Griffe einer Feuerzange, beim Telegraphen, an der Thür 2c.: F tournez le ~ S.V.P. (s'il vous plait) herein, ohne anzuklopfen!; ⚔ (Visir-, Probir-)Korn *n* am Geschütze, Warze *f* am Kake'tenstock; ⚙ Noppe *f* der Tuchscherer; Drücker an der Uhr; Knauf e-s Steinmörsers; ⚓ Knopf an e-m Stopper: bosse à ~ Knopfstopper; ⚔ ~ (de culasse) Traube *f* der Kanone; chir., vét. ~ de feu (kugelförmiges) Brenneisen *n* zum Brennen der Wurmbeule der Pferde; ⚙ ~ de fin (Gold- oder Silber-)Korn *n* im Tiegel der Gold- od. Silberscheider; ⚔ ~ taraudé Zapfen, Schwanzschraubenkopf am Schießgewehr; Lautenmacherei: Nagel, kleiner Pflock. 8. Falknerei: Baumspitze *f*. 9. ⚘ P ~ noir gemeine Bellado'nna *f*; ~ rouge Ju'dasbaum (= gaînier); ~ de bachelier, de la mariée Pechnelke *f* (= lychnide visqueuse); ~ de culotte weißes Radieschen. 10. zo. P ~ de camisole a) Pha'raoschnecke *f* (= toupie de Pharaon), b) Pha'rao-Mantel (Muschel); grand ~ de la Chine große Kreiselschnecke, Wolkenkreisel (= toupie maculée); ~ de mer Seekugel *f*; ~ terrestre runde Landschnecke. 11. P ✎ Louisd'or; ~s *pl.* falsche Würfel.

bouton-d'argent ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tg-där-Gg'⑫) *s/m.* 1. = renoncule à feuilles d'aconit. 2. Silberknopf (gefüllter Dora'nt).

bouton-d'or ⚘ P, *pl.*: ~s-~ (bu-tg-dŏ'r) *s/m.* Anken-, Butter-blume *f* (= renoncule âcre). [zum Zuknöpfen eingerichtet.

boutonnant, **~e** (bu-tŏ-ng' ⑨a, ~ḡ't) *a.*

boutonné, **~e** (bu-tŏ-ne') *a.* 1. zugeknöpft: ~ carrément über der Brust zugeknöpft. 2. *fig.* ~ (jusqu'à la gorge, jusqu'au menton bis an den Hals) zugeknöpft, verschlossen, geheimnißvoll. 3. finnig, blatterig 4. ⚘ mit Blüthenknospen. 5. bl. besamet, besonnt (Rosen mit anders gefärbtem Mitteltheile); beköpfelt (Rosenstock mit anders gefärbten Blüthen). [spentreiben *n*.

boutonnement ‿ (bu-tŏ-n'mg') *s/m.* Kno-

boutonner ‿ (bu-tŏ-ne') ①a. I. *v/n.* (avoir u. être) Knospen treiben, knospen. II. *v/a.* 1. zuknöpfen. 2. (J.) mit dem Knopfe des Florets berühren. 3. ⚓ ~ la bonnette das Bonnet (Streifen Segeltuch) anreihen (zur Verlängerung an ein anderes Segel befestigen) = lacer. III. se ~ sich zuknöpfen; zugeknöpft werden (auch *fig.*).

boutonnerie (bu-tŏ-n'rī') *s/f.* 1. Knopfmacherwaare, Knopfhandel *m*. 2. Knopfladen *m*. 3. ⚙ Knopf-macherei, -fabrik.

boutonnet ‖ (bu-tŏ-næ') *s/m.* 1. ⚘ † Bruchkraut *n* (= herniaire). 2. Knöpfchen *n*.

boutonnier ‖ *m*, **~ère** *f* (bu-tŏ-nĕ', ~jā'r) I. ~ *s/m.* Knopf-macher, -händler. II. **~ère** *s/f.* 1. Knopfloch *n*: ~ère fermée falsches Knopfloch *n*; F ~ère encore vierge Knopfloch, worin noch kein Ordensband steckt. 2. chir. opération de la ~ère Einschnitt *m* in den Damm od. in die Harnröhre bei Blasen-

krankheiten. 3. P faire une ~ère à q. J-m eine Schmarre in's Gesicht hauen. 4. ~ères *pl.* ✎ Luft-Löcher *n. pl.* der Raupen.

bout-ouvert‖, *pl.*: ~s-~s (bu-u-wä'r; ⑧b) *s/m.* offener Stein, an den man (beim Dominospiel) ansetzen kann. [v. bouts-rimés 2.

bout-rimé, *pl.*: ~s-~s (bu-ri-me'; ⑧b) *s/m.*

boutriot‖ ⚙ (bu-tri-o') *s/m.* = boutereau.

bout(-)saigneux‖ ⚙, *pl.*: ~s-~ (bu-ßä-njö') *s/m.* Schlächterei: Halsstück *n* e-s Hammels oder Kalbes.

boutsallick, Cpl. ~ali~ (bu-tßä-li'k) *s/m.* zo. bengalischer Stelzenkuckuck (= coulicou).

bouts-rimés ⸆ (bu-ri-me' ⑧b) *s/m. pl.* 1. gegebene Endreime. 2. Gedicht *n* mit gegebenen Endreimen (auch *sg.* bout-rimé); schlechtes Gedicht, an dem nur die Endreime zu loben sind.

bouts-rimeur, Trévoux: bout-~ †, *pl.* ~-~s (bu-ri-mö'r) *s/m.* Endreimdichter.

bouturage (bu-tü-ra'j) *s/m.* Gärtnerei: Absenken *n*, Vermehrung *f* durch Stecklinge.

bouture (bu-tü'r) *s/f.* 1. Gärtnerei: Steckling *m*, -reis *n*, Wurzelschößling *m*. **Syn.** la *marcotte* tient à l'arbre; la *bouture* en est complètement séparée. 2. ⚙ ehm. Goldarbeiterei: Weinstein-, Münze: Weißsied-lauge.

bouturer‿ (bu-tü-re') ①a. I. *v/n.* Gärtnerei: an der Wurzel ausschlagen, Wurzelreiser treiben. II. *v/a.* durch Stecklinge vermehren.

bouvard‖ ⚙ † (bu-wa'r) *s/m.* = bouard.

bouvart‖ ❀ (bu-wa'r) *s/m.* junger Stier (Benennung im Handel mit amerikanischen Häuten).

bouveau (bu-wo'), auch ~**let**‖ (~w'lä') *s/m.* agr. junger Ochs (= bouvillon).

bouvement‖ ⚙ (bu-w'mą') *s/m.* 1. Kehlzeug *n*, -hobel, Karnies-, Nuth-hobel der Tischler. 2. arch. Karnies, Hohlkehle *f*, Hohlleiste *f* (v. cymaise, doucine).

bouverel (bu-w'räl) [lt. bos] *s/m.* agr. 1. Bestellung *f* des Feldes mit Ochsen. 2. mit Ochsen bestelltes Feld.

bouveret‖, B.~l (bu-w'rä', ~ä'l) I. *s/m.* zo. afrikanischer, Wander-Gimpel (= pyrrhule pérégrine). II. B~ *npr. m.* le B~ id., schwz. Ort (Wallis). [lt. bos] agr. Ochsenstall *m.*

bouverie✎(bu-w'ri') *s/f.*, ~**in**‖ (~w'rą') *s/m.*

bouveron‖ P (bu-w'rą') *s/m.* zo. kleiner, schwarzer Dompfaffe aus Afrika.

bouvet‖ ⚙ (bu-wä') *s/m.* Falz-, Leisten-, Nuth-, Spund-hobel: ~ à approfondir Hobel für Nuthen von beliebiger Tiefe; ~ brisé, ~ de deux pièces, ~ à écartement Nuthhobel mit Stellung; ~ mâle Grath-, Feder-hobel. [den, spünden.

bouveter‖ ⚙ (bu-w'te') ①c. *v/a.* verspun-

bouvette ⚘ (bu-wä't) *s/f.* Weintrauben-Art.

bouvier‖ *m*, ~**ère** *f* (bu-wie', ~iä'r) [lt. bos] I. *s.* Ochsen-treiber(in), -hirt(in). II. ~ *s/m.* 1. F ✎ Grobian. 2. zo. P Fliegen-fänger, -schnäpper (= gobe-mouche); (auch *a/m.* ver) ~ Engerling. 3. Buch *n* über Rindviehzucht. III. ~**ère** *s/f.* 1. Kuh-, Viehmagd, F✎ plumpes Frauenzimmer. 2. zo. P Bitterfisch *m*, Bitterling *m* (= cyprin amer). IV. B~ *npr. m.* ast. Arktu'rus (nördliches Sternbild). [Ochse (= bouveau).

bouvillon‖ ✎ (bu-wi-ją') *s/m.* agr. junger

Bouvines‖ (bu-wi'n) [lt. Boviniacum] *npr. m.* id., fr. Flecken (Nord), Sieg Philipp August's über Kaiser Otto und Johann ohne Land (1214).

bouvrette (bu-wrä't) [bouveron] *s/f.* kleine Orgel zum Abrichten der Dompfaffen.

bouvreuil‖ P (bu-wrö'j), ~**eux** (~wrö' ⑩b) *s/m.* zo. gemeiner Gimpel, Blutfink, Dompfaffe (= pyrrhule vulgaire); ~ rose Rosengimpel (= bourgeonnier; vgl. bouveron). [(Poit.).

bouvrou (bu-wru') *s/m.* zo. = bouveron

Bouxwiller‖ (Stf. bu-wi-le') *npr. m.* Buchsweiler *n*, elsässische Stadt.

bouy ⁺⁄₊ (bu-i') *s/m.* = bohé.

bouz... (bu-s...) & = bous... &.

Bouzonville (bu-są-wi'l) *npr. f.* Busendorf *n*, fr. Stadt (Moselle). [Kuhhirt, Stallknecht.

bovairon‖ (bŏ-wä-rą') *s/m.* (schwz.) Küher,

bovarisme * ✎ F (bŏ-wä-ri'ßm) *s/m.* cy'nischer Reali'smus (wie in Flaubert's Roman *Madame Bovary*).

bovariste * ✎ F (bŏ-wä-ri'ßt) *a.* leichtsinnig (wie Mme. Bovary in Flaubert's glchn. Roman).

bovidé *m*, ~**e** *f* ⚘ (bŏ-wi-de') [lt. bos] zo. I. *a.* rinderähnlich. II. ~**s** *s/m. pl.* Rindergeschlecht *n*, rinderartige Thiere *n. pl.*

bovine ⚘ (bŏ-wi'n) [lt. bovīnus] I. *a/f.* zo. zum Rind gehörig; Rinder-...: race ~, bêtes ~s Rindvieh *n*; peste ~ Rinderpest *f*. II. B~ *npr.* = Bouvines (V., *Zaïre* 2. 3.).

boviste ⚘ (bŏ-wi'ßt) [lt.] *s/m.* Bo'vist: ~ commun Staubschwamm (v. lycoperdon).

bowl (bol) [engl.] *s/m.* = bol II.

boxe (bŏkß) [engl.] *s/f.* 1. engl. Faustkampf *m*, Boxen *n*. 2. Verschlag *m* im Stalle.

boxer‿ (bŏ-kße') [engl.] ①a. I. *v/n.* u. **se** ~ sich boxen. II. *v/a.* ~ q. mit J-m boxen (L.).

boxeur, ~**se** (bŏ-kßö'r, ~ö'j) [boxer] *s.* Faustkämpfer(in).

boxon‖ P (bŏ-kßą') *s/m.* übelberüchtigtes Haus, Borde'll *n* (= bocson).

boyard‖, ~**e** (bŏ-ja'r, ~a'rd) *s.* Boja'r(in), Adlige(r) der Moldau &c. (= boïard I.).

boyart‖ ⚙ (bŏ-ja'r) *s/m.* 1. Tragbahre *f* (= boïard II.). 2. Holzwerk *n* an einer Salinenschleuse.

boyau (bŏa-jo', L. bŏ~) [lt. botellus] *s/m.* 1. Darm: ~x *pl.* Gedärme *n*; ch. franc ~ Dick-, Mast-Darm des Hirsches; Schweineschlächterei: ~ gras Fett-Darm; † descente de ~(x) Darmbruch; *fig.* P avoir toujours six aunes de ~x vides immer zum Essen bereit sein; ce n'est qu'un ~ er ist sehr lang und dünn; il a failli rendre tripes et ~x er hat sich tüchtig erbrechen müssen; F ✎ aimer q. comme ses petits ~x J. wie sein eigenes Leben lieben; P ~ rouge Säufer; (v. intestin). 2. Reitkunst: n'avoir pas de ~ dünnleibig sein; avoir du ~ dickleibig sein (von Pferden; v. flanc). 3. Falknerei: faire ~ den Vogel trinken lassen. 4. (corde à, de) ~ Darmsaite *f*; râcler le ~ auf der Geige kratzen. 5. ⚙ (langer) Schlauch, Schlangenrohr *n* der Feuerspritzen. 6. ⚔ frt. Ast, Schlag eines Laufgrabens; gerades Stück e-s Zickzacks; Verbindungsgraben zwischen den Paralle'len; Minenzweig (= branche 10); F weitS. enger Gang, langes schmales Zimmer. 7. ⚘ ~ de chat Katzendarm (See-Alge); P ~x du diable = salsepareille. 8. vét. ~ violet ansteckendes Darmgeschwür.

boyauderie ⚙ (bŏa-jo-d'ri', L. bŏ~) [boyau] *s/f.* Darmsaiten-fabrik, -werkstatt.

boyaudier‖, ~**ère** (bŏa-jo-die', ~iä'r; L. bŏ~) *s.* Darmsaiten-fabrikant(in), -händler(in).

boyer‖ (bŏa-je', L. bŏ~) I. ⚓ *s/m.* Bujer, Transportfahrzeug in Flandern. II. B~ *npr. m.* bsd.: Abel B~ id., fr. Lexikogra'ph (†1729); Philoxène B~ id., fr. dr. Dichter (gb. 1827).

Boyerson‖ (bŏa-jär-ßą') *s/m.* méthode ~ nach Robertson's Namen fingirte Benennung e-r Sprachlehrmethode in *le Fils de Giboyer* von Augier.

Boyle (bŏa'l) *npr. m.* bsd. Robert ~ id. (spr. beul), engl. Gelehrter (†1691).

Boyne (bŏa'n) *npr. f.* id. (spr. beun), Fluß in Irland (Schlacht 1690).

Boyron‖ (bŏa-rą') *npr. m.* v. baron III.

Braa (bra) *npr. f.* la ~ Brahe (Fluß *m*).

braban‖ ⚙ (brä-bą') *s/m.* Blech-, Winkelband *n*: ~ d'équignon Achsblech *n*.

brabançon‖ (brä-bą-ßą') *m*, ~**ne** (~ßŏ'n) *f.* I. *a.* braba'ntisch. II. *s.* B~, B~ne Braba'nter(in); *la B~ne* id., belgische Freiheits-Hymne. III. ~ *s/m.* 1. brabantische Sprache. 2. ~s *pl.* Söldnerschaaren (12. sæ.).

Brabant‖ (brä-bą') *npr. m.* Braba'nt *n*.

brabante ❀ (brä-bą̄'t) *s/f.* id., grobe niederländische Leinwand.

brabantin‖, ~**e** † (brä-bą-tą', ~i'n) *a.* und B~, B~e *s.* = brabançon I. u. II.

brabei ⚘ (brä-bä') Lnd., Cpl.; ~**éie** (brä-be'-i) B.; ~**éion** (~bé-ją') Cpl.; ~**éje** (~be'j) B. [grch.] *s/m.* Zepterbaum (Kasta'nie).

brabeute (brä-bö't) [grch.] *s/m.* h.a. Preisvertheiler.

brabyle ⚘ (brä-bi'l), Poit. ~**te** (~bi't) *s/m.* Art kleine wilde Pflaume.

brac (bräk) *s/m.* 1. = braque. 2. zo. Art Hornvogel (v. bric-à-brac).

Bracamon‖ (brä-kä-mą') *npr. m.* † *préc.* Name für Boileau.

brace (brä'ß) I. *s/f.* [lt. brachium] h.a. Art Hosen *pl.* (= saraballe). II. *s/m.* agr. Art Spelt. [bändern schmücken.

braceler‿ * (bra-ß'le') ①c. *v/a.* mit Arm-

bracelet ⸆ (bra-ß'lä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [bras] *s/m.* 1. Arm-band *n*, -spange *f* (= brasselet). 2. ⚙ Armleder *n* der Vergolder. 3. (lange) Goldstange, auch aufgerollte Geldstange. 4. Fersenring. 5. Stachel-Armschelle *f* (Folterwerkzeug). 6. ~s ⚙ *pl.* (Ohr-, Ort-) Bänder *n. pl.* an eisernen Säbelscheiden.

brache † (bräsch) [lt.] *s/f.* italienische Elle.

brachéier‖ ⚓ ✎ (brä-sche-je') ①a. *v/a.* braffen = bracher (Poit.).

brachélytre ⚘ (Poit. brä-schě-li'tr; L. ~kě~) [grch.] I. *a.* zo. mit kurzen Deckflügeln (von Insekten). II. ~s *s/m. pl.* zo. Kurzflügler.

bracher‖ ✎ ⚓ (brä-sche') ①a. *v/a.* = brasser.

brachet‖ † (brä-schä') *s/m.* ch. Jagdhund (= braguet 2).

brachi... ⚘ (brä-ki...) [lt.] in Zsstzg.: Arm-...

brachial, ~**ale** ⚘ (brä-ki-a'l) [lt.] *a.* (*m/pl.*: ~**aux** ⑩a) an. zum Arm gehörig.

brachide ⚘ (brä-ki'd) [lt.] *s/m.* zo. Afterarm.

brachidé, ~**e** ⚘ (brä-ki-de') [lt.] *a.* zo. armförmig.

brachié, ~**e** ⚘ (brä-ki-e') [lt. brachium] *a.* 1. gearmt. 2. arm-, kreuz-förmig.

brachier‖ ✎ ⚓ (brä-schi-e') ①a. *v/a.* = brasser (B.). [barbierkäfer.

brachin‖ (brä-schą') [lt.] *s/m.* zo. Bom-

brachio (brä-ki-o') I. *s/m.* zo. prov. Bärenjunges *n*. II. ~... (~ki-o...) ⚘ in Zsstzg. Arm-...

brachiocéphale ⚘ (brä-ki-o-ßé-fa'l) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. (Mollusken *f/pl.*) mit Armen am Kopfe.

brachio(-)céphalique ⚘ (brä-ki-o-ßé-fä-li'k) [grch.] *a.* an. tronc ~ Adernstamm *m* zwischen Kopf und Arm (L.).

brachio-cubital ⚘ (~kü-bi-tä'l) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (ligament) ~ Muskelband *n* zwischen Arm und Ellenbogenbein (Poit.).

brachiolé, ~**e** ⚘ (brä-ki-o-le') [lt.] *a.* mit kleinen arm-ähnlichen Ansätzen.

brachion‖ ⚘ (brä-ki-ą') [grch.] *s/m.* zo. Räderthierchen *n*: ~ grenade Krug-R.

brachioné, ~**ée** ⚘ (brä-ki-o-ne'), ~**ide** (~ni'd) [grch.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. räderthierchenartig(e Thiere *n. pl.*).

brachiopithèque ⚘ (brä-ki-o-pi-tä'k) [grch.] *s/m.* zo. langarmiger Affe.

brachiopode ⚘ (brä-ki-o-po'd) [grch.] zo. I. *a.* mit als Beine dienenden Armen. II. ~s *s/m. pl.* Armfüßler. [Armflosser.

brachioptère ⚘ (~ptä'r) [grch.] *s/m.* zo.

brachiostome ⚘ (~ßtŏ'm) [grch] *s/m.* zo. Brachiosto'm, Polypen-Art mit Fang-Armen am Munde.

brachiotomie ⚘ (brä-ki-o-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Amputation des Armes.

brachistochrone ⚘ (brä-ki-ßtŏ-krŏ'n) [grch.] *s/f.* math. Brachistochro'ne, (krumme) Linie des schnellsten Falles.

brachmane (brä-kma'n) *s/m.* = brahmane.

brachy... ⚘ (brä-ki...) [grch.] in Zsstzg.: kurz-...

brachyacanthe ⚘ (brä-ki-ä-ką't) [grch.] *a.* kurzdornig. [kurzlebend.

brachybiote ⚘ (brä-ki-bi-o't) [grch.] *a.*

brachycatalecte ⚘ (~ka-ta-lä'kt), ~**ique** (~lä-kti'k) [grch.] *a.* mét. um einen Versfuß zu kurz.

brachycéphale 🕮 (bră-ki-ßē-fă'l) [grch.] *s/m.* 1. zo. Sattelkröte *f.* 2. (auch *a.*) (Mensch) mit flachem Kopfe, Brachycepha'le. [hornig. II. *s/m.* Kurzhornkäfer.
brachycère 🕮 (~ßă'r) [grch.] zo. I. *a.* kurz-
brachychorée 🕮 (~ko-re') [grch.] *s/m.* mét. Brachichore'us, Versfuß: ⏑ — ⏑ (= amphibraque).
brachychronique 🕮 (bră-ki-krŏ-ni'k) [grch.] *a.* kurzdauernd. [zo. kurzfingerig.
brachydactyle 🕮 (~dă-kti'l) [grch.] *a.*
brachygraphe 🕮 ↖ (~gră'f) [grch.] *s/m.* Kurzschreiber (J., der mit Abkürzungen schreibt).
brachygraphie 🕮 (~gră-fi') [grch.] *s/f.* Kurzschreibekunst.
brachygraphique 🕮 (bră-ki-gră-fi'k) *a.* brachygra'phisch, mit Abkürzungen geschrieben.
brachylogie 🕮 (~lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* übermäßig kurze Ausdrucksweise.
brachylogique 🕮 (~lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* sich übermäßig kurz ausdrückend.
brachylogue 🕮 (bră-ki-lo'g) [grch.] *s.* J., der sich übermäßig kurz ausdrückt.
brachypnée 🕮 (bră-ki-pne') [grch.] *s/f.* méd. kurzer Athem, Engbrüstigkeit.
brachypode 🕮 (bră-ki-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Kurzfüßler. [*s/f.* path. Tollwuth.
brachypotie 🕮 ↖ (Stf. ~ki-pŏ-ti') [grch.]
brachyptère 🕮 (~ptă'r) [grch.] zo. I. *a.* kurzflügelig. II. ~s *s/m. pl.* Tauchervögel (mit kurzen Flügeln).
brachyrhynques 🕮 (bră-ki-rᵹ'k ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kurzrüsselkäfer.
brachysciens 🕮 (~ßiᵹ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Kurzschattige (vgl. amphisciens).
brachysyllabe 🕮 (bră-ki-ßi-la'b) [grch.] *s/m.* mét. Tri'brachys, Versfuß: ⏑⏑⏑.
brachyure 🕮 (~ü'r) [grch.] zo. I. *a.* kurzschwänzig. II. ~s *s/m. pl.* Kurzschwänze.
bracon ‖ (bră-kᵹ') *s/m.* 1. arch. Schleusenthorträger, Balken der Schleusenthore; Strebeband *n.* 2. zo. Brakwespe *f.*
braconnage (bră-kŏ-na'ʒ) *s/m.* 1. ch. Wilddieben, Wilddieberei *f.* 2. Feudalrecht: † droit de ~ Recht *n* der ersten Nacht (jus primae noctis).
braconné, ~e † (bră-kŏ-ne') *a.* ch. chien ~ Bracke *f* (gut dressirter Jagdhund).
braconner ‿ (bră-kŏ-ne') [braque] ①a. *v/n.* wilddieben.
braconnier ‖ ⚲ (bră-kŏ-nĭe' ⑧b) [braque] *s/m.* 1. Wild-dieb, -schütz (auch *fig.*). 2. ↖ Jäger, der Alles schießt, was ihm vor die Flinte kommt.
braconnière ⚔ † (bră-kŏ-nĭă'r) *s/f.* Schurz *m* von Panzerketten, der den Leib und den Obertheil der Lenden bedeckte.
bractéaire ⚘ (bră-kte-ă'r), **~al, ~ale** (~a'l) [lt. bractĕa] *a.* Deckblatt-...
bractéate (bră-kte-a't) [lt.] *a.* u. *s/f.* (monnaie) ~ Blech-, Hohl-, Schüssel-münze (dünn, nur auf einer Seite geprägt).
bractée ⚘ (bră-kte') [lt.] *s/f.* Neben-, Deckblatt *n* der Blumen.
bractéifère ⚘ (bră-kte-i-fă'r) [lt.] *a.* Neben-, Deck-blätter tragend (= bractété).
bractéiforme ⚘ (bră-kte-i-fŏ'rm) [lt.] *a.* neben-, deck-blattförmig. [benblatt-...
bractéolaire ⚘ (bră-kte-ŏ-lă'r) [lt.] *a.* Ne-
bractéole (~kte-o'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Neben-, Deck-blättchen *n.* 2. ⚙ Goldblättchen *n.* 3. ↖ Wetterfahne (vgl. bactréole).
bractéolé, ~e ⚘ (bră-kte-ŏ-le') [lt.] *a.* mit Nebenblättchen versehen. [fère.
bractété, ~e ⚘ (bră-kte-te') *a.* = bractéi-
Bradamante (bră-dă-mᵹ't) *npr. f.* id., Geliebte Ruggie'ro's in Ario'st's „rasendem Roland"; Trauerspiel von Calprenède (v. V. H., *Marion Delorme* II. 1.).
Bradel (bră-dă'l) *npr. m.* id.: relié à la ~, auch relié b~ in steif Papier kartonnirt mit losem Rücken u. ungehobeltem Schnitte.
brader ‖ P ↖ (bră-de') ①a. *v/a.* spottwohlfeil verkaufen.

brady... (bră-di-...) [grch.] in Zssg.: langsam.
bradype 🕮 (bră-di'p) [grch.] *s/m.* zo. Faulthier *n* (= paresseux). [bradypode.
bradypède 🕮 (bră-di-pă'd) [grch.-lt.] *a.* =
bradypepsie 🕮 (bră-di-pæ-pßi') [grch.] *s/f.* path. langsame und schwere Verdauung.
bradypode 🕮 (bră-di-po'd) [grch.] zo. I. *a.* 1. langsam gehend. 2. zur Familie der Faulthiere gehörend. II. ~s *s/m. pl.* Faulthier-Arten (= bradypède).
bradyspermatisme 🕮 (~di-ßpăr-mă-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path. träge Samen-Ergießung.
Bragance (bră-gᵹ'ß) [lt. Brigantĭa] *npr. f.* Braga'nza *n* (port. Stadt); maison de ~ Haus *n* B., port. Königshaus (seit 1640).
bragot ‖ † (bră-go') *s/m.* Scharfrichter auf Galeeren.
brague (brăg) [lt. brāca] *s/f.* 1. † weites Beinkleid; Hose der alten Gallier und Skythen (= braie 2.); im 16. Jhh.: Leinwandhose der Galeerensträflinge. 2. ⚔ † vorspringender Theil des unteren Brustharnisches, der die Lendengegend deckte. 3. *fig.* † Prahlerei; auch Alles, was zum frohen Leben anregt, Zerstreuung, Belustigung in der Liebe ꝛc. 4. ⚙ Deckleiste an der Laute. 5. ⚓ Anhalte-, Brook-tau *n* (v. drague 4.); ~ du gouvernail Ruderlichter *m* (Tau).
braguer ‿ † (bră-ge') [vgl. engl. brag] ①a. *v/n.* 1. prahlen, sich brüsten (v. blaguer I.). 2. lustig leben.
braguet ‖ (bră-gæ') *s/m.* 1. ⚓ Borgtau *n* zum Aufsetzen der Stangen. 2. ch. = brachet.
braguette (bră-gæ't) *s/f.* 1. ⚓ = braguet 1. 2. † Hosen-schlitz *m*, -latz *m* (= brayette).
brahaigne (bră-æ'nj) *a.* = bréhaigne (Cpl.).
Bra(h)ma (bra-ma') [skt.] *npr. m.* Brahma, höchste Gottheit der Inder. [manisme.
brahmaïsme ↖ (bra-mă-i'ßm) *s/m.* = brah-
brahmane (bra-ma'n) I. *s/m.* Brama'ne (erste oder Priester-Kaste in Indien) = brachmane, bra(h)me, bramin(e). II. **~ie** * (~mă-ni') *s/f.* Frau aus der Brama'nenkaste (E. Bournouf). [Brama'nen-...
brahmanique (bra-mă-ni'k) *a.* brama'nisch,
brahmanisme (bra-mă-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Brama'nen (= brahmaïsme).
Brahmapoutra (bra-mă-pu-tra'), **~tre** (~pu'tr) *npr. m.* Bramapu'tra, Fl. in Indien.
bra(h)me (brām), **~ine** (bra-mi'n) *s/m.* = brahmane.
brai (bræ) *s/m.* I. [skand.] Schiffstheer, Harbüse *f* (= arcanson): ~ gras Schusterpech *n*; ~ liquide Theer: ~ sec Kolopho'nium *n*, Geigenharz *n* (= colophane). II. [= brail] ch. Sprenkel, Schlinge *f.* III. ✿ [b.l. brezĭum] geschrotene Gerste (= bray). *Hom.* brait & von braire.
braie (bræ; ↖ bræj) [lt. brāca] *s/f.* 1. ↖ Windel. 2. † Hose (= braye 2): *fig.* P sortir d'une affaire les ~s nettes glücklich davonkommen. 3. ⚙ Unterlegeholz *n* unter Mühlsteine; Quetsche zum Wachskneten; typ. Pergame'nt-Haut, Umlage um das Preßrähmchen: faire une ~ den Deckel ausbessern; Fischerei: großes trichterförmiges Netz, am Meeresstrande aufgestellt; agr. Hanfbreche (= broyoir). 4. frt. † Vormauer eines Festungsthores. 5. ⚓ (Segeltuch-)Kragen *m*, Theerlappen *m* am Untermast (= braye 3): ~ du gouvernail Brook *m* am Hennegatt.
brail ‖ (braj) [b.l. brenexellus] *s/m.* ch. Vogelschlinge *f* (= brai II.).
braillande ⸢ (bră-jᵹ'd) *s/f.* Unterhosen *pl.*
braillard ‖ *m*, **~e** *f* ⚲ (bră-jă'r, ~ă'rd) I. *a.* laut schreiend, P großmäulig. II. *s.* ⸢ Vielsprecher(in), Großmaul *n*, Schreier(in), Schreihals *m.* III. ~ *s/m.* ⚓ kleines Sprachrohr (Poit.). [schaufel. 2. Spreu.
braille (braj) *s/f.* 1. ⚙ Fischerei: Einsalz-
braillement ‿ ⸢ (bră-j'mᵹ') *s/m.* anhaltendes lästiges (Hunde-)Geheul, -Gekläff *n.*
brailler ‿ (bră-je') [braire] ①a. I. *v/n.* 1. kreischen, kläffen; schreien (vom Pfau). 2. ⸢ dummes Zeug reden, schreien, schlecht singen. 3. ch. einen Laut geben, ohne zu bellen. II. *v/a.* ⚙ Heringe mit der Einsalzschaufel umwenden.
brailleur, ~se ↖ (bră-jö'r, ~ö'ʃ) I. *a.* kreischend, oft wiehernd; ⸢ großmäulig. II. *s.* Schreier(in); ⸢ Großmaul *n.*
braiment ‿ (L. bræ-mᵹ', B. bre~) *s/m.* Eselsgeschrei *n.*
Braine (bræ'n) *npr. f.* id., fr. St. bei Soissons (Aisne), Sitz der Frankenkönige (Thierry).
braire (brăr) [lt. bragīre] ④dd. I. *v/n.* 1. schreien (vom Esel), yanen: *prv.* un âne chargé d'or ne laisse pas de ~ ein Esel bleibt stets ein Esel. 2. *fig.* ⸢ ↖ grölen, brüllen; Albernheiten reden. 3. † schreien, klagen (Laft.). II. *s/m.* = braiment.
brairète ⚘ P (bră-ræ't) *s/f.* Schlüsselblume (= primevère).
braise (bræʃ) [b.l. brāsa] *s/f.* 1. Kohlengluth, Glühfeuer *n*, glühende Kohlen; *fig.* avoir les pieds sur la ~, être sur la ~ (wie) auf glühenden K. stehen: chaud comme ~ heißblütig; il l'a donné chaud comme ~ er hat es gleich brühwarm wiedererzählt; passer sur qc. comme chat sur ~ leicht über et. hinweggehen, et. ohne Nachdenken lesen; le rendre chaud comme ~ J-m die Hölle heiß machen, sich auf der Stelle rächen; tomber de la poêle dans la ~ aus dem Regen in die Traufe kommen. 2. † Liebesgluth. 3. ⚙ Löschkohlen *pl.*: faire la ~ die Gluth in den Ofen bringen und schüren. 4. schlechte Kohle. 5. P ↖ Geld *n.*
braiser ‿ (bræ-ʃe') ①b. *v/a.* 1. auf glühenden Kohlen backen, kochen, schmoren (meist nur im *part. p.*). 2. P ↖ bezahlen.
braiseur P ↖ (bræ-ʃö'r) *s/m.* reicher Kerl.
braisier ‖ ⚙ (bræ-ʃĭe') *m*, **~ère** (~ĭă'r) *f.* I. ~ *s/m.* Bäckerei: Kohlen-kasten, -faß *n.* II. **~ère** *s/f.* Kohlen-, Gluth-pfanne, Schmortopf *m*, Löschtrog *m.*
braisine ⚙ (bræ-ʃi'n) *s/f.* Gußform-Überzug *m* (aus Thonerde und Kuhmist).
brak (brăk) *a.* hareng ~ halbgesalzener Hering. [ma'nte, it. Baumeister († 1514).
Bramante (bră-mᵹ't) *npr. m.* (le) ~ Bra-
Brama (bra-ma') & *s/m.* = Brahma &.
bramement ‿ (bra-m'-mᵹ') *s/m.* ch. Schreien *n* der Hirsche.
bramer ‿ (bra-me') [dtsch.] ①a. *v/n.* ch. röhren, schreien (vom Hirsche).
brami(e) ⚘ (bră-mi') *s/f.* id., Skrophularine'en-Gattung. [mane.
bramin(e) (bra-mi'n, ~mᵹ' ‖) *s/m.* = brah-
bran ‖ (brᵹ) [klt.] *s/m.* 1. ↖ (Menschen-)Koth: † ~ de lui! pfui (über ihn)!; *prv.* † faire l'âne pour avoir du ~ sich dumm stellen. 2. ~ de scie Sägespäne *pl.*, Sägemehl *n.* 3. agr. ~ de son grobe Kleie. 4. † ~ de Judas Sommersprossen *f/pl.* 5. (schwz.) Schwefelfaden.
branc ‖ † (brᵹ) *s/m.* Flamberg (Schwert).
brancades † (brᵹ-kă'd ⑧b) *s/f. pl.* Ketten der Galeerensklaven.
brancard ‖ ⚲ (brᵹ-kă'r; ⑧b) [branche] *s/m.* 1. Trag-bahre *f*, -sessel; Sänfte *f*: ⚔ ~ à blessés Krankensänfte *f*; † cheval du ~ Sänftenpferd *n.* 2. a) Gabel(deichsel) *f*: cheval de ~ Gabelpferd *n*; b) ~s *pl.* Trage-, Sattel-, Schwung- oder Unter-bäume *pl.*, Schweller *pl.* eines Fahrzeuges (Gestell zur Verbindung des Vorder- mit dem Hinter-Wagen). 3. ⚙ Stein-trage *f*, -karren. 4. P ↖ alte Lorette; ~s *pl.* Beine *n. pl.*
brancardier ‖ (brᵹ-kăr-dĭe') *s/m.* 1. ↖ Sänftenträger. 2. Gabelpferd *n* e-r Postkalesche (= mallier).
Brancas (brᵹ-ka'ß) *npr. m.* id., alte fr. Familie.
brance (brᵹß) *s/f.* agr. Getreide-Art.
branchage (brᵹ-ſcha'ʒ) [branche] *s/m.* 1. Astwerk *n*, Reiser *n. pl.*, Gezweig *n*: ~ touffu dichtes Geäst, Astwerk *n*; ~s *pl.*

Strauchholz *n* zu Faschinen. 2. ⚔ Geweih *n* des Hirsches (Del.). **Syn.** v. branche 1.

branche ⸢ (brą̄ſch) [b.l. branca] *s/f.* 1. Ast *m*, Zweig *m*: ~ aoûtée winterharter Ast; ~ à bois Holzzweig; ~ à bouquet ganz kleiner Pfirsichzweig mit Tragknospen an der Spitze; ~s de charpente die Äste, welche die Gestalt des Baumes bestimmen; ~ chiffonne, ~ folle Obstbaum-Ast, der keine Früchte (aus)trägt (nach L. aber, der indessen mit ſ-r Meinung ganz allein steht, ist ~ chiffonne ein kleiner, dünner Pfirsich-Ast, der in seiner ganzen Länge Tragknospen hat); ~s coursonnes Zwischen-Äste des Pfirsichbaumes (zwischen dem Hauptast und dem Fruchtzweig des Jahres); ~ à demi-bois auf 2–3 Zoll Länge abgeschnittener Zweig; ~s gourmandes, parasites Wasserschüsse, Wasserreiser, Räuber *m/pl.* e-s Baumes; maîtresse ~ Haupt-Ast; mère ~ Mutter-Ast; ~ de vigne Weinranke. **Syn.** on appelle *branche* le bois que pousse le tronc d'un arbre; les *rameaux* sont les petites branches poussées par les grandes; *branchage* désigne l'ensemble des branches et des rameaux. 2. *fig.* ⸢ s'accrocher à toutes les ~s nach einem Strohhalm greifen, kein Mittel unversucht lassen, um aus einer Gefahr ꝛc. zu kommen; être comme l'oiseau sur la ~ keine sichere Stellung haben; ⚔ se prendre, s'attacher aux ~s sich bei unwesentlichen Dingen aufhalten u. die Hauptsache vergessen; sauter de ~ en ~ von Einem auf's Andere ü'berspringen, Alles nur oberflächlich betreiben; *prv.* il vaut mieux se tenir au gros de l'arbre qu'aux ~s von einer hochgestellten Person ist mehr Schutz zu erwarten als von e-r untergeordneten. 3. *fig.* Haupttheil *m*, Zweig *m*, Fach *n*: quelle est la ~ qu'il a embrassée? was studirt er? **Syn.** *division* est le terme général; *section* s'emploie seulement pour indiquer les divisions de certaines choses; *branche* rappelle un tout dont les divisions ou parties s'écartent l'une de l'autre. 4. an. Ast *m*, Zweig *m*: ~ d'un nerf Nerven-Ast. 5. Ast *m*, Zweig *m* eines Geschlechtes, Stammes: ~ aînée, ältere, ~ cadette jüngere Linie. 6. math. ~ infinie in's Unendliche sich erstreckender Zweig einer (krummen) Linie. 7. géogr. Arm *m*, Zweig *m*: ~s d'un fleuve Flußarme *m/pl.*, Nebenflüsse *m/pl.* 8. ⚙ (Nadel-, Schlüssel-)Schaft *m*; Zweig *m*, Verzweigung; Weberei: Schaft *m*, Theil e-r Kette; (Degengefäß-)Bügel *m*, Scheren-, Zangenblätter *n.pl.*; Trompeten-Röhre; Tragholz *n*; Wagebalken *m* e-r Schnellwage; Gußhals *m*, -zapfen *m* einer Bleikugel; Glashütte: Bolzen *m*; ~ d'avaloire Schweberiemen *m* am Hinterzeuge eines Geschirres; ~ d'un compas Bein *n*, Schenkel *m* eines Zirkels; ~s de crochets Stöcke *m/pl.* des (Trag-)Reffs der Lastträger (= crocheton); ~ femelle, mâle Lieger *m*, Läufer *m*, Blätter der Tuchschere; lunettes à ~s Brille mit Seitenbügeln; arch. ~ d'ogives Kreuzgurt *m*, Diagonal-Rippe; ~ des pilots Lappen *m*, Blatt *n* eines eisernen Pfahlschuhes. 9. ⚔ ~ de baïonnette Bajonnetthals *m*; ~ de monte-ressort Schieber *m* am Federhaken; ~ d'écusson hinteres, langes (Bügel-)Laub am Handbügel des Gewehrs. 10. frt. Minen-Nebengang *m*, Ast *m* (= boyau 6). 11. ch. Stange des Hirschgeweihes, Zacken *m*, Zinken *m*: bois à ~s ästiges Geweih. 12. Reitkunst: Arm *m*, Schenkel *m* eines Hufeisens; ~s d'un mors, de la bride Seitentheile *m/pl.* e-s Stangengebisses; ~ de l'éperon Schenkel *m*, Bügel *m* eines Sporns. 13. ~ d'un train de bois Abtheilung, Zug *m* e-s Holzflosses. 14. ⚓ Spriet *n*. 15. P ⚔ Freund *m*.

branchellien ‖, ~ne ⚘ (brą-ſchä̆-lį̆ą̄′, ~lį̆ä̆′n) [branchies] *a.* und ~nes *s/f.pl.* zo. (Blutegel *m/pl.*) mit hervortretenden Kiemen.

branchellion ‖ ⚘ (brą-ſchä̆-lį̆ǭ′) [branchies] *s/m.* zo. nackter Wurm mit Rückenkiemen.

branchement ‿ (brą-ſchmą̄′) *s/m.* Verzweigung *f.*

brancher ‿ (brą-ſche′) ①a. I. *v/a.* 1. ⸢ ⚔ an einem Ast aufhängen, an eine Raa anhängen. 2. *fig.* ⚔ verzweigen, in Äste theilen. 3. ch. zur Beize abrichten. 4. ⚙ Röhren zusammenfügen; Glashütte: ~ la bosse die Glasblase mit dem Bolzen im Kreise schwingen. II. *v/n.* 1. ch. baumen, auf Bäume fliegen. 2. sich auf einen Ast, auf eine Raa setzen.

branchette (brą-ſchä̆′t) [*dim.* branche] *s/f.* Ästchen *n.*

brancheur ⸢ (brą-ſchȫ′r) *s/m.* Scharfrichter.

branc(he)-ursine ⚘ P, *pl.*: ~s-~s (brą̄ſch-ür-ßį̄′n, brąk-~) ⑧b) *s/f.* echte Bärenklau (Acanthus mollis): ~ bâtarde, fausse ~ unechte Bärenklau (Heracle'um sphondy'-lium) = berce II., bibreuil.

branchi*al*, ~ale ⚘ (brą-ſchį̆-a′l), *m/pl.*: ~aux (~ſchį̆-ō′⑩a) [branchies] *a.* an. 1. zu den Kiemen gehörig, Kiemen-.... 2. respiration ~ale Athmen *n* durch Kiemen. 3. in die Kiemen eindringend. 4. *abus.* für pulmonaire gebräuchlich.

branchié *m*, ~e *f* ⚘ (brą-ſchį̆-e′) zo. I. *a.* mit Kiemen versehen, durch Kiemen athmend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* durch Kiemen athmende Amphi'bien *f/pl.*

branchier ‖ (brą-ſchį̆e′) *a.* Falknerei: oiseau ~ Ästling *m* (noch nicht flügger Falke).

branchies ⚘ (brą-ſchī′⑧b) [grch.] *s/f.pl.* an. Kiemen-Öffnungen.

branchifère ⚘ (brą-ſchį̆-fä̆′r) [grch.-lt.] zo. *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* durch Kiemen athmend(e Bauchfüßler).

branchillon ‖ (brą-ſchį̆-į̆ǭ′) *s/m.* Zweiglein *n.*

branchiodèle ⚘ (brą-ſchį̆-o-dä̆′l) [grch.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. (Würmer) mit äußerlich sichtbaren Kiemen, Büschel-Athmer.

branchiogastre ⚘ (brą-ſchį̆-o-gä̆′ßtr) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Bauchkiemer, Schalthiere *n.pl.*) mit Bauchkiemen.

branchiopnonte ⚘ (brą-ſchį̆-o-pną̄′t) [grch.] *s/m.* zo. wirbelloses, durch Kiemen athmendes Thier.

branchiopode ⚘ (brą-ſchį̆-o-po′d) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Fußkiemer, Schalthiere *n. pl.*) mit Fußkiemen.

branchiost*ège* ⚘ (~ßtä̆′ſ) L.; ~*ége* (~e′ſ) Poit. [grch.] *a.* zo. kiemenbedeckend: membrane ~ Kiemenhaut *f*; (auch *s/m.pl.* poissons) ~s Kiemenhautfische *m/pl.*

branchiostome ⚘ (brą-ſchį̆-o-ßtō′m) [grch.] *s/m.* Kiemenmündung *f.*

branchis ‖ (brą-ſchī′) *s/m.* Falknerei: Klotz für den abzurichtenden Falken.

branchu *m*, ~e *f* (brą-ſchü′) [branche] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘ (viel)ästig, voller Äste. 2. *fig.* ⚔ was zwei Alternati'ven (Wege, Entschlüsse) zuläßt. 3. zo. canard ~ Enten-Art *f.* II. ~e ⚘ *s/f.* zo. kleiner Spinnenkrebs.

branc-ursine ⚘ (brąk-ür-ßį̄′n) *s/f.* = branche-ursine.

brand ‖ † (brą) *s/m.* = branc.

brandade (brą-dā′d) *s/f.* morue à la ~ provenzalisches Stockfischgericht *n* (mit Rahm, Öl und Knoblauch).

brande (brą̄d) [dtſch. Brand] *s/f.* 1. ⚘ Busch-, Brand-heide. 2. agr. Brandfleck *m* (dürres Land, wo Brandheide wächst). 3. ⚓ mit Pech getränkte Bündel *n. pl.* von Brandheiden auf Brandern.

Brandebourg ‖ (brą-d'bū̆′r: Fe. bindet stets: ~bü′rk‿) I. *npr. m.* 1. Stadt *f* Brandenburg. 2. (le) ~ Markgrafschaft *f*, Kurfürstenthum *n*, Provinz *f* Brandenburg. II. b~ *s/m.* Uniform-, Rock-schnur *f*. III. b~ *s/f.* † 1. langärmeliger Über- oder Reit-rock. 2. Gartenhäuschen *n.*

***b*randebourgeois, ~e** (brą-d'bür-ſchä̆′ ⑧a, ~ſchā′ſ) I. *a.* brandenburgisch. II. B~, B~e *s.* Brandenburger(in).

branderie (brą-d'rī′) [dtſch.] *s/f.* (holländische) Branntweinbrennerei.

brandevin ‖ ⸢ ⚔ (brą-d'wą̄′) [dtſch.] *s/m.* Branntwein.

brandevini*er* ‖ (brą-d'wi-nį̆e′) *m*, ~ère (~į̆ä̆′r) *f.* I. † *s.* Marketender(in) (v. cantinier). II. ~ *s/m.* prov. Schnapshändler, Branntweinbrenner.

brand*hirch* (brą-dį̆′rſch; M-Cz. schreibt ~hirtz und spricht ~dį̆′rß) [dtſch.] *s/m.* Brandhirsch (in den Ardennen).

brandill*ante* ⸢ (brą-dį̆-į̆ą̄′t), ~euse (~ȫ′ſ) *s/f.* Schelle.

brandille ⚙ (brą-dī′j) *s/f.* Loch *n* im Dachsparren zum Einschlagen des Pflocks.

brandillement ‖ ⸢ (brą-dį̆-j'mą̄′) *s/m.* Schlenkern *n*, Schaukeln *n.*

brandiller ‖ ⸢ ⚔ (brą-dį̆-je′) [brandir] ①a. I. *v/a.* hin- und her-schlenkern, schleudern: ~ les jambes mit den Beinen baumeln. II. *v/n.* flattern, schaukeln. III. se ~ sich schaukeln.

brandilloire ⸢ ⚔ (~jā′r) *s/f.* Schaukel.

brandin ‖, ~e (brą-dą̄′, ~ī′n) *a.* u. *s.* in der Heide aufgewachsen(es Thier) (Sd.).

brand*ir* (~dī′r) [dtſch.] ②a. *v/a.* 1. schwingen (auch *fig.*): ~ le poing die Faust schütteln; ⸢ fast † (tout) ~i wie die Sache liegt, so wie er ist, so wie er geht und steht, mit einem Ruck (M.F.P. 2. 1.). 2. ⚙ mit einem Pflock an einander befestigen.

***b*randon** ‖ (brą-dǭ′) [dtſch. Brand] *s/m.* 1. Strohfackel *f*; *fig.* Fackel *f.* 2. Feuer *n*, (Feuer-)Brand: ~s *pl. poét.* Scheiterhaufen. 3. drt. Strohwisch als Zeichen gerichtlicher Beschlagnahme. 4. ⚘ ~ de glands ein Bündel Eicheln. 5. ~s *pl.* grüne Reiser, Maien: † dimanche des B~s erster Fastensonntag, † danse des ~s Tanz mit Maien auf dem Lande an bestimmten Tagen.

brandonner ‿ (brą-dŏ-ne′) ①a. *v/a.* drt. ein gerichtlich mit Beschlag belegtes Grundstück mit einem Strohwisch bezeichnen.

branée (bra-ne′) [bran 3.] *s/f.* Kleietrank *m* für Mastschweine. [Wölfin (= allaite).

branes (bran ⑧b) *s/f.pl.* ch. Zitzen einer

branlant (brą-lą̄′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄′t) *f.* I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) wackelig, unsicher; *fig.* ⚔ c'est un château ~ er steht auf schwachen Füßen, die Sache ist nicht sicher. II. ~ † *s/m.* Art Kreuz *n.* III. ~e P ⚔ *s/f.* Zahn *m*; Uhr.

branle (brą̄l) *s/m.* 1. Schwanken *n*, Schwung; Gang: être en ~ schwanken; mettre en ~ in Schwung bringen; sonner en ~ aus allen Kräften läuten. 2. *fig.* Anstoß, Impu'ls: donner le ~ à qc., ⚔ mettre qc., q. en ~ etwas, J. in Bewegung setzen, ⸢ in Trab, in Gang bringen; être en ~ dabei, im Gange, im Geschirr sein; se mettre en ~ sich anschicken, et. zu thun; Reitkunst: ~ de galop Ansatz zum Galop, Stellung *f* des Pferdes beim Galop. 3. Reihentanz, Reigen; Kehraus; Musik *f* dazu: commencer, mener, ouvrir le ~ vortanzen, *fig.* ⚔ den Reigen anführen, das Beispiel geben; *fig.* ⚔ danser un ~ de sortie weggejagt werden; ⚔ fou comme (le) ~ gai ausgelassen lustig. 4. ch. Kreisschwung des Falken. 5. ⚙ ~ (du balancier) Schwungbogen, Schwingungsraum an der Unruhe der Uhr; Schraubstockbacken *f/pl.* 6. ⚓ † Hängematte *f* (jetzt hamac).

branle-bas (brą-l'bā′ ⑧a) I. ⚓ *int.* alle Hängematten auf! (Kommando, alle H. auf Deck zu bringen). II. *s/m.* (*pl.*: ~~) 1. ⚓ Vorbereitung *f* zum Kampf: faire ~ das Deck zum Kampf klar machen; ~ de combat Schiffsruf zum Gefecht; ~ de propreté Schiffsruf zum Reinigen des Schiffes. 2. *fig.* ⚔ Anzeichen *n* einer großen Krise; vollständige Umwälzung. 3. P Lärm.

branlement ‿ (brą-l'mą̄′) *s/m.* Wackeln *n*, Schwanken *n.*

branle-queue P, pl.: ~~ (brg-l'kö') s/m. zo. Bachstelze f (= bergeronnette 2. und lavandière).

branler ‿ † (brg-le') [brand(il)ler] ①a. I. v/a. ~ qc. et. von vorn nach hinten bewegen; schlenkern, schleudern, mit etwas wackeln: ~ la tête den Kopf schütteln; ~ le menton essen (M.D. 5.1). II. v/n. 1. wackeln, wanken: ~ au (auch dans le) manche im Hefte wackeln, fig. unsicher sein, auf der Kippe stehen, in seinen Entschließungen schwanken, an der Partei nicht festhalten, fliehen wollen; prv. tout ce qui ~e ne tombe pas wer wackelt, braucht noch nicht zu fallen. 2. fast † sich von der Stelle rühren: il n'ose ~ devant lui er wagt nicht vor ihm zu mucksen (v. bouger). III. se (la) ~ P onaniren, Selbstbefleckung treiben. [Stück an einer Angelschnur.

branlette ⊖ (brg-læ't) s/f. Fischerei: zweites

branleur, ~se (~lö'r, ~ö'ſ) s. 1. Wackler(in), Schaukler(in). 2. P Onanist(in).

branloire (brg-lŭa'r) s/f. 1. Schaukelbrett n (jetzt gebräuchlicher: balançoire). 2. ⊖ Blasebalg-schwengel m, -wippe, Balgenstange; Ziehkette am Schwengel des Blasebalgs. 3. ch. être à la ~ sich in der Höhe im Kreise schwingen (vom Falken).

branne-mouton ‖ (brän-mu-tg') s/m. id., edler Gironde-Wein.

branque F (brgk) s/m. Esel.

brante (brgt) s/f. (schwz.) Butte. [schwefeln.

branter ‖ (brg-te') [bran] ①a. v/a. (schwz.)

Brantôme (brg-tō'm) npr. f. 1. id., fr. Stadt (Dordogne). 2. Pierre de Bourdeilles, seigneur de ~ id., fr. Schr. († 1614).

braque (bräk) I. F a. toll, ausgelassen. II. [dtsch.] s/m. 1. ch. (B. auch s/f.) Hühnerhund m, Bracke f. 2. (nur s/m.) fig. Wildfang, Leichtfuß (= brac 1). III. ~s ‖ † [lt. brachium] s/f. pl. Krebsschere(n) (= pinces d'écrevisse).

braquemart ‖ (brä-kma'r) s/m. 1. altes breites und kurzes Schwert; iro. Plämpe f. 2. P ⚲ männliches Glied. [protzen n.

braquement ‿ ⚲ ⚔ (brä-kmg') s/m. Auf-

braquer ‿ (brä-ke') ①a. v/a. 1. ⚔ eine Kanone richten, aufprotzen, einen Wagen lenken; ~ une lunette ein Fernrohr richten. 2. fig. F ~ ses yeux, ses regards sur q., sur qc. seine Augen, Blicke auf J., etwas richten.

braquet ‖ (~kæ') ⊖ s/m. kleiner Schuhnagel.

bras (bra ⓢ) [lt. brachium] s/m. 1. Arm; engS. Oberarm: ~ droit rechter Arm, fig. rechte Hand für J., unentbehrliche Person; se donner le ~ Arm in Arm gehen; ⚔ arme (au) ~! Gewehr im Arm! (Kommandoruf); en ~ de chemise in Hemdärmeln; les ~ retroussés mit aufgekrämpten Hemdärmeln; fig. avoir q. sur les ~ J. auf dem Halse h.; F se jeter, se mettre q., qc. sur les ~ sich et. auf den Hals laden, sich J-s Feindschaft zuziehen; avoir bien des affaires sur les ~ alle Hände voll zu thun h.; Tanzkunst: avoir des ~ die Arme gut halten; être dans les ~ de Morphée in Morpheus Armen ruhen, schlafen; ♪ faire les ~ beim (Klavier-)Spiel die Arme zu sehr bewegen, F sich haben; faire de grands ~ viel gestikuliren; faire les beaux ~ affektiren, sich zieren, (J.) umschmeicheln; demeurer les ~ croisés die Hände in den Schoß legen; F gros comme le ~ sehr groß (B.Pl. 1. 1); F traiter q. de monsieur gros comme le ~ J-m viele Titel an den Kopf werfen, J. mit Höflichkeiten überschütten; si on lui en donne long comme le doigt, il en prend long comme le ~ bietet man ihm einen Finger, so nimmt er die ganze Hand; advl. à (force de) ~ durch die Arbeit der Hände; à tour de ~ aus Leibeskräften; à ~-le-corps mit den Armen umschlungen; ~ dessus, ~ dessous untergefaßt, fig. vertraulich, sehr innig; à pleins ~ beide Arme voll, armweise; à ~ raccourci mit aller Gewalt; tendre les ~ à q. J-m hülfreiche Hand leisten, die Hand zur Versöhnung reichen, die Arme (flehend) nach J-m ausstrecken; F les ~ m'en tombent ich bin wie versteinert, der Verstand steht mir still, da fallen mir die Arme vom Leibe herunter; couper ~ et jambes à q. J. vollständig lahm legen, weitS. J. in das höchste Erstaunen setzen; prv. les bons ~ font les bonnes lames in kräftiger Hand ist jede Waffe gut. 2. fig. Arm (Sinnbild der Thätigkeit, Arbeit, Macht oder Gewalt): ~ séculier weltliche Macht, Gerichtsbarkeit; rl. s'appuyer sur un ~ de chair sich auf irdische Dinge verlassen; avoir le ~ long große Mittel, weitreichende Macht besitzen; vivre (du travail) de ses ~ von seiner Hände Arbeit leben; entre les ~ de q. in J-s Gewalt. 3. fig. weitS. Arm (arbeitende, vollstreckende, kämpfende Person): charrette à ~ Hand-Karren; mille ~ se sont armés tausend Arme h. sich bewaffnet. 4. ☐ zo. ~ pl. (die) vordere(n) Gliedmaßen der Wirbelthiere; vordere(s) Fußpaar, Vorderfüße pl.; Arme, Fangarme pl. der Kopffüßler u. Poly'pen; Scheren f/pl. des Krebses; Finnen, Flossen f/pl. des Walfisches; drittes Scherenglied der Krustace'en. 5. et. einem Arm Ähnliches: a) ⊖ Arm am (Lehn-)Stuhl, Anker, Schubkarren, Wandleuchter rc.; a. Wandleuchter selbst; Brunnenschwengel; Stange f an der Trage; Griff am Ruder; Arm, Hebel an der Wage: ~ court d'un levier Zunge f an der Wage; ~ de flambeau Wachsfackelschnüre f/pl.; moulin à ~ Handmühle f; ~ de rappel Ra'diuskurbel f; ~ d'une scie Sägengestell n; † préc. ~ de Vulcain Feuerbock; b) ❦ Ranke; c) géogr. ~ de mer Meerenge f; ~ de rivière Fluß-Arm; d) ⚓ Braffen f/pl.: ~ (du dessus) du vent Luvbraffen; ~ du dessous du vent Leebraffen.

brase ☐ (brāſ) s/f. chm. Kohle.

brasement ‖ ⊖ (bra-ſ'mg') s/m. Löthen n.

braser ‿ (bra-ſe') ①a. I. v/a. 1. ⊖ (hart) löthen; Saline: die Salzkruste losschlagen. 2. F ~ des fafes Papiergeld nachmachen. II. v/n. prasseln.

brasero (bra-ſē-ro') [span.] s/m. Kohlenbecken n (Bm., *Mère coupable* 3. 5.) = brasier 3.

brasier ‖ (bra-ſe') [braser] s/m. 1. (Kohlen-)Gluth f. 2. fig. Feuer n, (Liebes-)Gluth f. 3. Kohlenbecken n, Gluthpfanne f: sa tête est un vrai ~ er ist exaltirt, ein Heißsporn. 4. P ⚲ brennende Pfeife. [line.

brasiline ☐ (brä-ſi-li'n) s/f. chm. = brési-

brasilio-... (brä-ſi-li-o'...) in Zsſg. brasi'lisch.

brasillement ‿ (bra-ſi-ʃ'mg') s/m. Leuchten n, Funkeln n des Meeres.

brasiller ‿ (bra-ſi-je') ①a. I. v/a. auf Kohlen rösten. II. v/n. ⚓ leuchten, funkeln, phosphoresciren (vom Meere).

brasque ⊖ (bräsk) s/f. 1. Kohlen-staub m, -Gestübe n. 2. (Kohlen-)Lösche.

brasquer ‖ ⊖ (brä-ske') ①a. v/a. mit Gestübe ausschlagen, ausfüttern.

brassade ⊖ (brä-ßa'd) s/f. Fischerei: weitmaschiges Netz.

brassadelle ⚔ (brä-ßä-dæ'l) s/f. Oberring m am Gewehrschaft (= embouchoir).

brassage (brä-ßa'ʒ) [brasser] s/m. 1. ⊖ Bierbrauen n, Einmaischen n. 2. Brauerlohn. 3. ⊖ Umrühren n der Metalle. 4. Münzgebühr f. 5. ⚓ Braffen n (= brasséiage).

brassaison ‖ ⊖ ⚲ (brä-ßæ-ſg') s/f. Brauen n, Ciderbereiten n.

brassard ‖ (brä-ßa'r; pl. ‖, auch ⚲ ~ār ſ‿) [bras] s/m. 1. ⚔ (auch ~al (brä-ßa'l)) Arm-harnisch, -schiene f. 2. Abzeichen n am Arm, Armbinde f als Erkennungszeichen der Soldaten. 3. Armstück n, Ballstaucher (Armleder beim Ballspiel). 4. ⊖ Arm-decker, -schützer der Glasbläser.

brassardé, ~e (brä-ßär-de') a. mit Armschienen versehen. [Art.

brassavole ❦ (brä-ßä-wŏ'l) s/f. Orchide'en-

brasse (braß) [bras] s/f. 1. ⚓ Faden m, Klafter ($1\frac{7}{8}$ Stab): être sur les ~s sicher sein, daß man Grund hat (beim Messen der Wassertiefe). 2. Ausstreichen n, (Schwimm-)Stoß m. 3. ⁺₊ saisir à ~-corps umfassen (Florian, *Don Quichotte* 1, 16, besser à bras-le-corps; v. bras 1). 4. pain de ~ 20- bis 25-pfündiges Brot. 5. = brassée 1. (Pon., *Bourse* 2. 3.).

brassée (brä-ße') s/f. 1. ein Arm voll. 2. Armbewegung beim Schwimmen, Ausstreichen n. 3. Stück Land n, welches ein Mensch in einem Tage bearbeiten kann. 4. ⊖ ~ de soie die zum Aufzetteln der Kette nöthigen Seidenfäden m/pl.

brasséiage ⚓ (brä-ße-ja'ʒ) s/m. Braffen n (= brassage 5, brasséyage).

brasséier ‖, A. ~y~ ⚓ (beides: brä-ßæ-je') ①k. v/n. = brasser II. [bracelet).

brasselet ‖ † (brä-ß'læ') s/m. Ärmchen n (v.

brasser ‿ (brä-ße') ①b. I. v/a. [b.l. bracium] 1. durcheinander-, um-rühren: Gerberei rc.: ~ les cuirs die Felle im Treibfasse umrühren; Fischerei. ~ de l'eau mit der Störstange das Wasser umrühren; fig. ~ l'or viel mit Geld zu thun haben, sehr reich sein. 2. † fig. mv. part anspinnen, aushecken. 3. ⊖ brauen: ~ de la bière Bier brauen; ~ du cidre Cider bereiten. 4. P ⚲ umhalsen. II. v/n. [bras] ⚓ braffen, die Braffen anholen (= brasséyer): ~ la civadière triffen; ~ à contre backbraffen; ~ au plus près scharf beim Winde braffen; ~ à porter abbraffen; ~ au vent anbraffen, die Braffen aufholen. III. se ~ fig. gebraut, angezettelt werden.

brasserie ⊖ (brä-ß'ri') s/f. 1. Brauerei, Brauhaus n. 2. Bier-haus n, -kneipe.

brasset ‖ F (brä-ßæ') a. dick.

brasseur, ~se (brä-ßö'r, ~ö'ſ) s. 1. ⊖ Bierbrauer(in). 2. Bierwirth(in). 3. *le B~ de Preston* id., Oper von Adam.

brasséyage ⚓ (brä-ßæ-ja'ʒ) s/m. Braffen n (= brassage, brasséiage).

brasséyer ‖ ⚓ (brä-ßæ-je') ①k. v/n. = brasser II., brasséier.

brassiage ⚓ (brä-ßia'ʒ ⓢ) s/m. 1. Messen n nach Klaftern, nach Faden. 2. Braffentiefe f.

brassicaire ☐ (brä-ßi-kä'r) [lt. brassica] I. a. ❦ zum Kohl gehörig. II. ~s ⑧b. s/f. pl. zo. Kohlweißlinge m/pl.

brassicé, ~e ❦ (brä-ßi-ße') [lt. brassica] I. a. kohl-artig. II. ~es ⑧b. s/f. pl. Kohl-Arten.

brassicourt ‖ (brä-ßi-ku'r; ⑧b) a. u. s/m. vét. (Pferd n) mit natürlich gebogenen Vorderbeinen, mit Bocksbeinen.

brassie ❦ (~ßi') s/f. id., Orchide'en-Gattung.

brassières (brä-ßiæ'r ⑧b) s/f. pl. (Pau.: ~e sg.) 1. Kamisölchen n, Mieder n, Nachtjäckchen n: (corset) ~e Schnürleib m mit Achsel(bändern); fig. être en ~ sehr kurz gehalten werden; mettre, tenir q. en ~ J. sehr kurz halten. 2. Tornister-, Tragkorb-gurte m/pl.

brassin ‖ ⊖ (brä-ßg') [brasser] s/m. 1. Braupfanne f, -kessel. 2. Gebräu(de) n; † fig. Intri'gue f. 3. ein Seifenkessel voll.

brassoir ⊖ (brä-ßŭa'r) s/m. Rührstock, Malzkrücke f, Maischharke f.

brassour m, ~e f ⊖ (brä-ßu'r) s. kleiner Kana'l, der das Seewasser in die Krystallisationsbecken führt.

brasure ⊖ (bra-ſü'r) [braser] s/f. 1. Löthstelle, -naht. 2. Hartlöthen n, Loth n.

brathyte ☐ (brä-ti't) [grch.] s/f. min. Säbenbaumstein m (= sabinite).

bratis ❦ (brä-ti'ß) s/m. id., Baum in Neu-Grana'da, aus der Familie der Hyperice'en.

braul ❀ (brol) s/m. id., Turbanzeug.

braunspath ‖ ☐ (bron-ßpa't) [dtsch.] s/m. min. Braunspath, Bitterkalk.

brava ↖ (bra-wa′) [it.] *int.* bra′vo! (bsd. im it. Theater et. affektirte Beifallsbezeigung für eine, ‿e (‿we′) für mehrere Frauen) v. bravo.

bravache F (brä-wä′sch) *s/m.* Großprahler, Brama′rbas. [prahlerei.

bravacherie F (brä-wä-sch′rī′) *s/f.* Groß-

bravade (brä-wā′d) *s/f.* Hohn *m*, beleidigende Prahlerei, trotziges Wesen: faire ~ à q. sich gegen J. herausfordernd benehmen. Syn. la *bravade* suppose un étourdi qui peut être brave; la *forfanterie* suppose un faux brave. [thun, höhnen.

bravader ‖ ↖ (brä-wa-de′) ①a. *v/n.* groß-

brave ⚲ (M-Cz., Ol. &.: nach dem *s.*: bräw, vor dem *s.*: bräw; † Chifflet nur bräw) I. *a.* 1. ☐ (nach dem *s.*) tapfer, beherzt, muthig (auch vom Pferde): homme ~ tapferer Mann (Co.N. 1. 3. = ~ homme); aber, weil hier wesentliche Eigenschaft: ~ soldat tapferer Soldat; ~ comme un lapin, ~ jusqu'au dégaîner Hasenfuß. 2. F (vor dem *s.*) rechtschaffen, bieder (auch *iro.*): ~ homme Biedermann *m*; vous êtes un ~ homme de… es ist recht von Ihnen, daß Sie…. 3. F sorgfältig geputzt: ~ comme une noce, ~ comme un jour de Pâques sehr herausstaffirt, aufgeputzt wie ein Pfingstochse. II. *s/m.* 1. tapferer, kühner Krieger, Haudegen: se conduire en ~(s) sich als Mann (Männer) benehmen, schlagen, männlich handeln; F ~ à trois poils erprobter Krieger, dreihaariger Kerl; F faux ~ Maulheld, Prahlhans; mon ~ mein Liebster!; *prv.* à ~, ~ et demi auf e-n groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. † gedungener Schläger, Duella′nt, gedungener Meuchelmörder (jetzt bravo); † *préc.* ~ incommode Dieb. III. *int.* v. brava.

bravement F ↖ (bra-w′mą′ ⑨g) *adv.* 1. tapfer ꝛc. (als regelmäßiges *adv.* von brave). 2. auf geschickte Art.

braver‿ (brä-we′) ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m trotzen, Trotz bieten: ~ l'ennemi dem Feinde die Stirn bieten. 2. *fig.* verachten, nicht scheuen. 3. ~ q. J-m einen Bart machen, J. übervortheilen. II. *v/n.* (Co.) trotzen. III. se ~ 1. sich, einander Trotz bieten. 2. *fig.* sich nicht scheuen.

braverie † F (bra-w′rī′) *s/f.* 1. Kleiderpracht, Staat *m*. 2. bei Mt. wie das † ~té (~w′te′) = bravade.

bravissimo (bra-wī-ßī-mo′) [it.] *int.* bravissimo! sehr brav! (auch ~a (~ma′) für Frauen).

bravo (bra-wo′) [it.] I. *int.* bra′vo! vortrefflich! (v. brava). II. ~ *s/m.* 1. (*pl.* ~os) Bra′vo *n*, Beifallsruf, Beifall. 2. (*pl.* ~i) gedungener Mörder (v. brave II. 2).

bravoure ⚲ (brä-wū′r) *s/f.* 1. Tapferkeit, Helden-muth *m*, -sinn *m*; L.: *iro.* ↖ ~s *pl.* Heldenthaten. 2. ♪ meisterhafter Vortrag eines schwierigen Stückes. Syn. le *coeur* fait mépriser le danger; le *courage* porte, de plus, aux entreprises hardies; *bravoure* et *valeur* désignent spécialement le courage montré dans les combats; *vaillance*, qui signifie aussi courage guerrier, s'emploie surtout dans la poésie et dans le style oratoire.

bray (bræ) *s/m.* = brai III.

braye ↖ (bräj, ↖ bræ′-ı) *s/f.* 1. Hanfbreche (Sd.) = brayoire. 2. Hose der alten Gallier (Chat.) = brague 1., braie 2. 3. ⚓ = braie 5. 4. Strohhalm *m*.

brayer ‖ (brä-je′) *s/m.* 1. chir. Bruchband *n*. 2. ⚙ Achse *f* der Wage; Klöppelriemen der Glocke; Aufzieh-, Kübel-seil *n* der Maurer. 3. Gürtel des Fahnenschuhes. 4. ch. Sterz, Steiß, Bürzel des Falken. [verpechen.

brayer ‖ ⚓ (L. bræ-je′) ①k. *v/a.* theeren,

brayère ⚘ (brä-jä′r) *s/f.* Braye′re, rosenartiges Gewächs.

brayette † (brä-jä′t) *s/f.* = braguette 2.

brayeur ⚙ (brä-jö′r) *s/m.* beim Aufziehseil arbeitender Maurer.

brayoire ⚙ (bræ-jōā′r) *s/f.* = brisoir.

brayon ‖ (brä-jǫ′) *s/m.* 1. ch. Teller-, Tritteisen *n* (Falle für Marder ꝛc.). 2. ch. = broyon 3.

break * (bräk) [engl.] *s/m.* id., Art vierrädriger Wagen. [Vogel (= bruant).

bréant‿ (brē-ą′) *s/m.* Gold-Ammer *f*, ein

Brébant ‖ (brē-bą′) *npr.m.* id., ehm. feine Restauration in der rue Neuve-Sainte-Eustache; jetzt unter dem Namen café Vachette an der Ecke des boulevard Poissonnière (Paris).

Brébeuf (brē-bö′f) *npr.m.*: Guill. de ~ id., fr. Dichter († 1661).

brebiage (brē-bīā′ǵ ⑯), Poit. ~é~ (brē~) [brebis] *s/m.* 1. drt. ehm. Schaf-Zoll. 2. Schafe *n.pl.* (Sd.).

brebiette (brē-bīä′t ⑯) *s/f.* Schäfchen *n*.

brebis (brē-bī′ ⑧a) [lt. vervex] *s/f.* 1. Schaf *n*, Mutterschaf *n*; *fig.* rl. Pfarrkind *n*; ~ du bon Dieu unseres Herrgotts Schäflein; impure ~ séparée d'Israël ungläubiger Christ; repas de ~ trockene Mahlzeit (oh. Getränk); *prv.* à ~ tondue Dieu mesure le vent Gott legt Niemandem mehr auf, als er ertragen kann; ~ comptées, le loup les mange es genügt nicht zu zählen, man muß aufpassen; ~ qui bêle perd sa goulée wer beim Essen viel spricht, kommt zu kurz; qui se fait ~, le loup le mange, faites-vous brebis, le loup vous mange wer sich zum Schafe macht, den fressen die Wölfe; ~ trop apprivoisée, de trop d'agneaux est tetée wer dumm ist, bekommt in der Kirche Prügel; donner la ~ à garder au loup den Bock zum Gärtner setzen. Syn. dans le sens général *brebis* est plutôt du style élevé, *mouton* du style familier. 2. ⚙ Träger *m* e-r Ciderpresse.

brecciolaire ⚒ (brē-kßī-o-lä′r) [brèche] *a.* Geologie: Trümmer-….

brèche ⚲ (bräsch) [dtsch. brechen] *s/f.* 1. Bruch *m*, Riß *m*, Lücke; Scharte in e-m Schneidewerkzeuge. 2. géogr. Felsspalte, Berg-Lücke: B~ de Roland Ro′landsbresche (Berg-Lücke in den Pyrenä′en, der Sage nach durch einen Schwertstreich Roland's entstanden). 3. ⚔ Bresche, Mauer-, Wall-bruch *m*, Sturmlücke: battre en ~ Bresche schießen (auch *fig.*); battre en ~ q. J-s Ruf, Stellung angreifen; monter à la ~ die Bresche ersteigen, *fig.* bestürmen; se mettre à la ~ pour q. sein Leben für J. in die Schanze schlagen; *prv.* pièces d'argent font ~ à la justice dem Gold ist kein Riegel zu stark. 4. *fig.* Schaden *m*, Abbruch *m*: faire ~ à l'honneur de q. J-s guten Ruf beeinträchtigen, ihm e-n Stoß geben; F faire ~ à un pâté aus einer Pastete ein Stück herausschneiden; faire ~ dans les préjugés mit Erfolg gegen Vorurtheile ankämpfen. 5. min. Bre′ccie (spr. bräˈ-tschə), Trümmer-, Brocken-Gestein *n*; engS. schwarzbunter Ma′rmor aus den Pyrenäen. 6. Ballspiel: coup de ~ Hauptwurf *m*.

brèche-dent ‖, *pl.*: ~-~ ‖ (bräsch-dą′) *a.* u. *s.* zahnlückig, Zahnlückige(r).

brechet (brē-schä′ ⑨b) [dtsch.] *s/m.* 1. an. Brustbein *n*. 2. F ↖ Herzgrube *f*, Magen: F avoir mal au ~ Magenschmerzen haben.

brèchetelles F (bræ-schtä′l ⑧b) *s/f.pl.* Salzbrezeln. [*a.* trümmerartig.

bréchiforme ⚒ (brē-schī-fō′rm) [dtsch.-lt.]

bréchite ⚒ (brē-schī′t) *s/f.* fossi′ler Poly′p (Poit.). [morbreccien *f/pl.* (v. brèche 5).

bréchoïde ⚒ (bre-schō-ī′d) *a.* marbre ~ Mar-

bréein ‖ ⚓ (brē-ßą′) *s/m.* 1. Eisenhaken. 2. Hakenseil *n*. 3. Stangenwindreep *n* (= bressin).

bréda (brē-da′) I. *s/m.* ⚓ kurzes Hakenseil. II. B~ *npr.m.* 1. Bre′da (holländische Stadt). 2. quartier B~ id., Lore′ttenviertel *n* in Paris; rue de B~ = Bréda-Street.

brédaler ‖ ⚙ (bre-dä-le′) ①a. *v/n.* schnurren (vom Spinnrade).

bredasser ‖ F ↖ (brē-dä-ße′) ①b. *v/n.* faseln.

Bréda-Street * (brē-da-ßtrī′t) *npr.m.* Bredastraße in Paris: dame, habitante de ~ Lore′tte *f*.

brède (bräd) [port.] *s/f.* tropische Gemüsepflanze, deren Sprößlinge wie Spina′t gegessen w.

brédedin ‖ † (bre-dī-dą′) *s/m.* Fiaker.

bredi-breda F (brē-dī-brē-da′) *adv.* in aller Eile, im Fluge. [schnecke *f*, Ködermuschel *f*.

bredin ‖ (brē-dą′) *s/m.* zo. gemeine Napf-

bredindin ‖ ⚓ (brē-dą-dą′) *s/m.* Stagtalje *f*, (Stag-)Garnat *n*, Klopläufer zum Heben von mäßigen Lasten (= berdindin).

brédir ⚙ (brē-dī′r) ②a. *v/a.* mit Bindeгiemchen zusammenheften: alène à ~ Riem-Ahle *f* der Sattler.

brédissage ⚙ (bre-dī-ßa′ǵ) *s/m.* Zusammenheften *n* mit Riemchen.

brédissure (bre-dī-ßü′r) *s/f.* 1. ⚙ Riemchennaht. 2. path. Mundklemme.

bredoche P ↖ (brē-dŏ′sch) *s/f.* Heller *m*.

bredouillage (brē-dū-ja′ǵ) *s/m.* gestammelte Worte *n. pl.*

bredouille ⚲ (brē-du′j) *s/f.* 1. Triktrak: Matschpfennig *m*; doppelte Partie, Matsch *m*: avoir la ~, être en ~ Matsch machen können; marquer ~ Matsch anlegen; marquer en ~ doppelt anlegen; marquer en grande ~ den großen Matsch oder vierfach anlegen; gagner la grande ~, une partie ~ die Partie doppelt gewinnen; petite ~ einfache Partie; gagner le tour ~ alle 12 Partien gewinnen. 2. *fig. advt.* ↖ dire à q. deux mots et une ~ J-m et. unter die Nase reiben; se coucher ~ ohne Abendessen zu Bett gehen; ↖ s'en aller, sortir ~ d'un lieu unverrichteter Sache wieder fortgehen müssen. 3. ch. revenir ~ Nichts geschossen haben.

bredouillement‿ (brē-dū-j′mą′) *s/m.* zu rasche und deshalb undeutliche Aussprache F Blubbern *n*.

bredouiller‿ (brē-dū-je′) ①a. I. *v/n.* die Wörter verschlucken, schnell und undeutlich sprechen, F blubbern. II. *v/a.* herausstammeln. Syn. v. bégayer.

bredouilleur, ~se (brē-du-jö′r, ~ö′ſ) *s.* J., der schnell und undeutlich spricht.

brée ⚙ (brē′) *s/f.* Eisenbeschlag *m* des Hammers (= abras).

bref (bräf) *m*, **brève** ☐ (bræw) *f* [lt. brĕvis] I. *a.* 1. kurz (von der Zeitdauer, von Sylben): être ~ kurz sein (im Reden); avoir le parler ~ kurz angebunden sein; avoir la parole brève lako′nisch reden, nicht viel Worte machen. 2. † klein: nur noch in Pépin le B~ Pipi′n der Kleine. Syn. *bref* ne se dit plus aujourd'hui que de la durée; *court*, de la durée et de l'étendue; *succinct* se rapporte exclusivement au discours (c'est l'opposé de *prolixe*; v. concis). II. ~ F *adv.* mit e-m Worte, kurz(um): en ~ in kurzen Worten; parler ~ kurz angebunden sein. III. ~ *s/m.* 1. Breve *n*, päpstliches Schreiben. 2. kleiner Kirchenkalender im Gebrauche der Geistlichen. 3. † drt. gerichtliches Erlaubnißschreiben zur Klage-Anstrengung. 4. ⚓ Seebrief, Schiffpaß. IV. **brève** *s/f.* 1. † ♪ Zweiviertel-Note (vgl. alla breve). 2. *gr.* Kürze, kurze Sylbe: *fig.* F observer les brèves et les longues ängstlich genau sein, das Pünktchen über dem i nicht vergessen; il en sait les brèves et les longues er ist darin ganz zu Hause, er versteht es von Grund aus. 3. zo. kurzgeschwänzter (indischer) Rabe. 4. ⚙ Münz-Ablieferung; Weberei: Zettel *m* (= billure 1.). Syn. zu III. 1. v. bulle.

brège, Poit. ~é~ ⚙ (bräǵ) *s/f.*, **bregin** ‖ (brē-ǵą′) u. **bréguin** ‖ (brē-gą′) *s/m.* engmaschiges Fischnetz (= bugin, bourgin).

bregma ⚒ (brē-gma′) [grch.] *s/m.* = sinciput.

Bréguet ‖ (brē-gæ′) I. *npr.m.* id., berühmter schwz. Uhrmacher († 1823). II. b~ ⚙ *n/ap.m.* 1. feine Spira′le an der Uhr. 2. (gute) Uhr.

bréguilles ‖ ⌈ (brē-gi'j) s/f. pl., **bréguin** ‖ (brē-gg') s/m. Geschmeide n.
bréhai(g)ne P ↘ (brē-æ'nj, ~æ'n) [= engl. barren] I. a. unfruchtbar (bsd. von Thieren). II. s/f. 1. Ringelstute (vgl. boucler I. 3), auch unfruchtbare Stute. 2. P ↘ unfruchtbare Frau (= brahaigne).
Bréhat ‖ (brē-a') npr. m. id., v. Boer.
bréher ‖ † ⊖ (brē-e') ①g. v/a. Nägel in das Hufeisen schlagen (= brocher).
bréhis (brē-ī'⑧a) s/f. zo. fabelhafte Einhornziege auf der Insel Madaga'skar.
bréine ⚗ (brē-ī'n) s/f. chm. Breï'n n (krystallinischer, dem Arbol-a-brea-Harze eigenthümlicher Stoff).
brélage ⊖ (brē-la'ʒ) s/m. Befestigung f einer Brückendecke mit Schnürleinen an die Brückenkähne.
brelan(t) ‖ ⊤ (brĭ-lg') [dtsch. Brelling] s/m. 1. Krimpelspiel n, Treschak n (Glücksspiel mit drei Karten): avoir ~ drei gleiche Karten haben; ~ carré ou quatrième drei mit dem Umschlage gleiche Karten; ~ favori die drei Vorzugskarten, die doppelt bezahlt werden. 2. ~ mignon (beim Bouillotte-Spiel) zwei As und ein König, As des Umschlages aber mit dem Könige von gleicher Farbe. 3. mv. part Spielhaus n: tenir ~ chez soi in seinem Hause Bank halten.
brelander ‖ ⌈ ↘ (brĭ-lg-de') ①a. v/n. mv. part stets Karten spielen, in Spielhäusern liegen.
brelandier ‖, ~ère (brĭ-lg-die', ~iä'r) I. s. 1. Erzspieler(in), Spielratte f. 2. Spielhausbesitzer(in). 3. Beiname einer Klasse der Schusterzunft (Ni.). II. a. ↘ auf das Spiel versessen.
brelandinier ‖, ~ère (brĭ-lg-dĭ-nie', ~iä'r) s. Standkrämer(in), Straßenverkäufer(in).
brelée (brĭ-le') s/f. agr. Winterfutter n für Schafe.
brêler ‖ ⚓ ⚔ (bræ-le') ①a. = breller.
brêles ⚘ (bræl⑧b) s/f. pl. provN. Schnittlauch m.
brelingot ‖ (brĭ-lg-go') s/m. = berlingot 1.
brelique-breloque ↘ (brĭ-lik-brĭ-lŏ'k) I. adv. übereilt, über Hals über Kopf, durcheinander (= berlik-berlok). II. s/f. (pl.: ~-~) id., Kinderspiel.
brellage ⚓, auch **brêlage** (beides: bræ-la'ʒ) s/m. Befestigen n mit Tauen.
brelle (bræl) s/f. Gebinde n, (Viertels-)Flöße n. pl., Floß-, Flott-holz n.
breller ‖ ⚓ ⚔ (bræ-le') ①a. v/a. festbinden, -schnallen, -schnüren; e-n Strang mittels eines Knebels anziehen; Pontonwesen: die Schnürleinen feströdeln (= brêler).
breloder ‖ ↘ (brĭ-lŏ-de') ①a. v/a. verderben.
breloque ⊤ (brĭ-lŏ'k) s/f. 1. zierliche Kleinigkeit, Berlo'que, bsd. Uhrgehänge n. 2. P Uhr. 3. ⚔ id., Trommelsignal zum Austheilen der Lebensmittel, auch zum Aufhören des Exerzierens (v. berloque).
breloquet ‖ (brĭ-lŏ-kæ') s/m. kleine Berlocke.
brelu (brĭ-lü') s/m. nur gbr. in: ~ ~ Faselhans (= berlu I. 1; B.).
breluche ✿ † (brĭ-lü'sch) s/f. halbwollenes Zeug, Art Droguet.
brême (bræm) [dtsch.; engl. bream] I. s/f. 1. Poit. ~é~ zo. Brasse m (Fisch). 2. ⌈ Spielkarte: ~ de paclin Landkarte. II. B~ npr. f. Bremen n, dtsch. Stadt. [fabrikant.
brem(m)ier ‖ ⌈ (bræ-mie') s/m. Karten-
brémois, ~e (bræ-mŏa'⑧a, ~ŏa'ſ) I. a. bre'misch, Bre'mer-. II. B~, B~e s. Bre'mer, Breme'nser, Breme'nserin.
bren ‖ P ↘ (brg) s/m. Schmutz (v. bran 1).
brenade (brĭ-na'd), ~ée (~ne') s/f. agr. Futter n aus Kleie u. Gräsern für Gänse, Schweine x.
brenèche (brĭ-næ'sch) s/f. neuer Birnmost.
breneux, ~se P ↘ (brĭ-nö'⑩a, ~ö'ſ) [bran] a. mit (Menschen-)Koth besudelt.
Brenne (bræn) I. npr. f. la ~ id., Theil des Berry (Indre). II. ~s s/m. pl. h.a. Brennen, Volk in Rhätien (= Bréons). III. b~ ✿ n/ap. f. id., Art Lyoner Stoff (Poit.). [schel.
brennie (bræ-nī') s/f. zo. prov. Schüsselmu-
Brennus (bræn-nü'ß) M., *Amants magnif.* I. 1, oder **Brenn** (bræn) Dm.p., *Caligula* 1, 4. [klt.] npr. m. h.a. Bre'nnus, Anführer der Gallier (um 390 vor Chr.).
brenoise ↘ (brĭ-nŏa'ſ) s/f. Bouillon mit kleinem Gemüse darin. [gelgans f.
brente (brgt) s/m. zo. 1. Langkäfer. 2. Rin-
Bréons (brē-g'⑧b) s/m. pl. = Brennes (Thi.) v. Brenne II.
brequin ‖ ⊖ (brĭ-kg') s/m. 1. Spitze f, Schneide f des Draufbohrers. 2. ↘ Spitz-, Drauf-bohrer. [Eule (v. effraie).
bresagne P (brĭ-ſa'nj) s/f. zo. Schleier-
Brescia (B. bræß-schĭ-a'; ⌈ bræ-ßi-a') npr. f. Bre'scia n (spr. bræ'-schā), Stadt in der Lombardei (v. Arnaud).
brescian ‖ (bræß-schĭ-g'; ⌈ bræ-ßi-g') m, ~e (~a'n) f. I. a. brescia'nisch. II. s. B~, B~e Brescia'ner(in). III. B~ npr. m. Gebiet n von Brescia (v. bressan I.). IV. ~ s/m. ⊖ Eisenhütte: Brescia'n(er)stahl: ~ fin Münzstahl (Cst.).
Brésil (brē-ſī'l) I. npr. m. le ~ Brasi'lien n. II. b~ ⚘ n/ap. m. (bois de ~) Brasilien-, Roth-holz n, Fernambu'k n; *fig.* sec comme bois de ~ sehr dürr.
brésilien ‖, ~ne (bre-ſi-lig', ~iæ'n) I. a. brasi'lisch, brasilia'nisch. II. B~, B~ne s. Brasili(an)er(in).
brésiline ⚗ (bre-ſi-li'n) s/f. chm. Brasileï'n n (rother Farbestoff des Brasilienholzes) = brasiline.
brésiller ‖ ↘ (bre-ſi-je') ①a. I. v/a. 1. [briser] prov. zerbröckeln. 2. [brésil] ⊖ Färberei: mit Brasilienholz färben. II. v/n. durch zu große Trockenheit zerbröckeln.
brésillet ‖ ✿ (bre-ſi-jæ') s/m. geringes Brasi'lienholz, Brasille'tto n: ~ des Indes Sa'panholz n, rothes Sandelholz (= césalpine).
brésillot ‖ ✿ (bre-ſi-jo') s/m. unechtes Brasi'lienholz.
Breslau, ↘ ~w (bræ-ßlo') npr. m. Bre'slau n, Hauptstadt von Preußisch-Schlesien.
Bresle (bræl) npr. f. la ~ id., fr. Küstenfluß in Nord-Frankreich.
breslingue ⚘ (bræ-ßlg'g) s/f. Erdbeeren-Art.
bresolles (brĭ-ſŏ'l ⑧b) s/f. pl. Kochkunst: Kalbsschnitte im Ragout.
bressan ‖, ~e (bræ-ßg', ~a'n) I. a. 1. aus la Bresse; Kochkunst: potage à la ~e Schnittlauchsuppe f. 2. aus Bre'scia (= brescian I.). II. s. B~, B~e 1. Einwohner(in) von la Bresse. 2. = brescian II.
Bressant ‖ (bræ-ßg') npr. m. Prosper ~ id., fr. Schauspieler, bsd. namhaft durch seine Rollen als Bonvivant (gb. 1815). [vinz (Ain).
Bresse (bræß) npr. f. la ~ id., a/f. Pro-
bresseau ⊖ (bræ-ßo') s/m. provS. Fischerei: kleine Angelleine.
bressin ‖ ⚓ † (bræ-ßg') s/m. = brécin 3.
bresson ‖ (bræ-ßg') [klt.] s/m. agr. rothbrauner Stier. [tère).
Brest (bræßt) npr. m. id., fr. Kriegshafen (Finis-
breste (bræßt) s/f. ch. Vogelfang m mit Leimruthen.
brestois, ~e (bræ-ßtŏa' ⑧a, ~ŏa'ſ) I. a. aus Brest. II. B~, B~e s. Einwohner(in) von Brest.
Bretagne (brĭ-ta'nj) I. npr. f. 1. Breta'gne, fr. Provinz; ⌈ marié à la mode de ~ in wilder Ehe lebend; oncle à la mode de ~ leiblicher Vetter des Vaters von J-m, auch weitläufiger Verwandter. 2. la (Grande-)~ (Groß-)Britannien n; la Nouvelle-~ Britisch-Ame'rika n. II. b~ n/ap. f. id.: 1. ✿ bretagnische Leinwand. 2. alter französischer Tanz zu Zweien.
bretailler ‿ (brĭ-ta-je'), A. ~é~ (bræ~) [brette] ①a. v/n. viel auf dem Fechtboden liegen, gleich mit dem Degen bei der Hand sein.
bretailleur (brĭ-ta-jö'r), A. ~é~ (bræ~) s/m. Raufbold (= bretteur).
bretasse † ⚔ (brĭ-ta'ß) s/f. = bretèche 1.
bretauder ‿ (brĭ-to-de'), Boi. ~é~ (bræ~) ①a. v/a. ungleich scheren, die Haare zu kurz abschneiden: ~ un cheval e-m Pferde die Ohren stutzen (v. bertander 2).
bretèche (brĭ-tæ'sch) s/f. 1. † ⚔ Zinne an der Festungsmauer (= bretesse). 2. ~s pl. bl. Zinnenreihe auf der Binde x. 3. la Grande B~ id., Name eines alten Gebäudes bei Vendôme in der glchn. Erzählung von Balzac.
bretelle (brĭ-tæ'l) [Sche. dtsch.] s/f. 1. ⊖ Tragriemen m, Gurt m; Halskoppel; Bergbau: Zug-, Auslauf-seil n; Brustkissen n der Posamentierer. 2. ~s pl. Hosenträger m, Tragbänder n/pl.; *fig.* ↘ en avoir jusqu'aux ~s, par-dessus les ~s tief drin stecken und nicht wissen, wie wieder heraus kommen, auch betrunken sein. 3. ⚔ ~s pl. Küraßschuppen, Achselbänder n/pl. 4. ⊖ Netz n zum Seehundfang (L.).
bretellerie ↘ (brĭ-tæ-l'rī') s/f. Hosenträger-Fabrik, -Handel m.
bretellière ⊖ (brĭ-tæ-liä'r) s/f. ch., Fischerei: Halbsackgarn n.
bretesse (brĭ-tæ'ß) s/f. = bretèche 1.
bretesser ‿ † (brĭ-tæ-ße'), ~scher ‖ (~sche') ①b. v/a. 1. befestigen. 2. bl. mit doppelter Zinnenreihe versehen.
Breteuil ‖ (brĭ-tö'j) npr. m. id.: 1. fr. Ort (Eure). 2. fr. Ort (Oise). 3. Louis-Augustin le Tonnelier, baron de ~ id., fr. Minister († 1807).
Bretigny (brĭ-ti-nji') npr. m. id., fr. Dorf (Eure-et-Loir), Friede zwischen Frankreich und England 1360.
breton ‖ (brĭ-tg') m, ~ne (~tŏ'n) f. I. a. 1. breta'gnisch; das ~ aus der Nieder-Bretagne. 2. ⚓ feuille ~ne Setzweger m. II. B~, B~ne s. 1. Bretagner(in). 2. h.a. B~, B~ne insulaire Brite, Britin. III. ~ s/m. 1. le bas ~ Diale'kt der Nieder-Bretagne, *fig.* Kauderwelsch n. 2. ↘ tour de ~ Unterstellen n eines Beines (= croc en jambe). 3. ⚓ mis en ~ quer gelegt. 4. num. id., alte bretagnische Münze. 5. Zweikampf-Zeuge im Mittelalter. 6. zo. Grottenmuschel f. IV. ~ne s/f. zo. kleine Grasmücke (Vogel). V. B~ npr. m. Jules B~ id., Landschaftsmaler (19. sc.).
bretonnade * (brĭ-tŏ-na'd) s/f. Art dialogisirte Dorfgeschichte aus der Bretagne, in der Art von Souvestre's *Contes bretons*.
bretonnant, ~e (brĭ-tŏ-ng' ⑨a, ~g't) a. nur in: Breton ~, Bretagne ~e niederbretagnisch redende(r) Bretagne(r).
bretonne (brĭ-tŏ'n) s/f. v. breton.
brette (bræt) s/f. 1. ⌈ Hieber m, Schläger m (Waffe). 2. kleine Grasmücke (= bretonne; v. breton IV.).
bretteler ‖ (bræ-t'le') ①c. oder **bretter** ‖ (bræ-te') ①a. I. v/a. ⊖ zähnen, zäckeln: ~é, ~ée zackig; marteau ~é Zahnhammer m; arch. berappen, mit dem Zahnhammer behauen, abkratzen; Goldschmiedekunst: leichte Schraffirungen auf ein Stück Arbeit eingraviren; Kupferstecherei: schraffiren. II. ↘ v/n. 1. Händel suchen. 2. schwatzen.
bretelure ⊖ (bræ-t'lü'r) s/f. Strich m, Schraffirung in Guillochirmanier.
bretteur ⌈ (bræ-tö'r), ~x (~ö' ⑩b) s/m. Raufbold, Schläger (= bretailleur).
bretture ⊖ (bræ-tü'r) s/f. 1. (Zahn-, Zacken-)Striche m/pl. auf Holz und Steinen. 2. Zähne m/pl. des Instruments, mit welchem man diese Striche macht.
Breughel (brö-gæ'l) npr. m. Breughel (spr.: brö'-chil), holl. Malerfamilie: 1. Pierre ~ le Drôle Bauern-Br. (1510-1570). 2. Pierre ~ d'Enfer Höllen-Br. (1565-1625). 3. Jean ~ de Velours Sammet-Br. (1568-1642).
breuil ‖ (bröj) [dtsch.] s/m. 1. Brühl, eingehegtes Gebüsch. 2. ⚓ ~s pl. alle Arten Gei-Taue n. pl. (= breuilles 1, cargues)

breuiller‖ (brŏ-je′) ①a. I. *v/a.* ⚓ Segel aufgeien, zusammenziehen (= carguer). II. *v/n.* provC. schreien (von Kindern); brüllen (von Kühen).

breuilles (brŏj⑧b) *s/f.pl.* 1. ⚓ = breuil 2. 2. Fischerei: Herings-Eingeweide *n.*

breuvage (brŏ-wa′G) [lt. bibĕre; a/f. bevrage] *s/m.* 1. (mſt. méd.) Getränk *n*, Gebräu *n.* 2. vét. Arzneitrank. 3. ⚓ außerordentliche Ration (zu gleichen Theilen aus Wein und Wasser).

brève (brǣw) *a.* und *s/f.* v. bref.

brevet † (brĕ-wæ′⑨b; *pl.* ⑧b) [brĕvis] *s/m.* 1. † offener Gnadenbrief des Königs; duc à ~ Herzog, dessen Titel nicht erblich ist; justaucorps à ~ Art Unifo′rm *f*, die zu tragen manche Höflinge das Recht hatten; *fig.* les ~s Ritter des heiligen Geist-Ordens. 2. Regierungs-Erlaß, der zu Gunsten einer Privatperson einen Rechts-Anspruch begründet; Bestallungs-brief, -urkunde *f*, Diplo′m *n*, Ernennung *f*; Konzession *f* zu einem Gewerbebetrieb; Pate′nt *n*: ~ de capacité Unterrichts-Erlaubnißschein; ~ d'importation Einführungspate′nt *n* für Anwendung einer ausländischen Erfindung 2c.; *fig.* donner à q. son ~ de sottise Jemand für einen Dummkopf erklären; F fripon à ~ privilegirter Spitzbube. 3. ⚒ ~ d'apprentissage Lehrkontrakt (= contrat d'apprentissage). 4. drt. acte en ~, obligation, procuration par ~ Urkunde *f*, v. welcher der Nota′r kein Konze′pt behält. 5. † ~ de contrôle Frachtbrief, -schein; ~ de tailles Steuer-dekre′t *n*, -verordnung *f.* 6. † als Amule′t getragener Schutzbrief, Reze′pt *n* e-s Wunderthäters. 7. ⚙ Färberei: Küpenbad *n*: ouvrir le ~ die Farbe eines Bades untersuchen; Tuchmacherei: Leimwasser *n.*

brevetable * (brĕ-w′ta′bl, L. bræ~) *a.* patentirbar.

brevetage ⚙ (brĕ-w′ta′G, L. brǣ~) *s/m.* chm. Zusetzen *n* von Kali-, Natron- oder Ammonia′k-salz zur schwefelsauren Thonerde, um Alaun daraus zu gewinnen.

brevet*aire* † (brĕ-w′tā′r, L.: bræ~), ~é, ~ée (~te′) *s.* Pate′nt-Inhaber(in).

brèveté † (bræ-w′te′) *s/f.* = brièveté.

breveter‿ † (L. u. Poit. bræ-w′te′) ①c. *v/a.* 1. bestallen, patentiren. 2. ⚗ chm. mit Kali-, Natron- oder Ammonia′k-salz versetzen.

breveux‖ ⚙ (brĕ-wö′) *s/m.* Fischerei: Krabben-, Hummer-haken.

brévi-... ⚗ (brĕ-wi-...) [lt.] in Zſſg. kurz-...

bréviaire (brĕ-wĭā′r⑯) [lt. breviārium] *s/m.* 1. Gebetbuch *n*, Brevie′r *n*; *prv.* cela est comme le ~ de messire Jean er ist mit seinem Gebetbuch zu Ende. 2. *fig.* F Buch *n*, in dem man gewöhnlich liest. 3. tägliche Messe.

bréviateur (~wĭ-a-tŏ′r) [bref] *s/m.* päpstlicher Brevenschreiber.

brévicaude ⚗ (brĕ-wĭ-kō′d) [lt.] *a.* zo. und ♀ kurzgeschwänzt.

brévicaule ♀ (brĕ-wĭ-kō′l) [lt.] *a.* kurzstengelig.

brévicorne ⚗ (brĕ-wĭ-kŏ′rn) [lt.] *a.* zo. mit kurzen Hörnern.

brévidenté, ~e ⚗ (brĕ-wĭ-dɑ-te′) [lt.] *a.* zo. mit kurzen Zähnen.

brévier‖ P (brĕ-wĭe′) *s/m.* großer Raubvogel.

bréviflore ♀ (brĕ-wĭ-flŏ′r) [lt.] *a.* kurzblüthig.

brévifolié, ~e ♀ (brĕ-wĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* kurzblätterig.

brévipède ⚗ (brĕ-wĭ-pǣ′d) [lt.] zo. I. *a.* kurzfüßig. II. ~s *s/m.pl.* Kurzfüßler.

brévipenne ⚗ (brĕ-wĭ-pǣ′n) [lt.] zo. I. *a.* kurzflügelig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. Kurzflügler (straußartige Vögel). 2. Kurzdeckflügler (Insekten-Familie).

brévirostre ⚗, auch ~é, ~ée (brĕ-wĭ-rŏ′ßtr, ~rŏ-ßtre′) [lt.] zo. I. *a.* kurz-schnäbelig, -rüsselig. II. ~es ⑧b. *s/m.pl.* 1. Faulthiere *n.pl.* 2. kurzrüsselige Rüsselkäfer. 3. Kurzschnäbler (Vögel).

bréviscape ♀ (~ßkā′p) [lt.] *a.* kurzschaftig.

brévisète ⚗ (~ßǣ′t) [lt.] *a.* kurzborstig.

brévistyle ♀ (brĕ-wĭ-ßtĭ′l) [lt.] *a.* und ~s *s/f. pl.* kurzgriffelig(e Pflanzen).

brévité (brĕ-wĭ-te′) [lt. brevĭtas] *s/f. gr.* Kürze der Sylben (Poit.).

bréviuscule ⚗ (brĕ-wĭ-ü-ßkü′l) [lt.] *a.* ziemlich kurz.

breynie ♀ (bræ-nĭ′, Poit. bre~) *s/f.* Art Kaͤ-pernstrauch *m* in Jama′ika.

breyzad‖ (bræ-sa′) *s/m.* 1. id., Name, den sich die Niederbretagner in ihrer eigenen Mundart geben. 2. niederbretonische Sprache.

brézole (brĕ-sŏ′l) *s/f.* Ragout *n* von Kalbsfile′t und Geflügel.

bri ♀ (bri) *s/m.* Jungfern-Moos *n* (= bry).

Briançon‖ (brĭ-ɑ-ßo′) [lt. Brigantĭa] *npr.m.* id., fr. Stadt (Hautes-Alpes).

briançonnais (brĭ-ɑ-ßŏ-nǣ′⑧a) *m*, ~e (~ǣ′ſ) *f.* I. *a.* aus Briançon. II. B~, B~e *s.* Bewohner(in) von Briançon. III. B~ *npr.m.* id., alte Provinz (Hautes-Alpes).

briard‖, ~e (brĭ-ā′r, ~ā′rd) I. *a.* aus Brie. II. B~, B~e *s.* Bria′rde, Bria′rdin, Bewohner(in) der Brie (= briois). [fr. Ort (Loiret).

Briare (brĭ-ā′r) [lt. Brivodūrum] *npr.f.* id.,

Briarée (brĭ-a-re′) *npr.m.* myth. Bri′areus (hundert-armiger Riese).

bribe (brīb) [b.l. briba] *s/f.* 1. P großes Stück Brot (= quignon). 2. F Brocken *m*, Überbleibsel *n* einer Mahlzeit; *fig.* ~s de latin lateinische Brocken *m/pl.*

briber‿ † (brĭ-be′) ①a. *v/n.* 1. Brot betteln. 2. gierig essen (Rabelais).

briberesse † (brĭ-b′ræ′ß) *s/f.* Bettlerin (B.).

bribeur † (brĭ-bŏ′r) *s/m.* Bettler (B.).

bribri P (brĭ-bri′) *s/m.* zo. Zaun-Ammer *f*, ein Vogel (= bruant de haie).

bric F ⚒ (brĭk) *s/m.* nur in: de ~ et de broc auf allerlei Art, mit Recht und Unrecht.

bric(-)à(-)brac, *pl.* ~-~-~ (brĭ-kă-bră′k) *s/m.* 1. alte Sachen *f/pl.*, Trödlerkram; *fig.* Anekdo′tensammlung *f* (Balz.); marchand de ~ Trödler. 2. ⚙ Hutmacherei: Instrument *n* zum Strohzurechtmachen.

bricabracologie * F ⚒ (brĭ-kă-bra-kŏ-lŏ-Gī′), ~qua~ (~kă~) *s/f.* Trödlerkram *m* (Balzac).

bricard‖ P ⚒ (brĭ-kā′r) *s/m.* Trödler.

Brice (brīß) *npr.m.* Bri′ccius, Bischof von Tours († 444); jour de saint ~ der 13. November.

bricette ♀ (brĭ-ßæ′t) *s/f.* Pflaumen-Art.

brick ⚓ (brĭk) [engl. brig] *s/m.* Zweimaster, Brigg *f* (= brig).

brick-école ⚓, *pl.* ~s-~s (brĭ′k-ĕ-kŏ′l; *pl.* ~ßĕ~⑧b) *s/m.* Kade′ttenschiff *n.*

bricole † (brĭ-kŏ′l) *s/f.* 1. ⚔ Art Wurfmaschine im Mittelalter. 2. Ball- u. Billard-spiel: Brikole, Rückprall *m*: coup de ~ Prallstoß *m*; jouer de ~ brikoliren, *fig.* auf krummen Wegen gehen; faire une bille de ~ einen Ball von hinten machen; *fig.* de ~, par ~ auf Um-, Schleich-wegen; F donner une ~ à q. J-m auf Seitenwegen beizukommen suchen. 3. ⚔ Artillerie: Abprallen *n*, Rückprall *m* der Kanonenkugel. 4. ⚙ Sprung-, Brust-riemen *m* am Pferdegeschirr, ⚒ Tragriemen *m* (= bretelle 1); Wagenfenster-Riemen; Bergbau: Achsel-, Auslauf-seil *n*; ⚔ ~ de canonnier, de manœuvres Halskoppel, Zug-hülfe, -tau *n*, Avancir-seil *m*, -strick *m*; Fischerei: Angelschnur. 5. P Leder *n*, um den Holzschuh über dem Spann festzuhalten. 6. ch. ~s *pl.* Hirschgarne *n.pl.* 7. ⚓ Schlingern *n* des Schiffes (durch schwere Oberlast); Übergewicht *n.* 8. † Betrug *m*; F schlimme Geschäfte *n. pl.* *Hom.* bricolle.

bricoler‿ † (brĭ-kŏ-le′) ①a. I. *v/a.* 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Brustriemen anlegen; *fig.* unterwerfen; P ⚒ ~ une femme eine Frau genießen. 2. † ~ qc. et. zu Stande bringen, anzetteln (Co.). 3. † gierig essen. 4. Billardspiel: einen Ball v. hinten machen. 5. ⚒ ~ le chemin hin u. her schwanken. 6. ⚔ Artillerie: brikoliren, mit einem Geschosse schräge gegen eine Mauer 2c. schießen. II. *v/n.* 1. Ball-, Billard-spiel: Prall-, Bandenstöße machen; *fig.* ⚒ (auf) krumme(n) Wege(n) gehen. 2. ch. bald rechts, bald links von der Fährte abweichen (vom Hunde); geschickt durch Bäume und Sträucher gehen (vom Reitpferde). 3. P allerlei Geschäfte treiben. III. † se ~ in Gang kommen. [Geschäfte treibt.

bricoleur P (brĭ-kŏ-lŏ′r) *s/m.* J., der allerlei

bricolier‖ (brĭ-kŏ-lĭe′) *s/m.* 1. Nebenpferd *n.* 2. *fig.* P = bricoleur.

bricolle ⚙ (brĭ-kŏ′l) *s/f.* Fischerei: Schnur mit mehreren beköderten Angeln *Hom.* bricole.

bricoteau ⚙ (brĭ-kŏ-to′) *s/m.* Trittbrett *n*, Weberlatte *f*, Obertritt, Tümmler, Kontremarsch am Webstuhle (= abricoteau).

bridable (brĭ-da′bl) [brider] *a.* zu zügeln.

bride (brīd) [dtsch.] *s/f.* 1. Zügel *m*, Zaum *m* (*a. fig.*): main de la ~ linke, Zügel-Hand des Reiters; aller à toute ~ mit verhängtem Zügel, spornstreichs davonjagen, *fig.* sehr unbesonnen zu Werke gehen; v. abattre I. 1; *fig.* F aller ~ en main dans qc. sehr vorsichtig bei etwas verfahren; avoir rompu sa ~ flüchtig werden, durchgehen; avoir la ~ sur le cou sein eigener Herr sein; lâcher la ~, mettre la ~ sur le cou à q. Jemand sich selbst überlassen, J-m die Zügel schießen lassen; tenir q. en ~ J. im Zaume halten; tenir la ~ haute, courte à q. J. kurz halten; hocher la ~ à q. J-m auf den Zahn fühlen; il a plus besoin de ~ que d'éperon man muß ihn eher zurückhalten, als anspornen; tourner ~ umdrehen, umlenken, *fig.* umsatteln, andern Sinnes werden; *prv.* à cheval donné on ne regarde pas à la ~ einem geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul; *fig.* ⚒ ~s à veaux dumme Gründe *m/pl.*, alberne Geschichten, Ausflüchte. 2. Bändchen *n*, Bindeband *n* an Hauben und Damenhüten; Riegel *m*, Schlößchen *n* am Knopfloch, am Hemde; Achselband *n*; Blumen-Naht in Spitzenmustern. 3. ⚙ Bügel *m*, Klammer, Überwurf *m*, Eisenring *m*; Henkel *m* der Glocke; Formerei: ~s *pl.* Verbindungs-Vorsprünge *m/pl.*; Geschützbohrung: Oberpfanne, Auffatz *m*; Maschinenfabrik: ~ du parallélogramme Leitstange des Parallelogramms (an Dampfmaschinen); ~ du tuyau Röhrenflansche, Koppelring *m* an Röhren-Enden; Sattlerei: Zaum *m*: ~ de cavalerie, de sous-verge Stangenzaum *m*; Pfannen-Arm *m* am Gewehrschloß; Blechband *n*, Verbindungsblech *n*, Kappe; ~ support de timon unteres Deichselscherenband; ~ d'étrier Ziehbandsteg *m*, auch Riegel-, Protzschemelband *n*; ⚔ ~ (de noix) Nußdeckel *m*, Nudel, Stuhl *m* im Schloß des kleinen Feuergewehrs. 4. ✿ starke Alençonner Spitze. 5. chir. verhärtetes Zellengewebe, Verwachsung. 6. F ~ (d'orient) Kette, Fesseln *pl.*; Uhrkette.

bridement‿ ⚒ (brĭ-d′mɑ′) *s/m.* Zäumen *n.*

brid*er*‿ (brĭ-de′) ①a. I. *v/a.* 1. (auf-)zäumen; *fig.* fesseln, binden, überlisten, anführen (M.E. IV. 1; v. bécasse 3): *fig.* ~ son cheval par la queue et. ungeschickt anfangen; ~ le nez à q. avec le fouet, ~ la figure à q. d'un coup de fouet J-m mit der Peitsche über das Gesicht hauen; v. âne 2.; oison ~é dumme Gans; *prv.* chacun ~e(ra) sa bête Jeder macht's nach seiner Art; zo. ~é gezügelt, mit nach dem Maule verlaufenden Längsstreifen gezeichnet. 2. weitS. fest anschließen, pressen, schnüren: yeux ~és eng zusammenstehende Augen (Lb.); ⚒ ce chapeau me ~e dieser Hut drückt mich. 3. Fischerei: ~ un filet ein Netz einziehen. 4. Kochkunst: ~ une volaille dem Geflügel die Beine zusammenbinden. 5. Falknerei: ~ les serres de l'oiseau dem Falken eine Kralle an jeder Klaue festbinden. 6. ⚔ ~ une ville eine Stadt blokiren. 7. Ringelrennen:

~ la potence, le faquin den Pfahl spießen, statt den Ring zu treffen. 8. ⊖ ~ les cloches Drähte an dem Klöppel befestigen; in Steinbrüchen: ~ une pierre einen Strick um einen Stein schlagen. 9. ⚓ ~ l'ancre a) den Anker bekleiden; b) den Anker mit der Rüstleine befestigen: ~ des cordages Taue, ein Bindsel &c. kreuzen. 10. F zumachen. II. se ~ Reitkunst: se bien ~ den Kopf gut tragen (vom Pferde).

brideuse ⊖ (bri-dö'ʃ) s/f. Fertigmacherin von Alençonner Spitzen. [ten Tänzers († 1869).

Brididi (~di-di') npr. m. id., Name e-s berühm-

bridier ‖ (bri-die') s/m. 1. ⊖ (auch a. ouvrier) ~ Zügelfabrikant. 2. Zügelverkäufer.

bridoir ‖ (bri-dŏă'r) s/m. 1. Nachtmützenband n. 2. ⊖ = mentonnière.

brid'oison ‖ (auch ohne ') P (bri-dŏă-ʃŏ') I. s/m. einfältiger Mensch, Gimpel. II. B~ npr. m. id., Name bei Bm., *Mariage de Figaro*. [der Planken.

bridole ⚓ (bri-dŏ'l) s/f. Keil m zum Antreiben

bridon ‖ (bri-dŏ') s/m. 1. Reit-, Schultrense f: ~ d'abreuvoir Wasser-, Knebeltrense f; scier du ~ mit der Trense spielen. 2. Kinntuch n am Nonnenschleier.

bridure ⚓ (bri-dü'r) s/f. Kreuzung der Taue.

Brie (bri) I. npr. f. la ~ id., a/f. Provinz: du vin de ~ schlechter Wein, F Krätzer. II. b~ s/m. (auch fromage de B~) Käse von Brie. III. b~ s/f. 1. ⊖ Bäckerei &c.: Teigpritsche. 2. † Schlamm-Erde.

briée ⊖ (bri-e') s/f. Bäckerei &c.: eine Portion geschlagenen Teiges.

brief ↘ (M-Cz. bri-æ'f) m, **briève** □ (bri-æ'w) f [lt. brĕvis] I. a. (nur im f und auch da fast nur im Kanzleistyl gbr.) kurz: † drt. faire bonne et briève justice in kurzer Zeit J-m zu seinem Rechte verhelfen; briève sentence summa'rischer Bescheid; en ~ bald. II. ~ s/m. ⚓ † (pl.: ~s, auch **brieux** ‖) Schiffspaß.

Brielle (bri-æ'l) npr. f. Briel n, holl. Stadt.

Brienne (M-Cz. bri-æ'n) [lt. Brannovĭi] npr. f. 1. ~(-le-Château) id., fr. St. (Aube), ehm. Militärschule (Schlacht 1814). 2. id., fr. Familienname: Jean de ~ id.: 1. grch. Kaiser († 1237); 2. Trouvère (12. sæ.) &c. (v. Bryenne).

brier ‖ ⊖ (bri-e') ①a. v/a. Bäckerei &c.: den Teig mit der Pritsche tüchtig schlagen.

Brieu(c) ‖ (bri-ö') npr. m. saint ~ Bri'ochus († 502) v. Saint-~.

brièvement (bri-æ-w'mā'ⓒg) [brief] adv. kurz, in, mit wenig Worten.

brièveté (~w'te') [lt. brĕvis] s/f. 1. Kürze, kurze Dauer. 2. rh. Kürze im Ausdruck.

brifaud ‖, ~t ‖ (bri-fō') I. s/m. 1. P ↘ Leckermaul n, schlecht erzogenes Kind. 2. (Laft. 9. 14. auch npr. m. B~t) Leit-hund. II. B~t npr. m. Charles B~t id., fr. Dichter († 1857).

brifauder ‖ ⊖ (bri-fo-de') ①a. v/a. ~ les laines der Wolle den ersten Krämpel geben.

brife (brif) s/f. 1. P Runken m, großes Stück Brot. 2. ⊖ Seidenbau: Gefräßigkeit der Seidenwürmer beim Herannahen der Häutungszeit.

brifeur, ~se P ↘ (bri-fö'r, ~ö'ʃ) s. 1. Tellerlecker(in). 2. Kleiderzerreißer(in).

brif(f)er ‖ P ↘ (bri-fe') ①a. v/a. 1. zerknittern. 2. fressen. [am Dache.

brisier ‖ ⊖ (bri-fie') s/m. Blei-Einfassung f

brig ⚓ (brig) s/m. Brigg f (= brick).

brigade † (bri-gā'd) [brigue] s/f. 1. ⚔ Briga'de (zwei Regimenter). 2. ehm. ⚔ Korpora'lschaft, Beritt m bei der Kavallerie, jetzt zwei oder mehr Gendarmen unter Anführung e-s Brigadier. 3. weitS. Truppe, Bande, jede Gesellschaft von Leuten, die truppweise unter einem Anführer gehen: ~ de sûreté Trupp m der (Pariser) Schutz- oder Nacht-wache. 4. bei Hafenbauten, vor Festungen &c.: bestimmte Anzahl Arbeiter, auch Abtheilung Matrosen. 5. = brigadier 2 (St-Simon 25, 37).

brigadier ‖ † (bri-gā-die') m, ~ère (~iā'r) f. pl. ⓢb. I. ~ s/m. 1. ⚔ ehm. ~ des armées du roi Brigadie'r in der fr. Armee, zwischen maréchal de camp und colonel (v. général). 2. ⚔ Korpora'l bei der Kavallerie: ~ d'artillerie Bombardier; ~ de gendarmerie Gendarmerie-Wachtmeister. 3. ⚓ Vormann (im Boot): ~ machiniste Vormann der Maschinisten. II. ~ère s/f. nur in: perruque à la ~ère (+ brigandière) weiße Lockenperücke.

brigadier-trompette ⚔, pl. ~s-~s ‖ (bri-gā-die-trō-pæ't; ⓢb) s/m. Stabstrompeter.

Brigance (bri-gā'ß) npr. f. Brege'nz n.

brigand m, ~e f † (bri-gā'ⓒb, ~ā'd; pl. ⓢb) [brigue] I. ~ s/m. 1. (Straßen-)Räuber; ↘ ~e s/f. Räuberin; fig. le ~ des airs Adler m. 2. in Übertreibung: Geld-Erpresser, Blutsauger; Schuft, Schlingel. 3. † ~s pl. Name einer Söldnerschaar, die im 14. sæ. von der Stadt Paris unterhalten wurde; ~s de la Loire fr. Heerhaufen, die nach der Schlacht bei Waterloo sich an der Loire gesammelt hatten. II. † a. räuberisch (Co.). *Hom.* briguant von briguer.

brigandage (bri-gā-da'ʒ) s/m. 1. (Straßen-)Raub, Räuberei f; auch: Diebstahl. 2. in Übertreibung: Erpressung f, Unterschleif.

brigandeau F ↘ (~gā-dō') [dim. brigand] s/m. spitzbübischer Sachwalter oder Geschäftsführer; Räuber im Kleinen; in Übertreibung: junger Mensch, der sich aus Leidenschaft zu einer strafbaren Handlung verleiten läßt.

brigander ‿ F ↘ (bri-gā-de') ①a. I. v/n. Straßenraub treiben, stehlen und rauben. II. v/a. schwz. quälen.

brigandine † ⚔ (bri-gā-di'n) s/f. Brustharnisch m, Panzerhemd n, Brünne (v. brugne).

brigandinier ‖ † ⚔ (bri-gā-di-nie') s/m. mit e-m Brustharnisch bekleideter Soldat.

brigante F (bri-gā't) s/f. Perrücke.

brigantin ‖ (bri-gā-tā') m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. 1. ⚓ Briganti'ne f. 2. Feldbett n. II. ~e ⚓ s/f. 1. kleine Brigantine im Mittelmeer. 2. Briggsegel n. [Brennholz (L.).

brigaut ‖ (bri-gō') s/m. frisches, starkes

brigeants ‖ F (bri-ʒā') s/m. pl. Haare n. pl.

brigeton ‖ P ↘ (bri-ʒ'tō') s/m. Brot n.

Brigide (bri-ʒi'd), ~tte (~ʒi't) n. d. b. f. Brigi'tta: 1. irische Heilige († 525), ihr Tag der 1. Februar; 2. schwedische Prinzessin († 1373), kanonisirt 1391, ihr Tag der 7. Oktober.

brigittin ‖ ~e (bri-ʒi-tā', ~i'n) s. rl. Brigitti'ner-Mönch, -Nonne (Orden: a) nach 480 von der heiligen Brigitta von Irland, b) 1344 von der heil. Br. von Schweden gestiftet).

brigne P (brinj) s/f. zo. = bar I. 1.

brignolais, ~e (bri-njŏ-læ'ⓢa, ~æ'ʃ) a. und B~, B~e s. aus, Einwohner(in) von Brignoles. [Pflaume aus Brignoles.

brignole ❀ (bri-njŏ'l) s/f. Brunelle, trockene

Brignoles ‖ (bri-njŏ'l) npr. f. sg. id., fr. Ort (Var).

brignon ‖ ❦ (bri-njō') s/m. = brugnon.

brigot ‖ (bri-gō') s/m. prov. Knüppelholz n.

brigue (brig) [it.] s/f. 1. Bewerbung (bsd. mit Hülfe Anderer). 2. Kaba'le; Umtriebe m/pl. 3. Anhang m, Partei.

briguer ‿ (bri-ge') ①a. v/a. 1. ~ qc. sich eifrig (bsd. mit Hülfe Anderer) um etwas bewerben; nach et. haschen, heftig nach et. verlangen. 2. † ~ q. J. zu gewinnen suchen (Co.). [ber(in), Erschleicher(in).

brigueur, ~se ↘ (bri-gö'r, ~ö'ʃ) s. Bewer-

brijeau (bri-ʒō') s/m. agr. Mischfuttersaat f.

brillamment (~jă-mā'ⓒg) adv. v. brillant.

brillant † (bri-jā'ⓢa und b) m, ~e (~ā't) f. I. a. 1. leuchtend, glänzend, schimmernd, funkelnd (ant. mat). 2. fig. herrlich, prächtig, blühend, reich; hervorstechend: ~ de santé vor Gesundheit strotzend; faire le ~ sich brüsten. 3. Reitkunst: schulgerecht. II. ~ s/m. 1. Glanz, Schimmer. 2. fig. glänzende Eigenschaften f/pl.; Glänzendes n: avoir plus de ~ que de solide mehr Witz als Urtheil besitzen. 3. Lebhaftigkeit f. 4. Brillant, Rautendiamant: faux ~ falscher Brillant, Straß, F Katzengold n, fig. Afterwitz. 5. Hauptkarte f im Pachtspiel (Coenr-6). Syn. l'*éclat* tient du feu; le *brillant* de la lumière, et le *lustre* du poli. [Kleiderstoff; 2. nachgemachte Spitze.

brillanté ❀ † (bri-jā-te') s/m. id.: 1. Damen-

brillanter ‿ † (bri-jā-te') ①a. v/a. 1. ⊖ e-n Diamanten brillantiren, auf allen Seiten schleifen. 2. fig. Glanz ertheilen, ausschmücken; ~é, ~ée glänzend, prunkend, fig. überfirnißt.

brillantine * † (bri-jā-ti'n) s/f. id.: 1. ❀ Damenkleiderstoff; 2. Bartpomade.

Brillat-Savarin ‖ (bri-ja-ßă-wă-rā') npr. m. id., Feinschmecker, Autor der *Physiologie du goût* († 1826); fig. Schriftsteller über Gastronomie; Gourmand.

brillement ‿ (bri-j'mā') s/m. Glänzen n.

briller ‿ † (bri-je') [lt. beryllus] ①a. v/n. 1. glänzen, schimmern, funkeln, strahlen. 2. fig. brilliren, sich auszeichnen, hervorstechen. 3. ch. gut suchen, gut revieren (vom Jagdhunde). 4. bei Fackelschein jagen. Syn. ce qui *brille* jette une lumière étincelante; ce qui *luit* répand une lumière égale et continue; ce qui *reluit* n'a qu'une lumière d'emprunt (nach B.). [glänzen.

brillot(t)er ‿ ↘ (bri-jŏ-te') ①a. v/n. wenig

brimade P (bri-mā'd) s/f. 1. Fuchsprellen n in der Schule (v. brimer). 2. ↘ schlechter

brimar F (bri-mā'r) s/m. Dieb. [Spaß.

brimbale (brā-bā'l) [grch.] s/f. 1. ⊖ Pumpenschwengel m. 2. ⚓ Geck(stock) m einer Pumpe, Hebel m an gewöhnlichen Schiffspumpen, Schlingerstock m (= bringuebale 1).

brimbalement ‿ (brā-ba-l'mā') s/m. Hin- und Her-bewegen n des Pumpenschwengels &c.

brimbaler ‿ F (brā-bā-le') ①a. I. v/a. hin und her bewegen; ~ les cloches mit den Glocken (lange) bimmeln; fig. ~ q. J. ohne Noth hin und her schicken. II. v/n. Schwingungen machen, sich hin und her bewegen.

brimballier ‖ ❦ P (brā-bă-lie') s/m. = brinballier.

brimbatter ‖ (brā-bă-te') ①a. v/n. provS. murren. [(= airelle).

brimbelle ❦ P (brā-bæ'l) s/f. Heidelbeere

brimborion ‖ † (brā-bo-ri-ō') [† brimber betteln] s/m. Lumperei f, Lappa'lie f; Nippsachen f/pl. (M.Pr.).

brimé, ~e (bri-me') a. agr. raisin ~ (sonnen)fleckige Weintraube.

brimer ‖ P ↘ (bri-me') ①a. v/a. einen neuen Schüler prellen, schikaniren, utzen.

brin ‖ (brā) s/m. 1. Halm, Hälmchen n: ~ à ~ halmweise; fig. Stück für Stück. 2. Sproß, Sprößchen n, Spitze f: ~s de fagot dünne Reiser n. pl. 3. Splitterchen n, Nägelchen n; Fädchen n, Fäserchen n: quelques ~s de cheveux einige dünne Härchen. 4. fig. F Bischen n, Krümchen n; Haarbreit n: un petit ~ … ein klein wenig …; prv. il n'y en a ~ es ist kein Körnchen davon da, da ist Nichts davon. 5. agr. Stamm eines Baumes: arbre de ~ einstämmiger Baum; Tischlerei: bois de ~ Stammholz n; beau ~ de bois de chêne schöner Eichenstamm; fig. F un beau ~ d'homme ein schön gewachsener Mann. 6. ch. Gebüsch-, Baum-spitze, wo die Vögel nisten. 7. ~ de plume Straußfeder f. 8. ⊖ Garn n, Trumm n; Litze f am Seilwerk: à quatre ~s vierdrähtig; Bank f des Kunstfeuerwerkers; Stapel: à longs ~s langstapelig; ~s d'un éventail Fächerstäbchen n. pl.; † ~ d'estoc an beiden Enden beschlagener (Spring-) Stock, kurzer Speer. 9. ⚓ kleine Raa, Beisegelstange f. 10. ❀ Leinwand-Art f aus der Champagne; premier ~ der reinste u. längste Hanf, nachdem er ausgehechelt ist; second ~ kurzer Hanf. 11. ❦ P ~ d'amour = moureiller piquant. 12. zo. ~ blanc

Ko'libri mit zwei langen weißen Schwanzfedern; ~ bleu mexikanischer Kolibri.

brinasse ❀ (brĭ-na'ß) *s/f.* id., schlechtere Bergsorte (vgl. brin 10).

brinballier ‖ ⚘ P (brą-bă-lĭe'), a. ~ss~ (~ßĭe') *s/m.* Heidelbeerstrauch (= brimballier).

brinbasse ⚘ P (brą-ba'ß) *s/f.* Heidelbeere (= airelle).

brinde ↘ (brą̄d) [dtsch. bringen] *s/f.* Zutrunk *m*: † porter des ~s Gesundheiten ausbringen; ⌈ être dans les ~s e-n Spitz haben, berauscht, benebelt sein.

Brindes ‖ (brą̄d) oder **~isi** (brą-dĭ-ʃĭ') [lt. Brundisium] *npr. m. sg.* Bri'ndisi *n*, it. St.

brindezingues ‖, auch ~s~ (brą-dĭ-ʃą̄'g) *s/f.* 1. ⌈ kleines Blech-Etui' mit einer zum Durchsägen der Eisenstäbe dienenden gezahnten Uhrfeder. 2. P être dans les ~ total betrunken sein.

brindille (brą-dĭ'j) *s/f.* 1. kleines Reis, Zweiglein *n*; Gärtnerei: kleiner (dünner) Fruchtzweig. 2. ~s *pl.* ⚙ Dekorationen auf Tapeten von derselben Farbe.

brindone ⚘ (brą-dŏ'n) *s/f.* Frucht des Brindo'nabaumes. [Mangosta'ne-baum.

brindonier ‖ ⚘ (brą-dŏ-nĭe') *s/m.* Brindo'na-,

bringe (brą̄G) I. *a.* couleur ~ fleckige Farbe. II. *s/m.* Bürste *f.*

bringé, ~e (brą-Ge') *a.* fleckig.

bringer ‖ (brą-Ge') ①m. *v/n.* 1. † bürsten. 2. ⌈ ↘ mit Ruthen schlagen (B.).

bringue (brą̄g) *s/f.* 1. dürre Mähre, Klepper *m.* 2. P ↘ grande ~ (de femme) schlecht gebautes Frauenzimmer. 3. en ~s in Stücken.

bringuebale (brą-gĕ-bă'l) *s/f.* 1. ⚓ = brimbale 2. 2. ⌈ Schelle.

Brinvilliers ‖ (brą-wĭ-lĭe') *npr. m. sg.*: marquise de ~ id., fr. Giftmischerin († 1676).

brio ♪ (brĭ-o') [it.] *s/m.* Feuer *n* (v. brioso).

briochain ‖, ~e (brĭ-ŏ-schą', ~ä'n) I. *a.* aus St-Brieuc, es betreffend. II. *s.* B~, B~e Einwohner(in) von St-Brieuc.

brioche (brĭ-o'sch) *s/f.* 1. kleines Brötchen aus feinem Mehl, Butter und Eiern. 2. ⌈ Schnitzer *m*, Verstoß *m*: faire des ~s Fehler, Dummheiten machen (v. boulette 4).

briochin ‖ ↘ (brĭ-ŏ-schą') *m*, ~e (~i'n) *f* I. *a.* 1. [Brie] mit Käse von Brie zubereitet. 2. gâteau ~ = brioche 1. II. ~e *s/f.* Butterkuchen *m.*

brioine ⚘ (M-Cz. brĭ-ŏă'n) *s/f.* = bryone.

briois, ~e (brĭ-ŏă'⑧a, ~ŏă'ʃ) *a.* = briard.

brioler ‖ ↘ (brĭ-ŏ-le') ①a. *v/n.* singen, um die Zugthiere anzufeuern (Sd.). [Krätzer.

briolet ‖ ↘ P (brĭ-ŏ-læ') *s/m.* kleiner Wein,

brion ‖ (brĭ-ą') I. *s/m.* 1. ⚓ Ansatz, oberster Theil des Vorderstevens; An-, Unter-lauf des Kiels zum Vordersteven. 2. ⚘ (auch ~e (brĭ-o'n) *s/f.*) Knotenmoos *n* (= bryon). II. B~ *npr. m.* Frédérique B~ Friederike B., Tochter des Pfarrers v. Sesenheim, Geliebte Göthe's.

Brionne (brĭ-o'n) I. *npr. f.* id., fr. Stadt (Eure), Konzil (1050). II. b~ ❀ *s/f.* dünner Linnenstoff aus Brionne. [(v. brio).

brioso ♪ (brĭ-o-ʃo') [it.] *adv.* lebhaft, feurig

briotte ⚘ (~o't) *s/f.* Anemo'nen-Art. [Loire).

Brioude (brĭ-ū'd) *npr. f.* id., fr. St. (Haute-

briquaillons ⚙ (~kă-ją'⑧b) [brique] *s/m. pl.* Backsteinstücke *n. pl.*, Klamo'tten *f/pl.*

brique ⚙ (brik) [engl. brick] *s/f.* 1. Back-, Ziegel-, Mauer-stein *m*: ~ blanche, réfractaire feuerfester Stein, Chamottstein *m*, Ofenziegel *m*; ~ crue Luftziegel *m*, Lehmstein *m*; ~ hollandaise Klinker *m*; ~ de pavement Blendziegel *m*; ~ de liaison Bindstein *m*; ~ pilée Ziegelmehl *n*; couleur (rouge de) ~ Ziegelroth *n*; terre à ~s Ziegel-Erde; ton de ~ Ziegelfarbe. 2. ~ d'étain Tafel Zinn; ~ de savon Tafel, Riegel *m* Seife. 3. schwz. Stück *n*: mettre en ~s entzwei schlagen. 4. * ~s geschnittener Stückenzucker. **Syn.** les **briques** servent pour les murs; les *tuiles*, pour les toits.

briquemon ‖ ⌈ (brĭ-kmą') *s/m.* 1. Feuerstahl. 2. Reitersäbel.

briquet (brĭ-kæ'⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Feuerstahl, -zeug *n*: ~ à friction, ~ phosphorique Streich-Feuerzeug; ~ à piston, ~ pneumatique Kompressio'ns-F.; battre le ~ Feuer schlagen, *fig.* ⌈ beim Gehen sich die Fußknöchel stoßen, typ. pinkern, beim Setzen unnöthige Bewegungen machen. 2. ⚔ krummes Seitengewehr der Infanterie. 3. ch. kleine Bracke. 4. ⚙ Schlosserei: Nußband *n.* 5. ~s *pl.* arch. mit dem Karniеßhobel gearbeiteter Zierrath.

briquetage † ⚙ (brĭ-kta'G) *s/m.* 1. Backsteinmauerung *f.* 2. gemalte Backsteinarbeit, ziegelähnlicher Anstrich. 3. prov. Vatermörder, Päffchen *n* (Kragen).

briquet-bougie, *pl.* ~s-~s (brĭ-kæ-bu-Gĭ'; ⑧b) *s/m.* Taschenfeuerzeug *n* mit Leuchter.

briqueté, ~e (brĭ-kte') *a.* 1. ⚙ arch. ziegelartig bemalt. 2. ziegelfarbig. 3. tons ~s durchschlagende Farben *f/pl.*

briqueter ‖ ⚙ (brĭ-kte') ①c. *v/a.* arch. nach Backstein-Art bemalen.

briqueterie ⚙ (L. brĭ-kĕ-tĕ-rĭ') *s/f.* I. [brique] 1. Ziegelei, Ziegel-brennerei, -hütte. 2. Ziegelstreichen *n.* II. [briquet] Zündhölzerfabrik. [arbeiter(in).

briqueteur, ~se ⚙ (brĭ-ktö'r, ~ö'ʃ) *s.* Ziegel-

briquetier ‖ (brĭ-ktĭe') *s/m.* 1. ⚙ Ziegelstreicher, -brenner. 2. Ziegelhändler.

briquette (brĭ-kæ't) *s/f.* 1. Lohkuchen *m.* 2. aus Steinkohlenklein geformter Ziegel zur Feuerung.

bris (L., Fe.: brĭ⑧a; A., M-Cz.: brĭß) *s/m.* 1. drt. gewaltsames Aufbrechen, Zerbrechen *n*: ~ de prison Ausbrechen *n* aus dem Gefängniß; ~ de marché gewaltsame Verhinderung des Verkaufs, auch wucherische Vertheuerung der Waare. 2. ↘ Zertrümmerung überhaupt. 3. ⚓ Schiffstrümmer *pl.*, Wrack *n*: droit de ~ et de naufrage Strandrecht *n.* 4. bl. Thürband *n.*

brisable (brĭ-ʃa'bl) *a.* zerbrechlich.

Brisac(h ‖) (brĭ-ʃă'k, ~ß~) *npr. m.* Br(e)isach *n*: 1. Neuf-~ Neu-Br(e)isach, dtsch. St. (Ober-Elsaß). 2. Vieux-~ Alt-Br(e)isach, Stadt im Groß-Herzogthum Baden.

brisage ⚙ (brĭ-ʃa'G) *s/m.* Krempeln *n.*

brisant (brĭ-ʃą' ⑧a und b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [briser] I. *a.* poudre ~e Zündpillensatz *m*, Füllung der Friktionsschlagröhren (= poudre offensive). II. ~ *s/m.* 1. ⚓ Brandung *f*; ~s *pl.* ⑧b. blinde, verborgene Klippen *f/pl.* 2. ⚙ Wellenbrecher. 3. ⌈ Winde *f.*

brisauder ‖ ⚙ (brĭ-ʃo-de') ①a. *v/a.* die Wolle zum ersten Male krempeln. [derben.

briscader ‖ (brĭ-ßkă-de') ①a. *v/a.* (ftd.) ver-

briscambille (brĭ-ßką-bĭ'j) *s/f.* = brusquembille. [Zweien mit Piquetkarten.

briscan ‖ (brĭ-ßką') *s/m.* id., Kartenspiel unter

bris-d'huis ‖ (brĭ-dŭĭ') *s/m.* bl. Thürhaspe *f.*

brise † (brĭʃ) *s/f.* 1. ⚓ Brise: ~ carabinée sehr steife Kühlte (schwerer Wind); ~ de large, de mer (gelinder) Seewind; ~ de terre (gelinder) Landwind. 2. P sanfter Wind, Mailüfterl *n.* 3. ⚙ Zimmerei: Balken *m* zur Unterstützung der Einlaßbretter an einer Schleuse; Tischlerei: ~s *pl.* Holzsplitter *m/pl.*

Brisebarre (brĭʃ-bā'r) *npr. m.* Édouard ~ id., fr. Dramenschriftsteller (gb. 1818).

brise-cou, *pl.* ↘: ~-~ (brĭʃ-ku') *s/m.* 1. gefährlicher Weg; Ort, wo man sich den Hals brechen kann. 2. Reitkunst: Wagehals (v. casse-cou).

brisée (brĭ-ʃe') *s/f.* 1. ⚙ Salzbergwerk: Umstürzen *n.* 2. ~s *pl.* Brüche, um- oder abgebrochene Zweige zur Bezeichnung der Wildbahn oder des Holzschlages; *fig.* aller sur les ~s de q. J-m ins Gehäge kommen; revenir sur ses ~s, reprendre ses ~s eine aufgegebene Sache wieder vornehmen; suivre les ~s de q. in J-s Fußstapfen treten. 3. ~s *pl.* ch. hohe Fährte durch geknickte Zweige.

brise-glace ⚙, *pl.*: ~-~(s ‖) (brĭʃ-glă'ß) *s/m.* arch. Eis-brecher, -bock.

brise-image, *pl.*: ~-~s (brĭʃ-ĭ-ma'G; ⑧b) *s/m.* Bilderstürmer (= iconoclaste; Bos.).

Briséis (brĭ-ʃĕ-ĭ'ß) [grch.] *npr. f.* Brise'is, Tochter des Bri'ses, Sklavin des Achi'lles, die Agame'mnon ihm wegnahm.

brise-lames ⚓, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-la'm ⑧a u. b) *s/m.* Wellenbrecher vor einem Hafen.

brise-lunette ⚘ P, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-lŭ-næ't) *s/f.* Augentrost *m* (= euphraise).

brise-mariage ⚙, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-mă-rĭa'G) *s/m.* Instrument *n* beim Seidenspulen zur Verhinderung eines Doppelfadens.

brisement‿ (brĭ-ʃmą') *s/m.* 1. (Zer-)Brechen *n*; Brandung *f.* 2. *fig.* ~ de cœur Zerknirschung *f.*

brise-mottes, auch ~e, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-mŏ't ⑧a und b) *s/m.* 1. ⚙ agr. Ackerwalze *f.* 2. zo. weiße Bachstelze.

brise-mur † ⚔, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-mŭ'r) *s/m.* Mauer-brecher, -bohrer, altes Geschütz (= réveil-matin).

brise-os ‖, *pl.*: ~-~ ‖ (brĭʃ-ō') *s/m.* 1. ⚘ Beinbrechgras *n.* 2. P zo. Fisch-Adler (= orfraie). [chir. Blasensteinbrecher.

brise-pierre, *pl.*: ~-~s (brĭʃ-pĭă'r; ⑧b) *s/m.*

briser‿ (brĭ-ʃe') ①a. [D. a/b. brestan; Andere flt.] I. *v/a.* 1. zerbrechen, zerschlagen, zerreißen, einreißen, ⌈ entzwei machen; Thüren aufbrechen, einschlagen; arch. comble ~é gebrochenes Dach (= comble en mansarde). 2. *fig.* ~ des liens d'amitié Freundschaftsbande zerreißen, sprengen, brechen ~ le joug das Joch abschütteln. 3. *fig.* ermüden, erschöpfen, rädern: ~é de fatigue wie zerschlagen; ⌈ ~ le tympan à q. Jemandem das Trommelfell sprengen, ihm beständig in den Ohren liegen. 4. einen Ast, Zweig ꝛc. einknicken, ein Stück Tuch ꝛc. zusammenlegen, brechen; Wolle krempeln; *fig.* seine Rede abbrechen: ⌈ *abs.* ~ons-là(-dessus)! genug davon! 5. phys. einen Lichtstrahl brechen. 6. Gravirkunst: Striche absetzen, abbrechen. 7. *gr.* einen Satz umstellen, auch zerreißen. 8. mét. rimes ~ées Verse, deren Theile unter sich reimen. 9. ⚙ Buchbinderei: à dos ~é mit losem Rücken 10. bl. ~ un écu de qc. e-m Wappenschilde et. als Beizeichen geben (zur Unterscheidung der jüngeren Linie von der älteren; v. II. 2). II. *v/n.* 1. brechen (von den Wellen); auch *fig.* ~ avec q. mit Jemandem brechen; ch. ~ das Zweige abbrechen und auf die Spur des Wildes legen; ~ haut Zweige einknicken und hängen lassen; ⚓ aller ~ contre un écueil, un rocher scheitern. 2. bl. ~ de qc. etwas als Beizeichen führen (v. I. 10). III. se ~ 1. sich brechen, branden; zer-brechen, -platzen, -springen; *prv.* tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se ~e der Krug geht so lange zu Wasser bis er bricht. 2. ⚓ scheitern (auch *fig.*), zerschellen: vaisseau ~é Wrack *n.* 3. sich zusammenlegen lassen: règle ~ée Kluft *f* (Lineal zum Zusammenklappen). 4. ↘ P se la ~ fort-gehen, -laufen. **Syn.** v. casser.

brise-raison ‖ ⌈, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-ræ-ʃą') *s/m.* alberner Schwätzer.

brise-scellé ↘, *pl.*: ~-~s (brĭʃ-ßæ-le'; ⑧b) *s/m.* Dieb, der Siegel, Schlösser ꝛc. aufbricht.

brise-tout ‖, *pl.*: ~-~ ‖ (brĭʃ-tu') *s/m.* ungeschickter Mensch, der Alles zerbricht, was er in die Hände nimmt, Tolpatsch. [Hammels.

brisets ‖ (brĭ-ʃæ') *s/m. pl.* Achselhaut *f* des

briseur ↘ (brĭ-ʃö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Zerbrecher: rl. ~ d'images Bilderstürmer (= iconoclaste). 2. ⚙ Vertheilungswalze *f*; Vorkratze *f*, Grobkarde *f* 3. chm. ~ de sel Salzzerstoßer (in den Salzmagazinen). II. ~se ⚙ *s/f.* Schrubbelmaschine, Reißkrempel *m.*

brise-vent‿ ⚙, *pl.*: ~-~ (brĭʃ-wą') *s/m.* Windschirm. [Breisgau.

Brisgau, auch ~aw ‖ (brĭʃ-go') *npr. m.* le ~

brisis (L., Lnd.: brī-ſī'||; Ls. brī-ſī'ß) *s/m.* arch. Dachbruch, flacher Giebel: ↖ loger dans les ~ in den Manſa'rden wohnen.

briska (brī-ßka') [ruſſ.] *s/m.* Briska *f*, leichter offener Reiſewagen.

brisoir ⊖ (brī-ſöā'r) *s/m.* agr. (Flachs-)Breche *f* (= brayoire, broie). [nien röſten.

brisoler || (brī-ſö-le') ①a. *v/a.* (ſchwz.) Kaſta-

brisou ↖ ⊖ (brī-ſu') *s/m.* Grubengas *n*, ſchlagendes Wetter (= grisou).

brisque (brißk) *s/f.* 1. Briske-(Karten-)Spiel *n*. 2. Trumpf *m* in dieſem Spiel. 3. ~s *pl.* die Zehnen und Aſſe in anderen Kartenſpielen. 4. ⸢ Jahr *n*.

Brissac (brī-ßä'k) *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Charles, duc de ~ id., fr. Marſchall († 1621).

brisse (briß) [grch.] I. *s/m.* zo. See-Igel, -Ei *n*, Briſſus. II. B~ *npr. m.* baron de B~ fingirter Name eines Feinſchmeckers, deſſen Küchenzettel zuerſt in der Zeitung *Liberté* ſtanden.

brisselet || (brī-ß'læ') *s/m.* (ſchwz.) Waffel *f*.

brissoïde ♁ (brī-ßö-ī'd) I. *a.* zo. briſſus-artig. II. *s/m.* verſteinerter See-Igel, Briſſus.

Brissot || (brī-ßo') *npr. m.*: J.-Pierre ~ id., Girondiſt († 1793). [ſots, Girondiſt.

brissotin || (brī-ßö-tẹ̄') *s/m.* Anhänger Briſ-

brissotiner || ↖ (brī-ßö-tī-ne') [Brissot] ①a. *v/n.* Beutelſchneiderei treiben.

brissotinerie ↖ (~tī-n'rī') *s/f.* Beutelſchneiderei. [ſches Syſtem Briſſot's.

brissotisme ↖ (brī-ßö-tī'ßm) *s/m.* politi-

Bristol (brī-ßtö'l) I. *npr. m.* Briſtol (ſpr. brißtl), engl. Stadt. II. b~ *n/ap. m.* (auch papier ~, carton ~) id., ſtark geglättetes Zeichen-Papier (aus Bri'ſtol).

brisure (brī-ſü'r) *s/f.* 1. Bruch *m*, Sprung *m*. 2. Biegung, Knick *m*, Knie *n*: à ~s gebrochen, zuſammenlegbar; ⚓ mât à ~ aus einzelnen Theilen zuſammengeſetzter Maſtbaum. 3. frt. ⸢ ~ de la courtine innere Biegung, Brechung des Mittelwalles in Verlängerung der Streichlinie; ~ de l'orillon äußere Briſüre. 4. bl. Beizeichen *n* im Wappen jüngerer Linien. [Metall *n*.

britannia ⊖ (brī-tä-nī-a') *s/m.* Brita'nnia-

Britannicus (brī-tä-nī-kü'ß) *npr. m.* Brita'nnikus, bſd. Sohn des Clau'dius († 55 n. Chr.); Name einer Tragödie von Racine.

britannique (brī-tä-nī'k) *a.* britiſch, britanniſch: îles ~s die britiſchen Inſeln; sa Majesté B~ Seine (Ihre) Majeſtät der (die) König(in) von England; ⊖ métal ~ = britannia.

British-Museum (brī-tiſch-mü-ſe-o'm) *npr. m.* (das) britiſche Muſeum in London.

brit(t)inien || (brī-tī-nīẹ̄') *s/m.* rl. Britinia'ner, Art italieniſcher Auguſtinermönch.

Brives-la-Gaillarde (brīw-lă-gā-jā'rd) [lt. Briva Curretĭa] *npr. f.* id., fr. St. (Corrèze), ſteht wie Carpentras im Rufe von Schöppenſtädt.

brize ⚘ (brīſ) *s/f.* Zittergras *n*.

brizomancie ↖ (brī-ſö-mg-ßī') [grch.] *s/f.* Traumdeuterei.

brobèche ⸢ (brö-bä'ſch) *s/f.* Heller *m*.

brobuante ⸢ (brö-bü-g̃'t) *s/f.* Ring *m*.

broc (A., L. in 1. immer bro ||, doch *poét.* auch brök; B. brö, aber vor *vo.* brök..., wie es ſtets in 2. u. 3. lautet; *pl.*: bro⑧b) [b.l. brocca] *s/m.* 1. Schleifkanne *f*, Krug; (ein) Krug voll: au fond des ~s beim Glaſe Wein. 2. v. bric. 3. faſt † Bratſpieß: manger de ~ en bouche vom Bratſpieß weg-eſſen, *fig.* ↖ ſehr ſchnell eſſen. [ſteine *m/pl.*

brocaille (brö-ka'j) *s/f.* kleine Pflaſter-

brocantage (~kg-ta'G) *s/m.* 1. Schachern *n*. 2. Raritätenhandel, Trödlergeſchäft *n*.

brocante (brö-kg̃'t) *s/f.* 1. ❀ † Waarenſtange. 2. ❀ (Handels-)Geſchäftchen *n*. 3. P ↖ Feierabend-Arbeit.

brocanter‿ (brö-kg-te') ①a. I. *v/n.* mit alten Waaren, bſd. Kunſtſachen, handeln, ſchachern, trödeln. II. *v/a.* verſchachern.

brocanteur, ~se (brö-kg-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Bilder-, Kunſt-händler(in); Trödler(in).

brocard || (brö-ka'r; *pl.* meiſt ||, nur ↖ ⑧b) *s/m.* 1. † drt. Rechtsgrundſätze *pl.* in bündiger Form. 2. ⸢ beleidigender Scherz, Stichelei *f*. 3. ch. = broquart. **Syn.** le *brocard* blesse toujours; la *raillerie*, au contraire, est parfois innocente. *Hom.* brocart, broquart.

brocarder‿ ↖ ⸢ (brö-kär-de') ①a. *v/a.* ſticheln: ~ le tiers et le quart auf alle Leute ſticheln. [beißende(r) Stichler(in).

brocardeur, ~se ↖ (brö-kär-dö'r, ~ö'ſ) *s.*

brocart || ⸢ ❀ (brö-ka'r; *pl.* meiſt ||, nur ↖ ⑧b) [it.] *s/m.* Broka't (mit Gold oder Silber durchwirkter Seidenſtoff). *Hom.* v. brocard.

brocatelle ⸢ (brö-ka-tæ'l) *s/f.* 1. Brokate'll *m* (nachgemachter Broka't). 2. min. ~ d'Espagne Broka't-, mehrfarbiger Marmor.

broceus ♁ (brö-ßü'ß) *s/m.* zo. Muſchel-Art *f*.

Brocéliande, auch ~i~ (brö-ße-lī-g̃'d) *npr. f.* forêt de ~ zauberhafter Wald von Brezi'lian in der Bretagne, wohin Merlin von der Fee Bivia'ne gebannt war. [Broſchu'r *f* der Bücher.

brochage ⊖ (brö-ſcha'G) *s/m.* Broſchiren *n*,

brochant, ~e (brö-ſchg̃'⑤a, ~g̃'t) *a.* bl. ~ sur le tout über den ganzen Schild hingezogen, *fig.* co. obendrein, überdies.

brochantite ♁ (brö-ſchg-tī't) *s/m.* min. Brochanti't *n*, Art Kupfer-Erz.

broche ⸢ (bröſch) [b.l. brocca] *s/f.* 1. (Brat-)Spieß *m*: tour de ~ Umdrehung des Bratſpießes; *fig.* ⸢ ↖ faire un tour de ~ ſich ein wenig am Feuer wärmen; un petit tour de ~ de plus um ein Haar breit; *prv.* ↖ il ne faut pas mettre tout son rôt à une même ~ man muß nicht Alles auf einen Wurf ſetzen. 2. lange Nadel: ~ à tricoter Stricknadel. 3. Buſen-, Tuch-, Shawlnadel (v. broche-étrier). 4. Zapfen *m* eines Faſſes: ↖ vendre du vin à la ~ Wein (im Kleinen) ausſchenken; *fig.* couper ~ à qc. einer Sache einen Riegel vorſchieben. 5. ❀ Wechſelgeſchäft: Papier *n*, Wechſel *m* von geringem Werth (unter 500 oder 1000 Franken). 6. zo. Langſtachel *m* (Seefiſch); Nadelhecht *m*. 7. † path. Hämorrhoida'l-Knoten *m*. 8. ~s *pl.* ch. Hauer *m/pl.* des Schwarzwildes; erſtes Geweih des Hirſches oder Rehes; P ↖ Zähne *m/pl.* 9. ⊖ Holz-, Lichtſpieß *m*; Pfriem *m*, Vorſtech-Ort *m* des Schuhmachers; Sattler-Ahle; Dorn *m*, Stift *m* im Schloſſe; Nagel *m* an der Schießſcheibe; Haken *m* zum Auflegen der Stand-Büchſen; Schnellwagenſtift *m*; (Warzen-)Dorn *m* am Raketenſtock; Batterie-Nagel *m*; Dorn *m* der Rohrſchmiede; Reib-Ahle (= allésoir); ~ carrée Hahndorn *m*, vierkantiger Lochmeißel, Durchſchlag *m*; ~ à étoupilles Schlagröhrenſtock *m*; ~ pointue Spitzdorn *m*; ~ ronde Rund-, Feil-dorn *m*; ⚓ ~ de toupin Knüppel *m* des Reepſchlägers; Schuhmacherei: Abſatz-Zwecke; Stellmacherei: Felgenzapfen *m*; Spinnerei u. Weberei: Büchſenhaken *m*, Diſtelkardenhalter *m*, Schiffchen *n*, Spille an der Spule: ~ d'un rouet Spindel, Spuleiſen *n*, auch Spindel an der Buchdruckerpreſſe; drap à double ~ lederartiges, zweimal überwalktes Tuch.

broché *m*, ~e *f* (brö-ſche') I. ~ *s/m.* ⊖ durchwirkte Arbeit: ~ d'or golddurchwirkt. II. ~e *s/f.* 1. Stück *n* (Fleiſch), ſo groß wie es zum Braten an den Bratſpieß geſteckt wird oder iſt. 2. ein Lichtſpieß voll.

broche-étrier ||, *pl.* ~s-~s (bröſch-ẽ-trīe'; *pl.* ~ſẽ~ ⑧b) *s/f.* Buſennadel in Form eines Steigbügels.

brocher‿ ⸢ (brö-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. Weberei: mit Gold, Silber, Seide durch-wirken, -ziehen, ſticken. 2. Buchbinderei: broſchiren, heften und nur in Papier binden, *fig.* ⸢ (etwas) eilig abmachen, über's Knie brechen, ſchleudern; travail ~é ſchlechte, Schleuder-Arbeit. 3. ⊖ Schmiede: Hufnägel einſchlagen: ~ en musique Hufnägel aus Ungeſchicklichkeit ungleich einſchlagen; Schuhmacherei: auf-, an-zwecken, vorſtecken: ~ le touret den Bolzen in das Rädchen ſtecken; Schlächterei: die Haut durchſtechen, um ſie aufzublaſen; Nadlerei: den Kopf einer Nadel aufſpießen; Ziegelei, Dachdeckerei: Ziegel zum Trocknen aufhängen, aufſetzen. 4. agr. den Weinſtock leicht behacken, auflockern. 5. † Reitkunſt: ~ (des éperons) das Pferd ſpornen. II. ↖ *v/n.* 1. Gärtnerei: Augen bekommen; anfangen auszuſchlagen, Wurzeln zu treiben. 2. ~ sur qc. über et. hinweg eilen (Rochefort).

brochet (brö-ſchæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [broche] *s/m.* zo. 1. Hecht (= bequet 2, bêchet 2): ~ carreau Hecht, der zwiſchen Auge und Schwanz mehr als 18 Zoll mißt. 2. P ~ de terre Gold-Eidechſe *f* (= mabouya). 3. ⸢ Magen.

brochetée ⊖ (brö-ſchte') *s/f.* über den Dorn geſchlagene Rakete.

brocheter || (brö-ſchte') ①c., Boi. ~tter || (brö-ſchæ-te') ①a. *v/a.* 1. ⊖ an-, aufſpeilern, anpflöcken. 2. ⚓ die Glieder und die äußere Verkleidung des Schiffes ausmeſſen.

brocheteur ⊖ (brö-ſchtö'r) *s/m.* Arbeiter für das Anſpeilern. [Hecht.

brocheton || (brö-ſchtg') *s/m.* zo. kleiner

brochette (brö-ſchæ't) [broche] *s/f.* 1. Bratſpieß-Speiler *m*. 2. kleiner Bratſpieß; weit S.: ~s *pl.* die an dieſem geröſteten Fleiſchſtücke *n.pl.*, Fiſche *m/pl.* ꝛc. 3. Futterhölzchen *n* für junge Vögel; *fig.* élever à la ~ verzärteln, verhätſcheln. 4. ⊖ Knopf-Pfriemen *m*, Speiler *m*: ⸢ ~ de décorations Ordensſchnalle. 5. Glockenmaß *n*. 6. typ. ~s *pl.* eiſerne Bänder *n. pl.* 7. Leimleder *n*.

brocheur, ~se ⊖ (~ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Bücherhefter(in). 2. Strumpfſtricker(in).

brochoir ⊖ (brö-ſchöā'r) *s/m.* Niet-, Hufhammer.

brochure ⸢ (brö-ſchü'r) *s/f.* 1. ⊖ ↖ Heften *n* der Bücher, Broſchiren *n* (beſſer brochage); (ce livre) manque de ~ (dieſes Buch) iſt broſchirt nicht auf Lager. 2. Heft(chen) *n*: en ~ geheftet. 3. Broſchüre, kleine Schrift, Flugſchrift; Theaterſtück *n*. 4. ⊖ in den Stoff eingewirkte Verzierungen.

brochurer || ↖ (brö-ſchü-re') ①a. *v/n.* *iro.* Flugſchriften ſchreiben; ſchmieren.

brochurier ||, ~ère ⸢ (brö-ſchü-rīe', ~iä'r) *s.* *iro.* Flugſchriftenſchreiber(in).

brocoli ⚘, B. auch ~s || (brö-kö-lī') [it.] *s/m.* 1. Bro'ccoli, italieniſcher Roſenkohl. 2. zarte Kohlſproſſen *f/pl.*

brocottes (brö-kö't⑧b) *s/f. pl.* agr. Käſeklümpchen *n.pl.* in den Molken.

brodage ⸢ (brö-da'G) *s/m.* Schreiberei *f*.

brodancher || ⸢ (brö-dg-ſche') ①a. *v/a.* ſchreiben. [plaque Notar.

brodancheur ⸢ (brö-dg-ſchö'r) *s/m.* ~ à la

brode † (brod) L *s/f.* 1. ❀ id., Art Alençonner Spitze (= point royal de France). 2. ↖ = broderie 1. II. *a.* dunkel(braun), ſchwarz (B.).

brodequin || ⸢ (bro-d'kẹ̄') *s/m.* 1. † Halbſtiefel (bſd. für Schauſpieler in komiſchen Rollen), *fig.* Luſtſpiel *n* (*ant.* cothurne); v. chausser. 2. Schnür-, Gamaſchen-ſtiefel. 3. Röthe *f* der Füße nach einem Fuß-Bade. 4. † ~s *pl.* ſpaniſche Stiefel (Folter). 5. ~s *pl.* Bügelſtrümpfe (= bas à étrier).

broder‿ (brö-de') ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ⊖ ſticken, ausnähen: ~ au crochet häkeln; ~ au tambour am Stickrahmen ſticken, tamburiren. 2. *fig.* ⸢ mit erdichteten Zuſätzen ausſchmücken, eine Erzählung ausmalen. 3. wie geſtochen ſchreiben. 4. ⸢ ſchreiben.

broderie ⸢ (brö-d'rī') *s/f.* 1. ⊖ Stickerei: ~ au crochet Häkelei; ~ plate Platt-St.; ~ au plumetis erhabene Weiß-Stickerei; ~ relevée erhabene Stickerei. 2. *fig.* Ausſchmückung, erdichteter Zuſatz. 3. Buchsbaumränder *m/pl.* der Gartenbeete. 4. ♪ Verzierungen *pl.*, Vorſchläge *m/pl.*, Fiori'ren *pl.* 5. ⸢ Geſchriebenes *n*.

brodeur, se (brŏ-dö'r, ~dö'ʃ) s. 1. Sticker(in). 2. *fig.* ✎ Aufschneider(in): *prv.* autant pour le ~! glaub's wer will! 3. ⌈ Schriftsteller(in). [ziffen-Art (Poit.).

brodie ⚘ (brŏ-dī') s/f. amerikanische Narziffen-Art (Poit.).

brodoir ⚙ (brŏ-dŏā'r) s/m. 1. Seidenspulchen n. 2. Bortenwirkerstuhl.

Broglie (brŏ(l)j, Stf. brŏ-ljī') npr. m.: duc de ~ Herzog von Broglio (spr. brŏ'-ljo).

brogues (brog ⑧b) [engl.] s/f. pl. schottische Riemenschuhe m/pl. (= broque 2.).

Brohan ‖ (brŏ-ą̄') npr. m. id., fr. Familienname: Augustine ~ (gb. 1824), Émilie Madeleine ~, ihre Schwester (gb. 1833), berühmte Schauspielerinnen des Théâtre-Français.

broie (brŏā) s/f. 1. ⚙ Breche, Brechbank für Hanf (= brisoir, broye): ~ mécanique Flachsbrechmaschine. 2. ⚙ Hechel (= sérançoir); Wachs-Quetsche. 3. bl. Fruchtband n.

broiement‿, auch ~î~ (L.: brŏā-mą̄'; †, aber noch im Gebrauch brŏ-j'mą̄') s/m. 1. Zermalmen n. 2. chir. Durchschneiden n der Linse beim Staarstich (= broyement).

bromate ⚗ (brŏ-mă't) [grch.] s/m. chm. bromsaures Salz.

bromatologie ⚗ (~ma-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Nahrungsmittel-Lehre (= bromographie).

bromatologique ⚗ (brŏ-ma-tŏ-lŏ-ʒi'k) a. bromatolo'gisch, zur Nahrungsmittel-Lehre gehörig (= bromographique).

brome ⚗, Boi. ~ô~ (brōm) [grch.] s/m. 1. chm. Brom n (elementa'rer Stoff, 1826 entdeckt). 2. ⚘ Trespe f: ~ des murs Dachtrespe f; P ~ stérile dünnkörnige Trespe.

bromé, ~e ⚗ (brŏ-me') a. chm. mit Brom verbunden: éther ~ Brom-Naphtha n.

broméliacé, ~acée ⚘ (brŏ-me-lī-a-ʃe'), **~oïde** (~lī-o-ī'd) a. und ~ **acées, ~oïdes** ⑧b. s/f. pl. bromelien-artig(e Pflanzen), Bromeliace'en), a'nanas-artig(e Pflanzen).

bromélie ⚘ (brŏ-me-lī') [Bromelius, schwed. Arzt, † 1705] s/f. Brome'lia, Narzissenschwertel n. [Bromhydra't n.

bromhydrate ⚗ (brŏ-mi-dră't) s/m. chm.

bromhydrique ⚗ (brŏ-mi-dri'k) [grch.] a. chm. acide ~ Bromwasserstoff-säure f.

bromide ⚗ (brŏ-mī'd) s/m. chm. Bromi'd n, Verbindung mit Brom, die dem Oxy'd entspricht.

bromique ⚗ (brŏ-mi'k) a. chm. bromhaltig: acide ~ Bromsäure f.

bromographe ⚗ (brŏ-mŏ-gră'f) [grch.] s/m. J. der über Nahrungsmittel schreibt.

bromographie ⚗ (brŏ-mŏ-gră-fī') [grch.] s/f. = bromatologie. [tologique.

bromographique ⚗ (~fi'k) a. = bromatologique.

bromure ⚗ (brŏ-mū'r) s/m. chm. Bromü'r n, Verbindung mit Brom, die dem Oxydu'l entspricht.

bronchade (brǫ-ʃă'd) s/f., **~ement‿** (~ʃmą̄') s/m. Stolpern n der Pferde; *fig.* ✎ Fehltritt. [Luftröhren-Ast m.

bronche ⚗ (brǭʃ) [lt. bronchia] s/f. an.

broncher‿ ⸆ (brǫ-ʃe') [dtsch. Bruch] ①a. v/n. 1. straucheln, stolpern. 2. *fig.* anstoßen, stecken bleiben, es in et. versehen; *prv.* il n'y a si bon cheval qui ne ~e auch der beste Mensch kann fehlen. 3. ✎ sich rühren.

bronchial, ~ale ⚗ ✎ (brǫ-ʃā'l⑯) a. (m/pl. ~aux ‖) an. zu den Luftröhren-Ästen gehörig. [branchies.

bronchies ⚗ † (brǫ-ʃī' ⑧b) s/f. pl. =

bronchique ⚗ (brǫ-ʃi'k) a. an. Luftröhren-...

bronchite ⚗ (brǫ-ʃi't) [grch.] s/f. path. Brustbräune, Entzündung der Luftröhren-Äste.

bronchocèle ⚗ (brǫ-kŏ-ʃæ'l) [grch.] s/f. (auch s/m.) 1. ✎ chir. Kropf m. 2. path. Halsgeschwulst. [zum Falten des Tuchs.

bronchoir ⚙ (brǫ-ʃŏā'r) s/m. Faltetafel f

bronchophonie ⚗ (brǫ-kŏ-fŏ-nī') [grch.] s/f. path. Klingen n der Stimme in den Luftröhren-Ästen: P être atteint de ~ heiser sein. [méd. Luftröhrenkatarrh m.

bronchorrhée ⚗ (brǫ-kŏ-rē') [grch.] s/f.

bronchotome ⚗ (brǫ-kŏ-tō'm) [grch.] s/m. méd. Bronchoto'm n, Instrument zum Luftröhrenschnitt. [s/f. méd. Luftröhrenschnitt m.

bronchotomie ⚗ (brǫ-kŏ-tŏ-mī') [grch.]

brondissage ⚙ (brǫ-dī-ʃa'ʒ) s/m. Ausstopfen n mit Werg (in den Schachtwänden).

Brongniart ‖ (brǫ-njā'r) npr. m. id.: 1. Alex. ~ fr. Architekt († 1813). 2. Adolphe ~ fr. Naturforscher († 1847).

bronte ⚗ (brǭt) [grch.] s/f. zo. 1. Fisch, der aus dem Vulka'n Kotopa'xi in Süd-Ame'rika ausgeworfen wird. 2. Holzkäfer-Gattung (Brontes). 3. Schnepfenkopf m (Muschel).

brontée † (brǫ-tē') s/f.; Cpl. **~téon** ‖ (~tē-ą̄'), **~tion** ‖ (~ʃą̄' ⑯), **~ton** ‖ (~tą̄') [grch.] s/m. Donnermaschine f in alten Theatern.

Brontes (brǫ-tæ'ʃ) [grch.] npr. m. id., Cyclo'p (Chaulieu). [brontolithe.

brontias ⚗ (brǫ-tīā'ʃ oder ~ʃā'ʃ) s/m. =

brontique (brǫ-tī'k) [grch.] a/m. fusil ~ Gewehr n ohne Feuerstein.

brontolithe ⚗ (brǫ-tŏ-lī't) [grch.] s/m. min. Donner-stein, -keil (= brontias).

brontomètre ⚗ (brǫ-tŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Brontome'ter, Instrument zum Messen der Elektrizität (bei Gewittern).

brontophobe ⚗ ✎ (brǫ-tŏ-fŏ'b) [grch.] a. gewitterscheu. [Gewitterscheu.

brontophobie ⚗ ✎ (~fŏ-bī') [grch.] s/f.

bronzage ⚙ (brǫ-ʃa'ʒ) s/m. Bronzirung f, Braunbeizen n, Anlaufenlassen n des Eisens.

bronze ⸆ (brǭʃ) [it. bronzo; brun] s/m. 1. ⚙ Erz n, Stückgut n, Geschützmetall n, Glocken-gut n, -speise f: ~ doré echte Bronze; ~ moulu Bronzepulver n; ~ verni unechte (gefirnißte) Bronze; fondeur en ~ Roth-, Erz-gießer: coulé en ~ in Erz gegossen, *fig.* von ewiger Dauer; v. rocher; *fig.* cœur de ~ Felsenherz n. 2. ehernes Bildwerk, Bronzestück n: P† les courtisans du cheval de ~ Gesindel, das sich bei Nacht auf dem pont Neuf bei der Bronzestatue Heinrich's des Vierten einzufinden pflegte. 3. num. antike Denkmünze; Archäologie: Erz n, reines oder legirtes Kupfer. 4. Bronzefarbe f. 5. *poét.* Feuerschlund, Kanone f. 6. ~ jaune = or en coquille; ~ mou v. mou I. 7.

bronze-imitation ‖ ⚙ (brǫ-ʃ-ī-mī-tā-ʃą̄') s/m. nachgemachte (vergoldete) Bronze.

bronzer‿ ⸆ (brǫ-ʃe') ①a. I. v/a. 1. ⚙ Erzfarbe geben, bronziren; einen Flintenlauf 2c. anlaufen lassen; Leder schwarz färben; maladie ~ée Krankheit f, die dem Leidenden eine Bronzefarbe giebt; souliers ~és Goldkäfer-Schuhe m/pl. 2. weitS.: die Haut bräunen (von der Sonne); teint ~é schwarzbraunes, sonnverbranntes Gesicht. 3. *fig.* stählen. II. se ~ 1. braun werden. 2. *fig.* hart wie Erz werden.

bronzite ⚗ (brǫ-ʃi't) s/m. (Cpl., S-R. s/f.) min. Bronzi't, hemiprismatischer Schillerspath.

brookite ⚗ (bro-ki't) s/m. min. (Cpl., Karmarsch s/f.) Brooki't m (spr. bru~), krystallisirte Tita'nsäure.

broquart ‖ (brŏ-kā'r) [broche] s/m. ch. Spießer, einjähriger Hirsch- oder Reh-bock (= brocard 3): vieux ~ zweijähriges Reh. *Hom.* v. brocard.

broque (brŏk) I. s/f. 1. Kohlsprosse. 2. ~s pl. = brogues. 3. ⌈ Heller m. II. a. krumm.

broqueline ⚙ (brŏ-k'lī'n) s/f. 1. Tabacksbündel n. 2. ~s pl. Enden n. pl. der Tabacksbündel.

broquer ‖ ⚙ (brŏ-ke') ①a. v/a. kleine Fische als Köder an die Angel stecken.

broqueteur ⚙ (brŏ-k'tö'r) s/m. agr. Kornbinder, -auflader.

broquette (brŏ-kæ't) s/f. 1. ⚙ Tapetennagel m, (Kamm-)Zwecke: ~ à l'anglaise Zwecke mit rundem Kopfe. 2. P *enf.* Piephähnchen n (männliches Glied des Knaben).

broquille P ✎ (brŏ-kī'j) s/f. 1. Minute. 2. (Ohr-)Ring m. 3. Nichts n.

broquiller ‖ P ✎ (brŏ-kī-je') ①a. v/a. stibitzen (stehlen).

broquilleur, ~se P ✎ (brŏ-kī-jö'r, ~jö'ʃ) s. geschickte(r) Gauner(in). [papier.

bros ‖ ⚙ (brō') s/m. fremder Körper im Karten-

brosme ⚗ (brōm) s/m. (auch s/f.) zo. Art Schellfisch (Brosma vulgāris); ~ toupé Art Trüsche f (Gadus vivipărus).

brossage (brŏ-ʃa'ʒ) s/m. 1. Bürsten n. 2. ⚙ Maurerei: Entfernen n des Staubes v. Steinen.

brossailles † ✎ (brŏ-ʃa'j ⑧b) s/f. pl. = broussailles. [v. boursault II. (M.)

Brossaut ‖ (brŏ-ʃō') npr. m. id. = Boursault

brosse (brŏʃ) [dtsch. Borste] s/f. 1. Bürste: ~ à l'apprêt Rauh-, Tuchscherer-B.; ~ à cheval Kardätsche, Bürste zum Pferdeputzen, ~ à cirage Glanzbürste (= polissoire); ~ à manche Borstwisch m; ~ à ongles Nagel-B.; ~ à souliers gewöhnliche Schuh-B. (= décrottoire); donner un coup de ~ à qc. et. abbürsten; † tailler les cheveux en ~ das Haar ganz kurz schneiden; ⌈ ça fait ~ du kommst zu spät. 2. ⚙ Pinsel m: ~ à barbe Rasir-P.; ~ à colle Leim-, Kleister-Pinsel. 3. *fig.* Mal-weise, -manier: d'une belle ~ geschickt, sauber ausgeführt; peint à la grosse ~ grob gemalt. 4. ⚓ Quast m: ~ à goudron Theer-, Pech-Qu.; ~ de barbouilleur Schwarz-Qu. 5. ⚗ zo. Borstenbüschel m der Raupen, Haarbürstchen n an den Bienenfüßen; ch. Haarballen m am Oberschenkel des Rothwildes. 6. agr. Grenzgebüsch n e-s Gehölzes; ~s pl. wüstes Heideland.

brossée (brŏ-ʃe') s/f. Bürsten n; P donner une ~ à q. J. gehörig durchwalken.

brosser‿ (brŏ-ʃe') [brosse] ①a. I. v/a. 1. (aus-, ab-)bürsten, -kehren; striegeln: ~ q. J-s Kleider reinigen, auch J. frottiren, reiben, P J. durchprügeln, schlagen, *fig.* J-n im Spiel sein Geld abnehmen; typ. ~ les lettres Schrift abreiben, waschen. 2. † ~ la chambre durch das Zimmer eilen. II. v/n. 1. zu Pferd oder zu Fuß das Dickicht durchstreichen; le cerf ~e der Hirsch streift, braust durch. 2. F ✎ entschlüpfen, davon schleichen: ~ au travers de qc. etwas nach allen Seiten durcheilen (Co.). III. se ~ 1. sich abbürsten. 2. P se faire ~ sich schlagen lassen (auch *fig.*); se ~ le ventre sich mit hungrigem Magen schlafen legen.

brosserie ⸆ (brŏ-ʃ'rī') s/f. 1. ⚙ Bürstenbinderei, -fabrik. 2. Bürsten-handel m, -waaren pl.

brosseur (brŏ-ʃö'r) s/m. 1. Stiefelwichser. 2. F Offizier-Bursche. 3. *fig.* ✎ niedriger Schmeichler. 4. ⚙ Linea'l n. [ler.

brossier ‖ (~ʃīe') s/m. Bürsten-binder, -händ-

brossure ⚙ ⸆ (brŏ-ʃū'r) s/f. mit der Bürste aufgetragene Farbe des Leders.

brou (bru) I. s/m. (ohne pl.) 1. grüne Nußschale (= écale); ~ du coco Bast der Ko'kosnüsse; (ratafia de) ~ de noix Nußbranntwein. 2. mehr harte als fleischige Hülle einer Steinfrucht, wie der Mandel. II. int. burr! Zeichen der Unbehaglichkeit. *Hom.* brout.

Brouage (brū-a'ʒ) npr. m. le ~ id., fr. Stadt (Charente-Inférieure); † porter du sel en ~ Eulen nach Athe'n tragen (et. Überflüssiges thun) (Régn.).

brouailles (brū-a'j ⑧b) [b.l. burbalia] s/f. pl. Eingeweide n von Geflügel oder Fischen.

brouas ‖ † (brū-a') s/m. kalter Nebel.

broue (brū) s/f. = broye.

brouée (brū-ē') s/f. 1. Staubregen m, auch Nebel m; starker Regen von kurzer Dauer (B.); F ✎ prendre une ~ de feu sich im Vorbeigehen am Kaminfeuer wärmen. 2. P ✎ Prügel m/pl.

brouet (brū-æ' ⑨b; pl. ⑧b) [b.l. brodum] s/m. 1. Kraftsuppe f: ~ de l'accouchée Wöchnerin-Suppe f; v. andouille; ~ de l'épousée Braut-Suppe f. 2. h.a. ~ noir schwarze Suppe der Spartaner. 3. verächtlich: ungenießbares, schlechtes Gericht.

brouette⊤ (brü-æ't) [lt. birŏta, vgl. engl. barrow] s/f. 1. ⊕ Schub-, Kumm-, Erd-karre: † être condamné à la ~ zum Karren, zur Festungs-Arbeit verurtheilt sein. 2. † kleiner, zweirädriger Hand- oder Kranken-wagen. 3. F Holz n. [Handwagen voll.

brouettée (bru-æ-te') s/f. eine Karre, ein

brouetter‿ (bru-æ-te') ①b. v/a. 1. auf e-m Schubkarren wegfahren. 2. (auch abs.) im Handwagen fahren, (umher)karren.

brouetteur, ~se † (bru-æ-tö'r, ~ö'ſ) s. Schubkärrner (in), Karrenschieber (in); Handwagenführer(in). [= brouetteur.

brouettier‖, ~ère (bru-æ-tie, ~iä'r) s.

brougham ⊕ (brūm oder brū-æ'm) s/m. Brougham (spr. brūm), niedrige, zum Einsteigen bequeme Kutsche. [lange Reuse.

brougnée ⊕ (bru-nje') s/f. Fischerei: Art

brouhaha F (bru-ă-a') s/m. 1. lärmendes Geschrei zum Beifall oder Tadel; Hurrah n. 2. Getöse n: en ~ mit Geschrei.

broui ⊕ (brü-i') [brouir] s/m. Löthrohr n, Schmelzröhrchen n (v. chalumeau).

brouillage ⊕ (brü-ja'G) s/m. 1. agr. Ausbreiten n des ausgegäteten Unkrauts. 2. Bergbau: Verwerfung f eines Erzganges.

brouillamini (brü-jă-mi-ni') s/m. I. [bol d'Arménie] 1. ✎ rothe, zähe, klebrige Erde. 2. vét. Boluspflaster n. II. [brouiller] phm. Arznei-Mischmasch; fig. ⊤ Wirrwarr, Unordnung f.

brouillard ‖ (brü-jā'r; ⑧b) [brouiller] I. s/m. 1. Nebel: ~ sec Höhenrauch; il fait du ~ es ist nebelig; fig. être dans le(s) ~(s) benebelt, angetrunken sein; n'y voir qu'à travers un ~ ein sehr schwaches Gesicht haben; F je n'y vois que du ~! das begreife ich nicht!; fig. une créance hypothéquée sur les ~s de la Seine eine sehr unsichere Forderung; P ✎ chasser le ~ früh ein Glas Branntwein trinken. 2. fig. geistige Verworrenheit, Unklarheit f: esprit plein de ~s unklarer Kopf. 3. ✱ Kladde f, Strazze f (= brouillon III. 2). II. a. papier ~ Lösch-, Fließ-papier n (v. buvard).

brouillasse ⚓ (brü-ja'ß) s/f. feiner Nebel.

brouillasser ‖ P (brü-jă-ße') ①a. v/imp. fein regnen, nebeln.

brouille (bruj) s/f. 1. F = brouillerie 1.: il y a ~ entre les deux die Beiden sind uneinig. 2. ⚘ Schwaden-Gras n; ~ blanche Wasser-Hahnenfuß m.

brouillement‿⊤✎ (brü-j'mg') s/m. Verwirrung f, Wirrwarr.

brouiller‿⊤ (brü-je') [dtsch. brodeln] ①a. I. v/a. 1. durcheinander mischen, (ver-)mengen: ~ les cartes die Karten mischen, fig. Verwirrung stiften; ~ des œufs Eier rühren, zu Rühr-Ei schlagen. 2. rütteln, trüben. 3. verderben: ~ une serrure ein Schloß verdrehen; ~ du papier Papier verschmieren, fig. unnützes Zeug schreiben. 4. fig. in Verwirrung bringen, verwirren; entzweien, veruneinigen (ant. unir): ~ des amis Unfrieden zwischen Freunden stiften; ~ la cervelle de q. J-m den Verstand verrücken. 5. F (wirr durch ea.) schwatzen. II. v/n. † Verwirrung anstiften. III. se ~ 1. trübe werden: le temps se ~e es zieht sich ein Unwetter zusammen (auch fig.). 2. fig. sich verwickeln, in Verwirrung gerathen; se ~ (auch être ~é) avec qc. et. nicht genau behalten können. 3. fig. sich verfeinden, überwerfen: F se ~ avec la justice es mit dem Gericht zu thun bekommen; ne vouloir se ~ avec personne es mit Niemandem verderben wollen; être ~é avec q. mit J-m gespannt sein; être ~é avec le bon sens nicht recht bei Verstande sein; F se ~, être ~é avec la monnaie heruntergekommen sein, kein Geld haben, auch mit Geld nicht umzugehen wissen. 4. Reitkunst: aus dem Gange kommen, irre werden (vom Pferde). Syn. *embrouiller* a toujours un sens plus défavorable que *brouiller*.

brouillerie ⊤ (brü-j'rī') s/f. 1. Zwistigkeit, Mißhelligkeit, Uneinigkeit, Zerwürfniß n. 2. ✎ Widerspruch m.

brouillon ‖ (brü-jg') m, ~ne (~jŏ'n) f. I. a. (nach dem s.) Unruhe stiftend, händelsüchtig, zänkisch. II. s. 1. Zänker(in), Aufhetzer(in), Störenfried. 2. konfuser, fahrlässiger Mensch, Wirrkopf. III. ~ s/m. ⊤ 1. erster Entwurf, Unreines n; Konze'pt n. 2. ✱ Kladde f, Strazze f (= brouillard I. 3.).

brouillonner‿ * (brü-jŏ-ne') ①a. v/a. entwerfen, flüchtig hinschreiben.

brouir (brü-ī'r) ②a. v/a. die bereifte Saat verbrennen, versengen.

brouissure (bru-ī-ßü'r) s/f. agr. Frostschaden m an Gewächsen.

broum (brum) int. bum! (Balz.).

broussailler‿ (bru-ßă-je') ①a. I. v/a. agr. mit Buschwerk einfassen: palissade ~ée grüne Hecke. II. v/n. † in's Gebüsch gehen.

bro(u)ssailles (bru-ßa'j, brŏ~ ⑧b) [brosser] s/f. pl. (Marmontel, V., V.H. auch sg. ~e) Buschwerk n, Dickicht n, Gesträuch n: fagot de ~ Reisholz n; ronces et ~ Rusch m und Busch; fig. ✎ s'échapper par les ~ sich aus der Verlegenheit ziehen, so gut es geht; F ✎ être dans les ~ betrunken sein.

broussailleux, ~se * (bru-ßă-jö'Ⓜa, ~ö'ſ) a. fig. dornig, schwierig (Rochefort).

Broussais ‖ (bru-ßæ') npr. m. François ~ id., berühmter fr. Arzt († 1838).

Brousse (bruß) [lt. Prusa] I. npr. f. Brussa, Stadt in Ana'tolien. II. b~ n/ap. f. id., Käse-Art.

brousser‿ (bru-ße') ①a. I. v/n. ch. das Gebüsch durchstreifen. II. se ~ prov. gerinnen (von der Milch).

broussin ‖ (bru-ßg') s/m. 1. [broc] Knorren, Maserholz n: ~ d'érable Ahorn-maser f. 2. [brousse] Käse mit Essig und Pfeffer.

broussonétie ⚘ (bru-ßŏ-ne-ßī') s/f. Broussone'tia: ~ papyrifère japa'nischer Papierbaum. [Weizen.

broussure (bru-ßü'r) s/f. agr. Brand m im

brout (Poit., L.: bru‖; Lnd., Fe.: brut) [dtsch.] s/m. 1. Treibreis n, Trieb, Ausschlag eines jungen Baumes im Frühjahre. 2. vét. mal de ~ die vom Abfressen der jungen Baum- &c. Triebe herrührende Krankheit der Thiere. 3. ⚘ prov. Epheu. Hom. brou.

brouta F (bru-ta') s/m. &. v. broutta &.

broutage ⊕ (bru-ta'G) s/m. Schrapen n, Reißen n des Hobels, Bohrers &c.; Springen n eines Steines.

broutant, ~e (bru-tg' ⑧a, ~g'ť) a. grasend, Laub, Reiser abfressend.

broute P ✎ (brut) s/m. Brot n.

broutement‿ (bru-tmg') s/m. 1. Abgrasen n. 2. ⊕ zitternde Bewegung bei der Guillochirmaschine.

brouter‿ (bru-te') ①a. v/a. u. v/n. 1. abweiden, -fressen, (ab)grasen, ch. blatten; P ✎ essen; faire ~ l'herbe d'un pré eine Wiese abhüten; fig. F l'herbe sera bien courte s'il ne trouve (pas) de quoi ~ er weiß sich überall zu helfen, er frißt sich überall durch; prv. v. attacher 1. 2. Gärtnerei: die Spitzen der schwachen Äste beschneiden: bois ~é krumm-ästiges Holz. 3. ⊕ schrapen (vom Hobel), ungleichmäßig bohren oder einreißen (vom Stückbohrer); schnarren, zittern (vom Drehstahl).

brouteur P (bru-tö'r) s/m. ~ sombre melancholischer Mensch, der sich von Anderen absondert, Brummbär.

broutille (bru-ti'j) s/f. 1. (bsd. ~s pl. ⑧b) abgehauenes Reisholz, Reisig n. 2. Gärtnerei: achselständige Knospe am Weinstock. 3. (auch pl.) fig. F Plunder m, kleiner Kram, kleine Geschäfte n. pl.

brout(t)a P (bru-ta') s/m. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Rede f.

brout(t)asser ‖ F (bru-tă-ße') ①a. v/n. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Reden halten.

brout(t)asseur F (bru-tă-ßö'r) s/m. (nur in der école de Saint-Cyr gbr.) Redner.

brouture (bru-tü'r) s/f. abgeweideter Zweig.

Brown (brūn, L. brōn) npr. m. Brown (spr.: braun); bsd.: 1. Jean ~, schott. Arzt († 1788). 2. Robert ~ schottischer Sekti'rer († 1590).

brownien ‖, ~ne ⚘ (bru-niĝ', ~iæ'n, L. bro~) a. méd. zu Brown's System gehörig.

brownisme ⚘ (bru-ni'ßm, L. bro~) s/m. méd. u. rl. Brown's Lehre f, System n.

browniste ⚘ (bru-ni'ßt, L. bro~) s/m. 1. Browni'st, Anhänger von Robert Brown. 2. méd. Anhänger der Brown'schen Schule.

brownstout ‖ ✎ (brun-ßtu', L. bron~) [engl.] s/m. Brownstout (spr.: brau'n-ßtaut), starkes Porterbier.

broyage ⊕ (brŏă-ja'G; L. auch brŏ~) s/m. 1. Reiben n (von Farben). 2. Flachsbrechen n.

broye (brŏa) s/f. 1. agr. Breche (= broie 1). 2. bl. Fruchtgehänge n. 3. = braie 2.

broyement‿ (brŏa-mg', L. auch brŏ-j'mg') s/m. = broiement.

broyer (brŏa-je', L. auch brŏ~) [dtsch. brechen] ①i. v/a. 1. (zer)reiben, (zer)stoßen, (zer-)schroten, zermalmen: † ✎ pain ~é festgeknetete Semmel. 2. Alchemie: gar kochen, klein kochen, zerkochen. 3. ⊕ Hanf brechen, Flachs botten; ~ les couleurs Farben reiben; typ. ~ l'encre die Farbe ausstreichen; ~ la terre Erde einsumpfen (zum Pisébau). 4. fig. ✎ ~ du noir schwarz sehen, Grillen fangen.

broyeur (brŏa-jö'r, L. auch brŏ~) m, ~se (~ö'ſ) f. [broyer] I. ~s/m. 1. ⊕ Farbenreiber, -reibemaschine f; Flachs-, Hanfbrecher. 2. P ✎ ~ d'ocre Farbenklekser, schlechter Maler; F ✎ ~ de noir en chambre sentimentaler Schriftsteller. 3. ⚘ ~s pl. zo. mit starken Freßwerkzeugen versehene Insekten n. pl., Schröter. II. ~se ⊕ s/f. Ölsaat-Quetsche.

broyoir ⊕ (brŏa-joa'r) s/m. agr. v. braie 3.

broyon ‖ ⊕ (brŏa-jg', L. a. brŏ~) s/m. 1. Reib-, Rühr-keule f. 2. typ. (Farb-)Läufer. 3. ch. Teller-, Tritt-eisen n (= brayon 2.).

brrah ‖ (bra) Balz., **brrr** (brrr) int. burr! halt! ei was!; auch Schnurren des Maikäfers.

bru (brü) [dtsch. Braut] s/f. Schnur, Schwiegertochter, (mehr gbr. belle-fille).

bruant (brü-g' ⑨b) s/m. zo. 1. Ammer f (= bruyant): ~ auréole Gold-A.; ~ cendrillard grauköpfige A.; ~ commun Gold-A. (= binéril, bréant, bruyant-verdier); ~ à couronne Fichten-A.; ~ fou Wiesen-, Zipp-A.; ~ de haie Zaun-A. (= bribri); ~ jaune Gold-A.; ~ des marais Sumpf-A.; ~ nain Zwerg-A.; ~ ortolan Ortola'n-A.; ~ peint großfleckige A.; ~ proyer Gersten-, Grau-A.; ~ des roseaux Rohr-A.; ~ rustique Feld-A.; ~ à sourcils jaunes gelbbrauige A.; ~ striolé gestreifte A. 2. provN. Maikäfer. [mangeur de riz).

bruantin ‖ (brü-g-tg') s/m. zo. Reisvogel (=

Bruce (brüß) npr. m. id. schott. Familienname.

brucé ⚘ (brü-ße') s/m. ~ antidyssentérique Bru'cea f, abessinischer Strauch, dessen Blätter gegen die Ruhr gut sind (Nemnich).

brucelles ‖ ⊕ (brü-ßæ'l) s/f. pl. Federzange d. Uhrmacher, Vergolder (= alicate, bruxelles).

bruche ⚘ (brüſch) s/f. zo. Samenkäfer m: ~ des pois Erbsenfresser m (Bruchus pisi).

Bruchsal (brü-kßä'l) npr. m. Bruchsal, Stadt in Baden.

brucine ⚘ † (brü-ßi'n) s/f. chm. Bruci'n n (früherer Name des Alkaloïds aus der Rinde v. strychnos nux vomica); jetzt vomicine.

brucique ⚘ (brü-ßi'k) a. chm. sel ~ bruci'nsaures Salz.

brucolaque (brü-kŏ-lä'k) s/m. Leiche f eines im Banne Gestorbenen; Gespenst n.

Bructères (brü-ktä'r ⑧b) s/m. pl. Bru'kterer, alter deutscher Volksstamm. [des Brotteiges.

bruée ⊕ (brü-ē') s/f. Bäckerei: Abdünsten n

bruesme-d'auffe ⚓, *pl.* ~s-~ (brä̈m-dō'f, Poit. ⁺⁺ brü-äßm~) *s/m.* Tau *n* von Mattenwerk.

Brueys (brü-ä'ß), auch ~éis (brü-ĕ-i'ß) *npr. m.* id.: 1. David ~ fr. Dramendichter († 1723). 2. Fr. ~ fr. Contre-Admiral († 1798).

bruge F (brüG) *s/m.* Schlosser.

brugeois, ~e (brü-Gsä'⑧a, ~sä'ſ) I. *a.* aus Brügge. II. B~, B~e *s.* Einwohner(in) von Brügge.

brugerie F (brü-G'rī') *s/f.* Schlosserei.

Bruges ‖ (brüG) *npr. f. sg.* Brügge *n*, Stadt in Belgien.

brugne † ⚔ (brünj), ~ie (brü-njī') [dtsch.] *s/f.* Brünne, dicht geschlossenes Panzerhemd (= brunie 1). [Art Birne *f* (= brignon).

brugnon ‖ ⚘ (brü-njǫ') *s/m.* Blutpfirsich *f*;

bruguet ‖ ⚘ (brü-gä') *s/m.* prov. eßbarer Löcherschwamm (Bolētus edūlis). [netzes.

bruime ⚙ (bräīm) *s/f.* Randseil *n* des Fisch-

Bruin ‖ (bräǫ⑯) *npr. m.* Braun, Petz, Name des Bären in der Thierfabel. [regen.

bruine (brüīn⑯) *s/f.* feiner, kalter Staub-

bruinement‿ (brüī-n'mą'⑯) *s/m.* Nieseln *n*, Herabfallen *n* von feinem kalten Regen.

bruiner‿ (brüī-ne'⑯) ①a. I. *v/imp.* nieseln, fein und kalt regnen. II. *v/a.* (nur im *part. p.*) durch Staubregen beschädigen.

bruineux, ~se (brüī-nö'⑩a, ~ö'ſ⑯) *a.* naßkalt, staubregnerisch, nieselnd.

bruir ⚙ (brüīr; M-Cz., L.: brü-ī'r) ②a. *v/a.* Zeuge durchdämpfen, von Dampf durchdringen lassen, um sie weich zu machen.

bruire (brüīr; L. brü-ī'r) [lt. rugīre] ④ee. *v/n.* 1. brausen, rauschen, sausen; rollen (vom Donner). 2. faire ~ wiedertönen lassen; faire ~ ses fuseaux großen Lärm in der Welt machen (M.).

Bruis ‖, ~ys ‖ (brüī) *npr. m.* 1. ⁺⁺ = Brueys. 2. P. de ~ id., auch Bru'ſius, Stifter der (Petro-)Brusia'ner († 1147). [Malzschroten.

bruisiner ‖ ⚙ (brüī-ſi-ne') ①a. *v/a.* Brauerei:

bruissant, ~e (brüī-ßą'⑨a, ~ą't⑯) *a.* brausend, sausend, rauschend.

bruissement‿ (~ßmą'⑯) *s/m.* Brausen *n*, Tosen *n*, Rauschen *n*, Sausen *n*: ~ d'oreilles Ohrensausen *n*.

bruit (brüī⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Geräusch *n*, Rauschen *n*, Krachen *n*, Getöse *n*: ~ du canon Knall, Donner des Geschützes; ~ de chaînes Kettengeklirre *n*; ~ d'une flamme Knistern *n* der Flamme; ~ de mer Ohrenbrausen *n*, entstehend, indem man die Öffnung eines hohlen Körpers an das Ohr hält; ~ de la porte Knarren *n* der Thüre; ~ de soufflet Blasen *n*, Zischen *n*; ~ du tambour Trommel-schlag, -wirbel; ~ des voitures Geraffel *n* der Wagen. 2. Lärm, Getümmel *n* der Welt: se retirer, vivre loin du ~ in der Stille leben; chasser à grand ~ großes Jagen halten; marcher à grand ~ mit großem Gepränge auftreten; *prv.* tant de ~ pour une omelette! so viel Lärmen um Nichts!; faire grand ~ de qc. viel Aufhebens von etwas machen; v. besogne 1; point de ~! nur stille!; *advt.* à petit ~ in aller Stille; sans ~ geräuschlos, *fig.* ruhig. 3. Gerede *n*, Gerücht *n*: au ~ de ... bei der Nachricht von ...; ~s en l'air grundlose Gerüchte; † ~ général, commun ~ allgemein verbreitetes Gerücht; ~ public allgemeiner Leumund; ~ de ville Stadtgeklatsch *n*; il n'est ~ que de cela man spricht von nichts Anderem mehr; faire du ~ Aufsehen machen; faire courir, semer des ~s Gerüchte in Umlauf setzen; ce n'est que du ~ es ist nichts dahinter; le ~ court que ... man erzählt sich, daß ...; † avoir (un) ~ de ... im Rufe stehen ...; † donner un ~ à q. Jemand für etwas halten; *prv.* cet homme n'aime pas le ~ s'il ne le fait der nimmt sich gern Freiheiten heraus, will sie aber Andern nicht gestatten; cet homme est bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas du ~ der läßt sich nicht so leicht in's Bockshorn jagen; qui a ~ de se lever matin peut dormir jusqu'au soir dem Ruf, der sich einmal gebildet hat, schadet so leicht Nichts; l'un a le ~, l'autre lave la laine das Pferd, das den Hafer verdient, bekommt ihn gewöhnlich nicht. 4. Zank, Streit: faire beau ~ schelten. 5. Auflauf, Tumult. [Admiral († 1805).

Bruix ‖ (brüī) *npr. m.* Eustache ~ id., fr.

brûlable ↘ (brü-la'bl) *a.* (ver)brennbar; das verbrannt zu werden verdient.

brûlage (brü-la'G) *s/m.* 1. agr. Abschwenden *n* (Abbrennen der vertrockneten Gräser auf dem Felde). 2. ↘ gänzliche Niederlage.

brûlant, ~e (brü-lą'⑨a, ~ą't) *a.* 1. brennend. 2. erhitzt, heiß: fièvre ~e hitziges Fieber; *fig.* question ~e brennende Frage, Lebens-F., schwer zu behandelnde Sache. 3. *fig.* leidenschaftlich, verzehrend: ~ d'amour liebeglühend; style ~ hinreißender Styl; zèle ~ glühender Eifer. 4. ⚘ brennend: ortie ~e Brenn-Nessel *f*. 5. ↘ feuerfarben.

brûlé *m*, ~e *f* (brü-le') I. *a.* (nach dem *s.*) angebrannt, verbrannt. II. ~ *s/m.* 1. Brand-geschmack, -geruch: cela sent le ~ das schmeckt, riecht brandig, *fig.* die Sache fängt an faul zu werden. 2. ⚙ ausgeschmolzenes Gold oder Silber. III. ~e *s/f.* 1. Krankheit der Seidenwürmer. 2. P Prügel *m/pl.*, Wichse. IV. Gaces B~ oder **Brulez** *npr. m.* id., fr. Trouvère (13. sc.).

brûle-amorce ⚓, *pl.*: ~-~ (brül-ä-mŏ'rß) *s/m.* Signal-Pistole *f*.

brûle-bout ‖, *pl.*: ~-~(s) (brül-bu'; ⑧b) *s/m.* Leuchterknecht mit Spitze (= brûle-tout).

brûle-gueule P, *pl.*: ~-~ (brül-gö'l) *s/m.* kurze Pfeife, Nasenwärmer, Stummel (= brûlot 7.).

brûlement‿ (brü-l'mą') *s/m.* 1. (Ver-)Brennen *n*, Ansengen *n*. 2. brennendes Gefühl.

brûle-parfum ‖, *pl.*: ~-~ (brül-pär-fǫ') *s/m.* Räucherpfanne *f*.

brûle-pourpoint ‖ (brül-pūr-pŏą') *advt.* à ~ ganz in der Nähe, auf den Pelz: argument à ~ Beweisgrund, der dem zu Überzeugenden keinen Widerspruch läßt; dire qc. à ~ à q. J-m et. ins Gesicht sagen; tirer à ~ sur q. J-m die Waffe auf die Brust setzen, *fig.* J-m (mit Worten) zu Leibe gehen, das Messer an die Kehle setzen; y aller à ~ handgreiflich werden, gradezu sprechen oder handeln. [vét. Schwanz-Brenneisen *n*.

brûle-queue, *pl.*: ~-~(s) ⚙ (brül-kö') *s/m.*

brûler‿ (brü-le') [D. b.l. perustāre, it. brustola'r] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-, ab-, an-) brennen, ab-, ver-sengen: ~ du pain Brot brennen, rösten; ~ de l'eau-de-vie Branntwein brennen; ~ du vin Wein destilliren; sans ~ une amorce ohne einen Schuß zu thun. 2. *fig.* ~ une carte eine Karte weglegen; ~ la cervelle à q. J-m eine Kugel vor den Kopf schießen; v. bout 1.; ~ de l'encens devant q. J-m Weihrauch streuen, um J-s Gunst buhlen; ↘ ~ le jour bei Tage Licht brennen; ~ la langue auf der Zunge brennen; ↘ ~ le papier sehr erregt, lebendig schreiben; ~ les planches mit Wärme, mit Feuer spielen (auf der Bühne); ~ ses vaisseaux alle Brücken hinter sich abbrechen; ~ les yeux die Augen blenden; j'en viendrai à bout ou j'y ~erai mes livres ich will damit zu Stande kommen oder das Leben nicht haben; le voilà ~é! nun ist es aus mit ihm!; il est ~é F man hat kein Vertrauen mehr zu ihm, P die Polizei hat ihn abgefaßt. 3. ⚙ aus-brennen, -schmelzen; ~ les métaux die Metalle verbrennen durch zu starkes Erhitzen; P ↘ ~ du sucre beklatscht werden. 4. heiß machen: eau-de-vie ~ée Glühbranntwein *m*. 5. weitS.: (v. chemischen Wirkungen) erhitzen, zerfressen, † verkalken, oxydiren: ~ le teint den Teint verbrennen, das Gesicht braun machen; ~ la terre die Erde zu sehr durch Dung erhitzen, auch durch starken Anbau erschöpfen; la neige ~e les souliers der Schnee greift die Schuhe an; v. botte II. 2. 6. entzünden, warm machen: ~ le sang wie Feuer in den Adern brennen; la fièvre le ~e Fiebergluth verzehrt ihn. 7. *fig.* cerveau ~é Phanta'st *m*, überspannter Kopf. 8. *fig.* an et. vorbei-eilen, -fahren: ↘ ~ un gîte bei einem Wirthshause vorbeigehen (ohne einzukehren), ~ une heure eine Unterrichts-Stunde schwänzen; ~ le pavé laufen, daß die Sohlen brennen, reiten, daß Kies und Funken stieben; F ~ la politesse à q. J-m durchbrennen, J. plötzlich und ohne Abschied verlassen. 9. F entlarven. II. *v/n.* 1. brennen; heiß sein; anbrennen (von Speisen); *fig.* F les mains lui ~ent die Finger jucken ihm; les pieds lui ~ent der Boden brennt ihm unter den Füßen, er steht wie auf Kohlen; la chandelle, le rôti ~e es ist die höchste Zeit; le torchon ~e es ist ewig (hier) Zank und Streit. 2. *fig.* verzehrt werden, heftig verlangen: je ~e de ... (mit *inf.*) ich brenne vor Begierde zu ...; ~ d'amour pour q in Jemand verliebt sein; auch *abs.* je ~e ich bin verliebt; ~ de soif sehr durstig sein; ~ à petit feu: a) bei langsamem Feuer verbrennen, b) weitS. *fig.* ↘ in höchster Angst sein. 3. bei Karten- u. Kinder-spielen: brennen, dem Ziele nahe sein; auch die Partie verlieren, wenn man zu viel Stiche gemacht hat, froid, chaud, brûle Feuer, Wasser, Kohle (Kinderspiel); le tapis ~e es wird gesetzt (Erinnerung für die Säumigen). III. se ~ sich (ver)brennen; se ~ à la chandelle sich am Lichte verbrennen, *fig.* sich blenden lassen; P se ~ à la rampe für sich spielen.

brûlerie (brü-l'rī') *s/f.* 1. ⚙ Branntweinbrennerei. 2. ↘ Verbrennen *n* (J-J.). [bout.

brûle-tout ‖, *pl.* ~-~ (brül-tu') *s/m.* = brûle-

brûleur, ~se (brü-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ↘ Brandstifter(in): ~ de granges, ~ de maisons Mordbrenner; être fait comme un ~ de maisons wie ein Strauchdieb aussehen; (= incendiaire). 2. ⚙ (Branntwein-)Brenner *m*. 3. ↘ F Durchgänger *m*, der seine Schulden nicht bezahlt. 4. F ~ de planches routinirter Schauspieler.

Brulez ‖ (brü-le') *npr. m.* id. v. brûlé IV.

brûlin ‖ (brü-lą') *s/m.* 1. Sodbrennen *n*. 2. provN. Zunder aus gebrannten Lumpen.

brûlis ‖ (brü-lī') *s/m.* 1. Stück *n* abgebrannten Waldes. 2. agr. Abbrennen *n* eines urbar zu machenden Stückes Land; auch überhaupt Verbrennen *n*.

brûloir (~lŏa'r) *s/m.* 1. ehm. Platz zum Verbrennen der Ketzer. 2. ~ à café Kaffeetrommel *f*, -brenner.

brûlot (brü-lo'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ Brander(schiff *n*). 2. *fig.* Hitzkopf, hitziger Parteimann. 3. Brand (halb verkohltes Holzstück). 4. sehr gepfefferter, gesalzener Bissen. 5. ⚙ Glaspolirstein. 6. Brändelchen *n*, Branntwein und Zucker auf Kaffee abgebrannt. 7. P ↘ = brûle-gueule. 8. stechendes Insekt im Grase. [eines Branders.

brûlot(t)ier ‖ ⚓ (brü-lŏ-tīe') *s/m.* Führer

brûlure (brü-lü'r) *s/f.* 1. Brand-schaden *m*, -fleck *m*, -mal *n*, -wunde (= ardure): herbe à ~ = bacope; onguent pour la ~ Brandsalbe, *fig.* ↘ Mittel *n* gegen Unannehmlichkeiten. 2. ↘ (Ver-)Brennen *n*. 3. † agr. Brand *m*, Frost-Brand *m* an Gewächsen (v. rouille). 4. vét. Schaf-Brand *m*.

brum (brŭm) *int.* he! holla! (Musset).

brumaille ⚓ (brü-ma'j) [brume] *s/f.* feiner, leichter Nebel.

brumaire (brü-mä'r) [lt. brūma] *s/m.* id., Nebelmonat (zweiter Monat der republik. Zeitrechnung: 23. Oktober bis 21. November); 18 ~ = 9. November 1799, *fig.* ↘ Staatsstreich (Napoleon's I.).

brumairiser ⌣ ✎ * (brŭ-mä-rĭ-ſe') ①a. I. *v/n.* den Despotismus mit Gewalt einführen, ſich durch Gewalt in Beſitz der Herrſchaft ſetzen. II. *v/a.* durch einen Staatsſtreich (ähnlich dem des 18. brumaire) wegſchaffen, zerſtören.

brumal, ~e ✎ (brŭ-mă'l) [lt. brūma] *a.* (ohne *m/pl.*) winterlich, Winter-….

brumasser ‖ ⚓ (brŭ-mä-ße') ①b. *v/n.imp.* fein nebeln.

brumazar (brŭ-mä-ſā'r) *s/m.* min. ſchmierige, flüchtige Mineral-Subſtanz, vermeintlicher Meta'll-Geiſt.

brume (brüm) [lt. brūma] *s/f.* dicker Nebel, ⚓ Miſt *m*; *prv.* dans la ~ tout le monde est pilote wenn Alle gleich unwiſſend ſind, kann Keiner die Leitung übernehmen, auch bei einer Verwirrung will Alles befehlen.

brumé, ~e ⊖ (brŭ-me') *a.* Fiſcherei: beſtäubt.

brumer ‖ ⚓ (brŭ-me') ①a. *v/n.imp.* nebeln.

brumet ‖ ⊖ (brŭ-mæ') *s/m.* Fiſcherei: kleine Angelruthe.

brumeux ‖, ~se (brŭ-mö', ~ö'ſ) *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. nebelig, düſter; ⚓ temps ~ miſtiges Wetter. 2. *fig.* finſter, unklar.

Brumoy (brŭ-mŏā') *npr.m.* id., gelehrter Jeſuit († 1742).

brun ‖ (brg) *m*, ~e (brŭn) *f* [dtſch.] I. *a.* (immer nach dem *s.*) 1. braun: ~ clair hell- oder licht-braun; ~ châtain kaſtanien-br.; ~ foncé dunkel- oder ſchwarz-br.; être ~ braunes Haar haben. 2. dunkel; *fig.* düſter: F ✎ il commence à faire ~ es wird dunkel; *fig.* ✎ avoir l'humeur ~e verſtimmt ſein. II. ~ *s/m.* 1. braune Farbe, Braun *n*: ~ rouge, ~ de montagne rothbrauner Ocker; tirer sur le ~ in's Braune ſpielen. 2. braun(haarig)er Menſch (= brunet I. 1.). 3. Malerei: ~s d'un tableau Schatten e-s Gemäldes. III. ~e *s/f.* 1. die Braune, Brünette, F ſchwarzbraunes Mädchen (= brunette v. brunet II. 1.); v. blond III. 2. Abenddämmerung: à la ~, sur la ~ beim Einbruch der Nacht, in der Dämmerung. 3. ⊛ id., dunkle Leinwand von Rouen. 4. zo. Nil-Barſch *m*.

brunâtre (brŭ-nā'tr) *a.* bräunlich.

Brune (brün) *npr.m.* George ~ id., fr. Marſchall [(†1815).

Bruneau (brŭ-no') *npr.m.* Mathurin ~ id., Holzſchuhmacher (gb. 1784, gab ſich für Louis XVII. aus).

Brunehaut ‖ (brŭ-nĭ-ō'), ~hilde (~nĭ-ĭ'ld) *npr.f.* Brunhild, bſd. König'n von Auſtra'ſien; chaussées de ~ römiſche Straßen in N-F.

Brunel (brŭ-næ'l) *npr.m.* id., fr. Architekt († 1849), Erbauer des Themſe-Tunnels.

brunelle ♀ ✎ (brŭ-næ'l) [brun] *s/f.* Brunelle(nkraut *n*) = prunelle.

brunellier ‖ ♀ (brŭ-næ-lĭe') [Brunelli, it. Bota'niker] *s/m.* Brune'llia *f*, Art Zierſtaude.

brunet ☨ (brŭ-næ' ⑨b) *m*, ~te (~æ't) *f* [brun] I. ~ *s/m.* 1. = brun II. 2. 2. zo. braune Droſſel (Vogel). II. ~te *s/f.* 1. = brune (v. brun III. 1.). 2. ⊛ Brauntuch *n*. 3. zo. ſchwarzbrauner Strandläufer (kleine Schnepfen-Art); Dattelſchnecke. 4. ehm. Minnelied *n*; Muſik dazu. III. B~ *npr.m.* Jacques B~ id., fr. Bibliogra'ph (1780–1867).

Brunetto Latini (~næ-to-la-ti-ni') *npr.m.* id., it. Schriftſteller, Lehrer Dante's, ſchrieb ſeinen *Trésor* in fr. Sprache († 1294).

brun-fou(r)cat ♀, *pl.*: ~s-~s (brg-für-ka' ⑫, ~fu-k~; *pl.* ⑧b) *s/m.* ſüdfr. Trauben-Art.

bruni ☨ ⊖ (brŭ-ni') *s/m.* Goldarbeiterei: Geglänztes *n*, Brünirtes *n*, polirte Stelle (*ant.* mat) = brunis.

bruniacées ♀ (brŭ-nĭā-ße' ⑧b) *s/f.pl.* Bruniace'en, der Gattung Brunia verwandte Pflanzen.

brunie (brŭ-nī') *s/f.* 1. ⚔ † Brünne, Panzerhemd (= brugne). 2. ♀ Bru'nia, Strauch vom Kap der guten Hoffnung.

brunir ☨ (brŭ-nī'r) [brun; engl. burnish] ②a. I. *v/a.* 1. bräunen, braun färben oder malen. 2. ⊖ braun beizen; eine Platte gerben, poliren, abglätten; Gold- u. Silber-Arbeit glänzend machen, brüniren. 3. ch. ~ le bois das Gehörn fegen, abreiben. II. *v/n.* u. se ~ braun werden, ſich bräunen.

brunis ‖ ⊖ (brŭ-nī') *s/m.* das Geglättete, das Brünirte (= bruni).

brunissage ⊖ (brŭ-nĭ-ßa'G) [brunir] *s/m.* Goldarbeiterei: 1. Poliren *n*, Brüniren *n*. 2. Glanz, Politu'r *f*.

brunissant, ~e (~ßg' ⑨a, ~g't) *a.* braun werdend: min. spath ~ Braunſpath *m*.

Brunissende (brŭ-nĭ-ßg'd) *npr.f.* id., Heldin des prvz. Romans Jaufre.

brunisseur, ~se ⊖ (brŭ-nĭ-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Glätter(in), Polirer(in).

brunissoir ⊖ (~ßŏā'r) *s/m.* 1. Glättwerkzeug *n* überhaupt. 2. Polir-, Gerbeſtahl der Graveure; Glätt-eiſen *n*, -ſtahl. 3. Polirſtein. 4. Glättzahn; Polirfeile *f* der Goldarbeiter.

brunissure (brŭ-nĭ-ßü'r) *s/f.* 1. ⊖ Färberei: Bräunung. 2. Glätte, Politu'r; Polirkunſt. 3. ch. ab-, glatt-geriebene Stelle, Spiegel *m* am Hirſch-Geweih.

bruniture ⊖ (brŭ-nĭ-tü'r) *s/f.* 1. dunkelbraune Farbe. 2. Färben *n* damit.

brunnichie ♀ (L. brün-nĭ-kī') *s/f.* id., kletternder Strauch in Nord-Amerika.

brunoir (brŭ-nŏā'r) *s/m.* zo. Art Amſel *f* (Vogel) vom Kap der guten Hoffnung.

Bruno(n ‖) (brŭ-no', ~ng') *n.d.b.m.* Bru'no; auch *npr.m.* Jordano ~ Giorda'no Bruno, it. Philoſoph († 1600).

brunoniacé, ~e ♀ (brŭ-no-nĭā-ße') I. *a.* bruno'nien-artig. II. ~es *s/f.pl.* Brunoniaze'en. [holländiſche Pflanzengattung.

brunonie ♀ (brŭ-nö-nī') *s/f.* Bruno'nie, neu-

brunor (brŭ-nö'r) *s/m.* zo. brauner Gimpel.

brunoyer ⌣ (brŭ-nŏā-ĭe', L. ~nö~) ①i. *v/n.* in's Braune ſpielen.

Brunswick, auch ✎ ~vic (brg-ßwĭ'k, oder (Lnd.) brg~) [lt. Brunōnis vicus] *npr.m.* Braunſchweig *n*, dtſch. Stadt u. Herzogthum: le nouveau ~ Neu-Braunſchweig *n*; manifeste de ~ Manifeſt *n* des Herzogs von Braunſchweig bei ſeinem Einmarſche in Frankreich (1792).

brunswickois, auch ~vic~, ~e (brg- od. brg-ßwĭ-kŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* braunſchweigiſch. II. *s.* B~, B~e Braunſchweiger(in).

bruse ♀ (brüßt) [lt. bruscum] *s/m.* provS. Beſen-heide *f*; Heckſame.

brusque ☐ ☨ (brüßk) [it.] *a.* 1. aufbrauſend, ungeſtüm, barſch, rauh, F kurz angebunden; hitzig. 2. aus dem Zuſammenhange geriſſen, haſtig, plötzlich: dénouement ~ unvorhergeſehener, unerwarteter Ausgang.

brusquembille ☨ (brü-ßkg-bī'ĭ) [Bruscambille, ehm. berühmter Poſſenreißer] L., Poit.: *s/f.*; B., Boi.: *s/m.* id.: 1) Spiel zwiſchen 2 oder 4 Perſonen mit 32 Karten oder zwiſchen 3 und 5 mit 30 Karten; 2) As und Zehn, die höchſten Karten darin (= briscambille).

brusquer ⌣ ☨ (brü-ßke') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J. hart anfahren, anlaſſen; *abs.* wettern. 2. *fig.* ~ qc. etwas mit raſchen Maßregeln angreifen, raſch durchſetzen wollen, übereilt machen: F ~ l'aventure ſich kurz entſchließen, auf gut Glück etwas wagen; thé. ~ un dénouement die Entwickelung e-s Schauſpiels zu raſch herbeiführen; Würfelſpiel: ~ les dés einen raſchen Wurf thun; ~ la fortune mit Gewalt reich werden wollen; ⚔ ~ une place eine Feſtung zu überrumpeln ſuchen; ~ la situation den Knoten durchhauen; ne ~ez rien! übereilen, überſtürzen Sie Nichts! 3. Kochkunſt: ~ (jetzt häufiger flamber) une volaille Geflügel abſengen. 4. ⚓ ~ un navire ein Schiff brennen, den Schiffkiel mit Feuer unterfahren.

brusquerie ☨ (brü-ßkrī') *s/f.* 1. barſches, ungeſtümes Weſen, Verfahren. 2. barſche, ungeſtüme Rede, kränkende Äußerung.

brusquet ✎ (brü-ßkæ' ⑨a u. b) *m*, ~te (~æ't) *f.* [*dim.* brusque] I. *a.* ein wenig ungeſtüm. II. ~ *s/m.* 1. ungeſtümer Menſch; *prv.* à brusquin ~ wie man in den Wald hineinſchreit, ſo ſchallt es wieder heraus, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 2. biſſiger Köter (v. ~ III. 2). III. B~ *npr.m.* id.: 1. bſd. Nachfolger Triboulet's als Hofnarr bei Franz I.: *prv.* ✎ aussi chanceux que le chien à B~ das iſt auch ein Pechvogel. 2. ein Hundename (M.F.P.).

brusquin ‖ (brü-ßkg') *s/m.* = brusquet II. 1.

brussoles (brü-ßö'l ⑧b) *s/f.pl.* Kochkunſt: ragou't-, füllſel-artige Speiſen (B.). [(Balz.)

brust (brüßt) *int.* mais ~ ei was da, pro'ſit!

brut m, ~e *f* (beides brüt) (Bru., Massillon, V. auch ~e *m*) [lt. brūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*). 1. roh, unbearbeitet, ungeſchliffen, ungeläutert, unbehauen: matière ~e Rohſtoff *m*; terrain ~ noch unaufgeſchloſſener, todter Boden. 2. *fig.* unentwickelt, ungebildet: F bête ~e = ~ II. 2. 3. unvollendet: statue ~e noch im Stadium des Entwurfs befindliche Bildſäule. 4. unorganiſch (auch ~ *s/m.* das Un-organiſche). 5. ⊛ poids ~ Bru'tto-Gewicht *n*; produit ~ Brutto-Ertrag *m*; *advt.* peser ~ brutto wiegen (*ant.* net). II. ~e *s/f.* 1. unvernünftiges, wildes Thier (*ant.* homme); engS. ~s *pl.* zo. Dummthiere *n.pl.* (Säugethiere). 2. *fig.* erzdummer, grobſinnlicher, roher Menſch, Vieh *n*. Syn. v. animal. III. B~ *npr.m.* le B~ d'Angleterre fabelhafter Stammvater der Engländer; Titel einer Reimchronik (verfaßt 1155 von Wace).

brutal ☨ *m*, ~ale *f* ☐ (brŭ-tă'l) [brut] I. *a.* (*m/pl.*: ~aux ⑩b) (✎ vor dem *s.*). 1. thieriſch, viehiſch. 2. bruta'l, roh, grob, ungeſchliffen. II. ~ *s/m.* 1. † wildes Thier. 2. Grobian, brutaler Kerl: franc ~ Erzflegel. 3. P ✎ grobes Geſchütz, Kanone *f*.

brutaliser ⌣ ☨ (brŭ-tä-lĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* F mißhandeln, grob behandeln. II. *v/n.* †*préc.* ſich verheirathen. III. se ~ F 1. bruta'l, grob w. 2. ſich (gegenſeitig) mißhandeln.

brutalité ☨ (brŭ-tä-lĭ-te') *s/f.* 1. thieriſches Weſen, Thierheit. 2. roher Sinn, Wildheit. 3. viehiſche Begierde, Luſt. 4. Rohheit, Ungeſchliffenheit des Benehmens. 5. rohe Gewaltthätigkeit (Bru. 15.), Mißhandlung; Brutalitä't; harte, grobe Rede, gröbliche Beleidigung.

Brute ✎ (brüt) *npr.m.* = Brutus.

brute-bonne, *pl.*: ~s-~s ♀ (brüt-bö'n; ⑧b) = brute-manna. [Mannabirne.

brute-manna, *pl.*: ~s-~ ♀ (brüt-mä-na') *s/f.*

brutien ‖, ~ne (brŭ-tĭg', ~ĭæ'n) h.a. I. *a.* bruttiſch. II. *s.* B~, B~ne Bru'ttier(in).

brutier ‖ P ✎ (brŭ-tĭe') *s/m.* zo. Buſſard: *prv.* d'un ~ on ne saurait faire un épervier aus einem Dummkopfe läßt ſich nichts Ordentliches machen.

brutifier ‖ F (brŭ-tĭ-fĭ-e') ①a. I. *v/a.* dumm machen, verdummen. II. se ~ dumm werden, verdummen.

brutolé (brŭ-tö-le') [grch.] *s/m.* phm. in Bier aufgelöſtes Medikament.

Brutus (brŭ-tü'ß) I. *npr.m.* 1. Bru'tus: a) Begründer der römiſchen Republik; b) Mörder Cäſar's († 42 vor Chriſto). 2. F Bretagne *f*. II. b~ *n/ap.m.* echter Republikaner (im guten und ſchlimmen Sinne).

Bruxelles (brü-ßæ'l ‖, P ~kßæ'l) I. *npr.f.* sg. Brüſſel *n*, Hauptſtadt von Belgien: ⊛ point de ~ Brüſſeler Spitze. II. b~ *n/ap.f.* ⊖ = brucelles, alicate.

bruxellois, ~e (brü-ßæ-lŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* aus Brüſſel. II. B~, B~e *s.* Brü'ſſeler(in).

bruya (brü-ĭā', auch brŭ~) *s/f.* zo. Weibchen *n* des madaga'ſſiſchen Buntſpechts (Poit.).

bruyamment (brü-ĭā-mg', auch brŭ~ ⑨g) *adv.* von bruyant.

bruyances * (brü-ĭg'ß, auch brŭ~ ⑧b) *s/f.pl.* Lärm *m* der Rekla'me (Monselet).

bruyant (brü-ĭg', auch brŭ~ ⑨a u. b) *m*, ~e (~ĭg't) *f.* I. *a.* 1. tobend, rauſchend,

brausend, laut; gellend, schmetternd: respiration ~e keuchendes Athmen; vol ~ schwirrender Flug. 2. geräuschvoll, lärmend. II. ~ s/m. zo. P = bruant 1.
bruyant-verdier ‖, pl.: ~s-~s (brü-ja-wĕr-dĭe'; ⓢb) s/m. = bruant commun (L.).
bruyère (brü-ja'r, auch brü~) [lt. bruarium] s/f. 1. ⚘ Heidekraut n; ~s pl. (Familie der) Heidekräuter (= bicornes). 2. ⚘ Besen-Ginster m. 3. zo. coq de ~ Birk-, Auer-hahn m. 4. Heideland n; terre de ~ Heide-Erde.
bruyéreux, ~se (brü-je-rö'⑩a, ~ö'ß, auch brü~) a. mit Heidekraut bewachsen.
bry ⚘ (bri) [grch.] s/m.; Poit. auch ~e (brī) s/f. Jungfern-, Knoten-moos n (= bri).
bryacé, ~e ⚘ (brĭ-a-ße') a. und ~es ⓢb. s/f. pl. jungfernmoos-artig(e Pflanzen).
Bryenne (brĭ-æ'n) npr. m. Brye'nnius, Name byzantinischer Feldherren (v. Brienne).
bryoïde ⚘ (bri-ŏ-ī'd) [grch.] a. u. ~s s/f. pl. = bryacé. [von den Moosen.
bryologie ⚗ (bri-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Lehre
bryon ‖ ⚘ (brĭ-o') [grch.] s/m. Jungfernmoos n (= brion 2. und bry).
bryone ⚘ (brĭ-o'n) [grch.] s/f. Zaun-, Gichtrebe, Bryo'nia (= brioine, vigne blanche).
bryonine ⚗ (bri-ŏ-ni'n) s/f. chm. Bryoni'n n, wirksamer Stoff der Bryo'nia.
bryophile ⚗ (bri-ŏ-fi'l) [grch.] I. a. ⚘ das Moos liebend, im Moose wachsend. II. s/m. zo. Nachtfalter-Art (B.).
bryophylle (bri-ŏ-fi'l) [grch.] s/m. Bryophy'llum n, Krassulace'en-Art.
bryozoaire ⚗ (bri-ŏ-sŏ-ā'r) s/m. zo. Polyp
bs(t) (bß(t) int. bst! still! [pen-Gattung.
bu, ~e (bü) [boire] I. part. p. getrunken. II. ~ s/m. das Getrunkene; le trop ~ Art Getränksteuer f. Hom. but.
buade (bü-ā'd) s/f. Reitkunst: Pferdegebiß n mit langen, geraden Scheren.
buanderie (bü-a-d'rī') [buée] s/f. Beuch-, (P Bük-), Wasch-haus n (= buerie 1).
buandier ‖ (~dĭe') m, ~ère (~ĭa'r) f. [buée] I. s. Beucher(in), P Büker(in), Wäscher(in) für neue Wäsche. II. ~ère s/f. Wäscherin in großen Haushaltungen. [hirsch, Antilopen-Art.
bubal(e) P (bü-bā'l) [grch.] s/m. zo. Kap-
Bubaste (bü-bā'ßt) npr. f. Buba'stis n, St. in Unter-Ägypten, biblisch: Phibeseth, jetzt Tell-Bustah.
bube (büb) [grch.] s/f. path. Blatter, Blase.
bubelette (bü-b'læ't) s/f. Pickelchen n.
bubon ‖ † ⚗ (bü-bo') [grch.] s/m. 1. path. Drüsen-, Leisten-Geschwulst f, Pestbeule f: ~ syphilitique Bu'bo. 2. ⚘ Stein-Eppich, Gattung der Doldenpflanzen.
bubonocèle ⚗ (bü-bŏ-nŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. u. vét. Leistenbruch.
bubonocos(i)e ⚗ (bü-bŏ-no-kŏ-sī', ~kō's) [grch.] s/f. path. Leistengeschwulst.
bubuler ‖ (bü-bü-le') [lt. bubo] ①a. v/n. wie der Uhu schreien.
bubuline ⚗ (bü-bü-li'n) s/f. chm. Bubuli'n n, eigener Stoff im Rinderkothe. [zen m.
bucail ‖ ⚘ s/m., ~le s/f. (bü-ka'j) Buchwei-
bucanophylle ⚘ (bü-kă-nŏ-fi'l) [grch.] a. mit trompetenförmigen Blättern.
bucarde ⚗ (bü-kă'rd) [grch.] s/f. zo. Herzmuschel (= boucarde). [muschelthier n.
bucardier ‖ ⚗ (bü-kăr-dĭe') s/m. zo. Herz-
bucardite ⚗ (~di't) s/f. Herzmuschelstein m, versteinerte Herzmuschel (= boucardite).
bucc*al*, ale ⚗ (bü-kā'l, L. bük-k~) [lt. bucca] I. a. (m/pl.: ~aux ⑩b; nach Einigen ohne m/pl.) 1. an. zum Munde gehörig, Mund-... 2. gr. lettres ~ales Lippenbuchstaben m/pl. 3. zo. mit besonderen Kennzeichen am Maul oder Schnabel. II. ~ales s/f. pl. = lettres buccales. [buccellé.
buccellaire ⚗ (bü-kßæ-la'r) [lt.] a. =
buccellation ‖ ⚗ (bü-kßæ-lā-ßĭo') [lt.] s/f. méd. Blutstillen n.
buccellé, ~e ⚗ (bü-kßæ-le') a. u. ~s s/m. pl. kleinmäulig(e Netzflügler).

bucchante ⚘ (bük-ka't) s/f. Art Flohkraut n.
buccin ‖ (bü-kße') [lt. buccina] s/m. 1. zo. Trompetenschnecke f, Kinkhorn n: ~ hémastome Rothmund (= bouche safranée, bouche sanglante); ~ ondulé Wellenhorn n (= bouche de lait). 2. ♪ † Zinke f.
buccin*al*, ~ale ⚗ (bü-kßi-nā'l) [lt.] a. (m/pl. ~aux ⑩a) trompeten-, posaunen-förmig.
buccinateur (bü-kßi-na-tö'r) [lt.] s/m. 1. † ⚔ Trompetenbläser. 2. an. (auch a. muscle) ~ Trompetermuskel in den Backen.
buccine † (bü-kßi'n) [lt.] s/f. Trompete, Kriegsposaune.
bucciné, ~e (bü-kßi-ne') [lt.] I. a. trompetenförmig. II. ~s s/m. pl. zo. Trompetenschnecken f/pl. (= buccinoïdes).
bucciner ‖ ✎ (bü-kßi-ne') [lt.] ①a. I. v/n. posaunen. II. v/a. ~ qc. et. ausposaunen, für et. Reklame machen (Diderot).
buccinier ‖ (bü-kßi-nĭe') s/m. zo. Kinkhornschnecke f. [Kinkhornschnecke.
buccinite ⚗ (bü-kßi-ni't) s/f. versteinerte
buccinoïdes ⚗ (bü-kßi-nŏ-ī'd ⓢb) s/m. pl. = buccinés (v. bucciné II.).
bucco-labi*al*, ~ale ⚗ (bük-ko-lă-bĭā'l) [lt.] a. (m/pl. ~aux ⑩a) an. zu Mund und Lippen gehörig.
bucco-pharyngien ‖, ~ne ⚗ (~fă-re-ʒĭe', ~ĭæ'n) [lt.] a. an. zu Mund und Schlund gehörig.
bucentaure (bü-ßa-tō'r) [grch.] npr. m. 1. myth. Bucentau'r (fabelhaftes Geschöpf mit menschlichem Oberkörper und einem Stierleibe). 2. Bucento'ro, ehm. venetia'nisches Para'deschiff (zur Vermählung des Dogen mit dem Meere).
***b*ucéphale** (bü-ße-fā'l) [grch.] I. ⚗ a. stierhäuptig. II. B~ npr. m. h.a. Buce'phalus, Pferd Alexanders des Großen. III. b~ n/ap. m. fig. Schlachtroß n, Leibpferd n, iro. Schindmähre f. [Hornvögel.
bucérides ⚗ (bü-ße-rĭ-de' ⓢb) s/m. pl. zo.
bucéros ‖ (bü-ße-ro') s/m. zo. = calao.
Buch ‖ (bük) npr. m. 1. id., alte französische Unterabtheilung des Bordelais. 2. Léopold de ~ Leopold v. Buch, dtsch. Naturforscher († 1853).
Buchara (bü-kā-ra') npr. m. = Boukhara.
***b*uchare** (bü-kā'r) a. u. B~ s. = boukhare.
Bucharest (bü-kā-ræ'ßt) npr. m. Bu'karest n, Hauptstadt der Wallachei (= Boukharest).
Bucharie (~kā-rī') npr. f. la ~ die Bucharei'.
***b*ucharien** ‖, ~ne (bü-kā-rĭe', ~ĭæ'n) I. a. bucha'risch. II. B~, B~ne s. Bucha're, Bucha'rin.
bûche (büsch) [b.l. bosca] s/f. 1. Scheit n, Kloben m (Holz): ~ de Noël Julklotz m; à ~ perdue stückweise, einzeln; ⚐ ~ plombante Schwefelholz n. 2. fig. dummer Mensch, F Klotz m, Stück Holz n: ne se remuer non plus qu'une ~ ohne Leben, ein schläfriger Mensch sein. 3. weitS. (Kohlen-)Block m, großes Stück: ~ économique Sparziegel m (aus schlechten Kohlen 2c.). 4. ~ (d'oranger) abgestutzter Orangenstamm. 5. ⚓ Heringsbüse. 6. ⚙ Ziehbank zum Grobdraht; Seifentafelmaß n; eiserner Topfhebel. 7. † ♪ Hackbrett n. 8. P Stück n Arbeit; P éc. temps de ~ Zeit f vor dem Examen, Büffelwochen f/pl.
bûchement ‖ ⚙ (bü-schma') s/m. Abhauen n eines hervorragenden Steinstückes.
bûcher ‖ (bü-sche'; ⓢb) s/m. 1. Holz-stall, -schuppen. 2. (Holzstoß zum) Scheiterhaufen.
bûcher‿ (bü-sche') [bûche] ①a. I. v/a. 1. ⚙ (grob) behauen. 2. alte, unbrauchbare Möbel 2c. zerhauen, entzweischlagen. 3. P ✎ durchprügeln. 4. den Balken auf einen Klotz oder eine Stange setzen. II. v/n. P stark arbeiten, ochsen, typ. drauflstechen: ~ comme un sourd mit aller Gewalt darauf los arbeiten. III. se ~ P ✎ sich prügeln, sich holzen.
bûcherie P ✎ (bü-sch'rī') s/f. Holzerei, Keilerei, Schlägerei. [hauer(frau).
bûcheron ‖, ~ne (bü-sch'ro', ~ŏ'n) s. Holz-

bûcheronner‿ ✎ (bü-sch'rŏ-ne') ①a. v/n. Holz hauen.
bûchette (bü-schæ't) [bûche] s/f. 1. Raff-, Lese-holz n. 2. Späne m/pl.; Strohhälmchen n zum Losen: ✎ tirer à la ~ mit Strohhälmchen losen. [gehöriger Ochser.
bûcheur P (bü-schö'r) s/m. emsiger Arbeiter,
bûchille (bü-schi'j) s/f. 1. schwz. Hau-, Hobelspäne m/pl. 2. ~s pl. Metall-, Bohrspäne m/pl. der Geschützrohre (v. alésure).
bûchiste ✎ (bü-schi'ßt) s/m. Holzfäller.
buchnère ⚘ (bü-knā'r) s/f. Büchne'ra, Skrophularine'en-Gattung.
bucholzite ⚗ (bü-kŏl-si't) s/f. min. Buchholzi't m, Faserkiesel m. [schreiber († 1846).
Buchon ‖ (bü-scho') npr. m. id., fr. Geschichts-
Buchovine (bü-kŏ-wi'n) npr. f. géogr. = Bukowine. [klee.
buckbéan ‖ ⚘ (bük-bĕ-a') [engl.] s/m. Wasser-
Buckingham (bü-ke-ga'm) npr. m. Buckingham (spr. bŏ'k-ing-häm): 1. engl. Stadt; 2. engl. Familienname.
bucklandite ⚗ (bü-kla-di't) s/f. min. Bucklandi't m, augi't-ähnliches Mineral.
bucoliasme ✎ (bü-kŏ-lĭa'ßm) [grch.] s/m. Hirtenlied n. [lieddichter.
bucoliaste (bü-kŏ-lĭa'ßt) [grch.] s/m. Hirten-
***b*ucolique** (bü-kŏ-li'k) [grch.] I. a. (stets nach dem s.) buko'lisch, hirtenmäßig: poème ~ Schäfer-, Hirten-gedicht n, Idylle f; mét. vers ~ Hexa'meter mit Cäsu'r im vierten Fuße. II. s/f. 1. les B~s Buko'lika n. pl., Hirtengedichte. 2. fig. F ✎ Kram m, Lappa'lien pl.
bucrane (bü-kra'n) [grch.] s/m. 1. h.a. ochsenkopfförmiger Helm. 2. † Ochsenkopf, Ornament an griechischen und römischen Bauwerken.
Bude (büd) npr. f. Buda (Ofen) n, St. in Ungarn. [Budä'us, fr. Gelehrter († 1540).
Budé (bü-de') npr. m. Guillaume ~ Wilhelm
budget † (bü-dʒæ' ⓢb; pl. ⓢb) [engl.] s/m. id. n, Staatshaushalt-Eta't, Anschlag der Einnahmen und Ausgaben eines Staates (auch F von einer Privatperson: Geldbeutel, Ausgabe-Etat); weitS. (die) Einnahmen und Ausgaben (selbst). [~ Budgetbestand.
budgétaire (bü-dʒe-tā'r) a. u. s/m. (effectif)
budgétifiant, ~e * (bü-dʒe-ti-fi-a' ⑩a, ~a't) a. das Budget machend: passion ~e Sucht, Finanzpläne zu machen.
budgétivore * (bü-dʒe-ti-wō'r) a. u. s. iro. auf Staatskosten lebend(e Person).
Budisse ✎ (bü-di'ß) npr. f., ~sin ‖ ✎ (bü-di-ße') npr. m. Bu'dissin n (= Bautzen).
budyte ⚗ (bü-di't) [grch.] s/f. zo. Kuhschliefer m, Sippe bachstelzen-artiger Vögel.
buée (bü-e') s/f. 1. Lauge, Wäsche. 2. Ausdünstung, Dampf m, Bro'dem m.
***B*uénos-Ayres** ‖ (bü-e-nŏ-sā'r) I. npr. m. id. (spr. bue'-nŏß-a'-i-ræß), St. in Süd-Amerika. II. b~ ⊛ n/ap. m/pl. Abfälle amerik. Felle.
***b*uénos-ayrien** ‖, ~ne (~sæ-rĭe', ~ĭæ'n) a. u. B~, B~ne s. aus Bue'nos-A'yres.
***B*uenretiro** (bü-æn-rĕ-ti-ro') [span.] I. npr. m. id., Name eines Schlosses bei Madri'd. II. b~ n/ap. m. * F Ruhesitz.
buer ‖ (bü-e') [dtsch. bü'ken] ①a. I. v/a. (†, jetzt fld.) waschen, beuchen. II. ✎ v/n. zu backen anfangen. [2. ✎ = ivrognerie.
buerie † (bü-rī') s/f. 1. = buanderie (Poit.).
buffalo (bü-fă-lo') [engl.] s/m. zo. Büffel; nordamerikanischer Bison.
buffet ‖ † (bü-fæ'; ⓢb) s/m. 1. Büffet n, Speise-, Silber-schrank; Schrank für das Tafelgeräth: ~ garde-manger Vorrathsspind n. 2. Anrichte-, Schänk-tisch; Tisch mit Speisen u. Getränken bei Abendgesellschaften; vins du ~ ausgesuchte Weine; fig. P danser devant le ~ Nichts zu essen haben. 3. Eisenbahn: Restauratio'n f. Syn. v. buvette. 4. Tafel-Aufsatz. 5. ✎ Tischbedienung f. 6. Orgel-Gehäuse n: ~ d'orgues Positi'v n, Hausorgel f. 7. Wasserpyramide f. 8. ⚔ Backenstücke n. pl. des Helms.

buffeter ‿ † (bü-f'te') ①c. *v/a.* 1. P ↘ Weinfässer anbohren, um daraus zu stehlen (von Fuhrleuten). 2. ch. mit dem Kopfe auf e-n anderen Vogel stoßen.
buffeteur P ↘ (bü-f'tö'r) *s/m.* Fuhrmann, der Wein stiehlt (v. buffeter 1).
Buffier ‖ (bü-fie') *npr. m.* Claude ~ id., gelehrter Jesuit (1661-1737).
buffle (büfl) *m*, ↘ ~**esse** (bü-flæ'ß) oder ↘ ~**onne** (~flö'n) *f.* [lt. bubălus] I. *s.* 1. zo. Büffel *m*; Büffelkuh (auch femelle du ~). 2. F ↘ erzdummer Mensch; P Hornvieh *n.* II. ~ *s/m.* 1. Büffelleder *n*; moulin à ~ Walkmühle *f* für Büffelhäute, P ↘ repasser le ~ à q. J-m das Fell gerben. 2. Wamms *n*, Koller v. Büffelleder. 3. ⊖ Streichleder *n*; Lederfeile *f*, Putzholz *n* der Büchsenmacher.
buffleterie (bü-flĕ-t'rī', L. bü-flæ~) *s/f.* 1. ⊖ Arbeit in, mit Büffelleder. 2. ⚔ Lederzeug *n* der Soldaten. [leder verarbeitet.
buffletier ‖ ⊖ (bü-flĕ-tie') *s/m.* J., der Büffel-
buffletin ‖ (bü-flĕ-tg') *s/m.* 1. zo. Büffelkalb *n.* 2. Büffelkoller (= buffle II. 2).
bufflon ‖ P (bü-flg') *s/m.* zo. junger Büffel.
bufflonne (bü-flö'n) *s/f.* zo. v. buffle.
buffo (L. büf-fo') [it.] *s/m.* komischer Sänger (= bouffe).
Buffon ‖ (bü-fg') *npr. m.* George-Louis Le Clerc, comte de ~ id., französischer Naturforscher (1707–1788).
buf(f)one ♀ (bü-fo'n), ~**ie** (bü-fŏ-nī') [lt. bufo] *s/f.* Krötenkraut *n*, Bufo'nie, nelkenkraut-artige Pflanze.
bufique F ↘ (bü-fi'k) *a.* kostbar. [fone.
bufon(i)e ♀ (bü-fŏ-nī', ~fo'n) *s/f.* = bu(f)-
bufonite 🝖 (bü-fŏ-ni't) *s/f.* 1. min. Krötenstein *m*, Schlangen-Auge *n.* 2. zo. Art Seebrasse. [zo. Kröten *f/pl.*
bufonoïdes 🝖 (bü-fo-nŏ-ī'd ⑧b) *s/m. pl.*
Bug (büg) *npr. m.* 1. *Bug(-) Jargal* (Gär-gä'l), Name eines Romans von V.H. 2. le ~ Bug, Fluß in Polen.
bugadier ‖ ⊖ (bü-gă-die') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f.* I. ~ *s/m.* Fett-Trog des Parfümeriehändlers. II. ~**ère** *s/f.* Laugentrog *m* des Seifensieders.
bugalet ‖ ⚓ (bü-gä-læ') *s/m.* Lichterschiff *n.*
Bugeaud ‖ (bü-Ço') *npr. m.* id., fr. Marschall, Herzog von Isly († 1849).
Bugey (bü-Çæ', auch ~Çe') *npr. m.* le ~ id., alte fr. Provinz (Ain).
bugia † (bü-Çi-a') *s/f.* Weißdornrinde.
bugin ‖ ⊖ (bü-Çg') *s/m.* = brège.
bugle (bü'gl) *s/f.* I. [lt. bugŭla] ♀ Günsel *m.* II. [lt. bucŭlus] ehm. ⚔ (Signal-)Horn *n.*
buglos(s)e ♀ (bü-glö'ß, ~ö'ſ) [grch.] *s/f.* Ochsenzunge.
bugne (bünj) *s/f.* 1. schwz. Cylinderhut *m.* 2. ~s *pl.* ⑧b. Krausgebackenes *n*, Art Pfannenkuchen *m*: prov. le dimanche des B~s Sonntag *m* nach Fastnacht.
bug-pipe ↘, *pl.* ~-~s (*sg. u. pl.* büg-pi'p; ⑧b) *s/m.* (V.H. ⁺⁺ für engl. bagpipe) Dudelsack.
bugrane ♀ (bü-gra'n), ~**de** (~grā'd) [grch.] *s/f.* Ochsenbrech *n*, Hauhechel (= bougraine, arrête-bœuf).
buhoriau 🝖 (bü-o-riō') *s/m.* zo. Rohrdommel *f* (= butor d'Europe).
buhot ‖ ⊖ (bü-o') *s/m.* 1. Weberschütze *f*, Schiffchen *n*; Spule *f.* 2. gespultes Garn zur Kette eines zu webenden Stoffes; halber Gang. 3. Kettenfaden (= espolin). 4. ~s *pl.* Schaufedern *f/pl.*, bemalte Gänsefedern *f/pl.* als Aushängeschild.
buhot(t)ier ‖ ⊖ (bü-ŏ-tie') *s/m.* Fischerei: kleines sackförmiges Netz zum Krabbenfang.
buie † (L. bŭi) *s/f.* prov. (Wasser-)Krug *m.*
buire † (L. bŭr) *s/f.* Schenkkanne (= burette). [haufen. II. B~ *npr. f.* v. Belloy.
buirette (bŭi-ræ't) I. *s/f.* agr. kleiner Heu-
buis ‖ (bŭi, P und prov. bŭi; 17. sæ. dagegen, nach Mé., bei Hofe bŭi, P bŭi ⑧a) [lt. buxus] *s/m.* 1. ♀ Buchs(baum) = bois bénit: ~ à bordures, ~ nain Zwergbuchsbaum; ~ en arbre Baumbuchs; faux ~ gemeiner Gagel (= bois de buis); ~ à parterre Buchsbaum-Einfassung *f.* 2. Buchsbaum-Holz *n*; *poét.* Geräth *n* aus B.-Holz. 3. ⊖ Glättholz *n*, -schiene *f* der Schuhmacher *x.* (v. bouis 1); doré à deux ~ zweifach vergoldet; *fig.* † donner le ~ à qc. einer Sache die Vollendung, die letzte Glättung geben. 4. ~ bénit geweihte Palmen *f/pl.*, Buchsbaumzweige am Palmsonntage.
buisard ‖ (bŭi-ſā'r) *s/m.* = busard.
buissaie (bŭi-ßæ'), ~**ière** (~iä'r) *s/f.* Buchsbaum-pflanzung, -einfassung.
buisse ⊖ (L. bŭiß) *s/f.* 1. Schuhmacherei: Klopfstein *m* (= bouisse). 2. Schneiderei: Bügelklotz *m*; Nahtholz *n.* [ben-holz *n.*
buisserie ⊖ (bŭi-ß'rī') *s/f.* Böttcher-, Dau-
buissière (bŭi-ßiä'r) *s/f.* v. buissaie.
buisson ‖ (bŭi-ßg') [buis] *s/m.* 1. ♀ Busch, Strauch: ~ ardent brennender Busch, stachliger Mispelbaum (= pyracanthe); arbre en ~ Zwergbaum, auch wie ein Strauch gezogener Baum. 2. Gebüsch *n*, Buschwerk *n*, Hain: ~ englué künstlicher Busch zum Vogelfang: guerre de ~s Parteigänger-Krieg; ch. battre les ~s das Gebüsch abtreiben, *fig.* bekommen was übrig bleibt (v. battre I. 11); trouver ~ creux nicht finden was man sucht; prendre son ~ zu Busch gehen (vom Hirsch); *fig.* se sauver à travers les ~s Ausflüchte suchen; venir en ~ sich buschen; *prv.* il n'y a si petit ~ qui ne porte ombre auch das Kleinste kann schaden. 3. Kochkunst: ~ d'écrevisses in Pyramidenform zusammengestellte Krebse. 4. P min. ~ d'or gelber Baum-Acha't.
buissonnaie (bŭi-ßŏ-næ') *s/f.* mit Gebüsch bedeckter Platz.
buissonner ‖ (bŭi-ßŏ-ne') ①a. *v/n.* 1. agr. unten stark ausschlagen, buschig werden. 2. ch. sich in das Gebüsch zurückziehen (vom Hirsch). [chen *n.*
buissonnet † (bŭi-ßŏ-næ' ⑨b) *s/m.* Büsch-
buissonneux ‖, ~**se** (bŭi-ßŏ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. busch(art)ig, buschicht. 2. mit Gebüsch bewachsen, bestanden.
buissonnier ‖ (bŭi-ßŏ-nie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f.* I. *a.* 1. in Büschen lebend, Busch-...: † école ~ère Schule *f* auf dem Felde (durch die Hugenotten abgehalten); *fig.* ↘ F faire l'école ~ère schwänzen, hinter die Schule gehen, nicht auf das Büreau gehen. 2. zo. lapin ~ Buschkaninchen *n.* II. ~ *s/m.* 1. Buschbaum. 2. Ort *m*, mit Buschbäumen bepflanzt; Buschbaumschule *f.* 3. ⚓ † Schifffahrts-Aufseher.
buissures ⊖ (~ßü'r ⑧b) *s/f. pl.* Schmutz *m* vom Feuer (auf vergoldeten Sachen). [outarde).
buitarde P (bŭi-tä'rd) *s/f.* zo. Trappe (=
bujet ‖ (bü-Çæ') *s/m.* provS. Wand *f* aus Backsteinen. [kowi'ne (= Buchovine).
Bukowine od. ~**v**~ (bü-kŏ-wi'n) *npr. f.* Bu-
bul (bül) *s/m.* = bulle 4. (V.).
bulangam ‖ oder ~**gan** ‖ (beides bü-lg-gg'), Cpl., Poit.: ~**gnam** (~lg-njä'm) *s/m.* indische Wurzel (als Arznei gebraucht).
bulapathe ♀ (bü-lă-pa't) [grch.] *s/f.* Art großer Ampfer *m.*
bulbe (bülb) [lt. bulbus] I. *s/f.* ♀ Zwiebel, Knolle. II. *s/m.* an. ~ des dents Zahnwurzel *f*; ~ oculaire Augapfel; ~ (des poils) Haar-zwiebel *f*, -balgkapsel *f*; ~ de l'urèt(h)re Harnröhrenwulst *f.*
bulbeux, ~**se** 🝖 (bül-bö' ⑨a, ~ö'ſ) *a.* 1. ♀ knollig, zwiebel-artig, Zwiebel-... 2. ♀ zwiebeltragend. 3. an. wulstig, zwiebelartig gestaltet.
bulbifère ♀ (bül-bĭ-fä'r) [lt.] *a.* zwiebeltragend: embryon ~ Zwiebelkeim *m.*
bulbiforme ♀ (bül-bĭ-fö'rm) [lt.] *a.* zwiebelförmig. [Zwiebel.
bulbille ♀ (bül-bi'j) *s/f.* kleine Knospen-
bulbillifère ♀ (bül-bĭ-ji-fä'r) [lt.] *a.* Knospenzwiebeln tragend.
bulbine ♀ (bül-bi'n) *s/f.* id., Liliengattung.
bulbipare (bül-bĭ-pā'r) [lt.] *a.* 1. ♀ knollentreibend. 2. zo. auch ~s *s/m. pl.* brutzwiebelartige Sprossen treibend(e Thiere *n. pl.*).
bulbo... (bül-bo...) in Zssg. Knollen-...
bulbocastanon ‖ ♀ (bül-bo-kă-ßtä-ng'), ~**um** (~nö'm) [grch.] *s/m.* Erd-Eichel *f*, Schäfer-Nuß *f.*
bulbo-caverneux 🝖 (~kă-wär-nö' ⑨a u. b) *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Treibmuskel, Harnschneller (= bulbo-urét(h)ral).
bulbocode ♀ (bül-bŏ-ko'd) *s/f.* Lichtblume, Frühlingszeitlose. [(= lunaire).
bulbonac ♀ †(bül-bŏ-nä'k) *s/m.* Mondvio'le *f*
bulbotuber ♀ (bül-bŏ-tü-bā'r) *s/m.* Knollenzwiebel *f.* [= bulbo-caverneux.
bulbo-urét(h)ral 🝖 (bül-bo-ü-re-trä'l) *a.*
bulbul (bül-bü'l) [prſ.] *s/m. poét.* Nachtigall *f* (= rossignol).
bulbule ♀ (bül-bü'l) *s/f.* 1. Brutzwiebel. 2. Knolle an der Wurzelfaser, bsd. Erdmandel.
bulgan ‖ 🝖 (bül-gg') *s/m.* zo. Zobelthier *n.*
bulgare (bül-gā'r) I. *a.* bulga'risch. II. *s.* B~ Bulga're, Bulga'rin. III. *s/m.* ↘ Wucherer.
Bulgarie (bül-gă-rī') *npr. f.* Bulga'rien *n.*
bulgarien ‖, ~**ne** (bül-gă-riḡ', ~iæ'n) *a.* u. B~, B~**ne** *s.* = bulgare I. u. II.
bulime 🝖 (bü-lī'm) [grch.] *s/m.* zo. Vielfraßschnecke *f.* [Schnecke.
bulin ‖ 🝖 (bü-lg') *s/m.* zo. Wasserblase *f*,
bulit(h)e (bü-li't) [grch.] *s/m.* vét. Ochsenhaarball, -gallenstein.
Bull, John ~ (bül, Çön~) *s/m.* id. (spr. dGön-bü'l), Beiname der Engländer.
bullaire (bül-lā'r) *s/m.* 1. Sammlung *f* von päpstlichen Bullen. 2. Bullen-Abschreiber. 3. ♀ Art Schmarotzerschwamm.
Bullant ‖ (bü-lg') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Architekt und Bildhauer († 1578).
bullatique (bül-la-ti'k) *s/f.* großer Anfangsbuchstabe der (päpstlichen) Bullen.
bulle (bül) [lt. bulla] I. *s/f.* 1. Blase: ~ de savon Seifen-Bl. 2. path. Blatter. 3. h.a. kleine Metallkugel, von röm. Jünglingen am Halse getragen. 4. Siegel *n*; weitS. päpstliche Bulle; kaiserliches Reichsgesetz: ~ d'or goldene Bulle Karl's IV.; ~s *pl.* Bestallungspatent *n.* 5. zo. Blasenschnecke. II. *s/m.* u. *a.* ⊖ Papierfabrik: (papier) ~ Konze'ptpapier *n*; ~ Halbzeug *n*, Lumpen, aus denen das Konzeptpapier gemacht wird. III. B~ *npr. f.* Boll *n*, schwz. Stadt. **Syn.** la *bulle* est une lettre patente; le *bref*, une lettre close.
bullé *m*, ~**e** *f* (bü(l)-le') [*a/f.* buller] I. *a.* 1. † Kanzleistyl: in Form Rechtens abgefaßt, zu Recht beständig, wohl besiegelt und verbrieft: bénéfice ~ Benefi'zium *n*, Pfründe *f*, zu deren Ertheilung eine Bulle erforderlich ist; être ~ eine solche Pfründe erhalten haben. 2. 🝖 blätterig, blasig. II. ~**e** 🝖 *s/f.* zo. Blasenschnecke.
bullescence 🝖 (bül-læ-ßā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Blasenbildung. 2. blasige Beschaffenheit, blasiger Anschein.
bulletin ‖ † (bü-l'tg') [lt. bulla] I. *s/m.* 1. Wahlzettel. 2. Krankheits-, Tagesbericht; weitS. kurzer Tagesbericht in politischen Zeitungen. 3. Tagebuch *n*, Bericht: ~ de l'armée, ~ de guerre Armee-Bericht; ❀ ~ de la bourse Börsenbericht; ~ des changes Kurszettel; ~ de correspondance ehm. Bericht über die Verhandlungen des Konve'nts (vgl. 5); B~ des lois Gesetzsammlung *f*; ~ télégraphique telegraphische Depeschen *f/pl.* 4. Anweisung *f* (= billet 4), (amtlicher) Schein, Dokument *n*; Liste *f*; Gesundheitspaß; Passierschein; † I'nterimsschein über bezahlten Zoll: ~ d'arrivée Anmeldeschein über angekommene Waaren; ~ de conduite Schüler-Zensu'r. 5. Einlaß-Karte *f*, Billet *n*: ~ de correspondance Korresponde'nzbillet *n*

e-r Omnibuslinie (vgl. 3). II. *a.* rl. cordeliers ∼s (a. cordeliers de la bulle) Franziskaner-mönche, 1492 nach e-r päpstlichen Bulle reformirt.

bulletinier ‖ * ✎ (bü-l'tĭ-nĭe') *s/m.* Bülletin-, Tagesbericht-schreiber.

bulletiniste * ✎ (bü-l'tĭ-ni'ßt) *s/m.* J., der die Verhandlungen des Konvents in den Bericht eintrug.

bulleux, ∼se 🜨 (bül-lö' ⓦa, ∼ö'ſ) *a.* voll Blasen, blasig, Blasen-...: path. maladie ∼se Blasen-Ausschlag *m.*

***B**ulliarde* (bül-lĭä'rd) [bulle] I. *npr.f.* ast. ein blasichter Mondfleck *m.* II. b∼ ⚘ *s/f.* Blasenkraut *n.*

bullicame (bül-lĭ-ka'm) *s/m.* Sprudelquelle *f.*

bullier ‖ (bül-lĭe') I. *s/m.* zo. Thier *n* der Blasenschnecke. II. B∼ *npr.m.* id., Besitzer der Closerie des Lilas (v. dſ.). [tragend.

bullifère 🜨 (bül-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* blasen-

bulliste (bül-lĭ'ßt) *s/m.* Einregistri'rer der päpstlichen Bullen. 2. ✎ rl. Observa'nt (Franziskanermönch).

Bullpark P ✎ (bül-pä'rk) *npr.m.* = Closerie des Lilas (v. dſ.).

bull-terrier ‖, *pl.* ∼-∼s (bül-tä-rĭe'; ⓢb) [engl.] *s/m.* Dachshund. [bedeckt.

bullulé, ∼e ⚘ (bül-lü-le') *a.* mit Blasen

bulozien ‖, ∼ne * (bü-lö-ſĭą', ∼ſĭä'n) [Buloz 1803-77: Direktor der *Revue des deux Mondes*] *a.* und *s.* mit der *Revue des deux Mondes* in Verbindung stehend, Mitarbeiter(in) derselben (Veuillot).

bulteau (bül-to') *s/m.* Forstwirthschaft: Kugelbaum: mettre des arbres en ∼ Bäume kugelig zustutzen.

Bulwer-Lytton ‖ (bül-wär-lĭ-tǫ') *npr. m.* Édouard ∼ id. (ſpr. bü'l-äär-litn), engl. Romanschriftsteller (gb. 1805, † 1873).

bumalde ⚘ (bü-mä'ld) *s/f.* Buma'lde: ∼ à feuilles de saule weidenblätterige B.

bumélie ⚘ (bü-me-lĭ') *s/f.* amerikanische Esche (Poit.).

bument ‖ (bü-mą') *s/m.* (ſchwz.) Dung.

bune ⚙ (bün) *s/f.* arch. Feuermauer über der Schmiede-Esse, Essenmantel *m.*

bunette P (bü-næ't) *s/f.* zo. Heckensperling *m.*

Bungener (bą-ǵnä'r) *npr.m.* id.

bungo, ∼um ⚘ (bą-go', ∼gö'm) *s/m.* indische Nußbaum-Arten.

buniade ⚘ (bü-nĭ-ā'd) [grch.] *s/f.*, ∼as (∼a'ß) *s/m.* Zackenkraut *n*, Meersenf *m.*

bunion ‖ ⚘ (bü-nĭǫ'ⓦ) [grch.] *s/m.* Erdnuß *f.*

bunode 🜨 (bü-no'd) [grch.] *s/m.* zo. Aneli'den-Art *f.* [zo. dickbäuchig.

bunogastre 🜨 (bü-nö-gä'ßtr) [grch.] *a.*

buntschu(h ‖) (bą-tſchü') *s/m.* Bundschuh (Wahrzeichen der Bauern im schwäb. Bauernkriege).

buonaccordo ♩ (Ls. bö-nä-kör-do') [it.] *s/m.* Spine'tt *n.* [Bonaparte.

Buonaparte (Ls. bö-nä-pä'rt) *npr. m.* =

Buonarotti (Ls. bö-nä-rö-tĭ') *npr.m.* id. v. Michel. [auf Malaba'r.

bupariti ⚘ (bü-pä-rĭ-tĭ') *s/m.* Art Malve *f*

buphage 🜨 (bü-fa'ǵ) [grch.] *s/m.* zo. Ochsenhacker (Vogel) = pique-bœuf.

buphagidées 🜨 (bü-fä-ǵĭ-de' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* zo. Gattung sperlings-artiger Vögel (Poit.). [Feste *n/pl.* zu Ehren Jupiters.

buphonies (bü-fö-nĭ' ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* h.a.

buphthalme ⚘ (bü-ftä'lm) [grch.] *s/m.* Ochsen-Auge *n.*

buphthalmie (bü-ftäl-mĭ') [grch.] *s/f.* méd. Wassersucht des Aug-Apfels.

buphthalmique (bü-ftäl-mi'k) *a.* méd. auf Aug-Apfel-Wassersucht bezüglich.

bupl*eure* ⚘ (bü-plö'r), ∼eu*ron* ‖ (∼plö-rǫ'), ∼eurum (∼plö-rö'm), ∼euvre (∼plö'wr), ∼èvre (∼plæ'wr) [grch.] *s/m.* Hasenöhrchen *n.* [Pracht-, Stink-käfer.

bupreste 🜨 (bü-præ'ßt) [grch.] *s/m.* zo.

buprestides 🜨 (bü-præ-ßtĭ'd ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Prachtkäfer-Arten.

buprestoïde 🜨 (∼ßtö-ĭ'd) *a.* u. ∼s ⓢb. *s/m. pl.* zo. prachtkäfer-artig(e Insekten *n.pl.*).

buquer ‖ ⸕ (bü-ke') ①a. *v/n.* beim Geldwechseln stehlen. [s/m. Indigo-Quirl.

buquet ‖ ⚙ (bü-kæ') [a/f. buquer = bûcher]

buquette ⚓ (bü-kæ't) *s/f.* Art Maßstab *m* zum Messen der Dicke der Masten.

burail ‖ ❀ (bü-ra'j) *s/m.* Art Sarsche.

buraliste (bü-rä-lĭ'ßt) *s.* Kassirer(in), Einnehmer(in); Tabacksverschleißer(in); ſchwz. Post-Expedient.

burang ‖ ⚘ (bü-rą) *s/m.* indischer Feigenbaum.

burat ‖ ❀ (bü-ra') *s/m.* Bora't (schlechter Wollenstoff). [Bora't gewebt.

buraté, ∼e P (bü-ra-te') *a.* nach Art des

buratin ‖ ❀ (bü-ra-tą') *m*, ∼e (∼i'n) *f.* I. *a.* bora't-artig: soie ∼e Bora'tseide *f.* II. ∼ *s/m.* halbseidener Bora't. III. ∼e *s/f.* wollseidener Bora't.

buratte ❀ (bü-rä't) *s/f.* id., Stoff aus Flockseide und Wolle.

bur*aud* ‖, ∼aude P (bü-rö', ∼ö'd) Jau.; Sd., *Fadette*: ∼eau (bü-rö') *a.* bräunlich.

burbe ❀ (bürb), auch ∼as (bür-ba'ß) B. *s/f.*; Cpl. ∼as *s/m.*, L. ∼at ‖ (∼ba') *s/m.* Bu'rbas *m*, kleine Münze in Algier u. Tunis, 1/16 Pfennig.

burbot ‖ P (bür-bo') *s/m.* zo. Quappe *f* (= lotte).

burc*ade* ⚘ (bür-kā'd), ∼die (∼kä-dĭ') B.; ∼rde (∼kä'rd), ∼rdie (∼kär-dĭ') Poit. *s/f.* Pilz-Art.

Burdigalie ✎ (bür-dĭ-gä-lĭ') *npr.f.* Burdi'gala *n*, das alte Bordeaux (Chat.).

bure (bür) *s/f.* I. [lt. burrus] ❀ id., grober Wollenstoff (= bourras I.): † ✎ *prv.* n'avoir ni ∼ ni buron gar nichts besitzen. II. [dtſch. bohren] ⚙ 1. Bergbau: Schacht *m*: ∼ d'airage Wetterschacht *m.* 2. Gicht-Öffnung im Hoch-Ofen. 3. Fischreuse (= bire 1). *Hom.* burent von boire.

bureau, *pl.*: ∼x ⸕ (bü-ro'; ⓦb) [bure I.] *s/m.* 1. † ❀ = bure I. 2. Zahltisch *m*: payer à ∼ ouvert bei offener Kasse auszahlen, sofort zahlen. 3. Schreib-tisch, -pult *n*: ∼ à casier Sch. mit Fächern; ∼ ministre Sch. mit Ausziehklappen; ∼ de la chambre Tisch des (Abgeordneten- ꝛc.) Hauses; l'affaire est sur le ∼ die Sache liegt zur Berathung vor. 4. weitS. Schreib-, Expeditio'ns-zimmer *n*, Bureau *n*, Konto'r *n.* 5. *coll.* Bureau-, Konto'r-Personal *n*; *fig.* l'air, le vent du ∼ die Entscheidung der Behörde; v. air I. 1. 6. Kaffe *f*, Amt *n*, Kammer *f*, Kanzlei *f*: ∼ des contributions Steuer-Amt *n*: ∼ des finances Rentkammer *f.* 7. Name gewisser Anstalten, Geschäfte: ∼ d'adresse Adreßbureau *n*, Intelligenzkonto'r *n*, *iro.* Neuigkeitsbude *f*, Neuigkeitskrämer; ∼ des bagages Gepäck-Abgabe *f*; v. bienfaisance; ∼ de change Wechslerladen; ∼ des messageries Eilwagen-, Boten-Amt *n*; ∼ de placement Vermiethungsbureau *n*; ∼ de tabac Tabacksladen; ∼ d'un théâtre Kassenlokal *n* im Theater. 8. ∼ d'esprit Witzbude *f*, Versammlung von Schöngeistern (jetzt nur *iro.*). 9. *advt.* ∼ restant bis zur Abholung im Bureau aufzuheben. 10. Kommission *f*, geschäftsführender Ausschuß, Vorstand, Bureau *n*, Abtheilungen *f/pl.* der Kammer zur Prüfung der Wahlen ꝛc.: avoir le ∼ zuerst Bericht zu erstatten h.; former le ∼ die Mitglieder der Kommission ernennen.

bureaucrate ⸕ * (bü-ro-kra't, L. ∼ro∼) *s/m.* (meist *mv. part*) Bureaukra't, J., der Alles vom grünen Tisch her bestimmen will, Aktenmensch, trockener Buchstabenmensch.

bureaucratie ⸕ * (bü-ro-krä-ßĭ', L. ∼ro∼) *s/f. mv. part* Kanzlei-, Schreiber-, Beamten-Herrschaft, Bureaukratie.

bureaucratien ‖, ∼ne * (bü-ro-krä-ßĭą', ∼ßĭä'n; L. ∼ro∼) *a.* = bureaucratique.

bureaucratique ⸕ * (bü-ro-kra-tĭ'k) *a.* *mv. part* bureaukra'tisch (= bureaucratien): formes ∼s Beamten-Zopfwesen *n.*

bureaucratisme (bü-ro-kra-tĭ'ßm) *s/m.* *mv. part* Bureaukra'tenthum *n.*

bureaumane * ✎ (bü-ro-ma'n) *s/m.* Bureau-Mensch, (verknöcherter) Aktenwurm.

bureaumanie * ✎ (bü-ro-mä-nĭ') *s/f.* Bureaumanie, Sucht, alle Verwaltungszweige nach dem Kanzleiwesen einzurichten.

burelé, ∼e (bü-r'le') [burelle] *a.* bl. mit paarigen, abwechselnd tingirten (gefärbten), schmalen Querstreifen.

burelin ‖ P ✎ (bü-r'lą') *s/m.* Bureau *n.*

bur*elle* (bü-ræ'l) *s/f.*, auch ∼èles *s/f. pl.* bl. paarige, abwechselnd tingirte, schmale Querstreifen *m/pl.* [schnecke *f.*

buret (bü-ræ' ⓑb) *s/m.* zo. Art Purpur-

burette ⸕ bü-ræ't) [buire] *s/f.* 1. Krug *m*, Kännchen *n* mit einer Ausgußröhre; bſ. Meßkännchen *n* in katholischen Kirchen. 2. ⚙ Ölkanne, Ölgießer *m* für Maschinen: ∼ à mouler Talg-Topf *m*; Bürette (gradweise abgetheilte Röhre zum Messen von Flüssigkeiten). 3. ⚔ ∼ (d'un chariot de munitions) Bodenbrett *n* (eines Pulverwagens). 4. prov. zo. Winterlerche. 5. ∼s *pl.* P ✎ Paar *n* Pistolen.

burettier ‖ † (bü-ræ-tĭe') *s/m.* Altardiener, der das Meßkännchen trägt.

burgalèse ❀ (bür-gä-læ'ſ) *s/f.* spanische Wolle (aus Burgos). [schnecke *f* (B.).

burgan ‖ (bür-gą') *s/m.* zo. Art Purpur-

burgande 🜨 (bür-gą'd) *s/m.* zo. Art Purpurschnecke *f.* [gaudine.

burgandine (bür-gą-dĭ'n) *s/f.* u. *a.* = bur-

burgau P (bür-go') *s/m.* zo. Perlmutter-Muschel *f.*

burgaudine (bür-go-dĭ'n) *s/f.* u. *a.* zo. Schiffskuttel, Art Perlmutter-Muschel; (nacre) ∼ feinste Perlmutter.

burgeage ⚙ (bür-ǵa'ǵ) *s/m.* Aufwallen *n* des geschmolzenen Glases.

burger ‖ ⚙ (bür-ǵe') ①m. *v/a.* das geschmolzene Glas aufwallen lassen.

Burgond*es* (bür-gǫ'd), ∼ions (∼gǫ-dĭǫ') ⓢb. *s/m.pl.* = Burgundes. [id., span. St.

Burgos (bür-gö'ß) [lt. Bravum Burgi] *npr.m.*

Burgoyne (bür-gŏa'n) *npr.m.* Jean ∼ John B. (ſpr. bör-gëu'n) engl. General, der 1777 bei Sarato'ga kapitulirte.

burgrave (bür-grä'w) *m*, ∼ine (∼grä-wĭ'n) *f* [dtſch.] I. *s.* Burg-graf, -gräfin (V.H.). II. ∼s *s/m.pl.* Doktrinä're, fr. Partei vor der zweiten Revolution. [Burggrafschaft *f.*

burgraviat ‖ (bür-grä-wĭ-a') [dtſch.] *s/m.*

Burgund*es* (bür-gǫ'd), ∼ions (∼gǫ-dĭǫ') ⓢb. *s/m.pl.* Burgunder, dtſch. Volksstamm (= Burgondes).

Buriates (bü-rĭ-a't ⓢb) *s/m. pl.* Burjä'ten, sibirisches Volk (= Bouriates).

Buridan ‖ (bü-rĭ-dą') *npr.m.* id., Jean ∼ fr. Philosoph, angeblich Gründer der Wiener Universität (14. ss.); *prv.* il en est de lui comme de l'âne de ∼ er weiß nicht, was er wählen soll (nach Buridan verhungerte ein Esel, weil er sich nicht für eins von zwei Bündeln Heu entscheiden konnte).

***b**urin* ‖ ⸕ (bü-rą') [dtſch. bohren] I. *s/m.* 1. ⚙ (Grab-)Stichel, Zeiger, Radi'rnadel *f* des Kupferstechers: ∼ à ventre convexe Spitzstichel; ∼ droit Schlichtstahl des Drechslers; Messer *n* einer Bohrmaschine; (Schab-)Meißel; ∼ (à bois) Geißfuß des Tischlers. 2. Art und Weise den Stichel zu führen: avoir le ∼ délicat einen zarten Stich haben 3. Kupferstecherkunst *f.* 4. Kupferstecher. 5. ✎ Kupferstich (Bild). 6. *fig.* ∼ de l'histoire der Griffel der Kli'o, durch den sie die Thaten der Menschen verewigt; l'attention est le ∼ de la mémoire die Aufmerksamkeit prägt (die Sachen) dem Gedächtnisse ein. 7. chir. ∼ de dentiste Zahnmeißel (zum Reinigen der Zähne). 8. ⚓ Knebel: nœud de ∼ Knebelstich; Ramme *f* (= blin 1). II. B∼ *npr.m.* ast. Grabstichel, kleines Sternbild am südlichen Himmel.

buriner ‿ ⸕ (bü-rĭ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ mit dem Grabstichel arbeiten, stechen; meißeln, behauen; schroten; den Guß glatt machen. 2. ✎ wie gestochen schreiben.

3. *fig.* mit kraftvollen Zügen schreiben, schildern. 4. chir. die Zähne mit dem Zahnmeißel reinigen. 5. ⚓ Keile ꝛc. mit einer Ramme einschlagen.

buriot ‖ P (bü-ri-o') *s/m.* zo. Haus-Ente *f.*

burker * (bür-kä'r) [engl.] *s/m.* id., J., der, wie der Engländer Burke, Menschen mit einer Pechmaske erstickt, um ihre Leichen zu verkaufen.

burkisme * (bür-ki'ßm) *s/m.* Mord zum Zwecke des Leichenverkaufs.

burlesque ⚲□ (bür-læ'ßk) [it.] I. *a.* burle'sk, lächerlich-wichtig, schnurrig. II. *s/m.* (das) Burleske; burleske Gattung; Possen *f/pl.* **Syn.** le *burlesque* fait agir ou plutôt parler bassement de hauts personnages; la *parodie* change la condition des personnes; *bouffon* se dit de toute œuvre plaisante (vgl. bouffon).

Burnouf (bür-nu'f) *npr. m.* Émile ~ id., bedeutender Orientalist (gb. 1821).

burnous ⚲ (bür-nu'ß) *s/m.* Bu'rnus, Bedui'nen-Mantel (= bournous).

Burns (bürnß) *npr. m.* Robert ~ id. (spr. börnß), schottischer Liederdichter (gb. 1759).

buron ‖ (bü-rg') *s/m.* 1. Käse-, Senn-Hütte *f* in der Auvergne. 2. † Hütte *f*, nur noch in: ⚐ *prv.* il n'a ni maison ni ~ er ist obdachlos (v. bure I.). [Käsehütte.

buronnier ‖ (bü-rö-nie') *s/m.* Bewohner e-r

burot ‖ ⚘ (bü-ro') *s/m.* prov. beste schwarze Traube in Burgund (= pinclu). [Art.

burquet ‖ ⚘ (bür-kæ') *s/m.* schlechte Birnen-

Burrhus (bü-rü'ß) *npr. m.* id., Erzieher des Ne'ro (R.Br.).

bursaire ⚗ (bür-ßä'r) [grch.] I. *a.* zo. beutelartig, -tragend. II. *s/m.* zo. Beutelwurm. III. *s/f.* ⚘ Bursa'rie, neuholländischer Strauch.

bursal, ~**ale** (bür-ßa'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~**aux** ⑩a) 1. eine außerordentliche Steuer betreffend: fief ~ Beutel-Lehen *n*; édits ~aux Nothsteuerbefehl *m.* 2. an. muscle ~ = obturateur.

burséracées ⚘ (bür-ße-ra-ße' ⑧b) *s/f. pl.* Burserace'en, birken-ähnliche Bäume in Westindien und Brasilien. [ru'babaum *m.*

bursère ⚘ (bür-ßä'r) *s/f.* Burse'ra, Sima-

bursérine ⚗ (bür-ße-ri'n) *s/f.* Burseri'n *n*, Bergzuckerbalsam *m*, Harz der Hedwi'gia balsami'fera.

bursicule ⚘ (bür-ßi-kü'l) *s/f.* Beutelchen *n.*

bursiculé, ~**e** ⚘ (~ßi-kü-le') *a.* sackförmig.

bus ‖ (bü) *s/m.* 1. bl. Brustbild *n* im Wappen. 2. ⚓ Boot *n* zum Heringsfang. [Bussard.

busaigle ⚗ (bü-ßä'gl) *s/m.* zo. Rauchfuß-

busard ‖ (bü-ßa'r) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Weihe *f* (= buisard): ~ harpaye Rohrweihe *f*; ~ Saint-Martin Kornweihe *f.* 2. ⊖ Krummholz *n.* 3. P Dummkopf (v. buse 2).

busc (büßk) [lt. boscus] *s/m.* 1. Blankscheit *n* im Schnürleibchen: mettre le ~ einschnüren. 2. ⊖ Krümmung *f* des Flintenkolbens; ~ (d'une écluse) Stemmgeschwell *n* der Schleuse, (Schleusen-)Drempel (= busque). [thier *n.*

buschrat(t)e (bü-ßkrä't) *s/m.* zo. Beutel-

buse (büſ) *s/f.* I. [lt. buteo] 1. zo. Bu'ssard *m*, Mäusefalk *m.* 2. Dummkopf *m*, Tölpel *m* (als Schimpfwort), *prv.* on ne saurait faire d'une ~ (auch d'un busard) un épervier dumm bleibt dumm. II. [b.l. bucia] ⊖ 1. oberschlächtiges Mühlgerinne (v. biez). 2. Bergbau: ~ (d'aérage) Luft-, Wetterschacht; Wetterlutte in e-m Schachte. 3. Zugröhre am Hoch-Ofen (= buze). 4. ⚓ Heringsbüse (kleines Fahrzeug zum Heringsfange) = buyse, buche 5.

busenne P (bü-ſæ'n) *s/f.* = buse I. 1.

buserai P (bü-ſ-ræ') *s/m.* zo. afrikanischer Bu'ssard (Vogel) = soubuse.

busette P (bü-ſæ't) *s/f.* zo. Grasmücke (Vogel). [tischer König.

Busiris (bü-ſi-ri'ß) *npr. m.* myth. id., ägyp-

buson ‖ (bü-ſg') *s/m.* 1. zo. Weihe *f* aus Guya'na. 2. ⚐ Dummkopf (= buse I. 2).

busque (büßk) *s/m.* 1. † = busc 1. 2. ⊖ = busc 2.

busquer (bü-ßke') ①a. I. *v/a.* 1. einschnüren (besser mettre le busc). 2. krümmen, biegen: arch. porte ~ée Stemmthor *n.* 3. † ~ fortune = brusquer 2. II. se ~ sich schnüren.

busquière ⊖ (bü-ßkiä'r) *s/f.* 1. Näherei: Blankscheitscheide der Schnürbrust. 2. Vorstecklatz *m.* 3. Gürtelbaken *m.* [268 Liter).

bussard ‖ † (bü-ßa'r) *s/m.* Tonne *f* (=

busse (büß) *s/f.* 1. † = bussard. 2. ⚓ großes, stark ausgebauchtes Boot (B.).

busserol(l)e ⚘ (bü-ß-rö'l) *s/f.* = bousserade. raisin d'ours.

Bussy-Rabutin ‖ (bü-ßi-rä-bü-tg') *npr. m.* id., französischer Schr. († 1693).

buste ⚲ (büßt) [lt. bustum] *s/m.* 1. Brustbild *n*, -stück *n*, Büste *f*; *fig.* il ne s'est peint qu'en ~ er hat von sich nur das Gute erzählt. 2. *poét.* Brustharnisch. 3. Oberkörper. 4. ❁ Rosinenkistchen *n.*

bustingue ⚐ (bü-ßtg'g) *s/f.* Schlafstelle.

bustuaires (bü-ßtü-ä'r ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Gladiato'ren, die bei Todtenfeiern kämpften.

but (L. immer bü u. nur in der Bindung büt. ⑨b; M-Cz., Lnd., Fe. id., aber „büt" am Ende des Satzes; letzteres tadelt L.; *pl.* ⑧b) *s/m.* Zweck, Ziel *n*; Scheibe *f*; *fig.* Endzweck: ❁ le ~ de la présente est de ... durch Gegenwärtiges erlaube ich mir zu ...; ⚔ ~ en blanc Visi'rpunkt; aller au ~ auf die Hauptsache losgehen; avoir pour ~ beabsichtigen, bezwecken; frapper au ~, arriver, parvenir à son ~, atteindre (†: remplir) son ~ sein Ziel treffen, seinen Zweck erreichen, den Kernpunkt von et. treffen; de ~ en blanc gerade heraus, ohne Weiteres; ~ à ~ völlig gleich, ohne Vortheil auf der einen oder anderen Seite. **Syn.** *but* se dit du point où l'on veut aller; *vues* signifie ce qu'on veut se procurer; *dessein*, ce qu'on veut exécuter. *Hom.* bu von boire.

butage † (bü-ta'G) *s/m.* drt. Frohndienst mit Tragekörben.

butant ‖ (bü-tg') *a.* 1. arch. stützend (nur mit arc und pilier gebräuchlich). 2. chir. mit geschwollenen Fußgelenken.

bute (büt) *s/f.* 1. ⊖ Hufschmiede: Wirk-messer *n*, -eisen *n.* 2. ⚐ Schaffo'tt *n.* *Hom.* bute von [buter.

buté (bü-te') *a.* ch. = butté.

buteau P (bü-to') *s/m.* 1. zo. = busard. 2. ⚐ [Grobian.

butée ⊖ (bü-te') *s/f.* = buttée.

butéonin ‖, ~**e** ⚗ (bü-te-o-ng', ~i'n) [lt. butēo] *a.*, ~**s** *s/m. pl.* u. ~**es** *s/f. pl.* zo. mäusefalken-artig(e Vögel *m/pl.*).

buter (bü-te') [but] ①a. I. *v/n.* 1. † ~ à qc. nach et. zielen (auch *fig.*): ~é à une idée nur ein Ziel im Auge habend. 2. das Ziel, die Kugel treffen (meist nur im Billardspiel). 3. = butter II. II. *v/a.* 1. ~ q. J. stoßen, *fig.* J-m zu nahe treten. 2. arch. stützen (durch Strebepfeiler). 3. ⚐ ~ q. J. kalt machen, erstechen. III. se ~ à qc. sich eifrig an et. halten, auf et. bestehen, beharren; se ~ l'un contre l'autre einander Opposition machen.

buteur ⚐ (bü-tö'r) *s/m.* Scharfrichter.

Buteux ‖ (bü-tö') *npr. m.* v. cadet II. 3.

butière † ⚔ (bü-tiä'r) *s/f.* (auch *a.* arquebuse) ~ Scheibenbüchse.

butin ‖ (bü-tg') [dtsch.] *s/m.* (nur im *sg.* gbr.) 1. dem Feinde abgenommene Beute (auch *fig.*): *prv.* il ne faut point séparer le ~ avant de gagner la victoire die Nürnberger hängen Keinen, sie hätten ihn denn. 2. a) *poét.* Beute *f* der Bienen; b) die v. Ameisen zusammengetragenen Stoffe. 3. (wissenschaftlicher) Fund, Ausbeute *f.* 4. P Erwerb, Reichthum; (schwz.) tout votre ~ Ihre sämmtlichen Sachen *f/pl.* **Syn.** à *proie* s'attache surtout l'idée de violence et d'acharnement, et à *butin* l'idée de profit, de bien conquis.

butinant, ~**e** (bü-ti-ng' ⑨a, ~g't) *a.* Beute machend. [machen *n.*

butinement (bü-ti-n'mg') *s/m.* Beute-

butiner (bü-ti-ne') ①a. I. *v/n.* Beute machen, nach Beute umherjuchen (auch *fig.*). II. *v/a.* ~ les fleurs (neben ~ sur les fleurs) Honig aus den Blumen sammeln.

butineur, ~**se** (bü-ti-nö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der Beute macht, sammelt.

butinier ‖ ⚔ (bü-ti-nie') *s/m.* im Mittelalter: Beute-Vertheiler. [dommel).

butir (bü-ti'r) ②a. *v/n.* schreien (von der Rohr-

butireux ‖, ~**se** (bü-ti-rö', ~ö'ſ) *a.* = butyreux.

butoir ⊖ (bü-tŏa'r) *s/m.* 1. = boutoir 2. 2. Schlosserei: unterer Anschlag einer Hausthür.

butome ⚘ (bü-tö'm) *s/m.* Blumenbinse *f.*

butomé, ~**e** ⚘ (bü-tö-me') *a.* u. ~**es** *s/f. pl.* blumenbinsenartig(e Pflanzen). [fusain).

butonic ⚘ (bü-tö-ni'k) *s/m.* Spindelbaum (=

butor (bü-tö'r) I. *s/m.* 1. zo. Rohrdommel *f*: ~ d'Europe gemeine R. (= buhoriau). 2. *fig.* Tölpel, Lümmel. II. ~**de** ⚐ (bü-tö'rd) *s/f.* dumme Gans. [Tölpelei (V.).

butorderie ⚐ (bü-tör-d'ri') *s/f.* Dummheit,

butre ⚐ (bü'tr) *s/f.* Gericht(sgebäude) *n.*

buttage (bü-ta'G) *s/m.* 1. Gärtnerei: Anhäufeln *n* der Erde um Baumwurzeln. 2. agr. Aufwerfen *n* von Erdhügeln; Zweibrachen *n* (= binage 1).

butte (büt) [but] *s/f.* 1. kleiner Erdhügel, aufgeworfener Erdhaufen: les ~s Chaumont id., seit 1867 park-artig angelegte Höhen im nordöstlichen Paris; la ~ Montmartre id., eine Höhe westlich davon. 2. ⚔ Scheiben-schießen *n*; Schieß-stand *m*, -haus *n*, Kugelfang *m*; † poudre de ~ Scheibenpulver *n*; roi des ~s Schützenkönig *m.* 3. *fig.* être en ~ à qc. († Co.: à (la) ~ de qc.) einer Sache ausgesetzt sein, als Ziel dastehen, auf welches Jeder seine Pfeile richtet.

but(t)é (bü-te') *a.* ch. chien ~é dickgekegelter Hund.

butte-avant ‖ ⊖, *pl.*: ~~ ‖ (büt-ä-wg') *s/m.* Grund-, Feltir-eisen *n* der Kupferstecher und Holzschneider.

buttée ⊖ (bü-te') *s/f.* 1. = culée. 2. arch. Eckpfeiler *m.* 3. Spur, Druckplatte, worauf das Ende der Welle in Maschinen drückt (= butée).

butter (bü-te') ①a. I. *v/a.* 1. häufeln. 2. = buter II. 2. 3. = buter II. 3. II. *v/n.* stolpern (bsd. von Pferden). III. se ~ gehäufelt [werden.

butteur ⚐ (bü-tö'r) *s/m.* = buteur.

buttoir ⊖ (bü-tŏa'r) *s/m.* 1. Schutzleiste *f*, Mitnehmer *m*, Knagge *f*; Nase *f*, Führer in Maschinen. 2. Puffer der Lokomotive. 3. agr. Häufelpflug. 4. Reitel. 5. Sektor bei der Hebelsteuerung. 6. Blockhalter in der Sägemühle.

but(t)ure (bü-tü'r) *s/f.* ch. Fußgelenksgeschwulst beim Jagdhunde.

butyracé, ~**e**, auch ~**ti**~ ⚗ (bü-ti-ra-ße') [lt. butyrum] *a.* = butyreux.

butyrate ⚗ (bü-ti-ra't) *s/m.* chm. buttersaures Salz.

butyreux ‖, ~**se** ⚗ (~rö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) butter-artig, -ähnlich (= butireux).

butyrine ⚗ (bü-ti-ri'n) *s/f.* chm. Butterfett *n*, Butyri'n *n.* [Buttersäure *f.*

butyrique ⚗ (bü-ti-ri'k) *a.* chm. acide ~

butyromètre ⚗ (bü-ti-rö-mæ'tr) *s/m.* Milchprober zur Ermittelung des Buttergehaltes der Milch. [(besser potable).

buvable ⚐ (bü-wa'bl) [boire] *a.* trinkbar

buvailler ‖ P (bü-wä-je') ①a. *v/n.* schlürfen.

buvailleur P ⚐ (bü-wä-jö'r) *s/m.* zaghafter Trinker. [Nach-wein *m* (= piquette).

buvande ⚐ (bü-wg'd) *s/f.* prov. Lauer-,

buvant, ~**e** (bü-wg' ⑨a, ~g't) *a.* trinkend: ⚐ être bien mangeant et bien ~ bei guter Gesundheit sein.

buvard ‖ (bü-wa'r) *s/m.* und *a.* Heft *n*, Schreib-Unterlage *f* aus Löschpapier; auch Schreibmappe *f*; papier ~ Lösch-, Fließpapier *n* (= papier brouillard).

buvasser ‖ P ⚐ (bü-wä-ße') ①a. *v/n.* saufen.

buveau (bü-wo′) *s/m.* = beauveau, beuveau.
buvée (bü-wē′) *s/f.* agr. Mehltrank *m* (für Kühe).
buverie *✎ (bü-w′rī′) *s/f.* Zecherei.
buvetier ‖, **‿ère** ✎ (bü-w′tīē′, ‿ĭā′r) *s.* Schankwirth(in).
buvette ☨ (bü-wæ′t) *s/f.* 1. Erfrischungszimmer *n* (☨ in Gerichtshäusern; jetzt im Abgeordnetenhause und auf der Eisenbahn). **Syn.** au *buffet* on trouve des comestibles et des boissons, tandis qu'à la *buvette* on ne débite seulement les dernières. 2. ✎ Kreis *m* von Zechern, kleiner Schmaus, frohes Mahl; Kränzchen *n*. 3. ✎ Wein-, Schnaps-schänke, -kneipe. 4. F ✎ Trunk *m*, Schluck *m*; Geld *n* dafür.
buveur (bü-wö′r) *m*, **‿se** (‿ö′ſ) *f*. I. *s.* 1. Trinker(in): ~ d'eau Wasser-, Brunnen-Trinker (= abstème). 2. Zecher(in), Säufer(in): un franc ~ J. der gehörig schlucken kann; du vin qui rappelle son ~ söffiger, guter Wein. II. ~ *s/m. u. a.* an. (muscle) ~ Trinkmuskel. III. *a.* ☨ gern trinkend (Laft.).
buvot(t)er‿ (bü-wŏ-te′) ①a. *v/n.* nippen; wenig aber oft trinken.
buxbaumiacées ⚘ (bükß-bo-mĭ-a-ße′⑧b) *s/f. pl.* mit der Buxbau′mie verwandte Moose *n.pl.*
buxbaumie ⚘ (bükß-bo-mī′) *s/f.* id, Knollenmoos *n.*
buxine ⚗ (bü-kßī′n) *s/f.* chm. Buxi′n *n*, Alkaloi′d des Buchsbaumes.
buxinées ⚘ (bü-kßĭ-nē′⑧b) *s/f.pl.* buchsbaumartige Pflanzen.
buyandière (bü-ĭq̄-dĭā′r) *s/f.* Art Ragou′t *n*.
buyse ⚓ (büīſ) *s/f.* = buse II. 2., bûche 5. [buse II. 3).
Buzançais ‖ (bü-ſq̄-ßä′), **‿ais** ‖ (‿ä′) *npr. m.* id., fr. Stadt (Indre).
buze ⚙ (büſ) *s/f.* Zugröhre am Hoch-Ofen (= buse II. 3).
Buzot ‖ (bü-ſo′) *npr. m.* François ~ id., Girondist, Geliebter der M^me^ Roland (☨ 1793).
by ⚙ (bi) *s/m.* Ablaßgraben eines Teiches.
Byblos (bĭ-blŏ′ß) *npr.m.* h.a. id.: 1. Stadt in Phöni′zien, jetzt Dje′bel; 2. St. in Nieder-Ägypten.
Byron ‖ (bĭ-rq̄′) *npr.m.* Byron (spr.: bei′rn), engl. Dichter (1788—1824).
byronien ‖, **‿ne** * (bĭ-rŏ-nĭq̄′, ‿ĭǣ′n) I. *a.* in Byron's Manier. II. *s.* Byroni′st(in), Verehrer(in) Byron's; *iro.* Weltschmerzler(in).
byronisme * (bĭ-rŏ-ni′ßm) *s/m.* Nachahmung *f* von Byrons Styl; *iro.* Weltschmerz.
byrrhe ⚗ (bīr) [lt.] *s/m.* zo. Fugenkäfer (= birrhe).
byssacé, **‿e** ⚘ (bĭ-ßa-ße′) *a.* und **‿es** *s/f.pl.* by′ssus-, schimmel-artig(e Gewächse *n.pl.*), Byssace′en.
bysse (biß) *s/m.* = byssus.
byssifère ⚗ (bĭ-ßĭ-fā′r) *s/m.* zo. (auch *a.* mollusque) ~ Bartmuschel *f.*
byssinées ⚘ (bĭ-ßĭ-nē′⑧b) *s/f. pl.* Byssine′en, schimmel-artige Gewächse.
byssoïde ⚘ (bĭ-ßŏ-ī′d) *a.* u. **‿s** ⑧b. *s/m.pl.* schimmelartig(e Gewächse *n. pl.*).
byssoïdées ⚘ (bĭ-ßo-ĭ-dē′⑧b) *s/f.pl.* schimmel-artige Gewächse *n. pl.*
byssolithe ⚗ (bĭ-ßŏ-lī′t) *s/f.* min. Byssoli′th *m*, Muschelseidenstein *m*, Amia′nt *m* (v. amiantoïde).
byssonie ⚗ (bĭ-ßŏ-nī′) *s/f.* Bart(klaff)-muschel.
byssus (bĭ-ßü′ß, *st.s.*: bĭß-ßü′ß), **‿e** (biß) *s/m.* 1. zo. Muschelseide *f* an Spinnmuscheln, bsd. der Steckmuschel (v. ablaque). 2. h.a. ❀ Byssus, feiner kostbarer Webestoff. 3. ⚘ Schimmel, Haarmoos *n*, Moderpilz: ~ flottant Wasserblume *f*; ~ gigantesque Riesenmoderpilz. 3. ❀ Art braune Seide. (= bissus.)
bystropogon ‖ ⚘ (‿ßtrŏ-pŏ-gq̄′), **‿ne** (‿po′g) [grch.] *s/m.* Kelchbart, Art Lippenblume.
byttnériacé, **‿e** ⚘ (‿tne-rĭ-a-ße′) [Büttner, deutscher Bota′niker] I. *a.* büttne′rien-artig. II. **‿es** *s/f. pl.* Büttne′riace′en.
byttnérie ⚘ (bĭ-tne-rī′) *s/f.* Büttne′ria, amerikanische Pflanze.
Byzance (bĭ-ſq̄′ß) [lt. Byzantium] *npr. f.* Byza′nz *n*, Konstantino′pel *n*.
byzantin ‖ (bĭ-ſa-tq̄′) *m*, **‿e** (‿ī′n) *f*. I. *a.* byzanti′nisch; *fig.* knechtisch, pfäffisch (Michelet). II. **B‿**, **B‿e** *s.* Byzantiner(in). III. ~ *s/m.* 1. byzanti′nischer Geschichtsschreiber. 2. rosenrothe Farbe (L., B.). IV. **B‿e** *s/f.* Sammlung der byzantinischen Geschichtschreiber.
byzantinisme * (bĭ-ſq̄-tĭ-nī′ßm) *s/m.* byzantinisches Wesen, Zustände wie im b. Reiche.
bzou (bſu) *int.* bur, Geschwirr des Maikäfers.
bzzz (bſſ) *int.* Geräusch einer summenden Mücke.

C.

C, c (ße oder ßë) *s/m.* 1. C *n*, dritter Buchstabe des Alphabets, zweiter Konsonant. 2. *abr.* a) c = centime, cent, contre; b) ❀ c = compagnie, compte, conto; c/c = compte courant; c/o = compte ouvert; m/c = mon compte; v/c = votre compte; c) alte Chemie: c = salpêtre; neue Chemie: c = carbone; d) ♪ c = Viervierteltakt; = canto, carré; c, auch c-sol-ut = ut; Ↄ = fa; e) auf Münzen: c ☨ = geprägt in St-Lô, später in Caen; f) ☐ c = cher; g) P c.. = con, cul; h) C = Caïus, Christ(us).
Ca chm. *abr.* für calcium.
ça F (ßä) *abr.* = cela dies; c'est (bien) ~ so ist es, getroffen, richtig; rien que ~? n'est-ce que ~? ist's weiter nichts?; (que voulez vous?) c'est (il est) comme ~ es (er) ist nun einmal so; point de ~ nichts da!; pour ce qui est de ~ was das betrifft; je vous ai vu que vous n'étiez pas plus grand que ~ ich habe Sie gesehen, als Sie erst (nicht größer als) so groß waren; F comme ~ oder comme ci, comme ~ so so, la la, nicht gut, nicht schlecht; P c'est (un peu) ~! so ist es recht! das ist pikfein!
çà (ßä) [lt. ecce hac] I. *adv.* 1. F hier, hierher: venez ~ kommt her; ~ et là hier und da, hin und her: ☨ ✎ qui ~, qui là der Eine hier, der Andere da. 2. de-çà v. deçà. 3. ☨ drt. en çà bis jetzt (*ant.* en là), jetzt schwz. her. II. *int.* wohlan, frisch, munter!; or ~! wohlan denn!; ah ~! nun, hört! *Hom.* sa von son sein.
caaba (ka-ă-ba′) [ar.] *s/f.* (V. *s/m.*) Ka′aba, Mu′hamed's viereckiger Tempel zu Mekka (= kaaba).
caa-cica ⚘, *pl.* ‿‿ (kă-a-ßĭ-ka′) *s/m.* Kaaʒi′ka *f*, brasil. Pflanze (Mittel gegen Schlangenbiß).
caama ⚗ (ka-ă-ma′) *s/m.* zo. Kap-Hirsch.
caa-ponga ⚘, ‿‿ (kă-a-pq-ga′) *s/m.* brasilianischer Po′rtulak.
caarina ⚘ (ka-ă-rĭ-na′) *s/m.* Manio′kwurzel *f*.
cab (käb) *s/m.* I. [hebr.] h.a. Kab *n*, Hohlmaß (= 1 Liter oder 1 Kanne). II. [engl.] Kab (spr. käb), leichter Einspänner mit hinten befindlichem Kutscherſitz: ~ à l'heure auf Zeit gemietheter Einspänner.
caba(c)k (kă-bä′k) [russ.] *s/m.* Kaba′che *f* (= kabak).
cabade (kă-bä′d) *s/m.* neu-griechischer (Soldaten-)Rock (besser: cavade).
cabaie (kă-bǣ′) *s/f.* id., Gewand der chinesischen Mandari′nen.
cabail ‖ (kă-ba′j), **‿l l** (‿ba-ĭ′l) *s/m.* = kabaïl.
cabal (kă-bä′l), **‿n** ‖ (kă-bq′) I. [lt. caput] *s/m.* 1. gekabelte Waaren *f/pl.* zum billigeren Preise. 2. provS. Viehstand. II. **C‿** *npr. f.* ministère de la C‿ = cabale II.
cabalant, **‿e** ✎ (kă-bă-lq′⑧a, ‿q̄′t) *a.* ränkeschmiedend.
cabale ☨ (kă-bä′l) *s/f.* I. [hebr.] 1. Kabba′la(h), jüdische Geheim-, Überlieferungs-Lehre. 2. Kabbali′stik, vorgebliche Lehre od. Kunst, mit den Elementa′r-Geistern zu verkehren (= kabbale 1. u. 2.). 3. geheime Verbindung, geheimes Einverständniß, meist zu bösen Absichten, Kaba′le; geheime List, Ränke *m/pl.*: homme de ~ Ränkeschmied *m*, Intriga′nt *m*; former des ~ Ränke schmieden. 4. Intrigantenbund *m*, Rotte (v. clique, coterie). 5. très-F ✎ *bo.part* Zirkel *m*, Gesellschaft. II. ministère de la Cabal(e) Cabal-Ministerium *n* unter Karl II. v. England (1666—1670), so genannt nach den Anfangsbuchstaben der fünf Personen, die es bildeten. **Syn.** la *cabale* a pour but la faveur, le crédit; elle n'emploie que l'intrigue pour réussir dans ses projets; le *complot* cherche à nuire et se sert de la violence pour arriver à ses fins; *conjuration* désigne surtout un complot contre un pouvoir odieux; *conspiration* a la même signification, mais s'emploie plus souvent en mauvaise part.
cabaler‿ ☨ (kă-bă-le′) ①a. *v/n.* Ränke schmieden, sich verschwören, kabaliren.
cabalette ♪ ☨ (kă-bă-læ′t) [it.] *s/f.* id., musikalische Phrase am Ende eines Stückes.
cabaleur, **‿se** ☨ (kă-bă-lö′r⑩a u. b, ‿ö′ſ) *s.* (A. nur ~ *m*) 1. Ränkeschmied(in). 2. thé. Auspfeifer, J. der ein Stück durchfallen lassen will. *Hom.* Wortspiel: cab à l'heure.
Cabalezet ‖ ⚗ (kă-ba-l′ſæ′) *npr. m.* ast. Re′gulus (Firstern im Sternbilde des Löwen).
cabaliser‿ (kă-bă-lĭ-ſe′) ①a. *v/n.* Kabbali′stik treiben (vgl. cabale I. 2).
cabaliste (kă-bă-lĭ′ßt) *s/m.* 1. Kabbali′st. 2. ☨ provS. heimlicher Handelsgesellschafter, stiller Kompagnon.
cabalistique ☐ (kă-bă-lĭ-ßtĭ′k) *a.* kabbali′stisch (= kabbalistique).
caballeros ❀ (kă-băl-le-rŏ′ß) [span.] *s/m.* id. (spr. kă-bă-lje′-rŏß), Art spanische Wolle.
caballin ‖ (kă-băl-lq′) *m*, **‿e** (‿ī′n) *f* [lt. caballus] I. *a.* vét. für Pferde geeignet: ⚘ aloès ~ Roß-A′loë *f.* II. **C‿e** *s/f.* myth. (auch *a.* fontaine) C‿e Hippokre′ne.
caban ‖ (kă-bq′) [lt. capanus] *s/m.* 1. ☨ Regenmantel mit weiten Ärmeln. 2. Regenmantel mit Kapuze und Ärmeln, bsd. ⚓ Art Schanzläufer (kurzer grober Mantel). 3. ☨ kleines Haus. 4. = cabal I. 1.
cabanage (kă-bă-na′Ǵ) [cabane] *s/m.* 1. Hütten-Aufschlagen *n*. 2. Lagerstätte *f*.
cabane (kă-ba′n) [lt. capanna] *s/f.* 1. Hütte; ch. Laubhütte. 2. Vogelhecke, Brütkäfig *m*; Brutkasten *m* für Seidenwürmer. 3. ⚓ Lagerstätte der Bootsknechte; Kajüte, Koje. 4. Zelt *n* auf einem Kahn. 5. ☨ Art kleines Fahrzeug mit einem Bretterdach. **Syn.** la *cabane* est la demeure du pauvre; la *chaumière*, celle du laboureur; la *hutte*, celle du sauvage ou de celui que les circonstances obligent à se loger comme les sauvages; la *cahute* est une hutte misérable.
cabaneau ⚓ (kă-bă-no′) *s/m.* kleine Hütte an der Küste für die Stockfischfänger.
cabaner‿ (kă-bă-ne′) ①a. I. *v/n.* 1. Hütten aufschlagen; *fig.* ‿é, ‿ée gelagert. 2. ⚓ umschlagen, kentern (v. chavirer); ~ sur le fond über den Grund weggleiten (vom Anker). II. *v/a.* ⚓ umstürzen: ~ un bateau ein Boot umkehren, daß der Kiel oben steht; ~ une ancre einen Anker in das Boot kehren, kentern. III. se ~ sich Hütten bauen.
cabanier ‖, **‿ère** (‿nĭē′, ‿ĭā′r) *s.* agr. Pächter(in) v. Weideland in der Vendée u. Bretagne.
Cabanis (kă-bă-nī′ß) I. *npr. m.* berühmter französischer Physiolo′ge (☨ 1808). II. **c‿** ⚙

s/m. agr. Propfen n, Absäugen n (= greffe par approche).

cabanon ‖ (kă-bă-ng') s/m. 1. Hüttchen n. 2. dunkles Loch, Gefängnißzelle f. 3. Zelle f für Tobsüchtige.

cabarer ‖ ⚙ (kă-bă-re') ①a. v/a. Brauerei: Wasser aus e-m Gefäß in ein anderes füllen.

cabaret † (kă-bă-ræ'⑨b) s/m. 1. Schänke f, kleines Wirthshaus: ~ borgne Kneipe f; homme qui ne bouge du ~, pilier de ~ Wirthshaushocker; faire de sa maison un ~ offene Tafel halten. 2. Kaffee-, Thee-brett n; Kaffee-, Thee-geschirr n, -service n. 3. P Haselwurz f = oreille d'homme, asaret (d'Europe). 4. zo. Bluthänfling, Zeisigchen n (= sizerin). 5. Trinkettspiel: Seque'nz f von drei Karten. 6. Ballspiel = raquette. **Syn.** *auberge* désigne une maison où l'on trouve le manger et le coucher en payant; *cabaret*, une auberge d'un rang inférieur où, d'ordinaire, on ne loge pas; *guinguette*, un cabaret situé dans les environs des grandes villes; *taverne* ne se dit guère en France que d'une sorte de cabaret de bas étage; le *restaurant* est monté sur un plus grand pied que le cabaret et on y trouve à manger à toute heure; *hôtellerie*, dont la signification se rapprochait de celle d'auberge, a cessé d'être employé. [Schänken besuchen.

cabareter ‖ ✎ (kă-ba-r'te') ①c. v/n. häufig

cabaretier ‖, **~ère** (kă-ba-r'tĭe', ~ĭā'r; ⁺₊ ~ræ-tĭe') I. s. Schänkwirth(in). II. ✎* a. Kneipen-...

cabarétique ✎ (kă-bă-re-tĭ'k) a. co. nach dem Wirthshaus riechend, Kneipen-...

cabarre ⚓ (kă-bā'r) s/f. Lichter(-schiff n) m, Gaba'rre (= gabarre).

Cabarrus (kă-ba-rü') npr. m. id.: 1. span. Finanzminister († 1810). 2. v. Tallien.

cabas (kă-ba'⑧a) s/m. 1. ❀ Binsenkorb zu Feigen, Rosinen. 2. flacher, zweihenkeliger Handkorb aus Strohbändern. 3. Art (Damen-)Hut; co. alter Strohhut, Deckel. 4. F † altmodischer Korbwagen, altmodische Kutsche: fig. ✎ grobes Bett.

cabasser ‖ ✎ P (kă-bă-ße') ①b. v/n. 1. schwatzen. 2. (Cpl.: v/a.) betrügen, stehlen.

cabasset † ⚔ (kă-bă-ßæ'⑨b) [cabas] s/m. h.a. Sturm-Haube f, kleiner Helm ohne Schutzstücke.

cabasseur, ~se P (kă-bă-ßö'r, ~ö'ſ) s. Betrüger(in); Dieb(in); Schwätzer(in).

cabasson ‖ (kă-bă-ßg') s/m. zo. Art Forelle f.

cabat ‖ ⚙ (kă-ba') s/m. agr. Sech n (Art Pflug) für die Reben in Me'doc.

cabéliau (kă-be-lĭo' ⑯) s/m. = cabillaud.

cabermon ‖ Γ (kă-băr-mg') s/m. Kneipe f.

cabessal † (kă-bæ-ßa'l) [lt. caput] s/m. Kranz (um eine Last auf dem Kopfe zu tragen).

cabesse ❀ (kă-bæ'ß) [span.] a. und s/f. (soie) ~ Ca'besa-seide (feinere Art), -wolle.

Cabestaing ‖ (kă-bæ-ßtg') npr. m. Guill. de ~ id., provz. Troubadour (12. sæ.), dessen Herz seiner Geliebten als Speise vorgesetzt wurde.

cabestan ‖ † (kă-bæ-ßtg') [lt. capra] s/m. 1. ⚙ Winde-Maschine f; ⚓ Kabestan, (Gang-)Spill n, Anker-, Schiffs-winde f; envoyer q. au ~ J. vor dem Gangspill strafen lassen. 2. ⚙ ~ vertical Erdwinde f, Göpel; ~ volant loses, Erd-, Krüppel-Spill. 3. ⚔ Gierwinde f e-r fliegenden Brücke. 4. ⚔ Würger, Reitel zum Faschinenwürgen. 5. Γ Polizeisergeant.

cabesterre (~bæ-ßtā'r) s/f. géogr. Ostseite der Inseln (auf den Antillen) (ant. basse-terre).

Cabet ‖ (kă-bæ') npr. m. Étienne ~ id., fr. Kommunist († 1856). [stem n (v. communisme).

cabétisme (kă-be-tĭ'ßm) s/m. Cabet's Sy-

cabiai (kă-bĭ-æ') s/m. zo. = capivard.

cabillaud ‖ (kă-bĭ-jō') [holl.] s/m. 1. zo. Kabeljau (Seefisch) = cabéliau. 2. les C~s Kabeljaue, holländische Adelspartei (14. sæ.). *Hom.* cabillot.

cabillet ‖ ⚙ (kă-bĭ-jæ') s/m. Sperrholz n (des Ballraketenmachers).

cabillot ‖ ⚓ (kă-bĭ-jo'), ~v~ (~wĭ~) [caville] s/m. 1. Holzpflock, Kovein-, Karvi'el-nagel (= cavaillot, chevillot); ratelier à ~ Nagelbank f. 2. iro. (See-)Soldat (= bigorneau 3). *Hom.* cabillaud.

cabine † ⚓ (kă-bĭ'n) [cabane; engl. cabin] s/f. kleine Kajüte, Koje; ~ (à roues) Badekarren m.

cabinet † (kă-bĭ-næ'⑨b; pl. ⑧b) [cabine] s/m. 1. Kabine'tt n, kleines Gemach od. Nebenzimmer n: ~ de lecture Lesekabinett n; ~ particulier besonderes Zimmer in Restaurationen; ~ de toilette Ankleide-Kabinett, a. Abtritt; ~ (d'aisances) Abtritt. 2. Studir-, Arbeits-zimmer n: homme de ~ J., den sein Beruf an das Zimmer fesselt, iro. Stubenhocker. 3. Geschäfts-Büreau n: ~ d'affaires Kommissions-Büreau n; ~ de consultations Sprech-Zimmer n; † ~ noir Zimmer n für das Lesen erbrochener Briefe. 4. ✎ Pra'xis f e-s Advokaten, Geschäftsmannes. 5. Kabinett n, Regierung f, soweit sie die auswärtige Politik bestimmt: ~ de St-James englische Regierung; ~ des Tuileries französische Regierung. 6. Minister-, Staats-rath: tenir ~ Ministerrath halten; ~ particulier du roi Zivil- und Militair-Kabinett n. 7. (die Mitglieder des) Kabinett(s), Ministerium n: en faire une question de ~ eine Kabinettsfrage aus et. machen (je nach der Abstimmung Minister bleiben oder zurücktreten). 8. Sammlung f: ~ d'histoire naturelle Naturalienkabinett n. 9. ✎ ~ de verdure (Garten-)Laube f. 10. ~ d'orgue Orgelgehäuse n, -schrank; kleine Orgel, Positiv n, Hausorgel f. 11. † Schrank mit Schubladen.

cabiou ❀ (kă-bĭū') s/m. id., Würze aus dem Saft des Manio'k in Cayenne (= capiou).

Cabires (kă-bĭ'r⑧b) [grch.] s/m. pl. myth. Kabi'ren (geheimnißvolle große Götter der samothra'kischen Geheimlehre).

cabiréen ‖, **~éenne** (kă-bi-rĕ-g', ~æ'n), **~ien** ‖, **~ienne** (~ĭg', ~ĭæ'n) a. myth. kabi'risch (= cabirique).

cabiries (kă-bĭ-rĭ'⑧b) s/f. pl. myth. kabi'rische Myste'rien, Feste n. pl.

cabirique (kă-bĭ-rĭ'k) a. = cabiréen.

cabirisme (kă-bĭ-rĭ'ßm) s/m. h.a. Verehrung f der Kabi'ren bei den alten Pela'sgern ꝛc.

câble † (kā'bl) [b.l. capŭlum; lt. capĕre] s/m. 1. Kabel n, (dickes) Seil, Tau n; ⚓ Kabel-, Anker-, Schwer-tau n: ~ d'affourche Tei-Ankertau n; ~ de fer ~-chaîne; ~ de grande touée Pflicht-Ankertau n (= maître-~); ~ de toue Wurf-Ankertau n; donner le ~ à ... in's Schlepptau nehmen; filer du ~ das Tau nachlassen, dem Anker mehr Tau ausstechen, fig. F Zeit zu gewinnen suchen; lover le ~ das Ankertau aufschießen; ⚙ ~ en fil de fer Eisendraht-, Spann-seil n e-r Hängebrücke; Telegraphen-kabel. 2. ⚓ ✎ = câblée (v. câblé III). 3. Ballspiel: Netzseil n. 4. Vorhangschnur f (L.). **Syn.** v. cordage.

câblé m, **~e** f (ka-ble') I. a. 1. ⚙ (zusammen-)gedreht. 2. arch. seilförmig ausgestäbt. 3. bl. mit Seilen bewunden, aus Seilen gebildet: croix ~e Seilkreuz n. II. ~ s/m. ⚙ (Seil-)Schnur f. III. ~e s/f. ⚓ Kabel-, Tau-länge (ungefähr 200 Meter) = encâblure.

câbleau, ~ot ‖ ⚓ (ka-blo') s/m. Zugseil n, Boots-, Dreg-tau n e-s Bootes, Fangleine f.

câble-chaîne, pl.: ~s-~s ‖ ⚓ (kābl-ſchǟ'n; ⑧b) s/m. Kettentau n, Kabel-, Anker-kette f (= câble de fer).

câbler ‖ (ka-ble') ①a. v/a. 1. ⚙ ein Seil drehen. 2. ⚓ ein Ankertau, ein Kabel schlagen.

cabliau (M-Cz. kă-blĭo'; L. ~ĭ-o') s/m. zo. = cabillaud 1.

câblière (M-Cz. ka-blĭǟ'r; L. ~ĭ-ǟ'r), **~ure** (~ü'r) s/f. in der Mitte durchlöcherter Stein: a) ⚙ Fischerei: Netz-, Angelschnur-stein m zum Festhalten der Angelschnur, des Netzes auf dem Grunde (= baude); b) ⚓ als Dreg (kleiner Anker) dienend.

câblot ‖ ⚓ (ka-blo') s/m. = câbleau.

cabo P (kă-bo') s/m. Hund.

cabochard ‖, **~e** ✎ (kă-bŏ-ſchā'r, ~ā'rd; pl. ⑧b) I. a. u. s. starr-, quer-köpfig(er Mensch) = cabocheux. II. C~ npr. m. in Theaterstücken: „Herr Dickkopf".

caboche (kă-bŏ'ſch) [lt. caput] I. s/f. 1. ⚙ Schuh-, (alter) Huf-nagel m; Kupp(en)-, Vorschlag-nagel zum Festhalten der Radenringe eines Rades. 2. F Kopf m: bonne ~ heller Kopf; grosse ~ Dickkopf, beschränkter Kopf. 3. zo. Dickkopf m (Fisch); P Art Nacht-Eule (= chevêche). 4. ❀ Zuckerhut m (Brot n) mit abgeschlagener Spitze. II. C~ npr. m. Simonet C~ id., Bandenführer in Paris (15. sæ.).

caboché, ~e (kă-bŏ-ſche') a. bl. tête ~e hinter den Ohren senkrecht geschnittener Thierkopf. [cabochard.

cabocheux ‖, **~se** ✎ (~bŏ-ſchö', ~ö'ſ) a. =

cabochien ‖, **~ne** (kă-bŏ-ſchĭg', ~ĭæ'n) I. a. von Caboche angezettelt. II. ~ s/m. Anhänger des Caboche.

cabochon ‖ (kă-bŏ-ſchg') s/m. 1. zo. Hutschnecke f, Napfmuschel f, Narrenkappe f. 2. ❀ auch a. (z. B. rubis ~) der nach seiner natürlichen Form geschliffene, noch nicht gehörig geformte Edelstein. 3. ⚙ Schuhzwecke f, kleiner Schuhnagel. 4. ✎ Kopfnuß f, Dachtel f.

cabombe ⚘ (kă-bg'b) s/f. Kabo'mbe, Gattung amerikanischer Wasserpflanzen. [in Weinbergen.

caborde ✎ (kă-bŏ'rd) s/f. steinerne Hütte

caborgne P (kă-bŏ'rnj) s/m. zo. Kaul-kopf, -barsch (= chabot).

cabos ‖, **~t** ‖ (kă-bo'), **~te** (kă-bŏ't) s/m. P zo. 1. Meergrundel f (ein Fisch) = chabot, gobie. 2. ~te auch großer Seehahn (Fisch).

cabosse (kă-bŏ'ß) s/f. 1. P Kaka'o-Schote. 2. F Quetschung, Beule. 3. P (schwz.) Kopf m (= caboche 2.).

cabosser ‖ P (kă-bŏ-ße') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Beulen, Brauschen (bsd. am Kopfe) schlagen. 2. eine Frucht ꝛc. quetschen. 3. ⚙ Metall ausbuckeln. II. se ~ sich eine Beule schlagen.

Cabot ‖ (kă-bo') npr. m. les frères C~ od. les C~s englische Seefahrer (15. sæ.).

cabotage ⚓ (kă-bŏ-ta'ʒ) s/m. 1. Küstenschiff-fahrt f, -handel (ant. navigation au long cours). 2. Küstenkenntniß f. 3. Zollwesen: Schifffahrt f von einem zum andern Hafen desselben Landes.

caboter ‖ ⚓ (kă-bŏ-te') [cap] ①a. v/n. Küsten befahren, Küsten-fahrt, -handel treiben.

caboteur ⚓ (kă-bŏ-tö'r) s/m. (auch a.: bâtiment ~) Küstenfahrer (Mann und Schiff).

cabotier ‖ ⚓ (kă-bŏ-tĭe') m, **~ère** (~ĭǟ'r) f. I. ~ s/m. Küstenfahrer (Mann u. Schiff). II. † ~ère s/f. id., Fahrzeug auf dem Flusse Eure.

cabotin ‖, **~e** F (kă-bŏ-tg', ~ĭ'n) I. s. herumziehende(r) Schauspieler(in); mv. part Komödia'nt(in); weitS. schlechte(r) Schauspieler(in). II. ~ s/m. P zo. = chabot.

cabotinage F (kă-bŏ-tĭ-na'ʒ) s/m. 1. Komödia'ntenleben n (auch fig.). 2. schlechtes Theaterstück; schlechte Darstellung eines Theaterstückes.

cabotiner ‖ F (kă-bŏ-tĭ-ne') ①a. v/n. thé. 1. schlecht spielen. 2. fig. ✎ liederlich leben, mit Schauspielern verkehren; als Schauspieler auftreten.

caboudière ⚙ (kă-bu-dĭǟ'r) s/f. Fischerei: Art dreimaschiges Garn (= cabus(s)ière).

cabouille ⚘ P (kă-bu'j) s/f. = agave.

Caboul (kă-bu'l) npr. m. = Kaboul.

caboulot ‖ P ✎ (kă-bu-lo') s/m. Kneipe f mit Mädchenbedienung.

cabre (kā'br) [lt. capra] s/f. 1. ⚙ Krahn m, Hebebock m; Bock m (Theil des Webestuhls). 2. ⚓ Hoofd n, Lehre f des Reepschlägers.

cabrer ‿ (ka-bre') [lt. caper] ①a. I. v/a. fig. ~ q. J. aufbringen, F aufsätzig machen.

II. se ~ 1. sich bäumen, sich auf die Hinterfüße setzen (vom Pferde): abs. faire ~ un cheval ein Pferd zum Bäumen bringen; la douleur fit ~ le cheval das Pferd bäumte sich vor Schmerz. 2. fig. F se ~ in Harnisch gerathen (bsd. gegen einen Vorgesetzten), auffahren, F sich auf die Hinterbeine setzen.

cabri(l‖) (kă-brī′) [lt.] s/m. 1. Zicklein n: sauter comme un ~ Bockssprünge machen. 2. ⚓ Zeltbock auf Galeeren.

cabrillet ‖ ⚘ (kă-brĭ-jæ′) s/m. Ehre′tia f (amerikanische Pflanze).

cabrillon ‖ (kă-brĭ-jǫ′), in Auvergne auch ~ou (~ju′) [cabril] s/m. id., Auvergner Ziegenkäse.

cabriole † (kă-brĭ-o′l) [it. capreŏla] s/f. 1. Luftsprung m, Kaprio′le, F Bockssprung m. 2. Tanzkunst: Luftsprung m: friser la ~ die Füße schnell in der Luft schwingen, ausgelassen tanzen; fig. F savoir faire la ~ sich zu schmiegen und zu biegen wissen; ✎ faire la ~ jählings von s-r Höhe herabstürzen, Bankerott machen, F purzeln. 3. Reitkunst: id., Sprung e-s Pferdes mit allen Füßen zugleich, wobei es hinten ausschlägt.

cabrioler ‿ (kă-brĭ-ŏ-le′) ①a. v/n. Luft-, F Bocks-sprünge machen, Kaprio′len schneiden (= caprioler).

cabriolet † (kă-brĭ-ŏ-læ′ ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Kabriole′tt n, leichter, zweirädriger Einspänner: ~ compteur Uhr-Droschke f; ~ de place einspännige Droschke; ~ de régie, de remise Miethskabriole′tt; ~ à soufflet Klappkabriole′tt. 2. ✎ kleiner Lehnstuhl. 3. id., ein Karten- oder Würfel-spiel. 4. ⚙ Abformleisten des Schuhmachers; couteau à ~ Messer n mit mehreren Klingen. 5. F Kiepe f des Lumpensammlers; Handschelle f.

cabriolet-milord ‖, pl. ~s-~s (kă-brĭ-ŏ-læ-mĭ-lō′r; ⑧b) s/m. eleganter Privat-Einspänner.

cabrioleur, ~se P (kă-brĭ-ŏ-lō′r, ~ō′ſ) s. 1. Luftspringer(in). 2. fig. Speichellecker(in).

cabrion ‖ (kă-brĭ-ǫ′) [= chevron] s/m. 1. ⚓ Laffetenhalter; Klampe f, Klotz zum Festhalten der Wassertonnen. 2. F ✎ Spaßmacher.

cabron ‖ P (kă-brǫ′) s/m. 1. Fell n einer jungen Ziege. 2. ⚙ Lederfeile f. [karren.

cabrouet ‖ ⚙ (kă-brū-æ′) s/m. Zuckerrohr-

cabrouéter ‖ ⚙ (kă-bru-ĕ-te′) [cabrouet] ①g. v/a. Zuckerrohr nach der Mühle bringen.

cabrouétier ‖ ⚙ (kă-bru-ĕ-tĭe′) s/m. Zuckerrohrkärrner.

cabule ⚔ (kă-bü′l) [lt. catapulta] s/m. ehm. Art Wurf- oder Schleuder-maschine f (12. Jh.).

cabus ‖ ⚘ (kă-bü′) [lt. caput] a/m. Kopf-... nur gbr. in: chou-~ Kopfkohl m. [täuschen.

cabuser ‿ ✎ (kă-bü-ſe′) ①a. v/a. betrügen,

cabus(s)ière ⚙ (kă-bü-ſĭä′r, ~ßĭä′r) s/f. = caboudière.

caca (kă-ka′) [lt.] s/m. 1. P a. enf. Ka′cke f, Koth, bsd. kleiner Kinder; faire ~ kacken. 2. ✎ fig. Schmutz, Unsauberkeit f.

cacaber ‿ † ✎ (kă-kă-be′) ①a. [lt.] v/n. 1. schreien (vom Rebhuhn). 2. wie ein Rebhuhn schreien (= caccaber).

caca-dauphin ‖, ohne pl. (kă-kă-do-fą′) s/m. gelbgrüne schmutzige Farbe.

cacade ✎ (kă-ka′d) s/f. 1. P Stuhl-Entleerung. 2. fig. F schmachvolle Flucht: faire une (vilaine) ~ durch Feigheit od. Dummheit ein Unternehmen zu Grunde richten.

cacadou † (kă-kă-du′) s/m. zo. = cacatois 1.

cacagogue ℧ (kă-kă-go′g; Poit. ... ~ko′g) [grch.] a. u. s/m. phm. abführend(es Mittel).

cacalie ⚘ (kă-kă-lī′), Maistre auch ~a (~lĭ-a′) [lt.] s/f. Pestwurzel.

cacao † (kă-kă-o′) s/m. 1. ⚘ Kaka′o(bohne f). 2. ⊛ pâte de ~ Kaka′o-masse f.

cacao-caraque ⊛, ohne pl. (kă-kă-o-kă-ră′k) s/m. Kara′kas-Kaka′o (= caraque).

cacaotier ‖ ⚘ (kă-kă-o-tĭe′) m, ~ère (~ĭä′r) f. I. ~ s/m. Kaka′o-baum. II. ~ère s/f. Kaka′o-pflanzung.

cacaouette ⚘ (kă-ka-ū-æ′t) s/f. id., kleine in Algier verkaufte Frucht von der Größe einer Bohne und kaka′o-ähnlichem Geschmacke.

cacaoyer ‖, ~ère (M-Cz. kă-ka-ŏ-ĭe′, ~ĭä′r) s. = cacaotier und cacaotière.

cacarder ‿ (kă-kăr-de′) ①a. v/n. (von Gänsen) schnattern, gackern. [schuppte Giftschlange.

cacaspiste ℧ (kă-kă-ßpi′ßt) [grch.] s/m. zo. ge-

cacatoès (kă-ka-tŏä′ ⑧a) s/m. = cacatois.

cacatoire (kă-ka-tŏä′r) [lt.] a. path. Durchfall-...: fièvre ~ Durchfallfieber n.

cacatois (kă-ka-tŏä′ ⑧a) s/m. 1. (auch cacatoi u. kakatoès) zo. Ka′kadu: ~ nasique Nasen-Kakadu. 2. ⚓ (auch ✎ catacois): a) Oberbramstenge f (oberste Verlängerung des Mastes) (v. mât de perroquet); b) Oberbramsegel n.

cacavi (kă-kă-wi′) Poit.; ~c~ (~ßä~) B., Cpl. s/m. = cassavi. [caber.

caccaber ‿ † ✎ (kă-kă-be′) ①a. v/n. = ca-

caccionde (kă-kßĭǫ′d) s/f. = cachondé.

cacemphate (kă-ßą-fa′t), ✎ ~céf~ (~ßĕ~) [grch.] s/m. alte gr. Kake′mphaton n, e-m obscönen Worte gleich od. ähnlich lautender Ausdruck.

cacéras ⚘ (kă-ßĕ-ra′ß) [span.] s/f. Cyper-Gras n von Goa mit eßbaren Wurzelknollen.

cachalot ‖ ℧ (kă-schă-lo′) s/m. zo. Pottfisch.

cachat ‖ (kă-scha′) s/m. provS. Käse.

cachatin ‖ ⊛ (kă-scha-tą′) s/m. smyrnaischer Gummi-Lack.

cache (kăsch) [lt. coactus] s/f. 1. F Versteck m, Schlupfwinkel m; † geheime Schublade. 2. ch. Pfahlnetz n am Ausgange eines Thierparkes. 3. num. id., kleine chinesische Münze (= $^3/_4$ Pfennig). 4. ⚓ v. caiche.

cache-adent ‖ ⚓, pl. ~-~ ‖ (kăsch-ă-dą′) s/m. Scharf n, Scherbe f zur Verbindung einer Bodenwrange mit dem Kielschweine.

cache-boue ⚙, pl.: ~-~ (kăsch-bū′) s/m. Kothlöffel (am Achsschemel).

cache-cache, ohne pl. (kăsch-kă′sch) s/m. Verstecken n (Kinderspiel).

cache-cou ✎, pl.: ~-~ oder L. ~-~s (kăsch-ku′; ⑧b) s/m. Halstuch n.

cachectique ℧ (L. kă-schĕ-kti′k, Lnd. kă-schĕ~) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) path. kache′ktisch, mit Krankheits-Anlage behaftet, P ungesund. II. s/m. méd. Mittel n wider Kachexi′e.

cache-désordre (kăsch-dĕ-ſo′rdr) s/m. (schwz.) an der Wand hängender Korb, in welchem man Allerlei aufbewahrt.

cache-entrée ⚙, pl.: ~-~ oder ~-~s (kăsch-ą-tre′; ⑧b) L., Poit.: s/m., Cpl. s/f. Schlüssellochdeckel m. [s/m. Sporn-Überzug.

cache-éperon ‖, pl.: ~-~s (kăsch-e-p′rǫ′; ⑧b)

cache-folie ✎, pl.: ~-~ oder ~-~s (kăsch-fŏ-lī′; ⑧b) s/m. falsche Locken f/pl.; falsches Toupet.

cache-lumière ⚔, pl.: ~-~ oder ~-~s (kăsch-lü-mĭä′r; ⑧b) s/m. Zündlochkappe f, Pfannendeckel der Kanone. [relire.

cachemaille (kă-schma′j) s/f. prov. = ti-

cache-marée ⚓, pl.: ~-~ (kăsch-mă-re′) s/m. = chasse-marée. [Luntenhorn n.

cache-mèche ⚔, pl.: ~-~ (kăsch-mæ′sch) s/m.

cachement ‖ F ✎ (kă-schmą′) s/m. Verstecken n.

Cachemire, a. ~yr(e) (kă-schmī′r) I. npr. m. Ka′schmir: le ~ das Land Ka′schmir (= Kach(e)mir). II. c~ n/ap. m. 1. ⊛ châle (de) c~, auch c~ allein: Ka′schmir-Shawl; c~ Ternaux Sedaner Shawl. 2. P ✎ Wischtuch n. 3. F c~ d'osier Lumpensammlerkorb.

cachemirien ‖, ~ne (kă-schmĭ-rĭą′, ~ĭæ′n) a. n. C~, C~ne s. aus Ka′schmir (= kach(e)mirien). [Überzieher, der schlechte Kleider deckt.

cache-misère P, pl.: ~-~ (kăsch-mĭ-ſä′r) s/m.

cachemite F (kă-schmi′t) s/f. Gefängniß n.

cache-museau, pl.: ~-~ oder ~-~x (kăsch-mü-ſo′; ⑩b) s/m. Windbeutel (Kuchen).

cache-nez ‖ †, pl. ~-~ (kăsch-ne′) s/m. 1. id., großes Halstuch zum Schutz gegen die Kälte, Shawl, F Nasenwärmer. 2. Nasenband n am Pferdezaum. 3. † kleine Sammetmaske.

cache-peigne, pl.: ~-~ oder ~-~s (kăsch-pæ′nj; ⑧b) s/m. 1. Haar-puffe f, -wulst. 2. Bandschleife f im Haar.

cache-platine ⚔, pl.: ~-~ (kăsch-pla-ti′n) s/m. ehm. lederner Pfannen-Überzug.

cache-pot ‖, pl.: ~-~ oder ~-~s (~po′; ⑧b) s/m. 1. ⚙ Form f zum Porzellanbrennen. 2. Topfmantel, Überzug von Papier etc. über einen Blumentopf. 3. advt. F vendre du vin à ~ geschmuggelten Wein verkaufen.

cacher ‿ † (kă-sche′) ①a. I. v/a. 1. (absichtlich) verbergen, verstecken (ant. faire voir, montrer): ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch fig.), feine Geschicklichkeit verbergen, F hinterm Berge halten; ~ sa vie die Verborgenheit suchen; fig. esprit ~é versteckter, heimtückischer Mensch, F Duckmäuser. 2. (ohne Absicht) verhüllen, bedecken, den Blicken entziehen: vous me ~ez la lumière Sie stehen mir im Licht; c'est un trésor ~é das ist ein noch nicht genug geschätzter Mann von großen Verdiensten; ⚓ ~ le vent einem Schiffe den Wind entziehen; arch. abkleiden, durch eine schwache Wand verstecken. 3. verschweigen, geheim halten (ant. révéler): n'avoir rien de ~é pour q. kein Geheimniß vor J-m haben. 4. P ✎ essen. II. se ~ 1. sich den Blicken entziehen, sich verbergen. 2. se ~ au monde die Welt fliehen; se ~ qc. à soi-même sich selbst et. verbergen. 3. se ~ de q. seine Gesinnung vor J-m geheim halten; se ~ de qc. etwas verheimlichen. 4. verborgen, versteckt w. Syn. 1. ne pas *cacher* une chose, c'est la faire voir; ne pas *se cacher* d'une chose, c'est l'avouer ouvertement, ne pas craindre le blâme, la honte pour l'avoir faite. 2. on *cache* par des actions; on *cèle* par le silence; on *dissimule* par les démarches; on *déguise* par les propos. 3. v. taire.

cachère ⚙ (kă-schä′r) s/f. abhängige Fläche neben dem Glas-Ofen, auf welche der Glasbläser die Flaschen niederlegt, wenn er sie vom Blase-Rohr trennt.

cacherie (kă-sch′rī′) s/f. 1. Heimlichthun n. 2. † Feudalrecht: Jagdrecht n.

cacheron ‖ ⚙ (kă-sch′rǫ′) s/m. dünner Bindfaden, Hasenzwirn: ~ à voiles Segelgarn n.

cache-sonnette, pl.: ~-~ (kăsch-ßŏ-næ′t) s/m. Klingeldecke f.

cache-sottise *, pl.: ~-~s (kăsch-ßŏ-ti′ſ) s/m. et., das einen Fehler verbirgt (V.H.).

cachet † (kă-schæ′ ⑨b; pl. ⑧b) [cacher] s/m. 1. Petschaft n: ~ de chiffres Petschaft mit einem Namenszuge. 2. Siegel n: lettre à (sous) ~ volant Brief mit offenem, nicht schließendem S.; mettre son ~ sein S. beidrücken; fig. ✎ mettre un ~ sur la bouche de q. J-m Schweigen auferlegen. 3. ehm. lettre de ~ (königlicher) Geheimbrief, bsd. (geheimer) Verhafts-brief, -befehl. 4. fig. Gepräge n, Stempel: avoir un ~ d'originalité das Gepräge der Eigenthümlichkeit, Eigenartigkeit tragen. 5. Marke f, Abonneme′ntskarte f; F courir le ~ Privat-stunden außer dem Hause geben; combien le ~? was kostet die Stunde? 6. P ✎ ~ de la république Stoß mit dem Stiefel in's Gesicht; ~ de monsieur le maire Schmutzfleck am Hemde. Syn. le *sceau* est à l'usage des personnages publics; le *cachet*, à l'usage des particuliers.

cache-tampon ‖ (kăsch-tą-pǫ′) s/m. Kinderspiel: „Fuchs im Loch".

cacheter ‿ (kă-schte′) ①c. I. v/a. (ver)siegeln: cire à ~ Siegellack m; pain à ~ Oblate f, Mundlack m. II. se ~ versiegelt werden.

cachette (kă-schæ′t) I. s/f. F Schlupf-winkel m, -loch n, Versteck m. II. advt. en ~ versteckter Weise, heimlich, unter der Hand; en ~ de nous vor uns verheimlicht.

cacheur (kă-schö′r) m, ~euse (~ö′ſ) f. I. ✎ s. Geheimhalter(in). II. ~, auch ~eux ‖ (~ö′)

s/m. ⊕ Zuckerfabrikation: Probi'rholz n, hölzerner Stab zum Untersuchen der Formen.
cacheveau P (kă-ſchwo') s/m. zo. Taucher (= plongeon).
cachexie ⚕ (L. kă-ſchæ-kßi'; Lnd., Stf., M-Cz.: ⁓kæ⁓) [grch.] s/f. 1. path. Kachexi'e, ungesunde Natur des Körpers. 2. vét. ⁓ aqueuse Fäule der Wollthiere, auch des Ochſen (L.). [weißer Stein.
cachi ⚕ (kă-ſchi') s/m. min. alaba'ſter-artiger
cachibou ⚕ (kă-ſchi-bu') s/m. chm. Chibou-harz n von der Bursera gummifera (v. chibou).
cachicame ⚕ (kă-ſchi-ka'm) s/m. zo. Kachika'me, Gürtelthier n mit neun Gürteln.
cachiment‿ ⚘ (kă-ſchi-mg') s/m. Rahm-Apfel (= corossol).
cachimentierǁ ⚘ (kă-ſchi-mg-tie') s/m. Rahm-Apfelbaum (= corossolier).
cachinbo (kă-ſchg-bo') s/m. Kopf einer Neger-pfeife. [id., indiſcher Kattun.
cachioura ⊛ (L., Poit.: kă-ſchi-u-ra') s/m.
cachéri, ⁓y⁓ (kă-ſchi-ri') s/m. id., geiſtiges Getränk aus dem Manio'k.
cacholon(g)ǁ ⚕ (kă-ſchŏ-lg') s/m. min. id., Schönſtein, eine milchweiße Ab-Art des Opa'ls (nach Anderen des Cha'lcedon.)
cachondé (kă-ſchg-de') s/m. = cachoudé.
cachoninǁ (kă-ſchŏ-ng') s/m. Vogel, der ſich nicht aus dem Neſte wagt; fig. ⸜ furchtſamer, ſchwächlicher Menſch.
cachosǁ ⚘ (kă-ſchō') s/m. peruvia'niſcher Blaſenſteinbaum.
cachot † (kă-ſcho' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. (tiefes finſteres) Gefängniß, Kerker, Loch n, einzelne Zelle; F Hundeloch n; ⚔ ſtrenger Arreſt; ⁓ des condamnés à mort Armenſünderzelle f.
cachotte ⸜ (kă-ſchŏ't) s/f. (Tabacks-)Pfeife oh. Schwammkugel od. Abguß (= cajotte).
cachotter‿ F (kă-ſchŏ-te') [dim. cacher] ①a. I. v/a. geheim halten. II. se ⁓ abſichtlich den Geheimnißvollen ſpielen.
cachotterie F † (kă-ſchŏ-t'ri') s/f. Geheimnißkrämerei.
cachottierǁ, ⁓ère F (kă-ſchŏ-tie', ⁓iä'r) s. (B. auch a.) Geheimnißkrämer(in); geheimnißvoll.
cachou † (kă-ſchu') [ſkt.] s/m. phm. Ka(te)chu' n (verhärteter Saft der Mimo'sa catechu und anderer Baumarten Süd-Aſiens, auch japaniſche Erde genannt).
cachoudé (kă-ſchu-de'), Poit: ⁓un⁓ (⁓g⁓) s/m. Kacho'nde n, Kaumittel im Orient aus Katechu', Zucker und Gewürz, für den Wohlgeruch des Athems (= cachondé, caccionde).
Cachovie (kă-ſchŏ-wi') [lt. Cassŏvĭa] npr. f. Ka'ſchau n, ungariſche Stadt (= Cassovie 1, Ka(s)chau).
cachucha, pl.: ⁓ (L. kă-tſchū-tſcha') [ſpan.] s/f. id., üppiger ſpaniſcher Tanz.
cachyri (kă-ſchi-ri') s/m. = cachiri.
caciquatǁ (kă-ßi-ka') s/m. Kazi'kenwürde f.
cacique (kă-ßi'k) [karaïbiſch] s/m. 1. Kazi'ke, ehm. Name des Fürſten bei einigen Völkern in Mittel-Amerika. 2. zo. Kazi'kenvogel.
cacis ⚘ P (kă-ßi'ß; L. ⁓ßi'; Fe. ka-ßi'ß) s/m. Gicht-, Ahl-beere f (= cassis).
caciz (kă-ßi'ß, Lnd. ⁓ßi'ſ) [ar.] s/m. muhamedaniſcher Geſetzlehrer. [Miß-...
caco... (kă-kŏ...) [grch.] in Zſſg.: ſchlechte(r),
cacocholie ⚕ ⸜ (kă-kŏ-kŏ-li') [grch.] s/f. path. Kakocholi'e (Gallenkrankheit).
cacochondrite ⚕ (kă-kŏ-kg-dri't) [grch.] s/m. zo. Giftſchlange f mit Knorpelhaut.
cacochylie ⚕ † (L. kă-kŏ-ſchi-li') [grch.] s/f. path. Kakochyli'e (ſchlechte Beſchaffenheit des Nahrungsſaftes).
cacochyme ⚕ (kă-kŏ-ſchi'm) [grch.] a. (nur nach dem s.) u. s. 1. (Menſch) mit verdorbenen Säften. 2. fig. ⸜ ſauertöpfiſch(er Menſch).
cacochymie ⚕ (kă-kŏ-ſchi-mi') [grch.] s/f. path. Kakochymi'e (Bereitung verdorbener Säfte bei der Verdauung).
cacochymique ⚕ (kă-kŏ-ſchi-mi'k) a. path. kakochy'miſch (mit oder aus ſchlechten Säften).
cacodémon ǁ (kă-kŏ-de-mg') [grch.] s/m. myth. Kakodä'mon: a) böſer Geiſt; b) Aſtrologie: feindliches Haus, das zwölfte der himmliſchen Häuſer, welches Unglück bedeutete.
cacoergète ⚕ † (kă-kŏ-är-Gæ't), ⁓èthe (kă-kŏ-æ't) [grch.] a. path. bösartig.
cacogenèse ⚕ (kă-kŏ-G'næ'ſ), ⁓ène (⁓Gæ'n) [grch.] s/f. méd. Miß-bildung, -geburt.
cacognesǁ ⚘ (kă-kŏ'nj) s/f. pl. provN. ſüße Kirſchen.
cacographe ⚕ (kă-kŏ-grä'f) [grch.] a. u. s. 1. ⸜ J., der ſchlecht orthographiſch ſchreibt. 2. J., der eine Sammlung von fehlerhaften Beiſpielen als Unterrichtsmittel anwendet.
cacographie ⚕ (kă-kŏ-grä-fi') [grch.] s/f. gr. 1. fehlerhafte Schreibart (ant. orthographe). 2. Sammlung von fehlerhaften Beiſpielen (zum Ein-üben der Regeln).
cacographique ⚕ (kă-kŏ-grä-fi'k) [grch.] a. gr. mit fehlerhafter Schreibart.
cacolet ǁ † (kă-kŏ-læ') s/m. provS. Krankenkorb mit Lehne und Polſtern, den man dem Maulthiere auflegt.
cacolin ǁ (kă-kŏ-lg') s/m. zo. mexikaniſche Wachtel. [fehlerhafte Sprechweiſe.
cacologie ⚕ (kă-kŏ-lŏ-Gi') [grch.] s/f. gr.
cacologique ⚕ (⁓Gi'k) [grch.] a. gr. fehlerhaft im Ausdruck. [lerhaft ſpricht.
cacologue ⚕ (kă-kŏ-lo'g) [grch.] s. J., der feh-
caconychie ⚕ (⁓ni-ſchi') [grch.] s/f. chir. Mißbildung der Nägel. [bösartige Krankheit.
cacopathie ⚕ (kă-kŏ-pa-ti') [grch.] s/f. path.
cacophonie, ⁺caca⁓ (kă-kŏ-fŏ-ni', kă-kă⁓) [grch.] s/f. (ant. euphonie) 1. Übelklang m der Stimme, Heiſerkeit ꝛc. (v. aphonie und dysphonie). 2. Kakophoni'e, Mißlaut m; auch Durcheinanderſchreien n Mehrerer. 3. ♪ Mißklang m durch disharmonirende Töne.
cacopragie ⚕ (⁓prä-Gi') [grch.] s/f. path. Störung der Verdauungsthätigkeit.
cacorachite ⚕ (kă-kŏ-rä-ſchi't) [grch.] s/f. path. Rückgratverkrümmung.
cacorhythme ⚕ (kă-kŏ-ri'tm) [grch.] s/m. falſcher Rhy'thmus.
cacorhythmique ⚕ (⁓ri-tmi'k) [grch.] a. mit falſchem, unregelmäßigem Rhy'thmus.
cacositie ⚕ (Lnd. kă-kŏ-ßi-ti'; M-Cz., Les.: ⁓ßi') [grch.] s/f. path. Ekel m vor Speiſen.
cacosphixie, ⁓y⁓ ⚕ (kă-kŏ-ßfi-kßi') [grch.] s/f. path. Unregelmäßigkeit des Pulſes.
cacostome ⚕ (kă-kŏ-ßtŏ'm) [grch.] a. mit übelriechendem Athem.
cacothanasie ⚕ (kă-kŏ-ta-nă-ſi') [grch.] s/f. ſchmerzvoller Tod (ant. euthanasie).
cacothymie ⚕ (kă-kŏ-ti-mi') [grch.] s/f. path. Mißmuth m, Wahnſinn m mit verſteckter Bosheit.
cacotrichie ⚕ (kă-kŏ-tri-ſchi') [grch.] s/f. path. Krankheit der Haare, der Kopfhaut.
cacotrophie ⚕ (kă-kŏ-trŏ-fi') [grch.] s/f. path. mangelhafte, geſtörte Ernährung.
cacou ⸜ (kă-ku') s/m. = caqueux.
cacouac ǁ (kă-ku-a'k) s/m. Spottname für einen lächerlichen Sophi'ſten (V.).
cacozèle ⚕ (kă-kŏ-ſæ'l) [grch.] s/m. Kakozeli'e f: 1. blinder Eifer. 2. Nachahmung f ſchlechter Dinge.
cacque-trippes ⚔ † (kak-tri'p ⑧b) s/f. pl. Fuß-Angeln, um Reiterei am Fluß-übergange zu hindern.
cacrel-blancǁ, pl.: ⁓s-⁓s (kă-kräl-blg'; ⑧b) s/m. zo. Lazi'rfiſch (im Mittelmeer).
cacte ⚘ (kakt) s/m. = cactier.
cacté, ⁓e ⚘ (kă-kte') I. a. kaktusartig. II. ⁓es s/f. pl. Kakte'en.
cactier ǁ ⚘ (kă-ktie') [grch.] s/m. Ka'ktus, Fackeldiſtel f (= cactus): ⁓ cruciforme vielſtachlige Fackeldiſtel; ⁓ à cochenilles, ⁓ nopal Opu'ntie f, Nopa'lpflanze f; ⁓ raquette Feigendiſtel f, indiſche Feige.
cactiflore ⚘ (kă-kti-flŏ'r) [lt.] a. mit ka'ktusartigen Blüthen.
cactiforme ⚘ (kă-kti-fŏ'rm) [lt.] a. ka'ktusförmig. [artig.
cactoïde ⚘ (kă-ktŏ-i'd) [grch.] a. ka'ktus-
cactoïdées ⚘ (kă-kto-i-de' ⑧b) s/f. pl. Kakte'en. [cactier).
cactus ⚘ (kă-ktü'ß) [grch.] s/m. Ka'ktus (=
cacumine † (kă-kü-mi'n) [lt. cacūmen] s/f. Gipfel m, Spitze.
Cacus (kă-kü'ß) npr. m. myth. id., räuberiſcher Rieſe in Italien, den He'rkules erſchlug.
c. à. d. abr. = c'est-à-dire (ßæ-tä-di'r) das heißt.
cadamoni ⚘ (kă-dă-mŏ-ni') s/m. Saflo'r-Papagei-ſamen (= safran bâtard).
cadastrage ⸜ (kă-dă-ßtra'G) [cadastre] s/m. Grundſteuer-Veranlagung f.
cadastral, ⁓ale (kă-dă-ßtră'l) a. (m/pl.: ⁓aux ⑩a) zum Kata'ſter gehörig: opération ⁓ale Kataſtri'rung f.
cadastre (kă-dă'ßtr) [lt. capitastrum] s/m. 1. Kata'ſter n, Flur-, Grund-buch n, das zum Zwecke gleichförmiger Vertheilung der Steuern aufgeſtellte Verzeichniß der Grundſtücke eines Gutes, e-r Gemeinde ꝛc. 2. Aufnahme f des Kataſters.
cadastrer‿ (kă-dă-ßtre') ①a. I. v/n. kataſtriren, das Kata'ſter aufnehmen. II. v/a. in das Kata'ſter eintragen. III. se ⁓ kataſtrirt werden. [Fortſchreibungs-Beamter.
cadastreur ⸜ (kă-dă-ßtrö'r) s/m. Kata'ſter-,
cadavéreux, ⁓se (kă-dă-we-rö' ⑩a, ⁓ö'ſ) [lt. cadaverosus] a. leichen-artig, Leichen-...: odeur ⁓se Modergeruch m; teint ⁓ Todtenbläſſe f; fig. ⸜ âme ⁓se gefühlloſes Herz. [auf Leichnamen lebend.
cadavérin ǁ, ⁓e (kă-dă-we-rg', ⁓i'n) a. zo.
cadavérique (kă-dă-we-ri'k) a. an. auf e-n Leichnam bezüglich: autopsie, inspection ⁓ Leichenſchau f.
cadavériser‿* (kă-dă-we-ri-ſe') v/pr. se ⁓ zur Leiche werden; fig. in Todeszuckungen liegen (Rochefort).
cadavre (kă-dă'wr) [lt.] s/m. 1. an. Kada'ver, todter Körper, Leichnam (von Menſchen), ⸜ Aas n, Luder n (von Thieren); fig. F c'est un ⁓ ambulant er gleicht einem aus dem Grabe Auferſtandenen; ⸜ sentir le ⁓ merken, daß etwas ſchlecht geht. 2. fig. Schatten, jämmerlicher Reſt von etwas. 3. P lebender Körper: se mettre qc. dans le ⁓ ſich et. in den Leib ſchütten, eſſen.
cade (kad) s/m. I. ⊛ [lt. cadus] Salztonne f; fr. Hohlmaß n von 1000 Liter (Geſetz vom 1. Auguſt 1793). II. [prvz.] ⚘ (genévrier) ⁓ Kade-, Zedern-wachholder; vét. huile de ⁓ Kade-Öl n (Mittel gegen Schafräude).
cadeau † (kă-do') [lt. catellus, catēna] s/m. 1. F (kleines) Geſchenk, Angebinde n: faire (le) ⁓ d'une chose eine Sache zum Geſchenk machen; prv. les petits ⁓x entretiennent l'amitié auch die Freundſchaft will pouſſirt ſein; ⁓ de noces Brautgeſchenke n. pl.; iro. vous m'avez fait là un joli ⁓! da haben Sie mir etwas Schönes angerichtet!; † s'en faire un grand ⁓ ſich viel Vergnügen von etwas verſprechen. 2. Schriftverzierung f, Schnörkelzug, mit Schnörkeln verzierter Anfangsbuchſtabe e-r Urkunde ꝛc. 3. † Schmaus (unter Damen), Eſſen n bei e-r Landpartie (M.E.F. 3. 2). 4. ⊕ (auch ⁓ot) Feilbocke f in der Gewehrfabrik (Cst.). Syn. v. étrennes.
cadédis (kă-de-di'ß), auch ⁓diou (⁓diu') [prvz. cap-de-dious] int. provS. zum Henker! (Schwur der Gascogner in alten Luſtſpielen; v. M., Scapin 3, 2.).
Cadée ⸜ (kă-de') [lt. casa dei] s/f. ligue de la ⁓ (gewöhnlich: ligue de la maison de Dieu) Chur- od. Gotteshaus-bund m (Theil von Graubünden ſeit dem 15. ss.).
cadelari ⚘ (kă-d'lă-ri') s/m. Spreublume f.
cadeler‿ ⸜ (kă-d'le') ①c. v/a. Buchſtaben verzieren, Schnörkelzüge machen.
cadel(e)ure ⸜ † (beides: kă-d'lü'r) s/f. große Schrift (wie auf Anſchlagezetteln).

cadelle (kă-dæ'l) s/f. zo. provS. Art Kornwurm m (Trogosi'ta carabo'ïdes). [Schrift.

cadelure (kă-dlǖ'r) s/f. id., Plakat-, Affichen-

cadenas (kă-dna' ⑧a) [lt. catēna] s/m. 1. ⚙ Vorlege-, Hänge-schloß n: ~ à baril Schraubenschl.; ~ à combinaison Alphabetschloß; ~ cylindrique Bolzenschl.; ~ à quatre ressorts Splinterschl.; ~ à rouleaux Ringschl. 2. Tafelbesteck n, Besteckfutteral n an fürstlichen Tafeln.

cadenasser‿ (kă-dna-ße') ①a. v/a. ~ qc. vor et. ein Schloß vorlegen, et. mit einem Vorlegeschlosse zumachen.

cadence ⚲ (kă-dą'ß) [lt. cadentĭa] s/f. 1. rh. mét. Ruhepunkt m für die Stimme auf den accentui'rten Schluß-Sylben; Rhy'thmus m, Nu'merus m, ebenmäßiger Wohlklang der Rede (= rhythme, nombre); ~ (harmonieuse wohlklingender) Schlußfall. 2. ♪ a) Kade'nz, Tonfall m: ~ parfaite, ~ sur la tonique vollkommene oder Haupt-Kadenz (Haupt-Akkord, auf den Leit-Akkord folgend); ~ imparfaite, ~ sur la dominante unvollkommene oder Halb-K. (Leit-Akkord auf den Haupt-Akkord folgend); b) uneigentlich: Triller m (= trille); c) ⚒ Takt m (richtiger: rhythme). 3. Tanzkunst: Takt m: danser en ~ im Takte, nach dem Takte tanzen; perdre la ~ aus dem Takte kommen; ⚔ ~ du pas regelmäßiger Schritt, Gleichtritt m; überhaupt: regelmäßige, taktmäßige Bewegung bei einer Arbeit. 4. fig. en ~ gleichzeitig, zu gleicher Zeit; mit einem gewissen Rhythmus wiederkehrend. 5. Reitkunst: schulgerechte Bewegung eines Pferdes: suivre sa ~ schulgerecht gehen.

cadencer‿ ⚲ (kă-dą-ße') ①l. v/a. 1. nach dem Takte abmessen: ⚔ ~ le pas Tritt halten. 2. ~ ses périodes den Perioden Fall geben, sie regeln, abrunden; ~é, ~ée taktmäßig, rhythmisch; F ⚒ homme ~é abgemessener Mensch, J., der im Takte spricht, sich im Takte bewegt.

cadène (kă-dæ'n) [lt. catēna] s/f. 1. † Galeerensklavenkette: être à la ~ angekettet sein, fig. in harter Abhängigkeit stehen; mener à sa ~ nach s-m Gefallen leiten. 2. ⚓ ~ de haubans Pütting f (= chaîne de haubans). 3. ⊛ Art leva'ntischer Teppich. 4. ⸢ (auch cadenne) Halskette.

cadenèle, ~elle ⚘ P (kă-dnæ̆'l) s/f. Cederwachholderbeere (v. cade II.).

cadenette (kă-dnæ't) s/f. geflochtener Hinterhaar-Zopf: (jeunes gens à) ~s aristokratische Truppe, welche die Thermidori'sten unterstützte.

cadenne ⸢ (kă-dæ̆'n) s/f. = cadène 4.

Cadès ⚒ (ka-dæ'ß) npr. m. sg. Ka'dix (Chat.).

cadet ⚲ (kă-dæ' ⑧a und b; pl. ⑧b) m, **~te** (~æ't) f [lt. caput, b.l. capitettum] I. a. u. s. 1. jünger(e), nachgeborene(r), Jüngere(r), ⚒ Zweitgeborene(r) (ant. aîné): il est mon ~ de quatre ans er ist vier Jahre jünger als ich; P c'est le ~ de mes soucis das ist mein geringster Kummer. 2. jüngste(r), Jüngste(r), Letztgeborene(r). 3. weitS. jünger im Dienste: il est mon ~ er steht mir im Dienstalter nach, ist mein Hintermann. II. ~ s/m. 1. ⚔ ehm. (bis zur ersten fr. Revolution) Kade'tt: corps de ~s, les ~s Kadettenkorps n; école des ~s Kadettenhaus n, -schule f. 2. fig. F u. iro. junger, unerfahrener Mensch: mon jeune ~! junger Mann! 3. (lustiger) Kerl: C~ (Buteux) gemüthlicher Philister (bei Désaugiers); c'est un ~ de haut appétit er bringt viel durch, ist ein lockerer Zeisig, Verschwender. 4. P Hinterer; ⸢ Dietrich. III. ~te s/f. 1. ⚙ arch. Pflasterstein m, Steinplatte zum Pflastern, Belegen von Bürgersteigen (Trottoirs). 2. Halblange n, kürzeres der zwei großen Billardqueues. [Person in der neueren Posse.

Cadet-Roussel (kă-dæ-ru-ßæ̆'l) id., lustige

cadetter ‖ ⚙ (kă-dæ̆-te') ①a. arch. I. v/a. mit Steinplatten belegen, pflastern. II. se ~ mit Steinplatten belegt werden.

Cadhige (kă-dī'ʒ), **~isha** (~dī-scha') npr. f. Kadi'scha, Mu'hamed's erste Frau (= Kadichah).

cadi, auch **~hy** (kă-di') [ar.] s/m. Kad(h)i, muhameda'nischer Unter-Richter (= kadi).

cadichon ‖ ⸢ (kă-dī-schǫ') s/m. Uhr f.

cadil † ⊛ (kă-dī'l) [dim. von cade] s/m. id., altes fr. Hohl-Maaß (= litre).

cadileskèr (kă-di-læ̆-ßkā'r), **~quier** ‖ (~kie') (V., Zadig), auch **cadi-asker** (~ă-ßkā'r) [ar.] s/m. Kadile'skier, türkischer Ober-Richter.

Cadillac (kă-dī-jă'k) npr. m. id., fr. Stadt (Gironde). [Wachholder-Öl).

cadine ⊛ (kă-di'n) s/f. Kadi'n-Öl n (Art

cadis ⊛ (L. &.: kă-dī' ‖, Lnd. ~dī'ß) s/m. Kadis (billiges Wollenzeug).

cadisé ⊛ (kă-dī-se') s/m. prov. id.: 1. halbwollener Stoff in Poitou; 2. dem Kadis ähnlicher Drogue't.

cadissen ‖ (kă-dī-ßę') m, **~enne** (~æ̆'n) oder **~ène** (~æ'n) f. a. und C~ s. aus, Bewohner(in) von Ka'dix.

cadite ⚘ (kă-di't) [grch.] s/f. Geologie: Kadi't m (Bruchstück e-r Enkrini'ten-Versteinerung).

Cadix (kă-dī'ß; vor folgendem Vokale: ~ſ...) npr. m. Ka'dix n, span. Stadt.

Cadmée (kăd-me') [grch.] npr. f. Kadme'a: 1. Burg von Theben; 2. Theben selbst.

cadméen ‖, **~ne** (kăd-mē-ę', ~æ̆'n) a. kadme'isch: les seize (lettres) ~nes, (auch s.) les seize C~nes das kadme'ische Alphabet.

cadmie ⚘ (kăd-mī') [Cadmus] s/f. alte min.: Ofenbruch m; ~ d'arsenic, ~ arsenicale Giftstein m; ~ artificielle, ~ des fourneaux zinkischer Ofenbruch, Schwamm m (= tutie); ~ fossile, naturelle Galmei m, Zink-Erz (= calamine).

cadmifère ⚘ (kăd-mī-fā'r) [lt.] a. chm. ka'dmiumhaltig. [mium gehörig.

cadmique ⚘ (kăd-mi'k) a. chm. zum Ka'd-

cadmium ⚘ (kăd-mī-o'm) [grch.] s/m. chm., min. Ka'dmium n (ein mit dem Zink vorkommendes, dem Zinn ähnliches glänzend weißes Metall).

Cadmus (kăd-mü'ß) npr. m. myth. Ka'dmus, Gründer von Theben.

cadoche ☐ (kă-dǒ'sch) [hebr.] s/m. = kadoche.

cadogan ‖ (kă-dǒ-gą') s/m. = catogan.

cadole ⚙ ⚒ (kă-dǒ'l) s/f. Thürklinke (mehr gbr. loquet).

Cadoques (kă-dǒ'k ⑧b) s/m. pl. Ca'ddos, Indianerstamm im nord-amerikanischen Gebiete von Missouri. [= chardonneret.

cadoreux ‖ P (kă-dǒ-rö') s/m. zo. Stieglitz

Cadoudal (kă-du-da'l) npr. m. George(s) ~ id., einer der Anführer der Choua'ns († 1804).

cadran ‖ (kă-drą') [lt. quadrans] s/m. 1. (ursprünglich nur einen Viertelkreis fassendes) Zifferblatt. 2. rundes Zifferblatt: ~ lunaire Mond-Uhr f; ~ (solaire) Sonnen-Uhr f; ~ de sûreté Sicherheits-Uhr f, Wecker; faire le tour du ~ a) 12 Stunden hintereinander etwas thun, b) auf den Ausgangspunkt zurückkommen. 3. ⚙ Schraubstock, Quadrant der Goldarbeiter und Steinschneider; Eintheilungsscheibe f der Orgelwalzen; ⚔ Theilscheibe f bei der Waffenfabrikation (= cadrant). 4. ⚓ Quadra'nt, Instrument zum Messen der Sonnenhöhe (= cadrant): ~ de Hadley Spiegel-Quadrant (gebräuchlicher quartier). 5. ⊛ (papier) ~ id., Papiersorte (424 Millime'ter breit, 352 Millime'ter hoch). 6. agr. = cadran(n)ure. 7. zo. Perspektivschnecke f. 8. P ~ (lunaire, solaire) Hinterer. [kern-rissig (vom Holz).

cadran(n)é, ~e (kă-dră-ne') a. zifferblatt-,

cadran(n)erie ⚙ (kă-dră-n'rī') s/f. Ko'mpaßfabrik; Lager n von Ko'mpassen, Quadra'nten und anderen nau'tischen Instrumenten.

cadran(n)ier ‖ ⚙ (kă-dră-nīe') s/m. Aufseher in einer Ko'mpaßfabrik (Poit.).

cadran(n)ure (kă-dră-nǖ'r) s/f. agr. Kern-, Zifferblatt-riß m im Holz (= cadran 6.).

cadran(n)uré, ~e (kă-dră-nü-re') a. kernrissig (= cadran(n)é).

cadrant ‖ (kă-drą') s/m. = cadran 3 u. 4.

cadrat ‖ ⚙ (kă-dra') [lt. quadrātus] s/m. typ. Quadra't n, Gevierte n.

cadratin ‖ ⚙ (kă-dra-tę') s/m. typ. Gevierte n. [Vorlege-werk n an der Uhr.

cadrature ⚙ (kă-dra-tǖ'r) s/f. Zeiger-,

cadraturier ‖ ⚙ (kă-dra-tü-rīe') s/m. Uhrmacherei: Vorlegewerkmacher.

cadre ⚲ (kā'dr) [lt. quadrum] s/m. 1. ⚙ (Thür-)Einfassung f, (viereckiger) Rahmen, Gestell n: weitS., eigentlich abus. ~ rond runder, ~ ovale ovaler Bilder- ꝛc. Rahmen; Färberei: Küpenrahmen; ~ à rouleaux Walzenrahmen; Formrahmen der Teppichwirker und Papiermacher; ⚔ Kastenrahmen (Wagentheil); Laffeten-bohle f, -pfoste f: ~ porte-lunette Docke f, Hohldocke f der Geschützbohrmaschine; Bergbau: Schachtgeviere n, Joch n: ~ à oreilles Ohrjoch n, Flügelrahmen; ~ uni Eckrahmen; ~ uni ordinaire Hauptjoch n; arch. ~ de charpente Pfostengerüst n; ~ de maçonnerie Steingevierte n; Felder-Einfassung f. 2. ⚓ Hängematte-Rahmen, Bettgestell n, Krankenbett n. 3. Dampfwagengestell n. 4. ⚔ Zündschnurhaspel f. 5. fig. ~ de feu Scheiterhaufen bei den Indianern (Chat., Atala). 6. Theaterstück n ohne Zusammenhang der Handlung. 7. fig. ~ d'un ouvrage Anlage f, Idee f eines Werkes. 8. ⚔ Ca'dre, Rahmen oder Stamm eines Truppenkörpers (Bataillons, Regiments ꝛc.): figurer sur les ~s d'une compagnie e-r Kompagnie eingereiht sein. 9. Gesammtbestand der Angestellten e-r Behörde. 10. (Ab.) Gemälde n. 11. an. ~ du tympan (Knochen-)Einfassung des Trommelfelles. **Syn.** en raison de son étymologie, *cadre* ne devrait se dire que de la bordure carrée d'un tableau; il désigne cependant toute bordure, n'importe sa forme, et s'emploie bien plus souvent que *bordure* même.

cadrer‿ (ka-dre') ①a. I. v/a. viereckig, passend machen. II. v/n. ~ avec qc. mit et. zusammen-, überein-stimmen, auf et. passen: ⚒ il est utile de ~ aux autres es ist von Nutzen, sich in Andere zu schicken.

cadre-support ‖ ⚙, pl. ~s-~ ‖ (kādr-ßü-pō'r) s/m. ehm. eiserner Kastenrahmen des (preußischen) Protzgestells (Modell von 1842) (Cst.).

caduc, ~que (kă-dü'k, ~ü'k) [lt. cadūcus] a. 1. baufällig, morsch, den Einsturz drohend (von Gebäuden ꝛc.). 2. hinfällig, gebrechlich: âge ~ Altersschwäche f; weitS. comparaison ~que hinkender Vergleich. 3. path. mal ~ Fallsucht f (= épilepsie). 4. drt. verfallen, ungültig (geworden): lot ~ nicht eingefordertes Loos; succession ~que verfallene Erbschaft; ⚒ voix ~que ungültig erklärte Stimme bei einer Abstimmung. 5. ⚘ früh abfallend. 6. an. (membrane) ~que (auch s/f.) die Hunter'sche Haut, äußere Netzhaut der Nachgeburt.

caducéateur (kă-dü-ße-a-tö'r) [lt.] s/m. h.a. (Friedens-)Herold.

caducée (kă-dü-ße') [lt. caduceus] s/m. 1. myth. Merku'r's geflügelter (Schlangen-)Stab; auch bl. als Zeichen der Klugheit, Macht und Thätigkeit. 2. ehm. Heroldsstab der Wappen-Könige u. -Herolde. 3. ⚘ gipfelständige Ähre.

caducifère (kă-dü-ßī-fā'r) [lt.] a. u. s/m. den Cadu'ceus tragend, Cadu'cifer (Beiname Merku'r's).

caduciflore ⚘ (kă-dü-ßī-flǒ'r) [lt.] a. mit früh abfallender Blüthenkrone.

caducité (kă-dü-ßī-te') [lt.] s/f. 1. Baufälligkeit. 2. Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit. **Syn.** la *caducité* précède la *décrépitude*. 3. drt. Ungültigkeit, Verfallensein n. 4. ⚘ frühes Abfallen.

cadurcien ‖, **~ne** (kă-dür-ßīę', ~ßīæ'n) a. u. C~, C~ne s. (nur im st.s. gbr.) = cahorsain.

cadurke, ~que (kă-dü'rk) [lt.] h.a. I. *a.* kadu'rcisch. II. C~s *s/m. pl.* Kadu'rci, gal. Volk

cæ... (ße...) = **cé...** [im heutigen Queren.

Caen ‖ (kg) [lt. Cadŏmum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Calvados). *Hom.* v. camp.

caen(n)ais, ~e (kă-næ'⑧a, ~æ'ſ), Boi.: **caénois, ~e** (ka-ĕ-nŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) I.*a.*aus Caen. II. *s.* C~ *m*, C~e *f* Bewohner(in) von Caen.

Caerléon ‖ (kă-ăr-lĕ-ŏ') *npr. m.* = Kaerléon.

cæsium ⚗ (ße-ſi-o'm) *s/m.* chm. Cä'sium *n* (Metall der Ka'liumgruppe).

cafard ‖, **~e** (kă-fă'r, ~ă'rd) [ar.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gleißnerisch, heuchlerisch, scheinheilig. 2.✿ damas ~ Halb-Damast *m*; satin ~ Halb-Atlas *m*. II. *s.* 1. Heuchler(in), Scheinheilige(r), Mucker(in). 2. *éc.* Anbringer(in). 3. prov. zo. (Müller-, Bäcker-)Sch(w)abe *f* (= blatte 1). 4. ⌈ ~e *s/f.* Mond *m*. **Syn.** v. cagot.

cafardage ↘ (kă-făr-da'Ꞩ) *s/m.* scheinheiliges Wesen (J-J.).

cafarder ‿ ↘ (kă-făr-de') ①a. *v/n.* den Scheinheiligen spielen; *éc.* anbringen.

cafarderie (kă-făr-d'rī') *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit. [Handlung.

cafardise ↘ (kă-făr-dī'ſ) *s/f.* scheinfromme

café ⍑ (kă-fe') [ar. kahouet, türk. kahweh] *s/m.* 1. Kaffee(pflanze *f*). 2. Kaffee(bohne *f*): ~ mondé K. ohne Schalen; ~ en poudre gemahlener K.; ~ de chicorée Cicho'rie *f*; ~ français oder indigène K.-Surroga't *n*, deutscher K.; fleur de ~ K.-schale *f*; tambour à rôtir le ~ K.-trommel *f*. 3. Kaffee(trank): ~ au lait K. mit Milch, Milch-K., *fig.* hellbraun; ~ sans lait, ~ pur, ~ à l'eau schwarzer K.; prendre le ~, du ~ K. trinken; *fig. iro.* prendre son ~ aux dépens de q. sich über J. amüsiren. 4. Kaffee(haus *n*): ~ chantant = ~-concert; courir les ~s sich in K.-häusern herumtreiben. 5. Kaffee (Zeit nach dem Essen, in der man Kaffee trinkt). 6. couleur (de) ~ kaffeebraun(e Farbe). 7. P ↘ voilà qui est fort de ~ das ist starker Tobak. [Salz.

caféate ⚗ (kă-fe-a't) *s/m.* chm. kaffeesaures

café-buvette, *pl.* ~s-~s (kă-fe-bŭ-wæ't; ⑧b) *s/m.* Kaffeekneipe *f* (M^me^ Roland).

café-concert ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-kg-ßă'r; ⑧b) *s/m.* Kaffee(haus *n*), in welchem Konzert ist.

café-divan ‖ ⍑, *pl.* ~s-~s (kă-fe-dĭ-wg'; ⑧b) *s/m.* = divan 3.

caféier ‖ (kă-fe-ſe') *m*, **~ère** (~ſă'r) *f.* I. ~ *s/m.* ⚘ Kaffeebaum (= cafier). II. *s.* Eigenthümer(in) e-r Kaffeepflanzung. III. ~ère *s/f.* Kaffeepflanzung (= cafeterie). [lich.

caféiforme ↘ (kă-fe-ĭ-fŏ'rm) *a.* kaffee-ähn-

caféine ⚗ (kă-fĕ-i'n) *s/f.* chm. Kaffeï'n *n*, Kaffeestoff. [~ Kaffee-Gerbsäure *f.*

caf(é)ique ⚗ (kă-fĕ-i'k, ~fi'k) *a.* chm. acide

café-jardin ‖, *pl.* ~s-~s (kă-fe-Ꞩăr-dg'; ⑧b) *s/m.* Kaffeegarten.

caféomètre ⚗ (kă-fe-ŏ-mæ'tr) *s/m.* chm. Kaffeemesser, Instrument zur Ermittelung der spezi'fischen Schwere des Kaffees.

caféométrique ⚗ (~me-tri'k) *a.* chm. zum Kaffeemesser gehörig.

caferain ‖ (kă-f'rg') Cpl., Poit.; **~é~** (~fĕ-rg') B. *s/m.* provN. agr. id., Kompo'st aus Asche, Straßenkoth, Schlamm ꝛc.

café-restaurant ⍑, *pl.* ~s-~s (kă-fe-rĕ-ßtŏ-rg' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Kaffeehaus *n*, wo man auch speisen kann.

caf(e)tan ‖, J-J.: **~ffe~** (alle drei: kă-ftg') [türk.] *s/m.* Ka'ftan (Ehrenkleid bei den Türken).

cafeterie (kă-fĭ-t'rī') B., Cpl., Poit.; **~fè~** (~fæ~) L.: *s/f.* Kaffeepflanzung.

cafetier ‖ ⍑ (kă-f'tĭe') *m*, **~ère** (~ĭă'r) *f.* I. *s.* ↘ Kaffeewirth(in) (mehr gbr. limonadier; vgl. confiseur, pâtissier). II. ~ère *s/f.* Kaffeetopf *m*, -kanne: ~ère (à filtre, filtrante) Filtrir-Kaffeemaschine.

cafétisé, ~e ↘ (kă-fe-tĭ-ſe') *a.* mit Kaffee vermengt. [féier (B.).

caféyer ‖, **~ère** (kă-fe-ſe', ~ĭă'r) *s.* = ca-

Caffa (kă-fa') *npr. f.* Kaffa *n*, Feodo'sia *n*, Stadt in der Krim (= Kaffa).

caffar (kă-fa'r) [ar.] *s/m.* num. id., arabische Münze (= 3 Franken).

caffas ‖ ✿ (kă-fa') *s/m.* id., Packzeug aus Palmenzweigen u. Leder oder Leinwand (= caps).

caffe ✿ (kăf) *s/f.* id., bunter benga'lischer Kattun.

caffignon ‖ (kă-fĭ-njg') *s/m.* 1. prov. Seidenkoko'n. 2. ⌈ Ohrenschmalz *n*.

caf(f)ila (kă-fĭ-la') *s/f.* Karawane (v. caravane. [schmutziger Mensch.

caffre (kă'fr) [= cafre] *s/m.* gemeiner,

caffûter ‖ ⚔ (kă-fü-te') ①a. *v/a.* als untauglich verwerfen (Cst.).

caffûts ⚔ (kă-fü' ⑧b) *s/m. pl.* kassirte Guß-Eisenstücke *n. pl.* bsd. von untauglich gewordenen Geschossen (Cst.).

cafier ‖ (kă-fĭe') *s/m.* = caféier I.

cafin ‖ (kă-fg') *s/m.* mit Opium zubereiteter Hadschi'sch (in Algier) = kif.

cafiot ‖ ⌈ (kă-fĭ-o') *s/m.* schwacher Kaffee.

cafique (kă-fi'k) *a.* chm. = caféique.

cafouillage (kă-fü-ja'Ꞩ) *s/m.* provN. Brudelei *f*, Pfuscherei *f*. [prudeln, pfuschen.

cafouiller ‖ (kă-fü-je') ①a. *v/a.* provN.

cafre (kă'fr) I. *a.* kaffrisch. II. C~ *s.* Kaffer *m*, Kafferweib *n*. III. le ~ *s/m.* die Kaffernsprache *f*.

Cafrerie, auch **~é~** (kă-frĭ-rī', ~frĕ~) *s/f.* la ~ Kaffernland *n*: ~ intérieure K.; ~ (maritime) Kaffernküste.

caftan ‖ (kă-ftg') *s/m.* besser cafetan (v. dieses).

cagarelle ⚘ (kă-gă-ræ'l) *s/f.* Bingelkraut *n*.

cagarol (kă-gă-rŏ'l) *s/m.* zo. Art Perlmuttermuschel *f*.

cagastrique ⚗ (kă-gă-ßtri'k) [grch.] *a.* méd. aus Ansteckung entstanden.

cage (ka'Ꞩ) [lt. cavĕa] *s/f.* 1. (Vogel-)Bauer *n*, Käfig *m* (auch für wilde Thiere), Fischkasten *m*; *fig.* enges Haus; *fig.* mettre q. en ~ J. einsperren; *fig. prv.* la belle ~ ne nourrit pas l'oiseau ein schönes Haus nützt dem Magen nichts; quand la ~ est faite, l'oiseau s'envole ist fertig das Haus, trägt man den Herrn hinaus; il vaut mieux être oiseau de campagne qu'oiseau de ~ Freiheit ist das schönste Gut; ⌈ ~ à serins Mönchskloster *n*. 2. arch. Mantel *m* von Holz- oder Mauer-werk, Herdmantel *m* ꝛc.: ~ de clocher Glockenstube; ~ d'escalier Treppenhaus *n*; ~ d'une maison die vier Mauern eines Gebäudes; ~ de moulin à vent Windmühlen-gehäuse *n*, -aufsatz *m*. 3. id., Krinoli'ne, Reifrock *m* (= jupe-cage). 4. ⚓ a) ~ de bord, ~ à poule Hühner-haus *n*, -hock *m*; ~ à drisses Art hölzerner Korb zum Aufschießen des übrigbleibenden Tauwerks; b) † = hune. 5. ⚙ (Web-)Stuhl *m*, Holz-gestell *n* eines Strumpfwirkerstuhls; (Walzen-)Gerüst *n* zum Ausrecken des Stab-Eisens; Ständer *m* der Walzen in Dampfmaschinen; Uhrgehäuse *n*; Schaugehäuse *n*, Drahtgitter *n* vor den Fenstern der Goldschmiede; Fenstergitter *n* von geflochtenen Weiden. 6. agr. (Schutz-)Gitter *n* über Pflanzen. 7. Fischerei: Käfignetz *n*; Gitter *n* am Ausfluß von Fischteichen. 8. zo. kana'dische Gans. 9. ⌈ ~ à viande Korb *m* für den Kopf des Hingerichteten.

cagée (ka-Ꞩe') *s/f.* (ein) Käfig voll.

cagerotte ⚙ (ka-Ꞩ'rŏ't) *s/f.* Käse-Napf *m*, Weidengeflecht *n* zur Käse-Bereitung.

cageton ‖ ⌈ (ka-Ꞩ'tg') *s/m.* Maikäfer.

cagette (ka-Ꞩæ't) *s/f.* 1. kleines Vogelbauer. 2. Fallbauer *n*, Art Vogelfalle (= trébuchet).

cagier ‖, **~ère** (ka-Ꞩĭe', ~ĭă'r) *s.* 1. Vogelbauer-Verfertiger(in), -Verkäufer(in). 2. Vogelhändler(in).

cagnard ‖ *m*, **~e** *f* (kă-njă'r, ~ă'rd) [it.] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s.* F faul (wie ein Hund), Faulenzer(in), Tagedieb(in): vie ~e Faulenzerleben *n*: P ↘ (feige) Memme *f*. II. ~ *s/m.* 1. ⚓ großes Segeltuch (zum Schutze der Wache auf der Windseite). 2. ⚙ Wachs-Ofen.

cagnarder ‿ F ↘ (kă-njăr-de') ①a. *v/n.* faulenzen.

cagnardise F ↘ (~dī'ſ) *s/f.* Faulenzerei.

cagne P ↘ (kănj) [it.] *s/f. mv. part* Hündin, liederliches Frauenzimmer; Faulpelz *m*.

cagneux ‖ (kă-njö') *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* mit einwärts gebogenen Knieen und Beinen, Krummbein *n*. II. ~ *s/m.* ⚙ runde Formstampfe der Sandformer.

cagn(i)ardelle ⚙ (kă-nj(ĭ-)ăr-dæ'l) [nach dem Erfinder Cagniard] *s/f.* 1. Schrauben-, Spira'l-Gebläse *n*. 2. archime'dische Schnecke bei der Leuchtgas-Bereitung (= caignardelle).

cagnot ‖ P (kă-njo') *s/m.* zo. Seehund (= chien de mer, milandre).

cagnotte (kă-njŏ't) *s/f.* 1. agr. provS. kleine Weinküpe. 2. Pot *m*, Schachtel für den Spiel-Einsatz, F Kasse, Überschuß *m* großer Spielbanken. 3. Trinkgeld *n*.

cagot, ~e ⍑ (kă-go', ~ŏ't; *pl.* ⑧b) I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) heuchlerisch, scheinheilig, frömmelnd. II. *s.* ⑨b. Frömmler(in), Mucker(in), Heuchler(in). **Syn.** le *bigot* est livré à des pratiques minutieuses de dévotion, il ne les affecte pas; le *cafard* fait montre et parade de sa dévotion; le *cagot* montre une dévotion suspecte, agressive ou pas sincère (vgl. bigotisme). III. C~s ⑧b. *s/m. pl.* id., Reste eines alten Volkes in den Pyrenä'en, früher fälschlich für Kreti'nen gehalten.

cagoter ‿ ↘ (kă-gŏ-te') ①a. *v/n.* den Frommen spielen, frömmeln.

cagoterie ⍑ (kă-gŏ-t'rī') *s/f.* Heuchelei, Frömmelei, F Kopfhängerei, Muckerei.

cagotisme (kă-gŏ-ti'ßm) *s/m.* heuchlerische, scheinheilige Gesinnung, Scheinheiligkeit *f*, Muckerthum *n*. **Syn.** v. bigotisme.

cagou (kă-gu') *s/m.* 1. † leutescheuer, geiziger Mensch. 2. ⌈ Dieb ohne Helfershelfer.

cagouille ⚓ † ↘ (kă-gu'j) *s/f.* Krulle, Krülle (Verzierung am oberen Ende des Galio'ns).

cagoule (kă-gū'l) [lt. cucullus] *s/f.* Mönchskutte. [zur Kanalschifffahrt).

cague ⚓ (kag) [holl.] *s/f.* Kag *n* (Fahrzeug

cague(-)sangue †, ohne *pl.* (kag-ßg'g) *s/f.* path. Rothlauf *m* (= caque(-)sangue).

cahier ‖ ⍑ (kă-ſe'; ⑧b) [D.: b.l. codicārĭum; L.: quaternarĭum] *s/m.* 1. Heft *n*: ~ de musique Notenbuch *n*; ~ d'un cours, ~ de philosophie & Kollegienheft *n*; ~ spécial Klassenbuch *n*. 2. ✿ typ. Lage *f*, Viertelbuch *n* Papier: assembler le ~ Lagen *f/pl.* machen. 3. ~ des charges Kauf-, Pacht-, Submissio'ns-Bedingungen *f/pl.*; † ~ de doléances Beschwerdeschrift *f*; † ~ des États Zusammenstellung *f* der Anträge, Beschlüsse der Stände. 4. ehm. Eingabe *f* einer Körperschaft an den Regenten, Denkschrift *f*. 5. † ~ des frais Unkosten-Verzeichniß *n*.

cahière † (kă-ĭă'r) *s/f.* Armsessel *m*.

cahin-caha F (kă-g-kă-a') [lt. qua hinc qua hāc] *advt.* bald so, bald so, so so, nicht zum Besten; obenhin.

Cahors ‖ (kă-ŏ'r) [lt. Cadurci] I. *npr. m.* id., fr. St. (Lot). II. c~ *s/m.* Wein von Cahors.

cahors(a)in ‖, **~e** (kă-ŏr-ßg', ~ßæ'n, ~i'n) I. *a.* aus Cahors. II. *s.* C~, C~e Bewohner(in) von Cahors (v. cadurcien).

cahot ‖ (kă-o'; ⑧b) *s/m.* 1. Stoß eines Wagens auf unebener Erde; P Stuckern *n*. 2. holperiger Weg. 3. *fig.* F Schwierigkeit *f*, Anstoß, Hinderniß *n*, Unterbrechung *f*. *Hom.* chaos.

cahot*age* (kă-ŏ-ta'Ꞩ), **~ement** ‿ (~tmg') *s/m.* Rütteln *n*, Stoßen *n* eines Wagens.

cahotant, ~e (kă-ŏ-tg' ⑨a, ~g't) *a.* stoßend (vom Wagen); holperig (vom Wege).

cahoter ‿ (kă-ŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. stoßen, rütteln. 2. *fig.* F hin und her werfen (v. ballotter I. 1). II. *v/n.* stoßen, F rumpeln.

cahut(t)e (kă-ü't, ~ü't) [dtsch.] *s/f.* schlechte Hütte. **Syn.** v. cabane.

caïc ⚓ (kă-i'k) [it.] *s/m.* Kaïk od. Kaï'ke: 1. Galeeren-Schaluppe; 2. türk. Barke (= caïque, kaïc).

caïche ⚓ (kăſch) s/f. Kits m (engl. Fahrzeug) v. cache 4.

caïd (kă-ī'd) [ar.] s/m. Kaïd, Gouverneur in den Barbare'skenſtaaten (= kaïd). [(Gt.).

caïdji (kă-i-dGi') [türk.] s/m. Barkenführer

caïes (kă-ĭ'⑧b) s/f. pl. = cayes.

caïeu ⚘, auch ~y~ (kă-iŏ') s/m. 1. Brut-, Neben-Knoſpe f, -Zwiebel f; ~x pl. Zwiebelbrut f. 2. Schößling aus einer Blumenzwiebel, Zwiebelblume f.

caignardelle ⚙ (kă-njăr-dæ'l) s/f. = cagniardelle 2. (B.). [(† 1813).

Cailhava (kă-jă-wa') npr. m. id., fr. Schr.

caillade P (kă-jā'd) s/f. faire ~ ausreißen, ſchwänzen.

caillasse (kă-ja'ß) s/f. 1. kieſelhaltiger Mergel. 2. P Kieſel m. 3. ⚙ brüchiger Gang im Steinbruche.

caille (kaj) [b.l. quaquila] s/f. 1. zo. Wachtel: fig. F chaud comme une ~ hitzig, geil; P ✎ ~ coiffée geiles, zu ſehr verliebtes Weib. 2. chm. ~ à reposer Setzkaſten, worin man die Schwefelbrände anſchießen läßt (Cst.).

caillé (kă-je') s/m. 1. dicke Milch (= lait ~, v. cailler I.). 2. F Fiſch. Hom. cailler.

caillé-blanc ‖ ⚘, pl.: ~-~ (kă-je-blg') s/m. chm. Niederſchlag aus Silber-Auflöſungen durch Salzſäure gefällt (B.).

caillebot ‖ ⚘ P (kă-j'bo') s/m. Waſſerholunder, wilder Schneeball. [machen n.

caillebottage (kă-j'bŏ-ta'G) s/m. Gerinnen-

caillebot(t)e (kă-j'bŏ't) [cailler] s/f. 1. dicke Milch, Stück n geronnener Milch, Quark m. 2. ⚓ Lückenſtück n; Zapfen m zum Verbinden der Maſten-Hölzer.

caillebotter‿ (kă-j'bŏ-te') ①a. I. v/a. gerinnen machen: (a.) ~é, ~ée klümperig. II. se ~ gerinnen. [bottin.

caillebot(t)in ‖ ⚙ (kă-j'bŏ-tg') s/m. = cale-

caillebot(t)is ‖ ⚓ (kă-j'bŏ-tī') s/m. Röſtenwerk n, Gräting f, Gitter-Rahmen zum Bedecken der Luken-Öffnungen.

caille-lait ‖ ⚘ P, pl.: ~-~ (kăj-læ'⑧b) [cailler I. u. lait] s/m. Labkraut n (= gaillet).

caillement‿ ✎ (kă-j'mg') s/m. Gerinnen n.

cailler (kă-je', L. ka~) I. ‿ [lt. coagulāre] ①a. v/a. gerinnen machen: lait ~é ſaure, dicke Milch. II. se ~ gerinnen, zuſammenlaufen. III. ‖ s/m. [caille] 1. Art Vorrichtung f zum Wachtelfange. 2. Wachtelpfeife f.

Caillet ‖ (kă-jæ') npr. m. Guillaume ~ id., genannt Jacques Bonhomme, Anführer der Jacquerie († 1358). [Gewäſch n.

cailletage F ✎ (kă-j'ta'G) s/m. Geklatſch n,

cailleteau (kă-j'to') s/m. zo. junge Wachtel.

cailleter‿ ✎ (kă-j'te') ①c. v/n. ſchwatzen, plaudern, klatſchen.

cailletot ‖ P (kă-j'to') s/m. zo. junge Steinbutte, ein Fiſch (= jeune turbot).

caillette (kă-jæ't) s/f. 1. zo. Labmagen m, vierter Magen der Wiederkäuer. 2. F ✎ Stadtklatſche, Plaudertaſche (v. commère). 3. P zo. Sturmvogel m (= pétrel).

caillou-tassart ‖ P, pl.: ~x-~s (kă-jŏ-tă-ßā'r; ⑧b) s/m. zo. Borſtenfloſſe f (heringsartiger Fiſch).

caillot ‖ (kă-jo'; ⑧b) [cailler] s/m. 1. an. Blutkuchen. 2. † chm. Gerinnſel n.

caillotis ‖ ⚙ (kă-jŏ-tī') s/m. Stein-ſoda f, -aſche f. [⑧b) s/m. ſteinige Roſenbirne.

caillot-rosat ‖ ⚘, pl.: ~s-~s (kă-jo-ro-ſa';

caillou (kă-ju') [L. lt. calculus] s/m. 1. Kieſel(ſtein); fig. avoir le cœur dur comme un ~, un cœur de ~, un ~ à la place du cœur ein Kieſel-Herz haben; P ✎ avoir son ~ einen Spitz (Rauſch) haben. 2. Geologie: kleine Felsbre'ccie (ſpr. brä'-tſche): ~x roulés Geſchiebe n. pl., erra'tiſche Blöcke. 3. min. ~x pl. Minera'lien, die als falſche Edelſteine benutzt werden: ~ de Médoc, du Rhin Me'dok-, Rhein-kieſel (waſſerheller Bergkryſtall); ~ d'Égypte Landſchafts-Acha't. 4. ⚙ ~ de fond Bodenſtein im Friſchherde. 5. P ✎ ſchnurriges Geſicht; Naſe f.

caillouasse (kă-jū-a'ß) s/f. Mühlſteinquarz m zum Pflaſtern.

cailloutage ⚙ (kă-ju-ta'G) s/m. 1. Arbeit f von zuſammengeſetzten Kieſelſteinen; Auslegen n mit Kieſeln; Aufſchütten n des Steinſchlags auf einen Weg. 2. Feuerſteinwaare f (alter Name der feinen Fayence).

cailloutée (kă-ju-tē') s/f. 1. ⚙ feine Fayence, 2. künſtlicher Hügel, Gartenverzierung von bunten Steinen.

caillouter‿ ⚙ (kă-ju-te') ①a. v/a. mit Kieſelſteinen belegen, beſchütten.

caillouteur ⚙ (kă-ju-tŏ'r) s/m. Feuerſteinſchneider, Flintenſteinſchläger.

cailloutеux, ~se (~tö'⑩a, ~ŏ'ſ) a. kieſelreich, ſteinig; fig. ✎ homme ~ grober Kerl.

cailloutis ‖ ⚙ (kă-ju-tī') s/m. Kieſelſchicht f, Steinſchlag, Schotter, Grand.

caïmac (kă-ī-mă'k) s/m. = kaimac.

caïmacan ‖, auch ~m ‖ (beides: kă-ī-mă-kg') [ar. caim-macam] s/m. Kai'măkam, Stellvertreter des Großveziers.

caïmacani(s ‖) ⚘ (kă-ī-mă-ka-ni') s/m. Kaimaka'ni, feine benga'liſche Leinwand.

caïman ‖ (kă-ī-mg') s/m. zo. Kai'man, amerikaniſches Krokodi'l (v. alligator).

caimander ‖ (kæ-mg-de') ①a. v/n. † jetzt P u. ✎ = quémander. [= quémandeur.

caimandeur, ~se † (kæ-mg-dŏ'r, ~ŏ'ſ) s.

çaïmiri (ßă-ī-mī-ri') s/m. zo. Todtenköpfchen n, Eichhorn-Affe (= saïmiri).

caïmites (kă-ī-mi't⑧b) s/m. pl. rl. Kaïmi'ten, gnoſtiſche Sekte. [Apfel(baum).

caïmitier ‖ ⚘ (kă-ī-mī-tĭe') s/m. Stern-

Caïn ‖ (kă-g') npr. m. Ka'in.

caïnca ⚘ (kă-g-ka'), auch ~ça (~ßa') s/m. Kahi'nka(wurzel) f.

caïncate ⚘ (kă-g-kă't) s/m. chm. kahi'nkaſaures Salz. [Kahi'nkaſäure f.

caïncique ⚘ (kă-g-ßi'k) a. chm. acide ~

caïnite (kă-ī-ni't) s. Kaïni't(in), Mitglied einer gnoſtiſchen Sekte (2. sæ.), die Kain und Judas verehrte (= judaïte). [Apfel(baum).

caïnitier ‖ ⚘ (kă-ī-nī-tĭe') s/m. Stern-

Caïphe (kă-ī'f) npr. m. Ka'iphas; errer de ~ à Pilate unnütz von Einem zum Andern [laufen.

caïque ⚓ (kă-ī'k) s/m. = caïc.

Ça ira (ßă-ī-ra') s/m. ſo wird's gehen, es wird gehen, Anfang, Refrain u. Name e-s Liedes aus der erſten franzöſiſchen Revolutionszeit (1789).

Caire (kăr) I. npr. m. le ~ Ka'iro, Hauptſtadt von Ägypten. II. c~ s/m. Kaka'obaumbaſt (Cpl. s/f. Werg n vom Kokosbaum).

cairn (kărn) [klt.] s/m. h.a. keltiſcher Stein-(grab)hügel.

caisse ⚘ (kæß) [lt. capsa] s/f. 1. Kiſte, Kaſten m, Lade: ~ carrée mit Stricken geſchnürte Kiſte. 2. Gärtnerei: (Baum-)Kübel m. 3. chir. Beſteck n: ~ à amputation Amputations-Etui'n; ~ à médicaments Arzneikaſten m, tragbare (Feld-)Apotheke. 4. Kaſſe, Geldkaſten m, Kaſſenſchrank m; weitS. Kaſſe(ngelder n. pl.); Kaſſenzimmer n; Anſtalt zur Einkaſſirung oder Verabreichung von Geldern ⑱: ~ des dépôts et consignations Depoſi'ten-Kaſſe; ~ d'épargne Spar-K., P ✎ Mund m; ~ d'escompte Disko'nto-K.; ~ d'exonération Kapitulations-K. für die freiwillig ſich zu längerem Kriegsdienſte verpflichtenden Soldaten; ~ générale d'avances sur titres Vorſchuß-K.; ~ hypothécaire Hypotheken-Bank; ~ paternelle Kinderverſorgungs-K.; ~ de rentes viagères Leibrenten-Bank; ~ de secours mutuels Unterſtützungs-Kaſſe; faire sa ~ Kaſſe machen; tenir la ~ die K. unter ſich haben; F sauver la ~ mit der K. durchgehen; F il a peu de numéraire en ~ mit ſeiner K. ſteht es flau. 5. Kaſten m der Kutſche, des Klaviers, der Orgel ɛc., Trommel-Kaſten m, weitS. Trommel, Trommelſchläger m: ~ roulante Wirbel-, Rollir-Trommel bei der Militairmuſik; grosse ~ große Trommel, fig. et., das großen Lärm macht, während nichts dahinter ſteckt, P ✎ der Hintere; v. battre I. 3. b u. II. 1; bander I. 7; donner un coup sur la ~ etwas theils für den Einen, theils für den Andern entſcheiden; donner de la grosse ~ übermäßig loben, Reklame machen. 6. an. ~ du tambour (du tympan) Trommel-, Pauken-höhle im Ohr. 7. phys. ~ catoptrique Spiegelkaſten m. 8. ⚙ Bäckerei: Papier-hülſe, -umſchlag m, worin Bisknit ɛc. gebacken wird; Uhrgehäuſe n; Metallgießerei: ~ de cémentation Stahlkiſte, Cementi'rkaſten m; Papierfabrik: ~ de dépôt (Ganz-)Zeug-Kaſten m, Rechen m; ~ à feu Feuer-Kammer; ~ à fumée Rauch-Kammer; ~ à eau du tender Waſſer-Behälter m an Lokomotiven; ~ des marches Tritt-, Schemel-lade am Webſtuhl. 9. ⚓ ~ (d'une poulie) Gehäuſe n, Haus n, Kaſten m eines Blocks, Klobengehäuſe n; ~ à eau Waſſer-Kaſten; ~ d'un mât unterer viereckiger Theil der Stenge; ~ des calfateurs Kalfat-Bütte; ~ flottante, ~ d'amarrage Mooringsboje, Boje mit eiſernem Ringe zum Feſtlegen der Schiffe im Hafen. 10. Feuerwerkerei: ~ aérienne mit kleinen Raketen gefüllte Kugel; ~ de feu Bienenſchwarm m (mit Schwärmern verſetztes Gefäß). 11. arch. viereckige Vertiefung, Zwiſchenraum m zwiſchen den Modillons (Sparren-Köpfen) der Hängeplatte an Säulen korinthiſcher Ordnung. **Syn.** 1. la *caisse* sert surtout à la conservation ou au transport des marchandises; elle est en bois, de forme carrée, fermée au moyen de chevilles, de clous &; le *coffre* est destiné à toutes sortes d'usages; il peut être fait de matières autres que le bois, varie dans sa forme et se ferme au moyen d'une serrure; s'il a un couvercle voûté, c'est un *bahut*; s'il est recouvert de cuir ou de peau et destiné à renfermer les effets du voyageur, c'est une *malle*; s'il est confectionné à l'effet de serrer, de tenir en sûreté l'argent, les papiers précieux, c'est un *coffre-fort*. 2. *caisse* se dit des valeurs en numéraire; *portefeuille* des valeurs en papier.

caissetin ‖ (kæ-ßtg') s/m. 1. ⚘ Roſinenkiſtchen n. 2. ⚙ Werkzeugkaſten; Seiden-, Lahn-käſtchen n der Seidenſpinner.

caissier ‖, ~ère ⚘ (kæ-ßĭe', ~ĭæ'r; M-Cz. ke~) s. Kaſſen-führer(in), -verwalter(in); Kaſſi'rer(in).

caisson ‖ ⚘ (kæ-ßg') s/m. 1. Kaſten-Wagen; bedeckter Eiſenbahn-W.; ⚔ Munitions-, Proviant-W.: ~ d'ambulance, ~ à blessés Lazareth-W.; ~ de bataillon Offizier-Gepäck-W.; ~ à wurst Wurſt-, Munitions-W.; ~ à poudre Pulverkaſten; F se faire sauter le ~ ſich erſchießen. 2. ⚓ Proviantkiſte f (zugleich als Sitzbank in der Kajüte dienend). 3. ⚙ Senk-, Verſenkungs-kaſten bei Waſſerbauten; arch. ſymme'triſche boſſirte Felder n. pl. als Deckenſchmuck; Tiſchlerei: Fenſterladenſtange f. 4. Kaſten hinten am Kutſchwagen u. unter den Sitzbänken. **Syn.** v. chariot 2.

Caïus (ka-ī-ü'ß) npr. m. Ca'jus (römiſcher Vorname), bſd. berühmter Juriſt im 2. sæ. (v. Gaïus).

cajace ⚓ (kă-Gā'ß) s/f. ägyptiſche Barke.

cajan ‖ ⚘ (kă-Gg') s/m. Katjang, indiſcher Wollbohnenſtrauch.

cajeput (ka-G'pü' ‖, L. ~t) s/m. 1. ⚘ Kajepu't-baum. 2. phm. (huile de) ~ Kajepu't-, Weißbaum-Öl n.

Cajétan ‖, auch ~je~ (beides kă-Gĕ-tg') [Cajetānus = Gaëtanus] npr. m. Cajeta'n, bſd. Kardinal Thomas de Vio aus Gaë'ta († 1534).

cajeux ⚔ (kă-Gö'⑩b) s/m. pl. Flöße n. pl. mit Brennmaterial, die man anzündet und den Fluß hinabſchwimmen läßt (Cst.).

cajolable ✎ (kă-Gŏ-la'bl) a. liebkoſenswerth, hübſch (J-J.).

cajoler‿ ⚘ (kă-Gŏ-le') [cage] ①a. I. v/a. 1. liebkoſen, ſchmeicheln, ſtreicheln, F hätſcheln, um den Bart gehen; † Laft.: ~ q.

sur qc. J-m in Bezug auf etwas ſchmeicheln.; Régn. auch: ~ la science = parler le jargon de la science. Syn. v. caresser. 2. einem Weibe durch ſchöne Worte, Schmeicheleien ꝛc. zu gefallen ſuchen. 3. ⚓ ~ un navire mit Hülfe des Stromes gegen den Wind fahren. II. v/n. 1. ſchreien; den Schrei des Hähers nachahmen. 2. ſchwatzen (von Elſtern). 3. ⚓ kurze Gänge machen. III. se ~ ſich ſelbſt, einander ſchmeicheln.

cajolerie † (kā-Gō-l'rī') s/f. 1. ⸢ Schmeichelei, Liebkoſung. 2. ~s pl. ſchöne Redensarten und Aufmerkſamkeiten, um die Gunſt einer Frau zu gewinnen; ⸢ Courmachen n.

cajoleur, ~se † (kā-Gō-lö'r, ~ö'ſ) s. Schmeichler(in), ⸢ Schmeichelkätzchen n. [butte f.

cajot ‖ ⊕ (kā-Go') s/m. Stockfiſchfang: Thranbutte f.

cajotte (kā-Gö't) s/f. = cachotte.

cajute ⚓ † (kā-Gü't) [dtſch.] s/f. 1. (Kapitäns-)Kajüte. 2. Koje, Schlafſtelle an den Seiten der Kajüte (beſſer cabine).

cakerlat ‖ (kā-kār-la') s/m. zo. = cancrelas.

cakile ♀ (kā-kī'l) s/m. Meerſenf (v. caquillier).

cal, pl.: ~s (kāl; Ⓢb) [lt. callum] s/m. 1. Schwiele f. 2. ⚕ chir. Knochen(bruch)narbe f (häufiger calus). 3. ♀ verhärteter Auswuchs an Pflanzen (L.). Hom. cale.

calaba ♀ (kā-lā-ba') s/m. id., weſtindiſches Schönblatt.

calabrais, ~aise (kā-lā-bræ'Ⓢa, ~æ'ſ), † **~ois, ~oise** (~brŏā'Ⓢa, ~ŏā'ſ) I. a. kalabr(eſ)iſch. II. C~ s. Kalabre'ſe, Kalabre'ſin.

Calabre (kā-la'br) I. npr. f. géogr. la ~ Kala'brien n. II. c~ s/f. 1. ⚔ Kriegs-, Belagerungs-maſchine. 2. ⸢ Grind m.

calabri(e)n ‖ ⚔ (kā-la-brĭḡ', ~brḡ') s/m. Söldner (im Mittelalter).

calabro-... (kā-la-bro...) in Zſſg. kala'briſch.

calac ♀ (kā-lā'k) s/m. dornige Arbu'ne (v. apocynacé).

caladaris ❀ (kā-lā-da-rī'ß) s/m. Kalada'ris, oſtindiſcher Kattun (= canadaris).

calade (kā-la'd) s/f. Ablehne, Abhang m auf Reitbahnen (= basse, v. bas IV. 3.).

calage ⚓ (kā-la'G) [caler] s/m. Streichen n, Niederlaſſen n der Stengen ꝛc.

calagéri ♀ (kā-lā-Ge-rī') [indiſch] s/m. id., gegen Spulwürmer dienliche Samenkörner n. pl. von Conyza anthelmintica.

calaguala ♀ (kā-lā-gŭā-la') s/m. Kalagua'la f, ſüd-amerikaniſches Farnkraut.

calain ‖ ⸢ (kā-lḡ') s/m. Winzer.

Calais ‖ (kā-læ') I. [lt. Calētum] npr. m. id., fr. Stadt (Pas-de-Calais). II. c~ n/ap. m. 1. ⊕ Eiſenblech n zum Befeſtigen der Litze bei der Teppichweberei. 2. Korb (Gemüſemaß-Einheit), Anzahl von 12 Stück (Kohlköpfen ꝛc.) in den Pariſer Markt-Hallen. [(B.).

calaise ⚕ (kā-læ'ſ) s/f. min. Art Sa'pphir m

calaisien ‖, **~ne** (kā-læ-ſĭḡ', ~ĭæ'n) I. a. aus Calais. II. C~, C~ne s. Bewohner(in) von Calais.

calaison ‖ ⚓ (kā-læ-ſŏ') [cale] s/f. Tiefgang m, Fußmaß n des Tiefgangs eines Schiffes.

calaïte ⚕ (kā-lā-ī't) s/f. min. Kalaï't m, Türki's m, blaugrüner Edelſtein (= callaïte).

calamagrostide ♀ (kā-lā-ma-grō-ßtī'd) s/f., oder ~ (~grō'ßt), ~is ‖ (~grō-ßtī') s/m. [grch.] Federgras n, Wieſenrohr n.

calamanthe (kā-lā-mḡ't) [grch.] s/m. zo. Kalama'nth, Wieſenpieper, Schaf-Lerche f.

calamarie ⚕ (kā-lā-ma-rī') [lt.] s/f. 1. ♀ auch ~a (~rī-a') Brachſenkraut n (Isoë'tes). 2. zo. amerikaniſche Schlangen-Gattung.

calamarié, ~e ♀ (kā-lā-ma-rĭe') I. a. rohrartig. II. ~es s/f. pl. rotang-artige Pflanzen.

calamba ♀ (kā-lḡ-ba'), ~ac (~bā'k), ~art ‖ (~bā'r), ~ou (~bu'), ~ouc (~bū'k), ~our (~bū'r) s/m. grünliches A'loë-, Adler-holz.

calame (kā-la'm) [lt. calămus] I. s/m. 1. Ka'lamus, Schreib-Rohr der Alten (= canne à écrire). 2. ✎ Ke'lam, Ka'lam, Schreib-Rohr der Orientalen (häufiger calem). 3. ♀ = calamus 2. II. C~ npr. m. Alex. ~ id., berühmter ſchwz. Landſchaftsmaler (1810–1864).

calamédon ‖ ⚕ ✎ (kā-lā-me-dŏ') [grch.] s/m. chir. Querbeinbruch.

calamées ⚕ (kā-lā-mē'Ⓢb) s/f. pl. Kalame'en: 1. ♀ Sippe f der Rotange (v. calamus 2). 2. h.a. Ce'resfeſte n. pl.

calamendrier ‖ ♀ (kā-lā-mḡ-drī-e') [lt.] s/m. Frauenbiß, Einau; Bathengel.

calamenthe ♀ (kā-lā-mḡ't), ~inthe (~mḡ't) s/f., auch ~ent ‖ (~mḡ') s/m. [lt.] Bergmeliſſe f. [zo. Federpoly'pen-Arten.

calamides ⚕ (kā-lā-mī'd Ⓢb) [grch.] s/m. pl.

calamifère ⚕ (kā-lā-mī-fā'r) [lt.] a. rohrartige Anhängſel tragend. [förmig.

calamiforme ⚕ (~fö'rm) [lt.] a. rohr-

calaminaire ⚕ (kā-lā-mī-nā'r) a. min. ga'lmei-artig, -haltig: pierre ~ Zink-Erz n.

calamine ⚕ † (kā-lā-mī'n) s/f. min. Ga'lmei m (= cadmie fossile): ~ commune Zink-kalk m, -ocker m; ~ (électrique) Kieſelga'lmei m, Zinkglas n; ~ lamelleuse Zinkſpath m. [mei enthaltend.

calaminique ⚕ (kā-lā-mī-nī'k) a. min. Ga'l-

calamistrer ‿ † ✎ (kā-lā-mī-ßtre') [lt.] ①a. v/a. iro. die Haare kräuſeln.

calamistres ✎ (kā-lā-mī'ßtr Ⓢb) s/m. pl. Schnörkelei f, überladener Redeſchmuck.

calamite (kā-lā-mī't) [grch.] s/f. 1. ❀ Kuchenſto'rax m (in Rohrblättern). 2. min. ~ blanche Kalami't m (Art weißer Mergel). 3. Geologie: Kalami't m, Rohrverſteinerung (Vertreter der jetzigen Schachtelhalme). 4. zo. (Cpl. s/m.) Kreuzkröte, Röhrling m. 5. † Magne't m, weitS. Magne'tnadel.

calamité † (kā-lā-mī-te') [lt. calamĭtas] s/f. 1. eigentlich, aber †: Miß-Ernte. 2. (ſchwere) Noth, Drangſal, Landplage, Kalamitä't: temps de ~s bedrängnißvolle Zeit. 3. (ſchwerer) Unglücksfall, Mißgeſchick n. Syn. le *malheur* est un coup du sort qui frappe un individu; *infortune* se dit d'une série de malheurs; *calamité*, d'un malheur public et, hyperboliquement, des grands malheurs qui frappent les particuliers.

calamiteux, ~se ☐ ✎ (kā-lā-mī-tö' ⑩a, ~ö'ſ) a. (meiſt nach dem s.) unheilvoll, unglücksſchwer, jammervoll, armſelig (nur in Mt. von Perſonen gbr.). [Bartmeiſe f.

calamophile (kā-lā-mō-fī'l) [grch.] s/m. zo.

calamophylle ♀ (kā-lā-mō-fī'l) [grch.] a. und ~s s/m. pl. (Pflanzen f/pl.) mit röhrenförmigen Blättern.

calamule ⚕ (kā-lā-mū'l) [lt. calamŭla] s/f. zo. feder-, rohr-förmiger Anſatz.

calamus ⚕ (kā-lā-mū'ß) s/m. 1. an. (ſchreibfeder-ähnlicher) Spalt in der vorderen Wand der vierten Hirnhöhle; mſt. calamus (-)scriptorius (ßkrī-pto-rī-ŭ'ß). 2. ♀ ~ aromaticus (ā-rō-ma-tī-kü'ß) = acore; ~ (rotang) gemeiner Rotang.

calance ⸢ (kā-lḡ'ß) s/f. typ. ſaure Gurkenzeit (wenn keine Arbeit zu haben iſt) = morte-saison.

calancher ‖ ⸢ (kā-lḡ-ſche') ①a. v/n. ſterben.

calandrage ⊕ † (~dra'G) s/m. Mangeln n, Rollen n, Kala'ndern n der gewebten Stoffe.

calandre † (kā-lḡ'dr) [grch.] s/f. 1. zo. (B. auch a.: alouette ~) Kala'nder-Lerche. 2. P zo. (ſchwarzer) Kornwurm (= charançon); ~ des palmiers = ver palmiste. 3. ⊕ (Zeug-)Rolle, (Walzen-)Mangel, Kala'nder m, Glander m; Papierfabrikation: Glättplatte; Tuchfabrikation: ~ à catir Glanzpreſſe.

calandrelle (kā-lḡ-bræ'l) s/f. zo. kleine Lerchen-Art (Alau'da brachyda'ctyla); Miſteldroſſel.

calandrer ‖ ⊕ † (kā-lḡ-bre') ①a. I. v/a. rollen, mangeln, kalandri'ren. II. se ~ gepreßt, gerollt werden.

calandrette (kā-lḡ-bræ't) [calandre] s/f. zo. Roth-, Wein-droſſel (Turdus iliăcus) = calandrote.

calandreur, ~se ⊕ (kā-lḡ-brö'r, ~ö'ſ) s. Roller m, Rollfrau f, Manger(in).

calandriner ‖ P ✎ (kā-lḡ-brī-ne') ①a. v/a. ~ le sable ſich ſo hinſchleppen.

calandrone ♪ (kā-lḡ-brō'n) [it.] s/m. Kalanbro'ne f, zweiklappige Schalmei.

calandrote (kā-lḡ-brö't) s/f. = calandrette.

calange † (kā-lḡ'G) s/f. Geldbuße.

calanger ‿ † (kā-lḡ-Ge') ①m. v/a. Geldbuße einziehen.

calangue ⚓ (kā-lḡ'g) [it. calanca; cale] s/f. Schlupfhafen m (= carangue).

calanque ⚓ (kā-lḡ'k) s/f. 1. kleiner Keil, der zum Befeſtigen dient (L.). 2. = calangue.

calanthe ♀ (kā-lḡ't) [grch.] s/m. ſchönblühende Orchide'e auf Amboi'na.

Calanus (kā-lā-nü'ß) npr. m. Kala'nus Gymnoſophi'ſt (4. sc. vor Chr.).

calao (kā-lā-o') s/m. zo. (Nas-)Hornvogel.

calapé (kā-lā-pe') s/m. Schildkrötenragou't n.

calappa ♀ (kā-lā-pa') [malayiſch] s/m. Kokosnuß f. [oder warzige Scham-krabbe.

calappe ⚕ (kā-lā'p) s/m. zo. Kalappe f, Kokos-

calap(p)ite (kā-lā-pī't) s/f. Kalapi't m (ſteiniger Auswuchs in der Ko'kosnuß, Amule't auf den Molu'kken).

Calas (kā-la'ß) npr. m. Jean ~ id., Toulouſer proteſtantiſcher Kaufmann (1762 als angeblicher Mörder ſeines Sohnes hingerichtet).

calasie ⚕ (kā-lā-ſī') [grch.] s/f. = chalasie.

calastique ⚕ (kā-lā-ßtī'k) [grch.] a. path. erweichend. [tung f fleiſchfreſſender Käfer.

calathe ⚕ (kā-la't) [grch.] s/m. zo. Gat-

calathide ♀ (kā-la-tī'd) [grch.] s/f. Blüthenkörbchen n (im gemeinſchaftlichen Kelche ſitzende Blümchen) = anthodion 2.

calathifère ♀ (kā-la-tī-fā'r) [grch.-lt.] a. blüthen-korbtragend, korbblüthig (= calathiphore). [korbblüthig.

calathiflore ♀ (kā-la-tī-flō'r) [grch.-lt.] a.

calathiforme ♀ (kā-la-tī-fō'rm) [grch.-lt.] a. blüthenkorbbildend. [korbförmig.

calathin ‖ ♀ (kā-la-tḡ') [grch.] a/m. blüthen-

calathiphore ♀ (kā-la-tī-fō'r) [grch.] a. = calathifère.

Calatrava (~trā-wa') npr. m. Calatra'va: 1. ſpan. St.; 2. ſpan. Ritter-Orden (gegr. 1158).

calawée (kā-lā-we') [malayiſch] s/f. id., Baum in Suma'tra, deſſen Baſt zu Geweben dient.

calcaire ⚕ (kāl-kā'r) [lt. calcarĭus] I. a. (nur nach dem s.) min. kalk-artig, -haltig. II. s/m. min. Kalk(-ſtein), -erde f, -gebirge n: ~ alpin Zechſtein(kalk); ~ bleu Liaskalk; ~ conchylien, ~ coquillier Muſchelkalk; ~ fétide bitumino̊ſer K., Stinkſtein; ~ intermédiaire, ~ de transition, ~ ancien Übergangs-, Grauwacken-kalk; ~ jurassique Ju'rakalk; ~ marneux Plänerkalk; ~ portlandien Portlandſtein; ~ primitif, ~ saccharoïde körniger Kalk, ſali'niſcher Kalkſtein oder Marmor; ~ siliceux Kieſelkalk.

calcalantile ⚕ (kāl-kā-lḡ-tī'l), auch ~te (~tī't) s/f. min. Art kupferhaltiger Stein.

calcamar (kāl-kā-mā'r) [port.] s/m. zo. kleiner braſilianiſcher Pingui'n.

calcanéen ‖, **~enne** ⚕ (kāl-kā-nĕ-ḡ', ~æ'n) a., ~o-... (~nĕ-o...) [lt.] an. in Zſſg. Ferſenbein-... [Ferſenbein n.

calcanéum ⚕ (kāl-kā-nĕ-o'm) [lt.] s/m. an.

calcanthe ⚕ † (kāl-kḡ't) [grch.] s/m. min. blauer Vitrio'l (ſchwefelſaures Kupfer-Ory'd).

calcanthum ⚕ (kāl-kḡ-tö'm) [grch.] s/m. min. rothgebrannter Eiſenvitrio'l, Todtenkopf.

calcar (kāl-kā'r) [lt.] I. s/m. an. 1. ✎ = calcanéum. 2. † Hahnenſporn (= ergot de coq). II. C~ npr. m. Ka'lkar, preuß. Ort (v. Jean).

calcaréo-... ⚕ (kāl-kā-rĕ-o...) in Zſſg. Kalk-...

calcareux, ~se ⚕ (kāl-kā-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [calcaire] a. min. kalk-reich, -haltig.

calcarifère ⚕ (kāl-kā-rī-fā'r) [lt.] a. 1. min. kalkhaltig. 2. an. mit einem Sporn verſehen, geſpornt. [ſporn-artig, -förmig.

calcariforme ♀ (kāl-kā-rī-fō'rm) [lt.] a.

calcédoine ⚕ (kāl-ße-dŏā'n) [grch.] s/f. min. Chalce'don m.

calcédoineux ‖, ~ineuse (kăl-ßĕ-dŏā-nö′, ~ö′ſ), ~nieux ‖, ~nieuse (~dŏ-niö′, ~iö′ſ), ~nien ‖, ~nienne (~dŏ-nię′, ~iæ′n) a. min. 1. chalcedo′n-haltig, -artig. 2. milchweiß gefleckt, fleckig (von Edelsteinen).

calcédonique (kăl-ßĕ-dŏ-ni′k) a. min. chalcedo′n-artig. [céoliforme.

calcéiforme (kăl-ße-ĭ-fŏ′rm) a. = cal-

calcéolaire (kăl-ße-ŏ-lä′r) [lt. calceŏlus] s/f. Pantoffelblume, Kalzeola′rie.

calcéole (kăl-ßĕ-o′l) [lt.] s/f. zo. Pantöffelchen n (fossi′le Muschel).

calcéolé, ~e (kăl-ße-ŏ-le′) a. u. ~s s/m. pl. pantoffel-artig(e Muscheln f/pl.).

calcéoliforme (kăl-ße-o-lĭ-fŏ′rm) [lt.] a. pantoffelförmig.

calcet ‖ ⚓ (kăl-ßæ′) s/m. viereckiger Topp eines Galeerenmastes, mit den Blockscheiben für das Drehreep der Raa. [chas, grch. Seher.

Calc(h)as (kăl-ka′ß) [grch.] npr. m. h.a. Ka′l-

calcico... (kăl-ßĭ-ko...) [lt.] in Zſſg.: Kalk-...

calcide (kăl-ßĭ′d) [lt.] a. u. ~s s/m. pl. chm. ka′lzium-artig(e Metalle n. pl.).

calcifère (kăl-ßĭ-fä′r) [lt.] I. a. min. zo. kalkhaltig, in Zſſg. Kalk-... II. ~s s/m. pl. zo. Kalk(polypen)stämme.

calcification ‖ (kăl-ßĭ-fĭ-kă-ßiǫ′) [lt.] s/f. path. Verkalkung eines Gewebes.

calcifier‿ (kăl-ßĭ-fĭ-e′) [lt.] ①a. v/a. verkalken, in Kalk verwandeln.

calcigène (kăl-ßĭ-Ǵæ′n) [lt.] a. auf Kalk wachsend, Kalk-... [stein m.

calcilithe (kăl-ßĭ-lĭ′t) [lt.-grch.] s/f. Kalk-

calcin ‖ ⚙ (kăl-ßę′) [lt. calx] s/m. 1. Bruchglas n. 2. Glassplitterchen n.pl. (= casson).

calcinabilité (kăl-ßĭ-na-bĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. chm. Verkalkbarkeit.

calcinable (kăl-ßĭ-na′bl) [lt.] a. min. verkalkbar: pierres ~s Marmor m (Bu.).

calcination ‖ (kăl-ßĭ-nă-ßiǫ′) [lt.] s/f. 1. ⚙ † Kalkbrennen n. 2. chm. Kalzini′rung, Verkalken n (Umwandlung der Metalle in Oxy′de durch Glühen); weitS. Glühen n, Ausglühen n e-s unschmelzbaren Körpers (v. calciner 2).

calcine ⚙ (kăl-ßi′n) [lt.] s/f. Glasu′r, Gemeng n von Zinn- und Blei-Oxy′d zur Emaillirung von Töpferwaaren.

calciner‿ (kăl-ßĭ-ne′) [lt.] ①a. I. v/a. 1. † chm. Metalle verkalken. 2. chm. einer großen Hitze unterwerfen, ausglühen: ~ le charbon die Steinkohle abschwelen. 3. fig. verbrennen, dörren, röthen; fig. il a le corps ~é par des boissons spiritueuses er hat a′lkohol-haltige Getränke im Übermaße genossen, er ist durch und durch verschnapst; la figure ~ée de la lueur des flammes das vom Feuerschein geröthete Antlitz. II. se ~ 1. sich verkalken. 2. sich verbrennen (auch fig.).

calciphyre (kăl-ßĭ-fi′r) s/f. krystallhaltiger Kalkstein. [(kalkrindige Thierpflanze).

calciphyte (~fi′t) [lt.] s/m. zo. Kalziphy′t

calcique (kăl-ßi′k) [lt.] I. a. min. kalkig, Kalk-... II. ~s s/m. pl. Geologie: Kalkgebirge n. sg. (Brongniart).

calcis (kăl-ßi′ß) s/m. zo. Art Nachtfalke (ein Vogel). [trap(p)e.

calcitrap(p)e (kăl-ßĭ-tră′p) s/f. = chausse-

calcium (kăl-ßĭ-o′m) [lt.] s/m. chm. Ka′lzium n (metallische Grundlage der Kalk-Erde).

calcul (kăl-kü′l) [lt. calcŭlus] s/m. 1. Rechnung f, Berechnung f, Rechnen n: ~ différentiel Differenzia′lrechnung f; ~ mental, ~ de tête Kopfrechnen n; ~ des temps Schiffskalender; sauf erreur de ~ (Rechnungs-)Irrthum vorbehalten; de ~ fait Alles wohl gerechnet; faire le ~ de qc. etwas ausrechnen. 2. Arithme′tik f. 3. fig. Berechnung f, muthmaßliche Annahme, Proje′kt n, Plan: se tromper dans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen; il fait tout par ~ Alles ist bei ihm Berechnung. 4. méd. Stein: ~ biliaire Gallenstein (= cholélithe); petits ~s Gries; ~ urinaire Harnstein.

calculable (kăl-kü-la′bl) a. (nur nach dem s.) berechenbar, zählbar. [li′rend, rechnend.

calculant, ~e (kăl-kü-lą′ⓐa, ~ą′t) a. kalku-

calculateur, ~trice (kăl-kü-la-tö′r, ~tri′ß) a. und s. Rechner(in), Berechner(in); fig. esprit ~ anschlägiger, berechnender Kopf.

calculatoire (kăl-kü-la-tŏā′r) a. zum Rechnen gehörig, Rech(n)en-...

calculer‿ (kăl-kü-le′) [lt.] ①a. I. v/a. und v/n. (aus)rechnen, prüfen, erwägen, fig. berechnen, spekuliren, einen Plan entwerfen: ~ avec soi-même sich von dem, was man thut, Rechenschaft geben; ~ à vue d'œil annähernd berechnen. II. se ~ berechnet w., fig. bestimmt w. Syn. compter, c'est énumérer, nombrer; calculer, faire des opérations arithmétiques; supputer, combiner en calculant.

calculeux, ~se (kăl-kü-lö′ⓐa, ~ö′ſ) [lt.] I. a. 1. path. mit Steinbeschwerden behaftet, griesig. 2. Geologie: steinig. II. s. path. Steinkranke(r), mit Steinbeschwerden Behaftete(r).

calculifrage (kăl-kü-lĭ-fra′Ǵ) [lt.] a. path. steinbrechend. [Hauptstadt von Benga′len.

Calcutta (kăl-kü-ta′) npr. m. Kalku′tta n,

Caldéron ‖ (kăl-de-rǫ′) I. npr. m. id., span. Drama′tiker (1601—1681). II. c~ s/m. zo. Pottfisch.

cale (kăl) s/f. I. [caler 1] 1. abhängiges Ufer: ~ couverte, ~ de quai Anfahrt, Rampe. 2. ⚓ ~ de construction Stapel m auf einer Schiffswerft, Helling; ~ flottante Schwimmdock n. 3. ⚓ (Schiffs-)Raum m, Wasserraum m: ~ (à l'eau, aux vivres) Raum für den Mundprovia′nt, (Wein-)Keller m; fond de ~ unterster Schiffsraum; pompe de ~ Lenspumpe; P être à fond de ~ unten durch, ruinirt sein. 4. ⚓ Kielholen n (als Strafe): donner la grande ~ à q. J. kielholen; donner la ~ ordinaire von der Raa bis in's Wasser laufen lassen; donner la ~ sèche von der Raa bis an's Wasser fallen lassen. 5. ⚙ Stockfischfang: Angelblei n. II. [klt.] † (besser crique) Schlupfhafen m. III. [dtsch. Keil] 1. ⚙ Keil m, Span m, Unterlage; Futter n, Füllung; Eisenbahn: Bremsschuh m. 2. † Art Kopfbedeckung: a) Kappe der Schreiber; b) Platt-mütze, -haube der Frauen, weitS. junges Mädchen, Grise′tte. Hom. cal.

calé, ~e P (kă-le′) a. 1. wohlhabend. 2. hübsch aussehend. [Feigenholz.

caléan ‖ ⚔ (kă-lĕ-ą′) s/m. türk. Schild aus

caléane (kă-lĕ-a′n) s/f id., Orchide′en-Art.

Caleb (kă-læ′b) I. npr. m. (Bibel) Ka′leb. II. c~ n/ap. m. alter treuer Diener.

calebaçon ‖ (kă-l′bä-ßǫ′) s/m. prov. Körbchen n.

cal(e)bas ‖ ⚓ (kă-l′ba′) [caler 1, bas] s/m. Niederholer der Stagsegel, Seilwerk zum Aufziehen und Herablassen der Segel (= carguebas, halebas); ~ du racage Aufholer des Racks.

calebasse (kă-l′ba′ß) s/f. 1. Kalaba′sse, Flaschenkürbiß m. 2. Kürbißflasche; tromper la ~ J. bei der Theilung übervortheilen; vendre la ~ Lunte riechen. 3. Tasche, Pflaume, die sich zu Anfang des Sommers krankhaft vergrößert und unreif abfällt. 4. ⚙ Kessel m des Pfannen-Ofens. 5. größere Perlen-Art. 6. ⚓ Brandgeschoß n auf e-m Brander. 7. P Kopf m; grande ~ langes, dürres, schlecht gekleidetes Weib.

calebasserie ⚙ (kă-l′bă-ß′ri′) s/f. Umschmelzbetrieb m mittels Pfannen-Öfen.

calebassier ‖ P (kă-l′bă-ßie′) s/m. Flaschenkürbiß-Pflanze f (cucurbĭta lagenarĭa).

cal(e)bot(t)in ‖ ⚙ (kă-l′bŏ-tę′) s/m. Drahtkorb der Schuhmacher (= caillebottin).

calèche (kă-læ′ſch) [poln.] s/f. 1. leichter offener Wagen, Kalesche. 2. † zurückschlagbare Kopfbedeckung der Frauen.

caleçon ‖ (kă-l′ßǫ′), P ~ne (kă-n′ßǫ′) [it.] s/m. Unterhose f: ~ (de bain) Bade-, ~ (de nageur) Schwimm-hose f.

caleçonnier ‖, ~ère (~l′ßŏ-nie′, ~iä′r) s. 1. ⚙ Unterhosen-Verfertiger(in). 2. Unterhosen-Verkäufer(in).

calectasie (kă-læ-kta-ßi′) [grch.] s/f. id., binsen-artige Pflanze.

Calédonie (kă-lĕ-dŏ-ni′) npr. f. la ~ † géogr. Kaledo′nien n, jetzt st.s. Schottland n; la Nouvelle-~ Neu-Kaledonien: 1. australische Insel; 2. britisches Gebiet an der Westküste Nord-Amerika's.

calédonien ‖, ~ne (kă-lĕ-dŏ-nię′, ~iæ′n) I. a. alt-kaledo′nisch, st.s. schottisch (= calédonique). II. s. C~, C~ne Kaledo′nier(in); st.s. Schotte, Schottin.

calédonique (kă-lĕ-dŏ-ni′k) a. = calédonien.

caléfacteur ⚙ (kă-lĕ-fă-ktö′r) [lt.] a. u. s/m. (appareil) ~ Wärmpfanne f, Sparherd.

caléfaction ‖ (kă-lĕ-fă-kßiǫ′) s/f. Erwärmung, Heizung, Erhitzung.

calefreter‿ (kă-l′frĕ-te′) ①c. v/a. plündern, anpumpen. [ausgehaltene Mätresse.

calége (kă-lä′Ǵ, nach Dlv. aber kă-læ′ſch) s/f.

cal(e-)hauban ‖ ⚓ (kă-lo-bą′) s/m. Tauwerk n am Toppmast, Pardu′ne f.

caléidophone (kă-le-ĭ-dŏ-fo′n) [grch.] s/m. phys. Kaleidopho′n n (Tonschwingungsspiegel).

caléidoscope (~ßko′p) [grch.] s/m. phys. Kaleidosko′p n (Bild- oder Zauber-spiegel).

calem (kă-læ′m) s/m. v. calame 2.

cal(e)mar (kă-l′ma′r) s/m. Schreibfederbüchse f, Penna′l n. [der Normandie.

calembert ‖ (kă-lą-bä′r) s/m. id., Käse aus

calembour Lnd., N.: ~g ‖ (kă-lą-bū′r) [dtsch.: Pfaffe von Ka′lenberg] s/m. id., Wortspiel n mit ähnlichlautenden Wörtern verschiedenen Sinnes, zB.: „la lettre i“ = la laiterie (v. bièvre III.). Hom. calambour.

calembourder‿ (kă-lą-bür-de′) ①a. v/n Wortspiele (calembours) machen.

calembourdier ‖, ~dière (kă-lą-bür-die′, ~iä′r), ~(g)iste (~(Ǵ)i′ßt) s. Wortspielmacher(in); Witzling, Witzmacher(in).

calembouromanie (kă-lą-bu-rŏ-mă-ni′) s/f. Haschen n nach Wortspielen.

calembredaine (kă-lą-brĕ-dæ′n) s/f. Flause.

calencar (kă-lą-kā′r), ~s (~ka′ⓐa) s/m. Kala′nkas n, Art ostindisches bedrucktes Baumwollenzeug.

calendaire (kă-lą-dä′r) [lt.] s/m. Kirchenregister n.

calende ⚙ (kă-lą′d) s/f. Maschine zum Heben der Steine in Steinbrüchen.

calender, M-Cz. ~a~ (kă-lą-dä′r) s/m. Ka′lender, muhameda′nischer Bettelmönch.

calendes (kă-lą′dⓑb) [lt. calendae] s/f. pl. 1. h.a. erster Tag des Monats bei den alten Römern: remettre, renvoyer qc. aux ~ grecques (Laft. auch nur aux ~) et. auf den Nimmermehrstag verschieben. 2. Syno′de. 3. rl. frères des C~ Ka′landsbrüder m/pl.

calendre (kă-lą′dr) s/f. zo. schwarzer Kornwurm.

calendrier ‖ (kă-lą-drĭe′, L. ~drĭ-e′; pl. ⓑb) [lt.] s/m. 1. Kale′nder: ~ grégorien, le nouveau ~ Gregoria′nischer K. (1582); ~ julien, le vieux ~ Julia′nischer K. (46 vor Chr.); ~ républicain K. der fr. Republi′k (1792); fig. vouloir réformer le ~ et. ändern wollen, das gut ist und nicht besser sein kann; ce n'est pas un des saints de votre ~, il ne figure pas sur votre ~ Sie können ihn nicht leiden, nicht ausstehen; ✝ renvoyer au ~ grec = renvoyer aux calendes grecques (v. calendes 1.). 2. ~ de Flore a) Blumenkalender; b) Blumenstück n, auf welchem verschiedene Pflanzen-Arten nach der Blüthezeit geordnet sind. 3. h.a. Schuldenverzeichniß n der römischen Wucherer. 4. rl. Kirchenjahr n der Heiligen. Syn. v. almanach.

calendulacé, ~e ⚘ (kă-lg-dü-la-ße') [lt.] *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* ringelblumen-artig(e Pflanzen). [blume.

calendule ⚘ (kă-lg-dü'l) [lt.] *s/f.* Ringel-

calenduline ⚗ (kă-lg-dü-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Kalendulí'n *n*, eigener Stoff in der Ringelblume.

calenter (kă-lg-tă'r) [prſ.] *s/m.* persischer Steuer-Einnehmer.

calenture ⚗ (kă-lg-tü'r) [lt. calēre] *s/f.* path. Art hitziges Fieber mit heftiger Raserei in tropischen Gegenden, bsd. auf Schiffen.

calepin ‖ (kă-l'pg') [C~ Calepi'no, it. Augustiner (1435—1511), Verfasser e-s lt. Lexikons] *s/m.* kleines Notizbuch, Kollekta'neen *f/pl.*: *fig. iro.* cela n'était pas dans son ~ das hatte er nicht erwartet; mettez cela sur votre ~! nehmen Sie Sich Das ad notam!

calépine ⚘ (kă-lĕ-pi'n), **~e~** (kăl~) *s/f.* Art Leindotter.

caler‿ (kă-le') ①a. I. *v/a.* 1. [lt. chalāre] ⚓ niederlassen, streichen: ~ la voile das Segel streichen; *fig.* F ↘ nachgeben, gelindere Saiten aufziehen; ~ q. J. kielholen (als Strafe). 2. [cale III.] ⚙ einen Keil (unter et.) legen; auf Späne setzen; ausfuttern. 3. ⚙ bremsen, durch eine Unterlage hemmen. 4. *éc.* ↘ ~ l'école die Schule schwänzen. 5. ⸢ ~ des boulins Löcher machen. II. *v/n.* 1. ⚓ tief ins Wasser sinken: le vaisseau est ~é sur cale das Schiff geht hinten, ~é sur nez vorn zu tief. 2. P ↘ gelindere Saiten aufziehen (vgl. ~ I. 1.); ⸢ typ. nichts zu thun haben, feiern.

calère ⚙ (kă-lă'r) *s/f.* Barkholz *n* am Vordertheile eines Fischerbootes.

calessine (kă-lĕ-ßi'n) oder **~és~** (~lĕ-ſ~) *s/f.* spanisches Fuhrwerk.

caleur, ~se F ↘ (kă-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. faule(r) Arbeiter(in) in Druckereien. 2. Memme *f*, Poltron *m*; J., dem man das Maul stopft.

calfait ‖ ⚓ (kăl-fæ') [lt.] *s/m.* Kalfa't-Eisen *n*: ~ à clou Spiker-E.; ~ doublé Rabatt-E.; ~ à écart stumpfes Kalfat-E.; ~ tranchant Scher-, Scharf-E. der Kalfa'terer.

calfat ‖ ⚓ (kăl-fa') [ar.] *s/m.* 1. Kalfa'terer (auch maître ~). 2. ↘ Kalfater-Werg *n.* 3. fer à ~ Kalfat-Eisen *n* (= calfait).

calfatage ⚓ (kăl-fa-ta'G) *s/m.* 1. Kalfa'tern *n.* 2. Werg *n* zum Kalfatern.

calfater ‖ ⚓ † (kăl-fa-te') ①a. *v/a.* kalfa'te(r)n, abdichten (die Nähte, Löcher rc. eines Schiffes mit Werg verstopfen).

calfateur ⚓ (kăl-fa-tö'r) *s/m.* Kalfa'terer.

calfatin ‖ ⚓ (kăl-fa-tg') *s/m.* Junge od. Lehrbursche eines Kalfa'terers.

calfeutrage (~fö-tra'G) *s/m.* Verstopfen *n*, Luftdichtmachen *n* von Thüren, Fenstern rc.

calfeutrer‿ (kăl-fö-tre') ①a. I. *v/a.* Ritzen, Spalten in Thüren, Fenstern rc. zustopfen, verkleistern, (luftdicht) verschließen, mit Leisten verschlagen. II. F se ~ 1. zugestopft werden. 2. sich warm einhüllen, sich in einem warmen Zimmer einschließen.

Caliban ‖ (kă-li-bg') *npr. m.* id., böser Geist in Shakespeare's „Sturm".

calibrage ⚙ (kă-li-bra'G) *s/m.* Lehren *n*, Kalibri'ren *n* der Geschosse rc.

calibre ⸢ (kă-li'br) [lt. qua libra, oder ar.] *s/m.* 1. ⚔ Kali'ber *n*, Bohrung *f*, Seelendurchmesser e-s Geschützrohrs, Geschützweite *f*; Bohrungsdurchmesser des Flintenlaufes: donner le ~ exact à un canon de fusil e-n Gewehrlauf auskolben; à ~ d'égale largeur kugelgleich gebohrt. 2. ⚔ Kugel-Kaliber *n*, -durchmesser: être de ~ kali'bermäßig sein; des pièces de gros ~ schweres Geschütz; *fig.* des arguments de gros ~ grobes Geschütz, Argume'nte *n. pl.* ad hominem. 3. *fig.* F Art *f*, Schlag; Güte *f*, Beschaffenheit *f*, Werth: être du même ~ von gleichem Kali'ber, *fig.* v. gleichem Schlage, Gelichter sein: homme de ~ gewichtiger Mensch. 4. ⚙ Durchmesser, Stärke *f* der Säulen rc.; Raum zwischen den zwei Böden einer Taschen-Uhr; Richtscheit *n*, Anleger, Schablone *f*, Lehre *f*; Maßstock; Orgelpfeifenmaß *n*; arch. Sims-, ⚔ Schaft-modell *n*; ⚓ † Schiffsmodell *n*; Draht-maß *n*, -klinke *f*; Ziegelbrennerei: Form *f*; ~ coulant, ~ à pignons Schieb-Lehre *f*, Triebmaß *n*.

calibrer‿ ⸢ (kă-li-bre') ①a. *v/a.* 1. ⚔ die Mündung e-r Feuerwaffe ausmessen, Geschosse lehren, kalibriren. 2. ⚙ abgleichen, abmessen, die richtige Weite geben; *fig.* F ↘ il faut ~ l'instruction pour l'esprit qui la reçoit man muß den Unterricht dem Fassungs-Vermögen des Schülers anpassen. [ständig, Kelch-…

calical, ~e ⚘ (kă-li-kă'l) [lt. calix] *a.* kelch-

cali(c)alic (kă-li-kă-li'k) *s/m.* zo. Kali'kalik, Buntspecht aus Madaga'skar.

calice (kă-li'ß) [lt. calix] *s/m.* 1. (Abendmahls-) Kelch, Becher; v. avaler I. 1; F être doré comme un ~ von Gold strotzen. 2. ⚘ (Blumen-) Kelch. 3. ⚔ Gewölbe *n* (runde Aushöhlung einer Rakete rc.).

calicé, ~e ⚘ (kă-li-ße') [lt.] *a.* kelchblumig.

caliche ⚙ (kă-li'ſch) *s/m.* Schutzhülle *f* von Sand und salzhaltigen Substanzen um den Gua'no. [blüthig (= calyciflore).

caliciflore ⚘ (kă-li-ßi-flo'r) [lt.] *a.* kelch-

caliciforme ⚘ (~fo'rm) [lt.] *a.* kelchförmig.

calicin ‖, **~e** ⚘ (kă-li-ßg', ~ßi'n) *a.* 1. kelchartig. 2. kelchblumig: balle ~e Kelchbälglein *n.* 3. méthode ~e Eintheilungsmethode *f* der Blumen nach den Kelchen.

calicinaire ⚘ (kă-li-ßi-nă'r) [lt.] *a.* kelchblumig, mit aus Kelchblättern entstandenen Blumenblättern. [Kelche gehörig, Kelch-…

calicinal, ~e ⚘ (kă-li-ßi-nă'l) [lt.] *a.* zum

calicinien ‖, **~ne** ⚘ (kă-li-ßi-niĝ', ~iæ'n) [lt.] *a.* aus der Umwandlung des Kelches entstehend, den Kelch vertretend, kelchig.

caliciste ⚗ (~ßi'ßt) *s/m.* Kalyzi'st, Anhänger der Eintheilung der Pflanzen nach den Kelchen.

calicot ‖ ⸢ (kă-li-ko') *m*, **~e** (~ö't) *f* [engl. Calicut] I. ~ *s/m.* 1. ❀ ehm. Kattu'n, jetzt Ka'liko (baumwollener Stoff): ~ pour chemise Shi'rting (baumwollener Hemdenstoff). 2. P Ladenschwengel (nach e-r Person Namens C~ in Scribe's: *Le Combat des Montagnes*). II. ~e *s/f.* P ↘ Geliebte eines Kommis.

calicotier ‖ ❀ (kă-li-kö-tie') *s/m.* Ka'likofabrikant, -händler.

caliculaire ⚘ (kă-li-kü-lă'r) *a.* kelch-artig, -ähnlich, in Zssg. Nebenkelch-…

calicule ⚘ (kă-li-kü'l) [lt.] *s/m.* Kelchlein *n*, Nebenkelch. [einem Nebenkelche versehen.

caliculé, ~e ⚘ (kă-li-kü-le') *a.* gekelcht, mit

caliduc ⚙ † (kă-li-dü'k) [lt. ca'leo, duco] *s/m.* ehm. Wärmeleitungsrohr *n.*

calier ‖ ⚓ (kă-lie') *s/m.* Schiffsraum-Meister.

caliette ⚘ (kă-li-æ't) *s/f.* gelber Wachholderschwamm.

califal, ~e (kă-li-fă'l) *a.* = khalifal.

califat ‖ (kă-li-fa') [ar.] *s/m.* Kalifa't *n*, Kali'fenwürde *f* (= khalifat).

calife (kă-li'f) [ar.] *s/m.* K(h)ali'f (= khalife).

Californie (kă-li-for-ni') *npr. f.* la ~ Kalifo'rnien *n*; *fig.* Goldland *n*, Eldora'do *n*: la Nouvelle-~ Neu-Kalifornien; *la Californie* id., sehr billiges Restaurationslokal in Paris.

californien ‖, **~ne** (kă-li-for-niĝ', ~iæ'n) I. *a.* kalifo'rnisch; *fig.* ↘ reich. II. C~, C~ne *s.* Kalifor'nier(in).

califourchon ‖ (kă-li-für-ſchg') [b.l. calofurcium] I. *s/m.* 1. ↘ Steckenpferd *n.* 2. ⸢ Sattel. II. *advl.* à ~ rittlings; *fig.* être à ~ sur qc. et. gern h., et. gründlich kennen.

calige (kă-li'G) [lt.] I. *s/m.* zo. Fisch-Laus *f* (Krustenthier). II. (auch ~a (kă-li-ga') *s/f.*) h.a. mit Nägeln beschlagene Sanda'le.

caligides (kă-li-Gi'd⑧b), **~tes** (~Gi't⑧b), **~ens** (~Gig'⑧b) *s/m. pl.* zo. fischlausartige Krustenthiere *n.pl.* [a. nebel-artig.

caligineux, ~se ⚗ (~Gi-nö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.]

caligni ⚘ (kă-li-nji') *s/m.* id., Baum von Guine'a mit eßbaren Beeren.

caligo ⚗ (kă-li-go') [lt.] *s/m.* path. Fleck vor der Pupille.

Caligula (kă-li-gü-la') *npr. m.* id., römischer Kaiser (37—41 nach Chr.) v. caliguler.

caligule ⚗ (kă-li-gü'l) [lt.] *s/f.* zo. Fuß-, Bein-haut der Vögel.

caliguler ‖ ↘ (kă-li-gü-le') ①a. *v/n.* Literaten-Jargon: langweilen (Anspielung auf Dm.p.'s Drama. *Caligula*).

calimande P (kă-li-mg'd) *s/f.* zo. Art Scholle (Fisch). [gürtel der Guya'na-Neger.

calimbe (kă-lg'b), **~é** (~lg-be') *s/m.* Lenden-

calin ‖ ❀ (kă-lg') *s/m.* chinesisches Bleizinn für Theebüchsen.

câlin, ~e F (ka-lg'⑥, ~i'n) I. *a.* 1. schmeichlerisch, schmeichelnd. 2. ↘ dumm u. träge. II. *s.* 1. Schmeichler(in), Schmeichelkätzchen *n.* 2. ↘ träger und einfältiger Mensch, Schlafmütze *f.*

câliner‿ ↘ (ka-li-ne') ①a. I. *v/a.* schmeicheln. II. *v/n.* u. se ~ faulenzen.

câlinerie F (ka-li-n'ri') *s/f.* 1. ↘ Nichtsthun *n.* 2. Schmeichelei.

calino F (kă-li-no') *s/m.* lächerlich-naiver Mensch; *iro.* Schlaukopf. [heit.

calinotade F ↘ (kă-li-nö-ta'd) *s/f.* Albern-

caliorne ⚓ (kă-li-o'rn) *s/f.* Seitentakel *n*, Gien, dickes Aufziehseil (= calliorne).

caliorner ‖ ⚓ (kă-li-or-ne') ①a. *v/a.* aufwinden, -holen.

Calippe (kă-li'p) [grch.] *npr. m.* Kali'ppus, grch. Astrono'm (4. sæ. vor Chr.) auch Callippe.

Calippique ⚗ (kă-li-pi'k) *a.* ast. période ~ kali'ppische Perio'de von 76 Jahren (= callippique). [Lustri'r-Ofen *m* in Tuchfabriken.

calissoire ⚙ (kă-li-ßŏa'r) *s/f.* Glanz-,

calisson ‖ (kă-li-ßg') *s/m.* Art Biskui't *n.*

Calisto (kă-li-ßto') *npr. f.* myth. Kalli'sto: 1. Lieblingsgefährtin der Dia'na. 2. *poét.* ast. = grande Ourse.

calistrade ⸢ (kă-li-ßtra'd) *s/f.* = caristade.

Calixte (kă-li'kßt) *npr. m.* Kali'xtus (Name verschiedener Päpste).

calixtin ‖, **~e** (kă-li-kßtg', ~i'n) [lt.] *a.* und *s.* rl. kalixti'nisch, Kalixti'ner, Kelchner (huſſi'tische Sekte im 15. sæ.).

callacées ⚘ (kăl-la-ße'⑧b) *s/f. pl.* Ka'llapflanzen, Kallace'en.

callade (kă-la'd) *s/f.* alle Stiche *m/pl.* von zwei Spielern beim Treffettspiel zusammen gemacht.

callaïte ⚗ (kăl-lă-i't), Cpl. **~de** (~i'd) *s/f.* = calaïte. [(Fisch).

callarias P (kăl-lă-ri-a'ß) *s/m.* zo. Dorsch

calle (kăl) *s/f.* I. [cale III.] 1. ⚙ Bremsklotz *m*, Unterlage. 2. ⚓ Maschine, um auszubessernde Schiffe auf's Land zu ziehen. II. [lt. calla] ⚘ Kalla, Drachenwurz, Schlangenkraut *n.* III. la C~ *npr. f.* id., Hafenstadt in Algier. *Hom.* cal, cale. [Hund.

callé F (kă-le') *a.* joliment ~ gehörig auf dem

callée ❀ (kă-le') *s/f.* Kalle'eleder *n.*

callemand(r)e P (kă-l'mg'd(r) *s/f.* = calmande (Cpl.). [ström'sche Schlagröhre.

callerstrœme ⚔ (kăl-lăr-ßtrĕ'm) *s/f.* Kaller-

calleux ‖, **~se** (kă-lö', ~ö'ſ) [lt. callōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwielig, rauh, hornhäutig; an. corps ~ Gehirnkern *m.* 2. *fig.* ↘ une conscience ~se ein verhärtetes Gewissen.

callianasse ⚗ (kăl-li-a-na'ß) [grch.] *s/f.* zo. Kalliana'ssa, Zehnfüßler.

callianire ⚗ (kăl-li-a-ni'r) [grch.] *s/f.* zo. Kalliani'ra, Quallengattung. [belbeere *f.*

callicarpe ⚘ (kăl-li-kă'rp) [grch.] *s/m.* Wir-

callichrome ⚗ (~krō'm) *s/m.* zo. 1. Buntling (Sippe sperlings-artiger Vögel). 2. Buntkäfer. [Ruhrwurzel-Art.

callicoque ⚘ (kăl-li-kŏ'k) *s/f.* Ipekakua'nha-,

Callicrate (kăl-li-kra't) *npr. m.* Kalli'krates, grch. Name. [guter, klassischer Styl.

calliépie ⚗ (kăl-li-e-pi') [grch.] *s/f. gr.*

calligon ‖ ⚘ (kăl-li-gg') Poit., **~e** (~gö'n) Cpl. [grch.] *s/m.* ~ polygonoïde wegetrittförmiger Hackenkopf.

calligraphe (kăl-lĭ-gră′f) [grch.] *s/m.* Schönschreiber. [Schönschreibekunst.

calligraphie (kăl-lĭ-gră-fī′) [grch.] *s/f.*

calligraphier‿ ✎ (kăl-lĭ-gră-fĭ-e′) [grch.] ①a. *v/n.* schönschreiben. [kalligra′phisch.

calligraphique (kăl-lĭ-gră-fĭ′k) [grch.] *a.*

Callimaque (kăl-lĭ-mă′k) [grch.] *npr. m.* Kalli′machus, grch. Dichter (3. sec. v. Chr.).

callime ⚘ (kăl-lĭ′m) *s/m.* min. Adlerstein-kern (im Adlerstein vorkommendes Mineral).

callimorphe ⚘ (kăl-lĭ-mŏ′rf) [grch.] *s/m.* zo. Schönspinner (Schmetterling).

calliomore ⚘ (kăl-lĭ-ŏ-mŏ′r) *s/m.* zo. Schläfer, Breitkopf (Fisch).

callionyme ⚘ (kăl-lĭ-ŏ-nī′m) [grch.] *s/m.* zo. Spinnenfisch: ~ dragonneau See-Drache.

Calliope (kăl-lĭ-o′p) [grch.] *npr.f.* Kalli′ope: 1. Muse der (epischen) Dichtung; 2. ast. Planetoi′d.

calliorne ⚓ (kăl-lĭ-o′rn) *s/f.* = caliorne.

callipédie ⚘ (kăl-lĭ-pe-dī′) [grch.] *s/f.* Kallipädie, Lehre von der Erzeugung schöner Kinder.

callipédique ⚘ (kăl-lĭ-pe-di′k) [grch.] *a.* auf die Kallipädie bezüglich.

callippique (kă-lĭ-pi′k) *a.* = calippique (L.).

callipyge (kăl-lĭ-pī′ǫ) [grch.] *a.* myth. mit schönem Hintern: Vénus ~, auch *s/f.* la C~ Venus Kallipy′ga.

callise ⚘ (kăl-lī′s) *s/f.* Zärtling *m* (Callisĭa), binsen-artige Pflanze in West-Indien.

calliste ⚘ (kăl-lĭ′ßt) [grch.] *s/f.* liebenswürdige Schöne, Schmarotzerpflanze v. Cochinchi′na.

Callisthène (kăl-lĭ-ßtæ′n) *npr. m.* Kalli′sthenes, grch. Philosoph (360—327), Freund Alexander's des Großen. [turnen *n.*

callisthénie (~ßte-nī′) [grch.] *s/f.* Mädchen-

callisthénique (kăl-lĭ-ßte-ni′k) *a.* exercices ~s gymnastische Übungen *f/pl.* für Mädchen.

Callistrate (kăl-lĭ-ßtra′t) *npr. m.* Kalli′stratus, griechischer Name.

callitric(he) ⚘ (kăl-lĭ-tri′sch, ~ĭ′k) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Wasserstern (Callitrĭche). 2. zo. grüner Wedel-Affe (Callĭthrix).

callosité (kăl-lo-ßi-te′) [lt. callosĭtas] *s/f.* 1. harte Haut, Schwiele. 2. ✎ *fig.* ~ morale verhärtetes Gewissen. 3. Höcker *m.* 4. wildes Fleisch.

callot ‖ (kă-lo′) I. *s/m.* 1. ⚙ Schieferklumpen. 2. (Stein-)Kugel *f* zum Spielen. 3. Γ Grindkopf. II. C~ *npr. m.*: 1. Jacques C~ id., fr. Maler († 1638). 2. un C~ id., ein Bild, ein Stich nach C~. [Lasting *m*, wollenes Zeug.

calmande ❀ (kăl-mą′d) *s/f.* Kalama′nk *m,*

calmant (kăl-mą′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą′t) *f.* I. *a.* 1. ⚘ méd. schmerzlindernd. 2. *fig.* besänftigend, lindernd. II. ~ *s/m.* 1. ⚘ méd. schmerzlinderndes Mittel. 2. *fig.* Linderung *f.*

calmar (kăl-ma′r) [lt. calamārĭum] I. *s/m.* 1. zo. a) Rohrschlange *f*; b) Dintenfisch. 2. † ✎ (Cpl. auch calamar) Schreibfederbüchse *f*, Penna′l *n.* II. C~ *npr. m.* Ka′lmar *n*, St. in Schweden. [ger Dintenfisch.

calmaret ‖ (kăl-mă-ræ′) *s/m.* zo. lang-armi-

calme (kălm) I. *a.* (nach dem *s.*) ruhig, still, geräuschlos (*ant.* troublé, agité); P être ~ et inodore Sitz ohne Stimme haben, sich anständig und ruhig benehmen. II. *s/m.* 1. ⚓ Wind-, Meeres-stille *f* (*ant.* tempête); ~ plat todte Stille; être pris du ~ in (Wind-)Stille verfallen. 2. Gelassenheit *f*, Gemüthsruhe *f* (*ant.* emportement, irritation): du ~, s'il vous plaît! immer ruhig Blut! 3. ~ d'un malade ruhiger Schlaf eines Kranken nach einer Kri′sis. Syn. la *tranquillité* est l'absence de bruit, d'agitation; *calme* se dit de la tranquillité qui précède ou qui suit l'agitation, le trouble.

calmer‿ (kăl-me′) ①a. I. *v/a.* zur Ruhe bringen, besänftigen, lindern, stillen. II. *v/n.* ⚓ ruhig w.; bedaren (von Wind u. Wetter) = calmir: le vent a ~é der Wind ist wau (ruht ganz). III. se ~ ruhig w., nachlassen, sich legen. Syn. *calmer*, c'est faire diminuer le trouble, l'agitation; *apaiser*, c'est les faire cesser.

Calmet ‖ (kăl-mæ′) *npr. m.* Dom ~ id., gelehrter Benediktiner († 1757): quelque Dom ~ irgend ein großer Gelehrter. [wand.

calmi ❀ (kăl-mi′) *s/m.* id., bunte indische Lein-

calmir ⚓ (kăl-mi′r) ②a. *v/n.* = calmer II.

calmon(c)k (kăl-mū′k) *s/m.* 1. ❀ Kalmu′k, langhaariges Zeug. 2. C~ = Kalmouk.

calobate ⚘ (kă-lŏ-ba′t) [grch.] *s/m.* zo. Langbeinfliege *f.* [sarrau.

calob(r)e † (kă-lo′br, ~lŏ′b) *s/m.* prov. =

calocéphale ⚘ (kă-lŏ-ße-fă′l) [grch.] I. *a.* schönköpfig. II. *s/m.* 1. zo. Art Seehund. 2. ⚘ neuholländischer Strauch aus der Familie der Strahlblüthen.

calochorte ⚘ (kă-lŏ-kŏ′rt) [grch.] *s/m.* Kalocho′rtus, lilien-artiges Knollengewächs aus Nord-Amerika.

Calojean ‖ (kă-lŏ-ǵą′) *npr. m.* Kalojoha′nnes, bsd. Kaiser von Trapezunt (1446—1458).

calombre ⚘ (kă-lą′br) *s/m.* Kolumbopflanze *f*, handförmiger Mondsame.

calomel ⚘ (kă-lŏ-mæ′l), auch ~élas (~me-la′ß) [grch.] *s/m.* phm. 1. Ka′lomel *n*, versüßtes Quecksilber (Quecksilberchlorü′r). 2. v. alcoomel.

calomniateur, ~trice (kă-lŏ-mnĭ-a-tŏ′r, ~trī′ß) [lt. calumnĭātor] *a.* und *s.* verleumderisch; Verleumder(in). [Verleumden *n.*

calomniation ‖ † (kă-lŏ-mnĭ-ā-ßį′⑥) *s/f.*

calomnie (kă-lŏ-mnī′) [lt.] *s/f.* Verleumdung, falsche Beschuldigung: forger une ~ contre q. eine Verleumdung gegen J. ersinnen; être en butte à la ~ der Verleumdung ausgesetzt sein; braver la ~ der Verleumdung trotzen.

calomnier‿ (kă-lŏ-mnĭ-e′) [lt.] ①a. I. *v/a.* verleumden, fälschlich beschuldigen, herabziehen: ~ q. de qc. (Co.Po. 5. 1), ~ qc. à q. (M.É. 3. 4) J-m et. andichten. II. ✎ *v/n.* se plaire à ~ sich im Verleumden gefallen; † ~ à dire d'experts seiner Lästerzunge freien Lauf lassen. Syn. *calomnier*, c'est dire d'autrui du mal qui n'existe pas; *médire*, simplement dire du mal.

calomnieux ‖, ~se □ (kă-lŏ-mnĭō′, ~ĭō′s; ⑥) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verleumderisch.

calomniographe (kă-lŏ-mnĭ-o-gră′f) [lt.-grch.] *s/m.* Verleumder (V.). [(† 1802).

Calonne (kă-lŏ′n) *npr. m.* id., fr. Minister

calon(n)ière (kă-lŏ-nĭă′r) *s/f.* 1. P ✎ u. ✢ für canonnière 2. 2. ⚙ Steinschneiderei *x.*: Röhre, in welche Instrumente zum Steinschneiden *x.* geklemmt werden.

calophylle ⚘ (kă-lŏ-fī′l) [grch.] I. *a.* mit schönen Blättern. II. *s/m.* Schönblatt *n*, Gummi-Apfel (= calaba).

calophyllées ⚘ (kă-lŏ-fi-lē′ ⑧b) *s/f. pl.* Schönblatt-Arten.

calophytes ⚘ (kă-lŏ-fī′t ⑧b) *s/m. pl.* schönblühende Gartenpflanzen *f/pl.* [flügelig.

caloptère ⚘ (kă-lŏ-ptă′r) [grch.] *a.* zo. schön-

caloquet ‖ Γ (kă-lŏ-kæ′) *s/m.* Hut, Mütze *f.*

calorgne Γ (kă-lŏ′rnj) *s/m.* Einäugiger (= borgne II.).

caloricité ⚘ (kă-lŏ-ri-ßi-te′) [lt. calor] *s/f.* phys. Lebenswärme, Fähigkeit der lebenden Wesen, eine bestimmte Wärmemenge zu entwickeln.

calorie ⚘ (kă-lŏ-rī′) [lt.] *s/f.* phys. Kalori′e (Wärme-Einheit).

calorifère (kă-lŏ-ri-fă′r) [lt.] I. *a.* wärmetragend, -(ent)haltend. II. *s/m.* 1. gußeiserner russischer Ofen, Mantel-Ofen. 2. Heiz-Appara′t, Hauswärmer: ~ à air Luftheizungs-Apparat; ~ d'eau Apparat zur Heißwasserheizung. [calorifère II.

calorificateur (kă-lŏ-ri-fĭ-ka-tŏ′r) *s/m.* =

calorification ‖ ⚘ (kă-lŏ-ri-fĭ-kă-ßį′⑥) [lt.] *s/f.* phys. Wärme-Erzeugung.

calorifique ⚘ (kă-lŏ-ri-fi′k) *a.* phys. Wärme erzeugend, erwärmend.

calorimètre ⚘ ⚲ (kă-lŏ-ri-mæ′tr) [lt.] *s/m.* phys. chm. Wärme-, Hitze-messer.

calorimétrie ⚘ ⚲ (kă-lŏ-ri-me-trī′) [lt.] *s/f.* phys. (Lehre von der) Wärmemessung.

calorimétrique ⚘ ⚲ (~tri′k) [lt.] *a.* phys. kalorime′trisch, zur Wärmemeßkunst gehörig.

calorimoteur ⚘ ⚲ (~mo-tŏ′r) [lt.] *s/m.* phys. Kalorimo′tor (galva′nisches Feuerzeug).

calorinèses ⚘ (~rĭ-næ′s), B. ~o~(~nŏ′s) ⑧b. [lt.-grch.] *s/f. pl.* path. Wärmekrankheiten.

calorique ⚘ (kă-lŏ-ri′k) [lt.] *s/m.* phys. Wärme *f*: ~ spécifique spezifische Wärme.

calosome ⚘ (kă-lŏ-ßŏ′m) [grch.] *s/m.* zo. Schönleibkäfer.

calot ‖ (kă-lo′) *s/m.* 1. [cale III.] ⚙ Hohlspan. 2. [calotte] Tscha′ko-Deckel. 3. Γ ✎ Fingerhut.

calotin ‖ (kă-lŏ-tį′) & v. calottin &.

calotrope ⚘ (kă-lŏ-tro′p) [grch.] *s/m.* Kalo′tropis-Gattung aus der Familie der Drehblumen.

calotte ⚲ (kă-lŏ′t) [cale III.] *s/f.* 1. (Scheitel-)Käppchen *n*, Plattmütze: ~ à oreilles über die Ohren zu ziehende Kappe. 2. Priestermütze: ~ rouge Kardinalkäppchen *n*; Γ porter la ~ in einem Mönchsorden sein; † donner la ~ zum Kardinal erheben (v. barrette I. 2); weits. P *iro.* Geistlichkeit, Pfaffen *m/pl.* 3. Narrenkappe: régiment de la ~ Kalotti′sten *m/pl.* (humoristische Gesellschaft in Paris zur Zeit Ludwig's XIV.); bei V.: Flugschrift, Schmähschrift: donner (le brevet de) la ~ à q. J-m ein Narrendiplo′m ertheilen. 4. méd., chir. Pechkappe. 5. an. ~ du crâne Sehnenhaube des Schädels. 6. math. Kugel-Abschnitt *m*, -Mütze, Kalo′tte. 7. arch. runde Höhlung, Wölbung an der Decke eines Zimmers *x.* 8. Γ ✎ ~ du monde, ~ des cieux Himmelsgewölbe *n.* 9. ⚙ Deckel *m*, Kalo′tte; (Ofen-, Windmühlen-)Haube; (Pistolen-, Säbelgefäß-) Kappe; Gießerei: Schrot-Kappe; hintere Springkapsel in Taschen-Uhren; Knopfplättchen *n* am Degengefäß; ~ d'aspiration Pumpenkappe. 10. *fig.* P Maulschelle, Dachtel (= soufflet).

calotter ‖ P (kă-lŏ-te′) ①a. *v/a.* 1. ✎ ein Käppchen aufsetzen. 2. ohrfeigen.

calottier ‖ (kă-lŏ-tĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f.* I. *s.* Käppchen-macher(in), -verkäufer(in). II. ~ *s/m.* ⚘ prov. Nußbaum.

calot(t)in ‖, ~e (kă-lŏ-tį′, ~ĭ′n) I. ~ *s/m.* 1. † Mitglied *n* der Narren-Gesellschaft unter Ludwig XIV. (v. calotte 3). 2. P Pfaffe, Geistlicher. 3. ⚙ = calotte d'aspiration (v. calotte 9). II. ~e *s/f.* satyrisches Gedicht.

calot(t)inocrate * (kă-lŏ-ti-nŏ-kra′t) *s/m.* Anhänger der Priester-Herrschaft.

calot(t)inocratie * (kă-lŏ-ti-nŏ-kră-ßī′) *s/f.* Priester-Regiment *n.*

calotypie (~ti-pī′) *s/f.* Papier-Photographie.

calou ⚘ (kă-lu′) *s/m.* Kokosbaum-Saft.

calouasse P (kă-lŭ-a′ß) *s/f.* zo. Neuntödter *m*, Würger *m* (= pie-grièche).

caloyer ‖, ~ère (kă-lŏ-ĭe′, ~ĭă′r) [grch.] *s.* rl. grch. Mönch *m*, Nonne *f* vom Basi′lius-Orden.

calp (kălp) *s/m.* min. schwarzer Mergelstein.

calpan ‖ (kăl-pą′) *s/m.* Ka′lpak, Mütze von schwarzem Schaf-Fell. [Nachtschmetterling *m.*

calpe (kălp) *s/f.* 1. ⚘ Mooskapsel. 2. zo. Art

Calpé (kăl-pe′) *npr. m.* h.a. géogr. Ka′lpe, Vorgebirge (bildete mit Aby′la die Säulen d. He′rkules).

calpin ‖ ⚔ (kăl-pį′) *s/m.* (Kugel-)Futter *n*, Pflaster *n.* [Dichter († 1661).

Calprenède (~prĕ-næ′d) *npr. m.* La ~ id., fr.

Calpurnius (kăl-pŭr-nĭ-ŭ′ß) *npr. m.* id., römischer Name; *préc.* † für Calprenède.

calque (kălk) [it. calco] *s/m.* 1. Durchzeichnung *f*, Pause *f*: prendre un ~ e-n Abdruck (von et.) nehmen, eine Durchzeichnung machen. 2. *fig.* sklavische Nachahmung *f*, Ko′nterfei *n.*

calquer‿ (kăl-ke′) [lt. calcāre] ①a. I. *v/a.* durch-zeichnen, -pausen, abdrucken, kalkiren; *fig.* knechtisch nachbilden. Syn. v. décalquer. II. *v/n.* u. se ~ sich abdrucken; durchgebaust werden.

calqueron‖ ⊖ (kăl-k'rg') s/m. Seidenweberei: Wirkband n. [scher Taffet.
calquier ‖ ✿ (kăl-kiē') s/m. id., Art ost-indi-
calquin‖ (kăl-kg') s/m. zo. Adler der Anden.
calquoir ⊖ (kăl-kōā'r) s/m. Metallstift der Kupferstecher.
calschiste ⚒ (kăl-schi'ßt) [lt. calx, schistus] s/m. Geologie: Kalk führender Thonschiefer.
calthe ♀ (kält) s/f. Dotterblume (Caltha).
calumbé ⚒ (kă-lg-bē') s/m. phm. Ko-lo'mbowurzel f gegen Koli'k (= colombo).
calumet‿ (kă-lü-mæ') [andere Form für chalumeau] s/m. 1. ♀ id., amerikanische Rohr-Art, die bsd. zu Tabackspfeifen verwendet wird. 2. indianische Friedenspfeife; co. Pfeife f.
calus (kă-lü'ß) [lt.] s/m. 1. Schwiele f. 2. fig. ↘Verhärtung f des Herzens, des Gewissens. 3. ⚒ chir. Knochennarbe f. 4. ♀ Gärtnerei: Narbe f am Baum, durch Abbrechen eines Zweiges entstanden (v. cal). [ment in R-F.
Calvados (kăl-wă-dō'ß) npr. m. id., Departe-
Calvaire (~wä'r) [lt. calvārium] I. npr. m. le ~, mont (roche) du ~ Go'lgatha n, Schädelstätte f, Kalva'rienberg. II. c~ s/m. in katholischen Ländern: 1. Hügel mit einem oder drei Kreuzen. 2. die zwölf Leidensstationen f/pl. Christi (mehr gbr. chemin de la croix ⑭); auch fig.: qualvoller Weg.
calvairienne (kăl-wä-riæ'n) s/f. rl. Nonne des Kalva'rien-Ordens (17. und 18. sæ.).
calvanier‖ ⊖ (kăl-wă-niē') s/m. agr. Garbenschichter.
calvaquet‖ ⚔ (kăl-wă-kæ') s/m. id., Stück, das die Trompeter der Kavallerie blasen, wenn dieselbe sich einer Stadt nähert oder durch diese marschirt (Cst.) = cavalquet.
calvigne ┌ (kăl-wi'nj) s/f. Weinberg m.
calvil ♀ (kăl-wi'l) s/m. Kant-apfel-Baum.
calville ♀ ┐ (kăl-wi'l) B., Boi.: s/f., A., L., Poit.: s/m. Schlotter-, Kant-Apfel m: ~ jaune Oster-Apfel; compote de ~ Kalvillen-Kompott n, Mittel gegen Brustleiden.
Calvin‖ (kăl-wg') I. npr. m. Jean ~ (eigentlich Chauvin) Johann Kalvi'n, kirchlicher Reforma'tor (1509—1564). II. c~ ┌ n/ap. m. Weintraube f. [kalvi'nisch.
calvinien‖, ~ne (kăl-wĭ-niḡ', ~iæ'n) a. rl.
calvinisme (kăl-wĭ-ni'ßm) [Calvin] s/m. 1. rl. Kalvi'n's Lehre f, Kalvini'smus. 2. ┌ Sauferei f.
calviniste (kăl-wĭ-ni'ßt) I. a. rl. kalvi'nisch. II. s. rl. Kalvini'st(in). III. s/m. ┌ Zechbruder. [Kahlköpfigkeit, Glatze.
calvitie (kăl-wĭ-ßi') [lt. calvities] s/f.
calybion‖ ♀ (kă-li-bĭ-g') [grch.] s/m. Napffrucht f, Eichel f.
calybite (kă-lĭ-bi't) [grch.] a. und s. rl. in Hütten wohnend, Hütten-Einsiedler(in).
calycandrie ♀ (kă-lĭ-kg-dri') [grch.] s/f. Kalyka'ndria, Kalykandrie', Klasse der Pflanzen mit (mehr als zehn) kelchständigen Staubfäden.
calycant(he) ♀ (kă-lĭ-kg ⑨b, ~g̃'t) [grch.] s/m. Kalyka'nthus, karoli'nische Kelchblume.
calycanthées ♀ (kă-lĭ-kg-tē' ⑨b) [grch.] s/f. pl. kalyka'nthus-artige Pflanzen.
calycanthème ♀ (kă-lĭ-kg-tæ'm) [grch.] a. kelchblüthig, mit in den Kelch eingefügten Staubfäden.
calyciflore ♀ (kă-lĭ-ßĭ-flō'r) [grch.-lt.] a. kelchblüthig. [Außenkelch (= calicule).
calycule ♀ (kă-lĭ-kü'l) s/m. Kelchlein n,
calyculé, ~e ♀ (kă-lĭ-kü-lē') a. mit Außenkelch versehen (= caliculé).
calyderme ♀ (kă-lĭ-dä'rm) [grch.] s/m. Schlutten-, Juden-kirsche f.
Calydon‖ (kă-lĭ-dg') npr. m. Ka'lydon, h.a. äto'lische Stadt, jetzt Ruinen gleichen Namens.
calydonien‖, ~ne (kă-lĭ-dŏ-niḡ', ~iæ'n) a. kalydo'nisch: le héros ~ Melea'ger.
Calypso (kă-lĭ-pßō') [grch.] npr. f. myth. Kaly'pso (Nymphe, Tochter des Atlas).
calyptères ⚒ (kă-lĭ-ptä'r ⑨b) [grch.] s/f. pl. Schwanzdecken(federn der Vögel). [decke.
calyptérie ⚒ (~pte-ri') s/f. zo. Schwanz-
calyptranthe ♀ (kă-lĭ-ptrg̃'t) [grch.] s/m. Deckelmyrthe f. [der Moose.
calyptre ♀ (kă-li'ptr) [grch.] s/f. Kappe
calyptré, ~e ⚒ (kă-lĭ-ptre') [grch.] I. a. gehaubt. II. ~e s/f. zo. Mützen-, Zipfelschnecke: ~ équestre faltige Mützenschnecke.
calyptriforme ⚒ (~ptrĭ-fō'rm) [grch.-lt.] a. mützenförmig. [li'ste.
Calyste, ⊥~ (kă-li'ßt) n.d.b. Kaly'st, Ka-
calystége ♀ (kă-lĭ-ßtē'Ǧ) [grch.] s/m. weiße Zaunweide.
camagne ⚓ ┌ (kă-mă'nj) s/f. Koje, Schlafstelle an der Seite der Kajüte (= cabane).
camaïeu ┐, pl. ~x (kă-mä-jȫ'; ⑩b) [lt. camaeus altus] s/m. 1. Kamayeu', Bilderstein, verschiedene Farbenschichten bildender geschnittener Edelstein (= camée). 2. id., einfarbiges Gemälde (= camée): en ~ Grau in Grau; graver en ~ in Tuschmanier stechen; iro. geschmackloses Gemälde in falscher Farbengebung. 3. Kupferstich in Tuschmanier. 4. fig. einförmiges, geschmackloses Theaterstück.
camail‖ pl.: ~s (kă-mă'j; ⑧b) [cap-maille] s/m. 1. (die) den Hinterkopf und die Schultern bedeckende Winterkappe der katholischen Geistlichen. 2. Bischofsmäntelchen n: donner le ~ à q. J. zum Kano'nikus erheben. 3. nur wenig über die Taille herabreichendes Damenmäntelchen. 4. bl. Helmdecke f auf Wappen. 5. zo. amerikanischer Sperling.
camaldule (kă-măl-dü'l) [Cama'ldoli, Df. b. Florenz] rl. I. a. kamaldule'nsisch. II. ~s ⑧b. s. pl. Kamaldule'nser(innen), Kamaldoli'ten (gestiftet im 11. sæ.). III. s/f. Kamaldule'nser-Kloster n.
camanioc ♀ (kă-mă-nĭ-o'k) s/m. süße Kassa've.
camarade ┐ (kă-mă-rā'd) [lt. camera] s. 1. Kamera'd(in), Genosse, Genossin, Waffengefährte m: ~ de chambre ┌ Stubenbursch m; ~ de classe Mitschüler(in) derselben Klasse; ~ de collège Schulfreund m; ~ de jeu Gespiele m; ~ de lit Schlafgenosse m. 2. ┌ Freund(in): (mon) ~! guter Mann! guter Freund. 3. ⚔ ~s pl. Kanonenschüsse m/pl. aus verschiedenen Batterieen nach demselben Punkte. Syn. *compagnon* se dit seulement de celui qui nous accompagne; *camarade*, de celui avec lequel nous sommes habituellement et qui a avec nous le même genre de vie ou d'occupation.
camaraderie (kă-mă-ra-d'ri') s/f. 1. ↘ ┌ Kameradschaft, Genossenschaft. 2. (literarische oder politische) Koterie', Gönnerschaft (Scribe, *la C~*).
camard‖, (kă-mā'r; pl. ‖ L.) m, ~e (~ā'rd) f [lt. camus] I. a. ┌ stumpf(nasig). II. s. ┌ Stumpfnase f. III. ~e s/f. 1. P Tod m, Sensenmann m. 2. ┌ baiser la ~e hingerichtet w.
camare (kă-mā'r) s/f. = camarre.
Camargo (kă-măr-go') npr. f. (la) ~ id., berühmte Tänzerin (1710—1770).
camarguais, ~e (kă-măr-gæ' ⑧a, ~æ'ſ) a. u. C~, C~e s. (J.) aus der Cama'rgue.
Camargue (kă-mä'rg) [lt. Caji Marii ager] npr. f. id., Insel in der Rhone-Mündung.
camarien‖, ~ne ♀ (kă-mă-riḡ', ~iæ'n) a. von der Art einer zweiklappigen Hautfrucht.
camarigne ♀ (kă-mă-ri'nj) s/f. = camarine.
camarilla (kă-mă-rĭl-la') [span.] s/f. Kamari'lla (spr. ~rĭ'-lja) Hofpartei, Hofschranzenthum n. [hörig.
camarillaire * (~lā'r) a. zur Hofpartei ge-
camarin‖ (kă-mă-rg') s/m. zo. Taucher-Art (Vogel).
camarine ♀ (kă-mă-ri'n) s/f. Krähenbeer-, Rauschbeer-baum m (Empĕtrum) (= camarigne).
camaro P ↘ (kă-mă-ro') s/m. Kamera'd.
camarou (kă-mă-ru') s/m. zo. id., Fisch im indischen Ozean (Sd., *Indiana*, 24).
camarre (kă-mā'r) [grch.] s/f. 1. stachliger Kappzaum. 2. ♀ zweiklappige Hautfrucht.
camayeu (kă-mä-jȫ') s/m. = camaïeu, camée.
Cambacérès (kg-bă-ße-ræ'ß) npr. m. id., zweiter Konsul (1799) in Frankreich († 1824).
cambage ↘ (kg-ba'Ǧ) s/m. 1. ⊖ Bierbrauerei f. 2. † drt. Biersteuer f.
cambaye ✿ (kg-bæ'j) s/f. id., ost-indischer Zitz.
cambiature (kg-bĭ-a-tü'r) [it.] s/f. Art Fuhrwerk n (V.). [fels (V.H.).
cambion‖ (kg-bĭ-g') s/m. Sohn des Teu-
cambiste ✿ † (kg-bi'ßt) [it.] I. a. place ~ Wechselplatz m. II. s/m. Wechselmäkler (jetzt agent de change).
cambium ♀ (kg-bĭ-o'm) [lt.] s/m. 1. Ka'mbium n (Bildungssaft der Pflanzen). 2. gallertartiges, in der Bildung begriffenes Zellgewebe.
cambe (kg-bo') s/m. violetter Thee (Poit.).
Cambodje, auch ~ge (kg-bō'dǦ) npr. m. le ~ Kambo'dscha (Land und Fluß in Asien).
cambogie ♀ (kg-bŏ-Ǧi') s/f. Kambo'dschie: ~ guttifère Gummigu'ttibaum m. [fallen.
camboler‖ P ↘ (kg-bŏ-le') ①a. v/n. hin-
Cambon‖ (kg-bg') npr. m. Joseph ~ id., französisches Konve'nts-Mitglied († 1820).
cambouis‿ (Fe., L.: kg-bŭ', ┌ u. ++ ~bŭ') s/m. 1. ⊖ Schliff, in den Achsen unbrauchbar gewordene Wagenschmiere; verdicktes Schmier-Öl in Flintenschlössern. 2. vét. fettige Ausscheidung am Schlauche des Pferdes.
cambouisé, ~e ⊖ (kg-bŭ-ſe') a. voll verdickten Schmier-Öls, schmierig.
camboulas‖ ✿ (kg-bu-la') s/m. provS. id., Stoff aus Hanf und Wolle.
Cambrai, auch ~y (kg-bræ') [lt. Camaracum] I. npr. m. id., fr. Stadt (Nord) v. Cambrésis; † ✿ toile de ~ Kambrick-, Kammer-tuch n (Art feine Leinwand); traité de ~ Damenfriede zu ~ (1529). II. c~ s/m. ✿ 1. † Kammertuch n (v. ~ I.). 2. unechte Spitzen f/pl. (mit der Maschine gemacht).
cambraisien‖, ~ne (kg-bræ-ſiḡ', ~iæ'n) a. und C~, C~ne s. aus, Bewohner(in) von Ca'mbrai (= cambrisien).
cambrasine ✿ (kg-bră-ſi'n) s/f. id., feine orientalische Leinwand (= cambrésine 2.).
cambre ↘ (kḡ'br) s/f. = cambrure.
cambré, ~e (kg-bre') a. 1. rundlich, geschweift, fig. üppig: P femme ~e schwangere Frau; jambes ~es Säbelbeine n. pl. 2. eingebogen: poitrine ~e hohler Rücken (mit gewölbter Brust); fig. les flancs ~s schlanker Wuchs.
cambrement‿ ⊖ (kg-brĕ-mg') s/m. 1. Krümmung f. 2. Steinbruch: Erdsturz (= éboulement de terre).
cambrer‖ ⊖ (kg-bre') ①a. I. v/a. krümmen, bogenförmig ausarbeiten, schweifen. II. se ~ sich krümmen, sich werfen (vom Holze); fig. von Frauen: sich üppig werfen, sich auf den Hüften wiegen.
cambrésine ✿ (kg-brĕ-ſi'n) s/f. id.: 1. feine Leinwand aus Ca'mbrai. 2. = cambrasine.
Cambrésis‖ (kg-brĕ-ſi') npr. m. le ~ id., alte fr. Provinz (Hauptstadt: Cambrai).
cambreur ⊖ (kg-brȫ'r) s/m. Schuhmacherei: Schweifer.
Cambridge (kg-bri'dǦ) npr. m. id. n. (spr. kē'm-bridǦ), englische Universitätsstadt.
cambrien‖, ~ne ⚒ (kg-briḡ', ~iæ'n) I. a. ka'mbrisch: Geologie: formation ~ne kambrische Formation (nach der Grafschaft Ka'mbria in Pennsylva'nien). II. C~, C~ne s. Ka'mbrier(in) in Wales.
cambrillon‖ ⊖ (kg-brĭ-jg') s/m. Schuhmacherei: Absatz-, Gelenk-stück n.
cambriolage ┌ (kg-brĭ-ŏ-la'Ǧ) s/m. Nachschlüsseldiebstahl.
cambriole ┌ (kg-brĭ-o'l), auch ~te ┌ (~o't) s/f. Kämmerchen n, Zimmer n.
cambrioler‖ ┌ (kg-brĭ-ŏ-le') ①a. v/a. mittels Einbruchs stehlen.
cambrioleur, ~se ┌ (kg-brĭ-ŏ-lȫ'r, ~ȫ'ſ) s. Dieb(in) mit Nachschlüssel, Zimmerdieb(in) (Vidocq, *Mémoires* cap. 47).
cambrique (kg-bri'k) a. und s/m. ky'mrisch(e Sprache) = kymri(que).

cambrisien‖, **~ne** (kq-brĭ-ſĭq̃', ~ſiæ̃'n) *a.* u. **C~, C~ne** *s.* = cambraisien.

cambro-breton‖, **~ne** (kq-bro-brĕ-tq', ~ŏ'n) *a.* ka'mbriſch-breto'niſch.

Cambronne (kq-brŏ'n) *npr.m.* id., fr. General († 1842), der bei Wa'terloo eine Division der alten Garde kommandirte und — aufgefordert ſich zu ergeben — die Worte ausgerufen haben ſoll· „La garde meurt et ne se rend pas!"; nach Anderen antwortete er nur „merde!" (daher: le mot de ~ = merde).

cambrou ⌈ (kq-bru') *s/m.* Bedienter.

cambrou*ze* (kq-brū'ſ) *s/f.* 1. ⚘ Bambusrohr *n* in Guya'na. 2. ⌈ auch ~sse (~bru'ß) Stubenmädchen *n.* 3. ⌈ Weichbild *n,* freies Feld.

cambrouzier‖ ⌈ (kq-bru-ſie') *s/m.* Felddieb.

cambrure (kq-brū'r) *s/f.* 1. ⚙ arch. Bogenkrümmung, Beuge; Buchbinderei: ~ d'un livre Biegen *n* des Buchdeckels; Schuhmacherei: Schweifung des Schuhes. 2. ⌈ avoir de la ~ ſchwanger ſein.

Cambunien‖ (kq-bū-niq̃') *a.* h.a. monts ~s kambu'niſche Berge *m/pl.* (in Griechenland).

cambuse ⊤ (kq-bū'ſ) [holl.] *s/f.* 1. ⚓ Botterlerei, Proviant-Kammer, Kombü'ſe. 2. P ſchlechte Kneipe, Loch *n.*

cambuser‖ ⚓ (kq-bū-ſe') ①a. *v/a.* 1. Tonnen reinigen. 2. auf Schiffen die Lebensmittel vertheilen.

cambusier‖ ⚓ (kq-bū-ſie') *s/m.* Bottler, Bottelier, Proviant-Verwalter an Bord e-s Schiffes. [Perſerkönig (529—522).

Cambyse (kq-bī'ſ) *npr.m.* h.a. Kamby'ſes,

came (kam) *s/f.* 1. zo. Gienmuſchel (= chame). 2. ⚙ Hebe-arm *m,* -zapfen *m,* Radzahn *m,* Däumling *m,* Kamme; Froſch *m* oder Hebebaum *m* zum Heben des Hammers in Hammerwerken (= camme); ~ de détente Steuer-Knagge an Dampfmaſchinen.

caméade ⚘ (kă-mĕ-ā'd) *s/f.* Bergpfeffer *m.*

camécerisier‖ ⚘ (kă-me-ßĕ-ri-ſie') *s/m.* Heckenkirſche *f* (= camérisier).

camée (kă-mē') [it. cameo] *s/m.* 1. = camaïeu 1. u. 2. 2. ⌈ ~ antique alte Hexe.

camélée ⚘ (kă-mĕ-lē') [grch.] *s/f.* Zwerg-Ölbaum *m,* Name verſchiedener Sträuche(r).

caméléon‖ (kă-me-lĕ-q') [grch.] I. *s/m.* 1. zo. Kamä'leon *n.* 2. *fig.* (auch *a.*) wankelmüthiger Menſch, J., der ſeine politiſche Farbe öfter wechſelt; † *préc.* Spiegel. 3. ⚘ Benennung mehrerer niedriger Diſtelgewächſe. 4. chm. ~ minéral mineraliſches Kamä'leon. II. C~ ✧ *npr.m.* ast. id., ſüdliches Sternbild.

caméléoner‖ ⌈ * (kă-me-lĕ-ŏ-ne') ①a. *v/n.* *fig.* ſeine Anſicht häufig wechſeln.

caméléoni*en*‖, **~enne** ✧ (kă-me-lĕ-ŏ-niq̃', ~ſiæ̃'n), **~de** ✧ (~nī'd), **~que** (~nī'k) zo. I. *a.* kamä'leon-artig (~que auch *fig.*). II. **~ens, ~des** ⑧b. *s/m.pl.* kamä'leonartige Eidechſen *f/pl.*

caméléontoïde ⚘ (kă-me-lĕ-q-tŏ-ī'd) [grch.] *s/m.* Schillerpflanze *f* (Caroli'na acau'lis).

camél(é)opard‖ † (kă-me-l(ĕ-)ŏ-pā'r) [grch.] I. *s/m.* zo. 1. † Kame'lparder, Gira'ffe *f.* 2. Schlangenhaut *f* (Muſchel). II. C~ ✧ *npr.m.* ast. Kamelopa'rd (nördliches Sternbild).

caméléopardaliens ✧ (kă-me-lĕ-ŏ-păr-da-liq̃'⑧b) *s/m.pl.* zo. Gira'ffen *f/pl.*

camél(é)ornithes (kă-me-l(ĕ-)ŏr-ni't ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Straußvögel.

camélien‖*m,* **~ne** *f* (kă-me-liq̃', ~ſiæ̃'n) [lt.] zo. I. *a.* kameel-artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* kameel-artige Wiederkäuer [meelförmig.

caméliforme (kă-me-lī-fŏ'rm) [lt.] *a.* ka-

caméline (kă-me-lī'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Leindotter *m,* Finkenſame *m.* 2. ehm. Art Sauce.

caméliné, ~e ⚘ (kă-me-lī-ne') *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* leindotter-artig(e Pflanzen).

camelle ⚙ (kă-mæ'l) *s/f.* Salzpyramide.

camel(l)ia (kă-mĕ-liā'⑯) [Camelli] *s/m.* L., B.; Balz., Dm.f.: **~élia** (~mĕ-liā') *s/m.* u. **~élie** (~mĕ-lī') *s/f.* 1. ⚘ Kame'lie *f.* 2. ⌈ dame aux ~s (auch ~ *s/f.*) Kame'liendame, Lorette (Dm.f.).

camel(l)iées ⚘ (kă-mĕ-liē'⑧b) *s/f.pl.* kame'lien-artige Pflanzen.

camélornithes ✧ (kă-me-lŏr-ni't ⑧b) *s/m. pl.* zo. = caméléornithes.

camelot‖ ⊤ (kă-m'lo'; ⑧b) [lt. camēlus] *s/m.* 1. ❀ Kamlo'tt, wollener Kleiderſtoff. 2. *fig.* ↖ mettre q. au (pli du) ~ J. zum Gehorſam zwingen; *prv.* il est comme le ~, il a pris son pli er iſt unverbeſſerlich. 3. P marktſchreieriſcher Spielwaaren- rc. Händler auf Märkten und in den Straßen von Paris.

camelote P (kă-m'lŏ't) *a.* u. *s.* = camelotte.

cameloter‖ (kă-m'lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ kamlo'tt-artig machen. 2. P verkaufen. II. *v/n.* 1. ſchludern, ſchlechte Arbeit anfertigen. 2. ↖ betteln.

camelotier‖ (kă-m'lŏ-tie') *m,* **~ère** (~ſiā'r) *f.* I. *s.* 1. Kamlo'tt-fabrikant(in), -verkäufer(in). 2. ↖ Schleichhändler(in). 3. ⌈ Verfertiger(in) ſchlechter Waare. II. ~ ❀ *s/m.* ſchlechtes, grobes Papier. [artiges Zeug.

camelotine ❀ (kă-m'lŏ-ti'n) *s/f.* id., kamlo'tt-

camelot(t)e P (kă-m'lŏ't) I. *a.* ↖ ſchlecht. II. *s/f.* Pfuſcherei, Schund *m,* ſchlechte Waare; ſchlechtes, des Gewinnes wegen geſchriebenes Buch; imprimerie de ~ Feuerzeug *n,* Druckerei für unbedeutende Sachen; ↖ librairie en ~ Schulbuchhandlung; reliure de ~ jämmerlicher Einband; ⌈ allumer une ~ die Sache bei Lichte beſehen. [Käſe.

camembert‖ (kă-mq-bā'r) *s/m.* id., Art fr.

camène (kă-mæ'n) [lt.] *s/f.* Kamö'ne, Muſe.

caméraire ⚘ (kă-mĕ-rā'r) [lt.] *s/f.* Kamera'ria, hundekohl-artige Pflanze.

caméral, ~e ⊤ (kă-mĕ-rā'l) [lt. camĕra] *a.* die Kammer betreffend: sciences ~es Kamera'lwiſſenſchaften *f/pl.,* Kamera'lia *n.pl.*

caméralistique (kă-mĕ-ra-lī-ßti'k) *s/f.* Kamera'lwiſſenſchaft.

caméra-lucida ✧ (kă-mĕ-ra-lū-ßī-da') [lt.] *s/f.* phys. id., Hellkammer, Licht- od. Hellkaſten *m* (gewöhnlich chambre claire).

caméréra ↖ (kă-mĕ-re-ra') [ſpan.] *s/f.* Kammerfrau (= cameriste): ~ mayor (mă-iŏ'r) erſte Hofdame (V.H.).

camér*ier*‖ (kă-mĕ-rie') *m,* **~ère** (~ſiā'r) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* Kämmerer (beim Papſte). II. **~ère** *s/f.* = cameriste. [ſchnecke.

camérine ✧ (kă-mĕ-ri'n) *s/f.* zo. Linſen-

camérisier ‖ ⚘ (kă-mĕ-rī-ſie') *s/m.* zweiblumiges Geisblatt, Heckenkirſche *f.*

cameriste (kă-mĕ-rī'ßt) [it.] *s/f.* Hofkammerfrau. [*s/f.* zo. Kammerſpinne.

caméritèle ✧ (~rī-tæ'l) [lt. camĕra tela]

camerlingat‖ (kă-mĕr-lq-ga') [dtſch.] *s/m.* päpſtliche Kammerherrn-, Kardina'lkämmerlings-Würde *f.*

camerlingue (kă-mĕr-lq̃'g) [dtſch.] *s/m.* päpſtlicher Kardina'lkämmerling.

caméronien‖, **~ne** (kă-mĕ-rŏ-niq̃', ~ſiæ̃'n) rl. I. *a.* kameronia'niſch. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Kameronia'ner, ſtreng-proteſtantiſche Sekte in Schottland, nach ihrem Anführer A'rchibald Ca'meron († 1678) benannt. [chen *n.*

camérule ⚘ (kă-mĕ-rū'l) [lt.] *s/f.* Kämmer-

Camille (kă-mī'j, M-Cz. ~mī'l) *npr.* Kami'llus *m*; Kami'lla *f,* römiſche Namen.

caminant‖, **~e** † (kă-mī-nq', ~q̃'t) *a.* exercer sa vertu ~e ſpazieren gehen (Sc.).

camion‖ (kă-miq̃' ⑯) *s/m.* 1. kleinſte Stecknadel. 2. ⚘ kleine Kardendiſtel. 3. ⚙ Farbentopf der Maler. 4. Baumwagen, kleine Zugkarre; Roll-, Güter-wagen (v. haquet). 5. ↖ Kinderholzſchuh.

camionnage ❀ (kă-miŏ-na'G⑯) *s/m.* An- u. Ab-fuhr *f* von Kaufmannsgütern; Rollgeld *n.*

camionner‿ (kă-miŏ-ne'⑯) ①a. *v/a.* auf Rollwagen fortſchaffen. [ner, Rollknecht.

camion(n)eur (kă-miŏ-nō'r ⑯) *s/m.* Kärr-

camis (kă-mī'ß) *s/m.* myth. Halbgott bei den Japane'ſen, ähnlich den Hero'en des Alterthums.

camisa (kă-mī-ſa') [port.] *s/f.* Lendentuch *n* der Farbigen. [mise] *s/f.* nächtlicher Überfall.

camisade † ⚔ (kă-mī-ſā'd) [lt. camīsa; che-

camisard‖, **~e** ⊤ (kă-mī-ſā'r, ~ā'rd) [lt.] *s.* (das *f.* ~e nur bei Boi.) Kamiſa'rde, Name der aufſtändiſchen Proteſtanten in den Seve'nnen (1685—1706).

camisole ⊤ (kă-mī-ſŏ'l) [lt. camīsa] *s/f.* Wams *n,* Unterjacke; ~ de force Zwangsjacke. [glchn. Drama von Thom. Corneille.

Camma (kă-ma') *npr.f.* id., edle Ga'llierin im

cammaron‖ ⚘ (kă-mă-rq') *s/m.* langhelmiger Eiſenhut.

camme ⚙ (kăm) *s/f.* = came 2.

camochon‖ (kă-mŏ-ſchq') *s/m.* provC. Kohle *f* aus dem Johannisfeuer.

Camoëns (M-Cz. kă-mŏq̃'ß, Stf. kă-mŏ-q̃'ß, Dup. ~q̃'‖) *npr.m.* (le) ~ id., portugieſiſcher Dichter († 1579).

camoïard‖ ❀ (kă-mŏ-ſā'r) *s/m.* id., Zeug aus Haaren von wilden Ziegen.

camomille ⚘ (kă-mŏ-mi'j) [grch.] *s/f.* Kami'lle: infusion de ~ Kamillenthee *m.*

çamon‖ † (ßă-mq') [a/f. ça mon] *adv.* ja, wahrhaftig! (v. c'est-mon).

Camorre (kă-mŏ'r) *npr.f.* Kamo'rra (geheime Geſellſchaft in Süd-Italien).

camorriste (kă-mŏ-rī'ßt) *s/m.* Mitglied *n* der Kamo'rra (*Revue des deux Mondes, 1 septembre 1862*).

Camors (kă-mŏ'r) *npr. m.* id., Roman von Feuillet; Ty'pus e-s kraß-egoi'ſtiſchen Lebemannes.

camoufle ⌈ (kă-mu'fl) *s/f.* Licht *n.*

camouflement ‖ ⌈ (kă-mu-flĕ-mq') *s/m.* Mummerei *f.*

camoufler ‖ ⌈ (kă-mu-fle') ①a. se ~ *v/pr.* ſich verſtellen; ſich unterrichten.

camouflet‿ (kă-mu-flæ') [lt. calămo flatus] *s/m.* 1. Rauchwolke *f,* Qualm von brennendem Papier, den man J-m zum Poſſen unter die Naſe bläſt. 2. *fig.* ⌈ derber Verweis, derbe Kränkung. 3. † ⚔ Dampf-, Quetſch-mine *f*: donner un ~ die Minirer in die Luft ſprengen, durch Schwefeldampf erſticken. 4. ⌈ Leuchter.

camourlot‖ ⚓ (kă-mūr-lo') *s/m.* Schiffskitt.

camp‖ (kq; ⑧b) [lt. campus] *s/m.* 1. ⚔ (Feld-)Lager *n*: ~ baraqué, ~ de baraques Hütten-L.; ~ de manœuvres Übungs-L.; ~ de passage Marſch-L.; ~ de tentes Zelt-L. (vgl. bivouac); C~ du drap d'or id., Feld bei Guignes, wo Heinrich VIII. von England und Franz I. 1520 zuſammenkamen; ehm. C~ des Barbares id., Glasgalerie'en im alten Palais Royal mit Cafés rc. und C~ des Tartares id., Verkaufsbuden im alten Palais Royal; lever le ~ das Lager abbrechen, ⌈ abreiſen, das Feld räumen; ⌈ prendre, ficher, très-b. (foutre) le ~, son ~ das Weite ſuchen; lit de ~ Feldbett *n,* auch Pritſche *f* in der Wachtſtube; l'alarme est au ~ Holland in Noth, Feuer im Dach. 2. ⚔ gelagertes Heer: ~ volant kleines Streifkorps zur Beobachtung des Feindes; être en ~ volant im fliegenden Lager ſein, *fig.* keine feſte Stellung haben, je nach Intereſſe des Geſchäfts von einem Orte zum andern reiſen, immer unterwegs ſein. 3. ⚔ Armee *f* überhaupt (R. *Mithr.* II. 3.); v. aide II. 1., maréchal. 4. *fig.* vie des ~s Kriegs-, Soldaten-leben *n.* 5. *fig.* Partei *f,* Lager *n.* 6. ehm. (Turnier-)Schranken *f/pl.,* Kampfplatz: juge du ~ Kampfrichter; demander le ~ zum Kampf herausfordern; donner le ~ die Herausforderung annehmen. 7. in einigen Theilen Aſiens: fremden Handelsleuten angewieſenes Quartier. *Hom.* Caen, can, kan, quand, quant.

campagnard‖, **~e** (kq-pă-njā'r, ~ā'rd) [campagne] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. auf dem Lande wohnhaft, Land-...: gentilhomme ~ Land-Edelmann, ⌈ Krautjunker. 2. ländlich, *mv. part* bäueriſch: il a pris l'air ~ er iſt verbauert. II. *s.* ⑧b. 1. Landmann, -frau: un bon ~ ein Speckbauer. 2. *mv. part* Mann, Frau mit grobem, ungeſchicktem Benehmen; Bauerlümmel

Bäuerin. **Syn.** le *campagnard* est étranger aux usages de la ville, le *provincial* n'a pas l'air et la routine de la capitale.

campagne † (kg-pă'nj) [lt. campanĭa] *s/f.* 1. (plattes) Land; Feld *n*, Ackerfeld *n*; *poét.* Gefilde *n*, Flur, Fläche: en pleine ~ auf offenem Felde; en rase ~ auf flachem Felde; la ~ est belle die Felder stehen gut; v. battre I. 11.; tenir la ~ v. tenir; *poét. fig.* † les ~s de l'air die (Räume der) Lüfte, das Luftrevier; en ~ im Gange, F im Zuge, in Bewegung; avoir l'esprit en ~ seiner Phantasie freien Lauf lassen. 2. Land *n* (*ant.* ville): habit de ~ Land-, Reise-Anzug *m*; aller en ~ auf das Land (in Geschäften oder spazieren) gehen; aller à la ~ auf das Land gehen, ziehen oder übersiedeln, F in's Gefängniß spazieren (von Frauen); comédiens de ~ wandernde Schauspieler. 3. ⚔ Feldzug *m*: pièce de ~ Feldstück *n*, -geschütz *n*; mettre en ~ in Bewegung setzen, ausschicken; aller (entrer), se mettre en ~ in's Feld ziehen, rücken; F mettez-vous en ~! auf, machen Sie Sich davon!; *iro.* F avoir fait une belle ~ sich vergebliche Mühe gegeben haben. 4. Seereise. 5. Arbeitszeit im Jahre, Arbeitsjahr *n*. 6. ☉ Kampagne, Dauer des Betriebes gewisser Arbeiten. 7. Spiel: paroli de ~ betrügliches Pa'roli (Ohr) beim Pharao *rc.*; Trittrak: case de ~ gegen die Regeln eingenommenes Feld, F Extrafeld *n*. 8. la C~ de Rome römische Kampa'gna im Kirchenstaate. **Syn.** *être à la campagne*, c'est habiter la campagne, s'y trouver; *être en campagne*, c'est être en mouvement hors de chez soi.

campagnol (kg-pă-njŏ'l) *s/m.* zo. 1. Feld-, Scher-maus *f* (= petit rat des champs). 2. ~(-)volant (Poit. *pl.* ~s-~) Art Fledermaus *f*. [schwamm-Art.

campagnoule ⚘ P (kg-pă-njū'l) *s/f.* Blätter-

Campan ‖ (kg-pg') I. *npr.m.* id., fr. Ort (Hautes-Pyrénées); Henriette de ~ id., Kammerfrau der Königin Marie Antoinette († 1822), schrieb berühmte Memoiren. II. c~ *s/m.* min. Marmor aus C~, Kampa'n-Marmor.

campanacé, ~e ⚘ (kg-pă-na-ße') [lt. campāna] I. *a.* glockenförmig. II. ~es ⓢb. *s/f. pl.* Glockenblumen.

campanaire ☉ (kg-pă-nā'r) *a.* die Glocken betreffend: échelle ~ Glockenmaßstab *m*.

campane (kg-pa'n) [lt. campāna] *s/f.* 1. Troddel, Quaste. 2. arch. Kapitä'l *n*, Kapitä'lsrumpf *m* (der glockenförmige Körper des korinthischen und römischen Kapitäls); Glöckchenzierrath *m*; ~ de comble glockenförmiger Dachstuhl. 3. ☉ Seifensiederkessel *m*; Garnwinde. 4. † Glocke. 5. vét. Piphaken *m*, Geschwulst am Sprunggelenk der Pferde (= capelet). 6. ⚘ provS. Glockenblume.

campanelle (kg-pă-næ'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Glockenblume, Waldglöckchen *n* (= campanette). 2. zo. Glockenthierchen *n*.

campanel(l)é, ~e ⚘ (kg-pă-næ-le') *a.* glöckchenförmig.

campanette ⚘ (kg-pă-næ't) *s/f.* Waldglöckchen *n* (= campanelle 1).

Campanie (kg-pă-nī') *npr. f.* la ~ Kampa'nien *n* (Landschaft in Süd-Italien).

campanien ‖, **~ne** (kg-pă-nig', ~æ'n) I. *a.* kampa'nisch. II. C~, C~ne *s.* Kampa'ner(in).

campanier ‖ (~ne') *s/m.* prov. Glöckner.

campaniflore ⚘ (kg-pă-nĭ-flō'r) [lt.] *a.* glockenblumig. [glockenförmig.

campaniforme ⚘ (kg-pă-nĭ-fō'rm) [lt.] *a.*

campanile (kg-pă-nī'l) [it.] *s/m.*, auch ~lle (~nī'j) *s/f.* isolirt stehender, durchbrochener Glockenthurm, Kampani'le *n*.

campanini ♄ (kg-pă-nĭ-nī') *s/m.* min. hellklingender italienischer Marmor.

campanulacé, ~e ⚘ (kg-pă-nŭ-la-ße') I. *a.* glockenförmig. II. ~es ⓢb. *s/f. pl.* Glockenblumen (= campanacées).

campanulaire ⚘ (kg-pă-nŭ-lā'r) [lt.] I. *a.* glocken-förmig, -ähnlich. II. ~s ⓢb. *s/f. pl.* zo. Mollusken-Art.

campanule ⚘ (~nū'l) [lt.] *s/f.* Glockenblume.

campanulé, ~e ⚘ (kg-pă-nŭ-le') *a.* glockenartig, -förmig. [*a.* glockenblüthig.

campanuliflore ⚘ (kg-pă-nŭ-lĭ-flō'r) [lt.]

campanuline ⚘ (kg-pă-nŭ-lī'n) *s/f.* kleine Glockenblume.

campanuliné, ~e ⚘ (~lĭ-ne') *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* glockenblumen-artig(e Pflanzen).

campe (kḡp) *s/m.* 1. ❀ Art geköperter Drogue'tt (halbwollenes Zeug) aus Poitou'. 2. (fib.) Böller.

Campêche (kg-pæ'ʃch) I. *npr. f.* id. (spr. käm-pe'tsche), Stadt in Mexiko: baie de ~ Kampe'chebai *f*. II. c~ *s/m.* 1. ⚘ Kampe'chebaum. 2. ❀ Kampe'che-, Blau-holz *n*.

campement ‿ ⚔ † (kg-p'mg'; ⓢb) *s/m.* 1. ↘ Lagern *n*, Kampiren *n*, Lagerung *f*. 2. (Feld-)Lager *n*. 3. Lager-vortrab, -kommando *n*, -abstecker *m/pl.* 4. ↘ Tagemarsch. 5. Lagerkunst *f*.

campène (kg-pæ'n) *s/f.* Glocke (W.).

campéphage ♄ (kg-pe-fa'Ç) [grch.] *s/m.* zo. Raupenfresser.

campéphagin ‖, **~e** (kg-pe-fă-Çg', ~ī'n) *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* raupenfresser-artig(e Thiere *n. pl.*).

camper ‿ ⚔ † (kg-pe') ①a. I. *v/a.* (avoir und être) 1. lagern, aufstellen. 2. fest hinstellen, -setzen: il ~a son chapeau sur sa tête er stülpte sich den Hut auf den Kopf. 3. F ~ (là) q. J. sitzen lassen; *iro.* vous voilà bien ~é Sie sind gut in der Klemme. 4. F ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige geben. 5. *fig.* ~ qc. à q. J-m et. zutheilen, beimessen; ~ qc. sur le dos à q. J-m et. in die Schuhe schieben. II. *v/n.* 1. im Lager stehen, kampiren. 2. *fig.* sich nur kurze Zeit an e-m Orte aufhalten, F bald da, bald dort wohnen; provN. platzen. III. se ~ 1. sich lagern, F sich ungenirt niederlassen; wie angewurzelt stehen. 2. F ↘ se ~ bien e-e gute Stellung einnehmen. 3. Fechtkunst: sich in Positu'r setzen, auslegen.

camperche ☉ (kg-pă'rʃch) *s/f.* hölzerne Querruthe; Aufhalter *m* der Rahmlitzendocken am Teppichwebstuhl.

campeschiane ☉ (kg-pæ-ʃchĭ-a'n), **~étiane** (~pĕ-ßĭ-a'n) *s/f.* Färberei: 1. Kocheni'llestaub *m*. 2. = mestèque.

campestre (kg-pæ'ßtr) [lt.] I. *a.* 1. auf den Feldern lebend. 2. † ↘ = champêtre. II. *s/m.* (B. *s/f.*) h.a. Kampfgurt.

camphène ♄ (kg-fæ'n) *s/m.* chm. Kamphe'n *n* (Kohlenwasserstoff des salzsauren Terpentin-Öls).

camphine ♄ (kg-fī'n) [lt.] *s/f.* chm. Kamphi'n *n*: 1. Zersetzungsprodukt des Kamphers durch Jod; 2. harzfreies Terpentin-Öl zur Beleuchtung.

camphogène ♄ (kg-fŏ-Çæ'n) [lt.] *s/m.* chm. Kamphoge'n *n* (Kohlenwasserstoff des Ja'pankamphers). [camphrée.

camphorata ♄ (kg-fŏ-ra-ta') [lt.] *s/m.* =

camphorate ♄ (kg-fŏ-ră't) [lt.] *s/m.* chm. kamphersaures Salz.

camphoré, ~e ⚘ (kg-fŏ-re') [lt.] *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* kampherbaum-artig(e Pflanzen).

camphoride ♄ (kg-fŏ-rī'd) [lt.] *s/f.* chm. kampher-artiger Stoff.

camphorifère ⚘ (kg-fo-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* kampherbringend, Kampher-...

camphorine ♄ (kg-fŏ-rī'n) *s/f.* chm. Kamphori'n *n* (neutrale Verbindung von Kamphersäure mit Glyceri'n). [~ Kamphersäure *f*.

camphorique ♄ (kg-fŏ-rī'k) *a.* chm. acide

camphoroïde ♄ (kg-fo-rŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* ⚘ kampherbaum-ähnlich (B.). II. *s/f.* chm. Kamphoroï'd *n*. [pherkraut *n*.

camphorosme ⚘ (kg-fŏ-rŏ'ßm) *s/m.* Kam-

camphovinique ♄ (kg-fŏ-wĭ-nī'k) [camphre, vin] *a.* acide ~ Kampherweinsäure *f*, kamphersaures Äthy'l-Oxy'd.

camphre (kḡ'fr) [lt. camphŏra] *s/m.* 1. Kampher(stoff): ~ succiné Bernsteinkampher. 2. P ↘ Schnaps.

camphré *m*, **~e** *f* (kg-fre') I. *a.* 1. mit Kampher bereitet. 2. kampher-haltig, -duftend. II. ~e ⚘ *s/f.* Kampherkraut *n*.

camphrer ‖ (kg-fre') ①a. I. *v/a.* mit Kampher anmachen. II. se ~ 1. mit Kampher getränkt sein. 2. P ↘ sich betrinken.

camphrier ‖ (kg-frĭ-e') *m*, **~ère** (~ā'r) *f*. I. ~ ⚘ *s/m.* Kampherbaum. II. *s.* P ↘ Schnaps-trinker(in), -händler(in).

camphrone ♄ (kg-frō'n) *s/f.* chm. Kamphro'n *n*.

campicole ♄ (kg-pĭ-kō'l) [lt.] I. *a.* die Felder bewohnend. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Bachstelzen-Art *f*.

campine (kg-pī'n) I. *s/f.* Art kleines, wohlschmeckendes Huhn. II. C~ *npr. f.* la C~ id., sandiger, doch gut angebauter Distri'kt in Belgien.

Campistron ‖ (kg-pĭ-ßtrg') *npr. m.* Jean Galbert de ~ id., fr. Dramendichter († 1723).

campo ❀ (kg-po') *s/m.* 1. id., span. Wolle aus Sevi'lla und Ma'laga. 2. ↘ = campos 1.

campos F (Fe. kg-pō'‖; Lnd. ~pō'ß) [lt. campus] *s/m.* 1. Schulferien *f/pl.*, Freistunden *f/pl.*, freier Tag: avoir ~ frei haben; donner ~ frei geben, verabschieden. 2. ↘ Ruhe *f*: prendre, se donner ~ sich Ruhe gönnen.

campsichrostes ♄ (kg-pßĭ-krō'ßt ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Amphibien *f/pl.* mit biegsamem Körper. [Eichenmoos-Art *f*.

campylope ⚘ (kg-pĭ-lo'p) [grch.] *s/m.*

campyloptère ♄ (kg-pĭ-lŏ-ptā'r) [grch.] *a.* zo. mit säbelförmigen Schwungfedern.

campylosome ♄ (kg-pĭ-lŏ-ßō'm) [grch.] *s/m.* zo. Rankenfüßer *m* mit biegsamem Leibe (Krustenthier-Sippe).

campylosperme ⚘ (kg-pĭ-lŏ-ßpă'rm) [grch.] *a.* krummsamig (mit am Rande einwärts gekrümmtem Samen-Eiweiß).

campylospermées ⚘ (kg-pĭ-lŏ-ßpăr-me' ⓢb) *s/f. pl.* Doldenpflanzen mit gekrümmtem Keime. [sich krümmend.

campylotrope ♄ (kg-pĭ-lŏ-tro'p) [grch.] *a.*

camus ‿ (kă-mū') *m*, **~e** (~ū'ʃ) *f*. [klt.] I. *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* 1. stumpf-, platt(-nasig); Stumpfnase *f*. 2. *fig.* F être ~ angeführt, verlegen werden (= avoir un pied de nez); ~ en chien d'Artois, ~ comme un chien de Boulogne ganz verbutzt, verblüfft; rendre q. bien ~ J-m das Maul stopfen. II. ~ *s/m.* zo. P = dauphin ordinaire. III. ~e *s/f.* F Karpfen *m*; Tod *m*. [nasigkeit.

camuserie † (kă-mŭ-ʃ'rī') *s/f.* Stumpf-

camuset, ~te (kă-mŭ-ʃæ' ⑨a, ~æ't) I. *a.* mit platter Nase. II. ~te *s/f.* Stumpfnäschen *n*. [chen *n*.

camuson ‖ ↘ (kă-mŭ-ʃg') *s/f.* Stumpfnäs-

can ‖ (kg) *s/m.* 1. ☉ schmalere Seite eines Stückes Holz (= cant). 2. F = canon. *Hom.* v. camp.

Cana (kă-na') *npr. m.* Ka'na *n*, Flecken in Galilä'a.

Canada (kă-nă-da') *npr. m.* le ~ Ka'nada *n* (britische Besitzung in Nord-Amerika). [daris.

canadaris ❀ (kă-nă-dă-rī'ß) *s/m.* = cala-

canade (kă-na'd) *s/m.* zo. 1. id., fasan-artiger amerikanischer Vogel. 2. Stichlings-Art (Fisch).

canadien ‖ (kă-nă-dig') *m*, **~ne** (~æ'n) *f*. I. *a.* kana'disch. II. C~, C~ne *s.* Kana'dier(in). **Syn.** v. canadois. III. C~ne *npr. f.* Kana'dian *m* (Fluß in Nord-Amerika).

canadois, ~e † (kă-nă-dŏā' ⑧a, ~ŏā'ʃ) *a.* u. C~, C~e *s.* kana'disch; Kana'dier(in). **Syn.** *canadien* se disait autrefois des habitants immigrés; *canadois*, des anciens habitants indigènes.

canage P ↘ (kă-na'Ç) *s/m.* Todeskampf.

canaillarchie * ↘ (kă-nă-jăr-ʃchī') *s/f.* Pöbelherrschaft (besser ochlocratie).

canaille † (kă-na'j) [lt. canis] I. *s/f.* 1. Gesindel *n*, Lumpenpack *n*, Janhagel *m*, Pöbel *m*. 2. Schurke *m*. 3. Schreihals *m*;

F petite ~ kleiner Balg (von einem ungezogenen Kinde). 4. die Hunde als Gattung (Laft. 8. 7). II. *a. inv.* P pöbelhaft.

canais, ~e (kă-nǟ′⑥a, ~ǟ′ʃ) *a.* u. C~, C~e *s.* = caenais.

canal, *pl.* **~aux** † (kă-nă′l; kă-nō′⑩b) [lt.] *s/m.* 1. Wasserleitung *f*, Kanal, Gosse *f*, Straßenrinne *f*: ~ d'arrosage, d'irrigation Berieselungskanal; ~ de dessèchement Austrocknungs-, Abzugs-kanal; ~ de moulin Mühlgraben; ~ de navigation Schifffahrtskanal. Syn. v. chenal und conduit. 2. *fig.* Mittel *n*, Weg, Mittelsperson *f*. 3. Flußbett *n*, Meer-Enge *f*: le ~ d'Angleterre = la Manche; ⚓ faire ~ (nur im Mittelmeer gbr.) gerade über die See wegfahren, ohne die Küste zu berühren. 4. ❦ ~ de la sève Säfte-Kanal; ~ médullaire Mark-Röhre *f*. 5. an. Gang, (Mark-)Röhre *f*; (Darm-)Kanal: ~ de l'urètre Harnröhrengang; F uriner à plein ~ stark harnen. 6. vét. untere Kinnbackenhöhlung e-s Pferdes. 7. ⚙ Röhre *f*, Rinne *f*, Gang: ~ du condenseur Dampf-Ausgang; ~ déférent Ausgußröhre *f* einer Pumpe; ~ de l'ensuple Garnbaumrinne *f*; ~ des espolins Spulenrinne *f*; ~ incliné Dampfweg (in Maschinen); arch. Dachfallrohr *n*; ~aux *pl.* Rinnen *f/pl.* (Kehlen *f/pl.*) am Kapitäl; Gießerei: Gerinnstücke *n. pl.* (= échenaux, résidu de métal). 8. ⚔ Ladestocknuthe *f* am Schießgewehre; Bohrung *f* eines Zünders, Bohrungskanal des Stollens am Perkussionsgewehre.

Canalet ‖ (kă-nă-lǟ′) *npr. m.*: bsd. Antonio ~ A. Canale′tto, it. Maler (1697—1768).

canaliculaire ⚗ (kă-nă-li-kü-lǟ′r) [lt.] *a.* 1. röhrig. 2. in Wasserleitungen lebend.

canalicule ⚗ (kă-nă-li-kü′l) [lt.] *s/m.* Röhrchen *n*, Furche *f*.

canaliculé, ~e ⚗ (kă-nă-li-kü-le′) *a.* rinnenförmig, röhrig, gerinnt.

canalifère ⚗ (kă-nă-li-fǟ′r) [lt.] I. *a.* röhrig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit langem Wasserkanale versehene Weichthiere *n. pl.*

canaliforme ⚗ (kă-nă-li-fō′rm) [lt.] *a.* zo. röhrenförmig.

canalisable (kă-nă-li-sa′bl) *a.* kanalisirbar.

canalisation ‖ † (kă-nă-li-să-ßįǫ′ ⑩) [lt.] *s/f.* 1. Anlegung von Kanälen, Kanalbau *m*. 2. Kanalsystem *n*.

canaliser‿ † (kă-nă-li-se′) ①a. *v/a.* 1. Kanäle anlegen, mit Kanälen durchschneiden. 2. schiffbar machen.

canalite ⚗ (kă-nă-li′t) *s/f.* Geologie: Kanali′t *m* (röhrenförmige Pflanzenthier-Versteinerung).

canamelle ❦ (kă-nă-mǟ′l) [b.l. cannamella] *s/f.* Zuckerrohr *n* (= cannamelle).

cananéen ‖, **~ne** (kă-nă-ne-ą′, ~ǟ′n) *a.* und C~, C~ne *s.* kananä′isch, aus Ka′na; Kanani′ter(in) (vgl. Cana). [Siedereien.

canap ⚙ (kă-nă′p) *s/m.* Kufen-Gestell *n* in

canapé † (kă-nă-pe′) [b.l. canōpium] *s/m.* 1. Kanapee *n*, Ruhe-bett *n*, -sessel. 2. le C~ ehm. *iro.* scherzhafte Bezeichnung der Doktrinä′re, einer kleinen politischen Partei während der Restauration, von der man sagte, ihre Anhänger hätten alle auf einem Kanapee Platz). 3. ⚙ Zuckersiederei: Art Holzgestell *n* für den Behälter. 4. belegtes Butterbrot: ~ d'anchois mit Ancho′vis belegtes Butterbrot.

canapsa † (kă-nă-pßa′) [dtsch. Knappsack] *s/m.* 1. Schnappsack, Ränzel *n*: porter le ~ Infanterist sein. 2. Ränzelträger.

canard ‖ (kă-nā′r; *pl.* ✎ ⑧b, L. ‖) [cane] I. *s/m.* 1. zo. Ente *f*, Enterich: F mouillé, trempé comme un ~ gehörig naß, pitsch-, pudel-naß; plonger comme un ~ geschickt tauchen, *fig.* ✎ einer Gefahr ausweichen. 2. zo. ~ arlequin, ~ histrion Kragen-Ente; ~ faux-eider abweichende Eider-Ente; ~ macreuse schwarze oder Trauer-E.; ~ mil(l)ouin Moor-E.; ~ mil(l)ouin commun Tafel(moor)-E., Roth-E.; ~ mil(l)ouin noir, ~ morillon Reiher(moor)-, Strauß-E.; ~ mil(l)ouinan Berg-E.; ~ musqué (+⁺+ ~ de Barbarie) Bisam- oder Moschus-E.; ~ ordinaire, ~ commun gemeine E., Stock-E., ch. März-E.; ~ privé gezähmte E., Lock-E., *fig.* ✎ von Personen: Lockvogel; ~ ridenne (Normandie: ~ chipeau, Bretagne: ~ rousseau) Schnatter-E.; ~ sauvage wilde E. (= blassent); ~ siffleur Pfeif-E.; ~ souchet Löffel-E. 3. P Märchen *n*, Schnurre *f*, Fabel *f*: donner des ~s à q. J-m et. weis machen. 4. auf den Straßen feilgebotenes Flugblatt; *iro.* (Zeitungs-)Ente *f*; typ. Zeitung *f*. 5. ♪ Disharmonie *f*, falsche Note; falscher Ton aus Blase-Instrumenten. 6. kleines Stück Zucker, in Branntwein oder Kaffee getaucht. 7. ⚙ Art Wasser-Feuerwerk *n*, eine Ente darstellend; Fischerei: durch Rohrstengel gehaltenes Netz; ~s *pl.* Wetterschächte in Bergwerken. 8. F Ehemann; ~ sans plumes Ochsenziemer. II. *a/m.* (chien) ~ zur Entenjagd abgerichteter Hund; bois ~s an den Ufern zurückgebliebenes oder auf den Grund gegangenes Floßholz; ⚓ vaisseau ~ Schiff, das beim Segeln oder vor Anker liegend mit dem Buge leicht unter Wasser taucht.

canardeau (kă-nār-dō′) *s/m.* zo. junge Ente.

canarder‿ (kă-nār-de′) ①a. I. *v/a.* ~ q. 1. aus dem Hinterhalte, aus gedeckter Stellung auf J. feuern; F J-m auf den Pelz brennen. 2. J-m et. aufbinden; J. foppen. II. *v/n.* 1. ♪ schnarren, mit der Stimme überschnappen. 2. ⚓ nach vorn ü′berfallen (von Schiffen). III. se ~ sich gegenseitig aus gedeckter Stellung beschießen.

canarderie (kă-nār-d′ri′) *s/f.* agr. Entenhaus *n*, -hof *m*.

canardier ‖ (kă-nār-dįe′) *m*, **~ère** (~įǟ′r) *f* [canard] I. ~ *s/m.* 1. Entenjäger. 2. F Journalist; Verbreiter falscher Nachrichten; Ausrufer von Zeitungen. II. ~ère *s/f.* 1. ch. Entenhütte. 2. Ententeich *m*. 3. Entenflinte (= bécassonnier). 4. Entenfang *m*, Vogelkoje. 5. † frt. Schießscharte.

canari (kă-nă-ri′) *s/m.* 1. ❦ Kana′rienbaum. 2. zo. Kanarienvogel; ~ sauvage Beutelmeise *f*. 3. ✎ Saufnäpfchen *n* für Vögel.

canarie (kă-nă-ri′) I. *s/f.* id., alter Tanz. II. *s/m.* 1. † Kana′rienvogel. 2. P ✎ Dummkopf. III. (grande) C~ *npr. f.* Gran Kana′ria, zweitgrößte der kana′rischen Inseln; serin de C~ = canari 2.; (auch *a.*) les (îles) C~s die kana′rischen Inseln.

canarien ‖, **~ne** (kă-nă-rįą′, ~įǟ′n) I. *a.* kana′risch; † *préc.* englisch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) der kana′rischen Inseln.

canarin ‖ (kă-nă-rą′) *m*, **~e** (~i′n) *f*. I. ~ *s/m.* zo. Kana′riensperling. II. ~e *s/f.* ❦ Kanari′ne (Canarīne campanūla).

canasse ❀ † (kă-na′ß), **~astre** (~ǟ′ßtr) [lt. canistrum] *s/m.* 1. Theekiste *f*. 2. Tabackskiste *f*, -korb. 3. K(a)nastertaback.

canasson ‖ P ✎ (kă-nă-ßǫ′) *s/m.* Pferd *n*.

Cancale (ką-kă′l) *npr. m.* id., fr. Flecken (Ille-et-Vilaine), berühmt durch den Austernfang an dem in der Nähe liegenden glchn. Felsen; Rocher de ~ id., Restaurationslokal in Paris (1804-1848).

cancame (ką-ka′m) *s/m.* Boi., Poit.; *s/f.* Cpl.; **~um** (~kă-mō′m) *s/m.* B. Ka′nkamum *n* (amerikanisches Gummi-harz).

cancan ‖ † (ką-ką′) [lt. quamquam] *s/m.* 1. Schrei der Enten und Papageien. 2. (auch quanquan) Lärmschlagen *n*, Geschrei *n* um Kleinigkeiten: † faire un grand ~ de qc. viel Aufhebens von et. machen. 3. P ~s *pl.* Klatschereien *f/pl.*, Geschwätz *n*, böse Nachrede, Lästerungen *f/pl.* 4. F Ka′nkan, unzüchtiger, ausgelassener Tanz; ~ et demi id., Abart dieses Tanzes (Karr); pincer un léger ~ ein wenig Ka′nkan tanzen.

cancaner ‖ P (ką-kă-ne′) ①a. *v/n.* 1. klatschen, Klatschereien machen. 2. durch die Nase reden. 3. Ka′nkan tanzen. [canier II.

cancaneur, ~se (ką-kă-nö′r, ~ö′ʃ) *s.* = can-

cancanias ❀ (ką-kă-nįa′ß) *s/m.* id., ostindischer Atlas (Seidenstoff).

cancanier ‖ P (ką-kă-nįe′) *m*, **~ère** (~įǟ′r) *f* I. *a.* klatschhaft. II. *s.* 1. Ka′nkantänzer(in). 2. Klatschweib *n*.

cancel † (ką-ßǟ′l) [lt. cancellus] *s/m.* 1. Raum hinter dem Gitter am Hochaltare (jetzt sanctuaire) v. chancel. 2. Aufbewahrungsort des Staatssiegels (von einem Gitter umgeben).

cancellaire ⚗ (ką-ßǟl-lǟ′r) *s/f.* 1. ❦ Gittermoos *n*. 2. zo. Gitterwalzenschnecke.

cancellaresque † ✎ (ką-ßǟl-lă-rǟ′ßk) *a.* lettres ~s Kursi′vschrift der päpstlichen Kanzlei. [Kanzlerwürde *f*.

cancellariat ‖ (ką-ßǟl-lă-rįa′ ⑩) *s/m.*

cancellation ‖ † (ką-ßǟl-lă-ßįǫ′, M-Cz. F ~ßǟ-~) [lt.] *s/f.* drt. id., Vergitterung, Ungültigmachen e-s Schriftstückes durch gitter-artiges (X) Durchstreichen. [rother Spinnenkrebs.

cancelle (ką-ßǟ′l) [lt.] *s/m.* zo. kleiner

cancellé, ~e (ką-ßǟl-le′) [lt.] *a.* 1. ⚗ gitterartig, -förmig. 2. drt. † durchstrichen, vergittert.

canceller‿ † (ką-ßǟl-le′) [lt.] ①a. *v/a.* 1. drt. gitterförmig durchstreichen, durchschneiden, ungültig machen. 2. (schwz.) sperren; *fig.* ~é abgemacht, weg damit.

cancer ⚗ (ką-ßǟ′r) [lt.] I. *s/m.* 1. path. Krebs. 2. *fig.* Krebsschaden. II. C~ *npr. m.* ast. Krebs (Sternbild); auch: Zeichen *n* des Krebses im Thierkreise.

cancéreux, ~se ⚗ (ką-ße-rö′⑩a, ~ö′ʃ) [lt.] path. I. *a.* krebs-artig, in Zsfg. Krebs-… II. *s.* ✎ mit dem Krebse Behaftete(r).

cancéride ⚗ (ką-ße-ri′d), **~ien** ‖, **~ienne** (~rįą′, ~įǟ′n) *a.* u. **~iens** ⑧b *s/m. pl.* zo. krabben-artig(e Thiere *n. pl.*); **~ides** ⑧b *s/m. pl.* Familie der Spinnenkrebse.

cancéridé, ~e ✎ (ką-ße-ri-de′) [lt.] *a.* zo krabben-artig. [path. krebsförmig.

cancériforme ⚗ (ką-ße-ri-fō′rm) [lt.] *a.*

cancerille ❦ (ką-ß′ri′j), Cpl. **~ér~** (~ße-ri′j), auch **~et~** (~ß′ti′j) *s/f.* prov. Kellerhals *m*, gemeiner Seidelbast.

canche ❦ (ką′sch) *s/m.* Schmiele(ngras *n*) *f*.

cancre (ką′kr) [lt.] *s/m.* 1. zo. Krabbe *f* (= crabe). 2. F ✎ (mitleidig oder verachtend) armer Schlucker; joli ~ sauberer Schlingel. 3. F Knicker, Filz. 4. F fauler Schüler.

cancrelas ‖, **~at** ‖ (beide: ką-krŏ-la′) [holl.] *s/m.* zo. amerikanische Schabe, Ka′kerlak (= kakerla, cakerlat).

cancriforme ⚗ (ką-kri-fō′rm) [lt.] *a.* zo. krabben-artig, Krabben-…

cancrite ⚗ (ką-kri′t) [cancre] *s/f.* Geologie: Krabben-versteinerung, -fossi′l *n*.

cancrivore ⚗ (ką-kri-wō′r) [lt.] *a.* zo. krabbenfressend (= cancrophage).

cancroïde ⚗ (ką-krŏ-i′d) [lt.-grch.] I. *a.* path. krebs-artig. II. *s/m.* 1. path. Kankroi′d *n*, Pflasterzellenkrebs. 2. zo. ~s *pl.* = cancérides.

cancrologie ⚗ (ką-krŏ-lŏ-ʒi′) [grch.] *s/f.* Lehre von den Krabben. [= cancrivore.

cancrophage ⚗ (ką-krŏ-fa′ʒ) [lt.-grch.] *a.*

candale ✎ (ką-dă′l) *s/f.* 1. leinener Schurz der Neger am Se′negal. 2. eau de ~ wohlriechendes Wasser.

Candaule (ką-dō′l) I. *npr. m.* h.a. Kandau′les, König von Ly′dien (8. sæ. vor Christo). II. c~ *s/m.* Kochkunst: id., Art Ragou′t *n* aus Brot, Käse, Fleischbrühe ꝛc. (B.).

candéfaction ‖ ⚙ (ką-de-fă-kßįǫ′) [lt.] *s/f.* Weißglühendmachen *n*.

candélabre (ką-de-la′br) [lt. candēlabrum] *s/m.* 1. Kandela′ber, Armleuchter. 2. arch. Flammenkorb, Feuer-Vase *f*, geländerdockenähnliche Vase mit Flammen, als Verzierung auf Giebeln ꝛc.

candelette ⚓ (ką-d′lǟ′t) *s/f.* Vor(-Seiten)-, Fock-takel *n*, auch als Anker-Talje gebraucht.

candeur (ką-dö′r) [lt. candor] *s/f.* Arglosigkeit, Aufrichtigkeit, Treu-, Offen-herzig-

keit; ~ des mœurs Sittenreinheit. **Syn.** la *candeur* provient de la pureté morale; l'*ingénuité* annonce seulement l'inexpérience.
candi, ~e (kɑ̃-di') [ar.] I. *a.* (L. nur *m.*) kandirt, krystallisirt. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* sucre) ~ Zuckerkand, Kandiszucker. 2. (auch *a.* fruits) ~*s pl.* kandirte Früchte *f/pl.* 3. in Krystallen angeschossener Schwefel. 4. ⚓ Flußboot *n* (auf der Seine).
candidat‿ (kɑ̃-di-da'; *pl.* ⑧b) [lt. candidātus] *s/m.* 1. Kandida't, Bewerber um ein Amt: ~ à la députation Bewerber um eine Deputirtenstelle. 2. engS. Predigt-amts-Kandida't (in der protestantischen Kirche).
candidature (~da-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Kandidatu'r, Bewerbung. 2. Kandidatenstand *m.*
candide (kɑ̃-di'd) [lt. candĭdus] I. *a.* (☐ ✎) aufrichtig, offen-, treu-herzig, ohne Falsch; (auch *s.* ✎ treuherziger Mensch). II. C~ *npr. m.* id., Held eines gleichn. Romanes von V.
Candie (kɑ̃-di') [ar.] *npr. f.* Ka'ndia *n*, jetziger Name für Kre'ta (seit 9. Jhr.).
candiote (kɑ̃-di-o't) I. *a.* aus Ka'ndia, kandio'tisch. II. C~ *s.* Kandio't(in). III. ~e *s/f.* 1. id., kandio'tischer Tanz und dessen Melodie. 2. ❦ Anemo'nen-Art.
candir ⊕ † (kɑ̃-di'r) [ar.] ②a. I. *v/a.* 1. Zucker in Krystallen anschießen lassen. 2. Früchte ver-, über-zuckern (B.). II. *v/n.* u. se ~ kandiren, in Krystallen anschießen; sich mit einer Zuckerrinde überziehen.
candisation ‖ ⊕ † (kɑ̃-di-ſa-ßiɔ̃') *s/f.* Krystallisirung des Zuckers, Gewinnung des Zuckerkandis. [gefäß *n.*
candissoire ⊕ (kɑ̃-di-ßŭa'r) *s/f.* Kandi'r-
candite ⚗ (kɑ̃-di't) [Ca'ndy auf Ceylon] *s/f.* min. Kandi't *m.* Eisenspinell *m* (= ceylanite).
Candolle (kɑ̃-dɔ'l) *npr. m.* de ~ (auch Decandolle) id., Genfer Botaniker: 1. Augustin Pyrame de ~ (1778—1841); 2. Alphonse de ~ sein Sohn (gb. 1806).
cane (kan) [dtsch.] *s/f.* zo. weibliche Ente (= bourre 7.): ~ blanche weiße Tauch-E. (= piette); ~ de Caire, de Guinée, de Libye Moschus-(türkische) Ente; ~ à collier weißwangige Baumgans (= bernache); ~ cornue Haubentaucher *m* (= grèbe cornu); ~ à tête rousse Rothhals *m*; P ✎ faire la ~ untertauchen, sich ducken, *fig.* sich aus Furcht verkriechen, im Augenblicke der Gefahr sich feig zeigen; F ✎ marcher comme une ~ wie eine Ente watscheln.
Canebière (kă-n'biä'r) *npr. f.* la ~ id., Hauptstraße von Marseille.
Canée (kă-ne') *npr. f.* la ~ Kane'a *n*, Stadt auf Ka'ndia, an der Stelle des alten Kydo'nia.
canefas ‖ ✱ (kă-n'fa') *s/m.* id., grobe holl. Segel-Leinwand (vgl. canevas 1).
canéficier ‖ ❦ P (kă-ne-fi-ßie') *s/m.* Röhren-, Fiste'ıt-ka'ssia *f* (= casse des boutiques); ~ bâtard zweifächerige Ka'ssia.
Canelle F (kă-nä'l) *npr. f.* Caen *n.*
canepetière (kă-n'pɛ-tiä'r) *s/f.* zo. Zwergtrappe (= outarde naine).
canéphore (kă-ne-fɔ'r) [grch.] I. *s/f.* 1. h.a. Kanepho're, Mädchen, das bei Festen die heiligen Geräthe in einem geflochtenen Körbchen auf dem Kopfe trägt. 2. arch. korbtragende Bildsäule. II. *s/m.* ❦ Glockenfüllhorn *n.*
canéphorie (kă-ne-fɔ-ri') [grch.] *s/f.* Korbtragen *n* (v. canephore I. 1.).
canepin ‖ (kă-n'pɛ̃') [grch.] *s/m.* 1. ⊕ Hühnerleder *n*, weißgegerbtes, feinstes Schaf- oder Ziegen-leder. 2. ❦ Baumbast.
canequin ‖ ✱ (kă-n'kɛ̃') *s/m.* id., weißer indischer Kattun (= cannequin).
caner ‖ (kă-ne') ①a. I. *v/n.* P ✎ 1. = faire la cane (v. cane). 2. plaudern. II. *v/a.* F ~ la pégrenne Hungers sterben.
canesou ✎ (kă-n'ßu') *s/m.* = canezou.
caneter‿ † ✎ (kă-n'te') ①c. *v/n.* 1. wie eine Ente watscheln. 2. schnattern, schwatzen.

canetière ⊕ (kă-n'tiä'r) *s/f.* Seidenspulerin.
canetille † (kă-n'ti'j) *s/f.* = cannetille.
caneton ‖ (kă-n'tɔ̃') *s/m.* 1. zo. Entchen *n*; junge Ente. 2. F ✎ armer Stutzer.
canette (kă-næ't) *s/f.* I. [cane] 1. zo. Entchen *n.* 2. zo. P = sarcelle d'hiver. 3. bl. Ente ohne Füße und Schnabel, auch ohne Federn. 4. prov. Marmel *m.* 5. ⊕ = cannette I. 2. II. [dtsch.] halbe Kanne (ungefähr = 1 Liter), großes Seidel, Halbe.
caneur, ~se F (kă-nö'r, ~ö'ſ) *s.* ~, ~se du meg des megs Seminari'st *m*, Nonne *f.*
canevas‿ † (kă-n'wa') [lt. cannăbis] *s/m.* 1. Ka'nevas, Stickgaze *f*, Gitterleinwand *f* zum Sticken; (Baumwollen-) Strami'n *m*; Siebtuch *n*; ⚓ holl. Segeltuch *n.* 2. ⚗ Skele'tt *n* eines organischen Gewebes, Unterlage *f*, Substra't *n*; math. ~ trigonométrique trigonome'trisches Netz. 3. erster Entwurf, Plan, Stoff; † nur in seinen Grundzügen angegebenes Lustspiel, bei dem die Schauspieler improvisiren mußten; *fig.* F broder sur un ~, ✎ broder le ~ ein Thema ausschmücken, variiren. 4. ♪ Wortmaß *n* für den Begleitungs-Text; weitS. der (Arien-)Text selbst. 5. arch. Rippe *f*, Scheibe *f* eines Bogenlehrgerüstes. 6. Wahlbewerbung *f*, Stimmenwerbung *f* in England (v. canvasser). [= canvasser.
canevasser ‖ (kă-n'wă-ße') ①b. *v/a.* und *v/n.*
canevassier, ~ère (kă-n'wă-ßie', ~iä'r) *s.* 1. Siebtuchhändler(in). 2. ⊕ Siebtuchweber(in). [tuch *n.*
caneveau ✱ ⚓ (kă-n'wo') *s/m.* Art Segel-
canevette ⚓ (kă-n'wæ't) [it.] *s/f.* Flaschenkeller *m* der Offiziere (auf Schiffen).
canezou(t) ‖ (kă-n'ſu') [quinze août V.H.] *s/m.* id., Rundspencer, westenartiges Halstuch der Frauen.
canfe ❦ (kɑ̃f) *s/f.* blaues Perlgras. [Frauen.
cange ⚓ (kɑ̃ʒ) *s/f.* schmales, schnellsegelndes Boot (bsd. auf dem Nile) = canja. [aus Caen.
cangette ✱ (kɑ̃-ʒæ't) *s/f.* id., grobe Sarsche
cang-fou ✱, ohne *pl.* (kɑ̃-fu') [chin.] *s/m.* id., schwarzer Thee.
cangiar (kɑ̃-ʒa'r) *s/m.* = kandjar.
cangrène † (kɑ̃-græ'n) *s/f.* = gangrène.
cangue (kɑ̃g) *s/f.* tragbarer Schandpfahl mit Löchern für Kopf und Hände des Verbrechers, bsd. in China.
cani (kă-ni') *s/m.* 1. ⚓ (auch *a.* bois) ~ faulendes Holz. 2. P ✎ Duckmäuser. 3. zo. Entchen *n.* [möwe *f* (v. goëland).
caniard ‖ P (L. kă-ni-ă'r) *s/m.* zo. See-
canica ✱ (kă-ni-ka') [span.] *s/f.* wilder Zimmet auf Kuba.
canichas (kă-ni-ka'ß) *s/m. pl.* Steinhütten *f/pl.* in den Anden zum Schutze der Reisenden.
caniche (kă-ni'sch) [lt. canis] *s/m.* und *f.* 1. (auch *a.*: chien, chienne) ~ Pudelhund, -hündin. 2. *fig.* ✎ ~ de fidélité treue Seele. 3. F Thürhüter *m.*
canichon ‖ (kă-ni-schɔ̃') *s/m.* zo. 1. Entenküchlein *n.* 2. Art kleiner Pudel.
canicide ⚗ (kă-ni-ßi'd) [lt.] *s/m.* 1. Hundemord, -abschlachten *n* (Zergliederung lebendiger Hunde durch Physiolo'gen). 2. ❦ Eisenhut (= aconit).
caniculaire (kă-ni-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* 1. ast. zum Hundsstern gehörig. 2. in Zssg. Hundstags-…: jours ~s Hundstage *m/pl.* II. *s/m.* h.a. erster Sekretär des byzanti'nischen Kaisers.
Canicule (kă-ni-kü'l) [lt. canicŭla] I. *npr. f.* ast. Hundsstern *m.* II. c~ *s/f.* Hundstagszeit. [(= canivet 2).
canide (kă-ni'd) *s/m.* zo. blauer Ara (Papagei)
canif (kă-ni'f, Mé. † gă~, was jetzt ‡+; L: *pl.* ~s ‖) [dtsch.] *s/m.* Federmesser *n*; *fig.* donner un coup de ~ dans le contrat eine Untreue in der Ehe begehen.
Canigou (kă-ni-gu') *npr. m.* id., hoher Berg in den östlichen Pyrenä'en.
canillée ❦ P (kă-ni-je') *s/f.* Wasserlinse (= lentille d'eau, lemne).

canimarine ⚗ (kă-ni-mă-ri'n) *s/f.* chm. = brucine.
canin ‖ (kă-nɛ̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* (in der Umgangssprache nur im *f* gbr.) hunde-artig, Hunde-…: dents ~es = dents angulaires, conoïdes, œillères; faim ~e Heiß-, Wolfshunger *m*; ⚗ an. fosse ~e Vertiefung *f* im Oberkiefer oberhalb des Augenzahns; muscle ~ Augenzahnmuskel *m*, Aufheber *m* des Mundwinkels; ✎ lettre ~e Buchstabe r; ris ~ höhnisches Zucken mit dem Mundwinkel (durch Bewegung des Augenzahnmuskels, bsd. auf einer Seite). II. zo. ~s ⑧b. *s/m. pl.* hunde-artige Fleischfresser. III. ~e *s/f.* Augen-, Eck-zahn *m.* [Hundsschlange *f.*
canina(na) ⚗ (kă-ni(-nă)-na') [lt.] *s/m.* zo.
canisse (kă-ni'ß) *s/f.* 1. provS. Hürde. 2. † = canistre. [h.a. geflochtener Rohrkorb.
canistre (kă-ni'ßtr) [lt.] *s/m.* (Cpl. *s/f.* †)
canitie (kă-ni-ßi') [lt. canĭtĭes] *s/f.* Grau-, Weiß-werden *n*, -sein *n* (bsd. der Haare).
caniveau ⊕ (kă-ni-wo') *s/m.* Pflasterstein, der halb von der einen, halb von der anderen Seite die Gosse bildet; Rinnstein.
canivet ‖ (kă-ni-wæ') *s/m.* 1. † kleines Federmesser. 2. zo. = canide.
canja ⚓ (kɑ̃-ʒa'), **~é** (~ʒe') *s/m.* kleines Nilschiff (= cange).
canjare (kɑ̃-ʒa'r) *s/m.* = kandjar.
canna (kăn-na') I. *s/f.* zo. E'len-Antilo'pe. II. *s/m.* ❦ Blumenrohr *n* (= balisier).
cannabin ‖ ⚗ (kăn-nă-bɛ̃') *m*, ~e (~i'n) *f.* [lt. cannăbis] I. *a.* ❦ hanf-artig. II. ~e *s/f.* 1. ❦ hanf-artiges Strichkraut (Datisca). 2. chm. Kannabi'n *n* (harziger Stoff des Haschi'sch od. indischen Hanfes). 3. zo. Hänfling (= linotte).
cannabiné, ~e ❦ (~bi-ne') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.* *pl.* Kannabine'en, hanf-artig(e Pflanzen).
cannacé *m*, ~e *f* ❦ (kăn-na-ße') [lt. canna] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* blumenrohr-artig(e Pflanzen). [messen *n* mit der Rohr-Elle.
cannage ✱ (kă-na'ʒ) [canne 3.] *s/m.* Aus-
cannaie (kă-næ') [canne] *s/f.* Rohrpflanzung, Röhricht *n.*
cannamelle (kă-nă-mæ'l) *s/f.* = canamelle.
canne (kan) [lt. canna] *s/f.* 1. ❦ Rohr *n*, Riet *n*, Schilf *n*: ~ d'Inde indisches Blumenrohr (= canna II.); P ~ de Provence Schalmeien-Rohr *n* (= roseau donax); ~ à, de sucre Zuckerrohr *n*; ✱ ~s de Tabago Taba'go-Röhren, Strunke der Raspelpalme (v. bactris); ~ à écrire = calame I, 1. 2. ~ (de jonc) Rohr-, uneigentlich Spazier-stock *m*, -stöckchen *n*, spanisches Rohr: ~ à épée Stockdegen *m*; ~ à fusil Stockflinte; ~ à parapluie Stockschirm *m*; ~ à poignard Stock *m* mit e-m Dolche; ~ à vent Windbüchse; jeu des ~s Kriegsspiel *n* mit Stöcken im Mittel-Alter; faire la ~ batonniren, stockfechten (mit 5 Fuß langen, fingerdicken Stöcken); lever la ~ sur q. den Stock gegen J aufheben, J. schlagen; *fig.* vivre la ~ à la main ohne Beschäftigung leben; F ✎ offrir une ~ à q. J-m den Stuhl vor die Thür setzen. 3. ✱ Rohr-Elle, Meßruthe; auch id., Getreide-Maß in Languedoc (= 8727 Pariser Kubikzoll). 4. ⊕ Metallgießerei: eiserne Rührstange; Seidenweberei: Ketten-ruthe, -stab *m*; Glashütte: Blaserohr *n*, Pfeife; ~ à pompe Pumpenstiefel *m.* 5. F Polizei-Aufsicht; sans ~ bannbrüchig. *Hom.* Cannes.
canneau ⊕ (kă-no') *s/m.* arch. Eier-leiste *f*, -stab (= godron).
canneberge ❦ P (kă-n'bä'rʒ) *s/f.* Sumpf-, Moos-beere (= airelle veinée).
canne-cravache, *pl.* ~s-~s (kăn-kră-wă'sch, ⑧b) *s/f.* Reit-gerte, -stock *m.*
cannelade (kă-n'la'd) *s/f.* ch. Falknerei: Zimm(e)tbeize (Mischung von Zucker, Zimm(e)t und Reihermark) = cannelude.
cannelas ‖ (kă-n'la') *s/m.* Zimm(e)tkonfekt *n.*
cannel-coal, *pl.* ✎ ~-~s ‖ (kă-næl-kɔ'l) [engl.] *s/m.* min. Kannel-, Rohrstein-kohle *f.*

cannelé (kă-n'le') [canne] *s/m.* 1. ❀ (auch ~e *s/f.*) id., gestreifter Seidenstoff. 2. zo. gefurchter See-Igel.

canneler ‖ ⚙ ⚲ (kă-n'le') ①c. od. ①d. *v/a.* kanneliren, auskehlen, riefen, rinnenförmig vertiefen: sonde ~ée Hohlsonde *f*; an. corps ~é gestreifter Hügel im Gehirne; substance ~ée röhrige (Nieren-)Substanz.

cannelier ‖ (kă-n'lie') *s/m.* 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⚙ Weberei: Scherlatte *f*, Spulenstock. (= cannellier.)

cannelle ⚲ (kă-næ'l) [canne] *s/f.* 1. ❀ Kaneʹl *m*, Zimm(e)t(rinde) *m*: ~ de Ceylan, ~ mâle ceyloʹnischer, brauner Z. (beste Sorte); ~ de Cayenne Cayeʹnne-Z. (zweite Sorte); ~ de Chine Kaʹssien-Z. (schlechteste Sorte); ~ giroflée Nelkenzimm(e)t *m*; ~ de Malabar, de Java Mutter-Z., Kaʹssienrinde. 2. *fig.* ↘F mettre qc. en ~ et. zerbröckeln; weitS. mettre q. en ~ J. gehörig durchhecheln. 3. ⚙ (Faß-)Hahn *m*; Rinne (auf beiden Seiten des Nadel-Öhrs); Riefen-, Furchen-säge des Nadlers; Stempel *m* des Knopfmachers (= cannette 3).

cannellé, ~e (kă-næ̆-le') *a.* zimm(e)tfarben.

cannel(l)ier ‖ (kă-næ̆-lie', L. kă-nĕ‿) *s/m.* 1. ⚘ Zimm(e)tbaum. 2. ⚙ Weberei: Scherlatte *f*, Spulenstock.

cannelline ⚗ (kă-næ̆-li'n, L. ~n'li'n, Poit. ~nĕ-li'n) *s/f.* chm. Kannelliʹn *n*, Zimm(e)tzucker *m*. [Back-Form.

cannelon ‖ ⚙ (kă-n'lo') *s/m.* geriefte Käse-,

cannelude (kă-n'lü'd) *s/f.* = cannelade.

cannelure ⚲ (kă-n'lü'r) *s/f.* 1. arch. Kannelirung, (Schaft-)Rinnen oder Aushöhlungen an Säulen oder Pilaʹstern. 2. ⚙ Rinne, Furche an beiden Seiten der Nähnadel, an chirurgischen Instrumenten, an Säbelklingen 2c. 3. ⚘ Rinne, Furche. [nier II, 3.

canne-pitoire (kăn-pi-tŏă'r) *s/f.* = canon-

cannequin ‖ ❀ (kă-n'kä') *s/m.* = canequin.

canner ‖ (kă-ne') [canne 3.] ①a. *v/a.* mit der Elle messen.

Cannes ‖ (kăn) *npr.f. sg.* 1. Kaʹnnä *n* in Apuʹlien (Schlacht 216 v. Chr.). 2. id., fr. Stadt (Var). *Hom.* canne.

canne-siége*, *pl.* ~s-~s (kăn-ßie'ɡ; ⑧b) *s/f.* zusammenzulegender Stuhl (in Stockform).

cannetière ⚙ (kă-n'tiä'r) *s/f.* Weberei: Schußspulmaschine.

can(n)etille ⚲ (kă-n'ti'j) [it.] *s/f.* 1. gewundener Gold- oder Silber-draht, Kantiʹlle, Raupen *pl.* 2. ⚙ versilberter Messingdraht, der über die tiefen Violin-, Baß- 2c. Saiten gespannt ist; (Messing-)Drahtgestell *n* für Damenhüte. [Kantiʹllen besetzen.

cannetiller ‖ (kă-n'ti-je') ①a. *v/a.* mit

cannette (kă-næ't) [canne] *s/f.* 1. spanisches Rohr. 2. ⚙ Weberei: Spulröhrchen *n*, Einschuß-Spule; Nähmaschine: Schützen-Spule: ~ à défiler Pfeifen-Spule; ~ à dérouler Lauf-Spule, Garnwickel *m*; ~ à chaîne Zettel-, Kettengarn-kötzer *m/pl.* 3. = cannelle 3. 4. ⚔ Schlagröhre zur Entzündung einer Mine.

Cannibale (kăn-ni-bă'l) [span.] *s/m.* 1. Karaibe, Kariʹbe. 2. c~ Menschenfresser, *fig.* Kannibaʹle, wilder, grausamer Mensch: joie de c~ unmenschliche Freude.

cannibalisme (kăn-ni-bă-li'ßm) *s/m.* 1. Menschenfresserei *f*. 2. *fig.* Kannibaliʹsmus, Unmenschlichkeit *f*, Wildheit *f*. **Syn.** v. anthropophagie.

cannier ‖ ⚙ (kă-nie') *s/m.* 1. Rohrflechter. 2. ↘ Fabrikant v. Spazierstöcken. [hundsgarn *n*.

cannière ⚙ (kă-niä'r) *s/f.* ch. Fischerei: See-

canole (kă-nŏ'l) *s/f.* id., Art Backwerk.

canon ‖ ⚲ (kă-no') *s/m.* I. [lt. canna] 1. ⚔ Feuerschlund, Kanoʹne *f*, (Feld-)Stück *n*; *coll.* sämmtliches Geschütz e-r Armee, Festung 2c.; *abs.* Artillerie *f*; weitS. Geschützfeuer *n*: gros ~ Belagerungsgeschütz *n*; ~ rayé gezogene K.; ~ de vingt-quatre Vierundzwanzigpfünder; ~ se chargeant par la bouche Vorderlader; ~ se chargeant par la culasse Hinterlader; *fig.* chair à ~ Kanonenfutter *n*; ne pas attendre le ~ sich vor dem eigentlichen Angriffe ergeben. 2. ⚔ Lauf, Rohr *n* einer Feuerwaffe: ~ brisé Lauf zum Zusammenschrauben, in mehrere Theile zerlegbarer L.; ~ à deux coups Doppel-L.; ~ cannelé, carabiné, rayé gezogenes Rohr; ~ tordu, ~ à ruban gedrehter, gewundener Lauf; *fig.* v. mousquet. 3. ❀ ~ de soufre Schwefelstange *f*. 4. ⚙ (Pumpen-)Stiefel; Schlüssel-, Spritzen-Rohr *n*, -Röhre *f*; hohle Walze; Federspule *f*; ~ (à dévider) Weberspule *f*; Zeigerhülse *f* an Uhren; Könöchen *n* am Uhrschlüssel; arch. ~ (de gouttière) Abfallrohr *n*, Dachröhre *f*; Emaillir-Arbeit: (die) dicksten Stücke *n. pl.* Schmelz zum Auftragen; Fischerei: Stock, der ein Netz gespannt hält; Kupferschmiede: Bohr-Eisen *n*, Lochscheibe *f*; Reitkunst: hohles Mundstück am Pferdegebiß. 5. vét. Beinröhre *f*, Schienbein *n* des Pferdes. 6. phm. Latwerge-Topf. 7. † Hosenbein *n*; Schenkelstrumpf; Spitzenbesatz am Knie; haut-de-chausse à ~s Pluderhose *f*. 8. ☐ Trinkglas *n*. 9. †, jetzt P id., Flüssigkeitsmaß (= ⅛ Liter). II. [lt. cănon] 1. Regel *f*, Muster *n*, Satzung *f*, Vorschrift *f*, bsd. rl. Beschluß e-r Kirchen-Versammlung, Kaʹnon, Glaubens-Vorschrift *f*, Kirchengesetz *n*; ~ enluminé angemaltes Meßgebet; ~ de la messe Meßgebet(tafel *f*) *n*; ~ pascal Festkalender, auf mehrere Jahre voraus berechnetes Verzeichniß der (nach dem Osterfeste sich richtenden) beweglichen Feste; les saints ~s die Kirchensatzungen *f/pl.*; (auch *a.*: droit) ~ katholisches Kirchen-, kanoʹnisches Recht (v. canonique). 2. rechtsgültige Zusammenstellung von Schriften, über deren Ursprung man uneinig war; bei den Katholiken: Verzeichniß *n* der Heiligen; ~ des écritures kanoʹnische Bücher *n. pl.*, Kaʹnon der heiligen Schrift. 3. math. † Formel *f*, Tafel *f*. 4. ♪ Kaʹnon, Kreis-, fortlaufende Fuge: ~ renversé Gegenkanon; † Instrument *n* und Methode *f* zur Messung des Ton-Abstandes. 5. † drt. ~ (emphytéotique) Kaʹnon, Erbzins. 6. ⚙ typ. Kaʹnonschrift *f*: gros ~ Reaʹlschrift *f*. 7. ↘ Abtheilung *f*, Kapitel *n* einer Schrift.

canonarque (kă-nŏ-nă'rk) [grch.] *s/m.* Kanonaʹrch: 1. Vorsänger in der griechischen Kirche; 2. Glöckner in alten Klöstern.

canon-harpon ‖ ⚙, *pl.*: ~s-~ (kă-no-ăr-po'; *pl.* kă-no-‿) *s/m.* Harpuniʹrkanone *f*.

canonial, ~ale ☐ (kă-nŏ-niă'l ⑯) *a.* (nur nach dem *s.*), *m/pl.* ~aux ‖ (~niō') 1. kanoʹnisch, vorschriftsmäßig: heures ~ales kanoʹnische Stunden *f/pl.* oder Gebete *n. pl.*, zu bestimmten Stunden des Tages gehaltene Betgesänge. 2. domherrlich: maison ~ale Domherren-, Stifts-wohnung *f*.

canonicat ‖ (kă-nŏ-ni-kă'; ⑧b) *s/m.* Stiftsstelle *f*, Domherrnpfründe *f*; F↘ un vrai ~ Sinekuʹre *f*, einträgliche Stelle oh. Mühewaltung.

canonicité (kă-nŏ-ni-ßi-te') [lt. canonĭcus] *s/f.* kanoʹnisches Ansehen, kirchliche Vollgültigkeit, Übereinstimmung mit den kirchlichen Gesetzen.

canonique ☐ (kă-nŏ-ni'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. kanoʹnisch, kirchlich gültig: droit ~ kanonisches Recht, katholisches Kirchenrecht (= droit canon, v. canon II. 1.). 2. F ↘ musterhaft. II. *s/f.* Kanoʹnik, Denklehre in Epikuʹr's Philosophie.

canonisable (kă-nŏ-ni-ſa'bl) *a.* kanonisiʹrbar, verdienend heilig gesprochen zu werden.

canonisation ‖ ⚲ (kă-nŏ-ni-ſă-ßĭo' ⑯) *s/f.* Heiligsprechung. **Syn.** v. béatification.

canoniser‿ (kă-nŏ-ni-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. kanonisiren, heilig sprechen. 2. rl. für kanoʹnisch, kirchlich vollgültig erklären (von Schriften, Lehren 2c.). 3. F↘ übermäßig loben, bis in den Himmel erheben. II. se ~ F↘ sich, einander übermäßig loben.

canoniste (kă-nŏ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* Lehrer und Kenner des Kirchenrechts.

canonnade ⚲ ⚔ (kă-nŏ-nă'd) *s/f.* Kanonendonner *m*, -feuer *n*, Kanonaʹde.

canonnage ⚔ (kă-nŏ-na'ɡ) *s/m.* Kanoniʹrkunst *f*, Artillerie-Dienst zur See.

canonner‿ ⚲ (kă-nŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ mit Kanonen (be)schießen, auch *fig. co.* kanoniren. 2. ⚓ nur im Mittelmeer gbr.: ~ une voile ein Segel auftuchen, aufrollen. II. *v/n.* P↘ kneipen, trinken. III. se ~ ⚔ sich, einander beschießen. [Stück-gießerei.

canonnerie ⚙ (kă-nŏ-n'ri') *s/f.* Kanonen-,

canonneur P↘ (kă-nŏ-nö'r) *s/m.* Säufer.

canonnier ‖ ⚲ (kă-nŏ-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f. pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* ⚔ Kanonier, Artillerist: ~ conducteur Fahrer, fahrender Artillerist; ⚓ maître ~ Konstaʹbler, Feuerwerker (v. boute-feu 2.); ~ pointeur Richtmeister; ~s servants Bedienungsmannschaft *f* eines Geschützes; ⚙ Rohr-schmied, -schweißer; F ~ de la pièce humide Krankenwärter in Militär-Lazarethen. II. ~ère *s/f.* 1. † frt. (auch *a.*: trou ~) Schießscharte. 2. † ⚔ Kanonier-, Soldaten-zelt *n* ohne Seitenwände. 3. Klatsch-, Knall-büchse von Holunder (Kinderspielzeug) = canne-pitoire. 4. ⚓ (auch *a.*: chaloupe ~ère) Kanonenboot *n*: ~ère blindée, cuirassée Panzer-K.; ~ère en fer démontable eisernes, auseinanderzunehmendes K. 5. ⚙ Fischerei: Wasser-Abzugsloch *n* in einer Schleuse oder einem Fischgehege. 6. P↘ Hinterer *m*.

canonniste ⚙ (kă-nŏ-ni'ßt) *s/m.* Kanonen-, Stück-gießer.

canon-obusier ‖ ⚔, *pl.*: ~s-~s (kă-no-ŏ-bü-ſie'; *pl.* kă-no-ſ‿ ⑧b) *s/m.* Haubitzkanone *f*.

canon-pendule ⚔, *pl.*: ~s-~s (kă-no-pa-dü'l; ⑧b) *s/m.* Pendelkanone *f* (Cst.).

canope (kă-no'p) I. *s/m.* Kanoʹpe *f*: 1. chir. Instrument zum Staarstechen; 2. ägyʹptische Vase. II. C~, auch C~pus (~nŏ-pü'ß) *npr.m.* Kanoʹpus: 1. ast. glänzender Stern des südlichen Himmels im Sternbilde des Schiffes Aʹrgo. 2. myth. ägyʹptischer Wassergott. III. C~ *npr.f.* géogr. Kanoʹpus, Küsten-Stadt des alten Ägyʹpten's, nahe bei Abukiʹr.

canopien ‖, ~enne (kă-nŏ-piä', ~æ'n), ~que (~pi'k) *a.* kanoʹpisch, zu Kanoʹpus verehrt.

Canosse (kă-nŏ'ß), a. ~a (~ßa') *npr.f.* Kanoʹssa *n*, Flecken unweit Reʹggio in Ober-Italien.

canot ‖ (kă-no') [span.] *s/m.* 1. Baum-Kahn, -Nachen der Wilden. 2. ⚓ Jolle *f*, kleines Boot: grand ~ große Schaluppe; ~ de plaisance Gondel *f*; ~ de sauvetage Rettungsboot *n*; ~ tambour Radkastenboot *n*. *Hom.* canaux von canal.

canotage (kă-nŏ-ta'ɡ) *s/m.* Kahnfahren *n*.

canotier ‖ (kă-nŏ-tie') *s/m.* 1. ⚓ Bootsführer, Bootsgast, Matrose auf einem Boote. 2. Kahnfahrer, J. der zu s-m Vergnügen fährt.

canotomane * (kă-nŏ-tŏ-ma'n) *s/m.* eifriger Liebhaber des Kahnfahrens.

canotomanie * (kă-nŏ-to-mă-ni') *s/f.* eifrige Liebhaberei des Kahnfahrens.

canourge ❀ (kă-nü'rɡ) *s/f.* id., Wollenstoff.

Canova (kă-no-wa') *npr. m.* id.

canque ❀ (ka'k) *s/f.* id., chinesischer Hembenstoff.

canqueter‿ (ka-k'te') ①c. *v/n.* schnattern (von Enten); vgl. caqueter.

Canrobert (ka-rŏ-bä'r) *npr.m.* id., fr. Marschall (1809 — ——). [artige Pflanze.

cansjère ⚘ (ka-ɡä'r) *s/f.* Kansjeʹra, da phne-

cant *s/m.* I. [engl.] (ka't) 1. ↘ (scheinheilige) Ziererei in Manieren u. Sprache; Muckerton. 2. Gaunersprache *f*, Sprache *f* einer bestimmten Klasse. II. (ka) ⚙ schmalste Fläche e-s Backsteines 2c. (= can). [Student.

cantab F (ka-tă'b) [engl.] *s/m.* Kaʹmbridger

cantabile ♪ (ka-tă-bi-le') [it.] I. *adv.* fingbar. II. *s/m.* Kantaʹbile *n*, Gesangstück, in welchem das sangbare Element vorherrscht.

cantabre (ka-tă'br) I. *a.* kantaʹbrisch. II. C~ *s.* Kantaʹbrier, Gebirgsvolk im alten

Spanien; le C~ † id., ein 1745 errichtetes fr. Regiment; (les) monts C~s kanta'brisches Gebirge in Spanien, westl. Fortsetzung der Pyrenä'en.
Cantabrie (kg-tä-brī') npr. f. la ~ Kanta'brien n (das heutige Biska'ya) in Spanien.
cantabrune (kg-tä-brü'n) s/f. provS. Weinfläschchen n, das zur Arbeit mitgenommen wird.
Cantacuzène (kg-tä-kü-sæ'n) npr. m. Kantakuze'nos (grch. Fürstenfamilie).
Cantal (kg-tä'l) I. npr. m. 1. le ~ id., fr. Departement. 2. (Plomb du) ~ id., höchster Berggipfel in der Auve'rgne. II. c~ n/cp. m. (pl. ~s ⑧b) Cantal- oder Auve'rgne-Käse.
cantalabre P (kg-tä-lā'br) s/m. Thür-, Fenster-Einfassung f, Simswerk n (= chambranle).
cantalite ✿ † (kg-tä-lī't) s/f. min. Kantali't m (gelblich grüner Quarz aus Cantal).
cantalou(p‖) † (kg-tä-lu') [it.] I. s/m. 1. ⚘ Warzen-, Beulen-melone f, Kantalu'pe f. 2. P ↘ vieux ~ alter Knasterbart; Dummkopf. II. a. ⚘ melon ~ = ~ I. 1.
cantanette ⚓ (kg-tä-næ't) s/f. 1. Lichtpforte zur Erhellung der Kajüte auf Galeeren. 2. Kiste zur Aufbewahrung verschiedener Dinge in der Kajüte.
cantar ⚙ (kg-ta'r), auch ~o (~tä-ro') [it.] s/m. Ka'ntar (Handelsgewicht der Leva'nte, von verschiedener Schwere).
cantarelle (kg-tä-ræ'l) s/f. 1. Gift n (angeblich) aus dem Speichel e-s wasserscheuen Schweines. 2. P zo. (gemeiner) Maiwurm (Melo'ë proscarabæ'us).
cantate ♪ † (kg-ta't) [it.] s/f. Kanta'te (Singgedicht, sowohl das Gedicht als die Musik dazu). [schreiber.
cantatier ‖ * (kg-ta-tiē') s/m. Kanta'ten-
cantatille ♪ (kg-ta-ti'j) s/f. kleine Kanta'te.
cantatrice (kg-tä-trī'ß) [lt. cantātrix] s/f. (f zu chanteur) künstlerisch bedeutende Sängerin von Profession. Syn. v. chanteur II.
canter ‖ ⚙ (kg-te') [cant II.] ①a. v/a. aufkanten, hochkantig, auf die schmale Seite legen.
cantharelle ⚘ (kg-tä-ræ'l) s/f. Eierschwamm m, Pfifferling m, eßbarer Faltenpilz.
cantharidal, ~e ✿ (kg-tä-rī-dä'l) a. phm. emplâtre ~ Kanthari'denpflaster n.
cantharide (kg-tä-rī'd) [grch.] s/f. (auch a. mouche ~) zo. Kanthari'de, spanische Fliege.
cantharider ‖ ↘ (kg-tä-ri-de') ①a. v/a. méd. mit Kanthari'denpulver bestreuen.
cantharidien ‖, **~ne** ✿ (kg-tä-rī-diǵ', ~iæ'n) a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. kanthari'denartig(e Fliegen-Käfer).
cantharidies ✿ (kg-tä-rī-dī'⑧b) s/f. pl. zo. kanthari'den-artige Fliegenkäfer.
cantharidine ✿ (~dī'n) s/f. chm. Kantharidi'n n (blasenziehender Stoff der Kanthari'den).
canthère ✿ (kg-tä'r) [lt. canthărus] s/m. zo. Ring-Auge n, Brandbrassen (Fisch).
canthrope ✿ (kg-tro'p), ~s (~trö'pß) [grch.] s/m. sg. Muschel-Art f.
canthus (kg-tü'ß) [grch.] s/m. 1. an. Augenwinkel: grand ~ innerer A. an der Nase; petit ~ äußerer A. 2. † chm. (Gieß-)Schnauze f, trichterförmiger Hals an einem Gefäße.
canti ⚘ (kg-ti') s/m. Ka'nthium n, ost-indische Baumgattung.
cantibai, auch ~y ⚙ † ↘ (L. kg-tī-bæ') s/m. rissiges, unbrauchbares Bauholz.
cantien ‖, **~ne** (kg-tiǵ', ~iæ'n) a. (nur nach dem s.) und C~, C~ne s. aus Kent (in England).
cantilène ♪ (kg-tī-læ'n) [lt.] s/f. 1. Kantile'ne, einfaches, schmachtendes Liedchen, Singsang m. 2. † Kantile'ne, weltlicher Gesang. [Floß aus Kähnen.
cantimaron ‖ ⚓ (kg-tī-mä-rg') s/m. indisches
cantine † (kg-ti'n) [it.] s/f. 1. Flaschenfutter n, -keller m, Mena'genkorb m; ⚔ ~ de campagne Feldkoffer m. 2. Lager-, Kasernen-, Gefängniß-schenke; Marketenderei. 3. ✝ Krug m, Topf m. 4. (schw.) Fest-halle, -hütte; ↘ discours de ~ albernes, politisches Bierhaus-Geschwätz.
cantinier ‖, **~ère** (kg-ti-niē', ~iä'r) s. Schenkwirth(in), P Knapphans m in Kasernen, Gefängnissen 2c., Marketender(in) (v. brandevinier). [buch n.
cantionnaire (kg-ßiō-nä'r) s/m. Gesang-
cantique (kg-ti'k) [lt. canticum] s/m. 1. Lobgesang zur Ehre Gottes; C~ des ~s hohes Lied Salomo'nis; ~ des trois jeunes Hébreux, ~ des trois saints enfants Gesang der drei Männer im feurigen Ofen; ⌈ Loblied n; quel ~ nous chantez-vous là? was ist das für eine Litanei? 2. geistliches, Kirchen-Lied, Hymne f, Chora'l: livre de ~s Gesangbuch n; ~s spirituels Andachtslieder n. pl., von den Kindern bei der ersten Kommunion gesungen. 3. Liturgie: ~s pl. die fünfzehn letzten Psalmen David's. 4. st.s. allgemein Gesang. 5. ☐ Lied n.
canto ♪ (kg-to') [it.] s/m. = chant.
cantomane ↘ (kg-tö-ma'n) [lt.-grch.] I. a. sehr gern singend, sanglustig. II. s. Sangmund m. [wuth.
cantomanie ↘ (kg-tö-mä-nī') s/f. Singe-
canton ‖ † (kg-tg') [a/f. cant, Ecke] I. s/m. 1. a) Landstrich; b) administrati've Unter-Abtheilung eines Staatsgebietes: Kreis, Bezirk; weitS. dans nos ~s bei uns. 2. Forstwesen: ~ (de bois) bestimmte Waldstrecke f, Wald-Revier n. 3. Ⓢ (Schweizer-)Kanto'n, Staat der Eidgenossenschaft. 4. bl. Feld n, Quartierchen n. 5. ⌈ Gefängniß n. II. C~ npr. m. 1. Ka'nton, St. in China. 2. le C~ Börse f in La Rochelle.
cantonade † (kg-tö-nā'd) s/f. thé. Raum m der Schaubühne hinter den Koulissen: à la ~ hinter der Scene; parler à la ~ in die Koulissen sprechen.
cantonais, ~e (kg-tö-næ'⑧a, ~æ's) a. und C~, C~e s. aus Kanton (v. canton II. 1.).
cantonal, ~ale † (kg-tö-nä'l), m/pl. ~aux ‖ a. (nur nach dem s.) zum Kreise 2c. gehörend, in Zssg: Bezirks-..., Kantona'l-..., Kreis-...: esprit ~ Kantö'nli-Geist m (v. canton I. 3). [nist in Rußland.
cantoniste (kg-tö-ni'ßt) s/m. Militärkolo-
cantonné, ~e † (kg-tö-ne') a. 1. arch. an den Ecken mit Säulen, Pfeilern 2c. verziert. 2. bl. mit Figuren in den Feldern, Ecken.
cantonnement ‿ † (kg-tö-n'mg') s/m. 1. ⚔ Kantonniren n, Einlagerung f der Truppen; Kantonnirung f, Kantonnement n. 2. fig. ↘ Trennung f, Auseinandergehen n. 3. Beschränkung f gewisser Rechte, zB. des Jagd-, Fischerei-Rechtes. 4. Recht n der Ablösung dieser Rechte. 5. agr. Stück Land n für kranke Thiere, Krankenweide f.
cantonner ‿ † (kg-tö-ne') ①a. I. v/a. 1. ⚔ die Truppen Kantonnements beziehen lassen (in die Dörfer auseinander legen). 2. fig. auseinander reißen, theilen. 3. agr. Thiere auf die Krankenweide bringen. II. v/n. ⚔ Kantonnements beziehen. III. se ~ ⚔ sich an e-m Orte zusammenziehen und verschanzen, fig. sich sichern; † sich zurückziehen (Laft.).
cantonnier ‖ (kg-tö-niē') m, **~ère** (~iä'r) f. [canton] I. ~ s/m. 1. Chaussee-wärter, -arbeiter. 2. ↘ Bahnwärter. 3. ⌈ Gefangener. II. ~ère s/f. 1. † Bettpfosten-Vorhang m, großer Fenstervorhang, der die Gardinen bedeckt. 2. ⚙ Eckbeschlag m einer Kiste 2c.; typ. Klammer, eiserner Winkel, Theil der Buchdruckerpresse. 3. ⚓ dickes Tau-Ende zum Kippen des Ankers.
Cantorbéry (kg-tör-bē-rī') npr. m. Ca'nterbury (spr. kä'n-tär-bär-ī), St. in England, Sitz eines Erzbischofs; Contes de ~ Canterbury-Erzählungen (engl. Gedicht von Chaucer).
cantre ⚙ (kā'tr) s/m. Weberei: Scher-latte f, -bank f, -kanter, -kasten, -gestell n; Bandweberei: Spulen-leiter f, -register n.
canulaire (kä-nü-lā'r) [canule] a. röhrchenförmig (= canulé).
canulant ‖, **~e** P (kä-nü-lg', ~g't) a. unausstehlich
canule (kä-nü'l) [lt.] s/f. 1. Spritzröhrchen n; chir. Röhre. 2. ⚙ Hohlzapfen m, hölzerner Hahn an einem Fasse. 3. P ↘ langweiliger Mensch.
canulé, ~e (kä-nü-le') a. = canulaire.
canuler ‖ P (kä-nü-le') ①a. v/a. ~ q. J. belästigen, sich J-m aufdrängen.
canut (kä-nü'⑧b) I. s/m. 1. zo. grauer Strandläufer, Kanutsvogel. 2. ⚘ Trauben-Art f. 3. P Arbeiter der Lyoner Seidenfabriken, Hausweber; ~se (~nü's) s/f. Arbeiterin. II. C~ ‖ npr. m. K(a)nu't (Name dänischer Könige) = Knut.
canvasser ‖ * (kg-wä-ße') [engl.] ①b. v/a. Wahlstimmen zu gewinnen suchen (= canevasser; vgl. canevas 6). [bewerber.
canvasseur * (kg-wä-ßō'r) s/m. Stimmen-
canzone (L. kg-tßō'n, B. ~dsō-ne') [it.] s/f Kanzo'ne, Art Lied. [zone'tte, Liedchen n.
canzon(n)ette (kg-tßö-næ't) [it.] s/f. Kan-
caolin ‖ (kä-ö-lg') s/m. = kaolin.
caouan(n)e (kä-ü-a'n) s/f. zo. Kagua'na europäische Meerschildkröte. [schi'n n.
caoutchine ✿ (kä-u-tschi'n) s/f. chm. Kaut-
caoutchouc (L., Lnd., Fé.: kä-u-tschu'; L. ‖ Fé. ‿; M-Cz., Poit.: ~u'k) s/m. 1. Federharz n, Kau'tschuk n, Gummi-ela'stikum n ~ fossile, minéral elastisches Erdharz, Elateri't (= bitume élastique). 2. ⌈ Gummiüberschuh.
caoutchouter ‖ ⚙ †, **~cter** ‖ (beides: kä-u-tschu-te') ①a. v/a. mit Kau'tschuk überziehen, aus Kautschuk machen.
cap † (käp) [lt. caput] s/m. 1. géogr. Kap n, Vorgebirge n: ⚓ doubler un ~ um ein Vorgebirge herumsegeln; ~ de Bonne-Espérance Vorgebirge n der guten Hoffnung; le C~ Kap n (Kolonie); ville du C~ Kapstadt f; colonie du C~ Kapland n. Syn. cap se dit d'une pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer; *promontoire* fait entendre, de plus, que cette pointe forme la dernière saillie d'une crête montagneuse. 2. † Kopf, nur gebräuchlich in: de pied en ~ vom Scheitel bis zur Sohle; ↘ ~ à ~ unter vier Augen; ⊕ avoir ~ et queue noch ganz sein (von einem Stücke Zeug, von dem noch nichts abgeschnitten ist); ⚓ fréter ~ et queue das ganze Schiff verfrachten; (cheval) ~ de more, maure Mohrenkopf, bsd. Rothfuchs mit schwarzem Kopfe und schwarzen Füßen. 3. ⊕ Waarenballen (zur Beladung der Kameele in der Leva'nte). 4. ⚘ provN. Auswuchs am Stamme der Birken. 5. ⚓ a) Nase f, Vordertheil des Schiffes: virer ~ pour ~ halsen, vor dem Winde wenden; être ~ à ~ mit der Nase gerade gegen einander liegen; où est le ~? wo liegt das Schiff? welchen Kurs steuert es?; avoir, porter le ~ à (sur) terre landwärts segeln; avoir, porter le ~ au large, à la mer seewärts anliegen; mettre le ~ en route anfangen, e-n vorgeschriebenen Kurs zu steuern (v. cape); b) ~ de boussole mit der Richtung des Kiels parallel gehender Strich an der Ko'mpaßbose; ~ de misaine Fock-Eselshaupt n; ~ de mouton Jungfer(nblock) f; † ~ (de remorque) (Schlepp-)Tau n; c) Puhahn, Stellvertreter des Werftzimmermeisters; ~ (de forçats) Aufseher im Ba'gno. *Hom.* cape, cappe.
capable † (kä-pa'bl) [lt. capĕre] I. a. (meist mit de; nur nach dem s.) 1. fähig, etwas in sich aufzunehmen, weit, geräumig genug, fassend, enthaltend (auch fig.): salle ~ de (con)tenir (früher ohne diese Zeitwörter) tant de personnes Saal, der so und so viel Personen faßt; un sujet si ~ ein so viel in sich begreifender Gegenstand. 2. math. segment ~ d'un angle Kreisbogen, der e-n Winkel fassen kann. 3. fig. (von Personen oder personifizirten Sachen: ~ de qc. oder ~ de mit inf. zu et. fähig, geeignet, im Stande; für et. empfänglich; geneigt (B.): ~ de tout

(meist *mv. part*) zu Allem fähig. **4.** *fig.* (von Sachen: ~ de mit *inf.*) im Stande, vermögend: cette maladie est ~ de le tuer diese Krankheit kann einen tödtlichen Ausgang nehmen. **5.** *abs.* fähig, befähigt, geschickt, tüchtig: *iro.* air ~ dünkelhafte, wichtige Miene. **6.** drt. berechtigt, fähig, die rechtliche Befähigung zu et. habend: ~ de toutes les charges zu allen Ämtern fähig; † = responsable. **II.** **~ment** *adv.* mit Geschick (Sév.). **III.** *s/m.* ⌈ faire le ~ sich mit s-r Geschicklichkeit breit machen. **Syn.** *capable* s'emploie toujours activement et s'applique aux personnes comme aux choses; *susceptible* ne se dit que passivement.

capacité ⌈ (kă-pă-ßi-te') [lt.] *s/f.* **1.** körperlicher Inhalt, Geräumigkeit, Umfang *m*, Weite; Tragvermögen *n*, Ladungsfähigkeit, Lastigkeit eines Schiffes; phys. ~ pour la chaleur, pour le calorique Wärme-Kapazitä't; chm. ~ de saturation Sättigungs-Kapazitä't e-r Säure, Base; mesure de ~ Hohlmaß *n*. **2.** *fig.* Befähigung, Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, Brauchbarkeit: brevet de ~ Befähigungszeugniß *n* zur Ertheilung von Unterricht, zur Errichtung e-r Schul-Anstalt; ~ de l'esprit Fassungsgabe. **3.** drt. (rechtliche) Befähigung, Befugniß; titres et ~s d'un ecclésiastique Urkunden und Beweisstücke *n/pl.*, aus welchen die Befähigung e-s Geistlichen zum Pfründen-Besitze erhellt. **4.** * Kapazitä't, fähiger Kopf, bedeutende Persönlichkeit, auch vermöge ihrer Bildung oder Stellung zur Ausübung gewisser (politischer) Rechte befugte Person: ~ électorale wahlberechtigte Person; ~ éligible wählbare Person. **Syn.** *capacité* a plus de rapport à l'aptitude, à la faculté de faire ou d'entreprendre quelque chose; *habileté*, à l'intelligence déployée dans l'exécution de cette chose.

capade (kă-pā'd) **I.** *s/m.* verschnittener Neger. **II.** [cap] *s/f.* ⚙ Hutmacherei: Fach *n*, locker zusammengeschlagenes Stück Filz.

capage † (kă-pa'ʒ) *s/m.* Kopfsteuer *f.*

capahuter ‖ ⌈ (kă-pă-ü-te') ①a. *v/a.* den Genossen morden, um dessen Raub-Antheil zu erhalten.

caparaçon ‖ (kă-pă-ră-ßǫ') [span.] *s/m.* **1.** Pferde-, Stall-decke *f.* **2.** † ⚔ Pferdeharnisch.

caparaçonner ‿(kă-pă-ră-ßŏ-ne') ①a. **I.** *v/a.* die Decke auflegen. **II.** se ~ sich aufputzen.

caparasse ⚓ (kă-pă-ră'ß) *s/f.* kleiner Matrosenmantel.

cap de bious ‖ (kăp-d'bĭū'), **cap de dious** ‖ (~d'dĭū') *int.* provS. Potz Blitz! (v. cadédis). [(Lot).

Capdenac (kăp-d'nă'k) *npr. m.* id., fr. Ort

cape (kăp) [dtsch.] *s/f.* **1.** † und jetzt prov. Kappenmantel *m*: sous ~ heimlich; rire sous ~ sich ins Fäustchen lachen; † Rittermantel *m*: *fig.* n'avoir que la ~ et l'épée † ohne Vermögen sein, jetzt weitS. nur ein Schein-Verdienst haben; comédie de ~ et d'épée Soldatenstück *n*. **2.** prov. Kappe, Kapuze (Kopfbedeckung für Frauen). **3.** ⚓ Beiliegen *n*: être, mettre à la ~, (se) tenir (à) la ~ beiliegen; se mettre à la ~ beilegen, von e-m guten Winde e-n schlechten machen (= caposer); † Schönfahr-, Schoversegel *n*, großes Segel am Großmast. **4.** ⚔ frt. ~ d'un batardeau Bärenrücken *m* im Festungsgraben. **5.** ⚙ Weberei: Ladendeckel *m*. **6.** ⌈ Schrift. *Hom.* cap, cappe.

cap(é)er ‖ ⚓ (kă-p(e-)e') ①a. *v/n.* beiliegen: ~ à sec, à mâts, à cordes vor Top und Takel beiliegen, treiben (= capéyer).

Capefigue (kă-p'fī'g) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Histo'riker (gb. 1802).

capeiron ‖ ⚙ (kă-pæ-rǫ') *s/m.* Fischfang: trichterförmiges Netz. [schuppen *m*.

capelade (kă-p'lā'd) *s/f.* agr. prov. Wagen-

capelage ⚓ (kă-p'la'ʒ) *s/m.* **1.** Anlegen *n* der Flechtingen. **2.** Flechting *f*, der um den Top der Masten und Stengen befindliche Theil der Wanten sc.

capelan ‖ ⌈ (kă-p'lą') *s/m.* **1.** † = chapelain, in S-F. noch gbr.; A. *mv. part* und fast † armer Priester, scheinheiliger Pfaffe, Bettelmönch. **2.** ⚙ Seidenbau: kranker, verkrümmter Seidenwurm (der ohne zu spinnen stirbt). **3.** zo. Zwergdorsch, bsd. als Köder beim Stockfischfang (= capelin, caplan).

cap(e)lanier ‖ ⚙ (kă-p'lă-nĭe') *s/m.* Fischerei: **1.** Zwergdorschfischer. **2.** Fischer, welcher Zwergdorsche als Köder in's Meer wirft, um Stockfische zu fangen.

capeler ‖ ⚓ (kă-p'le') ①c. *v/a.* Flechtingen anlegen, mit einem Auge um den Top der Masten legen (v. capelage).

capelet ‖ (kă-p'læ) *s/m.* **1.** vét. Steingalle *f*, Piphaken (bei Pferden) = caplet, (passe-) campane. **2.** ❦ geflügelter Judendorn. **3.** ❀ Nelkenzimm(e)t (= cannelle giroflée).

capelin ‖ (kă-p'lę') *s/m.* = capelan 3.

capeline (kă-p'lī'n) *s/f.* **1.** Schaubenhut *m*; auch: Kapu'ze, warme Kopfbedeckung der Frauen, die sie a'berwerfen, wenn sie aus dem Theater sc. kommen (= capuche). **2.** chir. hauben-artiger Verband, Hut *m* des Merku'rius (wund-ärztliche Binde). **3.** † ⚔ u. bl. offene Sturmhaube; c'est un homme de ~ = c'est un homme d'épée (v. épée). **4.** ehm. Federstrauß *m*, Federhut *m*, von Damen auf der Jagd getragen.

capelline † (kă-pæ-lī'n) *s/f.* bl. = capeline 3.

capeluche † ✎ (kă-p'lü'sch) *s/f.* = capuchon 1.

capendu ❦ (~pą-dü') *s/m.* Kurzstiel(-Apfel).

caper ‖ (kă-pe') ①a. **I.** *v/a.* ⚙ Zuckersiederei: küpern und hupeln (die Zuckerformen mit Holzspan belegen und mit Reifen versehen). **II.** *v/n.* ⚓ = capéer, capéyer.

caperon ‖ ❦ (kă-p'rǫ') *s/m.* = capron 1.

Capestang ‖ (Lnd. kă-pæ-ßtą') [lt. Caput stagni] *npr. m.* id., fr. Ort (Hérault).

Capet ‖ (kă-pæ') [cape] **I.** *npr. m.* id., Beiname des Hugues, ersten Königs der dritten französischen Dynastie; Name für Louis XVI. in der ersten fr. Revolution. **II.** *c~* *n/ap. m.* P ✎ Hut.

capétien ‖, **~ne** (kă-pĕ-ßĭę', ~ßĭæ'n) **I.** *a.* kapeti'ngisch. **II.** *C~* *s/m.* Kapeti'nger.

capette (kă-pæ't) [cape] *s/f.* **1.** † kleiner Mantel. **2.** ❦ Kuckucksblume.

capéyer ‖ ⚓ (kă-pe-ïe') ①k. *v/n.* = capéer.

caphar ❀ (kă-fa'r) [ar.] *s/m.* Ka'ffar, Durchgangszoll für christliche Kaufleute von Ale'ppo nach Jeru'salem.

Capharnaüm, Renan: **~nahum** (kă-făr-nă-o'm) **I.** *npr. m.* Kaperna'um *n*, Kapharna'um *n*, Stadt in Palästi'na. **II.** *c~* *n/ap. m.* **1.** Ort, wo viele Gegenstände ohne Ordnung aufbewahrt werden; Giftschrank in Apotheken (Fl. Bovary III. 8.); Sd., *Fadette* chp. 26 auch **c~nion** ‖ (~nĭǫ') Platz für Geräthe in der Scheune. **2.** Ort, wo es ausschweifend hergeht; tolles Treiben.

caphopicrite ⚗ (kă-fŏ-pĭ-krī't) [grch.] *s/f.* chm. Rhaba'rberbitter *n*. [Henkeln.

capide (kă-pī'd) *s/f.* h.a. Tasse mit zwei

capi(d)gi (kă-pĭ-dʒī') [türk.] *s/m.* Pförtner, Thürhüter im Serail: ~ ba(s)chi (bă-schī') Kammerherr des Sultans.

capié, **~e** ⚗ (L. kă-pĭ-e') *a.* min. wurmstichigem Holze ähnlich, zerfressen.

capillacé, **~e** ⚗ (kă-pĭl-la-ße') [lt. capillus] *a.* haar-förmig, -fein.

capillaire (kă-pĭl-lā'r) [lt. capillāris] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) haar-artig, -förmig, -fein, -faserig, Haar-..., Kapilla'r-...: ✎ artiste ~ Haarkünstler; ❀ commerce ~ Handel *m* mit Haar, Haarhandel *m*; an. vaisseaux ~s Kapilla'r-, Haar-gefäße *n.pl.*; phys. tube oder tuyau ~ Haarröhrchen *n*. **II.** *s/m.* **1.** ❦ Frauenhaar *n*, Krullfarnkraut *n* (v. adiante). **2.** zo. Haarwurm (Eingeweidewurm). **3.** an. ~s *pl.* = vaisseaux ~s (v. ~ I.).

capillament ‿ ⚗ (kă-pĭl-lă-mą') *s/m.* **~ture** (~tü'r) [lt.] *s/f.* **1.** an. Haar *n* (als Ganzes, von Menschen und Thieren), Pelz *m*. **2.** Haarfaser *f.*

capillarité ⚗ (kă-pĭl-la-ri-te') [capillāris] *s/f.* **1.** Haar-förmigkeit, -feinheit. **2.** phys. Kapillaritä't, Haarröhrchen-wirkung, -anziehung. [*s/f.* Haarpflege.

capilliculture * (kă-pĭl-li-kül-tü'r) [lt.]

capillifolié, **~e** ❦ (kă-pĭl-li-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* haarblätterig.

capilliforme ❦ (kă-pĭl-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* haarförmig. [pilz *m*.

capilline ❦ (kă-pĭl-lī'n) [lt.] *s/f.* Haar-

capillitie ❦ (kă-pĭl-lĭ-ßī') [lt.] L. *s/m.*, B. *s/f.* Haargewebe *n* um die Keimkörner der Lykope'rdon-Arten.

capilotade ⌈ (kă-pĭ-lŏ-tā'd) [lt.] *s/f.* **1.** Eingeschnittenes *n* von Geflügel sc. (Art Ragou't); *fig.* ⌈ mettre q. en ~ J. zu Brei schlagen, auch J-s guten Ruf vernichten. **2.** Lieder-Alphabet *n*.

capine ⌈ (kă-pī'n) *s/f.* Schreibzeug *n*.

capion ‖ ⚓ (kă-pĭǫ') *s/m.* Steven (in der Leva'nte): ~ de proue = étrave; ~ de poupe = étambot.

capiou ❀ (kă-pĭū', L. ~pĭ-u') *s/m.* = cabiou.

capir ⌈ (kă-pī'r) ②a. *v/a.* schreiben.

capiscol (kă-pĭ-ßkŏ'l) [lt.] *s/m.* prov. Domdechant.

capistrate (kă-pĭ-ßtra't) [lt.] zo. **I.** *a.* gehalftert. **II.** *s/m.* Eichhörnchen *n* aus Karoli'na.

capistration ‖ ⚗ ✎ (kă-pĭ-ßtrā-ßĭǫ') *s/f.* path. = phimosis.

capistre ⚗ (kă-pī'ßtr) [lt.] *s/m.* **1.** chir. ✎ Halfterbinde *f* (= chevêtre). **2.** path. Maulsperre *f*, Kinnbackenkrampf. **3.** zo. Halfter *f* (bei Vögeln der Theil des Kopfes zwischen Auge und Schnabelwurzel).

capistré, **~e** ⚗ (kă-pĭ-ßtre') *a.* path. mit dem Kinnbackenkrampf behaftet.

capitaine ⌈ (kă-pĭ-tæ'n) [lt. caput] **I.** *s/m.* **1.** *st.s.* Heerführer, (bsd. erfahrener) Feldherr. **2.** ⚔ Hauptmann im Landheere: ~ d'armes Waffen-meister, -aufseher (vergleiche I. 3); ~ de cavalerie Rittmeister; ehm. ~ des gardes Hauptmann e-r Leibkompagnie des Königs; ehm. ~ aux gardes Hauptmann, der eine Kompagnie im Regiment der Garden kommandirte; ~ d'habillement Offizier, welcher den Bekleidungs-Angelegenheiten des Regiments vorsteht; ~ réformé Hauptm. zur Disposition; ~ en second Stabshauptmann, zweiter Hauptm. einer Kompagnie, auch Hauptm. zweiter Klasse (= capitaine-lieutenant); ~ trésorier Offizier, der alle Kassen- und Lazareth-Angelegenheiten leitet. **3.** ⚓ Schiffs-Kapitän: ~ d'armes Unter-Offizier, der die Polizei an Bord ausübt (vgl. 2); ~ au cabotage Seemann, der nach bestandener zweiter Prüfung Küstenfahrt treiben darf; ~ au long cours Kapitän der großen Kauffahrtei; ~ des flammes Wimpelgast, Matrose, der die Wimpel in Verwahrung hat; ~ garde-côtes Befehlshaber der Küstenmili'z; ~ marchand Kapitän e-s Handelsschiffes; ~ de pavillon, ~ du vaisseau commandant Flagg-Kapitän; ~ des pavillons Flagggast, Matrose, der die Flaggen beaufsichtigt sc.; ~ de port Hafen-Kapitän; ~ postiche Setzschiffer, Stellvertreter des eigentlichen Kapitäns für eine bestimmte Reise. **4.** oberster Beamter einer Provinz, auch der it. Republiken im 13. sæ.: ~ général a) in Spanien kommandirender General einer Provinz; b) † Generalstatthalter in den fr. Kolonien. **5.** † Schloßhauptmann (jetzt gouverneur); ~ des chasses, ~ de louveterie Jägermeister. **6.** ~ de bohêmes Zigeuner-, ~ de voleurs Räuber-hauptmann. **7.** ⌈ *co.* ~ renard Meister Fuchs (Lft.). **8.** zo. Kapitän, Name mehrerer Fische, eines Vogels und e-r Muschel. **9.** ⌈ Börsenspekulant. **II.** *s/f.* Frau eines Kapitäns.

capitaine-lieutenant, *pl.*: ~s-~s ⌈ (kă-pĭ-tæn-lĭö-t'ną') ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* **1.** ~(-com-

mandant) ehm. Stabskapitän e-r Kompagnie, deren Chef der König, die Königin oder ein Prinz von Geblüt war. 2. = capitaine en second (v. capitaine I. 2).

capitaine-major, *pl.*: ~s-~s (kă-pĭ-tæn-mă-Ʒō'r; ⑧b) *s/m.* Eskadronschef an der Spitze des Depots e-r Trainschwadron; auch (der) zweite Stabsoffizier als Stellvertreter des Bataillonschefs bei den Jägern zu Fuß (Cst.).

capitainer ‖ Γ (kă-pĭ-tæ-ne') ①a. *v/n.* Börsenwucher treiben.

capitainerie † (kă-pĭ-tæ-n'rī') *s/f.* 1. † Schloßhauptmannschaft; Jägermeister-Amt *n.* 2. † Jägermeisterei; militärischer Kommando-Bezirk. 3. † Wohnung des Schloßhauptmanns, des Jägermeisters. 4. ~générale Statthalterschaft, Generalkapitana't *n* (in Spanien).

capitainesse ⚓ † (~næ'ß) *s/f.* Galee're eines Oberbefehlshabers (= capitane 1.).

capital † (*pl.*: ~aux) *m*, ~ale *f* (kă-pĭ-tă'l, *m/pl.* ~ō'⑩a u. b) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) hauptsächlich, wesentlichst, vornehmst, Haupt-...: v. accusation; ennemi ~ Todfeind *m*; (lettre) ~ale großer Anfangsbuchstabe; ☉ lie ~ale (auch ~ *s/m.*) Pott-aschensatz *m* im Seifensiederkessel; péchés ~aux Todsünden *f/pl.*; peine ~ale Todesstrafe *f*; procès ~ peinlicher Prozeß. II. ~ *s/m.* 1. Haupt-sache *f*, -werk *n*: † faire son ~ de qc. aus et. sein Hauptgeschäft machen, et. für das Wichtigste halten. 2. Hauptsumme *f*, Kapita'l *n*, Stammvermögen *n*: ~aux *pl.* starke Geldsumme, zirkulirende Gelder, Kapita'lien *n. pl.*, auch Kapitali'sten; ~ circulant Umsatz-Kapital; ~ commercial Betriebs-, werbendes K.; ~ engagé, fixe in I'mmobilien (Grundstücken, Maschinen ꝛc.) angelegtes K.; ~ à fonds perdu eisernes K.; ~ improductif, mort, oisif todtes K.; ~ obligé et effectif Passiva und Aktiva *n. pl.*; ~ social Gesellschafts-K., Nationalvermögen *n*, Summe *f* der arbeitenden Kapitalien e-r Nation, *fig.* Summe der erworbenen Kenntnisse. 3. ☉ = lie ~e (v. ~ I.). III. ~ale *s/f.* 1. Hauptstadt. 2. ⚔ frt. Hauptlinie. 3. typ. großer, Versa'l-Buchstabe; petite ~ale Kapitä'lchen *n.* **Syn.** *richesse*, c'est l'ensemble des choses qui servent à la satisfaction de nos besoins; *capital*, c'est l'ensemble des moyens de satisfaction résultant d'un travail antérieur.

capital-argent (kă-pĭ-tă'-ăr-Ʒā'⑧b) *s/m.* Baarkapital *n* (= capital-monnaie).

capitalement (kă-pĭ-ta-l'mā'⑨g) *adv.* gründlich. [talisirbar.

capitalisable † (kă-pĭ-tă-lĭ-ſa'bl) *a.* kapi-

capitalisation ‖ † (~ſā-ßjō') *s/f.* Kapitalisirung, Verwandlung in ein Kapital.

capitaliser † (kă-pĭ-tă-lĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. kapitalisiren, in Kapita'l verwandeln. 2. Zinsen zum Kapitale schlagen. II. *v/n.* Kapitalien sammeln, sparen.

capitaliste † (~pĭ-tă-lĭ'ßt) *s.* Kapitali'st(in), Rentner(in). [eigenschaft.

capitalité * (kă-pĭ-tă-lĭ-te') *s/f.* Haupt-

capital-matières ‖ (kă-pĭ-tăl-ma-tiæ'r) *s/m.* das durch Rohstoffe, Grund und Boden ꝛc. vertretene Kapital (*ant.* ~-argent).

capital-monnaie (kă-pĭ-tăl-mŏ-næ') *s/m.* = capital-argent.

capitan ‖ (kă-pĭ-tā') [span.] *s/m.* 1. thé. Aufschneider, Maulheld, Kapita'no, Person des it. Lustspiels. 2. ⚘ Riesen-Osterluzei *f.*

Capitanate (kă-pĭ-tă-na't) *npr. f.* la ~ Kapitana't *n* (it. Provinz, Theil des alten Apu'liens).

capitane ⚓ (kă-pĭ-ta'n) *s/f.* 1. † (auch *a.* galère ~) Admirals-, Haupt-galeere (= capitainesse). 2. türkisches Admiralschiff.

capitanie (kă-pĭ-tă-nī') *s/f.* Statthalterschaft (in Brasi'lien).

capitan-pacha, *pl.*: ~-~s (kă-pĭ-tā-pă-ſcha'; ⑧b) *s/m.* Ka'pudan-Pa'scha: a) Groß-Admiral im türkischen Reiche; b) sein Schiff (V.H.).

capitation ‖ (kă-pĭ-tā-ßjō') [lt. caput] *s/f.* Kopf-steuer, -geld *n.*

capité, ~e (kă-pĭ-te') [lt.] I. *a.* kopfförmig, kolbig, dickköpfig; ⚘ mit einem Kopfe, Knopfe versehen. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Art Krustenthiere *n. pl.* III. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ Distelgewächse *n. pl.*

capitel ☉ (kă-pĭ-tæ'l) [b.l. capitellum] *s/m.* Klarstes *n* der Lauge, Extra'kt einer Aschen- und Kalk-lauge zur Seifenbereitung.

capitellé, ~e (kă-pĭ-tæl-le') [b.l.] *a.* kleinköpfig, mit kleinen Köpfen versehen.

capiteux, ~se † (kă-pĭ-tö'⑩a, ~ö'ſ) [it.] *a.* berauschend, zu Kopfe steigend.

capitiluve (kă-pĭ-tĭ-lü'w) [lt.] *s/m.* Waschen *n* des Hauptes, Kopfbad *n.*

Capitole (kă-pĭ-tō'l) [lt.] *npr. m.* Kapito'l(ium) *n*: 1. Ju'pitertempel auf dem Satu'rnischen Berge zu Rom; auch der Berg selbst, jetzt Campidoglio (spr. ~dō'-ljo); *fig.* il n'y a qu'un pas du ~ à la roche Tarpéienne Glück und Unglück sind zwei Nachbarn, wer hoch steigt, kann tief fallen. 2. Rathhaus *n* in verschiedenen Städten, bsd. in Toulouse. 3. Sitz des Kongresses der Vereinigten Staaten zu Washington (spr. ŭö'-ſching-t'n).

capitolin ‖, ~e (kă-pĭ-tŏ-lā', ~lī'n) [lt.] *a.* h.a. kapitoli'nisch: fastes ~s römische Ko'nsuln-Liste auf Marmortafeln.

capiton ‖ ☉ (kă-pĭ-tō') [it.] *s/m.* Abseide *f*, grobe Flockseide, aus ihr hergestellter Stoff.

capitonner ‖ ☉ (kă-pĭ-tŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. mit Flockseide besetzen. 2. Wände und Thüren eines Zimmers auspolstern, so daß man außen nichts hören kann. II. P se ~ sich auswattiren. [in Toulouse).

capitoul † (kă-pĭ-tu'l) *s/m.* Rathsherr (nur

capitoulat ‖ † (kă-pĭ-tu-la') *s/m.* Rathsherrenwürde *f* in Toulouse.

capitulaire ☐ (kă-pĭ-tü-lä'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zu einem Kapi'tel gehörig, stiftsmäßig, Stifts-...: assemblée ~ Stiftskonvent *m*; ~ment ⑨g. *adv.* im Kapi'tel, im Stifte. 2. lettres ~s große, mit Gold verzierte Anfangsbuchstaben *m/pl.* der Kapi'tel in den alten Handschriften. II. ⑩ ~ *s/m.* Kapitula'r *n* (Gesetze und Verordnungen der fränkischen Könige). III. *s/f.* ⚘ Flechten-Art.

capitulant † (kă-pĭ-tü-lā'⑨a u. b) I. *a/m.* 1. Sitz und Stimme im Kapi'tel habend, stimmfähig. 2. † cantons ~s Schweizerkantone *pl.*, die Soldaten für den fremden Kriegsdienst lieferten. II. *s/m.* stimmfähiger Kapi'telsherr, Kapitula'r.

capitulation ‖ † (kă-pĭ-tü-lā-ßjō'⑩) [lt.] *s/f.* 1. ⚔ Kapitulation; Kapituliren *n*; Übergabe-Vertrag *m.* 2. ~ (impériale, ~ de l'Empire, ~ d'empire) Wahl-, Kapitulations-Vertrag *m* der deutschen Kaiser. 3. Vertrag *m*, Kapitulation, F Vergleich(smittel *n*) *m*, Zugeständniß *n*; *fig.* ~ de conscience Abfindung mit dem Gewissen. 4. Staatsvertrag *m* über die Rechte und Pflichten im Auslande lebender Staatsbürger; Dienstvertrag eines Soldaten, bsd. ehm. schweizerischer Truppenvertrag.

capitule (kă-pĭ-tü'l) [lt.] *s/m.* 1. rl. Schlußkapi'tel *n*, bei einzelnen Theilen des Gottesdienstes gelesen. 2. ⚘ Kopf, Köpfchen *n* an Schwämmen u. Moosen. 3. zo. Knopf, angeschwollenes Endglied.

capitulé, ~e (kă-pĭ-tü-le') 1. ⚘ *a.* köpfchenförmig. 2. ehm. in Frankreich's Diensten stehend (von den Schweizertruppen).

capituler † (kă-pĭ-tü-le') ①a. *v/n.* 1. (wegen der Übergabe) unterhandeln, Vertragsbedingungen eingehen; ⚔ (eine Festung ohne Schande) übergeben; *prv.* ville qui ~e est à demi rendue wer den Versucher willig hört, der ist zur Hälfte schon bethört. 2. *fig.* F sich in Unterhandlungen einlassen: ~ avec sa conscience sich mit ſ-m Gewissen ab(zu)finden (suchen).

capituliforme ⚘ (kă-pĭ-tü-lĭ-fō'rm) [lt.] *a.* kopf-, knopf-förmig.

capivard ‖ (kă-pĭ-wā'r), auch ~e ~ (~wā'r) *s/m.* zo. Wasserschweinchen *n* (= cabiai).

caplan ‖ (kă-plā') *s/m.* = capelan 3. [nier.

caplanier ‖ ☉ (kă-plă-nĭe') *s/m.* = capela-

caplet ‖ (kă-plæ') *s/m.* vét. = capelet 1.

cap-more, *pl.* ~-~ (kăp-mō'r) *s/m.* zo. Drossel *f* vom Se'negal (Buffon).

capnias (kă-pnĭ-a'ß) *s/m.* min. mit Oxy'd überzogener Ja'spis.

capnofuge ☉ * (kă-pnŏ-fü'Ʒ) [grch.-lt.] *a.* rauchvertreibend: cheminée ~ Kamin *m* mit Zugröhren.

capnoïde ⚘ (kă-pnŏ-ī'd) [grch.] *a.* u. *s/f* erdrauch-artig; weißer Erdrauch.

capnomancie (kă-pnŏ-mā-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus dem Opferrauch.

capnophylle ⚘ (kă-pnŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) afrikanischer (erdrauch-artiger) Schierling. [mit rauchfarbenen Flügeln.

capnoptère (kă-pnŏ-ptæ'r) [grch.] *a.* zo.

capoc (kă-pŏ'k) *s/m.* id., seiden-artige (Baumwolle zu) Watte, aus Indien (v. capoquier).

Capo d'Istria (kă-po-dĭ-ßtrĭ-a') *npr. m.* id.: 1. Stadt und Bezirk in Illy'rien; 2. Jean-Antoine, comte de ~(s), Präsident Griechenland's (ermordet 1831).

capolin ‖ ⚘, B. auch ~lli~ (beides: kă-pŏ-lā') *s/m.* mexika'nischer Kirschbaum.

capon ‖, ~ne (kă-pō', ~ŏ'n) I. ~ *s/m.* 1. F (hinterlistiger, auch co. schelmischer) Schmeichler, Kriecher, *fig.* mv. part Jude. 2. gaunerischer Spieler, welcher nur zum Spiele kommt um Geld zu verleihen; P guter, feiner Spieler. 3. P Memme *f*, Großmaul *n*; éc. (a. ~ne *s/f.*) Klatsche *f*, Anzeiger(in), Anbringer(in), Petzer(in). 4. ⚓ Ankerkatt *f*: croc du ~ Ankerhaken; garant du ~ Kattläufer. II. *a.* kriecherisch, schurkisch: † charge ~ne Titel *m* ohne Einnahme; clef ~ne Schlüssel *m* der Titula'r-Kammerherren.

caponner (kă-pŏ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. gaunern, im Spiel betrügen. 2. P sich feig benehmen, e. kriechendes Wesen haben, kriechen. 3. éc. angeben, petzen. II. *v/a.* 1. ⚓ ~ l'ancre den Anker aufkatten. 2. ~ q. J-m schmeicheln, um et. zu erlangen.

caponnière ⚔ † (kă-pŏ-nĭæ'r) [it.] *s/f.* frt. Schießgrube, Grabenkasten *m* (halb unterirdischer, bedeckter Gang in den Gräben e-r Festung).

capoquier ‖ ⚘ (kă-pŏ-kĭe') *s/m.* (ost-indischer) Wollenbaum (v. capoc).

caporal ⚔, *pl.* ~aux (kă-pŏ-ră'l, *pl.* ~rō'⑩b) [it.] *s/m.* 1. Korpora'l, Gefreiter: ~ de consigne (der) die Funktion des Wacht-Kommandanten ausübende K.; ~ de pose K., der die (Wach-) Posten aufführt; *prv.* F avec quatre hommes et un ~ on en viendra à bout damit wollen wir bald fertig werden; il faudra quatre hommes et un ~ pour ... man wird Gewalt brauchen müssen, um ... 2. le petit C~ Napoleon I. 3. F du ~ Art Rauchtaback, fr. Regie-Taback.

caporal-clairon ‖ ⚔, *pl.* ~aux-~s (~klă-rō'; *pl.* ~rō~, ⑧b) *s/m.* Stabshornist.

caporalisme * (kă-pŏ-ră-lĭ'ßm) *s/m.* Gamaschendienst, steifes, soldatisches Wesen; Soldaten-Herrschaft *f.*

caporal-tambour ⚔, *pl.* ~aux-~s (kă-pŏ-ră'l-tā-bū'r; *pl.* ~rō~⑧b) *s/m.* Bataillonstambour.

caposer ‖ ⚓ † (kă-po-ſe') ①a. *v/n.* beilegen, treiben, jetzt capéer (= se mettre à la cape).

capot ‖ † (kă-po') [cap] I. *s/m.* 1. Regenmantel. 2. ⚓ Schanzläufer; Geck, Mik *f*, Kappe auf dem Schornsteine der Kombüse (= capote 10): ~ d'échelle Hundehaus *n* (Kappe über der Luke zur Kajüte); ~ d'une pompe Pumpenkappe *f.* 3. † Käppchen *n*, Kappe *f* am Ordenskleide der Ritter vom heiligen Geiste. 4. beim Piquet-Spiel: Matsch (= capote 8). 5. agr. kleines Beet. II. *a. inv.* 1. Piquetspiel: matsch: *fig.* faire q. ~ einen großen Vortheil über J. erringen, P J. machen. 2. être, demeurer, rester ~ be-

stürzt, verdutzt sein, verblüfft dastehen. 3. ⚓ faire ~ umschlagen, kentern.
capotage ⚓ ⊤ (kă-pŏ-ta′Q) s/m. Fahrkunde f (Kunst, den Weg zu messen, welchen ein Schiff auf der See zurücklegt).
capote ⊤ (kă-pŏ′t) s/f. 1. Regenmantel m mit Kapu′ze: ~ de sentinelle Wachtmantel m. 2. Soldaten-, Geh-, Kaput-rock m, langer Überrock beim österreichischen Militär. 3. † Damen-mantel m, -überzieher m. 4. Kapo′te, Damen-Überwurf m über den Kopf. 5. Wagen-Verdeck n. 6. Schornstein-Kappe. 7. ~ anglaise = condom. 8. = capot I. 4. 9. vét. Pferdekappe. 10. ⚓ = capot I. 2. 11. prov. Laib m Brot.
capoter ‖ ⚓ (kă-pŏ-te′) ①a. v/n. umwerfen.
capote-tunique, pl. ~s-~s ‖ (kă-pŏt-tü-ni′k) s/f. bis zum Knie reichender Überrock der Fuß-
capou Γ (kă-pu′) s/m. Schreiber. [soldaten.
capouan ‖, ~e (kă-pŭ-ą′, ~a′n) a. u. C~, C~e s. aus Ka′pua; Kapua′ner(in).
Capoue (kă-pū′) npr. f. Ka′pua n, it. Stadt.
capoulière ⚙ (kă-pu-lĭă′r) s/f. Fischerei: weitmaschiges Netz. [verloren.
capoute P ✎ ⊤ (kă-pu′t) a. kapu′t, entzwei,
Cappadoce (kă-pă-do′ß) npr. f. la ~ Kappado′zien n (in Klein-Asien).
cappadocien ‖, ~ne (kă-pă-dŏ-ßią′, ~ßĭĕ′n) I. a. kappado′zisch. II. C~, C~ne s. Kappado′zier(in).
cappar(id)é, ~e ⚘ (kăp-pă-rĭ-de′, ~re′) [lt.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. kaper-artig(e Pflanzen).
cappe (kăp) s/f. 1. Kahm m, Schimmelbildung auf dem Apfelmost. 2. ⚙ Holzhülle für schadhafte Zuckerhutformen. Hom. cap, cape.
capraire ⚘ (kă-pră′r) s/m. Herzblume f (exotische Pflanze). [Salz.
caprate 🝪 (kă-pră′t) s/m. chm. kapri′nsaures
capre ⚓ † (ka′pr) [lt.] s/m. 1. Kaper-, Raub-schiff n. 2. Seefreibeuter.
câpre ⚘ (kā′pr) [ar.] s/f. Kaper (v. capucin IV. 1).
Caprée (kă-pre′) [lt. Caprĕa] npr. f. Ka′preă n, alter Name von Ka′pri, Insel im Golfe von Neapel, wo Tibe′rius seinen Lüsten fröhnte; fig. Ort, wo man sich allen Genüssen hingiebt.
caprelle (kă-præ′l) s/f. zo. = chevrolle.
caprellins 🝪 (kă-præ-lą′), auch ~iens (~lĭą′) ⑧b. [lt.] s/m. pl. zo. Kaprelli′nen f/pl., Schalthierfamilie. [ranken-artig gewunden.
capréolaire ⚘ (kă-pre-ŏ-lă′r) [lt.] a. wein-
capréolé, ~e ⚘ (kă-pre-ŏ-le′) [lt.] a. ranken-artig. [(Familie der) Hirschthiere n. pl.
capréoles (kă-pre-o′l ⑧b) [lt.] s/m. pl.
Caprère (kă-pră′r), auch ~era (~pre-ra′) [lt. Caprarĭa] npr. f. Kapre′ra n, Insel Garibaldi's im Mittelmeere. [sant.
capricant 🝪 (kă-prĭ-ką′ ⑨a) a/m. = capri-
caprice ⊤ (kă-prī′ß) [it.] s/m. 1. Laune f, Eigensinn, Grille f (vgl. avertin 3); Humo′r; launiger Einfall: il faut que je m'en passe le ~ ich muß mir nun einmal den Spaß machen; il ne travaille que de ~ er arbeitet nur nach Laune; avoir d'excellents ~s herrliche, ausgezeichnete Einfälle haben; † mettre dans son ~ sich einbilden (Co.). 2. vorübergehende Liebe: Γ faire des ~s flüchtige Neigungen erwecken. 3. Phantasie f, launiges Stück; ♪ Capri′ccio n (spr. kă-pri′-tschĭo). 4. P Liebhaber. 5. ⚙ ~ de houille unregelmäßige Steinkohlen-Adern f/pl. Syn. *caprice* se dit d'un vouloir passager et qui ne s'appuie sur aucune raison; *humeur* y joint l'idée de quelque chose de déplaisant; *fantaisie* se rapporte surtout à un désir singulier.
capricer ‖ ✎ ⊤ (kă-prĭ-ße′) ①l, ~cier ‖ (~ßĭ-e′) ①a. v/pr. se ~ pour q., qc. nach et., J-m eigensinnig streben, sich et. in den Kopf setzen.
capricieux, ~se ▢ ⊤ (kă-prĭ-ßĭö′ ⑩a u. b, ~ßĭö′ſ ⑯) [it.] I. a. 1. launisch, launenhaft, bizarr: humeur ~se Launenhaftigkeit f. 2. nach L. +‡+ und †: eigensinnig. II. s. launenhafte Person. Syn. v. bizarre.
capricorne (kă-prĭ-kŏ′rn) [lt. capricornus] I. s/m. zo. Holzbock (Käfer). II. C~ npr. m. ast. Steinbock (Sternbild und Zeichen im Thierkreise).
câprier ‖ (ka-prĭe′) m, ~ère (~ĭă′r) ⑯ f. I. ~ ⚘ s/m. Kapernstrauch. II. ~ère s/f. 1. Kapernpflanzung. 2. ⬤ Büchse mit Kapern. [secte ~ Gallwespen-Art f.
caprifiant (kă-prĭ-fĭ-ą′ ⑨a) a/m. zo. in-
caprification ‖ ⚙ ⊤ (kă-prĭ-fi-kă-ßĭą′) [b.l.] s/f. Gärtnerei: id., Befruchtung der Feigenbäume durch Gallwespen, um das Reifwerden der Feigen zu beschleunigen.
caprifier ‖ ⚙ ⊤ (kă-prĭ-fĭ-e′) ①a. v/a. Gärtnerei: Feigenbäume zur Beschleunigung der Reife der Feigen durch Gallwespen stechen lassen.
caprifiguier ‖ ⚘ (kă-prĭ-fi-gĭe′) [lt.] s/m. wilder, Geis-Feigenbaum.
caprifoliacé, ~e ⚘ (kă-prĭ-fŏ-lĭă-ße′; L. ~lĭ-a~) [lt.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. geisblatt-artig(e Pflanzen). [artige Pflanzen.
caprifoliées ⚘ (~lĭ-e′ ⑧b) s/f. pl. geisblatt-
caprimulgide 🝪 (kă-prĭ-mül-Qĭ′d) u. ~é, ~ée (~Qĭ-de′) a. u. ~es (~Qĭ′d) s/m. pl.; B. ~ées (~Qĭ de′) ⑧b. s/f. pl. zo. ziegenmelker-artig(e Vögel m/pl.).
caprimulg(u)e 🝪 ✎ (kă-prĭ-mü′lg, ~ü′lG) [lt.] s/m. = engoulevent.
caprin ‖ 🝪 (kă-prą′) m, ~e (~i′n) f [lt.] I. a. zo. ziegen-artig. II. ~e s/f. chm. Kapr(o)i′n-Säure (= capryline).
capriole ⊤ (kă-prĭ-o′l) s/f. Luftsprung m.
caprioler ‖ † (kă-prĭ-ŏ-le′) ①a. v/n. = cabrioler. [s. Bewohner(in) von Kapri.
capriote (kă-prĭ-o′t) I. a. aus Ka′pri. II. C~
capripède 🝪 (kă-prĭ-pæ′d) [lt.] a. ziegenfüßig. [acide ~ Kapri′nsäure f.
caprique 🝪 (kă-pri′k) [lt. capra] a. chm.
caprisant ‖ 🝪, auch ~z~ (kă-prĭ-ſą′ ⑨a) [lt. capra] a/m. path. pouls ~ gezackter, hüpfender Puls (= capricant).
caproate 🝪 (kă-prŏ-a′t) s/m. chm. kapro′nsaures Salz. [fett n.
caproïne 🝪 (kă-prŏ-i′n) s/f. chm. Kapro′n-
caproïque 🝪 (kă-prŏ-i′k) a. chm. acide ~ Kapro′nsäure f.
caprone 🝪 (kă-prŏ′n) s/m. zo. Haarbüschel auf dem Kopfe, Scheitelhaar n einiger Säugethiere.
capron ‖ (kă-prą′) s/m. 1. ⚘ Moschus-, A′nanas-Erdbeere f (= caperon). 2. rl. = chaperon. [Erdbeerstrauch.
capronier ‖ ⚘ (kă-prŏ-nĭe′) s/m. Moschus-
capronitrile 🝪 (kă-prŏ-nĭ-tri′l) s/m. chm. Kapronitri′l n. [prine (v. caprin II.).
capryline 🝪 (kă-prĭ-li′n) s/f. chm. = ca-
caps (kăpß) s/m. = caffas.
capse (kăpß) [lt. capsa] s/f. 1. † Wahlzettelbüchse. 2. zo. Kapsa: a) Muschel-Gattung; b) Halbdeckflügler-Gattung.
capselle ⚘ (kă-pßæ′l) s/f. 1. kleine einsamige Kapsel. 2. Täschelkraut n (= bourse à berger).
capsicine 🝪 (kă-pßĭ-ßi′n) s/f. chm. Kapsizi′n n, eigenthümlicher Stoff im spanischen Pfeffer.
capsulaire 🝪 (kă-pßü-lă′r) a. kapsel-förmig, -tragend, Kapsel-...
capsule ⊤ (kă-pßü′l) [lt.] s/f. 1. Kapsel. 2. ⚔ ~ (fulminante, à percussion) Zündhütchen n für Perkussionswaffen. 3. ⚘ Samengehäuse n, -kapsel (= péricarpe). 4. an. Hautscheide, welche andere Theile umschließt: ~ du cœur = péricarde. 5. chm. Sandkapelle; Abdampfschale. 6. phm. ~ gélatineuse Kapsel von Gelati′ne zum Einhüllen übelschmeckender Arzneien. 7. Γ Hut m.
capsuler ‖ ⚙ ✎ (kă-pßü-le′) ①a. v/n. Kapseln machen. [chenfabrik.
capsulerie ⚙ ⊤ (kă-pßü-l-rī′) s/f. Zündhüt-
capsulier ‖, ~ère ⚘ (kă-pßü-lĭe′, ~lĭă′r) a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. mit einer Kapsel versehen; Kapsel-Pflanzen f/pl. [tragend.
capsulifère ⚘ (kă-pßü-lĭ-fă′r) [lt.] a. kapsel-
capsulite 🝪 (kă-pßü-li′t) [lt.] s/f. path. Linsenkapsel-Entzündung des Auges.
capsulo-lenticulaire 🝪 (kă-pßü-lo-lą-tĭ-kü-lă′r) a. cataracte ~-~ Kapsellinsen-Staar.
captage ⚙ (kă-pta′Q) s/m. Fassen n einer Mineralquelle, Ermittelung des Ursprungs und Ummauerung des Ausflusses ꝛc.
captal † (kă-ptă′l) [b.l. capĭtālis] s/m. provS. Landeshauptmann.
captateur, ~trice ✎ (kă-pta-tö′r, ~trī′ß) [lt. captātor] s. drt. Erschleicher(in) bsd einer Erbschaft, Erbschleicher(in).
captation ‖ (kă-ptă-ßĭą′ ⑯) [lt.] s/f. 1. drt. Erschleichung, Erbschleicherei. 2. Kunstgriff m, den man braucht, e-n Vortheil zu erlangen.
captatoire (kă-pta-tŏă′r) [lt.] a. drt. kaptato′risch, wodurch man et. zu erschleichen sucht, Erbschleicherei bezweckend.
capter‿ (kă-pte′) [lt. captāre] ①a. v/a. 1. erschleichen, sich et. erschmeicheln, Γ erschwindeln; ~ q. J. zu gewinnen suchen. 2. ⚙ eine Mineralquelle fassen (v. captage).
capteur ⚓ * ⊤ (kă-ptö′r) a. u. s/m. (vaisseau) ~ Freibeuter (= captureur).
captieuseté † (kă-pßĭö-ſ′te′ ⑯) s/f. Verfänglichkeit.
captieux, ~se ▢ (kă-pßĭö′ ⑩a, ~ßĭö′ſ ⑯) [lt. captiōsus] a. arglistig, verfänglich, allerlei Deutung unterworfen (v. Personen u. Sachen).
captif, ~ve (kă-pti′f, ~i′w) [lt. captīvus] I. a. (in Prosa nur nach dem s.) 1. kriegsgefangen und zum Sklaven gemacht, in Sklaverei gerathen oder lebend. 2. st.s. gefangen, gefesselt, in Knechtschaft; weitS. gebunden: ~ de qc. befangen in et.; raison ~ve Geisteszwang m. 3. angebunden: ballon ~ an der Leine steigender Luftballon (ant. perdu). II. s. (Kriegs-)Gefangene(r). Syn. 1. *prisonnier* désigne celui qui est privé de sa liberté; *captif* se dit proprement des esclaves faits à la guerre dans l'antiquité; cependant, dans le style soutenu, il s'applique à toute sorte de prisonniers; *l'esclave* n'est pas pris à la guerre; il reçoit l'esclavage en héritage ou on l'achète de ceux qui le possèdent; le *serf* est celui dont la personne ou les biens sont assujettis à des droits contraires à la liberté naturelle ou à la propriété; vgl. Stern, *Jeanne Darc* 4. 7. 2. *captif* désigne l'animal sauvage dont l'homme s'est rendu maître; *apprivoisé*, l'animal sauvage devenu moins farouche et accoutumé à la société de l'homme.
caption ‖ † (kă-pßĭą′) [lt.] s/f. verfängliches, arglistiges Mittel.
captivant, ~e * (kă-ptĭ-wą′ ⑨a, ~ą′t) a. fig. gewinnend, bezaubernd.
captiver‿ ⊤ (kă-ptĭ-we′) ①a. I. v/a. 1. † gefangen halten (Co.R., Laft.). 2. fig. bändigen, bezwingen, fesseln; bildlich: ~ sa raison sous le joug de la foi s-e Vernunft unter das Joch des Glaubens beugen. 3. J. für sich gewinnen, einnehmen; ~ la bienveillance de q. sich bei J-m in Gunst setzen, einschmeicheln. II. se ~ sich (be)zwingen, sich bezähmen.
captiverie † (kă-pti-w′rī′) s/f. Negersklavengefängniß n am Se′negal.
captivité (kă-ptĭ-wĭ-te′) [lt. captivĭtas] s/f. 1. (ohne pl.) Gefangenschaft, Sklaverei: ~ de Babylone, ~ des Juifs babylo′nische Gefangenschaft der Juden (586—538). 2. äußerste Gebundenheit, Zwang m. 3. fig. Befangenheit; Fessel (auch im pl. Co., Bos., V.H.).
capture (kă-ptü′r) [lt.] s/f. 1. Verhaftung, Fang m. 2. Wegnahme zollpflichtiger Waaren von Kauffahrteischiffen kriegführender Nationen; Prise (weggenommenes Schiff); chercher ~ auf Kaperei gehen. 3. Γ (Kriegs-)Beute.
capturer‿ (kă-ptü-re′) ①a. v/a. fangen, verhaften; zollpflichtige Waaren wegnehmen erbeuten; ⚓ ein Schiff aufbringen.

captureur ⚓ (kă-ptü-rö'r) *a.* und *s/m.* (vaisseau) ~ Freibeuter (= capteur).
capuce ⚲ (kă-pü'ß) *s/m.* 1. (Mönchs-)Kappe *f*, Kapu'ze *f*: rl. frères du ~ Kapuziner-, Barfüßer-Mönche. 2. ⚘ = capuchon 3.
capuche (kă-pü'ſch) *s/f.* = capeline 1.
capuchon ‖ ⚲ (kă-pü-ſchō') [capuche] *s/m.* 1. Kapu'ze *f*, weitS. kappenförmiger Gegenstand. 2. Mönchskappe *f*: F prendre le ~ Mönch werden (= capuce 1). 3. ⚘ a) Kapu'ze *f* (kappenförmige Umhüllung des Fruchtknotens durch die Staubfäden); b) kappenförmiges Blumenblatt; c) P = aconit napel. 4. zo. ~ blanc Fliegenschnäpper-Art. 5. bewegliche Kappe auf dem Rauchrohre. 6. ⚙ Verschluß des Lokomotivenschiotes zur Absperrung des Zuges; arch. Art Kappe *f* über einer Treppe.
capuchonné, ~e (kă-pü-ſchŏ-ne') *a.* 1. in eine Kappe, Kapu'ze gehüllt, verkappt. 2. ⚘ kappenförmig, Kappen-...
capuciat ‖, ~e † (kă-pü-ßi-a', ~a't) *a.* und *s.* rl. wikleſi'tiſch; Kapuzia't(in), Anhänger(in) des Wi'klef.
capucin ‖ ⚲ (kă-pü-ßĕ') *m*, ~e (~ßi'n) *f.* I. *s.* 1. Kapuzi'ner-Mönch *m*, -Nonne *f*: barbe de ~ langer Bart (vgl. barbe-de-capucin); ✎ parler comme un ~ durch die Nase reden. 2. *fig.* F Frömmler(in), Bet-bruder *m*, -schwester *f*; *advt.* à la ~e frömmelnd. II. ~ *s/m.* 1. ~ de carte der Länge nach gebrochene, aufrecht hingestellte (Spiel-)Karte; tomber comme des ~s de carte reihenweis, wie die Kegel fallen. 2. zo. Kapuzi'ner-Affe, -Käfer, -Taube *f*, Kegelschnecke *f*. III. ~e *s/f.* 1. ⚘ Kapuzi'nerkresse; Blume derselben. 2. ⚔ Gewehrring *m*: première ~e Unter-, deuxième ~e Mittel-Ring (= grenadière), troisième ~e Ober-Ring (= embouchoir); *fig.* P ✎ attraper à la première ~e etc. leicht errathen; ✎ être gris jusqu'à la troisième ~e vollständig blau (betrunken) sein. 3. irdener Tiegel. 4. Reißblei *n*. 5. arch. kleiner Sims, Kranz *m*. 6. ⚓ ~e des ponts verkehrtes Knie (Krummholz), courbe de ~e verkehrtes Knie des Galio'ns. IV. *a/f.* 1. câpres ~es in Essig eingemachte Blumenknospen der Kapuzi'nerkresse. 2. couleur ~e Kapuzi'nerblumenfarbe *f* (dunkel ora'ngefarbig).
capucinade ⚲ F (kă-pü-ßi-nă'd) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-, abgeschmackte Sitten-Predigt. 2. erheuchelte Frömmigkeit. 3. Kapuzi'nerstreich *m*, Pfaffen-Unfug *m*.
capucinage ✎ (kă-pü-ßi-na'G) *s/m.* Kapuzi'nerthum *n*.
capucinal, ~e (kă-pü-ßi-nă'l) *a.* (ohne *m/pl.*) kapuzi'nermäßig. [puzi'nerwerdung.
capucinerie F ✎ (kă-pü-ßi-n'ri') *s/f.* rl. Ka-
capucinière F (kă-pü-ßi-niä'r) *s/f.* 1. Kapuzi'ner-Kloster *n* (Diderot). 2. ✎ bigottes Haus. [capuloïdes.
capulés 🐾 (kă-pü-le' ⓑ) *s/m. pl.* zo. =
capulet ‖ (kă-pü-læ') I. *s/m.* provS. Regenkappe *f*. II. C~ *npr. m.* Capule'tti: les C~s et les Montaigus die Capule'tti und Monte'chi (spr. mön-tæ'k-ki), zwei ea. feindliche Familien Vero'na's, Oper v. Belli'ni nach Sha'kspeare's „Romeo und Julia", *fig.* die Erzfeinde.
capuloïde 🐾 (kă-pü-lŏ-ī'd) *a.* und ~s ⓑ. *s/m. pl.* zo. tassenförmig(e Kammkiemer).
caput-mortuum, *pl.* ~~ (kă-püt-mŏr-tü-o'm) [lt.] *s/m.* 1. † chm. Rückstand, Resi'duum *n*, Todtenkopf. 2. Englisch-Roth *n*. 3. *fig. iro.*: a) ✎ unbedeutender Erfolg nach großer Anstrengung; b) das Einzige, was übrig bleibt, was noch Werth hat, wenn Alles fehlschlägt u. zusammenstürzt.
capvirade (kăp-wi-ră'd) *s/f.* agr. provS. Ende *n* des Ackers, wo die Ochsen umdrehen, P Vorhöft *n*. [schwein *n*.
capybara 🐾 (kă-pi-bă-ra') *s/m.* zo. Wasser-
caquage (kă-ka'G) [holl.] *s/m.* 1. ⚙ Eintonnen *n* der Heringe. 2. ⚔ Eintonnen *n* von Pulver, Salpeter rc.

caque ⚙ ⚲ (kăk) [holl.] *s/f.* 1. (⚙ Herings-, ⚔ Pulver-)Tönnchen *n*: pressés, serrés comme des harengs en ~ sehr eng, wie Heringe zusammengeschichtet; *prv.* la ~ sent toujours le hareng der Bauer haut ihm immer in's Genick, man merkt ihm immer seine schlechte Erziehung, seine niedere Herkunft an. 2. Talgbutte; Wachsschmelz-Ofen *m*.
caque-denier ‖ ✎, *pl.* ~-~s (kăk-dĕ-nĭe'; ⓑ) *s/m.* Pfennigfuchser (Boi.).
caquer ‖ (kă-ke') ①a. I. [holl.] *v/a.* 1. ⚙ Heringe kaken, ihnen die Kiemen ausschneiden, um sie einzusalzen (v. encaquer). 2. Heringe einsalzen. 3. ⚔ Pulver, Salpeter rc. in Tonnen packen. II. [lt.] *v/n.* P kacken.
caquerolle (kă-k'rŏ'l) *s/f.* Kupferkasserolle mit drei Füßen und einem Griffe.
caquesangue L., Cpl.; ~~ B., Poit. (M-Cz. kă-kßā'g, Lnd. ~kß~) [it.] *s/f.* path. rothe Ruhr (= caguesangue).
caquet ‿ (kă-kæ'; ⓑ) *s/m.* 1. Gackern *n* der Henne, Schwatzen *n* eines Vogels. 2. *fig.* Geschwätz *n*, Geplauder *n*, Schnack; v. accouchée; ~ bien affilé gutes Mundwerk (v. affiler I. 2); ✎ être dans le ~ von sich reden machen; rabaisser, rabattre le ~ de, à q. J-m den Mund stopfen; beaucoup de ~ et peu d'effet viel Geschrei und wenig Wolle. 3. zo. ~ bon bec Elster *f* (Vogel); *fig.* F Plaudertasche *f* (v. bonbec). 4. F ~s *pl.* böswilliges Geschwätz. Syn. v. babil.
caquetage (kă-k'ta'G) *s/m.* (meist im *sg.*) = caquet 1. und 2. [kernd, schwatzhaft.
caquetant, ~e (kă-k'tā' ⓑa, ~ā't) *a.* gak-
caquète ⚙ (kă-kæ't) A., besser ~ette L. (kă-kæ't) *s/f.* Fischbutte (für Karpfen).
caqueter ‿ (kă-k'te') ①c od. ①d. *v/n.* 1. gakkern (von Hühnern). 2. klatschen, schwatzen. 3. ch. zur Unzeit bellen. Syn. on *jabote* à demi-voix et comme en marmottant; on *jase* à son aise, avec abondance; on *caquette* avec bruit et sans utilité; on *cause* familièrement, avec ou sans importance.
caqueterie ✎ F, B. ~è~ (kă-kæ-t'ri', Poit. ~ktri') *s/f.* (bsd. im *pl.*) Geschwätz *n* (= caquetage).
caqueteur, ~se (kă-k'tö'r, ~ö'ſ) I. F *s.* Schwätzer(in), Plaudertasche *f*. II. *a.* zo. plauderhaft, Schwatz-...
caquetoire (kă-k'twa'r) *s/f.* 1. † (jetzt causeuse) ~~ niedriger Stuhl. 2. ⚙ agr. Querholz *n* zwischen den Pflugsterzen.
caqueur ⚙ (kă-kö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. Fischerei: Herings-Einsalzer(in), -Einpacker(in) (= écaqueur). 2. Packer(in) von Pulver, Wachs rc. in Tonnen. II. ~ *s/m.* Messer *n* der Herings-Einleger.
Caqueux (kă-kö' ⓑ) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Aussätzige(r), elender Volksstamm in der Breta'gne (= Cacou, Caquin). II. c~ *s/m.* ⚙ = caqueur II. [Meersenf (= cakile).
caquillier ‖ ⚘ (Lnd. kă-ki-jĭe'; L. ~lĭe') *s/m.*
caquin ‖ (kă-kĕ') *s/m.* 1. *enf.* Ei *n*. 2. = Caqueux I.
car (kar) [lt. quare] *cj.* denn; auch als *s.*: mettre des si et des ~ dans une affaire Bedenken erheben, Schwierigkeiten suchen (vgl. Bru. 14).
caraba ⚲ (kă-ră-ba') *s/m.* Ka'raba, Anaka'rbien-Öl *n* von der west-indischen Elephantenlaus.
Carabas ‖ (kă-ră-ba') I. *n/pr. m.* marquis de ~ 1. id., Schützling des gestiefelten Katers. 2. *fig.* F großer Grundbesitzer, steinreicher Mann; auch stolzer Edelmann, dessen Adelstitel zweifelhaft od. verdächtig sind. II. c~ *s/m.* P große, alte Kutsche.
carabe 🐾 (kă-ra'b) [lt.] *s/m.* zo. Laufkäfer: ~ savonnier Seifenkäfer. [(= succin).
carabé 🐾 (kă-ră-be') [perſ.] *s/m.* Bernstein
carabien ‖, ~ne 🐾 (kă-ră-bĭĕ', ~ĭæ'n) *a.* u. ~s ⓑ. *s/m. pl.* zo. laufkäfer-artig, Laufkäfer(-familie *f*) = carabique.

carabin ‖ ⚲ (kă-ră-bĕ') *m*, ~e (~bi'n) *f* [lt. calabrīnus] I. ~ *s/m.* 1. † leichter Reiter; *fig.* tirer son coup en ~ seinen Senf dazu geben; *iro.* Tölpel. 2. *fig.* F ✎ zaghafter Spieler oder Wortkämpfer, Plänkler. 3. Spieler, der nicht allein spielt (beim Landsknecht). 4. † ~ de Saint-Côme Fa'mulus, Gehülfe eines Wund-Arztes (v. Saint-Côme), jetzt F *iro.* ~ Student der Medizin. 5. ⚙ Schächtel, Lederstreif, der die Handschuhfinger verbindet. 6. ⚘ P Normandie: Buchweizen (= blé sarrasin). II. ~e *s/f.* 1. Büchse: ~e merveilleuse Büchse mit Haarzügen; ~e Minié Minié-B.; ~e revolver Revolver-B.; ~e à tige Dorn-B.; ~e à vent Wind-B. 2. Stutzenbüchse, Stutzen *m*. 3. kurzer Reiter-Karabi'ner (= mousqueton); ~e brisée Sattel-K. *m*. 4. P Peitsche (bei den Train-Soldaten). 5. P ✎ Studenten-Liebchen *n*.
carabinade F ✎ (kă-ră-bi-nă'd) *s/f.* 1. Angriff *m* leichter Reiter, Plänkelei. 2. zaghaftes Spiel.
carabinage ⚙ (kă-ră-bi-na'G) *s/m.* Ziehen *n* der Züge in dem Laufe einer Feuerwaffe.
carabinée ⚓ (kă-ră-bi-ne') *s/f.* sehr steife Kühlte (v. carabiner I. 2).
carabiner ‿ ⚲ (kă-ră-bi-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ein Flintenrohr ziehen, riefeln; ~é, ~ée gezogen, P ausgezeichnet. 2. ⚓ (brise) ~ée (auch *s/f.*) sehr steife Kühlte. II. *v/n.* ⚔ plänkeln (besser tirailler); F ✎ zaghaft spielen.
carabineur (kă-ră-bi-nö'r) *s/m.* 1. ⚙ Büchsenzieher, Riefler. 2. F zaghafter Spieler.
carabinier ‖ ⚔ ⚲ (kă-ră-bi-nĭe') *s/m.* 1. Karabinier, mit e-m Karabi'ner bewaffneter Soldat; schwz. Scharfschütze. 2. schwerer Reiter. 3. früher Grenadier, bei der leichten fr. Infanterie.
carabique 🐾 (kă-ră-bi'k) *a.* u. ~s ⓑ. *s/m. pl.* zo. = carabien(s). [böse Fee.
Carabosse (kă-ră-bŏ'ß) *npr. f.* id.: dame ~
caracal 🐾 (~kă'l) [türk.] *s/m.* zo. Karaka'l, Schwarz-Ohr *n* (katzen-artiges Raubthier).
caracalla (kă-ră-kăl-la'; M-Cz. F: ~kă-la') I. *s/m.* 1. h.a. ga'llischer Mantel. 2. ⚘ P = caracolle. II. C~ *npr. m.* id., römischer Kaiser († 217). [(brasilia'nischer Raubvogel).
caracara (kă-ră-kă-ra') *s/m.* zo. Karaka'ra
Caracas (kă-ră-kă'ß) *npr. m.* géogr. Kara'kas, Stadt in Kolu'mbia, Süd-Amerika.
Caraccioli (kă-ră-tſchi-o-li') *npr. m.* id., berühmte it. Familie.
carach (kă-ră'ſch), B. auch ~ck (~ră'k), ~g (~ra'g) u. ~che (~ră'ſch) *s/m.* = caratch.
caraco (kă-ră-ko') *s/m.* 1. Mieder *n*. 2. zo. graurothe sibirische Ratte.
caracol (kă-ră-kŏ'l) *s/m.* 1. P Schneckenhaus *n* (= caracole 1). 2. ⚘ Schneckenbohne *f* (= caracolle). 3. arch. escalier en ~ Wendeltreppe *f*. 4. = caracole 2 (Co. *Andromède* 3. 5).
caracole ⚲ (kă-ră-kŏ'l) [span.] *s/f.* 1. Schneckenhaus *n*. 2. Herumtummeln *n* eines Pferdes in ganzen und halben Kreisen. 3. ⚔ Schwenkung einer ganzen Abtheilung.
caracoler ‿ ⚲ (kă-ră-kŏ-le') ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: schnell wenden, das Pferd herumtummeln. 2. ⚔ links, rechts schwenken (von einer Reiterschwadron).
caracoli (kă-ră-kŏ-li') *s/m.* 1. Kara'koli *n* (Halbgold, Goldmischung der Indianer). 2. Indianerschmuck aus Kara'koli (bsd. auf den Kar(a)i'ben).
caracolle ⚘ (kă-ră-kŏ'l) *s/f.* Schneckenbohne.
caracore ⚓ (kă-ră-kŏ'r) *s/m.* id., Fahrzeug auf den Philippinen. [lt.] [girren (= roucouler).
caracouler ‿ (kă-ră-ku-le') ①a. *v/n.* rucksen,
Caractacus (kă-ră-ktă-kü'ß) *npr. m.* h.a. Kara'ktakus, Ka'radoch, König der Silu'ren in Süd-Wales († 56 nach Chr.) = Caradoc.
caractère (kă-ră-ktä'r) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, Buchstabe; typ. les ~s *pl.* die Lettern *f/pl.*; Schrift *f*: ~s d'écriture

Schreibschrift f; ~ italique Kursi'v f; ~ romain Anti'qua f; fondeur en ~s Schriftgießer. 2. † Hand(schrift) f. 3. in einer Wissenschaft oder Kunst gbr.: (Abkürzungs-) Zeichen n, Zahl f; abs. un ~ kabbali'stisches, † Zauber-Zeichen, Amule't n. 4. fig. unterscheidendes Merkmal, auszeichnende Eigenschaft, Eigenthümlichkeit f, bsd. ⚘ Erkennungszeichen n einer Gattung ꝛc.; (das) Charakteri'stische; engS. a) im Äußern · Ausdruck, Gepräge n, Charakter einer Person, e-s Kunstwerkes ꝛc.; abs. Originalitä't f; danse de ~ Tanz, der eine Handlung ausdrückt (= danse pantomimique); fièvre d'un ~ bénin leichtes, nicht hitziges Fieber; cette maladie a pris un ~ grave diese Krankheit ist schlimmer, bedenklich geworden; tête de ~ ausdrucksvoller Kopf; b) im Geiste, Gemüthe ꝛc.: Gemüths-, Sinnes-Art f, Charakter(zug), abs. Festigkeit f, Charakter(stärke f); F die Person selbst, welche den Charakter hat; bon ~ d'homme gut(müthig)er, verträglicher Mensch; être sans ~, manquer de ~ charakterlos sein; comédie de ~ Charakterstück n, Schauspiel n, in dem eine Person als Held(in) des Stückes ganz bsd. hervortritt. 5. Stand, Titel, Würde f; Auftrag, Vollmacht f, Ermächtigung f: ~ sacré geistliche Würde; agir sans ~ unberufen handeln; déployer son ~ sein Ansehen gebrauchen; soutenir son ~ seiner Stellung gemäß auftreten. 6. Titel verschiedener Werke, zB. les C~s de Théophraste Theophra'st's Charakter-Schilderungen, bearbeitet von la Bruyère.

caractériel, ~le * (kă-răk-te-rĭæ'l, ~ĭæ'l ⑯) a. den Charakter betreffend.

caractérisant, ~e (kă-răk-te-rĭ-są'⑨a, ~ą̄'t) a. charakterisirend, treffend bezeichnend.

caractériser‿ † kă-răk-te-rĭ-se') [grch.] ①a. I. v/a. 1. charakterisiren, treffend bezeichnen, darstellen, schildern. 2. ein unterscheidendes Merkmal sein, einen Charakterzug bilden. II. se ~ sich kenntlich machen.

caractérisme ⚘ † (kă-răk-te-ri'ßm) [grch.] s/m. Ähnlichkeit f des Pflanzenbaues mit gewissen Theilen des menschlichen Körpers.

caractéristique † (kă-răk-te-rĭ-ßti'k) [grch.] I. a. charakteri[stisch, genau,] eigenthümlich) bezeichnend, unterscheidend. [...] fossiles ~s bestimmte Boden-Art anzeigende Versteinerungen f/pl. II. s/f. 1. gr. (lettre) ~ Kenn-, Stamm-buchstabe m. 2. math. Charakteri'stik der Differenzia'lgrößen; Verhältnißzahlzeiger m eines Logari'thmus.

Caradoc (kă-ră-dŏ'k) npr. m. = Caractacus.

carafe † (kă-ră'f) [ar.] s/f. 1. Kara'ffe, Krystall-, Wasser-flasche: ~ frappée Wasserflasche mit Eis; ~ glacière Kühlflasche. 2. Inhalt m einer Flasche. 3. fig. F ↘ c'est une vraie ~ d'orgeat er ist nicht aus seiner Ruhe zu bringen.

carafon ‖ † (kă-ră-fǫ') [carafe] s/m. 1. Kühleimer. 2. Fläschchen n, Schöppchen n; ⊛ Viertelflasche f.

caragach ⊛ (Lnd. kă-ră-gă'k) s/m. Ka'ragach-Baumwolle f aus Smyrna.

caragan ‖ ⚘ (kă-ră-gą') [it.] s/m. Karaga'ne f, Erbsenbaum (Robinia caragāna).

caragate ⚘ (kă-ră-ga't) s/f. (B. ~gua~ (~ga't) s/m.) Tilla'ndsie von den Antillen.

caragne (kă-ră'nj) I. a. und s/f. (gomme) ~ Kara'nna-Harz n. II. s/m. Bu. ✝ = carague.

carague (nach Cuvier: ßă-ră̄'g, trotzdem c keine cédille hat; L.: kă~), auch ~q~ (~ră̄'k) s/m. zo. brasilianisches Beutelthier.

Caraguel (kă-ră-gæ'l) npr. m. Clément ~ id., französischer Schr. (gb. 1819).

caraïbe (kă-ră-ī'b) I. a. kar(a)i'bisch: îles C~s kar(a)i'bische Inseln f/pl., kleine Antillen f/pl. II. C~ s. Kar(a)i'be, Kar(a)i'bin; mer des C~s kar(a)i'bisches, Antillen-Meer n. III. c~ s/m. kar(a)i'bische Sprache.

caraïpé ⚘ (kă-ră-ī-pe') s/m., a. ~e (~i'p) s/f. Kara'(i)pa, Baumgattung in Guya'na mit Öl gebenden Nüssen (= carapa 1, manche hache).

caraïsme (kă-ră-i'ßm) [hebr.] s/m. rl. Lehre f der Karaï'ten.

caraïte (kă-ră-i't) [hebr.] s/m. rl. Karaï't, jüdischer Bekenner der reinen mosa'ischen Lehre, der den Ta'lmud ꝛc. verwirft.

Caramanie (kă-ră-mă-nī') npr. f. la ~ Karama'nien n, Provinz in Klein-Asien (= Karamanie).

caramanien ‖, **~ne** (kă-ră-mă-nĭą', ~ĭæ'n) a. u. C~, C~ne s. karama'nisch, Karama'nier(in) (= karamanien).

caramasson ‖ (kă-ră-mă-ßǫ') s/m. prov. Meergroppe f, Meerskorpio'n (Fisch).

carambolage † (kă-rą-bŏ-la'ǥ) s/m. 1. Billard: Karamboliren n (auch fig.), Anstoßen n zweier Bälle durch den Spielball. 2. P ↘ allgemeine Rauferei.

carambole † (kă-rą-bŏ'l) [span.] s/f. 1. Billard · der rothe Ball; Karambola'ge-Partie. 2. ⚘ Frucht f des Karambo'la-Baumes.

caramboler‿ † (kă-rą-bŏ-le') ①a. I. v/n. Billard: karamboliren, zwei Bälle mit dem Spielballe treffen; fig. anstoßen. II. v/a. P ↘ zu Boden werfen, stoßen; ~ une femme einer Frau (fleischlich) beiwohnen.

caramboleur † (kă-rą-bŏ-lŏ'r) s/m. Billard: S. der karambolirt.

carambolier ‖ ⚘ (kă-rą-bŏ-lĭe') s/m. Karambo'la-Baum, Art Averrho'a.

caramel † (kă-ră-mæ'l) [span.] s/m. (schwz. ~le (~mæ'l) s/f.) brauner Zuckerkand, Gerstenzucker, Karamelle f.

caramelé, ~e * (kă-ră-m'le') a. fig. versüßt (Roqueplan). [s/f. Bräunen n.

caramélisation ‖ ⊛ (kă-ră-me-lĭ-să-ßĭǫ')

caraméliser ‖ ⊛ (kă-ră-me-lĭ-se') ①a. I. v/a. den Zucker bräunen. II. se ~ braun, zu Karame'l werden (vom Zucker).

caram(o)usal ⚓, Lnd. ~ss~ (kă-ră-mu-să'l, ~mü~, ~mu-ßă'l) [türk.] s/m. türk. Kauffahrteischiff n. [nee'le f (Fisch).

caranate (kă-ră-na't) s/f. zo. Meergar-

carangue (kă-rą̄'g) s/f. 1. zo. id., westindische Makre'le (Fisch). 2. ⚓ = calangue.

caranguer ‖ (kă-rą-ge') ①a. v/n. 1. ⚓ bei schwerem Wetter kreuzen, ohne vorwärts zu kommen. 2. F sich placken.

[carant] ‖ F (kă-rą') m, ~e (~ą̄'t) f. I. ~ s/m. Brett n. [...] s/f. Fisch m.

carapa (kă-ră-pa') s/m. 1. [...] 2. Kara'pa-Öl n. [schild n der Schildkröte]

carapace (kă-ră-pā'ß) [span.] s/f. zo. Rücken-

carapat ‖ (kă-ră-pa') s/m. 1. ⚘ Wunderbaum, Ri'cinus. 2. Ri'cinus-Öl n (= ricin).

carapatas ‖ * (kă-ră-pă-ta') s/m.pl. Arbeitsleute auf der Seine (du Camp).

carapatine ⚗ (kă-ră-pa-ti'n) s/f. Geologie: runder fossiler Fischzahn.

carapatter ‖ P ↘ (kă-ră-pă-te') ①a. se ~ v/pr., Veuillot: se la ~tapatter ‖ (kă-ră-tă-pă-te') ausreißen, vergehen.

carape (kă-ră'p) I. s/m. zo. Gattung der Zitter-Aale. II. s/f. ⚘ = carapa 1.

carapiche ⚘ (kă-ră-pi'sch) s/m. Karapiche'a, langblättrige Kopfbeere (in Guya'na).

carapine ⚗ (kă-ră-pi'n) s/f. chm. Karapi'n n (eigenthümlicher Stoff der Kara'pa-Rinde).

carapoucha ⚘ (kă-ră-pu-scha') s/f. id., grasartige Pflanze aus Peru', deren Samen berauscht.

caraque (kă-ră'k) [port.] I. B. s/f., L. s/m. 1. † ⚓ großes port. Schiff, Kara'ke f (= carraque). 2. porcelaine ~ feinstes holl. Porzellan. 3. = carague. II. a. cacao ~ (B. ~ s/m.) feiner Kaka'o aus Kara'kas.

caraquon ‖ ⚓ (kă-ră-kǫ') s/m. kleine Kara'ke.

carassin ‖ (kă-ră-ßą') s/m. zo. 1. Karausche f (= carousse 1). 2. ~ de mer Meer-K., Lippfisch-Art. [rebenpfahl.

carasson ‖ (kă-ră-ßǫ') s/m. prov. Wein-

carat ‖ † (kă-ra') [grch.] s/m. 1. Kara't n: a) Goldtheil, b) Gewicht von 4 Gran für Diamanten, Perlen ꝛc.; fig. ↘ sot à vingt-quatre ~s, † à vingt-trois ~s (Lft.) Erzdummkopf m. 2. weitS. kleiner Diamant; fig. ce n'est que du ~ das blendet nur.

carata(s‖) ⚘ (kă-ra-ta') s/m. Kara't-, Faser-A'nanas f.

caratch (L. kă-ră'tsch) [türk.] s/m. Kopfsteuer f (für Nichtmuhameda'ner) in der Türkei (= carach).

carate (kă-ră't) s/m. 1. ⚘ Art Faser-A'nanas f. 2. path. Art Hautkrankheit f in den Tropen (B.).

caraté, ~e (kă-ra-te') a. u. s. path. an Hautkrankheit (v. carate 2) leidend, Leidende(r). [Probirnadelmischung.

carature ⊛ (kă-ra-tü'r) s/f. Karatirung,

Carausius (kă-ro-sĭ-ü'ß) npr. m. h.a. id., römischer Feldherr, späterer Usurpa'tor von Brita'nnien (293 nach Chr. ermordet).

Caravage (kă-ră-wa'ǥ) npr. m. Carava'ggio (spr. ~wa'-dǥo), Beiname der Maler Calda'ra und Meri'ghi nach ihrem Geburtsorte.

caravane † (kă-ră-wa'n) [prs.] s/f. 1. Karawa'ne (im Morgenlande große Gesellschaft Reisender, a. zur See: Gesellschaftsflotte). 2. weitS. u. F Reisegesellschaft; auch Menge von Dingen. 3. † erster Kriegszug der jungen Malte'ser-Ritter gegen die Ungläubigen; fig. F ↘ faire ses ~s sich in der Welt umsehen, ein abenteuerliches Leben führen. 4. ⚓ Küstenschifffahrt in der Leva'nte: faire ~ Küsten-Schifffahrt treiben.

caravaneur ⚓ (kă-ră-wă-nŏ'r) [prs.] s/m. 1. Kauffahrer in der Leva'nte, Schiff, das aus einem leva'ntischen Hafen in den andern fährt. 2. Steuermann eines solchen Schiffes.

caravanier ‖ ⊛ (kă-ră-wă-nĭe') m, **~ère** (~ĭæ'r) f [prs.] I. ~ s/m. Führer der Lastthiere einer Karawa'ne. II. a/f. * route ~ère Karawa'nenstraße f (Lejean).

caravaniste ⊛ (kă-ră-wă-ni'ßt) [prs.] s. Theilnehmer(in) einer Karawa'ne.

caravansérai (kă-ră-wą-ßĕ-ræ'), **~aï** (~ra-i'), **~ail** (~ra'j), auch **~a** (~ra') [prs.] s/m. 1. Karawanserei f, orientalische Karawa'nenherberge. 2. weitS. großer Gasthof.

caravanséraskier ‖ (kă-ră-wą-ße-ră-ßkĭe') s/m. id., Aufseher einer Karawanserei.

caravelle (kă-ră-wæ'l) [lt. carăbus] s/f. 1. ⚓ a) Karavelle, kleines port. Schiff mit lateinischen Segeln; b) großes türk. Kriegsschiff. 2. ⊛ großer Nagel (= carvelle).

carbatine (kăr-ba-ti'n) [grch.] s/f. 1. ⊛ frisch abgezogenes Thierfell. 2. h.a. Bauernschuh m aus einem Stücke Leder.

carbazotate ⚗ (kăr-bă-sŏ-tă't) s/m. chm. kohlenstickstoff-, [bitter-,] pikri'n-saures Salz (= picrate).

carbazotique ⚗ (kăr-bă-sŏ-ti'k) a. chm. kohlenstickstoff-, bitter-, pikri'n-sauer (= picrique): acide ~ Kohlenstickstoff-, Pikri'n-säure f. [s/m. Seidenhut.

carbeluche-galicé F (kăr-b'lüsch-gă-lĭ-ße')

carbenet (kăr-b'næ'⑨b) s/m. agr. id., ziemlich ergiebige Wein-Sorte (= carmenet).

carbet ‖ (kăr-bæ') s/m. 1. große Hütte, für die Rathsversammlungen der Kar(a)i'ben. 2. ⚓ Dach n zum Schutze der Schiffe.

carbohydrique ⚗ (kăr-bo-ĭ-dri'k) a. chm. sulfide ~ Kohlenschwefelwasserstoff m.

carboléine ⊛ (kăr-bo-lĕ-i'n) s/f. Karbolei'n n (Heizmaterial aus Steinkohlenpulver und Fett).

carbolique ⚗ (~li'k) a. chm. karbo'lsauer.

carbonage (kăr-bŏ-na'ǥ) [lt. carbo] s/m. Feuda'lrecht: (Recht n zum) Kohlenbrennen n.

carbonal (kăr-bŏ-nă'l), **~t** ‖ (~na') s/m. agr. Brand des Getreides.

carbonarisme (kăr-bŏ-nă-ri'ßm) [it.] s/m. Bund, Grundsätze pl. der Karbona'ri.

carbonaro, pl. **~i** (kăr-bŏ-nă-ro', pl. ~ri') [it.] s/m. Karbona'ro, Mitglied einer geheimen revolutionären Gesellschaft, die von Italien aus über mehrere europäische Staaten sich verbreitete.

carbonate ⚗ (kăr-bŏ-nă't) [lt.] s/m. chm. und min. Karbona't n, kohlensaures Salz:

~ de cuivre bleu Kupferlasu'rstein (= azurite 1); ~ de chaux et de magnésie Bitterkalk; ~ de soude kohlensaures Na'tron, So'da *f*.
carbonater ‖ ⚗ (kăr-bŏ-na-te') ①a. chm. I. *v/a*. 1. mit Kohlensäure sättigen. 2. in kohlensaures Salz verwandeln. II. se ~ sich in kohlensaures Salz verwandeln, in kohlensaures Salz verwandelt werden.
carboncle ⚗ (kăr-bǫ̃'kl) [lt. carbuncŭlus] *s/m*. 1. min. Rubi'n, Karfu'nkel. 2. † path. Karbu'nkel, brand-artige Entzündung (= anthrax 1, charbon). [lenstoff.
carbone ⚗ (kăr-bo'n) [lt.] *s/m*. chm. Koh-
carboné, ~e ⚗ (kăr-bŏ-ne') [lt.] *a*. chm. Kohlen-..., mit K.-stoff verbunden (= carburé).
carboneux, ~se ⚗ (kăr-bŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a*. chm. acide ~ kohlige Säure, Oxa'l-, Klee-Säure.
carbonide ⚗ (kăr-bŏ-ni'd) [lt.] *s/m*. min. Karboni'd *n* (reiner Kohlenstoff oder kohlensaure Verbindungen).
carbonifère [kăr-bŏ-ni-fä'r) [lt.] *a*. 1. ⚗ Geologie: kohlenhaltig, Kohlen-...: terrains ~s Kohlen-Formationen *f/pl*. 2. für den Kohlentransport bestimmt.
carbonique ⚗ (kăr-bŏ-ni'k) [lt.] *a*. chm. kohlensauer: acide ~ Kohlensäure *f*; nitrure ~ Cya'n *n* (= cyanogène).
carbonisation ‖ ⚗ † (kăr-bŏ-ni-ſa-ßjǫ̃') [lt.] *s/f*. 1. chm. Verkohlung, Verkohltsein *n*. 2. path. Verbrennung (eines Gliedes ꝛc.) bis zur Kohlenschwärze.
carboniser‿ (kăr-bŏ-ni-ſe') [lt.] ①a. I. *v/a*. verkohlen: ⊖ ~ la houille Steinkohle verkoken. II. se ~ verkohlen, zu Kohle werden.
carbonite ⚗ (kăr-bŏ-ni't) [lt.] *s/m*. chm. oxa'lsaures Salz.
carbon(n)ade † (kăr-bŏ-na'd) [it.] *s/f*. Kochkunst: 1. Zubereitung des Rostbratens. 2. Rostbraten *m*, Karbona'de.
carbonométrie ⚗ (kăr-bŏ-nŏ-me-tri') [lt.-grch.] *s/f*. Physiologie: Messen *n* der ausgeathmeten Kohlensäure-Menge.
carbonoxyde ⚗ (kăr-bŏ-nŏ-kßi'd) *s/m*. chm. Kohlenstoff-Oxy'd *n*.
carbosulfure ⚗ (~ßül-fü'r) [lt.] *s/m*. chm. Schwefelkohlenstoff-Verbindung *f*.
carbosulfureux, ~se ⚗ (~fü-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a*. chm. mit Schwefelkohlenstoff verbunden. [Weizens.
carbouille P (kăr-bu'j) *s/f*. Brand *m* des
carbouillon ‖ (kăr-bu-jǫ̃') *s/m*. Zehnt der Salinen in der Normandie.
carbovinate ⚗ (kăr-bŏ-wi-na't) *s/m*. chm. ätherkohlensaures Salz.
carburation ‖ ⊖ (kăr-bü-ra-ßjǫ̃') [lt.] *s/f*. Metallurgie: Kohlung des Eisens.
carbure ⚗ (kăr-bü'r) [lt.] *s/m*. chm. Verbindung *f* des Kohlenstoffs mit einem anderen Elemente: ~ de fer Kohlen-Eisen *n*.
carburé, ~e ⚗ (kăr-bü-re') [lt.] *a*. chm. gekohlt, Kohlen-... (= carboné): hydrogène ~ Kohlenwasserstoff *m*.
carcadet ‖ P ⚲ (kăr-kă-dæ'), ~el (~æ'l) *s/m*. zo. Wachtel *f* (= carcaillot). [Backsattels.
carcadoire ⊖ (kăr-kă-dŏa'r) *s/f*. Halskette e-s
carcagno(tier ‖**)** P ⚲ (kăr-kă-njŏ-tje', ~njo') *s/m*. Beutelschneider, Wucherer.
carcailler‿ (kăr-kă-je') ①a. *v/n*. schlagen (vom Rufe der Wachtel).
carcaillot ‖ P (kăr-kă-jo'), auch provN. ~ou (~ju') *s/m*. = carcadet.
carcaise ⊖ (kăr-kæ'ſ) *s/f*. Fritt-Ofen *m* in Glasfabriken (= carquaise).
carcajou (kăr-kă-ǵu') *s/m*. zo. Labrado'r-Dachs (= blaireau du Labrador).
carcal ⊖ (kăr-kă'l) *s/m*. agr. Heu-Reiter, Holzgestell zum Heu-Trocknen.
carcamousse ⚔ (~kă-mu'ß), ~use (~mü'ſ) *s/f*. ehm. Art Widder *m*, Belagerungs-Maschine.
carcan ‖ (kăr-kã') [a/b.] *s/m*. 1. Hals-Eisen *n*, Strafe *f* des Prangers: attacher, mettre au ~ an den Pranger stellen. 2. hölzerner Halsring für Schweine. 3. ~ (de pierreries) Art Halsgeschmeide *n*. 4. P mageres Pferd; dürre Frau.
carcas ‖ (kăr-ka') *s/m*. 1. ⊖ im Flamm-Ofen übrigbleibendes Schalen-Eisen, Wolf. 2. ⊖ Schlacke *f* vom Frisch-Ofen. 3. Körper (Sd.).
carcasse (kăr-kă'ß) [it.] I. *s/f*. 1. Gerippe *n*, bsd. des thierischen Körpers. 2. Kochkunst: Rumpf *m* vom Geflügel. 3. F *mv. part* Körper *m*, Leib *m*: prends garde que je ne te tombe sur la ~ hüte Dich davor, daß ich Dir nicht auf's Fell komme. 4. *fig*. sehr magere Person, von Pferden: Schindmähre; n'avoir plus que la ~ nur Haut und Knochen haben, ein wahres Gerippe sein. 5. ⚓ Holzwerk *n*, Gerippe *n* e-s Schiffes (wie es auf Stapel steht), Rumpf *m*: ~ (d'un vaisseau naufragé) Wrack *n* eines gescheiterten Schiffes. 6. arch. Gerippe *n*, bloßes Zimmerwerk, Werksatz *m*, durch die Friese gebildetes Gerippe für einen Friesfußboden. 7. Drahtgerippe *n* eines weiblichen Kopfputzes. 8. ⚔ † Karkasse, von zwei Eisenringen zusammengehaltene Brand- oder Leuchtkugel. 9. ⊖ Kienstock *m*, Darling *m* (Überbleibsel vom Kupfer beim Schmelzen desselben). 10. Fischerei: Fischkorb *m*. II. *s/m*. zo. Koffer-, Schachtel-fisch (Ostracion). [gestaltet.
carcassé, ~e F ⚲ (kăr-kă-ße') *a*. bien ~ wohl-
Carcassien ‖ † (kăr-kă-ßjæ̃') [carcasse] *npr. m*. id., Anhänger der sehr dürren Schauspielerin Duchesnois, Gegner der Georges.
carcassier ‖ (kăr-kă-ßje') *m*, ~ère (~jä'r) *f*. I. ~ *s/m*. thé. F geschickter Drama'tiker. II. ~ère *s/f*. 1. ⚓ Kanonenboot *n* (mehr gbr. chaloupe canonnière). 2. ⊖ Glashütte: Darr-Ofen *m*.
carcassonnais, ~e (kăr-kă-ßŏ-næ' ⑧a, ~æ'ſ) *a*. und C~, C~e *s*. aus Carcasso'nne; Carcassonner(in). [id., fr. Stadt (Aude).
Carcassonne (~ßŏ'n) [lt. Carcăso] *npr. f*.
Carcel (kăr-ßæ'l) *npr. m*. id., Erfinder der lampe ~ um 1800 (v. lampe).
carcere-duro, ohne pl. (kăr-tschĕ-re-du-ro') [it.] *s/m*. harte Kerkerhaft, peinigende Behandlung politischer Gefangener in den ehm. italienischen Staatsgefängnissen Österreich's.
carcères (kăr-ßĕ-ræ'ß) [lt.] *s/m*. ehm. Pferdestall, Wagenremise *f* im Zirkus (Poit.).
carcérulaire ⚘ (kăr-ße-rü-lä'r) [lt.] *a*. mit einer Schließkapsel. [Schließkapsel.
carcérule ⚘ (kăr-ßĕ-rü'l) [lt. carcer] *s/f*.
carcharias (kăr-kă-ri-a'ß) [grch.] *s/m*. zo. Menschen-, Jonas-Hai (= requin).
carchariodonte ⚗ (kăr-kă-ri-o-dǫ̃'t) [grch.] *s/f*. Geologie: fossiler Haifischzahn.
Carchémis (kăr-ke-mi'ß) *npr. m*. h.a. Karchemi'sch *n*, biblischer Name für das heutige Kerki'sia, St. in Mesopota'mien (Schlacht 604 v.Chr.).
carchèse (kăr-schæ'ſ) [grch.] *s/f*. chir. Bandage *f* gegen Verrenkungen.
carchoufier ‖ ⚘ (L. kăr-schu-fi-e') [it. carcio'ffolo] *s/m*. prov. Artischocke *f*.
carcin ‖ (kăr-ßæ̃') [grch.] *s/m*. zo. gemeine Krabbe.
carcinoïde ⚗ (kăr-ßi-nŏ-i'd) [grch.] *a*. u. ~s ⑧b. *s/m. pl*. zo. spinnenkrebs-artig; Spinnenkrebse.
carcinologie ⚗ † (~lŏ-ǵi') [grch.] *s/f*. Naturgeschichte der Krebse (Krustenthiere).
carcinomateux, ~se ⚗ (~ma-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a*. path. krebs-artig, Krebs-....
carcinome ⚗ (kăr-ßi-nŏ'm) [grch.] *s/m*. path. Krebs, Krebsgeschwür *n*.
carcinopodium ⚗ (kăr-ßi-no-pŏ-di-o'm), ~e (~po'd) [grch.] *s/m*. Geologie: versteinerte Krebsscheren *f/pl*.
cardage ⊖ (kăr-da'ǵ) [carder] *s/m*. 1. Karbätschen *n*, Kratzen *n*, Streichen *n* der Wolle zum Spinnen; ~ en gros Schrubbeln *n* der Wolle zum Spinnen. 2. Aufkratzen *n* der Wolle zum Stopfen der Matratzen.
cardaire (kăr-dä'r) B.; ~ro (~dă-ro') Cpl. *s/m*.; ~ne (~dæ'n) L. *s/f*. zo. Art Stachelroche *m* (Fisch).
cardaline P ⚲ (kăr-dă-li'n) *s/f*. zo. Distelfink *m*.
cardamine ⚘ (kăr-dă-mi'n) [grch.] *s/f*. Wiesenkresse, Schaumkraut *n* (Cardami'ne prate'nsis) = cresson des prés.
cardamome (kăr-dă-mŏ'm) [grch.] *s/m*. Kardamo'me *f*, Same v. Amo'mum cardamo'mum.
Cardan ‖ (kăr-dã') *npr. m*. Karda'no, italie'nischer Mathematiker († 1576): math. formule de ~ karda'nische Formel.
cardasse (kăr-dă'ß) *s/f*. 1. ⚘ P Nopa'lpflanze. 2. ⊖ Flockseiden-Karbätsche, Flore'tkratze.
carde (kărd) [lt. cardŭus] *s/f*. 1. ⚘ eßbare Mittel-Blattrippe der wilden Artischocke und des Mangolds; auch wilde Artischocke (= cardon 1). 2. ⊖ Wollspinnerei: Stachelkopf *m* der Weberkarde. 3. ⊖ Wollkratze, Karbätsche: ~ continue Vorspinnkrämpel *m*; ~ en fin Feinkratze; ~ en gros Vorkratze, Grobkarde; ~ à loquettes, en fin Lockenkrämpel *m*; ~ à nappes Schrubbelmaschine.
cardée ⊖ (kăr-de') *s/f*. ein Paar Karbätschen voll Wolle. [Halbkammgarn *n*.
cardé-peigné ⊖ (kăr-de-pæ-nje') *s/m*.
carder‿ (kăr-de') ①a. I. *v/a*. 1. ⊖ Wollspinnerei: kratzen, krämpeln, kämmen, streichen; machine à ~ Krämpel-, Streichmaschine *f*. 2. P ⚲ ~ q. J-m das Gesicht zerkratzen. II. se ~ gekrämpelt werden, sich krämpeln lassen.
cardère (kăr-dä'r) *s/f*. 1. ⚘ Karde, Gattung Di'psacus, bsd. Fruchtkopf von Di'psacus fullo'num. 2. ⊖ Weberkarde (= cardiaire II., chardon à foulon).
carderie ⊖ (kăr-d'ri') *s/f*. Spinnerei: 1. Ort *m*, wo Karbätschen gefertigt w. 2. Ort *m*, wo gekrämpelt wird.
cardette ⊖ (kăr-dæ't) *s/f*. gekämmter Abfall der Seidenkokons.
cardeur, ~se ⊖ (kăr-dŏ'r, ~ŏ'ſ) *s*. ~ de laine Wollkämmer(in).
cardia ⚗ † (kăr-di-a') [grch.] I. *s/m*. an. Magenmund (= cardie). II. ~... in Zssg. Herz-...
cardiacé *m*, ~e *f* ⚗ (kăr-di-a-ße') [grch.] zo. I. *a*. herzförmig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl*. (L.), ~es ⑧b. *s/f. pl*. (B.) Herzmuscheln.
cardiagraphie ⚗ (kăr-di-a-gră-fi') [grch.] = cardiographie.
cardiaire ⚗ (kăr-dia'r ⑯) [grch.] I. *a*. zo. im Herzen lebend: ver ~ Herzwurm *m*. II. *s/f*. ⊖ = cardère 2.
cardialgie ⚗ † (kăr-di-al-ǵi') [grch.] *s/f*. path. Magenkrampf *m*, Magendrücken *n* (jetzt gastralgie).
cardialgique ⚗ † (kăr-di-al-ǵi'k) *a*. path. Magenkrampf-.... [= cardiologie.
cardialogie ⚗ † (kăr-di-a-lŏ-ǵi') [grch.] *s/f*.
cardianastrophie ⚗ (kăr-di-a-nă-ßtrŏ-fi') [grch.] *s/f*. path. Herz-versetzung, -verrückung.
cardiaque ⚗ (kăr-di-a'k, Poit. ~dia'k) [grch.] I. *a*. 1. an. zum Herzen, zum Magenmunde gehörig. 2. méd. herzstärkend. II. *s/m*. 1. Herzstärkung *f*, herzstärkendes Mittel. 2. ⚘ Herzgespann-Kraut *n* (v. agripaume). [*s/f*. = cardiotomie.
cardiatomie ⚗ (kăr-di-a-tŏ-mi') [grch.]
cardie ⚗ (kăr-di') [grch.] *s/f*. an. = cardia I.
cardiectasie ⚗ (kăr-di-æ-ktă-ſi') [grch.] *s/f*. path. Herz-Erweiterung (v. anévrisme du cœur).
cardier ‖ (kăr-dje') [lt.] *s/m*. 1. ⊖ Karbätschen-macher, -verfertiger. 2. Karbätschenhändler, -verkäufer.
cardieurysme ⚗ (kăr-di-ö-ri'ßm) [grch.] *s/m*. path. Kardieury'sma *n*, Herz-Erweiterung *f*.
cardinal *m*, ~ale *f*, *m/pl*.: ~aux (kăr-di-na'l; *pl*. ~no' ⑩a und b) [lt.] I. *a*. (nur nach dem *s*.) hauptsächlich, Kardina'l-..., Haupt-...: messe ~ale Hoch-Amt *n*; *gr*. nombre ~ Kardina'l-, Grund-zahl *f*; géogr.

(les quatre) points ~aux die vier (Haupt-) Himmelsgegenden f/pl.; vertus ~es Haupt-, Kern-Tugenden f/pl. II. ~ s/m. 1. Kardina'l: prv. qui entre pape au conclave, en sort ~ nicht jeder K., der in's Konkla've tritt, kommt als Papst heraus (v. palais). 2. zo. P Kardina'l (Vogel, Schnecke, Schmetterling); ~ de la mer Hummer. 3. ⚘ P hochrothe Blume. 4. ⚙ Tuchfabrikation: Streiche f. III. ~ale s/f. 1. zo. P Kardina'lshut m (Schnecke); Feuerkäfer m (= pyrochre). 2. ⚘ P Kardina'ls-blume, -krone (hochrothe Arten von Lobe'lia, Gladi'olus und Sa'lvia). 3. P ↘ très-b. ~ales pl. monatliche Reinigung der Frauen. 4. ⌈ Mond m. IV. C~ npr. m. Pierre C~ id., provz. Troubadour (13. sæ.). [dina'lswürde f.

cardinalat ‖ (kăr-dĭ-nă-la') [lt.] s/m. Kar-

cardinal-diacre, pl. ~aux-~s (kăr-dĭ-năl-dĭa'kr; pl. ~no-~ ⑧b) s/m. Kardina'l-Dia'konus, Kardinal dritter Ordnung.

cardinalesque * (kăr-dĭ-nă-læ'ßk) a. roth (von der Nase) Gt.

cardinal-évêque, pl. ~aux-~s (kăr-dĭ-năl-ĕ-wæ'k (kurz, trotz ^), pl. ~no-ſĕ~; ⑧b) s/m. Kardina'l-Bischof, Kardina'l erster Ordnung.

cardinalice (kăr-dĭ-nă-lĭ'ß) [lt.] a. 1. zur Kardina'lswürde führend. 2. mit der Kardina'lswürde vereinbar.

cardinaliser ‿ (kăr-dĭ-nă-lĭ-ſe') ①a. I. v/a. 1. ↘ zum Kardina'l machen. 2. ⚙ ↘ roth machen, roth färben. II. se ~ roth w. (Balz.).

cardinalisme (~lĭ'ßm) [lt.] s/m. Kardinalismus, Partei, Ansichten der Kardinalisten.

cardinaliste ⊤ (kăr-dĭ-nă-lĭ'ßt) I. a. Kardina'l-...; dem Kardinal anhängend (V.H.). II. s/m. h.m. Kardinali'st (Anhänger Richelieu's oder Mazarin's).

cardinal-prêtre, pl. ~aux-~s (kăr-dĭ-năl-præ'tr; pl. ~no-~ ⑧b) s/m. Kardinal-Priester, Kardinal zweiter Ordnung.

cardine (kăr-dĭ'n) s/f. Fischerei: Zungenscholle, Meerzunge (= sole). -[(= plie).

cardineau (~dĭ-no') s/m. Fischerei: Scholle f

cardinifère ⌂ (kăr-dĭ-nĭ-fä'r) [lt.] a. zo. mit e-m Schlosse (versehen), Schloß-...

cardio... (kăr-dĭ-o...) [grch.] in Zssg. Herz-...

cardiogme ⌂ (kăr-dĭ-o'gm) [grch.] s/m. path. Kardio'gmus, Herzkrankheit f.

cardiographie ⌂ (kăr-dĭ-o-gră-fĭ') [grch.] s/f. an. Herz-Beschreibung (= cardiagraphie).

cardioïde ⌂ (kăr-dĭ-o-ĭ'd) [grch.] s/f. math. Kardioï'de, Herz-linie, -kurve. [cardite 1.

cardiolite ⌂ (kăr-dĭ-o-lĭ't) [grch.] s/m. =

cardiologie (kăr-dĭ-o-lŏ-Ǧĭ') [grch.] s/f. an. Lehre vom Herzen (= cardialogie).

cardiopathie ⌂ (kăr-dĭ-o-pa-tĭ') [grch.] s/f. path. Herzleiden n.

cardiopétale ⚘ (kăr-dĭ-o-pe-tă'l) [grch.] a. mit herzförmigen Blumenblättern.

cardiophylle ⚘ (kăr-dĭ-o-fĭ'l) [grch.] a. herzblätterig. [zo. herz-flossig, -flügelig.

cardioptère ⌂ (kăr-dĭ-o-ptä'r) [grch.] a.

cardiotomie ⌂ (kăr-dĭ-o-tŏ-mĭ') [grch.] s/f. an. Herz-Zergliederung (= cardiatomie).

carditacées ⌂ (kă-dĭ-ta-ße' ⑧b) [cardite] s/f.pl. B.; ~és (~ße' ⑧b) s/m.pl. Cpl. zo. herzförmige Miesmuscheln f/pl.

cardite ⌂ (kăr-dĭ't) [grch.] s/f. 1. zo. Herz-Miesmuschel (= cardiolite). 2. path. Herz-Entzündung.

carditique ⌂ (kăr-dĭ-tĭ'k) [grch.] a. méd. zum Herzen gehörig, Herz-...: fièvre ~ Herz-Entzündungsfieber n.

cardon ‖ (kăr-dǫ') s/m. 1. ⚘ wilde Artischocke, Ci'nara cardunculus (v. carde 1); ~ d'Espagne spanische Golddistel, Sco'lymus hispa'nicus. 2. zo. = chevrette.

cardon(n)ette ⚘ (kăr-dŏ-næ't) s/f. = chardonnette (v. chardonnet II).

cardouzil(l)e ⊛ (kăr-du-fĭ'j, ~fĭ'l), auch ~on~ (~dǫ~) s/f. id., dünnes Wollenzeug.

carduacé m, ~e f ⚘ (kăr-dŭ-a-ße') [lt.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. distel-artig(e Gewächse n.pl.).

Carduel (kăr-dŭ-æ'l) npr. m. 1. Karidöl, Caradigant in a/f. Sagen, Sitz des Königs Artus in der Bretagne. 2. id., Bezirk des russ. Geo'rgien (= Karthli). [artige Gewächse n.pl.

carduinées ⚘ (kăr-dŭĭ-ne' ⑧b) s/f.pl. distel-

care ⌈ (kā'r) s/f. Versteck m: voler à la ~ Geld beim Wechseln stehlen.

carébarie ⌂ (kă-re-bă-rĭ') [grch.] s/f. path. drückender Kopfschmerz.

careiche ⚘ (kă-ræ'ſch) s/f. Rietgras n, Segge (= laiche, carex).

Carel (kă-ræ'l) npr. m. Jacques ~ de Sainte-Garde id., schlechter Dichter (17. sæ.); v. Childebrand.

Carélie (kă-re-lĭ') npr. f. la ~ Kare'lien n, Theil von Finnland. [Märzsaat f.

carémage (kă-re-ma'Ǧ) s/m. agr. prov.

carême (kă-ræ'm) [lt. quadrage'sima] I. s/m. 1. Fasten(zeit f) f/pl.: faire ~, observer le ~ Fasten halten (ant. rompre (le) ~ Fasten brechen); le ~ est bas, haut Fastnacht fällt früh, spät; provisions, viandes de ~ Fastenspeisen f/pl.; fig. ⌈ ↘ mettre à q. le ~ bien haut J. auf lange Zeit hin vertrösten, auch etwas Schweres von J-m fordern; prv. il nous donne le ~ bien haut seine Fastnacht fällt immer spät; prv. de ~ haute le froid n'aura faute wenn Fastnacht die Sonne scheint, kommt der Winter nachgegreint; fig. ↘ prêcher sept ans pour un ~ immer das Nämliche (vergeblich) wiederholen; ↘ avoir prêché sept ans pour un ~ en quelque endroit einen Ort genau kennen; fig. ⌈ arriver comme marée en ~ wie gerufen kommen; cela vient comme mars en ~ das kommt immer zu derselben Zeit; face de ~ bleiches, Fasten-Gesicht n; avoir jeûné le ~ mager, bleich sein; amoureux de ~ zaghafter Liebhaber; saint de ~ schüchterner Mensch; prv. pour trouver le ~ court, il faut faire une dette payable à Pâques wer die Fasten kurz haben will, muß eine Schuld machen, die zu Ostern fällig ist; en ~ est de saison la marée et le sermon kein Fasten ohne Stockfisch und Predigt. 2. weitS. kärgliche Kost. 3. Sammlung f von Fastenpredigten: Le Petit C~ id., Sammlung von 10, Le Grand C~ von 40 Fastenpredigten Massillon's, zuerst für den jungen Ludwig XV. bestimmt. II. C~ npr. m. id., berühmter Koch († 1833).

carême-prenant ‿, pl. ~-~, nach L. ~s-~s (kă-ræm-prĕ-nǡ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Fastnachtszeit f, die drei letzten Tage vor Aschermittwoch, bsd. Fastnachtsdienstag: prv. tout est de ~ in der Fastnachtszeit ist Alles erlaubt; il faut faire ~ avec sa femme et Pâques avec son curé Fastnacht soll man mit s-r Frau und Ostern mit s-m Pfarrer halten. 2. Faschingsnarr, fig. auffallend gekleidete Person: elle s'est accoutrée comme un ~ sie ist aufgeputzt wie ein Pfingst-Ochse.

carénage ⚓ (kă-re-na'Ǧ) [lt. carēna] s/m. 1. Kielholen n. 2. Werft n, Brabank f.

carénal, ~ale ⚘ (kă-re-nă'l) [carène] a. (m/pl. ~aux ⑩a) Blüthenkiel-...

carence (kă-rǡ'ß) [lt. carēre] s/f. Mangel m, Dürftigkeit; nur drt.: procès-verbal de ~ Protokoll n, welches das Nichtvorhandensein eines Nachlasses 2c. bezeugt.

carène (kă-ræ'n) [lt.] s/f. 1. ⚓ a) (Schiffs-) Kiel m: parquet de ~ Ballastkiste; v. abattre I, 1; b) Seiten pl. des Schiffes vom Kiele aufwärts bis zur Wasserlinie; c) Kielholen n, Ausbessern des Schiffes; donner la (od. une) ~ à un vaisseau ein Schiff kielholen; rats de ~ Dichtungsflöße n/pl. 2. arch. Mittelschiff n der Basi'lika; arc en ~ Kielbogen m; comble en ~ Zwiebeldach n. 3. ⚘ Blattkiel m; Kiel m, Schiffchen n der Schmetterlingsblumen.

caréné, ~e ⌂ (kă-re-ne') a. 1. ⚘ gekielt (von Blättern). 2. zo. gekielt (vom Brustbeine der Vögel). [kielholen.

caréner ‖ ⚓ (kă-re-ne') ①g. v/a. ein Schiff

carer ‖ ⌈ (kă-re') ①a. v/a. verstecken.

caressant, ~e (kă-ræ-ßǡ' ⑨a, ~ǡ't) a. (meist nach dem s.) einschmeichelnd, schön thuend; liebreich.

caresse ⊤ (kă-ræ'ß) [lt. carus] s/f. Liebkosung, Schmeichel-wort n, -rede: fig. ~ de la fortune Gunst des Glücks; faire des ~s à q. J. liebkosen, J-m schmeicheln, sich J-m besonders geneigt zeigen; ⌈ le chien fit des ~s à son maître der Hund sprang seinem Herrn freundlich entgegen.

caresser ‿ ⊤ (kă-ræ-ße') ①b. I. v/a. 1. liebkosen, schmeicheln, ⌈ hätscheln: ~ un chien einen Hund streicheln; ⌈ iro. ~ à q. la colonne vertébrale, les épaules à coups de bâton J. durchprügeln; ~ la bouteille gern in's Glas gucken. 2. poét. umgaukeln: le zéphyr ~e les fleurs der Zephyr kost mit den Blumen. 3. fig. ~ une chimère, un espoir, une idée e-r Träumerei nachhängen, eine Hoffnung, einen Gedanken hegen. 4. Malerei, Bildhauerei 2c.: mit Vorliebe behandeln: tableau ~é sorgfältig ausgeführtes, ⌈ gelecktes Bild; ~ le nu das Nackte durchscheinen lassen. II. se ~ ea. liebkosen. Syn. on caresse ceux que l'on aime; on flatte ceux qui peuvent nous servir ou nous nuire; on cajole ceux dont on veut obtenir quelque chose; on flagorne des supérieurs pour être bien vu d'eux.

caret ⊤ (kă-ræ' ⑨b) [char] s/m. 1. zo. echte Kare'tt-, Schuppen-Schildkröte f, Karette f. 2. ⚘ Segge f (= careiche). 3. ⚙ Seilwinde f; fil de ~ fin Leinengarn n. 4. ⚓ fil de ~ Kabelgarn n: deux fils de ~ tordus Fuchsjes. [am Seidenwebstuhle.

carette ⚙ (kă-ræ't) s/f. Kammhebelbrett n

carettoïdes ⌂ (kă-ræ-tŏ-ĭ'd ⑧b) s/m. pl. zo. karetten-artige Schildkröten f/pl.

careur, ~se ⌈ (kă-rö'r, ~ö'ſ) s. Ladendieb(in), der (die) beim Wechseln stiehlt (v. care).

Carey (kă-ræ') npr. m. Henri ~ id., amerikanischer National-Ökonom (gb. 1793).

ça-revaut ‖ (ßă-rĕ-wō') advt. ch. der Hirsch kehrt in sein Gehölz zurück! (Jagdruf).

carex ⚘ (kă-ræ'kß) [lt.] s/m. Rietgras n Segge f (= careiche, laîche).

cargador ⊛ (kăr-gă-dŏ'r) [span.] s/m. Schiffs-, Fracht-mäkler in Amsterda'm.

cargaison ‖ ⚓ (kăr-gæ-ſǫ') [v. charger] s/f. 1. Schiffsladung, Kargo m, auch die Liste davon. 2. Beladen n eines Schiffes. 3. fig. co. Ladung, Menge. Syn. v. charge 2.

cargamon ‖ ⊛ (kăr-gă-mǫ') s/m. id., Art indisches Gewürz.

cargillier ‖ ⚘ (kăr-Ǧĭ-lĭe') s/m. neuholländischer Dattelpflaumenbaum.

cargue ⚓ (kă'rg) s/f. Gei-Tau n (= breuil 2).

cargue-à-vue ⚓, pl. ~s-~-~ (kărg-ă-wü', pl. ~-fă-~) s/f. Kerkebortjen n, Schlappleine. [holer der Stagsegel (= calebas).

carguebas ‖ ⚓ (kăr-g'ba') s/m. Nieder-

cargue-bouline ⚓, pl. ~s-~s (kărg-bu-lĭ'n; ⑧b) s/f. Rockgording.

cargue-dedans ‖ ⚓, pl. ~s-~ (kărg-dĕ-dǡ' ⑧b) s/f. Einholer m. [s/f. Laufgording.

cargue-fond ‖ ⚓, pl. ~s-~s (kărg-fǫ'; ⑧b)

cargue-point ‖ ⚓, pl. ~s-~s (kărg-pǫ̈'; ⑧b) s/f. eigentliches Gei-Tau.

carguer ‖ ⚓ (kăr-ge') ①a. I. v/a. aufgeien (= breuiller I.); ⌈ ~ ses voiles vorsichtig handeln. II. v/n. sich auf eine Seite neigen, krengen; ⌈ zusammenklappen.

carguette ⚓ (kăr-gæ't) s/f. (in der Leva'nte) Tau n zum Einholen der lateinischen Raa beim Wenden.

cargueur ⚓ (kăr-gö'r) s/m. 1. Aufgeier (Matrose, der die Segel aufgeiet). 2. Gei-Taublock des Bramsegels. [s/f. Durchgucktau n.

cargue-vue ⚓, pl. ~s-~s (kărg-wü'; ⑧b)

cari (kā-ri') [ſkt.] *s/m.* 1. Kurry-, Gewürz-pulver *n* aus verschiedenen Gewürzen. 2. id., Fleiſch mit Kurry präparirt (= carry).
caria ⚓ (kā-ri-a') *s/m.* zo. Art ſchädlicher Holzwurm (L.).
cariacou (kā-ri-a-ku') *s/m.* 1. zo. id., Hirſch-Art in Ame'rika. 2. gegohrenes Getränk aus Sirup, Kaſſa'ven und Pata'ten in Guya'na.
cariarou ⚘ (kā-ri-a-ru') *s/m.* Karia'ru *n*, weſtindiſche Lia'ne.
cariatide, ~y~ (kā-ri-a-ti'd) [grch.] *s/f.* arch. Karyati'de, weibliche Geſtalt, deren Kopf einem Karnieſe zur Stütze dient. [ti'diſch.
cariatidique, ~y~ (kā-ri-a-ti-di'k) *a.* karya-
caribari ⚙ (kā-ri-bā-ri') *s/m.* Weberei. Schnellſchütze.
caribe * (kā-ri'b) *a.* u. C~ *s.* = caraïbe.
caribener ‖ Ϝ (kā-ri-b'ne') ①f. *v/a.* beim Geldwechſeln ſtehlen.
Caribert ‖ (kā-ri-bǣ'r) *npr. m.* Cha'ribert, Sohn Chlo'thar's I. (6. ſæ.).
Cariboo (kā-ri-bo') *s/m.* Kariboo (ſpr. ~bu'), Goldland am Frazer-Fluß in Britiſch-Colu'mbia in Nord-Amerika.
caribou(x ‖) (kā-ri-bū'; *pl.* ⑩b) *s/m.* zo. Karibu' *n* (amerikaniſches Rennthier).
caricatural, ~**ale** ✎ (kā-ri-ka-tü-rā'l) [it.] *a.* (*m/pl.*: ~**aux** ‖) zur Karikatu'r gehörig.
caricature ✝ (kā-ri-ka-tü'r) [it.] *s/f.* Zerr-bild *n*, Karikatu'r. Syn. v. charge 9.
caricaturer‿* (~tü-re'), auch ~**iser**‿ (~tü-ri-ſe') ①a. I. *v/a.* zur Karikatu'r, lächerlich machen. II. *v/n.* Karikatu'ren machen.
caricaturien ‖, ~**ne** ✎ (kā-ri-ka-tü-riɡ̃', ~iǣ'n) *s.* Karikatu'ren-Liebhaber(in).
caricaturiste (kā-ri-ka-tü-ri'ßt) *s/m.* Zeichner von Karikatu'ren.
caric(in)é *m*, ~**e** *f* ⚘ (kā-ri-ß(i-n)e') [lt.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* ſeggen-artig(e Pflanzen).
carick (kā-ri'k) [cari] *s/m.* Kochkunſt: Ragout *n* von Huhn mit Reis und Gewürz (= carrick 4).
caricoïde ⚗ (kā-ri-ko-i'd) [lt.-grch.] I. *a.* ⚘ feigen-ähnlich. II. *s/f.* Geologie: Feigenſtein *m*. III. *s/m.* Sternkorallenſtein.
carid(ioïd)es ⚗ (kā-ri-di-o-i'd, kā-ri'd ⑧b) *s/m. pl.* zo. Garneelen *f/pl.* (Abtheilung der Krebſe).
carie (kā-ri') [lt.] I. *s/f.* 1. path. Knochenfraß *m*, Hohlwerden *n* der Zähne. 2. ⚙ ~ des mur(aille)s Salpeterfraß *m*, Salpeter-Ausſchlag *m* der Wände. 3. agr. Holz-, Korn-fäule; Brand *m*: ~ sèche Trockenfäule im Holze. 4. Wurmſtich *m*. II. C~ *npr. f.* géogr. la C~ Ka'rien *n*, Landſchaft in Klein-Aſien.
carien ‖, ~**ne** (kā-riɡ̃', ~iǣ'n) I. *a.* ka'riſch. II. C~, C~**ne** *s.* Ka'rier(in).
carier‿ (kā-ri-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* anfreſſen, aushöhlen; ~é, ~ée wurmſtichig, hohl, angefault; *fig.* ✎ cœur ~é verderbtes Herz. II. se ~ 1. anfaulen. 2. agr. brandig werden (vom Getreide). 3. (ver)eitern.
carieux, ~**se** ⚗ (kā-riö' ⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [carie] *a.* path. angefreſſen, faul, kariö's.
Carignan ‖ (kā-ri-njɡ̃') *npr. m.* Carigna'no, (ſpr. ~nja~) Stammfamilie der ehm. ſardiniſchen, jetzt italieniſchen Könige.
carignane ⚘ (kā-ri-nja'n) *s/f.* Weinbau: id., Rebenſorte in Süd-Frankreich.
carillon ‖ (kā-ri-jɡ̃') [lt. quāter] *s/m.* 1. Glockenſpiel *n* (ſowohl der Mechani'smus als die Melodie): horloge, montre, pendule à ~ Spiel-Uhr *f*; (auch *abs.*) Uhr *f* mit Glockenſpiel. 2. weitS. Glockenläuten *n*. 3. phys. ~ électrique elektriſches Glockenſpiel. 4. *fig.* Ϝ Geſchrei *n*, Lärm: à double, à triple ~ ganz gehörig. 5. ~ *de Dunkerque* id., luſtige Melodie im Zweiviertel-Takt; auch Tanz danach; ~ national id., zu Anfang der erſten Revolution ſehr beliebter Rundtanz. 6. ✝ id., Art Schmuck an Frauen-Hauben. 7. ⚙ (fer de) ~ Kraus-, Knopper-Eiſen *n*.
carillonnement‿ (kā-ri-jo-n'mɡ̃') *s/m.* Glockenläuten *n*.

carillonner‿ (kā-ri-jo-ne') ①a. I. *v/a.* einläuten: Ϝ fête ~ée großes, hohes Feſt. II. *v/n.* 1. mit den Glocken läuten, Ϝ das Glockenſpiel ſpielen. 2. zo. läuten (von der Sturmglocken-Amſel). 3. *fig.* Ϝ Lärm machen, lärmend klingeln.
carillonneur (~nö'r) *s/m.* 1. Glöckner. 2. zo. Sturmglocken-Amſel *f*; guya'niſche Droſſel. [zo. Kiel-, Kahn-ſchnecken.
carinacées ⚗ (kā-ri-na-ße' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.*
carinaire ⚗ (kā-ri-nǣ'r) [lt.] *s/f.* zo. Kiel-, Kahn-ſchnecke.
carinal, ~**ale** ⚘ (kā-ri-nā'l) [lt.] *a.* (*m/pl.*: ~**aux** ⑩a) kielförmig, einen Kiel bildend.
carinde (kā-rɡ̃'d) *s/m.* zo. blauer Ara (Vogel).
carine ✎ (kā-ri'n) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Klageweib *n*. 2. = chevêche.
cariné, ~**e** ⚘ (kā-ri-ne') [lt. carīna] *a.* gekielt, ſchiffchenförmig.
Carinthie (kā-rɡ̃-ti') *npr. f.* géogr. la ~ Kärnthen *n* (öſterreichiſche Provinz).
carinthien ‖, ~**ne** (kā-rɡ̃-tiɡ̃', ~iǣ'n) I. *a.* kärnth(n)(er)iſch. II. C~, C~**ne** *s.* Kärnthner(in).
carinthine ⚗ (~ti'n), ~**tite** (~ti't) *s/f.* min. Karinthi'n *m* (Ab-art des Amphibo'ls).
carinulé, ~**e** ⚘ (kā-ri-nü-le') [lt.] *a.* ſchwach gekielt. [kern *m* (= caryopse).
cariopse ⚘ (kā-ri-o'pß) [grch.] *s/f.* Schal-
cariopside ⚘ (kā-ri-o-pßi'd) [grch.] *s/m.* Kranz von Schal-Kernen.
carique ⚘ (kā-ri'k) [lt. carīca] *s/f.* wilde (ka'riſche) Feige.
cariqueux ⚗ (kā-ri-kö' ⑩a) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f.* [lt.] I. *a.* path. feigen-artig: tumeur ~se Feigengeſchwulſt *f*. II. ~**se** *s/f.* ⚘ ✎ wilde Feige (= carique).
carisel ❀ (kā-ri-ſǣ'l), ~**eau** (~ſo') *s/m.* ka'nevas-ähnliches Gewebe für Teppiche.
cariset ‖ ❀ (kā-ri-ſæ') [engl.] *s/m.* Kirſey (grobes engl. Wollenzeug). [re'ſmien *n* (V.).
Carisme (kā-ri'ßm) *npr. f.* géogr. Ch(ow)a-
carissime Ϝ (kā-ri-ßi'm) [lt.] *a.* ſehr theuer (Co.). [ſen *n*.
caristade ✝ (kā-ri-ßtā'd) [grch.] *s/f.* Almo-
caristies (kā-ri-ßti' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* = charisties.
carive ⚘ (kā-ri'w) *s/m.* Guine'a-Pfeffer.
carles ‖ Ϝ (kārl) *s/m. pl.* Geld *n*, Kies *n*.
carlette ❀ (kār-læ't) *s/f.* Schiefer *m* (von Anjou und Maine). [carlovingien.
carlien ‖, ~**ne** ✎ (kār-liɡ̃', ~iǣ'n) *a.* =
carlin ‖ (kār-lɡ̃') [lt. carŏlīnus] I. *a/m.* mopſig: chien ~ Mops *m*; Ϝ nez ~ Mops-, Stumpf-Naſe *f*. II. *s/m.* 1. Mops; *prv.* c'est comme les ~s, la race en est perdue das iſt ſo ſelten wie die Möpſe. 2. num. Karli'no, it. Münze: Silber = 17—33 Pf.; Gold = 40½—123 Mk. 15 Pf. dtſch. Reichsmz.
carline (kār-li'n) *s/f.* 1. ⚘ Eberwurz, Karlsdiſtel (= caroline, v. carolin III. 1). 2. Ϝ Tod *m*.
carlingue (kār-lɡ̃'g) I. *s/f.* 1. ⚓ ~ (du fond d'un vaisseau) Kielſchwein *n*; Spur. 2. ⚙ Grund-, Lager-balken *m* der Dampfmaſchinen. II. C~, auch C~g *s.* = Carolingien.
carlisme ✎ (kār-li'ßm) *s/m.* Meinung *f*, Beſtrebungen *f/pl.* ꝛc. der Karli'ſten.
carliste (kār-li'ßt) *s/m.* Karli'ſt: in Frankreich: Anhänger der alten Bourbo'nen (jetzt légitimiste); in Spanien: Anhänger des Don Ca'rlos.
carlock ❀ (kār-lo'k) [ruſſ.] *s/m.* ruſſiſche Hauſenblaſe.
Carloman ‖ (kār-lo-mɡ̃') *npr. m.* Karlmann.
Carlos (kār-lo'ß; Co. ✝ auch kār-lo') [ſpan.] *npr. m.* id., ſpaniſche Form von Karl.
Carl(o)stadt ‖ (kār-lo-ßtā'd, kārl-ßtā'd) *npr. m.* Karlſtadt (Bilderſtürmer, Luther's Zeitgenoſſe). [II. C~ *n.d.b.f.* Karlo'tta.
carlotte (kār-lo't) I. *s/f.* P zo. = courlis.
carlovingien ‖, ~**ne** (kār-lo-wɡ̃-ʒiɡ̃', ~iǣ'n) I. *a.* karoli'ngiſch. II. C~ *s/m.* Ka'rolinger (9. ſæ.) = carolingien. [niſche Palme.
carludovique ⚘ (kār-lü-do-wi'k) *s/f.* perua'-

Carmagnole ✝ (kār-mā-njo'l) I. *npr. f.* id., St. in Piemont. II. c~ *s/f.* 1. id., republikaniſches Lied: "*Madame Véto &*"; Freiheitstanz; faire danser la c~ à q. Jemand hinrichten. 2. Jakobinerjacke. III. c~ *s/m.* verächtlich: Revolutionsſoldat.
Carmanie (kār-mā-ni') *npr. f.* géogr. la ~ Kerma'n *n* (ſüd-öſtlichſte Provinz Perſiens).
carmantine ⚘ P (kār-mɡ̃-ti'n) *s/f.* Juſti'zie, weſt-indiſche Pflanzengattung, bſd. Justi'cia pectora'lis (= carmentine).
carme (kārm) I. *s/m.* 1. rl. (auch *a.* père ~) Karmeli'ter(mönch): ~ déchaussé, déchaux Barfüßer. 2. chm. eau (de mélisse) des ~s Karmeli'tergeiſt. 3. ⚙ acier de ~ Stahl in dünnen Stangen. 4. Ϝ Geld *n*, Brot *n*. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (auch ~ *sg.* L.) Tricktrack: amener ~ die beiden Vieren werfen (= carne III.).
Carmel (kār-mǣ'l) *npr. m.* géogr. mont ~ Berg Ka'rmel in Paläſtina.
carmeline ❀ (kār-m'li'n) *s/f.* Karmeli'nwolle (zweite Sorte Vigo'gne).
carmélite (kār-me-li't) I. *s/f.* rl. Karmeli'ter-Nonne. II. *a.* hellbraun.
carmenet (kār-m'næ' ⑨b) *s/m.* = carbenet.
carmentine ⚘ (~mɡ̃-ti'n) *s/f.* = carmantine.
carmer ‖ Ϝ (kār-me') ①a. *v/n.* blechen, bezahlen.
carmesse, Cpl. **carem~** (kār-mæ'ß, kā-r'mæ'ß) [dtſch.] *s/f.* prov. = kermesse.
carmin ‖ ✝ (kār-mɡ̃') [ar.] I. *s/m.* ~ (rouge) Karmi'n(roth) *n*; ~ bleu Blau-Karmin *n*; *fig.* lèvres de ~ Korallenlippen *f/pl.* II. *a.* (*inv.* und nach dem *s.*) karmi'nroth.
carminant ‖, ~**e** ✝ (kār-mi-nɡ̃', ~ɡ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) = carminatif (Sc.).
carminatif, ~**ve** ⚗ (kār-mi-na-ti'f, ~i'w) *a.* (auch *s/m.*) méd. (Mittel *n*) gegen Blähungen.
carmine ⚙ (kār-mi'n) *s/f.* Karmi'n *n*, rothe Farbe aus Kokkus-Arten, bſd. aus Kocheniile, Kocheniilleſtoff *m* (= cochenilline).
carminé, ~**e** (kār-mi-ne') *a.* karmi'nfarben.
carminer ‖ ⚙ (kār-mi-ne') ①a. *v/a.* mit Karmi'n malen; karmi'nroth machen.
Carnac (kār-nā'k) *npr. m.* id.: 1. fr. St. (Morbihan). 2. ~k = Karnak.
carnage (kār-na'ʒ) [lt. caro] *s/m.* 1. Blutbad *n*, Gemetzel *n*: s'animer au ~ ſich im Blutbade berauſchen. Syn. v. boucherie. 2. ch. Zerfleiſchen *n* des Wildes durch die Hunde. 3. Fleiſch *n* getödteter Thiere; faire ~ aux chiens den Hunden Fleiſch geben. 4. Abdeckerei: Luder *n*, Aas *n*.
carnaire ⚗ (kār-nǣ'r) [lt.] *a.* zo. in oder auf Fleiſch lebend.
carnal ⚓ ✝ (kār-nā'l) *s/m.* 1. Talje *f* zum Aufholen des Sonnendecks auf Galeeren. 2. unteres Rock e-r lateiniſchen Raa (= carn(e)au 1).
carnalage ✝ (kār-nā-la'ʒ) *s/m.* drt. Fleiſchabgabe *f* der Schlächter an den Grundherrn.
carnalette ⚓ ✝ (kār-nā-læ't) *s/f.* kleine Talje, kleines Takel.
carnal(l)ite ⚗ (kār-nā-li't) [Karnall, dtſch. Name] *s/f.* min. Karnalli't *m*, aus Chlorka'lium, Chlormagne'ſium und Waſſer beſtehendes Minera'l.
carnassier ‖ (kār-nā-ßie') *m*, ~**ère** (~iǣ'r) *f*; *pl.* ⑧b. [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. von Thieren: fleiſchfreſſend, blutgierig. 2. Ϝ von Menſchen: viel Fleiſch eſſend. II. ~s *s/m. pl.* zo. Fleiſchfreſſer; Raubkäfer. III. ~**ère** *s/f.* ch. Jagdtaſche (= carnier). Syn. 1. *carnivore* exprime le fait de se nourrir de viande; *carnassier* réveille de plus l'idée d'un appétit brutal qui se complaît dans le massacre. 2. Dans le langage de l'histoire naturelle, *carnassier* s'applique, en général, à tous les animaux vivant de chair; *carnivore* indique ceux qui ne se nourrissent que de chair.
carnation ‖ (kār-nā-ßiɡ̃' ⑯) [lt. caro] *s/f.* 1. Fleiſch-Darſtellung in einem Gemälde. 2. Hautfarbe, Inkarna't *n*. 3. Fleiſchfarbe bl. de ~ fleiſchfarben.

carnau ⚙ (kăr-no') s/m. = carneau.

carnauba ⚘ (kăr-no-ba') s/m. Karnau'ba-Palme f: cire de ~ brasilia'nisches Palmen-, Karnauba-Wachs n.

carnav*al*, pl.: ~als, Janin auch ~aux (kăr-nă-wă'l; pl. ⑧b; ~wō'⑩b) [b.l. carne levāmen, it. carnevale] s/m. 1. Fasching(s-zeit f), Ka'rneval; fig. jeûner en ~ sehr arm sein; F fait comme un ~ ausstaffirt wie ein Harlekin (vgl. carême-prenant); il est triste comme s'il revenait d'enterrer ~ er ist sehr niedergeschlagen. 2. weitS. lärmende wunderliche Lustbarkeit.

carnavalesque * (kăr-nă-wă-lǟ'ßk) a. faschingsmäßig.

Carnavalet‖ (kăr-nă-wă-lǟ') npr. m. hôtel ~ id., ehm. Wohnung der Frau von Sévigné in Paris; jetzt ein Museum.

carne (kărn) s/f. I. [lt. quadrātus] ⚙ äußerer Winkel, spitze Kante. II. [lt. caro] P ↘ 1. verdorbenes Fleisch. 2. schlechtes Frauenzimmer. 3. Fleisch n eines Federkiels. III. ~s ⑧b. pl. = carmes (v. carme II.).

carné, ~e ⚘ (kăr-ne') [lt.] a. fleischfarben.

Carnéade (kăr-ne-ă'd) npr. m. Karne'ades, grch. Philosoph († 129 vor Chr.).

carn(e)au (kăr-no') s/m. 1. ⚓ † Ecke f des am Schiffsvordertheile angebrachten lateinischen Segels (= carnal 2). 2. ⚙ Feuerzug, Heizkanal bei Dampfmaschinen und Porzellan-Öfen. 3. † frt. = créneau. [Münzenrand.

carnèle ⚙ (kăr-nǟ'l) s/f. Ranft m, gekerbter

carneler‿ (kăr-n'le') ①d. v/a. 1. ⚙ num. riefen, rändern. 2. bl. mit e-r Einfassung umgeben. [neo'l m (= cornaline).

carnéole ⚘ † (kăr-ne-o'l) s/f. min. Kar-

carnet † (kăr-nǟ'⑨b) [lt.] s/m. 1. Age'nda f, Notizbuch n, Schreibtafel f, Rechnungsbuch n, Handregister n, Manua'l n: ~ d'échéance Wechselverfallbuch n; la dette a douze mois de ~ die Schuld ist 12 Monate alt. 2. ~ de bal Tanz-Ordnung f. 3. † kleines Abrechnungsbuch der Lyoner Kaufleute (= bilan).

Carnie (kăr-nī') npr. f. géogr. la ~ Ka'rnien n, it. Landschaft am Tagliame'nto.

carnien‖, ~ne (kăr-niǟ', ~ǟ'n) I. a. karnisch. II. C~, C~ne s. Ka'rnier(in).

carnier ‖ (kăr-nie') s/m. ch. Jagdtasche f (= carnassière).

carnification ‖ ⚘ (kăr-nī-fī-kă-ßiǫ') [lt.] s/f. path. Verfleischung, Fleischwerden n: ~ des poumons = hépatisation.

carnifier ‖ ⚘ (kăr-nī-fī-e') ①a. se ~ v/pr. path. zu Fleisch werden, sich verfleischen.

carniforme ⚘ (kăr-nī-fō'rm) [lt.] a. fleischähnlich.

Carniole (kăr-nī-o'l) I. npr. f. géogr. la ~ Krain n. II. c~ ⚘ s/f. id., Pilzgeschlecht (Poit.).

Carnique (kăr-ni'k) a. géogr. les Alpes ~s die ka'rnischen Alpen.

carniure (kăr-nī-ü'r) s/f. agr. prov. übermäßiges Treiben der Weinreben.

carnivore ⚘ (kăr-nī-wō'r) [lt.] zo. I. a. fleischfressend. II. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. Fleischfresser, Raubthiere n.pl. Syn. v. carnassier 1 und 2.

carnivorité ⚘ (kăr-nī-wo-rī-te') s/f. zo. natürliche Anlage zum Fleischfressen.

carnosité ⚘ (kăr-no-ßī-te') s/f. chir. Fleischgewächs n.

Carnot ‖ (kăr-no') npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Louis ~ Mitglied des Direkto'riums († 1823). [ten (gallisches Volk).

Carnutes ‖ (kăr-nü't) s/m. pl. h.a. Karnu'-

carocolle ⚘ (kă-rŏ-kŏ'l) s/f. zo. id., Muschel-Art. [über der Tenne.

carodis ‖ ⚙ (kă-rŏ-dī') s/m. agr. Futterboden

carogne P (ka-rŏ'nj) [lt. caro] s/f. très-b. Aas n; (als niedriges Schimpfwort für Frauenzimmer): alte Vettel, Dirne. [2. Tanzlied.

carole † (ka-rŏ'l) s/f. id.: 1. fr. Rundtanz,

carolin ‖ (kă-rŏ-lą') m, ~e (~li'n) f [lt.] I. a. ˃ karoli'nisch: bulle ~e goldene Bulle Karl's IV.; écriture ~e, lettres ~es f. Schrift, runde Minu'skel; drt. loi ~e Karoli'na f (Kaiser Karl's V. Halsgerichts-Ordnung). 2. (auch s. C~, C~e) aus Karoli'na, von den Karoli'nen-Inseln (Quatrefages). II. ~ s/m. num. ⊛ Karoli'n (dtsch. Goldmünze im 18. sæ., ca. 20 Mark dtsch. Reichsmz.). III. ~e s/f. 1. ⚘ ↘ = carline. 2. zo. Silberfisch m (Argenti'na caroli'na). 3. Billard. Karoli'ne. IV. C~e n.d.b. f. Karoli'ne. V. C~e npr. f. géogr. 1. la C~e Karoli'na (Landschaft in Nord-Amerika). 2. (îles) C~es Karoli'nen(-Inseln), nördlich von Neu-Guine'a.

carolingien ‖, ~ne * (kă-rŏ-lą-ʒiǟ', ~ǟ'n) a. u. C~, C~ne s. = carlovingien.

carolo-montgolfière † (kă-rŏ-lo-mǫ-gŏl-fiǟ'r) s/f. id., Art Luftballon, Verbindung von Charlière und Montgolfière.

carolus ⊛ (kă-rŏ-lü'ß; im 17. sæ. ~lü'‖) s/m. num. Ka'rolus, ältere französische Silbermünze (= 10 deniers).

***C*aron** ‖ (M-Cz. ka-rǫ') I. npr. m. 1. myth. Cha'ron, Fährmann auf dem Flusse Styx in der Unterwelt; v. barque. 2. id., Vorname des Beaumarchais (siehe diesen). II. c~ n/ap. m. 1. Speckschnitte f ohne Mageres. 2. agr. Gemenge von Weizen und Gerste auf einem und demselben Felde.

caronade ⚓ ⚔, besser **carr~** (kă-rŏ-nă'd) s/f. Karronade (Schiffskanone) = caronnade.

caronculaire ⚘ (kă-rǫ-kü-lǟ'r) [lt.] a. an. mit Fleischwärzchen.

caroncule ⚘ (kă-rǫ-kü'l) [lt.] s/f. 1. an. Karunkel m, Fleischwärzchen n: ~ lacrymale Thränenkarunkel (Talgdrüse im inneren Augenwinkel); ~s myrtiformes Reste m/pl. des Hy'mens. 2. ⚘ Anschwellung an der Oberfläche von Samen. 3. zo. Fleisch-Auswuchs m an Stirn, Kehle oder Augen gewisser Vögel.

caronculé m, ~e f ⚘ (kă-rǫ-kü-le') I. a. 1. zo. mit Fleisch-Auswuchs. 2. ⚘ mit e-r Anschwellung. II. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. Warzenvögel. [a. chir. fleischwarzig.

caronculeux, ~se ⚘ (kă-rǫ-kü-lö'⑩a, ~ö'ſ)

caronien ‖, ~ne ↘ (kă-rŏ-niǟ', ~ǟ'n) a. myth. auf Cha'ron bezüglich; fig. ↘ tödtlich.

caronnade ⚓ ⚔ (kă-rŏ-nă'd) s/f. = caronade.

carosse (ka-rŏ'ß) s/m. 1. ⚘ id., Frucht der Palme carossier. 2. agr. Reben f/pl., die sich um e-n Pfahl ranken. 3. ⚙ Seilergeräth n. 4. Fell n zur Bekleidung bei den Hottentotten. [afrikanische Palmen-Art.

carossier ‖ ⚘ (kă-rŏ-ßie', ↘ ka~) s/m. id.,

carotid*al*, ~ale ⚘ ↘ (kă-rŏ-tī-dă'l) a., m/pl. ~aux (~dō'‖) an. = carotidien.

carotide ⚘ (kă-rŏ-tī'd) [grch.] a. und s/f. an. (artère) ~ Karo'tis, Kopfpuls-, Kopfschlag-Ader.

carotidien ‖, ~ne ⚘ (kă-rŏ-tī-diǟ', ~ǟ'n) [grch.] a. an. Kopfschlag-Ader-… (= carotidal).

carotique ⚘ (kă-rŏ-ti'k) [grch.] a. 1. méd. schlafsüchtig: sommeil ~ Schlafsucht f (Poit.). 2. = carotidien (B.).

carottage (kă-rŏ-ta'ʒ) s/m. Knauserei f (Rochefort, *Lanterne* 3); Prellerei f.

carotte † (ka-rŏ't) [lt. carōta] s/f. 1. Mohrrübe (Pflanze und Wurzel); provS. Pastina'ke; rothe Rübe: F ↘ ne vivre que de ~s knauserig leben; F avoir une ~ dans le plomb falsch singen. 2. ~ de tabac Tabacks-stange, -rolle, Karotte. 3. cheveux ~ feuerrothe Haare n.pl.. 4. P Schwindelei, Prellerei: tirer une ~ à q. J-m etwas abschwindeln (auch = carotter I. 1.); tirer à q. une ~ de longueur J-m e-n gehörigen Bären aufbinden, auch: nach langer Mühe et. abschwindeln; jouer la ~ = carotter II.

carotter‿ P (kă-rŏ-te') ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m et. Unwahres aufheften, einen Bären aufbinden: ~ le service sich unter einem schlauen Vorwande vom Militärdienste losmachen, drücken. 2. ~ q. J-m Geld abschwindeln, J. prellen. 3. ~ l'existence knausern, ärmlich leben. II. v/n. knickerig spielen, nur geringe Summen wagen.

carotteu*r*, auch ~x ‖, (kă-rŏ-tö'r, ~ö'), ~se (~ö'ſ) a. u. s. 1. F knickerige(r) Spieler(in). 2. P (J., der) geschickt im Bärenaufbinden (ist), Preller m.

carotti*er* ‖, ~ère ↘ (kă-rŏ-tie', ~iǟ'r) s. 1. knauserige(r), ängstliche(r) Spieler(in). 2. Schwindler(in), Anpumper(in).

carottine ⚘ (kă-rŏ-ti'n) s/f. chm. Karotti'n n (rother Färbestoff der rothen Rübe).

caroub ⊛ (kă-ru'b) s/m. Karu'ba-Schote f von Judä'a (Gall-Äpfel der Pista'zie).

carou*be* (kă-ru'b) A. 1878 und Littré s/f. 1. ⚘ Karro'ben f/pl., Johannisbrot n; bei den Arabern: Symbol n der Verbrüderung. 2. F auch ~ble (kă-ru'bl) Dietrich m.

caroubier ‖ (kă-ru-bie'; pl. ⑧b) s/m. 1. ⚘ Johannisbrotbaum (= carroubier). 2. * ~s ⑧b. pl. Verbrüderte (Rochefort).

caroubleur F (kă-ru-blö'r) s/m. id., Dieb, der in einem Hause, wo er stehlen will, Verbindungen unterhält.

carouge (kă-rū'ʒ) s/m. 1. zo. Pisang-vogel, -drossel f (Xantho'rnus). 2. P (Noël s/f.) = caroube 1. (L.); Johannisbrot-Holz n (B.).

carousse (kă-ru'ß) s/f. 1. zo. Fisch-Arten: Karausche (= carassin): ~ de mer Strand-K.; provS. gemeiner Meerbarsch. 2. P = carrousse.

caroxyl*on* ‖ ⚘ (kă-rŏ-kßī-lǫ'), ~e (~kßi'l) [grch.] s/m. blattloses Salzkraut.

carpad*èle* ⚘ s/m. B., ~elle s/f. Boi. (beides kăr-pă-dǟ'l) [grch.] Kapselfrucht f, Kernkapsel f der Schirmpflanzen.

carpanthe ⚘ (kăr-pą't) [grch.] s/m. Karpa'nthus, nord-amerikanische Wurzelsamer-Gattung.

Carpathes (kăr-pă't⑧b) s/m. pl. géogr. les (auch a.: monts) ~ das Karpa'thengebirge (= Crapacks).

carpathi*que* (kăr-pa-ti'k), ~en ‖, ~enne (~tiǟ', ~ǟ'n) a. karpa'thisch.

carpe (kărp) I. s/f. [lt. carpio] 1. zo. Karpfen m: ~ laitée milchener, männlicher, ~ œuvée rogener, weiblicher K.; ~ à cuire, à miroir, reine des ~s Spiegel-K., K.-König m; ~ dorée Gold-K.; ~ de mer Lippfisch m (= vieille); fig. F faire le saut de ~ platt auf der Erde liegend sich horizontal emporschnellen; faire la ~ pâmée sich krank stellen; faire l'œil de ~ montrer des yeux de ~ pâmée verliebte Augen machen wie ein todter Karpfen liebäugeln; bâiller comme une ~ das Maul aufsperren; ignorant comme une ~ erzdumm; muet comme une ~ stumm wie ein Fisch. 2. ⚙ Gärtnerei: dos de ~ erhöhtes Gartenbeet. II. s/m. ⚘ [grch.] Karpus: 1. an. Handwurzel, Faustgelenk; 2. zo. dickerer Theil des Vorderrandes der Insektenflügel.

carpeau (kăr-po') s/m. zo. 1. kleiner Setzkarpfen. 2. Rhône-Karpfen (v. carpot 3).

carpellaire ⚘ (kăr-pǟl-lǟ'r) a. Karpellen-…

carpelle ⚘ (kăr-pǟ'l) [grch.] s/f. Karpe'llum n, Früchtchen n, Theil e-r zusammengesetzten Frucht.

Carpentarie (kăr-pą-tă-rī') [Carpenter, holl. Gouverneur] npr. f. géogr. Karpenta'ria, ältester Name e-s Theiles der Nordküste v. Neu-Holland.

Carpentier ‖ (kăr-pą-tie') npr. m. id., fr. Familienname; bsd. Buchhändler und Schriftsteller.

Carpentras (kăr-pą-tra'ß) [lt. Carpentoracte] npr. m. id., fr. Stadt (Vaucluse) das fr. „Schöppenstädt".

carpentrasien ‖, ~ne (~tră-ßiǟ', ~ǟ'n) a. u. C~, C~ne s. aus, Einwohner(in) von Carpentras. [blume, Karpe'sium n.

carpésie ⚘ (kăr-pe-ßī') [grch.] s/f. Kragen-

carpet ‖ (kăr-pǟ') s/m. zo. Hornfisch-Art im Senegal.

carpette (kăr-pǟ't) [carpe] s/f. 1. Fischerei junger Karpfen. 2. ⊛ id., grobes, gestreiftes Packtuch, auch Packteppich.

carphalée ⚘ (kăr-fă-le') [grch.] s/f. Karpha'lea, Dürrblatt n, Strauch von Madaga'skar.

carpholithe ⊘ (kăr-fŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Spreuſtein, aus Kieſel-Erde, Thon-Erde u. Manga'n-Oxydu'l beſtehendes Mineral.
carphologie ⊘ (kăr-fŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* path. Mückengreifen *n*, Flockenleſen *n* eines Sterbenden.
carphologique ⊘ (⁓Gi'k) *a.* path. auf das Flockenleſen eines Sterbenden bezüglich.
carpidie ⚘ (kăr-pi-di') [grch.] *s/f.* jedes Früchtchen einer zuſammengeſetzten Frucht (L.).
carpie (kăr-pi') *s/f.* Karpfenklein *n*, Gehacktes *n* von Karpfen.
carpien ‖, ⁓**ne** ⊘ (kăr-piĝ', ⁓ĩæ'n) [grch.] *a.* 1. an. Handwurzel-… 2. ⚘ Frucht-…
carpier ‖, ⁓**ère** (kăr-pie', ⁓iä'r; ⓑb) *s.* Karpfenteich *m.* [ner Karpfen.
carpillon ‖ (kăr-pi-jŏ') *s/m.* zo. ganz klei-
carpinicole ⚘ (kăr-pi-ni-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Weißbuchen wachſend.
carpion ‖, ⁓**e** (kăr-piŏ', ⁓iŏ'n; L. ⁓pi-ŏ') *s.* zo. Sälmling *m*, geſleckte Forelle der Schweizer-Seen.
carpique ⊘ (kăr-pi'k) *a.* = carpien.
carpo… ⊘ (kăr-po…) [grch.] in Zſg.: 1. méd. Handwurzel-… 2. ⚘ Frucht-…
carpobalsame (kăr-pŏ-băl-ſa'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Karpobalſam-, Mekkabalſambaum, eine Art A'myris. 2. phm. Frucht desſelben.
carpobole ⚘ (kăr-pŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* Karpo'bolus, Pilz, welcher den Samen fortſchleudert.
carpobolé, ⁓**e** ⚘ (kăr-pŏ-bŏ-le') *a.* karpo'bolus-artig.
Carpocrate (kăr-pŏ-kra't) *npr. m.* Karpo'krates, ein die Gottheit Chriſti und die Auferſtehung leugnender Sektirer (2. sæ.).
carpocratien ‖, ⁓**ne** (kăr-pŏ-kra-ßiĝ', ⁓ĩæ'n) *a.* u. *s.* dem Karpo'krates anhängend, Karpokratia'ner(in).
carpodet ‖ ⚘ (kăr-pŏ-dæ') [grch.] *s/m.* Karpo'detus, Ringbeere *f*, neuſeeländiſcher Strauch.
carpolépide ⚘ (kăr-pŏ-lĕ-pi'd) [grch.] *s/f.* Karpolepi'dium *n*, Fruchtſchuppenmoos *n.*
carpolithe ⊘ (kăr-pŏ-li't) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Stein, harter Knoten im Fleiſche mancher Kernfrüchte, bſ. der Birnen. 2. Geologie: Fruchtverſteinerung *f*, verſteinerte Frucht (= carpomorphite).
carpologie ⚘ (kăr-pŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Fruchtkunde, Lehre von den Früchten der Gewächſe. [a. zur Fruchtkunde gehörig.
carpologique ⚘ (kăr-pŏ-lŏ-Gi'k) [grch.]
carpologiste ↘ (kăr-pŏ-lŏ-Gi'ßt), ⁓**gue** (⁓lo'g) [grch.] *s/m.* Frucht-kundiger, -kenner.
carpomorphe ⚘ (kăr-pŏ-mŏ'rf) [grch.] *a.* fruchtförmig. [= carpolithe 2.
carpomorphite ⊘ (kăr-pŏ-mŏr-fi't) *s/f.* min.
carpomyzes ⊘ (kăr-pŏ-mi'ſ ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* zo. fruchtſaugende Fliegen *f/pl.*
carpo-pédal ⊘, ohne *pl.* (kăr-pŏ-pĕ-dă'l) [grch.-lt.] *a/m.* path. spasme ⁓ Bruſtkrampf *m* mit Bräunehuſten u. Zuckungen, beſonders der Daumen und großen Zehen.
carpophage (kăr-pŏ-fa'G) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. Früchte-, Fruchtfreſſer.
carpophalangien ‖ ⊘ (kăr-…-Giĝ') [grch.] *s/m.* an. Handwurzel-Finger-Muskel.
carpophile ⚘ (kăr-pŏ-fi'l) [grch.] *a.* Früchte liebend; auf Früchten wachſend.
carpophore ⚘ (kăr-pŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Fruchtträger.
carpophylle ⚘ (kăr-pŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* trauben-artiger Mäuſedorn, alexandri'niſcher Lorbeer (Ruscus racemōsus).
carpoptérygiens ⊘ (kăr-pŏ-pte-ri-Giĝ' ⓑb) *s/m. pl.* Handfloſſer (Familie der Fiſche).
carpot (kăr-po' ⓑb) *s/m.* 1. ehm. Steuer *f* auf den Wein. 2. Antheil des Weinbergbeſitzers an der Weinleſe. 3. zo. Rhône-Karpfen (beſſer carpeau).
carpteur ↘ (kăr-ptŏ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Vorſchneider, Sklave bei den Römern, der die aufgetragenen Speiſen zerlegte.
carquaise, ⁓**è**⁓ ⊜ (beides: kăr-kæ'ſ) *s/f.* Glasfabrikation: Fritt-Ofen *m* (= carcaise).

carqueron ‖ ⊜ (kăr-krŏ') *s/m.* Quertritt am Webſtuhle.
carquois (kăr-kŏa' ⓑa) [carcasse] *s/m.* Köcher; *fig.* vider son ⁓ ſeine (ſatyriſchen) Pfeile verſchießen; P ↘ ⁓ d'osier, ⁓ de Cupidon Kiepe *f* des Lumpenſammlers.
carrable ⊘ (kă-ra'bl) *a.* math. quadri'rbar.
Carrache (kă-ră'ſch) [it.] *npr. m.* (le) ⁓ Carra'ccio (ſpr. kă-ră'-tſcho), it. Malerfamilie, bſd. Annibal ⁓ († 1609).
carrade ⊜ (kă-ra'd) *s/f.* Bergbau: losgelöſte Steinkohlenſchicht. [ghe'n-Moos *n.*
car(r)agahène ⚘ (kă-ră-gæ'n) *s/m.* Kara-
carraute ⊦ (kă-ro't) *s/f.* Tiſch *m.*
carraque ⚓ (kă-ră'k) *s/f.* = caraque I. 1.
Carrare (kă-ră'r) I. *npr. f.* Karra'ra, it. Stadt und Familie. II. C⁓ *s/m.* min. karra'riſcher Marmor. [Karpfen.
carrassin ‖ (kă-ră-ßĝ') *s/m.* zo. bartloſer
carre (kăr) *s/f.* 1. ⊜ Winkel *m*, Fläche: ⁓ d'un chapeau Obertheil *n* einer Hutform; ⁓ d'un habit Schulterſtück *n* eines Rockes; ⁓ d'un soulier breite, eckige Schuhſpitze; P ↘ avoir une bonne ⁓ ſtarke Schultern, ein breites Kreuz haben; lame à trois ⁓s dreikantige Klinge eines Degens. 2. Bouillottespiel: Satz *m*: voir la ⁓ den Satz halten. 3. ⚔ jede Seite e-r Degenklinge. 4. ſchwz. Platzregen *m.*
carré *m*, ⁓**e** *f* ⊤ (ka-re') [lt. quadrātus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. viereckig: ⚔ (bataillon) ⁓ Karre'e *n* (auch *s/m.*, vgl. II. 14.); bonnet ⁓ viereckige Mütze, *fig.* Doktorhut *m*, Prediger-Barett *n*; ⚓ voile ⁓e Raaſegel *n*; *fig.* juste et ⁓ comme une flûte in's Gelag hinein; ↘ ⁓ par la base entſchieden. 2. Quadra't-…, Geviert-…: (nombre) ⁓ Quadra'tzahl *f*; pied ⁓ Geviertfuß *m*; racine ⁓e Quadratwurzel *f* (vgl. bécarre). 3. ⊦ vierſchrötig: ⁓ des épaules breitſchulterig. 4. *rh.* aus vier Gliedern beſtehend, weitS. volltönend, abgerundet: période ⁓e viergliedrige Perio'de. 5. Kartenſpiel: aus vier gleichen Karten beſtehend; Treſchak: brelan ⁓ drei mit dem Umſchlage gleiche Karten. 6. partie ⁓e Partie (Geſellſchaft) *f* zu Vieren (aus zwei Herren und zwei Damen beſtehend). 7. *fig.* ⊦ réponse ⁓e klare, ſichere Antwort; tête ⁓e tüchtiger, gediegener Kopf; Menſch *m* von geſundem Verſtande, *mv.part* von hartnäckigem Charakter, P Deutſcher, Elſäſſer. 8. ⊜ Zimmerei: faire le trait ⁓ eine ſenkrechte Linie auf eine andere fällen. II. ⁓ [lt. quadrātum] *s/m.* 1. Viereck *n*, Quadra't *n*: ⁓ long Recht-Eck *n*; ⁓ d'eau viereckiger Waſſerbehälter; ⁓ de mouton Hammel-Vorderviertel *n* (ohne Schulterſtück und Hals); ⁓ de papier viereckiges Stück, Blatt Papier; ⁓ de toilette (viereckiges) Nacht-Tiſchkäſtchen *n.* 2. Gärtnerei: (viereckiges Garten-) Beet *n.* 3. math. a) Quadra't *n*: ⁓ d'un nombre Quadrat einer Zahl; ⁓ ⁓ vierte Potenz, Bi'quadrat *n* einer Zahl; former le ⁓ d'un nombre, élever un nombre au ⁓ erheben, in das Quadrat, zur zweiten Potenz erheben; b) † ⁓ géométrique Höhenmeſſer. 4. pl. … Formate, gewöhnlich … vom gewöhnlichen Formate, ... papier: ⁓ double, simple mittleres, mittelmäßiges Druckpapier (45 u. 56 Zentimeter); ⁓ fluant ſchlechtes Dr. 5. an. (auch *a.* muscle) ⁓ viereckiger Muskel. 6. ast. Geviertſchein. 7. ⊦ Abtheilung *f* e-s Stockwerks, Flur (= palier): nous logeons sur le même ⁓ wir wohnen auf demſelben Flure. 8. Tanzkunſt: Karree *n.* 9. Spiel: Feld *n* des Damen- oder Schach-brettes; Biribi: vier gruppirte Nummern (zB. 1, 2, 9, 10), Kreuzſtich; Piquet: faire, attraper le ⁓ ſechsundſechzig mit vier Marken anlegen. 10. Kochkunſt: ⁓ de lard kleiner Speckwürfel. 11. Reitkunſt: Vierung *f*: travailler en ⁓ in der Vierung reiten, ein Pferd in der Vierung

halten. 12. Fiſcherei: Art Netz *n* (= carreau, carrelet I. 2, échiquier). 13. ⊜ das zu einem Paar Schuhe nothwendige (viereckig geſchnittene) Stück Leder; Drehgeſtell *n*; Doſenſtampfe *f* der Goldſchmiede; ⚓ Reepſchlägerei: Schlitten ohne Hoofd; † Präg-, Münzſtempel (jetzt coin). 14. ⚔ (Bataillons-)Karre'e *n* der Infanterie. 15. ⚓ ⁓ naval Schanzen-, Richt-Viereck *n.* 16. en ⁓ im Viereck, im Quadrat, viereckig: arch. assemblage en ⁓ Auf-, Ver-blattung *f.* III. ⁓e *s/f.* 1. hölzernes Bettgeſtell. 2. ⊛ Schiefer-Art aus Anjou. 3. † ♪ Zweiviertel-Note (= brève; v. bref IV. 1). IV. *advt.* ⚓ brasser ⁓ vierkant, in's Kreuz braſſen, ſo daß die Raaen horizontal hängen.
carreau ⊤ (ka-rŏ') [carré] I. *s/m.* 1. Viereck *n*, viereckige Platte, (Stein-)Flieſe *f*, (Ofen-)Kachel *f*: ⁓ de pierre Quaderſtein; ⁓ à air Luftröhre *f* (= ventilateur); à petits ⁓x gewürfelt; ⊦ froid, dur comme (un) ⁓ eiskalt, ſteinhart. 2. † = carré II. 2. 3. a) mit Flieſen, Platten belegter Fußboden; Straßenpflaſter *n*: coucher sur le ⁓ auf der Diele ſchlafen; jeter les meubles sur le ⁓ die Möbel auf die Straße werfen; b) beim Duell: jeter, coucher q. sur le ⁓ J. todt, ſchwer verwundet niederſtrecken; rester, demeurer sur le ⁓ auf dem Platze, todt liegen bleiben; c) ⊦ erſtes Stockwerk über den Verkaufshallen des Pariſer Tempels (Lager von alten Sachen). 4. ⁓ (de vitre) Fenſterſcheibe *f*; ⁓ électrique elektriſche, mit Stanio'l belegte Glasplatte; ⊦ ↘ (Augen-)Kneifer; P ↘ ⁓x brouillés ſchlechtes Haus. 5. Polſter *n*, (Fuß-)Kiſſen *n.* 6. ⁓ d'arbalète (anfangs) viereckiger Armbruſtbolzen; † ⁓x de la foudre Donner-keile, -ärte *f/pl.*, weitS. Donner; Co. † ⁓x embrasés Blitz. 7. Zeichnung *f* in Form e-s Vierecks: étoffe à ⁓x gewürfeltes, karrirtes Zeug. 8. Karreau *n* (Farbe im Kartenſpiele) Raute *f*, Schellen *n*: valet de ⁓ Schellenbube, *fig.* ⊦ ↘ Schuft, Lumpenkerl, auch J., der ein reiches Gewand auf lächerliche Weiſe trägt; on l'a traité comme le valet de ⁓ man hat ihn ſehr wegwerfend behandelt; P jeter, mettre le (du) cœur sur le ⁓ vomiren, kotzen (vgl. ⁓ 3 a); c'est un gaillard qui se garde toujours, qui a toujours garde à ⁓ er hat immer ein Mittel, um ſich herauszuhelfen. 9. franc ⁓ Viereckſpiel *n*, bei welchem ein Geldſtück in die Luft geworfen wird und die Spieler wetten, ob es in die Mitte des Vierecks fällt oder nicht. 10. agr. durch Gräben umſchloſſene Weide. 11. Blechplatte *f* über der Krippe, um die Pferde an dem Belecken der Mauer zu hindern. 12. bl. unvollkommenes Viereck. 13. path. Leiden *n* der Gekrös-Drüſen. 14. P zo. Uferſchwalbe *f* (= hirondelle de rivage); Glattbutte *f* (= carrelet I. 1). 15. ⊜ arch. Langbinder; Fiſcherei: viereckiges Senkgarn (= carrelet I. 2, carré II. 12); Malerei: ⁓x de réduction Reduktio'ns-quadra't *n*, -netz *n*; Bügel-Eiſen *n* der Schneider; Arm-, Stroh-, Grob-feile *f* der Schloſſer und Zeugſchmiede; Näh-kiſſen *n*, -käſtchen *n*; Münzplatte *f.* 16. ⚓ Bergholz *n*, Barkhalter, Außenplanken, welche die Brüſtung des Schiffes bilden. II. *a.* brochet ⁓ ſehr großer Hecht.
carrée (ka-re') v. carré III.
carrefour ⊤, Co. auch (ka-r'fu'r) [lt. quadrifurcum] *s/m.* 1. Kreuzweg; Bergbau: ⁓ d'une mine Keller. 2. Straßen-Ecke, Platz (durch Zuſammenſtoßen von Straßen entſtanden); orateur de ⁓ Volksredner; langage de ⁓s grobe, ungeſchliffene Sprache; *fig.* publier qc. par tous les ⁓s et. ausposaunen, an allen Straßen-Ecken bekannt machen. [(nur im Mittelmeere gbr.).
carréger ‖ ⚓ (kă-re-Ge') ①h. *v/n.* laviren
Carrel (kă-ræ'l) *npr. m.* Armand ⁓ id., fr. Journaliſt († 1836 durch É. de Girardin)

carrelage ⚙ ☨ (ka-r'la'Q) s/m. arch. 1. Pflastern n, Auslegen n mit Steinplatten, Tafeln. 2. Pflaster n v. Steinplatten. 3. Pflasterlohn.

carrelé m, ~e f (ka-r'le') I. ~ ⚘ s/m. id., Art Seidenstoff. II. ~e P s/f. zo. Landschildkröten-Art.

carreler ‖ ⚙ ☨ (ka-r'le') ①c. v/a. 1. arch. mit Fliesen auslegen, pflastern. 2. besohlen.

carrelet (ka-r'læ'⑨b) m, ~te (~æ't) f. I. ~ s/m. 1. zo. Glattbutte f (Fisch) = carreau I. 14; Spitzmaus f mit viereckigem Schwanze (*Sorex tetragonu'rus*). 2. Netz n zum Fange kleiner Vögel; Fischerei: viereckiges Senkgarn (= carré II. 12, carreau u. échiquier). 3. phm. Seihe-Rahmen, Durchseiher. 4. ⚙ kantige Schneide-, Pack-nadel f: ~ à renverser Ahle f, Ort; Kratze f, kleiner Krämpel der Hutmacher; Halbfeile f. 5. ⚔ dreischneidiger Degen. II. ~te ⚙ s/f. Polirfeile, Vorfeile der Eisen-Arbeiter.

carreleur ⚙ (ka-r'lö'r) s/m. 1. arch. Platten-, Stein-leger, Pflasterer. 2. herumziehender Schuhflicker.

carrelier ‖ ⚙ (ka-r'lie') s/m. Fliesen-former und -brenner.

carrelure ⚙ (ka-r'lü'r) s/f. Versohlung, neue Sohlen pl.: mettre une ~ à des bottes Stiefel neu besohlen; P ✎ ~ (de ventre) tüchtige Mahlzeit, Magenpflaster n.

carrément (kă-re-mă'⑨g, Fe. ka~) adv. in's Gevierte, viereckig, winkelrecht; fig. P geradezu, ohne Rücksicht, ganz entschieden; flink, rasch.

carrer ‿ (Fe., Lnd.: ka-re'; L. kă~) ①a. I. v/a. 1. viereckig machen, quadriren. 2. ⚔ im Karre'e aufstellen. 3. math. a) eine Zahl in's Quadra't erheben; b) eine Fläche in ein Quadra't verwandeln. II. se ~ 1. fig. F sich spreizen, brüsten. 2. Bouillottespiel: s-n Einsatz verdoppeln.

carret ‖ (kă-ræ') s/m. = caret.

carriage (kă-rĭa'Q) s/m. = charriage, charroi.

carrick (kă-ri'k) [engl.] s/m. 1. Karrick (engl. Reit-Rock mit mehreren kurzen Kragen). 2. id., Art Kabriolett. 3. * Glas n zum Schutze junger Pflanzen. 4. * = carick.

carrier ‖ (ka-rie'; ⑧b) [lt. quadratārius] I. s/m. 1. ⚙ Steinbrecher. 2. Eigenthümer, Eröffner, Unternehmer eines Steinbruchs. II. C~ npr. m. id., berüchtigtes Mitglied des französischen National-Konvents († 1794).

carrière ☨ (kă-riä'r, Fe. ka~) s/f. I. [lt. carrus] 1. Lauf-, Renn-bahn für Wagen u. Pferde; (unbedeckte) Rennbahn: donner ~ à un cheval mit verhängtem Zügel reiten; *fig.* donner ~ à qc. einer Sache freien Lauf lassen, die Zügel schießen lassen; se donner ~ sich gehen lassen, ausgelassen sein; F se donner ~ aux dépens de q. J. rücksichtslos foppen; ✎ passer ~ sich in Bedingungen fügen; ✎ faire passer ~ à q. J. nöthigen, et. zu thun, J. gegen seinen Willen zu et. bringen; il ouvrit et ferma la ~ er eröffnete u. schloß die Bahn (blieb ohne Nachahmer od. Nebenbuhler). 2. unbedeckte, offene Bahn, bsd. in Gestüten. 3. Reitkunst: Lauf m, Strecke Weges, die ein Pferd zurücklegen kann, ohne den Athem zu verlieren; weitS. Lauf m überhaupt, Fahrt e-s Schiffes, Flug m e-s Falken ꝛc. 4. (perio'discher) Lauf m der Gestirne. 5. *fig.* Lebens-, Lauf-bahn, Karriere: entrer d... la ~ die Laufbahn betreten. ... f. ⚙ Stein-Stand m. II. [lt. ...] Schieferbruch m; ~s bruch m: ... id., alter Steinbruch im Osten von d'Am... (Aufenthalt von Gesindel); h.a. condamner aux ~s zu(r Arbeit in) den Steinbrüchen verurtheilen. 2. *fig.* avoir une ~ dans son corps am Blasensteine leiden. 3. ⚘ ~ des fruits steinichte Knoten m/pl. im Fleische mancher Früchte.

carrillon ‖ ⚙ (ka-ri-jō') s/m. viereckiges Eisenstück.

carriole ☨ (ka-ri-o'l) [lt. carro] s/f. 1. zweirädrige Halbkutsche. 2. zweirädriger Handwagen; prov. Schubkarren m.

carroccio (L. kă-rŏ-tschĭ-o') [it.] s/m. Carro'ccio (heiliger Kriegs-, Banner-wagen der italienischen Städte im Mittel-Alter).

carronade ⚔ ⚓ (kă-rŏ-nă'd) s/f. = caronade.

carrossable (kă-rŏ-ßa'bl, auch ka~) a. route ~ fahrbare Straße.

carrosse ☨ (ka-rŏ'ß) [it.] s/m. († auch f.) 1. Kutsche f, Pracht-, Staats-wagen, -kutsche f, F Karrosse f: ~ de commande, de louage Mieths-Kutsche f; ~ coupé Halb-K.; ~ à deux fonds viersitzige K.; † ~ de voiture = diligence; *fig.* provC. ~ du roi Hugon wilde Jagd; cheval de ~ Kutschpferd n; *fig.* il est brutal, stupide comme un cheval de ~, c'est un vrai cheval de ~ er ist (dumm u. grob wie) ein Ochse; rouler (un) ~ Pferde u. Wagen halten, *fig.* reich, wohlhabend sein; F cinquième roue à un ~ fünftes Rad am Wagen, überflüssiger Mensch. 2. ⚙ (Topp-)Schlitten beim Reepschläger; Fischerei: niedriger, mit einem Netze überspannter kleiner Fischpark. 3. ⚓ Hütte f auf dem Quarterdecke der Schiffe zur Wohnung der Offiziere, oberste Kajüte. Syn. *voiture* est le mot dont on se sert généralement; *carrosse* implique une idée de luxe et de faste qui n'en permet l'emploi que dans certains cas (vgl. char).

carrossée F (ka-rŏ-ße', auch kă~) s/f. eine Kutsche voll (Personen).

carrosser ‿ (ka-rŏ-ße', auch kă~) ①a. v/n. 1. ⚓ ~ de la voile mit vollen Segeln fahren. 2. ✎ kutschiren (L. auch v/a.).

carrosserie ⚙ (ka-rŏ-ß'ri', auch kă~) s/f. Wagen-fabrikation, -fabrikanten m/pl.; Wagner-Arbeit feiner Art; remise de ~ Schuppen m für Eisenbahnwagen.

carrossier ‖ (ka-rŏ-ßie', auch kă~) s/m. (auch a.) 1. ⚙ (ouvrier, sellier-)~ Wagenfabrikant. 2. Kutschpferd n.

carrou (kă-ru') s/m. Karroo f (spr. kă-ru'), Steppenfläche in Süd-Afrika (Barb.).

carroubier ‖ ⚘ (kă-ru-bie') s/m. = caroubier 1.

carrousel ☨ (ka-ru-sæ'l, auch kă~) s/m. 1. Ringel-stechen n, -rennen n, Karusse'l n. 2. Platz zum Ringelrennen; place du C~ id., in Paris in den Tuilerie'en (so genannt, weil 1662 ein Karaßel dort abgehalten wurde). 3. Darstellung f eines Kampfes durch in Quadrillen getheilte Reiter.

car(r)ousse P † (ka-ru'ß, auch kă~) L., Boi., Poit.: ~se (~ū'ß) [dtsch. Garaus] s/f. Sauferei, Soff m: faire ~ sich toll und voll saufen.

carruque (kă-rü'k) [lt. carrūca] s/f. h.a. vierrädriger Reisewagen.

carrure (ka-rü'r, auch kă~) s/f. Schulterbreite: trop étroit de ~ zu eng in den Schultern (von einem Kleide).

carry (kă-ri') s/m. = cari.

Cars (Ls. kăr) npr.m. id., St. in Arme'nien (= Kars).

cartable (kăr-ta'bl) s/m. prov. Brieftasche f, Schul-Mappe f.

cartacé, ~e ⚘ (kăr-ta-ße') [lt.] a. papier-, pergament-artig.

cartager ‖ ✎ ⚙ (kăr-tă-Qe') ①m. v/n. agr. den Weinberg zum vierten Male bearbeiten, hacken. [holer, Wippe f (Sch...), ...tau n, Aus-

cartahu ⚓ (kăr-tă-ü') ... s/f. Buchdruckerei.

cartaude F ‖ F (kăr-to-de') ①a. v/a. Bücher ... drucken.

cartaudier ‖ F (kăr-to-die') s/m. Buchdrucker.

cartaux ⚓ † (kăr-tō'⑩b) s/m. pl. Seekarten f/pl. *Hom.* quarteau.

cartayer ‖ ⚙ (kăr-tæ-ie') ①k. v/n. den halben Weg halten (so fahren, daß ein Geleise zwischen den Rädern ist).

carte ☨ (kărt) [lt. carta] s/f.

Inhalt: 1. Pappe(ndeckel). 2. (Spiel-)Karte, Kartenblatt. 3. (Adreß-, Einlaß- ꝛc.) Karte. 4. Küchenzettel, Speisekarte. 5. géogr. Karte. 6. geographische Kenntniß. 7. ~ généalogique. 8. zo. *Hom.*

1. (dünne) Pappe (mehr gbr. carton); Pappendeckel m, Patro'nenpapier n, noch nicht zerschnittener Kartenbogen; ~ en deux, en trois zwei-, drei-blättrige Pappe; Seidenweberei: mettre un dessin en ~ das herzustellende Gewebe aufzeichnen. 2. (Spiel-)Karte, Kartenblatt n; ~s pl. Karten-spiel n, -geld n; v. bas I. 6; ~ haute Bild n; fausse ~ Fehlblatt n; aller aux ~s (im Écarté) = prendre des ~s; avoir cinq ~s fünf Karten von gleicher Farbe haben (im Piquet); v. blanc I. 4; und brouiller I. 1; beim Écarté ꝛc.: demander (des) cartes fordern, Karten, mit denen man nicht zufrieden, bei Seite legen und neue nehmen; battre, mêler les ~s die Karten mischen; donner, faire les ~s (Karten) geben; faire la ~ das Spiel gewinnen; filer la ~ eine Karte unterschlagen, um zu betrügen; jouer ~s sur table mit aufgedeckten Karten spielen, *fig.* offen, ohne Rückhalt handeln, zu Werke gehen; mettre aux ~s, payer les ~s Kartengeld geben, bezahlen (mehr gbr.: mettre au flambeau); bei manchen Spielen: payer en ~s in Karten zahlen (den Einsatz nicht zu bezahlen brauchen, weil man ebensoviel wie der Banquier hat); *fig.* F perdre la ~ sich verwirren, die Fassung verlieren; ne pas perdre la ~ seinen Vortheil verstehen; prendre les ~s die Karten übernehmen (an Stelle desjenigen, der sie abgiebt, nachdem er das Spiel verloren), *fig.* die Leitung (einer Sache) in die Hand nehmen; prendre des ~s aus den Kaufkarten zu s-m Spiele Karten kaufen oder eintauschen; *fig.* si vous n'en êtes pas content, prenez des ~s wenn Ihnen das nicht paßt, machen Sie es wie Sie wollen, oder lassen Sie es meinetwegen bleiben; tirer les ~s die K. schlagen, aus den K. die Zukunft deuten; à qui la ~? qui est le premier en ~s? wer spielt aus? wer hat die Vorhand?; la ~ passe es wird gepaßt; jeu de ~s Kartenspiel n, Spiel n Karten; ~s entières vollständiges Spiel; le dessous des ~s die verdeckt bleibende (bunte) Seite der Karten; *fig.* voir, savoir le dessous des ~s in die Karte, in das Spiel sehen, die geheimsten Triebfedern e-r Sache sehen; on ne sait jamais avec lui de quelle ~ il retourne aus ihm wird man nie klug; château de ~s Kartenhaus n, *fig.* kleines leicht gebautes Landhaus, Luftschloß n. 3. Karte: ~ d'adresse Adre'ß-Karte eines Kaufmanns ꝛc.; ~ blanche v. blanc I. 4; † offrir la ~ blanche à q. J. (her)ausfordern; ~ d'échantillons Muster-Karte; ~ (d'électeur, d'étudiant) Eintritts-, Einlaß-, Ausweis-K. (für einen Wahlmann, Studenten); ~ d'invitation Einladungs-K.; ~ modèle écrite Vorschrift; ~ de séjour Aufenthalts-K.; ~ de sûreté Sicherheits-, Paß-K.; ~ (de visite) Visiten-K.; envoyer sa ~ à q. J-m seine ... (v. appel 6); en ~ mit ...liche Dirne eingetragen. ...migung, als ... 4. ...zettel m; Speisekarte, Speisezettel m: F grande ~ feines Diner im kleineren Kreise, der gut bezahlt; dîner à la ~ nach der Karte essen; ~ (à payer, payante) die für das Essen zu zahlende Rechnung (= addition 4); P ✎ revoir la ~ sich übergeben. 5. géogr. Karte: ~ astronomique, ~ céleste Himmels-, Stern-Karte; ~ générale General-Karte (*ant.* ~ particulière Spezial-K.); ~ géographique Land-K.; ~ hydrographique Wasser-K.; ~ marine See-, Paß-K.; ~ muette K. ohne Namen; ~ murale Wand-K.; ~ orographique Gebirgs-K.; ⚓ ~ pilote Wind-K.; ~ plate gleichgradige K.; ~ postale, ~ routière Post-K.; ~ sélénographique Mond-K.; ✎ ~ universelle = mappemonde. 6. weitS. geographische Kenntniß von einem Lande; *fig.* ~ (du pays) Orts-, Familienkenntniß: savoir la ~ (du pays) wo zu Hause sein, in et. gut Bescheid wissen, jeden

Winkel kennen; ⚓ compasser la ~, pointer la ~ das Besteck machen, die Karte passen oder pricken (den Ort auf der Seekarte bezeichnen, wo der Steuermann sich zu befinden glaubt). 7. ~ généalogique Karte, worauf der Stammbaum einer Familie gezeichnet ist. 8. zo. P ~ géographique Landkarte, eine Schnecken-Art (auch très-b. Pollutio'n); ~ géographique fauve gelber, ~ géographique brune brauner Gitterfalter (*Papi'lio leva'na* und *prorsa*). *Hom.* quarte Quarte und quarte von quarter ausweichen. [Kartennetz *n.*

carte-calque ⚙, *pl.* ~s-~ (kärt-kā'lk) *s/f.*

cartel ⚲ (kăr-tæ'l) [carte] *s/m.* 1. (schriftliche) Herausforderung *f* zum Duell (v. appel 6), Fehdebrief; ehm. bei Turnieren: Einzelkampf. 2. Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen, auch wegen Fortsetzung des Handels. 3. ⚓ Kartellschiff *n*, das die auszuwechselnden Gefangenen bringt. 4. Verzierungen *f/pl.* an Bilder-, Spiegel-Rahmen, Kaminen *x.* 5. bl. Schild (= écu). 6. ⊛ id., altes Getreidemaß in den Ardennen. 7. ⚙ Gehäuse *n*, Kasten von Wanduhren; weitS. diese Uhr selbst. [in Guyenne.

cartelade † (kăr-t'lā'd) *s/f.* id., altes Feldmaß

cartelet ‖ ⊛ (kăr-t'læ') *s/m.* id., Art wollenes Zeug. [~ kleinste Schieferplatte.

cartelette ⚙ (kăr-t'læ't) *a. u. s/f.* (ardoise)

cartello (kăr-tæ'l) *s/f.* 1. ⚙ Tischlerei *x.*: Einlegebrettchen *n*, Auslegeholz *n*; in Mühlen: dicke Bohle, welche die Steine trägt. 2. ♪ liniirtes Pergamentblatt für Komponisten.

carte-passeport ‖, *pl.*: ~s-~s (*sg. u. pl.*: kärt-pa-ßpo'r; ⑧b) *s/f.* Paßkarte.

carte-porcelaine, *pl.*: ~s-~ (*sg. u. pl.*: kärt-pör-ß'læ'n) *s/f.* glasirte Visitenkarte.

carterie ⚙ (kăr-t'rī') *s/f.* 1. Kartenfabrik. 2. Karten-fabrikation, -macherkunst.

cartero (kăr-t'ro') [span.] *s/m.* 1. ↘ kleine Brieftasche. 2. ♪ Partitu'r *f.* 3. ⚙ Weberei: Kettenfadenhalter (= carteron II. 1).

carteron ‖ (kăr-t'rg') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f.* I. *s.* Quadro'n(e), Quartero'n(e), Abkömmling von einem Europäer und einer Terzero'ne. II. ~ *s/m.* 1. ⚙ Weberei: Kettenfadenhalter. 2. id., Maß (= quarteron).

cartésianisé, ~e (kar-te-ſī-ā-nī-ſe') *a.* nach der Lehre des Karte'sius.

cartésianisme ⚗ (kăr-te-ſī-ā-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* des Karte'sius (Descartes).

cartésien ‖, ~ne (kăr-te-ſiḡ', ~ſæ'n) *a. u. s.* kartesia'nisch; Anhänger(in) des Karte'sius.

Cartésius (kăr-te-ſī-ü'ß) [lt.] *npr. m.* = Descartes. [ehm. St. in Nord-Afrika.

Carthage (kăr-ta'G) *npr. f.* Kartha'go *n*,

Carthagène (kăr-tā-Gæ'n) *npr. f.* Karthage'na *n*, Name spanischer Städte.

carthaginois, ~e (kăr-tā-Gī-nŏā'⑧a, ~ā'ſ) I. *a.* karthag(inie'n)isch; *fig.* ↘ hinterlistig; * procédé ~ Verrath *m.* II. C~, C~e *s.* Kartha'ger(in). [Saflo'r.

carthame ⚘ (kăr-ta'm) [ar. kirthim] *s/m.*

carthamine ⚗ (kăr-tā-mi'n) *s/f.* Karthami'n *n*, Saflo'r-, Taffen-roth *n*; spanische Schminke. [flor- …

carthamique (kăr-tā-mi'k) *a.* in Zſſg. Sa-

cartié (kăr-tĭe') *s/m.* steht in der *Carmagnole* für quartier, des Reimes wegen.

cartier ‖ (kăr-tĭe'; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⚙ (Spiel-)Kartenmacher. 2. (Spiel-)Kartenhändler. 3. ⚙ Kartenpapier *n*: a) zu den Karten selbst: ~ grand format Großkartenformat *n* (444 Millimeter breit, 347 Millimeter hoch); ~ petit format Kleinkartenformat *n* (419 Millimeter breit, 319 Millimeter hoch); b) zum Einschlagen der Karten. II C~ *npr. m.* Jacques C~ id., berühmter fr. Seefahrer (16 sæ.). *Hom.* quartier Viertel. [*s/m.* an. Knorpel.

cartilage ⚗ (kăr-tĭ-la'G) [lt. cartilāgo]

cartilagéine ⚗ (kăr-tĭ-lā-Gē-ī'n) *s/f.* chm. Knorpelstoff *m.*

cartilagineux ⚗ (kăr-tĭ-lā-Gī-nö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) an. knorpelig. II. ~ ⑩b. *s/m. pl.* zo. Knorpelfische (ohne Gräten).

cartilaginification ‖ ⚗ (kăr-tĭ-la-Gī-nī-fī-kā-ßīḡ') [lt.] *s/f.* path. Verknorpelung.

cartilaginifier ‖ ⚗ (kăr-tĭ-la-Gī-nī-fī-e') ①a. se ~ *v/pr.* path. verknorpeln.

cartisane ⚙ ⚲ (kăr-tĭ-ſa'n) *s/f.* 1. ausgeschnittenes Stückchen Pappe zum Aufwickeln von Seiden-, Gold- oder Silber-fäden. 2. darauf gewickelter Faden. [Kartenzeichner.

cartographe (kăr-tŏ-grā'f) [grch.] *s/m.*

cartographie (kăr-tŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* 1. Kunst des Kartenzeichnens. 2. Kartensammlung. [gra'phisch.

cartographique ⚲ (kăr-tŏ-grā-fi'k) *a.* karto-

cartomancie (kăr-tŏ-mg-ßī') [grch.] *s/f.* Kartenschlägerei, Wahrsagerei aus Spielkarten.

cartomancien ‖, ~ne (kăr-tŏ-mg-ßīḡ', ~ßæ'n) *s.* Kartenschläger(in), Karten-Wahrsager(in).

cartomanie * (kăr-tŏ-mā-nī') [grch.] *s/f.* Wuth, den Leuten seine Visitenkarten aufzudrängen (W. XIX).

carton ‖ ⚲ (kăr-tg') [carte] *s/m.* 1. ⚙ a) Pappe *f*, Papp(en)deckel, Karton: ~ bristol id., glattes Zeichen-Papier (v. Bristol); ~ glacé Glanz-Pappe; ~ incombustible = ~-pierre; ~ de moulage geformte Pappe; ~ de paille = carton-paille; ~ pour sucre Zucker-Papier *n*; *fig.* F de ~ nichts werth, unecht; nom de ~ Pseudony'm; personnage de ~ Figura'nt, Nebenperson *f*; b) Pappenteig zur Anfertigung von Pappe, c) Weberei: Karte *f*, Musterpappe *f*, Vorrichtung *f* am Stuhle der Bandweber zur Aufnahme der Schiffchen; d) typ., Buchbinderei: Karto'n, Auswechselblatt *n*, das statt eines fehlerhaften Blattes in einem Buche *x.* eingeklebt wird; petit ~, ~ d'en haut Einlage *f* e-s Duode'zbogens (die 8 Seiten in der Mitte); Preßdeckelbogen, zweiter mit Pergament oder Leinwand straff überzogener Einlagedeckel im fr. Deckel; e) Tuchmacherei: ~s *pl.* Preßspäne, Glanzpappen *f/pl.* 2. Papp-, Waaren-schachtel *f*, Futtera'l *n*, Karton; Mappe *f*, Aktenfaszikel *n*: F il a longtemps porté le ~ er ist lange Zeit Ellenreiter gewesen; *fig.* cette pièce de théâtre est restée dans les ~s man spielt dies Theaterstück nicht; enterré dans les ~s du ministère als schätzbares Material reponirt. 3. ⊛ Musterkarte *f.* 4. Karton, Behältniß *n* von Pappe, um Zeichnungen, Landkarten *x.* hineinzulegen. 5. Malerei: Karton, großer mit Kreide ausgeführter Entwurf zu e-m Gemälde. 6. arch. ausgeschnittenes Modell (aus Pappe). 7. min. ~ de montagne Asbe'st-Varietät *f.* 8. F ↘ (Spiel-)Karte *f*: battre le ~ F spielen.

carton-cuir ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-kŭī'r) *s/m.* Lederpappe *f.* [*s/m.* Elfenbein-Papier *n.*

carton-ivoire ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-ī-wŏā'r)

carton-moulé ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-mu-le') *s/m.* = carton-pâte.

cartonnage ⚙ ⚲ (kăr-tŏ-na'G) *s/m.* 1. Pappenmacherkunst *f* (= cartonnerie 2). 2. Kartonniren *n.* 3. Papp-arbeit *f*, -band, -waaren *f/pl.*

cartonner ‖ ⚙ ⚲ (kăr-tŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: kartonniren, in Pappe binden; v. Bradel; typ. mit e-m Auswechselblatte, einem Karton versehen, ein umgedrucktes Blatt einlegen. 2. Tuchmacherei: Preßspäne in die Zeuge einlegen. 3. die Röhren der unechten Perlen mit Papier ausfüttern.

cartonnerie ⚙ ⚲ (kăr-tŏ-n'rī') *s/f.* 1. Karten-, Pappen-fabrik. 2. = cartonnage 1.

cartonneur, ~se ⚙ (kăr-tŏ-nö'r, ~ö'ſ) *s.* (Bücher-)Kartonnirer(in).

cartonnier ‖ ⚲ (kăr-tŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ⑧b. I. *s.* 1. ⚙ Pappenmacher(in); Papp-Arbeiter(in). 2. Pappenhändler(in). II. ~ère ⚗ *s/f.* zo. (auch *a.*: guêpe) ~ère Papierwespe. III. *a.* P ↘ ungeschickt in seinem Handwerke.

carton-paille ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-pā'j) *s/m.* Stroh-Pappe *f* (= carton de paille).

carton-pâte ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-pā't) *s/m.* Papiermaché *n* (= carton-moulé).

carton-pierre ⚙, ohne *pl.* (kăr-tg-pĭā'r) *s/m.* Stein-, Dach-Pappe *f* (= carton incombustible).

cartouche ⚲ (kăr-tu'ſch) [lt. carta] I. *s/m.* 1. arch., Malerei *x.*: Zier-rahmen, -titel, zierliche Einfassung e-r Inschrift *x.*, Schönleiste *f*; mit e-m Rande eingefaßter Eigenname bei den Hieroglyphen. 2. Beet-Einfassung *f.* 3. (Papier-)Hülse *f* eines Feuerwerks-Körpers: ~ en tôle Hülse *f*, Röhre *f* von Eisenblech. II. *s/f.* ⚔: 1. Kartätschen-patrone, -schuß *m*, Kartätsche für Geschütze: tirer à ~ (beſſ. à mitraille) mit Kartätschen schießen; *fig.* ↘ tirer à ~ sur q. Schlechtes von J-m reden. 2. Ladung, Patrone e-s tragbaren Feuergewehrs: ~ blanche, ~ sans balle P. ohne Kugel, Platz-P.; ~ à balles scharfe P.; déchirer la ~ die P. abbeißen. 3. ehm. schriftlicher, mit dem Regimentssiegel versehener Abschied oder Urlaub: ~ blanche ehrenvoller Abschied; ~ jaune schimpflicher, Straf-Abschied, Laufpaß *m*; ~ verte Abschied wegen Dienst-Unbrauchbarkeit. III. C~ *npr. m.* id., berüchtigter Dieb († 1721); *fig.* Spitzbube.

cartoucher ‖ ⚔ (kăr-tu-ſche') ①a. *v/a.* Feuerwerkerei: in Patronen packen.

cartouchien ‖, ~ne ↘ (kăr-tu-ſchīḡ', ~ſæ'n) *a.* und *s.* Dieb(in) aus Cartouche's Bande.

cartouchier ‖ ⚔ (kăr-tu-ſchĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Patronengürtel. 2. Patronenbüchse *f.* 3. † Patrontasche *f* (= giberne). II. ~ère *s/f.* = ~ I. 2.

cartulaire (kăr-tü-lā'r) [lt. cartularium] *s/m.* 1. Archi'v *n* einer Kirche, eines Klosters; auch Sammlung *f* gedruckter Urkunden. 2. (Kirchen-, Kloster-)Archiva'r, Urkundenbewahrer.

caruche F (kă-rü'ſch) *s/f.* Gefängniß *n.*

carude ⚗ (kă-rü'd) *s/m.* zo. Felsenkriecher (Fisch, Labrus rupe'stris). [die Matrosen.

carue ⚓ (kă-rü') *s/f.* Unterstützungskasse für

carus ⚗ (kă-rü'ß) [grch.] *s/m.* path. todesähnlicher Schlaf (höchstes Stadium der Schlafsucht).

carve ⚙ (kärw) *s/f.* langes, spitzes Fischnetz.

carvée ⚙ (kăr-we') *a/f.* agr. greffe ~ Okuliren *n* mittels des Ringes.

carvelle ⚓ (kăr-wæ'l) *s/f.* (großer) Schiffsnagel *m* (= caravelle 2): bordage en ~ Karvielwerk *n.* [Karbe *f.*

carvi ⚘ (kăr-wi') [grch.] *s/m.* Kümmel,

carvifeuille ⚘ (kăr-wĭ-fö'j) *s/m.* Roßkümmel, kümmelblätterige Silie.

carvifolié, ~e ⚘ (kăr-wi-fŏ-lī-e') [grch.-lt.] *a.* kümmelblätterig.

caryate (kă-rī-a't), ~ide (~a-tī'd) [grch.] *a.* und C~ *s.* 1. aus, Bewohner(in) von Ka'ryä (Stadt im Peloponne's). 2. = cariatide.

Carybde (kă-rī'bd) *npr. f.* = Charybde.

carybdée ⚗ (kă-rī-bde') *s/f.* zo. id., Medusen-Art.

caryocar ⚘ (kă-rī-o-kā'r) *s/m.* Kopfnuß *f* (süd-amerikanischer Baum). [früchtig.

caryocarpe ⚘ (kă-rī-o-kā'rp) [grch.] *a.* nuß-

caryocatacte ⚗ (kă-rī-o-ka-tā'kt) [grch.] *a. u. s/m.* zo. nußknackend; Nuß-Häher (= casse-noix 2).

caryocostin(um) ‖ ⚗ (kă-rī-o-kŏ-ßtg', ~ßtĭ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* phm. id., stärkende Latwerge aus der Kostwurz. [*a.* nelken-artig

caryophyllacé, ~e ⚘ (~fĭl-la-ße') [grch.]

caryophyllaires ⚗ (kă-rī-o-fĭl-lā'r ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. nelkenkorallen-artige Thiere *n. pl.*

caryophyllate ⚘ † (kă-rī-o-fĭl-la't) [grch.] *s/f.* = benoîte (v. benoît IV.).

caryophyllé, ~e ⚘ (kă-rī-o-fĭl-le') [grch.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* nelkenblumig, Nelkenblumen.

caryophyllie ⚗ (kă-rī-o-fĭl-lī') [grch.] *s/f* zo. (Gattung der) Nelkenkorallen *pl.*

caryophylline ⚗ (kă-rĭ-o-fĭl-lĭ′n) [grch.] *s/f.* chm. Karyophylli′n *n*, eigenthümlicher Stoff in den Gewürznelken.

caryophylliné ~e ⚘ (~lĭ-ne′) *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* nelken-artig(e Gewächse *n. pl.*).

caryophyllite ⚗ (kă-rĭ-o-fĭl-lĭ′t) [grch.] *s/f.* Geologie: Nelkenstein *m.*

caryophylloïde ⚗ (kă-rĭ-o-fĭl-lŏ-ĭ′d) [grch.] *s/f.* Geologie: Karyophylloi′de (versteinerte nelken-artige Pflanze).

caryopse ⚘ (kă-rĭ-o′pß) *s/f.* = cariopse.

caryote ⚘ (kă-rĭ-o′t) [grch.] *s/m.* Karyo′ta *f*, Brennpalme *f*, Brennpalmenfrucht *f.*

cas (kaⓢa) [lt. casus] *s/m.* 1. Fall: ~ (de conscience) Gewissensfrage *f*; se faire un ~ de conscience de qc. sich aus et. ein Gewissen machen; ~ fortuit Zufall; grand ~ bedeutender Fall; en ~ de …, au (en) ~ que … (mit *subj.*) im Falle, auf den Fall daß …, falls; † en ~ de = en fait de …; en tout ~, en tous ~, dans tous les ~ auf alle Fälle; par ~ zufällig; posons le ~ gesetzt den Fall; c'est le ~ de dire da, hier könnte man sagen, …; v. avenant I.; c'était le ~ ou jamais de … jetzt oder nie galt es …; † phls. ~ métaphysique Fall, der durch Voraussetzung einer Unmöglichkeit angenommen wird; *prv.* au ~ que Lucas n'eût qu'un œil, sa femme aurait épousé un borgne man muß nicht alle Fälle vorhersehen wollen. 2. Zustand, Lage *f*: F être dans le ~ de faire qc. in der Lage sein, et. zu thun; ✎ son ~ va mal mit ihm steht es schlecht. 3. *gr.* Ka′sus, Beugefall: ~ direct unabhängiger Verhältnißfall (No′minativ und Vo′kativ); ~ oblique abhängiger Verhältnißfall, casus obli′quus. 4. drt. Rechtsfall, engS. strafbare That: son ~ est véreux, sale seine Sache steht mißlich; il sent son ~ véreux er hat Angst bekommen; *prv.* tous (mauvais) vilains ~ sont reniables Niemand gesteht gern seine Schande; être condamné pour les ~ résultant du procès wegen der erst im Laufe der Verhandlung sich ergebenden Thatsachen verurtheilt w.; ~ privilégié Ausnahmefall; ehm. ~ privilégiés, royaux Verbrechen *n. pl.*, über welche die königlichen Richter allein erkennen durften (zB. Falschmünzerei, Duell); ehm. ~ royaux et prévôtaux Verbrechen *n. pl.*, die von Spezia′lrichtern ohne Rücksicht auf das gewöhnliche Gesetz entschieden wurden; ~ pendable Verbrechen *n*, worauf der Strang stand; ~ réservés schwere Sünden *f/pl.*, deren Absolution nur dem Bischofe oder Papste zusteht; rl. ehm. Fall, in welchem auf eine Leibesstrafe gegen einen Geistlichen erkannt werden mußte; †F Beichte *f*, Sündenbekenntniß *n*. 5. Achtung *f*, Werth: faire (grand) ~ de q., de qc. auf J., et. (große Stücke) halten, Werth legen; ne faire aucun (nul, peu de, point de) ~ de qc. sich nicht viel aus et. machen. 6. ✎ P Hintere, Popo′ ꝛc.: montrer son ~ sich unanständig entblößen; faire son ~ seine Nothdurft verrichten. 7. **en(-)~** F *s/m.* etwas für den Nothfall bereit Gehaltenes; Nothbehelf: un en ~ de nuit etwas Eßbares, für die Nacht bereit gehalten; un en ~ ein Regenschirm; un en(-)tout(~) ein großer Sonnenschirm, der auch als Regenschirm dient.

cas, ~se † (L. *m.* kā, *f.* kāß; Boi., Poit.: *m.* und *f.* kāß) [lt. cassus] *a.* hohlklingend, dumpf, heiser. [biet *n* von Casa′le.

Casalasque (kă-ſă-lă′ßk) *npr. m.* géogr. Ge-

Casal (kă-ſă′l) *npr. f.* Casa′le, lt. Stadt am Po.

Casan ‖ (kă-ſą′) *npr. m.* = Kazan.

casanier ‖, ~ère (kă-ſă-nĭe′, ~ĭă′r) [lt. casa] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zu Hause sitzend, zu Hause hockend: mener une vie ~ère wenig ausgehen, immer hinter'm Ofen hocken; profession ~ère an das Haus fesselnder Beruf. 2. ✎ *bo.part* häuslich. II. *s.* 1. Stuben-, Ofen-Hocker(in). 2. ✎ ~ de café J., der sich viel in Kaffeehäusern aufhält (V.).

Casanova (kă-ſă-no-wa′) *npr. m.* id., bsd. 1. Jacques ~ de Seingalt Jakob Casano′va, it. Abenteurer u. Schr. (†1803). 2. la femelle ~ Frau von St.-Elme (*Mémoires*, 19. ss.).

casaque ⚲ (kă-ſă′k) *s/f.* 1. (weit-ärmiger) Reiserock: tourner ~ den Rock umwenden, *fig.* F das Weite suchen, s-e Gesinnungen ändern, umsatteln. 2. †⚔ Kasa′cke, Mantel *m* der Musketiere, der Leibkompagnien ꝛc.: prendre la ~ in die Leibkompagnie treten; rendre la ~ aus der Leibkompagnie ausscheiden. 3. grober Kittel: ~ de forçat Sträflingsjacke.

casaque-basquine, *pl.* ~s-~s (kă-ſăk-bă-ßkĭ′n; ⓢb) *s/f.* spanisches Damenkleid.

casaque-jaquette, *pl.* ~s-~s (kă-ſăk-ǧă-kæ′t; ⓢb) *s/f.* Damenpaletot *m.*

casaquin ‖ ⚲ (kă-ſă-kę̃′) *s/m.* 1. kurzer Überrock; P donner à q. sur le ~ J-m das Wams ausklopfen, J. durchwamsen. 2. Art Schoß-Jacke *f* für Frauen.

casauba (kă-ſo-ba′) [ar.] *s/f.* = casbah.

Casaubon ‖ (kă-ſo-bǫ′) *npr. m.* 1. Isaac ~ J′ſaak Casau′bonus, Genfer Gelehrter (†1614). 2. = Cazaubon.

casbah ‖ (kă-ßba′) [ar.] *s/f.* fürstlicher Palast und Citade′lle in den Barbare′sken-Städten (= casauba, kaçaba, kasbah).

cascadant, ~e * (kă-ßkă-dą′ⓢa, ~ą̃′t) *a.* in einem Wasserfalle herunterstürzend.

cascade ⚲ (kă-ßkă′d) [it. cascāta] *s/f.* 1. Wasserfall *m*: ~ de feu Feuerregen *m*; *fig.* toller Einfall, sprudelnder Witz: F ✎ faire des ~s von Witz übersprudeln. 2. plötzlicher Übergang, Sprung *m*, Wechselfall *m*: plein de ~s unzusammenhängend, vom Hundertsten in's Tausendste; opérette à ~s Offenbachia′de; ✎ de ~ en ~, par ~s in Sprüngen, *fig.* aus dritter, vierter Hand: cette nouvelle n'est venue à moi que par ~s ich weiß diese Neuigkeit nur vom Hörensagen. 3. F aufreibendes, ausgelassenes, rasendes Leben (Roqueplan). 4. F Purzelbaum *m*: faire la ~ einen Purzelbaum schießen. 5. F Zusatz *m* zur Rolle, den der Schauspieler macht. 6. ⚗ Algebra: méthode des ~s Übergangsmethode bei der Auflösung von Gleichungen. **Syn.** v. cataracte.

cascader ‖ F * (kă-ßkă-de′) ①a. *v/n.* 1. straucheln. 2. Witze reißen.

cascadeur (kă-ßkă-dö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f.* I. ~ *s/m.* extemporirender Schauspieler; Witzmacher; Lebemann; unzuverlässiger Mensch. II. ~se *s/f.* P ✎ Dirne, ausgelassene Tänzerin. III. *a.* * unzuverlässig, unbeständig; gemein.

cascane ⚔ † (kă-ßkă′n) *s/f.* (Poit. nur ~s *pl.*) frt. Wallkeller *m*, Horchbrunnen *m* der Minirer.

cascaret ‖ (kă-ßkă-ræ′) *s/m.* 1. P Mensch von erbärmlichem Aussehen, Jammergestalt *f*. 2. F Dreifrankenstück *n.*

cascarille ⚗ (kă-ßkă-rĭ′j) *s/f.* 1. phm. Kaskari′ll *m* (bittere Rinde von Cro′ton elute′ria). 2. falsche Fieberrinde von Mexiko und Neu-Grana′da.

cascatelle (kă-ßka-tæ′l) [it.] *s/f.* kleiner Wasserfall, bsd. ~s de Tivoli Kaska′den von Ti′voli.

cascine (kă-ßĭ′n) *s/f.* = cassine II.

case (kāſ) [lt. casa] *s/f.* 1. Häuschen *n*, Hütte, bsd. der Neger und Wilden; Kämmerchen *n* (Ma.); P Wohnung; F patron de la ~ Hausherr *m*; *la C~ de l'oncle Tom* Onkel Tom's Hütte, engl. Roman von Frau Beecher Stowe. 2. Feld *n* im Damen- u. Schach-spiele; Band *n* im Brettspiele; faire une ~ zwei Damen auf einen Pfeil setzen. 3. Abtheilung, Fach *n* in e-m Schranke, Kasten, Register ꝛc. (a. *fig.*); ~s du cerveau Gehirnfächer *n.pl.* (Anspielung auf die Lehre der Phrenolo′gen). 4. ❀ sehr starkes Leder. 5. ⚙ Beutelkasten *m* in Mühlen; ✎ typ. Setzkasten *m* (✣ für casse I.). 6. ⚔ frt. Minir-gewölbe *n*, -keller *m.* [Salz (jetzt lactate).

caséate ⚗ † (kă-ſĕ-a′t) *s/m.* chm. käsesaures

caséation ‖ ⚗ (kă-ſĕ-ā-ßĭǫ′) [lt. caseus] *s/f.* chm. Verkäsung, Umwandlung der Milch in Käse.

caseau (kă-ſo′) *s/m.* provS. Wams *n.*

caséeux ‖, ~se ⚗ (kă-ſĕ-ö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) käsig. [förmig, -artig.

caséiforme ⚗ (kă-ſe-ĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* käse-

caséine ⚗ (kă-ſĕ-ĭ′n) [lt.] *s/f.* chm. Kasei′n *n*, Käsestoff *m* (= caséum).

caséique ⚗ † (kă-ſĕ-ĭ′k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Käsesäure *f* (jetzt acide lactique).

Caselli (kă-ſæ-lĭ′) *npr. m.* Jean ~ id., it. Gelehrter und Erfinder des autographischen Telegraphen (gb. 1815).

casemate ⚲ (ka-ſma′t) [it.] *s/f.* 1. ⚔ frt. Plattform *f* zur Aufstellung des Geschützes in einem Einschnitte der Courtine; Kasema′tte (bombenfestes Gewölbe unter Festungsmauern), Mordkeller *m*: ~ d'habitation Wohnkasematte. 2. in der Soldatensprache: Arrestlokal *n*; ✎ Latri′ne. 3. ch. Dachs-, Fuchs-loch *n.*

casemater ‖ ⚔ ⚲ (ka-ſma-te′) ①a. *v/a.* frt. kasemattiren: 1. mit Kasema′tten versehen; 2. kasematten-artig anlegen und befestigen.

caser‿ (ka-ſe′) ①a. I. *v/n.* Tri′ktrakspiel: ein Band machen. II. *v/a.* 1. F unterbringen: ~ q. J-m eine Stelle, ein Unterkommen verschaffen; *fig.* ~ez bien cela dans votre tête prägen Sie Sich Das wohl ein, F schreiben Sie Sich Das hinter die Ohren; homme bien ~é gut eingerichteter Mann. 2. bl. fachweise ordnen: ~é de noir et de blanc schwarz und weiß geschacht. III. se ~ F sich an einem Orte einrichten, niederlassen, unterbringen; eine definitiven Beruf wählen; sich verheirathen.

caserel (ka-ſræ′l) *s/m.*, ~ette (~ræ′t) [lt. caseus] *s/f.* Käseform, Mulde für weichen Käse.

caserne ⚲ (kă-ſă′rn) [it.] *s/f.* 1. ⚔ Kaserne, Soldatenhaus *n*; weitS. die darin wohnenden Soldaten. 2. F vraie ~ Mieth-Kaserne, großes Haus mit vielen Einwohnern; auch Haus, das zur bestimmten Stunde geschlossen wird. **Syn.** *caserne* est le terme usuel; *quartier* appartient plutôt au langage militaire.

casernement‿ ⚲ (kă-ſăr-n′mą′) *s/m.* 1. ⚔ (Ein-)Kasernirung *f*, Verlegung *f* in Kasernen. 2. System *n*, nach welchem die Zöglinge gewisser Schulen die Woche über im Schulgebäude bleiben müssen.

casernemental, ~ale ☐ * (kă-ſăr-n′mą-tă′l) *a.* (*m/pl.*: ~aux ‖) aus der Kaserne, kasernen-artig.

caserner‿ ⚔ ⚲ (kă-ſăr-ne′) ①a. I. *v/a.* in Kasernen legen, kaserniren: F ✎ être tenu ~é zu Hause, eingeschlossen gehalten werden. II. *v/n.* in Kasernen liegen.

casernet ‖ ⚓ (kă-ſăr-næ′) *s/m.* Loggbrett *n*, Wachtafel *f*, auf welcher die Wetter-, Wind- ꝛc. Beobachtungen verzeichnet werden. [wärter.

casernier ‖ ⚔ (kă-ſăr-nĭe′) *s/m.* Kasernen-

Caserte (kă-ſă′rt) *npr. f.* Case′rta *n*, Stadt in Süd-Italien.

caset ‖ ⚙ (kă-ſæ′) *s/m.* Fischerei: Köder aus einer Insektenlarve (bsd. der Köcherjungfer).

casette (kă-ſæ′t) *s/f.* 1. † Hütte. 2. ⚙ Topfhülle. [caséine.

caséum ⚗ (kă-ſĕ-o′m) [lt.] *s/m.* chm. =

casiasquier ‖ (kă-ſĭ-a-ßkĭe′) [türk.] *s/m.* = cassi-ascher, caziasker.

casier ‖ (ka-ſĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f* ⓢb. I. ~ *s/m.* 1. Fachkasten; ❀ Briefschrank; ~ à bouteilles Flaschenständer. 2. ⚙ Parmesa′nkäse-Fabrikant. 3. ⚙ Art Fischergeräth *n* zum Krebsfange. 4. ⚓ Fächer *n. pl.* zum Aufbewahren des Gepäckes der Mannschaft. II. ~ère *s/f.* Käsehütte. [brüchig (vom Glase).

casilleux ‖, ~se ⚙ (kă-ſĭ-jö′, ~ö′ſ) *a.*

Casimir (kă-ſĭ-mĭ′r) I. *npr. m.* Ka′simir. II. c~ *s/m.* [cachemire] 1. ❀ Kasimir-

(tuch *n*): ~ croisé Köperkasimir. 2. P ✎ Weste *f*. [ein Wollenstoff.

casimirienne ⊛ (kā-si-mi-riæ'n) *s/f.* id.,

casin‖ (kā-siᵹ') *s/m.* 1. = casino. 2. Ballsaal (Maistre, *Voyage* 29).

casinette P (kā-si-næ't) *s/f.* Besucherin des Casino Cadet in Paris.

casino, *pl.* ~s (kā-si-no'; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Versammlungsort geschlossener Gesellschaften. 2. öffentliches Vergnügungslokal *n*: C~ Cadet id., in der rue Cadet in Paris.

casoar (kā-sō-a'r) *s/m.* zo. Ka'suar (Vogel).

casolane ♀ (~sō-la'n) *s/f.* Kasola'ne, Apfel-Art.

caspien‖, ~ne (kā-spiᵹ', ~æ'n) I. *a.* kaspisch: mer C~ne Kaspi-See *m*; weitS. von Binnensalzseen: mit dem Meere nicht in Verbindung stehend. II. C~, C~ne *s.* Ka'spier(in), Bewohner(in) der Gegend um den Kaspi-See; les Portes C~nes die Kaspischen Pforten, Pässe in Asien auf der Grenze von Me'dien, Hyrka'nien und Pa'rthien.

casque (kāsk) [span. casco] *s/m.* 1. ⚔ Helm, Sturmhaube *f*, P ✎ runder Hut: F il en a dans le ~, il manque un clou à son ~ mit ihm ist es nicht richtig, er hat einen Sparren zu viel; F avoir son ~ angetrunken, auch et. närrisch sein; F s'en donner dans le ~ sich einen Rausch antrinken; F donner la sensation de ~ in den Kopf steigen, vom Weine: einen benommenen Kopf machen; *co.* ~ à mèche Zipfelmütze *f*. 2. bl. (Wappen-)Helm. 3. ♀ Helm, gewölbter Obertheil bei Blumen: fleurs en ~ helmförmige Blumen *f/pl.*; ~ militaire Orchis-Art *f* (Orchis milita'ris). 4. ⚘ zo. horn-artiger Auswuchs auf dem Kopfe einiger Vögel; Hautskelett *n* des Insektenkopfes; gewölbte Maske der Wasserjungferlarven; Helmschnecke *f*; Sturmhaube *f* (Muschel); ~ noir schwarzköpfige Drossel (am Kap). 5. ⚙ sehr starkes Leder. 6. ⚔ ~ à boulets rouges Kugel-Löffel *m*.

casqué, ~e (kā-ske') *a.* 1. num. gehelmt. 2. ⚘ zo. a) gehelmt, mit einem Höcker auf dem Scheitel; b) mit anders gefärbtem Kopfe (von Vögeln). [gehen, Geld zahlen müssen.

casquer‖ Γ (kā-ske') ①a. *v/n.* in eine Falle

casquet‖ (kā-skæ') *s/m.* 1. ⚔† Sturmhaube *f* (leichter offener Helm). 2. ⚙ Harke *f*, Rechen von Holz. [fabrikation.

casqueterie ⚙ (kā-skæ-t'rī') *s/f.* Mützen-

casquet(t)ier‖, ~ère ⚙ (kā-skæ-tīe', ~iä'r) *s.* Mützenfabrikant(in).

casquette (kā-skæ't) *s/f.* 1. Mütze, Kappe der Knaben u. Männer (bsd. von Leder, steifem Tuche rc., in der Regel mit Schirm); ~ distinctive de la confrérie Korpsmütze eines Studenten. 2. P être un peu ~ ein Glas zu viel getrunken haben (v. casque 1).

casquillon‖ P (kā-ski-jᵹ') *s/m.* zo. Dosenschnecke *f*, Köfferchen *n* (Buccinum arcula'ria).

cassable ✎ (ka-ßa'bl) *a.* leicht zerbrechlich.

cassade (ka-ßa'd) [lt. cassus] *s/f.* 1. F † Nothlüge, Lügen *n* zum Spaße. 2. Kartenspiel: Überbieten *n* mit schlechten Karten, um die andern Spieler zu treiben.

cassage (ka-ßa'G) *s/m.* Zerbrechen *n*. [(Lot).

Cassagnac (kā-ßā-nja'k) *npr. m.* id., fr. Ort

Cassa(i)gne (beides: kā-ßä'nj) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Schriftsteller († 1679).

cassaille ⚙ (ka-ßa'j) *s/f.* agr. Brachepflügen *n*, das Umpflügen der Brache.

Cassandre (kā-ßā'dr) I. *npr. f.* 1. h.a. Kassa'ndra, Tochter des Königs Pri'amus von Troja. 2. *fig.* Unglücksprophetin, die keinen Glauben findet. II. c~ *s/f.* 1. id., Tanz (16. sæ.), nach Ronsard's Geliebter benannt. 2. ♀ = baumannie. III. *s/m.* Cassandri'no, komische, aus dem italienischen Lustspiele übernommene Figur, meist ein gefoppter Greis.

cassant (ka-ßā') *m*, ~e (~ā't) *f*. I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. zerbrechlich (v. casuel I. 2); vom Metalle: spröde, brüchig; poires ~es, poires à chair ~e Birnen *f/pl.* mit härtlichem Fleische (*ant.* poires fondantes). 2. *fig.* scharf, rauh: ton ~ absprechender Ton; d'une voix ~e mit scharfem Tone (der Stimme); air ~ gereizte Miene. 3. ⚓ bosses ~es Nähungen *f/pl.* des Ankertaues. II. ~ *s/m.* ⑤b. P Nußbaum; Schiffszwieback. III. ~e *s/f.* Γ Zahn *m*. **Syn.** v. fragile.

cassard‖ P (kā-ßā'r) *s/m.* zo. Bu'ssard (= buse I, 1). [scher Kattun.

cassards ⊛ (kā-ßā'r ⑧b) *s/m. pl.* id., indi-

cassation‖ Τ (ka-ßā-ßᵹ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Aufhebung, Verwerfung, Kassatio'n: cour, tribunal de ~ Kassationshof *m*; demande, pourvoi en ~ Nichtigkeitsbeschwerde; se pourvoir en ~ Nichtigkeitsbeschwerde einlegen; ehm. droit de ~ Rechte der alten Universität (bis unter Ludwig XII.), die Vorlesungen und Predigten nach Willkür zu suspendiren. 2. Amts-Entsetzung.

cassavi ⚘ (kā-ßā-wi') *s/m.*, auch ~e (~ā'w) *s/f.* phm. Kassa'va (Mehl und Brotkuchen aus der Wurzel des Manio'k).

casse (kaß) *s/f.* I. [caisse] 1. ⚙ typ. Schrift-, Setz-kasten *m*: haut-de-~ Kapita'lkasten *m* (vgl. bas-de-casse); travailler à la ~ als Schriftsetzer arbeiten. 2. Federkasten *m* am Taschen-Schreibzeuge. II. [b.l. casa] 1. ~ à rôt Bratpfanne. 2. ⚙ Bandweberei: Art Hornkamm *m*; Glashütte, Seifensiederei: Schöpfnapf *m*; Goldschmiede: Treibscherben *m*, Test *m*, Scheidekapelle; Nadel-Öhr *n*; Metallgießerei: Abflußgrube. III. [lt. casia] ♀ Ka'ssia; Ka'ssienmark *n*: ⊛ † ~ aromatique Mutterzimmet *m* (= cannelle); ~ en bâton Röhrenkassia; ~ en bois Kassienrinde; ~ des boutiques = canéficier; *fig.* passez-moi la ~, je vous passerai le séné Wurst wider Wurst. IV. [casser] 1. Zerbrechen *n*, Bruchschaden *m*, F zerbrochenes Geschirr; P gare la ~ hütet Euch vor Hieben. 2. ⚙ Bruch(fläche) *m* e-s Metalls. 3. ⚔ Strafe der Absetzung, Abschied *m*: *fig.* ✎ donner de la ~ von e-m Amte rc. absetzen (v. casser 5); † lettres de ~ Kassations-Ordre für einen Offizier. V. ⊛ id., feines ost-indisches Baumwollengewebe. *Hom.* casse von casser.

casse-aiguille ⚙, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-æ-gü'j; ⑧b) *s/m.* Sali'nen-Arbeiter.

casseau (kā-ßo') [casse] *s/m.* 1. ⚙ typ. halber Schrift-, Leisten-, Zierrath-kasten; Spitzenfabrikation: Spindelfutteral *n*. 2. ~x *pl.* vét. Holz-Cylinder, beim Kastriren, Schneiden von Thieren gebräuchlich; Zwickzange *f*.

casse-bouteille ⚘, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-bu-tæ'j; ⑧b) *s/m.* phys. Flaschen-sprenger, -zerdrücker, Apparat, um die Wirkung des Luftdruckes zu zeigen.

casse-bras P, *pl.* ~~ (kaß-bra' ⑧a) *s/m.* plötzliches Hinderniß, plötzlicher Unfall, Querstrich.

casse-cou, *pl.* ~~ od. ~~s (~ku'; ⑧b) *s/m.* 1. gefährlicher Ort. 2. Warnungsruf im Blindekuhspiele: es brennt! 3. Reitkunst: J., der junge und mit Fehlern behaftete Pferde zuzureiten hat; weitS. mehr verwegener als geschickter Reiter (= brise-cou 2). 4. *fig.* F Mensch von untergeordneter Bedeutung, der mit einem gefahrvollen Auftrage betraut ist; auch Wagehals. 5. Stehleiter *f*, die nur durch eine Latte gestützt wird.

casse-croûte, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-kru't; ⑧b) *s/m.* Krustenreiber, Instrument zum Zerkleinern der harten Brotkruste.

casse-cul‖ P, *pl.* ~~ oder ~~s (kaß-kü'; ⑧b) *s/m.* 1. Fall auf den Hintern. 2. Art Kinderspiel *n*.

casse-fer ⚙, *pl.* ~~ oder ~~s (kaß-fä'r; ⑧b) *s/m.* eiserner Rammbock der Eisen-Arbeiter; Amboßloch *n*.

casse-fil ⚙, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-fi'l; ⑧b) *s/m.* Fadenhaltbarkeitsmesser, (Garn-) Dynamome'ter.

casse-gueule P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-gö'l; ⑧b) *s/m.* 1. Schnaps. 2. Tanzlokal *n*, wo es Prügel giebt.

casse-lunette ♀ P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-lü-næ't; ⑧b) *s/m.* Augentrost; blaue Kornblume (v. bluet 1).

casse-mariage, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-mā-riā'G ⑯; ⑧b) *s/m.* = brise-mariage.

cassement‿ (ka-ßmā') *s/m.* 1. Zerbrechen *n*. 2. *fig.* ~ de tête Ermüdung *f* durch Lärm oder geistige Anstrengung, F Brummen *n* des Kopfes. 3. ⚙ Gärtnerei: Ab-brechen *n*, -kneifen *n* schon holzig gewordener Schößlinge.

casse-motte, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-mo't; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ agr. Erdschollenbrecher aus Holz (= brise-motte). 2. zo. P Weißschwanz, Art Steinschmätzer (Vogel).

casse-museau P, *pl.* B. nur ~~, L. auch ~~x (kaß-mü-so'; ⑩b) *s/m.* 1. ✎ Backpfeife *f*, Schlag in d. Zähne. 2. Maulschelle *f* (Gebäck).

casse-noisette, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-nōā-sæ't; ⑧b) *s/m.* 1. kleiner Nußknacker für Haselnüsse. 2. F Nußknackergesicht *n* (Nase und Kinn nahe zusammen), häßlicher Alter. 3. P zo. Grauspecht, Spechtmeise *f* (Vogel).

casse-noix‿, *pl.* ~~ (kaß-nōā'; *pl.* ⑩b) *s/m.* 1. Nußknacker. 2. zo. Tannen-, Nuß-häher (Vogel) = caryocatacte.

cassenole P (ka-ßnō'l) *s/f.* (auch *s/m.*) provS. Färberei: Gall-Apfel *m* (= galle de chêne).

casse-noyaux‖ P, *pl.* ~~ (kaß-nōā-jo'; *pl.* ⑩b) *s/m.* Kernbeißer, Kirschfink (Vogel) = grosbec.

casse-pierre, *pl.* ~~ od. ~~s (~piä'r; ⑧b) *s/m.* 1. ♀ P Steinbrech; Glaskraut *n*; Meerfenchel. 2. ⚙ Steinhaue *f*, Zweispitz der Steinmetzen.

casse-poitrine P, ohne *pl.* (kaß-pōā-tri'n) *s/m.* durch scharfe Stoffe verstärkter Branntwein.

casse-pot‖ ♀ P, *pl.* ~~ od. ~~s (kaß-po'; ⑧b) *s/m.* giftiger Hammerstrauch.

casser‿ Τ (ka-ße') [lt. quassāre] ①a. I. *v/a.* 1. (zer)brechen, entzwei machen od. schlagen: ~ une noix eine Nuß knacken; ~ une aile, les os à q. J-m Arme u. Beine entzwei schlagen; ~ le cou à q. J. ruiniren; P ✎ ~ le cou à un chat Kaninchen-Frikassee essen; P ✎ ~ le cou à une négresse e-e Flasche austrinken; ~ la tête à q. J-m den Schädel einschlagen oder zerschmettern, F die Ohren vollschreien, vom Weine: den Kopf schwer machen; F ~ les vitres ohne Rücksicht und ohne Schonung sprechen; P ✎ ~ la marmite sich zu Grunde richten, sein ganzes Vermögen durchbringen; P ~ sa pipe sterben; P ✎ ~ sa cruche, son sabot s-n Kranz (die Jungfrauschaft) verlieren; très-b. ~ ses œufs unrichtige Wochen halten; Γ ~ le sucre à la police pfeifen, (der Polizei) anzeigen, angeben; Γ ~ sa ficelle aus dem Bagno oder Zuchthause entspringen. 2. *fig.* n'en ~ que d'une dent et. nicht anrühren, Nichts davon bekommen; P je t'en ~e Das ist nichts für Dich, Du kriegst nichts davon, F ~ez donc une croûte avec moi essen Sie doch ein Häppchen mit mir; cette nouvelle m'a ~é bras et jambe diese Nachricht hat mich starr und steif gemacht; il en payera les pots ~és man wird sich an ihm rächen; *prv.* qui ~e les verres, les paye wer Schaden anstiftet, muß dafür aufkommen; si c'est du grès, on vous en ~e ich muß Ihnen Ihre Bitte verweigern, denn da könnte Jeder kommen. 3. abschwächen, matt machen, entkräften. 4. drt. aufheben, ungültig erklären. 5. absetzen: ⚔ ~ un officier e-n Offizier aus dem Dienste entlassen, ihn kassiren; ~ un sous-officier e-n Unter-Offizier degradiren; ~ aux gages verabschieden, *fig.* einem Untergebenen sein Vertrauen entziehen. 6. ⚙ ~ des briques à la règle Mauersteine nach e-r Schablo'ne behauen. 7. ⚓ ~ l'erre

ein Boot allmählich zum Stehen bringen. II. *v/n.* 1. (zer)brechen, (zer)reißen, (zer-)springen. 2. P ~ du bec aus dem Munde riechen. 3. ⸢ sterben. III. se ~ 1. zerbrechen, reißen; se ~ qc. sich et. zerstoßen, entzwei fallen; se ~ le cou sich den Hals brechen, *fig.* Bankerott machen, sich ruiniren; se ~ le nez auf die Nase fallen, gegen et. anrennen, *fig.* mit langer Nase abziehen müssen, sich die Finger verbrennen; se ~ le nez à la porte de q. J. nicht zu Hause treffen; se ~ la tête sich ein Loch in den Kopf stoßen, *fig.* a) in Verzweiflung sein, (mit dem Kopfe) gegen die Wand rennen; b) sich den Kopf (de qc. über etwas) zerbrechen, eifrig nachsinnen. 2. schwach, gebrechlich w. 3. P ⸜ se la ~ sich aus dem Staube machen. Syn. 1. *casser*, c'est détruire la continuité d'un corps en un seul coup; *rompre*, c'est la détruire à la suite d'un effort et après y avoir mis du temps; *briser*, c'est mettre une chose en pièces. 2. on *casse* un contrat, un testament, mais on ne les rompt pas; on *rompt* une alliance, mais on ne la casse pas (vgl. annuler). [rolle voll.

casserolée ⸢ (kă-ß'rŏ-lē') *s/f.* eine Kasse-

casserol(l)e † (kă-ß'rŏ'l, P ⸭ ~ßtrŏ'l) *s/f.* 1. id., Schmorpfanne. 2. P dicke Taschen-Uhr. 3. P id., Hospita'l für syphili'tisch Kranke in Paris (= hôpital du Midi); passer à la ~ eine Kur gegen Sy'philis durchmachen. 4. ⚙ Glasfabrikation: Schaumlöffel *m.* 5. ⸢ Polizeispion *m.*

casseron ‖ P (kă-ß'rǫ') *s/m.* zo. Dintenfisch.

casse-sucre ⚙ *, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (kaß-ßü'kr; Ⓢb) *s/m.* Zucker-Schlagemaschine *f.*

cassetée ⚙ ⸜ (ka-ßtē') *s/f.* 1. typ. ein Schriftkasten voll Lettern. 2. Seifensiederei: ein Schöpfnapf voll.

casse-tête, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (kaß-tǟ't; Ⓢb) *s/m.* 1. Keule *f*, Streit-Axt *f* der Wilden. 2. Lebensretter, Todtschläger, Stock mit Bleiknopf. 3. *fig.* ⸢ schwerer, zu Kopfe steigender Wein. 4 kopfbrechende(s) Spiel, Arbeit: ~ chinois Spiel *n* mit bunten Brettchen, *fig.* mühsame und nichts Schönes hervorbringende Arbeit. 5. anhaltender, ermüdender Lärm. 6. ⚓ Schlagnetz *n* unter den Raaen.

cassetin ‖ ⚙ (ka-ßtę̆') *s/m.* 1. typ. Fach *n* e-s Schriftkastens: ~ du diable Fach *n* für die schlechten, verdorbenen Lettern (= enfer). 2. Behälter im Hoh-Ofen, der das schmelzende Metall aufnimmt.

cassette † (ka-ßæ't) [caisse] *s/f.* 1. (Gold- od. Juwelen-)Kästchen *n*, Schatulle. 2. Privatkasse oder Schatulle e-s regierenden Fürsten: biens de la ~ Schatullengüter *n.pl.* 3. ⚙ Schneiderei: Zwirnkasten *m*; Porzellanfabrikation und Töpferei: Koker *m*, Brennkasten *m*; ~ pochette Reißzeug *n.*

casseur, ~**se** (ka-ßö'r, ~ß̄'ſ) *s.* (auch *a.*) (Mensch,) der Alles zerbricht; *fig.* ⸢ grand ~ de raquettes baumstarker Kerl; ~ d'assiettes Eisenfresser *m*, Raufbold *m*; mettre son chapeau en ~ d'assiettes den Hut schräg, verwogen (auf)setzen; avoir l'air ~ aussehen, als ob man Jeden fressen wollte; ⸜ ~ de portes Einbrecher *m.*

casse-vessie ⚗, *pl.*: ~-~ oder ~-~s (kaß-wǟ-ßī'; Ⓢb) *s/m.* phys. Blasensprenger (Glaskolben zur Veranschaulichung des Luftdruckes).

cassi-ascher, *pl.*: ~-~ (kă-ßi-ă-schā'r) [türk.] *s/m.* Generalgewaltiger der Türken.

cassican ‖ ⚗ (kă-ßi-kę̆') *s/m.* zo. Kassi'kan, Wecker *m*, Gattung krähen-artiger Vögel in Australien (= barite II.)

cassidaire ⚗ (kă-ßi-dā'r) [lt.] I. *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. schildkäfer-artig(e Thiere *n.pl.*). II. *s/f.* zo. einschalige Muschel-Art. [käfer *m.*

casside ⸜ (kă-ßi'd) [lt. cassis] *s/f.* zo. Schild-

cassideh ‖ (kă-ßi-de') [ar.] *s/f.* Kassideh, Art arabisches Gedicht (V.H., *Orientales*).

cassidite ⚗ (kă-ßi-di't) *s/f.* Geologie. fossile Stachelhäuter-Gattung.

cassidoine (kă-ßi-dŏā'n) *s/f.* h.a. min. Kassido'nier *m* (Chalcedo'n-Art). [Igel-Art.

cassidule ⚗ (kă-ßi-dü'l) [lt.] *s/f.* zo. See-

cassie ⚘ (kă-ßi') [lt. cassia] *s/f.* 1. provS. farnesia'nische Mimo'se. 2. guya'nische M.

cassié, ~**e** ⚘ (kă-ßi-e') I. *a.* ka'ssien-artig. II. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* ka'ssien-artige Pflanzen.

cassier ‖ (kă-ßie') [casse] *s/m.* 1. ⚘ gemeiner Ka'ssien-baum. 2. ⚙ typ. Schriftkastenschrank.

cassin ‖ (kă-ßę̆') I. *s/m.* ⚙ 1. Rollendach *n*, Tafel-, Glas-brett *n* am Webstuhle der Seidenweber. 2. Eimer der Seidenfärber. 3. Fischerei: Art Vorrichtung *f* zum Fangen der Meerkrebse. II. C~ *npr. m.* mont C~ Monte Cassi'no, Berg in der italienischen Provinz Case'rta, mit Benedikti'nerkloster.

cassine (kă-ßi'n) [it. casīna] I. *s/f.* 1. ⚔ einzeln liegendes Häuschen, das Deckung gewährt. 2. ⸢ ärmliches Haus (auch *fig.*). 3. ⸜ Landhaus *n.* 4. ⚘ a) Kassi'ne, Gattung tropischer Sträucher; b) P Eierschwamm *m.* II. C~s Ⓢb. *npr. f/pl.* les C~s Casci'ne (sprich kă-schi'nĕ) *pl.*, Vorstadt von Flore'nz.

Cassini (kă-ßi-ni') *npr. m.* Cassi'ni, berühmte italienische Gelehrtenfamilie, bsd. Jean Dominique ~ id., Astronom († 1712).

cassinoïde ⚗ (~nŏ-ī'd) [Cassini] *s/f.* math. Kassinoi'de, kassi'nische Krummlinie.

Cassiodore (kă-ßi-o-dŏ'r) *npr. m.* Kassiodo'r, lt. Histo'riker († um 570 nach Chr.). [raday).

cassion ‖ ⚗ (kă-ßiǫ̆'Ⓢ) *s/m.* = cation (Fa-

Cassiopée (kă-ßi-o-pē') I. *npr. f.* Kassiope'ja: 1. myth. Mutter der Andro'meda. 2. ast. id., Sternbild am nördlichen Himmel. II. c~ ⚗ *s/f.* zo. Hut-quallen-Art.

cassique ⚗ (kă-ßi'k) *s/m.* zo. Beutelstaar, amerikanische Vögel-Gattung (Ori'olus citri'-nus).

cassiry (kă-ßi-ri') *s/m.* Maisgeist (Branntwein).

cassis (L. kă-ßi'ß; M-Cz., B.: ~i'ß; A. Fe. ka-ßi'ß) *s/m.* 1. ⚘ P (auch ~c~) schwarze Johannis-, Gicht-beere (Strauch und Frucht). 2. id., mit der Frucht derselben präparirter Liqueur. 3. ⚙ Abzugsrinne *f* für das Wasser an Wegen ꝛc.

cassite ⚘ (kă-ßi't) *s/f.* Kassy'tha, Flechtkraut *n*, tropische Schmarotzer-pflanze (= cassythe).

cassitéride ⚗ (L. kă-ßi-te-rī'd) [grch.] I. *s/m.* (Poit. nur *pl.*) min. Gruppe *f* der zinn-artigen Metalle (L.). II. ~s ‖ *a/f. pl.* h.a. les îles C~s Zinn-Inseln (an der Westküste von England).

cassitérite ⚗ (kă-ßi-te-ri't) *s/f.* min. Zinnoxy'd *n*, -stein *m.* [römischer Familienname.

Cassius (kă-ßi-ü'ß) *npr. m.* h.a. Ca'ssius,

Cassivelaun ‖ (kă-ßi-we-lǫ̆') *npr. m.* Kassivelau'n(us), britischer Anführer gegen Cäsar (im Jahre 55 vor Christo).

cassoire ⚙ (kă-ßŏā'r) *s/m.* agr. Flachsbreche *f* (= brisoir).

cassolet ‖ (kă-ßŏ-læ') *s/m.* provS. Art Ragou't *n*, bsd. berühmt in Castelnaudary (Livet, *Précieux et Précieuses* VIII).

cassolette † (kă-ßŏ-læ't) [cassolle] *s/f.* 1. Räucherpfanne, Riechdose. 2. Wohlgeruch *m* daraus. 3. *iro.* ⸜ volles Nachtgeschirr; Gestank *m*; † Latri'nenwagen *m.* 4. arch. ⸜ Vase (als Faça'den-Verzierung), aus der Flammen oder Rauch aufzusteigen scheinen (mehr gbr. pot-à-feu). 5. ⸢ Mund *m.*

cassolle ⚙ (kă-ßŏ'l) [casse] *s/f.* Papierfabrikation: Kohlenbecken *n* zur Erwärmung des Leims.

casson ‖ (kă-ßǫ̆') [casser] *s/m.* 1. ⊛ Zuckerbrocken; Kaka'o in Brocken. 2. ⚙ Glassplitter, -brocken (= calcin 2).

cassonade ⊛ † (kă-ßŏ-nā'd; ⸭ kă-ßtŏ-nā'd) [casson] *s/f.* Fari'n-, Kassau'n-zucker *m*, Kassona'de, Moskova'de (nur einmal gereinigter Zucker) = moscouade. [sortirkasten.

cassot ‖ ⚙ (kă-ßo') *s/m.* Papiermühle: Lumpen-

cas(s)otes ⚙ † (kă-ßŏ't, ~ßŏ't Ⓢb), ~**oudes** (~ßū'd Ⓢb) *s/f. pl.* Kassu'ben-Asche, rohe Pott-asche.

cassotton ‖ (kă-ßŏ-tǫ̆') *s/m.* (schwz.) kleiner flacher Kochtopf mit drei Füßen.

Cassovie (kă-ßŏ-wī') *npr. f.* 1. Kaschau *n*, St. in Ungarn (Schlachten: 1312, 1529, 1619 und 1849) = Cachovie, Kaschau. 2. Ko'ssowa *n*, Stadt in Serbien; champ de ~ Amsel-, Ko'ssower-Feld *n* (Schlachten: 1389, 1448).

cassovien ‖, ~**ne** (kă-ßŏ-wię̆', ~wiǣ'n) I. *a.* aus Kaschau, aus Ko'ssowa. II. C~, C~ne *s.* Kaschauer(in), Ko'ssower(in).

Cassubes (kă-ßü'b Ⓢb) *s/m. pl.* Kassu'ben (wendischer Volksstamm in Hinter-Pommern).

Cassubie (kă-ßü-bī') *npr. f.* la ~ Kassu'benland *n.*

cassubien ‖, ~**ne** (kă-ßü-bię̆', ~biǣ'n) I. *a.* kassu'bisch. II. C~, C~ne *s.* Kassu'be, Kassu'bin.

cas-sujet, *pl.* ~-~s (ka-ßü-Ȝæ'; Ⓢb) *s/m.* Subjekts-Kasus, Nominati'v.

cassure (ka-ßü'r) [casser] *s/f.* 1. Bruch *m* (die Stelle und das Aussehen der Bruchfläche). 2. * Falte eines starken Stoffes, an der das Licht reflektirt wird. 3. ⚙ Querriß *m*, der im Stahle beim Härten entsteht.

cassythe ⚘ (kă-ßi't) *s/f.* = cassite.

castagneau (kă-ßtă-njo') *s/m.* provS. zo. schwarzer Raben-fisch (Sparus chromis).

castagnette † (kă-ßtă-njæ't) [span.] *s/f.* 1. ⊛ Kastagne'tt *n*, doppelt-geköpertes Zeug. 2. Holzstück *n* zu den Kastagnetten. 3. ~s *pl.* Kastagnette, Tanzklapper. 4. ⸢ ⸜ zerbrochenes Geschirr.

castagneux ‿ (kă-ßtă-njö') *s/m.* zo. kleiner Steißfuß (Art Taucher).

castagnole (kă-ßtă-njŏ'l) *s/f.* 1. zo. P Kastagno'le, gemeine Brame (Mittelmeerfisch). 2. ⚓ Art Jungfer (Rolle) mit zwei Augen (Öffnungen) auf Galeeren.

Castalides (kă-ßtă-lī'd Ⓢb) [Castalie] *s/f. pl.* myth. Kastali'den, Name der Musen nach der Quelle Kasta'lia.

Castalie (kă-ßtă-lī') [grch.] I. *npr. f.* myth. Kasta'lia, die Quelle am Musenberge Parna'ß bei De'lphi, *fig.* Dichter-Quell *m*; *fig.* eaux de ~ Dichtkunst. II. c~ ⚗ *s/f.* 1. zo. a) Käfer-Gattung; b) Nerei'den-Gattung. 2. ⚘ Seerose (Nymphæa).

castanées ⚘ (kă-ßtă-nē' Ⓢb) *s/f. pl.* kasta'nien-artige Bäume *m/pl.* [nienstein *m.*

castanite ⚗ (kă-ßtă-ni't) *s/f.* min. Kasta'-

caste (kaßt) [lt. castus] *s/f.* 1. Kaste, nach ihrer Beschäftigung von den übrigen streng geschiedene Volksklasse. 2. weitS. *mv.part* (streng abgeschlossene Menschen-)Klasse. 3. ⸢ ⸜ Sippschaft, Anhang *m.*

castel † (kă-ßtǣ'l) [lt. castellum] *s/m.* (nur noch *co.* und ⸢ gbr.) festes Schloß, Kaste'll *n.*

castelane (kă-ßtě-la'n) *s/f.* = castellane.

castellan ‖ (L. kă-ßtǣl-lǫ̆') [lt. castellum] *s/m.* Kastella'n, polnischer Burggraf.

Castellane (kă-ßtǣl-la'n) I. *npr. f.* 1. id., fr. Ort (Basses-Alpes). 2. Esprit-Victor de ~ id., fr. Marschall († 1862). II. c~ ⚘ *s/f.* Kastella'ne, fr. grüne Pflaume.

castellanie (kă-ßtǣ-lă-nī') *s/f.* polnisches Burggrafenthum.

Castelnau (kă-ßtǣl-no') *npr. m.* 1. id., fr. Ort (Lot). 2. Michel de ~ id., fr. Staatsmann († 1592); Pierre de ~ id., päpstlicher Lega't (seine Ermordung, 1208, veranlaßte den Albige'nser-Krieg).

Castelnaudary (kă-ßtǣl-no-dă-ri') [lt. Castellum novum Arianōrum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Aude).

castelogne ⊛ (kă-ßtě-lŏ'nj) *s/f.* feine gewirkte, wollene Bettdecke. [name.

Castéran ‖ (kă-te-rą̆') *npr. m.* id., fr. Familien-

Castex (kă-ßtǣ'kß) *npr. m.* id., fr. Oberst († bei Austerlitz). [kömmling von Mesti'zen.

castice (kă-ßtī'ß) [caste] *s/m.* Kasti'ze, Ab-

castillan ‖ (kă-ßti-ją̆') *m*, ~**e** (~a'n) *f.* I. *a.* kastilia'nisch: langue ~e kastilia'nische,

spanische Sprache. II. ~ s/m. 1. = langue ~e. 2. num. Kastilla'no (spr. kă-ßti-lja'no), span. Münze v. verschiedenem Werthe ($1^3/_4$, $2^8/_{12}$, $3^1/_8$ Thlr.). III. C~, C~e s. Kasti'lier(in).

castille (kă-ßti'j) I. s/f. 1. † Kampf m auf dem Turnierplatze. 2. F ↘ Zwist m, Händel m/pl. II. C~ npr. 1. f. la C~ Kasti'lien n. 2. m. Charles C~ id., fr. Schr. (gb. 1820).

castillée ⚘ (kă-ßti-jē') s/f. Kastille'a, südamerikanische Pflanze.

Castillon ‖ (kă-ßti-jọ') npr. m. id., fr. Stadt (Gironde). [Metallurgie: Kalkzuschlag m.

castine ⚙ (kă-ßti'n) [dtsch. Kalkstein] s/f.

castor (kă-ßtö'r) [grch.] I. s/m. 1. zo. Biber; gemeine Tauch-Ente. 2. Biber-haar n, -fell n: gants ~ piqués Art dicke Buckskin-Handschuhe. 3. Biberhut, Ka'storhut; F jeder beliebige Hut. 4. ⊛ ~ de Sibérie russ. Bibergeil n. II. C~ npr. m. myth. Ka'stor, Bruder der He'lena und des Po'llux; Castor et Pollux (pŏ-lü'kß) Kastor und Po'llux: 1. myth. = Dioscures; 2. ast. Zwillinge (Sternbild des Thierkreises); 3. phys. St.-Elmsfeuer n.

castorate ⚗ (kă-ßtŏ-ră't) [castor I. 1.] s/m. chm. kastori'nsaures Salz.

castoréum ⚗ (kă-ßtŏ-rĕ-o'm) [castor I. 1.] s/m. phm. Kasto'reum n, Bibergeil n.

castorin ‖ ⊛ (kă-ßtŏ-rg') s/m. peaux de ~ Felle n. pl. von einer süd-amerikanischen Amphi'bie (L.).

castorine (kă-ßtŏ-ri'n) s/f. 1. ⚗ chm. Bibergeilkampher m, Kastori'n n. 2. ⊛ Kastori'n m, leichter Wollenstoff (bsd. in Castres verfertigt). [Kastori'nsäure f.

castorique ⚗ (kă-ßtŏ-ri'k) a. chm. acide ~

castorisé † (kă-ßtŏ-ri-ſe') a. mit e-m Hute auf dem Kopfe (Piron 1. 186).

castramétation ‖ ⚔ (kă-ßtră-me-tā-ßi̯ọ') [lt. castra, metātio] s/f. h.a. Lager-(Absteck-)Kunst.

castrat ‖ (kă-ßtra'; pl. ⓢb) [lt. castrātus] s/m. 1. Kastra't, Hämmling. 2. entmannter Sopra'n(sänger). 3. P ↘ weibischer Mann. Syn. v. châtré.

castration ‖ (kă-ßtră-ßi̯ọ') [lt.] s/f. Wegnahme od. Verstümmelung der Zeugungs-Organe bei Menschen, Thieren u. Pflanzen, Entmannung, Kastrirung, Verschneidung.

Castre (kă'ßtr) npr. m. (Paulus de) Ca'stro, it. Rechtsgelehrter, † um 1450 (M. *Pourceaugnac* 2. 13).

castrense (kă-ßtrg̃'ß) [lt.] a/f. h.a. couronne ~ Lagerkrone f (Auszeichnung für Den, der ein feindliches Lager zuerst erstieg).

Castres ‖ (kă'ßtr) [lt. Castra] npr. m. sg. id., fr. Stadt (Tarn) v. castorine 2.

Castro (kă-ßtro') [span.] npr. m. 1. Guilhem (V.: Guilain, spr. gi-lg̃') de ~ id., span. Dramendichter, dessen *Cid* Corneille benutzte. 2. Inès de ~ id., Gemahlin des Prinzen Peter von Portugal (ermordet von dessen Vater, König Alphons IV., 1355).

castroz ‖ P ↘ (kă-ßtro') s/m. Kapaun.

castu Γ (kă-ßtü') s/m. Krankenhaus n.

castue Γ (kă-ßtü'k) s/f. Kerker m (Dlv.).

casualité ↘ (ka-ſü-a-li-te') [lt.] s/f. Zufälligkeit. [Keulen-baum m.

casuarine ⚘ (kă-ſü-a-ri'n) s/f. Ka'suar-,

casuel m, ~le f ☨; ↘ □ (ka-ſü-æ'l, ~æ'l) [lt. casus] I. a. 1. zufällig, ungewiß: droits ~s ungewisse Gefälle n. pl.: parties ~les zufällige Einkünfte f/pl. 2. P ⁺⁺ zerbrechlich (v. cassant I. 1). II. ~ s/m. 1. Neben-Einkünfte f/pl., Accidenzen f/pl. 2. ⚙ typ. ↘ = bilboquets 5., ouvrages de ville.

casuisme ⚗ (ka-ſüi'ßm) s/m. Kasui'smus, Ansicht, daß die freien Handlungen des Menschen vom Zufalle abhängen.

casuiste ⚗ (ka-ſüi'ßt) [lt. casus] s/m. rl. Kasui'stiker, Gewissensrath (V.).

casuistique ⚗ (ka-ſüi-ßti'k) [lt. casus] s/f. rl. Kasui'stik, Anweisung, möglichst genau zu bestimmen, welche Handlungsweise die pflichtmäßigste sei.

casuistiquer‿ * (ka-ſüi-ßti-ke') [lt. casus] ①a. v/n. über Gewissensfragen entscheiden, streiten. [laire.

casulaire † (kă-ſü-lă'r) [casa] a. = cellu-

casus belli * (ka-ſüß-bæl-li') [lt.] s/m. Kriegsfall.

casy (kă-ſi') s/m. persischer Priester.

catabatique ⚗ (kă-tă-ba-ti'k) [grch.] a. path. abnehmend (vom Fieber).

catabaucalèse ↘ (kă-tă-bo-kă-læ'ſ) [grch.] s/f. h.a. grch. Ammen-, Schlummer-lied n.

catabibazon ‖ ⚗ (kă-tă-bi-bă-ſọ'), auch ~e (~ſo'n) [grch.] s/m. ast. absteigender Mondknoten (Pons. *Galilée*).

catachrèse ⚗ (kă-tă-kræ'ſ) [grch.] s/f. 1. rh. Katachre'ſe, Anwendung eines Wortes in einem mit ſ-r Bedeutung scheinbar unverträglichen Sinne, zB.: à cheval sur un âne zu Pferde auf einem Esel. 2. ♪ harte, ungebräuchliche Dissona'nz.

cataclase ⚗ (kă-tă-klā'ſ) [grch.] s/f. path. Katakla'ſe: 1. Augenliderkrampf; 2. Knochenzerbrechung. [ſamige Hautfrucht der Melden rc.

cataclésie ⚘ (kă-tă-kle-ſi') [grch.] s/f. ein-

cataclysme ⚗ †, Sc. ~i~ (kă-tă-kli'ßm) [grch.] s/m. 1. rl. Sündfluth f. 2. Geologie: Erd-Umwälzung f durch Fluthen. 3. fig. Umsturz (bsd. in einem Staate). 4. Douche f, (Sturz-)Bad n.

cataclysmique ⚗ (kă-tă-kli-ßmi'k) a. Geologie. durch eine Fluth gebildet.

cataclysmologie ⚗ (kă-tă-kli-ßmŏ-lŏ-Çi') [grch.] s/f. Geologie: Lehre von den durch Fluthen hervorgerufenen Erd-Umwälzungen.

catacoi P (kă-tă-kŏă'), ~oua (~kŭ-a') s/m. = catogan. [tois 2.

catacois ‖ ⚓ ↘ (kă-tă-kŏă') s/m. = cacatacombes (kă-tă-kg̃'b ⓢb) s/f. pl. Katako'mben, unterirdische Begräbnißstätten (ursprünglich die in den Steinbrüchen zu Rom und weitS. an anderen Orten).

catacoustique ⚗ (kă-tă-ku-ßti'k) [grch.] phys. I. a. kataku'stisch, zur Lehre vom Widerhalle gehörend. II. s/f. Kataku'stik, Lehre von der Zurückwerfung des Schalles (= cataphonique).

catadioptrique ⚗ (kă-tă-di-ŏ-ptri'k) [grch.] phys. I. a. katadio'ptrisch. II. s/f. Katadio'ptrik, Lehre von der Zurückwerfung und Brechung des Lichts. [Wasserfall m.

catad(o)upe (kă-tă-du'p, ~dŭ'p) [grch.] s/f.

catadrome (kă-tă-drō'm) [grch.] s/m. h.a. thé. schräggespanntes Seiltänzerseil.

catafalque (kă-tă-fă'lk) [it.] s/m. Katafa'lk, Trauer-, Leichen-gerüst n.

cataglosse ⚗ (kă-tă-glŏ'ß) [grch.] s/m. chir. Instrument n zum Herabdrücken der Zunge.

cataglottisme (kă-tă-glŏt-ti'ßm) [grch.] s/m. 1. ⚗ rh. Anwendung f gesuchter Redensarten. 2. ↘ unzüchtiger Kuß mit der Zunge.

catagmatique ⚗ (kă-tă-gma-ti'k) [grch.] a. u. s/m. méd. Knochenbruch heilend(es Mittel).

cataire ⚗ (kă-tă'r) [lt. catus] I. a. path. frémissement ~ Katzenschnurren n, Geräusch bei gewissen Herzkrankheiten. II. s/f. ⚘ Katzenminze (Nepēta catarĭa).

catalan ‖ (kă-tă-lg̃') m, ~e (~a'n) f. I. a. katalo'nisch, katala'nisch: ⚙ Metallurgie: feu ~ katalo'nisches Frischfeuer; forge (à la) ~e k. Rennherd, aus Eisenplatten gebauter Herd zur direkten Eisengewinnung aus den Erzen. II. C~, C~e s. Katalo'nier(in); C~s pl. Katalo'nier (abenteuernde Söldlinge, bsd. im 14. sæ.). III. le ~ s/m. die katalo'nische Sprache.

catalaunien ‖, ~enne (kă-tă-lo-ni̯g̃', ~i̯æ'n), ~que (~ni'k) a. nur gbr. in: champs C~s katalau'nische Gefilde n. pl. (bei Châlons-sur-Marne, wo Aë'tius 451 n. Chr. den A'ttila besiegte).

catalecte ⚗ (kă-tă-læ'kt) [grch.] I. a. mét. vers ~ Vers, der auf e-n unvollständigen Fuß ausgeht. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Bruchstücke n. pl. von Werken der alten Griechen und Römer rc. [mét. = catalecte I.

catalectique ⚗ (kă-tă-læ-kti'k) [grch.] a.

catalepsie ⚗ (kă-tă-læ-pßi') [grch.] s/f. path. Starrsucht, Halbstarre.

cataleptique ⚗ (kă-tă-læ-pti'k) I. a. und s. path. von der Starrsucht befallen, Befallene(r). II. s/m. ⚘ virgi'nischer Drachenkopf.

Catalogne (~lŏ'nj) npr. f. la ~ Katalo'nien n.

catalogographe ⚗ (kă-tă-lo-gŏ-gră'f) [grch.] s/m. Katalo'g-Verfertiger.

catalogue (kă-tă-lo'g) [grch.] s/m. Katalo'g, Verzeichniß n: fig. F rayez cela de votre ~ glauben, denken Sie nicht daran; inscrivez cela sur votre ~ nehmen Sie Sich Das ad notam, schreiben Sie Sich Das hinter die Ohren; le ~ de ses tribulations die Aufzählung ſ-r Mißgeschicke (Syn. v. rôle); ↘ le grand ~ der Hahnrei-Verein.

cataloguement‿ (kă-tă-lo-gmg̃') [cataloguer] s/m. Katalogisiren n, Katalogisirung f, Einreihung in ein Verzeichniß.

cataloguer‿ (kă-tă-lŏ-ge') [catalogue] ①a. v/a. 1. in e-n Katalo'g eintragen, e-n Katalog von et. machen, katalogisiren. 2. * nennen (Rochefort, *Lanterne* XVII. 31).

catalogueur (kă-tă-lŏ-gö'r) s/m. Katalog-Anfertiger.

catalotique ⚗ † (kă-tă-lŏ-ti'k) [grch.] a. méd. zum Waschen bestimmt, Wasch-...

catalpa ⚘ (kă-tăl-pa') s/m. Trompeten-, Kata'lpa-baum (1. Bignōnia catalpa; 2. B. longissima = chêne noir d'Amérique).

catalyse ⚗ (kă-tă-li'ſ) [grch.] s/f. chm. Kataly'ſe, Zersetzung durch Berührung.

catalyser‿ ⚗ (kă-tă-li-ſe') [catalyse] ①a. v/a. chm. durch Berührung zersetzen.

catalytique □ ⚗ (kă-tă-li-ti'k) [grch.] a. chm. kataly'tisch, durch Berührung zersetzend.

cataménial, ~ale ⚗ (kă-tă-me-ni̯a'l⑯) a. (m/pl.: ~aux ‖) méd. die monatliche Reinigung betreffend. [C~, C~e s. aus Cata'nia.

catanais, ~e (kă-tă-næ'ⓢa, ~næ'ſ) a. und

catanance(h)e ⚘ (kă-tă-ng̃'sch, ~ng̃'ß) [grch.] s/f. blaue Rasselblume. [auf Sizilien.

Catane (kă-ta'n) npr. f. Cata'nia n, Stadt

catapan ‖ (kă-tă-pg̃') [grch.] s/m. Katapa'n, Statthalter der ost-römischen Kaiser in Unter-Italien (9.—11. sæ.). [Stelle f eines Katapa'n.

catapanat ‖ (kă-tă-pă-na') [grch.] s/m.

catapasme ⚗ (kă-tă-pă'ßm) [grch.] s/m. méd. Streupulver n. [werkzeug in Form e-r Presse.

catapelte (kă-tă-pæ'lt) [grch.] s/f. id., Marter-

catapétale ⚘ (kă-tă-pe-tă'l) [grch.] a. corolle ~ Blumenkrone f, deren Blätter am Grunde mit den zu e-r Röhre vereinigten Staubfäden verwachsen sind.

cataphase ⚗ (kă-tă-fă'ſ) [grch.] s/f. † phls. Bejahung, Zugeständniß n (ant. apophase).

cataphonique ⚗ (kă-tă-fŏ-ni'k) [grch.] s/f. = catacoustique II. [path. Todtenschlaf.

cataphora ⚗ (kă-tă-fŏ-ra') [grch.] s/m.

cataphractaire ⚔ (kă-tă-fră-ktă'r) a. u. s/m. h.a. = cataphracté.

cataphracte (kă-tă-fră'kt) [grch.] I. a. ⚔ h.a. = cataphracté I. 1. II. s/m. 1. ⚔ h.a. Kü'raß, Panzer für den ganzen Körper. 2. = cataphracté II. 3. ⚓ h.a. langes Kriegsschiff mit Verdeck. 4. chir. Harnischbinde f 5. zo. Panzer; Panzerfisch.

cataphracté, ~e (kă-tă-fră-kte') [cataphracte] I. a. 1. ⚔ h.a. mit vollständigem Panzer versehen. 2. zo. gepanzert. II. ~ s/m. 1. ⚔ h.a. Ganzgepanzerter, Reiter in voller Rüstung. 2. zo. ~s ⓢb. pl. Familie der Panzerfische.

cataphrygiens (kă-tă-fri-Çi̯g̃'ⓢb) s/m. pl. h.a. rl. Kataphry'gier (Ketzer im 2. sæ.).

cataplasme (kă-tă-plă'ßm, ↘~plă'm), Bou. auch ~âme (~ā'm) [grch.] s/m. 1. méd. (erweichender) (Brei-)Umschlag. 2. agr. Baumsalbe f aus Kuhkoth und Lehm (= P onguent de saint Fiacre). 3. fig. F cela est un ~ pour lui das ist ein Pflaster auf seine Wunde (in geistigem Sinne); P bon ~ pour l'estomac gutes Magenpflaster, gute kräftige Speise (v. carrelure); P ↘ ~ au gras Spina't; co. ~ de Venise Ohrfeige f.

cataplectique ⚘ (kă-tă-plĕ-kti'k) [grch.] *a.* path. zur Katapleri'e geneigt.
cataplexie ⚘ (kă-tă-plĕ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Katapleri'e, plötzliches Erstarren des Körpers.
cataptose ⚘ (kă-tă-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. plötzlicher Fall des Körpers bei einem Schlagflusse oder Krampf-Anfalle.
catapuce ⚘ P (kă-tă-pü'ß) [lt. cataputia] *s/f.* kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut *n.*
catapultaire ⚔ (kă-tă-pül-tä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wurfschütze, Bedienung der Katapu'lte.
catapulte ⚔ (kă-tă-pü'lt) [lt.] *s/f.* h.a. Katapu'lte, Wurfmaschine.
cataracte (kă-tă-ră'kt) [grch.] **I.** *s/f.* **1.** (großer) Wasserfall *m*: biblisch: les ∼s du ciel die Schleusen des Himmels; *fig.* lâcher les ∼s seinem Zorne freien Lauf lassen; des pluies semblables à des ∼s Wolkenbrüche *m/pl.* **Syn.** *cataracte* se dit d'une grande rivière; *cascade* s'applique seulement à un petit cours d'eau qui tombe en bondissant de rocher en rocher. **2.** ⚙ Gefälle *n* e-s Wassers bei einer Brücke. **3.** path. grauer Staar: ∼ barrée, trabéculaire Balkenst.; ∼ cristalline, lenticulaire Linsenst.; ∼ capsulaire, membraneuse Kapselst.; ∼ mixte Kapsel-Linsenst.; ∼ glaucomateuse, ∼ verte grüner St.; ∼ interstitielle morgagnischer St.; ∼ laiteuse Milchst.; ∼ noire = amaurose; ∼ purulente St. mit dem Eiterbalge; ∼ secondaire Nachst.; faire l'opération de la ∼, opérer la ∼ den St. operiren, stechen. **4.** ⚙ Katara'kt *m*, Hubzähler *m*, Vorrichtung an Dampfmaschinen zur Regelung der Dampfwirkung nach der zu leistenden Arbeit. **5.** h.a. Fallgatter *n.* **II.** *s/m.* zo. Sturz-möwe *f*, braune Raub-möwe (Schwimmvogel).
cataracté, ∼e ⚘ (kă-tă-ră-kte') [cataracter] *a.* path. mit dem Staare behaftet.
cataracter‿ ⚘ (kă-tă-ră-kte') [cataracte I.3] ①a. se ∼ *v/pr.* path. den Staar bekommen.
catarrh*al*, ∼ale ⚘ † (kă-tar-rä'l) [catarrhe] *a.* (nur nach dem *s.*; *m/pl.* ∼aux ‖) path. katarrha'lisch, fluß-artig.
catarrhe (kă-tä'r; im 17. sæ.: ∼tä'r) [grch.] *s/m.* path. **1.** Schleimfluß: ∼ suffocant Stickfluß. **2.** krankhafter Zustand der Athmungswerkzeuge durch Erkältung, Katarrh.
catarrhectique ⚘ ✎ (kă-tar-rĕ-kti'k) [grch.] *a.* † méd. stark abführend, urintreibend.
catarrheu*x* ‖, ∼se ⚘ (kă-tar-rö', ∼rö'ſ) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. **1.** zu Schleimflüssen geneigt, mit Schleimfluß behaftet. **2.** ✎ = catarrhal.
catarrhini(e)n ‖ ⚘ (kă-tar-rĭ-nĭ', ∼rĭ-nĭ') *a.* u. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. mit dünner Nasenscheidewand, Schmalnasen *f/pl.* (Affen der alten Welt).
catartisme ⚘ † (kă-tăr-ti'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Einrichtung *f* einer Verrenkung (= réduction). [*a.* méd. stopfend, anhaltend.
catastaltique ⚘ (kă-tă-ßtăl-ti'k) [grch.]
catastase ⚘ ✎ (kă-tă-ßtä'ſ) [grch.] *s/f.* **1.** h.a. thé. Katasta'ſe, Verwickelungspunkt *m* im antiken Drama u. Epos. **2.** † méd. (allgemeine) Beschaffenheit eines Dinges; L.: ✎ Beschaffenheit eines Jahres in Rücksicht auf die (herrschenden) Krankheiten.
catastatique ⚘ (kă-tă-ßta-ti'k) [grch.] *a.* path. maladies ∼s zu bestimmten Zeiten herrschende Krankheiten *f/pl.*
cataste (kă-tä'ßt) [lt.] *s/f.* h.a. **1.** Schaugerüst *n.* **2.** Art Marter-Instrument *n.*
catastrophe (kă-tă-ßtrö'f) [grch.] *s/f.* **1.** Katastro'phe, entscheidender Moment (bsd. in einem Trauerspiele). **2.** Umwälzung; großer Unglücksfall; tragisches Ende, Verhängniß *n.* **Syn.** le *dénoûment* est heureux ou malheureux, tandis que *catastrophe* ne se dit guère que d'un dénoûment malheureux; v. désastre.

Catau (kă-to') [holl. *abr.* v. Catherine] **I.** ∼(t ‖) *n.d.b.f.* F Käthe. **II.** c∼ *s/f.* **1.** ✎ (Hof-)Magd auf dem Lande. **2.** ✎ liederliches Mädchen, P Klater. **III.** ∼-Cambresis = Château-... [tionaltanz der Havanne'sen.
catchicamba (kă-tschi-kg-ba') *s/f.* id., Na-
catéchèse ⚘ ✎ (L., Lnd.: kă-tĕ-schæ'ſ, B. ∼kæ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. Kateche'se, Katechismuslehre (= catéchisme 2.).
catéchète (L., Lnd.: kă-tĕ-schæ't, B. ∼kæ't) [grch.] *s/m.* rl. J., der katechisirt, Kateche't.
catéchétique ⚘ (kă-tĕ-sche-ti'k) [grch.] *a.* rl. zur Katechismuslehre gehörig; weitS. ✎ zum mündlichen Unterrichte gehörig.
catéchine ⚘ (kă-tĕ-schi'n) [catéchu] *s/f.* chm. Katechi'n *n*, eigenthümlicher Stoff des Katechu'. [Katechisirung.
catéchisation ‖ (kă-tĕ-schĭ-ſa-ßĭ') *s/f.* rl.
catéchiser‿ (kă-tĕ-schĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* **1.** rl. den Katechismus lehren, in der Religion unterrichten. **2.** *fig.* F J-m vorpredigen (in ihn dringen, ihn zu überzeugen suchen). **3.** *fig.* F ∼ q. J-m seine Rolle sagen, J. abrichten, was er thun oder sagen soll, ihn zu(recht)stutzen, stempeln. **4.** *fig.* F abkanzeln.
catéch*isme* (kă-tĕ-schi'ßm), † *préc.*: ∼îme (∼i'm) [grch.] *s/m.* **1.** rl. Katechismus, kurze Zusammenstellung von Lehren in Fragen u. Antworten: F dire qc. comme son ∼ et. an den Fingern herzählen (können); savoir son ∼ seine Sache verstehen; il sait son ∼ er weiß, wo Barthel Most holt. **2.** rl. Katechismus-, Kinder-lehre *f*: aller au ∼ zum Prediger gehen (behufs des Religions-Unterrichts); faire le ∼ Katechismusstunde halten; *fig.* faire le ∼ à q. J. abrichten, F einpauken. **3.** Vorhaltung *f*, Ermahnung *f*. **4.** ∼ poissard Sammlung *f*, Reihe *f* pöbelhafter Ausdrücke. [che't(in).
catéchiste (kă-tĕ-schi'ßt) [grch.] *s.* rl. Kate-
catéchistique (kă-tĕ-schĭ-ßti'k) [grch.] *a.* katechismus-artig, in Frage und Antwort.
catéchu ⚕ (kă-tĕ-schü') *s/m.* = cachou.
catéchuménat ‖ (kă-tĕ-kü-mĕ-na') [grch.] *s/m.* rl. Unterricht, Stellung *f* der Katechume'nen.
caté*ch*umène, V. ∼c∼ (kă-tĕ-kü-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s.* rl. Katechismusschüler(in), Konfirma'nd(in). [Empo'rkirche.
catéchuménie (kă-tĕ-kü-mĕ-nĭ') [grch.] *s/f.*
catégorématique ⚘ (kă-tĕ-go-rĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* phls. was wirklich von der Art ist wie die Benennung aussagt.
catégorème ⚘ (∼ræ'm) [grch.] *s/m.* phls. Kategore'm *n*, Gesichtspunkt, von dem aus betrachtet man einen Begriff unter eine Kategorie bringt.
catégorie ⚘ (kă-tĕ-go-rĭ') [grch.] *s/f.* **1.** phls. Kategori'e, Begriffs-Fach *n*, -Klasse. **2.** F Art, Schlag *m*; Gelichter *n*: de même ∼ von gleichem Schlage, einerlei Gelichters; mettre tout en même ∼ Alles über einen Kamm scheren.
catégorique ☐ ⚘ (∼ri'k) [grch.] *a.* phls. **1.** katego'risch, treffend, vernunftgemäß (v. impératif). **2.** klar, bestimmt, entscheidend.
catégoriser ‖ ⚘ (kă-tĕ-go-rĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* **1.** phls. kategorisiren, nach Klassen abtheilen, ordnen. **2.** F deutlich reden.
catégoris*eur* ⚘ (kă-tĕ-go-rĭ-ſö'r), auch ∼te (∼i'ßt) [catégorie] *a.* u. *s/m.* phls. Kategorieen aufstellend, J., der Kategorieen aufstellt.
cat*el* (kă-tæ'l); *pl.*: ∼eux (∼tö' ⑩b) [cheptel; engl. cattle] *s/m.* Feuda'lrecht: bewegliches Gut (v. catteux); droit de meilleur ∼ Besthauptrecht *n.*
Catelan ‖ (kă-t'lg') *npr.m.* le Pré-∼ id., Vergnügungs-Ort im bois de Boulogne bei Paris (seit 1856).
catelle (kă-tæ'l) [lt.] *s/f.* h.a. Kettchen *n* (bei den Römern Belohnung für Militärverdienste).
caténaire ⚘ (kă-tĕ-nä'r) [lt. catēna] *s/m.* zo. Poly'pen-Art. [kettung.
caténation ‖ ⚘ (kă-tĕ-nā-ßĭ') [lt.] *s/f.* Ver-

catène ⚘ (kă-tæ'n) [lt. catēna] *s/f.* Folge von Bemerkungen zur heiligen Schrift.
caténière ⊕ (kă-tĕ-nĭä'r) [lt. catēna] *s/f.* Hakenkette der Fischer zum Aufsuchen der Netze.
caténifère ⚘ (kă-te-nĭ-fä'r) [lt. catenĭfer] *a.* **1.** kettentragend. **2.** ketten-artig gestreift.
caténipore ⚘ (kă-te-nĭ-pö'r) [lt.-grch.] *s/f.* zo. Kettenkoralle.
caténul*aire* ⚘ (kă-te-nü-lä'r), ∼é, ∼ée (∼nü-le') [lt.] *a.* kettenförmig, mit kettenartigen Erhöhungen versehen.
caténule ⚘ (kă-tĕ-nü'l) [lt.] *s/f.* Kettchen *n*, Streifchen *n.*
caterole (kă-t'rö'l) *s/f.* ch. Loch *n* außerhalb des Baues, in welches das Kaninchen seine Jungen absetzt (= catterole).
cater(r)eu*x*, ∼se † (kă-tæ-rö' ⑩a, ∼rö'ſ) *a.* = catarrheux. [fen *m* (J-J.).
caterve † (kă-tä'rw) [lt. caterva] *s/f.* Hau-
catesbée ⚘ (kă-tæ-ßbē') *s/f.* Katesbä'e: ∼ épineuse Liliendorn *m.* [barer Kelafter.
catha ⚘ (kă-ta') *s/m.* Katha-baum *m*, eß-
cathares (kă-tä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Ka'tharer (dtsch. Reine); auch Walde'nser.
catharisme (kă-tă-ri'ßm) *s/m.* rl. katha'rische Ketzerei.
catharistes (kă-tă-ri'ßt ⑧b) *s/m.pl.* rl. manichä'ische Sektirer. [Ausleerung.
catharsie ⚘ (kă-tăr-ßĭ') [grch.] *s/f.* méd.
catharte ⚘ (kă-tă'rt) [grch.] *s/m.* zo. südamerikanische Aasgeier-Gattung.
cathartine ⚘ (kă-tăr-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Katharti'n *n*, Bestandtheil der Sennesblätter.
cathartique ⚘ (kă-tăr-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. abführend(es Mittel).
cathédra (kă-tĕ-dra') [lt.] ex ∼ *advt.* von oben her: le pape parle ex ∼ der Papst giebt ein Dekret als Oberhaupt der Kirche.
cathédral *m*, ∼e *f* (kă-tĕ-dră'l) [lt.] **I.** ∼s/m. † Domherr. **II.** ∼e *s/f.* (*a. a.* église ∼e) Hauptkirche eines Bisthums; weitS. Dom *m*, Kathedra'le, Münster *n.* **III.** *a.* † auf e-m Stuhle sitzend (Laft.). [dra'l-...
cathédralique ✎ (kă-tĕ-dră-li'k) *a.* Kathe-
cathédrant † (kă-tĕ-drg' ⑨b) [lt.] *s/m.* rl. Vorsitzender bei einer Disputatio'n.
cathédratique (kă-tĕ-bra-ti'k) [b.l.] *a.* ehm. cens ∼, droit ∼ gewisse Abgaben *f/pl.* an den Bischof. [sitzen.
cathédrer ‖ † (kă-tĕ-bre') ①g. *v/a.* drt. vor-
Cathelineau (kă-t'li-no') *npr. m.* Jacques ∼ id., Vende'er-Chef († 1793).
cathémérin ‖, ∼e ⚘ (kă-te-mĕ-rg', ∼ri'n) [grch.] *a.* path. täglich.
cathérèse ⚘ (kă-tĕ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Entkräftung.
cathérétique ⚘ (kă-te-rĕ-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. leicht ätzend(es), beizend(es Mittel).
catherin ‖ (kă-trg'), auch ∼ien ‖ (kă-trĭ-nĭg') *s/m.* Anhänger der Kaiserin Katharı'na II. von Rußland (V.).
catherinaire ⚘ † (kă-trĭ-nä'r) [Catherine de Médicis] *a.* herbe ∼ = tabac.
Catherine (kă-tri'n) *n.d.b. f.* Kathari'ne; bsd. ∼ de Médicis, Gemahlin Heinrich's II. († 1589); ∼ deux Kathari'na II., Kaiserin von Rußland († 1796); F coiffer sainte ∼ alte Jungfer bleiben.
catherinette ⚘ P (kă-trĭ-næ't) *s/f.* kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut *n.*
cathète ⚘ ⚕ (kă-tæ't) [grch.] *s/f.* **1.** † Geometrie: Senkrechte (= perpendiculaire), bsd. Kathe'te, jede der beiden kleineren Seiten des rechtwinkeligen Dreiecks. **2.** phys. ∼ d'incidence senkrecht einfallender, ∼ de réflexion senkrecht zurückprallender Strahl, Einfallsloth *n.*
cathéter ⚘ (L. kă-tĕ-tä'r) [grch.] *s/m.* chir. Harnsonde *f*, Kathe'ter (v. algalie).
cathétériser ‖ ⚘ (kă-te-te-rĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* chir. den Kathe'ter einführen.
cathétérisme ⚘ (kă-te-te-ri'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Einführung *f* des Kathe'ters Abzapfen *n* des Harns.

cathétomètre ⊡ (kă-te-tŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Winkelmesser zur Bestimmung geringer Höhen-Unterschiede (Arago).
cathidryse ⊡ (kă-ti-dri'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Einrenkung.
cathode ⊡ (kă-to'd) *s/m.* = catode.
catholicisme (kă-tŏ-li-ßi'ßm, auch ~ſm) [grch.] *s/m.* rl. 1. katho'lische Religion(s-gemeinschaft) *f.* 2. (römisch-)katho'lisches (Glaubens-)Bekenntniß.
catholicité (kă-tŏ-li-ßi-te') [grch.] *s/f.* rl. 1. katho'lischer Glaube; Übereinstimmung mit der katholischen Lehre. 2. katho'lische Rechtgläubigkeit; *fig.* F Richtigkeit. 3. katho'lische Christenheit.
catholico-féodal, ~**ale** (kă-tŏ-li-ko-fe-ō-dă'l) *a.* (*m/pl.* ~**aux** !) katho'lisch-feuda'l.
catholicon ‖ (kă-tŏ-li-kõ') [grch.] *s/m.* 1. phm. Universalmittel *n.* 2. C~ *d'Espagne* id., Sati're gegen die Liga und Philipp II. von Spanien (1593) = *Satire Ménippée.* 3. (Kupfer-)Stich, der eine Prozession der Ligue darstellt. 4. ↘ Geschwätz *n*, F Sammelsu'rium *n* (L.). 5. große Schachtel.
catholique □ (kă-tŏ-li'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. rl. allgemein-gläubig. 2. (römisch-)katho'lisch: le Roi C~, sa Majesté C~ der König von Spanien; église ~ allemande deutsch-katholische Kirche; *fig.* F cela n'est pas ~ das ist gegen alle Pflicht und Moral; ~**ment** ⑨g. als guter Katholi'k. 3. universa'l, allgemein: gnomon ~ unter jeder Polhöhe richtig zeigende Sonnen-Uhr; remède ~ Universal-Arznei *f*; P mouches ~s = cantharides; † chm. fourneau ~ zu allen Versuchen brauchbarer Ofen. II. *s.* rl. Katholi'k(in); ~ à gros grains schlechter, über die kirchlichen Vorschriften freidenkender K., *fig.* nicht sehr gewissenhafter Mensch. III. *s/m.* 1. h.a. Steuer-Erheber im griechischen Reiche. 2. † Patria'rch der asiatischen Kirche.
catholisation ‖ ↘ (kă-tŏ-li-ſă-ßiõ') *s/f.* Bekehrung zum Katholizi'smus.
catholiser_ (kă-tŏ-li-ſe') [grch.] ①a. I. ↘ *v/n.* mit Katholiken umgehen, zum Katholizismus neigen. II. * *v/a.* zum Katholizismus bekehren.
Cat(h)os (kă-tŏ'ß) *npr. f.* id. (M.Pr.) = catin II.
cati ⊖ (kă-ti') *s/m.* = catis.
catiche (kă-ti'ſch) [b.l. casticia] I. *s/f.* ch. Fischotter-Bau *m*, Zufluchts-Ort *m* am Ufer (= cattiche). II. C~ *npr. f.* = catin II.
catilinaire ⊡ (kă-ti-li-nä'r) I. *a.* katilina'risch. II. *s/f.* 1. katilina'rische Rede Ci'cero's. 2. *fig.* stürmische Rede gegen Jemand.
Catiline (kă-ti-li'n) od. ~**na** (~li-na') *npr. m.* h.a. Katili'na, römischer Verschwörer († 62 vor Chr.); *fig.* Verschwörer, Unruhestifter.
catillac ♀ (kă-ti-jă'k ‖, ↘ ~jă'k), ~**ard** ‖ (~jă'r) *s/m.* id., gute Winterkochbirne.
catimaron ‖ ⊖ (kă-ti-mă-rõ') *s/m.* indisches Floß aus Kokosstämmen.
catimini F (kă-ti-mi-ni') [lt. catamenia] *advt.* en ~ ganz heimlich.
catin ‖ (kă-tẽ') I. [lt. catinus] *s/m.* ⊖ Vortiegel, Stichherd in Hüttenwerken. II. C~ [Catherine] *n.d.b. f.* Käthe, Käthchen *n* (= Caty). III. c~ *s/f.* Metze, Dirne (v. Catau II). [fr. Marschall († 1712).
Catinat ‖ (kă-ti-na') *npr. m.* Nicolas ~ id.,
catinga ♀ (kă-tẽ-ga') *s/m.* Kati'ngabaum.
Catinka (kă-tẽ-ka') *n.d.b. f.* Kati'nka.
catiniser ‖ F ↘ (kă-ti-ni-ſe') [catin] ①a. se~ *v/pr.* liederlich werden.
cation ‖ ⊡ (kă-ßiõ') *s/m.* phys. Katio'n, ele'ktro-po'sitiver Bestandtheil eines durch den elektrischen Strom zerlegten Körpers (= cassion); *ant.* anion (Faraday).
catir ⊖ (kă-ti'r) ②a. I. *v/a.* dem Tuche die Glanzpresse geben, es glätten; Vergolderei: ~ les filets Goldfäden einpressen. II. se ~ gepreßt *x.* werden.
cati(s) † ⊖ (kă-ti'), ~**sage** (kă-ti-ßa'Ç) *s/m.* Zeugpressen *n*, Glanzpresse *f.*

catisseur, ~**se** ⊖ (kă-ti-ßö'r, ~ßö'ſ) *s.* Zeugpresser(in). [Einfüge-Messer *n.*
catissoir ⊖ (kă-ti-ßŏă'r) *s/m.* Vergolderei:
catissoire ⊖ (kă-ti-ßŏă'r) *s/f.* kleine Glühpfanne zum Heißpressen der Zeuge.
catizophyte ♀ (kă-ti-ſŏ-fi't) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit scheibenständigen Staubfäden. [(plongeon) ~ Taucher-Art.
cat-marin ‖ (ka-mă-rẽ') *s/m. u. a.* zo. provN.
catocathartique ⊡ (kă-tŏ-ka-tăr-ti'k) [grch.] *a.* méd. purgirend.
catoche ⊡ (kă-tŏ'ſch), ~**é** (kă-tŏ-ſche') [grch.] *s/f.* (auch *m*) Katoche', Schlafsucht bei offenen Augen.
catode ⊡, auch ~**th**~ (kă-to'd) [grch.] *s/m.* phys. negativer Pol einer galva'nischen Säule (*ant.* anode).
catodonte ⊡ (kă-tŏ-dõ't) [grch.] *a.* zo. mit abwärts gebogenen Zähnen.
catogan ‖ (Fe. kă-to-gã') *s/m.* aufgeschürzter Zopf bei der Infanterie im 18. sæ. (= cadogan).
Caton ‖ (kă-tõ') [lt. Cato] I. *npr. m.* Ka'to: ~ le Censeur K. der Ältere; ~ d'Utique K. von U'tika (der Jüngere); *fig.* streng tugendhafter Mann, oder J., der den streng Tugendhaften spielt; † *préc.* palais de ~ Palast Mazari'n. II. c~ *s/m.* ⊖ Drahtzieherei: Eisenstange *f.* III. c~ *a.* Gärtnerei: greffe ~ Abfäugeln *n.*
catonien ‖, ~**ne** (kă-tŏ-niẽ', ~iæ'n) [lt.] *a.* kato'nisch, *fig.* streng tugendhaft.
catoniser‿ * (kă-tŏ-ni-ſe') ①a. *v/n.* den Ka'to spielen. [Charakter.
catonisme (kă-tŏ-ni'ßm) *s/m.* kato'nischer
catope ⊡ (kă-to'p) [grch.] *s/f.* zo. Bauchflosse.
catopodes ⊡ (kă-tŏ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bauchflosser.
catoptrique □ ⊡ (kă-tŏ-ptri'k) [grch.] phys. I. *a.* kato'ptrisch, die Lichtstrahlen zurückwerfend, Spiegel-… (v. anacamptique). II. *s/f.* Lehre von der Zurückwerfung der Lichtstrahlen, Kato'ptrik.
catoptromancie (kă-tŏ-ptrŏ-mã-ßi') [grch.] *s/f.* Spiegelwahrsagerei. [wein-Essig.
catorchite (kă-tŏr-ſchi't) [grch.] *s/m.* Feigen-
catorthome ⊡ (kă-tŏr-tŏ'm) *s/m.* rl. tugendhafte Handlung.
catorthose ⊡ (kă-tŏr-tŏ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. Hinneigung zur Tugend.
catostome ⊡ (kă-tŏ-ßtŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Schlangen-Art *f.* [phm. abführend.
catotérique ⊡ (kă-tŏ-te-ri'k) [grch.] *a.*
catothrète ⊡ (kă-tŏ-træ't) [grch.] *a.* unten durchbohrt. [tia'nische Münze (Régn.).
catrin ‖ † (kă-trẽ') [it.] *s/m.* id., kleine vene-
Cattégat (kă-te-gă't) *npr. m.* Ka'ttegat *n*, Meerestheil zwischen Schweden und Jütland.
catterole ↘ (kă-t'rŏ'l) *s/f.* = caterole.
Cattes (kăt ⑧b) *s/m. pl.* les ~ Katten, Volk im heutigen Hessen.
catteux (kă-tö' ⑩b) [catel] *s/m. pl.* provN. drt. als Mobilien betrachtete Immobilien *n/pl.*; ~ secs Gebäude *n/pl.*; ~ verts Bäume.
cattiche (kă-ti'ſch) *s/f.* = catiche I.
cattologie ⊡ (kă-tŏ-lŏ-Çi') *s/f.* zo. Abhandlung über die Katzen.
catty ✹ (kă-ti') *s/m.* id., ost-asia'tisches Gewicht.
Catulle (kă-tü'l) *npr. m.* Katu'll(us), römischer Dichter (gb. 86 vor Chr.).
catus P ↘ (kă-tü'ß; L. ~tü' ‖) [*cor.* aus lt. casus] *s/m.* (unangenehme) Geschichte *f*, (übler) Fall.
Caty (kă-ti') *n.d.b. f.* Käthchen *n* (= catin II.).
caucalide ♀ (ko-kă-li'd) *s/f.* Haftdolde, Kletten-Kerbel *m.*
caucalidé, ~**e** ♀ (ko-kă-li-de') *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* haftdolden-artig(e Pflanzen).
Caucase (ko-kă'ſ) *npr. m.* le ~ Kau'kasus (Gebirge *n*); Kauka'sien *n* (russische Provinz).
caucasien ‖, ~**enne** (ko-kă-ſiẽ', ~iæ'n), ~**que** ↘ (~ſi'k) I. *a.* kauka'sisch. II. C~, C~**enne** *s.* Kauka'sier(in).
Cauces (koß ⑧b), ~**ques** (kok ⑧b) *s/m. pl.* les ~, die Chauken, deutscher Stamm.

cauche ⊖ (kŏſch) *s/f.* Fischerei: Bucht, wo sich die Alsen, eine Herings-Art, während der Tageshitze aufhalten.
cauchemar (ko-ſchma'r) [caucher u. dtsch. mar] *s/m.* 1. Alp(drücken *n*); weitS. quälender Traum. 2. *fig.* Schreckbild *n*, Phanto'm *n*, stets verfolgender, qualvoller Gedanke: donner le ~ à q., être un ~ pour q. J. schrecklich belästigen.
cauchemarder ‖ P ↘ (ko-ſchmăr-de') ①a. *v/a.* gewaltig langweilen (Dm.f.).
caucher ‖ ⊖ (ko-ſche') [lt. calcarium] *s/m.* Goldschlägerei: Quetsche *f*, Pergamentform *f*: ~ premier Dick-Quetsche *f*; ~ second Dünn-Quetsche *f.*
cauchois (ko-ſchŏă' ⑧a) *m*, ~**e** (~ŏă'ſ) *f.* I. *a.* aus Caux (Normandie); coiffe ~e sehr hohe Haube der Frauen in Caux. II. C~, C~e *s.* Bewohner(in) von Caux. III. le ~ *s/m.* Patoi's *n* von Caux.
caudal, ~**e** ⊡ (ko-dă'l) [lt. cauda] zo. I. *a.* in Zssg. Schwanz-…, Schweif-… II. ~**e** *s/f.* Schwanzflosse.
caudataire (ko-da-tæ'r) [lt. cauda] *a. u. s/m.* (gentilhomme) ~ Schleppenträger e-s Kardinals, *fig.* ↘ Schmeichler, Schweifwedler.
caudation ‖ ⊡ ↘ (ko-dă-ßiõ') [lt.] *s/f.* an. ungewöhnliche Verlängerung des Scham-Züngelchens.
caudé *m*, ~**e** *f* ⊡ (ko-de') [lt. cauda] I. *a.* ♀, zo. und bl. geschwänzt, Schwanz-…, Schweif-…. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schwanz-Poly'pen.
Caudebec (ko-d'bæ'k) I. *npr. m.*, auch ~-**lès-Elbeuf** (~læ-ſæl-bö'f) id., fr. St. (Seine-Inférieure). II. † c~ *s/m.* id., feiner Hut aus C.
caudec (ko-dæ'k) *s/m.* zo. Art Fliegenschnäpper (ein Vogel) in Cayenne. [bekommen.
cauder ‖ *(ko-de') ①a. se ~ *v/pr.* e-n Schwanz
caudette ⊖ (ko-dæ't) *s/f.* = caudrette.
caudex ♀ (ko-dæ'kß) [lt.] *s/m.* Stock, Stamm, Stiel, Stengel: ~ ascendant eigentlicher Stamm; ~ descendant Wurzelstock.
caudiciforme ♀ (ko-di-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a.* strunkförmig: tige ~ Stamm *m* von der Art eines Wurzelstockes.
caudicule ♀ (ko-di-kü'l) [lt. caudicula] *s/f.* Schwänzchen *n*, Stielchen, welches bei den Orchide'en Blüthenstaub trägt.
caudifère ♀ (ko-di-fă'r), ~**g**~ (~Çæ'r) [lt.] *a.* geschwänzt, mit schwanzförmigen Verlängerungen od. Anhängseln.
caudimane ⊡ (ko-di-ma'n) [lt.] *a. u. s/m.* zo. schwanzhändig(er Affe), den Schwanz wie eine Hand brauchend.
Caudines (ko-di'n ⑧b) [lt. furculæ Caudinæ] *a.* h.a. Fourches ~ ⑯ kaudi'nische Pässe *m/pl.*, wo die Römer (321 vor Chr.) eingeschlossen wurden, *fig.* schimpfliche Kapitulatio'n, Demüthigung *f*: faire passer par les Fourches ~ demüthigen.
caud(r)ette ⊖ (ko-dræ't) *s/f.* Fischerei: Fischhamen *m* ohne Stiel. [Steißfaden *m.*
caudule ⊡ (ko-dü'l) [lt. caudula] *s/f.* zo.
Caul(a)incourt ‖ (ko-lẽ-ku'r) *npr. m.* id., bsd. Armand de ~ fr. General († 1827).
caulédon ⊡ (ko-le-dõ') [grch.] *a.* chir. fracture ~ grader Knochenbruch ohne Splitter.
caulescent, ~**e** ♀ (ko-læ-ßã' ⑧a, ~ã't) [lt. caulis] *a.* stiel-, stengel-treibend. [kohl.
caulet ‖ ♀ (ko-læ') [lt.] *s/m.* provN. Futter-
caulicinal, ~**e** ♀ (ko-li-ßi-nă'l) *a.* = caulinaire.
caulicole (ko-li-kŏ'l) [lt.] I. *a.* ♀ auf Stengeln wachsend (von Schmarotzerpflanzen). II. ~**s** ⑧b. *s/f. pl.* 1. ♀ auf Stengeln wachsende Schmarotzerpflanzen. 2. arch. Blumenstengel *m/pl.* zwischen den Aka'nthusblättern am kori'nthischen Kapitä'l. [Stengelchen *n.*
caulicule ♀ (ko-li-kü'l) [lt. cauliculus] *s/f.*
caulifère ♀ (ko-li-fă'r) [lt.] *a.* stengeltragend.
caulifiore ♀ (~flŏ'r) [lt.] *a.* stengelblüthig.
cauliforme ♀ (ko-li-fŏ'rm) [lt.] *a.* stengelförmig.

caulinaire ⚘ (ko-lǐ-nǟ'r) [lt.] *a.* ſtengelſtändig (= caulicinal).
caulinicole ⚘ (ko-lǐ-nǐ-kŏ'l) [lt.] *a.* auf den Stengeln wachſend.
caulinite ◇ (ko-lǐ-ni't) [lt.] *s/f.* Geologie: Kaulini't *m*, Abdruck von Baumſtämmen im Pariſer Grobkalk.
caulocarpe ⚘ (ko-lŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* ausdauernder Stamm, der mehrmals Früchte trägt.
caulocarpien ‖, ~enne ⚘ (ko-lŏ-kăr-pĭ-ĝ', ~ǟ'n), ~que (~i'k) [grch.] *a.* stammfrüchtig, mit ausdauerndem Stamme.
caulophylle ⚘ (ko-lŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* virgi'niſches Löwenblatt.
caulorrhize ⚘ (ko-lŏ-ri'ſ) [grch.] *a.* mit wurzel-ausſendendem Stamme.
caurale ◇ (ko-ră'l) *s/m.* zo. Sonnenreiher.
caure ⚘ P (kōr, L. kŏr) *s/m.* wilde Haſelſtaude.
cauris od. **coris** (beide: ko-ri'ß) *s/m.* zo. Otterköpfchen *n*, Kau'ri *f* (Muſchel) als Münze in Afrika u. Bengalen gebraucht (2500 = 1⅓ Thlr.).
Caus (Ls. kō) *npr.m.* Salomon de ~ Mondekaus, Erfinder e-s Appara'tes zur praktiſchen Ausbeutung des Waſſerdampfdruckes († 1626).
causage F ✎ (ko-ſa'ĝ) [causer] *s/m.* Geſchwätz *n*.
causal, ~e (ko-ſă'l) [lt. causālis] *a.* (ohne *m/pl.*) **1.** urſächlich, kauſa'l. **2.** ◇ *gr.* den Grund angebend (= causatif).
causalité ◇ (ko-ſă-lǐ-te') [lt. caus a] *s/f.* Kauſalitä't: 1. Urſächlichkeit; 2. phls. eine der Kant'ſchen Kategorie'en. 3. phrén. eines der Denkvermögen des Menſchen (nach Gall).
causant, ~e (ko-ſĝ'⑨a, ~ĝ't) [causer] *a.* 1. ◇ bewirkend. 2. F ✎ redſelig.
causatif, ~ve □ ◇ (ko-ſa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* kauſati'v, den Grund angebend (= causal 2.): particule ~ve Kauſa'lpartikel *f*; voix ~ve Verbindung *f* eines Verbums im *inf.* mit faire. [ſachung.
causation ‖ ◇ (ko-ſă-ßĭ'ĝ') [lt.] *s/f.* Verur-
cause (kōſ) [lt. causa] I. *s/f.* **1.** Urſache: ~ première erſter Grund, Grund-Urſache; ~ des ~s, première de toutes les ~s die ſchaffende Urkraft; ~s secondes die Geſchöpfe; ~ finale Endzweck *m*; doctrine des ~s finales Teleologi'e, Lehre von der Zweckmäßigkeit alles Erſchaffenen; être (la) ~ de qc. an et. Schuld ſein; *prv.* pas d'effet sans ~ keine Wirkung ohne Urſache. **2.** (Beweg-)Grund *m*, Veranlaſſung: sans ~ grundlos; ce qui est ~ que … aus dieſem Grunde, weshalb …; *el.* F … et pour ~ und das aus guten Gründen; † Kanzleiſtyl: à ces ~s aus dieſen Gründen. **Syn.** la *cause* fait naître l'action; le *motif* nous porte à la faire; le *sujet* la justifie; la *raison* explique le motif; le *prétexte* cherche à le déguiser. **3.** drt. Rechtsgrund *m*: ~ (d'un billet de commerce) Valu'ta; pas d'obligation valable sans ~ keine Verbindlichkeit iſt gültig oh. entſprechende Gegenleiſtung; avec, en connaissance de ~ mit Sachkenntniß; ~ en fait de legs Grund des Erblaſſers zu einem Vermächtniß. **4.** drt. Prozeß *m*, Rechtshandel *m*; Klage: ~ d'appel Prozeß in der Appellations-Inſtanz; ~ d'audience P., der in mündlicher Verhandlung geführt werden muß; ~ incidente beſonderer Antrag einer Partei während eines Prozeſſes; ~ d'intervention Interventions-K.; ~ possessoire Poſſeſſo'rien-K., Prozeß, in dem es ſich um den Genuß e-s Rechtes handelt; avoir ses ~s commises eximirten Gerichtsſtand haben; appeler, mettre q. en ~ J. in e-n Pr. verwickeln; être hors de ~ keinen Theil (mehr) haben, *fig.* in einer Sache unbetheiligt, außer Frage ſein; mettre q. hors de ~ J. von der Inſtanz entbinden; plaider une ~ einen Prozeß führen, vor Gericht ſprechen, prozeſſiren, *fig.* eine Anſicht verfechten; *fig.* plaider la ~ de q. J-m beiſtehen, J. in Schutz nehmen; *fig.* avoir, obtenir gain de ~ den Sieg davontragen; donner gain de ~, ~ gagnée à q. zu J-s Gunſten entſcheiden, *fig.* J-m gewonnen Spiel geben; *advt.* en tout état de ~ unter allen Umſtänden; F avocat sans ~ Advokat ohne Praxis; *prv.* tel a bonne ~ qui est condamné der beſte Prozeß kann verloren gehen; F ~ célèbre Sache, die Aufſehen erregt, von der Jedermann ſpricht; † ~ grasse Faſtnachtsprozeß *m* (Schwank), F ſpaßhafte Verhandlung vor dem Richter; † ~ publique (jetzt ~ criminelle) Kriminalprozeß *m*; ehm. scel aux ~s Privat-Gerichtsſiegel *n* mancher Städte. **5.** kanoniſches Recht: ~ bénéficiale Prozeß *m* um geiſtliche Gerechtſame; ~s majeures die großen Angelegenheiten der Kirche; ~ pie milde Stiftung. **6.** Sache, die vertheidigt wird, die Gegner hat, Angelegenheit, Partei: prendre fait et ~ pour q. für J. Partei ergreifen. II. **à** ~ **de** *prp.* wegen, um … willen, halber; F et à ~ donc? weshalb denn? III. † à ~ que *cj.* weil.
cause-finalier ‖ ✎, *pl.* ~-~s (kōſ-fǐ-nă-lǐe'; ⑧b) *s/m.* J., der nach dem Endzwecke aller Dinge fragt (V.).
causer‿ (ko-ſe') ①a. I. [lt. causa] *v/a.* veranlaſſen, verurſachen; ~ un malheur ein Unglück anrichten; ~ du scandale großen Anſtoß erregen. II. [D. dtſch. koſen, L. = I.] *v/n.* 1. ſich (vertraulich) unterhalten, plaudern, reden; F ~ de choses et d'autres hin und her, von dem und jenem reden; *fig.* ~ de la pluie et du beau temps ein inhaltloſes Geſpräch führen; aimer à ~ aus der Schule plaudern; *el.* ~ peinture über Malerei reden; assez ~é genug der Worte! 2. F ſich über et. oder J. aufhalten, leichtfertig ſchwatzen. 3. ſchwatzen, plaudern (von Papageien und Elſtern). III. *s/m.* ✎ *poét.* Geplauder *n*. **Syn.** v. caqueter.
causerie F ⸆ (ko-ſ'rī') [causer] *s/f.* 1. Geſchwätz *n*, Plauderei. 2. Gerede *n*, Schwätzerei. 3. Geplauder *n* in dem Feuilleton einer Zeitung.
causette F (ko-ſǟ't) [dtſch. koſen] *s/f.* Gekoſe *n*, Plauderſtündchen *n*: faire un petit bout de ~ ein wenig plaudern.
causeur F (ko-ſō'r) *m*, ~se (~ō'ſ) *f*. I. *a.* (nur nach dem *s.*) geſprächig, redſelig, plauderhaft. II. *s.* 1. geſprächige(r), unterhaltende(r) Mann, Frau. 2. Schwätzer(in), Plaudertaſche *f*, Plappermaul *n*. 3. ✎ J., der et. nur zum Spaße ſagt, ſich einen Scherz macht, Schelm(in). III. ~se *s/f.* ⸆ Kanapee *n* für Zwei, Plauderſopha *n* (v. sofa).
causie (ko-ſī') [grch.] *s/f.* h.a. Kau'ſia, Hut mit breiter Krempe zum Schutze gegen die Sonne.
causode ◇ (ko-ſo'd) [grch.] *s/m.* path. Brennfieber *n*.
causotter ‖ F ✎ (ko-ſŏ-te') ①a. *v/n.* ſchwatzen.
causse (kōß) *s/f.* agr. provS. Mergel *m*.
caussergue (ko-ßä'rg) *s/f.* agr. leichter, trockener und ſteiniger Felsboden.
caussetière (ko-ßtĭä'r) *s/f.* arch. Art Neben-Ausgang *m* von der Bühne.
caussiné, ~e ⚙ (ko-ßǐ-ne') *a.* bois ~ Holz *n*, das ſich geworfen hat.
causticité (ko-ßtǐ-ßǐ-te') [lt.] *s/f.* 1. ◇ chm. Ätz-, Beiz-kraft, Kauſtizitä't. 2. *fig.* Spottſucht, beißende Sati're. [machen.
caustifier ‖ * (ko-ßtǐ-fǐ-e') ①a. *v/a.* beißend
caustique □ (ko-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ätzend, beizend. 2. *fig.* beißend, ſpöttiſch. **Syn.** *caustique* implique une véritable malignité; *satirique*, quelque amertume dans l'humeur; *mordant*, un fonds plus ou moins grand de méchanceté. II. *s/m.* 1. ◇ path. Ätzmittel *n*: ~ perpétuel de Léméry Höllenſtein. 2. ⚙ Waſſerfarbenmalerei: Mittel *n*, durch deſſen Beimiſchung man bewirkt, daß eine Farbe beſſer haftet. III. *s/f.* ◇ phys. Brennlinie.
caustiquer ‖ * (ko-ßtǐ-ke') ①a. *v/a.* ätzend machen.
causus ◇ (L. ko-ſü'ß) [grch.] *s/m.* path. hitziges Wechſelfieber, Brennfieber *n*.
caut, ~e □ † (kō⑨a, kōt) [lt. cautus] *a.* vorſichtig.
cautèle † (ko-tǟ'l) [lt. cautēla] *s/f.* 1. Verſchlagenheit, liſtige Vorſicht. 2. rl. Vorbehalt *m*: absolution à ~ vorläufige Aufhebung des Bannes.
cauteleux ‖, ~se □ (ko-t'lō', ~ō'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) verſchmitzt, verſchlagen.
cautère ◇ (ko-tǟ'r) [lt. cauterĭum] *s/m.* méd. 1. Brennmittel *n*: ~ actuel Brenn-Eiſen *n*; ~ potentiel ſchnellwirkendes Ätzmittel *n*; ehm. co. ~ royal Brandmal *n* der Verbrecher. 2. Fontanelle *f*, Ableitungsgeſchwür *n*; *fig.* P c'est un ~ sur une jambe de bois dies (Mittel) kann gar nichts helfen.
cautérétique ◇ A. (ko-te-rĕ-ti'k) *a.* u. *s/m.* path. ätzend(es), brennend(es Mittel); nach L. ✝ für cathérétique.
Cauterets ‖ (ko-t'rǟ') *npr. m.* id., fr. Dorf Badeort (Hautes-Pyrénées).
cautérisation ‖ ◇ (ko-te-rǐ-ſă-ßĭĝ') [cautériser] *s/f.* path. 1. Ausbrennen *n*, Ätzen *n*. 2. Fontanellenſetzen *n*. 3. Brandſchorf *m*.
cautériser‿ (ko-te-rǐ-ſe') [lt. cauterizāre] ①a. *v/a.* 1. méd. (aus)brennen, wegbeizen, ätzen. 2. méd. eine Fontanelle (künſtliche Wunde) ſetzen. 3. † *fig.* conscience ~ée verſtocktes Gewiſſen. [wüchſiges Holz.
cautiban ‖ ⚙ (ko-tǐ-bĝ') *a/m.* bois ~ ein-
caution ‖ ⸆ (ko-ßĭĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bürgſchaft, Gewähr, Sicherheit; Bürge *m*: ~ bourgeoise (mit Haus und Hof) angeſeſſener Bürge, genügende Sicherheit; donner, fournir ~ einen Bürgen ſtellen; se porter, se rendre ~ de qc. für et. bürgen, Bürgſchaft leiſten, Sicherheit geben; élargir q. à la ~ d'un autre J. gegen Bürgſchaft frei laſſen; *fig.* être ~ de qc. für et. einſtehen; ~ judicatum solvi (Ĝü-dǐ-ka-to'm-ßŏl-wi') Kaution, die ein Ausländer zahlen muß, wenn er in Frankreich einen Franzoſen verklagen will. 2. *fig.* sujet à ~ der Beſtätigung bedürfend, dem nicht zu trauen iſt, et. verdächtig. **Syn.** on est *caution* quand on s'engage à payer pour un autre; on est *garant*, non-seulement d'une somme à payer, mais de toute espèce d'obligation; *répondant* se dit de celui qui témoigne de l'honnêteté, de la capacité, & de quelqu'un. [bürgen *n*.
cautionnage † (ko-ßĭŏ-na'ĝ⑯) *s/m.* Ver-
cautionnaire (ko-ßĭŏ-nǟ'r⑯) *a.* zur Bürgſchaft gehörig, als Bürgſchaft gegeben.
cautionnement‿ (ko-ßĭŏ-n'mĝ'⑯) *s/m.* 1. Leiſtung *f*, Übernahme *f* der Bürgſchaft. 2. Kaution(sſumme) *f*, Unterpfand *n* an Geld. 3. Bürgſchein, Bürgenvertrag.
cautionner‿ (ko-ßĭŏ-ne'⑯) ①a. *v/a.* ~ q., qc. für J., et. (ſich ver)bürgen, gut ſagen, haften, (ein)ſtehen, J-s Bürge werden.
cauvette P (ko-wǟ't) [dtſch.] *s/f.* zo. Dohle (= choucas).
Cauvin ‖ (ko-wĝ') *npr. m.* = Calvin.
caux ‖ (kō) I. *s/m.sg.* agr. prov. Art Viehfutter *n* (Miſchung aus Kohl, Rüben u. Äpfeln). II. C~ [lt. Calēti] *npr. m.* 1. pays de C~ id., fr. Landſchaft (Seine-Inférieure). 2. Salomon de C~ = Caus.
cavade (kă-wa'd) *s/m.* v. cabade.
cavage (kă-wa'ĝ) [cave] *s/m.* 1. ✎ Kellermiethe *f*. 2. Unterbringen *n* in Kellern. 3. Lohn, Bezahlung *f* für das Einkellern.
cavagnole (kă-wă-njŏ'l) *s/m.* id., Art Hazardſpiel mit Kugeln.
Cavaignac (kă-wă-njă'k) *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Louis ~ fr. General († 1857).
Cavaillon ‖ (kă-wă-jĝ') [lt. Cabellĭo] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vaucluse).
cavaillot ‖ ⚓ (kă-wă-jo') *s/m.* = cabillot 1.
cavalage (kă-wă-la'ĝ) *s/m.* Fiſcher-Ausdruck: Schildkröten-Begattung *f*. [(faß ihn)!
ça-va-là-haut ‖ (ßă-wa-lă-ō') *int.* ch. faſch

cavalcade † (kă-wăl-kā'd) [it.] *s/f.* 1. Kavalka'de, (prächtiger) Aufzug zu Pferde. 2. Reiter-trupp *m*, -zug *m*; F faire une ~ mit Mehreren e-n Spazierritt machen.
cavalcader * (kă-wăl-kă-de') ①a. *v/n.* in Gesellschaft spazieren reiten; auch allein reiten (Perret).
cavalcadour (kă-wăl-kă-dū'r) [span.] *a.* und *s/m.* (écuyer) ~ Hofstallmeister.
cavale (kă-wă'l) [lt. caballa] *s/f.* 1. Stute; P ↘ große, schlecht gebaute Frau. 2. *poét.* Roß *n*, Renner *m*. 3. P ↘ Flucht. **Syn.** *jument* est plus usité dans le langage ordinaire; *cavale*, dans le langage poétique.
cavaler ‖ P (kă-wă-le') ①a. se ~ *v/pr.* sich wälzen; schnell ausreißen.
cavalerie † (kă-wă-l'rī') *s/f.* 1. ⚔ Kavallerie, Reiterei: grosse ~ schwere Kavallerie, F Kanalfeger *m*; entendre la ~ den Reiterdienst verstehen. 2.* Pferdebestand *m* der Droschken- und Omnibus-Gesellschaft (Du Camp).
cavalet ‖ ⊙ (kă-wă-læ') *s/m.* Glashütte: Bedeckung *f* der Zuglöcher e-s Glasofens.
cavalier ‖ † (kă-wă-lĭe') *m*, ~**ère** (~ĭæ'r) *f*; *pl.* ⑤b. I. *a.* □ (nach dem *s.*) 1. ungezwungen, allzufrei, weitS. hochfahrend, anmaßend, verächtlich: † à la ~ère burschiko's, junkermäßig. 2. fein, weltmännisch. 3. fromage ~ mit Zucker angemachter Quark. 4. route ~ère Reitweg *m*. II. *s.* Reiter(in): ↘ ~ de la nature Sonntagsreiter *m*. III. ~ *s/m.* 1. Kavallerist; † Reisiger. 2. Edelmann, der den Degen trägt; Mann von Stande. 3. Herr (*ant.* dame); Begleiter e-r Dame: ~ seul! der Herr tanzt allein! (Tanzfigur); ~ servant Cicisbe'o. 4. Royalist in England (17. Jh.). 5. Schachspiel: Springer. 6. ⊛ (auch *a.* papier ~) id., Papierformat (46/62 Zentime'ter). 7. ⊙ Erd-Vorrathshaufen neben Landstraßen, Kanälen *xc.* 8. ⚔ frt. Katze *f*, Kavalier, Reiter (erhöhtes Bastio'n): ~ de tranchée Laufgrabenkatze *f*. IV. C~ *npr. m.* Jean ~ id., Anführer der Kamisa'rden (†1740) (v. E. Sue, *Jean Cavalier*).
cavalin ‖, ~**e** (kă-wă-lĝ', ~ī'n) *a.* zo. race ~e (mehr gebr. chevaline) Pferderace *f*.
cavaline ⚓ † (kă-wă-lī'n) *s/f.* beim Bau einer Galeere in den Kiel eingefügte Querhölzer *n. pl.*
cavalot ‖ (kă-wă-lo') *s/m.* 1. ⚔ (pièce à) ~ Art eiserne Kanone, Wallbüchse *f*. 2. num. id., kleine Kupfermünze unter Ludwig XII. (= 2½ centimes). 3. P ↘ kleines Geld.
cavalquet ‖ ⚔ (kă-wăl-kæ') *s/m.* = calvaquet.
cavanière ⊙ (kă-wă-nĭæ'r) *s/f.* Arbeiterin in den Käsefabriken von Roquefort.
çavatier ‖ ⊙ ↘ (ßă-wa-tĭe') *s/m.* Schuhflicker (= savetier). [Arie ohne Wiederholung.
cavatine ♪ (kă-wa-tī'n) [it.] *s/f.* id., kurze
cave (kāw; Ol., Be.: kāw) [lt. cavus] I. *s/f.* 1. Keller *m*, unterirdischer Raum, ehm. (Todten-)Gruft in Kirchen. 2. engS. (Vorraths-, bsd. Wein-)Keller *m*, auch Weinvorrath *m*; Wein-Produzent *m*: c'est une des meilleures ~s du pays er hat die besten Weine; rat de ~ Kellerratte, *fig.* F a) Wachsstock *m*; b) Steuer-Beamter, der mit Erhebung der Getränksteuer beauftragt ist; faire, monter sa ~ seinen Weinkeller füllen, sich mit Wein versorgen, Wein einlegen; *fig.* aller de la ~ au grenier in den Tag hinein schwatzen, auch nicht gerade schreiben; avoir une ~ bien garnie viel Wein im Keller haben. 3. (Mund-)Vorrathskasten *m* in e-m Wagen. 4. ~ (à cristaux) Flaschen-keller *m*, -futter *n*, Toilettenkästchen *n*; ~ à liqueurs eleganter Kasten mit Liqueurflaschen u. Gläsern. 5. Spiel-geld *n*, -aussatz *m*. 6. ⊙ Metallurgie: prismatische Aushöhlung, in welche die Schlacke fließt; ~ à air Windmaschine, ~ à eau Wassermaschine bei Hoh-Öfen; Zuckerbäckerei: Gefrierkasten *m*. II. *a.* hohl; eingefallen (von den Backen); tiefliegend (von den Augen); année ~ a) Mondjahr *n* von 354 Tagen 6 Stunden; b) unvollständiges Jahr (bei Zeitrechnungen); an. veine ~ Hohl-Ader *f*, -Vene *f*. **Syn.** v. cellier.
caveau (kă-wo') [cave] *s/m.* 1. kleiner Reben-Keller. 2. C~ id., Lokal in Paris, wo sich seit 1735 Dichter und Litera'ten versammelten, diese Gesellschaft selbst, ihr Treiben und ihre Lieder: *Clef du C~* Sammlung *f* v. Singweisen dieser Gesellschaft; weitS. jetzt: jede ähnliche Gesellschaft. 3. Grabgewölbe *n*, Todtengruft *f*. 4. ⚓ Weinkeller des Schiffskommandanten.
cavecé, ~**e** (kă-w'ße') [span.] *a.* nur gbr. in: cheval (jument) rouan ~(e) de noir Mohrenkopf *m* (Art Grauschimmel).
caveçon ‖ ⊙ (kă-w'ßg') [lt. caput] *s/m.* Kappzaum (= cavesson), *fig.* F ↘ Zügel, Zwang; donner un coup de ~, mettre un ~ à un cheval einem Pferde den Kappzaum auflegen, *fig.* J-m eine Demüthigung zu Theil werden lassen; avoir besoin de ~ Zaum und Gebiß nöthig haben, *fig.* unbändig, zu wild sein.
cavée (kă-we') [lt. cavĕa] *s/f.* 1. ch. Hohlweg *m*. 2. F Kirche. [für Lohe.
cavelée ⊙ (ka-w'le') *s/f.* Gerberei *xc.*: Maß *n*
cavelin ‖ ⊛ (ka-w'lg') [holl.] *s/m.* in Amsterdam: Kaveling *n*, Weingefäß von 8 Tonnen (= lot).
caver (ka-we') ①a. I. [lt. cavāre] *v/a.* 1. ↘ aus-, unter-höhlen, -graben; *abs.* (eine Höhlung) wühlen (auch *fig.*); *prv.* l'eau qui tombe goutte à goutte ~e la pierre der Tropfen höhlt den Stein, Beharrlichkeit führt zum Ziele. 2. Spiel: ~ quelque somme Geld zum Spielen vor sich hinlegen. 3. ⊙ Glaserei: aus Glas et. ausschneiden, um anderes dafür einzusetzen; Kupferschmiede: auftiefen; Vergolderei: auf Leder drucken. II. [lt. cavēre] *v/n.* 1. Spiel: ~ de quelque somme = ~ I. 2.; ~ au plus fort das Höchste halten, *fig.* ↘ Alles auf die Spitze treiben, immer in's Extre'm verfallen; ~ au plus bas den schlimmsten Fall annehmen, in's Schwarze malen. 2. Fechtkunst: kaviren (beim Ausfalle den Kopf vorstrecken und den Körper zurückziehen). 3. F prellen. III. se ~ 1. hohl w. 2. = ~ II. 1.
cavernaire ⊘ (kă-wăr-nā'r) [caverne] *a.* Höhlen-..., in Höhlen lebend.
caverne (kă-wă'rn) [lt. caverna] *s/f.* 1. Höhle. **Syn.** v. antre. 2. *fig.* ~ (de brigands) Diebeshöhle, Mördergrube. 3. ⊘ path. durch Vereiterung entstandene Höhlung.
caverneux ‖, ~**se** (kă-wăr-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. voller Höhlen. 2. ausgehöhlt. 3. *fig.* voix ~se hohle, Grabes-Stimme. 4. ⊘ path. râle ~ Höhlenrasseln *n*; an. corps ~ schwammiger Körper, welcher fast ⅔ des männlichen Gliedes ausmacht; sinus ~ Höhlen-Blutleiter *m*.
cavernosité ⊘ (kă-wăr-no-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* Hohlsein *n*, löcherige, hohle Beschaffenheit eines Körpers.
caveron ‖ ⚘ P (ka-w'rg') *s/m.* Schlehdorn (= prunellier). [zaum.
cavessine ⊙ (kă-wæ-ßī'n) *s/f.* kleiner Kapp-
cavesson ‖ ⊙ (kă-wæ-ßg') *s/m.* = caveçon.
cavet ‖ ⊙ (kă-wæ') *s/m.* arch. Hohl-leiste *f*, -kehle *f*. [der Oka, einer Sauerklee-Art.
cavi ⚘ (kă-wī') *s/m.* id., eßbare Wurzelknollen
caviaires (kă-wĭā'r ⑥; ⑤b) [lt.] *a/f. pl.* h.a. victimes ~ Opferthiere *n. pl.*, deren Hintertheil den Göttern geopfert wurde.
caviar ⊛ (kă-wĭ-ā'r) [port.] *s/m.* Ka'viar.
cavicole ⊘ (kă-wĭ-kŏ'l) [lt.] *s/m.* zo. Bremsenlarve *f* (in den Körperhöhlen anderer Thiere lebend). [hörnig.
cavicorne ⊘ (kă-wĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. hohl-
caviés ⊘ (kă-wĭe'), ~**ens** (~ĭĝ') ⑤b. *s/m. pl.* zo. meerschweinchen-artige Nagethiere *n. pl.*
cavillation ‖ ⊘ (kă-wĭl-lā-ßĭŏ', F ~wĭ-lā~) [lt. cavillāri] *s/f.* Spitzfindigkeit; Ausfall *m*, Verhöhnung im Wortgefechte.
caville (kă-wī'j) *s/f.* 1. ↘ = cheville. 2. (schwz.) Versehen *n*. [(Fisch).
cavillone (kă-wĭl-lo'n) *s/f.* zo. Seehahn *m*
cavillot ‖ ⚓ (kă-wĭ-jo') *s/m.* = cabillot 1
cavin ‖ (kă-wĝ') *s/m.* 1. ⚔ Hohlweg, Graben, Terrain-Vertiefung *f*. 2. ⊘ Geologie: tiefe Furche, Erdfall. [hohlem Schnabel.
cavirostre ⊘ (kă-wĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit
caviste ↘ (kă-wĭ'ßt) *s/m.* Kellermeister.
cavitaires ⊘ (kă-wĭ-tā'r ⑤b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Hohlwürmer.
cavité (kă-wĭ-te') [lt.] *s/f.* Höhlung, Höhle; ~s du cœur Herzkammern *f/pl.*
cavoir ⊙ (kă-wŏā'r) *s/m.* Glasfabrik: Beschneide-Messer *n*.
cavoline ⊘ (kă-wŏ-lī'n) [it.] *s/f.* zo. Art nacktkiemiger Mollu'sken.
Cavour (kă-wū'r) I. *npr. m.* id., it. Staatsmann († 1861); *fig.* ↘ le ~ d'un pays Staatsmann, der ein Land groß macht. II. c~ *n/ap. m.* ⊛ lange Cigarre.
cayennais, ~**e** (kă-ĭæ-nǣ' ⑤a, ~æ'ſ) *a. u.* C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Cayenne.
cayenne (kă-ĭæ'n) I. C~ *npr. f.* id., fr. (Verbrecher-)Kolonie in Guya'na (Südamerika) mit der glchn. Hauptstadt auf der glchn. Insel an der Mündung des glchn. Flusses; auch *fig.* Verbrecher-Kolonie. II. *s/f.* 1. ⚓ Matrosenkaserne im Hafen, Kasernen-Schiff *n*; Küche für Matrosen am Lande während der Aus- und Abrüstung e-s Schiffes. 2. id., Variation des Whistspiels. 3. ⊛ id., Sorte französische Leinwand; in der Schweiz: halbseidenes gestreiftes Sommerzeug. 4. P Sd. viereckige Mütze; P ↘ Kirchhof *m*, Atelier *n* außerhalb der Stadt.
cayes ⚓ (kaj ⑤b) *s/f. pl.* unsichtbare, unter dem Wasser befindliche Sandbänke oder Felsenriffe *n. pl.* (= caïes).
cayeu (kă-ĭö') *s/m.* = caïeu. [(Hérault).
Caylar (kæ-lă'r) *npr. m.* le ~ id., fr. Ort
Caylus (kæ-lü'ß) *npr. m.* Anne-Claude-Philippe de Tubières, comte de ~ id., fr. Alterthumsforscher († 1765).
cayman ‖ F (kæ-mg') *s/m.* Bettler.
cayopollin ‖ ⊘ (kă-ĭo-pŏ-lĝ') *s/m.* zo. id., surina'mische Äne'as-(Beutel-)ratte (Dide'lphys dorsi'gera).
cayorne ⚓ (kă-ĭŏ'rn) *s/f.* = caliorne.
Caystre (kæ'ßtr) *npr. m.* h.a. Kay'stros (jetzt Kü'tschük-Mender), an Schwänen reicher Fluß in Klein-Asien. [(† 1858).
Cayx ‖ (kæ) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Hist.
Cazalès (kă-ſă-læ'ß) *npr. m.* Jacques-Antoine-Marie de ~ id., berühmter fr. Redner (1752—1805).
Cazals ‖ (kă-ſă'l) *npr. m.* id., fr. Ort (Lot).
cazan ‖ (kă-ſg') *s/m.* rl. Vorsänger in jüdischen Synago'gen.
Cazaubon ‖ (kă-ſo-bg') *npr. m.* id., fr. St. (Gers), Hauptfabrikations-Ort des als Armagna'k bekannten Franzbranntweins (v. Casaubon).
cazelle ⊙ (kă-ſæ'l) *s/f.* Goldspinnerspule.
cazette ⊙ (kă-ſæ't) *s/f.* Porzellanfabrikation und Töpferei: Kapsel, Hülle um die in den Brenn-Ofen gestellten Formen.
caziasker ‖ (kă-ſĭ-a-ßke') [türk.] *s/m.* = casiasquier, cassi-ascher. [(† 1792).
Cazotte (kă-ſŏ't) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr.
c. e. q. f. d. = c'est ce qu'il fallait démontrer was zu beweisen war (M^me Roland).
ce (ßö), **cet** (ßæt... od. ßæt...) *m*, **cette** (ßæt) *f*, **ces** (ßæ, ßæſ... ⑮) *pl. m. u. f.* [lt. ecce] *a.* oder *pr/d.* I. *a. démonstratif* diese(r), dieses: cet art diese Kunst; † F ce mien cousin dieser mein Vetter; ce héros dieser Held; ce livre que ... das, jenes Buch, welches ...; cet homme-là jener Mensch; ce pays-ci dieses Land; in der Angabe des Datums auf Briefen: ce trois septembre am dritten September; ce matin heut morgen; ces dames die Damen unserer Gesellschaft, verächtlich: diese Sorte (die Loretten). II. *inv.* in verschiedenen Redensarten und Gallizismen: 1. v. ça; c'est que ... näm-

lich ...; c'est(-à-dire) das heißt; c'est selon je nachdem, es kommt darauf an; c'est qu'il est difficile es ist aber schwierig; c'est nous wir sind es; c'est à vous que je parle, c'est vous à qui je parle Sie meine ich (zur Hervorhebung eines Satzgliedes); c'est moi qui l'ai fait ich habe es gethan; ce sont eux qui le veulent sie wollen es (v. être); *cj.* c'est que ... weil ...; si ce n'est que ... es sei denn ..., außer wenn ...; ce n'est pas que ... (mit *subj.*) nicht etwa daß ..., nicht eben als ob ...; *cj.* c'est en quoi darin ...; c'est pourquoi darum, deshalb; P c'est-il (c'est y) drôle! wie schnurrig das ist! 2. quelle heure est-ce? was schlägt es eben jetzt? wie viel ist die Uhr?; c'est deux heures es schlägt zwei Uhr; ce semble so scheint es (als eingeschobener Satz); c'est leur avis sie meinen so, es ist ihre Ansicht; F quand ce vint als der Augenblick da war; quand ce viendra wenn der Augenblick kommen wird; ce que, ce qui was; qu'est-ce que c'est que cela? was ist das?; ce que c'est que du monde was die Welt eigentlich ist (M.É. I. 9); pour ce faire zu dem Ende; et ce und zwar; sur ce darauf hin. 3. Kanzleistyl: les lettres à ce contraires die diesem zuwiderlaufenden Schriften; en vertu de ce que dessus kraft des Obgedachten. 4. F und fast † ce dit-il sagte er; ce néanmoins nichts desto weniger; † que c'est = ce que c'est; † ce que soviel wie (Co.); Kanzleistyl: à ce que damit. *Hom.* se.

Ce *abr.* chm. = cérium.
cé F (ße) *s/m.* Silber *n.* [blume *f.*
céanothe ♀ (ße-ă-nŏ't) [grch.] *s/m.* Säckel-
céans ‖ (ßĕ-ą̃') [ça u. ens, lt. intus] *adv.* hier, in diesem Hause; meist nur noch gbr. in: maître de ~ Hausherr *m.* *Hom.* séant von seoir sitzen.
cébathe ♀ (ßĕ-ba't) *s/f.* Keba'th, eßbarer Mondsame, arabische Pflanze mit rothen Beeren.
Cébès (ße-bä'ß) *npr.m.* Ke'bes aus The'ben, grch. Philosoph, Schüler des So'krates (5. Jh. vor Chr.).
cébien ‖, **~ne** ✿ (ßĕ-bią̃', ~iä'n) [cébus] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Familie der Affen) mit Rollschwanz.
cébocéphale ✿ (ße-bŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit affen-ähnlichem Kopfe.
cébrion ‖ ✿ (ße-bri-ǫ') [grch.] *s/m.* zo. Seidenkäfer.
cébrionate ✿ (ße-bri-ŏ-na't), **~ite** (~i't) [cébrion] *a.* u. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. seidenkäfer-artig; Seidenkäfer-Arten *f/pl.*
cébus ✿ (ßĕ-bü'ß⑧a) [grch.] *s/m.* zo. Rollschwanz-Affe. [Blinddarm-...
cécal, ~e ✿ (ßĕ-kă'l) [lt. cæcum] *a.* an.
ceci (ßĕ-ßi') *pr.* 1. dies (*ant.* cela jenes); v. V.H., *Notre-Dame* V. 2. 2. das.
cécidomye, ~ie ✿ (beides: ßĕ-ßi-dŏ-mi') [grch.] *s/f.* zo. (Gall-)Mücken-Art. [mig.
céciforme ♀ (ßĕ-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a.* sackför-
Cécile (ßĕ-ßi'l) *n.d.b.f.* Căci'lia: sainte ~ heilige Căci'lia, Schutzheilige der Musiker; salle Sainte-~ Căci'lien-Saal *m,* Konze'rtsaal zu Paris u. a. O. [zo. Runzelschlangen *f/pl.*
céciliadés ✿ (ßĕ-ßi-li-a-de'⑧b) [lt.] *s/m.pl.*
cécilie ✿ (ßĕ-ßi-li') [lt.] *s/f.* zo. 1. Runzelschlange. 2. Fisch-Art.
cécirègle ⚙ (ßĕ-ßi-rä'gl) [lt.] *s/m.* Appara't zum schriftlichen Verkehre zwischen Blinden und Sehenden.
cécité (ßĕ-ßi-te') [lt. caecĭtas] *s/f.* 1. Blindheit. 2. *poét.* der Blinde. **Syn.** *cécité* se dit au propre; *aveuglement*, au figuré.
cécographie ✿ (ßĕ-kŏ-gră-fi') [lt.-grch.] *s/f.* Blindenschrift. [petenbaum *m.*
cécropie ♀ (ßĕ-krŏ-pi') [grch.] *s/f.* Trom-
cécropiées ♀ (ßĕ-krŏ-pi-ĕ'⑧b) *s/f. pl.* Kekropiace'en, trompetenbaum-artige Pflanzen.
cécropien ‖, **~ne** (ßĕ-krŏ-pią̃', ~iä'n) I. *a.* kekro'pisch. II. C~, C~ne *s.* Kekro'pier(in).
cécropique (ßĕ-krŏ-pi'k) *a.* = cécropien.

Cécrops (ßĕ-krŏ'pß) I. *npr. m.* Ke'krops, Gründer von Athe'n. II. c~ ✿ *n/ap. m.* zo. id.: 1. Fischlaus (auf Thunfischen und Butten); 2. Schmetterling.
cécryphale ✿ (ßĕ-kri-fă'l) [grch.] *s/m.* an. Haube *f,* zweiter Magen der Wiederkäuer.
Cécube (ßĕ-kü'b) [lt. Caecŭbum] I. *npr. m.* h.a. Cä'cubum *n,* italienische Landschaft am jetzigen Kastell Ve'teri, berühmt durch ihren Wein. II. c~ *s/m. poét.* ↘ guter Wein (aus C.).
cécum ✿ (ßĕ-kŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Blinddarm.
cédant, ~e (ße-dą̃'⑧a u. b, ~ą̃'t) drt. I. *a.* ↘ abtretend, cedirend. II. *s.* Cede'nt(in), ❀ Überlasser(in). [(L.).
cédat ‖ ⚙ (ße-da') *s/m.* Roh-, Schmelz-stahl
céder‿ (ße-de') [lt. cedĕre] ①g. I. *v/a.* ab-, über-lassen, abtreten, drt. cediren: ~ le pas à q. J-m den Vortritt, J. voran lassen; ~ des points à q. J-m im Spiele etwas vorgeben; drt. débiteur ~é Schuldner, dessen Schuld von seinem Gläubiger einem Dritten cedirt worden ist. II. *v/n.* von Sachen und Personen: 1. nachgeben: ~ à qc. sich in et. schicken, sich von et. überwältigen lassen; † ~ aux ans von der Last der Jahre gebeugt werden; ~ à la raison der Vernunft Gehör geben. 2. weichen: (le) ~ à q. en qc. J-m nachstehen in et.; je lui cède en tout er ist mir in Allem überlegen. **Syn.** *abandonner* une chose, c'est la mettre, sans aucune espèce de restriction, en la possession d'un autre; la *céder* fait entendre qu'on aurait pu la défendre ou la retenir; la *laisser* suppose une contestation préalable; l'*accorder*, une demande et le pouvoir d'y satisfaire; on *acquiesce* par amour de la paix (v. abandonner).
cédille ✿ (ßĕ-di'j, F ~i'l) [grch.] *s/f.* gr. Cedi'lle, Zeichen ¸ unter dem c, welches diesem vor a, o, u seinen zischenden Laut läßt, 1529 von Geoffroy Tory eingeführt.
cedma ✿ (ßä-dma'), B. ~e (ßä'dm) [grch.] *s/m.* path. Gelenkgicht *f.*
cédon ‖ ♀ (ße-dǫ') *s/m.* = sédon.
cédo(-)nulli ✿ (ßĕ-dŏ-nŭl-li') [lt.] *s/m.* zo. unvergleichlicher Kegel (Muschel).
cédrat ‖ ♀ † (ßĕ-dra') [grch.] *s/m.* 1. Frucht *f* des Zedra't-, Zitronen-baumes. 2. Z.-baum.
cédratier ‖ ♀ (ßĕ-dra-tie') *s/m.* = cédrat 2.
cèdre (ßä'dr) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Zeder(baum) *f;* *fig.* ↘ hervorragender Mensch, et. Ausgezeichnetes; ↘ les ~s du Liban die Mächtigen dieser Erde; *prv.* il connaît tout depuis le ~ jusqu'à l'hysope er weiß Alles, vom Größten bis zum Kleinsten. 2. Zedernholz *n.* 3. = cédrat 1.; aigre de ~ Zedra't-Limona'de *f,* -Branntwein (aus Branntwein, Zucker und Zedra'tsaft). 4. phm. vin de ~ Zedernwein. 5. ♀ ~ rouge, ~ de Virginie Virginischer Wachholder (Juni'perus virginiāna).
cédrel ♀ (ßĕ-drä'l), **~èle** (~drä'l) *s/m.* Zedre'la-, Ze'dro-baum. [beere.
cédride ♀ (ßĕ-dri'd) *s/f.* Zederwachholder-
cédrie ♀ (ßĕ-dri') *s/f.* Zedernharz *n.*
cédrino ♀ (ßĕ-dri-no') *s/m.* Limo'nienbaum.
cédrite ✿ (ßĕ-dri't) [cèdre] *s/m.* phm. Zedernwein (aus Zedernharz und süßem Weine).
Cédron ‖ (ßĕ-drǫ') *npr.m.* géogr. h.a. Ki'dron (Bach in Palästina).
cédule (ßĕ-dü'l) [b.l. cedŭla] *s/f.* 1. † Zettelchen *n.* 2. † Handschrift, Schuldschein *m* (jetzt billet); noch gbr. in: ~s d'une caisse hypothécaire Pfandbrief *m;* *fig.* ↘ plaider contre sa ~ gegen die offenkundige Wahrheit streiten. 3. drt. ~ de citation Dekre't *n,* durch welches ein Friedensrichter in dringenden Fällen die gesetzlichen Fristen abkürzt; † ~ évocatoire Anmeldung der Berufung an eine andere Instanz. **Syn.** la *cédule* et le *billet* ne sont pas exécutoires de plein droit; l'*obligation* l'est immédiatement.

cédulé, ~e (ßĕ-dü-le') *a.* auf Zetteln verzeichnet.
ceignante ✿ (ßä-nją̃'t) [ceindre] *s/f.* an. Gürtelwirbelbein *n* (zwölfter Rückenwirbel).
Ceïlan ‖ (ßĕ-i-lą̃') *npr. m.* = Ceylan.
ceindre (ßą̃'dr) [lt. cingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. de qc. J., et. mit et. um-geben, -grenzen, -kränzen. 2. engS. ~ q. de qc., qc. à q. J. mit et. (um)gürten, J-m et. umschnallen; *fig.* ceignez vos reins! macht Euch auf große Anstrengungen 2c. gefaßt! 3. *fig.* aufsetzen: ~ le diadème König w.; ~ la tiare Papst w.; ceint de lauriers mit Lorbeeren geschmückt, hochberühmt. II. se ~ (le corps, les reins) sich gürten; se ~ de qc. et. um-, an-legen; rl. se ~ sich zum Kampfe gegen die Weltlust bereiten. **Syn.** *entourer* veut dire, en général, mettre une chose autour d'une autre; *enceindre* suppose la formation d'une enceinte; *ceindre* rappelle un contact entre la chose que l'on entoure et celle dont on l'entoure, tandis que *environner* fait entendre qu'il y a une certaine distance entre elles.
ceintes ‖ ⚓ (ßą̃t) [ceindre] *s/f. pl.* (Poit. auch ~e *sg.*) 1. Berghölzer *n. pl.* (= carreau 16, préceintes). 2. = ceintrage (L.).
ceintrage ⚓ (ßą̃-tra'ʒ) [ceintrer] *s/m.* Umgürtung *f* eines alten Schiffes mit Tauen.
ceintre (ßą̃'tr) [cintre] *s/m.* 1. ⚓ Art Kranz von Tauwerk an Booten. 2. arch. = cintre. *Hom.* cintre, saintre.
ceintré, ~e ⚓ (ßą̃-tre') [ceintrer] *a.* vaisseau ~ par son câble Schiff *n* mit dem Ankertaue unter dem Kiele.
ceintrer ‖ (ßą̃-tre') [cintre] ①a. *v/a.* 1. ⚓ (A. cintrer) ein Schiff umgürten; ~ des lisses Berghölzer krümmen. 2. F ~ q. en pogne Jemand festhalten.
ceinture (ßą̃-tü'r) [lt. cinctūra] *s/f.* 1. Gürtel *m,* Gurt *m:* ~ à l'anglaise sehr enger Degengurt; ~ à boulet Kugelgürtel *m* der Sträflinge; ~ de deuil, ~ funèbre schwarze, mit dem Wappen des Verstorbenen gezierte Trauerbinde an den Kirchenmauern (= litre); ~ de Vénus a) Ve'nusgürtel *m* (= ceste); b) Chiromantie: krumme Handlinie vom Mittel- bis zum kleinen Finger; h.a. ~ de vierge, ~ de virginité Jungferngürtel *m* der römischen und griechischen Jungfrauen; *fig.* dénouer, détacher sa ~ sich verheirathen; F se donner plein la ~ sich den Leib vollschlagen; * P avoir sa petite ~ sanitaire mehrere Begleiter haben (von Frauen); ↘ couper sa ~ Muselmann werden; ~ dorée *fig.* reiche Mitgift (*Ceinture dorée* id., Titel eines Stückes v. Augier), P ↘ Lorette; *prv.* bonne renommée vaut mieux que ~ dorée der Ruf, den die Tugend verschafft, ist besser als jedwedes Tugend-Attest; F parler sous la ~ goldene Berge versprechen. 2. weitS. Einfassung. 3. lederner Geldbeutel, den man um den Leib schnallt, Geldkatze: † ~ de la reine Königinsteuer; † bailler le bout de la ~ Bankerott machen. 4. Lenden(gegend): ~ d'en haut Oberkörper *m;* F être grosse à pleine ~ hochschwanger sein; ne pas aller à la ~ de q. J-m nicht bis an den Gürtel, *fig.* nicht das Wasser reichen. 5. Bund *m* an Hosen u. Weiberröcken: être toujours pendu à la ~ de q. J-m stets auf Schritt und Tritt folgen. 6. chir. Unterleibsbinde für Frauen, die am Gebärmutter-Vorfalle leiden; Schutzbinde (hinten verschließbarer Appara't, der das ganze Becken deckt, zum Schutze gegen Onani'e, auch gegen Untreue der Frauen); ~ hygiénique Leibbinde. 7. arch. Saum *m,* Ring *m* oder Plättchen *n* am Ab- und An-laufe einer Säule, Kranzgesims *n;* ~ de muraille Mauergürtel *m.* 8. ⚙ Seilerei: ~ de chanvre Loppe mit Hanf; Bäckerei: innerer Kranz des Backofens, wo Kappe u. Herd zusammenstoßen. 9. ⚓ Bord-leiste, -einfassung.
ceinturé, ~e (ßą̃-tü-re') *a.* 1. mit einem Gürtel, umgürtet. 2. ✿ gegürtelt, Gürtel-...

ceinture-corset ‖, *pl.* ~s-~s (ßġ-tür-kor-ßæ'; ⑧b) *s/f.* Gürtelschnürleib *m.*

ceinture-gant ‖, *pl.* ~s-~s (ßġ-tür-gġ'; ⑧b) *s/f.* elastischer Gürtel.

ceinturelle ⚓ (ßġ-tü-ræ'l) [ceinture] *s/f.* 1. Schwigtingen (Taue), womit die Wanttaue um die untersten Masten zusammengezogen od. geschwigtet w. 2. Befestigung der Wanttaue unter dem Topp des Galeeren-Mastes (= ceinturette 3).

ceinturer ⁀ (ßġ-tü-re') ①a. I. *v/a.* 1. mit einem Gürtel umgeben. 2. * J. beim Ringen umfassen. II. se ~ einen Gürtel anlegen.

ceinturette (ßġ-tü-ræ't) [*dim.* von ceinture] *s/f.* 1. ch. Jagdhorn-Riemen *m.* 2. † Gürtelchen *n*, *fig.* Mädchen *n.* 3. ⚓ = ceinturelle.

ceinturon ‖ (ßġ-tü-rg') [ceinture] *s/m.* 1. ⚔ Säbel-, Degen-gehenk *n*, -koppel *f.* 2. Gurt an der Schulmappe.

ceintur(onn)ier ‖ ✎ (ßġ-tü-rö-nie', ~rie') [ceinture] *s/m.* 1. ⊖ Gürtler, Gürtelmacher, Riemer. 2. (auch *a.* marchand ~) Gürtel-verkäufer, -händler.

cela (ßlä') *pr.* 1. das da, jenes (*ant.* ceci) (v. V.H., *Notre-Dame* V. 2); vgl. ça. 2. dieses, das: c'est (bien) ~ richtig, vortrefflich; c'est ~ même! ganz recht!; n'est-ce que ~? weiter Nichts?; ~ étant wenn, da dem so ist; comme ~ mittelmäßig, so so; haut comme ~ so hoch; que voulez-vous, c'est (il est) comme ~ es (er) ist nun einmal so; comment ~? wie so?; avec (tout) ~ nichtsdestoweniger, trotzdem; pas, point de ~! nichts davon! das wäre!; il ne manque plus que ~! das fehlt(e) nur gerade noch! 3. bekräftigend: F pour ~! was das betrifft! wahrhaftig!; voilà parler, ~ das heiße ich sprechen. 4. F von Personen: das.

Céladon ‖ † ✎ (ßë-lä-dg') I. *npr. m.* Se'ladon (Schäfer in dem Romane *Astrée* von d'Urfé), F *iro.* zärtlicher, schmachtender Liebhaber. II. c~ *n/ap. m.* Se'ladon-, Blaß-grün *n.* III. c~ *a.* 1. ✎ verliebt, schmachtend. 2. blaßgrün. [schmachtend, selado'nisch.

céladonique * † (ßë-lä-dö-ni'k) *a.* zärtlich,

céladonisme * (ßë-lä-dö-ni'ßm) *s/m.* blödes Schmachten; fade Ausdrucksweise e-s Liebhabers.

célan ‖ P (ßë-lg') *s/m.* = célerin. [habers.

celarent ⊘ (L. ßë-la-rg't) [lt.] *s/m.* phls. Cela'rent, Name einer schola'stischen Schlußfigur aus einem allgemein verneinten Ober- und einem allgemein bejahenden Unter-satze.

célastre ❦ (ßë-lä'ßtr) [grch.] *s/m.* Kela'ster; ~catha Katha(bäumchen) *n* (Catha edulis), dessen Blätter die A'raber als Mittel gegen die Pest essen; ~ grimpant Baumwürger (Celastrus scandens).

célastrinées ❦ (ßë-lä-ßtri-ne'), ~oïd~ (~ßtrö-i-dë') ⑧b. [grch.] *s/f. pl.* Kela'sterpflanzen, Spindelbaum-Gewächse *n. pl.*

célation ‖ †, L. ce~ (ßë-lä-ßig', L. ßë~) [lt.] *s/f.* drt. Verheimlichung.

Célèbes ‖ (ßë-læ'b) *npr. f. sg.* Cele'bes *n*, eine der großen Sunda-Inseln.

célébien ‖, ~ne (ßë-le-bịġ', ~æ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* aus Cele'bes. [menswerth.

célébrable (ßë-le-bra'bl) [célébrer] *a.* rüh-

célébrant (ßë-le-brg' ⑨a u. b) [lt.] *a.* und *s/m.* die Messe lesend(er), das Hochamt verrichtend(er Priester). [J. der feiert.

célébrateur (ßë-le-bra-tö'r) [célébrer] *s/m.*

célébration ‖ (ßë-le-brä-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* Feier, feierliche Verrichtung, Abhaltung, feierliche Begehung: ~ de la sainte Cène Abendmahlsfeier; ~ de la messe Messelesen *n.*

célèbre † (ßë-læ'br) [lt. celĕber] I. *a.* 1. berühmt, erlaucht, gefeiert. 2. feierlich. 3. ✎ merkwürdig (v. cause 4). II. ✎ *s/m.* berühmter Mann. **Syn.** *renommé* s'applique en général, à ce qui fait parler de soi; *fameux* enchérit sur renommé et s'emploie en bonne comme en mauvaise part; *célèbre* s'applique à ce qui est renommé par des qualités qui sont au-dessus du commun; *illustre* se dit de ce qui est renommé par des actions éclatantes, dignes de l'admiration générale.

célébrer ⁀ † (ßë-le-bre') [lt. celebrāre] ①g. I. *v/a.* 1. rühmen, preisen: ~ les louanges de q. J-s Lob erschallen lassen, J. lobpreisen. 2. feierlich begehen, feiern: ~ (la messe) das Hoch-Amt zelebriren, Messe lesen; ~ un concile e-e Kirchenversammlung abhalten; ~ un mariage e-e Trauung einsegnen, verrichten, e-e Hochzeit feiern. II. se ~ gefeiert werden.

célébrité † (ßë-le-bri-te') [lt. celebrĭtas] *s/f.* 1. Berühmtheit, (hoher) Ruhm. 2. † Feierlichkeit, Fest *n* (jetzt besser solennité). 3. * Zelebritä't, berühmte Person.

Célélates (ßë-lë-la't ⑧b) *s/m. pl.* Celela'ten, Volk in Ligu'rien.

célénéen ‖, ~ne (ßë-le-në-ġ', ~æ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Kelä'nä; myth. déesse C~ne Ky'bele.

Célènes ‖ (ßë-læ'n) *npr. m. sg.* h.a. Kelä'nä *n*, Stadt in Phry'gien.

celer ⁀ (ßë-le'), Boi. cé~ (ßë~) [lt. celāre] ①d. I. *v/a.* verheimlichen, verbergen, verschweigen, verborgen halten: se faire ~ sich verleugnen lassen. II. se ~ sich verbergen, verborgen w. **Syn.** v. taire und cacher 2.

célère (ßë-læ'r) [lt. celer] I. *a.* * ✎ (auch vor dem *s.*) hastig, geschwind; *fig.* les déesses ~s die Stunden. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. Ce'leres, Leibwache des Ro'mulus.

céleret ‖ ⊖ (ße-l'ræ') *s/m.* Normandie: Fischernetz *n* (= coleret).

céleri ❦ (ße-l'ri') *s/m.* Sellerie.

célérifère † (ßë-le-ri-fä'r) [lt.] *s/m.* Eil-, Schnell-post *f*; co. Omnibus (v. accélérifère).

célérigrade ⊘ (ßë-le-ri-grā'd) [lt.] zo. I. *a.* schnellschreitend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Schnellfüßler (Nagethiere).

célérimètre ⊖ ✎ (ßë-le-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Wegmesser (besser hodomètre).

célerin ‖ ⊘ (ße-l'rġ') [lt.] *s/m.* zo. Pi'lchard (Herings-Art) = harengage, pilchard.

céléripède ⊘ (ßë-le-ri-pæ'd) [lt.] *a.* zo. schnellfüßig.

célérité (ßë-le-ri-te') [lt. celerĭtas] *s/f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit. **Syn.** *vitesse*, *célérité*, *rapidité*, trois expressions qui se rapportent, en enchérissant les unes sur les autres, à un mouvement accéléré; *vitesse* est le terme général; la *rapidité* est une grande vitesse qui emporte; la *célérité* une grande vitesse, mais sans l'idée de force (v. diligence, promptitude u. vélocité).

céleste (ßë-læ'ßt; im 16. sc. ßë-læ't) [lt.] *a.* 1. himmlisch: corps ~ Himmelskörper *m*; figure, thème ~ = horoscope; harmonie ~ Sphärenmusik *f*; influences ~s Einwirkungen *f/pl.* der Himmelskörper; *poét.* ~s flambeaux leuchtende Sterne *m/pl.*; *poét.* lambris, voûte ~ Himmelsgewölbe *n*; myth.: ~s lambris Götterpalast *m*, troupe ~ die Götter *m/pl.* 2. göttlich, von Gott, myth. von den Göttern: l'armée (la cour) ~ die himmlischen Heerscharen *f/pl.* 3. *fig.* himmlisch, ausgezeichnet; ♪ jeu, pédale, voix ~ Ange'lika *f*, Engelstimme *f* an der Orgel. 4. bleu ~ himmelblau; rl. sœurs ~s blaue Schwestern *f/pl.* (von der Verkündigung), Augusti'nernonnen-Orden. 5. le C~-Empire das himmlische Reich, Chi'na *n.*

Célestin ‖ (ßë-læ-ßtġ') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. *npr.* Cölesti'n(e). II. c~ *n/ap. m.* rl. Cölesti'ner-Mönch(s-Orden), gegründet 1254 von Peter von Serra'na, später Papst Cölesti'n V.; *fig.* † voilà un plaisant ~ das ist ein spaßiger Mensch. III. c~e *n/ap. f.* 1. rl. Cölesti'nernonne; épinards à la ~e öfters aufgewärmter Spinat; † omelette à la c~e dicker Eierkuchen. 2. min. Cölesti'n *n*, schwefelsaurer Strontia'n. 3. ❦ Cölesti'ne, himmelblaue Zierpflanze aus Meriko.

Célésyrie (ßë-le-ßi-ri') *npr. f.* géogr. la ~ Kölesy'rien *n* (jetzt El-Bukaa); v. Cœle~.

célète ⚓ (ßë-læ't) [lt.] *s/m.* h.a. Jacht *f* schnellsegelndes einmastiges Fahrzeug.

céleuste ⚓ (ßë-lö'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Bootsmann, der den Ruderern durch Töne den Takt angab und die Matrosen zu ihren Manövern kommandirte.

céleustique ⊘ (ßë-lö-ßti'k) [grch.] I. *s/f.* Keleu'stik, Kunst durch musikalische Instrumente Befehle zu geben. II. *a.* auf Keleu'stik bezüglich.

céliaque ⊘ (L. ßë-liä'k), auch cœ~ (ße~) [grch.] I. *a.* 1. an. Bauch-, Eingeweidepuls-...: artère ~ B.-Ader. 2. path. Bauchfluß-...: flux ~ Milchruhr *f.* II. *s/f.* path. Bauchfluß *m.*

célibat ‖ (ßë-li-ba', † auch ~at) [lt. cœlibātus] *s/m.* Ehelosigkeit *f*: garder le ~ ledig bleiben; *prv.* le ~ ou la femme de bien entweder ein tugendhaftes Weib od. gar keins.

célibataire (ßë-li-ba-tä'r) [lt.] *a.* u. *s.* Junggesell *m*, Hagestolz *m*, Unverheirathete(r), *co.* Kellner: vie ~ Junggesellenleben *n*; très-~ ganz unverheirathet (Roqueplan, *Vie Parisienne*).

célicole ⊘ (ßë-li-kö'l) [lt.] *s/m.* 1. Himmelsbewohner. 2. rl. Himmel-Anbeter (christliche Sektirer in Afrika, 4. sc.). [Anemo'ne.

célidée ❦ (ßë-li-dë') *s/f.* weißbunt gestreifte

célidographe ⊘ (ßë-li-do-grä'f) [grch.] *s/m.* Beschreiber der Flecken eines Planeten, bsd. der Venus.

célidographie ⊘ (ßë-li-do-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Beschreibung der Flecken eines Planeten.

célidographique ⊘ (ßë-li-do-grä-fi'k) [grch.] *a.* ast. zur Beschreibung der Flecken eines Planeten gehörend.

célie ⊘ (ßë-li') [grch.] *s/f.* an. Bauchhöhle.

Célimène (ßë-li-mæ'n) *npr. f.* id., Typus e-r geistreichen Kokette (M. Mi.).

céline (ßë-li'n) *s/f.* 1. zo. Nachtschmetterling-Art. 2. ❦ P Melisse (= mélisse).

Célius (ßë-li-ü'ß) *npr. m.* (Berg) Cö'lius (einer der sieben Hügel Roms) = Cœlius.

cella (ßæl-la') [lt.] *s/f.* 1. ❦ Zellfrucht (Frucht mit drei Hüllen). 2. ✎ arch. h.a. Ce'lla (das eigentliche Tempelhaus der alten Tempel).

cellaire ⊘ (ßæl-lä'r) [lt. cellārius] *s/f.* zo. Cella'rie (Poly'pen-Gattung).

cellarié, ~e ⊘ (ßæl-lä-ri-e') [lt.] zo. I. *a.* cella'rien-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Familie *f* der Cella'rien. [Cella'rius.

cellariste (ßæl-lä-ri'ßt) *s/m.* Anhänger des

Cellarius (ßæl-lä-ri-ü'ß) *npr. m.* id.: 1. eigentlich Keller, dtsch. Gelehrter († 1707); 2. renommirter Tanzlehrer in Paris, Erfinder der Polka.

celle (ßæl) I. *pr. f.* von celui. II. [lt. cella] *s/f.* 1. † Zelle. 2. h.a. Badezelle. 3. † Kämmerchen *n* für e-n Dienstboten. III. C~ *npr. f.* id., Name von Orten. *Hom.* cèle von celer verbergen. [koralle *f.*

cellépore ⊘ (ßæl-lë-pö'r) [lt.] *s/m.* zo. Zellen-

cellérage † (ßæ-lë-ra'ʒ) [lt.] *s/m.* Feuda'lrecht: Lagergeld *n* (Wein-Abgabe).

cellérerie oder ~è~ (beides: ßæ-læ-rë-ri') *s/f.* ehm. Kellermeister-Amt *n* in Klöstern.

cellérier ‖, ~ère (L. ßæ-lë-rie', A. ßë~; ~iä'r) [lt. cellarius] *s.* (auch *a.* frère) ~, (sœur) ~ère ehm. Kellermeister(in) in Klöstern.

cellicole ⊘ (ßæl-li-kö'l) [lt.] *a.* in Kellern lebend, Keller-...

cellier ‖ (ßæ-lie'; *pl.* ⑧b) [celle] *s/m.* Vorrathsgewölbe *n* zu ebener Erde. **Syn.** la *cave* et le *cellier* sont des lieux voûtés où l'on met ordinairement du vin et d'autres provisions; ils diffèrent en ceci, que la *cave* est un lieu souterrain, tandis que le *cellier* est situé au rez-de-chaussée d'une maison. *Hom.* sellier.

Cellini (tschæl-li-ni', a. ßæl~) [it.] *npr. m.* Benvenuto (bġ-wë-nü-to') ~ id., italienischer Künstler († 1570).

cellite (ßǟl-lī′t) *a.* und *s.* rl. Zell-bruder, -schwester (weltlicher Orden, der sich mit der Pflege Wahnsinniger beschäftigte). [in Gefängnissen.
cellulage* (ßǟ-lü-la′ǵ) *s/m.* Zellensystem *n*
cellulaire (ßǟ-lü-lǟ′r) [lt.] I. *a.* zellig, Zell-..., Zellen-... (v. aréolaire): 1. an. cloison ∼ Zellwand *f*; membrane ∼ Netzhaut *f*; tissu ∼ Zellengewebe *n*; plante ∼ Zellgewebpflanze *f*. 2. prison ∼ Zellengefängniß *n*; système ∼ Zellensystem *n* in Gefängnissen (= cellulage). II. *s/m.* = cellaire (B.).
cellule (ßǟ-lü′l) [lt.] *s/f.* Zelle; Pflanzen-Z.
cellulé *m*, ∼*e f* (ßǟ-lü-le′) [lt.] I. *a.* zellig, in Zellen, Fächern. II. ∼ *s/m.* 1. Zellengefangener. 2. zo. Zellenpoly′p.
celluleux, ∼**se** (ßǟ-lü-lö′⑩a, ∼ö′ß) [lt.] *a.* zellig, zellenförmig, Zellen-... [Art.
cellulie (ßǟl-lü-lī′) *s/f.* zo. id., Muschel-
cellulifère (ßǟ-lü-li-fǟ′r) [lt.] I. *a.* zellig. II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Cellulife′ren (Poly′pen-Gattung). [zellenförmig.
celluliforme (ßǟ-lü-lī-fŏ′rm) [lt.] *a.*
cellulitèle (ßǟ-lü-lī-tǟ′l) [lt.] *s/f.* zo. Zellspinne.
cellulose (ßǟ-lü-lō′ß) [lt.] *s/f.* chm. Cellulo′se, Zellfaser; ∼ nitritée Schultze′sches (Schieß-)Pulver.
cellulosité (ßǟ-lü-lo-ßī-te′) [lt.] *s/f.* zelliger Bau, Zellen-schicht, -anhäufung.
céloce † (ßĕ-lo′ß) [lt.] *s/m.* Art Jacht *f* im Mittelmeere. [loni′t (Wespen-Gattung).
célonite (ßĕ-lŏ-ni′t) [grch.] *s/m.* zo. Ke-
célosie (∼ßī′) [grch.] *s/f.* Hahnenkamm *m.*
célotome (ßĕ-lŏ-tŏ′m, L. ∼to′m) [grch.] *s/m.* chir. Keloto′m *n*, Messer zum Bruchschnitte.
célotomie (ßĕ-lŏ-tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* chir. Bruchschnitt *m.* [rerer römischer Gelehrten.
Celse (ßǟlß) *npr. m.* Ce′lsus, bsd. Name meh-
celsie (ßǟl-ßī′) *s/f.* Ce′lsie.
celsitude † (ßǟl-ßi-tü′d) *s/f.* Hoheit (Titel).
Celsius (ßǟl-ßi-ü′ß) *npr. m.* Ce′lsius, bsd. schwedischer Naturforscher († 1744).
celte (ßǟlt) [grch.] I. *a.* keltisch. II. *s/m.* le ∼ die keltische Sprache. III. C∼ *s.* Kelte, Keltin.
Celtibérie (ßǟl-ti-be-rī′) *npr.f.* géogr. h.a. Keltibe′rien *n* (Land der Keltibe′rer).
celtibère (ßǟl-ti-bǟ′r), ∼**érien** ‖, ∼**érienne** (∼be-rįą′, ∼įǟ′n) I. *a.* keltibe′risch. II. C∼ *s.* Keltibe′rer(in), Mischvolk d. Kelten u. Ibe′rer.
celticisme (∼ßī′ßm) *s/m.* = Keltici′smus.
celtique (ßǟl-ti′k) *a.* u. *s/m.* = celte I. u. II.
celto... (ßǟl-to...) in Zssg.: keltisch.
celtomane (ßǟl-tŏ-ma′n) [grch.] *a.* u. *s.* Keltoma′ne *m*, J., der für das Keltische schwärmt.
celtomanie (ßǟl-tŏ-mă-nī′) *s/f.* Keltomani′e (Sucht, alle Sprachen auf das Keltische zurückzuführen).
celui (ß′lŭī′) *m.sg.*, **celle** (ßǟl) *f.sg.*, **ceux**‿ (ßö) *m/pl.*, **celles**‿ (ßǟl) *f/pl.* [lt. ecce ille] *pr/d. s.* 1. der(jenige), die(jenige), das(jenige), *pl.*: die(jenigen); celui-ci dieser, diese, dieses (hier), Letzter-er, -e, -es; celui-là jener, jene, jenes (dort), Erster-er, -e, -es; der, die, das Andere; auf et. unmittelbar Folgendes hinweisend: dies-er, -e, -es; *abs. mv.part* celui-là, celle-là (zu verstehen individu, femme) das (Individuum, Weib); P celle-là! (statt cette bourde) der Schwindel!; celle-ci Gegenwärtiges *n*, dieser (Brief 2c.); il n'y a celui, celle qui... es ist Niemand, der...; ce n'était pas une négociation facile que celle de... es war keine leichte Sache zu... 2. P statt ce (Jau.). 3. P avoir celui (statt cet honneur) die Ehre haben.
cembre (ßą′br) *s/m.* Arve *f*, Zirbel-nußbaum, -kiefer *f*, russische Zeder.
cément ‖ ⍑ (ßĕ-mą′) [lt. caementum] *s/m.* 1. Metallurgie: Cementirpulver *n*. 2. an. Rinden-Substanz *f* der Zahnwurzeln.
cémentation ‖ (ßĕ-mą-tā-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* Cementiren *n*, Bereitung des Brennstahls.
cémentatoire (ßĕ-mą-ta-tŏā′r) [lt.] *a.* Metallurgie, chm.: auf die Cementirung bezüglich; in Zssg. Cement-...: cuivre ∼ Niederschlagkupfer *n*; poudre ∼ Cementirpulver *n*.
cémenter ‖ (ßĕ-mą-te′) [lt.] ①a. *v/a.* Metallurgie: cementiren, backen: acier ∼é Cement-Stahl *m*; fourneau à ∼ Cementir-, Stahl-Ofen *m*.
cémenteux, ∼**se** (ßĕ-mą-tö′⑩a, ∼ö′ß) [lt.] *a.* chm. ceme′nt-, kitt-artig.
cémétérial, ∼**e** (ßĕ-mĕ-te-rįā′l) [grch.] *a.* zum Kirchhofe gehörig.
cénacle (ßĕ-nā′kl) [lt. cœnaculum] *s/m.* 1. biblisch: Speise-, Abendmahls-saal. 2. (literarische) Gesellschaft *f*; ihr Versammlungslokal *n*.
cenchre (ßą′kr) [grch.] *s/m.* 1. Klebegras *n* (Cenchrus). 2. zo. (Poit.) Mokassi′nschlange *f* (Cenchris).
cenchré (ßą-kre′) *s/m.* = cenchre (B.).
cenchris (ßą-kri′ß) Boi.; Lnd. auch ∼**ias** (∼kri-a′ß) *s/m.* = cenchre 2.
cenchrite (L. ßą-kri′t; M-Cz. ßą∼) [grch.] I. *s/m.* Sandkorn *n* (kleiner Diamant). II. ∼(s ‖ *pl.*) Boi., Cpl., Lnd.: *s/f.* (nur B. *s/m. pl.*) min. Hirse-, Rogen-stein *m* (= oolithe).
cenco (ßą-ko′) *s/m.* zo. Ameisen-Natter *f*.
cendal † (ßą-dā′l) *s/m.*; Boi., Lnd. auch ∼**e** *s/f.* Sendel, Zindeltaffet *m*.
c'en dessus dessous (ßą-d′ßü-d′ßu′ ⑧l) *advt.* bunt durcheinander, F drunter und drüber (nach L. richtiger als sens ∼ ∼).
cendrage (ßą-dra′ǵ) *s/m.* Gießerei: Äschen *n*, Schwärzung *f* der Formen.
cendre (ßą′dr) [lt. cinis: *ac.* cinĕrem] *s/f.* (meist ∼s ⑧b. *pl.*) 1. Asche: mettre, réduire en ∼s zu Asche, in einen Schutthaufen verwandeln, einäschern, niederbrennen; *fig.* feu qui couve sous la ∼ auf Rache sinnender Mensch, auch Leidenschaft, die stets auf's Neue auszubrechen droht; renaître de ses ∼s aus der Asche erstehen, wieder aufblühen; chez lui les ∼s ne peuvent pas couvrir le feu sein Vermögen kann seine Schulden nicht decken. 2. *poét.* Asche eines Verstorbenen, Staub *m*, Ma′nen *pl.*, Grab *n*: il ne faut pas remuer les ∼s des morts! laßt die Todten ruhen!; venger les ∼s de q. J-s Tod rächen; il faudrait les brûler pour en avoir de la ∼ man möchte sie (ihrer Seltenheit wegen) in Gold fassen (von glücklichen Eheleuten). 3. ∼s *pl.* geweihte Asche: le (jour) mercredi des C∼s Aschermittwoch *m*; aller prendre les ∼s sich äschern lassen; prendre la ∼ et le cilice in Sack und Asche Buße thun. 4. Metallurgie: ∼s *pl.* Gekrätz *n*, Krätze; ∼s bleues Berg-, Bremerblau *n*; ∼ de coupelle Kapellen-Asche; ∼ de cuivre Kupferhammerschlag *m*; ∼s d'engrais, ∼s noires staub-artige Braunkohle; ∼s gravelées Drüsen-Asche, gemeine Pott-Asche; ∼s du Levant Art Pott-Asche; ∼ de mer Steinkohlen-Asche; ∼s passées überröstetes Alaunschiefer-Erz; ∼ verte Berggrün *n* (Malerfarbe) (= bérubleau); ch. ∼de plomb Vogeldunst *m* (= cendrée, v. cendré II. 2).
cendré *m*, ∼*e f* ⍑ (ßą-dre′) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) aschfarben, asch-... (v. blond II. 1); ast. lumière ∼e Graulicht *n* des Mondes. Syn. v. cendreux. II. ∼*e s/f.* 1. Bleischaum *m*, Blei-Asche (= écume de plomb); ∼e de Tournay Tournay′sche Asche (im hydraulischen Cement). 2. ch. Vogel-schrot *n*, -dunst *m*.
cendrer‿ (ßą-dre′) [lt.] ①a. *v/a.* 1. aschgrau malen. 2. mit Asche bestreuen, mit Asche vermischen.
cendreux, ∼**se** (ßą-drö′⑩a, ∼ö′ß) [lt.] *a.* aschig, voll Asche; acier, fer ∼ äscheriges, aschfleckiges Eisen, Stahl. Syn. *cendré* se dit de ce qui a la couleur de la cendre; *cendreux*, de ce qui en est couvert.
cendrier ‖ (ßą-drįe′) *m*, ∼**ère** (∼įǟ′r) ⑯ *f.* I. *a.* u. *s.* (marchand, marchande) ∼, ∼ère Aschenhändler(in). II. ∼ *s/m.* Aschenfall, -herd, -loch *n*, -kasten; Aschbecher. III. ∼**ère** *s/f.* Torf *m* (= tourbe).
cendriette P (ßą-drī-ǟ′t) *s/f.* Aschenpflanze, Cinera′ria.
cendrillard ‖ P (ßą-drī-jā′r; ⑧b) [cendre] *s/m.* zo. aschgrauer Kuckuck von St. Domi′ngo.
cendrille P (ßą-drī′j) [cendre] *s/f.* zo. Kohl-Meise; Blau-Meise; Specht-Meise (= mésange).
cendrillomanie (ßą-drī-jŏ-mă-nī′) *s/f.* Sucht, pomphafte Leichenbegängnisse zu machen.
Cendrillon ‖ (ßą-drī-jǫ′) [cendre] *npr. f.* Aschenbrödel *n*; weitS. F Aschenputtel *n*, unsaubere Küchenmagd.
cendrure (ßą-drü′r) [cendre] *s/f.* Metallurgie: Äschel *m*, Aschenfleck *m* auf polirtem Stahle.
cène (ßǟ′n) [lt. cœna] *s/f.* rl. 1. C∼ (Einsetzung des) Abendmahl(s) *n*, a. Gemälde *n*, welches dasselbe darstellt. 2. C∼ Fußwaschung (katholischer Gebrauch am grünen Donnerstage). 3. la sainte C∼ das heilige Abendmahl (die christliche Feier, bsd. in beiderlei Gestalt): jour de la C∼ grüner Donnerstag; faire la ∼ zum Abendmahle gehen, auch den Armen die Füße waschen und sie speisen; faire sa première ∼ konfirmirt, eingesegnet werden (von Protestanten). *Hom.* saine, seine, Seine, scène.
cénelle (ßĕ-nǟ′l), A. **ce**∼ (ßĭ∼) *s/f.* Frucht der Stechpalme, auch des Weißdorns.
cénesthésie (ße-nǟ-ßte-zī′) [grch.] *s/f.* Physiologie: allgemeines Empfinden des Körpers.
Cénis B. (Stf. ßĕ-ni′ß), Bouillet u. Lnd. **Ce**∼ (ß′nī′‖) [lt. mons cinĕris] *npr. m.* géogr. mont ∼ id., Berg in den Alpen, Knotenpunkt der Gra′jischen und Ko′ttischen Alpen (v. Montcenis).
cénisme (ßĕ-ni′ßm) [grch.] *s/m. gr.* Vermischung *f* verschiedener Mund-Arten beim Schreiben und Sprechen (bsd. im Griechischen).
cénobiarque (ße-nŏ-bī-a′rk) [grch.] *s/m.* rl. Könobi′ten-Pri′or, Kloster-Vorsteher.
cénobie (ße-nŏ-bī′) [grch.] *s/f.* rl. Könobi′tenhaus *n.* [lose Gesammtfrucht.
cénobion ‖ (ße-nŏ-bī-ǫ′) [grch.] *s/m.* griffel-
cénobite (ße-nŏ-bi′t) [grch.] *s/m.* rl. Könobi′t, Klostermönch; *fig.* vivre en ∼ zurückgezogen leben. [lich, mönchisch.
cénobitique (ße-nŏ-bī-ti′k) [grch.] *a.* klöster-
cénobitisme (ße-nŏ-bī-ti′ßm) *s/m.* Klostermönch-thum *n*, -leben *n*.
cénobitophile (ße-nŏ-bī-tŏ-fi′l) [grch.] *s/m.* Verehrer des Mönchslebens.
cénoptère (ße-nŏ-ptǟ′r) [grch.] *s/m.* Geologie: Art versteinertes Farnkraut.
cénor(h)amphes (ße-nŏ-rą′f ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Hohlschnäbler. [leerung.
cénose † (ße-nŏ′ß) [grch.] *s/f.* méd. Ent-
cénotaphe (ße-nŏ-tā′f) [grch.] *s/m.* Kenota′phium *n*, leeres Ehren-Grabmal. Syn. le *cénotaphe* n'est qu'un monument qui rappelle la mémoire d'un mort; le *mausolée*, un monument qui renferme ses restes.
cénotique † (ße-nŏ-ti′k) [grch.] *a.* méd. stark ausleerend.
cens (M-Cz. ßąß; nach L. besser ßą‖) [lt. census] *s/m.* 1. h.a. Ze′nsus, Zählung *f* u. Vermögens-Abschätzung *f*, auch Steuerquote *f* der römischen Bürger. 2. ∼ électoral Wahl-Zensus; ∼ d'éligibilité Wählbarkeits-Zensus. 3. Feuda′lrecht: (Lehn-, Grund-)Zins, Pacht-Zins (*rét.* von Hudry-Menos); *fig.* abandonner la terre pour le ∼ etwas aufgeben, das mehr kostet als es einbringt. *Hom.* cent, sang, sans, sens *s.* und *adv.*, sent & von sentir.
censable (ßą-ßa′bl) [cens] *a.* Feudalrecht grundzinsberechtigt. *Hom.* sensable.
censal ⍑ (ßą-ßā′l) [lt. censualis] *s/m.* (*pl.* ∼**aux** ‖) Mäkler in der Leva′nte, Censa′l.

cense ✎ (ßāß) [lt. census] *s/f.* provN. Zins-, Meier-hof *m.*

censé, ~e (ßā-ße') [lt. censēre] *a.* für etwas gehalten, geschätzt: vous êtes ~ l'avoir fait Sie werden als der Thäter angesehen. *Hom.* sensé. [grundzinspflichtig.

censéable ✎ (ßā-ße-a'bl) [cens] *a.* drt.

censément ‖ P (ßā-ße-mā') *adv.* laut Voraussetzung. *Hom.* sensément.

censerie (ßā-ß'ri') *s/f.* 1. Mäkler-Amt *n* in der Levante. 2. ✎ Mäklerlohn *n.*

censeur (ßā-ßö'r) [lt. censor] *s/m.* 1. h.a. Ze'nsor in Rom. 2. Sittenrichter (auch *a.* sittenrichterlich). 3. Beurtheiler, Tadler, Rezense'nt, Krittler: c'est un ~ éternel er hat immer zu tadeln (*ant.* apologiste und panégyriste). 4. Zensor, Beamter für litera'rische Zensur. 5. ehm. Universitäts-Examina'tor. 6. Stu'dien-Inspe'ktor an höheren Schulen. 7. ~ de la banque Kommissa'r der Aktionä're eines gewerblichen Unternehmens. *Hom.* sans sœur.

censier ‖ (ßā-ßie') *m,* **~ère** (~ßiä'r) *f.* I. *a.* Feuda'lrecht: (livre) ~ Zinsbuch *n*; seigneur ~ Grundzinsherr *m.* II. *s.* Pächter(in). III. ~ *s/m.* 1. Lehnszins-herr, -buch *n.* 2. † Zins-Erheber. IV. ~ère † *s/f.* Pächterfamilie.

censitaire (ßā-ßi-tä'r) [lt.] *s/m.* 1. (auch *a.*) J., der nach dem Klassensystem das Recht zu wählen hat. 2. Feudalrecht: Zinsmann.

censite (ßā-ßi't) [lt.] *a.* Feuda'lrecht: zinspflichtig.

censive (ßā-ßi'w) [lt.] *s/f.* Feuda'lrecht: 1. Grundzins *m.* 2. Zinsgut *n.* 3. Lehnsbezirk *m.*

censivement (ßā-ßi-w'mā'⑨g) [lt.] *adv.* Feuda'lrecht: mit der Verpflichtung, mit dem Rechte eines Lehnszinses.

censorial, ~ale (ßā-ßo-ria'l ⑯), *m/pl.* **~aux** (~io'⑯a) [lt. censēre] *a.* die Zensu'r, den Ze'nsor betreffend: h.a. magistrature ~ale Zensor-Amt *n.*

censuel, ~le (ßā-ßüä'l, ~üä'l ⑯) [lt.] *a.* Feuda'lrecht: lehnszinspflichtig. *Hom.* sensuel. [verwerflich.

censurable (ßā-ßü-ra'bl) *a.* tadelnswerth,

censure (ßā-ßü'r) [lt. censūra] *s/f.* 1. h.a. Ze'nsor-Amt *n,* -Würde in Rom. 2. Zensu'r, amtliche Prüfung von Druckschriften *rc.* vor ihrem Erscheinen; Zensu'rbehörde. 3. Druckgenehmigung. 4. Urtheil *n,* Tadel *m*; öffentliche Rüge; Disziplina'rstrafe einer Korporation gegen ein Glied derselben. 5. rl. Verdammung; ~s (ecclésiastiques) Kirchenstrafe. **Syn.** la *critique* signale les fautes, les erreurs; la *censure* les blâme, les condamne.

censurer ‿ (ßā-ßü-re') [censure] ①a. I. *v/a.* 1. tadeln, rügen (auch *abs.*). 2. rl. verwerfen, verdammen. 3. disziplina'risch bestrafen, e-n öffentlichen Verweis ertheilen. II. se ~ sich gegenseitig bekritteln, tadeln. **Syn.** v. blâmer.

cent (ßā'; ...t bindet nur vor einem dicht dahinter stehenden *a.* oder *s.*: cent‿hommes, cent‿aimables enfants; cent ‖ un(e), cent ‖ huit &; *pl.* ⑧b) [lt. centum] I. *a.* (im *pl.* nimmt es, durch eine vorstehende Zahl multiplizirt und wenn nicht noch eine Zahl nachfolgt, ein s, zB.: deux ~s). 1. hundert: cinq pour ~ 5 Prozent *n.pl.*; rente (à) cinq pour ~, le cinq pour ~ fünfprozentige fr. Staats-Anleihe; page ~ Seite 100. 2. unbestimmt: viele; en un mot comme en ~ mit einem Worte, kurz; F je vous le donne en ~ versuchen Sie es, so oft Sie wollen, ich wette, so hoch Sie wollen (daß Sie es nicht rathen); F faire qc. de ~ en quatre et. alle Jubeljahre einmal thun; ça ferait les ~ horreurs pour ... der würde jede Schandthat begehen für ... (Balz.). 3. F numéro ~ Abtritt *m.* II. *s/m.* 1. die Zahl Hundert. 2. (das) Hundert (100 Stück): ~ pesant Zentner; le grand ~ was bei Stückverkäufen über das Hundert zugegeben wird; cela se vend au ~ das wird hundertweise verkauft; un ~ de dominos, de piquet eine Partie Do'mino, Piquet bis auf 100 Points; F avoir des mille et des ~s sehr reich sein; il ne parle jamais que par mille et par ~s er nimmt stets den Mund sehr voll; h.a. les Trois ~s die 300 Sparta'ner bei Thermo'pylä. 3. Cent, kleine Münze (hundertster Theil eines Dollars, eines belgischen Guldens). *Hom.* v. cens.

centaine (ßā-tä'n) [cent] *s/f.* 1. das Hundert: une ~ de ... hundert (Stücke *n.pl.*) ..., etwa hundert ...; à, par ~s in großer Menge; engS. la ~ 100 Lebensjahre *n.pl.* 2. ehm. 100 Familien u. ihr Gebiet, Volks-Eintheilung in den germa'nischen Staaten (v. centenier 3). 3. (auch sentène, im 16. sæ. centine) Untergebinde *n* einer Strähne; *fig.* perdre la ~ den Faden verlieren. 4. ⚓ Bindsel *n* um ein Bund Leine.

centaure (ßā-tö'r) [grch.] I. *s/m.* 1. myth. 1. Centau'r od. Kentau'r, Pferdeleib mit menschlichem Oberkörper. 2. *fig.* leidenschaftlicher Reiter. II. C~ *npr.m.* ast. Kentau'r (südliches Sternbild). III. *a.* ✎ des douleurs ~s halb geistige, halb körperliche Schmerzen. *Hom.* sans tore, sans tort.

centaurée ⚘ (ßā-to-re') [grch.] *s/f.* Flockenblume: ~ bleue Kornblume, Art Halmkraut *n*; ~ commune großes Tausendgüldenkraut; ~ jaune durchwachsene Chlora; ~ mouchetée Sultans-, weiße Bi'sam-blume (= bluet du Levant); ~ odorante gelbe Bisamblume; petite ~ kleines Tausendgüldenkraut; ~ sudorifique Ka'rdo-benedi'kte.

centaurée-bluet ⚘, *pl.* ~s-~s (ßā-to-re-blü-æ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/f.* Kornblume.

centaurelle (ßā-to-rä'l), **~esse** (~rä'ß) *s/f.* 1. ⚘ Centaure'lle. 2. ~esse * kühne Reiterin.

centaur(i)é, ~e ⚘ (ßā-to-r(i-)e') *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* flockenblumen-artig(e Distel-Gewächse *n. pl.*).

centaurion ‖ ⚘ (ßā-to-ri-ō'), **~um** (~o'm) *s/m.* kleines Tausendgüldenkraut.

centauromachie (ßā-to-rö-mä-schi') [grch.] *s/f.* myth. Kampf *m* der Kentau'ren und Lapi'then.

centenaire (ßā-t'nä'r) [lt. centenārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) hundertjährig; nombre ~ Hunderter *m.* II. *s.* hundertjährige(r) Greis, Frau.

centenier ‖ (ßā-t'nie', *pl.* ⑧b) [lt. centenārius] *s/m.* 1. ⚔ h.a. Zentu'rio, römischer Hauptmann über Hundert. 2. id., ehm. Hauptmann der Bürgergarde einiger fr. Städte (16. sæ.). 3. drt. ehm. Zentgraf, Vogt, Unter-Beamter der Gaugrafen (in der alten deutschen Gerichts-Ordnung). [(Centuncŭlus minĭmus).

centenille ⚘ (ßā-t'ni'j) *s/f.* Kleinling *m*

centésimal, ~ale ⚘ (ßā-te-si-ma'l), *m/pl.* **~aux** (~mo'⑯a) [lt. centesĭmus] *a.* hundertheilig, hundertstel.

centésime (ßā-te-si'm) [lt.] *s/f.* h.a. Abgabe von einem Prozent bei Auktionen; Zins *m* von e-m Prozent monatlich. [stens.

centésimo (ßā-te-si-mo') [lt.] *adv.* hundert-

centête ⚘ (ßā-tä't) [grch.] *s/m.* zo. Tanrek *m,* igel-ähnliches Thier auf Madaga'skar. *Hom.* sans tête, s'entête.

cent-feuilles ⚘, *pl.* ~~ (ßā-fö'j ⑧a u. b) *s/f.sg.* Zentifo'lie (Rose). *Hom.* sans feuilles.

cent-garde(s), *pl.* ~~s (ßā-ga'rd ⑧a u. b) *s/m. sg.* kaiserlicher Leibgardist (He., Lav. *sg.* ohne ~s); v. garde II. *Hom.* sans garde.

centi ... (ßā-ti...) [lt.] in Zssg., bsd. in den me'trischen Maßbestimmungen: Hundertstel-...; sonst: hundert-...

centiare (ßā-ti-a'r) [lt.] *s/m.* Flächenmaß: Ze'nti-Ar *n,* $^1/_{100}$ Ar *n* (= 1 Quadra't-Meter oder circa 10 Quadra't-Fuß). *Hom.* sans tiare.

centième (ßā-tiä'm) [cent] I. *a.* (vor dem *s.*) 1. hundertste(r); vous n'êtes pas le ~ à qui cela soit arrivé das ist schon Vielen so ergangen wie Euch. 2. † ~ denier ein Proze'nt. II. *s/m.* Hundertstel *n.*

centigrade ⚘ (ßā-ti-gra'd) [lt.] *a.* hundert-gradig, -theilig.

centigramme † (ßā-ti-gra'm) [lt.] *s/m.* Gewicht: Zentigra'mm *n,* $^1/_{100}$ Gramm *n* (= $0,_{15419}$ des (alten) preußischen Grans).

centilitre † (ßā-ti-li'tr) [lt.] *s/m.* Flüssigkeitsmaß: Zentili'ter *n,* $^1/_{100}$ Li'ter *n* (= $0,_{00873}$ altes preußisches Quart).

centimane (ßā-ti-ma'n) [lt.] *a.* myth. hundert-händig, -armig.

centime (ßā-ti'm) [lt. centesĭmus] *s/m* 1. id. = $^1/_{100}$ Frank; ~s de poche Taschengeld *n.* 2. ~ d'Amérique Cent ($^1/_{100}$ Dollar).

centimètre † (ßā-ti-mä'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Längenmaß: Zentime'ter, $^1/_{100}$ Meter (= $4,_{58813}$ preußische Linien): ~ carré Quadra't-zentime'ter (= $20,_{943}$ preußische Quadra't-linien); ~ cube Kubi'kzentime'ter (= $96,_{000}$ preußische Kubi'klinien).

centine † (ßā-ti'n) *s/f.* = centaine 3.

centinode ⚘ (ßā-ti-no'd) [lt.] *s/f.* Wegelauf *m,* Vogelknöterich *m,* (Polygŏnum aviculāre) = renouée des oiseaux, traînasse.

centipède ⚘ (ßā-ti-pä'd) [lt.] *a.* zo. hundertfüßig.

centistère † (ßā-ti-ßtä'r) [lt.] *s/m.* Raummaß: Zentiste'r(e), $^1/_{100}$ Stere (= 558 preußische Kubi'kzoll).

cent-jours (ßā-Gu'r ⑧b) *s/m.pl.* ⑲ les ~ hunderttägige Herrschaft Napo'leon's I. (1815) nach seiner Rückkehr von Elba. *Hom.* sans jour.

Centlivre (ßā-li'wr) *npr.m.* Susanne ~ Susa'nne Ce'ntliver (spr. ßä'nt-li-wër), englische Schriftstellerin (†1723). *Hom.* sans livre.

centon ‖ (ßā-tō') [lt. cento] *s/m.* 1. Flickenzeug *n,* -decke *f.* 2. *fig.* aus entlehnten Bruchstücken zusammengestelltes Gedicht, Musikstück *n*; aus verschiedenen Autoren zusammengestoppeltes Flickwerk: *le C~ d'Ausone* Bezeichnung des XIII. Idy'lls des Auso'nius. *Hom.* sans thon, sans ton, sans taon.

centoniser ‿ ✎ (ßā-tö-ni-se') ①a. *v/a.* ein Flickwerk machen (v. centon 2).

centothèque ⚘ (ßā-tö-tä'k) [grch.] *s/f.* Klettengras *n.*

cent-pieds ‖ F, *pl.* ~~ (ßā-pie'; ⑧b) [lt.] *s/m.* zo. Tausendfuß. *Hom.* sans pieds.

centrage ⊕ (ßā-tra'G) *s/m.* Zentri'ren *n,* Aufsuchen *n* der Achse eines Rohrs.

central, ~e † (ßā-tra'l) [lt. centrālis] *a.* (ohne *m/pl.* und nur nach dem *s.*) 1. zentra'l, im Mittelpunkte befindlich, nach dem Mittelpunkte hinwirkend; v. école. 2. ⚘ mittelständig. 3. † math. règle ~e Regel *f* für die Gleichungen dritten u. vierten Grades. 4. géogr. masse ~e d'un système (de montagnes) Hauptstock *m* eines Gebirges.

centralisateur, ~trice † * (ßā-trä-li-sa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* zentralisi'rend. II. *s.* Anhänger(in), Beförderer(in) des Zentralisatio'ns-Systems.

centralisation ‖ † (ßā-trä-li-sa-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* Zentralisatio'n, Zentralisi'rung.

centraliser ‿ † (ßā-trä-li-se') [lt.] ①a. I. *v/a.* zentralisiren, zusammenfassen, in einen Mittelpunkt vereinigen. II. se ~ in einen Mittelpunkt vereinigt werden.

centraliste ✎ (ßā-trä-li'ßt) [lt.] *a.* u. *s/m.* = centralisateur.

centralité ⚘ (ßā-trä-li-te') [lt.] *s/f.* Physiologie: phénomènes de ~ Zentral-Nerven-Erscheinungen *pl.*

centre (ßā'tr) [lt. centrum] *s/m.* 1. Mittelpunkt (*ant.* extrémité; v. **Syn.** bei bout); ⚔ Mitte *f* e-s Heereszuges, Haupt- od. Mitteltreffen *n* e-r Schlacht-Ordnung (*ant.* aile); die mittleren, nicht aus Kerntruppen bestehenden Kompagnieen *f/pl.* e-s Bataillons; ~ d'un pays Herz *n* e-s Landes; canal du C~ id., Kanal zwischen Saône und Loire; *fig.* chercher deux ~s dans un cercle das Unmögliche anstreben. 2. *fig.* Mittel-, Brenn-punkt: les grands ~s die großen Städte; être dans son ~ in s-m Ruhepunkt, in richtiger Lage sein;

† *préc.* ~ de la belle galanterie Pari's *n.* 3. ⚲ Mittel-, Brenn-punkt; phys.: ~ des corps pesants Erdmittelpunkt (als Anziehungspunkt der Erdkörper); ~ d'équilibre, de gravité Schwerpunkt; ~ des moyennes distances Punkt der mittleren Entfernungen. 4. Mittelpartei *f*, Zentrum *n.* 5. ⚓ ~ de voilure Druckpunkt des Windes auf das Segel. 6. P ✎ ~ de gravité der Hintere. 7. Γ Name: ~ d'altèque richtiger Name; ~ à l'estorgue falscher Name.

centrer‿ ⚙ † (ßa-tre') [centre] ①a. I. *v/a.* auf den Mittelpunkt zu schleifen, zentriren: outil à ~ Mittelsucher *m.* II. se ~ nach e-m Mittelpunkte streben. [telsucher, Körner.

centreur ⚙ (ßa-trö'r) *s/m.* Zentri'rer, Mit-

centricipital, ~e ⚲ (ßa-tri-ßi-pi-tä'l) *a.* (ohne *m/pl.*) an. Schädelmitten-…

centriciput ⚲ (ßa-tri-ßi-pü't) [lt.] *s/m.* an. Schädelmitte *f* (Poit.).

centrier ‖ F (ßa-trie', L. ~tri-e') *s/m.* 1. *iro.* (von Abgeordneten des Zentrums): Lauwarmer, Halber. 2. Liniensoldat, der keinem Elite-Korps angehört (v. élite).

centrifuge ⚲ (ßa-tri-fü'G) [lt.] *a.* 1. phys. zentrifuga'l: force ~ Fliehkraft *f*; ⚙ pompe ~ Zentrifuga'l-Pumpe *f*, Saugpump-Heber *m* (Wasserhebe-Maschine). 2. ⚘ zentrifuga'l, mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuerst blüht (= axifuge).

centrine ⚲ (ßa-tri'n) [grch.] *s/f.* zo. Seeschwein *n*, Stachel-hai *m* (= humantin).

centripète ⚲ (ßa-tri-pæ't) [lt.] *a.* 1. phys. zentripeta'l, nach dem Mittelpunkte hinstrebend (= axipète) (vgl. Maistre, *Expédition* X). 2. ⚘ zentripeta'l, mit Blüthenstand, dessen Zentralblüthe zuletzt blüht.

centripétence ⚲ (ßa-tri-pe-ta'ß) [lt.] *s/f.* phys. Streben *n* nach dem Mittelpunkte.

centris ⚲ (Lnd. ßa-tri'ß) *s/m.* zo. Zahn-, Wand-biene *f.*

centrisque ⚲ (ßa-tri'ßk) [grch.] *s/m.* zo. Schnepfenfisch, Meerschnepfe *f*: ~ cuirassé Schildfisch, großer Messerfisch.

centritors ‖ * ⚙ (ßa-tri-tö'r) *s/m.* Schlosserei: id., Art Basquill, Schließfeder an Fenstern, Thüren rc.

centrobarique ⚲ (ßa-trö-bä-ri'k) [grch.] *a.* math. schwerpunktig, sich auf den Schwerpunkt eines Körpers beziehend.

centrodonte ⚲ (ßa-trö-da't) [grch.] *a.* zo. stachelzahnig. [zo. Stachelbauch(fisch).

centrogastre ⚲ (ßa-trö-gä'ßtr) [grch.] *s/m.*

centrolophe ⚲ (ßa-trö-lö'f) [grch.] *s/m.* zo. Stachelkamm(fisch). [Rückenstachler.

centronote ⚲ (ßa-trö-nö't) [grch.] *s/m.* zo.

centropode ⚲ (ßa-trö-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Brustflossenstachler. [mendeckelstachler.

centropome ⚲ (~pö'm) [grch.] *s/m.* zo. Kie-

centroscopie ⚲ (ßa-trö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* math. Zentroskopi'e, Aufsuchung des Schwer(mittel)punktes der Körper.

centroscopique ⚲ (ßa-trö-ßkö-pi'k) [grch.] *a.* math. zentrosko'pisch.

centrostomes ⚲ (ßa-trö-ßtö'm Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Zentrosto'men (See-Igel mit zentra'ler Mund-Öffnung). [Stachel-Zika'de *f.*

centrote ⚲ (ßa-trö't) [grch.] *s/m.* zo.

Cent-Suisse, *pl.*: ~-~s (ßa-ßüi'ß; Ⓢb) *s/m.* id., Hundertschweizer, ehm. Theil der Leibwache der französischen Herrscher.

centumvir (M-Cz., u. A.: ßa-töm-wi'r; L., Poit.: ßa~) [lt.] *s/m.* h.a. Zentu'mvir, Hundertmann (Mitglied des römischen Richter-Kolle'giums).

centumvir*al*, ~ale (ßa-töm-wi-rä'l; L., Poit.: ßa~) *a.* (*m/pl.*: **~aux** ‖) h.a. zu den Zentu'mvirn gehörig.

centumvirat ‖ (ßa-töm-wi-ra'; L., Poit.: ßa~) [lt.] *s/m.* h.a. Zentumvira't *n.*

centuple (ßa-tü'pl) [lt. centŭplex] I. *a.* hundertfach. II. *s/m.* das Hundertfache: au ~ hundertfach.

centupler‿ (ßa-tü-ple') [lt.] ①a. I. *v/a.* verhundertfältigen, mit 100 multipliziren. II. se ~ sich verhundertfachen, sich vervielfachen.

centuriateur (ßa-tü-ri-a-tö'r) [centurie] *s/m.* 1. Zentu'rienschreiber (v. centurie 2.). 2. ~s (de Magdebourg) Verfasser *pl.* der ersten protesta'ntischen Kirchengeschichte, Centuriatōres Magdebu'rgici; 16. sæ.).

centurie (ßa-tü-ri') [lt. centŭria] *s/f.* 1. h.a. Zentu'rie, hundert Bürger zu Rom. 2. nach Jahrhunderten eingetheiltes Werk über Kirchengeschichte. 3. Hundert *n*: *les C~s de Nostradamus* Nostrada'mus' Prophezeiungen (1555).

centuriés‿ (ßa-tü-ri-e') [lt. centuriātus] *a/m. pl.* h.a. comices ~ Zenturia't-Komi'tien, Zenturien-Versammlung *f. sg.* in Rom.

centurion ‖ (ßa-tü-ri-o) [lt. centurĭo] *s/m.* h.a. römischer Zentu'rio, Befehlshaber einer Zentu'rie. *Hom.* sans turion.

Céos (ßē-o'ß) *npr. m.* ehm. Ke'os, jetzt Ze'a, Zi'a, cycla'dische Insel im ägä'ischen Meere.

cep (meist: ßæ, *pl.* Ⓢb ßæß…; Einige *sg.* ßæp, wenn alleinstehend oder am Ende des Satzes; L. immer ßæp vor folgendem Vokale, sonst ßæ; M-Cz. immer ßæp, in 3. aber ßæ; im 16. sæ. sprach man den *sg.* stets ßæp) [lt. cippus] *s/m.* 1. Reben-holz *n*, -stock, -stamm; h.a. ~ de vigne (ßæ d'wi'nj) Stock der Zenturio'nen (gewöhnlich von Rebenholz). 2. ⚙ agr. Pflughaupt *n* (= sep). 3. † ~s *pl.* Fesseln *f/pl.*, auch Stock, wodurch die Füße der Gefangenen gesteckt w. 4. ⊛ ~s à l'huile kleine sardinenartige Fische. 5. ⚓ ~ de l'ancre (nur im Mittelmeere gbr.) Ankerstock (= jas).

cépacé, ~e ⚘ (ße-pa-ße') [lt. cepacĕus] *a.* 1. zwiebel-artig. 2. nach Zwiebeln riechend.

cépage (ßē-pa'G) *s/m.* 1. ✎ agr. Ab-äften *n* der Reben. 2. Weinstock, in Bezug auf seine Frucht, zB.: ~ blanc Weinstock, der weiße Trauben trägt. [der Löcherpilze.

cèpe ⚘ (ßæp), **ceps** (ßæpß) [lt.] *s/m.* Gattung

cépeau ⚙ (ßē-po') *s/m.* Münze: Prägestock.

cépée (ßē-pe') [cep] *s/f.* agr. 1. Busch *m* von Schößlingen aus gemeinschaftlichem Wurzelstocke. 2. ein- oder zwei-jähriges Holz.

cependant [ce, pendant] I. *adv.* (ßē-pa-da'Ⓢg) mittlerweile. II. *cj.*‿ (ß'pa-da'; *st.s.* ßē-p~) 1. indessen, jedoch. 2. † ~ que (Laft. I. 22., M.E. 5. 14., Co.; doch auch Sardou, *Benoiton* I. 4.) während. Syn. *cependant, pourtant, néanmoins, toutefois* sont complétement synonymes, et il n'y a pas de raison pour employer l'un plutôt que l'autre (nach L.).

céph*a*élidé, ~e ⚘ (ße-fä-e-li-de') B., ~æ~ (~fe~) Poit. *a.* und **~es** Ⓢb. *s/f. pl.* kopfblumen-artig(e Krappgewächse *n. pl.*).

céph*a*élie ⚘ (ße-fä-e-li') B., ~æ~ (~fe~) Poit. *s/f.* Kephae'lie, amerikanischer Strauch, der die Ipekakua'nha liefert.

céphalacanthe ⚲ (ße-fä-lä-ka't) [grch.] zo. I. *a.* stachelköpfig. II. *s/m.* Stachelkopf (Fisch).

céphalacène ⚲ (ße-fä-lä-ßæ'n) [grch.] *a.* und *s/m.* = céphalacanthe.

céphalagraphie ⚲ (ße-fä-lä-grä-fi') [grch.] *s/f.* an. Hirn- oder Kopf-Beschreibung.

céphalagre ⚲ (ße-fä-lä'gr) [grch.] *s/f.* path. Kopfgicht. [kopfgroß.

céphalaire ⚲ (ße-fä-lä'r) [grch.] *a.* min.

céphalalgie ⚲ (ße-fä-läl-Gi') [grch.] *s/f.* path. Kopfschmerz *m.*

céphalalgique ⚲ (ße-fä-läl-Gi'k) [grch.] *a.* path. douleur ~ Kopfschmerz *m.*

céphalalogie ⚲ (ße-fä-lä-lö-Gi') [grch.] *s/f.* an. Lehre vom Kopfe.

céphalalogique ⚲ (ße-fä-lä-lö-Gi'k) *a.* an. die Lehre vom Kopfe betreffend.

céphalanthe ⚘ (ße-fä-la't) [grch.] I. *a.* kopfblumig. II. *s/m.* asia'tische Kopfblume.

céphalartique ⚲ ✎ (ße-fä-lär-ti'k) [grch.] *a.* path. Kopfschmerz heilend.

céphalatomie ⚲ (ße-fä-lä-tö-mi') [grch.] *s/f.* an. Kopfzergliederung.

céphalatomique ⚲ (ße-fä-lä-tö-mi'k) [grch.] *a.* an. zur Kopfzergliederung gehörig.

Céphale (ße-fä'l) [grch.] *npr. m.* myth. Ke'phalos, Gemahl der Pro'kris.

céphalé *m*, ~e *f* ⚲ (ße-fä-le') [grch.] I. *a.* mit einem Kopfe versehen. II. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. Kopfweichthiere *n. pl.* III. ~e *s/f.* path. heftiger, hartnäckiger, bisweilen chronischer Kopfschmerz.

céphalémydes ⚲ (ße-fä-le-mi'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Dickkopffliegen *f/pl.*

céphalidien ‖ ⚲ (ße-fä-li-di'a) *m*, **~ne** (~æ'n) *f* [grch.] zo. *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* kleinköpfig(e wirbellose Thiere *n. pl.*).

céphalien ‖, **~ne** (ße-fä-li'a, ~æ'n) [grch.] *a.* eau ~ne Wasser *n* zum Kopfwaschen.

céphalique ⚲ (ße-fä-li'k) [grch.] *a.* méd. Kopf-…, Haupt-…; (auch *s/f.* veine) ~ Speichen-Haupt-Blut-ader, von der man früher glaubte, sie stehe mit dem Kopfe in Verbindung; huile ~ Haar-Öl *n* (Balz.).

céphali*te* ⚲ ✎ (ße-fä-li't), **~tis** (~li-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. Gehirn-Entzündung (= encéphalite).

céphalobranche ⚲ (ße-fä-lö-bra'sch) [grch.] zo. *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* (Ringelwürmer) mit Kiemen am Kopfe; Kopfkiemer.

céphalocle ⚲ (ße-fä-lö'kl) [grch.-lt.] *s/m.* zo. Wasserschildfloh.

céphalode ⚘ (ße-fä-lo'd) [grch.] *s/m.* Köpfchen *n* (rundliche Scheinfrucht der Flechten).

céphalographie ⚲ (ße-fä-lö-grä-fi') [grch.] *s/f.* an. = céphalagraphie.

céphaloïde ⚲ (ße-fä-lö-i'd) [grch.] I. *a.* kopfförmig. II. ⚘ ~s Ⓢb. *s/m. pl.* Flechten *f/pl.* mit kopf-artigen Scheinfrüchten.

céphalomètre ⚲ (ße-fä-lö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Kopfmesser. [*s/f.* Kopfmessung.

céphalométrie ⚲ (ße-fä-lö-me-tri') [grch.]

Céphalonie (ße-fä-lö-ni') [grch.] *npr. f.* Kephalo'nia *n* (jo'nische Insel).

céphalo(-)pharyngien ‖ (ße-fä-lo-fä-ra-Gi'a) *a.* u. *s/m.*, ✎ **~ne** (~Gi'æ'n) *a/f.* [grch.] an. (muscle) ~ Schlundkopfmuskel *m.*

céphalophore ⚲ (ße-fä-lö-fö'r) [grch.] I. *a.* ⚘ kopftragend, mit kopfförmig gestellten Blüthen. II. *s/m.* Kopfträger: 1. ⚘ a) chile'nische Pflanze; b) Stellvertreter des Fruchtstiels bei einigen Pilzen. 2. zo. Weichthier mit deutlich getrenntem Kopfe.

céphalophragme ⚲ (ße-fä-lö-frä'gm) [grch.] *s/m.* zo. Kopfscheidewand *f.*

céphalopode ⚲ (ße-fä-lö-po'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. mit Füßen am Kopfe, Kopffüßler, Armschnecke *f.*

céphaloptère ⚲ (ße-fä-lö-ptæ'r) [grch.] zo. I. *a.* 1. mit Kopfhaube (von Vögeln). 2. flügelköpfig (von Vögeln und Fischen). II. *s/m.* 1. Kopfflügler (krähenartiger, brasilianischer Vogel). 2. Flügelkopf (Art Roche).

céphaloscopie ⚲ (ße-fä-lö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* méd. Schädel-Untersuchung, um daraus die Höhe der geistigen Fähigkeiten zu bestimmen.

céphaloscopique ⚲ ✎ (ße-fä-lö-ßkö-pi'k) [grch.] I. *a.* méd. die Schädel-Untersuchung betreffend. II. *s/f.* = crânologie.

céphalosome ⚲ (ße-fä-lö-ßö'm) [grch.] *a.* zo. mit starkem Vorderleibe (von Fischen).

céphalote ⚲ (ße-fä-lö't) [grch.] I. *a.* dickköpfig. II. *s/m.* 1. zo. Dickkopf (Name verschiedener Thier-Arten). 2. ⚘ Kephalo'tus, neuholländische Pflanzengattung.

céphalothèque ⚲ (ße-fä-lö-tæ'k) [grch.] *s/f.* zo. Kopftheil *m* der Schmetterlingspuppen.

céphalothorax ⚲ (ße-fä-lö-to-rä'kß) [grch.] *s/m.* zo. Kephalotho'rax, Kopf- und Bruststück der Arachni'den und anderer Insekten.

céphalotome ⚲ (~tö'm) [grch.] *s/m.* chir. Kephaloto'm *m*, Instrument zur Kephalotomi'e.

céphalotomie ⚲ (ße-fä-lö-tö-mi') [grch.] *s/f.* chir. Kephalotomi'e, Zerstückelung des Kopfes im Mutterleibe bei Schwergeburten.

céphalotri*be* ⚲ (ße-fä-lö-tri'b), † **~pteur** (~tri-ptö'r) [grch.] *s/m.* chir. Zange *f* zur

Zusammendrückung des Kopfes des todten Fötus bei Schwergeburten.
Céphée (ße-fe') [grch.] npr. m. ast. Ke'pheus, Sternbild am nördlichen Himmel.
céphélide ♀ (ße-fe-li'd) [grch.] s/f. amerikanische Kopfblume.
Céphise (ße-fi'ſ) [grch.] I. npr. m. h.a. le ~ Kephi'ſſos, Fluß in Griechenland. II. npr. f. id., bſd. Name von Vertrauten in Dramen (V., R.An.).
céphus (ße-fü'ß) [grch.] s/m. zo. 1. Schwebewespe f. 2. Bart-Affe von Guine'a.
Cépion ‖ (ße-pio') npr. m. h.a. Cä'pio, römischer Familienname (v. Servilius). [fiſch.
cépole (ße-pŏ'l) [lt. cepa] s/m. zo. Band-
ceps ♀ (ßäpß) s/m. = cèpe.
céracé m., ~e f (ße-ra-ße') [lt. cera] I. a. wachs-artig. II. ~e s/f. (ſchwz.) Buttermilch. [(unverſeifbarer Theil des Ceri'ns).
céraïne (ße-rä-i'n) s/f. chm. Cerai'n n
céraiste ♀ (ße-ræ'ßt) [grch.] s/m. Hornkraut n (Cerastium) = céraste 2; ~ vulgaire Güldenlungenwurz f, großes Mäuse-Öhrchen (= oreille de souris). [Holzbock.
cérambyce (ße-rą-bi'ß) [lt.] s/m. zo.
cérambycin ‖ (ße-rą-bi-ßä') m., ~e (~i'n) f [lt.] zo. I. a. holzbock-artig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. Familie der Holzböcke.
cérame (ße-ra'm) [grch.] s/m. h.a. Ke'ramos m, altgriechiſches Gefäß, eigentlich aus Thon, doch auch aus Silber oder Gold.
céramiaire ♀ (ße-rä-miä'r) a. und ~s Ⓢb. s/f. pl. kera'mien-artig(e Pflanzen).
céramide ♀ (ße-rä-mi'd) [grch.] s/f. Kugelfrucht der Algen.
céramie (ße-rä-mi') [grch.] s/f. 1. ♀ Kera'mie, kleine, baumförmige Algen-Art, die auf Steinen im Meere wächſt. 2. zo. wespen-artige Hautflügler m/pl. aus der Gegend von Aix (Latreille). [Kera'mium n (Algengattung).
céramion ‖ ♀ (ße-rä-miö') [grch.] s/m.
céramique (ße-rä-mi'k) [grch.] I. a. u. s/f. (art) ~ Töpferkunst. II. C~ npr. m. h.a. Kerameiko's (Töpfermarkt in Athe'n, der Begräbnißplatz der im Kriege gefallenen Bürger).
céramite (ße-rä-mi't) [lt.] s/f. min. Kerami't m (ziegelfarbiger Edelſtein).
céramographie (ße-rä-mö-grä-fi') [grch.] s/f. 1. Vasenkunde, Beſchreibung der alten Thongefäße. 2. Malerei auf Thon.
céramographique ⊕ (ße-rä-mö-grä-fi'k) [grch.] a. auf Thon gemalt u. eingebrannt.
céraphron ‖ (ße-rä-frö') [grch.] s/m. zo. Bohrwespe f.
cérasine (ße-rä-ſi'n) [lt. cerăsus] s/f. chm. Cerasi'n n, Schleimſtoff des Kirſchbaumgummis. [hörnte Viper. 2. ♀ = céraiste.
céraste (ße-ră'ßt) [grch.] s/m. 1. zo. ge-
cérat ‖ (ße-ra') [lt.] s/m. phm. Wachsſalbe f, -pflaſter n.
cérathèque (ße-ra-tæ'k) [grch.] s/f. zo. id., Horn-Bekleidung der Fühlhörner der Schmetterlingspuppen (= cératothèque).
cératine (ße-ra-ti'n) [grch.] I. s/f. zo. honigbereitende Inſekten-Art. II. a/f. phls. nur gbr. in: question ~ Hörnerſchluß m (ſophi'ſtiſcher Trugſchluß).
cération ‖ (ße-rä-ßiö') [lt. cera] s/f. 1. ehm. chm. Erweichung f eines Körpers zu wachs-artiger Schmelzbarkeit. 2. chir. ~ de la toile Tränkung der Leinwand mit Wachs.
cératite (ße-ra-ti't) [grch.] s/f. Geologie: Kerati't m, koralli'niſches Widderhorn.
cératocarpe ♀ (ße-ra-tö-kä'rp) [grch.] I. a. hornfrüchtig. II. s/m. Hornfrucht f.
cératocèle (ße-ra-tö-ßæ'l) [grch.] s/f. Hornhautbruch m (beſſer kératocèle).
cératoglosse (ße-ra-tö-glö'ß) [grch.] a. u. s/m. (muscle) ~ an. Hornzungenmuskel.
cératohyal (ße-ra-tö-i-a'l) [grch.] s/m. an. Hornſtück n des Zungenbeins.
cératoïde (ße-ra-tö-i'd) [grch.] a. hornähnlich.
cératolithe (ße-ra-tö-li't) [grch.] s/f. Geologie: Keratoli'th m, verſteinertes Horn.
cératopétale ♀ (ße-ra-tö-pe-tä'l) [grch.] a. mit hornförmigen Kronenblättern.
cératopharyngien ‖ (ße-ra-tö-fä-rä-Giä') [grch.] a. u. s/m. (muscle) ~ an. Hornſchlund(kopf)muskel.
cératophthalme (ße-ra-tö-ftä'lm) [grch.] a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. (Schalthiere n. pl.) mit geſtielten Augen.
cératophylle ♀ (ße-ra-tö-fi'l) [grch.] I. a. hornblätterig. II. s/m. Hornblatt n.
cératophyllé, ~e ♀ (ße-ra-tö-fi-le') [grch.] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. hornblatt-artig(e Pflanzen).
cératophytes (ße-ra-tö-fi't Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Hornkorallen f/pl.
cératopogon ‖ (ße-ra-tö-pö-gö') [grch.] s/m. zo. Bartmücke f.
cératoptère (ße-ra-tö-ptä'r) [grch.] s/m. zo. id., weſt-indiſcher Fiſch mit knorpeligen Floſſen.
cératosperme ♀ (ße-ra-tö-ßpä'rm) [grch.] s/m. Hornſame, Flechten-Gattung.
cératostaphylin ‖ (ße-ra-tö-ßtä-fi-lä') [grch.] a. u. s/m. an. (muscle) ~ Hornzapfenmuskel. [= cérathèque (L.).
cératothèque (ße-ra-tö-tæ'k) [grch.] s/f.
cératotome (ße-ra-tö-tö'm) [grch.] s/m. chir. Hornhautmeſſer n zur Staar-Operatio'n.
céraunia(s) (ße-ro-ni-a', ~a'ß) [grch.] s/m. min. Donnerkeil, Blitzröhre f.
céraunie (ße-ro-ni') [grch.] s/f. min. 1. Meteo'rſtein m, Kerauni't m. 2. h.a. Art Edelſtein m (L. = céraunite).
céraunien ‖, ~ne (ße-ro-niä', ~iæ'n) [grch.] a. myth. kerau'niſch, donnernd.
céraunion ‖ (ße-ro-niö') [grch.] s/m. Kerau'nion n (Pfeilſpitze nach unten), kri'tiſches Zeichen in der Paläographi'e.
céraunite (ße-ro-ni't) [grch.] s/f. Geologie: Nephri't m, Bitterſtein m.
céraunomètre (ße-ro-nö-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Keraunome'ter, Blitzmeſſer.
céraunoscope (ße-ro-nö-ßko'p) [grch.] s/m. h.a. Donnerdeuter.
céraunoscopie (ße-ro-nö-ßkö-pi') [grch.] s/f. h.a. Donnerdeuterei.
céraunoscopion ‖ (ße-ro-nö-ßkö-piö') [grch.] s/m. h.a. thé. Donnermaſchine f.
Cerbère (ßär-bä'r) I. npr. m. 1. myth. Ce'rberus oder Ke'rberus, Höllenhund; fig. F ~, auch c~ grober Pförtner, ſtrenger Wächter. 2. ast. Ke'rberus, Sternbild am nördlichen Himmel. II. c~ n/ap. m. 1. alte chm. Salpe'ter. 2. ♀ Ke'rbera f, Schellenbaum.
cercaire (ßär-kä'r) [grch.] s/m. zo. Kerka'rie f, Schwanzthierchen n.
cerce ⊕ (ßärß) [Poit. grch.; L. = cercle] s/f. 1. arch. Lehrbogen m; Schablo'ne. 2. Siebbeſchlag m; Mühlſteinbekleidung.
cerceau (ßär-ßo') [lt. circellus] s/m. 1. Reif(en): jeu de ~x Reifenſpiel n; F il a le dos fait comme un ~ er geht ſehr gebückt, krumm wie ein Fiedelbogen; des jambes en ~ krumme, Säbel-Beine. 2. † ~ brisé id., Figur im Kontretanz (jetzt demi-queue de chat). 3. ch. Sprenkel, Bügeldohne f. 4. Falknerei: ~x pl. Schwungfedern f/pl. der Raubvögel. 5. an. Halbring der Luftröhre. 6. ⊕ Reif(en); Bügel, bogenförmiges Geſtell; Deck-reifen; Bügel eines Wagenverdecks; Waſſertrage-Reif; Böttcherei: ~x pl. Reifholz n; ~ de bras Hebekranz eines Hammerwerks; Knopfmacherei, Nähterei: Goldfaden; Porzellanfabrik: Ring von Kapſelmaſſe; Wachskerzenreif der Wachszieher. 7. ⚔ ~ de chemise Umlegeſchiene f, eiſernes Umlegeband um den Mantel einer Geſchützform.
cercelle P (ßär-ßæ'l) [lt. querquĕdŭla] s/f. = sarcelle.
cercerelle P (ßär-ß'ræ'l) s/f. = crécerelle.
cerche ⊕ (ßärſch) s/f. = cerce. [chercher).
cercher ‖ P (ßär-ſche') ①a. v/a. ſuchen (=
cercidion ‖ ♀ (ßär-ßi-di-ö') [grch.] s/m. Schwammweiß n (= blanc de champignon, v. blanc II. 7.).
cerclage (ßär-kla'G) [cercle] s/m. 1. ⊕ Faßbinden n; bois de ~ Reifholz n. 2. Faßbinderlohn.
cercle † (ßä'rkl) [lt. circŭlus] s/m. 1. Kreis(fläche f); Zirkel, Kreis-linie f, -umfang (beſſer circonférence): math. grand ~ größter Kreis auf der Kugel; quart de ~ Quadra'nt (v. cadran u. quadrature); Malerei ~ lumineux Heiligenſchein auf Bildern; ~ magique Hexenzirkel, Elfenring, kreisförmige Spur auf dem Graſe der Wieſen, die für eine ſchlechte Vorbedeutung gilt. 2. fig. Umfang, Bereich, Grenzen f/pl. 3. Kreis des ehm. deutſchen Reiches; (landräthlicher) Kreis in Preußen; capitaine de ~ Kreishauptmann; ~ du Lac Seekreis in Baden. 4. fig. Zirkel, Kreislauf der Jahreszeiten ꝛc.; phls. ~ (vicieux) Zirkel-Erklärung f, Kreis falſcher Schlüſſe; überhaupt et., aus dem nicht herauszukommen iſt. 5. (geſchloſſene) Geſellſchaft f, Klub, Kaſi'no n, Kränzchen n, Zirkel; engS. Hofzirkel (= appartement 2.); ~ des carabiniers Schützen-Verein. 6. ✪ vin en ~s Wein in Gebinden; prv. on ne connaît pas le vin en ~ am Äußern kann man den Charakter e-s Menſchen nicht erkennen. 7. bl. ~ perlé Krone f des Vicomte. 8. zo. Reifen, hervortretender Ring am Hufe der Einhufer. 9. vét. ~ à la corne Hornwulſt f um den Pferdehuf. 10. Reitkunſt: Kreislauf: travailler sur le ~ ein Pferd im Kreiſe laufen laſſen, Ronde reiten. 11. ⊕ Reif, Ring, Scheibe f, Kapſel f: ~ de boutoir Schneide f des Wirk-Eiſens des Hufſchmieds; ⚔ ~ directeur Schanzkorbreifen zum Fertigen der Schanzkörbe; ~ d'équation Äquations-Kreis auf dem Uhrzifferblatte zur Beſtimmung der wahren Sonnenzeit; Feuerwerkerei: ~ goudronné Pechkranz; ~ de mèche Luntenkranz; ~ primitif Theilkreis; ~ répétiteur Winkelmeſſer, Repetitionskreis. 12. ⚓ Bügel, Band n: ~ de hune Marsrand. 13. ⌈ geprägtes Geld.
cerclé ⌈ (ßär-kle') s/m. Tonne f.
cercler ‿ (ßär-kle') ①a. v/a. 1. ~ qc. Reifen um et. legen: ⊕ ~ un tonneau ein Faß binden; fig. ↖ ~ le col à q. J-m genau um den Hals paſſen; fig. ↖ il est ~é d'égoïsme er ſteckt ganz in Egoismus. 2. ~é, ~ée a) geringelt: plantes ~ées Pflanzen mit (urſprünglich) aufgerollten Blättern (z.B. Farnkräuter); b) bl. mit andersfarbigen Reifen.
cerclier ‖ ⊕ (ßär-klie', L. ~kli-e') s/m. Reifbinder, -macher. [Schwanzfrucht.
cercocarpe ♀ (ßär-kö-kä'rp) [grch.] a. mit
cercodée ♀ (ßär-kö-de') [grch.] s/f. Schwanzblume. [Schaumzikade f.
cercope (ßär-ko'p) [grch.] s/m. zo.
cercopithèque (ßär-kö-pi-tæ'k) [grch.] s/m. zo. Meerkatze f (= guenon).
cercose (ßär-ko'ſ) [grch.] s/f. path. Auswuchs m von wildem Fleiſche an der Gebärmutter-Öffnung. [fig. Grab n, Tod.
cercueil ‖ (ßär-kö'j) [dtſch. Sarg] s/m. Sarg,
cercure ⚓ (ßär-kü'r) [lt.] s/f. h.a. Art leichter Schiffe. [Räuber, den The'ſeus tödtete.
Cercyon ‖ (ßär-ßi-ö') npr. m. myth. Ke'rkyon,
Cerdagne (ßär-dä'nj) npr. f. la ~ id., alter Name eines Landſtriches an den Pyrenä'en.
Cerdon ‖ (ßär-dö') npr. m. Ke'rdon, Gno'ſtiker, Stifter einer chriſtlichen Sekte im 2. ſæ.
cerdonien ‖ (ßär-dö-niä') [grch.] s/m. rl. Kerdonia'ner, Anhänger Kerdon's (v. Cerdon).
cerdoristique ✪ (ßär-do-ri-ßti'k) [grch.] s/f. und a. Lehre von der Schätzung des Gewinnes und Verluſtes beim Geſchäfte (Ampère).
céréale (ße-re-a'l) [lt. cerealis] I. a. (nur f., bſd. pl.) getreide-artig, Getreide-... II. s/f. 1. (auch ~s Ⓢb. pl.) Getreide n, Cerea'lien n. pl., (Brot-)Korn n: loi sur les ~s Korngeſetz n. 2. ~s pl. h.a. Cerea'lien n. pl., Ce'resfeſte n. pl. in Rom. [reali'n n.
céréaline (ße-re-ä-li'n) s/f. chm. Ce-

céréaliste ⊛ (ße-rĕ-ă-li′ßt) s/m. Cereali′st, Anhänger des Getreidezolls.
céréan‖, ~e ◇ (ße-rĕ-ą′, ~a′n) a. zo. im Wachse lebend.
cérébelleux, ~se ◇ (ße-rĕ-bæ̆-lö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. cerebellum] a. an. zum kleinen Gehirne gehörig.
cérébellite ◇ (ße-rĕ-bæ̆-li′t) [lt.-grch.] s/f. path. Entzündung des kleinen Gehirns.
cérébral, ~ale (ße-rĕ-brā′l) (m/pl.: ~aux ‖) [lt. cerĕbrum] a. 1. ◇ an., méd. zum Gehirne gehörig, Gehirn-...; fièvre ~ale = encéphalite. 2. ⌈ avoir la fièvre ~ale zum Tode verurtheilt sein.
cérébreux‖, ~se ◇ (ße-rĕ-brö′, ~ö′ſ) [lt. cerebrōsus] a. méd. das Gehirn erhitzend (von Getränken). [an. hirn-artig, -förmig.
cérébriforme ◇ (ße-rĕ-brī-fŏ′rm) [lt.] a.
cérébrine ◇ (ße-rĕ-bri′n) [lt.] I. a. drt. équité ~ natürliche Rechtlichkeit, die nach der Stimme des Gewissens urtheilt. II. s/f. chm. Hirnfett n, Cerebri′n n.
cérébrique ◇ (ße-rĕ-bri′k) [lt.] a. chm. acide ~ Cerebri′nsäure f.
cérébrite ◇ (ße-rĕ-bri′t) [lt.-grch.] s/f. path. Gehirn-Entzündung. [an. Gehirn-...
cérébro... ◇ (ße-rĕ-bro′...) [lt.] in Zſſg.:
céréiforme ♀ (ße-re-ī-fŏ′rm) [lt.] a. kerzenförmig.
céréléon‖ ◇ (ße-re-lĕ-ą′) [grch.] s/m. phm. Wachssalbe f (vgl. cérat).
cérémonial m, ~ale f ⊤ (ße-rĕ-mŏ-nĭā′l ⑯) [lt. cærimōnĭa] I. ~ s/m. (nach L. ohne pl.) 1. Brauch, Ceremonie′ll n, (Kirchen-, Fest-)Gebräuche pl.; weitS. Ceremonie′ll n, Ceremo′nienbuch n. 2. (hergebrachte) Förmlichkeiten f/pl., Höflichkeitsformen f/pl.: être fort sur le ~ das Ceremonie′ll genau kennen, fig. sehr viel auf Formen halten. II. a. (m/pl.: ~aux ⑩a) zum Ceremonie′ll gehörig.
cérémonialisme * (ße-rĕ-mŏ-nĭā-li′ßm ⑯) s/m. Kleben n an den Formen.
cérémonie ⊤ (ße-rĕ-mŏ-nī′), † Mt., Ma.: ~ī~ (~rī~) [lt. cærimōnĭa] s/f. 1. Feierlichkeit, festlicher Gebrauch, Ceremoni′e (bſd. rl.): habit de ~ Gala-, Amts-kleid n, -rock m; maître des ~s Ceremo′nienmeister m; ~ de la noce Trauungsfeierlichkeit; en ~ mit feierlichem Gepränge. 2. Förmlichkeit, Höflichkeit, bſd. übertriebene Höflichkeit, Umstände m/pl.: fig. ⌈ faire des ~s Umstände machen, sich sperren; sans ~ ohne Umstände, frei heraus. 3. Form: ↖ pour la ~ nur der Form wegen, pro forma. 4. ⚙ faire la ~ (in Glashütten) den Ofen verschließen und nicht mehr feuern, bis die Glasmasse zum Ü′berfüllen tauglich ist.
cérémoniel, ~le (ße-rĕ-mŏ-niæ̆′l, ~æ̆′l) a. = cérémonial.
cérémonieux‖, ~se ⊤ (~rĕ-mŏ-niö′, ~ö′ſ ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) ceremoniö′s, feierlich, förmlich, steif, umständlich.
céréopsis ◇ (ße-rĕ-ŏ-pßi′ß) und ~e (~ŏ′pß) s/m. zo. ~ cendré neuholländische graue Kappengans f. [Wachspalme f (= céroxyle).
céréoxyle ♀ (ße-rĕ-ŏ-kßi′l) [grch.] s/m.
Cérès (ße-ræ′ß; Pon. auch ße-ræ′‖) npr. f. 1. myth. Ce′res, Göttin des Getreidebaues, poét. Erntezeit, Getreide n, Brot n. 2. ast. a) Ce′res (Planetoi′d); b) † Sternbild n der Jungfrau (= Vierge).
cérésie ♀ (ße-rĕ-ſī′) [lt. ceres] s/f. häutiges Pfannengras.
céreux, ~se ◇ (ßĕ-rö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt.] a. chm. sulfure ~ Schwefel-Ce′rium n.
cerf, † Mé. cêr (A. 1762, Féraud, L., Lnd.: ßār, Andere ↖ ßārf; Poit., Lav.: ßār, u. wo cerf allein od. am Schlusse e-s Satzes steht: ßārf; pl. fast immer ßār‖, nur sehr selten ßārſ... ⑧b) [lt. cervus] s/m. 1. zo. Hirsch: ~ à sa première, seconde, troisième tête 3-, 4-, 5-jähriger H.; ~ de refus 3-jähriger H.; ~ (à) dix cors 7-jähriger H., Zehn-Ender; ~ (à) dix cors jeunement 6-jähriger H.; grand ~ 8-jähriger H.; grand vieux ~ 9-jähriger H.; ~ des champs Pampas-H.; ~ du Gange Axis-H. (= axis 1); ~ hippélaphe Roß-H.; ~ des marais Sumpf-H.; ~ roux rother Spieß-H. (in Süd-Amerika); bois, tête d'un ~ H.-geweih n; ~ droit aufgescheuchter H.; courre le ~ den H. hetzen, Parforce jagen; détourner le ~ den Hirsch umstellen; lancer le ~ den H. von seinem Lager aufjagen; le ~ fait le rouge der H. schreit, käut wieder, verdaut. 2. fig. Memme f. 3. prv. ~ bien donné aux chiens est à demi pris ist der Hirsch den Hunden preisgegeben, so steht es schlimm um sein Leben; cette chose-là est au lieu où le ~ a posé sa tête das ist schwer zu finden; on connaît le ~ à ses abattures man kennt den Vogel an s-n Federn; au ~ la bière, au sanglier le barbier (od. † le mière) Wunden durch den Hirsch sind weit gefährlicher als Wunden durch den Eber. 4. bl. ~ sommé Hirsch mit neun- u. mehr-endigem Geweih. 5. vét. P mal de ~ Hirschkrankheit f, Starrkrampf im Kopfe und Halse des Pferdes (v. tétanos).
cerf-cheval, pl. ~s-~aux (ßār-schwā′l; pl. ~ō′ ⑩b) s/m. zo. (eigentlicher) Roßhirsch (= cerf hippélaphe).
cerf-cochon, pl. ~s-~s (ßār-kŏ-schą′; ⑧b) s/m. Schweinshirsch in Ost-Indien, Hirsch-Eber (= babiroussa).
cerfeuil‖ ♀ (ßār-fö′j) [lt. cærefolĭum] s/m. Kerbel: P ~ d'Espagne, ~ musqué Ani′s-K.; P ~ sauvage Wald-Kälberkropf.
cerfouette (ßār-fŭ-æ′t) s/f. = serfouette.
cerf-va-aux‖ (ßār-wā-ō′) int. ch. = cerveaux.
cerf-volant, pl.: ~s-~s (ßār-wŏ-lą′ ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. zo. P Hirsch-käfer, -schröter (= lucane cerf, escarbot). 2. Papierdrache. 3. phys. ~ électrique blitzleitender Papierdrache. 4. ⚙ starkgegerbte Haut ohne Bauchstück. 5. ⌈ Ohrringdiebin f.
cergole ⌈ (ßār-gŏ′l) s/f. Gürtel m.
cérico... ◇ (ße-rī-ko...) in Zſſg. = cérique.
cérifère ◇ (ße-rī-fā′r) [lt.] a. wachstragend, wachsbringend.
cérigère ◇ (ße-rī-Gā′r) [lt.] a. = cérirostre.
Cérignole(s)‖ (ße-rī-njŏ′l) npr. f. sg. La Cerigno′la (spr.: tsche-ri-njŏ′-la), it. Stadt (Schlacht 1503).
cérine ◇ (ßĕ-ri′n) [lt.] s/f. chm. Ceri′n n: 1. Wachsharz, 2. Korkwachs (= acide cérotique).
cérinthe (ßĕ-rą′t) [lt.] I. ♀ s/m. (Cpl.), oder s/f. (L.), B., Poit. auch ~ée (~rą-tē′) s/f. Wachsblume f. II. C~ npr. m. Keri′nthus, Gnostiker (1. sæ.). [hänger des Keri′nthus.
cérinthiens (ßĕ-rą-tią′ ⑧b) s/m. pl. An-
cérique ◇ (ßĕ-ri′k) [lt.] a. chm. Cer(ium)-...: acide ~ Ceri′n-, Korkwachs-säure f.
cérirostre ◇ (ße-rī-rŏ′ßtr) [lt.] a. zo. mit wachshäutigem Schnabel (= cérigère).
cerisaie (ß′ri-ſæ′) [lt. cerăsum] s/f. Kirschgarten m.
cerise (ß′rī′ſ) [lt. cerăsus] I. s/f. 1. ♀ Kirsche: à la douce ~! süße Kirschen!; prv. pour ~, poire et raisin, plus d'un s'est cassé les reins nach gelben Birnen und braunen Nüssen fällt sich Einer den Hals ab; eau-de-vie de ~ Kirschwasser n (schwz. eau de~; mehr gbr. kirsch). 2. ♀ ~ (du café) Kaffeekirsche, Frucht des Kaffeebaumes, welche die Kaffeebohnen als Kerne enthält. 3. vét. kleiner rother Fleisch-Auswuchs am Strahle des Pferdehufes. II. a. kirschroth (v. rouge-cerise).
cerisette (ß′ri-ſæ′t) [dim. cerise] I. s/f. 1. getrocknete Kirsche. 2. ♀ Kirschpflaume. II. C~ npr. f. id.
cerisier‖ (ß′ri-ſĭē′; ⑧b) s/m. 1. ♀ Kirschbaum; ~ capitaine brennende Malpi′ghie. 2. Kirschbaumholz n. 3. P ↖ schlechtes Pferd.
cerisin‖ ↖ (ß′ri-ſą′) s/m. zo. Zeisig (= serin).
Cérisoles‖ (ße-rī-ſŏ′l) npr. m. sg. Cereso′le (spr. tsche~), it. Stadt (Schlacht 1544).
cérite ◇ (ße-ri′t) [grch.] s/f. 1. zo. (Poit., Cpl. ~the) Hornschnecke. 2. min. Ceri′t m, Ceri′nstein m.
cérium ◇ (ße-rĭ-o′m) [lt.] s/m. chm. Ce′rium n, Cer-Metall n. [Stadt am Bieler See.
Cerlier‖ (ßăr-lĭē′) npr. m. Erlach n, schwz.
cermoise ♀ (ßăr-mſā′ſ) s/f. Tulpen-Art.
Cernay (ßăr-næ′) npr. m. Sennheim n (= Sernay), deutscher Ort (Ober-Elsaß).
cerne (ßărn) [lt. circulus] s/m. 1. † Kreis, engS. Zauberkreis. 2. Falknerei: vol à grand ~ Flug in großen Kreisen. 3. † bläulicher Ring um e-e Wunde, um die Augen zc. 4. Jahresring im Holze. 5. ch. Umste′llung f des Wildes.
cerneau (ßăr-no′) [cerne] s/m. 1. halber unreifer Nußkern; ~x pl. ⑩b. mit der grünen Schale eingemachte Wallnüsse f/pl.; vin de ~x Nußwein, der zur Nußzeit trinkbar ist. 2. P ↖ junges Mädchen, Backfisch.
cernement‿ (ßăr-n′mą′) [cerner] s/m. Einschließung f.
cerner‿ ⊤ (ßăr-ne′) [lt. circināre] ①a. I. v/a. 1. e-n Kreis um et. machen. 2. umringe(l)n, -stellen, -zingeln; ⚔ eine Festung einschließen; weitS. alle Zugänge besetzen; fig. ~ q. J. umgarnen; avoir les yeux ~és blaue Ringe um die Augen haben. 3. chir. ~ une tumeur ein Geschwür durch einen Kreis-Einschnitt absondern, mit einem Kreisschnitte umziehen. 4. (Nüsse zc.) auskernen; ⚙ Zuckerfabrikation: den Thon mit einem Messer von der Form trennen. 5. agr. ~ un arbre au pied rings um einen Baum aufgraben. 6. ch. Wild umstellen. II. se ~ blaue Ringe bekommen.
cernoir ⚙ (ßăr-nſā′r) [cerner] s/m. Hippe f, sichelförmiges Gartenmesser. [Kronenkäfer.
cérocome ◇ (ße-rŏ-kŏ′m) [grch.] s/m. zo.
céroène ◇ (ße-rŏ-æ′n, L. ße-rſā′n), auch ~ine (~ſā′n) [b.l. ceronĕum] s/m. phm. Wachssalbe f (= ciroëne).
céroféraire † (ße-rŏ-fĕ-rā′r) [grch.-lt.] s/m. rl. Kerzenträger, Meßgehülfe (= acolyte).
cérographie ⚙ (ße-rŏ-grā-fī′) [grch.] s/f. Wachsmalerei.
céroïde ◇ (ße-rŏ-ī′d) [grch.] a. wachs-artig.
céroléine ◇ (ße-rŏ-lĕ-i′n) [lt. cera u. oleum] s/f. chm. Cerolei′n n (dritter Bestandtheil des Wachses neben Ceri′n und Myrici′n).
cérolithe ◇ (ße-rŏ-li′t) [grch.] s/m. min. Keroli′th, Art Speckstein.
céromancie ◇ (ße-rŏ-mą-ßī′) [grch.] s/f. Wahrsagerei aus Wachstropfen.
céromancien‖ ◇ (ße-rŏ-mą-ßią′) s/m. J., der aus Wachstropfen wahrsagt.
céromel ◇ (ße-rŏ-mæ′l) [grch.] s/m. phm. Salbe f aus Wachs und Honig.
céron‖ ⊛ (ßĕ-rą′) s/m. Sero′ne f: 1. ungegerbte Rindshaut; 2. in eine frische Rindshaut eingenähter Ballen (= suron). [Grabwespe f.
céropale ◇ (ße-rŏ-pā′l) [grch.] s/m. zo.
céropégies ♀ (ße-rŏ-pe-Gī′ ⑧b) [grch.] s/f. pl. Leuchterblumen, meist tropische Schlingsträucher.
cérophores ◇ (ße-rŏ-fŏ′r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. 1. Säugethiere n. pl. mit hohlen Hörnern. 2. Schabkäfer (Nitidūla). [käfer.
cérophyte ◇ (~fi′t) [grch.] s/m. zo. Horn-
céropisse ◇ (ße-rŏ-pi′ß) [grch.] s/f. phm. Pflaster n aus Pech und Wachs.
céroplastique ⚙ (ße-rŏ-plā-ßti′k) [grch.] s/f. Wachsbildnerei. [Spindelhornmücke f.
céroplate ◇ (ße-rŏ-plā′t) [grch.] s/m. zo.
cérotique ◇ (ße-rŏ-ti′k) a. chm. acide ~ = cérine. [réoxyle.
céroxyle ♀ (ße-rŏ-kßi′l) [grch.] s/m. = cé-
céroxylène ◇ (ße-rŏ-kßī-læ′n), ~ine (~li′n) s/f. chm. Ceroxyli′n n, Palmwachsharz n.
cerque ◇ (ßărk) [grch.] s/m. zo. 1. Glanzkäfer. 2. Afterschwanz gewisser Insekten.
cerquemanage † (ßăr-kmā-na′G) [lt.] s/m. drt. 1. = bornage. 2. Amt n eines geschworenen Grenzscheiders.

cerquemanement‿ † (ßär-kma-n'nɑ̃') *s/m.* drt. Setzen *n*, Besichtigen *n* der Grenzsteine.

cerquemaner‿ † (ßär-kmă-ne') [lt.] ①a. *v/a.* drt. Grenzsteine setzen, besichtigen.

cerquemaneur † (ßär-kmă-nö'r) *s/m.* drt. geschworener Grenzscheider.

cerre ⚘ (ßär) [lt. cerrus] *s/m.* 1. (Poit. auch ‿is (ßä-ri'ß), Cpl. auch ‿us (‿rü'ß) *s/f.*) Zerr-, österreichische Eiche. 2. † Kicher-Erbse *f* (= pois chiche).

certain (ßär-tɑ̃') *m*, ‿e (‿æ'n) *f* [lt. certus] I. *a.* 1. (nach dem *s.*‖): a) gewiß, sicher, zuverlässig: *prv.* chacun croit être ~ de son fait Jeder glaubt, er habe den Stein der Weisen gefunden; b)(voraus)bestimmt: à our ~ an e-m bestimmten Tage; c) † drt. gehörig legitimirt, mit ausreichender Vollmacht. 2. (vor dem *s.* ⑥): (un) ~ ein gewisser (im unbestimmten Sinne); (un) ~ homme ein Gewisser; (de) ‿es gens gewisse Leute (oft verächtlich); auch ‿s *pl.* als *s.* Einige, Gewisse; il est d'un ~ âge er ist schon bei Jahren (vgl. âge I. 2.); il est d'un ~ mérite er ist nicht ohne Verdienst; drt. un ~ quidam ein Unbekannter, ein nicht hinreichend bekannter Mann. 3. *advt.* pour ~ sicherlich. II. ‿ement ⑨g. *adv.* ja wohl, allerdings; P ‿ement que… sicherlich… Syn. v. certes. III. ‿‖ *s/m.* 1. das Gewisse. 2. ❀ fester Kurs, Kursfuß. **Syn.** *certain* se dit des choses dont on peut prouver l'existence; *sûr*, des choses ou des personnes sur lesquelles on peut compter (B.); v. V., *Dict. phil.* IV.

certeau ⚘ (ßär-to') *s/m.* id., Birnen-Art *f*.

certes‖ (ßärt), *poét.* auch ‿e [L.: lt. a certis] *adv.* wahrlich, gewiß (Bru. 14). **Syn.** *certainement* fait entendre que l'on affirme une chose de façon que personne ne soit porté à douter de sa réalité; *certes*, qu'on la garantit en homme qui doit être cru, qui ne s'attend même pas à être contredit.

certhiades ✪ (ßär-tĭ-ă'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Dünnschnäbler.

certificat‖ † (ßär-tĭ-fĭ-ka') [lt.] *s/m.* Bescheinigung *f*, Zeugniß *n*, Atte'st *n* (= témoignage); Schein, Abgangszeugniß *n*, Beglaubigung(sschein) *f*: ❀ ~ de décharge Ablieferungsschein des Zoll-Amts; ⚔ ~ de bien-vivre Attest *n* über die gute Aufführung der Truppen; ~ de bonne vie et mœurs Sittenzeugniß *n*; ~ de mariage Trauschein; ~ de maturité Abiturie'ntenzeugniß *n*; ~ du port Meßbrief e-s Schiffes; ~ de vie Bescheinigung *f*, daß J. noch lebt; délivrer un ~ ein Zeugniß ausstellen; prendre un ~ sich ein Zeugniß ausstellen lassen; F je vous en donne mon ~ das will ich Ihnen schriftlich geben. **Syn.** l'*attestation* sert à établir le fait; le *certificat* sert à le confirmer (B.).

certificateur (ßär-tĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. drt. (gerichtlicher) Bescheiniger. 2. ❀ Rückbürge. II. *a.* notaire ~ zur Ausstellung einer Lebensbescheinigung befugter Nota'r (v. certificat). [*a.* bescheinigend.

certificatif, ‿ve ✎ (ßär-tĭ-fĭ-ka-ti'f, ‿ĭ'w)

certification‖ (ßär-tĭ-fĭ-kă-ßiɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. † drt. Bescheinigung, Beglaubigung; ~ de caution Rückbürgschaft. 2. ❀ Unterschrifts-Beglaubigung.

certifier‿ (ßär-tĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* bescheinigen, bezeugen, verbürgen: ~ une caution Rückbürge werden.

certitude (ßär-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Zuverlässigkeit, Gewißheit; *advt.* ✎ de ~ sicherlich. 2. Bestand *m.* 3. ⚙ Sicherheit in der Führung des Grabstichels. **Syn.** v. évidence.

cérulé, ‿e ✪ (ße-rü-le'), * ‿en‖, ‿enne (‿lĕ-ɑ̃', ‿æ'n) [lt. cæruleus] *a.* (himmel-)blau. [chm. indigoschwefelsaures Salz.

céruléosulfate ✪ (ße-rü-lĕ-o-ßül-fă't) *s/m.*

céruline ✪ (ße-rü-lĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. Cäruli'n *n*.

cérulipède ✪ (ße-rü-lĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. blaufüßig. [blaugeflügelt.

cérulipenne ✪ (ße-rü-lĭ-pæ'n) [lt.] *a.* zo.

cérumen ✪ (ße-rü-mæ'n) [lt.] *s/m.* méd. Ohrenschmalz *n*.

cérumineux, ‿se ✪ (ße-rü-mĭ-nö'⑩a, ‿ö'ſ) [lt.] *a.* wachs-artig; an. glande ‿se Ohrenschmalzdrüse *f*.

céruse (ßĕ-rü'ſ) [lt.] *s/f.* 1. min. Bleiweiß *n*: ~ en lamelles Schieferweiß *n*; ~ native erdiges Bleiweiß; ~ de Prusse Berlinerweiß *n*. 2. *fig.* † Schein *m*, falscher Glanz.

cérusier‖ ⚙ (ße-rü-ſie') *s/m.* Arbeiter in Bleiweißfabriken. [Hirschfeiste, Feistzeit.

cervaison‖ (ßär-wæ-ſɑ̃') [cerf] *s/f.* ch.

Cervante(s‖**)** (ßär-wɑ̃'t) *npr.m.* ‿Saavedra Cerva'ntes-Saave'dra, span. Schr., Verfasser des Don-Quixote († 1616). [des Cerva'ntes.

cervantesque (ßär-wɑ̃-tæ'ßk) *a.* im Style

cerveau (ßär-wo') [lt. cĕrĕbellum] *s/m.* 1. Gehirn *n*; rhume de ~ Schnupfen; être pris (enrhumé) du ~, avoir le ~ pris den Schnupfen haben. **Syn.** v. cervelle. 2. *fig.* Kopf, Verstand: ~ brûlé überspannter Kopf; ~ creux Träumer; ~ débile Schwachkopf; ~ étroit beschränkter Kopf; avoir le ~ (mal) timbré, blessé, fêlé, malade, troublé nicht ganz richtig im Kopfe sein; se creuser, F s'alambiquer le ~ sich den Kopf über et. zerbrechen. 3. ⚙ Haube *f*, Platte *f*, Obertheil des Glockenhutes. 4. zo. P ~ de mer, de Neptune Gehirn-, gemeine Labyri'nthkora'lle (= méandrine cérébriforme).

cerveaux‖ (ßär-wo') *int.* ch. id., Jagd-Ruf zur Anfeuerung der Hunde (= cerf-va-aux). *Hom. pl.* von cerveau.

cervelas‿, † ‿t‿ † (beide: ßär-w'la') [it.] *s/m.* 1. Cervela't-, feine Schlack-Wurst *f*. 2. † ♪ Art Klarinette *f*.

cervelet‖ ✪ (ßär-w'læ') [lt. cĕrĕbellum] *s/m.* an. kleines Gehirn. [haube.

cervelière ⚔ † (ßär-w'liæ'r) *s/f.* Sturm-

cervelle (ßär-wæ'l) [lt. cĕrĕbellum] *s/f.* 1. Gehirn *n*, Hirn *n*; Kochkunst: Bregen *m*; weitS. ~ de palmier Palmenmark *n*; v. brûler I. 2; le soleil lui a fait bouillir, lui a desséché la ~ er hat den Sonnenstich. 2. *fig.* Kopf *m*, Verstand *m*; Laune (M. Mi. 3. 7.); bonne ~ gesunder Verstand; ~ évaporée, ~ éventée hirnloser Mensch; petite ~ seichter Kopf; ~ de lièvre qui se perd en courant vergeßlicher Mensch; F cela lui trotte dans la ~ das geht ihm im Kopfe herum; cela lui a fait tourner la ~ das hat ihm den Kopf verdreht; v. bouillir I. 4; *prv.* ‿s chaudes les unes avec les autres ne font jamais bonne soupe heiß zu heiß kühlt nicht, aber es siedet gern; † mettre, tenir q. en ~ J. in Verlegenheit bringen, J. zappeln lassen. **Syn.** *cerveau* est plutôt l'organe considéré en sa totalité; *cervelle*, la substance qui le compose. [kraut *n*.

cervicaire ⚘ (ßär-wĭ-kæ'r) [lt.] *s/f.* Hals-

cervical, ‿ale ✪ (ßär-wĭ-kă'l) [lt. cervix] *a.* (*m/pl.*: ‿aux⑩a) an. zum Nacken gehörig, Genick-…

cervicapre ✪ (ßär-wĭ-ka'pr) [lt.] *s/m.* zo. Bezoa'rziege *f*, Pasen(g). [Hals-…

cervico-… ✪ (ßär-wĭ-ko-…) [lt.] in Zssg. an.

cervicobranche ✪ (ßär-wĭ-kŏ-brɑ̃'sch) [lt.] *a.* und ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Weichthiere *n. pl.*) mit Kiemen am Halse.

cervicorne ✪ (ßär-wĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. hirschgeweihförmig (von Fühlhörnern der Insekten).

cerviculé, ‿e ✪ (ßär-wĭ-kü-le') [lt.] *a.* zo. hals-artig (von Insekten). [mit loup u. chat.

cervier‖ (ßär-wie') [lt.] *a.* Hirsch-… in Zssg.

cervin‖ ✪ (ßär-wɑ̃') *m*, ‿e (‿wi'n) *f* [lt.] I. *a.* und ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hirsch-artig(e Thiere *n. pl.*). II. C‿ *npr. m.* géogr. mont C‿ Matterhorn *n* in den Penni'nischen Alpen.

cervoise (ßär-wŏă'ſ) [lt. cerevisia] *s/f.* Kräuterbier *n*; weitS. gegohrenes Getränk.

cervoisier‖ ⚙ † (‿wŏă-ſie') *s/m.* = brasseur.

ces (ßæ; vor folgendem Vokale immer ßæſ…⑧b) *pr. pl.* von ce. *Hom.* ses.

cés‖ F (ße) *s/m.* Schuh.

Césaire (ßĕ-ſæ'r) *n.d.b. m.* Cäsa'rius.

Césalpin‖ (ße-ſăl-pɑ̃') *npr. m.* André ~ Andre'a Cesalpi'ni (spr. tsche‿), auch Cäsalpi'nus, italienischer Gelehrter († 1603).

césalpine ⚘ (ße-ſăl-pi'n) *s/f.* gewöhnliches Brasi'lienholz (= brésillet).

césalpinie ⚘ (ße-ſăl-pĭ-ni') *s/f.* Cäsalpi'nie (tropischer Dornenstrauch); ~ sappan Sappa'nholzbaum *m*.

césalpinié, ‿e ⚘ (ße-ſăl-pĭ-nĭ-e') *a.* u. ‿es ⑧b. *s/f. pl.* cäsalpi'nien-artig(e Pflanzen).

César (ßĕ-ſa'r) I. *npr. m.* h.a. Cäsar: Jules ~ Julius Cä'sar († 44 vor Chr.); auch Vorname: Don ~ de Bazan (bă-ſɑ̃') id., Held eines Drama v. Dumanoir und Dennery, Typus eines leichtsinnigen, aber ehrenhaften Edelmannes. II. *n/ap.m.* 1. Kaiser: les douze ‿s Julius Cä'sar und die ersten elf römischen Kaiser; *prv.* il faut rendre à ~ ce qui appartient à ~ Jedem das Seine. 2. *poét.* Held, großer Krieger. 3. F im Kartenspiele: Karreaukönig.

Césarée (ße-ſă-re') *npr. f.* 1. h.a. Cäsare'a, Name verschiedener Städte. 2. † *préc.* Tours.

césarien‖, (ße-ſă-riɑ̃') *m*, ‿ne (‿iæ'n) *f*. I. *a.* 1. cäsa'risch, kaiserlich. 2. chir. opération ‿ne Kaiserschnitt *m*. II. ~ *s/m.* Cäsaria'ner, Anhänger des Cä'sar.

Césarine (ße-ſă-ri'n) *npr. f.* id. [ſa'rio.

Césarion‖ (ße-ſă-rĭ-ɑ̃') *npr. m.* h.a. Cä-

césarisme * (ße-ſă-ri'ßm) *s/m.* Cäsari'smus: 1. absolute Gewalt eines aus dem Volke hervorgegangenen Herrschers; 2. politische Meinung, welche diese Regierungsform für die beste hält. [it. Ce

Césène (ßĕ-ſæ'n) *npr. f.* Cese'na (spr. tsche‿),

céseron‖ ⚘ P (ße-ſ'rɑ̃') [lt. cicer] *s/m.* Kicher-Erbse *f* (= pois chiche).

cespiteux, ‿se ⚘ (ßæ-ßpĭ-tö' ⑩a, ‿ö'ſ) [lt. cespes] *a.* in dichten Büscheln wachsend.

cessant‖, ‿e (ßæ-ßɑ̃', ‿ɑ̃'t) [cesser] *a.* (nur nach dem *s.*) aufhörend: toutes affaires ‿es da alle Geschäfte eingestellt sind.

cessation‖ (ßæ-ßa-ßiɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Einstellen *n*, Aufhören *n*, Beendigung, Stillstand *m*: ~ d'hostilités Waffenruhe; ~ de commerce Aufgabe e-s Geschäftes; ~ de la fièvre Ausbleiben *n* des Fiebers; ~ de payements Bankero'tt *m*.

cesse (ßæß) [lt.] *s/f.* Aufhören *n*, Rast, stets ohne *art.*, fast nur gbr. in: sans ~ unaufhörlich, rastlos; n'avoir ni repos ni ~ keine Ruh' noch Rast haben.

cesser‿ (ßæ-ße') [lt. cessāre] ①b. I. *v/n.* aufhören: la fièvre a ‿é das Fieber ist ausgeblieben; la fièvre est ‿ée das Fieber hat gänzlich aufgehört; faire ~ qc. einer Sache ein Ende machen. II. *v/a.* einstellen, mit et. einhalten: ‿ez vos cris! hören Sie auf zu schreien! **Syn.** *cesser* marque inaction de la part de celui qui agissait; *discontinuer* fait entendre que cette inaction est momentanée, qu'elle n'aura pas de suite; *finir*, qu'elle est due au manque d'objets sur lesquels l'action puisse s'exercer. [drt. Abtretbarkeit.

cessibilité (ßæ-ßĭ-bĭ-lĭ-te') [cessible] *s/f.*

cessible ✪ (ßæ-ßi'bl) [lt.] *a.* drt. abtretbar, veräußerlich.

cession‖ (ßæ-ßiɑ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Abtretung: faire ~ de qc. et. übertragen, abtreten; engS. drt. ~ (de biens) Überlassung s-r Habe an seine Gläubiger. **Syn.** la *cession* se fait par obéissance au droit; la *concession* est une faveur (v. abandonnement).

cessionnaire † (ßæ-ßiŏ-næ'r) [lt.] *s.* drt. 1. Übernehmer(in) eines abgetretenen Rechtes 2. ✛ ✎ ~ de biens Überlasser(in) (v. cession). 3. ❀ Übernehmer e-r Aktie (L.).

ceste (ßæßt) [lt. cestus] *s/m.* 1. h.a. Kampfhandschuh der Faustkämpfer; combat de ~ Faustkampf. 2. myth. Gürtel der Venus (= ceinture de Vénus).

cestiphore (ßæ̆-ßtĭ-fŏ'r) [lt. cestus] *s/m.* h.a. Faustkämpfer.

c'est mon ‖ † (ßæ-mo̧') *advt.* = çamon.

cestoïde ⊘ (ßæ̆-ßtŏ-ĭ'd) [grch.] zo. I. *a.* bandförmig. II. *s/m.* Bandwurm.

cestreau ⚘ (ßæ̆-ßtro') [lt.] *s/m.* Hammerstrauch. [meißelförmig.

cestriforme ⊘ (ßæ̆-ßtrĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* an.

cestrin ‖ ⚘ (ßæ̆-ßtrą'), **‿on** ‖ (‿o̧') *s/m.* wohlriechendes Holz zu Rosenkränzen.

cestroïdes ⊘ (ßæ̆-ßtrŏ-ĭ'd ⑧b) *s/f. pl.* zo. Blasenwürmer *m/pl.* (= vers cystiques).

césure ⊘ (ße̥-sü'r) [lt.] *s/f.* mét. Cäsu'r, Vers-Abschnitt *m.*

cet (ßĕt, auch ßæ̆t) v. ce.

cétacé, ‿e ⊘ (ße-ta-ße') [lt. cetus] zo. I. *a.* zum Geschlechte der Wale gehörend (v. baleinide I.). II. ‿ *s/m.* 1. Wal. 2. ‿s ⑧b. *pl.* Geschlecht der Wale (Fischsäugethiere).

cétène ⊘ (ße̥-tæ'n) [lt.] *s/f.* chm. Cete'n *n*, Äthaly'l *n*, Destillationsprodukt des Ätha'ls mit wasserfreier Phosphorsäure (v. cétique).

cétérac(h ‖) ⚘ (ße-te̥-ră'k) [ar.-grch.] *s/m.* Milzkraut *n* (= doradille): ‿ officinal gemeiner Milzfarn, kleine Hirschzunge.

ceti-ci † (ßĭ-tĭ-ßĭ') *pr.* dieser.

ceti-là † (ßĭ-tĭ-lă') *pr.* jener (M.Mé. 2. 1).

cétine ⊘ (ße̥-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Ceti'n *n*, Walrathfett *n.*

cétique ⊘ (ße̥-ti'k) *a.* chm. acide ‿ Ätha'l *n* (Verseifungsprodukt des Ceti'ns).

cétographie ⊘ (ße-tŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* zo. Beschreibung der Wal-Arten.

cétoine ⊘ (ße̥-tŏă'n) [lt.] *s/f.* zo. Metallkäfer *m*: ‿ dorée Rosenkäfer *m*, Goldhähnchen *n.*

cétologie ⊘ (ße-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* zo. Naturgeschichte der Wale (Fischsäugethiere).

cétologique ⊘ (ße-tŏ-lŏ-Gi'k) *a.* zo. cetolo'gisch, die Naturgeschichte der Wale betreffend.

cétologiste ⊘ (ße-tŏ-lŏ-Gi'ßt) [grch.] *s/m.* Cetolo'g, J., der sich mit der Cetologi'e beschäftigt.

cétrarie ⚘ (ße-tră-ri') [lt.] *s/f.* B.; Lnd. ‿aire (ße̥-tră'r) *s/m.* Schuppenflechte *f* (= lichen d'Islande).

cétrarine ⊘ (ße-tră-ri'n) [lt.] *s/f.* chm. Cetrari'n *n*, Flechtenbitter *n* (Bitterstoff des isländischen Mooses).

cette (ßæ̆t) *f.* von ce.

Cette (ßæ̆t) [lt. Setium] *npr. f.* id., fr. Stadt (Hérault), berühmt durch ihr Rosen-Öl.

cettui(-ci) †, auch ‿y (ßĭ-tŭ̈-ßi') *pr/d. m/sg.* dieser (Laft., Co.); Laft., Scudéry a. ⁺⁄₊ statt ce. [span. St. in Maro'kko.

Ceuta (ßö-ta') *npr. m.* Ce'uta (spr. ßĕ'-u-ta),

ceux ‖ (ßö) *pl.* von celui (siehe dieses).

cévadate ⊘ (ße-wă-dă't) [span. cebadilla] *s/m.* chm. sabadi'llsaures Salz.

cévade ✎ (ße̥-wă'd) [lt. cibus] *s/f.* Hafer *m.*

cévadille ⊘ (ße-wă-di'j) [cévade] *s/f.* phm. Sabadi'llsame *m*, Läusekörner *n. pl.*

cévadique ⊘ (ße-wă-di'k) *a.* chm. acide ‿ Sabadi'llsäure *f.*

Cévennes (ße̥-wæ̆'n ⑧b) [lt. Cevenna] *npr. f/pl.* Seve'nnen, Gebirge in S.-F.

cévenol, ‿e (ße-w'nŏ'l) *a.* und C‿, C‿e *s.* aus den Seve'nnen, Seve'nner(in).

Ceylan ‖ (ßæ-lą') *npr. m.* Cey'lon (= Ceïlan).

ceylanite ⊘ (ßæ-lă-ni't) *s/f.* min. Eisen-Spine'll (= candite).

céyx ⊘ (ße̥-i'kß) *s/m.* zo. 1. langfüßige Fliege. 2. = martin-pêcheur tridactyle.

cha ❀ (scha) *s/m.* id., chinesischer Seiden-Sommerstoff.

chabannais ‖ P ✎ (schă-bă-næ̆') *s/m.* ernster Tadel. [fr. Familie.

Chabannes ‖ (schă-bă'n) *npr. m. sg.* id., alte

chabasie ⊘ (schă-bă-si') [grch.] *s/f.* min. Schabasi't *m.* [chebec).

chabec ⚓ (schă-bæ̆'k) *s/m.* Schebe'cke *f* (=

chabin ‖ (schă-bą') *s/m.* zo. Bastard v. Ziegenbock und Schaf.

chablage ⚓ (schă-blă'G) *s/m.* Schiffsführung *f* an gefährlichen Stellen.

Chablais ‖ (schă-blæ̆') [lt. Caballica] *npr. m. sg.* id., Theil von Savoyen.

chable ⚙ (schă'bl) *s/m.* I. [andere Form von câble] Roll-, Flaschen-seil *n.* II. [b.l. cadabŭla] prov. = herse.

chableau ⚓ (schă-blo') *s/m.* Zugseil *n.*

chabler ‖ (schă-ble') ①a. *v/a.* I. [chable I.] ⚓ eine Last mit einem Taue heben; mehrere Stricke zu einem Taue zusammendrehen. II. [chable II.] agr. ‿ des noix Nüsse abschlagen. [Führer.

chableur (schă-blö'r) *s/m.* ehm. Marktschiffs-

chablis‿ (schă-bli') I. *s/m.* Windbruch im Walde. II. C‿ *npr. m.* id., fr. St. (Yonne); vin de C‿ oder nur C‿ id., weißer Burgunderwein; ⁺⁄₊ P une ‿ eine Flasche Chabli's.

chablot ‖ ⚙ (schă-blo') *s/m.* Tauwerk *n.*

chaboisseau P (schă-bŏă-ßo') *s/m.* zo. Seeskorpion (= cotte).

c(h)abot ‖ P (schă-bo', kă-bo') [lt. capus] I. *s/m.* zo. Kaulkopf, Fisch (= lotte goujon): ‿ armé Steinpicker; auch bl. K. als Wappenthier *n*, den Kopf nach oben. II. C‿ *npr. m.* id., fr. Familienname.

chabotte ⚙ (schă-bŏ't) *s/f.* 1. Ambosfutter *n.* 2. Ambosstock *m* (= chavotte).

chabraque † (schă-bră'k) [türk.] *s/f.* Schabra'cke; P vieille ‿ alte Soldatendirne; Bock *m* (= schabraque).

Chabrias (Ls. kă-brĭ-a'ß) *npr. m.* h.a. Cha'brias, berühmter Seefeldherr der Athe'ner (4. sæ. v. Chr.). [*s/m.* Ziegenkäse aus der Auve'rgne.

chabrillou (Lnd. schă-brĭ-ju'; B. kă‿) [lt.]

chabuisseau P (‿bŭ̈ĭ-ßo') *s/m.* = chevanne.

chac ⚔ † (schăk) *s/m.* le fusil a fait ‿ der Hahn ist abgeknackt (das Gewehr hat versagt).

chacal, *pl.*: ‿s (schă-kă'l; ⑧b) [türk.] *s/m.* 1. zo. Schaka'l. 2. F Zua've.

chacamel (schă-kă-mæ̆'l) *s/m.* zo. mexikanischer Adler. [gewürfelter Kattu'n.

chacart ‖ ❀ (schă-kă'r) *s/m.* id., ost-indischer

cha-cha P, *pl.* ‿-‿ (schă-scha') *s/f.* = litorne.

chachia* (schă-schĭ-a') [ar.] *s/f.* Kindermütze; Fez *m*, Kopfbedeckung der A'raber und Zua'ven.

chaconne (schă-kŏ'n) [span. chacóna, aus d. bask.] *s/f.* 1. Schako'nne, ehm. ernster Tanz im ³⁄₄ Takt als Schluß eines Balletts oder einer Oper; ‿ chantante id., A'rie mit der Melodie einer Sch. 2. id., Tanz nach einer Sch.-Melodie. 3. ehm. Hemdschleife mit langen Bändern.

Chactas (schă-kta'ß) *s/m. pl.* Cha'ktaws, nordamerikanischer Indianer-Stamm.

chacun ‖, **‿e** (schă-kŭ̧', ‿kü'n) [lt. quisque unus] *pr. u. s.* († auch *a.*) oh. *pl.* Jede(r), Jedermann, Jegliche(r); † un ‿, tout ‿, tout un ‿ ein Jeder; *prv.* ‿ a sa ‿e Jeder hat sein Mädchen, seinen Geschmack; ‿ pour soi, Dieu pour tous Jeder für sich, Gott für Alle; (à) ‿ le sien (ce) n'est pas trop Jedem das Seine, so gehört sich's; le ‿ chez (pour) soi Abgeschlossenheit *f.*

chacunière ✎ (schă-kŭ̈-niæ̆'r) [chacun] *s/f.* co. Privatwohnung (Sév., Gt.).

chadec ⚘ (schă-dæ̆'k) *s/m.* Zitronen-Baum von Barba'does. [von Jama'ika.

chadet ‖ ⊘ (schă-dæ') *s/m.* zo. id., Schnecke

chafaud ‖ ⚓ (schă-fo') *s/m.* = échafaud.

chafaudeur ⚙ (schă-fo-dö'r), **‿ier** ‖ (‿die') *s/m.* Fischerei: J., der die Gerüste zum Stockfischtrocknen aufstellt.

chaff (schäf) [engl.] *s/m.* agr. Kaff, gemischter Heu- und Stroh-häcksel.

chaf(f)ée ⚙ (schă-fe') *s/f.* Stärkefabrikation: Weizenkleie als unbrauchbarer Restbestand.

chaf(f)ourer ‖ † (schă-fu-re') ①a. *v/a.* Papier besudeln, schmieren.

chaf(f)oureur † (schă-fu-rö'r) *s/m.* ‿ de parchemin Schmierer, schlechter Schriftsteller.

chafouin ‖, **‿e** F (schă-fŭą', ‿fŭ'n) I. *s.* hagere kleine Person mit schlauem Gesichtsausdrucke, Schlaukopf *m.* II. *a.* winzig, unansehnlich; verschlagen.

chafrioler ‖ ✎ (schă-fri-ŏ-le') ①a. *v/pr.* se ‿ à qc. sich in et. gefallen (Balz.).

chagnot ‖ P (schă-njo') *s/m.* zo. blauer Hai (= squale glauque).

chagrain ‖ ❀ (schă-grą') *s/m.* id., grob gemusterter Seiden-Stoff.

chagrin ‖ † (schă-grą') [it. zigri'no] I. *s/m.* 1. id., genarbtes Leder: (reliure) ‿ plein ganz Franzband; *fig.* F peau de ‿ Gänsehaut *f.* 2. ❀ Chagrintaffet. 3. zo. Hundehai u. Katzenhai, aus deren Haut man genarbtes Leder macht. 4. Gram, Kummer, Verdruß: ‿s domestiques häuslicher Kummer, F Hauskreuz *n*; *prv.* cent heures de ‿ ne payent pas un sou de dettes durch Klagen und Sorgen macht man Nichts besser. Syn. v. affliction. 5. Ärger, ✎ Zorn: ‿ délicat ärgerliches Zartgefühl (M.). II. ‿, ‿e □ (‿, ‿gri'n) *a.* (*m.* stets nach, *f.* auch vor dem *s.*) grämlich, verdrießlich (Bru.17.).

chagrinant ‖, **‿e** (schă-grĭ-ną', ‿ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) ärgerlich, kränkend.

chagriner‿ † (schă-grĭ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ eine Haut narben, chagri'n-artig zubereiten. 2. ärgern, Kummer bereiten, Verdruß verursachen. II. se ‿ 1. ⚙ genarbt werden. 2. se ‿ de qc. sich über et. grämen, kränken, sich härmen.

chagrinier ‖ ⚙ (schă-grĭ-nie') *s/m.* Chagrin-Arbeiter.

chah ‖ (scha) [prs.] *s/m.* Schah (Titel des Herrschers von Persien) = shah; ‿ nameh Schahnameh *n*, Buch der Könige (Gedicht von Firdu'si).

chahut ‖ P (schă-ü') *s/f.* 1. id., unzüchtiger, ausgelassener Tanz (= cancan). 2. Zank *m*, Lärm *m.*

chahuter ‖ P (schă-ŭ̈-te') ①a. I. *v/n* die Chahu't tanzen, ausgelassen sein. II. *v/a* umwerfen. [huttänzer(in).

chahuteur, ‿se P (schă-ŭ̈-tö'r, ‿ö'ß) *s.* Cha-

chai (schæ) [b.l. cayum] *s/m.* Gewölbe *n* zu ebener Erde, bsd. zum Aufbewahren von Branntwein.

chaideur ⚙ (schæ-dö'r) *s/m.* Erzstößer.

chaie ⚓ (schæ) *s/f.* id., holländisches Schiff, Binnenlander *m.* [Kami'lle.

chaille ⚘ P (scha'j) *s/f.* Edel-, römische

Chaillot ‖ (schă-jo') *npr. m.* id., seit 1659 Vorstadt von Paris; P à ‿! hol' Dich der Teufel!

chaînage ⚙ (schæ-na'G) *s/m.* 1. Vermessung *f* mit der Kette. 2. arch. Stütze *f* beim Baue.

chaînasse P (schæ-na'ß) *s/f.* min. Erde, fast zu gleichen Theilen aus Thon und Quarzsand bestehend.

chaîne † (schæ̃n) [lt. catēna] *s/f.* 1. Kette: ‿ (de montre) Uhrkette; ‿ d'arpenteur Meß-K.; ‿ à la catalane K. mit Doppelringen; ‿ à enrayer Hemm-K.; ‿ en gerbe K. mit Gliedern, die wie eine 8 geformt sind; ‿ de port Hafen-K., weit S. den Eingang sperrender Hafendamm; ‿ à la Vaucanson Vaucanson'sche K., Band-K.; ehem. huissier à (de) la ‿ königlicher Audienzdiener von der goldenen Kette; † *préc.* ‿ spirituelle Rosenkranz *m.* 2. Galeerenstrafe, *fig.* Galeerensklavenzug *m*; mettre à la ‿ auf die Galeeren schicken. 3. *fig.* (Freundschafts- 2c.) Bande *n. pl.*; Fesseln *pl.*; Knechtschaft. 4. Kette, Verkettung (ununterbrochene Reihe von Gegenständen, Personen oder Umständen): ‿ anglaise id., Tanzfigur; géogr. ‿s secondaires d'une montagne e-n Hauptgebirgsstock begleitende kleinere Bergkette. 5. ⊘ Ⓔ rl. Sammlung aller Bearbeitungen der heiligen Schrift. 6. ⚙ Maurerei: Verzahnung; Weberei: Aufzug *m*, Zettel *m*, Werft, Anschweif *m*, Kette e-s Gewebes: ‿ sans fin geschlossene Kette; monter la ‿ anzetteln (= ourdir). 7. ⚓ ‿ de haubans Pütting (= cadène de haubans); ‿ des vergues Raafang *m.* *Hom.* chêne. Syn. v. fer.

chaîné *m*, **‿e** *f* ⚙ (schæ-ne') I. *a.* kettenförmig, -artig. II. ‿e *s/f.* Kettenmaß *n*, Kettenlänge.

chaîneau ⚘ (schæ-no') *s/m.* id., Birnen-Art.

chaîner ‖ ⚙ (schæ-ne') ①b. *v/a.* mit der Kette messen. [Kettler.

chaînetier ‖ ⚙ (schæ-n'tie') *s/m.* Gürtler,

chaînette (schæ-næ't) *s/f.* 1. Kettchen *n*; ⚙: Näherei: point de ~ Kettenstich *m*; Sattlerei: ~ d'une bride Schaumkette; ~ porte-servante Kette zum Einhängen der Deichselstütze; Weberei: die zu kettenartig an ea. gereihten Ringen verschlungene Kette. 2. arch. Kettengewölbe *n*. 3. math. Kettenlinie. 4. ⚔ Kreis *m* von Soldaten zum Schutze der Fourragirenden. [des Feldmessers.

chaîneur ⚙ (schæ-nö'r) *s/m.* Kettenträger

chaînon ‖ (schæ-ng') [chaîne] *s/m.* 1. ⚙ Ketten-gelenk *n*, -glied *n*, Schake *f*; Drahtzieherei: (ovaler) Ring der Zange. 2. Geologie: Hügelkette *f*. 3. ⚓ Schakel *f*, Schalm.

chaintre (schä̃'tr) *s/m.* prov. agr. 1. tiefer gelegenes Stück Land zum Auffangen des Regenwassers. 2. durch Gräben *rc.* abgetrenntes Stück Weideland.

chair (schär) I. [lt. caro] *s/f.* 1. Fleisch *n* des thierischen Körpers (auch vom Obste = pulpe); v. baveux I. 2; ~ blanche a) Hühner-, Kalb-fleisch; b) ↘ Weißhaut (Europäer); ~ noire Rind-, Hammel-, Wild-fleisch; en ~ et en os in Fleisch und Bein, wie er leibt und lebt; être en ~ wohlgenährt, gut bei Leibe, F dick und fett sein; vendeur de ~ humaine Seelenverkäufer *m*, Sklavenhändler *m*, Werber *m*, Agent *m* für Beschaffung von Stellvertretern zum Kriegsdienste, auch von Freudenmädchen; hacher menu comme ~ à pâté kurz und klein schlagen; *fig.* sentir la ~ fraîche Luft bekommen; P pester entre cuir et ~ eine Faust in der Tasche machen, den Ärger in sich verschließen; rire entre cuir et ~ in's Fäustchen lachen; *prv.* la ~ nourrit la ~ Fleisch giebt wieder Fleisch; ~, pain et vin chassent la soif et la faim Fleisch, Wein und Brot vertreiben Hunger, Durst und Noth; il n'est ni ~ ni poisson er ist weder Fisch noch Fleisch, weder kalt noch warm; jeune ~ et vieux poisson Vieh und Vögel muß man essen, wenn sie jung, Fische, wenn sie groß sind; il n'y a point de belle ~ près des os eine dürre Person ist niemals schön; à ~ de loup sauce de chien Böses muß man mit Bösem vertreiben. 2. Fleisch *n*, menschliche Natur, bsd. sinnliche Lüste *pl.*: mortifier la ~ sein Fleisch kreuzigen; œuvre de (la) ~ fleischliche Vermischung; biblisch: Menschheit; toute ~ alles Fleisch auf Erden; v. canon I. 1; ↘ la ~ et le sang Verwandtschaft. 3. Haut: ~ courte spröde H.; avoir la ~ fraîche recht frisch aussehen; avoir bonne ~ leicht heilende Haut haben; ~ de poule Gänsehaut; *fig.* cela fait venir la ~ de poule das macht Einen schaudern. 4. Künste: ~s *pl.* Fleischpartieen: cette partie est belle de ~ dieser Theil hat ein schönes Inkarna't. 5. Falknerei: l'oiseau est bien à la ~ der Vogel jagt gut. 6. ❦ ~ à dame geringe Birnensorte. 7. min. ~ fossile Bergfleisch *n*, Art Asbe'st. 8. ⚙ rauher, schwarzbrauner Bruch des Eisens; Gerberei: Aas-, Fleischseite der Häute. Syn. *chair* est le terme général; *viande* se dit exclusivement de la chair des animaux de boucherie. II. [engl.] *s/m.* ⚙ ↘ Eisenbahn: Schienenstühlchen *n* (= coussinet). *Hom.* chaire, cher, Cher, chère.

chaire (schär) [lt. cathĕdra] *s/f.* 1. †Stuhl *m*, Sitz *m*. 2. rl. bischöflicher Kirchenstuhl: ~ apostolique, d'unité päpstlicher Stuhl; ~ de Saint-Pierre à Rome Pe'tri Stuhlfeier (18. Januar). 3. h.a. ↘ ~ curule kuru'lischer Sessel (v. chaise 1); *fig.* les meilleures ~s ne se donnent pas toujours aux plus habiles der Geschickteste sitzt selten oben an. 4. rl. Kanzel: monter en (+̣+ dans la) ~ die Kanzel betreten; être assis dans la ~ de mensonge, de pestilence Ketzerei predigen; interdire la ~ à q. J-m das Predigen untersagen; ↘ talent de la ~ Kanzelrednergabe. 5. Lehrstuhl *m*, Kathe'der *m*, *fig.* Lehrerstelle an einer Hochschule, Professu'r. 6. ⚓ Ladungsboot *n*. *Hom.* v. chair.

chais ‖ (schæ) *s/m.* +̣+ für chai.

chaise † (schæ̃f) [= chaire] I. *s/f.* 1. Stuhl *m*, Sessel *m*: ~ à bras Armstuhl *m*; † ~ de chœur Kirchenstuhl *m* (jetzt stalle); ~ de commodité Stuhl *m* mit beweglicher Lehne; h.a. ~ curule kuru'lischer Sessel (v. chaire 3); ~ de doléance Sorgenstuhl (nur bei V. *Dictionnaire philosophique*, CÉRÉMONIES); ~ à dos Lehnstuhl *m* (= fauteuil); ~ longue Ruhebett *n*, Sopha *n* mit schiefer Lehne (v. sofa); ~ percée Nachtstuhl *m*; ~ pliante Klappsessel *m*. 2. *fig.* il est sur la ~ percée ihm wird die Hölle heiß gemacht; P il ne manque pas une ~ dans sa salle à manger er hat noch alle Zähne; *prv.* il se trouve entre deux ~s (le cul par terre) er hat sich zwischen zwei Stühle gesetzt, zweierlei auf einmal unternommen und mit Nichts Glück gehabt. 3. Tragsessel *m*: ~ à porteur Sänfte; porter en ~ Hockestühlchen *n*, auf den verschlungenen Händen tragen. 4. † Halbkutsche; noch gebr. ~ de poste Postwagen *m*. 5. ⚙ Gestell *n*; Drechslerei: Hülse, ausgefalzte Platte der Bruchlage; ~ d'un clocher Glockenstuhl *m*; ~ marchepied Stuhltrittleiter; ~ marine Schwebestuhl *m*; ~ de roue Schleifstock *m*; Radstuhl *m*. 6. Lehnswesen: die 4 Morgen Landes, welche das Schloß zunächst umgeben. 7. † = chaire 4. (M. F. S. V. 3. 62). 8. ⚓ Stuhl *m*, Lagerträger *m*. II. C~ *npr. m.* id.: 1. la C~ Jesui't († 1709), Beichtvater Ludwigs XIV. 2. le Père-la-C~ Kirchhof zu Paris, früher ein ~ II. 1. gehöriger Garten.

chaise-canne, *pl.*: ~s-~s (schæf-kä'n; Ⓢb) *s/f.* Stockstuhl *m*.

chaisier ‖ (schæ-fie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f* I. ~ *s/m.* ⚙ Stuhlmacher. II. **~ère** *s/f.* provN. Stuhlvermietherin in der Kirche.

chako ⚔ (schä-ko') *s/m.* = s(c)hako.

chalade (schä-lä'd) *s/f.* = calade. [Galeeren.

chalamide ⚓ (schä-lä-mi'd) *s/f.* Mastspur auf

chalan ‖ ⚓ (schä-lg') *s/m.* 1. Lichterprahm, Schute *f*: ~ à lest Ba'llastschute *f*. 2. Fluß-Transportschiff *n* (= chaland 2.).

chaland ‖ (schä-lg') *m*, **~e** (~lg'd) *f* Ⓢb. [lt. calēre] I. *s.* 1. (jetzt † für client) Kunde, Kundin, Käufer(in); weitS. P ↘ Bekanntschaft *f*; *co.* ↘ bon ~ Lebemann. 2. ⚓ ~ *m* (↘ ~e *f*) = chalan. II. *a/m.* (pain) ~ Kundenbrot (Art feines Weißbrot), das ehm. auf Kähnen nach Paris gebracht wurde.

chalandeau ⚓ (~lg-do'), **~dou** (~du') [chaland] *s/m.* Schutenführer; jetzt verächtlich: Seemann, welcher den O'zean noch nicht befahren hat.

chalandise † (schä-lg-di'f) [chaland] *s/f.* 1. Kundschaft. 2. Zulauf *m*, zahlreiche Kundschaft (= pratique).

chalasie 🝖 (kä-lä-fi') [grch.] *s/f.* path. Erschlaffung der Hornhautfibern (= calasie).

chalastique 🝖 (kä-lä-ßti'k) [grch.] *a.* phm. erweichend, erschlaffend.

chalaze 🝖 (L. kä-lä'f) [grch.] *s/f.* 1. zo. Chala'za, Hagelschnur, Hahnentritt *m* im Vogel-Ei. 2. ❦ innerer Nabel, Keimfleck *m*. 3. path. = chalazion.

chalazé, ~e ❦ (kä-lä-fe') I. *a.* mit innerem Nabel, mit einem Keimflecke. II. **~e** *s/f.* = chalaze 2.

chalazifère 🝖 (~fi-fä'r) [grch.-lt.], besser: **~ophore** (~fö-fo'r) [grch.] *a.* zo. membrane ~ Hagelschnur-Häutchen *n* zwischen der Eidotterhaut u. der ersten Eiweißschicht im Vogel-Ei.

chalazion ‖ 🝖 (kä-lä-ſig') [grch.] *s/m.* path. verhärtetes Gerstenkorn am Auge.

chalcas ❦ (käl-kä'ß) *s/m.* buchsbaumblätterige Marra'na, indische Murra'ya, ostind. Strauch.

Chalcédoine (käl-ße-dŏä'n) I. *npr. f.* h.a. Chalke'don *n*, Stadt in Klein-Asien. II. c~ 🝖 *s/f.* min. Chalcedo'n *m*, Abart des Quarzes (= calcédoine).

chalcédonien ‖, **~ne** (käl-ße-dŏ-nig', ~iæ'n) I. *a.* chalkedo'nisch. II. C~, C~ne *s.* Chalkedo'nier(in).

chalcide 🝖 (käl-ßi'd) [grch.] *s/m.* zo. 1. Schlangen-Eidechse *f*. 2. Schenkelwespe *f*.

chalcidien ‖, **~ne** (käl-ßi-dig', ~iæ'n) *a.* und **~s** Ⓢb. *s/m. pl.* schlangen-eidechsen-artig(e Thiere *n. pl.*).

Chalcidique (~di'k) I. *npr. f.* h.a. Chalki'dike, macedo'nische Halb-Insel. II. c~ *s/m.* h.a. Chalki'dikum *n*, Zimmer an der Ecke der Basi'lika.

chalcidites 🝖 (käl-ßi-di't Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geschlecht der Schenkelwespen *f/pl.*

Chalcis (käl-ßi'ß) I. *npr. m.* Cha'lkis *n*, Stadt auf Eubö'a (jetzt Negropo'nte). II. c~ 🝖 *n/ap. f.* (Lnd. *m*) zo. = chalcide 2.

chalcite 🝖 (käl-ßi't) [grch.] *s/f.* min. Kupfer-Erz *n* der Alten.

chalcographe ↘ ⚙ (käl-kö-grä'f) [grch.] *s/m.* Kupferstecher, Metallgraveur (= graveur de métaux).

chalcographie (käl-kö-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. ⚙ Kupferstecher-, Metallgravir-kunst (= gravure en taille douce); ~ apostolique päpstliche Druckerei. 2. ⚙ Kupferstecherei. 3. Kupferstichsammlung: ~ du Louvre id.: 1. Kupferstiche, deren Platten das Louvre-Museum besitzt; 2. Katalo'g dieser Platten, deren Abzüge daselbst verkauft werden; 3. das Verkaufslager selbst.

chalcographique ⚙ (käl-kö-grä-fi'k) *a.* chalkogra'phisch.

chalcolithe 🝖 (käl-kö-li't) [grch.] *s/m.* min. Chalkoli'th, (Kupfer-)Ura'nglimmer.

Chalcondylas, ~e (käl-kg-di-lä'ß, ~di'l) *npr. m.* Démétrius ~ id., gelehrter Grieche († 1511). [min. = cuivre pyriteux.

chalcopyrite 🝖 (käl-kö-pi-ri't) [grch.] *s/f.*

chalcosine 🝖 (käl-kö-fi'n) [grch.] *s/f.* min. = cuivre sulfureux.

chaldaïque (käl-dä-i'k) [grch.] I. *a.* chaldä'isch. II. *s/m.* le ~ die chaldä'ische Sprache.

chaldaïsme (käl-dä-i'ßm) [grch.] *s/m.* chaldä'ische Redeweise.

Chaldée (käl-de') [grch.] *npr. f.* Chaldä'a *n*.

chaldéen ‖ ((käl-de-g') *m*, **~ne** (~æ'n) *f* I. *a.* chaldä'isch. II. C~, C~ne *s.* Chaldä'er(in). III. *s.* rl. Chaldä'er(in), unirte(r) Nestoria'ner(in). IV. ~ *s/m.* = chaldaïque II. V. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* h.a. Chaldä'er, babylo'nische, als Sterndeuter berühmte Priester.

chale ⚙ (schäl) *s/f.* Holzstoß *m* in Salinen.

châle (schāl) [engl. shawl; prs.] *s/m.* Shawl, Umschlagetuch *n* (= schall, shall); ~ cachemire Ka'schemir-Shawl (= cachemire); ~ boiteux nur an einem Ende mit Palmen gezierter Shawl.

chalef ❦ (schä-læ'f) *s/m.* wilder Ölbaum.

chalémie (schä-le-mi') *s/f.* Hirten-Schalmei'.

Chalenton ‖ P (schä-lg-tg') *npr. m.* +̣+ = Charenton (Balz.).

chalet ‿ (schä-læ'; Ⓢb) [lt. casa] *s/m.* 1. Sennhütte *f*. 2. Schweizerhaus *n*; kleine aus Holz gebaute Villa.

chaleur (schä-lö'r) [lt. calor] *s/f.* 1. Hitze, Wärme: 🝖 phys. ~ apparente, sensible freie Wärme; ~ latente gebundene W.; ~ blanche Weißglüh-Hitze; ~ rouge Rothglüh-H.; *iro.* couvrez-vous, la ~ vous est bonne behalten Sie ja Ihren Hut auf, die Sperlinge, die Sie drunter haben, könnten sonst wegfliegen, od. P: Ihre Läuse könnten den Schnupfen bekommen. 2. *fig.* Eifer *m* (de, pour qc. für et.; M.); Gluth, Leidenschaft, Wärme der Rede: ~ de transport, † ~ de foie (de sang) Aufwallung, vorübergehender Zornes-Ausbruch. 3. Brunst der Thiere, und très-b. der Menschen: être en ~ läufig, rossig *rc.* sein. 4. vét. Krankheit des Blutes bei den Wollthieren. Syn. v. chaud.

chaleureux, ~se □ (schä-lö-rö' Ⓢa, ~ö'f) *a.* 1. ↘ hitzig, unempfindlich gegen Frost (von Menschen). 2. *fig.* ergreifend, warm.

châlier ‖ * (schä-lie') *s/m.* 1. Shawlfabrikant. 2. Shawls verkaufender Kommis.

chalingue ⚓ (schă-lĭ'g) *s/f.* kleines indisches Boot.

châlit‿ † (scha-lī'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Bettstelle *f*, Bettgestell *n* (jetzt bois de lit).

chaloir † (schă-lŏă'r [lt. calēre] ⑧n. I. *v/n.* peu (il ne) m'en chaut es liegt mir wenig (nichts) daran; que cela ne vous chaille! kümmert Euch nicht darum! II. Régn.: se ~ de qc. sich um et. kümmern.

chalon ‖ (schă-lǫ') I. *s/m.* 1. ❀ id., Wollenzeug. 2. ⚙ Fischerei: Zuggarn *n*, Schleppnetz *n*, Wate *f*. II. C~ *npr. m.* = Châlons II.

châlonnais (scha-lŏ-nǟ'⑧a) *m*, ~e (~nǟ'ſ) *f*. I. *a.* aus Châlo'ns. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Châlo'ns. III. C~ ‖ *npr. m. sg.* le C~ Châlonnai's *n*, ehemalige französische Landschaft mit der Hauptstadt Châlons.

Châlons ‖ (schă-lǫ') *npr. m. sg.* I. ~-sur-Marne (schă-lǫ-ßür-mă'rn) [lt. Catalaunum] id., fr. Stadt (Marne), Schlacht 451 (v. Catalaunique). II. (oft auch **Châlon** ‖ ohne s) ~-sur-Saône (~ßür-ßō'n) [lt. Cabillōnum] id., fr. Stadt (Saône-et-Loire).

Chalosse (schă-lŏ'ß) *npr. f.* id., a/f. Landschaft im Südwesten von Frankreich.

chaloupant, ~e F * (schă-lu-pą' ⑧a, ~ą't) *a.* allures ~es nachlässiges Benehmen.

chaloupe ⚲ (schă-lu'p) [engl. sloop] *s/f.* 1. ⚓ Barkasse, Schaluppe, das große Boot e-s Schiffes: ~ de bonne nage leichtes Boot; ~ canonnière Kanonenboot *n* (v. carcassière 1.); ~ double, double ~ verdecktes Boot. 2. ❀ ~ cannelée Argonau'ten-Muschel. 3. P ~ orageuse Art Ka'nkan *m*. 4. P ⚒ sehr aufgeputzte Frau.

chalouper ‖ P ⚒ (schă-lu-pe') ①a. *v/n.* 1. im Boote fahren. 2. Ka'nkan tanzen.

chaloupeur (schă-lu-pö'r) *s/m.* Kankantänzer.

chaloupier ‖ ⚓ (schă-lu-pīe') *s/m.* Schaluppenmatrose.

chaluf (schă-lü'f) *s/m.* = chalut.

chalumeau (schă-lü-mo') [lt. calamellus] *s/m.* 1. Strohhalm, Schilfrohr *n*. 2. Rohr-, Schäfer-, Dudelsacks-pfeife *f*, Schalmei *f*. 3. ♪ tiefe Note der Klarinette unter dem A. 4. ch. Leimruthe *f* zum Vogelfange (=verneuil). 5. ⚘ röhriger Stengel oder Schaft. 6. ⚙ chm. Löthrohr *n* (= brouі): ~ à gaz (fulminant) Knallgasgebläse *n*; ~ à soufflet Löthrohrgebläse *n*.

chalumer ‖ ⚒ (schă-lü-me') ①a. *v/a.* Flüssigkeit durch ein Rohr schlürfen. [einer Pfeife.

chalumet ‖ ⚒ (schă-lü-mæ') *s/m.* Mundstück *n*

Chalus ‖ (schă-lü') [lt. Castrum Lucĭi] *npr. m.* id., fr. Stadt (Haute-Vienne).

chalut ‖ ⚙ (schă-lü') *s/m.* Fischerei: Sacknetz *n*.

chaluter ‖ ⚙ (schă-lü-te') ①a. *v/n.* Fischerei: das Sacknetz ziehen.

chaly ❀ (schă-lī') *s/m.* Cha'ly, feiner Wollenstoff mit Seide, eigentlich Zeug aus der Wolle der Ango'ra-Ziegen.

Chalybes (kă-lī'b ⑧b) *s/m. pl.* h.a. les ~ die Cha'lyber, Völkerschaft in Po'ntus (Klein-Asien).

chalybé *m*, ~e *f* ⚗ (kă-lī-be') [grch.] I. *a.* 1. phm. stahlhaltig, Stahl-...: tartre ~ Stahlweinstein. 2. stahlgrau. II. ~ *s/m.* zo. Stahlwürger (neuholländischer Vogel).

Cham (M-Cz., Ls.: kām, Stf.: ⁺⁄₊ kǫ) I. *npr. m.* 1. Ham, Sohn Noah's; (terre de) ~ das alte Ägypten. 2. Amédée de Noé, genannt ~ (stets kām) id., berühmter fr. Karikatu'renzeichner (1819-79). II. c~ (kǫ) *s/m.* Khan der Tartarei (= kan, khan).

chamacé, ~e ⚗ (kă-ma-ße') [lt. chāma] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. gienmuschelartig(e Thiere *n. pl.*).

chamade ⚔ ⚲ (schă-mă'd) [port. vom lt. clamāre] *s/f.* 1. id., Signal zum Zeichen, daß man unterhandeln will: battre, sonner la ~ Schama'de schlagen, das Zeichen zur Übergabe, zum Rückzuge geben, *fig.* nachgeben, sich ergeben. 2. Trommeln *n* vor Schaubuden, überhaupt die Musik der Gaukler, Kunstreiter ꝛc. zum Anlocken der Leute.

chamærops ⚘ (kă-mæ-rŏ'pß) [grch.] *s/m. sg.* Zwergpalme *f*. [Schläger, Zänker.

chamaillard ‖ (schă-mă-jā'r; ⑧b) *s/m.*

chamaille (schă-ma'j) *s/f.* = chamaillis 1.

chamailler ‖ F (schă-mă-je') ①b. *v/n.* u. se ~ sich balgen, sich raufen, sich herumzanken; *fig.* ~ des dents schlingen, gierig fressen.

chamaillis (schă-mă-jī' ⑧a) *s/m.* 1. F Gebalge *n*, Prügelei *f*, Zank. 2. † Handgemenge *n*. Syn. le *chamaillis* est une querelle confuse; la *dispute* est une discussion où chacun dit ses raisons.

chamaire ⚘ (schă-mā'r) *s/m.* = chamar(r)as.

Chamalari (schă-mă-lă-ri') *npr. m.* Tschamala'ri, Berg des Hima'laya-Gebirges.

chaman ‖ (schă-mą') *s/m.* Schama'ne, Art Priester bei den nord-asiatischen Völkerschaften.

chamanisme (schă-mă-nī'ßm) *s/m.* Schamani'smus.

chamareuse F (schă-mă-rö'ſ) *s/f.* v. bifteck.

chamar(r)as ⚘ (schă-mă-ra'ß, L. ~ra' ‖) [grch.] *s/m.* Knoblauch-Gama'nder (Teucrĭum scordĭum); faux ~ Waldgama'nder (Teucrĭum scorodo'nĭa).

chamarre † (schă-mā'r) [span. chamarra] *s/f.* Pelzrock *m*; Schleppkleid *n* (jetzt simarre); Besatz *m* (V.H.).

chamarrer‿ (schă-mă-re') [span.] ①a. I. *v/a.* 1. verbrämen, besetzen. 2. ausstaffiren, überla'den (auch *fig.*). II. se ~ sich lächerlich, auf geschmacklose Weise ausputzen. Syn. v. bigarrer.

chamarr*ure* (schă-mă-rü'r) *s/f.*, Reybaud: ~age * (~ra'ʒ) *s/m.* 1. *iro.* Verbrämung *f*, lächerlicher, geschmackloser Putz. 2. *fig.* höhnende Stichelei.

chambellage (schą-bæ̃-la'ʒ; *st.s.* ~bæ̃l-la'ʒ) *s/m.* Feuda'lrecht: Lehnsveränderungs-Gebühr *f*.

chambellan ‖ (schą-bæ̃-lą'; *st.s.* ~bæ̃l-lą') *s/m.* 1. Kammerherr: grand ~ Oberst-Kämmerer (vgl. 3.). 2. Marschallstafel *f*. 3. ~ ordinaire du roi Oberrichter von Paris; grand ~ Ober-Intenda'nt des Papstes; ~ du sacré collège Kardina'l, der die Einkünfte des heiligen Kolle'giums verwaltet.

chambellanie (schą-bæ̃-lă-nī'; *st.s.* ~bæ̃l-lă~) *s/f.* scherzweise: Kammerherrn-Amt *n*.

chamberder ‖ P ⚒ (schą-băr-de') ①a. *v/a.* umwerfen, zerschlagen.

chamberpot ‖ (schą-băr-po') [engl.] *s/m.* provN. Nachtgeschirr *n*.

Chambertin ‖ (schą-băr-tǽ') I. *npr. m.* id. fr. Weinberg (Côte-d'Or). II. c~ *n/ap. m.* id., edler rother Burgu'nder-Wein.

chambertiner ‖ * ⚒ (schą-băr-tī-ne') ①a. *v/n.* Chamberti'n trinken.

Chambéry (schą-bĕ-ri') [lt. Camberi(ac)um] *npr. m.* id., Hauptstadt von Savo'yen.

chambiau ⚓ (schą-bĭo') *s/m.* Tau *n* zum Ziehen eines Schiffes.

Chambon ‖ (schą-bǫ') *npr. m.* Nic. ~ de Montaux id., Maire von Paris in der Revolution († 1826).

chamboran ‖, ~e (schą-bŏ-rą', ~ra'n) *a.* u. C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Chambo'rd.

Chambord ‖ (schą-bŏ'r) [lt. Camborĭum] *npr. m.* id., französisches Dorf (Loir-et-Cher) mit berühmtem Schlosse; comte de ~ id., der bourbonische Präte'nde'nt Heinrich V.

chambourin ‖ (schą-bu-rǽ') *s/m.* 1. min. Krystallglaskiesel. 2. ❀ schlechtes grünes Glas.

chambr*age* ⚓ (schą-bra'ʒ) *s/m.*, ~aie (~bræ') *s/f.* Hölzer *n. pl.* zur Befestigung des Bugspriet-Fußes.

chambranle (schą-brą'l) *s/m.* 1. Gesims *n*, Bekleidung *f* der Thüren ꝛc. 2. ~s *pl.* ⚓ Scherstocken (Leisten rund um die Öffnungen) der Luken.

chambre ⚲ (schą'br) [lt. camĕra] *s/f.*

Inhalt: 1. Gemach. 2. Rechtsausdruck. 3. Versammlung. 4. Behörde. 5. fürstliches Gemach. 6. † Verein. 7. in der Optik. 8. Höhlung. 9. Jagdausdruck. 10. ⚙. 11. ⚔. 12. ⚓.

1. Gemach *n*, Kammer, Zimmer *n*: ~ d'ami, de réserve Fremdenzimmer *n*; ~ à coucher Schlaf-, Wohn-stube; ~ à feu heizbares Zimmer; † ~ des blessés Todtenkammer in Spielhäusern; ~ garnie möblirtes Zimmer; ~ en galetas Dachkammer; ~ indépendante Zimmer *n* mit eigenem Eingange; ~ à lessive (schwz.) Waschküche; ~ noire dunkle Bußzelle, Prüfungszimmer *n*, ☐ schwarze Kammer; ~ de parade Prunkzimmer *n*; ~ de la question Folterkammer; femme de ~ Kammer-frau, -mädchen *n*; musique de ~ Kammer-, Salon-musik (vgl. ~ 5); pot de ~ Nachtgeschirr *n*; robe de ~ Schlafrock *m*; des pommes de terre en robe de ~ Kartoffeln in der Schale, Pell-K.; en robe de ~ vertraulich (J-J.); faire une ~ ein Zimmer aufräumen; garder la ~ das Zimmer hüten; mettre une fille en ~ sich ein Mädchen aushalten; schwz. se mettre en ~ sich ein möblirtes Zimmer miethen (nicht in einer Pension wohnen); *fig.* F mettre, tenir q. en ~ J. zum Spiele verlocken, nicht los lassen; travailler en ~ zu Hause arbeiten; *fig.* avoir (bien) des ~s à louer dans sa tête im Oberstübchen nicht recht richtig sein. 2. drt. ehm. ~ étoffée was eine Frau an Möbeln nach dem Tode des Mannes erbte. 3. Kammer (gesetzgebende Versammlung): ~ basse (des communes) engl. Unterhaus; ~ des députés Haus der Abgeordneten; ~ haute, ~ des pairs Oberhaus *n*, F Ba'gno *m*; ~ des seigneurs (preußisches) Herrenhaus. 4. Gerichtshof *m*, Abtheilung e-s Gerichtes; Versammlung, die e-e Art Gerichtsbarkeit ausübt; Verwaltungs-Ausschuß *m*, Versammlungszimmer *n* solcher Körperschaften: ~ d'assurance Versicherungs-Ausschuß *m*; v. apostolique 2, ardent 3; ~ de commerce Handelskammer; ehm. ~ des comptes Oberrechnungskammer (jetzt cour des comptes); ~ du conseil Berathungszimmer *n*; ehm. ~ aux deniers Buchhalterei der königlichen Küche; ehm. ~ ecclésiastique geistliche Zehentbank; ehm. ~ étoilée Sternkammer in England; ehm. ~s de l'édit, ~s mi-parties *pl.* Gerichtshöfe *m/pl.*, die in Folge des Edi'ktes von Nantes halb aus Katholi'ken, halb aus Protestanten zusammengesetzt wurden; ehm. ~ impériale deutsches Reichskammergericht; ehm. ~ du plaidoyer, grand'~ erster oder Haupt-Sena't des Parlaments; im palais de Justice in Paris: neuvième ~ Abtheilung für Diebstahl; première ~ Abtheilung für Inju'rien; sixième ~ Zuchtpolizeigericht *n*; ~ des vacations Ferien-Abtheilung. 5. *abs.* Kammer, Gemach *n* der Fürsten, der Kammerherren: musique de la ~ Kammermusik; maître de ~ Haus-Intenda'nt des Papstes oder e-s Kardina'ls. 6. † ⚒ Verein *m*: ehm. ~ de rhétorique litera'rischer Verein in den Niederlanden (15. sæ.); † = étage (Laft.). 7. Optik: ~ claire Hellkammer; ~ obscure Ca'mera obscū'ra. 8. Höhlung, Leere: an. ~s de l'œil Augenkammern. 9. † ch. ~ du cerf Lager *n* des Hirsches bei Tage; ~ à loups Wolfsfalle. 10. ⚙ ~ d'écluse Schleusenkammer; ~ de plomb Bleikammer zur Schwefelsäure-Bereitung; Eisenbahn: ~ d'emprunt Platz *m*, von dem man die Erde zum Eisenbahnbaue holt; Gießerei: Gallen *pl.* in gegossener Arbeit; Glaserei: Fuge im Fensterbleie; Glasfabrikation: Öffnung im Glasofen; Sattlerei: Sattelhöhle; Weberei: Spalt *m* im Kamme. 11. ⚔ Kammer der Wurfgeschosse: ~ de canon Pulverkammer einer Kanone (v. tonnerre). 12. ⚓ ~s d'un vaisseau *pl.* Kammern, Kajüten e-s Schiffes: ~ de conseil obere Kajüte; grande ~ große, untere Kajüte; ~ sur le pont Roof *n*, Art Hütte, das Volkslogi's auf dem Decke der Kuffen ꝛc.; ~ de port Binnenhafen *m*; ~ aux voiles Segelkoje.

chambré *m*, ~**e** *f* (schg-bre') I. *a.* 1. ⚔ canon ~ Kammergeschütz *n*. 2. ⚙ Gießerei: lückig, höhlig, beim Gusse mißrathen. 3. ♡ zo. mit Kammern (von Weichthieren). II. ~**e** *s/f.* 1. eine Stube voll; Anzahl Personen, bsd. Soldaten, die zusammen e-e Stube bewohnen, Korporalschaft. 2. thé. die Zuschauer *m/pl.*, die Einnahme e-r Vorstellung; bonne ~e volles Haus (mehr gbr.: salle comble). 3. ⚙ Schicht in Schieferbrüchen.

chambre-de-crucette †, *pl.* ~s-~-~ (schgbr-dĕ-krü-ßæ't) *s/f.* Marterkasten *m* (Thi.).

chambrelan ‖ P ↖ (schg-brĕ-lg') *s/m.* 1. Handwerker, der kein offenes Geschäft hat, Winkelmeister, Pfuscher. 2. Miether, der nur ein Zimmer hat, Chambregarni'st.

chambrelant, ~**e** (schg-brĕ-lg' ⑨a, ~g't) *a.* presse ~e Winkeldruckerei *f*.

chambrer (schg-bre') ①a. I. *v/n.* 1. † beisammenwohnen. 2. ch. im Tageslager liegen. II. *v/a.* 1. eine Versammlung *rc.* abtheilen. 2. ~ q. J. in e-m Zimmer festhalten, um ihn beim Spiele zu plündern; F J. bei Seite führen, um mit ihm zu reden. 3. ⚙ ~ une selle e-n Sattel ausräumen, hohl machen an der Stelle, wo er das Pferd gedrückt hat. III. se ~ ⚔ Gruben, Gallen, schadhafte Stellen inwendig bekommen (vom Geschützrohre).

chambrerie (schg-brĕ-ri') [chambre] *s/f.* 1. Schatzmeister-, Kämmerer-Amt *n* in Klöstern. 2. drt. ehm. Kammergerichtsbarkeit.

chambrette (schg-bræ't) *s/f.* Kämmerchen *n*.

chambreule ♀ P (schg-brö'l) *s/f.* Hohlzahn *m* (Galeo'psis lutĕa).

chambrier ‖ (schg-brie', L. ~i-e') *m*, ~**ère** (~iä'r, L. ~i-ä'r) *f*. I. ~ *s/m.* Kloster-, Kapitel-kämmerer; ehm. grand ~ königlicher Schatzmeister, Parlamentsrath bei der großen Kammer. II. ~**ère** *s/f.* 1. Stuben-, Haus-, Kammer-mädchen *n*: ~ère à tout faire Mädchen *n* für Alles. 2. Bahn-, Abrichte-Peitsche der Bereiter. 3. ⚙ Frischhütte: Gabel, Luppenstütze beim Ausschmieden der Luppen; ~ère de charrette Gabelstütze am Wagen; ~ère de charron hölzerner Leuchter; ~ère de fileuse Spinnrockenband *n*; ~ère (de forge) Hufeisen-, Kohlen-zange. 4. ⚓ eiserne Krampe zum Festhalten der zu bearbeitenden Rundhölzer auf dem darunter befindlichen Blocke, Schür-Eisen *n* der Schmiede, Platting, platt geflochtenes Tau zum Aufbinden der Schoten und Halsen der unteren Segel (= bille 5). [*s/f.* Kleinmagd, Beiläuferin.

chambrillon ‖ P ↖ (schg-bri-jg') [chambre]

chambrule P (schg-brü'l), ~**uche** (~bü'sch) *s/m.* agr. Getreidebrand.

chame ♡ (kam) *s/f.* zo. Gienmuschel.

chamé ... (kä-me...) & v. camé &.

chameau (schä-mo') *m*, ~**lle** (~mæ'l) *f* [lt. camēlus] I. ~ *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b) 1. zo. Kameel *n*: ~ femelle, femelle du ~ Kameelstute *f*; ~ à une bosse einhöckeriges K., Dromeda'r *n*; ~ à deux bosses zweihöckeriges K., Trampelthier *n*; ↖ ~ léopard Giraffe *f*; ~ du Pérou Lama *n*, Schafkameel *n*; ~ de rivière Pe'likan; rejeter le moucheron et avaler le ~ Mücken seihen und Kameele verschlucken (biblisch). 2. ❀ Kameelshaar *n*. 3. bl. ~ emmuselé Kameel *n* mit Maulkorb. 4. num. Kameel *n*, Zeichen für Arabien. 5. ⚓ Kameel *n*, Art Ponton, um schwerbeladene oder tiefgehende Schiffe zu lichten u. sie dann über Untiefen zu bringen. 6. P Frau *f* von zweideutigem Rufe. II. ~**lle** *s/f.* zo. Kameelstute.

chamécisse ♀ (kä-mĕ-ßi'ß) [grch.] *s/m.* Gundermann, Gundelrebe *f* (Glechōma hederacĕa). [Bergpalme (B.).

chamédorée ♀ (kä-me-do-re') [grch.] *s/f.*

chamédrys ♀ (kä-mĕ-dri'ß) [grch.] *s/m.* Gamander; Gamander-Ehrenpreis.

chamélée (schä-mĕ-le') *s/f.* Kameel-Last.

chaméleuce ♀ (kä-mĕ-lö'ß) [grch.] *s/f.* Sumpfdotterblume.

chamelier ‖ (schä-mĕ-lie'; ⑧b) [lt. camelarĭus] *s/m.* Kameeltreiber.

chamelle (schä-mæ'l) v. chameau II. [meel.

chamélon ‖ (schä-mĕ-lg') *s/m.* zo. junges Kameel.

chamérhodendron ‖ ♀ (kä-mĕ-ro-dg-drg') [grch.] *s/m.* Name mehrerer Azale'en-Arten *f*.

Chamfort ‖, auch ~**mp**~ (schg-fo'r) *npr. m.* Sébastien ~ id., fr. Schriftsteller († 1794).

chamillarde (schä-mi-jä'rd) [Chamillard, fr. Minister 1701] *s/f.* id., *iro.* Protesta'nten-Verfolgung (V.).

chamissoé ♀ (schä-mi-ßo-e') *s/f.* Chamisso'a, süd-amerikanische Pflanze (= charpentier II. 2).

chamite (Lnd. schä-mi't) I. *s/f.* ♡ Geologie: versteinerte Gienmuschel. II. **C**~ (L. kämi't) *s/m.* Chami'te, Bewohner des alten Ägyp'tens (v. Cham I. 1).

chamitis ♀ (schä-mi-ti'ß) *s/m.* Rasendolde *f* (Azorella). [meslé.

Chammelé (schg-mĕ-le') *npr. m.* = Champ-

Chamo (schä-mo') *npr. m.*: désert de ~ Wüste *f* Scha'mo (= Kobi).

chamois (schä-mŏä' ⑧a), Lm. auch ohne s [dtsch. Gams] *s/m.* 1. zo. Gemse *f*. 2. ⚙ Gemshaut *f*, sämisch Leder *n*, Quicksack: passer au ~ das angequickte Gekrätz in einen Quickbeutel pressen. 3. ⚲ (auch *a.*: couleur ~) Gemsfarbe *f*, Isabe'llfarbe *f*. 4. † ⚔ alter Offizier, der stets bei seinem Regimente blieb. [mischgerben *n*.

chamoisage ⚙ (schä-mŏä-sa'ç) *s/m.* Sä-

chamoiser ‖ ⚙ (schä-mŏä-se') ①a. *v/a.* sämisch gerben.

chamoiserie (schä-mŏä-s'ri') *s/f.* 1. ⚙ Sämischgerberei. 2. ❀ sämisch Leder *n*.

chamoiseur ⚙ (schä-mŏä-sö'r) *s/m.* Sämischgerber. [moisi't *m*.

chamoisite ♡ (schä-mŏä-si't) *s/f.* min. Cha-

chamoisitique ♡ (schä-mŏä-si-ti'k) *a.* chamoisit-haltig.

Chamo(u)ni, *a.* ~**ix** ‖ u. ~**y** (schä-mu-ni', ~mŏ~) [lt. Campimontĭum] *npr. m.* Chamouni, savoyisches Dorf am Fuße des Montbla'nc.

chamounier ‖, ~**ère** (schä-mu-nie', ~niä'r), auch ~**en** ‖, ~**enne** (~niä', ~niæ'n) *a.* u. **C**~**er** ‖, **C**~**ère**, **C**~**en** ‖, **C**~**enne** *s.* aus, Bewohner(in) von Chamouni.

chamouska (schä-mu-ßka') *s/f.* id., Tanz.

champ ‖ (schg; ⑧b) [lt. campus] I. *s/m.* 1. Feld *n*, freier, ebner Raum; Stätte *f*: ~ de bataille Schlachtfeld *n*, Wahlstatt *f*; ~ de course Rennbahn *f*; myth. ~s Élysées *pl.* die elysä'ischen Gefilde *n. pl.*; les C~s-Élysées die elysä'ischen Felder *n. pl.* in Paris (v. Élyséens u. Élysiens); ~ de foire Platz, wo die Messe abgehalten wird; ~ de Mars Marsfeld *n*, Exerzierplatz im Süd-Westen von Paris; ehm. ~ de mars, de mai März-, Mai-feld *n*, Reichs-Versammlungen der alten fränkischen Könige; ~ du mensonge Lügenfeld *n* bei Ko'lmar (Schlacht 833); ~ du repos, F d'oignons Kirchhof. 2. Acker: ~ labouré gepflügter Acker; *prv.* il y a assez de ~ pour faire glane hier ist genug für Alle; à faible ~ fort laboureur der Bauer muß größer sein wie das Land, ein kleines Land, gut bearbeitet, trägt mehr als ein großes, zu dessen Kultu'r es an Kraft und Mitteln fehlt. 3. ~s *pl.* Land *n*, Ländereien *f/pl.* (*ant.* ville); das Freie; *poét.* Fluren *f/pl.*: mener les bêtes aux ~s das Vieh (auf die Weide) hinaustreiben; être aux ~s et à la ville halb auf dem Lande, halb in der Stadt wohnen; *fig.* avoir la clef des ~s frei umher gehen können; prendre la clef des ~s entfliehen; *fig.* avoir un œil aux ~s et l'autre à la ville die Augen überall haben; avoir toujours l'esprit aux ~s stets munter, aufgeweckt sein; en plein ~ auf freiem Felde; à travers (les) ~s querfeldein, *fig.* maßlos, bunt durcheinander; se sauver à travers ~s Ausflüchte machen; F courir les ~s im Freien herumlaufen, das Feld durchstreifen, *fig.* umherschweifen, von Ort zu Ort irren; fou à courir les ~s ganz und gar verrückt; *fig.* F être, mettre aux ~s in Harnisch, in Bestürzung gerathen, bringen; *poét.* les ~s azurés das blaue Himmelszelt. 4. ⚔ battre aux ~s Marsch schlagen, mit den Trommeln Honneurs machen, *fig.* in's Feld rücken. 5. ~ (clos) Schranken *f/pl.* zum Zweikampfe, Turniere (auch *fig.*); juge du ~ Kampfrichter (vgl. camp 6); prendre du ~ einen Anlauf nehmen; *fig.* F avoir encore du ~ devant soi noch Hülfsquellen, Zeit haben; être à bout de ~ mit seinem Latein zu Ende sein. 6. Feld *n*, Gebiet *n*, Spielraum, Veranlassung *f*: un beau ~ pour la poésie ein schöner Stoff für die Dichtkunst; laisser le ~ libre à q. J-m freies Spiel lassen. 7. Fläche *f*; Optik: ~ d'une lunette Gesichtsfeld *n*; ⚔ ~ de lumière Zündfeld *n* bei Festungskanonen; ~ de tir Schuß-, Gesichtsfeld *n* e-s Geschützes. 8. Künste: Grund, auf dem et. gezeichnet wird. arch. Raum um einen Rahmen. 9. ⚙ Fläche *f* zwischen den beiden Zahnreihen eines Kammes; schmale Seite (= cant II.); *advt.* de ~ auf die hohe Kante (*ant.* debout, à plat); roue de ~ Kronrad *n*. 10. P ↖ ~, auch ~**e** (schg'p) Champa'gner. II. *advt.* † à ~ obenhin, in der Eile, im Fluge (v. sur-le-~). *Hom.* chant.

champac ♀ (schg-pä'k), ~**a** (~pä-ka'), ~**an** ‖ (~kg') *s/m.* Schamba'kabaum (Miche'lia).

champada ♀ (schg-pä-da') *s/m.* Kastanienmelo'nen-Baum auf Mala'kka.

Champagne ⚲ (schg-pä'nj) [lt. Campanĭa francĭca] I. *npr. f.* Champa'gne: ~ pouilleuse Lause-Ch., unfruchtbarer Theil der Champa'gne zwischen Vitry und Sézanne; *fig.* être de la ~ pouilleuse ein armer Schlucker sein; terre de ~ dürres Land; vin de ~ Champa'gner *m* (vgl. II. 1); *fig.* regarder en Picardie pour voir si la ~ brûle schielen; *fig.* être du régiment de ~ sich nicht um die Ordnung kümmern; fine ~ bester Branntwein; Philippe de ~ id., v. Champaigne. II. **c**~ *s/m.* 1. (auch vin de C~) Champa'gnerwein; c~ frappé Champagner in Eis; c~ œil de perdrix rother Champagner; ⁺⁺ une c~ eine Flasche Champagner, Sekt. 2. (bei B.: *s/f.*) bl. Schild-Fuß. 3. ⚙ Färberei: Drift (eiserner Reif mit einem Netze). III. **c**~ *s/f.* = champan.

Champa(i)gne (schg-pä'nj) *npr. f.* nur in Philippe de ~ fr. Maler (1602—1674).

champan ‖ ⚓ (schg-pg') *s/m.*, auch ~**e** (~a'n) *s/f.* Schampa'n *m*, kleines offenes chine'sisches Fahrzeug.

champaniser ‖ ⚙ (schg-pä-ni-se') ①a. *v/a.* zur Champa'gner-Fabrikation gebrauchen; gewöhnlichen Wein zu Champagner machen.

champart ‖ (schg-pä'r; ⑧b) [lt. campi pars] *s/m.* Feuda'lrecht: Kehrzehent.

champartage (schg-pär-ta'ç) *s/m.* Feuda'lrecht: zweiter Kehrzehent.

champartel, ~**le** (schg-pär-tæ'l, ~æ'l) *a.* Feudalrecht: dem Kehrzehent unterworfen.

champarter ‖ (schg-pär-te') ①a. *v/a.* Feuda'lrecht: den Kehrzehent erheben.

champarteresse (schg-pär-t'ræ'ß) *s/f.* Feuda'lrecht: Scheune für den Kehrzehent.

champarteur (schg-pär-tö'r) *s/m.* Feuda'lrecht: Kehrzehnten-Einnehmer, -Herr.

Champ-Aubert ‖ (schg-po-bä'r) *npr. m.* id., französisches Dorf (Marne), (Schlacht 1814).

Champcenetz ‖ (schg-ß'næ') *npr. m.* id., antirevolutionärer Publizist († 1794).

champé, ~**e** (schg-pe') *a.* bl. ~ de gueules im rothen Felde. [Weide-Gerechtigkeit *f*.

champéage (schg-pĕ-a'ç) [champ] *s/m.*

champeau † ↖ (schg-po') [lt. campus] *s/m.* (*pl.* ~x ⑩b) Wiese *f*, Aue *f*.

Champeix ‖ (schg-pæ') *npr. m.* id., französischer Ort (Puy-de-Dôme).

champeler ‖ † ⚓ (schg-p'le') ①c. *v/a.* die Seiten des Sonnendecks niederlassen.

champeleuse P (schg-p'lö'ß) s/f. zo. dicke Raupe.

champelure ⚙ (schg-p'lü'r) s/f. 1. Loch n im Faßboden. 2. Hahn m eines Fasses.

champenois, ~e (schg-p'nöä' ⑧a, ~p'nöä'ß) I. a. aus der Champa'gne. II. C~, C~e s. Einwohner(in) der Champa'gne; prv. quatre vingt dix-neuf moutons et un C~ font cent bêtes neunundneunzig Hammel und ein Pfaffe sind hundert Schafsköpfe.

champe(se)r ‖ ⚙ (schg-p('ß)e') ①f. und ①a. v/a. auf den Rost werfen.

champêtre ☨ (schg-pä'tr) [lt. campestris] I. a. ländlich, Land-..., Feld-...: bal ~ Tanz m im Freien. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Feldvögel. Syn. v. agreste.

champeur ⚙ (schg-pö'r) s/m. (Feuer-) Schürer in Salinen.

champfleurisme * (schg-flö-ri'ßm) [Champfleury] s/m. reali'stische Schule.

champfleuriste * (schg-flö-ri'ßt) s/m. Anhänger Champfleury's.

Champfleury (schg-flö-ri') npr. m. Jules-Fleury, genannt ~ fr. Schr. (gb. 1821), Haupt der reali'stischen Schule.

Champfort ‖ (schg-fō'r) npr. m. = Chamfort.

champi (schg-pi') m, ~e (~pī') f, auch ~s ‖ (schg-pi') m und ~s(s)e (schg-pi'ß, ~ī'ß) f [champ] I. s. † (rét. Sd.) Ba'stard, Findling; *François le C~* id., Roman von Sd. II. s/m. ❀ Fensterrahmen-Papier n (470 bei 366 millimètres).

champignon ‖ ☨ (schg-pī-njg') [champ] s/m. 1. ❦ Pilz, (Erd-)Schwamm, bsd. eßbarer Pilz, Champignon: ~ des bruyères = boule-de-neige 2; ~ de Malte Hundsmocke f, Malteser-pilz (Cynomo'rium coccinĕum); zo. ~ marin See-Nessel, -Anemone; P ~ de mer Seeschwamm (pilzähnliche Korallen ꝛc.); v. blanc II. 7; mes beaux ~s! schöne, frische Pilze! kauft Pilze!; *fig.* croître, venir comme un ~ schnell wie ein Pilz aufwachsen, emporschießen; *fig.* il est venu en une nuit comme un ~ er ist ein Glückspilz, auch es ist gekommen wie ein Pilz in der Nacht (von einem Kinde, an dessen Legitimitä't sich zweifeln läßt); cela ne vient pas comme un ~ das geht nicht so schnell, dazu gehört Zeit; *fig.* ~ de Vatican Kardina'l (Scaliger; nach B.). 2. ⚕ path. Schwamm-gewächs n (= fongus); wildes Fleisch. 3. vét. Skirrhus im Samenstrange eines Pferdes nach seiner Kastration; auch Art Hundekrankheit f. 4. Dieb, Rose f, Schnuppe f am Lichte. 5. Hauben-, Hut-, Perücken-stock. 6. Knopf am Kleiderriegel; Zwinge f am Ende der Säbelscheide. 7. blecherne Kamin- od. Schornstein-haube. 8. pilzförmige Aufsatzröhre f am Springbrunnen, auch Art niedriger Springbrunnen. 9. ⚙ Formerei: Dämmblatt n; Glätt-, Putz-schale f zum Formen der Hohlkugeln. [a. Pilze essend.

champignonivore * (schg-pī-njō-nī-wō'r)

champignon(n)ière (schg-pī-njō-niä'r) s/f. agr. Mistbeet n zu Erdschwämmen.

champignon(n)iste * (schg-pī-njō-ni'ßt) s/m. Pilz-Kenner, -Beschreiber.

champion ‖ (schg-pjg') m, ~ne (~jō'n) f ⑯ I. ~ s/m. 1. id., auch Ka'mpio: im Mittelalter: Kämpfer bei Gottesgerichten ꝛc., Ritter, der zum Schutze eines Wehrlosen in die Schranken trat. 2. weitS. Kämpfer, Streiter überhaupt, co. Kämpe: iro. un vaillant ~ ein rechter Held. 3 *fig.* Verfechter: ~ de la foi Glaubens-held, -streiter. II. ~ne s/f. iro. Heldin, große Dame (M.E. 5. 14). III. C~ npr. m. Gampeln n, schwz. Ort.

Champlain ‖ (schg-plg') npr. m. 1. Sam. ~ id., Gründer von Que'bec (†1635). 2. lac ~ großer Binnensee zwischen den Staaten New-York und Vermont in Nord-Amerika (nach 1 benannt).

champlé, ~e (schg-ple') a. agr. vom Froste beschädigt. [champeler.

champler ‖ † ⚓ (schg-ple') ①a. v/a. =

champlever ‖ ⚙ (schg-l'we') ①f. v/a. Gold-, Schmelz-arbeit: das Feld einer Metallplatte vom Rande gegen die Mitte zu erheben; Gravirkunst ꝛc.: auf Gold- ꝛc. Platten gezeichnete Figuren mit dem Grabstichel losmachen, hervorheben; émail ~é Grubenschmelz m. (= chanfrer). [(Haute-Saône).

Champlitte (schg-plī't) npr. f. id., fr. Stadt

champlure (schg-plü'r) s/f. 1. agr. Winter-, Frost-schaden m des Weinstocks. 2. = champelure.

Cham(p)me(s)lé (schg-mæ-le', ~mē~) npr. m. id.: Marie ~ fr. Schauspielerin (1644—1698), Geliebte Raci'ne's; u. Charles Chevillet de ~ ihr Gemahl, fr. Schauspieler u. dr. Schr. (†1701).

Champollion-Figeac (~pō-līg-fī-ʒä'k ⑯) npr. m. id., bsd. Jean-François ~ fr. Ägyptolo'ge (1791—1831); F je ne suis pas assez ~ pour déchiffrer cela da muß ein Klügerer kommen, um das zu errathen.

champon(n)ier ‖ (schg-pō-nie') s/m. = clampon(n)ier.

champoreau P (~ro') s/m. (pl. ~x ⑩b) Kaffee mit Milch, Zucker u. Branntwein.

chamsin ‖ (L. kä-mßg') s/m. Cha'msin, heißer Wind in Ägypten, der gewöhnlich von Ende April bis Anfang Juni weht (= khamsin).

Chanaan ‖ (kä-nä-g') npr. m. géogr. le pays de ~ Ka'naan n.

chananée (kä-nä-ne') s/f. 1. F ✎ faire attendre une ~ de temps eine Ewigkeit warten lassen. 2. † = chananéenne.

chananéen ‖, ~ne (kä-nä-ne-g', ~æ'n) a. und C~, C~ne s. = cananéen.

chançard ‖ P (schg-ßä'r; ⑧b) [chance] s/m. Glückskind n.

chance ☨ (schg'ß) [lt. cadentĭa] s/f. 1. Art Würfelspiel n mit Angabe der Augen, die gewinnen sollen; Wurf m; Augen-Anzahl: livrer, donner ~ à q. J-m die Augen, den Wurf aufgeben, *fig.* J. zum Streiten auffordern, mit J-m anbinden. 2. *fig.* möglicher Fall, Wechselfall m; abs. (nach L. abus.) günstiger Fall, Glücksfall m, (gute) Aussicht(en); Spielglück n; Unfall m; Abenteuer n, Wagniß n: ~ de salut möglicher Ausweg; avoir peu de ~ wenig Glück haben; porter ~ Glück bringen; pousser sa ~ dem Zuge s-s Glückes folgen; rompre la ~ Alles in einer Angelegenheit verderben, auch: das Glück eines Spielers durch Aufstellung eines neuen Gegners zu wenden suchen; se mettre à couvert de toute ~ für alle Fälle seine Maßregeln treffen; calculer les ~s die möglichen Fälle berechnen; la ~ est pour vous Sie haben günstige Aussichten; il y a une ~ de succès es ist Aussicht auf Erfolg; la ~ tourne das Blatt, Glück wendet sich; courir la ~ de .... Gefahr laufen zu ...; j'en veux courir la ~ ich will es darauf ankommen lassen, ich will es wagen; bonne ~! guten Erfolg, gut Glück!; ✎ conter sa ~ seine Abenteuer, sein Mißgeschick erzählen; prv. ~ vaut mieux que bien jouer mit Glück kommt man weiter als mit Geschick. 3. wahrscheinlicher Fall: math. théorie des ~s Wahrscheinlichkeitsrechnung (= calcul des probabilités). 4. ⚙ Nadlerei: Verzinn-Krug m. Syn. v. bonheur 2.

chanceau ⚙ (schg-ßo') s/m. arch. Gitterstab.

chancel (schg-ßä'l) s/m. = cancel 1.

Chancelade (schg-ß'lä'd) L., Lnd.; ~ll~ (~ßæ~) Cpl., B. la ~ npr. f. id., Augusti'ner-Abtei bei Perigueux (1128 gegründet).

chanceladin ‖ (schg-ß'lä-dg') s/m. Kano'nikus der Abtei von Chancela'de.

chancelague ❦ (schg-ß'lä'g) s/f. chile'nische Chiro'nie, peruvia'nische Gentia'ne.

chancelant (schg-ß'lg' ⑨a, ~g't) a. (meist nach dem s.) (sch)wankend, *fig.* unbeständig.

chanceler‿ (schg-ß'le') [lt. cadĕre] ①c. v/n. 1. wanken, taumeln. 2. wankelmüthig sein, sich nicht gleich bleiben: sa mémoire a ~é plus d'une fois das Gedächtniß hat ihn mehrmals verlassen. Syn. *vaciller* c'est pencher de côté et d'autre; *chanceler* implique, de plus, l'idée d'une chute imminente. Au figuré, ce qui *vacille* n'est pas fixe; ce qui *chancelle* n'est pas ferme.

chancelier ‖ (schg-ß'lie') m, ~ère (~iä'r) f. ⑧b. [b.l. cancellārius] I. ~ s/m. 1. vor der ersten fr. Revolution: a) Justizminister, Vornehmster aller königlichen Räthe u. Großsiegelbewahrer; b) Siegelbewahrer der Prinzen des königlichen Hauses. 2. in England ~ de l'échiquier Schatzkanzler; in Deutschland: ~ de l'Empire d'Allemagne deutscher Reichskanzler. 3. in einigen Konsula'ten: Siegelbewahrer und Registra'tor. 4. bei Ritter-Orden ꝛc.: Kanzler, erster weltlicher Beamte und Siegelbewahrer; v. archi~. 5. ~ de l'Académie française Vicepräsident der A. fr. 6. an Universitäten: Kanzler, erster Vorgesetzter, der die höchsten akademischen Würden verleiht. II. ~ère s/f. 1. Frau e-s Kanzlers. 2. Fußsack m, -wärmer m. 3. ❦ glatte Pfirsich.

chancellement‿ (schg-ßæ-l'mg') [chanceler] s/m. Wanken n, Straucheln n.

chancellerie (schg-ßæ-l'rī') s/f. 1. Kanzlei, bsd. Staatskanzlei: ~ fédérale Bundeskanzler-Amt n: copiste de la ~ Kanz(el)li'st m; cour de ~ englischer Kanzleigerichtshof m, Cha'ncery (spr. tschä'n~). 2. weitS. Wohnung e-s Kanzlers. 3. grande ~ Großkanzler-Amt n der Ehrenlegion; ~ de l'Université Amt n des Kanzlers des Unterrichtswesens.

chanceux, ~se F (schg-ßö' ⑩a, ~ö'ß) [chance] a. 1. der Laune des Zufalls unterworfen, gewagt, mißlich. 2. glücklich, günstig.

chanci m, ~e f (schg-ßi') [chancir] I. a. schimmelig, verschimmelt. II. ~ s/m. 1. Gärtnerei: Mist, worin sich Schwammweiß entwickelt hat. 2. ⚙ Salzbergwerk: todte Kohle.

chancir (schg-ßī'r) [lt. canescĕre] ②a. v/n. (avoir und être) und se ~ (ver)schimmeln, schimmelig werden; beschlagen (von Mauern). [Schimmel m, Kahm m.

chancissure (schg-ßī-ßü'r) [chancir] s/f.

chancre ☨ ⚕ (schg'kr) [lt. cancer] s/m. 1. path. Krebs, fressendes Geschwür; *fig.* P ✎ manger comme un ~ wie ein Scheunendrescher (fr)essen. 2. path. Schanker, vene'risches Geschwür. 3. vét. fressendes Geschwür auf der Zunge, in der Nase. 4. Gärtnerei: Krebs, Brand an Bäumen. 5. *fig.* fressender Krebs-Schaden. 6. Falknerei: Weinstein am Halse und am unteren Theile des Schnabels der Falken.

chancreux, ~se ☨ (schg-krö' ⑩a, ~ö'ß) a. 1. krebs-, schanker-artig. 2. mit dem Krebse oder Schanker behaftet.

chancroïde ⚕ (schg-krō-ī'd) [chancre] s/m. path. nicht eiternder Schanker.

chand ‖ P ✎ (schg) [marchand] s/m. Ladenschwengel, Schwung.

Chandeleur A., c~ L. (schg-d'lö'r), schwz. ~se (~d'lö'ß) [lt. candēla] s/f. Lichtmeß, Mariä Reinigung; prv. à la ~, grande douleur um Lichtmeß fällt erst die rechte Kälte ein; étrennes d'honneur durent jusqu'à la ~ eitle Ehre ist eine fahrende Habe (v. luisernor).

chandelier ‖ (schg-d'lie') m, ~ère (~iä'r) f. [chandelle] I. s. 1. ⚙ Licht-zieher(in), -gießer(in). 2. Lichthändler(in). II. ~ s/m. 1. Leuchter: ~ à branches, ~ à bras Armleuchter; Kartenspiel: mettre au ~ Karten-, Partie-geld geben; Pfänderspiel: embrasser le dessous du ~ den Leuchter küssen (eine Dame küssen, auf deren Kopf ein Leuchter gestellt ist). 2. biblisch: mettre la lumière sur le ~ sein Licht leuchten lassen, et. bekannt machen; *fig.* Kanzelstyl: hohe kirchliche Stellung, hohes Kirchen-Amt; jetzt F être (placé) sur

le ~ hoch stehen; mettre q. sur le ~ J. zu Würden erheben. 3. F Gala'n, auf den man eines Ehemannes Eifersucht lenkt, während ein Anderer seiner Frau den Hof macht (besser paravent; v. Musset, *le Chandelier* I.). 4. ~ d'eau leuchterförmiger Springbrunnen. 5. P ↘ Nase *f*. 6. Gärtnerei: faire le ~ armleuchterförmig beschneiden, die kleinen Äste ausschneiden. 7. ch. breites Geweih. 8. ⊖ Fayence-Fabrikation: ~ de jauge Maßstock für die Weite der Gefäße; Töpferei: Ständer im Ofen. 9. ⚔ frt. Mantelett *n*, Blendleuchter, Faschinenblendung *f*, Bock-Gestell *n*. 10. ⚓ ~ de bastingage Finkennetz-Stütze *f*; ~ de bois Regelings-Stütze *f*, Stieper; ~ de chaloupe Micke *f* (aufrechtstehendes Eisen mit Gabel-Arm in einem Boote zum Einlegen des Bootsmastes); ~ d'échelle Zepter *n* der Fallreepstreppe; ~ de fanal (Schiffs-)Laternen-Eisen *n*; ~s de fer Zepter *n. pl.* (eiserne Stützen an Stelle der Regelingsstützen); ~ de pierrier Schwanenhals einer Drehbasse.

chandelle (ʃɑ̃-dæ'l) [lt. candēla] *s/f.* 1. Licht *n*, Talglicht *n*: à la ~ bei Lichte; ~ à la baguette, ~ plongée gezogenes Licht; ~ fumante Räucherkerzchen *n*; ~ de veille Nachtlicht; ~ de(s) quatre à la livre ein Pfund Lichte, vier (Lichte) auf's Pfund; F économie de bouts de ~s Knauserei im Kleinen; à ~ éteinte so lange ein Licht brennt; kirchliches Recht: excommunication à ~(s) éteinte(s) Kirchenbann *m* mit Frist zur Buße, so lange ein Licht brennt; c'est une ~ qui s'éteint es geht allmählich mit ihm zu Ende; ehm. drt. donner à ~ éteinte mit dem Zuschlage so lange warten, bis das Licht ausgebrannt ist (v. enchère); passer comme une ~ auslöschen wie ein Licht (von einem sanften Tode); P moucher sa ~ sterben; P moucher la ~ ohne Nachkommenschaft sterben wollen; *fig.* moucher les ~s der Lichtputzer sein, eine unbedeutende Rolle spielen; P moucher la ~ comme le diable mouche sa mère das Licht so tief putzen, daß es erlischt; moucher une ~ à vingt-cinq pas ein guter Pistolenschütz sein; P ses cheveux frisent comme des paquets de ~s er hat sehr glattes, straffes Haar, P s-e Haare hängen wie Lichtspieße; v. bout 1., brûler II. 1. u. III.; porter, tenir la ~ Kuppeldienste leisten, schlechte Dinge begünstigen; voir mille ~s, trente-six ~s, des ~s geschlagen w., sich stoßen, daß Einem das Feuer aus den Augen sprüht; le jeu ne vaut pas la ~ die Sache kostet mehr als sie werth ist, das bringt Nichts ein, lohnt die Mühe nicht; F il y a des nouvelles à la ~ es ist ein Brief am Lichte, das Licht hat eine Schnuppe, wir erfahren et. Neues; *prv.* la ~ qui va devant, éclaire mieux que celle qui va derrière es ist besser bei Lebzeiten Gutes zu thun als im Testamente; à chaque saint sa ~ man muß Jedem, der Einem von Nutzen sein kann, Ehre erweisen; F c'est un bon enfant, il ne mange pas la ~ er ist ganz gut, wenn er schläft beißt er nicht, P er schnupft keine Fensterladen und ißt keine Talglichter. 2. Kerze als Opfergabe (mehr gbr. cierge): il doit une belle ~ à Dieu, à la Vierge er ist auf wunderbare Weise gerettet; il vous doit une belle ~ Sie haben ihn von einem schlimmen Wege abgebracht; *fig.* donner une ~ à Dieu et une au diable es mit Beiden halten, den Mantel auf beiden Schultern tragen; être réduit à la ~ bénite im Sterben liegen; ~ des Rois Dreikönigslicht *n* (bunte, dicke Kerze, welche die Lichtzieher ihren Kunden am Dreikönigstage schenkten); P habit bariolé comme la ~ des Rois sehr bunter Rock. 3. v. bois 1. 4. P Schildwache; ↘ ~s de glace Eiszapfen *m/pl.* 5. ⊖ Feuerwerkerei: ~ romaine Römerkerze, römisches Licht; Hammerwerk: Hammerstütze; typ. Preßbalken *m*; Zimmerei: Ständer *m*, Pfosten *m*.

chandellerie (ʃɑ̃-dæ-l'rī) [chandelle] *s/f.* 1. ⊖ Lichtzieherei. 2. Lichtzieherladen *m*; Handel *m* mit Lichten.

chandenay ⚘ (ʃɑ̃-d'næ') *s/m.* Weintrauben-Art *f*.

chane ⊖ (ʃan) *s/f.* Goldschmiedekunst: Löthrohr *n*.

chanée ⊖ (ʃā-nē') *s/f.* Seidenweberei: Rinne im Webebaume; Wasserleitungsrinne in Papiermühlen.

chanelette ⊖ (ʃa-n'læ't) *s/f.* Papiermühle: Rinnchen *n* von einem Troge zum andern.

chanfrein ‖ (ʃɑ̃-frɛ̃') [Mé. lt. camus, frēnum; Sche. cant, freindre] *s/m.* 1. ehm. Stirnblech *n* des Ritterpferdes. 2. Vordertheil des Pferdekopfes (zwischen Augen und Nase): ~ (blanc) Blässe *f* (= lisse). 3. Zaumzeug *n* an diesem Theile. 4. Federbusch auf dem Kopfe des Parade-Pferdes: ~ de deuil Trauerkappe *f*, schwarzer Federbusch. 5. zo. borsten-artige Nasenfedern *f/pl.* der Vögel. 6. ⊖ arch. Schrägkante *f*, Abschrägung *f*; Rinne *f*, Einziehung *f* (= nacelle); Uhrmacherei: kegelförmiges Loch in e-m Stücke Metall.

chanfreindre ⊖ (ʃɑ̃-frɛ̃'dr) ④b. *v/a.* 1. Uhrmacherei: kegelförmig ausbohren. 2. arch. = chanfreiner I. 2.

chanfreiner ‖ (ʃɑ̃-fræ-nē') ①b. I. *v/a.* 1. ehm. ⚔ dem Rosse das Stirnband auflegen. 2. ⊖ arch. ein Stück Holz, e-n Stein abfahen, abschrägen, abkanten, zuschärfen, abstoßen (= chanfreindre 2). II. **se** ~ ⊖ abgefaht 2c. werden.

chanfrer ‖ ⊖ (ʃɑ̃-frē') ①a. *v/a.* = champlever.

Changarnier ‖ (ʃɑ̃-gār-nīē') *npr. m.* Nicolas-Anne-Théodule ~ id., französischer General (1793–1877).

change (ʃɑ̃G) [b.l. cambĭum] *s/m.* 1. Tausch, Wechsel: perdre au ~ beim Tausche verlieren; ↘ donner qc. pour ~ à q. J-m et. für et. geben, et. gegen et. austauschen; rendre le ~ à q. J-m Nichts schuldig bleiben, *fig.* J. mit gleicher Münze bezahlen. 2. ◉ Bank-, Wechsel-geschäft *n*; Geld-, Wechsel-handel; weitS. Wechselbank *f*, Wechselprovision *f*, Aufgeld *n*, Agio *n*; v. agent 2; (bureau de) ~ Wechslerladen; (cours du) ~ Wechselkurs; courtier de ~ Wechselmäkler; première, deuxième de ~ Prima-, Sekunda-Wechsel; seule de ~ Sola-Wechsel; billet, lettre de ~ à deux mois (gezogener) Wechsel auf 2 Monate Ziel; ~ à vue W. auf Sicht; le ~ est au pair der Kurs ist pari; faire le ~ Wechselgeschäfte machen; prendre à ~ (Geld) nach dem Kurse des Platzes aufnehmen; payer comme au ~ auf der Stelle, Zug um Zug zahlen. 3. † Börse *f* (Versammlungs-Ort der Kaufleute); le C~ id., ehm. Name der Lyoner Börse; pont au C~ id., Brücke von der Cité nach dem rechten Seine-Ufer in Paris. 4. ch. falsche Spur: la bête a donné le ~ das Wild hat die Hunde durch Auftreiben anderen Wildes auf falsche Spur gebracht; *fig.* donner, faire prendre le ~ à q. J. auf eine falsche Spur leiten, J. irre führen, hinter's Licht führen; prendre le ~, tourner au ~ von der richtigen Spur abgehen, *fig.* sich irre führen lassen, et. verwechseln, von der Hauptsache ab und auf andere Dinge kommen; garder le ~, ne pas tourner au ~ auf der richtigen Spur bleiben. **Syn.** 1. *change* exprime, en général, l'action de changer; *troc* se dit spécialement des choses de service et des meubles; *échange*, des marchandises, des terres, des personnes; *permutation*, des titres ou des emplois. 2. l'*escompte* est une remise d'une partie de la dette lorsqu'on paye avant l'échéance; le *change* est une remise qui se paye d'avance (nach B.).

changeable (ʃɑ̃-Ga'bl) *a.* veränderlich.

changeant ⚘ (ʃɑ̃-Gɑ̃') *m*, ~**e** (~ɑ̃'t) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. veränderlich, wandelbar. 2. schillernd, Schiller-... II. ~ ⊕b. *s/m.* 1. ◉ Schiller(taffet). 2. zo. ~ (d'Égypte) äg. Schiller-Eidechse *f*. III. ~**e** *s/f.* 1. ast. in der Lichtstärke wechselnder Stern, Wunderstern *m*. 2. F Mond *m*.

changement ⚘ (ʃɑ̃-G'mɑ̃') [changer] *s/m.* (Ver-)Änderung *f*, Verwandlung *f*, Wechsel; Tanzkunst: ~ de danse Wechselschritt; ⚔ ~ de front Frontveränderung *f*; ~ de front central Achsschwenkung *f*; Reitkunst: ~ de main Changiren *n*, Übergang von der Rechten zur Linken; ~ renversé Kehrtmachen *n* zum Renvers od. Travers; ⚓ ~ de la marée Widerzeit *f*, Rückkehr *f* der Ebbe u. Fluth; ⊖ Hydraulik: ~ de niveau Wasserpaßwechsel; Eisenbahn: ~ de voie Weichenwechsel, -stellen *n*; thé. ~ de décoration Veränderung *f* der Dekoratio'n, *fig.* plötzliche Änderung der Lage der Dinge; ~ à vue Veränderung *f* bei offener Scene; faire des ~s à une robe ein Kleid ändern; *prv.* ~ de temps entretien de sot an der Rede erkennt man den Mann: der Dumme fängt vom Wetter an; *prv.* ~ de corbillon fait appétit de pain bénit das Neue ist auch e-e Würze. **Syn.** *changement* marque le passage d'un état à un autre; *mutation* a la même signification, mais il est d'un langage plus didactique; *altération* signifie, dans l'usage ordinaire, changement de bien en mal; *variation* marque un passage rapide par plusieurs états successifs.

changeoter P ↘ (ʃɑ̃-Gō-tē') ①a. *v/a.* oft und grundlos ändern.

changer ⚘ (ʃɑ̃-Gē') [b.l. cambiāre] ①m. (avoir u. être) I. *v/a.* 1. ~ qc. pour, contre (Laft., M., R.: à) qc. et. gegen, mit et. (aus-, um-, ver-)tauschen; ~ q. d'air J. die Luft wechseln lassen; ↘ ~ son nom s-n Namen ändern (statt ~ de nom): *prv.* il faut qu'on l'ait ~é en nourrice er muß in der Wiege vertauscht sein (von Schwachsinnigen und Kindern, die aus der Art schlagen); il n'a pas été ~é en nourrice das ist ein ganz gesunder Junge; v. aveugle II. 1. 2. (Geld aus-, ein-, um-)wechseln, auslösen; *prv.* argent ~é, argent mangé Kleingeld dauert nicht lange. 3. ~ qc. (à qc.) et. (an et.) (ab-, um-, ver-)ändern. 4. ~ (en ...; *poét., st.s.*: à ...) verwandeln, umgestalten, umschaffen (in ...); ~é de ... geändert gegen ... (M.); *prv.* nous avons ~é tout cela das war olim so, jetzt ist es ganz anders geworden. 5. ~ q. J-m reine Bett- od. Leibwäsche geben, anziehen. 6. † ~ q. J. verlassen (Co.). 7. P ~ ses olives d'eau sein Wasser abschlagen. 8. Reitkunst: ~ le cheval das Pferd auf die andere Seite halten. 9. ⚓ ~ la barre (du gouvernail) das (Steuer-)Ruder umlegen, ü'berlegen; ~ le quart die Wache ablösen. II. *v/n.* 1. ~ de ... wechseln, tauschen mit ... (auch *abs.*); ~ d'avis andern Sinnes werden; ~ de couleur sich entfärben, *fig.* die Farbe wechseln; ~ de face ein anderes Ansehen gewinnen; ~ de logis (um)ziehen; ~ de vie s-e Lebensweise ändern; v. batterie 3.b.; *fig.* ~ de note andere Saiten aufziehen, e-n anderen Ton anschlagen; F typ. ~ de compositeur etwas Anderes vornehmen: essen, nachdem man geplaudert, lachen, nachdem man geweint hat 2c. (Dlv.); Reitkunst: ~ de main = ~ I. 8.; ⚓ ~ d'amures, ~ de bord wenden; ~ devant durch den Wind wenden, über Stag wenden; ~ derrière vor dem Winde wenden, halsen. 2. (mit avoir) *el.* den Platz, die Wäsche, die Kleider wechseln. 3. (mit avoir von e-r Handlung, mit être von e-m Zustande) sich (ver)ändern; *fig.* ~ du blanc au noir, du tout au tout sich ganz und gar verändern; aimer à ~ die Veränderung lieben; ~ en bien sich (ver)bessern; ~ en

mal sich verschlimmern, schlimmer w.; il a beaucoup ~é er hat sich sehr verändert, er sieht krank aus; thé. la scène ~e die Scene verwandelt sich; le vent a ~é der Wind hat sich gedreht; ~eons d'entretien! wir wollen von et. Anderem reden! III. se ~ 1. sich ändern, sich verwandeln; ⚓ le vent se ~e der Wind springt um. 2. die Kleider wechseln. Syn. 1. *changer* (II. 3.) c'est cesser d'être le même; *varier*, être tantôt d'une façon, tantôt d'une autre. 2. *changer* (I. 4.) veut dire opérer un changement quelconque; *altérer*, faire un changement en mal. 3. *changer* (I. 2.) regarde les intérêts d'une personne, *échanger* les intérêts de deux personnes, qui opèrent l'échange.

changeur, ~se (schą-ʒö'r, ~ʒö'ſ) [changer] s. 1. (Geld-)Wechsler(in), Frau e-s Wechslers; F payer comme un ~ baar bezahlen; riche comme un ~ reich wie Krösus. 2. F J., der Dieben Anzüge leiht.

changouin ‖ (schą-gų̄') Poit.; ~n (~gū'n) Boi., Lnd. s/m. zo. benga'lischer Geier (besser chaugoun). [Cey'lon.

chank (schą̄k) s/m. zo. id., große Muschel von

chanlat(t)e ⚙ (schą-lă't) s/f. 1. arch. Aufschiebling m, Traufhaken m, Knagge. 2. Stange im Flußwehre. 3. ~s pl. Fischerei: Stäbe m/pl. zum Heringsräuchern.

channe ⚘ (schăn) s/m. zo. indischer Leberfisch.

Channing ‖ (schă-nę̄' od. ~ę̄'g) npr. m. Guillaume ~ id. (spr. tschä'n-ing), bedeutender amerikanischer Gelehrter († 1841).

chanoine, ~sse (schă-nsă'n, ~nsă-næ'ß) [lt. canonĭcus] s. 1. Mönch m, Nonne f. 2. engS. Stifts-, Dom-herr m, -dame f, -fräulein n; *fig.* mener une vie de ~ gemächlich leben. 3. F Rentner(in); ~ de monte-à-regret zum Tode Verurtheilter (v. abbaye 3.).

chanoinie † (schă-nsă-nī') s/f. Domherrnstelle (jetzt canonicat). [muschel f.

chanon ‖ ⚘ (schă-nǭ') s/m. zo. Schwalben-

chansi P ↘ (schą-ßi') a. alt, abgelebt (v. chanci I.).

chanson ‖ (schą-ßǭ') [lt. cantĭo] s/f. 1. Lied n mit Refrain (bsd. heiterer Gattung), Gesang m: ~ à boire, ~ bachique, ~ de table Trinklied n; ~ (de geste) a/f. Heldengedicht n (v. geste); ~ du Pont-Neuf Gassenhauer m; comme dit la ~ wie's im Liede heißt; mettre q., qc. en ~ auf J., et. ein (Spott-)Gedicht machen. 2. ~s pl. ↘ = poésie. 3. *fig.* F il n'a, ne sait qu'une ~ es ist immer die alte Leier (v. chanter II. 1.); je ne me paye pas de ~s mit Worten lasse ich mich nicht abspeisen; voilà bien une autre ~! das lautet ganz anders! das ist etwas Anderes!; *prv.* c'est la ~ de Ricochet dont on ne voit pas la fin er kann immer das Ende nicht finden, P das neue Lied von dem versoffenen Pfannenschmied, und wer das Lied nicht weiter kann, der fang' es wieder von vorne an!; il n'aura qu'un double, il ne chante qu'une ~ wie die Arbeit, so der Lohn; si vous en avez l'air, vous n'en avez pas la ~ das Kleid macht nicht den Mann; les mots font les ~s gesagt ist gesagt, auch heraus mit der Sprache! 4. *fig.* F Flausen pl., leeres Geschwätz, leere Worte n. pl.; ~s (que tout cela)! Possen!

chansonnable (schą-ßǫ-na'bl) a. besingenswerth, bespottenswerth, F für den Kladderadatsch reif. [J. ein Spottlied machen.

chansonner‿ (schą-ßǫ-ne') ①a. v/a. ~ q. auf

chansonnet ‖ F (schą-ßǫ-næ') s/m. zo. Staar (= sansonnet, étourneau).

chansonnette (schą-ßǫ-næ't) [it. canzonetta] s/f. Liedchen n (= canzonnette).

chansonneur (schą-ßǫ-nö'r) [chanson] s/m. Spottliederdichter.

chansonnier ‖ † (schą-ßǫ-nĭe') m, ~ère (~nĭæ'r) f [chanson] I. F s. Lieder-dichter(in), -sänger(in). II. ~s/m. Lieder-buch n, -sammlung f. III. a. ↘ Lieder dichtend: génie ~ Talent n zum Liederdichten; Lice ~ère Liederkampfbahn f (Dichtergesellschaft 1835).

chant ‖ (schą̄; ⓢb) [lt. cantus] s/m. 1. Gesang, *poét.* Sang: ~ d'église, ~ grégorien (einstimmiger) Kirchen-, Chor-gesang, Chor (= plain-~); ~ sur le livre vierstimmiger Gesang nach dem Choralbuche, von dem nur eine Stimme notirt ist. 2. (sangbare) Melodi'e f, Weise f, auch Hauptmelodie f e-s Tonstückes: sur le ~ de ... nach der Melodie von ...; mettre en ~ in Melodie setzen, für Gesang einrichten. 3. Gesang der Vögel; weitS. ~ de la cigale Zirpen n der Zikade; ~ du coq Krähen n des Hahnes: dès le ~ du coq mit dem ersten Hahnenschreie, *fig.* bei Tages-Anbruch; ~ du cygne Schwanengesang, *fig.* letztes Werk eines Dichters, Musikers x.; ~ du rossignol Schlagen n der Nachtigall; ~ du serin Zwitschern n des Zeisigs x. (= ramage). 4. (ein zum Singen bestimmtes) Gedicht, Lied n, Ode f, Hymne f x.: ~ civique Nationalhymne f; *C~ du départ* id., Kriegslied (1794 von Chénier zum Abmarsche der Krieger gedichtet); ~ guerrier Kriegslied n; ~ national, populaire Volkslied n; ~ nuptial Hochzeitslied n; ~ pastoral Schäferlied n; ~ royal Königsgesang (a/f. Dichtung aus zwölfzeiligen Strophen mit 3 — 5 Reimen); auch E'pos n. 5. ~s pl. *fig. poét.* (jede) erhabene Dichtung. 6. Gesang (Abtheilung eines Epos x.): *Hom.* v. champ. [singenswerth.

chantable (schą-ta'bl) a. 1. singbar. 2. be-

chantage (schą-ta'ʒ) s/m. 1. Fischfang, wobei großer Lärm gemacht wird, um die Fische in die Netze x. zu treiben. 2. P Drohungen f/pl. gegen J., ihn bloszustellen, um Geld von ihm zu erpressen: banque de ~ Verein literarischer Gauner zu diesem Zwecke (Balz., *Illusions*).

Chantal (schą-tă'l) npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Jeanne-Françoise Frémiot de ~ fromme Genossin des François de Sales († 1641).

chantant ‖, ~e (schą-tą̄', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) 1. singend, gesang-artig; v. café 4; déclamation ~e schleppender, leieriger Vortrag; ↘ scène ~e Oper f. 2. ♪ sangbar, melo'disch, leicht zu singen, zum Singen anregend: composition ~e Musikstück n, in welchem die Melodie besonders hervortritt. 3. gern singend. [relle 4.

chantarille ⚙ (schą-tă-rĭ'j) s/f. = chante-

chanteau (schą-to') [b.l. cantellum] s/m. 1. großes Stück Brot, F Runken, Fetzen, Keil, Knuft; prov. angeschnittenes Brot; F ↘ on lui a donné le ~ die Reihe ist jetzt an ihm. 2. ✱ Stück n Zeug; Rest von einem zugeschnittenen Kleidungsstücke. 3. ⚙ Zwickel an einem Mantel; Böttcherei: Faßboden-Mittelstück n; Stellmacherei x.: ~x pl. Radfelgen f/pl.; Tischlerei: Schartstück n.

chante-clair, pl.: ~-~ (schą̄t-klă'r) s/m. *poét.* Krey'ant (Name des Hahnes im Reineke Fuchs).

chantelage † (schą-t'la'ʒ) [chantier] s/m. Feuda'lrecht: Ohmgeld n (Abgabe für den Weinverkauf).

Chantelauze (schą-t'lō'ſ) npr. m. id., französischer Familienname. [zösischer Ortsname.

Chanteloup ‖ (schą-t'lu') npr. m. id., fran-

chantepleure ⚙ (schą-tĭ-plö'r) [Mé. chanter, pleurer; Sché. = champleure] s/f. 1. langer Trichter mit vielen Löchern, Seihetrichter m. 2. (Wasser-)Abzug m, (Wasser-)Abzugsloch n (= barbacane 2.). 3. Sperr-, Stich-hahn m, bsd. an einer Bier-Tonne. 4. Gießkanne der Gärtner. 5. Faß n, Seihegefäß n, in welches die Trauben eingetreten w., ehe sie in die Küpe kommen.

chantepleurer ‖ ⚙ (~plö-re') ①a. v/a. die Trauben im Seihegefäße austreten, keltern.

chanter‿ (schą-te') [lt. cantāre] ①a. I. v/n. 1. singen: ~ juste gut singen, treffen; ~ faux schlecht singen, schlecht treffen; ~ à basse note mit gedämpfter, à pleine voix mit lauter Stimme s.; ~ en fausset mit Kopfstimme, durch die Fistel s.; ~ à livre ouvert, à première vue vom Blatte singen; F c'est comme si vous ~iez Sie können sagen, was Sie wollen; F ~ plus haut mehr bieten, vortheilhaftere Bedingungen stellen; F il a ~é er hat gepfiffen (eingestanden); F faire ~ q. J. kirre machen, J. dahin bringen, wohin man ihn haben will, a. P J-m Geld abpressen durch die Drohung, ihn bloszustellen (v. chantage 2.); je le ferai ~ sur un autre ton ich werde ihm einmal den Kopf zurechtstutzen, er soll mir schon aus e-m andern Loche pfeifen; ↘ envoyer q. ~ devant le myrte J. auffordern, doch auch mitzureden; *prv.* ce n'est pas à la poule à ~ devant le coq die Frau darf sich vor dem Manne nicht überheben, den Hühnern, die krähen, dreht man den Hals um; tel ~e qui n'a joie, tel ~e qui ne rit pas Mancher stellt sich lustig, dem es traurig um's Herz ist; qui bien ~e et qui bien danse fait un métier qui peu avance viel tanzen und viel singen wird wenig Nutzen bringen. 2. von Vögeln: singen, schlagen, zwitschern, wirbeln, krähen, zirpen (*poét.* und *iro.* auch von andern Thieren); singen (von siedendem Wasser); knarren (von einer Thüre): *prv.* une porte mal graissée ~e eine schlecht geschmierte Thür knarrt, wer et. verschweigen soll, muß gut bezahlt werden. 3. in singendem Tone reden, lesen, vortragen. 4. ♪ sangbar sein; die Melodie spielen; die menschliche Stimme durch Instrumente nachahmen. 5. bl. reden. 6. ~ de qc. et. hoch erheben, besingen, feiern. II. v/a. 1. singen: *prv.* ce qui ne mérite pas d'être dit on le ~e zum Singen ist Alles gut genug; *fig.* F ~ toujours la même antienne, la même chanson immer dasselbe Lied singen; F ~ *Magnificat* à matines et. zur Unzeit thun; F ~ sa gamme à q. J-m die Wahrheit geigen, die Levi'ten lesen; F ~ la palinodie widerrufen. 2. besingen, preisen, verkünden; ~ les louanges de q. J-s Loblied anstimmen; *fig.* F ~ victoire frohlocken; *prv.* il ne faut pas ~ victoire avant le combat man muß den Tag nicht vor dem Abend loben. 3. F sagen, vorbringen: ~ injures, pouilles, goguettes à q. J-m Grobheiten sagen; qu'est-ce qu'il me ~e là? ich verstehe Nichts von alle Dem: was schwatzt, was quatscht er mir da vor?; que me ~ez-vous avec votre ...? was soll das heißen?; † ~ merveille goldene Berge versprechen. 4. = chansonner. 5. F pfeifen (verrathen, anzeigen). III. se ~ gesungen werden.

chanterelle (schą-t'ræ'l) [chanter] s/f. 1. ♪ Quinte, die höchste Saite der Geige x.; *fig.* appuyer sur la ~ die Aufmerksamkeit auf den Kern der Sache lenken; *fig.* F ne haussez pas tant la ~! schlagen Sie nur nicht einen so hohen Ton an! nur nicht den Mund so voll genommen!; F je vous ferai baisser la ~ ich werde Ihnen das Maul stopfen. 2. ch. Lock-vogel m, -henne. 3. ♀ Eierschwamm m, Pfifferling m (= bouche de lièvre, chevrette, girole, jaunelet). 4. ⚙ Glaserei: dünne Blaseflasche; Golddrahtzieherei: schnarrende Rolle, Spindelchen n; Hutmacherei: Wirbel m am Fachbogen.

chanterille ⚙ (schą-t'rĭ'j) s/f. = chanterelle 4.

chanteur (schą-tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. Sänger: ~ des rues Bänkelsänger. Syn. *chanteur* se dit en général de celui qui chante; *chantre* ne s'entend au propre que de celui qui chante dans les églises. 2. ⚘ zo. Sing-Falke; Weiden-Zeisig: ~ d'Afrique Edelsänger, afrikanischer Fink ~ de Cuba Shakspeare-Kragen; ↘ ~s pl.

(mehr gbr.: oiseaux ~s) Singvögel. 3. ⚓ Auffinger, der durch gesang-artigen Ausruf das Zeichen giebt, daß alle an einem Tau ziehenden Leute zugleich ziehen sollen. 4. ⌈ literarischer Gauner (v. chantage 2). II. ~se s/f. 1. Sängerin. Syn. *chanteuse* se dit de toute femme dont la profession est de chanter; *cantatrice*, de celle qui a acquis quelque célébrité dans l'art du chant. 2. zo. Sing-Zikade. III. *a.* singend.

chantier ‖ (schą-tie'; ⑧b) [b.l. canterium] *s/m.* 1. Holzhof; Bau-, Zimmer-hof, -platz. Syn. v. atelier. 2. Wagenschuppen. 3. (Tonnen-, Faß- 2c.) Lager *n*: avoir du vin en (sur le) ~ Wein auf Lager haben. 4. ⚙ Tisch oder Stein, worauf man den Marmor bearbeitet; Artillerie: Formbalken; Gießerei: Formbank *f*; Reepschlägerei: ~ à commettre Drehgestell *n*, Drehpfähle *pl.*; Spiegelfabrik: mit Stoff überzogene Bretter *n. pl.* als Unterlage für Spiegel 2c.; Zimmerei: Lagerholz *n*. 5. ⚓ Stapelblock zum Stützen des Kiels e-s im Bau befindlichen Schiffes: ~ (de construction) Holm, (Schiffs-) Werft *f*, Stapel; ~ de chaloupe, ~ d'embarcation Bootsklampen *f/pl.*; mettre un vaisseau sur le ~ ein Schiff zum Bau anlegen; *fig.* ⌈ mettre, avoir un ouvrage sur le ~ eine Arbeit beginnen, daran arbeiten. 6. P ↘ elle a un enfant sur le ~ sie geht schwanger.

chantignol(l)e ⚙ (schą-ti-njŏ'l) *s/f.* 1. Probeziegel *m*, Halbbackstein *m*. 2. Unterlegeklötzchen *n*, Knagge am Dachstuhle.

Chantilly (schą-ti-ji') [klt.] I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Oise) mit Schloß, berühmt durch Wettrennen u. Spitzenfabrikation. II. c~ ⊛ *n/ap. m.* Kantenschleier. [zösische Stadt (Vendée).

Chantonnay (schą-tŏ-næ') *npr. m.* id., fran-

chantonné, ~e ⊛ (schą-tŏ-ne') *a.* beschädigt, fleckig (bsd. vom Papiere).

chantonner‿ (schą-tŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (et.) halblaut vor sich hin-singen, -summen.

chantonnerie ⌈ † ↘ (schą-tŏ-n'ri') *s/f.* Summen *n*, Geleier *n*, halblautes Singen.

chantournage ⚙ (schą-tūr-na'G) *s/m.* Tischlerei: Aus-schneiden *n*, -höhlen *n*, -kehlen *n*; Ausschneidekunst *f*.

***chan*tourné** ⚙, † Co. **champ~** (schą-tūrne') *s/m.* zierlich geschnitztes Kopfstück an der Bettstelle.

chantournement ‖ ⚙ (schą-tūr-n'mą') *s/m.* Tischlerei: Aus-schweifung *f*, -höhlung *f*, -kehlung *f*.

chantourner ‖ ⚙ (schą-tūr-ne') ①a. I. *v/a.* 1. nach e-r Lehre, e-m Modelle aus-schweifen, -höhlen, -kehlen, abrunden. 2. Malerei: einzelne Theile e-s Gemäldes scharf hervortreten lassen: ~ une bordure den gemalten Rand eines Bildes fein auszacken. II. se ~ ausgeschweift 2c. werden.

chantre (schą'tr) [lt. cantor] I. *s/m.* 1. (Vor-) Sänger in der Kirche, Ka'ntor: grand ~ Chordirektor; second ~ Untersänger; ⌈ boire comme un ~ tüchtig trinken. Syn. v. chanteur I. 1. 2. *poét.* ~ des bois Sänger des Waldes (Vögel); ~ du jour Hahn; ~ du printemps Nachtigall *f*. 3. *fig. poét.* Sänger, Dichter: ~ d'amour Minnesänger; ~ d'Ausonie, ~ de Didon, ~ d'Enée Virgi'l; le ~ d'Herminie Ta'sso; ~ d'Ilion, ~ d'Ionie Home'r; ~ des jardins Deli'lle; ~ de Roland Ario'st; ~ de Téos Ana'kreon; ~ thébain Pi'ndar; ~ de la Thrace O'rpheus; ~ de Vaucluse Petra'rka. II. *s/f.* Vorsängerin in Klöstern 2c.

chantrerie (schą-trĕ-ri') *s/f.* Kantor-stelle, -amt *n*. [chanvre 1.

chanvenon ‖ ⚘ P (schą-w'ną') *s/m.* =

chanvre (schą'wr) [lt. cannăbis] *s/m.* 1. ⚘ Hanf: ~ des américains Mag(u)ey (Aga've america'na); ~ aquatique dreigetheilter Zweizahn; ~ indien Mani'la-H., A'baka; ~ de la Nouvelle-Zélande neuseeländischer Flachs (Phormium tenax); ~ femelle Hanfhenne *f*, Fimmel, Hefling; ~ mâle männliche H.-Pflanze, Saadling (beide Geschlechter sind verkehrt benannt). 2. ⚙ ~ affiné, ~ d'affinage fein gehechelter H.; ~ cru, ~ en masse unbearbeiteter H., Bast-H.; ⌈ il mérite une bonne cravate de ~ er verdient ein hänfenes Halsband, gehenkt zu werden.

chanvreux, ~se ♉ (schą-wrö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* hanf-artig, Hanf-...

chanvrier ‖ (schą-wrie'⑯) *m*, **~ère** (~iä'r; ⑯) *f*. I. *s.* 1. ⚙ Hanfbereiter(in). 2. Hanfhändler(in). II. **~ère** ↘ *s/f.* = chènevière.

chanvrin ‖ ⚘ P (schą-wrą') *s/m.* = galéopside.

chaodinées ⚘ (ka-ŏ-di-ne' ⑧b) *s/f. pl.* Algen-Art.

chaologie ♉ (ka-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre vom Urzustande der Dinge, Chaologi'e (Kosmogoni'e der Alten).

chaologique ♉ (ka-ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* auf die Chaologi'e bezüglich.

chaomancie ♉ (ka-ŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagen aus meteo'rischen Vorgängen.

chaomancien ‖, **~ne** ♉ (ka-ŏ-mą-ßią', ~ßiæ'n) *a.* u. *s.* wahrsagend, Wahrsager(in) aus meteo'rischen Vorgängen. [des Pri'amus.

Chaon ‖ (kā-ą') *npr. m.* myth. Cha'on, Sohn

Chaonie (ka-ŏ-ni') [Chaon] *npr. f.* h.a. Chao'nien *n*, Land in Epi'rus, jetzt Delvi'no.

chaonien ‖, **~ne** (ka-ŏ-nią', ~iæ'n) *a.* und **C~, C~ne** *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Chao'nien.

chaos‿ (kā-ō') [grch.] I. *s/m.* 1. Urgemisch *n*, Cha'os *n*. 2. *fig.* Wirrwarr, Verwirrung *f*. II. **C~** *npr. m.* id., Name gewisser fr. Landschaften, bsd. e-r Pyrenä'en-Gegend b. Gavarni. **Syn.** *chaos* enchérit sur *confusion*, car il rappelle que le mélange des contraires est à son comble. *Hom.* cahot. [chao'tisch.

chaotique ♉ (ka-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* verwirrt,

chaouch (schā-u'sch) [türk.] *s/m.* ar. Polizeidiener in Alge'rien (= chiaoux). [(Aube).

Chaource (Ls. schūrß) *npr. f.* id., fr. Stadt

chaoursier ‖ ⊛ † (schā-ūr-ßie') *s/m.* Wechsler.

chap. *abr.* = chapitre. [ler.

chaparder ‖ ⌈ (schā-pār-de') [chat part; vgl. engl. jeopardy v. jeu parti] ①a. *v/n.* Soldatensprache: marodi'ren (dem Heere plündernd folgen). [sprache: Marodeu'r.

chapardeur ⌈ (schā-pār-dö'r) *s/m.* Soldaten-

chape ⚲ (schāp) [cape] *s/f.* 1. Chor-rock *m*, -mantel *m*: ~ de cardinal Kardina'lsrock *m*; en ~ et en mitre im vollen Orna'te; *fig.* (se) disputer, se débattre de la ~ à l'évêque sich um des Kaisers Bart zanken. 2. † = cape 1: sous ~ heimlich. 3. gewölbter Deckel, Stürze über eine Schüssel. 4. ⚙ Überzug *m*, Kappe; Handschuhklappe; Gürtel-Ende *n* am Degengehenke, Mund-stück *n*, -blech *n*, oberes Band der ledernen Degen- oder Säbel-scheiden; Umschlag- od. Über-faß *n*, in welches man die gefüllten Pulver- oder Wein-fässer einschlägt; chm. Helm *m* des Destillirkolbens; Fischerei: gestrickter Saum e-s Fischnetzes; Formerei, Gießerei: Mantel *m*, Stegband *n* an der Bodenschiene des Formkastens zu Hohlgeschossen; Maurerei: Estrich *m* auf einem Gewölberücken, wasserdichter (Cement-) Überguß; Mechanik: Gehäuse *n*, Hülse, Flasche, Lager *n*, Schere, Zwinge um den Wellzapfen: ~ de dressage Lichterbügel *m* an Dampfmaschinen; Orgelbau: Windstock *m*, Orgelpfeifendecke; Sattlerei: Schnalle oh. Dorn, viereckiger Ring an einigen Geschirrstücken, Sattelkramme, Bügel *m* od. Herz *n* e-r Schnalle, Kappe an der Pferdehalfter, Riemen, der den Nasenriemen mit dem Halfterringe verbindet; Weberei: Schappe, Art Florettseiden-Gespinnst (= chappe 3.); Zinngießerei: Hobel *m* (die äußeren, den Kern umgebenden Theile an den Gießformen für hohle Gegenstände). 5. ⚔ a) Artillerie: ~ de roulette Blockradpfanne; b) frt. ~ en dos d'âne Eselsrücken *m*. 6. ⚓ Kompaßhütchen *n* (= chapelle 10.).

chapé, ~e (schā-pe') *a.* 1. mit einem Chorrocke bekleidet. 2. bl. spitzkappenförmig.

chapeau (schā-po') [chape]

Inhalt: I. *s/m.* 1. Hut, Kopfbedeckung. 2. *fig.* Herr, Mann. 3. Frauenhut. 4. ⊛ Kaplaken. 5. ⚘. 6. Zoologie. 7. Pathologie. 8. ♪ 9. ⚙. 10. ⚓. II. **C~** *npr. m.*

I. *s/m.* 1. Hut, Kopfbedeckung *f*: ~ bas Arm-, Klapp-hut, den man glatt zusammen gelegt unter dem Arme trägt, auch Hut ab. und *fig.* mit dem Hute in der Hand; ~ en bataille gerade (auf)gesetzter Dreimaster; ehm. ~ à la doctrinaire nach hinten aufgesetzter H.; ~ bordé Tressen-H., ⌈ Gendarm; ~ (de cardinal) Kardina'ls-H., *fig.* Kardina'lswürde *f*; ~ en colonne Dreimaster(hut) mit der Spitze nach vorn; ~ à trois cornes Dreimaster(hut); ~ Garibaldi Gariba'ldi-, Karbona'ri-H.; *fig.* ⌈ coup de ~ Hut-Abziehen *n*, Filzen *n*, Reve're'nz *f*, Kratzfuß; enfoncer son ~ Muth fassen; mettre son ~ de travers den Hut auf's Ohr setzen, e-n drohenden Ton annehmen, P sich auf die Hinterbeine stellen; mettre ~ bas devant q., ôter son ~ à q. vor J-m den Hut ziehen; être comme saint Roch en ~x reichlich mit et. versehen sein; ↘ il y a eu bien des ~x de reste es sind Viele dabei (bei e-m Kampfe 2c.) geblieben; *prv.* ↘ ventre pointu n'a jamais porté ~ wenn der Leib einer schwangeren Frau spitz ist, bekommt sie keinen Knaben; ↘ le père va tourner son ~ der Vater will Gevattern bitten; qui a bonne tête ne manque pas de ~ ein geschickter Mann weiß sich immer zu helfen; sous le ~ d'un paysan est le conseil d'un prince ein Bauer kann so wohl ein weises Wort reden wie ein Doktor; tel cerveau, tel ~ wie der Rock, so der Mann. 2. *fig.* ⌈ Herr, Mann: ~ d'honneur Tanz-Ordner; (la faction des) C~x die Hutpartei (in Schweden im 18. s.); frère ~ Mönch, der einen Vorgesetzten begleitet, *fig.* ⌈ überflüssiger, nur des Reimes wegen gemachter Vers. 3. Frauenhut: *fig.* ⌈ se donner un mauvais ~ sich in's Gerede bringen (von Frauen); ~ (de fleurs) Blumen-kranz, -strauß als Haarschmuck e-r Braut, Brautkranz, † (auch ~ de roses) Hochzeitsgeschenk *n*; c'est la plus belle rose de son ~ das ist sein (ihr) größtes Glück, sein (ihr) Bestes. 4. ⊛ ~ (de maître) Kaplaken *n*, Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält; bei Käufen: Schlüsselgeld *n*; ↘ Rabatt. 5. ⚘ a) Hut der Pilze; b) ~ cannelle Schwamm des Kastanienbaumes; c) P ~ d'évêque Bischofsmütze *f*. 6. zo. a) Oberschädel der Vögel, Hut, Kappe *f*; b) ~(-)roux Rothhänfling. 7. path. Kopf-Ausschlag der Kinder. 8. ♪ a) Bindestrich, Bogen über 2 Noten (= liaison); b) ~ chinois Halbmond (bei der Janitscha'renmusik gbr. Instrument). 9. ⚙ Deckel, Hut; arch. Sims, Kranz; Kappe *f*, Lehne *f*; Rahmstück *n* e-r Fachwand; Jochträger e-r Brücke; Holm. Langschwelle *f* zu einem Pfahlroste; Bergwerk: Kappe *f* (oberer Theil eines Rahmens); Brauerei: Haube *f*, Spundhefe *f* des gährenden Bieres; Destillation: Kuchen (zurückgebliebener Satz in der Blase); ↘ Forstwirthschaft: Baumkrone *f*; Gerberei: Hut, Decke *f* von Lohe über die letzte Haut in der Grube, Golddrahtzieherei: Art Spule *f*, Spindel *f*; Hutmacherei: Hutstoff, Filz: semelle de ~ Filzsohle *f*; Maschinenbau: (Stopfbüchsen-)Deckel; konisch geformter Stahlring; ~ de palier Lager-, Pfannen-Deckel; Papiermühle: Verschlag, Haube *f*; Spinnerei: Kratzdeckel; typ. Krone *f* (oberer Theil der Buchdruckerpresse); Wasserbaukunst: Brückenbalken, Sattel; Weinbereitung: Hut, Oberhefe *f* des Weines. 10. ⚓ Kappe *f* über dem Schornsteine der Kombüse, auch über der Schiffsglocke; serrer une voile en ~ ein Segel auf die Mitte der Raa dicht einbinden. II. **C~** *npr. m.* id., Berg am „Eismeer" im Chamouny-Thale (Haute-Savoie).

chape-chute F, † ohne *pl.* (schăp-schü′t) *s/f.* 1. glücklicher Fund. 2. Vortheil *m* auf Kosten eines Andern; *iro.* trouver ~ sich arg verrechnen.

chape(-)chuter ‖ † ↘ (schăp-schü-te′) ①a. *v/n.* leichtes Geräusch machen (Les.).

chapel † (schă-pĕ′l) *s/m.* Kopfbedeckung *f*, Kranz (= chapeau I. 1.); *poét.* Diade′m *n*.

chapelain ‖ (schă-p′lẽ′) *m*, ~e (~p′lä′n) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Pfründner einer Kirche. 2. (Haus-, Schloß-)Kapla′n: ~ du (de chez le) roi Hof-Kaplan. 3. ~s du pape Gerichtsbeisitzer des Papstes. 4. Kapla′n (Würdenträger) des Malte′ser-Ordens. II. ~e *s/f.* † Äbtissin. III. C~ *npr.m.* Jean C~ id., fr. Dichter († 1674).

chapeler ‖ (schă-p′le′) [b.l. capulāre] ①c. *v/a.* fast nur gbr. in: ~ du pain die Brotrinde abkratzen, abschaben.

chapelet‿ (schă-p′lä′; ⑧b) [chapel] *s/m.* 1. † Hütchen *n*: bailler, donner le ~ à une fille ein Mädchen unter die Haube bringen, heirathen. 2. Rosenkranz, Paternoster *n*: dire le ~ den Rosenkranz beten; *fig.* F défiler son ~ sein Herz ausschütten, sich ausführlich über etwas aussprechen, seinem Herzen gegen J. Luft machen, nicht mehr fromm sein; *fig.* le ~ se défile das Band löst sich auf (von einer Familie, einer Gesellschaft ꝛc.), Einer nach dem Andern fällt ab (stirbt); *fig.* ↘ il n'a pas gagné cela en disant son ~ das ist ihm, geschieht ihm ganz recht. **Syn.** le *rosaire* est plus grand que le *chapelet*. 3. ⚕ † path. Kranz von Geschwüren an der Stirn (jetzt couronne de Vénus); vét. Reihe *f* von Überbeinen; Appara′t, um das Pferd zu verhindern, sich e-n Verband abzureißen. 4. Schnur *f* an ea. gereihter Gegenstände. ~ de marrons Schnur *f* gebratener Kastanien; ⚔ ~ de balles Kugeltresse *f* (mit den Hälsen zusammenhängende Bleikugeln); Kranz von Schaumbläschen, Perlenkranz auf geistigen Getränken. 5. ⊛ id., Papiersorte (800 Millimeter breit, 562 hoch) = petit colombier. 6. ch. Haube *f* des Falken (= chaperon 6). 7. Reitkunst: am Sattelknopfe befestigtes Riemenpaar mit Steigbügeln. 8. ⚘ arbre à ~ Ze′drachbaum. 9. ⚙ arch. Paternoster *n*, Verzierungen *f/pl.* an Gesimsen aus Kugeln, Glöckchen, Blumen ꝛc., die an e-n Faden gereiht zu sn scheinen; Fischerei: Bleikugeln *f/pl.*, die man auf den Boden von Netzen legt; in Gärten: rundliche Figuren *f/pl.* in e-r Reihe zur Verzierung e-s Beetes; Gießerei: Kreuz-, Grenz-eisen *n*; Hydraulik: Paternosterwerk *n*, Rosenkranzmühle *f*, Kettenkunst *f*, Schöpfwerk *n*: pompe à ~ Kettenpumpe *f*; Schlosserei: fiches à ~ Scharnierbänder *n.pl.*; Stellmacherei: faire le ~ sich ausspeichen (von den Radspeichen); thé. Paternoster *n* (an e-r Schnur aufgehängte Papierrahmen, mit Wolken bemalt zum Herunterlassen u. Hinaufziehen bei Veränderung des Theaters). 10. ⚓ ~s de cabestan eiserne, in den Klampen eines Gangspills angebrachte Rollen *f/pl.* 11. F ~ de caroubles Bund *n* falscher Schlüssel.

chapelgorri (schă-pĕl-go-ri′) [bask.] *s/m.pl.* id., Rothmützen, bask. Parteigänger der Christi′nos.

chapelier ‖, ~ère (schă-p′lĭe′, ~ĭä′r) [chapeau] *s.* (auch *a.*) 1. ⚙ Hutmacher(in); † ~ de coton = bonnetier. 2. Händler(in) mit Hüten. [peline 3.

chapeline † ⚔ (schă-p′li′n) *s/f.* = ca-

chapelle (schă-pĕ′l) [chape] I. *s/f.* 1. Kapelle, kleine Kirche, Theil *m* einer Kirche; Bet-haus *n*; (fürstliche) Haus-Kapelle: ~ expiatoire Sühn-Kapelle in Paris über den Gräbern Ludwig's XVI. und s-r Gattin; ~ sainte dotirte, Reli′quien ihres Gründers enthaltende Kapelle; Sainte C~ Kirche in Paris beim Justizpalaste; tenir ~ Kapelle halten, dem Gottesdienste in Ceremonie beiwohnen (vom Papste, Kaiser von Österreich u. Könige von Spanien); *fig.* F jouer à la ~ sich ernsthaft mit Kindereien beschäftigen; v. ardent I. 3. 2. die zur Bedienung der (fürstlichen) Kapelle bestimmten Geistlichen; die dazu gehörenden Musiker und Sänger; Kapelle (Vereinigung von Musikanten). 3. zum Messelesen verpflichtende Pfründe. **Syn.** v. chapellenie. 4. (Silber-)Geräth *n* einer Kapelle; an Bord der Schiffe: Kasten *m* zum Aufbewahren der Kirchengeräthe. 5. ↘ ~ blanche Bett *n*. 6. † Kanzlei; Palast-Archi′v *n*. 7. ehm. Orato′rium *n* der französischen Könige, wo man den Mantel des heiligen Martin aufbewahrte. 8. typ. gemeinschaftliche Kasse. 9. ⚙ Griffbrett *n* einer Geige ꝛc.; Deckel *m* über dem Rade einer Leier; chm. Deckel *m* einer Destillirblase, auch Art Brennkolben *m*; Kappe, Kapelle eines Ofens; Gießerei: Formkasten *m* der Hohlgeschoſſe, Querschiene daran; Töpferei: enfourner en ~ das Geschirr ohne Kapsel in den Ofen thun; Weberei: Gebäude *n*, Gestell *n* eines Webstuhls. 10. ⚓ Ko′mpaßhütchen *n* (= chape 6.); faire ~ eine Eule fangen (durch Unvorsichtigkeit des Steuernden, od. durch plötzliche Änderung des Windes das Schiff umlegen). 11. P ↘ Kneipe. II. C~ *npr.m.* Claude-Emmanuel L(h)uillier C~ id., fr. Dichter (1626—1686).

chapellenie (schă-pĕ-l′-nī′) *s/f.* Kapellanei′, Kaplan-Pfründe. **Syn.** la *chapelle* est l'édifice et, par extension, le bénéfice; la *chapellenie* n'est jamais que le bénéfice (L.).

chapellerie (schă-pĕ-l′rī′) *s/f.* Hutmachergewerbe *n*, Hut-geschäft *n*, -fabrik, -waare.

chapelure (schă-p′lü′r) [chapeler] *s/f.* abgeriebene Brotrinde.

chaper ‖ ⚙ (schă-pe′) ①a. *v/a.* Seidenmanufaktur: maceriren, einwässern.

chaperon ‖ (schă-p′rõ′) [b.l. capa] *s/m.* 1. † Schweifkappe *f*, Kopfbinde *f* der Frauen; Trauer-, Mönchs-kappe *f* (= capron 2.); petit ~ rouge Rothkäppchen *n*. 2. weitS. Hermeli′nwulst *f* auf der linken Schulter v. Doktor- ꝛc. Mänteln; erhabene Stickerei am Chorrocke. 3. *fig.* Anstandsdame *f*, Begleiterin *f*, Due′nna *f* (spr. du-ĕ′n-ja). 4. Kartenschachtel *f*. 5. ~ de potence Querholz *n* an einer Krücke. 6. ch. Lederhaube *f* des Falken. 7. bl. Kapu′ze *f*. 8. agr. Spreu *f*. 9. ⚘ ~ de moine blauer Sturmhut (= napel). 10. ⚕ zo. Kopfschild *n* der Insekten ꝛc. 11. ⚙ arch. Haube *f*, Abdeckung *f* (kleines Dach auf einer Mauer); Abdachung *f* (obere Bedeckung gothischer Strebepfeiler durch kleine Giebeldächer), Fischerei: Strohdeckel über einen Fischkorb; ⚔ Zündloch-Kappe *f*; Papierfabrikation: Riß im Papiere; Sattlerei: Pistolenhalfterdeckel; Tischlerei: Wahnkante *f* an einem Zapfenloche; typ. † Überdruck, Zuschußbogen (jetzt main de passe), ~ d'une presse oberes Simswerk e-r Presse; Uhrmacherei: Kappe *f*, Käppchen *n*, Deckplatte *f* über dem Zapfen eines Rades in Uhren. 12. C~s *pl.* id., politische Parteien in Frankreich im 15. sæ., die sich durch bestimmte Mützen kennzeichneten.

chaperonner‿ (schă-p′rŏ-ne′) ①a. *v/a.* 1. ch. den Falken hauben, mit einer Kappe versehen. 2. ⚙ arch. eine Mauer mit einem Regendache versehen. 3. *fig.* ~ une jeune personne ein junges Mädchen in die Welt einführen, beschützen. 4. † grüßen, die Kappe ziehen.

chaperonnier ‖ (schă-p′rŏ-nĭe′) *s/m.* (auch *a.*) Falknerei: bekappter Falke.

chapeton ‖ (schă-ptõ′) [span.] *s/m.* Chapeto′n (Name der geborenen Spanier im ehm. span. Amerika).

chapetonnade (schă-ptŏ-nā′d) [chapeton] *s/f.* starkes Erbrechen, welches im heißen Amerika die Europäer befällt.

chapi P ↘ (schă-pi′) *s/m.* Hut.

chapier ‖ (schă-pĭe′) *s/m.* Chorrock-träger, -verfertiger, -schrank.

chapin ‖ (schă-pẽ′) *s/m.* = chappin.

chapiteau (schă-pĭ-to′) [lt. capitellum] *s/m.* 1. arch. Knauf, Kapitäl *n*; chm. Brennkolbendeckel; ⚙ Tischlerei: Aufsatz, Kranz auf Schränken ꝛc.; Haube *f* einer Windmühle; Hut einer Laterne; typ. Krone *f* der Presse. 2. ⚔ Zündloch-Deckel einer Kanone, Feuerwerkerei: Deckel einer Rakete. 3. ⚘ Blüthenknauf. 4. P ↘ Kopf.

chapitral, ~ale (schă-pĭ-tră′l) *a.* (*m/pl.* ~aux ‖) zum Kapitel gehörig.

chapitre (schă-pĭ′tr) [lt. capitŭlum] *s/m.* 1. Abschnitt, Kapi′tel *n* eines Werkes. 2. *fig.* Gegenstand e-s Gesprächs ꝛc., Punkt, Sache *f*: être fort sur, entendre bien le ~ sich auf et. wohl verstehen, kapi′telfest sein; F on en était sur son ~ es war gerade von ihm die Rede; assez sur ce ~! genug hiervon!; faire un bon ~ à q. de qc. J. wegen et. ausschelten (Co.). 3. (Dom-) Kapi′tel *n*, Stift *n*. 4. weitS. Stiftsversammlung *f*, (Ordens-)Kapi′tel *n*; ~s généraux jährliche General-Versammlung der Äbte eines Ordens, F jede Versammlung; avoir voix au, en ~ Sitz und Stimme im Kapi′tel haben, *fig.* F et. gelten, Einfluß, ein Wort mitzureden haben; F n'avoir pas voix au, en ~ unter dem Pantoffel stehen. 5. Kapi′telsaal.

chapitrer‿ (schă-pĭ-tre′) [chapitre] ①a. *v/a.* ~ q. 1. ↘ J-m vor versammeltem Kapi′tel einen Verweis ertheilen. 2. *fig.* F J-m die Levi′ten lesen, J. abkapiteln.

chapler ‖ ⚙ (schă-ple′) ①a. *v/a.* Sensen Sicheln dengeln, scharf klopfen: marteau à ~ Dengelhammer. [Lärm.

chaplis ‖ (schă-plī′) *s/m.* (†, *rét.* durch Gt.)

chaploir ⚙ (schă-plŏā′r) *s/m.* Dengelstock, Haarbolzen.

chapon ‖ (schă-põ′) [lt. capo] *s/m.* 1. Kapau′n; *iro.* Kastra′t: vol du ~ Hahnenflug, Umkreis eines Rittergutes; F ↘ avoir les mains faites en ~ rôti krumme Finger haben, *fig.* Diebsfinger haben, lange Finger machen; se coucher en ~ satt, mit vollem Magen zu Bette gehen; *prv.* ce sont deux ~s de rente le Eine fett, der Andere mager (v. bon I. 23.); qui ~ mange, ~ lui vient Geld kommt immer zu Geld, wo Viel ist, kommt Viel hin; qui ~ donne, ~ lui vient ein Geschenk trägt ein anderes ein; il en porte le nom, mais n'en mange pas les ~s er hat nur den Namen davon, aber nicht den Nießbrauch. 2. in Fleischbrühe gekochtes Stück Brot; Knoblauch-zehe *f*, -zinke *f*; ~ (de Gascogne) mit Knoblauch abgeriebenes Brot im Salat; ~ de Normandie Brotrinde *f* im Brei; ~ de Limousin Kasta′nie *f*. 3. ⊛ große fehlerfreie Elen- oder Bockshaut *f*. 4. Weinbau: Rebschoß, Ableger. 5. zo. ~ de Pharaon ägyptischer Geier. 6. ⚙ Hüttenwerk: Stütze *f* einer Blasebalgröhre.

chaponnage (schă-pŏ-nā′ǵ) [chapon] *s/m.* Kappen *n*, Verschneiden *n*, Kastriren *n* des Geflügels. [junger Kapau′n.

chaponneau ↘ (schă-pŏ-no′) [chapon] *s/m.*

chaponner ‖ (schă-pŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. Hähne kappen, kapau′nen, verschneiden; *iro.* ↘ kastriren allgemein. 2. ⚙ Gerberei: Häute abstutzen, die Ohren abschneiden. 3. Weinbau: Reben-Ableger machen. II. se ~ gekappt werden.

chaponnière (schă-pŏ-nĭä′r) *s/f.* 1. Kapaunenpfanne zum Braten ꝛc. von Kapaunen. 2. ⚔ = caponnière.

chapoter ‖ ⚙ (schă-pŏ-te′) ①a. *v/a.* Holz ꝛc. mit dem Schnitzmesser schwächer arbeiten, abschnitzen; Töpferei: Theile, die abzubrechen drohen, mit dem Abkratz-Eisen entfernen.

chapotin ‖ ⚙ (schă-pŏ-tẽ′) *s/m.* Töpferei: Abkratz-Eisen *n*, Modellir-Messer *n*.

chappe † (schăp) I. *s/f.* ⚙ 1. Fischerei: Saum *m* am Netze. 2. Griff *m* zum Öffnen oder Schließen einer Form. 3. ~s *pl.* Weberei: Schappe,

Schappseide (v. chape 4.). II. C~ *npr.m.* Claude C~ id., Erfinder der optischen Telegraphen († 1805). [noch Spreu hat.

chappé (schă-pe') *a/m.* agr. blé ~ Korn, das

chap(p)in ‖ (schă-pæ̃') [span.] *s/m.* Art Überschuh (Les., *Gil Blas* 4. 6).

chapska P (schă-pßka') [poln.] *s/m.* Hut.

Chaptal (schă-ptă'l) *npr.m.* Jean-Antoine ~ id., französischer Chemiker († 1832); collège ~ Pariser Gewerbeschule *f*.

chaptaliser ‖ ⚗ ⚙ (schă-ptă-li-ſe') ①a. *v/a.* den rothen Wein nach Chaptal's Vorschrift behandeln, chaptalisiren.

chapuis ‖ ⚙ (schă-püi') *s/m.* 1. Art Wagenschuppen. 2. Holzwerk *n* in Pack- u. Reitsätteln.

chapuiser ‖ ⚙ † (schă-püi-ſe') ①a. *v/n.* als Zimmermann arbeiten. [mermann.

chapuiseur ⚙ † (schă-püi-ſö'r) *s/m.* Zim-

Chapus (schă-pü'ß) *npr. m.* Eugène ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1800).

chaput ‖ ⚙ (schă-pü') [lt. caput] *s/m.* Kloß, um Schieferplatten viereckig zu behauen.

chapzigre, schwz. auch ~bs~ (schă-pßi'gr, schäb-ßi'gr) [dtsch.] *s/m.* Schabzieger (grüner Kräuterkäse).

chaque (schäk) *a.* (Lm. ✝ ~s *pl.*) jede(r), jedes; *prv.* ~ tête, ~ avis viel Köpfe, viel Sinne (mehr gbr. autant de têtes, autant d'avis); F par ~ vingt-quatre heures alle 24 Stunden. **Syn.** *tout* regarde la somme totale; *chaque*, les items de l'addition. [Schachtelhalm *m* (= prêle).

chaqueue ⚘ P (schă-kö') [chat, queue] *s/f.*

char (schar) [lt. carrus] *s/m.* 1. h.a. zweirädriger Wagen: course de(s) ~s Wagenrennen *n*; schwz. a. leichter Wagen mit vier Rädern; *fig.* Sinnbild *n* des Triumphes, der Herrschaft, der Dienstbarkeit; s'attacher au ~ de q. mit J-m Glück und Unglück theilen, sich an J. ketten; enchaîner q. à son ~ J. knechten. **Syn.** *voiture* est le mot général; *char*, qui à la rigueur ne s'applique qu'aux voitures à deux roues dont se servaient les anciens, désigne quelquefois, dans le style soutenu, toute espèce de voiture; la *charrette* est une voiture qui sert à transporter des fardeaux ou des matériaux; ce qui la distingue du *chariot*, c'est qu'elle n'a que deux roues, tandis que celui-ci en a quatre. 2. *st.s.* jeder Wagen, bsd. Prachtwagen: ~ de deuil (fürstlicher) Trauer-W.; ~ funèbre (gewöhnlicher) Leichen-W.; thé. ~ de gloire Art Thron, auf welchem Gottheiten rc. auf die Bühne herabschweben; ~ à banc(s) leichter, ordinärer Wagen zur Personenbeförderung, Kremser; *co.* ✎ ~ numéroté Fia'ker; ~ de plaisir Gesellschafts-W. 3. ⚙ Werk *n* der Papiermühle. 4. P zo. ~ de Neptune Neptu'nswagen (Meerschnecke).

chara ⚗ (schă-ra') I. *s/m.* ⚘ Armleuchter (Algen-Art) = charagne. II. C~ *npr.m.* ast. Cha'ra (Stern im Sternbilde des Jagdhundes).

charabia P (L. schă-ră-bia') *s/m.* 1. Auvergner Diale'kt, weitS. Kauderwelsch *n*. 2. ✎ Auvergner. [leuchtergewächse *n. pl.*

characées ⚘ (schă-ra-ße' ⑧b) *s/f. pl.* Arm-

Characène (schă-ră-ßæ'n) *npr.f.* h.a. Charake'ne, auch Sa'raka (Landschaft in Susia'na, die als Stammsitz der Saraze'nen gilt).

characias ⚘ (schă-ră-ßi-a'ß) *s/m.* Pfahlkraut *n* (Eupho'rbia characias). [(Fisch).

characin ‖ ⚗ (~ßæ̃') *s/m.* zo. Salmbrassen

charade ⚗ (schă-ra'd) [prvz. charrada] *s/f.* Sylbenräthsel *n*: ~ en action aufgeführtes Sylbenräthsel; jouer des (aux) ~s Chara'den aufführen.

charadiste ✎ (schă-ră-di'ßt) *s/m.* J., der Sylbenräthsel macht oder aufgiebt.

charadriadé, ~iadée ⚗ (schă-ra-dri-ă-de') [lt. charadrius] *a.* und ~iadés, auch ~iés (~dri-e') ⑧b. *s/m. pl.* zo. regenpfeiferartig(e Vögel). [pluvier (Poit.).

charadrille ⚗ (schă-ră-dri'j) *s/m.* zo. =

charag (schă-ră'g) [türk.] *s/m.* = caratch.

charagne ⚘ P (schă-ră'nj) *s/f.* Armleuchter *m* (= chara I.): ~ vulgaire Wasserschaft-heu *n*.

charançon ‖ (schă-rã-ßõ') [b.l. calandrus] *s/m.* zo. Rüsselkäfer (= curculionite): ~ du blé Kornwurm.

charançonite ⚗ (schă-rã-ßŏ-ni't) *a.u.*~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. rüsselkäfer-artig(e Thiere *n.pl.*); Rüsselkäfer. [Kornwurme angefressen.

charançonné, ~e (schă-rã-ßŏ-ne') *a.* vom

charasse (schă-ra'ß) *s/f.* Schachtel zum Einpacken von Porzellan (Balz.).

charavari (schă-ră-wa-ri') *s/m.* weite unga'rische Reithose, mit Leder u. Knöpfen besetzt (auch charivari). [rausche *f* (Fisch).

charax ⚗ (schă-ră'kß) [grch.] *s/m.* zo. Ka-

charbon ‖ (schär-bõ') [lt. carbo] *s/m.* 1. Kohle *f*: ~ pour adoucir Schleif-K.; ~ animal thierische K.; ~ de bois Holz-K.; ~ de braise Lösch-K.; ~ collant Back-K.; ~ de cylindre im Cylinder verkohlte K.; fosse à ~ Kohlengrube *f*; ~ fossile dur Kännel-Kohle; ~ incombustible Anthrazi't; ~ maigre Glüh-K.; ~ de maréchal Schmiede-K.; ~ minéral, ~ de terre Stein-K. (= houille); ~ d'os Beinschwarz *n*, Knochen-K.; ~ pilé Kohlenstaub; place à ~ (Kohlen-)Meilerstelle *f*; ~ de quartier K. von gespaltenem Holze; ~ roux Roth-K.; ~ de saule Weiden-, Reiß-K. der Maler und Graveure; ~ sourd Ruß-K.; ~ sulfurique de garance Krapp-K.; ~ de tourbe Torf-K.; ~ végétal Pflanzen-K.; ~ vif Sinter-K.; cuire le ~, faire du ~ Kohlen brennen; passer en ~ verkohlen; être en ~ verkohlt sein; *fig.* F être sur les ~s wie auf Kohlen sitzen, stehen. 2. agr. Getreidebrand (= bosse 4). 3. vét. Räude am Maule der Schafe rc. (= bouquet 9.); ~ blanc Hautwassersucht *f* der Pferde (= anasarque). 4. path. Brand (= anthrax 1.); Pest-blatter *f*, -beule *f*; Blutgeschwür *n* (v. furoncle); ~ des paupières Augenliderbrand.

charbonnage ⚙ ✎ (schär-bŏ-na'ǵ) *s/m.* Steinkohlen-bergwerk *n*, -lager *n* (= houillère), Steinkohlenrevier *n*.

charbonnaille ⚙ (schär-bŏ-na'j) *s/f.* Kohlengestüb(b)e *n*.

charbonné *m*, ~e *f* (schär-bŏ-ne') I. *a.* 1. verkohlt; agr. brandig. 2. kohlschwarz, rußig; zo. morue ~e Schellfisch *m* mit bräunlichem Staube. II. ~e *s/f.* 1. Kochkunst: Rippenstück *n*, Rostbraten *m*. 2. ⚙ Kohlenschicht. 3. Aufriß *m* einer Zeichnung.

charbonner ‿ (schär-bŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. verkohlen (zu Kohle machen). 2. schwarz machen, mit Kohle schwärzen; *fig.* ✎ anschwärzen, schlecht machen. 3. mit Kohle zeichnen; flüchtig skizziren. 4. ⚙ mit Kohle glätten. II. *v/n.* kohlen, blaken (v. d. Lampe rc.). III. se ~ verkohlen (sich in Kohle verwandeln).

charbonnerie (schär-bŏ-n'ri') *s/f.* 1. Kohlenhandlung. 2. Gesellschaft der Karbona'ri (= carbonarisme; vgl. carbonaro).

charbonneux, ~se (schär-bŏ-nö' ⑩a, ~ö'ß) *a.* 1. kohlenhaltig. 2. path. pestbeulenartig, brandig.

charbonnier ‖ (schär-bŏ-nie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f.* I. *s.* Köhler(in), Kohlen-brenner(in), -händler(in), -träger(in): foi du ~ Köhlerglaube *m*; *prv.* (le) ~ est maître chez soi Jeder ist Herr in s-m Hause. II. ~ *s/m.* 1. Kohlen-haus *n*, -kammer *f*. 2. ✎ = carbonaro. 3. zo. Kohlfuchs (Spiel-Art des Fuchses); Garten-Rothschwanz (Vogel); Kropf-Eidechse *f*; Köhler, Kohlenmund (Fisch) = merlan noir. 4. ⚙ Koks-Ofen; Köhlermeister. 5. ⚓ a) Kohlenschiff *n*; b) *co.* Offizier, der während seiner Wache oft schlechtes Wetter hat. III. ~ère *s/f.* 1. ⚙ Meiler *m*, Verkohlungs-Ofen *m*, Kohlenbrennerei. 2. ch. Hirschletten *m* (rother Letten, auf dem die Hirsche den Kopf scheuern). 3. zo. P (auch *a.* mésange) ~ère Kohl-, große Meise (= mésangère); petite ~ère schwarze, Tannen-Meise.

charbouiller ‿ (schär-bu-je') [charbon] ①a. agr. I. *v/a.* brandig machen. II. se ~ brandig werden.

charbouillon ‖ (schär-bu-jõ') [charbon] *s/m.* vét. Rotzkrankheit *f* der Pferde.

charbucle (schär-bü'kl) [charbon] *s/f.* agr. Getreidebrand *m* (= nielle des blés).

charcanas ❀ (Lnd., Poit.: schär-kă-na'ß L. ~na' ‖) *s/m.* id., ost-indisches, halbseidenes Zeug. [= chercher (M.Mé. 1. 5).

charcher ‖ † (schär-sche') ①a. *v/a.* provC.

charcuter ‿ (schär-kü-te') [cha(i)r cuite] ①a. I. *v/a.* 1. † Fleisch zerschneiden, klein hacken. 2. *fig.* F zermetzeln, zerfetzen, verschneiden, verhunzen. II. se ~ sich zerfetzen, zerreißen.

charcuterie (schär-kü-t'ri') [†chaircuiterie] *s/f.* 1. Schweinefleischwaaren-Handlung, -Laden *m*. 2. Schweinefleisch-, Fett-waare.

charcutier ‖ (schär-kü-tie') *m*, ~ère (~iæ'r) *f.* I. *s.* (auch *a.*) Schweinefleischwaaren-Händler(in), Wurstler, Schweine-schlächter, -metzger (v. boucher I. 1.): boutique de ~ Speck- u. Wurst-laden *m*. II. ~ *s/m.* F *iro.* Chiru'rg.

Chardin ‖ (schär-dæ̃') *npr. m.* Jean ~ id., berühmter Bereiser Persiens († 1713).

chardon ‖ (schär-dõ') [lt. cardŭus] *s/m.* 1. ⚘ Distel *f*: ~ bénit Ka'rdobenedi'ktenkraut *n* (Centaurēa benedi'cta); ~ bénit des Antilles mexikanischer Stachelmohn; ~ bleu Alpen-Mannstreue *f*; ~ à bonnetier, ~ à foulon = cardère 2.; ~ doré Solstitia'l-Sterndistel *f*; ~ étoilé Sterndistel *f* (Centaurēa calci'trapa) = chausse-trape ordinaire; ~ hélénioïde alant-artige D.; P ~ hémorrhoïdal Hafer-D. (Serratŭla arve'nsis); ~ des Indes = melon épineux; ~ de Notre-Dame Frauen-D. (= chardon-Marie); ~ polyacanthe D. des Casabo'na; ~ Roland, ~ roulant, ~ à cent têtes Koller-D., Mannstreue *f* (Eryngĭum campe'stre). 2. *fig.* aimable, gracieux comme un ~ sehr unfreundlich; bête à manger du ~ so dumm, daß er Heu frißt, dumm wie ein Esel; ✎ ~s *pl.* Unannehmlichkeiten *f/pl.* 3. zo. Stachelroche; P Stachelschnecke *f* (Murex). 4. ~s *pl.* Schweinsfedern *f/pl* (eiserne Spitzen auf Mauern, um das Übersteigen zu verhindern). 5. ordre de Notre-Dame du C~ Unsrer lieben Frauen Distel-Orden (von Ludwig II., Herzog von Bourbon, 1370 gestiftet), ordre de St-André du C~ (auch ordre du ~) Sankt-Andreas-(Distel-)Orden in Schottland (von Jakob V. 1540 gestiftet).

chardonin ‖ ⚗ (schär-dŏ-næ̃') *s/m.* chm. Kardoni'n *n*, Ka'rdobenedi'ktenbitter *n*.

chardon(-)Marie ⚘, *pl.* ~s-~ (schär-dõ-mă-ri') *s/m.* Frauendistel *f* (Cardŭus mariānus) = chardon (de) Notre-Dame.

chardonnay ⚘ (schär-dŏ-næ') *s/m.* Gärtnerei: Weintrauben-Art *f*. [chardonneret I. 1.

chardonneau P ✎ (schär-dŏ-no') *s/m.* zo. =

chardonner ‖ ⚙ (schär-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* Tuchmacherei: rauhen, mit Karden aufkratzen. II. se ~ gerauht werden (vom Tuche).

chardonneret ‖ (schär-dŏ-n'ræ'; ⑧b) *s/m.*, ~te (~æ't) *s/f.* I. ~ *s/m.* 1. zo. Distelfink. 2. P ✎ Gendarm. II. ~te *s/f.* Artischockenbrühe.

chardonnet ‖ (schär-dŏ-næ'; ⑧b) *s/m.*, ~te (~æ't) *s/f.* [lt. cardo] I. ~ *s/m.* ⚙ arch. Angel-, Haupt-pfosten einer Thür; Wende-Nische *f* einer Schleuse. II. ~te *s/f.* 1. ⚘ wilde Artischocke (= cardonnette). 2. ⚓ Stauhölzer *n. pl.* [feld *n*, -platz *m*.

chardonnière (schär-dŏ-niæ'r) *s/f.* Distel-

chardrier ‖ P ✎ (schär-dri-e') *s/m.* zo. Distelfink (= chardonneret I. 1.).

charentais, ~e (schă-rã-tæ' ⑧a, ~æ'ß) *a.* u. C~, C~e *s.* aus (dem), Bewohner(in) des Departement(s) der Charente.

Charente (schă-rą̄'t) [lt. Carantōnus] *npr.f.* id.: 1. Fluß; 2. Departement in West-Frankreich.

Charente-Inférieure (schă-rą̄t-ę-fē-riö'r) *npr.f.* id., französisches Departement.

Charenton‖ (schă-rą-tǫ') [lt. Carentonĭum] *npr. m.* id.: 1. fr. Ort (Cher). 2. ~-le-Pont Dorf bei Paris (mit Irrenhaus); daher *fig.* ~ Irrenhaus *n*: candidat pour ~ für das Irrenhaus reif. [Athe'ner (4. sæ. vor Chr.).

Charès (ka-rä'ß) *npr.m.* Cha'res, Feldherr der

Charette (schă-rä't) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. François-Athanase ~ id., Anführer in der Vende'e († 1796).

charge ⍑ (schärG) [lt. carrus; it. carĭca] *s/f.* Inhalt: 1—5. Last. 6. Auftrag. 7. Amt. 8. Rechtsausdruck. 9. Überladung, Karikatu'r. 10. ⚔. 11. ♪. 12. Jagdausdruck. 13. arch. 14. Wappenkunde. 15. agr., Gärtnerei. 16. vét. 17. ⚙. 18. Magie.

1. (was ein Mensch oder Thier tragen kann): Last, Bürde, Tracht: bête de ~ Lastthier *n*; P il en a sa ~ er hat seine Ladung, er hat genug (gegessen od. getrunken). Syn. *charge* se dit en général de ce que l'on porte; *fardeau*, d'une charge qui exige toutes les forces du corps; *faix*, d'une charge qui excède les forces ordinaires. 2. (was ein Wagen oder Schiff tragen kann): Ladung, Fracht, Fuhre: vaisseau de ~ Last-, Transport-schiff *n*; vaisseau chargé à morte ~ überladenes Schiff; ligne de ~ Ladewasserlinie (Marklinie der Tragfähigkeit) e-s Fahrzeuges; rompre ~ die Ladung anbrechen; ~ en cueillette Stückgüter *n.pl.*; ~ en grenier Sturz-, Schütt-güter *n.pl.*; vaisseau en ~ pour Londres nach London anliegendes Schiff; *el.* dreibeiniger Schemel zum Aufsetzen des Tragkorbes (= chargeoir 1.). Syn. *charge* signifie ce que peut porter un bâtiment; *cargaison*, l'ensemble des marchandises dont il est effectivement chargé. 3. (was ein Balken ꝛc. tragen oder aushalten kann): Last, Belastung: on a donné trop de ~ à cette solive man hat diesen Balken zu sehr belastet; payer les ~s d'un mur bei Erbauung einer Scheidemauer den Nachbar für größere Belastung derselben entschädigen; Hydrodynamik: ~ d'eau (Wasser-) Druckhöhe, Gewicht *n*, Belastung des Sicherheitsventils an Dampfkesseln. 4. (Schiffs- ꝛc.) Last (durch Gewicht bestimmtes Maß, bsd. bei Getreide und anderen durch Schiffahrt ꝛc. beförderten Dingen); *fig.* P ~ de coups de bâton Tracht Schläge. 5. *fig.* Last, Beschwerde, Sorge; engS. Abgabe, Auflage: à sa ~ auf seine Kosten; ~ de ville Gemeindelasten *pl.*; ~ foncière Rea'l-last; être à ~ à q. J-m zur Last liegen; être à la ~ de q. aus J-s Tasche leben, von ihm unterhalten werden; *prv.* v. bénéfice 5. 6. Auftrag *m*, Verpflichtung, Obliegenheiten *pl.*: c'est à ma ~ dies liegt mir ob; femme de ~ Haushälterin; rl. avoir ~ d'âmes Hirtenpflichten haben, Geistlicher ꝛc. sein; à (la) ~ de ... (mit *inf.*), à la ~ que ... unter der Bedingung zu ..., daß ...; à la ~ d'autant, à (la) ~ de revanche auf Wiedervergeltung, unter der Bedingung, daß von der andern Seite dasselbe geschieht. 7. Amt *n*, Dienst *m*, Stelle: fait de ~ Amtshandlung: être revêtu d'une ~ ein Amt bekleiden; se démettre de sa ~ sein Amt niederlegen; faire l'acquit de sa ~ seine Amtspflicht treu erfüllen, thun was seines Amtes ist; vénalité des ~s Stellenhandel *m*; *prv.* une ~ est le chausse-pied du mariage erst die Pfarre, dann die Quarre. Syn. *emploi* désigne en général toute place qu'on occupe, soit au service de l'État, d'une assemblée &c., soit à celui d'une simple personne; *fonction(s)* se rapporte et à certains emplois qui tirent du commun, et à l'action de s'acquitter des devoirs d'un emploi quelconque; *office* ne se dit aujourd'hui que de l'action de s'acquitter des devoirs d'un emploi peu élevé; *charge*, des fonctions des officiers ministériels. 8. drt. beschwerender Umstand, Anklagepunkt *m*, Beweis *m*, Zeugen-Aussage: témoin à ~ Belastungszeuge *m*; informer à (la) ~ et à (la) décharge zu Gunsten der Anklage und der Vertheidigung instruiren; l'accusé prend droit par les ~s der Angeklagte beruft sich auf die Zeugen-Aussagen. 9. *fig.* Überladung, Übertreibung, Karikatu'r, F Posse (a. ✎ *a.* possierlich): la ~ est bonne gut gelogen; faire la ~ de q. J. karikirt zeichnen; portrait peint en ~ Karikatu'r-Gemälde *n*. Syn. la *caricature* représente les personnes et les événements d'une manière grotesque ou bouffonne; la *charge* exagère seulement les traits ou la façon d'être d'une personne. 10. ⚔: a) (heftiger) Angriff (mit der blanken Waffe): ~ à la baïonnette Bajonett-Angriff *m*; au pas de ~ im Sturmschritte; battre, sonner la ~ zum Angriff schlagen (trommeln), blasen; revenir, retourner à la ~ den Angriff erneuern, *fig.* einen neuen Versuch machen, F von Neuem losziehen (mit Schmähungen); b) Ladung, die Quantität Pulver u. Geschoß für eine Feuerwaffe, für ein Bohrloch ꝛc.; c) Ladung, Laden *n*, Chargirung einer Feuerwaffe, eines elektrischen Apparats ꝛc. (v. mitraille); ~ en douze temps Laden *n* in zwölf Tempos. 11. ♪ Sturm-Marsch *m*. 12. ch. Stoß *m* des Falken. 13. arch. Ziegelschicht unter dem Estrich auf Balkenlagen. 14. bl. Nebenstücke *n.pl.* 15. agr., Gärtnerei: Tragknospe, Tracht eines Baumes. 16. vét. Pflaster *n*, Umschlag *m*, jedes äußerliche Heilmittel. 17. ⚙ Einfülltrichter *m* eines Hohofens; Gicht, Beschickung des Hochofens. 18. Magie: Topf *m*, in den die Zauberkräuter gethan werden.

chargé, ~e (schär-Ge') I. *part.p.* v. charger. II. ~ *s/m.* ~ d'affaires Geschäfts-träger, -führer. Syn. v. ambassadeur.

chargeant, ~e (schär-Gą' ⓐa, ~ą̄'t) *a.* 1. ✎ schwer, beschwerlich. 2. † lästig (v. Menschen).

chargement‿ ❀ (schär-G'mą') *s/m.* 1. Beladen *n*, Verladung *f*, Verschiffung *f*. 2. (Schiffs-)Ladung *f*, Fracht *f* (= cargaison). 3. (Ver-)Ladungsschein. 4. Rekommandiren *n* bei Postbestellungen.

chargeoir (schär-Gŏā'r) *s/m.* 1. ⚙ Ladestuhl, dreibeiniger Schemel zum Aufsetzen des Tragkorbes. 2. ⚔ Artillerie: Ladeschaufel *f*.

chargeon‖ ⚘ (schär-Gǫ') *s/m.* agr. treibende Ranke, Rebe.

charger‿ ⍑ (schär-Ge') [lt. carĭcāre] ①m. Inhalt: I. *v/a.* 1. beladen, belasten. 2. überladen. 3. aufladen. 4. eintragen. 5. path. trüben. 6. bezichtigen. 7. beauftragen. 8. übertreiben. 9. karikiren. 10. ⚙. 11. a) u. b) ⚔, c) weitS. phys. ꝛc. II. *v/n.* 1. † vermehren. 2. Gärtnerei. 3. ⚓. III. se ~ 1. sich beladen. 2. übernehmen. 3. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken. 5. path. 6. ⚔. 7. Reitkunst.

I. *v/a.* 1. beladen, belasten, beschweren, überhäufen (de qc. mit et.): v. bidet 5; cela ~e trop das wird ihm zu schwer; F être ~é comme un baudet übermäßig beladen sein; *fig.* F ~ de bois le front de q. J-m Hörner aufsetzen; ~ q. de chaînes J. in Ketten legen; ~ q. de coups, de bois, ~ le dos de q. (auch *abs.* ~ q.) J. (tüchtig) prügeln; *fig.* ~ le courroux de q. J-s Zorn noch erhöhen (M.); ~ q. d'injures J. ordentlich (aus)schimpfen; ~ un peuple d'impôts ein Volk mit Steuern belasten; ~é, ~ée beladen, weitS. gefüllt, bedeckt: ~é d'embonpoint, ✎ de cuisine wohlbeleibt, dickbäuchig; ~é de fers gefettet; ~é de malédictions fluchbeladen; dé ~é falscher Würfel; écriture ~ée zu dicke Schrift; pièce ~ée durch Zusatz geringeren Metalles verfälschte Münze, bl. mit anderen Stücken bedecktes Wappenstück; ~ de pleurs thränenvoll; temps ~é bewölkter Himmel, trübes Wetter; ~é de vin betrunken, F schief geladen. 2. überladen: ~ l'estomac den Magen beschweren. 3. ~ qc. sur q., qc. et. auf J., et. laden: ~ un fardeau sur les épaules eine Last auf die Schultern nehmen. 4. in ein Register ꝛc. eintragen: ~ un compte d'une dépense eine Ausgabe in Rechnung stellen; ~ une lettre einen Brief beschweren, rekommandiren; ~ un mot ein Wort über ein anderes schreiben. 5. path. den Urin ꝛc. trüben, die Zunge belegen: yeux ~és geschwollene Augen *n.pl.* 6. ~ q. de qc. J-m et. zur Last legen, J. wegen et. anklagen, einer Sache bezichtigen, die Verantwortlichkeit für et. auf J. wälzen; vor Gericht gegen J. aussagen, ihn graviren. 7. (be)auftragen, übertragen: ~ q. de qc. J-m et. aufbürden. 8. übertreiben, das Maß überschreiten, vergrößern: ~ un récit eine Erzählung ausschmücken; ~ le prix d'une marchandise e-e Waare vertheuern; ~ un compte eine Rechnung zu hoch ansetzen. 9. ~ qc. et. in's Lächerliche ziehen, karikiren. 10. ⚙ Brauerei: ~ la touraille Ma'lz auf die Darre bringen; chir. mit dem Instrumente zu fassen suchen; Färberei: ~ la cuve die Küpe ansetzen, zurichten; Gießerei ꝛc.: ~ le four(neau) den Ofen beschicken, Erz und Kohlen aufgeben; Lichtzieherei: ~ les broches die nöthige Anzahl Dochte an die Spieße hängen; Malerei: ~ une couleur e-e Farbe zu stark auftragen; Spiegelfabrik: beschweren, pressen; Spinnerei: ~ une bobine eine Spule vollwickeln; ~ le moulin mit der nöthigen Anzahl Spulen versehen; ~ la quenouille den Rocken anlegen; Vergolderei: Gold- oder Silber(-blättchen) auftragen; Weberei: vorlegen, füllen. 11. a) ⚔ (mit der blanken Waffe) angreifen: ~ en queue von hinten angreifen, F zu Leibe gehen; b) ⚔ eine Feuerwaffe laden: F ~ez! geladen! (Kommando); ~ à balle scharf laden; ~ à poudre blind laden; c) weitS. phys. eine galvanische Batterie ꝛc. laden; ~ une pipe eine Pfeife stopfen; ~ une plume e-e Feder eintauchen. II. *v/n.* 1. † ~ sur qc. vermehren (M.Am.). 2. Gärtnerei: viele Früchte ansetzen (von Bäumen). 3. ⚓ ~ à la côte gegen die Küste treiben; être ~é en côte besetzt sein, auf Legerwall sein. III. se ~ de... 1. sich e-e Last aufladen, sich be-, über-laden, beschweren, vollpfropfen mit ... 2. übernehmen; die Verantwortlichkeit für etwas auf sich nehmen: je m'en ~e das lassen Sie meine Sorge sein, lassen Sie mich nur machen. 3. se ~ de q. sich J-s annehmen. 4. sich umwölken, trübe werden (vom Wetter). 5. path. sich trüben (vom Urine ꝛc.), sich belegen (von der Zunge). 6. ⚔ a) ea. (mit blanker Waffe) angreifen: se ~ au galop auf ea. einsprengen; b) geladen werden (von Feuerwaffen). 7. Reitkunst: se ~ d'encolure dickhalsig, de ganache dickmäulig werden (von Pferden, weitS. auch von Menschen) *fig.* ✎ ~é de ganache schwerfälligen Geistes.

chargeur (schär-Gö'r) *s/m.* 1. Auflader. 2. Kommissionär, der den Fuhrleuten Fracht verschafft. 3. Holz-Aufseher. 4. ❀ Befrachter; (auch *a.* commissionnaire) ~ Schiffsmäkler, Spediteur. 5. ⚙ Aufläufer, Aufgeber der Gichten in den Hoh-Öfen. 6. ⚔ ⚓ Stücklader.

chargeure (L., Poit.: schär-Gü'r) [charger] *s/f.* bl. Bedeckung eines Wappenschildes durch andere Stücke.

chargue (schärg) *s/f.* zo. (schwz.) Krähen-Art.

charibardon‖ ❀ (schă-rĭ-băr-dǫ') *s/m.* id., Zeug zum Bedecken von Frachtschiffen.

C(h)aribert‖ (schă-rĭ-bă'r, auch kă‿) *npr.m.* Cha'ribert, Sohn Chlota'r's I. († 567).

Chariclée (schä-ri-klē'; Lnd. kä⁀) *npr. f.* Chari'kleia, grch. Name. [rikles, grch. Name.

Chariclès (⁀kläˈs; Lnd. kä⁀) *npr. m.* Cha'-

charientisme ⚲ † (kä-ri-g-ti'sm) [grch.] *s/m. rh.* Charienti'smus, Wendung, um et. Unangenehmes in angenehmen Worten zu sagen.

charier ‖ ✎ (schä-rie') *s/m.* = charrier I. 1.

chariot ‖ (schä-ri-o'; Fe. scha⁀; ⑧b) [char] I. *s/m.* 1. h.a. Transport-Wagen der Nomadenvölker: ⚔ ~ à faux, ~ armé de faux Sichel-W. 2. Wagen, Fuhrwerk *n* überhaupt: ~ à ridelles, ~ à échelles Leiter-W.; ~ à roulettes Roll-W.; ~ de transport Fracht-W.; ⚔: ~ d'ambulance Kranken-W.; ~ d'artillerie Munitions-W.; ~ à canon (Kanonen-)Sattel-W.; ~ à vivres Proviant-W. 3. Lauf-, Geh-W. für Kinder, die anfangen zu laufen. 4. ⚙ Wagen, Support, Schlitten (an Werkzeug-Maschinen): ~ d'allésoir Bohr-kopf, -scheibe *f*; Gießerei: ~ (de transport) Hebe-Wagen, Schleppe *f*; Sägemühle: Block-, Klotz-Wagen; Seilerei: (Top-, Seil-)Schlitten; ~ à bascule tragbare Brückenwage; Spiegelgießerei: ~ à ferrasse Roll-Wagen, ~ à potence Spiegelgießer-Winde *f*, ~ à tenailles Hebezange *f*; Spinnerei: Spindel-Wagen: ~ d'une continue Schnecke *f*. 5. id., Maß für Quadersteine (30 Kubikfuß). II. C⁀ *npr. m.* ast. (grand) C⁀, C⁀ du roi David großer Wagen, großer Bär, und petit C⁀ kleiner Wagen, kleiner Bär (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel). **Syn.** 1. v. char 1. 2. *chariot* est le nom ordinaire des voitures à quatre roues qui servent au transport des fardeaux, des marchandises etc.; *caisson* se dit de celles qui transportent les munitions de guerre; *fourgon*, de celles qui transportent les bagages ou vivres des officiers ou des particuliers.

chariot(t)er ‖ ⚙ (schä-ri-o-te') ①a. *v/a.* Maschinenfabrik: abdrehen.

charisies (Lnd. kä-ri-si'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Chari'sia *n. pl.* (Fest zu Ehren der Gra'zien).

charisties (kä-ri-ßti'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Liebes- u. Versöhnungs-mahl *n* (= caristies).

charitable ☐ (schä-ri-ta'bl) *a.* 1. barmherzig, liebreich, mild(thätig): service ~ Liebesdienst *m*. 2. wohlwollend (oft *iro.*): conseil ~ wohlgemeinter Rath; législation ~ Wohlthätigkeits-Gesetzgebung *f*. 3. ⁀ment ⑨g. *adv.* aus Barmherzigkeit, aus christlicher Liebe, wohlmeinend (oft *iro.*).

charitatif, ⁀ve ✎ (schä-ri-ta-ti'f, ⁀i'w) *a.* gut-, frei-willig.

charité (schä-ri-te') [lt. caritas] *s/f.* 1. (christliche Nächsten-)Liebe, Barmherzigkeit: *prv.* ~ bien entendue (bien ordonnée) commence par soi-même Jeder ist sich selbst der Nächste. 2. Liebeswerk *n*, milde Gabe, Almosen *n* (auch *pl.*); *iro.* ~ de cour Höflings-, Hof-Liebes-dienst *m*, Tücke; bureau de ~ Armen-verpflegung, -verwaltung; dames de ~ mildthätige Frauen, Frauen des Wohlthätigkeitsvereins; établissement de ~ Armen-Anstalt; frères, sœurs de la C⁀ barmherzige Brüder, Schwestern (Name verschiedener barmherziger Orden); ehm. *coll.* ~ d'une paroisse (die) unbemittelte(n) Kranke(n) einer Parochie; demander la ~, être à la ~ betteln, um Almosen bitten; faire la ~ à q. J-m Almosen geben; *iro.* prêter une ~, des ~s à q. J-m et. in die Schuhe schieben, J. verleumden; *prv.* ~ oint, péché point Wohlthun erfreut, Sünde gereut. 3. Armenhaus *n*, Hospital *n*, Wohnung e-r barmherzigen Brüderschaft; (l'hôpital de la) C⁀ id., Hospital in Paris. 4. rl. in einigen Mönchsorden: Geißelung, die ein Ordensglied einem andern zukommen läßt. 5. ehm. Votre C⁀ Eure christliche Liebden (Titel der Kirchenfürsten).

charites ✎ (Lnd. kä-ri't⑧b) [grch.] *s/f. pl. poét.* myth. Cha'ritinnen, Huldgöttinnen, Gra'zien.

charivaresque * (schä-ri-wä-ræ'ßk), ⁀ique ☐ (⁀i'k) *a.* lärmend: réception ~ Empfang *m* mit Katzenmusik.

charivari ⚲ (schä-ri-wä-ri') [b.l. carivarium] *s/m.* 1. F scheußlicher Lärm, lärmende Verhöhnung; mißtönende Musik, Katzenmusik *f* (bsd. P bei Wittwen, welche zur zweiten Ehe schreiten). 2. F *fig.* Polter-Abend. 3. ✎ Uhrgehänge *n*. 4. L'hombrespiel: alle vier Damen in einer Hand. 5. = charavari. 6. *Charivari* id., Titel eines Pariser Witzblattes.

charivariser⁀ * (schä-ri-wä-ri-se') ①a. I. *v/n.* großen Lärm machen. II. *v/a.* auch ⁀er⁀(⁀ri-e') J-m e-e Katzenmusik bringen.

charivari(s)eur, ⁀se *(schä-ri-wä-ri-(s)ö'r, ⁀ö's), **charivariste** * (schä-ri-wä-ri'ßt) *s.* Katzenmusikant(in), Skanda'lmacher(in).

charlatan ‖, ✎⁀e ⚲ (schär-la-tg', ⁀a'n) [it.] I. *s.* 1. Marktschreier(in), herumziehende(r) Quacksalber(in). 2. Schwindler(in), *fig.* Windmacher(in). II. *a.* schwindlerisch.

charlataner⁀ F ✎ (schär-la-tä-ne') ①a. I. *v/a.* beschwatzen, zu übertölpeln suchen. II. *v/n.* schwindeln, *fig.* Wind machen.

charlatanerie F ⚲ (schär-la-tä-n'ri') *s/f.* Schwindel *m*, Marktschreierei; Gaukelkünste *pl.* **Syn.** v. charlatanisme.

charlatanesque (schär-la-tä-næ'ßk) [it.] *a.* marktschreierisch.

charlatanisme ⚲ (schär-la-tä-ni'ßm) [it.] *s/m.* Marktschreierei *f*, marktschreierisches Wesen. **Syn.** la *charlatanerie* est plus simple, plus faite pour le moment; le *charlatanisme*, au contraire, exploite à tout moment la crédulité publique.

Charlemagne (schär-l'mä'nj) [lt. Carolus Magnus] *npr. m.* 1. Karl der Große: la Saint-~ der 28. Januar (fr. Schulfest, da Karl der Große Patron der Pariser Universität ist); *prv.* faire ~ mit vollem Gewinne mitten im Spiele aufhören; *fig.* F on dirait qu'il est sorti de la côte de ~ er thut, als wenn er ein großer Herr wäre; *prv.* cela durera autant que ~ en Espagne das wird lange dauern u. doch zu nichts führen. 2. ~ id., fr. Vor- und Familien-name. 3. id., Name eines Pariser Gymna'siums. [(v. Charles III. 1.).

charlequint ‖ (schär-l'kg') *s/m.* = charles

Charleroi (schär-l'roä') I. *npr. m.* id., belgische Fabrikstadt (Hainaut). II. *int.* Kegelspiel: Acht um den König!

Charles ‖ (schärl), *poét.* auch ⁀e [dtsch.] I. *n.d.b. m.* Karl: ~ le Chauve Karl der Kahle (†877); ~ d'Orléans K. von Orleans, französischer Dichter (†1465); ⁀-Quint Karl V., deutscher Kaiser (1519—1556); ~ le Téméraire K. der Kühne, Herzog von Burgund (gb. 1433, † 1477). II. *npr. m.* 1. id., französischer Phy'siker (†1826), Vervollkommner des Luftballons. 2. ast. (Cœur de) ~ Karl's Herz *n* (Sternbild beim Halsbande der Jagdhunde am nördlichen Himmel). 3. in Kartenspielen: Coeurkönig. III. c⁀ *n/ap. m.* 1. Art Mantel (auch charlequint). 2. P ✎ Marktschreier. 3. F ✎ Nachtstuhl, Nachtgeschirr *n*.

Charleston ‖ (schär-læ-ßtg') *npr. m.* id. (spr. tschä'rlß-t'n), St. in Karoli'na (Nord-Amerika).

charlestonien ‖, ⁀ne (schär-læ-ßto-niæ', ⁀iæ'n) *a. u.* C⁀, C⁀ne *s.* aus Charleston (spr. tschä'rlß-t'n), Cha'rlestoner(in).

charlière ⚲ (schär-liæ'r) [Charles II. 1.] *s/f.* phys. mit Wasserstoffgas gefüllter Luftballon.

charlot ‖ (schär-lo') *m*, ⁀te (⁀lo't) *f.* I. ⁀ *s/m.* 1. P zo. großer Brachvogel (= grand courlis); ~ de plage Meer-Lerche *f* (= alouette de mer). 2. P ✎ Henker: soubrette de ~ Henkersknecht. II. C⁀, C⁀te ⚲ *n.d.b.* Karlchen *n*; Charlotte, Lotte *f*. III. c⁀te *s/f.* Kochkunst: id., Apfelbrei-Torte; ~ russe id., kalte Speise aus geschlagener Sahne mit Biskui't-Rand.

Charlottembourg ‖, auch ⁀n⁀ (schär-lo-tg-bū'r) *npr. m.* Charlo'ttenburg *n*, Name mehrerer Orte in Deutschland.

charmant ⚲ (schär-mg'⑨a) *m*, ⁀e (⁀g't) *f*. I. *a.* sehr angenehm, entzückend, reizend, F allerliebst, gelungen: † *préc.* ~ insensible Porträ't *n*. II. ⁀e *s/f.* F Krätze.

charmantine ✎ (schär-mg-ti'n) *s/f.* id., Winter-Kravatte für Damen.

charme (schärm) *s/m.* I. [lt. carmen] 1. Zauber(-werk *n*, -mittel *n*), Zauberei *f*: user de ~s Zauberei treiben. **Syn.** le *charme* est une formule à laquelle on attribue la vertu de troubler l'ordre de la nature; l'*enchantement* est l'action de prononcer cette formule (nach L.). 2. Reiz, Anmuth *f*, das Einnehmende; engS. ~s *pl.* Reize einer Frau; ~ mélodieux melo'discher Schmelz einer Stimme. **Syn.** v. attrait. II. [lt. carpinus] ♀ gemeine Hage-, Weiß-buche (Carpinus betulus); weitS. Holz *n* dieses Baumes, Weißbuchenholz *n*.

charmer⁀ ⚲ (schär-me') ①a. *v/a.* 1. behexen, bezaubern, versprechen. 2. fortzaubern, verscheuchen, angenehm verkürzen: P ✎ ~ les puces sich betrinken. 3. einnehmen, entzücken, erheitern, sehr gefallen: j'en suis bien ⁀é es freut mich sehr; F vous me ⁀ez en m'apprenant cela ich bin hocherfreut, Das von Ihnen zu hören. 4. Forstwirthschaft *z.*: ~ un arbre e-n Baum muthwillig an der Wurzel beschädigen. **Syn.** celui qui est *charmé* éprouve un plaisir mêlé d'approbation; celui qui est *enchanté* éprouve un très-grand plaisir mêlé d'admiration; celui qui est *ravi* éprouve un plaisir qui fait disparaître les autres (B.).

Charmettes (schär-mæ't⑧b) *npr. f/pl.* les ~ id., Landgut bei Chambery, Wohn-Ort der Frau von Warens (J-J. *Confessions*, I. 5).

charmeur (schär-mö'r) *m*, ⁀euse (⁀ö's) und ⁀eresse (⁀m'ræ'ß) *f*. I. *s.* Bezaubernde(r). II. ⁀euse *s/f.* Geliebte (Co., V.H.). III. *a.* * voix ⁀eresse bezaubernde Stimme.

Charmey (schär-mæ') *npr. m.* id., schwz. Dorf Haupt-Fabrikations-Ort des Gruyères'schen Käses.

charmille (schär-mi'j) *s/f.* 1. ♀ Hagebuchen-Schößling *m*. 2. Hagebuchen-gang *m*, -hain *m*, -hecke.

charmoie (schär-moä') *s/f.* mit Hagebuchen bepflanzter Ort, Baumschule v. Hagebuchen.

charmut(h ‖) (schär-mü't) *s/m.* zo. Scharmuth, Bunt-Aal, Plattleib (Wels-Art).

charnage (schär-na'G) [b.l. carnaticum] *s/m.* 1. P † Fleischzeit *f* der Katholiken. 2. Feuda'lrecht: Fleischzehnt(e) von lebendigem Vieh.

charnaigre (schär-næ'gr), ⁀ègue (⁀æ'g) *s/m.* ch. Vorstehhund, Stöber (Windhund).

charnalité † ✎ (schär-nä-li-te') [charnel] *s/f.* Sinnenlust, fleischliche Neigung (*ant.* spiritualité).

charnel *m*, ⁀le *f* (schär-næ'l, ⁀æ'l) [lt. carnalis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. fleischlich. 2. sinnlich. II. ✎ ~ *s/m.* sinnlicher Mensch.

charneux, ⁀se ⚲ † (schär-nö'⑨a, ⁀ö's) [lt. carnosus] *a.* méd. fleischig.

charnier ‖ (schär-nie'; ⑧b) [lt. carnarium] *s/m.* 1. Fleischkammer *f*. 2. † Beinhaus *n*; Haufen Knochen in demselben. 3. † Kirchhof; Gallerie *f* an der Außenseite der Pariser Kirchen; les ~s des (Saints-)Innocents Beinhäuser *n. pl.* in Paris, wo sich arme Schriftsteller aufhielten; écrivains des ~s armselige Schriftsteller *pl.* 4. agr. Bund *n* Weinpfähle. 5. ch. Jagdtasche *f* (häufiger carnier). 6. ⚙ Thranfaß *n* beim Stockfischfange (= foassier). 7. ⚓ Flappkanne *f* (Gefäß, welches das Wasser für den täglichen Gebrauch enthält).

charnière ⚲ (schär-niæ'r) *s/f.* I. [lt. cardo] 1. ⚙ Scharni'er *n*, Gewinde *n*, (Gelenk-)Band *n*, mit einem Dorne verbundenes Lappenband; Hohlmeißel *m* der Steinschneider; ~ universelle Universalgelenk *n*, Hook'scher Schlüssel, Verbindung von Bewegungstheilen (= joint universel). 2. ⚲ an. Winkelgelenk *n* (= ginglyme); zo. Schloß *n* e-r Muschel. II. [lt. caro] 1. † ch Wildprett-

netz n, Weid-, Jagd-tasche (= carnassière). 2. Falknerei: Köder m, Köderplatz m.
charnon ‖ ⚙ (schär-ng') [lt. cardo] s/m. Gewinde n, kurzes Röhrchen e-s Scharniers.
charnu m, ~e f (schär-nü') [lt. caro] I. a. (nur nach dem s.) fleischig, fleischicht, in Zssg. Fleisch-... II. ✎ ~ s/m. Körper-Fülle f.
charnure (schär-nü'r) [lt. caro] s/f. Fleischtheile m/pl., Fleisch n (nur vom Menschen).
Charobert ‖ (schä-rŏ-bä'r) npr. m. Karlrobert oder Karl Robert (aus dem damals zu Nea'pel regierenden Hause Anjou), König von Ungarn (1308—1342).
charogne (scha-rŏ'nj) [lt. căro] s/f. Aas n, Luder n (auch très-b. als Schimpfwort); herabsetzend: Fleisch n (als Speise) = carogne.
charogneux, ~se †, rél. Gt. (scha-rŏ-njö'⑩a, ~ö'ſ) a. verwesend.
charoi ⚓ (schä-rŏä') s/m. = charroi 6.
Charol(l)ais ‖ (schä-rŏ-lä') npr. m. le ~ géogr. id. n, Theil von Burgu'nd.
Charolles ‖ (schä-rŏ'l) npr. f. sg. id., fr. Ort (Saône-et-Loire). [Caron.
Charon ‖ (ka-rg') [grch.] npr. m. myth. =
Charondas (kä-rg-da'ß) [grch.] npr. m. h.a. Charo'ndas, berühmter griechischer Gesetzgeber (gb. um 650 vor Chr.).
charonien ‖, ~ne (kä-rŏ-niä', ~ä'n) [grch.] a. = caronien. [(Seine).
Charonne (scha-rŏ'n) npr. f. id., fr. Flecken
Charost ‖ (scha-rŏ') npr. m. id., französischer Flecken (Cher). [zur Vogeljagd.
charot(t)e (scha-rŏ't) s/f. ch. Zeugkorb m
charpentaire ♀ P (schär-pg-tä'r) s/f. Meerzwiebel (= scille).
charpente (schär-pg't) [lt. carpentum] s/f. 1. ⚙ Zimmerwerk n, Gebälk n, Balkenlage; v. bois 1. 2. weitS. Gezimmer n der Erde (Gebirge); ~ du corps Knochengerüst n, Skelett n. 3. fig. Plan m, Grundzüge m/pl.: ~ d'un poëme Anlage f eines Gedichtes; l'art de la ~ Bühnengewandtheit, Mache.
charpenter‿ (schär-pg-te') ①a. I. v/a. 1. ⚙ ✎ zimmern, behauen. 2. F iro. zerfetzen, zerhacken, ungeschickt vorschneiden. 3. fig. den Plan zu et. entwerfen, die Anlage machen. II. v/n. P ✎ ~ sur q. auf I. losschlagen. III. v/pr. P ✎ se ~ le bourrichon in Eifer gerathen.
charpenterie ⚙ (schär-pg-t'rī') s/f. 1. Zimmer-handwerk n, -kunst. 2. Zimmer-Arbeit. 3. Lagerplatz m für Bauholz und Zimmer-Arbeit.
charpentier ‖ (schär-pg-tie') m, ~ère (~iä'r) f [lt. carpentārius] I. ~ s/m. 1. ⚙ Zimmermann, bsd. ~ de haute futaie Zimmermann, ~ de menue futaie (v. menuisier) Tischler; (auch a.: aide ~) Zimmergeselle; ~ de navire Schiffs-Zimmermann; pied de ~ Zollstock. 2. Walfischfang: Speckhauer. 3. F dramatischer Schriftsteller, der den Plan und die Hauptscenen entwirft. 4. zo. id., Vogel mit sehr starkem Schnabel auf St. Domi'ngo. 5. † fig. les rouges ~s rother Hahn (Feuersbrunst). II. ~ère s/f. 1. ✎ Zimmermannsfrau. 2. ♀ = chamissoé. 3. P zo. Specht m (= pic); Holzbiene. III. C~ npr. m. id., bsd.: 1. Jacques C~, fr. Arzt († 1574); 2. Gervais C~, fr. Buchhändler: format C~ = in-18° (Format zwischen Okta'v u. Duode'z), klein Okta'v n, Roma'nformat n († 1871). [macher.
charpi ⚙ (schär-pi') s/m. Block der Tonnen-
charpie ⚕ (schär-pī') [lt. carpere] s/f. 1. chir. Leinwandfasern pl., Scharpie: ~ anglaise Scharpie-Watte; ~ brute gezupfte Sch.; ~ fenêtrée Gitterscharpie; ~ râpée geschabte Sch.; ~ vierge Sch. von ungebrauchter Leinwand; faire de la ~ Sch. zupfen. 2. fig. viande en ~ zu Fasern zerkochtes Fleisch. [zupfen.
charpir † (schär-pī'r) ②a. v/n. Scharpie
Charras ‖ (scha-ra') npr. m. id., fr. Militär-Schriftsteller († 1865).

charrée ⚙ (scha-re') [lt. cinerāta] s/f. 1. Laugen-, ausgelaugte Asche. 2. Fischerei: Larve von Insekten, bsd. der Wasserjungfer (als Köder).
charretable ✎ (scha-r'ta'bl) a. chemin ~ fahrbarer Weg (mehr gbr. chemin carrossable).
charretée (scha-r'te') s/f. ein Karren voll; P une ~ d'injures eine gehörige Portion, eine ganze Ladung Grobheiten.
charretier ‖ (scha-r'tie') m, ~ère (~iä'r) f. I. s. Kärrner(in), (Fracht-)Fuhrmann; (auch a.: garçon ~) Fuhrmannsjunge; F jurer comme un ~ (embourbé) wie ein Heide fluchen; prv. il n'y a si bon ~ qui ne verse auch der Beste kann fehlen; bon ~ tourne en petit lieu ein guter Fia'ker kann auf e-m zinnernen Teller umdrehen. II. ~ s/m. agr. ✎ Pflüger. III. C~ npr. m. ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel) = Cocher. IV. a. chemin ~ Fahrweg m; porte ~ère (mehr gbr. cochère) Thorweg m; voie ~ère Fahrgeleise n, Spur-Weite f; voiture ~ère karren-artiger Wagen.
charretin ‖ (scha-r'tg') s/m. Karren ohne Leitern. [2. provS. Wägelchen n.
char(re)ton ‖ (scha-r'tg') s/m. 1. † Kärrner.
charrette (scha-rä't, Chi. ⁺⁄₊ schä~) I. s/f. 1. zweirädriger Karren: v. bras 3.; ⚔ ~ de siége Kugelkarre; F ✎ avaleur de ~s ferrées Aufschneider m, Eisenfresser m; ✎ bien mener sa ~ seinen Karren gut führen, fig. seine Geschäfte gut verwalten. 2. ch. Schirm m, Schild m ec. (Vorrichtung zum Anschleichen an das Wild). 3. † fig. (der) menschliche Körper, P die alte Karre (Sév.). 4. chevalier de la C~ der Ritter mit dem Karren (Lancelot, Roman v. Chr. de Troyes). Syn. v. char 1. II. int. ✎ potztausend!
charretterie (scha-rä-t'rī') s/f. 1. † Karrenladung. 2. Schuppen m.
charreur (scha-rö'r) s/m. provS. Schwätzer.
charriable (scha-riä'bl⑯) a. verfahrbar.
charriage (scha-riä'Q⑯) s/m. 1. Fahren n, Transport (= carriage). 2. Fuhrlohn n. 3. † Fracht f. 4. ⚙ Bergbau: Auslaufen n der Erze. 5. F = vol à l'américaine.
charrier ‖ (scha-rie') m, ~ère (~iä'r) f [charrée] I. ~ s/m. 1. ⚙ Laugen-, Äscher-tuch n. 2. Falknerei: verfahrener Falke, der die Beute zu weit verfolgt oder die gefangene nicht bringt. II. ~ère s/f. (auch ✎ a. voie ~) Fahrweg m. III. C~ère npr. Joseph C~ id., bedeutender Pariser Fabrikant chiru'rg. Instrumente (gb. 1803).
char(r)ier‿ (scha-rī-e') ①a. I. v/a. 1. an-, ab-fahren; fig. abs. ~ droit den geraden Weg gehen. 2. mit sich führen, weg-führen, -treiben (von Flüssen ec.): ~ (des glaçons) mit Eis gehen, treiben; path. ~ (du gravier) Gries absetzen (vom Urine). II. v/n. 1. Falknerei: a) mit der Beute ausreißen; b) den Raub zu weit verfolgen. 2. ⚓ ~ de la voile viele Segel beigesetzt haben. 3. F durch falsche Goldstücke betrügen. III. se ~ an-, ab-gefahren, weggeführt werden.
charrieur F (scha-riö'r) s/m. Bauernfänger, der im Verein mit einem Spießgesellen betrügt, bsd. durch falsche Goldstücke (v. américain II. 2. und jardinier).
charroi (scha-rŏä') [char] I. s/m. 1. Fahren n; Fuhre f (= carriage): par ~ per Achse. 2. Fuhrlohn n. 3. ~s pl. Feuda'lwesen: Frohnfuhren f/pl., Spanndienste pl. 4. ⚔ † ~s pl. Fuhrwesen n, Troß (jetzt train): capitaine de ~(s) Kommandeur des Fuhrwesens. 5. fig. ✎ mauvais ~ traurige Lage (Sd.). 6. ⚓ (auch charoi) große Schaluppe der französischen Stockfischfänger. II. C~ npr. m. C~ de Nîmes id., a/f. Epos aus dem Sagenkreise des Garin de Montglaine.
charron ‖ (scha-rg') m, ~ne (~ŏ'n) f [char] I. ~ s/m. 1. ⚙ (auch a. ouvrier ~) Wagner, Wagenbauer, Stellmacher. 2. F Dieb. II. ~ne s/f. Frau des Wagners. III. C~ npr. m. Pierre C~ id., philoso'phischer Schriftsteller (1541—1603).

charronnage ⚙ (scha-rŏ-na'Q) s/m. Wagner-Arbeit f, Stellmacherei f: bois de ~ Wagner-, Stellmacher-holz n.
charroyer‿ ✎ (scha-rŏä-je', L. ~rŏ-je') ①i. v/a. = char(r)ier I. 1.
charroyeur, ~se ✎ (scha-rŏä-jö'r, L. ~rŏ-~, ~ö'ſ) s. = charretier I.
charruage (scha-rü-a'Q) s/m. 1. agr. Ackerfeld n, Hufe f. 2. ehm. Hufengeld n in der Champagne.
charrue ⚙ (scha-rü') [lt. carrūca] s/f. 1. agr. Pflug m: ~ à bissoc Doppelfurchen-P.; ~ de bœufs mit Ochsen bespannter Pflug; ~ de Brabant Stelzen-P.; ~ buttoir Häufel-P.; ~ à effondrer Rajol-P.; ~ à peler Schäl-P.; ~ à sous-sol Untergrund-P.; ~ à tourne-oreille Wechsel-P.; mener la ~ hinter dem Pfluge hergehen; fig. ~ mal attelée eine uneinige Gesellschaft (vgl. atteler I. 2.); fig. F tirer la ~ viel Mühe, saure Arbeit haben; fig. cheval de ~ erzdummer, grober Kerl; v. bœuf 1. 2. fig. Landwirthschaft. 3. agr. Hufe, 10 Hekta'ren (bei den A'rabern); Hufengut n. 4. ⚙ Fischerei in der Nieder-Bretagne: (gestieltes) Netz.
charrue-bêche ⚙, pl. ~s-~s (scha-rü-bä'sch; ⑧b) s/f. agr. Grabepflug m.
charruée ⚙ (scha-rü-e') s/f. agr. umgepflügtes Land (Thi.).
charruyer ‖ † (L. scha-rü-je') s/m. Bauer.
chartagne ⚔ † (schär-tä'nj) s/f. frt. in e-m Gehölze versteckte Verschanzung.
charte ⚖ (schärt) [grch.] s/f. 1. Urkunde, Charte, Pate'nt n, Freibrief m: école des ~s Schule für das Studium alter Urkunden ec.; drt. lettres de ~ id., ehm. Urkunden der fr. Großkanzlei, welche ein Recht für ewige Zeiten verliehen; ~ de sauvegarde Schutzbrief m e-s Angesessenen. 2. ⑩: ~ (constitutionnelle) Verfassungs-Urkunde (für Frankreich 1814 von Ludwig XVIII. gegeben, 1848 wieder abgeschafft); la grande ~ die Magna Charta (in England von 1215); ~ normande, ~ aux Normands Konstitution, die Ludwig X. 1315 der Normandi'e gab; F il a crié: „vive la ~!" er hat gestohlen. 3. ⚓ ~(-)partie Charte-, Certe-partie, Befrachtungs-Vertrag, umfassender als das Konnossament (v. connaissement).
Chartier ‖ (schär-tie') I. npr. m. Alain ~ id., fr. Dichter (1386—1458). II. † c~ s/m. = charretier I. (Laft. 6. 18).
chartil ⚙ (L., M-Cz.: schär-ti'l‖, Lnd. schär ti'l) [charrette] s/m. 1. Karrengestell n. 2. agr. Erntewagen; Schuppen für die Ackergeräthe. [ti'ßmus (v. chartiste).
chartisme (schär-ti'ßm) [charte] s/m. Char-
chartiste (schär-ti'ßt) [charte] s/m. Charti'st: 1. in England: Anhänger der Partei, welche einen radikalen Ausbau der Magna Charta bezweckte; 2. in Portugal: Vertheidiger der Verfassung des Dom Pedro gegen Dom Miguel.
chartographe ✎ (kär-tŏ-grä'f) [grch.] s/m. 1. Urkundensammler. 2. Landkarten-Herausgeber, -Zeichner (mehr gbr. cartographe).
chartographie ✎ (kär-tŏ-grä-fī') [grch.] s/f. 1. Urkundenbeschreibung. 2. Landkartensammlung. 3. Kunst, Karten zu machen (mehr gbr. cartographie).
chartographique (kär-tŏ-grä-fi'k) a. kartogra'phisch (mehr gbr. cartographique).
chartologie ◇ ✎ (kär-tŏ-lŏ-Qī'; Lnd. schär~) [grch.] s/f. 1. Urkundenlehre. 2. Lehre von der Kunst Karten zu machen.
chartologique ◇ ✎ (~Qi'k) a. kartolo'gisch.
charton ‖ † (schär-tg') s/m. Kutscher (Laft. 8. 12) = charretier I.
chartophylax (kär-tŏ-fi-lä'kß; Lnd. schär~) [grch.] s/m. Charto'phylax (in Konstantino'pel seit dem 6. sæ.; ursprünglich Bewahrer der Kirchenplätze, dann Kirchen-Archiva'r u. oberster Sekretä'r).
chartrain ‖, ~e (schär-trg', ~ä'n) I. a. aus Chartres; pays ~ Umgegend f von Chartres. II. C~, C~e s. Bewohner(in) von Chartres.

chartre (schä'rtr) *s/f.* I. † = charte 1. u. 2. II. [lt. carcer] 1. Gefängniß *n*; sicherer Ort (Laft. 6. 6); nur gbr. in: tenir q. en ~ privée J. unrechtmäßiger Weise gefangen halten. 2. P path. Gekrösdrüsen-Schwindsucht (= carreau I. 13.): être en ~ Gekrösdrüsen-Schwindsucht h.; auch allgemein Auszehrung.

chartré, ~e † (schär-tre') *a.* ville ~e privilegirte Stadt. [lachen (den Hengst entmannen).

chartrer ‖ † (schär-tre') ①a. *v/a.* vét. wal-

Chartres ‖ (schä'rtr) [lt. Carnūtes] *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Eure-et-Loir), (Geburtsort von Régnier und Desportes).

chartreux (schär-trö' ⓦa u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. catursiāni montes] I. *s.* 1. rl. Karthäuser(in). 2. poudre des ~ = kermès minéral. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* chat ~) zo. Karthäuser-, Augsburger-, blaue Katze. 2. ♀ Karthäuserpilz. III. ~se *s/f.* 1. Karthäuserkloster *n*. 2. Karthause, *fig.* Klause, einsam liegendes Landhaus. 3. ♀ Karthäuser-nelke, -tulpe. 4. Kochkunst: Karthäuser-Gericht *n* (von verschiedenen Arten Gemüse). 5. Karthäuser-Liqueur *m*. IV. C~se *npr. f.* la Grande-C~se id.: 1. Berg und Wald bei Grenoble; 2. Karthäuserkloster daselbst (gegründet 1086 von St. Bruno; Haupt-Ort der Karthäuser); liqueur de la Grande-C~se = ~ III. 5.

chartrier ‖ (schär-trī-e'; ⓢb) [charte] *s/m.* 1. Archi'v *n*, Aufbewahrungs-Ort für Urkunden. 2. Urkundensammlung *f* des Archi'vs. 3. † Archiva'r. 4. ⟍ *fig.* Archi'v *n* einer Sprache, Le'xikon *n*. [lade *f*.

chartron ‖ † (schär-trɔ') *s/m.* Kofferschub-

chartulaire (~tü-lä'r) *s/m.* = cartulaire.

C(h)arybde (kä-rī'bd) [grch.] *npr. m.* Chary'bdis (Strudel in der Meer-Enge von Messi'na); *fig.* pour éviter ~, il tombe dans Scylla, il tombe de ~ en Scylla er geräth aus der Chary'bdis in die Scy'lla, er kommt aus dem Regen in die Traufe (v. Scylla).

chas (Fe., L.: scha ⓢa, M-Cz. schäß) *s/m.* 1. ⚙ Nadel-Öhr *n*. 2. ⚙ Weberei: Schlichte *f*, Weberkleister. 3. ⚙ arch. Bleiloth *n*, Senkblei *n*. 4. ⟍ Auge *n*.

chaseret ‖ ⚙ (scha-ſ'ræ') *s/m.* Käseform *f*.

Chasles ‖ (schāl) *npr. m.* Philarète ~ id., fr. Schriftsteller, Litera'r-Histo'riker (1798–1873).

chason ‖ ⟍ (schä-sɔ') *s/m.* Fingerring.

chassable (schä-ßa'bl) [chasser] *a.* jagdbar.

chassagne ● (schä-ßä'nj) *s/m.* id., Art Burgunderwein.

chasse (schäß) [D. lt. captātĭo] *s/f.* 1. ch. Jagd, Weidwerk *n*: ~ clameuse Klapper-Jagd; ~ à courre, ~ aux chiens courants Hetz-, Parforce-jagd, Hatz (= vénerie); équipage de ~ Jagdzeug *n*; ~ au furet Kaninchenjagd (mit Frettchen); grande ~, ~ à la grande bête, ~ à cor et à cri hohe Jagd; ~ à la hutte Krick-Entenjagd in e-r Vogelkoje; ~ à l'oiseau, ~ au (du) vol Reiherbeize (= fauconnerie); ~ à tir, ~ au tir(é) Pirschjagd; *fig.* ~ au succès das Haschen nach Beifall; donner la ~ à ... Jagd machen auf ..., *fig.* ver-folgen, -jagen; *prv.* qui va à la ~ perd sa place wer seinen Platz verläßt, verliert sein Recht darauf; prov. ~ galerie die wilde Jagd. 2. Jagd(-bezirk *m*, -gehege *n*). 3. Jagd(zug *m*); Jagdgefolge *n* eines Fürsten. 4. Jagd-Ausbeute: faire bonne ~ eine gute Jagd machen, viel Wild erlegen. 5. ♪ Jagdstück *n*. 6. Ballspiel: Ort *m*, wo der Ball beim ersten Sprunge niederfällt: ~ au pied (de la muraille) Mauersprung *m*; ~ morte Fehlschlag *m*, auch *fig.* verfehltes, wieder aufgegebenes Unternehmen; voilà ~ morte da ist Hopfen u. Malz verloren; *fig.* marquer une ~ sich et. wohl merken. 7. huîtres de ~ Fuhr-Austern *pl.* (v. chasse-marée 1). 8. Wasserstrom *m*, -sturz *m*: écluse de ~ Reinigungs-, Flucht-schleuse. 9. ⚓ Jagd, Jagdmachen *n* auf ein feindliches Schiff: ~ de proue Jagdstück *n* auf dem Vordertheile; appuyer une ~ nachdrücklich verfolgen; donner (la) ~ à ... Jagd machen auf ...; prendre (la) ~ gejagt w., mit vollen Segeln fliehen; soutenir la ~ a) ein Jagd machendes Schiff unterstützen; b) seinen Vorsprung (vor dem Jagd machenden Schiffe) bewahren, die Jagd aushalten; rade qui a de la ~ Rhede, die für von schlechtem Wetter überfallene Schiffe geräumig genug ist. 10. ⚙: Beweglichkeit (von Wagen und Maschinen), Spiel (-raum *m*) *n*, Flucht: avoir peu de ~ zu schwer, zu hart gehen; Ankerschmiede: Ansatz *m*, -eisen *n*; Feuerwerkerei: Aus-stoß *m*, -ladung der Hohlgeschosse und Raketen; Fischerei: Pfahlnetz *n*: ~ ouverte Sacknetz *n* mit Flügeln zum Treiben; Glasfabrikation: Schirm *m* vor dem Ofen; Goldarbeiterei: Treibhammer *m*; Maurerei: Art Bleiwage; Schmiede, Schlosserei: Setz-hammer *m*, -eisen *n*: ~ à parer Flach-hammer *m*; ~ à percer Lochhammer *m*; Spinnerei: Presse; typ. Auslaufen *n*, Überschuß *m* an Zeilen (auf e-r Seite des Manuskripts im Verhältniß zu einer Druckseite); Weberei: Lade am Webstuhle. 11. P ernster Tadel: donner une ~ rüffeln.

châsse (schāß) [lt. capsa] *s/f.* 1. Reli'quienkästchen *n*, -schrein *m*, Sargschrein *m* eines Heiligen; ~ des (trois) rois mages Grab *n* der heiligen drei Könige in Köln; *prv.* décoré, paré comme une ~ sehr ausstaffirt. 2. ⚙: ~ de balance Schere der Wage; Brillengestell *n*, Einfassung einer Brille; Heft *n* am Schermesser; Gewerb *n* e-r Schnalle; Weberei: Vertiefung für die Spule. 3. Γ Auge *n*.

chassé ✝ (schä-ße') *s/m.* Tanzkunst: Schritte *pl.* zur Seite, wobei der eine Fuß seitwärts hingleitet und der andere nachgezogen wird.

chasse-avant ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (schäß-ä-wɑ') *s/m.* Arbeitsvogt, Werkmeister, Werkstatts-Aufseher, Obermann; *fig.* J., der Andere antreibt. [licher Name Volney's.

Chasseboeuf (schä-ß'bö'f) *npr. m.* id., eigent-

chasse-boîte ⚙, *pl.* ~-~(s ‖) (schäß-bŏa't) *s/m.* Stellmacherei: Buchsen-Eintreiber.

chasse-bondieu ⚙, *pl.* ~-~ (schäß-bɔ-djö') *s/m.* Keilschlägel, beim Langsägen gebraucht.

chasse-bosse ♀ P, *pl.* ~-~(s) (schäß-bɔ'ß; ⓢb) *s/m.* gemeiner Weiderich (= lysimaque commune). [ⓢb) *s/f.* Aushau-Eisen *n*.

chasse-calotte ⚙, *pl.* ~-~s (schäß-kä-lɔ't;

chasse-carrée ⚙, *pl.* ~-~s (schäß-ka-re'; ⓢb) *s/f.* viereckiger, gerader (Setz-)Hammer.

chasse-chien ‖ P ⟍, *pl.* ~-~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~-~s (schäß-schjɛ'; ⓢb) *s/m.* 1. Portier, Thürhüter. 2. Aufseher eines öffentlichen Gartens.

chasse-clou ⚙, *pl.* ~-~(x) (schäß-klu'; ⓦb) *s/m.* Schlosserei: Dup-Eisen *n*.

chasse-coquin ‖ P ⟍, *pl.* ~-~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~-~s (schäß-kɔ-kɛ'; ⓢb) *s/m.* Kirchen-, Bettel-vogt.

chasse-cousin ‖ P, *pl.* ~-~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~-~s (schäß-ku-sɛ'; ⓢb) *s/m.* 1. unbiegsamer Stoßdegen, steifes Floret. 2. Krätzer, Dreimännerwein; auch: Alles, was geeignet ist, Schmarotzer zu entfernen.

chasse-crapaud ‖ P, *pl.* ~-~(s); B., Poit. im *sg.* u. *pl.* ~-~s (schäß-krä-pō'; ⓢb) *s/m.* zo. Nachtschwalbe *f* (= engoulevent).

chassé-croisé ✝, *pl.* ~s-~s (schä-ße-kröä-ſe'; ⓢb) *s/m.* Tanzkunst: Bewegung *f* nach rechts u. links; thé. zwei Paare, die genau dasselbe thun; *fig.* bloßer Stellenwechsel.

chassé-déchassé, *pl.* ~s-~s (schä-ße-de-schä-ße'; ⓢb) *s/m.* = chassez-déchassez.

chasse-diable ♀ P, *pl.* ~-~(s) (schäß-djä'bl; ⓢb) *s/m.* durchstochenes Hart-Heu (= millepertuis). [Zeitvertreib.

chasse-ennui, *pl.* ~-~ (schäß-ɑ-nüi') *s/m.*

chasse-fiente P, *pl.* ~-~ (~fjɑ't) *s/m.* zo. weißköpfiger Geier (= (vautour) griffon).

chasse-fleurée ⚙, *pl.* ~-~(s) (schäß-flö-re'; ⓢb) *s/f.* Färberei: Schaumbrett *n*.

chasse-fusée ⚙, *pl.* ~-~(s) (schäß-fü-ſe'; ⓢb) *s/m.* Feuerwerkerei: Brand-triebel, -setzer.

chasse-goupille ⚙, *pl.* ~-~(s) (schäß-gu-pi'j; ⓢb) *s/m.* Waffenschmiede: Pflocktreiber.

chassé-huit, *pl.* ~s-~ (*sg.* u. *pl.* schä-ße-üi't) *s/m.* = chassez-huit.

Chasselas (schä-ß'la') I. ‖ *npr. m.* id., fr. Flecken (Saône-et-Loire). II. c~ ♀ *n/ap. m.* id., Gutedel (weiße Weintrauben-Art von da): ~ doré = bar-sur-Aube.

chasse-lièvre, *pl.* ~-~(s) ⟍ (schäß-liä'wr; ⓢb) *s/m.* Treiber (bei der Jagd).

Chasseloup-Laubat ‖ (schä-ß'lu-lo-ba') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. François, comte de ~, fr. General († 1833).

chasse-marée ⚓, *pl.* ~-~ (schäß-mä-re') *s/m.* 1. Fisch-wagen, -karren, worin Seefische u. Austern schnell u. frisch von der See nach den Städten gebracht werden (v. chasse 7.). 2. Fischkärrner, -führer, -fuhrmann. 3. schnellsegelndes Fischer-, Sardellen-boot *n*: *fig.* Γ aller (d')un train de ~ sehr schnell (P mit Extrapost) gehen, fahren (= cachemarée).

Chasse-Mars P ⟍ (schäß-mä'rß) *s/m.* Fest *n* Mariä Verkündigung (= fête de l'Annonciation). [zo. Struntjäger (Vogel).

chasse-merde P, *pl.* ~-~ (schäß-mä'rd) *s/m.*

chasse-mouche, *pl.* ~-~(s), A. *sg.* u. *pl.* ~-~s (schäß-mu'sch; ⓢb) *s/m.* 1. Fliegennetz *n* für Pferde. 2. Fliegenwedel.

chasse-mulet ⟍, *pl.* ~-~(s) (schäß-mü-læ' ⓦb; *pl.* ⓢb) *s/m.* Müllerknecht.

chasse-navette ⚙, *pl.* ~-~(s) (schäß-nä-wæ't) *s/m.* Weberei: Schneller, Treiber.

chasse-neige, *pl.* ~-~ (schäß-næ'ʒ) *s/m.* 1. ⚙ Schneeschippe *f*, Bahnschlitten an Lokomotiven. 2. Windsbraut *f* in den Alpen.

chasse-noble Γ, *pl.* ~-~ (schäß-no'bl) *s/m.* Gendarm.

chasse-noix ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (schäß-nŏa') *s/m.* Büchsenmacherei: Nußstempel für die Nußwelle.

chasse-partie, *pl.* ~s-~s (schäß-pär-tī'; ⓢb) *s/f.* Theilungs-Vertrag *m* unter Piraten.

chasse-pierres ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (schäß-pjä'r) *s/m.* Eisenbahn: Steinpflug, Abräumer, Schienenräumer (= garde).

chasse-poignée ⚙, *pl.* ~-~(s) (schäß-pŏä-nje'; ⓢb) *s/f.* Waffenschmiede: Grifftriebel *m*, zum Auftreiben des Degen-, Säbel- &c. griffes auf die Angel (= chasse-pommeau).

chasse-pointe ⚙, *pl.* ~-~(s), B. im *sg.* und *pl.* ~-~s (schäß-pŏɛ't; ⓢb) *s/f.* Niethämmerchen *n*.

chasse-pommeau ⚙, *pl.* ~-~(x) (schäß-pɔ-mo'; ⓦb) *s/m.* = chasse-poignée.

Chassepot ‖ (schä-ß'po') *npr. m.* id., Erfinder eines fr. Hinterladers (gb. 1833): un (fusil) c~ ein Chassepot(gewehr *n*). [Flöhkraut *n*.

chasse-puce ♀, *pl.* ~-~(s ‖) (schäß-pü'ß) *s/f.*

chasse-punaise ♀ P, *pl.* ~-~(s ‖), B. im *sg.* und *pl.* ~-~s ‖ (schäß-pü-næ'ſ) *s/f.* Wanzenkraut *n* (= cimicaire).

chasser ✝ (schä-ße') [lt. captāre] ①a. I. *v/a.* 1. jagen, Jagd machen auf ...: ~ le cerf den Hirsch hetzen; ⚓ ~ un navire ein Schiff jagen, verfolgen; ~ la terre sich dem Lande nähern. 2. eine Heerde &c. vor sich hertreiben; weitS. den Feind vor sich herjagen; den Schnee auf die Seite treiben, den Regen peitschen (vom Winde); Reitkunst: ~ son cheval das Pferd vorschieben, durch verstärkten Schenkeldruck vortreiben; ~ un clou einen Nagel (mit dem Hammer) herausschlagen; *prv.* un clou ~e l'autre ein Keil treibt den andern, eine Sorge verjagt die andere. 3. ~ (à force) Nägel, Reife &c. auf-, ein-treiben, einschlagen. 4. fort-, weg-, ver-jagen, -scheuchen: ~ le mauvais air auslüften, die Luft reinigen; v. bois 6.; v. brouillard I. 1.; Fechtkunst: ~ les mouches auf's Gerathewohl pari'ren, Γ im Todeskampfe liegen; ⚙ typ. ~ le doublon die Hochzeit ausbringen, das Doppeltgesetzte herausnehmen. II. *v/n.* 1. jagen, auf die Jagd

gehen: ~ à cor et à cri Hetzjagd, große Jagd anstellen; v. bruit 2; bien ~ gut auf der Jagd sein (vom Hunde); ~ de gueule den Spürhund anschlagen lassen; ~ de haut vent die Nase gegen den Wind nehmen (vom Hunde); *fig.* ~ aux blancs moineaux Unmöglichem nachjagen; *fig.* F bien ~ au plat tüchtig essen, schmarotzen; F leurs chiens ne ~ent pas ensemble sie vertragen sich nicht; *fig.* F ~ sur les terres d'autrui e-m Andern in's Gehege kommen, in Jemandes Rechte Eingriffe thun; *prv.* bon chien (auch il) ~e de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, Art läßt nicht von Art; qui bien ~e, bien trouve wer sucht, der findet; il a bien ~é qui a pris der hat wohl gejagt, der et. gefangen hat; on peut ~ tous les jours sans prendre toutes les fois du gibier es ist nicht alle Tage Fangtag. **2.** *abs. fig.* ✎ von altem Geschlechte sein. **3.** (dahin)ziehen (von Wolken): bien ~ leicht gehen, spielen (von einer Maschine, einem Wagen). **4.** Tanzkunst: schassiren. **5.** P ✎ ausreißen. **6.** ⚙ die Reinigungsschleuse öffnen (v. chasse 8); Gold ꝛc. anfangen auszuarbeiten; typ. splendid setzen, ausrecken, auf Zeilen reiten, auslaufen. **7.** ⚓ ~ sur ses ancres vor Anker treiben; cette ancre ~e dieser Anker ist triftig; ~ sur un vaisseau bei triftigem Anker auf ein Schiff treiben; le vent ~e avec le soleil der Wind schießt aus. **8.** Г ~ des reluits weinen. **III.** se ~ **1.** einander vertreiben. **2.** gejagt, auf der Jagd gefangen werden.

chasse(-)rage ⚘, *pl.* ~-~ (schăß-ra′ʒ) *s/f.* Kresse (= passe-rage). [v. chasseur.

chasseresse (schă-ß′ræ′ß) *a.* und *s/f. poét.*

chasse-rivet ‖ ⚙, *pl.*: ~-~(s) (schăß-rĭ-wæ′; ⑧b) *s/m.* Metall-arbeiter: Niet-stempel, -pfaffe; Kupferschmiede: Schell-Eisen *n.*

chasse-ronde ⚙, *pl.*: ~-~s (schăß-rǫ̈′d; ⑧b) *s/f.* Karni′eßhobel *m* (Werkzeug, um Viertelstäbe zu machen).

chasse-rondelle ⚙, *pl.*: ~-~(s) (schăß-rǫ-dæ′l; ⑧b) *s/m.* id., Werkzeug des Stellmachers, um die Büchse der Nabe zu arbeiten.

chasse-roue(s) ‖ ⚙, *pl.*: ~-~ ‖ (schăß-rū′) *s/m.* **1.** = chasse-rondelle. **2.** Prellstein an den Häusern. [grand-duc).

chasseton ‖ P (schă-ßtǫ′) *s/m.* zo. Uhu (=

chass*eur* Г (schă-ßö′r) *m*, ~euse (~ö′ſ) *f*, *poét.* (fast nur mit Diane) ~eresse (~ß′ræ′ß) *f.* **I.** ✎ *a.* jagend. **II.** *s.* Jäger(in), Jagdliebhaber(in), Weidmann *m.* **III.** ~s/*m.* **1.** Jagdbedienter, Revierjäger. **2.** Leibjäger. **3.** ⚔ a) Jäger, leichter Soldat: ~s à pied, ~s de Vincennes, ehm. ~s d'Orléans Jäger zu Fuß; ~s à cheval reitende Jäger; ~s d'Afrique reitende Jäger, die auch zu Fuß fechten; b) ehm. Füsilier (jetzt voltigeur). **4.** ⚓ (auch *a.*: vaisseau ~) Jagd machendes, verfolgendes Schiff. **5.** Fischerei: Heringsboot *n*; ❀ harengs de ~s Jacht-(die ersten) Heringe. **IV.** ~euse *s/f.* zo. Jägerspinne.

chassez-déchassez ‖, *pl.* ~-~ (schă-ße-de-schă-ße′) *s/m.* Tanzkunst: id., Tanzschritt nach rechts und links in vier Takten.

chassez-huit, *pl.*: ~-~ (schă-ße-ü̆′t) *s/m.* Tanzkunst: id., chassé-croisé zu acht (vier Paare zugleich).

chassie (schă-ßī′) [lt. caecutĭa] *s/f.* Meibom′scher Augendrüsenschleim, P Augenbutter.

chassi*eux* ‖, ~se (schă-ßiö′, ~ö′ſ ⑯) [lt. caecutiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** triefäugig. **2.** Drüsenschleim absondernd, triefend (auch *s.*).

châssis ‖ (scha-ßī′) [lt. capsa] *s/m.* **1.** Einfassung *f*, (Fenster-)Rahmen, Fensterklappe *f*, After(fenster)flügel; Blendfenster *n*: ~ à coulisse Aufziehfenster *n*; ~ dormant Fenster-futter *n*, -zarge *f*; double ~ Vor-, Doppel-fenster *n*; ~ de fil de fer Drahtgitter *n*; ~ d'osier Fenster-Korb, Weidenfenster *n*; ~ de papier Papierfenster *n*; ~ pliant Rahmen zum Zusammenschlagen; ~ de verre Rahmen mit Glasfenstern. **2.** Malerei: Gitter *n*, Netz *n*: prendre le trait avec le ~ Umrisse durch das Gitter nachzeichnen; ~ d'un tableau Blendrahmen an einem Gemälde. **3.** ✎ Theaterkoulisse *f.* **4.** ausgeschnittenes Papier zum Hindurchschreiben, Schlüssel e-r Geheimschrift *f.* **5.** Gärtnerei: Mistbeetfenster *n.* **6.** ⚘ Theil der Schotenfrucht, welcher beim Aufspringen der Klappen stehen bleibt. **7.** chm. ~ en bois Kreuzholz *n.* **8.** arch. ~ d'une maison Gerippe *n*, Gebälke *n* eines Hauses. **9.** ⚙ Gestell *n* eines Tisches, eines Dampfwagens, einer Säge; Gießerei: Formkasten, Form-, Gieß-flasche *f*; Papierfabrikation: (Wasch-)Scheibe *f*; ~ d'une pompe Deckel der Brunnen-Stube; Schneidemühle: ~ (porte-scie) Sägegatter *n*; typ. barre de ~ Mittelsteg; ~ d'imprimerie Form-Rahmen. **10.** ⚔ (Laffeten-, Kasten-)Rahmen. **11.** ⚓ ~ des sabords Pfortluke *f.* **12.** ch. Art Schlinge *f*, Falle *f.* **13.** ~ *pl.* Г Brille *f*; Auge *n.* [bel, (Faust-)Treiber.

chassoir ⚙ (schă-ßŏa′r) *s/m.* Böttcherei: Trie-

chassoire (schă-ßŏa′r) *s/f.* ch. Block *m* (mit Tuch überzogene Sitzstange für den Falken).

chassue Г (schă-ßü′) *s/f.* Nähnadel.

chassure Г (schă-ßü′r) *s/f.* Urin *m.*

chaste □ (schăßt) [lt. castus] *a.* **1.** keusch und züchtig, ehrbar, sittig (auch von Malerei und Bildhauerei): ~s sœurs Musen *f/pl.* **2.** weitS. rein, makellos.

Chastel (scha-tæ′l) *npr. m.* = Chatel.

Chastelet ‖ (scha-t′læ′) *npr. m.*: Gabrielle-Émilie Le Tonnelier de Breteuil, marquise du ~ id., französische Schriftstellerin, Freundin Voltaire's (gb. 1706, † 1749).

Chastellux (scha-tæ-lü′ ‖; W. schă-t′lü′; Andere: ~ü′ß, ~ü′ſ) *npr. m.* id., fr. Familienname.

chasteté, ohne *pl.* (schă-ßtĕ-te′) [lt. castĭtas] *s/f.* **1.** Keuschheit, Sittsamkeit. **2.** *fig.* Reinheit des Styls (auch von Statuen und Bildern). [Meßgewand *n.*

chasuble (schă-ſü′bl) [b.l. casibŭla] *s/f.*

chasublerie (schă-ſü-blĕ-rī′) [chasuble] *s/f.* das zum Gottesdienste gehörige Geräth.

chasublier ‖ ⚙ (schă-ſü-blī-e′; ⑧b) *s/m.* Meßgewandmacher.

chat (scha ‖; Bindung nur in den unten bei I. 2. mit Aussprache gegebenen drei Redensarten; ⑧b) *m*, ~te (schăt) *f* [lt. catus].

Inhalt: **I.** *s/m.* 1. zo. Katze. 2. engS. Hauskatze. 3. ~ fourré. 4. Wappenkunde. 5. ⚘. 6. Mineralogie. 7. ⚙. 8. ⚔. 9. ⚓. 10. Г. **II.** *s/f.* 1. Katze. 2. ⚓. 3. Г. **III.** *a.* **IV.** ~tement *adv.*

I. ~ ***subst. masc.*** **1.** zo. Katze *f*: v. Angora III.; ~ bizaam, ~ civette, ~ musqué Civette *f* (= civette); ~ canadien kana′discher Luchs; brauner Luchs (= chat-cervier); ~ à crinière Jagdleopard; ~ épineux braunes Stachelschwein; ~ genette, ~ de Constantinople gemeine Genette; ~ roux Rothluchs; ~ sauvage de l'Inde, ~ à bandes noires = genette rayée; ~ volant Pelzflatterer, Katzenmaki (= galéopithèque), Tagu′an; F Kaninchen *n*; P Fische: ~ marin Panterhai (= roussette); Katzenwels (Silūrus catus); v. pimélode; ~ de mer Katze *f*, Kätzchen *n* (Name verschiedener Konchy′lien). **2.** engS. (Haus-)Katze *f*: ~ (mâle) Kater; mon ~! mein Kätzchen! (zu Knaben); ~ et rat Katze und Maus (Kinderspiel); F appeler un ~ un ~ (et Rollet un fripon) das Ding beim rechten Namen nennen; acheter (un) ~ en (schat‿ą) poche, acheter le ~ pour le lièvre die Katze im Sacke kaufen; F courir comme un ~ maigre viel hin und her rennen; il fait un temps à ne pas mettre un ~ à la rue es ist ein Wetter, daß man keinen Hund hinausjagen möchte; il a joué avec les ~s er hat ein zerkratztes Gesicht; il n'y a pas un ~ es ist keine Seele da; il n'y a pas là de quoi fouetter un ~ die Sache ist nicht der Rede werth, der Fehler verdient kaum gerügt zu werden; v. braise 1.; bailler à q. le ~ par les pattes den Stier bei den Hörnern fassen, eine Sache am schwersten Ende anfassen; dès que les ~s seront chaussés am frühen Morgen; écrire comme un ~ unleserlich schreiben; propre comme une écuelle à ~ unsauber; se servir de la patte du ~ pour tirer les marrons du feu sich von e-m Andern die Kastanien aus dem Feuer holen lassen; *fig.* avoir un ~ dans la gorge, le gosier heiser sein, es im Halse haben (von Sängern); ✎ emporter le ~ sich ohne Abschied aus dem Staube machen, *a.* aus e-r Wohnung ausrücken, oh. Miethe zu bezahlen, F sich drücken; jeter le ~ aux (schat‿o) jambes à (de) q. auf J. die Schuld schieben; laisser aller le ~ au fromage sich verführen lassen (von Frauen); on va marier le ~ es ist eine heimliche Braut im Zimmer (wenn 3 Lichter brennen); payer en ~s et en rats mit werthlosem Krame zahlen; P c'est le ~! die Katze hat's gethan! ꝛc; *prv.* v. bon I. 23.; ~ échaudé (schat‿ę̆~) craint l'eau froide (oder chaude), ne revient pas en cuisine gebrannt' Kind fürchtet das Feuer; à mauvais rat faut mauvais ~ der Schlechte muß schlecht behandelt w.; le mou est pour le ~ der Abgang kommt der Katze zu; il entend bien (le) ~ sans qu'on dise minon man braucht ihm nur zu winken (vgl. demi-mot); absent le ~, od. quand les ~s n'y sont pas, les souris dansent (sous la table) wenn die Katze nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse auf Tischen und Bänken; il ne faut pas éveiller le ~ qui dort man muß den schlafenden Löwen nicht wecken, F eine alte Geschichte nicht wieder aufrühren; c'est le nid d'une souris dans l'oreille d'un ~ das ist eine gefährliche Situatio′n. **3.** ~ fourré Hermeli′nstreifen am Mantel der Advokaten und anderer Würdenträger, *iro.* id., Spitzname dieser Personen. **4.** bl. ~ effarouché schleichende Katze; ~ hérissonné Katze mit gebogenem Rücken. **5.** ⚘ benga′lischer Krapp; ~s *pl.* Kätzchen *n. pl.* **6.** min. Katze *f* (fremd-artige knollenförmige Einschlüsse in Fels-Arten). **7.** ⚙ Dachdeckerei: Katze *f* (Sitzgerüst); Zimmerei: Bleistückchen *n* an der Bleiwage. **8.** ⚔ Stückvisitirer. **9.** ⚓ Kat *n*, Kat-(Katz-)schiff *n*, norwegisches flachbodiges Fahrzeug mit rundem Hintertheile u. spitzem Schnabel. **10.** Г Kerkermeister. **II.** ~te ***subst. fém.*** **1.** weibliche Katze, Kieze; *fig.* Näscherin, Leckermaul *n*: ma ~te! mein Kätzchen! (zu Mädchen); F amoureuse comme une ~te sehr verliebter Natur, P verliebt wie ein Stint (von Frauen). **2.** ⚓ Barke; Dregg-Anker *m* zum Aufholen des Ankertaues. **3.** Г Fünffrankenstück *n.* **III.** ***adjectif.*** F ✎ des manières ~tes schmeichlerisches, spielendes Wesen. **IV.** ~tement ⑨g. ***adv.*** F katzenfreundlich.

châtaigne (scha-tæ′nj) [lt. castanĕa] *s/f.* **1.** ⚘ Kasta′nie: ~ d'Amérique, du Brésil (amerikanische) Para-Nuß; ~ (de) du cheval, ~ chevaline Roßkastanie; ~ d'eau Wassernuß (= macre); ~ du Malabar Frucht des Brotbaumes; ~ de mer Purgirbohne, Same der kletternden Mimo′se; ~ sauvage Zepterbaumnuß; ~ de terre Erd-Eichel, Knolle von Buniŭm bulbocastănum; ~ de la Trinité Nuß des wilden Kaka′o-Baumes. Syn. *châtaigne* est le nom ordinaire du fruit du châtaignier; le *marron* est une variété de châtaigne qui devient plus grosse, parce qu'elle est ordinairement seule dans son enveloppe

épineuse. 2. zo. P ~ à bandes = murex noueux; ~ de mer Meer-Igel *m*; ~ noire schwarzer Dornkäfer (= hispe noire). 3. vét. Kasta'nie, horn-artiger Auswuchs am Pferdebeine. 4. P Streich *m*, Ohrfeige.

châtaigner(a)ie (scha-tæ-nj'rī', ~rī') *s/f.* Kasta'nien-wäldchen *n*, -pflanzung.

châtaignier ‖ ♀ (scha-tæ-njē'; ⑤b) *s/m.* (echter) Kasta'nienbaum (= bois de Spa): ~ du Brésil Para-Nußbaum (Bertholletia excelsa); (pomme de) ~ rosenrother Koch-Apfel.

châtain ‖ (scha-tę̄'), V.H. ~e (~tæ'n) I. *a/m.* (nach dem *s.*) kasta'nienbraun: ~ clair (*pl.* ~~) hellkastanienbraun. II. ↘ ~s ⑤b. *s/m. pl.* Menschen mit kasta'nienbraunem Haare.

chataire ♀ (schä-tā'r) *s/f.* = cataire II.

chataud ‖, ~e P ↘ (schä-tō', ~ō'd) *a.* naschhaft.

chat-brûlé ♀, *pl.* ~s-~s (scha-brü-le'; ⑤b) *s/m.* id., späte, steinige Herbstbirne.

chat(-)cervier ‖, *pl.* ~s-~s (scha-ßär-wie'; ⑤b) *s/m.* zo. brauner Luchs.

château (scha-to') [lt. castellum] *s/m.* 1. Schloß *n*, Burg *f*, Kastell *n*, Citadelle *f*: *poét.* ~ ailé Schiff *n*; *prv.* ~ abattu est à moitié refait ein eingerissenes Haus ist halb gebaut; ville prise, ~ rendu ist die Stadt erst eingenommen, muß das Schloß von selber kommen (auch *fig.*). 2. Herren-, Ritter-sitz, Herrenhaus *n*; Residenz *f*, Residenzschloß *n*, Landhaus *n*, Sommerwohnung *f*: ~ de carte, de carton kleines, leicht gebautes Landhaus; vie de ~ Herrenleben *n*, vornehmes Landleben; *prv.* faire des ~x en Espagne Luftschlösser bauen (v. bâtir I. 2.). 3. *fig.* Hof eines Fürsten; Treiben *n* bei Hofe; Regierung *f* und ihre Partei. 4. ⚙ ~ d'eau Wasser-schloß *n*, -thurm einer Wasser-leitung oder -kunst, bsd. C~ d'Eau id., große Fontaine in Paris, am Ende des boulevard St-Martin; Wasserstation *f* auf Eisenbahnhöfen. 5. bl. ~ fondu nur in seinem obern Theile dargestelltes Schloß. 6. = châtelet 4. 7. ⚓ ehm. ~ d'arrière, ~ de poupe Schanze *f*, früher Hinterkastell *n*; ~ de proue, ~ d'avant Back *f*, früher Vorderkastell *n* eines Schiffes (= gaillard). *Hom.* chataud.

Chateaubriand ‖ (scha-to-brī-ą̄') [lt. Castrum Bricentii; Chat. *Mém. d'Outre-Tombe* 1: Briani] I. *npr. m.* 1. François-René vicomte de ~ id., fr. Schriftsteller (1768-1848). 2. ~nt ‖ id., fr. St. (Loire-Inférieure). II. c~ * (auch c~nt ‖) *s/m.* id., zwischen zwei anderen gebratenes Bee'fsteak.

Château-Cambresis (~kā-brē-sī') *npr. m.* id., fr. St. (Nord), Friede 1559. [schwz. Dorf.

Château-d'Oex ‖ (scha-to-dē') *npr. m.* Osch,

Châteaudun ‖ (scha-to-dǭ') [lt. Castellodūnum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Eure-et-Loir).

château-(d')Yquem (scha-to-(d)i-kæ'm, auch ~kǭ') *n/ap. m.* id., feiner weißer Bordeauxwein.

Château-Gontier ‖ (scha-to-gǫ-tie') *npr. m.* id., fr. St. (Mayenne).

château-Lafit(t)e (scha-to-lä-fi't) *n/ap. m.* id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Larose (scha-to-lä-rō'ſ) *n/ap. m.* id., feiner rother Bordeauxwein.

château-Latour (scha-to-lä-tū'r) *n/ap. m.* id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Léoville (scha-to-le-ō-wi'l) *n/ap. m.* id., feiner rother Bordeauxwein.

Châteaulin ‖ (scha-to-lę̄') *npr. m.* id., fr. St. (Finisterre).

château-Margaux ‖ (scha-to-mär-gō') *n/ap. m.* id., sehr feiner rother Bordeauxwein.

château-Meursault ‖ (~mör-ßō') *n/ap. m.* id., feiner rother Burgunderwein; Ch~ wie die 5 vorigen *npr. m.* als Weingut. [id., fr. Ortsname.

Châteauneuf (~nö'f) [lt. Castrum Novum]

Château-Regnaud ‖, ~-~nault ‖ (beides: scha-to-rē-nō') [lt. Castrum Reginaldi] *npr. m.* id., fr. Ort (Indre-et-Loire).

Château-Rouge (scha-to-rū'G) *npr. m.* id., Vergnügungs-Lokal in Paris.

Châteauroux ‖ (scha-to-rū') [lt. Castrum Radulphi] *npr. m.* id., fr. Stadt (Indre); Marie de ~ id., Mätresse Ludwig's XV.

Château-Thierry (scha-to-tiä-ri') *npr. m.* id., französische Stadt (Aisne).

chat-écurieux ‖ (scha-te-kü-riö') *s/m.* zo. prov. Eichhorn *n* = écureuil (Sd. *Petite Fadette*).

chatée (schä-te') *s/f.* = chattée.

Chateigneraie (scha-tæ-nj'ræ') *npr. f.* François de la ~ id., fiel im Zweikampfe gegen Guy de Jarnac (1547); v. Jarnac.

chatel (scha-tæ'l) I. † *s/m.* = château (nur scherzhaft und im marotischen Style). II. C~ *npr. m.* 1. Jean C~ id., wollte 1594 Heinrich IV. ermorden. 2. id., französischer Ortsname.

châtelain ‖ (scha-t'lę̄') *m*, ~e (~æ'n) *f* [lt. castellānus] I. *s.* 1. Burg-vogt, -vögtin, Kastella'n(in); bsd. C~ de Coucy id., Liebhaber der Frau von Fayel, der man, als er im Kreuzzuge fiel, seinem Wunsche gemäß, sein Herz schickte. 2. Burg-herr, -frau, Gerichtsherr(in). II. ~e *s/f.* 1. id., Schmuck, welchen Frauen mittels eines Hakens am Gürtel tragen (v. ~ III. 2.). 2. Halsbinde der Frauen. III. *a.* 1. (juge) ~ Gerichtsverwalter *m*; seigneur ~, dame ~e Burg-herr(in), -fräulein *n*. 2. (chaîne) ~e Gürtelkette *f* zu Schlüsseln, mit Schere, Riechfläschchen rc.

Chat-el-Arab (La. ka-tæl-ā-ra'b) *npr. m.* Schat-el-A'rab (Name des Euphrat und Tigris nach ihrer Vereinigung).

châtelé, ~e (scha-t'le') *a.* bl. bethürmt, mit Kastellen, Thürmen besetzt, versehen.

châtelet (scha-t'læ' ⑤b) I. *s/m.* 1. † Schlößchen *n*. 2. † Gerichtsgebäude *n*, Gerichtshof (erster Instanz): le grand C~ Gerichtsgebäude *n*; le petit C~ (Schloß-)Gefängniß *n* in Paris, jetzt place du C~ id., Platz am Nord-Ufer der Seine, gegenüber dem palais de Justice (v. apport 5); théâtre du C~ id., Theater an diesem Platze. 3. ⚙ Hintergestell *n* des Bandmacherstuhls. 4. id., Kinderspiel mit pyramidenförmig aufgehäuften Nüssen oder Kasta'nien (= château 6). II. C~ *npr. m.* 1. Gsteig, schweizerischer Ort. 2. Du ~ v. Chastelet.

châtellenie (scha-tæ-l'-nī') *s/f.* ehm. Kastellanei': 1. Burgherrn-Würde und -Gerichtsbarkeit; 2. Burgbann, Bezirk der Burgherren-Gerichtsbarkeit.

Châtellerault ‖ (scha-tæ-l'rō') [lt. Castellum Heraldi] *npr. m.* id., fr. Stadt (Vienne) mit Waffen- und Spitzen-fabriken. [lux.

Chatellux (scha-tæ-lü') *npr. m.* = Chastel-

chatepeleuse P (schat-p'lö'ſ) *s/f.* zo. schwarzer Kornwurm (= calandre 2.).

Chat(h)am (schä-tä'm) *npr. m.* id. (spr. tschä'-tām), engl. St.; comte de ~ = Pitt.

chat-huané, ~e (scha-ü-ā-ne') [chat-huant] *a.* zo. nachtkauz-artig: oiseau ~ Raubvogel *m* mit Nachtkauzgefieder.

chat-huant ‖, *pl.* ~s ‖-~s ‖ (*sg.* und *pl.* scha-ü-ą̄') *s/m.* zo. Nachtkauz, Brand-, Baum-Eule *f*: ~ cornu Horn-Eule *f*; grand ~ Uhu; petit ~, ~ plombé Schleier-Eule *f*.

châtiable ↘ (scha-tia'bl ⑯) [châtier] *a.* strafbar.

châtier ‿ (scha-ti-e') [lt. castigāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)strafen, züchtigen: ~ son corps sich kasteien; ~ un cheval ein Pferd mit der Gerte, dem Sporne züchtigen; *prv.* v. aimer I. 5. 2. *fig.* ~ son style s-n Styl (aus)feilen, glätten. II. se ~ sich strafen, sich züchtigen. **Syn.** dans *punir*, il n'y a que l'idée de l'expiation de la faute commise; dans *châtier*, il y a plus l'idée de l'amélioration de celui qui est châtié (L.).

chatière (scha-tiä'r) *s/f.* 1. Katzen-, Schlupfloch *n*; weitS. Öffnung; *fig.* Schleichweg *m*. 2. Katzen-falle, -schlinge. 3. ⚙ Abzugsloch *n*. [Zuchtruthe *f*.

châtieur P ↘ (scha-tiö'r) *s/m.* Züchtiger;

chatillon ‖ (schä-ti-jǫ') *s/m.* zo. = chatouille.

Châtillon ‖ (scha-ti-jǫ') [lt. Castellio] *npr. m.* id., fr. Städte- und Familien-name.

châtiment ‿ (scha-ti-mą̄') *s/m.* Züchtigung *f*, Strafe *f*: ~ par les verges Spießruthenlaufen *n*.

chatoiement ‿, ~î~ ⌀ (scha-tōa-mą̄') *s/m.* Schillern *n* von Steinen (= chatoyement).

chaton ‖ (schä-tǫ') *s/m.* I. [chat] 1. Kätzchen *n*. 2. ♀ Kätzchen *n* (Art des Blüthenstandes bei getrennten Geschlechtern). II. [dtsch. Kasten] 1. ⚙ Juwelier: Ringkasten (Einfassung des Steines am Ringe). 2. (in Kasten) gefaßter Edelstein. 3. ♀ grüne Nußschale; Samenkapsel *f* der Tulpe. 4. (schwz.) Hebel.

chatonnement ‿ (schä-tö-n'mą̄') *s/m.* 1. ⚙ Einfassen *n* eines Edelsteins. 2. ⌀ = enchatonnement.

chatonner ‖ (schä-tö-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ einen Edelstein einfassen. 2. ↘ Junge werfen, gebären (von Katzen) = chatter.

chatonnière (schä-tö-niä'r) *s/f.* Katzenloch *n* (Sd.) = chatière 1.

chatouillant, ~e (schä-tu-ją̄' ⑨a, ~ą̄'t) [chatouiller] *a.* schmeichelhaft (M.Bg.).

chatouille (schä-tu'j) *s/f.* zo. P Kiefenbricke, Querder *m*, Köder-Lamprete (bsd. als Köder benutzt). [zeln *n*. 2. Kitzel.

chatouillement ‿ (schä-tu-j'mą̄') *s/m.* 1. Kit-

chatouiller ‿ (schä-tu-je') [lt. catulīre] ①a. I. *v/a.* 1. kitzeln: Reitkunst: ~ un cheval de l'éperon ein Pferd mit dem Sporne kitzeln, leicht berühren; ⚙ ~ le remède der gesetzlichen Währung sehr nahe kommen (von Münzen). 2. weitS. und *fig.* kitzeln, schmeicheln: ~ son âme sich mit einer Hoffnung schmeicheln. 3. ⌈ an den Ohren ziehen. II. se ~ 1. sich kitzeln: se ~ pour se faire rire sich zum Lachen zwingen. 2. ea. kitzeln.

chatouilleux ‖, ~se (schä-tu-jö', ~ö'ſ) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. kitzelig: Reitkunst: ~ à l'éperon spornkitzelig, nach den Sporen schlagend (vom Pferde). 2. *fig.* empfindlich, reizbar. 3. *fig.* bedenklich, mißlich.

chatoyant ‖, ~e (scha-tōä-ją̄', ~ą̄'t, L. ~tö~) [chat] I. *a.* (nach dem *s.*) schillernd, schimmernd. II. ~e *s/f.* min. Katzen-auge *n*, Schillerstein *m*. [chatoiement.

chatoyement ‿ (scha-tōa-mą̄') *s/m.* besser

chatoyer ‿ (~tōä-je', L. ~tö~) [chat] ①i. *v/n.* schillern (Farben wechseln wie ein Katzen-auge).

chat-pard ‖, *pl.*: ~s-~s (scha-pā'r; ⑤b) *s/m.* zo. Pardelkatze *f* (= serval).

châtrable (scha-tra'bl) *a.* verschneidbar, was verschnitten werden kann.

Châtre (schā'tr) La ~ id.: I. *npr. f.* französische St. (Indre). II. *npr. m.* Geliebter der Ninon de Lenclo's; *fig.* billet à (oder qu'a) la ~ Versprechen, das man nicht zu halten beabsichtigt.

châtré *m*, ~e *f* (scha-tre') [châtrer] I. *a.* verschnitten. II. ~ *s/m.* Kastra't, Verschnittener: les ~s de Russie die Skoptschen, russ. Sekte. **Syn.** *castrat* ne se dit que des hommes; *châtré* s'emploie aussi des animaux; *hongre* ne se dit que des chevaux; *eunuque*, des castrats dans les sérails.

châtrer ‿ (scha-tre') [lt. castrāre] ①a. *v/a.* 1. entmannen, kastriren, (ver)schneiden, wallachen; *fig.* ↘ ~ un livre ein Buch beschneiden, anstößige Stellen (daraus) entfernen, in usum Delphi'ni ediren. 2. Gärtnerei: von überflüssigen Blüthen, Ranken rc. befreien, ausranken, beschneiden. 3. agr. ~ des ruches Bienenstöcke ausnehmen, zeideln. 4. ⚙ ~ une roue ein Rad verschneiden, seine Felgen verkürzen, ein Rad auf das Gestämme treiben; ~ des cotrets, des fagots Reisigbündel verkleinern, einige Stäbe herausziehen.

châtreur, ~se (scha-trö'r, ~ö'ſ) *s.* Verschneider(in), Kastrirer(in), P Schweineschneider(in). [schnittenes Thier.

châtrillon ‖ (scha-tri-jǫ') *s/m.* junges ver-

chat-rochier ‖ P, *pl.*: ~s-~s (scha-rŏ-schĕ′; ⑧b) *s/m.* zo. Panther-, Klippen-hai (Fisch).

châtrure (scha-trü′r) *s/f.* 1. vét. Verschneidung, Entmannung. 2. P Ausschneiden *n* eines Stückes Zeug, um an einer andern Stelle damit ein Loch auszuflicken.

chatte (schăt) *s/f.* v. chat II.

chat(t)ée (schă-tē′) *s/f.* Wurf *m* junger Katzen.

chattement F (schă-tmą̄′ ⑨g) [chat] *adv.* v. chat IV.

chattemite F, auch ~tte (schă-tmi′t) [lt. cata mitis] *s/f.* Schleicher *m*, Scheinheilige, Schmeichelkatze: faire la ~ sich scheinheilig stellen; auch *a.*: manières ~ttes katzenfreundliches Benehmen (Balz.).

chattemiterie F ✎ (schă-tmi-t′rī′) *s/f.* Scheinheiligthun *n*, Katzenfreundlichkeit.

chatter‿ F (schă-te′) ①a. *v/a.* = chatonner 2.

chatterie F (schă-t′rī′) *s/f.* 1. Naschen *n*, Naschhaftigkeit. 2. Naschwerk *n*, Leckerei; *enf.* Bonbon *m*. 3. Schmeichelei, Schäkerei: ~s féminines Schmeichelkünste der Weiber. 4. Judaskuß *m*.

Chatterton ‖ (schă-tăr-tǫ′) *npr. m.* Thomas ~ Tho′mas Cha′tterton (spr. tschæ′t-tər-t′n), engl. Dichter (1752—1770); Dra′ma von de Vigny. [(Sd.). 2. F Guillotine.

chattière ✎ (schă-tiă′r) *s/f.* 1. Katzenloch *n*

chat-tigre P, *pl.*: ~s-~s (scha-tī′gr; ⑧b) *s/m.* zo. Tigerkatze *f*.

chat-volant, *pl.* ~s-~s (scha-wŏ-lą̄′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. fliegendes Eichhörnchen.

Chaucer (scho-ßä′r) *npr. m.* Geoffroy ~ Gottfried Chaucer (spr. tschō′-ßər), englischer Dichter († 1400). [dtsch. Volksstamm.

Chauces (schōß ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Chauker,

chauché ⚘ (scho-sche′) *s/m.* ~ gris helle Burgu′nder oder Auve′rgner Traube.

chauche-branche, *pl.* ~-~s (schosch-brą̄′sch; ⑧b) *s/f.* 1. Hebel *m*, Hebebaum *m* für schwere Lasten. 2. P zo. (L. *s/m.*; *pl.* auch ~-~) Ziegenmelker *m* (= engoulevent).

chauche-poule P, *pl.* ~-~ oder ~-~s (schosch-pū′l; ⑧b) *s/m.* zo. (Gabel-)Weihe *f*.

chaucher ‖ † (scho-sche′) ①a. *v/a.* mit Gewalt niederdrücken, niederwerfen.

chauche-vieille F, *pl.* ~-~ oder ~-~s (schosch-wiæ′j; ⑧b) *s/f.* = cauchemar.

chaucière ⚙ † (scho-ßiă′r) *s/f.* Kalk-Ofen *m*.

chaud ‖ *m*, ~e *f* (☐ in I. 1. und 4.; vgl. II. 2.) (schō, schōd) [lt. calĭdus].

Inhalt: I. *a.* 1. warm, heiß. 2. *fig.* neu (-backen). 3. erwärmend. 4. heiß(blütig). 5. Malerei. 6. läufisch, brünstig. 7. eilig. 8. pfiffig. 9. theuer. II. *advt.* III. *s/m.* Syn. u. Hom. IV. *s/f.* ⚙ 1. Hitze. 2. Satz.

I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. warm, heiß: ✎ (être) ~ de vin vom Weine erhitzt, angetrunken (sein); pleurer à ~es larmes heiße Thränen vergießen, heftig weinen; *fig.* F avoir les pieds ~s warm, in der Wolle sitzen, sein gutes Auskommen haben; cela est trop ~ das darf man nicht anrühren; j'ai ~ mir ist warm; *fig.* pour lui il n'y a rien de trop ~, ni de trop froid ihm ist Nichts zu schlecht, er nimmt Alles und mit vollen Händen; il en fera ses gorges ~es er wird sich darüber lustig machen; il le rendra tout ~ comme braise er wird die Antwort, die Vergeltung 2c. nicht lange schuldig bleiben; tomber de fièvre en ~ mal aus dem Regen in die Traufe kommen; avoir la main ~e im Zuge sein, mehrmals hintereinander gewinnen, stets am Kartengeben bleiben; main ~e Heißhandspiel *n*, bei dem man auf die ausgestreckte Hand einer Person, deren Augen verbunden sind, klopft, damit sie errathe, wer sie berührt hat; *prv.* il faut battre le fer pendant qu'il est ~ man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; froides mains ~es amours kalte Hände, heiße Liebe. 2. *fig.* frisch, neu(backen), brühwarm: *fig.* F cet ouvrage est encore tout ~ de la forge diese Arbeit ist eben erst fertig geworden; les récompenses toutes ~es ont un prix merveilleux wer rasch giebt, giebt doppelt. 3. warm, erwärmend, die Kälte vertreibend: étoffe ~e warmer Stoff; se tenir, se vêtir ~ement sich warm halten, warm gekleidet sein. 4. warm, heißblütig, hitzig, lebhaft, eifrig, heftig: un ~ partisan ein warmer, eifriger Anhänger; style ~ lebendige Schreibweise; tête ~e Hitzkopf *m*; n'être ni ~ ni froid lau sein; cela ne lui fait ni ~ ni froid das rührt ihn gar nicht; cela ne fait ni ~ ni froid das hilft und schadet Nichts, das ist nicht hin noch her; être ~ sur une affaire eifrig hinter etwas her sein; ✎ être bien ~ à la guerre einen kriegerischen Sinn haben; ✎ la donner bien ~e zu großen Lärm schlagen; l'avoir bien ~e sehr aufgeregt sein (M.); *fig.* il a pris quelque chose de trop ~ dans la bouche er hat sich an etwas zu Schwieriges gemacht. 5. Malerei: coloris, ton ~ lebhafte Färbung, warmer Farbenton; tableau ~ de couleur Gemälde *n* mit glühenden Farben. 6. läufisch, brünstig, geil (von Thieren, bsd. Hündinnen, auch P von Menschen (= en chaleur); très-b. avoir le cul ~ sehr stark hinter den Frauen her sein; auch un ~ du cul (*s/m.*) geiler Kerl. 7. eilig, schnell, angelegen: il n'eut rien de plus ~ que ... er hatte nichts Angelegeneres zu thun als ... 8. pfiffig, gerieben. 9. F theuer. II. *advt.* 1. warm, heiß: servir, boire, manger ~ warm auftragen, trinken, speisen. 2. F rasch, flugs: tout ~ (= ~ement, † à la ~e)! sogleich, in Eile, mit Lebendigkeit! III. ~ *s/m.* Wärme *f*, Hitze *f*: souffrir le ~ et le froid Hitze und Kälte ertragen, abgehärtet sein; il fait grand ~ es ist sehr heiß (es Wetter); *fig.* il fit ~ à cette affaire es ging scharf her bei diesem Treffen; *fig.* souffler le ~ et le froid wetterwendisch sein, keine bestimmte Meinung haben, den Leuten nach dem Munde, heute so, morgen so reden. **Syn.** le *chaud* est le résultat de la *chaleur*. *Hom.* chaux, chaut von chaloir (siehe ③n). IV. ~e *s/f.* ⚙ 1. Hitze (grad *m*), Gluth, Glühhitze: Metallgießerei: ~e grasse, ~e suante Weißglüh-, Schwitz-hitze; ~e rouge Rothglühhitze; donner une ~e à la besogne Stückarbeit glühend machen. 2. Satz *m* im Schmelz-Ofen; Münze; v. battre I. 3.

chaudeau † (scho-do′) [b.l. caldellum] *s/m.* 1. ehm. Brautsuppe *f* (Laft. 3, 7), warmer Eierwein (Morgen-Getränk von Eiern, Wein und Gewürz, das man Neuvermählten brachte); warme Wein-Sauce zu Mehlspeisen. 2. heißes Getränk, Glühtrank. 3. = lait de poule (L.).

chaude-chasse, *pl.* ~s-~s (schod-schă′ß; ⑧b) *s/f.* 1. ch. wilde Hatz, Hetze, Parforce-Jagd (= chaude-suite). 2. † drt. Verfolgung eines Entsprungenen, Nachsetzen *n*.

chaude-cole † (schod-kŏ′l) *s/f.* nur *advt.* à la ~ auf den ersten Antrieb.

chaude-hoie ⚙, *pl.* ~s-~s (schod-ŭă′; ⑧b) *s/f.* Steinkohlen-Erde.

chaudelait ‖ (scho-d′læ′) *s/m.* Ani′s-Kuchen.

chaude-pisse P, *pl.* ~s-~s (schod-pi′ß; ⑧b) *s/f.* path. Harnröhrenschleimfluß *m*, Tripper *m* (= blennorrhagie).

chauder ‖ ⚙ (scho-de′) ①a. agr. I. *v/a.* mit Kalk düngen (besser chauler). II. se ~ mit Kalk gedüngt werden.

chaud(e)ret ‖ ⚙ (scho-d′ræ′, ~dræ′) *s/m.* Hautform *f* der Goldschläger: premier ~ Löth-, Loth-form *f*; second, dernier ~ Dünnschlag.

chauderie (scho-d′rī′) *s/f.* 1. Karawa′nenherberge in Indien (= chaudrerie). 2. ✎ Kalkbrennerei. [id., fr. St. (Cantal).

Chaudes-Aigues ‖ (schod-sæ′g) *npr. m. sg.*

chaude-suante ⚙ (schod-ßü-ą̄′t) *s/f.* v. chaud IV. 1. [*s/f.* = chaude-chasse 1.

chaude-suite, *pl.* ~s-~s (schod-ßüi′t; ⑧b)

Chaud'fontaine (scho-fǫ-tæ′n) *npr. f.* id., Fabrikdorf in Belgien.

chaud-froid ‖ (scho-fr°ă′) *s/m.* 1. Kochkunst: id., Zubereitungs-Art des Geflügels. 2. ~s-~s *pl.* ⑧b. in Lothringen: Schnupfen (L.).

chaudier ‖ F (scho-di-e′) ①a. *v/n.* ch. läufisch werden (von Windhündinnen).

chaudière (scho-diă′r) [lt. caldārium] I. *s/f.* 1. ⚙ Kessel *m*, (Gieß-)Pfanne; Kalzini′rtopf *m*: ~ bouillante Siede-kessel *m*, -pfanne, *fig.* Hölle; ~ évaporatoire Abdampfkessel *m*; ~s à eau-de-vie Branntweinblasen *f/pl.*; Blechhütte: ~ à l'étain Einbrennpfanne; ~ à laver Durchführzinn-Pfanne; ~ à lisser Abwerf-, Abtropf-Pf.; Feuerwerkerei: ~ à fondre le plomb, ~ à (de) fusion Grapen *m*; Kalkbrennerei: Brandraum *m*; Maschinenfabrik: ~ (à vapeur) Dampfkessel *m*; ~ à basse pression Nieder-, ~ à haute pression Hoch-druck-Kessel; Silberarbeit: Feuergefäß *n*; Wollfärberei: charger la ~ den Kessel zurichten, mit den nöthigen Stoffen anfüllen; pied de la ~ Grund *m* des Kessels; Zuckerfabrik: ~ à bascule Kipp-, Schaukel-Pfanne; grande ~ erste Siede-Pfanne; propre ~ zweite Siede-Pfanne. 2. ein Kessel voll. 3. ⚓ ~ d'étuve Siedekessel *m* zur Erhitzung des Theerwassers oder zum Kochen der Speisen; faire ~ a) ✎ gut leben (essen und trinken); b) in Seehäfen: Kameradschaft oder Menage mit einander machen, zusammen kochen. 4. bl. Braupfanne, -kessel *m* (bsd. in span. und port. Wappen). **Syn.** la *chaudière* (I. 1.) n'a pas d'anse comme le *chaudron*. II. C~ *npr. f.* id., Fluß in Unterka′nada mit berühmten Wasserfällen.

chaudrée ⚙ (scho-drē′) *s/f.* die auf ein Mal schwarz zu färbende Portion Seide.

chaudrerie (scho-drə-rī′) *s/f.* = chauderie 1.

chaudret ‖ ⚙ (scho-dræ′) *s/m.* = chauderet.

chaudrette (scho-dræ′t) *s/f.* = candrette.

chaudron ‖ (scho-drǫ′) *s/m.* 1. Kochkessel: *prv.* ✎ le ~ mâchure la poêle der Kessel schilt die Pfanne, daß sie schwarz sei, ein Esel schilt den andern Langohr (von J-m der Anderen einen Fehler vorwirft, den er selbst im hohen Grade besitzt). **Syn.** v. chaudière. 2. *fig.* F schlechtes Saiten-Instrument, altes Klavier, alter Klimperkasten: taper sur le ~ auf dem Klapperkasten pauken, Piano spielen. 3. Pfanne *f* eines Räuchergefäßes zur Aufnahme des Räucherwerks. 4. ⚙ Weich-zuber, -gefäß *n* des Darmsaitenfabrikanten; Schuhmacherei: Stiefelstulpe *f*. 5. ⚓ a) ~ (de pompe) Pumpenkappe *f* am untern Ende einer Schiffspumpe, um das Eindringen von Unrath 2c. in dieselbe zu verhüten; b) Kappe *f* auf dem Kompaßhäuschen über der Lampe. [Kessel voll.

chaudronnée ⚙ (schŏ-drŏ-nē′) *s/f.* (ein)

chaudronner ‖ P ✎ (scho-drŏ-ne′) ①a. *v/a.* aus Liebhaberei alte Sachen kaufen und verkaufen.

chaudronnerie ⚙ (scho-drŏ-n′rī′) *s/f.* 1. Keßler-handwerk *n*, -arbeit, -geschirr *n*: boutique de ~ Kupferschmiedeladen *m*. 2. Kesselschmiede.

chaudronnier ‖ (scho-drŏ-nĭe′) *m*, ~ère (~iă′r) *f*. I. ~ *a/m.* apprenti ~ Kupferschmiede-Lehrling. II. *s.* 1. ⚙ Kupferschmied, Keßler(in): ~ faiseur d'instruments Zeugschmied; ~ grossier Grob-Kupferschmied; ~ planeur Kupferplattenschläger; ~ au sifflet Kesselflicker. 2. Kupferwaarenhändler(in). 3. F ✎ Trödler.

chauf ❀ (schof) *s/m.*, ~ette (scho-fæ′t) *s/f.* id., persische Seide (= chouf).

chauffage (scho-fa′ǫ) *s/m.* 1. Feuerung *f*, Heizung *f*; ⚙ Heizen *n* einer Lokomotive, eines Dampf-Schiffes 2c.; bois de ~ Brennholz *n*. 2. (droit de) ~ Beholzungsrecht *n*, Holzgerechtigkeit *f*; ⚔ Heizungs- oder Holz-Gebühr *f* (den Truppen zustehendes Brennmaterial). 3. ⚓ (bois de) ~ angezündetes Reisig

bündel n, womit vor dem Kalfatern der Schiffsboden erwärmt wird.
chauffe ⚙ (schōf) I. s/f. 1. Metallgießerei: Heizen n, Feuerung: donner une ~ die Glühe geben; surface de ~ Heizfläche. 2. Feuer-, Heiz-, Arbeits-raum m eines Schmelz-Ofens; Schürloch n, Heiz-Öffnung. 3. Heizzeit, Dauer der Heizung. 4. Gesammtverfahren n bei der Destillation. II. ~-... in Zssg. ...-heizer, -wärmer.
chauffé ⚙ (scho-fe') s/m. Feuerungsraum eines Gieß-Ofens. [s/m. Tellerwärmer.
chauffe-assiettes ‖, pl. ~-~ (schof-ă-ßæ't)
chauffe-chemise, B. ~-~s: pl. ~-~ oder ~-~s (schof-schmī'ſ; ⑧b) s/m. Wärm-, Trockenkorb, Wäschewärmer (= chauffe-linge).
chauffe-cire, pl. ~-~ (schof-ßī'r) s/m. ehm. Wachswärmer (Kanzleidiener, der das Wachs zu den Siegeln wärmte).
chauffe-double ⚙, pl. ~s-~s (schof-dū'bl; ⑧b) s/f. Destillation: Rektifikation des Branntweins mit neuem Weine.
chauffe-doux ‖ †, pl. ~-~ (schof-dū'; ⑩b) s/m. Feuerstübchen n, Kieke f.
chauffe-la-couche P, pl. ~-~-~ (schof-lā-ku'sch) s/m. Schlafmütze f (Spitzname).
chauffe-linge, pl. ~-~ (schof-lǟ'G) s/m. = chauffe-chemise.
chauffe-lit ‖, pl. ~-~ oder ~-~s (schof-lī'; ⑧b) s/m. prov. Bettwärmer, Wärmflasche f (= bassinoire).
chauffe-panse F ↘, pl. ~-~ (schof-pą̄'ß) s/m. sehr niedriger Kamin.
chauffe-pied ‖, pl. ~-~(s) (schof-pïe'; ⑧b) s/m. 1. = chaufferette 1. 2. Fußsack.
chauffe-plats ‖, pl. ~-~ (schof-pla') s/m. Schüsselwärmer.
chauffer‿ (scho-fe') [lt. calefacĕre] ①a. I. v/a. 1. warm, heiß machen, (er)wärmen, heizen: ehm. ~ les pieds au criminel einen Delinquenten durch Brennen der Füße zum Geständnisse bringen; ⚙ ~é à rouge rothglühend; ~é à blanc weißglühend (gemacht); ⚓ ~ un vaisseau den Schiffskiel mit Feuer unterfahren, absengen; ~ les soutes die Brotkammern mit Feuer austrocknen. 2. ⚔ (heftig) beschießen. 3. fig. F ~ q. J-m hart zusetzen, scharf zu Leibe gehen, ihm tüchtig einheizen, auch: Jemandem den Hof machen; ~ qc. etwas mit Nachdruck, mit Eifer betreiben, etwas eifrig anpreisen, herausstreichen, beklatschen; F cela le ~era joliment das wird ihn ordentlich aufbringen; P ~ une femme eine Frau sinnlich aufregen; P ↘ ~ le four sich betrinken. 4. ⚙ den (Schmiede-)Blasebalg treten. II. v/n. 1. heizen, Wärme geben: ce bois ~e bien, beaucoup dies Holz giebt beim Brennen viel Wärme. 2. geheizt werden, auf dem Feuer sein: fig. F ce n'est pas pour vous que le four ~e das geschieht nicht Ihretwegen; ça ~e dur da geht es heiß her, die Sache, der Streit wird ernsthaft; fig. cela ~e das eilt; c'est un bain qui ~e die Sonne sticht, es giebt noch Regen. III. se ~ sich (am Feuer) wärmen: fig. il verra de quel bois je me ~e er soll sehen, mit wem er es zu thun hat; fig. F qu'il vienne encore se ~ à mon four der soll mir nur wieder kommen; fig. F allez lui dire cela et vous ~ au coin de son feu Sie würden gut ankommen, wenn Sie ihm das an einem Orte sagten, wo er zu befehlen hat; prv. nous ne nous ~ons pas du même bois wir ziehen nicht an einem Seile, sind nicht e-s Sinnes, e-r Meinung.
chaufferette (schō-f'ræ't) s/f. 1. Fußwärmer m; Wärmtopf m, Kohlenpfanne zum Warmhalten des Fleisches. 2. ⚙ Feuer-kästchen n, -stübchen n der Seiden-Arbeiter.
chaufferie ⚙ (scho-f'rī') s/f. 1. Schmiede-, Wärm-Esse; Wärme-herd m, -feuer n zum Wiederaufwärmen der Frischstücke; Treibherd m in Eisenhütten; Feuerraum m e-s Ziegel-Ofens; Glüh-Ofen m in Hüttenwerken. 2. Eisenwerk n, Eisenhütte.
chauffeur † (scho-fö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. (auch a. ouvrier ~) Heizer, Feuer-mann, -schürer; Blasebalgzieher. 2. ~rs (de pieds) Fußbrenner (Räuber in Frankreich zur Zeit der ersten Revolution, welche die überfallenen durch Brennen an den Füßen zur Herausgabe ihres Geldes rc. zu zwingen suchten; v. E. Berthet: *Les C~rs*). 3. P ↘ lustiger Gesell; Schwätzer; verliebter Kerl. II. ~se s/f. 1. bequemer, warmer Lehnstuhl. 2. P ↘ Waschfrau. [Feuerungsort m in Ziegeleien.
chauffière ⚙ (scho-fïä'r) s/f. Feuerloch n,
chauffoir (scho-föä'r) s/m. 1. Wärm-stube f, -zimmer n, -saal in Klöstern rc. 2. † thé. Wärm- od. Sprech-zimmer n, -saal (jetzt foyer). 3. gewärmte Wäsche od. Tücher n.pl. für Kranke oder Wöchnerinnen. 4. ⚙ Wärm-Ofen der Kartenmacher.
chauffure ⚙ (scho-fü'r) s/f. 1. Sprödigkeit, Abschuppung des zu sehr gebrannten Eisens od. Stahls; Brand m. 2. zu sehr erhitztes und dadurch schlecht gewordenes Eisen.
chaufour ⚙ ↘ (scho-fū'r) [chaux-four] s/m. 1. Kalk-Ofen (= four à chaux). 2. Holz- und Kalk-schuppen daneben.
chaufournerie ⚙ (scho-für-n'rī') s/f. Kalkbrennerei.
chaufournier ‖ (scho-für-nïe'; ⑧b) I. s/m. 1. ⚙ Kalkbrenner (= chaulier). 2. Kalkhändler. II. a/m. ⚙ maître ~ Brennmeister.
chaugouin (scho-gü'n) s/m. = changouin.
chaulage ⚙ (scho-la'G) [chaux] s/m. 1. agr. (Ein-)Kalken n des Korns vor der Saat; Düngen n mit Kalk. 2. Gärtnerei: Bestreichen n der Bäume mit Kalkbrei, zum Schutze gegen Insekten; Bespritzen n der Weintrauben mit Kalkmilch.
chauler ‖ ⚙ (scho-le') ①a. I. v/a. 1. agr. das Saatkorn mit Kalkwasser benetzen, (ein-)kalken; ein Saatfeld mit Kalk düngen, bestreuen. 2. Gärtnerei: Bäume mit Kalkbrei bestreichen; Weintrauben mit Kalkmilch bespritzen. II. se ~ mit Kalk(milch) bestreut (benetzt) werden. [(= chaufournier 1.).
chaulier ‖ ⚙ (scho-lïe') s/m. Kalkbrenner
Chaulieu (scho-lïö') npr. m. Guillaume Amfrye (ą-frī') de ~ id., fr. Dichter († 1720), genannt „der französische Ana'kreon".
Chaulnes ‖ (schō'n) npr. m. id., fr. Ort (Somme).
chaumage (scho-ma'G) [chaumer] s/m. agr. 1. Abstoppeln n. 2. Stoppelzeit f. *Hom.* chômage; vgl. dieses unter 4.
chaumar(d ‖) ⚓ (scho-mā'r) s/m. = chomar.
chaume (schōm) [lt. calămus] s/m. 1. ♆ Halm. 2. agr. Stoppel f, weitS. Stoppelfeld n; † drt. ~s pl. Steppen-, Heide-ländereien f/pl. 3. coll. Stroh n, bsd. Dachstroh n. 4. fig. Strohdach n; weitS. Stroh-, Bauern-Hütte f. 5. ch. battre un ~ ein Stoppelfeld absuchen. *Hom.* chôme.
Chaumeix ‖ (scho-mæ') npr. m. id., fr. Name.
chaumer‿ (scho-me') ①a. I. v/a. 1. die Stoppeln e-s Feldes abschneiden, ausreißen; ein Feld abstoppeln. 2. ~ les arbres Bäume aus Bosheit unten anfengen. II. v/n. ~ dans un champ Stoppeln lesen auf e-m Felde. III. se ~ abgestoppelt w. *Hom.* chômer.
chaumeret (scho-m'ræ' ⑨b) s/m. zo. Zaun-Ammer f (Vogel) = chomet. [St. (Jura).
Chaumergy (scho-mär-Gi') npr. m. id., fr.
chaumes (schōm ⑧b) s/m. pl. in den Voge'sen: hohe abgeholzte Berge, auf deren Gipfeln das Vieh weidet.
chaumet ‖ ⚙ (scho-mæ') s/m. agr. 1. Stoppel-Eisen n. 2. (auch ~te (scho-mæ't) s/f.) Stoppelsense f.
Chaumette (scho-mæ't) npr. m. Pierre ~ id., französischer Demago'g († 13. April 1794).
chaumier ‖ (scho-mïe') m, ~ère † (~ïä'r) f. I. ~ s/m. 1. agr. Stoppel-leser, -schneider. 2. agr. Stoppelhaufen. 3. ⚙ Strohdachdecker. II. ~ère s/f. 1. Strohhütte. Syn. v. cabane. 2. fig. weitS. kleines Landhaus, Co'ttage (spr. kö't-tidG); poét. Hütte.
chaumine ↘ (scho-mi'n) s/f. kleine ärmliche Strohhütte.
chaumir ⌈ (scho-mī'r) ②a. v/a. verlieren.
Chaumont ‖ (scho-mǭ') npr. m. id.: 1. fr. St. (Haute-Marne); 2. fr. Familienname; 3. v. butte 1.
Chaumontel (scho-mǭ-tæ'l) I. npr. m. id., fr. Dorf (Seine-et-Oise). II. c~ ♆ n/ap. m. (besi) ~ id., Birnen-Art aus Chaumontel.
chaune ⚙ (schōn) s/m. Nadelfabrikation: Zainhammer, -eisen n (Instrument zum Schmieden der Messingzaine).
chaussage (scho-ßa'G) s/m. 1. Straßengeld n (= chausséage). 2. † Fußbekleidung f (= chaussure).
chaussant, ~e ↘ (scho-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) a leicht anzuziehen (besonders von Strümpfen).
Chaussard ‖ (scho-ßā'r) npr. m. Pierre-Jean-Baptiste ~ id., fr. Schriftsteller († 1823).
chausse (schōß) [lt. calcĕus] I. s/f. 1. Schulter-schleppe, -streifen m über der linken Schulter als Auszeichnung der Professoren (= chaperon 2); ⚔ ~ du colback oberster Theil, Zipfel m der Husaren-Bärenmütze. 2. Filtrirsack m, Seihebeutel m. 3. ~ d'aisance Abtritt-schlauch m, -röhre; ~s inodores Fässer m/pl. der Cazeneuveschen, sowie Latrinen rc. anderer geruchloser Abtritte (vgl. lieu 6). 4. bl. Art Sparren m. 5. chevaliers de la ~ Name einer Gesellschaft venetia'nischer Edelleute (15. sc.). 6. ⚙ Kniolade der Nadler. II. ~s ⑧b. s/f. pl. 1. ehm. kurze Hose(n), Beinkleid(er) n.pl.; ~s de maille Panzerhosen, Beinschienen; ~s de page Pagen-Hosen (= trousses); fig. prendre les ~s Edelknabe w.; quitter les ~s aufhören Edelknabe zu sein (v. haut-de-chausse). 2. (Unter-)Beinkleider n.pl., (Unter-)Hosen: fig. F n'avoir pas de ~s sehr arm sein; P tirer ses ~s Reißaus nehmen, sich eilig fortmachen; F elle porte les ~s (mehr gbr. la culotte) sie hat die Hosen an, sie führt das Regiment im Hause; être après les ~s de q. J. im Laufen verfolgen; P prendre son cul pour ses ~s sich gewaltig irren; P faire dans ses ~s große Furcht, die Hosen voll haben; ⌈ laisser ses ~s quelque part irgendwo um's Leben kommen; † il a la clef de ses ~s er ist der Ruthe entlaufen. 3. † Strümpfe m/pl. (= bas III. 2).
chausséage † (scho-ßē-a'G) s/m. Wege-Chaussee-geld n (= chaussage).
chaussée † (scho-ße') [b.l. calceāta] I. s/f. 1. (aufgeworfener Wasser-, Fluß-)Damm, Deich m. 2. Dammweg m, Kunststraße, Chaussee: v. Antin; ponts et ~s (Verwaltung der) öffentliche(n) Wege; école des ponts et ~s Wegebau-, Civil-Ingenieur-Schule. 3. (Fahr-)Damm m einer Straße (v. trottoir). 4. ⚙ Müllerei: (Mehl-)Beutel m; Uhrmacherei: Zapfen m des Minutenzeigers in Uhren. 5. C~ des Géants Riesendamm m (Basaltgebirge an der Nordküste Irlands). II. C~ npr. Pierre-Claude Nivelle de la C~ id., fr. drama'tischer Dichter (1692—1754).
chausse-pied ‖, pl. ~-~(s ‖) (schoß-pïe') s/m. 1. Stiefel-, Schuh-anzieher, Horn n oder Leder n zum Stiefel-Anziehen. 2. fig. † ↘ Brücke f, Weg zu et.: nous y voilà sans ~ wir haben es ohne Hülfe erreicht.
chausser‿ † (scho-ße') [lt. calceāre] ①a. I. v/a. 1. ~ (mehr gebr. mettre) ses souliers, ses bas Schuhe oder Strümpfe anziehen; ~ q. J-m das Schuhwerk anziehen; ~ à q. ses souliers J-m die Schuhe anziehen. 2. weitS. überhaupt an-legen, -ziehen; fig. ~ le cothurne den Kothurn anlegen, e. Trauerspiel schreiben, im Trauerspiele auftreten, iro. schwülstig sprechen, schwülstig schreiben; ~ le brodequin sich dem Lustspiele widmen (vgl. brodequin 1.); ~ les éperons à q. J-m

die Sporen anlegen, *fig.* J. zum Ritter schlagen; *fig.* F ~ de près les éperons à q. einem Flüchtigen auf den Fersen sein; *fig.* F ~ez mieux vos lunettes! setzen Sie Sich die Brille zurecht, sehen Sie besser zu oder hin!; ∖ ~ la peau d'un honnête homme den Ehrlichen spielen. 3. ~q. J. mit Schuhwerk versehen, als Schuhmacher für J. arbeiten: ce cordonnier ~e toute la famille dieser Schuhmacher arbeitet für das ganze Haus: *abs.* ce cordonnier ~e bien dieser Schuhmacher arbeitet gut; n'être pas aisé à ~ schwer passendes Schuhwerk finden, *fig.* F schwer zu überreden, nicht leicht zufrieden zu stellen sein; *fig.* F ~ sa tête, ~ une idée sich et. in den Kopf setzen; P cela me ~e (mehr gebr. me botte) das ist mir recht; *prv.* ~ tous les hommes à la mesure de son pied von sich selbst auf alle Anderen schließen, selbst für Alle maßgebend sein wollen; ~é, ~ée beschuht, bestiefelt, Schuhe und Strümpfe, Schuhwerk anhabend oder besitzend, bl. mit Fußbekleidung von anderer Farbe versehen: être bien ~é gut passendes, oder sorgfältig gearbeitetes, elegantes Schuhwerk tragen; je suis ~é trop juste meine Stiefeln (Schuhe) sind zu eng; *fig.* F elle est toute des mieux ~ées sie ist eine der Schönsten, Elegantesten; F s'enfuir un pied ~é, l'autre nu spornstreichs, über Hals und Kopf davonlaufen; F avoir son bonnet ~é, sa tête ~ée, être ~é d'une opinion hartnäckig et. behaupten; cheval ~é trop haut Pferd *n* mit zu hohen weißen Füßen; *prv.* les cordonniers sont les plus mal ~és was man leicht haben kann, vernachlässigt man gewöhnlich; ils sont tous deux ~és à même point sie sind beide über einen Leisten geschlagen. 4. ♪ ~ les voix à leur point Gesangstücke 2c. für gewisse Stimmlagen (um=)setzen, einrichten. 5. Reitkunst. ~ les étriers die Füße zu weit durch die Bügel stecken. 6. agr. ~ des arbres & Erde um Bäume 2c. häufeln. 7. Falknerei: ~ la grande serre die Fänge e-s Jagdfalken mit Leder umwickeln. 8. vét. ~ une vache die Fußfessel(n) e-r Kuh um=, einwickeln. II. *v/n.* 1. ~ bien gut sitzen, anliegen (von Schuhen und Strümpfen), leicht anzuziehen sein (besser *v/a.*) 2. ~ à six points Stiefeln von sechs Stich Länge tragen. III. se ~ 1. sich Stiefeln 2c. anziehen, anlegen. 2. *fig.* se ~ une opinion (dans la tête), se ~ d'une opinion auf einer Meinung hartnäckig beharren (vgl. I. 3.).

chausses (schōß⑧b) *s/f. pl.* v. chausse II.

chaussetier ‖ † (scho-ßtie'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Strumpf=, Mützen=macher, =wirker. 2. Strumpf=, Kürschnerwaaren=händler (jetzt bonnetier).

chausse-trape, *pl.* ~-~s (schoß-trä'p; ⑧b) *s/f.* 1. Fuß=Angel, Fang=Eisen *n.* 2. ch. Fuchs=, Wolfs=eisen *n*, =falle. 3. ⚘ Sterndistel (Calciträpa) = calcitrap(p)e: ~ ordinaire = chardon étoilé; ~ solsticiale gelbe St. 4. zo. Art Stachelschnecke. 5. ⚔ frt. spanischer Reiter.

chaussette (scho-ßæ't) *s/f.* kurzer Halb-Strumpf: P ~ polonaise Fußlappen *m.*

chaussier ‖ † (scho-ßie') *s/m.* Schuh (Cpl.).

chaussine (scho-ßi'n) *s/f.* provC. Kalkkohle, zum Kalkbrennen brauchbare Sandkohle.

chausson ‖ ⚘ (scho-ßg') *s/m.* 1. Socke *f*: *fig.* F tout son équipage tiendrait dans un ~ er hat wenig Sachen (Wäsche und Kleider); *iro*: un peigne dans un ~ Lappen, werthloser (abgenutzter) Gegenstand. 2. Socke *f* von Tuch(=Ecken) 2c. zum Ü'berziehen über die Stiefeln bei Glatt=Eis oder beim Baden; Fecht=, Spiel=schuh; Filzschuh der Pulver=Arbeiter (besser sandale). 3. ∖ ~ de bal (leichter) Tanz=, Ball=schuh. 4. Einlege=Sohle *f* von Filz 2c. 5. P Beinschlagen *n* (= savate). 6. Bäckerei: (Apfel=)Törtchen *n.*

chaussonner ‖ P (scho-ßö-ne') ①a. *v/a.* bei Schlägereien mit den Beinen stoßen.

chaussure ⚘ (scho-ßü'r) *s/f.* 1. Fußbekleidung, Schuhwerk *n*: *fig.* ~ à tous pieds Allerwelts=ding *n*, =lehre; *fig.* trouver ~ à son point (pied) das finden, was man gerade braucht, auch seinen Mann finden; avoir un pied dans deux ~s die Wahl zwischen zwei gleich vortheilhaften Dingen haben; *prv.* chacun sait où sa ~ (mehr gbr. le bât) le blesse Jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt; cordonnier, borne-toi à la ~! Schuster, bleib' bei Deinem Leisten! 2. die zur Instandhaltung des Schuhwerks nöthige Summe (= chaussage).

chauve (schōw) [lt. calvus] I. *a.* 1. von Personen: kahl(köpfig). 2. von Thieren, Früchten und Pflanzen: kahl, entblößt von Federn, Härchen, Laub 2c. 3. *prv.* ∖ l'occasion est ~ die Gelegenheit hat keinen Schopf, bei dem man sie fassen könnte (sie ist schwer zu erfassen). II. *s/m.* Kahlkopf, kahlköpfiger Mensch. III. ~s ⑧b. ⚙ *s/f. pl.* Rutschspalten oder Schichtungsklüfte, die mit den Absonderungs= und Schichtungs=Ebenen zusammenfallen.

chauver‿ † (scho-we') ①a. *v/n.* = chauvir.

chauve-souris, *pl.* ~s-~ (schow-ßu-rī' ⑧a und b) *s/f.* 1. zo. Fledermaus (Laft. 12. 7. ⁺⁄₊ souris-chauve); Fledermaus=Fisch *m* (Gattung der Froschfische). 2. Do'mino *m* mit Kapu'ze, (Maske in Gestalt einer) Fledermaus. 3. arch. Fledermausfenster *n*, Schutzdach *n.* 4. ⚓ oberster Eisenbeschlag des Steuers.

chauvet ‖ (scho-wæ') *s/m.* zo. Ochs mit ganz kurzem Haare (Sd.). [losigkeit.

chauveté † (scho-w'te') *s/f.* Kahlheit, Haar-

Chauvigny (scho-wī-nji') *npr. m.* id., französische Stadt (Vienne).

chauvin ‖ * ⚘ (scho-wg') I. *s/m.* 1. alter Knasterbart (alter Soldat des Kaiserreichs, Bewunderer Napo'leon's I.). 2. (nach der Hauptperson in Scribe's *Soldat laboureur*) Chauvini'st (Bewunderer Frankreichs, Stockfranzose, der es auf Kosten anderer Staaten zu vergrößern wünscht). II. *a/m.* enragirt französisch, kriegerisch gesinnt. III. C~ *npr. m.* 1. = Calvin. 2. Pseudonym von Henri Beyle.

chauvinique ☐ * (scho-wī-ni'k) *a.* chauvini'stisch, stockfranzösisch, für den Krieg begeistert.

chauvinisme ⚘ * (~nī'ßm) *s/m.* 1. übertriebene Bewunderung Napo'leon's I. 2. übertriebener Patriotismus (v. chauvin 2).

chauviniste ⚘ * (~nī'ßt) *s/m.* = chauvin I.

chauvir (scho-wī'r) ②a. (aber *prés. pl.* und *impar.* nach ①a.) *v/n.* 1. nur von Pferden und Eseln: ~ de l'oreille, des oreilles die Ohren spitzen (auch *fig.* bei Régn. *Satires* 8, 87). 2. † kahl werden.

chaux ‖ (schō) [lt. calx] *s/f.* 1. Kalk *m*, Kalkerde: ~ éteinte gelöschter Kalk; ~ hydratée Kalkhydra't *n*; ~ hydraulique, ~ ciment Wassermörtel *m* (der unter Wasser erhärtet); ~ vive ungelöschter Kalk; eau de ~ Kalkwasser *n*; lait de ~, blanc de ~ Kalkmilch zum Weißen der Wände; pierre à ~ Kalkstein *m* zum Brennen; v. bâtir I, 1. 2. chm. Ka'lzium=Oxy'd *n*; ~ caustique Ätzkalk *m*; ehm. alle durch Glühen entstandenen Metall=Oxy'de *n. pl.* 3. min. ~ carbonatée lamellaire Kalkschiefer *m*; ~ fibreuse Faserkalk *m*; ~ sulfatée fibreuse Fasergips *m.* *Hom.* v. chaud.

Chaux-de-Fonds ‖ (scho-d'fg') *npr. f. sg.* la ~ id., Haupt=Ort des glchn. Bezirks im Schweizer Kanton Neuenburg mit bedeutender Uhrenfabrikation.

Chavannes ‖ (schä-wä'n) *npr. m.* Alex.-César ~ id., waadtländischer Gelehrter (18. sæ.).

chavant ‖ P (schä-wg') *s/m.* zo. Wald=, Baum=Eule *f* (= chat-huant).

chava(yer‖) ⚘ (schä-wä-je', ~wa') *s/m.* Sa'yawer, ost=indisches Kraut (bsd. die Wurzel) zum Rothfärben (Oldenlandia umbellāta).

chaveri (scha-w'rī') *s/m.* öffentliche Halle in Indien. [schlagen *n.*

chavirement‿ ⚓ (schä-wī-r'mg') *s/m.* Um-

chavirer‿ ⚓ (schä-wī-re') [chef, virer] ①a. I. *v/n.* (avoir und être) umschlagen (von Schiffen, Böten 2c.), *fig.* F scheitern (v. cabaner 2). II. *v/a.* (et.) vollständig umkehren, umwenden.

chavoche P (schä-wŏ'sch) *s/f.* zo. Sumpf-Eule, gelber Kauz (= chouette).

chavonis ‖ ❀ (schä-wŏ-nī') *s/m.* id., Art indisches Baumwollenzeug.

chavotte ⚙ (schä-wŏ't) *s/f.* = chabotte.

chavreau ⚙ (schä-wro') *s/m.* dreiseitiger, et. gekrümmter Spaten. [*s/m.* = chavayer.

chaya (schä-ja'), auch ~**ver** ‖ ⚘ (schä-ja-we')

chayotte ⚘ (schä-jŏ't) *s/f.* kürbiß=artige Frucht aus Ku'ba (Sechium edūle). [sein.

ché P ∖ (sche) *adv.* être de ~ ganz betrunken

cheaus, auch **chéaus** (beides: L. schē-ō'‖, Lnd. schē-ō'ß) [lt. catellus] *s/m. pl.* ch. (die) Jungen *n. pl.* des Fuchses, Hundes oder Wolfes.

Cheauveau (scho-wo') *npr. m.* Fr. ~ id., fr. Maler und Kupferstecher († 1676), zu Molière's Zeit wegen seiner Vignetten sehr gesucht.

chebec, ~**k** ⚓ (schē-bæ'k) *s/m.* Schebe'cke *f* (Dreimaster mit Segeln und Rudern, im Mittelmeere) = chabec. [=vieh *n.*

chedal (schē-dä'l) *s/m.* (schwz.) Acker=geräth *n*,

chef ⚘ (schæf; *pl.* id. ‖) [lt. caput] *s/m.*

Inhalt: 1. und 2. † Kopf. 3. *fig.* (Ober=) Haupt, Vorgesetzter. 4. (Haupt=)Punkt, =Abschnitt, Theil; Seite; Paragra'ph. 5. F du ~ de… 6. ❀ 7. géogr. 8. zo. 9. Wappenkunde. 10. und 11. ⚙. 12. ⚓.

1. (eigentlich, aber †) oberster Theil des Kopfes; jetzt nur noch im biblischen, *poét.* u. *co.* Style: Haupt *n* des Menschen: F par mon ~ bei m-m Kopfe! bei m-r Seele! (M.). 2. † Kopf, Stück (Vieh) *n*: deux cents ~s (jetzt têtes) de bétail 200 Stück Vieh. 3: *fig.* (Ober=) Haupt *n*; Anführer, Vornehmster, Vorsteher, Vorgesetzter, Chef, in Zssg. Haupt=…: (abbaye) ~ d'ordre ursprünglicher Ordenssitz, Haupt=Ordenssitz (einer Abtei); ⚔ ~ artificier Munitions=Ober=Aufseher, Oberfeuerwerker; ~ d'atelier Werkführer (= ~-ouvrier); † ~ d'attaque ♪ Vorsänger, ⚔ den Angriff leitender Ingenieur=Offizier; ⚔ ~ de bataillon Bataillons=Kommandeur; ⚔ ~ de chambrée, ~ d'ordinaire Mena'gechef, Vorsteher der Speisewirthschaft e-r Korporalschaft; ~ (de cuisine), ~ d'office Küchenmeister, Oberkoch, feiner Koch in e-m großen Hause; ~ de division ⚔ General, a. Abtheilungsvorsteher bei e-r Verwaltungsbehörde; thé. ~ d'emploi erster oder ältester Schauspieler seines Faches, auch ∖ Schauspielerin *f*; ⚓ ehm. ~ d'escadre Kontre-Admiral; ⚔ ~ d'escadron Stabs=Offizier; ⚔ ~ d'état Obermeister in der Handwerksstätte des Zeughauses; ~ de famille Familienhaupt *n*, =vater; ~ de la famille des .. Ahnherr des Geschlechts von …; ⚔ ~ de file Vordermann der Rotte; premier ~ de la file ⚔ Flügelmann der Rotte, *fig.* An=, Rädels=führer, ⚓ vorderstes Schiff der Reihe; Eisenbahn: ~ de gare, ~ de station Bahnhofs=Inspektor, =Verwalter; ∖ ~ de gobelet Mundschenk; ~ du jury Obmann der Geschworenen; Eisenbahn: ~ du matériel Betriebs=Inspektor; ~ du mouvement Betriebs=Direktor; ♪ ~ de musique Stabshautboist; ♪ ~ d'orchestre (Orchester=) Dirige'nt, Musik=Direktor; ~ de parti Parteiführer; ⚔ ~ de pièce Geschützführer; ⚙ ~ de roue Raddreher bei den Seilern; ~ saucier Koch, der Saucen zubereitet; ~ de la sûreté Chef der Sicherheits=Polizei; ~ de train Zugführer; ⚔ en ~ in Zssg. Ober (=stabs)=…, General=…: commander en ~ den Oberbefehl haben; travailler, être en ~ dans une affaire die oberste Leitung e-r Sache haben, et. leiten. 4. (Haupt)=Punkt,

-Abschnitt, Theil; Gegenstand; Seite *f*, Paragra'ph: ~ d'accusation Haupt-Anklagepunkt, Schwerpunkt der Anklage; † mettre une entreprise à ~, venir à ~ eine Unternehmung zum Ziele führen, zum Ziele kommen (jetzt venir à bout); drt. † crime de lèse-majesté au premier ~ Majestätsverbrechen *n* gegen die Person des Fürsten, au second ~ gegen das Ansehen des Fürsten oder gegen den Staat; ast. ~ de l'épicycle entferntester Punkt auf der Erde von dem betreffenden Punkte auf dem Epi'cyclus; ~ (d'octobre) der erste (Oktober); ~ de la foire Ende *n*, Schluß der Messe (B.). 5. F du ~ de ... aus oder auf Antrieb von ...; de mon ~ von meiner Seite; l'avez-vous fait de votre ~ haben Sie das aus eigenem Antriebe, auf eigene Faust gethan?; drt. il a tant de biens du ~ de son père soviel hat er von ſ-m (von Seiten seines) Vater(s) geerbt. 6. ⊛ (erstes, inneres, Kopf-)Ende, Anstoß am Zeuge; chir. Zipfel, Kopf einer Binde. 7. † géogr. Vorgebirge *n*, Kap *n* (Mt.). 8. zo. ~ de brême Rothbrassen (Fisch). 9. bl. Schildhaupt *n*. 10. ⊖ Bäckerei: Sauerteig; Sattlerei: coudre à deux ~s de ficelle mit doppelter Schnur nähen. 11. ⊖ Hauptmauer *f*, senkrechte, steile Wand eines Steinbruchs; ~ du levant und ~ du couchant die beiden auf den Strichen des Schiefers stehenden senkrechten Wände; couper en ~ senkrecht abtiefen. 12. ⚓ Haupt-, Vordertheil *n* e-s Fahrzeuges; großes Tau, welches ein Schiff hält, bevor man es vom Stapel laufen läßt.

chef-cens (schæ-ßã'ß) *s/m.* Hauptlehenszins.

chef-d'œuvre †, *pl.* ~s-~ (schæ-dö'wr) *s/m.* 1. Meister-stück *n*, -werk *n*: se présenter au ~ um das Meisterrecht anhalten. 2. *iro.* Hauptwerk *n*; voilà un de vos ~s-~ das ist wieder ein Kunst-, Meister-stück von Ihnen.

chefecier ‖ (schæ-fßie') *s/m.* = chevecier.

chefferie ⚔ (schæ-fri') *s/f.* Dienst-Bezirk *m* eines Ingenieur-Offiziers.

chef-l. *abr.* = chef-lieu.

chef-lieu, *pl.* ~s-~x (schæf-liö'; ⓑb) *s/m.* 1. ehm. Hauptsitz eines Feuda'lherrn. 2. Haupt-Ort, (Bezirks-, Kreis-)Stadt *f*.

chef-ouvrier ‖, *pl.* ~s-~s (schæf-u-wrie', L. ~ĭ-e'; ⓑb) *s/m.* Werkmeister (= chef d'atelier).

chef-seigneur, *pl.* ~s-~s (schæf-ßæ-njö'r; ⓑb) *s/m.* Oberlehnsherr.

chégros ‖ ⊖ (schë-grō') *s/m.* Pechdraht.

cheik, Poit. auch ~kh (schæk, auch ↘ schæ'-ik) [ar.] *s/m.* Scheik, ara'bischer Häuptling (= scheik). [(v. chil...).

chéil... ⚘ (ke-ĭ-l...) [grch.] in Zssg. Lippen-...

chéilanthe ⚘ (ke-ĭ-lã't) [grch.] I. *a.* lippenblumig, mit Lippenblumen. II. *s/f.* Cheila'nthes (Farnkraut-Gattung). [fisch *m*.

chéiline ⚘ (ke-ĭ-li'n) [grch.] *s/f.* zo. Lipp-

chéilion ‖ ⚘ (ke-ĭ-lĭ-ɡ') [grch.] *s/m.* zo. Großlipp, brasilischer Meerpfau.

chéilo... ⚘ (ke-ĭ-lo'...) [grch.] in Zssg. Lippen-...

chéilocace ⚘ (ke-ĭ-lö-ka'ß) [grch.] *s/m.* path. rothe harte Lippengeschwulst.

chéilodactyles ⚘ (ke-ĭ-lö-dä-kti'l ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Gattung der Lippfische.

chéilodiptère ⚘ (ke-ĭ-lö-dĭ-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Lippfisch mit zwei Rückenflossen.

chéiranthe ⚘ (ke-ĭ-rã't) [grch.] *s/f.* Lack *m*, Goldlack *m*.

chéiranthées ⚘ (ke-ĭ-rã-te'), ~oïdes (~tö-ĭ'd) ⓑb. [grch.] *s/f.pl.* lack-artige Pflanzen.

chéiranthifolié, ~e ⚘ (ke-ĭ-rã-ti-fö-lĭ-e') [grch.-lt.] *a.* = chéiranthophylle.

chéiranthophylle ⚘ (ke-ĭ-rã-tö-fi'l) [grch.] *a.* lackblätterig. [(L. besser chir...).

chéiro... ⚘ (ke-ĭ-ro'...) [grch.] in Zssg. Hand-...

chéiromys ⚘ (~rö-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. Eichhörnchen *n* auf Madaga'skar; Chei'romys *n* (= aye-aye).

chéironomie ⚘ (Lnd. ke-ĭ-rö-nö-mi') [grch.] *s/f.* 1. Handbewegungslehre, Anleitung zur rednerischen Handbewegung oder Gestikulatio'n. 2. ♪ Kunst des Taktschlagens.

chéiroptère ⚘ (Lnd. ke-ĭ-rö-ptä'r, L. sche~) [grch.] *a.* u. ~s ⓑb. *s/m.pl.* zo. = chiroptère.

Chelard ‖ (schë-lã'r) *npr. m.* André-J.-Bapt. ~ id., fr. Komponist (gb. 1789, † 1861).

chelem, auch ~ème (beides. sch'læ'm) *s/m. n. a. inv.* Kartenspiel: Schlemm (alle Stiche).

chélicère ⚘ (ke-lĭ-ßä'r) [grch.] *s/f.* zo. Zangenhorn *n*, Freßzange, Schere der Spinnen, Skorpionen *rc*.

chélidoine ⚘ (ke-lĭ-dŏã'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Schöllkraut *n* (Chelido'nĭum): petite ~ = ficaire. 2. min. Chelidoni't *m*, Schwalbenstein *m* (= chélinotte); Krötenstein *m*. 3. † zo. Meerschwalbe.

chélidon ‖ ⚘ (ke-lĭ-dɡ') [grch.] *s/m.* zo. 1. Mehlschwalbe *f* (Vogel). 2. ~s ⓑb. *pl.* schwalben-artige Vögel.

chélidoniens ⚘ (ke-lĭ-dö-nĭɡ' ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* zo. schwalben-artige Vögel.

chélidonine ⚘ (ke-lĭ-dö-ni'n) [grch.] *s/f.* chm. Chelidoni'n *n* (bsd. in der Wurzel des Schöllkrauts enthaltener Stoff).

chélifère ⚘ (ke-lĭ-fä'r) [grch.] zo. I. *a.* scherentragend. II. *s/m.* Bücher-, Papierskorpion; Skorpionsspinne *f*.

chéliforme ⚘ (ke-lĭ-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* zangen-förmig, -artig.

chélignathe ⚘ (ke-lĭ-gna't) [grch.] *a.* zo. mit zangenförmigen Kiefern.

chelingue ⚓ (sch'lɡ'g) *s/f.* Art flaches indisches Boot an der Küste von Koromandel.

chelinguer ‖ P (sch'lɡ-ge') ①a. *v/n.* très-b. stinken: ~ des arpions nach Fußkäse riechen, übelriechende Füße haben.

chélinotte ⚘ (ke-lĭ-nö't) *s/f.* min. Schwalbenstein *m* (= chélidoine 2).

chelles ⊛ (schæl ⓑb) *s/f. pl.* id., ost-indischer buntgewürfelter Baumwollenstoff.

chelmon ‖ ⚘ (schæl-mɡ') *s/m.* zo. Gattung der Borstenzahnfische.

chélodine ⚘ (ke-lö-di'n) [grch.] *s/f.* zo. Schildkröten-Gattung.

chélodonte ⚘ (ke-lö-dɡ't) [grch.] zo. I. *a.* mit zangenförmigen Zähnen. II. ~s ⓑb. *s/m.pl.* Chelodo'nten (Spinnenfamilie).

chéloïde ⚘ ↘ (ke-lö-ĭ'd) [grch.] *s/f.* chir. Chelo'ĭd *n*, Bindegewebegeschwulst, Fibroi'd *n* in der Haut; Narbengeschwulst nach Verbrennungen (besser kéloïde).

chélone ⚘ (ke-lö'n) [grch.] *s/f.* Schildblume.

chélonée ⚘ (ke-lö-ne') [grch.] *s/f.* zo. Meerschildkröte.

chélonien ‖ ⚘ (ke-lö-nĭɡ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* [grch.] *a.* und ~s ⓑb. *s/m. pl.* zo. schildkröten-artig; Familie der Schildkröten *f/pl*.

chélonite ⚘ (ke-lö-ni't) [grch.] *s/f.* min. Cheloni't *m*, Schildkrötenstein *m*, versteinertet Haifisch-Zahn.

chélonographe ⚘ (~nö-grä'f) [grch.] *s/m.* Chelonogra'ph, Schildkrötenbeschreiber.

chélonographie ⚘ (ke-lö-nö-grä-fi') [grch.] *s/f.* Schildkrötenbeschreibung, Naturgeschichte der Schildkröten.

chélonophage ⚘ (ke-lö-nö-fa'ʒ) [grch.] h.a. I. *a.* von Schildkröten lebend. II. *s.* Schildkröten-Esser(in).

chélopode ⚘ (ke-lö-po'd) [grch.] zo. I. *a.* mit hakenförmigen Krallen an den Füßen. II. ~s ⓑb. *s/m.pl.* Krallenfüßler.

cheloup ⚓ (sch'lu'p) *s/m.* Schalu'pe *f*.

chélyde ⚘ (schë-lĭ'd) [grch.] *s/f.* zo. Matama'ta-Schildkröte.

chemage † (sch'ma'ʒ) *s/m.* Wegegeld *n*.

chembalis ‖ ⊛ (schɡ-bä-lĭ') *s/m.* Art leva'ntisches Leder.

chêmer ↘ (schæ-me') [it.] ①a. se ~ *v/pr.* abzehren, mager werden.

chémérage † (sche-me-ra'ʒ), auch ~me~ (sche-m'ra'ʒ) *s/m.* drt. Hauptlehnsrecht *n*.

chemiâtrie ⚘ (sch'mi-a-trĭ') *s/f.* = chimiâtrie (Poit.). [erbe.

chemier ‖ (schĭ-mĭe') *s/m.* drt. Hauptlehns-

chemin ‖ (sch'mɡ') [b.l. camīnus] *s/m.*

Inhalt: 1. Weg, Straße. 2. Strecke. 3. Zugang; *fig.* Mittel; Fortgang einer Sache. 4. ⊛. 5. Spiel. 6. ast. 7. vét. 8. ⊖. 9. ⚔. Syn.

1. (künstlich angelegter) Weg, Straße *f*; Gang: v. battu I.; ~ communal, vicinal Gemeindeweg, Dorfstraße *f*; ~ de grande communication (große) Verkehrsstraße; ~ creux Hohlweg; ~ de charroi Fahr-weg, -straße *f*; ~ de déblai, ~ d'exploitation rurale Feld-, Acker-weg; ~ détourné Ab-, Um-weg; ~ de fer Eisenbahn *f*: ~ de fer américain Pferde-Eisenbahn *f*: prendre le (aller en) ~ de fer mit, auf der Eisenbahn reisen; ~ ferré Weg mit geschlagenem Steingrunde, Bruchstein-, Schotter-, Kies-straße *f*; ~ fourchu Kreuzweg; grand ~ Haupt- (Land-, Heer-)straße *f*; *fig.* F le grand ~ des vaches das Herkommen, der alte Brauch: suivre le grand ~ des vaches seinen Schlendrian gehen; ~ des gens de pied Fußweg, Bürgersteig; ~ de halage Leinpfad, Treidelweg; ~ de Jérusalem Bittgang, Jerusalemsweg; ~ du paradis enger und unbequemer Weg; ~ passant Durchgang: ~ de pâturage Trift *f*; petit ~ Fußsteig; ~ retiré Fußweg neben e-m Fahrwege; ~ rural Feldweg; ~ de traverse Quer-, Richt-, Neben-weg, auch *fig.* (*ant.* le droit ~); ↘ ~ de velours bequemer Grasweg, *fig.* leichter, angenehmer Weg (vgl. auch 4.); F vieux comme les ~s uralt; *prv.* bonne terre, méchant ~ gutes Land, schlechte Wege (auf fettem Boden sind die Wege sumpfig); en tout pays, il y a une lieue de méchant ~ Schwierigkeiten finden sich überall, bei jeder Sache; à ~ battu, il ne croît point d'herbe bei einem Geschäfte oder Gewerbe, das Viele betreiben, ist nicht mehr viel zu gewinnen; il n'y a rien de si sûr que de toujours suivre le ~ battu der gebahnte Weg ist immer der sicherste. 2. zurückzulegender Raum, Strecke *f*: faire du ~ (rasch) vorwärts gehen, vorwärts kommen; ai-je encore beaucoup de ~ à faire? habe ich noch weit zu gehen?; F faire bien du ~ en peu de temps es schnell zu et. bringen; F faire son ~ vorwärts kommen; v. aller A, 23 a.; ⚓ ce navire fait beaucoup de ~ dies Schiff segelt, fährt schnell; en ~, ~ faisant unterwegs, *fig.* beiläufig; Reitkunst: entamer le ~ sein Pferd in Galop setzen, entamer le ~ à droite rechts galopiren (von Pferden); manger le ~ mit großer Eile laufen, reiten, fahren; F passez votre ~ geht Eures Weges, Eurer Wege; F faire voir bien du ~ à q., ↘ *iro.* mener q. par un ~ où il n'y a pas de pierres J-m viel zu schaffen machen; je le trouverai en mon ~ er wird mir schon noch in den Wurf kommen; tromper le ~ (sich) den Weg (ver)kürzen; *prv.* qui trop se hâte, reste en ~ Eile mit Weile. 3. Weg zu, nach et., Zugang; *fig.* Mittel *n*, Art *f* und Weise *f*; Lauf, Fortschritt einer Sache: ~ de la fortune der Weg zum Glücke; bon ~ richtiger Weg, *fig.* gutes Benehmen; être dans le bon ~ de la convalescence sich in der Genesung befinden; l'affaire est en bon ~ die Sache ist gut im Zuge, nahe am Gelingen; couper le ~ à q. J-m den Weg abschneiden; couper ~ à une maladie einer Krankheit vorbeugen; croiser le ~ à q. Jemandem in den Weg laufen, *fig.* J. stören; ~ de la croix Kreuzesweg: a) Leidensgeschichte Christi in Bildern oder Worten; b) Art Prozession bei den Katholiken; c) Andachts-übungen; être en ~ de (mit *inf.*) nahe daran sein, zu ...; se mettre en ~ sich auf den Weg, auf die Beine machen; par voie et par ~ auf jedem nur möglichen Wege; cet homme est toujours par ~ dieser Mensch liegt immer auf der Straße

(ist nie zu Hause); prendre le ~ de ... die Richtung nach ... einschlagen; *fig.* prendre le ~ de l'école (des écoliers) den längsten Weg einschlagen; prendre le ~ de l'hôpital sich durch ausschweifendes Leben zu Grunde richten; tenir le ~ de ... sich begeben, reisen nach ...; tenir le ~ de la ruine seinem Untergange entgegengehen; *prv.* v. aller A. 25. 4. ❀ ~ (de velours) Fußteppich, Stubendecke *f*, Läufer. 5. ~ de fer Art Baccarat-(Karten-)Spiel *n*. 6. ast. F ~ de St-Jacques Milchstraße *f* (= voie lactée). 7. vét. cheval qui montre le ~ de St-Jacques Pferd, welches durch eine besondere Stellung e-s Vorderfußes Schmerz in demselben andeutet. 8. ⚙ (Sägen-)Schnitt, Schnittbreite *f*; Spur *f* des Diamanten auf dem Schleifsteine; Theil des Glasbläser-Ofens über dem Feuerungsraume; Anwendung *f* der Richtscheite für die anzubringenden Gesimse an Wänden ꝛc.; linienförmige Gesimsverzierung an Wänden zum Anlegen und Weiterführen der Schablone; Schrot-, Balken-leiter *f* zum Herabrollen der Fässer; Bergbau: ~ de carrière Schacht, Stollen einer Steingrube; faire le ~ Keile in die Spalten der Schieferblöcke einsetzen; ~ à ornières Schienenbahn *f*; ~ à rails Schienenweg, Förder-, Gruben-bahn *f* mit eisernem od. hölzernem Gestränge. 9. ⚔ frt. ~ de(s) ronde(s) Ronden-weg, -gang, Vohr *n*, Letze *f*. **Syn.** *chemin* (1.) se rapporte d'ordinaire à toute voie de communication; *route* se dit plus spécialement des chemins de grande communication; *voie* ne désigne aujourd'hui au propre que les grands chemins des anciens Romains.

chemin*eau* (schmĭ-no′) *s/m.* 1. ⚙ tragbarer Kamin. 2. † auch ~ot ‖ (in Rouen) Art Brot *n* während der Fastenzeit.

cheminée (sch′mĭ-ne′) [chemin] *s/f.* 1. Kamin *m*: ~ affleurée Kamin *m* mit in der Mauer angebrachtem Herde und Schornsteinrohre; chambranle de (la) ~ Kamingesims *n*; manteau de ~ Kaminverkleidung; ~ à la prussienne Kamin-Ofen *m*; ~ à la russe russischer Ofen; *prv.* se chauffer à la ~ du roi René sich in der Sonne wärmen; ehm. *iro.* chevalier de ~ Kammerherr, der während e-s Krieges um die Person des Fürsten blieb. 2. Schornstein *m*, Esse, Rauchfang *m*, Schlot *m*, Schornstein-, Rauch-röhre: grande ~ Dampfschornstein *m*; *fig.* ✎ sous (le manteau de) la ~ im Geheimen, unter der Hand; faire des billets sous la ~ Wechselreiterei treiben; *fig.* F c'est une ~ qui me tombe sur la tête das hätte ich mir nicht träumen lassen; F il faut faire une croix à la ~ das muß man im Kalender roth anstreichen. 3. Glasröhre, Lampen-Cylinder *m*. 4. ~ (à capsule) Zündkanal *m*, Pistonrohr *n*. 5. ♪ Rohrflöte in der Orgel. 6. Senkgruben-Öffnung. 7. ⚙ Metallgießerei: kleine röhrenförmige, durch die Luft verursachte Höhlung im geschmolzenen Metalle. 8. ⚓ Loch *n* des Eselshauptes, wodurch die Stenge gesteckt wird.

cheminel ⚘ (sch′mĭ-næ′l) *s/m.* Birnen-Art, woraus man Birnenmost macht.

cheminement‿ (sch′mi-n′mɑ̃′) *s/m.* 1. † Gehen *n*, Fortgehen *n* auf einem Wege. 2. ⚔ frt. ⚲ Annäherungsgräben *pl.* oder Approchen *f/pl.* bei e-r Belagerung; Spitze *f*, Tête *f* der Zickzacks auf den Kapita′len; Vortreiben *n* der Zickzacks mittels der Sappe. 3. ⚔ geregelter Marsch der verschiedenen Waffengattungen.

chemin*er*‿ (sch′mĭ-ne′) [chemin] ①a. *v/n.* 1. wandeln, wandern: ~ botte à botte avec q. neben J-m reiten; F l'affaire ~e die Sache ist auf gutem Wege; *fig.* ~ droit den geraden Weg, unsträflich wandeln; F cet homme ~e bien Der weiß darauf zu laufen. 2. weitS. sich (ruhig) vorwärts bewegen, dahin fließen (auch *fig.*): ce poème ~e bien das Gedicht liest sich gut, die Übergänge darin sind leicht und natürlich, ungezwungen. 3. ⚔ frt. approchiren, sich der Festung durch Laufgräben gedeckt nähern, die Zickzacks vortreiben. **Syn.** *cheminer* (1.) a quelque chose de suranné; *faire du chemin*, *aller*, *marcher* s'emploient ordinairement à sa place.

chemineu*x*, ~se F ✎ (sch′mĭ-nö′ⓜa, ~ö′ſ) *a.* schnellgehend.

chemise ⚲ (sch′mī′ſ) [b.l. camīsĭa] *s/f.* 1. Hemd(e) *n*: ~ de jour Plätt-, Ober-H. *n*; ~ de nuit Nacht-H.; ehm. ~ de mailles Panzer-H.; ~ russe russisches Hemdchen; devant de ~ Vorder-H. (der sichtbare Theil desselben auf der Brust); ehm. ~ de soufre, ~ ardente Schwefel-H.; myth. ~ d'Hercule Nessusgewand *n*, *fig.* verhängnißvolles Geschenk; changer de ~ ein reines Hemd anziehen; F changer de qc. comme de ~ häufig mit et. wechseln; être en bras, manches de ~ in Hemd-Ärmeln sein; *fig.* être dans la ~ de q. mit J-m sehr vertraut sein; F cacher q., qc. entre sa peau et sa ~, mettre q., qc. dans sa ~ J., et. sicher verbergen; mettre q. en ~ J. bis auf's Hemd ausziehen; *prv.* ma peau m'est plus proche que ma ~, la ~ est plus proche que le pourpoint das H. ist mir näher als der Rock, Jeder ist sich selbst der Nächste; P ils sont comme cul et ~ sie sind eng befreundet; entre la chair et la ~ il faut cacher le bien qu'on fait man muß das Gute im Verborgenen thun; ✎ que ta ~ ne sache ta guise selbst Deinem Hemd sei Dein Geheimniß fremd; P bsd. in der Seemannssprache: compter ses ~s sich übergeben, seekrank werden; F ~ de conseiller gestohlene Wäsche. 2. weitS. Umschlag *m* von Leinwand od. Papier; Überzug *m*, Sack *m*: ~ d'une balle de soie Einschlag *m*, innere Hülle e-s Ballens Seide; mise en ~ Einschlagen *n*; mettre en ~ in e-n Umschlag legen. 3. ♪ ~ de clairon, de cornet, de trompette (das) geradlinige Stück des Schalltrichters eines Horns, einer Trompete ꝛc. 4. L'hombrespiel: prendre ~ blanche neun nehmen (groß obscur). 5. agr. dicke Strohschicht auf Cha′mpignon-beeten zum Schutze gegen die Luft. 6. ch. Flaumfedern *f/pl.* des Falken. 7. ⚘ Fruchtdecke *f*. 8. Steinschneiderei: weißlicher Überzug an Steinen. 9. ⚙ Buchbinderei: kleiner Lederstreif zur Befestigung der Rückenfelder (= garde); Büchsenschäfterei: Futterrohr *n*, Hülse, Futter *n*; Büchsenschmiede: in's Grobe zugerichteter Flinten-, Gewehr-lauf; Eisenhütte: Vorwand e-s Schmelz-Ofens; Formerei: Mantel *m*, Hemd *n*, erster Überzug von feinem Lehm an der Geschützform ꝛc., Hut *m* einer Form, Dicke, Eisenstärke; Glashütte: Krone, Kappe; Köhlerei: Haube, Kappe, Kopf *m*: bois de ~ Aft-, Kohlen-holz *n*, die die Meilerhaube bildenden Holz-Enden *n.pl.*; Maschinenwesen: Mantel *m*, Hülle, Umhüllung: ~ du tiroir Bekleidung *f*, in welcher ein Schiebekasten sich bewegt; Maurerei: (Mauer-)Bewurf, An-wurf *m* von Mörtel, Kalk ꝛc.; Metallurgie: Rauchschacht *m*: ~ de l'ouvrage du hautfourneau Gestellsteine *m/pl.*, Mantel *m* des Hoh-Ofens; Münzwesen: massiver Bügel der Schraubenmutter; Telegraphie: isolirender Überzug der Drähte. 10. typ. lettres en ~ Schriftsorte, bei der die Grundstriche mit den Haarstrichen vertauscht sind (= lettres à la duchesse). 11. ⚔ frt. Bekleidung der Festungswälle mit Mauerwerk, Faschinen ꝛc., Futtermauer (= revêtement). 12. ⚓ ~ de chargement Bekleidung des Ladungsraumes mit Segeltuch; ~ à feu, ~ soufrée Brand-, Feuerhemd *n* (Stücke von altem Segeltuche, in Schwefel ꝛc. getaucht und an feindliche Schiffe angenagelt, um diese in Brand zu stecken).

chemiser‿ (sch′mĭ-ſe′) ①a. *v/a.* 1. chm. mit e-m Überzuge versehen. 2. *fig.* ✎ die Blöße J-s bedecken. [lung, -geschäft *n*, -fabrik.

chemiserie (sch′mĭ-ſ′rī′) *s/f.* Wäsche-hand-

chemisette ⚲ (sch′mĭ-ſæ′t) *s/f.* 1. Vor-, Über-hemdchen *n*, Halbhemd *n*: ✎ ~ (mehr gbr. gilet) de flanelle Flanelljacke. 2. kurzes Westchen, Mieder *n* der Frauen.

chemisi*er* ‖, ~ère (sch′mĭ-ſĭe′, ~ſĭǟ′r) *s.* 1. Hembenfabrikant(in). 2. Hemden-händler(in), -verkäufer(in).

chémosis 🜹 (L. ke-mo-ſī′ß) [grch.] *s/m.* path. Chemo′sis *f* (Entzündung der Bindehaut des Auges mit Anschwellung und Röthung).

chênaie (schæ-næ′) [chêne] *s/f.* Eichen-gehölz *n*, -wald *m*.

chen*al* (sch′nă′l), *pl.* ~aux (sch′nō′ⓜb), auch ~als (sch′nă′l ⑧b) [lt. canālis] *s/m.* (meist nur im *sg.* gbr.) 1. Fahrwasser *n*; enger Thalweg; Strom-Enge *f*. 2. ⚓ Seegat *n*, enges Fahrwasser zwischen Sandbänken, Klippen ꝛc.: petit ~ Kill(e) *f*, Priel. 3. Mühlbach, Gerinne *n*, Rinnsal *n* bsd. des Gletscherwassers. 4. Dach-, Trauf-rinne *f* (besser chéneau). **Syn.** *canal* (1.) se dit surtout d'un cours d'eau dont le lit a été creusé de main d'homme; *chenal*, du courant d'eau bordé de terre pratiqué à l'entrée d'un port et par lequel les navires peuvent passer (vgl. conduit).

chenaler ‖ ⚓ (sch′nă-le′) ①a. *v/n.* in e-m engen Kanale segeln; das Fahrwasser suchen.

chenapan ‖ (schnă-pɑ̃′) [dtsch.] *s/m.* 1. P Schnapphahn, Strauchdieb (= schnapan). 2. ehm. lange Büchse der Gebirgsbewohner.

chenard ‖ P (sch′nā′r) *s/m.* Hanfsame (= chènevis).

chenavard ‖ (schnă-wā′r) I. *s/m.* ❀ grober Filz. II. C~ *npr. m.* Paul ~ id., französischer Maler (gb. 1808).

chêne (schǣn) [a/f. chesne vom lt. quer-c(in)us] I. *s/m.* 1. ⚘ Eiche *f*, Eichbaum: ~ coccifère Kermes-Eiche; ~ écarlate Scharlach-E.; ~ à galles Färber-E.; ~ à grappes Sommer-, Stiel-E.; ~ liége Kork-E.; ~ noir d'Amérique = catalpa; P petit ~ (des boutiques) = chênette; pomme de ~ Gall-Apfel; ~ rouvre Stein-, Winter-E.; ~ vélani Knopper-E.; ~ vert, ~ yeuse immergrüne E.; *fig.* il est fort, il se porte comme un ~ er hat eine unverwüstliche Gesundheit; F payer en feuilles de ~ mit allerhand Plunder bezahlen; *prv.* petit homme abat grand ~ eine geringe, aber klug gebrauchte Kraft kann auch große Dinge verrichten; on n'abat pas un ~ du premier coup auf einen Streich fällt keine Eich′; bl. ~ fruité Eiche mit andersfarbigen Früchten. 2. Eichenholz *n*: de ~ Eichen-...; ❀ ~ des Indes Te′kaholz *n*. 3. F Mann: faire suer le ~ J. ermorden. II. C~ *npr. m.* ast. C~ de Charles II. Eiche Karl's II. (kleines südliches Sternbild). *Hom.* chaîne.

chéneau (schĕ-no′), L. besser ~e~ (schno) [chenal] *s/m.* 1. Dach-, Trauf-, Regen-rinne *f* von Holz oder Blech. 2. ⚙ Stückgießerei: Sauggerinne *n*. [*s/m.* junge Eiche.

chêneau ⚘ (schæ-no′) [*dim.* von chêne]

Chênedollé (schæn-dŏ-le′) *npr. m.* Charles Lioult de ~ id., fr. Dichter († 1833).

chêne-marin ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (schæn-mă-rɛ̃′; ⑧b) *s/m.* Blasen-Tang.

chêne-saule ⚘, *pl.* ~s-~s (schæn-ßō′l; ⑧b) *s/m.* amerikanische Weiden-Eiche.

chenet‿ (sch′næ′; ⑧b) [chien] *s/m.* 1. ⚙ Feuer-, Brenn-bock; F ✎ avoir les pieds sur les ~s die Hände in den Schoß legen, gemächlich leben. 2. ⚓ Feuer-hund, -bock.

chêne(te)au ⚘ (schæ-n(′t)o′) *s/m.* junge Eiche.

chenette ⚙ (sch′næ′t) *s/f.* typ. kleine Rinne um die Presse. [(Teu′crium chamæ′drys).

chênette ⚘ P (schæ-næ′t) *s/f.* Gama′nder *m*

cheneuse ⚘ P (sch′nö′ſ) *s/f.* Herz(gespann)-kraut *n*, Wolfstrappe (= agripaume).

chèneveau ⚙ (ſchæ-n'wo') *s/m.* Art Fiſchnetz *n.*
chènevière (ſchæ-n'wiä'r) [lt. cannăbis] *s/f.* Hanf-acker *m*, -feld *n* (= chanvrière); épouvantail à ~ Vogelſcheuche (auch *fig.* ↘ von Perſonen).
chèneville (ſchæ-n'wi'l) *s/f.* = chènevotte.
chènevis‿ (ſchæ-n'wi') [lt. cannăbis] *s/m.* Hanfſame: huile de ~ Hanf-Öl *n*; tourteau de ~ Hanfkuchen.
chènevotte (ſchæ-n'wö't) *s/f.* 1. (abgeſchabter) Hanfſtengel *m*, Hanfſplitter *m.* 2. Schäbe, Achel (holziger Abfall von Flachs und Hanf) = chèneville.
chènevotter ‖ (ſchæ-n'wö-te') ①a. *v/n.* agr. zu dünne Zweige treiben.
cheng ♪ (ſchgg, Poit. ſchgg) *s/m.* id., chineſiſches Blaſe-Inſtrume'nt.
chénice (ſchĕ-nī'ß) [grch.] *s/f.* Chö'nix, altgriechiſches Getreidemaß (= 1,084 Liter).
Chénier ‖ (ſchĕ-nie') *npr. m.* 1. Marie-Joseph ~ id., fr. Dichter († 1811). 2. André ~ id., ſein Bruder, fr. Dichter († 1794).
chênier ‖ ⚘ (ſchæ-nie') *s/m.* Eichenſchwamm.
chenil ‖ (ſch'ni'; ⑧b) [chien] *s/m.* 1. Hunde-Stall. 2. Kaſe'rne *f* für die Beamten der Hofjägerei. 3. *fig.* P unſaubere Wohnung, Hundeloch *n.*
chenille ✝ (ſch'ni'j) [L.: lt. canicŭla, B.: catēna] *s/f.* 1. zo. Raupe: ~ arpenteuse Spann-R.; ~ marte Bären-R.; nid, paquet, trochet de ~ Raupenneſt *n*; *fig.* F être laid comme une ~ ſehr häßlich ſein; P ↘ (méchante) ~ giftige Kröte, böſer Menſch. 2. zo. Muſchel-Art: grande ~, ~ granuleuse (Schrauben-)Hornſchnecke. 3. ⊛ a) Raupe (ſammet-artig gewirkte Seidenſchnur); b) † ſammet-artiges Seidenzeug, Felbel *m.* 4. ⚔ ~ de casque kurzhaariger, borſtiger Helmbuſch. 5. ehm. Ärmelrock *m* der Männer, weiter Oberrock mit einem Kragen.
chenillère (ſch'ni-jä'r) [chenille] *s/f.* 1. Raupenneſt *n*; weitS. von Raupen verwüſteter Ort (L.). 2. ⚘ prov. = chenillette.
chenillette ⚘ P (ſch'ni-jæ't) [chenille] *s/f.* Skorpionkraut *n*, Raupenklee *m* (Scorpiu'rus).
chenillon ‖ P ↘ (ſch'ni-jg') *s/m.* häßliches [Mädchen.
chenin ‖ P ↘ (ſch'ng) *s/m.* = chenil (Cpl.).
ch(e)nique P (beides: ſchnik) *s/m.* Schnaps: ↘ avoir un ~ angetrunken ſein.
cheniqueur P (ſchni-kö'r) *s/m.* Schnapstrinker.
chénisque (L. kĕ-ni'ßk; Lnd., Poit.: ſchĕ‿) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) 1. ⚓ h.a. e-m Gänſehalſe ähnlicher Schiffsſchnabel. 2. zo. Art Baumgans *f.* [Apfel *m.*
chennevière ⚘ (ſchæ-n'wiä'r) *s/f.* Art Ciderchennie ✝ (ſchæn-ni') *s/f.* zo. ~ bituberculée zweihöckeriger Fühlkäfer.
chénocolymbes ✝ (ſche-nŏ-kŏ-lĝ'b ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Gänſe-, Papageitaucher, Alken *f/pl.*
chénocoprolithe ✝ (ſche-nŏ-ko-prŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Pittizi't, Koloph'on-Eiſen *n*, Eiſenſinter.
chénole (ſchĕ-nŏ'l) *s/f.* 1. ⚘ Cheno'lea (den Salzkräutern ähnliche Pflanze vom Kap). 2. agr. mehrjähriges Rebenholz.
chênon ‖ ⚙ (ſchæ-ng') [chaîne] *s/m.* kettenähnliches Fenſterwerk.
Chenonceaux ‖ (ſch'ng-ßō') *npr. m. sg.* id., berühmtes Schloß (Indre-et-Loire).
chénopode ⚘ (Lnd. ſche-nŏ-po'd; L. ke‿) [grch.] *s/m.* Gänſefuß.
chénopodées ⚘ (Lnd. ſche-nŏ-pŏ-de'; L. ke‿), ~i(ac)ées (~dĭ-(a-ß)e') ⑧b. [grch.] *s/f. pl.* gänſefuß-artige Pflanzen.
chensoir ⚙ (ſchg-ßŏä'r) *s/m.* (belgiſch) Bergbau: Wechſel-Ort der Fördergefäße.
chenu, ~e (ſch'nü') [L. lt. canus; B. chef nu] I. *a.* 1. *poét.* und † ſchneeig. 2. faſt † entblättert, kahl (von Baumwipfeln). 3. faſt † devenir ~ (von Perſonen und Sachen) altern, ſich überleben, aus der Mode kommen (Villemain, *Préface de l'A.*). 4. P ausgezeichnet, vortrefflich: vin ~ alter, ſchöner Wein. II. *s/m.* c'est du ~ das iſt vom Beſten, von der beſten Sorte. III. P ↘ ~ment ⑨g. *adv.* gut, vollkommen.
cheoir † (ſchŏār) ⑨m. *v/n.* = choir.
Chéops (kē-o'pß) *npr. m.* h.a. Che'ops, Chufu, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sæ. v. Chr.).
Chéphren (kē-fræ'n) *npr. m.* h.a. Che'phren, Cha'fra, äg. König, Pyramiden-Erbauer (12. sæ. vor Chr.).
cheptel (ſcht-tæ'l), auch ~eil (~tæ'j) [= capital] *s/m.* drt. 1. (bail à) ~ Vieh-, Meng-pacht(vertrag); ~ de fer eiſerne (unkündbare) Viehpacht; ~ à moitié Viehpacht *f* um die halbe Nutzung. 2. weitS. Pachtvieh-Beſtand.
cheptelier ‖ *m*, ~ère *f* (L. ſchæ-t'lie', ~ä'r; B. ſchĕ‿) [cheptel] *s.* Viehpächter(in), Pachtſchäfer(in).
chépu ⚙ (ſchĕ-pü') *s/m.* Hauklotz des Böttchers.
chèque ⊛ (ſchæk) [engl.] *s/m.* Anweiſung *f* auf die Bank, Check: ~ barré durchkreuzter Ch.; ~ non barré Check auf Inhaber; cahier de ~s Anweiſungsbuch *n.*
Ch^{er} *abr.* = chevalier.
cher, chère (beides: ſchār) [lt. carus] I. *a.* □ (vor dem *s.*, wenn kein *rég.* folgt) 1. werth, (ge)lieb(t), theuer: F *el.* ſubſtantiviſch: bonjour, ~s! guten Tag, ihr Lieben!; mon ~! mein Lieber!; ma très-aimable chère m-e Liebe (Sc.); les plus chères délices das köſtlichſte Vergnügen, der höchſte Genuß; mon vœu le plus ~ mein heißeſter, ſehnlichſter Wunſch. 2. (meiſt nach dem *s.*) theuer (im Preiſe), koſtbar: *fig.* les moments sont ~s die Augenblicke ſind koſtbar; weitS. une année chère ein Theuerungsjahr; *prv.* c'est chère épice das iſt ein theurer Braten. II. **cher** *advt.* theuer: coûter ~ viel koſten, theuer zu ſtehen kommen (*a. fig.*); demander fort ~ de qc. e-n hohen Preis für et. anſetzen; acheter, vendre ~ theuer ein-, ver-kaufen (*a. fig.*); payer ~ theuer bezahlen; *fig.* F il me le payera plus ~ qu'au marché! das ſoll er mir büßen! III. **chèrement** ⑨g. *adv.* 1. herzlich. 2. = ~ II. IV. **le C~** *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. Departement in Mittelfrankreich. *Hom.* v. chair. [kĕ‿], it. Stadt (= Quérasque).
Chérasque (kĕ-rä'ßk) *npr. m.* Chera'sko (ſpr.
Cherbourg ‖ (ſchär-bū'r) [lt. Coriovallum] *npr. m.* id., fr. Stadt u. Kriegshafen (Manche).
Cherbuliez ‖ (ſchär-bü-lie') *npr. m.* id., Genfer Familienname; bſd. Victor ~ id., Schriftſteller (gb. 1832).
cherchable (ſchär-ſcha'bl) *a.* ſuchbar (Balz.).
cherche (ſchärſch) [chercher] I. *s/f.* 1. ⚙ arch. Linie eines Stichbogens; Abwickelung einer krummen Fläche oder Kurve; Korblinie, geſuchter Zirkel (= ~-cercle); Lehrbogen *m*, Bogen-lehre, -gerüſt *n.* 2. † Suchen *n*; nur gbr. in: F être en ~ de q., de qc. J., et. ſuchen (beſſer: être à la recherche). 3. P ↘ Nichts *n.* II. ↘ *a/f.* sœur ~ in einigen Nonnenklöſtern: Aufſeherin.
cherche-cercle ⚙, *pl.* ~-~s (ſchärſch-ßä'rkl; ⑧b) *s/m.* arch. geſuchter Zirkel, Korblinie *f* (= cherche I. 1.). [Größe.
cherchée ✝ (ſchär-ſche') *s/f.* math. geſuchte
cherche-fiche ⚙, *pl.* ~-~s (ſchärſch-fi'ſch; ⑧b) *s/m.* Schloſſerei: Werkzeug *n* zum Losmachen der Thür- rc. Bänder (= cherche-pointe). [*s/m.* Nähmaſchine: Fadenſucher.
cherche-fil ⚙, *pl.* ~-~s (ſchärſch-fi'l; ⑧b)
cherche-fuite ⚙, *pl.* ~-~s (ſchärſch-fŭi't; ⑧b) *s/m.* Werkzeug *n* zum Auffinden der undichten Stellen in Gasröhren rc.
cherche-pointe ⚙, *pl.* ~-~s (ſchärſch-pŏg't; ⑧b) *s/m.* Schloſſerei: = cherche-fiche.
chercher‿ (ſchär-ſche') [lt. circum; b.l. circāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auf)ſuchen, forſchen, ſtreben nach, (ſich) zu verſchaffen ſuchen: ~ qc. pour q., leur ~ qc. für J. um (wegen) etwas ſich bemühen, nach etwas ſich umſehen, umthun; v. aventure 2.; l'aiguille aimantée ~e le nord die Magnetnadel richtet ſich, zeigt nach Norden; *fig.* ~ femme auf Freiersfüßen gehen; ~ fortune ſein Glück verſuchen, ſein Glück zu machen ſuchen; ~ le danger pour le danger même ſich muthwillig in Gefahr begeben; ~ (son) malheur in's (oder in ſein) Verderben rennen; ↘ ~ son pain betteln; F ↘ ~ sa vie ſeinen Lebensunterhalt, ein Unterkommen ſuchen; *abs. fig.* ~ dans sa tête ſich (auf et.) zu beſinnen ſuchen; P ↘ ~ la petite bête zu ſehr ausbifteln wollen; *prv.* le bien ~e le bien das Geld fließt zum Gelde; ~ une aiguille dans une botte de foin eine vorausſichtlich ganz vergebliche Nachforſchung anſtellen; il ~e son âne et il est dessus er ſucht ſeinen Eſel und ſitzt darauf; ~ midi à quatorze heures unnöthige Schwierigkeiten ſuchen, leere Ausflüchte machen; il ~e midi où il n'est qu'onze heures er iſt ein (zu) unverſchämter Schmarotzer; F ↘ ~ des poux (à la tête de q.) mit J-m Händel ſuchen. 2. *fig.* ~ qc. auf et. zielen, abzwecken. 3. aller, venir ~ q., qc. Jemand, etwas aufſuchen, (ab)holen: envoyer ~ q., qc. J., et. holen laſſen. 4. ~ à (÷de) mit *inf.* ſich bemühen zu ..., ſuchen zu ...: F ~ à se faire battre Schläge ſuchen, *fig.* ſich in's Unglück ſtürzen. 5. Reitkunſt: le cheval ~e sa cinquième jambe das Pferd ſtützt ſich auf's Gebiß, um ſeinen Gang zu erleichtern. 6. ⚓ ~ la sonde en venant du large ſich der Küſte nähern, um den Grund mit dem Senkblei zu finden. II. **se** ~ 1. *ea.*, ſich gegenſeitig (auf)ſuchen. 2. ſich (ſeine Fähigkeiten, ſeinen Geiſt) kennen zu lernen, zu bilden ſuchen. 3. die Zerſtreuung(en) fliehen (R.E., I. 1). 4. ſeinen Vortheil ſuchen, auf ſich Bedacht nehmen.
chercheur *m*, ~se *f* (ſchär-ſchö'r, ~ö'ſ) [chercher] I. *s.* 1. Sucher(in), Forſcher(in), meiſt *mv. part.*, in Zſſg.: ...-Jäger: ~ de mondes inconnus, ~ de nouveaux mondes, ~ d'aventures Entdeckungsreiſender, Abenteurer; ~ d'esprit Witz-jäger, -bold; † ~ de franches lippées Schmarotzer; ~ de trésors Schatzgräber; ~se d'esprit (Titel einer Erzählung von Laft.): junge Abenteurerin, *mv. part*: langweiliges und anſpruchsvolles Frauenzimmer. 2. Forſcher(in): *mv. part*: ~ de pointes Wortklauber(in); P ↘ ~ de la petite bête Kleinigkeitskrämer(in). 3. Optik: Sucher, Suchrohr *n* am Teleſkope. 4. rl. ~s *pl.* ⑧b. Seekers (ſpr. ßī'krs), Quäke'nten, Suchende (chriſtliche Sekte, bſd. in England und Holland). II. *a.* ſuchend, forſchend; erfinderiſch: esprit ~, imagination ~se, intelligence ~se grübelnder Kopf.
chercon(n)ée ⊛ (ſchär-kŏ-ne') *s/f.* id., oſtindiſches Zeug (halb Seide, halb Baumwolle).
chère (ſchār) [grch.; b.l. cara] *s/f.* 1. † Miene (jetzt visage). 2. † Empfang *m*, Aufnahme (jetzt accueil), nur noch ↘ in: il ne sait guère quelle ~ lui faire er weiß (vor Freude über ſeine Ankunft) nicht, wie er ihn aufnehmen ſoll. 3. Koſt, Tafel, Mahlzeit, Bewirthung: aimer la bonne ~ gern gut (und viel) eſſen und trinken; il est un homme de bonne ~ er iſt ein Liebhaber guter Koſt, er liebt die leckeren Biſſen; F faire bonne ~ e-n guten Tiſch führen; F faire maigre, petite ~ ſchlecht eſſen und trinken, kärgliche Koſt geben; † faire ~ lie ein luſtiges Mahl geben, herrlich und in Freuden leben; † tant pour la (bonne) ~ (bei Gaſtwirthen): ſoviel für Tiſchzeug und Aufwartung; ~ de commissaire Herren-Eſſen *n*, Mahl *n* mit Fiſch und Fleiſch; ~ entière großes Gaſtmahl mit allerhand Luſtbarkeiten; *fig.* ↘ faire grande ~ et beau feu ſehr viel ausgeben; grande ~ et petit testament Alles

verthan vor seinem End' macht ein richtig Testament; il n'est ~ que de vilain hat man e-n Knauser wirklich ein Mal dazu gebracht, et. zu spendiren, dann lohnt es auch, dann wird es ordentlich; ~ d'homme fait vertu selber essen macht fett. *Hom.*v.chair.

chérer‿ † (sche-re′) [lt. carus] ①g. I. *v/a.* (gut) empfangen, aufnehmen (jetzt bien accueillir, fêter). II. *v/n.* = se réjouir (Cpl.).

chéret ‖ (schĕ-ræ′) *s/m.* kurzer enger Wintermantel (Sd.).

chéri *m*, ~e *f* (schĕ-ri′) [chérir] I. *a/v.* (nach dem *s.*) zärtlich geliebt, werth, theuer: le peuple ~ de Dieu das auserwählte Volk (Gottes), die Juden. II. *s.* F mon ~, ma ~e mein Herzblatt. III. C~ *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd. Rose-Marie C~ fr. Schauspielerin (gb. 1824). IV. C~e *n.d.b.f.* id.

Chéribon ‖ (sche-rĭ-bǫ′) B.; ~e~ (schĭ~) Bouillet; *npr.m.* id., niederländische Stadt auf der Insel Ja′va. [Hänfling; Grasmücke *f*.

chéric (schĕ-rĭ′k) *s/m.* zo. madaga′ssischer

chérif (schĕ-ri′f) [ar.] *s/m.* Sche′rif: 1. Abkömmling Mu′hameds von seiner Tochter Fa′time; 2. ara′bischer Fürst. [würde *f*, Scherifa′t *n*.

chérifat (sche-rĭ-fa′Ⓐ) [ar.] *s/m.* Scherifs-

Chérilus (sche-rĭ-lü′ß) *npr. m.* Chö′rilus, griechischer Dichter (um 470 vor Chr.).

chérip P ✎ (schĕ-ri′p) *s/m.* zo. Haussperling.

chérir (schĕ-rĭ′r) [lt. carus] ②a. I. *v/a.* zärtlich lieben (*ant.* détester); lieb, werth, in Ehren halten: ~ son erreur fest an s-m Irrthume hangen; ✎ ~ l'occasion die Gelegenheit wahrnehmen. II. se ~ 1. sich selbst, sich gegenseitig lieben. 2. geliebt werden. **Syn.** v. aimer.

chérissable ✎ (sche-rĭ-ßa′bl) [chérir] *a.* (nur nach dem *s.*) liebenswürdig.

cherlesker ‖ ⚔ (schăr-læ-ßke′) [türk.] *s/m.* (türkischer) General-Lieutenant.

chermès ⊘ (kăr-mæ′ß) *s/m.* zo. = kermès.

chernite ⊘ (schăr-ni′t) [grch.] *s/m.* min. Cherni′t (elfenbein-ähnlicher Marmor).

Chéroki(s) (sche-rŏ-ki′), ~ées (~ke′) ③b. *s/m.pl.* Cherokee's (spr. ~ki′ß), Indianerstamm.

chérolle ⚘ (schĕ-rŏ′l) *s/f.* Wicken-Art.

Chéron ‖ (schĕ-rǫ′) *npr.m.* bsd. Élisabeth ~ id., Malerin, Dichterin, Musikerin († 1711).

Chéronée (ke-rŏ-ne′) [grch.] *npr.f.* Chärone′a, Stadt in Böo′tien (Schlachten 447, 338 und 87 vor Chr.).

chéronéen ‖, ~ne (ke-rŏ-nĕ-ą̆′, ~æ′n) I. *a.* aus Chärone′a. II. *s.* C~, C~ne Bewohner(in) von Chärone′a.

chérophyllé, ~e ⚘ (ke-rŏ-fi-le′) [grch.] *a.* u. ~es ③b. *s/f. pl.* kerbel-artig(e Doldenpflanzen).

chéropithèque ⊘ (ke-rŏ-pĭ-tæ′k) [grch.] *s/m.* zo. Chöropithe′k, Hundsaffe, Pavian.

chéropotame ⊘ (ke-rŏ-pŏ-ta′m) [grch.] *s/m.* zo. 1. Chöropo′tamus (fossiles Säugethier). 2. ✎ Flußpferd *n*.

chéroutes ‖ ❀ (sche-ru′t) *s/m. pl.* Cheroots (spr. tschă-rū′tß) *f/pl.*, ost-indische Cigarren mit Kümmelkörnern zwischen den Blättern.

cherpille (schăr-pi′i) *s/f.* ehm. Recht *n* der Bauern in Beaujolai's, das Getreide des Grundherrn abzuernten, um e-n Antheil daran zu erwerben. [bischer Baumwollenstoff.

cherquemolle ❀ (schăr-k′mŏ′l) *s/f.* id., ost-in-

chersi(n)e ⊘ (kăr-ßi′n, ~ßi′) *s/f.*, ~ite (~ßi′t) [grch.] *s/m.* zo. Landschildkröten-Art *f*.

Chersiphron ‖ (kăr-ßĭ-frǫ′) *npr. m.* h.a. Che′rsiphron, Baumeister des berühmten Tempels der A′rtemis zu E′phesus (um 540 vor Chr.).

Cherson ‖ (kăr-ßǫ′) *npr. m.* = Kherson.

Cherso(n)nèse (kăr-ßŏ-næ′ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Chersonne′s *m*, Halb-Insel: ~ Cimbrique Jütland *n*; ~ Taurique Krimm *f*; ~ de Thrace thrakischer Chersonne′s, Halbinsel Galli′poli *n*; ~ d'or Halbinsel Mala′kka.

cherson(n)ésien ‖, ~ne (~ne-ſią̆′, ~ſiæ′n) *a.* u. C~, C~ne *s.* h.a. von e-m der Chersonne′se gebürtig; Bewohner(in) eines der Ch.

chersydre ⊘ (kăr-ßi′dr) [grch.] *s/m.* zo. java′nische Warzen-Schlange.

cherté (schăr-te′) [lt. caritas] *s/f.* 1. Theuerung. 2. hoher Preis (*ant.* modicité du prix); Nachfrage: la ~ y est die Waare geht reißend ab, man reißt sich darum; je n'y mettrai pas la ~ ich werde diese Waare nicht vertheuern, ich werde davon nicht kaufen; *prv.* ~ foisonne was theuer ist, wird geschont.

chérub (schĕ-rü′b) [hebr.] *s/m.* = chérubin.

chérubin ‖ (sche-rü-bą̆′) [hebr.] I. *s/m.* 1. Che′rub (Engel); in der christlichen Theologie: (bsd. *pl.*) les ~s die Cherubi′m (zweite Ordnung der höheren Engel). 2. *fig.* F (Schmeichelwort) hübsches (kleines) Kind: mon (petit) ~ mein Engel(chen); face de ~ bausbäckiges Gesicht; *mv.part*: il est rouge comme un ~ er ist roth wie ein Truthahn, er flammt wie ein Che′rub. 3. ~s, ~es (~i′n) ⑧b. *pl.* id., Name e-r Abtheilung des Fourier'schen Systems. 4. Malerei, Bildhauerei: geflügelter Engelskopf. 5. ordre des C~s Cherubi′m-Orden, alter Name des schwd. Seraphi′n-Ordens (14. sæ.), (v. séraphin). II. C~ *npr.m.* id.: 1. Kapuzinermönch von O′rleans, berühmter Phy′siker und Gelehrter (17. sæ.); 2. Name des Pagen in Bm. *Mariage de Figaro*.

Chérubini (ke-rü-bĭ-ni′) *npr.m.* Marie-Louis ~ Cherubi′ni, it. Komponist (1760—1842).

chérubinique * (sche-rü-bĭ-ni′k) [chérubin] *a.* feist, roth.

chérubique (sche-rü-bi′k) *a.* cherub(in)isch, himmlisch, Cherub(i′m)-...: hymne ~ Cherubi′m-Gesang *m* in der grch. Kirche während der Messe.

chérusque (schĕ-rü′ßk, kĕ~) I. *a.* cheru′skisch. II. C~ *s.* Cheru′sker(in), alter germa′nischer Volksstamm zwischen Weser und Elbe.

chervi(s) ⚘ (schăr-wi′ ⑧a) [b.l. cervilla] *s/m.* Zucker-Merk, Zuckerwurzel *f* (Sium sisarum): faux ~ wilde Möhre.

chery gobler (schĕ-ri-gŏ-blă′r) [engl.] *s/m.* Sherry-Cobbler (spr. schă-rĭ-kŏ′-blĭr), amerikanisches Getränk aus Sherrywein, Eis, Zucker und Zitronen. [name (v. Duchesne); vgl. chêne).

Chesne (schæ̃n) *npr.m.* Du ~ id., fr. Familien-

Chesneau-du-Marsais ‖ (schæ-no-dü-măr-ßæ′) *npr.m.sg.* (auch Dumarsais geschrieben) id., französischer Gramma′tiker († 1756).

Che(s)nu (schæ-nü′) [chêne] *a.* bois ~ alter heiliger Eichwald bei Domremy (Stern, *Jeanne Darc* I. 1.).

Chester (schæ̆-ßtă′r) I. *npr.m.* id. (spr. tschæ̆′ßt′r), engl. St. und Grafschaft. II. c~ *n/ap. m.* Chester-Käse.

Chesterfield (schæ̆-ßtăr-fi′ld) *npr. m.* id. (spr. tschæ̆ßt′r-fī′ld): 1. engl. Stadt in der Grafschaft De′rby; 2. Philippe, comte de ~ engl. Schriftsteller und Staatsmann († 1779).

chetar ⎾ (sch′ta′r) *s/m.* Gefängniß *n*.

chète ⊘ (schæ̆t) [grch.] *s/m.* zo. Borste *f* (gegliederter Theil der Fühlhörner einiger zweiflügeliger Insekten).

chétif, ~ve ☐ (sche-ti′f, ~ī′w; provC. ~ti′ ⅅ) [lt. captivus] *a.* 1. von Personen: armselig, schmächtig: être ~ Jammergestalt *f*; avoir ~ve mine ein unansehnliches oder trauriges Äußere haben, auch kränklich, elend aussehen. 2. von Sachen: erbärmlich, jämmerlich, verächtlich, dürftig, kümmerlich, winzig; † *préc.* de ~ve représentation häßlich. **Syn.** le peu de valeur rend une chose *chétive*; les défauts la rendent *mauvaise*.

chetit ‖, ~e P (sch′ti, sch′tit) *a.* klein (Sd.).

chétiveté *⁰ (sche-ti-w′te′) [chétif] *s/f.* Armseligkeit, Schmächtigkeit; (Sd.) Bosheit.

chétocarpe ⚘ (sche-tŏ-kă′rp) [grch.] *s/f.* Chätoka′rpus *m* (Baumgattung in Guya′na).

chétocéphale ⚘ (sche-tŏ-ße-fa′l) *a.* einen steifhaarigen Kopf habend.

chétocères ⊘ (sche-tŏ-ßæ′r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Borstenhörnler (Zweiflügler mit borstenförmigen Fühlhörnern).

chétodon ‖ ⊘ (L. ke-tŏ-dǫ′; Lnd. schĕ~) [grch.] *s/m.* zo. Borstenzahn-, Klipp-fisch: ~ à bec, ~ rostré, ~ à bec allongé Langschnabel, Spritzfisch; ~ grande écaille Tafelfisch, Fähndrich.

chétodontes ⊘ (ke-tŏ-dǫ′t ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Klippfische, Chätodo′nten. [telier.

chétolier ‖ (sche-tŏ-lie′) *s/m.* drt. = chep-

chétopode ⊘ (L. ke-tŏ-po′d; Lnd. schĕ~) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. haarfüßig(e Ringelwürmer).

chéloptère ⊘ (ke-tŏ-ptæ′r) [grch.] *s/m.* zo. Chäto′pterus (Ringelwürmer-Gattung).

chétron ‖ ⚙ (schĕ-trǫ′) *s/m.* Koffer-Schublade *f*. [stein auf einem Luftschachte.

chetteur ⚙ (schæ-tö′r) *s/m.* (belgisch) Schorn-

cheuque ⊘ (schö′k) *s/m.* zo. süd-amerikanischer Strauß, Nandu.

cheux P (schö Ⓑ) *prp.* = chez (M.F.S. 2. 6).

chevage (sch′wa′Q) *s/m.* 1. drt. ehm. Fremden-, Ba′stard-, P Kopf-steuer *f*. 2. ⚙ Glasbläserei: Formen *n* des Glases.

chevaine (sch′wæ̃′n) *s/f.* = chevanne.

cheval (schwăl), *pl.* ~aux (schwō Ⓦb) [lt. caballus].

Inhalt: I. *s/m.* 1. Pferd. 2. Turnen ~ (de bois) Bock (auch † ⚔). 3. ⚔ ~aux Reiter(ei). 4. Wappenkunde. 5. Zoologie. 6. ⚙. 7. ⎾. II. C~ *npr. m.* Sternbild.

I. *s/m.* 1. Pferd *n*, Roß *n*, Gaul (vgl. coursier, palefroi und rosse): ~ d'attelage, de harnais, de trait Zug-Pferd; ~ alezan Fuchs; ~ brûlé Brandfuchs; ~ bai, ~ bai brun Brauner; v. bât, bataille 1, beau I. 7, bistourner I. 2, blanc I. 1, bronze 2; ~ de carrosse Wagen-, Kutsch-Pf., *fig.* P Dummkopf, Esel; ~ chanté trop haut Pf. mit zu hohen weißen Füßen; ~ de deux cœurs störrisches Pf.; ~ courtaud Kurzschwanz, Engländer; F ~ entier Hengst (v. étalon); ~ fantôme Schindmähre *f*; ~ grison Grau-Schimmel; ~ gris pommelé Apfel-Sch.; ~ hongre Wallach; ~ de louage Mieth-gaul, -klepper; ~ de luxe Luxus-Pf.; ~ de moyen luxe Kutsch- und Arbeits-Pf.; ~ moreau, ~ noir Rappe; ~ de pas Paßgänger; ~ du père Canaye sanftes Pf.; ~ pie Schecke *f*; ~ pur sang Vollblut *n*; ~ de relais frisches Pf.; ~ de renfort Pf. zur Aushülfe, a. *fig.* Nothbehelf; ~ de selle Reit-Pf.; ~ de service Lehn-Pf.; ~ de somme, de suite Pack-, Saum-Pf.; ~ de gros trait Last-Pf.; ~ de trompette militärfrommes Pf.; *fig.* être bon ~ de trompette über Nichts sich wundern od. erschrecken; ~ de volée Vorspann; Reitkunst: ~ d'étude, ~ de haute-école, ~ de tête auf zwei Hufschläge zugerittenes Pf.; ~ léger Pf., das sich leicht in die Hand legt; ~ dans la main sich schön tragendes Pf.; ~ entier à une main Pf., das sich gern nach einer bestimmten Seite umwendet; ~ de manége zugerittenes Pf.; ~ neuf rohes, noch nicht zugerittenes Pf.; être à ~ reiten, rittlings sitzen; *fig.* être (trop) à ~ sur qc. (zu)viel auf et. geben, (zu) sehr auf et. halten; être à ~ sur un âne auf einem Esel reiten; être mal à ~ schlecht zu Pf. sitzen, *fig.* schlimm daran sein; se promener à ~ spazieren reiten; loger à pied et à ~ Fußreisende u. Reiter beherbergen; monter à ~ aufsitzen; monter à ~ sous q. bei J-m reiten lernen; mettre q. à ~ J. reiten lehren; *el.* à ~! aufgesessen!; *fig.* monter sur ses grands ~aux sich auf's hohe Pferd setzen, hochtrabend reden; tirer à quatre ~aux viertheilen; ⚔ être à ~ sur une montagne, une route, une rivière sich vom Gipfel eines Berges nach beiden Seiten hin, sich zu beiden Seiten einer Straße ausdehnen, beide Flußufer besetzt halten; *fig.* P (gros) ~! Pferd, Esel! (Schimpfwort); fièvre de ~ pferdemäßiges, sehr heftiges Fieber; médecine de ~ stark angrei-

fende Arzenei, Pferdekur *f*; réponse à ~ grobe, hochfahrende Antwort; écrire une lettre à ~ e-n sackgroben Brief schreiben; c'est un jeune ~ échappé er geberdet sich wie ein losgelassenes Füllen; v. courtisan; *prv.* n'avoir ni ~ ni mule sehr arm sein; chercher q. à pied et à ~ sich alle Mühe geben, J. zu finden; à ~ hargneux, il faut une écurie à part von störrischen, streitsüchtigen Menschen muß man sich fernhalten; je lui ferai voir que son ~ n'est qu'une bête ich werde ihm zeigen, daß er sich gröblich irrt; cela ne se trouve pas dans le pas, sous le fer d'un ~ das findet man nicht auf der Straße, das läßt sich nicht aus dem Ärmel schütteln; il n'est si bon ~ qui ne devienne rosse das Alter schwächt auch den Stärksten; jamais bon ~ ne devint rosse ein kraftvoller Mann pflegt ein munteres Alter zu haben; il n'est si bon ~ qui ne bronche ein Fehler kann dem Besten passiren; après bon vin, bon ~ wenn der Reiter ein Glas Wein im Leibe hat, geht das Pferd noch einmal so gut; à méchant ~ bon éperon bösem Rosse gehört scharfer Sporn; ~ de foin, ~ de rien, ~ d'avoine, ~ de peine ein Pf., das tüchtig arbeiten soll, muß gutes Futter erhalten; ~ de paille, ~ de bataille ein Pf., das an Stroh gewöhnt ist, ist e. gutes Schlachtroß; v. amender II. 1; aveugle II. 1; avoine 2, brider I. 1, bride 1; il est bien aisé d'aller à pied, quand on tient son ~ par la bride der Reiche hat gut Genügsamkeit predigen; des femmes et des ~aux, il n'en est point sans défauts von Weibern und Pferden ist keines ohne Fehler; P un coup de pied de jument ne fait point de mal au ~ von Frauen muß ein Mann Beleidigungen ruhig hinnehmen; les ~aux courent les bénéfices et les ânes les attrapent das Pferd, welches den Hafer verdient, bekommt ihn gewöhnlich nicht; qui aura de beaux ~aux, si ce n'est le roi? was ist da zu verwundern, daß ein Reicher von Allem das Beste hat? à ~ donné on ne regarde point à la bouche e-m geschenkten Gaul sieht man nicht in's Maul (vgl. bouche 7). 2. Turnen: ~ de bois (hölzernes Voltigir-)Pf., Bock zu Turn-übungen, ehm. ⚔ Bock, auf dem (gemeine) Soldaten zur Strafe für Vergehen reiten mußten; jouer, faire une partie au ~ fondu über eines Andern Rücken, Bock springen (Knabenspiel). 3. ⚔ \ ~aux *pl.*, a. hommes de ~ Reiter, Kavalleristen; gens de ~ Reiterei *f*, Kavallerie *f*; ehm. les grands ~aux die (vier) mächtigsten, les petits ~aux die kleinen Adelsfamilien Lothringen's; frt. ~aux de frise spanische (\ friesische) Reiter. 4. bl. ~ gai lediges Pf.; ~ animé Pf. mit Augen von anderer Farbe als der Körper. 5. zo. ~ du Cap Quagga *n*; ~ cerf Gnu *n* (Antilopen-Art); ~ du bon Dieu (gemeine) Feldgrille; ~ marin: a) Walroß *n*; b) Seepferdchen *n* (Nadelfisch-Art); c) myth. Seepferd *n* (mit Pferdeleib u. Fischschwanz); ~ de rivière Flußpferd *n*. 6. ⚙ ~(-vapeur) Pferdekraft *f* (Kraftmaß, bsd. bei der Dampfmaschine, e-e Kraft von 480 Fußpfunden, d. h. die 75 Kilogramme (= 150 Pfund) in einer Sekunde 1 Meter (= $3^1/_{5}$ Fuß) hoch hebt); petit ~ Speise-, Schiffs-maschine *f*, -pumpe *f*, kleines Pferd; ~ de terre den Marmor unterbrechende Erdschicht, Brücke *f* (in Marmor-Brüchen), mit Erde gefülltes Loch, das sich manchmal in Steinblöcken findet; ~ Stuhl des Schieferbehauers; Töpferei: ~ de frise Unterlage *f* in der Gestalt von Hahnenfüßen (= patte de coq). 7. Γ ~ de retour rückfälliger Sträfling. II. C~ *npr. m.* ast. (Grand) C~ Pe'gasus und Petit C~ kleines Pferd (zwei Sternbilder am nördlichen Himmel).

chevalée \ (schwä-le') [cheval] *s/f.* Pferdelast, -tracht.

chevalement ‖ ⚙ (schwa-l'mg') *s/m.* arch. Ab-, Unter-stützung *f* mit Strebebalken.

chevaler ‿ (schwä-le') [cheval] ①a. I. *v/n.* 1. † hin und her reiten, gehen, laufen: ~ pour une affaire sich wegen einer Sache viele Mühe geben; faire ~ q. J. umherjagen, -treiben. 2. Reitkunst: ü'bertreten, die Vorder- und Hinter-beine kreuzen. II. *v/a.* 1. ⚙ Gerberei: mit Hülfe des Bockes, auf dem Bocke (be)arbeiten. 2. arch. mit Strebebalken (unter)stützen. 3. \ (zu Pferde) verfolgen (Mt.). 4. *fig.* treiben, drängen.

chevaleresque □ † (schwä-l'räsk); Thi. † auch ~ereux ‖ (~l'rö'); Franck: ~esque (~läsk) *a.* ritterlich.

chevalerie (schwä-l'ri') *s/f.* 1. Ritterthum *n*: roman de ~ Ritter-Roma'n *m*; au temps de la ~ zur Zeit der Ritter, im Mittel-Alter. 2. *coll.* ehm. Ritter-schaft, -stand *m*, Adel *m* (zB. eines Landes); Ritterhaufe *m*, -schaar: ehm. ~ errante die fahrende Ritterschaft, die irrenden Ritter; ehm. fine fleur de ~ Blüthe, Blume der Ritterschaft. 3. Ritter-, Adels-stand *m*, -würde, Adel *m*: ordre de ~ Ritter-Orden *m*. 4. \ *el.* ritterliche (Helden-)That: faire ~ ritterliche Thaten vollbringen.

chevalet ‿ (schwä-læ'; ⑧b) [*dim.* von cheval] I. *s/m.* 1. ehm. hölzernes Pferd, (Straf-)Esel, dreikantiger Bock (bei militärischen Strafen); Folterbank *f*: mettre sur le ~ auf die Folter spannen. 2. ♪ Steg an Saiten-Instrumenten. 3. ch. Dressirholz *n* zum Abrichten von Hunden. 4. ⚘ P gefleckter Aron. 5. ⚙ (Arbeits-)Bock, -Gerüst *n*, -Gestell *n*; agr. (Flachs-)Breche *f*, Schwingbrett *n*, -stock; Bandweberei: Pfosten mit einer Rolle; Böttcherei: Schnitz-, Schneide-bank *f*; Gerüst *n*, Unterlage *f* zum Brettschneiden; Buchbinderei: Kreuzstock; Dachdeckerei: Sitzgerüst *n*, Strohunterlage *f* am Dachgiebel; Gerberei: Schab-, Streichbaum; Geschützgießerei: ~ de trousseau Formbalken; Hutmacherei: Rost; Malerei: Staffel(ei) *f*: tableau de ~ Staffeleibild *n*, Bild, das auf einer Staffelei gemalt wird, im Gegensatze zu Wandgemälden, Aquarellen rc.; weitS. kleineres Bild überhaupt; Messerschmiede: Schleifbrett *n*; Mühle: Rumpf-leiter *f*, -baum; Roß *n*, Arbeitsschemel der Sattler: travail du ~ Recken *n* des Leders; Schlosserei: Bohrbank *f*; (Schiefer-)Schneideklotz; Schmiede: ~ de soufflet Balgengerüst *n*; Seilerei: Rick *f*; ~ à rouleau Rollbank *f*; Roß *n* am Strumpfwirkerstuhle; typ. ~ du tympan Galgen, Deckelstuhl, Sattel, Schnalle *f* an der Presse. 6. ⚔ Gewehr-mücke *f*, -rücken zum Anlehnen der Gewehre vor den Wachen; Artillerie: Faschinen-, Kreuz-, Binde-bock; ~s pour les armements Wischer-böcke, -kreuze *n. pl.* zum Auflegen des Ladezeugs bei Festungsgeschützen; ~ pour canon à main Bockgestell *n* eines Doppelhakens; ~ de fusées Raketen-gestell *n*, -bock, Wurfgestell *n*, Stativ *n*; Pontonwesen: ~ à pont, ~ de pont volant Brückenbock; pont de ~ (hölzerne, bewegliche) Bockbrücke. 7. ⚓ a) Walzenmaschine *f*, um Tauwerk von einem Orte zum andern zu schaffen; b) jede der beiden aufrechtstehenden Stützen, welche die Axe des Steuerrades tragen. II. C~ *npr. m.* ast. C~ du peintre (Maler-)Staffelei *f* (südliches Sternbild).

chevalier ‖ (schwä-lie'; ⑧b) *m*, ~ère (~ïä'r) *f*.

Inhalt: I. ~ *s/m.* 1. h.a. Ritter, lt. eques. 2. im Mittel-Alter: Ritter. 3. jetzt: Ordensritter. 4. Chevalier. 5. ehemalige Titel. 6. F P Γ *co.* rc. 7. † Springer. 8. zo. II. C~ *npr.* III. ~ère *s/f.*

I. ~ *s/m.* 1. h.a. Ritter, Reiter (lt. eques, erbliche Würde bei den Griechen und Römern): ordre des ~ers Ritter-, Reiter-stand (zweite Klasse der römischen Bürger zur Zeit der Republi'k). 2. im Mittel-Alter: Ritter: ~ errant irrender, fahrender R.; ~ pillard, ~ à la proie Raub-R.; ~ à pennon Hauptmann eines Fähnleins od. Reiterhaufens; ~ de St-Jean Johanni'ter(-R.); ~ de Malte Malte'ser(-R.); ~ d'âge der nach beendeter Probezeit des Ritterschlages harrende Johanniter; ~ de minorité durch päpstliches Bre've gegen die Ordensstatu'ten zum R. zu schlagender Johanni'ter; ~ porte-glaive Schwert-R., R. des Schwertbrüder-Ordens (gestiftet 1202), ~ du Temple Tempel-Herr, -R.; ~ sans peur et sans reproche R. ohne Furcht und Tadel (Bayard); ~ teutonique deutscher Ordens-R.; ~ de la Triste Figure R. von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te); armer, recevoir, † adouber q. ~ J. zum R. schlagen; *fig.* se faire le ~ de q. sich zu J-s Beschützer aufwerfen; *prv.* hier ~, aujourd'hui vacher heute im Putz, morgen im Schmutz, heute reich, morgen arm. 3. jetzt: Ritter eines Ordens (Inhaber eines vom Fürsten verliehenen Verdienst-Zeichens); engS. Inhaber des geringsten Grades eines mehrklassigen Ordens: ~ de la Jarretière R. des Hosenband-Ordens; ~ de la Légion d'honneur R. der Ehren-Legion; ~ (de l'ordre) du Saint-Esprit R. des Heiligengeist-Ordens; ~ de l'ordre du roi R. des St.-Mi'chael-Ordens; ~ des ordres du roi R. des Heiligengeist- und St.-Mi'chael-Ordens; ~ de la Toison d'or R. des goldenen Vließes. 4. † Cheva'lie'r, fr. und sonstiger (Adels-)Titel (gewöhnlich des ältesten Sohnes eines baron, des dritten eines comte, des fünften e-s marquis). 5. ehm. ~ du guet Hauptmann der Scharwache (in Paris); ~ d'honneur ehm. Art Hofrath (= conseiller d'épée), jetzt: Hof-Kavalie'r; ~ ès lois Legisten-R., ehm. Würde der französischen Rechtsgelehrten (mit dem Titel maître). 6. ~ de l'arc, de l'arquebuse (Scheiben-)Schütze(n-Vereinsmitglied *n*), Schützenbruder; *co.* ~ de l'aune, du mètre Ellenreiter; P ~ du crochet Lumpensammler; ~ d'une dame Ritter, Beschützer e-r Dame; Γ ~ de la petite épée Beutelschneider; Γ ~ grimpant Gutenmorgendieb (= bonjourier); ~ d'industrie, F ~ de salon, ~ du tapis vert Glücks-, Industrie-R., feiner Betrüger; ~ du lustre Klaqueu'r; ~ du printemps Geck mit rother Nelke im Knopfloche, die wie ein Orden aussehen soll. 7. † Springer im Schachspiele. 8. zo. a) Vögel: ~ aboyeur grünfüßiger Wasserläufer; ~ arlequin schwarzbrauner W.; ~ blanc weiße Schnepfe; ~ cul-blanc (ch.: petit ~) getüpfelter W.; ~ gambette rothfüßiger W.; ~ guignette trillernder W.; ~ de sable Sandläufer; ~ semi-palmé schwimmfüßiger W.; ~ stagnatile Teich-W.; ~ sylvain Wald-W.; ~ méridional südlicher Steinkauz; b) ~ américain amerikanischer Ritterfisch; c) ~ grec ungefleckter, ~ troyen rothgefleckter Ritterfalter (Schmetterling). II. C~ *npr. m.* id., französischer Familienname, bsd. Michel C~ fr. National-Ökonom (1806–79); Paul C~ genialer fr. Zeichner, bekannter unter dem Namen Gavarni (gb. 1801). III. ~ère *s/f.* und *a/f.* 1. Ritterin, weibliches Mitglied eines (Ritter-)Ordens (meist *co.*), auch Gattin e-s R. 2. (bague à la) ~ère Siegelring *m*.

chevaline (schwä-li'n) [lt. caballinus] I. *a/f.* Pferd-...: bête ~ Pferd *n*. II. *s/f.* prvC. Pferd *n*; † faire la ~ Pferdehandel treiben.

chevalis (schwä-li' ③a) *s/m.* künstlich hergestelltes Fahrwasser in e-m flachen Flusse.

Chevallet ‖ (schwä-læ') *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Gelehrter (1812—1858).

Chevallier ‖ (schwä-lie') *npr. m.* Alphonse ~ id., fr. Che'miker und Schriftsteller (gb. 1793).

chevalon ‖ ⚘ P (schwä-lg') *s/m.* Kornblume *f* (= bluet 1).

chevalorifère ⚙ (schwä-lö-ri-fä'r) *s/m.* u. *a.* (machine ~) künstliches Pferd (zum Reitenlernen).

cheval-steak * (schwäl-stæ'k) [engl.] *s/m.* Pferdefleisch *n* nach Art eines Beefsteaks zubereitet.

cheval-vapeur ⚙, *pl.* ~**aux**-~ (schwăl-wă-pŏ'r; *pl.* schwo~) *s/m.* = cheval 6.
chevance ✎ (sch'wą̄'ß) *s/f.* 1. † Hab und Gut *n*, Habe; Besitzthum *n* (Laft. 7, 6; J.-B. Rousseau). 2. P ✎ Betrunkenheit.
chevan(n)e P (sch'wa'n), ~**aine** (sch'wǟ'n) *s/f.*, ~**in** ‖ (sch'wą̄') *s/m.* A'lant, Alte (Fisch) (= chabuisseau, meunier).
chevauchable ✎ (schwo-scha'bl) *a.* (nach dem *s.*) reitbar: chemin ~ Reitweg *m*.
chevauchant, ~**e** ⚘ (schwo-schą̄'ⓐa, ~ą̄'t) *a.* reitend (Blätter in der Knospe, von denen jedes das folgende umfaßt).
chevauchée (schwo-schē') [cheval] *s/f.* 1. ehm. (Amts-) Um-ritt *m*, -besuch *m*: (procès-verbal de) ~ Umrittsbericht, der die Ausdehnung e-s Gerichtsbezirks darlegt. 2. ehm. Vorspannsteuer, bei Reisen des Königs an Stelle des Vorspannes zu entrichten. 3. Wegstrecke, die ein Lastthier in einer bestimmten Zeit zurückzulegen im Stande ist. 4. ehm. (Verpflichtung des Ritters gegen s-n Lehnsherrn zum) Reiterdienst *m* im Kriege. 5. ehm. feindlicher Einfall, Streiferei zu Pferde. 6. (nach L.) Ritt *m* überhaupt.
chevauchement‿ (schwo-schmą̄') *s/m.* 1. ⚙ (unregelmäßiges) Auf-, Über-einander-liegen. 2. ⚘ Reiten *n* der Blätter. 3. chir. Übereinander-gehen *n*, -liegen *n* von Knochenbruch-Enden. 4. typ. Abfallen *n* der Zeilen (in einer formirten Seite).
chevaucher‿ (schwo-sche') [cheval] ①a. I. *v/n.* 1. † u. jetzt meist *co.* od. *poét.* reiten; Reitkunst: ~ court, long mit zu kurzen, zu langen Bügeln reiten; mit den Köthen-Gelenken an einander schlagen (unsichere Gang-Art von schwachen Pferden). 2. = chevaler I. 2. 3. Falknerei: auf dem Winde reiten, sich durch Rütteln über den Wind erheben (vom Jagdfalken). 4. chir. über einander liegen (v. chevauchement 3); über einander stehen (von Zähnen). 5. ⚙ Dachdeckerei: übereinandergreifen, ü'berstehen (von Ziegeln); typ. krumm stehen, nicht Linie halten, abfallen (von Zeilen). II. *v/a.* 1. ✎ *co.* ~ un cheval auf einem Pferde reiten (P.-L. Courier). 2. ⚙ halb spunden; ~ les lames d'un canon die Lippen einer Rohrschiene zusammenschmieden.
chevaucheur † (schwo-schō̄'r) *s/m.* Reiter.
chevauchons ‖ ✎ (schwo-schǫ') à ~ *advt.* rittlings (mehr gbr. à cheval, à califourchon). [andergreifen *n*, Überstehen *n*.
chevauchure ⚙ (schwo-schü'r) *s/f.* Überein-
chevau-léger ‖ ⚔, *pl.* (in dem es fast nur gbr.) ~-~**s** (schwo-lē-Ge'; ⓑb) *s/m.* leichte Reiter(ei), ehm. leichte berittene Leibgarde der Königsfamilie.
chèvecerie (schæ-wĕ-ß'rī') *s/f.* oberste Domherrn-stelle, -würde (v. chèvecier).
chevêche (sch'wǟ'sch) *s/f.* 1. zo. Kauz *m* (Eulen-Art): ~ commune kleiner od. Stein-Kauz; ~ à pieds emplumés rauchfüßiger Kauz. 2. F Bande *f*. [Sperlings-Kauz *m*.
chevêchette (sch'wæ-schæ't) *s/f.* zo. Zwerg-,
chèvecier ‖ (schæ-w'ßīē'), A. che~ (sch-w'ßīē') [chef] *s/m.* in einigen Kirchen: oberster Domherr, welcher die Wachslichter besorgt und die Kirchen-Orna'te verwahrt.
chevel (sch'wǟ'l) *s/m.* 1. Lehnsherr (B.). 2. ⚙ tragbarer Schraubstock; Feilkloben; Zange *f*.
chevelé *m*, ~**e** *f* (schĕ-w'le') I. *a.* 1. bl. mit andersfarbigen Haaren: tête d'argent ~e de sable silberner Kopf mit schwarzen Haaren. 2. ⚘ mit Wurzelfasern. II. ~**e** *s/f.* agr. Weinsenker *m* mit Wurzel.
chevelu *m*, ~**e** *f* (schĕ-w'lü') [cheveu] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. langhaarig: h.a. la Gaule ~e Ga'llia coma'ta, römische Benennung des vor Cäsar noch nicht unterworfenen Galliens; les rois ~s Merovi'nger *m/pl.* 2. F poète ~ roma'ntischer (der roma'ntischen Schule, der Sturm- u. Drang-Periode, den Weltschmerzlern angehöriger) Dichter. 3. *poét.* mont ~ auf dem Gipfel bewaldeter Berg. 4. behaart, haarig: comète ~e Haarkomet *m*; an. cuir ~ behaarte Haut des Körpers, bsd. Schädelhaut *f*; racine ~e Haar-, Faser-wurzel *f*. II. ~ *s/m.* 1. Langhaariger: les ~s = les rois ~s. 2. ⚘ le ~ (d'une racine) zahlreiche, feine Wurzelfasern *f/pl.*
chevelure (schĕ-w'lü'r) [cheveu] I. *s/f.* 1. Haarwuchs *m*, *coll.* Haare *n. pl.*, Haar *n*: fille à la ~ d'or blondgelocktes Mädchen; ✎ enlever la ~ skalpiren; *poét.* ~ (d'un arbre) Blätterschmuck *m*. 2. Strahlenkranz *m*, Schweif *m* e-s Kome'ten. 3. ⚘ Wolle, Federkrone auf Samenkörnern; Wurzelfasern *pl.*; Blätterschopf *m* der A'nanas; P ~ blonde Art Pfriemengras *n* (= stipe empennée); ~ dorée Goldschopf *m* (Chrysocŏma linosўris). 4. ⚙ Feuerwerkerei: Versetzung der Rake'ten mit nicht gewürgten kleinen Schwärmern. II. C~ *npr. f.* ast. C~ de Bérénice Bereni'ke's Haupthaar *n* (nördliches Sternbild).
chever ‖ ⚙ (sch'we') [alte Form von caver] ①f. *v/a.* 1. einen Edelstein unten aushöhlen, auf e-m konvexen Rade matt poliren. 2. ein Stück Metall konka'v (hohlrund) schleifen, dem Glase eine Hohlfläche einschleifen: verres ~és Gläser *n. pl.* für Taschen- u. Wand-Uhren.
chevet (sch'wæ'ⓐb; *pl.* ⓑb) [lt. caput] I. *s/m.* 1. Kopf-Ende *n* des Bettes: au ~ de son lit zu Häupten an s-m Bette. 2. Kopfpfühl, Kopf-, Quer-kissen *n*, überhaupt jede Unterlage des Kopfes (= traversin); *fig.* il a trouvé cela sous son ~ das hat er geträumt, das ist eine Erfindung von ihm; épée de ~ Degen, Dolch ꝛc., den man zum Schutze in der Nacht an s-m Bette hat, *fig.* Lieblings-Buch *n*, in dem man vor dem Einschlafen liest; *fig.* ✎ c'est mon épée de ~ er ist mein Rath, meine Zuflucht, mein steter Begleiter (mehr gbr. dada); F être brouillé avec le ~ nicht einschlafen können, schlaflose Nächte haben. 3. † droit de ~ Einstand, den ein Neuverheirathe'ter bei gewissen Zünften geben mußte. 4. arch. Haube *f* des Chors (Theil der Kirche hinter dem Haupt-Altare). 5. ⚙ (Blei-)Aufsatz oder Gesims *n* an e-r Dach- oder Trauf-rinne; Sohle *f* e-s Erzganges (im Bergwerke). 6. ⚔ Kopfstück *n*, -brett *n*, auch Deckel einer Gewehrkiste; Artillerie: Richtpolster *n*, Kissen *n* bei den Mörsern mit Richtkeilen; frt. Firste *f*, Decke *f* e-s Minenganges; Pontonwesen: Unterlagebalken, Schwelle *f*. 7. ⚓ (hölzerne) Bekleidung des Querholzes am Bätingbalken. II. C~ *npr. m.* id., renommirter Pariser Delikatessenhändler.
chèvetain ‖ † (schæ-w'tą̄'), ~**aine** (~ǟ'n), ~**aigne** (~ǟ'nj) *s/m.* Haupt *n*, Hauptmann, Anführer.
chèveteau ⚙ (schæ-w'to') L.; ~**é**~ (sche~) Cpl., B., Poit., Boi.; ~**e**~ (schĕ~) Ga., Raymond [chevet] *s/m.* 1. Mühlenbaukunst: Kampfwelle *f* (Holz, auf dem sich der Mühlrad-Zapfen dreht). 2. Zimmerei: Unterlage *f*, Stütze *f* eines Balkenwerkes.
chevêtre ⚙ (sch'wǟ'tr) [lt. capistrum] *s/m.* 1. Sattlerei: Halfter(binde) *f*, auch chir. bei Verrenkungen und Brüchen des Unterkiefers. 2. Zimmerei: Stichbalken einer Zimmerzulage; Wechsel, Auswechselung *f*, Schlüssel(balken): faux ~ schwacher Schlüssel; eisernes Tragband an Balken; Hänge-Eisen *n*.
chevêtrier ‖ ⚙ (sch'wæ-trīe', L. ~ĭ-e') *s/m.* 1. Unterlage *f* eines Zapfens. 2. = chèveteau 2.
cheveu, *pl.* ~**x** (sch'wō̄', *pl.* ~ō̄'ⓐb) [lt. căpillus] *s/m.* 1. (Kopf-)Haar *n* des Menschen: faux ~x, ~x postiches falsches Haar; ~x naturels eigenes Haar; *poét.* ~x d'or hellblondes Haar; faire les ~x frisiren; être (coiffé(e) en ~x im bloßen Kopfe sn, gehen; F délié comme un ~ haarfein; † *préc.* ~x lustrés Perrücke *f*; *fig.* F il ne lui a pas touché un ~ er hat ihm nicht ein H. gekrümmt; *iro.* avoir de beaux ~x schlecht aussehen; F avoir mal aux ~x wirr im Kopfe sein, Katzenjammer h.; *prv.* longs ~x, courte cervelle lange Haare, kurzer Verstand; *iro.* c'est la sagesse qui lui a fait tomber les ~x seine Kahlköpfigkeit dankt er seiner verständigen Lebensweise, er hat sich die Haare ausstudirt; tirer par les ~x an den Haaren zausen, bei den H. herbeiziehen (auch *fig.*); *fig.* fendre un ~ en quatre haarspalten, allzu spitzfindig sein, subtilisiren; cela fait dresser les ~x da stehen Einem die Haare zu Berge, das ist haarsträubend; *prv.* on ne peut prendre un homme rasé aux ~x man kann Dem nichts nehmen, der nichts hat. 2. P unerwartetes, plötzliches Hinderniß, Sorge *f*, Kummer; Neigung *f*; trouver un ~ à qc. ein Haar in et. finden, e-r Sache überdrüssig werden; ✎ elle a un ~ (mehr gbr. béguin) pour lui sie ist in ihn vernarrt. 3. ⚘ ~x d'évêque Rapunzel *f*; ~x de Vénus Frauenhaar *n* (Farnkraut); ~x de la Vierge Blüthendolde *f* des Schneeballstrauches; einige Byssus-Arten; ✎ ~x de paysan wilde Cicho'rie (in Paris barbe-de-capucin genannt). 4. Kochkunst: ~x d'ange Art Eingemachtes *n* von Citronenschale ꝛc. 5. ⚓ lever une ancre par les ~x einen Anker am Boiseile aufwinden. **Syn.** *poil* se dit des filaments qui recouvrent la peau de beaucoup d'animaux et certaines parties du corps humain; *cheveu*, ne se dit que du poil particulier qui recouvre le crâne humain. [welcher Uhrgläser ꝛc. aushöhlt.
cheveur ⚙ (sch'wō̄'r) *s/m.* Glasschleifer,
chevillage ⚙ (sch'wĭ-ja'G) *s/m.* 1. Nägelwerk *n* (sämmtliche Nägel) an einem Gegenstande. 2. Einzapfen *n*, Verpflöcken *n*.
chevillard ‖ ✎ (sch'wĭ-jā'r; ⓑb) *s/m.* Kleinschlächter, der vom Nagel verkauft; Zwischenhändler zwischen Viehhändler und Großschlächter (in Paris).
cheville (sch'wi'j) [lt. clavicŭla] I. *s/f.* 1. ⚙ Pflock *m*, Nagel *m*, (Scharnier-)Stift *m*, Bolzen *m*; Zapfen *m*; ⚔ Artillerie: Lehrpfropf *m*: ~ ouvrière Schließ-, Spann-, Deichselnagel *m*, Protzbolzen *m*, *fig.* Hauptförderer *m* eines Unternehmens ꝛc.; ~ à la romaine der hintere bewegliche Scherenbolzen eines Geschützwagens; Seidenmanufaktur: Ringpfahl *m* (= chevilleau); Weberei: première ~ Kopfnagel *m*; la première et la seconde ~ Kreuz-, Schrank-nägel *m/pl.*; atteler en ~ zwei Pferde vor ea. an den Wagen spannen; ~s ranches Sprossen *pl.* an einer Leiter; ~ de renversement Anschlagestift *m* an der Uhr; ~ à tête perdue Versenkbolzen *m* (Nagel ohne Kopf); ~ à tête placée Splint-, Pfannen-bolzen *m* mit hohem Kopfe; ~ à tourniquet Reitel *m*, Knebel *m*, Packstock *m*; commerce à la ~ Kleinfleischhandel *m*. 2. ⚓ Bolzen *m*, Kovein-Nagel *m*: ~ à boucle Ringbolzen *m*; ~ à boucle et à croc Bockshorn *n*; ~ à boucle et à goupille Schot-Bolzen *m*; ~ à croc Haken-B.; ~ de fer Sturz-B.; ~ à goupille Splint-, Schließ-B.; ~ à grille Tack-B. 3. *prv.* il a autant de trous que de ~s (autant de ~s que de trous), pour un trou il a vingt ~s er hat auf Alles eine Antwort, auf jeden Vorwurf eine Entschuldigung, er steckt voller Ausflüchte und List; le voilà bien, il ne lui faut plus qu'une ~ pour le bien tenir den sucht das Glück förmlich, er braucht blos noch e-n Pflock, um es festzuhalten; cela ne tient plus qu'à une ~ das hängt nur noch von einer Kleinigkeit ab; Kartenspiel: être en ~ weder Vor-, noch Hinter-hand sein. 4. ♪ Wirbel *m* an der Violine, Harfe ꝛc. (zum Spannen der Saiten). 5. typ. † Ballenknecht *m*. 6. ch. ~s *pl.* Enden *n. pl.* am Geweihe. 7. bl. Zweige *m/pl.*, Enden *n. pl.*, Sprossen *pl.* e-s Hirschgeweihs. 8. ~ du pied

Knöchel *m*; *fig.* il ne lui va pas à la ~ (du pied) er reicht ihm das Wasser nicht. 9. Flickwort *n*, Lückenbüßer *m*; Füllwort *n* in einem Verse. II. C~ *npr. f.* col de C~ id., Bergsattel zwischen Waadt und Wallis.

chevilleau ⚙ (ſch'wi-jo') *s/m.* Seidenmanufaktur: Ring-holz *n*, -pfahl (= cheville 1).

cheviller‿ (ſch'wi-je') [cheville] ①a. *v/a.* 1. anbolzen, anpflöcken, an-, fest-nageln; Seidenmanufaktur: ~ la soie Seidengarn ausringen, recken; Tischlerei: (zusammen)dübeln; *fig.* avoir l'âme ~ée dans le corps ein zähes Leben haben. 2. ch. tête de cerf bien ~ée schön gehörnter Hirschkopf. 3. mét. ~ des vers Lückenbüßer einsetzen. 4. ~é, ~ée a) zo. nagelförmig; b) bl. mit Enden (vom Hirschgeweihe).

cheviller ‖ ♪ (ſch'wi-je') *s/m.* Wirbelbrett *n* eines Saiten-Instruments (v. cheville 4.).

chevillette ⚙ (ſch'wi-jä't) [*dim.* v. cheville] *s/f.* 1. Buchbinderei: Häkchen *n* an der Heftlade; Schlosserei: Dornstift *m*; Uhrmacherei: Häkchen *n*; Zimmerei: eiserner Zapfen, Vorstecher *m*. 2. ⚔ Artillerie: Schlüsselbolzen *m*, Vorstecker *m*. 3. † hölzerner Schlüssel.

chevilleur (ſch'wi-jö'r) *s/m.* 1. ⚙ Nagel-, Pflock-schneider. 2. im Mittelalter: Nestelknüpfer, J., dem man die zauberische Kunst des Nestelknüpfens zuschrieb.

chevillier ‖ (ſch'wi-jé') *m*, ~ère (~jä'r) *f*. I. ~ *s/m.* Vorderpferd *n* von zwei vor ea. gespannten Pferden (v. limonier). II. ~ère *s/f.* ✿ grobes Band von rothem Garne.

chevilloir ⚙ (ſch'wi-jŏa'r) *s/m.* Seidenweberei: Nagelholz *n*, Garnstock.

chevillon ‖ (ſch'wi-jg') *s/m.* 1. ⚙ Drechslerei: Docke *f*; Stäbchen *n* am Seidenwirkerstuhle. 2. ⚓ ~s ⑧b. *pl.* gedrechselte Hölzer *n. pl.* zum Tauzuwerfen (= chevillot 2.).

chevillot ‖ ⚓ (ſch'wi-jo') *s/m.* 1. Kovein-, Karviel-nagel (= cabillot 1.). 2. ~s *pl.* = chevillon 2.

chevillure (ſch'wi-jü'r) *s/f.* 1. ⚙ Schlosserei: Verdübelung. 2. ch. dritter Sproß eines Hirsch- oder Reh-geweihes.

chevin ‖ P (ſch'wg') *s/m.* = chevanne.

Cheviot ‖ (ſchĕ-wi-o') *s/m.* géogr. les monts ~ die Cheviot-Hills (spr. tſchĕ'-wiöt-~), Hügelkette auf der Grenze zwischen England und Schottland.

chevir † (ſch'wi'r) [chef] ②a. *v/n.* 1. ~ de q. J. bemeistern, J-s Herr werden. 2. drt. unterhandeln.

chèvre (ſchæ̃'wr) [lt. capra] I. *s/f.* 1. zo. Ziege, Geiß: poil de ~ ziegenhären; barbe de ~ (Ziegen-)Bart *m* unter dem Kinne; *fig.* ménager, sauver la ~ et le chou sich geschickt zwischen zwei Parteien durchwinden, es mit keiner Partei verderben; P avoir, prendre la ~, être en ~ ärgerlich sein; P gober sa ~ ärgerlich werden; *prv.* à la chandelle la ~ semble demoiselle bei Nacht sind alle Katzen grau; il aimerait une ~ coiffée er ist in der Liebe nicht sehr delikat; vin qui fait danser les ~s herber, saurer Wein; ↘ cela est lié comme crottes de ~ da ist kein Sinn und Verstand drin; où la ~ est attachée, il faut qu'elle broute bleibe im Lande und nähre Dich redlich!; la ~ a pris le loup diesmal hat der Schwache (Dumme) den Starken (Schlauen) gefaßt. 2. zo. ~ jaune Kropfgazelle; ~ de passage Springbock *m*; ~ volante Himmelsziege, Heerschnepfe. 3. ⚘ barbe (-) de (-) ~ Geißbart *m*, Geißbart-Spierstaude (Spiraea aruncus). 4. ⚙ dreifüßiger Tisch zur Käsebereitung; Fischerei: ~s *pl.* Pfähle *m/pl.*, auf welche die Netze gelegt werden; (pied-de-)~ Sägebock *m*; Hebe-bock *m*, -baum *m*, -zeug *n*; Wagenwuchte; ~ d'artillerie Hebezeug *n* mit Flaschenzug, dreischenkliges Hebezeug; ~ postiche Roth-Hebebock *m*; Seidenwirkerei: Instrument *n* zum Halten der Spindel.

II. C~ *npr. f.* ast. Ziege (Stern im Sternbilde des Fuhrmanns).

chevreau, *pl.* ~x (ſchĕ-wro'; ⑩b) I. *s/m.* zo. junge Ziege oder Geiß *f*, Zicklein *n*, Böcklein *n*, Ziegenlamm *n*: gants de ~ ziegenlederne Handschuhe. II. C~x *npr. m. pl.* ast. Ziegen *f/pl.* (kleines Sternbild im Fuhrmann).

chèvrefeuil ‖ ⚘ (ſchæ-wrĕ-fö'j) *s/m. poét.* (Boil., Del.) = chèvre(-)feuille.

chèvre(-)feuille ⚘, *pl.* ~(-~)s (ſchæ-wrĕ-fö'j; ⑧b) [lt. caprifolium] *s/m.* Geißblatt *n*, Jelä'ngerjeli'eber, Kaprifo'lium *n*: ~ des bois Waldlilie *f*; ~ des buissons, ~ xylostéon Heckengeißblatt *n*, Hundskirsche *f*; ~ cultivé, ~ d'Italie Specklilie *f*, italienisches Geißblatt.

chèvre-pied ‖, *pl.* ~-~s (ſchæ-wrĕ-pĭe'; ⑧b) I. *a/m.* nur gbr. in: dieu ~ = satyre. II. ~-~s ↘ *s/m. pl.* 1. myth. ↘ Bocksfüße, die ziegenfüßigen Gottheiten, Waldgötter (Sa'tyrn). 2. ⚙ kleiner Feuer-(Brand-)Bock. 3. ⚘ = chevrotine (v. chevrotin II. 2.).

chevrer ‖ P (ſchĕ-wre') ①f. *v/n.* ärgerlich sein; schwz. faire ~ q. J. ärgern.

chevreter‿, L. chè~ (beide: ſchæ-wrĕ-te') ①c. *v/n.* = chevroter I. 1.

chevrette (ſchĕ-wræ't) *s/f.* 1. zo. kleine Ziege. 2. zo. Rehziege; ch. Ricke. 3. zo. kleiner Meerkrebs (häufiger crevette). 4. ⚘ Eierschwamm *m*, Pfifferling *m* (= chanterelle 3). 5. phm. Gefäß *n* mit langem, engem Halse, Si'rupstopf *m*. 6. † Art (Dudel-)Sackpfeife. 7. ⚙ Art Hebezeug *n*, Wuchte. 8. ⚙ kleiner Feuer-, Brand-bock *m*; Rake'tenklammer beim Ballspiele; Sägemühle: Sägegatter *n*; Uhrmacherei: Dreifuß *m*.

chevreuil ‖ (ſchĕ-wrö'j; † 16. sc. ~wrö') [lt. capreolus] I. *s/m.* zo. (männliches) Reh, Rehbock; Reh-...: gants de ~ rehlederne Handschuhe; ~ musqué Bisamhirsch; ~ de Tartarie weißsteißiges Reh-Ahu (v. ahu); saut de ~ Bocksprung. II. C~ *npr. m.* Michel-Eugène C~ id., fr. Che'miker (gb. 1786).

chevreuse (ſchĕ-wrö'ſ) I. *s/f.* ⚘ Peruvia'nerin (Pfirsich-Art). II. C~ *npr. f.* 1. id., fr. St. (Seine-et-Oise). 2. Marie de Rohan-Montbazon, duchesse de C~ id., Freundin der Anna von Österreich (1600—1679).

chevrier ‖, ~ère (ſchĕ-wrie', ~jä'r; L. ~i-e'; *pl.* ⑧b) *s.* Ziegenhirt(in).

chevrillard ‖ (ſchĕ-wri-jā'r) *s/m.* ch. Rehkalb *n*, junges Reh.

chevrin ‖ (ſchĕ-wrg') *s/m.* Laich-, Lieblings-Ort der Fische in Vertiefungen des Flußbodens. [Meer-asseln-Gattung.

chevrolle (ſchĕ-wrŏ'l) *s/f.* zo. Kapre'lla,

chevron ‖ (ſchĕ-wrg') [lt. caper] *s/m.* 1. Sparren, Dachsparren. 2. ✿ Ziegenhaar *n*, -wolle *f* aus der Levante: ~ filé Kameelgarn *n*. 3. Gärtnerei: ~ (de gazon) Quer-Streifen von Rasen über eine Allee *x*. 4. ↘ ~s de feu = comètes. 5. *gr.* ↘ Zirkumfle'x (= accent circonflexe). 6. bl. ⚲ Sparren im Wappen. 7. ⚙ kleines Stück Holz; Schneideklotz zur Holz-Verarbeitung; Tischlerei: Probe *f*, Muster(-stück) *n*; Zimmerei: ~s *pl.* Stollen-, Säulen-holz *n*, Stollen *pl.* 8. Fischerei: Fischlaich. 9. ⚔ id., fr. Dienst-Abzeichen auf dem Ärmel (aus einem oder mehreren Streifen bestehend). 10. ⌈ Rückfall im Verbrechen.

chevronnage ⚙ (ſchĕ-wrŏ-na'G) *s/m.* 1. Sparrenwerk *n* eines Daches. 2. Sparrenlegen *n*. 3. Sparrenbau.

chevronné *m*, ~e *f* (ſchĕ-wrŏ-ne') I. *a.* bl. mit einem Sparren versehen. II. ⌈ ~ *s/m.* rückfälliger Verbrecher.

chevronner‿ (ſchĕ-wrŏ-ne') ①a. *v/a.* mit Sparren, bl. mit Chevrons versehen, bedecken.

chevrotage (ſchĕ-wrŏ-ta'G) *s/m.* drt. Ziegengeld *n*, -steuer *f*. [thier *n*.

chevrotain ‖ (ſchĕ-wrŏ-tg') *s/m.* zo. Bi'sam-

chevrotant, ~e ♪ (ſchĕ-wrŏ-tā'(9)a, ~ā't) *a.* voix ~e meckernde Stimme.

chevrotement‿ (ſchĕ-wrŏ-tmā') *s/m.* Meckern *n*; *fig.* meckernde Stimme beim Singen.

chevroter‿ (ſchĕ-wrŏ-te') ①a. *v/n.* 1. (junge) Ziegen werfen, zickeln. 2. ⌈ ↘ hüpfen, Bocksprünge machen: il ~e en marchant er hat einen hüpfenden Gang. 3. *fig.* ⌈ ↘ die Geduld verlieren, sich ärgern. 4. ♪ meckern (beim Singen mit der Stimme zittern); (auch *v/a.* ~ un trille) einen Triller ungleich spielen oder singen.

chevrotin ‖ (ſchĕ-wrŏ-tg') *m*, ~e (~ti'n) *f*. I. ~ *s/m.* 1. ⚙ gegerbte Ziegenhaut; *fig.* tirer au ~ um die Wette trinken. 2. ch. Rehkalb *n* während des zweiten Halbjahres. 3. zo. gemeines Bisamthier. II. ~e *s/f.* 1. ch. Rehposte(n *m*), kleine Flintenkugel. 2. ⚘ Art Pilz *m*. III. *a.* ⌈ ↘ launisch, mürrisch.

chevrotiner‿ ↘ (ſchĕ-wrŏ-ti-ne') ①a. *v/n.* es wie ein Böckchen machen, springen.

chéylète ⌑ (Lnd. ſche-lä't) [grch.] *s/f.* zo. Büchermilbe.

chéylétides ⌑ (Lnd. ſche-lĕ-ti'd ⑧b) *s/f. pl.* zo. büchermilben-artige Thiere *n. pl.*

chez (ſche ⑬) [lt. casa] I. *prp.* 1. bei, zu, in (mit dem unmittelbar nachstehenden *s.* oder *pr/p.*: zu Hause, in der Wohnung *x*c.; weit S. (nur mit dem unmittelbar nachstehenden *pr/p.*): daheim, im ... Lande: être ~ soi zu Hause sein; chacun est maître ~ soi Jeder ist Herr in s-m Hause; aimer son ~ soi am liebsten zu Hause sein; ne pas sortir de ~ soi zu Hause bleiben; ↘ passer par ~ q. bei J-m mit vorsprechen, mit herangehen, auch durch J-s Wohnung gehen; *fig.* à la tribune je me sens ~ moi auf der Rednerbühne fühle ich mich heimisch, in meinem Elemente; (au)près de ~ lui in s-r Nachbarschaft, Nähe (*ant.* loin de ~ lui); devant ~ moi an meinem Hause, meiner Wohnung vorbei; il est ~ le roi er ist beim Könige, in Diensten des Königs; c'est tout comme ~ nous das ist Alles ganz wie bei uns. 2. bei, in (auch von Büchern, Schriftstellern *x*c.): c'est une conviction ~ lui es ist Überzeugung bei ihm; je lis ~ certains auteurs que ... ich lese bei einigen Schriftstellern daß ... 3. Buchhandel: bei, Verlag von ..., ...scher Verlag. II. (in Verbindung mit dem *pr/p.*) *s/m.* avoir un ~-soi ein eigenes Haus, einen eigenen Herd, ein Daheim haben (vgl. chacun).

chèze (ſchæ̃ſ) I. *s/f.* zo. Kappen-, Mönchsmeise (= nonnette). II. C~ *npr. f.* la C~ id., französische Stadt (Côtes-du-Nord).

chézé (ſchĕ-ſe') *s/f.* 1. = chèze I. 2. drt. † das im Voraus dem ältesten Sohne vermachte Stück Land. (B.)

Chézy (ſchĕ-ſi') *npr. m.* id., berühmter fr. Familienname. bsd. Antoine-Léonard de ~ französischer Orientali'st (1773—1832).

chi (ki) *s/m.* Chi *n* (χ, griechischer Buchstabe).

chiaoux (ſchi-ā-ū' ⑩b) [türk.] *s/m.* 1. hoher Gerichts-Beamter bei den Türken. 2. ↘ Kammerdiener. 3. = chaouch.

chiasma (ki-a-ſma') *s/f.* = chiasme.

chiasme ⌑ (ki-a'ſm) *s/m.* 1. Zeichen *n* oder Figur *f* eines grch. Chi (χ) oder lt. X. 2. Chia'smus (Bezeichnung von für falsch gehaltenen Stellen mit e-m Chi od. Kreuz). 3. an. Faserdurchkreuzung *f* (bsd. der Sehnerven). 4. *rh.* Chia'smus, U'mstellung *f*, Kreuzung entsprechender Begriffe.

chiasse (ſchi-a'ß) *s/f.* 1. Koth *m* (bsd. von Inse'kten), Fliegenschmutz *m*. 2. *fig.* très-b. Auswurf *m*, Abschaum *m*, Dreck *m*. 3. ⚙ leichte Eisenschlacke, Eisen-, Metall-schaum *m*. 4. P Durchfall, Diarrhö'e. 5. P ↘ Liebste.

chiastolithe ⌑ (ki-a-ßtŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Chiastoli'th *m*, Hohlspath *m*.

chibou, auch ~t ‖ ⚘ (ſchi-bu') *s/m.* 1. weißer Gummibaum auf den Antillen (Bursĕra gummifĕra). 2. Harz *n* desselben (= cachibou).

chibouque, V.H. ~ck (schĭ-bu′k) [türk.] *s/f.* Tschi′buk *m*, langes Pfeifenrohr, türkische Pfeife.

chic ⚲ (schĭk) I. *s/m.* 1. F Kniff, Kunstgriff, Schick, † Spitzfindigkeit *f*: cet homme a le ~ der Mann versteht den Rummel, das ist ein gewiegter Kerl; † avoir le grand ~ (à pantin) gut tanzen können. 2. F Geschmack, Tournüre *f*: cet homme a du ~ dieser Mensch hat's 'raus, sieht nicht aus, wie der erste Beste; ce chapeau a du ~ dieser Hut hat Geschick, ist nach der Mode, sitzt gut. 3. Malerei: kräftiger, geschickter Pinselstrich. 4. zo. provS. Ammer *f* (= bruant 1.). II. *a.* (*pl.* ~s u. auch *inv.*) P ausgezeichnet, famos, pikfein.

chica (schĭ-ka′) I. *s/m.* 1. ⚘ amerikanischer Chikabaum. 2. süd-amerikanischer gegohrner Trank aus Mais oder anderen Früchten. II. *s/f.* Chika *m*, Negertanz, ähnlich dem spa′nischen Fanda′ngo.

chicabaut ‖ ⚓ (schĭ-kă-bō′), L. ~d ‖, ~amb~ (~kg~) *s/m.* Butluf, Schiffsschnabel, Leesegelstange *f* am Fockmaste (= boute-lof).

Chicago (schĭ-kā-go′) géogr. *npr. m.* Chika′go, St. im nord-amerikanischen Staate J′llinois.

chican ‖ F (schĭ-kg′) *s/m.* Hammer.

chicandard ‖, ~e P (schĭ-kg-dā′r, ~ă′rd; ⑧b) *a.* = chicard III.

chicane ⚲ (schĭ-ka′n) [chiche, lt. ciccus] *s/f.* 1. (bsd. in schlechter Absicht angezettelter) Prozeß. 2. Rechts-verdrehung, -kniff *m*, Rabulisterei: chercher (des) ~(s) à q. auf Zänkerei mit J-m ausgehen; gens de ~ Rechtsverdreher *m/pl.*, *iro.* Gerichtsbeamte *m/pl.*, *poét. co.* C~ Dä′mon *m* der Prozesse. 3. Streit *m* um Nichts, grundloser Einwurf, in schlechter Absicht erregte Schwierigkeit, Schikane (auch beim Spiele). 4. ⚔ ~s *pl.* Vertheidigungsmittel *n.pl.* e-s Festungsgrabens; Streitigmachen *n* des Grabens; guerre de ~ Vertheidigungs-, Guerilla- (spr. ge-ri′-lja) Krieg, kleiner Krieg. 5. F à la ~ rücklings.

chicaner‿ ⚲ (schĭ-kă-ne′) ①a. I. *v/n.* 1. Rechtskniffe, Spitzfindigkeiten bei einem Prozesse anwenden, das Recht verdrehen. 2. ohne Veranlassung streiten, zanken: ~ sur qc. sich in Streitereien über et. ergehen. II. *v/a.* 1. ~ q. J. in Prozesse, Streit verwickeln; Ränke machen gegen J.; weitS. ärgern, plagen, schikaniren: F cela me ~e das geht mir im Kopfe herum, das quält, das beunruhigt mich. 2. ~ qc. et. bekritteln. 3. F ~ sa vie sich gut vertheidigen (vor Gericht); ⚔ ~ le terrain jeden Fuß breit streitig machen; ⚓ ~ le vent gegen den Wind schravelen, den Wind abkneifen, mit Mühe gegen den Wind anlaviren. III. se ~ sich ohne Grund streiten, Händel suchen, sich gegenseitig ärgern, necken.

chicanerie ⚲ F (schĭ-ka-n′rī′) *s/f.* Schikaniren *n*, drt. Rabulisterei. Syn. *dispute* fait entendre qu'il s'agit d'une contestation fondée; *chicanerie*, d'une contestation à propos de rien; *tracasserie*, d'une série de chicanes.

chicaneur, ~se ⚲ (schĭ-kă-nö′r, schĭ-kă-nö′ſ) I. *s.* Rechthaber(in), zanksüchtiger Mensch. II. *s/m.* Rechtsverdreher, Rabuli′st; F ↘ Advokat. III. *a.* ränkesüchtig: esprit ~ Zank-, Ränke-sucht *f*.

chicanier ‖, ~ère F (schĭ-kă-nĭe′, ~ĭă′r; ⑧b) I. *s.* Krake′ler(in), Krittler(in). II. *a.* händel-, tadel-süchtig, krittlig, ärgerlich; † cela est ~ das ist nicht ohne Schwierigkeit.

chicard ‖, ~t ‖ (schĭ-kā′r; ⑧b) [chic] I. P *s/m.* Harlekin des Ka′rnevals. II. C~ *npr. m.* id., vielgenannter Kankantänzer. III. ~, ~de P (~kă′rd) *a.* famos, prächtig.

chicarder‿, ~qu~ P ↘ (schĭ-kăr-de′) ①a. *v/n.* 1. ausgelassen, wie Chicard tanzen. 2. den Stutzer spielen, kokettiren; gut tanzen.

chicassois ‖, ~oise (schĭ-kă-ßŏă′, ~ŏă′ſ), ~ais ‖, ~aise (~ă′, ~ă′ſ), ~aw (~ă′w) I. *a.* chikassawisch. II. C~ *s.* Chikassa′w-Indianer(in). III. ~ *s/m.* Sprache *f* der Chikassa′ws (Chat.).

chiche ☐ F (schisch) *a.* (nach dem *s.*) I. [lt. ciccum] 1. knauserig, knickerig (auch *s.*): ~ de ses paroles maulfaul; *prv.* homme ~ n'est jamais riche der Geizige hat nie genug; il n'est festin que de gens ~s wenn ein Geizhals sich einmal in Kosten setzt, spart er auch sicher Nichts; autant dépense ~ que large zur Unzeit sparen, bringt nur Verluste. 2. knapp, spärlich. II. [cicer] pois ~ Kicher-Erbse. Syn. *chiche* se dit de l'individu qui lésine sur les dépenses nécessaires; *ladre*, de celui qui est excessivement avare.

chiche-face F ↘, *pl.* ~s-~s (schisch-fă′ß; ⑧b) I. *s/m.* J., dem man den Geiz im Gesicht ansieht, (magerer) Erzknicker. II. *s/f.* Name eines fabelhaften Wesens oder Spukes im Mittel-Alter.

chicherie P (schi-sch′rī′) *s/f.* Knauserei.

chicherone (schĭ-schĕ-ro-ne′) *s/m.* = cicerone (Sardou, *Benoiton* I. 11.)

chicheté F ↘ (schi-schte′) *s/f.* Knauserei, Knickerei.

chichikoué (schĭ-schi-kū-e′) *s/m.* id., indianisches Musik-Instrument (Chat.).

chicocandard ‖, ~de P (schĭ-ko-kg-dā′r, ~ă′rd), auch ~t ‖, ~te (~ā′r, ~ă′rt) *a.* = chicard III. [pikardisch: (großes) Stück Brot.

chicon ‖ ⚘ (schĭ-kg′) *s/m.* römischer Lattich;

chicoracé *m*, ~e *f* ⚘ (schĭ-ko-ra-ße′) [lt.] I. *a.* 1. ⚘ cicho′rien-artig. 2. zo. murex ~ Zackenschnecke *f*. II. ~e(s⑧b.) ⚘ *s/f.* (*pl.*) cicho′rien-artige, wegwart-ähnliche Pflanze(n).

chicorée (schĭ-ko-rē′) [lt. cichorĭum] *s/f.* 1. ⚘ Cicho′rie: ~ endive Endi′vie; ~ (sauvage) gemeine Wegwarte (Cichōrium i′ntybus); ~ d'hiver zweijähriger Pippau; P ~ de mer Name mehrerer Tang-Arten; ~ frisée Ab-Art der Endi′vie. 2. ⊕ (poudre de) ~ gemahlene Cicho′rienwurzel. 3. krauser Besatz. 4. Kartenspiel: Karte mit den zwei schwarzen Aß und einer rothen Neune. 5. P ↘ Rüffel *m*, Tadel *m*; Zier-Affe *m*. 6. zo. ~ frisée krause Zackenschnecke; ~ de mer = chicoracé I. 2.

chicoser ‖ P ↘ (schĭ-kō-ſe′) ①a. *v/a.* knabbern, nagen; essen, kauen.

chicot ‖ (schĭ-ko′; ⑧b) [chiche] *s/m.* 1. Strunk, Stumpf, Splitter. 2. Baumknorren. 3. ⚘ kana′discher Schusserbaum (Gymnoclădus canadensis). 4. méd. ~ de dent Zahnstift, überbleibsel e-s Zahnes. 5. vét. Splitter-Verletzung *f* (bsd. bei Pferden). 6. bl. knorriger Stamm oder Ast. 7. P ↘ ~ à ~ nach und nach.

chicoter ‖, Boi. ~tter ‖ P ↘ (schĭ-kō-te′) ①a. *v/n.* 1. sich herumzanken. 2. les souris ~tent die Mäuse pfeifen.

chicotin ‖ (schĭ-kō-tg′) [*cor.* von sucotrin] *s/m.* 1. chm. Bitterstoff der A′loe und Koloqui′nte (Bittergurke). 2. phm. (dragées de) ~ bittere Kügelchen *n.pl.*, Pillen *f/pl.*; amer comme (du) ~ gallenbitter (auch *fig.*).

chie-debout ‖ P ↘, *pl.* ~-~ (schi-d′bu′) *s/m.* Spottname der Jäger von Vincennes.

chie-en-lit ‖ P, *pl.* ~-~-~ ‖ (schi-g-lĭ′; L. schĭg~) *s/m.* Bettscheißer(-Gesicht *n*), unsaubere Maske (beim Karneval): à la ~! id., Ausruf beim Karneval (*cor.* von il a chié au lit).

chien ‖ (schĭg) *m*, ~ne (schĭĕn) *f* [lt. canis] Inhalt: I. ~ *s/m.* 1. Hund. 2. zo. weitS. 3. *fig.* F 4. *prv.* 5. † ~ de faïence. 6. ⊕. 7. ⚓. II. ~ne *s/f.* III. C~ *npr. m.* Sternbild.

I. ~ *s/m.* 1. Hund: ~ allant großer Treibhund; ~ d'arrêt Hühnerh.; ~ allongé H., dessen Klauen durch eine Wunde weiter gespalten sind; ~ de basse-cour Hofh.; ~ basset Dachshund, Teckel; ~ de berger Schäferh.; ~ de boucher Fleischerh.; ~ de change Jagdh., der die Spur gut verfolgt; ~ de chasse Jagdh.; ~ couchant Hühnerh., *fig.* Speichellecker, Kriecher; ~ clabaud Kläffer; ~ courant Jagdh.; ~ de dame, ~ de manchon, ~ d'amusement Schoß-h., -hündchen *n* (= bichon); ~ loup Wolfsh.; ~ pour le loup Wolfsfänger; ~ muet Leith. (= limier); ~ pour le sanglier Saupacker; ~ secret Spürh.; ~ de trait Zugh.; ~ trouveur Schweißh.; ~ bien coiffé schön behaarter H.; ~ traître bissiger, tückischer H. 2. zo. weitS. a) Hunde-Geschlecht *n*: ~ des bois Waschbär; ~ crabe Krabbenfresser, -hund, Art Beutelthier (= crabier); ~ doré Schakal; b) ~ de mer, ~ marin Seeh., auch kleiner Haifisch (= cagnot); ~ rat Schneu′mon *n*; ~ volant fliegender H. (große Fledermaus); ~ d'eau Wasser-, Sumpf-schweinchen *n*. 3. *fig.* F: ~ de cour Schul-Aufseher; ~ du régiment Korpora′l (in der Soldatensprache); P Tischlergeselle; Geizhals; ↘ Stück *n* Zucker mit Rum; n'être pas ~ en affaires gentil sein; rompre les ~s die Hunde von der Verfolgung abrufen, *fig.* einer Sache rasch ein Ende machen; fou comme un jeune ~ pudelnärrisch; vivre comme un ~ ein cynisches Leben führen, nur der Sinnlichkeit leben, auch schlecht leben; mener une vie de ~ ein Hundeleben führen, erbärmlich leben; coup de ~ schnöde Behandlung; P piquer un ~ schlafen; F ~ de ... erbärmlich, hundsschlecht, elend (v. II.): un ~ de temps ein schlechtes Wetter, ein Hundewetter; un beau ~ de présent ein Lumpengeschenk; faim de ~ Wolfshunger; P ce n'est pas tant ~ das ist nicht so ganz übel. 4. *prv.* il ne faut point se moquer des ~s qu'on ne soit hors du village ehe man der Gefahr ganz entronnen ist, soll man nicht darüber lachen; il est comme le ~ du jardinier qui ne mange point de choux et n'en laisse pas manger aux autres was er selbst nicht haben kann, gönnt er auch Andern nicht; P ils veulent faire comme les grands ~s, ils veulent pisser contre les murailles sie wollen's den Großen nachthun (von kleinen Knaben), P pendant que le ~ pisse, le loup s'en va die geringste Verzögerung kann eine gute Gelegenheit entschlüpfen lassen; ↘ ~ en cuisine souper ne demande wer zukommen kann, nimmt; si vous n'avez pas d'autre sifflet, votre ~ est perdu wenn Sie sonst Nichts anzuführen wissen, steht's faul mit Ihrer Sache; P je lui garde un ~ de ma ~ne aufgeschoben ist nicht aufgehoben; on ne lui demande pas es-tu ~? es-tu loup? man braucht ihn nicht zu fragen, weß Geistes Kind er ist; quand on veut noyer son ~, on dit qu'il a la rage wenn man J. hängen will, findet man gewiß auch e-n Strick dazu; un ~ regarde bien un évêque sieht doch die Katz' den Kaiser an, auch der Höchste darf es nicht übel nehmen, wenn ein geringer Mann sich an ihn wendet; jamais ~ ne mordit l'Église qu'il n'enrageât wer sich gegen die Kirche erhob, nahm immer ein unglückliches Ende; les coups de bâton sont pour les ~s Prügel kommen den Hunden zu (als Zurückweisung e-r schlechten Behandlung); écorcher son ~ pour en avoir la peau eines kleinen Vortheils wegen et. Wesentliches opfern; lavez ~, peignez ~, toutefois n'est ~ que ~ Hund bleibt Hund, wenn er auch ein rothes Halsband trägt; mort le ~, mort le venin ein todter Hund beißt nicht mehr, ein todter Feind schadet nicht; qui aime Bertrand, aime son ~ man schmeichelt dem Hunde des Herrn wegen; il vient là comme un ~ dans un jeu de quilles er kommt da hinein wie die Sau in's Judenhaus; il n'est chasse que de vieux ~s mit erfahrenen Leuten kann man et. ausrichten; leurs ~s ne chassent pas

ensemble ſie können nichts gemeinſchaftlich unternehmen; il mourrait plutôt un bon ~ de berger Unkraut vergeht nicht; c'est St-Roch et son ~ die (Beiden) ſind unzertrennlich; c'est le ~ de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'appelle er läuft davon, wenn man ihn ruft, wie der Wolf; bon ~ chasse de race der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; tel maître, tel ~ wie der Herr, ſo der Knecht; c'est un beau ~ s'il voulait mordre er iſt ein hübſcher Kerl, aber feige; jamais à un bon ~ il ne vient un bon os ein blöder Hund wird ſelten fett; P ✎ il a été mordu d'un ~, il veut l'être d'une ~ne er muß erſt noch durch e-n neuen Schaden klug werden; ~ en vie vaut mieux que lion mort beſſer arm und geſund, als reich und krank; ✎ droit comme une jambe de ~ krumm, verbogen; entre ~ et loup in der Dämmerung, im Zwielichte; qui couche avec les ~s, se lève avec les puces ſchlechte Geſellſchaft verdirbt gute Sitten; c'est un ~ au grand collier er iſt Hahn im Korbe; jeter sa langue aux ~s auf das Errathen (zB. eines Räthſels) verzichten; ne pas donner sa part aux ~s ſeine Anſprüche nicht wohlfeil aufgeben; c'est une charrue à ~s die (Beiden) paſſen ſchlecht zuſammen, können ſich nicht vertragen (v. aboyer I., battre I. 1., bon I. 22., chair I. 1., déchirer); P avoir du (sacré) ~ (dans le ventre) den Rummel los haben, ein Teufelskerl, ein Blitzmädel ſein. 5. † ~ de faïence Porzellanhund, deren zwei auf das Kamingeſims geſtellt wurden; *fig.* se regarder en ~s de faïence ſich ſtumm und ſtarr oder verdutzt anſehen. 6. ⊖ Hahn am Gewehre: ~ du fusil à percussion Hahn, Hammer eines Perkuſſionsſchloſſes; ⚔ Artillerie ꝛc.: ~ d'une voiture Hemm-, Rad-ſchuh (beſſer sabot à enrayer); Bergbau: Hund, Gruben-, Förder-hund, Laufkarren auf zwei Rädern; Böttcherei: Band-, Reif-haken, -zieher, Hund; Schlosserei: Hebel der zweiten Art; Schmiede: (soufflet à) ~ Art Blaſebalg; Weberei: flaches Stück Eiſen. 7. ⚓ Art Dregg-Anker. II. ~ne *s/f.* Hündin: *fig.* une ~ne d'affaire ein unangenehmer Handel, eine ärgerliche Sache (v. ~ I. 3.); † a. a. la gent ~ne die Hunde (Laf.). III. C~ *npr. m.* ast. Grand C~ der große Hund (ſüdliches Sternbild); Petit C~ der kleine Hund (nördliches Sternbild); C~s de chasse Jagdhunde (nördliches Sternbild). [(ſchĩæ̃~) *s/f.* = canaille.

chiénaille † P ✎ (ſchĩæ̃-na'j), Cpl. ~enn~

chiendent ‖ (ſchĩɡ̃-dɡ̃'; ⑧b) *s/m.* 1. ❀ Quecke *f* (Triticum repens): ~ aquatique Manna-Schwadengras *n*; ~ à bossettes gemeines Knaulgras; ~ marin = varech; ~ pied de poule geſingertes Fennichgras; ~ queue de renard Acker-Fuchsſchwanzgras *n*; ~ ruban Bandgras *n*. 2. min. ~ fossile Asbeſt. 3. *fig.* F Schwierigkeit *f*.

chien-loup ‖, *pl.* ~s-~s (ſchĩɡ̃-lu'; ⑧b) *s/m.* wilder Hund auf den Falklands-Inſeln (Canis anta'rcticus).

chien(n)age (ſchĩæ̃-na'ɢ) *s/m.* 1. Halten *n* von Hunden. 2. drt. Verpflichtung *f* der Lehnsleute im Mittel-Alter, Jagdhunde für den Gutsherrn zu füttern.

chiennaille † (ſchĩæ̃-na'j) *s/f.* = canaille.

chienne (ſchĩæ̃n) *s/f.* v. chien II.

chiennée (ſchĩæ̃-ne'; L. ſchĩæ̃~) *s/f.* 1. Hundewurf *m*, -geburt. 2. ❀ Herbſtzeitloſe.

chienner ‿ ✎ (ſchĩæ̃-ne'; L. ſchĩæ̃~) ①a. *v/n.* 1. jungen (von der Hündin). 2. P e-m Manne nachlaufen (von Frauen).

chiennerie (ſchĩæ̃-n'rĩ') *s/f.* 1. P hündiſcher Streich, Schweinigelei. 2. * toute la ~ alle Köter (Gt.). [Metze, feile Dirne.

chienneuse P ✎ (ſchĩæ̃-nö'ſ) *s/f.* Vettel,

chiennine † (ſchĩæ̃-ni'n) *a/f.* nur gbr. in: d'une manière ~ hündiſch.

chier ‖ P (ſchĩ-e') [dtſch.] ①a. I. *v/n.* ſeine Nothdurft verrichten, ſcheißen: ~ de peur große Furcht haben; *fig.* ~ dans ses bas Beweiſe von Geiſtes-Abweſenheit geben; ~ dans les bottes, dans la malle, dans le panier de q. es mit J-m für immer verderben, ſich bei J-m in Verſchiß bringen; il a ~é dans mon panier er hat es bei mir verſchüttet, ſein Andenken bei mir ſtinkt; typ. ~ dans le cassetin aux apostrophes Alles können; ~ sur la besogne prudeln, nachläſſig arbeiten: je ~e sur la besogne! ich ſcheiß' auf die(ſe) Arbeit! ich mag ſie gar nicht machen!; F ~ des châsses weinen; ~ des yeux triefende Augen haben; v. chie-en-lit. II. *v/a.* ✎ ~ du musc ſehr ſchlecht riechen; ✎ ~ du poivre ſein Wort brechen, Pech geben; ~ des cordes Stränge ſch., ſchweren Stuhlgang haben; ✎ ne pas ~ de grosses crottes ſchlecht gegeſſen haben; ~ de petites crottes wenig Geld verdienen, in kümmerlichen Verhältniſſen leben; très-b. ~é, ~ée ähnlich: c'est lui tout ~é das iſt er wie er leibt und lebt.

Chiers ‖ (ſchĩā'r) *npr. m sg.* Chieri *n* (ſpr.: kĩā'-ri), ober-italieniſche Stadt (Provinz Turin).

chieur, ~se P (ſchĩ-ö'r, ~ö'ſ) *s.* Scheißer(in): ✎ ~ d'encre ſchlechte(r) Schriftſteller(in).

chif ⊖ (ſchif) *s/m.* (belgiſch) Bergbau: eiſerne Kette zum Heraufziehen der Fördergefäße; ✎ mettre la main au ~ feiern, die Arbeit einſtellen.

chiffarde (ſchĩ-fa'rd) *s/f.* 1. P ✎ Tabackspfeife. 2. F Vorladung vor Gericht. [chen.

chiffarder ‖ P ✎ (ſchĩ-far-de') ①a. *v/n.* rau-

chiffe (ſchif) *s/f.* 1. ⊖ Papierlumpen *m*. 2. dünnes Zeug, Spinnenweben, Lumpenzeug *n*; mou comme ~ weich wie Brei; *fig.* homme mou comme une ~ jämmerlicher Charakter, P Dreckſeele. 3. ✎ Geſchäft *n*, Leben *n*, Geſellſchaft der Lumpenſammler. 4. C~ id., Spitzname, den Ludwig XV. ſeiner zweiten Tochter gab.

chiffler ‿ ✎ † (ſchĩ-fle') ①a. I. *v/n.* = siffler (Régn.). II. † *v/a.* ~ une bouteille eine Flaſche ausſtechen (= flûter).

Chifflet ‖ (ſchĩ-flæ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Laurent ~ Jeſuit, der eine fr. Grammatik ſchrieb († 1658).

chiffon ‖ ⊤ (ſchĩ-fɡ̃') I. *s/m.* 1. Stück *n* altes Zeug; Lumpen, Hader, Lappen. 2. weiblicher Putz, Flitter, Staat: ~s à farder Schmink-Läppchen *n. pl.* 3. ~ (de papier) Stück *n* Papier, Wiſch, *fig.* Geſchreibſel *n*; ✎ ~ (de pain) Stück *n* Brot (*cor.* aus chicon). 4. ~ d'enfant kleines, junges Mädchen (V.); F petit ~ liebes Püppchen. 5. P ✎ liederliches Frauenzimmer. 6. F Sacktuch *n*: ✎ ~ rouge Zunge *f*; balancer le ~ rouge ſchwatzen. II. ~ne (~fö'n) *a/f.* krumm gewachſen; v. branche 1.

chiffonnade (ſchĩ-fö-na'd) *s/f.* Kochkunſt: id., Art Suppe.

chiffonnage (ſchĩ-fö-na'ɢ) *s/m.* 1. Zerknittern *n*, Zerzauſen *n*. 2. Malerei: nachläſſiger, zerknitterter, ſchlechter Faltenwurf.

chiffonné, ~e (ſchĩ-fö-ne') *a.* 1. zerknittert, zerknüllt, P zerknautſcht. 2. *fig.* une petite mine ~e ein unregelmäßiges, aber doch anſprechendes, nettes Geſichtchen. 3. ❀ unregelmäßig gefaltet: estivation ~e unregelmäßige Zuſammenfaltung der Kronenblätter vor dem Aufblühen der Blume.

chiffonner ‿ ⊤ (ſchĩ-fö-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zerknittern, zerknüllen, herumzerren, P zerknautſchen; F ~ une femme ein Frauenzimmer unſchicklich betaſten. 2. F ärgern, beunruhigen: cette nouvelle me ~e dieſe Nachricht geht mir im Kopfe herum, beunruhigt mich. II. *v/n.* 1. Lumpen ſammeln. 2. ✎ mit Lumpen, Putz arbeiten. **Syn.** ce qui est *fripé* a quelques plis irréguliers; ce qui est *chiffonné* est tout à fait gâté.

chiffonnerie (ſchĩ-fö-n'rĩ') *s/f.* 1. Lumpenſammlerei, -geſchäft *n*. 2.* ✎ kleine Sorge.

chiffonnier ‖ (ſchĩ-fö-nĩe') *m*, ~ère (~ĩā'r) *f* ⑧b. I. *s.* 1. Lumpenſammler(in), F Lumpenmatz *m*; F Sacktuchdieb *m*. 2. *fig.* ✎ Neuigkeitskrämer(in); Zänker(in), F Stänker *m*, Krake'ler *m*; liederlicher Kerl; F ✎ ~ de la double colline Reimſchmied. II. ~ *s/m* (~ère ⊤ *s/f.*) Behältniß *n*, Lade *f* zu weiblichem Putz und Nähzeug, Arbeits-, Näh-tiſchchen *n*, -käſtchen *n*. [ſchentuch *n*.

chiffornion ‖ P ✎ (ſchĩ-för-nĩɡ̃') *s/m.* Ta-

chiffre ⊤ (ſchĩ'fr) [ar.] *s/m.* 1. Ziffer *f*, Zahl *f*, Zahlzeichen *n*: ehm. ~s financiers beſondere Zahlzeichen *n. pl.*, deren man ſich beim Rechnen bediente; F *fig.* c'est un zéro en ~ er iſt ein durchaus unbedeutender Menſch, F eine wahre Null; apprendre les ~s, † le ~ die Zahlen, das Zahlenſchreiben lernen. 2. Geſammt-zahl *f*, -ſumme *f*, Betrag; Seitenzahl *f*: ~ d'une armée (nume'riſche) Stärke e-s Heeres. 3. Geheimſchrift *f*, -zeichen *n*, Chiffre *f*; Geheim-, Zeichen-ſprache *f*: c'est un ~ entre eux das iſt (verabredete) Geheimſprache zwiſchen ihnen. 4. Zeichen *n*; Namenszeichen *n*; (verzierte) Anfangsbuchſtaben *pl.* e-s Namens: nom en ~ Namenszug; c'est son ~ das iſt ſein Namenszug; cachet de ~s Petſchaft *n* mit Namenszug; ~ poinçon Handſtempel mit beweglichen Typen; † *préc.* tracer les ~s d'amour tanzen. 5. ✱ Waarenzeichen *n*, (Preis-)Marke *f* (= marque). 6. ♪ ~s *pl.* Akkordzahlen *f/pl.* über den Noten (v. chiffrer II. 4). 7. zo. papillon à ~ Zahlenfalter, Admiral (Schmetterling). 8. ⚔ ~ de pompon (Kompagnie-)Nummer *f* auf dem Tſchakobuſche der fr. Infanteri'ſten, die nicht zu einer Eli'te-Kompagnie gehören.

chiffrer ‿ ⊤ (ſchĩ-fre') ①a. I. *v/n.* (mit der Feder ꝛc.) rechnen (*ant.* calculer de tête kopfrechnen). II. *v/a.* 1. chiffriren, mit Geheimſchrift ſchreiben. 2. beziffern, numeriren: ~ les feuillets d'un registre paginiren, mit Seitenzahlen verſehen. 3. in Ziffern ausdrücken, beziffern. 4. ♪ die zu einer Harmonie gehörigen Interva'lle über oder unter der in Noten aufgezeichneten Baßſtimme in Ziffern angeben: basse ~ée bezifferter Baß.

chiffreton ‖ F (ſchĩ-frĕ-tɡ̃') *s/m.* Lumpenſammler.

chiffreur, B. auch ~se (ſchĩ-frö'r, ~ö'ſ) *s.* (A., L. nur ~ *m*) gute(r) Rechner(in) mit der Feder. [yeux weinen.

chigner ‖ P ✎ (ſchĩ-nĩe') ①a. *v/n.* ~ des

chignolle ⊖ ✎ (ſchĩ-njö'l) *s/f.* Anſchweiſ-Haſpel, -Garnwinde des Poſamentierers.

chignon ‖ ⊤ (ſchĩ-nĩɡ̃') [chaîne] *s/m.* 1. Nacken, Genick *n*. 2. Wulſt *f* von zuſammengeſchlungenen Haaren im Genicke; Nackenzopf, Chignon. 3. * Brotkanten (Gt.).

chigomier ‖ ❀ (ſchĩ-gö-mĩe') *s/m.* Langfaden, Gattung myrten-artiger Sträuche (Combrētum).

chiites, ~iy~, ~yi~ (ſchĩ-i't ⑧b) *s/m. pl.* Schii'ten (muhameda'niſche Sekte in Pe'rſien) = schiites.

chilcote ❀ (ſchil-kö't) *s/f.* Guine'a-Pfeffer *m*.

Childebert ‖ (ſchil-d'bā'r) *npr. m.* Chi'ldebert (Name mehrerer fränkiſchen Könige).

Childebrand ‖ (ſchil-d'brɡ̃') *npr. m.* Hi'ldebrand, bſd. ein Bruder von Karl Marte'l, Held e-s ſchlechten E'pos von Carel de Sainte-Garde: *les Sarrasins chassés de France* (Boil., *Art Poétique* III. 242).

Childe-Harold (ſchild-ā-rö'ld) [engl.] *npr. m.* Childe-Ha'rold (ſpr. tſcheild-hä'r'ld), Titel eines Gedichtes von Lord Byron (Typus der Überſättigung durch Genuß).

Childéric (ſchil-dĕ-rĩ'k) *npr. m.* Chi'lderich od. Hi'lderich (Name mehrerer fränkiſchen Könige).

childrénite ⌂ ✎ (ſchil-drĕ-ni't) *s/m.* min. Childreni't (kryſtalli'niſches Minera'l).

Chili (ſchĩ-lĩ') I. *npr. m.* le ~ Chi'li oder Chi'le (ſpr. tſchi'-le), Freiſtaat in Süd-Amerika.

II. c~ s/m. zo. 1. bleifarbige Drossel in Chili. 2. Benennung mehrerer Fisch-Arten daselbst.
chiliade ⚘ (ki-lī-ā'd) [grch.] s/f. Tausend n, Zahl, Sammlung von 1000 Versen: les ~s d'Érasme die tausend Sprichwörter des Era'smus. [blumig.
chilianthe ⚘ (ki-lī-ą̃'t) [grch.] a. tausend-
chiliarchie ⚔ (ki-lī-ăr-schī') [grch.] s/f. h.a. Chiliarchie, Abtheilung von 1000 Mann schwerbewaffneten Fußvolks bei den Griechen.
chiliarque ⚔ (ki-lī-a'rk) [grch.] s/m. h.a. Chilia'rch, Befehlshaber über Tausend.
chiliasme ⚘ (ki-lī-a'ßm) [grch.] s/m. rl. tausendjähriges Reich Christi.
chiliaste ⚘ (ki-lī-a'ßt) [grch.] s/m. J., der an das tausendjährige Reich glaubt oder es verkündigt (= millénaire).
chilien ‖, **~ne** (schī-lię̃', ~læ̃'n) a. und C~, C~ne s. aus Chili, chile'nisch; Chile'ne, Chile'nin (spr. tschī~).
chiliogone ⚘ (ki-lī-o-gō'n) [grch.] s/m. math. Tausend-eck n.
chiliotrique ⚘ (ki-lī-o-trī'k) s/m. Tausendhaar n (patago'nischer Strauch). [Kattun.
chillas ❀ (schīl-la'ß) s/m. id., bengalischer
chilo... (ki-lo...) [grch.] in Zsſg. Lippen-...
Chiloé (schī-lō-e') npr. m. archipel de ~ Chiloe-Archipe'l (spr. tschī-lō'-e), Inselgruppe an der Küste von Chi'li.
chiloglosse ⚘ (kī-lŏ-glŏ'ß) [grch.] a. u. s/m. = chilognathe.
chilognathe ⚘ (kī-lŏ-gna't) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Chilogna'then, Asseln f/pl. mit zwei Kiefern und lippenähnlicher Zunge. [(des Säugethiers).
chilome ⚘ ✎ (kī-lō'm) s/m. zo. Maul n
Chilon ‖ (ki-lǫ') I. npr. m. h.a. Chi'lon, einer der sieben Weltweisen (um 600 v. Chr.). II. c~ ⚘ s/m. méd. entzündliche Lippengeschwulst.
chilone ⚘ ✎ (kī-lŏ'n) [grch.] a. dicklippig.
chiloplastie ⚘ (kī-lŏ-plă-ßtī') [grch.] s/f. chir. Cheiloplasti'e (Anfertigung künstlicher Lippen).
chiloplastique ⚘ (kī-lŏ-plă-ßtī'k) [grch.] I. a. cheilopla'stisch, zur Cheiloplastie gehörend. II. s/f. Kunst der Cheiloplastie.
chilopode ⚘ (kī-lŏ-po'd) [grch.] zo. I. a. mit tausend Füßen. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Lippenfüßler (Band-Asseln ɹc., deren erste Fußpaare Lippen geworden sind).
Chilpéric (schīl-pĕ-rī'k) npr. m. Chi'lperich od. Hi'lperich (Name mehrerer fränkischen Könige).
chim (schim) s/m. Rest n der Salanga'ne (chinesische Schwalbe).
chim. abr. von chimie.
chimaphile ⚘ (schī-mă-fī'l) [grch.] s/f. Wintergrün-(Pyrŏla-)Arten pl. in Nord-Ame'rika.
chimarrhide ⚘ (schī-măr-rī'd) [grch.] s/f. west-indisches Bachholz.
Chimay (schī-mæ') npr. m. id.: 1. Stadt in Belgien; 2. französischer Familienname.
chimbaris ❀ (schą̃-bă-rī'⑧b) s/m. pl. ägyptische Büffelhäute f/pl.
Chimborazo (schą̃-bŏ-ră-ſo'), auch ~ço (~ßo') npr. le ~ id., Berg in Süd-Amerika, 20,000' hoch.
Chimène (schī-mæ'n) npr. f. Xime'na (spr. chi~).
Chimère (schī-mæ'r) [grch.] I. npr. f. myth. Chimä'ra, feuerspeiendes Ungeheuer mit Löwenkopf, Ziegenleib und Schlangenschweif. II. c~ s/f. 1. auf alten Bildwerken ɹc.: wunderliche Vereinigung von Körpertheilen verschiedener Thiere zu e-m Ganzen. 2. Hirngespinnst n, Trugbild n, Grille, F Lieblings-Idee (v. illusion). 3. zo. Spöke, Affenfisch m; Steckmuschel.
chimérique ☐ (schī-mĕ-rī'k) a. chimä'risch, Hirngespinnste nährend, phanta'stisch, grillenhaft, eingebildet, ungegründet.
chimériser‿ † (schī-mĕ-rī-ſe') ①a. v/n. sich Grillen machen, Träumereien nachhängen.
chimiatre L., ~iâ~ B. ⚘ (beides schī-mī-ā'tr) [grch.] I. s/m. Anhänger der chemischen Heilkunst, Arzt aus der chemischen Schule, Chemia'ter. II. a. médecin ~ Quacksalber m.

chimiatrie L., ~iâ~ B. ⚘ (beides schī-mī-a-trī') [grch.] s/f. 1. ehm. chemische Heilkunst, chemisch-medizinische Theori'e, Chemiatri'e. 2. Mißbrauch m chemisch-medizinischer Mittel bei Kranken.
chimicage ⚙ ✎ (schī-mī-ka'Q) s/m. Auftragen n der Zündmasse, Betupfen n.
chimie (schī-mī') [grch.] s/f. Scheidekunst; Stofflehre, Chemie: ~ animale et végétale, ~ organique orga'nische Chemie; ~ manufacturière gewerbliche Chemie; ~ minérale anorga'nische Chemie; ~ météorique Witterungslehre; ~ vivante Stofflehre des lebenden thierischen Körpers, Chemi'smus (= chymie).
chimique ☐ (schī-mī'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) chemisch. II. s/m. † = chimiste. III. s/f. ✎ Streich-, Schwefel-holz n, Zündhölzchen n (= allumette ~).
chimisme ⚘ (schī-mī'ßm) [grch.] s/m. 1. Vorgang, Prozeß in der orga'nischen Chemie; Chemi'smus (= chimie vivante). 2. üble Anwendung der Lehre des Chemi'smus bei Kranken.
chimiste (schī-mī'ßt) [grch.] s/m. Scheidekünstler, Che'miker (fig. * auch f).
chimoine ⚙ (schī-mŏā'n) s/m. indischer Steinkitt.
chimomanthe ⚘ (schī-mŏ-mą̃'t) [grch.] s/f. Winterblume, frühzeitige Kelchblume.
chimométrie ⚘ (schī-mŏ-me-trī') [grch.] s/f. chemische Meß-, Rechen-kunst.
chimpansé(e), ~z~ (schą̃-pą̃-ßē', ~ſē') s/m. zo. Schimpanse, afrikanischer Waldmensch (Affen-Art).
china s/m. I. ⚘ phm. (schī-na') China-rinde f; -wurzel f (= (e)squine). II. ⚘ (ki-na') Chinarinden-baum.
chinage ⚙ (schī-na'Q) [chiner] s/m. Schiniren n, Buntweben n des Zeuges: ~ à la corde Sch. durch theilweises Umwickeln der Kette; ~ par impression Sch. durch theilweises Bedrucken der Kette.
china-grass ⚘, pl. ~-~ (schī-nă-gra'ß) [engl.] s/m. id. n, in China wachsende Nessel mit Faserstoff, als Ersatz der Baumwolle dienend.
chincapin ‖ ⚘ (schą̃-kă-pą̃') s/m. 1. virgi'nischer Zwerg-Kasta'nienbaum. 2. karoli'nische Zwerg-Eiche. [Stinkthier.
chinche (schą̃sch) s/m. zo. brasilianisches
chinchilla (schą̃-schīl-la', F ~schī~), A., M-Cz. auch: ~ci~ (~ßī~) [span.] I. s/m. 1. zo. peruvia'nischer Wollhase, Visca'cha f (spr. ~tscha). 2. ❀ Chinchi'lla-Pelz (spr. tschīn-tschī'l-ja); F ✎ tourner au ~ graues Haar bekommen. II. a. F ✎ grau melirt.
Chine (schin) I. npr. f. la ~ Chi'na n: empereur de la ~, ✎ de toutes les ~s Kaiser von Chi'na. II. c~ ⚘ s/m. Schlangenholz n, Baum mit sehr hartem, dunkelfarbigem Holze (= serpentin).
chiné m, **~e** f ⚙ ⚘ (schī-ne') I. a. (nach dem s.) bunt gewebt, schinirt. II. ~ s/m. = chinure.
chiner ‖ ⚘ (schī-ne') [Chine] ①a. I. v/a. ⚙ schiniren, in einen Stoff ein buntes Muster einweben, flammen. II. P v/n. auf Auktionen Gelegenheitskäufe machen; F beim Kaufe betrügen.
chineur P (schī-nö'r) s/m. Kleiderhändler; Lumpensammler; Betrüger; J., der sich des Stehlens halber in die Häuser einschleicht (Balz.); fig. ✎ Jemand, der seine Nase überall hineinsteckt.
chinfreneau P (schą̃-frĕ-no'), a. ~iau (~iō') s/m. Flatsche f (Hieb an den Kopf), Schmarre f.
chinobaume ❀ (schī-nŏ-bō'm) [china, baume] s/m. China-Balsam.
chinoïdine ⚘ (schī-no-ī-dī'n) [china] s/f. chm. Chinoïdi'n n (ein in der Chinarinde enthaltenes Alkaloi'd).
chinois (schī-nŏā'⑧a) m, **~e** (~ŏā'ſ) f. I. a. 1. chine'sisch. 2. nach chine'sischem Geschmacke: à la ~e nach Art der Chine'sen; coiffure à la ~e id., eigenthümliche Haartracht ohne Scheitel, ombres ~es chine'sisches Schattenspiel. II. s. 1. C~, C~e Chine'se, Chine'sin. 2. fig. F wunderlicher Kauz, Origina'l n, Dummkopf m. III. ~ s/m. 1. chinesische Sprache, Chine'sisch n. 2. kleine, grüne in Liqueur eingemachte Orange oder Pflaume.
chinoiserie ⚘ (schī-nŏā-ſ'rī') s/f. 1. (Kunst-)Gegenstand m aus Chi'na oder in chine'sischem Geschmacke. 2. F ✎ chine'sische Steifheit. [Stadt (Indre-et-Loire).
Chinon ‖ (schī-nǫ') npr. m. id., französische
chinos (schī-nō'⑧a) s/m. id. (spr. tschī'-nŏß), Abkömmling von einem Neger und einer India'nerin in Ame'rika (= zambo).
Chin-Quentin ‖ P (schą̃-ką̃-tą̃') npr. m. pikardisch: = Saint-Quentin (M., Pourceaugnac II. 9.). [①a. v/n. zechen.
chinquer ‖ † P (schą̃-ke') [dtsch. schänken]
chinquis (schą̃-kī'⑧a) s/m. zo. tibeta'nischer Pfau (= paon du Tibet).
chint ‖ ❀ (schą̃) s/m. id., indische Leinwand, die sich zum Bedrucken eignet.
chinure ⚙ (schī-nü'r) s/f. Schinirung, bunte Zeichnung, Flammirung eines Zeuges; Schinirtes n, Chiné n.
Chio (ki-o') [grch.] npr. m. Chi'os, türkische Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Chi'o oder Ski'o, türk. Sa'kiz-Anda'ßi): de ~ chio'tisch; terre de ~ chio'tische Siegel-Erde.
chio ⚙ (schī-o') s/m. 1. Glasfabrikation: Schließstein, Krummkuchen (Stück Ceme'nt oder Erde, womit die Gieß-Öffnung des Schmelz-Ofens verstopft wird). 2. Gießerei: Schlacken-zacken, -loch n, -auge n; Stich-loch n, -öffnung f, Lachtloch n. [s/f. Schneebeere (Chiococca).
chiocoque ⚘ (schi-ŏ-kŏ'k, L. ki-ŏ~) [grch.]
chionant(h)e ⚘ (Lnd. schi-ŏ-ną̃'t; L. ki-ŏ~) [grch.] s/m. L. (Poit., B.: s/f.) Schnee-(flocken)baum (Chiona'nthus).
chionis ⚘ (schi-ŏ-nī'ß) [grch.] s/m. zo. 1. Scheidenvogel (Art Strandläufer in Austra'lien) = bec-en-fourreau. 2. Fisch im mittelländischen Meere. [Chio't(in).
chiote (ki-o't) a. und C~ s. aus Chi'os,
chiourme (schī-u'rm), Laft. auch ~o~ (~ŏ'rm) [it.] s/f. 1. Rudervolk n auf einer Galeere. 2. die Galeerensklaven m/pl. eines Bagnos. 3. ~s pl. ⑧b. sämmtliche Galeerensklaven m/pl. eines Landes.
chipage ⚙ (schī-pa'Q) s/m. Gerberei: Lohen n, Zubereitung f der Felle auf dänische Art.
chipeau (schī-po') s/m. zo. Schnarre f, Schnarr-, Schnatter-Ente f (= ridenne, ridelle). [Chippivéens.
Chipéouays (schī-pe-ŭ-æ'⑧b) s/m. pl. =
chiper ‖ (schī-pe') [L. † chipes = chippes] ①a. v/a. 1. ⚙ Gerberei: lohen, gerben, auf dänische Art zubereiten. 2. P éc. klemmen, mopsen, mausen, schießen, stibitzen.
chipette P ✎ (schī-pæ't) s/f. Nichts n.
chipeur, **~se** F (schī-pö'r, ~ö'ſ) s. 1. ⚙ Lederbereiter(in). 2. P éc. Stibitzer(in).
chipie P (schī-pī') [dtsch. Kebs-...] s/f. schnippisches, hochmüthiges Mädchen, Weib (= bégueule I).
chipolata (schī-pŏ-la-ta') [it.] s/f. (V. s/m.) Kochkunst: Art Ragout n mit Zwiebeln.
chipolate (schī-pŏ-la't) s/f. Art Würstchen n.
chipolin ⚙, auch ~polain und ~ppolin (alle drei: schī-pŏ-lą̃' ‖) [it.] s/m. gefirnißte Wassermalerei.
chipoter‿ F (schī-pŏ-te') [L. † chipes = chippes] ①a. I. v/n. 1. trödeln. 2. feilschen, knausern beim Kaufen; um geringer Dinge willen zanken, krake'len. II. v/a. provS. zerschneiden. [Zänkerei (Cherbuliez).
chipoterie * (schī-pŏ-t'rī') s/f. Knauserei;
chipoteur, **~se** F (schī-pŏ-tö'r, ~ö'ſ) s. provS. = chipotier.
chipotier ‖, **~ère** F (schī-pŏ-tīe', ~ïæ'r) s. 1. Trödler(in), Trödelfritze m, Zauderer(in). 2. Umstandskommissa'rius m. 3. Knauser(in) beim Kaufen; Zänker(in).

chip(p)es‖ ↘ (ſchip) [vgl. engl. chip] *s/f. pl.* Schnitzel *m/pl.*, Späne *m/pl.*

Chippivéens (ſchi-pi-wē-g'⑧b) *s/m. pl.* les ~ Chipawayß (ſpr. tſchi'-pä-ŭēß), nord-amerikaniſcher Indianerſtamm.

chippolin‖ (ſchi-pŏ-lg') *s/m.* = chipolin.

chiquage Γ (ſchi-ka'G) *s/m.* Kirchenraub.

chique (ſchik) *s/f.* I. [dtſch. oder ſpan.] zo. Sandfloh *m* (in Zentra'l- und Süd-Ame'rika). II. [ſt. ciccus] 1. P ↘ kleine Kaffeetaſſe. 2. Schnell-kügelchen *n*, -käulchen *n*, Klicker *m*, Marmel *m*, F Murmel *m*. 3. ein Mundvoll Kau-Tabak, Priemchen *n*: P poser sa ~ ſterben; P pose ta ~ et fais le mort ſei ruhig! halt's Maul! 4. ↘ Stück *n*. 5. ⚙ Seidenmanufaktur: fleckiger, Sterblings-Kokon, Seide davon. III. *s.* und *a.* = chic.

chiquenaude (ſchi-knō'd) [chique] *s/f.* Schnippchen *n*: donner une ~ e-n Naſenſtüber geben; il ne lui a pas donné une ~ er hat ihm nicht das Geringſte gethan. Syn. v. croquignole.

chiquenauder‿ (ſchi-kno-de') ①a. *v/a.* ~ q. J-m einen Naſenſtüber geben.

chiquenille † (ſchi-kni'j) *s/f.* grober (Fuhrmanns-, Stall-)Kittel (= souquenille).

chiquer‿ (ſchi-ke') [chique] ①a. I. *v/n.* 1. Tabak kauen, P priemen: tabac à ~ Kau-Tabak *m*. 2. P tüchtig, gehörig zulangen, eſſen: *fig.* n'avoir rien à ~ nichts zu eſſen, nichts zu brechen u. zu beißen haben, in den dürftigſten Umſtänden leben. II. *v/a.* 1. ~ du tabac Tabak kauen. 2. F ↘ mit Geſchick zeichnen oder malen: F ~é, ~ée famo's. 3. P ↘ prügeln. III. se ~ 1. von Sandflöhen geplagt werden. 2. ſich kauen laſſen (vom Tabak). 3. P ↘ se ~ la gueule ſich ſchlagen, ſich prügeln.

chiquet (ſchi-kæ'⑧b) *s/m.* prov. Bischen *n*, Stückchen *n*, Schlückchen *n*: (payer) ~ à ~ nach u. nach, in kleinen Summen oder Poſten, läpperweiſe abzahlen. [(= dé~).

chiquetage ⚙ (ſchi-kta'G) *s/m.* Zerfetzen *n*

chiqueter‖ ⚙ (ſchi-kte') ①c. *v/a.* zer-fetzen, -reißen; Wolle kämmen oder kratzen (= carder I. 1); arch. Marmorgrund (bei Gebäuden) malen, ſprenkeln; Kochkunſt: eine Paſtete einkerben; Töpferei: ſtreifige Verzierungen anbringen. [quet à chiquet.

chiquette ↘ (ſchi-kæ't) *s/f.* ~ à ~ = chi-

chiqueur (ſchi-kö'r) *s/m.* 1. Tabackskauer. 2. P Freſſer. 3. F ↘ geſchickter Maler.

chiquitéen‖, ~ne (ſchi-ki-té-g', ~æ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Chiquitos (ſpr. tſchi-ki'-töß) in Kolumbia.

chir… (ki-r…) [grch.] in Zſſg. Hand-…

chiragre ⚱ (ki-ra'gr) [grch.] I. *s/f.* path. Handgicht, Chi'ragra *n*; ch. Klauengicht der Falken. II. *s.* ↘ path. J., der an Handgicht leidet, Chiragri'ſt(in). III. *a.* 1. ↘ path. an Handgicht leidend. 2. zo. ptérocère ~ Bootshaken *m*, Art Fingerſchnecke *f*; mérodon ~ Art Blattlausfliege *f*.

chirarthrocace ⚱ (ki-rär-trŏ-kā'ß) [grch.] *s/f.* path. Knochenfraß *m*, Verſchwärung des Handgelenks.

Chiraz (ſchi-rā'ſ) I. *npr. m.* Schi'ras, perſiſche St. u. Provinz. II. petit c~ *n/ap. m.* id., edle Weinſorte. [ſtein *m* (handförmiger Tropfſtein).

chirite ⚱ (ki-ri't) [grch.] *s/f.* min. Hand-

chiro… (ki-ro-…) [grch.] in Zſſg. Hand-…

chirobaliste (ki-rŏ-bä-li'ßt) *s/f.* Armbruſt (= arbalète 1).

chirogrammatomancie ⚱ (ki-rŏ-gräm-ma-tŏ-mg-ßi') [grch.] *s/f.* Handſchrift-Deutungskunſt (Kunſt, den Charakter des Menſchen aus ſeiner Handſchrift zu erkennen).

chirographaire (ki-rŏ-grä-fä'r) [grch.] *a.* handſchriftlich: drt. créancier ~ Gläubiger, deſſen Recht ſich auf eine bloße Handſchrift gründet; weitS. Gläubiger, der nicht Hypotheken- oder privilegirter Gläubiger iſt.

chirographe ⚱ (ki-rŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Diplomatik: 1. Urkunde *f* mit eigenhändiger Unterſchrift. 2. Schriftſtück *n*, worin dieſelbe Verhandlung zweimal verzeichnet iſt. 3. nicht publizirtes päpſtliches Breve.

chirographie ⚱ (ki-rŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Chirographi'e (Kunſt, ſeine Gedanken durch Bewegungen der Hände auszudrücken).

chirogymnaste ♪ (ki-rŏ-Gi-mnä'ßt) [grch.] *s/m.* ſtumme Klaviatu'r (Vorrichtung zum üben der Finger für Klavierſpieler).

chirolalie ⚱ ↘ (ki-rŏ-lä-li') [grch.] *s/f.* = chirologie (B.).

chirole ⚓ (ki-rŏ'l) *s/f.* kleine Kuppel in der Mitte eines (flame'ſiſchen) Schiffes (Mz.).

chirologie ⚱ ↘ (ki-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Fingerſprache (= dactylolalie, dactylologie).

chirologique ↘ (ki-rŏ-lŏ-Gi'k) *a.* 1. ⚱ die Fingerſprache betreffend. 2. ⚙ arts ~s (= arts manuels) Künſte *f/pl.* oder Handwerke *n. pl.*, zu welchen Fingerfertigkeit gehört.

chirologue ⚱ ↘ (ki-rŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* ein der Fingerſprache Kundiger, Chirolo'g.

chiromanc(i)e ⚱ (ki-rŏ-mg-ßi', ~mg'ß) [grch.] *s/f.* Chiromanti'e (angebliche Kunſt, aus den Zeichen und Linien der Hand wahrzuſagen).

chiromancien‖, ~ne ⚱ (ki-rŏ-mg-ßig', ~ßæ'n) [grch.] *s.* Chiroma'nt(in), Handwahrſager(in).

Chiron‖ (ki-rg') [grch.] *npr. m.* myth. Chi'ron, Kentau'r, Sohn des Kro'nos und der Phi'lyra, Lehrer des Achi'll.

chiron‖ ⚱ (ſchi-rg') *s/m.* zo. Olivenkäfer.

chirone ⚘ (Lnd. ſchi-rŏ'n), ~ie (~rŏ-ni') *s/f.* Chiro'nie (Chiro'nia), Pflanzen-Gattung vom Kap der guten Hoffnung.

chironecte ⚱ (ki-rŏ-næ'kt) *s/m.* zo. 1. Seekröte *f* (Fiſch). 2. Yapock, guya'niſche Beutelratte.

chironien‖, ~ne ⚱ † (ki-rŏ-nig', ~æ'n) [Chiron] *a.* chir. chiro'niſch: ulcère ~ veraltetes, eingewurzeltes, ſchwer heilbares Geſchwür.

chironome ⚱ (L. ki-rŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. zo. Streckfuß-, Feder-mücke *f*. 2. ~, auch ~iste (~nŏ-mi'ßt) Lehrer der Chironomi'e, Geberdenkunſt.

chironomie ⚱ (ki-rŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. Kunſt der Handbewegungen beim Sprechen, Geſtikulatio'nslehre, Geberdekunſt. 2. ↘ ♪ Kunſt des Taktſchlagens (Cpl.).

chironomique ⚱ (ki-rŏ-nŏ-mi'k) [grch.] *a.* auf die Chironomi'e bezüglich.

chiroplaste ♪ (ki-rŏ-plä'ßt) [grch.] *s/m.* Chiropla'ſt (Vorrichtung zur regelrechten Haltung der Finger beim Klavierſpielen).

chiroptère ⚱ (ki-rŏ-ptä'r), nach L. beſſer als: ~éi~ (ke-i-rŏ~) [grch.] zo. I. *a.* flatterfüßig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Handflatterer oder Flatterthiere *n. pl.* (Familie der Fledermäuſe).

chiroscèle ⚱ (ki-rŏ-ßæ'l) [grch.] *s/m.* zo. Knopfkäfer. [hand *f* (merikaniſche Eidechſe).

chirote ⚱ (ki-rŏ't) [grch.] *s/m.* zo. Zwei-

chirotonie ⚱ (ki-rŏ-tŏ-ni') [grch.] *s/f.* 1. rl. Hand-Auflegen *n*. 2. h.a. Abſtimmung durch Handhochheben.

chiru (ſchi-rü') *s/m.* zo. Chi'ru-Antilope *f*.

chirurgical, ~ale (ſchi-rür-Gi-kä'l) [grch.] *a.* (*m/pl.*: ~aux‖) chiru'rgiſch, wundärztlich, wundarzneilich.

chirurgie (ſchi-rür-Gi') [grch.] *s/f.* Chirurgi'e, Wundarzneikunſt.

chirurgien‖ (ſchi-rür-Gig') [grch.] *s/m.* 1. Chiru'rg, Wundarzt, *iro.* Feldſcher(er) (↘ ~ne (~æ'n) *s/f.* Wundärztin): v. aide II. 1.; ~ bandagiste Bruchband-Verfertiger; ~ en chef Generalſtabsarzt; ~ herniaire Brucharzt; P ↘ ~ en vieux Schuhflicker. 2. P zo. a) Spornflügel, Jaka'na (Gattung waſſerhühner-artiger Vögel); b) Wundarzt, Lanzenfiſch (= acanthure II).

chirurgien-major, *pl.* ~s-~s (~Gig-mä-Gŏ'r; ⑧b) *s/m.* Regiments-, Stabs-Arzt.

chirurgique ⚱ ↘ (ſchi-rür-Gi'k) I. = chirurgical. II. *s/m.* das Chiru'rgiſche (L.).

Chirvan‖ (ſchir-wg') *npr. m.* le ~ Schi'rwan *n*, Landſchaft in Transkauka'ſien.

chise ⚘ (ſchiſ) *s/f.* mexika'niſcher Pfeffer.

chismobranche ⚱ (ki-ſmŏ-brg'ſch) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Spaltkiemen, Spaltkiemer (Muſchel-Familie).

chismopné *m*, ~e *f* ⚱ (ki-ſmŏ-pne') [grch.] zo. I. *a.* durch Spalten athmend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Abtheilung der Knorpelfiſche.

chiste (kißt) [grch.] *s/m.* beſſer kyste (v. dſ.).

chit‖ (ſchi) *int.* = chout (Balz.).

chite ⚘ (ſchit) *s/f.* Chits *m*, indiſcher, feiner, bedruckter Kattun (= chitte).

chiton‖ ⚱ (ſchi-tg') [grch.] *s/m.* zo. Chi'ton *n*, Käfer-, Schuppen-ſchnecke *f*, See-Aſſel *f* (= oscabrion). [Käferſchneckenthier *n*.

chitonier‖ ⚱ (ſchi-tŏ-nie') [grch.] *s/m.* zo.

chitonisque (ſchi-tŏ-ni'ßk) [grch.] *s/f.* h.a. Chitoni'skos *m*, griechiſches Unterkleid, wollenes [Hemd.

chitte ⚘ (ſchit) *s/f.* = chite.

chiure (ſchi-ü'r) [chier] *s/f.* Fliegenſchmutz *m* (= chiasse 1). [ſcher Gott (Volney).

Chiven‖ (ſchi-wg') *npr. m.* Schi'wa, indi-

chiytes (ſchi-i't ⑧b) *s/m. pl.* = chiites.

Chizerots (ſchi-ſro'⑧b) *s/m. pl.* id., Volksſtamm in einigen Ortſchaften Oſtfrankreichs, angeblich Abkömmlinge der Saraze'nen.

chlaguer‖ P ↘ (ſchlä-ge') [dtſch.] ①a. *v/a.* ſchlagen (= schlaguer).

chlamyde (klä-mi'd) [grch.] *s/f.* h.a. Chla'mys, urſprünglich macedoniſcher Kriegsmantel, dann griechiſcher Mannsmantel.

chlamydoblaste ⚘ (klä-mi-dŏ-blä'ßt) [grch.] I. *a.* deck-, hüll-, ſack-keimig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Sackkeimpflanzen.

chlamydosaure ⚱ (klä-mi-dŏ-ſŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Kragen-Eidechſe *f*.

chlamyphore ⚱ (~fŏ'r) [grch.] *s/m.* Chlamy'phorus (Gürtelthier mit beweglichem Panzer).

chlénacé *m*, ~e *f* ⚘ (kle-na-ße') I. *a.* umhüllt, mit Blumenhülle. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Chlänace'en (Pflanzen-Familie mit beſonderer Blumenhülle).

Chlet‖ † (ſchlæ') *abr.* = Châtelet (Balz.).

chloasma ⚱ (klŏ-ä-ſma'), ~e (~ä'ſm) [grch.] *s/m.* path. Hautflecke *pl.* bei Leberleidenden und Schwangeren.

Chlodovech‖, auch ~g (klŏ-dŏ-wæ'k, ~æ'g) *npr/m.* = Clovis (Thi.).

Chloé (klŏ-e') [grch.] I. *npr. f.* myth. Chlo'ë, Grünende, Beiname der Deme'ter (Ce'res); auch Name von Schäferinnen in Hirtengedichten *x*. II. c~ ⚱ *s/f.* zo. id., Ringelwürmer-Gattung.

chloéies (Lnd. klŏ-e-i' ⑧b; B. ~i'ß) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Chloe'ia *n. pl.* (Frühlings-Feſte zu Ehren der Chlo'ë).

chlôffe P ↘ (ſchlŏf) [elſäſſiſch-dtſch.] *s/m.* faire ~ ſchlafen (= schloffer).

chloracide ⚱ (klŏ-rä-ßi'd) *s/m.* chm. Chloraci'd *n* (durch das Chlor gebildete Säure).

chloral ⚱, ohne *pl.* (klŏ-rä'l) [chlore] *s/m.* chm. Chlora'l *n* (Chlor-A'lkohol).

chloramidure ⚱ ↘ (klŏ-rä-mi-dü'r) *s/m.* chm. ~ de mercure weißes Präzipita't.

chloranthe ⚘ ↘ (klŏ-rg't) [grch.] *a.* 1. grünblühend, -blumig (= viridiflore). 2. chlora'nthiſch (v. chloranthie).

chloranthie ⚘ (klŏ-rg-ti') [grch.] *s/f.* Grünblühen *n*, Umwandlung der Blüthentheile in wirkliche Blumen.

chlorate ⚱ (klŏ-rä't) [grch.] *s/m.* chm. Chlora't *n*, chlorſaure Verbindung, chlorſaures Salz: ~ de potasse chlorſaures Kali.

chlore (klŏr) [grch.] I. *s/m.* chm. Chlor *n*, Chlori'n *n* (Gas von gelbgrünlicher Farbe): ~ gazeux Chlorgas *n*; ~ liquide Chlorwaſſer *n*. II. *s/f.* ⚘ Chlora, Biberkraut *n*: ~ perfoliée gelber Wieſen-Enzia'n. III. C~ *npr. m.* h.a. Chlo'rus, Beiname des römiſchen Kaiſers Conſta'ntius (3. sæ.).

chloré *m*, ~e *f* ⚱ (klŏ-re') [grch.] I. *a.* 1. chm. chlorhaltig. 2. gelblichgrün. II. ~e *s/f.* ⚘ Chlorä'a (Orchide'en-Gattung in Chili nahe der Schneegrenze der Cordille'ren).

chloreux, ~se ⚗ (klŏ-rö′⑩a, ~ö′ſ) *a.* chm. chlorig: gaz oxyde ~ Euchlori′ne *f*, Chlor-Oxydu′l *n*.
chlorhydrate ⚗ (klŏ-rĭ-dră′t) [grch.] *s/m.* chm. Chlorhydra′t *n*, salzsaure Verbindung.
chlorhydrique ⚗ (~dri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorwasserstoff-, Salz-säure *f*.
chloribase ⚗ (klŏ-rĭ-bā′ſ) [grch.] *s/f.* chm. basische Chlorverbindung.
chloride ⚗ (klŏ-rĭ′d) [grch.] I. *s/m.* Chlori′d *n*: 1. chm. Verbindung des Chlors mit Metallen. 2. min. (Familie der) mit den Salzbildnern und dem Sele′n zusammengesetzte(n) Mineralien *n.pl.* II. *s/f.* 1. ♀ = chloris II. 1. 2. zo. = chloris II. 2.
chlorine ⚗ † (klŏ-ri′n) *s/f.* chm. = chlore I.
chloriodique ⚗ (klŏ-rĭ-o-di′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorjod(säure *f*) *n*.
chlorique ⚗ (klŏ-ri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorsäure *f*; acide ~ oxygéné Über-Chlorsäure.
*C*hloris (klo-ri′ß) [grch. die Saatgrüne] I. *npr.f.* id.: 1. myth. Blumengöttin; 2. weiblicher Vorname: bouquet à ~ kleines galantes Gedicht. II. c~ *s/f.* 1. ♀ Chlo′ris *n* (Grasgattung). 2. zo. Grün-fink *m* (= verdier).
chloristique ⚗ ✎ (klŏ-rĭ-ßti′k) [grch.] *a.* chm. das Chlor vorzugsweise berücksichtigend, chlori′stisch.
chlorite ⚗ (klŏ-ri′t) [chlore] I. *s/f.* min. Chlori′t *m*: ~ fossile, ~ terreuse Chlori′t-Erde; ~ schisteuse Chlori′tschiefer *m*. II. *s/m.* chm. Chlori′t *n*, chlorigsaures Salz (Verbindung der chlorigen Säure mit Basen).
chlorité, ~e ⚗ (klŏ-rĭ-te′) [grch.] *a.* chm. chlori′t-haltig.
chloriteux, ~se ⚗ (klŏ-rĭ-tö′⑩a, ~ö′ſ) [grch.] *a.* min. chlori′t-haltig; in Zſſg.: Chlori′t-…, zB.: schiste ~ Chlori′tschiefer *m*.
chloritique ⚗ (klŏ-rĭ-ti′k) [grch.] *a.* min. chlori′t-führend, -haltig.
chloro-…⚗(klŏ-ro…) [grch.] in Zſſg.: Chlor-…
chloro-anémie ⚗ (klŏ-ro-ă-nĕ-mi′) [grch.] *s/f.* path. Bleichsucht, Blut-Armuth.
chloro-anémique ⚗ (klŏ-ro-ă-nĕ-mi′k) [grch.] *a.* path. bleichsüchtig: affection ~ Bleichsucht *f*.
chloro-cyanique ⚗ (klŏ-ro-ßĭ-ă-ni′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorcya′n *n*, Cya′nchlori′d *n*.
chloroforme ⚗ (klŏ-rŏ-fŏ′rm) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Chlorofo′rm *n*, Formy′l(super)-chlori′d *n*. [= chloroformiser.
chloroformer‿ (klŏ-rŏ-fŏr-me′) ①a. *v/a.*
chloroformique * (klŏ-rŏ-fŏr-mi′k) *a.* chm. auf Chlorofo′rm bezüglich, durch Chlorofo′rm erzeugt (L.).
chloroformisation ‖ * (klŏ-rŏ-fŏr-mĭ-ſā-ßį̃o′ ⑯) *s/f.* Chloroformiren *n* (L.).
chloroformiser‿ * (klŏ-rŏ-fŏr-mĭ-ſe′) ①a. *v/a.* chloroformiren, durch Chlorofo′rm in e-n empfindungslosen Zustand versetzen (L.).
chlorogonimique ♀ (klŏ-rŏ-gŏ-nĭ-mi′k) [grch.] *a.* couche ~ gelbe Brutzellenschicht.
chloromètre ⚗ (klŏ-rŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* chm. Chlormesser (Vorrichtung zur Erkennung des Gehalts an reinem Chlor in einer Flüssigkeit).
chlorométrie ⚗ (klŏ-rŏ-me-tri′) [grch.] *s/f.* chm. Chlormessung (Bestimmung des Chlors einer Chlorverbindung).
chloropale ⚗ (klŏ-rŏ-pă′l) [grch.] *s/m.* min. Chlor-Opa′l (grasgrüne Eisen-Erde).
chlorophane ⚗ (klŏ-rŏ-fa′n) [grch.] I. *a.* gelblich, grünlich durchschimmernd. II. *s/m.* zo. Art grüner Rüsselkäfer. III. *s/f.* min. Chloropha′n *m* (sibi′rischer, erwärmt grünleuchtender Flußspath).
chloro-phosphoreux ‖, ~se ⚗ (klŏ-ro-fŏ-ßfŏ-rö′, ~ö′ſ) [grch.] *a.* chm. acide ~ Phosphor(super)chlori′d *n*.
chloro-phosphorique ⚗ (~ri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Phosphor(super)chlorü′r *n*.
chlorophylle ⚗ (klŏ-rŏ-fi′l) [grch.] I. *a.* ♀ mit gelblichgrünen Blättern. II. *s/f.* chm. Blattgrün *n*, Grünharz *n* (färbender Stoff in den grünen Pflanzentheilen).
chlorose ⚗ (klŏ-rō′ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Bleichsucht, sogenanntes weißes Fieber. 2. ♀ Entfärbung, Bleichsucht.
chlorosel ⚗ (klŏ-rŏ-ßæ′l) [grch.-fr.] *s/m.* chm. Chlorsalz *n* (Verbindung zweier Chlor-Metalle). [*a.* acide ~ Chlorschwefel *m*.
chlorosulfurique ⚗ (klŏ-rŏ-ßül-fü-ri′k)
chlorotique ⚗ (klŏ-rŏ-ti′k) [grch.] path. I. *a.* bleichsüchtig (auch *fig.*). II. *s.* Bleichsüchtige(r).
chloroxalate ⚗ (klŏ-rŏ-kßă-lă′t) [grch.] *s/m.* chm. chlorkleesaures Salz.
chloroxalique ⚗ (klŏ-rŏ-kßă-li′k) *a.* chm. acide ~ Chlorkleesäure *f*.
chlorure ⚗ ⚲ (klŏ-rü′r) [grch.] *s/m.* chm. Chlorü′r *n* (po′sitiv-ele′ktrische Chlorverbindung mit e-m Grundstoffe außer Wasser- u. Sauer-stoff): ~ de potasse et de soude = eau de javelle; ~ de sodium (Koch-)Salz *n*; ~ de zinc Zinkbutter *f*.
chloruré, ~e ⚗ (klŏ-rü-re′) [grch.] *a.* chm. chlor(ü′r)haltig: roches ~es Steinsalzlager *n.pl.* [mit Chlor(ü′r) sättigen (L.).
chlorurer ‖ ⚗ (klŏ-rü-re′) [grch.] ①a. *v/a.*
Clother (klŏ-tā′r) *npr.m.* = Clotaire (Thi.).
Choa (schŏ-a′) *npr.m.* géogr. Scho′a *n* (südöstlichster Theil von Abessi′nien). [terförmig.
choanoïde ⚗ (ko-ă-nŏ-ī′d) [grch.] *a.* zo. trich-
choc ⚲ (schŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. Stoß, Anstoß; Zusammenstoßen *n*: ~ des verres Anstoßen *n* mit den Gläsern bei Trinkgelagen. 2. *fig.* Stoß; Erschütterung *f*, (Schicksals-)Schlag; Kampf, feindliches Zusammentreffen: ~ des éléments Gewitter *n*; ~ des intérêts Durchkreuzen *n* der Interessen; recevoir un rude ~ e-n harten Stoß erleiden. 3. phys. Stoß: ~ en retour Rückschlag (vom Blitzstrahle); Hydraulik: ~ d'un fluide défini Stoß im begrenzten Wasser oder Gerinne; ~ d'une veine de fluide Stoß e-s isolirten Wasserstrahls. 4. ⚔ Zusammenstoßen *n* zweier Truppenkörper beim Gefechte; Angriff, Anfall: ~ de la charge Chok bei Kavallerie-Angriffen. 5. ⚙ Bergbau: Schacht (= puits); Hutmacherei: Krummstampfer, Treib-Eisen *n* (= avaloir II. 3); Waffenschmiede: ~ du chien Schlag des Hahnes auf den Zündstift. 6. ⚓ ~ du câble letzter od. zweiter Schlag des Ankertaues um den Kopf der Beting.
choca * (schŏ-ka′) *s/m.* id., aus Kaffee und Chokola′de gemischtes Getränk.
chocailler ‖ P † (schŏ-kā-je′) ①a. *v/n.* anstoßen, um zu trinken.
chocaillon ‖ P ✎ (schŏ-kā-jo′) *s/f.* dem Trunke ergebenes Weib.
chocard ‖ P (schŏ-kă′r) *s/m.* zo. ~ des Alpes Alpendohle *f* (= choquard). [choucas).
chocas ‖ P (schŏ-ka′) *s/m.* zo. Dohle *f* (=
choche-pierre P, *pl.* ~-~(s) (schŏsch-pįă′r; ⑧b) *s/m.* Kernbeißer (Vogel) = gros-bec.
choche-poule, *pl.* ~-~(s) (schŏsch-pū′l; ⑧b) *s/m.* zo. prov. (in der Champagne) Gabelweihe *f* (Vogel) = milan.
chocnosophe P ✎ (schŏ-knŏ-ſŏ′f), auch ~so (~ſo′), ~sof(f) (~ſŏ′f), ~sogue (~ſo′g) *a.* famo′s, brillant.
chocolat ‖ ⚲ (schŏ-kŏ-la′) [mex.] I. *s/m.* Chokola′de *f* (als Masse oder Getränk): prendre du ~ Ch. trinken; faire du ~ Ch. kochen. II. *a.* inv. chokola′denbraun.
chocolaté, ~e (schŏ-kŏ-la-te′) *a.* mit Chokola′de versetzt, chokola′denhaltig.
chocolaterie (schŏ-kŏ-la-t′rī′) *s/f.* Chokola′denfabrik.
chocolatier ‖ (schŏ-kŏ-la-tįe′) *m*, ~ère (~įă′r) *f.* ⑧b. I. *s.* 1. Chokola′den-fabrikant(in), -händler(in), -wirth(in). 2. *la Chocolatière* das Chokola′denmädchen (Bild von Liotard). II. ~ère *s/f.* Chokola′denkanne, -maschine. [choucas).
chocotte P (schŏ-kŏ′t) *s/f.* zo. Dohle (=
Choctaws (schŏ-kta′ß) *s/m. pl.* Choctaws (spr.: tschŏ′k-taß), nord-amerika′nischer Indianerstamm (= Chactas).
Choczim ‖, V. ~n (schŏ-kßį̃′) *npr. m.* id., russische Stadt in Bessarabien (= Khotin).
Choderlos ‖ (scho-dăr-lo′) *npr.m.* v. Laclos.
choéphore (ko-ĕ-fŏ′r) [grch.] *s/f.* Todtenopferträgerin: *les C~s pl.* Choëpho′ren (Tragö′die des Ä′schylus, in welcher der Chor von troïschen Sklavinnen Todtenopfer auf Agame′mnon's Grab niederlegt).
chœur (kör) [grch.] *s/m.* 1. Chor (bei den alten Griechen wie im neuern Drama). 2. (Sänger-, Musik-)Chor. 3. Chor(-gesang), vollstimmiger Gesang: en ~ im Chore, vollstimmig. 4. (Altar-, Orgel-)Chor *n* in Kirchen: enfant de ~ Chorknabe; tondu comme un enfant de ~ kurz geschoren, kahlköpfig; dame, religieuse du ~ Chordame *f*. *Hom.* cœur. [heimschloß *n*.
chogramme ⚙ (kŏ-gră′m) [grch.] *s/m.* Ge-
choin ‖ (schŏį̃′) *s/m.* 1. ♀ Knopfgras *n* (Schœnus): ~ marisque großes Knopfgras. 2. min. pierre de ~ id., schiefergrauer Muschelmarmor aus der Umgegend von Lyon.
choine (schŏă′n) I. *a.* † pain ~ Weißbrot *n*. II. ♀ P *s/f.* stacheliger Flaschenbaum (= anone).
choir fast † (schŏă′r) [lt. cadĕre] ③m. (L. auch je chois, tu chois) *v/n.* fallen; se laisser ~ hinfallen. [französischer Familienname.
Choiseu(i)l (schŏă-ſö′j, ~ö′l) *npr. m.* id.,
choisi, ~e (schŏă-ſi′) *s.* 1. ✎ Erwählte(r), Auserlesene(r). 2. F du ~ et. Auserlesenes: c'est du ~ Besseres giebt es nicht.
choisir (schŏă-ſi′r) [choix] ②a. I. *v/a.* 1. (aus)wählen, Stoffe aussuchen, Früchte auslesen: ~ la laine die Wolle sortiren. 2. (er)wählen, ✎ küren: ~ q. pour roi (Thi. auch ~ roi) J. zum Könige erwählen; ~ une femme eine Frau nehmen. 3. ~ (de mit *inf.*) lieber thun, vorziehen. 4. F ~ son homme (de l'œil) seinen Mann auf's Korn nehmen (auch *fig.*). II. *abs.* wählen, eine Wahl treffen: il a chez lui de quoi ~ er besitzt eine reiche Auswahl (von Waaren); il n'y a point à ~ es bleibt keine Wahl; *prv.* à force de ~ on prend souvent le pire, souvent qui ~it prend le pire wer viel wählt, nimmt oft das Schlechteste. III. se ~ sich (einander) wählen; (für) sich wählen; gewählt werden. **Syn.** 1. (I. 3) en parlant d'une chose comparativement à d'autres, l'*aimer mieux*, c'est en faire plus de cas par goût; la *préférer*, en faire plus de cas par raison; la *choisir*, se décider tout à fait pour elle. 2. (I. 1 u. II.) *faire choix* veut toujours qu'on indique l'objet précis du choix, ce qui n'est pas nécessaire en employant le mot *choisir*. 3. (I. 2) *choisir* rappelle seulement qu'on juge que telle ou telle personne doit être préférée à d'autres; *élire* annonce toujours l'action collective d'une société qui donne la majorité ou l'unanimité de ses suffrages; v. choix.
choisissable † (schŏă-ſĭ-ßa′bl) *a.* wählbar.
Choisy-le-Roi (schŏă-ſi-lĕ-rŏă′) *npr. m.* id., fr. Flecken (Seine) mit berühmtem Schlosse.
choix (schŏă ⑩b) *s/m.* 1. Wahl *f*, Auswahl *f*, (Aus-)Wählen *n*: faire son ~ seine Wahl treffen; n'avoir pas le ~ keine Wahl haben; c'est au ~ man kann es sich aussuchen. 2. Auswahl *f*, Beste *n*, Auserlesenste *n*: de ~ auserlesen; bl. armes de ~ Wappen, das sich J. selbst gewählt hat. **Syn.** 1. on *fait choix* si l'on veut; on *opte*, parce qu'il n'y a pas moyen de faire autrement. 2. v. choisir. 3. v. élection.
cholagogue ⚗ (kŏ-lă-go′g) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. Galle ausleerend(es Mittel).
cholate ⚗ (kŏ-lă′t) [grch.] *s/m.* chm. cholsaures Salz (= bilate). [Gallenblase.
cholécyste ⚗ (kŏ-lĕ-ßi′ßt) [grch.] *s/f.* an

cholécystite ⚗ (kŏ-lĕ-ßi-ßti't) [grch.] *s/f.* méd. Gallenblasen-Entzündung.
cholé(do)graphie ⚗ † (kŏ-lĕ-(dŏ-)grä-fi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Gallenbeschreibung.
cholé(do)logie ⚗ † ↘ (kŏ-lĕ-(dŏ-)lŏ-Gi') [*cor.* grch.] *s/f.* méd. Gallenlehre.
cholédoque ⚗ (kŏ-lĕ-dŏ'k) [grch.] *a.* an. gallefühxend: canal, conduit ~ Gallengang *m.* [= cholédographie.
cholégraphie ⚗ (kŏ-lĕ-grä-fi') [grch.] *s/f.*
choléique ⚗ (kŏ-lĕ-i'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cholei'n-, Gallen-säure *f.*
cholélithe ⚗ (kŏ-lĕ-li't) [grch.] B., Poit.: *s/f.*; L. *s/m.* path. Gallenstein *m.* [cholédologie.
cholélogie ⚗ (kŏ-lĕ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* =
cholépoïèse ⚗ B., Cpl. (kŏ-lĕ-po-ǣ'ſ); L. ~æ~ (~pe-ǣ'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Gallenbereitung.
choléra(-morbus) ⚗ (kŏ-lĕ-ra(-mŏr-bü'ß) [grch.] *s/m.* (ohne *pl.*) path. Cho'lera *f*, Gallen-, Brech-ruhr *f.*
cholériforme ⚗ (kŏ-le-ri-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. cho'lera-artig.
cholérine ⚗ (kŏ-lĕ-ri'n) [grch.] *s/f.* path. Choleri'ne, gelinder Anfall von Brechruhr.
cholérique ⚗ (kŏ-lĕ-ri'k) [grch.] **I.** *a.* **1.** Physiologie: chole'risch, gallig. **2.** path. von der Cho'lera herrührend, angesteckt, der Cho'lera ähnlich. **II.** *s.* Cho'lerakranke(r).
cholesté(a)rine ⚗ (kŏ-læ-ßte-(ä-)ri'n), ~me (~ri'm) [grch.] *s/f.* chm. Gallen(stein)-fett *n*, Choleste(a)ri'n *n.*
cholestérate ⚗ (kŏ-læ-ßte-rä't) [grch.] *s/m.* chm. cholesteri'n-, gallenfett-saures Salz.
cholestérique ⚗ (kŏ-læ-ßte-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Gallen(stein)fettsäure *f.*
Cholet ‖ (schŏ-læ') *npr. m.* id., fr. St. (Maine-et-Loire).
cholette (schŏ-læ't) *s/f.* **1.** ❀ id., grobe Leinwand (aus Cholet). **2.** F Zinken *m* (Schoppen).
cholève ⚗ (schŏ-læ'w) *s/f.* zo. Moderkäfer *m.*
choliambe ⚗ (kŏ-li-ä'b) [grch.] *s/m.* mét. Cholia'mb(us), Hinkevers, jambischer Tri'meter mit Sponde'us oder Trochä'us im letzten Fuße: ◡ — ◡ — | ◡ — ◡ — | ◡ — — ⏓
choliambique ⚗ (kŏ-li-ä-bi'k) [grch.] *a.* mét. cholia'mbisch.
cholihémie ⚗ (kŏ-li-e-mi') [grch.] *s/f.* path. Eintritt *m* der Galle in das Blut.
cholique ⚗ (kŏ-li'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cholsäure *f.*
cholome ⚗ (kŏ-lŏ'm) B., ~s (~lo-ma') Cpl. [grch.] *s/m.* alte chir.: **1.** Gliever-Verrenkung *f* oder Untauglichkeit *f* eines Gliedes zum Gebrauche. **2.** Hinken *n.*
cholose ⚗ (kŏ-lŏ'ſ) [grch.] *s/f.* alte chir.: **1.** Gliederverrenkung (Cpl., Poit.). **2.** Hinken *n* (= cholome 2). **3.** Mißbildung der Hand, die sie zum Gebrauche untauglich macht (B.); vgl. manchot.
chômable (scho-ma'bl) [klt.] *a.* (nur nach dem *s.*) fête, jour ~ Tag *m*, an dem die Arbeit ruhen soll, Feiertag *m.*
chômage (scho-ma'G) *s/m.* **1.** Feiern *n.* **2.** Feier-, Ruhe-zeit *f.* **3.** Ausruhen *n*, Brachliegen *n* (von Äckern). **4.** weitS. Stillstehen *n*, Stillstand einer Mühle *x.*: ~ d'un canal Unterbrechung *f* der Schiffahrt auf e-m Kanale; *fig.* son moulin me parut en ~ (auch chaumage gschr.) ihre Plappermühle schien still zu stehen (Sév.). *Hom.* chaumage.
chomar ⚓ † (schŏ-ma'r) *s/m.* (Kardeel-) Knecht (Ständer hinter den Masten auf dem obern Deck, über dessen im Kopfe befindliche Scheiben das Kardeel(-Tau) zum Hissen der Raa geschoren wird) (= chaumard, sep de drisse).
chôme P (schŏm) [klt.] *s/f.* agr. Brach-feld *n*, -acker *m* (Sd.). *Hom.* chaume.
chomélie ⚘ (schŏ-mĕ-li') *s/f.* Chome'lie (dorniger Baum in Süd-Amerika).
chômer ◡ (scho-me'), † **chommer** ◡ (schŏ-me') [klt.] ①a. **I.** *v/n.* **1.** feiern: **a)** eines Sonntags oder Festes wegen nicht arbeiten; **b)** aus Mangel an Arbeit nicht arbeiten, unbeschäftigt sein; **c)** aus Faulheit *x.* nicht arbeiten, F die Hände in den Schoß legen; **d)** ↘ striken (spr. streik~), die Arbeit einstellen. **2.** weitS. brach liegen (von Äckern), ruhen (von Geschäften), nicht befahren werden (von Straßen, Kanälen *x.*), still stehen (von Mühlen): la monnaie ~e die Münz(stätt)e arbeitet nicht, ist nicht im Gange; l'argent ~e das Geld liegt todt, arbeitet nicht. **3.** F ↘ ~ de qc. an et. Mangel haben: on ne vous en laissera pas ~ man wird es Ihnen daran nicht fehlen lassen; vous ne ~erez pas d'argent es soll Ihnen an Geld nicht fehlen; P (Sd.) ~ de ... aufhören mit, zu ...; ne pas ~ de nicht verfehlen zu ... **II.** *v/a.* feiern, festlich begehen: *prv.* il ne faut point ~ les fêtes avant qu'elles (ne) soient venues man soll den Tag nicht vor dem Abend loben; que la fête soit venue, nous la ~erons wenn's soweit ist, werden wir handeln; c'est un homme qu'on ne ~e point man macht sich aus dem Manne gar nichts; c'est un saint qu'on ne ~e plus der Mann hat sein Ansehen, seinen Einfluß verloren. **III.** se ~ P ↘ aufstehen. *Hom.* chaumer.
chomet (schŏ-mæ' ⑨b) *s/m.* = chaumeret.
chondracanthe ⚗ (kg-drä-kä't) *s/m.* zo. Kiemenwurm (Schmarotzer-Krustenthier auf Fischen). [(Chondrus).
chondre ⚘ (kg dr) [grch.] *s/m.* Art See-Alge *f*
chondrille ⚘ (kg-dri'j) [grch.] *s/f.* Chondri'lle, Wegwärtel *m*, Knorpel-Salat *m* (Chondrilla juncĕa).
chondrine ⚗ (kg-dri'n) [grch.] *s/f.* chm. Knorpel-Leim *m*, Chondri'n *n.*
chondrite ⚗ (kg-dri't) [grch.] **I.** *a.* mit körniger Haut (von Schlangen). **II.** *s/f.* path. Knorpel-Entzündung (Poit.). **III.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schlangen *f/pl.* mit körniger Haut.
chondrodite ⚗ (kg-drŏ-di't) [grch.] *s/f.* min. Chondrodi't *m*, Humi't *m* (= maclurite).
chondroglosse ⚗ (kg-drŏ-glŏ'ß) [grch.] *a. u. s/m.* an. (muscle) ~ (Knorpel-)Zungenbein-Muskel.
chondrographie ⚗ (kg-drŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* an. Knorpel-Beschreibung.
chondroïde ⚗ (kg-drŏ-i'd) [grch.] *a.* an. knorpel-ähnlich. [an. Knorpellehre.
chondrologie ⚗ (kg-drŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.*
chondrome ⚗ (kg-drŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Knorpelgeschwür *n.*
chondroptérygien ‖ ⚗ (kg-drŏ-pte-ri-Gïg) *m*, ~ne (~ǣ'n) *f* [grch.] zo. **I.** *a.* mit Knorpelflossen. **II.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* Knorpel-fische, -flosser.
chondrosépie ⚗ (kg-drŏ-ße-pi') [grch.] *s/f.* zo. Dintenfisch *m* mit knorpeliger Rückenschale. [an. Knorpelzergliederung.
chondrotomie ⚗ (kg-drŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.*
chopart ‖ (schŏ-pa'r) *s/m.* provN. zo. Dompfaffe (= bouvreuil).
chope (schop) [dtsch.] *s/f.* **1.** Schoppen *m* ($^1/_2$ Liter oder Kanne), kleines Seidel. **2.** ein Schoppen voll (nur vom Biere).
choper ‖ (schŏ-pe') ①a. *v/n.* **1.** F mausen, stehlen. **2.** Reitkunst: = chopper 3. [trinker.
chopeur ↘ (schŏ-pŏ'r) [chope] *s/m.* Bier-
Chopin ‖ (schŏ-pg') **I.** *npr. m.* id.: **1.** Jean ~ fr. Schr. (gb. 1795). **2.** Frédéric ~ (eigentlich Chopinski), polnischer Komponist (†1849). **II.** c~ *s/m.* F **1.** Schurkenstreich, Diebstahl. **2.** gestohlenes Gut.
chopine (schŏ-pi'n) [dtsch.] *s/f.* **1.** Schoppen *m*, Nößel *n* (etwa $^1/_2$ Flasche, nur vom Weine). **2.** (ein) Schoppen voll: boire ~ à ~, P mettre pinte sur ~ tüchtig zechen, ein Glas um's andere leeren. **3.** ⚓ Pumpen-Eimer *m.* [zechen, Schoppen stechen.
chopiner ◡ F (schŏ-pi-ne') ①a. *v/n.* (Wein)
chopinette (schŏ-pi-næ't) *s/f.* **1.** F Schöppchen *n* (Wein). **2.** ⚙ ~ (de pompe) Pumpenkolben *m*; ~ d'air Wind-kessel *m*, -kammer an Feuerspritzen. [pern *n*, Anstoßen *n.*
choppement ◡ † ↘ (schŏ-p'mg') *s/m.* Stol-
chopper ◡ (schŏ-pe') ①a. *v/n.* **1.** † stolpern, straucheln: ~ contre qc. (mit den Füßen) an et. anstoßen. **2.** F † einen Bock schießen, e-n groben Fehler machen. **3.** Reitkunst: mit dem Hufe anstoßen, stolpern (= choper 2.).
choppeur, ~se † (schŏ-pŏ'r, ~ŏ'ſ) **I.** *a.* stolpernd, *fig.* F fehlend (gegen et.). **II.** *s.* J., der stolpert, *fig.* F J., der e-n Bock schießt.
choquage ⚓ (schŏ-ka'G) *s/m.* Auf-, Abschricken *n*, Verfahren *n* e-s Taues (v. choquer I. 3.).
choquant, ~e (schŏ-kg' ⑨a ~g't) *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) anstößig, beleidigend, unanständig. [dohle *f* (= chocard).
choquard ‖, ~t ‖ P (schŏ-ka'r) *s/m.* zo. Alpen-
choque ⚙ (schŏk) *s/m.* **1.** Hutmacherei: Treib-Eisen *n*, Krummstampfer (= choc 5). **2.** Töpferei: Futter *n* (= mandrin 2).
choquement ◡ (schŏ-kmg') *s/m.* An-, Gegeneinander-stoßen *n.*
choquer ◡ (schŏ-ke') ①a. **I.** *v/a.* **1.** stoßen, anstoßen, einen Stoß geben oder beibringen: F ~ (les verres) anstoßen (= trinquer). **2.** *fig.* mißfallen; zuwider sein, (bsd. dem Anstande, den Sitten); beleidigen, gegen et. verstoßen, widerstreiten: vous ~ez (besser froissez) son autorité! Sie treten seinem Ansehen zu nahe! **3.** ⚓ (ab-) schricken (ein Tau um ein Weniges nachlassen): ~ le câble das Ankertau auf der Bratspille verfahren. **II.** se ~ *v/pr.* **1.** an, auf ea. stoßen, fahren; weitS. einen Hia'tus bilden; ⚔ mit ea. in ein Gefecht, an ea. gerathen. **2.** *fig.* se ~ (de qc.) sich (durch et.) beleidigt finden, (et.) übel nehmen, (an et.) Anstoß nehmen. **Syn.** *heurter*, au propre comme au figuré, a plus de force que *choquer*; on *choque* les verres à table; s'ils se *heurtaient*, ils se briseraient.
choquetage (schŏ-kta'G) *s/m.* Forstwirthschaft: Stockschau *f*, Stammzählung *f* (= souquetage).
choqueur ⚓ ↘ (schŏ-kŏ'r) *s/m.* anstoßendes Schiff. [chorégique (v. ds.).
choragique (kŏ-rä-Gi'k) [grch.] *a.* besser:
choraïque ⚗ (kŏ-rä-i'k) [grch.] *a.* mét. chore'isch, trochä'isch.
choral, ~ale ♪ (kŏ-rä'l) **I.** ~ *s/m.* rl. **1.** ↘ (*pl.* ~als ⑧b) Chora'l, Kirchengesang (mehr gbr. cantique). **2.** † (*pl.* ~aux ⑩b) Chorknabe. **II.** *a.* zum Chore gehörig: société ~ale Gesangverein *m.*
choras ⚗ (kŏ-ra'ß) *s/m.* zo. gemeiner Mandrill, Waldteufel, Masken-Affe (Pa'vian-Art).
chorasmien ‖, ~enne (kŏ-rä-ßmïg', ~ǣ'n), ~que (~i'k) h.a. **I.** *a.* chora'smisch: lac ~ Meer *n* von Choware'sm (jetzt A'ralsee). **II.** C~en ‖, C~enne *s.* Chora'smier(in), Volksstamm am unteren Oxus (jetzt A'mu) u. Aralsee (vgl. Khovaresme, Khovaresmien).
choraule ♪ (kŏ-rŏ'l) [grch.] *s/m.* h.a. Flötenspieler als Leiter und Begleiter des Chorgesanges.
chordapse ⚗ (kŏr-dä'pß) [grch.] *s/m.* path. (Darmverschlingung *f* mit) Kothbrechen *n.*
chordomètre ♪ (kŏr-dŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Saitenmesser.
chore ↘ (kŏr) *s/m.* Korps *n*, Art Studenten-Verbindung auf deutschen Universitäten (Scribe, *Jeune Allemagne* I. 92).
chorée ⚗ (kŏ-re') [grch.] **I.** *s/m.* mét. Chore'us, Trochä'us (— ◡) = trochée. **II.** *s/f.* path. Veitstanz *m* (= chorémanie, danse de St-Guy). [re'ge, Chor-Ausrüster.
chorège (kŏ-ræ'G) [grch.] *s/m.* h.a. Cho-
chorégie (kŏ-re-Gi') [grch.] *s/f.* h.a. **1.** Amt *n* des Chor-Ausrüsters. **2.** die durch die Chor-Ausrüstung entstehenden Kosten. [re'gisch.
chorégique (kŏ-rĕ-Gi'k) [grch.] *a.* h.a. cho-
chorégraphe (kŏ-rĕ-grä'f) [grch.] *s/m.* J., der die Kunst Balle'ts zu machen versteht, der B. arrangirt (v. chorégraphie 2).

chorégraphie (kŏ-rĕ-grä-fī′) [grch.] *s/f.* 1. Balle′tkunst, Kunst Schau-Tänze zu machen, zu arrangiren. 2. Choreographi′e, Kunst Tänze durch Zeichen zu beschreiben. 3. Tanzkunst. [*a.* choregra′phisch.

chorégraphique □ (kŏ-rĕ-grä-fī′k) [grch.]

choréique ✿ (kŏ-rĕ-ī′k) [grch.] *a.* u. *s.* path. vom Veitstanze befallen, Befallene(r) (v. chorée II.). [path. = chorée II.

chorémanie ✿ (kŏ-rĕ-mä-nī′) [grch.] *s/f.*

chorévêque (kŏ-rĕ-wæ′k) [grch.] *s/m.* 1. rl. Land-, Chor-bischof (4.—11. sæ.). 2. erster Domsänger.

choriambe ✿ (kŏ-rī-ą′b) [grch.] *s/m.* mét. Choria′mbus: ⊥ ◡ ◡ ⊥.

choriambique ✿ (kŏ-rī-ą-bī′k) [grch.] *a.* mét. choria′mbisch.

chorion ‖ ✿ (kŏ-rī-ǫ′) [grch.] *s/m.* an. 1. Lederhaut *f* (die dicke, durch eine Schleimschicht von der Oberhaut getrennte Haut). 2. Ei-, Schalenhaut *f* (äußerste Hülle des Embryo-Eies). 3. ⚘ Keimflüssigkeit *f.*

chorique (kŏ-rī′k) *a.* h.a. vers ~s Chöre *m/pl.*; ♪ (flûte) ~ (auch *s/f.* B., *s/m.* Cpl.) Flöte *f* zur Begleitung bsd. der dithyra′mbischen Chöre.

choriste (kŏ-rī′ßt) *s.* Chorsänger(in), Chori′st(in); ~s hommes Chori′sten.

chorizème, ~s ~ ⚘ (kŏ-rī-sæ′m) [grch.] *s/f.* Chorize′me (Gattung schmetterlingsblumiger Sträuche in Neuholland): ~ à feuilles de houx stechhülsenblättrige Chorize′me.

chorizonte ✿ (kŏ-rī-ʒǫ′t) [grch. wörtlich: Sonderer] *s/m.* h.a. grch. Philologie: Chorizo′nt, griechischer Kri′tiker, der die I′lias und die Odysse′e verschiedenen Verfassern zuschreibt.

chorobate ⊕ (kŏ-rŏ-ba′t) [grch.] *s/m.* h.a. Grund-, Blei- oder Wasser-wage *f* der Alten.

chorocithariste ♪ (kŏ-rŏ-ßi-tä-rī′ßt) [grch.] *s/m.* h.a. griechischer Zitherspieler, der den Chorgesang begleitete.

chorodidascale (kŏ-rŏ-di-dă-ßkă′l) [grch.] *s/m.* h.a. Lehrer des griechischen Chores.

chorodie (kŏ-rŏ-dī′) [grch.] *s/f.* h.a. Chorgesang *m* (*ant.* monodie).

chorographe ✿ (kŏ-rŏ-grä′f) [grch.] *s/m.* Chorogra′ph, Länderbeschreiber.

chorographie ✿ (kŏ-rŏ-grä-fī′) [grch.] *s/f.* Chorographi′e, Landes-, Länder-beschreibung, -kunde. [*a.* chorogra′phisch.

chorographique ✿ (kŏ-rŏ-grä-fī′k) [grch.]

choroïde ✿ (kŏ-rŏ-ī′d) [grch.] *a.* u. *s/f.* an. (membrane) ~ Chor(i)oi′de, Gefäßhaut des Augapfels; plexus ~s Gehirn-Adern-geflecht *n.*

choroïdien ‖, ~ne ✿ (kŏ-ro-ī-dję′, ~djæ′n) [grch.] *a.* an. chor(i)oi′disch, Gefäßhaut-...: toile ~ne Gefäßhautnetz *n* in der dritten Gehirnhöhle.

choroïdite ✿ (kŏ-ro-ī-dī′t) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Gefäßhaut des Augapfels.

chortonomie ✿ (kŏr-tŏ-nŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Kunst, Pflanzensammlungen anzulegen.

chorus (kŏ-rü′ß) [lt.] *s/m.* Wiederholung *f* der Endstrophen bei Tischgesängen, Chor(us); fast nur gbr. in: faire ~ im Chore oder mit dem Chore einfallen; *fig.* F faire ~ à qc., à q. in et. einstimmen, J-m beistimmen.

chose (schōs, † 16. sæ. schus) [lt. causa] *s/f.* 1. Ding *n*, Sache, Gegenstand *m*: ~ étrange! (das ist) seltsam, sonderbar!; ~ faisable Möglichkeit; ~ inouïe! unerhört!; l'auteur des (de toutes) ~s Gott; ~ qui n'existe pas Unding *n*; c'est une ~ sans exemple das ist beispiellos; F dire à q. bien des ~s J-m viele Komplimente machen; dites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn herzlich von mir; c'est la même ~ das ist dasselbe, da ist kein Unterschied; la ~ du monde que je crains le plus, c'est ... was ich am meisten fürchte, ist ...; aller au fond, au bout des ~s allen Dingen, der Sache auf den Grund gehen; ne pas faire les ~s à demi nichts halb thun, Alles geben was sein muß; faire bien les ~s seine Sache gut machen, sich mit Anstand, auf passende Weise einer Verpflichtung entledigen; je croyais qu'il ferait mieux les ~s ich dachte, er würde sich anständiger zeigen; sur toute ~, avant toute ~ vor Allem, vor allen Dingen; la ~ publique der Staat, Gemeinwesen *n*; la ~ parle d'elle-même das spricht für sich selbst, das ist augenscheinlich; oft zur Umschreibung des deutschen *a.* im Neutrum: les ~s les plus nécessaires das Nothwendigste; † pour ~ au monde um Alles in der Welt; *prv.* à ~ faite, conseil pris vorgethan u. nachbedacht hat Manchem schon groß Leid gebracht. 2. drt. (Rechts-) Sache: ~ jugée abgeurtheilte, ausgemachte Sache. 3. Habe, Besitz *m*, Eigenthum *n*, Sachen *pl.* 4. *gr.* Sache im Gegensatze zur Person. 5. Thatsache, Begebenheit, Ereigniß *n* (*ant.* nom, mot): dire le mot et la ~ sich in etwas allzufreien Scherzen gehen lassen; livre plein de ~s gehaltvolles, gediegenes Buch. 6. Zerwürfniß *n*, Mißhelligkeit *f*: il y a eu quelque ~ entre eux es war ein Zerwürfniß zwischen ihnen. 7. ⚓ ~s de flot, ~s de la mer Meer-Auswurf *m.* 8. quelque ~ Etwas *n*: a) *s/f.* wenn *verbe* im *subj.* folgt: quelque ~ qu'on ait dite de lui was man auch von ihm gesagt hat; b) quelque ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*): la pauvreté est quelque ~ de bien dur Armuth thut weh; ce quelque ~ dies Etwas (Sd., *Consuelo* 82); c'est quelque ~ es liegt einiger Werth, et. Anziehendes darin; être de quelque ~ à q. zur Verwandtschaft, zum Anhange J-s gehören; j'aurais pu y devenir quelque ~ ich hätte es darin zu Etwas bringen können; il y a quelque ~ comme huit jours es ist ungefähr 8 Tage her. 9. autre ~ et. Anderes: autre ~ de (das hierauf unmittelbar folgende *a.* ist *m.*): ✎ dites-nous autre ~ de gai erzählen Sie uns noch et. Lustiges! (v. autre I. 1. u. II. 5.). 10. peu de ~ *s/m.* Wenig *n*, Kleinigkeit, werthlose Sache; de peu de ~ von geringem Herkommen. 11. grand'chose (fast nur negativ gebraucht): ce n'est pas grand' ~ das ist nicht viel werth, es ist nicht viel daran, es hat weiter nichts auf sich; F un pas grand' ~ ein Taugenichts. 12. F (zur Bezeichnung e-s vergessenen Namens) *s/f.* und *s/m.*: monsieur ~ der Herr (Dingskirchen) ... wie heißt er doch?; *Le petit Chose* der kleine Knirps (Roman von Daudet); vous avez été à ~? sind Sie in (Dings da) ... wie heißt doch gleich der Ort ... gewesen? 13. P avoir l'air ~ ganz perplex aussehen; être tout ~ übler Laune, schlecht disponirt sein. [kosen.

choser‿ ✎ (scho-se′) ①b. *v/a.* u. *v/n.* prov.

chosette F ✎ (scho-sæ′t) *s/f.* Dingchen *n.*

chosier ‖ ✎ (scho-sie′) *s/m.* F nur gebräuchlich in: (va, va, quand tu seras grand, tu verras qu')il y a bien des choses dans un ~ es giebt viele Dinge, die man sich nicht erklären, von denen man sich nicht Rechenschaft geben kann.

Chosroës (kŏ-ßrŏ-æ′ß) *npr. m.* Kho′sroës, Cho′srev (persischer Königs-Name) = Kosrou.

chou (schu) [lt. caulis] I. *s/m.* (*pl.* ~x ⓪b) 1. ⚘ Kohl: ~ bâtard Alpen-Gänsekraut *n*; ~ blanc Weiß-K.; ~ brocoli Bro′koli; ~ caraïbe west-indisches eßbares A′ron; ~ cavalier, ~ en arbre Baum-K., hochstämmiger K.; ~ colza (B. ~-colza) Garten-, Feld-K.; ~ commun, ~ sauvage gemeiner K.; ~ conique, ~ en pain de sucre Zuckerhut-Kohl; ~ de Brabant, ~ de Bruxelles, ~ à jets, ~ à rejets Rosen-, Brabant-K., Brüßeler Sprossen-K.; P ~ de chien Hunds-K., Bingelkraut *n* (= mercuriale); ~ de Chine, ~ de l'Inde = brèdes; ~ d'Espagne, ~ de Savoie, ~ frisé, ~ pancalier Savoyer-K.; ~ de mer Meerwinde *f* Meer-K. (Convolvulus soldanella); ~ de Milan, ~ pommé-frisé, ~ bullé krauser K., Wirsing-, Wälsch-K.; ~ marin gemeiner Meer-K. (Crambe maritima); ~ oléifère Öl-K.; ~(-)palmiste, ~ de cocotier Palm-K. (junges Laub verschiedener Palmen); ~ poivré gefleckter A′ron; ~ pommé Kopf-K.; ~ d'Allemagne tardif, ~ quintal, ~ de Strasbourg größter Kopf-K.; ~ vert, ~ non pommé Grün-, Braun-K.; F aller à travers ~x, tout au travers des ~x unbesonnen, oh. alle Überlegung handeln; F s'entendre à une chose comme à ramer des ~x nicht das Geringste von einer Sache verstehen; F il en fait comme des ~x de son jardin er thut damit, als ob es sein eigen wäre; F faites-en des ~x machen, halten Sie (es) damit, wie Sie wollen; P manger les ~x par les trognons todt und begraben sein; F ménager (sauver) la chèvre et le ~ es mit keiner Partei verderben; F planter des ~x auf dem Lande leben; aller planter des oder ses ~x sich auf's Land, sich von seinen Geschäften zurückziehen; envoyer q. planter ses ~x J. s-s Amtes entsetzen, absetzen; P il a été trouvé sous un ~ er ist von unbekannter Herkunft; F il est venu sous un ~ der Klapperstorch hat es gebracht, es ist in e-m hohlen Baume gefunden worden (Kindern gegenüber als Erklärung der Herkunft Neugeborner); F tonner sur les ~x mehr Furcht als Schaden verursachen; cela ne vaut pas un trognon de ~ das ist keinen Kohlstrunk, keinen Schuß Pulver werth; F faire bien valoir ses ~x seine Waare zu gut anbringen, seine Vorzüge zu sehr herausstreichen; F faire ses ~x gras de qc. seinen Schnitt bei et. machen, seinen Vortheil, sein Vergnügen bei et. finden, sich gütlich thun; *abs.* faire ses ~x gras seine Geschäfte gut besorgen; *prv.* il y a ~ et ~ Kohl u. Kohl ist zweierlei, es sind nicht alle Dinge gleich; ~(x) pour ~(x) (Aubervilliers vaut bien Paris) jedes Ding hat sein besonderes Verdienst; ~x pour ~x, cet homme-là vaut bien l'autre dieser Mensch ist so viel werth als der andere; P bête comme un ~, tête de ~ Dummkopf; ce n'est pas le tout que des ~x, il faut encore de la graisse zum Kohl gehört auch Schmalz, zur Erreichung unseres Zieles gehört mehr als dies. 2. F mon (petit) ~! mon ~(-)~! mein Püppchen! mein Herzchen! 3. Kegelspiel: faire ~ blanc pudeln, e-n Pudel machen, *fig.* nichts gewinnen, Pech haben. 4. Bäckerei: (petit) ~ Windbeutel, spanischer Wind, Auflauf. 5. ⊕ Rosette *f*: ~ de ruban Band-R. II. *int.* ch. ~ ~! such! such! (= ~-là)!; v. chou(-)pille.

Chouan ‖ (schū-ą′) I. *npr. m.* id.: a) Beiname des Jean Cottereau, eines Schleichhändlers in Lava′l, Gründers der Chouannerie; b) westfranzösischer Parteigänger des Königthums gegen die Revolution (1793—1815); c) Beiname der Anhänger des älteren Zweiges der Bourbo′nen. II. c~ *s/m.* 1. P zo. rother Kauz, Horn-Eule *f*, mittlerer Schuhu (Strix otus). 2. ⚘ leva′ntisches Karminkörnchen, für Samen des Bocks-hornklees gehalten (auch kouan).

chouanisme (schu-ă-ni′ßm) *s/m.* = chouannerie 1. und 2. (Cpl.).

chouanner‿ ✎ (schu-ă-ne′) ①a. *v/n.* (B. auch *v/a.*) 1. als Choua′n kämpfen. 2. Krieg führen nach Art der Chouans.

chouannerie (schu-ă-n′rī′) *s/f.* id.: 1. Gesammtheit, Partei, Insurrektionshaufen der Chouans; 2. Meinungen und Treiben der Chouans.

chouart ‖ P (schū-ā′r) *s/m.* zo. Schleier-, Flammen-Eule *f* (Strix flammea).

chouc P (schuk) [dtsch.] *s/m.* zo. schwarze Dohle (Spiel-Art der gemeinen Dohle).

chou-cabus ⚘, *pl.* ~x-~ (schu-kä-bü′ ⑧a u. b) *s/m.* v. cabus.

choucari(s) ‖ (ʃchu-kā-ri') s/m. zo. Nackenwürger, Schouka'ri (Graucălus).

choucas ⌣ (ʃchu-ka') [chouc] s/m. zo. Dohle f, prov. Kauke f: ~ des Alpes, ~ noir Alpen-, Schnee-, Berg-dohle f (Corvus pyrrhocŏrax); ~ chauve Kapuziner-Dohle f, Vogel in Cayenne (Gymnocephălus capucīnus); ~ de la Jamaïque, ~ de Surinam schwarze Herdendrossel.

chouchement ⌣ (ʃchu-ʃchmā') s/m. ch. Eulengeschrei n. [(= choucas).

chouchette P (ʃchu-ʃchæ't) s/f. zo. Dohle

chou(-)chou P ↘ (ʃchu-ʃchu') s/m. enf. Herzchen n, Püppchen n (v. chou 2).

chouchouter ‖ F ↘ (ʃchu-ʃchu-te') ①a. v/a. (Balz.) hätscheln, pflegen (= dorloter).

choucroute F ↘ (ʃchu-kru't) [dtsch.] s/f. Sauer-kraut n, -kohl m: tête, mangeur de ~ Krautkopf m, Sauerkraut-Esser m (Spitzname der Deutschen).

choucrouter ‖ F ↘ (ʃchu-kru-te') ①a. v/n. 1. Sauerkohl essen. 2. fig. co. deutsch sprechen.

choucrouteur F ↘ (ʃchu-kru-tö'r) s/m., **~tisant, ~tisante** (~ti-ʃā'③a, ~ʃā't) a. Spitzname für Deutscher, deutsch. [Chouan II. 1).

choudet ‖ P (ʃchu-dæ') s/m. zo. = chouan (v.

choue P (ʃchū) [dtsch.] s/f. prov. zo. 1. Dohle (= choucas). 2. ~ cornerotte rother Kauz (= choudet).

chouettard ‖, **~arde** P ↘ (ʃchu-æ-tā'r, ~ā'rd), **~aud** ‖, **~aude** (ʃchu-æ-tō', ~tō'd) a. = chouette III.

chouette (ʃchū-æ't) [choue, engl. chough] I. s/f. 1. P zo. Eule, bsd. Sumpf-Ohr-Eule, gelber Kauz: P ~ des clochers Schleier-Eule (= effraie commune); P ~ épervière Habichts-, Tag-Eule (v. surnie); P ~s à longue queue Sperber-Eulen (Bu.); P ~ rouge Alpendohle (= choquard): P ~ de mer Lump(fisch) m (= lump); fig. faire la ~ allein gegen Mehrere spielen, allein mit Mehreren zu thun h.; être la ~ d'une société in e-r Gesellschaft die Zielscheibe der Spöttereien sein, gehänselt werden, wie die Eule unter den Vögeln, F auf dem Mockirstuhle sitzen; F il est larron comme une ~ er stiehlt wie ein Rabe. 2. P zo. Braut, rothes Ordensband (Schmetterling). 3. jeu de la ~ Diebsspiel n (Kinderspiel, wobei man dem Andern et. wegzunehmen sucht). II. npr. f. la C~ id., Name eines alten häßlichen Weibes in Sue, *Mystères de Paris*; fig. vieille ~ alte Hexe. III. a. ☐ P ganz prächtig, allerliebst: un peu ~ schmuck, nett; être tout ~ vollkommen, einzig in seiner Art sein.

chouf ❀ (ʃchuf) s/m. = chauf.

chou-fleur, pl. ~x-~s (ʃchu-flö'r; ⑧b) s/m. 1. ⚘ Blumenkohl. 2. ❀ ~ de mer Elenkoralle f. 3. ⚕ path. syphili'tisches Fleischgewächs von blumenkohl-ähnlicher Gestalt.

chouffliqueur oder **~que** P ↘ (ʃchū-fli-kö'r, ~fli'k) [dtsch.] s/m. Schuhflicker.

chouguet ‖ ⚙ (ʃchu-gæ') s/m. Schlagstock der Drahtzieher (= chouquet 1).

chouît ‖ (ʃchū-ī') int. ätsch! abgefallen! blamirt! (= chit) Balz.

Chou-King ‖ (ʃchu-kī') [chin.] s/m. le ~ Schu-King, Buch n der Anna'len, Geschichtska'non, heiliges Buch der Chinesen.

chou-là (ʃchu-la') int. ch. such! such! (= chou II.). [Weinverkauf in der Levante.

choultry (ʃchūl-tri') s/m. Herberge f mit

choumac P, auch **~que** (ʃchu-mä'k) [dtsch.] s/m. prov. (in der Bourgogne) Schuhmacher.

Choumla (ʃchūm-la') npr. f. Schu'mla n, St. in Bulga'rien. [s/m. Steck-, Kohl-rübe f.

chou-navet ‖ ⚘, pl. ~x-~s (ʃchu-nä-wæ'; ⑧b)

chou-palmier ‖, **~iste** ⚘, pl. ~x-~s (ʃchu-päl-mïe', ~mi'ßt; ⑧b) s/m. Palmkohl.

chou(-)pille (ʃchu-pi'j) I. s/m. (Poit. s/f.), pl. ~(-)~ ch. Fanghund. II. int. ch. faß an! v. chou II.

chouquet ‖ (ʃchu-kæ') s/m. 1. ⚙ = chouguet. 2. ⚓ Esels-haupt n, -hoofd n, hartes Stück Holz, welches den Stengen und Bramstengen zur Befestigung über den Marsen und Sahlingen dient (= bloc 6). 3. ehm. Henkersblock.

chouquette P (ʃchu-kæ't) s/f. zo. Dohle (= choucas).

chou-rave ⚘, pl. ~x-~s (ʃchu-rā'w; ⑧b) s/m. 1. Kohlra'bi, Knollen-, Rüben-kohl. 2. = chou-navet (L.).

chourille (ʃchu-ri'j) s/m. ch. Vorstehhund.

chourin ‖ Γ (ʃchu-rā') s/m. Messer n.

chourinade P (ʃchu-ri-nā'd) s/f. Stechen n mit einem Messer, Abschlachten n.

chouriner ‖ P (ʃchu-ri-ne') ①a. v/a. u. v/n. Messerstiche geben, niederstechen, (ab-) schlachten (= suriner).

chourineur P ↘ (ʃchu-ri-nö'r) s/m. (Rochefort auch ~se (~ö'ʃ) s/f.) Abstecher alter Pferde, Schinder, Abdecker (= équarrisseur); Würger(in), Mörder(in); daher: le C~ npr. m. Schuri-Mann, Messermann, Mörder in Sue, *Mystères de Paris*.

chou-roquette ⚘, pl. ~x-~s (ʃchu-rŏ-kæ't; ⑧b) s/m. Rauke f, Senfkohl.

chou-rouge ⚘, pl. ~x-~s (ʃchu-rūʒ; ⑧b) s/m. Rothkohl.

chousset ‖ (ʃchu-ßæ') s/m. id., türkisches Getränk. Teigtrank. [in Persien.

Chouster (ʃchū-ßtā'r) npr. m. Schuste'r, Stadt

choyer ⌣ F (ʃchŏā-je', L. auch ʃchō-~) ①i. I. v/a. 1. ~ q. J. sorgsam pflegen, verhätscheln; fig. liebkosen, mit Aufmerksamkeiten überhäufen, (mit J-m) zärtlich thun. 2. ~ qc. et. sorgfältig in Acht nehmen, schonen, behutsam mit et. umgehen. II. se ~ sich sehr schonen, seine Gesundheit pflegen.

Chramne (krämn) npr. m. Chra'mnus, Sohn des Frankenkönigs Chlo'tar I. († 560).

chrématistique ⚕ (kre-ma-ti-ßti'k) [grch.] I. a. chrematistisch, auf die Chrematistik bezüglich. II. s/f. Chrematistik (Theil der Volkswirthschaftslehre, welcher von der Güter-Erwerbung und -Erhaltung handelt).

chrématologie ⚕ (~tö-lö-ʒi') [grch.] s/f. 1. Staatsverwaltungslehre. 2. Lehre von den Gütern; Wissenschaft vom Geldwesen.

chrématologique ⚕ (~ʒi'k) a. chremato-lo'gisch, auf die Chrematologi'e bezüglich.

chrématonomie ⚕ (kre-ma-tö-nö-mi') [grch.] s/f. Lehre von der Benutzung des Reichthums; L.: die natürlichen Gesetze, nach denen sich die Güter-produktion und -vertheilung regelt.

chrématonomique ⚕ (kre-ma-tö-nö-mi'k) [grch.] a. chrematono'misch.

chrême (kræm) [grch.] s/m. 1. rl. (saint) ~ Chri'sam, besser Chri'sma n, Salb-, Weih-Öl n: fig. ↘ être du bon ~ sehr leichtgläubig sein; P cela ferait renier ~ et baptême da könnte man des Teufels werden, da könnte man aus der Haut fahren. 2. † fig. = liaison occulte. *Hom.* crème; Crème.

chrémeau (krĕ-mō') s/m. Tauf-mützchen n, -häubchen n.

Chrestien ‖ (krĕ-tiā') npr. m. = chrétien III.

chrestomathie ⚕ (kræ-ßtö-ma-ti') [grch.] s/f. gr. Chrestomathi'e, Muster-Sammlung, Sammlung ausgewählter Stücke, Lesebuch n; la C~ de Noël N.'s Ch.

chrétien, ~ne (krĕ-tiā', ~tiæ'n) [lt. christiānus] I. a. ⑥ (meist nach dem s.) ☐ 1. rl. christlich: le monde ~ die Christenheit; Roi Très-C~ allerchristlichster König, Sa Majesté Très-C~ne Seine allerchristlichste Majestä't, ehm. Titel der Könige von Frankreich. 2. F menschlich: cela n'est pas ~ das ist unchristlich, unbarmherzig. 3. fig. F gut, anständig; parler ~ deutlich reden, sich verständlich ausdrücken. 4. † rechtmäßig erworben. II. s. ‖ 1. Christ(in). 2. F Mensch, Frau: bon ~ guter Christ, guter Mann; ↘ dure ~ne hartherziges Weib; viande de ~ Menschenfleisch n. III. C~, C~ne npr. Chri'stian, Christi'ne: C~, auch Chrestien de Troyes id., nordfranzösischer Dichter († 1191).

chrétienner ⌣ ↘ (kre-tiæ-ne') ①a. v/a. † (rét. durch H. Martin) taufen.

chrétienté (L. kre-tiā-te', was am meisten gbr.; M-Cz. S. 53 krĕ-tiā-n'te', S. 142 krĕ-tiæ-n'te'; Dup.: krĕ-tiæn-te'), auch F **~nneté** (~æ-n'te') s/f. Christenheit, alle christlichen Länder und Völker: P ↘ marcher sur la ~ auf bloßen Füßen, mit zerrissener Fußbekleidung gehen.

chrie ⚕ (kri) [grch.] s/f. rh. Chri'ē, auf einen bestimmten Fall angewendeter, nach bestimmten Regeln als Styl-Übung ausgeführter Gemeinplatz.

chrismal, pl. **~aux** (kri-ʃmä'l, ~ʃmō' ⑩b) [grch.] s/m. rl. Chri'sambüchse f, Salb-Öl-Gefäß n.

chrismation ‖ (kri-ʃmā-ßiō' ⑯) [grch.] s/f. rl. Salbung mit dem Chri'sam, bei Taufe und Firmelung gbr. (sonst onction).

chrisme (krißm) [grch.] s/m. Abkürzung f des Wortes Christus:

Christus	Christi	Christo	Christum
XPS	XPI	XPO	XPM

Chrisopolis (kri-ʃō-pŏ-li'ß) npr. m. † préc. Konstantino'pel n.

Christ (krißt. Aber Jésus-~ meist ʒē-ʃü-kri'; doch sprechen protestantische Geistliche u. die meisten Schweizer ~-krißt) [grch.] npr. m. 1. (meist mit Jésus oder le) ~ der Gesalbte des Herrn (V. ein Mal als syn. von oint gesalbt in Bezug auf Sa'lomo), Christus. 2. le ~ Bild n des gekreuzigten Christus. 3. ordre du ~ Christus-Orden in Po'rtugal (1317 gestiftet).

christe-marine ⚘ P, pl. ~s-~s (krißt-mä-ri'n; ⑧b) [grch.] s/f. 1. Meerfenchel m (Crithmum maritĭmum). 2. Glasschmalzkraut n (Salicornĭa herbacĕa).

christi F (kri-ßti') int. sackerlot!

Christiade ↘ (kri-ßti-ā'd) s/f. id., Name eines Gedichtes zu Ehren Christi.

christiadier ‖ ↘ (kri-ßti-a-die') s/m. Dichter eines Gedichtes zu Ehren Christi (V.).

Christian ‖ (kri-ßtiā') npr. m. Chri'stian: ~, auch **~ern** (~ßtiā'rn) ⑯ Chr. von Dä'nemark.

christianiser ⌣ ↘ (kri-ßti-ā-ni-ʃe') ①a. v/a. 1. rl. zum Christen machen, bekehren, taufen; fig. christlich, milde machen. 2. den alten Autoren christliche Gesinnungen zuschreiben oder beilegen.

christianisme (kri-ßti-ā-ni'ʃm od. ~ni'ßm) s/m. 1. rl. Christenthum n. 2. weitS. christliche Gefühle n. pl.

christianite ⚕ (kri-ßti-ā-ni't) s/f. min. Christiani't m, Anorthi't m (feldspath-ähnliches Mineral aus kieselsaurer Thon-Erde und kieselsaurem Kalk).

Christianople ↘ (kri-ßti-ā-nŏ'pl) npr. f., **~stad** (~ān-ßtā'd) npr. m. Christianstad, Stadt in Schweden.

christiaque (kri-ßti-a'k) a. rl. christlich (V.).

christicole (kri-ßti-kŏ'l) a. u. s. rl. Christum verehrend, Christusverehrer(in).

christien ‖, **~ne** (kri-ßtiā', ~tiæ'n ⑯) s. rl. Anhänger(in) e-s falschen, sich Christus nennenden Prophe'ten (Boi.).

Christine (kri-ßti'n) n. d. b. f. Christi'ne: ~ de Pisan id., französische Dichterin († 1415).

christino (kri-ßti-no') [span.] s/m. Christi'no, ehm. Anhänger der Königin Marie Christine in Spanien, Gegner der Karlisten.

christmas ↘ (krißt-ma'ß) [engl.] s/f. Weihnachten n (V.H.).

christodin ‖, **~e** (kri-ßtö-dā', ~i'n) s. 1. id., ehm. Name der Kalvinisten. 2. iro. arme(r) Christ(in).

christolâtrie ↘ (kri-ßtö-la-tri') [grch.] s/f. rl. Christusverehrung mit Hintansetzung der Verehrung Gottes. [stus-, Messias-Lehre.

christologie ⚕ (~lŏ-ʒi') [grch.] s/f. rl. Chri-

christomaque (kri-ßtö-mä'k) [grch.] a. und s/m. rl. christoma'chisch, Bekämpfer Christi, J., der ketzerische Ansichten in Bezug auf die Natur oder Person Christi vertritt.

christophanie (kri-ßtö-fa-ni') [grch.] s/f. rl. Erscheinung Christi.

Christophe (kri-ßtŏ'f) [grch. Christo'phŏros Christträger] *n.d.b. m.* Chri'stoph.
chroïcolyte ◊ (kro-ĭ-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* (auch *a.*) chm. Chroïkoly't *n* (jedes Metall, dessen Oxy'd, mit Säuren verbunden, farbige Lösungen bildet). [mako'm *n* (Haarfärbungsmittel).
chromacôme (‿mă-kŏ'm) [grch.] *s/m.* Chro-
chromate ◊ (kro-mă't) [grch.] *s/m.* chm. chromsaures Salz: ~' de plomb chromsaures Blei-Oxyd, Chromgelb *n*, ✝✝ Krongelb *n*; ~ bi-plombique Chromroth *n*; ~ vert de plomb et de cuivre Vauquelini't (sibirisches Minera'l). [chromsauer.
chromaté, ‿e ◊ (kro-ma-te') [grch.] *a.* chm.
chromatique (kro-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* ☐ chroma'tisch: 1. ♪ in Halbtönen fortschreitend, auf- oder ab-steigend, aber nicht in der natürlichen (diato'nischen) Tonreihe begründet; ehm. genre ~ = ~ II. 3. 2. ◊ phys. farbig. II. *s/m.* 1. schmachtender, weicher Ton (M.Pr. 10. auch *s/f.*). 2. ◊ phys. Farbenlehre *f*, Chroma'tik *f*, Lehre von der Entstehung und den gegenseitigen Verhältnissen der Farben). 3. ♪ h.a. chromatisches Klang-, Ton-geschlecht (Tetrachord, vierstufige Tonreihe aus zwei Halbtönen u. e-m Anderthalbtone zusammengesetzt). III. *s/f.* Malerei: (Kunst der) Farben-mischung, -gebung (= coloris).
chromatisme ◊ (kro-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Färbung *f*, Gefärbtsein *n*.
chromatogène ◊ (kro-ma-tŏ-Gæ'n) [grch.] *a.* Physiologie: Farben, Farbestoff erzeugend.
chromatopseudopsie ◊ (kro-ma-tŏ-pßŏ-dŏ-pßi') [grch.] *s/f.* 1. Falschsehen *n* der Farben. 2. Unvermögen *n*, Farben zu unterscheiden. [*s/f.* path. Farbensehen *n*.
chrom(at)opsie ◊ (kro-m(a-t)ŏ-pßi') [grch.]
chromatrope (kro-ma-tro'p) *s/m.* ✝✝ = chromotrope.
chrome, Pau. ‿ô‿ ◊ (krōm) [grch.] *s/m.* chm. Chro'm(ium) *n*, zinnweißes Metall, ausgezeichnet durch die Mannichfaltigkeit u. Schönheit der Farben seiner Verbindungen. [chromhaltig.
chromé, ‿e ◊ (kro-me') [grch.] *a.* min.
chromico... ◊ (kro-mĭ-ko...) in Zssg. Chrom-...
chromide ◊ (kro-mĭ'd) [grch.] *s/m.* 1. min. chromhaltiges Minera'l (Beudant). 2. chm. dem Chrom sich ähnlich verhaltender Grundstoff. [min. Chrom enthaltend.
chromifère ◊ (kro-mĭ-fä'r) [grch.-lt.] *a.*
chromique ◊ (kro-mi'k) [grch.] *a.* chm. Chrom-...: acide ~ Chromsäure *f*.
chromis ◊ [grch.] I. (kro-mi'ß) *s/m.* zo. Chro'mis (Raben-Fisch). II. C~ (krŏ-mi'ß) *npr. m.* id., Sohn des He'rkules.
chromisme ◊ (kro-mi'ßm) [grch.] *s/m.* Physiologie: Übermaß *n* von Farbestoff in der Haut ɪc.
chromite ◊ (kro-mi't) [grch.] *s/m.* min. Verbindung *f* des Chrom-Oxy'ds mit e-m anderen Metall-Oxyd(u'l): ~ de fer Chrom-Eisenstein (= sidérochrome).
chromo-duro-phane * ⚙, ohne *pl.* (kro-mŏ-dü-rŏ-fa'n) [grch.-lt.-grch.] *s/m.* Fußboden-Glanzlack.
chromolithe ⚙ (kro-mŏ-li't) [grch.] *s/m.* Verfahren *n* bei der Wiederherstellung alter Denkmäler, um dem neuen Steine eine alte Färbung zu geben.
chromo(-)lithographe ⚙, *pl.* ‿(-)‿s (kro-mŏ-li-tŏ-grä'f; ⑧b) [grch.] *s/m.* Farben-(stein)drucker.
chromo(-)lithographie ⚙, *pl.* ‿(-)‿s (‿grä-fi'; ⑧b) [grch.] *s/f.* Farben(stein)druck *m*.
chromo(-)lithographique ⚙, *pl.* ‿(-)‿s fi'k; ⑧b) [grch.] *a.* Farben(stein)druck-...
chromophore ◊ (kro-mŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Farben-bläschen *n*, -kügelchen *n* der Kopffüßler. [= chromatopsie.
chromopsie ◊ (kro-mŏ-pßi') [grch.] *s/f.*
chromotrope * (‿tro'p) [grch.] *s/m.* Wandelbild *n*: ‿s anglais Nebelbilder *n.pl.*, dissolving views (spr. wiūß). [chlorophylle.
chromule ◊ (kro-mü'l) [grch.] *s/f.* chm. =
chromurgie ◊ (kro-mür-Gi') [grch.] *s/f.* chm. Farbenchemie, die sich mit den Farben und ihrer Anwendung auf Künste u. Gewerbe beschäftigt.
chromurgique ◊ (kro-mür-Gi'k) [grch.] *a.* chm. zur Farbenchemie gehörig.
chronicité ◊ (krŏ-nĭ-ßi-te') [grch.] *s/f.* path. chronische, langwierige Form einer Krankheit..
chronique (krŏ-ni'k) [grch.] I. *a.* ☐ ◊ path. chro'nisch, langwierig (*ant.* aigu). II. *s/f.* 1. Chro'nik, Zeit-buch *n*, -geschichte: *C‿s de St-Denis, Grandes C‿s de France* Chr. von Saint-Denis, Chr. von Frankreich (alte fr. Geschichte bis 1355). 2. ~ du pont Neuf Volkslieder *n.pl.*, Gassenhauer *m/pl.*; ~ scandaleuse id., urspünglich: geheime Geschichte vom Privatleben Ludwig's XI., *fig.* Klatschgeschichte, böse Nachrede. 3. Vermischtes *n*, Loka'les *n* in e-m Journa'le, Tagesbericht *m*; ~ musicale Bericht *m* über Konzerte ɪc.; ~ politique politische Rundschau; ~ théâtrale Theaterbericht *m*. 4. *C‿s pl.* Bücher *n.pl.* der Chro'nika (der Bibel), vgl. Paralipomènes. Syn. v. histoire.
chroniquer‿ ✎ (krŏ-nĭ-ke') ①a. I. *v/n.* Chro'niken schreiben. II. *v/a.* kritisiren.
chroniqueu*r* (krŏ-nĭ-kŏ'r) *m*, ‿se (‿ŏ'ſ) *f* *s.* 1. Chronist, Chro'nikenschreiber(in), Verfasser(in) einer Chro'nik. 2. Erzähler(in) alter Geschichten. 3. Berichterstatter(in) für das Feuilleton von Journa'len ɪc. (v. chronique II. 3.).
chronogrammatique ◊ (krŏ-nŏ-grä-mati'k) [grch.] *a.* ein Chronogra'mm bildend.
chronogramme ◊ (krŏ-nŏ-grä'm) [grch.] *s/m.* Chronogra'mm *n*, Zahlbuchstaben-Inschrift *f*, Jahrzahlvers, lt. Vers, worin römische Zahlenbuchstaben durch Schrift-Art ausgezeichnet, so gewählt sind, daß sie, addirt, die Jahrzahl der Begebenheit ausmachen, auf welche sich die Worte beziehen.
chronographe ◊ (krŏ-nŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. ✎ = chronogramme. 2. Chro'nikenschreiber, besonders bei den Alten (= chroniqueur I. 1.). 3. J., der über Chronologi'e schreibt. [*s/f.* Zeitbeschreibung.
chronographie ◊ ✎ (krŏ-nŏ-grä-fi') [grch.]
chronographique ◊ ✎ (krŏ-nŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* chronogra'phisch.
chronologie ◊ (krŏ-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Zeit-kunde, -bestimmung, -(be)rechnung, Chronologi'e: ~ appliquée histo'rische oder technische Chr.; ~ théorique mathema'tische oder astrono'mische Chronologie.
chronologique ☐ ◊ (‿Gi'k) [grch.] *a.* nach der Zeitfolge (geordnet), chronolo'gisch.
chronolo*giste* (krŏ-nŏ-lŏ-Gi'ßt), ‿gue † (‿lo'g) [grch.] *s/m.* Chronolo'g, Zeit-berechner, -forscher, -kundiger.
chronomériste ♪ (krŏ-nŏ-me-ri'ßt) [grch.] *s/m.* syno'ptische Tabelle zum Auffinden der Intonation.
chronomètre ◊ (krŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Chronome'ter (genau gearbeitete Uhr): 1. phys. Zeitmesser; 2. ast. astrono'mische Längen-Uhr; 3. ♪ Taktmesser (= métronome); 4. F Uhr.
chronométrie ◊ (krŏ-nŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* id.: 1. phys. Zeitmessung; 2. ♪ Taktmessung.
chronométrique ◊ (krŏ-nŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. chronome'trisch.
chronoscope ◊ (krŏ-nŏ-ßko'p) *s/m.* [grch.] phys. = chronomètre 1.
chronoscopie ◊ (krŏ-nŏ-ßkŏ-pi') *s/f.* phys. = chronométrie 1.
chronostiche ✎ (krŏ-nŏ-ßti'sch) [grch.] *s/m.* Jahrzahlvers (= chronogramme).
chryolit(h)e ◊ (kri-ŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Kryoli'th *m*, Eisstein *m*. [Gold-Adler.
chrysaète ◊ (kri-fä-ä't) [grch.] *s/m.* zo.
Chrysale (kri-fä'l) *npr. m.* id. (M.F.S.).
chrysalide (kri-fä-li'd) [grch.] *s/f.* 1. ◊ zo. Schmetterlingspuppe (= nymphe); (fourreau de la) ~ Puppenhülse; *fig.* Verpuppung, Vermummung. 2. F ✎ alte Kokette.
chrysalidéo-contourné, ‿e ⚘, *pl.* ‿‿s (kri-fä-li-dĕ-o-k*ą*-tür-ne'; ⑧b) *a.* puppen-ähnlich zusammengerollt.
chrysalider‿ ◊ (kri-fä-li-de') [grch.] ①a. (✎*v/n.*) se ~ *v/pr.* zo. sich verpuppen (a. *fig.*).
chrysammique ◊ (kri-fä-mi'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chrysammi'nsäure *f*.
chrysammonite ◊ (kri-fä-mŏ-ni't) [grch.] *s/f.* min. mit Schwefelkies besetztes Ammons-horn. [(gelb)blumig.
chrysanthe ⚘ (kri-f*ą*'t) [grch.] *a.* gold-
chrysanthème ⚘ (kri-f*ą*-tæ'm) [grch.] *s/m.* Chrysa'nthemum *n*, Wucherblume *f*.
chrysanthém*oïdes* ⚘ (kri-f*ą*-te-mŏ-ĭ'd⑧b), ‿ées ⚘ (‿me'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* wucherblumen-artige Pflanzen.
chrysanthin ‖ ❀ (kri-f*ą*-tę') *s/m.* Art Flockseide *f*. [Winkelqualle *f*.
chrysaore ◊ (kri-fä-ŏ'r) [grch.] *s/m.* zo.
Chryséis (kri-fe-i'ß) [grch.] *npr. f.* h.a. Chryse'is, Tochter des Chry'ses, Gefangene und Geliebte des Agame'mnon.
chryséléphantine (kri-fe-lĕ-f*ą*-ti'n) [grch.] *a/f.* sculpture ~ Bildhauer-Arbeit *f* aus Gold und Elfenbein. [ses, Apollo-Priester.
Chrysès (kri-fæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Chry'-
chrysides ◊ (kri-fi'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* min. Familie *f* der gold-ähnlichen Minera'lien.
chrysidi*des* ◊ (kri-fĭ-di'd⑧b), ‿ens (‿di*ę*' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. (Familie *f* der) Goldwespen *f/pl.*
Chrysippe (kri-fi'p) *npr. m.* h.a. Chrysi'ppus, sto'ischer Philoso'ph († 208 v. Chr.).
chrysis ◊ (kri-fi'ß) [grch.] *s/f.* zo. Goldwespe.
chrysite (kri-fi't) [grch.] *s/f.* 1. min. Probirstein *m*. 2. ⚙ Goldglätte. [Gold-...
chrys(o)... ◊ (kri-f(ŏ)...) [grch.] in Zssg.
chrysobalane ⚘ (kri-fŏ-bä-la'n) [grch.] *s/m.* ~ icaque süd-amerikanischer Ika'ko-Pflaumenbaum (= icaquier).
chrysobéril ◊ (kri-fŏ-bĕ-ri'l) [grch.] *s/m.* min. Gold-, Chryso-bery'll.
chrysobulle (kri-fŏ-bü'l) [grch.-lt.] *s/m.* ehm. goldene Bulle (Urkunde).
chrysocale ⚙ (kri-fŏ-kä'l), auch ‿que (‿kä'k) [grch.] *s/m.* Chrysocha'lk, nachgeahmtes Gold aus Kupfer und Zink (= similor); *fig.* c'est du ~ das sieht großartig aus u. ist nichts dahinter (vgl. strass). [(gelb)früchtig.
chrysocarpe ⚘ (kri-fŏ-kä'rp) [grch.] *a.* gold-
chrysocéphale ◊ (kri-fŏ-ßĕ-fä'l) [grch.] *a.* goldk(n)öpfig. [= chrysocale.
chrysochalque ⚙ (kri-fŏ-kä'lk) [grch.] *s/m.*
chrysochlore ◊ (kri-fŏ-klŏ'r) [grch.] I. *a.* goldgrün. II. *s/m.* zo. Gold(maul)wurf vom Kap der guten Hoffnung.
chrysocolle ◊ (kri-fŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* min. 1. Berg-, Kupfer-grün *n*. 2. ehm. Bo'rax *m*.
chrysocome ⚘ (kri-fŏ-kŏ'm) [grch.] *a.* u. *s/f.* goldhaarig; Goldhaar *n* (Pflanzen-Gattung).
chrysogastre ◊ (kri-fŏ-gä'ßtr) [grch.] zo. I. *a.* mit goldgelbem Bauche. II. *s/m.* Kerbfliege *f*. [Goldspitze *f* (virgi'nische Pflanze).
chrysogone ⚘ (kri-fŏ-go'n) [grch.] *s/m.*
chrysographe ◊ (kri-fŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* ehm. Gold(buchstaben)schreiber.
chrysographie ◊ (kri-fŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* ehm. Kunst der Gold(buchstaben)schrift.
chrysographique ◊ (kri-fŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* ehm. chrysogra'phisch.
Chrysolaras (kri-fŏ-lä-ra'ß) [grch.] *npr. m.* Emmanuel ~ id., gelehrter Grieche († 1415).
chrysolithe (kri-fŏ-li't) [grch.] *s/f.* 1. min. ehm. a) gelber Topa's; b) ✎ Chrysoli'th *n* (kieselsaure Magne'sia). 2. ⚙ Edelsteinschleiferei: grünlichgelber Stein; ~ du Cap = préhnite; ~ chatoyante, du Brésil, orientale = cymophane; ~ ordinaire, des volcans = péridot; ~ du Vésuve = idocrase.
chrysologie ◊ * (kri-fŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Wissenschaft vom Staatsreichthume.
Chrysologue (kri-fŏ-lo'g) [grch.] *a.* Gold redend (Beiname einiger griechischen Kirchenväter) vgl. Chrysostome.

chrysomanie ✎ (kri-ſŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Gold-ſucht, -durſt *m.*
chrysomèle ✿ (kri-ſŏ-mæ̆'l) [grch.] Cpl., B., Poit. *s/f.* (Boi., L.: *s/m.*) zo. Blattkäfer *m.*
chrysomélines ✿ (kri-ſŏ-mĕ-li'n ⑧b) *s/f.pl.* zo. Blattkäfer *m/pl.*
chrysopée ✿ (kri-ſŏ-pē') [grch.] *s/f.* Goldmacherkunſt, Goldmacherei.
chrysophane ✿ (kri-ſŏ-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Chryſopha'n *m*, Holmi't *m*, Klintoni't *m.*
chrysophrys ✿ (kri-ſŏ-fri' ⑧a) [grch.] *s/m.* zo. Goldbraſſen (= dorade).
chrysophthalme ✿ (kri-ſŏ-ftä'lm) [grch.] *a.* = chrysops I. [blätterig.
chrysophylle ⚘ (kri-ſŏ-fi'l) [grch.] *a.* gold-
chrysoprase ✿ (kri-ſŏ-prā'ſ) *s/f.*, ~in‖ (~pra-ſḡ') *s/m.* [grch.] min. Chryſopra's *m* (Chalcedo'n-Art).
chrysops ✿ (kri-ſŏ'pß) [grch.] zo. I. *a.* goldäugig. II. *s/m.* Blindbremſe *f.*
chrysopsides ✿ (kri-ſŏ-pßi'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. blindbremſen-artige Inſekten *n.pl.* [zo. goldflügelig.
chrysoptère ✿ (kri-ſŏ-ptæ̆'r) [grch.] *a.*
chrysostome ✿ (kri-ſŏ-ßtō'm) [grch.] I. *a.* zo. goldmundig. II. C~ *npr.m.* Chryſo'ſtomus (Goldmund), bſd. Beiname berühmter Redner. [zo. Bogenfliege *f.*
chrysotoxe ✿ (kri-ſŏ-tŏ'kß) [grch.] *s/m.*
chrysulée ✿ (kri-ſü-lē') [grch.] *s/f.* chm. ehm. Königswaſſer *n* (jetzt eau régale).
chthonien‖, ~ne (ktŏ-niḡ', ~iæ̆'n) [grch] *a.* h.a. myth. dieux ~s chtho'niſche Götter, die mit der Unterwelt in Verbindung ſtanden.
chthonogène ✿ (ktŏ-nŏ-Gæ̆'n) [grch.] *s/m.* chm. ehm. Erd-Metall *n*, deſſen Ory'd eine Erde iſt.
chtibes‖ P ✎ (ſchtib) *s/f. pl.* Stiefel *m/pl.*
chucheter‿ (ſchü-ſch'te') ①c. *v/n.* 1. † = chuchoter. 2. zwitſchern, piepen (vom Sperling). [(Lft.) = chuchotement.
chuchillement‿ ✎ (ſchü-ſchī-j'mḡ') *s/m.*
chuchotement‿ F (ſchü-ſchŏ-tmḡ') *s/m.* Geflüſter *n*, Geziſchel *n.*
chuchoter‿ (ſchü-ſchŏ-te') ①a. *v/a.* und F *v/n.* flüſtern, ſich in's Ohr raunen, heimlich ziſcheln, tuſcheln.
chuchoterie F (ſchü-ſchŏ-t'rī') *s/f.* Flüſtern *n*, Ziſcheln *n*, Wiſpern *n*, Geheimnißkrämerei.
chuchoteur, ~se (ſchü-ſchŏ-tö̱'r, ~ö̱'ſ) I. *a.* wiſpernd, heimlich thuend. II. *s.* F Flüſterer(in), Ziſchler(in), Geheimnißkrämer(in).
chuguette ⚘ P (ſchü-gæ̆'t) *s/f.* Rapunze, Rapünzchen *n* (= mâche).
chuintant, ~e ✿ (L. ſchḡ-tḡ' ⑧a, ~ḡ't) *a.* gr. ziſchelnd: consonne ~e Ziſchlaut *m.*
chuinter‿ (ſchḡ-te') ①a. *v/n.* 1. ſchreien (von der Eule); den Eulenruf nachahmen. 2. die Laute j und ch ziſchelnd ausſprechen; den Ziſchlaut haben.
chulon‖ (ſchü-lḡ') *s/m.* zo. tata'riſcher Luchs.
chungar (ſchḡ-ga'r) [türk.] *s/m.* zo. (weißer) Reiher (= héron blanc).
chuquelas ❀ (ſchü-kla'ß) *s/m.* indiſches Gewebe aus Seide und Baumwolle.
churleau ⚘ P (ſchür-lo') *s/m.* wilde Pa'ſtinake (= panais sauvage).
Chus (küß) *npr.m.* bibliſch: Chus, Enkel Noah's.
chusite (kü-ßi't) I. *a.* u. C~ *s.* von Chus abſtammend, Nachkomme des Chus. II. ✿ (Poit. ſchü~) *s/f.* min. Chuſi't *m* (Ab-art des Perido't oder Chryſoli'th).
chut (ſchüt) *int.* bſt! ſt! ſtill!
chute (ſchüt, † ſchūt) [choir] *s/f.* 1. Fallen *n*, Sinken *n* eines Luftballons, des Vorhanges einer Bühne; Umfallen *n*, Umſturz *m* einer Säule *x.*; Einfallen *n*, Ein-fall *m*, -ſturz *m* (zB. e-r Zimmerdecke); Abfallen *n* der Blätter *x.*; Ausfallen *n* der Haare *x.*; Fall *m* e-s Menſchen, auch *fig.* Verfall *m*: quelle ~! wie iſt der heruntergekommen!; Sturz *m* mit dem Pferde; ~ d'eau Waſſerfall *m* (= cascade 1., cataracte I. 1.); *prv.* attendre la ~ des alouettes toutes rôties warten, daß Einem die gebratenen Tauben in's Maul fliegen ſollen (v. alouette 4.); faire une ~ einen Fall thun, fallen, ſtürzen; *prv.* de grande montée grande ~ wer hoch ſteigt, fällt tief; l'orgueil précède la ~ Hochmuth kommt vor dem Falle. 2. méd. Senkung, Heraustreten *n*, Vorfall *m* der Gebärmutter *x.* 3. *fig.* Fall *m*, Sturz *m* eines Miniſte'riums, Umſturz *m* eines Thrones; Durchfallen *n* eines Schauſpiels; rl. ~ de l'homme Sündenfall *m* des erſten Menſchen. 4. *rh.* (Schluß-) Fall *m* einer Periode; Poeſie: Schluß-gedanke *m*, -vers *m*, -reim *m* eines Gedichts; ♪ Tonfall *m*; ~ du jour Sinken *n*, Scheiden *n*, Ende *n* des Tages, Anbruch *m* der Nacht; ❀ ~ sérieuse namhafter Abſchlag. 5. Abhang *m* e-s Daches; Abfall *m*, Sturz *m*, Gefälle *n* eines Fluſſes; Fiſcherei: Höhe oder Tiefe eines Netzes; ⚓ Segellänge: ~ de l'avant Sprung *m* (vorderſte oder kürzeſte Seite eines (trapezoi'diſch gebildeten) Segels). 6. arch. herabhängender Zierrath, Blumen-, Frucht-gehänge *n.* 7. ⚙ Fall *m* im Uhrwerke. 8. ⌈ Fallbeil *n.*
chuter‿ * (ſchü-te') ①a. I. *v/n.* thé. durchfallen, Fia'sko machen. II. *v/a.* zum Schweigen bringen, ausziſchen; auch *abs.* ziſchen.
Chuyes‖ (ſchüj) *npr.m.* de ~ id., führte die Lotterie in Paris ein (17. *sa.*).
chyites (ſchī-i't ⑧b) *s/m. pl.* = chiites.
chylaire ✿ ✎ (ſchī-læ̆'r) [chyle] *a.* beſſer chyleux (v. bſ.). [Milch-, Speiſe-ſaft.
chyle ✿ (ſchil) [grch.] *s/m.* Phyſiologie:
chyleux, ~se ✿ (ſchī-lö̱' ⑩a, ~ö̱'ſ) [grch.] *a.* Phyſiologie: milchſaft-artig, Chy'lus-…
chylifère ✿ (ſchi-lī-fæ̆'r) [grch.-lt.] I. *a.* Chylus (Milchſaft) führend, Milchſaft-… II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* an. (vaisseaux) ~s Chy'lus-, Milchſaft-gefäße *n. pl.*
chylification‖ ✿ (~fi-kā-ßḡ') [grch.-lt.] *s/f.* Phyſiologie: Umwandlung des Speiſebreies in Milchſaft, Milchſaftbereitung.
chylifier‖ ✿ (ſchi-lī-fi-e') ①a. [grch.-lt.] *v/a.* u. se ~ (ſich) in Milchſaft verwandeln.
chylifique ✿ (ſchi-lī-fi'k) [grch.-lt.] *a.* den Milchſaft bereitend. [vom Milchſafte.
chylologie ✿ (ſchi-lŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre
chylopœèse ✿ (ſchi-lŏ-pe-æ̆'ſ), ~poïèse (~pŏ-īæ̆'ſ), L. ~se (ſchi-lŏ'ſ) [grch.] *s/f.* = chylification.
chylurie ✿ (ſchi-lü-rī') [grch.] *s/f.* path. Chylusharnen *n*, Abgang *m* von molkig weißem Harne.
chyme ✿ (ſchim) [grch.] *s/m.* Phyſiologie: Chy'mus, Speiſebrei. (= bol I. 3).
chymie ✿ (ſchī-mī') [grch.] *s/f.* = chimie.
chymifère ✿ (ſchi-mī-fæ̆'r) [grch.-lt.] *a.* Speiſebrei enthaltend.
chymification‖ ✿ (~fi-kā-ßḡ') [grch.-lt.] *s/f.* Phyſiologie: Speiſebreibereitung im Magen.
chymifier‖ ✿ (ſchi-mī-fi-e') [grch.-lt.] ①a. Phyſiologie: I. *v/a.* den Speiſebrei bereiten. II. se ~ zu Speiſebrei w. [mification.
chymose ✿ ✎ (ſchī-mō'ſ) [grch.] *s/f.* = chy-
Chypre (ſchī'pr) *npr.f.* île de ~ Cy'pern *n*, Ky'pros, Inſel im Mittelmeere (= Cypre).
c(h)ypriot, ~e (ſchī-pri-o' ⑨a u. b, ~o't, ßi~) I. *a.* ky'priſch, cypriſch. II. C~, C~e *s.* Cyprio't(in), Kyprio't(in).
ci (ßi) [lt. ecce-hic] *adv.* 1. (niemals allein gebräuchlich) hier, jetzt (v. ce, celui): de ~, de là, par(-)~, par(-)là hier und da, ab und zu, hin u. her. 2. ci-après, ci-contre, ci-devant und andere Zſſg. (ſind als beſondere Artikel aufgeführt). 3. † entre ~ et demain, entre ~ et là zwiſchen heut und morgen. 4. ❀ zur Bezeichnung des Einzelpoſtens e-r Rechnung im Gegenſatze zur ganzen Summe: quatre quintaux à 80 francs le quintal, ci (macht) 320.
ciacale ✎ (ßĭa-kă'l) *s/m.* = chacal.
ci-annexé, ~e (ßi-ă-næ̆-kße') *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) drt. hier beigefügt, in der Anlage.
ci-après (ßi-ă-præ' ⑧l) *adv.* nachſtehend, hier folgend, weiter unten (bſd. in Schriftſtücken).
cibaire ✿ (ßi-bæ̆'r) [lt. cibarĭus] *a.* zo. zum Freſſen gehörig: appareils ~s Freßwerkzeuge *n. pl.* der Inſekten.
cibarre (ßi-bā'r) *s/m.* (ſchwz.) Scheibenzeiger.
cibation‖ ✿ (ßi-bā-ßḡ') [lt. cibatĭo] *s/f.* 1. Phyſiologie: Einführung der Nahrungsſtoffe, der Speiſen. 2. † chm. Verdichtung Feſtmachen *n.* [Sackgarn *n.*
cibandière ⚙ (ßi-bḡ-diæ̆'r) *s/f.* Fiſcherei:
cible (ßi'bl) [dtſch.] *s/f.* 1. Zielſcheibe: ~ tournante Drehſcheibe; tir à la ~ Scheibenſchießen *n*; P ~ à coups de pied Hinterer *m.* 2. ⌈ Mond *m.*
ciboire (ßi-bŏā'r) [lt. ciborĭum] *s/m.* rl. 1. Speiſekelch (Gefäß der geweihten Ho'ſtie). 2. Monſtra'nz *f.* 3. ehm. Art Zelt *n* über dem Alta'r (L.). [Lotten-Ragou't *n.*
ciborée † (ßi-bo-rē') *s/f.* Kochkunſt: Scha-
ciboule P (ßi-bū'l) [lt. cæpulla] *s/f.* 1. ⚘ Schalo'tte (Zwiebel-Art): *prv.* ✎ marchand d'oignons se connaît en ~s Jeder verſteht ſich auf ſein Geſchäft. 2. ⌈ Kopf *m.*
ciboulette ⚘ (ßi-bu-læ̆'t) *s/f.* Schnittlauch *m* (= civette).
cicadaire ✿ (ßi-kă-dæ̆'r) [lt. cicāda] zo. I. *a.* zika'den-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Zika'den *f/pl.* [= cicadaire II.
cicadées ✿ (ßi-kă-dē' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* zo
cicadelle ✿ (ßi-kă-dæ̆'l) [lt. cicāda] *s/f.* zo. Zikade'lle (Unter-Abtheilung der Zika'den).
cicatrice, (ßi-ka-tri'ß) [lt. cicātrix] *s/f.* 1. Narbe, Wundmal *n.* 2. *fig.* ſchmerzliche Rück-erinnerung. [(Boil.).
cicatricé, ~e (ßi-ka-tri-ße') *a.* voll Narben
cicatriciel, ~le ✿ (ßi-ka-tri-ßiæ̆'l, ~æ̆'l) *a.* chir. Narben-…
cicatricule (ßi-ka-tri-kü'l) [lt. cicatricŭla] *s/f.* 1. Närbchen *n.* 2. zo. Hahnentritt *m* (= blastoderme). 3. ⚘ Samen-, Keimgrube, äußerer Nabel, Samennarbe (Narbe an der Befeſtigungsſtelle des Samens).
cicatrisable (ßi-ka-tri-ſa'bl) *a.* vernarbbar.
cicatrisant, ~nte ✿ (ßi-ka-tri-ſḡ' ⑨a u. b, ~ḡ't), ~tif, ~tive (~ſa-ti'f, ~ti'w) [lt.] *a.* u. ~nt, ~tif *s/m.* phm. vernarbend(es Mittel). [narbung.
cicatrisation‖ (ßi-ka-tri-ſā-ßḡ') *s/f.* Ver-
cicatriser‿ (ßi-ka-tri-ſe') ①a. I. *v/a.* Narben machen, benarben, eine Wunde ſchließen; *fig.* lindern, vergeſſen machen: ~é, ~ée ⚘ genarbt, narbig. II. se ~ anfangen zu heilen, vernarben.
cicer ⚘ (ßi-ßæ̆'r) [lt.] *s/m.* ~ tête de bélier Kicher-Erbſe *f* (= pois chiche).
cicérique ✿ (ßi-ßĕ-ri'k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Kicher-Erbſen-Säure *f.*
cicéro ⚙ (~ro') *s/m.* typ. Ci'cero(ſchrift) *f* zwiſchen philosophie und saint-augustin (von der erſten Ausgabe Ci'cero's 1466) = (corps) onze: ~ approché Kleincicero(ſchrift) *f.*
cicérole ⚘ P (ßi-ßĕ-rŏ'l) *s/f.* Kicher-Erbſe (= pois chiche).
Cicéron‖ (ßi-ßĕ-rḡ'; vgl. M.'s Wortſpiel „si se rompt" in: *Jalousie de Barbouillé*) *npr.m.* h.a. Ci'cero, römiſcher Staatsmann und Redner (106—43 vor Chr.); V. = cicerone.
cicerone, *pl.*: A. ~, Andere ~i (A.: ſchi-ſchĕ-ro-ne'; L.: ßi-ßĕ-ro-ne', auch ~rŏ'n; B., Ls.: tſchi-tſchĕ-ro-ne'; *pl.* ~ oder ~nī') [it.] *s/m.* Fremdenführer (= chicherone).
cicéronianisme ✿ (ßi-ßĕ-ro-niă-ni'ßm⑯) *s/m.* *rh.* Nachahmung des cicero'n(ia'n)iſchen Styles.
cicéronien‖ (ßi-ßĕ-ro-niḡ') *m*, ~ne (~iæ̆'n) *f* [lt.] I. *a.* cicero'n(ia'n)iſch. II. ~ *s/m.* Anhänger, Nachahmer des cicero'n(ia'n)iſchen Styls. [Ci'cero's Styl nachahmen.
cicéroniser‖ (ßi-ßĕ-ro-ni-ſe') ①a. *v/n.*
cicindèle ✿ (ßi-ßḡ-dæ̆'l) [lt. cicindēla] *s/f* zo. Sandkäfer *m.*
cicindélètes ✿ (ßi-ßḡ-de-læ̆'t ⑧b) *s/f. pl.* zo. Sandkäfer-Familie *f* (Latreille).

cicipa (ßī-ßī-pa′) *s/m.* id., aus dem Manio'k gewonnener Nahrungsstoff.
cicisbéature * (ßī-ßīſ-be-a-tü′r) *s/f.* Recht *n* der (italienischen) Frauen, sich e-n Cicisbe'o (spr. tſchi-tſchiſ‿) (Hausfreund) zu nehmen.
cicisbée (ßī-ßīſ-bē′) *s/m.* = sigisbée.
ciclamor (ßī-klă-mō′r) *s/m.* bl., auch agr. Einfassung *f* (= orle).
cicle (ßi′kl) *s/m.* Sekel, hebr. Münze und Gewicht. *Hom.* cycle. [geflecht umgeben.
cicler ‖ ⚙ (ßī-kle′) ①a. *v/a.* mit Weiden-
cicognat ‖ (ßī-kŏ-nja′), ‿n(n)eau (‿no′) [cicogne † = cigogne] *s/m.* zo. junger Storch. [thrakisches Volk.
Cicones (ßī-ko′n ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Kiko'nen,
ciconicide ✎ (ßī-kŏ-nī-ßī′d) [lt.] *s.* Storchmörder(in) (J., der einen Storch tödtet).
ciconien ‖ ✿ (ßī-kŏ-nją′) *m*, ‿ne (‿ĭæ′n) *f* [lt.] 1. *a.* und ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. storchartig(e Vögel). 2. *a.* h.a. kiko'nisch (v. Cicones). [stehend.
ci-contre (ßī-ką′tr) *adv.* gegenüber-, neben-
cicuration ‖ * (ßī-kü-rā-ßją′) [lt. cicurāre] *s/f.* Zähmen *n* der Thiere.
cicutaire ⚘ (ßī-kü-tä′r) [lt. cicūta(rĭa)] *s/f.* Wasserschierling *m* (= cigue aquatique oder vireuse).
cicutariées ⚘ (ßī-kü-ta-rīe′ ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* schierlings-artige Pflanzen.
cicuté, ‿e ✿ (ßī-kü-te′) [lt. cicūta] *a.* phm. Schierling enthaltend.
cicutin ‖, ‿e ✿ (ßī-kü-tą′, ‿i′n) [lt. cicūta] *s.* chm. Cicuti'n *n* (Alkaloi'd der Wurzel des Wasserschierlings).
cid (ßid) [ar. sâid] *s/m.* Herr: Don Rodrigue, le C‿ der Cid, Ruy Di'az, span. Held († 1099); Titel eines Drama's von Co. [mützenförmig.
cidariforme ⚘ (ßī-dă-rī-fō′rm) [grch.-lt.] *a.*
cidaris (ßī-dă-ri′ß) [grch.] *s/m.* Ki'daris, spitz zulaufender Turban, bsd. der persischen Könige, auch Kopfschmuck des Hohenpriesters.
ci-dessous (ßī-d′ßu′ ⑧l) *adv.* untenstehend, hierunter, weiter unten (bsd. in Schriftstücken).
ci-dessus (ßī-d′ßü′ ⑧l) *adv.* hier oben, weiter oben (stehend), obig (bsd. in Schriftstücken).
ci-devant ⚲ (ßī-d′wą′ ⑨g) I. *adv.* 1. vorstehend, vorher, zuvor (bsd. in Schriftstücken). 2. ehemals, früher; ⚫ vormals (bei Firmen): ✎ un tel demeurant ‿ rue ... ein Gewisser, welcher früher in der ... Straße wohnte. II. *s.* (*pl.* ‿-‿) un ‿ (noble) französischer Adeliger während der ersten Revolution; auch noch ✎ Aristokra't, Reaktionä'r, Junker.
cidrailler ‖ P † (ßī-drā-je′) ①a. *v/n.* viel Cider trinken.
cidre ⚲ (ßi′dr) [lt. sicĕra] *s/m.* Apfel-, Obstwein, -most, Cider: gros ‿ Vorlauf von Obstmost; petit ‿ Obstmost mit Wasser vermischt; L. ‿ à deux trains aus verschiedenen Apfel-Sorten bereiteter Cider; F ✎ ‿ élégant Champagner. [geistert).
cidrique ✎ (ßī-dri′k) *a.* von Cider (be-
Cie ⚫ *abr.* = compagnie.
ciel (ßĭæl) [lt. cœlum] *s/m.*; *pl.* in 1. 2. 4.: ‿**eux**‿ (ßĭö); in 3.: ‿**els**‿ u. ‿**eux**‿; in 5. 6. 7.: ‿**els**‿. 1. Himmel: voûte du ‿, des cieux Himmelsgewölbe *n*; élever q. jusqu'au ‿ J. bis in den Himmel erheben; être éloigné comme ‿ et terre himmelweit verschieden sein; être ravi dans le (au) troisième (septième) ‿ bis in den dritten (siebenten) H. entzückt sein; F voir les cieux ouverts (vor Freude) den Himmel offen sehen; remuer ‿ et terre Alles in Bewegung setzen, Alles aufbieten; Fils du ‿ Kaiser von China; *prv.* le ‿ est bleu partout der Himmel ist überall blau; † ‿ pommelé et femme fardée ne sont pas de longue durée Schäfchen-H. u. geschminkte Frauen sind nicht von langer Dauer; ‿ rouge au soir, blanc au matin, c'est la journée du pèlerin Abendroth u. Morgenhell sind ein guter Reisegesell; v. alouette 4. 2. Firmame'nt *n*, Gestirne *n. pl.*: feu du ‿ Wetterstrahl, Blitz. 3. Luft *f*, Himmelsstrich, Klima *n*: ‿ d'airain regenloser Himmel, Dürre *f*, Trockenheit *f*, *fig.* ✎ unerbittliches Schicksal; ⚓ ‿ fin klarer H., ‿ gros bewölkter H. 4. rl. H., Wohnsitz der Seligen; *fig.* C‿ Gott, Vorsehung *f*: royaume des cieux Himmelreich *n*; le C‿ est mon (m'est) témoin que ... Gott ist mein Zeuge, daß ...; gagner le ‿ in den Himmel kommen; *prv.* les mariages se font au ‿ Ehen werden im Himmel geschlossen. 5. Malerei: Himmel, Luft *f* auf Gemälden. 6. ‿ (de lit) Trag-, Bett-, Thron-himmel. 7. ⚙ bei Dampfmaschinen: Decke *f*, Feuerbüchsen-, Feuerungs-decke *f*: ‿ du foyer Heizhimmel; Bergbau: Decke *f*, Firste *f* e-r Schachtzimmerung: construire une galeris à ‿ ouvert zu Tage miniren; obere Steinschicht im Steinbruche, Hangende *n*: carrière à ‿ ouvert offener Steinbruch.
ci-entour ✎ (ßī-ą-tū′r) *adv.* hier herum, in der (nächsten) Umgegend.
cierge (ßĭärſ) [lt. cereus] *s/m.* 1. Wachskerze *f*: ‿ pour le culte Altarkerze *f*; ‿ pascal (geweihte) Osterkerze *f*; F droit comme un ‿ kerzengerade. 2. ⚙ Lichtschatten in der Seele e-s Gewehrlaufes: ‿ d'eau hydraulische Wasserkerze. 3. ⚘ ‿ amer, laiteux = euphorbe des Canaries, des anciens; ‿ maudit schwarze Königskerze; ‿ de Notre-Dame gemeine K.; P ‿ du Pérou perua'nische Fackeldistel *f*. 4. F Polizeisoldat.
cierger ‖ ⚙ (ßĭär-ſe′) ①m. *v/a.* mit Wachs überziehen, wächsen.
ciergier ‖ (ßĭär-ſĭe′) *s/m.* 1. ⚙ Kerzenmacher. 2. Kerzenhändler. [mien II. 2.).
cigain ‖ ✎ (ßī-gą′) *s/m.* Zigeuner (= bohé-
cigale (ßī-gă′l) [lt. cicāda] *s/f.* 1. zo. Zika'de (Geradflüglerfamilie): ‿ de mer Bärenkrebs *m*. 2. ⚓ ‿ (d'une ancre) Ankerring *m*. 3. P ✎ Straßensängerin. 4. F Goldstück *n*.
cigare ⚲ (ßī-gā′r) [span.] *s/m.* (Chat. ✝ *s/f.*) 1. Ciga'rre *f*: ‿ bien sec gut abgelagerte Ciga'rre. 2. ✎ Rauchtaback aus Ku'ba.
cigarette ⚲ (ßī-gă-ræ′t) [span.] *s/f.* kleine Papiercigarre, Cigare'tte.
ci-gît‿ (ßī-ſi′, vgl. ②o; M-Cz. ßī-ſi′t) [3. *pers. prés.* von gésir und ci] hier ruht (meist in Grabschriften). [am Blasebalge.
cignole ⚙ (ßī-njŏ′l) *s/f.* Schmiede: Spindel
cigogne (ßī-gŏ′nj) [lt. ciconĭa] *s/f.* 1. zo. Storch *m*; contes de ma mère ‿, à la ‿ Altweibermärchen *n. pl.* 2. ⚓ Kurbel am Schleifsteine. 3. ⚙ Krummhebel *m*. 4. F Zigeuner *m*; Gericht(sgebäude) *n*. [vom Storche.
cigogneau P (ßī-gŏ-njo′) *s/m.* zo. Junges *n*
ciguë (ßī-gü′) [lt. cicūta] *s/f.* 1. ⚘ Schierling *m*: grande ‿ Erd-Sch.; petite ‿, ‿ des jardins Garten-Sch., Hundspetersilie; ‿ aquatique, ‿ vireuse Wasser-Schierling. 2. Schierlingstrank *m*, Giftbecher *m*; *la Ciguë*, Lustspiel von Augier. 3. F Unglück *n*.
ci-inclus, ‿e (ßī-ą-klü′ ⑧a, ‿ü′ſ) *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) hierbei, hier mit bei-, an-geschlossen, hier inliegend.
ci-joindre (ßī-ſŏą′dr) ④b. *v/a.* beilegen.
ci-joint, ‿e (ßī-ſŏą′ ⑧a, ‿ą′t) *a.* (*inv.*, wenn unmittelbar vor dem *s.*) hier beigefügt, beikommend, anliegend, anbei (bsd. in Schriftstücken).
cil (B., Lnd., L., Lav., Fe.: ßĭl; A., M-Cz.: ßĭ; *poét.* auch ßi; *pl.* ⑧b) [lt. cilĭum] *s/m.* Wimper *f*, Wimperhaar *n* (auch ⚘).
cil † (ßĭl) *pr/d.* = celui (v. Bru. 14.). *Hom.* sil.
ciliaire ✿ (ßī-lĭ-ä′r) [lt. ciliāris] I. *a.* 1. an. Augenwimper-..., Cilia'r-...: glandes ‿s Augenlid-Drüsen *f/pl.* 2. zo. mit Wimpern, gewimpert. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Wimperfische.
ciliatifolié, ‿e ⚘ (ßī-lĭ-a-tī-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* wimperblätterig, mit gewimperten Blättern.
cilice (ßī-lĭ′ß) [lt. cilicĭum] *s/m.* Büßerhemd *n*, härenes Hemd, Cili'cium *n*; v. cendre 3. *Hom.* silice Kiesel.
Cilicie (ßī-lĭ-ßī′) [grch.] *npr. f.* la ‿ Kili'kien *n*, Cili'cien *n*, Landschaft in Klein-Asien.
cilicien ‖, ‿ne (ßī-lĭ-ßją′, ‿ĭæ′n) I. *a.* kili'kisch. II. C‿, C‿ne *s.* Kili'kier(in), Cili'cier(in).
cilicorne ✿ (ßī-lĭ-kō′rn) [lt.] *a.* zo. wimperhörnig.
cilié *m*, ‿e *f* ✿ (ßī-lĭ-e′) I. *a.* gewimpert, wimper(art)ig. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Wimperthierchen *n. pl.* [Kaiserfisch.
cilier ‖ ✿ (ßī-lĭe′) *s/m.* zo. gewimperter
cilifère ✿ (ßī-lī-fä′r), ‿g‿ (‿ſä′r) [lt.] *a.* wimpertragend. [förmig.
ciliforme ✿ (ßī-lī-fō′rm) [lt.] *a.* wimper-
ciliobranche ✿ (ßī-lĭ-o-brą′ſch) [lt.] zo. I. *a.* mit Wimperkiemen. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* Wimperkiemer (Weichthiere).
ciliograde ✿ (ßī-lĭ-o-gră′d) [lt.] zo. I. *a.* mit Hülfe von Wimpern sich fortbewegend. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* Ciliogra'den, Wimperschreiter. [Wimperchen *n*.
ciliole ⚘ (ßī-lĭ-o′l) [lt. ciliŏlum] *s/f*
ciliolé, ‿e ✿ (ßī-lĭ-o-le′) *a.* mit Wimperchen besetzt.
cilipède ✿ (ßī-lī-pæ′d) [lt.] *a.* zo. wimperfüßig. [den Augen (= clignement).
cillement‿ (ßī-j′mą′) *s/m.* Blinzeln *n* mit
ciller‿ (ßī-je′) [cil] ①a. I. *v/a.* 1. ‿ les yeux, les paupières mit den Augen blinzeln (auch *abs.*): † F personne n'ose ‿ devant lui vor ihm wagt Niemand zu mucksen (jetzt sourciller). 2. Falknerei: ‿ l'oiseau dem Falken die Augen zunähen. II. *v/n.* (auch se ‿) von Pferden: graue Augenbrauen bekommen.
cillose ✿ (ßī-jō′ſ) [cil] *s/f.* path. beständiges Zucken mit dem obern Augenlide.
Cimabué (ßī-mă-bü-e′) *npr. m.* Giovanni ‿ Giovanni Cimabu'e (spr. tſchī-mă-bu′-e), florenti'nischer Maler († 1310).
cimaise (ßī-mæ′ſ) *s/f.* = cymaise.
Cimarosa (ßī-mă-ro-ſa′) *npr. m.* Dominique ‿ id. (spr. tſchī-mă-ro′-ſa), it. Komponist († 1801).
cimbalaire ⚘ (ßą-bă-lä′r) *s/f.* Zymbelkraut *n* (= linaire cymbalaire).
Cimber (ßą-bä′r) [lt.] *npr. m.* h.a. Ci'mber, einer der Mörder Cä'sar's.
cimbre ✿ (ßą′br) I. *s/m.* 1. ⚘ Zirbelfichte *f* 2. zo. Art Trüsche (Fisch). II. C‿s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. Ki'mbern (germa'nisches Volk).
cimbrique (ßą-bri′k) *a.* h.a. ki'mbrisch (v cimbre II.).
cime (ßīm) [lt. cyma] *s/f.* 1. Gipfel *m*, Spitze, First *m*; Zimmerei: Zopf-Ende *n* e-s Baumstammes; *fig. poét.* le mont à double ‿, la double ‿ Parna'ß *m*; les nymphes de la double ‿ die Musen. 2. ⚘ Trugdolde (= cyme). **Syn.** v. faîte.
ciment‿ (ßī-mą′) [lt. cæmentum] *s/m.* 1. ⚙ Ceme'nt, (Wasser-, Treib-)Kitt: ‿ hydraulique, pouzzolane hydrau'lischer C.; ‿ de Portland Portland-C.; ‿ romain roma'nischer C.: lier avec du ‿ verkitten; mettre la plaque en ‿ das Blech auf dem Treibkitte durch Andrücken befestigen; *fig.* à chaux et à ‿ fest und auf die Dauer. 2. ⚙ Scha(r)motte *f*, Schamottemehl *n*. 3. *fig.* Bindemittel *n*. 4. ☐ Mostrich (v. mortier). [lich: terre ‿ Kitt-Erde *f*.
cimentaire ⚙ (ßī-mą-tä′r) *a.* zu Kitt taug-
cimenter‿ (ßī-mą-te′) ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ verkitten, (zusammen-)kitten, mit Cement, mit Kitt ausstreichen. 2. *fig.* festmachen, besiegeln. II. se ‿ sich befestigen, fest w.
cimentier ‖ ⚙ (ßī-mą-tĭe′) *s/m.* Kittschläger, Cementi'rer.
cimeterre ⚔ (ßī-m′tä′r) [prs. chimchir] *s/m.* (krummer) Türkensäbel, Sarras.
cimetière (ßī-m′tĭä′r) [lt. cœmeterium] *s/m.* Kirchhof, Gottesacker, Friedhof, *fig.* Todtenfeld *n*, Grab *n*: † *préc.* ‿ des vivants

et des morts Buchhandlung *f*; *prv.* les jeunes médecins font les ~s bossus junge Ärzte füllen die Gottesäcker; *iro.* il a de l'esprit, il a couché au ~ er hat das Pulver nicht erfunden. [(= cymette).

cimette (ßi-mæ't) *s/f.* Sprossenkohl *m*

cimeux, ~se (ßi-mö' ⓐa, ~ö'ſ) [cime] *a.* trugdoldenblüthig. [(= punaise).

cimex (ßi-mæ'kß) [lt.] *s/m.* zo. Wanze *f*

cimicaire (ßi-mi-kä'r) [lt. cimex] *s/f.* Wanzenkraut *n* (= cimicifuge II.).

cimicicide (ßi-mi-ßi-ßi'd), ÷ **cimicide** (ßi-mi-ßi'd) [lt.] *a.* wanzentödtend.

cimicide (ßi-mi-ßi'd) [lt.] zo. I. *a.* wanzenartig. II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* Wanzen-Familie *f*.

cimi(ci)fuge (ßi-mi-(ßi-)fü'G) [lt.] I. *a.* wanzenvertreibend. II. *s/f.* Wanzenkraut *n* (Cimicifūga). [*a.* wanzen-artig.

cimicique (ßi-mi-ßi'k), **~oïde** (~kö-i'd)

cimier ‖ (ßi-mie'; ⓢb) [cime] *s/m.* 1. ✕ Helmstutz, oberer Theil des Helmes (auch bl.). 2. Lendenstück *n*, Ziemer.

cimmérien ‖ (ßim-mē-riē') *m*, **~ne** (~iæ'n) *f* [grch.] h.a. I. *a.* kimme'risch: *fig.* ténèbres ~nes kimme'rische, dichte Finsterniß. II. C~s ⓢb. *s/m.pl.* Kimme'rier: 1. h.a. Volk in der heutigen Krim; 2. myth. Volk der Westwelt am Okeanos (v. océan).

cimolée (ßi-mö-le'), **~ie** (~li'), **~ite** (~i't) I. *s/f.* min. Cimoli't *m* (Art thoniger Erde). II. *a.* matière ~ Schleiferschlamm *m*, Schlich *m*. [fischer Heerführer († 449).

Cimon ‖ (ßi-mō') *npr.m.* h.a. Ki'mon, athenie'ni-

cimosse (ßi-mö'ß) *s/f.* Saum *m*, Sahlband *n* am genue'sischen Ta'ffet.

cinabarin ‖, **~e** (ßi-nä-bä-rē', ~i'n) [lt. cinnabāris] *a.* zinno'berroth.

cinabre (ßi-nā'br) [lt. cinnabāris] *s/m.* Zinno'ber (= vermillon). [Gattung).

cinara (ßi-nä-ra') [grch.] *s/f.* Artischocke(n-

cinarocéphale (ßi-nä-ro-ßē-fä'l) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/f. pl.* artischockenblüthig(e Gewächse *n. pl.*). [*s/f.* = cinquenelle.

cincenèle ⚓ (ßē-ß'næ'l), auch **~elle** (~æ'l)

cinchon(ac)é, ~e (ßē-kö-n(a-ß)e') *a.* und **~es** ⓢb. *s/f. pl.* chi'nabaum-artig(e Bäume *m/pl.*).

cinchone (ßē-ko'n) [Graf de Chinchon (spr. tſchin-tſchö'n), Vice-König von Peru'; 17. sec.] *s/m.* Chi'nabaum (Cinchōna officinālis).

cinchonine (ßē-kö-ni'n) *s/f.* chm. Cinchoni'n *n*, Alkaloi'd der echten Chi'narinde. [ni'n-...

cinchonique (ßē-kö-ni'k) *a.* chm. Cincho-

Cincinnati (ßē-ßin-na-ti') *npr. m.* Cincinna'ti, nord-amerikanische St. im Staate Ohio.

Cincinnatus (ßē-ßin-na-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname; ordre de ~ nordamerikanischer C.-Orden (gestiftet 1783).

cincle (ßē'kl) [lt. cinclus] *s/m.* zo. Meerlerche *f*, Gropperlein *n* (Art Strandläufer); ~ plongeur Wasserschwätzer, Wasserstaar.

cinclèse (ßē-klæ'ſ) *s/f.*, *a.* **~isme** (~kli'ßm) *s/m.* [grch.] path. häufige, schnelle Bewegung der Brust; anhaltendes Blinzeln mit den Augen (= clignotement).

cinclidie (ßē-kli-di') *s/f.*, **~on** ‖ (~di-ō') *s/m.* [grch.] Gittermoos *n*.

cindre (ßē'dr) *s/m.* Lehrholz *n* des Zimmermanns und Stellmachers.

Cinéas (ßi-nē-a'ß) *npr.m.* h.a. Kine'as, Freund und Rathgeber des Königs Py'rrhus von Epi'rus.

cinédologique (ßi-ne-dö-lö-Gi'k) [grch.] *a.* ausgelassen, laszi'v.

cinéfaction ‖ (ßi-ne-fä-kßiō') [lt. cinis, facĕre] *s/f.* Verwandlung in Asche.

cinéfier ‖ (ßi-ne-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* chm. in Asche verwandeln, einäschern (= cinériser, incinérer).

cinématique (ßi-ne-ma-ti'k) [grch.] *s/f.* Lehre von der reinen Bewegung, von der Bewegung an sich (= mécanique rationnelle).

cinéraire (ßi-ne-rä'r) [lt. cinerārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) urne ~ Aschenkrug *m*. II. *s/f.* Aschenpflanze, Cinera'ria (= cendriette).

cinération ‖ (ßi-ne-rä-ßiō') [lt. cinis] *s/f.* Veraschung, Einäscherung (= incinération): ~ des corps Leichenverbrennung.

cinéréi... (ßi-ne-rē-i...) in Zssg. aschgrau-...

cinériforme (~ri-fö'rm) [lt.] *a.* aschig.

cinériser (ßi-ne-ri-ſe') ①a. *v/a.* in Asche verwandeln, einäschern (= cinéfier).

cingalais (ßē-gä-læ' ⓢa) *m*, **~e** (~æ'ſ) *f*. I. *a.* cingal(e'ſ)isch. II. C~, C~e (*pl.* ⓢb) *s.* Cingal(e'ſ)e, Cingal(e'ſ)in. III. ~ *s/m.* das Cingale'sische, die cingale'sische Sprache.

cinglage (ßē-gla'G) *s/m.* 1. ⚓ † Schiffstagereise *f*. 2. † Heuergeld *n*, Matrosenlohn. 3. Zängel(l)n *n* in Hammerwerken.

cinglard ‖ (ßē-gla'r; ⓢb) *s/m.* Zängel-, Streck-hammer in Hammerwerken.

cingle (ßē'gl) *s/m.* zo. Zingel(barsch) (Fisch).

cingleau (ßē-glo') *s/m.* Meßschnur *f* der Feldmesser. [*s/m.* Peitschen *n*.

cinglement (ßē-glē-mā') [cingler II. 1.]

cingler (ßē-gle') I. [dtsch. segeln] *v/n.* 1. ⚓ (nach einem Kurse) segeln, e-n Kurs steuern: nous ~âmes à l'est wir steuerten Ost. 2. weitS. (von Schwänen) dahingleiten (Bu.). II. [lt. cingŭlum] *v/a.* 1. geißeln, mit e-r Peitsche hauen; weitS. peitschen (vom Winde, Regen 2c.): auch *abs.* le vent ~e (le visage) der Wind schneidet (in's Gesicht). 2. abschnüren, mit der Schnur messen; Schlosserei: zänge(l)n, ausschroten.

cingleresse (ßē-glē-ræ'ß) *s/f.* Rumpfzange (= écrevisse, louperesse).

cingleur (ßē-glö'r) *s/m.* Preß-, Quetschwerk *n*, Präparir-, Puddel-walze *f* (= cylindre à cingler).

cinglot ‖ (ßē-glo') *s/m.* Holzsteg.

cingulé *m*, **~e** *f* (ßē-gü-le') I. *a.* zo. gegürtelt. II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* Gürtelthiere *n.pl.*

Cinna (ßin-na') *npr.m.* h.a. Ci'nna, römischer Familienname (Co.Cin.).

cinnabre (ßin-nā'br) *s/m.* = cinabre.

cinna(mo)me (ßin-nä(-mō)'m) [lt. cinnä(mō)mum] *s/m.* 1. echter Zimm(e)t. 2. Kanne'l.

cinnor ♪ (ßin-nö'r) [hebr.] *s/m.* id., ehm. hebräische Harfe, Leier (= kinnor).

cinq a) am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d. h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor Vokalen: ßē'k; b) vor e-m mit e-m Konsonanten oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßē) [lt. quinque] I. *a/n. c.* fünf: ~ (ßē'k) pour cent fünfprozentig; † donner ~ (ßē'k) et quatre S. rechts und links ohrfeigen; † mettre ~ (ßē'k) et retirer six eine Speise mit den Fingern aus der Schüssel nehmen; le ~ (ßē'k) mars am 5., der 5. März; Louis ~ (ßē'k) Ludwig der Fünfte. II. *s/m.* (ohne s im *pl.*) die Fünf, der Fünfer: du ~ (ßē'k) fünfprozentiges Staatspapier; amener un ~ (ßē'k) eine Fünf werfen (beim Würfeln), eine Fünf nehmen (beim Do'minospiele).

cinq-centimados (ßē-ßē-ti-mä-do'ß) *s/m.* co. Stinkado'res, schlechte Cigarre *f* zu 5 Centimes, zu 1 Sou.

cinqcentiste(s) (ßē-ßē-ti'ßt; ⓢb) [it.] *s/m.* (*pl.*) Cinquecenti'st(en, die berühmten italienischen Künstler u. Schriftsteller des 16. sec.) (spr. tſchin-kue-tſchæn~).

Cinq(-)Cents (ßē-ßā' ⓢb) I. *s/m. pl.* les ~, le conseil des ~ der Rath der Fünfhundert in Frankreich (1795). II. c~-c~ ‖ *s/m. sg.* id., Art französisches Kartenspiel.

Cinqéglises ‖ (ßē-ke-gli'ſ) [lt. Quinque Ecclesiæ] *npr.f. sg.* Fünfkirchen *n*, ungr. Stadt.

Cinq-Mars (Stf. ßē-mä'rß, Larousse ~ma'r!) *npr.m.* Henri Coiffier de Ruzé, marquis de ~ id., Günstling Ludwigs XIII., wurde 1642 als Hochverräther enthauptet (siehe den glchn. Roman von de Vigny). [id., Platz für das Schafo'tt.

Cinq-pierres ‖ (ßē-piä'r) *npr.m.* place ~

cinq-port-net ‖, *pl.* ~~~ (ßē-pornæ'(t) *s/m.* viereckiges Fischernetz mit fünf Öffnungen.

Cinq-Ports (ßē-pö'r ⓢb) *s/m. pl.* géogr. Cinque Ports, Fünfhäfen (die fünf engl. Häfen Dover, Hastings, Hythe, Romney und Sandwich zum Schutze der Südküste, Frankreich gegenüber).

cinq-rangs ‖ †, *pl.* ~~ (ßē-rā'; ⓢb) *s/m.* fünfreihiges Perlen-Halsband *n*.

cinq-sous, *pl.* ~~ (ßē-ßu' ⓢa) *s/m.* Cigarre *f* zu 5 Sous.

cinquain ‖ (ßē-kē') *s/m.* 1. ✕ ehm. Schlacht-Ordnung *f* von fünf Bataillo'nen mit Ava'ntund Arrie're-Garde. 2 = quintil.

cinquantaine (ßē-kā-tæ'n) *s/f.* 1. Zahl von 50; etwa, ungefähr 50. 2. fünfzigstes Jahr, Dienstjubiläum *n*, goldene Hochzeit: avoir atteint la ~ 50 Jahre alt sein. 3. die von dem cinquantenier befehligte Schaar.

cinquante (ßē-kā't) [lt. quinquaginta] I. *a/n. c.* 1. fünfzig. 2. fünfzigste(r). II. *s/m.* (Zahl) Fünfzig *f*.

cinquantenier ‖ ✕ (ßē-kā-t'nie'; ⓢb) [cinquantaine] *s/m.* ehm. Hauptmann über 50.

cinquantième (ßē-kā-tiæ'm) [cinquante] I. *a/n.o.* der, die, das fünfzigste. II. *s/m.* Fünfzigstel *n*. [= cinqcentiste.

cinquécentiste (ßē-ke-ßā-ti'ßt) [it.] *s/m.*

cinquenelle (ßē-k'næ'l) *s/f.* 1. Winde-, Hebe-seil *n*, -tau *n*. 2. Pontonwesen: Schertau *n* zu den Brücken; ⚓ † Schiffs- od. Zugseil *n*, womit Fahrzeuge am Strande fortgezogen werden (= cincenèle).

cinquener † (ßē-k'ne') ①f. *v/n.* agr. fünf Jahre dauern (von Futterpflanzen 2c.).

Cinque-Ports (ßēk-pö'r ⓢb) *s/m.pl.* = Cinq-Ports.

cinquième (ßē-kiæ'm) [cinq] I. *a/n. o.* fünfte(r, s); † auch nach *npr.* ohne *art.* II. *s/m.* 1. Fünfter (des Monats 2c.). 2. Fünftel *n*. 3. Quantum *n* Schnaps von ⅕ Liter. 4. Unter-Tertia'ner nach der französischen Zählung (besser élève de ~). 5. fünftes Stockwerk. 6. Kartenspiel: Mohr. III. *s/f.* Unter-Te'rtia: être en ~ in Unter-Tertia sitzen. IV. **~ment** ⑨g. *adv.* fünftens. [spiel zu fünf Personen.

cinquille (ßē-ki'j) [cinq] *s/f.* id., L'hombre-

cintrage ⚓ (ßē-tra'G) *s/m.* = ceintrage.

cintre (ßē'tr) [lt. cingĕre] *s/m.* 1. arch. Bogen, Gewölbe *n* (= ceintre 2.); v. arc I. 6.; auch Bogengerüst *n*, Lehrbogen: ~ de charron Lehrholz *n*. 2. thé. Boden über der Bühne; loges du ~ letzter Logenrang. 3. ✕ ~ (de l'affût) Laffetenbruch; ~ de crosse unterer L.; ~ de mise oberer L. *Hom.* ceintre, saintre.

cintrer (ßē-tre') ①a. *v/a.* 1. wölben, eine Bogenrundung geben; Wagenbauerei: den Rad-Reifen aufbiegen. 2. ⚓ ~ un bâtiment ein Schiff ungürten (= ceintrer 1.). 3. bl. globe ~é mit einem Horizontalkreise oder Vertikal-Halbkreise umgeben (vom Reichsapfel und von geschlossenen königlichen Kronen).

cione (ßi-o'n) [grch.] *s/m.* zo. Blattschaber (Rüsselkäfer-Art). [chen-Entzündung.

cionite (ßi-ö-ni't) [grch.] *s/f.* path. Zäpf-

cio(u)tat ‖ A. (M-Cz.: ßiū-ta'; ßiō~), auch ~a (B.) [La Cio(u)tat, süd-fr. St.] *s/m.* Peterſi'lien-Traube *f* (= raisin d'Autriche).

cipal, *pl.* **~aux** (ßi-pä'l, ~pō' ⓦb) [*cor.* municipal] *s/m.* Munizipa'lgardist.

cipaye ✕ (A. ßi-pa'j; Lnd. ~pæ'; Andere: ~pä'-i) [prſ.] *s/m.* Spa'hi, Si'poy, indischer Soldat in europäischem Dienste.

cipolin ‖ (ßi-pö-lē') [it. cipollino] *a.* u. *s/m.* min. (marbre) ~ Cipoli'nmarmor (weißer, grüngeflammter Marmor).

cippe (ßip) [lt. cippus] *s/m.* 1. arch. Halbsäule *f* ohne Sims. 2. Gedenkstein. 3. ehm. Folter-, Fuß-fessel *f*. [palme *f*.

ciprier ‖ (ßi-prie'; ⓢb) *s/m.* Wein-

cirage (ßi-ra'G) [cirer] *s/m.* 1. Wächsen *n*, Überziehen *n* mit Wachs; Wichsen *n*, Bohnen *n*. 2. Wachsüberzug. 3. Polir-, Bohn-

wachs n; (Stiefel-)Wichse f, Lack zum Lackiren des Lederzeuges. 4. ✎ Malerei: Gelb n in Gelb, gelbes Camaïeugemälde, Wachsmalerei f. 5. ⚙ Zeugdruckerei: Reservage-Papp (= réserve).

circaète ◊ (ßĭr-kă-ĕ′t) [grch.] s/m. zo. Schlangen-Bu′ssard: ~ Jean-le-blanc gemeiner Schlangen-Bu′ssard.

Circassie (ßĭr-kă-ßī′) npr. f. la ~ Tscherke′ssien n, Cirka′ssien n (Theil der russischen Kau′kasusländer).

circassien ‖ (ßĭr-kă-ßįą′) m, ~ne (~ßæ′n) f. I. a. tscherke′ssisch. II. C~ s/m. Tscherke′sse. III. s/f. 1. C~ne Tscherke′ssin, fig. ✎ schöne Frau. 2. c~ne ❀ Circassie′nne (wollenes Köperzeug).

Circé (ßĭr-ße′) [grch.] npr. f. 1. myth. Ci′rce, Ki′rke, Zauberin, die den Ody′sseus zu fesseln suchte; fig. verführerische Schöne, Verführerin. 2. ast. Ci′rce, Planetoi′d.

circée ⚘ (ßĭr-ße′) [lt. circæ′a] s/f. Hexenkraut n: ~ de Paris gemeines Hexenkraut.

circelle P ✎ (ßĭr-ßæ′l) s/f. zo. = sarcelle.

circellé, ~e ◊ (ßĭr-ßæ-le′) [lt.] a. zo. mit farbigen Ringeln.

circinal, ~ale ⚘, m/pl. **~aux** (ßĭr-ßĭ-nă′l, ~nō′⑩b), ~é, ~ée (~ne′) [lt. circĭnus] a. kreiselnd, schneckenförmig aufgerollt (wie eine Uhrfeder) = cochléiforme.

circolo-mezzo ♪, pl. ~-~ (L. ßĭr-kŏ-lo-mæ-tßo′, B. tschĭr-kŏ-lo-mä-dßo′) [it.] s/m. Zirkelfigur f (aus zwei Halbzirkeln bestehende Notenfigur).

circom..., ~on... (ßĭr-kǫ′), **~um...** (ßĭr-kŏ′m) [lt. circum] Vorsylbe: um-..., herum-...

circomméridien ‖, **~ne** ◊ (ßĭr-kǫ-me-rĭ-dįą′, ~įæ′n) [lt.] a. ast. den Meridia′n umgebend, in der Nähe des Meridia′ns gemessen.

circompolaire ◊ (ßĭr-kǫ-pŏ-lā′r) [lt.] a. ast. in der Nähe des Pols, zirkumpola′r.

circoncellions (ßĭr-kǫ-ßæ-lįǫ′⑧b) [lt.] s/m. pl. rl. Zirkumzellio′nen (Sektirer, rohe Anhänger der Donati′sten im 4. sæ.).

circoncire (ßĭr-kǫ-ßī′r) [lt. circumcidĕre] ④t. v/a. 1. beschneiden, die Vorhaut wegschneiden. 2. ✎ fig. mystisch: sündhafte Regungen bannen.

circoncis, ~e (ßĭr-kǫ-ßī′⑧a, ~ßī′ſ) [lt. circumcīsus] I. a. ⚘ fruit ~ umschnittene, ringsum aufspringende Frucht (Kapsel, die nach dem Öffnen quer durchschnitten erscheint). II. s. Beschnittene(r).

circonciseur ✎ (ßĭr-kǫ-ßī-ſö′r) [circoncire] s/m. Beschneider (mehr gbr. opérateur).

circoncision ‖ (ßĭr-kǫ-ßī-ſįǫ′⑩) [lt.] s/f. Beschneidung: la C~ das Fest der Beschneidung Christi; fig. mystisch: ~ du cœur, ~ des lèvres Verbannung sündhafter Regungen.

circonduction ‖ (ßĭr-kǫ-dŭ-kßįǫ′) [lt.] s/f. = circumduction.

circonduire * (ßĭr-kǫ-dŭī′r) [lt.; d'Alembert] ④c. v/a. rings entwickeln.

circonférence ◊ (~fĕ-rą′ß) [lt. circumferentĭa] s/f. math. Umkreis m, Kreislinie, Peripheri′e, Peri′meter m; weitS. Umfang m. Syn. v. enceinte.

circonflexe ◊ (ßĭr-kǫ-flæ′kß) [lt.] I. a. 1. umgebogen: gr. voyelle ~ Vokal m mit dem Zirkumflex; verbe ~ kontrahirtes Verbum (der grch. Sprache). 2. fig. krumm (-beinig). II. s/m. (auch a.: accent ~) gr. Zirkumflex (^, grch. ~). [a. umliegend.

circonjacent, ~e * (~ʒă-ßą′⑨a, ~ą′t) [lt.]

circonlocution ‖ ◊ (ßĭr-kǫ-lŏ-kŭ-ßįǫ′⑩) [lt.] s/f. rh. Umschweif m, Umschreibung. Syn. on se sert de la *périphrase* pour éviter le mot propre ou un terme trivial; on a recours aux *circonlocutions* quand on ne sait comment dire une chose, lorsqu'on tourne autour d'elle avant d'y venir.

circonnavigation ‖ ✎ (ßĭr-kǫ-nă-wī-gă-ßįǫ′) [lt.] s/f. = circumnavigation.

circonscis(sile) ⚘ ✎ (ßĭr-kǫ-ßĭ-ßĭ′l, ~kǫ-ßī′⑧a) [lt.] a. ringsum aufspringend.

circonscription ‖ (ßĭr-kǫ-ßkrĭ-pßįǫ′⑩) [lt.] s/f. 1. Um-, Be-grenzung, Absonderung, Abmarkung. 2. math. Umschreibung einer Figur. 3. Abtheilung, Eintheilung e-s Landes. 4. ~ électorale Wahl-kreis m, -bezirk m.

circonscrire (ßĭr-kǫ-ßkrī′r) [lt. circumscribĕre] ④f. I. v/a. 1. umgrenzen, einschließen, beschränken. 2. math. umschreiben: ~ une figure à un cercle eine Figur um einen Kreis beschreiben, einen Kreis mit einer Figur umschreiben. II. se ~ umschrieben, eingegrenzt werden.

circonspect ‖, **~specte** ☐ (~ßpæ′k, ~ßpæ′kt; L., He. im m. ~pæ′ ⑧b), Laft. 12, 2. ~spec (~ßpæ′k) [lt.] a. vorsichtig, behutsam, bedächtig, bedachtsam. Syn. v. avisé.

circonspection ‖ (ßĭr-kǫ-ßpæ-kßįǫ′⑩) [lt.] s/f. (auch im pl. gbr.) Vorsicht, Behutsamkeit, Umsicht, Bedacht(samkeit) m. Syn. l'esprit du monde veut de la *circonspection*, quand on ne connaît pas ceux devant qui l'on parle; de la *considération* pour la qualité et les gens en place; des *égards* envers les personnes intéressées à ce dont il est question; des *ménagements* avec celles qui sont d'un commerce difficile ou d'un système opposé. [vorsichtig (Balz.).

circonspectissime * (~ktĭ-ßĭ′m) [lt.] a. sehr

circonstance (ßĭr-kǫ-ßtą′ß) [lt. circumstantĭa] s/f. 1. Umstand m, Lage, Bewandtniß, Beschaffenheit, Gelegenheit: selon les ~s nach Beschaffenheit der Umstände; v. aggravant, atténuant I.; ✎ ~s de clocher Stadtklatschereien pl.; de ~ Gelegenheits-...: ouvrage de ~ Gelegenheitsschrift; règlement de ~ vorübergehende Einrichtung; v. ambiant 2. 2. drt. Zubehör n. Syn. v. conjoncture.

circonstanciel, ~le (~kǫ-ßtą-ßįæ′l, ~ßįæ′l⑩) [circonstance] a. (nach dem s.) 1. gr. Umstands-...: complément ~ Adverb(iale) n, Umstand m, Umstandswort n. 2. von den Umständen hergenommen.

circonstancier ‿ (ßĭr-kǫ-ßtą-ßĭ-e′) [circonstance] ①a. v/a. umständlich schildern, ausführlich beschreiben, erzählen.

circonvallation ‖ ⚔ (~wăl-lă-ßįǫ′, F ~wă-lă~) [lt.] s/f. frt. Um-schanzung, -wallung.

circonvenir (ßĭr-kǫ-w'nī′r) [lt. circumvenīre] ②h. v/a. 1. ✎ umgarnen, umstricken. 2. gewinnen; hintergehen, überlisten, berücken. 3. umgeben, einschränken (V.H.).

circonvention ‖ ✎ (ßĭr-kǫ-wą-ßįǫ′⑩) [lt.] s/f. Überlistung, Hintergehung, Benachtheiligung, Hinterlist; ungesetzlicher Einfluß.

circonvoisin ‖, **~e** (ßĭr-kǫ-wŏă-ſą′, ~ſī′n) [lt. circumvicīnus] a. (meist pl. und nur nach dem s.) umliegend, benachbart.

circonvoler ‿ † ✎ (ßĭr-kǫ-wŏ-le′) [lt.] ①a. I. v/n. umher-fliegen, -ziehen. II. v/a. ~ qc. um et. herfliegen (Tœpffer).

circonvolution ‖ (ßĭr-kǫ-wŏ-lŭ-ßįǫ′) [lt. circumvolvĕre] s/f. 1. Umwickelung, Windung, Umwälzung, Krümmung, Umdrehung. 2. an. Windung, Krümmung. 3. ✎ Geometrie: Umdrehung (= révolution). 4. ♪ Einschaltung dreier Noten im Kirchengesange zwischen der letzten und vorletzten Note, so daß die erste davon einen Ton höher, die zweite und dritte einen Ton tiefer als die letzte liegen.

circonvolutionnaire ◊ ✎ (ßĭr-kǫ-wŏ-lŭ-ßįŏ-nā′r) a. an. zu den Gehirnwindungen gehörig. [cum, voyant] s/f. Umsicht.

circonvoyance * ✎ ‿ (ßĭr-kǫ-wŏă-ją′ß) [cir-

circuir ✎ † (ßĭr-kŭī′r) [lt. circumīre] ②d. v/a. umge′hen, um et. herumgehen.

circuit ‖ (ßĭr-kŭī′; ⑧b) [lt. circuĭtus] s/m. 1. Umfang, Umkreis: † préc. ~ des Saliens Klostern St.-Germain. 2. Umweg, Krümmung f. 3. fig. grand, long ~ de paroles weitläufige Umschreibung. 4. drt. Reihenfolge von Klagen im Prozeß gegen Mehrere, Regre′ß-verfahren n, -klagen f/pl. Syn. v. enceinte.

circuition ‖ (ßĭr-kŭī-ßįǫ′) [lt.] s/f. 1. † Umriß m, Umkreis m (= contour). 2. * Umschweif m (= détour).

circulaire ⚲ (ßĭr-kŭ-lā′r) [lt. circulāris] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. kreisförmig, Kreis-..., Zirkel-...: jeter un coup d'œil ~ rings um sich her blicken; ⚙ à action ~ zirkula′rarbeitend. 2. math. nombre ~ Kugel-, Zirkel-zahl f (Potenz, deren Endziffer die Grundzahl ist). 3. von Hand zu Hand gehend (v. ~ II.). 4. refuge ~ Rettungs-Insel f (Zufluchtsort vor dem Wagengedränge auf einem belebten Platze). II. s/f. (auch a.: lettre ~) Rundschreiben n, Zirkula′r n: ~ de poste Laufzettel m. III. s/m. chir. = tour de bande.

circulant ‖, **~e** (ßĭr-kŭ-lą′, ~ą′t) [lt. circŭlans] a. (nach dem s.) umlaufend, im Umlaufe befindlich, zirkulirend.

circularité ✎ (ßĭr-kŭ-la-rĭ-te′) [lt.] s/f. Kreisförmigkeit (L.).

circulateur † (ßĭr-kŭ-la-tö′r) [lt.] s/m. 1. Marktschreier. 2. ✎ Physiologie: Anhänger der Lehre vom Kreislaufe des Blutes.

circulation ‖ (ßĭr-kŭ-lă-ßįǫ′⑩) [lt.] s/f. 1. Kreis-, Um-lauf m: ~ (du sang) Zirkulatio′n des Blutes. 2. Hin- u. Her-gehen n, Bewegung, Fahren n, Verkehr m: ~ de l'air Luftzug m; livrer qc. à la ~ et. dem Verkehre übergeben, eröffnen; entraver la ~ den Verkehr hemmen, stören. 3. fig. Umlauf m (des Geldes, der Ideen ꝛc.): v. banque 1; mettre en ~ verbreiten, in Umlauf setzen (ant. arrêter la ~ de qc. die Verbreitung einer Sache hindern).

circulatoire ◊ (ßĭr-kŭ-la-tŏā′r) [lt.] a. den Kreislauf betreffend, zirkulirend, Kreis-..., Umdrehungs-...

circuler ‿ (ßĭr-kŭ-le′) [lt. circŭlāri] ①a. v/n. 1. umlaufen, kreisen, rollen, zirkuliren: an. ~ dans les veines in den, durch die Adern laufen. 2. hin und her fahren, reiten, sich bewegen, durchzie′hen; ~ez! bleiben Sie nicht stehen! vorwärts! 3. sich durch Zirkulation erneuern (von der Luft in einem geschlossenen Raume). 4. fig. in Umlauf sein, u′mgehen; faire ~ in Umlauf setzen, bringen.

circum(-)ambiant, ~e † ◊ ✎ (ßĭr-kŏm-ą-bĭ-ą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] a. phys. umgebend (mehr gbr. ambiant). [axenständig.

circumaxile ⚘ (ßĭr-kŏm-ă-kßī′l) [lt.] a.

circum(-)circa ✎ † (ßĭr-kŏm-ßĭr-ka′) [lt.] adv. ungefähr.

circumduction ‖ ◊ (B., Lnd.: ßĭr-kŏm-dŭ-kßįǫ′; L. ßĭr-kǫ~) [lt.] s/f. 1. Umdrehung um einen Mittel-punkt oder eine -linie. 2. Physiologie: Kreisbewegung (= circonduction).

circumfusa ◊ (ßĭr-kŏm-fŭ-ſa′) [lt.] s/m. pl. (äußere) Bedingungen f/pl. für die Gesundheit des Menschen.

circum(-)incession ‖ ◊ (ßĭr-kŏm-ą-ßæ-ßįǫ′) [lt.] s/f. rl. Existenz der drei göttlichen Personen in einander.

circumnavigateur (B., Lnd. &: ßĭr-kŏm-nă-wĭ-ga-tö′r; L. ßĭr-kǫ~) [lt.] s/m. (Welt-)Umsegler.

circumnavigation ‖ (B., Lnd. &: ßĭr-kŏm-nă-wĭ-gă-ßįǫ′; L. ßĭr-kǫ~), auch ~on~ (~kǫ~) [lt.] s/f. Umschiffung (der Erde) (auch fig.): voyage de ~ Welt-Umseglung.

circumparisien ‖, **~ne** ✎ (ßĭr-kŏm-pă-rĭ-ſįą′, ~ſįæ′n oder ßĭr-kǫ~) a. um Paris (her).

circumsolaire ◊ (L. ßĭr-kǫ-ßŏ-lā′r) [lt.] a. (nur nach dem s.) ast. um die Sonne befindlich, zirkumsola′r.

circumzénithal, ~ale ◊ (L. ßĭr-kǫ-ſe-nĭ-tă′l) [zénith] a. (nur nach dem s.; m/pl.: ~aux ‖) um den Zeni′th befindlich.

cire (ßĭr) [lt. cera] s/f. 1. Wachs n: ~ brute rohes W.; ~ (à cacheter), ~ (d'Espagne) Siegellack m; ~ coquette Glanzwichse; ~ à dorer Glüh-Wachs; ~ à giberne schwar-

zes Wachs zum Putzen der Patrontasche, Gelbke'ſcher Lack; ~ à gommer Gummi'r-Wachs; ~ grasse, ~ poissée Schuſterpech n; ~ végétale Pflanzen-Wachs; ~ à modeler Modellir-W.; ~ à polir Tiſchler-W.; ~ à sceller Siegel-W., um et. gerichtlich unter Siegel zu legen; ~ vierge Jungfern-W.; pain de ~ Wachs-Kuchen m; *fig.* des ailes de ~ unzuverläſſige Sache; c'est une ~ molle, on le manie comme de la ~ er iſt weich wie Wachs; F cela va comme de ~ das paßt trefflich, wie angegoſſen; égaux comme de ~ gut zuſammen paſſend; F venir comme de ~ zu gelegener Zeit kommen. 2. Wachs-licht n, -kerze: drt. il faut de la ~ er muß zur Kirchenbuße verdammt werden. 3. Ohrenſchmalz n (= cérumen); Augenbutter: avoir des yeux de ~ Trief-Augen h. 4. Kanzleiſiegel n. 5. zo. Wachshaut des Vogelſchnabels. 6. ⚙ Gießerei: ~s perdues Wachsmodelle n.pl., die man aus den fertigen Formen ſchmilzt. *Hom.* Cyr, Sire.

cirement ‖ ⚙ (ßi-r'mɑ̃') s/m. Wichſen n.

cirer (ßi-re') ①a. I. v/a. 1. wichſen, bohnen: taffetas ~é Wachstaffet m; toile ~ée Wachstuch n. 2. Lederzeug, Stiefel ꝛc. wichſen, putzen. II. se ~ gebohnt, gewichſt werden.

cireux, ~se P (ßi-rö' ⑩a, ~ö'ſ) a. mit Augenbutter (verdicktem, eiterigem Augenſchleim).

Cirey (ßi-ræ'; V. *Épîtres* 39 auch ~re') npr. m. id., fr. Dorf (Meurthe) mit einem der Marquiſe von Châtelet gehörigen Schloſſe, auf dem Voltaire ſich aufhielt; *co.* Jupiter de ~ Voltaire.

cirier ‖ (ßi-rĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f; ⑧b. [lt. cerearius] I. ~ s/m. 1. ⚙ Wachs-zieher, -boſſirer. 2. Wachshändler. 3. ♀ wachsfarbiger Champignon; Wachsbaum. II. ~ère a/f. und s/f. zo. (abeille) ~ère Wachsbiene.

ciroène, auch **ciroëne** u. **cirouene** (M-Cz. ßi-rŏä'n, ßi-rŭä'n) [grch.] s/m. phm. Wachspflaſter n (= céroène).

cirographe † (ßi-rŏ-grä'f) [grch.] s/m. in der Mitte durchgeſchnittenes Dokument, wovon jede Partei eine Hälfte aufbewahrte.

ciron ‖ (ßi-rŏ̃') s/m. 1. zo. P a) Milbe f (= mitte): ~ de la gale Krätzmilbe f (= acare de la gale); F il n'est pas plus gros qu'un ~ er iſt ſehr klein; b) kleine Afterſpinne; c) Larve f in faulen Ölbäumen. 2. † path. Krätzmilben-bläschen n, -blätterchen n. 3. ganz kleiner Punkt.

cirouelle ♀ (ßi-rŭ-æ'l) s/f. pflaumen-artige Frucht in Weſt-Indien. [roène.

cirouene (M-Cz. ßi-rŭä'n) s/m. = ci-

cirque (ßirk) [lt. circus] s/m. 1. Zirkus (für Gefechte ꝛc.): † *préc.* le Grand-C~ Hotel n de Bourgo'gne in Paris. 2. Reitbahn f. 3. Felſenkeſſel, Keſſel(thal n).

cirquinçon ‖, L. ~s~ (ßir-kɑ̃-ßŏ̃') s/m. zo. Wieſel-Gürtelthier n (= tatou belette).

cirral, ~ale ♀ (ßir-rä'l) [lt. cirrus] a. (m/pl. ~aux ‖) mit einer Wickelranke: ascidion ~ Rankenſchlauch m. [zo. Rankenwurm m.

cirratule (ßir-ra-tü'l) [lt. cirratus] s/f.

cirre, ⁺⁺ **cirrhe** (ßir) [lt. cirrus] s/m. 1. ♀ Wickelranke f (= vrille, main). 2. zo. bartloſe Feder bei Vögeln; Bartfaſer f am Munde vieler Fiſche; Wimper f am Mantel mancher Muſcheln; gewimperter Arm (Taſtwerkzeug) der Rankenfüßler.

cirré, ~e (ßir-re') [lt. cirratus] a. 1. ♀ als Wickelranke dienend; gekräuſelt. 2. zo. mit Feder-Anhängſeln; mit e-m Schopfe.

cirreux, ~se ♀ (ßir-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. cirrosus] a. rankig, mit Ranken.

cirrhé, ~e (ßir-re') a. ⁺⁺ für cirré.

cirrhite (ßir-ri't) s/m. ⁺⁺ für cirrite.

cirrhose (ßir-rō'ſ) [grch.] s/f. path. Kirrho'ſis (Krankheit des Gewebes), bſd. gelbe Knoten m/pl. in der Leberſubſtanz.

cirrhus (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. ⁺⁺ für cirrus.

cirrifère (ßir-ri-fä'r) [lt.] a. 1. ♀ wickelrankentragend. 2. zo. und ♀ bartloſe Federn, einen Schopf tragend.

cirriflore ♀ (ßir-ri-flō'r) [lt.] a. mit wickelrankenförmigen Blumenſtielen. [förmig.

cirriforme ♀ (ßir-ri-fō'rm) [lt.] a. ranken-

cirrigère ♀ (ßir-ri-Gä'r) [lt.] a. wickelranken-tragend (= cirrifère).

cirrigrades (ßir-ri-grä'd ⑧b) [lt.] s/m.pl. zo. Cirrigra'den, Meerneſſeln f/pl. mit Anhängſeln an der Bauchſeite.

cirripède (ßir-ri-pä'd), ~**ripo**~ (~ri-po'd) oder ~**r(h)opo**~ (~rŏ-po'd) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/m.pl. zo. rankenfüßler-artig(e Thiere n.pl.) (Abtheilung der Weichthiere).

cirrite (ßir-ri't) [lt.] s/m. zo. Rankenbarſch (Fiſch).

cirrobranches (ßir-rŏ-brɑ̃'ſch ⑧b) [lt.] s/m.pl. zo. Rankenkiemer m/pl. (Abtheilung der Weichthiere). [Pilz.

cirrole ♀ (ßir-rŏ'l) s/m. kleiner braſilianiſcher

cirrus (ßir-rü'ß) [lt.] s/m. phys. Federwolke f.

cirsakas † (ßir-ßä-ka'ß) s/m. id., india'niſches Zeug aus Baumwolle und Seide (= sirsacas).

cirse ♀ (ßirß), auch ~**ion** ‖ (ßir-ßĭŏ̃') [grch.] s/m. Ki'rſium n, Kratzdiſtel f: ~ des champs Acker-Kratzdiſtel, Haberdiſtel (Carduus hæmorrhoidalis).

cirsocèle (ßir-ßŏ-ßä'l) [grch.] s/f. (auch ⁺⁺ s/m.) path. Krampfader-Geſchwulſt der Samengefäße.

cirsomphale (ßir-ßŏ̃-fä'l) [grch.] s/m. path. Nabelader-Geſchwulſt f, variko'ſer Nabelvorfall.

cirsophthalmie (ßir-ßŏ-ftäl-mi') [grch.] s/f. path. Blutader-Geſchwulſt des Augapfels (= ophthalmie variqueuse).

cirsophthalmique (ßir-ßŏ-ftäl-mi'k) a. path. die Blutader-Geſchwulſt des Auges betreffend, Blutader-Geſchwulſt-...

cirsotomie (ßir-ßŏ-tŏ-mi') [grch.] s/f. chir. Ausſchneiden n der Blutader-Geſchwulſt.

cirsotomique (ßir-ßŏ-tŏ-mi'k) a. chir. das Ausſchneiden der Blutader-Geſchwulſt betreffend. [Überzug m. 2. Wichſe.

cirure ⚙ (ßi-rü'r) [cire] s/f. 1. Wachs-

ciru(r)gien ‖ P (ßi-rü(r)-Gĭɑ̃') s/m. Arzt (= chirurgien).

cis... (ßiß..., vor Vokalen ßiſ...) I. [lt.] Vorſylbe: diesſeit(s): (*ant.* trans..., ultra...). II. [grch.] s/m. zo. Baumpilzkäfer.

cisaillement ‖ ⚙ (ßi-ſä-j'mɑ̃'), auch ~**age** (~ja'G) s/m. Einſchneiden n, Abdrücken n.

cisailler ‖ ⚙ (ßi-ſä-je') ①a. v/a. 1. Münzweſen: ein-, zer-ſchneiden. 2. die Wäſche brennen, tollen.

cisailles ⚙ (ßi-ſa'j; ⑧b) [ciseau] s/f.pl. 1. Blechſchere. 2. Abſchnitzel n von Münzen.

cisailleur ⚙ (ßi-ſä-jö'r) s/m. Blechſchneider.

cisalpin ‖, ~**e** (ßi-ſäl-pɑ̃', ~i'n) [lt. cisalpinus] a. (nach dem s.) géogr. diesſeit der Alpen.

ciseau (ßi-ſo') [D. b.l. cisellus v. lt. sicilis; L. lt. cæsus] I. s/m. ⚙ Meißel: ~ à bride Krumm-M.; ~ à un biseau, ~ de lumière Lochbeitel der Holzarbeiter; ~ à deux biseaux zweibahniger M.; ~ en biseau Stemm-Eiſen n des Wagners; ~ de caillouteur Auflegeſtift; ~ à chaud (Ab-)Schrot-M. der Schloſſer u. Schmiede; ~ à crochet Haken-M., -Drehſtahl des Drechslers; ~ à ébaucher hohler Schaft-M. der Büchſenmacher, Ball-Eiſen n, Schrot-M. der Tiſchler; ~ à froid Hart-, Kalt-, Bank-M., ⚓ Hartbeitel; ~ à langue de carpe Aufhammer der Schloſſer; ~ plat Flach-M.; ~ à tranche Block-M. der Nagelſchmiede; *fig.* ouvrage de ~ Bildhauer-Arbeit f; avoir le ~ habile den Meißel geſchickt führen. II. ~x ⑩b. s/m. pl. 1. Schere f (auch le ~): une paire de ~x eine Schere; ~x à (couper le) papier Papier-Sch.; ~x de jardinier Baum-Sch.; coups de ~x Scherenſchnitt m. sg.; faire un livre à coups de ~x ein Buch aus ausgeſchnittenen Exzerpten machen; *fig.* le ~, les ~x de la censure Zenſu'r-Schere. 2. *poét.* ~(x) d'Atropos, de la Parque Schere f der Parze, Schickſal n. 3. ⚓ orienté en ~x in Scherenform geſtellt (wie die lateiniſchen Segel, eins über Backbord, eins über Steuerbord geſtellt).

ciselage ⚙ (ßi-ſ'la'G) s/m. 1. Ziſeliren n, Nachgraviren n. 2. ~ du velours Schneiden n, Reißen n des Sammets.

ciseler ⚙ † (ßi-ſ'le') ①c. oder d. I. v/a. 1. ziſeliren, nachgraviren. 2. mit dem Meißel arbeiten, (aus)meißeln, behauen. 3. ~ le velours den Sammet ſchneiden oder reißen. 4. ⚔ Artillerie: Geſchützröhre ausmeißeln, verſchneiden, treiben, punziren (= repousser). II. se ~ ziſelirt, geſchnitten, gemeißelt werden.

ciselet ‖ ⚙ (ßi-ſ'læ'; ⑧b) s/m. 1. Meißelchen n, Grab-meißel, -ſtichel. 2. ⚔ Bunzen.

ciseleur † (ßi-ſ'lö'r) s/m. 1. ⚙ (auch ~-répareur) Ziſeleur. 2. *fig.* Schriftſteller, dem eine ſorgfältig gefeilte Schreibweiſe eigen iſt. 3. ⚙ Sammetſchneider. 4. ⚙ Verfertiger von Uhrgehäuſen. 5. ⚔ Artillerie: Stückverſchneider.

ciselure ⚙ (ßi-ſ'lü'r) s/f. 1. Ziſeliren n. 2. geſtochene, getriebene Arbeit. 3. Zug m mit dem Grabſtichel. 4. ⚔ Artillerie: Verſchneiden n der Röhre. [erbſen-Art f.

ciseron ‖ ♀ (ßi-ſ'rŏ̃') [lt. cicer] s/m. Kicher-

ciserre (ßi-ſä'r) s/m. B.; L., Cpl.: s/f. zo. prov. Miſteldroſſel f, Ziemer, Schnarre f.

ciside (ßi-ßi'd) a. und ~s ⑧b. s/m.pl. zo. baumpilzkäfer-artig(e Thiere n.pl.).

cisjuran ‖, ~**e** (ßiß-Gü-rɑ̃', ~a'n) a. (nach dem s.) géogr. diesſeit des Ju'ra.

cisleithan ‖, ~**e** (ßiß-læ-tɑ̃', ~ta'n), auch ~**ien** ‖, ~**ienne** (~tä-nĭɑ̃', ~ĭæ'n) a. géogr. diesſeit der Lei'tha.

cismontain ‖, ~**e** (ßiß-mŏ̃-tɑ̃', ~æ'n) [lt. cismontanus] a. (nach dem s.) diesſeit der Berge, der Alpen wohnend.

cisoir ⚙ (ßi-ſŭa'r) s/m. Metall-, Blechſchere f der Gold-Arbeiter.

cisoire ⚙ (ßi-ſŭa'r) s/f. 1. Werkzeug n zum Graviren der Münzſtempel. 2. ~s pl. Stockſchere.

cispadan ‖, ~**e** (ßiß-pä-dɑ̃', ~a'n) [lt. cispadanus] a. (nach dem s.) géogr. diesſeit des Po. [diesſeit des La Plata-Stromes.

cisplatine (ßiß-pla-ti'n) s/f. géogr. Land n

cisrhénan ‖, ~**e** (ßiß-re-nɑ̃', ~a'n) a. (nach dem s.) géogr. diesſeit des Rheins.

cissampelos ♀, Lnd. ~s~ (beide: ßi-ßɑ̃-p'lo'ß, Lnd. ~pĕ-lŏ'ß) [grch.] s/m. amerikaniſche Grieswurzel. [pflanzen-Art).

cisse ♀ (ßiß) [grch.] s/m. Klimme f (Schling-

cissoïdal, ~ale (ßi-ßo-i-dä'l), m/pl. ~**aux** ‖ (~dō') [grch.] a. math. zu den Ciſſoi'den gehörig, ciſſoida'l.

cissoïde (ßi-ßŏ-i'd) [grch.] I. a. ♀ klimmen-artig. II. s/f. math. Ciſſoi'de (Kurve des dritten Grades). [nées.

cistacées ♀ (ßi-ßta-ße' ⑧b) s/f. pl. = cisti-

ciste (ßißt) [grch.] I. s/m. ♀ Ciſt(en)roſe f, Ciſtus. II. s/f. 1. h.a. Korb m, Kiſte. 2. Samenſchlauch m der Flechten.

cistées ♀ (ßi-ßte' ⑧b) [ciste] s/f.pl. ciſt(en)roſen-artige Pflanzen (= cistinées).

cistèle (ßi-ßtä'l) [lt. cistela] s/f. zo. Ciſte'la, Kegelhähnchen n (Raſenkäfer-Gattung).

cistéléniés (ßi-ßte-lĕ-nĭe') s/m. pl., Lnd. ~es (~nĭ') ⑧b. s/f. pl. zo. naſenkäfer-artige Käfer m/pl.

cistélide (ßi-ßte-li'd) a. u. ~s ⑧b. s/f. pl. zo. naſenkäfer-artig(e Käfer m/pl.).

cistercien ‖, ~**ne** (ßi-ßtär-ßĭɑ̃', ~ĭæ'n) a. u. s. rl. ciſterzie'nſiſch, zum Orden von Citeau'x gehörig; Ciſterzie'nſer-mönch m, -nonne f.

cistiflore ♀ (ßi-ßti-flō'r) [grch.-lt.] a. u. ~s ⑧b. s/f. pl. ciſt(en)roſen-artig(e Pflanzen).

cistinées ♀ (ßi-ßti-ne'), ~**oïd**~ (~ßto-i-de') ⑧b. [grch.] s/f. pl. ciſt(en)roſen-artige Pflanzen (= cistées).

cistophile ⚘ (ßĭ-ßtŏ-fi′l) [grch.] *a.* auf Cist(en)rosen wachsend.
cistophore (ßĭ-ßtŏ-fŏ′r) [grch.] h.a. I. *s/m.* num. Korbmünze *f* (Schaumünze mit Korb). II. *s/f.* Korbträgerin beim Bacchusfeste (= canéphore). [*s/f. pl.* = cittophories.
cistophories (ßĭ-ßtŏ-fŏ-rī′ ⑧b) [grch.]
cistre (ßi′ßtr) *s/m.* 1. deutsche Guitarre mit Drahtsaiten (= sistre 1; B.). 2. = sistre 2 (V.H.).
cistrole⚘, Lnd. ‿lle (ßĭ-ßtrŏ′l) *s/m.* Knollen.
cistude 🐾 (ßĭ-ßtū′d) [lt. cistūdo] *s/f.* zo. Dosenschildkröte.
cistule ⚘ (ßĭ-ßtū′l) [lt. cistŭla] *s/f.* Bläschen *n* (Frucht mancher Flechten).
citable * (ßĭ-ta′bl) [lt. citāre] *a.* ziti′rbar.
citadelle ⚔ † (ßĭ-tă-dæ′l) [it. citta(della)] *s/f.* frt. Zitade′lle, Stadtfeste, Zwingburg (auch *fig.*).
citadin ‖ (ßĭ-tă-dę′) *m*, ‿e (‿di′n) *f* [it. città = cité] I. *a.* städtisch. II. *s.* Stadtbürger(in), -bewohner(in), Städter(in) (*ant.* campagnard). III. ‿e *s/f.* id., ehm. Art O′mnibus in Paris.
citateur ✎ (ßĭ-ta-tö′r) [lt.] *s/m.* 1. Ziti′rer, Zita′tor. 2. Buch *n* mit Zita′ten, Zita′tensammlung *f*.
citation ‖ (ßĭ-tā-ßį′ ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Anführung, Zita′t *n*. 2. drt. Vorladung, Zitatio′n, Termin *m*: ~ en justice Vorladung vor Gericht (im Zivilrecht nur vor den Friedensrichter).
citatoire ✎ (ßĭ-ta-tŏā′r) [lt. citatorĭus] *a.* drt. die Vorladung betreffend, Vorladungs-…
cité (ßĭ-te′) [lt. civĭtas] *s/f.* 1. Stadt, Altstadt: *fig.* ~ céleste Himmelreich *n*; ~ future Paradies *n*; sainte C~ Jerusalem *n*. 2. Bürgerschaft. 3. Gemeinwesen *n*, Munizi′pium *n*: droit de ~ Staatsbürgerrecht *n*. 4. Häuser-Komple′x *m*, durch Gitter abgeschlossen; ~ ouvrière Komplex *m* von Arbeiterwohnungen. 5. *la C~ de Dieu* Buch des heiligen Au′gustin: „de civitate Dei". **Syn.** les maisons font la *ville*; les citoyens font la *cité*.
Citeaux ‖ (ßĭ-tō′) [lt. Cistercĭum] *npr. m. sg.* Ciste′rcium *n*, Citeau′x *n*, fr. St. (Côte-d'Or): ordre de ~ Cisterzie′nser-Orden, 1098 vom heiligen Benedi′kt gestiftet.
citer‿ (ßĭ-te′) [lt. citāre] ①a. I. *v/a.* 1. anführen, zitiren, anziehen. 2. angeben, nennen. 3. gerichtlich vorladen, laudiren. II. se ~ sich anführen, zitiren; zitirt w. **Syn.** v. alléguer.
citérieur, ‿e (ßĭ-te-riŏ′r) [lt. citerĭor] *a.* (nur nach dem *s.*) géogr. diesseitig (*ant.* ✎ ultérieur), Vor(der)-…: la Poméranie ‿e Vorpommern *n*.
citerne (ßĭ-tă′rn) [lt. cisterna] *s/f.* 1. Zisterne, Sammelbrunnen *m* für Regen-Wasser, (unterirdischer Regen-)Wasserbehälter *m*. 2. ⚓ ~(-flottante) Frisch- oder Süß-Wasserboot *n*: ~ d'une pompe à chapelet Pumpenback *n* an e-r Kettenpumpe. 3. an. ~ lombaire, ~ de Pecquet Milchsaft-Behälter *m*.
citerneau, *pl.* ‿x (ßĭ-tăr-no′; ⑩b) *s/m.* kleines Wasserbehältniß.
cithare ♪ (ßĭ-tā′r) [grch.] *s/f.* h.a. Zither.
citharède ♪ (ßĭ-tă-ræ′d) [grch.] *s/m.* h.a. Kitharö′de (Sänger, der sich auf der Zither begleitet).
citharexylon ‖ ⚘ (ßĭ-tă-ræ-kßĭ-lǫ′) [grch.] *s/m.* Geigenholz *n* (tro′pischer Baum).
citharine (ßĭ-tă-rī′n) *s/f.* zo. Borstenlachs *m* (Fisch-Art). [Zitherspieler.
cithariste ♪ (ßĭ-tă-ri′ßt) [grch.] *s/m.* h.a.
citharistérienne ♪ (ßĭ-tă-rĭ-ßte-riæ′n) *s/f.* h.a. Flöte zur Begleitung des Zitherspieles.
citharistique ♪ (ßĭ-tă-rĭ-ßti′k) [grch.] *s/f.* h.a. Zitherspiel *n*.
citharoïdées 🐾 (ßĭ-tă-ro-ĭ-dē′ ⑧b) *s/f.pl.* zo. Harfenthierchen *n.pl.*
Cithéri(a)des (ßĭ-te-rĭ-ā′d, ‿rī′d ⑧b) *npr. f. pl.* myth. Nymphen auf dem Kithä′ron.

Cithéron ‖ (ßĭ-tĕ-rǫ′) [grch.] *npr. m.* h.a. Kithä′ron (Waldgebirge auf der Grenze v. Böo′tien).
citien ‖, ‿ne (ßĭ-tię′, ‿ßiæ′n) *a.* u. C~, C‿ne *s.* † géogr. aus Ki′ttion, Cit(t)ium, Stadt auf Cy′pern.
citigrade 🐾 (ßĭ-tĭ-grā′d) [lt.] *a.* und ‿s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schnelllaufend, Laufspinnen *f/pl.*
citille 🐾 (ßĭ-ti′j) *s/m.* zo. Ziesel maus *f*.
citole ♪ † (ßĭ-tŏ′l) [vgl. cithare] *s/f.* Zither.
citoler‿ ♪ † (ßĭ-tŏ-le′) [citole] ①a. *v/n.* Zither spielen.
citoyen ‖, ‿ne (ßĭ-tŏā-ię′, ‿iæ′n; L. auch ßĭtŏ-‿) [b.l. civitadānus] I. *s.* 1. (Staats-)Bürger(in), Mitbürger(in): ~ actif stimmfähiger Bürger; ~ du monde, ~ de l'univers Weltbürger(in); droit de ~ Bürgerrecht *n*; ‿ne † Bürgerliche *f* (V. *Zadig* I.); *la C‿ne* id., Volkslied von Blanquet, 1848; un drôle de ~ ein drolliger Mensch; le ~ (de Genève) (J-J.) Rousseau. 2. Bürger(in), statt monsieur, madame, mademoiselle (während der Revolution); jetzt noch ⸢✎ Freund. II. *a.* bürgerlich, Bürger-…: milice ‿ne Bürgermiliz *f*; roi ~ Bürgerkönig (Ludwig-Philipp). **Syn.** v. bourgeois.
citoyenneté * (ßĭ-tŏā-iæ-n′te′) *s/f.* Eigenschaft eines Staatsbürgers; Bürgerschaft.
citragon ‖ ⚘ P ✎ (ßĭ-tră-gǫ′) *s/m.* Zitro′nen-Meli′sse *f* (= mélisse).
citrate 🐾 (ßĭ-tră′t) [lt. citrus] *s/m.* chm. zitro′nensaures Salz.
citré, ‿e ✎ (ßĭ-tre′) [lt.] I. *a.* mit Zitronensaft gemischt. II. ‿es ⑧b. ⚘ *s/f. pl.* Zi′trus-Arten (Pomeranzen, Zitronen 2c.).
citrène 🐾 (ßĭ-træ′n) [lt. citrus] *s/f.* chm. Zitre′n *n* (Zitro′nen-Öl unter Einwirkung von Salzsäure). [dem Zitronenbaume lebend.
citricole 🐾 (ßĭ-trĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. auf
citril (ßĭ-trĭ′l), ‿epile P (‿trŏ-pi′l) *s/m.* zo. Zitrinchen *n*, Schneevögelein *n* (= venturon).
citrin ‖ (ßĭ-trę′) *m*, ‿e (ßĭ-tri′n) *f* [lt. citrĭnus] I. *a.* zitronen-farbig, -gelb, Zitronen-… II. ~ *s/m.* Zitronen-farbe *f*, -gelb *n*. III. ‿e *s/f.* 🐾 1. phm. Zitronen-Öl *n*. 2. min. ✎ böhmischer Topa′s, Zitri′n *m*. [Ammer (= bruant commun).
citrinelle P (ßĭ-trĭ-næ′l) *s/f.* zo. Gold-
citrinité ✎ (ßĭ-trĭ-nĭ-te′) *s/f.* = citrin II.
citrique 🐾 (ßĭ-tri′k) *a.* chm. acide ~ Zitronensäure *f*.
citron ‖ (ßĭ-trǫ′) [lt. citrus] I. *s/m.* 1. ⚘ Zitrone *f*. 2. Zitronensaft. 3. Zitronenfarbe *f*. 4. zo. Zitronenvogel (Schmetterling). II. *a. inv.* zitronen-farbig, -gelb. III. C~ *npr. m.* id., Hundename (R.Pl. II. 14).
citronade P (ßĭ-trŏ-nā′d) *s/f.* = citronnelle 2.
citronnat † (ßĭ-trŏ-na′ ⑭) *s/m.* eingemachte Zitronenschale, Zitrona′t *n*; Zitronenküchlein *n*, -bonbons *n. pl.*
citronné, ‿e (ßĭ-trŏ-ne′) *a.* (nur nach dem *s.*) nach Zitronen riechend, mit Zitronen zubereitet, Zitronen-…: tisane ‿e Zitronentrank *m*.
citronnelle (ßĭ-trŏ-næ′l) *s/f.* 1. ⚘ P Zitronenkraut *n*: a) Eberreis *n* (= armoise aurone); b) dreiblätteriges Eisenkraut; c) Zitronenmelisse (= mélisse). 2. (Zitronen-)Limonade, -Trank *m*.
citronner ‖ (ßĭ-trŏ-ne′) ①a. *v/a.* Kochkunst: mit Zitronensaft zubereiten, vermischen.
citronnier ‖ ⚘ (ßĭ-trŏ-nĭe′; ⑧b) *s/m.* 1. Zitra′t-, Zedra′t-, eigentlicher Zitronen-baum: ~ oranger Orangenbaum. 2. P ~ bâtard Winterbeerbaum-Art; ~ de terre A′nanas-Art *f*.
citr(on)yle 🐾 (ßĭ-tr(ŏ-n)i′l) *s/f.* chm. Zitrony′l *n* (dem Zitronen-Öle homome′res Öl).
citrosme ⚘ (ßĭ-trŏ′ßm, auch ‿trŏ′ßm) [grch.] *s/m.* Zitro′sma (amerikanischer Strauch).
citrouille (ßĭ-tru′j) [lt. citrullus] *s/f.* 1. ⚘ Kürbiß(pflanze) *m*; Kürbiß(frucht) *m* (= potiron). 2. P ✎ dicke, kleine Frau; ⸢ schwangeres Weib; tête de ~ Dickkopf *m*.
cittophories (ßĭ-tŏ-fŏ-rī′ ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Bachusfeste *n. pl.* in Athen (= cistophories).
citule 🐾 (ßĭ-tū′l) *s/f.* zo. Banks′sche Ci′tula (makre′len-artiger Fisch des Mittelmeeres).
Ciudad-Réal (ßiū-dăd-re-a′l) *npr. m.* Ciuda′d Rea′l, Stadt u. Provinz in Spanien, Hauptstadt der Mancha (Gefecht 1809).
civade ⚘ (ßĭ-wā′d) *s/f.* provS. Hafer *m* (= avoine). [spriet-Segel *n*.
civadière ⚓ (ßĭ-wă-diæ′r) *s/f.* Blinde, Bug-
cive (ßīw) [lt. cæpa] *s/f.* 1. ⚘ Schnittlauch *m* (= civette I.). 2. agr. P ✎ Gras *n*, Kraut *n*. 3. ⚙ Glaserei: runde Glasscheibe.
civelle (ßĭ-wæ′l) *s/f.* provS. zo. Kiefenbricke (Fisch) = civette 4.
civet‿ (ßĭ-wæ′), † ‿é (‿we′) [lt. cæpātum] *s/m.* Kochkunst: 1. Hasen-pfeffer, -klein *n*, -schwarz *n*: mettre un lièvre en ~ einen Hasen mit e-r Würzbrühe zurichten; *prv.* il y a ~ et ~ alle Fleisch-Arten sind nicht gleich gut, die Dinge sind verschieden. 2. ~ de … Ragou′t *n* von …
civette (ßĭ-wæ′t) *s/f.* I. [cive] ⚘ Schnittlauch *m* (mehr gebr. ciboulette). II. [ar.] 1. zo. Zibeth-katze, -thier *n* (= chat musqué). 2. Zibeth *m*. 3. Civette, Tabak; C~, Tabacksgeschäft in Paris. 4. provS. = civelle.
civière (ßĭ-wiæ′r) [b.l. cœno-vehum] *s/f.* 1. Tragbahre, Trage: *prv.* † (en) cent ans bannière, (en) cent ans ~ heute ein Ritter, morgen ein Leichenbitter. 2. ⚙ Papierfabrik: Seihekasten *m*. 3. ⚓ Rackseil *n*. 4. zo. prov. Blutfink *m*, Dompfaff *m* (= bouvreuil).
civil, ‿e (ßĭ-wĭ′l, ‿wĭ′l; *pl.* ⑭) [lt. civīlis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. bürgerlich, Bürger-…, Zivi′l-…: année ‿e, jour ~ bürgerliches Jahr, bürgerl. Tag *m* (*ant.* année, jour astronomique); charge ‿e Zivil-Amt *n*; état ~ Personal-Akten *f/pl.*, Personale *n*, die Zivilstand-Register *n. pl.*; guerre ‿e Bürgerkrieg *m*; liste ‿e Zivil-Liste *f*, das dem Fürsten ausgeworfene Einkommen; mort ‿e bürgerlicher Tod, Verlust *m* der Bürgerrechte; ‿ement ⑨g. *adv.* nach bürgerlichem Rechte. **Syn.** *civil* concerne simplement les citoyens en tant que membres de la société civile; *civique* les regarde en tant que personnes ayant des devoirs à remplir et des droits à exercer dans cette société. 2. drt. bürgerlich, Zivil-… (*ant.* criminel): code ~ Zivilgesetzbuch *n*, Landrecht *n*; conclusion ‿e Antrag *m* auf Schadloshaltung; partie ‿e Kläger *m* in e-r Privatsache; procès ~ Zivilprozeß *m*; requête ‿e Gesuch *n* um Zurücknahme eines in letzter Instanz gefällten Urtheils. 3. bürgerlich, Zivil-… (*ant.* militaire): courage ~ bürgerlicher Muth; en tenue ‿e in Zivil. 4. gesittet (*ant.* sauvage): état ~ gesitteter Zustand. 5. höflich, sittig, artig. ~ à l'égard de, envers q. höflich gegen J. (Fléchier auch ~ à q.). **Syn.** v. affable. II. ~ *s/m.* 1. Zivilstand; P, auch beim Militär Zivili′st (Nichtsoldat). 2. drt. bürgerlicher Weg, Verfolgung *f* des Rechtes vor einem Zivi′lgerichte. [zivilisirbar, bildungsfähig.
civilisable (ßĭ-wĭ-lĭ-ſa′bl) *a.* (nach dem *s.*)
civilisant, ‿e † (ßĭ-wĭ-lĭ-ſą′ ⑨a, ‿ą′t) *a.* aufklärend, bildend, zivilisirend.
civilisateur, ‿trice (ßĭ-wĭ-lĭ-ſa-tö′r, ‿tri′ß) [lt. civīlis] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* zivilisirend; Beförderer(in) der Bildung.
civilisation ‖ † (ßĭ-wĭ-lĭ-ſā-ßį′ ⑭) *s/f.* 1. Zivilisiren *n*, Ausbildung, Sittigung. 2. (Zustand *m*, Stufe der) Zivilisation; Sittenverfeinerung; (Geistes-)Kultur, Gesittung (*ant.* barbarie). **Syn.** v. culture.
civilisé, ‿e † (ßĭ-wĭ-lĭ-ſe′) I. *a.* (nach dem *s.*) zivilisirt, gesittet (*ant.* barbare, sauvage): homme ~ Kulturmensch *m*. II. *s.* Gebildete(r), Gesittete(r).

civiliser‿ ☥ (ßi-wi-li-ße') ①a. I. *v/a.* 1. ehm. drt. eine Kriminalsache zu einer Zivilsache machen. 2. entwildern, gesittet machen, verfeinern, zivilisiren, der Kultur zugänglich machen. II. se ~ 1. *fig.* F ✎ sich besänftigen lassen. 2. gesellige, feinere Sitten annehmen. 3. höflich(er) werden.

civiliste * (ßi-wi-li'ßt) *s/m.* J., der das Zivilrecht studirt (Lerminier).

civilité (ßi-wi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Höflichkeit, Lebensart, Weltton *m*; ehm. *C~ puérile*, jetzt *C~ chrétienne (et honnête)* Komplimenti'rbuch *n* für Kinder; F il n'a pas lu la *C~ puérile (et honnête)* er hat den Höflichkeitskatechismus, Albe'rti's Komplimentirbuch, Knigge(s Umgang mit Menschen) nicht studirt, keine Höflichkeit gelernt; faire ~ à q. sich artig gegen J. bezeigen. 2. ~s ⑧b. *pl.* Höflichkeitsbezeigungen, Grüße *m/pl.* (= compliments, salutations): je vous présente mes ~s ich empfehle mich Ihnen. 3. ⚙ typ. ✎ Art Drucktypen, zuerst in *C~ puérile* angewandt (v. Ni. *Histoire des livres populaires* II. 381).

civique (ßi-wi'k) [lt. civīcus] *a.* (nach dem *s.*) bürgerlich, Bürger-...: h.a. couronne ~ Bürgerkrone bei den Römern; dégradation ~ Verlust *m* des Bürgerrechts, der bürgerlichen Ehrenrechte; inscription ~ Einschreibung *f* in's Bürger-Register; serment ~ Bürger-Eid *m*. **Syn.** v. civil I. 1.

civisme (ßi-wi'ßm) *s/m.* Bürger-sinn, -tugend *f*; certificat de ~ Zivi'smusschein (1793). **Syn.** du temps de la Révolution, *civisme* signifiait dévouement au gouvernement établi; aujourd'hui il se dit de la façon dont se comporte celui qui observe scrupuleusement les lois de son pays et s'attache à remplir ses devoirs de citoyen; *patriotisme* se dit de l'amour de la patrie et de la disposition à la servir et à se sacrifier pour elle.

Civita-Vecchia (ßi-wi-ta-wĕk-ki-a') [lt. Civĭtas vĕtus] *npr. f.* id. (spr. tschi~), Hafenstadt im Kirchenstaate. [zika'de (Insekt).

cixie ⚘ (ßi-kßi') *s/f.* zo. Ci'xius *m*, Mini'r-

Cize (ßiſ) *npr. f.* id., ehm. fr. Landschaft, jetzt Theil des Departements Basses-Pyrénées.

cizel ⚙ (ßi-ſe'l) *s/m.* Münzwesen: Schere *f*.

Cl. *abr.* chm. = chlore.

clabaud ‖ (klă-bō'; ⑧b) [dtsch. kläffen] *s/m.* 1. ch. Bracke *f*, Kläffer, Jagdhund mit Schlapp-Ohren, der ohne auf der Spur zu sein bellt. 2. F ✎ Kläffer, dummer Schwätzer. 3. (chapeau en) ~ Hut mit schlaffer Krämpe, F Schlapphut.

clabaudage (klă-bo-da'ʒ) *s/m.* 1. ch. Kläffen *n*. 2. F Gekeife *n*, unnützes Geschwätz, Lärmen *n* (= clabauderie).

clabaudement‿ ✎ (klă-bo-dmā') *s/m.* Kläffen *n*, Gekläff *n*.

clabauder‿ (klă-bo-de') ①a. *v/n.* 1. ch. kläffen, bellen außer der Spur. 2. F ✎ belfern, oft und ohne Ursache keifen, schreien; ~ contre q. J. verlästern. [dage.

clabauderie F (klă-bo-d'rī') *s/f.* = clabau-

clabaudeur, ~se (klă-bo-dö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ch. = clabaud 1. 2. F ✎ Kläffer(in), Schreihals, Schwätzer(in).

cladion ‖ ♀ (klă-di-ō') [grch.] *s/m.* ~ (des marais) großes Knopfgras, deutscher Galga'nt.

clado... ⚘ (klă-dŏ...) [grch.] in Zssg. 1. Keulen-... 2. Zweig-..., Ast-...

cladobate ⚘ (klă-dŏ-ba't) [grch.] *s/m.* zo. Tupa'ja, Kletterspitzmaus *f*, Spitzhörnchen.

cladocarpe ♀ (klă-dŏ-kă'rp) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* keulenfrüchtig(e Moose *n. pl.*).

cladocère ⚘ (klă-dŏ-ßä'r) [grch.] I. *a.* zo. mit verzweigten Fühlern. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. 1. Wasserflöhe. 2. Art Gespenster-Heuschrecken *f/pl.* [(Baum von Cochinchi'na).

cladode ♀ (klă-dō'd) [grch.] *s/f.* Klado'des

cladodial, ~ale ♀ (klă-dŏ-dĭă'l ⑯), *m/pl.* ~aux (~dĭō' ⑩a) [lt.] *a.* blatt-astständig.

cladoniacé, ~e ♀ (klă-do-ni-a-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* geweihflechten-artig(e Pflanzen). [flechte.

cladonie ♀ (klă-dŏ-nī') [lt.] *s/f.* Geweih-

cladope ♀ (klă-do'p) [grch.] *a.* mit verzweigtem Stiele.

cladopode ⚘ (klă-dŏ-po'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Weichthiere *n. pl.*) mit gespaltenen Füßen. [verzweigten Wurzeln.

cladorrhize ♀ (L. klă-dŏr-rī'ſ) [grch.] *a.* mit

claie (klæ) [flt.] *s/f.* 1. Gittersieb *n*, Hürde, Durchwurf *m* zum Durch-werfen, -sieben von Erde rc., Fege: passer à la ~ Sand rc. durch die Hürde schlagen. 2. ehm. Schleife, Art Leiter, worauf Übelthäter, Selbstmörder rc. geschleift wurden: traîner sur la ~ schleifen. 3. ⚙ Fischerei: Flechtwerk *n*, Reuse; Gärtnerei: ~ à ombrer Decke für Treibhäuser; Gießerei: Sieb *n*; Goldschmiedekunst: Leistenboden *m*. 4. ⚔ frt. Hürde, gerades Flechtwerk zum Bekleiden der Batterien. [*v/n.* drt. = avouer I. 1.

claimer‿ † (klæ-me') [lt. clamāre] ①b.

clain ‖ (klẽ) I. *s/m.* 1. ⚙ Böttcherei: Kante *f*, Fuge *f* einer Faßdaube. 2. † gerichtliche Verfolgung. II. C~ *npr. m.* id., linker Nebenfluß der Vienne.

clair *m*, ~e *f* (klär) [lt. clārus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) □ 1. hell (*ant.* sombre), licht, klar (*ant.* trouble): il fait ~ es ist (heller) Tag, Mondschein; ~(-)brun hellbraun; rouge ~ hellroth; eau ~e klares Wasser; *fig.* il n'y fera que de l'eau (toute) ~e er wird keine Seide dabei spinnen. 2. leuchtend, blank, glänzend, durchsichtig: argent ~ klingende, auch bereite Baarschaft; le plus ~ de sa fortune sein Hauptvermögen. 3. rein, deutlich, hellklingend: voix ~e reine, klare Stimme. 4. leicht zu begreifen, verständlich, klar, faßlich (*ant.* louche, embrouillé, inintelligible): esprit ~ klarer Kopf, heller Verstand; style ~ deutliche Ausdrucksweise; la raison en est ~e der Grund davon ist einleuchtend. 5. offenbar, unleugbar, ausgemacht: ~ comme le jour sonnenklar; F profit tout ~ reiner Gewinn. 6. dünn, nicht dicht beisammen: ✎ lait ~ Molken *f/pl.* (= petit-lait); les blés sont bien ~s das Korn steht sehr dünn; toile ~e dünne Leinwand. **Syn.** *clair* exclut seulement l'idée de trouble; *limpide* réveille en même temps l'idée de la transparence la plus parfaite. II. *adv.* 1. klar: ✎ entendre ~ schnell begreifen; s'expliquer haut et ~ de qc. sich über et. deutlich erklären; voir ~ deutlich, scharf sehen; *fig.* voir ~ dans qc. in et. klar sehen, et. gründlich verstehen, scharfsichtig sein; parler ~ eine klare Stimme haben; *fig.* parler ~ et net, haut et ~ rein und offen heraus reden; gagner ~ et net reinen Gewinn haben: il vous revient ~ et net deux francs Sie bekommen netto zwei Franken wieder heraus; prouver ~ comme le soleil sonnenklar beweisen 2. semer ~ dünn säen. III. ~ *s/m.* 1. Helle *f*, Schein: ~ de (la) lune Mondschein, Malerei: Mondscheinstück *n*. 2. tirer du vin au (à) ~ Wein abziehen; *fig.* tirer au (à) ~ in's Klare bringen, sich Aufschluß (über et.) verschaffen. 3. ~s *pl.* Malerei: Lichter *n. pl.* eines Bildes; helle Farben *f/pl.* (a. von Stickereien). IV. ~e *s/f.* 1. ⚙ Kläre, Klärstaub *m*, Kapellen-Asche. 2. ⚙ Läuterkessel *m*. 3. P (auch ~ *m*) dünne Stelle im Zeuge oder Strumpfe. V. C~ *npr. m.* Kla'rus. VI. C~e *npr. f.* 1. Kla'ra (v. sainte). 2. ast. C~e des gardes id., hellster Stern im kleinen Bären. *Hom.* clerc. [et-Garonne).

Clairac (klä-ră'k) *npr. m.* id., fr. Stadt (Lot-

Clairau(l)t ‖ (klä-rō') *npr. m.* Alexis-Claude ~ id., fr. Mathema'tiker († 1765).

clairçage ⚙ (klär-ßa'ʒ) *s/m.* Zuckerfabrikation: Klären *n* des Zuckers; Decken *n* mit Deckſel (Zuckerlösung).

clairce ⚙ (klärß) *s/f.* Klärsel *n*, geklärter Zucker (= clairée).

claircée ⚙ (klär-ße') *s/f.* = clairée 2.

claircer ‖ ⚙ (klär-ße') ①l. *v/a.* klären.

claire, C~ (klär) v. clair IV. u. VI.

clairée ⚙ (klă-re') *s/f.* 1. = clairce. 2. Salzwerk: Solenbehälter *m* (= claircée).

claire-étoffe ⚙, *pl.* ~s-~s (klär-ĕ-tŏ'f; ⑧b) *s/f.* schlechtes, mit Blei versetztes Zinn.

clairer ‖ ⚙ (klă-re') ①b. *v/a.* Gießerei: = laver. [⑧b) *s/f.* = claire-étoffe.

claire-soudure ⚙, *pl.* ~s-~s (klär-ßu-dü'r;

clairet (klä-ræ' ⑨a u. b) *m*, ~te (~æ't) *f*. [clair] I. *a.* 1. bleichroth, blaß (v. Weine); eau ~te Branntwein *m* mit Zucker, Zimmet u. Ambra. 2. F voix ~te helle, dünne Stimme. II. ~ *s/m.* 1. bleichrother Wein, Bleicher, Klaret, Schiller. 2. süßer Kräuterwein. 3. ⚙ Bleichstein, hellfarbiger, blasser Edelstein. 4. ⚙ Fischerei: zweiklafterige Masche am oberen Theile der Schleppnetze. III. ~te *s/f.* 1. ♀ blaue Weintraube; P Rapünzchen *n* (= mâche). 2. Wassersucht (Krankheit der Seidenwürmer). 3. id., leichter süd-französischer Weißwein (= clarette). 4. ~tes *pl.* rl. Cisterzie'nser-Nonnen (= bernardines).

claire-voie, *pl.* ~s-~s (klär-wŭā'; ⑧b) *s/f.* 1. Öffnung, Durchsicht, Aussichtslücke; Zimmerei: Balken-, Sparren-lücke, Raum *m*, Feld *n* zwischen zwei Balken; Stäbe *m/pl.*, die ein Gitter bilden, Gitter *n*; arch. Fenstergeschoß *n* des Hauptschiffes (= clérestère). 2. ⚓ Traljeschott *n* (= cloison à jour). 3. à ~ *advt.* weit geflochten, lose gewebt; F ✎ mit offenem Munde: faire le bois à ~ den Wald bedeutend lichten; semer à ~ dünn säen.

Clairfayt ‖ (klär-fæ') *npr. m.* = Clerfayt.

clairier ‖ (klă-rĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*; *pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* schaumiger Sauerteig. II. ~ère *s/f.* 1. Lichtung im Walde. 2. ⚙ dünne Stelle e-s Gewebes (= clairure). 3. ⚙ = éboulage.

clair-obscur ☥, *pl.* ~s-~s (*sg.* u. *pl.* klär-ŏb-ßkü'r; ⑧b) *s/m.* Malerei: 1. Helldunkel *n* (auffallende Vereinigung von Licht und Schatten). 2. Ausführung e-s Bildes in einem Farbentone (vgl. camaïeu 2. u. 3).

clairon ‖ (klä-rō') [clair] I. *s/m.* 1. ♪ Zinke *f*, helltönende Trompete, (Flügel-, Signal-)Horn *n*; *poét.* Trompete überhaupt; *prv.* ✎ à bête sûre il ne faut pas de ~ einen bewährten Vertrauten braucht man nicht zu bewachen. 2. ♪ Zinken-register *n*, -zug in Orgeln. 3. Zinkenbläser, Zinkeni'st, ⚔ Horni'st. 4. Kuh-schelle *f*, -glöckchen *n*. 5. zo. Bienenkäfer: ~ apiaire, ~ des abeilles, ✎ ~ des ruches Bienenwolf, violetter Bienenkäfer; ~ alvéolaire schwarzgefleckter Bienenkäfer. 6. ⚙ Fischerei: Fackel *f* zum Anlocken der Fische. 7. ⚓ † Blink *f*, lichte Stelle am Himmel in e-r finstern Nacht (= éclaircie 1). II. C~ *npr. f.* Claire-Joséphine C~ id., fr. Schauspielerin († 1803).

claironade ✎ (klä-rŏ-nā'd) *s/f.* pathe'tische Scene nach Art der Clairo'n (V.).

clairsemé, ~e A. 1878 (klär-ßŭ-me'; ⑧b) *a.* dünngesäet; *fig.* selten, spärlich: l'argent est ~ chez lui das Geld ist rar bei ihm.

Clair-sur-Epte (~ßür-æ'pt) *npr. m.* (Saint-)~ id., fr. Flecken in der Normandie (Vertrag 912).

clairté † und jetzt P (klär-te') *s/f.* = clarté.

clairure ⚙ (klă-rū'r) *s/f.* dünne Stelle im Gewebe (= clairière; v. clairier II. 2.).

Clairvaux ‖ (klär-wō') [lt. Clara vallis] *npr. m. sg.* id., fr. Flecken (Aube) mit ehm. Benedikti'ner-Abtei, jetzt Gefängniß.

clairville (klär-wi'l) I. *s/f.* ♀ lange Dame (Sommerbirne). II. C~ *npr. m.* Louis ~ id., französischer Bühnendichter (1811-79).

clairvoir ⚙ (klär-wŭā'r) *s/m.* durchbrochene Bildhauer-Arbeit.

clairvoyance (klär-wŭā-jā'ß, L. ~wŏ~) *s/f.* 1. Scharfsichtigkeit, Scharfblick *m*. 2. Psychologie: Hellsichtigkeit der Somnambu'len.

clairvoyant ‖, ~e (klär-wŏă-ją̄′, ~ją̄′t, L. ~wŏ-~) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. scharf-sichtig, -sinnig. 2. Psychologie: hellsehend (von Somnambu′len); auch *s.* Hellseher(in). **Syn.** *clairvoyant* se dit de celui qui, sans études préalables, a de la clarté dans l'esprit et sait démêler le fond des choses; *éclairé*, de celui dont les lumières sont dues à l'étude et à la réflexion; *instruit* a rapport à la somme des connaissances et des notions possédées par quelqu'un, en faisant abstraction de leur justesse ou de leur fausseté.

clamable (klă-ma′bl) *a.* drt. zu beanspruchen.

clamander ‖ ⚙ ↘ (klă-mą-de′) ①a. *v/a.* anklammern. [Anspruch erhebt.

clamant (klă-mą′ ⑨b) *s/m.* drt. J., der e-n

Clamart ‖ (klă-mā′r) I. *npr. m.* id.: 1. Dorf bei Paris mit Obst- und Gemüse-zucht; 2. Kirchhof bei Paris (für die Todten aus Krankenhäusern und Hingerichtete); auch *fig.* ↘ Friedhof. II. c~ *s/m.* ⚘ auch *a.*: pois c~ Art Erbse *f.*

clame (klam) [grch.] *s/f.* 1. † Pilgermantel *m.* 2. ⚙ kleine, in der Mitte gebogene Eisenstange, zur Befestigung des Kopfes eines Bohrers in dem äußersten Theile eines Drehlings; Federschließe. [klammern *f/pl.*

clameaux ⚙ ↘ (klă-mō′ ⑩b) *s/m. pl.* Eisen-

clameci † ↘ (kla-m′ßi′) *s/m.* ehm. verbotenes Geräth zum Fischfange (Roqueplan, *Parisine* 209).

Clamecy (kla-m′ßi′) [lt. Clameciăcum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Nièvre) mit bedeutendem Holzhandel.

clamer‿ † (klă-me′) ①a. *v/a.* rufen.

clamesi ⚙ (kla-m′ſi′) *s/m.* Limusi′ner Stahl.

clameur (kla-mö′r) [lt.] *s/f.* (meist im *pl.* gbr.) Geschrei *n*; † drt. provN. ~ de haro Vorforderung vor den Richter, jetzt F Zetergeschrei *n*; ~ publique öffentlicher Tadel, allgemeine Entrüstung. **Syn.** le *cri* peut être poussé par un seul individu; *clameur* annonce toujours un nombre plus ou moins grand d'individus.

clameux (kla-mö′ ⑩a u. b) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [lt.] I. *a.* 1. ch. lärmend, geräuschvoll: chasse ~se Klapperjagd *f.* 2. weitS. ↘ schreiend (Bu.). II. ~ *s/m.* P zo. = bruant I.

clamp ‖ ⚓ (klą) [dtsch.] *s/m.* Klampe *f*, Frosch am Mastbaume. [nes Band.

clampe ⚙ (klą̄p) *s/f.* eiserne Klammer, eiser-

clampin ‖ (klą-pę̄′) *m*, ~e (~pi′n) *f.* I. *a.* * hinkend. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ Nachzügler. 2. *s.* P Faulenzer(in), läffige(r) Arbeiter(in). 3. prov. lästiger Kauz. [lenzen.

clampiner ‖ P ↘ (klą-pi-ne′) ①a. *v/n.* fau-

clampon(n)ier ‖, ~ère (klą-pŏ-nĭe′, ~ĭă′r; ⑧b) *a.* und *s.* Reitkunst: Pferd *n* mit langen und schwachen Fesseln (= champonnier).

clan ‖ (klą) *s/m.* I. [schott.] Stamm, Clan (spr. klän), freiwilliger Lehnsverband zwischen Gutsherren und Unterthanen in Schottland: association par ~s Clanschaft *f*, *fig.* ↘ Verbrüderung *f*, Verbindung *f*; *iro.* Sippschaft *f*; esprit de ~ Zusammenhalten *n* des Stammes. II. [= clamp] 1. ⚙ id., Werkzeug des Pergamentmachers. 2. ⚓ Zapfenloch *n* zur Befestigung der Belleidung.

clanculaires (klą-kü-lă′r ⑧b) [lt. clanculārius] *s/m. pl.* rl. Klankula′rier, die heimlichen Wiedertäufer.

cland ‖ ⚙ (klą) *s/m.* = clan II. 1.

clandestin ‖ (klą-dĕ-ßtę̄′) *m*, ~e (~ßti′n) *f* [lt. clandestīnus] I. *a.* ☐ 1. heimlich, unerlaubt: mariage ~ Winkel-Ehe *f.* 2. weitS. verborgen. II. ~ement ⑨g. *adv.* (fast immer nach dem *v.*) auf heimliche Weise. III. ~e *s/f.* ⚘ Heimling *m* (Lathræa): ~ écailleuse gemeiner Schuppenwurz. **Syn.** *secret* s'applique généralement à tout ce qui est tenu caché; *occulte* a la même signification, mais son usage est restreint à un certain nombre de locutions; *clandestin* fait entendre que ce dont on dérobe la connaissance aux autres est contraire aux lois ou à la morale; le *mystérieux* perd son caractère étant révélé.

clandestinité (klą-dĕ-ßti-ni-te′) *s/f.* drt. Heimlichkeit. [gender Schrei mancher Vögel.

clangueur ☞ (klą-gö′r) [lt.] *s/f.* zo. durchdrin-

clapand ‖ ⚙ (klă-pą′) *s/m.* Waschmaschine *f*, die mittels Walzen arbeitet.

clapet ‖ ⚙ (klă-pæ′) [dtsch.] *s/m.* Klappe *f*, Venti′l *n*: ~ de la cheminée Dämpfer bei Dampfmaschinen.

clapier ‖ (klă-pĭe′; ⑧b) *s/m.* 1. Kaninchenbau, -behältniß *n.* 2. zo. (lapin de) ~ Hauskaninchen *n*; franc ~ schlechtes Kaninchen. 3. † Huren-Haus *n.* 4. ☞ path. Eiter-sack, -höhle *f.*

clapir (klă-pi′r) ②a. I. *v/n.* schreien, quieken (von Kaninchen). II. se ~ sich verkriechen, sich ducken, in ein Loch schlüpfen (wie Kaninchen).

clapis ‖ ⚙ (klă-pi′) *s/m.* großer Splitter, den man beim Bearbeiten des Marmors durch Ungeschicklichkeit absprengt.

Clapisson ‖ (klă-pi-ßǫ′) *npr. m.* Antoine Louis ~ id., fr. Opern- und Lieder-Componist (†1866).

clapotage (klă-pŏ-ta′ſch) *s/m.* Gepolter *n*, Geraffel *n*; ⚓ Kabbelsee *f*, Scholken *n*, kurzes Anschlagen der See (= clapotis).

clapotant, ~e (klă-pŏ-tą′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.* = clapoteux. [plätschern, anschlagen.

clapoter ‖ ⚓ (klă-pŏ-te′) ①a. *v/n.* scholken,

clapoteux, ~se ⚓ (klă-pŏ-tö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* (A. ohne *m.*) plätschernd, anschlagend (= clopoteux).

clapotis‿ ⚓ (klă-pŏ-ti′) *s/m.* = clapotage.

clappement‿ ↘ (klă-p′mą′) *s/m. gr.* Schnalzen *n*, schnalzender Ton. [Zunge schnalzen.

clapper‿ ↘ (klă-pe′) [dtsch.] ①a. *v/n.* mit der

claquade F ↘ (klă-ka′d) *s/f.* Klatschen *n.*

claquart ‖ (klă-kā′r) *s/m.* zo. Schlag-, Klatsch-taube *f.*

claque (klăk) I. *s/f.* 1. Klatsch *m*, Schlag *m* mit der flachen Hand: F figure à ~s Ohrfeigen-Gesicht *n*, Gesicht *n*, das man gern schlagen möchte; P ↘ en avoir sa ~ genug gegessen haben. 2. *coll.* ☨ die gedungenen Klatscher im Theater. 3. (P +̈+ *m*) ↘, doch schwz. stets: Überschuh *m.* II. *s/m.* 1. (chapeau à) ~ zweispitziger Klapphut; dreieckiger, zusammendrückbarer Hut. 2. Klatsche *f*, Knalle *f* (Kinderspielzeug von zusammengefaltetem Papiere). 3. zo. geschwätzige Grasmücke, Müllerchen *n*; Krammetsvogel.

claquebois ‖ ♪ (klă-k′bŏă′) *s/m.* Strohfiedel *f* (= échelette 5).

claquedent (klă-k′dą′ ⑨b) *s/m.* 1. F ↘ Schwätzer, Großmaul *n.* 2. P ↘ Hungerleider, armer Schlucker. 3. P ↘ Huren-haus *n.* [Hungerleider.

claque-faim ‖ P ↘, *pl.*: ~-~ (klăk-fę̄′) *s/m.*

claquement‿ (klă-k′mą′) *s/m.* Klatschen *n* (mit den Händen, der Peitsche ꝛc.): ~ des dents Zähneklappe(r)n *n.*

claquemurer‿ (klă-k′mü-re′) ①a. I. *v/a.* einsperren, einkerkern. II. se ~ F sich einschließen, sich eingeschlossen halten, sich einsperren; se ~ dans un coin sich in eine Ecke drängen, ewig in e-m Winkel hocken.

claque-oreille P ↘, *pl.*: ~-~s (klăk-ŏ-ræ′j; ⑧b) *s/m.* 1. (B. *s/f.*) Schlapphut. 2. J., der einen Schlapphut trägt.

claquer‿ (klă-ke′) ①a. I. *v/n.* 1. klatschen, klappern, knallen, schnalzen: faire ~ son fouet mit der Peitsche knallen, *fig.* ↘ sich auf's hohe Pferd setzen, prahlen; faire ~ la rose Klatschrosen machen. 2. P sterben. 3. ↘ prahlen, aufschneiden. II. *v/a.* 1. F J-m einen Schlag, einen Klaps geben. 2. beklatschen (*ant.* siffler). 3. P essen.

claquet‿ (klă-kæ′; ⑧b) *s/m.* 1. (Mühl-) Klapper *f*, Anschlageholz *n* (v. cliquet 1): P ↘ la langue lui va comme un ~ de moulin sein Mundwerk geht wie ein Mühlrad. 2. ❀ zo. ~ de saint-Lazare gemeine Klappmuschel.

claqueter‿ (klă-k′te′) ①c. I. *v/n.* (mit avoir) klappern (vom Storche), gackern (von der Henne). II. *v/a.* ↘ klatschen (mit klatschendem Schalle schlagen).

claquette (klă-kæ′t) *s/f.* 1. kleine Klapper, Schnarre, bsd. Klopfer *m* zum Anzeigen, daß die Briefkasten geleert werden; aus zwei auf e-r Seite verbundenen Brettchen bestehende Klatsche. 2. *fig.* P ↘ Klatschmaul *n.* 3. ♪ Instrument, das den Peitschenknall nachahmt. 4. Visitenkartentäschchen *n.* 5. ❀ zo. ~ de ladre, ~ des lépreux Klappmuschel (= claquet 2).

claqueur (klă-kö′r) *s/m.* 1. thé. ☨ (gedungener) Klatscher, Beifallspender (auch ↘ ~se (~ö′ſ) *s/f.* Klatscherin). 2. ↘ Lobhudler. **Syn.** v. acclamateur.

claquot ‖ P ↘ (klă-ko′) *s/m.* Gewehr *n.*

Clarence (klă-rą̄′ß) *npr. f.* duc de ~ Herzog von Clarence (spr. klä′r′nß), bsd. Bruder von König Richard III. von England, der in einem Fasse Malva′sier ertränkt wurde.

clarencieux (klă-rą-ßĭö′ ⑩b, ⑯) *s/m.* zweiter Wappen-könig, -herold in England (früher Amt der Herzöge von Clarence).

Clarendon ‖ (klă-rą-dǫ′) *npr. m.* id. (spr. klä′-r′n-d′n): 1. engl. Stadt in der Grafschaft Wilt; 2. englischer Familienname.

Clarens (klă-rą̄′ß) *npr. m.* id., schwz. Ort bei Vevey (viel genannt durch J-J.).

clarequet ↘ (kla-r′-kæ′ ⑨b) *s/m.* durchsichtige, eingemachte Früchte *f/pl.*

claret (klă-ræ′ ⑨b) *s/m.* engl. Name für Bordeaux-Wein (vgl. clairet II.).

Claretie (kla-r′-ßi′) *npr. f.* Jules la ~ id., fr. Schriftsteller (19. sæ.).

clarette (klă-ræ′t) *s/f.* = clairette 3.

claricorde ♪ (klă-ri-kŏ′rd) *s/m.* id. *n*, altes Saiten-Instrument (= manicorde).

clarière (klă-rĭă′r) *s/f.* 1. † ↘ = clairière 1 2. ⚓ Weg *m* zwischen den Eisschollen.

clarificateur ⚙ * (klă-ri-fi-ka-tö′r) [lt.] *s/m.* Abklär-Maschine *f.*

clarification ‖ (klă-ri-fi-kă-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* Klärung, Abklärung von Flüssigkeiten.

clarifier‿ (klă-ri-fi-e′) ①a. I. *v/a.* 1. Flüssigkeiten ꝛc. (ab-)klären. 2. weitS. läutern. 3. mystisch: verherrlichen. II. se ~ sich klären.

clarine (klă-ri′n) *s/f.* 1. Glöckchen *n*, Schelle für Thiere. 2. bl. schellentragendes Thier.

clariné, ~e (klă-ri-ne′) *a.* bl. beschellt (von Thieren), mit einer anders gefärbten Schelle um den Hals.

clarinette ☨ (klă-ri-næ′t) *s/f.* 1. ♪ Klarinette: F ↘ jouer de la ~ avec (sur le bout de) son nez lange Nasen machen. 2. Klarinettist *m.* 3. ⚔ P ~ (de cinq pieds) Kuhfuß *m* (Schieß-Gewehr). [Klarinettist.

clarinettiste ↘ L. (klă-ri-næ-ti′ßt) *s/m.*

clarisse (klă-ri′ß) I. *s/f.* rl. Nonne vom Orden der heiligen Klara. II. C~, auch C~ce *n.d.b.f.* Klari′ssa, bsd. ~ Harlowe (~ arlo′) id., die verlassene Geliebte des Lovelace (im glchn. engl. Romane von Richardson).

clarissimat ‖ ↘ (klă-ri-ßi-ma′) *s/m.* h.a. 1. Erlaucht (Titel im oströmischen Reiche). 2. die Würde der Erlauchten.

clarissime (klă-ri-ßi′m) [lt.] h.a. *a.* und *s.* erlaucht; Erlauchte(r).

clarté (klăr-te′) *s/f.* 1. Helle, Klarheit; Licht *n*, Schein *m*; Schimmer *m*: ~ du jour Tageslicht *n*; *poét.* jouir de la ~ (du jour) leben; recevoir la ~ (du jour) geboren w. 2. Durchsichtigkeit, Reinheit, Klarheit. 3. *fig.* Deutlichkeit, Verständlichkeit, Faßlichkeit; ~s *pl.* Aufklärungen, Einsicht: avoir des ~s de tout Alles klar sehen (M.). 4. † Leuchte, Fackel (M.). **Syn.** 1. la *lumière* fait voir; la *lueur* fait voir confusément; la *clarté* fait voir distinctement; l'*éclat* éblouit; la *splendeur* illumine tout. *Lumière*, *lueur*, *clarté*, *éclat* se prennent au figuré et au propre; *splendeur* ne se dit qu'au figuré. 2. la *clarté* est relative aux idées, la *perspicuité* au style.

classe (klaß) [lt. classis] *s/f.* 1. Abtheilung, Ordnung, Klasse; Art; ⚔ Jahrgang *m* der Rekruten. 2. Stand *m*, *fig.* Rang *m*. 3. Klasse, Lehrzimmer *n*, Lehrsaal *m*. 4. Lehrstunde, (Schul-)Unterricht *m*: ouvrir une ~ eine Schule eröffnen; faire (la) ~ Stunde halten; rentrée des ~s Wieder-Eröffnung der Schule, der Vorlesungen. 5. ~s *pl.* Stu'dien *n. pl.*, Schulzeit: faire ses ~s die Schule besuchen, Stu'dien machen. 6. P ✎ Versammlungs-Ort *m* der Packträger. 7. ⚓ bureau des ~s Einschreibe-Amt *n*.

classement‿ (kla-ßmą') *s/m.* Ordnung *f*, Anordnung *f*, Eintheilung *f* nach Klassen. **Syn.** v. classification. [*s/m.* Notizbuch *n*.

classe-notes *, *pl.*: ~-~ (klaß-nō't; ⑧b)

classer‿ (kla-ße') ①a. I. *v/a.* 1. nach Klassen ordnen, klassifiziren. 2. e-r Klasse zuzählen, zutheilen: F ✎ il est ~é man kennt seine Befähigung. 3. ⚓ auf, in die Matrosenrolle eintragen. II. **se** ~ 1. sich klassifiziren, klassifizirt werden. 2. abgeschätzt werden. [chern.

classeur ✎ (kla-ßō'r) *s/m.* Mappe *f* mit Fä-

classiaires (klä-ßi-ā'r ⑧b) [lt. classiārĭus] *s/m. pl.* h.a. les ~ Schiffsmannschaft *f*, römische Seesoldaten.

classicisme * (klä-ßi-ßi'ßm) *s/m.* Klassizismus, System der ausschließlichen Anhänger der alten griechischen und römischen Schr. oder der fr. des 17. sæ. (*ant.* romantisme).

classico-romantique, *pl.* ~-~s ‖ (klä-ßi-ko-rō-mą-ti'k) *a.* klassisch-romantisch.

classificateur 🜨 (klä-ßi-fi-ka-tō'r) *s/m.* J., der in Klassen ordnet: ✎ avoir le caractère ~ sich gern nach Klassen absondern.

classification ‖ (klä-ßi-fi-ka-ßį̄'⑯) [b.l.] *s/f.* Klassen-Ordnung, Eintheilung in Kl. **Syn.** le *classement* est l'action de ranger effectivement d'après un certain ordre; la *classification* est l'ensemble des règles qui doivent présider au classement effectif ou qui déterminent idéalement un ordre dans les objets (L.).

classifier‿ * (klä-ßi-fi-e') [b.l. classis, ficāre] ①a. *v/a.* klassifiziren, eintheilen.

classique (klä-ßi'k) I. *a.* 1. klassisch, mustergültig, vom ersten Range. 2. knechtisch den Klassikern des 17. sæ. folgend (*ant.* romantique). 3. F c'est ~! das ist toll! 4. musterhaft. 5. format ~ Duodez-, Klassiker-, Schiller-Format *n*. 6. ✎ Schul-...: livre ~ Schulbuch *n*. 7. unterscheidend. II. *s/m.* 1. klassisches Werk. 2. Kla'ssiker, mustergültiger Schriftsteller. 3. knechtischer Anhänger der Schriftsteller des 17. sæ. und ihrer Theorien (v. ~ I. 2). 4. Mustergültigkeit *f*, das Klassische.

clastique 🜨 (klä-ßti'k) [grch.] *a.* 1. Geologie: brüchig. 2. an. anatomie ~ aus einander zu nehmende anato'mische Präpara'te *n. pl.*

clathracé *m*, ~e *f* ⚘ (kla-tra-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* gitterschwamm-artig(e Pilze *m/pl.*).

clathre ⚘ (kla'tr) [b.l. clathrus] *s/m.* Gitterschwamm. [oft anschlagen.

clatir ✎ (kla-ti'r) ②a. *v/n.* ch. oft bellen,

Claude (klōd; Chi. u. noch F glōd) I. *n.d.b.* Klau'dius, Klau'dia (v. saint). II. c~ *s/m.* F Schafskopf, einfältiger Mensch. III. c~ *a.* F prov. dumm: ✎ il n'est pas si c~ qu'il en a l'air er ist nicht so dumm, wie er aussieht.

claudicant, ~e 🜨 (klo-di-ką' ⑨a, ~ą't) [lt. claudicāre] *a.* hinkend. [Hinken *n*.

claudication ‖ 🜨 (klo-di-ka-ßį̄') [lt.] *s/f.*

Claudien ‖ (glo-dį̄'; besser, aber ✎ klo-dį̄') h.a. I. *npr. m.* Klaudia'n, lt. Dichter (4. sæ.). II. c~, ~ne (klo-dį̄', ~į̄'n) *a.* klaudi'nisch. [Klau'dia, Klaudi'ne.

Claudine (glo-di'n, besser, aber ✎ klo~) *n.d.b.f.*

Claudius (glo-di-ü'ß; besser, aber ✎ klo~) *npr. m.* = Claude. [wurz *f* (= gouet).

clanjot ‖ ⚘ P (klo-Ǥo') *s/m.* Aron-, Zehr-

clause (klōs) [lt. claudĕre] *s/f.* drt. Klausel, Vorbehalt *m*: ~ de six mois Bedingung der halbjährigen Aufkündigung; ~ pénale Strafbedingung.

clausiconque 🜨 (klo-ſi-kǭ'k) [lt. clausus u. fr. conque] *a.* zo. mit geschlossener Schale (von Muscheln).

clausile ⚘ (klo-ſi'l) [lt. clausus] *a.* verschlossen: embryon ~ verschlossener Keim.

clausilie 🜨 (klo-ſi-li') *s/f.* zo. Klausi'lie, Schließmundschnecke.

clausion ‖ † (klo-ſį̄'⑯) *s/f.* drt. = appointement 1. [stein eines Gewölbes.

clausoir ⚙ (klo-ſōā'r) *s/m.* arch. Schluß-

claustral, ~**ale** (klo-ßtrā'l), *m/pl.*: ~**aux** (~ßtrō' ⑩a) [lt. claustrālis] *a.* klösterlich, Kloster-...: discipline ~ale Klosterregel *f*.

claustralitèles 🜨 (klo-ßtrā-li-tæ'l ⑧b) [lt.-grch.] *s/f. pl.* zo. Klosterspinnen (Spinnen, welche unter Steinen ovale Zellen weben).

claustration ‖ * (klo-ßtrā-ßį̄') [lt. claustrum] *s/f.* Einschließung in einem engen Gefängnisse.

claustre (klō'ßtr) *s/m.* = clostre.

clausule (klo-ſü'l) [lt. clausŭla] *s/f.* 1. mét. Vers-Ausgang *m*; kurzer Vers zwischen längeren. 2. ✎ Schlußsatz *m*.

clavagelle 🜨 (klä-wä-Ǥæ'l) [lt.] *s/f.* zo. Keulenmuschel.

clavaire (klä-wā'r) [lt.] I. *s/m.* † ✎ Archiva'r. II. *s/f.* ⚘ Keulenschwamm *m* (Clavārĭa): ~ coralloïde Ziegen-, Kraus-bart *m*.

clavalier ‖ ⚘ P (klä-wä-lie') [lt. clava] *s/m.* Herkuleskeule *f*, west-indischer Zahnwehbaum (= zanthoxyle, massue d'Hercule).

clavariées ⚘ (klä-wä-rie' ⑧b) *s/f. pl.* Klavarie'en, Keulenpilze *m/pl.*

clavatule 🜨 (klä-wa-tü'l) [lt. clavus] *s/f.* zo. Klava'tula (Spindelschnecke mit runzeliger Spindel und länglicher Mundöffnung).

clavatulé, ~e ⚘ (klä-wa-tü-le') [lt.] *a.* nagelähnlich.

clavé, ~e (klä-we') [lt.] I. *a.* 1. ⚘ kolben-, keulen-förmig, kolbig. 2. ⚓ vom Eise eingeschlossen (von den Neufundlandsfahrern). II. ~e 🜨 *s/f.* zo. Polypen-Art.

claveau, *pl.*: ~x (*sg.* und *pl.* klä-wo'; ⑩b) *s/m.* I. [lt. clavus] vét. Schafpocken *f/pl.* (= clavelade 1). II. [lt. clavis] ⚙ 1. arch. Wölbstein e-s flachen Bogens. 2. vorspringendes Mittelstück des Bogens; schräges Holzstück, das nach der Mitte des Bogens gerichtet ist.

clavecin ‖ (kla-w'ßį̄') *s/m.* I. [neu-lt. clavicymbălum] 1. ♪ † Klavier *n* (jetzt piano), Spinett *n*: ~ brisé Reise-K.; ~ organisé K. mit einer Orgel: ~ à ravalement K. mit doppelter Klaviatu'r; jouer du, toucher le ~ K. spielen. 2. phys. ~ oculaire Farben-K. II. ⚓ = clavesin: ~ de la galerie die obere oder offene Seitengalerie e-s Schiffes. [spieler(in) (jetzt pianiste).

claveciniste ♪ † (kla-w'ßi-ni'ßt) *s.* Klavier-

clavéiforme ⚘ (klä-we-i-fō'rm) [lt.] *a.* = clavé I. 1.

clavel (klä-wæ'l) *s/m.* geringe Sorte Soda.

clavelade (kla-w'lā'd) *s/f.* 1. vét. = claveau I. 2. zo. Nagelrochen *m*.

clavelé *m*, ~e *f* (kla-w'le') [claveau I.] I. *a.* 1. vét. pockig (von Schafen). 2. bl. croix ~e Astkreuz *n*. II. ~e *s/f.* = claveau I.

claveleux, ~**se** (kla-w'lō' ⑩a, ~ō'ſ) *a.* vét. schafpockig.

clavelisation ‖ 🜨 (kla-w'li-ſa-ßį̄') *s/f.* vét. Ein-impfung der Schafblattern.

claveliser‿ (kla-w'li-ſe') ①a. *v/a.* vét. die Schafblattern ein-impfen.

clavellaire 🜨 (klä-wæl-lā'r) [lt. clavellāria] *s/f.* zo. Blattwespe mit keulenförmigen Fühlern. [*a.* keulenförmig.

clavellé, ~e ⚘ (klä-wæl-le') [lt. clavellātus]

clavesin ‖ ⚓ (kla-w'ßį̄') *s/m.* = clavecin II.

clavet ‖ ⚓ (klä-wæ') [lt. clavus] *s/m.* Rabatt-, Kalfater-eisen *n*.

clavetage ⚙ (kla-w'ta'Ǥ) *s/m.* Festkeilen *n*.

claveter ‖ ⚙ (kla-w'te') ①c. *v/a.* festkeilen, verklinken.

clavette ⚙ (klä-wæ't) *s/f.* 1. Keil *m*, Schlüssel *m*, Splint *m*; Vorstecknagel *m*, Vorstecker *m*; Buchbinderei: Hefthaken *m*; Pflock *m*, Bolzen *m* im Scharniere; ~ de calage, ~ de dressage Gegen-, Stell-keil *m*; ~ double gespaltener (Feder-)Vorstecker; ~ à mentonnet Hakenkeil *m*; ~ de serrage Setz-, Schließ-keil *m*. 2. typ. Unterlage an der Presse, Deckelfütterung. 3. ⚔ Artillerie: ~ de sus-bande d'un affût Splint *m* zum Pfannen- oder Zapfen-deckel einer Laffete.

claviceps 🜨 (klä-wi-ßæ'pß) [lt.] *a.* zo. mit keulenförmigem Kopfe (von Insekten).

clavicorde ♪ (klä-wi-kō'rd) [lt.] *s/m.* Klavicho'rd *n* (ältere Art Klavier).

clavicorne 🜨 (klä-wi-kō'rn) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Käfer *m/pl.*) mit keulenförmigen Fühlern.

claviculaire 🜨 (klä-wi-kü-lā'r) [lt.] *a.* an. zum Schlüsselbeine gehörig.

clavicule 🜨 (klä-wi-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. an. Schlüsselbein *n*. 2. ⚘ Wickelranke, Schlinge, Gabel. 3. kleiner Schlüssel, Klavi'kula, fast nur in: *C~ de Salomon* Sa'lomo's Schlüssel, Titel eines alten Zauberbuches.

claviculé, ~e 🜨 (klä-wi-kü-le') [clavicule] *a.* 1. zo. mit Schlüsselbeinen versehen. 2. ⚘ mit Wickelranken versehen.

clavi-cylindre ♪, *pl.*: ~-~s (klä-wi-ßi-lį̄'dr; ⑧b) *s/m.* Cyli'nderklavier *n*.

clavier ‖ (klä-wie'; ⑧b) *s/m.* 1. Schlüsselring, -kette *f*. 2. ♪ Klaviatu'r *f*, Tastenbrett *n*: présenter q. au ~, mettre à q. les doigts sur le ~ J. die Griffe auf dem Klaviere lehren, J-m den ersten Unterricht im Klavierspiele geben; posséder son ~ im Fingersatze bewandert sn; *fig.* ✎ cet homme est un vrai ~ er weiß auf jede Frage Bescheid. 3. ♪ ✎ = gamme. 4. ⚙ Radlerei: in der Mitte ringförmig gebogener Draht. 5. Schatzmeister in einigen Orden.

clavier-ruche-trémis ‖ ⚙ *, *pl.* ~s-~s-~ (klä-wie-rüsch-trē-mi') *s/m.* typ. id., Art Setzmaschine.

clavière P (klä-wiā'r) *s/f.* zo. Lippfisch-Art (Labrus variegātus) = labre varié.

clavifolié, ~e ⚘ (klä-wi-fō-li-e') [lt.] *a.* keulenblätterig.

claviforme ⚘ (klä-wi-fō'rm) [lt.] *a.* keulen-, kolben-förmig. [Keulenkäfer.

clavigère 🜨 (klä-wi-Ǥā'r) [lt.] *s/m.* zo.

clavi-harpe ♪, *pl.* ~-~s (klä-wi-ā'rp; ⑧b) *s/m.* Harfe *f* mit Klaviatu'r (erfunden von Dietz 1812).

clavi-lyre ♪, *pl.* ~-~s (klä-wi-li'r; ⑧b) *s/m.* Ab-art *f* des clavi-harpe (erfunden 1820).

clavin ‖ (klä-wį̄') *s/m.* 1. vét. = claveau I. 2. P ✎ Nagel.

clavipalpe 🜨 (klä-wi-pä'lp) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer *m/pl.*) mit keulenförmigen Tastern.

clavipède 🜨 (klä-wi-pæ'd) [lt.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (Insekten *n. pl.*) mit keulenförmigen Füßen.

clavisternal, ~**ale** 🜨 (klä-wi-ßtär-nā'l), *m/pl.* ~**aux** (~nō' ⑩a) [lt.] *a.* an. Schlüssel- und Brustbein-...

claydas ✎ (klæ-da'ß) *s/m.* Gitterthor *n*.

clayer ‖ (klæ-ie') *m*, ~**ère** (~iā'r) *f*; ⑧b. [claie] I. ~ ⚔ *s/m.* grobes Reisiggeflecht für Artillerie auf einem schlechten Wege. II. ~**ère** *s/f.* Austern-teich *m*, -park *m* (vgl. cloyère).

clayette (klæ-iæ't) *s/f.* Satz *m* von 24 Körben Cha'mpignons.

claymore (klæ-mō'r) *s/f.* id.: 1. großes, zweihändiges Schwert der Schotten; 2. schottisches Feldgeschrei.

clayon ‖ ⚙ (klæ-iǭ') *s/m.* 1. Käsehürde *f*. 2. Pastetenhürde *f*; Zuckerbäckerei: Trockenkörbchen *n*. 3. (Schaf-)Hürde *f*. 4. Ruthenwerk *n* zum Verfertigen von Hürden. 5. ~s ⑧b. *pl.* ⚔ Flechtstränge, aus denen Schanz-

körbe ꝛc. gemacht werden. 6. Matte *f* zum Bedecken des Laugenfasses.

clayonnage ⚙ (klæ-jǫ-na′ʒ) *s/m.* Flecht-, Hürden-werk *n*, Strauchgeflecht *n*, geflochtener Zaun: faire un ~ ein Ufer durch Hürdenwerk sichern.

clayonner ‖ ⚙ (klæ-jǫ-ne′) ①a. *v/a.* (mit Hürdenwerk) flechten, von Hürdengeflecht machen. [(po′rtulak-artige Pflanzengattung).

claytonie ⚘ (klæ-tǫ-nī′) *s/f.* Klayto′nie

clé (kle) *s/f.* neuere Schreibweise neben clef (vgl. ds.).

Cléanthe (klĕ-ą̄′t) *npr. m.* 1. h.a. Klea′nthes, bsd. sto′ischer Philoso′ph (um 260 v. Chr.). 2. Klea′nth, höfischer junger Mann (M.).

Cléarque (klĕ-a′rk) *npr. m.* h.a. Klea′rch(os), bsd. Lakedämo′nier, General des jüngeren Ky′rus (5. sæ. vor Chr.).

cleavelandite ⚗ (kle-a-w′lą-di′t) *s/f.* min. Kleavelandi′t *m* (spr. kliw~), Kieselspath *m*, Albi′t *m* (= albite) (Karmarsch).

cléché, ~e (kl′ ʃche′) [clef] *a.* bl. schlüsselringförmig durchbrochen: croix ~e Schlüssel-, Ring-, tolosa′nisches Kreuz. [thüre *f*.

clédar (klĕ-da′r) *s/m.* (schwz.) Holzgitter-

clédonismancie (klĕ-dǒ-nī-ßmą-ßī′) [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus zufällig ausgesprochenen Worten.

clef ‖ (kle; *pl.* Ⓢb) [lt. clavis] *s/f.* 1. Schlüssel *m*; *fig.* Verschluß *m*, Verwahrung: ~ à bout ungebohrter Schlüssel; dent d'une ~ Schlüsselbart *m*; ~ fausse verbogener Schlüssel mit abgebrochenem Barte; fausse ~ Nachschlüssel *m*, Dietrich *m*; ~ d'or Kammerherrnschlüssel *m*, *fig.* Bestechung; gentilshommes à, de la ~ d'or Kammerherren, die zum Zeichen ihrer Würde e-n goldenen Schlüssel über der Tasche tragen; fermer à (la) ~ verschließen; *fig.* avoir la ~ des champs gehen können, wohin man will; donner la ~ des champs frei lassen; prendre la ~ des champs sich aus dem Staube machen, das Weite suchen; F il a la ~ de ses chausses er ist über die Kinderschuhe hinaus; ✎ jeter, mettre les ~s sur la fosse auf e-e Erbschaft verzichten; † laisser ses ~s à la justice sich seiner Habe begeben zu Gunsten seines Gläubigers; mettre la ~ sous la porte heimlich und ohne zu bezahlen ausziehen, ausrücken, durchbrennen; présenter les ~s (d'une ville) sich ergeben (von einer St.); sous ~ unter Verschluß, in Verwahrung; tenir sous ~ in Verwahrung halten, auch verborgen, geheim halten; bl. ~s posées en sautoir kreuzweis gelegte Schlüssel (päpstliches Wappen); kirchlich: ~s de saint Pierre päpstliche Gewalt; ~s des trésors de l'Église Macht der Ablaß-Ertheilung; rl. puissance des ~s Amt *n* der Schlüssel; rl. ~s du paradis, ~ du royaume des cieux Macht zu binden u. zu lösen. 2. *fig.* Schlüssel *m*, Zugang *m* zu e-m Lande; Schlüssel *m* zu e-r Wissenschaft, Geheimschrift ꝛc., Auflösung eines Räthsels ꝛc.; weitS. die zum Verständnisse e-r Sache gehörigen Kentnisse; ~ d'un auteur Schlüssel, Noten *pl.* zu e-m Schriftsteller. 3. ♪ Schlüssel *m*: ~ de *fa* F-, Baßschlüssel; ~ d'*ut* C-, Alt-schlüssel; ~ de *sol* G-, Violin-schlüssel; ~ de clavecin Stimmschlüssel *m*. 4. ch. ~ de meute Leithund *m*, *fig.* F Ton-Angeber *m*, Leithammel *m*, Partei-Oberhaupt *n*. 5. arch. Steinschnitt *m*: ~ de voûte Schlußstein *m* eines Gewölbes od. e-s Bogens, Schließkeil *m*, Klammer; Zangen od. Bänder *n. pl.* zur Sicherung oder Befestigung e-r Wand oder e-s Gebäudes: ~ à croisettes Schlußstein mit besonderen Absätzen am oberen Theile, so daß ein Durchschießen desselben nicht zu befürchten; ~ passante Schlußstein, der durch den Architra′v geht; ~s pendantes Hänge-, Stuhl-säulen; *fig.* Hauptstütze. 6. ⚙: Klappe der Blase-Instrumente; ~ (d'un tuyau de poêle) Ofenklappe; Schraube der Presse, Kelter ꝛc.; Spanner *m* am Gewehre; Schuhmacherei: Keil *m*, Mittelstück *n*; Tischlerei: Dübel *m* zur Verstärkung langer Balken, Treibekeil *m* zum Zusammentreiben zweier Balken, Schließkeil *m* der Drechsler; Schließhaken *m*, Schneller *m* e-r Wagenkette; ~ d'arrêt Ausrückung, Kuppelungshebel *m*; ~ à écrou Schrauben-schlüssel *m*, -zieher *m* zur Mutter einer Kopfschraube; ~ de fer eiserner Haken am Hoh-Ofen; ~ à fourche Gabelschraubenschlüssel *m*; ~ à l'ivrogne Sicherheitsschlüssel *m*; ~ de montre Uhrschlüssel *m*; ~ d'orgue Dreh-eisen *n*; ~ de (d'un) robinet Hahn-schlüssel *m*, -körper *m*, Lilie, Zapfen *m*; ~ à tirer Schlüsselbüchse. 7. Fischerei: Schleife, Knoten *m* zum Festmachen der Angelleine am Pflocke. 8. ⚔ Artillerie: Knebel *m* einer Protzkette. 9. ⚓ Bolzen *m*, Holznagel *m*; Bauer *m*, Schlotholz *n* e-r Stenge; Unterschlag *m*, Kalb *n* an beiden Seiten der Fischung e-s Mastes: ~ de guindas Schillbanken *pl.*; ~ de pierrier Splint *m*.

clef-de-montre ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (kle-d′mǭ′tr) *s/f.* Mondviole (Lunăria annŭa).

Clefmont ‖, auch ~é~ (kle-mǫ′) *npr. m.* id., fr. Ort (Haute-Marne) bei Chaumont.

Cléguerec (kle-gĕ-rĕ′k) *npr. m.* id., französischer Flecken (Morbihan).

cléïdien ‖, ~ne ⚗ (kle-ī-dį̆′, ~dį̆′n) [grch.] *a.* an. Schlüsselbein-... [Schlüsselbein-...

cléïdo-... ⚗ (kle-ī-do...) [grch.] in Zsg.

cléïdo-costal, ~ale ⚗ (kle-ī-dǒ-kǒ-ßtā′l), *m/pl.* ~~aux ‖ (~ßtō′) *a.* an. Schlüsselbein-Rippen-...

*clé(ï)*domancie (kle-(ī-)dǒ-mą-ßī′), L.: cli~ (klī~) [grch.] *s/f.* Schlüsselwahrsagerei, wobei man mittels eines Schlüssels u. einer daran gehängten, sich drehenden Bibel weissagt.

clé(ï)domancien ‖, ~ne (kle-(ī-)dǒ-mą-ßį̆′, ~ßį̆′n) *s.* Schlüsselwahrsager(in).

cléïsagre ⚗ (kle-ī-ßā′gr) [grch.] *s/f.* 1. path. Schlüsselbeingicht. 2. Falknerei: Flügelgicht.

Clélie (kle-lī′) I. *npr. f.* h.a. Clö′lia, edle Römerin, die durch Schwimmen der Gefangenschaft Porse′nna's entging; auch Roman von Fräulein v. Scudéry (17. sæ.). II. c~ ⚗ *s/f.* zo. Zweiflügler-Gattung. [h.a. Trinkgefäße *n. pl.*

clématères (kle-ma-tā′r Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.*

clématidées ⚘ (kle-ma-tī-dē′ Ⓢb) *s/f. pl.* waldreben-artige Pflanzen.

clématite ⚘ (kle-ma-ti′t) [grch.] *s/f.* Waldrebe (Clemătis): ~ des haies gemeine Waldrebe (Clemătis vitalba).

clémence (kle-mą̄′ß) [lt. clementĭa] I. *s/f.* Milde, Huld, Gnade. II. C~ *n.d.b.f.* Kleme′ntia (v. Isaure).

Clémenceau (kle-mą-ßō′) *npr. m.* id.: *Affaire Clémenceau*, Roman von Dm.f. (Geschichte eines Bildhauers, der seine untreue Frau ermordet).

Clémencet ‖ (kle-mą-ßæ′) *npr. m.* Dom Charles ~ id., gelehrter Benedikti′ner († 1778).

clément ‖ (kle-mą′) *m*, ✎ ~e (~mą̄′t) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gnädig, huldreich, mild, gütig. II. C~ *npr. m.* Kle′mens: C~ d'Alexandrie Kle′mens Alexandri′nus, Kirchenvater († 217); Jacques C~ id., Dominika′ner, Mörder Heinrich's III. (1589); C~ Name verschiedener Päpste.

clémentin ‖ (kle-mą-tį̆′) *m*, ~e (~i′n) *f*. I. *a.* vom Papste Kle′mens herrührend, auf Kle′mens bezüglich, ihm anhängend, klementi′nisch. II. ~ *s/m.* rl. Klementi′ner: 1. Anhänger des Papstes Kle′mens (v. Urbain); 2. Augusti′nermönch, der nach neunjährigem Priva′t in den Orden wieder zurücktrat. III. ~e *s/f.* klementi′nische Bulle, bsd. vom Papste Kle′mens IV. für die Cisterzie′nser; ~es *pl.* klementi′nische Verordnungen vom Papste Kle′mens V. (1313). IV. C~e *n.d.b.f.* ✎ Klementi′ne.

clenche ⚙ (klą̄ʃch) [dtsch.] *s/f.* Klinke, Drücker *m* (= clinche).

clenchette ⚙ (klą-ʃchæ′t) *s/f.* = clenche.

Cléobis (kle-ǒ-bi′ß) *npr. m.* h.a. Kle′obis (v. Biton).

Cléobule (kle-ǒ-bü′l) *npr. m.* Kleobu′lus, e-r der sieben Weisen Griechenland's (6. sæ. v. Chr.).

cléodore ⚗ (kle-ǒ-dō′r) [grch.] *s/f.* Cpl., *s/m.* B. zo. Kleodo′re (Flossenfüßler-Gattung).

Cléofile (kle-ǒ-fi′l) *npr. f.* Kleophi′le, Schwester des indischen Königs Ta′xiles (R. *Alexandre*).

Cléomadès (kle-ǒ-ma-dæ′ß) *npr. m.* id., Held eines a/f. Romans (von Adenès-le-Roi), der auf einem kunstvollen Pferde durch die Luft reitet.

Cleombrote (kle-ǫ-brǒ′t) *npr. m.* Kleo′mbrotus, Name spartanischer Könige.

cléome ⚘ (klĕ-ō′m) [grch.] *s/m.* Kleo′me *f*, Pillenblume *f*.

cléomées ⚘ (kle-ǒ-mē′ Ⓢb) [cléome] *s/f. pl.* Kleome′en, Abtheilung der Kapparide′en, kapernartiger Pflanzen.

Cléomène (kle-ǒ-mæ′n) *npr. m.* h.a. Kleo′menes: 1. König von Sparta († um 500 v. Chr.). 2. (auch ~s ‖) grch. Bildhauer, soll die medize′ische Ve′nus geschaffen haben (um 400 vor Chr.).

cléone ⚗ (kle-o′n) [lt. cleŏnus] *s/m.* zo. Kleo′nus (Untergattung der Rüsselkäfer).

cléonie ⚘ (kle-ǒ-nī′) [lt. cleonĭa] *s/f.* Kreuzpflanze, wohlriechende Brunelle.

Cléopâtre (kle-ǒ-pā′tr) *npr. f.* h.a. Kleo′patra: 1. ägy′ptische Königin († 30 vor Chr.); 2. sy′rische Königin (Co.R.).

Cléopédie (kle-ǒ-pe-dī′) [grch.] *s/f.* *la* ~ die Ruhmesschule (Titel e-s Gedichts von Daru über litera′rischen Ruf).

Cléophas (kle-ǒ-fa′ß) *npr. m.* (biblisch) Kle′ophas, Onkel und Jünger Jesu.

cléophore ⚘ (kle-ǒ-fō′r) [grch.] *s/m.* Palme *f* von der Insel Bourbon.

clephte (klæft) [grch.] *s/m.* Klephte (Bergbewohner in Nord-Griechenland) = klephte.

clephtique (klæ-fti′k) *a.* klephtisch (= klephtique).

clepsine ⚗ (klæ-pßi′n) [grch.] *s/f.* zo. Schnecken-Egel *m* (Untergattung der Blut-Egel).

clepsydre (klæ-pßī′dr) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Kle′psydra: a) Art Wasseruhr; b) ⚙ Benennung verschiedener hydraulischer Maschinen. 2. ⚓ Sand-Uhr (= poudrier). [goldwespe *f*

clepte ⚗ (klæpt) [grch.] *s/m.* zo. Schmal-

cleptioses ⚗ (klæ-pti-ō′ſ Ⓢb) [clepte] *s/m. pl.* zo. Sippe *f* der Schmalgoldwespen.

cléragre ✎ (klĕ-rā′gr) [grch.] *s/f.* = cléisagre 2.

clerc (klār ‖; einzige Ausnahme: clerc à maître, siehe unten: 3) [lt. clerĭcus] *s/m.* 1. Geistlicher (*ant.* laïque): ~ de (la) chapelle zur Bedienung e-r Kapelle verordneter Geistlicher (Mtq. *Esprit* XXVIII, 40 auch *a.*: geistlich). 2. † Gelehrter (Laft. VII. 1 auch *a.*: gelehrt): *fig.* ce n'est pas un grand ~ er versteht nicht viel; parler latin devant les ~s von et. vor Leuten reden, die es besser verstehen; *prv.* ✎ les plus grands ~s ne sont pas toujours les plus fins die Gelehrtesten sind nicht immer die Klügsten. 3. Schreiber im Bureau eines Advokaten, Kanz(el)list; † Zunftbote: v. basoche; † ~ du guet Strandwachtschr.; ~ de la chambre päpstlicher Kammerschr.; ~ de notaire Notaria′tsgehülfe; ~ de l'œuvre Kirchenschreiber; † ~ d'office Hofküchenschr.; † vice de ~ Schreibfehler; pas de ~ Versehen *n*, Schnitzer, Bock; compter de ~ à maître (klār-kā-mæ′tr) über Einnahme und Ausgabe Rechnung legen und für nichts weiter stehen. 4. † ~ d'armes junger, noch unerfahrener Kriegsmann. *Hom.* clair. [Inférieure).

Clères ‖ (klār) *npr. m. sg.* id., fr. Ort (Seine-

Clerfayt ‖ (klār-fæ′) *npr. m.* id., österreichischer Feldmarschall († 1798) = Clairfayt.

clergé (klār-ʒe′) [clerc] *s/m.* Geistlichkeit *f*, Kle′rus, Priesterschaft *f* (*ant.* commune, v. commun III. 2).

clergeau † (klār-ʒō′), ~on ‖ (~ʒą′), ~ot ‖ (~ʒō′) [clerc] *s/m.* Schreiberlein *n*.

clergesse † (klār-ʒæ′ß), auch ~eresse (~ʒ′ræ′ß) [clerc] *s/f.* gelehrte Frau.

clergie † (klār-ʒī′) [clerc] *s/f.* Gelehrsamkeit: bénéfice de ~ im Mittel-Alter ✎ noch

jetzt in England: Privile'gium *n*, nach welchem Verbrecher, die einen gewissen Grad von Kenntnissen besaßen, begnadigt wurden.
clergyman ‖ *, *pl.*: ~men (klär-gi-mg', *pl.* ~mĕ'n) [engl.] *s/m.* Geistlicher (V.H.).
clérical *m*, ~ale *f* (kle-ri-kă'l), *m/pl.*: ~aux ‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geistlich, pfäffisch, klerika'l. II. ~ *s/m.* Klerika'ler, Ultramonta'ner, Zelo't (Sainte-Beuve).
cléricalisme * (kle-ri-kă-li'ßm) *s/m.* (Anhänglichkeit *f* an das) Pfaffenthum.
cléricat ‖ (kle-ri-ka') *s/m.* Amt *n* e-s päpstlichen Kammerschreibers.
cléricature (kle-ri-ka-tü'r) *s/f.* geistlicher Stand: * confrère de ~ Schriftsteller *m.*
clérides (kle-ri'd ③b) *s/m.pl.* zo. Gattung der Keulhornkäfer. [claire-voie 1.
cléristère (kle-ri-ßtä'r) *s/f.* arch. =
Clermont ‖ (klär-mg') [lt. Clārus Mons] *npr. m.* id., Name verschiedener fr. Städte und Familien; bsd. ~-**Ferrand** ‖ (~fă-rg') id., Stadt (Puy-de-Dôme), Konzi'l 1095; ~-**Tonnerre** (~tö-nă'r) id., Familie der Dauphiné.
clermontais, ~aise (klär-mg-tæ' ⑧a, ~æ'ſ), ~ois, ~oise (~tŏă' ⑧a, ~ŏă'ſ) *a.* u. C~ *s.* von Clermont, Clermonta'ner(in).
clérocratie * (kle-rŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Herrschaft der Geistlichkeit.
clérodendron ‖ (kle-rŏ-dg-drg') [grch.] *s/m.* Loosbaum (Clerodendrum).
cléromancie (kle-rŏ-mg-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Würfel-, Loos-Wahrsagerei.
cléromancien ‖ (kle-rŏ-mg-ßig') [grch.] *s/m.* h.a. Würfel-, Loos-Wahrsager.
cléronomie (kle-rŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* h.a. Gütervertheilung durch das Loos.
clérotes (klĕ-rŏ't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Klero'ten, durch das Loos erwählte Magistrats-Personen in Athe'n.
clérouques ‿ (klĕ-ru'k) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Kleru'chen, Athe'ner, welche sich auf den durch Loose vertheilten eroberten Ländern ansiedelten.
Clervaux ‖ (klär-wō') *npr. m. sg.* id. *n*, Stadt in Luxemburg. [Ludwigs XVI. († 1809).
Cléry (klĕ-ri') *npr. m.* id., bsd. treuer Diener
Clésinger ‖ (M-Cz.: kle-ſg-Ge') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Bildhauer (gb. 1820).
Clet ‖ (klæ') *npr. m.* saint ~ St. Anakle'tus, Kle'tus, 3. Papst (78—91).
clèthre (klæ'tr) [grch.] *s/m.* Klethra *f*, amerikanische Erle (Baum-Art).
cléthrite (klĕ-tri't) [grch.] *s/f.* Geologie: Klethri'tes, versteinertes, dem Erlenholze ähnliches Holz.
Clèves ‖ (klæw) *npr. f. sg.* Kle've *n* (St. und Land): ~-Juliers-Berg Jülich-Kleve-Berg.
clévois, ~e (klĕ-wŏă' ⑧a, ~ŏă'ſ) *a.* und C~, C~e *s.* aus Kleve, Klevische(r).
cleyère (klæ-iă'r) *s/f.* Kleye'ra, japanische Pflanze. [(Clibadium).
clibade (kli-bă'd) *s/m.* Schleimer
clibanaire (kli-bă-nă'r) [lt.] *s/m.* h.a. gepanzerter Soldat. [knack!; Klitschklatsch *m.*
clic-clac (klik-klă'k) *int.* (auch *s/m.*) klatsch!
clichage (kli-scha'G) *s/m.* typ. Klischiren *n*, Abklatschen *n*, Stereotypiren *n* (Vervielfältigung von Schriftsatz ꝛc. durch Guß in eine mittels Abklatsch in Gips ꝛc. vom Originale selbst gelieferte Form). [clinche).
cliche (kliſch) *s/f.* (fld.) Thürklinke (=
cliché (kli-sche') *s/m.* 1. typ. Abklatsch, Cliché *n*; Stereoty'p-Platte *f* (vgl. clichage). 2. *fig.* F verbrauchte Redensart, immer wiederkehrende Redensart, Zeitungsartikel: sur la foi d'un vieux ~ nach Meidinger. [sprache der Zischlaute.
clichement ‿ (kli-schmg') *s/m.* schlechte Aus-
clicher ‖ (kli-sche') ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. typ. abklatschen (vgl. clichage); *fig.* F ~é, ~ée unveränderlich, stereoty'p. 2. die Zischlaute schlecht aussprechen. II. *v/pr.* thé. se ~ sur l'affiche sich festsetzen, ein Zugstück werden.
clichette (kli-schæ't) *s/f.* (fld.) = cliche.

clicheur, ~se (kli-schö'r, ~ö'ſ) *s.* typ. Abklatscher(in).
clichien ‖, ~ne, ~y~ (kli-schig', ~iæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* 1. aus Clichy'; ehm. F im Schuldgefängnisse sitzend. 2. Mitglied *n* eines mona'rchischen Klubs im Garten von Clichy' (1797).
Clichy, auch ~-la-Garenne (kli-schi', ~-lă-gă-ræ'n) [flt.] *npr. m.* id.: 1. ehm. Dorf bei Pari's (jetzt zur Stadt gehörig); 2. ehm. Schuldgefängniß in der rue de ~ (v. dette).
Clicquot v. Cliquot. [clé(i)domancie.
clidomancie (kli-dŏ-mg-ßi') [grch.] *s/f.* =
client, ~e (kli-g' ⑨b, ~g't) [lt.] *s.* 1. h.a. (nur *m*) Klie'nt, Plebe'jer, der unter dem Schutze eines Patri'ziers stand. 2. Klie'nt(in) eines Advoka'ten. 3. Patie'nt(in), Kunde, Kundin e-s Arztes; auch * Kunde, Kundin eines Geschäftes (nach L. besser pratique).
clientèle, B.: ~telle (beides: kli-g-tæ'l) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Schutz *m*, den ein römischer Patro'n seinem Klie'nten zusicherte. 2. Schutz *m*, Schutzgenossenschaft. 3. Praxis, Kunden *m/pl.*, Kundschaft. [mennig-artige Pflanzen-Gattung).
cliffortie (kli-för-ti') *s/f.* Kliffo'rtia (oder-
clifoire (kli-fŏă'r) *s/f.* Spritzbüchse von Holunderholz (Kinderspielzeug).
cliftonie (kli-ftŏ-ni') *s/f.* = mylocarion.
clignement ‿ (kli-nj'mg') *s/m.* Blinzeln *n* mit den Augen.
cligne-musette, ohne *pl.* (klinj-mü-ſæ't) [cligner, musette] *s/f.* Blindekuh-Spiel *n* (= cache-cache).
cligner ‿ (kli-nje') [lt. clināre] ①a. I. *v/a.* ~ (les yeux) blinzeln, die Augen halb schließen. II. *v/n.* ~ de l'œil mit dem Auge einen Wink geben. [(Vogel).
clignot ‖ P (kli-njŏ') *s/m.* zo. Brillenstelze *f*
clignotant, ~e (kli-njŏ-tg' ⑨a, ~g't) *a.* blinzelnd: zo. membrane ~e Blinzel-, Nick-haut *f*.
clignotement ‿ (kli-njŏ-tmg') *s/m.* (fortwährendes) Blinzeln (= cinclèse).
clignoter ‿ (kli-njŏ-te') ①a. *v/n.* blinzeln.
climacion ‖ (kli-mă-ßig') [grch.] *s/m.* Treppenmoos *n* (Laubmoos-Gattung).
climat ‿ (kli-ma'; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. géogr. Zone *f*, Erdgürtel. 2. géogr., phys. Kli'ma *n* (Beschaffenheit der Luft in Bezug auf Wärme, Feuchtigkeit, Bewegung ꝛc.). 3. Himmelsstrich, Land *n*, Gegend *f*. 4. (in Burgund) Weinlage *f* (für den Weinbau günstige örtliche Lage).
climatérique (kli-ma-te-ri'k) [lt. climactericus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/f.* 1. (an, année) ~ Stufenjahr *n*, nach Einigen jedes siebente Jahr, nach Anderen auch jedes neunte, daher: la grande ~ das 63. Jahr; *fig.* l'an ~ Anfang *m* des Verfalles. 2. période ~ Entwicklungs-Periode *f*. 3. méd. maladie ~ Verfall *m* des Körpers, der ohne eigentliche Krankheit in einem höheren Lebensalter plötzlich eintritt.
climatologie (kli-ma-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* phys. Klimatologi'e, Lehre vom Klima und seinen Einflüssen. [klimatolo'gisch.
climatologique (kli-ma-tŏ-lŏ-Gi'k) *a.*
climature (kli-ma-tü'r) [climat] *s/f.* 1. Einfluß *m* des Klimas. 2. Klima *n* in seiner Gesammtheit.
climax (kli-mă'kß) [grch.] *s/m.* 1. *rh.* Steigerung *f* (= gradation). 2. ♪ = rosalie. [*poét.* für Schäferinnen (M.).
Climène (kli-mæ'n) *npr. f.* id., Name, bsd.
climusette (kli-mü-ſæ't) *s/f.* = cligne-musette.
clin ‖ (klg) *s/m.* 1. † Wink, nur noch gbr. in: ~ d'œil, *pl.*: ~s d'œil (*sg.* u. *pl.*: ~dö'j); M.T. I. 6 auch ~s d'yeux (~dĭö' ⑨b) Blick, Augenwink: faire un ~ d'œil mit den Augen zuwinken; se faire obéir d'un (par un) ~ d'œil auf einen Wink Gehorsam erhalten; en un ~ d'œil in einem Augenblicke, sofort, F im Handumdrehen. 2. (bordage à) ~ d'œil Klinkerwerk *n*; ~

d'œil foc = clinfoc; à ~ klinkerweise; bordé à ~ klinkerweise gebaut (so von außen beplankt, daß die Planken ihrer Breite nach et. übereinander liegen).
clinamen (kli-nă-mæ'n) [lt.] *s/m.* phls. Ato'men-Abweichung *f* des Epiku'r.
clinandre (kli-ng'dr) [grch.] *s/m.* Staubbeutel-Grube *f* (Vertiefung über oder hinter der Narbe der Orchide'en, worin die Staubbeutel aufsitzen).
clinanthe (kli-ng't) [grch.] *s/m.* Blumenlager *n*, gemeinschaftlicher Fruchtboden.
clincaille (klg-ka'j) = quincaille &.
clincart ‖ (klg-kă'r; ⑧b) *s/m.* Kli'nkart (in Schweden übliches, klinkerweise gebautes Fahrzeug mit glattem Boden). [chette.
clinche (klgſch) *s/f.* = clenche, clen-
clin-clin ‖ P, *pl.*: ~-~, auch ~s-~s (klg-klg'; ⑧b) *s/m.* zo. trillernder Uferläufer (Vogel in St. Domi'ngo).
cline (klin) [grch.] *s/m.* zo. Klinus (Untergattung der Schleimfische (Blennius), bsd. am Kap).
clinfoc (klg-fŏ'k) *s/m.* Außenklüver (Segel) (= clin d'œil foc, v. clin 2). [Klingstein.
clingstone (klg-ßtŏ'n) [engl.] *s/m.* min.
clinicien ‖ * (kli-ni-ßig') [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ~ Kli'niker (mehr am Krankenbette als aus Büchern studirender Arzt).
clinique (kli-ni'k) [grch.] I. *a.* méd. kli'nisch, die bettlägerigen Kranken betreffend, bettlägerig: † médecin ~ = clinicien. II. *s/f.* Kli'nik: 1. Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette; 2. klinische Anstalt. III. *s/m.* rl. Kli'niker (ehm. Sekte, die auf dem Sterbebette die Taufe annahm). [Spitzfliege *f*.
clinocère (kli-nŏ-ßă'r) [grch.] *s/m.* zo.
clinoïde (kli-nŏ-i'd) [grch.] *a.* an. apophyse ~ klinoi'discher, Sattel-Fortsatz des Keilbeins (am Hirnschädel).
clinomètre (kli-nŏ-mæ'tr), ~scope (~ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* Neigungs-, Bergmesser. [doste *f* (Clinopodium).
clinopode (kli-nŏ-pŏ'd) [grch.] *s/m.* Wirbel-
clinotechnicien ‖, ~ne (kli-nŏ-tæ-kni-ßig') *s.* Klinote'chniker(in) (v. clinotechnie).
clinotechnie (kli-nŏ-tæ-kni') [grch.] *s/f.* Klinote'chnik, Kunst, die (Kranken-)Betten gehörig einzurichten.
clinquant (klg-kg' ⑨) [dtsch.] *s/m.* 1. Lahn, Flitter-, Rauſch-gold *n*: ~ blanc Rauschsilber *n*. 2. *fig.* falscher Glanz, Flitter. 3. F geborgtes Kleidungsstück.
clinquanter ‿ (klg-kg-te') ①a. *v/a.* mit Flittergold überladen (auch *fig.*).
clintonie (klg-tŏ-ni') *s/f.* Klinto'nia (Liliace'e). [to'nien-artige Pflanzen.
clintoniées (klg-tŏ-ni-e' ⑧b) *s/f. pl.* Klin-
clintonite (klg-tŏ-ni't) *s/f.* min. Klintoni't *m* (= chrysophane).
Clio (kli-o') [grch.] I. *npr. f.* myth. Kli'o, Muse der Geschichte. *fig.* élève de ~ Geschichtschreiber *m*. II. c~ Poit., Cpl.: *s/f.*; L., B.: *s/m.* zo. Flügelwurm *m*.
clioïdé, ~idée (kli-o-i-de'), ~né, ~ée (~o-ne') *a.* und ~idés, ~nés ③b. *s/m. pl.* flügelwurm-artig(e Thiere *n. pl.*).
cliostome (kli-ŏ-ßtŏ'm) [grch.] *s/m.* Klio'stomum *n* (Flechten-Gattung).
clipet ‖ F (kli-pæ') *s/m.* Stimme *f*.
clipper (kli-pă'r) [engl.] *s/m.* = klipper.
cliquart ‖ (kli-kă'r; ⑧b) *s/m.* Kli'kart (Art sehr guten Bausteines).
clique P (klik) *s/f.* 1. Rotte, Sippschaft, Gelichter *n* (v. cabale 4): être de la (même) ~ mit zur Gesellschaft gehören. 2. Kartenspiel: drei von vier gleichen Figuren. 3. Diarrhö'e.
cliquet ‖ (kli-kă') *s/m.* 1. Sperr-klinke *f*, -haken; Schiebklaue *f*, Schalthaken einer Säge-Maschine: ~ pour percer Ratsche *f*, Ratschbohrer, Bohrknarre *f*; Mühlklapper *f* (= claquet 1). 2. Schneller, Schlagfeder *f* am Büchsenschlosse. 3. Sperrkegel in Uhren. 4. Fischerei: = cliquette 2. [seln.
cliqueter ‿ (kli-kte') ①c. *v/n.* klirren, ras-

cliquetis (kli-k'ti'⑧a) s/m. 1. Klirren n, Geklirr n (bsd. von Waffen), Rasseln n, Gerassel n, ⟍ Geklapper n, ⟍ Knarren n. 2. fig. Geklingel n, Klingklang: le ~ des arguments das Aneinanderprallen der Gründe für und wider. [a. klirrend.
cliquetissant, ~e † (kli-k'ti-ßą' ⑨a, ~ą't)
cliquette (kli-kæ't) s/f. 1. Handklapper. 2. Fischerei: Sackgarnstein m; mit klappernden Hölzern versehenes Fischnetz (= cliquet 4).
cliqueur † (kli-kö'r) s/m. Spießgesell.
Cli(c)quot ‖ (~ko') I. npr.m. ~ veuve Clicquot Wittwe, Firma e-r berühmten Champa'gner-Fabrik in Rheims. II. c~ s/m. id., Champagner daher.
cliséomètre ⚘ (kli-se-ŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. an. Becken-Neigungsmesser.
cliséométrie ⚘ (kli-se-ŏ-me-tri') [grch.] s/f. an. Becken-Neigungsmessung.
clisse (kliß) [dtsch.] s/f. 1. Käsehürde. 2. Korbgeflecht n um eine Flasche. 3. ⟍ chir. (Beinbruch-)Schiene (= éclisse).
clisser‿ (kli-ße') ①a. v/a. 1. ⚙ Korbmacherei: einflechten: flacon ~é Korbflasche f. 2. chir. schienen.
Clisson ‖ (kli-ßǫ') I. npr.m. id.: 1. fr. Stadt (Loire-Inférieure). 2. Olivier de ~ französischer Konneta'bel († 1407). II. c~ s/m. 1. ⚙ id., Hanfleinen v. Clisson. 2. ⚙ Weberei: Schneller, Schlagfeder f.
Clisthène (kli-ßtæ'n) npr.m. h.a. Kli'sthenes, Tyrann von Si'kyon (6. sæ. vor Chr.).
clist(r)er ‖ ⚙ (kli-ßt(r)e') ①a. v/a. Saline: die Pfannen verquellen, auf dem Herde verkitten. [Name von Liebhabern bei M.
Clitandre (kli-tą'dr) npr.m. Klita'nder, bsd.
clitellum ⚘ (kli-tæ-lŏ'm), auch ~on ‖ (~lǫ') [lt.] s/m. zo. Wulst f der Regenwürmer.
Clitiphon ‖ (kli-ti-fǫ') npr.m. † préc.= Cotin.
clitographe ⚙ (kli-tŏ-grä'f) [grch.] s/m. Klitogra'ph (Instrument zum Nivelli'ren).
clitore ⚘ (kli-tŏ'r), ~ie (~tŏ-ri') [grch.] s/f. Jungfernkitzel m, Scham-, Kli'toris-blume.
clitoridien ‖, ~ne ⚘ (kli-tŏ-ri-diæ', ~æ'n) [grch.] a. an. Kli'toris-...
clitoris ⚘ (kli-tŏ-ri'ß; L. ~ri') [grch.] s/m. an. Kli'toris f, Kitzler, Schamzünglein n.
clitorisme ⚘ (kli-tŏ-ri'ßm, auch ~ri'sm) [grch.] s/m. 1. an. Vorhandensein n eines übermäßig verlängerten Kitzlers. 2. Mißbrauch des übermäßig verlängerten Kitzlers.
Clitus (kli-tü'ß) npr.m. h.a. Kli'tus, Freund Alexanders des Großen (wurde von demselben 326 vor Chr. beim Trinkgelage erstochen).
clivable ⚙ (kli-wa'bl) a. spaltbar.
clivage ⚙ (kli-wa'ǫ) s/m. Spalten n der Krystalle, Diama'nten x., Spaltbarkeit f; Spaltfläche f.
cliver ‖ ⚙ (kli-we') [dtsch. klöben] ①a. I. v/a. Diamanten x. spalten, klieben. II. se ~ gespalten werden (von Diamanten x.).
clivine ⚘ (kli-wi'n) s/f. zo. Grab-Laufkäfer m. [(ohne m/pl.) Kloa'ken-...
cloacal, ~e ⚘ (klo-ä-kä'l) [lt. cloacālis] a.
Cloacine (klo-ä-ßi'n) [lt.] npr.f. h.a. myth. Vénus ~ Venus Cloaci'na, die Reinigende.
cloaque (klŏ-a'k, † Chi.: klŏä'k) [lt. cloāca] I. s/m. († auch f.) 1. Schlamm-, Kothgrube f, -schleuse f, Kloa'ke f. 2. weitS. unsauberer Ort, Schweinestall; fig. les ~s du vice die unsauberen Stätten des Lasters; F ⟍ unreinlicher, stinkender Mensch, Ferkel n. 3. ⚘ zo. Mastdarm-Ende n der Vögel. 4. chir. Abzugskanal. II. s/f. h.a. gewölbter, verdeckter Abzugsgraben, Reinigungskanal m. **Syn.** aujourd'hui *cloaque* se dit seulement d'un lieu destiné à recevoir des immondices; en parlant des canaux souterrains par lesquels s'écoulent les eaux et les immondices d'une ville, on dit ordinairement *égout*.
cloche (klŏsch) [dtsch.] s/f. 1. Glocke: ~ banale, ~ du beffroi Sturmglocke; au son des ~s unter Glockengeläut n; fondre la ~ die Glocke gießen, fig. ⟍ e-n plötzlichen, schnellen Entschluß fassen; fig. faire sonner la grosse ~ die große Glocke läuten, den Meister für sich reden lassen; sonner la grosse ~ et. an die große Glocke hängen, großes Geschrei von etwas machen; être sujet au son, au coup de la ~ an die Stunde gebunden sn; ⟍ être étonné, être penaud comme un fondeur de ~s sich verwundern, daß et. mißlingt; ehm. gentilshommes de la ~, noblesse de la ~ Nachkommen m/pl. der Bürgermeister oder Schöppen, Munizipalbeamte, deren Würde sie an einigen Orten in den Adelsstand erhob; prv. ⟍ on ne peut sonner les ~s et aller à la procession man kann nicht zweierlei auf einmal thun; ⟍ c'est le son des ~s auxquelles on fait dire tout ce qu'on veut wenn die Glocke läutet, so versteht Jeder, was er will; ⟍ les ~s appellent à l'église, mais n'y entrent pas die Glocke ruft Andere zur Kirche, sie selbst aber bleibt draußen, thut nach meinen Worten, aber nicht nach meinen Werken! (von Tugendpredigern, die selbst die Tugend nicht üben), n'entendre qu'une ~ parteiisch sein; qui n'entend qu'une ~, n'entend qu'un son Eines Mannes Rede ist keines Mannes Rede, man muß sie billig hören beede; à petite ~ grand son kleine Glocken klingen auch hell. 2. Gärtnerei, Kochkunst: glockenförmiges Geschirr, Glasglocke, Glasstürze: ~ à fromage Käseglocke f. 3. Blase auf oder in der Haut, auf dem Wasser. 4. ⚘ fleur en ~ Glockenblume. 5. vét. P Schaf-fäule. 6. ⚙ Preßform, Glocke; glockenförmige Verzierung an e-m Leuchter; Töpferei: Wallung (= bouillonnement). 7. ⚙ id., Schreibpapier-Format (292 Millim. hoch, 403 breit); v. double-~. 8. ⚓ a) ~ à plonger, ~ (à) de plongeur Taucher-Glocke; b) ~ (de cabestan) oberer (cylindrischer) Theil des Gangspills; c) oberes Ende e-s Kühl- od. Luft-segels. [Hinken n.
cloc(he)man ‖ (klŏ-schmą', klŏ-kmą') [dtsch.] s/m. agr. Leit-bock, -hammel.
clochement‿ (klŏ-schmą') [clocher] s/m.
cloche-pied ‖, pl.: ~-~ ‖ (klŏsch-pie') s/m. 1. ⚙ dreidrähtige Organsi'nseide, wovon zwei Fäden für sich und dann mit dem dritten zusammengezwirnt sind. 2. advt. aller, sauter à ~ (auf einem Beine) hüpfen, F hopsen.
clocher ‖ (klŏ-sche'; ⑧b) [cloche] s/m. 1. Glocken-, Kirch-thurm, eigentlich nur der untere, sich nicht verjüngende Theil (ant. flèche): course au ~ Kirchthurmrennen n, engl. Steeplechase (spr. ßti'pl-tschēß); fig. ⟍ se battre avec les pierres du ~ alle zu Gebote stehenden Mittel anwenden; prv. il faut placer le ~ au milieu du village (de la paroisse) der Glockenthurm gehört in die Mitte, eine gemeinnützige Sache muß Allen zugänglich sein; il n'a jamais perdu de vue (il n'a vu que) le ~ de son village er ist noch nicht weit fortgekommen; l'esprit, le patriotisme, les intérêts de ~ die echte Kleinstädterei, Kantö'nligeist; ⟍ tirer du ~ sich noch helfen, so gut man kann; prv. un curé n'a pas besoin d'autre titre que de son ~ pour demander ses dîmes die Sache, um die es sich handelt, ist selbstverständlich. 2. Kirch-dorf n, -spiel n.
clocher‿ F (klŏ-sche') [lt. claudicāre] ①a. I. v/n. 1. hinken, lahm gehen; v. boiteux II. 2. fig. hinken, mangelhaft sein: ce vers ~e dieser Vers hinkt (hat nicht das richtige Sylbenmaß). **Syn.** v. boiter. 3. provS. läuten. II. v/a. Gärtnerei: mit einer Glasglocke bedecken.
clocher-chinois, pl.: ~s-~ (klŏ-sche-schinŏä'; ⑧a) s/m. zo. chine'sischer Thurm, Pago'de f, papua'nischer Kreisel (Schnecke).
clocheteur (klŏ-schtö'r) s/m. 1. ehm. Glockenträger (vor Leichenzügen). 2. * menschliche Figur, die bei Uhrwerken eine Glocke anschlägt (Gt.).
clocheton ‖ (klŏ-schtǫ') s/m. arch. kleiner Glockenthurm; Thürmchen n auf den Ecken eines Glockenthurmes.
clochette (klŏ-schæ't) s/f. 1. Glöckchen n, kleine Handglocke, Klingel, Schelle. 2. ~s pl. ♪ Art Glockenspiel n in Orgeln; diato'nisches Glockenspiel in der Orchester-Musik. 3. ⚘ Glockenblume: ~ des blés Ackerwinde; ~ des bois unechte Narzisse, Märzbecher m; ~ des murs rundblätterige Glockenblume; auch Name mehrerer Pilze: ~ à l'encre Dintenpilz m. 4. P zo. große Mützenschnecke; kleine Meerpocke. 5. ~s pl. arch. glocken-ähnliche Verzierungen, die am Kranze der do'rischen Säule angebrachten Kälberzähne.
Clodebaud ‖ (klo-d'bō') n.d.b.m. Chlo'debald.
Cloderic (klo-d'ri'k) n.d.b.m. Chlo'derich.
Clodion ‖ (klo-di-ǫ') n.d.b.m. 1. Chlo'dio, König der Franken (428–448). 2. id., berühmter fr. Bildhauer, eigentlich Claude Michel († 1814).
Clodius (klo-di-ü'ß) npr.m. Publius ~ id., Feind Ci'cero's († 53 vor Chr.).
Clodoche (klŏ-dŏ'sch) npr.m. id., berühmter Kankantänzer; costume de ~ id., phanta'stisches Fastnachtskostü'm.
cloison ‖ (klŏä-sǫ') [lt. claudĕre] s/f. 1. Verschlag m, Scheide-, Zwischen-wand, hölzerne Wand: ~ d'ais Bretter-W.; ~ à jour Gitterwerks-W.; ~ de menuiserie Holz-W.; ⚙ ~s de poulie Scheidewände zwischen den Rollen e-s Klobens; ~ de serrure Schließblech n. 2. ⚓ Schott n, Schotting, Geveling: ~ à jour Traljeschott n (= claire-voie 2); ~s à travers la cale Dwars-, Quer-schotten n.pl. im Raume; ~s de la cale dans la longueur Langschotten n. pl. im Raume; ~ étanche wasserdichtes (Quer-)Schott. 3. an. und ⚘ Scheidewand.
cloisonnage ⚙ (klŏä-sŏ-na'ǫ) s/m. 1. Fachwerk n, Wandungen f/pl., Verschläge pl. eines Hauses. 2. Bretter-Verschlag: ~ avec décharge gesprengte Bindewand. 3. Verschlagen n.
cloisonné, ~e (klŏä-sŏ-ne') a. 1. ⚘ mit e-r Scheidewand versehen, durch Scheidewände abgetheilt. 2. ⚙ schmelzmosai'k-artig (mit erhabenen Konturen aus eingelegten Metallstreifen).
cloisonner ‖ ⚙ (klŏä-sŏ-ne') ①a. v/a. einen Verschlag machen, ver-, ab-schlagen, durch eine Scheidewand trennen.
cloître (klŏä'tr) [lt. claustrum] s/m. 1. Kreuz-, Kloster-gang: voûte en arc de ~ Kreuzgewölbe n. 2. Kloster n; fig. Klosterleben n. 3. Wohnungen f/pl. der Chorherren. 4. Gärtnerei: mit Blumen eingefaßtes Viereck. **Syn.** on s'enferme dans un *cloître*; on entre dans un *couvent*; on se retire dans un *monastère*.
cloîtrer‿ (klŏä-tre') ①a. I. v/a. 1. in ein Kloster sperren. 2. fig. einsperren. II. se ~ 1. in's Kloster gehen. 2. fig. ⟍ sich einschließen.
cloîtrier ‖, ~ère (klŏä-trie', ~iæ'r; L. ~i-e', ~i-ä'r; ⑧b) s. rl. Kloster-mönch, -nonne; Laft. a. ~ère a/f. im Kloster eingeschlossen.
clonique ⚘ (klŏ-ni'k) [grch.] a. path. zuckend, krampfhaft: spasme ~ klo'nischer, Zuckkrampf (ant. spasme tonique).
clonisme ⚘ (klŏ-ni'ßm) [grch.] s/m. path. = spasme clonique. [Venusmuschel.
clonisse ⚘ (klŏ-ni'ß) [grch.] s/f. zo. warzige
Clootz (klōtß) npr.m. Anacharsis ~ id., eigentlich Jean-Baptiste du Val-de-Grâce, heftiger Demokra't (hingerichtet 1794). [piétin).
clopée (klŏ-pe') [cloper] s/f. vét. = clopin,
clopémanie ⚘ (klŏ-pe-mä-ni') [grch.] s/f. Sucht zu stehlen. [hinken (= boiter).
cloper‿ † (klŏ-pe') [b.l. cloppus] ①a. v/n.
clopeur ⚙ (klŏ-pö'r), auch ~x ‖ (klŏ-pö') s/m. Schlägel des Zuckersieders.
clopin ‖ (klŏ-pą') s/m. vét. Klauenseuche f.
clopin-clopant F (klŏ-pą-klŏ-pą' ⑨g) advt. et. hinkend, humpelnd.

clopinel (klŏ-pĭ-næ'l) I. *s/m.* P ↘ Hinkebein *n.* II. C~ *npr.m.* id., Beiname des Dichters Jean de Meung (13. Jh.).
clopiner‿ F ↘ (klŏ-pĭ-ne') ①a. *v/n.* et. hinken, humpeln. [*a.* hinkend.
clopineux, ~se F ↘ (klŏ-pĭ-nö' ⑩a, ~ö'ſ)
cloporte (klŏ-pŏ'rt) *s/m.* I. [lt. porca clusilis] zo. Land-Assel *f*: ~ (des murs) Keller-, Mauer-Assel *f*; ~ armadille Panzer-Assel *f*; (chenille) ~ Asselraupe *f*. II. [clôt porte] P ↘ Portier.
cloportides ♁ (klŏ-pŏr-tī'd ⑧b) [cloporte] *s/m. pl.* zo. der Keller-Assel ähnliche Asseln *f/pl.* [*a.* = clapoteux.
clopoteux, ~se ⚓ † (klŏ-pŏ-tö' ⑩a, ~ö'ſ)
cloque (klŏk) *s/f.* 1. Gärtnerei: Zusammenschrumpfen *n* der (Pfirsich-)Blätter. 2. Wachsbleicherei: zusammengeschrumpfter Wachs-Streifen. [geschrumpft.
cloqué, ~e (klŏ-ke') *a.* Gärtnerei: zusammen-
cloqueter‿ ↘ (klŏ-k'te') ①c. *v/n.* glucken, von der Henne (Florian, *Bon Ménage*) = glousser. [Stiel des Erdschneiders.
cloquetier‖ ⊖ (klŏ-k'tie') *s/m.* Ziegelbrennerei:
clore A.; Lav. **clorre** (beides: klōr) [lt. claudĕre] ④k. I. *v/a.* 1. (ver)schließen, zuschließen; *fig.* ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen; ~ les yeux die Augen schließen, schlafen. 2. einschließen, umgeben, einfriedigen. 3. *fig.* (ab)schließen, zu Ende bringen, als beendet erklären: ~ le pas ein Turnier beendigen (*ant.* ouvrir le pas). 4. ❀ Bücher abschließen. 5. ⊖ mit dem Korbhammer fest zusammenschlagen. II. *v/n.* schließen, schließen. III. se ~ geschlossen werden, sich schließen. **Syn.** *fermer* est le terme dont on se sert généralement; *clore* (I. 1) figure surtout dans quelques locutions toutes faites.
Clorinde (klŏ-rẽ'd) *npr.f.* Klori'nde, heldenmüthiges Mädchen in Tasso's „befreitem Jerusalem"; † *préc.* für Christi'ne v. Schweden († 1689).
clos (klo ⑧a) *m*, ~e (klōſ) *f.* I. *part. p.* (☐ †) 1. verschlossen, versperrt, zugemacht; versiegelt: champ ~ Kampfplatz *m*, Turnierschranken *f/pl.*; lettres ~es verschlossener Brief, *fig.* Heimlichkeiten *f/pl.*; F *fig.* c'est lettre ~e pour moi darum habe ich mich nicht zu kümmern; drt. à huis ~ bei verschlossenen Thüren; à (la) nuit ~e bei völliger Dunkelheit; ↘ les yeux ~, à yeux ~ mit zugemachten Augen, ohne hinzusehen, auch blindlings; avoir les yeux ~ die Augen zugemacht haben, todt sein; avoir la bouche ~e Schweigen bewahren; bouche ~e! reinen Mund gehalten!; Pâques ~es Sonntag *m* nach Ostern. 2. eingeschlossen: *fig.* tenir q. ~ et couvert J. unter Dach und Fach halten; se tenir ~ et couvert sich verborgen, hinter'm Berge halten, auch wenig zugänglich sein; se tenir ~ et coi sich gar nicht rühren. 3. ~ de derrière kuhhessig, hinten engbeinig (von Pferden) = crochu. II. ~ *s/m.* ⑩ 1. Einfriedigung *f*, Gehege *n*, Weingut *n*; kleine Villa, kleine stille Besitzung (v. Noriac, *Bêtise humaine* IV. p. 25): ~ (de vigne) eingezäunter Weinberg. 2. ~ Dentu Gewölbe *n* des Buchhändlers Dentu im Palais Royal.
closage † (klo-ſa'G) *s/m.* Gehege *n* (Co. *Clitandre* 27).
clos-cul‖ F ↘, *pl.* ~-~‖ (klo-kü') *s/m.* Nestküken *n* (jüngster Familiensproß) = culot.
closeau, *pl.* ~x (klo-ſo'; ⑩b) *s/m.* eingezäuntes Bauern-Gärtchen.
closerie (klo-ſ'rī') *s/f.* 1. ⊖ dicht aneinandergefügte Flecht-Arbeit. 2. kleine Meierei. 3. C~ des Lilas id., Lustgarten, Tanzlokal in Paris (v. bullier II.). [Gehege.
closet‖ ⊖ (klo-ſæ') *s/m.* Fischerei: kleines
closette † ↘ (klo-ſæ't) *s/f.* (Bet-)Kämmerchen *n*.
closier‖ (klo-ſie'; ⑧b) *s/m.* 1. ↘ Pächter einer Meierei. 2. prov. Gehegewärter.

closoir ⊖ (klo-ſŏa'r) *s/m.* 1. Flechtbrett *n*. 2. Korbhammer (= clotoir). [ment.
clossement‿ ↘ (klŏ-ßmā') *s/m.* = glousse-
closser‿ ↘ (klŏ-ße') ①a. *v/n.* = glousser.
clostériées ♁ (klŏ-ßte-rī-e' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Spindelthiere *n. pl.* (Infuso'rien).
clostérocère ♁ (klŏ-ßte-rŏ-ßæ'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Schmetterlinge) mit spindelförmigen Fühlern.
clostre (klo'ßtr) [lt. claustrum] *s/m.* 1. ♀ (Faser-)Gefäß *n*, Bast-, Saft-röhre *f*. 2. ⊖ arch. Hohlziegel (= claustre).
Clos(-)Vougeot‖, auch ~**jot**‖ (klo-wu-Go') *npr.m.* id.: 1. fr. Dorf (Côte-d'Or); 2. ⑩ feiner rother Burgunderwein.
Clotaire (klŏ-tæ'r) *n.d.b.m.* Chlo'tar, Name mehrerer Frankenkönige (= Chlother).
Clotho (klŏ-to'), auch ~**n**‖ (~tõ') *npr.f.* grch. myth. Klo'tho, die den Lebensfaden spinnende Parze.
Clotilde (klŏ-tī'ld) *n.d.b.f.* Kloti'lde, bsd. Gemahlin des Frankenkönigs Chlo'dwig († 544).
clotoir ⊖ (klŏ-tŏa'r) *s/m.* Stecher, Korbhammer (= closoir 2).
clôture (klo-tü'r) [clore] *s/f.* 1. Einfriedigung, Einzäunung, Gehege *n*, Umfassung. 2. eingeschlossener Klosterbezirk; Klausu'r: vœu de ~ Gelübde *n* des Klosterzwanges. 3. *fig.* ↘ zurückgezogenes Leben. 4. Ende *n*, Schließung, letzte Vorstellung. 5. Schluß *m*, Abschluß *m*: demander la ~ auf Schluß der Debatte antragen. 6. ❀ terme de la ~ Abschlußtag *m*.
clôturé P ↘ (klo-tü-re') *s/m.* Seminarist.
clôturer‿ (klo-tü-re') ①a. *v/a.* 1. einfriedigen. 2. *fig.* (ab)schließen.
clôturier‖ (klo-tü-rie'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ Korbmacher, der nur geschlossene Arbeit macht. 2. ↘ J., der auf den Schluß der Debatte anträgt.
clou, *pl.* ~s (klu; ⑧b) [lt. clavus] *s/m.* 1. ⊖ Nagel, ⚓ Spieker: ~ à ardoise Schiefer-N.; ~ à bande Schienenrad-N.; ~ à bardeaux Schindel-N.; ~ bossette kleiner Nagel für Sattler *rc.*; ~ à cheval, ~ de maréchal Huf-, Klepper-Nagel; ~ à crochet Haken-N.; ~ découpé geschnittener, Maschinen-N.; ~ de demi-carvelle zwei Zoll langer N. mit viereckigem Kopfe; ~ de double-carvelle vier Zoll langer N. mit viereckigem Kopfe; ~ d'encens Räucherkerze *f*; ~s d'épingles Pariser (Art kleine) Stifte; ~ à glace Griff-N.; ~ à latte Latt-N.; ~ à mauge Blei-N., ⚓ Platt-Hoofd *n*; ~ à parquet, ~ à planche Boden-, Brettspieker, -N.; ~ à river Niet-N.; ~s semences kleinste Tapezier-Nägel; ~ de serrurier Schloß-N., *fig.* ↘ Blutgeschwür *n*; ~ à souliers Schuhzwecke *f*; ~ à tête piquée Haken-N.; ~ à tête plate Platt-N.; ~ à vis Holzschraube *f*; *fig.* river à q. son ~ J-m das Maul stopfen; il ne manque pas un ~ à cette maison dieses Haus ist fix und fertig; *fig.* il lui faut (il lui manque) un ~ bei ihm ist eine Schraube los, er hat einen Sparren zu wenig, er ist nicht ganz richtig (v. casque 1); F gras comme un cent de ~s klapperdürr; F ↘ cela ne vaut pas un ~ à soufflet das ist keinen Stecknadelkopf werth; cela ne tient ni à fer ni à ~ das ist weder niet- noch nagelfest; planter son ~ s-e Wohnung (irgendwo) aufschlagen; P compter les ~s d'une porte lange Zeit vergebens vor einer Thür warten; *prv.* un ~ chasse l'autre ein Keil treibt den andern. 2. P Leihhaus *n* (= mont de piété): mettre au ~ an den Nagel hängen, in den großen Kleiderschrank tragen, verpfänden, auch bei Seite lassen, liegen lassen; planter un ~ einen Bären anbinden, eine Summe Geldes borgen; P Gefängniß *n*, Arre'stlokal *n*; P coller au ~ in Gewahrsam bringen. 3. ~ (de girofle) a) ❀ Gewürznelke *f*; b) P schlechter angestockter Zahn. 4. harter Knoten im Marmor; Pflock. 5. ♀ Blüthenknospe *f*; nagelförmiger Pilz; ~ de Dieu P Igelskopf (Wasserpflanze) = rubanier. 6. méd. Blutgeschwür *n* (= furoncle); ~ hystérique hyste'rischer Kopfschmerz auf einem Punkte. 7. vét. ce cheval a pris un ~ (de rue) das Pferd hat sich einen Nagel, et. Spitziges in den Fuß getreten. 8. P zo. ~ à porte Keller-Assel *f* (= cloporte). *Hom.* Cloud (Saint-).
clouage ⊖ (klū-a'G) *s/m.* Nageln *n*.
cloucourde ♀ P (klu-kū'rd) *s/f.* Osterblume gemeine Kuhschelle (= coquelourde).
Cloud‖ (klu) *n.d.b.m.* saint ~ Sankt Klo'do(w)ald, dritter Sohn des burgundischen Königs Klo'domir († um 500); v. Saint-~. *Hom.* clou.
cloudet‖ P ↘ (klu-dæ') *s/m.* zo. Ohr-Eule *f* (= hibou).
clouement‿ (klu-mā') *s/m.* Annageln *n*; Angenageltsein *n*; bsd. Kreuzigung *f* Christi.
clouer‿ (klū-e') ①a. I. *v/a.* 1. (an-, auf-) nageln, aufschlagen (= attacher avec des clous). 2. *fig.* festhalten, binden, fesseln an et.: ~ de l'esprit à ses moindres propos bei jeder Gelegenheit Geist zur Schau tragen wollen; être ~é à cheval fest, wie angenagelt zu Pferde sitzen; je suis ~é chez moi ich darf nicht ausgehen; ~ le bec à q. J. zum Schweigen bringen. 3. P auf das Leihhaus bringen (v. clou 2). 4. ⚓ spikern, (an)nageln: ~ (les lattes des prélarts) schalken, die Presenningsleisten aufnageln; ~ les lisses die Senten auf die Inhölzer spikern. II. se ~ sich einschließen, festsetzen. [Böttcher.
clouet‖ ⊖ (klū-æ') *s/m.* Stopfmeißel der
clou(i)ère ⊖ (klu-iæ'r, klū-æ'r) *s/f.* Nageleisen *n*, -form; Stutzer *m*; Gesenk *n* oder Kali'ber *n* zur Fertigung der Schrauben- u. Nagelköpfe: ~ à (de) boulons Bolzengesenk *n*; ~ pour clous de bande Radnagelbocke.
clouter‖ ⊖ (klu-te') ①a. *v/a.* mit Stiften, Nägeln beschlagen, ausschlagen.
cloutère ⊖ (klu-tæ'r) *s/f.* Nagler-Amboß *m*.
clouterie (klu-t'rī') *s/f.* 1. ⊖ Nagelschmiede. 2. Nägel-kram *m*, -laden *m*, -handel *m*.
cloutier‖ ⊖ (klu-tie') *m*, ~**ère** (~iæ'r) *f* ⑧b. I. *s.* und *a.* Nagel-schmied *m*, -krämer(in) ~épinglier Nadler *m*; marchand ~ Händler mit Nägeln. II. ~**ère** *s/f.* 1. Nagel(sortir)-kasten *m*. 2. Nagel-Eisen *n* (= clou(i)ère).
clouvière ⊖ (klu-wiæ'r) *s/f.* = cloutier II.
clouyère ⊖ ↘ (klu-iæ'r) *s/f.* Nagel-Eisen *n* (= clou(i)ère).
Clovis (Ls., M-Cz.: klŏ-wī'ß) *n.d.b.m.* Chlo'dwig Name mehrerer Frankenkönige. bsd. des Stifters der fränkischen Monarchie († 511) = Chlodovech. [Muschel.
clovisse (klŏ-wī'ß) *s/f.* zo. provS. Art eßbare
clown * (L.: klōn; B., Poit.: klūn) [engl.] *s/m.* Clown (spr. klaun), Hanswurst: ↘ il y a du ~ dans notre affaire die Sache ist sehr albern. [Hanswursterei.
clownerie * ↘ (klo-n'rī') [clown] *s/f.*
cloyère (klŏa-iæ'r; L. klŏ~) *s/f.* 1. Art Fisch-, Austern-korb *m*. 2. (ein solcher) Fisch-, Austern-korb voll. [et-Loire).
Cloyes‖ (klŏa'j) *npr.f. sg.* id., fr. Ort (Eure-
club (M-Cz., L.: klüb; A. klūb, klŏb, Andere klöb) [engl.] *s/m.* Klub(b): 1. geschlossene Gesellschaft, Kasino *n*, Ressource *f* (jetzt mehr gbr. cercle): ~ alpin Alpen(steiger)-Klub; 2. politischer Verein: ~ des Jacobins (erst ~ breton) Jakobi'ner-Klub in der ersten französischen Revolution.
clubiste (klü-bī'ßt) [club] I. *s/m.* Klubbi'st, Mitglied einer geschlossenen Gesellschaft. II. *a.* sa puissance ~ sein Einfluß im Klub (M[me] Roland).
cludiforme ♁ (klü-dĭ-fŏ'rm) *a.* nagelförmig: caractères ~s Nagel-, Keil-schrift *f* (öfter caractères cunéiformes genannt), Schreibweise der alten Babylo'nier, Assy'rier *rc.*
Clugny (klü-ni') *npr.m.* = Cluny 1.

clunésie ⚘ (klü-ne-sī') [lt.] *s/f.* path. Geschwür *n* an einer Hinterbacke.
clunipèdes ⚘ (klü-nī-pǟ'd⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Steißfüße (taucher-ähnliche Wasservögel).
cluniste ⓚ (klü-nī'ßt) [Cluny] *a.* u. *s/m.* rl. cluniaze'nsisch, Benedikti'ner von Cluny, Cluniaze'nser.
Cluny (klü-nī') [lt. Cluniăcum] *npr. m.* id.: **1.** fr. Ort (Saône-et-Loire) mit Benediktiner-Abtei, jetzt mit e-m Rea'lschullehrer-Semina'r (= Clugny). **2. hôtel** ~ id., früher den Cluniazensern gehöriges Palais in Paris, mit dem **musée de** ~, einer reichen Sammlung von Kunstschätzen.
clupanodon ‖ ⚘ (klü-pă-nŏ-dǫ') [lt.-grch.] *s/m.* zo. zahnloser Hering.
clupé, ~e ⚘ (klü-pe') [lt. clupĕa] *a.* und ~s *s/m.pl.*, **~acées** (~-a-ße'), L. **~es** (~pǟ')⑧b. *s/f. pl.* zo. Herings-artig(e Fische *m/pl.*).
clupéide (klü-pĕ-ī'd) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* = clupé(acées) (v. clupé).
cluse (klüʃ) **I.** *s/f.* [lt.] enge Schlucht. **II.** *int.* ch. id., Zuruf des Falkners an die Hunde, Rebhühner aus dem Busche zu treiben.
cluseau ⚘ (klü-ʃo') *s/m.* provC. hoher Blätterschwamm (Agăricus procērus).
cluser‿ (klü-ʃe')①a. *v/a.* ch. ~ **la perdrix** Hunde zum Aufjagen von Rebhühnern aus dem Busche antreiben. [sia-artige Bäume *m/pl.*
clusi(ac)ées ⚘ (klü-ʃī-(a-ß)ē'⑧b) *s/f.pl.* Klu-
clus*ie* ⚘ (klü-ʃī') *s/f.* und **~ier** ‖ (klü-ʃie') *s/m.* Klu'sia *f* (Gattung amerikanischer Bäume (Clusia), welche ein Gummiharz ausschwitzen).
Clusium (klü-ʃī-o'm) [lt.] *npr. m.* **1.** h.a. Clu'sium *n*, Stadt in Etru'rien, Reside'nz des Königs Porse'nna. **2.** † *préc.* Turi'n *n.*
clute ⚙ (klüt) *s/f.* geringe Steinkohle.
clutelle ⚘ (klü-tæ'l) [Clutĭus, holl. Botaniker] *s/f.* Klutia, Eupho'rbien-Art.
cluthalite ⚘ (klü-tă-lī't) [lt. Clutha = Clyde] *s/f.* min. Kluthali't *m* (Thonerde-Silika't vom Clyde; vgl. Clyde).
cluzelle ⚘ (klü-ʃæ'l) *s/f.* Algen-Art.
Clyde (kleid ✎; M-Cz. klīd) *npr. f.* **la** ~ der Clyde (spr.: kleid), Name verschiedener Flüsse, bsd. eines in Schottland.
clymène ⚘ (klī-mæ'n) [grch.] **I.** *s/f.* zo. Kly'mene, Röhrenschlängel *m* (Borstenwürmer-Art). **II.** C~ *npr. f.* myth. Kly'mene, bsd. Mutter des Pha'ethon.
clypéacé *m*, **~e** *f* ⚘ (klī-pe-a-ße') [lt. clypĕus] zo. **I.** *a.* schildförmig; beschildet. **II.** ~s ⑧b. *s/m.pl.* Schildläuse *f/pl.* [scher Schildbaum.
clypéaire ⚘ (klī-pĕ-ǟ'r) [lt.] *s/f.* amboine'si-
clypéastre ⚘ (~a'ßtr) [lt.] *s/m.* zo. Klypea'ster (Meer-igel-Gattung). [fast schildförmig.
clypéastriforme ⚘ (~pe-a-ßtrī-fŏ'rm) [lt.] *a.*
clypée ⚘ (~pē') [lt. clypĕus] *s/f.* = stéphanie.
clypé*iforme* ⚘ (klī-pe-ī-fŏ'rm), **~olaire** (~ŏ-lǟ'r) [lt.] *a.* schildförmig, Schild-...
clypéole ⚘ (klī-pĕ-o'l) [lt. clypeŏla] *s/f.* Schild-, Scheiben-kraut *n.* [schild *n.*
clypéus ⚘ (klī-pĕ-ü'ß) *s/m.* zo. Rücken-, Fuß-
clysmien ‖, **~ne** ⚘ (klī-ßmiǫ', ~iæ'n) [grch.] *a.* Geologie: angeschwemmt, durch Wasser niedergeschlagen.
clyso-injecteur * ⚙, *pl.* ~-~s (klī-ʃo-ą̄-Gæ-ktŏ'r; ⑧b) [grch.-lt.] *s/m.* Einspritzpumpe *f.*
clysoir ⚙ (klī-ʃa'r) [grch.] *s/m.* Klysti'erschlauch.
clysopompe ⚙ (klī-ʃŏ-pǫ'p) [grch. u. pompe] *s/m.*, auch F ✎ **clyso** *s/m.* Klysti'erpumpe *f*, um sich selbst ein Klystier zu geben.
clysse ⚘ † (kliß) [grch.] L.: *s/m.*; B., Poit.: *s/f.* chm. Kly'ssus: 1. Verbindung mehrerer Präpara'te einer Substanz; 2. bei Verpuffung eines Gemenges von Salpeter und einem brennbaren Stoffe aufgefangene Dämpfe.
clystère † (klī-ßtǟ'r) [grch.] *s/m.* nur noch *co.* Klysti'er *n* (jetzt méd. lavement, ✎ remède).
clystérisation ‖ ⚘ (klī-ßte-rī-ʃa-ßiǫ') [clystériser] *s/f.* Klysti'ergeben *n.*
clystériser‿ ✎ (klī-ßte-rī-ʃe') [clystère] ①a. *v/a.* ein Klysti'er geben (mehr gbr. donner un lavement).

clyte ⚘ (klīt) [grch.] *s/m.* zo. Widderkäfer.
Clytemnestre (klī-tæ-mnæ'ßtr) *npr. f.* h.a. Klytämne'stra, Gemahlin des Agame'mnon.
clyt(h)re ⚘ (klī'tr) [grch.] B. *s/f.*; Boi. ~s *s/m. pl.* zo. Säge-Blattkäfer *m/pl.*
*C*lytie (Stf. klī-tī', B. ~ßī') **I.** *npr. f.* grch. myth. Kly'tia (Okeani'de, Geliebte des He'lios). **II.** c~ ⚘ *s/f.* zo. Kly'tia *f* (Art Blasen-Korallinen.
Cn. *abr.* = Cnéius (kne-ü'ß), römischer Name.
Cnef (knæf) *npr. m.* myth. Kneph, ägy'ptischer Gott (Weltschöpfer).
cnémide ⚔ (knĕ-mī'd) [grch.] *s/f.* h.a. Art Beinharnisch *m* der griechischen Soldaten.
cnémidion ‖ ⚘ (knĕ-mī-dī-ǫ') [grch.] *s/m.* zo. Stiefel, nackter Theil des Beines der Vögel.
cnesme ⚘ ✎ (knæm) [grch.] *s/m.* path. Jucken *n* der Haut.
cnic ⚘ (knīk) *s/m.*, **~ine** (knī-ßi'n) *s/f.* phm. Kardobenedi'kten-Extra'kt *m.*
Cnide (knīd) *npr. f.* h.a. Kni'dos, St. im südwestlichen Klein-Asien.
cnides ⚘ (knīd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Akale'phen *f/pl.*, Meer-Nesseln *f/pl.*
cnidien ‖, **~ne** (knī-diǫ', ~iæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Kni'dos, Kni'dier(in).
cnidion ‖ ⚘ (knī-dī-ǫ') [grch.] *s/m.* Roßfenchel.
cnidose ⚘ (knī-dō'ʃ) [grch.] *s/f.* path. nesselartiges Brennen der Haut, Nessel-Ausschlag *m.* [(Cnicus).
cnique ⚘ (knik) [grch.] *s/m.* Kratzkraut *n*
cniquier ‖ ⚘ (knī-kie') *s/m.* P Schufferstrauch (= guilandine, bonduc).
Co (ko) *npr.m.* heutiger Name von Cos (v. ds).
co (ko) **I.** *s/m.* ⚘ id., chinesische Pflanze, deren Bast zu Geweben dient. **II.** ~... [lt. cum], auch com..., con... (Vorsylbe:) mit....
co. chm. *abr.* = cobalt.
c.o. ⓚ *abr.* = compte ouvert (kǫt-u-wǟ'r) offene Rechnung; auch c/o. (vgl. Artikel C 2 b).
coa (kŏ-a') *int.* quak! (vom Frosche).
coaccusé, ~e (ko-ă-kü-ʃe') [accusé] *s.* drt. Mit-angeschuldigte(r), -angeklagte(r).
coacquér*eur* (ko-ă-ke-rŏ'r) *m*, **~esse** (~æ'ß) od. **~euse** (~ō'ʃ) *f. s.* drt. Mit-erwerber(in), -käufer(in). [Mit-erwerb *m*, -kauf *m.*
coacquisition ‖ (ko-ă-kī-ʃi-ßiǫ'⑯) *s/f.* drt.
coacteur (ko-ă-ktŏ'r) [lt. coactor] *s/m.* h.a. **1.** Steuer-Einnehmer. **2.** Einnehmer der Kaufgelder bei Versteigerungen.
coacti*f*, ~ve ⚘ (~ktī'f, ~ī'w) [lt. cŏactus] *a.* (nur nach dem *s.*) zwingend, Zwangs-...
coaction ‖ ⚘ (ko-ă-kßiǫ'⑯) [lt. coactĭo] *s/f.* Zwang *m*, Vergewaltigung.
coactivité ⚘ (ko-ă-ktī-wī-te') [lt.] *s/f.* Eigenschaft einer zwingenden Gewalt.
coadju*teur* (ko-ă-dGü-tŏ'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [lt.] **I.** *s.* **1.** Amts-gehülfe, -gehülfin e-s Geistlichen, Koadjutor(in). **2.** F Genosse, Genossin. **II. ~trice** *s/f.* P ✎ Mätresse, Zuhälterin. [ju'tor-stelle, -würde.
coadjutorerie (ko-ă-dGü-to-rə-rī') *s/f.* Koad-
coadjuvant, ~e ⚘ (ko-ă-dGü-wą̄'⑨a, ~ą̄'t) [lt. coadjuvāre] *a.* behülflich.
coadné, ~e ⚘ (ko-ă-dne') [lt. co-adnātus] *a.* unter ea. verwachsen. [gerinnbar.
coagulable ⚘ (ko-ă-gü-la'bl) [lt.] *a.* chm.
coagul*ant*, ~ante ⚘ (ko-ă-gü-lą̄' ⑨a u. b, ~ą̄'t), ✎ **~ateur, ~atrice** (~a-tŏ'r, ~a-trī'ß) *a.* u. *s/m.* (das) zum Gerinnen bringend(e).
coagulation ‖ ⚘ (ko-ă-gü-la-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Gerinnen *n*, Erstarren *n.*
coaguler‿ (ko-ă-gü-le') [lt. coagulāre] ①a. **I.** *v/a.‿* zum Gerinnen bringen, verdicken. **II. se** ~ gerinnen, käsen.
coagulum ⚘ (ko-ă-gü-lŏ'm) [lt.] *s/m.* **1.** Gerinnungsmittel *n.* **2.** Gerinnsel *n.*
coaille ⓚ (kŏ-a'j; L. kü~) [lt. cauda; queue, a/f. coe] *s/f.* Schwanzwolle.
coailler‿ (kŏ-ă-je'; L. kü~) [lt. cauda] ①a. *v/n.* ch. mit hochgetragener Ruthe spüren (von Hunden).
coak (kōk) [engl.] *s/m.* = coke.

coalescence ⚘ (ko-ă-læ-ßą̄'ß) [lt.] *s/f.* path. Ver-, Zusammen-wachsung (= coalition 3).
coalescent, ~e ⚘ (ko-ă-læ-ßą̄' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* verwachsen. [*s/f.* Bündniß *n.*
coalisation ‖ ✎ (ko-ă-lī-ʃa-ßiǫ'⑯) [coaliser]
coalisé, ~e (ko-ă-lī-ʃe') **I.** *a.* verbündet. **II.** *s/m.pl.* **les** ~**s** die Alliirten von 1813.
coaliser‿ (ko-ă-lī-ʃe') [lt. coalescĕre] ①a. **I.** *v/a.* vereinigen. **II. se** ~ sich verbünden.
coalition ‖ † (ko-ă-lī-ßiǫ'⑯) *s/f.* **I.** [lt. coalescĕre] **1.** vorübergehende Verbindung von sonst widerstrebenden Elementen, Bündniß *n*; **ministère de** ~ Ministerium *n* aus Männern verschiedener Parteien, Koalitio'ns-Ministe'rium *n.* **2.** böswillige Zusammenrottung: ~ **(ouvrière)** Strike *m* (spr. ßtreik) = grève. **3.** Zusammenwachsen *n* (= coalescence). **Syn.** v. alliance. **II.** [lt. co, alĕre] méd. gemeinschaftliche Ernährung (B.).
coalitionner‿ * (ko-ă-lī-ßiŏ-ne) ①a. **se** ~ *v/pr.* sich verbünden. [kohlentheer.
coaltar ⚙ (L. kol-tā'r) [engl.] *s/m.* Stein-
coaptation ‖ ⚘ (ko-ă-pta-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* chir. Anpassung, (genaue) Zusammenfügung der Theile eines zerbrochenen Knochens.
coarctant, ~e ⚘ (ko-ăr-ktą̄' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* ein-engend, ver-engernd.
coarctation ‖ ⚘ (ko-ăr-kta-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Verengerung; méd. Striktu'r.
coarcté, ~e ⚘ (ko-ăr-kte') [lt.] *a.* **1.** verengert. **2.** ⚘ und zo. gedrungen.
coarcter‿ ⚘ ✎ (ko-ăr-kte') [lt. coarctāre] ①a. *v/a.* verengern; hemmen, zwingen.
coarcture ⚘ (ko-ăr-ktü'r) *s/f.* **1.** Verengerung. **2.** Wurzel-hals *m*, -krone (= collet de la racine). [rheder.
coarmateur ⚓ (ko-ăr-ma-tŏ'r) *s/m.* Mit-
coassant, ~e (kŏ-a-ßą̄'⑨a, ~ą̄'t) *a.* quakend: **le peuple** ~ die Frösche *m/pl.*
coas(s)e (kŏ-a'ß, ~a'ʃ) *s/m.* zo. fünfstreifiges Stinkthier. [der Frösche.
coassement‿ (kŏ-a-ßmą̄') *s/m.* Quaken *n*
coasser‿ (kŏ-a-ße') [lt. coaxāre] ①a. *v/n.* quaken. [verbunden; Mit-theilhaber(in).
coassocié, ~e ⓚ (ko-ă-ßŏ-ßie') *a.* u. *s.* mit-
coati (kŏ-a-tī') *s/m.* zo. Koa'ti *n*, Nasenthier *n* (bären-artiges Raubthier in Brasi'lien).
coatli ⚘ (kŏ-a-tlī') *s/m.* mexikanisches Nieren-Holz *n* (= bois néphrétique; v. bois 4).
co-auteur (ko-o-tŏ'r) *s/m.* **1.** Mit-arbeiter (mehr gbr. collaborateur). **2.** drt. Mit-urheber.
cobæa ⚘ (kŏ-be-a') *s/m.* = cobée.
cobalt (kŏ-bă'lt) [dtsch.] *s/m.* **1.** min. Ko'balt (blaßröthliches Metall). **2.** ✎ Bergbau Ko'baltmine *f.*
cobaltate ⚘ (kŏ-băl-tā't) [cobalt] *s/m.* chm. Verbindung *f* des Ko'balt-Oxy'ds mit e-r Base. [in Zsg.: Ko'balt-...
cobaltico-... ⚘ (kŏ-băl-tī-ko'-...) chm.
cobaltides ⚘ (kŏ-băl-tī'd ⑧b) *s/m.pl.* min. Familie des Ko'balt und seiner natürlichen Verbindungen, Ko'balt-Erze *n.pl.*
cobaltifère ⚘ (kŏ-băl-tī-fǟ'r) [dtsch.-lt.] *a.* min. Ko'balt führend, enthaltend.
cobaltine ⚘ (kŏ-băl-tī'n) *s/f.* min. grauer Ko'balt.
cobaltique ⚘ (kŏ-băl-tī'k) *a.* Ko'balt-..., ko'baltisch. [ko'baltung *f.*
cobaltisage ⚙ (kŏ-băl-tī-ʃa'G) *s/m.* Über-
cobaltiser ‖ ⚙ (kŏ-băl-tī-ʃe') ①a. *v/a.* mit Ko'balt überziehen, überko'balten.
cobaye ⚘ (L. kŏ-bā'-ɪ) *s/m.* zo. (gemeines) Meerschweinchen (= cochon d'Inde).
Cobden (kŏb-dæ'n) *npr. m.* **Richard** ~ id., berühmter engl. Nationa'l-Ökono'm (1804–1865).
cobe ⚓ (kŏb) *s/f.* Schleife, Öhr *n* am Segeltau, wodurch man ein anderes Tau steckt.
cobéacées ⚘ (kŏ-be-a-ßē'⑧b) [cobæ'a] *s/f.pl.* Kobä'agewächse *n.pl.*
cobée ⚘ (kŏ-bē') *s/f.* auch **~a** (~be-a') *s/m.* [Cobo, span. Naturforscher, 17. sæ.] Kobä'a *f* (Schlingpflanze aus Mexiko).
cobel *m* (B. *f*), **~le** *f* (kŏ-bæ'l, ~bæ'l) *s.* zo. id., Schlangen-Art in Guya'na (Colūber cobella)

co-belligérant‖, ~e (ko-bæl-lĭ-ʒe-rā', ā't) *a.* (nur nach dem *s.*) mitkämpfend.
Cobi (kŏ-bi') *npr.m.* = Kobi, v. Chamo.
cobit‖ ❀ (kŏ-bi') *s/m.* Kobi'do oder Kovi'd, Längenmaß von verschiedenem Werthe in mehreren ost-asiatischen Ländern.
cobite ☐ (kŏ-bi't), ~**is**‖ (~ĭ-tĭ') [lt. cobĭtis] *s/m.* zo. Schmerle *f* (Fisch).
cobitide ☐ (kŏ-bĭ-ti'd) [cobite] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* schmerlen-artig(e Fische).
Coblence, ~**tz** (beides: kŏ-blā'ß) [lt. Confluentes] *npr.f.* Ko'blenz *n* (Festung in der preußischen Rheinprovinz an Mosel und Rhein).
cobolt ❀ (kŏ-bŏ'lt) [dtsch.] *s/m.* gepulverter, grauer Arse'nik. [Saxe).
Cobourg‖ (kŏ-bū'r) *npr.m.* Ko'burg *n* (v.
co-bourgeois ⚓ (ko-būr-ʒŏā' ⑧a) *s/m.* Mitrheder. [(= pâte effiloquée).
cobre ⚙ (kŏ'br) *s/m.* Papierfabrik: Halbzeug *n*
coca ⚘ (kŏ-ka') *s/m.* Ko'ka *f* (Erythroxўlon coca), deren Blätter von den Peruaʼnern gekaut w.
cocagne (kŏ-kā'nj) *s/f.* I. [lt. coquĕre] 1. ↘† Volksfest *n* mit Vertheilung von allerlei Dingen. 2. mât de ~ Klettermast *m* mit zu gewinnenden Preisen an der Spitze; pays de C~ Schlaraffenland *n*. II. [lt. coccus] Färberei: kegelförmiger Waidkuchen.
cocaïne ☐ (kŏ-kă-i'n) [coca] *s/f.* chm. Kokai'n *n* (Alkaloi'd der Ko'ka). [kapuzi'ner.
cocapucin‖ ↘ (ko-kă-pü-ßā') *s/m.* rl. Mit-
cocard‖ ↘ (kŏ-kā'r) [coq] *s/m.* 1. zo. alter Hahn. 2. Narr. 3. Ba'stardfasa'n, Blendling von Fasan und (Haus-)Henne (= co(c)quard).
cocarde ☨ (kŏ-kă'rd) [coq] *s/f.* 1. Kokarde: prendre la ~ Soldat werden; † duel de ~ poli'tisches Duell. 2. Band-, Hut-schleife. 3. P Kopf *m*: taper sur la ~ de q. I. auf den Kopf schlagen, (vom Weine) in den Kopf steigen; avoir sa ~ angesäuselt, leicht betrunken sein.
cocardeau (kŏ-kăr-dō') *s/m.* 1. ⚘ P Fensterlevkoje *f*. 2. † F junger Geck, Zierbengel.
cocarderie ↘ (kŏ-kăr-d'rī') *s/f.* Dummheit, Narrheit.
cocardier‖ P ↘ (kŏ-kăr-die') *s/m.* Kama'schen-K(n)opf, -Hengst (Soldat, den der Kasernengeist ganz beherrscht); weitS. Sonderling, Kauz.
cocasse (kŏ-ka'ß) [coq] I. *a.* P drollig, spaßhaft. II. *s/f.* Gärtnerei: Spiel-art des Garten-Lattichs. [Unsinn.
cocasserie F (kŏ-kă-ß'rī') *s/f.* lächerlicher
cocâtre ↘ (kŏ-kā'tr) *s/m.* Halbkapaun.
cocatrix (kŏ-ka-tri'kß) [span. cocotriz, Krokodil] *s/m.* id., Art Basili'sk, fabelhaftes Thier des mittel-alterlichen Volksglaubens.
cocaution‖ ↘ (ko-kō-ßiō' ⑯) [caution] *s/f.* drt. Mitbürge *m*.
coccéianisme (kŏ-kße-ĭa-ni'ßm) *s/m.* coccejaʼnische Theologi'e. [hänger des Cocce'jus).
coccéien‖ (kŏ-kße-iā') *s/m.* Cocceja'ner (An-
Coccéius (kŏ-kße-ĭ-ü'ß) *npr.m.* Johann Cocce'jus, eigentlich Cock oder Koken, Vertreter e-r frei-religiösen Richtung in Holland († 1669).
coccidés ☐ (kŏ-kßĭ-de' ⑧b) [lt. coccus] *s/m.pl.* zo. schildlaus-artige Insekten *n.pl.*
coccifère ⚘ (kŏ-kßĭ-fā'r) [lt.] *a.* kermestragend, Kermes-..., Kochenille-...
coccigrue ⚘ P (kŏ-kßĭ-grū') [coque] *s/f.* 1. Baumfarn *m* (Cyathĕa). 2. Kokzi'grua, Untergattung der Schüsselpilze (v. coquecigrue).
coccine ☐ (kŏ-kßi'n) [lt. coccus] *s/f.* chm. Kokzi'n *n* (eigenthümlicher, löslicher Stoff der Kochenille).
coccinelle ☐ (kŏ-kßĭ-næ'l) [lt. coccus] *s/f.* zo. Blattlauskäfer *m* (Coccinella), P Gottes-, Marien-kühchen *n*: ~ à sept points Marienkäfer *m*, Siebenpunkt *m*.
coccinellides ☐ (kŏ-kßĭ-næ-lĭ'd ⑧b) [coccinelle] *s/m. pl.* zo. Marienkäfer (Blattlauskäfer-Familie).
coccis ☐ (kŏ-kßi'ß) *s/m.* = coccyx.
coccognide ⚘ (kŏk-kŏ-njĭ'd) [lt. coccus gnidius] *s/m.* Beere *f* des gemeinen Seidelbastes.
coccognidique ☐ (kŏk-kŏ-njĭ-di'k) *a.* chm. acide ~ Kokkogni'nsäure *f* (Säure aus der Seidelbastbeere). [Kokkoli'th (Art Augi't).
coccolit(h)e ☐ (kŏk-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min.
coccolobe ⚘ (kŏk-kŏ-lŏ'b) [grch.] *s/f.* Seetraube, Traubenbaum *m*, Beerkelch *m* (Cocco'loba).
coccothrauste ☐ (kŏk-kŏ-trō'ßt) [grch.] *a.* zo. Korne zerbeißend (von Vögeln).
coccule ⚘ (kŏk-kü'l) [lt. coccŭlus] *s/m.* Kockelskörner-baum, Fisch-Mondsame (v. ménisperme). [laus *f*.
coccus ☐ (kŏk-kü'ß) [lt.] *s/m.* zo. Schild-
coccy-... ☐ (kŏ-kßi-...) [grch.] in Zsg. Steißbein-...
coccygien‖ ☐ (kŏ-kßĭ-ʒiā') *m*, ~**ne** (~iæ'n) *f* [grch.] an. I. *a.* zum Steißbeine gehörig. II. ~ *s/m.* Steißbeinmuskel.
coccyx ☐ (kŏ-kßi'ß; in der Bindung: ~kßiſ‿) [grch.] *s/m.* an. Steißbein *n*.
coccyze ☐ (kŏ-kßi'ſ) [grch. coccyx] *s/m.* zo. Stelzenkuckuck.
coccyzinées ☐ (kŏ-kßi-ſĭ-ne' ⑧b) [coccyze] *s/f. pl.* zo. Stelzenkuckucke *m/pl.*
cocélibataire ↘ (ko-ße-lĭ-ba-tā'r) *s/m.* alter Junggeselle, der mit einem Anderen s-r Art zusammen lebt (Balz.).
coche (kŏsch) I. [dtsch. Kutsche] *s/m.* († auch *f*). 1. † (Land-)Kutsche *f*: P ↘ ~ à filous Omnibus; *fig.* faire, être la mouche du ~ sehr eifrig thun und dabei nichts ausrichten; ↘ donner des arrhes au ~ sich so weit in et. einlassen, daß man nicht mehr zurück kann; ↘ manquer le ~ die günstige Gelegenheit vorübergehen lassen. 2. die Personen *f/pl.* in dieser (Land-)Kutsche. 3. † ~ d'eau Kahn, der regelmäßigen Personen-Verkehr unterhielt, Marktschiff *n*; *fig.* ↘ débarqué par le ~ ohne Hülfsquellen angekommen, hereingeschneit. 4. Marktschiffgesellschaft *f*. II. [b.l. cocha] *s/f.* 1. Kerb *m*, Ein-, Säge-schnitt *m*; Nuß *f* an der Armbrust: prendre du pain, du vin à la ~ Brot, Wein auf das Kerbholz kaufen (borgen); † ferme en ~ unveränderlich, unbeweglich; † choir en ~ in die Falle gehen. 2. ⚙ Hutmacherei: Schlagholz *n*. 3. ⚓ ~s d'affût de bord Zahnschnitte *pl.* an den Schiffslaffe'ten; porter les huniers en ~ mit Marssegeln am Topp segeln. III. [klt.] *s/f.* 1. Sau. 2. *fig.* ↘ schmutziges Weib; id., Beiname, den Louis XV. seiner dritten Tochter gab (v. chiffe 4).
coché *m*, ~**e** *f* (kŏ-sche') I. *a.* 1. zu tief; Malerei: ombres ~es zu tief liegende Schatten *m/pl.* 2. méd. stark abführend. II. ~**e** *s/f.* méd. stark abführende Pille.
cochelet‿ ↘ (kŏ-sch'læ') *s/m.* Hähnchen *n*.
cochelivier‖ P (kŏ-sch'lĭ-wie') *s/m.* zo. Baumlerche *f* (= alouette lulu).
cochène ⚘ P (kŏ-schæ'n) *s/m.* Vogelbeerbaum, (gemeine) Eber-Esche (= sorbier des oiseaux). [Kochenillenbad *n*.
cochenillage ⚙ (kŏ-sch'nĭ-ja'ʒ) *s/m.* Färberei:
cochenille ☨ (kŏ-sch'ni'j) [span. aus lt. coccĭnus] I. *s/f.* 1. zo. Schildlaus: ~ du chêne vert Kermes-, Eichen-Sch.; ~ fine, ~ du nopal Kochenille-Sch.; ~ laque Gummilack-Sch.; ~ sauvage, silvestre wollige Kochenille-Sch.; ~ des serres Zitronen-, Treibhaus-Sch. 2. ❀ ~ argentée silbergraue Kochenille; ~ mestèque Kochenille; ~ rousse fuchsige K. 3. Kochenillenfarbestoff *m*. II. *a. inv.* kermes-, kochenille-roth.
cocheniller‖ (kŏ-sch'nĭ-je') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Färberei: mit Kochenille färben. 2. Kochenille (ein)lesen. [pflanze *f* (= nopal).
cochenillier‖ ⚘ P (kŏ-sch'nĭ-jie') *s/m.* Nopal-
cochenilline ☐ (kŏ-sch'nĭ-ji'n) *s/f.* chm. Kochenillestoff *m*, Kochenilli'n *n*, Karmi'n *n* (= carmine).
cocher‖ (kŏ-sche'; ⑧b) *m*, ~**ère** (~ā'r) *f* [coche] I. ~ *s/m.* 1. Kutscher: † ~ du corps königlicher Leibkutscher; † touche (jetzt fouette) ~! schlag' zu, fahr' zu, Kutscher! 2. ⚔ † Stangenreiter eines Geschützes. II. ~**ère** *a/f.* porte ~ère Thorweg *m*. III. C~ *npr. m.* ast. Fuhrmann (Sternbild am nördlichen Himmel).
cocher‿ (kŏ-sche') [coche II.] ①a. *v/a.* ~ qc. e-n Kerb in et. machen, et. einkerben.
côcher‿ ↘ (kŏ-sche') [lt. calcāre] ①a. *v/a.* treten, begatten (von Vögeln, bsd. vom Hahne).
cochet‿ (kŏ-schæ'; ⑧b) [coq] *s/m.* Hähnchen *n*, welches zu krähen anfängt. [lerche *f*.
cochevis‖ P (kŏ-sch'wi') *s/m.* zo. Hauben-
Cochin‖ (kŏ-schā') *npr. m.* bsd.: 1. Jacques-Denis ~ id., fr. Geistlicher († 1783), gründete das hôpital ~ in Paris. 2. Charles-Nicolas ~ id., berühmter Kupferstecher († 1790). 3. ~ id., Stadt und Landschaft in Vorder-Indien.
Cochinchine (kŏ-schā-schi'n) *npr. f.* Ko'chinchina *n*, südlicher Theil des hinter-indischen Reiches Annam mit fr. Kolonie.
cochinchinois, ~**e** (kŏ-schā-schĭ-nŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* kochinchine'sisch. II. C~, C~e *s.* Kochinchine'se, ~sin; Huhn v. Kochinch.
cochléaire ☐ (kŏ-klĕ-ā'r) [lt. cochlĕa] *a.* schneckenförmig (gedreht): an. ouverture ~ (das) runde(s) Fensterchen im Ohre (= fenêtre ronde). [*s/m.* Löffelkraut *n*.
cochléaria ⚘ (kŏ-kle-ă-rĭ-a') [lt. cochlĕar]
cochléariées ⚘ (kŏ-kle-ă-rĭ-e' ⑧b) *s/f. pl.* löffelkraut-artige Pflanzen.
cochléarifolié, ~**e** ⚘ (kŏ-kle-ă-rĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* löffelblätterig.
cochléariforme ⚘ (kŏ-kle-ă-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* löffelförmig. [(Ohr-)Schnecke.
cochlée ☐ (kŏ-kle') [lt. cochlĕa] *s/f.* an.
cochléiforme ⚘ (kŏ-kle-ĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* (von Blättern) schneckenförmig aufgerollt (= circinal). [ra'l-...
cochlio... ☐ (kŏ-klĭ-o'...) [grch.] in Zsg.: spi-
cochlite ☐ (kŏ-kli't) [grch.] *s/f.* Geologie: versteinerte kammerlose Schnecke.
cochloïde ☐ (kŏ-klŏ-i'd) [grch.] *a.* schneckenhausähnlich. [*s/m.pl.* zo. Löffelschnäbler.
cochlorhynques ☐ (kŏ-klŏ-rā'k ⑧b) [grch.]
cochlosperme ⚘ (kŏ-klŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Kochlospe'rmum *n*, Löffelsame (tropische Baum-Gattung).
cocho (kŏ-scho') *s/m.* zo. rothkehliger Papagei (Psittăcus incarnātus); gelber P. (P. guarūba); blauköpfiger P. (P. autumnālis).
cochoir (kŏ-schŏā'r) *s/m.* 1. ⚙ Böttcherei: Kerb-, Bind-messer *n*. 2. ⚓, Seilerei: Hoofd *n*, Lehre *f* (Form) beim Reepschläger. [Wachszieher.
cochois‖ ⚙ (kŏ-schŏā') *s/m.* Zurichtholz *n* der
cochon‖ ☨ (kŏ-schō') [coche III.] I. *s/m.* 1. Schwein *n*: ~ d'engrais Mast-Sch.; ~ de lait Saug-, Span-ferkel *n*; ~ marron verwildertes Sch.; F il semble que nous ayons gardé les ~s ensemble er thut sehr familiär mit mir; ↘ manger le ~ ensemble et. zusammen ausführen; ↘ *prv.* il faut mourir, petit ~, il n'y a plus d'orge jetzt sind alle Hülfsmittel erschöpft, nun ist Alles aus. 2. *fig.* P schmutziger Mensch, Ferkel *n*, Schwein *n*; Wüstling; dicker Kerl; des yeux de ~ sehr kleine Augen. 3. Schweinefleisch *n*. 4. Damenspiel: petit ~ ausgesperrte Dame. 5. zo. rother Knurrhahn (Fisch); ~ d'Amérique Bisam-Sch. (= pécari); P ~ de(s) blé(s) Hamster; ~ de Barbarie, ~ d'Inde Meerschweinchen *n* (= capivard); ~ marin Stachel-hai; ~ de mer Meerschwein *n* (Delphi'n-Art); stachelloser Kofferfisch; ~ bas, ~ de la Chine, ~ des Indes siame'sisches Sch.; ~ cerf Hirsch-Eber; (= babiroussa); ~ de terre Ameisen-bär, -fresser (= oryctérope); ~ à verrues Warzenschwein *n* (= phacochère). 6. ⚙ Sau *f* (Gemisch von Schlacken und Schmelz-eisen, das den Hoh-ofen zuweilen verstopft); faire un ~ eine Sau jagen, Silber in die Sau jagen. II. *a.* très-b. unsauber, eklig. Syn. *cochon* (I. 1) est le nom de l'espèce; *porc* se dit du cochon qui sert de nourriture.

cochonnaille F (kŏ-schŏ-na'j) *s/f.* 1. Schweinswurst, Sülze; prov. Metzelsuppe; Schweinefleisch (-Waaren *pl.*) *n.* 2. Schweinezucht.
cochonne P (kŏ-schŏ'n) *s/f.* schmutziges Weib; très-b. Sau, Saumensch *n.*
cochonnée (kŏ-schŏ-nē') *s/f.* ein Wurf Ferkel.
cochonner‿ (kŏ-schŏ-ne') ①a. I. *v/n.* junge Schweine werfen, ferkeln. II. *v/a.* P sudeln, sauen.
cochonnerie P † (kŏ-schŏ-n'rī') *s/f.* 1. Schweinerei, Unfläterei, Zote; schlechter Streich. 2. ekelhaftes, säuisches Gericht, P Schweinefraß *m.* 3. schlecht gemachte Arbeit.
cochonnet (kŏ-schŏ-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Schweinchen *n.* 2. Doppelwürfel, zwölfflächiger, -seitiger Würfel. 3. Zielstein, Zielkugel *f* im Kugelspiele; letzter Stein beim Jacquetspiele.
coch(o)uan ‖ P (kŏ-schū-g', kŏ-schū-g') *s/m.* zo. kleine Wasser-Ralle (= marouette).
cockney * (kŏ-knæ') [engl.] *s/m.* Londoner Stadtkind *n*, Zierbengel.
Coclès (kŏ-klæ'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. (Pu'blius Hora'tius) Ko'kles, heldenmüthiger Römer (507 vor Chr.).
coco (kŏ-ko') *s/m.* 1. Kokosnuß *f.* 2. Arbeit *f* aus Kokosnußschale. 3. F Lakritzenwasser *n*; † Art Branntwein; F ~ épileptique moussirender Champagner. 4. F drôle de ~ sonderbarer Kerl; vilain ~ häßlicher Mensch. 5. *enf.* Ei *n*; Schuh. 6. P ↘ Kopf: ~ déplumé Glatze *f*; redresser le ~ den Kopf hoch tragen; Gurgel *f*, Schlund: se passer par le ~ schlingen, essen, trinken; Zäpfchen *n* am Kehlkopfe; Pferd *n.* 7. provS. Brot *n.*
cocodès * (kŏ-kŏ-dæ'ß) *s/m.* junger Geck, Liebhaber einer Kokotte (vgl. cocotte 5; v. gandin).
cocod*ette*, auch **~ète** * (beides: kŏ-kŏ-dæ't) *s/f.* vornehme Buhlerin (= cocotte 5, lorette). [chouan.
coc*oin* ‖ (kŏ-kǫ̈'), **~ouan** ‖ (~kų'g') = co-
coco(in)é, ~e ⚘ (kŏ-ko-(ĭ-n)e') [coco] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* kokospalmen-artig(e Bäume *m/pl.*).
cocon ‖ † (kŏ-kǫ') [coque] *s/m.* zo. Puppe *f*; Seidenraupen-Gespinnst *n*, Koko'n; *fig.* ↘ s'enfermer dans son ~ zurückgezogen leben, sich nur um seine Sachen kümmern.
coconière (kŏ-kŏ-niä'r) *s/f.* provS. Eierbecher *m.*
coconille ⚙ (kŏ-kŏ-ni'j) *s/f.* rohe Seide.
coconnage ⚙ (~na'G) *s/m.* Koko'nbildung *f.*
coconner‿ ⚙ (~ne') ①a. *v/n.* sich einspinnen, den Koko'n bilden (von der Seidenraupe).
coconnière (kŏ-kŏ-niä'r) *s/f.* = magnanière.
cocontractant, ~e (ko-kǫ-trä-ktą' ⑨b, ~ą't) *s.* drt. Mitkontrahe'nt(in).
cocotier ‖ (kŏ-kŏ-tie'; ⑧b) [coco] *s/m.* 1. ⚘ Kokosnuß-baum, -palme *f.* 2. P ↘ Kaffeewirth. 3. F ↘ Lakritzenwasserhändler (mehr gbr. marchand de coco).
cocot(t)e (kŏ-kŏ't) [coq] *s/f.* 1. Art Kafferolle (Küchengeräth). 2. P leichte Entzündung der Augenlider. 3. *enf.* Henne (auch als Kinderspielzeug von Papier). 4. ♪ ~s *pl.* Fioritu'ren. 5. F † vornehme Buhlerin, Schnepfe, Kokotte (= cocodette). 6. F les deux ~s die Zahl 22 beim Lotto.
cocotterie F ↘ (kŏ-kŏ-t'rī') *s/f. coll. mv. part* die galante Welt, die vornehmen Buhlerinnen (= demi-monde).
co(c)quard ‖ (kŏ-kā'r) *s/m.* zo. Bastard von Fasa'n und Henne (= cocard 3).
cocréancier ‖ (ko-krē-ą-ßie'; ⑧b) *s/m.* drt. Mitgläubiger.
cocrête ⚘ (kŏ-kræ't) [coq, crête] *s/f.* Hahnenkamm *m* (Rhinanthus) = bartsie.
cocsigrue (kŏk-ßi-grü') *s/f.* = coquecigrue.
coction ‖ ⚗ (kŏ-kßiǫ' ⑯) [lt. coctĭo] *s/f.* 1. chm. (Ab-)Kochen *n.* 2. path. ehm. Reifung des Krankheitsstoffes im Körper. 3. Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut.

cocu F (kŏ-kü') [coucou] *s/m.* ~ (en gerbe) Hahnrei, betrogener Ehemann; ~ en herbe J., der Aussicht hat, schon vor der Hochzeit Hahnrei zu werden.
cocuage F (kŏ-kü-a'G) *s/m.* (Laft. auch *pl.*) Hahnreischaft *f.* [rei machen.
cocufier ‖ F (kŏ-kü-fi-e') ①a. *v/a.* zum Hahn-
Cocyte (kŏ-ßi't) [grch.] *s/m.* 1. grch. myth. Koky'tus, Höllenfluß. 2. *fig.* ↘ schmutziger Fluß.
coda ♪, *pl.*: ~s (kŏ-da'; ⑧b) [it.] *s/m.* Ko'da *f* (Schlußsatz eines Tonstückes mit Wiederholung der Hauptperioden).
codagapale ⚘ (kŏ-dă-gă-pă'l) *s/m.* Koda'go Pa'lo, Kone'ssa-Rinde *f* (ost-indische Baumrinde gegen Ruhr ɛc.).
code ⑰ (kod) [lt. codex] *s/m.* 1. Gesetzbuch *n*: ~ du cérémonial Komplimentirbuch *n*, Handbuch *n* des feinen Tones; ~ civil Zivi'l-G., Landrecht *n*; ~ de commerce Handels-G.; ~ (Justinien) G. des (ost-römischen) Kaisers Justinia'n: ~ militaire Militär-G., Kriegsrecht *n*; ~ Napoléon id., fr. Gesetzbuch von 1806; ~ noir Neger-G.; ~ pénal Straf-G.; ~ pharmaceutique Apotheker-, Arznei-buch *n* (= codex). 2. *fig.* Sammlung *f* von Vorschriften, Lehren; Inbegriff: ~ de l'honneur Alles, was mit dem Ehrgefühle zusammenhängt; ~ de (la) morale Sittenlehre *f.*
codébi*teur*, ↘~trice (ko-dĕ-bĭ-tö'r, ~trī'ß) [débiteur] *s.* drt. Mitschuldner(in).
codébourseur ↘ (ko-dĕ-bür-ßö'r) *s/m.* zahlender Genosse (v. bailleur 2).
codécimateur (ko-dĕ-ßi-ma-tö'r) *s/m.* ehm. drt. Zehent-Theilhaber, Mitzehent-herr.
codéine ⚗ (ko-dĕ-i'n) [grch.] *s/f.* Kodeï'n *n* (Alkaloï'd des O'piums).
codemandeur (ko-d'mą-dö'r) *s/m.* drt. J., der mit einem Andern zusammen eine Forderung hat. [tirter.
codéputé ↘ (ko-dĕ-pü-te') *s/m.* Mitdepu-
codétenteur (ko-dĕ-tą-tö'r) *s/m.* drt. Mitvor-enthalter. [gener.
codétenu (ko-de-t'nü') *s/m.* drt. Mitgefan-
codex (kŏ-dæ'kß) [lt.] *s/m.* Sammlung *f* der von Frankreich's medizinischen Fakultäten angenommenen Arznei-formeln, Arzneibuch *n*, Pharmakopö'e *f.*
codicillaire (kŏ-dĭ-ßĭl-lä'r) [lt. codicillārĭus] *a.* drt. in e-m Kodizi'll enthalten, kodizilla'risch.
codicillant (kŏ-dĭ-ßĭl-lą' ⑨b) [codicille] *s/m.* drt. id., Verfasser eines Kodizi'lls.
codicille (kŏ-dĭ-ßi'l) [lt.] *s/m.* drt. Kodizi'll *n*, Testaments-zusatz, -nachtrag, -anhang.
codie ⚗ (kŏ-dī') *s/f.* phm. Mohnkopf *m.*
codificateur (kŏ-dĭ-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Verfasser e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung.
codification ‖ (kŏ-dĭ-fi-kă-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abfassung e-s Gesetzbuchs, e-r Gesetzsammlung. 2. System *n* der Sammlung und schriftlichen Feststellung der Gesetze.
codifier‿ (kŏ-dĭ-fi-e') [b.l. codificāre] ①a. *v/a.* zerstreute Gesetze in einem Gesetzbuche sammeln, zu einem G. umbilden.
codile ⚘ (kŏ-di'l) *s/f.* prov. ~ laiteuse größter Zirmet (Tordylĭum maxĭmum).
codille (kŏ-di'j) A., L., B.: *s/m.*; Poit., Boi.: *s/f.*, aber *s/m.* von dem, welcher ~ wird) [span.] l'Hombrespiel: Kodille *f*; faire ~, gagner (par) ~ K. gewinnen, ohne gespielt zu haben; être ~ K. verlieren.
codirec*teur*, ~trice (ko-dĭ-ræ-ktö'r, ~trī'ß) [b.l. condirector] *s.* Mitdirektor(in).
codjabachi (kŏ-dGă-bă-schi') [türk.] *s/m.* Ko'dscha-Ba'schi, Gemeinde-Vorsteher in den von den Türken unterjochten griechischen Provinzen.
codlingue P (kŏ-dlą̈'g) [engl.] *s/f.* zo. kleiner Kabliau (Fisch). [nus-Muschel.
codok ⚗ (kŏ-dŏ'k) *s/m.* zo. getigerte Ve'-
Codoman ‖ (kŏ-dŏ-mą') *npr. m.* h.a. Kodoma'nnus, Beiname des Königs Dari'us III. von Persien (336—330 vor Chr.).

codon ‖ ⚘ (kŏ-dǫ') *s/m.* id., nachtschatten-artige Pflanze vom Kap.
codonataire (ko-dŏ-na-tä'r) [lt. condonatārĭus] *a.* und *s.* drt. mitbeschenkt; Mitbeschenkte(r).
codonophore (kŏ-dŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. Glockenträger, bsd. bei einem Begräbnisse.
codoscèle ⚗ (kŏ-dŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Leistendrüsen-Geschwulst, Bu'bo *m* (= bubon 1).
Codrus (ko-drü'ß) *npr. m.* h.a. Ko'drus, letzter König von Athe'n († 1068 vor Chr.).
cœcal, ~e ⚗ (ße-kă'l) [lt.] *a.* = cécal.
cœcum ⚗ (ße-kŏ'm) [lt.] *s/m.* = cécum.
coeffe † (kŏä'f) *s/f.* = coiffe.
coefficient ⚗ (ko-æ-fĭ-ßĭ-ą' ⑨a. u. b) *m*, ~e (~ĭ-ą't) *f* [lt.] I. *a.* mitwirkend. II ~ *s/m.* 1. math. Koeffizie'nt. 2. phys. ~ de dépense Ausfluß-Koeffizient; ~ d'élasticité Elastizitätsmo'dul *n.*
coég*al*, ~ale ⚗ (ko-ĕ-gă'l) [lt.] *a.* (*m/pl.* ~aux ⑩a) rl. ea. (völlig) gleich (von den drei Personen der Dreieinigkeit).
coégalité ⚗ (ko-ĕ-gă-lĭ-te') [lt.] *s/f.* rl. (völlige) Gleichheit. [wähler.
coélecteur ↘ (ko-ĕ-læ-ktö'r) [lt.] *s/m.* Mit-
cœliaque ⚗ (ße-lĭ-a'k) [grch.] *a.* = céliaque.
Cœlius (ße-lĭ-ü'ß) *npr. m.* = Célius.
cœlogastrique ⚗ (ße-lŏ-gă-ßtri'k) [grch.] *a.* zo. mit e-m Darme versehen, köloga'strisch.
cœlome ⚗ (ße-lŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Hornhautgeschwür *n.*
cœlopnés ⚗ (ße-lŏ-pne' ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. durch Lungen athmende Bauchfüßler, Lungenschnecken *f/pl.* [wurzelig.
cœlorhize ⚘ (ße-lŏ-ri'ſ) [grch.] *a.* hohl-
coempereur ↘ (ko-ą-p'rö'r) [lt.] *s/m.* Mitkaiser.
coemption ‖ (ko-ą-pßiǫ') [lt.] *s/f.* h.a. drt. Koemptio'n, Art eheliche Verbindung bei den Römern, wonach die Frau in Folge eines Scheinkaufs in die Gewalt des Mannes kam.
coendou ⚗ (kŏ-ą-du') *s/m.* zo. Kue'ndu *n*, Hoitz-Tlacua'tzin *n* (amerikanisches Stachelschwein).
cœnogone ⚗ (ße-nŏ-go'n) [grch.] *a.* zo. vermischt gebärend; bald Eier, bald lebendige Junge zur Welt bringend.
cœnologie ⚗ ↘ (ße-nŏ-lŏ-Gī'; L. ßæ~) [grch.] *s/f.* méd. Berathung bsd. mehrerer Ärzte (= consultation).
cœnoscopique ⚗ (ße-nŏ-ßkŏ-pi'k; L. ßæ~) [grch.] *a.* die allgemeinen Eigenschaften der Dinge betreffend oder betrachtend.
cœnure ⚗ (ße-nü'r; L. ßæ~) [grch.] *s/m.* zo. Queſe *f*, Hirnblasenwurm, welcher die Drehkrankheit der Schafe verursacht.
coéquation ‖ (ko-ĕ-kŭa-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Festsetzung der einzelnen verhältnißmäßigen Beiträge zur Aufbringung einer Summe ɛc.
coercer‿ ↘ (kŏ-ăr-ße') [lt.] ①l. *v/a.* zwingen, bezwingen.
coercibilité ⚗ (~ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Zusammenhalt-, Zusammendrück-barkeit.
coercible ⚗ (kŏ-ăr-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. zusammenhaltbar, einschließbar, zusammendrückbar.
coerc(it)if, ~ve (kŏ-ăr-ß(ĭ-t)i'f, ~i'w) [lt.] *a.* drt. 1. zwingend, Zwangs-... 2. Zwangsrecht habend.
coerc(it)ion ‖ (kŏ-ăr-(ßi-)ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Zwang *m*; Recht *n*, Macht zu zwingen; par ~ zwangsweise. [(Mt.).
coerction ‖ (kŏ-ăr-kßiǫ') *s/f.* = coercition
Coesnon ‖ (kŏ-æ-nǫ') *npr. m.* id., Grenzflüßchen zwischen Normandie und Bretagne.
coë(s)re F (kŏ-æ'r) *s/m.* le grand ~ id., Titel der Pariser Bettlerkönige im 15. sæ. (v. V.H. *Notre-Dame* I. 3).
coessentiel, ~le ⚗ (ko-æ-ßą-ßiæ'l, ~æ'l ⑯) [lt.] *a.* phls. gleichen Wesens.
coétat † (ko-ĕ-ta' ⑨b) *s/m.* 1. gleichberechtigter Theilhaber am Staate. 2. (deutscher) Mit(reichs)staat.

coëte, L. ~ë~ ⊖ (kŏ-æ̅'t) *s/f.* Glasfabrikation: Platte; leinenes (mit Stroh ausgepolstertes) Kissen als Unterlage der Gläser am Glasofen.

coéternel, ~le (kŏ-ĕ-tăr-næ̆'l, ~æ̆'l) [lt.] *a.* rl. gleich ewig.

coéternité (kŏ-ĕ-tăr-nĭ-te') [lt.] *s/f.* rl. Mit-Ewigkeit, gemeinsame Ewigkeit der drei in Gott vereinigten Personen. [halt.

Cœthen (kö-tæ̆'n) *npr.m.* = Kœthen (v. An-

Coëtquen (kŏ-ĕ-kæ̆'n) *npr.m.* id., fr. Familien-

cœur (kör) [lt. cor] [name (Sév.).

Inhalt: I. *s/m.* 1. Herz als Körpertheil. 2. Herz, Gemüth. 3. (Vor-)Liebe, Interesse. 4. Herzhaftigkeit. 5. *el.* Mensch. 6. par ~. 7. Magen. 8. Mittelpunkt, Kern. 9. Herz-form, -gestalt. 10. Reitkunst, Falknerei. 11. Wappenkunde. 12. zo. 13. ⊖. II. C~ *npr.m.* 1. ast. 2. Familienname.

I. *s/m.* 1. Herz *n* als Körpertheil: tant que le ~ me battra (F au ventre) bis zu meinem letzten Herzschlage; il voudrait lui manger, arracher le ~ er haßt ihn tödtlich; *fig.* ⍀ ronger son ~, se ronger le ~ sich abhärmen, sich et. sehr zu Herzen nehmen; replis du ~ geheimste Gedanken. 2. Herz *n*, (Mit-)Gefühl *n*, Gemüth(sart *f*) *n*, Gewissen *n*: avoir, porter un ~ d'homme ein (fühlendes) Herz in der Brust tragen; avoir mauvais ~, n'avoir point de ~ gefühllos sein; avoir le ~ gros (de soupirs) dem Weinen nahe, sehr traurig sn; je veux en avoir le ~ net ich will es vom Herzen haben, darüber in's Reine, in's Klare kommen; il a le ~ serré es drückt ihm das Herz ab; il a le ~ navré das Herz blutet, bricht ihm vor Schmerz; il a le ~ haut et la fortune basse er ist großspurig bei all' seiner Armuth; auch: er ist tapfer, aber arm; avoir le ~ sur les lèvres, sur la main das H. auf der Zunge haben; v. bord 1, bouche 2; avoir qc. sur le ~ et. auf dem Herzen, auf dem Gewissen haben; avoir qc. sur le ~ contre q. gegen J. Groll im Herzen tragen; avoir un ~ d'airain, ~ de marbre, ~ dur hartherzig sein; agir contre son ~ gegen seine Neigung handeln; aller, parler au ~ zum Herzen dringen, sprechen; le ~ me le disait bien mein Herz sagte es mir, ich ahnte es wohl (v. auch ~ 7); ⍀ ~ de vipère Schlangenherz *n*, tückischer Charakter; décharger son ~, parler d'abondance de ~ sein Herz ausschütten; élévation du ~ Hochherzigkeit *f*; de gaieté de ~ muthwillig(er Weise); grand ~ Hochherzigkeit *f*, auch hochherziger, edler Mensch; un homme sans ~, F un sans ~ charakterloser Mensch; mauvaise tête et bon ~ heftige, aber (im Grunde) gutmüthige Natur; parler à ~ ouvert offenherzig reden; se parler ~ à ~ ohne Zurückhaltung mit ea. sprechen; pauvre de ~ leeren, unbefriedigten Herzens; prendre qc. à ~ sich et. zu Herzen nehmen; *prv.* † il faut prendre son ~ par autrui was Du von Andern ungern hast, damit thu' Keinem Überlast; ⍀ le ~ fournit plus à la conversation que l'esprit das Herz trägt mehr zur Unterhaltung bei als der Verstand; il a le ~ le plus traître du monde er ist durch und durch falsch; selon le ~ de q. nach J-s Herzen, ihm angenehm; *prv.*: il dit cela de bouche, mais le ~ n'y touche er sagt es zwar so, meint es aber anders; de l'abondance du ~ la bouche parle weß' das Herz voll ist, deß' läuft der Mund über; ~ en bouche, bouche en ~ er hat das Herz auf der Zunge (v. ~ 9 und bouche 4); ~ content, grand talent ein zufriedener Sinn ist ein großer Gewinn; ~ facile à donner, facile à ôter ein weiches Herz ist leicht zu nehmen. 3. (Vor-)Liebe *f*, Interesse *n*, Zärtlichkeit *f*: de ~ mit Gefühl, herzlich, zärtlich; ami de ~ Herzensfreund; affaire de ~ Herzensangelegenheit; attaché de ~ von Herzen zugethan; de bon ~ von Herzen, aus vollem Herzen, herzlich (gern), bereitwillig; elle pleure de bon ~ sie weint bitterlich; à contre(-)~ ungern, mit Widerwillen; de grand ~, du meilleur ~, de (tout) mon ~ bereitwilligst, von Herzen gern; avoir le ~ à l'étude, à l'ouvrage mit Lust, Eifer studiren; n'avoir de ~ à rien zu Nichts Lust h.; ⍀ avoir le ~ aux armes zum Soldatenstande Neigung haben; j'ai cela à ~, cela me tient au ~ das liegt mir am Herzen; elle lui tient au ~ sie ist ihm an's Herz gewachsen; être tout ~ (pour q.) (g. J.) die Güte selbst sn, J. sehr lieb h.; régner sur les ~s Aller Herzen für sich einnehmen, gewinnen; *prv.* loin des yeux, loin du ~ aus den Augen, aus dem Sinn. 4. Herzhaftigkeit *f*, (Edel-)Muth: ~ de lion Löwen-muth, -herz *n*, C~ de Lion Beiname des Königs Richard I. von England (1189–1199); ~ de poule, ~ de citrouille Hasenherz *n*; ⍀ en ~ in s-r besten Kraft; homme de ~ herzhafter Mensch, auch Mann von Herz, gefühlvoller Mensch; avoir du ~ au ventre Muth im Leibe haben; faire contre (mauvaise) fortune bon ~ im Unglücke unverzagt sein, auch: s-n Ärger nicht merken lassen, ihn verbeißen; F prendre son ~ à deux mains sich ein Herz fassen, all' s-n Muth zusammennehmen; P (re)mettre le ~ au ventre à q. J-m wieder Muth machen; *prv.* à ~ vaillant rien impossible dem Muthigen gehört die Welt (nach B. eigentlich à C~; v. ~ II. 2). 5. *el.* Person als Repräsentant ihrer Gefühle: noble ~ edler Mensch; ~ d'or herrlicher Mensch, goldenes Gemüth; le meilleur ~ de France der beste, edelste Mensch von der Welt; P ⍀ ~ d'artichaut Allerweltsfreund, auch feile Dirne; joli ~ eitler Mensch, Zierbengel; faire le joli ~ ein selbstgefälliges Wesen h.; mon (petit) ~ mein Herzchen, Herzblättchen *n*. 6. par ~ auswendig: *fig.* savoir un homme par ~ J. durch und durch kennen; F dîner par ~ unfreiwillig fasten; faire dîner q. par ~ J-m nichts zu essen geben. 7. Magen: mal, soulèvement de ~ Übelkeit *f*, Aufstoßen *n*, Brechlust *f*; j'ai mal au ~, le ~ me soulève mir wird übel (zu Muthe), ich werde seekrank; j'ai le ~ mort mir ist ganz schwach, flau (zu Muthe); cela fait mal au ~, cela fait soulever le ~ davon, dabei kann Einem übel werden (auch *fig.*); cela me pèse sur le ~ das liegt mir schwer, wie Blei im Magen, *fig.* das verdrießt mich; j'ai encore mon dîner sur le ~ ich habe mein Mittagbrot noch nicht verdaut; avoir le ~ bon von Herzen gesund sein, bei e-r Krankheit guten, gesunden Appetit haben; P ⍀ cet homme a bon ~, il ne rend rien der Mensch verträgt (verdaut) Alles (gut), *fig.* er giebt geliehene Sachen nicht zurück; s'en donner à (au) ~ joie sich bei, an et. gütlich, bene thun, essen und trinken, Herz, was begehrst Du!; le ~ vous en dit-il? haben Sie Appetit darauf? *fig.* haben Sie Lust (dazu)?; avoir le ~ noyé (d'eau) vom zu vielen Wassertrinken Übelkeit bekommen; ce vin va au ~ dieser Wein erfrischt, erquickt (das Herz); P n'être pas malade de ~ sich e-s gesegneten Appetites erfreuen, stark essen; v. carreau I. 8; *prv.* v. amer I. 1; † à ~ jeun nüchtern. 8. Mitte(lpunkt) *f*, Kern, Herz *n*: au ~ de la ville im Mittelpunkte, im belebtesten Theile der Stadt; au ~ de ses États, dans le ~ de son empire im Herzen s-s Reiches; au ~ de l'été mitten im Sommer; ~ d'un fruit Kern-, Samen-gehäuse *n* einer Frucht; ~ d'un chou Herzblätter *n.pl.* eines Kohlkopfes; ~ du bois Kern-, Hart-holz *n*; ~ de cheminée Inneres *n* des Kamins; noir comme le ~ de la cheminée schwarz wie ein Ofenloch; *fig.* ⍀ à ~ de journée ohne Unterlaß, unaufhörlich. 9. † Herz(-form *f*, -gestalt *f*) *n*: Cœur, Herzen *n.pl.* der französischen, Roth *n* der deutschen Spielkarten: en ~ herzförmig; ♀ en ~ droit, en ~ renversé (gegen den Blattstiel) herzförmig, (gegen die Blattspitze) umgekehrt herzförmig (ausgeschnitten); ~ de Marie mit einem Schwerte durchstochenes Herz; faire la bouche en ~ ein Karpfenmäulchen machen, den Mund wie zum Küssen spitzen, *fig.* zierlich erscheinen wollen, süß thun; P joli comme un ~ allerliebst. 10. Reitkunst, Falknerei: être en ~ feurig, muthig sein; cheval de deux ~s eigensinniges, störrisches Pferd. 11. bl. Herz *n*, Mitte *f* des Wappenschildes (= abîme 5). 12. ◊ zo. Herzmuschel *f* (Benennung vieler Muschel-Arten): ~ de bœuf zo. Ochsenherz *n* (Muschel), ♀ Art des Flaschenbaumes (Anōna) und Pflaumen-Art; ~ des Indes Herzsame (Cardiospermum); ~ de pigeon zo. Taubenherz *n* (Muschel), ♀ Apfel-, Pflaumen-Art *f*; ~ de St-Thomas ♀ Wasserkasta'nie *f*, herzförmiger Same e-r amerikanischen Mimo'se, nach der Insel St. Thomas benannt. 13. ⊖ herzförmiges Stück im Uhrwerke, welches das Schlagen bewirkt; Schlächterei: Möhrbraten beim Rinde; Glaserei: mittlere Bleistange in einem Fenster. II. C~ *npr.m.* 1. ast. C~ du lion (vgl. I. 4) Herz *n* des Löwen, Re'gulus (Stern im Bilde des großen Löwen); C~ de Charles Karl's Herz *n* (zu Ehren Karl's II. von England so genannt, kleines nördliches Sternbild); C~ de l'Hydre Herz *n* der Wasserschlange, A'lphard (am südlichen Himmel); C~ du Scorpion Herz *n* des Skorpio'ns, A'ntares (am südlichen Himmel). 2. Jacques C~ id., reicher fr. Bankier von Bourges († 1456).

Syn. 1. v. bravoure. 2. on agit *de bon cœur* lorsqu'on met du plaisir à faire une chose; *de bonne grâce* lorsqu'on se donne l'air de la faire avec plaisir; *de bon gré* lorsqu'on la fait sans y être contraint. *Hom.* chœur.

cœuret ‖ ♀ (kö-ræ'; ⑧b) [*dim.* von cœur] *s/m.* Herzkirschenbaum.

coévêque † (kŏ-ĕ-wæ'k) *s/m.* Weihbischof (jetzt évêque suffragant).

coexécuteur (kŏ-æ̆-gſe-kü-tö'r) *s/m.* drt. Mitvollstrecker eines Testamentes.

coexistant, ~e ◊ (kŏ-æ̆-gſĭ-ßtā'③a, ~ā't) *a.* gleichzeitig bestehend.

coexistence ◊ (kŏ-æ̆-gſĭ-ßtā'ß) [lt.] *s/f.* Mitvorhandensein *n*, gleichzeitiges Bestehen. [gleichzeitig vorhanden sein.

coexister ◊ (kŏ-æ̆-gſĭ-ßte') [lt.] ①a. *v/n.*

coffeacé, ~e ♀ (kŏ-fĕ-a-ße') [coffea lt. = café] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* kaffee-artig(e Pflanzen) = cofféinées.

cofféine ◊ (kŏ-fĕ-i'n), auch **caféine** (kă-fĕ-i'n) *s/f.* chm. Koffeï'n *n*, auch Kaffeï'n (Alkaloi'd in den Kaffeebohnen).

cofféinées ♀ (kŏ-fe-ĭ-ne ⑧b) *s/f.pl.* kaffeebaum-artige Pflanzen. [*s/m.* Putz.

coffico-barbarico ⌈ (kŏ-fĭ-kŏ-băr-bă-rĭ-kŏ)

coffin ‖ (kŏ-fĝ') [lt. cophĭnus] *s/m.* 1. † Büchse *f*; Ma.: † Korb. 2. ⊖ agr. Wetzsteinbüchse *f* der Mäher. 3. ⍀ Sarg.

Coffinhal (kŏ-fĭ-nă'l) *npr.m.* id., Anhänger Robespierre's im Konve'nt.

coffine (kŏ-fĭ'n) *a.* und *s/f.* min. (ardoise) ~ gewölbter Schieferstein.

coffiner ‖ ⊖ (kŏ-fĭ-ne') ①a. I. *v/a.* krümmen, wölben. II. se ~ 1. sich krümmen, am Rande einrollen, kräuseln. 2. sich werfen (vom Holze).

coffinet ‖ ⍀ (kŏ-fĭ-næ'; ⑧b) [coffin] *s/m.* kleiner Koffer, kleiner Korb.

coffrage ⊖ (kŏ-fra'ĝ) *s/m.* frt. Ausschalen *n*, Verschalung *f* des Minenganges.

coffre (kŏ'fr; ⁺⁄₊ kō'fr) [lt. cophĭnus, dtsch. Kober] *s/m.* 1. (Reise-)Koffer, Kasten, Lade *f*, Truhe *f*: ~ à l'avoine Haferkiste *f*; ~ d'un autel Altarschrank; ~ d'un carrosse Wagen-, Sitz-kasten; ~ au linge Wäschekiste; F ⍀ mourir sur le ~ im Elende sterben;

F être dans le ∼ im Sarge liegen; ↖ il s'y entend comme à faire un ∼ er versteht das nicht anzu-fangen, -greifen; † piquer le ∼ lange antichambriren, im Vorzimmer lange warten (müssen); F chanter, raisonner comme un ∼ schlecht singen, reden (nach L.: Wortspiel, raisonner für résonner); F rire comme un ∼ aus' vollem Halse lachen. **Syn.** v. caisse 1. 2. engS. Geld-kasten, -schrank; *fig.* Reichthum (v. beau I. 1.): cela sera sur ses ∼s das geht auf seine (Un-)Kosten; être riche comme un ∼ steinreich sein; ehm. ∼s de l'État, ∼s du roi Staatsschatz. 3. Brustkasten; weitS. Leib: F avoir le ∼ bon, un bon ∼ einen guten Magen, e-e gute Brust haben; ∼s à avoine Hafersäcke, große Pferde, die viel Hafer brauchen; *fig.* ↖ tomber sur le ∼ de q. J-m ein Vergehen vorhalten, ihn beschuldigen. 4. ch. Körper des ausgeweideten Wildes. 5. zo. Koffer-Fisch (= carcasse II.). 6. ⚔ frt. Quergang, kleines Blockhaus; ∼ à feu Sprengkasten; ∼ d'une mine Minenkammer *f*; ∼ à munition Protzkasten. 7. Wasserbaukunst: Ausschöpfkasten; Schleusenkammer *f* (v. chambre 10). 8. typ. Preßkarren. 9. ♪ Bauch einer Geige, Kasten eines Klaviers. 10. agr. Baumkübel *m* (= caisse 2). 11. ⚓ ∼ d'amarrage schwimmende Boje mit eisernen Ringen um Schiffe daran (im Hafen 2c.) festzumachen (= caisse 9). 12. = œuvre pisée.

coffre-fort ‖, *pl.* ∼s-∼s (kŏfr-fō'r; ⑧b) *s/m.* feuerfester Schrank, Geldschrank, F Arnheim. **Syn.** v. caisse 1.

coffrer‿ (kŏ-fre') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. die Minengänge aus-, ver-schalen. 2. F in's Gefängniß werfen, einstecken.

coffret (kŏ-fræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [coffre] *s/m.* 1. kleiner Koffer, (Arbeits-)Kästchen *n*, Kistchen *n*. 2. ⚔ ∼ d'affût Stücklade *f*, Laffetenkasten; ∼ de la giberne Patronenkästchen *n*. 3. ⚙ Zuschneidebrett *n*.

coffretier ‖ ⚙ (kŏ-frə-tĭe'; ⑧b) [coffre] *s/m.* Kasten-, Kisten-macher.

coffreur P ↖ (kŏ-frö'r) [coffrer] *s/m.* Polizist.

cofidéjusseur (ko-fĭ-de-Gü-ßö'r) [lt.] *s/m.* drt. Mitbürge.

cogent, ∼e ⚘ (kŏ-Gą' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt. cogĕre] *a.* phls. zwingend.

cogitabilité ⚘ (kŏ-Gĭ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phls. Denkbarkeit.

cogitatif, ∼ve ⚘ (kŏ-Gĭ-ta-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* phls. denkend, überlegend.

cogitation ‖ ⚘ (kŏ-Gĭ-ta-ßĭǫ' ⑯) [lt. cogitātio] *s/f.* phls. Denken *n*, Überlegen *n*.

Cognac (kŏ-njă'k) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Charente). II. c∼ ⸢ *n/ap. m.* Ko'gnak, Art fr. Branntwein aus C∼; weitS. sehr guter Branntwein; ∼ fine champagne sehr feiner Kognak. [Polizei.

cognade ⸢ (kŏ-njā'd) *s/f.* Gendarmerie,

cognard ‖ ⸢ (kŏ-njā'r) *s/m.* Gendarm, Polizist.

cognasse ⚘ (kŏ-nja'ß) *s/f.* Art kleine wilde Quitte.

cognass(i)er ‖ ⚘, M-Cz. coig∼ (beides: kŏ-njă-ßĭe' od. ∼ße'; ⑧b) *s/m.* Quittenbaum.

cognat (kŏ-gna' ⑨b) [lt. cognātus] *s/m.* drt. mütterlicher Anverwandter (v. agnat).

cognation ‖ (kŏ-gnā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Verwandtschaft von mütterlicher od. weiblicher Seite; im römischen Rechte: natürliche Verwandtschaft (v. agnation).

cognatique (kŏ-gna-ti'k) [cognat] *a.* † drt. succession ∼ Erbfolge *f* unter den Verwandten weiblicher Linie (v. agnatique).

cogne (kŏnj) I. *s/m.* 1. ⸢ Gendarm. 2. P ↖ Ko'gnak. II. *s/f.* ⸢ Gendarmerie.

cognée (ko-nje') [b.l. cuneāta] *s/f.* Axt (= coignée): petite ∼ Handbeil *n*; v. bois 6; *fig.* jeter le manche après la ∼ die Flinte in's Korn werfen, den Muth verlieren; *fig.* mettre la ∼ à l'arbre, au pied de l'arbre Hand an's Werk legen; *fig.* porter la ∼ à qc. die Axt an et. legen.

cogne-fétu, *pl.* ∼-∼s oder ∼-∼ (kŏnj-fĕ-tü'; ⑧b) *s/m.* 1. F ↖ geschäftiger Nichtsthuer, Erztändler. 2. ⚙ † Wollkämmer (jetzt cardeur de laine).

cogner‿ (kŏ-nje') ①a. I. *v/a.* 1. einschlagen, ein-, zusammen-keilen: *fig.* F ∼ qc. dans la tête de q. J-m et. einbläuen, einpauken; ↖ ∼ l'envie de qc. dans la tête de q. J-m Lust zu et. beibringen; ↖ ∼ un fétu sich mit unwichtigen, mit Neben-Dingen beschäftigen. 2. ∼ q. avec qc. J. mit et. stoßen, treffen. 3. P prügeln. II. *v/n.* F ∼ à la porte an die Thür klopfen. III. se ∼ 1. sich stoßen; *fig.* se ∼ la tête contre le mur mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. F sich schlagen, sich prügeln.

cognet ‖ ⚙ (kŏ-njæ'; ⑧b) [*dim.* coin] *s/m.* kegelförmige Rolle *f* Tabak. [gel.

cogneux ‖ ⚙ (kŏ-njö') *s/m.* Formerei: Schlä-

Cogni (kŏ-nji') *npr. m.* Konieh, türk. St. in Klein-Asien (früher Iko'nium) = Conieh.

cognitif, ∼ve ⚘ (kŏ-gnĭ-ti'f, ∼ī'w) [lt. cognĭtum v. cognoscĕre] *a.* phls. auf die Erkenntniß bezüglich; erkenntnißfähig.

cognition ‖ ⚘ (kŏ-gnĭ-ßĭǫ') [lt. cognitĭo] *s/f.* phls. Erkenntniß, Erkennungsvermögen *n*.

cognoir ⚙ (kŏ-njŏā'r) *s/m.* typ. Triebel, Treibholz *n*; Schließnagel.

cognoscible ⚘ (kŏ-gnŏ-ßī'bl) [lt.] phls. I. *a.* erkennbar. II. *s/m.* das unter das Erkenntnißvermögen Fallende.

cograins ‖ ⚙ (kŏ-græ̨') *s/m. pl.* Drahtzieherei 2c.: an der Feile sitzenbleibende Feilspänchen *n. pl.*

cognenosco ⚓ (kŏ-gnŏ-ßko') *s/m.* Art Steinkitt zum Dichten des Holzes.

cohabitation ‖ (ko-ă-bĭ-tā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* drt. Zusammenwohnen *n*, bsd. eheliches Z., auch *mv. part* wilde Ehe.

cohabiter‿ (ko-ă-bĭ-te') [lt. cohabitāre] ①a. *v/n.* (ehelich) zusammen leben, wohnen, auch *mv. part* in wilder Ehe leben.

cohabitude ↖ (ko-ă-bĭ-tü'd) *s/f.* wechselseitige Gewöhnung.

cohel (kŏ-æ'l) *s/m.* chm. Ko'chel, schwarze Augenbrauenschminke *f* (aus Spießglanz) der türkischen Frauen.

cohen (kŏ-æ'n) [hebr.] I. *s/m.* Priester, Opferer beim israeli'tischen Gottesdienste. II. C∼ *npr.* Cohn, Kohn, jüdischer Familienname.

cohéremment ⚘ (ko-ĕ-ră-mą' ⑨g) *adv.* von cohérent.

cohérence ⚘ (ko-ĕ-rą̄'ß) [lt. cohærentĭa] *s/f.* 1. phys. Zusammenhang *m* (auch *fig.*). 2. ⚘ Zusammenhängen *n*, Verwachsensein *n*.

cohérent, ∼e ⚘ (ko-ĕ-rą' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt.] *a.* 1. zusammenhängend, *fig.* eng verbunden, gut verknüpft. 2. phys. kohärirend, dem Zerreißen entgegenwirkend. 3. ⚘ angewachsen, verwachsen, dicht, fest anliegend.

cohériter‿ (ko-ĕ-rĭ-te') [lt.] ①a. *v/n.* drt. mit-erben, Mit-erbe sein.

cohéritier ‖, ∼ère (ko-ĕ-rĭ-tĭe', ∼ĭā'r; ⑧b) [lt. cohĕres] *s.* drt. Mit-erbe, -erbin.

cohésion ‖ ⚘ (ko-e-sĭǫ' ⑯) [lt. cohæsĭo] *s/f.* phys. Kohäsio'n (Kraft des Zusammenhängens der Theilchen e-s Körpers), Zusammenhang *m*: ∼ moléculaire Kohäsio'n der Molekülen (Ur-theilchen).

cohésionner‿ * (ko-e-sĭŏ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* zusammenhängend machen, in Zusammenhang bringen.

cohibant, ∼e ⚘ (kŏ-ĭ-bą' ⑨a, ∼ą̄'t) [lt. cohibēre] *a.* phys. isolirend.

cohibition ‖ ⚘ (kŏ-ĭ-bi-ßĭǫ') [lt. cohibēre] *s/f.* Verbot *n*, Hinderung. [Eicheln.

cohier ‖ ⚘ (kŏ-ĭe') *s/m.* Art Eiche *f* mit kurzen

cohobation ‖ ⚘ (kŏ-ŏ-bā-ßĭǫ') [ar. kohob] *s/f.* chm. Rektifiziren *n*, wiederholtes Destilliren.

cohober ‖ ⚘ (kŏ-ŏ-be') [ar.] ①a. *v/a.* chm. rektifiziren, wiederholt destilliren.

cohortal, ∼e (kŏ-ŏr-tā'l) [lt.] *a.* (oh. *m/pl.*) in Koho'rten getheilt.

cohorte (kŏ-o'rt) [lt. cohors] *s/f.* 1. h.a Koho'rte, Abtheilung des römischen Fußvolks. 2. *poét.* Krieger-Schaar. 3. F (Volks-)Haufe(n) *m*, Trupp *m* Leute (auch *fig.*). 4. id.: a) Abtheilung der Ehrenlegion unter Napoleon I.; b) Bataillon Nationalgardisten (1814).

cohue (kŏ-ü') [lt. coĭtus] *s/f.* 1. lärmender Haufe(n), Schwarm *m*, Gewühl *n*. 2. Wirrwarr *m*. 3. † Lärm *m*, Geschrei *n*. 4. ehm. (Sitzungslokal *n* eines) Landgericht(es) in einigen Provinzen.

coi F (kŏā) *m*, ∼te (∼kŏat; Férand: kŏæt) *f* [lt. quiētus] I. *a.* 1. ruhig, still: se tenir, demeurer ∼ sich ruhig verhalten; ↖ attendre (de) pied ∼ festen Fußes erwarten. 2. † chambre ∼te warmes, wohlverschlossenes Zimmer, F gemüthliches Stübchen. II. ∼ *adv.* arrêter (tout) ∼ (plötzlich) anhalten (Laft.). III. ∼ *s/m.* 1. fast † sur le ∼ de la nuit in der Stille der Nacht (Laft.). 2. ⚙ faire un ∼ die ein Schiff ziehenden Pferde anhalten, damit ein anderes Schiff über das Tau fortfahren kann. *Hom.* quoi.

coï ⚙ (kŏ-ĭ') *s/m.* Holzrinne *f*, bsd. zum Reinigen der Salzteiche.

Coi(c)tier ‖ (kŏā-tĭe'; auch † kŏ-tĭe', vgl. das Wortspiel à l'abri ∼ = à l'abricotier, den ∼ vor seine Thür pflanzte) *npr. m.* Jacques ∼ id., Leib-Arzt Ludwig's XI. (= Coythier).

coïer ‖ ⚙ (kŏ-ĭe') *s/m.* Zimmerei: Winkelbalken.

coiffe (kŏāf) [lt. cuppa] *s/f.* 1. Haube, Frauen-Mütze oder Kappe (jetzt meist von Bäuerinnen getragen): ∼ (d'une bouteille) Pfropfen-Überzug *m*; ∼ de chapeau Hutfutter *n*; ∼ à dentelle(s) Spitzenhäubchen *n*; ehm. ∼ de nuit Leinwandfutter, das in die Nachtmütze gelegt wurde; ∼ à perruque Perrücken-futter *n*, -netz *n*; brider sa ∼ sich eine Haube aufsetzen, umbinden; *fig.* être triste comme un bonnet de nuit sans ∼ traurig, niedergeschlagen sein; *prv.* je ne vendrais pas mes ∼s pour l'acheter daraus mache ich mir nichts. 2. ∼s *pl.* ehm. Haube mit Schleier. 3. an. Schafhaut, P Haube, Helm *m* des neugebornen Kindes (v. amnios 1.). 4. ⚘ Mütze, Samendecke der Moose. 5. zo. ∼ jaune gelbköpfiger Beutel-Staar. 6. ⚙: oberer Theil des Hebebocks; Fischerei: Haubennetz *n*; Sattlerei: ∼ de collier Kummet-deckel *m*, -kappe, Kissendeckel *m*; Schlächterei: dünne (Schleim-)Haut, in der die Schweineleber gekocht wird (= toilette). 7. ⚔ Kappe, Deckblech *n*. 8. ⚓ Haube.

coiffer‿ ⸢ (kŏā-fe'; M.T. 2. 3: kŏā∼) [coiffe] ①a. I. *v/a.* 1. den Kopf bekleiden, bedecken, als Kopfbedeckung geben: v. bouteille 2; cet enfant est né ∼é das ist ein mit e-m Helme gebornes Kind, *fig.* ein Sonntagskind (vgl. coiffe 3); co. F ∼ q. (de qc.) J-m Kopfnüsse geben, (mit et.) an den Kopf schlagen, et. an, gegen den Kopf werfen. 2. den Kopf putzen; (die Haare) frisiren: ↖ ce chapeau, cette casquette vous ∼e bien dieser Hut, diese Mütze steht Ihnen gut, kleidet Sie gut; être bien ∼é schön frisirte Haare, e-e schöne Perrücke, ↖ e-n schönen Hut, Kopfputz 2c. tragen; (femme) ∼ée à l'oiseau royal frisirt mit zwei Locken an den Schläfen, *fig.* ↖ geziert, ausstaffirt; (femme) ∼ée en paysanne (Frau) in der Haartracht e-r Bäuerin; ∼é comme Saint-Roch den Hut schief aufgesetzt; chien ∼é schön behangener Hund; v. chèvre I. 1: F diable ∼é böses Weib; v. Catherine; fer à ∼ Frisir-, Brenn-eisen *n*; Damenspiel: pion ∼é zur Dame gekrönter Stein. 3. ↖ ∼ son (un) mari (s)einem Manne Hörner aufsetzen, (s)einen Mann zum Hahnrei machen. 4. *fig.* einnehmen: ∼ q. d'une opinion J. für eine Meinung gewinnen, für eine Meinung begeistern; F il est ∼é de cet homme er hat e-n Narren an dem Menschen gefressen, er ist närrisch für ihn eingenommen, in ihn verliebt. 5. F †

(be)trunken machen, zudecken: il est aisé à ~ er trinkt sich leicht einen Haarbeutel, einen Spitz an; il ne faut que trois verres de vin pour le ~ er ist von drei Gläsern Wein betrunken. 6. ⚘ ~é, ~ée bemützt, gehaubt, mit einer (Samen-) Hülle (vgl. coiffe 4). 7. ch. ~ le sanglier das Wildschwein (bei den Ohren) packen; weitS. von Raubthieren: angreifen, über ein anderes Thier herfallen. 8. ⚙ ~ la chèvre das Seil an den Hebebock einhängen, ihn (zur Arbeit) in Stand setzen; ~ les pilots die Pfähle beholmen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch kapitä'len, den Lederrücken oben und unten machen. 9. ⚔ ~ les fusées die Zünder bekappen, beplatten (vgl. coiffe 7). 10. ⚓ ~ les voiles die Segel back braſſen, back holen; vaisseau ~é Schiff n, das den Wind von vorn bekommt. II. v/n. 1. (gut) kleiden, stehen, sitzen (von einer Kopfbedeckung). 2. ⚓ le navire ~e das Schiff bekommt den Wind von vorn. III. se ~ 1. se ~ de qc. den Kopf mit et. bedecken, etwas auf (den Kopf) setzen, als Kopfbedeckung tragen; co. se ~ d'un froc die Kutte anlegen, Mönch werden. 2. sich das Haar machen, sich den Kopfputz an-, auf-stecken (von Frauen); se ~ en cheveux, avec ses cheveux in bloßem Kopfe gehen. 3. sich berauschen: ✎ se ~ le cerveau sich einen Haarbeutel (an)trinken (M.). 4. se ~ de q., qc. (thöricht) für J., et. eingenommen sein (v. I. 4). 5. ⚓ les voiles se ~ent die Segel legen sich an den Mast an.

coiffette ✎ (kŭā-fæ't) [dim. coiffe] s/f. Mützchen n, Häubchen n.

coiffeur, ~se ⚘ (kŭā-fö'r, ~ö'ʃ) s. (a. a.: perruquier ~) Friseur(in), Haarkräusler(in).

Coiffier ‖ (kŭā-fĭe') npr. m. id. (v. Cinq-Mars).

coiffure ⚘ (kŭā-fü'r) [coiffe] s/f. 1. Kopfbedeckung. 2. (Haar-)Aufsatz m, Kopfputz m: F ✎ elle a la ~ de sainte Catherine sie ist eine alte Jungfer. 3. Anordnung des Haares, Frisu'r; Haartracht.

coignage ⚙ (kŭā-nja'G) s/m. 1. arch. Eckgemäuer n am Schmiede-Ofen. 2. Grob-, Hammer-schmiede f.

coignée (kŏ-nje') s/f. (Holz-)Axt (= cognée).

coigner ‿ † (kŭā-nje') ①a. v/a. = cogner.

coignet ‖ ⚓ (kŭā-njæ') [dim. coin] s/m. Eckchen n. [gel, Stampfer für den Formsand.

coigneux ‖ ⚙ (kŭā-njö') [cogner] s/m. Schlä-

Coigny (kŏ-nji') npr. m. François de Franquetot, duc de ~ id., fr. Marschall († 1759).

Coïmbre (kŏ-ĭ̃'br) npr. f. Coi'mbra n, Stadt in Portugal. [still.

coiment † (kŭā-mĝ'⑨g) [coi] adv. ruhig,

coin ‖ (kŭĝ) [lt. cunĕus] s/m. 1. Ecke f, Winkel, Zipfel: ~ d'un bois Waldes-Ecke f (Stelle, wo ein Weg in den Wald tritt), einsamer Ort; fig. mourir au ~ d'un bois, d'une haie einsam, verlassen, P hinter dem Zaune sterben; cet homme a la mine de demander l'aumône au ~ d'un bois der Mensch sieht aus wie ein Strauchdieb; ~ du feu Ecke f, Platz am Kamine: fig. au ~ du feu zu Hause, im engsten Familienkreise; ne bouger du ~ du feu ein Stubenhocker sein (v. chauffer III.); ~ de feu (enger) Rock, überziehjacke f für Damen; ~ (de la rue) Straßen-Ecke; el. l'épicier du ~ der nächste Krämer (Kaufmann); Winkel, Nest n (von e-r Stadt); un ~ de terre eine kleine ländliche Besitzung; F petit ~ kleines Stübchen; les quatre ~s (du monde, du poêle) die vier Enden (der Welt), Zipfel (des Leichentuchs); ~ de beurre Butterweck(chen n) m (Butter-Stückchen); jouer aux quatre ~s Verwechselt-das-Bäumchen, Stübchenvermiethen spielen; ~ de la bouche Mundwinkel; ~ de l'œil Augenwinkel: fig. regarder q. du ~ de l'œil J. verstohlen anblicken; faire signe du ~ de l'œil à q. J-m zublinken; Reitkunst: entrer dans les ~s (du manége) die Ecken (der Reitbahn) ausreiten, mitnehmen; F ne voir que le ~, qu'un ~ du tableau nur einen Theil der Wahrheit kennen, F etwas haben läuten hören. 2. Eckschränkchen n. 3. (le petit) ~ (d'un bas) Zwickel; bas à ~ Zwickelstrumpf. 4. ~s pl. a) falsche Seitenlocken f/pl. einer Frau; b) (die vier) Eckzähne eines Pferdes; c) min. Eckflächen f/pl., Facetten f/pl.; d) ch. Seitenfedern f/pl. am Schwanze des Falken. 5. ❀ Frachtstück n. 6. Triktrakspiel: (grand) ~, ~ (de repos) großer, Ruhe-Winkel zur äußersten Rechten des Spielers; ~ bourgeois Bürger-winkel, -hucke f; Ballspiel: tenir bien son ~ den Ball geschickt zu schlagen verstehen; fig. ✎ tenir (bien) son ~, un grand ~ sein Ansehen aufrecht erhalten. 7. ⚘ ✎ = coing. 8. math. ~ sphérique mittleres Kugelsegme'nt (ohne Kappe). 9. ⚙ a) Keil: mettre, faire entrer, chasser le ~ den Keil ein-setzen, -stecken, hineintreiben, um Holz zu spalten; fig. faire ~ du même bois den Keil aus demselben Holze schnitzen, das man spalten will; arch. Keilstein; ⚓ ~ d'arrimage Staukeil; typ. Schließkeil; b) Stempel auf Münzen, Gepräge n: ~ d'écusson Wappenstempel; ~ d'effigie Brustbildstempel, Prägestock; faux ~ Beischlag, falsches Geldstück; à fleur de ~ noch unabgegriffen, neu, blank (von Geldstücken); ~ de France (der) französische Stempel; au ~ de Paris mit dem Pariser Zeichen, Stempel (von Waaren); ehm. avoir ~ Münzrecht haben; Buchbinderei: Eck-stempel, -zierrath auf Bücherrücken; Zeichen n der Goldschmiede, Zinngießer; fig. Gepräge n, Art f: il est frappé à ce ~-là er ist nun einmal so; être frappé au même ~ von gleichem Schlage sein; marqué au bon ~ von gutem Schlage, trefflich in s-r Art; être marqué, frappé au ~ de la vérité den Stempel der Wahrheit tragen. 10. ⚔ h.a. keilförmige Schlacht-Ordnung; Artillerie: ~ de mire Richtkeil. *Hom.* coing Quitte. [Einschlagen n.

coinçage ⚙ (kŭĝ-ßa'G) [coincer] s/m. Keil-

coincer ‖ (kŭĝ-ße') [coin] ①l. v/a. 1. ⚙ die Schienen ꝛc. verkeilen, (Keile) einschlagen. 2. ⚓ die Mastenkeile einsetzen (= coinser).

coïncidence ⚘ (ko-ĝ-ßĭ-dĝ'ß) [lt.] s/f. 1. math. Zusammenfallen n in allen Punkten, Kongrue'nz. 2. Zusammentreffen n, Gleichzeitigkeit z.B. zweier Ereignisse.

coïncident, ~e ⚘ (ko-ĝ-ßĭ-dĝ'⑨a, ~ĝ't) [lt.] a. 1. math. sich deckend, kongrue'nt. 2. path. zugleich einfallend, geschehend, koinzidirend.

coïncider ‖ ⚘ (ko-ĝ-ßĭ-de') [lt.] ①a. v/n. 1. math. zusammenfallen, sich decken, kongrue'nt sein. 2. zusammentreffen, gleichzeitig geschehen, koinzidiren.

coïndicant, ~e ⚘ (ko-ĝ-dĭ-kĝ'⑨a, ~ĝ't) [lt.] a. path. mit-andeutend, -anzeigend: signes ~s Mit-Anzeigen f/pl.

coïndication ‖ ⚘ (ko-ĝ-dĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] s/f. path. Mit-Anzeige.

coïndiquer ‖ ⚘ (ko-ĝ-dĭ-ke') [lt.] ①a. v/n. path. mit-, zusammen-anzeigen.

coïndou ⚘ (ko-ĝ-du') s/m. = coendou.

coing ‖ ⚘ (kŭĝ; ⑧b) [lt. cydonĭa] s/m. Quitte f: F jaune comme un ~ quittengelb (von der Gesichtsfarbe). *Hom.* coin.

coïnquination ‖ ✎ (ko-ĝ-kĭ-nā-ßĭǫ') [lt.] s/f. 1. Verunreinigung. 2. fig. Verleumdung.

coïnquiner ‿ ✎ (ko-ĝ-kĭ-ne') [lt. coinquināre] ①a. v/a. 1. besudeln, beflecken, beschmutzen. 2. fig. verleumden. [cer.

coinser ‖ ⚙ (kŭĝ-ße') [coin] ①a. v/a. = coin-

coïnspecteur, ~trice ✎ (ko-ĝ-ßpæ-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] s. Mit-Aufseher(in).

coïnspection ‖ ✎ (ko-ĝ-ßpæ-kßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Mit-Aufsicht.

coint ‖, ~e P ✎ (kŭĝ, kŭĝt) [flt.] a. angenehm, niedlich; höflich; geschickt.

coïntelligence ✎ (ko-ĝ-tæl-lĭ-Gĝ'ß) [lt.] s/f. Mit-einverständniß n.

coïntéressé, ~e (ko-ĝ-tĕ-ræ-ße') [lt. cum, interesse] drt. I. a. mitbetheiligt. II. s. Mit-interesse'nt(in), Mitbetheiligte(r), Theilhaber(in), Theilnehmer(in).

coïntéresser ‿ ✎ (ko-ĝ-tĕ-ræ-ße') ①b. v/a. ~ q. à qc. J-m für et. Mit-Interesse einflößen (Lm. *Girondins* 4. 6.). [Putz m.

cointi(s)e ✎ (kŭĝ-tĭ'(ʃ)) [coint] s/f. Artigkeit;

cointiser ‿ ✎ (kŭĝ-tĭ-ʃe') [coint] ①a. v/a. u. se ~ (sich) herausputzen, (sich) schniegeln.

coïon ‖ P ⚘ (ko-ĭǫ'; L. ku~), auch **couyon** ‖ (ku-ĭǫ') [it. cogliōne] s/m. u. a. très-b. Bärenhäuter, Kujo'n, Feigling, Memme f; avoir l'air ~ wie ein begossener Pudel dastehen.

coïonnade P (ko-ĭŏ-na'd; L. ku~) [coïon] s/f. 1. Schererei, Grobheit, Gemeinheit, Ungezogenheit; Betrügerei: c'est une ~ da bin ich gehörig angeführt. 2. schnöde Reden pl. 3. Feigheit.

coïonner ‖ P ⚘ (ko-ĭŏ-ne'; L. ku~) [coïon] ①a. I. v/a. ~ q. J. Kujo'n nennen, hudeln, foppen, kujoniren II. v/n. 1. höhnen, grob, gemein scherzen. 2. feige sein.

coïonnerie P (ko-ĭŏ-n'rĭ'; L. ku~) [coïon] s/f. = coïonnade. [ner Kuhmist (V.H.).

coipiaux ‖ (kŭā-pĭ-ō') s/m. pl. provN. trock-

Coire (kŭā'r) I. [lt. Curĭa Rhætōrum] npr. f. Chur, Hauptstadt des schwz. Kantons Graubünden: langue du pays de ~ Rumau'nsch n, Churwälsch n. II. c~ s/m. ⸢ Anführer. III. c~ s/f. ⸢ Landgut n.

Coislin ‖ (kŭā-lĝ') npr. m. Armand du Cambout (kŏ-bu'), duc de ~ id., französischer Heerführer unter Ludwig XIV. (v. Boil. *Épîtres* 4).

coistresse ⚙ (kŭā-ßtræ'ß) s/f. Bergbau: streichende Abbaustrecke.

coït ⚘ (kŏ-ĭ't; L. ~ĭ' ‖) [lt. coĭtus] s/m. Physiologie: Begattung, Beischlaf m, bsd. von Menschen (v. accouplement).

coite (kŭāt) I. s/f. = couette. II. v. coi.

Coitier ‖ (kŭā-tĭe') npr. m. = Coictier.

coïtion ‖ * (ko-ĭ-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Vereinigung zu einem Unternehmen.

coix ⚘ (L. kŏ-ĭ'kß, Poit. kŭa'kß) s/m. Hiobsthräne f, Grasart (C. lacrўma) = larme de Job.

cojouissance (ko-Gu-ĭ-ßĝ'ß) s/f. drt. Mitgenuß m, gemeinschaftliche Nutznießung.

cojurant ✎ (ko-Gü-rĝ'⑨b) [lt.] s/m. Eideshelfer. [Feuda'lrecht: Mit-Gerichtsherr.

cojusticier ‖ (ko-Gü-ßtĭ-ßĭe') [justice] s/m.

coke (kŏk) [engl. coak oder coke] s/m. Koke, ausgeglühte Steinkohle. *Hom.* coq, coque.

col (kŏl) [lt. collum] s/m. 1. Hals (in Prosa nur ✎ des Wohlklanges wegen und in bestimmten Ausdrücken für cou): F se pousser du ~ selbstgefällig sein. 2. ✎ ~ (mehr gbr. cou) de la bouteille Flaschenhals. 3. Halsbinde f mit Schnalle hinten: ~ de cravate (Kravatten-)Einlage f. 4. Kragen: ~ brisé (ein Paar) steife, hohe Vatermörder; ~ de chemise Hemdkragen; ~ de deuil K. mit schwarzem Rande; faux ~ aufstehender (englischer) K.; ~ militaire hochstehender K.; ~ rabattu, ~ cassé umgelegter K. 5. Reitkunst: Hals des Pferdes (= encolure). 6. an. a) Verengerung f an manchen Knochen; b) Eingang: ~ de la matrice Gebärmutterhals; ~ de la vessie Blasenhals. 7. ⑯ géogr. Gebirgspaß (v. défilé). 8. ⚙ Schlosserei: Biegung f einer Leiste oder Stange. 9. ⚓ ~ de cygne Schwanenhals (gekrümmtes Eisenstück, bsd. zum Festhalten der Ankerketten). *Hom.* colle.

colabre ⸢ (kŏ-lā'br) s/m. Hals.

colachon ‖ ♪ (kŏ-lā-schǫ') [it.] s/m. Art Laute f.

colao (kŏ-lā-ō') [chin.] s/m. id., erste Klasse der Zivi'l-Mandari'nen in China.

colaphiser ‿ † (kŏ-lā-fĭ-ʃe') [grch.] ①a. co. ohrfeigen (= souffleter).

col-application ‖, pl. ~s-~s (kŏl-ă-plĭ-kā-ßĭǫ'; ⑧b) s/m. gestickter Frauenkragen.

colarin ‖ ⚙ (kŏ-lā-rĝ') s/m. arch. Kolari'n, Fries am Kapitä'l toska'nischer u. do'rischer Säulen.

Colas‖ (kŏ-la′) [abr. von Nicolas] I. npr. m. Kla(u)s, Nickel. II. c~ s/m. 1. F ↘ Dummkopf. 2. P Kohl-, Kolk-rabe (Vogel). 3. Г Hals.

colatitude ⚗ (kŏ-la-tĭ-tŭ′d) [lt. cum, latitūdo] s/f. ast. Entfernung des Pols vom Zeni′th, Ergänzung der Breite zu 90 Grad.

colature ⚗ (kŏ-la-tŭ′r) [lt. colāre] s/f. phm. 1. Durchseihen n. 2. Durchgeseihtes n.

colback, auch ~ch, ~k (kŏl-bă′k) [türk.] s/m. 1. ⚔ Ko′lpak, Husaren-Pelzmütze f. 2. F ↘ Hut. 3. co. ↘ Rekrut.

Colbert ‖ (kŏl-bă′r) npr. m. Jean-Baptiste ~ id., französischer Minister († 1683).

colchi(ca)cé, ~e ⚘ (kŏl-schĭ-(ka-)ße′) [lt. colchĭcum] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. zeitlosenartig(e Gewächse n. pl.), Kolchikace′en.

colchicine ⚗ (kŏl-schĭ-ßi′n) [lt. colchĭcum] s/f. chm. Kolchizi′n n (Alkaloi′d aus dem Samen der Zeitlose).

Colchide (kŏl-schĭ′d) npr. f. h.a. Ko′lchis, Landschaft in Asien (jetzt Mingre′lien u. Abcha′sien).

colchidien ‖, ~ne (kŏl-schĭ-dią̄′, ~diæ′n) a. u. C~, C~ne s. kolchisch, aus Ko′lchis; Ko′lchier(in).

colchique ⚘ (kŏl-schĭ′k) [lt. colchĭcum] s/m. Zeitlose f: ~ d'automne, ~ commun Herbstzeitlose f; ~ jaune Narzissenlilie, gelbe Amary′llis (Sternbergĭa lutĕa).

colcot(h)ar ⚙ (kŏl-kŏ-ta′r) s/m. Ko′lkothar, Todtenkopf, Berg-, englisches Roth, Ca′put mo′rtuum.

col-cravate, pl.: ~s-~s ‖ (kŏl-kră-wă′t) s/m. (auch ~-~-écharpe, pl.: ~s-~s-~s) Schlips.

cold-cream, oh. pl. (kŏld-krī′m) [engl.] s/m. Cold-Cream (spr. kō′ld-krīm), Hautpomade f, kühlende weiße Salbe gegen äußere Entzündungen ꝛc.

colée (kŏ-lē′) [col] s/f. ehm. beim Ritterschlage: Schlag m auf den Nacken mit der flachen Klinge. [erbe, -erbin an einem Lega′te.

colégataire (ko-lĕ-ga-tă′r) [lt.] s. drt. Mit-

coléoderme ⚘ (kŏ-lĕ-o-dă′rm) [grch.] a. scheidenhäutig.

coléophylle ⚘ (~fi′l) [grch.] s/m. Scheide f des Federchens oder Blätterknöspchens.

coléopode ⚗ (kŏ-lĕ-o-po′d) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. scheidenfüßler-artig(e Thiere n. pl.) (Abtheilung der zehnfüßigen langschwänzigen Krustenthiere).

coléoptère ⚗ (kŏ-lĕ-o-ptă′r) [grch.] s/m. zo. Käfer, Hartflügler. [zo. käfer-artig.

coléoptéré, ~e ⚗ (kŏ-lĕ-o-pte-re′) [grch.] a.

coléoptérologie ⚗ (kŏ-lĕ-o-pte-rŏ-lŏ-ǧi′) [grch.] s/f. Käfer-lehre, -kunde.

coléoptérologue ⚗ (kŏ-lĕ-o-pte-rŏ-lo′g) [grch.] s/m. Käfer-beschreiber, -kenner.

coléoptile ⚘ (kŏ-lĕ-ŏ-pti′l) [grch.] s/f. = coléophylle. [Federchenscheide versehen.

coléoptilé, ~e ⚘ (kŏ-lĕ-o-ptĭ-le′) a. mit einer

coléorhamphe ⚗ (kŏ-lĕ-o-rą̄′f) [grch.] s/m. zo. Scheidenvogel; ~s pl. Scheidenschnäbler (Vögel in Austra′lien) = chionis 1.

coléor(r)hize ⚘ (kŏ-lĕ-o-ri′ſ) [grch.] s/f. Scheide f des Wurzelstöckchens.

coléor(r)hizé, ~e ⚘ (kŏ-lĕ-o-rĭ-ſe′) [grch.] a. mit e-r Wurzelstöckchen-Scheide versehen.

coléra-morbus ↘ (kŏ-lĕ-ra-mŏr-bü′ß) [grch.-lt.] s/m. path. = choléra-morbus.

colère (kŏ-lă′r) [grch.] I. s/f. 1. Zorn(-Ausbruch) m, Aufwallung, Unwille m: être en ~ zornig, aufgebracht sein; entrer, se mettre en ~ contre q. gegen J. in Zorn gerathen; rl. enfants de ~ Kinder n. pl. des Zornes. 2. Aufregung, Wuth (von Thieren ꝛc.): la mer est en ~ das Meer tobt, wüthet. **Syn.** *colère* est le mot ordinaire; *courroux* appartient au langage poétique et au style soutenu; l'*emportement* est la manifestation extérieure de la colère. II. a. (nur nach dem s.) ↘ ☐ 1. jähzornig, oft in Zorn gerathend. 2. P zornig, aufgebracht, heftig (être ~ oft +͟+ für être en ~).

coléré, ~e ↘ (kŏ-le-re′) a. zornig, hitzig, wuthentbrannt.

colérer‿† (kŏ-le-re′) ①g. v/pr. se ~ (contre q. gegen J.) in Zorn gerathen (Co.), zornig werden (jetzt se mettre en colère).

coleret ‖ ⚙ (kŏ-l′ræ′) s/m. = colleret.

Coleridge (kŏ-l′ri′dǧ) npr. m. Samuel-Taylor ~ id. (spr. kō′l-ridǧ), englischer Dichter (1772–1834).

colerin ‖ ⚙ (kŏ-l′rą̄′) s/m. arch. Hals (schmalster Theil am do′rischen und toska′nischen Kapitä′l) (= gorge, gorgerin).

colérique † (kŏ-le-ri′k) I. ☐ a. zum Zorne geneigt, jähzornig, chole′risch. II. s. von der Cholera Befallene(r) (= cholérique II.).

colésule ⚘ (kŏ-le-ſü′l) [grch.] s/f. häutiger Sack um den Samen der Lebermoose.

colette (kŏ-læ′t) I. s/f. 1. rl. Dame des heiligen Klara-Ordens. 2. ~s pl. ⊛ Art holländisches Leinen. II. C~ npr. f. (abr. von Nicolette) id., bsd. Name von Schäferinnen.

colgiat ‖ (kŏl-ǧi-a′) s/m. türkische Tragbahre.

coli (kŏ-li′) s/m. 1. = colir. 2. ⊛ = colis.

coliart ‖ P (kŏ-lĭ-ā′r) s/m. zo. Glattroche (Seefisch).

colibet ‖ ⚙ (kŏ-lĭ-bæ′) s/m. Fischerei: knorpeliges Stück aus der Zunge des Stockfisches. Hom. quolibet.

colibri (kŏ-lĭ-bri′) s/m. 1. zo. Honigsauger, Ko′libri (= becque-fleur, oiseau-mouche). 2. F ↘ Schmetterling, flatterhafter Mensch.

colicaille F ↘ (kŏ-lĭ-ka′j) [dim. colique] s/f. kleine Koli′k.

colicitant (ko-lĭ-ßĭ-tą̄′ ⑨b) s/m. (auch a.) drt. Kolizita′nt, Mit-versteigerer, -verkäufer.

colifichet (kŏ-lĭ-fĭ-schæ′ ⑨b; pl. ⑧b) [coller u. ficher] I. s/m. 1. (bsd. gbr. ~s pl.) Spielerei f, Tändelei f, Kinkerlitzchen n. pl.; Nippsachen f/pl. 2. kleine Putzsachen f/pl. der Frauen, Flitter-kram, -staat. 3. ehm. papierne Figur zum Aufkleben auf Holz ꝛc. 4. (unnützer, geschmackloser) Zierrath an Bauwerken, Schnörkeleien f/pl., Verzierungen f/pl.; fig. Witzeleien f/pl. in literarischen Arbeiten. 5. Art leichtes Backwerk für Vögel. 6. kleiner Dreifuß. 7. kleines Stück Futterholz eines getäfelten Fußbodens. 8. ⚙ Münz-, Abrichtfeile f der Münz-Justirer. II. a. tändelnd (Boufflers).

Coligny (kŏ-lĭ-nji′) npr. m. id., bsd. Gaspard de Châtillon, sire de ~ fr. Admiral, Anführer der Hugeno′tten († 24. August 1572).

colimacés ⚗ (kŏ-lĭ-ma-ße′ ⑧b) [lt. colimacĕa] s/m. pl. zo. Schnirkelschnecken f/pl.

colimaçon ‖ P (~ma-ßǫ′) [Sche. lt. cochlolimax] s/m. 1. zo. Weinbergs-, Erd-schnecke f: en ~ schnecken-, schrauben-förmig; escalier en ~ Wendeltreppe f. 2. ⚘ Drehling (Art Blätterpilz mit schneckenschalen-förmigem Hute).

colin ‖ (kŏ-lą̄′) I. s/m. P zo. 1. schwarzer See-hecht, Kohlfisch (Gadus carbonarĭus). 2. ~ noir schwarzes Wasserhuhn. II. C~ npr. m. id. Kläschen n (Schäfername): ↘ s'habiller à la C~ sich wie ein verliebter Schäfer kleiden.

Colines ‖ (kŏ-lĭ′n) npr. m. sg. id., berühmter Buchdrucker zu Paris († um 1547).

Colinette (kŏ-lĭ-næ′t) I. npr. f. Nickelchen n. II. c~ n/ap. f. ehm. Art Negligéhäubchen n.

colin-maillard ‖, ohne pl. (kŏ-lą̄-mă-jā′r) s/m. 1. Blindekuh f (Spiel); fig. ↘ c'est un ~ da geht's drunter u. drüber. 2. Blindekuh f (Person, der die Augen verbunden sind).

colin-tampon ‖ † (kŏ-lą̄-tą̄-pǫ′) s/m. Trommelschlag der Schweizergarden: F je m'en soucie comme de ~ ich kümmere mich darum gar nicht. [(Kegelschnäbler-Gattung).

coliou ⚗ (M-Cz. kŏ-lĭu′) s/m. zo. Kolius,

coliphium (kŏ-lĭ-fi-o′m) [lt.] s/m. h.a. id., Art nahrhafte Athle′tenspeise (Roqueplan).

colique ⚗ (kŏ-li′k) [lt. colĭca] I. a. an. zum Grimmdarme gehörig: artères ~s, Grimmdarm-Puls-Adern f/pl.; veines ~s Grimmdarm-Blut-Adern. II. s/f. 1. path. Koli′k, Leibschneiden n, Bauchgrimmen n: ~ bilieuse Gallen-K.; ~ graveleuse Stein-K.; ~ hépatique Leber-, Gallenstein-K.; ~ néphrétique Nierensteinschmerz m; ~ des peintres (de plomb, de Poitou, des potiers, métallique, saturnine) Blei-K., Weinkrankheit; ~ sèche trockne K. (an den afrikanischen Küsten); la ~ le tient er hat K.; fig. F avoir la ~ Furcht, P die Hosen voll haben. 2. zo. kleine Porzellanschnecke. 3. Г Manichä′er m, Gläubiger m.

coliqueux, ~se (kŏ-lĭ-kŏ′ ⑩a u. b, ~kŏ′ſ) a. path. 1. die Koli′k verursachend. 2. (auch s.) zu Koli′k geneigte(r), an Koli′k leidend(er Mensch). [richter in China.

coli(r) (kŏ-lĭ′r, ~li′) s/m. Art Ober(-Sitten)-

coli(s‖) ⊛ (kŏ-lĭ′) s/m. Ko′llo n, Stück n, Ballen, Kiste f, (Kaufmanns-)Gut n.

Colisée (kŏ-lĭ-ſe′) [b.l. colisēum, lt. colossēum von colossus] npr. m. 1. h.a. Koli′ſe′um n oder Koloſſe′um n, bsd. großes Amphitheater in Rom, erbaut von den römischen Kaisern Vespasia′n und Ti′tus. 2. id., großes Vergnügungslokal in den Champs-Élysées in Paris (18. sæ.). [Art spanischer langer Degen.

colismarde ⚔ (kŏ-lĭ-ſmă′rd) [span.] s/f.

colisse ⚙ (kŏ-li′ß) s/f. 1. Seidenweberei: Schleife, Auge n. 2. (schwz.) Wassergraben m in Wiesen. [darm-Entzündung.

colite ⚗ (kŏ-li′t) [grch.] s/f. path. Grimm-

colitigant, ~e (kŏ-lĭ-tĭ-gą̄′ ⑨a u. b, ~ą̄′t) [lt.] I. s. drt. Gegner(in) vor Gericht, Gegenpartei f. II. a. gegen ea. prozessirend: les parties ~es die streitenden Parteien.

collabescence * (kŏl-lă-bæ̆-ßą̄′ß) [lt.] s/f. große Schwäche, Nieder-, Zusammensinken n vor Schwäche.

collabescent, ~e (kŏl-lă-bæ̆-ßą̄′ ⑨a, ~ą̄′t) [lt.] a. nieder-, zusammen-sinkend.

collaborateur, ↘~trice (kŏl-lă-bo-ra-tŏ′r, ~tri′ß) [lt.] s. Mit-Arbeiter(in), bsd. bei literarischen Werken.

collaboration ‖ (kŏl-lă-bo-rā-ßǫ′ ⑯) [lt.] s/f. Mit-Arbeit, Mitwirkung, bsd. an e-m literarischen Werke; drt. gemeinschaftliche Thätigkeit der Ehegatten in Bezug auf Lebensunterhalt.

collaborer‿ (kŏl-lă-bo-re′) [lt.] ①a. v/n. mit-wirken, -arbeiten, bsd. an einem literarischen Werke.

collage ⚙ (kŏ-la′ǧ) [coller] s/m. 1. Leimen n, Planiren n des Papiers. 2. An-, Auf-kleben n der Tapeten; ~ de bois Leimen n von Holz. 3. ~ du vin Schönen n, (Ab-)Klären n des Weines mit Hausenblase ꝛc. 4. P wilde Ehe; ↘ ~ sérieux kompromittirendes Verhältniß. [Halse gehörig.

collaire ⚗ (kŏl-lă′r) [lt. collāris] a. zo. zum

collant (kŏ-lą̄′ ⑨a) m, ~e (~ą̄′t) f [coller] I. a. 1. klebend. 2. von Kleidungsstücken: eng anschließend, prall (ant. flottant); P ↘ langweilig, schwer los zu werden. II. P ↘ ~es ⑧b. s/f. pl. Stiefel m/pl.

collapsus ⚗ (kŏl-lă-pßü′ß) [lt.] s/m. path. plötzlicher Verfall bsd. der geistigen Kräfte, plötzliche Entkräftung, Erschlaffung (auch fig.) = affaissement 2.

Collas ‖ (kŏ-la′) npr. m. sg. Achille ~ id., fr. Techniker († 1859); réduction ~ verjüngter Maßstab (nach seiner Erfindung).

collataire (kŏl-la-tă′r) [b.l. collatarĭus] s/m. der e-e Pfründe erhalten hat, Pfründen-Inhaber.

collatéral, ~ale (kŏl-la-tĕ-ră′l), m/pl. ~aux (~rō′ ⑩a u. b) [b.l.] I. a. Seiten-…: an. artères ~ales Seiten-Arte′rien f/pl. (Arte′rien welche beinahe dieselbe Richtung haben, wie die, aus welcher sie entsprungen sind); drt. héritier en ligne ~ale Erbe m aus der Seitenlinie (ant. héritier en ligne directe); succession ~ale Erbfolge f in der Seitenlinie, Kollatera′l-Erbschaft f; géogr. points ~aux Seiten-windstriche m/pl., -punkte m/pl., Nebengegenden f/pl. (zB. Nordost ꝛc.); arch. nef ~ale Seitenschiff n e-r Kirche. II. ~alement ⑨g. adv. drt. in der Seitenlinie. III. s. Seiten-verwandte(r), -erbe, -erbin:

~aux ascendants Seitenverwandte *pl.* in aufſteigender, ~aux descendants S. in abſteigender Linie. IV. ~ *s/m.* (auch ~ale *s/f.*) arch. = nef ~ale (v. I.).

collatéralité ✎ (kŏl-la-tĕ-rä-lĭ-te') *s/f.* Seitenverwandtſchaft.

collateur (kŏl-la-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Verleiher zB. einer Würde. 2. ehm. Pfründenvergeber, -verleiher, Patro'n: ~ ordinaire ordentlicher Patro'n (dem es nach gemeinem Rechte zuſtand, die Pfründen zu vergeben).

collatif, ~ve (kŏl-la-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* verleihbar, ertheilbar, zu vergeben.

Collatin ∥ (kŏl-la-tg̃') *npr. m.* h.a. Kollati'n(us), Gatte der Lukre'tia (v. Lucrèce).

collation ∥ [lt. collātio von conferre] *s/f.* I. (A., L., M-Cz.: kŏl-lā-ßĭõ' ⑯) 1. Verleihung, Übertragung einer Würde, eines Titels, Rechts ꝛc. 2. drt. ehm. Verleihung(srecht *n*), Vergebung einer geiſtlichen Pfründe; Sporteln *pl.*, Gebühren des Pfründenverleihers: avoir de belles ~s fette Pfründen zu vergeben haben. 3. Vergleichung, Kollationniren *n*: faire la ~ de (avec, sur) l'original eine Abſchrift mit dem Originale vergleichen; drt. ~ de pièces (gerichtliche) Beglaubigung der gleichlautenden Abſchrift; Buchhandlung u. typ.: Kollationniren *n*, Durchſehen *n* in Bezug auf Vollſtändigkeit u. Richtigkeit der Seitenzahlen ꝛc. 4. *gr.* ✎ = comparaison. II. (Lav., M-Cz., Lnd., L.: kŏ-lā~) 1. (das) mäßige Abendeſſen der Katholiken zur Faſtenzeit; weit S. jede Abendmahlzeit (= goûter). 2. Imbiß *m*; dem Gaſte vorgeſetzte Erfriſchung: faire une légère ~ einen (kleinen) Imbiß (zu) ſich nehmen. 3. ehm. Veſper(brot *n*): faire (une) ~ veſpern. 4. ehm. Nachtmahlzeit auf einem Balle.

collationnage (kŏl-la-ßĭõ-na'ʒ ⑯) *s/m.* Vergleichen *n* des Originals mit der Abſchrift, Kollationniren *n*.

collationner ‿ [lt.] I. (kŏl-la-ßĭõ-ne' ⑯) ①a. *v/a.* 1. eine Abſchrift mit dem Originale ꝛc. vergleichen, kollationniren. 2. typ. ~ un livre, ~ les feuilles d'un livre ein Werk kollationniren, die Richtigkeit und Vollſtändigkeit der Seitenzahlen ꝛc. desſelben feſtſtellen; ~ une épreuve eine Korrektur revidiren, mit dem vorherigen Korrektur-Abzuge vergleichen. II. (kŏ-lā~) ①a. *v/n.* Zwiſchenmahlzeit halten, einen Imbiß einnehmen, veſpern.

collauder ‿ † (kŏl-lo-de') [lt.] ①a. *v/a.* [beglückwünſchen, loben.

Coll. des R. *abr.* □ = collège des Rites.

colle (kŏl) [grch.] *s/f.* 1. Kleiſter *m*: ~ d'amidon Stärkemehl-, Buchbinder-kleiſter *m*; ~ au baquet Pergamentleim *m*; ~ à bouche Mundleim *m*; ~ brute Leimleder *n*; ~ de farine (Mehl-)Kleiſter *m*; ~ forte Leim *m*; ~ matières Leim-Materialien *n.pl.*; ~ à pierre Steinkitt *m*, Ceme'nt *m*; ~ de poisson Hauſenblaſe; ~ à verre Glaskitt *m*; ~ végétale Kleber *m*; F ✎ sale comme un pot à ~ ſehr ſchmierig; ✎ en chaude ~ im erſten Eifer. 2. P Leim *m*, blauer Dunſt, Ulk *m*: une bonne ~ eine tüchtige Lüge, e-e Erzflauſe; conter, donner une ~ à q. J-m et. aufbinden. 3. *éc.* Vorprüfung: maître, professeur de ~s Examina'tor, der an beſtimmten Tagen kommt und ſchwere Fragen aufgiebt. 4. ⚙ Weberei: Schlichte (Art Kleiſter zum Überſtreichen der Kettenfäden vor dem Weben). *Hom.* col.

Collé (kŏ-le') *npr. m.* Charles ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (1709—1783).

collectaire (kŏl-lĕ-ktä'r) [collecte] *s/m.* rl. Gebetbuch *n* mit allen Kollekten (v. collecte 3.).

collecte (kŏ-lĕ'kt, auch kŏl~) [lt. colligĕre] *s/f.* 1. (Geld-)Sammlung, Kolle'kte; faire une ~ eine Kollekte veranſtalten, kollektiren. 2. ehm. Steuer-Erhebung; Amtszeit eines Steuer-Erhebers. 3. rl. Altar-ſpruch *m*, -gebet *n* vor der Epiſtel, Kolle'kte. 4. † Ordens-Verſammlung der Malte'ſer-Ritter. Syn. *collecte* est le terme général; *quête* est une œuvre pieuse.

collecter ‿ ✎ (kŏ-lĕ-kte', auch kŏl~) [collecte] ①a. *v/n.* (mildthätige Gaben) ſammeln, kollektiren, auch *fig.* (mehr gbr. faire une collecte).

collecteur † (kŏ-lĕ-ktö'r, auch kŏl~) I. *s/m.* 1. Einſammler, Kollekteu'r; ehm. Steuer-Erheber, -Einnehmer. 2. phys. ~ d'électricité Elektrizitätsſammler, Kolle'ktor. II. *a/m.* ⚘ poils ~s (den Samenſtaub ſammelnde) Haare *n.pl.*, welche die Narbe zuweilen umgeben; égout ~ Hauptkanal, in den die andern Abzugsröhren münden.

collectif (kŏ-lĕ-kti'f, auch kŏl~) *m*, ~ve □ ~ī'w) *f* [lt. collectīvus] I. *a.* 1. geſammt, vollſtändig, ganz; gemeinſchaftlich (*ant.* individuel): pétition ~ve Geſammt-Petition *f*; ⊕ société ~ve, société en nom ~ eigentliche Kollekti'v-Geſellſchaft, Geſellſchaft unter gemeinſchaftlichem Namen (vgl. commandite). 2. kollekti'v, zuſammenfaſſend, Kollektiv-..., Sammel-...: *gr.* (nom) ~ Sammelwort *n*, Kollekti'vum *n*; sens ~, valeur ~ve Kollektivbegriff *m*; ~vement *adv.*, d'une manière ~ve insgeſammt, in ihrer Geſammtheit, im Ganzen, als (ein) Ganzes, als Sammelwort (betrachtet). 3. Optik: verre ~ Sammellinſe *f* (die Lichtſtrahlen ſammelndes Glas). II. ~ *s/m.* 1. (das) Ganze, Geſammtheit *f*. 2. *gr.* = nom ~ (v. I. 2.).

collection ∥ (kŏ-lĕ-kßĭõ' ⑯; auch kŏl~) [lt. collectĭo] *s/f.* 1. Sammlung von Gegenſtänden *co.* von Perſonen, ✎ von Auszügen aus Werken. 2. méd. Anſammlung, Anhäufung ungeſunder Säfte an einer Körperſtelle: ~ purulente Eiter-Anſammlung. 3. phm. ~ des drogues Sammeln *n* von arzneilichen Pflanzen. 4. † ſcholaſtiſche phls. Ganzes *n* aus mehreren Theilen. Syn. *collection* ne désigne qu'un certain nombre de choses de même nature mises ensemble; *recueil* fait entendre que cette réunion de choses a été faite avec choix.

collectionner ‿ (kŏ-lĕ-kßĭõ-ne', auch kŏl~) [lt.] ①a. I. *v/a.* ſammeln. II. *v/n.* (ſich) eine Sammlung anlegen, ſammeln.

collectionneur, ~se (kŏ-lĕ-kßĭõ-nö'r, ~ö'ſ, auch kŏl~) [collection] *s.* Sammler(in).

collectivité * (kŏ-lĕ-ktĭ-wĭ-te', auch kŏl~) [lt.] *s/f.* Geſammtheit.

collège A. 78; L. ~ége (kŏ-lä'ʒ) [lt. collegĭum] *s/m.* 1. Verbindung *f* von Amts- od. Berufs-gefährten, Amtsgenoſſenſchaft *f*, Kolle'gium *n*: ~ d'artisans Handwerker-Innung *f* im römiſchen Reiche; sacré ~ das heilige Kolle'g, Kardina'ls-Kolle'gium *n*. 2. Wahl-Bezirk, -Verſammlung *f*: ~ d'arrondissement Bezirks-Wahlverſammlung *f*; ~ électoral Wahlkolle'gium *n*, Wahlverſammlung *f* überhaupt. 3. (ſtädtiſches) Gymna'ſium, Pro'gymnaſium *n*: ~ de plein exercice G., an dem für jede Klaſſe ein Lehrer vorhanden iſt; ~ professionnel Realſchule *f* (= école réale, école réelle); † ~ communal ſtädtiſches G. (jetzt blos ~); ~ d'externes Externa't *n*, Schul-Anſtalt oh. Penſionat; amis de ~ Schul-, Jugend-Freunde; amitié de ~ Freundſchaft *f* von der Schule her; aller, étudier au ~ in die Schule, auf's Gymnaſium gehen; fréquenter un ~ ein Gymnaſium beſuchen; mettre un enfant au ~ ein Kind zur Schule ſchicken; au sortir du ~ beim Abgange von der Schule; renvoyer q. du ~ J. aus der Schule entfernen; F sentir le (son) ~ nach der Schule ſchmecken, einen pedantiſchen Anſtrich, ein ſchülerhaftes Benehmen haben. 4. *coll.* alle Zöglinge einer Schule: le ~ est à la promenade die Schule iſt ſpazieren gegangen; le grand, le moyen, le petit ~ die Ober-, Mittel-, Unter-klaſſen, die älteren, die mittleren, die jüngeren Schüler. 5. Ⓜ ~ de France id. *n*, 1529 geſtiftetes Inſtitu't für öffentliche Vorleſungen in Paris; †~royal königliches Gymnaſium (jetzt lycée impérial). 6. □ ~ des Rites (*abr.* coll. des R.) innerer Orient. 7. F il sort du ~ er kommt aus dem Zuchthauſe. Syn. le *collège* est un établissement municipal; dans le *lycée*, tout relève de l'État; en Belgique ces sortes d'établissements s'appellent quelquefois *athénées*; en Suisse, *collège* équivaut à lycée.

collégial *m*, ~ale *f* (kŏ-le-ʒĭä'l ⑯) [lt. collegiālis] I. *a.* (*m/pl.* ~aux ∥) □ 1. ✎ zur Schule gehörig, Schul-... 2. *mv. part* ✎ ſchülerhaft, pedantiſch. 3. église ~ale Stifts-, Kollegia'l-kirche (*ant.* cathédrale). II. ~ale *s/f.* = église ~ale.

collégiat ∥ ✎ (kŏ-le-ʒĭ-a') *s/m.* Stipendia't (Schüler, der aus einer wohlthätigen Stiftung laufende Unterſtützung erhält).

collégien ∥ (kŏ-le-ʒĭĝ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* [lt.] I. *s.* 1. Schüler(in), Gymnaſia'ſt. 2. rl. Taufgeſinnte(r). 3. F Eingekerkerter. II. *a.* * auf der Univerſität.

collègue (kŏl-lä'g, F kŏ~) [lt. collēga] *s/m.* Amts-bruder, -genoſſe; Kolle'ge (bei höheren Würden). Syn. v. confrère.

collème ⚘ (kŏl-lä'm) [grch.] *s/m.* (B. *s/f.*) Kolle'ma *n* (Gallert-Flechte).

collement ‿ ⚡ (kŏ-l'mg̃') [coller] *s/m.* path. Verkleben *n*: ~ des paupières Zuſammenkleben *n* der Augenlider.

coller ‿ (kŏ-le') [colle] ①a. I. *v/a.* 1. (zuſammen-, an-, auf-)kleben, leimen, be-, ver-kleben: le sang avait ~é ses cheveux ſeine Haare klebten von Blut; P ✎ des mots mal ~és Wörter ohne rechten Zuſammenhang. 2. ⚙ mit Leim(waſſer) überziehen, tränken, planiren (v. aluner): papier ~é geleimtes, Schreib-Papier; ~ une toile Leinenzeug vor dem Bedrucken leimen, ſteifen; ~ du vin Wein (mit Hauſenblaſe ꝛc.) abklären, ſchönen; Weberei: ſchlichten. 3. *fig.* (feſt an et.) heften, (dicht) anlegen, anſchmiegen: ~ sa bouche, ses lèvres à, sur qc. ſ-e Lippen auf et. drücken, preſſen; ~ ses yeux sur qc. et. ſtarr anblicken; F être ~é sur, à qc. an et. feſtkleben, (wie) feſtgebannt ſein; être ~é sur son cheval, sur la selle feſt auf dem Pferde, im Sattel ſitzen; F il est toujours ~é sur ses bouquins er ſitzt beſtändig über ſeinen alten Schmökern; F il est toujours ~é à cette porte er iſt von dieſer Thüre nicht fortzubringen. 4. † Billardſpiel: ~ son adversaire, sa bille den Ball des Gegenſpielers, ſ-n eigenen Ball dicht an die Bande legen, kolliren; vous êtes ~é Ihr Ball ſteht preß. 5. ch. chien ~é à la voie guter Spürhund. 6. F ~ q. J-m den Mund ſtopfen, J. abführen; ~ au dépôt in's Gefängniß ſtecken; *éc.* ~ un écolier a) einen Schüler in die Enge treiben, ihm eine Frage vorlegen, die er nicht beantworten kann; b) e-m Schüler eine Strafarbeit auferlegen; il demeura ~é er beantwortete keine Frage; se faire ~ durchfallen bei einem Examen; je suis ~é pour cette promenade ich erhielt Strafe für dieſen Spaziergang; P ~ q. J. anführen, leimen, P machen. II. *v/n.* 1. zuſammenkleben, -halten. 2. von Kleidungsſtücken: eng anſchließen (*ant.* flotter); ces bas ne ~ent pas assez dieſe Strümpfe ſind (et.) zu weit. III. se ~ 1. feſt (an-, zuſammen-)kleben. 2. ſich eng anlegen (bſd. von Kleidungsſtücken). 3. se ~ à qc., q. ſich an et., J. anſchmiegen; il se ~ait à mes genoux er umfaßte meine Kniee; se ~ contre qc. (ſich) an et. (an-)lehnen. 4. *fig.* se ~ à qc. ſeine Blicke unverwandt auf et. richten, heften; se ~ à q. J-m ſklaviſch folgen.

co(l)leret ‖ ⚙ (kŏ-l'ræ′) s/m. Fischerei: kleine Wathe, kleines Schlag-, Schlepp-, Säge-netz.
collerette ↑ (kŏ-l'ræ′t) [dim. von collier] s/f. 1. (Weiber-)Kragen m; Halskrause, ehm. Koller m: ~ à la Henri IV. abstehender Zackenkragen. 2. ⚘ häutiger Ring um den Strunk vieler Pilze; Schlußring m der scheiden-artigen Blätter der Gräser; Blumen-Hülle der Doldengewächse; zo. P Bandfink m (Loxia fasciāta). 3. Fischerei: fliegender (tragbarer) Fischzaun. 4. ⚙ Kolben-krone, -deckel m des Dampfkolbens (auf Dampfbōten). 5. F Pranger m.
colleron ‖ ⚙ † (kŏ-l'rǫ′) s/m. Sattlerei: Hals-koppel f am Pferdegeschirre (Cst.).
collet‿ ↑ (kŏ-læ′; ⑧b) [dim. von col] s/m. 1. (Hals-)Kragen an e-m Hemde, Rocke x., ↘ im eigentlichen Sinne: armé jusqu'au ~ bis an die Zähne bewaffnet; ~ doublé de fourrure Pelzkragen; mettre la main sur le ~ à q. J. festnehmen, verhaften; prendre, saisir q. au ~ J. beim, am Kragen kriegen, packen, fig. F J. zum (An-, Zu-)Hören zwingen; F ↘ prêter le ~ à q. J-m die Stirn bieten, sich mit J-m schlagen, es mit ihm aufnehmen (sur qc. in et.); ↘ sauter au ~ de q. J-m an den Hals springen, F ↘ unverhofft zufallen (von einem Gewinne x.). 2. ehm. ~ monté steifer (aufstehender Weiber-)Kragen, fig. F altväterischer, steifer Kerl, prüde Person: du temps des ~(s) monté(s) (hier auch ~ monté als pl. inv. gbr.) vor Alters, sonst, in alter Zeit, längst aus der Mode (gekommen); cela est (bien) ~ monté das ist, klingt (sehr) steif, altväterisch, altfränkisch; ehm. leinener Überschlagkragen (= rabat): petit ~ Bäffchen n, Überschlagkragen der Geistlichen (die ihn kleiner trugen); weitS. auch der geistliche Stand: prendre le petit ~ sich dem geistlichen Stande widmen; (homme à) petit ~ Geistlicher. 3. ehm. ~ de buffle Lederharnisch, Koller n. 4. ch. Schlinge f bsd. für Hasen und Kaninchen; Dohne f: tendre des ~s Schlingen legen, Dohnen stellen; prendre au ~ in der Schlinge oder Dohne fangen; Fischerei: Schlinge f zum Hecht- u. Karpfen-fange. 5. an. (Zahn-)Hals (äußere Grenzlinie zwischen Wurzel und Krone am Zahne). 6. ⚘ Wurzel-hals, -knoten (Stelle, wo Wurzel und Stempel sich scheiden) = nœud vital; ~ blanc weißer, ~ doré goldgelber Blätterschwamm; ~ de Notre-Dame Schildpfeffer von St. Domingo; ~ de la racine = coarcture. 7. ⚙ Rand, Flantsche f; Hohldocke f e-r Bohrmaschine od. Drehbank; Pfanne f e-s Drehzapfens: ~ inférieur Fuß-, Spur-lager n für den unteren, ~ supérieur Stirn-, End-lager n für den oberen Zapfen; Böttcherei: Hals-reif, -band n; ~s de l'arbre d'un tour Lager n. pl. der Spindel; ~ (d'une bouteille) Halsring einer Flasche; ~ d'une bougie, ~ d'une chandelle Hals e-s Kerzendochtes, herausragendes Docht-Ende eines Lichtes; ~ de chandelier Leuchter-hals; ~ d'un clou oberes Nagel-Ende unter dem Kopfe; ~ de la hotte oberster Theil des Rückens einer (Trag-)Butte; ~ (d'une marche) schmales, an die Axe anstoßendes Ende einer Wendeltreppe; ~ d'une selle vordere Kammer e-s Sattels; ~ de violon Krücke f der Geige; ~ d'une vis Hals e-r Schraube; in Dampfmaschinen: Stopfbüchsen-Deckel des Dampfkolbens; ~ du cylindre Cylinderrand; ~ de la mortaise du té Stoßfläche f des Bleuelstangenkreuzes; Schlächterei: Halsstück n, Garbe f: ~ (de bœuf) Kammstück n. 8. ⚔ ~ d'une bouche à feu, ~ du bouton de culasse Traubenhals eines Geschützrohrs, Hals-reifen, -band n. 9. ⚓ fort ~ de l'ancre Ankerhals, Diamant (Stelle, wo die beiden Arme mit der Ruthe zusammengeschweißt sind); ~ d'étai Hals des Stags, Stag-Auge n (der um den Mast liegende Theil des Stags).
collète ⚡ (kŏ-læ′t) [grch.] s/m. zo. Seidenbiene f.
colleté, ~e (kŏ-l'te′) a. bl. mit einem Halsbande von anderer Farbe (als der Leib).
colleter‿ (kŏ-l'te′) [collet] ①d. I. v/a. 1. (beim Kragen) packen, fassen: prv. ↘ à ~ un gueux, on devient pouilleux wer Pech anfaßt, besudelt sich. 2. ⚙ ~ les chandelles die Dochte bis an den Hals (das herausragende Ende) in das Talg tauchen. II. v/n. ch. Schlingen legen. III. se ~ sich beim Kragen packen, sich balgen, fig. ↘ sich zanken.
collétérion ‖ ⚡ (kŏ-lĕ-te-rĭ-ǫ′) [grch.] s/m. Kollete′rium n (das einen klebrigen Stoff absondernde Organ mancher Insekten).
Colletet ‖ (kŏ-l'tæ′) npr. m. id.: Guillaume ~ drama′tischer Dichter († 1659); François ~ sein Sohn, Dichterling († gegen 1680).
colleteur (kŏ-l'tö′r) s/m. 1. ch. Schlingenmacher, -leger. 2. fig. ↘ händelsüchtiger, zänkischer Mensch.
colletier ‖ ↘ (kŏ-l'tĭe′) s/m. Kollermacher.
colletin ‖ (kŏ-l'tę′) [col] s/m. ledernes Wamms ohne Ärmel (= collet de buffle).
collétique ⚡ (L. kŏl-lĕ-tī′k) [grch.] a. und s/m. méd. (remède) ~ zusammenheilend(es Mittel).
Collette (kŏ-læ′t) npr. f. id., Nonne, die den Orden der heiligen Klara reformirte (15. sæ.); P ↘ faire la sœur ~ die Fromme, Sittsame spielen.
colleur, ~se (kŏ-lö′r, ~ö′s) [coller] s. 1. ⚙ Tapezierer(in), Tapeten-Aufzieher(in); Leimer(in), Planirer(in); Schlichter(in); Pappenmacher(in): ~ d'affiches Zettel-Ankleber(in). 2. P ↘ Flausenmacher(in) (mehr gbr. craqueur); Aufdringliche(r). 3. éc. Examinator (v. colle 3.).
collibert ‖ † (kŏ-lĭ-bæ′r) [lt.] s/m. = cagot III.
collibranche ⚡ (kŏ-lĭ-brą′sch) [lt.] s/m. zo. Halskiemer, Nackt-Aal (Sphagebranchus).
colliculeux, ~se ↘ (kŏ-lĭ-kŭ-lö′ⓦa, ~ö′s) [lt. collis] a. hügelig.
collier ‖ (kŏ-lĭe′; ⑧b) [lt. collum] s/m. 1. Halsband n, -kette f, -schnur f: ~ de perles, ~ de pierreries Perlenschnur f, Juwelen-Halsband n, -Geschmeide n; Ⓦ ~ de l'ordre du Saint-Esprit Ordenskette f des heiligen Geist-Ordens; ordre du C~ (venetianischer) Halsband-Orden. 2. Hals-riemen, -kette f, -Strick zum Anbinden der Hausthiere im Stalle: ~ de chien a) Hundehalsband n, b) Kravattenbänder n. pl. mit langen Schleifen; ~ de force a) Korallen f/pl., Halsband n mit eisernen Stacheln (bsd. zum Dressiren der Jagdhunde), b) F Polizei-Aufsicht f; chien au grand ~ Leithund: fig. F un des grands, (gros) ~s de la compagnie Haupthahn, P Macher. 3. ~ (de cheval) Kummet n, Joch n: ~ d'attelage de derrière Hinter-K.; ~ du porteur Sattel-K.; ~ de sous-verge Hand-K.; (cheval de) ~ Zugpferd n; cheval franc de (du) ~ williges Zugpferd; fig. F franc du ~ willig (zu jeder Arbeit), offenherzig, gerade; donner un coup de ~ e-n kräftigen Ruck geben (v. épaule); donner à plein ~ sich (ordentlich) anstrengen, F sich in's Geschirr legen; donner à plein ~ dans un piége ohne Bedenken in eine Falle gehen; fig. ~ de misère (tägliche) saure Arbeit, ein hartes Brot (Leben). 4. ⚘ Reif, Ring von Staubfäden (bei gefüllten Anemo′nen); Ring der Pilze; gousse à ~ de perles perlenschnurförmige Hülse. 5. path. Ringflechte f am Halse. 6. zo. (Hals-)Ring, andersfarbiger Streifen um den Hals vieler Thiere; Theil am Körper der Schnecken, welcher den Fuß umgiebt u. bedeckt; Federkragen um den Hals mancher Vögel; merle, pigeon à ~ Ring-amsel f, -drossel f, Ringeltaube f; ~ rouge Rothhals (Ko′libri-Art); ~ Halsband-Natter f (Colŭber monīlis) = couleuvre-chapelet. 7. Schlächterei: Halsstück n beim Ochsen. 8. ⚙ Reifen, Rand, Kragen: ~ d'un banc de forerie Lager n, Unterpfanne f e-r Bohrmaschine; ~ de l'éperon Hals des Sporns; arch. Perlstab, Reif-, Rund-stab, der eine Säule oben umgiebt und das Kapitä′l vom Schafte scheidet; Fischerei: Seil n der Reuse; Wasserbaukunst: Angel(band n) f an Schleusenthoren. 9. ⚓ ~ d'étai Stagkragen.
collière ⚘ (kŏ-lĭä′r) s/f. Lager-holz n, -baum m e-s Holzflosses. [versehen, gehalst.
collifère ⚘ (kŏl-lĭ-fä′r) [lt.] a. mit e-m Halse
colliforme ⚡ (kŏl-lĭ-fŏ′rm) [lt.] a. 1. reifähnlich. 2. hals-förmig, -artig.
colligance ⚡ ↘ (kŏl-lĭ-gą′ß) [lt. colligāre] s/f. = colligation.
colligation ‖ (kŏl-lĭ-gā-ßĭǫ′⑯) [lt. colligāre] s/f. Zusammenhang m, Verkettung.
colliger‿ (M-Cz. kŏl-lĭ-Ge′; F kŏ~) [lt. colligĕre] ①m. v/a. 1. † ↘ sammeln, eine Sammlung herstellen; Auszüge machen. 2. zo. doigts ~és durch eine Haut verbundene Zehen f/pl. (von Vögeln).
collimateur ⚡ (kŏl-lĭ-ma-tö′r) [lt.] a. ast. niveau ~ Visi′rfläche f.
collimation ‖ ⚡ (kŏl-lĭ-mā-ßĭǫ′) [lt. collineāre] s/f. ast. Visiren n: ligne de ~ Sehlinie, optische Axe des Fernrohrs.
Collin d'Harleville (kŏ-lę-bär-l'wī′l) npr. m. id., fr. Dichter (1755—1806).
collinaire ⚘ (kŏl-lĭ-nä′r) [lt. collis] a. auf Hügeln wachsend, Hügel-…
colline (kŏ-lī′n) [lt. collīnus] s/f. Hügel m: poét. la double ~ Parna′ß m; fig. ↘ gagner la ~ sich aus dem Staube machen, F über alle Berge gehen. **Syn.** *colline*, *coteau*, *monticule*, *éminence* désignent des élévations plus ou moins considérables de terrain; la *colline* dépasse les autres.
collinson(i)e ⚘ (kŏ-lę-ßŏ-nī′, ~ßo′n) [Collinson, engl. Botaniker] s/f. Kollinso′nia (salbeiartige Pflanzen-Gattung).
Collioures ‖ (kŏl-lĭū′r; M-Cz. kŏ~) I. npr. f. sg. id., fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). II. c~ s/m. id., feiner Weiß-Wein, der dort wächst.
colliquatif, ~ve ⚡ (kŏl-lĭ-kā-tī′f, ~ī′w) [lt.] a. path. den Körper zerschmelzend, auflösend, Kolliquati′v-…: sueur ~ve erschöpfender, verzehrender, Kolliquativ-Schweiß.
colliquation ‖ ⚡ (kŏl-lĭ-kā-ßĭǫ′) [lt. colliquāre] s/f. path. Flüssig-werden n, -machen n, Auflösung, Zersetzung durch Flüssigwerden.
collirostres ⚡ (kŏl-lĭ-rŏ′ßtr ⑧b) [lt.] s/m. pl. zo. Halsschnäbler (Wanzengattung).
collision ‖ (kŏl-lĭ-ſĭǫ′⑯) [lt. collidĕre] s/f. 1. phys. Zusammenstoß m, Aneinanderprallen n. 2. fig. feindliche Begegnung, (Wider-)Streit m, Kollision.
colliure ⚡ (kŏl-lĭ-ū′r) s/m. zo. Langhalskäfer (Raubkäfer-Gattung, Colliūrus od. Collyris) = collyride.
collocation ‖ (kŏl-lŏ-kā-ßĭǫ′⑯) [lt. collocatĭo] s/f. drt. 1. Rang-anweisung, -bestimmung, Lokatio′n(s-Urtheil n), Klassen-Urtheil n, wodurch die Reihenfolge einer Konku′rs-Forderung bestimmt wird: bordereau de ~ Prioritäts-Rangverzeichniß n der Gläubiger. 2. Reihenfolge, Zahlungsrang m der Gläubiger: ~ en ordre, ~ utile ordentliche, vortheilhafte Lokation (zu einer der ersten Stellen); ~ en sous-ordre Sub-lokation. 3. Antheilssumme des Gläubigers an der Konkursmasse gemäß seiner Lokation. 4. ↘ ~ de l'argent Anlegung, Unterbringung des Geldes.
collocution ‖ † ↘ (kŏl-lŏ-kū-ßĭǫ′⑯) [lt. collocutĭo] s/f. = colloque 1.
collode ⚡ ↘ (kŏl-lo′d) [grch.] s/m. chm. Kollo′dium n (in Ä′ther aufgelöste Schießbaumwolle) = collodion. [grch.] s/m. = collode.
collodion ‖ ⚡ (kŏl-lo-dĭ-ǫ′), ~um (~o′m)
collodi(onn)é, ~e (kŏl-lo-dĭ-(ŏ-n)e′) [collode] a. (nur nach dem s.) mit Kollo′dium überzogen.
colloïdal, ~ale ⚡ (kŏl-lo-ĭ-dā′l); m/pl. ~aux ‖ (~ō′) [grch.-lt.] a. (nur nach dem s.)

path. cancer ~ Kolloi'dkrebs *m*, Krebs(-geschwulſt *f*) *m* mit gallert-artiger Maſſe.

colloïde ⊘ (kŏl-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* und *s/m.* path. gallert-artig(e Maſſe): (cancer) ~ = cancer colloïdal. [Schlichtmaſchine *f*.

colloir ⊙ (kŏ-lŏā'r) [coller] *s/m.* Weberei:

colloque (kŏl-lŏ'k) [lt. colloquium] *s/m.* 1. Geſpräch *n*, Unterredung *f*, Kollo'quium *n* (jetzt meiſt F und als Religions-Geſpräch): ~ de Bade Religionsgeſpräch *n* zu Baden (1589); ~ de Poissy Konfere'nz von Poiſſy (1561). 2. les C~s (L.), c~s (A.) d'Érasme (lateiniſche) Geſpräche *n. pl.*, Kollo'quia *n. pl.* von Era'smus. 3. F ↘ Geplauder *n*, Geſchwätz *n*: avoir des ~s avec son traversin et. beſchlafen. **Syn.** v. conversation.

colloquer‿ (kŏl-lŏ-ke') [lt. collocāre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. die Reihenfolge, Rang-Ordnung der Gläubiger feſt-ſtellen, -ſetzen (vgl. collocation 2. u. 3.): ~ par préférence, ~ utilement in die erſte Klaſſe ſtellen, bevorzugen. 2. F ſtellen, ſetzen; placiren: vous m'avez fort mal ~é Sie haben mich übel geſtellt. 3. ~ qc. à q. J-m et. übertragen, überlaſſen, um es los zu werden, Panſchmieren. II. se ~ ↘ *co.* ſich ſetzen, einen Platz finden (Scarron, *Virgile travesti*).

Collot d'Herbois ‖ (kŏ-lo-dăr-bŏā') *npr. m.* Jean-Marie ~ id., fr. Konventsmitglied (nach Cayenne deportirt, † 1796).

colludant, ~e (kŏl-lü-dą'⑨a, ~ą't) [colluder] *a.* drt. unter einer Decke ſteckend.

colluder‿ (kŏl-lü-de') [lt. collūdere] ①a. *v/n.* drt. unter einer Decke ſtecken, zum Nachtheile eines Dritten mit der Gegenpartei im Einverſtändniſſe ſtehen, kolludiren.

collure ⊙ (kŏl-lü'r) [coller] *s/f.* Buchbinderei: Leimen *n*.

collurie (kŏl-lü-rī') [grch.] *s/f.* zo. = pie-grièche. [kleiner Dorndreher (Vogel).

collurion ‖ ⊘ (kŏl-lü-rĭ-ą') [grch.] *s/m.* zo.

collusion ‖ (kŏl-lü-ſią'⑯) [lt. collūsio] *s/f.* 1. drt. (heimliches) Einverſtändniß, Kolluſio'n. 2. *fig.* ↘ Stecken *n* unter einer Decke (mehr gbr. intelligences secrètes).

collusoire ☐ (kŏl-lü-ſŏā'r) [lt. collusōrius] *a.* drt. heimlich verabredet, abgekartet, durch heimliches Einverſtändniß zu Stande gebracht oder zu Stande kommend, kolluſo'riſch.

collutoire ⊘ (kŏl-lü-tŏā'r) [lt. colluĕre] *s/m.* phm. Mund-, Gurgel-waſſer *n* (= gargarisme).

collybe (kŏl-lī'b) [grch.] *s/f.* Art Bonbons *n. pl.*, die in den grch. Kirchen zum Gedächtniſſe der Todten vertheilt werden.

collybistique † (kŏl-lĭ-bĭ-ſtī'k) [grch.] *a.* drt. contrat ~ Übertragung *f* einer Geldforderung an einen Dritten.

collyre ⊘ (kŏl-lī'r) [grch.] *s/m.* phm. äußerliches Augenmittel: ~ gras, ~ mou Augenſalbe *f*; ~ liquide Augenwaſſer *n*; ~ sec Augenpulver *n*. [colliure.

collyride ⊘ (kŏl-lĭ-rī'd) [grch.] *s/m.* zo. =

collyrite ⊘ (~rī't) [grch.] *s/f.* min. Kollyri'tm, waſſerhaltige kieſelſaure Thon-Erde.

Colmar (kŏl-ma'r) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Haut-Rhin). II. c~ *n/ap. m.* (auch poire de C~) id., Birnen-Art.

colmatage (kŏl-ma-ta'Ç) [colmater] *s/m.* agr. Erhöhung *f* niedrigen Bodens durch künſtliche Überſchwemmungen.

colmate (kŏl-ma't) [it.] *s/f.* agr. Erde *f*, welche zur Erhöhung niedriger Stellen durch Waſſer dahin geführt wird; Flußſchlamm *m*.

colmater ‖ ⊙ (kŏl-ma-te') [it. colmāre] ①a. *v/a.* agr. einen Landſtrich durch künſtliche Überſchwemmungen erhöhen.

colnud ‖, L. col-nu, *pl.* ~s-~s (kŏl-nü'; ⑧b) *s/m.* zo. Nackt-hals (Vogel aus der Gattung der Ampelide'en, in Guya'na).

colobe ⊘ (kŏ-lŏ'b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kolo'bium *n*, Art griechiſches Unterkleid mit kurzen od. gar keinen Ärmeln; ehm. auch kurzes Kleid der Biſchöfe und Rechtsgelehrten bei feſtlichen Gelegenheiten. 2. zo. Stummel-Affe (geſchwänzter Affe von Guine'a).

colobion ‖ ♀ (kŏ-lŏ-bĭ-ą') [grch.] *s/m.* Hundslattich (= thrincie).

colobome ⊘ (kŏ-lŏ-bŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. méd. Verſtümmelung *f*, Verkürzung *f*. 2. Spalte *f* bſd. der Augenlider.

colobopterès ⊘ (kŏ-lŏ-bŏ-ptä'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Stutzflügler, Stutzkäfer (Miſtkäfer-Gattung).

colocase ⊘ (kŏ-lŏ-kā'ſ), ~**sie** (~kā-ſī') [grch.] *s/f.* 1. ♀ äg. Arum *n* (Arum colocasia). 2. zo. Art Spinner *m* (Nachtſchmetterling).

colocataire (kŏ-lŏ-ka-tä'r) [lt.] *s/m.* drt. Mitmiether. [wilde Katzen-Art in Chi'le.

colocolla ⊘ (kŏ-lŏ-kŏl-la') *s/m.* zo. kleine

colocynthine ⊘ (kŏ-lŏ-ßą-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Kolocinthi'n *n*, Koloqui'ntenbitter *n*.

colodactyles ⊘ (kŏ-lŏ-dă-ktī'l⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. kurzzehige Sau'rier (Eidechſen mit unvollſtändig entwickelten Füßen).

Cologne (kŏ-lŏ'nj) [lt. Colonia Agrippīna] *npr. f.* Köln *n*, Stadt in der preußiſchen Rheinprovinz: de ~ kölniſch.

Colomb ‖ (kŏ-lą') *npr. m.* Kolu'mbus, Entdecker Amerika's (1436–1506). *Hom.* colon.

colombacé, ~e ⊘ (kŏ-lą-ba-ße') [lt. columba] *a.* zo. tauben-artig, -ähnlich: genre ~ Taubengeſchlecht *n*.

colombade P (kŏ-lą-bā'd) *s/f.* zo. provz. Grasmücke (= fauvette).

colombage ⊙ (kŏ-lą-ba'Ç) [colombe III.] *s/m.* Zimmerei: Ständerwerk *n*.

colombaire (kŏ-lą-bä'r) I. [lt. columba] *a.* 1. zo. tauben-artig; Tauben-... 2. min. tauben-eiförmig, von der Größe e-s Tauben-Eies. II. [lt. columbārium] *s/m.* h.a. unterirdiſche Begräbnißkammer mit Niſchen für Aſchenkrüge (= columbaire).

Colomban ‖ (kŏ-lą-bą') *npr. m.* Kolumba'n, iriſcher Mönch († 615) = Columban.

colombar ⊘ (kŏ-lą-ba'r) *s/m.* zo. zangenſchnäbelige Taube.

colombasse P (kŏ-lą-ba'ß) *s/f.* provN. Wachholderdroſſel, Krammetsvogel *m* (= litorne). [tantalate.

colombate † ⊘ (kŏ-lą-bä't) *s/m.* chm. =

colombe (kŏ-lą'b) I. [lt. columba] *s/f.* 1. ⊘ u. *st.s.* Taube (= pigeon); ~s *pl.* tauben-artige Vögel: ~ biset Feld-, Holz-T.; ~ ramier Ringel-T.; ~ du Groënland Tauben-Taucher *m* (Colymbus grylle); simple comme les ~s ohne Falſch wie die Tauben. 2. *poét. fig.* junges reines Mädchen, Unſchuld. 3. rl. ehm. Speiſekelch *m* (goldenes oder ſilbernes Gefäß in Form einer Taube zur Aufbewahrung der konſekrirten Ho'ſtie). **Syn.** *colombe* appartient à la poésie et à la prose oratoire; *pigeon*, au style familier. II. C~ *npr. f.* 1. sainte C~ Kolu'mba, Märtyrerin (3. ꝛc.). 2. ast. Taube, ſüdliches Sternbild. III. [lt. columna] c~ *s/f.* ⊙ 1. arch. Ständer *m*. 2. Böttcherei: ~ (à joindre) Fügebank. 3. Art Schlichthobel *m*. [*s/m.* Täubchen *n*.

colombeau † (kŏ-lą-bŏ') [*dim.* von colombe I.]

colombelle (kŏ-lą-bæ'l) *s/f.* I. [*dim.* von colombe I.] zo. 1. Täubchen *n* (auch *fig.*). 2. Walzenſchnecken-Gattung. II. [*dim.* von colombe III.] ⊙ typ. Spaltenlinie, Scheideſtrich *m*.

colomber ‖ ⌈ (kŏ-lą-be') ①a. *v/a.* kennen.

colombette ♀ (kŏ-lą-bæ't) [*dim.* von colombe I.] *s/f.* prov. Art eßbarer Pilz.

colombidées ⊘ (kŏ-lą-bĭ-de' ⑧b) [colombe I.] *s/f. pl.* zo. Familie der taubenartigen Vögel *m/pl.*, Taubenvögel *m/pl.*

Colombie (kŏ-lą-bī') *npr. f.* géogr. 1. Kolu'mbia *n*: a) ehm. Geſammtname der ſpäter ſelbſtſtändigen ſüd-amerikaniſchen Republiken Neu-Grana'da, Venezue'la, Ecuado'r; b) ſeit 1861 wieder der Name von Neu-Grana'da; c) nord-amerikaniſcher Diſtrikt mit der Bundeshauptſtadt Wa'ſhington. 2. Kolu'mbia- oder Ore'gon-Fluß *m* in Nord-Amerika (= Columbia).

colombien ‖ (kŏ-lą-bĭą') *m*, ~**ne** (~ĭæ'n) *f* I. *a.* kolu'mbiſch. II. C~, C~ne *s.* Kolu'mbier(in). III. ~ne *s/f.* ⊙ typ. eiſerne Druckpreſſe älterer Konſtruktion.

colombier ‖ (kŏ-lą-bĭe'; ⑧b) [colombe I.] *s/m.* 1. Tauben-haus *n*, -ſchlag: ~ à pied Taubenhaus, das zur Sicherung gegen Marder ꝛc. auf einem Pfeiler ſteht; *fig.* attirer, faire venir les pigeons au ~ Kunden anlocken; chasser les pigeons du ~ Kunden vertreiben. 2. F (oberſte) Gallerie, Amphitheater *n* im Theater (häufiger poulailler, paradis). 3. ⚓ ~s *pl.* Schlittenſtänder beim Stapellaufe. 4. ❀ id., Papier von großem Formate (881–900 Millimeter breit, 620 Millimeter hoch); petit ~ = chapelet 5. 5. ⊙ typ. weiße Lücke (zu großer Raum zwiſchen den Wörtern). **Syn.** le *colombier* est couvert et séparé de l'habitation; la *fuie* est découverte et se trouve dans l'habitation.

colombi-galline ⊘, *pl.* ~-~s (kŏ-lą-bĭ-gă-lī'n; ⑧b) [lt.] *s/f.* zo. Hühnertaube (Abtheilung der Tauben-Familie).

colombin ‖ (kŏ-lą-bą') *m*, ~e (~ī'n) *f*. I. *a.* 1. tauben-artig, Tauben-...: ↘ innocence ~e Unſchuld *f* der Tauben. 2. † tauben-(hals)farbig, kolumbi'n, roth und blau ſchillernd (wie der Hals der gemeinen Feldtaube): couleur ~e Tauben(hals)farbe (jetzt gorge de pigeon). II. ~ *s/m.* 1. F ↘ unſchuldiger Menſch. 2. zo. Holztaube *f*. 3. Bergbau: reines Bleierz. 4. ⊙ Frittenbehälter des Fayence-Arbeiters. 5. ⌈ Menſchenkoth. III. ~e *s/f.* 1. Taubenmiſt *m*, weitS. agr. Dünger *m* des Geflügels. 2. Tauben(hals)farbe. 3. ♀ Aglei *m*: ~e plumacée aglei-blättrige Wieſenraute (Thalictrum aquilegifolium). 4. chm. Kolumbi'n *n*, Kolu'mbo-bitter *n*. 5. zo. ~es *pl.* Tauben-Arten. IV. C~e *npr. f.* thé. Kolumbi'ne, Figur der it. Poſſe Braut des Harlekin.

colombinées ⊘ (kŏ-lą-bĭ-ne'⑧b) *s/f. pl.* zo. tauben-artige Vögel *m/pl.* [talique.

colombique ⊘ (kŏ-lą-bī'k) *a.* chm. = tan-

colombite ⊘ (kŏ-lą-bī't) *s/f.* min. = tantalite.

colombium ⊘ † (kŏ-lą-bĭ-o'm) *s/m.* min. Kolu'mbium(-Metall) *n* (= tantale).

colombo, auch ~u~ ⊘ (L. beides: kŏ-lą-bŏ') *s/m.* 1. ♀ = calombre. 2. phm. = calumbé. [haltiger Thon.

colomine ⊘ (kŏ-lŏ-mī'n) *s/f.* min. talk-

colomnaire ♀ (kŏ-lŏ-mnä'r) [lt. columna] *a.* ſäulenförmig, Säulen-...

colomnanthéré, ~e ♀ (kŏ-lŏ-mną-te-re') [lt.-grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit ſäulenſtändigen Staubbeuteln verſehen.

colomnée ♀ (kŏ-lŏ-mne') [lt.] *s/f.* Kolumne'a (Gattung wohlriechender Pflanzen).

colomnifère (kŏ-lŏ-mnĭ-fä'r) [lt.] *a.* 1. arch. ſäulentragend. 2. ♀ (auch ~s ⑧b. *s/f. pl.*) (Pflanzen) mit zu einer Säule verwachſenen Staubfäden (= columnifère).

colon ‖ (kŏ-lą') *m*, ~e (~o'n) *f*. I. [lt. colōnus] *s/m.* 1. Anbauer, Anſiedler, Pflanzer Koloni'ſt; auch in e-r Koloni'e Geborener engS. drt. ~ (partiaire) Pächter, der e-n beſtimmten Theil des Ertrages als Pacht od. überhaupt e-e Kornpacht giebt. 2. ehm. leibeigener Bauer. II. [grch.] *s/m.* 1. *gr.* Theil, Glied *n* eines Verſes, einer Periode, eingeſchobener Satz; Pauſe *f* nach e-m Ko'lon od. Semiko'lon. 2. zo. Art Fliegenfänger (Vogel) von Paragua'y. III. ~e *s/f.* ehm. leibeigene Bauernfrau. **Syn.** v. agriculteur. *Hom.* Colomb.

colon ‖, L. ~ô~ ⊘ (beides: ko-lą') [grch.] *s/m.* an. Grimmdarm.

colonage ↘ (kŏ-lŏ-na'Ç) *s/m.* agr. Anbau e-s Grundſtücks; Bewirthſchaftung *f* durch einen Kornpächter (v. colon partiaire).

colonaille ⊙ (kŏ-lŏ-na'j) *s/f.* Korbmacherei große Weidenruthe.

colonat ‖ (kŏ-lŏ-na') [lt. colonātus] *s/m.* ehm. leibeigener Bauernstand.

Colone (kŏ-lo'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Kolo'nos *n*, Ort bei Athen (= Colonos); *Œdipe à* ~ Ö'dipus auf Kolo'nos (Tragö'die von So'phokles).

colonel *m*, ~**le** *f* (kŏ-lŏ-næ'l, ~æ'l) [it. colonello] I. ~ *s/m.* ⚔ Obrist, Oberst: ~ d'état-major Oberst im Generalstabe. II. ~le *s/f.* † 1. = compagnie ~le. 2. Frau des Obristen. III. *a.* ehm. compagnie ~le Leibkompagnie *f* eines Regiments; drapeau ~ Fahne *f* der Leibkompagnie.

colonel(-)général ⚔, *pl.* ~s-~**aux** (kŏ-lŏ-næ̆l-Ge-ne-ră'l, *pl.* ~rō' ⑨b) *s/m.* ehm. General-Oberst der französischen Infanterie und Kavallerie (bloßer Ehrentitel).

colonellat ‖ ⚔ (kŏ-lŏ-næ̆-la') [colonel] *s/m.* ehm. Würde *f* eines Obersten, dem ein Regiment gehörte.

colonel-lieutenant ⚔, *pl.* ~s-~s (kŏ-lŏ-næ̆l-lĭŏ-tɑ̃' ⑨b; ⑧b) *s/m.* ehm. Kommandeur eines Regiments, dessen Chef ein Prinz oder eine andere hohe Person war.

colonel-major ⚔, *pl.* ~s-~s (kŏ-lŏ-næ̆l-mă-Gō'r; ⑧b) *s/m.* id., dritter Rang der Stabs-Offiziere des Pariser Invaliden-Hauses.

coloniaire (kŏ-lŏ-nĭă'r⑯) [colon I.] *a.* 1. h.a. zur Koloni'e gehörig, aus der Pflanzstadt gebürtig: soldat ~ Soldat (aus) der Tochterstadt. 2. im Mittel-Alter: auf den (leibeigenen) Bauernstand bezüglich: manse ~ Bauerngrundstück *n*.

colonial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux** ‖ (kŏ-lŏ-nĭă'l; ~ĭō' ⑩a; ⑯) [colonie] *a.* 1. zu e-r Koloni'e gehörig, von e-r Koloni'e kommend, mit, nach den Kolonien, Kolonia'l-... (*ant.* métropolitain): système ~ Kolonialsystem *n* (System, welches den Handel der Koloni'e auf das Mutterland beschränkt). 2. ⚔ bataillons ~aux ehm. Kolonia'lbataillone *n.pl.*, nur zum Dienst in den fr. Koloni'en bestimmt (v. bigorneau 3).

colonie (kŏ-lŏ-nĭ') [lt. colonĭa] *s/f.* 1. Koloni'e (*ant.* métropole, mère-patrie), Pflanzvolk *n*, -ort *m*, Pflanz-, Tochter-stadt: ~ agricole Ackerbau-K.; ~ pénale Verbrecher-K.; ~ pénitentiaire Straf-K. 2. engS. Koloni'e, europäische Besitzung in e-m fremden Erdtheile; *abs.* les ~s die französischen Koloni'en (auf den Antillen).

colonisable * (kŏ-lŏ-nĭ-ză'bl) [coloniser] *a.* kolonisi'rbar, zur Anlegung einer Koloni'e geeignet.

colonisateur, ~**trice** (kŏ-lŏ-nĭ-ză-tö'r, ~trĭ'ß) [coloniser] I. *s.* Gründer(in) e-r Koloni'e: les ~teurs de l'Amérique die (ersten) Ansiedler, Koloni'sten in Ame'rika. II. *a.* kolonisirend.

colonisation ‖ † (kŏ-lŏ-nĭ-ză-ßĭq̃' ⑯) [coloniser] *s/f.* 1. Gründung, Ansiedelung einer Koloni'e. 2. Bevölkerung durch Ansiedler: ~ civile Besiedelung durch Auswanderer; ~ militaire B. durch Soldaten.

coloniser‿ (kŏ-lŏ-nĭ-ze') ⓘa. I. *v/a.* 1. eine Koloni'e errichten, gründen. 2. zu e-r Koloni'e machen, durch Ansiedler bevölkern, besiedeln. II. se ~ sich mit Ansiedlern, Koloni'sten besetzen, besiedelt werden.

coloniste (kŏ-lŏ-nĭ'ßt) *a.* für die Kolonien Partei nehmend (Th.).

colonnade † (kŏ-lŏ-nă'd) [colonne] *s/f.* 1. arch. Säulen-gang *m*, -halle, -bau *m*. 2. ~s d'arbres, vertes, de verdure säulenartig gestellte, geschnittene Bäume *m/pl.*

colonnaire (kŏ-lŏ-nă'r) [lt.] *s/m.* h.a. Säulensteuer *f*. [Säulen gezierte Façade.

colonnaison ‖ (kŏ-lŏ-næ-zq̃') *s/f.* arch. mit

colonnation ‖ ✎ (kŏ-lŏ-nă-ßĭq̃' ⑯) *s/f.* arch. Säulen-Anordnung, -stellung.

colonne (kŏ-lŏ'n) [lt. columna] I. *s/f.* 1. Säule, Pfeiler *m*, Pfosten *m*; *fig.* (Haupt-)Stütze, Pfeiler *m*: la ~ (d'Austerlitz, (de la place) Vendôme) die Vendomesäule in Paris (errichtet 1810); ~ de Juillet Julisäule zu Paris auf dem Basti'lleplatze; ~ en faisceau gekuppelte, gekoppelte Säule; les ~s d'Hercule die Säulen des He'rkules: a) myth. die von Herkules auf beiden Seiten der Straße von Gibra'ltar festgestellten Berge Abȳ'le und Ka'lpe; b) alte géogr. die Straße von Gibraltar; c) *fig.* äußerstes Ende der Erde; h.a. ~ manubiaire, ~ triomphale Siegessäule bei den Römern; h.a. ~ militaire militärische Säule, auf der die Zahl ɾc. der Legionen verzeichnet wurde; ~ monumentale, ~ commémorative Gedenksäule; h.a. ~ rostrale mit Schiffsschnäbeln gezierte Säule, dem Konsul Dui'lius zu Ehren in Rom errichtet; ~ torse gewundene Säule (vergleiche 6). 2. (senkrechte) Reihe, Kolo'nne: ~ de chiffres Zahlenreihe; ~ des unités Einer-, ~ des dizaines Zehnerreihe; typ. Spalte Kolo'nne: par ~s spalten-, kolonnen-weise; ~ paire gerade Kolonne (mit gerader Seitenzahl); ce dictionnaire est à trois ~s dies Wörterbuch ist dreispaltig (gedruckt). 3. phys. ~ d'air Luftsäule, arch. die durch eine hängende Wendeltreppe umschlossene Luftsäule; ~ d'eau Wassersäule, Wasserhose, aufsteigender Wasserstrahl eines Springbrunnens; machine à ~ d'eau Wassersäulenmaschine; ~ de mercure Quecksilbersäule zB. in einem Barome'ter; biblisch: ~ de feu Feuersäule, ~ de nuée Wolkensäule (die den Juden bei ihrem Auszuge aus Ägypten vorangingen). 4. ~ itinéraire Wegweiser *m*; ~ de lit Bett-pfosten *m*, -stollen *m*; lit à ~s Säulen-, Himmel-bett *n*; meubles à ~s mit (kleinen) Säulen verzierte Möbel *n.pl.*; ~ milliaire Meilenstein *m*; ~ montante d'une pompe Pumpenpfosten *m*; ~ de table Tischfuß *m*. 5. agr. arbre en ~ gerader, (nur) mit Fruchtzweigen regelmäßig besetzter Stamm eines Obstbaumes. 6. ✿ an. ~s charnues Muskelbündel *n.pl.* in den Herzkammern; ~ épinière, ~ vertébrale Wirbelsäule, Rückgrat *n*; ~ du nez Nasenscheidewand; zo. ~ torse Art kleine Schalenschnecke. 7. ⚙ ~ distillatoire Dampfdestilli'rsäule; Feuerwerkerei: ~ fusante Satzsäule e-s Zünders; Porzellanfabrikation: ~ de gazettes Kapselstoß *m*; ~ de vaporisage Dampf-Cylinder *m*. 8. † ⚔ Kolonne, mehr tiefe, als breite Truppenstellung: ~ d'attaque Angriffs-K.; ~ à demi-distance halb geöffnete K.; ~ à distance entière ganz geöffnete K.; ~ double (sur le centre) gebundene, Doppel-, Angriffs-Kolonne; ~ formée sur le centre, le centre en avant nach der Mitte formirte (Angriffs-)K.; ~ de manœuvre Manövrir-, Manöver-K.; ~ mobile fliegendes Korps, Streif-K.; ~ par pelotons Zug-K.; ~ par pièce K. zu Einem, Marsch-K. bei der Artillerie; ~ de pied ferme still-, fest-stehende K.; ~ de route Marsch-K.; défiler en ~ in K. vorbeimarschiren; déployer la ~ aufmarschiren; se former en ~ K. formiren. II. *npr. m.* géogr. cap C~ Kap Kolo'nna (Attika).

colonnette (kŏ-lŏ-næ't) [colonne] *s/f.* 1. arch. kleine Säule, Säulchen *n*. 2. an. Theil *m* des Zahnes.

Colonos (kŏ-lŏ-no'ß) *npr.f.* = Colone.

colophane ✿ (kŏ-lŏ-fa'n); B. auch ~o~ (~fo'n) [grch.] *s/f.* 1. Geigenharz *n*, Kolopho'nium *n* (= arcanson, brai sec). 2. ⚘ bois de ~ Kano't-Baum *m* (riesige Baum-Art auf der Insel Isle de France). [artig.

colophanique (kŏ-lŏ-fă-nĭ'k) *a.* geigenharz-

colopholique ✿ (kŏ-lŏ-fŏ-lĭ'k) *a.* chm. acide ~ Kolopho'lsäure *f*.

Colophon ‖ (kŏ-lŏ-fq̃') [grch.] I. *npr.m.* h.a. Ko'lophon, Stadt in Lydien. II. c~ ✿ *s/m.* zo. id., Reiher-Art in Peru'.

colophonien ‖, ~**ne** (kŏ-lŏ-fo-nĭą̃', ~ĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Ko'lophon, Bewohner(in) von Ko'lophon.

colophonite ✿ (kŏ-lŏ-fo-nĭ't) [colophone] *s/f.* min. Kolophoni't *m*, Pechgrana't *m*.

coloquinelle ⚘ (kŏ-lŏ-kĭ-næ'l) [coloquinte] *s/f.* Spiel-Art des Kürbisses mit kleiner runder Frucht (= coloquinte fausse).

coloquinte (kŏ-lŏ-kæ̃'t) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Koloqui'nte, Purgi'rgurke (Cucūmis colocynthis); ~ fausse = coloquinelle. 2. P Kopf.

colorant ‖, ~**e** (kŏ-lŏ-rɑ̃', ~ɑ̃'t) [colorer] *a.* (nur nach dem *s.*) färbend: principe ~, substance ~e Farbe-, Färbe-stoff *m*.

coloration ‖ (kŏ-lŏ-rā-ßĭq̃' ⑯) [lt. colorāre] *s/f.* Färbung. Syn. v. colorisation.

colorement‿ ✎ (kŏ-lo-r'mɑ̃') [colorer] *s/m.* Malerei: ~ de l'ombre Farbenschattirung *f*.

colorer‿ (kŏ-lŏ-re') [lt. colorāre] ⓘa. I. *v/a.* 1. färben: ~ de pourpre purpurroth färben; ~ en jaune gelb f.; verre ~é (ein)farbiges (nicht weißes) Glas; vin ~é dunkel-farbiger, -rother Wein; avoir le teint ~é gesunde Gesichtsfarbe haben; ~é, ~ée ⚘ gefärbt, nicht grün, *fig.* bilderreich. 2. *fig.* in günstigem Lichte zeigen, ausmalen; beschönigen: ✎ excuse ~ée leere Entschuldigung; titre ~é scheinbarer Anspruch. II. se ~ sich färben, Farbe bekommen. Syn. v. colorier. [loriren *n*, Austuschung *f*.

coloriage (kŏ-lŏ-rĭ-a'G) [colorier] *s/m.* Ko-

colorides ✿ (kŏ-lŏ-rĭ'd⑧b) *s/m.pl.* chm. Färbestoffe.

colorier‿ (kŏ-lŏ-rĭ-e') ⓘa. I. *v/a.* koloriren, illuminiren; *enf.* aus-, an-tuschen: verre ~é bunt gefärbtes, bemaltes Glas. II. *v/n.* ce peintre ~e mieux qu'il ne dessine dieser Maler versteht sich auf's Kolori't (auf die Farbengebung) besser, als auf's Zeichnen. Syn. *colorer*, c'est donner de la couleur; *colorier*, mettre les couleurs convenables sur une estampe, sur un dessin; *enluminer*, colorier des gravures ou les lettres capitales d'un livre.

colorifique ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-fĭ'k) [lt. color, facĕre] *a.* phys. färbend, Farben erzeugend.

colorigène ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-Gæ'n) [lt.-grch.] *a.* phys. Farben erzeugend.

colorigrade ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-grā'd) [lt. color, gradus] *s/m.* = colorimètre.

colorimètre ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Farben(stufe)messer, Kolorime'ter *n*. [*s/f.* phys. Farbenmeßkunst.

colorimétrie ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-me-trĭ') [lt.-grch.]

colorimétrique ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-me-trĭ'k) *a.* phys. zum Farbenmesser, zur Farbenmeßkunst gehörig.

colorine ✿ (kŏ-lŏ-rĭ'n) [lt. color] *s/f.* chm. Art gelbes Farbeharz, Kolori'n *n*.

coloris (kŏ-lŏ-rĭ'⑧a) [L.: colori, † *part.p.* von colorier] *s/m.* 1. Kolori't *n*, Farbengebung *f*; (lebhafte) Färbung; *fig.* ✎ Deckmantel, Schein. 2. *fig.* ~ du style bilderreiche, schöne Darstellungsweise. Syn. la *couleur* se considère plutôt comme cause d'impression, et le *coloris* comme un effet résultant d'un mélange de couleurs.

colorisation ‖ ✿ (kŏ-lŏ-rĭ-ză-ßĭq̃' ⑯) [coloris] *s/f.* phys. 1. Färbung, Kolori't *n*. 2. Farbenveränderung, Hervortreten *n* e-r Farbe. 3. ~ électro-chimique galvanische Metallfärbung, Galvanochromi'e. Syn. *colorisation* se dit quand il est question de plusieurs couleurs qui se rencontrent à la fois; *coloration*, de l'action par laquelle des corps deviennent colorés, d'incolores qu'ils étaient (B.).

coloriste † (kŏ-lŏ-rĭ'ßt) [coloris] I. *s.* Kolori'st(in), Bilder-Ausmaler(in). II. *s/m.* 1. Maler, der sich im Kolori't auszeichnet; *fig.* Schriftsteller mit lebendiger, bilderreicher Darstellungsweise, Schilderer. 2. ~s *pl.* Schüler des Delacroix (*ant.* ingriste).

colorite (kŏ-lŏ-rĭ't) *s/m.* rl. les ~s *pl.* Kolori'ten, Kongregation der Augusti'ner-Ansiedler vom Berge Kolori'to in Kala'brien (gestiftet 1530 von Bernhard von Roglia'no).

colossal, ~**ale** □ † (kŏ-lŏ-ßă'l), A. oh. *m/pl.*, L. ~**aux** ‖ (~ßō') [lt. colossus] *a.* (nur

nach dem s.) übergroß, riesig, Riesen-..., kolossa'l, *fig.* gewaltig.

colosse (kŏ-lŏ'ß) [lt. colossus] *s/m.* 1. Kolo'ß, Riesen-statue *f*, -gestalt *f*. 2. *fig.* gewaltiges Reich, gewaltiger Mensch, bsd. Herrscher: ~ du Nord nordischer Kolo'ß (Rußland); *poét.* ~ de ... Ungeheuer von ...

Colossée ⌐ (~lŏ-ßē') [lt.] *npr.m.* Kolosse'um *n* (= Colisée 1). [Kolo'ßä, Stadt in Phry'gien.

Colosses ‖ (kŏ-lŏ'ß) [grch.] *npr.f. sg.* h.a.

colossien ‖, ~ne (kŏ-lŏ-ßįŋ', ~ßiæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* aus Kolo'ßä, Kolo'ßer(in).

colossifier ‿ * ⌐ (kŏ-lŏ-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* kolossa'l darstellen, machen.

colostration ‖ ♁ (kŏ-lŏ-ßtrā-ßįç') [lt.] *s/f.* path. Milchkrankheit Neugeborener.

colostrum ♁ (~ßtrŏ'm) [lt.] *s/m.* méd. 1. erste Milch nach der Niederkunft. 2. Milchfieber *n*.

colougli (kŏ-lu-gli') [türk.] *s/m.* Kulugli, ehm. Einwohner von A'lgier, der von e-m türkischen Vater und einer eingeborenen Mutter abstammt (= coulougli).

colpocèle ♁ (kŏl-pŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Mutter(scheiden)bruch *m*.

colpode ♁ (kŏl-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Buchtwurm (Infuso'rie).

colpoptose ♁ (kŏl-pŏ-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Mutter(scheiden)vorfall *m*.

colporrhagie ♁ (kŏl-pŏ-rā-çī') [grch.] *s/f.* path. Mutterscheiden-Blutfluß *m*.

colporrhagique ♁ (kŏl-pŏ-rā-çi'k) [grch.] *a.* Mutterscheiden-Blutfluß-...

colportage † (kŏl-pŏr-ta'ç) [colporter] *s/m.* 1. Herumtragen *n* u. Ausbieten *n* von Waaren, Kolportage *f*, Hausiren *n*, Hausirhandel: commission du ~ Zensu'rbehörde *f* für die zu kolportirenden Schriften. 2. *fig.* eifriges Verbreiten von Nachrichten.

colporter ‿ † (kŏl-pŏr-te') [lt. collo portāre] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren herumtragen und feilbieten, mit et. hausiren gehen; kolportiren; auch *abs.* il gagne sa vie à ~ er lebt vom Hausirhandel. 2. *fig.* ~ une nouvelle eine Nachricht verbreiten, unter die Leute bringen, P in Kommission nehmen. II. se ~ verbreitet, erzählt werden.

colporteur, ~se † (kŏl-pŏr-tō'r, ~ō'ſ) [colporter] *s.* 1. Hausirer(in), Tabule'ttkrämer(in). 2. Zettel-, Zeitungs-träger(in), -verkäufer(in), Ausrufer(in). 3. *fig.* Neuigkeitskrämer(in), bsd. ~ (de faux bruits) Verbreiter(in) falscher Gerüchte.

colpose ♁ (kŏl-pō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Scheiden-Entzündung.

colrabi ⚘ (kŏl-rā-bi') [dtsch. Kohl, lt. rapa] *s/m.* (sb.) Kohlrübe *f*, Kohlrabi.

coltin ‖ P ⌐ (kŏl-tįŋ') *s/f.* Kraft.

coltiner ‖ P ⌐ (kŏl-ti-ne') ①a. *v/a.* mit einem (Halfter-)Stricke ziehen.

coltineur P ⌐ (kŏl-ti-nō'r) *s/m.* Ziehkärrner, Sackträger beim Schiffausladen.

colti(s ‖) (kŏl-ti') *s/m.* 1. Erk(n)er(stübchen *n*). 2. ⚓ Ohrspann *n*, vorderste Spant.

colubériens ♁ (kŏ-lü-be-riįŋ' ⑧b), ~brides (~bri'd ⑧b) [lt. colūber] *s/m. pl.* zo. (Familie der) Nattern *f/pl.*

colubrin ‖ ♁ (kŏ-lü-brįŋ') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. colūber] I. *a.* 1. zo. natter-artig, Natter-... 2. ⚘ gegen Schlangenbiß wirkend, Schlangen-... II. ~ *s/m.* zo. 1. Art ägyptische Natter. 2. ~s *pl.* = colubériens. III. ~e *s/f.* 1. Art grauer Serpenti'nstein. 2. ⚘ P rothbeerige Zaunrübe (Bryo'nia dio'ica).

columbaire ♁ (kŏ-lɔŋ-bæ'r), auch ~arium (~bä-ri-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. = colombaire II.

Columban ‖ (kŏ-lɔŋ-bɔŋ') *npr.m.* = Coloman.

columbellier ‖ ♁ (kŏ-lɔŋ-bæ-lie') *s/m.* zo. Täubchenschnecke *f*. [Colombie.

Columbia (kŏ-lɔŋ-bi-a') *npr.f.* géogr. =

columbine ♁ (kŏ-lɔŋ-bi'n) *s/f.* chm. = colombin III. 4.

columbo (L. kŏ-lɔŋ-bo') *s/m.* = colombo.

columellaire ♁ (kŏ-lü-mæ-lä'r) [columelle] zo. I. *a.* zur Spindel der Schnecke gehörig, Spindel-..., Säulchen-... II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Faltensäulenschnecken *f/pl.*

columelle ♁ (kŏ-lü-mæ'l) [lt. columella] I. *s/f.* 1. Säulchen *n*, kleine Säule, bsd. als Grabmal zu Inschriften. 2. ⚘ a) Samensäulchen *n* der Moos-Urnen; b) Kolume'llia (Benennung mehrerer amerikanischer Pflanzengattungen). II. C~ *npr.m.* Kolume'lla, gelehrter Agrono'm (1. sæ. nach Chr.).

columellé, ~e ⚘ (kŏ-lü-mæ-le') [lt.] *a.* mit einem Säulchen versehen. [columnifère.

columnifère ♁ (kŏ-lü-mni-fä'r) [lt.] *a.* =

colure ♁ (kŏ-lü'r, Poit. ko~) [grch.] *s/m.* ast. Kolu'r, jeder der beiden Meridia'ne, deren einer (~ des équinoxes) durch die Äquinoktia'lpunkte, der andere (~ des solstices) durch die Wendepunkte der Sonnenbahn geht.

colybes (kŏ-li'b ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Opferteig *sg.* in der griechischen Kirche. [Art.

colymbade ⚘ (kŏ-lįŋ-bā'd) [grch.] *s/f.* Oliven-

colymbe ♁ (kŏ-lįŋ'b) [grch.] *s/m.* zo. Fluder, Taucher (Vogel).

colymbides ♁ (kŏ-lįŋ-bi'd), ~iens (~biįŋ') ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. Taucherrögel.

colymboplotères ♁ (~bŏ-plŏ-tä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwimm- und Taucher-vögel.

colymboptènes ♁ (kŏ-lįŋ-bŏ-ptæ'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Flug- u. Taucher-vögel.

colza(t) ⚘ (kŏl-ſa', ~ſa') [flb., dtsch. Kohlsaat] *s/m.* Raps (v. chou 1): huile de ~ Rüb-öl *n*; pain, tourteau de ~ Ölkuchen.

com ... [lt. cum] v. co II.

coma ♁ (ko-ma') [grch.] *s/m.* 1. path. Schlafsucht *f*: ~ vigil wachende Schlafsucht. 2. ⚘ Schopf (oberhalb der Blüthen stehender Blätterbüschel); Haarbüschel an Samen.

Comagène (kŏ-mā-çæ'n) *npr.f.* h.a. Komage'ne *n*: 1. jetzt Ka'masch, Provinz im nördlichen Sy'rien; 2. fester Ort in der römischen Provinz No'rikum an der Donau, jetzt Zeiselmaur. [kuchen.

comale ⊖ (kŏ-mā'l) *s/f.* Backblech *n* zu Mais-

Comanches (kŏ-mɔŋ'sch ⑧b) *s/m.pl.* Koma'nchen (spr. ~tschen) (nord-amerikanischer Indianerstamm). [= comarque II. 3.

Comarca (kŏ-mār-ka') [it.] *npr.f.* géogr.

comarchie (kŏ-mār-schi') [grch.] *s/f.* h.a. Amt *n*, Würde des Schultheißen bei den Griechen. [auge *n*, Siebenfingerkraut *n*.

comaret ‖ ⚘ (kŏ-mā-ræ') [grch.] *s/m.* Blut-

comarque (kŏ-mā'rk) [grch.] I. *s/m.* h.a. Orts-Vorsteher bei den Griechen. II. *s/f.* 1. ⚔ ehm. Grenze e-s Marquisa'ts (Cpl.). 2. drt. ehm. Untergerichtsbezirk *m* in Portugal. 3. géogr. ~ de Rome Coma'rca, Provinz des Kirchenstaates mit der Stadt Rom (= Comarca).

comasque (ko-mā'ßk) I. *a.* und C~ *s.* aus Co'mo, Bewohner(in) von Co'mo. II. C~ *npr.m.* le C~ (Gebiet *n* von) Co'mo *n*.

comateux, ~se ♁ (kŏ-ma-tō' ⑨a, ~ō'ſ) [coma] path. I. *a.* schlafsüchtig. II. ~se *s/f.* Art Gehirnfieber *n*.

comatule ♁ (kŏ-ma-tü'l) [lt. comatŭlus] *s/f.* zo. Haarstern *m* (Strahlthier).

Combabus (kɔŋ-bā-bü'ß) *npr.m.* id., Assy'rer, im Dienste des Anti'ochus So'ter, der sich entmannte, um seiner Pflicht nicht untreu zu werden (Erzählung von Lucia'n).

combat (kɔŋ-ba' ⑨b) [combattre] *s/m.* 1. Kampf, ⚔ Treffen *n*, Gefecht *n*; auch *fig.* Streit, (innerer) Seelenkampf: † ~ de l'arc Wettschießen *n* mit der Armbrust; ⚔ ~ d'avant-postes Vorpostengefecht *n*, Scharmützel *n*; ~ à la barrière ehm. Turni'er *n*; ~ corps à corps Handgemenge *n*; ~ à coups de poing Schlägerei *f*, Boxerei *f*; ~ de fief Lehensstreit(igkeit *f*); ~ général Haupttreffen *n*, -schlacht *f*; ~ judiciaire ehm. gerichtlicher Zweikampf, Gottesurtheil *n*; ~ de (sur) mer, ~ naval See-schlacht *f*, -treffen *n*; ~ à outrance ehm. (Zwei-)Kampf mit scharfen Waffen, auf Leben und Tod, *ant.* ~ à plaisance Ritter(kampf)spiel *n* (bsd. zu Ehren der Damen); ~ singulier Zweikampf, Duell *n*; faire un ~ ehm. e-n Zweikampf bestehen; faire un ~ à outrance auf Tod und Leben kämpfen; livrer, donner (un) ~ ein Treffen liefern; au fort du ~ in der Hitze des Gefechts (auch *fig.*); être hors de ~ kampfunfähig sein; mettre q. hors de ~ I. kampfunfähig machen, außer Gefecht setzen, *fig.* unschädlich machen, zum Schweigen bringen, P I-m den Mund stopfen; présenter le ~ ein Treffen anbieten; rendre, soutenir un ~ e-n Kampf bestehen; *poét.* ~s *pl.* Krieg: art des ~s Kriegskunst *f*; Dieu des ~s Kriegsgott; hymne des ~s Kriegslied *n*, Schlachtgesang. 2. Wettkampf, Kampfspiel *n*, *fig.* Wettstreit: h.a. ~ du ceste Faustkampf; ~ à la course Wett-lauf, -rennen *n*; ~ à la lutte Ringkampf; ~ de vers dichterischer Wettstreit; † *poét.* ~s de Vénus Liebesspiel, -genuß: *fig.* ⌐ il y eut entre eux un ~ de civilité, ⌐ ils firent ~ (mehr gbr. assaut) de civilités sie suchten ea. in Höflichkeiten zu überbieten. Syn. 1. v. bataille. 2. v. lutte. [bestreitbar, zu bekämpfen.

combattable * (kɔŋ-bā-ta'bl) [combattre] *a.*

combattant † (kɔŋ-bā-tɔŋ' ⑨a u. b) *m*, ~e (~ɔŋ't) *f* [combattre] I. *a.* zo. Kampf-...: gélasime ~e Kampfkrebs *m*; vanneau ~ Streitschnepfe *f*, Kampfhahn *m*. II. ~ *s/m.* 1. kampfbereiter, kämpfender Soldat, Kämpfer; *fig.* Streiter, Kämpe; ⚔ les ~s *pl.* Kombatta'nten, unmittelbare Kampf-Theilnehmer (*ant.* non-~s, zB. Verwaltungs-Offiziere, Spielleute, Ärzte *rc.*); *fig.* ⌈ le bal, le combat, le jeu finit faute de ~s der Tanz, das Spiel ist zu Ende, weil es an Tänzern, (Mit-)Spielern fehlt. 2. ⌈ (auch ~e *s/f.*) Raufer(in). 3. Theilnehmer an e-m Turniere. 4. zo. Kampfhahn (Machētes pugnax, Strandläufer-Art); Meerpfau, Pfaufisch.

comba(t)tivité ♁ (kɔŋ-ba-ti-wi-te') [combattre] *s/f.* phrén. Kampflust, Streitsucht.

combattre (kɔŋ-bā'tr) [lt. cum u. battre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. ~ q. I. bekämpfen, mit I-m kämpfen, fechten, streiten, ringen, sich schlagen. 2. *fig.* ~ qc. mit den Waffen des Geistes gegen et. ankämpfen, et. bekämpfen; bestreiten: ~ les arguments de son adversaire die Gründe seines Gegners zu widerlegen suchen; ~ sa colère s-n Zorn zu bemeistern suchen; ⌐ st.s. ~ la faim, les tentations (besser: lutter contre la faim &) mit Nahrungssorgen, Versuchungen zu kämpfen haben; ~ une opinion, ~ une proposition e-e Meinung, e-n Vorschlag bekämpfen, angreifen, anfechten, sich ihnen widersetzen. 3. être ~ttu par, de qc. von et. bestürmt werden. II. *v/n.* 1. kämpfen, fechten, streiten; ein Gefecht liefern: ~ contre q. mit I-m kämpfen; ~ à coups de poing einen Faustkampf liefern, sich boxen; ~ corps à corps, ~ homme à homme, ~ tête à tête Mann gegen Mann kämpfen, handgemein werden; † ~ à dépêche-compagnon bis auf den letzten Mann kämpfen, Stand halten; ~ à outrance ehm. mit scharfen Waffen, auf Tod u. Leben kämpfen (v. combat à outrance). 2. *fig.* ~ contre qc. gegen etwas ankämpfen, mit et. ringen, mit et. zu kämpfen haben; ~ sur qc. (mit ea.) über et. streiten (besser disputer sur); ~ en soi-même unschlüssig sein, mit sich selbst im Streite liegen, uneins sein. 3. wetteifern. III. se ~ mit, gegen ea. kämpfen, streiten; auch *fig.* sich (gegenseitig) bekämpfen.

Combault ‖ (kɔŋ-bō') *npr. m.* baron d'Auteuil ~ id., fr. Histo'riker († 1785).

combe (kɔŋb) [flt.] *s/f.* 1. kleines Thal, Boden-Einschnitt *m*, Bergschlucht. 2. ⚔ frt. schmales Glacis. [Geständniß *n*.

combergeante ⌈ (kɔŋ-bær-çɔŋ't) *s/f.* Beichte,

combergo ⌈ (kɔŋ-bær-go') *s/m.* Beichtstuhl.

combien ‖ (kɔŋ-biįŋ') [comme, bien] I. *adv.* 1. wie viel: ~ de gens? wie viel Per-

sonen?; ~ (de gens)! wie viele Menschen! wie Viele! wie Mancher!; *abs.* ~ cela? wie theuer?; ~ ce châle? was kostet dieser Shawl?; ~ vendez-vous ça? wie hoch verkaufen Sie, wie theuer ist dieses?; ~ de chemin? wie weit?; ~ de fois? wie oft?; ~ (de temps) avez-vous mis pour faire ce chemin? wie lange sind Sie unterwegs gewesen?; ⚓ ~ passe-t-il? wieviel ist die Uhr? (Frage in Betreff der Wachtstunden auf Schiffen); dans ~ de temps in wie viel Zeit, wie viel Zeit braucht man (um) zu ...; en ~ de temps partirez-vous wie bald, wann gedenken Sie abzureisen? **2.** wie (sehr), in wie hohem Grade: ~ peu wie wenig; ~ il est terrible wie schrecklich es ist. **II.** ~ **que** (fast †) *cj.* **1.** wie viel, wie sehr auch (immer): ~ qu'on vous en demande, il faut l'acheter Sie müssen das kaufen, und wenn es noch so theuer wäre. **2.** obgleich, obschon. **III.** *s/m.* **1.** Wieviel *n*, Preis: être sur le ~ um den Preis einer Waare dingen, feilschen; nous en sommes sur le ~ wir sind noch nicht über den Preis einig (geworden). **2.** le ~ du mois sommes-nous? den wievielsten des Monats haben wir? **3.** P Hammelkeule *f* (eigentlich das Stück, welches sonst jarret genannt wird, weil die Käufer im Fleischladen die Keulenstücke an dieser Stelle anzufassen und dabei zu fragen pflegen: combien cela?).

combinable (kq-bī-naʹbl) [combiner] *a.* zusammenstellbar, vereinbar, verbindungsfähig.

combinaison ‖ (kq-bī-næ-sqʹ) [neu-lt. combinātĭo] *s/f.* **1.** Zusammenstellung, Verbindung: ~ ministérielle Zusammensetzung e-s Ministeriums; ~ de circonstances Verflechtung von Umständen. **2.** *fig.* Berechnung, Kombinatioʹn: esprit de ~ Kombinatioʹns-gabe, -vermögen *n*; ~ financière finanzielle Kombination, oft *mv.part* höherer Schwindel. **3.** chm., math. Verbindung, Zusammensetzung. **4.** *mv.part* Auskunftsmittel *n*, Art, die Sache in Gang zu bringen; Schwindel *m*.

combina*teur*, ~trice (kq-bī-na-töʹr, ~trīʹß) [combiner] **I.** *s.* Zusammensetzer(in), Verbinder(in); Vergleicher(in); Berechner(in); Kombinationenmacher(in). **II.** *a.* kombinirend (V.).

combinatoire ⚘ (~tsāʹr) [lt.] *a.* kombinatoʹrisch, Zusammensetzungs-..., Verbindungs-...

combiné ⚘ (kq-bī-neʹ) [combiner] *s/m.* chm. (Produʹkt *n* einer) Verbindung *f*.

combiner‿ (kq-bī-neʹ) [neu-lt. combināre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** zusammenstellen, vereinigen, kombiniren; armée ~ée aus mehreren Theilen vereinigtes Heer. **2.** *fig.* erwägen, berechnen; in Übereinstimmung bringen. **3.** chm. verbinden, mischen, versetzen. **4.** math. zusammen-stellen, -setzen, verbinden. **II.** se ~ sich verbinden; chm. sich (chemisch, zu einem Körper) verbinden, vereinigen; math. sich zs.stellen lassen.

comblance ⸢ (kq-blqʹß) *s/f.* Überfluß *m*.

comblau ⚔, *pl.* ~x (kq-bloʹ; ⓦb) *s/m.* = combleau.

comble (kqʹbl) [lt. cumŭlus] **I.** *s/m.* **1.** Überhäufung *f* eines Maßes, Zugabe *f*, Übermaß *n*. **2.** arch. Dachstuhl, First, Giebel, Dach *n*: ~ brisé, ~ coupé, ~ à la (en) mansarde Mansaʹrdendach; ~ à croupe holländisches, Zelt-Dach; ~ à deux égouts, pointu altfranzösisches Dach; ~ en dôme Kuppeldach; ~ droit Satteldach; ~ en équerre neudeutsches Dach; faux ~ Oberdach der Mansarde; ~ à l'impériale an den Seiten ein- und aus-gebogenes (Thurm-)Dach; ~ en pavillon Zeltdach; ~ à pignon Sattel-, Giebel-dach; ~ à potence Satteldach; les ~s Dachstockwerk *n*. **3.** *fig.* Gipfel, Spitze *f*, Scheitelpunkt: *advt.* de fond en ~ ganz und gar, gänzlich, von Grund aus; être au ~ bis zum Rande voll, gefüllt sein, *fig.* übermäßig, ungeheuer groß, schrecklich sn; être au ~ de ses désirs, de ses vœux am Ziele seiner Wünsche (angelangt) sein, das (höchste) Ziel s-r Wünsche erreicht haben; mettre le ~ à qc. et. voll(ständig) machen; monter, venir à son ~ den höchsten Grad erreichen, auf's Höchste steigen; parvenir au ~ des honneurs die höchste Stufe der Ehren ersteigen, die (aller)höchsten Ehren erlangen; faire parvenir q. au ~ des douleurs J-m übergroßen, ungeheuern Schmerz bereiten, das Maß s-r Leiden voll machen; pour ~ (de malheur) um das Unglück voll zu machen. **4.** bl. verkürzter Querschnitt im obersten Schildstücke. **5.** ⸢ Hut, Deckel. **II.** *a.* **1.** bis zum Rande aufgehäuft, übervoll; über's Maß voll (vom Hohlmaße trockener Sachen), überfüllt: *fig* ta mesure est ~ dein (Sünden-)Maß ist voll. **2.** gedrängt voll, besetzt, ⸢ vollgepfropft (von Stuben 2c.): faire salle ~ ein volles Haus machen. **3.** vét. (cheval) à pied ~ vollhufig(es Pferd).

combl(e)au ⚔, *pl.* ~x (kq-bloʹ; ⓦb) *s/m.* Artillerie: Geschütz-, Zug-seil *n*.

comblement‿ (kq-blĕ-mqʹ) [combler] *s/m.* **1.** ⸜ An-, Aus-füllung *f*, Zu-, Ver-schütten *n*. **2.** ⚘ Geologie: terrain de ~ durch Verschüttung entstandene Bodenbildung.

combler‿ (kq-bleʹ) [lt. cumulāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** bis zum Übermaße (an)füllen, überfüllen; *fig.* ~ la mesure das Maß (der Sünden) voll machen; ~ sa perfidie, ~ la ruine des mœurs s-r Treulosigkeit, der Sittenverderbniß die Krone aufsetzen. **2.** ausfüllen, zuschütten, verschütten: port ~é versandeter Hafen; ~ un déficit ein Deʹfizit decken, eine fehlende Summe ergänzen; *fig.* ~ les vœux de q. J-s (kühnste) Wünsche erfüllen. **3.** ~ q. de qc. J. mit et. überhäufen, überschütten; ~ q. de douleur J-m unablässig Schmerz bereiten, verursachen; vous me ~ez (de joie) Sie machen mich überglücklich; *abs.* vous me ~ez Sie überhäufen mich mit Artigkeiten; être ~é de qc. entzückt, hoch erfreut über et., ⸢ (ganz) voll von et. sn; carrosse ~é de laquais mit Lakaien besetzte, ausstaffirte Kutsche (M.). **4.** bl. ~é, ~ée gegipfelt; mit Figuren angefüllt. **II.** se ~ sich anfüllen; ausgefüllt, verschüttet, zugeschüttet werden. [Klauenspalt *m* des Hirsches.

comblète, auch ~ette (kq-blǣʹt) *s/f.* ch.

combourgeois, ~e (kq-būr-Gŏāʹⓢa, ~ŏāʹs) *s.* **1.** Mitbürger(in), Eidgenosse, Eidgenossin in der Schweiz. **2.** (~ *s/m.*) ⚓ Mitrheder (= cobourgeois).

combourgeoisie (kq-būr-Gŏā-sīʹ) *s/f.* ehm. Mitbürgerschaft(s-Verein *m*) in der Schweiz.

combre ⸢ (kqʹbr) *s/m.* Hut (eigentlich concombre; vgl. combrieu, comble I. 5).

combret ‖ ♀ (kq-bræʹ) *s/m.* Langfaden, Strauchergattung aus Ost- u. West-Indien (Combrētum).

combrie ⸢ (kq-brīʹ) *s/f.* Frank(enstück *n*) *m*.

combrière ⚙ (kq-brī-āʹr) *s/f.* Fischerei: Thunfischnetz *n*. [Hut.

combrieu ‖ P ⸜ (kq-briöʹ), **~ot** ‖ (~ĭoʹ) *s/m.*

combrousier ‖ ⸢ (kq-bru-sĭeʹ) *s/m.* Bauer.

combuger ‖ ⚙ (kq-bü-Geʹ) ①m. *v/a.* Böttcherei: einquellen, wässern.

comburant (kq-bü-rqʹⓐau.b) *m*, ~e (~qʹt) *f* ⚘ [lt. comburĕre] *a.* u. ~ *s/m.* chm. verbrennend, Brenn-..., Zünd-...: (principe) ~ entzündend(er Stoff). [phys. Brennbarkeit.

combustibilité ⚘ (~ßti-bĭ-lĭ-teʹ) [lt.] *s/f.*

combustible (kq-bü-ßtiʹbl) [lt. combustĭo] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) (ver)brennbar, entzündlich; *fig.* ⸜ tempérament ~ leicht erregbares, Feuer fangendes Temperament. **II.** *s/m.* **1.** brennbarer Stoff, bsd. les ~s *pl.* Brenn-, Heizungs-Material *n. sg.* **2.** ⚘ ~s *pl.* brennbare Mineraʹlien *n. pl.*, Brenze *n. pl.*, (brennbare) Pflanzen-Überreste enthaltende Mineraʹlien *n. pl.*

combustion ‖ (kq-bü-ßtĭqʹ) [lt. combustĭo] *s/f.* **1.** Verbrennung, Verbrennen *n*; ⚘ Physiologie: ~ humaine spontanée Selbst-Verbrennung. **2.** weitS. Feuer *n*, Brand *m*, *fig.* Aufruhr *m*, Verwirrung; être en ~ brennen, auflodern, in vollem Aufruhre sein, *fig.* in der größten Aufregung sein; mettre en ~ in Flammen, in Brand, *fig.* in Aufruhr (ver)setzen. [commerce.

come (kom) *s/m.* **1.** ⚓ = comite. **2.** P ⸜ =

Côme (kōm) [it.] *npr.m.* **1.** Koʹsmus (v. Saint-Côme, carabin I. 4). **2.** géogr. Coʹmo, it. Provinz mit glchn. Hauptstadt; lac de ~ Comer See.

comédia*teur*, ⸜ ~rice (ko-me-dĭ-a-töʹr, ~trīʹß) [lt.] *s.* Mitvermittler(in).

comédie (kŏ-mĕ-dīʹ) [lt. comœdĭa] *s/f.* **1.** Lustspiel *n*, Komöʹdie: auteur de ~s L.-Dichter *m*; ~ anecdotique auf e-e Anekdote gegründetes L.; ~ à ariettes, ~ à couplets = ~-vaudeville; ~ de ballet, ~-ballet L. mit Tanz; ~ de caractère Charaʹkter-L.; ~ épisodique, ~ à tiroirs Schubladenstück *n*, L., dessen Begebenheiten wenig Verbindung unter einander haben; ~ féerie, † ~ à machines Zauberposse; ~ de genre L., das häusliche Scenen darstellt; haute ~ höheres L.; *fig.* ceci est de la haute ~ das heißt Verstellung(skunst)!; ~ héroïque Helden-L.; ~ d'intrigue Intriʹguenstück; ~ larmoyante Rührstück *n*; ~ de mœurs dramaʹtisch(-koʹmisch)es Sittengemälde; ~ pastorale Schäferspiel *n*; ~ de salon Stück *n* für ein Liebhabertheater *n*; *fig.* roi de ~ Puppe von einem Könige; ce n'est qu'un personnage de ~ er ist nur eine Puppe; faire une ~ ein L. schreiben, dichten; jouer, donner la ~ ein L. geben, aufführen; im L. auftreten, mitwirken, Komöʹdie spielen, auch *fig.*; *prv.* c'est le secret de la ~ das weiß ja jedes Kind schon, das ist ein öffentliches Geheimniß. **2.** *fig.* scherzhafter Vorfall, Narrheit, Schwank *m*; Verstellung, Komödiaʹntenstreich *m*: donner la ~, se donner en ~ sich lächerlich, zum Gespötte machen, die Lachlust erregen; donner la ~ au public ein öffentliches Ärgerniß geben, öffentlichen Anstoß erregen; jouer bien la ~ sich gut verstellen (können); c'était une vraie ~ de ... es war (wirklich) komisch, zu ..., auch: es war ein Kunststück, eine schwierige Aufgabe, zu ...; ce n'est qu'une pure ~ das ist bloße Verstellung, weiter nichts als Verstellung. **3.** Kunst des Schauspieldichters. **4.** ⸜ Schauspielhaus *n*, Theater *n*, ⸢ Komöʹdienhaus *n*; alle Schauspieler *m/pl.* eines Theaters; aller à la ~ in's Theater gehen; toute la ~ parut en scène alle Schauspieler traten auf; portier de ~ a) † Kassiʹrer *m*, Billeteuʹr *m*, b) *fig. co.* Portier *m*, Thürsteher *m*, der nur gegen Bezahlung öffnet. **5.** † Gedicht *n* überhaupt; *la Divine(-)C~* „die göttliche Komöʹdie", episches religiöses Gedicht Dante's.

Comédie(-)Française (kŏ-mĕ-di-frq-ßǣʹs) *npr.f.* la ~ = Théâtre-Français (seit 1790 klassische Bühne zu Paris).

comédien ‖, **~ne** (kŏ-mĕ-dĭqʹ, ~ĭǣʹn) **I.** *s.* **1.** Schauspieler(in), Komödiaʹnt(in): les ~s ordinaires du roi od. de S.M., les ~s français die Hofschauspieler, Schauspieler des Théâtre-Français (v. sociétaire). **2.** *fig.* Heuchler(in), Schwindler(in). **II.** *a.* komöʹdienhaft, schauspielermäßig. **Syn.** v. acteur.

comédie-vaudeville, *pl.* ~s-~s (kŏ-mĕ-di-wo-d'wiʹl; ⓢb) *s/f.* Sing-, Lieder-spiel *n*, Vaudeville(-Theater) *n*.

comédon ‖ ⚘ (kŏ-mĕ-dqʹ) [lt. comēdo] *s/m.* path. Mit-Esser (Krankheit der Talgdrüsen).

come prima ♪ (kŏ-me-pri-maʹ), **come sopra** (kŏ-me-ßŏ-praʹ) [it.] *advt.* wie vorher, wie oben. [Schmauserei, Schwelgerei.

comessation ‖ * (kŏ-mǣ-ßā-ßĭqʹⓢ) [lt.] *s/f*

comesteur * (kŏ-mĕ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. Verschwender. 2. Fresser.

comestibilité (kŏ-mĕ-ßti-bĭ-lĭ-te') [comestible] *s/f.* Eßbarkeit.

comestible (kŏ-mĕ-ßti'bl) [lt. comedĕre] I. *a.* eßbar. II. *s/m.* Nahrungsmittel *n*, Speise *f*; ~s *pl.* Eßwaaren *f/pl.*, Lebensmittel *n. pl.*; magasin de ~s Eßwaaren-, Delikatessen-handlung *f*; marchand de ~s Delikatessenhändler. [Essen *n*.

comestion (kŏ-mĕ-ßtĭō') [lt.] *s/f.*

Comestor (kŏ-mĕ-ßtŏ'r) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Schola'stiker und Schr. (12. sæ.).

cométaire (kŏ-me-tä'r) [comète] *a.* ast. kome'ten-artig, auf die Kome'ten bezüglich, Kometen-..., ... der Kometen.

comète (kŏ-mĕ't) [grch.] I. *s/f.* (16. sæ. *s/m.*). 1. ast. Kome't *m*, Schweifstern *m* (v. chevron 4): vin de la ~ Kometenwein *m* vom Jahre 1811, das durch einen schönen Kometen und guten Wein berühmt ist. 2. Kometenspiel *n* (Art Kartenspiel). 3. P Landstreicher(in). 4. Art schmales Band. 5. Feuerwerkerei: Kometen-feuer *n*, -rakete (Rakete mit leuchtendem Schweife). 6. Kometen-, Haarblume (Come'tes). 7. bl. acht-eckiger strahlender Stern mit einem Schweife. II. C~ *npr.* la C~ id., Name eines bekannten Kankantänzers.

comété, ~e (kŏ-me-te') [comète] *a.* bl. Strahlen werfend, strahlig.

cométite (kŏ-me-ti't) [grch.] *s/f.* versteinerte Haarsternkoralle.

cométographe (kŏ-me-tŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* ast. Kome'tenbeschreiber.

cométographie (kŏ-me-tŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Kome'tenbeschreibung.

cométographique (kŏ-me-tŏ-grä-fi'k) *a.* ast. zur Kome'tenbeschreibung gehörig.

cométologie (kŏ-me-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* ast. Lehre von den Kome'ten.

cométologique (kŏ-me-tŏ-lŏ-Gi'k) *a.* ast. zur Lehre von den Kome'ten gehörig. [fort.

comfort (kq-fŏ'r; ⓑb) [engl.] *s/m.* = con-

comfortable (kq-fŏr-ta'bl) *a.* = confortable.

comicalité (kŏ-mĭ-ka-lĭ-te') [comique] *s/f.* Ko'mischsein *n*.

comices (kŏ-mi'ß ⓑb) [lt. comitĭum] *s/m. pl.* 1. h.a. Volks-Versammlungen *f/pl.*, Komi'tien *n. pl.*: ~ par curies oder curiates Kuria't-Versammlungen *f/pl.*, Comi'tia curiata (v. centuriés). 2. jetzt: (Versammlungen *f/pl.* zur) Volks-Abstimmung *f*, Wahlversammlungen *f/pl.*, Wählerschaft *f*. 3. ~e agricole Ackerbau-, landwirthschaftlicher Verein.

comicial (kŏ-mĭ-ßĭä'l) = comitial.

comifère (kŏ-mĭ-fä'r) [lt.] *a.* e-n Schopf tragend, geschopft.

comigène-grou, ohne *pl.* (kŏ-mĭ-Gæn-gru') *s/m.* Art Pomade *f*. [munauté (Thi.).

cominalité † (kŏ-mĭ-na-lĭ-te') *s/f.* = com-

Comines (kŏ-mi'n) *npr. m. sg.* = Commines.

cominge (kŏ-mä'G) [Graf Com(m)inges, Adjutant Ludwig's XIV.] *s/f.* ehm. große ovale Bombe (= comminge). [minges.

Cominges (kŏ-mä'G) *npr. m. sg.* = Com-

comique (kŏ-mi'k) [grch.] I. *a.* 1. komisch, Lustspiel-..., Schauspieler-...: avoir le masque ~ ein für die Komik geeignetes, günstiges Gesicht haben; chanteur ~ Sänger, der komische Sachen vorträgt. 2. sonderbar, lustig, närrisch, possirlich. II. *s/m.* 1. Komische *n*, Spaßhafte *n*; Komik *f*, komischer Styl, komisches Genre, Lustspiel *n*: haut ~ höhere, feine Komik; *fig.* c'est du haut ~ das heißt Verstellung!; bas ~ niedere Komik, Possenhafte *n*. 2. Komiker *m*, komischer Dichter, Schauspieler, Sänger; *fig.* c'est le ~ de la troupe er ist der Hanswurst, der lustige Rath der Gesellschaft.

comitat (kŏ-mĭ-ta' ⓑb) [lt. comitātus] *s/m.* Komita't *n*, Gespanschaft *f* in Ungarn.

comite (kŏ-mi't) [b.l. comĭtus] *s/m.* Rudermeister, Galeerenvogt (= come 1).

comité (kŏ-mĭ-te') [lt. committĕre] *s/m.* Ausschuß, Deputation *f*, Kommission *f*, Komité *n*, Kommittee *n*: ~ d'artillerie Artillerie(prüfungs)kommission *f*; ~ directionnel leitender Ausschuß; ~ de direction Direktio'n *f*; ~ de lecture Prüfungs-Ausschuß beim Theater; ~ de salut public Wohlfahrts-Ausschuß in der ersten fr. Revolution; ~ secret geheime (Ausschuß-)Sitzung, Berathung; *fig.* F petit ~ kleiner vertraulicher Zirkel, ausgewählte Gesellschaft; en petit ~ nur mit einigen Auserwählten; que ça se passe en petit ~! daß es nur ja nicht in weitere Kreise dringe!

comitial *m*, ~ale *f* (kŏ-mĭ-ßĭä'l) [lt. comitiālis] I. *a.* (*m/pl.* ~aux a) 1. h.a. Komi'tien-..., Komitia'l-..., auf Komi'tien bezüglich: ehm. discussions ~ales Komitia'l-Verhandlungen *f/pl.* des deutschen Bundestages. 2. † mal ~ fallende Sucht (jetzt épilepsie). II. ~ale *s/f.* ehm. Reichstags-verhandlung, -berathschlagung. (= comicial.) [kleiner Ausschuß.

comiticule * (kŏ-mĭ-tĭ-kü'l) [comité] *s/m.*

comma (kŏm-ma'; M-Cz. F: kŏ~) [grch.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. gr. eingeschobener Satz; † Komma *n* (,) (= virgule). 2. Metrik: jeder der durch die Cäsur getrennten Abschnitte des Hexa'meters. 3. ♪ id., sehr kleiner Theil (etwa $^1/_9$) des Ton-Intervalls. 4. typ. Kolon *n*, Doppelpunkt (:) (= deux-points). 5. zo. Komma *n* (Schmetterling).

command (M-Cz. kŏ-mä'd, L. kŏ-mä') [lt. commendāre] *s/m.* 1. drt. Auftraggeber zu einem Ankaufe: déclaration de ~ Nennung *f* des Auftraggebers vor Gericht. 2. † = lieutenant. *Hom.* (nach L.) comment.

commandance (kŏ-mä-dä'ß) [span.] *s/f.* 1. Befehlshaberschaft. 2. Kommandantu'r-Gebäude *n*.

commandant (kŏ-mä-dä' ⓐa u. b) *m*, ~e (~ä't) *f* [commander] I. *a.* befehl(ig)end, kommandirend; *mv. part* herrisch. II. ~ *s/m.* ⚔ Befehlshaber, Kommanda'nt; Bataillo'ns-Kommandeu'r, Majo'r: ~ d'armes = lieutenant du roi; ~ d'artillerie d'une division Divisio'ns-Kommanda'nt der Artillerie; ~ en chef Ober-Befehlshaber eines vereinigten Korps; ~ de forteresse, ~ de place (Festungs-, Platz-)Kommandant. III. ~e *s/f.* Frau (eines) Kommandant(en).

commandasser F (kŏ-mä-dä-ße') ①a. *v/a. u. v/n.* schlecht, verkehrt kommandiren.

commandataire (kŏ-mä-da-tä'r) *s/m.* Mitbevollmächtigter.

commande (kŏ-mä'd) [lt.] *s/f.* 1. Bestellung, Auftrag *m*: forte ~ bedeutende Bestellung; livre de ~s Kommissionsbuch *n*; ouvrage de ~ bestellte Arbeit, Noth-Arbeit; faire des ~s bestellen. 2. de ~ geboten, befohlen, erheuchelt: F maladie de ~ Scheinkrankheit; pleurs de ~ Krokodi'lsthränen *pl.*; réprimandes de ~ gezwungene, Schein-Vorwürfe *m/pl.* 3. Getriebe *n*; Fischerei: Bindetau *n* zum Festhalten e-s Netzes *x*. 4. ⚓ a) ~! wohl! Antwort des Volks auf einen Befehl des Bootsmanns *x.*; b) ~s *pl.* Beschlagleinen; ~ de guindage Reitelholzleine; ~ de pontage Schnürleine.

commandement (kŏ-mä-dmä') [commander] *s/m.* 1. Befehl, Gebot *n*, Ordre *f*: les dix ~s die zehn Gebote *n. pl.*; ~s de l'église kirchliche Vorschriften *f/pl.*; par votre ~ auf Ihren Befehl; ~ par écrit schriftlicher B.; ~ verbal mündlicher B.; † secrétaire des ~s Geheim-, Kabine'ts-Sekretär; (ehm. in Frankreich:) secrétaires d'État et des ~s die 4 Staats-Sekretäre; lettres signées en ~ von einem Staats-Sekretär unter-, gegen-gezeichnete Schriftstücke *n. pl.* 2. Gewalt *f*, Herrschaft *f*: avoir (le) ~ sur q. J-m zu befehlen haben; avoir qc. à son ~ über et. (zu) gebieten, (zu) verfügen (haben); vous avez toute la maison à votre ~ das ganze Haus steht Ihnen zur Verfügung; *fig.* avoir qc. à (son) ~ et. in der Gewalt, (gleich) zur Hand haben, et. gut verstehen: on n'a pas toujours des idées à ~ es stehen uns nicht immer (gleich) Ideen zu Gebote; il a la parole à (son) ~ er besitzt eine große Rednergabe; il a l'allemand à ~ er spricht geläufig deutsch. 3. drt. gerichtlicher Befehl, Aufforderung *f* an den Schuldner zur Bezahlung. 4. ⚔ Komma'ndo(wort) *n*; ⚓ auch das Schiff, welches ein Offizier befehligt: ~ en chef Oberbefehl; bâton de ~ Komma'ndostab; avoir le ~ dur, rude, doux in rauhem, barschem, sanftem Tone befehlen, seinen Befehl ertheilen; il a le ~ beau a) er versteht gut, geschickt zu kommandiren (von einem Offiziere); b) *iro.* er hat gut kommandiren (es geht nicht so leicht) = il a beau commander; prendre le ~ das Kommando übernehmen oder antreten; prendre le ton du ~ e-n gebieterischen, befehlshaberischen Ton annehmen. 5. frt. Beherrschung *f* e-s Festungswerkes von einer Anhöhe aus: ~ d'enfilade Längsbeherrschung *f*. **Syn.** *commandement* est général, *ordre* particulier; celui qui a le *commandement*, donne un *ordre*; on obéit au *commandement*, on exécute l'*ordre*; le *précepte* suppose un maître, qui instruit et dirige; l'*injonction* est un commandement ou un ordre exprès, auquel il faut indispensablement obéir.

commander (kŏ-mä-de') [lt. commendāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. befehlen, gebieten: ~ l'admiration Bewunderung hervorrufen; ~ l'estime Achtung, Ehrfurcht gebieten; les circonstances ~ent ces mesures die Umstände erheischen solche Maßregeln; l'honneur vous ~e ce sacrifice die Ehre fordert dies Opfer von Ihnen; *abs.* vous n'avez qu'à ~ Sie haben nur zu befehlen (Höflichkeitsformel). 2. *fig.* ~ q. J. beherrschen, Beherrscher über J. sein; né pour ~ (q.) zum Herrscher, Herrschen (über J.) geboren (Mtq.); l'heure me ~e die Stunde ruft mich. 3. ~ qc. à q. et. bei J-m bestellen, J-m Auftrag zu et. geben, ertheilen: vous n'avez rien à me ~? Sie haben mir nichts aufzutragen? 4. ⚔ ~ qc. kommandiren, befehligen, leiten, das Komma'ndo bei, über et. führen: ~ le feu (den) Befehl zum Feuern, ~ l'attaque zum Angriff, ~ la retraite zum Rückzuge geben; ~ la manœuvre das (Ober-)Kommando beim Manöver führen; ~ une expédition eine Expedition leiten; ~ (de service) (zum Dienste) kommandiren; je suis ~é ich habe Dienst, auch: ich bin dazu kommandirt; ~ q. pour qc. J-m (den) Befehl zu et. ertheilen, J. zu et. aufbieten, beordern, (ab)kommandiren; être ~é pour qc. (den) Befehl zu et. erhalten. 5. frt. ~ qc. († à qc.) durch die Höhe beherrschen, weitS. überhaupt überragen, höher gelegen sein als et., von oben auf et. herabsehen; *fig.* ce lieu ~ait une vue immense von dieser Stelle hatte man eine sehr weite Fernsicht. 6. in Bewegung setzen: roue ~ée par un engrenage durch das Eingreifen der Zähne in Bewegung gesetztes Rad. II. *v/n.* 1. gebieten: ~ à q. de ... J-m befehlen, Befehl geben, J. heißen, (zu) ...; ~ à la baguette ein strenges Kommando, Regiment führen; ~ en chef den Oberbefehl führen, die oberste Leitung (in Händen) haben; F ~ez à vos valets Sie haben mir Nichts zu befehlen. 2. ~ à un peuple über ein Volk herrschen, (als Herrscher) gebieten; ⚔ ~ à q. Befehlshaber, (An-)Führer J-s sein. 3. *fig.* ~ à qc. e-r Sache gebieten, et. im Zaume halten, bemeistern: ~ à ses passions seine Leidenschaften beherrschen, zü-

geln; ~ à soi-même sich selbst im Zaume halten, beherrschen. III. se ~ 1. sich beherrschen; se ~ de ... sich die Verpflichtung auflegen, zu... 2. sich befehlen lassen. 3. se ~ l'un à l'autre ec. Befehle ertheilen. **Syn.** *commander* implique seulement la domination, la supériorité; *ordonner* marque quelque chose de plus absolu, de plus impérieux.

commanderie (kŏ-mą-d'rī') [commander] *s/f.* 1. Komthurei', Gut *n* der Ordensritter, Ordenspfründe; ~ de rigueur K., welche ein Ritter vermöge der Zeit seiner Aufnahme oder Länge s-r Dienstjahre erlangt; ~ séculière weltliche K. (zum Besten der Ritter e-s Militär-Ordens gestiftet). 2. Komthurei'-Gebäude *n*.

commandeur † (kŏ-mą-dŏ'r) [lt. commendātor] *s/m.* 1. ehm. Komthu'r, Ordensritter, welcher die Einkünfte einer Ordenspfründe verwaltet und genießt (bsd. beim Malte'ser-Orden), oberster Ordensbeamter nach dem Großmeister. 2. Kommandeu'r, Titel bei den heutigen Ritter-Orden: Rang od. Klasse nach den Großkreuzen, in der Ehrenlegion nach den Großoffizieren; ~ de la Légion d'honneur K. der Ehren-Legion (in Frankreich). 3. ehm. Planta'gen-, Sklaven-Aufseher auf den französischen Anti'llen. 4. ❀ (Faktorei-)Vorsteher, Chef bei den holländischen Handelskonto'rs in Ost-Indien. 5. ~ des croyants Beherrscher der Gläubigen (ehm. Titel der Kali'fen von Bagdad). 6. phm. baume du ~ (de Permes) Kommandeur-, Wunder-balsam. 7. zo. id., rothflügeliger Staar, Korndieb in Nord-Amerika.

commanditaire ❀ † (kŏ-mą-dī-tā'r) [commandite] *a.* und *s.* (associé) ~ stiller (Handlungs-)Gesellschafter, Kommanditä'r (*ant.* associé responsable et solidaire).

commandite ❀ † (kŏ-mą-dī't) [commander] *s/f.* 1. (société en) ~ Gesellschaftshandlung, Kommandi'te, Kommandit-, Gemächlichkeits-, stille Gesellschaft, Zweiggeschäft *n*: associé en ~ = commanditaire. 2. Antheilssumme eines Kommanditä'rs.

commandit*er*‿ ❀ (kŏ-mą-dī-te') [commandite] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* Geld in ein Geschäft geben, ohne Theilnehmer zu sein: ~ une entreprise Geld zu e-m Unternehmen vorschießen; ~ (une industrie) eine Kommandi'te stiften, gründen, einen Handelszweig durch eine K. ausbeuten; *fig.*✎ ~ des outrages schlechte Streiche durch Andere ausführen lassen, ohne dafür die Verantwortlichkeit zu übernehmen (Rochefort). II. se ~ durch eine Kommandit-Gesellschaft verwaltet werden.

commatisme ⚠ ✎ (kŏm-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* gr. Gedrängtheit *f* des Styls.

commce *abr.* = commerce.

comme (kŏm) [lt. quōmŏdo] I. *adv.* 1. wie, so wie, gleich wie, als: un homme ~ lui ein Mensch s-r Art, s-s Schlages; tout ~ ... gerade wie ...; F c'est tout ~ Eins ist so gut wie das Andere, es ist ganz ebenso; P tout ~ außerordentlich; ~ aussi und noch überdies (Fléchier); ~ aussi que ... so wie auch, so wie ferner daß ...; † aussi bien ~ ebenso gut als (Co.); ~ si (gleich) wie wenn, als wenn, als ob; ~ en effet il le doit wie es seine Pflicht und Schuldigkeit ist; ~ il faut: a) † ordre ~ il faut Befehl, daß, wonach ...; b) F (spr. kŏ-mi-fo') ordentlich, wie sich's gehört: un homme (P un monsieur) ~ il faut ein (gesellig) gebildeter, vornehmer Mann, Gentleman; femme ~ il faut anständige Frau; c'est ~ cela que tu te venges? so rächst Du Dich?; v. ça, cela; ⚓ ~ ça! recht so! Befehl an den Mann am Steuer, das Schiff in derselben Richtung zu halten, in der es sich befindet; rien n'encourage les gens de lettres ~ (de) voir les talents en honneur nichts ermuthigt die Schriftsteller so sehr, als ihre Talente geehrt zu sehen; P ~ qui dirait ... so et. wie ..., so eine Art von ... 2. gleichsam wie, (fast) wie, so zu sagen: l'affaire est ~ arrangée die Sache ist so gut als abgemacht. 3. (in der Eigenschaft) als, wie, nach Art von ...: il m'aime ~ un frère er liebt mich wie ein Bruder. **Syn.** v. en IX. 4. (indirektes Fragewort; als direktes Fragewort †) wie, auf welche (Art und) Weise, durch welche Mittel: † je ne sais ~ il me sera possible de ... ich weiß nicht, wie ich es anfangen soll, um zu ...; † voici ~ so, auf diese Weise; † ~ que (mit *subj.*) wie, auf welche Weise auch immer; F ~ quoi wie, in welcher Weise, daß; demzufolge; F Dieu sait ~ Gott weiß, wie oder was für ... 5. wie (sehr), bis zu welchem Grade (bsd. im Ausruf): ~ il est changé! wie er sich verändert hat! **Syn.** v. ainsi. II. *cj.* 1. (ebenso) wie: ~ vous dites wie Sie sagen, Sie haben (ganz) Recht; ~ ..., ainsi ... ebenso wie ..., so ...; † (höchstens noch *st.s.*) qu'il fasse autant pour soi, ~ je fais pour lui mag er für sich auch so viel thun, als ich für ihn thue; P ~ de juste (nach L. ✝+, = ~ il est juste) wie es recht und billig ist. **Syn.** *comme* est relatif à l'effet; *comment* est relatif à l'action; le premier signifie de quelle façon; le second, de quelle manière. 2. als, gerade da, in dem Augenblicke, wo (als). **Syn.** *quand* est général, vague, relatif à un fait possible ou idéal; *lorsque* est précis, positif, relatif à un fait réel; *comme* est encore plus précis ou plus déterminé que lorsque. 3. weil, da (ja), in Anbetracht daß: † ~ ..., aussi ... da ..., so ...; † ~ ainsi soit que ... da (während) es doch wahr, richtig ist, daß ...

commélin(ac)ées ⚘ (kŏ-me-li-n(a-ß)ē'⑧b) *s/f.pl.* kommeli'nen-artige Pflanzen, Liliengräser *n. pl.*

comm*é*line ⚘ (kŏ-me-li'n), Poit. ~me‿ (kŏ-m'li'n) [Commelyn, hol. Botaniker] *s/f.* Kommeli'ne (tropische Liliengras-Gattung, Commelīna).

commémoraison ‖ (kŏ-me-mo-ræ-ßǫ'; *st.s.* kŏm-m‿) [lt. commemoratio] *s/f.* rl. litu'rgische Erwähnung e-s Heiligen, kirchliches Gedächtnißfest, Gedächtnißfeier (= commémoration).

commémorati*f*, ~ve * (kŏ-me-mo-ra-ti'f, ~ti'w; *st.s.* kŏm-m‿) *a.* 1. rl. erinnernd, Erinnerungs-..., Gedächtniß-...: fête ~ve Gedächtnißfeier *f*. 2. méd. signes ~fs Rückerinnerungs-Zeichen *n.pl.* e-r früheren Krankheit am Körper; circonstances ~ves Umstände *m/pl.*, welche über frühere Krankheits-Vorgänge Aufschluß geben.

commémoration ‖ (kŏ-me-mo-rā-ßiǫ'; *st.s.* kŏm-mĕ-mo-rā-ßi-ǫ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gedächtnißfeier (= commémoraison): ~ des morts Gedächtnißfeier der Verstorbenen, Todtenfest *n*; Fest *n* aller Seelen (= jour des morts). 2. Andenken *n*: ~ d'un saint Anrufung eines Heiligen im Gebete; F ✎ faire ~ de q. J-s Erwähnung thun.

commémor*er*‿ * (kŏ-me-mo-re'; *st.s.* kŏm-m‿) [lt. commemorāre] ①a. *v/a.* in's Gedächtniß zurückrufen. [Anfänger(in).

commençant, ~e (kŏ-mą-ßą'⑧b, ~ą't) *s.*

commencement‿ (kŏ-mą-ßmą'; ✎ u. prov. kŏ-mą‿) *s/m.* 1. Anfang, Beginn (*ant.* fin), Entstehen *n*; Ur-quell, -sprung; erste Ursache; Eröffnung *f*: au ~, dans le ~ anfangs, im Anfange, biblisch: beim Anbeginn der Welt; dès le ~ gleich anfangs; † donner ~ à qc. Anlaß geben zu et.; prendre (son) ~ beginnen; *prv.* heureux ~ est la moitié de l'œuvre frisch daran ist halb gethan, frisch gewagt, ist halb gewonnen; les ~s sont toujours difficiles aller Anfang ist schwer; F il y a ~ à tout kein Meister fällt vom Himmel, Alles will seinen Anfang haben. 2. engS. ~s *pl.* erster Unterricht; Anfangsgründe; drt. ~ de preuve halber, unvollständiger Beweis.

commenc*er*‿ (kŏ-mą-ße'; ✎ prov. kŏ-mą-ße') [lt. cum-initiāre] ①l. I. *v/a.* 1. anfangen, beginnen; in Angriff nehmen; eröffnen (*ant.* finir): ~ l'année im Anfange des Jahres sein. 2. ~ un enfant e-m Kinde den ersten Unterricht ertheilen, auch ihm zuerst die Brust geben. 3. Reitkunst, Jägerei: ~ un cheval, ~ un chien die Dressur e-s Pferdes, e-s Hundes beginnen. 4. ✎ entwerfen, anlegen, andeuten. II. *v/n.* anfangen (vgl. débuter): ~ à fleurir aufblühen; ~ à travailler à qc. et. in Arbeit nehmen; ~ par qc., q. mit et., J-m den Anfang machen (und nachher et. anderes vornehmen); il ~e par écrire anfangs, zuerst schreibt er; il ~e d'écrire er fängt zu schreiben an; ~ez par vous remettre! zuerst (vor allen Dingen) erholen Sie Sich!; *prv.* n'a pas fait qui ~e angefangen ist noch nicht fertig; † a moitié fait qui ~e bien frisch daran ist halb gethan. **Syn.** on *commence à* faire une action ou une suite d'actions qui n'a pas de terme; on *commence de* faire une action unique, circonscrite, qui constitue une œuvre fixe: un enfant, par exemple, commence *à* parler, un orateur commence *de* parler (cependant Littré dit que cette distinction n'est pas justifiée par l'usage des auteurs). III. *v/imp.* il ~e à (mit *inf.*) es fängt an zu ... IV. se ~ anfangen; sich anlassen; angefangen werden.

commenceur † (kŏ-mą-ßŏ'r) *s/m.* Anfänger.

commendataire (kŏ-mą-da-tā'r) I. *a.* Kommendatu'r-...: v. abbé I. 1. II. *s/m.* Pfründen-Inhaber, weltlicher Abt.

commende (kŏ-mą'd) *s/f.* 1. Komme'nde, Ordenspfründe: tenir un bénéfice en ~ ein Klostergut als Weltgeistlicher besitzen. 2. weitS. réduire en ~ zu Leibeigenen, zu Sklaven machen. 3. ⚙ Fischerei: = commande 3.

commend*er*‿ (kŏ-mą-de') [lt. commendāre] ①a. *v/a.* 1. eine Pfründe als Komme'nde geben. 2. † empfehlen (= recommander).

commens*al* *m*, **~ale** *f* (kŏm-mą-ßā'l), *m/pl.* **~aux** (~ßŏ'⑩b) [lt. cum, mensa] I. *s.* F (Tisch-)Genosse, Genossin. II. ~ *s/m.* ehm. Hofbeamter, der im Dienste an der königlichen Tafel Zutritt hatte.

commensalité (kŏm-mą-ßā-lī-te') *s/f.* 1. F Tischgenossenschaft. 2. ehm. (Recht *n* zur) freie(n) Tafel (bei Hofe).

commensurabilité ⚠ (kŏ-mą-ßü-ra-bī-lī-te'; *st.s.* kŏm-m‿) [lt.] *s/f.* math. Meßbarkeit mit demselben Maße, Kommensurabilitä't.

commensurable ⚠ (kŏ-mą-ßü-ra'bl; *st.s.* kŏm-m‿) [lt.] *a.* math. mit gleichem Maße meßbar, kommensura'bel.

commensuration ‖ ⚠ (kŏ-mą-ßü-rā-ßiǫ'; *st.s.* kŏm-m‿) *s/f.* math. Messung durch gemeinschaftliches Maß, Aufsuchung eines gemeinschaftlichen Maßstabes.

comment (kŏ-mą') [comme] I. *adv.* ⓔg 1. Frage: wie? wie kommt es, daß ...?; ~ va votre santé? wie geht's?; ~ cela? wie so?; ~ faire? was ist hier zu thun? was (jetzt) anfangen?; je ne sais ~ le faire ich weiß nicht, wie ich es machen soll; voici ~ ich will Ihnen sagen, wie die Sache anzufangen (zugegangen ꝛc.) ist, ich will es Ihnen erklären, auf folgende Art; ~ le ferez-vous qu'en ... wie werden Sie es anders machen, als indem Sie ...? 2. Ausruf: wie! ~ donc! was denken Sie!; ~! est-il donc vrai? wie? ist's also doch wahr? **Syn.** v. comme II. 1. II. ~ *s/m.* ⑨b. † (das) Wie, (die) Art und Weise.

commentaire (kŏ(m)-mą-tā'r) [lt. commentārius] *s/m.* 1. Auslegung *f*, Erklärung *f*,

erklärende Anmerkungen f/pl., Kommenta'r: F point de ~! kein Wort weiter!; cela n'a pas besoin de ~ das ist von selbst klar. 2. *fig.* F boshafte Auslegung, Anmerkung, Glosse, Klatscherei, boshafter Zusatz. 3. C~s *pl.* Denkwürdigkeiten f/pl., histo'rische Berichte (Titel verschiedener Bücher). **Syn.** la *glose* est plus littérale et se fait presque mot à mot; le *commentaire* est plus libre et moins scrupuleux de s'écarter de la lettre (Guizot).

commentateur, ~trice (kŏ(m)-mg-ta-tö'r, ~trī'ß) *s.* Ausleger(in): les ~s die Juristen, welche am Ende des Mittelalters die Texte des römischen Rechts erläuterten.

commenter ‿ (kŏ(m)-mg-te') [lt. commentāri] ①a. I. *v/a.* auslegen, (durch Anmerkungen) erläutern, erklären. II. *v/n.* ~ (sur qc.) Glossen, boshafte Anmerkungen, Zusätze (zu et.) machen: il n'y a point à ~ là-dessus darüber ist Nichts zu sagen.

commer ‿ † F (kŏ-me') [comme] ①a. *v/n.* Vergleichungen anstellen.

commérage F (kŏ-me-ra'ĝ) [commère] *s/m.* Altweiber-Geschwätz *n*, Fraubasen-Geklatsch *n*, Klatscherei *f*.

commerçable ⚒ (kŏ-mär-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) umsetzbar, verkäuflich, handelsmäßig (mehr gbr. négociable).

commerçant, ~e (kŏ-mär-ßg' ⑨a u. b, ~g̃'t) I. *a.* handeltreibend, Handels-...: place ~e Handelsplatz *m*. II. *s.* (*f* ⚒) Großhändler(in), Handels-herr, -frau; Handeltreibende(r), Kaufmann; v. Scr. *Bertrand et Raton* II. 2. **Syn.** v. marchand.

commerce ⚲ (kŏ-mä'rß) [lt. commercĭum] *s/m.* 1. Handel; Verkehr; Geschäfte *n.pl.*; Gewerb-, Geschäfts-Leben *n*; F Handel und Wandel; engS. Handlung *f*, Geschäft *n*, Gewerbe *n*: de ~, du ~ Handels-..., Komme'rzien-..., merkanti'lisch; ~ de change Wechsel-Handel; ~ en détail Klein-H.; ~ d'échange Tausch-H.; ~ en gros Groß-H.; ~ interlope Schmuggelei *f* (auch *fig.*); ~ maritime See-H.; ~ par terre Land-H.; Zollwesen: ~ général Gesammtheit *f* aller (die Grenzen eines Landes nach beiden Richtungen passirenden) Zollwaaren; ~ spécial Spezial-Handel (die aus dem eigenen Lande kommenden und in demselben bleibenden Zollwaaren); ~ de transit Durchgangs-Verkehr; genre de ~ Handelszweig; société de ~ Kompagni'e-Geschäft *n*; faire le ~ Handel treiben; faire rouler le ~ den H. emporbringen; ne pas être dans le ~ nicht zu verkaufen, nicht im Buchhandel sein, drt. unveräußerlich sein. 2. Handelsstand, Kaufmannschaft *f*; Handelswesen *n*. 3. *fig.* Verkehr, Umgang; Gemeinschaft *f*, Gesellschaft *f*: ~ de lettres brieflicher Verkehr, Briefwechsel (= correspondance suivie); ~ des lettres litera'rische Beschäftigung; ~ des pensées Gedanken-Austausch; homme d'un bon ~, d'un agréable ~ angenehmer Gesellschafter; être d'un ~ sûr zuverlässig im Umgange sein; être d'un bon ~ umgänglich, ein guter Gesellschafter sn. 4. ⚒ honteux ~ schändliche Handlung. 5. Verhältniß *n*: être en ~, avoir ~ avec q. ein unerlaubtes Verhältniß mit J-m unterhalten. 6. ⚒ Unterhaltung *f*, Gespräch *n*. 7. jeu de ~ Komme'rz-, Gesellschafts-spiel *n*. **Syn.** *commerce* (1.) est le terme le plus généralement employé pour désigner l'échange, entre les hommes, des divers produits de la nature ou de l'industrie; *négoce* s'emploie le plus souvent dans son acception figurée, qui se dit de certaines industries auxquelles il est honteux, messéant de se livrer; *trafic* s'applique particulièrement au commerce éloigné, au commerce avec l'étranger.

commercer ‿ ⚒ (kŏ-mär-ße') ①l. *v/n.* 1. Handel treiben, handeln: ~ avec q., ⚒ ~ de qc. mit J-m, mit et. handeln. 2. † ~ avec q. mit J-m verkehren. 3. Komme'rzspiel: eine Karte gegen eine andere vertauschen.

commercial, ~ale ☐ ⚘ (kŏ-mär-ßĭa'l); *m/pl.* ~aux (~ßĭō' ⑩a) ⑯ *a.* zum Handel gehörig, kaufmännisch, kommerziell, merkanti'lisch, Handels-...: relations ~ales Handels-Verbindungen *f/pl.*

Commercy (kŏ-mär-ßi') [lt. Commerciăcum] *npr. m.* id., fr. Stadt und Bezirk (Meuse).

commère (kŏ-mä'r) [mère] *s/f.* 1. Gevatterin: *prv.* ⚒ tout se fait, tout va par compère et par ~ in der Welt geht Alles nach Gunst; ⚒ plus sont de ~s que d'amis man kann eher zehn Gevattern als einen Freund haben. 2. Frau Base, Frau Nachbarin. 3. *fig.* F Stadtklatsche, verleumderische Schwätzerin (= caillette 2.); maîtresse ~ Frau von entschiedenem Chara'kter, F resolu'tes Weib, wahrer Husa'r; bonne ~ verständige Frau; fine ~ listiges Weib; ~ dolente Klageweib *n*, Person, welche immer klagt; weitS. c'est une vraie ~ er ist ein wahres Waschweib. 4. *les joyeuses C~s de Windsor* die lustigen Weiber von Windsor. [*v/n.* klatschen.

commérer ‿ F ⚒ (kŏ-me-re') [commère] ①g.

Commerson ‖ (kŏ-mär-ßg') *npr. m.* id.: 1. Philibert ~ fr. Naturforscher († 1773). 2. Joseph ~ Herausgeber sati'rischer Zeitschriften, bsd. des *Tamtam* und des *Tintamarre* (1811-79).

commersonie ⚘ (kŏ-mär-ßŏ-ni') [Commerson 1.] *s/f.* Kommerso'nie (ost-asia'tischer u. austra'lischer Baum, dessen Rinde Lunten giebt).

commettage ⚓ (kŏ-mæ-ta'ĝ) *s/m.* Zusammendrehen *n*, Schlagen *n* von Fäden zu Bindfäden, Litzen, Seilen oder Tauen.

commettant (kŏ-mæ-tg' ⑨b) [lt. committens] *s/m.* 1. allgemein: Auftraggeber, Kommitte'nt. 2. drt. Manda'nt (Bevollmächtigter).

commetteur, ~se ⚓ (~tö'r, ~ö'j) *s.* Seiler(in), der (die) Taue *x.* fertig macht (v. commettage).

commettre (kŏ-mæ'tr) [lt. committĕre] ④p. I. *v/a.* 1. ein Unrecht *x.* begehen, sich zu Schulden kommen lassen: *fig.* F ~ un volume de poésies e-n Band Gedichte freveln, leisten. 2. ~ qc. à q. J-m et. auftragen, aufgeben, anvertrauen, zur Besorgung überlassen; ~ q. à, pour (faire) qc. J. zu et. bestellen, ernennen; ~ qc. aux soins de q. et. der Sorgfalt J-s anvertrauen (mehr gbr. confier); ~ q. au soin de faire qc. J-m etwas zu thun auftragen (M.); drt. ~ un rapporteur e-n Referenten ernennen (L. auch *abs.* referiren). **Syn.** *commettre* se rapporte surtout au prix qu'on attache à l'objet confié; *remettre* indique à peu près exclusivement l'action de livrer. 3. ⚒ e-r Gefahr *x.* aussetzen; in Verlegenheit bringen; bloßstellen, kompromitti'ren, auf's Spiel setzen; † ~ son fief sein Lehen verwirken. 4. ⚒ ~ q. avec q. J. gegen J. aufreizen, J. mit J-m entzweien, veruneinigen. 5. ⚓ ~ un cordage ein Tau zusammendrehen, schlagen; ~ un cordage au tiers ferme ein Tau zur vollen Härte drehen. II. se ~ 1. begangen werden (von Verbrechen *x.*). 2. ⚒ se ~ (mehr gbr. se confier) à q. sich J-m anvertrauen (M. de qc. wegen et.); se ~ avec q. sich mit J-m (in Händel) einlassen. 3. ⚒ sich bloßstellen, kompromitti'ren (mehr gbr. se compromettre). 4. ⚒ sich einer Gefahr *x.* aussetzen (mehr gbr. s'exposer).

commie ⚘ (kŏ-mī'), ~r ‖ (kŏ-mĭe') [grch.] *s/m.* Ko'mmia *f* (ko'chinchine'sischer Strauch).

commigration ‖ ⚒ (kŏ-mĭ-grā-ßĭg') [lt.] *s/f.* Wanderung (= transmigration).

commination ‖ ⚲ (kŏm-mĭ-nā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. *rh.* Androhung bsd. göttlicher Strafen. 2. drt. Bedrohung.

comminatoire (kŏm-mĭ-na-tŏā'r) [lt.] *a.* 1. drt. kommînato'risch, be-, an-drohend. 2. serment ~ Droh-, Rache-schwur *m*.

comminer ‿ ⚒ (kŏm-mĭ-ne') [lt. comminārī] ①a. *v/a.* bedrohen.

Com(m)ines ‖ (kŏ-mĭ'n) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Nord): Philippe de ~ id., fr. Staatsmann und Histo'riker († 1509).

comminge ✕ † (kŏ-mg̃'ĝ) *s/f.* = cominge.

Com(m)inges ‖ (kŏ-mg̃'ĝ) [lt. Communĭca] *npr. m.* id., ehm. fr. Grafschaft u. St. (haute Gascogne); v. cominge.

commingtonite ⚲ (kŏ-mg-tŏ-ni't) [Commington, Stadt im nord-amerika'nischen Freistaate Massachusetts] *s/f.* min. Kommingtoni't *m* (stengeliges Eisen-Manga'n-Silika't).

comminuer ‖ ⚲ (kŏm-mĭ-nü-e') [lt. comminuĕre] ①a. *v/a.* chir. in kleine Stücke brechen, zerschmettern.

comminutif, ~ve ⚲ (~tif, ~ī'w) [lt. comminuĕre] *a.* chir. zerschmetternd: fracture ~ve Knochenbruch *m* mit Zerschmetterung.

comminution ‖ ⚲ (kŏm-mĭ-nü-ßĭg') [lt.] *s/f.* chir. Zerschmetterung, Zerstoßen *n*.

commiphore ⚘ (kŏ-mĭ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Gummi-strauch, -baum auf Madaga'skar.

commis (kŏ-mī' ⑧a) *m*, ~e (~ī'j) *f* [lt. commissus] I. ~ *s/m.* 1. ⚲ Kommi's, Schreiber, Beamter (Syn. v. employé): ~ (marchand) Handlungs-diener, -gehülfe; † ~ aux aides Beamter der Finanzpächter; ~ de confiance Prokuri'st; ~ aux descentes Salz-Aufseher; ~ à la douane Zollbeamter; ~ au pair Kommis mit freier Station, aber ohne Gehalt; ~ aux portes Thorschreiber; ~ de la poste Postsekretär; ~ voyageur Handlungsreisender (vgl. Balz. *l'illustre Gaudissart*; v. voyageur). 2. ⚓ Beamter, der auf einem Kauffahrteischiffe den Verkauf der Ladung besorgt: ~ aux vivres Provia'ntmeister. 3. drt. † ~ greffier Assiste'nt des Gerichtsschreibers. II. ~e *s/f.* 1. ⚒ Bloßstellung, Blöße. 2. drt. † Einziehung, Konfiskation; bsd. Lehens-Einziehung, -Verwirkung.

commisératif, ~ve (kŏ-mĭ-ʃe-ra-ti'f, ~ī'w, *st. s.* kŏm-mĭ...) *a.* mitleidig (Balz.).

commisération ‖ (kŏ-mĭ-ʃe-rā-ßĭg'; *st.s.* kŏm-mĭ-ʃe-rā-ßĭ-g') [lt.] *s/f.* Mitleid *n*, Erbarmen *n*. **Syn.** v. compassion.

commissaire ⚲ (kŏ-mĭ-ßä'r) [lt. commissus] *s/m.* Kommissä'r, Kommissa'rius, Bevollmächtigter; rl. Ob-, Schieds-mann in manchen Mönchsorden; Mitglied *n* e-r Kommissio'n; engS. Titel gewisser Beamten: ~ apostolique geistlicher Oberrichter; ✕ ehm.: ~ d'artillerie Zeugmeister; ~ de la comptabilité Zahlmeister; ehm. ~ départi Ober-Präside'nt einer Provinz; ~ du gouvernement, ~ du roi Regierungs-K., der die Vorlage in einer gesetzgebenden Versammlung vertritt; ✕ ehm.: ~ des guerres Kriegs-K. (jetzt intendant militaire), aber schwz. noch: Intendantu'r-Beamter; ehm.: grands ~s (au parlement) die acht ältesten Parlamentsräthe; petits ~s (au parlement) vier ältere Richter, die mit dem Präside'nten die Voruntersuchung eines Prozesses führten; † travailler de grands ~s eine Rechtssache als Dezernent außergewöhnlich im Gericht(s-Gebäude) selbst bearbeiten; † travailler de petits ~s die Voruntersuchung führen; juge ~, † ~ de la cour kommitti'rter Richter; ~ aux mains-mises Lehen-Einziehungs-K.; ~ de marine Marine-Verwaltungs-Beamter; ~ ordonnateur Ober-K.; ~ des pauvres Almosenpfleger; ~ (de police) Polizei-K.; ⚒ ~ des relations commerciales Konsul; ~ du roi Staatsanwalt im Kriegsgerichte; ~ des vivres Proviant-K.; bureau des ~s Kommissaria't *n*; *fig.* ⚒ v. chère 3.

commissaire-priseur(-vendeur), *pl.* ~s-~s (~s) (kŏ-mĭ-ßär-pri-ʃö'r(-wg-dö'r; ⑧b) *s/m.* Auktio'ns-Kommissä'r, (vereidigter) Taxa'tor.

commissariat ‖ (kŏ-mĭ-ßä-rĭ-a') [lt.] *s/m.* 1. Kommissaria't *n*, Amt *n*, Dienst, Dienst-

zeit *f* eines Kommissa'rius. 2. ⚓ die Marine-Verwaltungsbeamten *pl.* 3. Polizei-Bureau *n* (mehr gbr. bureau de police). 4. ❀ Faktorei *f.*

commission ‖ (kŏ-mĭ-ßi̯ǭ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. † Begehung; fast nur in: péché de ~ Begehungssünde (*ant.* péché d'omission). 2. Kommissio'n, Auftrag *m*, Bestellung; auch Bezahlung dafür: aller en ~ auf Bestellung ausgehen; avoir ~ de faire qc. zu et. Auftrag haben; faire une ~ de q. e-n Auftrag für J. besorgen, einen Gang für J. machen; je vais faire des ~s ich habe Gänge zu besorgen, Einkäufe zu machen; laisser subsister une ~ e-n Auftrag offen lassen. 3. ❀ Kommissio'ns-, Vermittlungs-Geschäft *n*; (droit de) ~ Provisio'n dafür; ~ de banque Besorgung von Bankgeschäften; ~ de la banque Bankprovision; faire la ~ Kommissions-, Speditions-Geschäfte treiben; maison de ~ Kommissions-Geschäft *n*; prendre, faire payer la ~ Provision erheben. 4. ✎ Vollmacht, Weisung; ⚔ † Vollmacht für e-n Offizier, Soldaten auszuheben. 5. drt. ~ rogatoire Requisitio'n eines Gerichtes bei einem andern. 6. ⚓ Kaperbrief *m*: bâtiment en ~ bis auf die Mannschaft (den Mundvorrath und die Munition) ausgerüstetes (Kriegs-)Schiff. 7. Ausschuß *m* bsd. einer Kammer: ~ administrative Verwaltungs-A.; ~ d'enquête Untersuchungs-A.; les ~s die zwölf Behörden der fr. Revolution, welche an Stelle der Ministe'rien 1794 eingesetzt waren; ~ militaire (ehm. ~ judiciaire) Ausnahme-Gericht *n.*

commissionnaire ⸆ (kŏ-mĭ-ßiŏ-nā'r) I. *s/m.* 1. Kommissionä'r, Beauftragter: ~ expéditionnaire, ~ de roulage Spediteur zu Lande; ~ chargeur Spediteur zu Wasser; ⚓ ~ de cargaison Kargado'r, Makler, der Ladung besorgt. 2. Dienstmann, Gepäckträger, Lohnbedienter, Laufbursche, Eckensteher. II. *s.* Bote(nfrau) auf dem Lande 2c.

commissionner‿ (kŏ-mĭ-ßiŏ-ne') ①a. *v/a.* beauftragen, bestellen, bevollmächtigen; ❀ Auftrag ertheilen; ⚓ Kaperbrief ertheilen (= délivrer des lettres de marque).

commissoire (kŏ-mĭ-ßŏā'r) [lt. commissōrius] *a.* drt. clause ~ Klausel, deren Nicht-Erfüllung die Ungültigkeit e-s Vertrages 2c. herbeiführt; pacte ~ Pfandvertrag, in welchem die Pfand-Objekte für verfallen erklärt werden, falls sie nicht am bestimmten Tage eingelöst sind.

commissur*al*, ~**ale** ⚘ (kŏ-mĭ-ßü-rā'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ *a.* an. zur Fuge gehörig, Fugen-...

commissure ⚘ (kŏ-mĭ-ßü'r) [lt. commissūra] *s/f.* 1. an. Zusammenfügungs-, Verbindungs-stelle: ~ des lèvres Mundwinkel *m*, auch Lippenschluß *m.* 2. ⚘ Fuge (Stelle, wo die Fruchthälften der Doldenpflanzen verwachsen sind). 3. arch. Fuge zwischen zwei Steinen. 4. ♪ † Di'ssonanz zwischen zwei Ko'nsonanzen.

committimus (kŏ-mĭ-tĭ-mü'ß; *st.s.* kŏm-mĭt-t~) [lt.] *s/m.* drt. ehm. 1. (lettres de) C~ königliche Erlaubniß, sich vor das Ober(hof)gericht stellen zu dürfen. 2. (droit de) ~ Recht *n* auf privilegirten Gerichtsstand.

committitur (kŏ-mĭ-tĭ-tü'r; *st.s.* kŏm-mĭt-t~) [lt.] *s/m.* drt. ehm. Kommi'ttitur *n* (Beauftragung eines Richters zur Verhandlung, Untersuchung e-r Sache): requête de C~ Befehl, einen Refere'nten abzuordnen.

commixtion ‖ ⚘ (kŏ-mĭ-kßti̯ǭ') [lt.] *s/f.* (innige) Vermischung (v. mélange).

commodant (kŏ-mŏ-dą' ⑨b; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/m.* drt. Kommoda'tor, Darleiher von Sachen ohne Entgelt (vgl. commodat).

commodat ‖ (kŏ-mŏ-da'; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/m.* drt. Kommoda't(um) *n*, unentgeltlich dargeliehene Sache, welche in Natu'ra zurückzugeben ist.

commodataire (kŏ-mŏ-da-tā'r; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] I. *a.* drt. als Kommoda't, kommodata'risch. II. *s.* Kommodatā'r(in), Empfänger(in) eines Kommoda'ts.

commode ⸆ (kŏ-mo'd) [lt. commŏdus] I. *a.* (gewöhnlich nach dem *s.*) 1. bequem, gemächlich, gelegen: ⸢ c'est ~ comme une chambre basse das ist ganz bequem, mundrecht, darnach braucht man nur zu greifen; *iro.* c'est ~ das könnte gerade passen, das ist ja nett! 2. umgänglich, gütig, nachsichtig: ⸢ il n'est pas ~ es ist schwer mit ihm auszukommen, mit dem ist nicht zu spaßen. 3. schlaff, laß; sich viel gefallen lassend: bsd. ⸢ mari ~ allzunachsichtiger Ehemann. II. *s/m.* das Bequeme. III. *s/f.* 1. Kommo'de. 2. † Art Kopfputz *m.* 3. ⸢ Schornstein *m.* IV. C~ *npr.m.* h.a. Ko'mmodus, römischer Kaiser († 192 n. Chr.).

commodément (kŏ-mŏ-de-mą' ⑨g) [commode] *adv.* bequem 2c.

commodité (kŏ-mŏ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; bequeme Sache: ✎ avoir qc. à sa ~ et. zur Hand haben; ✎ avoir la ~ de l'eau das Wasser in der Nähe haben; ✎ prendre ses ~s sich's bequem machen; chaise de ~ bequemer Lehnstuhl, Großvaterstuhl *m*; † *préc.*: ~ de la conversation Lehnstuhl *m*, universelle ~ Tisch *m*, ~ de l'argent Leuchter *m.* 2. ✎ Zugänglichkeit des Charakters: prendre les hommes par leurs ~s die Leute bei ihrer schwachen Seite fassen. 3. ✎ gute Gelegenheit: profiter de la ~ de qc. sich et. zu Nutze machen. 4. † Fahrgelegenheit. 5. ⸆ ~s *pl.* geheimes Gemach, Abtritt *m* (= lieux d'aisance): ~s à l'anglaise englischer Nachtstuhl, Waterkloset *n.* 6. † gute Eigenschaft (Laft.). Syn. v. aise I. 2.

commodo (kŏm-mŏ-do') I. *s/m.* [lt.] drt. 2c.: enquête *de commodo et incommodo* Bekanntmachung, ob J. gegen e-n beabsichtigten Bau 2c. Einwendungen zu machen hat. II. *adv.* [it.] ♪ behaglich, ungezwungen.

commodore ⚓ (kŏm-mŏ-dŏ'r) [engl., ursprünglich span.] *s/m.* Kommodo're (in einigen Marinen: der älteste Kapitän einer Abtheilung Kriegsschiffe, die ohne Flaggen-Offizier segelt).

commoration ‖ ⚘ (kŏm-mŏ-rā-ßi̯ǭ') [lt.] *s/f.* *rh.* Verweilen *n* bei etwas.

commotion ‖ (kŏ-mō-ßi̯ǭ'; *st.s.* kŏm-mō-ßĭ-ǭ') [lt. commōtĭo] *s/f.* 1. Erschütterung. 2. *fig.* heftige Gemüthsbewegung, Schlag *m.*

commotique ⚘ ✎ (kŏm-mo-ti'k) [grch.] *s/f.* (auch *a.* art ~) Verschönerungskunst.

commouvoir ✎ (kŏm-mu-wŏā'r) [lt.] ⓢd. *v/a.* Erschütterungen verursachen, erschüttern.

commuabilité ⚘ (kŏm-mü-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ver-, Um-wandelbarkeit, Veränderungsfähigkeit.

commuable (kŏm-mü-a'bl) *a.* drt. verwandelbar, abänderlich: peine ~ Strafe, die (in eine mildere) verwandelt werden kann.

commuer‿ ⚘ (kŏ-mü-e'; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commutāre] ①a. *v/a.* drt. verwandeln; fast nur gbr. in: ~ une peine (en une autre) eine Strafe (in eine andere) verwandeln.

commun (kŏ-mą') *m*, ~**e** (~ü'n) *f* [lt. commūnis] I. *a.* ⑥ 1. gemein(sam), gemeinschaftlich (*ant.* particulier, à part): faire bourse ~e aus einem Beutel zehren; faire vie ~e gemeinschaftliche Haushaltung führen; Arithmetik: dénominateur ~ Genera'l-nenner *m*; époux ~s en biens in Gütergemeinschaft lebende Gatten; *gr.* adjectif ~ Eigenschaftswort *n* mit derselben Endung für beide Geschlechter; *gr.* du genre ~ beiderlei Geschlechts, genĕris commūnis; *gr.* nom ~ a) Gattungsname *m* (= substantif appellatif); b) Wort beiderlei Geschlechts (= nom épicène); mét. syllabe ~e zweiz., mittel-zeitige Sylbe, syllăba anceps. 2. allgemein, öffentlich (*ant.* privé): choses ~es was Allen gemeinschaftlich gehört (zB. die Luft 2c.); droit ~ gemeines Recht, Landrecht *n*; l'intérêt ~ das öffentliche Interesse, Gemeinwohl *n*; maison ~e Gemeinde-Haus *n*; terres ~es Gemeinde-Acker *m*; d'une ~e voix einstimmig, einmüthig (= unanimement, à l'unanimité); la voix ~e die allgemeine Stimme. 3. alltäglich, gebräuchlich, gewöhnlich (*ant.* rare), üblich: cela est ~ chez eux das kann man bei ihnen jeden Tag sehen; en forme ~e ohne alle Umstände, ohne Weiteres; langue ~e Landessprache *f*; *rh.* lieux ~s Gemeinplätze *m/pl.*; sens ~ gesunder Menschenverstand; cela n'a pas le sens ~ das ist Unsinn; année ~e Durchschnittsjahr *n* rücksichtlich der Ernte, der Witterung 2c. 4. gering, mittelmäßig (*ant.* fin): drap ~ ordinäres Tuch. 5. gewöhnlich, ordinär (*ant.* noble, distingué): figure ~e gemeines Gesicht. 6. mét. vers ~ zehnsylbiger Vers. 7. † drt. délit ~ durch einen Geistlichen begangenes Verbrechen. II. ~‖ *s/m.* 1. Gemeinschaft *f*, gemeinschaftliche Kasse: vivre sur le ~ auf gemeinschaftliche Kosten, auch ⸢ auf Regiments-Unkosten leben; en ~ gemeinsam; *prv.* v. bâter I. 2. (die) große Mehrzahl; (der) große Haufe: cette chose est du ~ das hat keinen besonderen Werth. 3. (das) niedere Volk, (der) gewöhnliche, gemeine Schlag: homme du ~ a) Mann aus dem Volke, b) Alltagsmensch, Mensch gewöhnlichen Schlages; rl. ~ des saints allgemeines Kirchengebet für die unbedeutenden Heiligen; *fig.* il est du ~ des martyrs er ist ein Alltagsmensch, von der gewöhnlichen Sorte. 4. Haus-Gesinde *n* der Großen: ehm.: grand ~ Marschallsküche *f*; petit ~ Kavaliersküche *f* (bei Hofe); vin du ~ Gesindewein. 5. ~s *pl.* Nebengebäude *n* großer Häuser; auch Gesindewohnung *f*; prov. = commodité 5. III. ~e *s/f.* 1. (Land- oder Stadt-)Gemeinde, Kommune, Gemeinde-, Rath-haus *n*; *abs.* Gemeinderath *m* von Paris 1792 und 1871. 2. Volk *n*, Gemeinen *m/pl.* (*ant.* noblesse, clergé) = troisième ordre, tiers-état; les ~es, chambre des ~es englisches Unterhaus. 3. engS. ~es *pl.* Landvolk *n*; † Gemeindeländereien *pl.* 4. ehm. Bewohnerschaft e-s Burgfleckens oder einer Stadt: les ~es von den Gemeinden gestellte Mili'z. 5. ❀ faire une ~e ein Mittelgeschäft an der Börse machen (v. moyenne). 6. † *préc.* Dienerin.

commun*al* *m*, ~**ale** *f* □ (kŏ-mü-nā'l), *m/pl.* ~**aux** (~nō'; *a.* ‖, *s.* ⑩b) [lt. communālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zur Gemeinde gehörig, Gemeinde-..., Kommuna'l-...: impôts ~aux Kommuna'lsteuern *f/pl.*; biens ~aux = ~ II. II. ~**aux** *s/m. pl.* Gemeinde-Ländereien *f/pl.*, Gemeinweide *f.*

communaliste (kŏ-mü-nă-li'ßt) *s/m.* rl. Mitglied *n* einer religiösen Gemeinschaft.

communard ‖ (~nā'r; ⑧b) *m*, ~**e** (~ā'rd) *f* Kommu'ne-Anhänger(in); auch *a.* der Kommu'ne anhängend.

communautaire (kŏ-mü-no-tā'r) *a.* drt. die Gütergemeinschaft betreffend.

communauté (kŏ-mü-no-te') [communal] *s/f.* 1. Gemeinsamkeit, Gemeinschaft (auch *fig.*): bsd. drt. ~ (de biens) Güter-Gemeinschaft; régime de la ~ Güter-Gemeinschaft zwischen Ehegatten; drt. † ~ taisible stillschweigende Gemeinschaft. 2. Gemeinwesen *n*, Staat *m.* 3. Verbindung von Personen; ehemals: Stadt- 2c. Gemeinde; Innung, Korporation; bl. armes de ~ Wappen *n. sg.* der Staaten (od. Provinzen, Städte, Gilden 2c.). 4. religiöse Verbindung, Brüderschaft. 5. weitS. Klostergebäude *n*; Speisesaal *m* in demselben; bei den Kapuzinern: Kleiderkammer.

communautier ‖ (kŏ-mü-no-tie'; ⑧b) *s/m.* Klosterschneider bei den Kapuzinern 2c.

commun-diviseur, *pl.* ~s-~s (kŏ-mœ̃-dī-wī-sö'r; ⑤b) *s/m.* Arithmetik: gemeinschaftlicher Nenner (v. diviseur).

communément (kŏ-mŭ-nĕ-mą' ⑨g) [commun] *adv.* insgemein, gemeinhin: ~ parlant, à parler ~ a) wie die öffentliche Meinung sagt; b) wie das Volk spricht. **Syn.** *communément* nous dit que c'est l'habitude; *généralement*, que c'est, pour ainsi dire, dans la plupart des cas.

communéro (kŏ-mŭ-nĕ-ro') [span.] *s/m.* (Anhänger der) Demokrat(ie) in Spanien.

communiant, ~e (kŏ-mŭ-nī-ą' ⑨b, ~ą't) *s.* Kommunika'nt(in), Abendmahlsgänger(in): les premiers ~s, les premières ~es die Kinder, welche zum ersten Male zum Abendmahl gehen.

communicabilité (kŏ-mŭ-nī-ka-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Mittheilbarkeit.

communicable (kŏ-mŭ-nī-ka'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mittheilbar, übertragbar; drt. cause ~ Rechtssache *f*, deren Akten der Staats-Anwaltschaft mitgetheilt werden müssen. 2. verbindbar, vereinbar.

communicant *m*, ~e *f* (kŏ-mŭ-nī-ką' ⑨a und b, ~ą't) [lt.] I. *a.* in Verbindung stehend, (sich) verbindend. II. ~ *s/m.* rl. Kommunika'nt, Art Wiedertäufer-Sekte im 16. sæ., die Frauen und Kinder gemeinsam besaß. III. ~e ⚕ *s/f.* an. Verbindungs-Schlagader.

communicateur ↘ (kŏ-mŭ-nī-ka-tö'r) *s/m.* 1. Vermittler. 2. ⚙ Maschinenwesen: Verbindungs-, Zwischen-maschine *f*; elektrische Telegraphie: Kommunika'tor.

communicatif, ~ve □ (kŏ-mŭ-nī-ka-ti'f, ~ī'w) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mittheilsam. 2. ansteckend (von Krankheiten). II. ↘ ~vement ⑨g. *adv.* unter Mittheilung.

communication ‖ (kŏ-mŭ-nī-ka-ßį̃ǫ' ⑩) [lt.] *s/f.* 1. Mittheilung (sowohl aktiv als passiv): ~ de la main à la main vertrauliche M.; donner ~ de qc. à q. J-m et. mittheilen; drt. il a reçu ~ de pièces die Akten sind ihm mitgetheilt; ~ au parquet M. an die Staats-Anwaltschaft. 2. Verbindung, Zusammenhang *m*, freier Zugang, Verbindungsweg *m*, Kommunikation: escalier de ~ Verbindungstreppe; ⚔ ~s (d'une armée) Verbindung im Rücken eines Heeres; frt. lignes de ~ Verbindungsgräben *m/pl.* 3. Verbindung, Umgang *m*: † avoir (grande) ~ vertrauten, nähern U. haben; avoir des ~s avec q. in Verbindung mit J-m stehen, V. mit J-m haben; rompre toute ~ avec q. allen Verkehr mit J-m abbrechen. 4. *rh.* = association 3; ~ dans les paroles Redefigur, in welcher, um die anredende Form zu vermeiden, die erste Person Pluralis („wir") gebraucht wird. [mittheilbar.

communicatoire ⚕ (kŏ-mŭ-nī-ka-tŏā'r) *a.*

communier ‿ (kŏ-mŭ-nī-e') [lt.] ①a. I. *v/n.* zum Abendmahle gehen, das Abendmahl nehmen, kommuniziren. II. *v/a.* ↘ ~ q. J-m das Abendmahl reichen (mehr gbr. donner la communion à q.).

communier (kŏ-mŭ-nīe') [lt.] I. *s/m.* ‖ drt. ehm. Miteigenthümer eines Gemeindegutes (L., B.); in Gütergemeinschaft Lebender (Poit., Cpl.). II. *a.* ⑦a. der Gemeinde gehörig, Gemeinde-... (V.).

communion ‖ (kŏ-mŭ-nįǫ' ⑩) [lt.] *s/f.* 1. (Glaubens-, Kirchen-)Gemeinde, Gemeinschaft; weitS. Übereinstimmung, Gemeinschaft: ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen; ~ des saints G. der Heiligen, G. aller christlichen Seelen. 2. Abendmahl *n*, Kommunio'n: ~ ecclésiastique A. in beiderlei Gestalt; ~ laïque A. mit dem Brote allein; ~ pascale Ostermahl *n*; faire sa première ~ eingesegnet w., zum ersten Male zum Abendmahl gehen; donner la ~ à q. = communier II. 3. das bei Austheilung des Abendmahls gesungene Lied, Abendmahls-Lied *n*. **Syn.** *communion* se dit du corps principal des membres d'une même foi; *secte*, d'une fraction du premier, qui a fait scission avec le corps principal.

communiqué † (kŏ-mŭ-nī-ke') *s/m.* von der Regierung ausgehende Berichtigung, welche die Zeitung, die sie erhält, umsonst an der Spitze der nächsten Nummer aufnehmen muß; auch Eingesandt *n*.

communiquer ‿ (kŏ-mŭ-nī-ke') [lt. communicāre] ①a. I. *v/a.* 1. mittheilen, theilhaftig machen: ~ une maladie à q. J. mit einer Krankheit anstecken. 2. ~ qc. à q. J-m et. eröffnen, mittheilen, entdecken, zur Einsicht vorlegen, J. von et. in Kenntniß setzen. II. *v/n.* 1. ~ avec q. mit J-m umgehen, in Verbindung stehen, verkehren. 2. † ~ de qc. avec q. sich mit J-m über et. besprechen, mit J-m wegen et. Rücksprache nehmen. 3. ~ avec qc., à qc. mit etwas in Verbindung stehen, an etwas stoßen. III. se ~ 1. sich gegenseitig (et.) mittheilen. 2. mitgetheilt werden; ansteckend sein (von Krankheiten). 3. sich auslassen, sich vertraulich machen, mittheilsam sein: se ~ à tout le monde sich gleich Jedem mittheilen. 4. zusammenhängen, in Zusammenhang stehen.

communiqueur * (kŏ-mŭ-nī-kö'r) *s/m.* J., der eine offizielle Berichtigung ertheilt.

communisme * † (~nī'ßm) [commun] *s/m.* Kommuni'smus, Lehre *f* von der Gütergemeinschaft, in Frankreich durch Cabet angeregt.

communiste † (kŏ-mŭ-nī'ßt) [commun] *a.* u. *s/m.* 1. drt. Mit-Eigenthümer. 2.* kommuni'stisch; Kommuni'st. [Kommuni'st.

communitaire ↘ (kŏ-mŭ-nī-tā'r) *s/m.*

communité ⚕ † (kŏ-mŭ-nī-te') *s/f.* Gemeinschaftlichkeit.

commutateur ⚕ (kŏ-mŭ-ta-tö'r; *st.s.* kŏm-m~) [lt.] *s/m.* phys. Kommuta'tor, Umschalter (Vorrichtung, welche dazu dient, dem elektrischen Strome in der Drahtleitung eine entgegengesetzte Richtung zu geben).

commutatif, ~ve (kŏ-mŭ-ta-ti'f, ~ī'w; *st.s.* kŏm-m~) [lt. commutāre] *a.* drt. Tausch betreffend, Tausch-...: justice ~ve Tauschrecht *n*.

commutation ‖ (kŏ(m)-mŭ-tā-ßį̃ǫ' ⑩) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung, Vertauschung, *gr.* Umwandlung e-s Buchstabens (oder e-r Sylbe) in eine(n) andere(n) (zB. croyance in créance). 2. drt. ~ de peine Strafmilderung. 3. *rh.* = réversion. 4. ast. (angle de) ~ Kommutatio'n(swinkel *m*), Winkel, den zwei, von der Erde und einem andern Planeten zur Sonne gezogene Linien bilden.

Comnène (kŏ-mnæ'n) *npr. m.* Komne'nos, Gründer einer griechischen Kaiserfamilie (11. sæ.).

comocladie ⚘ (kŏ-mŏ-klā-dī') *s/f.* Komokla'dia (süd-amerika'nischer Baum, mit färbendem, ätzendem Safte): ~ à feuilles entières Jungfernpflaume.

comp. ❀ *s/m. abr.* = comptant, comptoir.

compacité ⚕ (kǫ-pă-ßī-te') [compacte] *s/f.* phys. Dichtigkeit, Derbheit (mehr gbr. densité).

compactat ‖ (kǫ-pă-kta') [lt.] *s/m.* Vertrag; meist ~s *pl.* Prager oder böhmische Kompakta'ten *f/pl.* (Vertrag der böhmischen Stände zu Basel, 1433, aufgehoben 1567).

compact(e) (kǫ-pă'kt) [lt. compactus] *s/m.* Kompa'kt (bestimmter Vertrag mit dem Papste).

compacte (kǫ-pă'kt) (B., A. 78 ~ct *m*, ~cte *f*) [lt. compactus von compingĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. dicht, derb, fest, zusammengedrängt (auch *fig.*): une foule ~ e-e dichte Menge Leute. 2. kompendiö's, inhaltreich, mit kleinen, engen Lettern gedruckt (von Büchern); ⚘ dicht gedrängt (von Blüthen); zo. ohne Einschnitte (vom Körper der Insekten). **Syn.** *dense* ne se dit qu'en physique et en parlant des molécules des corps; *compacte*, dans tous les autres cas.

compacture ↘ (kǫ-pă-ktŭ'r), ~ion ‖ (~ßį̃ǫ') *s/f.* Zusammenfügen *n* zu einem Ganzen.

compagne (kǫ-pă'nj) [lt. cum-pānis] *s/f.* 1. Begleiterin, Genossin, Gefährtin (auch *fig.*); Gespielin; ⸢ Gesellschafterin; vgl. compagnon. 2. Gattin, Weibchen *n*: ehm. notre très-chère épouse et ~ offizieller Titel der Königin in Proklamationen des Königs. 3. ⚓ Provia'ntmeister-Kajüte auf Galeeren.

compagnie † (kǫ-pă-nįi', ⸢ ~pă-nī') *s/f.* 1. Gesellschaft, Verein *m*, Versammlung: de ~ mit ea., zusammen; être en ~ G. haben, nicht allein sein; en bonne ~ in zahlreicher, auch in guter G.; être (de) bonne ~ liebenswürdig im Umgange sein, auch zur guten G. gehören, (gesellige) Bildung, feinen Anstand haben; il est ~ er ist ein seltener Gast, ihn empfängt man sehr feierlich; être (de) mauvaise ~ ein schlechter Gesellschafter, unfreundlich sn, auch schlechte Manieren haben, nicht zur anständigen G. gehören; faire, tenir ~ à q. J-m G. leisten; v. fausser; jouer à la fausse ~ im Stiche lassen, fahnenflüchtig werden; bon soir (à) la ~! gute Nacht zusammen!; ⸢ prendre congé de la ~ Abschied nehmen, sterben; *prv.* par ~ on se fait pendre, ~ fait pendre les gens wer in Gesellschaft ist, muß thun, wie er thun sieht, auch mitgefangen, mitgehangen; *prv.* il n'est (n'y a) si bonne ~ qui ne se quitte (sépare) ist die G. noch so gut, einmal greift man nach dem Hut; ⚓ aller de ~ in G. segeln; vaisseau de ~ G.-segler *m*; ⸢ gens allant de ~ Waisenkinder *n.pl.* 2. gelehrte oder religiöse G.; Körperschaft: ~ de Jésus Jesui'ten-Orden *m*; ~ de magistrats Richter-Kolle'gium *n*; ehm. les ~s souveraines, supérieures die höchsten Gerichtshöfe. 3. Handels-Gesellschaft, Kompagnie, G. für öffentliche Unternehmungen: ~ des Indes ostindische Handels-Kompagnie. 4. ⚔ Kompagnie. 5. Bande, Rotte (v. colonel III.): ~ franche Freikorps *n*; ehm. les grandes ~s Freikorps *n. pl.*, die im 14. sæ. Frankreich verwüsteten; ~ de Jéhu, ~ de Jésus, ~ du Soleil royali'stische Meuchelmörderbanden in Süd-Ost-Frankreich (1795). 6. ch. Kette, Rudel *n*, Trupp *m*, Volk *n*: bête de ~ Rudelschwein *n*, ↘ *fig.* ⸢ geselliger Mensch, kein Spielverderber. 7. Falknerei: être de bonne ~ treu sn (vom Falken). 8. Arithmetik: règle de ~ Gesellschafts-Rechnung. 9. † Beilager *n*. **Syn.** 1. (2.) quand il s'agit des membres rassemblés d'une association, on dit plutôt *compagnie* que *société* (nach L.); les membres d'une *société* sont plus étrangers l'un à l'autre que ceux d'une *compagnie*. 2. (5.) *troupe* marque un nombre plus ou moins considérable de personnes réunies ensemble; *compagnie* fait entendre, de plus, que ces personnes sont liées entre elles par une communauté d'occupations ou d'intérêt; *bande*, dans l'usage ordinaire, s'emploie, soit pour désigner familièrement toute troupe, toute compagnie, soit pour indiquer une troupe de gens qui sont en route pour exécuter quelque mauvais dessein.

compagnon ‖ † (kǫ-pă-njǫ') [lt. cum-pānis] *s/m.* 1. Gefährte, Genosse, Kumpa'n (auch *fig.*), Kamera'd (Gt., V. auch ~ne (~ŏ'n) *s/f.* ↘ Kumpa'nin; vgl. compagne): ~ d'armes Waffenbruder; ~ d'école Mitschüler; ~ d'étude Stu'diengenoß; † ~ de la mate Gauner; ~ d'office Amtsgenosse; ⸢ ~ de Pélage Gefangener in Ste-Pélagie (vgl. dte.); ~ de voyage Reisegefährte; *prv.* qui a ~, a maître man muß sich nach s-m Genossen richten; ~ bien parlant vaut en chemin chariot branlant ein beredter Gefährte auf dem Wege ist so gut als ein Wagen; de ~ à ~ il n'y a que la main ein Ge-

fährte reicht dem andern die Hand, *iro.* e-e Krähe hackt der andern nicht die Augen aus (vgl. compère 1). **2.** meist F Gesellschafter, Begleiter; Lebemann: bon ~ lustiger Bruder, Kumpa'n; dangereux ~ schlimmer Geselle, schlimmer Gast; hardi ~ entschlossener Kerl, verwegener Gesell(e), kecker Bursch; petit ~ unbedeutender Mensch, armer Wicht. **3.** Nebenmann, Kolle'ge, Seinesgleichen: en ~s als Kameraden, ohne Umstände; traiter q. de pair à ~ J. wie Seinesgleichen behandeln (v. égal). **4.** (Handwerks-)Geselle, Gehülfe, Nebengeselle, typ. Gespan: ~ meunier Mühlknappe; ~s de rivière Lastträger *pl.* in Häfen; ~ tailleur Schneidergeselle; F travailler à dépêche(-)~ flüchtig hinarbeiten; se battre à dépêche(-)~ sich auf Tod u. Leben schlagen; F ✎ faire le ~ altklug thun. **5.** erster Grad in der Gesellenverbindung (v. jeune homme); ~s de liberté Zimmerleute *pl.* der Gesellenverbindung mit dem Namen: *Enfants de Salomon* (v. enfant); mère des ~s Herbergs-mutter, -vater, Age'nt der Gesellenverbindung. **Syn.** v. camarade.

compagnonnage (kǫ-pă-njŏ-na'ǵ) *s/m.* **1.** ehm. Gesellenzeit *f*, Wanderjahre *n. pl.* **2.** Arbeiterverein, Gesellenverbindung *f* (v. enfant und Perdiguier, *le Livre du* ~). **3.** *fig.* Bund von Genossen (bsd. von den zwölf Pairs Karl's des Großen).

compagnonnal, ~**ale** ✎ (kǫ-pă-njŏ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') *a.* (nur nach dem *s.*) Gesellen-… [illegible] [compagnonnal.

compagnonnique ✎ (kǫ-pă-njŏ-ni'k) *a.* =

compain(g) ‖ † ✎ (kǫ-pǟ') *s/m. éc.* = copain.

compair *m*, ~**e** *f* (kǫ-pǟ'r) [lt. par] **I.** *a.* **1.** korrespondirend. **2.** † ♪ (mit)begleitend: ton ~ mitstimmender Ton. **II.** ~ *s/m.* ehm. Feuda'lrecht: Mit-Pair, Genosse in der Pairswürde. *Hom.* compère.

compan ‖ ⊛ (kǫ-pǭ') *s/m.* Ko'mpan, ostindische Silbermünze (= 5 1/4 Sgr.).

comparabilité (kǫ-pă-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Vergleichbarkeit.

comparable □ (kǫ-pă-ra'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ à, avec qc. mit et. vergleichbar, vergleichlich, zu vergleichen.

comparadgi (kǫ-pă-ra-dǵi') [türk.] *s/m.* türkischer Bombardier (V.H. *Orientales*).

comparaison ‖ (kǫ-pă-ræ-ſǫ') [lt. comparātĭo] *s/f.* **1.** Vergleich *m*, Vergleichung: faire (la) ~ d'une chose avec une autre eine Sache mit einer andern vergleichen; *prv.*: toute ~ est odieuse jeder Vergleich ist verletzend; toute ~ cloche jeder Vergleich hinkt, ist schief; ~ n'est pas raison Beispiele beweisen nichts (*exempla non probant, sed illustrant*); *advt.* sans ~: a) ohne einen (anzüglichen) Vergleich machen zu wollen; b) ohne Vergleich, ohne Frage; c) unvergleichlich (schön ꝛc.) (auch hors de ~); par ~ vergleichsweise; en, ✎ à ~ de … im Vergleich zu …; *prv.* il ne faut pas faire de ~ avec plus grand que soi behandle e-n Höheren nicht wie Deinesgleichen; trêve (point) de ~! bitte, vergessen Sie Ihre Stellung nicht! **2.** phls. Vergleichungsvermögen *n*. **3.** drt. ~ d'écritures Gegeneinanderhalten *n* von Handschriften; pièce de ~ Vergleichungsstück *n* (authentische Schrift, mit der die fragliche verglichen w. kann); terme de ~ Maßstab *m* für die Vergleichung. **4.** *gr.* Komparatio'n: degrés de ~ die drei Stufen der Steigerung; adverbe de ~ vergleichendes Umstandswort.

comparaître (kǫ-pă-rǣ'tr) [lt. comparescĕre] ④z. *v/n.* (mit Andern zusammen vor Gericht ꝛc.) erscheinen (v. comparoir): ~ en jugement bei der Publikation des Erkenntnisses erscheinen; ~ par avoué, par procureur sich durch einen Anwalt vertreten lassen.

comparant, ~**e** (kǫ-pă-rǭ' ⑨a und b, ~ǭ't) drt. **I.** *a.* vor Gericht erscheinend. **II.** *s.* Kompare'nt(in) (J., der vor Gericht erscheint).

comparateur (kǫ-pă-ra-tö'r) [lt.] **I.** *a.* esprit ~ beobachtender Kopf. **II.** *s/m.* id., Vergleicher (Instrument zur genauen Vergleichung zweier Maße).

comparatif (kǫ-pă-ra-ti'f) *m*, ~**ve** □ (~i'w) *f* [lt.] **I.** *a.* **1.** vergleichend: phls. faculté ~ve Vergleichungsvermögen *n*. **2.** gesteigert. **II.** ~ *s/m. gr.* Komparati'v, erster Steigerungsgrad. **III.** ✎ ~**vement** ⑨g. *adv.* vergleichungsweise.

comparer‿ (kǫ-pă-re') [lt. comparāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ~ avec … prüfend mit … vergleichen, gegen ea. halten: drt. ~ des écritures Handschriften vergleichen; v. anatomie 1. **2.** ~ à … gleichstellen. **3.** ~ à … bildlich vergleichen. **II. se** ~ à … sich vergleichen; sich gleichstellen, verglichen werden; cela ne se ~e pas das kann gar nicht mit ea. verglichen werden. **Syn.** *comparer à* suppose une analogie, un rapport entre les deux termes; *comparer avec* éloigne l'idée de ce rapport (Lav.).

comparition ‖ (kǫ-pă-ri-ßǫ' ⑯) *s/f.* = comparution.

comparoir † (kǫ-pă-rŏă'r) [lt. comparēre] ③l. *v/n.* (nur im *inf.* gbr.) drt. sich stellen, vor Gericht erscheinen (jetzt: comparaître): assigné à ~ vor Gericht geladen.

comparse (kǫ-pă'rß) [it.] **I.** *s.* Stati'st(in), Figura'nt(in), stumme Person im Theater (auch *fig.*). **II.** *s/f.* ehm. Einreiten *n*, Aufzug *m* der Ritter in Quadrillen zum Karuße'l.

compartageant † (kǫ-păr-tă-ǵǭ' ⑨a u. b) *a.* und *s/m.* = copartageant (Laft.).

compartiment‿ (kǫ-păr-ti-mǭ') [lt. compartīri] *s/m.* **1.** Abtheilung *f*, Fach *n*, Feld *n*. **2.** symme'trische Vertheilung von Figuren, Linien ꝛc. **3.** (Eisenbahn-)Coupé *n*: ~ de service Dienst-Coupé *n* (nur für Bahnbeamte). **4.** ⚙ Golddruck auf Bücherdeckeln. **5.** Bergbau: ~s de feux Vertheilung *f* der Zündwürste, so daß die Sätze zu gleicher Zeit angezündet werden können, oder: gleichmäßige Vertheilung der Lauffeuer..

compartiteur (kǫ-păr-ti-tö'r) *s/m.* drt. ehm. Stimmentheiler (Richter, durch dessen Meinungsäußerung sich die Stimmen der übrigen spalten).

comparuit (M-Cz. kǫ-pă-rü-i't) [lt.] *s/m.* drt. Erschienensein *n* vor Gericht.

comparution ‖ (kǫ-pă-rü-ßǫ' ⑯) [comparoir] *s/f.* drt. Erscheinen *n* vor Gericht: jour, heure de la ~ Termin *m*; faire acte de ~ vor Gericht erscheinen, sich stellen; mandat de ~ Vorladung vor Gericht.

compas (kǫ-pa' ⑧a) [lt. com-passus] **I.** *s/m.* **1.** ⚙ a) Zirkel: ~ à l'allemande Z. mit auswärts gekrümmten Schenkeln; ~ d'appareilleur Werkmeister-Z.; ~ d'artisan eiserner Z. der Handwerker; ~ à balustre Knie-Z. mit Reißfeder; ~ à trois branches, ~ triangulaire, ~ de trisection dreischenkliger, Dreitheilungs-Z.; ~ à cheveu, ~ de précision Haar-Z.; ~ de construction Aufriß-Z.; ~ à coulisse, ~ de réduction Reduktions-, Theilungs-Z.; ~ courbe (répétiteur), ~ sphérique, ~ d'épaisseur Dick-, Hohl-, Kaliber-Z.; ~ élastique Feder-Z.; ~ à (d') ellipse, ~ à ovale Oval-Z.; ~ aux engrenages Eingriff-Z.; ~ d'équerre Winkel-Z.; ~ à jauge Hohl-Z.; ~ à lunette Brillen-Z. der Büchsenmacher; ~ maître de danse Tanzmeister (Art Dick-Zirkel); ~ à pointes changeantes, ~ de rechange Steck-, Reiß-Z.; ~ à pointes sèches Z. mit festen Spitzen; ~ à pompe Z. zum Beschreiben sehr kleiner Kreise; ~ de proportion Proportiona'l-Z.; ~ à quart de cercle à crémaillère Bogenzirkel mit gezahntem Bogen u. Getriebe; ~ à tracer Linii'r-Z.; ~ à verge Stangen-Z.; ~ à vis Schrauben-Z.; tracer qc. avec le ~, au ~ et. abzirkeln; *fig.* faire qc. par règle et par ~, par ~ et par mesure Alles genau abzirkeln; F avoir le ~ dans l'œil richtiges Augenmaß haben; faire qc. sur le ~ de qc. et. genau nach et. machen; *poét.* le ~ exakte Wissenschaften *f/pl.*; b) Schuhmacherei: ~ de cordonnier Maßlade *f*; c) Punktierholz *n*; d) Glockengießerei: Schrägmaß *n*, Schmiege *f*; eiserne Spindel, woran die Schablone befestigt wird. **2.** ~ d'une voiture Sturmstangen *f/pl.* **3.** ⚓ Ko'mpaß (mehr gbr. boussole): ~ azimutal Peil-K.; ~ courbé, ~ à mâture Masten-, krummer K.; ~ de mer, ~ de route Strich-K.; ~ renversé hängender, Kajüts-K.; ~ de variation Abweichungs-, Keil-Ko'mpaß. **4.** *fig.* P ~ *pl.* Beine *n. pl.*: ouvrir le ~ gehen; allonger le ~ schnell gehen. **II.** C~ *npr. m.* ast. Zirkel (südliches Sternbild).

compascuité (kǫ-pă-ßkü-i-te') [lt. cum, pascŭum] *s/f.* drt. Mitweide-Recht *n*.

compassage (kǫ-pa-ßa'ǵ) [compasser] *s/m.* **1.** Ein-, Ab-theilung *f* mit dem Zirkel. **2.** ⚙ Spielkartenfabrik: Sortirung *f* der Karten vom As bis zur Zehn.

compassement‿ (kǫ-pa-ßmǭ') *s/m.* **1.** ✎ Abzirkeln *n*, Abmessen *n* mit dem Zirkel; Abgezirkelte *n*. **2.** *fig.* ✎ Gezwungenheit *f* des Benehmens, der Rede ꝛc., Bedächtigsein *n*. **3.** ⚙ ~s des feux Vertheilung *f* des Feuers bei mehreren Minenkammern.

compasser‿ (kǫ-pa-ße') [compas] ①a. *v/a.* **1.** abzirkeln, mit dem Zirkel abmessen. **2.** *fig.* genau überlegen, einrichten, (Co.) regeln: être ~é gezwungen im Benehmen, abgemessen, F steif(leinen) sein; bedächtig, übertrieben genau sein. **3.** ⚓ ~ la carte das Besteck machen, die Karte pricken. **4.** ⚙ Bergbau: ~ les fourneaux de mine das Feuer abpassen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch vor dem Beschneiden abmessen.

compasseur ⚙ (kǫ-pa-ßö'r) *s/m.* **1.** Abzirkler (meist *fig.*). **2.** ⚔ (Geschütz-)Rohr-Vergleicher, -Justirer.

compassion ‖ (kǫ-pa-ßĭǫ' ⑯) [lt. passĭo] *s/f.* **1.** Bei-, Mit-leid *n*: faire ~ (mehr gbr. pitié) Mitleid, Theilnahme erwecken; *iro.* cela fait ~ das ist zum Erbarmen, das kann Einem leid thun; fête de la C~ Mariä Mitschmerz *m*. **2.** path. Mitleidenschaft (mehr gbr. sympathie). **Syn.** *pitié* se dit absolument du sentiment qui nous fait participer à la souffrance, aux malheurs d'autrui; *compassion* fait entendre que nous éprouvons actuellement de la pitié; *miséricorde*, que nous sommes habituellement portés à l'éprouver; *commisération*, que nous l'éprouvons en face d'un malheur général, d'une de ces infortunes, par exemple, qui frappent toute une famille. [**se** ~ *v/pr.* Mitleid haben.

compassionner‿ ✎ (kǫ-pa-ßĭŏ-ne') ①a.

compaternité (kǫ-pa-tăr-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Pathenverhältniß *n*; geistliche Verwandtschaft.

compatibilité (kǫ-pa-ti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Vereinbarkeit, bsd. zweier Ämter bei einer u. derselben Person, Verträglichkeit, Harmoniren *n*, Übereinstimmung: ehm. lettres de ~ königliches Pate'nt zur gleichzeitigen Verwaltung zweier sonst getrennter Ämter.

compatible (kǫ-pa-ti'bl) [lt.] *a.* (im *sg.* nur in Verbindung mit einem *coll.* gbr.) verträglich, vereinbar, in Übereinstimmung zu bringen.

compatir (kǫ-pa-ti'r) [lt. cum, pati] ②a. *v/n.* **1.** ~ à qc. et. bemitleiden, mit et. (✎ à q. mit J-m) Mitleiden, Mitgefühl empfinden, Geduld, Nachsicht haben. **2.** ~ avec qc., q., ~ ensemble neben einander bestehen können, sich vereinbaren lassen, sich vertragen, sich mit J-m stellen.

compatissance * (kǫ-pa-ti-ßǭ'ß) [lt.] *s/f.* Mitleid *n*, Nachsicht.

compatissant ‖, ~**e** (kǫ-pa-ti-ßǭ', ~ǭ't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** mitleidig, theil-

nehmend, mitfühlend. 2. Mitleid, Theilnahme einflößend.

compatriote (kɡ-pa-trī-o't) [lt.] *a.* und *s.* landsmännisch, Lands-mann, -männin; ~s *pl.* Landsleute. [Landsmannschaft *f.*

compatriotisme * (kɡ-pa-trī-o-ti'ßm) *s/m.*

compellatif ⚲ (~pĕl-la-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *gr.* I. *a.* auffordernd, Anrede-... II. ~ *s/m.* Satz, durch den man J. auffordert.

compellation ‖ † (kɡ-pĕl-lā-ßiɡ') [lt.] *s/f.* drt. Verhör *n.*

compendiaire ↖ (kɡ-pɡ-diā'r ⑯) [lt.] *s/m.* *iro.* Auszug-, Kompe'ndien-schreiber.

compendieux, ~se ☐ † (L., Lnd.: kɡ-pɡ-dī-ö' ⑩a, ~dī-ö'ſ; Poit. ~pɡ-diö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* abgekürzt, kurz (zusammengefaßt), kompendiö's.

compendium (L. kɡ-pɡ-dī-o'm) [lt.] *s/m.* Kompe'ndium *n*, Grundriß, Handbuch *n*: en manière de ~ auszugsweise.

compensable ↖ (kɡ-pɡ-ßa'bl) [lt. compensāre] *a.* ausgleich-, ersetz-, kompensi'r-bar.

compensant, ~e ↖ (kɡ-pɡ-ßɡ'⑨a, ~ɡ̄'t) [lt.] *a.* ausgleichend, kompensirend.

compensateur, ~trice * (~ßa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* 1. Ausgleicher(in), Ersetzer(in). 2. = pendule ~. II. *a.* ausgleichend: phys. pendule ~ Kompensatio'nspendel *m* oder *n* (so eingerichtet, daß die Schwingungszeit desselben vom Wechsel der Temperatu'r nicht verändert wird).

compensation ‖ (kɡ-pɡ-ßā-ßiɡ'⑯) [lt. compensatĭo] *s/f.* 1. Ausgleichung, Ersatz *m*, Vergütung, Kompensirung: il y a ~ das gleicht sich aus. 2. ✱ gegenseitige Abrechnung, Substitutio'n eines Dritten bei e-m Geschäfte auf Zeit. 3. phys. (System *n* der) Ausgleichung an der Uhr durch das Kompensationspendel.

compensatoire ↖ (kɡ-pɡ-ßa-tōā'r) [lt.] *a.* Ausgleichungs-..., Kompensations-...

compenser‿ (kɡ-pɡ-ße') [lt. compensāre] ①a. I. *v/a.* 1. ausgleichen, ersetzen, vergüten, wieder einbringen, (für et.) entschädigen, kompensiren. 2. aufwiegen, das Gleichgewicht halten. 3. drt. die Kosten zu gleichen Theilen auflegen. 4. ✱ durch Gegenrechnung abmachen. II. se ~ sich ausgleichen, sich aufheben, sich kompensiren, gegen einander aufgehen.

compérage (kɡ-pe-ra'G; L. schreibt zwar ~é~, spricht aber æ) *s/m.* 1. Pathenverhältniß *n*, Gevatterschaft *f.* 2. *fig.* geheimes Einverständniß zwischen Taschenspielern *rc.*, ↖ Mitschuld *f* bei Betrug.

compère (kɡ-pā'r) *s/m.* 1. Pathe, Gevatter; F Gevattersmann: ↖ être ~s et compagnons stets beisammen sein; *prv.* v. commère 1; plus sont de ~s que d'amis man kann eher zehn Gevattern haben, als einen Freund. 2. *fig.* F schlauer Fuchs, Pfiffikus: bon ~ lustige Haut; franc ~ Bruder Lustig; rusé ~ schlauer Gast; vigoureux ~ starker Kerl, handfester, entschlossener Bursche. 3. *fig.* Helfershelfer; geheimer Gehülfe eines Taschenspielers *rc.* *Hom.* compair.

compère-loriot ‖ P, *pl.* ~s-~s (kɡ-pār-lo-riō'; ⑧b) *s/m.* 1. Gerstenkorn *n* am Auge (= orgelet). 2. zo. Golddrossel *f*, gemeiner Piro'l.

compernes ⚲ (kɡ-pā'rn⑧b) [lt. compernis] *s/f. pl.* h.a. Kompe'rnen (Bildsäulen mit geschlossenen Füßen).

compersonnier ‖ † (kɡ-pār-ßö-niē'; ⑧b) [lt.] *s/m.* drt. Mitbesitzer e-s Gutes, Gütergemeinschaftsgenosse; *fig.* ↖ Theilnehmer.

compétemment ↖ (kɡ-pe-tā-mɡ'⑨g) [compétent] *adv.* rechtmäßiger, gehöriger Weise, den Rechten gemäß.

compétence (kɡ-pe-tɡ̄'ß) [lt. competentĭa] *s/f.* 1. drt. (Rechts-)Zuständigkeit, Befugniß, Kompete'nz. 2. *fig.* Fähigkeit zu urtheilen, zu entscheiden: F cela n'est pas de sa ~ das ist nicht sein Fach, darüber kann er nicht urtheilen. 3. † ↖ Anspruch *m* auf Gleichheit: entrer en ~ avec q. sich mit J-m um et. bewerben; mettre en ~ avec q. mit J-m gleichstellen. 4. † de ~ passend (= de mise).

compétent, ~e (kɡ-pe-tɡ'⑨a, ~ɡ̄'t) [lt.] *a.* 1. drt. J-m zustehend, gebührend: portion ~e Pflichttheil *m* oder *n* (bei Erbschaften). 2. gehörig, erforderlich: âge ~ erforderliches Alter. 3. befugt, berechtigt, kompete'nt: vous n'êtes pas ~ dans cette matière darüber haben Sie kein Urtheil, das verstehen Sie nicht.

compéter‿ (kɡ-pe-te') [lt. competĕre] ①g. *v/n.* drt. rechtmäßig gebühren, zustehen: ~ à un tribunal vor e-n Gerichtshof gehören.

compétiter‿ ↖ (kɡ-pe-tī-te') [lt.] ①a. *v/n.* sich bemühen, konkurriren, sich mitbewerben (M. *Dépit* 4. 2).

compétiteur, ~trice (kɡ-pe-tī-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Mitbewerber(in). Syn. *concurrent* se dit en général de ceux qui poursuivent, en même temps, la même chose; *compétiteur*, des concurrents pour une charge, une dignité, un emploi élevés.

compétition ‖ * (kɡ-pe-ti-ßiɡ' ⑯) *s/f.* (Mit-)

comp^ie *abr.* = compagnie. [Bewerbung.

Compiègne (kɡ-piæ'nj; F ~piæ'n) [lt. Compendĭum] *npr. f.* id., fr. Stadt (Oise) mit kaiserlichem Schlosse.

compilateur (kɡ-pī-la-tö'r) [lt. compilātor] *s/m.* Sammler, Kompila'tor, verächtlich: Zusammenstoppler.

compilation ‖ (kɡ-pī-lā-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zusammen-tragen *n*, verächtlich: -stoppeln *n.* 2. Sammelwerk *n*, Sammlung, Kompilatio'n.

compiler‿ (kɡ-pī-le') [lt. compilāre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) aus Schriften zusammentragen, -stoppeln, aus verschiedenen Werken sammeln, kompiliren.

compisser‿ † (kɡ-pī-ße') ①a. I. *v/n.* *co.* oft pissen. II. *v/a.* bepissen, vollpissen.

compitales (kɡ-pī-tā'l ⑧b) [lt. compitalĭa] *s/f. pl.* h.a. Kompita'lien *n. pl.*, Hausgötter-, Laren-Feste *n. pl.*, die an Kreuzwegen od. Straßen-Ecken (von den Römern) gefeiert wurden.

compitalice (kɡ-pī-tā-lī'ß) [lt.] *a.* h.a. zu den Kompita'lien gehörig: jeux ~s = compitales.

complaignant, ~e ↖ (kɡ-plæ-njɡ' ⑨a u. b, ~ɡ̄'t) I. *a.* drt. klagend. II. *s.* Kläger(in) (= demandeur).

complaindre † (kɡ-plɡ̄'dr) [lt. plangĕre] ④b. I. *v/a.* beklagen. II. se ~ à q. sich bei Jemandem beklagen (jetzt plaindre).

complainte (kɡ-plɡ̄'t) [lt.] *s/f.* 1. drt. Possessio'rien-Klage. 2. Klage(lied *n*). 3. F ~s *pl.* Wehklagen *n. sg.*, Klagegeschrei *n. sg.* 4. P Bänkelsängerlied *n.*

complaire (kɡ-plā'r) [lt.] ④aa. I. *v/n.* gefallen, willfahren: chercher à ~, tâcher de ~ à q. J-m zu Gefallen handeln, sprechen *rc.*; faire qc. pour ~ à q. J-m et. zu Gefallen thun. II. se ~ à (mit *inf.*) sich darin gefallen zu ..., Gefallen daran finden zu ...: se ~ en qc. sich in et. gefallen; se ~ en soi-même an sich selbst Wohlgefallen haben, in sich selbst verliebt, F vernarrt sein. Syn. *complaire* à une personne, c'est s'accommoder à son sentiment; lui *plaire*, c'est lui être effectivement agréable. [von complaisant.

complaisamment (kɡ-plæ-ſā-mɡ'⑨g) *adv.*

complaisance (kɡ-plæ-ſɡ̄'ß) *s/f.* 1. Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit, Nachsicht: avoir des ~s pour q. J-m Gefälligkeiten erzeigen, F (von Frauen) e-m Manne Gunst erweisen; basse, lâche ~ Augen-, Liebe-dienerei; F ayez cette ~ pour lui thun Sie ihm diesen Gefallen; par ~ aus Gefälligkeit; v. billet 5; *prv.* ↖ la ~ fait connaître l'amitié, la franchise engendre la haine Freundes Gebrechen soll man kennen und tragen, aber nicht nennen und sagen. 2. Wohlgefallen *n*, bsd. Selbstgefallen *n*: se regarder avec ~ an sich selbst ein Wohlgefallen h.; avec ~ selbstgefällig. 3. ~s *pl.* biblisch: Wohlgefallen *n*, Liebe. Syn. la *complaisance* fait que nous nous empressons d'acquiescer aux volontés d'autrui par désir de lui plaire; la *déférence*, que nous y cédons par respect ou par égard; la *condescendance*, que nous daignons nous y rendre par ménagement ou par concession.

complaisant, ~e (kɡ-plæ-ſɡ' ⑨a u. b, ~ɡ̄'t) I. *a.* 1. gefällig, willfährig, nachgiebig, nachsichtig (*poét.* à q. gegen J.). 2. ↖ wohl-, selbst-gefällig. II. *s.* Augen-, Liebe-diener(in), eng.S. ↖ Kuppler(in) (Brn. 5).

complant‿ (kɡ-plɡ') [lt.] *s/m.* 1. agr. (junge) Baum- oder Reben-pflanzung *f*, Schonung *f*: de bon ~ von guter Art oder Zucht. 2. Feuda'lrecht: (droit de) ~ Pflanzungs-, Rebenzins an den Lehnsherrn; Pflanz-(grund)stück *n.*

complanter‿ (kɡ-plɡ-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* mit Weinstöcken, Obstbäumen bepflanzen. II. *v/n.* Feuda'lrecht: den Pflanzungs-, Reben-zins erheben.

complanterie † (kɡ-plɡ-t'rī') *s/f.* Feuda'lrecht: Rebenzinsland *n* (Land, von dem der Pflanzungszins erhoben wurde).

complectif, ~ve ⚘ (kɡ-plæ-kti'f, ~ī'w) [lt. complecti] *a.* (von den Knospenblättern) umschließend (besser complexif).

complément‿ ⑰ (kɡ-plē-mɡ') [lt. complementum] *s/m.* 1. Ergänzung *f*, Vervollständigung *f*: *C~ du Dictionnaire de l'Académie* Ergänzung(sband) *f* zum Wörterbuche der Akademie. 2. math. Kompleme'nt *n.* 3. *gr.* nähere Bestimmung, Ergänzung *f* Kompleme'nt *n*: ~ indirect entfernteres Objekt (Da'tiv); ~ direct näheres Objekt (A'kkusativ). 4. Theologie: ~ de béatitude Fülle *f* der himmlischen Wonne. 5. frt. ~ de courtine Verlängerung *f* des Zwischenwalles. Syn. le *complément* est ce qui manque à une chose pour la rendre complète; le *supplément* est ce qu'on ajoute à une chose déjà complète.

complémentaire ⚲ (kɡ-plē-mɡ-tā'r) [lt.] *a.* ergänzend, Ergänzungs-..., Komplementär-...: jours ~s Ergänzungstage *m/pl.* des republikanischen Kalenders.

complet (kɡ-plæ') *m*, ~ète (~ǣ't) *f* [lt. complētus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. vollständig, vollzählig, komple't: œuvres ~ètes sämmtliche Werke *n. pl.*; F ↖ être ~ fertig, betrunken sein; ⚘ fleur ~ète Blume mit Kelch, Krone und beiderlei Geschlechtstheilen; † *préc.* rendre ~ = achever. 2. vollkommen: un homme ~ ein ganzer Mann, der alle guten Eigenschaften eines Mannes besitzt. 3. ma journée est ~ète mein Tagewerk *n* ist erfüllt. II. ~ ⑨b. *s/m.* Vollzähligkeit *f*, Vollständigkeit *f* e-s Regiments *rc.*. être au ~ in Vollzähligkeit beisammen sein, auch voll, vollständig besetzt sein (von einem Wagen); être au grand ~ ganz vollzählig, in pleno versammelt, ⚔ auf dem Kriegsfuße sein. Syn. *entier* se dit des choses auxquelles il ne manque aucune des parties nécessaires pour constituer leur intégrité essentielle; *complet*, des choses qui contiennent toutes les parties dans lesquelles elles peuvent être divisées.

complétement (kɡ-ple-tmɡ'; L. schreibt é, spricht aber æ) I. *s/m.* ⑨b. Ergänzung *f*, Vollzähligmachung *f*, Kompleti'rung *f.* II. ⑨g. *adv.* von complet, was A. 78 ~è~ schreibt.

compléter‿ ⚲ (kɡ-ple-te') [lt.] ①g. I. *v/a.* ergänzen, vervollständigen, vollzählig machen, kompletiren, vollenden. II. se ~ vollzählig werden; P ↖ sich völlig betrinken.

complétif m, ~ve f ⚭ (kǫ-ple-ti'f, ~ī'w) gr. ╲ a. ergänzend.
complexe ⚭ (kǫ-plĕ'kß) [lt. complexus] a. zusammengesetzt, verwickelt (ant. simple); math. nombres ~s ungleichnamige Zahlen f/pl.; quantité ~ mehrgliederige Größe.
complexif, ~ve ⚘ (kǫ-plĕ-kßi'f, ~ī'w) a. umschließend (von Knospenblättern).
complexion ‖ ⚭ (kǫ-plĕ-kßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. ╲ Gesammtheit, Vereinigung, Inbegriff m. 2. méd. Leibesbeschaffenheit. 3. ╲ Gemüths-Anlage, Nature'll n: être de ~ amoureuse verliebter Natur, F Komplexion ſn. **Syn.** *complexion* se dit de l'ensemble et de l'état des tissus et des organes dont le corps humain est formé; *constitution*, de ce corps considéré par rapport à la santé en général; *tempérament*, de la prédominance d'action, chez l'individu, de tel ou tel organe, de telle ou telle humeur; *naturel*, des dispositions apportées en naissant.
complexionné, ~e (kǫ-plĕ-kßiŏ-ne') a. bien, mal ~ kräftig, schwächlich gebaut, von kräftigem, schwächlichem Körperbau.
complexionner ‿ * (kǫ-plĕ-kßiŏ-ne') [lt.] ①a. v/a. die Leibesbeschaffenheit bilden.
complexité ⚭ (~kßī-te') [lt.] s/f. Zusammengesetztheit, zusammengesetzter Zustand.
complexus ⚭ (kǫ-plĕ-kßü'ß) [lt.] s/m. an. durchflochtener Nacken-Muskel.
complication ‖ (kǫ-plī-kā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Verschlingung, Verwickelung, Anhäufung. 2. ⚭ Zusammen-fluß m, -treffen n.
complice ⸸ (kǫ-plī'ß) [lt. complex] a. u. s. (~ de qc. an et.) mitschuldig, Mitschuldige(r), F Theilnehmer überhaupt: † *préc.* ~ innocent du mensonge Nachtmütze f; † ~s innocentes du crime Dunkel n der Nacht. **Syn.** *adhérent* ne s'emploie que lorsqu'il s'agit d'un crime d'État; *complice* peut se dire dans tous les cas. [Theilnahme.
complicité (kǫ-plī-ßī-te') s/f. Mitschuld,
complié, ~e ⚭ (kǫ-plī-e') [lt. complicātus] a. zo. (in sich selbst) zusammengefaltet.
complies (kǫ-plī' ⑧b) [lt. complētæ] s/f. pl. rl. Komple'te f. sg., Kompleto'rium n. sg. (letzter Theil des Kloster-Gottesdienstes nach der Vesper).
compliment ‿ ⸸ (kǫ-plī-mą') [a/f. complir v. lt. complētus] s/m. 1. feierliche Anrede; engS. Geburtstags- ꝛc. Gedicht n, -Rede f für ein Kind. 2. Höflichkeitsbezeigung f: ~ de bonne année Neujahrswunsch; Artigkeit f; ~ de condoléance Beileidsbezeigung f; ~ de félicitation Glückwunsch; ~ de remercîment Danksagung f; faire ~ à q. de (sur) qc. J. wegen et. loben, beglückwünschen; *iro.* je vous en fais mon ~ na, da gratulire ich, da haben Sie schönes Zeug gemacht; devoir à q. un ~ de qc. Jemandem Rath schuldig sein (M.F.S. 4. 1.). 3. ~s pl. Verbindliches n (verbindliche Worte), Grüße pl.: F faites-lui bien des ~s de ma part grüßen Sie ihn vielmals von mir; point de ~s, laissons là les ~s, trêve de ~s! keine Umstände!; vous faites des ~s! (bei Tische, wenn J. nicht essen will) Sie geniren Sich wohl?; être sans ~ nicht umständlich sein, keine Komplimente machen; sans ~ frei heraus, ohne Schmeichelei; ~s de la place Maubert Grobheiten f/pl. 4. leere Anerbietung, Höflichkeitsform: c'est pur ~ das geschieht bloß aus Höflichkeit. 5. *iro.* schlechte Nachricht: faire un ~ à q. F J-m eine Hiobspost bringen (Sév. 386.).
complimentaire ⊛ † (kǫ-plī-mą-tā'r) s/m. 1. Bevollmächtigter eines Handlungshauses, Prokuri'st; v. commis I. 1. 2. Mit-Unterzeichner, Namengeber.
complimenter ‿ ⸸ (kǫ-plī-mą-te') ①a. v/a. begrüßen, beglückwünschen (de, sur qc. wegen et.); *abs.* Komplime'nte machen, F Komplime'nte schneiden; c'est trop ~ das heißt zu viel Umstände machen.
complimenteur, ~se (kǫ-plī-mą-tö'r, ~ö'ß) a. und s. (homme) ~, (femme) ~se Kratzfüßler(in), F Komplimenteschneider(in).
compliquer ‿ (kǫ-plī-ke') [lt. complicāre] ①a. I. v/a. 1. verwickeln (ant. simplifier). 2. verwirren. II. se ~ 1. sich verwickeln. 2. path. la maladie se ~e d'une autre zu dieser Krankheit tritt noch eine andere hinzu.
complot ‿ (Fe. ‖) ⸸ (kǫ-plo' ; ⑧b) [lt. complicĭtum oder com und englisch plot] s/m. Komplo'tt n, heimlicher Anschlag; weitS. Ränke pl.: être de ~ (besser de connivence) im Einverständnisse sein; former, tramer un ~ ein Komplo'tt schmieden, anzetteln; mettre q. dans le ~ J. mit in's Komplo'tt ziehen, auch co. J. in das Geheimniß einweihen. **Syn.** v. cabale.
comploter ‿ (kǫ-plŏ-te') ①a. v/a. und v/n. et. heimlich verabreden, abkarten, ein Komplo'tt machen: ils ont ~é sa ruine sie haben sich verschworen, ihn zu stürzen.
comploteur ╲ (kǫ-plŏ-tö'r) s/m. Verschwörer.
compoids ‖ †, auch ~x ‖ (kǫ-pŏā') s/m. provS. Grundsteuer-Vertheilung f; Nachweis darüber (v. cadastre). [eckiges Feld im Wappen.
compon ‖ (kǫ-pǫ') [lt. componĕre] s/m. bl. vier-
componction ‖ (kǫ-pǫ-kßiǫ' ⑯) [lt. compunctĭo] s/f. 1. rl. Zerknirschung des Herzens, Reue. 2. air de ~ betrübte Miene. **Syn.** v. attrition.
componé, ~e (kǫ-pŏ-ne') [compon] a. bl. aus verschiedenfarbigen Feldern bestehend, schachbrettförmig.
componende (kǫ-pŏ-ną'd) [lt. componendum] s/f. 1. drt. päpstliche Kanzleisporteln pl., Sportelberichtigung. 2. id., Sportelkammer zu Rom für gewisse Freisprechungen.
componium ♪ (kǫ-pŏ-nī-o'm) s/m. Kompo'nium n (mechanisch-musikalisches, selbst komponirendes Instrument, von Winkel 1822 erfunden).
componure (kǫ-pŏ-nü'r) s/f. bl. Zusammenstellung verschiedenfarbiger Stücke.
comporte (kǫ-pŏ'rt) s/f. agr. Gefäß n zum Tragen, Fortschaffen der Weintrauben.
comportement ‿ († u. P Sd.) (kǫ-pŏr-tmą') [lt.] s/m. Betragen n, Benehmen n.
comporter ‿ (kǫ-pŏr-te') [lt. comportāre] ①a. I. v/a. zulassen, ertragen, erlauben. II. se ~ 1. se ~ à l'égard de (avec, envers) q. sich (gegen J.) betragen, verhalten, benehmen (auch abs.), mit J-m auskommen. 2. sich befinden: drt. ainsi, tel qu'il se ~e so wie es sich verhält. 3. chm. se ~ avec ... sich verhalten gegen ... 4. ⚓ ce vaisseau se ~e bien à la mer dies Schiff hält gut See, segelt gut.
composant (kǫ-po-ßą' ⑧a u. b) m, ~e (~ą't) f. I. a. zusammensetzend, bildend: partie ~e Bestandtheil m. II. ~ s/m. chm. Bestandtheil (ant. composé II. 2.). III. ~e s/f. phys. Seitenkraft, Seitengeschwindigkeit, Kompone'nte.
composé m, ~e f (kǫ-po-ße') I. a. 1. ⚭ = composite I. 2. 2. zusammengesetzt, Gesammt-...: ⊕ argile ~e Scha(r)motte f (Pulver, bereitet aus den beim Porzellanbrennen gebrauchten Kapseln). 3. zurückhaltend: avoir un maintien ~ F zugeknöpft sein. **Syn.** v. apprêté. 4. im Voraus zurechtgelegt, eingelernt. II. ~ s/m. 1. Zusammensetzung f, Mischung f (auch fig.). 2. chm. zusammengesetzter Körper (ant. composant II.). 3. phm. zusammengesetztes Arzneimittel. 4. gr. zusammengesetztes Wort, Wortfügung f. III. ~es ⑧b. s/f. pl. 1. ⚘ Korbblüthler m/pl. (Pflanzen mit mehreren Blüthchen auf gemeinschaftlichem Boden und von gemeinschaftlicher, mehrblätteriger Hülle umschlossen). 2. Geologie: zusammengesetzte, ungleich-artige Felsarten (Beudant).
composer ‿ (kǫ-po-ße') [lt. componĕre] ①a. I. v/a. 1. zusammensetzen, bilden, ausmachen, betragen: mot, temps ~é zusammengesetzte(s) Wort, Zeit; nombres ~és entre eux unter sich theilbare Zahlen f/pl. 2. (aus)arbeiten, verfertigen, verfassen: ~ des vers dichten; *abs.* e-n Aufsatz, eine Ausarbeitung machen, arbeiten, ♪ komponiren, tondichten: ~ sur le piano am Klaviere komponiren; ~ un air ein Lied in Musik setzen; *fig.* F v. almanach 3. 3. typ. setzen. 4. zurechtlegen, regeln (sur q., qc. nach J-m, et.): ~ son visage eine studirte Miene annehmen; homme ~é gezwungen ernsthafter Mensch. 5. ⊕ ~ l'argile den Thon (mit Cement) mengen. II. v/n. 1. ~ avec q. sich mit J-m abfinden, vergleichen. 2. unterhandeln; *abs.* ⚔ kapituliren (mehr gbr. capituler). 3. eine Versetzungs-, Preis-, auch eine gewöhnliche Arbeit machen (in der Schule). III. se ~ 1. sich et. bilden, nach und nach anschaffen. 2. bestehen, gebildet, zusammengesetzt sein (de qc. aus et.). 3. sich (ein)richten (sur qc. nach et.); eine (ein)studirte Miene annehmen: se ~ par étude seine Miene studiren (M., *Fourberies* I. 4).
composeur (kǫ-po-ßö'r) s/m. 1. Skribler, Schmierer: ~ de romans schlechter Roma'nschreiber; *fig.* F ~ d'almanachs Kalendermacher, Grillenfänger. 2. ♪ schlechter Komponi'st.
composite (kǫ-po-ßī't) [lt.] I. a. 1. arch. aus ionischem und korinthischem Style zusammengesetzt; weitS. aus verschiedenen Stylen zusammengesetzt. 2. ⚭ math. nombre ~ zusammengesetzte Zahl. II. s/m. arch. römische Säulen-Ordnung. III. s/f. Leidenschaftlichkeit.
compositeur (kǫ-po-ßī-tö'r) [lt.] s/m. 1. ♪ Tondichter, Komponi'st; weitS. Verfasser. 2. typ. (auch ~trice (~trī'ß) s/f.) Schriftsetzer(in). 3. drt. amiable ~ Vermittler.
compositeur-distributeur ⊕ *, pl. ~s-~s (kǫ-po-ßī-tö'r-dī-ßtrī-bü-tö'r; ⑧b) [lt.] s/m. typ. Setz- und Ablege-maschine f.
compositiflores ⚘ (kǫ-po-ßī-tī-flŏ'r ⑧b) [lt.] s/m. pl. = composées (v. composé III. 1.).
composition ‖ (kǫ-po-ßī-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Zusammensetzung, Mischung (die Handlung, die Kunst des Zusammensetzens, das Zusammengesetzte selbst). 2. Ausarbeitung, Verfertigung; ♪ Musikstück n, Kompositio'n, auch Tonsetzkunst; arch. Entwerfen n des Bauplanes; mét. des vers de sa ~ von ihm verfertigte Verse m/pl. 3. Aufsatz m, auch Versetzungs-Arbeit, Extempora'le n: manuel de ~ Handbuch n zu styli'stischen Übungen. 4. ╲ Vergleich m, gütliche Übereinkunft, Entschädigung: homme de bonne ~ Mensch, mit dem gut, de difficile ~ mit dem schwer auszukommen ist; F femme de bonne, de facile ~ Frau, die ihre Gunst leicht verschenkt. 5. Künste: Anordnung, Anlage. 6. ⚭ chm. Verbindung; gr. Zusammensetzung von Worten; phm. Mischung, Bereitung, Mixtu'r. 7. ⊕ Legi'rung, Mischmetall n, Kompositio'n; Feuerwerkerei: Satz m; Mechanik: ~ des mouvements Überführung verschiedener Bewegungen in e-e einzige; Steinschneiderei: Glasfluß m; typ. Satz m: apprendre la ~ setzen lernen; Zuckerbäckerei: Gerinnstoff m. 8. ⚔ Kapitulatio'n (besser capitulation). **Syn.** v. conciliation. [brett n.
composoir ⊕ (kǫ-po-ßŏā'r) s/m. typ. Satz-
compost (kǫ-pŏ'ßt) s/m. I. [lt. compositum] agr. künstlich zusammengesetzter Mischdünger, Kompo'st. II. [lt. compūtus] † 1. = comput; le grand ~ des Bergers landwirthschaftlicher Kalender. 2. ⚓ Kenntniß f vom Gange der Gezeiten (Ebbe und Fluth) in einem Hafen.
Compostelle (kǫ-pŏ-ßtæ'l) [lt. Campus stellæ] npr. f., auch ~el (~ßtæ'l) m. géogr. St-Jacques de ~ San Ja'go de Compo-

ste'lla (spr. kŏm-po-ste'lja), Stadt in der span. Provinz Coruña (Gali'zien); v. Saint-Jacques.
composter ‖ ⊖ (kǫ-pŏ-ßte') ①a. *v/a.* agr. düngen.
composteur ⊖ (kǫ-pŏ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. typ. Winkelhaken. 2. Seidenweberei: Stäbchen *n* zum Zusammenlegen des Stoffes.
compotateur † F (kǫ-pŏ-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Zechgenosse, Saufbruder. [Schmaus *m.*
compotation ‖ † F (kǫ-pŏ-tā-ßǫ') *s/f.*
compote ⚘ (kǫ-pŏ't) [lt. composĭta] *s/f.* Eingemachtes *n*, Kompo'tt *n*: fruits à ~ Kochobst *n* (*ant.* fruits à couteau); pigeons en ~ gedämpfte Tauben *f/pl.*; viande en ~ zu gar gekochtes Fleisch; *fig.* F en ~, à la ~ arg zerschlagen, blau unterlaufen. **Syn.** *confiture* se dit de tout fruit cuit dans du sucre; *conserve*, d'une substance alimentaire sèche qui peut se conserver; *compote*, d'un fruit cuit de manière à conserver sa forme; *marmelade*, de fruits presque réduits en bouillie par la cuisson; *gelée*, du jus transparent, de consistance molle et tremblante, qu'on tire des fruits cuits avec du sucre.
compotier ‖ (kǫ-pŏ-tie'; ⑧b) *s/m.* Kompo'ttschale *f.* [rl. Verklärter, Seliger.
compréhenseur (kǫ-prĕ-g-ßö'r) [lt.] *s/m.*
compréhensibilité (kǫ-prĕ-g-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Begreifbarkeit, Faßlichkeit.
compréhensible (kǫ-prĕ-g-ßi'bl) [lt.] *a.* begreiflich, faßlich, verständlich. **Syn.** *compréhensible* désigne ce qui peut être compris; *intelligible*, ce dont on peut saisir le sens.
compréhensif, ~ve ⚘ (kǫ-prĕ-g-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. umfassend, gedrängt. 2. verstehend.
compréhension ‖ (kǫ-prĕ-g-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fassungskraft: avoir la ~ aisée, facile, vive leicht begreifen; être de dure ~ schwer begreifen. 2. (umfassendes) Verständniß; ↘ Überblick *m*; Anschauung Gottes. 3. *gr.* Inbegriff *m* der Bedeutung, vollste Bedeutung, Sinn *m* eines Wortes; Ausdehnung e-s Begriffs, Auffassung. 4. ↘ *rh.* Vertauschung eines Begriffs mit einem verwandten (= synecdoche).
compréhensivité (kǫ-prĕ-g-ßi-wi-te') [lt.] *s/f.* phrén. Organ *n* der Fassungskraft (Gall).
comprenable ↘ (kǫ-pri-na'bl) [lt.] *a.* begreifbar, faßlich.
comprendre (kǫ-prg'dr) ④q. [lt. comprehendĕre] I. *v/a.* 1. begreifen, enthalten, in sich schließen, umfassen: sans y ~ ohne ... mitzuzählen. 2. *fig.* begreifen, (auf)fassen, verstehen: faire ~ darlegen, verständlich, begreiflich machen; ne rien ~ à qc. aus et. nicht klug werden; je ~ds à la rigueur que ... ich kann mir am Ende denken, daß ...; si je ~ds! ich verstehe! F na ob! II. se ~ 1. einander verstehen. 2. sich verstehen: il ne se ~d pas lui-même er ist sich selbst nicht klar. 3. verstanden w.: cela se ~d das kann man sich denken. **Syn.** v. concevoir.
comprenette ↘ (kǫ-pri-næ't) *s/f. enf.* Gehirn-, Verstands-kasten *m.*
compresse ⚘ (kǫ-præ'ß) [lt. comprimĕre] *s/f.* chir. Bäuschchen *n*, Kompre'sse, (zusammengefaltetes) Verbandstück *n*: ~ fenêtrée graduirte, zusammengesetzte Kompresse.
compresseur ⚘ (kǫ-præß-ßö'r) [lt.] *s/m.* 1. an. zusammendrückender Muskel: (B. auch *a.* muscle) ~ de la prostate Zusammendrücker der Samendrüse. 2. chir. Zusammendrücker, Kompresso'rium *n* (Instrument).
compresseur-compensateur ⊖ *, *pl.* ~s-~s (~kǫ-pg-ßa-tö'r; ⑧b) *s/m.* Art Taucher-Appara't.
compressibilité ⚘ (kǫ-præß-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Zusammendrückbarkeit.
compressible ⚘ (kǫ-præß-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. zusammendrückbar, preßbar (*a. fig.*).
compressicaude ⚘ (kǫ-præß-ßi-kō'd) [lt.] *a.* zo. mit zusammengedrücktem Schwanze (von Eidechsen).
compressicaule ⚘ ↘ (kǫ-præß-ßi-kō'l) [lt.] *a.* mit zusammengedrücktem Stengel.
compressif, ~ve (kǫ-præß-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. chir. zusammen-drückend, -pressend: bandage ~ Preßband *n.* 2. *fig.* jeden Widerstand unterdrückend.
compression ‖ (kǫ-præ-ßǫ'; *st.s.* kǫ-præß-ßi-ǫ') [lt. compressĭo] *s/f.* 1. Druck *m*, Zusammen-drückung, -pressung, Einschnürung. 2. ⚔ eng zusammengeschlossene Aufstellung der Infanterie; globe de ~ Druckkugel (Mine). 3. *fig.* Unterdrückung.
comprêtre (kǫ-præ'tr) *s/m.* ehm. Mitpriester, geistlicher Amtsbruder.
comprimable (kǫ-pri-ma'bl) *a.* zusammenpreßbar. [zusammendrückend.
comprimant, ~e (kǫ-pri-mg' ⑨a, ~g't) *a.*
comprimer ‿ (kǫ-pri-me') [lt. comprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen-drücken, -pressen, einschnüren. 2. *fig.* unterdrücken, bewältigen, im Zaume halten, verhindern. II. se ~ 1. sich zusammendrücken lassen. 2. *fig.* sich unterdrücken lassen.
comprimeur ⊖ (kǫ-pri-mö'r) *s/m.* (↘ Unter-)Drücker; Spinnerei: (auch *a.* doigt ~) Presser, Preßfinger der Spindelbank; aile ~ Preßflügel, Stoßdrücker der Nähmaschine.
compris, ~e (kǫ-pri' ⑧a, ~i'ſ) [*part.* v. comprendre] (*inv.* wenn es vor dem *s.* steht) y ~ l'argent, la monnaie y ~e das Geld mit einbegriffen, mitgerechnet.
compromettant, ~e (kǫ-prŏ-mæ-tg' ⑨a, ~g't) *a.* kompromittirend, bloßstellend, der Verlegenheit (dem Gerede *rc.*) aussetzend.
compromettre (kǫ-prŏ-mæ'tr) [lt. compromittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. bloßstellen, auf's Spiel setzen, kompromittiren: ~ sa renommée seinem Rufe schaden; ~ sa dignité s-r Würde et. vergeben. 2. in Unge-, Verlegenheiten bringen, in einen gefährlichen Handel verwickeln. 3. in's Spiel ziehen. 4. ~ une femme eine Frau in's Gerede bringen. II. ↘ *v/n.* drt. ~ de, sur qc. sich auf Schiedsrichter berufen. III. se ~ sich Unannehmlichkeiten aussetzen, sich e-e Blöße geben, sich et. vergeben, P sich blamiren: se ~ avec q. sich mit J-m befassen, F gemein machen.
compromis (kǫ-prŏ-mi' ⑧a) [compromettre] *s/m.* 1. drt. Berufung *f* auf schiedsrichterlichen Spruch, Kompromi'ß: être en ~ streitig sein; mettre en ~: a) einem schiedsrichterlichen Spruche unterwerfen, b) streitig machen, c) = compromettre I. 1., d) † konfisziren. 2. Ausgleich, Vergleich, Kompromi'ß. 3. ~ entre ... Mittelding *n* zwischen ...
compromissaire (kǫ-prŏ-mi-ßæ'r) [lt.] *s/m.* drt. erwählter Schiedsrichter.
compromission ‖ * ↘ (kǫ-prŏ-mi-ßǫ') [lt.] *s/f.* 1. Handlung, durch die man sich bloßstellt. 2. ↘ Ausgleich *m* (= compromis 2).
compromissionnaire (kǫ-prŏ-mi-ßiŏ-næ'r) *a.* durch Ausgleich geschehen.
compromissoire (kǫ-prŏ-mi-ßoā'r) *a.* drt. schiedsrichterlich. [schutzherr.
comprotecteur (kǫ-prŏ-tæ-ktö'r) *s/m.* Mit-
comprovincial *m*, ~ale *f* ↘; *m/pl.* ~aux (kǫ-prŏ-wg-ßiā'l ⑯; *pl.* ~iō' ⑩a und b) *a.* und ~ *s/m.* (J.) aus derselben Provinz oder Diöze'se, aus demselben Erzbisthume (meist von Bischöfen).
Comps (kǫpß) *npr.m.* id., fr. Ort (Var).
comptabiliaire ☐ ⚔ (kǫ-tā-bi-li-æ'r) *a.* verantwortlich, worüber Rechnung gelegt w. muß, auf Rechnungslegung bezüglich.
comptabilité (~bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Rechnungslegung, engS. Verantwortlichkeit für die Rechnungslegung. 2. Buch(führ)ung: ~ en matières = ~-matières; ~ en partie double doppelte Buchführung. 3. Rechnungsamt *n*, Buchhalterei: commission de ~ nationale Staatsgelderverrechnungs-Kommission.
comptabilité-argent ‖ ❀ (kǫ-tā-bi-li-te-ār-Gg') *s/f.* (ohne *pl.*) Kassen-Buchführung.
comptabilité-matières ❀ (kǫ-tā-bi-li-te-ma-tiæ'r ⑧b) *s/f.* (ohne *pl.*) Waaren-Buchführung.
comptable (kǫ-ta'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rechnungs-führend, -pflichtig, Rechnungs-...: agent ~ Rechnungsführer *m*; emploi ~ Anstellung *f* im Rechnungswesen; officier ~ Quartiermeister; officiers ~s Zahlmeister, Offiziere der Regiments-Verwaltung; quittance ~ zahlbare, Beleg-Quittung; sous-officier ~ rechnungsführender Unteroffizier, Feldwebel. 2. *fig.* ~ de qc. à, envers q. für et. J-m rechenschaftspflichtig, verantwortlich. II. *s/m.* Rechnungs-, Renten-beamter, ⚔ Materialien-Schreiber, -Verwalter.
comptage * (kǫ-ta'G) *s/m.* 1. Rechnen *n.* 2. Forstwesen: Berechnung *f* der Bäume.
comptant ⚘ (kǫ-tg') I. *a/m.* ⑨a. baar: argent ~, deniers ~s baares Geld, klingende Münze; *fig.* avoir de l'esprit argent ~ schlagfertigen Witz haben, F nicht auf den Mund gefallen sein; v. argent 3, 4, 5. II. *s/m.* ⑨b. 1. Baargeld *n*, Baarschaft *f*: au ~ gegen baar, Kontant-...; ❀ marché au ~ Baar-kauf, -geschäft *n*; opération au ~ Geschäft, das Zug um Zug gemacht wird. 2. ehm. grand, petit ~ große, kleine königliche Zahlkasse; ordonnance de ~ Zahlungsbefehl. III. *advt.* ⑨g. payer ~ baar bezahlen, *fig.* vergelten, *mv.part* mit gleicher Münze bezahlen; P tout son ~ ganz zur Genüge (B.). *Hom.* content; contant von conter.
compte (kǫt) [lt. compŭtus] *s/m.*

Inhalt: 1. Zählen, Rechnen. 2. bon ~. 3. Rechnung. 4. ❀. 5. Werth. 6. Rechenschaft. 7. drt. 8. bois de ~. 9. ⊖. 10. † Wurf. *Hom.*

1. Zählen *n*, Rechnen *n*; Berechnung *f* und die dadurch erhaltene Zahl, Betrag: le ~ y est es geht gerade auf, es stimmt; faire un ~ eine Berechnung anstellen; ligne de ~ Reihe, in welcher die Summen ausgeworfen werden; faire entrer, mettre en ligne de ~ in Rechnung stellen, *fig.* in Betracht ziehen; ~ borgne Rechnung *f* mit Brüchen, schlechte, ungleiche Rechnung; mauvais ~ unklare, verworrene (Be-)Rechnung; ~ rond runde Summe; faire ~ rond gerade Rechnung machen; ~s faits Rechnungstafeln *f/pl.*, F Rechenknecht; cela n'est pas de ~ das zählt nicht mit; *advt.* à (bon) ~ auf Abschlag (v. acompte); donner, payer (qc.) à ~ (et.) abzahlen; au ~ de ces gens nach der Rechnung dieser Leute; *fig.* à ce ~ nach dieser Rechnung, Anschauung; à ce ~-là wenn Sie es so nehmen, demnach; en fin de ~ schließlich (v. bout 1); par ~ nach Maßgabe, Verhältniß; *prv.* à tout bon ~ revenir wer sicher rechnen will, muß zweimal rechnen, Rechnungsfehler dürfen nie zum Nachtheile gereichen; de méchant ~ on revient au bon das ist nicht schlimm, Fehler können vorkommen; v. erreur und ami I. 4. 2. bon ~ Wohlfeilheit *f*, Billigkeit *f*: faire bon ~ es billiger machen, billiger sein; à bon ~ wohlfeil (auch *fig.*); se divertir à bon ~ Gott einen guten Mann sein lassen; de bon ~ zum Wenigsten; être de bon ~ zuverlässig sein, *fig.* aufrichtig gestehen. 3. engS. Rechnung *f*: tenir un ~ exact de qc. genau Buch und Rechnung über et. führen; F tenu comme un ~ de cuisinière wie eine Schuster-Rechnung, ohne Ordnung gehalten; de ~ fait Alles in Allem, *fig.* recht betrachtet, genau genommen; être à (de) ~ à demi avec q. Gewinn und Verlust mit J-m

theilen, zu gleichen Theilen gehen; pour le ~ de q. in J-s Auftrage, zur Wahrnehmung von J-s Interessen; pour mon ~ für m-e Rechnung, *fig.* was mich betrifft; faire son ~ à q. J-m Rechnung ablegen; faire le ~ à un domestique, lui donner son ~ einen Bedienten ablohnen; je lui ai donné son ~, il en a' pour son ~ ich habe ihm sein Theil gegeben, er hat genug; son ~ est bon er wird sich wundern (wenn die Sache zum Austrage kommt); régler ses ~s avec q. mit J-m Abrechnung halten; rendre ses ~s Rechnung legen; avoir qc. en ~ et. für Rechnung eines Andern verwalten; passer en ~ in Rechnung stellen, *fig.* auf's Kerbholz setzen; *fig.* sur le ~ de q. in Betreff J-s; passer sur le ~ de q. auf Jemandes Rechnung geschoben, ihm zugeschrieben werden; mettre qc. sur le ~ de q. etwas J-m zuschreiben, ihm auf die Rechnung schieben; prendre, mettre qc. sur son ~ et. auf seine Rechnung nehmen; tenir ~ à q. de qc. J-m für et. aufkommen, weitS. Dank wissen, Rechnung tragen; cela fait bien mon ~ dabei finde ich meine Rechnung; faire son ~ de qc. seine Absicht bei et. haben; faire son ~ que … sicher, versichert sein, daß …; avoir son ~ sein Auskommen haben, *iro.* genug haben (von schlechter Behandlung), F betrunken sein; entendre, savoir bien son ~ seinen Vortheil verstehen; ne pas trouver son ~ à qc. seine Rechnung bei etwas nicht finden; ne pas trouver son ~ avec q. gegen Jemand den Kürzeren ziehen; ce n'est pas mon ~ dabei komme ich nicht auf meine Rechnung, das paßt mir nicht, ist mir nicht gelegen, être loin de ~ sich arg verrechnen; weitS. ils sont tous deux bien loin de ~ sie sind noch weit auseinander; à bon ~ allen Ernstes; *prv.* chacun veut avoir son ~ Jeder will doch das Seinige h., Keiner will gern et. missen; chacun son ~ Jedem, was ihm zukommt; v. apothicaire I. 4. ⊛ Konto n: ~ de bilan Bila'nz-K.; ~ ouvert laufende Rechnung; ~ par colonne dreijährlicher Rechnungs-Abschluß; livre de ~ Kontobuch *n*; à ~ auf Konto; ~ à demi Konto a meta, Rechnung zur Hälfte; ~ de retour Rica'mbio-note *f*, Rückwechsel; régler les ~s das K. abschließen; † chambre, jetzt cour des ~s Oberrechnungskammer *f*; monnaie de ~ Bank-Valuta *f*. 5. Werth, nur gbr. in: faire, tenir ~ de qc., q. Werth auf etwas legen, große Stücke auf Jemand halten; elle ne tient pas ~ d'elle sie hält nichts auf sich. 6. Rechenschaft *f*: demander, rendre ~ de qc. über etwas Rechenschaft fordern, ablegen; rendre bon ~ à q. de qc. a) J-s Erwartungen in einer Sache entsprechen, b) J-m von et. Rechenschaft geben; rendre ~ de qc. über etwas Bericht erstatten, et. rezensiren; devoir ~ à q. de qc. J-m für et. verantwortlich sn. 7. drt. Rechnungs-bericht, -legung *f*. 8. bois de ~ Schockholz *n*. 9. ⚙ Papierfabrik: (moyen-)~ Schildpapier *n* (= papier-écu, pomponne); papier de ~ Rechnungspapier *n*; Weberei: Büschel (Breite von 120 Fäden eines Stückes Leinwand): ~ porté Gang (Breite von 40—50 Fäden). 10. † Wurf (mehrere Stücke, die man beim Zählen auf einmal faßt). *Hom.* comte, conte.

compte-courant‿ ⊛, *pl.* ~s-~s (kǫt-ku-rǫ'; ⑧b) *s/m.* laufende Rechnung, Kontokorre'nt *n*: balancer le ~ die R. abschließen.

compte-fil(s)‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kǫt-fi'l; ⑧b) *s/m.* Weberei: Fadenzähler, Leinwandprober (Art Lupe).

compte-pas‖ ⚙, *pl.* ~-~ (kǫt-pa'; ⑧b) *s/m.* 1. Feldmeßkunst: Schritt-messer, -zähler (= hodomètre). 2. = compteur II. 3.

compter‿ (kǫ-te') [lt. computāre] I. *v/a.* 1. zählen, ab-, aus-rechnen, berechnen, kalkuliren: ~ qc. à q. J-m et. anrechnen; ~ par … zählen nach …; ~ dix-huit ans 18 Jahre alt sn; F ~ sur ses doigts an den Fingern herzählen; ~ les morceaux de q. J-m Das, was er braucht, knapp zu'messen; ~ les morceaux à q. J-m die Bissen in den Mund zählen; ~ ses pas bedächtig einherschreiten, langsam gehen, *fig.* bedächtig, maßvoll handeln; ~ tous les pas de q. J. auf Schritt und Tritt beobachten; P v. chemise 1; *prv.* v. brebis 1. 2. mit-, zu-zählen, -rechnen: en ~ant les enfants die Kinder mit eingerechnet, einbegriffen; ~ q. au nombre de, parmi ses aïeux Jemand unter seine Ahnen zählen. 3. schätzen, halten, ansehen: ne ~ à, pour rien qc. et. für Nichts rechnen; tout ~é Alles wohlerwogen. 4. bezahlen (= payer). II. *v/n.* 1. rechnen: savoir ~ rechnen können; ne pas ~ après q. et. auf Treu und Glauben hinnehmen; F cette femme ne ~e plus diese Frau erwartet jede Stunde ihre Entbindung; *prv.* qui ~e sans son hôte, ~e deux fois wer die Rechnung ohne den Wirth macht, verrechnet sich. 2. ♪ den Takt zählen. 3. ~ avec q. mit J-m abrechnen, abschließen. 4. ↘ ~ de qc. Rechenschaft von et. ablegen. 5. mitzählen (bei et.), in Anschlag kommen: cela ne ~e pas das gilt nicht; un soufflet qui peut ~ eine Ohrfeige, die nicht schlecht ist. 6. ~ sur q., qc. auf J., et. rechnen, zählen, bauen, sich verlassen; ~ que …, de (mit *inf.*) darauf rechnen, daß …, zu … 7. ~ de … datiren von … 8. ~ (mit *inf.*) gedenken, beabsichtigen (+̇+ de vor dem *inf.*). III. se ~ 1. gezählt werden, sich zählen lassen. 2. se ~ pour qc. sich für et. halten. Syn. v. calculer. *Hom.* comté, conter.

compte(-)rendu*, *pl.* ~s-~s (kǫt-rǫ-dü'; ⑧b) *s/m.* zur Veröffentlichung bestimmter Bericht, Rechenschaftsbericht, Rezension *f*.

compteur (kǫ-tö'r) *m*, ~se (~tö'ß) *f*. I. *s*. Zähler(in): ~ d'une mine Grubenrechnungsführer. II. ~ *s/m.* 1. Zähl-Appara't; v. boulier 2; ~ à gaz, ~ au gaz Gas-uhr *f*, -messer (= gazomètre). 2. Pendelschwingungs-Zähler; Seku'ndenrepeti'r-Uhr *f*. 3. Zeitmesser in Droschken; v. cabriolet 1. III. ~se *s/f.* Papierlegerin.

comptoir ☨ (kǫ-tŏa'r) *s/m.* 1. Zähl-, Ladentisch: demoiselle de ~ Ladenjungfer *f*; garçon de ~ Laden-diener, -schwengel. 2. Kaffe(nzimmer *n*) *f*, Geschäftsraum, Schreibstube *f*, Konto'r *n*. 3. ⊛ Kommandi'te *f*, Filia'le *f*: ~ national d'escompte Disko'nto-Gesellschaft *f*. 4. ⊛ Faktorei' *f*, (Waaren-)Niederlage *f*, Handelsniederlassung *f* der Europäer in Asien ꝛc.

comptonite 🜨 (kǫ-tö-ni't) *s/f.* min. Komptoni't *m* (Thon-Kalk-Silika't).

comptoriste ☨ ↘ (kǫ-to-ri'ßt) *s/m.* Kontori'st, J. der die kaufmännischen Rechnungen und die Buchführung besorgt. [drt. Zwang *m*.

compulsation‖ (kǫ-pül-ßa-ßįǫ') [lt.] *s/f.*

compulser‿ (kǫ-pül-ße') [lt. compulsāre] ①a. *v/a.* 1. drt. die Vorlegung, Einsendung der Akten eines Beamten durch richterlichen Spruch erzwingen. 2. nach-schlagen, -sehen: ~ des bouquins in Büchern herumstöbern.

compulseur (kǫ-pül-ßö'r) *s/m.* 1. J., der (Bücher) nachschlägt. 2. † ⚔ = serre-file.

compulsif, ~ve ↘ (kǫ-pül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zwingend (J-J.). [licher) Zwang.

compulsion‖ (kǫ-pül-ßįǫ') [lt.] *s/f.* (gericht-

compulsoire (kǫ-pül-ßŏa'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Vorlegung *f*, Einsendung *f* der Akten e-s Beamten. 2. Vorzeigungsbefehl, Kompulso'rium *n*. [drt. ehm. Entlastungszeuge.

compurgateur (kǫ-pür-ga-tö'r) [lt.] *s/m.*

comput 🜨 (kǫ-pü't) [lt. compŭtus] *s/m.* Berechnung *f* der beweglichen Festtage; † auch = compost II. 1.

computation‖ 🜨 (kǫ-pü-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. Berechnung der Zeit in Bezug auf den Kalender. 2. drt. genaue Festsetzung des Aufschubes.

computer‿ (kǫ-pü-te') [lt.] ①a. *v/n.* die beweglichen Festtage berechnen (Chat.).

computiste 🜨 (kǫ-pü-ti'ßt) *s/m.* 1. Kalenderberechner. 2. Einnehmer am päpstlichen Hofe.

comtadin‖, ~e (kǫ-tā-dą', ~di'n) *a.* und C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) der Grafschaft Venaissin.

comtal *m*, ~ale *f* (kǫ-tā'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt. comes] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gräflich. II. ~ale *s/f.* Grafenkrone (Bru. 14).

Comtat‖ (kǫ-ta') *npr. m.* le ~ (Venaissin) id., ehm. fr. Grafschaft Avignon und Venaissin (Vaucluse).

comte, ~sse (kǫ't, kǫ-tæ'ß) [lt. comes] I. *s.* Graf, Gräfin: ~ palatin Pfalzgraf *m*; F ~ de Caruche, ~ du canton Kerkermeister *m*; P ↘ ~ de Gigot-fin tüchtiger Esser. II. C~ *npr.m.* Auguste ~ id., Stifter der positivi'stischen Philosophie († 1857). *Hom.* v. compte.

comté (kǫ-te') [lt. comitātus] I. *s/m.* Grafschaft *f*. II. *s/f.* 1. P = Franche-Comté. 2. † und noch bei V.H. *Burgraves* 2. 6, *Ruy Blas* 3.2, sowie bei Gt. = I. *Hom.* v. compter.

comtifier‿ ↘ (kǫ-ti-fi-e'), ~ser‿ ↘ (~ße') ①a. I. *v/a.* J-m den Grafentitel verleihen, J. in den Grafenstand erheben. II. se ~ sich den Grafentitel beilegen.

comtois, ~e (kǫ-tŏa' ⑧a, ~ŏa'ß) *a.* und C~, C~e *s.* aus Hochburgund, Hochburgunder(in), besser Franc-Comtois.

Comus (kō-mü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Ko'mos, Gott der Festgelage (Gedicht v. Milton).

con I. 1. (kōn) [it.] *prp.* mit: bsd. ~‿amore (kō-na-mo-re') mit Eifer, Vorliebe, gern. 2. ~… (kǫ) [lt. cum, com] in Zsg. mit-…, zusammen-… II. (kǫ‖) très-b. [lt. cunnus] *s/m.* Mutterscheide *f*, Loch *n*, weibliche Geschlechtstheile *pl.* [Fürsten.

Conan‖ (kō-nǫ') *npr.m.* id., Name breta'gnischer

conanthère ⚘ (kō-nǫ-tā'r) [grch.] *s/f.* Konanthe'ra (Pflanzengattung in Chi'le).

conarion‖ 🜨 (kō-na-ri-ǫ'), auch ~ium (~ri-o'm) [grch.] *s/m.* an. Zirbeldrüse *f*.

conassière ⚓ (kō-nă-ßįā'r) *s/f.* Angelband *n* am Steuerruder.

concamération‖ (kǫ-kā-mĕ-rā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n*. 2. zo. Abtheilung, Fach *n* einer mehrkammerigen Muschel.

Concaniens (kǫ-kā-nįą' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Ko'nkaner (wilder nordspanischer Volksstamm).

concassage 🜨 (kǫ-ka-ßa'g) *s/m.*, ~ation‖ (~ßā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* phm. Zerstoßen *n*.

concassé (kǫ-ka-ße') *s/m.* (grob) gestoßener Pfeffer. [in e-m Mörser (grob) zerstoßen.

concasser‿(kǫ-ka-ße') [lt] ①a. *v/a.* Pfeffer ꝛc.

concasseur ⚙ (kǫ-ka-ßö'r) *s/m.* Stampfmaschine *f*, Schrotmühle *f*: ~ de tourteaux Ölkuchenbrecher.

concaténation‖ 🜨 ↘ (kǫ-ka-te-nā-ßįǫ') [lt. catēna] *s/f.* phls. Verkettung.

concaténé, ~e † (kǫ-ka-te-ne') *a.* mét. rime ~e Strophe, deren Schlußzeile wieder die folgende Strophe beginnt.

concave (kǫ-kā'w) [lt. concāvus] I. *a.* 1. hohl (geschliffen), ausgehöhlt, hohlgewölbt, hohl-… (*ant.* convexe). 2. ⚘ vertieft (eine gleichförmige hohle Wölbung bildend). II. † *s/m.* Höhlung *f*. [a. hohlblätterig.

concavifolié, ~e ⚘ (kǫ-ka-wi-fō-li-e') [lt.]

concavité (kǫ-ka-wi-te') [lt.] *s/f.* 1. Hohlrundung, rund ausgehöhlte Fläche (*ant.* convexité): ~ d'une voûte Bogenrundung eines Gewölbes. 2. Vertiefung.

concavo-concave 🜨, *pl.* ~-~s‖ (kǫ-ka-wo-kǫ-kā'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf beiden Seiten hohl, bi'konkav, konka'v-konka'v (*ant.* convexo-convexe).

concavo-convexe ⚇, *pl.* ~~s‖ (ko-ka-wo-ko-wä'kß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf der einen Seite erhaben, auf der andern hohl, konka'v-konve'r (*ant.* convexo-concave).

concédant (ko-ße-dā') ⑨b) *s/m.* Bewilliger, Zede'nt.

concéder (ko-ße-de') [lt. concedĕre] ①g. I. *v/a.* bewilligen, verleihen, zugestehen, konzessioniren. II. se ~ bewilligt, zugestanden werden. **Syn.** *accorder* (2.) est le terme le plus généralement employé; *concéder* ne se dit guère qu'en parlant de droits, de priviléges &; *octroyer* appartient au souverain.

concédon‖ ⚙ (ko-ße-dō'), auch ↘ ~**in**‖ (~dä') *s/m.* Fischerei: zweite Kammer an Fischzäunen.

concélébrer (ko-ße-le-bre') ①g. [lt.] rl. I. *v/a.* die Messe mitfeiern. II. se ~ mitgefeiert werden. [fähig.

concentrable (ko-ßo-tra'bl) *a.* vereinigungs-

concentralisation‖ ↘ (ko-ßo-trä-li-ſā-ßiō') [lt.] *s/f.* Vereinigung, Zentralisirung.

concentrateur ⚙ (ko-ßo-tra-tö'r) [lt.] *a.* (u. *s/m.*) konzentrirend: (appareil) ~ Konzentra'tor für Flüssigkeiten.

concentration‖ (ko-ßo-trä-ßiō') [lt.] *s/f.* Vereinigung in einem Punkte oder im engern Raume, Zusammendrängung, Einkreisung, Einengung, Verdichtung, Kraftverstärkung; méd. ~ du pouls Zusammengezogenheit des Pulses.

concentrement (ko-ßo-trē-mā') *s/m.* 1. Zusammenziehung *f*; Zusammengezogensein *n*. 2. ↘ unruhige Erwartung, Spannung *f*.

concentrer (ko-ßo-tre') [lt. centrum] ①a. I. *v/a.* 1. phys. zusammen-drängen, -ziehen, vereinigen, konzentriren (auch *fig.*). 2. verhalten, in sich verschließen: homme ~é en lui-même verschlossener Mensch. 3. chm. verdichten, rektifiziren, konzentriren. 4. path. pouls ~é krampfhaft zusammengezogener Puls. II. se ~ 1. phys. sich (in einem Brennpunkte) ansammeln, konzentrirt werden; *fig.* se ~ sur … sich vereinigen in …, sich richten auf …, sich vertiefen in … 2. *fig.* sich auf, in sich selbst zurückziehen, traurig sein.

concentricité ⚇ (ko-ßo-tri-ßi-te') [lt. centrum] *s/f.* Konzentrizitä't.

concentrique ☐ ⚇ (~tri'k) [lt. centrum] *a.* math. konze'ntrisch, mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte (*ant.* excentrique).

concept ⚇ ↘ (ko-ßä'pt) [lt. conceptum] *s/m.* phls. Begriff, Vorstellung *f*, Idee *f*.

conceptacle ⚘ (ko-ßä-ptā'kl) [lt.] *s/m.* Balgkapsel *f*, Frucht-behälter, -hülle *f* (= follicule); Sporengehäuse *n* der Pilze.

conceptaculaire ⚘ (ko-ßä-ptä-kü-lä'r) [lt.] *a.* mit Fruchtbehältern versehen.

concepteur, ~**trice** ↘ ⚇ (~ptö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* empfangend (bei der Begattung).

conceptibilité ⚇ (ko-ßä-pti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phls. Faßlichkeit.

conceptible ⚇ (ko-ßä-pti'bl) [lt. conceptum v. concipĕre] *a.* phls. (leicht) faßlich.

conceptif, ~**ve** ⚇ (ko-ßä-pti'f, ~i'w) *a.* fassungsfähig: faculté ~ve Fassungskraft *f*.

conception‖ (ko-ßä-pßiō' ⑯) [lt. conceptio] *s/f.* 1. ⚇ Physiologie: Empfängniß. 2. rl. l'immaculée ~ die unbefleckte Empfängniß (Mariä); (fête de) la C~ Mariä Empfängniß; filles de la C~ Klosterjungfrauen von der Empfängniß Mariä (Art Cisterzienserinnen). 3. ⚇ phls. Fassungskraft; Vorstellung, Gedanke *m*, Einfall *m*. 4. weitS. (Geistes-)Schöpfung, Konzeptio'n. **Syn.** l'*intelligence* est la faculté de comprendre; la *conception* (3) est un acte de l'intelligence (v. entendement).

conceptionnaire (ko-ßä-pßiō-nä'r) *s.* rl. Anhänger(in) der Lehre von der unbefleckten Empfängniß Mariä.

conceptiste ↘ (~pti'ßt) *s/m.* schwülstiger Dichter (nach des Spaniers Go'ngora Manier).

conceptualisme ⚇ (ko-ßä-ptü-ä-li'ßm) *s/m.* phls. Konzeptuali'smus (Abälard's Vermittelung zwischen Re'alisten und No'minalisten).

conceptualiste ⚇ (~li'ßt) I. *a.* konzeptuali'stisch: nominaux ~s Konzeptuali'sten *m/pl.* II. *s/m.* Konzeptuali'st.

conceptuel, ~**le** ⚇ (ko-ßä-ptüä'l, ~ä'l; ⑯) *a.* Physiologie: zur Empfängniß gehörig.

concernant (ko-ßär-nā' ⑨c) [lt.] *prp.* betreffend, bezüglich, anlangend.

concerner (ko-ßär-ne') [lt. concernĕre] *v/a.* betreffen, angehen, an(be)langen, (auf J. oder et.) sich beziehen. **Syn.** *regarder*, *concerner*, *toucher*, gradation qui exprime un rapport de plus en plus intime.

concert‖, *pl.* ~s‖, ↘ ⑧b (ko-ßä'r) [lt. concertus] *s/m.* 1. Einklang, Übereinstimmung *f*, Einverständniß *n*, Konze'rt *n*; *adv.* de ~ verabredeter Maßen, gemeinschaftlich; sans ~ ohne Übereinstimmung, ohne Zusammenhang. 2. ♪ ~ († de musique) Konze'rt *n*, (Konzert-)Stück *n*. 3. *poét.* ~s *pl.* Gesänge. 4. Harmonie *f*, Zusammenklang: ~ de louanges einstimmiges Lob.

concertant, ~**e** ♪ (ko-ßär-tā' ⑨a und b, ~ā't) I. *a.* konzerti'rend: musique ~e Musik *f* mit abwechselnd dominirenden Stimmen; parties ~es hervortretende Stimmen *f/pl.*, Partien *f/pl.*; morceaux ~s Fina'lstücke *n.pl.* e-r Oper; (symphonie) ~e (auch *s/f.*) konzertirende Symphoni'e. II. *s.* † Konzert-sänger(in), -spieler(in).

concerter (ko-ßär-te') [lt. concertāre] ①a. I. *v/a.* 1. † ♪ ein Musikstück gemeinschaftlich einüben. 2. verabreden, abkarten; *abs.* sich bereden; ~é, ~ée gezwungen, gekünstelt. 3. † zu Stande bringen (M.). II. *v/n.* ein Konze'rt aufführen. III. se ~ sich mit einander verabreden, verständigen.

concertiste ♪ * (ko-ßär-ti'ßt) *s/m.* Konze'rtgeber.

concerto ♪, *pl.* ~s (ko-ßär-to'; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Konze'rt(stück) *n* für ein Instrument mit Orchesterbegleitung. 2. *fig.* Lärm.

concesseur ↘ (ko-ßä-ßö'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessum von concedĕre] *s/m.* Bewilligender.

concessif, ~**ve** (ko-ßä-ßi'f, ~i'w; *st.s.* ~ß-ß~) [lt. concessīvus] *a.* zugebend, bewilligend: proposition ~ve Konzessi'v-, Einräumungs-satz *m*.

concession‖ (ko-ßä-ßiō'; *st.s.* ko-ßäß-ßi-ō') [lt. concessio] *s/f.* 1. Bewilligung, Verleihung, verliehenes Recht, Konzession: ~ d'eau Erlaubniß, Wasser abzuleiten; Vertrag *m* mit einer Wasserleitungs-Gesellschaft wegen Lieferung von Wasser. 2. Überlassung, Abtretung von Grund und Boden; dieser Boden selbst (in den Kolonien). 3. (bsd. *rh.*) Zugeständniß *n*: par ~ einräumungsweise. 4. bl. armes de ~ Gnadenwappen *n*. 5. ❀ Erlaß *m*, Ermäßigung (im Preise). **Syn.** v. cession.

concessionnaire (ko-ßä-ßiō-nä'r; *st.s.* ~ß-ß~) [lt.] *s.* Konzessionirte(r), J., dem et. bewilligt wird; Konzessions-, Pate'nt-Inhaber(in), Unternehmer(in) auf Grund von Staats-Kontrakten.

concetti (M-Cz., L., B.: ko-tschät-ti'; Lnd. ~ßät~; Fe. beides) [it.] *s/m.pl.* (↘ +̇+ auch *sg.*) sprühende aber geschmackwidrige und schiefe Einfälle, Witzfunken. [greiflichkeit.

concevabilité * (ko-ßö-wa-bi-li-te') *s/f.* Be-

concevable (ko-ßö-wa'bl) [concevoir] *a.* (nur nach dem *s.*) begreiflich.

concevoir (ko-ßö-wōā'r) [lt. concipĕre] ③a. I. *v/a.* 1. empfangen, befruchtet werden. 2. *fig.* schöpfen, fassen (z.B. Verdacht &c.); *abs.* auffassen. 3. denken, glauben: vous concevez bien que … Sie können Sich wohl denken, daß … 4. begreifen, fassen, verstehen. 5. ersinnen, entwerfen; ab-, ver-fassen: ainsi conçu folgenden Inhalts. II. *v/n.* schwanger werden. III. se ~ 1. ersonnen, geschöpft &c. w. 2. sich verstehen lassen: cela se conçoit das läßt sich denken, annehmen. **Syn.** on *entend* ce que dit quelqu'un, lorsqu'on en peut répéter les mots; on le *comprend*, lorsqu'on en saisit la pensée; nous *concevons* les idées d'autrui, lorsque nous les tenons comme celles que nous engendrons nous-mêmes.

conchacé, ~**e** ⚇ (ko-ka-ße') [lt. concha] zo. I. *a.* mit zweischaliger Muschel. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zweischalige Muschelthiere *n.pl.*

conche (kōsch) [lt. concha] *s/f.* 1. † Kleidung, Äußeres, Aufzug *m*; *fig.* être en bonne ~ gut daran sein, gut gekleidet sein. 2. ⚙ (B. *s/m.*) zweites Behältniß in Salzteichen. [Indien.

conchi ❀ (ko-schi') *s/m.* Ko'nchi-zimmet aus

conchicole ⚇ (ko-ki-kö'l) [lt.] *a.* zo. in, auf zweischaligen Muscheln lebend.

conchifère ⚇ (ko-ki-fä'r) [lt.] I. *a.* zo. muscheltragend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Muschelthiere *n.pl.* [muschelförmig.

conchiforme ⚇ (ko-ki-fö'rm) [lt.] *a.* zo.

conchile ⚇ ↘ (ko-ki'l) [grch.] *s/f.* math. Schneckenlinie (= conchoïde).

Conchine † (ko-schi'n) *npr. m.* = Concini.

conchite ⚇ A. 78; +̇+ ~y~ (ko-ki't) [grch.] *s/f.* Geologie: Schalthier-Versteinerung.

concho-anthélicien‖ ⚇, *pl.* ~~s (ko-ko-g-tē-li-ßiä'; ⑧b) [grch.] *a/m.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Ohrquermuskel.

concho-hélicien‖ ⚇, *pl.* ~~s (ko-ko-e-li-ßiä'; ⑧b) [grch.] *a/m.* u. *s/m.* an. (muscle) ~ kleiner Ohrleistenmuskel.

conchoïdal, ~**ale** ⚇ (ko-ko-i-dä'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [grch.] *a.* 1. math. zur Konchoi'de gehörig. 2. ↘ min. = conchoïde I. 2.

conchoïde ⚇ (ko-kö-i'd) [grch.] I. *a.* 1. ↘ math. = conchoïdal. 2. min. muschelig. II. *s/f.* 1. math. Muschel-Linie, Konchoi'de. 2. arch. Profi'l *n* des Säulenschaftes.

concholépas ⚇ (ko-kö-le-pa'ß) [grch.] *s/m.* zo. Muschelpatelle *f*.

conchophore ⚇ (ko-kö-fö'r) [grch.] *a.* zo. mit zweischaliger Muschel. [Purpurschnecke *f*.

conchyle ⚇ (ko-ki'l) [grch.] *s/m.* zo. ehm.

conchylien‖, ~**ne** ⚇ (ko-ki-liä', ~ä'n) *a.* min. Muschel-…, muschelführend.

conchylifère ⚇ (ko-ki-li-fä'r) [grch.-lt.] *a.* zo. muscheltragend.

conchylioïde ⚇ (ko-ki-li-o-i'd) [grch.] *a.* muschel-förmig, -artig.

conchyliologie ⚇ (ko-ki-li-o-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Schalthierkunde, Konchylienlehre.

conchyliologique ⚇ (ko-ki-li-o-lö-Gi'k) *a.* konchyliolo'gisch, zur Schalthierkunde gehörig.

conchyliologiste ⚇ (ko-ki-li-o-lö-Gi'ßt), ~**logue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Konchyliolo'g, Kenner der Schalthiere. [zo. muscheltragend.

conchyliophore ⚇ (ko-ki-li-o-fö'r) [grch.] *a.*

conchyliotypolithe ⚇ (ko-ki-li-o-ti-pö-li't) [grch.] *s/f.* (auch *a.* pierre ~) Geologie: Muschel-stein *m*, -abdruck *m*. [chite (A.).

conchyte ⚇ (ko-ki't) [grch.] *s/f.* = con-

concierge (ko-ßiä'rG) [lt. conservāre] *s.* 1. Kastella'n(in), Schloß-, Burg-vogt, -vögtin, Hausverwalter(in). 2. Kerker-, Stock-meister(in). 3. Thürhüter(in), Pförtner(in): parlez au ~ man wende sich an den Portie'r.

conciergerie (ko-ßiär-G'ri') *s/f.* 1. Vogtei' (Amt und Wohnung des Kastella'ns, Vogts &c.), Hausvogtei. 2. C~ Gefängniß *n* beim palais de justice in Paris.

concile (ko-ßi'l) [lt. concilium] *s/m.* 1. Kirchenversammlung *f*, Konzi'l *n*. 2. Beschlüsse *pl.* eines Konzi'ls.

conciliable (ko-ßi-liä'bl ⑯) [lt.] *a.* vereinbar, verträglich.

conciliabule (ko-ßi-liä-bü'l ⑯) [lt. conciliabŭlum] *s/m.* 1. Winkel-Konzi'l *n*, ungesetzmäßige, ketzerische Kirchenversamm-

lung. 2. weitS. geheime, verdächtige Zusammenkunft zu verbrecherischen Zwecken (auch co.).

conciliaire□ (kǫ-ßī-lĭă′r⑯) [lt.] *a.* von e-m Konzi′le herrührend; auf einem Konzi′le.

conciliant‖, ~e (kǫ-ßī-lī-ą, ~ą̄′t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verträglich, versöhnlich. 2. versöhnend, vermittelnd. **Syn.** v. conciliateur.

concilia*teur*, ~trice (~lĭă-tö′r, ~trī′ß; ⑯) [lt.] I. *a.* vermittelnd, versöhnend, verträglich. II. *s.* Vermittler(in), Mittelsperson *f.* **Syn.** l'esprit *conciliateur* cherche à concilier; l'esprit *conciliant* est continuellement disposé à la conciliation.

conciliation‖ (kǫ-ßī-lĭă-ßĭǭ′; *st. s.* ~lī-ā-ßī-ǭ′) [lt.] *s/f.* 1. Versöhnung, Vermittelung; drt. appeler en ~ zum Sühne-Versuche, zum Vergleiche vorladen. 2. Ausgleichung, Vereinbarung scheinbarer Widersprüche. **Syn.** l'*accommodement* suppose une telle compensation des avantages et des désavantages que chacune des parties divisées y trouve son compte; l'*arrangement*, une disposition à céder de part et d'autre sur ses prétentions; la *conciliation*, un tiers qui travaille au rapprochement des parties; la *composition* est un traité par lequel les parties se relâchent mutuellement de leurs prétentions.

conciliatoire (kǫ-ßī-lĭă-tŏă′r⑯) [lt.] *a.* aussöhnend, vermittelnd, Versöhnungs-…

concilier‿ (kǫ-ßī-lī-e′) [lt. conciliāre] ①a. I. *v/a.* 1. vereinigen, aussöhnen, ausgleichen, Parteien zum Vergleiche bewegen; in Übereinstimmung bringen. 2. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, erwerben, verschaffen. II. se ~ 1. sich vereinigen, sich in Übereinstimmung setzen. 2. se ~ qc. sich et. gewinnen, verschaffen: se ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln; se ~ l'amitié de q. J-s Freundschaft gewinnen.

Concini (kǫ-tschi-ni′), **Concino** (~no′) *npr. m.* id. v. ancre II.

concis‖, ~e (kǫ-ßī′, ~ī′ſ) [lt. concīsus] *a.* (nur nach dem *s.*) kurz(gefaßt), bündig, konzi′s. **Syn.** on est *bref*, lorsqu'on ne parle pas longtemps; on est *laconique*, lorsque, en parlant, on est excessivement ménager de ses paroles; on est *concis* lorsque, en écrivant, on n'emploie que les mots strictement nécessaires à l'expression de la pensée; on est *précis*, lorsqu'on ne s'écarte pas du sujet dont on s'occupe.

concision‖ (kǫ-ßī-ſĭǭ′⑯) [lt.] *s/f.* Bündigkeit, Kürze im Ausdrucke, Konzisio′n.

concitoyen‖, ~ne (kǫ-ßī-tŏă-ĭą̄′, ~ĭæ̆′n; L. auch ~tō-ĭą̄′ ꝛc.) [lt.] *s.* Mitbürger(in).

concitoyenneté (kǫ-ßī-tŏă-ĭæ̆-n′te′; L. ~tō-ĭæ̆~) *s/f.* Mitbürgerschaft.

conclamation‖ (kǫ-klă-mā-ßĭǭ′) [lt.] *s/f.* h.a., römische Geschichte: 1. ⚔ (lebhafter) Zuruf der Soldaten, welche ihrem Feldherrn den Titel „imperator" beilegten. 2. Anrufung eines Todten bei seiner Todtenfeier.

conclave (kǫ-klă′w, Ol. ~ā′w) [lt.] *s/m.* Wahl-Versammlung *f* der Kardinäle zur Papst-Wahl; verschlossenes Papst-Wahlzimmer, Konkla′ve *n*; *prv.* v. cardinal II. 1.

conclaviste (kǫ-klă-wī′ßt) *s/m.* Konklavi′st, geistlicher Diener eines Kardina′ls im Konkla′ve.

concluant‖, ~e (kǫ-klŭ-ą′, ~ą̄′t) *a.* (nur nach dem *s.*) zutreffend, triftig, bündig.

conclude (kǫ-klŭ′d) *s/f.* Falknerei: Futter *n* für die Falken.

conclu*re* (kǫ-klŭ′r) [lt. conclūdĕre] ④l. I. *v/a.* 1. entscheiden, beschließen. 2. zu Ende bringen, schließen (auch *abs.*). 3. phls. beweisen: ~ de qc. aus et. folgern, schließen. II. *v/n.* 1. ~ bien zutreffen, schlagend sein. 2. ~ de, à (mit *inf.*) beschließen zu …; drt. ~ à qc. auf et. erkennen, antragen. III. se ~ be-, ge-schlossen werden; auch als *v/imp.* il se ~t es wird gefolgert. **Syn.** *inférer*, c'est tirer une conséquence; *conclure* fait entendre, de plus, que la conséquence tirée est la dernière; *inférer* laisse du doute; *conclure* s'emploie quand il y a certitude (nach L.).

conclusi*f*, ~ve ⚘ (kǫ-klŭ-ßī′f, ~ī′w) [lt. conclūsum v. conclūdĕre] *a. gr.* folgernd.

conclusion‖ (kǫ-klŭ-ſĭǭ′⑯) [lt.] *s/f.* rh. Schluß(-folgerung) *m*: porter, tirer des ~s Schlußfolgerungen ziehen; ⸢ *advt.* ~ kurz, mit e-m Worte. 2. Abschluß *m*, Schluß *m*; Ende *n*: il est ennemi de la ~ mit ihm ist schwer fertig werden. 3. ~s *pl.* drt. (Schluß-)Anträge *m/pl.*: ~s subsidiaires Hülfs-Anträge *m/pl.*; prendre des ~s Anträge stellen. **Syn.** la *conséquence* est la liaison de la *conclusion* avec les prémisses.

conclusum (kǫ-klŭ-ſŏ′m) [lt.] *s/m.* Reichstagsbeschluß; co. Beschluß.

concoc*teur*, ~trice ⚘ (kǫ-kŏ-ktö′r, ~trī′ß) [lt.] *a.* méd. die Verdauung befördernd.

concoction‖ ⚘ ⚒ (kǫ-kŏ-kßĭǭ′) [lt.] *s/f.* = coction 2 und 3.

concoctionner‖ ⚘ ⚒ (kǫ-kŏ-kßĭŏ-ne′) ①a. *v/a.* méd. verdauen. [farbig.

concolore ⚘ (kǫ-kŏ-lŏ′r) [lt.] *a.* ein-, gleich-

concombre ⚘ (kǫ-kǭ′br) [lt. cucŭmis] *s/m.* 1. ⚘ Gurke *f*: ~ d'âne Spring-, Esels-G. (Momordĭca elatērĭum); ~ sauvage de Cayenne rankender Kümmerling (Melothrĭa pendŭla); ~ serpent Schlangen-G. 2. zo. ~ de mer Benennung verschiedener Arten der Holothu′rien *f/pl.* oder Spritzwürmer. 3. Geologie: ~s *pl.* längliche fossi′le Meer-Igel-Stachel. 4. ⸢ Hut *m.*

concomitance (kǫ-kŏ-mī-tą̄′ß) [lt. concomitāri] *s/f.* 1. gleichzeitiges Bestehen, Begleitung, Zusammenwirkung. 2. *advt.* rl. par ~ begleitungsweise, untrennbar (= inséparablement).

concomitant, ~e ⚘ (kǫ-kŏ-mī-tą′⑨a, ~ą̄′t) [lt.] *a.* Theologie: grâce ~e mitwirkende Gnade.

concordamment (kǫ-kŏr-dă-mą′⑨g) [concordant] *adv.* in übereinstimmender Weise.

concordance (kǫ-kŏr-dą̄′ß) [concordant] *s/f.* 1. Übereinstimmung. 2. ⚘ *gr.* ~ des temps Zeitfolge, Consecūtĭo tempŏrum. 3. Konkorda′nz: ~ de la Bible alphabe′tisches Wort- und Sach-Register der Bibel; ~ des calendriers vergleichende Tafel zwischen der republika′nischen und der gregoria′nischen Zeitrechnung.

concordant (kǫ-kŏr-dą′⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄′t) *f.* I. *a.* 1. überein-, zusammenstimmend. 2. einträchtig. 3. min. paralle′l geschichtet. II. ~ ♪ † *s/m.* Mittelstimme *f* zwischen Teno′r und Baß, Ba′riton (jetzt baryton).

concordantiel, ~le * (kǫ-kŏr-dą-ßĭæ̆′l, ~ĭæ̆′l; ⑯) [concordance] *a.* konkordan′zmäßig, Konkorda′nz-… (vgl. concordance).

concordat (kǫ-kŏr-da′⑭; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. ⑰ rl. Konkorda′t *n*, Vertrag zwischen dem Papste und einer weltlichen Macht in Angelegenheiten der katholischen Kirche. 2. ⚖ gerichtlicher Akko′rd zwischen einem Zahlungs-Unfähigen und s-n Gläubigern, Vergleich. 3. ⚔ ehm. Ehren-Erklärung *f*, Offiziere betreffend, die den Abschied nahmen.

concorda*taire* (kǫ-kŏr-da-tă′r), ~iste (~tī′ßt) *a.* u. *s/m.* 1. auf das Konkorda′t bezüglich; état ~aire Staat, der ein Konkorda′t abgeschlossen hat; Anhänger des Konkorda′ts (von 1801). 2. ⚖ failli ~ Kaufmann, dessen Konku′rs durch Akko′rd beendigt ist.

concorde (kǫ-kŏ′rd) [lt. concordĭa] I. *s/f.* 1. Eintracht (*ant.* discorde); place de la C~ Eintrachtsplatz *m* in Paris, zwischen Champs-Élysées und Tuilerien-Garten. 2. rl. ~ des Évangiles Evange′lien-Konkorda′nz (Zusammenstellung der evange′lischen Erzählungen, welche die Beseitigung der zwischen den verschiedenen Evange′lien stattfindenden Widersprüche zum Zwecke hat); formulaire de ~ Konko′rdienformel. II. C~ *n.d.b. f.* Konko′rdia.

concorder‿ (kǫ-kŏr-de′) [lt. concordāre] ①a. *v/n.* 1. übereinstimmen: faire ~ in Übereinstimmung bringen, in Einklang setzen. 2. ⚒ in Eintracht leben, sich vertragen.

concourant, ~e (kǫ-kŭ-rą′⑨a, ~ą̄′t) [lt.] *a.* zusammen-laufend, -wirkend, nach einem Punkte hinstrebend; ⚙ Mechanik: forces, puissances ~es zusammenwirkende Kräfte; ⚘ math. lignes ~es konvergi′rende Linien.

concour*ine* ⚘ (kǫ-ku-rī′n) L., Poit., B.; ~me (~ku′rm) Lnd., Boi., Ga. *s/f.* phm. Droque zum Gelbfärben.

concourir (kǫ-kŭ-rī′r) [lt. concurrĕre] ②i. *v/n.* 1. math., phys. in e-n Punkt zusammenlaufen, sich vereinigen. 2. der Zeit nach zusammen-fallen, -treffen. 3. *fig.* ~ à qc. zu et. beitragen, mitwirken, behülflich sein. 4. ~ pour qc. sich gemeinschaftlich um et. bewerben, *abs.* konkurri′ren, sich um den Preis bewerben, streiten. 5. ~ pour qc. auf et. gleiche Ansprüche haben. 6. drt. u. rl. von gleichem Datum sein (bei Rechts-Ansprüchen und Ansprüchen auf Benefi′zien).

concours (kǫ-kŭ′r; L. ‖, Fe. und Andere: ‿) [lt. concursus] *s/m.* 1. Zusammen-lauf, -fluß, Andrang von Menschen; Zusammentreffen *n* von Ereignissen, Umständen ꝛc.; math. Zusammenlaufen *n* in e-m Punkte; phys. ~ des atomes Zusammenstoßen *n* der Ato′me; ⚖ ~ des créanciers Zusammentreten *n* der Gläubiger. 2. ⸢ Mitbewerbung *f*; Wettstreit; Konkurre′nz-Prüfung *f* in Rom zur Erlangung gewisser Benefi′zien; ~ (général) Preisbewerbung *f* der Gymnasia′sten von Paris und Versailles; mettre qc. au ~ die Preisbewerbung für et. eröffnen, et. dem Mindestfordernden anbieten; hors ~ außerhalb der Konkurre′nz, zur Ausstellung, aber nicht zur Preisbewerbung zugelassen. 3. Mitwirkung *f*, Beihülfe *f*. **Syn.** v. affluence.

concréer‿ † (kǫ-krĕ-e′) [créer] ①a. I. *v/a.* mit-erschaffen. II. se ~ mit-, zu gleicher Zeit entstehen.

concréfier‖ ⚘ (kǫ-kre-fī-e′) [lt.] ①a. I. *v/a.* chm. verdichten, eindicken, fest machen, zum festen Körper, zu fester Masse vereinigen. II. se ~ fest werden, sich verdichten. [*s/f.* Fähigkeit fest zu werden.

concrescibilité ⚘ (kǫ-kræ̆-ßī-bī-lī-te′) [lt.]

concrescible ⚘ (kǫ-kræ̆-ßī′bl) [lt.] *a.* was fest werden kann.

concr*et* ⚘ (kǫ-kræ̆′⑨a u. b) *m*, ~ète (~æ̆′t) *f* [lt. concrētus] I. *a.* 1. phls. konkre′t, an einem individue′llen Gegenstande zur Erscheinung kommend (*ant.* abstrait): les sciences ~ètes die angewandten, praktischen Wissenschaften. 2. math. nombre ~ benannte Zahl. 3. *gr.* nom ~ Konkre′tum *n*, Nomen *n*, das e-n konkre′ten Gegenstand bezeichnet. 4. chm. fest (*ant.* fluide), verdickt, geronnen, gefroren. 5. zo. zusammengewachsen. II. ~ *s/m.* 1. phls. das Konkre′te. 2. chm. durch (künstliche oder natürliche) Mischung entstandener fester Körper.

concrétation‖ ⚘ (kǫ-kre-tā-ßĭǭ′⑯) *s/f.* = concrétion.

concréter‖ ⚘ (kǫ-kre-te′) [concret] ①g. se ~ *v/pr.* gerinnen, fest, hart werden.

concrétion‖ ⚘ (kǫ-kre-ßĭǭ′⑯) [lt. concretĭo] *s/f.* 1. Zusammenwachsen *n*; Gerinnen *n*, Dick-, Fest-, Hart-werden *n*: path. ~ arthritique Gicht-Ablagerung, Gichtknoten *m*; ~ des doigts Zusammenwachsen *n* der Finger. 2. Physiologie ꝛc.: fester Körper (der sich in e-m Organismus bildet), Verhärtung, Knorren *m*. 3. ~s *pl.* zusammengewachsene Fossi′lien *n.pl.*, Konkre′te *n.pl.*; steinharte Körner *n. pl.* im Fleische des Obstes, bsd. der Birnen.

concrétionnaire ⚘ (kǫ-kre-ßĭŏ-nă′r) [concrétion] *a.* roches ~s Massengebirge *n.pl.*;

concrétionné, ~e ⊘ (kǫ-kre-ßiô-ne') [concrétionner] *a.* Sinter-..., Tropf-stein-...
concrétionner ‖ ⊘ (kǫ-kre-ßiô-ne') [lt. concretum von concrescĕre] ①a. se ~ *v/pr.* min. zusammenwachsen; Geologie: Ablagerungen, Konkretio'nen bilden, zusammensintern.
concubin ‖ (kǫ-kü-bɡ') *m,* ~e (~i'n) *f* [lt. concubīnus] I. ~ *s/m.* 1. † drt. = concubinaire; ~s *pl.* in wilder Ehe Lebende (Mann und Frau). 2. h.a. bei den Römern: im Konkubina't lebender Mann. II. ~e *s/f.* 1. Konkubi'ne, Beischläferin; h.a. bei den Römern: im Konkubina't lebendes Frauenzimmer (v. concubinat 2); Kebs-, Nebenweib *n* nach orientalischer Sitte. 2. ⚘ Spiel-Art der Tulpe. [gium] *s/m.* = concubinat.
concubinage (~bĭ-na'G) [b.l. concubina-
concubinaire ↘ (kǫ-kü-bĭ-nä'r) [lt. concubinarĭus] *s/m.* J., der in wilder Ehe lebt.
concubinairement ↘ (kǫ-kü-bĭ-nä-r-mg' ⑨g) *adv.* in wilder Ehe.
concubinat ‖ (kǫ-kü-bĭ-na') [lt. concubinātus] *s/m.* 1. wilde Ehe. 2. h.a. bei den Römern: Art unvollständige, aber gesetzliche Ehe.
concubine (kǫ-kü-bi'n) *s/f.* v. concubin II.
conculquer ‿ † (kǫ-kül-ke') [lt. conculcāre] ①a. *v/a.* mit Füßen treten.
concupiscence (kǫ-kü-pĭ-ßg'ß) [lt.] *s/f.* böse Lust, Begierde, Lüsternheit, Begehrlichkeit. Syn. v. avidité. [lt.] *a.* lüstern.
concupiscent, ~e * (kǫ-kü-pĭ-ßg'⑨a, ~g̃'t)
concupiscible ⊘ (kǫ-kü-pĭ-ßi'bl) [lt.] *a.* phls. appétit ~ Begehrungstrieb *m,* sofern er auf das Erlangen des Nützlichen u. Angenehmen geht (*ant.* appétit irascible).
concuré † (kǫ-kü-re') *s/m.* Mitpfarrer.
concurremment (kǫ-kü-rä-mg' ⑨g) [concurrent] *adv.* 1. übereinstimmend, zusammen(-wirkend). 2. zusammen, ea. Konkurre'nz machend; drt. venir en ordre ~ gleiche Ansprüche h. (als Konku'rsgläubiger).
concurrence (kǫ-kü-rg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Mitbewerbung: être en ~ (avec q. mit J-m) in Konkurre'nz stehen, † *fig.* fraglich sein (M.); être en ~ de qc. ea. den Preis von et. streitig machen; entrer en ~ avec q. mit J-m zugleich sich um et. bewerben, um et. mit J-m wetteifern. 2. häufige Nachfrage; ⊛ Konkurre'nz; Wettstreit *m.* 3. Summe, Belauf *m,* Betrag *m:* jusqu'à (la) ~ de ... bis zu dem und dem Betrage, bis auf den Belauf, bis auf die Summe von ... 4. drt. Gleichberechtigung: en ~ zu gleichen Rechten oder Theilen. 5. rl. ~ d'office, ~ de fêtes Zusammentreffen *n* zweier Feste an einem Tage.
concurrent, ~e (kǫ-kü-rg', ~g̃'t; *pl.* ⑧b) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) übereinstimmend, zusammenwirkend: jours ~s überzählige Tage (die das Jahr mehr als 52 Wochen hat). II. *s.* ⑨b. Mitbewerber(in), ⊛ Konkurre'nt(in). Syn. v. compétiteur.
concussion ‖ (kǫ-kü-ßiǫ' ⑯) [lt. concussĭo] *s/f.* Erpressung, Veruntreuung öffentlicher Gelder; drt. betrügerische Erhöhung der Taxe. Syn. il y a *concussion,* lorsque le fonctionnaire reçoit de l'administré des taxes qui ne sont pas dues; il y a *exaction,* lorsque le fonctionnaire exige lui-même ces taxes, lorsqu'il contraint en quelque sorte l'administré à les payer.
concussionnaire (kǫ-kü-ßiô-nä'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) Erpresser, der Geld-Unterschlagung Schuldiger (bsd. von untreuen Staatsdienern); P ↘ Placker, Leuteschinder.
Condamine (kǫ-dă-mi'n) *npr. f.* Charles-Marie de la ~ id., französischer Naturforscher (1701—1774).
condamnable (kǫ-dă-na'bl) [lt.] *a.* verwerflich, verdammlich, strafbar, sträflich.
condamnation ‖ (kǫ-dă-nă-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verurtheilung, Straf-Erkenntniß *n* (*ant.* acquittement): ~ par corps V. zur Gefängnißhaft; ~ par défaut Kontumazi'erung; ~ à (la peine de) mort Todesurtheil *n;* ~ solidaire solida'rische V.; prononcer ~ ein verurtheilendes Erkenntniß ergehen lassen; passer ~ zugeben, daß zu des Gegners Bestem das Urtheil gesprochen werde, *fig.* sich schuldig bekennen, sein Unrecht eingestehen; subir ~ nicht appelliren, sich dem Urtheile unterwerfen, sich dabei beruhigen. 2. Verwerfung, Verdammung. 3. drt. Strafe: subir sa ~ seine Strafe ver-, ab-büßen; les ~s die Strafe und was damit zusammenhängt (Tragung der Kosten ꝛc.).
condamnatoire ↘ (kǫ-dă-na-tŏä'r) [lt.] *a.* drt. verurtheilend, die Verurtheilung nach sich ziehend: sentence ~ Verdammungsurtheil *n.* [theilte(r).
condamné, ~e (kǫ-dă-ne') [lt.] *s.* Verur-
condamner ‿ (kǫ-dă-ne') [lt. condemnāre] ①a. I. *v/a.* 1. (~ à, † de qc. zu et.) verdammen, verurtheilen (*ant.* acquitter), *fig.* nöthigen: ~ en mille francs d'amende zu (in) 1000 Franken Geldbuße verurtheilen (nur im Gerichtsstyle). 2. verwerfen; † ~ de qc. e-r Sache beschuldigen. 3. ~ un malade e-n Kranken für unheilbar erklären, aufgeben. 4. ~ une porte &. eine Thür ꝛc. zustellen, vernageln, vermauern. 5. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff für untauglich erklären. II. se ~ 1. verurtheilt werden. 2. sich selbst schlagen (mit s-n eigenen Worten); sich für schuldig, für überwunden erklären. 3. einander verdammen. 4. sich zu et. verdammen, verurtheilen.
condamneur * (kǫ-dă-nö'r) *s/m.* Verdonnerer, Richter der immer verurtheilt (Rochefort).
Condé (kǫ-de') I. *npr. m.* 1. id., alte fürstliche Familie Frankreichs: Louis Ier, prince de ~ Führer der Hugenotten (gb. 1530), wurde 1569 im Treffen bei Jarnac verwundet und meuchlings von Montesquiou (s. dsn.) erschossen; Louis II, le grand ~ (gb. 1621), Sieger von Rocroy († 1686). 2. id., fr. Städtename. 3. Kochkunst: potage à la ~ Art Bohnensuppe *f.* II. c~ *s/m.* ⌐ Spielkonzessio'n *f;* grand c~ Polizei-Präfe'kt.
condéiste (kǫ-dĕ-i'ßt) *s.* (auch *a.*) Anhänger Condé's, zu Condé's Partei gehörig.
condemnade (kǫ-dă-nä'd) *s/f.* id., altes Kartenspiel zu drei Personen.
condensabilité ⊘ (kǫ-dg-ßa-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Verdichtbarkeit.
condensable ⊘ (kǫ-dg-ßa'bl) [lt.] *a.* phys. verdichtbar, kondensi'rbar.
condensant, ~e ⊘ (kǫ-dg-ßg'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* phys. verdichtend; path. hypertrophie ~e d'un os krankhafte Vergrößerung eines Knochens, mit Ausfüllung seiner Hohlräume durch Knochensubstanz verbunden.
condensateur ⊘ (kǫ-dg-ßa-tö'r) [lt.] *s/m.* phys. u. ⚙ Dampfmaschine: Verdichter, Kondensa'tor, engS. Elektrizitä'tssammler (von Vo'lta erfunden); ~ de forces Kraftsammler. Syn. v. condenseur.
condensatif, ~ve ⊘ (kǫ-dg-ßa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phys. verdichtend.
condensation ‖ ⊘ (kǫ-dg-ßä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* phys. Verdichtung (*ant.* raréfaction): machine à ~ Kondensatio'nsmaschine: ⚔ ~ d'une colonne Schließen *n,* Aufschließen *n* einer Kolo'nne.
condenser ‿ (kǫ-dg-ße') [lt. condensāre] ①a. I. *v/a.* 1. verdichten, kondensiren; ⚔ eng, gedrängt aufstellen. 2. *fig.* ↘ bündig aussprechen, in wenig Worte fassen. 3. *fig.* ↘ douleur ~ée verhaltener Schmerz (besser douleur concentrée). II. se ~ sich verdichten, dichter w.; ⚔ sich eng aufstellen.
condenseur (kǫ-dg-ßö'r) [lt.] *s/m.* phys. und ⚙ Dampfmaschine: Kondensa'tor, Kühlgefäß *n.* Syn. le *condensateur* ne fait passer à l'état de liquide que les vapeurs les plus aqueuses; le *condenseur* convertit en liquide toutes les vapeurs que le condensateur a laissées échapper.
condescendance (kǫ-dæ̆-ßg-dg̃'ß) [condescendant] *s/f.* (mit à vor einem *inf.*) Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Herablassung. Syn. v. complaisance.
condescendant, ~e ↘ (kǫ-dæ̆-ßg-dg' ⑨a, ~dg̃'t) [condescendre] *a.* (meist nach dem *s.*) nachgiebig, willfährig, herablassend.
condescendre (kǫ-dæ̆-ßg̃'dr) [lt.] ④a. *v/n.* ~ à qc. nachgeben, willfahren, eingehen auf et., sich zu et. verstehen, sich herablassen; *abs.* sich nachgiebig zeigen: ~ aux faiblesses de q. mit J-s Schwachheiten Nachsicht haben, auf sie Rücksicht nehmen, sie ihm zu Gute halten; ~ aux besoins de q. J-s Bedürfnissen aus Gefälligkeit abhelfen, auf J-s Bedürfnisse Rücksicht nehmen.
condescente (kǫ-dæ̆-ßg̃'t) *s/f.* drt. Überweisung der Vormundschaft an einen Andern.
Condet ‖ (kǫ-dæ') *npr. m.* Jehan de ~ id., französischer Dichter (14. sæ.).
condiacre (kǫ-dĭ-a'kr; † Chifflet ~dĭä'kr) [lt.] *s/m.* rl. ehm. Kondia'konus, Mitdiener (Titel, den d. Bischof den Diako'nen zu geben pflegte).
condiction ‖ † (kǫ-dĭ-kßiǫ') [lt.] *s/f.* drt. (persönliche) Klage auf Ausführung einer Vertragsforderung oder Zurückgabe von entwendeten oder vorenthaltenen Sachen.
condigne ☐ (kǫ-di'nj) [lt. condignus] *a.* rl. angemessen, vollkommen entsprechend.
condignité (kǫ-dĭ-njĭ-te') [condigne] *s/f.* rl. Angemessenheit der Werke zur Sühnung einer Schuld: mérite de ~ Werkheiligkeit.
Condillac (kǫ-dĭ-jä'k) *npr. m.* Étienne-Bonnot (bŏ-no'‖) de Mably ~ id., fr. Philosoph (1715—1780).
condillacien ‖, ~enne ↘ (kǫ-dĭ-jä-ßig', ~ßiæ'n), ~ste (~ßi'ßt) *a.* und *s.* Condillac's Syste'm anhängend, dazu gehörig; Anhänger(in) Condillac's.
condillacisme ⊘ (kǫ-dĭ-jä-ßi'ßm) *s/m.* philoso'phisches Syste'm Condillac's.
condiment ‖ (kǫ-dĭ-mg') [lt. condimentum] *s/m.* Kochkunst: scharfer Würzestoff. Syn. *condiment* ne se dit guère que d'un *assaisonnement* qui a une saveur très-marquée.
condimentaire ⊘ (~mg-tä'r) [lt. condimentārius] *a.* Gewürz betreffend, Gewürz-...
condimenteux, ~se ⊘ (~tö'⑩a, ~ö'ſ) [condiment] *a.* Würzestoff enthaltend, würzig.
condisciple (kǫ-dĭ-ßi'pl) [lt. condiscipŭlus] *s/m.* Mitschüler, Studiengenoß, Kommilito'ne.
condit ‖ ⊘ (kǫ-di') [lt. condītum] *s/m.* phm. eingemachte und überzuckerte Substa'nz.
condition ‖ (kǫ-dĭ-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zustand *m,* Beschaffenheit. 2. (äußere) Lage, Rang *m,* Stand *m,* (gesellschaftliche) Stellung, drt. rechtliche Stellung; rl. ~ future des âmes Schicksal *n;* engS. vornehmer Stand: être de grande, basse ~ von hohem, niederem Stande oder Herkommen sn; n'être pas de meilleure ~ que ... keinen bessern Stand haben, nicht besser daran sn, als ... 3. ⊤ Dienst *m,* Stellung, Kondition (mehr gbr. place): chercher ~ einen Dienst suchen; être en ~ im Dienste sein, in Arbeit stehen. 4. ⊤ Bedingung: à ~ mit Vorbehalt; vendre à ~ mit der Verpflichtung eventueller Zurücknahme verkaufen; sous ~ bedingungsweise, unter Vorbehalt oder Garanti'e; baptiser sous ~ mit Vorbehalt taufen; F ↘ baptisé sous ~ entsetzlich dumm oder häßlich; ~ sine qua non unerläßliche Bedingung; à ~ que ..., à (la) ~ de ... (mit *inf.*) unter der Bedingung, vorausgesetzt daß ..., unter der Bedingung, daß ... oder zu ...; ~ positive (négative) Bedingung, die in dem (Nicht-)Eintreten eines künftigen Ereignisses besteht; ~ résolutoire Bedingung, die eintretenden Falls unter Aufhebung der

Verpflichtung den ursprünglichen Stand der Dinge wiederherstellt; ~ suspensive Bedingung, die in einem gewissen Falle die Verpflichtung aufhebt. 5. ⚙ Trockenhaus *n* für Seide. 6. Reitkunst: Behandlung des Pferdes: mis en ~ trainirt, zum Wettrennen geschult. **Syn.** 1. *condition* (1.) a rapport au rang social; *état*, à l'occupation dont on fait profession. 2. tout homme qui appartient à la noblesse est de *condition* (2.); de *qualité* ne se dit que des personnes dont les aïeux ont eu quelque illustration.

conditionnalité ✍ * (kǫ-di-ßiŏ-nă-lĭ-te′) [lt. conditionālis] *s/f.* Bedingtheit.

conditionnel *m*, ~**le** *f* (kǫ-di-ßiŏ-nĕ′l, ~ĕ′l ⑯) [lt. conditionālis] I. *a.* 1. bedingt. 2. bedingend: *gr.* proposition ~le Bedingungssatz *m.* II. ~**lement** ⑨g. *adv.* bedingungsweise, mit Bedingung. III. ~ *s/m.* 1. *gr.* Konditionne′l *n*, auch Konditiona′lis, bedingte Form: ~ présent erstes, ~ passé zweites Konditionne′l. 2. rl. science des ~s Kenntniß dessen, was geschehen könnte. 3. F il y a trop de ~ dans ... es ist zu viel Wenn und Aber in ...

conditionnement‖ (kǫ-di-ßiŏ-n′mą′) [conditionner] *s/m.* 1. ✍ phls. Stellung e-r Bedingung. 2. ⚙ Trocknen *n* der rohen Seide, Konditioni′ren *n.*

conditionner‿ ☨ (kǫ-di-ßiŏ-ne′ ⑯) [condition] ①a. I. *v/a.* 1. die gehörige Beschaffenheit oder Güte geben, et. so verfertigen, wie es sein soll; *fig.* ↘ sottise (bien) ~ée ganz gehörige Dummheit; F bien ~é, ~ée gut hergestellt, gut beschaffen, ↘ tüchtig benebelt, satt; † *préc.* mal ~é unwohl. 2. drt. verklausuliren: ~é, ~ée bedingt; † homme ~é Leibeigener; † ❀ billet ~é nur zu einer bestimmten Zeit und in gewissen Fällen zahlbare Anweisung. 3. ⚙ ~ de la soie Seide trocknen. II. se ~ 1. in gehörigen Stand gesetzt, hergestellt werden. 2. ⚙ Seidenfabrik: getrocknet w. 3. *iro.* ↘ sich den Adel anmaßen.

condoléance (kǫ-dŏ-lĕ-ą̄′ß) [lt. condolēre] *s/f.* Beileid *n*: compliment de ~ Beileidsbezeigung; lettre de ~ Beileidsschreiben *n*; faire sa visite de ~ kondoliren, sein Beileid bezeigen, beklagen.

***C*ondom**‖ (kǫ-dǫ′) [lt. Condomīum Vascŏnum] I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Gers); Mr. de ~ Bossuet. II. [~, fr. Arzt, Erfinder] c~ ↘ *s/m.* id., Überzug über das männliche Glied, zur Verhütung der Ansteckung (= capote anglaise, redingote anglaise).

condoma ✍ (kǫ-dŏ-ma′) *s/m.* zo. Antilo′pe *f* vom Kap. [Mitbesitz.

condominium (kǫ-dŏ-mi-nĭ-o′m) [lt.] *s/m.*

condomois *m*, ~**e** *f* (kǫ-dŏ-mŏă′ ⑨a, ~ŏă′ʃ) I. *a.* u. C~, C~e *s.* aus, Bewohner(in) von Condom. II. ~ *s/m.* ✍ zo. = condoma. III. C~ *npr. m.* id., Bezirk von Condom.

condonat‖ (kǫ-dŏ-na′) *s/m.* rl. Mönch, der Pfarrersstelle vertritt, Leutepriester.

condor ✍ (kǫ-dŏ′r) [peruanisch cuntur] *s/m.* zo. Ko′ndor, Greifgeier.

Condorcet‖ (kǫ-dŏr-ßæ′) *npr. m.* 1. Jacques-Marie-Caritat (kă-rĭ-ta′‖) de ~ id., fr. Bischof (1703–1783). 2. Nicolas-Caritat, marquis de ~ id., Neffe des Vorigen, Mathema′tiker, Girondi′st (1743–1794). [tung Adenanthēra).

condori ❦ (kǫ-dŏ-ri′) *s/m.* Drüsenbaum (Gat-

condormant, ~**e** (kǫ-dŏr-mą′ ⑨b, ~ą̄′t) [lt. condormiens] *s.* rl. Zusammenschlafende(r), Kondormie′nt(in), Religionssekte um 1230 in der Gegend von Köln, deren Mitglieder ohne Unterschied des Geschlechtes zusammenschliefen.

condormition‖ ↘ (kǫ-dŏr-mi-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* Theologie: ehelicher Beischlaf.

condortes ⚙ (kǫ-dŏ′rt ⑧b) *s/f. pl.* Fischerei: Rohrbündel *n. pl.* zu Fischzäunen.

condottiere, *pl.* ~**i** (kǫ-dŏt-tĭe-re′, L. ~tĭă′r; *pl.* ~ri′); Lnd. *sg.* **condottier**‖ (~tĭe′) [it.] *s/m.* ehm. Söldnerhauptmann; jetzt, aber ↘ abenteuernder Offizier.

condoublé, ~**e** ❦ (kǫ-du-ble′) [doublé] *a.* = conduplicatif.

condouloir † (kǫ-du-lŏă′r) [douloir; lt. condolēre] ⑧o. *v/pr.* (nur gbr. im *inf.*) se ~ avec q. sur qc. (Mt. † de qc. à q.) J-m sein Beileid über et. bezeigen.

***C*ondrieu**(x‖) (M-Cz. kǫ-dri-ŏ′) I. *npr. m.* id., fr. Stadt (Rhône) mit gutem Weine. II. c~ *n/ap. m.* Wein aus C~.

conduc*teur* ☨ (kǫ-dŭ-ktŏ′r) *m*, ~**trice** (~ktrĭ′ß) *f* [lt. conductor] I. *s.* Leiter(in), Führer(in), Aufseher(in); Kondukteur, Schaffner *m*; ~ de derrière Stangenreiter *m*; ~ d'école Schulverweser *m*; ~ des équipages Wagen-, Schirr-meister *m.* II. ~ *s/m.* 1. als Führer dienendes Buch (mehr gbr. guide). 2. ✍ phys. Leiter, Ableiter, Kondu′ktor: ~ de la chaleur Wärmeleiter; ~ de sonnette Klingelzug; † *préc.* ~ des vœux Weihrauch. 3. chir. Wegweiser (Instrument beim Steinschnitte). 4. zo. ~ du requin Lootsenfisch (Gasterostĕus ductor). III. *a.* ✍ leitend; phys. Wärme leitend, leitungsfähig (nach L. besser als conductible): ❦ filets ~s den Samenstaub leitende Röhrchen *n. pl.*; typ. points ~s Leitepunkte *m/pl.* (= points carrés).

conductibilité ✍ (kǫ-dŭ-kti-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* phys. Leitungsfähigkeit (nach L. besser conduction).

conductible ✍ (kǫ-dŭ-ktĭ′bl) [lt.] *a.* phys. leitungsfähig (nach L. besser conducteur).

conduction‖(kǫ-dŭ-kßiǫ′) [lt.] *s/f.* 1. ✍ phys. (Fort-)Leitung(sfähigkeit) in Bezug auf Wärme und Elektrizitä′t (v. conductibilité). 2. h.a. drt. Miethung, Pachten *n.*

condui*re* (kǫ-dŭĭ′r) [lt. condūcĕre] ④c. I. *v/a.* 1. leiten, führen: ~ la main de, à q. J-m die Hand führen; ~ les pas de q. Jemand führen; ~ une voiture (auch ~ *abs.*) fahren; ~ à grandes guides mit Vieren fahren; ~ un mur eine Mauer ziehen; math. ~ une ligne eine Linie ziehen; Reitbahn: ~ un cheval étroit ein Pferd e-n engen Kreis beschreiben lassen; ❀ ~ l'étoffe bois à bois Zeug messen ohne zu ziehen. 2. ü′berführen, transporti′ren, wegführen; ⚙ ~ la pierre einen Stein auf Walzen fortschaffen. 3. begleiten, zur Bedeckung dienen: Dieu vous ~se! Gott geleite Sie! 4. *fig.* anordnen, durchführen; Malerei: ~ la lumière das Licht vertheilen. 5. anführen, leiten, lenken, regieren; v. barque 1. 6. Falknerei: ~ un oiseau einen Falken erziehen. 7. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum zustutzen; arbre bien ~t gut gezogener B.; Forstwirthschaft: ~ une futaie einen Holzschlag gut bewirthschaften. II. *v/n.* 1. ~ à qc. nach et. hinführen. 2. * ein Fuhrwerk selbst fahren. III. se ~ 1. geführt werden. 2. sich betragen, sich benehmen. **Syn.** *mener* une personne c'est la faire aller en allant avec elle; la *conduire*, c'est la mener dans le chemin convenable; la *guider*, c'est la mener dans un chemin qu'on connaît et qu'elle ne connaît pas.

conduiseur (kǫ-dŭĭ-ßŏ′r) *s/m.* 1. ⚙ Lenker (den Förderungskasten lenkender Arbeiter) im Schieferbruche. 2. Forstwirthschaft: Holz-Anweiser, Beauftragter oder Beamter des Holzhändlers bei der Abnahme des Holzes in dem Forste. [Seilerei: Leitstab des Kabelgarns.

conduisoir ⚙ (kǫ-dŭĭ-ßŏă′r) *s/m.* [conduire]

conduit‿ (kǫ-dŭĭ′; ⑧b) [conduire] *s/m.* 1. (Leitungs-)Röhre *f*, Rinne *f*, Kanal, Teichel: ~ à (d')air Luftröhre *f* zur Zimmer- ꝛc. Lüftung (= ventilateur); an. v. auditif; ~s lactifères, ~s laiteux Milchgänge *pl.*; ~ de mine Minengang; ~ à vent Windzug. 2. Klingelzug-röhre *f*, -gang. 3. ♪ † Art Motette *f* (mehrstimmiger Kirchengesang). 4. ⚙ Tischlerei: Anschlag, Backen. 5. ⚓ Block. **Syn.** le *canal* est plus considérable que le *conduit* et le *tuyau* qui, en outre, sont toujours couverts; v. chenal.

conduite (kǫ-dŭĭ′t) [conduire] *s/f.* 1. Leitung, Führung: rl. la ~ de Dieu sur q. Wege *m. pl.*, die der Herr J. geführt hat; ~ des affaires publiques Leitung der öffentlichen Angelegenheiten; ~ d'une armée Oberbefehl *m.* 2. ~ de qc. Aufsicht über et.; chargé de la ~ de q. mit der Beaufsichtigung J-s betraut; il est sous ma ~ er ist meiner Leitung anvertraut; avoir la ~ d'une horloge das Stellen, den richtigen Gang einer Uhr zu besorgen, zu überwachen haben. 3. Begleitung, Geleit *n*: faire la ~ das Geleit geben, bsd. von Gendarmen: einen Landstreicher über die Grenze bringen. 4. ☨ Aufführung, Benehmen *n*, *abs.* gutes, auch kluges Betragen; certificat de bonne ~ Sittenzeugniß *n* (testimōnium mōrum); prix de ~ Prämie für gute Aufführung (in der Schule); être sans ~ keine Lebensart haben, sich nicht zu betragen wissen. 5. Aus-, Durch-führung, Behandlung, Anlage: caractère tracé avec beaucoup de ~ genau durchgeführter Charakter eines Theaterstückes ꝛc. 6. Röhren-werk *n*, -leitung: ~ (d'eau) Wasserleitung; tuyau de ~ Wasserleitungsröhre. 7. ⚙ Mecha′nik: (Fort-)Leitung(svorrichtung) zur Fortpflanzung e-r Kraft; Zeiger-, Leitungs-stange e-r Thurm-Uhr; ⚙ vorspringender, dickerer Theil am Schafte verschiedener (Tischler-)Werkzeuge, um das zu tiefe Hinabgleiten der Hand zu hindern. 8. ⚓ Reisegeld(er) *n.* (*pl.*) der Seeleute, um eine bestimmte Strecke zu Lande zurückzulegen.

conduplicable ❦ (kǫ-dŭ-plĭ-ka′bl) [lt. cum, duplicāre] *a.* der Länge nach zusammenlegbar.

conduplicati*f*, ~**ve** ❦ (kǫ-dŭ-plĭ-ka-ti′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* doppeltliegend, der Länge nach zusammen-gelegt, -gefaltet (von Blättern in der Knospe) = condoublé.

conduplication‖ ✍ (kǫ-dŭ-plĭ-kă-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* rh. Wiederholung eines Wortes am Anfange oder am Schlusse eines Satzes.

condupliqué, ~**e** ❦ (kǫ-dŭ-plĭ-ke′) [lt.] *a.* = condoublé, conduplicatif.

condyle ✍ (kǫ-dĭ′l) [grch.] *s/m.* an. Knochenk(n)opf.

condylien‖, ~**ne** ✍ (kǫ-di-lĭę′, ~ĭæ′n) [grch.] *a.* an. zum Knochenk(n)opfe gehörig, Knochenk(n)opf-...

condyloïde ✍ (kǫ-di-lŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* an. knochenk(n)opf-artig: apophyse ~ k(n)opfartiger Knochen-Fortsatz.

condyloïdien‖, ~**ne** ✍ (~lo-ĭ-dĭę′, ~ĭæ′n) [grch.] *a.* an. zum Knochenk(n)opfe gehörig.

condylome ✍ (kǫ-dĭ-lŏ′m) [grch.] *s/m.* path. Feigwarze *f*, Kondylo′m *n* (Fleisch-Auswuchs syphili′tischen Ursprunges, bsd. am After).

condylope ✍ (kǫ-dĭ-lo′p) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (wirbellose Kopfthiere *n. pl.*) mit gegliederten Füßen.

condylophore ✍ (kǫ-di-lŏ-fŏ′r) [grch.] *a.* an. knochenk(n)opftragend.

condylure ✍ (kǫ-dĭ-lŭ′r) [grch.] *s/m.* zo. amerikanischer Spitz(maul)wurf.

cône ✍ (kōn) [lt. conus] I. *s/m.* 1. math. Kegel: ~ droit gerader K.; ~ tronqué abgestumpfter K.; ~ de lumière, ~ lumineux Licht-K. 2. Zapfen. 3. ❦ zapfenförmige Frucht, bsd. Tannen-, Hopfenfrucht-Zapfen; ~ d'or id., Pilz-Art bei Paris. 4. zo. Duten-, Kegel-schnecke *f* (= strobile). 5. ⚙ Kegel-, Zucker-form *f*; Metallgießerei: Metall-K. (kegelförmige Gußform). 6. Gärtnerei kegelförmige oder pyramidale Form, welche man Bäumen giebt (= pyramide). II. *s/f.* Γ Tod *m.*

côné *m*, ~**e** *f* ✍ (ko-ne′) [cône] zo. I. *a.* kegel-förmig, -artig (von Schnecken). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (Familie der) Kegelschnecken *f/pl.*

conéine (kō-ne-i'n) [lt. conīum] *s/f.* chm. Konei'n *n*, Alkaloi'd des Schierlings (= coni(ci)ne).

conépate (kō-nĕ-pa't), auch ~tl (~pä'tl) *s/m.* zo. amerikanisches Stinkthier.

conessi (kō-nĕß-ßi') *s/m.* phm. Kone'ſſi-Rinde *f*, von Wrightia antidyssente'rica (kleiner Baum auf Malaba'r und Cey'lon), Mittel gegen Ruhr &c.

confabulateur † (kǫ-fă-bü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Jemand, der an einer vertrauten Unterhaltung Theil nimmt.

confabulation †, nur *co.* (kǫ-fă-bü-lă-ßiǫ' ⑯) [lt. confabulātio] *s/f.* vertrautes, vertrauliches Gespräch, Geplauder.

confabuler †, nur *co.* (kǫ-fă-bü-le') [lt.] ①a. *v/n.* plaudern, vertraulich mit ea. schwatzen.

confalon (kǫ-fă-lǫ') *s/m.* = gonfalon.

confarréation (kǫ-făr-re-ā-ßiǫ' ⑯) [lt. confarreātio] *s/f.* h.a. Konfarreatio'n (feierlichste von den 3 Arten der strengen Eheschließung bei den Römern, wobei ein Brot-Opfer gebracht wurde).

confection (kǫ-fæ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Anlegung, Vollendung; drt. Anfertigung; ~ d'un inventaire Aufnahme eines Inventa'riums. 2. ⑰ fabrikmäßige Verfertigung von Waaren, bſd. Kleidungsſtücken; (die) verfertigte(n) Waaren (selbst); Raum *m*, wo sie aufbewahrt werden; Handlung mit fertigen Kleidern, Modewaaren-, Konfektions-Geschäft *n* (als Ladenſchild); faire la ~ ein Kleidergeschäft (im Großen) treiben. 3. engS. Frauen-Überzieher *m*. 4. phm. Latwe'rge.

confectionner (kǫ-fæ-kßiǫ-ne') [confection] ①a. I. *v/a.* verfertigen, machen. II. se ~ verfertigt werden.

confectionneur, ~se (kǫ-fæ-kßiǫ-nö'r, ~ö'ſ) [confectionner] *s.* Verfertiger(in), Schneider(in): ~ d'habits, tailleur ~ Magazi'n-Schneider.

confédéral, ~ale * (kǫ-fe-dĕ-ră'l); *m/pl.* ~aux (~ō') [lt. cum, fœdus] *a.* (immer nach dem *s.*) zu einem Bündnisse gehörig, Bundes-... (= confédératif).

confédérateur, ~trice * (kǫ-fe-dĕ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* ein Bündniß zu Stande bringend, J., der ein Bündniß zu Stande bringt.

confédératif, ~ve (kǫ-fe-dĕ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* konföderati'v, Bundes-..., eidgenössisch (= confédéral): traité ~ Bundesvertrag *m*.

confédération (kǫ-fe-dĕ-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bündniß *n*, Bund *m* (zwischen Mächten), Konföderatio'n: ⑰ ~ germanique ehm. deutscher Bund; ~ du Nord norddeutscher Bund; ~ helvétique, ~ suisse Schweizer Eidgenossenschaft; ~ du Rhin Rheinbund *m*; *abs.* die ehm. amerikanischen Südstaaten. 2. ehm. polnische bewaffnete Adelsverbindung zur Unterstützung der Reichstage. **Syn.** v. alliance.

confédératka (kǫ-fe-dĕ-răt-ka') [poln.] *s/f.* id., poln. Soldatenmütze (vgl. confédération 2).

confédéré, ~e (kǫ-fe-dĕ-re') [lt.] *s.* 1. Verbündete(r), Bundes-, Eid-genosse. 2. *abs.* Konföderirte(r), Anhänger(in) der Südstaaten von Nord-Amerika (*ant.* fédéral).

confédérer (kǫ-fe-dĕ-re') [lt. confœderāre] ①g. I. *v/a.* durch einen Bund vereinigen. II. se ~ sich verbünden, einen Bund schließen; ~é, ~ée a) verbündet, b) mit ea. verwachsen: zoophytes ~és am Fuße mit ea. verwachsene Pflanzenthiere *n/pl.*

conférence (kǫ-fĕ-rą'ß) [lt. conferentĭa] *s/f.* 1. Vergleichung, Zusammenstellung, Gegeneinanderhaltung zweier Sachen. 2. Zusammenkunft zur Berathung oder zu diploma'tischen Unterhandlungen, Besprechung, Konfere'nz: être en ~ avec q. mit J-m in Unterredung sein; île de la C~ Konfere'nz- (sonst Fasa'nen-)Insel in der Bidasso'a. 3. (Geschäfts-)Verhandlung. 4. Repetito'rium *n*, (juri'stische) Rede-Übungen *pl.*, maître de ~s Lehrer *m* an der Norma'lschule zu Paris, Repete'nt *m*. 5. öffentliche Vorlesung, populärer Vortrag: faire des ~s Vorträge halten. 6. rl. theolo'gische Disputation.

conférencier (kǫ-fĕ-rą-ßie'; ⑧b) [conférence] *s/m.* 1. Präside'nt, Vorsitzender in e-r Konfere'nz. 2. Theilnehmer an e-r Konfere'nz. 3.* J., der Vorlesungen hält.

conférer (kǫ-fe-re') [lt. conferre] ①g. I. *v/a.* 1. vergleichen, gegen ea. halten; typ. revidi'ren, vergleichen (nachsehen, ob eine Korrektu'r richtig gemacht worden). 2. ertheilen, verleihen, gewähren. **Syn.** *conférer* exprime un acte de l'autorité; *déférer*, un acte de courtoisie (L.). II. *v/n.* 1. ~ avec q. sich mit J-m besprechen, mit J-m konferiren; ~ de qc. avec q. mit J-m über et. ver-, unter-handeln. 2. ~ à qc. zu et. beitragen.

conféreur * (kǫ-fĕ-rö'r) [conférer] *s/m.* typ. Vergleicher, Übertrager (Korrektor, welcher einen Korrektur-Abzug mit dem Manuskript oder mit einem vorhergehenden Abzuge vergleicht).

confertiflore (kǫ-făr-tĭ-flō'r) [lt.] *a.* mit gedrängt stehenden Blumen, gedrängt-, dicht-blumig.

confertifolié, ~e (~fō-lĭ-e') [lt.] *a.* mit gedrängt stehenden Blättern, dichtblättrig.

confervacées (kǫ-făr-wa-ße' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* (Familie der) Faden-Algen, Konfervace'en.

conferve (kǫ-fă'rw) [lt. conferva] *s/f.* Wasser-haarmoos *n*, -faden *m*, Faden-Alge, Konferve (= mousse d'eau).

confervicole (kǫ-făr-wĭ-kō'l) [lt.] *a.* unter dem Wassermoose lebend, wachsend.

conferviforme (kǫ-făr-wĭ-fō'rm) [lt.] *a.* konferven-ähnlich.

conferv(oïd)ées (kǫ-făr-w(o-ĭ-d)e' ⑧b) [conferve] *s/f. pl.* Konfe'rven-Arten.

confès (kǫ-fæ') *m*, ~esse (~æ'ß) *f* [lt. confessus] I. *a.* † der, die gebeichtet hat; nur gbr. in: mourir ~ bußfertig sterben. II. ~esse *s/f.* (A. ohne Geschlecht) Beichte; nur gbr. in: aller à ~esse zur Beichte gehen; être à ~esse beichten; revenir de ~esse von der B. kommen; *fig.* vous êtes à ~esse Sie können auf m-e Verschwiegenheit rechnen.

confesser (kǫ-fæ-ße') [lt. confitēor, confessus sum] ①b. I. *v/a.* 1. beichten: c'est le diable à ~ a) es ist nichts aus ihm heraus zu kriegen, er ist ein verstockter Sünder; b) das ist sehr schwierig; bien ~é, ~ée bußfertig; *prv.* faute ~ée est à demi pardonnée bekannt ist halb gebüßt. 2. ~ q. J-s Beichte hören, J-m die Beichte abnehmen, weitS. J. zum Geständnisse bringen; il me ~e er ist mein Seelsorger, mein Beichtvater. 3. bekennen, (ein-, zu-)gestehen: ~ Jésus-Christ den christlichen Glauben, sich zum christlichen Gl. bekennen; ~ une dette eine Schuld anerkennen; *fig.* ~ la dette sein Unrecht erkennen. II. se ~ 1. se ~ (à q. bei J-m) beichten; se ~ au renard sich e-m Schalke vertrauen. 2. sich bekennen: se ~ vaincu sich für besiegt erklären.

confesseur (kǫ-fæ-ßö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. Beichtvater, Seelsorger, Gewissensrath (V. auch ~se (~ö'ſ) *s/f.* Frau, die Beichte hört): à ~s, médecins, avocats on ne doit cacher aucun cas dem Arzte, Beichtvater und Advokaten darf man Nichts verschweigen. 2. standhafter Glaubenszeuge, Bekenner (in der Urkirche). II. *a/m.* évêque ~ der die Absolutio'n ertheilende Bischof.

confession (kǫ-fæ-ßiǫ' ⑯) [lt. confessĭo] *s/f.* 1. Bekenntniß *n*, engS. Glaubens-B.; *rh.*, drt. Zugeständniß *n*: par sa propre ~ aus ſ-m eigenen Geständnisse; ~ d'Augsbourg Augsburger Konfessio'n. **Syn.** v. aveu. 2. rl. Beichte: billet de ~ Beichtzeugniß *n*; ouïr, entendre en ~ B. hören; faire sa ~ (ſ-e) Beichte ablegen; sous le sceau de la ~ als Beichtgeheimniß, unter dem Siegel der Verschwiegenheit; *fig.* on lui donnerait le bon Dieu sans ~ er sieht aus, als ob er kein Wasser trüben könnte, und hat's faustdick hinter den Ohren. 3. = confiteor. 4. Ort *m* in der Kirche, wo die Reli'quien liegen. 5. C~s *pl.* Bekenntnisse *n. pl.* (Titel gewisser Schriften, bſd. von Augusti'nus und J-J.), Selbstbiographi'e (jetzt *Mémoires*).

confessionnaire (kǫ-fæ-ßiǫ-nā'r) [lt. confessionārĭus] *a.* rl. zur Beichte gehörig.

confessionnal, *pl.* ~aux (kǫ-fæ-ßiǫ-nä'l; *pl.* ~ō' ⑩b; ⑯) [lt. confessionālis] *s/m.* rl. Beichtstuhl.

confessionnel, ~le (kǫ-fæ-ßiǫ-næ'l, ~æ'l ⑯) [lt. confessionālis] *a.* rl. zu e-m Glaubensbekenntnisse gehörig, konfessione'll.

confessionniste (kǫ-fæ-ßiǫ-ni'ßt) [confession] *s.* rl. Bekenner(in) der Augsburger Konfessio'n.

confessoire (kǫ-fæ-ßŏ-ā'r) [lt. confessōrĭus] *a.* drt. ehm. action ~ Klage *f* zur Behauptung eines Servitu'ts auf einem nachbarlichen Grundstücke.

confiance (M-Cz. kǫ-fią'ß; L. ~fĭ-ą'ß) [confiant] *s/f.* 1. Vertrauen *n*, Zutrauen *n* (*ant.* méfiance): avoir ~ en q. Vertrauen zu Jemandem haben; avoir la ~ de q. Jemandes Vertrauen genießen; donner sa ~ à q., mettre sa ~ en q. J-m sein Vertrauen schenken; homme de ~ zuverlässiger Mann, Vertrauter *m*; femme de ~ zuverlässige Frau, Wirthschafterin; v. commis I. 1; maison de ~ Ehrenhaus *n*, Geschäft *n*, in das man Vertrauen setzen kann; abus de ~ Indiskretion, Veruntreuung, Unterschleif *m*; en (toute) ~ ohne Scheu; de ~ in gutem Glauben; y aller de ~ Nichts argwöhnen. 2. Zuversicht, Selbstvertrauen *n*: avec ~ getrost. 3. anstandsvolle Zutraulichkeit: avec ~ unbefangen, freimüthig. 4. dünkelhafte Zuversichtlichkeit, allzugroßes Selbstvertrauen: airs de ~ eingebildetes Wesen; plein de ~ dünkelhaft.

confiant, ~e (M-Cz. kǫ-fią' ⑨a, ~ą't; L. ~fĭ-ą' ⑨a, ~ą't) [confier] *a.* 1. (auch *s.*) arglos, zutraulich, vertrauensvoll (*ant.* méfiant). 2. zu mittheilsam. 3. eingebildet (*ant.* modeste).

confidemment (kǫ-fĭ-dă-mą' ⑨g) *adv.* im Vertrauen, vertraulich. **Syn.** ce qu'on dit *confidentiellement* ne doit point être publié; ce qu'on dit *en confidence* ou *confidemment* ne doit point être révélé.

confidence (kǫ-fĭ-dą'ß) [lt. confidentĭa] *s/f.* 1. vertrauliche Mittheilung: en ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit; faire ~ de qc. à q. J-m et. anvertrauen, im Vertrauen offenbaren oder sagen; ~ bien placée zur rechten Zeit, beim rechten Manne angebrachte Eröffnung; fausse ~ vertrauliche Mittheilung e-r Unwahrheit (in betrügerischer Absicht), Scheingeheimniß *n*. **Syn.** v. confidemment. 2. volles Vertrauen: être bien avant dans la ~ de q. J-s Vertrauen in hohem Grade besitzen. 3. heimlicher Pfründenvertrag.

confident, ~e (kǫ-fĭ-dą' ⑨a und b, ~ą't) [lt. confīdens] I. *s.* Vertraute(r). **Syn.** v. affidé. II. *a.* vertraulich, vertraut; *fig. poët.* ~ de qc. et. kennend (B. Br. 3. 7).

confidentiaire (M-Cz. kǫ-fĭ-dą-ßiā'r ⑯) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) 1. Vertrauensmann, der ihm vertraulich überliefertes Geld an e-n Dritten zu geben hat. 2. Pfründenbesitzer durch heimlichen Vertrag.

confidentiel, ~le □ (kǫ-fĭ-dą-ßiæ'l, ~æ'l ⑯) [lt.] *a.* im Vertrauen mitgetheilt, vertraulich, konfidenzie'll (*ant.* officiel). **Syn.** v. confidemment.

confidentissime F ✎ (kǫ-fi-dą-ti-ßi'm) [lt. confidentissĭmus] s/m. engster Vertrauter.

confier‿ (kǫ-fi-e') [lt. confidĕre] ①a. I. v/a. ~ qc. à q. J-m et. (an)vertrauen. II. se ~ 1. anvertraut werden. 2. sich vertrauen, sein Herz öffnen. 3. se ~ en q., qc. sich auf J., et. verlassen, auf J., et. bauen; se ~ au hasard sich dem Zufalle überlassen. Syn. se *fier* suppose une confiance sans abandon; se *confier*, une confiance illimitée.

configuration ‖ ⚗ (kǫ-fi-gü-rā-ßi̯ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. (äußere) Bildung, Gestalt(ung). 2. ast. Konfiguratio'n, Stand m der Plane'ten, bsd. der Traba'nten des Ju'piter zu einander; Astrologie: = aspect 5.

configurer‿ ✎ (kǫ-fi-gü-re') [lt. configurāre] ①a. v/a. 1. eine Sache äußerlich bilden, gestalten. 2. rl. ähnlich machen.

confinaire * (kǫ-fi-nä'r) [confins] s/m. Grenzer, Soldat der österreichischen Militärgrenze (Buloz).

confinement‿ (kǫ-fi-n'mą') [confiner] s/m. 1. ✎ Einsperrung f. 2. drt. Einzelhaft f.

confiner‿ (kǫ-fi-ne') [lt. cum, finis] ①a. I. v/n. ~ à, avec qc. an et. (an)grenzen, stoßen. II. v/a. 1. ~ q. dans qc. J. in et. (ein)sperren, nach et. (hin)verbannen, verweisen: ✎ il est ~é dans la chambre er muß das Zimmer hüten. 2. † drt. die Grenzen von etwas bestimmen. III. se ~ sich in die Einsamkeit zurückziehen.

confinité ✎ (kǫ-fi-ni-te') [lt. confīnis] s/f. angrenzende Lage, Angrenzen n.

confins (kǫ-fą' ⑧b) [lt. confinĭum] s/m.pl. 1. Grenzen f/pl., Grenz-Gegenden f/pl.: géogr. C~ militaires Militärgrenze f. sg. 2. weitS. fig. äußerstes Ende: aux ~ de la terre am Ende der Welt. Syn. en parlant de tel ou tel territoire, *confins* marque les parties qui sont le plus éloignées de sa partie centrale; *limite(s)*, une ligne au-delà de laquelle on est dans un autre territoire; *frontière* se dit des limites envisagées comme ligne séparant divers territoires; *bornes*, de tout ce qui avoisine immédiatement un territoire et forme comme une barrière autour de lui.

confire (kǫ-fi'r) [lt. conficĕre] ④o. I. v/a. 1. einmachen, einlegen; † mit Gewürz zubereiten: ~ au sel einsalzen. 2. fig. fruit ~t sur l'arbre auf dem Baume völlig reif gewordenes Obst; F ✎ c'est un homme ~t er ist fertig, verloren, ruinirt; elle est toute ~te en malice sie steckt voller Bosheit; il est ~t en douceur er ist ein gar zu süßer Herr, verliebter Narr; tout ~t en dévotion in Andacht ganz versunken. 3. ⚙ Gerberei: beizen. II. se ~ eingemacht w.

confirmateur ✎ (kǫ-fir-ma-tö'r) [lt.] s/m. Bestätiger, bsd. der das Bestätigungsrecht bei geistlichen Wahlen besitzt.

confirmatif, ~ve (kǫ-fir-ma-ti'f, ~i'w) [lt.] a. bestätigend, bekräftigend.

confirmation ‖ (kǫ-fir-mā-ßi̯ǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Bestätigung, Bekräftigung. 2. rh. Beweisführung. 3. rl. Firm(el)ung bei Katholi'ken; Konfirmatio'n, Einsegnung bei Protestanten. [firmātor] a. bekräftigend.

confirmatoire ✎ (kǫ-fir-ma-tŏa'r) [lt. con-

confirmement‿ ✎ (kǫ-fir-mə-mą') s/m. Bestätigtsein n.

confirmer‿ (kǫ-fir-me') [lt. confirmāre] ①a. I. v/a. 1. ~ (q. dans qc. J. in et.) bestärken, befestigen: ~ q. à ... (mit inf.) J. in dem Entschlusse bestärken et. zu thun (M.); fig. ~ un cheval ein Pferd vollends zureiten, einem Pferde den höchsten Grad der Dressu'r geben. 2. bekräftigen, bestätigen: ~ un jugement ein Erkenntniß bestätigen (ant. infirmer). 3. firme(l)n (bei Katholi'ken); konfirmi'ren, einsegnen (bei Protestanten); fig. Dieu ~e en grâce Gott befestigt durch s-e Gnade im Guten. 4. fig. P ✎ ~ q. J-m eine Ohrfeige geben (nach dem Ritua'l der katholischen Kirche, wo die Firmelung durch e-n Backenstreich stattfindet). II. se ~ 1. fester werden. 2. sich bestätigen. Syn. on *affirme* qu'une chose est ou a été; *assurer* convient mieux en parlant de ce qui sera; *confirmer*, c'est ajouter à ce qui a été affirmé ou assuré (Lf.).

confisable (kǫ-fi-ſa'bl) [confire] a. Einmache-..., gut zum Einmachen.

confiscable (kǫ-fi-ßka'bl) [lt. confiscāre] a. einziehbar, konfiszirbar.

confiscant, ~e (kǫ-fi-ßkǫ' ⑨a, ~ą̈'t) [lt.] a. 1. konfiszirend. 2. Feuda'lrecht: dem Verfalls-, Einzugs-rechte unterworfen.

confiscation ‖ (kǫ-fi-ßkā-ßi̯ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Konfiskatio'n, Einziehung der Güter, des Vermögens. 2. Weg-, Beschlag-nahme verbotener Waaren. 3. eingezogene, verfallene Güter n.pl., weggenommene Waaren pl.

confiserie (kǫ-fi-ſ'ri') [confire] s/f. Bonbon- und Zuckerwaaren-fabrik, -fabrikatio'n, -laden m, Zuckerbäckerei.

confiseur, ~se (kǫ-fi-ſö'r, ~ö'ſ) [confire] s. u. a. Zuckerwaarenfabrika'nt(in) (v. limonadier, cafetier, pâtissier); marchand ~ Zuckerwaarenhändler.

confisquer‿ (kǫ-fi-ßke') [lt. confiscāre] ①a. I. v/a. 1. (gerichtlich) einziehen, konfisziren, mit Beschlag belegen, wegnehmen: fig. F ✎ homme ~é verkommener, verlorener, zu Grunde gerichteter, F konfiszirter Mensch; ehm. drt. qui ~e le corps, ~e les biens ein Todesurtheil bringt die Einziehung der Güter mit sich; Lehnsrecht: un vassal ~e son fief ein Vasall verwirkt sein Lehen. 2. fig. an sich reißen. II. se ~ eingezogen, konfiszirt werden.

confisqueur * (kǫ-fi-ßkö'r) [confisquer] s/m. Konfiszirer (Rochefort).

confit ‖ ⚙ (kǫ-fi') [confire] s/m. 1. Gerberei: Beizkufe f; Kleienbeize f; Maroquinfabrikation: Hundekothbad n. 2. Kleientrank (Schweinefutter). Hom. confis, confit v. confire.

confiteor, pl. ~ (kǫ-fi-te-ŏ'r) [lt.] s/m. rl. Beichtgebet n: dire son ~ sein Konfi'teor beten (zu Anfang der Messe oder Beichte bei den Katholiken).

confiture † (kǫ-fi-tü'r) [confit] s/f. 1. bsd. ~s pl. Eingemachtes n. sg., Konfekt n.sg., Zuckerwerk n. sg., Konfitü'ren: ~s à mi-sucre überzuckerte Früchte. 2. P Menschenkoth m. Syn. v. compote.

confiturerie ✎ (kǫ-fi-tü-rə-ri') [confiture] s/f. = confiserie.

confiturier ‖, **~ère** (kǫ-fi-tü-ri̯e', ~i̯ä'r; ⑧b) [confiture] s. 1. † = confiseur. 2. P ✎ Latri'nenfeger(in).

conflagration ‖ (kǫ-flā-grā-ßi̯ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. allgemeiner großer Brand. 2. fig. Umwälzung, Revolution, Weltbrand m.

Conflans ‖ (kǫ-flą') [= confluent] npr. m. id., französische Stadt (Seine), Friede 1465.

confle ⊛ (kǫ'fl) s/m. Ballen Pfeffer.

conflit‿ (kǫ-fli'; ⑧b) [lt. conflictus] s/m. 1. † feindliches Zusammentreffen, Zusammenstoß. 2. drt. (auch fig.) Reibung f, Streit, Konfli'kt: ~ (de juridiction) Kompete'nzstreit zwischen zwei Gerichten; ~ d'attribution Kompete'nz-Konfli'kt, Konfli'kt zwischen e-m Gerichte u. einer Verwaltungs-Behörde; ~ négatif Konfli'kt zwischen zwei sich inkompete'nt erklärenden Gerichten. [s/f. Zusammenfließen n.

confluence ⚗ (kǫ-flü-ą̈'ß) [lt. confluentĭa]

confluent ⚗ (kǫ-flü-ą̈' ⑨a und b) m, ~e (~ą̈'t) f. [lt. confluĕns] I. a. 1. path. in ea., zusammen-fließend: petite vérole ~e zusammenfließende Blattern f/pl. 2. ⚘ scheinbar verwachsen, zusammengewachsen. 3. min. aragonite ~e Zwillingskrystalle bildender Aragoni't. II. ~ s/m. 1. an. Vereinigung von Adern ꝛc. 2. géogr. Zusammenfluß, Vereinigung f von Flüssen ꝛc.

confluer‿ (kǫ-flü-e') [lt. confluĕre] ①a. v/n. géogr. zusammenfließen, sich vereinigen.

Confolens ‖ (kǫ-fŏ-lą') [lt. Confluentes] npr. m. id., französische Stadt (Charente).

confondre (kǫ-fǫ'br) [lt. confundĕre] ④a. I. v/a. 1. vermengen, vermischen, vereinigen (auch fig.); ~us ensemble durch ea.; poét. qu'ils ~ent leur haine mögen sie ihren Haß zusammen gegen e-n Dritten wenden. 2. verwechseln: ~ qc. avec qc. Eines für et. Anderes halten. 3. beschämen. 4. in Verwirrung, in Unordnung bringen, verwirren, bestürzt machen, F verblüffen; F ✎ ~ de tenue im höchsten Grade verblüffen. 5. zu Schanden machen, vereiteln, vernichten. II. se ~ 1. sich vermischen (avec qc. mit et.). 2. sich verwirren, irre werden, in Verwirrung gerathen: F se ~ en excuses sich in Entschuldigungen erschöpfen; se ~ en respects sich in Ehrenbezeugungen ergehen; te ~e le ciel, que le ciel te ~e! straf' Dich Gott! 3. ✎ verstummen. 4. ✎ sich irren. 5. ✎ se ~ de qc. sich einer Sache schämen.

conformateur ⚙ (kǫ-fŏr-ma-tö'r) [lt.] s/m. Hutmacherei: Hutform f.

conformation ‖ (kǫ-fŏr-mā-ßi̯ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Bildung, Gestaltung, Bau m, bsd. eines orga'nischen Körpers; maladie de ~ Krankheit, die aus fehlerhaftem Bau entsteht; vice de ~ orga'nischer Fehler. 2. chir. Einrichtung eines Knochen-Bruches. Syn. la *façon* naît du travail, et résulte de la manière mise en œuvre; la *figure*, du dessin, et résulte du contour de la chose; la *forme*, de la construction, et résulte de l'arrangement des parties; *conformation* ne se dit guère qu'à l'égard des parties du corps animal et naît de leurs rapports.

conforme (kǫ-fŏ'rm) [lt. conformis] a. 1. gleich-förmig, -lautend: pour copie ~ für gleichlautende Abschrift. 2. übereinkommend, in Übereinstimmung, konform (à q., qc. mit J-m, et.). 3. ~ à ... gemäß, zufolge, entsprechend, abs. angemessen. 4. ⚗ math. sich deckend (von Figuren).

conformément (kǫ-fŏr-me-mą' ⑨g) [conforme] adv. (immer mit à) auf eine gleichförmige, angemessene Art mit et., et. gemäß: ~ à vos ordres Ihren Befehlen gemäß.

conformer‿ (kǫ-fŏr-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. Gestalt geben, bilden: corps bien ~é gut gebauter Körper. 2. ~ qc. à qc. et. nach et. einrichten, et. einer Sache anpassen, gleichförmig machen. II. se ~ à qc. sich nach et. bequemen, richten: se ~ aux ordres de q. sich J-s Befehlen fügen, unterwerfen.

conformiste (kǫ-fŏr-mi'ßt) [engl.] s. (auch a.: secte ~) rl. Konfo'rmer; der herrschenden Kirche in England anhangend.

conformité (kǫ-fŏr-mi-te') [lt. conformĭtas] s/f. 1. Gleichförmigkeit, Übereinstimmung: en ~ de in Gemäßheit, gemäß, zufolge. 2. ~ à la volonté de Dieu Fügung in, Unterwerfung unter den Willen Gottes. 3. in England: Gehören n, Bekennung zur Staatskirche.

confort ‖ (kǫ-fŏ'r; ⑧b) s/m. 1. [lt. fortis] † Stärkung f, Hülfe f, Trost, Beistand. 2. [engl.] * Behaglichkeit f, Bequemlichkeit f des Lebens, Ko'mfort (= comfort).

confortabilisme * ✎ (kǫ-fŏr-tā-bi-li'ßm) [confort] s/m. Gemüthlichkeit f, Bequemlichkeit f (Balz.).

confortable □ * (kǫ-fŏr-ta'bl) [engl.] I. a. gemüthlich, behaglich. II. s/m. Behaglichkeit f (= comfortable).

confortant, ~e ⚗ ✎ (kǫ-fŏr-tą' ⑨a, ~ą̈'t) a. und s. = confortatif und fortifiant.

confortatif ⚗ ✎ (kǫ-fŏr-ta-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [confort] a. u. ~ s/m. méd. (herz-)stärkend(es Mittel), Stärkungsmittel n.

confortation ‖ ⊘ ✎ (kǫ-fŏr-tā-ßįǫ́') [conforter] *s/f.* méd. Stärkung.

conforte-main ‖, *pl.* ~-~s (kǫ-fŏrt-mę̃'; ⑧b) [conforter, main] *s/m.* ehm. (lettres de) ~ schriftliche Vollmacht eines Lehnsherrn zur Einziehung von Gütern.

confortement ‿ † (kǫ-fŏr-tmą̃') [conforter] *s/m.* Stärkung *f*, Erfrischung *f*.

conforter ‿ (kǫ-fŏr-te') [confort] ①a. I. *v/a.* 1. méd. stärken, erfrischen. 2. *fig.* fast † trösten, Trost zusprechen, aufmuntern. II. ✎ **se** ~ sich stärken, erfrischen.

confraternel, ~**le** (kǫ-fra-tăr-nĕ'l, ~ĕ'l) [lt.] *a.* amtsbrüderlich.

confraterniser ‿ (kǫ-fra-tăr-nĭ-ſe') ①a. [lt.] I. *v/a.* verbrüdern. II. **se** ~ sich verbrüdern.

confraternité (kǫ-fra-tăr-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Verbrüderung, Brüderschaft, kollegia'lisches Verhältniß, Amts-, Zunft-genossenschaft; † drt. ~ de coutumes Erbverbrüderung.

confrère (kǫ-frā'r) [lt. confrāter] *s/m.* 1. Amts-, Mit-, Ordens-Bruder; in der Brüderschaft des Orato'riums: angehender Geistlicher; ~s en Apollon Brüder in Apoll (Dichter). 2. P ✎ ~ de la lune Hahnrei (vgl. confrérie 3). 3. ~*s pl.* Brüderschaft *f. sg.*: ~s (auch frères) de la Passion Brüderschaft *f* des Leidens Christi, erste fr. Schauspieler (1402—1541). **Syn.** *collègue* se dit de ceux qui sont revêtus des mêmes fonctions ou qui ont une même mission; *confrère* de ceux qui appartiennent à une même société, à un même corps, sans travailler nécessairement à la même opération; les *associés* ont un objet commun d'intérêt.

confrérie (kǫ-fre-rī') [confrère] *s/f.* 1. ⓔ Brüderschaft: ~ blanche Verbindung gegen, ~ noire für die Albige'nser (im Mittelalter). 2. Fest *n*, wo sich die Brüderschaften versammeln (Laft.). 3. F *coll.* la grande ~ die (betrogenen) Ehemänner *m/pl.*: F il s'est enrôlé dans la grande ~ seine Frau hat ihm Hörner aufgesetzt (vgl. confrère 2).

confrication ‖ ⊘ (kǫ-frĭ-kā-ßįǫ́') [lt.] *s/f.* phm. 1. Zerreibung. 2. Auspressung des Saftes mit den Fingern.

confrontation ‖ (kǫ-frǫ-tā-ßįǫ́' ⓦ) *s/f.*, ~**ement** ‿ ✎ (~tmą̃') *s/m.* [confronter] 1. drt. Gegenüberstellung *f* der Zeugen oder Angeklagten. **Syn.** l'*accariation* est la mise en présence de l'accusé avec son coaccusé; la *confrontation*, la mise en présence de l'accusé avec les témoins ou celle des témoins entre eux. 2. weitS. Gegeneinanderhalten *n*, Vergleichung *f*.

confronter ‿ (kǫ-frǫ-te') [com, front] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. avec (✎ à) q. J-m J. gegenüberstellen, konfrontiren (bsd. drt.); bl. ~é mit zwei sich ansehenden Thieren. 2. gegen ea. halten, vergleichen. II. *v/n.* drt. † ~ à qc. an et. grenzen, stoßen.

Confucius (kǫ-fü-ßĭ-ü'ß), V. ~**tzée** (~tßē') [chin. Kung-fu-tseu] *npr.m.* Konfu'zius, chin. Moralist u. Gesetzgeber (551—479 v. Chr.).

confus ‖, ~**e** (kǫ-fü, ~ü'ſ) [lt. confusum von confundĕre] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. ungeordnet, ver-wirrt, -worren; *fig.* dunkel, unbestimmt (*ant.* distinct). 2. beschämt, bestürzt: je suis ~ de vos bontés Ihre Güte beschämt mich; rendre q. ~ J. verwirren. 3. drt. vereinigt. **Syn.** celui qui est *confus* éprouve un embarras mêlé de honte; celui qui est *déconcerté* perd soudainement le fil de ses idées; celui qui est *interdit* ne sait tout à coup ni ce qu'il doit dire, ni ce qu'il doit faire.

confusément (kǫ-fü-ſe-mą̃' ⑨g) [confus] *adv.* dunkel, undeutlich (*ant.* distinctement); verwirrt; unordentlich.

confusion ‖ (kǫ-fü-ſįǫ́' ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. Unordnung, Verwirrung, Konfusio'n: ~ des pouvoirs unbestimmte Abgrenzung der Staatsgewalten; drt. ~ de part Zweifel *m* über die Vaterschaft an einem Kinde; h.a. année de ~ Jahr *n* der Einführung des Julia'nischen Kalenders; ~ des langues babylo'nische Sprachverwirrung (auch *fig.* von Personen, die kein Einverständniß unter sich herstellen können). 2. fleischliche Vermischung, Vermengung. 3. Irrthum *m*, Verwechselung. 4. Bestürzung, Betretensein *n*, Beschämung: il a eu la ~ de ... es widerfuhr ihm die Beschämung ...; à la ~ de ... zur großen Beschämung des ... 5. drt. Vereinigung von Verbindlichkeiten und Rechten in einer und derselben Person. 6. † Überfluß *m*, Menge. **Syn.** v. chaos.

confusionner ‿ ✎ (kǫ-fü-ſįŏ-ne') [confusion] ①a. I. *v/a.* in Verlegenheit bringen, verwirren. II. **se** ~ sich verwirren.

confutation ‖ † (kǫ-fü-tā-ßįǫ́' ⓦ) [lt.] *s/f.* Widerlegung, Überführung (v. réfutation).

confuter ‿ † (kǫ-fü-te') [lt.] ①a. *v/a.* widerlegen (v. réfuter). [cius (V.).

Confutzée (kǫ-fü-tßē') *npr. m.* = Confu-

conge (kǫ̃G) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ko'ngius, Flüssigkeitsmaß, achter Theil einer A'mphora (= 3,24 Liter). 2. ❀ Kongo-Thee aus China. 3. ⊖ Bergbau: Erzkorb; Fischerei: Leberthran-Gefäß *n*.

congé (kǫ-Ge') [lt. commeātus] *s/m.* 1. Erlaubniß *f* sich zu entfernen, Urlaub(szeit *f*); ⚔ weitS. gesetzliche Dienstzeit: ~ illimité Urlaub auf unbestimmte, ~ limité Urlaub auf bestimmte Zeit; ~ de semestre halbjähriger U.; avoir, donner, prendre un ~ e-n Urlaub(spaß) haben, geben, nehmen; ⚔ passer (en ~) dans la réserve Reservi'st werden. 2. schulfreie Zeit, Schulfreiheit *f*: avoir ~ frei haben; donner ~ pour une après-dînée einen Nachmittag frei geben; jour de ~ Schulfeiertag. 3. weitS. Entlassung *f*, Abschied: ~ absolu et définitif Dienst-Entlassung *f*; donner (son) ~ à q. J-m den Abschied geben, J. entlassen, *fig.* F einem Liebhaber einen Korb geben; prendre son ~ seinen Abschied nehmen; prendre ~ de q. von J-m Abschied nehmen, sich bei J-m verabschieden, *fig.* s-m Umgange entsagen. 4. Aufkündigung *f* der Miethe, der Pacht *x.*: donner ~ à son hôte s-m Wirthe auf-sagen, -kündigen. 5. Erlaubniß(schein) *f*; engS. Paß, ⚓ Seepaß: ~ d'entrée, ~ de sortie Eingangs-, Ausgangs-paß, Zollschein; ~ d'encavement Erlaubniß *f*, Wein einzulegen. 6. drt. einstweilige Lossprechung: ~ d'adjuger Zuschlagungs-Urtheil *n*; ~ déchu de l'appel Abweisungs-U.; défaut ~, ~ faute de plaider Lossprechung *f* wegen Nicht-Erscheinens des Klägers; † ~ de cour Decharge *f*, Lossprechung *f*, † Abweisung *f*. 7. arch. ~ d'en bas Anlauf; ~ d'en haut Ablauf (= apophyge). 8. ⊖ Tischlerei: Karni'eßhobel.

congéable (kǫ-Gĕ-a'bl) [congé] *a.* drt. domaine ~ auf Kündigung verpachtetes Gut, Gnadenpacht *f*.

congédiable (~dĭa'bl ⓦ) [congédier] I. *a.* zu beurlauben. II. *s/m.* Urlauber, Beurlaubter.

congédiement ‿ ⚓ und † ⚔ (kǫ-Ge-dĭ-mą̃') [congédier] *s/m.* Beurlaubung *f*, Verabschiedung *f*, Entlassung *f*.

congédier ‿ (kǫ-Ge-dĭ-e') [congé] ①a. *v/a.* 1. beurlauben; ~ un ambassadeur e-m Gesandten die Abschieds-Audie'nz ertheilen. 2. verabschieden, entlassen, abdanken; ch. ~ l'oiseau den Falken nicht mehr gebrauchen. 3. abweisen, F einen Korb geben. **Syn.** *renvoyer*, c'est *congédier* sans ménagement, souvent par mécontentement (Poit.).

congélabilité ⊘ (kǫ-Ge-la-bĭ-lĭ-te') [congélable] *s/f.* phys. Gefrierbarkeit.

congélable ⊘; A. 78, L.: ~e~ (beides: kǫ-Gĕ-la'bl) [congeler] *a.* phys. gefrierbar.

congélateur ⊖ (kǫ-Gĕ-la-tö'r) [congeler] *s/m.* phys. Eiserzeugungs-Apparat.

congélatif, ~**ve** ⊘ (~ti'f, ~ī'w) [congeler] *a.* phys. gefrieren od. gerinnen machend.

congélation ‖ (kǫ-Gĕ-lā-ßįǫ́' ⓦ) [congeler] *s/f.* 1. phys. Gefrierenmachen *n*. 2. phys. Gefrieren *n*, *abus.* Gerinnen *n*, Anschießen *n* von Krysta'llen aus ihren Auflösungen, Gefrorensein *n*; Eiskälte: degré, point de ~, terme de la ~ Gefrierpunkt *m*. 3. Erfrieren *n*, Erstarren *n* (durch Kälte) von Gliedmaßen. 4. arch. bsd. ~s *pl.* Verzierungen *f/pl.* in Form von Eiszacken. 5. min. Tropfstein(-überzug) *m* an den Wänden mancher Höhlen. 6. path. = catalepsie.

congeler ‿ (kǫ-Gĕ-le') [lt. congelāre] ①d. I. *v/a.* 1. gefrieren machen. 2. *abus.* gerinnen machen (besser figer, coaguler). II. **se** ~ 1. gefrieren. 2. *abus.* gerinnen.

congément ‿ (kǫ-Ge-mą̃') [congé] *s/m.* drt. Entlassung *f* eines Pächters.

congémination ‖ ⊘ (kǫ-Ge-mĭ-nā-ßįǫ́') [lt.] *s/f.* Zwillings-, Doppel-bildung.

congénère ⊘ (kǫ-Gĕ-nā'r) [lt. congĕner] *a.* und *s/m.* gleich-artig, derselben Gattung angehörig, (Zunft-)Genosse: hybridité ~ durch Arten derselben Gattung hervorgebrachte Zwitterhaftigkeit; an. muscles ~s *pl.* gleich wirkende Mu'skeln (*ant.* muscles antagonistes).

congénial, ~**ale** ✎ (kǫ-Ge-nĭa'l); *m/pl.* ~**aux** (~ĭō' ⓦa; ⓦ) [lt. cum, genĭus] *a.* ~ à ... (dem Geiste J-s) zusagend; geistesverwandt (in A. ✢ = congénital).

congénital, ~**ale** ⊘ (kǫ-Ge-nĭ-tă'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~tō') [lt. cum, genĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. angeboren (= conné 2).

congérie ⊘ (kǫ-Ge-rī') [lt. congerĭes] *s/f.* *rh.* = accumulation.

congestif, ~**ve** ⊘ (kǫ-Gĕ-ßti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. méd. von Blutstockung herrührend, Blut-Andrang erzeugend. 2. ⚘ zusammengedrängt, unregelmäßig zusammengefaltet (von den Blättern in den Knospen).

congestion ‖ ⊘ (kǫ-Gĕ-ßtįǫ́' ⓦ) [lt.] *s/f.* méd. Anhäufung, Andrang *m*, Stockung der Säfte, des Blutes, Kongestio'n. **Syn.** la *congestion* est l'effet de l'exagération des forces circulatoires dans un organe; l'*engorgement* est un résultat passif dans la distribution des liquides.

congestionner ‿ ⊘ (kǫ-Gĕ-ßtįŏ-ne' ⓦ) [congestion] ①a. méd. I. *v/a.* anhäufen, Blut-Andrang verursachen: ~ la tête das Blut in den Kopf steigen machen; cervelle ~ée durch Blut-Andrang belästigtes Gehirn. II. **se** ~ Blut-Anhäufung h.

congiaire (kǫ-Gĭ-ā'r) [lt. congiārĭum] *s/m.* h.a. 1. Getreide- oder Geld-spenden *f/pl.* der römischen Kaiser an das Volk (V. auch *a.*). 2. Gefäß *n*, das 1 Ko'ngius enthält (v. conge 1.). 3. num. Münze *f* welche ein solches Gefäß darstellt.

conglaciation ‖ ⊘ ✎ (kǫ-gla-ßĭ-ā-ßįǫ́') [glacer] *s/f.* phys. = congélation 2.

conglobation ‖ ⊘ (kǫ-glŏ-bā-ßįǫ́') [lt.] *s/f.* Anhäufung; *rh.* Anhäufung von Beweisen (= athroïsme).

conglobé *m*, ~**e** *f* ⊘ (kǫ-glŏ-be') [conglober] *a.* zusammen-geballt, -gehäuft: † an. glandes ~es = ganglions lymphatiques; ⚘ fleurs ~es in eine Kugel zusammengedrängte Blüthen *f/pl.*

conglober ‖ ⊘ ✎ (kǫ-glŏ-be') [lt. conglobāre] ①a. *v/a.* und **se** ~ (sich) zusammenballen.

conglomérat ‖ ⊘ (kǫ-glŏ-mĕ-ra') [lt. conglomerātus] *s/m.* Geologie: Konglomera't *n*, Meng-Gestein *n*.

conglomération ‖ ⊘ (~rā-ßįǫ́') [lt.] *s/f.* Geologie: Zusammen-, An-häufung.

conglomératique ⊘ (kǫ-glŏ-mĕ-ra-ti'k) *a.* Geologie: Meng-Gestein enthaltend.

conglomérer ‿ ⊘ (kǫ-glŏ-me-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* phys., Geologie: zusammen-häufen,

-ballen: an. glandes ~ées aus Lappen zusammengehäufte (vielförmige) Drüsen. II. se ~ sich zusammenballen, sich zu einer festen Masse vereinigen.

conglutatif, ~ve ☐ (kǫ-glŭ-a-ti′f, ~ī′w) [lt.] a. klebrig machend.

conglutinant ☐ (kǫ-glŭ-tĭ-nǭ′ ⑨a u. b) m, ~e (~ǭ′t) f [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. méd. zusammenklebend(e), heilend(e Mittel n.pl.).

conglutinatif, ~ve ☐ (kǫ-glŭ-tĭ-na-ti′f, ~ī′w) [lt.] a. méd. = conglutinant.

conglutination ‖ ☐ (kǫ-glŭ-tĭ-nā-ßiǭ′) [lt.] s/f. 1. chir. Zusammen-klebung. 2. méd. Verdickung, Zähewerden n.

conglutiner‿ ☐ (kǫ-glŭ-tĭ-ne′) [lt. conglutināre] ①a. I. v/a. phys. etwas zusammen-leimen, -kleben; méd. verdicken. II. se ~ klebrig, zäh werden, zusammengeleimt werden.

conglutineux ‖, ~se ☐ (kǫ-glŭ-tĭ-nö′, ~ö′ſ) [lt. cum, glutinōsus] a. schleimig, zäh.

Congo (kǫ-go′) I. npr. m. géogr. Kongo n, Land, Fluß und Stadt in Nieder-Guine′a. II. c~ n/ap. m. ✽ = conge 2. [golan.

congois, ~e † kǫ-gŏā′ ⑧a, ~ŏā′ſ) a. = con-

congolan ‖, ~e (kǫ-gŏ-lǭ′, ~a′n) a. und C~, C~e s. aus Kongo; Bewohner(in) v. Kongo.

congratulant, ~e F ✎ (kǫ-gra-tŭ-lǭ′ ⑨a, ~ǭ′t) [lt.] a. beglückwünschend.

congratulateur, ~trice ✎ (kǫ-gra-tŭ-la-tȫr, ~trī′ß) [congratuler] a. und s. gratulirend; Gratulirende(r), Gratula′nt(in).

congratulation ‖ F ✎ (kǫ-gra-tŭ-lā-ßiǭ′ ⑯) [lt.] s/f. Beglückwünschung (v. félicitation).

congratulatoire ✎ (kǫ-gra-tŭ-la-tŏā′r) [congratuler] a. einen Glückwunsch enthaltend, Gratulatio′ns-...

congratuler‿ ✎ (kǫ-gra-tŭ-le′) [lt. congratulāri] ①a. I. v/a. ~ q. sur, à qc. J-m zu et. gratuliren. II. se ~ sich ea. gr. Syn. *féliciter* est le mot dont on se sert ordinairement; *congratuler* ne se dit plus guère aujourd'hui qu'en plaisantant (v. V., *Dictionnaire philosophique*, *Félicité* 8).

congre (kǫ′gr) s/m. 1. [lt. conger] zo. Meer-Aal (Muræna conger). 2. ⚙ durch Pfähle eingezäuntes Fischgehege in einem Flusse.

congréage ⚓ (kǫ-grē-a′ǵ) s/m. Trensing f (dünnes, zur Umwickelung eines stärkeren Taues dienendes Tau).

congréer ‖ ⚓ (kǫ-grē-e′) ①a. v/a. trensen (ein starkes Tau mit einem dünneren umwickeln).

congrégandine (kǫ-gre-gǭ-dī′n) [lt. congregāre] s/f. Nonne des Ordens Unserer Lieben Frauen.

congréganisme * (kǫ-gre-gă-nī′ßm) [lt. congregāre] s/m. Syste′m n der Gegner des Liberali′smus unter der Restauratio′n.

congréganiste (kǫ-gre-gă-nī′ßt) [lt. congregāre] I. s. Laien-bruder m, -schwester f; Mitglied n einer Kongregatio′n, Kongregationi′st(in) (v. congrégation 2). II. a. école ~ von einem geistlichen Orden geleitete Schule.

congrégation ‖ (kǫ-gre-gā-ßiǭ′ ⑯) [lt. congregātio] s/f. 1. Versammlung, bsd. der Kardinä′le und Präla′ten in Rom. 2. Ordensgesellschaft, Brüderschaft; bei den Jesuiten: Laienbrüderschaft, Ort m, wo diese sich versammelt; abs. la C~ id., poli′tisch-religiö′se Gesellschaft unter der Restauratio′n (1815). 3 ~ des fidèles Gemeinschaft der Gläubigen, die römische Kirche. 4. geistlicher Bezirk in protesta′ntischen Ländern.

congrégationnaire (kǫ-gre-ga-ßiŏ-nā′r) s. Mitglied n einer Kongregatio′n.

congrégation(n)aliste (kǫ-gre-ga-ßiŏ-nālī′ßt) [congrégation] a. und s. e-r Brüderschaft angehörig, Mitglied n e-r Brüderschaft; rl. Kongregationalist, christlicher Sektirer in den Vereinigten Staaten (Lb.).

congrégé m, ~e f (kǫ-gre-ǵe′) [lt. congregāre] I. ☐ a. gehäuft (vgl. II. 2.). II. ~e s/f. 1. rl. kongregirte Ursuli′nerin, die kein Gelübde ablegte. 2. ~es pl. ⚘ Pflanzen mit zusammengehäuft stehenden Blumen.

congrès † (kǫ-grä′) [lt. congressus] s/m. 1. ⑧a. ⑰ Kongre′ß, Zusammenkunft f von Fürsten oder ihren Bevollmächtigten, von Männern der Wissenschaft ꝛc. 2. ⑧a. ⑰ gesammte Volksvertretung (Sena′t und Abgeordnetenhaus) in Belgien und in den Vereinigten Staaten; verfassunggebende Versammlung (in Belgien 1830). 3. ‖ † drt. Eheprobe f.

congression ‖ ☐ (kǫ-grä̆-ßiǭ′) [lt.] s/f. zo. Begattung, Paarung.

Congrève (kǫ-grä̆′w) npr.m. 1. William ~ id., engl. Lustspieldichter († 1729). 2. William ~ id., engl. Oberst († 1828), Erfinder der: fusées à la ~, (les) c~s s/f. pl. Congre′vesche Rake′ten, Brand-Raketen.

congrier ‖ ⚙ (kǫ-grī-e′) s/m. Fischerei: Hohlzaun in Flüssen zum Fischfange.

congrois ‖ ⚙ (kǫ-grŏā′) s/m. = congrier.

congru, ~e (kǫ-grü′) [lt. congrūus] a. 1. bestimmt, gehörig: † réponse ~e bündige Antwort; portion ~e ehm. festes Einkommen eines Pfarrers, das ihm vom Ober-Zehntherrn gezahlt wurde, weit S. F ✎ spärliches Gehalt. 2. † sprachrichtig: être ~ (dans sa langue) grammatisch richtig schreiben, sprechen. 3. math. † kongrue′nt, einander deckend (jetzt coïncident); Arithmetik: nombres ~s kongruente Zahlen f/pl. 4. Theologie: grâce ~e übereinstimmende Gnade.

congruaire (kǫ-grü-ā′r) [congru] a. ehm. curé ~ Pfarrer, der ein bestimmtes Gehalt empfing (v. congru 1.).

congruence ☐ (kǫ-grü-ǭ′ß) [lt.] s/f. Arithmetik: Verhältniß n zweier Zahlen zu einander, deren Differenz ein Vielfaches einer dritten Zahl (Mo′dul) ist; † Geometrie: Gleichheit und Ähnlichkeit, Kongruenz.

congruent, ~e † (kǫ-grü-ǭ′ ⑨a, ~ǭ′t) [lt. congrŭens] a. ~ à qc. passend zu etwas.

congruisme ☐ (kǫ-grü-ī′ßm) [congru] s/m. rl. Lehre f von der Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit, Kongrui′smus.

congruiste ☐ (~ī′ßt) [congru] a. u. s/m. rl. (théologien) ~ Anhänger des Kongrui′smus.

congruité ☐ (kǫ-grü-ĭ-te′) [lt. congruĭtas] s/f. 1. rl. Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen Freiheit. 2. † und co. (entsprechendes) Verhältniß n (= convenance): dans la ~ que requiert ma qualité in dem Maße, wie es meine Stellung erfordert.

congrûment † oder co. (kǫ-grü-mǭ′ ⑨g) [congru] adv. 1. = congru 1. 2. parler ~ de qc. gründlich und mit Sachkenntniß über et. reden. 3. vivre ~ regelmäßig, ordentlich leben. [s/f. chm. = conéine.

coni(ci)ne ☐ (kŏ-nĭ-ßī′n, kŏ-nī′n) [grch.]

conicique ☐ (kŏ-nĭ-ßī′k) [grch.] a. chm. acide ~ Koneï′n-, Schierlings-säure f.

conicité ☐ (kŏ-nĭ-ßĭ-te′) [conique] s/f. Kegel-form, -gestalt. [Kegel-...

conico... ☐ (kŏ-nĭ-ko...) in Zssg. kegelförmig,

conidenté, ~e ⚙ (kŏ-nĭ-dǭ-te′) [lt.] a. charnière ~e keilförmig gezahntes Scharni′er.

conidie ⚘ (kŏ-nĭ-dī′) s/f. L., Andere: ~e (kŏnī′d) s/m. [grch.] Keimpulver n der Flechten.

conie ☐ (kŏ-nī′) [grch.] s/f. 1. ⚘ Staubflechte, Krätzflechte (Leprāria). 2. zo. Kegelmuschel (Meer-eichel-Gattung).

Conieh ‖ (kŏ-nĭ-ä′) npr. m. Ko′nieh, Stadt in Klein-Asien, das alte Iko′nium.

conier ‖ ☐ (kŏ-nĭe′; ⑧b) [cône] s/m. zo. Dutenschnecke f.

conifère ⚘ (kŏ-nĭ-fä̆′r) [lt. conĭfer] I. a. zapfentragend. II. ~s ⑧b. s/m.pl. Nadelhölzer n. pl., Konife′ren f/pl.

coniflore ⚘ (kŏ-nĭ-flŏ′r) [lt. conus, flos] a. zapfenblüthig (dessen Blüthenstand einen Zapfen bildet). [zapfen-förmig, Kegel-...

coniforme ☐ (kŏ-nĭ-fŏ′rm) [lt.] a. kegel-,

conigène ⚘ (kŏ-nĭ-ǵä′n), B. ~ī~ (~ǵī′n) [grch.] a. 1. auf Zapfen der Nadelbäume wachsend. 2. Staub erzeugend, staubig, Staub-... (Beiname einiger Pilze).

coniglobe ☐ (kŏ-nĭ-glŏ′b) [lt. conus, globus] s/m. ast. Sternkegel. [conéine.

coniine ☐ (kŏ-nĭ-ī′n) [grch.] s/f. chm. =

conille (kŏ-nī′j) I. s/f. ⚓ bedeckter Seitenraum auf e-r Galee′re. II. s/m. P † = lapin.

coniller ‖ P (kŏ-nĭ-je′) ①a. v/n. = conniller.

conine ☐ (kŏ-nī′n) s/f. chm. = conéine.

coniocyste ⚘ (kŏ-nĭ-o-ßī′ßt; ⑧b) [grch.] s/f. Staubbläschen n der Farnkräuter.

coniomycètes ⚘ (kŏ-nĭ-o-mĭ-ßä′t ⑧b) [grch.] s/m. pl. (Gattung der) Staubpilze.

coniothèque ⚘ (kŏ-nĭ-o-tä̆′k) [grch.] s/m. Samenfach n des Staubkolbens.

conique ☐ (kŏ-nī′k) [grch.] I. a. ko′nisch, kegelförmig, Kegel-...: math. (sections) ~s Kegelschnitte m/pl.; ⚙ pendule ~ Schwungkugel-Regula′tor m an der Dampfmaschine. II. ~s ⑧b. s/f. pl. math. = sections coniques.

conirostre ☐ (kŏ-nĭ-rŏ′ßtr) [lt. conus, rostrum] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Sperlingsvögel) mit kegelförmigem Schnabel, Kegelschnäbler.

conise ⚘ (kŏ-nī′ſ) = conyze. [staubsamig.

conisporé, ~e ⚘ (kŏ-nĭ-ßpo-re′) [grch.] a.

conistère ☐ (kŏ-nĭ-ßtä′r) [grch.] s/m. h.a. Koniste′rium n (Ort in der grch. Gymna′sien, wo sich die Ringer, nachdem sie sich mit Öl bestrichen, wieder mit Staub und Sand bestreuten).

conite ☐ (kŏ-nī′t) [grch.] s/m. 1. min. Koni′t (Art des Dolomi′ts, bsd. auf Island). 2. Geologie: ~s ⑧b. pl. versteinerte Nadelholzzapfen, Koni′ten.

conivalve ☐ (kŏ-nĭ-wă′lw) [cône, valve] zo. I. a. mit kegelförmiger Schale. II. ~s ⑧b. s/m. pl. kegelschalige Bauchfüßler.

conjectural, ~ale ☐ ✎ (kǫ-ǵä̆-ktŭ-ră′l, m/pl. ~aux ‖ (~rŏ′) [lt. conjectūra] a. (nur nach dem s.) muthmaßlich, auf Vermuthungen fußend, sich auf V. stützend.

conjecturatif, ~ve (kǫ-ǵä̆-ktŭ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt.] a. zu Muthmaßungen Anlaß gebend. [lt.] s/f. Muthmaßen n (L.).

conjecturation ‖ ✎ (kǫ-ǵä̆-ktŭ-rā-ßiǭ′ ⑯)

conjecture (kǫ-ǵä̆-ktŭ′r) [lt. conjectūra] s/f. Muthmaßung, Vermuthung (sur qc. über et.). Syn. la *présomption* est fondée sur des vérités connues, sur des commencements de preuves; la *conjecture* est tirée par des raisonnements, des suppositions.

conjecturer‿ (kǫ-ǵä̆-ktŭ-re′) [lt.] ①a. v/a. vermuthen, muthmaßen, Muthmaßungen anstellen, konjekturiren.

conjectureur * (kǫ-ǵä̆-ktŭ-rö′r) s/m. J., der gern Vermuthungen aufstellt, der gern muthmaßt.

conjoindre (kǫ-ǵŏǟ′dr) [lt. conjungĕre] ④b. I. v/a. 1. ✎ zusammenfügen, vereinigen. 2. ehelich verbinden. II. se ~ zusammengefügt, verbunden werden.

conjoint (kǫ-ǵŏǟ′ ⑨a und b) m, ~e (~ǟ′t) f [conjoindre] I. a. ☐ verbunden: lettres ~es verschlungene Buchstaben m/pl.; gr. pronom ~ verbundenes Fürwort; Arithmetik: règle ~e Kettensatz m; ♪ marche par degrés ~s Fortschreitung f nach der Tonleiter; myth. dieux ~s Nebengötter m/pl. II. ~ s/m. drt. Ehegatte.

conjonctif (kǫ-ǵǫ-ktī′f) m, ~ve (~ī′w) f [lt. conjunctīvus] I. a. ☐ 1. ☐ (ver-)bindend, Binde-...: an. tissu ~, substance ~ve Binde-, Zell-gewebe n; gr. (particule) ~ve Bindewort n. 2. ⚙ fil ~ Leitungsdraht m (Du Camp). II. ~ s/m. ☐ gr. 1. ✎ = subjonctif. 2. Bindewort n. 3. ~fs pl. Benennung gewisser Accente in der hebr. Grammatik. III. ~ve s/f. ☐ 1. an. Bindehaut des Auges, Konjunkti′va. 2. gr. = particule ~ve (v. I. 1).

conjonction ‖ ⚬ (kǫ-Gǫ-kßįǫ'⑧) [lt. conjunctio] *s/f.* 1. Verbindung, Vereinigung; engS. ↘ fleischliche Vermischung: ~ par mariage Verheirathung. 2. ast. Zusammenkunft von Planeten mit ea. od. mit der Sonne in demselben Meridia'ne: ~ de la lune Zusammenkunft des Mondes mit der Sonne. 3. *gr.* Konjunktio'n, Bindewort *n*: ~ copulative neben- oder bei-ordnendes B.; ~ subjonctive, ~ subordonnante unterordnendes B.; ~ composée B., das aus mehreren Wörtern besteht (zB. afin que). 4. *rh.* Wiederholung desselben Bindewortes in allen Gliedern einer Perio'de.

conjonctionnel, ~le ⚬ (kǫ-Gǫ-kßiǫ-nä'l, ~æ'l) [conjonction] *gr.* I. *a.* konjunktiona'l, zum Bindeworte gehörig. II. **~lement** ⑧g. *adv.* als Bindewort.

conjonctival, ~ale ⚬ (kǫ-Gǫ-kti-wä'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~wō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zur Konjunkti'va, zur Bindehaut gehörig, in Zsgn. Bindehaut-…: membrane ~ale = conjonctive.

conjonctive ⚬ (kǫ-Gǫ-kti'w) *s/f.* v. conjonctif III. 1.

conjonctivite ⚬ (kǫ-Gǫ-kti-wi't) L., B.; **~é** (~wi-te') Poit. [conjonctive] *s/f.* path. Bindehaut-Entzündung, Konjunktivi'tis.

conjoncture (kǫ-Gǫ-ktü'r) [lt. conjungere] *s/f.* Zusammentreffen *n*, Verbindung v. Umständen; Stand *m*, Konjunktu'r, Lage der Dinge, Aussicht: ~s *pl.* Zeit-Umstände *m/pl.* **Syn.** la *circonstance* tient à la nature même des choses comme un accessoire; la *conjoncture* ne présente qu'une idée de simultanéité; l'*occurrence* n'est qu'un événement fortuit, un fait inattendu (nach Poit.).

conjouir † (kǫ-Gü-i'r) [jouir] ②a. *v/n.* u. se ~ sich mitfreuen (avec q. mit J-m).

conjouissance † (kǫ-Gu-i-ßą'ß) [conjouir] *s/f.* Mitfreude, Theilnahme: lettre de ~ Beglückwünschung.

conjugable ⚬ (kǫ-Gü-ga'bl) [conjuguer] *a.* *gr.* konjugi'rbar, abwandelbar, was konjugirt werden kann.

conjugaison ‖ ⚬ (kǫ-Gü-gæ-ſǫ') [lt. conjugatio] *s/f.* 1. *gr.* Konjugatio'n, Abwandlung der Zeitwörter: ~ composée zusammengesetzte Abwandlung, zu welcher die Leide-, Frage-, verneinte und reflexive Form gehört. 2. ↘ an. ~ des nerfs Nervenpaarung.

conjugal, ~ale □ (kǫ-Gü-gä'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~gō') [lt. conjugalis] *a.* (nur nach dem *s.*) ehelich, Ehe-…, Gatten-…

conjugatif, ~ve (kǫ-Gü-ga-ti'f, ~i'w) [lt. conjugare] *a.* *gr.* Konjugatio'ns-…

conjuguer‿ ⚬ (kǫ-Gü-ge') [lt. conjugare] ①a. I. *v/a.* 1. *gr.* konjugi'ren, ein Zeitwort abwandeln; auch *abs.*: il sait ~ er kann konjugiren. 2. ↘ verbinden, paaren: ♀ ~é, ~ée gepaart, paarweise stehend; an. nerfs ~és Nerven, die zu einer Verrichtung dienen; chm. acide ~é aus mehreren Säuren gebildete Säure; math. ~é, ~ée konjugirt, zugeordnet, zusammengehörig (von dem gegenseitigen Verhältnisse gewisser Linien etc.): axe ~é kleine Achse e-r Ellipse (im Verhältnisse zur großen Achse); diamètres ~és konjugirte Durchmesser; phys. foyers ~és v. foyer; Steinschneidekunst: pierres ~ées geschnittene Steine mit (mehreren) Köpfen in demselben Profi'le. II. se ~ 1. *gr.* konjugirt werden. 2. ↘ sich verbinden.

conjugués (kǫ-Gü-ge'⑧b) *s/m. pl.* *gr.* Wörterfamilie *f*, Wörter desselben Stammes.

conjungo (kǫ-Gǫ-go') [lt.] *s/m.* 1. F Trauungsformel *f*, Trausegen. 2. F Heirath *f*: ↘ avoir du ~ dans l'œil munter, ein Heiraths-Kandida't sein. 3. (Geheim-)Schrift *f* ohne Zwischenräume, ohne Interpunktion, Accente etc.

conjurateur (kǫ-Gü-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. (Geister-)Beschwörer. 2. ↘ Verschwörer. 3. ehm. Eideshelfer bei den alten Deutschen. **Syn.** *conjurateur* se dit de celui qui forme, qui conduit une conjuration; *conjuré*, de celui qui y est entré.

conjuration ‖ (kǫ-Gü-rā-ßįǫ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Verschwörung. **Syn.** v. cabale. 2. h.a. Schwur des römischen Volks, für das Vaterland zu sterben. 3. mst. ~s *pl.* (Geister-)Beschwörung; rl. Teufelsbann *m* (= exorcisme). **Syn.** l'*adjuration* n'exprime qu'un commencement d'action; la *conjuration* (3) désigne une action qui s'achève, qui par elle-même est complète (L.). 4. ↘ ~s ⑧b. *pl.* weitS. dringende, inständige Bitte, Beschwörung.

conjure (kǫ-Gü'r) [lt. conjurare] *s/f.* Feuda'lrecht: semonce et ~ Einladung der Vasa'llen zur Gerichtssitzung.

conjuré, ~e (kǫ-Gü-re') [lt. conjuratus] *s.* Verschworene(r). **Syn.** v. conjurateur.

conjurer‿ (kǫ-Gü-re') [lt. conjurare] ①a. I. *v/a.* 1. beschwören, dringend, inständigst bitten. 2. beschwören, bannen, austreiben; abwenden: *fig.* ~ l'orage den Sturm beschwören, ein drohendes Unheil abwenden. 3. ~ qc. (mst. *mv.part*) et. beschließen, sich zu et. verschwören. 4. Lehnswesen: die Vasallen zum Gerichte laden (v. conjure). II. *v/n.* ~ contre q., qc. sich gegen J., et. verschwören, verschworen haben. III. se ~ sich zusammen verschwören. **Syn.** *supplier*, c'est prier d'une manière humble, soumise; *conjurer* (1), prier d'une manière pressante.

conjureur (kǫ-Gü-rö'r) [conjurer] *s/m.* Beschwörer, Geisterbanner.

connaissable (kŏ-næ-ßa'bl) [connaître] *a.* (nur nach dem *s.*) erkennbar, kenntlich.

connaissance (kŏ-næ-ßą'ß), † **cognoissance** (kŏ-nœ̈~) [connaissant] *s/f.* 1. Kenntniß, Erkenntniß, Kunde: avec, en ~ de cause mit Sachkenntniß; avoir ~ de qc. um, von etwas wissen; être en âge de ~ im zurechnungsfähigen Alter sein, alt genug sein, um Verstand zu haben; prendre ~ de qc. Kenntniß, Einsicht von etwas nehmen, von etwas Nachricht einziehen, sich nach et. erkundigen; il est venu à ma ~ es ist mir zu Ohren gekommen; rl. ~ charnelle fleischliche Erkennung. 2. Bewußtsein *n*: perdre (toute) ~ alles Bewußtsein, alle Besinnung verlieren. 3. ~s ⑧b. *pl.* Kenntnisse, Wissen *n*. 4. ⚲ Bekanntschaft, Bekannte(r); P Geliebte(r): F figure de ~ bekanntes Gesicht; gens de ~ Bekannte *pl.*; une (personne) de ma ~, mes ~s ein Bekannter von mir; faire ~ avec q., faire la ~ de q. J. kennen lernen, J-s Bekanntschaft machen; être en ~ avec q. mit J-m bekannt sein; être en pays de ~ unter Bekannten sein, an einem Orte, in einer Sache etc. wie zu Hause sein, sich zurecht finden. 5. drt. ~ d'un crime Recht *n*, ein Verbrechen abzuurtheilen. 6. ch. Kennung, Fährte des großen Wildes: le chien a ~ de qc. der Hund zieht an, hat et. in der Nase; *abs.* avoir ~ den Wechsel (des Hirsches gefunden) haben. 7. ⚓ ~ des temps Zeitberechnung, Schifffahrtskalender *m*; avoir ~ de qc. et. in Sicht bekommen haben.

connaissant, ~e (kŏ-næ-ßą'⑨a, ~ą't) [connaître] *a.* ~ de qc. bekannt mit et.; drt. gens à ce ~s Sachverständige *m/pl.*, Leute, die Kenntniß von dieser Sache haben.

connaissement ‖ ⊛ (kǫ-næ-ßmą') [connaître] *s/m.* (See-)Frachtbrief, Konnossame'nt *n* (v. charte 3).

connaisseur (kŏ-næ-ßö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [connaître] I. *s.* (Sach-)Kenner(in), (Sach-)Kundige(r); auch *a.*: œil ~ Kenner-auge *n*, -blick. II. ~ *s/m.* ch. Jäger, der sich auf die Spur gut versteht, vortrefflicher Spürer.

connaître, † auch **~oistre** (beides: kŏ-næ'tr) [lt. cognoscere] ④z. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. J., et. kennen, mit J-m Bekanntschaft haben, mit einer Sache bekannt sein: ~ q. de nom J. dem Namen nach, ~ q. de vue von Ansehen kennen; on n'y ~aît pas l'hiver man weiß da vom Winter nichts; F ↘ ~ le journal von dem augenblicklichen Stande der Dinge unterrichtet sein; être ~u de q. J-m bekannt sn; ~u pour … wegen, als et. bekannt; F ~u comme le loup blanc bekannt wie ein bunter Hund; F (ne) ~ais pas denkt nicht dran!; F ni vu, ni ~u gänzlich unbekannt; oui, ~u! o, das kennen wir! das ist et. Altes!; Meidinger!; F je ne ~ais autre ich kenne ihn sehr genau; v. Adam 2; F il ne ~aît ni Dieu ni diable er glaubt weder an Gott noch an den Teufel; s'il la ~aît! ob er sie kennt! natürlich kennt er sie!; *mv. part*: apprendre à ~ q. J. kennen lernen; P ~ le numéro de q. J. in- und aus-wendig kennen. 2. ~ qc. (sich auf) et. verstehen, (von) et. wissen, ein Kenner von et. sein: tout ~ Alles wissen; il ~aît la guerre er versteht den Krieg; *abs.* le désir de ~ der Wissensdurst; Reitkunst: ~ les éperons, les jambes, la bride & den Sporen, den Schenkeln, dem Zaume gehorchen (vom Pferde). 3. (er)kennen, unterscheiden: je le ~ais à sa démarche ich erkenne ihn an seinem Gange; *fig.* schätzen, würdigen, anerkennen: ~ (bien) son monde seine Leute kennen, mit Leuten umzugehen wissen; se faire ~ a) sich zu erkennen geben, sich erkennen lassen, sich nennen, sich ankündigen, sich bekannt machen; b) s-e Künste zeigen, zeigen was man kann. 4. anerkennen: il ne ~aît plus rien er kennt keine Schranken, kehrt sich an Nichts mehr; il ne ~aît point de maître er erkennt Niemanden über sich, ihm hat Keiner etwas zu befehlen; F je ne ~ais que cela! dabei bleibt's! 5. theologisch, juristisch: ~ une femme ein Weib fleischlich erkennen. II. *v/n.* drt. ~ de qc. über etwas, in et. erkennen, weitS. urtheilen. III. se ~ 1. einander kennen. 2. sich (selbst) kennen, sich erkennen: il ne se ~aît plus er ist außer sich (vor Wuth); ~ais-toi toi-même! erkenne Dich selbst! 3. se ~ à qc., en qc. sich auf et. verstehen; ne pas s'y ~ von etwas nichts verstehen, sich wo, in et. nicht auskennen. 4. erkannt, gewürdigt werden: *prv.* l'oiseau se ~aît aux plumes den Vogel kennt man an den Federn. IV. *v/imp.* ↘ il se ~aît es ist zu sehen, man sieht.

connaracé *m*, **~e** *f* ♀ (kŏ-nă-ra-ße') [connare] *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* bohnenbaumartig(e Balsam-Gewächse *n/pl.*), Konnarace'en.

connare ♀ (kŏ-nă'r) [grch.] *s/m.* Konna'ra, indischer Bohnenbaum.

connaturel, ~le ⚬ (L. kŏn-na-tü-ræ'l, ~æ'l) [naturel] *a.* der Natur J-s oder einer Sache gemäß, entsprechend.

conné, ~e ⚬ (kŏn-ne') [lt. connatus] *a.* 1. ↘ angeboren (= inné). 2. path. = congénital. 3. ♀ feuilles ~es gegenüberstehende am Grunde verwachsene Blätter *n/pl.*

connecter‿ ⚬ ↘ (kŏn-næ-kte') [lt.] ①a. I. *v/a.* verbinden. II. *v/n.* und se ~ in Verbindung stehen, zusammenhängen.

connecticule ♀ (kŏn-næ-kti-kü'l) [lt. connecticulum] *s/m.* 1 (ela'stischer) Ring der Fruchthaufen bei den Farnkräutern. 2. gehörntes Orga'n bei den Asklepiade'en und gewissen Orchide'en, an dem das Fädchen der Anthe'ren festhängt.

Connecticut ‖ (kŏ-næ-kti-kü't) *npr. m.* id., (spr. kŏn-næ'-ti-kŏt), nordamerik. Freistaat.

connectif ⚬ (kŏn-næ-kti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt. connectere] I. *a.* an. verbindend: ↘ tissu ~ = tissu lamineux. II. ~ *s/m.* ♀ Staubfäden-Verlängerung *f*; Verbindungsfaden der Staubbeutelfächer.

connétable ⚲ (kŏ-nĕ-ta'bl) [lt. comes stabuli] I. *s/m.* 1. ehm. ursprünglich: Oberstallmeister

(= maréchal), später: Kronfeldherr, Konnetabel. 2. id., erblicher Ehrentitel in manchen Ländern. 3. † Gouverneur einer Stadt oder Festung. 4. † ⚔ Konstabler, Unter-Offizier bei der Artillerie. 5. in England: Konstabler (Polizeibeamter). II. *s/f.* Frau e-s Konnetabel.

connétablie ⚔ (kŏ-nĕ-tā-blī′) [connétable] *s/f.* ehm.: 1. Marschalls-Gericht *n.* 2. Abtheilung Kriegsleute; Würde des Konnetabel, der eine solche Abtheilung befehligte.

connexe ⚘ (kŏn-nĕ′kß) [lt. connexus] *a.* 1 verbunden, verknüpft, in Zusammenhang stehend. 2. ⚘ feuilles ∼s *pl.* Blätter *n.pl.*, deren Stiele am Grunde zusammengewachsen sind; anthères ∼s Staubbeutel *m/pl.* mit einem Verbindungsfaden.

connexion ‖ ⚘ (kŏn-nĕ-kßį′ ⑯) [lt.] *s/f.* Verknüpfung; Zusammenhang *m* (auch *fig.*). Syn. v. connexité.

connexité ⚘ (kŏn-nĕ-kßĭ-te′) [connexe] *s/f.* Zusammenhang *m*, Verwandschaft von Begriffen; drt. 3. von Rechtssachen, derartig, daß sie zusammen beurtheilt werden müssen. **Syn.** la *connexité* se dit des choses qui sont faites pour être ensemble; la *connexion*, de celles qui sont étroitement unies.

connichon ‖ † (kŏ-nĭ-schǫ′) *s/m.* zo. Kaninchen *n* (= connil, connin). [thier.

connifle (kŏ-ni′fl) *s/f.* zo. Art eßbares Schal-

connil † (kŏ-ni′l; M-Cz. ∼ni′j) [lt. cuniculus] *s/m.* Kaninchen *n*, Kaninchenfell *n* (jetzt lapin).

con(n)iller ‖ † P (kŏ-nĭ-je′) [connil] ①a. *v/n.* 1. † sich verbergen (wie die Kaninchen). 2. *fig.* ↘ Ausflüchte suchen.

connillière † (kŏ-nĭ-jā′r) [connil] *s/f.* Kaninchengehege *n* (jetzt garenne, terrier).

connin ‖ † (kŏ-nǫ′) *s/m.* = connil.

connivence (kŏn-nĭ-wą′ß) [lt. conniventĭa] *s/f.* 1. (strafbare) Nachsicht, Übersehen *n*, Konnive′nz: être de ∼ *fig.* durch die Finger sehen. 2. (strafbares) Einverständniß: agir de ∼ unter einer Decke stecken (vgl. complot).

connivent, ∼e ⚘ (kŏn-nĭ-wą′ ⑨a, ∼ą′t) [lt. connīvens] *a.* 1. ⚘ und zo. gegen ea. gebogen, geneigt (von Blüthentheilen u. Insektenflügeln). 2. an. valvules ∼es innere Querfalten *f/pl.* des Leer- und Krumm-darms.

conniver‿ ↘ (kŏn-nĭ-we′) [lt. connivēre] ①a. *v/n.* 1. ∼ avec q., à qc. J-m et. nachsehen, bei et. ein Auge zudrücken. 2. im Einverständnisse sein, unter einer Decke stecken, Durchsteckerei treiben.

connoistre † (kŏ-nā′tr) *v/a.* = connaître.

connotatif, ∼ve ⚘ ↘ (kŏn-nŏ-ta-ti′f, ∼ī′w) [lt.] I. *a.* phls. eine Nebenbedeutung mit ausdrückend. II. *s/m. gr.* der bestimmte Artikel (Beauzée). [Nebenbedeutung.

connotation ‖ ⚘ (kŏn-nŏ-tā-ßį′) [lt.] *s/f. gr.*

connu (kŏ-nü′) [connaître] *s/m.* le ∼ das Bekannte, die bekannten Dinge *n.pl.*

conobée ⚘ (kŏ-nŏ-be′), auch ∼be (∼ŏ′b) *s/f.* Conobēa, guya′nische Wasserpflanze.

conobrer ‖ F (kŏ-nŏ-bre′) [lt. cognoscĕre] ①a. *v/a.* (er)kennen.

conocarpe ⚘ (kŏ-nŏ-kā′rp) [grch.] I. *a.* zapfenfrüchtig. II. *s/m.* Knopfbaum, Zirbelbaum.

conoïdal, ∼ale ⚘ (kŏ-no-ĭ-dā′l), *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ō′) [conoïde] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘ (after)kegel-, zapfen-förmig, Zapfen-… 2. zo. dutenförmig, Duten(schnecken)-…

conoïde ⚘ (kŏ-nŏ-ī′d) [grch.] I. *a.* kegelförmig: an. corps ∼ Zirbeldrüse *f*; dents ∼s Eckzähne *m/pl.* II. *s/m.* 1. an. = corps ∼. 2. math. Afterkegel, Konoi′d *n.* 3. ∼s *pl.* zo. Kegel-, Duten-schnecken *f/pl.*

conomination ‖ ⚘ (kŏ-nŏ-mĭ-nā-ßį′) [lt.] *s/f.* Mitbenennung.

cononite (kŏ-nŏ-ni′t) *s/m.* rl. Kononi′t, Mitglied einer monophysi′tischen Sekte (nach Ko′non, Bischof von Ta′rsus im 6. sæ.).

conopée (kŏ-nŏ-pe′) [grch.] *s/m.* Mückennetz *n.*

conophore ⚘ (kŏ-nŏ-fō′r) [grch.] *s/m.* zo. Dickhornschweber (Gattung der Schwebfliegen) (= ploas).

conophthalme ⚘ (kŏ-nŏ-ftā′lm) [grch.] *a.* zo. mit kegelförmigem Auge.

conopophage ⚘ (kŏ-nŏ-pŏ-fa′ʒ) [grch.] *s/m.* zo. Mückenfresser (Singvögelgeschlecht).

conops ⚘ (Lnd. kŏ-nŏ′pß) [grch.] *s/m.* zo. Stechfliege *f.*

conops*aires* ⚘ (kŏ-nŏp-ßā′r), ∼ides (∼ī′d) ⑧b. [conops] *s/m. pl.* zo. (Gattung der) Stechfliegen *f/pl.*

conovule ⚘ (kŏ-nŏ-wü′l) *s/m.* zo. Kegelgewindschnecke *f.*

conquassant, ∼e ⚘ (L. kǫ-kūā-ßą′ ⑨a, ∼ą′t) [lt. conquassāre] *a.* Geburtshülfe: douleurs ∼es Schüttel-Wehen *f/pl.* (die heftigsten Wehen, beim Durchgange des Kopfes).

conquassation ‖ ⚘ (kǫ-kūā-ßā-ßį′) [lt.] *s/f.* 1. phm. Zermalmung. 2. = douleurs conquassantes.

conque ⚘ (kǭk) [lt. concha] *s/f.* 1. zo. Hohlmuschel (große See-Muschel); v. anatifère. 2. Muschelschale (Gefäß in Form solcher M.). 3. Seetrompete (gewundene M.): myth. ∼ des tritons Trito′nenhorn *n.* 4. an. ∼ de l'oreille Ohrmuschel. 5. ⚘ ∼ oreille Ohren-Morchel. 6. ⚔ ehm. id., schwerfälliges Geschütz mit sehr breiter Mündung. 7. h.a. Ko′ncha, römisches Maß, Hälfte eines Cy′athus.

conquéramment (kǫ-kĕ-rā-mą′ ⑨g; L. schreibt ∼é∼ und spricht ∼kæ∼) *adv.* von conquérant.

conquérant (kǫ-kĕ-rą′ ⑨a und b; L. schreibt überall ∼é∼, spricht aber in I ∼ĕ∼, in II ∼æ∼) *m*, ∼e (∼ą′t) *f* [conquérir] I. *a.* erobernd, eroberungslustig: imagination ∼e weitfliegende, -umfassende Phantasi′e; F air ∼ kühne, siegesgewisse Miene (den Schönen gegenüber). II. *s.* Eroberer(in): Guillaume le C∼ Wilhelm der Eroberer, englischer König (1066—1087).

conquérir (kǫ-kĕ-rī′r) [lt. conquīrĕre] ②l. I. *v/a.* erobern, gewinnen, erwerben: ∼ qc. sur q. et. von J-m erobern. II. se ∼ 1. erobert, gewonnen w. 2. sich abwechselnd gegenseitig unterwerfen. **Syn.** *conquérir* se dit plutôt des pays; *prendre*, des villes.

conquester‿ † (kǫ-kæ-te′) [lt. conquisi(i)tāre] ①a. *v/a.* erobern (= conquérir, conquêter) (Mal.; *rét.* von Dm.p.).

conquêt (kǫ-kæ′ ⑨b) [lt. conquisītum] *s/m.* 1. ↘ Errungenschaft *f.* 2. bsd. ∼s ⑧b. *pl.* (eigener) Erwerb; drt. (acquêts et) ∼s Erwerb der in Gütergemeinschaft lebenden Eheleute (v. acquêt).

conquête (kǫ-kæ′t) [conquêt] *s/f.* 1. Eroberung (auch *fig.* Errungenschaft); *fig.* vivre comme dans un pays de ∼ wie in Feindes Land leben; faire la ∼ de q. J. für sich einnehmen, sein Herz gewinnen; F airs de ∼ = air conquérant: ↘ elle est sa ∼ sie erwidert seine Liebe. 2. ↘ agr. neu erzielte Art einer Pflanze. [quester.

conquêter‿ † (kǫ-kæ-te′) ①a. *v/a.* = con-

conquette ⚘ (kǫ-kæ′t) [*dim.* von conque] *s/f.* id., Nelken-Art. [Konrad, Kunz.

Conrad ‖ (kǫ-ra′d), auch ∼e (∼ā′d) *n.d.b.m.*

Conradin ‖, ∼e (kǫ-rā-dǫ′, ∼di′n) *n.d.b.* Ko′nradin, Konradi′ne; bsd. Konradin, letzter Hohenstaufe (enthauptet 1268 zu Nea′pel).

consacrant (kǫ-ßā-krą′ ⑨a u. b) *a.* u. *s/m.* rl. einweihend: (évêque) ∼ Weihbischof; (prêtre) ∼ Priester, der die Ho′stie weiht.

consacrer‿ (kǫ-ßā-kre′) [lt. consĕcrāre v. sacer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein)weihen, einsegnen, heiligen; auch *abs.* die Ho′stie weihen. 2. weihen, widmen: ∼ sa jeunesse à l'étude s-e Jugend dem Studium widmen. 3. rechtfertigen, bestätigen: locution ∼ée par l'usage durch den Gebrauch geheiligter Ausdruck, durch den Sprachgebrauch eingeführte Redens-Art. 4. ∼ le souvenir de qc. das Andenken an et. erhalten. II. se ∼ 1. geweiht werden. 2. se ∼ à qc. sich einer Sache weihen, widmen. **Syn.** v. dédier.

consane ⚘ (kǫ-ßa′n) *s/f.* Wasser-Pfriemenkresse (Subulāria aquatĭca).

consanguin ‖ (kǫ-ßą-gǫ′) *m*, ∼e (∼gi′n) *f* [lt. consanguineus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. von einem Vater abstammend (*ant.* utérin u. germain). II. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* Halbgeschwister *n.pl.* (von väterlicher Seite).

consanguinité (A., M-Cz., Ls., B., Poit.: kǫ-ßą-güĭ-nĭ-te′, nach L. besser ∼gĭ∼) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwandtschaft von väterlicher Seite. 2. rl. Blutsverwandtschaft überhaupt.

conscience (kǫ-ßį′ß ⑯) [lt. conscientĭa] I. *s/f.* 1. Gewissen *n*: homme de ∼ gewissenhafter Mensch; F avoir la ∼ élastique, large ein weites Gewissen haben; il n'a pas la ∼ nette er hat kein gutes Gewissen; avoir, faire ∼, se faire une ∼ de … (mit *inf.*) sich ein Gewissen aus etwas machen; v. cas 1; c'est ∼ de, il y a (de la) ∼ à faire telle chose man kann das kaum mit gutem Gewissen thun, es läßt sich nicht mit dem Gewissen vereinigen, das zu thun; il y aurait ∼ à vous das wäre nicht recht von Ihnen; il a fait cela pour l'acquit de sa ∼ das hat er gethan um sich mit s-m Gewissen abzufinden; v. acquit 3; la main sur la ∼! Hand auf's Herz!; mettre la main sur la ∼ de q. mit J-m zu Rathe gehen; pénétrer dans la ∼ in's Herz schauen; en ∼ gewissenhaft, wahrhaftig; dire tout ce qu'on a sur la ∼ ohne Scheu sein Herz ausschütten; en (bonne) ∼ gestehen Sie ehrlich; F sur, en ma ∼, en ∼! gewiß und wahrhaftig!; en sûreté de ∼ mit gutem Gewissen; F se mettre qc. sur la ∼ sich et. zu Gemüthe führen (aneignen) *prv.* ↘ toute ∼ veut toute confiance Redlichkeit verlangt Vertrauen; qui n'a ∼ n'a honte ni science wo kein Gewissen ist, ist auch keine Schande; † petite ∼ et grande diligence font l'homme riche à Valence wenig Gewissen und Fleiß zugleich machen auch den Ärmsten reich. 2. (Selbst-)Bewußtsein *n*, inneres Gefühl: avoir la ∼ de qc. sich einer Sache bewußt sein; double ∼ doppeltes Bewußtsein der Somnambu′len. 3. typ. Arbeit in gewissem Gelde; der betreffende Setzer selbst und der Ort, wo er arbeitet: être en ∼ in gewissem Gelde stehen (*ant.* être aux pièces). 4. ⚙ Nuß-Eisen *n*, Bohrbrett *n.* II. C∼ *npr.* Henri C∼ id., belgischer Romanschriftsteller (gb. 1812).

consciencieux (kǫ-ßį-ßįō′ ⑩a u. b) *m*, ∼se (∼ō′ſ) ⑯ *f* [lt.] I. *a.* □ (a. u. *adv.* meist nach dem *s.* oder *v.*) gewissenhaft. II. ∼ *s/m.* les ∼ Gewissener *m/pl.*, Sekti′rer, die kein anderes Gesetz als ihr Gewissen anerkannten (17. sæ.). **Syn.** *consciencieux* se dit de l'homme qui remplit religieusement ses devoirs; *scrupuleux*, de celui qui croit toujours ne pas les avoir entièrement remplis.

conscient, ∼e ⚘ (kǫ-ßĭ-ą′ ⑨a, ∼ą′t) [lt.] *a.* phls. bewußt (*ant.* inconscient).

conscripteur (kǫ-ßkrĭ-ptō′r) [lt.] *s/m.* ehm. Konskri′ptor, Titel derjenigen Dokto′ren der theolo′gischen Fakultä′t zu Paris, welche am Ende der Berathschlagungen die Stimmen untersuchen und bescheinigen mußten.

conscriptible (∼ptī′bl) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* konskriptionspflichtig.

conscriptif, ∼ve (kǫ-ßkrĭ-pti′f, ∼ī′w) [lt. conscriptum von conscribĕre] *a.* zur Konskription gehörig.

conscription ‖ (kǫ-ßkrĭ-pßį′ ⑯) [lt.] *s/f.* ehm. Aushebung zum Kriegsdienste, Konskriptio′n (jetzt recrutement): il n'est pas de la ∼ er ist nicht dienstpflichtig; tirer à la ∼ loosen; tomber à la ∼ mit ausgehoben werden.

conscriptionnaire (kǫ-ßkrĭ-pßįŏ-nā′r) [conscription] *s/m.* Konskriptio′nspflichtiger.

conscriptionnel, ~le (kg-ßkri-pßiō-næ'l, ~æ'l) [conscription] *a.* zur Konskription gehörig, Konskriptions-...

conscrit‿ (kg-ßkri'; ⑧b) [lt. conscriptus] I. *s/m.* 1. Konskribi'rter, Rekru't (*ant.* ancien II. 3). 2. *fig.* F Gelbschnabel, *éc.* Fuchs: prendre q. pour un ~ J. für e-n Anfänger halten. 3. F Jungfernschaft *f.* II. *a.* h.a. pères ~s versammelte Väter (römischer Sena't).

consécrateur ↘ (kg-ßě-kra-tō'r) [lt.] *s/m.* rl. Präla't, der e-n Bischof einweiht (mehr gbr. consacrant).

consécration ‖ (kg-ßě-krā-ßįg'⑯) [lt.] *s/f.* Weihe, (Ein-)Weihung, Einsegnung; num. Apotheo'se eines Kaisers; engS. Weihung der Ho'stie; *fig.* ~ du temps Weihe durch die Länge der Zeit. **Syn.** par le *sacre* on devient inviolable; par la *consécration* on est voué entièrement à Dieu et à son culte (B.). [Zerstückelung.

consection ‖ ⚘ (kg-ßæ-kßįg'⑯) [lt.] *s/f.*

consécutif, ~ve ☐ (kg-ßě-kü-ti'f, ~i'w) [lt. consĕcūtus von consĕquor] *a.* (nur im *pl.* und nur nach dem *s.*) 1. auf einander folgend. 2. nachfolgend: path. accidents, phénomènes ~s d'une maladie Folgen *f/pl.* einer Krankheit.

consécution ‖ ⚘ (kg-ßě-kü-ßįg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Reihen-)Folge, Verkettung. 2. ast. Zeit zwischen zwei Neumonden; mois de ~ syno'discher Monat (von 29 ½ Tagen).

conseigle (kg-ßæ'gl) [seigle] *s/m.* agr. Mengkorn *n* von Roggen und Weizen oder Roggen und Hafer. [ehm. Mitlehnsherr.

conseigneur (kg-ßæ-njō'r) [seigneur] *s/m.*

conseil ‖ (kg-ßæ'j) [lt. consilium] *s/m.* 1. Rath(schlag): demander ~ à q. J. um Rath fragen; prendre ~ de q. J. zu Rathe ziehen, sich bei J-m Rath(s er)holen; prendre ~ des événements sich nach den Ereignissen richten; ne prendre ~ que de son courage nur s-m angeborenen Muthe folgen; F prendre ~ de son miroir sich im Spiegel besehen, sich gern putzen; F prendre ~ de son bonnet de nuit (sich) et. beschlafen; être (un homme) de bon ~ überall Rath zu schaffen wissen; il n'est pas homme de ~ er ist nicht der Mann zum Rathen, kein Freund vom Rathgeben; *prv.* à nouvelles affaires nouveaux ~s kommt Zeit, kommt Rath; la nuit porte ~ guter Rath kommt über Nacht; à parti pris point de ~, oder: à chose faite ~ pris vorgethan und nachbedacht hat Manchen in groß Leid gebracht; ce ~-là est bon, mais il n'en faut guère user der Rath ist gut, aber der Teufel traue; on ne pèche point, quand on pèche par ~ was verständige Leute gebilligt haben, ist kein Fehler, wenn es mißglückt. 2. Rathschluß (meist im *pl.*). 3. Entschluß: ~s de Dieu Pläne, Beschlüsse der Vorsehung. 4. Rathgeber, Rechtskonsule'nt: ~ judiciaire Rechtsbeistand. 5. Rath, Raths-versammlung *f*, -sitzung *f*, -zimmer *n*; Gerichtshof; Rathhaus *n*: ~ académique Provinzia'l-Schulkolle'gium *n* in Deutschland; ~ d'administration Verwaltungsrath bei Aktiengesellschaften; ⚓ ~ d'amirauté Admiralitä'ts-Gericht *n*, -Behörde *f*; ~ aulique Reichshofrath; ~ de commerce Handelskammer *f*; ehm. ~ de conscience geistlicher, geheimer Rath des Königs; ehm. ~ des dépêches geheimer Rath des Königs für innere Angelegenheiten; ~ des Dix Rath der Zehn zu Vene'dig; ~ ecclésiastique supérieur Oberkirchenrath; ~ d'État Staatsrath; ~ de fabrique Kirchenvorstand; ~ de famille Familienrath (zur Regelung der Interessen der Minderjährigen); ~ fédéral Bundesrath; ~ général fr. Provinzial-, Kreis-Stände *pl.*; grand, petit ~ großer, kleiner Rath (regierende Versammlungen in der Schweiz); petit ~ Staatsrath (Verwaltungsbehörde); ⚔ ~ de guerre a) Kriegsrath, b) Kriegsgericht *n*: passer en ~ de guerre dem Kriegsgerichte überwiesen w.; ehm. ~ d'en haut geheimer Rath des Königs; ~ (des ministres), ~ de cabinet Ministerrath, Kabine't *n*; ~ municipal Magistra't; ⚓ ~ nautique Seedienst-Gericht *n*; président du ~ Mini'ster-Präside'nt; ⚓ ~ des prises Prisengericht *n*; ~ privé Geheimrath; ~ de prud'hommes Schiedsgericht *n* von Sachverständigen; ~ restreint engerer Rath; ~ de révision a) höhere Instanz des Kriegsgerichts, b) Departements-Ersatz-Kommission *f*; ~ scolaire Schulrath (in Deutschland); ~ supérieur de l'instruction publique Ober-Schul-Kolle'gium *n*: ☐ ~ suprême innerster Orient, Bundes-Direkto'rium *n*: ~ de l'université Kolle'gium *n* der Räthe des Unterrichts-Ministe'riums; *fig.* il a bientôt assemblé son ~ er ist schnell in s-n Entschlüssen; ⚓ *fig.* les vents sont au ~ die Winde halten Rath, sind still. **Syn.** v. avis.

conseillable ↘ (kg-ßæ-ja'bl) [conseiller] *a.* was angerathen werden kann.

conseiller‿ (kg-ßæ-je') [conseil] ①a. I. *v/a.* ~ qc. à q. J-m zu et. rathen; ~ à q. de faire qc. J-m rathen etwas zu thun; ~ q. J. berathen, J-m rathen, Rath ertheilen; *prv.* il est plus facile de ~ que de faire es ist leicht gesagt, doch schwer gethan. II. se ~ 1. se ~ à q. sich bei J-m Rath(s er)holen, sich mit J-m berathen (M., *Don Juan* 5. 3.). 2. sich (selbst) berathen. 3. angerathen werden.

conseiller ‖, ~ère (kg-ßæ-je', ~jā'r; ⑧b) I. *s.* 1. Rathgeber(in): *prv.* ici les ~s n'ont point de gages hier braucht man keine R.; † *préc.* ~ des grâces, ~ muet Spiegel *m.* 2. Rath, Räthin: ~ aulique Hof-R.; ehm. ~ à la cour Parlame'nts-R.; ~ d'épée (v. chevalier I. 5); ~ d'État Staats-R.; schwz. grand ~ Mitglied *n* des großen Raths; ~ d'honneur Ehren-R. (mit Sitz und Stimme, aber ohne Geschäfte); ~ honoraire zur Ruhe gesetzter R.; ~ intime, privé geheimer R.; ~ intime actuel wirklicher geheimer R.; ~ municipal Stadt-R., Rathsherr; ehm. ~ né R., der vermöge s-r Stellung Zutritt zum Parlamente hatte; ~ en service extraordinaire Titula'r-R.; ~ en service ordinaire wirklicher Staats-Rath. II. *a.* rathend (M.E.).

conseiller(-)clerc ‖, *pl.* ~s-~s (kg-ßæ-je-klā'r; ⑧b) *s/m.* geistlicher Rath in einem weltlichen Ministe'rium.

conseilleur F (~jō'r) [conseiller] *s/m.* Rathgeber, nur gbr. in: *prv.* les ~s ne sont pas toujours les payeurs Rathen ist wohlfeil.

conséminé, ~e (kg-ße-mi-ne') [lt.] *a.* agr. mit allerlei Getreide-Arten bestellt.

consens (kg-ßg'ß, L. ~ßg'ß) [lt. consensus] *s/m.* kano'nisches Recht: Bewilligungsschein (aus der päpstlichen Kanzlei) zur Abtretung einer Pfründe.

consensuel, ~le (kg-ßg-ßüæ'l, ~üæ'l⑯) [lt. consensus] *a.* drt. gültig durch od. gegründet auf bloße Einwilligung der Parteien.

consensus ⚘ (kg-ßg-ßü'ß) [lt.] *s/m.* Physiologie: Mitleidenschaft *f* (= sympathie).

consent, ~e † (kg-ßg' ⑨a, ~g't) *a.* = consentant.

consentant ‖, ~e (kg-ßg-tg', ~g't) [consentir] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. einwilligend: être ~ de qc. seine Einwilligung zu et. geben.

consentement‿ (kg-ßg-tmg') [consentir] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Übereinstimmung *f*: du ~ de ... nach der übereinstimmenden Meinung .... 2. Zustimmung *f*, Billigung *f*, Einwilligung *f*, Genehmigung *f*. **Syn.** 1. le *consentement* indique seulement qu'on ne s'oppose point à une chose; l'*approbation* signifie, de plus, qu'on la trouve bonne; l'*adhésion* que l'on est prêt à y participer. 2. *consentement* veut dire qu'on tombe d'accord avec la personne qui demande à faire une chose; *permission* est relatif à des choses qui sont défendues et pour lesquelles on obtient dispense; l'*agrément* est une nuance du consentement; v. accord, acquiescement, assentiment.

consentes‿ ⑯ (kg-ßg't) [lt.] *s. u. a/m.pl.* myth. die zwölf großen Götter der Römer.

consentir (kg-ßg-ti'r) [lt. consentire] ②b. I. *v/n.* 1. ~ à qc. zustimmen, in et. einwilligen, sich et. gefallen lassen (*ant.* s'opposer à qc.): ~ à tout zu Allem Ja sagen; *prv.* qui ne dit mot (oder rien), consent keine Antwort ist auch eine Antwort; ~ à mit *inf.* drückt die Absicht zu handeln, ~ de mit *inf.* die Absicht nicht entgegenzuhandeln aus. 2. ⚘ zusammenwirken. 3. ⚓ sich biegen. II. *v/a.* 1. ~ qc. (auch el. ~ que ...) die Einwilligung zu etwas geben (Co., M.): traité ~i entre l'auteur et l'éditeur zwischen Verfasser und Herausgeber verabredeter, beiderseits genehmigter Vertrag. 2. (meist drt.) billigen, gutheißen: généralement ~i allgemein anerkannt, allerseits gebilligt.

conséquemment (kg-ßě-kā-mg' ⑨g) [conséquent] *adv.* 1. (ohne *rég.* und nach dem *v.*) folgerecht, konseque'nt(er Weise). 2. (mit à) gemäß ... (= en conséquence de ...).

conséquence (kg-ßě-kg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Folgerung, Folgerichtigkeit, Konseque'nz, Folge: faire des ~s Folgen haben; ne faire point de ~ ohne Folgen bleiben; sans tirer à ~ ohne daraus Folgerungen für die Zukunft zu ziehen; cas qui ne tire point à ~ Fall, der nicht als Präzede'nz-Fall dienen kann; en ~ folglich, demnach; en ~ de qc. in Folge, gemäß einer Sache. 2. Wichtigkeit, Bedeutung: sans ~ ohne Bedeutung, unbedeutend; de la dernière ~ von äußerster Wichtigkeit; homme de ~ bedeutender, angesehener Mensch; homme sans ~ a) unbedeutender Mensch, b) für Damen ungefährlicher Mann, Mann von reiferem Alter. 3. ast. le mouvement de cette planète est en ~ dieser Plane't ist rechtläufig, folgt den Zeichen des Thierkreises, d. h. er hat e-e scheinbare Bewegung von Westen nach Osten. **Syn.** *suite* signifie ce qui vient après; *conséquence*, ce qui ne peut manquer de venir après; v. conclusion.

conséquent ⚘ (kg-ßě-kg' ⑨a und b) *m*, ~e (~g't) *f* [lt. consĕqui] I. *a.* 1. folgerecht, konsequent: ~ à qc., phls. auch de qc. folgerecht mit et. übereinstimmend: homme ~ Mann, der sich immer gleich geblieben ist; P bedeutend, wichtig. 2. *gr.* folgend. 3. phys. points ~s indiffere'nte, neutra'le Punkte eines Magne'ts. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* und phls. Folgesatz; Schlußsatz e-s Syllogi'smus; *advt.* par ~ folglich. 2. math. Hinterglied *n* eines Verhältnisses (*ant.* antécédent II. 3). III. ~e *s/f.* ♪ zweiter Theil einer Fuge.

conservateur (kg-ßār-wa-tō'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt. conservātor] I. *s.* Erhalter(in), Bewahrer(in). II. ~ *s/m.* 1. Aufseher, Inspe'ktor, Aufsichtsbeamter, Konserva'tor: ~ d'une bibliothèque, d'un musée Ku'stos e-r Bibliothe'k, e-s Muse'ums; ~ des forêts Oberforstmeister; grand ~ Groß-Konserva'tor des Malte'ser-Ordens; ~ des hypothèques Vorsteher des Hypothe'ken-Amtes; ehm. (juge) ~ Richter, dem die Erhaltung der Vorrechte e-r Körperschaft oblag. 2. Konservati'ver. III. *a.* 1. sénat ~ (Erhaltungs-)Sena't (im ersten französischen Kaiserreiche). 2. konservati'v.

conservatif, ~ve (kg-ßār-wa-ti'f, ~i'w) [lt. conservāre] *a.* erhaltend, konservativ.

conservation ‖ (kg-ßār-wā-ßįg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Er-, Beibe-haltung, Geschmeidighaltung

Bewahrung, Konservirung: d'une belle ~ gut erhalten; phys. ~ des forces vives Beharrungsvermögen n; ⚙ ~ de la poudre Behandlung des Pulvers. 2. Aufsichts-Amt n: bureau de ~ des hypothèques Hypothe'ken-(Aufseher-)Amt n; ~ des forêts Forst-Verwaltung; ~ forestière Forst-Inspektio'ns-Bezirk m; ehm: la C~ de Lyon das Lyo'ner Handelsgericht.

conservatisme * (kǫ-ßär-wa-ti'ßm) [conserver] s/m. konservati've Gesinnung.

conservatoire (kǫ-ßär-wa-tŏā'r) [lt.] I. a. 1. zur Erhaltung dienend. 2. drt. verwahrend: acte ~ verwahrende, ein Recht vorbehaltende Handlung (ant. acte d'exécution). II. s/m. 1. Erhaltungs-, Lehr-Anstalt f; Gärtnerei: Aufbewahrungshaus n; C~ des arts et métiers Gewerbe-Muse'um n; C~ (de musique) Konservato'rium n für Musi'k. 2. ehm. Rettungshaus n für Verwahrloste. 3. coll. (die) Aufsichts-Beamte(n) e-s Instituts. III. s/f. ehm. Gerichtssitz m e-s Rechtskonserva'tors (v. conservateur II. 1).

conserve ⸆ (kǫ-ßä'rw) [conserver] s/f. 1. Eingemachtes n (aufbewahrte, in Zucker eingemachte Früchte 2c.); phm. Kräuterzucker m. 2. ⚓ Geleitschiff n: de ~ zusammen(segelnd); marcher de ~ in Gesellschaft segeln (auch fig.). 3. ⚓ Depo't-schiff n in einem Hafen. 4. † Wasserbehälter m. 5. ~s pl. Konservatio'nsbrille sg. 6. ⚔ ~s pl. frt. Außenwerk n an einer Bastei. Syn. v. compote.

conserver‿ (kǫ-ßär-we') [lt. conservāre] ①a. I. v/a. 1. (ant. abîmer, endommager, gâter) konserviren, (gut) erhalten, aufbewahren: ~ pendant l'hiver überwintern: ~ez-moi votre amitié erhalten Sie mir ferner Ihre Freundschaft; † ch. terre bien ~ée sehr geschontes Revier. 2. (ant. anéantir, perdre) (bei-, zurück-)behalten: ~ la mémoire de qc., de q. et., J. im Andenken behalten; F ~ (toute) sa tête den Kopf oben behalten. 3. ⚓ im Auge behalten: ~ l'avantage du vent den Vortheil des Windes behaupten; abs. ~ en escadre s-n Platz im Geschwader behaupten. II. v/n. Tricktrackspiel: zuhalten. III. se ~ 1. sich (gut) halten, sich aufbewahren lassen. 2. sich erhalten, auf seine Gesundheit halten, sich konservi'ren. 3. im Gedächtnisse bleiben. [vir] s/m. Mitknecht.

conserviteur ✎ (kǫ-ßär-wi-tö'r) [con, ser-

considence ⟋ (kǫ-ßĭ-dą'ß) [lt. considentĭa] s/f. 1. Nieder-, Zusammen-sinken n aufeinander gelegter Gegenstände. 2. Bodensatz m in einer Flüssigkeit.

considérable ☐ (kǫ-ßĭ-dĕ-ra'bl) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. von Sachen: ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft (ant. médiocre, nul). 2. bedeutend, angesehen, hochgestellt; ✎ être ~ à q. J-m werth sein. 3. † in Betracht kommend (M.).

considérant (kǫ-ßĭ-dĕ-rą' ⑨a und b) m, ~e (~ą't) f [lt.] I. a. † (meist nach dem s.) bedächtig, behutsam. II. ~ s/m. Beweggrund eines richterlichen Urtheils; (der) ein Gesetz motivirende Eingang, Motiv n. III. C~ npr.m. Victor Prosper C~ id., fr. Sozialist (gb. 1808) (v. sociétaire). [lt.] a. überlegend.

considératif, ~ve † (kǫ-ßĭ-dĕ-ra-ti'f, ~ī'w)

considération ‖ (kǫ-ßĭ-dĕ-rā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Betrachtung, Überlegung, Erwägung, Berücksichtigung, Rücksicht, ✎ Anschauung: faire entrer, mettre, prendre qc. en ~ et. in Erwägung ziehen, auf et. Rücksicht nehmen; en, † à la ~ de in Betracht, Erwägung von, aus Rücksicht für et.; prise en ~ Inbetrachtnahme. 2. Behutsamkeit, Besonnenheit, Bedacht m: sans ~ unüberlegt. Syn. v. circonspection. 3. Wichtigkeit: de quelque ~ von einiger Bedeutung; de peu de ~ von geringem Belange. 4. Beweggrund m. 5. Achtung, Ansehen n: homme de nulle ~ Mann, der keine Rolle spielt; par ~ pour q. aus Achtung für J. 6. Hochachtung (im Briefstyle): je suis avec (une parfaite) ~, haute ~, ~ distinguée mit vorzüglicher Hochachtung. 7. † kleines Hand-Körbchen der Frauen. 8. C~s pl. Betrachtungen (als Buchtitel). Syn. 1. les *égards* témoignent de l'honnêteté; la *considération*, de l'estime; la *déférence*, de la docilité, et le *respect*, de la vénération; la *considération* est l'effet du rang, la *réputation* est le produit des qualités personnelles. 2. *considérations* exprime l'action de l'esprit qui envisage un objet sous ses différentes faces; *observations*, les remarques que l'on fait sur les ouvrages; *réflexions* désigne plus particulièrement ce qui regarde les mœurs et la conduite de la vie; *pensées* est une expression plus vague, qui marque les jugements de l'esprit.

considéré, ~ée (kǫ-ßĭ-de-re') [considérer] I. a/v. umsichtig, überlegt. II. ✎ ~ément ⑨g. adv. behutsam, bedachtsam, vorsichtig: † ~ que cj. = pourvu que.

considérer‿ (kǫ-ßĭ-de-re') [lt. considerāre] ①g. I. v/a. 1. (sorgfältig) ansehen, (aufmerksam) betrachten. 2. erwägen, reiflich überlegen, bedenken: drt. ~é ce in Erwägung dessen. 3. ~ q. comme qc. J. als et. ansehen, betrachten. 4. in Anschlag bringen, berücksichtigen. 5. hoch achten, schätzen. II. se ~ 1. sich betrachten. 2. sich achten, auch einander achten. 3. sich für et. ansehen. 4. betrachtet, bedacht werden.

consignataire (kǫ-ßĭ-nja-tä'r) [consigner] s/m. 1. Verwahrer, Deposi'tenbewahrer. 2. ⊛ ⸆ Konsignatä'r, (Waaren-, Ladungs-)Empfänger, Adressa't.

consignateur ⊛ (kǫ-ßĭ-nja-tö'r) [lt. consignāre] s/m. Konsigna'nt, (Konsignations-)Waaren-Einsender.

consignation ‖ (kǫ-ßĭ-njā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Hinterlegung, gerichtliche Niederlegung: ~ des bagages Raum m zur Aufbewahrung des Handgepäckes auf Bahnhöfen, Abgeben n des Handgepäckes gegen eine Marke; ⊛ ⚓ Konsignation, Adresse; drt. ~ d'amende vorgängige Hinterlegung e-r Geldbuße. 2. hinterlegte Sache, Depo'situm n; † deponi'rte Summe für den Kauf eines Amtes; ⊛ (marchandise en) ~ Konsignatio'nswaare, Kommissio'ns-Artikel m; caisse des dépôts et ~s Depositenkasse.

consigne ⸆ (kǫ-ßi'nj) [lt. consignāre] I. s/f. 1. ⚔ Weisung, Instruktio'n(szettel m) eines Wachtpostens, weitS. eines Thürhüters 2c., Konsigne: forcer la ~ den Eingang erzwingen; F manger la ~ die Instruktio'n nicht beachten (lassen). 2. vergitterter Kasten mit dem Aushang(e) für die Tagesbefehle. 3. Verzeichniß n der Wacht-Utensi'lien. 4. Stuben-Arrest m. 5. (portier) ~ Thorschreiber m in Festungen. 6. Lazare'th-Aufseher m. 7. ⚓ Ort m auf e-m Kriegsschiffe: a) auf Deck, wo sich e-e angezündete Lampe in e-r Schiffslaterne befindet, und b) im Zwischendeck, wo sich der Wachtbefehlshaber aufhält. II. a. † math. mit gleichen Vorzeichen (versehen).

consigner‿ (kǫ-ßĭ-nje') [lt. consignāre] ①a. I. v/a. 1. gerichtlich hinterlegen, deponi'ren (auch abs.): ~ des aliments Alime'nten-(Unterhaltungs-)gelder n.pl. für e-n Schuldgefangenen hinterlegen; ~ des bagages Handgepäck auf e-m Bahnhofe abgeben (v. consignation 1). 2. verzeichnen, anführen (in einer Schrift). 3. das Ausgehen verbieten, engS. Stuben-Arrest geben: ~ q. à la porte Befehl geben, J. abzuweisen, ihn nicht herein lassen; ⚔ ~ les troupes die Truppen in den Kasernen konsigniren. 4. ⊛ konsigniren, in Konsignation geben, zur Befrachtung übergeben: marchandises ~ées Kommissio'nswaaren f/pl. II. v/n. ~ à une sentinelle de ... (mit inf.) einen Posten 2c. anweisen zu ...

consimilitude ⟋ (kǫ-ßi-mĭ-lĭ-tü'd) [lt.] s/f. Gleichheit, gegenseitige Übereinstimmung.

consist. ☐ abr. für consistoire.

consistance (kǫ-ßĭ-ßtą'ß) [lt. consistĕre] s/f. 1. Haltbarkeit, Dauer, Bestand m; fig. Festigkeit, Kraftfülle, Zustand m vollkommener Entwickelung: âge de ~ Stillstandsalter n; F homme sans ~ Mensch ohne Bedeutung in der Welt; esprit sans ~ haltungsloser Charakter; ce bruit est sans ~ dies Gerücht ist ohne Grund, ohne Halt; acquérir, prendre de la ~ a) von Personen: Haltung, Ansehen 2c. gewinnen, b) von Sachen: sich befestigen, an Glaubhaftigkeit gewinnen. 2. Stand m, Bestand m eines Forstes, einer Erbschaft 2c. 3. ⟋ Dichtigkeit, Konsistenz.

consistant (kǫ-ßĭ-ßtą') m, ~e (~ą't) f [consister] I. a. ‖ (nur nach dem s.). 1. Bestand habend, fest: homme ~ Mann von Bestand. 2. dickflüssig, verdickt, konsiste'nt: path. fièvre ~e Wechselfieber n mit perio'dischen Anfällen. 3. ~ en ... bestehend in ... II. ~ ⑨b. s/m. rl. Konsiste'nt (Art Büßende in der ältesten christlichen Kirche).

consister‿ (kǫ-ßĭ-ßte') [lt. consistĕre] v/n. 1. abs. bestehen, Bestand haben. 2. ~ en, dans qc. in, aus et. bestehen; ~ à ... (mit inf.) darin bestehen, darauf beruhen, daß ...; le tout ~e à savoir es kommt nur darauf an, zu wissen.

consistoire (kǫ-ßĭ-ßtŏā'r) [b.l. consistōrĭum] s/m. 1. rl. protesta'ntisches Konsisto'rium, Kirchenrath: ~ central Ober-Kirchenrath; ~ israélite jüdischer Gemeinde-Vorstand. 2. Kardina'lsversammlung f, welcher der Papst präsidirt, päpstl. Konsisto'rium; auch Ort, wo es abgehalten wird. 3. F ✎ Versammlung f.

consistorial, ~ale ☐ (kǫ-ßĭ-ßto-rĭā'l), m/pl. ~aux ‖ (~rĭō') ⑯ [b.l.] a. (nur nach dem s.) konsistoria'lisch, Konsistoria'l-...

consistorialité ✎ (kǫ-ßĭ-ßto-rĭā-lĭ-te' ⑯) [consistorial] s/f. Konsistoria'lmäßigkeit.

consistorier‿ ✎ (kǫ-ßĭ-ßto-rĭ-e') ①a. v/a. im Konsisto'rium erwägen, entscheiden.

consœur (kǫ-ßö'r) [sœur] s/f. rl. Mitschwester.

consolable (kǫ-ßŏ-la'bl) [lt. consolāri] a. zu trösten: n'être pas ~ untröstlich sein.

consolant, ~e (kǫ-ßŏ-lą' ⑨a u. b, ~ą't) [lt.] a. tröstend, tröstlich, trostreich.

consolateur, ~trice (~la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. s. Tröster(in): † préc. ~ des amants Echo n; (esprit) ~ heiliger Geist. II. a. tröstend.

consolatif, ~ve F ✎ (kǫ-ßŏ-la-ti'f, ~ī'w) [lt. consolatīvus] a. tröstlich, trostreich (pour, † à q. für J.).

consolation ‖ (kǫ-ßŏ-lā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Trost m: je trouve de la ~ à penser ... ich finde in dem Gedanken Trost ... 2. Trostgrund m, Tröstung (ant. sujet d'affliction). 3. fiche de ~ Beisteuer, Buße des Verlierenden im Kartenspiele, fig. F kleine Entschädigung, Überzuckerung der Pille. 4. P Schnaps m: débit de ~ Schnapsbude.

consolatoire (kǫ-ßŏ-la-tŏā'r) [lt. consolatōrĭus] a. tröstend: épître ~ Trostbrief m.

console ⸆ (kǫ-ßŏ'l) [lt. consolidāre] s/f. 1. ⚙ arch. Krag-, Trag-stein m, Konso'le. 2. Wandgestell n; Spiegel-, Pfeiler-tischchen n. 3. ♪ Hals m (oberer Theil der Harfe, wo die Wirbel befestigt sind). 4. ⚙ Vorsprung m; Tragbäume m/pl.; gewundene Eisenstäbe m/pl., welche der Balustrade e-s Balkons, e-r Treppe 2c. zur Stütze dienen.

consoler‿ (kǫ-ßŏ-le') [lt. consolāri] ①a. I. v/a. 1. ~ q. dans, de, sur (Co. ✝ contre) qc. J. über et. trösten, Trost zusprechen; F ~ son café Kognak in s-n Kaffee thun. 2. lindern. II. se ~ sich, einander trösten.

consolidable (kǫ-ßŏ-lĭ-da'bl) [consolider] a. was sich befestigen läßt.

consolidant ⚘ (kǫ-ßŏ-lī-dą̃ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [consolider] *a.* u. ~ *s/m.* chir. zuſammenheilend(es Mittel).

consolidation ‖ (kǫ-ßŏ-lī-dā-ßįǫ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Befeſtigung, Befeſtigen *n*; Stützen *n* eines den Einſturz drohenden Gebäudes. 2. Zu(ſammen)heilung, Vernarben *n* von Wunden. 3. ⚜ Konſolidirung, Verſicherung: ~ de la dette flottante Umwandlung der ſchwebenden Staatsſchuld in eine unkündbare. 4. drt. ~ de l'usufruit à la propriété Vereinigung des Nießbrauchs mit dem Eigenthume.

consolidement ‿ ✎ (kǫ-ßŏ-lī-dmą̃') [consolider] *s/m.* Konſolidirung *f*, Befeſtigung *f*.

consolider ‿ (kǫ-ßŏ-lī-de') [lt. consolidāre] I. *v/a.* 1. befeſtigen, ſichern, begründen (auch *fig.*). 2. ⚜ die Zinszahlung einer Schuld ſichern, konſolidiren: dette ~ée fundirte Staatsſchuld (*ant.* dette flottante); ~ une dette flottante eine ſchwebende Staatsſchuld in eine unkündbare umwandeln; tiers ~é fr. Staatsſchuld, 1797 auf 1/3 ihres Werthes reduzirt. 3. drt. ~ l'usufruit à la propriété den Nießbrauch mit dem Eigenthume vereinigen. 4. méd. zu(ſammen)heilen. II. se ~ feſt werden, ſich befeſtigen; (zu)heilen.

consolidés ⚜ (kǫ-ßŏ-lī-de' ⑧b) [consolider] *s/m. pl.* Ko'nſols, engliſche fundirte (auf beſtimmte Staats-Einnahmen angewieſene, nicht rückzahlbare, aber amortiſirbare) Staatsſchuld.

consommable (kǫ-ßŏ-ma'bl) [consommer] *a.* verzehrbar, genießbar.

consommateur (kǫ-ßŏ-ma-tō'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [consommer] I. *s.* Verzehrer(in), Konſume'nt(in) (*ant.* producteur); Gaſt; auch *a.*: population peu ~trice wenig verzehrende Geſellſchaft. II. ~ *s/m.* 1. rl. Volle'nder (Chriſtus). 2. ⚙ ~ de (la) fumée Rauchverzehrer (an einer Feuerung).

consommation ‖ (kǫ-ßŏ-mā-ßįǫ̃' ⑯) *s/f.* 1. Vollendung, Erfüllung, Vollziehung: la ~ (des siècles, des temps) das Ende der Welt; ~ (du mariage) (fleiſchliche) Vollziehung der Ehe. 2. ~ d'un droit Ausübung e-s Rechtes. 3. Verbrauch *m*, Abſatz *m*, Konſum(p)tion, Konſu'm *m*: société de ~, la ~ Konſu'm-Verein *m*; droits, impôts, taxes de ~ Verbrauchsſteuer, Steuern *pl.* auf Lebensmittel; ~ productive, utile ſchaffende, reprodukti've Verzehrung; drt. prêt de ~ Darleben *n* an Verbrauchsgegenſtänden (*ant.* prêt à usage). 4. Speiſen *f/pl.* (und Getränke *n.pl.*), die man in einer Reſtauration ꝛc. erhält, oder die man dort verzehrt hat: jouer la ~ um die Zeche ſpielen; renouveler la ~ (im café chantant) etwas Neues beſtellen, wenn man noch im Lokale bleiben will. 5. rl. ~ de l'hostie Genuß *m* der Ho'ſtie. 6. ⚔ Verzeichniß *n* (u. Rechnungs-Ablegung) der Ausgaben e-r Truppe. 7. ⚓ Ausrüſtung(sgegenſtände *m/pl.*) eines Schiffes. [mation] *s/f.* Erfriſchung.

consomme P ✎ (kǫ-ßŏ'm) [*abr.* von consom-

consommé (kǫ-ßŏ-me') [consommer] *s/m.* Kraftbrühe *f* (ſehr ſtarke Fleiſchbrühe, die in der Kälte zu Gelee gerinnt). **Syn.** le *potage* est un bouillon avec des légumes ou des racines et du pain; le *consommé* est un bouillon succulent d'une viande très-cuite, contenant une plus grande proportion de substances animales, et susceptible de se prendre en gelée par le refroidissement (nach L.).

consommer ‿ (kǫ-ßŏ-me') [lt. consummāre] ①a. I. *v/a.* 1. vollenden, vollziehen, vollführen: ~ un crime ein Verbrechen vollbringen; ~ (le mariage) die Ehe (fleiſchlich) vollziehen; ~é (dans ..., en ...) vollkommen, erfahren (in ...), von Sachen: vollendet; filou ~é Erzſchuft. 2. konſumiren, verbrauchen, auf-, ver-zehren (auch *fig.*): ~ du temps Zeit erfordern, in Anſpruch nehmen. 3. drt. ein Recht ausüben, zur Ausführung bringen. 4. et. zur höchſten Vollendung bringen. II. se ~ 1. ſich vervollkommnen. 2. verbraucht werden. 3. zu Kraftbrühe werden; *el.* faire ~ zu Kraftbrühe auskochen (v. consommé). **Syn.** v. consumer. [consommable.

consomptible ✎ (kǫ-ßǫ-ptī'bl) [lt.] *a.* =

consomptif ⚘ † (kǫ-ßǫ-ptī'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt. consumptum v. consumĕre] I. *a.* 1. méd. verzehrend, ätzend, beizend. 2. path. zehrend, Auszehrungs-... II. ~ *s/m.* méd. ätzendes, zehrendes Mittel.

consomption ‖ (kǫ-ßǫ-pßįǫ̃' ⑯) [lt. consumptĭo] *s/f.* 1. Verzehrung: rl. ~ de l'hostie Genuß *m* der Ho'ſtie (= consommation 5); ~ du vin sacré Genuß des Weines beim Abendmahle. 2. path. Auszehrung, Schwindſucht: *abus.* être malade de ~ an der Schwindſucht leiden. 3. † Verbrauch *m* (= consommation 3).

consomptionner ‿ ✎ (kǫ-ßǫ-pßįŏ-ne') [consomption] ①a. se ~ *v/pr.* ſchwindſüchtig werden.

conson(n)ance (kǫ-ßŏ-ną̃'ß) [lt. consonantĭa] *s/f.* 1. *gr.* Gleichlaut *m* der Endungen mehrerer Wörter. 2. ♪ Gleichklang *m*, Harmonie.

conson(n)ant (kǫ-ßŏ-ną̃' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [consonner] I. *a.* 1. ♪ gleichklingend, zuſammenſtimmend. 2. *gr.* mots ~s Wörter mit gleichlautender Endung; lettre ~e = consonne. II. ~e *s/f.* 1. *gr.* = consonne. 2. ♪ † Stand- oder Spitz-harfe.

consonne (kǫ-ßŏ'n) [lt. consŏna] *s/f.* und *a.* *gr.* (lettre) ~ Mitlauter *m*, Konſona'nt *m*.

consonner ‿ ✎ (kǫ-ßŏ-ne') [lt. consonāre] ①a. *v/n.* 1. *gr.* gleichlauten. 2. ♪ zuſammenſtimmen (vgl. consonnance).

consonnification ‖ * (kǫ-ßŏ-nī-fī-kā-ßįǫ̃') [lt.] *s/f.* *gr.* Verwandeln *n* eines Vokals in einen Konſonanten (z.B. i in j).

consorts (kǫ-ßŏ'r; Bindung- L. ‖, Feline und Du.: ~ßŏ'rſ...) [lt. consors] *s/m. pl.* (v. prince-~t). 1. drt. Genoſſen, Konſo'rten. 2. weitS. Genoſſen einer (geheimen) Verbindung, einer Intrigue. 3. ~t ✎ herrenloſer Landſtrich an der Grenze.

consoude ⚘ (kǫ-ßū'd) [lt. consolĭda] *s/f.* Schwarzwurz *f*, Beinheil *n* (Symphўtum): (grande) ~, ~ officinale gemeine Schwarzwurz (S. officināle); petites ~s Benennung mehrerer Günſel-(Ajūga-)Arten; ~ moyenne kriechender Günſel (A. reptans); ~ royale Feld- und Garten-Ritterſporn *m* (Delphinĭum consolĭda und Delphinĭum Ajacis).

conspect ✎ (L. kǫ-ßpæ'l, Andere ~æ'kt) [lt. conspectus] *s/m.* allgemeiner Überblick.

conspectus ⚘ (kǫ-ßpæ-ktü'ß) [lt.] *s/m.* allgemeine Überſicht.

conspirance ✎ (kǫ-ßpī-rą̃'ß) [conspirer] *s/f.* Zuſammenwirkung (Mirabeau).

conspirant, ~e (kǫ-ßpī-rą̃' ⑨a, ~ą̃'t) [lt.] *a.* 1. ⚘ gleich, in demſelben Sinne wirkend. 2. Mechanik: in gleicher Richtung wirkend.

conspirateur, ~trice (kǫ-ßpī-ra-tō'r, ~trī'ß) [lt. conspirātor] *s.* (Mit-)Verſchworene(r).

conspiration ‖ (kǫ-ßpī-rā-ßįǫ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verſchwörung bſd. gegen die Staatsgewalt: former, machiner, ourdir, tramer une ~ e-e Verſchwörung anzetteln; ~ des poudres Pulver-Verſchwörung in England (5. November 1605). 2. argliſtiger Bund, Kabale (gegen eine einzelne Perſon): ~ du silence Vertuſchen *n*, Todtſchweigen *n* einer Sache. 3. ✎ Zuſammenwirken *n* zu demſelben Zwecke. **Syn.** v. cabale.

conspirer ‿ (kǫ-ßpī-re') [lt. conspirāre] ①a. I. *v/n.* 1. eine Verſchwörung anſtiften, konſpiriren: ~ contre qc. oder pour ... (mit *inf.*) ſich verſchwören, verbünden zu et., um zu ... 2. *fig.* ~ à qc. zu et. mitwirken, zuſammentreffen, ſich zu demſelben Zwecke vereinigen. II. *v/a.* ~ qc. ſich zu et. verſchwören.

conspuer ‿ F (kǫ-ßpü-e') [lt. conspuĕre] ①a. *v/a.* 1. ✎ anſpeien. 2. *fig.* öffentlich verunglimpfen, verhöhnen.

Const. *abr.* = Constitutionnel.

constable (kǫ-ßta'bl) [engl.] *s/m.* 1. Konſtabler, Poliziſt in England. 2. in England ehm. Konnetabel. 3. ⚔ † Artilleriſt, bſd. ehm. in der öſterreichiſchen Armee (vgl. connétable).

constamment (kǫ-ßtä-mą̃' ⑨g) *adv.* von constant.

constance (kǫ-ßtą̃'ß) [lt. constantĭa] I. *s/f.* 1. Standhaftigkeit. 2. Beharrlichkeit. 3. Beſtändigkeit (bſd. in der Liebe). II. *s/m.* Konſta'ntia (Kapwein). III. C~ *npr.f.* Koſtnitz *n*, Konſtanz *n* (Stadt am Bodenſee): lac de C~ Bodenſee *m*. IV. C~ *n.d.b. m.* u. *f.* Konſta'nz, Konſta'nze; v. chlore III.

constant (kǫ-ßtą̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [lt. constans] I. *a.* ⑨a. 1. ſtandhaft. **Syn.** celui qui est *ferme* ne cède pas, tient tête à tout ce qui l'assaille; celui qui est *constant* supporte ce qui lui arrive de fâcheux sans se laisser troubler, en conservant son égalité d'humeur. 2. beharrlich (*ant.* volage). **Syn.** l'amant *fidèle* est engagé et tient les promesses faites par lui à la personne qu'il aime; l'amant *constant* n'est pas engagé et reste néanmoins attaché à la personne qu'il aime. 3. zuverläſſig, gewiß: il est ~ que es ſteht feſt, daß ... 4. beſtändig, von Beſtand: vents ~s beſtändige Winde; ⚘ math. quantité ~e unveränderliche Größe, Konſta'nte *f*. II. ~e *s/f.* 1. ⚘ math. = quantité ~e. 2. F *co.* id., Spitzname eines auswärtigen Schülers im Polyte'chnikum. III. ~ ⑨c. *prp.* † drt. = pendant. IV. C~ ‖ *npr. m.* Ko'nſtanz; Benjamin C~ de Rebecque id., franzöſiſcher Publiziſt († 1830).

Constantin ‖ (kǫ-ßtą̃-tą̃') [lt.] *npr.m.* Ko'nſtantin: ~ le Grand K. der Große, erſter chriſtlicher römiſcher Kaiſer (306—337).

Constantine (kǫ-ßtą̃-tī'n) [lt.] I. *npr. f.* Konſtanti'ne, fr. Stadt u. Provinz in Alge'rien. II. c~ *s/f.* Art Omnibus *m* in Paris.

Constantinople (kǫ-ßtą̃-tī-nŏ'pl) [lt.-grch.] *npr.f.* Konſtantino'pel *n*.

constantinopolitain ‖, ~e (kǫ-ßtą̃-tī-no-pŏ-lī-tą̃', ~æ̃'n) *a.* u. C~, C~e *s.* konſtantinopolita'niſch, Konſtantinopolita'ner(in).

constatation ‖ (kǫ-ßta-tā-ßįǫ̃' ⑯) [constater] *s/f.* Konſtati'rung, Feſtſtellung: faire la ~ de qc. et. feſtſtellen.

constater ‿ ⚲ (kǫ-ßta-te') [lt. cum, status] ①a. I. *v/a.* 1. feſtſtellen, konſtatiren, bſd. aktenmäßig, urkundlich feſtſtellen, beurkunden: ~ qc. par un procès-verbal et. protokolla'riſch feſtſtellen, zu Protoko'll geben od. nehmen. 2. darthun, aus-, beweiſen, beſtätigen. II. se ~ feſtgeſtellt w.

constellation ‖ ⚘ (kǫ-ßtæ̆l-lā-ßįǫ̃'; L. ~ßtæ̆-l~ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ast. Geſtirn *n*, Sternbild *n*: ~s zodiacales (die 12) Sternbilder *n. pl.* des Thierkreiſes: Stellung, Stand *m* der Geſtirne, Konſtellation. 2. Aſtrologie: *fig.* né sous une heureuse ~ unter e-m glücklichen Sterne geboren; malheureuse ~ Unſtern *m*.

constellé, ~e (kǫ-ßtæ̆l-le') [lt.] *a.* 1. Aſtrologie: unter e-m gewiſſen Stande der Geſtirne entſtanden oder gemacht. 2. geſtirnt, ſternbeſät; *co.* ✎ ~ de qc. mit et. beſät. 3. ſternförmig.

consteller ‿ ✎ (kǫ-ßtæ̆l-le') [lt. cum, stellāre] ①a. I. *v/n.* Sternbilder erſcheinen laſſen. II. * *v/a.* mit Sternen beſetzen, ſchmücken, beſäen. III. se ~ ſich mit Sternen ſchmücken, mit Sternen geſchmückt w.

conster ‿ † (kǫ-ßte') [lt. constāre] ①a. *v/imp.* drt. il ~e de cela daraus erhellt, daraus geht hervor.

consternation ‖ (kǫ-ßtær-nā-ßįǫ̃' ⑯) [lt. consternātĭo] *s/f.* Betroffenheit, Beſtürzung, Konſternation (v. surprise).

consterner‿ (kǫ-ßtär-ne′) [lt. consternāre] ①a. I. v/a. 1. bestürzt machen, konsterniren: ~é, ~ée bestürzt, betroffen. 2. ✎ umstürzen, niederwerfen. II. se ~ bestürzt werden. **Syn.** la nouveauté ou l'apparition subite d'une chose nous *surprend*; pour nous *étonner*, il faut, de plus, qu'une chose soit importante, extraordinaire; une catastrophe nous *consterne*.

constipant, ~e ⚠ (kǫ-ßti-pą′ⓓa, ~ą′t) [lt.] a. path. verstopfend.

constipation ‖ ⚠ (~pā-ßįǫ′) [lt. constipātĭo] s/f. path. Verstopfung, Hartleibigkeit.

constipé, ~e ⚠ (kǫ-ßti-pe′) [lt.] a. und s. path. an Verstopfung leidend, Hartleibige(r); F ✎ avoir la mine ~e, d'un ~ ärgerlich, verdrießlich, wie ein Staatshämorrhoida′rius aussehen.

constiper‿ (kǫ-ßti-pe′) [lt. constipāre] ①a. I. v/a. 1. ⚠ path. verstopfen, hartleibig machen (von Nahrungsmitteln); auch abs. être ~é keine Öffnung haben, hartleibig sein. 2. fig. F ✎ vous me ~ez Sie setzen mich in Verlegenheit. II. se ~ Verstopfung bekommen, sich verstopfen; fig. ✎ sich abstumpfen.

constituant (kǫ-ßti-tü-ą′ⓓa und b) m, **~e** (~ą′t) f [constituer] I. a. 1. phys. Bestandtheile eines Körpers ausmachend, bildend, Bestand=…, Ur=…: partie ~e (Haupt=)Bestandtheil m. 2. begründend, verfassunggebend: assemblée ~e konstituirende Versammlung. **Syn.** v. constitutif. II. s. 1. Vollmachtgeber(in), Manda′nt(in), Konstitua′nt(in). 2. Besteller(in) einer Rente. III. ~ s/m. 1. ✎ Mitglied n einer konstituirenden Versammlung. 2. (schwz.) Inhaber einer reformirten geistlichen Stelle. IV. C~e s/f. konstituirende, verfassunggebende Versammlung, Konstitua′nte, in Frankreich zB. 1789, 1848; in Deutschland 1848.

constituer‿ (kǫ-ßti-tü-e′) [lt. constituĕre] ①a. I. v/a. 1. (ein Ganzes) ausmachen, bilden: bien ~é, ~ée von guter Leibesbeschaffenheit. 2. das Wesen einer Sache ausmachen, sie begründen. 3. gründen, errichten. 4. aus=setzen, =werfen, anweisen, stiften: rente ~ée Leibrente f. 5. ⚠ † ~ dans qc. in et. bestehen lassen, setzen. 6. zu et. (ein)setzen, (be)stellen: ~ q. juge J. zum Richter bestellen; ~ q. prisonnier J. gefänglich einziehen, verhaften; ~ q. en frais J. in Unkosten setzen; ~ q. en état de suspicion J. verdächtigen; les autorités ~ées die bestehenden Behörden; être ~é en dignité mit einer Würde bekleidet sein. II. se ~ 1. sich zu oder als et. be=, hin=stellen: se ~ prisonnier sich zur Haft, als Gefangener stellen; se ~ juge dans sa propre cause sich in s-r eigenen Sache zum Richter aufwerfen; se ~ en frais sich in Kosten stürzen. 2. ✎ sich eine Verfassung geben. 3. sich konstituiren (bsd. von gesetzgebenden Versammlungen); sich als et. bilden.

constitut (kǫ-ßti-tü′ⓑb) [lt. constitūtum] s/m. ehm. drt. 1. clause de ~ Klausel f, welche verwehrt, bei der Besitznahme von Sachen ein Eigenthumsrecht in Anspruch zu nehmen; titre de ~ widerrufliches Besitzrecht. 2. Vertrag, der zur Zahlung einer Geldsumme verpflichtet.

constituteur (kǫ-ßti-tü-tö′r) [constituer] s/m. Anordner, Begründer, Stifter.

constitutif, ~ve (kǫ-ßti-tü-ti′f, ~ī′w) [constituer] a. (nur nach dem s.) 1. wesentlich begründend, ausmachend. 2. drt. ein Recht begründend: titre ~ Rechtstitel m. 3. loi, charte ~ve Staatsgrundgesetz n. **Syn.** sans ses parties *constituantes*, un objet n'existerait pas; sans ses parties *constitutives*, il ne pourrait pas exister.

constitution ‖ (kǫ-ßti-tü-ßįǫ′ⓑ) [lt. constitūtĭo] s/f. 1. Anordnung, Zusammensetzung: ~ du monde Welt=Ordnung. 2. path. ~ (du corps) Leibesbeschaffenheit, (Körper=)Konstitution (**Syn.** v. complexion); ~ atmosphérique, ~ de l'air Beschaffenheit der Atmosphäre in Rücksicht auf die Krankheits-Erscheinungen im Allgemeinen; ~ médicale (Beschreibung der) Beziehung zwischen der Luftbeschaffenheit und den herrschenden Krankheiten. 3. (auch ~s pl.) (Staats=)Verfassung, Staatsgrundgesetz n, Konstitution. 4. überhaupt: Grundgesetz n, Statu′t n; engS. päpstliche Bulle, bsd. C~ die Bulle Unigenĭtus des Papstes Clemens XI. gegen die Jansenisten (1713); C~ civile du clergé zivilrechtliche Konstituirung der fr. Geistlichkeit (1790); ~s de l'Empire Reichstags=Abschiede m/pl. (ehm. dtsch. Reichsgesetze). 5. Errichtung, Stiftung, Aussetzung, † Leibrente (jetzt ~ de rente); ~ de dot Aussetzung einer Mitgift; contrat de ~ Rentenkontrakt m; † mettre son bien en ~s s-n Vermögen auf Renten anlegen. 6. drt. ~ d'un avoué Bestellung e-s Sachwalters; ~ d'avoué Erklärung des Anwalts, daß er eine Partei vertreten will.

constitutionnaire (kǫ-ßti-tü-ßįǫ-nä′r) [constitution] I. s. rl. (auch a.: théologien ~) Anhänger der Bulle Unigenĭtus (vgl. constitution 4.). II. s/m. h.a. Beamter, welcher die Verordnungen der römischen Kaiser veröffentlichte.

constitutionnaliser‿ * (kǫ-ßti-tü-ßįǫ-nä-lĭ-se′) [constitution] ①a. I. v/a. ~ un pays einem Lande e-e Verfassung geben. II. se ~ sich e-r Verfassung unterwerfen.

constitutionnalisme † (kǫ-ßti-tü-ßįǫ-nä-lĭ′ßm) [constitution] s/m. konstitutionelles Wesen oder Syste′m, Konstitutionalismus; Grundsätze pl. der Anhänger einer konstitutionellen Staatsverfassung.

constitutionnaliste * (kǫ-ßti-tü-ßįǫ-nä-lĭ′ßt) [constitution] s/m. Anhänger des konstitutionellen Wesens, Konstitutioneller.

constitutionnalité (~lĭ-te′) [constitutionnel] s/f. Verfassungsmäßigkeit.

constitutionnel m, **~le** f † (kǫ-ßti-tü-ßįǫ-nä′l, ~ä′l) [constitution] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. verfassungsmäßig, konstitutione′ll (ant. absolu). 2. évêque ~ Bischof, der die Verfassung der fr. Geistlichkeit von 1790 angenommen hat (v. constitution 4, assermenter). 3. path. aus der Körperbeschaffenheit entspringend; in den Körper eingewurzelt; von atmosphärischen Einflüssen herrührend. II. ~ s/m. Konstitutioneller, Anhänger der beschränkten Monarchie. III. C~ npr.m. le C~ id., Pariser Zeitung.

constricteur ⚠ (kǫ-ßtrĭ-ktö′r) [lt. constrictor] a. und s/m. 1. an. zusammenschnürend: (muscle) ~ Schließ=, Schnürmuskel. 2. zo. ~s pl. Familie der Schlinger (amerikanische Riesenschlangen) v. boa 1.

constrictif, ~ve ⚠ (kǫ-ßtrĭ-kti′f, ~ī′w) [lt. constrictum von constringĕre] a. an. zuschnürend, verengend.

constriction ‖ ⚠ (kǫ-ßtrĭ-kßįǫ′) [lt.] s/f. an. Zusammen=ziehung, =schnürung.

constringent, ~e ⚠ (kǫ-ßtrą-Gą′ⓓa, ~ą′t) [lt. constringens] a. méd. zusammen=ziehend, =schnürend.

constructeur (kǫ-ßtrü-ktö′r) [lt. constructor] I. s/m. Erbauer, Baumeister; auch fig. ✎ ~ d'une guerre Anstifter eines Krieges. II. a. mécanicien ~ Maschinenbauer.

constructibilité ✎ (kǫ-ßtrü-kti-bĭ-lĭ-te′) [constructible] s/f. Konstruirbarkeit, Zusammenfügbarkeit.

constructible ✎ (kǫ-ßtrü-ktĭ′bl) [lt. constructum von construĕre] a. konstruirbar, zusammenfügbar.

constructif, ~ve ✎ (kǫ-ßtrü-kti′f, ~ī′w) [lt. constructum von construĕre] a. bildend, aufbauend.

construction ‖ (kǫ-ßtrü-kßįǫ′ⓑ) [lt.] s/f. 1. Erbauung, Bau m: faire de nouvelles ~s Neubauten ausführen; vaisseau en ~ im Bau begriffenes Schiff; chantier de ~ Schiffswerft; bois de ~ Bauholz n. 2. Anordnung, Bau(=Art) m, innere Einrichtung; Mecha′nik eines Klaviers ꝛc. 3. gr. Konstruktion, Wort=fügung, =stellung, Satzbildung: ~ directe gerader Satzbau; ~ elliptique Satzverkürzung; ~ inverse Inversion; ~ louche verschränkte Wortstellung; faire la ~ (d'une phrase) einen Satz konstruiren. 4. Zeichenkunst: Aufriß m, Vorzeichnung. 5. ⚠ math. ~ d'un problème Konstruktion einer Aufgabe. **Syn.** v. bâtiment.

constructivité (kǫ-ßtrü-ktĭ-wĭ-te′) [constructif] s/f. 1. ⚠ phrén. Bausinn m. 2. * Fähigkeit sich in et. hineinzufinden.

construire (kǫ-ßtrüī′r) [lt. construĕre] ④c. I. v/a. 1. (auf)bauen, errichten, machen, anlegen, aufwerfen. 2. anordnen, entwerfen, zusammensetzen; gr. konstruiren, Wörter e-s Satzes nach der gramma′tischen Wortfolge ordnen. 3. Zeichenkunst: aufreißen, vorzeichnen; math. konstruiren. II. se ~ 1. gebaut ꝛc. werden. 2. gr. konstruirt, verbunden werden (avec … mit …). **Syn.** *construire* est plus général que *bâtir* et se dit, par exemple, d'une machine aussi bien que d'une maison; *édifier* ne se dit guère qu'en parlant de grands bâtiments publics; *bâtir* a particulièrement rapport à l'élévation, *construire*, à l'arrangement.

constuprateur † und rét. (kǫ-ßtü-pra-tö′r) [lt.] s/m. Mädchenschänder.

constupration ‖ † u. rét. (kǫ-ßtü-prā-ßįǫ′ⓑ) [lt.] s/f. Nothzucht.

constuprer‿ † und rét. (kǫ-ßtü-pre′) [lt. constuprāre] ①a. v/a. nothzüchtigen, ein Mädchen schänden, ihm Gewalt anthun.

consubstantialité ⚠ (kǫ-ßüb-ßtą-ßįā-lĭ-te′; L. ~ßĭ-a~) [lt.] s/f. rl. Konsubstantialität, Wesens=Einheit Gottes des Vaters und des Sohnes.

consubstantiateur, ~trice ⚠ (~ßtą-ßįa-tö′r, ~trī′ß) [lt.] s. rl. Anhänger(in) der Lehre von der Konsubstantialität.

consubstantiation ‖ ⚠ (~ßįā-ßįǫ′ⓑ) [lt.] s/f. rl. Konsubstantiation, Mitgegenwart, wirkliches Vorhandensein des Leibes und Blutes Christi beim Abendmahle.

consubstantiel, ~le ⚠ (kǫ-ßüb-ßtą-ßįä′l, ~ßįä′l ⓑ) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) rl. konsubstantie′ll, mitwesentlich: ~ à, avec … eines Wesens mit … II. **~lement** (~ßįäl-mą′ⓖd) adv. dem Wesen nach eins.

Consuélo (kǫ-ßü-e-lo′) [span.] npr.f. id., Sängerin (Roman von Sd.).

consuétudinaire (kǫ-ßü-e-tü-dĭ-nä′r) [lt.] s/m. rl. Gewohnheitsmensch.

consul (kǫ-ßü′l) [lt.] s/m. 1. Ko′nsul (in Rom 509—30 vor Chr., in Frankreich 1799—1804). 2. Age′nt, Handels=Aufseher, =Konsul im Auslande: ~ général Genera′lkonsul (Balz. *Honorine*: ~esse (~ßü-lä′ß) s/f. Konsulin). 3. ehm. (auch juge(-)~) Handelsrichter; les ~s pl. Handelsgericht n. 4. ehm. Rathsherr, Schöffe in südfr. Städten (= échevin im Norden). 5. zo. Rathsherr, Möwen-Art (Larus eburnĕus).

consulaire (kǫ-ßü-lä′r) [lt. consulāris] I. a. ☐ 1. h.a. konsula′r(isch), den Ko′nsul angehend: faisceaux ~s Likto′ren=Bündel n. pl., die den Konsuln vorangetragen wurden; fastes ~s Verzeichniß n der römischen Konsuln; num. médaille ~ eine zur Zeit des Marius ꝛc. geschlagene Münze; bl. hache ~ mit einem Ruthenbündel umgebenes Beil. 2. régime ~ Regierung f der drei Konsuln der fr. Republik. 3. handelsgerichtlich; F † il a la goutte ~ er hat die Konsula′rgicht (von einem Schuldner, der aus Furcht vor einem von dem Handelsrichter (v. consul 3) gegen ihn erlassenen Haftbefehle nicht

auszugehen wagte). II. s/m. h.a. gewesener Ko'nsul (auch a.: homme, personnage ~).

consularité (kǫ-ßü-lä-ri-te') [lt. consularis] s/f. Würde der Titula'r-Konsuln.

consulat ‖ (kǫ-ßü-la'; ⑧b) [lt.] s/m. 1. h.a. u. h.m. Ko'nsul-Amt n, -Würde f, Regierungszeit f der Konsuln, Konsula't n. 2. Amt n, Wohnung f eines Handels-Konsuls, Konsula't n (v. consul 2). 3. ehm. Schöffen-Amt n, die Gesammtheit der Schöffen (v. consul 4). 4. ⚓ ~ de la mer mittel-alterlicher Seerechts-Kodex.

consultable (kǫ-ßül-ta'bl) a. konsulti'rbar.

consultant (kǫ-ßül-tą') [consulter] I. a/m. ‖ (nur nach dem s.) rathgebend, konsultirend: avocat ~ Rechtskonsule'nt; médecin ~ Arzt, der nur Rath ertheilt (keine Krankenbesuche macht) oder ausnahmsweise zu Rathe gezogen wird. II. s/m. ⑨b. 1. Rathgeber. 2. Konsultirender.

consultat ‖ (kǫ-ßül-ta'; ⑧b) [consulter] s/m. 1. rl. päpstlicher Kommissa'r, Kommissio'nsrath. 2. h.m. wöchentliche Staatsrathssitzung in Spanien (an jedem Freitage) zur Bericht-Erstattung an den König.

consultatif, ~ve (kǫ-ßül-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. berathend, konsultati'v: avoir voix ~ve nur berathende Stimme haben.

consultation ‖ (kǫ-ßül-tä-ßį̄ǫ' ⑯) [lt. consultātio] s/f. 1. Berathung der Ärzte, Konsultatio'n; Ort m u. Zeit, die dazu bestimmt sind (= cœnologie); Rath m eines Arztes. 2. schriftliches Gutachten von Ärzten oder Rechtsgelehrten; ehm. pilier de ~ (auch abs. pilier) der erste Pfeiler im „großen Saale" des palais de justice zu Paris, an welchem sich die Advokaten zu versammeln pflegten. 3. (mündliches od. schriftliches) Rathfragen.

consulte (kǫ-ßü'lt) [lt.] s/f. 1. berathende Versammlung: ~ sacrée Sacra Consulta (berathender Ausschuß von Kardinälen in Rom). 2. † Rathfragen n.

consulter ‿ (kǫ-ßül-te') [lt. consultāre] ①a. I. v/a. 1. um Rath fragen, zu Rathe ziehen, befragen, konsultiren. 2. fig. Ϝ ~ son chevet eine Sache beschlafen (v. bonnet 1); ~ ses forces s-e Kräfte prüfen; ~ les intérêts de q. J-s Interesse wahrnehmen; ~ un miroir sich im Spiegel besehen. 3. † ~ qc. à q. J-s Rath bei etwas einholen. 4. ⊛ ~ une lettre einen Brief nachlesen. II. v/n. berathschlagen, mit ea. oder bei sich überlegen: ~ avec q. sur ou de qc. mit J-m über et. (be)rathschlagen. III. se ~ 1. bei sich überlegen, sich besinnen. 2. ea. befragen. 3. befragt w.

consulteur (~ßül-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. consultor] I. ~ s/m. Konsule'nt, Berather, Rathgeber; ~ du saint office päpstlicher Konsule'nt. II. ~trice s/f. ✎ Gehülfin, Rathgeberin.

consumable (kǫ-ßü-ma'bl) a. = consumptible.

consumant ‖, ~e (kǫ-ßü-mą', ~ą̄'t) [lt.] a. (nur nach dem s.) auf-, verzehrend, aufreibend; méd. remède ~ ätzendes Mittel.

consumer ‿ (kǫ-ßü-me') [lt. consumĕre] ①a. I. v/a. 1. aufzehren, verzehren, fressen, abzehren: ~ (mehr gbr. dissiper, manger) son bien en débauche sein Vermögen verprassen. 2. fig. ~ du temps Zeit gebrauchen; ~ tout son temps à qc. seine Zeit ganz allein auf et. verwenden. II. se ~ de, dans, en qc. sich durch et. aufzehren, aufreiben: se ~ d'inquiétude vor Unruhe vergehen; abs. se ~ dahin-welken, -siechen. Syn. consumer, c'est tout bonnement détruire, réduire à rien; consommer, c'est détruire à l'effet d'obtenir quelque chose d'utile ou pour satisfaire le besoin de nourriture du corps.

consumptibilité ✎ (kǫ-ßǫ-pti-bi-li-te') [lt.] s/f Verzehrbarkeit.

consumptible ✎ (kǫ-ßǫ-pti'bl) [lt.] a. verzehrbar (= consumable).

contabescence ⊘ (kǫ-tä-bæ-ßą̄'ß) [lt.] s/f. path. Ab-, Aus-zehrung (= consomption 2).

contabescent, ~e ⊘ (kǫ-tä-bæ-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt. contabescens] a. path. an Abzehrung leidend. [zes Lied.

contace (kǫ-ta'ß) s/m. 1. Meßbuch n. 2. kurzes Lied.

contact (M-Cz., L.: kǫ-tä'kt; ✎ auch ~ta' ‖) [lt.] s/m. 1. Berührung f, Kontakt: mettre en ~ (mit einander) in Berührung bringen. 2. math. Berührende f e-r höheren Ordnung. 3. ~s pl. phys. (zwei) Anker (kurze Schienen von weichem Eisen zur Verbindung zweier Magnetstäbe). Syn. v. attouchement.

Contades ‖ (kǫ-ta'd) npr.m. Louis de ~ id., französischer Marschall († 1795).

contadin ‖, ~e † (kǫ-tä-dę', ~i'n) [it. contadino] s. Landmann, Bäuerin (= paysan).

contage ⊘ (kǫ-ta'G) [lt. contagium] s/m. path. Ansteckungsstoff (= contagium).

contagier ‿ ⊘ ✎ (kǫ-tä-Gi-e') [contage] ①a. v/a. path. anstecken.

contagieux ‖, ~se (kǫ-tä-Gį̄ö', ~į̄ö'ſ; ⑯) [lt. contagiōsus] a. (nur nach dem s.) 1. path. ansteckend, kontagiö's. 2. fig. ansteckend, verderblich, giftig. [Ansteckung übertragend.

contagifère ⊘ (kǫ-tä-Gi-fä'r) [lt.] a. path. Ansteckung übertragend.

contagion ‖ (kǫ-tä-Gį̄ǫ' ⑯) [lt. contagio] s/f. 1. path. Ansteckung, Fortpflanzung einer Krankheit (auch fig.). 2. Pest, Seuche, fig. (ansteckendes) Gift; la C~ id., Theaterstück von Augier; être gagné par la ~ angesteckt werden. Syn. contagion fait entendre que la communication d'une maladie a lieu par contact médiat ou immédiat; infection, que la maladie a été communiquée par un air vicié.

contagionnaire, ~iste ⊘ (kǫ-tä-Gį̄ǫ-nä'r, ~ni'ßt) [contagion] a. und s/m. méd. der Ansteckungs-Theori'e huldigend(er Arzt).

contagiosité ⊘ (kǫ-tä-Gi-o-ſi-te') [lt.] s/f. ansteckende Eigenschaft, Mittheilbarkeit, Ansteckungsfähigkeit, Kontagiosität.

contagium ⊘ (kǫ-tä-Gi-o'm) [lt.] s/m. path. Konta'gium n (= contage).

contaille ⊛ (kǫ-ta'i) a. soie ~ Flockseide f.

contaminable ⊘ (kǫ-tä-mi-na'bl) [contaminer] a. path. leicht anzustecken.

contamination ‖ † (kǫ-tä-mi-nä-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] s/f. Befleckung, Verunreinigung.

contaminer ‿ † (kǫ-tä-mi-ne') [lt. contamĭnāre] ①a. v/a. beflecken, verunreinigen (jetzt souiller): ~é, ~ée unrein (nach dem mosa'ischen Gesetze); path. localités ~ées mit Ansteckungsstoff erfüllte Räume m/pl.

contant ‖ (kǫ-tą'), ~aur (~ö'r) s/m. 1. ⚓ Schiffsleiste f, Planke f über dem Bergholze e-r Galeere. 2. ⊖ Stellmacherei: Leistbügel. Hom. v. comptant.

conte (kǭt) [conter] s/m. 1. erdichtete Erzählung, Geschichte f; Märchen n, Schwank, Schnurre f: ~ bleu, ~ borgne, ~ de ou à la cigogne, ~ à dormir debout, ~ d'enfant, ~ de ma mère l'oie, ~ de Peau(-)d'âne, ~ de bonne femme, ~ de vieille Altweibergeschichte f, Ammenmärchen n, Räubergeschichte f; ~ de bord Matrosenmärchen n; ~s de la Forêt-Noire Schwarzwälder Dorfgeschichten f/pl.; P ~ gras Zote f; ~s en l'air Erdichtungen f/pl., bloße Märchen n.pl.; ~s populaires Kinder- u. Hausmärchen n.pl.; † faites-nous un peu le ~ de ... erzählen Sie uns et. von ...; fig. faire des ~s à q. J-m et. aufbinden, weismachen, fabeln; ✎ conte ton ~ rede nur zu, man glaubt dir nicht; Ϝ quel ~ me faites-vous avec vos dépenses? was reden Sie mir da von Ihren Ausgaben?; voilà un beau ~, de beaux ~s! ja wohl, wer's glaubt! 2. † Co. Attila 2. 1. statt compte. Hom. compte.

Conté (kǫ-te') npr.m. Nicolas ~ id., berühmter fr. Industrieller († 1805); vgl. crayon I.

contemner ‿ † (kǫ-tæ-mne') [lt. contemnĕre] ①a. I. v/a. verachten. II. se ~ sich verachten (Laft.).

contempération ‖ ⊘ (kǫ-tą-pé-rä-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] s/f. rl. durch göttliche Einwirkung hervorgebrachte Hinneigung zu e-r Handlung.

contempéré, ~e ✎ (kǫ-tą-pé-re') [lt.] a. gemäßigt.

contemplateur, ✎ ~trice (~pla-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Betrachter(in), Beschauer(in).

contemplatif, ~ve (kǫ-tą-pla-ti'f, ~i'w) [lt. contemplatīvus] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. beschaulich, betrachtend: facultés ~ves Fähigkeit f, Gemüth und Geist auf das Übersinnliche zu lenken (ant. facultés actives, affectives). 2. † ansehend (Laft.). II. s. Beschauer(in), Beschauliche(r); rl. nouveaux ~s Beiname der Quieti'sten.

contemplation ‖ (kǫ-tą-plä-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Betrachtung, Anschauung; † en ~ de ... in Betreff, in Anbetracht (von) ... 2. Beschaulichkeit. 3. Vergeistigung.

contempler ‿ (kǫ-tą-ple') [lt. contemplāri] ①a. I. v/a. aufmerksam betrachten, beschauen. II. v/n. nachsinnen, Betrachtungen anstellen. III. se ~ sich od. einander beschauen. Syn. on regarde en dirigeant tout bonnement ses regards vers qc.; on contemple en regardant attentivement.

contemporain ‖, ~e (kǫ-tą-pö-rę', ~æ'n) [lt. contemporānĕus] I. a. (nur nach dem s.) ~ de q. gleichzeitig mit J-m, zeitgenössisch; histoire ~e Geschichte f der Mitwelt, der Zeitbegebenheiten, Zeitgeschichte f; historien ~ Geschichtschreiber m s-r eigenen Zeit; raison ~e Zeitgeist m. II. s. Zeit-genosse, -genossin.

contemporanéité ✎ (kǫ-tą-po-rä-ne-i-te') [lt.] s/f. gleichzeitiges Bestehen, Vorhandensein; Zeitgenossenschaft.

contempteur, ~trice (A., Lav. ohne f) (kǫ-tą-ptö'r, ~ptri'ß) [lt.] s. und ✎ a. (meist st.s.) Verächter(in); les yeux ~s die Augen der (des) Verächter(s).

contemptible † ✎ (kǫ-tą-pti'bl) [lt.] a. verächtlich.

contenance (kǫ-t'ną̄'ß) [contenir] s/f. 1. Inhalt m, Gehalt m, Größe. Syn. contenu désigne la quantité de matière qui se trouve effectivement dans le vase; contenance, ce que le vase peut contenir. 2. Anstand m, Stellung, Haltung: se donner, prendre une ~ sich eine schickliche Haltung geben; par ~ um sich e-e Haltung zu geben; servir de ~ zur Haltung des Körpers dienen. 3. Fassung, Gemüthsruhe: se faire une ~ sich sammeln, s-r wieder mächtig werden; faire, tenir bonne ~ die Fassung behalten, (zum bösen Spiele) gute Miene machen; perdre ~ aus der Fassung kommen; faire perdre ~ à q. J aus der Fassung bringen. Syn. v. maintien. 4. † préc. ~ utile des dames quand elles sont devant l'élément combustible Licht-, Ofen-Schirm m.

contenant (kǫ-t'ną') m, ~e (~ą̄'t) f [contenir] I. a. ‖ (nur nach dem s.) enthaltend. II. ~ s/m. ⑨b. das Enthaltende, Gefäß n (ant. contenu).

contendant, ~e (kǫ-tą-dą' ⑨a und b, ~ą̄'t) [lt. contendens] a. ✎ und s. streitend; Mitstreiter(in), Mitbewerber(in).

contenir (kǫ-t'ni'r) [lt. continēre] ②h. I. v/a. 1. (ent)halten, (um)fassen, aufnehmen. 2. in Grenzen halten, zurückhalten, fig. im Zaume halten: ~ q. (dans le devoir) J. in den Grenzen s-r Pflicht halten. II. se ~ 1. an sich halten, sich zusammennehmen, sich mäßigen. 2. einander im Zaume halten.

content, ~e (kǫ-tą', ~ą̄'t) [lt. contentus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) genügsam, (de q., qc. mit J-m, et.) zufrieden: être ~ de soi, Ϝ de sa (petite) personne eingebildet sn; Ϝ j'en suis ~ ich bin's zufrieden; prv. † (il) est riche, qui est ~ der Zufriedene ist reich. II. ~ s/m. ⑨b. 1. Ϝ Genügen n;

avoir son ~ de qc. an et. genug haben. 2. jeu du ~ Einunddreißig-Spiel *n*. **Syn.** v. aise II. *Hom.* v. comptant.

contentement‿ (kǫ-tą-tmą′) [contenter] *s/m.* 1. Zufriedenheit *f*, Genügsamkeit *f*, Freude *f*, Vergnügen *n*: recevoir du ~ Zufriedenheit empfinden; *prv.* ~ passe richesse Genügsamkeit geht über Reichthum. 2. Genüge *n*, Befriedigung *f* (auch im *pl.*); ce n'est pas ~ das ist nicht ausreichend; vous aurez ~ Sie sollen genug haben. 3. l'Hombrespiel: parfait ~ Spiel *n* mit 5 Matado'ren aus den gegebenen Karten allein. 4. billet de ~ Kautio'nsschein. **Syn.** la *satisfaction* est le simple accomplissement de nos désirs; le *contentement*, un sentiment de plaisir intérieur dû, non à la seule satisfaction de nos désirs, mais aussi à l'absence de toute cause de trouble.

content*er*‿ (kǫ-tą-te′) [content] ①a. I. *v/a.* 1. befriedigen, zufriedenstellen, genügen; recht oder zu Danke machen; *iro.* abfinden, abspeisen; † ~é de qc. für et. belohnt; † *préc.* ~ez, s'il vous plaît, l'envie que ce siége a de vous embrasser setzen Sie Sich gefälligst; *prv.* on ne saurait ~ tout le monde man kann es nicht Allen recht machen (dramatisch bearbeitet von Leclerq). 2. gefallen. II. se ~ 1. sich befriedigen. 2. se ~ de qc. sich mit et. zufrieden geben, mit etwas fürlieb nehmen, sich begnügen, es bei et. bewenden lassen; *prv.* ↘ assez a qui se ~e der Zufriedene hat immer genug.

contentieu*x* (kǫ-tą-ßĭǒ′) *m*, ~se (~ǒ′ſ) *f* ⑯ [lt. contentiōsus] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. streitig, Streit-...: lieux ~ *pl.* streitige Objekte *n. pl.* eines Prozesses. 2. streitsüchtig, herrschsüchtig (*ant.* paisible). 3. ehm. drt. juridiction ~se (*ant.* gracieuse) ordentliche Zivi'l-Gerichtsbarkeit, rl. Bußen auflegende Gerichtsbarkeit. II. ~sement ⑨g. *adv.* ↘ mit Zank, Streit. III. ~ ⑩b. *s/m.* Prozeß-Angelegenheiten *f/pl.*, Streitsachen *f/pl.*: ~ administratif auf dem Verwaltungswege zu erledigende Streitsache, Kompete'nz-Konfli'kt; agent du ~ Sachwalter.

contenti*f*, ~ve ✪ (kǫ-tą-ti′f, ~ī′w) [contenir] *a.* chir. bandage ~ festhaltende Binde; appareil ~ Kontenti'v-Appara't *m* zum Zusammenhalten der Ränder einer Wunde.

contention‖ (kǫ-tą-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Anstrengung: ~ (d'esprit) Anspannung der geistigen Kräfte. 2. ↘ Zank *m*, Streit *m*. 3. fast † Hitze, Heftigkeit beim Streiten. 4. chir. Befestigung; Kontenti'v-Appara't *m*, -Verband *m*. **Syn.** v. application.

contenu (kǫ-t'nü′) [contenir] *s/m.* Inhalt eines Gefäßes, Briefes 2c. (*ant.* contenant). **Syn.** v. contenance 1.

cont*er*‿ (kǫ-te′) [andere Form für compter] ①a. *v/a.* erzählen, *iro.* faseln: en avoir long à ~ viel zu erzählen haben; F ~ ses (petites) raisons à q. J-m eine Sache vertraulich auseinandersetzen; en ~ à q. J-m etwas weis machen, blauen Dunst vormachen; ~ des fagots, des sornettes aufschneiden, Wind machen; en ~ de fortes, de rudes guten Ulk erzählen, gut aufschneiden; v. beau I. 15; ~ (des) fleurette(s) à une femme, lui en ~ einer Dame den Hof machen, schön mit ihr thun, F Süßholz raspeln; s'en laisser, s'en faire ~ sich gern den Hof machen lassen (von Frauen). **Syn.** *raconter* signifie que l'on fait la relation complète d'une chose qui s'est passée ou qui est censée s'être passée; *narrer* a le même sens, mais il se dit plutôt en termes de rhétorique; *conter* annonce que le récit est fait d'un ton familier. *Hom.* compter.

conterie ❀ (kǫ-t'rī′) *s/f.* (venetianische) grobe Glas-waare(*n pl.*), -perlen *pl.* (bsd. zum Handel mit den Negern 2c.). [erzählen.

contesser‿ † (kǫ-tĕ-ße′) [conte] ①b. *v/a.*

contestabilité (kǫ-tĕ-ßta-bĭ-lĭ-te′) [contestable] *s/f.* Bestreitbarkeit.

contestable □ (kǫ-tĕ-ßta′bl) [contester] *a.* (nur nach dem *s.*) streitig, bestreitbar.

contestant, ~e (kǫ-tĕ-ßtą′ ⑨a und b, ~ą′t) [contester] *a.* und *s.* drt. 1. streitend(e Partei). 2. (J.,) der ein Abkommen zwischen den Gläubigern angreift. 3. (J.,) der et. bestreitet.

contestation‖ (kǫ-tĕ-ßtā-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Streit(igkeit) *m*, Hader *m*: ~ en justice Rechtsstreit *m*; être en ~ sur qc. über et. in Streit liegen; mettre en ~ in Zweifel ziehen. **Syn.** le sujet du *différend* est une chose précise; le *démêlé* est une chose moins éclaircie; la *contestation*, un démêlé entre deux personnes sur un objet important; le *débat*, une contestation tumultueuse entre plusieurs personnes. 2. rl. = préface.

conteste (kǫ-tĕ′ßt) [contester] *s/f.* A. (*s/m.* Poit. nach Chat.) = contestation; meist nur in: sans ~ ohne Zweifel, ohne Widerspruch.

contest*er*‿ (kǫ-tĕ-ßte′) [lt. contestāri] ①a. I. *v/a.* be-, ab-streiten, streitig machen, in Abrede stellen, absprechen, anfechten; drt. angreifen. II. *v/n.* streiten; aimer à ~ streitsüchtig sein. III. se ~ sich bestreiten lassen. [Bestreiter.

contesteur ↘ (kǫ-tĕ-ßtǒ′r) [contester] *s/m.*

conte*ur*, ~se (kǫ-tǒ′r, ~ǒ′ſ) [conter] I. *s.* 1. Erzähler(in). 2. Märchen-, Novellen-dichter(in). 3. *fig.* F ~ (de chansons, de fagots, de sornettes) Flausen-, Wind-macher(in); ~ (de fleurettes) Courmacher *m*, F Süßholzraspler *m*. II. *a.* ↘ schwatzhaft.

contexte (kǫ-tĕ′kßt) [lt. contextus] *s/m.* 1. Zusammenhang, Redeverbindung *f*, Konte'xt. 2. drt. Text, zusammenhängender Inhalt einer Urkunde.

contexture (kǫ-tĕkß-ßtü′r) [lt.] *s/f.* Gewebe *n*, Verbindung, Anordnung der Theile e-s Ganzen, innerer Bau *m*; *fig.* ↘ Anzug *m*.

Conti (kǫ-ti′) *npr. m.* id.: 1. fr. Flecken (Somme); 2. jüngere Linie des Hauses Bourbon-Condé.

conticinie † (kǫ-tĭ-ßĭ-nī′) [lt. cum, tacēre] *s/f.* stilles Wetter während der Nacht.

contignation‖ ⚙ (kǫ-tĭ-gnā-ßĭǫ′) [lt. contignātĭo] *s/f.* 1. Balken-, Sparren-werk *n*; Stützwerk *n*. 2. Stockwerk *n* eines Hauses.

contig*u* *m*, ~uë *f* (beides: kǫ-tĭ-gü′) [lt. contigŭus] *a.* 1. an(einander)grenzend; ~ à qc. an et. anstoßend (von Ländereien 2c.): peuples ~s Nachbarvölker *n. pl.* 2. ⚘ anstehend, einander in der Längenrichtung berührend, ohne verwachsen zu sein. 3. math. angle ~ Nebenwinkel *m*.

contiguïté (M-Cz. kǫ-tĭ-gŭ-ĭ-te′) [contigu] *s/f.* An(einander)-stoßen *n*, -grenzen *n*.

continence (kǫ-tĭ-ną′ß) [lt. continentĭa] *s/f.* (ohne *pl.*) 1. Enthaltsamkeit, Enthaltung (von sinnlichen Genüssen); garder, observer la ~ enthaltsam sein (bsd. in geschlechtlicher Hinsicht). 2. ↘ = contenance 1.

continent (kǫ-tĭ-ną′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. ↘ enthaltsam; keusch. 2. méd. sich gleich bleibend, beständig, in gleicher Stärke anhaltend. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. (der) Keusche; ~s *pl.* rl. Enthaltsame, Enkrati'ten (2. *sec.*). 2. Ko'ntinent, Festland *n* (*ant.* île); Welttheil, engS. Europa (*ant.* l'Angleterre).

continent*al*, ~ale (kǫ-tĭ-ną-tă′l), *m/pl.* **~aux** (~tǒ′ ⑩a) *a.* kontinenta'l, festländisch (*ant.* insulaire), engS. europäisch: blocus, système ~ Kontinenta'lsperre *f* (von 1806)· géogr. eaux ~ales Binnengewässer *n. pl.*; territoire ~ französisches Gebiet in Europa. [*adv.* von contingent.

contingemment ↘ (kǫ-tą-ǫă-mą′ ⑨g)

contingence (kǫ-tą-ǫą′ß) [lt. contingĕre] *s/f.* 1. phls. zufälliges Zusammentreffen Zufälligkeit (*ant.* nécessité). 2. ↘ selon la ~ des affaires, des cas je nachdem (es kommt). 3. math. Berührung.

contingent (kǫ-tą-ǫą′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt. contingens] I. *a.* 1. phls. zufällig, ungewiß: proposition ~e eine Ungewißheit ausdrückender Satz. 2. verhältnißmäßig, ↘ F sehr passend; drt. portion ~e (rechtmäßiger) Antheil, Beitrag *m*. II. ~ *s/m.* 1. Antheil, (verhältnißmäßiger) Beitrag; pour son ~ auf sein(en) Theil. 2. Beitrag zum Heere, (Truppen-)Kontinge'nt *n*. 3. (futur) ~ Zufälliges *n*, Accidentie'lles *n*, entfernte (ungewisse) Möglichkeit des Eintretens e-r Sache.

continu, ~e (kǫ-tĭ-nü′) [lt. continŭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. aneinanderhängend, stetig; ⚘ tige ~e bis zur Spitze gerader Stamm, Stengel; math. fractions ~es Kettenbrüche *m/pl.*; arch. piédestal ~ Unterlage *f* eines Säulenwerks. 2. fortlaufend, beständig, ununterbrochen, kontinui'rlich. 3. ♪ basse ~e (begleitender) Genera'lbaß. 4. ⚙ carde ~e, métier ~ v. III. 2 u. 3. II. ~ *s/m.* 1. phls. (zusammenhängendes) Ganze. 2. drt. ehm. Verlängerung *f* e-s abgelaufenen Vertrages. III. ~e *s/f.* 1. F ↘ *advt.* à la ~e auf die Länge, auf die Dauer, mit der Zeit (mehr gbr. à la longue). 2. ⚙ Spinnerei: (auch *a.*: carde ~e, bsd. carde à loquettes ~es) Vorspinnkrämpel *m*. 3. ⚙ (auch *a.* métier ~) Drosselmaschine *f*; ~e à retordre Waterzwirnmaschine *f*. **Syn.** ce qui est *continu*, n'est pas divisé; ce qui est *continuel*, n'est pas interrompu.

continua*teur*, ~trice (kǫ-ti-nü-a-tǒ′r, ~trī′ß) [continuer] *s.* Fortsetzer(in).

continuation‖ (kǫ-ti-nü-ā-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fortsetzung, Kontinuation. 2. Fortdauer; phys. ~ du mouvement Fortdauer, Erhaltung der Bewegung. **Syn.** *continuation* annonce une *suite* non interrompue, un rapport tel, que ce qui précède et ce qui suit ne font qu'un même tout (v. continuité).

continue (kǫ-tĭ-nü′) *s/f.* v. continu III.

continuel, ~le □ (kǫ-tĭ-nüĕ′l, ~ĕ′l; ⑯) [continu] *a.* (nur nach dem *s.*) beständig, anhaltend, ununterbrochen, stet(ig). **Syn.** v. continu, éternel.

continu*er*‿ (kǫ-ti-nü-e′) [lt. continuāre] ①a. I. *v/a.* 1. fortsetzen, fortführen, verlängern (*ant.* discontinuer, interrompre, suspendre). 2. beibehalten: ~ q. dans son emploi J. in seinem Amte belassen; ~ son état bei s-m Stande bleiben. II. *v/n.* 1. fortfahren (à, de ... mit *inf.* zu ...) (*ant.* cesser): il ~e de pleuvoir es regnet immerfort. 2. ↘ = s'étendre, se prolonger. III. se ~ 1. fortgehen, fortgesetzt werden. 2. sich fortsetzen, verlängern, fortbestehen. **Syn.** on *continue* l'ouvrage qu'on ne veut pas laisser au point où il est; on *poursuit* celui qu'on veut finir d'après le plan qu'on s'est tracé.

continuité (kǫ-ti-nü-ĭ-te′) [lt. continuĭtas] *s/f.* 1. Kontinuitä't, Zusammenhang *m*, *fig.* fortlaufender Faden: solution de ~ Riß *m*, Lücke (auch *co.* F). 2. ununterbrochene (Fort-)Dauer: ~ d'action Einheit der Handlung e-s Theaterstückes (vgl. unité); phls. loi de ~ Gesetz *n* des ununterbrochenen Stufenganges (in der Natur). **Syn.** *continuation* se rapporte à la durée prolongée; *continuité*, à la durée non interrompue.

continûment ↘ (kǫ-ti-nü-mą′ ⑨g) [continu] *adv.* anhaltend, F in Einem fort (mehr gbr.: sans relâche).

conto ❀ (kǫ-to′) *s/m.* ~ (de réis) Konto *n* de Rees, portugiesische Münze von 1 Million Rees oder 1000 Milreees.

contondant, ~e (kǫ-tǫ-dą' ⑨a, ~ą't) [contondre] *a.* chir. (zer)quetschend (*ant.* tranchant).

contondre (kǫ-tǭ'dr) [lt. contundĕre] ④a. *v/a.* chir. (zer)quetschen.

contorniate (kǫ-tör-nī-a't) [it.] *s/f.* u. *a/f.* num. (médaille) ~ Denkmünze mit erhabenem Rande, Konturnia'te.

contorsile (kǫ-tör-ßi'l) [lt.] *a.* sich verdrehend (in Folge krankhafter Zustände).

contorsion (kǫ-tör-ßǫ'⑯) [lt. contorsĭo] *s/f.* 1. Verdrehung, Verrenkung (von Gliedmaßen); *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Kratzfüße *m/pl.* 2. Malerei, Bildhauerei: unnatürliche Stellung, Haltung der Glieder. 3. Verzerrung: faire des ~s Gesichter schneiden; *fig.* donner une ~ à la vérité verdrehen, lügen. 4. Verdrehung.

contorsionner‿ (kǫ-tör-ßiǫ-ne') [contorsion] ①a. se ~ *v/pr.* sich verzerren, die Augen verdrehen; F sich drehen u. winden.

contorté *m*, ~e *f* (kǫ-tör-te') [lt. contortus] I. *a.* sehr gedreht. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* = contournées.

contour (kǫ-tū'r) *s/m.* 1. Umriß, Außenlinie *f*, Kontu'r *f*, Umkreis einer Figur *x.* 2. † ~s *pl.* Umgebung *f* einer Stadt *x.* 3. *fig.* Windung *f*, Bemühung *f.* 4. Ränder *pl.* an Kleidungsstücken.

contournable (kǫ-tūr-na'bl) *a.* drehbar.

contourné *m*, ~e *f* (kǫ-tūr-ne') [contourner] I. *a.* 1. krumm, verdreht; *fig.* schief, gezwungen. 2. bl. nach der Linken gewendet. 3. zusammengedreht; zo. (von Schnecken) = turbiné. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Drehblüthler *m/pl.*, Konto'rten, Pflanzen mit vor dem Aufblühen zusammengedrehter Blumenkrone (= contortées).

contournement (kǫ-tūr-n'mą' ⑨b) *s/m.* (Ver-)Drehung *f*; frt. ~ de la traverse Umgang der Trave'rse.

contourner‿ (kǫ-tūr-ne') [con I. und tourner] ①a. I. *v/a.* 1. die Umrisse zeichnen, im Umriß entwerfen. 2. umgeben, sich um et. winden. 3. verdrehen, krümmen, verbiegen. 4. abrunden. II. se ~ sich verdrehen, sich verbiegen; sich werfen (vom Holze).

contourniate (kǫ-tūr-nī-a't) *s/m.* (L.) = [contorniate.

contractable * (kǫ-trä-kta'bl) [contracter] *a.* 1. drt. worüber man e-n Kontra'kt schließen kann oder muß. 2. zusammenziehbar.

contractant (kǫ-trä-ktą') *m*, ~e (~ą't) *f* [contracter] I. *a.* (nur nach dem *s.*) drt. nur gbr. in: parties, puissances ~es vertragschließende Theile *m/pl.*, Mächte *f/pl.* II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (die) Vertragschließer, Kontrahe'nten.

contractation (kǫ-trä-ktā-ßǫ' ⑯) [contracter] *s/f.* 1. Abschließung eines Vertrages. 2. ehm. Handelsgericht *n* in Spanien für den Handel nach Indien.

contracte, Poit. im *m* ~t (beides: kǫ-trä'kt) [lt. contractus] *a.* gr. verkürzt, zusammengezogen: (syllabe) ~ zusammengezogene Sylbe; verbes ~s verba contracta.

contracter‿ (kǫ-trä-kte') [b.l. contractāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Vertrag, Vergleich *x.* schließen, eingehen: ~ (une) alliance ein Bündniß schl., biblisch: einen Bund stiften, aufrichten; ~ amitié avec q. Freundschaft mit J-m schl.; ~ un attachement pour q. zu J-m Zuneigung fassen; ~ des dettes, ~ un emprunt Schulden machen, kontrahiren, eine Anleihe aufnehmen; ~ une obligation eine Verpflichtung eingehen; *abs.* il n'est pas encore en âge de ~ er ist noch nicht dispositionsfähig. 2. bekommen, sich zuziehen, annehmen: ~ une habitude eine Gewohnheit annehmen; ~ (mehr gbr. gagner) une maladie sich e-e Krankheit zuziehen. 3. *gr.* u. an. zusammenziehen, verkürzen (bsd. von Muskeln); (nectaire) ~é eingezogenes Honigbehältniß (das nicht über den Rand des Fruchtknotens ragt). II. se ~ 1. geschlossen, angenommen werden. 2. sich zusammenziehen; *gr.* zusammengezogen w.

contracteur (kǫ-trä-ktö'r) [contracter] *s/m.* Art Bratbock.

contractif, ~ve (kǫ-trä-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zusammenziehend, die Muskelfaser verkürzend.

contractile (kǫ-trä-kti'l) [contracter] *a.* Physiologie: zusammenziehbar, verkürzbar; ‡ = contractif.

contractilité (kǫ-trä-ktī-lī-te') [contractile] *s/f.* Physiologie: Zusammenziehbarkeit: ~ animale Z. der dem Willen gehorchenden Muskeln; ~ organique sensible Z. der dem Willen nicht unterworfenen Muskeln; ~ organique insensible bewegende Kraft in den organischen Absonderungs-Kanälen u. Kapilla'r-Gefäßen.

contraction (kǫ-trä-kßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zusammenziehung, Verkürzung; Physiologie: ~ du cœur = systole; *gr.* Kontraktion, Zusammenziehung zweier Vokale oder Sylben in eine(n); par ~ zusammengezogen, verkürzt; phys. Verdichtung, Zusammenziehung (*ant.* dilatation): ~ de la veine fluide Verengerung des (Wasser-)Strahles beim Ausströmen aus einer Öffnung. 2. ~ des traits Verzerrung der Gesichtszüge. 3. *fig.* Mäßigung (Mt.) = modération.

contractuel, ~le ☐ (kǫ-trä-ktüæ'l, ~æ'l; ⑯) [lt. contractus] *a.* drt. vertrags-, kontra'kt-mäßig.

contracture (kǫ-trä-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Verjüngung, Verdünnung des Säulenschaftes. 2. path. (Muskel-)Steifigkeit, kontra'kter Zustand.

contracturer‿ (kǫ-trä-ktü-re') [contracture] ①a. I. *v/a.* 1. arch. den Säulenschaft nach oben zu verjüngen, verdünnen. 2. path. einen Muskel steif, kontra'kt machen. II. se ~ path. sich zusammenziehen, sich verkürzen (von Muskeln).

contradicteur (kǫ-trä-dī-ktö'r) [lt.] *s/m.* Widersprecher, Gegner: drt. acte sans ~ ohne gesetzmäßigen Widerspruch vollzogene Verhandlung; légitime ~ J., der zur Einsprache befugt ist, gesetzmäßige(r Wortführer der) Gegenpartei.

contradiction (kǫ-trä-dī-kßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Widerspruch *m*, Einrede; h.a. eau de ~ Haderwasser *n* (Quelle, welche Moses in der Wüste aus dem Felsen hervorspringen ließ); esprit de ~ Widerspruchsgeist *m*; tomber, se mettre en ~ sich in Widersprüche verwickeln, sich widersprechen; se mettre, être en ~ avec q., qc. mit J-m, et. in Widerspruch gerathen, stehen. 2. Gegensatz *m*, Unvereinbarkeit.

contradictoire (kǫ-trä-dī-ktŏā'r) [lt. contradictōrĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ widersprechend, kontradikto'risch; drt. arrêt, procès-verbal ~ nach Anhörung oder in Gegenwart der Parteien gefälltes Urtheil, ausgefertigtes Protokoll; être ~ (à qc.) mit sich (mit et.) in Widerspruch stehen, sich (e-r Sache) widersprechen. II. *s/m.* (im *sg.*, meist ~s *pl.*) phls. (direkte) Gegensätze (vgl. contraire III. 2.). III. *s/f.* phls. (kontradikto'risches) Gegentheil.

contrahant, ~e † (kǫ-trä-ą', ~ą't) [lt. contrāhens] *a.* = contractant.

contraignable (kǫ-træ-nj'abl) [contraindre] *a.* drt. dem Gerichtszwange unterworfen, zwingbar; ~ par corps persönlich haftbar.

contraignant, ~e (kǫ-træ-nją' ⑨a, ~ą't) [contraindre] *a.* zwingend, hindernd.

contraignement (kǫ-træ-nj'mą' ⑨b) [contraindre] *s/m.* Zwingen *n.*

contraigneur (kǫ-træ-njö'r) [contraindre] *s/m.* Zwinger, Vergewaltiger.

contraindre (kǫ-træ̨'dr) [lt. constringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. in Zwang halten, zwingen, nöthigen: ~ q. à qc. J. zu et. zwingen; ~ q. à ... oder de ... (mit *inf.*) J. zu ... zwingen; ~ par justice, par corps durch gerichtlichen Zwang, durch Haft anhalten; *prv.* la nécessité ~t la loi Noth kennt kein Gebot. 2. † zwängen, drücken. II. se ~ sich Gewalt, Zwang anthun; se ~ de ... (mit *inf.*) sich (be)zwingen zu ...; se ~ de qc. von et. abstehen, et. nicht thun. **Syn.** *obliger* est un acte de pouvoir qui impose un devoir; *contraindre*, un acte de supériorité qui arrache un consentement; *forcer*, enchérit sur contraindre, et *violenter* sur forcer.

contraint (kǫ-træ̨') *m*, ~e (~ǣ't) *f* [contraindre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. † eingezwängt. 2. gezwungen, erkünstelt, unnatürlich (*ant.* libre, naturel). 3. ♪ basse ~e obliga'ter Baß. II. ~e *s/f.* 1. Zwang *m*, *fig.* Be-, Ein-schränkung. 2. (auch ~es *pl.*) (gerichtliches) Zwangsmittel: ~e (administrative) Exekutio'n v. Seiten der Verwaltungsbehörden; ~e par corps Schuldhaft, Persona'l-Arrest *m*; ~e par saisie de biens gerichtliches Zwangsmittel der Güterbeschlagnahme. 3. *fig.* Zurückhaltung, Gezwungenheit, Gebundenheit; *poét.* Bann *m.*

contraire (kǫ-trā'r) [lt. contrārĭus] I. *a.* 1. entgegengesetzt, widrig, Gegen-...: être ~ à soi-même mit sich selbst uneins sein; parti ~ (M. ~ parti) feindliche Partei; drt. ~s en faits in den Aussagen sich widersprechend; gegenüberstehend; ♪ mouvements ~s Läufe *m/pl.* in entgegengesetzter Richtung. 2. ~ à qc., q. e-r Sache, J-m nachtheilig, schädlich, entgegen. II. ~ment ⑨g. *adv.* ~ment à ... zuwider. III. *s/m.* 1. Gegentheil *n*, Widerspiel *n*: agir tout au ~ de q. gerade das Gegentheil thun von dem, was J. thut; F aller au ~ de qc. e-r Sache entgegen sein; je ne dis pas le ~ das will ich nicht bestreiten, das glaube ich gern; mander le ~ das Gegentheil zu wissen thun; *advt.* au ~ a) im Gegentheil, b) umgekehrt, vice versa; drt. défenses au ~ Vorbehalt *m* der Beibringung von Gegenbeweisen; méd. les ~s se guérissent par les ~s die Heilung geschieht durch entgegengesetzte Mittel, Grundsatz der Allopa'then (*ant.* semblable). 2. phls. ~s *pl.* (indirekte) Gegensätze (vgl. contradictoire).

contraltiste ♪ (kǫ-träl-ti'ßt) [it.] *s.* J. mit e-r tiefen Altstimme, Kontralti'st(in).

contralto ♪, *pl.* ~ (kǫ-träl-to'), auch ~e, *pl.* ~es (~ä'lt; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. Kontra-Alt, tiefe Altstimme. 2. = contraltiste.

contranché, ~e (kǫ-trą-sche') *a.* wellen-, zickzack-förmig (von Holzfasern).

contrapontiste ♪ (kǫ-trä-pǫ-ti'ßt) [it.] *s/m.* Kontrapunkti'st (v. contre-point).

contrariant, ~e (kǫ-trä-rī-ą' ⑨a, ~ą't) *a.* 1. widerwärtig. 2. streitsüchtig.

contrarier‿ (kǫ-trä-rī-e') [lt. contrārĭus] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m widersprechen, entgegen sein. 2. hindern: ~ les desseins de q. J-s Pläne durchkreuzen; aufhalten. 3. F ärgern. II. se ~ 1. sich, ea. widersprechen. 2. sich hindern, sich entgegenstehen. 3. sich ärgern, sich erboßen.

contrariété (kǫ-trä-rī-e-te') [lt. contrariĕtas] *s/f.* 1. Wider-spruch *m*, -streit *m*, Unvereinbarkeit; Auseinandergehen *n* der Meinungen; ~ de couleurs Unverträglichkeit zusammengestellter Farben. 2. (häufig ~s *pl.*) Hinderniß *n*, Widerwärtigkeit. 3. F Unannehmlichkeit, Ärger *m.*

contrastant, ~e (kǫ-trä-ßtą' ⑨a, ~ą't) [contraster] *a.* abstechend; Geognosie: ungleich (laufend).

contraste (kǫ-trä'ßt) [lt. contra, stāre] *s/m.* 1. greller Abstand, schroffer Gegensatz, Kontra'st; Musik, Malerei *x.*: Abstich. 2. phys. ~ des couleurs Ergänzung *f* der (Gegen-)Farben in der Netzhaut. **Syn.** v. disparate.

contraster‿ (kǫ-trä-ßte') [lt. contra, stāre] ①a. I. *v/a.* 1. Malerei *x.*: vorstechen lassen, entgegenstellen, in Gegen-

satz bringen, den Gegensatz hervorheben. 2. ♪ ꝛc.: durch Hervorhebung von Gegensätzen abwechseln. II. v/n. kontrastiren, gegen ea. abstechen, e-n Gegensatz bilden.

contrat‿ (kǫ-traʹ; ⑧b) [lt. contractus] s/m. 1. drt. Vertrag, Übereinkunft f, Kontraʹkt(s-Urkunde f), Heiraths-, Ehe-vertrag: ~ d'apprentissage Lehrkontrakt; ~ de bonne foi Billigkeitsvergleich; ~ commutatif Tauschvertrag; ⚓ ~ de construction Beil-, Biel-brief; ~ à la (de) grosse (aventure) Bodmereibrief; le C~ social „der Gesellschafts-Vertrag" von J-J.; ~ à terme exekutoʹrischer Vertrag; passer, faire un ~ einen Vertrag abschließen, eingehen; vendre par ~ privé aus freier Hand verkaufen. 2. kleine Spielmarke.

contraténor(e) ♪ ✎ (kǫ-tra-tē-nöʹr) [it.] s/m. = haute-contre.

contraventeur, ~trice † (kǫ-trä-wą-töʹr, ~trīʹß) [lt. contra und ventum von venīre] s. (Gesetzes-)Übertreter(in), Zuwiderhandelnde(r) (jetzt contrevenant).

contravention ‖ ⚖ (kǫ-trä-wą-ßįǫʹ ⑯) [lt. contra und ventum von venīre] s/f. Übertretung eines Gesetzes ꝛc., Kontraventioʹn: ~ à un contrat Vertragsverletzung; être en ~ (avec qc. et.) übertreten, sich e-r Übertretung schuldig machen. Syn. v. crime.

contraventoirement (~tßä-rʹmą ⑨g) adv. drt. im Übertretungsfalle.

contra(-)yerva ⚘, pl. ~~ (kǫ-trä-jär-wa') [span.] s/m. Kontrayerva, Name mehrerer als Gegengift dienender amerikanischer Pflanzen.

contre (kǫʹtr) [lt. contra] I. prp. 1. Raum: a) gegen(über); b) gegen, an: s'appuyer ~ qc. sich an et. anlehnen; attacher qc. ~ la muraille etwas an die Mauer befestigen; cette maison est ~ la mienne dieses Haus stößt an das meinige. 2. Vergleichung: vingt billets blancs ~ un billet noir zwanzig weiße Zettel gegen einen schwarzen. 3. (é)changer, troquer qc. ~ qc. et. gegen et. umtauschen. 4. gegen, trotz: ~ son attente gegen (sein) Erwarten. 5. gegen, wider: marcher ~ l'ennemi auf den Feind losgehen; envers et ~ tous gegen die ganze Welt; se raidir ~ le torrent gegen den Strom anschwimmen; ⚓ naviguer (fig. aller) ~ vent et marée gegen Wind und Wellen steuern, allen Schwierigkeiten Trotz bieten (v. autel I. 2); prv. c'est le pot de terre ~ le pot de fer das heißt gegen den Stachel lecken (biblisch). Syn. 1. vers marque une direction; envers ne s'emploie qu'au figuré; contre marque une direction opposée à une autre. 2. nonobstant marque une opposition légère; contre, une opposition formelle; malgré, une opposition de résistance. II. adv. 1. dagegen: n'avoir rien à dire (là) ~ nichts dagegen einzuwenden haben; Spiel: faire ~ (da)gegenhalten, den Widerpart machen, fig. ✎ das Widerspiel halten, sein; parler pour et ~ pro und contra (dafür und dagegen) sprechen; tenir ~ Stand halten. 2. tout ~ dicht (da)bei; † tout ~ de ... (mit inf.) auf dem Punkte stehen zu ... 3. ci-~ hiergegen (v. bsd. Artikel); là(-)~ dagegen (= ~ cela). 4. ✎ de ~ dagegen, darauf: la lumière donne de ~ das Licht fällt darauf. 5. ⊛ und F par ~ dafür, dagegen (als Entschädigung). 6. ⚓ courir à ~ (l'un de l'autre) in entgegengesetzter Richtung, gegen ea. fahren; être à ~ beim Laviren sich kreuzen. III. s/m. 1. Gegen-theil n, -grund: le pour et le ~ das Für u. Wider; il y a du pour et du ~ darüber läßt sich streiten. 2. Fechtkunst: Gegenhieb: parer un ~ koʹntrapariren. 3. Spiel: Gegenspieler, Widerpart; Billard: Rückstoß. 4. ⚙ Spalter des Leistenschneiders.

contre-accusation ‖, pl. ~~s (kǭtr-ä-kü-ßä-ßįǫʹ ⑯; ⑧b) s/f. drt. Gegenklage.

contre-à-contre ⚓ (kǭtr-ä-kǫʹtr) adv. être ~ der Länge nach paralleʹl neben ea. liegen, ohne sich aber zu berühren (von Schiffen ꝛc.).

contre-aimer‿ ✎ (kǭtr-æ-meʹ) ①b. v/a. wieder(um) lieben.

contre-alizé ⚓, pl. ~~s (kǭtr-ä-lī-ßeʹ; ⑧b) a/m. vent ~ Gegenpassaʹt(wind) m.

contre-allée, pl. ~~s (kǭtr-ä-leʹ; ⑧b) s/f. Seiten-, Neben-Allee, -gang m.

contre-amiral ⚓, pl. ~aux (kǭtr-ä-mī-räʹl; ~rōʹ ⑩b) s/m. 1. Kontre-, Unter-Admiraʹl. 2. Kontre-Admiraʹlsschiff n.

contre-appel, pl. ~~s (~ä-päʹl; ⑧b) s/m. 1. ⚔ Nach-Appeʹll. 2. Fechtkunst: Gegenfinte f.

contre-approche ⚔ ⚖, pl. ~~s (kǭtr-ä-pröʹsch; ⑧b) s/f. Gegenlaufgraben m.

contre-arc ⚓, pl. ~~(s) (kǭtr-äʹrk; ⑧b) s/m. Krümmung f des Schiffskiels.

contre-arêtier ‖ ⚙, pl. ~~(s) (kǭtr-ä-ræ-tįeʹ; ⑧b) s/m. Dachdeckerei: Gegensparren, Schieferplatte an e-r Seite des Gratsparrens.

contre-assaillir ⚔ (kǭtr-ä-ßä-jīʹr) ②c. v/a. einen Gegen-Angriff machen.

contre-assemblée, pl. ~~(s) (kǭtr-ä-ßą-bleʹ; ⑧b) s/f. Gegenversammlung.

contre-assiéger‿ ⚔ (kǭtr-ä-ßįe-Geʹ) ①h. v/a. den Belagerer belagern, einschließen.

contre-association ‖, pl. ~~s (kǭtr-ä-ßö-ßįä-ßįǫʹ; ⑧b) s/f. Gegenvereinigung, Gegenverbindung.

contre-attaque ⚔, pl. ~~(s) (kǭtr-ä-täʹk; ⑧b) s/f. Gegen-Angriff m der Belagerten.

contre-aube ⚙, pl. ~~s (kǭtr-ōʹb; ⑧b) s/f. Gegenschaufel.

contre-augment, pl. ~~s (kǭtr-ō-gmąʹ ⑨b; pl. ⑧b) s/m. drt. Schenkungsvertrag über einen Theil der Mitgift zu Gunsten des überlebenden Ehemannes.

contre-aveu, pl. ~~x (kǭtr-ä-wöʹ; ⑩b) s/m. 1. † drt. Einspruch des Vertheidigers gegen Zurückforderung beweglichen Eigenthumes. 2. Widerruf e-s früheren Geständnisses.

contre-avis ✎, pl. ~~ (kǭtr-ä-wīʹ ⑧a) s/m. 1. Gegenmeinung f. 2. ⊛ Zurücknahme f eines Avisbriefes.

contre-baguette ⚙, pl. ~~s (kǭtr-bä-gæʹt; ⑧b) s/f. Spinnerei: Gegenwinder m.

contre-balance, pl. ~~s (kǭtr-bä-lą̄ʹß; ⑧b) s/f. Gegengewicht n.

contre-balancer‿ (kǭtr-bä-lą-ßeʹ) ①l. I. v/a. gegen-, auf-wiegen, das Gleichgewicht, die Wage halten; fig. aufwägen. II. se ~ ea. das Gleichgewicht halten.

contre-balanciers ⚙ (kǭtr-bä-lą-ßįeʹ ⑧b) s/m.pl. Dampfmaschine: Lenkerpaar n. sg. am Watt'schen Parallelogramme.

contrebande ⚖ (kǭtr-bą̄ʹd) [it. contrabando] s/f. 1. Schleichhandel m, Schmuggelei, Schleich-, Schmuggel-waare, Kontrebande: ~ de guerre Kriegs-Kontrebande; entrer par ~ eingeschmuggelt werden, fig. sich einschleichen; être de ~ (gesetzlich) verboten, verbotene Waare sein; faire la ~ Schmuggelhandel treiben, einschwärzen. 2. fig. F de ~ verboten, fälschlich, heimlich: ✎ homme de ~ Mensch, der lästig wird, Eindringling m; figure, visage de ~ verdächtiges, F konfiszirtes Gesicht.

contre-bande, pl. ~~s (kǭtr-bąʹd; ⑧b) s/f. bl. Binde von zwei verschiedenen Farben.

contre-bandé, ~e, pl. ~~s ‖ (kǭtr-bą-deʹ) [contre-bande] a. (nur nach dem s.) bl. mit Binden von entgegengesetzten Farben.

contrebandier ‖ (kǭtr-bą-dįeʹ) m, **~ère** (~įäʹr) f. ⑧b. [contrebande] I. s. Schleichhändler(in), Schmuggler(in). II. ~ s/m. ⚓ Schmuggler-Schiff n.

contre-barre, pl. ~~s (~bāʹr; ⑧b) s/f. bl. Querbalken m von 2 verschiedenen Farben.

contre(-)barré, ~e, pl. ~~s ‖ (kǭtr-ba-reʹ) [contre-barre] a. (nach dem s.) bl. mit Balken von entgegengesetzten Farben.

contre-bas (kǭtr-baʹ ⑧l) adv. (en) ~ abwärts, von oben nach unten gerichtet; Feldmeßkunst: être en ~ de ... niedriger gelegen sein als ... (ant. contre-haut).

contre-base, pl. ~~s (kǭtr-bāʹs; ⑧b) s/f Gegengrund m.

contre(-)basse ♪, pl. ~-~s (kǭtr-baʹß; ⑧b) s/f. Kontrabaß m: 1. große Baßgeige; auch Musiker, der sie spielt; 2. tiefe Baßstimme; 3. tiefste Orgelstimme mit Pfeifen von 16—32 Fuß Länge.

contre-bassier ‖ ♪, pl. ~~s (kǭtr-ba-ßįeʹ; ⑧b) s/m. = contre-bassiste.

contre-bassiste ♪, pl. ~~s (kǭtr-bä-ßīʹßt; ⑧b) [contre-basse] s/m. Kontrabassiʹst.

contre-basson ‖ ♪, pl. ~~s (kǭtr-ba-ßǫʹ; ⑧b) s/m. 1. Kontrabasson, Doppelfagott n (um eine Oktave tiefer stehend als das Fagott). 2. J., der das Doppelfagott spielt.

contre-batterie, pl. ~-~s (kǭtr-bä-t'rīʹ; ⑧b) s/f. 1. ⚔ frt. Gegenbatterie. 2. F Gegen-Intrigue, -Anschlag m.

contre-battre ⚔ (kǭtr-bäʹtr) ④a. v. battre; v/a. 1. eine Gegenbatterie errichten. 2. wieder beschießen, bsd. ein Geschütz demontiren, unbrauchbar machen.

contre-biais (kǭtr-bįäʹ oder ~bī-äʹ ⑧a) s/m., nur in: à ~ advt. gbr. 1. gegen den Strich od. Faden e-s Zeuges ꝛc. 2. verkehrt.

contre-billet ⊛, pl. ~~s (kǭtr-bī-jæʹ ⑨b; pl. ⑧b) s/m. Gegenwechsel, Reveʹrs.

contre-biseau ⚙, pl. ~~(x) (kǭtr-bī-ſoʹ; ⑩b) s/m. Gegendeckel an einer Orgelpfeife.

contre-bittes ‖ ⚓ (kǭtr-bīʹt) s/f. pl. Betings-Träger m/pl., -Knieen n.pl.

contre-bord ‖ ⚓ (kǭtr-böʹr) s/m., nur in: à ~ advt. gbr. Bord gegen Bord, auf ea. zu, ea. entgegen (fahrend) (von Schiffen).

contre-bordée ⚓, pl. ~~s (kǭtr-bör-deʹ; ⑧b) s/f. Gegengang m beim Laviren.

contre-bourgeon ‖, pl. ~~s (kǭtr-bür-Gǫʹ; ⑧b) s/m. agr. Nachtrieb der Reben.

contre-boutant ‖ ⚙, pl. ~~s (kǭtr-bu-tąʹ; ⑧b) s/m. arch. (auch a.: poutre ~e) Strebe-, Gegen-pfeiler, Widerlage f (= contre-fort).

contre-bouter ‖ ⚙ (kǭtr-bu-teʹ) ①a. v/a. arch. mit Strebepfeilern, mit einer Gegenmauer stützen (= contre-buter).

contre-brasser ‖ ⚓ (kǭtr-brä-ßeʹ) ①a. v/a. gegenbrassen.

contre-bretèche, pl. ~~s (kǭtr-brī-tæʹsch), auch ~~esse, pl. ~~esses (~tæʹß) ⑧b. s/f. bl. Gegenzinne.

contre-bretéché, ~échée (kǭtr-brī-tæ-scheʹ), ~~essé, ~~essée (~æ-ßeʹ), pl. ~-~s ‖ a. bl. mit Gegenzinnen (versehen).

contre-brodé ⊛, pl. ~~és (kǭtr-brö-deʹ; ⑧b), auch ~e (~broʹd) s/m. id., Art schwarzweißes Zeug. [= contre-bouter.

contre-buter ‖ ⚙ (kǭtr-bü-teʹ) ①a. v/a.

contre-calquer ‖ ⚙ (kǭtr-käl-keʹ) ①a. I. v/a. ~ qc. einen Gegen-Abdruck, Abklatsch von et. machen. II. se ~: ce dessin se ~e facilement von dieser Zeichnung läßt sich leicht ein Abklatsch herstellen.

contre-caniveau ⚙, pl. ~~x (kǭtr-kä-nī-woʹ; ⑩b) s/m. Straßenpflasterung: Nebenstein des Gossensteines.

contre-capion ‖ ⚓ ✎, pl. ~~s (kǭtr-kä-pįǫʹ; ⑧b) s/m. in der Levante: Buten-(Außen-)steven (= contre-étambot extérieur).

contre-carène ⚓, pl. ~~s (kǭtr-kä-ræʹn; ⑧b) s/f. ehm. Kielschwein n einer Galeere.

contre(-)carre, pl. ~~s (kǭtr-kāʹr; ⑧b) s/f. Doppelsatz m beim Bouillottespiel.

contre(-)carrer‿ F (kǭtr-ka-reʹ) ①a. v/a. und se ~ 1. F ~ q., qc. gegen J., etwas auftreten, ihm (sich) entgegen-arbeiten. 2. Spiel: den Einsatz vor dem Kartenmischen erhöhen (v. contre-carre).

contre-cart, pl. ~~s (kǭtr-kāʹr ⑨b; pl. ⑧b) s/m. = contre-écart.

contre-caution ‖, pl. ~~s (kǭtr-ko-ßįǫʹ ⑯; pl. ⑧b) s/f. drt. Gegenbürgschaft.

contre-cédule, pl. ~~s (kǭtr-ßē-düʹl; ⑧b) s/f. drt. Gegenschein m.

contre-change, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchã'G; ⑧b) *s/m.* Wiedervergeltung *f*, Gegentausch.

contre-changement‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchã-G'mã'; ⑧b) *s/m.* Reitkunſt: ~ (de main) Wendung *f* im rechten Winkel, in entgegengeſetzter Richtung, Gegen(-Ab)wechſelung.

contre-changer‿†(kõtr-ſchã-Ge') ①m. *v/a.* 1. ~ qc. à qc. et. gegen et. (ein)tauſchen (Mt.). 2. ~é, ~ée bl. mit Linien durchzogen.

contre-chant‖ ♪ ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchã'; ⑧b) *s/m.* = contre-point.

contre-charge ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchä'rG; ⑧b) *s/f.* Bandweberei: Gegengewicht *n.*

contre-charme ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchä'rm; ⑧b) *s/m.* Gegenzauber, der einen andern Zauber zerſtört.

contre-châssis, *pl.* ~-~ (kõtr-ſcha-ßi'⑤a) *s/m.* Vor-, Doppel-fenſter *n.*

contre-chevron‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ſchĕ-wrõ'; ⑧b) *s/m.* bl. Gegenſparren (v. anderer Farbe).

contre-chevronné, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-ſchĕ-wrŏ-ne') *a.* bl. mit Gegenſparren (verſehen).

contre-chouan‖, *pl.* ~-~(s) (kõtr-ſchŭ-ã'; ⑧b) *s/m.* Mitglied *n* eines republikaniſchen Streifkorps im Vende'ekriege (vgl. Chouan).

contre-civadière ⚓ †, *pl.* ~-~s (kõtr-ßi-wā-diä'r; ⑧b) *s/f.* Schiebblinde.

contre-clavette ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-klā-wæ't; ⑧b) *s/f.* Gegen-, Löſe-keil *m.*

contre-clef ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-kle'; ⑧b) *s/f.* arch. Nebenſchlußſtein *m.*

contre-cœur, *pl.* ~-~(s) (kõtr-kö'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Rückenblatt *n*, Hinterwand *f* eines Kamin's; ~ de fer Windplatte *f*, (Kamin-)Platte *f* an der Hinterwand; ~ d'une forge Brand-, Feuer-mauer *f.* 2. *advt.* à ~ mit Widerwillen, ungern. [gegen ea. kleben.

contre-coller ‖ ⚙ (kõtr-kŏ-le') ①a. *v/a.*

contre-componé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-kõ-pŏ-ne') *a.* bl. mit Feldern in Farben oder Metallen, die denen der Binden entgegengeſetzt ſind.

contre-cornière ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-kŏr-niä'r; ⑧b) *s/f.* Bug-ſtück *n*, -holz *n* zum Verbinden der Randſomhölzer mit den Auflangern, Gegen-Randſomholz *n.*

contre-coup‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ku'; ⑧b) *s/m.* 1. Gegen-ſchlag, -ſtoß; Billard: = contre III. 3. 2. Rückwirkung *f* auf einen entfernten Theil; chir. Rückſchlag einer Erſchütterung. 3. *fig.* Nachwirkung *f*, Folge *f*: le ~ retombe sur moi ich habe es zu büßen; † *préc.* sentir les ~-~s de l'amour permis im Wochenbette liegen. 4. *advt.* par ~ indirekt, auf indirektem Wege. 5. Reitkunſt: unvermutheter Sprung eines Pferdes; vét. Sehnenhüpfen *n* eines dampfigen Pferdes (= soubresaut).

contre-coupe ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-ku'p; ⑧b) *s/f.* Schnitt *m* e-s Segels gegen die Längsrichtung. [*pl.*⑧b) *s/m.* Gegenſtrömung *f.*

contre-courant, *pl.* ~-~s (kõtr-ku-rã'⑨b;

contre-courbe ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ku'rb; ⑧b) *s/f.* arch. Gegenbogen *m.*

contre-course, *pl.* ~-~s (kõtr-ku'rß; ⑧b) *s/f.* Lauf *m* in entgegengeſetzter Richtung; courses et ~-~s Hin- und Her-laufen *n.*

contre-couteau ⚙, *pl.* ~-~x (kõtr-ku-to'; ⑩b) *s/m.* Tuchmacherei: Lieger.

contre-critique, *pl.* ~-~s (kõtr-kri-ti'k; ⑧b) *s/f.* Gegenkritik.

contre-dame ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-da'm; ⑧b) *s/f.* agr. bewegliches Streichbrett am Pfluge.

contre(-)danse ⚲, *pl.* ~-~s (kõtr-dã'ß; ⑧b) *s/f.* I. [contre, danse; oder engl. counter-dance] 1. Kontretanz *m.* 2. Muſik dazu. II. [engl. country-dance] id., alter engliſcher Bauerntanz.

contre-dater‿ (kõtr-da-te') ①a. *v/a.* ~ qc. in eine Schrift ꝛc. ſtatt des erſten ein anderes Datum ſetzen, das Datum ändern.

contre-déclaration‖, *pl.* ~-~s (kõtr-dĕ-klā-rā-ßiõ'⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Erklärung.

contre-défense, *pl.* ~-~s (kõtr-dĕ-fã'ß; ⑧b) *s/f.* Schutzwehr.

contre-dégagement‿, *pl.* ~-~s (kõtr-dĕ-ga-G'mã'; ⑧b) *s/m.* Fechtkunſt: gleichzeitige Gegen-Abweichung.

contre-dégager‿ (kõtr-dĕ-gā-Ge') ①m. *v/n.* (auch *v/a.*: ~ l'épée) Fechtkunſt: gleichzeitig abweichen.

contre-dénonciation‖, *pl.* ~-~s (kõtr-dĕ-nõ-ßiā-ßiõ'⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* drt. Gegen-Denunziatio'n.

contre-digue ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-di'g; ⑧b) *s/f.* Verſtärkung eines Deichs, Vordeich *m.*

contredire (kõtr-di'r) [lt. contradicĕre] ④m. (aber vous ~sez) I. *v/a.* 1. von Perſonen: J-m widerſprechen, Einwendungen machen gegen ...; † ~ qc. à q. (Co.), auch ~ q. de qc. (Fénelon, *Alexandre* IV. 3) et. J-m erwidern. 2. von Sachen: im Widerſpruch ſtehen mit ..., widerſtreiten, nicht entſprechen. II. *v/n.* ~ à ... widerſprechen (Co., R., Bos.); drt. Gegenrede erheben. III. se ~ ſich oder einander widerſprechen, mit ea. in Widerſpruch gerathen.

contredisant‖, ~e (kõtr-di-ſã', ~ã't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gern widerſprechend. 2. drt. was Widerſprüche liefert.

contredit‿ (kõtr-di'; *pl.* ⑧b) [contredire] *s/m.* 1.† drt. Widerſpruch, Einrede *f*, Repli'k. 2. *advt.* sans ~ unſtreitig.

contrée (kõ-tre') [b.l. contrāta] *s/f.* 1. Gegend, Land(ſchaft) *n*, Landſtrich *m*: par ~ ſtrichweiſe. 2. agr. zur Weide angewieſene Strecke. **Syn.** *pays* se dit de toute division politique ou géographique de la terre, n'importe son étendue; *contrée* s'entend toujours d'une étendue assez vaste qui forme un tout par la constitution de son sol ou par les liaisons de tout genre qui existent entre ses habitants; *région* annonce une étendue sur tous les points de laquelle on jouit à peu près de la même température.

contre-écaille ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-ka'j, L. ~kā'j; ⑧b) *s/f.* Unterſeite einer Schale oder Schuppe.

contre-écart, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-kā'r ⑨b; ⑧b) *s/m.* bl. geviertheiltes Viertel des Schildes (= contre-cart).

contre-écarteler‿ (kõtr-ĕ-kār-t'le') ①c. *v/a.* bl. ein Schildviertel vierteln.

contre-écartellement‿, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-kār-tæ-l'mã'; ⑧b) *s/m.* bl. Vierteln *n* e-s Schildviertels.

contre-échange ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-ſchã'G; ⑧b) *s/m.* Aus-, Gegen-tauſch.

contre-échangé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-ĕ-ſchã-Ge') *a.* bl. von Linien durchſchnitten.

contre-écoté, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-ĕ-ko-te') *a.* bl. mit Knoten von anderer Farbe.

contre-écrou ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-kru'; ⑧b) *s/m.* Stell-, Gegen-(ſchrauben)mutter *f.*

contre-édit‿, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-di'; ⑧b) *s/m.* entgegenſtehende Verordnung.

contre-effort‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-fŏ'r; ⑧b) *s/m.* Gegen-Anſtrengung *f.*

contre-émail‖ ⚙ (kõtr-ĕ-mā'j), *pl.* ~-~aux (~mō' ⑩b) *s/m.* Email *n* auf der inneren Seite eines Zifferblattes.

contre-émailler‖ ⚙ (~mā-je') ①a. *v/a.* die konkave Seite zB. e-s Zifferblattes emailliren.

contre-empoise ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ã-pŏā'ſ; ⑧b) *s/f.* Walzwerk: Stück *n* Gußeiſen, welches die Drehzapfen des Streckcylinders von einander trennt.

contre-empreinte ⚘, *pl.* ~-~s (kõtr-ã-prã't; ⑧b) *s/f.* Geologie: Gegen-Abdruck *m.*

contre-enquête, *pl.* ~-~s (kõtr-ã-kæ't; ⑧b) *s/f.* drt. = enquête contraire.

contre-entreprise ↘, *pl.* ~-~s (~trã-pri'ſ; ⑧b) *s/f.* feindliche (Gegen-)Unternehmung.

contre-épaulette ⚲ ⚔, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-po-læ't; ⑧b) *s/f.* Kontre-Epaulette (ohne Franſen).

contre-épreuve, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-prö'w; ⑧b) *s/f.* 1. Gegenprobe. 2. ⚙ Kupferſtecherei: Gegen-Abzug *m*, -Abdruck *m*, zB. von einem Kupferſtiche; *fig.* mattes Nachbild, ſchwache Nachahmung. 3. ⚙ Gegenwalze einer Gaufrirmaſchine.

contre-épreuver‖ ⚙ (kõtr-ĕ-prö-we') ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck von einem Kupferſtiche ꝛc. nehmen, machen.

contre-escarpe ⚔ ⚲, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-ßkā'rp; ⑧b) *s/f.* frt. 1. Gegenwall *m*, Außenböſchung, Kontre-Eſka'rpe. 2. bedeckter Weg nebſt ſeinem Glacis; se loger sur la ~ ſich auf dem Glacis feſtſetzen.

contre-escarper‖ ⚔ (kõtr-ĕ-ßkār-pe') ①a. *v/a.* frt. mit e-r Kontre-Eſka'rpe verſehen.

contre-espalier‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-ßpā-lie'; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: Gegen-geländer *n*, -ſpali'er *n* für Spalierobſt.

contre-estampe ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-ßtã'p; ⑧b) *s/f.* = contre-moule.

contre-étambot‖ ⚓, auch ~-~ord‖, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-tã-bo', ~bŏ'r; ⑧b) *s/m.* ~ extérieur Butenſteven, loſer Achterſteven (= contre-capion); ~ intérieur Binnenſteven.

contre-étrave ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕ-trā'w; ⑧b) *s/f.* Binnenvorſteven *m* (= éperon).

contre-expertise, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕkß-pär-ti'ſ; ⑧b) *s/f.* nochmalige Beſichtigung, Unterſuchung, um die Richtigkeit der erſten zu prüfen.

contre-extension‖ ⚘, *pl.* ~-~s (kõtr-ĕk-ßtã-ßiõ'; ⑧b) *s/f.* chir. Gegenſtreckung.

contrefaçon‖ (kõtr-fā-ßõ') [contre, façon] *s/f.* 1. (betrügliche) Nachahmung; Nachdruck *m*; nachgemachte Waare, nachgemachtes Werk. 2. Nachdrucken *n*, Nachahmen *n.* 3. *fig.* ↘ Heuchelei. **Syn.** *contrefaçon* se dit des œuvres de littérature, d'art ou de production industrielle; *contrefaction* se dit de toute espèce d'imitation frauduleuse.

contrefacteur (kõtr-fā-ktö'r) [contrefaire] *s/m.* Nachdrucker; (betrüglicher) Nachahmer.

contrefaction‖ (kõtr-fā-kßiõ' ⑯) [contrefaire] *s/f.* 1. drt. (Handſchriften-, Münz- ꝛc.) Fälſchung. 2. überhaupt betrügliche Nachahmung. **Syn.** v. contrefaçon.

contrefaire (kõtr-fä'r) [lt.] ④n. I. *v/n.* 1. nach-machen, -ahmen, *iro.* nachäffen. 2. (in betrüglicher Abſicht) nach-ahmen, -drucken: ~ des monnaies falſchmünzen. 3. ~ qc. ſich als et. hinſtellen, et. ſpielen, was man nicht iſt. 4. verunſtalten, entſtellen. II. se ~ 1. ſich verſtellen. 2. nachgemacht w.

contrefaiseur, ~se ↘ (kõtr-fæ-ſö'r, ~ö'ſ) [contrefaire] *s.* Nach-ahmer(in), -äffer(in).

contre(-)fanon ‖ ⚓, *pl.* ~-~s (kõtr-fā-nõ'; ⑧b) [fanon] *s/m.* ehm. Rockgording *f* (Art Geitau, womit die äußeren Theile der Segel aufgegeit werden) (= cargue-bouline).

contre-fasce, *pl.* ~-~s (kõtr-fa'ß; ⑧b) *s/f.* bl. 1. getheilte Wappenbinde von verſchiedenen Farben. 2. Wappenbinde, die einer anderen entgegengeſetzt iſt.

contre-fascé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kõtr-fa-ße') *a.* bl. mit einander entgegengeſetzten Binden.

contre(-)fendis ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (kõtr-fã-di') *s/m.* Gegenſpaltung *f* in einem Schieferblocke.

contre-fenêtre, *pl.* ~-~s (kõtr-f'næ'tr; ⑧b) *s/f.* arch. Vor-, Doppel-fenſter *n*; Fenſterladen *m.* [*s/f.* chir. = contre-fissure.

contre-fente ⚘, *pl.* ~-~s (kõtr-fã't; ⑧b)

contre-fermer‿ (kõtr-fär-me') ①a. *v/a.* von außen zuſchließen (um J. einzuſperren).

contre-feu (kõtr-fö') *s/m.* 1. (*pl.* ~-~ und ~-~x ⑩b) Feuer-, Ofen-ſchirm. 2. (*pl.* ~-~x ⑩b) Gegenfeuer *n*, um einen Waldbrand zu begrenzen.

contre-fiche ⚙, *pl.* ~-~s (kõtr-fi'ſch; ⑧b) *s/f.* arch. Strebeband *n*, (Spann-)Strebe.

contre-fil ↘, *pl.* ~-~s (kõtr-fi'l; ⑧b) *s/m.* Gegenſatz, entgegenſtehende Richtung; *advt.* à ~ = à contre-biais.

contre-fin ‖ (kgtr-fg′) à ~ *advt.* verkehrt.
contre-finesse, *pl.* ~~s (kgtr-fī-næ′ß; ⑧b) *s/f.* Gegenlist.
contre-fissure, *pl.* ~~s (kgtr-fī-ßü′r; ⑧b) *s/f.* chir. Gegenbruch *m*, Kontrafissu′r (Bruch eines Knochens an einer andern Stelle als der getroffenen) = apéchème, contre-fente, contre-fracture.
contre-flambant, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-flg-bg′ ⑨a, ~g′t) *a.* bl. gegenflammig.
contre-flatter‿ (kgtr-flă-te′) ①a. *v/a.* wieder schmeicheln (Jemandem, der uns geschmeichelt hat).
contre-fleuré, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-flö-re′) *a.* mit wechselständigen Blumen.
contre-fleuri, ~ie, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-flö-ri′), auch ~onné, ~onnée, *pl.* ~~s ‖ (~rŏ-ne′) *a.* bl. mit entgegengesetzt gefärbten Blumen.
contre-foc, *pl.* ~~s (kgtr-fŏ′k; ⑧b) *s/m.* Außen-, Mittel-klüver, Flieger zwischen dem großen Klüver und Sturmklüver (Segel).
contre-forces ‖ (kgtr-fŏ′rß) *s/f.pl.* entgegenwirkende Kräfte.
contre-forger ‖ (kgtr-fŏr-Ge′) ①m. I. *v/a.* auf beiden Seiten gerade hämmern. II. se ~ auf beiden Seiten gerade gehämmert w.
contre(-)fort, *pl.* ~~s (kgtr-fŏ′r ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. arch. Strebe-mauer *f*, -bogen, -pfeiler, Gewölbepfeiler, Widerlage *f*; ~ à queue d'aronde Strebepfeiler, welcher am Schweife dicker ist als an der Wurzel; ~ rectangulaire Str., der am Schweife u. an der Wurzel gleich stark ist; Schuhmacherei: Afterleder *n*; typ. Stütze *f* des Preßbalkenträgers. 2. géogr. Ausläufer e-s Gebirges, senkrecht auf dem Hauptgebirgsstocke, Vorberge *pl.*: les ~~s des Alpes Vor-Alpen *f/pl.* 3. Bauer, unterste von allen Spiegelwrangen.
contre-fossé, *pl.* ~~s (kgtr-fo-ße′) *s/m.* frt. Vorgraben (= avant-fossé).
contre-foulement, *pl.* ~~s (~fu-lmg′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Hydraulik: Gegendruck.
contre-fracture, *pl.* ~~s (kgtr-fră-ktü′r; ⑧b) *s/f.* chir. Gegenbruch *m* (= contre-fissure).
contre-frasage, *pl.* ~~s (kgtr-fra-fa′G; ⑧b) *s/m.* Bäckerei: dritte Teig-Knetung. [*s/f.* = contre-frasage.
contre-frase, *pl.* ~~s (kgtr-fra′ſ; ⑧b)
contre-fraser ‖ (kgtr-fra-ſe′) ①a. *v/a.* Bäckerei: den Teig zum dritten Male kneten.
contre-fruit ‖, *pl.* ~~s (kgtr-früī′; ⑧b) *s/m.* arch. Innen-Böschung *f* e-r Ringmauer.
contre-fugue, *pl.* ~~s (kgtr-fü′g; ⑧b) *s/f.* Ko′ntrafuge. [drt. Gegenpfand *n*.
contre-gage, *pl.* ~~s (kgtr-ga′G; ⑧b) *s/m.*
contre-gager‿ (kgtr-gă-Ge′) ①m. *v/a.* drt. ~ q. von J-m ein Gegenpfand nehmen.
contre-garde, *pl.* ~~s (kgtr-gă′rd; ⑧b) *s/f.* 1. frt. Bollwerkswehr, Kontregarde. 2. arch. mit Steinen ausgefüllte Krippe in einem Brückenpfeiler.
contre-garder‿ (kgtr-găr-de′) ①a. I. *v/a.* mit Sorgfalt bewahren. II. se ~ sehr auf seiner Hut sein.
contre-gouvernement, *pl.* ~~s (kgtr-gu-wăr-n'mg′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (geheime) Gegen-Regierung.
contre-guérilla *, *pl.* ~~s (kgtr-ge-rī-ja′; ⑧b) *s/f.* gegen die Gueri′llas organisirtes Streifkorps.
contre-hacher ‖ (kgtr-ă-sche′) ①a. *v/n.* Zeichenkunst: in's Kreuz schraffiren.
contre-hachure, *pl.* ~~s (kgtr-ă-schü′r; ⑧b) *s/f.* Zeichenkunst: Kreuzschraffirung.
contre-harmonique, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-ăr-mŏ-nī′k) *a.* der Harmonie widersprechend, unharmonisch.
contre-hâtier ‖, *pl.* ~~s (kgtr-a-tie′; ⑧b) *s/m.* großer Brat(spieß)bock (= hâtier).
contre-haut (~ŏ′ ⑨g) *advt.* en ~ von unten nach oben, aufwärts (*ant.* contre-bas); être en ~ de … höher gelegen sein als …

contre-hermine, *pl.* ~~s (kgtr-ăr-mi′n; ⑧b) *s/f.* bl. Gegenhermeli′n *m*, silberner Hermelin im schwarzen Felde.
contre-herminé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-ăr-mī-ne′) *a.* bl. champ ~ schwarzes Feld mit weißem Hermeli′ne.
contre-heurtoir, *pl.* ~~s (kgtr-ŏr-tŏă′r; ⑧b) *s/m.* Anstoßschiene *f*.
contre-hiloires (kgtr-ī-lŏă′r ⑧b) *s/f.pl.* Planken zu beiden Seiten der Scherstocken des Decks.
contre-hissant, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-ī-ßg′ ‖, ~g′t) *a.* = contre-issant.
contre-imaginer‿ (kgtr-ī-mă-Gī-ne′) ①a. *v/a.* dagegen erfinnen.
contre-indication ‖, *pl.* ~~s (kgtr-g-dī-kă-ßĭg′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* méd. Gegen-Anzeige, Anzeichen *n*, welches den Gebrauch eines heilsam scheinenden Mittels widerräth.
contre-indiquer‿ (kgtr-g-dī-ke′) ①a. *v/a.* méd. ~ qc. eine Gegen-Anzeige darbieten für et., den Gebrauch eines Heilmittels widerrathen, kontra-indiziren.
contre-injurier‿ (kgtr-g-Gü-rī-e′) ①a. *v/a.* wieder schimpfen.
contre-institution ‖, *pl.* ~~s (kgtr-g-ßtī-tü-ßĭg′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Einrichtung.
contre-invective, *pl.* ~~s (kgtr-g-wæ-ktī′w; ⑧b) *s/f.* Gegenschmähung.
contre-issant ‖, ~e, ‡ ~hi~ (kgtr-ī-ßg′, ~g′t) [contre und † issir = sortir] *a.* (*pl.* ~~s ‖) bl. gegen einander heraustretend.
contre-jambage, *pl.* ~~s (kgtr-Gg-ba′G; ⑧b) *s/m.* arch. Stützmauer *f* der Kami′n-Einfassung.
contre-jan ‖, *pl.* ~~s (kgtr-Gg′; ⑧b) *s/m.* Triktrak: unrichtiges Schlagen (= jan qui ne peut).
contre-jauger ‖ (kgtr-Go-Ge′) ①m. *v/a.* Zimmerei: gegen einander abmessen.
contre-jet ‖, *pl.* ~~s (kgtr-Gæ′; ⑧b) *s/m.* von einer Zange umspanntes Ende eines Stückes Zinn.
contre-jour, *pl.* ~~(s ‖) (kgtr-Gū′r; ⑧b) *s/m.* Gegenlicht *n*, falsches Licht für ein Gemälde; *advt.* à ~ gegen das Licht.
contre-jumelles (kgtr-Gü-mæ′l ⑧b) *s/f.pl.* arch. große Pflastersteine *m/pl.* in der Goſſe.
contre-*laines*, ~lames (kgtr-læ′n, ~la′m) ⑧b. *s/f.pl.* Weberei: Aufzugständelchen *n.pl.* [*s/f.* arch. Gegenlatte.
contre-latte, *pl.* ~~s (kgtr-lă′t; ⑧b)
contre-latter ‖ (kgtr-lă-te′) ①a. *v/a.* 1. mit Gegenlatten versehen. 2. auf beiden Seiten mit Latten versehen.
contre-lattoir, *pl.* ~~s (kgtr-lă-tŏă′r; ⑧b) *s/m.* Gegenlatter (Halter beim Annageln der Gegenlatten; Werkzeug zum Gegenhalten).
contre-lettre, *pl.* ~~s (kgtr-læ′tr; ⑧b) *s/f.* (geheime) Gegen-versicherung, -verschreibung, Reve′rs *m*; auch Brief, der das Gegentheil von einem früheren sagt.
contre-ligne, *pl.* ~~s (kgtr-lī′nj; ⑧b) *s/f.* frt. (Gegen-)Verschanzung vor einer belagerten Festung zum Schutze der Belagerer.
contre-ligue, *pl.* ~~s (kgtr-lī′g; ⑧b) *s/f.* Gegenbündniß *n*.
contre-lisoir, *pl.* ~~s (kgtr-lī-ſŏă′r; ⑧b) *s/m.* Stellmacherei: Unterspannriegel eines Wagens ꝛc.
contre-lisses ‖ (kgtr-lī′ß) *s/f.pl.* Querbalken *m/pl.* am Spiegel (Schiffs-Hinterseite), untere Heckbalken *m/pl.*
contre-lorgner‿ (kgtr-lŏr-nje′) ①a. *v/a.* J., von dem man angeguckt wird, mit der Lorgnette ꝛc. wieder scharf beobachten.
contre-louer‿ (kgtr-lū-e′) ①a. *v/a.* ~ q. J-m Lob zurückgeben, J. wieder loben.
contre-lunette, *pl.* ~~s (kgtr-lü-næ′t; ⑧b) *s/f.* untere Protzloch-schiene, -scheibe.
contre-maille, *pl.* ~~s (kgtr-ma′j; ⑧b) *s/f.* Fischerei: 1. Gegenmasche. 2. Netz *n* mit Doppelmaschen.

contre-mailler ‖ (kgtr-mă-je′) ①a. *v/a.* Fischerei: ein Netz mit Doppelmaschen versehen: ~é, ~ée mit doppelten Maschen.
contre(-)maître, *pl.* ~~s (kgtr-mæ′tr; ⑧b) *s/m.* 1. † (Hoch-)Bootsmann (= second maître de deuxième classe). 2. Werkführer, -meister, Faktor: ~ mécanicien Hülfsmaschini′st. 3. zo. Art Grasmücke *f* von Paraguay.
contre-manché, ~e, *pl.* ~~s ‖ (kgtr-mg-sche′) *a.* bl. mit gegeneinander gekehrten Spitzen v. verschiedenen Farben (versehen).
contre-mandat, *pl.* ~~s (kgtr-mg-da′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegen-auftrag, -befehl.
contremandement, *pl.* ~~s (kgtr-mg-dmg′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Gegenbefehl. 2. Ab-bestellung *f*.
contremander‿ (kgtr-mg-de′) [mander] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Gegenbefehl geben; ~ qc. et. abbestellen, absagen; être ~é Gegenbefehl erhalten, abbestellt werden.
contre-manœuvre, *pl.* ~~s (kgtr-mă-nŏ′wr; ⑧b) *s/f.* Gegenmanöver *n*.
contre-marc ‖, *pl.* ~~s (kgtr-ma′r; ⑧b) *s/m.* Strich, womit der Zimmermann fertig behauenes Holz kennzeichnet.
contre(-)marche, *pl.* ~~s (kgtr-mă′rsch; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-, Kontre-marsch *m*. 2. les marches et les ~~s dans les rues das Hin- und Her-rennen in den Straßen. 3. Tischlerei: Futter-brett *n*, -stufe an e-r Treppe; Weberei: Quertritt *m* am Webstuhle.
contre-marcher‿ (kgtr-măr-sche′) ①a. *v/n.* einen Gegen-, Kontre-marsch machen.
contre-marée, *pl.* ~~s (kgtr-mă-re′; ⑧b) *s/f.* Gegenfluth.
contre-marotter‿ † (kgtr-mă-rŏ-te′) ①a. *v/n.* gegen Marot schreiben (Ma.).
contre(-)marque, *pl.* ~~s (kgtr-mă′rk; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-, Bei-, Probe-zeichen *n*. 2. Kontremarke (Billet zum Wiederhineinkommen in's Theater ꝛc.); P ~ du Père-La-Chaise He′lena-Medaille (= médaille de chocolat). 3. Stadtzeichen *n*, Zunftstempel *m* auf Silber- und Gold-sachen. 4. vét. falsche Kennung (nachgeahmtes schwarzes Zeichen an den Zähnen alter Pferde).
contre(-)marquer‿ (kgtr-măr-ke′) ①a. *v/a* 1. mit e-m Gegenzeichen versehen. 2. mit dem Stadtzeichen versehen (vgl. contremarque 3). 3. vét. falsche Kennung machen, mailachern (vgl. contre-marque 4).
contre-marqueur, ~se, *pl.* ~~s (~kŏ′r, ~Ŏ′ſ; ⑧b) *s.* Austheiler(in) der Kontremarken.
contre-mine, *pl.* ~~s (kgtr-mi′n; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-, Kontre-Vertheidigungsmine. 2. Mine unter den Außenwerken. 3. *fig.* Gegenlist.
contre-miner‿ (kgtr-mī-ne′) ①a. *v/a.* 1. gegenminiren, Kontreminen machen. 2. *fig.* listig e-r Sache entgegen-arbeiten, et. durch Gegenlist vereiteln.
contre-mineur, *pl.* ~~s (kgtr-mī-nŏ′r; ⑧b) *s/m.* Gegenmini′rer.
contre-mission ‖, *pl.* ~~s (kgtr-mī-ßĭg′ ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegenmission.
contre-mont † (kgtr-mg′ ⑨g) *advt.* (à) ~ 1. aufwärts, bergan. 2. strom-aufwärts zu Berg. 3. umgekehrt, verkehrt.
contre-mot, *pl.* ~~s (kgtr-mo′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Gegen-losung *f*, -parole *f*, auch zweite Losung. 2. Antonym *n*, Gegensatz (Ackermann) = antonyme.
contre-motif, *pl.* ~~s (kgtr-mŏ-tī′f; ⑧b) *s/m.* entgegenstehender Beweggrund.
contre-moulage, *pl.* ~~s (kgtr-mu-la′G; ⑧b) *s/m.* Verfertigung *f* eines Gegen-Abdrucks.
contre-moule, *pl.* ~~s (kgtr-mū′l; ⑧b) *s/m.* Gegen-Abdruck (= contre-estampe).
contre-mouler ‖ (kgtr-mu-le′) ①a. *v/a.* einen Gegen-Abdruck machen.
contre-mousson ‖ (kgtr-mu-ßg′) *advt.* à ~ gegen den Musson (Wind im indischen Ozean).

contre-mouvement, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-mu-w'mɡ̃' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegenbewegung *f.*
contre-mur, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-mü'r; ⑧b) *s/m.* Gegen-, Stütz-mauer *f.*
contre-murer ‖ ⚔ (kɡ̃tr-mü-re') ①a. *v/a.* mit einer Gegenmauer versehen.
contre-œillade, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ö-jä'd; ⑧b) *s/f.* Gegen-Lieb-äugelei.
contre-ongle, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ɡ̃'gl; ⑧b) 1. *s/m.* Kehr-spur *f*, -fährte *f.* 2. *advt.* ch. prendre (le pied de) la bête à ~ die Spur verkehrt nehmen.
contre-opération ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ö-pé-rä-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Operation.
contre-opposition ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ö-po-ſi-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-Opposition (nur in der parlamentarischen Sprache).
contre-ordre †, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-o'rdr; ⑧b) *s/m.* Kontre-Ordre *f*, Gegenbefehl.
contre-ouverture ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-u-wär-tü'r; ⑧b) *s/f.* chir. Gegen-, Seiten-Öffnung.
contre-*pal*, *pl.* ~-~s ⑧b oder ~-**paux** ⑩b (kɡ̃tr-pä'l, ~pö') *s/m.* bl. Gegenpfahl, in zwei verschiedenfarbige Hälften getheilter Pfahl.
contre-palé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-pä-le') *a.* bl. mit Gegenpfählen (versehen).
contre-pan ‖ †, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pɡ̃'; ⑧b) *s/m.* drt. Gegen-, Unter-pfand *n.*
contre-pan(n)er ‖ † (kɡ̃tr-pä-ne') ①a. *v/a.* drt. zum Gegenpfande setzen.
contre-panneton ‖ ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pä-n'tɡ̃'; ⑧b) *s/m.* Gegenbart am Schlüssel.
contre-parler ‿ * (kɡ̃tr-pär-le') ①a. *v/n.* noch ein Mal sprechen (im Gegensatze zu J-m).
contre-paroi ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pä-rŏä'; ⑧b) *s/f.* Außenwand, Rauhschacht *m* eines Hohofens.
contre-partie, *pl.* ~-~s † (kɡ̃tr-pär-ti'; ⑧b) *s/f.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n.* 2. *fig.* Gegenmeinung: soutenir la ~ das Widerspiel halten; faire la ~ d'un ouvrage e-e Gegenschrift verfassen, ein Werk im entgegengesetzten Sinne schreiben. 3. ♪ Gegen- oder zweite Stimme, engS. Alt *m.* 4. Spiel: Gegenparti'e, Revanche. 5. ⊕ Tischlerei: travail en ~ eingelegte Arbeit, bei welcher zwei verschiedene Fourni'erblätter nach gleichem Muster ausgeschnitten und die ausgeschnittenen Theile vertauscht wieder eingelegt werden. 6. ⊕ Gegenwalze.
contre-pas ‖ ⚔, *pl.* ~-~ (kɡ̃tr-pa'; ⑧b) *s/m.* Wechseltritt, um (beim Marschiren) wieder in Tritt zu kommen.
contre-passant ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-pä-ßɡ̃', ~ɡ̃'t) *a.* bl. über- und gegen-einander-stehend oder -schreitend.
contre-passation ‖ ❁, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pa-ßä-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* ~ (d'ordre) Rück-Abtretung (eines Wechsels).
contre-passe ⊕ (kɡ̃tr-pä'ß) *advt.* scier à ~ einen Marmorblock am oberen Ende in Platten zersägen.
contre-passer ‖ ❁ (kɡ̃tr-pa-ße') ①b. *v/a.* e-e Rück-Abtretung e-s Wechsels ausstellen; retrozediren, ristorniren.
contre-penser ‿ ↘ (kɡ̃tr-pɡ̃-ße') ①a. *v/n.* die Meinung wechseln.
contre-pente, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pɡ̃'t; ⑧b) *s/f.* 1. Gegenhang *m*, entgegengesetzte Steigung. 2. steilster Abhang, Steigung.
contre-percer ‖ ⊕ (kɡ̃tr-pär-ße') ①l. *v/a.* (ent)gegenbohren.
contre-peser ‿ † (kɡ̃tr-pɨ-ſe') ①f. *v/a.* 1. aufwiegen, *abs.* das Gegengewicht halten. 2. *fig.* das Gleichgewicht, die Wage halten (= contre-balancer).
contre-petterie, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pä-t'ri'; ⑧b) [contre und péter] *s/f.* Versetzung der Anfangs-Buchstaben oder -Sylben, wodurch ein neuer, oft komischer Sinn entsteht (z.B. „trompez, sonnettes" statt „sonnez, trompettes"; „heiße Wand" statt „weiße Hand").

contre-pied ‖ (kɡ̃tr-pĭe'; ⑧b) *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ch. Gegen-, Rück-spur *f*: suivre le ~ die Spur rückwärts verfolgen. 2. *fig.* Gegentheil *n*: aller à ~, faire tout le ~, prendre le ~ de qc. (gerade) das Gegentheil (von etwas) thun.
contre-pilastre, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pi-lä'ßtr; ⑧b) *s/m.* arch. Gegenpfeiler.
contre-piquer ‿ ↘ (kɡ̃tr-pi-ke') ①a. *v/a.* eine Stichelei erwidern.
contre-placage ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-plä-ka'G; ⑧b) *s/m.* Tischlerei: Gegenfournirung *f.*
contre-planche ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-plɡ̃'ſch; ⑧b) *s/f.* Gegenform.
contre-planter ‖ (kɡ̃tr-plɡ̃-te') ①a. *v/a.* agr. dicht dabei pflanzen.
contre-plaque ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-plä'k; ⑧b) *s/f.* Schaufelplatte.
contre-plaquer ‖ ⊕ (kɡ̃tr-plä-ke') ①a. *v/a.* Tischlerei: gegenfourniren.
contre-platine ⚔, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pla-ti'n; ⑧b) *s/f.* Schraubenblech *n*, Schlange(nblech *n*) an einem Gewehre (= porte-vis).
contre(-)poids, *pl.* ~-~ (kɡ̃tr-pŏä' ⑧a) *s/m.* 1. Gegengewicht *n* (auch *fig.*). 2. Uhrgewicht *n.* 3. Gewicht *n* am Bratenwender. 4. Reitkunst: fester Sitz. 5. ↘ Balancirstange *f* der Seiltänzer, auch ⊕ der Rake'ten; Dampfmaschine: ~ de soupape de sûreté Sicherheitsventi'l-Belastung *f*; ~ du tiroir Schieber-Gegengewicht *n.*
contre-poil (kɡ̃tr-pŏä'l) *s/m.* (ohne *pl.*) Gegenstrich des Haares; *advt.* à ~ gegen den Strich, *fig.* F verkehrt; aufwärts; prendre q. à ~ J-n in die Quere kommen.
contre-poinçon ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pŏɡ̃-ßɡ̃'; ⑧b) *s/m.* 1. Schlosserei: Gegenbohrer. 2. Schriftgießerei: Gegen-patri'ze *f*, -bunzen.
contre-poinçonner ‖ ⊕ (kɡ̃tr-pŏɡ̃-ßö-ne') ①a. *v/n.* Schriftgießerei: die Gegenpatri'ze in den Stempel hineinschlagen.
contre(-)point, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pŏɡ̃' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ♪ Kontrapunkt. 2. ⊕ ~ de fer Durchschlag, Spitzhammer zum Lochen der Hufeisen. 3. ⚓ Verdoppelung *f* und Marlung *f* des Unterleiks an den Stellen der Schothörner der unteren Segel.
contre-pointe, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pŏɡ̃'t; ⑧b) *s/f.* 1. Rückenschärfe e-r Degenspitze. 2. (Säbel-)Fechten *n* auf Hieb und Stoß zugleich, Renkontre-Fechten *n.* 3. (schwz.) = courte-pointe. 4. ⊕ Drechslerei: Reitnagel *m* (konisch zulaufende Stahlstange). 5. ⚓ Breite eines Segeltuches.
contre-pointé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-pŏɡ̃-te') *a.* 1. bl. mit den Spitzen gegen ea. gekehrt. 2. † *préc.* d'un sérieux ~ höchst ernsthaft.
contre-pointer ‿ (kɡ̃tr-pŏɡ̃-te') ①a. *v/a.* 1. steppen. 2. ⚔ Batteri'en gegen ea. richten. 3. bl. mit den Spitzen gegen ea. kehren. 4. *fig.* F ↘ ~ q. J-m widersprechen, widerstreiten.
contre-pointi*er* ‖, ~ère ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pŏɡ̃-tĭe', ~tĭä'r; ⑧b) *s.* Stepper(in).
contre-pointiste ♪, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pŏɡ̃-ti'ßt; ⑧b) [contre-point] *s/m.* Kontrapunktist.
contre(-)poison ‖, *pl.* ~-~ oder ~-~s ⑧b. (kɡ̃tr-pŏä-ſɡ̃') *s/m.* 1. Gegengift *n.* 2. *fig.* Gegenmittel *n* (= antidote).
contre-police (kɡ̃tr-pö-li'ß) *s/f.* (ohne *pl.*) geheime Polizei zur Kontrolle der andern.
contre-porte, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pö'rt; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ frt. Vorthor *n* einer Festung. 2. Doppel-, Vor-thür.
contre-posé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-po-ſe') *a.* bl. gegeneinander-gesetzt, -gestellt.
contre-poser ‖ (kɡ̃tr-po-ſe') ①a. *v/a.* 1. verstellen, -setzen. 2. ❁ die Soll- und Haben-Seite beim Eintragen verwechseln.
contre-poseur ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-po-ſö'r; ⑧b) *s/m.* Handlanger eines Steinsetzers.
contre-position ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-po-ſi-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* 1. ❁ unrechte Eintragung. 2. bl. gegen ea. gekehrte Lage, Stellung.

contre-potence ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pö-tɡ̃'ß; ⑧b) *s/f.* Uhrmacherei: Gegenklöbchen *n* des Steig-rad-Klobens.
contre-potencé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (~pö-tɡ̃-ße') *a.* bl. mit entgegengesetzten Krückenkreuzen.
contre-pouce ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pu'ß; ⑧b) *s/m.* Hebstange *f* am Strumpfwirkerstuhle.
contre-poupée ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pu-pe'; ⑧b) *s/f.* Spitze, Docke einer Drehbank (= poupée à pointe).
contre-pression ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-præ-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegendruck *m.*
contre-profiler ‖ ⊕ (kɡ̃tr-prö-fi-le') ①a. *v/a.* Gesimse zum Ineinanderpassen ausschneiden.
contre-projet ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-prö-Gæ'; *pl.* ⑧b) *s/m.* Gegen-bestrebung *f*, -plan.
contre-promesse, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-prö-mæ'ß) *s/f.* drt. Gegen-versprechen *n*, -verschreibung. [*s/m.* Gegenvorschlag.
contre-propos, *pl.* ~-~ (kɡ̃tr-prö-po' ⑧a)
contre-proposition ‖, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-prö-po-ſi-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-behauptung, -vorschlag *m.*
contre-protestation ‖, *pl.* ~-~s (~prö-tæ-ßtä-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegenprote'st *m.*
contre-puff ↘, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-pü'f; ⑧b) *s/m.* lügenhafte Versprechung, Annonce *f*, um einen Andern zu überbieten.
contre-puits ‖ ⚔, *pl.* ~-~ (kɡ̃tr-pŭi'; ⑧b) *s/m.* Gegenbrunnen bei einer Kontremine.
contre-queue (d'aronde) ⚔, *pl.* ~-~s (~) (kɡ̃tr-kö-dä-rɡ̃'d; ⑧b) *s/f.* frt. umgekehrter Schwalbenschwanz (äußerstes Festungswerk, dessen Flügel nach dem Hauptwerke zu sich verbreitern).
contre-quille ⚓, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ki'j; ⑧b) *s/f.* Gegen-, Ober-kiel *m*, Kielschwein *n.*
contrer ‿ (kɡ̃-tre') [contre] ①a. *v/n.* Kartenspiel: ein Spiel gegen e-n Andern ansagen.
contre-rail ‖ ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ra'j, L. ~rä'l; ⑧b) *s/m.* Schutzgeländer *n*; Eisenbahn: Zwangsschiene *f.*
contre-raison ‖ ↘, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ræ-ſɡ̃' ⑧b) *s/f.* Gegengrund *m.*
contre-rampant ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-rɡ̃-pɡ̃', ~ɡ̃'t) *a.* bl. gegen ea. kriechend.
contre-regarder ‿ * (kɡ̃tr-rɨ-gär-de') ①a. *v/a.* 1. auf, von der entgegengesetzten Seite betrachten. 2. J., von dem man angesehen wird, wieder betrachten.
contre-remontrant, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-rɨ-mɡ̃-trɡ̃' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* rl. Kontra-Remonstra'nt (holl. Sektirer im 17. sæ.).
contre-retable, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-rɨ-ta'bl; ⑧b) *s/m.* arch. Rückenblatt *n* des Altarstücks (= contre-table).
contre-revers ‖ ⊕, *pl.* ~-~ ‖ (kɡ̃tr-rɨ-wä'r) *s/m.* niedrige Seite des Rinnsteins.
contre-révolution ‖ †, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-re-wö-lü-ßiɡ̃' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Gegen-, Kontre-Revolutio'n.
contre-révolutionnaire † □, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-re-wö-lü-ßiö-nä'r; ⑧b) *a. u. s.* gegen die Staats-Umwälzung gerichtet, kontrerevolutionär; Gegner(in) der Staats-Umwälzung, Kontre-Revolutionä'r(in).
contre-révolutionner ‿ (kɡ̃tr-re-wö-lü-ßiö-ne') ①a. *v/n.* eine Gegen-, Kontre-Revolution herbeiführen.
contre-riposte, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ri-pö'ßt; ⑧b) *s/f.* Fechtkunst: Parade eines Gegenstoßes, eines Nachhiebes. [gegennieten.
contre-river ‖ ⊕ (kɡ̃tr-ri-we') ①a. *v/a.*
contre-rivure ⊕, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ri-wü'r; ⑧b) *s/f.* Niet-, Schraubenmutter-blech *n.*
contre-roller ‿ † (kɡ̃tr-rö-le') ①a. *v/a.* = contrôler I. [*s/f.* Gegen-, Visitir-Ronde.
contre-ronde ⚔, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-rɡ̃'d; ⑧b)
contre-ruse ↘, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-rü'ſ; ⑧b) *s/f.* Gegenlist. [⑧b) *s/m.* ehm. Pfortluke *f.*
contre-sabord ‖ ⚓, *pl.* ~-~s (kɡ̃tr-ßä-bö'r;
contre-saillant ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kɡ̃tr-ßä-jɡ̃', ~ɡ̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) bl. auf die entgegengesetzte Seite springend.

contre-saison‖, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßæ-ſǫ′; ⑧b) *s/f.* 1. agr. Nachschößling *m.* 2. ↘ *advt.* à ~ zu ungewöhnlicher Zeit.

contre-salut‖ ⚓, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßă-lü′; ⑧b) *s/m.* Gegengruß.

contre-sangle ⚙, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßą̄′gl; ⑧b) *s/f.* = contre-sanglon.

contre-sanglon‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßą-glǫ′; ⑧b) *s/m.* Gegengurt, Sattel-, Schnallen-strippe *f.* [contre-escarpe.

contrescarpe ⚔ ⚲ (kǫ-trĕ-ßkā′rp) *s/f.* =

contrescarper‖ ⚔ (kǫ-trĕ-ßkăr-pe′) ①a. *v/a.* = contre-escarper.

contre-scel, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßĕ′l; ⑧b) *s/m.* drt. Gegen-, Bei-siegel *n.*

contre-sceller‿ (kǭtr-ßĕ-le′) ①a. *v/a.* drt. ein Gegensiegel aufdrücken.

contre(-)seing‖, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßą̈′; ⑧b) *s/m.* 1. Gegenzeichnung *f*, Kontrasignatu′r *f*: avoir le ~ d'un ministre die Vollmacht haben, für einen Minister gegenzuzeichnen. 2. avoir le ~ das Recht der Postfreiheit haben, für Briefe, die man kontrasignirt hat. [Weberei: gegensempeln.

contre-sempler‖ ⚙ (kǭtr-ßą-ple′) ①a. *v/n.*

contre(-)sens, *pl.* ~-~ (L. kǭtr-ßą′ ⑧a, Lnd. ~ßą̄′ß, Poit. ~ßą, aber in der Bindung ~ßą̄′ß) *s/m.* 1. entgegengesetzter, unrichtiger, verkehrter Sinn, engS. unrichtige Auslegung einer Schriftstelle; Verstoß gegen den Sinn durch falschen Ausdruck beim Lesen *x.*; prendre le ~ de qc. et. falsch auffassen, von der unrechten Seite nehmen; *advt.* à ~ sinnwidrig. 2. unrechtes, verkehrtes Ende von Stoffen, Kehrseite *f*: *fig.* prendre le ~ de qc. et. verkehrt anfangen (vgl. 1). 3. † Wider-, Un-sinn.

contre-signal ⚔ ⚲, *pl.* ~-aux (kǭtr-ßĭ-njă′l, ~njō′; ⑩b); auch ~e (~ßĭ′nj) *s/m.* Gegenzeichen *n*, Kontrasignal *n*, Antwort *f* auf ein Zeichen.

contre-signataire, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßĭ-nja-tā′r; ⑧b) *a.* und *s/m.* gegen(unter)zeichnend; Gegenzeichner.

contre(-)signer‿ ⚲ (kǭtr-ßĭ-nje′) ①a. *v/a.* kontrasigniren, gegenzeichnen; einen Brief *x.* mit dem Namen der absendenden Behörde zeichnen, um Portofreiheit zu haben.

contre-signeur, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßĭ-njö′r; ⑧b) *s/m.* = contre-signataire (V.).

contre-société, *pl.* ~-~s (~ßŏ-ßĭe-te′; ⑧b) *s/f.* untere Schicht der Gesellschaft (V.H.).

contre-sol ⚙, *pl.* ~-~ (~ßŏ′l) *s/m.* Gärtnerei: Schutz gegen die Sonne für zarte Pflanzen.

contre-sommation‖, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßŏ-mā-ßĭǫ′ ⑥; *pl.* ⑧b) *s/f.* drt. Aufforderung der Rückbürgen zur Gewährleistung.

contre-sommer‿ (~ßŏ-me′) ①a. *v/a.* drt. die Rückbürgen zur Gewährleistung auffordern.

contre-sommier‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßŏ-mĭe′; ⑧b) *s/m.* 1. Pergamentgerberei: Gegenhaut *f*, Gegen-Unterlage *f* von unausgegerbter Pergamenthaut. 2. typ. Stütze *f* des Preßbalkens.

contre-son‖ ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßǫ′; ⑧b) *s/m.* Widerhall, Echo *n.*

contre-sortie ⚔, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßŏr-tī′; ⑧b) *s/f.* Vertheidigung gegen e-n Ausfall der Belagerten.

contre-soupirer‿ ↘ (kǭtr-ßu-pĭ-re′) ①a. *v/n.* das Seufzen erwidern, mitseufzen.

contre-stimulant, ~e ♡, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßtĭ-mü-lą′, ~ą̄′t) *a.*‖ und ~‿ *s/m.* (*pl.* ⑧b) méd. gegenreizend(es Mittel).

contre-stimulation‖ ♡, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßtĭ-mü-lā-ßĭǫ′; ⑧b) *s/f.* méd. Gegenreizung (Wirkung der Gegenreiz-Heilmittel).

contre-stimulisme ♡, ohne *pl.* (kǭtr-ßtĭ-mü-lī′ßm) *s/m.* méd. Kontrastimuli′smus, Heilverfahren *n* durch Gegenreize (von Raso′ri begründet).

contre-stimuliste ♡, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßtĭ-mü-lī′ßt; ⑧b) *s/m.* méd. Kontrastimuli′st, Anhänger des Heilverfahrens durch Gegenreize.

contre-sujet ♪, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßü-ʒæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Kontra-subjekt *n*, -thema *n* (zweiter untergeordneter Satz in der Fuge, gegen den Hauptsatz in einer anderen Stimme geführte Melodie). [⑧b) *s/f.* Gegensicherheit.

contre-sûreté ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßü-r′te′;

contre-symphonie ⚑ ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-ßą̈-fŏ-nī′; ⑧b) *s/f.* Katzenmusik.

contre-table, *pl.* ~-~s (kǭtr-ta′bl; ⑧b) *s/f.* arch. = contre-retable.

contre-taille, *pl.* ~-~s (kǭtr-ta′j; ⑧b) *s/f.* 1. Zeichenkunst: Gegen-, Kreuz-schraffirung (= contre-hachure). 2. ♪ ↘ = haute-contre. 3. ⚙ Bäckerei: Gegenkerb *m* im Kerbholze (zur Kontro′lle eines anderen).

contre-tailler‿ (kǭtr-tă-je′) ①a. *v/a.* Zeichenkunst *x.*: gegenschraffiren (= contre-hacher).

contre-tasseau ⚙, *pl.* ~-~x (kǭtr-ta-ßō′; ⑩b) *s/m.* Gerüst-holz *n*, -stütze *f.*

contre(-)temps, *pl.* ~-~ (kǭtr-tą′ ⑧a und b) *s/m.* 1. übelgewählte Zeit, Unzeit *f*; Hinderniß *n*; Querstrich, widriger Zufall oder Umstand, Widerwärtigkeit *f*; quel ~! welcher Strich durch die Rechnung!; tomber dans un ~ et. zur ungünstigen Zeit unternehmen, in e-e widrige Lage gerathen; ⚑ faire des bévues et des ~ sich gröblich versehen, grobe Böcke machen; *advt.* à ~ zur Unzeit (*ant.* à propos). 2. ♪ Tanzkunst: Kontratempo *n*; aller à ~ einen Taktfehler machen. 3. Fechtkunst: Ate′mpo-hieb, -stoß (gleichzeitiges Ausstoßen mit gegenseitiger Verwundung); zur Unzeit angebrachter Stoß. 4. Reitkunst: fehlerhafte Bewegung, plötzlicher Seitensprung des Pferdes. 5. *gr.* falsche Betonung.

contre-tenant, *pl.* ~-~s (~t′ną′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ehm. Gegner, Widerpart in Turnieren.

contre-tenir (kǭtr-t′nī′r) ②h. *v/a.* 1. ⚙ Schlosserei: auf der Rückseite gegenhalten. 2. ⚓ ein gespanntes Tau an e-m Ende loser binden.

contre-terrasse, *pl.* ~-~s (kǭtr-tă-ra′ß; ⑧b) *s/f.* arch. Gegenterrasse, Erhöhung über einer Terrasse.

contre-tirer‖ (kǭtr-ti-re′) ①a. *v/a.* 1. ⚙ ~ qc. einen Gegen-Abdruck von etwas machen, abnehmen. 2. ↘ durchzeichnen.

contre-tour ⚙, *pl.* ~-~s (kǭtr-tū′r; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Nebenkammer *f* des Fischzaunes.

contre-trahison‖ ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-tră-ĭ-ſǫ′; ⑧b) *s/f.* Gegenverrath *m.*

contre-trame ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-tra′m; ⑧b) *s/f.* Gegenlist.

contre-tranchée ⚔, *pl.* ~-~s (kǭtr-trą-schē′; ⑧b) *s/f.* Gegenlaufgraben *m.*

contre-unique ♡, *pl.* ~-~s (kǭtr-ü-ni′k; ⑧b) *a.* und *s/f.* zo. links gewunden(e Schnecke).

contre(-)vair, *pl.* ~-~s (kǭtr-wā′r; ⑧b) bl. *s/m.* Gegen-Eisenhütchen *n* (Eisenhütchen, deren gleichfarbige Spitzen ea. entgegengekehrt sind).

contre(-)vairé, ~e, *pl.* ~-~s‖ (kǭtr-wä-re′) *a.* bl. mit Gegen-Eisenhütchen (versehen).

contreval ↘ (kǭtr-wă′l) *advt.* à ~ thalwärts (= aval I.). [*s/f.* Gegenwerth *m.*

contre-valeur ⚜, *pl.* ~-~s (~wă-lö′r; ⑧b)

contrevallation‖ ⚔ ⚲ (M-Cz. kǭtr-wäl-lā-ßĭǫ′; ⚑ ~wä-~) *s/f.* frt. Gegenverschanzung vor einer belagerten Festung, Kontravallation.

contrevaller‖ ⚔ (kǭtr-wäl-le′) ①a. *v/a.* frt. mit Gegenverschanzungen befestigen.

contrevenant, ~e (kǭtr-w′ną′ ⑨a u. b, ~ą̄′t) *a.* und *s.* drt. übertretend; Übertreter(in), Kontravenie′nt(in) = contraventeur.

contre-vengeance ↘, *pl.* ~-~s (kǭtr-wą-ʒą̄′ß; ⑧b) *s/f.* Gegenrache.

contrevenir (kǭtr-w′nī′r) ②h. *v/n.* ~ à qc. et. übertre′ten, entgegen-, zuwider-handeln. **Syn.** *contrevenir*, c'est agir contrairement à ce qui est prescrit par une loi, une règle, &; *enfreindre* marque un manquement d'un caractère plus grave; *transgresser* se dit surtout lorsqu'il est question d'un manquement à la discipline ou à la loi religieuse; *violer*, c'est perdre tout égard pour les choses respectables.

contrevent (kǭtr-wą′ ⑨b) *s/m.* 1. äußerer Fensterladen. 2. arch. Kreuzband *n*, Windstütze *f.* 3. ⚙ Metallgießerei: Gicht-, Windzacken, Windstein des Schmelztiegels.

contreventer‖ ⚙ (kǭtr-wą-te′) ①a. *v/a.* durch Kreuzbänder, Windstützen befestigen.

contre-verge ⚙, *pl.* ~-~s (kǭtr-wä′rʒ; ⑧b) *s/f.* rundes Stäbchen am Seidenwebstuhle.

contre-vérité, *pl.* ~-~s (kǭtr-wē-rĭ-te′; ⑧b) *s/f.* Gegensatz *m* einer Wahrheit, lobender Tadel, ironisches Lob; Ironi′e; Hohn *m.* **Syn.** v. antinomie.

contre-vers‖, *pl.* ~-~‖ (kǭtr-wā′r) *s/m.* provS. Mittel *n* gegen Würmer.

contre-visite, *pl.* ~-~s (kǭtr-wĭ-ſī′t; ⑧b) *s/f.* zweite Untersuchung e-r Sache, nochmalige Besichtigung, Gegenbesichtigung.

contre(-)voile d'étai ⚓, *pl.* ~-~s ~ (kǭtr-wŏā′l-dĕ-tæ′) *s/f.* Flieger *m* (Segel) zwischen dem großen Stengenstagsegel u. dem großen Bramstengenstagsegel.

contre-volte ⚔, *pl.* ~-~s (kǭtr-wŏ′lt; ⑧b) *s/f.* Gegenschwenkung, zweite Schwenkung, durch welche die Kavallerie′e wieder die frühere Front annimmt. [eine Gegenschwenkung machen.

contre-volter‖ ⚔ (kǭtr-wŏl-te′) ①a. *v/n.*

contre-voûte ⚓, *pl.* ~-~s (kǭtr-wū′t; ⑧b) *s/f.* kleine Gilling.

contre-vue, *pl.* ~-~s (kǭtr-wü′; ⑧b) *s/f.* 1. ↘ Fabel. 2. Optik: Gegen-Gesichtspunkt *m.*

Contrexéville (kǫ-trĕ-kße-wī′l) *npr. f.* id., französischer Bade-Ort (Vosges).

contribuable (kǫ-trĭ-bü-a′bl) [contribuer] I. *a.* steuerpflichtig. II. *s.* Steuerpflichtige(r), Besteuerte(r). [*s/m.* Steuerzahler.

contribuant (kǫ-trĭ-bü-ą′ ⑨b) [contribuer]

contribuer‿ (kǫ-trĭ-bü-e′) [lt. contribuĕre] ①a. I. *v/n.* 1. steuern: ~ à qc. zu et. beitragen, beisteuern, mithelfen. 2. ⚔ Kriegssteuern geben, Brandschatzung zahlen: faire ~ brandschatzen. II. *v/a.* fast † beisteuern (17. sæ.).

contributaire * (kǫ-trĭ-bü-tā′r) [lt. cum, tributārĭus] I. *s/m.* Beitragender. II. *a.* beitragend. [Steuerzahler.

contributeur † (kǫ-trĭ-bü-tö′r) [lt.] *s/m*

contributif, ~ve * (kǫ-trĭ-bü-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* zur Steuer gehörig, Steuer-...

contribution‖ (kǫ-trĭ-bü-ßĭǫ′ ⑥) [lt.] *s/f.* 1. Beitrag *m*, Beisteuer: drt. ~ au sou (au marc) la livre verhältnißmäßiger Beitrag oder Antheil an gemeinsamen Zahlungen od. Einkünften; ⚜ ~ au jet dans la mer Antheil *m* der Rheder am Seewurfe. 2. Steuer: ~ directe direkte St.; ~ foncière Grund-St.; ~ indirecte indirekte St.; ~ mobiliaire Mobilia′r-St.; ~ personnelle Persona′l-, Kopf-St.; ~s publiques *pl.* Finanz-Ministe′rium *n* (1790). 3. Brandschatzung, Kriegssteuer, Kontribution: mettre à ~ brandschatzen, *fig.* benutzen, in Kontribution setzen, sich dienstbar machen. 4. ⚓ Havari′e: régler une ~ eine Dispache aufmachen. **Syn.** *impôt* est la dénomination générale des charges publiques; *contribution* désigne surtout les différentes sortes de tributs qui sont levés dans l'État pour subvenir aux dépenses publiques; *taxe* y joint une idée d'évaluation; *droit* se dit de la valeur prélevée sur certaines choses.

contributoire □ (kǫ-trĭ-bü-tŏā′r) [lt.] *a.* Steuer-..., Brandschatzungs-...; ~**ment** ⑨g. *adv.* steuermäßig. [betrübend.

contristant, ~e * (kǫ-trĭ-ßtą′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.*

contristation‖ ↘ (kǫ-trĭ-ßtā-ßĭǫ′ ⑥) [lt.] *s/f.* Betrüben *n.*

contrister‿ (kǫ-trĭ-ßte′) [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. betrüben, bekümmert, traurig machen, J-m Gram u. Kummer verursachen: rl. ~ le Saint-Esprit in eine Sünde zurückfallen. II. se ~ sich betrüben, traurig werden. **Syn.** v. affliger.

contrit‖, ~e (kǫ-trī', ~ī't) [lt. contrītus] *a.* (nur nach dem *s.*) betrübt, bekümmert, niedergeschlagen; rl. zerknirscht, reuig.
contrition‖ (kǫ-tri-ßǫ̃'⑯) [lt.] *s/f.* rl. Zerknirschung, Reue: actes de ~ Bußübungen *pl.* **Syn.** v. attrition.
contrôlage (kǫ-tro-la'Ç) [contrôle] *s/m.* 1. Verwaltung: Kontrolli'rung *f.* 2. agr. jährliche Beschneidung des Weinstocks.
contrôle † (kǫ-trō'l) [contre-rôle] *s/m.* 1. Gegen-buch *n*, -register *n*, -rechnung *f*; Kontrolle *f.* 2. Amt *n* eines Gegenschreibers, Gegenschreiberei *f*, Kontro'll-Amt *n*; thé. Billetkontro'lle *f.* 3. Schreib-Gebühren *f/pl.* der Kontro'lle. 4. ⸢ Beaufsichtigung *f*, Aufsicht *f*, *fig.* Kriti'k *f.* 5. ⚔ Namenverzeichniß *n*, Bestand-, Konduitenliste *f*, Tagebuch *n* des Majors. 6. ⚙ Stempel auf Silber-Arbeit ꝛc.; ~s *pl.* ⚔ Musterungs-Zeichen *n* der für gut anerkannten und übernommenen Gewehrläufe. 7. ⸢ Brandmal *n.*
contrôlement‿ (kǫ-tro-l'mą̃') [contrôler] *s/m.* Kontrollirung *f.*
contrôler‿ † (kǫ-tro-le') [zuerst von Ronsard gebraucht statt des † contre-roller] ①a. I. *v/a.* 1. in's Gegenregister eintragen. 2. gegenrechnen, kontrolliren, beaufsichtigen, nachrechnen. 3. *fig.* (scharf) beobachten, (auf et.) achten, kritisiren, bekritteln. 4. P ↘ ~ q. J. mit dem Stiefel-Absatze in's Gesicht schlagen. 5. ⚙ Gold-, Silber-geschirr ꝛc. stempeln; ~ la terre de pipe die Pfeifen-Erde in Bezug auf die Farbe untersuchen. II. *v/n.* ~ sur tout Alles bekritteln.
contrôleur †, ~se (kǫ-tro-lö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Gegenschreiber(in), Musterer(in), Kontrolleur(in), Ober-Aufseher(in): ~ de la manufacture d'armes Beamter, der die für gut anerkannten u. übernommenen Waffenstücke bezeichnet; ~ de la bouche Haushofmeister in e-m fürstlichen Hause. 2. *fig.* Tadler(in), Krittler(in), Splitterrichter(in). 3. ⚙ Kontrollir-Maschine *f*: ~ du gaz Gas-messer, -uhr *f.*
controuvement ↘ (kǫ-tru-w'mą̃'⑨b) [controuver] *s/m.* Erfindung *f.*
controuver‿ (kǫ-tru-we') ①a. I. *v/a.* (e-e Unwahrheit) erfinden, erdichten. II. se ~ erdacht, ersonnen werden.
controuveur ↘ (kǫ-tru-wö'r) *s/m.* Erdichter, Lügner. [verser] *a.* bestreitbar.
controversable (kǫ-trö-wär-ßa'bl) [contro-
controverse (~wä'rß) [lt. controversĭa] *s/f.* 1. gelehrter (bsd. theolo'gischer, Glaubens-) Streit, Kontroverse: mettre qc. en ~ et. streitig machen, bestreiten. 2. engS. Glaubensstreit *m* zwischen Protesta'nten u. Katholi'ken ꝛc.; prêcher la ~ Kontrove'rs-Predigten halten, über streitige Glaubenssätze predigen. [streitig: point ~ offene Frage.
controversé, ~e (~wär-ße') *a.* (nach dem *s.*)
controverser‿ * (kǫ-trö-wär-ße') [lt. controversāri] ①a. I. *v/a.* über et. streiten. II. se ~ sich bestreiten lassen.
controversiste (kǫ-trö-wär-ßi'ßt) *s/m.* rl. Kontrove'rs-Prediger, Glaubensstreiter.
contumace (kǫ-tü-mā'ß) [lt.] I. *s/f.* 1. drt. Nicht-Erscheinen *n*, Ausbleiben *n* (vor Gericht): juger, instruire la ~ das Urtheil wegen Nicht-Erscheinens einleiten, *fig.* J. verurtheilen, ohne daß er sich vertheidigen kann; poursuivre l'instruction de la ~ die Einleitung des Urtheils in contumaciam betreiben. 2. weitS. ↘ Ungehorsam *m.* II. *a.* u. *s.* (J.), der auf die an ihn ergangene Vorladung nicht vor Gericht erschienen ist; in contuma'ciam verurtheilt, Verurtheilte(r) (= contumax 1).
contumacer‿ ↘ (kǫ-tü-ma-ße') [contumace] ①l. *v/a.* drt. J. kontumaziren, wegen (ungehorsamen) Ausbleibens, wegen Nicht-Erscheinens verurtheilen.
contumacial, ~e (kǫ-tü-ma-ßĭa'l, L. ~ĭ-a'l) [lt.] *a.* drt. (ohne *m/pl.*) das Nicht-Erscheinen betreffend, kontumazia'l.

contumax (kǫ-tü-mä'kß) [lt.] *a.* u. *s.* 1. drt. = contumace II. 2. Kirchenrecht: ungehorsam.
contus‖, ~e ⚘ (kǫ-tü', ~ü'ſ) [lt. contūsus von contundĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) chir. gequetscht.
contusif, ~ve ⚘ (kǫ-tü-ßi'f, ~ī'w) [contus] *a.* chir. eine Quetschung hervorbringend, quetschend.
contusion‖ (kǫ-tü-ßǫ̃'⑯) [lt. contūsĭo] *s/f.* 1. chir. Quetschung, Brausche, Kontusion. 2. phm. Zerreiben *n* im Mörser. **Syn.** v. blessure.
contusionner‿ * (kǫ-tü-ßĭǫ-ne') [contusion] ①a. I. *v/a.* chir. quetschen. II. se ~ sich quetschen, gequetscht werden.
convaincant (kǫ-wą̃-ką̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f.* I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) überzeugend, schlagend. II. ↘ ~ ⑨b. *s/m.* das Überzeugende.
convaincre (kǫ-wą̃'kr) [lt. convincĕre] ④i. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von etwas überzeugen, e-r Schuld, e-s Irrthums ꝛc. überfü'hren; ~ à l'évidence durch den Augenschein überführen. II. se ~ sich überzeugen, ea. überzeugen. **Syn.** *convaincre*, c'est agir sur l'esprit; *persuader*, c'est agir sur le cœur; la vérité *convainc*; l'éloquence *persuade* (vgl. conviction).
convalescence (kǫ-wä-læ-ßą̃'ß) [lt. convalescentĭa] *s/f.* 1. Genesung: entrer en ~ anfangen zu genesen; être en ~ genesen. 2. ⚔ aller, partir en ~ aus dem Lazareth als revi'erkrank entlassen werden, Revier bekommen. 3. ⸢ Polizei-Aufsicht.
convalescent, ~e (kǫ-wä-læ-ßą̃', ~ą̃'t) [lt. convalescens] *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und *s.* ⑨b. genesend, in der Genesung begriffen; Genesende(r), Rekonvaleszent(in).
convallaire ⚘ (kǫ-wäl-lä'r) [neu-lt. convallarĭa] *s/f.* ~ (de mai) Maiblümchen *n* (= muguet); ~ polygonée Weißwurz, Salomonssiegel *n.*
convallariées ⚘ (~lä-rĭ-e'⑧b) [lt.] *s/f.pl.* maiblumen-artige Pflanzen. [winde.
convallarine ⚘ (~lä-ri'n) [lt.] *s/f.* Acker-
convassal, *pl.* ~aux (kǫ-wä-ßä'l, ~ō'⑩b) *s/m.* Feuda'lrecht: Mitvasa'll.
convenable † (kǫ-w'na'bl) [convenir] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. ~ à qc. einer Sache angemessen. 2. passend, zuträglich, rathsam, annehmbar, konvenabel. 3. anständig, passend, schicklich. II. *s/m.* le ~ das Passende, Schickliche (L.).
convenance (kǫ-w'ną̃'ß) [lt. convenientĭa] *s/f.* 1. Übereinstimmung, Harmoni'e, Angemessenheit, Konvenienz: mariage de ~ Heirath aus Standes- oder Vermögens-rücksichten; *rh.* ~s oratoires Übereinstimmung der Darstellung mit den wirklichen Verhältnissen (= congruité 2). 2. (auch ~s *pl.*) Wohl-Anständigkeit, Schicklichkeit: raisons de ~ Konvenienzrücksichten *pl.*, ⚘ ↘ Wahrscheinlichkeitsgründe *m/pl.*; blesser les ~s gegen den Anstand verstoßen; rôle de ~ Anstandsdame. 3. Bequemlichkeit, Annehmlichkeit; avoir qc. à sa ~ et. zur Hand, zu beliebiger Verfügung haben; trouver qc. à sa ~ Behagen an et. finden; il y a ~ pour q. J-s Vortheil erheischt es. **Syn.** v. bienséance.
convenancer‿ † (kǫ-w'ną̃-ße') ①l. I. *v/a.* = fiancer. II. *v/n.* übereinstimmen.
convenant (kǫ-w'ną̃'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [convenir] I. *a.* 1. passend, gemessen. 2. anständig, schicklich. II. ~ *s/m.* 1. † Übereinkunft *f.* 2. = covenant.
conv*enir* (kǫ-w'ni'r) [lt. convenīre] ②h. I. *v/n.* a) mit être: 1. ~ de qc. über et. übereinkommen, eins werden, et. verabreden: ~enu abgemacht; c'est (voilà qui est) ~enu es bleibt (also) dabei; ~enu = de convention 3. 2. ~ de qc. et. zugeben, einräumen, zugestehen: vous ~iendrez Sie werden mir zugeben. 3. ~ sur qc. über et. übereinstimmen. 4. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, mit et. zusammenstimmen (= être conforme). b) mit avoir: 1. ~ à q. für J. passen, J-m gefallen, anstehen, behagen. 2. *gr.* ~ à qc. sich nach et. richten: l'attribut ~ient au sujet das Prädika't richtet sich nach dem Subje'kte. 3. ~ à q. J-m gebühren, geziemen. II. *v/imp.* il ~ient de es ist rathsam, es schickt sich; *iro.* ça vous ~ient de parler es paßt sich wohl für Sie zu reden. III. se ~ für einander, zusammen passen, sich in einander finden.
Convent-Garden (kǫ-wǽnt-gär-dǽ'n) *npr. m.* = besser Covent-Garden.
conventicule (kǫ-wą̃-tĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ↘ kleine Versammlung. 2. Winkelversammlung *f*, Konventi'kel *n*, bsd. Versammlung *f* von religiösen Sekti'rern.
convention‖ (kǫ-wą̃-ßǫ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vertrag *m*, Übereinkunft, Abrede: de ~ vertragsmäßig, auf dem Übereinkommen beruhend, konventionell; † être de difficile ~ schwierig in Geschäften sein; par ~ (passée) avec ... laut Übereinkunft mit ...; ~s *pl.* Vertragsbestimmungen; ~s (matrimoniales) vertragsmäßige Bestimmungen eines Ehekontrakts, ehm. Rechte *n. pl.* der Ehefrau. 2. meist ~s *pl.* in den schönen Künsten: nothwendige Voraussetzungen. 3. de ~ angenommen (*ant.* réel), erborgt (vgl. 1): monnaie de ~ Konventio'nsmünze. 4. Konve'nt *m*, konstitui'rende Sena'ts-Versammlung: bsd. la C~ (nationale) id., fr. Konve'nt (1792); ehm. ~s royales de Nîmes königlicher Gerichtshof zu Nîmes. **Syn.** v. accord.
conventionnel *m*, ~le *f* † (kǫ-wą̃-ßĭǫ-næ'l, ~æ'l⑯) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. auf einem Vergleiche, Vertrage, auf Übereinkunft beruhend, vertragsmäßig. 2. worüber man übereingekommen ist, angenommen, konventionell, konventiona'l. 3. zum Konve'nt gehörig, national-konventlich, Konvents-... II. ~ *s/m.* Konve'nts-Mitglied *n.*
conventualité (kǫ-wą̃-tü-a-li-te') [conventuel] *s/f.* 1. rl. Klosterleben *n*, Klösterlichkeit. 2. Konventua'lschaft, Bestand *m* eines Klosters.
conventuel *m*, ~le *f* (kǫ-wą̃-tü-æ'l, ~æ'l; ⸢ ~ä'l) [lt. conventuālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ klösterlich, Kloster-...: prieuré ~ Priorei' mit Mönchen; messe ~le große Klostermesse; C~le rédemption von Jesui'ten regierter Theil Paraguay's. II. ~ *s/m.* rl. Konventua'l, im Kloster bleibender Mönch; ~s *pl.* Franziska'ner(mönche), die jährliche Einkünfte beziehen.
convergence ⚘ (kǫ-wär-Çą̃'ß) [convergent] *s/f.* 1. math. a) Geometrie: Zusammenlaufen *n* in einem Punkte, Annäherung zweier Linien, Konverge'nz (*ant.* divergence); b) Algebra: ~ d'une série Abnehmen *n* einer Reihe. 2. phys. Zusammenströmen *n* zweier Strahlen. 3. *fig.* ~ d'opinions Übereinstimmung v. Ansichten.
convergent, ~e ⚘ (kǫ-wär-Çą̃'⑨a, ~ą̃'t) [converger] *a.* sich (an)nähernd, in e-m Punkte zusammen-laufend, -fallend, konvergi'rend (*ant.* divergent); abnehmend. 2. *abus.* lentille ~e Sammel-Linse.
converger‿ ⚘ (kǫ-wär-Çe') [lt. convergĕre] ①m. *v/n.* sich zu einander neigen, sich (an)nähern (auch *fig.*), bei gehöriger Verlängerung in einen Punkt zusammenlaufen, konvergiren (*ant.* diverger).
converginervé, ~e ⚘ (kǫ-wär-Çi-när-we') [lt.] *a.* mit zusammenlaufenden Nerven.
convers‿ (kǫ-wä'r) *m*, ~e (~ä'rß) *f* [lt. conversus] I. *a.* rl. frère ~, sœur ~e Laienbruder, -schwester. II. ~e ⚘ *a/f.* (nur nach dem *s.*) 1. umgekehrt, entgegengesetzt. 2. Logik: (proposition) ~e Wechselsatz *m* mit umgekehrtem Prädika'te u. Subje'kte. III. ~ *s/m.* P zo. junge(r) Alse, Maifisch (= jeune alose). [zugänglich.
conversable ↘ (kǫ-wär-ßa'bl) *a.* (leicht)

conversant, ~e ⚒ (kℊ-wăr-ßℊ′⑨a, ~ℊ̄′t) *a.* mit Menschen verkehrend.

conversation ‖ † (kℊ-wăr-ßā-ßℊ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterhaltung, Gespräch *n*, Konversation: ~ politique auf eine Interpellation folgende, ohne bestimmt formulirte Resultate bleibende Debatte; changer la (de) ~ den Gegenstand des Gesprächs wechseln, ändern; maison de ~ Gesellschaftshaus *n* in Bädern; *advl.* par forme, par manière de ~ gesprächsweise; être à la ~ auf das Gespräch Achtung geben, daran Theil nehmen; style, ton de la ~ Gesprächston *m*, Konversatio′nssprache; cours de, guide de la ~ Lehrbuch *n* der Konversatio′n; *prv.* ~ en jeunesse, fraternité en vieillesse die dauerhaftesten Freundschaften werden in der Jugend geschlossen. 2. Gesprächweise: agréable dans la ~ angenehmer Unterhalter, Gesellschafter; drt. ~ criminelle unerlaubter fleischlicher Umgang. **Syn.** *conversation* se dit de tout échange de propos, quel qu'en soit le sujet; *entretien* fait entendre que l'on parle de quelque chose d'important, de déterminé; *dialogue* se dit surtout de la conversation qui a lieu entre les personnages d'une pièce de théâtre; *colloque*, d'une conversation polémique et publique, relative à des matières de doctrine.

converseau ⚙ (~ßo′) [lt. conversus] *s/m.* Mühlenbau: Kranz über dem Mühlsteinbottiche.

converser‿ (kℊ-wăr-ße′) [lt. conversāri] ①a. *v/n.* 1. ~ avec q. sich mit J-m unterreden, unterhalten, besprechen, konversiren. 2. ⚒ mit J-m Umgang haben, verkehren; *fig.* ~ avec les livres (die Bücher) fleißig studiren; ~ avec les morts alte Schriftsteller eifrig lesen. 3. ⚔ Schwenkungen machen, schwenken.

conversible * (kℊ-wăr-ßi′bl) [convers] *a.* 1. (der) zu bekehren (ist), der Bekehrung, der Besserung fähig. 2. was sich verwandeln, umkehren, umsetzen läßt (= convertible).

conversif, ~ve ⚘ † (kℊ-wăr-ßi′f, ~ī′w) [conversion] *a.* (um)wendend, umkehrend.

conversion ‖ (kℊ-wăr-ßℊ′⑯) [lt. conversio] *s/f.* 1. Veränderung, Verwandlung; ❀ Umtausch *m*, Umsetzung, Verwandlung (der Renten): ~ de la dette Konvertirung e-r 5 % in e-e 4½ % Schuld. 2. ⚘ Umkehrung: math. proportion par ~ de raison Größen-Vergleichung im umgekehrten Verhältnisse. 3. rl. Bekehrung, bsd. Glaubensveränderung: ~ de saint Paul Pauli Bekehrung, kirchliches Fest am 25. Januar; weitS. Besserung, Meinungswechsel *m*. 4. ⚙ Münzwesen: Um-prägung, -wandlung, -schmelzung. 5. ⚔ ⚓ Schwenkung, Drehung: quart de ~ Viertelsschwenkung.

conversioniste * † (kℊ-wăr-ßiŏ-ni′ßt) *s.* Konversioni′st, Anhänger des Renten-Umwandlungssyste′ms.

converso ⚓ (kℊ-wăr-ßo′) *s/m.* Unterhaltungs-, Gespräch-, Spazier-platz auf dem Verdecke.

convertente ⚘ (kℊ-wăr-tℊ̄′t) [lt.] *a/f.* phls. proposition ~ umgekehrter Satz.

converti, ~e (kℊ-wăr-ti′) I. *a.* umgewandelt, umgesetzt; bekehrt. II. *s.* rl. *n.* im gew. Sinne: Bekehrte(r), Konverti′t(in); *iro.* anscheinend Bekehrte(r): nouveau ~ Prosely′t; *fig.* F prêcher un ~ et. Überflüssiges thun, J. überzeugen wollen, der derselben Meinung ist. [wandelbarkeit.

convertibilité (kℊ-wăr-ti-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Um-

convertible ☐ (kℊ-wăr-ti′bl) *a.* 1. umkehrbar, verwechselbar. 2. umsetzbar, konvertirbar (v. conversion 1): ❀ effet ~ umsetzbares, vertauschbares Papier (= conversible).

convertir (kℊ-wăr-ti′r) [lt. convertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. ver-, um-wandeln, umsetzen: ~ en qc. zu et. machen, verarbeiten. 2. ❀ umsetzen, umwechseln, konvertiren: ~ son argent en lettres de change Wechselbriefe kaufen. 3. phls. umkehren. 4. *fig.* bekehren (zu einem Glauben oder einer Meinung); F andern Sinnes machen, auf andere Gedanken bringen, umstimmen. 5. ⚙ Münzen umschmelzen, umprägen. II. se ~ 1. sich ver-, um-wandeln. 2. phls. sich umkehren lassen. 3. *fig.* sich bekehren, zu einem andern Glauben übertreten.

convertissable (kℊ-wăr-ti-ßa′bl) *a.* 1. umwandelbar. 2. rl. bekehrbar.

convertissant, ~e (kℊ-wăr-ti-ßℊ′⑨a, ~ℊ̄′t) *a.* bekehrend.

convertissement (kℊ-wăr-tĭ-ßmℊ′⑨b) *s/m.* 1. ❀ Verwandlung *f*, Umsetzung *f*, Konvertirung *f*. 2. ⚙ Umprägung *f*, Umschmelzung *f* von Münzen.

convertisseur (kℊ-wăr-tĭ-ßö′r) *s/m.* 1. F Bekehrer, Proselу′tenmacher (de Bèze). 2. ❀ Wechsel-Agent. 3. ⚙ v. Bessemer.

convertor ⚙ † (kℊ-wăr-tŏ′r) [lt. convertĕre] *s/m.* Konve′rsor, Maschine zur Bewirkung einer roti′renden Bewegung.

convexe ⚘ (kℊ-wĕ′kß) [lt.] *a.* rund-erhaben, gewölbt, konve′x (*ant.* concave).

convexirostre ⚘ (kℊ-wĕ-kßĭ-rŏ′ßtr) [lt.] *a.* zo. mit gewölbtem Schnabel.

convexité ⚘ (kℊ-wĕ-kßĭ-te′) [lt. convexĭtas] *s/f.* Rund-Erhabenheit, Konvexitä′t, Wölbung (*ant.* concavité).

convexo-concave ⚘, *pl.* ~-~s (~kßo-kℊ-kā′w) *a.* konvex-konka′v (*ant.* concavo-convexe).

convexo-convexe ⚘, *pl.* ~-~s (kℊ-wĕ-kßo-kℊ-wĕ′kß) *a.* auf beiden Seiten konve′x oder rund-erhaben, bi′konvex (*ant.* concavo-concave). [wenig gewölbt.

convexule ⚘ (kℊ-wĕ-kßü′l) [lt.] *a.* ein

convi ⚒, St-Simon ~y (kℊ-wi′) [convier] *s/m.* Einladung *f* (L.).

convict (kℊ-wĭ′kt) [engl.] *s/m.* (zur Deportatio′n) Verurtheilter in England.

conviction ‖ (kℊ-wĭ-kßℊ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Überzeugung. 2. † Überführung, Überweisung. 3. drt. pièce de ~ überzeugender, Überführungs-Beweis *m*; Gegenstände *m/pl.*, die zum Überführen dienen (auch F). **Syn.** la *conviction* suppose des preuves; la *persuasion* n'en suppose pas toujours (vgl. convaincre).

convictionnel, ~le ☐ * (kℊ-wĭ-kßĭŏ-nĕ′l, ~ĕ′l ⑯) *a.* überzeugend (bsd. drt.).

convié, ~e (kℊ-wĭ-e′) *s.* Eingeladene(r), Gast (mehr gbr. invité).

convier‿ (kℊ-wĭ-e′) [D. lt. co-invitāre oder aus con, vita] ①a. *v/a.* ~ à qc. zu et., à …, de … (mit *inf.*) einladen. 2. *fig.* locken, anreizen, Lust erwecken; auffordern. **Syn.** 1. *inviter* marque quelque peu de cérémonie; *convier* est plus amical. 2. devant un infinitif, *convier à* annonce que nous engageons un autre à concourir à notre action; *convier de*, que nous dirigeons la volonté d'un autre vers une action quelconque. (v. engager).

convivant ⚒ (kℊ-wi-wℊ′⑨a) *a.* u. *s/m.* rl. (in Klöstern) zusammenlebend; Klostermönch.

convive (kℊ-wī′w) [lt. convīva] *s/m.* (Mit-)Gast, Tischgenosse (auch *fig.*); F bon ~ angenehmer, munterer (Tisch-)Gesellschafter; *prv.* ⚒ je hais un ~ qui a de la mémoire ein Tischgast darf Nichts ausplaudern; ehm. ~ du roi Tafelgenosse, Vertrauter der fränkischen Könige.

conviviable * (kℊ-wi-wĭ-a′bl) [lt. convivĭum] *a.* von Gastmählern, Schmausereien handelnd, darauf bezüglich (Br.).

convivial, ~e *, *m/pl.* ~s (kℊ-wi-wĭā′l ⑯; *pl.* ⑧b) [lt. conviv(i)ālis] *a.* Gastmähler, Schmausereien betreffend (Br.).

convivialité * (kℊ-wi-wĭ-ă-lĭ-te′) *s/f.* Fröhlichkeit beim Gastmahle (Br.).

conviviat * (kℊ-wi-wĭ-a′ ⑨b) *s/m.* diejenige Zeit, welche jeder Tischgenosse schicklicherweise bei Tische aushalten muß (Br.).

convocable * (kℊ-wŏ-ka′bl) [convoquer] *a.* (auch *s.*) zusammenberufbar.

convocateur (kℊ-wŏ-kā-tö′r) [convoquer] *s/m.* J., der zusammenberuft, Berufer.

convocation ‖ (kℊ-wŏ-kā-ßℊ′⑯) [lt. convocātio] *s/f.* Zusammen-, Ein-berufung; Lehnswesen: Aufgebot *n*.

convoi, *pl.* ~s † (kℊ-wŏā′; ⑧b) [convoyer] *s/m.* 1. ⚔ Geleit *n*, Bedeckung *f*; Zufuhr *f* mit Bedeckung, Konvoi. 2. Trauergeleit *n*: ~ funèbre Leichenzug. 3. ⚓ Geleitschiffe *n.pl.*, Konvoi; Kauffahrteiflotte *f* mit Geleit (= convoyement): ordre de ~ Marsch-(Segel-)Ordnung *f* e-s Konvoi. 4. C~ de Bordeaux ehm. Seezoll-Erhebungsbureau *n* in Bordeaux. 5. Eisenbahnzug: ~ accéléré, ~ de grande vitesse Schnellzug; ~ de marchandises Güterzug; ~ mixte Güterzug mit Personenbeförderung; ~ de petite vitesse gewöhnlicher Zug; ~ de voyageurs Personenzug; partir par un ~ particulier mit einem Extrazuge abreisen.

convoiement ‖ ⚓ (kℊ-wŏā-mℊ′) [convoyer] *s/m.* Eskorte *f* von Kauffahrteischiffen (= convoi 3., convoyement).

convoitable (kℊ-wŏā-ta′bl) *a.* begehrlich; begehrenswerth.

convoiter‿ (kℊ-wŏā-te′) [b.l. cupiditĭa] ①a. *v/a.* (J., et.) begehren, (nach J-m, nach e-r Sache) Gelüste haben, (nach et.) lüstern sein, sich gelüsten lassen; *abs.* la chair ~e contre l'esprit das Fleisch trachtet gegen den Geist (Bos.); *prv.* qui tout ~e tout perd wer zu viel haben will, erreicht nichts; tel ~e qui a assez der Unzufriedene hat nie genug. **Syn.** *souhaiter* réveille l'idée d'une aspiration vague; *désirer*, celle d'une aspiration plus ardente; *convoiter*, celle d'une aspiration trop avide ou même coupable; *avoir envie* fait entendre que la possession de l'objet désiré dépend dans une certaine mesure de la volonté de celui qui désire.

convoiteur, ~se ⚒ (kℊ-wŏā-tö′r, ~ö′ſ) *s.* J., der heftig etwas begehrt.

convoiteux, ~se ☐ fast † (kℊ-wŏā-tö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* (Laft. auch *s.*) begierig: ~ de qc. lüstern nach etwas.

convoitise (kℊ-wŏā-tī′ſ) [b.l. cupiditĭa] *s/f.* Lüsternheit, Begehrlichkeit; œil de ~ lüsternes Auge. **Syn.** v. avidité. [zweiten Ehe.

convol (kℊ-wŏ′l) *s/m.* drt. Eingehen *n* e-r

convoler‿ (kℊ-wŏ-le′) [lt. convolāre] ①a. *v/n.* 1. F ~ (en secondes noces) sich wieder verheirathen. 2. † eilen, fliegen (M.Ma. 2, 7). 3. scherzweise: ⚒ aus einer Hand in die andere gehen (L.).

convoluté, ~e ⚘ (kℊ-wŏ-lü-te′) [lt. convolūtus] *a.* 1. ⚘ spiralförmig um e-n andern Körper zusammen-, auf-gerollt. 2. zo. ailes ~es um den Körper geschlagene Flügel *m/pl.* (von Insekten). [*a.* = convoluté 1.

convolutif, ~ve ⚘ (kℊ-wŏ-lü-ti′f, ~ī′w) [lt.]

convolve ⚘ P (kℊ-wŏ′lw) [lt. convolvŭlus] *s/m.* Winde *f* (= convolvulus).

convolvulacé, ~e ⚘ (kℊ-wŏl-wü-la-ße′) [lt. convolvŭlus] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* winden-artig(e Pflanzen), Konvolvulace′en.

convolvulicole ⚘ (~lĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* auf Winden(pflanzen) wachsend oder lebend.

convolvulifolié, ~e ⚘ (kℊ-wŏl-wü-lĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* windenblätterig.

convolvulinées ⚘ (kℊ-wŏl-wü-li-ne′ ⑧b) [lt.] *s/f.pl.* winden-artige Pflanzen.

convolvuloïdes ⚘ (kℊ-wŏl-wü-lŏ-ī′d ⑧b) [lt.-grch.] *s/f. pl.* winden-artige Pflanzen.

convolvulus ⚘ (kℊ-wŏl-wü-lü′ß) [lt.] *s/m.* Winde *f* (= convolve, liseron).

convoquer‿ (kℊ-wŏ-ke′) [lt. convocāre] ①a. I. *v/a.* zusammen-, ein-berufen (*ant.* dissoudre), F einladen, entbieten. II. se ~ zusammenberufen, eingeladen werden.

convoyement ‖ ⚓ (kℊ-wŏā-mℊ′) *s/m.* = convoiement.

convoyer ‖ (kǫ-wă-ie', L. ~wŏ.) ①i. *v/a.* 1. ⚓ ⚔ begleiten, das Geleit geben, eskorti'ren. 2. begleiten im Allgemeinen (Laft.).
convoyeur ⚔ ⚓ (kǫ-wă-iö'r, L. ~wŏ-iö'r) *a.* und *s/m.* bei einem Zuge mitgehend; (bâtiment) ~ Geleitſchiff *n.*
convulser‿ 🝗 (kǫ-wŭl-ße') [lt. convulsus von convellĕre] ①a. path. *v/a.* und se ~ (ſich) krampfhaft verzerren, zuſammenziehen; ~é, ~ée konvulſi'viſch bewegt, zuckend.
convulsibilité 🝗 (kǫ-wŭl-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* path. 1. Muskel-Unruhe. 2. Anlage zu Krämpfen.
convulsible 🝗 (kǫ-wŭl-ßi'bl) [lt.] *a.* path. krampfhaft, zu Krämpfen neigend.
convulsif 🝗 (kǫ-wŭl-ßi'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* □ (nach dem *s.*) zuckend, konvulſi'viſch, krampfhaft, gichtiſch. II. ~ *s/m.* Zucken erregendes Mittel.
convulsion ‖ 🝗 (kǫ-wŭl-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* path. Zucken *n* der Glieder, krampfhafte Verzerrung, Zuckung (auch *fig.*); ~s *pl.* Krämpfe *m/pl.*; ~s des enfants = éclampsie; *fig.* ~s de civilités Kratzfüße *m/pl.*, F Gliederverrenkungen aus purer Höflichkeit (M.).
convulsionnaire (kǫ-wŭl-ßiŏ-nä'r) I. *a.* path. mit Zuckungen behaftet. II. *s.* von Zuckungen Befallene(r); ehm. religiöſe(r) Schwärmer(in), Verzückte(r); bſd. ~s de St-Médard id., Janſeniſten, die 1727 auf dem Meda'rdus-Kirchhofe in Paris ihr Unweſen trieben.
convulsionner‿ 🝗 (kǫ-wŭl-ßiŏ-ne') ①a. path. I. *v/a.* (krampfhaft) zuſammenziehen. II. se ~ ſich (krampfhaft) zuſammenziehen.
convulsionniste (kǫ-wŭl-ßiŏ-ni'ßt) *a.* und *s/m.* an Verzückung glaubend, Glaubender.
conyze ⚘ (kŏ-ni'ſ) [grch.] *s/f.* Dürrwurz (Conȳza squamōsa) = conise.
conzélateur ✎ (kǫ-ſe-la-tö'r) [lt.] *s/m.* J., der mit Andern zuſammen an der Spitze einer Partei ſteht.
coobligation ‖ (ko-ŏ-bli-gā-ßiǫ' ⑯) *s/f.* Mit-, Gegen-verpflichtung. [teter.
coobligé (ko-ŏ-bli-Ge') *s/m.* Mitverpflich-
co-occupant‿ * (ko-ŏ-kü-pą') *s/m.* Mitbeſitz-ergreifer.
Cook (kuk) *npr. m.* James ~ id., engliſcher Seefahrer (erſchlagen 1779 auf der Inſel Owaihi).
cooli(e)s (ku-li' ⑧a) [hindoſtaniſch] *s/m.* *sg.* Ku'li, chine'ſiſcher oder indiſcher Arbeiter in den Koloni'en und in Amerika (= couli).
Cooper (ku-pä'r, Larousse ~pö'r) *npr. m.* James-Fenimore ~ id. (ſpr. ku'-pör), nordamerika'niſcher Romanſchriftſteller (1789–1851).
coopérateur, ~trice (ko-ŏ-pĕ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* mitwirkend, mithelfend; Mit-arbeiter(in).
coopératif, ~ve 🝗 (ko-ŏ-pĕ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* mitwirkend, Genoſſenſchafts-..., kooperati'v: société ~ve Genoſſenſchaft *f* bſd. nach Schulze-Delitzſch's Syſtem.
coopération ‖ (ko-ŏ-pĕ-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Mitwirkung, Beihülfe.
coopérer‿ (ko-ŏ-pe-re') [lt. cooperāri] ①g. *v/n.* 1. (zu et.) mit-wirken, -helfen: rl. ~ à la grâce die Regungen der Gnade unterſtützen, den Anregungen der göttlichen Gnade folgen. 2. (zu et.) mit beitragen.
cooptation ‖ ✎ (ko-ŏ-ptā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl.
coopter‿ ✎ (ko-ŏ-pte') [lt. cooptāre] ①a. *v/a.* außerordentlicher Weiſe aufnehmen, hinzuwählen, kooptiren.
coordinateur (ko-ŏr-di-na-tö'r) [lt.] *a.* zuſammen-ordnend, -fügend (Janet).
coordination ‖ (ko-ŏr-di-nā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Bei-, Zu-, Gleich-ordnung, Gleichſtellung, Koordinatio'n. [*a.* koordini'rbar.
coordonnable (ko-ŏr-dŏ-na'bl) [coordonner]
coordonnant, ~nte (ko-ŏr-dŏ-ną' ⑨a, ~ą'̃t) *a.*, ~teur, ~trice (~tö'r, ~tri'ß) *a.* u. *s.* [coordonner] koordini'rend, bei-, neben-ordnend. [*s/f. pl.* math. Koordina'ten.
coordonnées 🝗 (~ne' ⑧b) [coordonner]

coordonner‿ (ko-ŏr-dŏ-ne') [lt. coordināre] ①a. I. *v/a.* bei-, gleich-ordnen, verknüpfen, koordini'ren: *gr.* proposition ~ée beigeordneter Satz. II. se ~ bei-, gleich-geordnet werden. [lein *n* (Strix scops).
cop (kŏp) *s/m.* prov. zo. kleine Ohr-Eule, Auf-
copaginaire † (kŏ-pă-Gi-nä'r) [lt. cum, pagānus] *s/m.* Feuda'lrecht: Mit-erbe.
copahier ‖ ⚘ (kŏ-pă-ie') *s/m.* = copayer.
copahine 🝗 (kŏ-pă-i'n) *s/f.* chm. Kopaive'n *n*, Kopaivy'l *n* (aus dem Kopai'vbalſam dargeſtellter Stoff).
copahu (kŏ-pă-ü') *s/m.* phm. (baume, térébenthine de ~) Kopai'vbalſam; F avaler le ~ ſein Todesurtheil hören.
copaïa ⚘ (kŏ-pa-ia') *s/m.* guya'niſche Trompetenblume (Bignōnia procēra).
copaïba ⚘ ✎ (kŏ-pa-i-ba'), ~er ‖ (~ie') *s/m.* = copahier, copayer.
copaïfère 🝗 (kŏ-pa-i-fä'r) I. *a.* phm. Kopai'vbalſam enthaltend. II. *s/f.* = copayer.
copaïfié 🝗 (kŏ-pa-i-fi-e') *a.* phm. mit Kopai'vbalſam (zu)bereitet.
cop(a)in ‖ * (kŏ-pę') [compain = compagnon] *s/m.* éc. Kumpa'n, inti'mer Schulfreund, mit dem man Alles theilt. *Hom.* copins.
copal ❀ (kŏ-pă'l) [mex.] *s/m.* (ohne *pl.*), ~e (~a'l) *s/f.* und *a.* Kopa'l *m* (Harz mehrerer tro'piſcher Bäume): ~ tendre Anime'-Harz *n* (v. courbaril); vernis de ~ Kopa'l-Lack *m.*
copalchi 🝗 (L. kŏ-păl-ſchi', Poit. ~ki') *s/m.* phm. Kopa'lchi-Rinde *f* (der Kaskari'llrinde ähnlich).
copaline 🝗, Cpl., Poit. ~ll~ (beides: kŏ-pă-li'n) [copal] *s/f.* chm. Kopali'n *n*; phm. = copalme. [*a.* kopa'ltragend, Kopa'l-...
copallin ‖, ~e 🝗 (kŏ-pă-lę', ~i'n) [copal]
copalme (kŏ-pă'lm) *s/m.* phm. (baume) ~ flüſſiger Amber, flüſſiger Sto'rax (von Liquidambar styraci'flua und Liquidambar excelsa) = copaline.
copang (kŏ-pą'g, auch ~ą'̃) *s/m.* num. Ko'pang, japa'niſche Goldmünze (ehm. = 14 Thlr., jetzt = 8 Thlr.).
copartage (ko-păr-ta'G) *s/m.* drt. Theilung *f* mit einer Perſon oder mit mehreren.
copartageant, ~e (ko-păr-tă-Gą' ⑨a und b, ~ą'̃t), Laft. com~ (kǫ~) *a.* u. *s.* drt. theilhabend; Theilhaber(in). [ſich theilen.
copartager‿ (ko-păr-tă-Ge') ①m. *v/a.* unter
copayer ‖ ⚘ (kŏ-pa-ie') [copahu] *s/m.* Kopai'v(balſam)baum (Copaïfĕra officinālis) (= copahier, copaïba).
cope ⚙ (kop) *s/f.* 1. Bergbau (Belgien): Belegung eines Schachtes; Klüfte. 2. F typ. = copie.
copeau ⚙ (kŏ-po') [b.l. coi(s)pellus] *s/m.* 1. (Hobel-)Span: vin de ~ mit Hobelſpänen geſchönter Wein; F ✎ faire plus de ~x que de besogne trotz vieler Anſtrengung nicht vorwärts kommen. 2. Kammtäfelchen *n.* 3. Schiefer-Abfälle *pl.*
copec B.; A. ~eck; L. ~eik; Andere: ~eik, ~eck (kŏ-pä'k), auch ~ic, ~ique (~i'k) [ruſſ.] *s/m.* num. Kope'ke *f*, ruſſiſche Scheidemünze (= kopeck).
Copenhague (kŏ-pę-na'g; Ls. kŏ-p'na'g) *npr. f.* Kopenhagen *n* (Hauptſtadt von Dänemark) = Kopenhague.
copermutant‿ (ko-păr-mü-tą') [lt.] *s/m.* Vertauſcher, bſd. Pfründenvertauſcher.
copermutation ‖ (ko-păr-mü-tā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Vertauſchung. [vertauſchen.
copermuter‿ (~te') [lt. permutāre] ①a. *v/a.*
Copernic (kŏ-păr-ni'k) *npr. m.* 1. Nikola'us Kope'rnik(us), dtſch. Aſtrono'm (1473–1543). 2. ast. Kope'rnikus, Name eines Mondfleckens.
copernicien ‖ (kŏ-păr-ni-ßię') *m*, ~ne (~iä'n) *f.* I. *a.* kopernika'niſch. II. ~ *s/m.* Anhänger des Kope'rnikus.
copète (kŏ-pä't) *s/f.* (ſchwz.) Knieſcheibe.
cophose 🝗 (kŏ-fō'ſ) [grch.] I. *s/f.* path. vollſtändige Taubheit. II. *s/m.* zo. Kopho'-fuß, Laubkäfer-Gattung.
cophte (kŏft) &. = copte &.

copiate † (kŏ-pi-a't) [grch.] *a.* und *s/m.* Todtengräber: rl. prêtre ~ Prieſter, der bei der Beerdigung zugegen iſt.
copi-culture * (kŏ-pi-kŭl-tü'r) *s/f.* (ohne *pl.*) ausführliche Schilderung von Pflanzen (*Mémoires de Bilboquet*).
copidoptènes 🝗 (kŏ-pi-dŏ-ptæ'n ⑧b) [grch.] *a.* und *s/m. pl.* zo. ſäbelflügelig(e Vögel).
copie ⚲ (kŏ-pi') [lt. copĭa] *s/f.* 1. Abſchrift, Reinſchrift, Kopi'e (*ant.* authentique II. 1): ~ figurée Facſi'mile *n*, der Urſchrift treu nachgebildete Abſchrift; drt. ~ de pièces, ~ signifiée Abſchrift für die Gegenpartei; (livre de) ~ de lettres Kopirbuch *n.* 2. Nachbildung eines Kunſtwerkes; Abdruck *m* (*ant.* original); *fig.* Portrait *n*; *iro.* Nachäffung. 3. Menſch, der einem andern gleicht oder ihm nachahmt; Abbild *n*, *iro.* Nachäffer; F original sans ~ Sonderling ohne Gleichen. 4. éc. in's Reine geſchriebene Schul-Arbeit. 5. ✎ droit de ~ Verlagsrecht *n.* 6. typ. Manuſkript *n* für den Setzer: F pisseur de ~ ſchreibſeliger Schriftſteller; ~ de la chapelle Aushängebogen *m.*
copier‿ ⚲ (kŏ-pi-e') [copie] ①a. I. *v/a.* 1. abſchreiben, kopi'ren, in's Reine ſchreiben (v. presse). 2. ein Kunſtwerk ꝛc. nachbilden; abſehen (von Schülern): ~ la nature ſeinem Werke Naturwahrheit geben. 3. nachahmen, nachmachen (v. imiter); *mv. part* nachäffen. II. se ~ 1. ſich wiederholen (von Künſtlern, Schriftſtellern). 2. einander nachahmen; éc. von einander abſchreiben.
copieur ✎ (kŏ-piö'r ⑯) [copier] *s/m.* Kopi'rer, J., der die Eigenheiten u. Geberden e-s Andern ſpottweiſe nachahmt. [copĭōsus] *a.* reichlich.
copieux, ~se □ (kŏ-piö' ⑩a, ~ö'ſ; ⑯) [lt.
copins ‖ ⚙ (kŏ-pę') *s/m. pl.* Spinnerei: durch das Wolfen nicht hinlänglich aufgelockerte Klümpchen (Wolle) *n. pl.* *Hom.* copain.
copiste ⚲ (kŏ-pi'ßt) [copier] *s/m.* 1. Abſchreiber, Kanzli'ſt, Kopiſt: ~ de musique Notenſchreiber. 2. *mv. part* Nachahmer. 3. id., ehm. Titel der Gerichtshalter der Abteien.
copon ‖ ⚙ (kŏ-pǫ') *s/m.* (ſchwz.) Teigmulde *f.*
coporal, *pl.* ~aux (kŏ-pŏ-ră'l, ~ō' ⑩b) *s/m.* zo. Nachtſchwalbe *f* von Guya'na.
coporiste (kŏ-pŏ-ri'ßt) [grch.] *s.* chir. Hühneraugen-heilkünſtler(in), -doktor(in) (v. pédicure).
coporistique (kŏ-pŏ-ri-ßti'k) *a.* u. *s/m.* chir. Hühner-augen heilend(es Mittel).
copossesseur (ko-pŏ-ßæ-ßö'r) [lt.] *s/m.* Mitbeſitzer. [drt. Mitbeſitz *m.*
copossession ‖ (ko-pŏ-ßæ-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.*
copou ❀, *pl.* ~s (kŏ-pu'; ⑧b) *s/m.* id., feine chineſiſche Leinwand aus der Ko-Pflanze.
coppa (kŏp-pa') [grch.] *s/m.* = koppa.
Coppet ‖ (kŏ-pæ') *npr. m.* id., Marktflecken am Genfer See (einſt Wohnort der Frau von Staël).
copray ⚙ (kŏ-præ') *s/m.* Bergbau: Schneidhammer (nur in Belgien gbr.).
copre (ko'pr) *s/m.* Ko'pra, getrockneter Ko'koskern.
copreneur (ko-pri-nö'r) *s/m.* drt. Mitpächter.
copride 🝗 (kŏ-pri'd) [grch.] zo. I. *a.* vom Miſt lebend. II. *s/m.* Horn-Miſt-, Pillenkäfer (Copris). [path. Koth erbrechend.
copriémète 🝗 (kŏ-pri-e-mæ't) [grch.] *a.*
coprin ‖ (kŏ-prę') *m*, ~e (~i'n) *f* [grch.] I. ~ ⚘ *s/m.* Miſtſchwamm. II. ~e *s/f.* zo. Miſtfliege. [Miſt freſſend.
coprivore 🝗 (kŏ-pri-wŏ'r) [grch.-lt.] *a.* zo.
coprocrasie 🝗 (kŏ-prŏ-kra-ſi') [grch.] *s/f.* méd. unfreiwillige Koth-Entleerung.
coprocritique 🝗 ✎ (~kri-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. ausleerend, abführend, den Stuhlgang befördernd(es Mittel) (= eccoprotique).
coproémèse 🝗 (kŏ-pro-ĕ-mæ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Kothbrechen *n*, Miſere're *n*, graues Elend.
coprolithe 🝗 (kŏ-prŏ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: Koproli'th, verſteinerter Koth von urweltlichen Rieſen-Eidechſen. [*s/f.* Düngerlehre.
coprologie 🝗 * (kŏ-prŏ-lŏ-Gi') [grch.]

copromorge ☋ (kŏ-prŏ-mŏ′rQ) [grch.] *s/m.* zo. Mistkorb (Mistkäfer-Gattung). [fliege.

copromyze ☋ (‿mī′ſ) [grch.] *s/f.* zo. Linsen-

Copronyme (kŏ-prŏ-nī′m) [grch.] *npr. m.* Kopro′nymos, Beiname des griechischen Kaisers Konstanti′n (741—775).

coprophage ☋ (‿fa′Q) [grch.] zo. I. *a.* Koth fressend. II. ‿s Ⓢb. *s/m. pl.* Mistkäfer.

coprophile ☋ (kŏ-prŏ-fī′l) [grch.] I. *a.* ⚘ u. zo. Mist liebend. II. *s/m.* zo. Kopro′philus (Mistkäfer-Gattung). [méd. Purgiren *n.*

coprophorie ☋ (kŏ-prŏ-fŏ-rī′) [grch.] *s/f.*

copropriétaire (ko-prŏ-prī-ĕ-tä′r) *s.* Mit-Eigenthümer(in), Mitbesitzer(in).

copropriété (‿te′) *s/f.* Gesammt-, Mit-Eigenthum *n.* [Diarrhöe, Durchfall *m.*

coprorrhée ☋ (kŏ-prŏ-rē′) [grch.] *s/f.* méd.

coprosclérose ☋ (kŏ-prŏ-ßkle-rō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Verhärtung der Exkreme′nte.

coprose ⚘ (kŏ-prō′ſ) *s/f.* Klatschrose, wilder Mohn.

coprosme ⚘ (kŏ-prŏ′ſm, auch ‿ŏ′ßm) [grch.] *s/m.* Kopro′sma *f*, Kothduft (austra′lische Gattung stinkender Pflanzen).

coprostasie ☋ (kŏ-prŏ-ßta-ſī′) [grch.] *s/f.* path. Verstopfung (= constipation).

copte (kŏpt) [grch.] I. *a.* ko′ptisch (= coptique). II. C‿ *s.* Ko′pte, Ko′ptin, ägy′ptische(r) Christ(in). III. *s/m.* le c‿ die ko′ptische Sprache (= cophte).

coptée (kŏ-ptē′) [copter] *s/f.* Beiern *n* (statt des Läutens der Glocken nur mit dem Klöppel anschlagen). [①a. *v/a.* beiern (vgl. coptée).

copter‿ (kŏ-pte′) [cop, alte Form für coup]

coptide ⚘ (kŏ-ptī′d) *s/m.* Ko′ptis *f* (Ranunkulace′e): ‿ trifolié dreiblättrige Koptis (zum Gelbfärben und als Magenmittel). [copte I.).

coptique (kŏ-ptī′k) [copte] *a.* koptisch (=

coptodère ☋ (kŏ-ptŏ-dä′r) [grch.] *s/f.* zo. Kopto′dera (Laufkäfer-Gattung).

coptographie (‿grä-fī′) [grch.] *s/f.* Kunst, Papier zu Schattenbildern auszuschneiden.

copulati*f* (kŏ-pŭ-la-tī′f) *m*, ‿ve ☐ (‿ī′w) *f* [lt.] *a. gr.* verbindend, Verbindungs-...: (conjonction) ‿ve (auch *s/f.*) Bindewort *n.*

copulation‖ (kŏ-pŭ-lā-ßiǫ′) [lt. copulātio] *s/f.* (fast immer von Menschen:) ‿ (charnelle) Begattung.

copule (kŏ-pū′l) [lt. copŭla] *s/f.* 1. ✎ *gr.* Ko′pula, Satzband *n.* 2. Kirchenrecht: Beischlaf *m*, fleischliche Vermischung.

copuler‿ (kŏ-pŭ-le′) [lt. copulāre] ①a. *v/n.* 1. zusammenthun. 2. *gr.* durch Ko′pula verbinden (L.).

coq (kŏk; †, jetzt in ‿ d'Inde und P ko‖ v. Nicolas; *pl.* L. & kŏk, kŏks..., M-Cz. ko, kos...) *s/m.* I. [flt.] 1. zo. Hahn: a) Männchen *n* des Haushuhnes; weitS. Männchen *n* verschiedener anderer, bsd. hühnerartiger Vögel; ‿ faisan Fasanen-H.; ‿ de la perdrix Repp-H.; b) verschiedene Vogel-Arten: ‿ des bois Auer-H.; Felsen-H. (Pipra rupicŏla); ‿ d'été, ‿ merdeux, ‿ puant Wiedehopf; ‿ de bouleau Birk-H. (Tetrăo tetrix); ‿ de bruyère Auer-H. (Tetrăo urogallus); arabisches Flughuhn (Pterŏcles alchāta); Haselhuhn *n*; ‿ de Curaçao Kugel-Hokko (Crax globicēra); ‿ indien gemeiner Hokko (Crax alector); ‿ de Limoges Auer-H.; ‿ des marais schott. Schnee-Huhn *n* (Tetrăo scotĭcus); Frankoli′n-Huhn *n* (Tetrăo francolīnus); gemeines Schnee-Huhn (Tetrăo lagŏpus); ‿ de mer Spieß-Ente *f* (Anas acūta); Meer-Hahn (Zeus gallus u. Zeus vomer, Fische); ‿ de montagne Auer-H.; Birk-H.; Gaukler, Berg-H. (Falco ecaudātus, Raubvogel in Süd-Afrika); ‿ de roche Felsen-Hahn. 2. F c'est un bon ‿ er ist ein guter Hahn (kräftig in der Liebe); être comme un ‿ en pâte wie der Vogel im Hanfsamen, dick in der Wolle sitzen; rouge comme un ‿ roth wie ein Truthahn; ‿ de la paroisse, ‿ du village, ‿ de l'endroit Hahn im Korbe; P ✎ à nous le ‿! uns gehört der Vorrang, uns kommt das Beste zu!; *prv.* malheureuse la maison et méchante où le ‿ se tait et la poule chante gar übel ist ein Haus regiert, worin die Frau das Zepter führt; v. chanter I. 1 und chant 3. 3. ‿ (d'un clocher) Wetterhahn, Windfahne *f*; ‿ gaulois gallischer Hahn (als Wappenzeichen). 4. ⚘ ‿(-)des(-)jardins Frauenminze *f* (Balsamīta vulgāris). 5. ⚙ Uhrmacherei: Scheibe *f* über der Unruhe, Pendelhalter; Schlosserei: Art Krampe *f*. II. [hol. kok] 1. ⚓ Schiffskoch. 2. P ✎ Koch. 3. ⚙ Theerkocher der Seiler. *Hom.* v. coke.

coq-à-l'âne P, *pl.* ‿‿‿, *poét.* auch, obgleich ✝, ‿‿‿s (kŏk-ā-lā′n; Ⓢb) *s/m.* ungereimtes Gerede, Unsinn.

coq-d'Inde P, *pl.* ‿s-‿ (kŏ-dǟ′d) *s/m.* zo. Truthahn, Puter (= dindon).

coq-*h*éron‖ †, *pl.* ‿s-‿s (kŏk-ĕ-rǫ′; Ⓢb) *s/m.* zo. männlicher Reiher; jetzt noch rue du C‿H‿ (ko-ĕ-rǫ′) in Paris.

coq-souris‖ ⚓ *pl.* ‿s-‿‖ (kŏk-ßu-rī′) *s/m.* zweitheiliges Leesegel (= lèchefrite).

coqualin‖ (kŏ-kā-lǟ′) *s/m.* zo. buntes Eichhörnchen (Sciūrus variegātus) in Mexiko.

coquant‖ P (kŏ-kǟ′) *s/m.* zo. kleine Ralle, kleines Rohrhuhn (Gallinŭla porzāna).

coquar*d*‖ (kŏ-kā′r; Ⓢb) [coq] *s/m.* 1. (auch ‿t) alter Hahn, F ✎ alter Geck, Tropf. 2. zo. Halsbandfasan, Bastard von Fasan und Haushenne (= cocard 3). 3. *enf.* Ei *n.*

coqu*a*rdeau P ✎ (kŏ-kär-do′), Ga. auch ‿an‿ (‿kǟ‿) [coquard] *s/m.* Gimpel, Geck, der sich von Frauen leicht betölpeln läßt.

coquarder‖ P ✎ (kŏ-kär-de′) [coquard] ①a. *v/n.* krumme Eier legen, scheißen.

coquardier‖ (‿dĭe′) *s/m.* (schwz.) Mensch, Kerl.

coquassier‖ (kŏ-kā-ßĭe′) *s/m.* Eier-, Gemüsehändler (Balzac, *Lys de la Vallée*, 48).

coquâtre (kŏ-kā′tr) [coq] *s/m.* Halbkapaun; *fig.* ✎ voix de ‿ schlechte Stimme.

coque (kŏk) [lt. concha] *s/f.* 1. (Eier-)Schale: œufs à la ‿ Eier *n.pl.* in der Schale, weichgesottene Eier; *fig.* ne faire que sortir de la ‿ noch nicht trocken hinter den Ohren, zu jung sn. 2. ⚘ Springfrucht, elastisch aufspringende(r) Frucht(theil); Knopf(-kapsel) *m*, Fach einer mehrfächerigen Frucht, deren Fächer sich bei der Reife von ea. trennen; Samenbalg *m*, (Frucht-)Schale: ‿ (de noix) Nuß-Schale, *fig.* kleines Boot (häufiger coquille de noix); F ✎ je n'en donnerais pas une ‿ de noix dafür würde ich keinen Pfifferling geben. 3. zo. Gehäuse *n* einer Raupe x.: s'enfermer dans une ‿ sich verpuppen; ‿s d'araignée Eiersack *m* der Spinnen. 4. ❁ Bund Garn *n* von zwanzig Strähnen einfachen Zwirstes. 5. ‿s (de perles) Halbperlen *pl.*, halbrunde Auswüchse der Perlmutterschalen, von denen je zwei zu e-r Perle verbunden werden. 6. phm. ‿s du Levant Kokkelskörner *n.pl.* 7. Färberei: ‿s de kermès Scharlachkörner *n.pl.* 8. Fischerei: eßbare Herzmuschel (= bucarde); ‿s *pl.* Fischrogen *m. sg.* als Köder zum Sardinenfange. 9. Frisirkunst, Perrückenmacherei x.: Schale, Schleife: cheveu en ‿, ‿ de cheveux Haar *n* in Schalen, in weichen Locken; ‿ de ruban (schalenförmig) gewundener Bandknoten. 10. ⚙ Schlosserei: Rohr *n* am Schlosse; ‿ d'une chaudière (Dampf-)Kesselkörper *m.* 11. ⚓ ‿ (de cordage) Kink(e), falscher Knoten am Schiffsseile: faire des ‿s kinken; ‿ d'un navire Schiffsrumpf *m.* *Hom.* v. coke.

coquebin‖ † F (kŏ-kbǟ′) *s/m.* grüner, unerfahrener Junge.

coquecigrue (kŏ-kßī-grū′), Sé., V.: **coxi‿**, A. 1ᵉ édition: **coquesi‿** (kŏ-kßī‿) *s/f.* 1. fabelhafter Wasservogel: F ✎ à la venue des ‿s niemals. 2. F Posse, Alfanzerei; Person, die dergleichen redet: raisonner comme une ‿ albernes Zeug reden. 3. ⚘ = coccigrue.

coquecule ⚘ (kŏ-kĭ-kū′l) *s/m.* Ko′kkulus (= coccule).

coque-d'œuf ⚙, *pl.* ‿s-‿ (kŏk-dö′f) *s/f.* Geschirr *n*, dem die Glasu′r fehlt.

coquefredouille ✎ (kŏ-k-frĕ-du′j) *s/m.* Dummkopf, arm(selig)er Tropf.

coquelicot‖ ⚘ (kŏ-klī-ko′ Ⓢb) [coq] *s/m.* (fleur de) ‿ Klatschrose *f*, Feld-Mohn (Papa′ver rhœas); F rouge comme un ‿ feuerroth.

coqueliner‖ P (kŏ-klī-ne′) ①a. *v/n.* 1. krähen (vom Hahne). 2. auf Mädchen Jagd machen.

coquelourde ⚘ P (kŏ-klū′rd) *s/f.* 1. Osterblume, Küchen-, Kühe-schelle (Pulsatilla vulgāris). 2. Stech-, Sammet-nelke (Lychnis coronārĭa). 3. Leberblümchen *n* (Hepatĭca trilŏba). 4. Vanillenkraut *n* (Heliotro′pium peruviānum). 5. Acker-Schwarzkümmel *m* (Nigella arvensis).

coqueluche (kŏ-klū′sch) I. *s/f.* 1. path. Keichhusten *m.* 2. † (Mönchs-)Kappe (= capuchon 2); *fig.* F être la ‿ de q. bei J-m hoch in Gunst stehen, J-s Liebling, Schoßkind sein; il est la ‿ de toutes les femmes alle Weiber reißen sich um ihn; elle en fait sa ‿ sie ist in ihn vernarrt. II. *s/m.* P zo. Männchen *n* der Rohr-Ammer.

coquelucher‿ ✎ (kŏ-klū-sche′) ①a. I. *v/a.* méd. den Keichhusten haben. II. se ‿ de q. sich in J. vernarren.

coqueluchiole ⚘ (kŏ-klū-schī-o′l) *s/f.* Füllhorngras *n* (Cornuco′pĭæ).

coqueluchon‖ (kŏ-klū-schǫ′) *s/m.* 1. F Kapuze *f*, Käppchen *n.* 2. ❁ ‿ de moine Ohrkappenmuschel *f* (Cucullāta auriculifēra). 3. ⚘ blauer, Nape′ll-Sturmhut (= aconit napel).

coqueluchonné, ‿e (kŏ-klū-schŏ-ne′) *a.* kapuzen-artig, sonderbar übereinandergelegt (Sév.).

coquemar (kŏ-kma′r) [lt. cucŭma] *s/m.* Flaschenkessel, (schwz.) hoher Kessel mit drei Füßen zum Wasserkochen.

coquemelle ⚘ P (kŏ-kmæ′l) *s/f.* Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus); knolliger Eierpilz (Amanīta bulbōsa).

coquemolle (kŏ-kmŏ′l) *s/f.* weichschalige Mandel, Knackmandel (v. amande).

coquemollier‖ ⚘ (kŏ-kmŏ-lĭe′; Ⓢb) *s/m.* = coquenouiller.

coquenouiller‖ ⚘ (kŏ-knū-je′) *s/m.* Apfelgumpel *f* (Theophrasta americāna), Baum auf den Anti′llen.

coqueplumet‖ P † (kŏ-kplū-mæ′) *s/m.* Geck.

coquer‖ F (kŏ-ke′) ①a. *v/a.* denunziren, angeben: ‿ son fade à q. J-m sein Theil geben; ‿ le poivre à q. J. vergiften; ‿ le riffle à la piole das Haus anstecken.

coquereau † ⚓ (kŏ-kro′) *s/m.* Art kleines Schiff.

Coquerel (kŏ-kræ′l) *npr. m.* Athanase ‿ id., bedeutender französischer Kanzelredner u. theologischer Schriftsteller (gb. 1795, † 1868).

coquerelle (kŏ-kræ′l) [coque] *s/f.* 1. ⚘ Judenkirsche (Gattung Physālis, bsd. die Art P. alkekengi) = alkékenge; P Küchen-, Kühe-schelle (Pulsatilla). 2. ‿s *pl.* bl. grüne Haselnüsse, je drei an einem Stiele.

coqueret‖ ⚘ P (kŏ-kræ′) *s/m.* = coquerelle 1.

coquerico P (kŏ-krī-ko′), Sardou auch ‿o‿ (kŏ-ko-rī-ko′) *s/m.* Kikeriki! (Hahnenschrei).

coquerie ⚓ (kŏ-krī′) [engl. cookery] *s/f.* große Küche am Hafen, wo die Schiffsvorräthe zubereitet werden; auch Küche an Bord.

coqueriquer‖ F ✎ (kŏ-krī-ke′) ①a. *v/n.* krähen (vom Hahne); mehr gbr. chanter.

coqueron‖ ⚓ (kŏ-krǫ′) *s/m.* Schiffsküche *f*, Kombü′se *f.*

coques‿ (kŏk) *s/f. pl.* bl. Art grüne Haselnüsse in ihren Becherhüllen. [grue.

coquesigrue (kŏ-kßī-grū′) *s/f.* = coqueci-

coquet (kŏ-kæ′ ⓐ a und b) *m*, ‿te (‿æ′t) *f.* I. *a.* ☐ [coq] von Personen: ⚲ gefallsüchtig, buhlerisch, kokett; von Sachen: niedlich, zier-

lich, F schmuck, nett. II. s. [coq] ↑ (der, die) Gefallsüchtige, Koke'tte: ⸝ le ~ de la chose das Tollste dabei; faire le (son) ~, la ~te kokettiren; thé. la grande ~te Schauspielerin, welche die Rollen der Gefallsüchtigen spielt. III. ~ s/m. [coche] Flußkahn, der Waaren aus der Normandie nach Paris führt. IV. ~te s/f. 1. Botanisi'r-Trommel. 2. ♀ Spiel-Art des Garten-Lattich m; Erdscheibe, Saubrot n. 3. zo. Halfterfisch m (Chætōdon capistrātus); Kastanien-Eule, Blausieb n (Zeuzēra æscŭli).

coqueter ‖ (kŏ-k'te') ①c. I. v/n. F 1. ↑ gefallsüchtig sein, kokettiren, liebäugeln. 2. ⸝ vom Hahne: treten (= côcher). II. v/a. ⚓ wricken.

coquetier ‖ (kŏ-k-tie'; ⑧b) s/m. 1. Eier-, Geflügel-händler. 2. Eierbecher.

coquette (kŏ-kæ't) s/f. v. coquet II. und IV.

coquetterie ↑ (kŏ-kæ-t'ri') s/f., † auch co. ~ettisme (~ti'ßm), ~étisme (~e-ti'ßm) s/m. (Sc.) 1. Gefallsucht f, Koketteri'e f, gefallsüchtige Geberden f/pl., Worte n. pl., Kunstgriffe m/pl. 2. weitS. Zierlichkeit f, et. Ansprechendes (auch fig.). **Syn.** la *coquetterie* cherche à faire naître des désirs; la *galanterie*, à satisfaire les siens.

coqueur Γ (kŏ-kö'r) s/m. 1. Helfershelfer, der dem Diebe das Gestohlene abnimmt, Hehler. 2. Denunziant, Polizeispion. 3. ~ de billes Kapita'lgeber; ~ de potions Krankenwärter.

coquillade (kŏ-ki-ja'd) s/f. zo. 1. gestreifter Schleimfisch (Blennĭus gattorugĭne). 2. Haubenlerche (Alauda cristāta).

coquillage (kŏ-ki-ja'Ç) [coquille] s/m. 1. zo. Muschel(-thier n, -schale) f. 2. ~s pl. Muschel-arbeit f, -werk n. 3. or en ~ = or de coquille, v. coquille 1.

coquillage-monnaie, ohne pl. (kŏ-ki-jaÇ-mŏ-næ') s/m. = cauris.

coquillart ‖ (kŏ-ki-ja'r; ⑧b) [coquille] s/m. 1. Geologie: Muschelkalk-Lager n, Muschel-Schicht f. 2. P ⸝ Pilger.

coquille ↑ (kŏ-ki'j) [lt. conchȳlium] s/f. 1. zo. Muschel(schale): ~ (de limaçon) Schneckengehäuse n; ~ de saint Jacques Jakobsmuschel (Pecten jacobæ'us); ~ de Pharaon Pha'rao-mantel m, -tu'rban m, -muschel (Trochus Pharaōnis); or de ~, en ~s Muschelgold n; ~s vides Muschelschalen; Kochkunst: ragout fin en ~s Ragout n in Muschelschalen. 2. fig. F ⸝ à qui vendez-vous vos ~s? portez vos ~s ailleurs! das machen Sie e-m Andern weis, wen glauben Sie vor Sich zu haben?; bien vendre, faire valoir, ne pas donner ses ~s s-e Waaren gut an den Mann bringen, sich gut bezahlen lassen; c'est vendre des ~s à ceux qui reviennent de St-Michel das heißt den Fuchs überlisten wollen; prv. ⸝ qui a de l'argent, a des ~s für Geld ist Alles zu haben. 3. Eierschale: fig. F il ne fait que sortir de sa ~ er ist noch nicht trocken hinter den Ohren; rentrer dans sa ~ die Hörner einziehen; faire rentrer q. dans sa ~ J. zum Schweigen bringen, demüthigen. 4. ♀ Steinschale der Mandeln ꝛc.; fig. ~ de noix Eierschale (kleines Boot) v. coque 2. 5. muschel-ähnlicher Aufbruch an der Brotrinde. 6. F schlechte Waare: ~ de Bergerac schlecht sitzendes Stück Zeug. 7. ehm. Art Kopfputz m der Frauen. 8. ❀ (papier) ~ Muschelpapier n (Schreib-Papier mit e-m Muschelzeichen; auch fr. Papierformat: 567 Millime'ter breit, 438 Millimeter hoch). 9. Art Tanz m mit Schneckenwindungen. 10. arch. Muschelzierrath m; Nischenwölbung; ~ d'escalier Treppenmuschel; ~ d'escalier de pierre schräg aufsteigendes Tonnengewölbe e-r steinernen Treppe. 11. ⚙ Gießerei: (Guß-)Schale, Kapsel zum Stückkugel- und Munitio'ns-guße, Hülse: ~ en plâtre Gipsform (= moule-coquille); Hutmacherei: Hutkranz m; Knopfmacherei: Ober-boden m, -platte; Schlosserei: Muschel e-s Thürdrückers; Spinnerei: Mulde, Lockenkasten m; Steinschneiderei: Doppe; typ. Zwiebelfisch m, versetzter, unrichtiger Buchstabe im Satze; Waffenschmiedekunst: Muschel, Stichblatt n eines Degens; Wagenbauerei: festes Magazin, Ausbau m e-r Kutsche, Fußbrett n des Kutschers. 12. ⚔ Artillerie: Zünd-muschel, -pfanne am Mörser. 13. ordre de la ~, chevaliers à ~ id., alte Ritter-Orden. 14. Γ Jungfernschaft; Kabriolett n; Lumpensammlerkorb m.

coquiller ‿ (kŏ-ki-je') ①a. I. v/n. (B. se ~) sich bauschen; sich blähen (von der Brotrinde). II. v/a. aufblasen. [logie: muschelhaltig.

coquilleux, ~se (kŏ-ki-jö'⑩a, ~ö'ſ) a. Geo-

coquill(i)er ‖ (kŏ-ki-jie', ~je') m, ~ère (~jä'r, ~ä'r) f. ⑧b. I. ~ s/m. 1. Muschelsammlung f. 2. Muschelbank f. 3. ⸝ Farbenschachtel f. II. ♀ ~ère s/f. Art Gallertpilz m. III. a. muschelig, muschelhaltig, Muschel-...

coquillon ‖ (kŏ-ki-jg') [coquille] s/m. 1. Müschelchen n. 2. ⚙ Münzwesen: Kürhaken; ~ (d'affinage d'argent) muschelförmiges Silberkörnchen. 3. P ⸝ Laus f.

coquin ‖ (kŏ-kg') m, ~e (~i'n) f [lt. coquīnus] I. s. 1. Schuft, Spitz-bube, -bübin, Faulenzer(in), Hundsfott: franc ~ abgefeimter Schurke; prv. ⸝ à ~ honteux plate besace ein blöder Hund wird selten fett. 2. Ausdruck des Zorns: Schlingel, Kerl, Weib(sbild) n. 3. im Scherze: (petit ~ kleiner) Schelm, Schelmendirne. 4. ♀ † ~ rozat Birnen-Art. II. ~e s/f. 1. Metze, liederliche Dirne, buhlerisches Weib. 2. Kochtopf m. III. a. 1. schurkisch, nichtswürdig: vie ~e Faulenzerleben n; maître ~ ausgemachter Schurke, Erzbösewicht. 2. P ⸝ ver ~ Bandwurm. 3. ~e a/f. engS. buhlerisch. [pack n.

coquinaille ⸝ (kŏ-ki-na'j) s/f. Lumpen-

coquinbat ‖ P (kŏ-kg-ba') B. ~ot ‖ (~bo'), auch ~ert ‖ (~bä'r) s/m. Schlagdame f, Schlagdamespiel n.

coquiner ‖ ⸝ (kŏ-ki-ne') ①a. v/n. ein Schurken- oder Bettler-leben, ein liederliches Leben führen.

coquinerie F (kŏ-ki-n'ri') s/f. 1. Schurkerei, Schurken-, Schelmen-streich m. 2. Schurkensinn m. [ner Schuft, Schelm.

coquinet ‖ F ⸝ (kŏ-ki-næ'; ⑧b) s/m. klei-

coquinisme ⸝ (kŏ-ki-ni'ßm) s/m. systematische Schurkerei, Hundsfötterei f.

coquio(u)le ♀ (kŏ-ki-ū'l, ~o'l) s/f. Wind-, Flug-hafer m (Avēna fatŭa); gemeiner Walch (Ægĭlops ovāta); Schafschwingel m (Festŭca ovīna); taube Trespe (Bromus sterĭlis).

cor (kŏr) s/m. I. [lt. cornu] 1. ♪ (Blase-) Horn n, Wald-H.: ~ anglais Clagget-H., tiefes Basse't-H.; ~ de basset Basse't-H.; ~ de chasse Jagd-, Hift-, Wald-H. (= trompe); ~ (d'harmonie) Wald-H.; ~ à pistons Klapp-H.; coup de ~, son du ~ Hörnerschall, Jagdruf; donner, sonner du ~ in's Horn stoßen, auf dem Horne blasen; à ~ et à cri unter Hörnerschall und lautem Jagdgeschrei (v. chasser II. 1), fig. F mit Gewalt, mit Trotzen und Pochen; vergleiche *le Cor*, Gedicht von Alfred de Vigny'. 2. Hornbläser, Hornist. 3. ch. Weidsprosse f am Hirschgeweihe. 4. path. Leichdorn; Hühnerauge n; P ⸝ ~ au pied lästiger Gläubiger. 5. zo. ~ de mer Hornschnecke f. II. [lt. corvus] Fischerei: = corbeau de mer. III. h.a. bei den Hebräern: id., Maß für trockne und flüssige Dinge. *Hom.* v. corps. [zo. Raben-Vögel.

coraces ⊘ (kŏ-ra'ß ⑧b) [grch.] s/m. pl.

coracie ⊘ (kŏ-rä-ßi') [grch.] s/f. zo. blaue Racke, Birkhäher m. [a. zo. raben-artig.

coracien ‖, ~ne ⊘ (kŏ-rä-ßig', ~ßiæ'n) [grch.]

coracin ‖, ~e ⊘ (kŏ-rä-ßg', ~i'n) [grch.] zo. I. ~ s/m. Umberfisch (= ombre de mer). II. ~e s/f. Cpl. (B. s/m.) Korazi'ne (Gattung raben-artiger Vögel).

coracite ⊘ † (kŏ-rä-ßi't) s/f. min. Korazi't m (amo'rphes Minera'l vom Oberen See in Nord-Amerika) = bélemnite.

coraco-... ⊘ (kŏ-rä-ko-...) [grch.] an. in Zsg. zum Rabenschnabel des Schulterbeins gehörig, Rabenschnabel-...

coracoïde ⊘ (kŏ-rä-kŏ-i'd) [grch.] a. u. s/f. an. (apophyse) ~ Rabenschnabelfortsatz m.

coracoïdien ‖, ~ne ⊘ (kŏ-rä-ko-i-dig', ~iæ'n) a. an. in Zsg. Rabenschnabel-...

corah ‖ P ⸝ (kŏ-ra') s/m. Taschentuch n.

coraigne ❀ (kŏ-ræ'nj) [nach L. +̈+ für cocaigne oder cocagne] B., Poit. s/f.; Boi. s/m. Korallen-, Paste'll-kügelchen n.

corail ‖, pl. ~aux (kŏ-ra'j; ~o' ⑩b) († Co., *Toison* II. 3. und jetzt auch noch *poét.* ~al (~ä'l) [lt. corallium] s/m. 1. zo. Koralle f: arbre de ~ Korallenbaum (= corallodendron); ~ en morceaux Bruchkoralle f; ~ noir Jet-Nachahmung f, imitirtes Jet; ~ piqué wurmstichige Koralle; ~aux pl. (L. auch ~ail) Korallensammlung f. 2. ♀ P ~ des jardins spanischer Pfeffer (Erythrīna corallodendron); petit ~ brennender Busch (Mespĭlus pyracantha); ~ terrestre Rennthiermoos n. 3. fig. poét. Korallenroth n: bouche de ~ Korallen-, Rosenmund; lèvres de ~ Korallenlippen f/pl.

coraillé, ~e ⊘ (kŏ-rä-je') a. korallenhaltig.

corailler ‿ (kŏ-rä-je') [grch.] ①a. v/n. krächzen (vom Raben).

coraillère ⚓ (kŏ-rä-jä'r) s/f. Korallenfischerboot n (= coraline).

corailleur (kŏ-rä-jö'r) I. s/m. (auch a. pêcheur) ~ Korallenfischer. II. a/m. navire ~ = coraillère.

cora(i)llifère ⊘ (kŏ-rä-ji-fä'r, ~äl-li~) [lt.] a. Geologie: korallentragend.

coraï(s)chite (kŏ-ra-i-schi't) [ar.] s/m. Koraischi'te, Stammesgenosse Mu'hameds (= coreïschite).

coralbag ⊘ (kŏ-räl-bä'g) [engl., wo es freilich coral-rag heißt] s/m. Geologie: Korallenkalk der Jura-Formation.

Coralie (kŏ-rä-li') n.d.b. f. id. [coraillère.

coraline ⚓ (kŏ-rä-li'n), ~ère (~liä'r) s/f. =

corallachates ⊘ (kŏ-räl-lä-ka't ⑧b) [grch.] s/m. pl. min. Korallen-Acha'te pl.

corallaire ⊘ (kŏ-räl-lä'r) I. s/m. zo. Korallen-Poly'p. II. a. korallen-artig, -farbig; agate ~ Korallen-Acha't m.

coralle (kŏ-rä'l) s/f. zo. Korallenschlange.

corallé, ~e ⊘ (kŏ-räl-le') a. phm. mit Korallen versetzt. [= coraillifère.

corallifère ⊘ (kŏ-räl-li-fä'r) [grch.-lt.] a.

coralliforme ♀ (kŏ-räl-li-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. korallenförmig.

coralligène ⊘ (kŏ-räl-li-Çæ'n) [grch.] I. s/m. zo. ⸝ Korallen-Poly'p. II. a. Korallen erzeugend.

corallin ‖ (kŏ-räl-lg') m, ~e (~i'n) f. I. a. † korallenroth. II. ~ s/m. zo. Korallen-Natter f (Colŭber corallīnus). III. ~e s/f. 1. ♀ Korallenmoos n, Koralli'ne; P Gletscher-Ranunkel (= renoncule des glaciers); gemeine Knorpelstuppe (Stereocaulon paschāle). 2. phm. ~ de Corse Wurmmoos n, Mischung verschiedener Meergewächse, darunter bsd. Fucus helminthochortus (= mousse de Corse). 3. zo. P blutrothe Jakobsmuschel.

coralliné, ~e ♀ (kŏ-räl-li-ne') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. korallenmoos-artig(e Pflanzen), Koralli'nen-Arten.

corallinites ⊘ (kŏ-räl-li-ni't ⑧b) s/f. pl. Geologie: klein-ästige Korallen-Versteinerungen (= coralloïdes).

corall(i)ographie ⊘ (kŏ-räl-l(i-)o-grä-fi') [grch.] s/f. zo. Korallen-Beschreibung, Korallographi'e.

coralliophage ⊘ (kŏ-räl-li-o-fa'Ç) [grch.] zo. I. a. Korallen(-thiere) fressend. II. s/m

Korallen-Muschel *f* (Cypriocardĭa coralliophaga, Gattung der Klaffmuscheln).
corallites ⚘ (kŏ-răl-lī′t ⓢb) *s/f.pl.* Geologie: großästige Korallen-Versteinerung.
corallodendron ‖ ⚘ (kŏ-răl-lŏ-dα-drα′), **‿um** (‿drŏ′m), **‿e** (‿dα′dr) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Korallenbaum (Erythrīna corallodendron) = arbre de corail. 2. zo. gemeine Korallenkruste (Eschăra crustulenta).
coralloïde ⚘ (kŏ-răl-lŏ-ī′d) [grch.] I. *a.* korallen-artig (v. clavaire II.). II. **‿s** ⓢb. *s/f. pl.* 1. ⚘ Zweigmorcheln (Gattung Clavāria). 2. = corallinites.
corallopètre ⚘ (kŏ-răl-lŏ-pæ′tr) [grch.] *s/m.* Geologie: Korallen-Versteinerung *f.*
corallorhize ⚘ (kŏ-răl-lŏ-rī′ſ) [grch.] *s/f.* Korallenwurzel (Orchide′en-Gattung).
coram populo F (kŏ-răm-pŏ-pŭ-lo′) [lt.] *advt.* öffentlich.
Coran ‖ (kŏ-rα′) [ar.] *s/m.* rl. Kora′n (heiliges Gesetzbuch der Muhameda′ner) = Koran.
Coraniens (kŏ-ră-nĭα′ ⓢb) [lt. Coritāni] *s/m. pl.* h.a. Kora′nier, britannische Völkerschaft am Humber (Thi.).
corapice P (kŏ-ră-pī′ß) *s/m.* zo. = pirolle.
Corasmin ‖ (‿ßmα′) *npr. m.* id. (V. *Zaïre*).
corassin ‖ ✎ (kŏ-ră-ßα′) *s/m.* zo. Karausche *f.*
corb (kŏrb) [lt. corvus] *s/m.* zo. gemeiner und schwarzer Schattenfisch (Sciæna umbra und Sciæna nigra).
corban ‖ (kŏr-bα′) *s/m.* biblisch: Opfer *n*; türkisch: jährliches Schaf-Opfer am Berge A′rarat.
corbat ‖ P (kŏr-ba′) *s/m.* zo. große Scharbe, Kormora′n (Vogel, Pelecānus carbo) = grand cormoran.
corbeau (kŏr-bo′) [lt. corvus] I. *s/m.* 1. zo. Rabe: P ‿ aquatique merika′nischer Ibis (Ibis acalot); ‿ blanc Geierkönig; ‿ bleu blaue Racke; ‿ chauve a) = coracin II., b) Alpendohle *f* (Corvus pyrrhocŏrax); ‿ cornu (Nas-)Hornvogel; ‿ de mer große Scharbe (Pelecānus carbo); schwarzer Rabenfisch (Sparus chromis); gemeiner Schattenfisch (Sciæna umbra); großer Knurrhahn (Trigla hirundo); ‿ de nuit Ziegenmelker (Nachtschwalbe); noir comme un ‿, d'un noir de ‿ rabenschwarz; F ‿ de mauvais augure Unglücksrabe (Person, deren Erscheinen widerwärtig oder von schlimmer Vorbedeutung ist); *prv.* nourris un ‿, il te crèvera l'œil Undank ist der Welt Lohn. 2. ehm. ‿x *pl.* Pestmänner, welche die an der Pest Gestorbenen begruben. 3. P Schwarzrock (Bruder der christlichen Schule); ✎ Leichenträger, Geistlicher, Gerichtsdiener. 4. ch. Rabenkrähe *f*, Nebelkrähe *f*, Dohle *f*, Saatkrähe *f*, Alpenkrähe *f* (Corvus corōne, C. cornix, C. monedŭla, C. frugilĕgus, C. gracŭlus). 5. ⚙ arch. hervorragender Kragstein, Konso′le *f* (häufig in Gestalt von Köpfen); ‿ de fer eiserner Träger. 6. ⚔ h.a. ‿ démolisseur Sturmhaken, Kriegsmaschine der Alten (v. grue). 7. ⚓ ehm. Enterbrücke *f*; † Enterhaken (= grappin d'abordage). II. C‿ *npr. m.* ast. Rabe (südliches Sternbild).
Corbeil ‖ (kŏr-bæ′j) [flt.] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise); F ✎ prendre ‿ pour Paris sich gewaltig irren. *Hom.* corbeille.
corbeille † (kŏr-bæ′j) [lt. corbicŭla; dtsch. Korb] *s/f.* 1. Korb *m*, Körbchen *n*: ‿ à ouvrage Arbeits-K.; ‿ (de mariage) Brautgeschenk *n* (Schmucksachen, welche der Bräutigam gewöhnlich in einem verzierten Korbe überreicht); Boſto′nſpiel: ‿ (pour la mise) Korb *m*, Teller *m* für die Spiel-Einsätze; *advt.* à pleine ‿ in Fülle, reichlich; † F donner une ‿ à Lamballe einen verliebten Alten prellen. 2. großer Korb von Weidengeflecht: ‿ à pain Brotkorb *m*; ‿ de terre Erdkorb *m* zu Blumen. 3. ‿ de verdure Blumenbeet *n* mit e-m Rande aus Weidenruthen, Korbbeet *n*, weitS. ✎ blühende Gegend. 4. ❀ eingefaßter Platz für die Mäkler in der Börse zu Paris. 5. arch. Kapitä′lform, Frucht- od. Blumen-korb *m* als Verzierung; Glocke. 6. ⚔ frt. ‿ (défensive) Schanzkorb *m* (= gabion). 7. ⚘ P ‿ d'or, ‿ dorée Felsen-Steinkraut *n* (Alyssum saxatĭle). 8. zo. Korbmuschel (Corbis); Körbchen *n* am Fuße der Bienen. *Hom.* Corbeil.
corbeillée ✎ (kŏr-bæ-jē′) *s/f.* ein Korb voll.
corbejeau P (kŏr-bĕ-Go′) *s/m.* = corbigeau.
corbicule ⚘ (kŏr-bĭ-kŭ′l) [lt.] *s/f.* zo. Körbchenmuschel (Corbicŭla).
corbiculé *m*, **‿e** *f* ⚘ (kŏr-bĭ-kŭ-le′) [lt.] zo. I. *a.* korbförmig ausgehöhlt. II. ‿ *s/m.* hohles Schienbein der Insekten.
Corbie (kŏr-bĭ′) [flt.] *npr. f.* id.: 1. (auch fränkisch Corvey), alte französische Stadt mit der Benedikti′ner-Abtei Hauterive (Somme); 2. Corvey, Abtei in Westfalen.
Corbière (kŏr-bĭæ′r) *npr. m.* Pierre de ‿ Peter von Corbière, als Gegenpapst Nikolaus V. (1328). [von Méry.
Corbiéréide (kŏr-bĭ-e-rĕ-ī′d) *s/f.* id., Gedicht
corbieu ✎ (kŏr-bĭö′) *int.* Potz Kuckuck! (= corbleu).
corbigeau P, auch **‿j‿** (beides kŏr-bĭ-Go′) *s/m.* zo. große Brach-, Doppel-schnepfe (Scolŏpax arcuāta).
corbillard ‖ (kŏr-bĭ-jā′r; ⓢb) *s/m.* I. [Corbeil] 1. † Marktschiff *n* von Paris nach Corbeil. 2. Leichenwagen. 3. ✎ Kammerwagen (für fürstliches Gefolge). 4. ✎ große Kutsche, Familienwagen, F Arche *f* Noah. II. [corbeau] zo. P junger Rabe.
corbillat (kŏr-bĭ-ja′ ⓢb), auch **‿ot** (‿o′ ⓢb) *s/m.* zo. junger Rabe.
corbillon ‖ (kŏr-bĭ-jα′), provS. auch **‿ei‿** (‿bæ‿) *s/m.* 1. Körbchen *n* ohne Henkel; Körbchen *n* für die Spiel-Einsätze: *prv.* v. changement. 2. Körbchen-, Reim-spiel *n* (je te (vous) remets (rends) mon ‿; qu'y met-on? die Antwort muß auf on reimen); ✎ jouer les ‿s et les oublies Alles wagen. 3. ⚓ Brotbak *n.*
corbin ‖ (kŏr-bα′) [lt. corvīnus] *s/m.* 1. † Rabe, nur noch gbr. in: bec-de-‿ (vgl. bs.). 2. schwz. Krücke *f* am Spazierstocke: canne à ‿ Krückstock. [krähe (Corvus corōne).
corbine P (kŏr-bĭ′n) *s/f.* zo. gemeine Raben-
corbivau ‖ ✎ (kŏr-bĭ-wα′), **‿(e)au** (‿wo′) *s/m.* zo. Rabengeier in Afrika.
corbleu (kŏr-blö′) [corps Dieu] *int.* (auch par la ‿) Potz Blitz! alle Wetter! (= corbieu).
corbotière F (kŏr-bŏ-tĭæ′r) *s/f.* Semina′r *n.*
corbuche F (kŏr-bŭ′sch) *s/f.* Geschwür *n.*
corbule ⚘ (kŏr-bŭ′l) [lt.] *s/f.* zo. Ko′rbula (Gienmuschel-Gattung).
corbulé, **‿e** ⚘ (kŏr-bŭ-le′) [lt.] *a.* u. **‿s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. ko′rbula-artig(e Muscheln).
corcelet ✎ (kŏr-ß′læ′) [it.] *s/m.* = corselet.
corceron(s) ‖ ⚙ (kŏr-ß′rα′; ⓢb) [engl. cork] *s/m.* (*pl.*) Fischerei: Korkstück *n* an der Angelschnur, P Flott *n* (= flottes).
corchore ⚘ (kŏr-kŏ′r) [grch.] *s/f.* Ko′rchorus *m*, Judenmalve.
Corcieux ‖ (kŏr-ßĭö′) *npr. f.* id., fr. Ort (Vosges).
corcule ⚘ ✎ (kŏr-kŭ′l) [lt.] *s/m.* (Pflanzen-)Keim (= germe).
Corcyre (kŏr-ßī′r) *npr. f.* h.a. Korky′ra, griechische Insel und Stadt (jetzt Korfu).
corcyréen ‖, **‿ne** (kŏr-ßi-rĕ-α′, ‿æ′n) [grch.] I. *a.* korkyr(ä)isch. II. C‿, C‿ne *s.* Bewohner(in) von Korky′ra.
cordace (kŏr-dā′ß) [grch.] *s/f.* h.a. Ko′rdax *m* (ausgelassener griechischer Tanz).
cordage (kŏr-da′G) [lt. chorda] *s/m.* 1. Tau-, Seil-werk *n.* 2. ⚓ Seil *n*, Tau *n*: ‿ blanc ungetheertes Tau(werk); ‿ (commis) en aussière kabelweise geschlagenes T.; ‿ à congréer Trensing *f*; ‿ à enrayer Radsperre *f*, Hemmtau *n*; ‿ à fourrer Schlatting *f*; ‿ goudronné, ‿ noir getheertes Tau (-werk); ‿ de premier brin Tau *n* vom besten, längsten Hanfe; ‿ en quatre vierschäftiges, aus vier Karbeelen bestehendes Tau; ‿ en queue de rat Katfteertſchote *f*; ‿ de râtelier Wegweiser an der Fockwant; ‿ de rechange Reserve-Tau(werk) *n*; ‿ refait umgeschlagenes Tau(werk); ‿ trop tordu knapp geschlagenes Tau; commettre, faire un ‿ en queue de rat ein Tau spitz machen, zu einem Hundepünt schlagen. 3. ❀ Messen *n* des Holzes, auch Klaftern *n.* Syn. *corde* se dit de tous les ouvrages du cordier; *cordage*, de toutes les cordes qui servent au gréement et à la manœuvre des navires; *câble*, des gros cordages servant à tirer ou élever des fardeaux, à attacher les ancres des bâtiments, &.
cordager ‖ ⚓ ✎ (kŏr-dă-Ge′) ①m. *v/n.* (dünne) Seile drehen. [Hanftuch.
cordasson ‖ ❀ (kŏr-dă-ßα′) *s/m.* grobes
cordat ‖ ❀ (kŏr-da′) [corde] *s/m.* 1. Korda′t, Packleinwand *f.* 2. grobe Sarsche.
Corday (kŏr-dæ′) *npr. f.* Charlotte ‿ d'Armans (ăr-mα′) id., Mörderin Mara′t's (guillotinirt 1793).
corde (kŏrd; ⓢb) [lt. chorda] *s/f.*

Inhalt: 1. ♪. 2. Strang, Strick. 3. Ballspiel. 4. Leine. 5. Bogensehne. 6. Strick (zum Henken). 7. Faden eines Gewebes. 8. ehm. Klafter. 9. ❀. 10. vét. 11. ⚘. 12. mét. 13. ⚘. 14. zo. 15. ⚙. 16. ⚔. 17. ⚓. Syn.

1. ♪ **Saite**: ‿ de (à, en) boyau Darm-S.; ‿ argentée, filée übersponnene S.; ‿ de métal, ‿ métallique Draht-, Metall-S.; ‿ de piano Klavierdraht *m*; ‿ à vide, † à jour leere, beim Spielen unbetastete (Violin-) Saite; à trois ‿s dreichörig; ehm. violon à ‿s avalées Quarten-Geige; flatter la ‿ die Saite leicht berühren, den Bogen zart führen; hausser, baisser une ‿ eine Saite höher, tiefer stimmen; double ‿ gleichzeitiges Anstreichen zweier Saiten; la grosse ‿ G-Saite auf der Violine, G- u. C-Saite auf dem Cello, *fig.* ✎ Hauptperson; *fig.* F toucher la grosse ‿ die Hauptsache berühren; F voilà ce qui touche la grosse ‿ da sitzen die Musikanten; F toucher la ‿ (sensible) die empfindliche Saite, den kitzlichen Punkt berühren; weitS. Ton *m*, Akkord *m*: ‿s élevées die hohen Lagen *pl.* (Töne); ‿ fondamentale Grundton *m* eines Akko′rds; *poét.* Leier, Laute. 2. **Strang** *m*, Strick *m*, Seil *n*, Leine: ‿ d'une cloche Glockenstrang *m*; ‿ de liber Bastseil *n*; ‿ nouée, ‿ à nœuds Knotenleiter; mettre qc. en ‿ einen Strang aus et. drehen, auch Taback spinnen; tabac en ‿ gesponnener oder Rollen-Taback; *fig.* si la ‿ ne rompt wenn Alles gut geht, F wenn die Strippe nicht reißt; étendre du linge sur la ‿ Wäsche aufhängen; tirer sur la même ‿ gleichen Strang ziehen; sauter à la ‿ Seil springen; danser sur la ‿ auf dem Seile tanzen, *fig.* F in ein gefährliches Unternehmen verwickelt sein. 3. Ballspiel: **Netzseil** *n*: mettre sous la ‿ (den Ball) in's Netz schlagen; *fig.* F cette affaire a passé à fleur de ‿ das wäre beinahe schief gegangen; friser la ‿ das Seil schrammen, streifen, *fig.* große Gefahr laufen (vgl. auch 6); Billard: Nagellinie, Aussatzzeichen *n.* 4. **Leine**; Zielleine auf Rennbahnen: tenir la ‿ gewinnen (im Rennen), *fig.* Andern voraus sn; Reitkunst: lange Leine: faire donner un cheval dans les ‿s ein Pferd zum Springen abrichten: Fischerei: maîtresse ‿ starke Angelleine: pêcher aux ‿s angeln; ‿ d'estrapade Wippleine am Wippgalgen. 5. **Bogensehne**: *fig.* avoir plusieurs ‿s, plus d'une ‿ à son arc mehr als e-n Pfeil in s-m Köcher, mehr als ein Mittel bereit haben; math. ‿ d'un arc Bogensehne, Sehne. 6. **Strick** *m*, Strang *m* zum Henken (v. hart), *fig.* Galgen *m*: la ‿ au cou den Strick um den Hals, *fig.* auf Gnade und Ungnade; F mettre la ‿ au cou à (de) q. I. zu Grunde richten; *fig.* se mettre

la ~ au cou sich muthwillig in's Verderben stürzen; F filer sa ~ sich den Strick zum Galgen drehen, dem Strange nicht entgehen (auch fig.); F friser la ~ dem Stricke entlaufen, hart am Galgen vorbeikommen; se racheter de la ~, couper la ~ avec des ciseaux d'or sich vom Stricke loskaufen (den Richter bestechen); avoir de la ~ de pendu dans sa poche einen Diebsstrick bei sich führen, beständig Glück im Spiele haben; homme de sac et de ~, homme qui ne vaut pas la ~ pour le pendre Erztaugenichts m, ausgelernter Bösewicht, Galgenstrick m; F ⚒ le fouet et la ~ en sont dehors es kostet den Hals nicht; prv. il ne faut parler de ~ dans la maison d'un pendu vor unliebsamen Anspielungen muß man sich hüten. 7. Faden m eines Gewebes: montrer la ~ fadenscheinig, schäbig sein, fig. F mit der Wahrheit zum Vorschein kommen, bsd. seine schlimme Lage verrathen; F cet homme montre la ~ dieser Mensch zeigt seine wahre Natur, auch mit dem geht's zu Ende, auf die Neige; F cela montre la ~ das ist zu grob gesponnen, das verräth sich von selbst; fig. F cela est usé jusqu'à la ~ das ist bis zum Überdruß wiederholt, abgedroschen, durchgekäut; il est usé jusqu'à la ~ er ist vollständig abgenutzt, hat s-n ganzen Einfluß, seine Kräfte verloren. 8. ehm. Klafter (Brennholzmaß): bois de ~ (jetzt bois de stère) Klafterholz n. 9. ✻ advt. sous ~ packweise. 10. vét. ~ de farcin strickförmiger Wurm (strickförmige Zusammenschnürung der Lymphgefäße dicht unter der Haut); un cheval qui fait la ~ ein bauchbläsiges, herzschlägiges, hartschlächtiges, angewachsenes Pferd. 11. ⚕ a) an. ⚒ ~ d'Hippocrate Achillessehne (= tendon d'Achille); ~s vocales Stimmsaiten pl. (untere Bänder der Stimmritze); ~ du tambour, du tympan Paukensaite (Ende des vidia'nischen Nervs in der Ohrhöhle); b) path. Cho'rda (schmerzhafte Krümmung des männlichen Gliedes, häufig beim Tripper); † Muskelspannung in Folge e-r Verletzung. 12. mét. ~ légère das erste, ~ lourde das zweite Eleme'nt des sechsfüßigen arabischen Verses. 13. ⚘ ~ à violon Art Winde (Periplōca) auf den Antillen. 14. zo. ~ des lamproies häutige Röhre, die bei den Lampre'ten das Rückgrat vertritt, zu gewissen Zeiten, wo sie fester und strickartig erscheint. 15. ⚙ arch. ~ d'un arc Spannung eines (Gewölb-)Bogens; ~ conductrice Leitungsdraht m; Feuerwerkerei: Reitschnur, Würgeleine; ~ sans fin (Treib-) Schnur ohne Ende; ~ de transmission Übertragung, Fabrikseil n; Glasmacherei: ~ (du verre) Streifen m, Faden m an der Oberfläche; ~ de montre Darmsaite, die man früher statt der Kette in der Uhr anbrachte; ~s pl. Gewichtsschnüre e-r Uhr; Weberei: ~s (du papier à patron) Korden f/pl.; ~s de rame Schwanzkorden f/pl.; ~s de semple Zampelkorden f/pl.; ~ du tacot Schnur des Treibers. 16. ⚔ ~ à feu Lunte. 17. ⚓ Tau n, Reep n: ~s de défense Wursten, Wielen zum Aushängen; ~ pour soulever Barttau n; ~ (à tirer un bateau) Treil m; naviguer à mâts et à ~s mit eingerefften Segeln fahren. Syn. v. cordage.

cordé m, ~e f (kŏr-de') I. [lt. cor] a. ⚕ herzförmig. II. [corde] a. 1. gedreht, gesponnen. 2. fig. faserig, pelzicht (von Rettige ꝛc.). 3. bl. besaitet, mit Sehne (von anders als das Stück gefärbten Bogensehnen oder Musiksaiten). 4. vét. cheval ~ Pferd, das den Stich hat. 5. path. krumm, gekrümmt: chaudepisse ~e Tripper m mit Krümmung des Gliedes. 6. zo. lamproie ~e Lampre'te mit strick-artig erscheinendem Rückgrate (v. corde 14). III. [corde] ~e s/f. ⚙ 1. ein Strick voll: agr. ~s de foin Bund n Heu. 2. Fischerei: viergliederige Aal-Angel.

cordeau (~do') [dim. corde] s/m. 1. Schnur f, bsd. Meß-schnur f, -band n; Strang; Wäschleine f; ⚙ Zimmerei: marquer au ~ abschnüren; ⚔ ~ à tracer, ~ d'alignement Traci'r-, Absteck-leine f. 2. ch. ~ à sonnettes Leine f mit Schellen besetzt, um Wachteln aus den Feldern aufzuscheuchen. 3. Fischerei: Grund-Angel(leine) f; ~x pl. Schnur-Enden n. pl. an der Grundleine. 4. Schneiderei: Sahlleiste f an schlechtem Wollenzeuge. 5. ⚓ Bootsleine f.

cordelat ‖ ✻ (kŏr-d'la') s/m. Kordela't n, grobes französisches Wollenzeug.

cordelé, ~e (kŏr-d'le') a. 1. ⚕ zo. (mit) strickförmig(en Windungen). 2. ⚙ Glasfabrik: windig (vom Glase).

cordeler ‖ ⚙ (kŏr-d'le') ①c. v/a. (zu e-m Stricke) drehen, (Haare) flechten.

cordelet ‖ ✻ (kŏr-d'læ') s/m. Kord, gestreifter Manche'ster (Kleiderstoff).

cordelette (kŏr-d'læ't) s/f. 1. Schnürchen n, Strickchen n. 2. ⚕ zo. schnur-ähnliche, schmale, flache Windung der Muscheln. 3. ~s ⑧b. pl. Knoten-schnüre, -schrift der alten Chine'sen u. der Perua'ner als Korresponde'nzmittel.

Cordélie (kŏr-de-lī') npr. f. Korde'lia.

cordelier ‖ (kŏr-dĭ-lie') m, ~ère (~lǣ'r) f; ⑧b. I. s. rl. Franziska'ner-mönch, -nonne; F gris comme un ~ sehr betrunken; il ne faut pas parler latin devant les ~ers vor Leuten, die mehr wissen als Du, halte den Mund; aller sur la haquenée, sur la mule des ~ers auf Schusters Rappen reiten; avoir la conscience large comme la manche d'un ~ ein sehr weites Gewissen haben. II. ~ s/m. h. m. id., Mitglied des Franziskanerklubs während der französischen Revolutio'n. III. ~ère s/f. 1. Knotenstrick m der Franziska'ner; Knotengürtel m; auch strick-ähnlicher Gürtel, zB. am Schlafrocke. 2. ehm. Knotenhalsband n. 3. bl. Knotenschnur um den Wappenschild bsd. vornehmer Witwen. 4. arch. kleiner, strickförmiger Zierrath; gedrehte Einfassung; typ. Röschenzeile. 5. Raupe, Schnur von Seide, Silber od. Gold. 6. P Strickmuschel (Name verschiedener schmalgewundener Schnecken). 7. ⚘ Name verschiedener Amara'nt-Arten; Feigen-Sorte. IV. C~ère npr. f. ordre de la C~ère Orden m der Frauen vom Stricke (gestiftet 1498 von Anna v. Bretagne).

cordeline (kŏr-d'lī'n) s/f. 1. ✻ Kantenfäden m/pl.; Sahlband n (= cordon 7, lisière). 2. ⚙ Glasmacherei: Randkolben m, Rand m an der Flaschenmündung.

cordelle (kŏr-dæ'l) s/f. ⚓ Zieh-seil n, -leine; fig. † attirer q. à sa ~ I. auf seine Seite, an sich ziehen; † c'est un homme de sa ~ den führt er an der Leine, er macht mit ihm was er will.

corder ‿ (kŏr-de') [corde] ①a. I. v/a. 1. Hanf, Taback drehen, spinnen. 2. Holz messen, abklaftern, in Klaftern setzen. 3. umbinden, (be)schnüren, mit Stricken umwickeln. 4. F (+ für concorder) gut zusammen leben, stimmen; schwz. cela lui ~e bien das geschieht ihm recht. II. se ~ 1. sich drehen, spinnen lassen. 2. sich klaftern lassen (vom Holze). 3. faserig, holzicht, pelzicht werden (v. Rettigen, Rüben ꝛc.). 4. Fischerei: hart, strickicht werden (von Lampreten) (vgl. corde 14.).

corderie ⚙ (kŏr-d'rī') s/f. 1. Seilerbahn, Reep-, Tau-schlägerei. 2. Seilerhandwerk n. 3. Lager n von Seilerwaaren.

cordeur ⚙ (kŏr-dö'r) s/m. Litzennäher bei der Nähmaschine. [ko'rdien-artige Pflanzen.

cordi(ac)ées ⚘ (kŏr-dĭ-(a-ß)ē' ⑧b) s/f. pl.

cordial ? m, ~ale f, m/pl. ~aux (kŏr-dĭa'l, ~ō' ⑩a; ⑩) [lt. cor] I. a. □ (meist nach dem s.) herzstärkend; fig (in diesem Sinne ohne m/pl.; A.) herzlich, kordia'l; iro. haïr q. ~alement I. gründlich hassen. II. ~ s/m. Herz-, Magen-stärkung f, Labsal n (auch fig.). [lichkeit, Kordialität.

cordialité ? (L. kŏr-dĭ-a-lĭ-te') s/f. Herz-

cordicole (kŏr-dĭ-kŏ'l) [lt.] s/m. rl. Verehrer des Herzens Jesu (Sektirer).

cordie ⚘ (kŏr-dī') [Cordus, deutscher Botaniker] s/f. Brustpflaume, Ko'rdie (Cordĭa); ~ gérascanthe west-indische Ko'rdie (liefert das Cypernholz).

cordier ‖ ⚙ (kŏr-dĭe'; ⑧b) I. s/m. 1. Seiler. 2. Fischer, der mit Angelseilen fischt. II. a/m. bateau ~ Angelfischerboot n.

cordiérite ⚕ (kŏr-dĭ-e-rī't) s/f. min. Kordieri't m, Dichroi't m (Verbindung von Kieselsäure mit Thon-Erde und Magne'sia).

cordieu (kŏr-dĭö') [corps Dieu] int. potz tausend! [mit herzförmigen Blättern.

cordifolié, ~e ⚘ (kŏr-dĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] a.

cordiforme ⚕ (kŏr-dĭ-fŏ'rm) [lt.] a. herzförmig. [förmigen Blättern, Flecken ꝛc.

cordigère ⚕ (kŏr-dĭ-ǵǣ'r) [lt.] a. mit herz-

cordillas ✻ (kŏr-dĭ-ja'ß, L. ~a'!)[corde] s/m. Art grobes Tuch. [geschlüpfter Thunfisch.

cordille (kŏr-dī'j) s/m. zo. junger, eben aus-

cordillère (kŏr-dĭ-jǣ'r) [span.] s/f. ⑩ géogr. Kordille're, Gebirgszug m, Kettengebirge n: ~ des Andes, auch C~s u. C~li~s Kordille'ren, Kordille'ras (spr. kŏr-dĭl-je'-raß) de los A'ndes, Anden f/pl. (Kettengebirge an der Westseite von Süd-Ame'rika).

cordimane ⚕ (kŏr-dĭ-ma'n) [lt.] a. zo. mit herzförmigen Scheren (Krebse).

cordinème ⚕ (kŏr-dĭ-nǣ'm) [grch.] s/f. path. Schläfrigkeit, Kopfschwere.

cordistes ⚕ (kŏr-dĭ'ßt ⑧b) s/m. pl. zo. Kordi'sten, Täuschkäfer (süd-amerika'nische Laubkäfer).

cordilèle ⚕ (kŏr-dĭ-tæ'l) [corde und lt. tela] a. und ~s ⑧b. s/f. pl. (araignées) ~s Fadenspinnen. [messer.

cordomètre ♪ (kŏr-dŏ-mæ'tr) s/m. Saiten-

cordon ‖ (kŏr-dǫ') [corde] s/m. 1. Schnur f, Litze f, Strähne f: corde à trois ~s dreisträhniges Seil; ~ (de chapeau) Hutschnur f; ~ de soulier Schuhband n; fig. F tenir les ~s de la bourse das Geld unter den Händen haben; délier, dénouer, desserrer les ~s de la bourse den Beutel ziehen, Geld hergeben, bezahlen (v. digne); fig. tenir q. par le ~ I. am Gängelbande halten, führen. 2. Schnur f zum Erdrosseln (bsd. in der Türkei). 3. Thürklinkenzug, Zug an der Thüre: ~ de sonnette Klingel-schnur f, -zug; demander le ~ um Öffnung bitten; tirer le ~ die Hausthüre öffnen; (tirez) le ~, s'il vous plaît bitte zu öffnen. 4. bl. (Knoten-)Strick (Wappenzeichen e-s geistlichen Würdenträgers). 5. ? mit breites (Ordens-)Band über der Schulter, Kordon (v. bleu I. 1): grand ~ de la Légion d'honneur Großkordo'n der Ehren-Legion; ~ noir schwarzes Ordensband des Sankt Mi'chael-Ordens; ~ rouge rothes Ordensband des Ludwigs-Ordens, Ritter dieses Ordens. 6. rl. geweihter Gürtel od. Leibstrick gewisser religiö'ser Orden: confrérie du ~ de Saint-François Orden der Kreuzesbande des Herrn. 7. ✻ Sahlband n, -leiste f (= cordeline 1, lisière). 8. agr., Gärtnerei: ~ de gazon Rasenstreifen, -einfassung f; ~ oblique Ziehen n aller Zweige e-s Obstbaumes nach einer Seite hin. 9. Reihe f: ~ d'arbres Baum-reihe f, -einfassung f; ~ de lampions Reihe f bunter Lampen; ~ de martres Schnur f von Marderschwänzen. 10. ⚔ ? Truppenkette f, Kordo'n: ~ sanitaire Sanitätskordo'n. 11. arch. Kranz; (kleines wagerechtes) steinernes Gesims. 12. Bergbau: Kiesel-Ader f im Schieferblocke. 13. ⚕ an. Strang; ~ (ombilical) Nabelschnur f; ⚘ ~ de cardinal orienta'lischer Knöterich. 14. zo. ~ bleu: a) Blasenschnecke f; b) Koti'nga, drossel-artiger Vogel in Brasilien; c) Bengali'st, ost-indische Finken-Art; ~ bleu Blaubändchen n, australischer Bandfink; ~ noir Fliegenschnäpper-Art in Afrika. 15. ⚙ Münzrand(verzierung f); innerer Nabenring. 16. ⚔ Artillerie: Kanonenring, Band n (=

astragale 2); frt. Mauer-band *n*, -franz. 17. ⚓ ~ (d'un câble) Kardee'l *n*; ~s de deux fils de caret Knüttels *pl.*

cordonné, ~e ⚙ (kŏr-dŏ-ne') *a/v.* zo. mit schnurförmigen Erhöhungen (von Muscheln).

cordonner‿ † (kŏr-dŏ-ne') ①a. I. *v/a.* 1. zusammendrehen; ~ des cheveux (Band in's Haar) flechten. 2. rändern, kordonniren. II. se ~ sich wie eine Schnur zusammendrehen.

cordonnerie (kŏr-dŏ-n'ri') *s/f.* 1. Schusterhandwerk *n*, Schuhmacherei. 2. Schusterwerkstatt. 3. Schuhkammer (in Schulen, Kasernen). 4. † Schuhladen *m*, Schuhmarkt *m*.

cordon(n)et (kŏr-dŏ-næ'⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Schnürchen *n*, Bändchen *n*, gedrehte Goldschnur, Litze *f*. 2. Schnürnestel *f*. 3. num. (gekräuselter) Münzrand (= grènetis). 4. grobe Nähseide.

cordonn*ier* ‖ (kŏr-dŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*; ⑧b. [cordouan] I. *s.* Schuhmacher(in), Schuster(in): copeau de ~ Schusterspan *m*; *prv.* ✎ ~, mêlez-vous de votre pantoufle Schuster, bleib' bei Deinem Leisten; v. chausser I. 3. II. ~ *s/m.* P zo. 1. braune Raubmöve (Larus catarrhactes). 2. Art Fisch im Meerbusen von Guine'a.

cordouan ‖ (M-Cz. kŏr-dū-ą̄') *m*, ~e (~ū-a'n) *f*. I. *a.* kordua'nisch. II. C~, C~ne *s.* Bewohner(in) von Ko'rdova. III. ~ *s/m.* Kordua'n(leder *n*). IV. C~ *npr.m.* la tour de C~ (M-Cz. kŏr-dūą̄') id., Leuchtthurm an der Mündung der Giro'nde.

cordouanier ‖ (kŏr-dū-a-nĭe') *s/m.* 1. Kordua'n-macher, -gerber. 2. † Schuhmacher.

Cordoue (kŏr-du') [lt. Cordŭba] *npr.f.* Ko'rdova: a) span. Provinz; b) Hauptstadt derselben am Guada'lquivir. [dula.

Cordule (kŏr-dü'l) [lt. Cordŭla] *npr.f.* Ko'r-

cordyle ⚙ (kŏr-dĭ'l) [grch.] *s/m.* zo. 1. Keulhornmücke *f*. 2. Stachelschwanz, Gürtel-Eidechse *f*.

cordyline ⚘ (kŏr-dĭ-lĭ'n) [grch.] *s/f.* Kordyli'ne (Gattung der lilienspargel-artigen Pflanzen).

cordylocarpe ⚘ (kŏr-dĭ-lŏ-kă'rp) [grch.] *s/f.* Keulenrettig *m*.

Coré (kŏ-re') *npr.m.* biblisch: Ko'rah, 4. Mose 16; la bande de ~ die Rotte Ko'rah.

Corée (kŏ-rē') I. *npr.f.* la ~ Kore'a *n*, chin. Halb-Insel an der Ostseite Asiens. II. c~ *s/m.* zo. Randwanze *f* (Corēus). III. c~ *s/f.* 1. ⚘ prov. Art Cider-Apfel *m* (im Departement Calvados). 2. path. = chorée II.

coréen ‖, ~ne (kŏ-rē-ą̄', ~æ'n) *a.* u. C~, C~ne *s.* = corésien. [*s/f.* Mitregentschaft.

corégence (ko-rē-ǧą̄'ß) [lt. cum, regĕre]

corégent (ko-rē-ǧą̄'⑧b) *s/m.* Mitregent.

corégone ⚙ (kŏ-rē-go'n) [grch.] *s/m.* zo. Fölchen (Fischgattung). [(s)chite.

coreïschite (kŏ-re-ĭ-schĭ't) *s/m.* = coraï-

coreligionnaire (ko-rŏ-lĭ-ǧĭŏ-næ'r) *s.* Glaubens-genosse, -genossin.

corémate ⚙ (kŏ-rē-ma't) [grch.] *s/m.* phm. Hautreinigungsmittel *n*.

corème ⚘ (kŏ-ræ'm) [grch.] *s/f.* ~ (blanche weiße) Kore'me (portugiesischer Strauch mit kühlenden Beeren).

coréoncion ‖ ⚙ (kŏ-re-ǫ-ßĭǭ') [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zum Staarstechen.

coréop(s)e ⚘ (kŏ-rē-o'p(ß) [grch.] *s/f.* Wanzengesicht *n* (Coreopsis) = coriope.

coréopsoïdes ⚘ (kŏ-rē-o-pßŏ-ĭ'd⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Wanzengesicht-Arten.

corésien ‖, ~ne (kŏ-re-sĭą̄', ~ĭæ'n) *a.* und C~, C~ne *s.* korea'nisch, aus Kore'a, Korea'ner(in) (= coréen).

coresse ⚙ (kŏ-ræ'ß) *s/f.* Fischerei: Herings-Räucherhaus *n*. [(Planorbis).

coret (kŏ-ræ'⑧b) *s/m.* zo. Tellerschnecke *f*

corète, L. ~ette ⚘ P (beides: kŏ-ræ't) *s/f.* Ko'rchorus *m*, Judenmalve (= corchore).

corfiote (kŏr-fĭ-o't) *a.* u. C~ *s.* korfio'tisch, aus Ko'rfu; Korfio't(in).

Corfou (kŏr-fu') *npr. m.* Ko'rfu *n*, wichtigste io'nische Insel; gleichnamige Stadt daselbst.

corge ⊛ (kŏrǧ), **courge** (kūrǧ) *s/f.* Packet *n* von 20 Stück indischer Baumwolle.

corgnoule (kŏr-njū'l) *s/f.* Art (Harz-)Galle der Pflaumenbäume. [(Agaricus eryngii).

corgue ⚘ (kŏrg) *s/f.* prov. Art Blätterpilz *m*

coriace (kŏ-rĭ-ā'ß) [lt. corĭum] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zähe wie Leder, *fig.* ✎ geizig. 2. ⚘ leder-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ⚙ zo. a) Art leder-artige Zweiflügler; b) Gattung der Thierblumen *f/pl.* (Poly'pen).

coriacé, ~e ⚘ (kŏ-rĭ-a-ße') *a.* leder-artig.

cori*aire* ⚙ (kŏ-rĭæ'r⑥) [lt.] I. *a.* gerbstoffhaltig. II. B. auch ~rie (~ĭ-ă-rī') *s/f.* ⚘ Gerbermyrte (Coriarĭa myrtiflōra); Gerbersumach *m* (Rhus coriarĭa).

coriambe ✎ (kŏ-rĭ-ą̄'b) *s/m.* = choriambe.

coriandre ⚙ (kŏ-rĭ-ą̄'dr) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Koria'nder *m* (Doldenpflanzen-Gattung, Coriandrum). 2. phm. Koria'nder, Samen von C. satĭvum; (dragées de) ~ überzuckerte(r) Koria'nder-samen *m*, -körner *n. pl.*

coriarié, ~ée ⚘ (kŏ-rĭ-a-rĭ-e') *a.* und ~ées, B. ~acées (~a-ße') ⑧b. *s/f. pl.* gerbermyrten-artig(e Pflanzen); v. coriaire.

coricoco ✎ (kŏ-rĭ-kŏ-ko') *int.* kikeriki (Nachahmung des Hahnenschrei's) = coquerico.

coridon ‖ P (kŏ-rĭ-dǭ') *s/m.* zo. gelbes Sandauge (Schmetterling, Papilio janĭra).

corillette P (kŏ-rĭ-jæ't), Jau. ~rr~ (~r-r~) *s/f.* kleiner Riegel (Sd.).

corinde ⚘ (kŏ-rą̄'d) [grch.] *s/f.* Herzsame *m* (Cardiospermum), Gattung kletternder Stauden, bsd. brasilianischer H. (C. corindum).

corindon ‖ ⚙ (kŏ-rą̄-dǭ') [indisch] *s/m.* 1. min. Koru'nd (krystallisirte Thon-Erde): ~adamantin Diama'ntspath; ~ astérie, ~ étoilé Sternsa'pphir; ~ bleu Sa'pphir; ~ émeril, ferrifère Smirgel; ~ jaune pur indischer Topa's; ~ rouge, ~ cramoisi Rubi'n; ~ vert orienta'lischer Smara'gd, grüner Sa'pphir; ~ violet pur orienta'lischer Amethy'st, Amethy'stsapphir, violetter Rubi'n. 2. ⚘ = corinde.

corindonique ⚙ (kŏ-rą̄-dŏ-ni'k) I. *a.* min. koru'nd-artig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Geologie: korundhaltige Gesteine *n. pl.*

***C*orinne** (kŏ-rĭ'n) I. *npr.f.* Kori'nna: 1. grch. Dichterin (470 v. Chr.); 2. Heldin eines gleichnamigen Romans von Frau von Staël. II. c~ *n/ap. f.* zo. 1. Kori'nne (Gazellen-Art). 2. Art Schmetterling *m*.

***C*orinthe** (kŏ-rą̄'t) [grch.] I. *npr. f.* Kori'nth *n* (grch. Stadt): *prv.* ✎ il n'est pas donné à tout le monde d'aller à ~ nicht Alle haben gleiches Glück; † *préc.* Air; raisin de ~ Kori'nthentraube, kleine Rosine. II. c~ *s/m.* c~ blanc za'ntische Traube (= passarille), Korinthe.

corinthiaque (kŏ-rą̄-tĭ-a'k) h.a. I. *a.* ✎ kori'nthisch. II. C~s ⑧b. *s/f. pl.* les C~s die Korinthi'aka *n. pl.* (zwölftes Buch des Pausa'nias).

corinthien ‖ (kŏ-rą̄-tĭą̄') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f*. I. *a.* kori'nthisch: *fig.* ✎ l'ère ~ne die glücklichste Epoche. II. C~, C~ne *s.* Kori'nther(in). III. c~ *s/m.* arch. kori'nthische Säulen-Ordnung.

Coriolan ‖ (kŏ-rĭ-ŏ-lą̄') *npr. m.* h.a. Korio-la'n(us), römischer Feldherr (v. Corioles).

Corioles ‖ (kŏ-rĭ-o'l) *npr.f.* h.a. Kori'oli *n*, italienische Stadt der Volsker, 493 v. Chr. von Koriola'n zerstört.

corion ‖ ⚙ (kŏ-rĭ-ǭ') *s/m.* I. [lt.] 1. an. Lederhaut *f*, Ko'rium *n* (die unteren Schichten der Haut). 2. zo. Lederhaut *f* der Decken der Halbflügler. II. [grch.] 1. an. Lederhaut *f* des E'mbryo, Cho'rion *n*. 2. ⚘ vierblätteriges Hart-heu (Hypericum coris).

coriope ⚘ (kŏ-rĭ-o'p) [grch.] *s/m.* Wanzengesicht *n* (Coreopsis) = coréop(s)e.

coriophore ‖ ⚘ (kŏ-rĭ-o-fŏ'r) [grch.] *a.* Wanzen tragend, Wanzen-...

coris ⚙ (kŏ-rĭ'ß; L. ~rĭ'‖) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ = corion II.; ~ (de Montpellier) Erdkiefer *f* (Coris monspeliensis). 2. zo. Ko'ris (Fisch-Gattung). 3. = cauris.

corise ⚙ (kŏ-rĭ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Ruderwanze (Corixa). [wanze (Corisĭa).

corisie ⚙ (kŏ-rĭ-ſī') [grch.] *s/f.* zo. Erd-

corisperme ⚘ (kŏ-rĭ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Wanzensame (Pflanzen-Gattung aus der Familie der Melden).

corispermées ⚘ (kŏ-rĭ-ßpăr-me'⑧b) *s/f. pl.* wanzensamen-artige Pflanzen.

corive ⚘ (kŏ-rĭ'w) *s/f.* kleine Kastaniensorte.

corlieu, *pl.* ~x (kŏr-lĭŏ'; ⑩b) *s/m.* ch. kleine Brachschnepfe (Scolŏpax phæŏpus); v. courlieu.

corlu P (kŏr-lü') *s/m.* zo. große Brachschnepfe (Scolŏpax arcuāta). [*s/m.* = cormoran.

cormar*in* ‖ P (kŏr-mă-rą̄'), ~an ‖ (~rą̄')

corme ⚘ (kŏrm) *s/f.* 1. Sp(e)ierling *m*, Frucht des zahmen Sperberbaumes (= sorbe). 2. oberster Theil des Stengels; über der Erde befindlicher Theil der Kryptoga'men mit Ausnahme der Früchte.

cormé (kŏr-me') *s/m.* Sp(e)ierlingsmost.

cormier ‖ ⚘ (kŏr-mĭe'; ⑧b) *s/m.* Sp(e)ierlings-, zahmer Sperber-baum (Sorbus domestĭca); ~ sauvage Vogelbeerbaum (Sorbus aucuparĭa). [Schiffshintertheile.

cormière ⚓ (kŏr-mĭä'r) *s/f.* Spitze am

cormoran ‖ (kŏr-mŏ-rą̄') [lt. corvus marīnus] *s/m.* 1. zo. Scharbe *f*: grand ~ Kormora'nscharbe *f* (Phalacrocŏrax carbo); ~ nigaud pygmée Zwergscharbe *f* (Phalacrocŏrax pygmæus). 2. *fig.* ✎ langer, hagerer Mensch, F Hopfenstange *f*; schwz. P Dienstmann.

cornac (kŏr-nă'k) [skt.] *s/m.* 1. Elephantenführer, Korna'k, weitS. Führer aller Arten wilder Thiere. 2. *fig.* F ✎ Lehrer, Erzieher eines (dummen) Menschen; gedungener Lobhudler e-s jungen Schriftstellers.

cornachine ⚙ (kŏr-nă-schĭ'n) *a.* u. *s/f.* phm. (poudre) ~ Cornacchi'nisches Pulver (Pulvis Cornacchīnus), Purgi'rpulver aus gleichen Theilen Weinsteinrahm, schweißtreibendem Spießglanz und Skammo'nium. [mit dem Horne.

cornade ✎ (kŏr-na'd) [corne] *s/f.* Stoß *m*

cornage (kŏr-na'ǧ) *s/m.* 1. vét. Keichen *n* engbrüstiger Pferde (= sifflage). 2. Feuda'lrecht Abgabe *f* vom Hornvieh. 3. Feuda'lrecht Pflicht *f*, beim Anzuge des Feindes in's Horn zu stoßen. [späne *m/pl.* als Dünger.

cornaille (kŏr-na'j) *s/f.* prov. Hornfeil-

cornailler ‖ ⚙ (kŏr-nă-je') ①a. *v/n.* Zimmerei: nicht genau in das Zapfenloch passen (von Zapfen). [zo. Perlhuhn *n* von Guine'a.

corn*al*, *pl.* ~aux (kŏr-nă'l, ~nŏ'⑩b) *s/m.*

cornalière ⚙ (kŏr-nă-lĭä'r) *s/f.* Wasserbaukunst: zackige schwimmende Mauer.

cornaline ⚙ (kŏr-nă-lĭ'n) [grch.] *s/f.* min. Karneo'l *m* (= carnéole). [Kuh *f*.

cornant ‖, ~e ⌐ (kŏr-ną̄', ~ą̄'t) *s.* Ochs *m*,

cornard ‖ (kŏr-nā'r; ⑧b) *m*, ~e ✎ (~ä'rd) *f*. I. ~ *s/m.* 1. P Hörnerträger, Hahnrei. 2. id., Mitglied eines Narrenvereins in der Normandie im 16. sæ. 3. ⚙ Glasfabrikation: Doppelhaken. II. *a.* vét. keichend, engbrüstig (= corneur II). [Rüsselpflanze *f* (Marty'nia).

cornaret ‖ ⚘ (kŏr-nă-ræ') *s/m.* Schädelnuß *f*,

corne (kŏrn) *s/f.*

Inhalt: I. [lt. corna] 1.—5. Horn. 6. Ecke; Eselsohr in einem Buche ꝛc.; Pa'roli. 7. *poét.* 8. Kuhhorn. 9. Spiel. 10. ch. 11. vét. 12. biblisch. 13. ⚘. 14. ⚙. 15. arch. 16. ⚙. 17. ⚔. 18. ⚓. II. [lt. cornus] ⚘ Korne'lkirsche.

I. [lt. cornu] 1. Horn *n* am Kopfe verschiedener Thiere: bêtes à ~s Hornvieh *n. sg.*; ruminants à ~s horntragende Wiederkäuer *m/pl.*; ~(s) pleine(s) Geweih *n*; *fig.* abattre les ~s à q. J-m die Hörner stutzen; *fig.* F attaquer, prendre le taureau, le bœuf par les ~s den Stier bei den Hörnern fassen, et. am schwierigsten Ende angreifen; avoir, porter des ~s Hörner tragen, *fig.* F Hahnrei sein; bais-

ser les ~ sich demüthigen; lever les ~s sich auf die Hinterbeine setzen; mettre des ~s à un enfant einem Kinde als Strafe für Faulheit Papierhörner hinter die Ohren stecken; montrer les ~s à q.: a) J-m die Hörner weisen, die Spitze bieten, sich ihm zu widersetzen drohen; b) auch faire les ~s à q. J-m den Esel bohren, den Gecken stechen, J. verhöhnen durch eine Hörner nachahmende Stellung der Finger; *fig.* donner un coup de ~ à q. J-m einen Fußtritt versetzen; il n'a pas besoin d'un coup de ~ pour se donner de l'appétit er ist tüchtig gefräßig; F planter des ~s à q. J-m Hörner aufsetzen, J-s Gattin zur Untreue verführen; les ~s lui en sont venues à la tête er hat Hörner bekommen, der Verstand ist ihm vor Verwunderung stehen geblieben; *prv.* ↘ il entend de ~, il a mangé de la vache P er hört schwer, er hat Erbsen gegessen, er sitzt auf den Ohren; ↘ tel porte ~s que l'on voit et tel en porte qui ne le croit Mancher trägt Hörner, die man sieht und Mancher trägt sie, der's nicht glaubt; on prend les hommes par les paroles et les bêtes par les ~s am Horne faßt man den Ochsen, beim Worte den Mann. 2. myth. Horn *n* der Flußgötter und Sa'tyrn, in der Lege'nde *x.*: Horn *n* des Teufels: *prv.* ↘ il mangerait le diable et ses ~s er ist ein großer Fresser. 3. Horn *n* (meist Theil eines Hornes) als Werkzeug: ~ d'amorce Pulverhorn *n*; ~ (à soulier) Schuh-Anzieher *m* (= chausse-pied). 4. Horn(substanz) *n*: de ~ hörnern; ~ de cerf Hirschhorn *n* (vgl. 13); *fig.* c'est de la ~ das ist wie Horn (von hartem Fleische). 5. Horn *n* des Halbmondes. 6. (vorspringende) Ecke; Winkel *m*; (Esels-)Ohr *n* in einem Buche: faire une ~ à une carte ein Ohr an e-r Karte machen, eine Ecke derselben umbiegen, ein Pa'roli biegen; chapeau à trois ~s Dreimaster(-Hut) *m*; ~ ducale (B. *s/m.*) Hut *m* des Dogen (spr. dō'G.) v. Vene'dig. 7. *poét.* ~ d'abondance, ~ d'Amalthée Füll-, Frucht-horn *n* (vgl. 18 und 14). 8. Kuhhorn *n* der Hirten. 9. Spiel: tenir la ~ den Würfelbecher halten. 10. ch. Kopf *m* des Rehbockes. 11. vét. Hornwand am Pferdehufe, zuweilen der Huf selbst, auch Warze oder Hornwarze; donner un coup de ~ à un cheval einem Pferde mit dem Horne am Gaumen zur Ader lassen; catarrhe des ~s bei Rindern: Art starker Schleimfluß aus der Nase. 12. biblisch (Ehre, Macht bezeichnend): ~s d'autel Hörner *n. pl.* des Altars im jüdischen Tempel. 13. ♀ Horn *n*, horn-artiges Anhängsel, Sporn *m* mancher Blumen: P ~ d'abondance Füllhorngras *n*; P ~(-)de(-)cerf Krähenfuß *m* (Senebiēra coronŏpus); schlitzblätteriger Wegetritt (Plantāgo coronŏpus); schlitzblätterige Salbei (Salvĭa ceratophylla); hirschhornblätterige Rauke (Sisymbĭum ceratophyllum); Arten der Keulenschwämme (Clavāria). 14. ♈ an. Vorsprung *m* in Gestalt eines Horns: ↘ géogr. Bergspitze, Horn *n* (mehr gbr. aiguille II. 4, dent, pic): ~ d'Or, d'Abondance das goldene Horn (Name des Hafens v. Konstantino'pel); min. v. Ammon II.; path. ~s de la peau, ~s cutanées Verdickungen der Haut zu horn-ähnlicher Gestalt (namentlich bei älteren Personen); zo. ~ Huf *m* der Einhufer; ~s *pl.* Augenstiele *m/pl.* der Schnecken, hörner-artige Auswüchse *m/pl.* am Kopfe mancher Insekten, Amphibien *x.*; Federbüschel *m* am Kopfe mancher Eulen-Arten. 15. arch. ~ de bélier Volu'te, Schnecke am io'nischen Kapitä'l (vgl. 17, b); ~s de bœuf Kuhhörner *n. pl.* oder Ausschnitte *m/pl.* an einer Brücke; ~ de vache Art Wölbung in Form eines abgestutzten Kegels; maison ~ en coin übel angelegtes winkeliges Haus. 16. ⚙ ~s de la bogue horizonta'le Zapfen *m/pl.* der Hammerhülse; agr. ~s de la charrue Sterz *m*, Schwanz *m* am Pfluge; ~s de la crémaillère Gabel an der Zahnstange einer Wagenwinde; Gerberei: ~ du cuir ungare Stelle in der Mitte des gegerbten Leders (= crudité); ~s du fléau (d'une balance) Enden *n. pl.* des Wagebalkens: fibres de ~ Hornborsten *pl.*; râpure de ~ Hornschabsel *n*; rognures de ~ Hornspäne *m/pl.*; typ. ~ de papier Zeichen *n*, das zwischen zwei Lagen Papier von gewöhnlich 250 Bogen gelegt wird (= marque). 17. ⚔ a) Artillerie: ~ de lanterne Hornscheibe zu Blendlaternen; b) frt. ~ de bélier ehm. Widderhorn *n* (Art Grabenschere nach Belidor); ~s de cerf oben zugespitzte Pfähle *m/pl.* in den Wolfsgruben; ouvrage à ~s Hornwerk *n*. 18. ⚓ (vergue à) ~ Gaffel; ~ de vergue Mick der Gaffel; ~ d'artimon Besahnruthe. II. [lt. cornus] ♀ P Korne'lkirsche (= cornouille).

corné *m*, ~e *f* (kŏr-ne') I. *a.* 1. ♈ hornig, horn-artig, Horn-...: min. pierre ~e Hornstein *m*; an. tissu ~ Hornsubstanz *f*; ehm. chm., min. argent ~, lune ~e Hornsilber *n*. 2. Fischerei: hareng ~ Vollhering, der nahe am Laichen ist und nach dem Einsalzen zähe wird. II. ~e *s/f.* 1. ♈ an. Hornhaut des Auges. 2. ⚙ Feuerwerkerei: Lade-, Satz-schaufel zum Schlagen der Hülsen.

corneau (kŏr-no') *s/m.* 1. ch. (auch *a.* chien) ~ Blendling, Ba'stard von Hatzhund und Windhündin. 2. ⚓ Abtrittsröhre *f*. 3. P

corneaude P (kŏr-nō'd) *s/f.* Kuh. [Dchs.

cornéenne ♈ (kŏr-nĕ-æ'n) *a.* und *s/f.* Geologie: (roche) ~ Hornstein(felsen) *m*.

corneillard ‖ P (kŏr-nĕ-jā'r) [corneille] *s/m.* zo. junge Krähe.

corneille (kŏr-næ'j) [lt. cornicŭla] I. *s/f.* 1. zo. Krähe: ~ bleue Racke; ~ (corbine, ~ noire Raben-)Krähe; ~ d'église Dohle; ~ (em)mantelée Nebelkrähe; ~ moissonneuse Saatkrähe; *fig.* F c'est la ~ d'Ésope (de la fable) er schmückt sich mit fremden Federn; *fig.* F v. bayer 1; P y aller de cul et de tête comme une ~ qui abat des noix sich ohne Nachdenken und Geschick abmühen. 2. ♀ Weiderich *m* (Lysima'chĭa vulgāris). II. C~ *n.d.b.m.* Corne'lius. III. C~ *npr.m.* 1. Pierre C~ id. (1606—1684) und 2. Thomas C~ id., des Vorigen Bruder (1625—1709), Drama'tiker.

corneillon ‖ (kŏr-næ-jō') [corneille] *s/m.* zo. Junge(s) *n* der Raben- u. Saat-krähe.

cornéite ♈ (kŏr-nĕ-i't) *s/f.* path. Entzündung der Hornhaut. [bsd. Mutter der Gra'chen.

Cornélie (kŏr-ne-lī') *npr.f.* h.a. Korne'lia,

cornélien ‖, ~ne ♈ (kŏr-ne-liä', ~æ'n) *a.* I. [Cornélius] korne'lisch. II. [Corneille] style ~ Styl des P. Corneille; F ↘ famo's.

Cornélius (kŏr-ne-lĭ-ü'ß) I. *npr.m.* 1. h.a. id., berühmtes römisches Geschlecht; ~ Népos (ne-po'ß) id., lt. Historiker (1. sæ. vor Chr.). 2. Pierre de ~ Peter von Corne'lius, dtsch. Maler († 1868). II. seigneur ~ Hahnrei (M., *Sgan.* 6); vgl. corne I. 1.

cornement ‿ (kŏr-n'mä') *s/m.* 1. path. Ohrensausen *n*. 2. Summen *n* der Orgel.

cornemuse (kŏr-n'mü'ſ) [corner] *s/f.* 1. ♪ Dudelsack *m*, Sackpfeife (v. biniou u. musette). 2. P Wanst *m*; *prv.* ↘ quand la ~ est pleine, on en chante mieux wenn man gut gegessen und getrunken hat, ist man auch lustig.

cornemuseur ♪ (kŏr-n'mü-ſö'r), auch P ~eu (~ſö') und ~eux ‖ (~jö') *s/m.* Dudelsackpfeifer.

cornéole ♀ (kŏr-nĕ-o'l) *s/f.* Färbeginster *m*.

corner ‿ (kŏr-ne') [corne] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ les chiens die Hunde mit dem Horne zusammenrufen oder anfeuern; ~ requête die Hunde wieder auf die richtige Spur, auf die Fährte rufen. 2. † ~ l'eau zum Händewaschen vor der Mahlzeit das Zeichen geben. 3. *fig.* ausposaunen, unter die Leute bringen; *abs.* ~ (aux oreilles de q.) J-m in die Ohren schreien, mit et. stets in den Ohren liegen. 4. ein Ohr in ein Buch, eine Karte machen. 5. ↘ mit dem Horne stoßen. II. *v/n.* 1. mit dem Horne blasen, in's Horn stoßen, F tuten. 2. sich e-s Sprachrohrs bedienen. 3. klingen, sausen (von den Ohren); *fig.* et. hören, was nicht gesprochen worden ist; les oreilles ont bien dû vous ~ die Ohren haben Ihnen klingen müssen (so oft ist von Ihnen gesprochen worden). 4. vét. keichen. 5. muffig riechen (vom Fleische). III. se ~ 1. sich mit den Hörnern stoßen. 2. die Form eines Hornes annehmen. 3. zu Horn w.

cornerotte P ↘ (kŏr-n'rŏ't) *s/f.* zo. Horn-Eule (= hibou, v. choue 2).

cornet (kŏr-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [corne] *s/m.* 1. Hörnchen *n*, kleines Horn: ~ à bouquin Alp(en)horn *n*, Zinke *f*; ~ de chasse Jagdhorn *n*; ~ à piston Klapp-horn *n*; ~ de postillon Posthorn *n*. 2. Horni'st. 3. Zinkenzug an der Orgel. 4. ~ (acoustique) Hörrohr *n*. 5. in Kirchen: Horn *n* zum Auslöschen von Lichtern. 6. Düte *f*: ~ de dragées D. voll Zuckerwerk, Zucker-D. 7. Würfelbecher. 8. ~ (à écrire, d'écritoire) Dintenstecher (Art Dintenfaß). 9. chir. ~ (à ventouse) Schröpf-horn *n*, -kopf. 10. Farbenkasten des Miniatu'rmalers. 11. Hörnchen *n*, Kipfel (Art Backwerk). 12. grand ~ id., fr. Papierforma't (493 Millime'ter breit, 375 Millime'ter hoch). 13. an. sehr kleine, hornförmig gewundene Knochenblättchen *n. pl.* in den Nasengängen. 14. ♀ Sporn in Hörnchenform. 15. zo. gewundene Scheidewand, die unvollkommen die Höhlung mehrerer einfächeriger Konchy'lien trennt; P Dintenfisch (= calmar I. 1 b); P ~ chambré, ~ de postillon, ~ de saint Hubert Posthorn *n* (Schnecke), Wolkenkegel (Conus geogrăphus, Schnecke). 16. ⚙ Bleiweißfabrik: spiralförmig zusammengerollte Bleiplatte; Goldschmiedekunst Probi'r-Röllchen *n*; Metallurgie: ~ d'or in e-e Spirale gewundener Goldstreifen; Sattlerei: ~s (de la housse) Eckflügel *pl.* 17. ⚓ ~ de mât Mastenkoker; ~ d'épisse, ~ à épisser Splißhorn *n* (= épissoir). 18. P Magen: n'avoir rien dans le ~ nüchtern sein; ~ d'épices Kapuzi'ner.

corneter ‖ ↘ (kŏr-n'te') ①c. *v/a.* vét. Schröpf-hörner, -köpfe setzen (= appliquer des ventouses). [Bereiter, -Arbeiter.

cornetier ‖ ⚙ (kŏr-nĕ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Horn-

cornette (kŏr-næ't) I. *s/f.* 1. Nacht- oder Morgen-haube; F ↘ weiblicher Hahnrei (Frau, deren Gatte untreu): F ↘ laver la ~ à une femme einer Frau den Kopf waschen (sie schelten). 2. ehm. Taffetbinde (Auszeichnung verschiedener Würdenträger). 3. Falknerei: Busch *m* über der Falkenkappe. 4. ♀ P Ackerbrand *m*, Wachtelweizen *m* (= mélampyre des champs). 5. ⚙ arch. Eck-Eisen *n*. 6. ⚔ ehm. Standa'rte; Stelle e-s Standa'rtenjunkers bei der königlichen Garde in Frankreich; Fähnlein *n*, Schwadron; ~ blanche ehm. das erste Reiter-regiment in Frankreich. 7. ⚓ Splitt- oder Spleet-Flagge, Stander *m*; Kommodo're-Flagge. II. C~ *npr.f.* id., Name von Bergspitzen. III. *s/m.* † ⚔ ehm. Korne't, Fahnenjunker, Subalte'rn-Offizier in der königlichen Garde.

cornéule ♈ (kŏr-nĕ-ü'l) [lt.] *s/f.* zo. Facette des zusammengesetzten Insekten-Auges.

corneur (kŏr-nö'r) [corne] I. *s/m.* 1. F Hornbläser, Tuter. 2. P Schreihals. II. *a.* vét. (cheval) ~ keichend(es Pferd) = cornard II., siffleur. [artig, hornicht.

corneux, ~se (kŏr-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* horn-

corniche (kŏr-ni'sch) [lt. corōnis] *s/f.* 1. arch. Karni'eß *n*; Kranz(-Gesims *n*) *m*: ~ d'une fenêtre Fenster-Gesims *n*; ~ rampante ansteigendes Giebel-Gesims (=

moulure oblique). 2. ⚘ Waſſernuß. 3. ⚓ ~ (d'appui) kleine Gilling am Heckbalken (= contre-voûte). 4. ⚒ kleines Horn (Sév.). 5. P ⚒ Hut *m.*

cornichon ‖ (kŏr-nĭ-ſchǭ′) *m*, **~ne** (~ŏ′n) *f* [corne] I. ~ *s/m.* 1. ⚒ Hörnchen *n.* 2. ch. Augenſproſſe *f*, Kolben (= andouiller). 3. ~ (confit au poivre) Pfeffergurke *f.* 4. Spiel: Kugel, die, zuerſt geworfen, als Ziel dient (= cochonnet 3); ~ va devant Spiel *n*, wobei man in vollem Laufe et. von der Erde aufheben muß. 5. ⚘ Weintrauben-Art *f.* II. *s.* 1. P (Frauen gegenüber) blöder Menſch, Einfaltspinſel. 2. F Kalb *n.*

corniculaire ⚘ (kŏr-nĭ-kü-lǟ′r) [lt.] *s/f.* Kornikula′rie (Moos-Art).

cornicularié *m*, **~e** *f* ⚘ (kŏr-nĭ-kü-la-rĭ-e′) [lt.] I. *a.* kornikula′rien-artig. II. **~es** ⓢb. *s/f. pl.* Kornikula′rien.

cornicule ⚗ (kŏr-nĭ-kü′l) [lt. cornicŭlum] *s/f.* 1. chir. hornförmiger Schröpfkopf. 2. h.a. hörner-artige Helmverzierung (Auszeichnung der römiſchen Soldaten). 3. Hörnchen *n*; zo. † **~s** *pl.* Fühlhörner *n. pl.* der Inſekten (jetzt antennes).

corniculé *m*, **~e** *f* ⚘ (kŏr-nĭ-kü-le′) I. *a.* mit hornförmiger Verlängerung. II. **~es** ⓢb. *s/f. pl.* gehörntfrüchtige, ſauerklee-artige Pflanzen. [*a.* hörnchentragend.

corniculifère ⚘ (kŏr-ni-kü-lĭ-fǟ′r) [lt.]

cornidie ⚘ (kŏr-nĭ-dī′) *s/f.* Korni′dia (Baum-Gattung in Süd-Ame′rika).

cornier ‖ (kŏr-nĭe′) *m*, **~ère** (~ĭǟ′r) *f*; ⓢb. I. *a.* an e-r Ecke ſtehend, Eck-…: arbre, poteau ~ Eck-, Mark-baum, -ſtänder; pieds **~s** Malbäume *pl.*, Eckſtollen *pl.*; pilastre ~ Eckpfeiler. II. ~ *s/m.* ⚘ P Korne′lkirſchbaum (= cornouiller mâle). III. **~ère** *s/f.* 1. ⚙ arch. Kehlrinne; Klammer; Eckſtänder *m*; Säule am Kutſchhimmel; typ. Klammer am Preßkarren (= cantonnière 2); (fer de, à) **~ère** Winkel-Eiſen *n*, -Schiene; **~ères** *pl.* Ecken eines Koffers. 2. bl. Topfhenkel *m.* 3. ⚓ Auflanger *m*; **~ères** *pl.* Randſomhölzer *n.pl.* (= estains); (allonge de) **~ère** Heckſeitenſtütze. [*s/m.* Hahnrei.

cornificetur P ⚒ (kŏr-nĭ-fĭ-ße-tü′r) [lt.]

cornificien ‖ † (kŏr-nĭ-fĭ-ßĭǟ̄′) [lt.] *s/m.* Diftler, Kniffto lo′ge, Horn(ſchluß)drechsler, S., der beim Disputiren die gehörnten Schlüſſe übermäßig anwendet (vgl. cornu I. 8).

cornifle ⚘ (kŏr-nĭ′fl) *s/f.* Hornblatt *n* (Ceratophyllum). [förmig, Horn-…

corniforme ⚘ (kŏr-nĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* horn-

cornigère ⚗ (kŏr-nĭ-ǵǟ′r) [lt.] *a.* gehörnt.

cornillas ‖ P (L. kŏr-nĭ-ja′, Poit. ~a′ß) [lt. cornix] *s/m.* zo. junge Krähe.

cornille ⚘ (kŏr-ni′j) Ga. *s/f.*, B. *s/m.* Hornkraut *n* (Cerastĭum).

cornillet-œillet ‖ ⚘ P, *pl.* **~s-~s** (kŏr-nĭ-jæt-ŏ-jæ′; ⓢb) *s/m.* Garten-Leimkraut *n* (Silēne armerĭa).

cornillon ‖ P (kŏr-nĭ-jǭ′) *s/m.* zo. 1. provN. Dohle *f.* 2. junge Krähe; *prv.* ⚒ ce que chante la corneille, chante aussi le ~ wie die Alten ſungen, zwitſchern auch die Jungen. 3. Hornzapfen der Rinder ꝛc.

cornine ⚗ (kŏr-ni′n) *s/f.* chm. Korni′n *n*, (Bitterſtoff aus der Wurzelrinde des blumigen Hartriegels, Cornus flo′rida).

corniole ⚘ P (kŏr-nĭ-o′l) *s/f.* 1. Waſſernuß (Trapa natans). 2. kronwicken-artiges Beilkraut (Securigĕra coronilla).

corniolle P (kŏr-nĭ-o′l) *s/f.* zo. kleine Brachſchnepfe. [garn *n* an einer Fiſchreuſe.

cornion ‖ ⚙ (kŏr-nĭǭ′) *s/m.* Fiſcherei: Beutel-

cornique (kŏr-ni′k) *a.* und *s/m.* korniſch, in Cornwallis; die korniſche Sprache (Dia-le′kt des Ke′ltiſchen). [bläſer.

corniste ♪ ⚒ (kŏr-ni′ßt) *s/m.* Horniſt, Horn-

Cornouaille(s ‖) (~nü-a′j) *npr. f.* (*a. m.*) la ~ Cornwallis, Grafſchaft im ſüdweſtlichen England: *co.* le pays de ~ das Land der Hahnreie (vgl. corne I. 1).

cornouille ⚘ (kŏr-nu′j) *s/f.* (A. L.); *s/m.* (B., Poit.) Korne′lkirſche *f* (= corne II.).

cornouiller ‖ ⚘ (kŏr-nü-je′; ⓢb) *s/m.* Hartriegel (Cornus): ~ mâle gelber H., Korne′lkirſchenbaum; ~ sanguiné rother H.

cornu *m*, **~e** *f* (kŏr-nü′) [lt. cornūtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gehörnt. 2. mit vorſpringenden Ecken, zackig: cheval ~ Pferd *n* mit weit vorſtehenden Hüftknochen; *prv.* ⚒ à mal enfourner, on fait les pains **~s** fängt man e-e Sache ungeſchickt an, bringt man ſie auch nicht gut zu Ende, wie man's treibt, ſo geht's. 3. ⚙ baleine **~e** ſehr biegſames Fiſchbein. 4. agr. blé ~ Mutterkorn *n* (v. ergoté). 5. ⚘ mit hornförmigen Stempeln, Staubfäden ꝛc. verſehen. 6. *fig.* ⚒ lièvres **~s** Faſelei *f*, Geſchwätz *n.* 7. F ungereimt, albern: visions **~es** (auch *co.*) verrannte, verdrehte Ideen. 8. phls. argument ~ Dilemma *n*, gehörnter, Hörner-Schluß *m.* II. **~e** *s/f.* chm. Reto′rte.

cornuau P, *pl.* **~x** (kŏr-nü-o′; ⓦb) *s/m.* zo. Art Alſe *f* (Fiſch). [Röhre.

cornuchet ‖ ⚙ (kŏr-nü-ſchæ′) *s/m.* kleine

cornucopie ⚗ (kŏr-nü-kŏ-pī′) [lt. cornu copĭae] *s/f.* 1. ⚘ Füllhorngras *n.* 2. zo. Füllhorn *n*, Korallen-Art; Wurmröhren (Serpula)-Art; Auſtern-Art. [*a.* füllhorn-artig.

cornucopioïde ⚗ (kŏr-nü-ko-pi-ŏ-ī′d) [lt.]

cornud ⚙ (kŏr-nü′d) *s/m.*, L. **~e** (~ü′d) *s/f.* Schleifkanne *f*, hölzerner Eimer der Seifenſieder.

cornudet ‖ (kŏr-nü-dæ′) *s/m.* Kännchen *n*, kleine Holzkanne. [(= mâcre).

cornuelle ⚘ P (kŏr-nü-æ′l) *s/f.* Waſſernuß

cornuet (kŏr-nü-æ′ ⓢb) [corne] *s/m.* 1. Kipfel, Horn-Affe, Hörnchen *n* (Gebäck). 2. ⚘ dreitheiliger Zweizahn. 3. agr. Karſt (zweizinkige Hacke). [Dutenkoralle *f.*

cornulaire ⚗ (kŏr-nü-lǟ′r) [lt.] *s/f.* zo.

cornulaque ⚘ (kŏr-nü-lā′k) *s/f.* Cornulāca monaca′ntha, äg. melden-artiger Strauch.

cornupède ⚗ (kŏr-nü-pǟ′d), † **~ied** ‖, **~iède** (~pĭe′, ~pĭǟ′d) [lt.] *a.* zo. hornfüßig, hornhufig. [dem Horne ſtoßend.

cornupète (kŏr-nü-pǟ′t) [lt.] *a.* num. mit

Cornus ‖ (kŏr-nü′) I. *npr. m.* franzöſiſche St. (Aveyron). II. ⚙ c~ *s/m.* Bergbau: Schicht *f* von weißer Kreide mit Feuerſteinen bei Valenciennes (Karmarsch).

Corogne (kŏ-rŏ′nj) *npr. f.* la ~ Koru′nna (ſpr. ko-rü′-nja), ſpaniſche Stadt.

Cornwallis ‖ (kŏr-nūā-lĭ′ß) *npr. m.* id. (ſpr. kŏrn-ŭŏ′l-lĭß), engl. General (1738-1805).

corollacé, **~e** ⚘ (kŏ-rŏl-la-ße′) *a.* blumenkronen-ähnlich.

corollaire ⚗ (kŏ-rŏl-lǟ′r; M-Cz. F ~rŏ~) [lt. corollārĭum] I. *s/m.* Korolla′rium *n*: 1. phls. (überflüſſiger, die Beweiskraft verſtärkender) Zuſatz. 2. math. Folgeſatz, F Folge *f.* II. *a.* 1. ⚘ (Blumen-)Kronen-… 2. phls. zugeſetzt.

corolle ⚘ (kŏ-rŏ′l) [lt. corolla] *s/f.* Blumenkrone. [menkrone (verſehen).

corollé, **~e** ⚘ (kŏ-rŏl-le′) *a.* mit e-r Blu-

corollifère ⚘ (kŏ-rŏl-lĭ-fǟ′r) [lt.] *a.* e-e Blumenkrone tragend, (Blumen-)Kronen-…

corolliflore ⚘ (kŏ-rŏl-lĭ-flŏ′r) [lt.] I. *a.* und **~s** ⓢb. *s/f. pl.* mit Blumenkrone unter dem Fruchtknoten, kronenblüthig(e Pflanzen). [blumenkronenförmig.

corolliforme ⚘ (kŏ-rŏl-lĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.*

corollin ‖, **~e** ⚘ (kŏ-rŏl-lǟ̄′, ~i′n) [corolle] *a.* blumenkronen-artig, -ſtändig, in Zſſg. Blumenkronen-… [ganz gefüllte Blume.

corollipare ⚘ (kŏ-rŏl-lĭ-pā′r) [lt.] *a.* fleur ~

corollique ⚘ (kŏ-rŏl-li′k) *a.* zur Blumenkrone gehörend, blumenkronig.

corolliste ⚗ (kŏ-rŏl-li′ßt) *a.* und *s/m.* Koro lli′ſt, Bota′niker, der ſein Syſte′m auf den Bau der Blumenkrone gründet.

corollitique (kŏ-rŏl-lĭ-ti′k), Cpl. auch **~li~** (~rŏ~) *a.* arch. (colonne) ~ mit Blumen oder Laubwerk umwunden(e Säule).

corollule ⚘ (kŏ-rŏl-lü′l) [lt. corolla] *s/f.* Blumenkrönchen *n.*

Coromandel (kŏ-rŏ-mą-dǟ′l) I. *npr. m.* (côte de) ~ Küſte *f* Koroma′ndel (Oſtküſte von Vorder-Indien).

coronach (L. kŏ-rŏ-nā′ſch) [klt.] *s/m.* id. (ſpr. kŏ′-rŏ-nāk), Todten-, Trauer-geſang der Berg-Schotten.

coronaire ⚗ (kŏ-rŏ-nǟ′r) [lt. corōna] I. *a.* 1. h.a. or ~ Goldkranz *m* für ſiegreiche römiſche Feldherren. 2. an. kranzförmig, Kranz-… 3. ⚘ mit einem Kranze (verſehen). II. **~s** ⓢb. *s/m.pl.* 1. ⚘ Korona′rien *f/pl.* (Kronlilien, natürliche Pflanzenfamilie). 2. zo. Ammonshörner *n.pl.* mit Stachelkrone.

coronal, **~ale** ⚗, *m/pl.* **~aux** (kŏ-rŏ-nā′l; ~ō′ ⓦb) [lt.] *a.* u. *s.* 1. an. (os) ~ Stirn-, Kranz-bein *n*; suture **~ale** Kranz-, Kronen-naht *f.* 2. ⚘ einen Kranz bildend, Kranz-… 3. zo. (coquilles) **~ales** Kranzmuſcheln *pl.* [(griechiſche Stadt in Böo′tien).

Coronée (kŏ-rŏ-ne′) *npr. f.* h.a. Korone′a *n*

coronelle (kŏ-rŏ-næ′l) [lt. corōna] *s/f.* 1. ⚙ Kamm-macherei: id., metallener Halter der Zähne eines Stahlkammes. 2. ⚗ zo. Kronenpoly′p *m.* [licher Todtenbeſchauer in England.

coroner (kŏ-rŏ-nā′r) [engl.] *s/m.* id., gericht-

coronet (kŏ-rŏ-næ′ ⓢb) [engl.] *s/m.* engl. Pairskrone. [kranz-, kronen-förmig.

coroniforme ⚗ (kŏ-rŏ-nĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.*

coronille ⚘ (~ni′j) [neu-lt.] *s/f.* Kron(en)-wicke, Peltſche (Coronilla). [wicken-artig.

coronillé, **~e** ⚘ (kŏ-rŏ-ni-je′) *a.* kron(en)-

coronis ⚗ (kŏ-rŏ-ni′ß) [grch.] *s/f.* 1. Schlußzeichen *n* am Ende eines Buches oder eines Manuſkripts. 2. in der grch. Gramma′tik: Koro′nis, Zeichen der Kra′ſis (Zuſammenziehung).

coronoïde ⚗ (kŏ-rŏ-nŏ-ī′d) [lt.-grch.] *a.* an. kranz-, kronen-förmig.

coronoïdien ‖, **~ne** ⚗ (kŏ-rŏ-no-ĭ-dĭǟ̄′, ~ĭæ′n) [lt.-grch.] *a.* an. zum Kronenfortſatze gehörig, Kronenfortſatz-…

coronope ⚘ (kŏ-rŏ-no′p) [grch.] *s/m.* Krähenfuß *m*, Benennung einer Löffelkraut-, einer Senebiera-, einer Wegerich-Art.

coronulacé, **~e** ⚗ (kŏ-rŏ-nü-la-ße′), **~ad~** (~a-de′), **~id~** (~ĭ-de′) [lt.] *a.* und **~es** (B.) *s/f. pl.* (Poit. **~acés** *s/m. pl.*) zo. ſchildkröten-eichel-artig; Koronulace′en (Rankenfüßler-Gattung).

coronule ⚗ (kŏ-rŏ-nü′l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Samenkrönchen *n.* 2. zo. Stachelkrönchen *n* der Inſekten. 3. zo. Schildkröten-Eichel (Rankenfüßler-Art); ~ de la baleine flache Walfiſchlaus.

corophie ⚗ (kŏ-rŏ-fī′) *s/f.* zo. Koro′phium *n* Wälzer *m* (Gattung der Seiten-Aſſeln).

coroso (kŏ-rŏ-ſo′) *s/m.* = corozo.

corossol ⚘ (kŏ-rŏ-ßŏ′l) *s/m.* Flaſchen-, Schuppenapfel-baum (Annŏna) = cachiment.

corossolier ‖ ⚘ P (kŏ-rŏ-ßŏ-lĭe′) *s/m.* ſtacheliger Flaſchenbaum (Annŏna muricāta) (= cachimentier).

coroyère ⚘ P (kŏ-rŏā-ĭǟ′r) *s/f.* Gerbermyrte, myrtenblätteriger Gerberſtrauch (Coriarĭa myrtifolĭa); Gerberſumach *m* (Rhus coriarĭa).

corozo ⚙ (kŏ-rŏ-ſo′) [port.] *s/m.* Name verſchiedener Palmen *f/pl.* (= coroso): noix de ~ vegetabi′liſches Elfenbein (= ivoire végétal), Frucht der Palme Phytelĕphas macrocarpa. [Schattenfiſch.

corp P (kŏrp) *s/m.* zo. Umberfiſch, gemeiner

corpon ‖ ⚙ (kŏr-pǭ′), **~ou** (~u′) *s/m.* Fiſcherei: fünfte Kammer eines Thunfiſchnetzes.

corporal, *pl.* **~aux** (kŏr-pŏ-rā′l, ~ō′ ⓦb) [lt.] *s/m.* rl. geweihtes Meßtuch, auf welches die Ho′ſtie während der Meſſe gelegt wird.

corporalier ‖ † (kŏr-pŏ-rā-lĭe′; ⓢb) *s/m.* rl. Futtera′l *n* des Meßtuchs (jetzt bourse 3).

corporalité ⚗ (kŏr-pŏ-rā-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Körperlichkeit, Leibes-geſtalt, -größe.

corporance (kŏr-pŏ-rą̄′ß) *s/f.* Wohlbeleibtheit (Ma.; jetzt P) = corpulence.

corporatif, ~ve ? (kŏr-pŏ-ra-ti'f, ~ī'w) *a.* 1. * körperschaftlich, korporati'v. 2. ⚘ strebend einen Körper zu bilden. 3. passion ~ve Ehrgeiz *m.*

corporation ⁞ (kŏr-pŏ-rā-ßiō' ⓖ) [neu-lt. corporātio] *s/f.* 1. Körperschaft, Innung, Zunft, Gilde, Korporation. 2. in England: Einwohnerschaft eines Ortes.

corporéité ⚘ (kŏr-pŏ-re-ī-te') [lt. corpŏrĕus] *s/f.* Körperlichkeit (= corporalité).

corporel, ~le □ (kŏr-pŏ-ræ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) körperlich, leiblich (*ant.* spirituel): défaut ~ körperliches Gebrechen; punition ~le Leibesstrafe *f*; phls. individu ~ (ein) körperliches Ganze.

corporification ⁞ (kŏr-pŏ-rī-fī-kā-ßiō' ⓖ) [lt.] *s/f.* 1. rl. Verkörperung. 2. † chm., phys. Verdichtung eines Gases zu einem Körper.

corporifier ‿ ↘ (kŏr-pŏ-rī-fī-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. rl. ~ q. J-m einen Körper beilegen, J. verkörpern. 2. † chm., phys. zu e-m Körper vereinigen, zu e-r festen Masse verdichten. II. se ~ avec qc. sich e-m Körper einverleiben, sich verkörpern, e-n Körper mit et. bilden. [= corporification.

corporisation ⁞ ↘ (kŏr-pŏ-rī-ſā-ßiō' ⓖ) *s/f.*

corporiser ‿ ↘ (kŏr-pŏ-rī-ſe') ①a. *v/a.* und se ~ = (se) corporifier. [fänglich.

corporu, ~e ? (kŏr-pŏ-rü') *a.* stark, um-

corpozoaire ⚘ (kŏr-pŏ-ſŏ-ā'r) [lt.-grch.] zo. I. *a.* mit Ernährungs-Organen (versehen). II. ~s ⓑb. *s/m. pl.* Körper-, Rumpfthiere *n. pl.* mit besonders ausgebildeten Ernährungswerkzeugen.

corps (kŏr⁞; Bindung nur in: ~ et âme, ~ et bien: kŏr-ſē...) [lt. corpus] *s/m.*

Inhalt: 1. Körper, Leib; weitS. Person. 2. Leichnam. 3. Rumpf, weitS. Kleidungsstück. 4. ⚘ Körper. 5. Hauptsache; Hauptbestandtheil e-r Sache. 6. Dichtigkeit, Schwere, Stärke. 7. Gesammtheit, Körperschaft; Sammlung. 8. Bild einer Devise, num. Figur. 9. Rechts-Ausdruck. 10. ♪. 11. ⚙. 12. ⚔. 13. ⚓. *Hom.*

1. Körper, bsd. thierischer, menschlicher Körper, Leib (*ant.* âme); weitS. Person *f*: exercice du ~ Leibes-übung *f*; avoir le ~ brisé an allen Gliedern wie zerschlagen, F wie gerädert sein; F avoir le diable au ~ den Teufel im Leibe haben, ein verteufelter Kerl sein, vom Pferde: wild sein (vgl. diable 1); n'être qu'un en deux ~ durch enge Freundschaft verbunden, ein Herz und eine Seele sein; répondre de q. ~ pour ~ mit Leib und Leben (Seele) für J. einstehen (haften); P *iro.* il n'est pas traître à son ~ er läßt sich Nichts abgehen; vom Falten: être trop en ~ zu dick sein; F prendre du ~ beleibt werden; *fig.* faire ~ neuf auf's Neue einen gesunden Körper bekommen, wieder zu Kräften kommen (nach einer Krankheit *rc.*); faire bon marché de son ~ sein Leben auf's Spiel setzen, nicht schonen, seine Haut zu Markte tragen; F ↘ faire rentrer dans le ~ zum Schweigen, zur Ruhe bringen; F il faut voir ce qu'il a dans le ~ man muß sehen, was in ihm steckt, was er leisten kann; F il n'a rien dans le ~ er hat keinen Muth; gagner sa vie, son pain à la sueur de son ~ (mehr gbr. front) sein Brot im Schweiße seines Angesichts verdienen; honorer une femme de son ~ e-e Frau s-r Hand würdig achten (M.E.M.); *fig.* ↘ prendre le lièvre au ~ den Nagel auf den Kopf treffen; *fig.* F tomber sur le ~ de q. J-m hart zu Leibe gehen, J-m oder über J. arge Dinge sagen; passer sur le ~ de q. über J. wegschreiten, *fig.* J. überspringen, aus J-s Untergebenem sein Vorgesetzter werden; saisi au ~ verhaftet; être à q. (de) ~ et (d')âme J-m mit Leib und Seele ergeben sein; F se tuer le ~ et l'âme sich unnütz abarbeiten, abquälen; F tant que l'âme me battra dans le ~ so lange das Blut in m-n Adern fließt; v. âme 8, apothicaire I.; F faire folie de son ~ seinen Leib preisgeben (von Frauen); F femme folle de son ~ Freudenmädchen *n*, Hure *f*; s'obliger ~ et bien mit Person u. Vermögen haften; ⚓ périr ~ et bien, ~ et cargaison mit Mann und Maus untergehen; F bourreau de son ~ Henker des eigenen Leibes (von J-m, der auf seine Gesundheit einstürmt); F drôle de ~, plaisant ~ lustiger Kerl, Spaßvogel; F ~ de fer Mann von Eisen, kerngesunder M.; ↘ homme, femme du ~ Leib-eigene(r); F pauvre ~ armer Wicht, armseliger Tropf; F singulier ~ schnurriger Kauz; *advt.* ~ à ~ Leib an Leib, Mann gegen Mann; à son ~ défendant aus Noth(wehr), *fig.* F mit Widerstreben, ungern; F à ~ perdu mit Ungestüm, rücksichtslos, blindlings; à bras-le-~ (mit den Armen) umschlungen; à mi-~ mit halbem Körper. 2. ~ (mort) (menschlicher) Leichnam, Leiche *f*: ~(-)saint Leichnam e-s Heiligen, Heiligenkörper: *fig.* ↘ enlever q. comme un ~(-) saint (nach L. *abus.* für corsin) J. mit Gewalt wegbringen; ~ glorieux verklärter Leib, *fig.* Heiliger; F c'est un ~ glorieux er leidet an Verstopfung; rl. ~ de la Notre-Seigneur Frohnleichnam, Abendmahl *n*. 3. Rumpf; weitS. Kleidungsstück *n* des Rumpfes: ~ de baleine Schnür-brust *f*, -leib *m u. n*; ~ de cuirasse Brustharnisch; ~ de jupe, ~ de robe Leibchen *n* am Kleide. 4. ⚘ Körper; Hauptheil einer Pflanze *rc.*: a) an. ~ calleux Balken des Gehirns; ~ conoïde v. conoïde I.; ~ vitré Glaskörper des Auges; b) ast.: ~ célestes Himmelskörper *pl.*; ~ du soleil Sonnenkörper; c) ⚘: ~ ligneux holziger Theil des Stammes zwischen Mark und Rinde; ~ cotylédonaire Samenlappen-Körper; d) chir. ~ étranger fremder Körper, der in e-n Organismus nicht hineingehört; e) chm. ~ simple, ~ élémentaire einfacher Körper, Element *n*; f) math. ~ de révolution Drehungskörper. 5. Hauptsache *f*, Körper, Hauptbestandtheil e-r Sache: prendre l'ombre pour le ~ den Schein für das Wesen halten; F c'est l'ombre et le ~ die sind unzertrennlich; faire ~ avec ... einen Körper bilden mit ..., *fig.* ↘ eins sein mit ...; ~ d'une lettre: a) Konte'xt, wesentlicher Inhalt eines Briefes, b) Hauptzug, Grundzug e-s Buchstabens, c) typ. Schrift-kegel, -höhe *f*; ~ de logis: a) Hauptgebäude *n*, b) abgesondertes Gebäude; ~ de logis simple Gebäude *n* mit einfacher, ~ de logis double G. mit doppelter Zimmerreihe. 6. Dichtigkeit *f*, Konsistenz *f* des Flüssigen, der Salben; Schwere *f*, Stärke *f*, Körper des Weines, des Papieres *rc.*; Fülle *f* der Stimme, Kern des Buches; Malerei: Sättigung *f* der Farben: ~ percé eine lichte Farbe auf eine andere lichte Farbe gesetzt. 7. a) ? Gesammtheit *f* zweckmäßig verbundener Theile, Ganze *n*; Körperschaft *f*, Korporation *f*, Korps *n*, Innung *f*; Stand; Kolle'gium *n*; Personal *n*: ~ de ballet Ballet-Truppe *f*, Gros *n* der Tänzer; ~s constitués Behörden *f/pl.*; ~ diplomatique diplomatisches Korps; ~ de l'Église christliche Kirche; ~ enseignant, ~ des maîtres Lehrer-Kolle'gium *n*, Lehrerschaft *f*, sämmtliche Lehrer e-s Landes; esprit de ~ Korps-, Kasten-geist, Gemeinsinn; ~ d'état Stand, Berufsgenossen *pl.*, Gewerk *n*, Innung *f*; ~ des fondeurs, ~ des mineurs Hütten-, Berg-knappschaft *f*; ~ législatif gesetzgebender Körper; ~ de la magistrature Richterstand; ~ de métier Gewerk *n*; repas de ~ Mahl *n* unter Berufsgenossen, Kamera'den; *iro.* Liebesmahl *n*; ~ de ville, ~ municipal städtische Behörden *f/pl.*; *advt.* en ~ insgesammt, in co'rpore; b) Sammlung *f* von Schriften, überhaupt: Gesammtheit *f* von Dingen, Masse *f*: ~ de la conduite Betragen *n* im Allgemeinen; ~ de doctrine Lehrgebäude *n*. 8. Bild *n* einer Devise; num. auf e-r Münze ausgeprägte Figur. 9. drt. ~ de délit Corpus delicti *n* (Beweis der Existenz eines Verbrechens); ↘ ~ de droit Corpus juris *n* (Gesammtmasse eines Rechts, Sammlung von Rechtsquellen); ~ de preuves sämmtliche Beweise *pl.*, Gesammtbeweis, vollständiger Beweis; ~ héréditaire Erbschaftsmasse *f*. 10. ♪ Bauch einer Laute. 11. ⚙ Rumpf, Hauptstück *n*, Leib, Körper einer Maschine, eines Gebäudes *rc.*: ~ d'une cloche Glockenkörper (Haube und Kranz); ~ de l'éperon Halsstück *n* des Sporns (der Theil, welcher den Absatz umschließt); Brückenbau: ~ de support, auch ~-support Brücken-unterlage *f*, -körper, worauf eine steinerne Brücke ruht; Eisenhütte: Tonne *f* oder Lutte *f* der Wassertrommel; Gravirkunst: Breite *f* und Dicke *f* des geschärften Theils des Stichels; Mecha'nik: ~ de l'arbre Welle *f* einer Maschine (abgesehen von den Wellzapfen); ~ en bois d'un cric Stock einer Wagenwinde; Sattlerei: ~ de collier Leib eines Kummtes, Kummetkissen *n*; ~ de fourreau lederne Scheide einer Strangscheide; ~ du poitrail Brustblatt *n* am Sielengeschirre, Brustriemen; Schlosserei: ~ du gond d'une porte &. Dorn einer Thür-Angel *rc.*; ~ de pène Riegelschaft; ~ de platine Schloß-blatt *n*, -blech *n*; Schmiede: ~ de soufflet Unterkasten eines hölzernen Blasebalges; Schwertfegerei: Bügel am Degengefäße; typ. (Haupt-)Gestell *n*, Körper der Presse; Waffenfabrikation: ~ de baguette Stange *f*, Stab, Kiel des Ladestocks; ~ de chien Rumpf, Leib, Fuß des Hahns; ~ de la détente Platte *f* oder Abzugsbalken im Feuerschlosse; ~ de la noix Nußscheibe *f* im Feuerschlosse; Wagenbauerei: ~ d'essieu Mittel-achse *f*, -stock; ~ d'essieu en bois hölzernes Achsfutter; ~ du rais Mittelstück *n* einer Speiche (Theil zwischen beiden Zapfen); ~ de volée Brack-, Mittelholz *n*, Mittelschwengel oder Wagenscheit *n* einer Wagenbracke. 12. ⚔ a) ? Korps *n* (aus verschiedenen Waffengattungen zusammengesetzte Truppenmasse); auch ↘ Regiment *n*: ~ d'armée Armee-Korps *n*, -Abtheilung *f* (Vereinigung mehrerer Divisio'nen); ~ de bataille Haupt- oder Mittel-treffen *n* einer Schlacht-Ordnung, ↘ auch Hauptkorps *n*, Gros *n*; ~ des cadets Jugendwehr *f*, ehm. Kadettenkorps *n*; ~ franc Freikorps *n*; ~ du génie Ingenieu'rkorps *n*; ~ de garde Wache *f*, Wachtposten, Wachthaus *n*, Wachtstube *f*; ~ de garde avancé Vorposten; français de ~ de garde Soldatenfranzösisch *n*, Wachtstubensprache *f*; F avoir des habitudes de ~ de garde sehr ungenirte Manieren h.; plaisanteries de ~ de garde Wachtstubenscherze *pl.*; ~ de la garde Garde-korps *n*, Garden *f/pl.* (seit der Juli-Revolutio'n in Frankreich aufgelöst, von Napoleon III. aber wieder eingeführt); la garde du ~ die Leibwache (v.1); ? le garde du ~ der Gardist; ↘ ~ d'harmonie Militär-Musik-korps *n*; ~ des pompiers Brand-, Spritzen-korps *n*, Feuerwehr *f*; ~ savant technische Waffe (= arme savante); b) frt. Baum, Leib des spanischen Reiters (= poutrelle); ~ de (la) place Einschließung *f*, Haupt-Umfassung *f*, -Enceinte *f* e-r Festung, auch schlechtweg der Hauptwall (v. enceinte); ↘ der durch die Festungswerke eingeschlossene Theil der Festung; c) Pontonnirkunst: ~ mort Landschwelle *f*, Kerbstock einer Pontonbrücke, worauf sich das Ende der Streckbalken zum ersten Brückenglied stützt. 13. ⚓ Schiffs-rumpf, -körper (ohne Masten *rc.*): ~ d'aspiration Saugröhre *f* einer Pumpe; ~ de dégorgement Steigröhre *f* e-r Pumpe; ~ mort a) Hafen-, Ketten-Anker,

b) Kat n (am Ufer oder Kai stehender Pfahl, um Schiffe daran festzulegen); ~ d'une pompe Stiefel einer Pumpe (innerer Theil derselben, in welcher sich der Schuh bewegt); ~ d'une poulie Gehäuse n e-s Blocks; ~ de voile Hauptsegel n; ~ de voilure (das) gesammte Segelwerk. *Hom.* cor, corre, cors.

corsé (kŏr-ßeʹ) *a/m.* stark, kräftig (vom Weine) = corsé 2. [⑧b) *s/m.* v. corps 11.

corps-support‖, *pl.* ~-~s (kŏr-ßüp-pŏʹr;

corpulence (kŏr-pü-lą̄ʹß) [lt. corpulentia] *s/f.* Leibes-umfang *m*, -stärke, Statuʹr; Beleibtheit, Korpuleʹnz.

corpulent, ~e (kŏr-pü-lą̄ʹ ⑨a, ~ą̄ʹt) [lt. corpulentus] *a.* beleibt, stark, korpulent, F dick. [römische Recht (vgl. corps 9).

corpus (kŏr-püʹß) [lt.] *s/m.* (auch ~ juris) das

corpusculaire ⚘ (kŏr-pü-ßkü-läʹr) [lt.] *a.* auf kleine Körper bezüglich, atomiʹstisch: philosophie ~ Atoʹmen-Lehre *f*, Atomiʹstik *f*; physique ~ Emanatioʹns-Theoriʹe *f*.

corpuscule ⚘ (kŏr-pü-ßküʹl) [lt. corpuscŭlum] *s/m.* Urkörperchen *n*, Atoʹm *n*.

corpusculiste ⚘ (kŏr-pü-ßkü-liʹßt) *s/m.* Anhänger der Atoʹmen-Lehre, Atomiʹstiker.

corradoux‖ ⚓ (kŏr-ră-dūʹ), auch **cou~** (kŭr~) [† für corridor] *s/m.* Zwischendeck *n*.

corre ⚙ (kŏr), ~t‖ (kŏ-ræʹ) *s/m.* Fischerei: Art Sackgarn *n* (Netz). *Hom.* v. corps.

correau ⚓ (kŏ-roʹ) *s/m.* ehm. kleines Fahrzeug auf der Garoʹnne zum Ausladen der Schiffe (= coureau).

correct, ~e ☐ (M-Cz., Lav., Lnd., L., Ls.: *sg.* und *pl.* kŏr-ræʹkt; B. ⁺⁄₊ kŏr-ræʹk) [lt. correctum v. corrĭgĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) fehlerfrei, bſd. sprach-, druck-richtig; kunstgerecht, regelrecht, korreʹkt; weitS. Reinheit der Sprache und Darstellungs-Art besitzend, korreʹkt (von Schriftstellern).

correc*teur* (kŏr-ræ-ktöʹr) *m*, ~**trice** (~triʹß) *f.* [lt.] I. *s.* 1. ✎ Verbesserer(in), Zurechtweiser(in); Rüger(in), Tadler(in), Kunst- ꝛc. richter(in). 2. rl. Supeʹrior, Superioʹrin mancher geistlichen Orden, zB. der Miʹnimen. II. ~ *s/m.* 1. ehm. ~ des classes Zuchtmeister an Schulen; ehm. ~ des comptes Rechnungsreviʹsor. 2. † Provinzialrichter. 3. typ. Korreʹktor (Jemand, der Satz- ꝛc. fehler vor dem Drucke berichtigt).

correcti*f* (kŏr-ræ-ktiʹf) *m*, ~**ve** (~iʹw) *f.* [lt.] I. *a.* ☐ verbessernd, mildernd. II. ~ *s/m.* 1. phm. Milderungs-, Linderungs-mittel *n*, Korrektiv *n*. 2. *fig.* mildernder Ausdruck, Milderung *f*.

correction‖ (kŏr-ræ-kßią̄ʹ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbesserung, Berichtigung, Korrektuʹr: ~ des abus Abstellung der Mißbräuche; ~ des comptes Revisioʹn der Rechnungen, ehm. auch Revisioʹns-Büreau *n*; typ. ~ des épreuves Korrektur(en)lesen *n*; thé. recevoir une pièce de théâtre à ~ ein Theaterstück annehmen unter der Bedingung, daß daran geändert wird; *adv.* sauf ~ mit Vorbehalt der nöthigen Verbesserungen; sauf ~, sous ~ mit Verlaub, mit Erlaubniß, unmaßgeblich. **Syn.** v. amendement. 2. phm. Milderung. 3. *rh.* Selbstverbesserung. 4. Verweis *m*, Rüge, Strafe, Zucht, F Korrektion: maison de ~ Zucht-, Korrektions-, Arbeits-haus *n*, Besserungs-Anstalt. 5. Fehlerfreiheit, Richtigkeit, Korrektheit, sprachliche oder künstlerische Reinheit. **Syn.** la *correction* (5) consiste dans la propriété des termes et l'observation des règles grammaticales et de l'usage; l'*exactitude* consiste dans la reproduction fidèle des idées, des faits.

correctionnaliser‿ (kŏr-ræ-kßiŏ-nă-li-ſeʹ) [correction] ①a. *v/a.* drt. vor das Zuchtpolizeigericht bringen.

correctionnalité (~teʹ) *s/f.* drt. was eine Untersuchungssache als Vergehen qualifizirt.

correctionnel, ~le *f* ↑ (kŏr-ræ-kßiŏ-næʹl, ~æʹl) I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) 1. verbessernd. 2. délit ~ Polizeivergehen *n*; loi ~le Strafgesetz *n*; tribunal de police ~le Straf-, Zucht-polizeigericht *n*. II. ~le *s/f.* P Zuchtpolizei-Gericht *n*; Arbeitshaus *n*.

correctoire (kŏr-ræ-ktŭāʹr) [lt.] *s/m.* rl. Korrektoʹrium *n*, Bußstrafen-Verzeichniß (beim Franziskaʹner-Orden).

correctrice (kŏ-ræ-ktriʹß) *s/f.* v. correcteur.

Corrége (kŏ-ræʹʒ) *npr.m.* (le) ~ (Antoʹnio Alleʹgri da) Correggio (spr. kŏ-ræʹ-dʒiŏ), berühmter italienischer Maler (1494—1534).

corrégidor (kŏr-re-ʒi-dŏʹr) [span.] *s/m.* Corregidoʹr, Stadt-, Land-richter.

corrélati*f* ⚘ (kŏr-re-la-tiʹf) *m*, ~**ve** (~iʹw) *f* [lt.] I. *a.* ☐ sich auf ea. beziehend, in Wechsel-beziehung, -wirkung stehend. II. ~ *s/m.* Korrelatiʹv-Ausdruck. III. ~**ve** *s/f.* gr. Korrelatiʹvsatz *m*.

corrélation‖ ⚘ (kŏr-re-lā-ßią̄ʹ) [lt.] *s/f.* Wechselbeziehung (v. correspondance 1); * gr. ~ des lettres Lautverschiebung.

corrélativité * (kŏr-re-la-ti-wi-teʹ) [lt.] *s/f.* Wechsel-beziehung, -wirkung (Sd.).

correption‖ † ⚘ (kŏr-ræ-pßią̄ʹ) [lt.] *s/f.* mét. Verkürzung einer langen Sylbe.

correspondance ↑ (kŏ-ræ-ßpą̄-dą̄ʹß) [lt.] *s/f.* 1. Entsprechen *n*, Übereinstimmung; Verständniß *n*, Einheitlichkeit, Harmoniʹe (von Kunstwerken); auch Wechselbeziehung (= corrélation); † ~ à l'amour de q. Erwiderung von J-s Liebe. 2. Verkehr *m*, Verbindung mit Entfernten, bſd. ✪ Handelsverkehr *m*, -verbindung; engS. schriftlicher Verkehr, Briefwechsel *m*, Korrespondeʹnz: être en ~ avec q. mit J-m korrespondiren, mit J-m in brieflicher Verbindung stehen; faire (la) ~ Briefwechsel führen; ~ animée, ~ suivie lebhafter Briefwechsel (v. commerce 3). 3. Verkehrsmittel *n*; Omnibus *m*; Korrespondeʹnz-Billeʹt *n* zu einem Omnibus: voiture de ~ Anschluß-, Verbindungs-wagen *m*; service de ~ Zwischenpost, -verkehr *m*, Postverbindung.

correspondant (kŏ-ræ-ßpą̄-dą̄ʹ) *m*, ~e (~ą̄ʹt) *f* [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. entsprechend, übereinstimmend, bezüglich, korrespondirend. 2. math. gleichnamig. 3. (membre) ~ korrespondiʹrendes oder auswärtiges Mitglied einer Gesellschaft. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. Korrespondeʹnt, Geschäfts-, Handels-freund. 2. auswärtiger Bericht-Erstatter einer Zeitung. 3. J., der für die Bedürfnisse e-s jungen, von s-r Familie entfernten Mannes sorgt. 4. außerhalb Paris wohnendes Mitglied des Institut de France (= membre ~).

correspondre (kŏ-ræ-ßpą̄ʹdr) [lt. correspondēre] ④a. I. *v/n.* 1. ~ à, avec qc. einer Sache entsprechen, zu etwas passen, mit et. übereinstimmen, harmoniren, zu et. stimmen; *fig.* † ~ à l'affection & de q. den Neigungen ꝛc. J-s entsprechen. 2. ~ à qc. mit et. verbunden sein, in (örtlicher) Verbindung stehen, korrespondiren. 3. ~ à qc. gegenüberstehen, sich beziehen auf … 4. ~ avec q. mit J-m in (Geschäfts-)Verbindung, in Briefwechsel stehen, korrespondiren. II. se ~ 1. sich entsprechen. 2. mit ea. in Verbindung stehen. **Syn.** *répondre* se dit lorsqu'on parle d'une symétrie, d'une conformité, d'un rapport plus ou moins parfaits entre certaines choses; *correspondre* (I. 1.) marque plutôt la réciprocité qui les caractérise.

corret‖ ⚙ (kŏ-ræʹ) *s/m.* = corre.

corretier‖ (ko-re-tieʹ; ⑧b) *s/m.* provS. vereideter Dolmetscher.

Corrèze (kŏ-ræʹſ) *npr.f.* id., Fluß und Departement in Mittel-Frankreich.

corrida (kŏr-ri-daʹ) [span.] *s/f.* Stiergefecht *n* (Roqueplan).

corridor ↑ (kŏ-ri-dŏʹr) [it. corridore] *s/m.* 1. Flur, Gang (in großen Gebäuden), Korridor. 2. enge Gallerie rings um ein Gebäude, um das Zwischendeck eines Schiffes. 3. † ⚔ frt. Zwinger, gedeckter Weg. **Syn.** v. couloir.

corrigé (kŏ-ri-ʒeʹ) [corriger] *s/m.* 1. korrigirte Schul-Arbeit, Verbesserung *f*. 2. Schlüssel zu Aufgaben ꝛc.

corrigeant, ~e (kŏ-ri-ʒą̄ʹ ⑨a, ~ą̄ʹt) [corriger] *a.* verbessernd.

corrigement‿ ✎ (kŏ-ri-ʒ'mą̄ʹ) [corriger] *s/m.* Verbessern *n*, Korrigiren *n*, Berichtigen *n* von Fehlern.

corriger‿ (kŏ-ri-ʒeʹ) [lt. corrigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. (ver)bessern, berichtigen; von Fehlern reinigen, durchsehen, korrigiren: typ. ~ les épreuves Korrektur(en) lesen, auch die Korrektur auf dem Bleie ausführen; *fig.* ~ la fortune dem Glücke nachhelfen, falsch spielen; ~ l'injustice du sort die Ungerechtigkeit des Schicksals wieder gut machen; ⚓ ~ la route den Lauf eines Schiffes berichtigen. 2. strafen, züchtigen, zurechtweisen: ~ q. d'un défaut J-m e-n Fehler abgewöhnen. 3. läutern, mildern, veredeln: ~ la crudité de l'eau avec qc. die Härte des Wassers mit et. mildern; *fig.* ✎ ~ son plaidoyer mildere Saiten aufspannen. II. se ~ 1. sich bessern: se ~ d'un défaut einen Fehler ablegen; se ~ de qc. et. abstellen, sich et. abgewöhnen. 2. ea. verbessern, berichtigen. 3. sich bessern, sich mildern lassen. **Syn.** on *corrige* en infligeant un châtiment; on *reprend* en faisant des observations sur une erreur, une faute; on *réprimande* en adressant des reproches sévères.

corrigeur ⚙ (kŏ-ri-ʒöʹr) [corriger] *s/m.* typ. ✎ Setzer, der die Korrektuʹren auf dem Bleie ausführt. [Besserungsfähigkeit.

corrigibilité ✎ (kŏ-ri-ʒi-bi-li-teʹ) [lt.] *s/f.*

corrigible (kŏ-ri-ʒiʹbl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*; ✎ ohne *nég.*) il n'est pas ~ er ist unverbesserlich.

corrigiole ⚘ (kŏr-ri-ʒi-oʹl) [lt. corrigiŏla] *s/f.* Hirschsprung *m*: ~ des rives Lingenkraut *n*, Sand-H. (Corrigiŏla litorālis).

corrigiolé, ~e ⚘ (kŏr-ri-ʒi-o-leʹ) *a.* zo. mit gefärbten band-artigen Streifen, Band-…

corripiant‖, ~e ⚘ (kŏr-ri-pi-ą̄ʹ, ~i-ą̄ʹt) [lt. corrĭpĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) méd. plötzlich eintretend. [*s/m.* Nebenbuhler.

corrival †, *pl.* ~aux (kŏ-ri-wăʹl, ~ōʹ ⑩b)

corroborant ⚘ (kŏr-ro-bŏ-rą̄ʹ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄ʹt) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel).

corroborati*f*, ~ve ⚘ (kŏr-ro-bŏ-ra-tiʹf, ~iʹw) [lt.] *a.* 1. gr. verstärkend. 2. (auch ~ *s/m.*) = corroborant. [Stärkung.

corroboration‖ ⚘ (~rā-ßią̄ʹ) [lt.] *s/f.* méd.

corroborer‿ (kŏr-ro-bŏ-reʹ) [lt. corrŏbŏrāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚘ (auch *v/n.*) méd. stärken. 2. *fig.* bekräftigen. II. se ~ *fig.* bekräftigt w.

corrodant ⚘ (kŏr-ro-dą̄ʹ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄ʹt) *f* [lt. corrŏdens] *a.* und ~ *s/m.* méd. beizend(es Mittel); Ätzmittel *n*.

corroder‿ (kŏr-ro-deʹ, F kŏ~) [lt. corrōdĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (weg)beizen, anfressen, zerstören. 2. *fig.* ✎ zerfressen, vernichten. II. se ~ angefressen, zerstört w.

corroi (kŏ-rŭāʹ) [a/f. conroi Leder, lt. corium] *s/m.* 1. ⚙ Gerben *n*, Zurichtung *f* des Leders; Wasserbaukunst: geschlagener Thon; Lettendamm; Zeugbereitung: Zeugwalze *f*. 2. ⚓ Schiffsschmiere *f* (= courroi).

corroi(e)rie ⚙ (kŏ-rŭā-riʹ) [corroyer] *s/f.* Gerberei (= corroyerie).

corrompable ✎ (kŏ-rą̄-paʹbl) [corrompre] *a.* leicht verderblich.

corrompre (kŏ-rą̄ʹpr) [lt. corrumpĕre] ④a. (3. *pers. prés.* ~t (~rą̄ʹ ⑨d) I. *v/a.* 1. verderben, verschlechtern. 2. *fig.* (ver)fälschen, † verunstalten: P ✎ ~ l'eau das Wasser fälschen (Wein, Essig, Zucker ꝛc. hineinthun). 3. *fig.* bestechen, korrumpiren; P ein Weib verführen. 4. ⚙ Gerberei: ~ le cuir, ~ une peau das Leder krispeln, e-m Felle die Narbe ge-

ben; Metallurgie: ~ le fer Eisen ausschweißen, durch Feuer oder Hammer erweichen; Seidenweberei: mehr (oder weniger) Seide in die erste Masche bringen; Wachszieherei: ~ la cire Wachs versetzen. II. se ~ 1. verderben, in Fäulniß übergehen. 2. *fig.* schlecht werden, ent-, aus-arten, in Verfall gerathen. **Syn.** *gâté* se dit de ce qui a subi une certaine altération; *corrompu* de ce qui est radicalement gâté (v. corruption).

corrompu (kǒ-rǫ-pü') [corrompre] *s/m.* 1. ↘ Wollüstling. 2. ehm. = dantoniste.

corrond ‖ ⊖ (kǒr-rǫ') *s/m.* Ende *n* e-r halbgestreckten (nicht vollendeten) Eisenstange.

corrosif (kǒr-rō-ſī'f) *m,* ~ve (~ī'w) *f* [lt. corrōsīvus von corrōdĕre] I. *a.* 🝪 (nur nach dem *s.*) chm., méd. ätzend, fressend (auch *fig.*). II. ~ *s/m.* 1. 🝪 méd. Ätzmittel *n*; phm. ~ sublimé ätzendes Quecksilber-Sublima't (mehr gbr. sublimé ~; *ant.* calomel 1.). 2. *fig.* zernagendes Mittel, Ätzmittel *n,* Beize *f.*

corrosion ‖ 🝪 (kǒr-ro-ſǫ' ⑯) [lt. corrōsĭo] *s/f.* 1. chm., méd. Ätzen *n,* Anfressen *n,* Einfressen *n.* 2. géogr. Benagen *n,* Abspülen *n* des Ufers durch einen Fluß.

corrosiveté 🝪 * (kǒr-rō-ſi-w'te') [corrosif] *s/f.* chm., méd. Ätzkraft.

corroyage ⊖ (kǒ-rśā-ja'G; L. ~rō-ja'G) [lt.] *s/m.* 1. Gerben *n,* Zurichten *n* des Leders. 2. Metallurgie: Raffiniren *n* des Stahls; Zusammenschweißen *n.*

corroyer ‖ ⊖ (kǒ-rśā-je'; L. ~rō-je') [corroi] ⓗi. *v/a.* 1. Felle, Thierhäute gerben, zurichten. 2. Thon kneten, bearbeiten; Letten zurichten. 3. Metallurgie: Eisen aus-, anschweißen; brüchig, faul machen; Stahl raffiniren; Zinn gattern; einen Gieß-Ofen pritschen. 4. Zeugdruckerei *x.*: ~ un cuir de balle Ballenleder abtreten. 5. ein Wasserbassin *x.* mit Lettengrund ausschlagen; ~ du mortier Kalk anmachen, einrühren. 6. Holz rauh behobeln, abstoßen, schrubben.

cor(r)oyère ⚘ (kǒ-rśā-ja'r; L. ~rō-~) [corroyer] *s/f.* Gerberstrauch *m* (Coriāria myrtifōlia und Rhus coriāria).

corroyerie ⊖ (kǒ-rśā-rī') *s/f.* = corroierie.

corroyeur ⊖ (kǒ-rśā-iö'r, Mé. ~ræ~, L. ~rō-~) [corroyer] *s/m.* Gerber, Leder-bereiter, -zurichter. [wilder Spargel-Arten.

corrude ⚘ (kǒr-rü'd) [lt. corrūda] *s/f.* Name

corrugateur 🝪 (kǒr-rü-ga-tö'r) *m,* ~trice (~trī'ß) *f* [lt. corrugāre] an. I. *a.* runzelnd. II. ~ *s/m.* (Stirn-)Runzler, Augenbrauen-Muskel. [*s/f.* Runzeln *n.*

corrugation ‖ 🝪 ↘ (kǒr-rü-gā-ßǫ') [lt.]

corruptèle † (kǒr-rü-ptæ'l) [lt. corruptēla] *s/f.* Verderbniß, Verführung (= corruption).

corrupteur, ~trice (kǒ-rü-ptö'r, ~trī'ß) [lt. corruptum von corrumpĕre] I. *a.* verderblich, verführerisch. II. *s.* 1. Verderber(in): ~ du langage Sprachverderber(in). 2. Bestecher(in), Verführer(in). 3. (Ver-)Fälscher(in) eines Textes.

corruptibilité 🝪 (kǒ-rü-pti-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Verweslichkeit, Verderblichkeit, Vergänglichkeit; *fig.* Bestechlichkeit.

corruptible (kǒ-rü-ptī'bl) [lt.] I. *a.* (meist mit *nég.*). 1. verweslich, zerstörbar. 2. *fig.* bestechlich. II. *s/m.* les ~s ⑧b. id., ketzerische Sekte im 6. *sæ.*, welche die Verwesung des Leibes Christi lehrte.

corrupticoles (kǒ-rü-ptī-ko'l ⑧b) *s/m. pl.* = corruptible II. [verderblich.

corruptif, ~ve (kǒ-rü-ptī'f, ~ī'w) [lt.] *a.*

corruption ‖ (kǒ-rü-pßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verderb *m,* Verderben *n,* Verderblichkeit; verderblicher Einfluß; *fig.* Verderbtheit: ~ du langage Ent-artung der Sprache; un mot formé d'un autre par ~ ein aus einem andern durch Sprachverderb gebildetes Wort; ~ des mœurs Sittenverderbniß. 2. Verdorbenheit, Verwesung, Fäulniß, Zersetzung. 3. drt. † ~ du sang Blutverderbniß (Schandfleck für die Nachkommen e-s Majestätsverbrechers in England). 4. *fig.* Bestechung; Bestechlichkeit, Korruption. 5. Verderbung, Verfälschung. **Syn.** l'*altération* ne détruit point les qualités essentielles; la *corruption* les détruit et fait que la chose n'est plus essentiellement la même; l'*adultération* est l'action de gâter qc. qui est pur en y mêlant des choses qui ne le sont pas; la *falsification* détruit les bonnes qualités d'une chose pour les remplacer par des apparences trompeuses; la *dépravation* est une direction contraire à la règle par un vice du principe qui produit et dirige l'action (B.).

cors ‿ (kǒr) [lt. cornu] *s/m. pl.* ch. und bl. Hirschgeweih *n. sg.* (v. cor I. 4; jeunement). *Hom.* v. corps. [penfuchs.

corsac 🝪 (kǒr-ßa'k) *s/m.* zo. Ko'rſak, Step-

corsage (kǒr-ßa'G) [corps] *s/m.* 1. Oberleib (bsd. von Frauen). 2. Leib, Wuchs (von Hirschen, Hunden und Pferden). 3. ⚲ weitS. Leibchen *n* am Kleide (= taille), Mieder *n,* Blouse *f*: ~ blouse Gariba'ldi-Jäckchen *n*; ~ ceinture Mieder-, Medici-gürtel. 4. † Feuda'lrecht: gens de ~ Leib-eigene *pl.*

corsaire (kǒr-ßä'r) [span. corsarĭo; course] I. *s/m.* 1. ⚓ Kaper(schiff *n*). 2. Raubschiff *n.* 3. Freibeuter, Korsa'r, Seeräuber, Pira't; Befehlshaber e-s Raubschiffes. 4. *fig.* F habgieriger harter Mann, Leuteschinder: les ~s du journalisme die um jeden Preis Geld machenden Journalisten; *prv.* ↘ à ~, ~ et demi auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; ~s à ~s ne font pas leurs affaires einem Diebe ist nicht gut stehlen. 5. zo. Sperber. II. *a.* capitaine ~ Seeräuber-Kapitän.

Corse (kǒrß) I. *npr. f.* la ~ Ko'rſika *n,* fr. Insel im Mittelmeere, Geburtsland Napoleon's I.; min. vert de ~ grüner Dialla'g. II. c~ *a.* korſiſch. III. *s.* Korſe, Ko'rſin. IV. c~s ⑧b. *s/m. pl.* ehm. Korſen (päpſtliche Gendarmen).

corsé, ~e (kǒr-ße') [corps] *a.* 1. ↘ ein Schnürleibchen anhabend, tragend, beschnürt. 2. stark: cheval ~ stark gebautes Pferd; drap ~ festes grobes Tuch; F vin ~ kräftiger Wein (= corpsé); P repas ~ reichliches Mahl. 3. P c'est ~ das ist toll.

corse(c)que ⚔ (kǒr-ßæ'k) [Corse] *s/f.* ehm. Wurfspieß *m* mit drei eisernen Spitzen, davon zwei gebogen.

corselet ‿ (kǒr-ß'læ'; ⑧b) [*dim.* von corps] *s/m.* 1. ⚔ leichter Brustharnisch. 2. zo. Brustschild der Insekten; eiförmiger Fleck um den Schild auf dem Rücken zweischaliger Muscheln (= corcelet).

corser ‖ F ↘ (kǒr-ße') [corps] ①a. I. *v/a.* den Wein verstärken; Schriftsteller-Jargon: die Sache verwickelter machen. II. se ~ verwickelt, schlimmer werden.

corseron ‖ ⊖ (kǒr-ß'rǫ') *s/m.* Fischerei: Korkstück *n* an der Angel.

corset ‿ ⚲ (kǒr-ßæ'; ⑧b) [corps] *s/m.* 1. Schnürleib *n* und *m,* Korsett *n* (v. corps 3.). 2. Mieder *n* e-r Bäuerin. 3. chir. Brustbinde *f.*

corset-cage, *pl.* ~s-~s (kǒr-ßæ-ka'G; ⑧b) *s/m.* kurzes Schnürleibchen, Tanzgürtel.

corset-gant ‖, *pl.* ~s-~s (kǒr-ßæ-gą'; ⑧b) *s/m.* hoher elastischer Gürtel.

corsetier ‖, ~ère (kǒr-ß'tie', ~iä'r; ⑧b) [corset] *s.* u. *a.* Korsettmacher(in), Schnürleibverkäufer(in): apprentie ~ère Mädchen *n,* welches das Korsettmachen lernt.

corsin ‖ (kǒr-ßą') [b.l. corsīnus, *cor.* aus cadurcīnus] *s/m.* Wucherer, Lombard, it. Kaufmann im Mittel-Alter; nur noch gbr. in: F enlever q. comme un ~ J. mit Gewalt wegbringen (v. corps 2). *Hom.* corps saint.

corsique ↘ (kǒr-ßī'k) *a.* korſiſch. [ſing *n.*

cortailles ‖ ⊖ (kǒr-ta'j) *s/f. pl.* Krätzmeſ-

Corte (kǒr-te') *npr.* id., franzöſiſche St. (Corse).

cortège (kǒr-tæ'G; L. schreibt ~é~ und spricht ~æ'G) [it. corteggio] *s/m.* 1. Gefolge *n,* (Ehren-)Geleit *n.* 2. (Auf-)Zug 3. F Anhang, Schwanz. [*v/a.* geleiten.

cortéger ‿ † (kǒr-te-Ge') [cortége] ①h.

cortès, auch ~ez (beides kǒr-tæ'ß) [span.] *s/f. pl.* Ko'rtes (die Landstände in Spanien u. Portugal).

Cortez (kǒr-tæ'ß; Larousse ~tæ'ſ) *npr. m.* Fernand ~ id., spaniſcher Eroberer Mexiko's (gb. 1485, † 1547).

cortical *m,* ~ale *f* 🝪 (kǒr-tī-ka'l), *m/pl.* ~aux (~ō' ⑯a u. b) [lt. cortex, *gé.* cortīcis] I. *a.* 1. ⚘ rinden-artig: plantes ~ales Rindenschmarotzerpflanzen *f/pl.* 2. an. substance ~ale Rindensubstanz *f* des Gehirns. II. ~al *s/m.* an. Rindensubstanz *f* der Zähne. III. ~aux *s/m. pl.* zo. Rindenpolypen.

corticaté, ~e ⚘ (kǒr-tī-ka-te') [lt.] *a.* von der oberen Spelze bedeckt (vom Samen der Gräser).

corticicole ↘ (kǒr-tī-ßī-ko'l) [lt.] zo. I. *a.* auf, unter der Rinde lebend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. Rindenvögel. 2. Rindenkäfer.

corticifère 🝪 (kǒr-tī-ßī-fä'r) [lt.] zo. *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* rindentragend(e Poly'pen).

corticiforme ⚘ (~fǫ'rm) [lt.] *a.* rinden-artig.

corticine 🝪 (kǒr-tī-ßī'n) [lt. cortex] *s/f.* chm. Rindenstoff *m,* Kortizi'n *n* (Extraktivstoff mehrerer Rinden).

cortinaire (kǒr-tī-nä'r) [lt. cortīna] *s/m.* h.a. Leibhofwache *f* der griechiſchen Kaiser.

cortine (kǒr-tī'n) [lt. cortīna] *s/f.* 1. h.a. rundes Gefäß; engS. Dreifuß *m* der Py'thia im Tempel des de'lphiſchen Apollo. 2. ⚘ Schleier *m* der Pilze. [cortĭcōsus] *a.* (hart)rindig.

cortiqueux, ~se ⚘ (kǒr-tī-kö' ⑯a, ~ö'ſ) [lt.

corton ‖ (~tǫ' ⑯) *s/m.* id., feiner Burgunderwein.

Cortone (kǒr-to'n) [lt. Cortōna] *npr. f.* Korto'na, it. Stadt in der it. Provinz Arezzo (Toska'na).

cortuse ⚘ (kǒr-tü'ſ) *s/f.* Kortu'ſe, primel-artige Pflanzen-Gattung (Cortūsa); ~ de Matthiole P Wundglöcklein *n,* Bergſani'kel *m.*

coru ⚘ (kǒ-rü') [grch.] *s/m.* Ko'ru (oſt-aſiatiſcher Baum mit ruhrvertreibender Rinde).

coruscant, ~e † (kǒ-rü-ßką' ⑯a, ~ą't) [lt. coruscāre] *a.* glänzend, ſchimmernd (Rabelais; *rét.* durch Roqueplan).

coruscation ‖ (kǒ-rü-ßkā-ßǫ') [lt.] *s/f.* 1. 🝪 phys. Aufleuchten *n,* Aufblitzen *n* zB. eines Meteo'rs. 2. ⊖ Metallurgie: Silberblick *m.*

corve ⚓ (kǒrw) [holl.] *s/m.* id., holländiſches Fahrzeug, ähnlich dem Doggerboot.

corvéable (kǒr-wĕ-a'bl) [corvée] I. *a.* ehm. frohnbar, frohnpflichtig; ~ à merci unbedingt frohnbar, *fig.* dem man Alles aufpackt. II. *s/m.* ehm. Fröhner, Frohnbauer.

corvée (kǒr-we') [b.l. corvāda, corrogāta] *s/f.* 1. Frohne, Hofdienst *m*: ~ d'attelage Spann-frohne, -dienst *m*; ~ réelle, ~ personnelle dinglicher, perſönlicher Frohndienst; faire la ~, travailler à la ~, à ~s Frohndienste thun. 2. Arbeitsleistung zur Unterhaltung der Wege. 3. weitS. unentgeltliche (*fig.* undankbare) Arbeit, Bürde, Last. 4. P Arbeit, Besorgung in der Stadt, die nicht viel Zeit erfordert. 5. ⚔ Hand-, Arbeits-dienst *m*: homme de ~ zur Arbeit kommandirter Soldat; être de ~ Dienst (ohne Gewehr) haben.

corvéieur (kǒr-we-iö'r) [corvée] *s/m.* Feuda'lrecht: Fröhner, Frohn-Arbeiter.

corvette ⚓ ⚲ (kǒr-wæ't) [lt. corbīta] *s/f.* Rennschiff *n,* Korve'tte: ~ de guerre à gaillard Korve'tte mit Back und Schanze (mit mehr als 24 Kanonen); ~ de guerre mixte, ~ à hélice Kriegs-Schrauben-K.

corvidé *m,* ~e *f* 🝪 (kǒr-wī-de') [lt.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* raben-artig(e Vögel).

corvin ‖ (kǒr-wą') [lt. corvīnus] I. *s/m.* 🝪 zo. Rabengeschlecht *n.* II. C~ *npr. m.* Matthieu C~ Matthi'as Korvi'nus, König von Ungarn (1458—1490).

Corvisart-Desmarets ‖ (kǒr-wī-ſar-dæ-mă-ræ') *npr. m. sg.* J.-Nicolas baron ~ id., Napoleon's I. Leib-Arzt († 1821).

corvoyeur ✎ (kŏr-wŏā-iō′r) [corvée] *s/m.* = corvéïeur.
corybante (kŏ-rĭ-bą̄′t) [grch.] *s/m.* h.a. Korybа′nt, Priester der Ky′bele.
corybantique (kŏ-rĭ-bą-ti′k) [grch] h.a. I. *a.* korybа′ntisch. II. ∼s Ⓢb. *s/f. pl.* Feste *n.pl.* zu Ehren der Ky′bele.
corybantisme (kŏ-rĭ-bą-ti′ßm), ✎ ∼ia∼ (∼tĭā′ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Korybа′nten-Tanz, korybа′ntische Raserei.
corycobolie (kŏ-rĭ-ko-bŏ-lī′), ∼machie (∼mā-schī′) [grch.] *s/f.* h.a. gymna′stisches Spiel mit einem an der Decke aufgehängten Ballon. [spielplatz.
corycée (kŏ-rĭ-ßē′) [grch.] *s/m.* h.a. Ball-
corycien ‖, ∼ne ⚘ (kŏ-rĭ-ßĭą̄′, ∼ßĭæ′n) h.a. I. *a.* kory′kisch (aus Ko′rykos an der Küste des rauhen Kili′kiens). II. C∼, C∼ne *s.* Kory′kier(in).
coryens (kŏ-rĭ-kü′ß) [grch.] *s/m.* h.a. Ko′rykos, lederner Ballon voll Feigenkörner, Sand und dgl., der zu gymnastischer Übung diente.
corydale ⚕ (kŏ-rĭ-dā′l) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ (Poit., Cpl.: ∼ide (∼dā-lī′d) *s/f.*) Lerchensporn *m* (Corydălis). 2. zo. Kory′dalus, Netzfliegen-Art (Hemerobĭus cornūtus).
corydalées ⚘ (kŏ-rĭ-dā-lē′ Ⓢb) [corydale] *s/f. pl.* lerchensporn-artige Pflanzen.
corydaline ⚕ (kŏ-rĭ-dā-li′n) [corydale] *s/f.* chm. Korydali′n *n* (Alkaloi′d des Lerchensporns).
corydalique ⚕ (kŏ-rĭ-dā-li′k) [corydale] *a.* chm. sel ∼ Korydali′nsalz *n.* [fername.
Corydon ‖ (kŏ-rĭ-dǫ′) [grch.] *npr. m.* id., Schä-
corymbe (kŏ-rą̄′b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kory′mbus, Haar-Blumenbüschel (Haartracht der Frauen). 2. ⚘ Doldentraube *f.*
corymbé, ∼ée ⚘ (kŏ-rą-be′), ∼eux, ∼euse (∼bö′ Ⓦ, ∼ö′ß) [grch.] *a.* doldentraubenförmig.
corymbifère ⚘ (kŏ-rą-bĭ-fā′r) [grch.-lt.] I. *a.* Doldentrauben bildend. II. ∼s Ⓢb. *s/f. pl.* strahlenblumige Pflanzen, Korymbife′ren. [*a.* doldentraubig.
corymbiflore ⚘ (kŏ-rą-bĭ-flō′r) [grch.-lt.]
corymbiforme ⚘ (kŏ-rą-bĭ-fō′rm) [grch.-lt.] *a.* doldentraubenförmig.
corymbiole ‖ ⚘ (∼bĭ-o′l) *s/f.*, ∼n ‖ (∼bĭ-ǫ′) [grch.] *s/m.* Seri′phium-Art (Kap-Pflanze).
corymbuleux, ∼se ⚘ (kŏ-rą-bü-lö′ Ⓦa, ∼ö′ß) [grch.] *a.* mit kleinen Doldentrauben, zwergdoldentraubig.
coryne ⚕ (kŏ-ri′n) [grch.] *s/f.* zo. Kory′na, Keulenpoly′p *m.*
corynète ⚕ (kŏ-rĭ-næ′t) [grch.] *s/m.* zo. Koryne′tes, Kolbenkäfer. [palme *f.*
corypbe ⚘ (kŏ-ri′f) [grch.] *s/m.* Schirm-
coryphée (kŏ-rĭ-fē′) [grch.] I. *s/m.* 1. h.a. thé. Chorführer, Balletführer; Vorsänger, So′losänger, der auch die Chöre mitsingt. 2. *fig.* Koryphä′e, Hervorragendster, Anführer, Haupt *n.* II. *s/f.* zo. afrikanische Grasmücken-Art (Sylvĭa coryphæ′us).
coryphène ⚕ (kŏ-rĭ-fæ′n) [grch.] *s/m.* zo. Stutzkopf (Fisch).
coryphénoïde ⚕ (kŏ-rĭ-fe-nŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. stutzkopf-artig(e Fische).
coryste ⚕ (kŏ-ri′ßt) [grch.] *s/m.* zo. ∼ denté Maske *f* (Spinnenkrebs in europäischen Meeren). *Hom.* choriste. [kernbeißer (Vogel).
corythe ⚕ (kŏ-ri′t) [grch.] *s/m.* zo. Haken-
coryza (kŏ-rĭ-ſa′) [grch.] *s/m.* path. Schnupfen: ∼ sec Stockschnupfen.
Cos (M-Cz. koß) I. *npr. m.* K(e)os, Ze′a, grch. Insel im Südwesten von Klein-Asien. II. c∼ *s/m.* 1. = coss. 2. min. Psammi′t, Grauwacke *f.*
Cosaque, auch ∼k (kŏ-ſā′k) [kirgi′sisch] I. *s/m.* 1. Kosa′k. 2. c∼ *fig.* roher Kerl, Barba′r; traiter q. en c∼ J. mißhandeln; P il me prend pour un c∼ er hält mich für einen Barbaren, für einen Dummkopf. II. c∼ *s/f.* Ko′sak (kosakischer Tanz); P ✎ faire danser une ∼ à q. J. durchprügeln.
cosaquer ‖ * ✎ (kŏ-ſā-ke′) [cosaque] ①a. *v/a.* nothzüchtigen.
cosaquerie ✎ (kŏ-ſā-k′rī′) [cosaque] *s/f.* 1. schnell ausgeführter Streifzug; *fig.* F rohe, schändliche Mißhandlung. 2. Leben *n* der Kosaken. [*s/f.* Siebwahrsagerei.
coscinomancie (kŏ-ßĭ-nŏ-mą-ßī′) [grch.]
coscossons (kŏ-ßkŏ-ßǫ′), ∼t∼ (∼tǫ′) Ⓢb. *s/m. pl.* ehm. Art Bouillonsuppe *f. sg.* mit gekörntem Mehle (vgl. couscous).
cosécante ⚕ (ko-ßĕ-ką̄′t) [lt.] *s/f.* math. Koseka′nte. [Mitlehnsherr.
coseigneur (ko-ßæ-njō′r) *s/m.* Feuda′lrecht:
coseigneurie (ko-ßæ-njŏ-rī′) *s/f.* Feuda′lrecht: Mitlehnsherrschaft.
cosinus ⚕ (kŏ-ßĭ-nü′ß) [lt.] *s/m.* math. Ko′sinus; ∼(-)verse Ko′sinus versus.
cosismal, ∼ale (kŏ-ßĭ-ßmā′l); *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ßmō′) *a.* v. sismal.
Cosme [grch.] I. ∼ (kōm) *npr. m.* Ko′smus, Ko′smos, Ko′smo. II. c∼ (kōßm) *s/m.* h.a. Ko′smos, Mitglied der obersten Verwaltungs-Behörde auf Kreta (vgl. Cosmos).
cosmet‿ (Lnd. kŏ-ßmæ′, M-Cz. ∼ſmæ′) [grch.] *s/m.* Alchemie: Antimo′n *n.*
cosmétique (L., Lnd.: kŏ-ßmĕ-ti′k; M-Cz. wie in allen folgenden Ableitungen v. cosmo... ∼ſm∼) [grch.] I. *a.* verschönernd. II. *s/m.* Schönheitsmittel *n*, Kosme′tik *n*, Schminke *f.* III. *s/f.* Schönheitspflege.
cosmimétrie (kŏ-ßmĭ-me-trī′) [grch.] *s/f.* = cosmométrie.
cosmique ☐ ⚕ (kŏ-ßmi′k) [grch.] *a.* 1. ast. lever, coucher ∼ d'une étoile kosmisches (gleichzeitiges) Auf-, Unter-gehen eines Sternes (mit der Sonne). 2. ko′smisch, das Welt-All betreffend, Welt(en)-...
cosmocrate * (kŏ-ßmŏ-kra′t) [grch.] *s/m.* 1. nach der Weltherrschaft Strebender. 2. Anhänger der Weltherrschaft.
cosmocratie * (kŏ-ßmŏ-kra-ßī′) [grch.] *s/f.* Weltherrschaft, Universa′l-Monarchie.
cosmocratique ☐ ✎ (kŏ-ßmŏ-kra-ti′k) [grch.] *a.* kosmokra′tisch, die Weltherrschaft oder Universa′l-Monarchie betreffend.
cosmogénie ⚕ (kŏ-ßmŏ-ʒe-nī′) [grch.] *s/f.* Welt(en)bildung, Kosmogeni′e.
cosmogénique ☐ ⚕ (kŏ-ßmŏ-ʒe-ni′k) [grch.] *a.* auf die Welt-Entstehung bezüglich, welt(en)bildend.
cosmogonie ⚕ (kŏ-ßmŏ-gŏ-nī′) [grch.] *s/f.* (Lehre, Sage von der) Welt-Entstehung. **Syn.** la *cosmogonie*, toute conjecturale, enseigne la formation primitive de l'univers; la *cosmographie*, tout historique, décrit les rapports des mondes entre eux; la *cosmologie*, purement expérimentale, est la philosophie des deux autres.
cosmogonique ☐ ⚕ (kŏ-ßmŏ-gŏ-ni′k) [grch.] *a.* kosmogo′nisch, die Welt-Entstehung betreffend.
cosmogonite ✎ ⚕ (kŏ-ßmŏ-gŏ-ni′t) [grch.] *s/m.* Lehrer über die Welt-Entstehung (V.).
cosmographe ⚕ (kŏ-ßmŏ-grā′f) [grch.] *s/m.* (B. auch *s/f.*) Weltbeschreiber(in), Kosmogra′ph.
cosmographie ⚕ (kŏ-ßmŏ-grā-fī′) [grch.] *s/f.* Welt(all)-beschreibung, -schilderung, Kosmographi′e. **Syn.** v. cosmogonie.
cosmographique ⚕ (∼fi′k) [grch.] *a.* kosmogra′phisch, zur Weltbeschreibung gehörig.
cosmolabe ⚕ (kŏ-ßmŏ-la′b) [grch.] *s/m.* ast. ehm. Kosmola′bium *n*, Sternhöhenmesser.
cosmologie ⚕ (kŏ-ßmŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] *s/f.* Welt(en)lehre, Kosmologie. **Syn.** v. cosmogonie.
cosmologique ☐ ⚕ (∼lŏ-ʒi′k) [grch.] *a.* kosmolo′gisch, die Welt(en)lehre betreffend.
cosmologiste ⚕ (kŏ-ßmŏ-lŏ-ʒi′ßt), ∼gue (∼lo′g) [grch.] *s/m.* (B. auch *s/f.*) Kosmolo′ge, Kosmolo′gin.
cosmomancien ‖, ∼ne (kŏ-ßmŏ-mą-ßĭą̄′, ∼ßĭæ′n) [grch.] *a.* Weissagungen über das Welt-All betreffend (Flammarion).
cosmométrie ⚕ (kŏ-ßmŏ-me-trī′) [grch.] *s/f.* Welten(-Aus)messung (= cosmimétrie).
cosmonomie ⚕ (kŏ-ßmŏ-nŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Lehre von den Weltgesetzen.
cosmonomique ☐ ⚕ ✎ (kŏ-ßmŏ-nŏ-mi′k) [grch.] *a.* kosmono′misch, die Lehre von den Weltgesetzen betreffend.
cosmopolitain ‖, ∼aine * (kŏ-ßmŏ-pŏ-lĭ-tą̄′, ∼æ′n), ∼e (∼li′t) [grch.] *a.* u. *s.* kosmopoli′tisch, weltbürgerlich; Weltbürger(in), Kosmopoli′t(in).
cosmopolitisme * (∼ti′ßm) [grch.] *s/m.* Weltbürgerthum *n*, Kosmopolitismus: ∼ littéraire allgemeine Literatu′rkenntniß.
cosmorama (kŏ-ßmŏ-rā-ma′) [grch.] *s/m.* Darstellung *f* der Welt, Kosmora′ma *n.*
Cosmos (kŏ-ßmŏ′ß; nach M-Cz. kŏ-ſmŏ′ß) [grch.] *s/m.* 1. Ko′smos: a) A. v. Humboldt's Werk über das Welt-All; b) Titel einer Zeitschrift für Naturwissenschaften. 2. c∼ ✎ schöne Anordnung (Flammarion).
cosmose (kŏ-ßmŏ′ſ; M-Cz. ∼ſm∼) *s/m.* Kumiß (berauschendes Getränk der Tata′ren).
cosmosophe (kŏ-ßmŏ-ßŏ′f) [grch.] *s.* J., der sich der mystischen Welt(en)-Erforschung hingiebt, Kosmosoph.
cosmosophie ✎ (L. ∼ßŏ-fī′) [grch.] *s/f.* my′stische Welt(en)-Erforschung, Kosmosophie.
cosmosophique ⚕ (L. kŏ-ßmŏ-ßŏ-fi′k) [grch.] *a.* kosmosŏ′phisch. [rèze).
Cosnac (ko-nā′k) *npr. m.* id., fr. Flecken (Cor-
Cosne (kōn) *npr. f.* id., fr. Stadt (Nièvre).
cosociétaire (ko-ßŏ-ßĭē-tā′r) [lt.] *s/m.* Mitinhaber, Theilnehmer.
co-souscripteur * (ko-ßū-ßkrĭ-ptō′r) [lt.] *s/m.* Mit-Unterzeichner.
coss ⊛ (koß) [skt.] *s/m.* Koß, ostindisches Längenmaß von verschiedener Länge: 2800, 3800 und 5120 Meter (= cosse II. 2.).
cossard ‖ P (kŏ-ßā′r; Ⓢb) *s/m.* zo. Baumfalke; Weihe *f*; Bussard.
cossart ‖ (brun ‖) ⊕ (kŏ-ßā′r, ∼brą′) *s/m.* id., indischer Kattu′n von roher Baumwolle.
cossas ⊛ (kŏ-ßa′ Ⓢa) *s/m.* id., ostindischer Musseli′n. [sen *f/pl.*, Schalen *f/pl.*
cossat ‖ (kŏ-ßa′) [cosse] *s/m.* agr. Hül-
cosse (koß) [dtsch. Schote] I. *s/f.* 1. ⚘ Schote, Hülse der Schmetterlingsblüthler: pois en ∼ Schoten-Erbsen *pl.*; pois sans ∼ Zucker-Erbsen *pl.* (= pois goulus). 2. zo. Ko′ssuszìege in Indien. 3. C∼ de Genêt id., Name e-s von Ludwig IX. 1234 gestifteten Ritter-Ordens. 4. ⊕ oberste Schicht in Schieferbrüchen; unausgeschabte Pergamenthaut. 5. ⚓ Kausch (der mit Stricken umwundene Eisenring an den Tauen); ∼ de bois hölzerne Kausch; ∼ d'un bateau zwei Drittel der Länge des Schiffes vom Mast aus nach vorn und hinten. II. *s/m.* 1. ⚕ zo. = cossus. 2. ⊛ = coss.
cosser‿ (kŏ-ße′) [lt. coicĕre] ①a. *v/n.* und se ∼ sich mit den Köpfen oder Hörnern stoßen (von Widdern x.); F il ne fait pas bon ∼ avec lui es ist nicht rathsam, sich mit ihm in Streit einzulassen.
cossignie ⚘ (kŏ-ßĭ-njī′), ∼ée (∼ē′) *s/f.*, auch ∼i (∼i′) *s/m.* [Cossigny, französischer Naturforscher] Kossi′nia (Strauchgattung auf den Inseln Bourbon und Isle de France).
cossin ‖ ⊕ (kŏ-ßą̄′) *s/m.* = coussin.
cossique ⚕ (kŏ-ßi′k) [it. cosa] *a.* math. ehm. kossisch: racine ∼ Wurzel einer Gleichung zweiten Grades; règle ∼ (Regel) Koß *m* (ehm. Name der A′lgebra).
cosson ‖ (kŏ-ßǫ′) *s/m.* I. [lt. cossus] ⚕ zo. Holzrüsselkäfer. II. [cosse] ⊕ agr. junges Rebenreis nach dem Schnitte.
cossu, ∼e (kŏ-ßü′) [cosse] *a.* 1. ⊕ agr. viel-schotig; *fig.* P en conter de ∼es unverschämt aufschneiden. 2. P anständig, reich, großartig.
cossus ⚕ (kŏ-ßü′ß) [lt.] *s/m.* zo. Gattung *f* der Spinner (Nachtschmetterlinge), deren Raupen im Holze leben (= cosse II. 1.).
cossyphe ⚕ (kŏ-ßi′f) [grch.] *s/m.* zo. Ko′ssyphus, Flachkäfer (Cossÿphus).

cossyphènes ⚘ (kŏ-ßĭ-fæ'n), ~**eurs** (~fö'r), ~**ins** (~fĝ'), ~**ores** (~fō'r), Latreille: ~**odes** (~fo'd) ⑧b. [cossyphe] *s/m. pl.* zo. Flachkäfer *m/pl.*

cossyphin‖ (kŏ-ßĭ-fĝ') *m*, ~**e** (~i'n) *f* ⚘ [cossyphe] zo. I. *a.* flachkäfer-artig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Flachkäfer.

costal, ~**ale** ⚘ (kŏ-ßtä'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō'⑩a) [lt. costa] *a.* an. zu den Rippen gehörig, Rippen-... [Rippenschmerz *m.*

costalgie ⚘ (kŏ-ßtäl-Ĝi') [lt.-grch.] *s/f.* path.

costalgique ⚘ (kŏ-ßtäl-Ĝi'k) [lt.-grch.] *a.* path. auf Rippenschmerz bezüglich, Rippenschmerz-...

Costa-Rica (kŏ-ßta-rĭ-ka') [span.] *npr. f.* id., mittel-amerika'nischer Staat. [(= costus).

coste ✿ (kŏßt) [grch.] *s/m.* Kostwurzel *f*

costé, ~**e** ⚘ (kŏ-ßte') [lt. costātus] *a.* ♀ zo. gerippt, rippig. [mann.

costel P ↘ (kŏ-ßtæ'l) *s/m.* Zuhalter, Kebs-

costière ⊖ (ko-tiä'r; L. kŏ-ßt~) *s/f.* arch. = côtière (v. côtier II.).

costifère ⚘ (kŏ-ßtĭ-fä'r) [lt.] *a.* rippentragend, rippig, Rippen-...

costille ⚔ † (kŏ-ßti'j) *s/f.* = coutille.

costipède ⚘ (kŏ-ßtĭ-pä'd) [lt.] *a.* zo. dessen Beine am mittleren Körper sitzen (bsd. von Vögeln).

costirostre ⚘ (kŏ-ßtĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit geripptem Schnabel. [Rippen-...

costo-... ⚘ (kŏ-ßto...) [lt. costa] an. in Zssg.:

costo-claviculaire ⚘, *pl.* ~-~**s**‖ (kŏ-ßto-klä-wĭ-kŭ-lä'r) [lt.] *a.* an. zu Rippen und Schlüsselbein gehörig.

coston‖ ⚓ † (kŏ-ßtg') *s/m.* = coton 5.

costo-sternal, ~**ale** ⚘, *m/pl.* ~-~**aux**‖ (kŏ-ßto-ßtär-nä'l; ~ō') [lt.] *a.* an. zu Rippen und Brustbein gehörig.

costo-thoracique ⚘, *pl.* ~-~**s**‖ (kŏ-ßto-to-rä-ßi'k) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und Brustkasten gehörig.

costo-trachélien‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~-~**s**‖ (kŏ-ßto-trä-kĕ-lĭĝ', ~æ'n) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und Halswirbeln gehörig.

costo-transversaire ⚘, *pl.* ~-~**s**‖ (kŏ-ßto-trg-ßwär-ßä'r) [lt.] *a.* an. articulation ~ Gelenk *n* zwischen Rippe und Querfortsatz des Rückenwirbels.

costo-vertébral, ~**ale** ⚘, *pl.* ~-~**aux**‖ (kŏ-ßto-wär-tĕ-brä'l; ~ō') [lt.] *a.* an. zu Rippen und Wirbeln gehörig.

costo-xiphoïdien‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~-~**s**‖ (kŏ-ßto-kßĭ-fo-ĭ-diĝ', ~æ'n) [lt.-grch.] *a.* an. zu Rippen und schwertförmigem Fortsatze des Brustbeines gehörig.

costule ⚘ (kŏ-ßtü'l) [lt. costŭla] *s/f.* 1. an. kleine Rippe. 2. zo. Streifen *m* auf Muscheln.

costume (kŏ-ßtü'm) [it. aus lt. consuetūdo] *s/m.* 1. Zeitgebrauch, Beobachtung *f* des Gebräuchlichen in Bezug auf Sitten, Tracht rc. 2. Tracht *f* (Art sich zu kleiden). 3. ⚲ Anzug für einen bestimmten Zweck, Kostü'm *n*: ~ civil habillé Gesellschafts-Anzug; ~ d'apparat festlicher Anzug; ~ officiel Amtstracht *f*, Orna't.

costumer ⚲ (kŏ-ßtü-me') [costume] ①a. I. *v/a.* mit einem Kostüme bekleiden, auskleiden, kostümiren. II. se ~ sich einer Zeit, einer Rolle gemäß (an)kleiden, kostümiren.

costumier‖, ~**ère** (kŏ-ßtü-mĭe'⑧b, ~ĭä'r) [costume] *s.* 1. Kostümverfertiger(in), Theaterschneider(in). 2. Verkäufer(in), Verleiher(in) von Ball-, Masken-Anzügen rc. 3. Garderoben-Aufseher(in) zB. im Theater.

costus ⚘ (kŏ-ßtü'ß) [lt.] *s/m.* 1. ♀ id., gewürzhafte Pflanzengattung. 2. phm. Kostwurzel *f* (Wurzel v. Costus arabĭca) = coste. [than.

co-sujet ↘ (ko-ßü-Ĝæ'⑨b) *s/m.* Mit-Unter-

cot‖ (ko) *int.* put! put! (Ruf nach den Hühnern).

cotangente ⚘ (ko-tg-Ĝg't) [lt.] *s/f.* math. Kotange'nte.

cotarnine ⚘ (kŏ-tär-ni'n) [umgestellt aus narcotine] *s/f.* chm. Kotarni'n *n* (aus Narkoti'n dargestelltes künstliches Alkalo'id).

cote (köt) [lt. quota] *s/f.* 1. Buchstabe *m*, Ziffer, Nummer zur Bezeichnung von Akten; Aktendeckel *m*; F ↘ ~ G (j'ai!) Posten *m*, den man für sich behält. 2. Beitrags-Antheil *m*, -Quote, bsd. Steuerquote (mehr gbr. quote-part). 3. ~ mal taillée summarische Berechnung, Überschlag *m*, Durchschnitt(s-Annahme) *m*. 4. ✿ Kurs-zettel *m*, -notirung; ~ de clôture Schlußnotirung. 5. ⚲ Maß-bezeichnung, -linie, Cote auf einer Zeichnung oder Karte. *Hom.* cotte, quote in quote-part.

côte (köt) [lt. costa] I. *s/f.* 1. Rippe (auch von e-m Schiffe): ~ (de) fer Eisenseite (Name des engl. Königs Edmund und der Getreuen Cro'mwells); ⚹ ↘ ~ nature = côtelette au naturel; P ↘ ~ de bœuf Säbel *m*; P avoir les ~s en long a) ↘ ein Sonderling, b) träge sein; F on lui compterait les ~s dem kann man alle Rippen im Leibe zählen; P mesurer, tricoter les ~s à q. J. durchprügeln; rompre les ~s à q. J-m die Rippen im Leibe entzwei schlagen; *fig.* serrer les ~s à q. J-m scharf zusetzen; F rire à s'en (se) tenir les ~s sich vor Lachen die Seiten halten; *advt.* ~ à ~ Schulter an Schulter, (dicht) neben einander; *prp.* P ~ à ~ de ... neben; vét. ~ arrondie, ~ plate runde, flache Rippe (Zeichen von Voll-, Eng-brüstigkeit). 2. *fig.* Abkunft: s'imaginer être de la ~ de saint Louis sich auf seinen vermeintlichen Adel et. einbilden; v. Adam 2. 3. ♀, zo. Rippe der Blätter rc.: à ~s gerippt; der Länge nach verlaufender Vorsprung an Früchten, Muscheln rc.; weitS. (Melonen-)Schnitte. 4. ⊕ Abhang *m*, Hügel *m*: *fig.* ~ d'or goldene Weinlage; la ~ d'Or id., Hügelkette in Mittel-Frankreich; *advt.* à mi-~ auf der Mitte der Anhöhe; ~ bien exposée gut gelegener Weinberg; *fig.* ↘ il est au pied de la ~ da steht der Ochse am Berge (vor Schwierigkeiten stehen); *fig.* F ↘ être à la ~ abgebrannt sein, kein Geld haben; mettre q. à la ~ J. aussaugen, auf den Hund bringen. 5. Küste, Strand *m*, (See-)Gestade *n*, Küstenstrich *m*: ⚓: ~ accore, ~ de fer steile Felsen-, Steil-küste; ~ saine gefahrlose Küste; ~ sale, ~ malsaine gefährliche, faule Küste; donner à la ~, faire ~ scheitern, auf den Strand laufen, stranden; ranger la ~ an der Küste entlang fahren; ~ au vent Opper-, Upper-wall *m*; ~ sous le vent Leger-, Lager-wall *m*. **Syn.** v. bord. 6. ✿ ~ blanche, ~ rouge id., holl. Käse-Arten; ~ de soie Flockseide (= capiton, fleuret). 7. ⊖ arch. Rippe, Leiste, Zwischenstäbe *m/pl.* der Aushöhlung am Säulenschafte: ~ de dôme Kuppelrippe; Korbmacherei: Rippe oder starker Stab in einem (Korb-)Geflechte; Metallurgie: ~ de vache geschnittenes, Schneide-Eisen *n* (= fenton, fer fendu); Schlächterei: train de ~s Vordertheil *n* des Ochsen mit den Rippen. II. C~ *npr. f.* id., Gegend im schwz. Kanto'n Waadt; vin de la C~ id., Wein von dort.

côté (ko-te') [b.l. costātum vom lt. costa] *s/m.*

Inhalt: 1. Seite e-s Körpers. Syn. 2. Seite eines Zeuges. 3. Gegend. Syn. 4. (politische) Partei. 5. Abstammung. 6. *prp.* du ~ de ... 7. *advt.* de ~. 8. Reitkunst. 9. Kochkunst. 10. ⚘. 11. ⊖. 12. ⚓.

1. Seite *f* eines Körpers: point de ~ Seiten-schmerz, -stechen *n*; F être sur le ~ fest (schwer krank) liegen, *fig.* in schlechten Verhältnissen sein, schlecht stehen im Rufe, im Vermögen, F umgekippt, alle sein (vgl. 12); être aux ~s de q. an J-s Seite, bei J-m sein; jeter, mettre q. sur le ~ J. (schwer verwundet oder todt) zu Boden strecken; mettre qc. sur le ~ et. schräg (auf die Seite) stellen; F mettre une bouteille sur le ~ eine Flasche leeren; mettre les mains sur les ~s die Hände in die Seite stemmen, *fig.* die Hände in den Schoß legen; se tenir les ~s de rire sich vor Lachen die Seiten halten, vor Lachen bersten wollen; le ~ du cœur linke Seite, *fig.* Zuneigung *f*, Liebe *f*. **Syn.** *à son côté* a seulement rapport à un nom de chose; *à ses côtés*, à un nom de personne (Poit.). 2. Seite *f* e-s Zeuges: ~ de l'endroit, bon ~ rechte S.; ~ de l'envers, mauvais ~ linke, verkehrte S.; *fig.* Gesichtspunkt: prendre tout du bon ~ Alles von der guten Seite nehmen. 3. Seite *f*, Gegend *f*: bas ~ d'une route Neben-, Sommer-weg, der niedriger als der Damm ist; ~ de l'épître rechte, ~ de l'Évangile linke Seite des Altars; le ~ faible die schwache Seite (auch *fig.*); donner à ~ das Ziel verfehlen, e-n Mißgriff thun, sich vergreifen; de ~ et d'autre beiderseits, beiderseitig, hierhin und dorthin; de ce ~-ci diesseits; de ce ~-là jenseits; passons de l'autre ~ gehen wir nach der anderen Seite der Straße, in das andere Zimmer; F de l'autre ~ im Nebenzimmer, nebenan; de tout ~, de tous ~s von allen Seiten; je vais de votre ~ ich gehe mit Ihnen einen Weg; chacun s'en va de son ~ Jeder geht seinen Weg; *fig.* F ne savoir (plus) de quel ~ tourner nicht wissen, was man machen, welchen Entschluß man fassen soll; regarder de quel ~ vient le vent sehen, wo der Wind herkommt, die Umstände prüfen, F Maulaffen feil halten, *mv. part* sich nach dem Winde richten; ~ des dames Damentoilette; ~ des hommes Herrentoilette; thé. ~ cour rechte, ~ jardin linke Seite der Bühne (ehm. ~ du roi rechte, ~ de la reine linke Seite des Theaters); moi, de mon ~ ich meinerseits; attirer q. de son ~ J. auf seine Seite ziehen; avoir les rieurs de son ~ die Lacher auf s-r Seite haben; se ranger du ~ de q. auf J-s Seite treten. **Syn.** *côté* exprime mieux une direction que *part*. 4. Seite *f* einer berathenden Versammlung, weitS. Partei *f*: être du ~ gauche zur Linken (Opposition) gehören; du ~ de ... auf Seite der ... 5. (Geschlechts-)Linie *f*, Seite *f*: du ~ maternel, du ~ de la mère von mütterlicher Seite her; du ~ gauche von illegiti'mer Geburt, weitS. außer-ehelich. 6. *prp.*: du ~ de ... nach ... hin, gegen, ...wärts, *fig.* in Betreff, in Bezug auf ...: du ~ de l'épée auf der linken Seite; F mettre qc. du ~ de l'épée et. bei Seite legen, zurücklegen; à ~ (de ...) an die, zur Seite, seitwärts, neben, nahebei: passer à ~ d'une difficulté & e-r Schwierigkeit rc. ausweichen; être à ~ de la question Das, um was es sich handelt, nicht richtig erfassen, nicht bei der Sache, F auf dem Holzwege sein; se mettre à ~ de q. sich J-m an die Seite, J-m gleich stellen. 7. *advt.* de ~: a) auf die Seite, schief, schräg: regarder de ~ zur Seite sehen, seitwärts blicken, Seitenblicke oder einen Seitenblick zuwerfen, *fig.* von der Seite (an)sehen (mit Verachtung od. in Verlegenheit); b) bei Seite: mettre, faire passer qc. de ~ et. bei Seite legen, (Geld) zurücklegen, sein Schäfchen in's Trockene bringen; aussortiren, et. unberücksichtigt lassen. 8. Reitkunst: ~ de la main, ~ de la bride Zügelhand *f*, linke Seite des Pferdes; porter un cheval de ~ ein Pferd traversiren, ü'bertreten lassen. 9. Kochkunst: haut ~ (de mouton) Hammelbrust *f*. 10. ⚘ math. ~ (d'une potence) Wurzel *f*; ~ d'un angle Schenkel eines Winkels; ~ d'une figure Seite(nlinie) *f* einer Figur. 11. ⊖: arch. bas ~ d'une église Seitenschiff *n* einer Kirche; ~ plein massive Mauer(seite) (*ant.* arcade); typ. ~ de première Titelseite *f* der Form. 12. ⚓ ~ du vent Luvseite *f*; ~

sous le vent Leeseite *f*; mettre (le) ~ en travers aufbraffen; mettre un vaisseau sur le ~ ein Schiff kielholen; être sur le ~ (vgl. 1) auf der Seite liegen, auf e-r Sandbank festsitzen, *fig.* leer, aufgehoben sein.

coteau (Fe. ko-to′, L. kŏ~) [b.l. costāle] *s/m.* 1. Abhang, Hügel, Leiste *f*. 2. weitS. Hügelreihe *f*. 3. profès de l'ordre des ~x echter Feinschmecker, Weinkenner, der die besten Lagen kennt (Boil., *Satires* III. 107). Syn. v. colline.

Côte des Dents ‖ (kot-dæ-dą′), auch **Côte d'Ivoire** (~dĭ-wŏā′r) *npr. f.* géogr. Zahn-, Elfenbein-küste am Meerbusen von Guine′a.

Côte-d'Or (kot-dō′r) *npr. f.* la ~ id., Departement in Mittel-Frankreich (vgl. côte 4).

cotée ☞ (kŏ-tē′) *s/f.* zo. rothes Wasserhuhn.

cotelard ‖ P (ko-t′lā′r) [côte] *s/m.* gerippte Melone.

côtelé, ~e (ko-t′lē′) [côte] I. *a.* 1. ☞ zo. gerippt. 2. polonaise ~e de brandebourgs Peke′sche *f* (polnischer Schnürrock) mit Bortenknopflöchern (Sue, *Mystères de Paris* 3). II. ~ *s/m.* ❀ ~ (d'Athènes) id., Stoff zu Herbst-Anzügen. [holzbaum.

côtelet ‖ ⚘ (ko-t′læ′) [côte] *s/m.* Geigen-

côtelette † (ko-t′læ′t) [côte] *s/f.* 1. Rippchen *n*, Kotele′tt *n*, Karbona′de: ~ panée in Brot-teig gewälztes Kotele′tt; ~ au naturel ohne weitere Zuthat gebratenes K.; ~s découvertes Schulterrippchen *n. pl.*; ~ en papillotes, ~ en robe de chambre in Papier geröstete Karbona′de; ↘ je t'offre la ~ de l'amitié Du bist herzlich zum Frühstück eingeladen. 2. P ~s *pl.* Koteletten *n. pl.*, abstehende Backenbärte. 3. P ↘ ~ polonaise Nasenpopel *m* (Schleimverdickung).

coteline ❀ (ko-t′lī′n) *s/f.* id., Stoff aus Leinen und Baumwolle.

Cotentin ‖ (kŏ-tą-tą′) [lt. Constantīnus pagus] *npr. m.* id., Name des nördlichsten Vorgebirges bei Coutances (Manche).

cotepalis ‖ ❀ (ko-t′pă-lī′) *s/m.* id., leichter Stoff aus Seide und Ziegenhaar.

coter‿ (kŏ-te′) [cote] ①a. *v/a.* 1. mit Buchstaben oder Ziffern bezeichnen, numeriren; nach Abschnitten, Fächern ꝛc. ordnen, paginiren, rubriziren; mit Seitenzahlen versehen. 2. ❀ die Preise oder Kurse angeben, notiren; fakturiren; auch *fig.* rechnen. 3. ~ une lettre Datum und Unterschrift eines Briefes auf dem Kouvert angeben. 4. arch. ~ un dessin auf einem Bauriffe das Maß beisetzen. *Hom.* cotter.

cotereau(x) (ko-t′rō′; ⑩b) [coterel] *s/m.* (*pl.*) Raubmörder, dienstlose Söldner, die im 12. und 13. sæ. in Frankreich plündernd umherstreiften (= routiers). [kurzer Säbel.

coterel †⚔ (ko-t′ræ′l), auch ~t ‖ (~ræ′) *s/m.*

coterelle ⚙ (ko-t′ræ′l) *s/f.*, ~t ‖ (~træ′) [= cotret 3] *s/m.* Weberei: Rollen- und Walzenträger am Hochschaftstuhle.

coterie (ko-t′rī′) [b.l. coterĭa] *s/f.* 1. Kränzchen *n*, geschlossene Gesellschaft, † *mv. part* Klatsch-Gesellschaft, Intriguen(bund *m*) *pl*, Koteri′e; Voltaire et sa ~ Voltaire u. sein Anhang (v. cabale 4). 2. F Kamerad *m*, Nebengeselle *m*. 3. ehm. unadliges Erbzinsgut; Insaffenschaft eines herrschaftlichen Ländereibesitzes.

Côte-Rôtie (kot-ro-tī′) I. *npr. f.* id., Hügel bei Ampuis (Rhône). II. c~-r~ (*pl.* ~s-~s) *n/ap. m.* id., gute Weinsorte von dort.

Côtes-du-Nord ‖ (kot-dü-nō′r) *npr. f/pl.* les ~ id., Departement im nordwestlichen Frankreich.

côteux, ~se ☞ (ko-tö′⑩a, ~ö′ſ) [côte] *a.* gerippt.

cotevet ‖ P (ko-t′wæ′) *s/m.* zo. = corbine.

Cotgrave (kŏt-grā′w, auch ~grǣ′w) *npr. m.* id. (spr. kŏ′t-grēw), Verfasser eines französischenglischen Lexikon's (1632).

cothurne (kŏ-tü′rn) [grch.; lt. cothurnus] *s/m.* 1. h.a. Kothu′rn, Halbstiefel der tragischen Schauspieler. 2. *fig.* die tragische Kunst (*ant.* brodequin); v. chausser I. 2; ~ bourgeois bürgerliches Trauerspiel, Rührstück *n*; quitter le ~ pour le brodequin das tragische Fach mit dem komischen vertauschen.

cothurné, ~e (kŏ-tür-ne′) [cothurne] *a.* h.a. einen Kothu′rn tragend.

cothurnie ☞ (kŏ-tür-nī′) [grch.] *s/f.* zo. Stelzenthierchen *n* (Infuso′rium). [streif *m*.

cotice (kŏ-tī′ß) [b.l. coticŭlum] *s/f.* bl. Band-

coticé, ~e (kŏ-tĭ-ße′) [cotice] *a.* bl. mit schmalen Binden von abwechselnden Farben durchzogen.

cotier (kŏ-tĭe′) *m*, **~ère** (~ĭā′r) *f* [b.l. cota Hütte] I. *a.* ⑦a. □ ehm. lehnzinspflichtig: homme ~ Zinspächter *m* (*ant.* homme de fief); juge ~ Patrimonia′lrichter *m*. II. ~ ‖ *s/m.* ehm. Käthner, Zinspächter.

côtier ‖ (ko-tĭe′) *m*, **~ère** (~ĭā′r) *f* [côte] I. *a.* an der Küste, Küsten-…: câble ~ Land-Ende *n* des unterseeischen Telegraphendrahtes; navigation ~ère = cabotage 1; pilote ~ (auch blos ~ *s/m.*) Küstenlotse *m*; géogr. fleuve ~ Küstenfluß *m*. II. ~ère *s/f.* 1. ⚙ agr. Schrägbeet *n* (besser ados); (die beiden) Theil(e) *m* der Gießform für Blei-Röhren; arch. Wange, Backenstücke *n. pl.*, Bänder *n. pl.* (= costière); Brauerei: ~ères *pl.* Malzbretter *n. pl.* 2. ⚓ ↘ Küstenstrecke. [cotier.

cotièrement † (kŏ-tĭā-r′mą′ ⑨g) *adv.* von

Cotignac (A., M-Cz.: I. kŏ-tĭ-njă′k, II. ~njă′ ‖) I. *npr. m.* id., fr. Flecken (Var). II. c~ *s/m.* eingemachte Quitte, Quittenbrot *n*: † *préc.* ~ de Bacchus Käse.

cotignelle (kŏ-tĭ-njæ′l) [lt. cotonĕus] *s/f.* Quittengeist *m*.

cotillon ‖ (kŏ-tĭ-jǫ′) [b.l. cotta] *s/m.* 1. Unterrock der Frauen; Rock der Frauen aus dem Volke. 2. *fig.* F Weiber *n. pl.*, Schürzen *f/pl.*; P Frau *f*: *fig.* u. P aimer le ~ in jede Schürze verliebt sein; influence de ~ Unterrocksregiment *n*, Weiber-Einfluß, Mätressengunst *f*; ehm. général du ~ durch den Einfluß der Mätresse des Königs beförderter General (18. sæ.). 4. † id., Tanz und die dazu gehörige Musik. 5. Guingue′tte-Spiel: remuer le ~ den Kartenstamm mischen und eine neue Karte ziehen.

cotillonner‿ ↘ (kŏ-tĭ-jŏ-ne′) [cotillon] ①a. *v/n.* 1. weit und faltenreich sein (von Kleidungsstücken). 2. den Ko′tillon, den Kehraus tanzen.

Cotin ‖ (kŏ-tą′) I. *npr. m.* l'abbé ~ id., fr. Schr. († 1682): style à la ~ gezierter, geschraubter Styl; v. Boil., *Satires* III. II. c~ ⚘ *n/ap. m.* Gelbholz-, Perückenbaum (Rhus cotĭnus). [Schmuckvogel.

cotinga (kŏ-tą-ga′) *s/m.* zo. Koti′nga,

cotique(-)blanc ‖ P, *pl.* ~s(-)~s (kŏ-tik-blą′; ⑧b) *s/m.* zo. Ring-, Porzella′nschnecke *f* (Cypræa annŭlus).

cotir P (kŏ-tī′r) ③a. *v/a.* Obst ꝛc. drücken, quetschen, beschädigen.

cotisation ‖ (kŏ-tĭ-ſā-ßĭǫ′ ⑯) [cotiser] *s/f.* 1. drt. Besteuerung, Schätzungs-Anschlag *m*, (Steuer-)Umlage. 2. weitS. Beisteuer (= quote-part). 3. Selbst-Besteuerung.

cotiser‿ (kŏ-tĭ-ſe′) [cote] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ zur Steuer abschätzen, ansetzen, veranlagen. 2. zusammenschießen. II. se ~ 1. sich besteuern. 2. seinen Beitrag geben, eine Kollekte veranstalten, zusammenlegen.

cotisses ‖ ⚙ (kŏ-tī′ß) *s/f. pl.* Weberei: Einschnitte *m/pl.* für die Kettenfäden.

cotissure (kŏ-tĭ-ßü′r) [cotir] *s/f.* Fleck *m*, Quetschung am Obste.

coton ‖ (kŏ-tǫ′) [ar.] *s/m.* 1. Baumwolle *f*: ~ azotique Schieß-B. (= coton-poudre); ~ de bazac Jeru′salemer Garn *n*; ~ cardé gekrämpelte Baumwolle; ~ (de) courte soie kurzstapelige B.; fil de ~, ~ filé B.-Garn *n*, Twist; ~ filé à la mécanique Wassergarn *n*, Twist; (fil de) ~ retors B.-Zwirn; ~ filé simple pour tissage einfaches B.-Webegarn; ~ fulminant = coton-poudre; ~ garancé Türkisch-Rothgarn *n*; ~ à imprimer Druck-Kattu′n; ~ en laine rohe B.; ~ (de) longue soie langfaserige B.; ~ d'once B. aus Dama′skus; ~ plat offene B.; ~ en rame, ~ en laine mit B. vermischte Wolle; ~ de terre nato′rliche B.; toile de ~ peinte bunter Kattu′n; ~ uni gleichförmige B.; de ~ baumwollen. 2. *fig.* F élever un enfant dans du ~ ein Kind verhätscheln, in B. wickeln. 3. Wolle *f*, wollichtes Haar (an Pflanzen): ❀ jeter son ~ wollicht werden, Wolle aufwerfen (von manchen Zeugen); *fig.* F il jette un vilain ~, il file un mauvais ~ er spuckt Baumwolle, mit ihm sieht es schlimm aus (in Bezug auf Gesundheit oder Ruf); *iro.* il jette un beau ~ von ihm kommen hübsche Dinge an den Tag; P cela jettera un beau ~ da wird was Schönes herauskommen. 4. Flaum, Milchbart. 5. ⚓ ~s *pl.* Wangen *f/pl.*, Schalen *f/pl.* am Maste und an den Raaen. 6. P ↘ Hiebe *pl.*; schwere Arbeit. *Hom.* Cotton.

coton-cordonnet ‖ ❀, *pl.* ~s-~s (kŏ-tǫ-kŏr-dŏ-næ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Glanzzwirn.

cotonéastre ⚘ (kŏ-tŏ-nĕ-a′ßtr) *s/m.* Stein-, Quitten-mispel *f* (Cotoneaster). [Taffet.

cotonis ❀ (kŏ-tŏ-nī′ ⑧a) *s/m.* id., ost-indischer

cotonnade ❀ (kŏ-tŏ-nā′d) [coton] *s/f.* jede Art Baumwollen-stoff *m*, -zeug *n*; gewürfelter Kattu′n, engS. gemusterte Baumwollenzeug; F ↘ ganté de ~ mit baumwollenen Handschuhen.

cotonnant ‖, **~e** ⚙ (kŏ-tŏ-ną′, ~ą′t) [cotonner] *a.* weißfleckig, mit weißen Punkten (vom Kupfer).

cotonné, ~e (kŏ-tŏ-ne′) [cotonner] *a.* (baum-)wollen-artig, wollicht, kraus: cheveux ~s wolliges Haar, Woll-Haar *n. sg.*; ⚓ voile ~e abgenutztes Segel.

cotonner‿ (kŏ-tŏ-ne′) [coton] ①a. I. *v/a.* 1. mit Baumwolle ausstopfen. 2. *fig.* P ↘ ~ le moule du pourpoint sich vollpfropfen. II. *v/n.* ❀ rauh werden (v. coton 3). III. se ~ 1. ↘ sich mit einem Flaume überziehen, Milchhaare bekommen. 2. teigig, P molsch werden (vom Obste). 3. ❀ = ~ II. 4. sich auswattiren.

cotonnerie (kŏ-tŏ-n′rī′) [coton] *s/f.* 1. Baumwollenbau *m*. 2. Baumwollenpflanzung.

cotonnette ❀ (kŏ-tŏ-næ′t) [coton] *s/f.* id., Art Baumwollenzeug.

cotonneur, ~se P (kŏ-tŏ-nö′r, ~ö′ſ) [coton] *s.* Baumwollenspinner(in).

cotonneux (kŏ-tŏ-nö′ ⑩a) *m*, **~se** (~ö′ſ) *f* [coton] I. *a.* 1. wollicht, flockig, Wollen-… 2. P pelzig, stockig (von Früchten). 3. *fig.* ↘ style ~ weichliche Schreib-Art. II. ~ *s/m.* Name einiger wolliger Blätterpilze.

cotonnier ‖ (kŏ-tŏ-nĭe′; ⑧b) *m*, **~ère** (~ĭā′r) *f* [coton] I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Baumwollen-Pflanze *f*, -Staude *f* (Gossypĭum): ~ en arbre Baumwollenbaum (Gossypĭum arborĕum); ~ mapou stacheliger (Seiden-) Wollbaum (Bombax ceiba). 2. Kattu′nfabrikant. II. ~ère *s/f.* ⚘ Filzkraut *n* (Gnaphalĭum). III. *a.* ❀ Baumwollen-…: industrie ~ère Baumwollen-Industri′e *f*.

coton(n)ine ❀ (kŏ-tŏ-nī′n) [coton] *s/f.* Galeeren-Segeltuch *n*; ehm. grobes Segeltuch aus Baumwolle und Hanf.

coton(n)is ❀ (kŏ-tŏ-nī′ß; L. ~nī′ ‖) *s/m.* Art ostindisches halbseidenes Zeug.

coton-poudre, ohne *pl.* (kŏ-tǫ-pū′dr) *s/m.* Schießbaumwolle *f* (= coton azotique, ~ fulminant).

coton-soie ⚘, *pl.* ~s-~s (kŏ-tǫ-ßŏā′; ⑧b) *s/m.* Seiden(baum)wolle *f*, baumwollen-artige Samenhülle der Bo′mbar-Arten.

côtoyer‿ (ko-tŏā-ĭe′; L. ~tŏ-ĭe′) [côte] ①i. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J-m zur Seite, neben J-m (her)gehen: ⚔ ~ une armée ein

Heer in der Flanke begleiten. 2. längs et. hin-gehen, -fahren, bſd. ⚓ ~ les rivages (auch *abs.* ~) die Küſten befahren. 3. *fig.* ſtreifen. 4. ~é, ~ée bl. von anderen Geräthen od. Stücken begleitet. II. se ~ neben ea. her-gehen, ⚔ -marſchiren.

cotre ⚓ (kō'tr) *s/m.* = cutter.

cotret (kō-træ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. constrictus] *s/m.* 1. Reisbündel *n*, (kleines) Holz in Bunden (= billette II. 1); v. châtrer 4. 2. Stück *n* Holz aus einem (Reiſig-)Bündel; P ✎ de l'huile de ~ Tracht *f* Schläge, Prügelſuppe *f*; des jambes de ~s Stelzen-, dürre Beine *n.pl.*; F être sec comme un ~ ſpindeldürr ſein; *prv.* ✎ demain on vendra des ~s à Paris morgen iſt Arbeitstag. 3. ⚙ Holz *n* im Windmühlenflügel; Brett *n* am Hochſchaft(web)ſtuhle (= coterelle). Syn. v. bourrée.

cotriomphateur ✎ (kō-trī-ɔ-fa-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Jemand, der mit einem Andern zuſammen triumphirt, Mit-Triumpha'tor.

cottage (kō-ta'Ç) [engl.] *s/m.* Landhäuschen *n*; Einſiedelei *f* in einem Parke.

cotte (kōt) I. [dtſch.] *s/f.* 1. ✎ Weiberrock *m* ohne Taille: corps de ~ Rockbund *m* der Frauen; † ~ hardie Frauenkleid *n*; *fig.* ✎ donner la ~ verte ein Mädchen ſchäkernd in's Grüne fallen laſſen; ✎ trousser la ~ d'un enfant e-m Kinde den Rock aufheben (um es zu züchtigen). 2. ~ d'armes Waffenrock *m*; ~ de mailles, ~ d'un haubert Panzerhemd *n*. 3. ~(-)morte Verlaſſenſchaft e-s Kloſtergeiſtlichen; ⚙ (fb.) Haut auf der Alaunlauge. 4. P blaue Leinenhoſe der Arbeiter. 5. ⚙ Schlächterei: Schweinsdarm *m* zur Bratwurſt. II. *s/m.* zo. Groppe *f*: ~ chabot Kaulkopf; = chaboisseau. *Hom.* v. cote.

cotter ‖ (kō-te') ①a. *v/a.* (ſchwz.) ſtützen. *Hom.* coter.

Cottereau (kō-t'ro') *npr. m.* v. Chouan I. a.

cotteret ‖ (kō-t'ræ') *s/m.* 1. ⚙ Balken am Jacquard-Webſtuhle. 2. provN. zo. ~ garu Kampfhahn (Sumpfvogel). 3. † ⚔ = coterel.

cotteron ‖ † (kō-t'rɔ') [cotte] *s/m.* kurzes und enges Unterröckchen.

Cot(t)iennes ‖ (kō-tiæ'n) *a.* Alpes ~ ko'ttiſche Alpen *f/pl.* (vom Monte Viſo bis zum Mont Cenis). [ſtange. *Hom.* cotière.

cottière ⚙ (kō-tiæ'r) *s/f.* ſtarke Eiſen-

Cottin ‖ (kō-tɛ̄') *npr.* Sophie ~, née Restaud id., fr. Romanſchriftſtellerin (1773—1807).

Cotton ‖ (kō-tɔ') *npr. m.* id.: 1. Pierre ~ Jeſuit, Heinrich's IV. Beichtvater († 1629). 2. Robert ~ engl. Gelehrter († 1631). *Hom.* coton.

Cottonien ‖, **~ne** (kō-tō-niɛ̄', ~iæ'n) *a.* bibliothèque ~ne ko'ttonſche Bibliothe'k (Theil der Bibliothe'k des britiſchen Muſe'ums, von Cotton (2) geſammelt).

cotu*gne* ⚗ (kō-tü'ni), **~nnie** (~ü-nī') [Cotunni, Profeſſor der Medizi'n in Neapel, † 1822] *s/f.* an. kotu'nniſche Feuchtigkeit, kotu'nniſches Waſſer im inneren Ohre.

cotule ⚘ (kō-tü'l) [lt. cotŭla] *s/f.* Laugenblume (kamillen-artige Pflanzengattung).

cotu*teur*, **~trice** (ko-tü-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* drt. Mit-vormund, -vormünderin.

cotyle ⚗ (kō-ti'l) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Koty'le, Flüſſigkeitsmaß (0,274 Liter). 2. an. (A. ✝ *s/m.*) (Gelenk-)Pfanne. 3. zo. Napf *m* an den Armen der Kopffüßler.

cotylédon ‖ ⚗ (kō-ti-le-dɔ') [grch.] *s/m.* 1. an. Lappen des Mutterkuchens. 2. ⚘ Kotyledo'n, Samen-lappen, -blättchen *n.* 3. ⚘ Nabelkraut *n* (Omphalōdes verna). 4. zo. Mutterdrüſe *f* der trächtigen Wiederkäuer.

cotylédonaire ⚘ (kō-ti-le-dō-næ'r) [grch.] *a.* Samenlappen-…

cotylédoné, ~e ⚘ (kō-ti-le-dō-ne') [grch.] *a.* ſamenlappig: plante ~e Kotyledo'ne *f*, Phanéroga'me *f*, Pflanze *f* mit Samenlappen.

cotylémorphe ⚗ (kō-ti-le-mö'rf) [grch.] *a.* ⚘ u. zo. näpfchenförmig (v. cotyliforme).

cotyléphore ⚗ (kō-ti-le-fō'r) [grch.] *a.* ⚘ und zo. näpfchentragend. [don 3.

cotylet ‖ ⚘ P (kō-ti-læ') *s/m.* = cotylé-

cotylifère ⚗ (kō-ti-li-fæ'r) [grch.-lt.] *a.* näpfchentragend.

cotyliforme ⚘ (kō-ti-li-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* näpfchenförmig (beſſer cotylémorphe).

cotyloïde ⚗ (kō-ti-lō-ī'd) [grch.] *a.* und *s/f.* an. pfannenförmig, Pfannen-…: (cavité) ~ Pfannenhöhle.

cotyloïdien ‖, **~ne** ⚗ (kō-ti-lo-ī-diɛ̄', ~iæ'n) [cotyloïde] *a.* an. Pfannenhöhlen-…

Cotytto (kō-ti-to') [grch.] *npr. f.* myth. Koty'tto, Göttin der Unzucht.

cou (ku) [lt. collum] *s/m.*; *pl.* ~s ⑧b. (vgl. col) 1. Hals: F ~ de grue langer, dünner Hals; mouchoir de ~ Halstuch *n*; allonger le ~ einen langen Hals machen; ✎ avoir le ~ de travers e-n ſchiefen Hals haben; avoir le ~ chargé de qc. eine ſchwere Laſt auf dem Halſe haben (auch *fig.*); se jeter au ~ du premier venu ſich Jedem, F dem Erſten Beſten in die Arme werfen, ſich wegwerfen; v. bride 1, corde 6; *fig.* mettre le pied sur le ~ de q. J-m den Fuß auf den Nacken ſetzen; *fig.* F se mettre dans l'eau jusqu'au ~ pour qc., q. Alles daran ſetzen, um et. durchzuführen, für J. durchs Feuer gehen; P il sera pendu par son ~ er wird den Strick um den Hals bekommen; P prendre ses jambes à (sur) son ~ die Beine in die Hand nehmen, ausreißen, entlaufen; F se rompre le ~ den Hals brechen, *fig.* ſich zu Grunde richten (v. casser III. 1); rompre le ~ à un projet ein Vorhaben vereiteln; sauter au ~ de q. J-m in die Arme fliegen, J-m um den Hals fallen; *fig.* tendre le ~ (gutwillig) den Hals hinhalten, ſich zum Opfer bringen; tordre le ~ den Hals umdrehen. 2. Flaſchenhals. 3. Halskragen (v. col 4). 4. P zo. ~(-)blanc Weißſchwanz (Motacilla œnanthe); ~ coupé Kernbeißer vom Senegal; ~(-)jaune Grasmücken-Art auf Domingo (Motăcilla pensĭlis); ~ rouge Rothkehlchen *n*; ~ tors Wendehals. 5. ⚘ P ~(-)de(-)chameau Narziſſe (Narcissus poëtĭcus und Narcissus pseudonarcissus); ~(-)de(-)cigogne langſchnäbliger Reiherſchnabel (Erodĭum ciconĭum). 6. ~ de cigogne, ~ de cygne Schwanenhals (Vordertheil e-r Kutſche ꝛc.). 7. ⚙ ~ de la charrée unterer Theil der kryſtalliſirten Alaunmaſſe; ~ de chats ſchmale Quarz-Adern in Schieferbrüchen. *Hom.* coud von coudre, coup, coût. [2. P Krähe *f*.

coua ⚗ (kū-a') *s/m.* zo. 1. Stelzenkuckuck.

co(u)ac, *pl.* ~ (kū-a'k, kō~) I. *s/m.* 1. Schrei des Raben. 2. ♪ falſche Note, *fig.* ſchwache Seite: faire un ~ mit der Stimme, der Klarinette überſchnappen; pousser un ~ e-n Mißton hören laſſen. 3. Art fette Erde, welche manche Neger eſſen. 4. P Pfaffe. II. *int.* P krach!; quak! [provS. gelbe Bachſtelze.

couache P (kū-a'ſch), **~o** (~ā-ſcho') *s/m.* zo.

couag(g)a (M-Cz. ku-ā-ga'), B. ~e (kū-a'g) *s/m.* zo. Qua'gga *n*, Pferde-Ze'bra *n*.

couaille ⚙ (kū-a'i) *s/f.* agr. provN. austrocknende Stelle eines Teiches.

couais ‖ (kū-æ') *int.* ch. ſtill!

couale P (kūā'l) *s/m.* = coua 2.

coualios (kūā-li-o'ß) *s/m.* provS. ſpät auskommendes Seidenwurm-Ei.

couamelle ⚘ (ku-ā-mæ'l) *s/f.* hoher Blätterpilz (Agarĭcus procērus).

couaque (kū-a'k) I. *s/m.* Kaſſa'vebrot *n* (L.). II. *s/f.* ⚘ P Kaſſa've, Manio'k *m* (B.).

coua*r* P (kū-ā'r), B. ~s ‖ (ku-ā') *s/m.* zo. = corneille.

couard ‖ (kū-ā'r, M-Cz. kūā'r; ⑧b) *m*, **~e** (~ā'rd) *f* [it. codardo] I. *a.* ☐ 1. zaghaft, feig. 2. bl. mit eingezogenem Schwanze (vom Löwen). II. ~ *s/m.* 1. F Memme *f*: un franc ~ eine Erzmemme. 2. ⚙ = croard.

couarder ‖ F (ku-ār-de') [couard] ①a. *v/n.* und se ~ ſich feig benehmen; son cœur se ~e das Herz fällt ihm in die Hoſen, ihm geht der Muth aus.

couard(er)ie † (ku-ār-d(r)ī') *s/f.* = couardise. [heit.

couardise F (ku-ār-dī'ſ) [couard] *s/f.* Feig-

coubais ‖ ⚓ (ku-bæ') *s/m.* Art Segelſchiff *n* der Japane'ſen. [v. cou 4.

cou-blanc ‖, *pl.* ~s-~s (ku-blā'; ⑧b) *s/m.*

coucal, *pl.* ~s (ku-kā'l; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Spornkuckuck. 2. ſchwarze Meerſchwalbe.

Coucaratcha (ku-kā-rā-tſcha') *npr. f.* la ~ id., Roman von Eugen Sue.

couchage (ku-ſcha'Ç) [coucher] *s/m.* 1. Nachtlager *n*; Schlafgeld *n*. 2. Bett-weſen *n*, -zeug *n* (⚔ = literie). 3. agr. Legen *n* von Senk-Reiſern, von Samenkörnern. 4. ⚙ Niederbürſten *n*, Zubereiten *n* des Tuchs mit der Kardendiſtel; Papierfabrikation ~ de papier Kautſchen *n* des Papiers.

couchant (ku-ſchā' ⑦) [coucher] I. *a/m.* nur gebräuchlich in: (chien) ~ Hühnerhund *m*; F faire le chien ~ auprès de q. ſich vor J-m ducken, bei J-m ſpeichellecken; soleil ~ untergehende Sonne, *fig.* verlöſchendes Geſtirn, ſinkende Größe. II. *s/m.* Abend, Weſten: ast. ~ équinoxial Weſtpunkt; ~ d'hiver Winter-Abendpunkt; du ~ à l'aurore vom Abend bis zum Morgen; *poét.* être sur le ~ (à son ~), toucher à son ~ in abnehmendem Alter ſein, aufhören beliebt zu ſein, in der Mode zu ſein.

couchart ‖ ⚙ (ku-ſchā'r; ⑧b) [coucher] *s/m.* Papierfabrikation: Leger, Kautſcher (= coucheur 2).

couche (kuſch) [lt. culcĭta] *s/f.* 1. *poét.* und *st.s.* Bett *n*, Lager *n*; Ehe: ~ funèbre Paradebett *n*; ~ nuptiale Ehebett *n*; fruits de la ~ Kinder *n.pl.* 2. F Bettſtelle. 3. (meiſt im *pl.* u. mit vorangehendem *a/poss.*) Kindbett *n*, Wochen *pl.*, Niederkunft: fausse ~ Fehlgeburt, zu frühe Geburt (*ant.* avortement); P Pollutio'n: *fig.* F ✎ faire une fausse ~ mit ſeinem Vorhaben ſcheitern; femme en ~ Wöchnerin; P suites de ~ = lochies; rl. ~s de la Vierge Mariä Erwartung der Geburt Jeſu; être en ~(s) in den Wochen liegen; faire ses ~s die Wochen halten; F être relevée de ~ das Kindbett wieder verlaſſen haben. 4. Unterlage, Windel: changer un enfant de ~s e-m Kinde friſche Windeln unterlegen. 5. Satz *m* im Spiele: tant de ~ et de belle ſo viel an die Gewinner zu zahlen! 6. Lage, (aufgetragene) Schicht: *advt.* en ~s lagenweiſe; P ✎ avoir, se donner une (belle) ~, sa petite ~ einen Spitz haben, ſich e-n Haarbeutel, Zopf (an)trinken. 7. ⚗ an. Schicht der Haut ꝛc.: ~s ethmoïdales, olfactives graues, geſtreifte Hügel *m/pl.* des Gehirns; ~s optiques Sehnerven-Hügel *m/pl.*; ⚘ Schicht des Pflanzengewebes: ~ ligneuse Jahrring *m* im Holze; Geologie: Lage(r *n*), (Fels-, Erd-)Schicht, Flötz *m*. 8. Gärtnerei: Miſtbeet *n*: ~ froide, ~ sourde freies Miſtbeet. 9. ⚙ arch. Saumſchwelle: ~ d'un carrelage Unterbettung des Flieſenpflaſters; Bäckerei: Beute, Backtuch *n*; Brauerei: Beet *n* von Gerſte oder Malz; Formerei: Modell-, Form-brett *n*; Malerei, Vergolderei: Grund *m*: ~ de couleur Farben-Auftrag *m*; ~ d'impression dünner (Öl-)Anſtrich; ~ de peinture à l'huile Öl-Anſtrich *m*; première ~ Grundſtrich *m*; ~ de teinte letzter Anſtrich; ~ de vernis Ätzgrund *m*; Mecha'nik: ~ de fibres invariables neutrale Achſenſchicht; Salzwerk: ~ d'un marais salant erſte Gruppe der Evaporatio'nsbetten. 10. ⚔ Anſchlag *m* des Gewehrs; ~ de fulminate Zündhütchenſatz *m*. 11. ⚓ Schuh *m* unter einer Stütze; ~s (de mât) Hölzer *n. pl.* derſelben Lage bei einem zuſammengeſetzten Maſte.

couché (ku-sche') s/m. (M.Mi. 2, 5) = coucher IV. 1.

couchée (ku-schē') s/f. 1. Nachtquartier n auf einer Reise. 2. Zehrung, Nacht-Essen n mit Herberge im Gasthofe.

couche-point ‖ ⚙, pl. ~‿~s (kusch-pǫ̃'; ⑧b) s/m. schmales Absatzleder.

coucher‿ (ku-sche') [lt. collocāre] ①a.

Inhalt: I. v/a. 1. legen, zu Bette bringen. 2. nieder-, um-legen. 3. niederdrücken. 4. auftragen ꝛc. 5. ⊛ buchen. 6. ~ q. en joue. 7. Spiel. 8. ⚙. 9. ⚓. II. v/n. 1. schlafen. 2. übernachten. 3. †. III. se ~ 1. zu Bette gehen. 2. sich hinlegen. 3. gut anliegen. 4. fig. sich zur Ruhe setzen. 5. ast. untergehen. 6. Reitkunst. 7. ⚙. IV. s/m. 1. Schlafengehen. 2. Liegen. 3. = couchée. 4. Nachtlager. 5. ast. Untergang.

I. v/a. 1. legen, zu Bette bringen: ~ dans un autre lit umbetten; prv. on est plus ~é que debout das Leben währet kurze Zeit, doch lange währt die Ewigkeit; dernier ~é, premier debout, doit être un bon maître partout ein guter Wirth ist der Erste auf und der Letzte zu Bett. 2. niederlegen, umlegen: ~ par terre, ~ sur le carreau zu Boden, niederstrecken; F ~ une bouteille sur le côté, sur le ventre eine Flasche leeren. 3. neigen, niederdrücken; nieder-bürsten, -kämmen: fig. ⚒ ~ le poil à q. J-m um den Bart gehen. 4. eine Farbe ꝛc. auftragen; aufnähen: F ~ (par écrit) niederschreiben, zu Papier bringen; † ~ sur une liste in eine Liste eintragen; ~ q. dans son testament J. in s-m Testamente bedenken. 5. ⊛ buchen: ~ en recette in Einnahme, ~ en dépense in Ausgabe bringen. 6. ~ q., qc. en joue auf J. (das Gewehr) anlegen, anschlagen, fig. F J., et. auf's Korn nehmen, unverwandt ansehen. 7. (ein)setzen (beim Spiele): † ~ gros hoch spielen, fig. ein gewagtes Spiel spielen, zu viel versprechen, zu hoch hinaus wollen, aufschneiden (vgl. ~ II. 3). 8. ⚙ agr. Zweige eines Baumes einschlagen (mit Erde bedecken); Gerberei: ~ en fosses in die Loh-, Versetz-gruben einlegen; Papierfabrik: kautschen; Vergolderei: ~ l'assiette das Poliment auftragen. 9. ⚓ auf die Seite legen. II. v/n. (mit avoir; R.Pl. I. 1. ✢ mit être) 1. schlafen: ~ sur la dure auf der bloßen Erde liegen, schlafen. 2. übernachten: ~ à la belle étoile, P ⚒ ~ dans le lit aux pois verts, P ⚒ ~ à l'enseigne de la lune die Nacht unter freiem Himmel zubringen, P bei Mutter Grün schlafen; ehm. ~ à la corde suspendue auf dem Seile schlafen (in Paris, wo man für 1—2 Sous in Spelunken nächtigen konnte, sitzend Mann an Mann auf Bänken, die Arme auf einen vorgespannten Streifen Zeug ꝛc. gestützt); ~ avec q. bei Jemandem schlafen; faire ~ q. J-m ein Nachtlager besorgen; F ~ dans son fourreau (comme l'épée du roi) in seinen Kleidern schlafen; ~ dehors die Nacht außer dem Hause zubringen (v. découcher); prv. pour boire de l'eau et ~ dehors il ne faut demander congé à personne Wasser und freier Himmel sind umsonst. 3. † ~ de tant so und so viel einsetzen (beim Spiele); fig. † vous ~ez d'imposture! Ihr bezahlt mich mit Betrug! Ihr sagt mir Flausen statt Wahrheit! III. se ~ 1. sich niederlegen, zu Bette, schlafen gehen: F ⚒ se ~ comme les poules mit den Hühnern (d. h. frühzeitig) schlafen gehen; P v. auprès I.; P allez vous ~! lassen Sie mich zufrieden, in Ruhe!; prv. comme on fait son lit on se ~e wie man sich bettet, so schläft man, wie man's treibt, so geht's; prv. il ne faut pas se dépouiller avant de se ~ wer seinen Kindern giebt das Brot, der leidet im Alter selber Noth (v. ~ III. 4). 2. † sich hinlegen, F sich kuschen. 3. sich gut anlegen, gut anliegen (von Kleidern). 4. fig. vor Altersschwäche nicht mehr arbeiten können, sich zur Ruhe setzen (V.). 5. ast. untergehen (von Gestirnen): avant soleil ~é vor Sonnen-Untergang. 6. Reitkunst: sich in Wendung legen (zu kleine Zirkel reiten); se ~ sur la volte den Reiter in s-n Bewegungen bestimmen (vom Pferde). 7. ⚙ typ. abfallen (von Buchstaben). IV. ~ ‖ s/m. 1. Schlafen-, Zubettegehen n: ~ (du roi) königliche Abend-Audie'nz f; petit ~ (auch couché) Abend-Audienz im Schlafgemache selbst, zu welcher nur gewisse Personen zugelassen wurden; vin du ~ Schlaftrunk; être à son ~ im Begriffe sein zu Bette zu gehen; drt. au ~ se gagne le douaire erst nach vollzogener Ehe hat die Frau Anspruch auf ein Witthum. 2. Liegen n. 3. = couchée. 4. Nachtlager n; weitS. Bettzeug n. 5. ast. Untergang eines Gestirns; weitS. von Gemälden: un très-beau ~ de soleil ein schöner Sonnen-Untergang. [Beischlaf m.

coucherie P ⚒ (ku-sch'rī') [coucher] s/f.

couchette (ku-schæ't) [couche] s/f. 1. Bettchen n: ⚒ mignon de ~ hübscher Junge. 2. Bettstelle, Pritsche.

coucheur, ~se (ku-schö'r, ~ö'ſ) [coucher] s. 1. Schlafkamerad(in), Schlaf-gefährte, -gefährtin, Beischläfer(in): bon ~ ruhiger, mauvais ~ unruhiger Schlafkamerad, fig. F verträglicher, unverträglicher Mensch: c'est un mauvais ~ mit dem ist nicht gut Kirschen essen. 2. ⚙ Papierfabrik: Kautscher(in), Leger(in).

couchille ⚙ (ku-schi'j) s/f. Name der Kermeseiche bei den Färbern.

couchis (ku-schī' ⑧a) [coucher] s/m. 1. ⚙ arch. Erd-, Sand-, Kies- ꝛc. Schicht f als Unterlage unter einem Brückenpflaster ꝛc.; Zimmerei: Untergebälk n, Bohlenbelag; ~ jointifs pl. Schalbretter n. pl. zu den Lehrbögen. 2. agr. Schößling der Krappwurzel; Gärtnerei: Absenker.

couchoir ⚙ (ku-schŏa'r) [coucher] s/m. Buchbinderei, Vergolderei ꝛc.: Auftrage-Hölzchen n.

couchure ⚙ (ku-schū'r) [coucher] s/f. 1. Stickerei: Auflegen n und Überstechen n. 2. Verbiegen n, Umlegen n der Zähne eines Stahlkammes. [so so, nicht besonders.

couci-couci F (ku-ßi-ku-ßi') [it. così] advt.

coucou, pl. ~s (ku-ku'; ⑧b) [lt. cŭcŭlus] s/m. 1. zo. Kuckuck: ~ gris, ~ commun gemeiner K.; auch a.: mère ~ Kuckucksweibchen n. 2. (pendule à) ~ Kuckucks-, überhaupt Schwarzwälder Uhr f; F Uhr f. 3. Kuckuck (Kinderspielzeug). 4. Art veralteter kleiner Thorwagen in Paris; jetzt: schlechter öffentlicher Wagen. 5. id., Kartenspiel. 6. ⚒ faire (jouer à) ~ Versteck spielen. 7. Gärtnerei: viel blühender, aber nicht tragender Erdbeerstock. 8. ⚘ fleur de ~ gemeine gelbe Narzisse, Märzbecher; Kuckucksblume f (Lichtnelken-Art); pain de ~ Frühlingsprimel f, Himmelsschlüssel. 9. P ⚒ = cocu. [Kuckuck.

coucouat (ku-ku-a' ⑧b) s/m. zo. junger

coucou(l)er‿ (ku-ku-le', ~ku-e') [coucou] ①a. v/n. (wie ein) Kuckuck schreien.

coucoumelle ⚘ P (ku-ku-mæ'l) [grch.] s/f. prov. Nabelkraut n, Venusnabel m; Frühlingsprimel, Himmelsschlüssel m; knolliger (weißer) Wulst-Blätterpilz: ~ grise Scheiden-Blätterpilz m; ~ jaune Kaiserling m (Pilz). [Kürbiß.

coucounassoux ‖ † ⚘ (ku-ku-nă-ßū') s/m.

cou-coupé, pl. ~s-~s (ku-ku-pe'; ⑧b) s/m. zo. streifiger Kernbeißer vom Senegal (Loxia fasciāta). [Kürbiß als Gefäß.

coucourde ⚒ (ku-kū'rd) s/f. ausgehöhlter

coucourelle ⚘ (ku-ku-ræ'l) s/f. Art Feige.

coucourzelle ⚘ (ku-kūr-ſæ'l) s/f. Kürbiß m: ~ d'Italie italienischer Kürbiß.

Coucy (ku-ßī') npr. m. 1. id., berühmtes fr. Geschlecht: Raoul de ~ id., Trouvère (v. châtelain I. 1). 2. ~(-le-Château) id., fr. Stadt (Aisne), Stammsitz der Familie Coucy.

coude (kūd) [lt. cubĭtus] s/m. 1. Ell(en)bogen: advt. ~ à ~ Arm an Arm; fig. mettre le bras, les mains jusqu'au ~ dans qc. gehörig zulangen, sich vollständig in etwas vertiefen; fig. P aimer à hausser, à lever le ~ gern eins trinken, bechern, zechen; prv. F quand on a mal aux yeux, il n'y faut toucher que du ~ kranke Augen muß man nicht reiben, fig. einen wunden Fleck muß man nicht berühren; F iro. il ne se mouche pas du ~ er ist nicht so dumm (v. pied). 2. Ell(en)bogen am Ärmel. 3. plötzliche Krümmung, Biegung f; stumpfer Winkel; Knie n eines Weges, Flusses, an einem Aste, Baumstamme, einer Rebe. 4. vét. Ell(en)bogen, Bug des Pferdes. 5. ⚙ Knie-stück n, -rohr n; ~ d'un essieu Kurbel f. 6. ⚔ Ansatz, Aufschlag des Flintenhahns; ~ de baïonnette Bajonnett-Hals.

coudé m, ~e f (ku-de') [coude] I. a. gekrümmt, knieförmig (gebogen): ⚙ arbre ~, essieu ~ Kurbel-Achse f, doppelt gekröpfte Achse an den großen Rädern der Lokomotive; manche ~ Ärmel m mit sackigem Ell(en)bogen. II. ~e s/f. 1. Vorder-Arm m; nur in: F avoir les, ses ~es franches die Arme frei, fig. freies Spiel haben; se donner ses franches ~es sich gehen lassen. 2. Vorder-Armslänge, Ku'bitus m (als Maß im Alterthume); Elle (in Griechenland, = 462,307 Millimeter): fig. grandir de cent ~es ungeheuer zunehmen. Hom. couder.

cou-de-chameau, pl. ~s-~-~ (ku-dŏ-schā-mo') s/m. v. cou 5. [s/m. v. cou 5.

cou-de-cigogne, pl. ~s-~-~ (ku-dŏ-ßi-gǫ'nj)

coudelattes ‖ ⚓ (ku-d'lă't) s/f. pl. Kniekammhölzer n. pl.

cou-de-main ‖ ⚒, pl. ~s-~-~ ‖, B. u. Andere: **coude-main** ‖ (beides: ku-d'mę̃') s/m. an. Hand-Rücken. Hom. coup de main.

cou-de-pied ‖, pl. ~s-~-~ ‖, oder ⚔ **coude-pied** ‖ (ku-d'pĭe') [it. collo del piede] s/m. 1. Spann n: la botte me gêne au ~ der Stiefel drückt mich am Spanne. 2. an. Fußgelenk n. Hom. coup de pied.

couder‿ (ku-de') [coude] ①a. I. v/a. 1. knieförmig (um)biegen. 2. ⚙ ~ la manche die Ell(en)bogen zu e-m Kleide zuschneiden. 3. ⚙ ~ le plâtre den Kalk umrühren, anmachen. II. se ~ sich krumm biegen, ein Knie bilden. Hom. coudé.

Couderc ‖ (ku-dă'r) npr. m. id., französischer Familienname. [Kuckuck.

coudiou, pl. ~s (ku-dĭū') s/m. provS. zo.

coudoiement‿ (ku-dŏa-mą̃') [coudoyer] s/m. (An-)Stoßen n mit dem Ell(en)bogen.

coudoir (ku-dŏa'r) [coude] s/m. Ell(en)bogen-, Arm-Lehne f.

coudonnier ‖ ⚘ P (ku-dŏ-nĭe'; ⑧b) [lt. cotonĕum] s/m. Quittenbaum (= cognassier).

coudou(s‖), pl. ~s (ku-du') s/m. zo. Kudu' n (Antilo'pen-Art).

coudoyer‿ (ku-dŏa-ĭe', L. a. ~dŏ-ĭe') [coude] ①i. I. v/a. mit den Ell(en)bogen stoßen, fig. hart anlassen, anfahren; auch blos berühren; prv. F on n'est pas tous les jours ~é par un homme de génie e-m Genie begegnet man nicht alle Tage. II. se ~ sich (mit den Ell(en)bogen) stoßen, sich drängen.

coudraie ⚘ (ku-dræ') [lt. corylus] s/f. Haselgebüsch n; weitS. Gebüsch n (= coudrette). [goudron).

coudran ‖ ⚓ (ku-drą̃') s/m. Theer (=

coudranner ‖ ⚓ (ku-dră-ne') [coudran] ①a. v/a. theeren (= goudronner).

coudranneur ⚓ (ku-dră-nö'r) [coudranner] s/m. Theerer (= goudronneur).

Coudray-Saint-Germer (ku-dræ-ßę̃-ʒăr-mā'r) npr. m. ~ id., fr. Flecken (Oise).

coudre (kū'dr) [lt. consuĕre] ④d. v/a. 1. (zusammen-)nähen, -heften, iro. -flicken: abs. ~ en linge weiß, Weißzeug nähen; ~ en surjet überwendlich nähen; fig. ~

la bouche à q. J-m den Mund stopfen; F ⚒ bouche ~sue! reinen Mund gehalten!; F être tout ~su de (petits) mystères voller Geheimnisse stecken; F ⚒ finesses ~sues de fil blanc, de gros fil grobe Kunstgriffe *m/pl.* 2. an-nähen, -heften, *iro.* anflicken: il semble que l'habit soit ~su sur lui das Kleid sitzt ihm wie angegossen; *fig.* être ~su (à) dans la selle wie angewachsen im Sattel sitzen; ⚒ avoir les flancs ~sus dünnleibig sein (vom Pferde); F joues ~sues dünne, eingefallene Backen *f/pl.*; *fig.* F quelle pièce y ~drons-nous? was fangen wir da an?; *prv.* ~ la peau du renard à celle du lion List mit Gewalt verbinden. 3. *fig.* ⚒ an ea. reihen. 4. F avoir le visage ~su (de la petite vérole) ein ganz blatternarbiges Gesicht haben; ⚒ F ~su de coups mit Wunden bedeckt; *fig.* F être ~su d'or, de pistoles voll Gold stecken, steinreich sein. 5. ⚓ an-, auf-nageln.

coudre ❦ (kū̆'dr) [lt. corўlus] *s/m.* prov. 1. Haselstrauch. 2. wolliger Schneeballstrauch (Viburnum lantāna).

coudrée ⚙ (ku-drē') [coudrer] *s/f.* agr. ausgedörrtes Land.

coudrement‖ ⚙ (ku-drĕ-mg') [coudrer] *s/m.* Gerberei: 1. Einsetzen *n* der Häute in das Treibfaß. 2. Treib-lauge *f*, -farbe *f*.

coudrer‖ ⚙ (ku-drē') ①a. *v/a.* Gerberei: in das Treibfaß, in die Treiblauge legen, färben.

coudrette ❦ † (ku-dræ't) [coudre] *s/f.* Hasel-gebüsch *n*, -büschchen *n* (= coudraie).

coudrier‖ ❦ (ku-drīē', L. ku-drĭ-e'; ⑧b) [coudre] *s/m.* Hasel(nuß)strauch.

coudrier-noisetier‖, *pl.* ~s-~s (ku-drīē-nŏā-ſ'tīē'; ⑧b) *s/m.* = abélanier.

coudroir ⚙ (ku-drŏā'r) [coudrer] *s/m.* Gerberei: Loh-, Treib-faß *n*.

coudure ✿ (ku-dū'r) *s/f.* Ell(en)bogenform.

coue † (kū) [lt. cauda] *s/f.* = queue.

coué, ~e ⚒ (kū-e') [coue] *a.* ch. geschwänzt.

couenne (L. und Andere kŏān, Fe. kŏān, B. kū-æ'n) [lt. cutis] *s/f.* 1. Schwarte, Schweinshaut; P ⚒ Fleisch *n*; ~ de fromage Käserinde; P ~s *pl.* Hängebacken. 2. Haut der „Meerschwein" genannten Delphin-Art. 3. ~ (de lard) Speckschwarte, P ⚒ Bürste. 4. P Mensch *m* ohne alle Energie, Schlafmütze, Bärenhäuter *m*. 5. path. Speckhaut auf abgelassenem Blute.

couenneux, ~se (kŏā-nö'⑨a, ~ŏ'ſ, Fe. und Andere: kŏā-) [couenne] *a.* 1. schwartig, speckig; *schwz.* schmutzig. 2. path. speckhäutig: angine ~se häutige Bräune.

Couesnon‖ (kū-æ-ng') *npr.m.* id., französischer Küstenfluß (Ille-et-Vilaine).

couet‖ ⚓ (kŏæ) *s/m.* Hals, Smeite *f* eines Segels (= amure).

couette, auch **~ète** (M-Cz. kŏæt, L. kū-æ't) [lt. culcĭta] *s/f.* 1. F Schwänzchen *n*. 2. † Federbett *n*. 3. P zo. kleine aschgraue Möwe. 4. ⚙ Uhrmacherei: Frosch *m*, Pfanne. 5. ~s *pl.* ⚓ Schlittenbalken *m/pl.* (= anguille 3, coite). [= Koufa; v. coufique.

Coufa (ku-fa') *npr. f.* Ku'fa (St. am Eu'phrat)

couffade ⚙ (kū-fa'd) *s/f.* (belgisch) Kuffate, Fördergefäß *n* im Schachte.

couffe (kūf) *s/f.* (L. *s/m.*) 1. Art Gemüsekorb *m*. 2. Fischerei: Palanderkorb *m*.

couffin‖ ⚙ (kū-fg') *s/m.* Korb aus Zwergpalmen-Blättern.

coufique ✿ (ku-fī'k) [Coufa] *a.* ku'fisch: caractères ~s ku'fische Schrift in Ara'bien (bis 10. sæ. nach Chr.) = koufique.

coufle ⊛ (ku'fl) [lt. cophĭnus] *s/f.* Ballen *m* Sennesblätter.

cougourde (ku-gū'rd) I. *s/f.* ❦ Flaschenkürbis *m* mit Einschnürung in der Mitte. II. C~ *npr. f.* la C~ id., geheime Gesellschaft zu Aix (1525). [förmige Kürbiß-Art.

cougourdette ❦ (ku-gūr-dæ't) *s/f.* birnen-

couguard‖ ✿ (M-Cz. ku-gŏā'r, L. ~ga'r); auch **~ar** (~ga'r) ⑧b. [brasilianisch] *s/m.* zo. Ku'guar (amerikanischer Löwe) = puma.

Couhé (kū-e') *npr. m.* id., fr. Ort (Vienne).

coui (kū-ī') *s/m.* 1. ❦ amerikanischer Kalabassenbaum (Crescentia cujēte); amerikanische Kalabasse (vgl. die aus Klein-Asien stammende calebasse). 2. zo. Art Landschildkröte *f*.

couï(a) (ku-ĭā', kū-ī') *s/m.* zo. süd-amerika'nischer Sumpf-Biber (Myopotămus coўpus).

couic ⚒ (kūīk) *int.* knacks! (v. cric II.).

couier‖ ⚓ (ku-ĭē'; ⑧b) [queue] *s/m.* Bindseil *n* eines Rachens.

couillard‖ (kū-jā'r; ⑧b) [couille] *s/m.* 1. ⚙ Balkenstütze *f* des Windmühlengehäuses. 2. ⚓ Nothgording *f*, Art Geitau zur Aushülfe (auch fausse-cargue). 3. h.a. Art Steinschleudermaschine *f*. 4. P Beschäler.

couille P (kuj) [lt. colĕus] *s/f.* très-b. Hode (= couillon).

couillé P ⚒ (ku-je') [couille] *s/m.* Dummkopf.

couillon‖ (kū-jg') [couille] *s/m.* 1. très-b. Hode *f*. 2. ❦ ~ de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). 3. ⚓ im Mittelmeere gbr.: Wergpfropf an einem Segel; kleines Ohr an der Ankerruthe. 4. P Kujo'n, Memme *f*, Dummkopf.

couin‖ ⚔ (kū-g') *s/m.* = covin.

couiner‖ P ⚒ (ku-ĭ-ne') [dtsch. quienen] ①a. *v/n.* weinen, P flennen. [zo. v. cou 4.

cou-jaune P, *pl.* ~s-~s (ku-Gō'n; ⑧b) *s/m.*

coulacissi (ku-lă-ßĭ-ßī') *s/m.* zo. id., Papagei' von den Philippi'nen.

couladoux‖ ⚓ (ku-lā-dū') *s/m. pl.* ehm. Taljenreeps *n.pl.* der Wanttaue e-r Galeere.

coulage (ku-la'G) [couler] *s/m.* 1. ⚙ Gießen *n*, Guß: ~ en coquilles Schalenguß; ~ massif Gießen *n* im Vollen: ~ à noyau Kern-, Hohl-guß (= fonte en creux). 2. Auslaufen *n* von Flüssigkeiten; auch (die) Masse der aus einem lecken Fasse rc. ausgelaufenen Flüssigkeit, ⚓ Leckage *f*. 3. ⚙ Beuchen *n*, Sechteln *n* der Baumwollenstoffe; *schwz.* Waschen *n* (mit Lauge). [lant.

coulamment (ku-lā-mg' ⑨g) *adv.* von cou-

Coulanges‖ (ku-lg'G) *npr.m.sg.* Philippe de ~ id., französischer Liederdichter, Vetter der Frau von Sévigné († 1716).

coulant (ku-lg') *m*, ~e (~g't) *f* [couler] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. fließend, flüssig: vin ~ P söffiger Wein; biblisch: terre ~e de lait et de miel Land *n*, wo Milch und Honig fleußt (Bos.). 2. *fig.* fließend, leicht, gefällig, hingehaucht, leicht hingeworfen. 3. ⚒ bequem (von Kleidungsstücken). 4. † ⊛ umgänglich, willfährig, gefällig. 5. ⚙ beweglich, lose (*ant.* fixe); Weberei: nœud ~ Schleife *f*, Weberknopf *m*, Henkerknoten *m*. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. aus einem Edelsteine bestehender Schieber an einer Schnur oder einem Halsbande; ehm. Gehenk *n*, Halsschmuck der Frauen, aus einem Diamanten und einem Kreuze darunter bestehend. 2. Schiebe-Ring: ~ de bride Schleifknoten am Zaume; ~ de bourse Börsenring: ~ de serviette Serviettenhalter. 3. Haarbügel. 4. ❦ Ausläufer, Ranke *f* (= filet). 5. = nœud ~ (v. ~ I. 5). 6. Malerei: Länge *f* der Falte einer Draperie. 7. ⚙ Schieber; Zangenring. III. ~e *s/f.* ⚙ Donlatte (im Schachte).

coulassade P (ku-lā-ßa'd) *s/f.* prov. zo. Ring-, Kalander-lerche. [Piro'l in Kochinchina.

coulavan(t)‖ ✿ (ku-lā-wg') *s/m.* zo. Art

coule (kūl) [lt. cucŭlla] *s/f.* 1. Kutte der Bernhardiner u. Benediktiner. 2. P unerlaubter Nebenverdienst, P Schmu *m*, den die Bedienten machen; être à la ~ pfiffig sein.

coulé *m*, ~e *f* (ku-le') [couler] I. ~ *s/m.* 1. Schleifstrich. 2. Schleifer (Tanzschritt) = glissé. 3. ♪ Bindung *f*, Schleifung *f* der Noten. 4. Malerei: erster Farben-Auftrag. 5. Billardspiel: Nachlaufen *n*, Stoß, durch welchen man den Ball des Gegners so trifft, daß der eigene jenem folgt. 6. Bindung *f* der Schrift. 7. ⚙ Ausguß(rinne *f*); Guß-Arbeit *f*; Bleiguß. II. ~e *s/f.* 1. Fließen *n*; (fließender) Strom (von flüssigem Metalle, Glase, Lava rc.); * (Wasser-)Lauf *m* (Reclus). 2. ch. Paß *m* des Hirsches, weitS. falsche Wege *m/pl.*, die das Wild im Gehölze macht. 3. ✿ Geologie: ungeschichtete Lagerung einer plötzlich verhärteten, früher flüssig gewesenen Masse: ~e de granit Granit-Durchsetzung *f*. 4. ⚙ Guß *m*, Gießen *n* des Metalles; (Ab-)Stich *m*, Ablassen *n*; Abflußrinne, Gußröhre; Gußzapfen *m* (= jet). 5. (auch a. écriture) ~e zj.-hängende Schrift mit geraden Strichen; Gravirkunst: (taille) ~e fließender Schnitt. 6. ⚓ Schub *m*, Scharf *n*, Schweifung des Schiffsrumpfes.

coulemelle ❦ P (ku-l'mæ'l) [lt. columella] *s/f.* Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus) = coulmotte.

coulement (ku-l'mg' ⑨b) [couler] *s/m.* 1. Fließen *n*. 2. Fechtkunst: ~ d'épée Legiren *n*, Entlangstreichen *n* der Klinge an der des Gegners. [(Psoralēa glandulōsa).

coulen‖ ❦ (ku-læ'n) *s/m.* drüsiger Harzklee

coulequin‖ ❦ P (ku-l'kg') *s/f.* = cécropie.

couler‿ (ku-le') [lt. colāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch)seihen, filtriren: ~ la lessive die abgezogene Lauge wiederholt siedend auf die Asche gießen, die Wäsche ablaugen; ~ le plâtre (au crible) den Gips durchsieben. 2. ~ (bas, à fond) in den Grund bohren, anbohren, versenken (vgl. II. 9): *fig.* F ⚒ ~ q. à fond a) J. zum Schweigen bringen, b) J-s Ansehen vernichten, ihn aus dem Sattel heben; ~ une question à fond eine Frage abthun, erschöpfen: ~ une affaire à fond eine Sache todt machen, beseitigen, vollständig erledigen; F être ~é (à fond) ganz herunter gekommen sein, *fig.* gesunken, verloren sein. 3. die Zeit hinbringen: P se la ~ douce (nämlich la vie) s-e Tage angenehm verbringen. 4. gleiten, (hin)einfließen lassen: ~ qc. dans qc. et. unbemerkt in et. hineinstecken, mit unterschieben; F ~ qc. dans la main de q. J-m et. heimlich in die Hand stecken, drücken; F ~ (à l'oreille) zuflüstern, zuraunen. 5. ⊛ ~ un chaland an einen Kunden nichts absetzen können, ihn wieder gehen sehen müssen; les marchandises plusieurs fois ~ées se fanent öfter vorgelegte Waaren bekommen ein schlechtes Aussehen. 6. ♪ und Tanzkunst: schleifen. 7. Reitkunst: ~ le bouton den Schleifknoten nach vorwärts streichen. 8. ch. ~ la queue abgehen (vom Hirsche). 9. ⚙ (in Formen) gießen: ~ en bronze in Erz gießen (*fig.* ~é en bronze ewig, unvergänglich); ~ à cale, ~ en siphon mit dem Steigrohre g.; ~ à noyau über den Kern, hohl g.; ~ plein massiv g.; ~ en plomb mit Blei ausgießen; Gravirkunst: ~ le burin fließend stechen; Maurerei: mit Blei vergießen, ausgießen: ~ les joints die Fugen dichten (= ficher). 10. ⚓ faire ~ une vergue eine Segelstange schießen lassen. 11. vergießen; *fig.* faire ~ le sang einen Krieg verursachen od. die Veranlassung eines blutigen Streites sn. II. *v/n.* 1. (dahin)fließen, laufen, strömen, rinnen; ehm. rl. faire ~ l'eucharistie den heiligen Leib in eine Flüssigkeit getaucht reichen. 2. (von, aus et.) entspringen, herkommen. 3. *fig.* fließen (vom Style); verlaufen, verstreichen (von der Zeit): ~ de source von Herzen kommen, ungenirt, frei herauskommen, klar gesagt sein. 4. flüssig sn (zB. von der Dinte). 5. laufen, auslaufen, lecken: la chandelle ~e das Licht tropft ab; le nez lui ~e die Nase läuft ihm. 6. (aus-, ab-)gleiten, rutschen, herabrollen; fort- rc. -schleichen, -huschen: ce rasoir ~e bien dies Rasirmesser schneidet gut; ce tailleur ~e bien dieser Schneider macht große Stiche, näht mit der heißen Nadel; le vin ~e bien der Wein geh

gut herunter, läßt sich gut trinken; on ne fait que ~ man schlüpft nur über den Boden weg; *fig.* ~ sur qc. leicht über et. hinweg-gehen, -gleiten, -schlüpfen. 7. Billardspiel: dem getroffenen Balle in gerader Richtung folgen, mitlaufen: ~ après in ein Loch mit hineinlaufen, sich verlaufen. 8. abfallen (von Blüthen, die keine Frucht geben; auch von e-r Hündin, die tragend scheint, aber nicht wirft). 9. ⚓ ~ (bas, à fond) sinken, zu Grunde gehen (vgl. I. 2). III. se ~ 1. se ~ dans qc. sich in et. einschleichen, F hineinmachen; se ~ le long de qc. an et. hin-schleichen, -schlüpfen. 2. se ~ (à fond) sich zu Grunde richten. Syn. l'eau *coule*, une boule *roule*, le pied *glisse* (sur la glace).

couleresse ⚙ (ku-l'ræ'ß) [couler] *s/f.* Durchschlag *m.* [Viper *f* von Martinique.

coule-sang ‖ P, *pl.* ~-~ ‖ (kul-ßą') *s/m.* zo.

coule-soif †, *pl.* ~-~ (kul-ßŏá'f) *s/f.* id., Birnen-Sorte. [draht *m.*

coulette ⚙ (ku-læ't) [couler] *s/f.* Spul-

couleur ⚲ (ku-lö'r)

Inhalt: I. [lt. color] *s/f.* 1. Farbe. 2. Färbung. 3. bunte Farben. 4. Landesfarben, engS. Fahne. 5. *fig.* Farbe. 6. (Spiel). 7. bl. 8. Gesichtsfarbe. 9. Anstrich, Schein. 10. ✿. 11. path. II. [lt. color] *s/m.* III. [couler] *s/m.*

I. [lt. color] *s/f.* 1. Farbe: ~s amies verträgliche Farben *pl.*; ~s d'application Tafel(druck)-Farben *pl.*; ~ d'apprêt Grund(ir)-Farbe (v. apprêt 6); ~ à l'aquarelle Aquare'll-Farbe; ~ à bijoux Gold-Farbe; ~ cerise Kirschrothglühhitze; ~s complémentaires Ergänzungs-Farben *pl.*; ~ d'eau glänzend braune Farbe, welche polirtes Eisen und Stahl durch Anlassen und nachheriges Poliren mit dem Blutsteine erhalten; ~ favorite Leib-F.; ~s fraîches, ~s passées frische, verblichene F. *pl.*; ~ fugitive unechte F.; ~ pour la gouache Deck-F.; Porzellanfabrikation: ~ de grand feu Scharffeuer-F.; ~ grattée schwache F.; impression en ~ Farbendruck *m*; ~ pour le lavis Tusch-F.; ~s matrices (fünf oder drei) Mutter-, einfache F. *pl.*, aus denen die andern sich bilden lassen; ~ opaque Deck-F.; ~s primitives Grund-, Ur-F. *pl.*; ~ rabattue gebräunte F.; ~ de racine fahlgelbe F.; ~ (de) du recuit Anlauf-F. des Stahls etc.; ~ simple Grund-F.; ~ solide, ~ stable echte F.; ~ à sel d'étain Zinn-F.; ~ transparente Lasu'r-F.; ~ vitrifiable Email-, Schmelz-F.; ~ végétale Saft-F.; mettre en ~ übermalen, e-n Farbengrund geben, anstreichen; peindre à pleine ~ mit vollem Pinsel malen; Kochkunst: prendre ~ braun werden (vom Braten); *fig.* l'affaire prend ~ die Sache wird klar, bekommt Farbe, auch wendet sich zum Guten, wird gut; F en dire de toutes (les) ~s sur qc. nach allen Beziehungen hin über etwas sprechen; v. aveugle II. 1; d'une seule ~ einfarbig; sans ~ farblos, matt, *fig.* nichtssagend. 2. Färbung, Farbengebung, Darstellungs-, Schilderungs-weise: ~ locale eigenthümlicher Anstrich, Lokalfarbe, lokale Eigenthümlichkeit; style sans ~ schmuck-, farb-loser, matter Styl; ♪ ~s des sons Klangfarben *pl.*; v. argent 4. Syn. v. coloris. 3. bunte Farben *pl.* (andere als weiß und schwarz, bsd. von Kleidern): de ~ farbig; renoncer à la ~ nur noch schwarz tragen; † ~s *pl.* Livre'e; gens de ~ Dienstleute *m/pl.* 4. ~s nationales Landesfarben *pl.*: les trois ~s die französischen Landesfarben (Blau, Weiß, Roth); engS. Trikolo're, Fahne, ⚓ Flagge: avoir, montrer sa ~ seine Flagge gehißt haben (bei Begegnung zweier Schiffe). 5. *fig.* Farbe, (poli'tische) Meinung: prendre ~ Farbe bekommen. 6. Kartenspiel: Farbe, bsd. Hauptfarbe, Trumpf *m*: donner de la même ~ (Farbe) bedienen, bekennen; jouer en ~ in der (aufliegenden, besten) Farbe spielen; nommer la ~ Trumpf machen; prendre ~ mitspielen (im Landsknechte); jeu des trois ~s Dreifarbenspiel *n* (Art Würfelspiel); de quelle ~ tourne-t-il? welche Farbe ist Trumpf? 7. bl. jede der fünf Wappenfarben. 8. Gesichtsfarbe: homme, femme de ~ Farbige(r); avoir de belles ~s frische Gesichtsfarbe haben; v. changer II. 1; être haut en ~ sehr roth aussehen; la ~ lui monta au visage die Röthe stieg ihm in's Gesicht; reprendre ~ wieder Farbe bekommen, *fig.* F wieder in Gunst kommen, sich wieder zeigen. 9. Anstrich *m*, Schein *m*, Vorwand *m*, F Flause: sous ~ de ... unter dem Scheine von ... (M.É., Bos.); faire voir des ~s à q. J-m et. weis machen; P ce sont des ~s das sind Flausen. 10. ✿ ehm. einfarbige Tulpe. 11. path. pâles ~s Bleichsucht (= chlorose 1). II. [lt. color] *s/m.* (auch adjektivisch) ~ de chair Fleisch-Farbe; ~ d'eau Wasser-F., stahlblau; ~ d'or Gold-F., farbig; ~ de rose (schöne) Rosenfarbe, *fig.* heiter: F voir tout ~ de rose Alles in rosenfarbenem Lichte sehen; ruban ~ de feu feuerrothes Band. III. [couler] *s/m.* 1. ⊛ Kommi's, der nicht gekaufte Waare mit unterschiebt. 2. ⊛ Kommi's, der den Leuten die Waaren nicht ordentlich aufschwatzen kann. 3. ✎ schlecht nähender Schneider. [farbig (Sd.).

couleuré, ~e P (ku-lö-re') [couleur] *a.*

couleuvre (ku-lö'wr) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ zo. Natter: P ~ à collier, ~ d'eau Ringel-N. (Colūber natrix); ~ Hébé Nuniparagu'bu-Natter in Koromandel. 2. ⚘ min. ~ de pierre = ammonite I. 3. *fig.* Ärger *m*; v. avaler I. 1. 4. P ✎ schwangere Frau.

couleuvré, ~e (ku-lö-wre') [couleuvre] I. *a.* geschlängelt, schlangen-ähnlich. II. ~e ✿ *s/f.* 1. Zaunrebe, weiß- und roth-früchtige (Bryonĭa alba und B. dioica). 2. gemeine Schmeerwurz (Tamus commūnis).

couleuvreau (ku-lö-wro') *s/m.* zo. junge Natter, Natterchen *n.*

couleuvre-chapelet ‿ ⚘, *pl.* ~s-~s (ku-löwr-schă-p'læ'; Ⓢb) *s/f.* zo. Halsbandnatter (Colūber monilĭger).

coule(u)vrin ‖ (ku-lö-wrą', ku-l'-wrą') *m*, ~e (~i'n) *f* [couleuvre] I. *a.* ⚘ zo. schlangen-artig. II. ~e *s/f.* ⚔ Feldschlange (ehm. grobes Geschütz): être sous la ~e d'une place im Bereiche der Geschosse einer Festung sein; *fig.* F ✎ être sous la ~e de q. in J-s Gewalt, von J-m abhängig sein.

coule(u)vrinier ‖ ⚔ (ku-lö-wri-nie', ~l'~; Ⓢb) *s/m.* ehm. Soldat, der die Feldschlange (das grobe Geschütz) richtete.

couli (ku-li') *s/m.* Kuli (= cooli(e)s).

couliant ‖ F (ku-li-ą') [couler] *s/m.* Milch *f.*

coulicou ⚘, *pl.* ~s (ku-li-ku') *s/m.* zo. bengalischer Stelzenkuckuck (= boutsallick).

coulie ⚙ (ku-li') *s/f.* Gießerei: Aus-leerung, -räumung.

coulière ⚙ (ku-liä'r) *s/f.* 1. viereckige Eisenstange. 2. Stück *n* eines Holzflosses.

coulin ‖ P (ku-lą') *s/m.* zo. Ringeltaube *f* (Columba palumbus) = coulon.

coulinage (ku-li-na'Q) *s/m.* agr. Absengen *n* des Ungeziefers von Fruchtbäumen.

coulis (ku-li' Ⓢa) [couler] I. *s/m.* 1. durchgeseihte Kraftbrühe: ~ de pois durchgeschlagene Erbsen *f/pl.*; ~ d'écrevisses Krebssuppe. 2. Lecken *n* des Fasses. 3. ⚙ flüssiges Metall, Thonbrei, dünn angemachter Gips od. Mörtel. 4. F ✎ ~ d'emplâtre häßliches Weib. II. *a/m.* vent ~ Zug(luft *f*); P Wind.

coulisse ⚲ (ku-li'ß) [*f.* von coulis II.] *s/f.* 1. Falz *m*, Rinne, Schnürrinne, auch Schnur, die darin läuft: pantalon à ~s oben zuzuschnürende Negligé-Beinkleider *n. pl.*; F faire les yeux en ~ von der Seite sehen, J. mit verführerischen Blicken ansehen. 2. Schiebefenster *n*, (Fenster-)Schieber *m*: ~ de confessional Schiebefenster *n* des Beichtstuhls. 3. thé. Bühnen-, Schiebe-wand, Kouliße, weitS. Raum *m* zwischen den Koulissen; Seitengang *m*; Theater *n*; de ~s Schauspieler-...; pilier de ~s Stütze des Theaters: a) co. J., der gern hinter die Koulissen geht, b) Theaterdichter *m*; dans la ~ hinter den Koulissen (auch *fig.*), vgl. cantonade; fréquenter les ~s die Schauspieler hinter den Koulissen besuchen. 4. ⊛ Versammlung der Pfuschmakler vor und nach der Börsenzeit. 5. bl. Fallgatter *n* des Schloß- oder Thurm-thores. 6. ⚘ an. mouvement de ~ Bewegung im Wechselgelenke. 7. ⚙ Führung, Kouliße an einer Maschine (= coulisseau 2): ~ de Stephenson (die) Stephenson'sche Taschen-, Koulissen-steuerung der Dampfmaschine; Drechslerei: Wangen *pl.*, Backen *pl.* (= jumelles); typ. ~ (de galée) Schiffszunge; Uhrmacherei: Rechenkerbe; Weberei: Schleife, Auge *n* (= colisse 1, œillet).

coulissé, ~e (ku-li-ße') [coulisse] *a.* 1. gefalzt, gerinnt, mit Falz (versehen). 2. bl. mit einem Fallgatter versehen.

coulisseau ⚙ (ku-li-ßo') [coulisse] *s/m.* 1. Tischlerei: Gestell *n*; Spund, Feder *f* (Holzvorsprung an einer Thür). 2. Dampfmaschine: ~x du té Kopfführungen *f/pl.*, Zünglein *n.*

coulisseur ⚙ (ku-li-ßö'r) [coulisse] *s/m.* Tischlerei: Falzhobel.

coulissier ‖ (ku-li-ßie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; *pl.* Ⓢb) [coulisse] I. ~ *s/m.* 1. Koulissensteher, J., der sich hinter den Koulissen aufhält. 2. ⊛ Pfuschmakler, Stockjobber, nicht beeidigter Börsen-Makler. II. ✎ *a.* Theater-...

coulissoire ⚙ (~ßŏá'r) [coulisse] *s/f.* kleine Scharre, Werkzeug des Instrumenten-Fabrika'nten.

coulmotte ✿ P (kul-mo't) *s/f.* = coulemelle.

couloir (ku-lŏá'r) [couler] *s/m.* 1. ⚙ Seihtuch *n*, Durchschlag; Seih-blech *n*, -kasten, Bandleitung *f*; Spinnerei: ~ oblique Kana'l-strecke *f.* 2. ⚙ arch. (kleiner) Verbindungsgang zwischen Zimmern; (Bogen-)Gang; kleiner Flur, F Schlupfgang; Lauf-, Geheimtreppe *f.* 3. ⚓ Walegang (schmaler Gang zwischen den Schiffskammern); Kuhl *f.* 4. † an. Absonderungskanal, Gang. 5. P ✎ Kehle *f.* Syn. le *corridor* est un passage sur lequel donnent plusieurs pièces d'un appartement; le *couloir* est un corridor étroit; *vestibule* se dit de celle des pièces d'une demeure ou d'un appartement qui précède les autres et leur sert de passage.

couloire ⚙ (ku-lŏá'r) [couloir] *s/f.* 1. Seiher *m*, Durchschlag *m*, Seihkorb *m.* 2. Radlerei: Zieh-Eisen *n.*

Coulomb ‖ (ku-lǫ') *npr. m.* id., fr. Physiker (1736—1806). *Hom.* coulon.

coulombe (ku-lǫ'b) *s/f.* arch. Ständer *m* (= colombe III. 1). [Stadt (Seine-et-Marne).

Coulommiers ‖ (ku-lǫ-mie') *npr. m.* id., fr.

coulon ‖ † P (ku-lǫ') [lt. columba] *s/m.* zo. 1. Feldtaube *f*; Ringeltaube *f* (Columba palumbus) = coulin; ~ de mer Lachmöwe *f.* 2. ~(-)chaud gemeiner Steinwälzer (Strepsĭlas interpres). *Hom.* Coulomb.

coulotte ⚙ (ku-lŏ't) *s/f.* Bleigießerei: Neigeholz *n.*

coulougli (ku-lu-gli') [türk.] *s/m.* = colougli.

coulpe † und Sd. (kūlp) [lt. culpa] *s/f.* 1. rl. Sündenschuld: dire sa ~ de qc. seine Sünden reuig bekennen; faire sa ~ eine Buße abmachen (im Kloster); poét. battre sa ~ an seine Brust beim Sündenbekenntnisse schlagen (v. mea culpa). 2. weitS. Schuld, Fehl *m.* [(Agarĭcus procērus).

coulsé ✿ (kūl-ße') *s/m.* provS. Schirmpilz

coult ⚙ (kūlt) *s/m.* Holz *n* zu eingelegter Arbeit.

coulterie ✿ (kūl-t'ri') *s/f.* Kulte'rie (südamerika'nischer Baum mit färbender Rinde).

coulure ⚙ (ku-lü'r) [couler] *s/f.* 1. agr. Schwinden *n*, Abfall *m* der Weinbeeren, Me-

lonen ꝛc. 2. Gießerei: Auslaufen n des Metalls aus der Form, auslaufendes, ausgelaufenes Metall. 3. Fischerei: ~s pl. Randseile n.pl. am Schlagnetze.

coumaie ⚙ (ku-mæ') s/f. (belgisch) Bergbau: Niere von sehr festem und schwerem Stückkalke (Karmarsch).

coumaille ⚙ (ku-ma'j) s/f. Bergbau: gestürzter, sich abwärts vorwerfender Gang.

coumarine ⚗ (ku-mă-ri'n) [coumarou] s/f. chm. Kumari'n n, To'nka-Kampher m.

coumarou ⚘, pl. ~s (~ru') [süd-amerika'nisch] s/m. To'nkabaum (Cumarūna odorāta).

coume ⚘ (kūm) s/f. Ku'ma (Drehblüthler-Gattung in Guya'na): poire de ~ Ku'mabaumfrucht (v. coumie).

coumène ⚘ P (ku-mæ'n) s/f. gemeiner Wolfsfuß, Wasser-Andorn m (Lycŏpus europæus).

coumie ⚘ (ku-mi') s/f. 1. Ku'mabaumwurzel. 2. Ku'mabaumfrucht (= poire de coume).

coumier ‖ ⚘ (ku-mĭe'; ⓢb) s/m. Ku'mabaum (Cuma guiane'nsis).

country-dance (L. kaūn-trĭ-dă'ß, häufiger kǭ'tr-dă'ß) [engl.] s/f. = contre-danse II.

coup ‖ (ku; ⓢb; Feline und Bèze im 16. sæ. binden das ...p im sg.) s/m.

Inhalt: 1. Hieb, Schlag, Stich ꝛc. 2. ~s Kampf. 3. Wunde, Verletzung. 4. Schuß, Knall. 5. *fig.* Handlung, Streich. 6. Ton. 7. schnelle Bewegung eines Werkzeuges ꝛc. 8. ~ d'œil. Syn. 9. plötzliche Wirkung. 10. Fall, Fügung. 11. Mal. 12. Schluck, Trunk. 13. Eindruck. 14. Fallen, Senken. 15. Spiel. 16. Fechtkunst. 17. Reitkunst. 18. Falknerei. 19. ⚙. 20. ⚓. 21. F und P. 22. *advl.* *Hom.*

1. **Hieb, Schlag, Stich, Stoß**: ~s de bâton Stockstreiche pl., Schläge pl.; F ↘ ~ de bouteille Röthe f im Gesichte; v. canif; ~ de couteau Messerstich; ~ de dent Biß; ~ de fouet: a) Peitschenhieb, b) *fig.* F Anreizung f, letzte Kraft-Anstrengung, c) ♪ glänzender Schluß, mit dem der Vortragende das Stück endet, d) path. Muskelfaserriß an den Beinen, e) vét. Flankenschlagen n eines engbrüstigen Pferdes; ~ de grâce Gnadenstoß, Garaus (auch *fig.*); ~ de jarret Ausstoßen n mit den Beinen beim Schwimmen; F ~ de langue Zungenhieb, Stichelrede f; ~ de patte Schlag mit der Klaue, *fig.* ↘ Tadel; ~ de pied (Fuß-)Tritt (auch *fig.*); ⚙ Färberei: Umschlagen n, Durchgehen n der Küpe; *fig.* le ~ de pied de l'âne Eselstritt, feige Rache; ~ de pied de figure Schlag mit dem Fuße in das Gesicht des Gegners (beim Boxen): F ↘ ~ de pied de jument galante Krankheit; F il n'y a qu'un ~ de pied jusqu'à ... es ist nur ein (Katzen-)Sprung bis ...; ~ de poignard Dolchstich; ~ de poing Faustschlag, auch kleines Terzero'l, Art eiserner Schläger, ⚙ Zapfenbohrer; F faire le ~ de poing sich Faustschläge geben, sich mit Fäusten schlagen; ~ de vent Windstoß, Sturm: F casquette en ~ de vent leicht aufgesetzte Mütze; thé. on frappe les trois ~s das Zeichen für den Anfang des Stücks wird gegeben; allonger, assener, donner, porter un ~ e-n Schlag versetzen; donner le dernier ~ den Garaus machen; il y aura des ~s de donnés es wird Schläge geben; *fig.* F il a un ~ de hache, de marteau (à la tête) er hat einen Sparren zu viel, bei ihm rappelt's (im Oberstübchen); *fig.* F casser le nez à ~s d'encensoir (J-m) das Weihrauchfaß an den Kopf werfen (J. auf plumpe und grobe Weise mit Lob überhäufen); se donner un grand ~ contre qc. sich heftig an etwas stoßen; être aux cent ~s nicht wissen, wo einem der Kopf steht, alles Mögliche aufstellen; F c'est un ~ (d'épée) dans l'eau das ist ein Schlag in's Wasser, unnütze, verlorene Mühe; P faire les (quatre) cent(s), les cent mille ~s die gröbsten Exzesse begehen; F frapper les grands ~s die letzten entscheidenden Mittel anwenden; † prendre ~ Schaden nehmen; tenir ~ die Stirn, die Spitze bieten; *prv.* v. chêne 1; † ses plus grands ~s sont rués mit seinem Übermuthe ist's vorbei (von einem alternden Manne). 2. ~s pl. **Kampf**: en venir aux ~s zum Kampfe kommen; *fig.* juger des ~s Zuschauer eines Kampfes bleiben; sans ~ férir ohne Kampf, ohne Schwertstreich, *fig.* F ohne Widerstand (zu finden). 3. **Wunde** f, **Verletzung** f: v. boutoir 1; ~ de feu Schußwunde f (v. ~ 4); ~ de la mort Todes-wunde f, -streich, -stoß (auch *fig.*). 4. ~ (de feu) **Schuß, Knall**: a) ~ en l'air blinder, nutzloser Schuß; frapper des ~s en l'air sein Pulver unnütz verschießen; b) ch. ~ double Doublette f, Doppelschuß (der zwei Stücke Wild tödtet; auch *fig.*); c) phys. ~ foudroyant elektrischer Schlag der Batterie, *fig.* niederschmetternder (Donner-)Schlag; d) weitS. ~ de foudre Blitzstrahl; ~ de tonnerre Donnerschlag (auch *fig.*); e) ⚔: ~ de canon Kanonenschuß; ~ (de canon) de but en blanc, ~ direct Kernschuß; ~ (de canon) à poudre blinder Schuß; ~ de diane Morgen-, Reveille-schuß; ~ de poudre Schuß Pulver; fusil à deux ~s doppelläufiges Gewehr, Doppelflinte f; F faire le ~ de fusil (vom Fußvolke), de pistolet (von der Reiterei) im zerstreuten Gefechte kämpfen; f) ⚓ ~ (de canon) de détresse Noth-schuß, -signal n. 5. ↑ *fig.* **Handlung** f, **Streich**, F **Stückchen** n: ~ d'ami Freundschafts-dienst, -stück n; v. autorité 2; ~ de désespoir Handlung f, Akt der Verzweiflung; ~ d'éclat auffallende Handlung, außerordentlicher Streich; ~ d'essai erster Versuch, Probe(stück n) f; ~ d'État Staatsstreich, *fig.* ↘ entscheidende That; ~ d'étourdi unbesonnener Streich; *prv.* ~ de Jarnac heimtückischer, treuloser Streich (vgl. Jarnac); ~ de main Handstreich, kühne, rasche Unternehmung; ⚔ Überrumpelung f: place emportée à ~s de main mit dem Degen in der Hand genommener Platz; ~ de maître Meisterstreich, chir. Katheter-Einführung f; ~ monté überlegter Streich, vorbereitete That, Diebes-Unternehmung f; P ~ à monter Geschäft n; ~ de tête plötzlicher, meist unüberlegter Streich, Entschluß, Coup, weitS. verzweifelter Entschluß; F faire un ~ de sa tête nach s-m Kopfe handeln; c'est un ~ de sa tête das ist einer seiner dummen Streiche; ~ de théâtre Theatercoup: a) thé. plötzlicher Zwischenfall von entscheidender Wirkung, b) *fig.* unerwartete Handlung, die darauf berechnet ist, die Personen, auf welche sie wirken soll, zu überraschen und zu blenden; ce sont-là de ses ~s! so macht er es! solche Streiche vollbringt er!; c'est lui qui a fait le ~ er hat diesen Streich begangen, ausgeführt; détourner le ~ den Ausbruch, den Streich abwenden; être sous le ~ de qc. von et. bedroht werden, einer Sache preisgegeben sein, unter der Nachwirkung von et. leiden; faire son ~ seinen Zweck erreichen; manquer son ~ sein Ziel verfehlen; P monter un ~ à q. J. hinter's Licht führen; P se monter des ~s sich et. einbilden. 6. **Ton, (Glocken-)Schlag**: au ~ de midi mit dem Schlage zwölf; v. cloche 1; ~ de sifflet Pfiff. 7. **schnelle Bewegung** eines Organes, Werkzeuges ꝛc.: ♪ ~ d'archet Bogenstrich; ~ de balai Besenstrich: donner un ~ de balai à la chambre das Zimmer flüchtig auskehren; ~ de brosse Strich mit der Bürste; v. chapeau I. 1; *fig.* v. ciseau II. 1; *fig.* F traduire à ~s de dictionnaire mit (häufiger) Benutzung des Wörterbuches übersetzen; ~ de doigt Anschlag mit dem Finger; F ~ d'épaule kleine Hülfe, Reklame f: F donner à q. un ~ d'épaule, ~ de main J-m unter die Arme greifen, helfen; v. collier 3; F donne vite un ~ de main sei doch ein wenig behülflich; ~ de fer Aufbügeln n eines Hutes; ~ de filet Netzwurf, Fischzug, *fig.* Fang; ♪ ~ de gosier Ton; ~ de jour Schlaglicht n auf einem Gemälde; peindre au premier ~ leicht und flüchtig malen; donner un ~ de peigne mit dem Kamme durch die Haare fahren; ~ de pinceau Pinselstrich, *fig.* Beschreibung f; ~ de plume Federstrich. 8. ~ d'œil **Blick**, Scharf-, Über-, An-blick, auch Augenmaß n; le premier ~ d'œil der erste Anblick oder Eindruck; donner un ~ d'œil à qc. et. nachsehen, flüchtig an-, durch-sehen. **Syn.** *regard* se dit en général de l'action de regarder; *coup d'œil*, d'un regard qui ne s'arrête que très-passagèrement sur quelqu'un ou quelque chose; *œillade*, d'un coup d'œil jeté en signe de tendresse. 9. **plötzliche, kurze und heftige Wirkung**: ~ d'air durch Zugluft verursachte Erkältung; ~ de feu a) Anblasen n, Schüren n des Feuers, b) letzter Augenblick vor dem Garwerden, wo eine Minute zu viel das Anbrennen e-r Speise verursachen kann, *fig.* Augenblick drängender Noth, entscheidender Augenblick, ⚔ Hitze f des Gefechts; ~ de lumière Lichtstrahl: voilà un ~ de lumière nun geht mir ein Licht auf; path. ~ de sang Blut-Erguß im Gehirne; ~ de soleil Sonnenbrand, engS. durch Sonnenstich verursachte Röthe auf der Haut, path. (auch ~ de chaleur) Sonnenstich, P plötzliches Erröthen; F avoir un ~ de soleil benebelt (etwas trunken) sein. 10. **Fall, Fügung** f: ~ d'aventure (seltsames) Abenteuer; ~ de bonheur Glücks-, ~ de malheur Unglücks-fall; ~ du ciel, ~ d'en haut Fügung f des Himmels, Gottes Schickung f; F ~ dur unvorhergesehenes Hinderniß; drt. tomber sous le ~ d'un article gegen einen Gesetzes-Paragraphen verstoßen. 11. **Mal** n: deux ~s zweimal; d'un (seul) ~ mit einem Male; le premier ~ das erste Mal; je le lui donne en quatre ~s ich lasse ihn 4 Mal rathen (vgl. 22 u. cent I. 2). 12. **Schluck, Trunk**, P **Hieb**: ~ du milieu Zwischentrunk zwischen zwei Gerichten oder Gängen; P ~ d'arrosoir Glas n Wein; F boire un ~ e-n Zug thun, P einen Hieb nehmen, im Übermaße trinken, in Gefahr sein zu ertrinken (vgl. boire I. 1). 13. **Eindruck**: porter ~ Eindruck machen; porter ~ à q. J-m eins versetzen, schaden. 14. **Fallen** n, **Senken** n: le mur prend un ~ die Mauer senkt sich, macht einen Bauch. 15. Spiel: **Zug, Wurf, Ausspielen** n einer Karte: faux ~ schlechter Wurf, schlechtes Spiel, ungeschickter Stoß; ~ forcé Spiel n, gegen das man gar nicht aufkommen kann; ~ sûr sicheres Spiel (a. *fig.*): ~ de partie entscheidendes Spiel, *fig.* Entscheidung f; F faire son ~ seinen Schnitt machen, sein Schäfchen scheren, Geld verdienen; Billard: Partiestoß: ~ de dos Stoß mit dem Queue hinter dem Rücken; ~ du roi Königsstoß; ~ sec Klappstoß; *prv.* le ~ vaut la balle, l'argent das ist der Mühe werth, die Sache lohnt sich; ◉ ~ de bourse gelungene Börsenspekulatio'n; Kartenspiel: ~ du colonel Coeur-As n u. Karreau-Zehn f; remettre un ~ erlauben, daß e-e (bereits ausgespielte) Karte zurückgenommen werden kann, e-n Stich zurückgeben; Kegelspiel: faire un ~ de manque ein Loch, einen Sandhasen, einen Pudel schieben; Schachspiel: Zug: ~ de berger Schäferzug, der einen Unkundigen mit dem vierten Zuge matt setzt; Triktrak: ~ de dés der höchste Wurf fängt an; faire d'une pierre deux ~s zwei Steine auf einmal, F zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen;

F tout ~ vaille jeder Wurf gilt, komme es wie es wolle; Würfelspiel: ~ de dé(s) Wurf, *fig.* gewagtes Spiel; rompre le ~ das Rollen der Würfel stören, *fig.* den Erfolg e-r Unternehmung stören, J-s Spiel vereiteln. 16. Fechtkunst: ~ pour ~ gleichzeitiges Ausfallen u. Treffen beider Fechter, a tempo-Stoßen *n*, -Schlagen *n*; ~ fourré Doppelstoß, heimtückischer Streich; *fig.* faire un ~ fourré sich gegenseitig und gleichzeitig e-n schlechten Dienst erweisen; F porter un ~ fourré à q. J-m e-n heimlichen Fußtritt geben (heimlich schaden); ~ manqué, ~ perdu Fehl-schlag, -stoß (= faux-coup); ~ de temps günstiger Augenblick (auch *fig.*). 17. Reitkunst: ~ de hache Halseinschnitt (Aushöhlung, wo Hals und Widerrist des Pferdes zusammentreffen). 18. Falknerei: prendre ~ die Beute zu heftig stoßen. 19. ⚙ Schnitt einer Säge; Bergbau (in Belgien): ehm. Vergütung *f* für Treiben des benachbarten Stollens; Dampfmaschine: ~ de feu Überhitzung *f* der Kesselwand; ~ du piston Kolbenhub(höhe *f*) (= course); ~ d'avance (Kolben-)Hub vorwärts; ~ d'arrière (Kolben-)Hub rückwärts; Feldmeßkunst: ~ de niveau Absteckung *f* e-r wagerechten Linie; Glasfabrikatio'n: ~ de verre Glas-Aushub (beim Herausnehmen der Platte an derselben hängen gebliebene Glasmasse); Schlosserei: ~ de pointeau Körner-marke *f*, -punkt; typ.: † Satz der Presse, Zug des Preßbengels; † ~ des balles qui produit une feinte Mönchsschlag. 20. ⚓: ~ de mer Wellenschlag, Klopp-See *f*; ~ de mer du fond Grund-See *f*; gros ~ de mer embarqué Sturz-See *f*; gros ~ de mer par l'avant Stampf-See *f*; donner un ~ de talon auf den Grund stoßen (= talonner); bien tenir le ~ Wind und Wetter aushalten, trotzen. 21. F ~ de casserole Denunziatio'n *f*; P ~ de fourchette Frühstück *n*, (Bajonett-)Stich, Diebstahl: P avoir un joli ~ de fourchette ein tüchtiger Esser sein; ~ de médecin Glas *n* Wein nach der Suppe ꝛc.; P ~ de tisane Widerwärtigkeit *f*; P ~ de torchon Säbelhieb, Kuß. 22. *advl.* tout à ~ plötzlich, in e-m Augenblicke; tout d'un ~ auf einen Schlag (zu gleicher Zeit), auf einmal; F à tous ~s alle Augenblicke, jedesmal; ~ sur ~ Schlag auf Schlag, (gleich) auf, nach ea.; après ~ e-n Posttag zu spät, post festum; P du ~ sogleich (Sd.); encore un ~ noch einmal; ↘ par à-~ ruckweise; en un ~, en deux ~s schnell; *fig.* à ~ perdu auf's Gerathewohl; à ~ sûr sicherlich; pour le ~, † à ce ~, pour ce ~-là (für) diesmal, dies eine Mal noch; c'est à ce ~ que ... hierbei ...; F pour le ~, c'en est trop! das geht wahrlich zu weit! *Hom.* v. cou. (v. Dsg. *les Coups.*)

coupable (ku-pa'bl) [lt. culpabĭlis] I. *a.* ☐ 1. schuldig: amant ~ zu kühn gewesener Liebhaber; rl. se rendre ~ du corps et du sang de Jésus-Christ das heilige Abendmahl unwürdig empfangen. 2. strafbar. II. *s.* Schuldige(r), Thäter(in).

coupage (ku-pa'ʒ) [couper] *s/m.* 1. ⚙ Zertheilen *n*, Durch-arbeiten *n*, (Zu-)Schneiden *n*. 2. ⚙ Verschneiden *n*, Milderung *f* e-s geistigen Getränkes durch ein minder starkes oder durch Wasser: ~ du vin Weinverschneiden *n*. 3. droit de ~ Recht *n* Holz zu fällen.

coupant (ku-pą' ①a u. b) *m*, ~e (ku-pą't) *f*. I. F *a.* schneidend, scharf. II. ~ *s/m.* 1. Schneide *f* eines Messers ꝛc. 2. ch. scharfer Rand der Schweinsklaue.

coupe (kup; ⑧b) *s/f.* I. [couper] 1. Schneiden *n*, Fällen *n*; (Ein-, Aus-, Zu-)Schnitt *m*; mét. Cäsu'r; ~ des cheveux Haarschneiden *n*, Schnitt *m* des Haares. 2. agr., Forstwirthschaft ꝛc.: ~ (de bois) Abtrieb *m* des Holzes, Holzschlag *m*; bois en ~ schlagbares Holz; ~ claire Lichtung des Samenschlages; ~ définitive Entfernung der letzten Samenbäume; ~ sombre, ~ d'ensemencement Holzschlag *m*, wo Samenbäume stehen bleiben, Samenschlag *m*; ~ à tire et à aire vollständige Räumung eines Holzschlages; ~ réglée zum Fällen bestimmtes Holz, *fig.* regelmäßige Beraubung: mettre q. en ~ réglée J. regelmäßig schröpfen (ihm Geld abnehmen); mettre tout en ~ Alles zu Gelde machen. 3. Schnittfläche, An-, Durch-schnitt *m*; arch. ~ perpendiculaire Durch-, Quer-schnitt *m* (Zeichnung eines Planes); acheter qc. à la ~ etwas kaufen unter der Bedingung, es zur Probe anschneiden zu dürfen. 4. Zuschnitt *m*, Zuschneiden *n* (beim Schneider); *fig.* Anlage, An-ordnung, Eintheilung. 5. Kartenspiel: Abheben *n*, Coupiren *n*: faire sauter la ~ die beiden Päckchen betrügerisch ebenso legen wie vor dem Abheben; *fig.* F être heureux à la ~ falsch spielen; être sous la ~ de q. das Ausspielen haben, wenn J. abgehoben hat, *fig.* F von J-m abhängen, in J-s Händen sein. 6. Stoßschwimmen *n*. 7. ⚙ Schriftgießerei: Fertigmachen *n*; Zimmerei: Lasche. II. [lt. cup(p)a] 1. (Trink-)Schale, Becher *m*, Pokal *m*: ~ à fruits Fruchtschale; *fig.* ~ des douleurs humaines der bittere Kelch der Leiden; boire la ~ jusqu'à la lie den bittern Kelch (der Leiden) bis auf die Hefe leeren, bis auf die Neige trinken. 2. Kelch *m* beim heiligen Abendmahle: usage de la ~ Genuß *m* des Kelches. 3. arch. hohler Theil eines Kesselgewölbes; ~ de fontaine Springbrunnenbecken *n*. 4. Zierrath *m* in Schalengestalt. 5. Haube auf Thürmen. 6. ⚘ ~ du gland Näpfchen *n* der Eichel. 7. ⚙ Stampfe. III. [lt. culpa] F Elend *n*. IV. C~ *npr. f.* ast. Kelch *m* (südliches Sternbild).

coupé *m*, ~e *f* (ku-pe') [couper] I. ~ *s/m.* ⚲ 1. (auch *a.*: carrosse ~) zweisitzige Kutsche, Halbkutsche *f*: ~ chaise Brougham (spr. brūm) v. brougham; ~ chaise à porteur (geschlossene) Sänfte; ~ trois quarts Clarence *f* (spr. klă'-r'nß); ~ wurst gesenkte zweisitzige Halbkutsche. 2. vordere Abtheilung, Kabriole'tt *n* eines Personen- oder Postwagens; ~ simple Halb-Coupé *n* eines Eisenbahnwagens (mit nur einer Sitzreihe); place de ~ Platz erster Klasse ohne vis-à-vis. 3. Tanz: Biegeschritt. 4. Fechtkunst: ~ (sur pointe) Umgehen *n* der Degenspitze. 5. ♪ Stacca'to *n* (Abstoßen des Tones). 6. bl. eine der vier Abtheilungen eines Wappenschildes. 7. ⚓ = coupis 2. II. ~e *s/f.* 1. ↘ math. Abscisse (= abscisse). 2. ⚓ † Öffnung im Schiffsborde am Hinterdecke kleiner Fahrzeuge.

coupe-asperges ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (kup-ă-ßpä'rʒ) *s/m.* Spargel-messer *n*, -stecher.

coupeau (ku-po') [dtsch. Kuppe] *s/m.* 1. † géogr. Kuppe *f*, Bergspitze *f*. 2. Streifen, Karto'n. 3. ⚙ ~x *pl.* ⑩b. Späne, Splitter (besser copeaux).

coupe-bourgeon ‖ P, *pl.* ~-~s (kup-būr-ʒǫ'; ⑧b) *s/m.* zo. Larve *f* des Gleitkäfers (Eumolpus vitis).

coupe-bourse †, *pl.* ~-~s (kup-bū'rß; ⑧b) *s/m.* Beutelschneider.

coupe-bride, *pl.* ~-~s (~brī'd; ⑧b) *s/m.* chir. Instrument *n* zum Lösen des Zungenbandes.

coupe-cercle, *pl.* ~-~s (kup-ßär'kl; ⑧b) *s/m.* 1. math. Schneidezirkel. 2. ⚙ Tischlerei: Zentrum-, Windel-bohrer.

coupe-chiffons ⚙, *pl.* ~-~ (kup-schī-fǫ'; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s/m.* Lumpen-, Hadernschneider (Instrument).

coupe-chou, *pl.* ~-~x (kup-schu'; ⑩b) *s/m.* 1. F *iro.* Käsemesser *n* (Seitengewehr der Infanteristen). 2. rl. frère ~, L. hier *sg.* ~-~x (niedriger) Mönch, weitS. ↘ Person *f* ohne Ansehen.

coupe-cigare(s ‖), *pl.* ~-~(s) (kup-ßī-gā'r; ⑧b) *s/m.* Cigarrenspitzen-Abschneider (Instrument).

coupe-cors, *pl.* ~-~ (kup-kō'r; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s/m.* chir. Hühneraugenmesser *n*.

coupe-cul ‖, *pl.* ~-~s (kup-kü'; ⑧b) *s/m.* 1. † = coupe-gorge 3. 2. *advl.* jouer à ~ (im Landsknechtspiele) nur eine Partie spielen (ohne Revanche zu geben).

coupée (ku-pe') *s/f.* v. coupé II.

coupe-en-deux ‖ F, *pl.* ~-~ ‖ (kup-ą-dö') I. *s/m.* Gürtel. II. C~-~-~ *npr. m.* Schneidentzwei, Name eines Mörders (Sue, *Mystères de Paris*, 5, 24).

coupe-faucille ⚘ P, *pl.* ~-~s (kup-fo-ßī'j; ⑧b) *s/f.* gemeines und breitblätteriges Löwenmaul (Antirrhīnum mājus und Antirrhīnum latifōlĭum) = muflier.

coupe-foin ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (kup-fo̧ą') *s/m.* agr. Heumesser *n*.

coupe-gazon ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (kup-gă-sǫ') *s/m.* agr. Rasenstecher (= tranche-gazon).

coupe-gorge, *pl.* ~-~ (kup-gö'rʒ) *s/m.* 1. Mördergrube *f*, Raubnest *n*, Diebesherberge *f*. 2. weitS. Ort, wo man bestohlen, betrogen wird. 3. Landsknechtspiel: schlechtester Stich; P faire un vilain ~ sich an's Messer liefern (v. coupe-cul). 4. ⚓ Greep des Vorstevens (= gorgère).

coupeillon ‖ ⚙ (ku-pĕ-jǫ') *s/m.* Fischerei: kleiner Fischhamen.

coupe-jarret, *pl.* A. ~-~s, Lav. ~-~ (kup-ʒă-rä' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Strauchdieb, Meuchelmörder, P Gurgel-Abschneider.

coupe-lande ⚙, *pl.* ~-~ (kup-lą'd) *s/m.* agr. Gestrüpphacke *f*.

coupelard ‖ F (ku-p'lā'r) *s/m.* Messer *n*.

coupe-légume(s) ⚙, *pl.* ~-~ (kup-lē-gü'm; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s/m.* Gemüseschneidemesser *n*.

coupé-lit, *pl.* ~s-~s (ku-pe-lī' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Schlaf-Coupé *n* auf der Eisenbahn.

coupellation ‖ ⚙ (ku-pĕl-lā-ßįǫ', F ~pĕ-lā-~) [coupelle] *s/f.* Schmelzhütte: Abtreiben *n* auf dem Treibherde; Kapelliren *n* des Silbers ꝛc.

coupelle (ku-pĕ'l) [lt. cupella] *s/f.* 1. ⚙ Metallurgie: Treibherd *m*. 2. chm. ~ (d'essai) Kapelle, Probirscherben *m*, Treibscherben *m*; argent de ~ Kapellensilber *n*, feines Silber; v. cendre 4.; mettre, passer à la ~ auf der Kapelle probiren, *fig.* ↘ die Feuerprobe aushalten lassen, einer strengen Prüfung unterwerfen. 3. ⚔ (Pulver-)Ladeschaufel.

coupeller‿ (ku-pĕ(l)-le') [coupelle] ①a. *v/a.* 1. ⚙ abtreiben, kapelliren. 2. chm. auf der Kapelle probiren, läutern.

coupement ‖ ⚙ (ku-p'mą') [couper] *s/m.* Zimmerei: Sägen *n*, Zersägen *n*.

coupe-navets ⚙, *pl.* ~-~ (kup-nă-wä'; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s/m.* Rübenschneider (Instrument).

coupe-net ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (kup-nă't; L. ~ä') *s/m.* Drahtzange *f*.

coupe-paille ⚙, *pl.* ~-~ (kup-pa'j) *s/m.* agr. Strohschneidestuhl, Häckerlings-, Häckselbank *f*, -lade *f* (besser hache-paille).

coupe-papier ‖ ⚙, *pl.* ~-~ ‖ (kup-pă-pįe') *s/m.* Papiermesser *n*; auch Falzbein *n*.

coupe-pâte ⚙, *pl.* ~-~ (kup-pā't) *s/m.* Bäckerei: Teig-messer *n*, -rädchen *n*.

coupe-pomme ⚙, *pl.* ~-~s (kup-pŏ'm; ⑧b) *s/m.* Apfel-, Obst-schere *f*.

coupe-queue, *pl.* ~-~(s) (kup-kö'; ⑧b) *s/m.* 1. vét. Schere *f* zum Schwanz-Abschneiden. 2. ⚙ Schneidezeug *n*; Weißgerberei: Messer *n* zum Vergleichen (zum Abschneiden des Schwanzes, der Ohren ꝛc.). 3. ⚙ = coupoir 3.

couper‿ ⚲ (ku-pe') [coup] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. ab-schneiden, -hauen. 2. hemmen, unterbrechen. 3. durchschneiden, theilen. 4. (Spiel) stechen. 5. rissig machen. 6. mischen. 7. ♪ ꝛc. die Ruhepunkte setzen. 8. ~ court. 9. ⚙. 10. ⚔. 11. ⚓. II. *v/n.* 1. scharf sein, schneiden. 2. (Spiel) abheben. 3. abkürzen, schneiden. 4. abstreichen. 5. F. 6. Malerei. 7. Tanzkunst. 8. Fechtkunst. 9. ⚓. 10. ~ court. III. se ~. Syn.

I. ***verbe actif.*** 1. (ab)schneiden, (ab-)hauen, kappen: F ~ la bourse à q. J-m

die Börse stehlen, *fig.* Geld ablocken; F air à ~ au couteau Luft so dick, daß man nicht mit dem Säbel durchhauen kann; ~ du gazon Rasen stechen; ~ la gorge, P ~ le sifflet à q. J-m den Hals abschneiden, weitS. tödten; *fig.* ~ la gorge à q. J. ruiniren, ihm einen empfindlichen Schaden zufügen; *fig.* F ~ le sifflet à q. J. verstummen machen; F je lui ~erai le nez, les oreilles ich werde ihn fassen; ~ un habit, ~ une robe ein Kleid zuschneiden; *fig.* très-b. ~ la jupe, la robe au cul J. öffentlich als Hure blamiren; *fig.* ~ l'herbe sous le pied à q. J. ausstechen; *fig.* ~ pied à un abus e-n Mißbrauch abstellen; *fig.* v. bras 1; *fig.* ~ le mal à sa racine das Übel bei der Wurzel angreifen; P ~ la gueule à quinze pas übel aus dem Munde riechen; vét. ~ (un animal) kastriren, verschneiden; F ~ sa mèche sterben. 2. hemmen, abschneiden, unterbrechen: ~ une route e-n Weg versperren; ~ le cours, ~ les eaux d'une rivière e-n Fluß ableiten, abgraben; ~ un pont eine Brücke abbrechen; F ~ les vivres à q. J-m die Subsistenzmittel verweigern (v. I. 10); ~ le feu das Feuer vereinzeln, an der Ausbreitung hindern; ~ la fièvre das Fieber vertreiben; ~ la parole à q. J. unterbrechen, ihm in's Wort fallen, ihn nicht ausreden lassen; ~ la voix die Sprache benehmen. 3. einen Weg x. durchschneiden; v. chemin 3; ein Zimmer x. theilen: F ~ à q. sa journée J-m den ganzen Tag verderben; *fig.* ~ l'équateur die Linie passiren; ~ l'eau, ~ le courant das Wasser, den Strom zertheilen, durchschneiden. 4. Spiel: eine Karte stechen; ~ le coup, ~ la balle den Ball so schlagen, daß er nicht springt; ~ les dés den Becher kurz umkehren, so daß die Würfel auf der Stelle liegen bleiben. 5. rissig machen: le froid m'a ~é les lèvres die Lippen sind mir vor Kälte aufgesprungen; le vent vous ~e le visage der Wind schneidet Einem ordentlich das Gesicht. 6. eine Flüssigkeit mit einer andern mischen, *abs.* mit Wasser verdünnen: ~ du vin Wein verschneiden. 7. die Ruhepunkte setzen (in einem Satze, Verse x.): ~ le style in kurzen, unverbundenen Sätzen schreiben; ♪ ~ les sons Pausen zwischen die Noten setzen. 8. F ~ court abbrechen (ein Gesprächsthema x.): ~ons court! brechen wir davon ab! 9. ⚙ sägen; abschroten; zu-, be-schneiden; Gravirkunst: stechen, graben; ~ les jets des balles (Bleikugeln) abkneifen; ~ la maçonnerie Mauerwerk durchbrechen; ~ une pierre einen Stein zu viel behauen; ~ le plâtre Gipsverzierungen machen; ~ la vapeur den Dampf absperren; ~ le velours den Samm(e)t reißen. 10. ⚔ ein feindliches Korps, dem Feinde den Rückzug, einer belagerten Festung die Zufuhr x. abschneiden. 11. ⚓ (ab-)kappen; Eisen drillen, abputzen. II. *verbe neutre.* 1. scharf sein, schneiden: ~ dans le vif ein Ende machen, durchgreifen (eigentlich: in's Fleisch schneiden). 2. Spiel: abheben; Landsknecht: am Spiele theilnehmen. 3. schneiden (den Weg abkürzen, bsd. ch. von Hunden bei der Verfolgung des Wildes): ~ par le plus court (chemin), ~ à travers champs den kürzesten Weg einschlagen, quer-feld-ein gehen. 4. Getreide (mit dem Streichholze) abstreichen. 5. F ~ dans le pont, ~ dedans in die Falle gehen; ~ dans le mariage sich fesseln lassen. 6. Malerei: nicht genug verschmolzen, vertrieben sein (von der Farbe). 7. Tanzkunst: den Biegeschritt machen. 8. Fechtkunst: ~ (sur pointe) die Degenspitze umgehen. 9. ⚓ zwischen zwei Schiffen hindurchfahren: F ~ à terre gerade auf das Land losfahren. 10. ~ court à qc. mit et. brechen, F kurzen Prozeß mit et. machen; ~ (court) au discours kurz abbrechen; F ~ court à q. J. mit e-m kurzen, treffenden Worte verlassen. III. se ~ 1. sich schneiden; sich et. abschneiden; sich durchschneiden, sich durchkreuzen; geschnitten werden: se ~ la gorge sich den Hals abschneiden; P se ~ la gorge avec q. sich mit J-m schlagen, duelliren. 2. in die Eisen hauen, sich streifen (vom Pferde). 3. F sich widersprechen, sich in seinen eigenen Worten fangen. 4. Brüche bekommen (vom Zeuge). 5. sich (die Haut) scheuern, F sich einen Wolf laufen. **Syn.** on *coupe* pour diviser un entier en deux ou plusieurs parties; on *tranche* pour séparer un morceau de l'entier; on *taille* pour donner une forme.

coupe-racine(s‖) ⚙, *pl.* ~-~s (kup-rä-ßi'n; ⑧b) *s/m.* agr. Wurzelschneidemaschine *f*, Rübenschneider.

couperas ‖ ⚙ (ku-p'ra') *s/m.* Fischerei: Art Schöpfnetz *n*, Kä(t)scher.

couperet ⚙ (ku-p'ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [couper] *s/m.* 1. Hacke-, Wiege-, Fleischer-messer *n*. 2. Schneidefeile *f* der Schmelz-Arbeiter. 3. Schrot-Hammer der Pflasterer. [le (?).

couperie (ku-p'ri') *s/f.* (Sd.) Schneidemühle

couperose ⚗ (ku-p'rō'ſ) *s/f.* 1. (nach L. in einer Urkunde von 1640 *s/m.*) [dtsch. Kupfer-Asche] ehm. chm. Vitrio'l *m*, schwefelsaures Metall-Oxy'd: ~ blanche Zinkvitrio'l *m*; ~ bleue Kupfervitrio'l *m*; ~ verte Eisenvitrio'l *m*, Kupferwasser *n*. 2. [lt. cupri rosa] path. Kupfer-Ausschlag *m*.

couperosé, ~e ⚗ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] *a.* path. kupferig, finnig; weitS. röthlich, aufgedunsen.

couperoser ⚗ (ku-p'ro-ſe') [couperose 2] ①a. path. I. *v/a.* kupferig, finnig machen; den Kupfer-Ausschlag hervorbringen, die Gesichtsfarbe röthen. II. se ~ kupferig, finnig w.; den Kupfer-Ausschlag bekommen.

couperu ⚙ (ku-p'rü') *s/m.* Fischerei: Art Reuse *f*.

coupe-sève ⚙, *pl.* ~-~ (kup-ßǣ'w; also ǣ trotz é) *s/m.* Gärtnerei: Instrument *n* zum Ringeln der Obstbaum-Zweige.

coupe-sifflet ‖ F, *pl.* ~-~‖ (kup-ßi-flæ') *s/m.* Schwert *n*, Messer *n* an der Guillotine.

coupet (ku-pæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Bauernmusik-Muschel *f* (Conus hebræus).

coupetée * (ku-p'te') *s/f.* = coptée (V.H.).

coupe-tête (kup-tæ't) *s/m.* 1. *pl.* ~-~(s) Halsabschneider. 2. *pl.* ~-~(s) Revolutionä'r (M^me^ de Baur); ehm. *fig.* on avait joué à ~ man hat gehörig geköpft (nach einem Aufruhre). 3. (ohne *pl.*) Voltigi'rspiel *n*, Hockspiel *n* der Kinder.

coupeur (ku-pö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [couper] I. *s.* 1. Abschneider(in): ⚙ Hutmacherei: ~ de poil Haar-Abschneider(in). 2. Zuschneider(in). 3. Weinleser(in). II. ~ *s/m.* 1. Landsknechtspiel: Mitspieler. 2. ~ de bourses Beutelschneider. 3. ch. Hund, der dem Wilde bei der Verfolgung den Weg abzuschneiden sucht. 4. ⚙ Bergbau: Häuer; Drechslerei: Beschneidebank *f*; Münzschneiderei: ~ de hausses Drahtschneider; ~ de têtes Kopfdrahtschneider; typ. Falzbein *n*. III. ~se *s/f.* 1. ⚙ Papierschneidemaschine. 2. zo. Schneidebiene (Anthophora).

coupeur(-)d'eau P, *pl.* ~s(-)~ (ku-pör-do') *s/m.* zo. Wasserschneider, Scherenschnabel, große Meerschwalbe (Rhynchops nigra).

coupis (ku-pi') *s/m.* 1. ‖ ❀ id., indischer gewürfelter Kattu'n. 2. ⑧a. ⚓ Erhöhung *f* am Hinterdecke (= coupé I. 7).

couplage (ku-pla'Ꞩ) [coupler] *s/m.* 1. ⚙ Verkuppelung *f*. 2. Schifferei: Sechzehntel *n* eines großen Floßes (vgl. coupon 4). 3. ⚓ id., zwei seitlich an ea. befestigte Boote auf der Loire.

couple (ku'pl) [lt. copŭla] I. *s/f.* 1. Paar *n* gleicher, nicht zusammengehöriger Dinge (v. paire): une ~ d'œufs ein Paar Eier. 2. ch. Koppelriemen *m* (= accouple): aller bien en ~ gut am Koppelriemen gehen. 3. ⚓ ~s *pl.* Kuppelbalken *m/pl.*, Spann *n*. II. *s/m.* 1. Paar *n* lebender Wesen, Liebes-, Ehe-paar *n*, Pärchen *n* (auch von Thieren). 2. phys. Eleme'nt *n* einer galva'nischen Säule oder Batterie. 3. ⚙ ~ de forces Kräftepaar *n*. 4. ⚓ Spann *n*, Spant *n*; ~s *pl.* Rippen *f/pl.*; *advt.* en ~ Bord an Bord (von Schiffen). **Syn.** *couple* (I. 1) se dit de deux choses quelconques de même espèce; *paire*, de deux choses qui ne peuvent aller l'une sans l'autre, comme des souliers, des bas, des gants, &.

coupler (ku-ple') [couple] ①a. *v/a.* 1. ch. Hunde paarweise zusammenthun, koppeln, kuppeln (vgl. accoupler). 2. ⚙ an einander befestigen: roues ~ées gekoppelte Räder *n. pl.* 3. † Soldaten x. zu zweien (zusammen) quartieren.

couplet F (ku-plæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. copŭla] *s/m.* 1. thé. Tira'de *f*, lange Rede eines Schauspielers. 2. mét. Strophe *f*, Stanze *f*: ~ carré Strophe *f* aus achtsylbigen Zeilen. 3. ~s *pl.* Lied(chen) *n*, Couple't *n*: ~s de circonstance Gelegenheitsgedicht *n*; ~s satiriques Spottgedicht *n*. 4. ⚙ Schlosserei: eisernes Band mit Doppelfugen, Scharni'er(band) *n*, Gewinde *n*; Sattlerei: Kreuzriemen; typ. ~s de manivelle, ~s de presse Kurbel-, Deckel-bänder *n. pl.* 5. Flinte *f* mit gebrochenem Laufe, Schraubflinte *f*.

coupleter ‖ (ku-plĕ-te') [couplet] ①c. *v/a.* 1. † F ~ q. auf J. Verse machen, J. in Versen durchhecheln (jetzt chansonner). 2. * in Couple'tform dichten.

coupleteur ✎ (ku-plĕ-tö'r) [coupleter] *s/m.* = coupletier.

coupletier ‖ ✎ (ku-plĕ-tie'; ⑧b) [coupleter] *s/m.* Couple't-Dichter, Versemacher, Reimschmied, F Versifex.

couplière ⚙ (ku-pli-ǟ'r) [couple] *s/f.* 1. Floßband *n*. 2. Koppel-, Kuppel-knoten *m*.

coupoir ⚙ (ku-pŏā'r) [couper] *s/m.* 1. num. (Münz-, Blech-)Schere *f*; Ausstückelungsmaschine *f*. 2. Falzbein *n*. 3. Dochtmesser *n*; Setz-, Räum-Eisen *n* (= coupe-queue 3). 4. Beschneidebank *f*, Beschneider. 5. Durchschnitt; Lochmesser *n*.

coupole (ku-pŏ'l) [it. cu'pola] *s/f.* arch. 1. Kuppel. 2. Dom *m*. **Syn.** la *coupole* est l'intérieur, la partie concave du *dôme*.

coupon ‖ F (ku-pŏ') [couper] *s/m.* 1. Tuchrest. 2. ❀ Abschnittschein, Coupo'n. 3. ~ de bagage Gepäckschein; thé. ~ de loge Logenbillet *n*. 4. Schifferei: Achtzehntel *n* eines Holzfloßes. 5. ⚙ Leinwand *f* aus Rinde.

couponné, ~e (ku-pŏ-ne') [coupon] *a.* bl. getheilt, mehr als ein Feld enthaltend.

coup(o)ui ⚘ (ku-pü-i', ~pŭi') *s/m.* Kupui (Baum-Art in Guya'na).

coups-de-manche P ✎, *pl.* ~-~-~ (~d'mā'ſch) *s/m.* bettelnder Schwindler, Hochstapler.

Couptrain ‖ (ku-trā') *npr. m.* id., französischer Ort (Mayenne).

coupure (ku-pü'r) [couper] *s/f.* 1. Einschnitt *m*, Schnitt(wunde) *m*; vét. Wunde, die sich ein Pferd durch Streifen mit den Eisen beibringt. 2. Abzugsgraben *m*, Durchstich *m*; weitS. Terrain-Einschnitt *m*. 3. Theil *m*, Bruch *m* e-r Münz-Einheit. 4. ❀ kleine Banknote, bsd. von 200 Franken u. darunter. 5. P ✎ = gerçure. 6. thé. gestrichene Stelle, Kürzung in Schauspielen x. 7. ⚔ frt. Abschnitt *m* (= retranchement). 8. ⚓ Durchlaß *m* an Schiffbrücken. [ner Kuchen.

couque (kuk) [dtsch.] *s/f.* provN. Art klei-

cour F, † ~t‖ (kūr) [b.l. cortis] *s/f.* 1. Hof(-raum) *m*; provN. (Normandie) Baumgarten *m* (= verger): ~ des Adieux id., Schloßhof von Fontainebleau, wo Napoleon I. von seiner Garde Abschied nahm; ~ d'entrée Vorhof *m*; ~ d'honneur Ehren-, Schloß-hof *m*. 2. Hof(-haltung) *m*, Hofstaat *m*, Regierung; engS. der Fürst und seine Umgebung; *mv. part* abbé de ~ als Weltmann lebender Geistlicher; v. ami I. 1; ✎ la ~ céleste das

Himmelreich *n*; *mv.part* charité de ~ Liebedienerei; ✎dame de ~ galante Dame; dame de la ~ Hofdame; v. bénir 1; être effronté comme un page de ~ dreist bis zur Unverschämtheit sein; homme de ~ Hofschranze *m*; homme de la ~ Hofmann *m*; mouche de ~ Hofspion *m*; ~ plénière große Versammlung bei Hofe, Cour, *fig.* F große Gesellschaft; *fig.* la ~ du roi Pétaud polnischer Reichstag, Ort, wo Alle durch einander sprechen; ~ des Tuileries französischer Hof; v. bouche 6; être bien en ~ (von Vg. getadelt) bei Hofe angesehen sein, weitS. bei Jemandem gut angeschrieben sein; savoir bien sa ~ (oder la ~) das Hofleben kennen. 3. Aufwartung, Cour, F Poussiren *n*: faire la (sa) ~ à q. Jemandem seine Aufwartung, den Hof machen, Jemandem die Cour schneiden; faire la ~ de q. für J. ein gutes Wort einlegen; faire sa ~ de qc. (à q.) auprès de q. J-m mit etwas schmeicheln, durch eine Mittheilung bei ihm zu gewinnen suchen; avoir une ~ e-n Anhang haben; F faire un doigt de ~ à q. J-m einige Aufmerksamkeit erweisen, ein wenig die Cour machen; faire sa ~ aux dépens de q. auf J-s Kosten sich in Gunst zu setzen suchen. 4. Gericht(shof *m*) *n*: ~ d'amour Liebeshof *m* (in der Provence im 11. Jh.); v. appel 10, assis IV.; ~ aulique Hofgericht *n*; ~ des grands jours außer-ordentlicher Gerichtshof; haute ~ Ausnahme-Gerichtshof *m*; ~ des pairs Pairshof *m*; ~ suprême, ~ de cassation Ober-Appellationsgericht *n*, Kassationshof *m*, auch Ober-Tribuna'l *n* (der höchste Gerichtshof); v. aide III. 1, compte 4; ehm. ~ des monnaies Münzgericht *n*; ehm. ~ de parlement das gesammte Parlame'nt; drt. un hors de ~ ein Abweisungsbescheid; mettre les parties hors de ~ et de procès die Parteien abweisen, † einen Angeklagten wegen unzulänglicher Beweise von der Insta'nz entbinden; ~ royale Gericht *n* zweiter Insta'nz; ehm. ravoir la ~ die Abweisung einer Klage erlangen; *prv.* ✎ la ~ des aides n'est pas loin fremde Hülfe findet sich bald (sagt man, wenn ein Ehemann s-e Frau vernachlässigt). *Hom.* courre, cours, court *a.*, und court von courir.

courable (ku-ra'bl) [courir] *a.* ch. jagdbar.

courade (ku-rā'd) *s/f.* Fischerei: Sardine von le Croisic (Loire-Inférieure).

couradoux‖ ⚓ † (ku-rā-dū') *s/m. sg.* Zwischendeck *n* (= corradoux).

courage † (ku-ra'ʒ) [b.l. coragĭum] *s/m.* 1. Muth, Herz *n*, Herzhaftigkeit *f* (*ant.* lâcheté): ~ actif Thatkraft *f*, Entschlossenheit *f*; ~ de cœur Unerschrockenheit *f*; ~ d'esprit kühner Unternehmungsgeist, ruhige, besonnene Entschlossenheit; grand ~ a) hoher Muth, b) Heldenseele *f*; ~ martial kriegerischer Heldenmuth; ~ passif Ausdauer *f*, Standhaftigkeit *f*; donner ~ Muth machen; prendre ~ sich ein Herz fassen; perdre (le) ~ den Muth sinken lassen; F prendre, tenir son ~ à deux mains sich zwingen, um bei seinem Entschlusse zu bleiben; *prv.* il n'y a plus que (le) ~ nur muthig, es ist bald gethan; *int.* (du) ~! muthig, gewagt! 2. muthiger Mann; *st.s.* ~s *pl.* Gemüther *n.pl.*, Geister *pl.*; † oft = cœur (Laft. 9. 2; Co. Cin. I. 2; Boil.). 3. guter Wille, Eifer. 4. Leidenschaft *f*, Gefühl *n*, Trieb: si j'en croyais mon ~ wenn ich meinem Zorne folgte. 5. *mv.part* Herz *n* (Hartherzigkeit): je n'ai pas le ~ de le lui refuser ich vermag nicht es ihm abzuschlagen. **Syn.** v. bravoure.

courageux, ~se † □ (ku-rā-ʒö' ⓐa, ~ʒ'ʃ) [courage] *a.* (meist nach dem *s.*) muthig, herzhaft, beherzt, kühn.

courai ⚓ (L. ku-re') *s/m.* Schiffspappe *f* zur Verkleidung des Kiels; Salbe *f*, Schiffstheer (= couray, courée, couret).

courailler‖ P (ku-rā-je') [courir] ①a. *v/n.* umherlaufen, liederlich sein.

courailleur P ✎ (ku-rā-jö'r) [courailler] *s/m.* Mädchenjäger. [(kleines Boot).

couralin‖ ⚓ (ku-rā-lę') *s/m.* Art Piro'gue *f*

couramment (~mą'ⓐg) *adv.* von courant.

courant (ku-rą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [courir] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. laufend: aune ~e laufende Elle; le cinq ~ den Fünften hujus (laufenden Monats), dieses (Monats), auch geschr.: ct. (v. ~ II. 3); terme ~ fällige Zins- ꝛc. Zahlung. 2. fließend: eaux ~es fließende Gewässer *n.pl.* 3. † gangbar: argent ~ Kassengeld *n*, Coura'nt(geld) *n*; écriture ~e Kurre'ntschrift *f*; prix ~ Marktpreis *m*, Preis-Courant *m*. 4. geläufig, rasch; *advt.* tout(-)~ ohne Anstoß, fertig, in größter Eile; se vendre tout ~ reißend abgehen (von einer Waare). 5. ✿ main ~e Kladde *f* (= brouillard I. 3); v. compte-~. 6. ✿ feuille ~e herablaufendes, am Stengel hinab sich in zwei Bändern fortsetzendes Blatt (= décurrent). 7. ch. chien ~ Jagdhund *m*. 8. ⚙ typ. titre ~ laufender Kolumnen-Titel (der auf jeder Seite wiederholt wird). 9. ⚓ manœuvres ~es laufendes Tauwerk (welches nicht an beiden Enden fest ist), *ant.* manœuvres dormantes (v. auch ~ II. 8). II. ~ ⓐ. *s/m.* 1. Lauf, Strom eines Wassers (auch *fig.*); ⚓ (Meeres-)Strömung *f*; ~ d'eau Fließ *n*. 2. ~ d'air Luftzug; ~ atmosphérique Luftströmung *f*; phys. ~ électrique ele'ktrischer Strom. 3. laufende Zeit, engS. laufender Monat: le trois du ~ den dritten dieses (Monats); le ~ = terme ~ (v. ~ I. 1); ✿ fin ~ Ende *n* laufenden Monats, U'ltimo. 4. *fig.* ~ du monde Lauf der Welt; se laisser aller au ~ du monde mit dem Strome schwimmen; les grands ~s de l'opinion Strom der öffentlichen Meinung. 5. Gang, F Rummel: ~ des affaires Geschäftsgang; un ~ d'affaires Haufen Arbeit, Masse *f* Geschäfte; thé. ~ du répertoire Verzeichniß *n* der gewöhnlich gegebenen Stücke: être au ~ (des affaires) mit dem Geschäftsgange vertraut, vom Stande der Sache unterrichtet sein; *abs.* être au ~ kurre'nt sein (= être à jour); mettre, tenir q. au ~ de qc. J. genau von et. unterrichten, in Kenntniß von et. setzen; *abs.* se mettre au ~ die Rückstände aufarbeiten; les livres ne sont pas au ~ die Posten sind nicht bis auf den heutigen Tag eingetragen. 6. ~ du marché gegenwärtiger, heutiger Marktpreis, marktgängiger Preis. 7. ⚙ Bergbau: ~ d'un fondage Hüttenkampagne *f* (Zeit, während welcher in e-m Hohofen unausgesetzt geschmolzen wird); Zimmerei: ~ de comble Dachstuhl-Länge *f*. 8. ⚓ ~ de manœuvre Läufer oder laufender Theil eines Tauwerks. **Syn.** *courant* (1) désigne les eaux en mouvement; *cours* a rapport à l'espace parcouru et à la direction. III. ~e *s/f.* 1. Cora'nto *m* (alter Tanz u. Musik dazu). 2. Kurre'ntschrift. 3. † Strömung (Régn.). 4. P Durchfall *m*, Diarrhöe. 5. ⚙ oberer Mühlstein (besser tournante). IV. C~ *npr. m.* géogr. cap des C~s Kap *n* Corrie'ntes in Süd-Amerika.

courantille ⚙ (ku-rą-ti'j) [courant] *s/f.* Fischerei: Treibnetz *n* zum Thunfischfange.

courantin‖ (ku-rą-tę') *m*, ~e (~i'n) *f* [courant] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Feuerwerkerei: Schnur-, Lauf-feuer *n*. 2. † Laufbursche (jetzt petit clerc, F saute-ruisseau). II. ✎ *s.* Bummler(in), Herumläufer(in).

courap, auch ~w~ (ku-rā'p) [engl.] *s/m.* path. aussatz-artige Flechte auf den Molucken.

couraquet‖ P (ku-rā-kæ') *s/m.* zo. Rohrdrossel *f*, Sumpfnachtigall *f* (= rousserol(l)e).

couratari ✿ (ku-ra-tā-ri') *s/m.* Kurata'ri (Baum in Guya'na, der gutes Zimmerholz giebt).

courau ⚓, *pl.* ~x (ku-ro'; ⓦb) *s/m.* kleines Boot, Lichter (= courean, correau).

couray ⚓ (ku-ræ') *s/m.* = courai.

courayer‖ ⚓ (ku-ræ-je') [courai] ①k. *v/a.* salben, den Boden des Schiffes (mit Theer ꝛc.) schmieren (= couroyer).

courbable ⚘ (kūr-ba'bl) [courber] *a.* krümmbar, biegsam, sich krümmend.

courbâg, ~ag (kūr-ba'g) *s/m.* Stock, womit die Fußsohlenschläge im Orient gegeben w.

courbage ⚘ (kūr-ba'ʒ) [courber] *s/m.* Krümmen *n*.

courban (-beiram)‖ (kūr-bą' (-bæ-rā'm) [ar.] *s/m.* Kurbaan-Beira'm (muselmännisches Fest).

courbant, ~e (kūr-bą'ⓐg, ~ą̄'t) [courber] *a.* 1. ⚘ sich biegend, biegungsfähig. 2. ⚓ (auch *s/m.* bois) ~ Krummholz *n*, Galeerenrippe *f*.

courbaril ✿ (L., Lnd.: kūr-bā-ri'l) *s/m.* gemeiner Heuschrecken-, Hülsen-, Loku'stenbaum (Hymenæ'a courbaril).

courbarine ⚘ (kūr-bā-ri'n) [courbaril] *s/f.* phm. Kurbari'l-, A'nime-harz *n*.

courbat‖ P (kūr-ba') [3. *pers. prés.* von einem sonst nicht vorhandenen *verbe* courbattre] nur in und bei Paris gbr. in: la fièvre le ~ das Fieber plagt ihn.

courbation ‖ (kūr-bā-ßią') [courbe oder lt. curvatĭo] *s/f.* provS. kleine Krümmung.

courbaton‖ ⚓ (kūr-ba-tą') [= court-bâton] *s/m.* Gabelholz *n*, kleines Knie: ~ de l'éperon Galio'nsknie *n*, Stütze *f* der Galio'nsregelingen (= courbe des herpes); ~s de hune Klampen *f/pl.* auf einem Marssegel; ~s de porte-haubans Drücker *m/pl.* der Rusten.

courbatu, ~e (kūr-ba-tü') [L. court battu; Sche. lt. curvātus] *a.* 1. vét. steif, herzschlägig, hartschlächtig (von Pferden). 2. ✎ weitS. *fig.* gliedersteif, (wie) zerschlagen, matt (von Personen).

courbature (kūr-ba-tü'r) [courbatu] *s/f.* 1. vét. Steifigkeit, Herzschlägigkeit, Hartschlächtigkeit, Lähmung der Pferde. 2. path. Fluß *m*: ~ dans les reins Hexenschuß *m*. 3. *fig.* (Gefühl *n* von) Zerschlagenheit der Glieder, schmerzhafte Schwere in den Gliedern.

courbaturer ✎ (kūr-ba-tü-re') [courbatu] ①a. I. *v/a.* Steifigkeit der Glieder, e-n Fluß verursachen (von der Zugluft); ~é, ~ée mit Flüssen, mit Steifigkeit behaftet, F (sich) wie zerschlagen (fühlend). II. se ~ steif w.

courbe (kūrb) [lt. curvus] I. *a.* krumm, gebogen; tir ~ Bogenschuß *m*. II. *s/f.* 1. math. Krummlinie, Kurve. 2. ~ (de chevaux) Koppel, Kuppel Zugpferde zum Ziehen von Flußschiffen. 3. agr., Gärtnerei: Ableger *m* vom Weinstocke. 4. vét. Spat *m*, Flußgalle (Knie- oder Fessel-geschwulst bei Pferden). 5. ⚙ arch. gebogene Sparre an einem Kuppeldache: ~ d'escalier schräg aufgehendes Holz an e-r Wendeltreppe; ~ rampante Wange an einer Wendeltreppe; Mecha'nik: ~ de Vaucanson herzförmige Exze'ntrik; Sattlerei: Kopf *m*, geschweifter Steg am Sattel; Uhrmacherei: ~ d'une pendule d'équation elli'psenförmiges Stück einer Zeitgleichungs-Pendeluhr; Zimmerei: Krummholz *n*, Knie *n*. 6. ⚓ ~ d'arcasse Heckknie *n*; ~ de bossoir Drücker *m* unter dem Krahnbalken; ~ de capucine verkehrtes Knie im Galio'n; ~s de contre-lisses, ~ d'écusson untere Heckkniee *n.pl.*; ~ d'écubier Bugband *n* (= guirlande); ~ à l'équerre rechtwinkliges Knie, Winkelknie *n*; ~ d'étambot Knie *n* am Hintersteven; ~s étendues Kniee *n.pl.* außer dem Winkel; ~s à fausse équerre Kniee *n.pl.* binnen dem Winkel; ~s des gaillards Deckkniee *n. pl.* der Back und Schanze; ~ des herpes Galio'nsknie *n* (= courbaton de l'éperon); ~s de jottereaux Schließkniee *n. pl.* am Galio'n; ~ de voûte Gillingsknie *n*. 7. F Schulter.

courbement‿ (kür-b'mg') [courber] *s/m.* 1. Krümmen *n*, Biegen *n*. 2. Krummsein *n*.
courbément ✎ (kür-be-mg'⑨g) [courbé] *adv.* krumm, im Bogen, bogenweise.
courber‿ (kür-be') [lt. curvāre] ①a. I. *v/a.* 1. krümmen, biegen; ⚙ ~ les bandes die Schienen abrichten. 2. beugen: ~ le dos, ~ l'échine sich demüthig verneigen; ~é de vieillesse altersgebeugt. II. *v/n.* ~ sous le faix sich unter der Last beugen, krümmen. III. se ~ 1. krumm werden, sich biegen. 2. se ~ devant q., qc. sich vor J-m, et. bücken, beugen; *fig.* sich J-m unterwerfen. [Bergbau: Korbstange *f*.
courbestan‖ ⚙ (kür-bæ-ßtg') [dtsch.] *s/m.*
courbet‖ (kür-bæ') [*dim.* v. courbe] I. *s/m.* ⚙ 1. Saumsattel-Bogen. 2. Holzhippe *f*. II. C~ *npr.m.* Gust. C~ id., französischer realistischer Maler (1819-77).
courbette † (kür-bæ't) [courber] *s/f.* 1. Reitkunst: Bogensprung *m*, kurzer, eingehaltener Galopp mit eingezogenen Beinen, Courbette: battre la poudre à ~s Staub schlagen (zu schnell und zu niedrig springen); faire la croix à ~s im Kreuzbogen springen; mettre un cheval à l'air des ~s ein Pferd zu Bogensprüngen abrichten. 2. *fig.* F ~s *pl.* Bücklinge *m/pl.*, Revere'nzen *pl.*: faire des ~s à q. (tiefe) Bücklinge vor J-m machen, vor J-m kriechen; faire aller q. à ~s J. ganz in der Gewalt (F in der Tasche) haben.
courbetter‖ † (kür-bæ-te') [courbette] ①a. *v/n.* Reitkunst: Bogensprünge machen, courbettiren.
courbeur F ✎ (kür-bö'r) [courber] *s/m.* Bummler. [fischer Flecken (Seine).
Courbevoye (kür-b'-wā') *npr.f.* id., französ-
Courbière (kür-bĭä'r) *npr. m.* Guillaume-René de l'Homme de ~ id., preußischer Feldmarschall. Gouverneur von Graudenz († 1811).
courbine P (kür-bi'n) *s/f.* = corbine.
courbotte ⚙ (kür-bö't) *s/f.* (meist ~s *pl.*) Gebläsewippe, Balgenstange, Schwengel *m* am Schmiedeblasebalge.
courbouillon‖ ✎ (kür-bü-jg') *s/m.* (ohne *pl.*) = court-bouillon.
courbouillonné, ~e ✎ (kür-bü-jö-ne') *a.* = court-bouillonné. [Sorte.
courbu ❀ (kür-bü') *s/m.* id., Weintrauben-
courbure (kür-bü'r) [courber] *s/f.* 1. Krümmung, Krümme, Biegung; ⚓ Bogen *m*, Bugt, Bucht. 2. *arch.* Rückseite der Blätter an e-m Säulen-Kapitä'l. 3. *agr.*, Gärtnerei: Krümmen *n*, (Ein-)Biegen *n* eines zu starken Zweiges. [(von der Wachtel) = carcailler.
courcailler‖ (kür-kā-je') ①a. *v/n.* schlagen
courcaillet‖ (kür-kā-jæ') *s/m.* 1. Wachtelschlag. 2. Wachtelpfeife *f*; ✎ habit en ~ wie eine Wachtelpfeife gefaltetes Kleidungsstück.
cource ⚙ (kürß) *s/m.* *agr.* Trageholz *n*, das man beim Beschneiden der Reben stehen läßt.
courcelle ✎ (kür-ßæ'l) I. *s/f.* kleiner Hof (Poit.). II. C~s‖ *npr. m.* id. 1. belgische St. (Hainaut); 2. Dorf bei Metz. [Gartenmesser.
courcet‖ ⚙ (kür-ßæ') *s/m.* *agr.* großes
courchot‖ (kür-scho') *s/m.* Seidenwurm, der sich verpuppt, ohne zu spinnen. [sier.
courcier‖ ⚓ (kür-ßie'; ⑥b) *s/m.* = cour-
courcive ⚓ (kür-ßi'w) *s/f.* = coursive.
courçon‖ (kür-ßg') [court] *s/m.* 1. ⚔ Pfahlstumpf unter dem Wasser; Holz *n*, welches nicht die vorgeschriebene Länge hat (L.). 2. ⚙ Geschützgießerei: (Geschützform-)Reif, -Schiene *f*; (fer de) ~ kurzes Stab-Eisen.
courcousson‖ (kür-ku-ßg') *s/m.* provS. zo. Holzkäfer-Art.
courde (kürd) I. *a.* kurd(ista'n)isch. II. C~ *s.* Ku'rde, Ku'rdin (= kourde).
Courdistan‖ (kür-di-ßtg') *npr. m.* géogr. le ~ Ku'rdistan *n* (= Kourdistan).
coureau ⚓ (ku-ro') *s/m.* 1. Ladeschiff *n* (kleines Schiff auf der Garonne) (= correau u. courau). 2. Einfahrt *f* in die Flußmündungen. 3. gewundene Durchfahrt zwischen Untiefen und bedeckten Klippen. [corradoux.
couredou ⚓ (ku-rǝ-du') *s/m.* (*pl.* ~x) =
courée (ku-re') *s/f.* I. ⚓ [L. *f.* von corroi] = courai. II. ⚙ [lt.] prov. Schlächterei: Lunge des Schlachtviehes. [rette.
courelle (ku-ræ'l) *s/f.* = cour(er)esse, cour-
cour(er)esse ⑦ (ku-rǝ-ræ'ß, ku-ræ'ß) [courir] *s/f.* zo. Laufschlange (Colūber cursor).
couret‖ ⚓ (ku-ræ') *s/m.* = courai.
courette ✎ (ku-ræ't) [*dim.* von cour] *s/f.* Höfchen *n*, kleiner Hof.
coureur (ku-rö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Schnell-läufer; ehm. Läufer einer vornehmen Person: ~ d'affaires Ausläufer; ehm. ~ de vin Läufer, der dem Könige überall et. Mundvorrath nachtrug. 2. Herum-streicher, -schwärmer; Pflastertreter; ~ de bague, ~ de tête(s) Ringelrenner, Kopfstecher; ~ des bois Waldläufer, Trapper, Pelzjäger in Nord-Amerika (= trappeur); F ~ (de filles) Mädchenjäger; F ~ de bals, ~ d'inventaires, ~ de sermons J., der auf alle Bälle, zu allen Auktio'nen, in alle Kirchen läuft, Ball- etc. -Jäger; ~ de nuit Nachtschwärmer. 3. Renner (Pferd). 4. ⚙ Bergwerk: ~ de jour Tagläufer. 5. ⚔ ~s *pl.* Kundschafter zu Pferde, Streif-reiter. 6. zo. Lauf-..., zB. (oiseaux) ~s Laufvögel; ~ de cousins provN. Fliegenschnäpper (= gobe-mouche). II. ~se *s/f.* 1. leichte Stute. 2. Renn-Gig *m* (Art Wagen). 3. ~se (des rues) Straßenhure. 4. F Feder. III. *a.* Lauf-..., Renn-...: cheval ~ Renner *m*; pieds ~s Lauffüße *m/pl.* **Syn.** v. courrier.
coure-vite ⑦, *pl.* ~-~ (kur-wi't) [courir und vite] *s/m.* zo. Rennvogel (Tachydrŏmus cursorĭus) = court-vite. [Abendglocke *f*.
courfeu †, *pl.* ~ (kür-fö') [couvre-feu] *s/m.*
courge (kürG) *s/f.* I. ❀ [lt. cucurbĭta, a/f. coourde] Kürbiß *m* (Pflanze und Frucht): ~(-)calebasse Flaschen-, Keulen-K.; ~ à gros fruits Riesen-K.; ~ laciniée, ~ pastèque Wasser-Melone. II. ⚙ [b.l. corgo] 1. *arch.* Rauchfangträger *m*. 2. Trage-stange, -holz *n* für zwei Eimer. III. ✠ = corge.
courge-calebasse, *pl.* ~s-~s (kürG-kā-l'ba'ß; ⑧b) *s/f.* v. courge I.
courgée ⚙ (kür-Ge') [courge II.] *s/f.* 1. Tracht Wasser etc., die mit der Tragestange getragen wird (v. courge II. 2). 2. *agr.* Spali'er-Rebe.
Courier‖ (ku-rie') *npr. m.* Paul-Louis ~ id., französischer Schriftsteller (ermordet 1825).
courimari ❀ (ku-ri-mā-ri') *s/m.* Kurimari, hoher Baum in Guya'na, in dessen innere Rinde die Eingeborenen ihren Rauchtaback wickeln.
courir (ku-ri'r) [lt. currĕre] ③i.

Inhalt: I. *v/n.* 1. laufen, rennen. 2. (entgegen)eilen. 3. *fig.* 4. umherlaufen. 5. turnieren. 6. Fechtkunst. 7. umlaufen, grassiren. 8. fließen. 9. verlaufen. 10. sich erstrecken. 11. unterwegs sein. 12. ✠. 13. ✎ davonlaufen. 14. ⚙. 15. ⚓. II. *v/a.* 1. ablaufen. 2. häufig besuchen. 3. nachjagen. 4. reisen. 5. Wettrennen. 6. ⚔. 7. ⚓. III. † s'en ~.

I. ***verbe neutre.*** 1. laufen, rennen: ~ à q., à qc. auf J., auf et. zulaufen; ~ à toutes jambes aus allen Kräften laufen, rennen was man nur kann; en ~ant im Laufe, während des Laufes, im Fluge; écrire en ~ant flüchtig schreiben; *fig.* lisez doucement, ne ~ez pas! lies langsam, übereil' Dich nicht!; *fig.* laisser ~ sa plume seinen Gedanken beim Schreiben ungehinderten Lauf lassen (v. trotter); ~ au plus pressé das Dringendste zuerst abmachen; ~ au plus sûr sicher gehen; *fig.* F ~ sur les brisées de q. gegen J. als Riva'l auftreten, F J-m in's Gehege kommen; F ~ sur le marché de q. J. überbieten, J. ausstechen, ihm den Rang abzulaufen suchen; F ~ sur les traces de q. J-m nacheilen; *prv.* ce n'est pas le tout que de ~, il faut partir de bonne heure Eile allein thut es nicht, man muß auch zur rechten Zeit anfangen. 2. (entgegen)eilen, sich zu et. drängen: F ~ à l'hôpital sich durch große Ausgaben zu Grunde richten; ~ à sa perte in's Verderben rennen; ~ à qc. comme à la noce leidenschaftlich bei et. zu Werke gehen; ~ au bâton de maréchal auf den Marschallsstab losarbeiten; ~ à l'évêché die Bischofswürde in Aussicht haben. 3. *fig.* ~ sus à q. auf J. losgehen; ~ après q., qc. J-m, einem Dinge nach-laufen, -jagen; ~ sus à q. J-m auf den Leib gehen, über Jemand herfallen, ihn mißhandeln, *fig.* ihm nachstellen; ~ (à) après l'argent nach Geld trachten, Geld zu gewinnen suchen; Spiel F ~ après son argent weiter spielen, um sein verlorenes Geld wieder zu gewinnen: ~ après l'esprit nach Witz haschen, geistreich sein wollen; *prv.* qui ~t après l'esprit attrape la sottise wer den Witz jagt, fängt die Dummheit; ~ après la gloire dem Ruhme nachjagen. 4. umher-, herum-laufen, -streichen, herumschwärmen: il ~t du matin au soir er läuft den ganzen Tag umher, er hat immer Gänge; F il a bien ~u er hat viele Reisen gemacht, er ist weit herumgekommen. 5. ein Lanzenrennen machen, turnieren; einen Wettlauf machen (auch *fig.*); rennen (vom Reiter und Pferde beim Wettrennen): faire ~ auf die Rennbahn bringen (von Pferden). 6. Fechtkunst: seinem Gegner hitzig zu Leibe gehen. 7. in Umlauf sein, umlaufen, in die Runde gehen, im Schwange sn, grassiren: faire ~ in Umlauf bringen, aussprengen; ✎ faire ~ une santé eine Gesundheit der Reihe nach ausbringen; il ~t un bruit es geht ein Gerücht; † faire ~ la voix die Stimmen sammeln; la mode qui ~t die jetzige, die herrschende Mode; † l'avis qui ~t die verbreitetste Ansicht in einer Versammlung; ✠ ~ sur la place zu haben sein (von einer Waare, die man los zu werden sucht). 8. fließen, herabrieseln: ~ à la mer sich in das Meer ergießen. 9. verlaufen, verstreichen (von der Zeit): l'année qui ~t das laufende Jahr; F au (par le temps) qui ~t in der jetzigen Zeit, wie die Sachen jetzt stehen, unter solchen Umständen. 10. sich erstrecken, hin-, ver-laufen. 11. *fig.* ~ à sa fin zu Ende gehen, bald am Ende, am Ziele sn. 12. ✠ fällig sn, laufen (von Zinsen etc.): intérêts ~us sur le capital in e-r bestimmten Zeit von e-m Kapitale aufgelaufene Zinsen. 13. ✎ davonlaufen; F je ~s encore da wird man mich nicht wieder sehen! 14. ⚙ laufen: le fil ~t der Faden giebt viel aus (es läßt sich viel daraus arbeiten). 15. ⚓ Fahrt machen: faire ~ une manœuvre dans ses poulies die Taue in Gang bringen; ~ au nord nach Norden steuern, nordwärts segeln; ~ au plus près dicht beim Winde segeln; ~ sur la terre landwärts segeln; ~ sur (son) ancre auf dem Anker treiben; ~ à sec vor Topp u. Takel treiben; ~ au-devant de la lame lensen, beim Sturme vor dem Winde laufen; ~ sur un vaisseau ein Schiff ansegeln. II. ***verbe actif.*** 1. ab-, durch-laufen: ~ une carrière eine Laufbahn betreten, verfolgen; il ~t (mehr gbr. il est dans) sa huitième année er geht in sein achtes Jahr; ~ le monde, le pays, in der Welt, im Lande umher-ziehen, -reisen; ~ les rues, ~ la ville die Stadt durchlaufen, *fig.* gang (gäng) und gebe sein; l'esprit ~t les rues die Weisheit, der Witz ist auf der Gasse zu haben; F être fou à ~ les rues, les champs ganz u. gar verrückt sein. 2. häufig besuchen: ~ les bals viel auf Bälle gehen; ~ le bal zu Balle gehen; P ✎ ~ le guilledou sich Nachts umhertreiben; F ~ la pretantaine zwecklos umherlaufen, von Frauen: auf Abenteuer auszugehen scheinen, F auf

den Strich gehen; † ~ les ruelles viel mit Damen verkehren. 3. nachjagen, verfolgen; *fig.* nachlaufen, suchen: ~ les aventures Abenteuer suchen, haben, nach Abenteuern jagen; ~ le cerf den Hirsch jagen; ~ une charge sich um eine Stelle bewerben, nach einem Amte trachten; v. cachet 5; les dames le ~ent die Frauen reißen sich um ihn; être fort ~u sehr gesucht sein, großen Zulauf haben; ~ fortune (hasard, la chance) sich Gefahren, Unfällen aussetzen; ~ une belle fortune sehr glückliche Aussichten haben; ~ (la) même fortune gleichen Gefahren ausgesetzt, in gleichem Falle sein; ~ (le) risque de ... (mit *inf.*) Gefahr laufen zu ...; *fig.* ~ le même lièvre denselben Zweck verfolgen, F dasselbe Pferd reiten; *prv.* il ne faut pas ~ deux lièvres à la fois, qui ~t deux lièvres n'en prend aucun wer zween Hasen zugleich nachjagt, bekommt keinen. 4. ~ la poste mit Extrapost reisen; ~ deux postes zwei Postmeilen zurücklegen; ~ en guide mit der Reitpost reisen; *fig.* F ~ la poste, ~ le grand galop eine Sache mit großer Eile betreiben, über-eilen; ehm. ~ un bénéfice an den mit der Besetzung einer vakanten Stelle Betrauten e-n Kurier schicken, damit man der erste Bewerber ist. 5. Ringelrennen: ~ la bague, ~ les têtes nach dem Ringe, Kopfe rennen, stechen; Wettrennen: ~ un prix (um einen Preis) rennen (von Pferden); v. courre. 6. ⚔ durchstreifen, Streifzüge machen. 7. ⚓ v. bord 3, bordée 2; ~ la mer kreuzen, Seeraub treiben; ~ les coutures die Fugen mit Werg ausfüllen. III. † s'en ~ (17. sc.), auch P ⚒ se la ~ davonlaufen.

couris (ku-ri′ß) *s/m.* zo. = cauris, coris 3.

courl*an*‖ (kūr-lą′), ~iri (~lī-ri′) *s/m.* zo. id., reiher-artiger Vogel von Guya′na.

Courlande (kūr-lą′d) *npr. f.* la ~ Kurland *n* (russische Ostsee-Provinz).

courlandais, ~e (kūr-lą-dä′ ⑧a, ~ä′ſ) I. *a.* kurländisch. II. C~, C~e *s.* Kurländer(in).

courler*et*‖ P (kūr-l'ræ′), ~i (~l'ri′), ~u (~l'rü′) *s/m.* = courlis.

courlerole (kūr-l'rō′l) *s/f.* prov. Engerling *m*, (bsd. Mai-)Käferlarve; große Fliegenlarve, dicke Made; junge flügellose Maulwurfsgrille (= courterolle).

courlière (kūr-liä′r) *s/f.* = courlis.

courl*is* (kūr-lī′ ⑧a), auch ~lieu, *pl.* ~s (~liö′) *s/m.* Gruel, Brachschnepfe *f* (Numenĭus) = bécasse de mer; ~ cendré, ~ commun große Br. (N. arcuātus); grand ~ = charlot I. 1.; petit ~ = corlieu; ~ de terre Triel, Dickfuß (Charadrĭus œdicnēmus); ~ varié du Mexique = acalot; ~ vert grüner (schwarzer) Sichelschnäbler (Tantălus falcinellus).

c(o)urmi (kūr-mi′, kūr-mi′) [grch.] *s/m.* Gerstenbier *n* bei den alten Ägyptern, Hispa′niern und Brita′nniern.

couroi ⚓ (ku-rōā′) *s/m.* = courai, courée.

couroir (ku-rōā′r) [courir] *s/m.* 1. ⚒ Rennplatz. 2. provS. Hausflur. 3. ⚓ Verbindungsgang; Verbindungsplatz.

courol 🐦 (ku-rō′l) [coucou, rollier] *s/m.* zo. Kuckucksracke *f* auf Madaga′skar.

couronnade ⚔ (ku-rō-nā′d) [couronne] *s/f.* Umzingelung.

couronnant, ~e ⚘ (ku-rō-ną′ ⑧a, ~ą′t) [couronner] *a.* krönend: bractées ~es Schopf *m.*

couronne (ku-rō′n) [lt. corōna] I. *s/f.* 1. Krone, Kranz *m*, *fig.* Preis *m*: ~ (à l')antique Zacken-K.; h.a. ~ civique Bürger-K.; ~ de fer eiserne (lomba′rdische) K.; ~ obsidionale Belagerungs-K.; triple ~ = tiare; rl. ~ de gloire K. des ewigen Lebens; ~ du martyre Märtyrer-K.; ⚒ ~ de rayons Glo′rie, Heiligenschein *m*; ordre de la C~ de fer Orden *m* der eisernen K.; ordre de la C~ K.-Orden *m.* 2. weitS. Königs-, Kaiser-würde; König-, Kaiser-reich *n*; Staat *m*, Reich *n*; Herrschaft; der Fürst selbst: v. avénement 2; discours de la ~ Thronrede; *fig.* c'est un des plus beaux fleurons de sa ~ a) das ist e-r der schönsten Edelsteine in s-r Krone, b) das ist eins der schönsten Vorrechte s-r fürstlichen Macht; traiter de ~ à ~ von Krone zu Krone unterhandeln, als Fürst mit e-m andern Fürsten verhandeln, *fig.* mit J-m wie mit Seinesgleichen umgehen wollen. 3. bl. Krone im Wappen; Zierrath *m* in den vier Ecken e-r Decke. 4. rl. kleiner Rosenkranz von zehn Perlen, der zu Ehren der heiligen Jungfrau gebetet wird. 5. geschorene kahle Platte: ~ (cléricale) Glatze der katholischen Priester, Tonsu′r; ⚒ il s'est fait faire la ~ er ist in's Kloster gegangen. 6. ⊛ (a. a.: papier~) Kronenpapier *n* (465 Millime′ter breit, 360 Millime′ter hoch). 7. num. Kronenthaler *m*, Krone (= 6 francs). 8. arch. Krone, Kranzleiste. 9. ♪ Ruhepunkt *m.* 10. vét. Krone des Pferdehufs. 11. Falknerei: Federkranz *m* um den Schnabelgrund der Raubvögel. 12. chir. ~ de trépan Schädelkronenbohrer *m.* 13. ⚘ Nebenblume, Nebenkrone, Kranz *m*; äußerer Ring weiblicher Blumen bei den Scheibenblüthlern; Blättchenwirtel *m* bei den Charace′en; P ~ des frères wollköpfige Kratzdistel (Cirsĭum criophŏrum); ~ impériale Kaiserkrone; ~ de moine Löwenzahn *m*; ~ royale gemeiner Steinklee, Melilotenklee *m*; ~ du soleil gemeine Sonnenblume; ~ de terre Gundelrebe, Gundermann *m.* 14. math. Ring *m* zwischen zwei konze′ntrischen Kreisen. 15. Meteorologie: ⚒ Hof *m*, Ring *m* um Gestirne (mehr gbr. halo). 16. path. ~ de Vénus Venuskrone (syphili′tische Geschwürchen auf der Stirn). 17. zo. ~ d'Éthiopie Mohrenkrone (Walzenschnecke); ~ impériale Kronhorn *n* (Kegelschnecke); ~ papale Papstkrone (Walzenschnecke). 18. ⚙ Glasofenkuppel; Lampenring *m*; Patrone zur Guillochirung auf einer cylindrischen Fläche; ~ (circulaire) Felgenkranz *m* eines Wagen- &c. Rades; ~ foudroyante (* ~ d'artifice) Pechkranz *m*; Bergbau: ~ de maintenage = maintenage; ~ de pieu Pfahl-kranz *m*, -kopf *m*; Dampfmaschine: ~ de piston Kolben-krone, -deckel *m*, (oberer) Liderungs-, Dichtungs-ring *m*; ~ de la presse-étoupe, de tige de piston Stopfbüchsendeckel *m*; ~ à rochet Sperrklinke mit Kronensperr-Rad; Eisenbahnbau: oberster Theil des Bahnkörpers. 19. ⚔ frt. (ouvrage à) ~ Kron(en)werk *n.* II. C~ *npr. f.* ast. Krone, nördliches und südliches Sternbild.

couronnement‿ (ku-rō-n'mą′) [couronner] *s/m.* 1. Krönung *f*, Krönungsfeierlichkeit *f*; C~ bildliche Darstellung einer solchen; *fig.* Krönung *f*, Vollendung *f*: être le ~ de qc. einer Sache die Krone aufsetzen. 2. agr., Gärtnerei: kronen-artige Gestaltung der Äste eines Baumes (entweder vom Absterben des Wipfels herrührend oder künstlich hervorgebracht). 3. arch. Krone *f*; Kranz; Dachstuhl; Bekrönung *f* durch einen Sims, Giebel &c. 4. vét. Kahlknieigkeit eines Pferdes. 5. bl. Bekrönung e-s Schildes. 6. an. äußere Muttermund-Öffnung: être au ~ zur Geburt stehen (vom Kinde). 7. ⚙ ~ d'une digue Kamm eines Deiches, Deichkappe *f.* 8. ⚲ ⚔ frt. Krönung *f* (letzte Paralle′le, von welcher aus gestürmt wird); ~ du chemin couvert Krönung *f* des gedeckten Weges; ~ du sommet de la brèche Logement *n* oben auf der Bresche. 9. ⚓ Hackbord; Heckboog (= arc supérieur; v. arc 7.).

couronn*er*‿ (ku-rō-ne′) [lt. corōnāre] ①a. I. *v/a.* 1. krönen; weitS. zum Könige, zur Königin machen: ✝ ~ q. sur qc. J. als Herrn über et. krönen (R.Bé. 1. 4); bl. casque ~é Helm *m* mit goldener Krone. 2. bekränzen. 3. *fig.* ehren, belohnen, den Preis ertheilen, die Krone aufsetzen: ~ les vœux de q. J-s Wünsche erfüllen; *prv.* la fin ~e l'œuvre Ende gut, Alles gut (*finis coronat opus*). 4. umkränzen, einfassen, überragen: mét. rime ~ée Reim *m*, der die Endsylben des vorletzten Wortes wiederholt. 5. ⚘ fruit ~é Frucht, welche den Kelch auf sich behält. 6. agr., Gärtnerei: ~ un arbre die Äste eines Baumes kronenförmig verschneiden; arbre ~é Baum, der im Eingehen ist und nur noch an den Enden der Äste treibt. 7. ch. cerf ~é Kronhirsch *m*; tête ~ée Kron(en)gehörn *n* (= couronnure); vét. cheval ~é Pferd, das auf die Knie gefallen ist und dadurch schlechte Füße und kahle Kniee bekommen hat. 8. ⚔ besetzen, befestigen: frt. ouvrage ~é Kron(en)werk *n* (= couronne I. 19); ~ le chemin couvert sich auf dem Kamme des gedeckten Weges festsetzen; ~ l'entonnoir d'une mine den oberen Rand eines Minentrichters mit Sappenkörben umgeben. II. se ~ 1. sich krönen, sich bekränzen (de qc. mit et.); *fig.* sich zum Herrscher machen. 2. vét. kahle Kniee bekommen (von Pferden).

couronneu*r*, ~se * (ku-rō-nö′r, ~ö′ſ) [couronner] *s.* J., der einen Preis aussetzt.

couronnure (ku-rō-nü′r) [couronner] *s/f.* ch. Kron(en)gehörn *n* (= tête couronnée).

couroucou 🐦, *pl.* ~s (ku-ru-ku′; ⑧b) *s/m.* zo. Kuruku′, Seidenkuckuck (Trogon).

cou-rouge, *pl.* ~s-~s (ku-rū′ʒ; ⑧b) *s/m.* zo. Rothkehlchen *n.* [zo. Geier-Art.

couroum*on*‖ (ku-ru-mǫ′), ~ou (~mu′) *s/m.*

couroupite ⚘ (ku-ru-pi′t) *s/f.* ~ (de la Guyane) Kurupi′ta, Kanonenkugelbaum *m.*

couroyer‖ ⚓ (ku-rōā-ie′, L. ~rō-) ①i. *v/a.* = courayer.

courpate (kūr-pa′t) *s/m.* zo. schwarzer Eckschwanz, Fisch (Tetragonūrus niger).

courpendu ⚒ (~pą-dü′) *s/m.* prov. zo. Piro′l, Pfingstvogel (= court-pendu 2, loriot).

courradoux‖ ⚓ (ku-ră-dū′) *s/m.* = corradoux. [gua′nt (Co., *Veuve* III. 7).

courratier‖ † (ku-ra-tie′; ⑧b) *s/m.* Intri-

courre (kūr), nur im *inf.* gbr. I. *v/a.* 1. ch. Jagd machen auf ... (a. *fig.*). 2. ~ un cheval ein Pferd mit verhängtem Zügel laufen lassen. II. *v/n.* 1. † = courir. 2. ch. laisser ~ (les chiens) die Hunde loskoppeln; chasse à ~ Parfo′rcejagd *f* (v. laisser-~). III. *s/m.* ch. Ort, wo man die Hunde zur Wolfs- und Sau-hetze aufstellt: beau ~ schönes Jagdrevier. *Hom.* v. cour.

courretier‖ (ku-r'-tie′) *s/m.* 1. † Makler, Waaren-Aufseher (v. courtier-gourmet-piqueur). 2. † Händler; jetzt noch provS. Trödler.

courrette (ku-ræ′t) *s/f.* zo. = cour(er)esse.

courriau ⚙, *pl.* ~x‖ (ku-riō′) [courir] *s/m.* provS. Bergbau: dreirädriger Wagen.

courrier‖⚲ (ku-rie′; ⑧b) *m*, ~ère (~iä′r) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Eilbote zu Pferde, Kurier, reitender Bote: ~ de cabinet Kabinetskurier; F ~ de malheur Unglücks-, Hiobs-Bote. 2. mit Extrapost Reisender. 3. Kondukteur der Briefpost; Briefpost *f*, Briefpostwagen; sämmtliche Briefe, die mit der Post kommen oder abgehen: heure du ~ Poststunde *f*; jour de ~ Posttag; ~ par ~, par le retour du ~ mit umgehender Post. 4. C~ Tagespost *f*, Kurier (Name von Zeitungen): ~ dominical Ⓦ Sonntagsblatt *n*; Übersicht *f* der Tagesneuigkeiten, feuilleton-artiger Wochen-, Tages-bericht in Zeitungen. 5. Tages-Korresponde′nz *f*: faire son ~ seine Post besorgen, seine Briefe fortsenden. 6. a) = cellérier; b) Intenda′nt bei e-r geistlichen Gemeinschaft; c) Diener, der die Kardinäle &c. zu kirchlichen Handlungen einladet. 7. zo. rothfüßiger Wasserläufer (Scolŏpax calĭdris). 8. ⚙ Feur-

werkerei: Wasserläufer, Schnarcher. 9. ⚔ ~ volant Hohlkugel *f*, in der ein Brief in eine Stadt rc. geschossen wird. 10. ⚓ Art kleines bewaffnetes Schiff. II. ~ère *s/f. poét.* Läuferin, Vorläuferin, Botin: *poét.* (meist l'inégale) ~ère des nuits (der gestaltenwechselnde) Wanderer der Nächte (Mond). Syn. le cou-reur court toujours à pied; le *courrier* (1) ne court qu'à cheval ou en voiture.

courrier-convoyeur, *pl.* ~s-~s (ku-rie-kọ-wā-iö'r; ⓢb) *s/m.* Eisenbahn-Postwagen.

courriériste * (ku-rie-ri'ßt) [courrier] *s/m.* Zeitungsschreiber.

courroi ⚙ (ku-rŭā') [= couroi, corroi] *s/m.* 1. Färberei: Walze *f* zum Aufspannen des gefärbten Wollenzeuges. 2. Gießerei: Zurichtung *f* des Sandes (L.).

courroie (ku-rŭā') [lt. corrigia] *s/f.* 1. Riemen *m*: ~ de charge, ~ de paquetage Pack-R.; ~ de lance Arm-R. an e-r Lanzenstange; ~ de sac Tornister-R.; F faire du cuir d'autrui large ~ mit fremdem Gute, aus Anderer Beutel freigebig sein; *fig.* allonger, étendre la ~ a) durch Einschränkung mit wenig Geld rc. lange auskommen, b) ↘ aus e-r Stelle rc. ungebührlichen Vortheil ziehen, sich auf unerlaubte Weise zu helfen wissen; F lâcher la ~ Vorschub leisten; F serrer la ~ à q. J-m die Flügel beschneiden, J-m den Brotkorb höher hängen; tirer la ~ sich einschränken; *prv.* † ↘ mieux vaut ami en voie que denier en ~ auf der Reise ist ein Freund besser als Geld im Beutel. 2. ⚙ Sattlerei: Kummetstrippe, Kissen(deckel)-Riemen *m*: ~ d'arrêt Brust-, Aufhalte-R.; ~ d'attelle Kummetfeder-R.; ~ de dragonne Karabiner-schlag-, -schwung-R.; ~ de guindage Umgang *m*, Umlauf-R.; ~s de manteau Mantel(pack)-R.; ~ du manteau Seitenmantelpack-R.; ~s de palonnier Ortscheit-R.; ~ sans fin Treib-R., R. ohne Ende. 3. ⚔ Artillerie: Maulkorb *m* zu den Mundpfropfen und Mundspiegeln.

courroucer ‿, † Régn. ~sser ‿ (ku-ru-ße') [courroux] ①l. (fast nur im *st.s.*) I. *v/a.* (heftig) erzürnen, aufbringen, entflammen, in Harnisch bringen. II. se ~ sich (heftig) erzürnen, ergrimmen, *fig.* wüthen, toben.

courroux (ku-rū' ⓦb) [lt. coruscāre] *s/m.* (jetzt ohne *pl.*) *poét.* und *st.s.* 1. Zorn, Grimm: entrer, se mettre en ~ zornig werden. Syn. v. colère. 2. *fig.* Toben *n*, Tosen *n* der Wellen.

courroyer ‖ ⚙ (ku-rŭā-ie', L. ~rö..) [courroi] ①i. *v/a.* Färberei: auf die Walze aufspannen.

courroyeur ⚙ (ku-rŭā-iö'r, L. ~rö-~) [courroi] *s/m.* Färberei: Aufspanner.

cours ⸸ (kūr‖, ↘ ⓢa; ⁺⁺ kūrß) [lt. cursus] *s/m.* 1. Lauf, Richtung *f*, Bahn *f* e-s Gewässers, Gebirges, des Blutes, der Gestirne: ~ d'eau Wasserlauf, Bach, Quelle *f*, Rinnsal *n*; ~ rapide reißende Strömung; donner ~ à l'eau dem Wasser einen Abfluß, Lauf geben; *fig.* donner (un) libre ~ à ses larmes seinen Thränen freien Lauf lassen; laisser passer le ~ vorbeifließen lassen, *fig.* vorübergehen lassen; prendre son ~ seinen Lauf nehmen, entspringen; path. ~ de ventre Durchfall, Diarrhö'e *f* (= dévoiement). 2. *fig.* Lauf, Gang, Fortschritt; Verlauf einer Krankheit rc.: en ~ d'exécution in der Ausführung begriffen; pendant le ~ de qc. während, im Verlaufe von ...; suspendre le ~ de la justice den Lauf der Gerechtigkeit hemmen; ⚓ voyage de long ~ weite Seereise (*ant.* cabotage); v. capitaine 3. Syn. v. courant II. 3. Reihe *f*, Wechsel der Jahreszeiten rc.: ~ de la lune Zeit *f* vom ersten Viertel bis zum Vollmonde. 4. Umlauf des Geldes, der Gerüchte rc., Kurs: couper ~ à qc. der Verbreitung einer Sache steuern, sie hemmen (vgl. court III); donner ~ à qc. et. in Umlauf, in Gang bringen. 5. Gangbarkeit *f*, Gebräuchlichkeit *f*; Gebrauch: avoir ~ gebräuchlich sein; prendre ~ Mode werden, aufkommen. 6. ⚘ Kurs, Gang, Notirung *f*: ~ des changes Kurszettel; ~ des espèces Geldkurs; ~ forcé Zwangskurs; ~ du marché Marktpreis, *fig.* F Stand der Sache; ~ de la place Platzgebrauch; tirer au ~ de ... abgeben zum Kurse von ...; avoir ~ Kurs haben, gangbar sein; donner ~ à la monnaie Geld in Umlauf setzen. 7. Länge *f* eines Stoffes: de quatre aunes de ~ 4 Ellen lang. 8. wissenschaftliche Vorlesung, Sammlung *f*, Reihe derselben; Kursus, Studium *n*: ~ civil Gesetzsammlung *f*; ~ d'étude Studienheft *n*; ~ de physique Kursus von Vorlesungen über Physi'k; ~ de (la) langue française Lehrgang der fr. Sprache; ~ supplémentaire Nachhülfekursus; ↘ aller au ~ in's Kolle'g gehen; faire des ~ Vorlesungen halten; faire son ~ de droit die Rechte studiren; ouvrir un ~ einen Kursus eröffnen; souscrire à un ~ ein Kolle'g belegen; suivre des ~ Kolle'gien besuchen; avoir fini ses ~ ausstudirt haben. 9. rl. ~ ecclésiastique Stunden-Gebe'te *n. pl.* 10. Ko'rso, lange und breite Straße; Spazierplatz, Promenade *f* († Laft. = course); le C~ la Reine id., Haupt-Allee in den Champs-Élysées. 11. ⚙ arch. ~ d'assise ununterbrochene Steinreihe, Steinschicht *f*; ~ de pannes Dachstuhlfetten *f/pl.*, Sparren *pl.* längs des Giebels; ~ de plinthe Streifen Steine, Gurtgesims *n*. 12. ⚓ ~ de bordages Gang Planken; fond de ~ Singelgrund; ~ de vaigres Gang Wäger. *Hom.* v. cour.

coursable ⚘ ↘ (kūr-ßa'bl) [cours] *a.* Kurs habend, kursfähig.

course (kūrß) [lt. cursus] *s/f.* 1. Laufen *n*, Lauf *m*, Rennen *n*: pas de ~ Laufschritt *m*; aller au pas de ~ sich in Trab setzen; † écrit à ~ de plume eilig, flüchtig geschrieben (Sév.); léger à la ~ leichtfüßig; prendre (sa) ~ (einen) Anlauf nehmen. 2. nur *poét.* oder *fig.* Lauf *m* der Flüsse, Gestirne; *fig.* Laufbahn. 3. Wettlauf *m*: ~ des barrières, ~ au galop, ~ à obstacles Rennen *n* mit Hindernissen; ~ en char Wettfahren *n*; ~ de chevaux Pferde-R.; v. clocher 1; ~ d'épreuve, ~ de production Trab-R.; ~ de gentlemen Herren-R.; ~ plate R. auf ebener Bahn; ~ en sac Sacklaufen *n*; ~ en traîneau Schlittenfahrt; ~ de race, ~ de vélocité, ~ de vitesse Schnelllauf *m*. 4. Gang *m*, (Turnier-)Rennen *n*; ~ de tête Karusse'lreiten *n*. 5. (Geschäfts-)Gang *m*; weitS. Ausflug *m*, Abstecher *m*; Fahrt, Reise, Weg *m*; auch Bezahlung dafür, Fahrgeld *n*: être en ~s Gänge, Wege (ab)machen, weitS. auf Reisen sein; prendre un cabriolet à la ~ e-n Wagen für e-e Fahrt, auf (die) Tour (*ant.* à l'heure auf Zeit) nehmen. 6. ⚙ Dampfmaschine: ~ du tiroir Schieber-weg *m*, -hub *m*; Emaillirkunst: tirer l'émail à la ~ den Schmelz in Fäden ziehen; Maschinenwesen: ~ de l'excentrique Hub *m*, Weg *m* des Exze'ntriks; longueur de ~ Hub-länge, ~ du piston (Kolben-)Hub *m*, Hub-länge, -höhe, Spiel *n*; Schlosserei: Lauf *m* des Riegels, Spielraum *m*: donner ~ au pêne den Riegel vorfallen lassen od. zurückziehen; Spinnerei: Auszug *m*. 7. ⚔ † Raub-, Beutezug *m*, Streifzug *m* (jetzt incursion). 8. ⚓ Kaperei: ~ en mer Kreuzen *n* zur See; faire la ~, aller en ~ kreuzen, auf Kaperei ausgehen, fahren; vaisseau armé en ~ zur Kaperei ausgerüstetes Schiff.

coursie ⚓ (kūr-ßī') *s/f.* = coursier I. 3.

coursier ‖ (kūr-ßie'; ⓢb) *m*, ~ère (~ßiä'r) *f* [b.l. corserius] I. ~ *s/m.* 1. Streit-Roß *n*, Schlacht-Roß *n*, *poét.* Renner, Roß *n* (vergleiche cheval L 1.): *co.* ~ à longues oreilles Esel, Lang-Ohr *n* (Laft.). 2. ⚙ unterschlächtiges (Mühlen-)Gerinne *n*: ~ circulaire Kropfgerinne *n* eines Wasserrades (v. biez). 3. ⚓ (auch coursie) Koker-, Jagd-stück *n*, Jager (Kanone zunächst dem Vordersteven); Koker, Köker (Platz für das Jagdstück); ehm. großer Gang in der Mitte des Decks einer Galeere von vorn nach hinten, auch großes Jagdstück (schweres Geschütz) vorn in der Galeere und jetzt auf der Kanonier-Schaluppe (= courcier). 4. ⚓ ↘ = coursive (L.). II. ~ère *s/f.* 1. ⚓ = coursive. 2. ⚙ Spielraum *m* eines Mühlrades. 3. P (Sd.) abgeschlossener Hof. 4. *poét.* ↘ Stute.

courson ‖ (kūr-ßọ̃') *s/m.* 1. ⚘ Blattrosette *f*. 2. agr. = courson 1. (B.) 3. ⚙ Fischerei: = courson 2. (B.)

coursive ⚓ (kūr-ßi'w) [course] *s/f.* Kuhl *f* oder *n*; Verbindungs-, Lauf-brücke; Halbverdeck *n* auf kleinen Fahrzeugen; ~ d'un canot Platz *m* in einem kleinen Boote zwischen der Vor- und Hinter-pflicht; ~s *pl.* Walengänge *m/pl.* (= courcive, coursière, couloir 3).

coursoire (kūr-ßŭā'r) *s/f.* agr. Hühnerhof *m*, Hof *m* einer Meierei.

courson ‖ (kūr-ßọ̃') [court] *s/m.* 1. (auch ~ne (~ßǫ'n) *s/f.* und *a.*: branche ~ne) agr. verschnittene Rebe; Stummel *m*, kurzgeschnittener Trage-Ast eines Obstbaumes. 2. ⚙ Fischerei: Pfahl- rc. Stumpf in einem Flusse, von Überresten einer alten Wassermühle rc. (L.). 3. ⚘ id., sehr weiche Eisensorte aus Berry (im Handel in Stücken von ungleichen Seiten).

court (kūr ⓦ) *m*, ~e (kūrt) *f* [b.l. curtus] I. *a.* ☐ 1. kurz (an Ausdehnung) (*ant.* long): ~e paume, ~e boule Ball-, Kugel-spiel *n* im engen Raume (v. courte-boule, courte-paume); faire la ~e échelle sich Bock stellen, e-n Andern auf seine Schultern steigen lassen; *fig.* F faire la ~e échelle à q. J-m den Bock treten, ihm Vorschub leisten, die Hand reichen, ihm unter die Arme greifen; tirer à la ~e paille v. courte-paille; *fig.* tirer au ~ bâton v. court-bâton 2; *fig.* F son épée est trop ~e, il a les bras trop ~s dazu hat er die Mittel nicht, so weit reicht sein Arm nicht; ehm. drt. prévôt, lieutenant criminel de robe ~e Richter *m* für geringe Vergehen (Diebstahl, Vagabondiren rc.); *prv.* à vaillant homme ~e épée Muth ersetzt den Mangel an Waffen, Geschicklichkeit den Mangel an Werkzeugen; *prv.* v. brouter 1; à ~e queue kurzgeschwänzt, -stielig. Syn. v. bref. 2. F kurz, untersetzt (gebaut): cheval ~ Pferd *n* mit kurzem Leibe. 3. *fig.* kurz, beschränkt, nicht weitreichend, unzureichend: avoir la mémoire ~e, être ~ de mémoire ein kurzes Gedächtniß haben; path. avoir la ~e haleine, l'haleine ~e, la respiration ~e einen kurzen Athem haben, engbrüstig sein; avoir la vue ~e kurzsichtig sein; avoir des vues ~es beschränkte Ansichten haben; homme à ~e vue beschränkter Kopf; avoir l'esprit ~, *abs.* être ~ (geistig) beschränkt sein; à ~ de ... in Ermangelung von ...; monnaie ~e leichtes Geld; F être (à) ~ d'argent, de finance wenig Baarschaft, nicht viel Geld h. 4. kurz (von Dauer u. Zeit): ~e et bonne (v. bon I. 1); ⚘ à ~(s) jour(s) auf kurze Zeit (v. court-jour); être ~ sich kurz fassen, es kurz machen; † Laft., jetzt ↘ und F pour (le) faire ~ um es kurz zu sagen; *prv.* les plus ~es folies sont les meilleures ein kluger Mann zieht sich bei Zeiten zurück; F faire ~e messe et long dîner kurze Mette und lange Mettwurst lieben; ~e prière pénètre les cieux kurz Gebet, gut Gebet. 5. ~e honte Blama'ge *f*, Schimpf *m*: en avoir la ~e honte sich blamiren; s'en retourner avec sa ~e honte mit Schanden (P wie ein begosse-

ner Pudel) abziehen. 6. ⚙ pâte ~e kurzer Teig. 7. ⚓ avoir le vent ~ widrigen Wind haben. II. ~ *s/m.* das Kurze: savoir le ~ et le long d'une affaire etwas haarklein kennen; le plus ~ der kürzeste Weg, *fig.* das Kürzeste. III. *advt.* kurz, rasch, plötzlich: arrêter ~ schnell Einhalt thun; s'arrêter ~ plötzlich inne halten; chevaucher ~ mit kurzen Bügeln reiten; F être pendu haut et ~ gehängt w.; couper, trancher ~ schnell beendigen, es kurz machen; *fig.* F couper ~ à q. J. kurz abfertigen (vgl. cours 4); demeurer, rester (tout) ~ stecken bleiben (in der Rede); s'en retourner tout ~ plötzlich einlenken; tourner ~ kurz umwenden, weitS. eine plötzliche Wendung machen, *fig.* sich (plötzlich) wenden, kurz abbrechen; se trouver ~ den Kürzern ziehen; et. nicht durchsetzen können, in der Klemme sitzen, von et. abstehen müssen, nicht weiter können, F da sitzen (in einer Unternehmung); tout ~ ganz kurz, kurzweg; tenir (prendre) q. de ~ J. kurz halten. IV. C~ *npr. m.* Antoine C~ de Gébelin id., fr. Gelehrter († 1784). V. C~ *n.d.b. m.* Kurt. *Hom.* v. cour.

courtage ⊤ (kūr-ta'ʒ) [courter] *s/m.* 1. ⊕ Maklergeschäft *n*, Maklerei *f*: faire le ~ Maklergeschäfte machen, Maklerei treiben. 2. ⊕ (droit de) ~ Courtage *f*, Maklergebühr. 3. ✎ ~ galant Kuppelei *f*.

courtaille ⚙ (kūr-ta'j) [court] *s/f.* Stecknadel-Ausschuß *m*.

Courtain ‖ (kūr-tą') *npr. m.* id., Schwert des Dänen Ogier (Ritter im Karolingischen Sagenkreise).

courtanelle ⚘ (kūr-tă-næ'l) *s/f.* Weintrauben-Sorte. [(v. courtille 2).

Courtange P (kūr-tą'ʒ) *s/f.* = Courtille

courtaud ‖ (kūr-tō') *m*, ~e (~ō'd) *f* [court] I. *a.* abgestutzt: v. cheval I. 1; chien ~ = ~ III. 1; F étriller, frotter q. en chien ~ J. wie einen Hund prügeln. II. F *s.* kurzer, stämmiger Mensch, F Stöpsel *m*. III. ~ *s/m.* 1. ⊤ Stutzschwanz (Pferd, Hund mit gestutzten Ohren u. Schwanz). 2. *iro.* ~ (de boutique) Laden-diener, -schwengel. 3. ♪ Baßpfeife *f* am Dudelsacke. 4. ⚔ ehm. kleines Geschütz. 5. ehm. Packpferd *n* e-s Ritters, Klepper.

cou(r)tauder ‖ ⊤ (kūr-tō-de', ku-t~) [courtaud] ①a. *v/a.* einem Pferde Schweif und Ohren abstutzen; F ✎ J. übel zurichten.

court-bandage ⚙, *pl.* ~s-~s (kur-bą-da'ʒ; ⑧b) *s/m.* id., etwa 30 Linien (65,45 Millime'ter) breites und 12 Linien (26,18 Millime'ter) dickes Eisen.

court-bâton ‖, *pl.* ~s-~s (kur-ba-tǫ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ = courbaton. 2. ⚔ kurzer Spieß; *fig.* ✎ tirer au ~ durchaus nicht nachgeben wollen, hitzig streiten.

court-bouillon ‖, Lav. ohne *pl.*; L. *pl.* ~s-~s (kur-bū-jǫ'; ⑧b) *s/m.* 1. Kochkunst: kurze, polnische Fischbrühe. 2. F grand ~ Meer *n* (= courbouillon).

court-bouillonné, ~e, *pl.* ~s-~s (kur-bū-jǫ-ne') *a.* Kochkunst: in kurzer Brühe gekocht (= courbouillonné).

court-bouton ‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (kur-bu-tǫ'; ⑧b) *s/m.* agr. (hölzerner) Jochnagel.

court(-)caillé ⚘ P, *pl.* ~-~s (kur-kā-je'; ⑧b) *s/m.* dünnkörnige Trespe (= brome stérile).

court-côté ⚙, *pl.* ~s-~s (kur-ko-te'; ⑧b) *s/m.* Sattlerei: oberster Theil des Kopfgeschirres der Pferde.

court-cureau ⚙, *pl.* ~s-~x (kur-kü-ro'; ⑩b) *s/m.* Schmiederei: Hammerstütze *f*, Reitelsäule *f* eines Hammergerüstes.

court-d'aleaume ⚘, *pl.* ~s-~ (kur-dă-lō'm) *s/m.* agr. Art Cider-Apfel.

courte-botte P ✎, L. *pl.* ~s-~s; Andere ohne *pl.* (kūrt-bŏ't; ⑧b) *s/m.* (nur Lnd. *s/f.*) 1. Knirps, kleiner Mensch, (dicker) Stöpsel. 2. C~-B~ Kurzstiefel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134); v. Courte-Cuisse und Courte-Heuse.

courte(-)boule, *pl.* ~s-~s (kūrt-bū'l; ⑧b) *s/f.* Kurzbosseln *n* (ein Kugelspiel).

courtes-cornes (kūrt-kŏ'rn ⑧b) *s/f. pl.* Kurzhörner *n. pl.* (Rindvieh-Race).

Courte-Cuisse (~kü'ß) *s/m.* Kurzschenkel, Beiname von Robert II., Herzog der Normandie († 1134) v. courte-botte 2. [*s/f.* Dolch *m*.

courte-épée †, *pl.* ~s‖-~s (kūrt-ĕ-pe'; ⑧b)

courte-épine P, *pl.* ~s‖-~s (kūrt-ĕ-pi'n; ⑧b) *s/f.* zo. Kurzstachel *m*, gemeiner Igelfisch (Diŏdon hystrix, Diŏdon atinga).

courte-graisse ✎, *pl.* ~s-~s (kūrt-græ'ß; ⑧b) *s/f.* (flb.) Abtrittdünger *m*.

courte(-)haleine P, *pl.* ~s‖-~s (kūrt-ă-læ'n; ⑧b) *s/f.* path. kurzer Athem, Engbrüstigkeit (= asthme). [courte-botte 2).

Courte-Heuse (kūrt-ö'ß) *s/m.* Kurzstiefel (=

courte-lettre ⚙, *pl.* ~s-~s (kūrt-læ'tr; ⑧b) *s/f.* typ. unterschnittener Buchstabe.

Courtenay (kūr-t'næ') *npr. m.* id., französische Stadt (Loiret).

courte(-)paille, *pl.* ~s-~s (kūrt-pa'j; ⑧b) *s/f.* Hälmchen *n*: tirer à la ~ ziehen, mit Strohhalmen loosen.

courte(-)paume, *pl.* ~s-~s (kūrt-pō'm; ⑧b) *s/f.* Art Ballspiel *n* mit Rake'ten (v. longue-paume).

court-épineux ⚘, *pl.* ~-~ (kur-ĕ-pi-nö' ⑩a und b) *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ = muscle épineux.

courte(-)pointe, *pl.* ~s-~s (kūrt-pŏą't; ⑧b) [lt. culcita puncta] *s/f.* Steppdecke, (gesteppte) Parade-Bettdecke.

courte-pointier ‖, *pl.* ~-~s (kūrt-pŏą-tie'; ⑧b) *s/m.* Verfertiger, Verkäufer von Steppdecken, (schwz.) V. von Matratzen.

courte-queue ⚘, *pl.* ~s-~s (kūrt-kö'; ⑧b) *s/f.* 1. zo. (kurzschwänzige) Dosenschildkröte (Testūdo carolīna). 2. ⚘ kurzstielige Kirschensorte.

courter‿ ⊕ (kūr-te') [lt. curāre] ①a. I. *v/a.* et. zu verkaufen suchen. II. *v/n.* Maklergeschäfte machen. [Brustbeklemmung.

courteresse (kūr-t'ræ'ß) *s/f.* (flb.) ~ d'haleine

courterolle (kūr-t'rŏ'l) *s/f.* zo. = courlerole.

courte-soie ⊕, *pl.* ~s-~s (kūrt-ßŏa'; ⑧b) *s/f.* kurzstapelige Baumwolle (von kurzer Faser).

courti (kūr-ti') *s/m.* bl. Mohrenkopf mit silbernem Halsbande. [Meßgewand *n*.

courtibault ‖ † (kūr-ti-bō') *s/m.* rl. Art

courtier ‖ ⊤ (kūr-tie'; ⑧b) *m*, ~ère (~iæ'r) *f* [courter] I. ~ *s/m.* 1. ⊕ Makler, Sensa'l, Unterhändler: ✎ ~ assermenté beeidigter Makler; ~ d'assurances Versicherungs-M.; ~ breveté bestellter M.; ~ de change Wechsel-M.; ~ de marchandises Waaren-M.; ~ marron Pfusch-, Winkel-M.; ~ non breveté unbeeidigter M.; ~ de transport (par terre et par mer) Transport-M. 2. *fig.* ~ de chair humaine Sklavenhändler = négrier (Chat.); ~ électoral Wahl-Age'nt. II. *s. fig.* ~, ~ère de mariage Heirathsstifter(in), Freiwerber(in). III. ~ère *s/f.* ⚙ Raum *m* für das Rad einer Wassermühle.

courtier-gourmet-piqueur, *pl.* ~s-~s-~s (kūr-tie-gūr-mæ-pi-kö'r; ⑧b) *s/m.* nur in Paris: ~ de vin vereideter Wein-koster, -prüfer.

courtier-interprète ⊕, *pl.* ~s‿-~s (~-ą-tăr-præ't; ⑧b) *s/m.* Befrachtungsmakler.

courtige ⊕ (kūr-ti'ʒ) B., Poit., Cpl.: *s/f.*; Boi., Lnd., Ga.: *s/m.* Manko *n*, Defe'kt *m*, Fehlende *n* in der Länge an einem Stücke Zeug (in der Levante).

courtil ‖ (M-Cz., L.: kūr-ti') [b.l. curtile] *s/m.* 1. † Gärtchen *n* an e-m Bauernhause. 2. † umschlossenes Hanffeld. 3. (schwz.) kleiner Garten.

courtilière ⚘ (kūr-ti-liæ'r) [courtil] *s/f.* zo. Maulwurfsgrille, Ackerwerre, Reitwurm *m*.

courtil(l)ier ‖ † (kūr-ti-lie'; ⑧b) *s/m.* Gärtner (= jardinier).

courtillage † (kūr-ti-ja'ʒ) [courtil] *s/m.* Ertrag der Gärten (oder Hanffelder).

courtille (kūr-ti'j) [courtil] *s/f.* 1. † Garten. 2. la C~ id., Vorstadt von Paris und Theil von Belleville, wo sich viele Vergnügungslokale befinden; *fig.* ✎ Ort *m* mit Vergnügungslokalen; F Paradies *n*; descente de la C~ lärmende Rückkehr der Masken nach Paris am Aschermittwoch, Höllensabbath *m*.

courtine ⊤ (kūr-ti'n) [lt. cortina] *s/f.* 1. † Bett-vorhang *m*, -gardine (schwz. noch gbr.): *fig.* ~ de verdure Laubgehänge *n* (B.St.P.). 2. ⚘ schlitzblätteriger Wegerich (Plantāgo coronŏpus). 3. bl. ~s *pl.* Draperie des Wappenmantels. 4. ⚙ arch. Façadentheil *m* zwischen zwei (vorspringenden) Flügeln; Fischerei: kleines Fischgehege; Metallurgie: Ofenschlund *m*, -Schacht *m* des Hoh-ofens. 5. ⚔ frt. Courti'ne, Mittelwall *m* zwischen je zwei Bollwerken oder Bastio'nen: ~ brisée einwärts gebrochener Mittelwall (= brisure 3). 5. (schwz.) Misthaufen *m*.

Courtiras (kūr-ti-ra') *npr. m.* v. Dash.

courtis ‖ (kūr-ti') *s/m.* = courtil.

courtisan ‖, Régn. † ~t ‖ (kūr-ti-ßą') *m*, ~e (~a'n) *f* [cour] I. ~ *s/m.* 1. Hofmann, Höfling, (Hof-)Schranze *f*. 2. Schmeichler, Augen-, Liebe-diener. 3. ✎ Gala'n; P † ~s du cheval de bronze Lumpengesindel *n*, v. bronze 2. 4. † *préc.* ~ zélé de la grâce Janseni'st. *Hom.* courtisant v. courtiser. II. ⊤ ~e *s/f.* (vornehme) Buhlerin, bsd. in Italien und im Alterthume, Courtisa'ne. III. *a.* 1. ✎ buhlerisch. 2. höfisch (V.H.). Syn. v. courtisanesque. 3. zo. vénus ~e Art Mollu'ske (Venus merĕtrix).

courtisanerie ✎ (kūr-ti-ßa-n'ri') [courtisan] *s/f.* Höflingskunst, Schranzenthum *n*, *fig.* Speichelleckerei, Augen-, Liebe-dienerei.

courtisanesque * (kūr-ti-ßă-næ'ßk), ✎ ~ier ‖, ~ière (~ie', ~iæ'r) [courtisan] *a.* (hof)schranzenmäßig, höfisch. Syn. *courtisanesque* est moins fort que *courtisan*.

courtisé, ~e ✎ (kūr-ti-ße') [courtiser] *s.* J., dem der Hof gemacht wird.

courtisement‿ ✎ (kūr-ti-ß'mą') *s/m.* Hofmachen *n*, F Poussiren *n*.

courtiser‿ ⊤ (kūr-ti-ße') [it. corteggiare] ①a. *v/a.* ~ q. J-m hofiren, J-m fleißig aufwarten, J. umschmeicheln, F J-m um den Bart gehen; ~ les dames den Damen den Hof machen, sie courtisi'ren; *fig.* ~ les Muses Verse machen, den Künsten huldigen; ✎ ~ le malheur dem Unglücke Achtung zollen.

court-jointé, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kur-ʒŏą-te') *a.* (nach dem *s.*) 1. vét. kurzgefesselt (von Pferden). 2. Falknerei: kurzfüßig.

court(-)jour ⊕ (kur-ʒū'r) à ~ *advt.* lettre de change à ~ kurz(sichtig)er Wechsel.

court-mancher ‖ ⚙ (kur-mą-sche') ①a. *v/a.* Kochkunst: eine Hammelkeule anzwecken.

court-monté, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (kur-mǫ-te') *a.* (nach dem *s.*) Reitkunst: ~ (de derrière) tief im Kreuze (vom Pferde), senk-rückig.

courtois, ~oise (kūr-tŏa' ⑧a, ~ŏa'ß); Chi. 17. ss. noch: ~ais, ~aise (~æ', ~æ'ß) [cour] I. *a.* □ artig, höflich, ritterlich, verbindlich; armes ~oises stumpfe, Turnier-Waffen *f/pl.* (*ant.* armes à outrance, armes émoulues). II. C~ *npr. m.* id., fr. Familienname: bsd. Jacques ~ fr. Schlachtenmaler († 1676).

courtoisie ⊤ (kūr-tŏa-fi') [courtois] *s/f.* 1. Höflichkeit, Artigkeit, Ritter-sitte, -dienst *m*; F † Gunstbezeugungen *pl.* einer Frau; ~ passe beauté verbindliches Benehmen geht über Schönheit. 2. ch. faire ~ aux autours den Habichten gestatten, das Wild zu rupfen. Syn. *politesse* est le terme ordinaire; la *courtoisie* est la politesse à la façon des anciens chevaliers, qui étaient galants envers les dames, loyaux envers tout le monde, religieux observateurs de leur parole. [(Orne).

Courtomer (kūr-tŏ-mă'r) *npr. m.* id., fr. Or-

courton ‖ ⚙ (kūr-tɡ') [court] *s/m.* kurzer Hanf, dritte Sorte des Hanfes (= couston).

court-pendu, *pl.* ∼-∼s (kur-pɡ-dü'; ⑧b) 1. Gärtnerei: Art kurzstieliger Apfel (= capendu). 2. zo. = courpendu.

Courtray (kūr-træ') [lt. Cortoriăcum] I. *npr. m.* id., dtsch. Ko'rtryk, belgische St. in Westflandern (Schlachten 1302 u. 1794). II. c∼ *n/ap. m.* ✿ id., feine Leinwand aus Courtray.

court-tour ⚙, *pl.* ∼s-∼s (kur-tū'r; ⑧b) *s/m.* Seidensträhne *f* zum Färben.

court(-)vêtu, ∼e, *pl.* ∼-∼s‖ (kur-wæ-tü') *a.* (nach dem s.) kurz gekleidet, leichtgeschürzt (Laft. VII. 10.). [= coure-vite.

court-vite P, *pl.* ∼-∼ (kur-wi't) *s/m.* zo.

couru *m*, ∼e *f* (ku-rü') [courir] I. *a.* 1. ch. gejagt, verfolgt. 2. *fig.* großen Zulauf habend, gesucht, in der Mode. II. ∼e *s/f.* ⚙ Ablaufszeit des Wassers aus einem Sammelteiche zum Holzflößen.

courvette ✎ ⚓ (kūr-wæ't) *s/f.* = corvette.

courza(t)‖ ✿ P (beides: kūr-ʃa') *s/m.* Stechpalme *f* (Ilex aquifolium) = houx (Sd.).

cous‖ ⚙ (ku) [lt. cos] *s/m.* Wetz-, Schleifstein (vgl. coyer).

couscou ✿ P, *pl.* ∼s (ku-ßku'; ⑧b) [ar.] *s/m.* ähriges, Roß-, Honig-gras (Holcus spicātus) in West-Indien, bsd. die Körner desselben (= cousse-couche, cuzcuz; vgl. coscossons).

couscous (ku-ßku'ß), ∼sou, ∼soo (ku-ßku-ßu', ∼ßo') [ar.] *s/m.* Kochkunst: id., Klößchen aus Fleisch u. Mehl, in Öl gebraten (vgl. coscossons).

couscuille ✿ (ku-ßkü'j) *s/f.* peloponne'sischer Liebstöckel (Ligusticum peloponnense).

couseau (ku-ʃo') *s/m.* Bund *n* Weizen- und Roggen-stroh durcheinander gemengt.

cousette ✎ (ku-ʃæ't) [coudre] *s/f. co.* Nä(t)herin, Nähmädchen *n*.

couseuse (ku-ʃö'ʃ) [coudre] *s/f.* 1. Nä(t)herin, bsd. Broschü'renhefterin. 2. ⚙ Heft-, Näh-maschine.

coushite, auch ∼sch∼ (ku-schi't) [hebr.] *s/m.* biblisch: Abkömmling des Kus, Äthio'pier.

cousin‖ (ku-ʃɡ') *m*, ∼e (∼ʃi'n) *f*. I. [lt. consobrīnus, b.l. cossofrēnus] *s.* 1. † Vetter *m*, Base *f*, Muhme *f*, Cousi'ne *f*: ∼(e)s(-)germain(e)s Geschwisterkinder *n. pl*; ∼s issus de germains Ander-geschwisterkinder *n. pl.*, Geschwisterkindskinder *n. pl.*; ∼s paternels Vettern *m pl.* von Vaters Seite; ∼ au huitième degré sehr entfernter Verwandter; mon C∼ Euer Liebden, bsd. Titel, welchen der König v. Frankreich Fürsten u. anderen hochstehenden Personen in s-n Briefen gab; *fig.* si cette fortune m'arrivait, le roi ne serait pas mon ∼ wenn ich das Glück hätte, tauschte ich nicht mit dem Könige; bon ∼ Mitglied *n* des Karbona'ri-Bundes; F ✎ ∼ d'Afrique Liebhaber *m*; P ✎ ∼ de Moïse Hahnrei *m*; *prv.* tous gentilshommes sont ∼s, et tous vilains compères Gleich und Gleich gesellt sich gern. 2. F gute(r) Freund(in), Schmarotzer; Gevatter(in); ✎ ne pas être ∼ avec q. mit J-m gespannt sein. II. ∼ *s/m.* 1. Vetterkuchen (Geschenk von dem in die Kirche gegebenen Weihbrote). 2. provC. ∼ de la gueule noire Betheiligter bei den Hammerwerken. III. ∼e P ✎ *s/f.* ∼e de vendange Dirne, die sich in den Kneipen umhertreibt. IV. [lt. culicīnus] ∼ *s/m.* 1. zo. (Stech-)Mücke *f*: chasser les ∼s die Mücken, *fig.* die Schmarotzer vertreiben (v. ∼ I. 2 und chasse-cousin 2); être mangé de ∼s von Mücken, *fig.* von Schmarotzern aufgefressen w. 2. ✿ Triumfe'tta *f*, amerikanische Pflanzen-Gattung mit hakigen Kapseln. V. C∼ *npr. m.* 1. Jean C∼ id., Gründer der fr. Malerschule († 1590). 2. Louis C∼ id., fr. Gelehrter († 1707). 3. Victor C∼ id., fr. Philoso'ph (1792—1868).

cousinage F ✎ (ku-ʃi-na'ʒ) [cousin I.] *s/m.* 1. Vetter-, Verwandt-schaft *f*. 2. Freundschaft *f*, Sippschaft *f*.

cousiner (ku-ʃi-ne') [cousin I.] ①a. I. (fast †) *v/a.* ∼ q. J. Vetter nennen. II. *v/n.* F herumschmarotzen, Verwandte besuchen, die Vetternstraße ziehen; *fig.* F ne pas ∼ ensemble sich nicht vertragen, nicht mit ea. auskommen können. III. se ∼ (fast †, schwz. noch gbr.) sich Vetter nennen, sich vettern.

cousinerie F ✎ (ku-ʃi-n'ri') [cousin] *s/f.* = cousinière 2. [sinet 5 (Poit.).

cousinès ‖ ✿ P (ku-ʃi-nä') *s/m.* = cous-

cousinet ‖ ✿ P (∼næ') *s/m.* besser coussinet (5).

cousinette ✿ (ku-ʃi-næ't), ✎ ∼o∼ (∼nö't) *s/f.* agr. id., Apfelsorte; ∼ rouge d'été Seiden-Apfel *m* (besser coussinette).

cousinière (ku-ʃi-niä'r) [cousin IV. u. I.] *s/f.* 1. Mückennetz *n* von Gaze als Bettvorhang (jetzt mehr gbr. moustiquaire). 2. F ✎ Sippschaft, Sippe, ganze Verwandtschaft.

couso-brodeur ⚙ *, *pl.* ∼-∼s (ku-ʃo-brödö'r) *s/m.* Art kleine Näh- u. Stick-maschine.

cousoir ⚙ (ku-ʃūa'r) [coudre] *s/m.* Heftlade *f* des Handschuhmachers und Buchbinders.

cousse F (kuß) *s/m.* ∼ de castu Krankenwärter, Hospita'lmeister.

coussecaille, ∼ye (beides: ku-ßka'j) *s/f.* id., Ragou't bei den Kreo'len. [= couscou.

cousse-couche ✿ P, *pl.* ∼-∼ (kuß-ku'sch) *s/f.*

coussin ‖ (ku-ßɡ') [b.l. culcitīnum] *s/m.* 1. Kissen *n*, Polster *n*, Pfühl *n*, Matratze *f*: ∼ à air hermétique Luftkissen *n*; ∼ de carrosse, ∼ de voiture Sitzkissen *n* eines Wagens. 2. Kummetpolster *n* am Pferdegeschirre. 3. phys. ∼s *pl.* Reibkissen *n. pl.*, Reibzeug *n* an der Elektrisirmaschine (= coussinet 3, frottoir). 4. ⚙ Glaserei: Becken *n* des Bleizugs; Münze: Stahlreifen, auf dem die Umschrift des Schnittes eingegraben ist. 5. ⚔ ∼ de canon, ∼ de mire Pfühl *n*, Stellklotz der Kanone (auch coussinet 8). 6. ⚓ ∼ (d'amure) Bekleidungs-, Leik-kissen *n*; ∼ d'ancre Anker-fütterung *f*, -scheuer *f*; ∼ de beaupré Klötze *pl.* oder Spuhr *n*, auf dem der Fuß des Bugspriets ruht; ∼ d'écubiers Kissen *n* vor den Klüsen; ∼ d'élongis Kissen *n* von weichem Holze an der äußeren Seite der Langsahling.

coussinement ‖ * ✎ (ku-ßi-n'mɡ') *s/m.* Unterstopfen *n* von Kissen; Polstern *n* bsd. von Kleidern.

coussiner ‖ * ✎ (ku-ßi-ne') [coussin] ①a. I. *v/a.* mit kleinen Kissen ausstopfen; polstern. II. se ∼ sich wattiren, sich ausstopfen.

coussinet (ku-ßi-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [*dim.* von coussin] *s/m.* 1. kleines Kissen, Polsterchen *n*, Wulst *f*: ∼ de senteur wohlriechendes K., Riech-K.; *fig.* F ✎ mettre son ∼ sur q., qc. sich J-s, e-r Sache bemächtigen. 2. (wulst-artiger) Kranz, um Lasten auf dem Kopfe zu tragen; Wulst *f* im Haare; † *préc.* ∼s d'amour Brüste *f/pl.* 3. = coussin 3. 4. arch. Seite *f* der io'nischen Volu'ten; ∼ (de chapiteau) Wulst *f* (am Kapitä'l); ∼s (d'une voûte) Kämpfer *pl.*, oberster Stein e-r Widerlage, auf welchem das Gewölbe aufsitzt. 5. ✿ Wulst *f*, Blattkissen *n*, schwieliger Auswuchs, auf dem die Basis des Blattstieles ruht; P Heidelbeerstrauch: ∼ des marais Moos(heidel)-, Affen-, Sumpfbeere *f* (Vaccinium oxycoccus). 6. vét. ∼ oculaire Fettklumpen hinter dem Auge; ∼ plantaire unterster Theil des Fußes der Einhufer, der unmittelbar den Huf berührt. 7. ⚙ Maschinenwesen: (Zapfen-, Wellen-)Lager *n*, Lager-, Metall-futter *n*, Pfanne *f*: ∼s (à fileter) (Schrauben-, Schneide-)Backen *f/pl.* (v. bajoue 2); Dachdeckerei: Strohdach-Unterlage *f*, Strohwisch unter der Leiter; Eisenbahn: (Schienen-)Stuhl, -Lager *n*: ∼ intermédiaire (Unterstützungs-)Stuhl für die Zwischenschwellen; ∼ de jonction Endlager *n*; ∼ à joints, double ∼ Verbindungs-, Stoß-stuhl. 8. ⚔ = coussin 5.

coussinette ✿ P (∼næ't) *s/f.* = cousinette.

cousson ‖ (ku-ßɡ') *s/m.* 1. agr. (Cpl. ∼u, ∼ßu') heißer, feuchter Wind, welcher die jungen Rebentriebe versengt. 2. † Hemdenknopf.

Coustard ‖ (ku-ßta'r) *npr. m.* id., französischer Familienname. [einer Galeere.

coustière ‖ ⚓ (ku-ßtiä'r) *s/f.* Wanttau *n*

coustillade † ✎ (ku-ßti-jā'd) [couteau] *s/f.* Messerstich *m* (= coutillade).

couston ‖ ⚙ (ku-ßtɡ') [*dim.* von côte] *s/m.* = courton. [Bildhauer († 1733).

Coustou (ku-ßtu') *npr. m.* Nicolas ∼ id., fr.

cousu, ∼e (ku-ʃü') I. *part. passé* von coudre. II. ∼ *s/m.* Reitkunst: Schluß (fester Sitz).

coût ✎, *pl.* ∼s (ku; ⑧b; M-Cz. kūt) [lt. constāre] *s/m.* (viel im Gerichtsstyle): Kosten *pl.* (Laft. 7. 11): les menus ∼s die kleinen Ausgaben; *prv.* le ∼ fait perdre le goût die Kosten verleiden das Kosten. *Hom.* v. cou.

Coutances ‖ (ku-tɡ'ß) [lt. Constantia] *npr. m.* [id., fr. Stadt (Manche).

coûtant ‖ (ku-tɡ') *a/m.* nur in: prix ∼ Kosten-, Einkaufs-, Fabrik-preis *m.*

coutarde (ku-tä'rd) *s/f.* 1. ✿ Kleber *m*, Hydrole'a, winden-artige Pflanzengattung. 2. [engl. custard] id., Gebäck von Milch, Eiern, Honig und Mehl. [courtauder.

coutauder ‖ ✎ (ku-to-de') ①a. *v/a.* =

couteau (ku-to') [lt. cultellus] *s/m.*

Inhalt: 1. Messer. 2. *fig.* 3. Henkerbeil. 4. †. 5. ch. 6. zo. 7. ⚙.

1. Messer *n*: ∼ à bascule M. mit doppelter Klinge; ∼ de bois, ∼ d'ivoire, ∼ à papier Papier-M., Falzbein *n* (= plioir); boîte à ∼x Messerbeste'ck *n*; boîte de ∼x Besteck *n* mit Messern darin; fruits à ∼ Frucht, die man abgeschält roh ißt, Dessert-Obst *n* (*ant.* v. compote); ∼ de chasse Waid-, Hirsch-fänger; ∼ à découper Vorschneide-M.; ∼ à gaîne Einklapp-M.; ∼ pliant, ∼ de poche Taschen-M.; h.a. ∼ sacré Opfer-M.; ∼ sourd Schabe-M.; ∼ de table Tafel-, Tisch-M.; ∼ à deux tranchants, ∼ de tripière zweischneidiges M., *fig.* zweischneidiger Mensch, Achselträger. 2. *fig.* v. aiguiser I. 1; il a le ∼ sur la gorge, il est sous le ∼ das M. sitzt ihm an der Kehle, er steht wehrlos seinem Feinde gegenüber; ✎ aller en Flandre sans ∼ et. ohne gehörige Vorbereitung unternehmen, ohne Gewehr zu Felde ziehen; ✎ avoir le pain et le ∼ alles Nöthige zu e-r Sache haben; ✎ il est mon ∼ pendant er hängt sich immer an mich; mettre ∼x sur table et. zu essen auftischen; porter le ∼ sur qc. et. unbarmherzig unterdrücken; F on vous en donnera des petits ∼x pour les perdre das ist nichts für kleine Kinder, die verlieren es nur; *prv.* F c'est comme le ∼ de Jeannot damit ist es wie mit Hänschen's Messer (von einer Sache, die allmählich solche Veränderungen erlitten hat, daß sie nur noch dem Namen nach dieselbe ist). 3. Henkerbeil *n*, Beil *n* der Guillotine. 4. † kurzer Degen, Seitengewehr *n*; *poët.* = coutelas, poignard: P jouer des ∼x sich schlagen mit dem Degen; *fig.* (en) être à ∼x tirés in offener Feindschaft mit einander stehen. 5. ch. ∼x *pl.* erste Schwungfedern *f/pl.* der Falken. 6. zo. Sichling, Messerkarpfen (Carpio cultrātus): ∼ polonais polnischer Säbel (Solen ensis), Muschel; manche de ∼ Scheidenmuschel *f* (Solen vagina). 7. ⚙ Böttcherei: ∼ à deux manches Schnitzmesser *n*; ∼ de tonnelier Band-M.; ∼ à tracer Ruthstecher; Buchbinderei: ∼ à doler, ∼ à parer Abschärfe-, Beschneide-M.; ∼ à rabaisser Schnitzer zum Formiren der Pappdeckel; Drechslerei: Dreh-stahl, -eisen *n*; ∼ à scier Messersäge *f*; Gerberei: ∼ à écharner Ausfleisch-M.; ∼ à racler Niederländer oder Brabanter M.; ∼ rond Schabe-Eisen *n*; Goldschlägerei: Reißmesser *n*; Malerei: ∼ à couleur Temperi'r-M.; ∼ de palette Farben-M.; Maschinenwesen: ∼ à parer Spatel; roue en ∼ Zapfenrad *n*; méd. .. à crochet Kindshaken bei der Geburtshülfe; Sattlerei: ∼ à pied Halbmond-,

Werk-M.; Tischlerei ꝛc.: Schnitzer: ~ à rogner Beschneidehobel; ~ d'un traçoir Reißer; Tuchmacherei: ~ d'une tondeuse hélicoïde, ~ mâle Schermesser n; Uhrmacherei: ~(d'un pendule) Schneide f; Vergolderei: ~ à hacher Kreuzmeißel bei der rauhen Vergoldung; Weberei: ~ à poil M. zum Aufreißen der flottliegenden Theile des Polschusses.

couteau(-)poignard ‖, *pl.* ~x-~s (ku-to-pŏ-njā′r, ✎ ~pŭā-njā′r; *pl.* meist ‖, ✎ ⑧b) *s/m.* Dolchmesser *n.* [rei: Schilfmesser *n.*

coutel ⚙ (ku-tĕ′l) [lt. cultellus] *s/m.* Fischerei: Schilfmesser *n.*

coutelas (ku-t'la′⑧a) [lt. cultellus] *s/m.* 1. Hieber, Stutzsäbel, Hirschfänger (kurz, breit und einschneidig). 2. großes Küchenmesser. 3. zo. P Schwertfisch. 4. ❀ au ~ id., Papier (528 Millimeter breit, 393 Millimeter hoch). 5. ⚙ (Papier-)Beschneidemesser *n.* 6. ⚓ † Stopsegel *n*, (Mars-, Bram-)Bei- oder Lee-segel *n* (ein kleines Segel, welches man bei gutem Wetter an die großen Segel anhängt, bsd. im mittelländischen Meere).

coutelé, ~e ⚙ (ku-t'le′) [couteau] *a.* Weißgerberei: mit dem Schab-Eisen beschädigt, zerschnitten. [gang eines Fischzaunes.

coutelet ‖ ⚙ (ku-t'lĕ′) *s/m.* Fischerei: Ein-

coutelier ‖ (ku-tĕ-ljĕ′; ⑧b) *m*, ~ère (~ljā′r) *f* [couteau] I. *s.* Messerschmied(sfrau), Messerhändler(in); (auch *a.* maître) ~ Messerschmiedemeister. II. ~ *s/m.* zo. Messerscheide *f* (Solen vagīna), Muschel (v. couteau 6). III. ~ère *s/f.* † Messerbesteck *n* (jetzt: boîte à couteaux). [Kattu'n.

couteline ❀ (ku-t'li′n) *s/f.* id., grober indischer

coutellerie (ku-tĕ-l'rī′) [coutelier] *s/f.* 1. Messerschmiede-Handwerk *n.* 2. Messerschmiede-, Messer-, Stahlwaaren-fabrik. 3. Messerschmiede-, Stahl-Arbeit, -Waaren *pl.* 4. Messer-, Stahlwaaren-handlung.

coutelure ⚙ (ku-t'lū′r) [coutel] *s/f.* durch einen Messerschnitt schadhafte Stelle des Pergaments.

coûter‿ (ku-te′) [lt. constāre] ①a. I. *v/n.* kosten; Ausgaben, *fig.* Mühe verursachen: ~ (cher) et. kosten, theuer sein; cela m'en ~e bon das kommt mir theuer, kostet mir (oder mich) viel; cela me ~era (beaucoup) das wird mir sauer werden, das wird mir Überwindung kosten; cela ne vous ~e rien à dire Sie haben gut reden, das können Sie leicht sagen; F l'argent ne lui ~e guère er schont, er achtet das Geld nicht, wirft es zum Fenster hinaus; rien ne lui ~e: a) er setzt sich leicht über Alles hinweg, b) er scheut keine Mühe, keine Kosten, es ist ihm nichts zu schwer, nichts zu theuer; tout lui ~e er thut Alles ungern, Alles kommt ihm schwer und sauer an; *prv.* il n'y a que le premier pas qui ~e der erste Schritt ist immer der schwerste. II. *v/a.* F ~ les yeux de la tête sehr theuer zu stehen kommen; P ~ une peur et une envie de courir gar nichts kosten, umsonst sein (wenn von dem Preise einer gestohlenen Sache die Rede ist). III. *v/imp.* ~e que ~e! quoi qu'il en ~e! es koste was es wolle! um jeden Preis!; il m'en ~e beaucoup es kostet mir viel Zeit, Überwindung, Sorgen; il lui en ~era la vie es wird ihm den Hals, das Leben kosten; il en ~e à ma raison es wird m-m Verstande schwer.

coûteux ‖, ~se ☐ (ku-tö′, ~ö′ʒ) [coûter] *a.* (nur nach dem *s.*) kostspielig, theuer (*ant.* bon marché).

Couthon ‖ (ku-tǫ′) *npr.m.* George ~ id., Mitglied des Konve'nts (guillotinirt 1794).

coutier ‖ ⚙ (ku-tjĕ′; ⑧b) [coutil] *s/m.* Zwillichweber. [taue *n.pl.* einer Galeere.

coutières ‖ ⚓ (ku-tjā′r) *s/f.pl.* Want-

coutil ‖ (ku-tī′) [lt. culcĭta] *s/m.* 1. ❀ † Bettzwillich: ~ de basin feiner Barchent (leichter Sommerstoff). 2. ⚙ Töpferei: Stück *n* feuchter Leinwand. [lade.

coutillade ✎ (ku-ti-jā′d) *s/f.* = coustil-

coutille (ku-tī′j) [lt. cultellus] *s/f.* 1. ⚔ † langer dreikantiger Degen (= costille). 2. ♀ goldfarbiges Schwingelgras (Festūca aurāta).

coutil(i)er ‖ ⚔ (ku-ti-jĕ′, ~jĕ′; ⑧b), auch ~lier ‖ (~ljĕ′) [coutille] *s/m.* ehm. Knappe, Lanzenknecht.

coutiller ‖ ⚔ (ku-ti-je′) [coutille 1] ①a. *v/a.* mit dem Degen fechten, schlagen.

coutis ‖ ❀ (ku-tī′) *s/m.* = coutil 1.

coutissées ‖ ⚙ (ku-ti-ße′) *s/f.pl.* (auch *a.*: ensouples) ~ Gurtstreif *m.sg.*; mit Leinwandstreifen besetzter Stickrahmen.

coutoir P (ku-tŭā′r) *s/m.* zo. warzige Venusmuschel (= clonisse).

couton ‖ (ku-tǫ′) *s/m.* Kochkunst: Stoppeln *f/pl.* (junge unausgewachsene Federn beim Geflügel).

cou(-)tors ‖ P, *pl.* ~s-~ (ku-tō′r) *s/m.* zo. Wendehals (Vogel) = torcol.

coutoubée ♀ (ku-tu-be′) *s/f.* Kutube'a (amerika'nische Gentiane'en-Gattung).

coutouille P (ku-tu′j) *s/f.* = cou-tors.

Coutras (Larousse: ku-tra′ß) [lt. Corterate] *npr.m.* id., französische Stadt (Gironde). Sieg des nachmaligen Königs Heinrich IV. (1587).

coutrau, *pl.* ~x (ku-tro′; ⑩b) *s/m.* 1. ♀ Gärtnerei: id., Birnensorte. 2. ⚓ Kutter.

coutre (kū′tr) *s/m.* I. [lt. culter] ⚙ 1. agr. Pflugmesser *n.* 2. Böttcherei: Klöb-Eisen *n*, Spaltklinge *f.* 3. Holz-Axt *f.* II. † [lt. custos] Kirchner, Küster, Meßner.

coutrerie † (ku-trĕ-rī′) [coutre II.] *s/f.* Kirchner-, Meßner-, Küster-stelle.

coutriaux ‖ (ku-tri-ō′), ~o~ (~i-ū′) ⑩b. *s/m.sg.* zo. 1. Baumpieper (Anthus arboreus). 2. Gersten-Ammer *f* (Emberīza miliarĭa).

coutrier ‖ ⚙ (ku-tri-e′), auch ~y (~tri′) [coutre I. 1] *s/m.* agr. tiefgehender Pflug, Brach-, Wende-pflug, Grubber.

coutumat (ku-tŭ-ma′⑨b) *s/m.* ehm. Land *n*, wo Gewohnheitsrecht gilt.

coutume (ku-tū′m) [lt. consuētūdo] *s/f.* 1. alte, eingewurzelte Gewohnheit, in die Sitten übergegangener Gebrauch, Sitte: avoir ~ de faire qc. († avoir de ~) etwas zu thun pflegen, etwas gewöhnlich thun, gewohnt sein zu thun; il s'en est fait une ~ er hat es sich zur Gewohnheit gemacht; *advt.* comme de ~ wie gewöhnlich, wie immer, wie sonst; *prv.* une fois n'est pas ~ ein Mal ist kein Mal, ein Mal ist nicht immer; ✎ c'est la ~ de Lorris, les battus payent l'amende wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen. 2. Brauch *m*, Herkommen *n*; ehm. altes Landrecht, auf langen Gebrauch gegründetes Recht, Gewohnheitsrecht *n.* 3. weitS. Sammlung der geschriebenen herkömmlichen Rechte, Landrecht *n.* 4. engS. † hergebrachte Abgabe: payer la ~ Zoll zahlen; poissons de ~ der dem Schiffs-Eigenthümer oder Fischermeister gebührende Antheil an den gefangenen Fischen. **Syn.** 1. v. accoutumance. 2. en obéissant à l'*habitude*, je cède à une impulsion naturelle; en obéissant à la *coutume* ou à l'*usage*, je défère à l'autorité et à l'opinion; la *coutume* est une manière d'agir très-générale, qu'on trouve partout comme une mode; l'*usage* est quelque chose de plus particulier, comme une pratique; *us* ne se dit que dans le langage familier et presque toujours ironiquement. 3. *avoir coutume* peut se dire des choses; *avoir la coutume* ne peut pas s'en dire (L.).

coutumerie ✎ (ku-tŭ-m'rī′) *s/f.* Erhebung der Steuer, des Zolles.

coutumier ‖ (ku-tŭ-mjĕ′; ⑧b) *m*, ~ère (~jā′r) *f* [coutume] I. *a.* ☐ 1. F ✎ gewohnt, gewöhnt: être ~ du fait die Gewohnheit haben das zu thun, was man nicht soll. 2. (jetzt meist nur co.) gewöhnlich. 3. auf Herkommen gegründet, herkömmlich, gebräuchlich; nach Herkommen regiert: droit ~ Gewohnheitsrecht *n*; pays ~ Land *n*, wo Gewohnheitsrecht gilt (ehm. coutumat; *ant.* pays de droit écrit). 4. holzungs- und trift-berechtigt (= usager). 5. ehm. drt. bürgerlich. II. ~, *s/m.* drt. 1. Land-, Gewohnheits-recht *n*, gemeines Recht. 2. Sammlung *f* der Gewohnheitsrechte oder Weisthümer einer Gemeinde, Provinz ꝛc.; Statu'tenbuch *n.* 3. ehm. Bürgerlicher. [turière (v. couturier II.).

couturasse P ✎ (ku-tŭ-ra′ß) *s/f.* = cou-

couture (ku-tū′r) [coudre] I. *s/f.* 1. ✎ Nähen *n*, Heften *n*, Näherei: machine à ~ (mehr gbr. à coudre) Nähmaschine. 2. ✎ Schneiderei, Schneiderhandwerk *n.* 3. Naht, Saum *m*, Fuge: ~ lacée Kettel-N.; ~ maillée Strick-N.; ~ piquée Stepp-N.; ~ à points en arrière N. mit Hinterstichen; ~ en surjet überwendliche N.; ~ en travers Quer-N.; fouiller, rabattre les ~s die Nähte ausstreichen, niederbügeln; *fig.* F rabattre les ~s à q. a) aus J-s (neuem) Rocke den Schneider herausklopfen, auf J. prügeln, b) J-s Stolz demüthigen, J-m eins auf den Kamm geben; *fig.* v. battre I. 2. 4. F Schmarre, (Pocken-)Narbe; Pockengrube. 5. arch., Bildhauerei: Naht. 6. ⚙ Gießerei: (Guß-)Naht, -Reifen *m*; Bart *m* an einer Geschützkugel; Befestigung der Bleiplatte durch Nägel oder Draht; Maschinenwesen: ~ à clin Randverbindung, eingelassener Rand; Sattlerei: ~ à joindre Laschnaht; ~ plate piquée au milieu Papennaht, durchgenähte Naht. 7. ⚓ Fuge, Naht eines Schiffes, Zwischenraum *m* zwischen den Fugen; weitS. Werg *n*, womit die Fugen verstopft sind; ~ en travers Dwarsnaht; parcourir les ~s die Nahten besuchen, visitiren. 8. *fig.* † Band *n* der Freundschaft ꝛc., Verbindung. II. C~ *npr.*, fr. Maler (1815-79). [ben.

couturé, ~e (ku-tŭ-re′) *a.* benarbt, voll Nar-

couturer‿ (ku-tŭ-re′) [couture] ①a. *v/a.* benarben, mit Schmarren, Pockennarben bedecken. [Näh-, Schneider-werkstatt.

couturerie ⚙ (ku-tŭ-rĕ-rī′) [couture] *s/f.*

couturier ‖ (ku-tŭ-rjĕ′) *m*, ~ère (~jā′r) *f*; ⑧b. [couture] I. ~ *s/m.* 1. † = tailleur (d'habits). 2. ✎ Näher: un bon ~ ein guter (Näh-) Arbeiter. 3. an. (auch *a.*: muscle) ~ Schneidermuskel des Beines. II. ~ère *s/f.* 1. Nähterin, Näherin, Kleidermacherin: ~ère en linge Weißnäherin; *abs.* Direktri'ce (L.). 2. zo. F ✎ (auch *a.*: fauvette) ~ère Schneidervogel *m.*

couvage (ku-wa′ʒ) *s/m.* = couvaison.

couvain ‖ (ku-wę′) [couver] *s/m.* zo. 1. Insektenbrut *f*; Bienenbrut *f.* 2. Brutwabe *f*: faux ~ verdorbene, schlechte Brutwabe.

couvaison ‖ (ku-wæ-ʒǫ′) [couver] *s/f.* Brutzeit (= couvage).

couve ⚙ (kūw) *s/f.* belgischer Bergbau: hölzerner Auslaugekasten: ~ à rappaire Kasten *m* oder Bottich *m*, in welchen man die gesättigte Alau'nlauge laufen läßt.

couvée (ku-we′) [couver] *s/f.* 1. Nest *n* voll Eier; Nest *n* voll Junge. 2. (junge) Brut. 3. *fig.* F ✎ (mst. verächtlich) Brut, Geschlecht *n.*

couvelage ⚙ (ku-w'la′ʒ) *s/m.* (belgisch) = cuvelage.

couvent‿ (ku-wą′), Vg., Régn., A. Iᵉ édition: **con~** (kǫ~) [lt. conventus] *s/m.* 1. Kloster *n*: entrer au ~ Mönch, Nonne werden. **Syn.** v. cloître. 2. Insassen *pl.* eines Klosters. 3. Kloster-Erziehungsanstalt *f.* 4. P ✎ *iro.* Hurenhaus *n.*

couve-plumes F ✎, *pl.* ~-~ (kuw-plū′m; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) *s.* Langschläfer(in).

couver‿ (ku-we′) [lt. cubāre] ①a. I. *v/a.* 1. brüten, be-, aus-brüten: mettre une poule ~ ein Huhn zum Brüten setzen; ✎ œuf ~é verdorbenes Ei (= œuf couvi). 2. *fig* (aus)hecken, (aus)brüten: ~ de mauvais desseins Böses aussinnen, Unheil brüten;

F ~ q., qc. (des yeux) J., etwas zärtlich anblicken, kein Auge von J-m wenden; F ~ une maladie den Keim zu e-r Krankheit in sich tragen; *fig.* F il faut laisser ~ la chose man muß die Sache erst reif werden lassen. II. *v/n. fig.*: im Verborgenen gähren; reifen; sich fortspinnen; ~ sous la cendre unter der Asche glimmen. III. se ~ unter der Asche glimmen, brüten; im Werke sein, sich (im Verborgenen) vorbereiten (von Sachen).

couvercle (ku-wǟ'rkl) [lt. co-operculum] *s/m.* 1. Deckel, Stürze *f*; (Pfeifen-)Deckel: ~ en tôle Blechdeckel; *fig.* F trouver ~ à sa marmite e-n Liebhaber, e-n Mann bekommen; *prv.* il n'est pas si méchant pot qui ne trouve son ~ es ist kein Topf so schief, es findet sich ein Deckel dazu (auch die Häßlichste bekommt einen Mann). 2. F ✎ Hut. 3. zo. = opercule. 4. ⚔ (Mund-)Spiegel, Deckel.

couverseau (ku-wăr-ßo') [couvrir] *s/m.* 1. ⚙ (dünne) Bohle (über dem Mühlsteine e-r Mühle) (= converseau). 2. ◉ ehm. id., Möbel(decken)stoff.

couvert † (ku-wǟ'r; Bindung *sg.*: Fe. ‿, L.‖; *pl.* L.‖, Andere ‿) *m*, ~e (~ǟ'rt) *f.* [couvrir] I. ~ *s/m.* 1. Tischzeug *n*, Tafelgeräth *n*: grand ~ offene, petit ~ Familien-Tafel e-s Fürsten; mettre le ~ den Tisch decken; ôter le ~ abdecken. 2. Gedeck *n*, Couvert *n*: salon de cent ~s Saal, in dem hundert Personen (bequem) essen können; une table de douze ~s ein für 12 Personen gedeckter Tisch; avoir toujours son ~ mis chez q. bei J-m stets gern zu Tische gesehen sein. 3. Löffel und Gabel *f* zusammen. 4. (Tafel-)Besteck *n* (mit Löffel, Gabel und Messer): ~ à salade Salatbesteck *n*; F ~ de conseiller gestohlenes Tafelgeschirr. 5. Herberge *f*, Obdach *n*, Dach *n* u. Fach *n* (schwz. = hangar); *advt*: à ~ (de qc.) (durch et.) geschützt, (vor, gegen et.) sicher, gedeckt, geschirmt, geschützt, im Trocknen (Syn. v. à l'abri); mettre à ~ (de ...) sichern, sicher stellen (vor et.), *iro.* nach Nu'mero Sicher bringen, in's Gefängniß stecken; se mettre à ~ (de la pluie) untertreten; ◉ être (à) ~ gedeckt sein, Deckung, Sicherheit, Hypothe'k *rc.* h. 6. ✎ schattiger Platz, Schatten, Dickicht *n* e-s Waldes, bewaldete Landstrecke. 7. Umschlag, Hülle *f*, Couve'rt *n*: sous le ~ de q. unter J-s Adresse; *fig.* sous le ~ de l'amitié unter dem Deckmantel, Scheine der Freundschaft. 8. bl. Schloß *n* oder Thurm mit spitzem Dache. 9. ⚔ frt. a) gedecktes Werk; b) Glacis, das den Hauptgang deckt. II. ~e *s/f.* 1. Decke, Überzug *m*. 2. ch. mittlere Schwanzfeder des Falken; vol à la ~e gedeckte Beize. 3. ⚙ Papierfabrikatio'n: Rahmen *m*, Deckel *m*; Töpferei: Glasu'r (= glaçure, vernis). 4. ⚔ ~e d'ambulance (wollene) Krankendecke; ~e de campement (wollene) Zelt- oder Lager-decke; ~e à cheval Pferdedecke. 5. ⚓ (Ver-)Deck *n*; Bedachung eines abgetakelten Schiffes.

couvertement † (ku-wăr-tmg' ⑨g) [couvert, *part. passé* v. couvrir] *adv.* heimlich.

couverture (ku-wăr-tü'r) [couvert] *s/f.* 1. Decke, Überzug *m* eines Möbels; weitS. Gartenbeet-(Schutz-)Decke von Stroh, Dünger *rc.*; ~ de voyage Reisedecke. 2. engS. Bettdecke, Deckbett *n* (= couvre-lit): faire la ~ das Bett abdecken, aufmachen; mettre q. dans la ~ J. prellen, in e-m ausgespannten Tuche in die Höhe schnellen, *fig.* J. foppen; *fig.* F tirer la ~ à soi (de son côté) das Deckbett nach sich ziehen, J. zu übervortheilen suchen. 3. Umschlag(-Deckel) *m* eines Buches: fausse ~ Umschlag *m* um den Buch-Einband. 4. *fig.* ✎ Deckmantel *m*, Schein *m*, Vorwand *m*. 5. Bedachung eines Gebäudes; Eindecken *n*, Dachdecker-Arbeit; engS. Bretterverschalung e-s Daches: ~ en ardoise Schiefer-Dach *n*, -Eindeckung; ~ en chaume, ~ en paille Stroh(be)dach(ung) *n*; ~ en tuiles flamandes Eindeckung mit Dachpfannen, Pfannendach *n*. 6. ~ (de tête) Kopfbedeckung; Recht *n* der spanischen Granden, vor dem Könige bedeckten Hauptes zu stehen. 7. ◉ Deckung, Sicherheit; Rimesse. 8. zo. ~s *pl.* Deckfedern *pl.* der Flügel und des Schwanzes. 9. ⚙ ~ de gros acier Decke von schlechterem Stahle; Schlosserei: Deckplatte, (Schloß-)Deckel *m*; Zuckerfabrikatio'n: première ~ (der) erste Thon, grüner Klei, seconde ~ Bornklei *m*. 10. ⚔ ~ d'écurie Stall-, Pferde-decke; ~ de selle à l'hongroise Woilach *m*, Unterlegedecke des ungarischen Sattels (v. couvert II. 4). 11. ⚓ ~ de lit de matelot Kombaars, über den Strohsack gelegte Bettdecke; ~ d'un fanal Kleid *n* einer Schiffslaterne.

couverturier ‖ (ku-wăr-tü-rie'; ⑧b) *s/m.* (Bett-)Decken-macher, -fabrika'nt, -händler.

couvet ‿ (ku-wæ'; ⑧b) [couver] *s/m.* Feuerstübchen *n*, -kieke *f*, Kohlen-topf, -becken *n* (zum Wärmen der Füße).

couveuse (ku-wȫ'ʃ) [couver] *s/f.* 1. Bruthenne, Glucke. 2. Brüt-Ofen *m*.

couvi (ku-wi') *a/m.* œuf ~ angebrütetes, überhaupt verdorbenes Ei (v. couver I. 1).

couvier ‖ ⚙ (ku-wie'; ⑧b) *s/m.* (belgisch) Arbeiter, der die Alau'n-Erze zu dem Auslaugekasten u. weiter führt. [Appara't.

couvoir ⚙ (ku-wŏā'r) [couver] *s/m.* Brüt-

Couvray (ku-wræ') *npr. m.* v. Louvet.

couvraille P (ku-wra'j) [couvrir] *s/f.* prov. Zeit des Säens, Säen *n* (Sd.).

couvrante ⚔ (ku-wrg̃'t) *s/f.* Feuerlinie, innere Brustwehr-Krete. [*s/m.* Hut.

couvre-amour F, *pl.* ~~ (kūwr-ă-mū'r)

couvre-bassinet ‖ ⚔, *pl.* ~~(s) (~bă-ßi-næ'; ⑧b) *s/m.* Pfannendeckel eines Steinschlosses.

couvre-batterie ⚔, *pl.* ~~(s) (~bă-t'rī'; ⑧b) *s/m.* (lederne) Pfannendeckelklappe.

couvre-chako ⚔, *pl.* ~~(s) (~schă-ko'; ⑧b) *s/m.* Tscha'ko-Überzug (= couvre-shako).

couvre-chef, *pl.* ~~, L. ~~s (kūwr-schǟ'f, † Chi. ~schæ'; ⑧b) *s/m.* 1. †, jetzt nur *co.* Kopfbedeckung *f*, Haube *f*, Hut. 2. chir. Kopf-, Haupt-binde *f*, Mütze *f*.

couvre-colback ⚔, *pl.* ~~(s) (kūwr-kŏl-bă'k; ⑧b) *s/m.* Bärenmützen-Überzug.

couvre-corps ‖ ⚔, *pl.* ~~ ‖ (kūwr-kŏ'r) *s/m.* ehm. Schild der Minirer.

couvre-dents ‖ ⚙, *pl.* ~~ ‖ (kūwr-dg̃') *s/m.* ~ d'une scie Sägeblatt-Futtera'l *n*.

couvre-engrenage ⚙, *pl.* ~~(s) (kūwr-g̃-grĕ-na'G; ⑧b) *s/m.* Radkasten an Maschinen.

couvre-face ⚔, L. *pl.* ~~s (kūwr-fā'ß; ⑧b) *s/f.* frt. ehm. deckendes Außenwerk.

couvre-feu, *pl.* ~~ (kūwr-fȫ') *s/m.* 1. ⚙ Pfannendeckel, Feuerschirm, Gluth-, Kohlen-deckel, Stürze *f*, Bratschirm. 2. ehm. Feierabendglocke *f*, Abendgeläut(e) *n*; in Festungen: Zeichen *n*, daß die Thore geschlossen werden; *fig.* ✎ avoir sonné le ~ ausgetobt haben.

couvre-fût ‖ ⚔, *pl.* ~~(s) ‖ (kūwr-fü') *s/m.* Schaftdeckel (eine Garnitu'r am Riffel).

couvre-giberne ⚔, *pl.* ~~(s) (kūwr-Gī-bă'rn; ⑧b) *s/m.* Patro'ntaschen-Überzug.

couvre-joint ‖ ⚙, *pl.* ~~s (kūwr-Gŏg̃'; ⑧b) *s/m.* Maurerei und Tischlerei: Bedeckung *f* der Fugen. [*s/m.* = couverture 2.

couvre-lit ‖ ✎, *pl.* ~~(s) (kūwr-lī'; ⑧b)

couvre-lumière ⚔ ⚓, *pl.* ~~(s) (kūwr-lü-miǟ'r; ⑧b) *s/m.* (lederne) Zündlochkappe (= cache-lumière). [kung *f*.

couvrement ‿ ◉ (ku-wrĕ-mg̃') *s/m.* Dek-

couvre-moyeu ⚙, *pl.* ~~(x) (kūwr-mŏă-jȫ'; ⑩b) *s/m.* Kothlöffel am Wagenrade.

couvre-nuque ⚔, *pl.* ~~(s) (kūwr-nü'k) *s/m.* Nackenschirm am Tscha'ko oder am Helme.

couvre-oreilles ‖, *pl.* ~~ ‖ (kūwr-ŏ-ræ'j) *s/m.* Ohrendecke *f* bsd. der Pferde.

couvre-pied ‖, *pl.* ~~ und ~~s; Poit. auch im *sg.* ~~s ‖ (kūwr-pie'; ⑧b) *s/m.* 1. Fußdeckbett am Fuß-Ende des Bettes. 2. Bettdecke *f*.

couvre-piqué, *pl.* ~~ (kūwr-pī-ke') *s/m.* durchnähte Decke. [*s/m.* Schüsselstürze *f*.

couvre-plat ‖, *pl.* ~~(s) (kūwr-pla'; ⑧b)

couvre-platine ⚔, *pl.* ~~(s) (~pla-ti'n; ⑧b) *s/m.* Flintenschloßdeckel, Regendeckel eines Gewehrs. [schō'; ⑧b) *s/m.* Topfdeckel.

couvre-réchaud ‖, *pl.* ~~(s) (kūwr-rē-

couvre-shako ⚔, *pl.* ~~(s) (kūwr-schă-ko'; ⑧b) *s/m.* = couvre-chako.

couvre-sot ‖ F, *pl.* ~~ (kūwr-ßo') *s/m.* Hut.

couvreur (ku-wrȫ'r) *m*, ~se (~ȫ'ʃ) *f* [couvrir] I. *s.* Dachdecker(in); (auch *a.*: maître) ~ Dachdeckermeister *m*; ~ en ardoise Schieferdecker *m*; ~ en chaume Strohdecker *m*; ~ en tuile Ziegeldecker *m*. II. ~se *s/f.* † Stuhlflechterin.

couvre-verre*, *pl.* ~~(s) (kūwr-wǟ'r; ⑧b) *s/m.* Cylindermütze *f* einer Lampe.

couvrir (ku-wri'r) [lt. co-operire] ②f.

Inhalt: I. *v/a.* 1. be-, zu-decken. 2. kleiden. 3. verdecken. 4. bemänteln. 5. übertönen. 6. Spiel-... 7. ◉; drt. 8. beschützen, decken. 9. agr. 10. vét. 11. bl. 12. ⚙. 13. ☐. II. se ~ 1. sich bedecken. 2. sich bekleiden. 3. sich et. aufsetzen. 4. sich umzi'ehen. 5. sich decken. 6. sich verbergen. 7. ◉. Syn.

I. *v/a.* 1. (be-, zu-)decken, einhüllen: ~ les chaises de toile die Stühle mit Leinwand überziehen; ~ le feu das Feuer mit Asche zudecken; ~ la place den Platz bedecken (von einer Menschenmenge); P ✎ ~ la joue à q. J. ohrfeigen; pays ~ert waldiges Land; temps ~ert trübes Wetter; vin ~ert dunkelrother Wein; ~ert de fleurs kahmig (vom Weine *rc.*). 2. (be)kleiden: ~ les pauvres die Armen kleiden; être bien ~ert gut, warm angezogen sein. 3. verdecken, verhüllen, verhehlen; geheim halten: homme ~ert versteckter, heimlicher Mensch; mots ~erts verblümte Reden *f/pl.*, versteckte Anspielungen *f/pl.*; F ✎ servir q. à plats ~erts J-m heimlich schaden; ⚔ ~ sa marche s-n Marsch verborgen halten, *fig.* im Verborgenen wirken. 4. *fig.* bemänteln, beschönigen. 5. übertönen, übertäuben, *fig.* ersticken. 6. Spiel: ~ une dame eine Dame setzen (Damenspiel), eine Dame durch eine andere decken (Triktrak); ~ un dé an e-n Stein e-n anderen setzen, der dem Gegner fehlt (Domino); ~ une carte eine Karte a) besetzen (mit Geld), b) mit einer anderen zudecken; ~ son jeu sich nicht in die Karten sehen lassen (auch *fig.*). 7. ◉ ~ les frais die Kosten decken, wieder einbringen; drt. ~ la prescription die Verjährung unterbrechen; ~ une nullité e-n Nichtigkeits-Einwand entfernen; ~ une enchère J. in der Auktio'n überbieten, ein höheres Gebot thun. 8. beschützen, decken, (be)schirmen, sich (gegen etwas) decken: ⚔ ~ un siége eine Belagerung decken (damit der Feind sie nicht unterbricht); ⚔ ~ son chef de file Vordermann halten oder nehmen; ⚓ le pavillon ~re la marchandise die (neutrale) Flagge deckt das (feindliche) Gut, frei Schiff, frei Gut. 9. agr., Gärtnerei: ~ de terre einschlagen: terre ~erte besä(e)tes Land. 10. vét. belegen, bespringen, beschälen. 11. bl. ~ert mit e-m Dache (versehen). 12. ⚙ belegen, besetzen, überziehen; überflechten: ~ les aiguilles Garn auf e-e File'tnadel thun; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch überziehen; Dachdeckerei: ~ en ardoises mit Schiefer decken; Malerei *rc.*: decken (von Farben, Druckerschwärze *rc.*): bleu trop ~ert zu dunkles Blau; Maurerei: ~ le pavé de gravier das Pflaster bekiesen; Seifensiederei: ~ les bougies die Lichter zum letzten Male eintauchen, ihnen den letzten Überzug geben; Tuchscherrerei: drap ~ert grobes, nicht gehörig geschorenes Tuch; typ. ~ le

tympan den Deckel überziehen. 13. □ ~ le temple die Loge decken. II. se ~ de qc. 1. sich (mit, durch et.) bedecken: se ~ de boue sich mit Koth, *fig.* mit Schande bedecken; se ~ du sang de q. eine Blutschuld an J. auf sich laden; se ~ le visage sich verhüllen. 2. sich bekleiden (mit et.). 3. sich et. auf den Kopf, *abs.* den Hut auf-setzen: être ~ert die Mütze, den Hut aufhaben; v. chaleur 1. 4. sich umzi'ehen, trübe w.: l'horizon se ~re der Horizo'nt verfinstert sich, *fig.* die Aussichten werden schlimm. 5. sich (vor et.) decken, schützen; ⚔ sich (durch et.) decken, (hinter et.) Deckung suchen oder finden; *abs.* Fechtkunst: sich decken; Trictrak: auf einen Pfeil eine zweite Dame setzen. 6 sich hinter etwas verbergen: se ~ d'un prétexte einen Vorwand machen; *fig.* se ~ d'un sac mouillé sich hinter leere Ausflüchte verstecken; se ~ des apparences, du manteau de la vertu sich einen tugendhaften Schein geben. 7. ❀ sich decken. **Syn.** *couvrir* (I. 1) signifie rendre invisible de tous les côtés; *voiler* veut dire seulement mettre devant la chose un corps mince qui permet au moins de l'entrevoir; *envelopper* a exclusivement rapport au sens, *farder*, à l'effet désagréable des choses; *pallier*, c'est couvrir en faisant paraître moins mauvais ou moins coupable.

couvrose ♀ (ku-wrō'ſ) *s/f.* muschelförmiger Blätterpilz. [(= coucou).

coux ‖, *pl.* ~ ‖ (kū) *s/m. sg.* provS. zo. Kuckuck

couxio ⚘ (ku-kßi-o') *s/m.* zo. Ku'xio, Sa'tan (süd-amerika'nische Affen-Art).

couyon ‖ P ⊤ (ku-jǫ') *s/m.* = coïon.

couyonne ♀ (ku-jō'n) *s/f.* provS. Wind-, Flug-hafer *m* (= folle-avoine). [ner.

couyonner ‖ P ⊤ (ku-jō-ne') ①a. = coïonner.

covellite ⚘ (kō-wĕ-li't) [Covelli, Naturforscher] *s/f.* min. Kupfer-Indigo *m*, Kovelli't *m*.

covenant ‿ ⑱ (kō-w'ną') [engl.] *s/m.* Co'(n)venant (Bund der Schotten zum Schutze ihrer Kirche, 1638) = convenant II. 2.

covenantaire (kō-w'ną-tā'r) [covenant] *a.* und *s/m.* Mitglied *n* des Co'(n)venant, Co'(n)venanter. [verkäufer(in).

covendeur, ~se (kō-wą-dō'r, ~ō'ſ) *s.* Mit-

Covent-Garden (kŏ-wĕnt-gär-dĕ'n) *npr. m.* id. (spr. kŏ'-w'nt-gār-d'n), Marktplatz und Theater in London. [sinus versus.

coverse ⚘ (kō-wĕ'rß) [lt.] *s/m.* math. Co-

covet ⚘ (kō-wĕ' ⑨b) *s/m.* zo. netzförmige Wellenschnecke *f* (Buccīnum reticulātum).

Covielle (kō-wĭĕ'l) [it.] *npr. m.* Covie'llo (ursprünglich: lustige Person des it. Theaters; Bedienter, Bauer z.). [Streitwagen (= couin).

covin ‖ (kō-wę') [lt. covīnus] *s/m.* h.a.

covinaire (kō-wi-nā'r) [covin] *s/m.* h.a. Wagenstreiter, zu Wagen kämpfender Krieger.

coviveur ✎ (ko-wi-wō'r) *s/m.* Mitgenosse des (lustigen) Lebens, Kumpa'n.

cow(-)pox ⚘ (ku-pŏ'kß) [engl.] *s/m.* méd. echte Kuhpocke (zur Impfung dienend) = vaccin.

cowrap (ku-rā'p) *s/m.* = courap. [cin.

coxagre ⚘ (kō-kßā'gr) [lt.-grch.] *s/f.* path. Hüft-gicht, -weh *n* (= ischiagre).

cox*al* *m*, ~ale *f* ⚘ (kō-kßā'l); *m/pl.* ~aux (kō-kßō' ⑩a u. b) [lt.-grch.] *a.* und ~ *s/m.* an. (os) ~ Hüftbein *n*.

coxalgie ⚘ (kō-kßäl-Gi') [lt.-grch.] *s/f.* path. Hüftgelenk-Entzündung, freiwilliges Hinken (= ischialgie).

coxalgique ⚘ (kō-kßäl-Gi'k) *a.* path. koxa'lgisch (= ischialgique).

coxarthrocace ⚘ (kō-kßär-trō-kā'ß) [lt.-grch.] *s/f.* path. Vereiterung, kariöse Verderbniß des Hüftgelenkes.

coxigrue (kō-kßi-grū') *s/f.* = coquecigrue.

coxo-fémor*al*, ~ale ⚘ (kō-kßo-fē-mō-rā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. coxa u. femur] *a.* (nur nach dem *s.*) an. zum Schenkel- u. Hüftbeine gehörig, Hüft- u. Schenkel(bein)-...

coy (kŏā) *s/m.* 1. ⊕ unter-irdischer Kana'l eines Salzteiches (für die Mutterlauge). 2. zo. chile'nischer Hase.

coyau, *pl.* ~x (kŏā-iō', L. kō-iō'; ⑩b) [queue] *s/m.* 1. ⊕ Schaufelstuhl am Mühlrade (= coyer I. 1); Zimmerei: Aufschiebling (= chanlatte 1). 2. zo. P geringe Braffen-Art (Fisch). [Coi(c)tier.

Coy*ctier* ‖, ~thier ‖ (kŏā-tĭē') *npr. m.* =

coyer ‖ ⊕ (kŏā-ĭē', L. kō-ĭē'; ⑧b) *s/m.* I. [queue] 1. = coyau 1. 2. Zimmerei: Walmsparren. II. [lt. cotārius] Schleifsteinkasten. [chine'sische Baumwolle.

coyoté ❀ (kŏā-iō-te') *s/m.* gelbliche langfaserige

Coypel (kŏā-pĕ'l) *npr. m.* id., fr. Malerfamilie.

coyp(o)u ⚘, *pl.* ~x (kŏā-pu', ~pū'; ⑩b) *s/m.* zo. gemeiner Sumpf-, Schweif-biber in Süd-Ame'rika (Myopotămus coÿpus).

Coysevox (kŏā-ß'wŏ'kß) *npr. m.* Ant. ~ id., französischer Bildhauer († 1720).

Coythier ‖ (kŏā-tĭē') *npr. m.* = Coi(c)tier.

Cp. *abr.* = Constantinople.

C.R. *abr.* = compagnie royale ⑰.

Cr. chm. *abr.* = chrome. [Stückes Zeug.

craac ✎ (kra-ă'k) *int.* ratsch! (vom Zerreißen e-s

crabe ⚘ (krab) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Krabbe *f*: ~ appelant Sandkrabbe *f*, Winker (Gelasĭmus vocans); ~ de Biarritz kleiner Drachenkopf, Fisch (Scorpæna porcus); ~s de terre Landkrebse *pl*; ~ tourteau Taschenkrebs (= cancre 1; v. chien I. 2). 2. path. Schankergeschwürchen *n* der Hand- und Fuß-flächen. 3. ♀ Krabeholz *n* aus Ame'rika.

crabier ‖ P (krä-bĭē'; ⑧b) *s/m.* zo. Krabbenfresser, Benennung einer Waschbären-, Hunde- und Beutelthier-Art (v. chien I. 2); ~ de Mahon Rallen-, Squacko-, brauner Reiher.

crabite ⚘ (krä-bi't) [crabe] *s/m.* Geologie: versteinerte Krabbe, Krabben-Versteinerung *f*. [verbeulen (= cabosser 1).

crabosser ‖ P ✎ (krä-bō-ße') ①a. *v/a.*

crabotage ⊕ (krä-bō-ta'G) *s/m.* erste Vertiefung eines Schieferbruches.

crabron ‖ ⚘ (krä-brǫ') [lt. crabro] *s/m.* zo. Silber(mund)wespe *f*.

crabronides ⚘ (krä-brō-ni'd ⑧b) [lt. crabro] *s/m.pl.* zo. silber(mund)wespen-artige Hautflügler, Krabroni'den.

crabronites ⚘ (krä-brō-ni't ⑧b) [lt. crabro] *s/m.pl.* zo. Abtheilung *f* der Krabroni'den.

crac (kräk) I. *int.* F 1. krach! 2. plumps! pardauz!; ~! le voilà parti! husch, da war er fort! II. *npr.* baron de C~ id., Person e-s Lustspiels von Colin d'Harleville, Art Freiherr von Münchhausen (v. craque 1). III. *s/m.* 1. Krach(en *n*). 2. ch. Falken-, Vogel-sucht *f* (Krankheit der Raubvögel); v. cric II.

crachat (krä-scha' ⑨b; *pl.* ⑧b) [cracher] *s/m.* 1. Auswurf, Speichel, P Spucke *f*; *fig.* ✎ il se noierait dans son ~ er bräche sich auf ebener Erde den Hals; v. boue 2. 2. P Ordensstern. 3. zo. ~ de coucou, ~ de grenouille Kuckucksspeichel (Hülle der Larve der Schaumzika'de). 4. ♀ ~ de lune Erdgallerte (Tremella nostoc). 5. spinngewebe-ähnlicher Fehler im Spiegel.

crache ⊕ (kräsch) *s/f.* aus der Gießform herausgekommene Metalltropfen *m/pl.*

crache-aux-yeux ‖ ⊤, *pl.* ~-~-~ (kräsch-o-ßiō') *s/m.* Stutzbüchse *f*.

crachement ‿ (krä-schmą') [cracher] *s/m.* 1. Ausspeien *n*, Auswerfen *n*: ~ de sang Blut-speien *n*, -auswerfen *n*; ~ d'une roue Bespritzen *n* durch ein schmutziges Wagenrad. 2. ⚔ Abzug des Pulverdampfes durch das Zündloch od. neben der Zündnadel; Spritzen *n* des Feuers an der Pfanne e-s Steinschloßgewehrs.

crach*er* ‿ (krä-sche') [dtsch.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. auswerfen, (aus)speien, (aus-)spucken, P ✎ sprechen: ~ beaucoup starken Auswurf haben; ~ sur q., qc. († ~ q.) J. anspeien, et. bespeien; ~ la mitraille Kartätschen schießen; P ~ sur qc. sich aus et. nichts machen. 2. *fig.* F ~ du grec mit griechischen Brocken um sich werfen; F ~ son fait à q. J-m gehörig die Wahrheit geigen; ~ contre le ciel Gott oder et. Erhabenes lästern; F ~ des injures mit Beleidigungen um sich werfen, Scheltworte ausstoßen; F ~ au nez à (de) q. J. anspucken (verachten); F cela est à ~ dessus das ist anspuckenswerth; P ~ au bassin blechen, zahlen müssen; P ~ au nez, au visage à q. J. beleidigen; P ~ blanc, ~ du coton Baumwolle spucken, trocken im Munde sein (vgl. coton 3); P ✎ il a ~é en l'air (et cela lui est retombé sur le nez) da ist er schön angekommen, P mit 'reingefallen; F c'est son père tout ~é er ist seinem Vater wie aus den Augen geschnitten; le voilà tout ~é (M.), P c'est lui tout ~é das ist er wie er leibt und lebt (vgl. chier II.); P ✎ ~ son âme sterben. 3. spritzen, sprühen (von Schreibfedern, Feuergewehren z.) (v. crachement 2). 4. ⊕ Feuer sprühen; Gießerei: über die Form über-laufen, -fließen. 5. ⚓ ~ ses étoupes Werg auskauen (aus den Fugen verlieren). II. se ~ des injures à la face ea. Beleidigungen an den Hals werfen.

crache*ur*, ~se (krä-schō'r, ~ō'ſ) [cracher] *s.* Spucker(in), Speier(in).

crachoir (krä-schŏā'r) [cracher] *s/m.* 1. Spucknapf. 2. *fig.* P ✎ savoir bien jouer du ~ sehr gut schwatzen können.

crachotement ‿ (krä-schō-tmą') [crachoter] *s/m.* häufiges Ausspeien, Auswerfen *n*.

crachoter ‿ (krä-schō-te') [cracher] ①a. *v/n.* oft, aber jedesmal nur ein wenig ausspeien, auswerfen.

cracide (krä-ßi'd), ~é, ~ée (~ßi-de') [lt.] zo. I. *a.* baumhuhn-artig. II. ~e, ~é *s/m.* Baumhuhn *n*, Gattung Crax; ~es *s/m. pl.*, ~ées *s/f. pl.* ⑧b. Baumhuhn Arten *f/pl.*

Cracovie (krä-kō-wi') *npr. f.* 1. Krakau (galizische St., 1815—1846 Freistaat). 2. [craque 1] ehm. (bis 1783) arbre de ~ berühmter Baum im Garten des Palais-Royal (vgl. cracoviste).

cracovien ‖ (krä-kō-wĭę') *m*, ~ne (~ĭĕ'n) *f*. I. *a.* und C~, C~ne *s.* aus Krakau, Kra'kauer(in); Kraku'se (vgl. crakouse). II. ~ne *s/f.* 1. Krakauer Tanz *m*: a) Krakowia'k *m*, b) Krakovienne. 2. *la Cracovienne* revolutionäres National-Lied der Kraku'sen.

cracoviste (~wi'ßt) [Cracovie 2] *s/m.* F Kannegießer; ~s *pl.* ehm. politische Neuigkeitskrämer, die sich beim Baume von Krakau versammelten.

cracque ⊕ (kräk) *s/f.* Bergbau: Spalte. [ten.

cracra P (krä-kra') *s/m.* 1. zo. amerika'nischer Krabbenfresser (Vogel). 2. ♀ Sandbeere *f*, Bärentraube *f* (Frucht von Arctosta'phylos uva ursi). [auf Theatern.

crade (kräd) [grch.] *s/f.* h.a. Flugmaschine

cradeau (krä-do') *s/m.* zo. provN. Sardine *f* (= cras-d'eau). [Braffen oder Blei (Fisch).

crados ‖, ~t ‖ P (krä-dō') *s/m.* zo. junger

craffe ⊕ (kräf) *s/f.* Bank von fremdem (hinderndem) Gestein in einem Schieferbruche.

crag ⚘ (kräg) [flt.] *s/m.* Geologie: Krag *n*, tertiäre Kalk-Mergel-Ablagerung über der Kreide in England (v. crai).

crahate (krä-a't) *s/m.* prov. zo. Lippfisch-Art.

crahe ⊕ (kra) *s/f.* (belgisch) feiner schmutziger Alau'n. [Kalkgrus in der Côte-d'Or-Ebene.

crai ⚘ (kræ) [= crag] *s/m.* Geologie: id.,

craie (kræ) [lt. creta] *s/f.* 1. Kreide: ~ de Briançon spanische Kreide, Schneiderkreide, Art Speckstein; ~ coulante Bergmilch, Mondmilch, Kreideguhr. 2. ⚔ ehm. Quarti'erzeichen *n* (mit Kreide an die Haustür gemacht) loger à la ~ im Quartiere liegen; exempt de la ~ frei von Einquartierungslasten. 3. ch. Kreidekrankheit der Falken (= pierre).

craïer ‖ ⚓ (krā-ĭē'; ⑧b) *s/m.* Kraier (kleiner Dreimaster aus Schweden und Finnland).

craillement ‿ (krä-j'mą') *s/m.* Schrei, Gekrächze *n* der Krähe. [der Krähe).

crailler ‖ (krä-je') ①a. *v/n.* krächzen (von

crain ‖ ⚙ (krḡ) *s/m.* 1. Bergbau: senkrechter Spalt in einem Flöze; Aussetzen *n* e-s Flözes für eine kurze Strecke. 2. kiesiger Thonboden. *Hom.* v. crin.

craindre (krḡ'dr) [lt. tremĕre] ④b. I. *v/a.* 1. fürchten, scheuen, befürchten: ~ q., qc. J., etwas, sich vor J-m, vor et. fürchten; *abs.* ~ pour q. für J. fürchten, um J. oder wegen J-s in Sorge sein; ~ l'eau wasserscheu, nicht wasserdicht sein (v. ~ 3); se faire ~ Furcht vor sich einjagen. 2. ~ q. vor J-m Ehrfurcht haben; ~gnant Dieu gottesfürchtig; F ne ~ ni Dieu ni diable weder Gott noch Teufel fürchten. 3. von leblosen Dingen: nicht vertragen können, scheuen; *prv.* un bon vaisseau ne ~nt que la terre et le feu ein gutes Schiff hat bloß Strand und Feuersbrunst zu scheuen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*) (sich) fürchten, scheuen zu ...: ne pas ~ de dire keinen Anstand nehmen zu sagen, unverhohlen sagen; je ~ns qu'il ne vienne (*poét.* auch ohne ne, Fén. † +̇+ mit *fut.* und *cond.*) ich fürchte, daß er kommt; je ~ns qu'il ne vienne pas ich fürchte, er bleibt weg; je ne ~ns pas qu'il vienne ich fürchte nicht, daß er kommt; ne ~gnez-vous pas qu'il (ne) vienne? fürchten Sie nicht, daß er kommt?; *prv.* qui ~nt de souffrir, souffre de la crainte wer ein Leid fürchtet, leidet schon vorher. III. se ~ Furcht vor sich selber haben. **Syn.** v. appréhender.

crainte (krḡt) [*part. passé* von craindre] *s/f.* 1. Furcht, Scheu, Angst, Bangen *n*, Grauen *n* (*ant.* espérance); ~s *pl.* Befürchtungen *pl.*, Besorgnisse *pl.*: ~ du châtiment Furcht vor Strafe; donner, inspirer de la ~ à q. J-m Furcht einjagen, Angst machen; être partagé entre la ~ et l'espérance zwischen Furcht und Hoffnung schweben; jeter de la ~ dans l'esprit de q. J. in Furcht, in Schrecken setzen; dans la ~ de ... (mit *inf.*), que ... (mit *subj.* und ne) in der Furcht zu ..., daß ...; *advt.* de ~ de ... (mit. *s.* oder *inf.*) aus Furcht vor ..., zu ...; de ~ que ... (mit *subj.* und ne) in der, aus Besorgniß, daß ...; ~ de ... (mit *s.*, J-J. auch mit *inf.*) aus Furcht vor ...: ~ de pis aus Furcht, es könne noch schlimmer w. 2. ~ (respectueuse) heilige Scheu, kindliche Furcht: ~ de Dieu Gottesfurcht; ~ des hommes Menschenfurcht; drt. ~ grave Furcht vor schwerem, ~ légère Furcht vor leichtem Übel; ~ révérentielle Ehrfurcht. **Syn.** v. alarme.

craintif (krḡ-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f.* I. *a.* ☐ furchtsam, ängstlich, zaghaft, schüchtern: naturel ~ Schüchternheit *f.* **Syn.** celui qui est *craintif*, voit toujours du danger; celui qui est *appréhensif*, voit un mal ou un danger probable. II. ~ve *s/f.* zo. P Acha'tfalter *m* (Nachtschmetterling).

craint-l'air F, *pl.* ~-~ (krḡ-lā'r) *s/m.* Fisch.

craion ‖ 𝓛 (L. (kræ-ḡ') *s/m.* = crayon.

crakouse (krä-kū'ſ) *s/m.* Kraku'ſe (Kra'kauer Lanzenreiter und Sensenträger; 1830—1831) (vgl. cracovien I.).

cram ‖ ⚘ P (krg) *s/m.* ~ des Anglais Meerrettig (= cran(son) de Bretagne).

crama 𝓛 ↘ (krä-ma') [grch.] *s/m.* chm. Gemisch *n.*

cramaill(i)er ‖ ⚙ (krä-mä-jē', ~je'; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Rechen in Repetī'r-Uhren.

cramani (krä-mä-ni') *s/m.* Kra'mani (indischer oberster Stadtrichter).

crambambouli (krg-bg-bu-li') [poln.] *s/m.* Kramba'mbuli (Branntwein nach Art des Danziger Kirschwassers).

crambe 𝓛 (krgb), auch ~é (krg-be') [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Ackerkohl (Brassĭca arvensis) = chou colza; ~ marin See-, Strand-, Meer-Kohl (Crambe). 2. zo. Rüsselmotte *f* (Crambus).

crambite 𝓛 (krg-bi't) [crambus] *s/m.* zo. rüsselmotten-artiger Nachtschmetterling.

cramine (krä-mi'n) *s/f.* schwz. plötzliche Erniedrigung der Temperatu'r.

craminer ‖ ⚙ (krä-mi-ne') ①a. *v/a.* Gerberei: 1. Felle walken. 2. ein Fell auf die Streckbank, auf den Schabebock ziehen.

cramoisi *m*, ~e *f* (krä-mŏā-ſi') [ar-] I. *a.* karmesi'n-farbig, karmesi'n-, dunkel-roth, F purpurroth (vor Scham, Zorn rc.). II. ~ *s/m.* 1. Karmesi'n-roth *n*, -farbe *f*; *fig.* † laid, sot en ~ grundhäßlich, erzdumm, erz-albern. 2. ⚙ id., Art Firniß, um die Farben lebhafter und dauerhafter zu machen. III. ~e *s/f.* ⚘ gefüllte Anemo'ne. [mesi'nbirne.

cramoisière ⚘ (krä-mŏā-ſiä'r) *s/f.* agr. Kar-

crampe (krḡp) [dtsch.] *s/f.* 1. path. († goutte(-)~) Krampf *m*, Krampfgicht isolirter Muskeln, bsd. Wadenkrampf *m*: ~ des écrivains Schreibkrampf *m*, Konto'rgicht. 2. *fig.* ↘ avoir la ~ langsam sein; n'avoir pas la ~ flink, geweckt sein. 3. ↘ zo. Krampffisch *m*, Zitterroche *m.* 4. P tirer sa ~ sich davo'nmachen; avoir une ~ au pylore guten Appeti't haben. 5. ⚙ Sattlerei: = crampon 7. 6. ⚓ Krampe, Klammer.

cramper ‖ P ↘ (krḡ-pe') [crampe] ①a. I. *v/n.* sich davo'nmachen. II. se ~ sich anklammern.

crampiller ‖ ⚙ (krḡ-pi-je') [crampe] ①a. se ~ *v/pr.* sich verwirren (vom Faden).

crampon ‖ (krḡ-pḡ') [dtsch.] *s/m.* 1. Krampe *f*, Kramme *f*, (metallene) Klammer; Haspe *f*, Kloben. 2. *fig.* ~s *pl.* † Hülfsmittel *n.pl.* (Saint-Simon). 3. F ↘ langweiliger Kerl. 4. bl. Sturmhaken. 5. ⚘ ~s *pl.* Stützen *f/pl.*, Haken *m/pl.* rc. (Neben-Orga'ne der Pflanzen zum Festhalten). 6. zo. P ↘ Zitterroche (= torpille). 7. ⚙ Schmiederei: ~ (de fer à cheval) Spitze *f* am Huf-Eisen, Stollen, Eisgriff: ~s pointus geschärfte Stollen *pl.*, ~ à vis loser Stollen (zum Ausschrauben); Sattlerei: Pistolenhalfterschlinge *f* (auch crampe); Steigeisen *n*, Eiskrampe *f* der Bergsteiger. 8. ⚔ Kramme *f*: ~ d'attelage, ~ de bricole Zug-K. an der Gebirgshaubitze; ~ de boîte de roue Buchs-K. zum Festhalten der Buchse in der Nabe; ~ de fourche de croupière Schwanzriemen-K. am Sattel; ~ de manche d'outils Schanzzeug-K. an den Munitio'nswagen (zum Aufschnallen von Schanzzeugstücken).

cramponner ‿ (krḡ-pö-ne') [crampon] ①a. I. *v/a.* 1. anklammern, mit Klammern befestigen: *fig.* F avoir l'âme ~ée dans le corps ein sehr zähes Leben haben; bl. croix ~ée Haken- oder Stollen-kreuz *n.* 2. ⚙ ein Huf-Eisen mit Eisspitzen versehen; ein Pferd scharf beschlagen: ~ les fers à (les fers de) cheval die Huf-Eisen stollen. II. se ~ à qc. sich anklammern an et.; F se ~ à q. sich an J. wie eine Klette hängen.

cramponnet ‖ (krḡ-pö-næ'; ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [crampon] I. ~ *s/m.* ⚙ Schlosserei: Klämmerchen *n*, Klöbchen *n*; Riegelhaken. II. C~te *npr. f.* id., Frauenname.

cran ‖ (krḡ) [lt. crēna] *s/m.* 1. ⚙ Einschnitt, Kerbe *f*, Zahn; typ. Signatu'r(rinne) *f* an Lettern: baisser d'un ~ abnehmen; *fig.* F descendre d'un ~ eine Stufe niedriger, monter d'un ~ eine Stufe höher steigen; F lâcher d'un ~ plötzlich verlassen; F lâcher un ~ einen Knopf (mehr) aufmachen (nach dem Essen). 2. vét. Kerbe *f* am Pferdegaumen. 3. ⚙ Fehler an schlecht geschmiedetem oder schlecht ausgezogenem Metalle; Schneiderei: viereckiges Zeugstück, das im Rücken eines Rockes angebracht wird. 4. ⚔ ~ de mire Visi'r *n* am Gewehr- und Geschützrohre; ~ de la tige Visi'r *n* an der Aufsetzstange; mettre le chien au ~ du départ den Hahn (in der Hinterruhe) spannen, aufziehen; mettre le chien au ~ de sûreté, du repos den Hahn in (die Vorder-) Ruhe setzen. 5. ⚓ mettre un vaisseau en ~ ein Schiff ausbessern. 6. ⚘ ~ de Bretagne = cranson de Bretagne, cram des Anglais. 7. min. Art zerreibliche Kreide.

Cranach ‖ (krä-nä'k) *npr. m.* Luc, Luca(s) ~ id., deutscher Maler († 1553).

cranage ⚙ (krä-na'ǵ) [craner] *s/m.* Uhrmacherei: Ausfeilen *n* der Zähne an Uhrrädern.

crancelin ‖ (krḡ-ß'lḡ'), L. auch **cancer~** (kḡ-ßär~) und besser **crantze~** (krḡ-tß'lḡ') [dtsch.] *s/m.* bl. 1. Kränzlein *n*, kleiner Kranz. 2. Rautenkranz des sächsischen Wappens.

cranchie 𝓛 (krḡ-schī') *s/f.* zo. Gattung der Kopffüßler *m/pl.* (Weichthiere).

crâne (krān) [grch.] I. *s/m.* 1. an. Hirnschale *f*, Schädel: *fig.* avoir le ~ étroit nicht sehr geweckt sein. 2. *fig.* P Brause-, Toll-kopf: ~ farceur Windbeutel; bourreau des ~s Hauptḥahn, Renommist; faire le ~ großthun; mettre son chapeau en ~ seinen Hut auf's Ohr, schief (auf)setzen. 3. ⚘ Art sehr großer Bo'vist. II. *a.* ☐ P verflucht gescheit; kolossa'l; flott, famo's.

cranequin ‖ ⚔ (kra-n'kḡ') [dtsch. Kranich] *s/m.* ehm. 1. Armbrust-spanner, Wippe *f* (hebel-artiges Werkzeug der Bogenschützen). 2. Art Armbrust *f.*

cranequinier ‖ ⚔ (kra-nö-ki-nĭe'; ⑧b) [cranequin] *s/m.* ehm. Armbrustschütze.

craner ‖ ⚙ (krä-ne') [cran 1.] ①a. *v/a.* Uhrmacherei: (jeden Zahn e-s Uhrrades) einschneiden.

crânerie F (kra-n'rī') [crâne] *s/f.* 1. ↘ Tollheit, toller Streich. 2. Großsprecherei, Bramarbasiren *n*, herausforderndes Wesen; Windbeutelei. [nommi'st

crâneur F ↘ (kra-nö'r) [crâne] *s/m.* Re-

cranges 𝓛 ↘ (krḡǵ ⑧b) *s/m. pl.* zo. Familie der Elstern *f/pl.*

crangon ‖ 𝓛 (krḡ-gḡ') [grch.] *s/m.* zo. Meer-Garne'le *f* (Langschwanzkrebs).

crangonides 𝓛 ↘ (krḡ-gö-ni'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Garne'lenkrebse.

craniacé, ~e 𝓛 (krä-ni-a-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. (zur) Familie der Pfennigmuscheln (gehörig).

cranichis ⚘ (krä-ni-schī' ⑧a), ~che (~ī'sch), ~que (~ī'k) [grch.] *s/m.* Kra'nichis *f*, Helmlippe *f*, Orchide'en-Gattung in Jama'ika.

cranie 𝓛 (krä-nī') *s/f.* zo. Pfennig-, Todtenkopf-muschel.

crânien ‖, ~ne 𝓛 (kra-niḡ', ~æ'n) [grch.] *a.* an. zum Schädel gehörig, Schädel-...

crânio-... 𝓛 (kra-ni-o...) B.; L. (der A. folgend): ~a~ [grch.] in Zssg. an. Schädel-...

crânio-abdominal, ~ale 𝓛 (kra-ni-o-ă-bdö-mi-nä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [grch.] *a.* tempérament ~ Temperame'nt *n*, in dem die Einflüsse des Gehirns und der Eingeweide des Unterleibes vorherrschen.

crâniofacial, ~ale 𝓛 (kra-ni-o-fă-ßĭă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~iō') [grch.-lt.] *a.* an. zum Schädel und Gesichte gehörig.

crâniographe 𝓛 (kra-ni-o-grä'f) [grch.] *s/m.* Schädelbeschreiber, Kraniogra'ph.

crâniographie 𝓛 (kra-ni-o-grä-fī') [grch.] *s/f.* Schädelbeschreibung, Kraniographie.

crâniographique 𝓛 (kra-ni-o-grä-fī'k) [grch.] *a.* an. kraniogra'phisch. [artig.

crânioïde 𝓛 (kra-ni-ö-ī'd) [grch.] *a.* schädel-

crâniolaire 𝓛 (kra-ni-o-lä'r) I. *a.* schädelartig. II. *s/f.* ⚘ Schädelstrauch *m.*

crâniologie 𝓛 (kra-ni-ö-lö-ǵī'), A., L.: **crano~** (kra-nö~) [grch.] *s/f.* an. Schädellehre, Kraniologi'e. [kraniolo'gisch.

crâniologique 𝓛 (kra-ni-ö-lö-ǵī'k) *a.* an.

crâniologiste 𝓛 (~ǵī'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Schädelkenner, Kraniolo'ge.

crâniomancie 𝓛 (kra-ni-o-mḡ-ßī') [grch.] *s/f.* Schädel-Untersuchung zur Feststellung der geistigen Fähigkeiten.

crâniomètre 𝓛 (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Schädelmesser (Instrument zum Messen des Schädels).

crâniométrie 𝓛 (kra-ni-o-me-trī') [grch.] *s/f.* Schädelmessung.

crâniométrique 𝓛 (kra-ni-o-me-trī'k) [grch.] *a.* zur Schädelmessung gehörig.

crânioscope 𝓛 (kra-ni-o-ßko'p) [grch.] *s/m.* Schädelbeobachter.

crânioscopie ⊘ (kra-nĭ-o-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Schädelbeobachtung (Gall's Schädellehre).
crânioscopique ⊘ (kra-nĭ-o-ßkŏ-pī'k) [grch.] *a.* kranioſko'piſch.
crânio-thoracique ⊘, *pl.* ~-~s (kra-nĭ-o-to-ră-ßi'k) [grch.] *a.* tempérament ~ Temperament *n*, in dem die Einflüſſe des Gehirns und der Bruſt vorherrſchen.
crâniotome ⊘ (kra-nĭ-o-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Kranioto'm *n* (Inſtrument zur Zermalmung des Schädels).
crâniotomie ⊘ (kra-nĭ-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Schädelzermalmung des Fötus bei Schwergeburten. [Schädel gehörig.
crânique ⊘ (kra-nī'k) [crâne] *a.* an. zum
Cranmer (krą-mä'r) *npr. m.* Thomas ~ id. (ſpr. krä'n-mĕr), engl. Erzbiſchof von Canterbury (als Ketzer verbrannt 1556).
cranoir ⚙ (krä-nŏä'r) [craner] *s/m.* Feile *f* zum Einſchneiden des Uhrrades.
crânologie ⊘, A., L.: ~a~ (kra-nŏ-lŏ-ʒī') &. *s/f.* = crâniologie &.
cranquillier ‖ ⚘ (krą-kĭ-jĕ'; ⑧b) *s/m.* prov. Jelängerjelieber *n*, gemeines Geißblatt (= chèvrefeuille des bois).
cranson ‖ ⚘ P (krą-ßǫ') *s/m.* Löffelkraut *n* (= cochléaria); cran *od.* ~ de Bretagne, ~ rustique Meerrettig (= cram des Anglais).
cranter, ~**ère** ⊘ (beides: krą-tä'r) [grch.] *s/m.* Weisheitszahn.
crantzelin ‖ (krą-tß'lę') *s/m.* = crancelin.
Craon ‖ (Larousse krą; Lnd. und V., *la Tactique*: ✝✝ krä-ǫ') [lt. Credonensis vicus] *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Mayenne); 2. Name einer alten Familie.
craonnais (kra-nä'⑧a, Lnd. ✝✝ krä-ŏ-nä') *m*, ~**e** (~ä'ſ) *f*. I. *a.* und C~, C~**e** *s.* aus, Bewohner(in) von Craon. II. C~ *npr. m.* le C~ id., Umgegend von Craon.
Craonne (M-Cz., Larousse: kran; Lnd. krä-o'n) *npr. f.* id., fr. Ort (Aisne), Schlacht 1814.
craouill*asse* P (kra-ū-jä'ß), ~**e** (krä-u'j), ~**ière** (kra-ū-jä'r) *s/f.* zo. = pie-grièche.
Crapacks ‖ (krä-pä'k) *npr. m. pl.* géogr. les ~ die Karpa'then (= Carpathes).
crapaud ‖ (krä-pō'; ⑧b) [engl. creep] *s/m.* 1. ⊘ zo. Kröte *f* (V. ~**e** (~pō'd) *f* Krötenweibchen *n*): ~ accoucheur eiertragende K.; ❀ ~ ailé Breitlippe *f* (Muſchel); ~ brun Waſſer-, Knoblauchs-Kröte; ~ des caves Haus-Unke *f*; ~ des joncs Kreuz-Kröte, Röhrling; ~ de mer a) Zauberfiſch (Scorpæna horrĭda); b) Krötenfiſch (Lophĭus histrĭo); ~ pâle auſtra'liſche Leiſtenſchnecken-Art; ~ pêcheur = baudroie; ~ pluvial, ~ sonnant Unke *f*, Feuer-K.; ~ vert Durſt-K.; P ~ volant Ziegenmelker (= engoulevent). 2. *fig.* F vilain ~ Kröten-Geſicht *n*, Scheuſal *n*, auch Kröte *f* (als Schimpfwort); petit ~ Schlingel, Schelm; P être chargé d'argent comme un ~ de plumes wenig Moos (Geld) haben; F ✎ avaler un ~ in den ſauren Apfel beißen; P sauter comme un ~ unbeholfen ſpringen, den Behenden machen, ohne es zu ſein. 3. ~ du marais Sumpfkröte *f* (Spottname der Thalpartei in der fr. Revolutio'n). 4. ehm. Haarbeutel. 5. niedriger Lehnſtuhl. 6. P ✎ Lehrjunge; Naſenpopel (= côtelette polonaise). 7. F Vo'rlegeſchloß *n*. 8. vét. Kröte *f*, Feſſelgeſchwulſt *f*, Krankheit *f* der Hufſohle eines Pferdes (vgl. crapaudin II. 3). 9. ⚔ Mörſer-ſtuhl, -laffe'te *f*. 10. ⚓ Träger der Steuerpinne.
crap*au***daille**, auch ~o~ (krä-po-da'j) *s/f.* I. [*cor.* aus crépodaille] ❀ Kreppflor *m*. II. F, ✎ [crapaud] Geſindel *n*, Lumpenpack *n*.
crapaudière (krä-po-dĭä'r) [crapaud] *s/f.* 1. Kröten-loch *n*, -neſt *n*, -pfütze. 2. *fig.* F ✎ ſchmutziges, feuchtes Neſt, Schmutz-, Sumpf-loch *n*, P Dreckneſt *n*.
crapaudin ‖ (krä-po-dę') *m*, ~**e** (~ī'n) *f* [crapaud] I. ~ *s/m.* ⚙ 1. Pfanne *f*. 2. Blechkappe *f*. 3. Zapfenmutter *f*. II. ~**e** *s/f.* 1. ⚘ Gliedkraut *n* (Siderĭtis). 2. min. Krötenſtein *m* (foſſiler Fiſchzahn). 3. vét. Hornſpalt *m* am Pferdehufe; Wunde an der Krone e-s Hufes (vom Streifen mit den Eiſen herrührend); v. crapaud 8. 4. zo. P Seewolf *m* (Anorrhĭchus lupus) = loup de mer. 5. Kochkunſt: pigeon à la ~**e** aufgeſchnittene, plattgedrückte und auf dem Roſte gebratene Taube. 6. ⚙ Pfanne nebſt Zapfen *m* am Thorflügel: ~**e** femelle unteres Zapfenlager einer ſtehenden Welle; ~**e** mâle (d'un arbre vertical) Spurzapfen *m*, Stift *m*; ~**es** (d'un marteau de forge) Büchſen *pl.*; ~**e** (du moule d'une cloche) Grens-Eiſen *n*; ~**e** du pivot Pfanne; typ. ~**e** (sur la platine d'une presse) Pfanne, Froſch *m*; Zimmerei: Kampfwelle. 7. ⚔ ~**e** de l'écrou Richtſchraube; ~**es** pour l'écrou de la vis de pointage Richtwellpfannen *pl.* für die Arme der Richtſchraubenmutter. 8. ⚓ ~**e** de l'hélice d'un bateau à vapeur Druckſcheibe e-r Dampfſchiffsſchraube. III. ~**e** *a/f.* F (ab-)gefaßt.
crapelet ‖ P (krä-p'lä') *s/m.* junge Kröte.
crapelu ⊘ (krä-p'lü') *s/m.* zo. Krabben-Art *f*.
crapone ⚙ (krä-po'n) *s/f.* Uhrmacherei: Ba'ſtard-, Vor-feile.
Craponne (krä-pŏ'n) *npr. m.* Adam de ~ id., fr. Ingenieur (16. Jh.), baute den canal de ~, der das Kieſelfeld Crau durchzieht.
crapoussin ‖, ~**e** P ✎ (krä-pu-ßę', ~ī'n) [crapaud] I. ~ *s/m.* 1. zo. Spinnenkrebs. 2. P kurzer dicker Stöpſel, Knirps. II. ~**e** *s/f.* häßliche, kleine, dicke Frau. [in der Mühle).
crappe ⚙ (kräp) *s/f.* Schmiere (für den Läufer
crapulados P ✎ (krä-pü-la-do'ß) *s/m.* billige Cigarre, *co.* Stinkado'res.
crapule (krä-pü'l) [lt. crapŭla] *s/f.* 1. Schwelgerei, Völlerei. 2. weitS. Lump *m*, Lumpenvolk *n*, Geſindel *n*; à bas la ~! nieder mit dem Lumpen(pack)! Syn. la *débauche* est un débordement de volupté et se rapporte à tous les plaisirs sensuels; la *crapule* (1) est un débordement de sensualité, surtout un excès dans le boire et le manger.
crapuler ‖ F ✎ (krä-pü-le') ①a. *v/n.* in Völlerei leben, ein wüſtes Leben führen.
crapuleu*x*, ~**se** ☐ F (krä-pü-lö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* (auch *s.*) grobſinnlich, ſchwelgeriſch, wüſt; lumpenmäßig.
craque (kräk) *s/f.* 1. P Aufſchneiderei, Lüge (= craquerie). 2. min. Kryſta'lldruſe.
craquelage ⚙ (krä-k'la'ʒ) *s/m.* Verfahren *n*, dem Porzellane e-e geriſſene Glaſu'r zu geben.
craquelée ⚙ (krä-k'lĕ') *a/f.* porcelaine ~ fehlerhaftes, geriſſenes Porzellan; Porzellan-Ausſchuß *m*; abgeblätterte Glaſu'r.
craqueler ‖ ⚙ (krä-k'le') ①c. *v/a.* dem Porzellane eine geriſſene Glaſu'r geben.
craquelin ‖ (krä-k'lę') [crac] *s/m.* 1. Art Kringel, Brezel *f*; prov. Spritzkuchen. 2. Fiſcherei: Krabbe *f*, die ſich kürzlich geſchält hat (auch craquelot). 3. ❀ Pökling, Bückling (Fiſch). 4. ⚓ leichtgebautes Schiff; F ✎ ſchwächlicher Menſch.
craquelot ‖ (krä-k'lo'; ⑧b) *s/m.* 1. ❀ friſcher Pökling. 2. Fiſcherei: = craquelin 2.
craquelotière ⚙ (krä-k'lŏ-tĭä'r) *s/f.* Pöklingsbereiterin.
craquelure (krä-k'lü'r) *s/f.* Abſchuppung des Lackes und der Farben von Gemälden.
craquement‿ (krä-kmą') [craquer] *s/m.* Knacken *n*, Knarren *n*, Krachen *n*, Gekrach *n*: ~ de(s) dents Zähneknirſchen *n*; ~ des doigts Knacken *n* mit den Fingern.
craque*r*‿ (krä-ke') [crac] ①a. *v/n.* 1. krachen, knacken, knarren, knirſchen: *fig.* F ✎ cette affaire ~**e** die Sache ſteht auf wackeligen Füßen; il vous ~**era** dans les mains er wird Ihnen nicht Wort halten, es iſt kein Verlaſſen auf ihn. 2. P aufſchneiden, lügenhaft prahlen. 3. klappern (vom Storche und Kraniche). [craque 1.
craquerie P ✎ (krä-k'rī') [craquer] *s/f.* =
craquet ‖ ⚘ P (krä-kä') *s/m.* Tang-Art.
craquètement‿ (krä-kä-tmą') *s/m.* Zähne-Knirſchen, -Klappern *n*.
craqueter‿ (krä-k'te') ①d. *v/n.* 1. oft knakken, kniſtern, praſſeln: faire ~ le fouet mit der Peitſche knallen. 2. klappern (vom Storche) = craquer 3. 3. zirpen (von der Grille). 4. ✝ *fig.* F faire ~ q. J. zappeln laſſen, demüthig bitten laſſen.
craquette ⚙ (krä-kä't) *s/f.* Schneiderei: Knopfloch-Eiſen *n*, Knopflochſchraube.
craqueu*r*, ~**se** P (krä-kö'r, ~ö'ſ) *s.* Prahler(in), Aufſchneider(in), Windbeutel *m*.
crasane (krä-ſa'n) *s/f.* = crassane.
cras-d'eau (kra-do') *s/m.* zo. = cradeau.
cr*a***se** ⊘ A., L., Poit.; B., Lnd.: ~â~ (beides: krāſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Zuſammenziehung zweier Sylben in eine, Kra'ſis, zB. Laon (lą). 2. Phyſiologie: norma'le Miſchung der Säfte; (Körper-)Komplexio'n, (Körper-)Konſtitutio'n.
crasiographie ⊘ (L. kra-ſĭ-o-grä-fī') [grch.] *s/f.* Beſchreibung der (Körper-)Komplexio'nen, Kraſiographie.
crasiologie ⊘ (L. kra-ſĭ-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Lehre von den (Körper-)Komplexio'nen, Säftelehre, Lehre von den Temperame'nten, Kraſiologi'e.
crasioristique ⊘ (kra-ſĭ-o-rĭ-ßtī'k) [grch.] *s/f.* Lehre von den Zeichen der verſchiedenen Körper-Komplexio'nen, Kraſiori'ſtik.
craspédie ⊘ (krä-ßpe-dī') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Kraſpe'dia, auſtra'liſche Gattung der Scheibenblüthler. 2. zo. Kraſpe'dia, auſtra'liſche Gattung der Zweiflügler (Inſekten).
craspédocéphale ⊘ (~dŏ-ßĕ-fä'l) [grch.] *s/m.* zo. Lanzenviper *f* (Craspedocephălus).
craspédon ‖ ⊘ (krä-ßpe-dǫ') [grch.] *s/m.* path. Kra'ſpedon, eine Krankheit des Zäpfchens.
craspédonte ⊘ (krä-ßpe-dǫ't) [grch.] *s/m.* zo. Saumkäfer.
craspédophore ⊘ (krä-ßpe-dŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Kraſpedo'phorus (Käfer-Gattung).
craspédosome ⊘ (krä-ßpe-dŏ-ſŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Kraſpedoſo'ma *n* (Aſſel-Gattung).
crassamentum ⊘ (krä-ßä-mą-tŏ'm) [lt.] *s/m.* méd. Blutkuchen im abgelaſſenen Blute.
crassane ⚘ ✎ ⚲ (krä-ßa'n) *s/f.* langgeſtielte Herbſtbirne (= crasane, cresane, bergamotte 1). [tung (L.).
crassange ⚘ (krä-ßą'ʒ) *s/f.* Orchide'en-Gat-
crassat ‖ (krä-ßa') *s/m.* prov. ſchlammige Bai, ſchlammiges Ufer.
crassatelle ⊘ (krä-ßa-tä'l) *s/f.* zo. Dickmuſchel (Untergattung der Trogmuſcheln).
crasse (kraß) [lt. crassus] I. *s/f.* 1. Schmutz *m*, Unrath *m*: *fig.* F ~ du collège, ~ de l'école Schulſtaub *m*, ſteifes, linkiſches Weſen. 2. *fig. mv. part* Armuth, niedrige Herkunft: né dans la ~ im Staube geboren. 3. *fig.* F ſchmutziger Geiz. 4. min. Schuppen *pl.* 5. ⚙ (Metall-)Schlacke, -Schaum *m*; Krätzmetall *n*; ~**s** *pl.* Hammerſchlag *m. sg.*: ~ d'étain Zinnkrätze; ~**s** d'étain Zinndörner *m/pl.*; ~**s** d'huile teig-artiger Bodenſatz des friſch geſchlagenen Öls; ~**s** de liquation, ~ de ressuage Seigerdörner *m/pl.*; ~ de plomb erſter Abſtrich oder Abzug bei der Treib-Arbeit; ~ de soufre Schwefelſchlacke. 6. ⚔ Pulverſchleim *m* in Geſchützen und Gewehren. II. *a/f.* 1. ✎ zäh, dick, ſteif. 2. *fig.* F avarice ~ ſchmutziger Geiz; ignorance ~ kraſſe, grobe Unwiſſenheit.
crassement‿ ⚔ (krä-ßmą') [crasser] *s/m.* Schmutzigmachen *n*, Schmutzigſein *n*, Verſchleimen *n* einer Feuerwaffe, Beſchmutzen *n*.
crasser ‖ ⚔ (krä-ße') [crasse] ①a. (meiſt von Feuerwaffen gbr.) I. *v/a.* ✎ ſchmutzig machen, beſchmutzen, verſchleimen (mehr gbr. encrasser). II. se ~ ſchmutzig werden.
crasserie P ✎ (krä-ß'rī') *s/f.* Filzigkeit, Gemeinheit, Geiz *m*.
crasseu*x* (krä-ßö') *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [crasse] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. ſchmutzig, un-

flāthig, schmierig. 2. F filzig (geizig). Syn. *sordide* est le mot le plus général; le *crasseux* se plaint tout à lui-même; le *ladre* et le *vilain* refusent aux autres, mais le ladre manque de sensibilité, et le vilain de noblesse. II. *s.* ⑩b. 1. F ⚒ Schmutzfink *m*, Schmutzbartel *m*, weitS. widerlicher Mensch. 2. F schmutziger Geizhals, Filz *m*.

crassi... ⚘ (krä-ßi...) [lt.] in Zssg.: dick-...

crassicaude ⚘ (krä-ßĭ-kō'd) [lt.] *a.* zo. dickschwänzig.

crassicaule ♀ (krä-ßĭ-kō'l) [lt.] *a.* dickstengelig.

crassiceps ⚘ (~ßǣ'pß) [lt.] *a.* zo. dickköpfig.

crassicolle ⚘ (~kŏ'l) [lt.] *a.* zo. dickhälsig.

crassicorne ⚘ (krä-ßĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. dickhörnig, mit dicken Fühlern (versehen).

crassifolié, ~e ♀ (krä-ßĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* dickblätterig.

crassilabre ⚘ (krä-ßĭ-lā'br) [lt.] *a.* zo. dicklippig, dickwulstig.

crassilingue ⚘ (krä-ßĭ-lḡ'g) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. dickzüngig; Dickzüngler (Geschlecht eidechsen-artiger Lurche).

crassilobé, ~e ♀ (~lŏ-be') [lt.] *a.* dicklappig.

crassinervé, ~e ♀ (~năr-we') [lt.] *a.* dicknervig.

crassipède ⚘ (~pǣ'd) [lt.] *a.* zo. dickbeinig.

crassipenne ⚘ (~pǣ'n) [lt.] *a.* zo. dickflügelig.

crassirostre ⚘ (krä-ßĭ-rŏ'ßtr) [lt.] I. *a.* zo. dickschnäbelig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Dickschnäbler (Gattung der Klettervögel).

crassisquamme ⚘ (krä-ßĭ-ßkuā'm) [lt.] *a.* zo. dickschuppig.

crassisulce ⚘ (krä-ßĭ-ßü'lß) [lt.] *a.* zo. breitfurchig, grob gefurcht.

crassocéphale ♀ (krä-ßŏ-ßĕ-fā'l) [lt.-grch.] *s/m.* dickköpfiges Kreuzkraut (Senecio crassocephalus).

crassul(ac)ées ♀ (krä-ßü-l(a-ß)ē'), **~inées** (~ĭ-nē' ⑧b) [lt. crassŭla] *s/f. pl.* Krassulace'en (Familie der Gehörntfrüchtigen).

crassule ♀ (krä-ßü'l) [lt. crassŭla] *s/f.* Kra'ssula, Dickblatt *n*: ~ portulacée Po'rtulakbaum *m* (Portulacaria afra).

Crassus (krä-ßü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Kra'ssus (römischer Familienname).

crat ‖ P (kra) *s/m.* zo. Stör (Fisch) = esturgeon.

cratégine ⚘ (kra-tĕ-Çi'n) *s/f.* chm. Kra'tägi'n *n* (Bitterstoff aus der Rinde des Weißdorns, Cratægus oxyacantha).

cratère (kra-tā'r) I. [lt. crater] *s/m.* 1. h.a. Trinkschale *f*, Mischkrug. 2. Geologie: Krater, Trichter-Öffnung *f* eines Vulkans. 3. ⚙ obere Öffnung e-s Glas-Of-ns. II. C~ *npr. m.* 1. [lt.] ast. Becher (südliches Sternbild) = coupe IV. 2. [grch.] Kra'terus, einer der Diado'chen († 321 vor Chr.).

cratérelle ♀ (kra-tĕ-ræ'l) *s/f.* Art Erdschwamm *m*.

cratériforme ⚘ (kra-te-rĭ-fŏ'rm) [lt.], **~oïde** (~rŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* becher-, trinkschalen-, krater-förmig.

cratérion ‖ ♀ (kra-te-rĭ-g̃') [cratère] *s/m.* Krate'rium *n* (Becherschwamm).

cratéroïde, ~e ♀ (kra-te-ro-ĭ-de') [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* schälchentragend(e Flechten).

Cratès (kra-tæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra'tes: 1. komischer Dichter, Urheber der attischen Komö'die (5. sæ. vor Chr.); 2. ky'nischer Philoso'ph, Schüler des Dio'genes (4. sæ. vor Chr.).

cratétien ‖ (kra-te-ßĭg̃') *s/m.* h.a. Anhänger des Philoso'phen Kra'tes.

craticulaire ⚘ (kra-tĭ-kü-lā'r) [lt.] *a.* Optik, Zeichenkunst: gitterförmig, gegittert.

craticulation ‖ ⚘ (~lā-ßĭō') [lt.] *s/f.* Optik, Zeichenkunst: Verkleinerung durch das Gitter.

craticule (kra-tĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* Alchemi'e: Gitter *n* (über dem Aschenkasten).

craticuler ‖ (kra-tĭ-kü-le') [lt.] ①a. *v/a.* Optik, Zeichenkunst: durch das Gitter verkleinern, übergittern (= graticuler).

cratie (kra-ßi') *s/f.* Herrschaft (*co.* mit Bezug auf aristo*cratie* & gebildet von Roqueplan).

Cratinus (krä-tĭ-nü'ß) [grch.] *npr. m.* Krati'nus, alt-attischer Lustspieldichter (519—423 vor Chr.).

Cratippe (krä-tĭ'p) [grch.] *npr. m.* h.a. Kratippus, griechischer Peripate'tiker (um 50 v. Chr.).

Cratyle (krä-tĭ'l) [grch.] *npr. m.* h.a. Kra'tylus (Plato's Lehrer, 5. sæ. vor Chr.).

Crau (kro), auch ⚒ **Craü** (krä-ü') [klt.] *npr. f.* la ~ id., Kiesel-Ebene an der Rhônemündung.

craupécherot ‖ (kro-pe-schŏ-ro') *s/m.* zo. prov. Fluß-, Fisch-Adler (Falco haliaëtus).

craurite ⚘ (kro-rĭ't) *s/m.* min. Grün-Eisenstein (= dufrénite).

cravache (krä-wä'sch) [russ.] *s/f.* Reitpeitsche, Karba'tsche.

cravacher ‖ F (krä-wä-sche') [cravache] ①a. *v/a.* mit der Reitpeitsche durchprügeln.

cravan(t) ‖ ⚘ (krä-wg̃'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. (auch *a.* oie ~) Ringel-, Roth-gans *f* (Anas bernĭcla) = barnache. 2. Enten(kron)-, Schiffsmuschel (Lepas anatifĕra) = anatife.

cravate (krä-wä't) [croate] I. *s/m.* 1. (auch *a.*: cheval) ~ kroa'tisches Pferd. 2. ⚔ ehm. kroa'tischer Reiter. II. *s/f.* 1. † Halstuch *n*, Halsbinde, Krawa'te (ursprünglich von kroatischen Soldaten in Frankreich getragen): ~ d'hiver, ~ longue langes Halstuch; *fig.* ⚒ vieille ~ blanche alter Aristokra't; P ~ de chanvre hänfenes Halsband, Strick *m* zum Hängen; P ~ de Normand Galgenstrick *m*, Hals-Eisen *n*. 2. ~ de drapeau Fahnen-binde, -band *n*, -schleife. 3. Tricktrackspiel: Zeichen *n* am Stecher für Groß-Matsch. 4. zo. P ~ blanche Halsband-Fliegenfänger *m*; P ~ dorée junger Topasrubi'n-Ko'libri; ~ frisée Neufeeland-Faltenvogel *m*; (alouette à) ~ jaune Kap-Lerche (Alauda capensis); ~ noire Schwarzhals *m* (Kolibri); ~ verte Kolibri *m* mit grüner Kehle. 5. P ⚒ ~ (de couleur) Regenbogen *m*. 6. ⚔ ~ d'avant-train de siége Gabelstütze an den Protzen der früheren französischen Belagerungslaffe'ten; ~ de mèche à étoupille, ~ de fusée d'amorce Enden *n. pl.* Zündschnur an den geschlagenen Zündern, so wie an den Schilfstoppi'nen. 7. ⚓ Tauring *m*; ~ (de mât) Tau, das (bsd. bei e-m gekielholten Schiffe) um den Topp der unteren Masten geschlagen wird; porter l'ancre en ~ den Anker mit dem Boote ausbringen; prendre une ancre en ~ einen Anker an einem Taue aufhängen.

cravater‿ (krä-wä-te') [cravate II. 1] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Halstuch umbinden: bien ~é mit ordentlich, gut sitzendem Halstuche; ~é haut mit sehr hohem Halstuche. 2. P ⚒ henken. II. se ~ (sich) ein Halstuch umbinden.

cravatier ‖ (krä-wä-tĭe'; ⑧b) [cravate] *s/m.* Halsbinden-fabrikant, -händler.

crave ⚘ (kräw) *s/m.* 1. zo. ⚒ Alpenrabe (= frégile). 2. ⚙ Bergbau (in Belgien): taubes Kohl oder Letten am Ausgehenden des Flötzes.

cravète (krä-wǣ't) *s/f.* zo. prov. (Piemo'nt) brauner Wasserläufer (Vogel).

cravichon ‖ ♀ (krä-wĭ-schg̃') *s/m.* Haferschlehenstrauch (Prunus insiticia).

crax ⚘ (kräkß) *s/m.* zo. Hokko, Gattung *f* der amerika'nischen Baumhühner.

crayé (L. krä-ĭe') *s/m.* zo. prov. (Pikardie) Trauer-Ente *f* (Anas nigra) = macreuse.

crayer ‖ (kræ-ĭe') *s/m.* 1. ⚙ verglaste Kohlen-Asche. 2. ⚓ Kreier (Art schwedisches und dänisches dreimastiges Schiff).

crayer ‖ ⚒ (kræ-ĭe') [craie] ①k. *v/a.* mit Kreide anstreichen.

crayère ⚙ (kræ-ĭā'r) [craie] *s/f.* Kreidegrube.

crayeux, ~se ⚘ (kræ-ĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ) [craie] *a.* Geologie: kreidig, kreide-artig, -haltig.

crayon ‖ †, auch ~l~ (kræ-ĭg̃') [craie] *s/m.* 1. (Blei-, Farben-, Zeichen-)Stift: ~ d'ardoise Schieferstift; ~ blanc weiße Kreide; ~ de charbon Reißkohle *f*; ~ Conté schwarze (Zeichen-)Kreide; ~ à coulisse Bleistift mit Schieber; ~ Faber Faberstift; ~ de graphite Bleifeder *f*; ~ mécanique Künstlerstift; ~ de charpentier Zimmermannsblei (-stift) *n*: ~ de mine (de plomb) Reißblei *n*; ~ de mine colorée Farbenstift; ~ de (en) pastel Pastellstift; ~ noir schwarze Kreide; ~ de plombagine Wasserblei(stift) *n*; ~ en poudre Ofenschwärze *f*; ~ rouge, (~ de) sanguine Rothstift, Röthel; ~ à (de) sauce Sammetkreide *f*. 2. Blei *n* zu Bleistiften. 3. Art *f* zu zeichnen, Hand *f*, Mani'er *f*, Zug. 4. (Blei-)Stift-, Kreide-zeichnung *f*; † faire le ~ de q. J. abzeichnen, abmalen, *fig.* j-n Charakter schildern. 5. Abriß, Skizze *f* eines Gemäldes, *fig.* e-s Schriftwerkes. Syn. l'*ébauche* est le tableau qui doit rester et qui demande seulement à être travaillé davantage; l'*esquisse* n'est pas le germe de la chose, mais sa représentation préliminaire ou ultérieure; le *crayon* est une esquisse légère; le *croquis* est une esquisse à traits hardis qui fixe du premier jet la pensée de l'artiste. 6. ~ d'un censeur kritische Bemerkung, Note *f*, *fig.* Rothstift eines Zensurbeamten. 7. ⚘ Geologie: Art Mergel. 8. ⚙ agr. hartes, schwer zu bearbeitendes Land.

crayonnage (kræ-ĭŏ-na'Ç) [crayon] *s/m.* Bleistift-, Kreide-zeichnung *f*.

crayonner‿ (kræ-ĭŏ-ne') [crayon] ①a. *v/a.* 1. mit dem Stifte, mit Kreide zeichnen. 2. flüchtig entwerfen, skizziren (auch *fig.*).

crayonneur, ~se (~nö'r, ~ö'ſ) [crayonner] *s.* Klecker(in), Sudler(in).

crayonneux, ~se (kræ-ĭŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [crayon] *a.* kreide-artig, kreidicht.

cré P (kre) [*abr.* von sacré] *int.* ~ nom d'un chien! ~ bleu! ~ lotte! ~ Dieu! sakerlot! potztausend!

créa ⊛ (krĕ-a') *s/m.* = créas.

créable (krĕ-a'bl) [lt. creāre] *a.* erschaffbar.

créac P (krĕ-a'k) *s/m.* zo. Stör (= esturgeon); prov. ~ de busc Engelroche (= angelot 1).

créadier ‖ ⚙ (kre-ă-dĭe'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Schleppnetz *n*.

créance (krĕ-g̃'ß) [lt. credĕre] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*: hors de ~ unglaubwürdig; donner, ajouter ~ à qc. einer Sache Glauben, Eingang verschaffen, sie glaubhaft machen, auch et. glauben. 2. † Ansehen *n*, Gewicht *n*, Glaubhaftigkeit, Zuverlässigkeit. 3. geheime Weisung, Instruktio'n e-s Gesandten; lettre(s) de ~ Beglaubigungsschreiben *n*, Krediti'v *n*; ⊛ Kredi'tbrief *m*. 4. Schuldforderung, ausstehende Schuld, ⊛ Außenstände *m/pl.* (*ant.* dette): ~ (hypothécaire) Hypothe'kenforderung; ~ privilégiée Priorită't; produire des titres de ~ eine Forderung legitimiren; recouvrer une ~ e-e Schuld einziehen; rentrer dans sa ~ zu seinem Gelde kommen; avoir une ~ sur q. eine Forderung an J. haben. 5. ch. Falkenschnur, Zuverlässigkeit (= filière); de bonne ~ gut abgerichtet, zuverlässig; de peu de ~ unzuverlässig (beides von Hunden und Falken). 6. ⚓ † mouiller une ancre en ~ e-n Gabel-Anker nebst Tau im Boote ausbringen und das Ende des Taues wieder an Bord bringen. Syn. v. croyance 1.

créancer‿ ⚒ (kre-g̃-ße') [lt. credĕre] ①l. *v/a.* eidlich versprechen, zusagen, garantiren.

créancier ‖, **~ère** (kre-g̃-ßĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [créance] I. *s.* Gläubiger(in); ⊛ Kre'ditor (*ant.* débiteur): v. chirographaire; ~ hypothécaire Hypothe'ken-, Pfand-gläubiger; convoquer ses ~s seine Gläubiger zusammenberufen; s'accommoder, s'arranger, transiger avec ses ~s sich mit s-n Gläubigern verständigen, abfinden. II. *a.* † l'hydre ~ère die fortwährend drängenden Gläubiger (Laft.).

créa(s ‖) ⊛ (krĕ-a') *s/m.* Kre'as, weißgarnige Doppel-Leinwand (= crée).

créat ‖ (krĕ-a') [it. creāto] *s/m.* Bereiter in einer Reitschule.

créateur (kre-a-tö'r) *m*, **~trice** (~trĭ'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Schöpfer(in); *abs.* le C~ der Schöpfer, Gott; rl. recevoir son C~ zum Abendmahle gehen. 2. Erfinder(in); thé

le ~ d'un rôle der erste maßgebende Darsteller einer Rolle. II. *a.* (nur nach dem *s.*) erschaffend, schöpferisch, erfinderisch.

créatine ⊘ (kre-a-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Kreati'n *n* (im Muskelfleische und Blute der Wirbelthiere enthaltener Stoff).

créatinine ⊘ (~ti-ni'n) [grch.] *s/f.* chm. Kreatini'n *n* (Zersetzungsprodu'kt des Kreati'n).

création ‖ (kre-ā-ßiǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Schöpfung, Erschaffung: depuis la ~ seit Erschaffung der Welt. 2. Erfindung, Errichtung, Hervorbringen *n*, Schaffen *n*; Ernennung: être de la ~ de q. von J-m ernannt sn, abhängen; ~ de pairs Pairsernennung; de nouvelle ~ neugebildet, *iro.* neu(ge)backen; ~ d'un rôle erste Darstellung einer Rolle. 3. Schöpfung, Kunstwerk *n*, Erzeugniß *n*.

créatophage ⊘ (kre-a-tŏ-fa'G) [grch.] *a.* zo. fleischfressend (= créophage).

créature (kre-a-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. ⊘ Geschöpf *n*, Wesen *n*, Kreatu'r. 2. Person im Allgemeinen; verächtlich P Frauenzimmer *n*, Weibs-bild *n*, -stück *n*. 3. ~ de q. J-s Kreatu'r (von J-m in die Höhe gebrachte Person); engS. ~ de tel pape von dem und dem Papste ernannter Kardina'l.

crébèbe ⚘ (krĕ-bæ̆'b), auch **crébeb** (krĕ-bæ̆'b), Boi. **crebèbe** (krĕ-bæ̆'b) *s/m.* Kube'be *f* (= cubèbe).

Crébillon ‖ (kre-bĭ-jǫ') *npr. m.* id., fr. Familie: 1. (Prosper Jolyot de) ~ l'aîné Crebillon der Ältere, französischer Tra'giker (1674–1762). 2. Claude-Prosper Jolyot de ~ sein Sohn, Roman-Schriftsteller († 1777).

crécelle (krĕ-ßæ'l) *s/f.* 1. Klapper, ehm. in der Osterwoche statt der Glocken gebraucht; desgleichen bei Aussätzigen, um ihre Annäherung anzuzeigen; jetzt Kinderklapper. 2. † = crécerelle.

crécerelle ⊘ (kre-ß'ræ'l) *s/f.* zo. Thurmfalke *m*, Röthelgeier *m* (Falco tinnunculus) = cercerelle, cresserelle, écrecelle.

crécereller‿ (kre-ß'ræ̆-le') ①b. *v/n.* schreien (vom Perlhuhne). [crécerelle.

crécerellette P (kre-ß'ræ̆-læ't) *s/f.* zo. =

crèche (kræsch) [flt.] *s/f.* 1. Krippe: la (sainte) ~ die Krippe des Heilandes. 2. Findelhaus *n*, Kleinkinder-Bewahr-Anstalt (v. asile 4). 3. ⚙ Buhne, Krippe (mit Mauersteinen ausgefülltes Pfahlwerk): ~ de la pile d'un pont Krippe um e-n Brückenpfeiler; Seilerei: Gestell *n* für die Hecheln.

crécher ‖ (krĕ-sche') [crèche] ①g. *v/a.* Krippen anlegen; Futter in die Krippe thun.

créchet ‖ P (krĕ-schæ') *s/m.* zo. Weißschwanz, Steinschmätzer (Motacilla œnanthe).

crécise ⚙ (krĕ-ßi'ſ) *s/f.* id., Geräth zur Fabrikation künstlicher Steine und zum Baue von Öfen.

Crécy (krĕ-ßi') I. *npr. m.* id., Name fr. Ortschaften (= Cressy), bsd.: ~-en-Ponthieu (~ą-pǫ-tiæ̆'), Stadt (Somme), Schlacht 1346, Sieg Eduard's III. von England über Philipp VI. von Frankreich. II. c~ *n/ap.f.* ⚘ Art Mohrrübe; une c~, potage (à la) c~ Mohrrübensuppe.

crédence † (krĕ-dą'ß) [b.l. credentia] *s/f.* 1. Seitentischchen *n* am Altare. 2. Krede'nztisch *m*. 3. Speisekammer in öffentlichen Anstalten, Semina'rien und ehm. in Gymna'sien.

crédencier ‖ (kre-dą-ßie'; ⑧b) [crédence] *s/m.* Speisemeister in öffentlichen Anstalten, Semina'rien und ehm. in Gymna'sien.

crédibilité ✎ (kre-di-bĭ-lĭ-te') [lt. credibilitas] *s/f.* Glaubwürdigkeit.

crédit † (krĕ-di'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. creditum] *s/m.* 1. Kredi't, Vertrauen *n* zur Zahlungsfähigkeit: ~ agricole ländlicher Kredit; ~ commercial kaufmännischer K.; ~ foncier, ~ territorial Boden-K., auch ⑰ Bodenkredi'tbank; ~ hypothécaire Hypothe'ken-K.; ~ industriel gewerblicher K.; ~ personnel persönlicher K.; ~ public Staats-K.; ~ réel Rea'l-K.; (société générale du) ~ mobilier ⑰ id., Gesellschaft, welche auf Kurs habende Werthpapiere leiht; acheter du ~ mobilier Aktien des Kredit mobilier kaufen. 2. Kredi't (im Sinne von) Borg: à trois mois de ~ auf drei Monate Ziel, Zeit; faire ~ auf Borg geben, auf Kredi't geben; F ~ est mort es will Niemand mehr borgen; F faire ~ de la main à la bourse, depuis la main jusqu'à la bourse nur gegen Bezahlung weggeben; v. boucherie 1; *fig.* faire ~ de qc. à q. J. von et. dispensiren; *advt.* à ~ auf Borg, *fig.* vergeblich, nutzlos, ohne Grund; prendre à ~ auf Borg, auf Konto nehmen; *fig.* F elle a pris à ~ un pain sur la fournée sie hat Vorschuß genommen (von e-m Mädchen, das schon vor der Hochzeit schwanger wird). 3. Summe *f*, über die J-m die Disposition frei steht: lettre de ~ Kreditiv *n*, Akkrediti'v *n*; faire, ouvrir un ~ à q. J-m e-n Kredi't eröffnen; prêter son ~ à q. J-m mit seinem K., seiner Unterschrift helfen; fermer un ~ einen Kredi't kündigen; remonter de ~ s-n Kredi't erhöhen; Staatshaushalt: ~ extraordinaire außerordentlicher Kredi't, Extraordina'rium *n*; ~ ordinaire ordentliches Ausgabe-Budge't, Ordina'rium *n*; ~ supplémentaire Hülfs-, Zusatz-Budge't *n*. 4. ❀ Guthaben *n*, Haben *n*, Kre'dit *n*, die rechte Seite eines Handlungsbuches (= avoir III. 2; *ant.* débet, doit): ~ à découvert Acceptatio'ns-K.; ~ facultatif Acceptationsblanko *n*; avoir ~ en banque Geld auf der Bank stehen haben; dont ~ et avis de réception wofür Sie uns unter Anzeige zu kreditiren belieben. 5. Ansehen *n*, Einfluß, Glaube: avoir du ~ sur (l'esprit de) q. über J. viel vermögen, viel bei J-m gelten; mettre qc. en ~ einer Sache Glauben verschaffen; prendre ~ Glauben, Aufnahme finden. **Syn.** 1. la *faveur* prend sa source dans la bienveillance; le *crédit* (5) s'acquiert par l'ascendant, la confiance. 2. le *pouvoir* est une influence puissante; l'*empire* est absolu; le *crédit* (5) est l'usage qu'on fait de la puissance d'autrui.

crédité ❀ (kre-dĭ-te') [crédit] *s/m.* J., dem man einen Kredi't eröffnet, dem man eine Summe gutgeschrieben hat.

créditer‿ ❀ † (kre-dĭ-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m et. gut schreiben, kreditiren, J. für et. erkennen. 2. être ~é sur une place Kredi'tbriefe auf einen Platz haben. II. se ~ kreditirt werden.

créditeur ❀ † (kre-dĭ-tö'r) [crédit] I. *s/m.* Kre'ditor, Gläubiger (*ant.* débiteur). II. *a.* compte ~ Guthaben *n*, Konto *n*, welchem der Inhaber e-s Geschäftes schuldet, auch Konto *n*, dessen Saldo auf der Kredi'tseite vorgetragen wird.

Credo, *pl.* ~ (kre-do') [lt.: ich glaube] *s/m.* 1. (aposto'lisches) Glaubens-Bekenntniß, Cre'do *n*. 2. F Geständniß *n*. 3. weitS. politisches Gl.: ✎ il prend son *Credo* dans son journal seine Zeitung dient ihm als Richtschnur seiner Meinungen, er schwört auf seine Zeitung. 3. F Galgen.

crédule (krĕ-dü'l) [lt.] I. *a.* ☐ leichtgläubig. II. *s/m.* Leichtgläubiger. **Syn.** le *crédule* croit trop facilement ce qu'on lui dit; *croyant* ne se dit qu'en matière de religion. [gläubigkeit.

crédulité (kre-dü-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Leicht-

crée ❀ (krē') [span.] *s/f.* id.: 1. ehm. Leinwand aus der Bretagne (L.); 2. = créas, crès.

créé ✎ (krĕ-e') *s/m.* 1. Erschaffener. 2. Erschaffene *n*; Geschöpfe *n. pl.*

Creeks ‖ (krik) *s/m. pl.* = Criks.

créer‿ (krĕ-e') [lt. creare] ①a. I. *v/a.* 1. (er)schaffen. 2. *fig.* erfinden, ersinnen; ernennen; errichten, (mit Mühe) herstellen, neu bilden, in's Leben rufen, stiften: ~ des actions Aktien ausgeben; ~ une armée ein Heer zusammen bringen; ⊘ ~ un genre eine Gattung aufstellen, unterscheiden; ~ une pension sur un bénéfice ein Jahrgehalt auf eine Pfründe anweisen (vom Papste); ~ une rente das zur Begründung einer Rente nöthige Geld beschaffen; ~ des ressources Hülfsquellen ermitteln; thé. ~ un rôle eine Rolle schaffen, zuerst darstellen. II. se ~ 1. erschaffen, *fig.* erfunden, ersonnen werden. 2. sich verschaffen, sich erfinden, sich ersinnen.

Créfeld (kre-fæ'ld) *npr. m.* Kre'feld, Stadt in der preußischen Rheinprovinz (Sieg der Preußen über die Franzosen 1758) = Crévelt. [fabrik (Oise).

Creil ‖ (kræ̆j) *npr. m.* id., fr. Flecken mit Fayence-

crein ‖ ⚙ (krą) [belgisch] *s/m.* Bergbau. 1. Steingang, welcher die Schichten durchsetzt. 2. Auskeilung *f*, Ausspitzung *f*, Verschwinden eines Ganges nach einer Richtung hin. 3. Zertrümmerung *f* des Flötzes. *Hom.* v. crin.

crema (krĕ-ma') I. [lt. cremare] *s/f.* ⚙ Metallurgie: Abbrand *m*, Verlust an Eisen im Schmelz-Ofen durch Oxydatio'n. II. C~, auch **Cré~** (krĕ~) *npr. f.* Kre'ma, it. St. (= Crème).

crémaillère (kre-ma-jā'r) [b.l. cremaculus] *s/f.* 1. Kesselhaken *m*: F pendre la ~ den Kessel einhängen, *fig.* zum ersten Male in e-m Hause kochen, sich ein Haus einrichten, einen Einweihungs- oder Einzugs-schmaus geben; F aller pendre la ~ chez q. zu einem Einweihungschmause gehen. 2. ⚙ Haken-, Zahn-Eisen *n*, gezahnte Sperr-, Zahn-stange, -bogen *m*; ausgeklinkte Leiste (zB. in e-m Bücherschranke); ~ de cric Windenhebestock *m*; fauteuil à ~ verstellbarer Lehnsessel; ~ de moulin Stell-, Staffel-holz *n* an der Mühle; ~ de pendule, ~ de montre Repeti'r-Rechen *m* in Uhren; ~ de pupitre Stellholz *n* am Pulte. 3. ⚔ † frt. sägeförmig gebrochene Linie einer Befestigung; ligne, ouvrage à ~ Sägewerk *n* (= redan); Artillerie: Richtstange an den alten Wall-Laffe'ten. 4. ⚘ P Flachsseide (= cuscute). 5. ⚓ Hebelvorrichtung zum Setzen der Wanten.

crémaillon ‖ ⚙ (kre-ma-jǫ') [crémaillère] *s/m.* kleiner Kesselhaken.

crémant (kre-mą'⑨a) [crème] *a/m.* vin de Champagne ~ schwach mussi'render Champagner(wein).

crémasque (kre-mă'ßk) I. *a.* die Stadt Kre'ma betreffend, aus Kre'ma. II. C~ *s.* Bewohner(in) von Kre'ma. III. *s/m.* le C~ das Gebiet von Kre'ma in der Lombardei.

crémaster ‖ (auch: ✎ ~ère) ⊘ (kre-mă-ßtā'r) [grch.] *s.* u. *a/m.* an. (muscle) ~ Hoden(-Aufhebe-)muskel *m*.

crémastochéile ⊘ (kre-mă-ßtŏ-schĕ-ĭ'l), Lnd. ~e~ (~schæ'l) [grch.] *s/m.* zo. Aftergoldkäfer.

crémastochéilide ⊘ (kre-mă-ßtŏ-schĕ-ĭ-lĭ'd) [grch.] zo. I. *a.* aftergoldkäfer-artig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Aftergoldkäfer(-Arten) *m/pl.*

crémastres ⊘ (krĕ-mă'ßtr⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Hängehaken am After-Ende verschiedener Insekten-Puppen. [Leichen-Verbrennung.

crémation ‖ (kre-mā-ßiǫ') [lt. crematio] *s/f.*

crembale (krą-bā'l) [grch.] *s/f.* h.a. Tanzklapper, Kastagne'tte.

Crème (kræm) *npr. f.* = Crema (v. crema II.).

crème † (kræm; † 16. sæ. krēm) [grch.] *s/f.* 1. (Milch-)Rahm *m*, Sahne, prov. Schmand *m*, Schmetten *m*: ~ douce, petite ~ süße S.; ~ fouettée Schlag-S.; *fig.* ce n'est que de la ~ fouettée es ist blos (leerer) Wortkram, -Schwall, Schaumschlagen *n*; fromage à la ~ Sahnenkäse *m*. 2. *fig.* F Auserlesenste *n*, Beste *n*, Feinste *n*, Ausbund *m*, Blume: être la ~ des honnêtes gens zu den besten Menschen gehören; il a pris toute la ~ de cette affaire er hat das Fett bereits abgeschöpft, den besten Vortheil davon bereits gezogen. 3. † rahm-ähnliche Speise aus Milch, Eiern, Zucker und aroma'tischen Stoffen bereitet, Crème: ~ froide = coldcream; ~ à la vanille Vanille-Crème; ~

aux (oder d')amandes Mandel-Crème, auch Bittermandelseife. 4. Schleim *m*, dünner Brei als Getränk *x.* für Kranke: ~ d'orge Gerstenschleim *m*; ~ de riz Reisschleim *m*. 5. id., Name verschiedener feiner Liqueure, so genannt wegen ihrer sirup-artigen Beschaffenheit. 6. chm. ~ de tartre gereinigter Weinstein, Weinsteinrahm *m* (cremor tartări); ~ de chaux Kalk-rahm *m* (Haut, die sich oben auf dem Kalkwasser bildet). 7. ⚙ Blei-krätze, -schaum *m*, -asche. *Hom.* v. chrême.

crément‿ (kre-mg') [lt. crementum] *s/m.* 1. *gr.* Beugungs-, Verlängerungs-sylbe *f*. 2. drt. Anwachs (Anschwemmung von Land an Ufern). [geben, Rahm ansetzen, sahnen.

crémer‿ (kre-me') ①g. *v/n.* und **se** ~ Rahm

crèmerie (kræ-m'ri) A. 78: **~é~** (kre~) *s/f.* 1. Milch-geschäft *n*, -bureau *n*, Rahmladen *m*; Verkauf *m* von Milch, Eiern *x.* 2. Restauration, wo Milch- u. Eier-Speisen, Kaffee, Chokolade *x.* zu haben sind (früher laiterie). [nen-, rahm-haltig, -reich.

crémeux, ~se (kre-mö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* sah-

crémier‖, ~ère (kre-mie', ~iä'r; ⑧b) *s.* Rahm-, Sahnen-, Milch-, Eier-händler(in).

crémier-glacier‖, *pl.* **~s-~s** (kre-mie-gla-ßie'; ⑧b) *s/m.* Kondi'tor *m*.

Crémieux‖ (kre-miö') [lt. Crimiăcum] *npr.m.* id.: 1. fr. Ort (Isère). 2. Isaac-Adolphe ~ franz. Poli'tiker und Advoka't (1796—1880) 3. Hector ~ fr. Theaterdichter.

crémillée ⚙ (kre-mi-je') [crémaillère] *s/f.* Gewirre *n*, Eingerichte *n* im Schlosse, im Uhrwerke. [hinhaltend, ausdauernd.

crémitique ✎ (kre-mi-ti'k) [grch.] *a.* sich

crémnomètre ♃ (kre-mnŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Niederschlagsmesser.

crémocarpe ⚘ (kre-mŏ-ka'rp) [grch.] *s/m.* Hängefrucht *f* (Frucht, die sich in zwei aufgehängt bleibende Theile spaltet).

crémomètre (kre-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Sahnenmesser (Instrument zum Messen des Fettgehaltes der Milch).

crémonais, ~e (kre-mŏ-næ' ⑨a, ~æ'ſ) I. *a.* kremone'sisch. II. C~, C~e *s.* Einwohner(in) von Kremo'na, Kremone'ser(in).

Crémone (krĕ-mo'n) I. *npr.f.* Kremo'na *n* (St. in der Lombardei). II. **c~** *n/ap.m.* ♪ Kremone'ser Geige *f*. III. **c~** *s/m. u. s/f.* ⚙ Schlosserei: Art Espagnoletten *f/pl.* (drehbare eiserne Stangen, oben und unten mit Haken versehen, zum Fensterverschlusse).

Cremorne (kri-mo'rn) *npr.f.* id., berühmter Vergnügungsgarten bei London.

crémosperme ⚘ (kre-mŏ-ßpä'rm) [grch.] *a.* mit aufgehängtem Samen (versehen).

crénage ⚙ (krĕ-na'G) [créner] *s/m.* = crénerie. [saures Salz.

crénate ♃ (krĕ-nä't) [grch.] *s/m.* chm. quell-

crénaté, ~e ♃ (kre-na-te') [crénate] *a.* chm. quellsaure Salze enthaltend. [muschel.

crénatule ♃ (kre-na-tü'l) *s/f.* zo. Schinken-

créné, ~e (krĕ-ne') *a.* 1. ⚘ gekerbt. 2. ⚙ Schriftgießerei: (auch *s/f.* lettre) ~e unterschnittener Buchstabe.

créneau (krĕ-no') [lt. crena] *s/m.* 1. ⚔ a) frt. ehm. Mauerzahn, Zinne *f*; jetzt (Gewehr-) Schieß-scharte *f*, -loch *n*; b) Öffnung *f*, Zugdista'nz *f* bei abgeschwenkten Zügen, Peloto'nlücke *f* für die Offiziere und Unter-Offiziere. 2. bl. Zinne *f*, Kerbe *f*. 3. ⚓ Abtrittsröhre *f*.

crénelage ⚙ (kre-n'la'G) *s/m.* num. 1. Rand, Randverzierung *f*, Kräuselung *f* der Münzen. 2. Herstellung *f* der Randverzierung an Münzen. 3. Herstellung *f* des Perlrandes an Münzen (= grènetis).

créneler‿ ☨ (kre-n'le') [créneau] ①c. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Zinnen, Schießscharten versehen, kreneli'ren. 2. ⚙ aus-zacken, -kerben, Räder zähneln. 3. num. Münzen rändern. 4. ~é, ~ée a) ⚘ fein gekerbt; b) bl. mit Zinnen (versehen), gekerbt.

crénelure (kre-n'lü'r) *s/f.* 1. Kerbzahn *m*, Zacke. 2. ⚙ Verzahnung, Ausschartung; (aus)gezackte Arbeit, Zacken- oder Zinnenwerk *n*. 3. ⚘ Kerbung, Kerben *m/pl.* 4. ♃ ~s *pl.* an. gekerbte Ränder *m/pl.* der Knochennähte.

crénequin‖ (kre-n'kg') *s/m.* = cranequin.

créner‖ ⚙ (krĕ-ne') [cran] ①g. *v/a.* Schriftgießerei: 1. abschärfen, unterschneiden. 2. mit einer Kerbe (Signatu'r) versehen.

crénerie ⚙ (kre-n'ri') *s/f.* Schriftgießerei: 1. Abschärfen *n*, Unterschneiden *n*. 2. Ausstoßen *n*, Einkerben *n* der Signatu'r in die Lettern (= crénage).

crenet (kri-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) I. *s/m.* prov. zo. Brachschnepfe *f*, Regenvogel, Grüel (= courlis). II. **C~** *npr.m.* id., berühmter Weinhändler in Paris (v. Boil., *Satires* III. 74); auch Cresnay geschrieben.

créneur (krĕ-nö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* ⚙ Schriftgießerei: 1. Abschärfer der Lettern. 2. Signatu'ren-Ausstoßer. II. **~se** *s/f.* ⚘ † Herzgespannkraut *n* (Leonūrus cardiăca).

crénifère ♃ (kre-ni-fä'r) [lt.] *a.* gekerbt.

crénilabre ♃ (kre-ni-la'br) [lt.] *s/m.* zo. Kerb-Lippfisch (Unter-Gattung der Lippfische).

créniot‖ ⚙ (kre-ni-o', Poit. ~io') *s/m.* Glasfabrikatio'n: Art Kühltrog. [~ Quellsäure *f*.

crénique ♃ (krĕ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide

crénirostre ♃ (kre-ni-ro'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* mit gekerbtem Schnabel. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Kerbschnäbler (Abtheilung der sperlingsartigen Vögel).

crénon‖ ⚙ (krĕ-ng'), Poit. ~u (~nu') *s/m.* erstes Spalten e-s Blockes im Schieferbruche.

crénulé, ~e ♃ (kre-nü-le') *a.* feingekerbt.

crénure ⚙ (krĕ-nü'r) *s/f.* typ. Punktu'r-Öffnung am Schließrahmen der Presse.

créogénie ♃ (kre-ŏ-Gĕ-ni') [grch.] *s/f.* Fleischbildung.

créographie ♃ (kre-ŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung des Fleisches, der Körperweichtheile.

créole (kre-o'l) [span. criollo] I. *a.* kreo'lisch: femme ~ Kreo'lin; nègre ~ in den Koloni'en geborene(r) Neger(in). II. *s.* Kreo'le, Kreo'lin, in den ehm. span. und port. Koloni'en Ame'rikas (auch Afrikas und Ost-Indiens) geborene Abkömmlinge reiner Europäer, im Gegensatze zu den eingewanderten Europäern. III. ~ *s/f.* ⚓ zo. Art Venusmuschel.

créoliser‿ * ✎ (kre-ŏ-li-ſe') ①a. *v/n.* wie die Kreo'len (in Trägheit und Üppigkeit) leben; ~é, ~ée an die Lebensweise der Kreo'len gewöhnt.

Créon‖ (krĕ-g') [grch.] *npr. m.* h.a. Kre'on, griechischer Königsname, bsd. in der Ö'dipussage, König von Theben.

créophage ♃ (kre-ŏ-fa'G) [grch.] zo. I. *a.* fleisch(fr)essend (mehr gbr. carnivore). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Fleischfresser, Raubkäfer.

créophagie ♃ (kre-ŏ-fă-Gi') [grch.] *s/f.* Fleisch(fr)essen *n*.

créophile (kre-ŏ-ßi'l) [grch.] zo. I. *a.* fleischliebend (von Insekten). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Fleischfliegen *f/pl.*

créosote ♃ (kre-ŏ-ſo't) [grch.] *s/f.* phm. Kreoso't *n* (Produkt bsd. aus der trockenen Destillatio'n des Holzes).

créosoté, ~e ♃ (kre-ŏ-ſŏ-te') *a.* chm. kreoso't-haltig: eau ~e Kreoso'twasser *n*.

crépage ⚙ (krĕ-pa'G) [crêper] *s/m.* Kräuseln *n*, Krausmachen *n*, Kreppen *n* des Flors.

crêpe ☨ (kræp) [lt. crispus] I. *s/m.* 1. ⚓ Flor, Krepp: ~ crêpé, ~ double krauser Flor, Krepp; ~ lisse, ~ uni Milchflor; ~ de Chine seidener, meist gestickter Sommer-Shawl. 2. Trauerflor; *poët.* ✎ Schleier, (Grabes-)Nacht *f*, tiefe Finsterniß *f*. 3. gekräuselte Haare *n.pl.* II. *s/f.* 1. Krausgebackenes *n*, Kraus-kuchen *m*, -teig *m*, Krapfen *m*. 2. dünner Pfannenkuchen aus Buchweizen.

crêpé ✎ (kræ-pe') *s/m.* Kreppe *f* (wurst-artige Wulst zum Unterlegen unter die Haar-Flechten).

crépelé, ~lée * (kre-p'le') Sd., **~lu, ~lue** † (~p'lü') *a.* gekräuselt (= crespelé).

crêpelure (kræ-p'lü'r) *s/f.* = crespelure (Gt.).

crêper‿ (kræ-pe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* kräuseln, kreppen. II. **se** ~ kraus werden, sich kräuseln; P ✎ se ~ le chignon sich hauen, sich in den Haaren liegen.

crépi ⚙ (krĕ-pi') [lt. crispus] *s/m.* arch. Mörtel-Anwurf, Kalk-Bewurf, Spritz-Bewurf, Putz, Verputz: ~ et enduit glatter Wandputz, Putz-Arbeiten *f/pl.*; ~ et enduit sur voûte Gewölbe-Deckenputz; ~ de plâtre Gipsbewurf.

crépide (krĕ-pi'd) [lt. crepĭda] *s/f.* 1. h.a. Pantoffelschuh *m* der Römer und Griechen. 2. ⚘ Pi'ppau *m* (Cichoriace'en-Gattung Crepis).

crépidé, ~e ⚘ (kre-pi-de') [lt.] I. *a.* pi'ppauartig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* pippau-artige Pflanzen.

crépidopodes ♃ (kre-pi-dŏ-po'd ⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Käferschnecken *f/pl.*

crépidule ♃ (kre-pi-dü'l) [lt. crepidŭla] *s/f.* zo. Pantoffel-, Leisten-schnecke.

crépidulé, ~e ♃ (kre-pi-dü-le') *a.* zo. schuhförmig, Schuh-..., Pantoffel-...

crépidulier‖ ♃ (kre-pi-dü-lie'; ⑧b) *s/m.* zo. Thier *n* der Pantoffelschnecke.

crêpière ⚙ (krĕ-piä'r) [crêpe] *s/f.* Verkäuferin von Krausgebackenem.

Crépin‖ (krĕ-pg') [lt. Crispīnus] I. *npr. m.* Crispi'n(us); v. Saint-Crépin. II. **c~** ⚙ *s/m.* 1. Schusterhandwerkzeug *n*. 2. Sack mit Sch. 3. kleine Zuthaten *f/pl.* des Schusters.

crépine (krĕ-pi'n) [crêpe] *s/f.* 1. Art Franse. 2. ⚙ Schlächterei: Netz *n* der Lämmer (= épiploon). 3. Brause, Sieb *n*. 4. Γ Börse.

crépinette (kre-pi-næ't) [*dim.* crépine] *s/f* 1. Kochkunst: in Netze gewickelte Hirnwurst. 2. ⚘ P Vogelknöterich *m* (Polygŏnum aviculāre) = renouée.

Crépinien‖ (kre-pi-nig') [lt.] *npr. m.* Crepinia'nus, Bruder des heiligen Crispi'nus, Märtyrer.

crépinier‖ ⚙ (kre-pi-nie'; ⑧b) [crépine 1] *s/m.* Fransen-macher, -fabrika'nt.

crépinière P ⚘ (kre-pi-niä'r) *s/f.* kretischer Berberitzenstrauch (= vinettier de Crète).

crépir ⚙ (krĕ-pi'r) [lt. crispāre] ②a. *v/a.* 1. arch. ~ une muraille Putz an eine Wand antragen, eine Wand berappen, bewerfen; ~ une pierre Mörtel an e-n Stein anwerfen; ~ et enduire glatten Wandputz herstellen. 2. Pferdehaare kraus sieden, kräuseln. 3. Gerberei: Leder krispeln, durch Reiben mit dem Krispelholze die Narben erhöhen.

crépissage ⚙ (kre-pi-ßa'G), **~ement‖** (~ß'mg') [crépir] *s/m.* arch. Bewerfen *n* e-r Mauer *x.* mit Kalk, Berappen *n*. [crépi).

crépissure ⚙ ✎ (~ßü'r) *s/f.* Bewurf *m* (=

crépitacle ⚘ (kre-pi-ta'kl) [lt. crepitacŭlum] *s/m.* Knall-Frucht *f* (Frucht, die sich mit einem Schalle öffnet), Knall-Schote *f*.

crépitant, ~e ♃ (kre-pi-tg' ⑨a, ~g't) [lt.] *a.* 1. prasselnd, knisternd: path. râle ~ Knisterröcheln *n* bei Lungenkranken. 2. zo. Klapper-..., Bombardier-...

crépitation‖ (kre-pi-ta-ßig' ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Prasseln *n*, Knistern *n* einer Flamme *x.* 2. ♃ chir. Knirschen *n* gebrochener Knochen bei Reibung der Bruchflächen. 3. ♃ path. Knisterrasseln *n*. [*v/n.* rasseln, knistern.

crépiter‿ (kre-pi-te') [lt. crep(it)āre] ①a.

crépodaille ⚓ (kre-pŏ-da'j), besser **~n~** (~na'j) [crépon] *s/f.* dünner Haubenflor.

crépon‖ ☨ (krĕ-pg') [crêpe] *s/m.* 1. ⚓ Krepon, Krepp-Art, krauser, feiner, leichter Wollen- oder Seiden-stoff. 2. Schmink-Läppchen *n*. 3. ~ frisette Wulst *f*, die unter die Haarfrisur gelegt wird. [daille.

créponaille ⚓ (kre-pŏ-na'j) *s/f.* = crépo-

creps (kræpß) [engl.] *s/m.* Kreps (Würfelspiel).

crépu, ~e (krĕ-pü') [crêpe] *a.* kraus.

crépure (krĕ-pü'r) [crêper] *s/f.* Kräuseln *n*, Krausſein *n*.

crépusculaire (kre-pü-ßkü-lä'r) [lt. crepuscŭlum] I. *a.* 1. Dämmer(ungs)-..., dämmerig (= crépusculin): ast. lumière

~ Dämmer(ungs)-Licht n. 2. fig. histoire ~ sagenhafte Geschichte (Ballanche). II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Abend-, Dämmerungsfalter pl. (Schmetterlinge).

crépuscule (krĕ-pü̆-ßkü'l) [lt. crepuscŭlum] s/m. 1. (Abend-)Dämmerung f, ✎ Morgen-Dämmerung f. 2. fig. ✎ ~ de l'entendement Entfaltung f der Fassungskraft eines Kindes. 3. myth. ~ des dieux Götter-Dämmerung f (Name des Welt-Endes bei den nordischen Völkern).

crépusculin‖, ~e * (krĕ-pü̆-ßkü̆-lẽ', ~i'n) a. = crépusculaire I. 1.

Crépy (krĕ-pi') npr. m. = Crespy.

crèque ♀ (krăk) [dtsch. Krieche] s/f. provN. Haferschlehe, Krieche.

Créqui (krĕ-ki') [lt. Crequĭum] npr. m. id.: 1. fr. Dorf (Pas-de-Calais); 2. fr. Familienname.

créquier ‖ (krĕ-kĭe'; ⑧b) [crèque] s/m. 1. ♀ provN. Haferschlehenstrauch (Prunus insiticĭa) = prunier sauvage. 2. bl. Schlehenstrauch (dargestellt als sieben-armiger Leuchter). [richtig: créa(s).

crès ⚘ ✝✝ (kræ⑧a) s/f. Kre'as (Leinenzeug)

crésabous‖♀ (kre-ſă-bu') s/m. = cressabous.

cresane ♀ (krĕ-ſa'n) s/f. = crassane.

Crescence (kræ̆-ßã'ß), auch m. ~tius (~ßg-ßĭ-ü'ß) n.d.b. Cresce'ntius m, Cresce'ntia f.

crescendo ♪ (Fe. kræ-ſchĝ-do', Lnd. kræß-ſch~; L. u. Andere auch ~ßĝ~) [it.] I. adv. steigend (a. F), an Tonstärke wachsend. II. ~ s/m. (pl. ~) Anschwellen n, allmähliche Verstärkung der Töne beim Vortrage, Crescendo n (spr. kræ-ſchæ'n-do).

crescentie ♀ (kræ̆-ßg-tĭ') s/f. Kürbiß-, Kalabassen-baum m, Cresce'ntia (= calebassier). [Sarsche (Kleider- ꝛc. Stoff).

créseau ⚘ (krĕ-ſo') [croiser] s/m. geköperte

Cresnay (kræ-næ') npr. m. = Crenet II.

créson ‖ ⚙ (krĕ-ſg') s/m. Böttcherei: mit dem Klob-Eisen gespaltenes Holz. [crépelé).

crespelé, ~e † (kræ-p'le') a. gekräuselt (=

crespelure †; rét. von Gt. (kræ-p'lü'r) s/f. Kräuselung der Locken (= crêpelure).

Cresphonte (kræ̆-ßfõ't) [grch.] npr. m. h.a. Kresphon'tes, Herakli'de, König von Messe'ne (V., Mérope).

Crespy (kræ̆-pi') [lt. Crepĭacum] npr. m. id. (= Crépy): 1. ~-en-Laonnais‖ (~g-lă-næ̆'⑧a) fr. Stadt (Aisne), Friede zwischen Franz I. und Karl V. (1544); nach Einigen in Crespy-en-Valois geschlossen. 2. ~-en-Valois‖ (~g-wă-lŏă') französische Stadt (Oise): fil de ~ gewöhnlicher Baumwollenzwirn.

cressabous‖, ~t‖ ♀ (kræ̆-ßă-bu') s/m. prov. Taubenkropf, Widerstoß (Silēne inflāta) = crésabous. [nicht geeigneter Boden.

cressai (kræ̆-ßæ') s/m. provS. agr. für Weizen

cres(s)ane ♀ (kræ̆-ßa'n, krə-ſa'n) s/f. = crassane, creusane. [winde (Cressa).

cresse ♀ (kræß), ~ée (kræ̆-ße') s/f. Salz-

cresselle † (kræ̆-ßæ'l) s/f. = crécelle.

cresserelle (kræ-ß'ræ'l) s/f. zo. = crécerelle.

cresserellette (~ß'ræ̆-læ't), ~ine (~ß'ri'n) s/f. zo. = crécerelle.

cresson‖♀ (kræ̆-ßg'; auch krə~, was ✝✝ nach L.) [cresse] s/m. Schaumkraut n, Kresse f (Cardamĭne); ~ des ruines, ~ des décombres Stink-Kresse f (Lepidĭum ruderāle); ~ de terre Barbenkraut n (Barbarĕa vulgāris); ~ alénois, ~ des jardins Garten-Kresse f (Lepidĭum satīvum); ~ d'eau, ~ de fontaine, ~ de ruisseau Brunnen-, Wasser-Kresse f (Nasturtĭum officināle); ~ élégant, ~ des prés Wiesen-K., Wiesen-Schaumkraut n (Cardamĭne pratensis); ~ d'Inde Kapuziner-K. (Tropæŏlum) v. capucin III. 1; ~ sauvage Schweins-K., Krähenfuß (Senebiĕra coronŏpus); ~ de Para K. von Para', Gemüse-Fleckblume f in Guya'na (Spilanthus oleracĕus); ~ doré, ~ de roche Milzkraut n (Chrysosplenĭum); ~ de chien Wasser-Ehrenpreis (Veronĭca anagallis).

cressonnier‖ m, ~ère f (kræ̆-ßŏ-nĭe', ~ĭæ'r) [cresson] I. ~ s/m. Kressenhändler. II. ~ère s/f. 1. Kressenhändlerin (Cpl.). 2. Ort m, wo viel Kresse wächst; Kressenpflanzung.

cressonnée ♀ (kræ̆-ßŏ-ne') [cresson] s/f. Bachbunge (Veronĭca beccabunga).

Cressy (kræ̆-ßi') npr. [lt. Carisiăcum] = Crécy. [zösische Stadt (Drôme).

Crest (kræßt) [lt. Christa] npr. m. id., fran-

Crésus (krĕ-ſü'ß) npr. m. h.a. Krösus, König von Ly'dien; fig. F steinreicher Mann.

cret ✎ (kræ⑨b) [crête 7] s/m. Fels; schwz. kleiner Hügel (Cherbuliez).

crétacé, ~e ♁ (kre-ta-ße') [lt. cretacĕus] a. 1. Geologie: kreidig, Kreide-... 2. ♀ auf Kreideboden wachsend.

Crète (kræt) [grch.] npr. f. géogr. h.a. Kre'ta, Insel im mittelländischen Meere (jetzt Candie).

crête (kræt) [lt. crista] s/f. 1. (Hahnen-) Kamm m: ~ droite aufgerichteter (Hahnen-)Kamm; fig. F il lève la ~ er wird übermüthig, F ihm schwillt der Kamm; F il baisse la ~ er läßt die Flügel hängen, er wird demüthiger; donner sur la ~ (rabaisser la ~) à q. J. demüthigen, P J-m auf das Dach steigen. 2. Haube, Federbusch m, Schopf m mancher Vögel. 3. Krone bei Schlangen, Eidechsen ꝛc. 4. Rückgrat-stück n, -gräte, Krone des Stockfisches. 5. Helmkamm m, -spitze, weitS. (Helm)-Verzierung, -Zierrath m. 6. sämmtliche Firststeine m/pl.) e-s Daches, arch. Kappe e-r Mauer. 7. Grat m, Rücken m, Gipfel m e-s Berges, Bergkamm m, fig. h.m. Ⓜ äußerste Bergpartei im fr. Konve'nt: député de la ~ = crêtois. 8. Aufwurf m, Wall m, Damm m eines Grabens ꝛc.; (Deich)-Kappe, -Krone: ~ du remblai Dammkrone einer Eisenbahn; ⚔ frt. Bekrönung, Kre'te, Krone, Gräte: ~ (intérieure) du parapet Feuerlinie, Flucht der Brustwehr. 9. kamm-artige, gezackte Borte an Gardinen, Möbeln ꝛc. 10. spitzer, kegelförmiger (Getreide-)Haufen: ~ d'ardoise sortirter Schieferhaufen. 11. ♁ path. hahnenkamm-artige (Feig-)Warze; an. kantige Knochenhervorragung: ~ urétrale Schnepfenkopf m, Samenhügel m. 12. ♀ flügelartiger, hahnenkamm-ähnlicher Fortsatz e-s Pflanzentheils, Kamm m. 13. min. ~ de coq wegen seiner Dünnheit und Abrundung unmeßbarer Krystall. 14. ⚔ ~ du chien (percutant) Hahn-stift m, -stengel m, Griff m, Daumenstück n (des Hahnes eines Perkussio'nsgewehres).

crêté, ~e (kræ-te') a. 1. mit einem Kamme versehen, kammförmig, Kamm-... 2. min. cristal ~ = crête 13.

crête-de-coq, pl. ~s-~-~ (kræt-də-kŏ'k) s/f. 1. ♀ Hahnenkamm m (Celosĭa cristāta); Klappertopf m (Rhinanthus crista galli). 2. ⚘ Benennung verschiedener Auster-Arten.

crête-de-paon‖♀, pl. ~s-~-~‖ (kræt-də-pg') s/f. Pfauenschwanz m (Cæsalpinĭa pulcherrĭma): Sappanholzbaum m (Cæsalpinĭa sappan); Schnellkugelstrauch m (Guilandīna); glattblätterige Drüsenblume (Adenanthĕra pavonĭna).

crételer‿ (kre-t'le'), B. ~ê~ (kræ~) ①c. I. v/n. gackern (von der Henne). II. v/a. ⚙ Tuchschererei: Schnitzen od. Streifen machen.

cretelle ♀ (krə-tæ'l), auch ~é~ (krĕ~) s/f. Kammgras n (Cynosūrus): ~ des prés gemeines Kammgras (Cynosūrus cristātus).

crête-marine ♀, pl. ~s-~s (kræt-mă-ri'n; ⑧b) s/f. Meerfenchel m (Crithmum maritĭmum) = passe-pierre.

crêter‿ (kræ-te') [crête] ①a. I. ⚙ v/a. 1. das Bezug-Zeug eines Möbels mit kleinen Nägeln festnageln. 2. die Zwecken eines Möbels mit einer zackigen Borte (v. crête 9) verdecken. II. * se ~ sich blähen, stolz sn.

crétin ‖ ⚲ (krĕ-tẽ') [dtsch. Kreidling] s/m. 1. Kreti'n, schwz. Göll (körperlich und geistig verkrüppelter Mensch). 2. fig. F Blödsinniger, Idio't: c'est un ~ er ist stockdumm.

crétinage✎ (kre-tĭ-na'ĝ) s/m. = crétinisme.

crétinerie P ✎ (kre-ti-n'ri') [crétin] s/f. Erzdummheit.

crétineux, ~se ✎ (kre-tĭ-nö'⑩a, ~ö'ſ) [crétin] a. mit dem Kretinismus behaftet, kretin-artig.

crétinisation‖ * F (kre-tĭ-nĭ-ſă-ßĭĝ') [crétin] s/f. Versimpeln n, Verdummen n.

crétiniser‿ * (kre-tĭ-nĭ-ſe') [crétin] ①a. I. v/a. blödsinnig machen, verdummen. II. se ~ blödsinnig werden; an Leib und Seele verkrüppeln; F versimpeln.

crétinisme (kre-tĭ-ni'ßm) [crétin] s/m. 1. path. Kreti'nbildung f, Kretini'smus. 2. fig. F Stockdummheit.

crétique ♁ ✎ (krĕ-ti'k) [grch.] h.a. mét. a. und s/m. (pied) ~ Kre'tikus, kre'tischer Versfuß (‒ ◡ ‒) = amphimacre.

crétiser‿ ✎ (kre-tĭ-ſe') ①a. v/n. wie ein Kre'ter (Einer aus Kreta) lügen und betrügen (Rollin).

crétois, ~e (krĕ-tŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) I. a. h.a. kretisch; fig. ✎ verschlagen, pfiffig. II. C~, C~e s. h.a. Kreter(in). III. c~ s/m. zo. gemeiner Papageifisch (Scarus cretĭcus).

crêtois ✎ (kræ-tŏă' ⑧a) s/m. h.m. Mitglied n der äußersten Bergpartei im französischen Konve'nt (v. crête 7).

cretonne ⚘ (krə-tŏ'n) s/f. id., sehr starkes, weißes Hanfleinen aus der Normandie; ~ laine id., Art Wollenstoff.

crétonnerre P (kre-tŏ-nă'r) [sacré tonnerre] int. Himmeldonnerwetter!

cretonnier ‖ ⚙ (krə-tŏ-nĭe'; ⑧b) [cretons] s/m. Griebensieder, J., der die Grieben noch ein Mal aussiedet.

cretons (krə-tg' ⑧b) s/m. pl. (Talg- oder Speck-)Grieben f/pl.; ⚙ Pruttf (Rückstand vom Thransieden). [Gravirkunst: Tiefschnitt.

creusage ⚙ (krö-ſa'ĝ) s/m. Ausgraben n;

creusane (~ſa'n) s/f. = crassane, cres(s)ane.

Creuse (kröſ) [lt. Crosa] npr. f. id.: la ~ 1. Zufluß der Loire durch die Vienne; 2. Departement in Mittel-Frankreich.

Créuse (krĕ-ü'ſ) npr. f. h.a. Kreü'sa: 1. Priam's Tochter, Gattin des Äne'as; 2. Gattin des Ja'son.

creusé (krö-ſe') s/m. Ausgrabung f, Aushöhlung f. [(Aus-)Graben n, Aushöhlen n.

creusement‿ ✎ (krö-ſ'mg') [creuser] s/m.

creuser‿ (krö-ſe') [creux] ①a. I. v/a. 1. hohlmachen, (aus)graben, aushauen, e-n Baum aushöhlen; Gravirkunst: ~ le bois den Grund zu den Fernen aushöhlen; ~ les fondements die Fundamente eines Gebäudes ausgraben; ⚓ ~ (un port einen Hafen) (aus)baggern; machine à ~ Bagger(maschine f) m; Bergbau: ~ un puits einen Schacht ausbrechen, abteufen, tiefer machen; agr. ~ les sillons die Furchen ausstreichen, ziehen; ~ la terre (auch v/n. ~ en terre) in die Erde eindringen; ~ le trou du pétard das Sprengloch bohren. 2. fig. ~ son tombeau, ~ sa fosse sich selbst sein Grab graben, seine Gesundheit untergraben; ~ un abîme, ~ un précipice Verderben, Unglück bringen, ruiniren. 3. ~ le visage, ~ les traits das Gesicht furchen, abmagern. 4. fig. ~ qc. et. ergründen, erforschen; F über et. nachgrübeln; ✎ ~ un homme J. sondiren, ausforschen, aushorchen. 5. abs. graben, wühlen, fig. grübeln: ~ dans une matière über einen Gegenstand gründliche Forschungen anstellen. II. se ~ 1. hohl werden; ⚓ hohl gehen (vom Meere). 2. fig. sich mit Gedanken quälen; F se ~ le cerveau, l'esprit, la tête sein Gehirn martern, sich den Kopf (über et.) zerbrechen. Syn. v. approfondir.

creuset‖, Fe. ‿ (krö-ſæ') [lt. crucibŭlum] s/m. 1. ⚙ (Schmelz-, Thon-)Tiegel: ~ (de plombagine, en graphite) Graphi't-, Reißblei-Tiegel; ~ brasqué mit Kohle ausgefütterter Thon-Tiegel; ~ d'essai Probir-T.; charger le ~ den Tiegel beschicken;

fig. sa main est un ~ qui fond l'argent in ſ-r Hand zerſchmilzt das Geld (Sév.). 2. fig. Probirſtein: mettre au ~, dans le ~ auf die Probe ſtellen; passer par le ~ die Feuerprobe aushalten, ſtrenger Prüfung unterworfen werden; éprouver au ~ de la raison am Probirſteine der Vernunft prüfen. 3. ⚙ Untergeſtell n, Eiſenkaſten, Theil des Hohofens, worin ſich das geſchmolzene Eiſen ſammelt; Schmiede: Feuergrube f, Herd, Tümpel. 4. ⚙ Glasfabrikatio'n: Glas-, Schmelz-Hafen. 5. ⚘ (auch ~ot) kurzſtieliger, ſehr eingetiefter Blätterpilz.

creuseur ⚒ (krö-ſö'r) [creuser] s/m. Forſcher, Erforſcher. [Tiegelverfertiger.

creusiste ⚙ (~ſi'ßt) [creuset] s/m. (Schmelz-)

creusoir ⚙ (krö-ſŏa'r) [creuser] s/m. Aushöhl-bank f, -tiſch des Muſik-Inſtrumentenma-

creusot ‖ ⚘ (krö-ſo') s/m. = creuset 5. [chers.

creusure ⚙ (krö-ſü'r) [creuser] s/f. Metallarbeit: (kleine) Höhlung, Vertiefung.

Creu(t)znach ‖ (krö-(t)ßnă'k) npr.m. Kreuznach n, preußiſche St. u. Badeort (Rheinprovinz).

creux (krö ⑩a und b) m, ~se (kröſ) f [D. lt. corrōsus, L. crypta, Mé. scrobs, Schmitz dtſch. kraus] I. a. 1. (innerlich) hohl: F fig. il n'y en a pas pour sa dent ~se (P ~se dent) das iſt kaum für ſeinen hohlen Zahn genug. 2. tief: assiette ~se tiefer (Suppen-)Teller; chemin ~ ausgefahrener Weg, Hohlweg m; fossé très-~ ſehr tiefer Graben; vallon ~ tiefes Thal. 3. abgemagert, hohl: joues ~ses eingefallene Wangen f/pl.; yeux ~ tiefliegende, hohle Augen n.pl. 4. leer: F avoir le ventre ~ e-n leeren Magen h.; ch. v. buisson 2; drap ~ loſe gewebtes Tuch; jeu ~ unvollſtändiges Spiel Karten. 5. fig. ſaftlos, kraftlos: F viande ~se ſaft-, kraft-loſe Speiſe, weitS. gehaltloſe Dinge n.pl., magere Koſt, taube Nüſſe f/pl.; F se repaître de viandes ~ses ſich mit eitlen Hoffnungen tragen, ſich den Kopf mit Hirngeſpinnſten füllen. 6. fig. eitel, leer, träumeriſch: F tête ~se, cerveau ~, esprit ~ Hohlkopf m, Träumer m; idée ~se Chimäre f, Träumerei f, Hirngeſpinnſt n. II. adv. hohl: songer ~ Träumereien nachhängen, Grillen fangen; v. songe-creux; sonner ~ hohl klingen. III. ~ s/m. 1. (Aus-)Höhlung f, Vertiefung f, Tiefe f, Grube f: ~ de l'aisselle Achſelhöhle f (= aisselle 1); ~ de l'estomac Herzgrube f, Magengegend f (= avant-cœur 1., épigastre); ~ de la main hohle Hand; v. boire I. 1.; plein le ~ de la main eine Hand voll. 2. fig. Leerheit f, Leere f. 3. P ⚒ Wohnung f: ch. ~ du buisson Rephuhnverſteck n im Dickichte. 4. P Tiefe f der Stimme: avoir du ~, un beau ~ einen (ſchönen) Baß haben. 5. ⚙ Bergbau: (Senk-)Grube f, Sumpf; Gießerei ꝛc.: Form f, Patrone f, Gießform f, Modell n: bon ~ feſte, bleibende Gießform; graver en ~ vertiefte Figuren ausgraben; mouler à ~ perdu einen Guß in verlorener Form machen (einen Guß, wovon die Form zerſchlagen wird); Waffenſchmiede: Rinne f der Säbelklinge (= cannelure 2.); Wagenbauerei: ~ d'une dent d'une roue Zahn-höhe f, -tiefe f, -lücke f; ~ denté Kammfaſſe f eines Zahnrades. 6. ⚔ Feuerwerkerei: Bohrung f einer Rake'te (= âme d'une fusée volante). 7. ⚓ Hohl n, Holl n, Tiefe f eines Schiffes: ~ d'une voile Bauch eines Segels; ~ entre les torons d'une corde Fauten f/pl. (Furchen, Höhlungen zwiſchen den Karde'len) eines Taues.

Creuzot ‖ (krö-ſo') npr. m. le ~ id., fr. Flecken (Saône-et-Loire) mit großer Eiſen-Induſtrie und Spiegelfabrikatio'n. [Freſſerei, Schwelgerei.

crevaille P ⚒ (krĕ-wa'j) [crever] s/f. très-b.

crevaison ‖ (krĕ-wæ-ſõ') s/f. 1. très-b. Tod m: faire sa ~ krepiren, ſterben. 2. * (le monde de) la petite ~ die Stutzer (Rochefort); v. crevé II. 3.

crévale ⚲ (krĕ-wă'l), auch ~e~ (krĕ~) s/m. zo. karoli'niſcher Pilo't, Lotſenfiſch.

crevant, ~e P (krĕ-wã' ⑨a, ~ã't) a. langweilig. [Kind.

crevard ‖ ⚒ P (krĕ-wă'r) s/m. todtgeborenes

crevasse (krĕ-wa'ß) [crever] s/f. 1. Riß m, enger Spalt, Sprung m, Gletſcherſpalte. 2. path. ~ aux lèvres aufgeſprungene Lippen pl.; ~s des mamelons des nourrices Riſſe m/pl., Schrunden pl. an den Bruſtwarzen ſäugender Frauen. 3. vét. Spalten pl., Schrunden pl. an der Köthe und Feſſel der Pferde und Eſel, Mauke (= mules traversines). 4 ⚙ Gravirkunſt: Tiefſchnitt m; Metallurgie: (Hart-)Borſte, Härte-riß m im Stahle. Syn. fente est le mot ordinaire; crevasse (1.) désigne plus particulièrement une fente d'une certaine largeur que l'on remarque dans les choses qui s'entr'ouvrent ou crèvent. [Ding.

crevassée ⚒ (krĕ-wă-ße') s/f. geborſtenes

crevasser‿ (krĕ-wă-ße') [crevasse] ①a. I. v/a. aufreißen; ſchrundig, Riſſe machen; ~é, ~ée riſſig, geborſten; ſpaltenreich (von Gletſchern). II. se ~ aufſpringen, berſten, ſchrundig werden, Riſſe, Spalten, Brüche bekommen. [ceaugnac III. 3).

crève (kræw) s/f. (ſchwz.) = grève (M., Pour-

crevé, ~e (krĕ-we') I. a. 1. geborſten, geſprungen. 2. von Thieren, verächtlich von Menſchen: verendet, P verreckt, krepirt. 3. aufgedunſen. II. ~ s/m. 1. P (gros) ~ Dickwanſt (auch s/f. grosse ~ée); manger, rire comme un ~ eſſen, lachen, daß Einem der Bauch platzt. 2. Schneiderei: Schlitz an ſpaniſchen Ärmeln ꝛc. 3. * petit(-)~ (eigentlich: à petits ~s mit einem Hemde, an dem ein großes Jabot iſt; v. Roqueplan, Parisine 50) Junggreis, entnervter Geck von 20—25 Jahren, aus dem ſpäter der viveur wird, wenn er nicht vorher zu Grunde geht; ✝ gros ~ Stutzer (vgl. dandy).

crève-chassis ‖ P, pl. ~-~ (kræw-ſcha-ßi'; ⑧b) s/m. zo. Kohlmeiſe f (= mésange charbonnière).

crève-chien ‖ ⚘, pl. ~-~s (kræw-ſchĭẽ'; ⑧b) s/m. ſchwarzer Nachtſchatten.

Crèvecœur (kræw-kö'r) npr. m. Philippe ~ id., franzöſiſcher Marſchall (✝ 1494).

crève-cœur F, pl. ~-~ (kræw-kö'r) s/m. Herzeleid n, empfindlicher Verdruß: donner le ~ à q. J-m ein Herzeleid anthun.

Crévelt (krĕ-wæ'lt) npr. m. = Créfeld.

crever‿ (krĕ-we') [lt. crepāre] ①f. I. v/a. 1. berſten machen, zerplatzen, zerſprengen; e-n Damm ꝛc. durchbrechen; F ~ q. de bonne chère J. mit Eſſen vollſtopfen. 2. ~ le cœur das Herz durchbohren, fig. durch's Herz gehen, herzzerreißend ſein. 3. ~ les yeux die Augen ausſtechen, fig. F in die Augen ſpringen, vor der Naſe liegen, ſonnenklar ſein; P ⚒ ~ l'œil au diable trotz Allem zum Ziele kommen. 4. ~ un cheval ein Pferd zu Schanden reiten, zu Tode jagen; P que la peste te crève! daß Dich die Peſt ...! hol' Dich der Henker! 5. typ. entlaſſen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. (auf-)platzen, berſten, (auf-, zer-)ſpringen; fig. ſich entladen (von Wolken); fig. gänzlich unbrauchbar ſn. 2. F ~ de biens ſteinreich ſein; ~ de chaud es vor Hitze nicht aushalten können; ~ de faim faſt verhungern; ~ de graisse, ~ d'embonpoint von Fett ſtrotzen, außerordentlich beleibt ſein; ~ d'orgueil, ~ d'envie, ~ de rage & ſich vor Hochmuth, Neid, Wuth ꝛc. nicht zu laſſen wiſſen; ~ dans sa peau a) aus der Haut platzen vor Beleibtheit, b) vor Ärger berſten, vergehen, vor Ärger aus der Haut fahren wollen; ~ de rire vor Lachen berſten; ~ de santé von Geſundheit ſtrotzen; abs. platzen, berſten. 3. P ver-enden, umkommen, krepiren. 4. Kartenſpiel: verlieren, weil zu viel Stiche. 5. Kochkunſt: quellen (von Hülſenfrüchten ꝛc.). 6. path. aufgehen (von Geſchwüren). 7. ⚓ ſcheitern: vaisseau ~é Schiff, das einen Leck in dem Flach (Boden) bekommen hat. III. se ~ 1. zerſpringen, platzen, aufreißen (vom Holze). 2. P se ~ (de boire et de manger) ſich mit Speiſen überladen; F se ~ (de travail) ſich ab-arbeiten, ſich ſchinden, ſich zu Tode arbeiten. [-ſenkel mit Metallſpitzen.

crevet ‖ ⚙ (krĕ-wæ') s/m. Schnür-band n,

crevette ⚕ (krĕ-wæ't) [lt. carābus; dtſch. Krabbe] s/f. 1. ⚲ zo. Meergarne'le (Crangon vulgāris); Flohkrebs m, Flußgarnele (Gammărus) v. chevrette 3. 2. ⚔ Art Handgrana'te. 3. * F Koko'tte, Lorette als f. von crevé II. 3.

crevettine (krĕ-wæ-ti'n) s/f. 1. ⚲ zo. Familie der flohkrebs-artigen Aſſeln, Springkrebſe m/pl. 2. * F ~ sauteuse Lorette (Roqueplan).

creveur * (krĕ-wö'r) s/m. J., der et. zerſprengt: ~ de ronds de papier Reifenſpringer bei Kunſtreitern und Seiltänzern.

crève-vessie ⚲, pl. ~-~s (kræw-wæ-ßi'; ⑧b) s/m. phys. Blaſenſprenger, Appara't um den Druck der Atmoſphäre zu zeigen.

creviche P (krĕ-wi'ſch) s/f. zo. = crevette 1.

créyature P (kre-ĭa-tü'r) s/f. = créature.

cri (kri) [crier] s/m. 1. Ruf, Schrei, Geſchrei n: ~ d'allégresse, ~ de joie Freudengeſchrei n; v. chasser II. 1, cor I. 1; fig. F demander qc. à cor et à ~ et. mit großem Geſchrei, mit Ungeſtüm fordern; ~ de détresse Nothruf; ~ douloureux Schmerzensſchrei; ~ d'armes, ~ de guerre, ~ de ralliement Feld-, Kriegs-geſchrei n; bl. ~ (d'armes, de guerre) Wahlſpruch, Devi'ſe f auf dem Wappenſchilde; ne faire qu'un ~ e-n einzigen Schrei ausſtoßen; n'avoir qu'un ~, ne jeter qu'un ~ unaufhörlich (ſich be)klagen; F crier, faire, jeter, pousser les hauts ~s ein Zetergeſchrei erheben, Ach und Weh ſchreien; à grands ~s mit lautem Geſchrei; ~ de chasse Jagdruf. 2. F ⚒ ~s de merluche jämmerliches Geſchrei. 3. Wehklagen n, Klageruf, Klage f. 4. Ausruf: ~ public öffentlicher Ausruf; Verkündigung f. 5. ~ (public) öffentliche Meinung; F on n'a qu'un ~ après lui das Verlangen nach ihm iſt allgemein. 6. innere Stimme: ~ de la conscience Stimme f des Gewiſſens; ~ du sang Stimme f des Blutes (R.Ath.). 7. les ~s (de Paris) das Schreien der Verkäufer oder Ausrufer in den Straßen von Paris. 8. ~s de l'école Geſchrei n e-r (philoſophiſchen ꝛc.) Schule für ihre Anſichten. 9. Thierſtimme f. 10. (eigenthümliches, ſcharfes) Geräuſch, Kreiſchen n eines Schneide-Inſtrumentes ꝛc.: ~ d'une étoffe Rauſchen n eines Zeuges; donner du ~ à la soie die Seide ſchwefeln, damit ſie beim Anfühlen rauſcht; ~ de l'étain Knirſchen n des Zinnes; ~ d'une plume Kritzeln n e-r Feder. Syn. v. clameur.

criage (krĭ-a'G) s/m. öffentliches Ausrufen; Ausrufer-Amt n.

criailler ‖ F (krĭ-ă-je') ①a. v/n. 1. immerzu ſchreien, quarren (von Kindern). 2. fortwährend zanken, ſchmählen, keifen. 3. ſchnattern (von Gänſen). 4. kritzeln (von der Feder).

criaillerie F (krĭ-ă-j'ri') s/f. 1. Geſchrei n der Kinder, die etwas haben wollen. 2. Beläſtigung mit Klagen und dergleichen, fortwährendes Geſchrei, Gezänk n, Gebelfer n.

criailleur, ~se F (krĭ-ă-jö'r, ~ö'ſ) s. Schreier(in), Schreihals m (= criard II.).

criant ‖, ~e (krĭ-ã', ~ã't) a. (nach dem s.) 1. (himmel)ſchreiend. 2. voix criante = voix criarde.

criard ‖, ~e (krĭ-ă'r, ~ă'rd) [crier] I. a. (nach dem s.) 1. ſchreiend, weitS. F keifend, belfernd: disposition ~e Neigung zum Schreien; oiseaux ~s junge, fortwährend piepende Vögel; voix ~e gellende, ſchrille Stimme. 2. F dettes ~es Läpperſchulden, kleine Schulden, um die man ungeſtüm

gemahnt wird. 3. *fig.* Malerei: couleurs ~es, tons ~s schreiende, grelle Farben. II. *s.* F Schreier(in), Schreihals *m* (= criailleur). III. ~e *s/f.* ⚙ (auch *a.* toile ~e) Rausch-Leinwand. [(M.Mé. II. 2.).

criature P (krĭ-a-tü′r) *s/f.* = créature

cribbage (krĭ-ba′g) [engl.] *s/m.* id. (spr. krĭ′b-bĭdg), englisches Kartenspiel. [cribration.

cribellation ‖ ⚗ (krĭ-bæl-lā-ßįą′) *s/f.* =

criblage (krĭ-bla′g) *s/m.* Aussieben *n.*

crible (krĭ′bl) [lt. cribrum] *s/m.* 1. Sieb *n*, bsd. Pergamentsieb *n*: ~ à main Handsieb *n*; *fig.* percé comme un ~ wie ein Sieb durchlöchert; Brause *f* über der Badewanne, auch Regenbad *n*; ⚙: ~ à bascule, ~ à manivelle Erz-, Räder-, Kipp-wäschesieb *n*; Pulverfabrikatio′n: ~ à grener Kornsieb *n*; ~ à pied Drahtsieb *n*, Sandsieb *n*, Durchwurf, Fege *f* der Maurer (= tamis de passage); ~ pour la mise d'échantillon Sorti′rsieb *n* für das Jagdschrot; agr. ~ à nettoyer les grains Getreidefege *f*; ~ rotatif Trommel *f*. 2. Visi′r *n* am Helme. 3. ⚗ math. ~ d'Ératosthène Sieb *n* (Primzahlentafel *f*) des Erato′sthenes. 4. ⚗ zo. Siebmuschel *f* (Ga.). Syn. le *crible* (1) sert principalement à nettoyer les grains; le *sas* sert à nettoyer les choses que le crible ne saurait retenir; le *tamis*, celles que le sas laisserait passer. [Gebell *n.*

criblement ‖ P (krĭ-bl′mą′) *s/m.* Schrei,

cribler‿ (krĭ-ble′) [lt. cribrāre] ①a. I. *v/a.* 1. (durch-)sieben, sichten, in oder durch das Sieb setzen; *fig.* das Beste auswählen. 2. *fig.* zum Siebe machen; durchlöchern: ~é de blessures voller Wunden; être ~é de ridicules ein höchst lächerlicher Mensch sein; être ~é de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken, tief verschuldet sein; ~ q. de questions J. zudringlich (bis auf's Hemde) ausfragen, J-m ein Loch in den Leib fragen; F ~é comme une poêle à châtaignes, ~é de petite vérole ganz pockennarbig. 3. ᚩ rufen. II. se ~ 1. gesiebt, gesichtet werden. 2. ea. durchlöchern.

crible-trieur(-diviseur) ⚙*, *pl.* ~s-~s-~s (krĭ′bl-trĭ-ŏr-dĭ-wĭ-ßŏ′r) *s/m.* Siebmaschine *f* zum Auslesen (und Abtheilen) = cylindre-crible. [moos *n* (= cinclidie).

criblette ⚘ (krĭ-blæ′t) [crible] *s/f.* Gitter-

cribleur, ~se (krĭ-blŏ′r, ~ŏ′ß) [cribler] *s.* 1. Sieber(in), Sichter(in). 2. ᚩ ~ de lance Wasserträger *m*; ~ de malades Gefängnißwärter *m.* [ähnlich durchlöchert; Sieb-...

cribleux, ~se ⚗ (krĭ-blŏ′ⓦa, ~ŏ′ß) *a.* sieb-

criblier ‖ ⚙ (krĭ-blĭe′, L. und Poit. ~blĭ-e′; ⑧b) [crible] *s/m.* Sieb-macher, -händler.

criblure (krĭ-blü′r) [cribler] *s/f.* agr. Weggesiebte *n*, Aussiebsel *n*, Siebmist *m.*

cribraire ⚘ (krĭ-brā′r) [lt.] *s/f.* Siebpilz *m* (Cribrarĭa), Gattung kleiner Pilze.

cribration ‖ ⚗ (krĭ-brā-ßįą′) [lt. cribrāre] *s/f.* phm. Durchsieben *n*, Sichten *n* (= cribellation). [siebförmig.

cribriforme ⚗ (krĭ-brĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.*

cric I. (A., B. L. Fe.: krĭ‖; M-Cz. id., vor folgendem Vokale aber krĭk...) [Cricq od. ~ II.] *s/m.* ⚙ (Hebe- oder Wagen-)Winde *f*: ~ composé, ~ à double noix zusammengesetzte Wagenwinde; ~ (à) simple (noix) einfache (Wagen-)Winde, Handwinde *f*, Hebelade *f*; ehm. Träger eines Hängeriemens an einer Kutsche, Daumkraft *f*; ⚓ barre de fer d'un ~ Staven einer Daumkraft (gezahnte eiserne Stange einer Windemaschine); ~ à crochet, ~ à main Fußwinde *f*; ~ à deux pattes Klauenwinde *f*. II. *int.* (krĭk) krach! F ~(-)crac, auch ~(-)couic! ritschratsch! krick-krack! (beim Zerreißen, Umdrehen einer Schnur ꝛc.); P ~(-)croc kling (beim Gläser-Anstoßen): zur Gesundheit! III. *s/m.* (krĭk) 1. Krach (v. II.). 2. Kris, malayischer Dolch (besser criss). 3. P ↖ Schnaps (= crique 4).

cricéal, ~ale ⚗ (krĭ-ßĕ-a′l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) [grch.] *a.* und ~ *s/m.* zo. (os) ~ Ringknochen, Kiementräger (viertes Knochenpaar der Kiemenbögen der Fische).

cricélasie ⚗ (krĭ-ßĕ-la-sĭ′) [grch.] *s/f.* h.a. Reifenspiel *n* der Griechen.

cricerac (krĭ-ß′răk) *s/m.* zo. Rohrdrossel *f*, Sumpfnachtigall *f* (Turdus arundinaceus) (= rousserolle). [(Cricetus).

cricet ⚗ (krĭ-ßæ′ⓢb) *s/m.* zo. Hamster

cricetin ‖, ~e ⚗ (krĭ-ßtą′, ~ĭ′n) [cricet] I. *a.* hamster-artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Hamster-artige Nagethiere *n.pl.*

cri(c)k (krĭk) *s/m.* zo. (perroquet) ~ id., amerika′nischer Papagei.

cricket, ↖ ~qu~ (krĭ-kæ′t) [engl.] *s/m.* Cricket (spr. krĭ′-kt) *n*, englisches Schlagballspiel (vgl. Hoppe, engl. Supplement-Lexikon, Seite 102).

crico-... ⚗ (krĭ-ko′...) [grch.] an. in Zssg.: Ringknorpel-...

crico-aryténoïdien ‖, ~ne ⚗, *pl.* ~-~s ‖ (krĭ-ko-ă-rĭ-te-no-ĭ-dįą′, ~įæ′n) [grch.] *a.* an. muscle ~ Ringgießbecken-, Ring- und Gießkannen-knorpel-Muskel *m*; articulation ~ne Ring- und Gießkannen-knorpel-Gelenk *n.*

cricoïde (krĭ-kŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (cartilage) ~ Ringknorpel des Kehlkopfes.

crico-pharyngien ‖, ~ne ⚗, *pl.* ~-~s (Poit. krĭ-ko-fä-rą-ǧįą′, ~įæ′n) *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ Ringknorpel- und Rachen-, Schlund-Muskel.

cricostome ⚗ (krĭ-kŏ-ßtō′m) [grch.] zo. I. *a.* kreismündig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* kreismündige Schnecken *f/pl.* (Blainville).

crico-thyr(é)oïdien ‖, ~ne ⚗, *pl.* ~-~s ‖ (krĭ-ko-ti-r(ĕ-)o-ĭ-dįą′, ~įæ′n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ Ring- und Schildknorpel-Muskel.

crico-trachéal, ~ale ⚗ (L. krĭ-ko-tră-kĕ-a′l), *m/pl.* ~-~aux ‖ (~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Ringknorpel u. Luftröhre bezüglich. [id., bsd. Name e-s Heiligen.

Cricq (krĭk) [lt. quirĭcus aus cyrĭcus] *npr.m.*

cri(-)cri P, *pl.* ~-~s (krĭ-krĭ′; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Grille *f* (= grillon): ~ des champs Feld-G.; ~ domestique Haus-G., Heimchen *n*. 2. Grau-, Gersten-Ammer *f* (= bruant proyer).

crid (L. krĭd; Lnd. krĭ‖) *s/m.* = criss.

crie ᚩ (krĭ′) *s/f.* Speck *m*, Fleisch *n*. *Hom.* chrie und crie von crier.

criée (krĭ-ē′) [crier] *s/f.* gerichtlicher Ausruf, Ankündigung einer Versteigerung; (vente à la) ~ öffentlicher Verkauf, Versteigerung, Gant; audience des ~s gerichtlicher Verkaufstermin. Syn. v. encan.

crier‿ (krĭ-e′) [lt. quiritāre] ①a. (*fut. poét.* auch crĭrai) I. *v/n.* 1. schreien: ~ à q. J-m zuschreien, zurufen; F ~ à tue-tête, ~ à pleine tête, ↖ ~ du haut de sa tête aus vollem Halse, aus Leibeskräften schreien; *fig.* F plumer, tuer la poule sans la, écorcher q. sans le faire ~ eine Erpressung geschickt und in aller Stille ausführen; v. anguille 2, aveugle II. 1; F ~ comme un beau diable (un enragé, un fou, un perdu) sich den Hals abschreien; s'ennuyer à ~ sich tödtlich langweilen. 2. ~ à la garde „Schutzmann" „Hülfe" ꝛc. rufen, *fig.* überflüssigen Lärm machen, um Nichts Halloh schreien; ~ aux armes zu den Waffen rufen, herausrufen (auf der Wache); ~ famine, ~ misère über große Noth klagen (v. blé 1); ~ (au) miracle Aufhebens machen, sich wundern; ~ (à la) vengeance um Rache schreien; †~ haro sur q. J. ergreifen u. auf der Stelle vor den Richter schleppen, *fig.* den Zorn der Andern auf J. herbeirufen, Zeter über J. schreien. 3. ~ à qc. nach, über et. schreien: ~ au feu! ~ au voleur! Feuer! Diebe! rufen; ~ vers Dieu zu Gott rufen, zum Himmel schreien. 4. laut (sich be)klagen, weinen. 5. überlaut sprechen, singen, schreien. 6. laut streiten, disputiren, zanken. 7. keifen, schmählen. 8. ~ après q. nach J-m rufen, ihn herbeiwünschen; ~ après (contre) q. gegen (über) J. losziehen. 9. laut, öffentlich tadeln: ~ contre qc. sich wegen, über et. ereifern. 10. la porte ~e die Thür knarrt; la plume ~e die Feder kritzelt; P ses boyaux (lui) ~ent sein Magen knurrt, er hat Hunger; ch. le chien ~e der Hund schlägt an. II. *v/a.* 1. schreien: ~ les heures die Stunden ab-, aus-rufen; ~ (mehr gbr. jeter) les hauts cris (v. cri 1); ~ un air ein Lied mit schreiender Stimme singen, F grölen. 2. ~ qc. à q. a) Jemandem etwas zuschreien; b) warnen, vorpredigen, (oft) sagen: je te l'ai ~é tant de fois! ich hab's Dir schon so oft gesagt! 3. ~ qc. nach etwas schreien; ~ la faim nach Brot, vor Hunger, ~ la soif vor Durst schreien; *prv.* F on a tant ~é Noël, qu'à la fin il est venu was lange währt, wird gut, was man in der Jugend sich wünscht, hat man im Alter die Fülle; ~ qc. sur les toits et. an die große Glocke hängen (vgl. cloche 1). 4. öffentlich ausrufen, bekannt machen (auch *abs.*), zum Verkaufe ausbieten, öffentlich verkündigen, ausrufen; ~ à son de trompe que ... unter Trompetenschall bekannt machen, daß ...; il fut ~é de par le maire que ... der Maire ließ bekannt machen, daß ...; ehm. ~ un criminel à son de trompe, à ban, à trois briefs jours einen Angeklagten zum Erscheinen vor Gericht binnen festgesetzter Frist öffentlich auffordern. 5. †, jetzt noch provN. ~ q. J. ausschelten. III. se ~ aus-gerufen, -geschrieen werden (von Waaren). [Schreierei.

crierie F (krĭ′-rĭ′) [crier] *s/f.* Geschrei *n*,

crieur (krĭ-ŏ′r) [crier] *m*, ~se (~ŏ′ß) *f. s.* 1. Schreier(in). 2. Straßen-Verkäufer(in). 3. ~ (public) öffentlicher Ausrufer; juré(-) ~ ehm. Verkündiger der Gesetze, auch Leichenbitter; jetzt: Auktions-Ausrufer.

crignard ‖ P (krĭ-nja′r; ⑧b) *s/m.* zo. Kriech-, Krick-Ente *f* (= sarcelle). [(= crie.)

crigne ᚩ (krinj), ~ole (krĭ-njŏ′l) *s/f.* Fleisch *n*

crignolier ‖ ᚩ (krĭ-njŏ-lĭe′) *s/m.* Schlächter.

crignon ‖ (krĭ-njǫ′) *s/m.* provN. = grillon.

Criks (krĭk ⑧b) *s/m.pl.* zo. Creeks (spr. krīks, Indianerstamm in Nord-Ame′rika (= Muskohges); ~ inférieurs = Séminoles.

Crillon ‖ (krĭ-jǫ′) [lt. Credulĭo] *npr.m.* id. 1. fr. Dorf (Vaucluse); 2. fr. Familie, bsd. Louis de Berton (băr-tǫ′) des Balbes (bälb) de ~ fr. Kriegs-Held, Freund Heinrich's IV. (†1615).

crime (krĭm) [lt. crimen] *s/m.* 1. Verbrechen *n*, schwere Gesetzes-Verletzung, rl. Todsünde *f*, Missethat *f*: ~ contre nature widernatürliches Verbrechen; ~ d'État Staatsverbrechen *n*; *fig.* faire un ~ d'État de qc. aus einer unbedeutenden Sache ein Staatsverbrechen machen; ~ de haute trahison Hochverrath; ~ de lèse-majesté Majestätsverbrechen *n*; ~ de lèse-nation Verrath am Volke; commettre, faire un ~ ein Verbrechen begehen. Syn. 1. *forfait* enchérit sur *crime.* 2. le langage ordinaire ne reconnaît d'autre différence entre le *crime* et le *délit*, sinon que *crime* est un mot commun, qui convient dans toutes les bouches, tandis que *délit* est un terme de droit et de palais, qui se dit seulement en parlant des lois humaines, de leurs dispositions ou de leur application (Lf.). 3. drt. le *délit* est une infraction aux lois, intermédiaire entre le *crime* et la *contravention* (v. faute). 2. allgemein: Vergehen *n* gegen die Mora′l, strafbare Handlung, Verbrechen *n*, Sünde *f*. 3. in Übertreibung: tadelnswerthe Handlung, Frevel: c'est un ~ que de ... es ist (eine) Sünde und Schande, zu ...; faire un ~ à q. de qc. J-m et. als Verbrechen anrechnen, ihn wegen et.

(und oft mit Unrecht) tadeln; voir du ~ à qc. eine unschuldige oder unbedeutende Sache als sündhaft tadeln; tenir qc. à ~ et. für einen Frevel ansehen.

Crimée (kri-me') *npr. f.* la ~ Krim (russische Halb-Insel): guerre de ~ Krimkrieg *m* (1854—1856).

criminalisable (kri-mi-nä-li-sa'bl) [criminaliser] *a.* kriminalgerichtlich zu belangen, zu verfolgen.

criminaliser‿ (kri-mi-nä-li-se') [lt. criminālis] ①a. ehm. drt. I. *v/a.* eine Zivil-Prozeßsache zu e-r kriminalen, strafrechtlichen, peinlichen machen, sie vor ein Kriminalgericht bringen (*ant.* civiliser I. 1). II. se ~ 1. (aus einer Zivil-Prozeßsache) eine peinliche werden, vor ein Kriminalgericht gebracht werden. 2. ✎ sich eines Verbrechens schuldig machen.

criminaliste (~li'ßt) [lt. criminālis] *s/m.* Strafrechts-kundiger, -lehrer, Kriminali'st.

criminalité (kri-mi-nä-li-te') [criminel] *s/f.* drt. Strafbarkeit, das Verbrecherische einer Handlung. **Syn.** v. culpabilité.

crimination ‖ † (kri-mi-nā-ßjo'ⓖ) [lt.] *s/f.* drt. peinliche Anklage (= accusation).

criminatoire ✎ (kri-mi-na-tōa'r) [lt.] *a.* zur peinlichen Anklage gehörig.

criminel *m*, ~le *f* (kri-mi-nä'l, ~æ'l) [lt. criminālis] I. *a.* □ 1. von Personen: verbrecherisch, sündhaft, eines Verbrechens schuldig. 2. von Handlungen: sündlich, sträflich, verbrecherisch, verdammlich, strafbar. 3. drt. strafrechtlich, peinlich, krimine'll, Krimina'l-..., Straf(rechts)-... (*ant.* civil I. 2): code ~ (mehr gbr. code pénal) Strafgesetzbuch *n*; code d'instruction ~le Kriminalgerichtsordnung *f*; affaire ~le Kriminalsache *f*; juge ~ Krimina'l-, Straf-Richter *m*; procédure ~le Krimina'l-Prozeß *m*, peinliches Strafverfahren; se rendre ~ sich strafbar machen; juger q. ~lement J. vor ein Krimina'l-Gericht ziehen, über J. ein Straf-Urtheil verhängen; *fig.* J. auf's Schlimmste beurtheilen; *fig.* expliquer qc. ~lement, juger de qc. ~lement et. auf's Schlimmste deuten, übel auslegen. II. *s.* Verbrecher(in); † *préc.* le ~ innocent das Trauerspiel *Œdipe*. III. ~ *s/m.* drt. grand ~ höhere, petit ~ niedere Krimina'l-, Straf-Gerichtsbarkeit, wichtige, leichte Krimina'lfälle; *fig.* † aller d'abord au ~ Alles gleich auf's Schlimmste deuten; friser le ~ beinahe unter das Strafgesetzbuch gehören; *fig.* † prendre qc. au ~ et. sehr übel aufnehmen.

crin ‖ (krg) [lt. crinis] *s/m.* 1. Hals-, Mähnen-, Schweif-Haar *n* mancher Thiere, bsd. der Pferde; Roßhaar *n*; engS. ~s *pl.* Mähne *f*; cheval à tous ~s Pferd *n* mit voller Mähne und vollem Schweife; faire les ~s (einem Pferde) das lange Haar an den Beinen abschneiden; ⚙ ~ crépi gekräuseltes Haar; ~ frisé krauses Roßhaar, Krullhaar *n*; ~ plat plattes Haar; Fischerei: ~ d'empile Roßhaar(-Angel)schnur *f*. 2. F u. verächtlich: Kopfhaar *n* des Menschen; à tous ~s mit langem, unordentlichem Haare; *fig.* à tous ~s toll, wild: poëte à tous ~s Sturm- u. Drang-dichter (v. chevelu I. 2); prendre q., qc. aux ~s J. bei den Haaren fassen, et. eifrig ergreifen; P se prendre aux ~s einander in die Haare gerathen, sich prügeln; P être comme un ~ leicht reizbar, borstig sein. 3. *poët.* Haar *n* von jedem andern Wesen als dem Menschen: astre aux ~s ardents flammender Kome't (vgl. chevelure I. 2). 4. ~s d'archet Violi'nbogenhaare *n.pl.* 5. ⚘ langes, steifes, roßhaarähnliches Haar der Pflanzen-Oberfläche: ~ végétal haar-ähnliche Fasern *f/pl.* verschiedener Pflanzen; Seegras *n*. 6. 🐟 zo. Haarbauch, Fisch (Labrus trichopterus): P ~ de fontaine, ~ de mer Medi'na-Wurm (= dragonneau); v. ~(-)de(-)cheval. 7. ⚙ Bergbau: Spalt, Wechsel in einem Erzgange. *Hom.* crain, crein, crains &. von craindre.

crinal *m*, ~ale *f* 🐟 (kri-nä'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [crin] I. *a.* von der Stärke eines Haares, haardick. II. ~ *s/m.* † chir. Polster *n* zum Zusammendrücken der Thränenfistel. [cristel.

crinelle (krg-ßæ'l) *s/f.* zo. = crécerelle,

crin(-)crin ‖ F ✎, *pl.* ~~s (krg-krg') *s/m.* 1. schlechtes Geigenspiel, Fiedeln *n*. 2. Fiedel *f*, schlechte Geige. 3. Fiedler, schlechter Geigenspieler.

crin(-)de(-)cheval ⚘, *pl.* ~s-~-~ (krg-d'schwä'l) *s/m.* Roßhaar *n* (Flechten-Art).

crinicorne 🐟 (kri-ni-kō'rn) [lt.] *a.* zo. mit borstenförmigen Fühlhörnern (versehen), borstenhörnig (von Insekten).

crinier ‖ (kri-nje') *m*, ~ère (~jä'r) *f* [crin] I. ~ *s/m.* Pferdehaar-Arbeiter, -Künstler. II. ~ère *s/f.* 1. Mähne(nhaar *n*). 2. weitS. ~ère (d'un casque) Roßschweif *m* an einem Helme. 3. Kamm *m*, Nacken *m* des Pferdes. 4. *fig. poët.* Kome'tenschweif *m*: ~ère des flots Kamm *m* der Wellen. 5. *iro.*, verächtlich: langes Kopfhaar des Menschen; F (grande, vilaine) ~ère struppige Perücke. 6. 🐟 zo. Haube, Federbusch *m* mancher Vögel. 7. ⚙ Mähnendecke, Mähnenstück *n* einer Pferdedecke. [mähnt, mähnentragend.

crinifère 🐟 (kri-ni-fä'r) [lt.] *a.* zo. ge-

criniflore ⚘ (kri-ni-flō'r) [lt.] *a.* mit borstenförmig zerschlitzten Blumenblättern.

criniforme 🐟 (kri-ni-fō'rm) [lt.] *a.* pferdehaar-förmig, -ähnlich. [nifère.

crinigère 🐟 (kri-ni-Gä'r) [lt.] *a.* = cri-

crinitarse 🐟 (kri-ni-tä'rß) [lt.-grch.] *a.* zo. mit borstenförmigen Beinen (von Insekten).

crinoïde 🐟 (kri-nö-i'd) I. *a.* 1. [grch.] ⚘ lilienähnlich. 2. [lt.-grch.] zo. haar-ähnlich. II. [grch.] ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Geologie: Krinoi'de'en *f/pl.*, Liliensterne, Meerpalmen *f/pl.*, lilien-ähnliche Strahlenthiere (theilweis Versteinerungen). [fenlilie (Crinum).

crinole ⚘ (kri-nö'l) *s/f.* Li'lien-narzisse, Ha-

crinoline † (kri-nö-li'n) [crin] *s/f.* 1. ⚜ Roßhaarzeug *n*. 2. Krinoli'ne, Reifrock *m*; *co.* il n'y avait pas de ~ es waren keine Damen zugegen. [Krinoli'nenfabrikant(in).

crinolinier ‖, ~ère (~li-nje', ~jä'r; ⑧b) *s.*

crinon ‖ 🐟 (kri-ng') [crin] *s/m.* 1. path. Mitesser (Krankheit der Talgdrüsen). 2. zo. Fadenwurm.

crinule ⚘ (kri-nü'l) [*dim.* crin] Poit., B.: *s/f.*; L. *s/m.* Schleuderfaden *m* im Sporenbehälter der Lebermoose. [Widder-Opfer *n*.

criobole 🐟 (kri-ō-bō'l) [grch.] *s/m.* h.a.

criocéphale 🐟 (kri-o-ße-fä'l) [grch.] *a.* myth., zo. widderköpfig.

criocère 🐟 (kri-ō-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Zirpkäfer (Criocĕris).

criocéride 🐟 (kri-ō-ße-ri'd) [grch.] zo. I. *a.* zirpkäfer-artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Zirpkäfer [(-Familie).

criolle Г (kri-o'l) *s/f.* Fleisch *n*.

criou, *pl.* ~s (kri-u') *s/m.* provS. zo. Baumpieper (Anthus arboreus).

cripart ‖ P (kri-pā'r) *s/m.* zo. Baumläufer, Grauspecht (= grimpereau).

criquard ‖ P (kri-kā'r) *s/m.* zo. Krick-Ente *f* (vgl. criquet 4).

crique (krik) [engl. creek] *s/f.* 1. ⚓ kleine Bucht, Schlupfhafen *m*, Keuk, Wyk *n*. 2. ⚔ frt. Durchschnittsgraben *m*, Grube, Kreeke bei e-r angelegten Überschwemmung. 3. ⚙ Hartborste, Härte-Riß *m* im Stahle, Bruch *m* im Eisen, fehlerhafte Stelle in Metallen. 4. P Schnaps *m* (= cric III. 3).

criquer‿ (kri-ke') ①a. *v/n.* 1. ch. schrecken (schreien, vom Rehe) = criqueter. 2. ⚙ Risse bekommen, reißen (v. Stahle nach dem Härten).

criquet ‖, Fe. ‿ (kri-kæ') [engl. cricket] *s/m.* 1. 🐟 zo. Schnarrheuschrecke *f* (Acridium): ~ émigrant Wanderheuschrecke *f* (Acridium migratorium) 2. P zo. Heimchen *n*. 3. *fig.* verächtlich: Kracke *f*, schwaches, erbärmliches Pferd; weitS. F ✎ schwächlicher Mensch, Knirps. 4. P zo. kleine Kriech-, Krick-Ente (Anas crecca) = petite sarcelle. 5. provN. zo. Schwarzkehlchen *n* (Sylvia rubicōla) = traquet. 6. P ✎ (auch *a.*: petit vin ~) schlechter Landwein, Krätzer (= piquette). 7. ✎ = cricket (vgl. crosse). [quer 1.

criqueter‿ (kri-k'te') ①c. *v/n.* ch. = cri-

criquetis ⚙ (kri-k'ti' ⑧a) [criquet] *s/m.* Kupferstecherei: Kreischen *n* des Griffels auf schlechtem Kupfer.

crise (kris) [grch.] *s/f.* 1. path. Entscheidungs- oder Wende-punkt *m* einer Krankheit, Krise, Kri'sis, Entscheidung. 2. ~ nerveuse Angreifen *n* der Nerven: cette musique vous donne une ~ de nerfs diese Musik geht Einem durch Mark und Bein. 3. ~ magnétique Zustand *m* der Bewußtlosigkeit für die Außenwelt, in welchen magnetisirte Personen verfallen. 4. *fig.* entscheidender, gefahrvoller Augenblick, Wendepunkt *m*, Kri'sis. 5. Störung, Wirren *f/pl.*: ~ commerciale Handelskrisis; ~ monétaire Geldklemme. 6. ~ ministérielle Ministerkrisis, Zeit, in welcher die Auflösung eines Ministeriums bevorsteht oder ein aufgelöstes noch nicht durch ein anderes ersetzt ist. [sirte(r).

criseur, ~se (kri-sö'r, ~ö's) *s.* Magneti-

crisiaque 🐟 (kri-sjä'k) [crise 3] I. *a.* auf die (magne'tische) Krise bezüglich. II. *s.* Magnetisirte(r). [tung.

crisie 🐟 (kri-si') *s/f.* zo. Kri'sia, Poly'pen-Gat-

crispatif, ~ve ⚘ (kri-ßpa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* kraus zusammengefaltet.

crispation ‖ (kri-ßpā-ßjo'ⓖ) [lt.] *s/f.* 1. Kräuseln *n*, Zusammenschrumpfen *n* (durch Feuer oder Kälte verursacht). 2. path. krampfhafte Zusammenziehung: ~ de(s) nerfs Nervenkrampf *m*; F causer, donner des ~s im höchsten Grade ungeduldig machen, heftige Aufregung, Zuckungen verursachen.

crispé, ~e 🐟 (kri-ßpe') *a.* 1. ⚘ kraus, gekräuselt. 2. zusammen-geschrumpft, -gezogen.

crisper‿ (kri-ßpe') [lt. crispāre] ①a. I. *v/a.* 1. kräuseln, kraus machen, zusammenschrumpfen, -ziehen (v. crispation 1); weitS. ~ le visage das Gesicht verziehen, die Stirn kraus ziehen. 2. F heftig aufregen; lebhafte Ungeduld hervorbringen; ~ q., ~ les nerfs à q. J-m unausstehlich sein. II. se ~ 1. sich zusammen-, kraus-ziehen, sich kräuseln, zusammenschrumpfen. 2. F aufgeregt werden.

crispiflore ⚘ (kri-ßpi-flō'r) [lt.] *a.* krausblumig. [krausblätterig.

crispifolié, ~e ⚘ (kri-ßpi-fō-li-e') [lt.] *a.*

Crispin ‖ (kri-ßpg') I. *npr. m.* id., Name eines drolligen Bedienten im fr. Lustspiele. II. c~ *s/m.* 1. Rolle *f* dieses Bedienten; *fig.* un c~ ein Spaßvogel. 2. kurzer Mantel, Krispi'ne *f*.

crispure ⚙ (kri-ßpü'r) *s/f.* Falte, Unebenheit (= crissure). [cric III. 2, crid).

criss (kriß) *s/m.* Kris, malayischer Dolch (=

crissement‿ (kri-ßmg') *s/m.* Zähneknirschen *n*. [knirschen.

crisser‿ (kri-ße') ①a. *v/n.* (mit den Zähnen)

crissum 🐟 (kri-ßō'm) [lt.] *s/m.* zo. Bürzel der Vögel. [Stelle im Eisendrahte *rc*.

crissure ⚙ (kri-ßü'r) *s/f.* Falte, ungleiche

cristacé, ~e (kri-ßta-ße') [lt.] *a.* und ~ *s/m.* zo. (Kopffüßler) mit kielförmiger Muschel (Cristacēa). [rika'nische Malvace'en-Gattung).

cristaire ⚘ (kri-ßtä'r) *s/f.* Krista'rie (süd-ame-

cristal, *pl.* ~aux (kri-ßtä'l, ~ßtō' ⑩b) [grch., lt. crystallus] *s/m.* 1. (mst. *pl.*) min., chm. &. Krystall, fester Körper von mehr od. weniger regelmäßig polye'drischer, durch ebene Flächen begrenzter Gestalt: ~aux d'étain Zinn-graupen *f/pl.*, -krystalle *pl.*; ~ d'Islande isländischer Doppelspath; phm. ~ minéral Prunellensalz *n*, schwefelsaures Kali enthaltende Salpeterkügelchen; ~ de suie Glanzruß. 2. min. ~ naturel, ~ de

roche, auch *abs.* ~ (Berg=)K. (= quartz hyalin incolore); Rheinkiesel, Scheindiama'nt (v. caillou 3); ~ bleu blauer (Berg=)K., Wassersaphi'r; ~ brun brauner K., Rauchtopa's; ~ jaune gelber K., Zitri'n, böhmischer Topa's; ~ noir schwarzer K., Mo'rion. **3.** Krystall(=Glas *n*), Blei=, Klingglas *n*: ~ d'Angleterre Flintglas *n*; palais de C~ Krystallpalast (in Sydenham bei London). **4.** ⚙ ~aux *pl.* Krystall=sachen *f/pl.*, =arbeiten *f/pl.*, geschliffene Glassachen *f/pl.*; ✎ ~ de montre Uhrglas *n*; ~aux pour lunettes Brillengläser *n. pl.*; P ✎ ~aux Trinkgläser *n.pl.* **5.** *poét.* le ~ des eaux die krystallhelle, krystallene Fluth. **6.** † chm. ~aux de Vénus krystallisirter Grünspan.

cristallerie ⚙ (krĭ-ßtă-l'rī') [cristal] *s/f.* **1.** Krysta'll=fabrikation, =arbeiten *pl.* **2.** Krystallmacher=, Krystallschneide=Kunst. **3.** Krystallfabrik.

cristallier‖ (krĭ-ßtă-liē'; ⑧b) *m*, ~ère (~iä'r) *f* [cristal] **I.** ~ *s/m.* **1.** ⚙ Krystallschneider, Glasschleifer. **2.** Krystall=schrank, =sammlung *f*. **II.** ~ère ⚙ *s/f.* **1.** Bergbau: Krystall=grube, =gewölbe *n*. **2.** Krystallschneidetafel. [krystallhaltig, Krystall=...

cristallifère ✿ (krĭ-ßtă-li-fä'r) [lt.] *a.* min.

cristallin‖ ✿ (krĭ-ßtă-lĝ') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. crystallīnus] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** min., chm. krystalli'nisch: système ~ Krystallsyste'm *n*. **2.** *poét.* krystallhell. **3.** an. corps ~ Glaskörper *m* des Auges; lentille ~e Krystall=Linse *f* des Auges; capsule ~e Linsenkapsel *f* des Auges (= cristalloïde II). **II.** ~ *s/m.* **1.** an. = lentille ~e v. I. 3. **2.** h.a. ast. Krystallsphäre *f* des Ptolemä'us. **III.** ~e *s/f.* **1.** ⚘ Eiskraut *n*, Eispflanze (Mesembrianthĕmum crystallīnum). **2.** chm. Krystalli'n *n*: a) organische Substanz im Glaskörper des Auges; b) Basis des Steinkohlentheers 2c. **3.** path. Krystall=Bläschen *n.pl.* am After und an der Vorhaut.

cristallinien‖, ~ne ✿ (krĭ-ßtă-li-niĝ', ~iä'n) [cristallin] *a.* an. appareil ~ Linsenkapsel *f* des Auges.

cristallisabilité ✿ (krĭ-ßtă-li-sa-bi-li-te') [cristallisable] *s/f.* chm. Krystallisi'rbarkeit. [liser] *a.* chm. krystallisirbar.

cristallisable ✿ (krĭ-ßtă-li-fa'bl) [cristal-

cristallisant, ~e ✿ (krĭ-ßtă-li-ĝ' ⑨a, ~ĝ't) *a.* chm. min. krystallisirend.

cristallisation‖ (krĭ-ßtă-li-ſă-ßiǫ') [cristalliser] *s/f.* **1.** ✿ chm. Krystallisirung, Krystallisation, Anschießen *n* zu Krystallen: eau de ~ Krystallwasser *n*. **2.** ✿ min. Krystall=gruppe, =druse. **3.** * *fig. co.* Erstarrung vor Kälte, vor Erstaunen; Auffinden *n* immer neuer Vollkommenheiten an einer geliebten Person (Stendhal, *l'Amour*).

cristalliser‿ (krĭ-ßtă-li-ſe') [cristal] ①a. **I.** ✎ *v/a.* ✿ krystallisiren; ~ l'eau Wasser in Eis verwandeln. **II.** *v/n.* **1.** krystallisiren, Krystalle bilden: faire ~ sich krystallisiren lassen; *fig.* ~ pour q. J-m in einem schöneren Lichte erscheinen (Stendhal; vgl. cristallisation 3). **2.** F *éc.* ✎ bummeln, Gruppen bilden. **III.** se ~ **1.** zu od. in Krystallen anschießen. **2.** *fig.* ✎ eine bestimmt ausgeprägte Gestalt annehmen: ~ en systèmes sich in Syste'me gestalten.

cristallis*oir*, auch +†+ ~eur ⚙ (~ſŏa'r, ~ſö'r) [cristalliser] *s/m.* Krystallisi'rgefäß *n*, Anschieß=faß *n*, =kessel, Krystallisirkasten.

cristallites ✿ (krĭ-ßtă-li't ⑧b) *s/f.pl.* Krystalle *m/pl.*, die sich im Glase und in verglasten Erden bilden.

cristallo-atomique ✿, *pl.* ~-~s‖ (krĭ-ßtă-lo-ă-tŏ-mi'k) *a.* phys. die Bildung der Krystalle aus Atomen erklärend.

cristallocéramie ✿ (krĭ-ßtă-lo-ße-ră-mī') [grch.] *s/f.* Glas=Inkrustationen *pl.*

cristallo-électrique ✿ ✎, *pl.* ~-~s‖ (krĭ-ßtă-lo-ĕ-lĕ-ktri'k) [grch.] *a.* phys. krystall=ele'ktrisch.

cristallogénie ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-Ĝe-nī') [grch.] *s/f.* Krystallbildung(slehre).

cristallogénique ✿ (~ßtă-lŏ-Ĝe-ni'k) *a.* auf Krystallbildung bezüglich, krystalloge'nisch.

cristallographe ✿ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Krystallogra'ph, Krystallformen=Beschreiber.

cristallographie ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-gră-fī') *s/f.* min. Krystallographi'e, Krystallformen=Beschreibung. [stallogra'phisch.

cristallographique ✿ (~fi'k) *a.* min. kry-

cristalloïde ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-i'd) [grch.] **I.** *a.* min. krystall=ähnlich, pseudomo'rphisch. **II.** *s/f.* an. Linsen=Kapsel des Auges (v. cristallin I. 3, und II.).

cristallologie ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-lŏ-Ĝī') [grch.] *s/f.* Krystallologi'e, Krystall=lehre, =kunde, =wissenschaft. [*a.* krystallolo'gisch.

cristallologique ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-lŏ-Ĝi'k)

cristallomancie (krĭ-ßtă-lŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus einem Krystalle.

cristallométrie ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* min. Krystallmessung, Krystallometri'e. [grch.] *a.* krystallo-me'trisch.

cristallométrique ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-me-tri'k)

cristallonomie ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* phys. Lehre, Kenntniß von den Gesetzen der Krystallbildung, Krystallonomi'e.

cristallonomique ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-nŏ-mi'k) *a.* krystallono'misch.

cristallophyllin‖ ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-fi-lĝ') [grch.] *a/m.* Geologie: terrain ~ aus blätterigen Krystallen bestehender Boden.

cristallophysique ✿ (krĭ-ßtă-lŏ-fi-ſi'k) [grch.] *a.* phys. krystallophysi(ka'l)isch, die physikalischen Eigenschaften der Krystalle betreffend.

cristallotechnie (krĭ-ßtă-lŏ-tĕ-knī') [grch.] *s/f.* **1.** ✿ chm. Kunst, Krystalle zu erzeugen, Krystallisi'rkunst. **2.** ⚙ Krystallbearbeitung(skunst), Krystallotechni'e.

cristallotechnique ⚙ (krĭ-ßtă-lŏ-tĕ-kni'k) *a.* krystallote'chnisch.

cristallotomie ⚙ (krĭ-ßtă-lŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* Krystall=spaltung(s=), =zerlegung(s=Kunst), Krystallotomi'e.

cristallotomique ⚙ (krĭ-ßtă-lŏ-tŏ-mi'k) *a.* auf die Krystall=spaltungskunst bezüglich, zu ihr gehörig, krystalloto'misch.

cristatelle ✿ (krĭ-ßta-tä'l) [lt. cristatella] *s/f.* zo. Federbusch=, Kamm=polyp *m*.

cristé, ~e ✿ (krĭ-ßte') [lt. cristātus] *a.* **1.** ⚘ mit einem Kamme oder ähnlichem Anhängsel (versehen). **2.** zo. gehaubt, Haube=... (v. crête 1).

cristel P (krĭ-ßtä'l) *s/m.* Thurm=Falke (= crincelle, crécerelle). [Litzen=Schnur.

cristelle ⚙ (krĭ-ßtä'l) *s/f.* Weberei: Schaft=,

criste-marine † ⚘, *pl.* ~s-~s (krißt-mări'n; ⑧b) *s/f.* Meerfenchel *m* (= christe-marine oder crithme).

cristi F (krĭ-ßti') [*abr.* von sacristi] *int.* sackerlot! sapperment! (Fluch).

crit*ère* ✿; auch ~erium (auch érium), *pl.* ~eriums‖, oder ✎ ~eria (krĭ-tä'r, ~te-ri-ŏ'm; ~ri-a') [grch.] *s/m.* phls. Krite'rium *n*, Kenn=, Unterscheidungs=zeichen *n*, unterscheidendes Merkmal, wonach wir et. beurtheilen, Prüfstein.

crithe ✿ (krit) [grch.] *s/m.* path. = orgelet.

crithme ⚘ (kri'tm) [grch.] *s/m.* Meerfenchel (Crithmum maritĭmum).

crithomancie (krĭ-tŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus geopfertem Gerstenkuchen.

crithomancien‖, ~ne (krĭ-tŏ-mą-ßiĝ', ~iä'n) *s.* h.a. J., der aus geopfertem Gerstenkuchen wahrsagt. [Gerste fressend.

crithophage ✿ (krĭ-tŏ-fa'Ĝ) [grch.] *a.* zo.

Critias (~ti-a'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'tias, einer der dreißig Tyrannen Athe'ns († 403 v. Chr.).

criticisme ✿ (krĭ-ti-ßi'ßm) [critique] *s/m.* Kritizi'smus (kritisch-philoso'phisches System).

criticiste ✿ (krĭ-ti-ßi'ßt) [critique] **I.** *a.* zum Kritizi'smus gehörend. **II.** *s/m.* Anhänger des Kritizi'smus.

critiquable (krĭ-ti-ka'bl) [critiquer] *a.* (nach dem *s.*) angreifbar, der Kriti'k, der Beurtheilung, dem Tadel unterworfen, ausgesetzt; tadelhaft.

critique (krĭ-ti'k) [grch.] **I.** *a.* **1.** beurtheilend, kunstrichterlich, kritisch; tadelsüchtig: esprit ~ a) kritischer Kopf, b) kritischer Geist eines Zeit=Alters. **2.** *fig.* weitS. mißlich, bedenklich, entscheidend, gefahrvoll, kritisch (vergleiche crise 4). **3.** path. kritisch, entscheidend: âge ~, temps ~ Zeit, in welcher das Weib die Fähigkeit zur Empfängniß verliert (vgl. crise 1). **II.** *s.* **1.** Kunstrichter(in), Kri'tiker(in). **2.** *mv. part* Splitterrichter(in), leichtfertige(r) Tadler(in), Krittler(in), Kritika'ster. **III.** *s/f.* **1.** Kriti'k, wissenschaftliche oder Kunst=Prüfung, Beurtheilung: faire la ~ de qc. et. kritisiren. **2.** kritische Abhandlung, Rezensio'n. **3.** Tadelsucht, Krittelei. **4.** kritischer Scharfsinn, Beurtheilungsgabe. **5.** Gesammtheit der Kri'tiker, Kriti'k. **Syn.** v. censure.

critiquer‿ (krĭ-ti-ke') [grch.] ①a. **I.** *v/a.* ~ q., qc.: **1.** J., et. streng oder scharf beurtheilen, kritisiren. **2.** J., et. tadeln, an et. Ausstellungen machen, etwas bekritteln. **II.** *v/n.* ~ sur tout an Allem mäkeln, an Allem et. auszusetzen haben. **III.** se ~ sich selbst, einander beurtheilen, tadeln.

critiqueu*r* F (krĭ-ti-kö'r) [critiquer] *s/m.* Kritika'ster (J., der gern tadelt), Krittler (Laft. † ~se (~ö'ſ) *s/f.* Krittlerin).

Criton‖ (krĭ-tǫ') [grch.] *npr.m.* h.a. Kri'ton (Freund und Schüler des So'krates).

critonie ⚘ (krĭ-tŏ-nī') *s/f.* Krito'nia, Pflanzengattung im tro'pischen Ame'rika.

cro (kro) *s/m.* provN. zo. Ringel=, Rothgans *f* (Anas bernĭcla) = cravan 1.

croace (krŏ-ă'ß) *s/f.* prov. zo. Raben= und Mantel=krähe (= corneille corbine u. corneille mantelée). [ment.

croaillement‿ (krŏ-ă-j'mą') *s/m.* = craille-

croard‖ ⚙ (krŏ-ă'r) *s/m.* Metallurgie: Schlakkenhaken.

croassant, ~e (krŏ-ă-ßą' ⑨a, ~ą't) *a.* krächzend (auch *fig.* von schlechten Dichtern, Sängern 2c.): le peuple ~ die Raben *pl.*

croassement‿ (krŏ-ă-ßmą') *s/m.* **1.** Krächzen *n* der Raben, Rabengekrächz *n*: *fig.* ~s de l'envie Gekrächz *n* des Neides. **2.** *fig.* ✎ schlechter Gesang, schlechte Verse *pl.*

croasser‿ (krŏ-ă-ße') ①a. *v/n.* **1.** krächzen (schreien, von Raben). **2.** *fig.* ✎ schlecht singen, schreien.

croate (krŏ-a't) **I.** *a.* kroa'tisch. **II.** C~ *s.* Kroa't(in); C~s *pl.* Kroa'ten. **III.** c~ † *s/m.* = cravate 1.

Croatie (krŏ-a-ßī') *npr. f.* la ~ Kroa'tien *n*.

croc‖ (krŏ, Laft. krŏk; *pl.* krŏ...) [dtsch.; engl. crook] **I.** *s/m.* **1.** Haken: *fig.* avoir à son ~ im Vorrath, auf dem Lager haben; être au ~ in's Stocken gerathen sein; mettre, pendre qc. au ~ et. an den Nagel hängen, *fig* F et. aufgeben; pendre son épée au ~, mettre les armes au ~ den Militärdienst aufgeben; F mettre, pendre un procès au ~ e-n Prozeß aufgeben, nicht weiter verfolgen. **2.** Stange *f* mit einem Haken, Hakenstock: ~s (de la ville) Feuerhaken *pl.* **3.** ⚓ ~ de palan Takelhaken; ~ à poulie Scherblock; ~ du capon Anker=, Katt(block)=haken; ~ à trois ou quatre branches Fischdregg, Dregghaken; ~ de candelette Penter=, Fisch=haken; ~ de pompe Pump=, Grund=haken; ✎ ~ (de batelier) Boots=haken, Staken (= gaffe); ~ à émérillon Haken mit einem Wirbel; F coup de ~ Schnaps (Gläschen Branntwein). **4.** ⚘ amerika'nische Xime'nia, dorniger Baum. **5.** zo. ~s *pl.* Hakenzähne, Fang= od. Eck=zähne (bsd. bei Hunden und Pferden) = dents angulaires, crochets I. 9), weitS. Krebsscheren *f/pl.* **6.** bsd. ~s *pl.* F Knebelbart; Haken=Schnurrbart. **7.** ⚙ Spinnerei: stumpfwinklige Bie=

gung der Zähne der Kratze; ~ à retirer les charbons Spreißhaken des Köhlers; Fuhrwesen: ~ d'enrayure Radhaken; agr. Ruhrhaken (= crochet I. 10). 8. P a) ✝ für escroc (krŏk) falscher Spieler, Betrüger beim Spiele; b) longs ~s Seminari'sten *pl.* II. ~ F (krŏk) *int.* und *s/m.* krach! knack! Krach: faire ~ krachen (vgl. cric II.).

croc-de-chien ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (krō-d'schi̯g') *s/m.* 1. west-indischer Judendorn, Legua'n-baum (Zizyphus iguanĕa). 2. rispiger Nachtschatten.

crocéipenne (krŏ-ße-ī-pæ̆'n) [lt. crocĕus, penna] *a.* zo. mit sa'frangelben Flügeln (versehen) (von Insekten).

crocéiventre (krŏ-ße-ī-wg̃'tr) [lt. crocĕus, venter] *a.* zo. mit sa'frangelbem Bauche (versehen) (von Insekten).

croc(-)en(-)jambe, *pl.* ~s-~-~ F (*sg.* u. *pl.*: krŏ-kg-Gg̃'b) *s/m.* Beinstellen *n* beim Ringkampfe; *fig.* hinterlistiger Streich; donner le ~ à q. J-m ein Bein stellen, *fig.* J. auf hinterlistige Weise stürzen, zu Falle bringen.

croche (krŏsch) [croc] I. *a.* hakenförmig gebogen, krumm: *fig.* F ✎ avoir la main ~ habgierig sein. II. *s/f.* 1. ♪ Achtel-Note. 2. ⚙ ~s *pl.* Schnabel-, Winkel-zange *f.*

crochechat ‖ (krŏ-schī-scha') *s/m.* provS. Schneider (= tailleur).

crocher (krŏ-sche') ①a. I. *v/a.* 1. Notenstecherei: Noten schwänzen, Notenschwänze stechen. 2. ⚙ die Krämpelzähne umbiegen. 3. ⚓ (an)haken, mit Haken anholen; ~e! hol an! 4. P = crocheter. II. se ~ F ✎ se ~ avec q. sich mit J-m fassen, hauen.

crochet (krŏ-schæ'; ⑤b) [*dim.* croc] I. *s/m.* 1. kleiner Haken, Häkchen *n*: ~ d'agrafe Spangen-H. *n*; ~ (à broder) Häkelhaken; broder au ~ häkeln; ouvrage au ~ Häkel-Arbeit *f*; ~ de botte Stiefel-haken, -anzieher (= tire-bottes); clou à ~ Hakennagel; ~ à peser Schnellwage *f* mit Laufgewicht (= balance romaine); ~ (de serrurier) Dietrich, Nachschlüssel (v. auch ~ 10); *fig.* F ✎ aller aux mûres sans ~ das Wichtigste, die Hauptsache vergessen; P négociant au petit ~ Lumpensammler. 2. ~s *pl.* Tragereff *n* des Lastträgers; *fig.* être aux ~s, sur les ~s de q. auf J-s Kosten leben. 3. *fig.* plötzliche Veränderung der Richtung, Haken, den ein Weg macht; ch. faire un ~ einen Haken schlagen, plötzlich wenden, ausbiegen. 4. † = accroche-cœur. 5. arch. Haken-(Verzierung *f*); Wasserbaukunst: quai en ~ Ankerbuhne *f*, Art Fangebuhne *f*. 6. ♪ Notenschwanz. 7. typ. ~s *pl.* eckige Klammern *f/pl.* [ ]; auch zusammenfassende, Verbindungs-Klammern *f/pl.* (= accolade 3); lettre à ~s Zierbuchstabe. 8. Falknerei: Klaue *f*, Kralle *f* eines Raubvogels. 9. vét. ~s *pl.* Haken-, Eck-, Fang-zähne *pl.*, bsd. bei Hunden und Pferden (= dents angulaires); v. croc I. 5. 10. ⚙ Werkzeug *n* mit Haken: agr. Ruhrhaken (= croc I. 7): ~ à fumier Misthaken (= tire-fiente); chir. ~ à curette Stein-haken, -zieher zum Steinschnitte; ~ de dentiste englischer Haken zum Zahn-Ausziehen; Dachdeckerei: Nase *f* eines Dachziegels; Drechslerei: Dreh-, Schrot-haken, Hakenstahl; Fuhrwesen: ~ du chien d'enrayure Hemmschuh-haken; Maurerei: Fug-Eisen *n*; Metallurgie: ~ pour feux d'affinerie Deul- (oder Luppen-), Teul-haken; Schlosserei: ~ de serrurier Sperrhaken (= rossignol); Tischlerei: ~ d'établi Schraubzwinge *f*; ~ à mâchoires Backen-, Bankhaken, Bank-Eisen *n*; typ. Tiegelhaken; Uhrmacherei: Aushöhl-Eisen *n*; Weberei: Hakenschütze *f*: ~s de la jacquarde Plati'nen *f/pl.*, Hebehaken *pl.* am Webestuhle; Zimmerei: ~ à anneau Kant(en)ring. 11. ⚔ ~ (de sabre) Säbelhäkchen *n* an der Säbelscheide; Artillerie: ~ de prolonge Lang-, Schlepp-tauhaken an der Laffe'te; ~s de retraite Rück-, Brust-, Schlepp-haken an der Laffe'te; frt. Umgang der Trave'rse des bedeckten Weges (= contournement, défilé); ~s de tranchée, ~s de retour Haken, Rückschlag, Crochet (= retour des zigzags). 12. ⚓ ~ d'armes Waffen-reck *n*, -haken; ~ d'aube Schaufel-nagel, -bolzen am Rade des Dampfschiffes; ~ du gui Schwanenhals (gebogener eiserner Haken) am Giekbaume; ~ de voilier Bankhaken des Segelmachers zum Anhaken des zu nähenden Segeltuchs. 13. zo. u. ❀ P ~ de matelot Teufelskralle *f* (Muschel) = griffe du diable. II. *a. inv.* chevaux ~ Pferde *n.pl.* mit einwärts gebogenen Vorderfüßen (*ant.* panard).

crochetable * (krŏ-sch'ta'bl) *a.* mit einem Dietriche zu öffnen.

crochetage ⚙ (krŏ-sch'ta'G) *s/m.* 1. Öffnen *n* mit einem Dietriche. 2. droit de ~ Lastträger-recht *n*, -lohn (vgl. crochet I. 2). 3. agr. Ruhren *n*, zweite Bearbeitung des Ackers mit dem Ruhrhaken.

crochetée ⚓ (krŏ-sch'te') *s/f.* Länge des Segeltuches, woran der Segelmacher näht, zwischen zweimaligem Anhaken an die Bank.

crocheter (krŏ-sch'te') ①e. I. *v/a.* 1. ~ une serrure ein Schloß mit einem Dietriche öffnen; weitS. ~ une porte e-e Thür aufbrechen. 2. *fig.* ✎ zudringlich ausfragen. II. se ~ F sich wie Lastträger schlagen, sich gehörig durchbläuen.

crocheteur (krŏ-sch'tö'r) *s/m.* 1. Reff-, Lastträger (= portefaix); F santé de ~ unverwüstliche (F Hausknechts-)Gesundheit, P Pferdenatur *f*; ✎ métier de ~ grobes, mühevolles Handwerk (B.); c'est un vrai ~! das ist ein rechter Gro'bian! 2. ~ de serrures, ~ de portes Einbrecher (Dieb), weitS. wüster Mensch; weitS. ~ de bourses Taschen-Dieb.

crochetier ‖ ⚙ (krŏ-sch'tīe'; ⑤b) [crochet] *s/m.* 1. Spangenmacher, Spängler, Gürtler. 2. Trage-Reffmacher.

crocheton ‖ ⚙, meist ~s *pl.* (krŏ-sch'tg') *s/m.* Arm(e) *m* (*pl.*) des Trage-Reffs der Lastträger (= branches de crochets).

crochetoral, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ ✎ (krŏ-sch'tŏ-rä'l) [crochet I. 2] *a.* Zsg. Lastträger-…, *fig.* ✎ grob, ungeschliffen (B.).

crocheu ⚙ (krŏ-schö') [croc] *s/m.* (*pl.* ~x ‖) 1. Umbiege-Eisen *n* der Wollkratzen- oder Kardätschen-macher. 2. (Seiler-)Haken.

crochon ‖ (krŏ-schg') [schwz.] *s/m.* Brot-Anschnitt, Kante *f*.

crochu, ~e (krŏ-schü') [croc] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. hakenförmig, Haken-…, krumm: nez ~ stark gebogene, Habichts-Nase; *fig.* avoir les mains ~es gern lange Finger machen, zum Stehlen geneigt sein. 2. an. os ~ Hakenbein *n* der zweiten Handwurzel-Knochenreihe (= os unciforme). 3. min. cassure ~e hakiger Bruch. 4. vét. cheval ~ kuhhessiges, hinten engbeiniges Pferd (v. clos I. 3). 5. zo. antilope ~e Antilo'pe *f* mit hakenförmig nach vorn gekrümmten Hörnerspitzen. [= crocydisme.

crocidisme (krŏ-ßī-di'ßm) [grch.] *s/m.*

crocidure (krŏ-ßī-dü'r) [grch.] *s/m.* zo. Borstenschwanz-spitzmaus *f*.

crocine (krŏ-ßi'n) [lt. crocus] *s/f.* chm. Sa'frangelb *n*.

crocinion ‖ (krŏ-ßī-nīg̃'), ~on ‖ (~ng') [lt.] *s/m.* phm. Sa'fransalbe *f*.

crocipède (krŏ-ßī-pæ̆'d) [lt. crocus, pes] *a.* zo. gelbfüßig (von Insekten).

crocique (krŏ-ßi'k) *a.* chm. = croconique.

crocise (krŏ-ßi'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Croci'sa, Untergattung der Wespenbienen.

crocodile (krŏ-kŏ-di'l) [lt.] *s/m.* 1. zo. Krokodi'l *n*: ~ vulgaire, ~ d'Égypte gemeines, Nil-K.; *fig.* larmes de ~ Krokodils-, heuchlerische Thränen *f/pl.* 2. F ✎ grober, schlimmer Kerl, unaufrichtiger Mensch.

crocodilien ‖, ~ienne (krŏ-kŏ-dī-līg̃', ~læ̆'n), auch ~éen ‖, ~éenne (~lē-g̃', ~æ'n) I. *a.* krokodi'l-artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Panzer-Eidechsen *f/pl.*; Krokodi'l-Arten *f/pl.* [zo. krokodi'lisch

crocodilin ‖, ~e (krŏ-kŏ-dī-lg̃', ~i'n) *a.*

crocodiloïdes (krŏ-kŏ-di-lŏ-ī'd ⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Panzer-Eidechsen *f/pl.*

crocoïse (krŏ-kŏ-ī'ſ) *s/f.* Karmarsch; ~ise (~kŏa'ſ) *s/m.* B. min. Rothblei-Erz *n* (= plomb chromaté). [konsaures Salz.

croconate (krŏ-kŏ-nä't) *s/m.* chm. Kro-

croc(on)ique (krŏ-kŏ-ni'k, krŏ-ßi'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Kro'konsäure *f*.

crocotte (krŏ-kŏ't) *s/f.* zo. 1. Tigerwolf *m*, gefleckte Hyäne (Hyæna crocūta). 2. Wolfshund *m*, Bastard von Hund und Wolf.

Crocq (krŏk) *npr. m.* id., fr. Ort (Creuse).

crocque ⚘ (krŏk) [lt. crocca] *s/f.* prov. wilde Wicke, bsd. Vogelwicke.

crocus (krŏ-kü'ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Kro'kus, Sa'franpflanze *f*. 2. chm. Safran, safranfarbiges Metallpräparat: ~ d'antimoine Spießglanzsafran; ~ de fer Eisensafran.

crocydisme (krŏ-ßī-di'ßm) [grch.] *s/m.* path. Flockenlesen *n* der Kranken (= carphologie, crocidisme).

crocydolithe (krŏ-ßī-dŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Krokydoli'th *m*, Blau-Eisenstein *m*.

croie (krŏä) *s/f.* Gries *n* (Krankheit der Falken).

croiler (krŏä-le') ①a. *v/n.* Falknerei: misten (= croler).

croire (krŏär; † krär) [lt. credĕre] ④v. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. glauben (*ant.* douter, savoir, vgl. Sd. *Spiridion*): F ~ qc. comme l'Évangile, comme article de foi etwas fest glauben, auf et. schwören (wollen); ~ tout comme article de foi Alles blindlings glauben, außerordentlich leichtgläubig sn; faire ~ qc. et. glauben machen; se faire ~ sich Glauben verschaffen, Glauben finden; se faire ~ qc. sich et. einreden; je le crois bien das will ich meinen; ✎ ~ un Dieu glauben, daß ein Gott ist; v. boire I. 2. 2. ~ q. J-m glauben, Glauben schenken, beimessen. 3. en ~ (q.) (J-m) et. glauben; en ~ qc. e-r Sache glauben; en ~ à peine ses yeux seinen Augen nicht trauen; je n'en serai pas cru man wird es mir nicht glauben; à l'en ~, s'il faut l'en ~ nach seinen Reden zu urtheilen, wenn man ihm glauben soll; si vous m'en croyez wenn Sie meinem Rathe folgen wollen, wenn ich Ihnen rathen darf; en faire ~ à q. J-m etwas weis machen. 4. denken, sich denken, sich einbilden, annehmen; ~ (mit *inf.* ohne *prp.*) glauben zu …; ~ bien faire es gut zu machen glauben; trop ~ de q., qc. zu viel von J-m, von et. halten, e-e zu hohe Meinung davon haben; (à ce que) je crois (als eingeschobener Satz) meiner Meinung nach, denke ich, meine ich; je crois bien (eingeschoben) das nimmt mich nicht Wunder, das glaub' ich schon, freilich. 5. ~ q. qc. J. für etwas halten: ~ q. fier, homme d'honneur J. für stolz, für einen Ehrenmann halten; ~ qc. à q. J-m et. zutrauen. 6. ~ qc. einer Sache trauen, auf et. zählen. II. *v/n.* 1. Glauben haben, glauben, gläubig sein: il ne croit point er ist ungläubig; *prv.* bienheureux ceux qui croient der Glaube macht selig. 2. ~ à q., à qc. vom Dasein einer Person, einer Sache überzeugt sein, an J., an et. glauben, einer Sache Glauben beimessen: ~ à un Dieu Glauben an einen Gott haben; ~ en Dieu an Gott glauben; ~ en soi von sich selbst sehr eingenommen sein; ~ sur la parole de q. (oder ~ q. sur parole) J-m auf's Wort glauben. 3. ✎ ~ à qc. Vertrauen auf et. haben; ~ au médecin dem Arzte folgen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich für et. halten, eine gewisse Meinung von sich haben, glauben, man sei …: F

il se croit le (premier) moutardier du pape er ist ungeheuer von sich eingenommen, P (schlesisch) er denkt, Arschleck ist sein Vetter. 2. in Bezug auf sich et. denken: se ~ haï sich gehaßt glauben. 3. an sich selbst glauben, Selbstvertrauen haben, sich auf sein eigenes Urtheil verlassen. 4. geglaubt werden. 5. s'en ~ s-m Gefühle folgen; si je m'en croyais wenn ich m-m Urtheile trauen dürfte, wenn ich meiner innern Stimme folgte. 6. s'en ~ beaucoup, trop (zu) sehr von sich eingenommen sein. Syn. v. accroire.

croisade (krŏă-ßā'd) [croix] I. *s/f.* 1. Kreuzfahrt, Kreuzzug *m* (gegen Heiden, Türken und Ketzer; auch *fig.*): prêcher la ~ das Kreuz predigen, zu e-m Kreuzzuge auffordern; *fig.* * ~ aurifère Goldgräber-Expedition. 2. ⚙ = croisure 6. II. C~ *npr.f.* ast. südliches Kreuz (Sternbild) = Croix du Sud.

croisant ‖ Γ (krŏă-ßą') *s/m.* Weste *f.*

croisat ‖ ❀ (krŏă-ßa') *s/m.* ehm. Kruſa'do, portugiesische Gold-, (später auch Silber-)Münze.

croisé, ~e (krŏă-ße') [croiser] I. ~ *s/m.* 1. im Mittel-Alter: Kreuzfahrer, Kreuzritter. 2. ⚙ Weberei: geköpertes Zeug; Köper, Kieper (= croisure 1): ~ à trois lames drei-schäftiger, -bindiger Köper (= sergé de trois); Gerberei: donner les ~s du grain auf dem Leder die künstliche Narbe, das Reißkorn erzeugen, Leder narben. 3. ~s *pl.* Kreuzstäbe *pl.*, Stabkreuz *n*, welches das Seil des Seiltänzers hält. 4. = globe impérial ~ (v. croiser 1). II. ~e *s/f.* (fast †) 1. Fenster *n*, weitS. Fensteröffnung, arch. Gewände *n*; Fenster-kreuz *n*, -rahmen *m*: baie de ~e Fenster-Öffnung; battant d'une ~e Fensterflügel *m*. Syn. *fenêtre* est le mot dont on se sert le plus souvent; *croisée* est du style soutenu. 2. Kreuzweg *m* (Laft., J-J.). 3. ⚙ Kreuz *n*; arch. ~es d'église Kreuz-Arme *m/pl.*, Querschiffe *n.pl.*; Querbau *m*; ~e d'ogive eine das Spitzbogengewölbe durchkreuzende Rippe; Gießerei: Kreuzhaspel *m*, Handgriffe *m/pl.* der Formspindel; typ. Kreuzhaspel *m*, Kreuz *n*; Kreuzstöcke *m/pl.*, Kreuzstange im Linienstocke; Weberei: † Kreuzfäden *m/pl.* e-s Gewebes. 4. ⚓ Ankerkreuz *n* (die Entfernung von der Spitze des e-n bis zur Spitze des andern Ankerflügels); ~e d'un vaisseau Länge der größten Raa eines Schiffes.

croiseau † (krŏă-ßō') *s/m.* zo. Stein-, Holztaube *f* (Columba livĭa) = biset 1.

croiselle ❀ (krŏă-ßæ'l) *s/f.* id., Papier-Art.

croisement‿ (krŏă-ßmą') *s/m.* 1. (Durch-)Kreuzen *n*, Durchkreuzung(sstelle) *f* von Eisenbahnschienen; pièce de ~ Ausweicheschiene *f*, Weiche *f*. 2. Kreuzung *f*, Vermischung *f* von Thier-Racen. 3. Fechtkunst: ~ du fer Binden *n* der Klingen. 4. ⚙ Zusammendrehen *n*, Zwirnen *n*; Seidenspinnerei: = croisure 6.

croisé-obliquangle ⚘, *pl.* ~s-~s ‖ (krŏă-ße-ŏ-blī-ką'gl) *a.* Krystallographie: schiefwinklig-gekreuzt.

croiser‿ (krŏă-ße') [croix] ①a. I. *v/a.* 1. kreuzen, kreuzweise legen, setzen, stellen: ~ son habit s-n Rock übereinanderschlagen, sich ganz in s-n Rock einwickeln; ~é, ~ée überkreuzliegend; bande (~ée) Kreuzband *n*; demeurer les bras ~és mit gekreuzten Armen dastehen, *fig.* Γ unthätig bleiben, die Hände in den Schoß legen; ~ les jambes die Beine übereinanderschlagen; ⚘ feuilles ~ées Blätter *n.pl.* in Kreuzstellung; mét. rimes ~ées Wechsel-Reime *m/pl.*; ~ les rimes, ~ les vers in Wechsel-Reimen, -Versen schreiben; ~ la baïonnette das Bajonne'tt fällen, P ↘ fechten, d. h. um Reise-Unterstützung bitten (von Handwerksburschen); Fechtkunst: ~ le fer die Klingen kreuzen, binden, *fig.* sich duelliren; ⚔ ~ les feux Kreuzfeuer bewirken; feux ~és Kreuzfeuer *n*; bl. le (globe impérial) ~é der mit e-m Kreuze versehene kaiserliche Reichs-Apfel; bannière ~ée Kreuzfahne *f*; Tanzkunst: v. chassé-croisé; pas ~é Kreuzstellung *f*. 2. (durch)kreuzen, kreuzweis durchschneiden (von Wegen); ch. ~ les chiens die Spur des Wildes (welches die Hunde verfolgen) durchkreuzen; *fig.* ~ q. J-m e-n (Quer-)Strich durch die Rechnung machen, ihn in seinem Vorhaben hindern (*ant.* favoriser). 3. (mit einem Kreuze) durchstreichen, ausstreichen (besser: biffer); ~ une signature ein Schriftstück wegen Schreibens-Unkunde unterkreuzen. 4. ~ les races Racen (von Thieren) kreuzen, vermischen. 5. ⚙ in's Kreuz weben: ~ les soies die Seide zusammendrehen, drillen; ~ une étoffe köpern; Korbmacherei: die Weidenruthen flechten; Papierbogen beim Zählen (ver)schränken; Schlosserei: ~ les traits (en limant) über Kreuz feilen. II. *v/n.* 1. über einander gehen, liegen: ~ trop zu weit über einander schlagen. 2. ⚓ ~ (sur une côte an einer Küste) kreuzen. III. se ~ 1. sich durchschneiden, sich durchkreuzen. 2. *fig.* sich kreuzen, sich begegnen; sich gegenseitig die Absichten durchkreuzen. 3. das Kreuz nehmen (sich zu einem Kreuzzuge rüsten); weitS. sich zu e-m gemeinschaftlichen Kriege verbinden; prince ~é Fürst, der das Kreuz genommen hat. 4. sich kreuzen, vermischen (von Thier-Racen). 5. von Schneidern: sich mit untergeschlagenen Beinen auf den Arbeitstisch setzen. 6. von Pferden: einen kuhhessigen Gang haben. 7. se ~ les bras die Arme über der Brust kreuzen, *fig.* Γ unthätig bleiben. [Kreuzgeflecht *n*.

croiserie ⚙ (krŏă-ß'rī') *s/f.* Korbmacherei:

croise(t)té, ~e (krŏă-ßæ-te', ~ßă-ſ'te') *a.* bl. mit einem kleinen Kreuze (versehen).

croisette (krŏă-ßæ't) *s/f.* 1. prov. Kreuz *n*; bl. Kreuzchen *n*. 2. arch. v. clef 5. 3. ⚓ ↘ Flaggennagel *m*; Bramsahling. 4. Rapi'er *n* des Fechtmeisters. 5. ⚘ Kreuzblatt *n* (Crucianella); Kreuz-Enzia'n *m* (Gentiāna cruciāta); golden Kreuzkraut *n*, Kreuz-Labkraut *n* (Galĭum cruciāta). 6. min. ↘ = staurotide.

croiseur (krŏă-ßö'r) *s/m.* (auch *a.*) 1. ⚓ a) (bâtiment) ~ kreuzendes Fahrzeug, Kreuzer; b) Kreuzer-Kapitän. 2. P zo. Seeschwalbe *f* (= hirondelle de mer). [(Loire-Infér.).

Croisic (krŏă-ßī'k) *npr.m.* le ~ id., fr. Badeort

croisie (krŏă-ßī') *s/f.* kreuzförmige Figur.

croisier ‖ (krŏă-ße') *m*, ~ère (~ʃæ'r) *f* ⑧b. [croix] I. ~ *s/m.* rl. Kreuzesbruder, Kreuzträger (Mönchs-Orden). II. ~ère *s/f.* 1. ⚓ a) Kreuzfahrt, Kreuzen *n*: escadre en ~ère kreuzendes Geschwader; vaisseau en ~ère Kreuzer *m*; b) Statio'n zum Kreuzen, zum Kreuzen angewiesene Meeresgegend. 2. ⚙ Eisenbahn: Kreuzungsstelle zweier Schienengeleise. 3. ⚔ Feldbrückenbau: Kreuzriemen *m*, Spanntau *n*.

croisille ⚙ (krŏă-ßī'ʝ) *s/f.* Hakenkopf *m*, Krone am Spinnrade des Seilers, Reepschlägers.

croisillon ‖ ⚙ (krŏă-ßī-ʝǫ') *s/m.* 1. Querholz *n* eines (Fenster-)Kreuzes, Quer-balken, -stab eines Kreuzes. 2. ~s *pl.* (Fenster-)Sprossen *f/pl.*

croisoire ⚙ (krŏă-ßŏā'r) *s/f.* Kreuz-eisen *n*, -holz *n*, Instrument, um den Schiffszwieback mit einem Kreuze zu zeichnen.

croison ‖ (krŏă-ßǫ') *s/m.* 1. Reitkunst: Pari'rstange *f*. 2. Fechtkunst: = croix de l'épée.

croissance (krŏă-ßą'ß) [croître] *s/f.* 1. Wachsen *n*, Wachsthum *n*: n'avoir pas encore (pris) toute sa ~ sein völliges Wachsthum noch nicht erreicht haben, noch nicht vollständig ausgewachsen, entwickelt sein (auch *fig.*). Syn. la *croissance* est une augmentation successive et uniforme; la *crue* montre l'action faite. 2. ~s *pl.* Muscheln, Seepflanzen ꝛc. zum Ausschmücken von (künstlichen) Grotten.

croissant (krŏă-ßą') *m*, ~e (~ą't) *f* [croître] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) wachsend, zunehmend; v. échelle. II. ~‿ *s/m.* 1. zunehmender Mond, Halbmond, Mondsichel *f*; Zeit *f* vom Neu- bis zum Vollmonde: la lune est à, dans son ~ der Mond ist im Zunehmen; Γ *co.* ↘ être logé rue du C~ Hahnrei sein. 2. ~ solaire Sonnensichel *f* bei e-r Sonnenfinsterniß; en (forme de) ~ halbmond-, sichel-förmig. 3. Halbmond, Wappen des türkischen Reiches (*ant.* croix 3); *poét.* le (l'empire du) C~ das türkische Reich; bl. ~ montant, ~ couché mit den Hörnern nach oben oder nach unten gerichteter Halbmond: ◡ ~ montant,)(~s adossés, ⌒ ~ renversé ou couché, ((~s tournés,)) ~s contournés, () ~s affrontés ou appointés; nach Furetière. 4. Hörnchen *n* (halbmondförmiges Gebäck) = cornet 11, cornuet 1. 5. Gärtnerei: Heckensichel *f* zum Beschneiden von Hecken ꝛc.; kleine Säge. 6. halbmondförmiger Ausschnitt an beiden Seiten einer Geige ꝛc. 7. gebogene Gardinenstange. 8. Feuerzangen-Träger (Auflegebock). 9. ⚘ id., Art des Löcherpilzes (Bolētus). 10. zo. Ringelsperling (Fringilla arcŭata). 11. ⚙ Schlosserei: Gesenk-Hammer; Drechslerei: Mondstahl. 12. ⚓ ↘ Leuwagen des Ruders (= tamisaille); ~ de sabord kleine Goffe über der Stückpforte; ~ de pic, ~ de gui Mick *f* (halbmondförmiger Ausschnitt am innern Ende) e-r Gaffel (= corne de vergue).

croissanté, ~e (krŏă-ßą-te') [croissant] *a.* bl. mit Halbmonden besetzt.

croissement‿ ↘ (krŏă-ßmą') [croître] *s/m.* Wachsthum *n*, Wachsen *n*. [frosch.

croisset † (krŏă-ßæ' ⑨b) *s/m.* zo. Laub-

Croissy (krŏă-ßī') *npr.m.* île de ~ id., Seine-Insel bei Paris mit Bade-Anstalt (v. grenouillère).

croisure (krŏă-ßü'r) [croiser] *s/f.* 1. ⚙ Kreuzwebung; Köper *m* (= croisé I. 2.). 2. ~ de rimes Kreuzung der Reime (vgl. croiser I. 1). 3. breitester Damm, Erd-Aufwurf *m* in e-m Salzteiche. 4. bl. Mittelpunkt *m* des quadrirten Schildes. 5. ⚓ ~ d'un cordage Kreuzung eines Tauwerks; ~ d'un vaisseau = croisée (v. croisé II. 4). 6. ⚙ ~ en X Kreuzen *n* der rohen Seidenfäden, um sie rund zu machen (auch croisade und croisement).

croît‿ † (krŏă; ⑧b) [croître] *s/m.* 1. agr. Nachwuchs an Vieh, Zuzucht *f*, Zuwachs. 2. drt. bail à ~ (Vieh-)Pacht *f* auf Theilung des Zuwachses; ~ de cens = surcens. *Hom.* croix, il croît (von croître), il croit (von croire).

croî*tre* (krŏă'tr; † krā'tr, R.An. 4. 1. 21.) [lt. crescĕre] ④w. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. wachsen, sich vermehren, zunehmen, größer (höher, stärker) werden; steigen (vom Wasser): aller en croissant im Wachsen begriffen sein; ce mal croît tous les jours das Übel wird täglich schlimmer; se laisser ~ la barbe sich den Bart wachsen, stehen lassen (v. pousser); ne faire que ~ et embellir herrlich gedeihen, immer größer und schöner werden (auch *iro.*); weitS. ~ en vertu, en sagesse an Tugend, an Weisheit zunehmen; *prv.* mauvaise herbe ~t toujours Unkraut vergeht nicht; v. champignon 1. 2. wachsen, entstehen, gedeihen (auch *fig.*); ↘ cela n'est pas crû en ton jardin das rührt nicht von Dir her, P ist nicht auf Deinem Miste gewachsen. II. *v/a.* †*st.s.* wachsen machen, mehren, vergrößern (Ma., Co., R., Lacroix). Syn. v. augmenter 2.

croix (krŏă; im *st.s.* vor Vokalen krŏăſ...) [lt. crux]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Kreuz. 2. engS. Kruzifix. 3. Christenthum. 4. *fig.* Trübsal. 5. ~ de Saint-André. 6. Ordenskreuz. 7. ~ de l'épée. 8. Bildseite (einer Münze). 9. † ~ de par Dieu, ~ de Jésus. 10. *advl.* en ~. 11. ⚘. 12. ❀. 13. ⚘. 14. ⚙. 15. ⚓. II. C~ *npr.f.* *Hom.*

I. *subst. féminin.* 1. Kreuz *n*, Figu'r eines Kreuzes; † Lattenkreuz *n* als Warnung, daß das Dach gedeckt wird (v. Boil., *Satires* VI. 40): *fig.* F faire une ~ (à la cheminée) im Kale'nder roth anstreichen; attacher à la ~, mettre en ~ an das Kreuz schlagen; faire le signe de la ~ ein Kreuz schlagen, sich (be)kreuz(ig)en; prendre la ~ das Kreuz nehmen, sich zum Kreuzzuge verpflichten; ehm. jugement de la ~ Kreuzes-Urtheil *n* (mittel-alterliches Beweismittel); privilége de la ~ (gewisse) Vorrechte *n. pl.* der Kreuzfahrer. 2. engS. Kruzifix *n*; *fig.* v. bannière 2; la (vraie, la sainte) ~ Kreuz *n*, an welches Christus geschlagen wurde; arbre de la ~ Kreuzesstamm *m*; sacrifice de la ~ Opfertod *m* am Kreuze; invention, exaltation de la sainte ~ Kreuzes-Erfindung und Kreuzes-Erhöhung (zwei katho'lische Feste am 3. Mai und 14. September); *fig.* mettre une injure, &. au(x) pied(s) de la ~ eine Beleidigung ꝛc. um Christi willen vergeben; filles de la C~ in Gemeinschaft lebende Mädchen, welche Mädchenschulen hielten; chanoines de la Sainte-C~ Damen vom heiligen Kreuze (Nonnen-Orden, welcher der Regel des heiligen Augusti'n folgte. 3. weitS. (*st.s.*) Kreuz *n*, Christenthum *n* (*ant.* croissant 3). 4. rl. Kreuz *n* (bsd. im kirchlichen Sinne), Trübsal; F Hauskreuz *n*. 5. ~ de Saint-André: a) auch ~ de Bourgogne Andreaskreuz (X); b) ⚙ Strebe-, Stütz-kreuz *n* von Balken; c) Holzkreuz *n*, auf welches der Henker den Verbrecher band, um ihn zu rädern; d) kreuzweise Pflasterung e-s Platzes, auf den vier Straßen münden; e) ⚓ Schwigtserving (dicke, von alten Kabelgarnen geflochtene platte Taue) des Fockjegels in Gestalt eines Kreuzes zum Schutze im Sturme; ~ grecque griechisches (gleich-armiges) Kreuz (+); ~ latine, ~ haussée, ~ longue lateinisches, hohes, Passio'ns-Kreuz (†). 6. ~ d'un ordre Ordenskreuz *n*; *abs.* la ~ Kreuz *n* der Ehrenlegion; v. grand-~; ordre de la C~ de fer Orden des eisernen Kreuzes. 7. ~ de l'épée Pari'rstange des Degens (= croison); mariage sur la ~ de l'épée Soldatenheirath. 8. Bild-, Vorder-, Kreuz-Seite, Ave'rs *m* e-r Münze (*ant.* pile): ~ ou pile! ~ et pile! (a. ~-pile) Kopf od. Schrift! (Hazardspiel mit Werfen einer Münze), = face; n'avoir ni ~ ni pile keinen Heller haben. 9. † ~ de par Dieu oder Jésus Abc-Buch *n*, Fibel, *fig.* F ↘ Anfangsgründe *m/pl.*: renvoyer q. à la ~ de par Dieu J-m erst die Anfangsgründe beibringen; en être encore à la ~ de par Dieu es noch nicht weit gebracht haben (in e-r Wissenschaft, e-r Kunst ꝛc.). 10. *advt.* en ~ kreuz-förmig, -weise; *fig.* † baiser les pouces en ~ die heißesten Gelübde für das Gelingen einer Sache thun. 11. P ⚘ ~ de chevalier de Jérusalem, ~ de Malte brennende Liebe, Feuerstern *m* (Lychnis chalcedonĭca); ~ de Calatrava, ~ de St-Jacques Jakobslilie (Amaryllis formosissĭma); ~ de Lorraine vielstachelige Fackeldistel (Cactus spinosissĭmus). 12. ❀ ~ de mer Jakobs-Mantel *m* (Muschel-Art; = manteau). 13. ⚗ min. pierre de ~ Harmoto'm *m*, Kreuzstein *m*; zo., ch. ~ de cerf Hirschkreuz *n*. 14. ⚙ Spiegelsfabrikation: ~ à essuyer Wischer *m*. 15. ⚓ il y a une ~ sur les câbles die Ankertaue bilden e-n halben Schlag; ~ géométrique Jakobsstab *m* (ehm. Instrument zur Messung der Höhe der Sonne) = bâton de Jacob. II. C~ *nom propre f.* ast. C~ australe, C~ du Sud südliches Kreuz (= croisade II). *Hom.* v. croît.

croix-marie, *pl.* ~~ (krā-mā-rī') *s/f.* id., span. Silbermünze (V.H., *Ruy-Blas* 4. 3).

croix-pile, *pl.* ~~ (krā-pi'l) *s/f.* = croix ou (et) pile; v. croix I. 8.

Croix-Rousse (krā-ru'ß) *npr. f.* la ~ id., hochgelegenes Stadtviertel in Lyon.

croler ‿ (krö-le') ①a. *v/n.* = croiler.

crolle (kröl) [engl. curl] *s/f.* prov. Locke.

croller ‿ (krö-le') ①a. *v/a.* prov. kräuseln.

cromlech ‖, L. ~k (kröm-läk) [klt.] *s/m.* h.a. Kro'mlech *n*, drui'discher Steinbau.

crommyomancie (kröm-mi-o-mg-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Zwiebelwahrsagerei.

cromorne ♪ (krö-mö'rn) [dtsch.] *s/m.* Krummhorn *n*, Trompetenpfeife *f* an der Orgel: jeu de ~ Trompetenregister *n*.

cromper ‖ ᴦ (krg-pe') ①a. *v/a.* retten.

crompire P ↘ (krg-pi'r) [dtsch. Grundbirne] *s/f.* Erd-Apfel *m*, Kartoffel.

Cromwell (M-Cz. kröm-wä'l, Larousse: ~wä'l) *npr. m.* id. 1. Olivier ~ O'liver Cro'mwell, Prote'ktor von England (gb. 1599, † 1658); gleichn. Drama von V.H., dessen Vorrede das Manife'st der romantischen Schule war (1827). 2. Richard ~ sein Sohn (entsagte 1659 der Prote'ktorschaft, † 1712).

cromwelliste ↘ (kröm-wä-li'ßt) *s/m.* Anhänger Cro'mwell's; auch *fig.* Republikaner.

cron ‖ (krg) I. *s/m.* 1. ⚗ min. Muschelsand. 2. = cran 6. II. * *a.* verwachsen (V.H.).

crône L.; Poit., B.: ~ô~ (beides krōn) [dtsch.] I. *s/m.* (Cpl. *s/f.*) ⚙ Krahn. II. *s/f.* L., B.; *s/m.* Poit. Fischerei: Schlupfloch *n* auf dem Grunde des Wassers (= crosne II.). III. ~o~ *s/f.* dänischer Kronenthaler. *Hom.* Crosne.

cronographie ⚗ (krö-nö-grä-fi') [grch.] *s/f.* ast. Beschreibung des Plane'ten Satu'rn (Kro'nos), Kro'nographie.

cronographique ⚗ (krö-nö-grä-fi'k) *a.* ast. zur Beschreibung des Plane'ten Satu'rn gehörig, diese betreffend, kronogra'phisch.

Cronos ↘ (krö-no'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. myth. Kro'nos (Gott der Zeit) = Saturne.

Cronstadt ‖ (krön-ßtä'd) *npr. m.* Kronstadt *n*, Festung bei St. Petersburg. [flüchtige Skizze.

croquade F (krö-kä'd) *s/f.* eilige Malerei,

croquant (krö-kg') *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) (unter den Zähnen) krachend, hart, Krache-... II. ~ *s/m.* 1. F fast †, verächtlich: armer Schlucker, Lumpenkerl; ~s *pl.* ⑰ id., Schimpfname der aufständischen Bauern in Guyenne unter Heinrich IV. und Ludwig XIII. 2. Knorpel im geschlachteten Fleische. III. ~e *s/f.* knusprige(r) Mandelkuchen oder Torte.

croque-abeille P, *pl.* ~-~s (krök-ä-bä'j; ⑧b) *s/f.* zo. Kohlmeise (= mésange charbonnière).

croque(-)au(-)sel F (krök-o-ßä'l) *advt.* à la ~ (nur) mit Salz; *fig.* P je le mangerais à la ~ ich äße ihn mit Haut und Haaren, er wäre gerade ein Frühstück für mich.

croque-lardon ‖ † F, *pl.* ~-~s (krök-lär-dg'; ⑧b) *s/m.* Schmarotzer (= écornifleur). [konfekt *n*.

croquembouche (krö-kg-bu'sch) *s/m.* Krach-

croquement ‿ (krö-kmg') [croquer] *s/m.* Knuppern *n*, Knabbern *n*.

croque(-)mitaine F, *pl.* ~-~s (krök-mi-tä'n; ⑧b) *s/m.* Po'panz (Schreckbild).

croque-mort ‖ P, *pl.* ~-~s (krök-mö'r; ⑧b) *s/m.* Leichenträger; ↘ Leichenbeschauer.

croque-moutons ‖ ⚔, *pl.* ~-~ (krök-mu-tg'; ⑧b) *s/m. pl.* id., Beiname einer leichten Reiterei Heinrich's IV.

croqueneaux ‖ P ↘ (krö-kno') *s/m. pl.* Schuhe *pl.*; ~ verneaux lackirte Schuhe.

croque-noisette P, *pl.* ~-~s, wie Poit. schon im *sg.* (krök-nŏā-sä't; ⑧b) *s/m.* zo. kleine Hasel(nuß)maus, Nußknacker (= muscardin). [*s/m.* = croque-noisette.

croque-noix ‖ P, *pl.* ~-~ (krök-nŏā'; ⑩b)

croque(-)note F, *pl.* ~-~(s) (krök-nö't; ⑧b) *s/m.* 1. verächtlich: armer Musiker, Stümper. 2. Notenfresser, mecha'nischer Virtuo'se (= croque-sol).

croquer ‿ (krö-ke') [croc] ①a. I. *v/a.* 1. knuppern, knabbern (knusperiges Gebäck kauen): F n'en ~ que d'une dent nicht erhalten, was man wünscht, sich den Mund wischen müssen; (jolie) à ~ zum Anbeißen schön. 2. weitS. gierig essen, (hinunter) schlingen. 3. F ↘ ~ q. J-m das Geld ablugsen; ~ une fille, ~ un jeune cœur ein Mädchen bethören. 4. ᴦ kroquiren, flüchtig, mit wenigen Strichen entwerfen, zeichnen, andeuten. 5. F in kurzen Umrissen, gedrängt darstellen. 6. F ~ le marmot eine Ewigkeit auf J. warten müssen, P warten, daß man schwarz wird. 7. ♪ ~ des notes *fig.* Noten unter den Tisch fallen lassen, beim Spielen auslassen; ~ un passage eine Stelle auslassen, überhüpfen, -springen. 8. (schwz.) kippen (mit Oster-Eiern). 9. ⚓ ↘ ~ le croc de palan den Takelhaken in den Ankerring haken (= crocher I. 3). II. *v/n.* 1. (unter den Zähnen) krachen. 2. knarren (bsd. von neuem Schuhwerke).

croque-sol F, *pl.* ~-~s (krök-ßö'l; ⑧b) *s/m.* = croque-note 2.

croquet (krö-kä' ⑨b) *m*, ~te (~ä't) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Art dünner harter Pfeffer-, Honigkuchen (bsd. berühmt ~s de R(h)eims). 2. Knasterkuchen; P ↘ être comme un ~ sehr reizbar sn. 3. zo. P weißwangige Gans, Baumgans *f* (Anas leucopsis, Anas erythrŏpus). II. ~te *s/f.* 1. Kartoffel- oder Reiskuchen *m*, Kartoffel-puffer *m*, -bällchen *n*. 2. gebratenes oder gebackenes File't von Wild ꝛc.

croqueur, ~se F ↘ (krö-kö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Näscher(in), Mauser(in); *fig.* ~ de femmes Mädchenfänger. 2. Entwerfer von Skizzen, Skizzirer.

croquignole (krö-ki-njö'l) *s/f.* 1. Nasenstüber *m*. 2. Pfeffernuß, Krachgebäck *n*. Syn. la *croquignole* s'applique au bout du nez, sur le tendon, entre les deux trous et cause plus de mal que la *chiquenaude*. [(e-n) Nasenstüber geben.

croquignoler ‿ ↘ (krö-ki-njö-le') ①a. *v/a.*

croquis ᴦ (krö-ki' ⑧a) *s/m.* erster Entwurf, Skizze *f*, flüchtige Aufnahme einer Gegend. Syn. v. crayon 5.

crore (krör) *s/m.* num. Ku'ron, Krore *f*, benga'lische Rechnungssumme (ungefähr = $6^3/_4$ Millionen Thaler).

cros-pêcherot ‖, *pl.* ~-~s (krö-pæ-sch'ro'; ⑧b) *s/m.* prov. zo. großer Kormora'n, große Scharbe (Schwimmvogel) = grand cormoran.

Crosne (krōn) I. *npr. f.* id., fr. Flecken (Seine-et-Oise). II. c~ † *s/m.* = crône II.

Crosnière (kro-niä'r) *npr. f.* id., Insel bei Noirmoutiers (Vendée). [dische Akanthace'e.

crossandre ⚘ (krö-ßg'dr) *s/f.* Kroßa'ndra, in-

crosse (kröß) [lt. crux] *s/f.* 1. Bischofs-, Krumm-stab *m* (v. bâton 2 b). 2. † Stockkrücke, Krumm-, Rabo-stock *m* (v. cricket); prov. Krücke für Lahme. 3. agr. ~s d'un parc à moutons Pferchhölzer *n. pl.* 4. ⚗ an. ~ de l'aorte Krümmung der großen Schlag-Ader, Ao'rten-Bogen *m*; ⚘ en ~ aufgerollt wie eine Uhrfeder (= circinal). 5. ⚙ Schnörkel-, Schwellen-stück *n* einer Kutsche; Metallurgie: Schmelz-Ofen-Krücke; Waffenfabrik: Druckhebel *m*; ~ d'aiguière Gießkannen-Handgriff *m*; ~ du haut-fourneau = écumoire. 6. ⚔ (Flinten-) Kolben *m*: mettre la ~ en l'air das Gewehr umkehren (als Zeichen der Ergebung); à coups de ~ mit Kolbenschlägen; Artillerie: ~ d'affût Laffe'tenschwanz *m*, Schwanzstück *n*, Protzstock *m*. 7. ⚓ Ankerkreuz *n*, unterster Theil des Ankerschafts. 8. ᴦ Staatsanwalt.

crossé, ~e (krö-ße') *a.* berechtigt, den Krummstab zu führen: abbé ~ et mitré Abt mit bischöflichem Range, infuli'rter Abt.

crosse-queue, *pl.* ~-~ (kröß-kö') *s/f.* provS. zo. weiße Bachstelze (= lavandière).

crosser ‿ (krö-ße') ①a. I. *v/a.* 1. Spiel: kolben, mit dem Kolben spielen: ~ une balle einen Ball mit dem Krummstocke schlagen (v. crosse 2); *fig.* F ~ q. J. grob und mit Verachtung behandeln: c'est un homme à ~ er verdient Fußtritte: aimer à ~ gern über Andere herziehen, Andere verlästern

(vgl. crosseur 2). 2. ⸢ schlagen (von der Glocke). II. v/n. Spiel: kolben, mit dem Krummstocke schlagen, Rabo spielen (v. cricket). III. P se ~ sich prügeln, sich holzen.

crossette (krŏ-ßæ't) s/f. (L. s/m.) 1. agr. Ab-reis n; Schößling m bsd. des Weinstocks (= avantin). 2. ⚙ arch. Eckkropf m, Ohr n, Verkröpfung an Thüren, Fenstern, Gesims-Arten (= or(e)illon); Kalk-Anwurf m an Kapp-fenstern.

crosseur, ~se (krŏ-ßö'r, ~ö'ſ) [crosse] s. 1. Rabo-spieler(in), vgl. crosser II. 2. ⸢ ↘ Lästermaul n. 3. ⸢ Glöckner m.

crossillon ‖ (krŏ-ßi-jǫ') [crosse 1] s/m. Krümmung f des Bischofsstabes.

crossostylide ⚘ (krŏ-ßŏ-ßti-lī'd) s/f., ~e (~ßti'l) [grch.] s/m. Krosso'stylis (Myrtaceengattung in Otahei'ti). [Käfergattung (L.).

crossote ⚥ (krŏ-ßŏ't) s/m. zo. id., afrikanische

crossure ⚥ (krŏ-ßü'r) s/m. zo. id., Eidechsengattung (L.). [sostylide.

crostyle ⚘ (krŏ-ßti'l) [grch.] s/m. = cros-

crotalaire ⚘ (krŏ-tä-lä'r) [lt. crotalaria] s/f. Klapperschote, Pflanzengattung der Familie der Schmetterlingsblüthler.

crotale (krŏ-tä'l) [grch.] s/m. 1. h.a. Klapper f. 2. ♪ ⚔ Schellenbaum (= chapeau chinois). 3. ⚥ zo. Klapperschlange f (Crotălus).

crotalidé, ~e ⚥ (krŏ-tä-li-de') zo. I. a. klapperschlangen-artig. II. ~s ⓢb. s/m.pl. (Familie der) Klapperschlangen f/pl.

crotalistre (krŏ-tä-li'ßtr) [grch.] s/f. h.a. Klapperspielerin.

crotaloïde ⚥ (krŏ-tä-lŏ-ī'd) [grch.] zo. I. a. klapperschlangenförmig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Klapperschlangen f/pl.

crotalophore ⚥ (krŏ-tä-lŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. zo. Schwirrschlange f (Crotalophŏrus oder Caudisŏna).

crotalure ⚥ (krŏ-tä-lü'r) [grch.] I. a. zo. klapperschwänzig. II. ~s s/m.pl. = crotaloïde II. [~ō') [grch.] a. an. Schläfen-...

crotaphal, ~ale, pl. ~aux ‖ ⚥ (krŏ-tä-fä'l,

crotaphe ⚥ (krŏ-tä'f) [grch.] s/m. path. Kopfschmerz an der Schläfe. [Schläfe gehörig.

crotaphique ⚥ (krŏ-tä-fi'k) [grch.] a. an. zur

crotaphite, auch ~yte ⚥ (krŏ-tä-fi't) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Schläfenmuskel.

croton ‖ ⚘ (krŏ-tǫ') [grch.] s/m. Krebsblume f, Kro'ton n: ~ balsamifère Balsam-Kro'ton; ~ cathartique Granati'll-, Purgirkörnerbaum (Croton tiglĭum); ~ porte-laque Lack-Kro'ton (Croton laccifĕrum); ~ des teinturiers, ~ à teinture Färber-Kro'ton (Crozophŏra tinctorĭa). [saures Salz.

crotonate ⚥ (krŏ-tŏ-nä't) s/m. chm. kro'ton-

Crotone (krŏ-to'n) [grch.] npr. f. h.a. Kroto'na, lt. Stadt in Bru'ttium, jetzt Cotro'ne.

crotonées ⚘ (krŏ-tŏ-ne' ⓢb) s/f. pl. kro'ton-artige Pflanzen.

crotoniate (krŏ-tŏ-ni-a't) [Crotone] h.a. I. a. kroto'nisch. II. C~ s. Krotonia't(in).

crotonine ⚥ (krŏ-tŏ-ni'n) s/f. chm. Krotoni'n n (Kro'ton-Alkalo'd).

crotonique ⚥ (krŏ-tŏ-ni'k) a. chm. Kro'ton-...: acide ~ Kro'tonsäure f.

crotophage ⚥ (~fa'ʒ) [grch.] s/m. zo. Madenfresser (Gattung kuckucks-artiger Klettervögel).

crotte (krŏt) [lt. crusta] s/f. 1. (Straßen-) Koth m, P Dreck m: ↘ les chiens ont mangé la ~ der Frost hat den Koth aufgetrocknet. 2. fig. P ↘ tomber dans la ~ in tiefes, schmutziges Elend gerathen. 3. Köthel m (Unrath gewisser Thiere): ~s de brebis Schafmist m. 4. † Schorf m auf der Haut (= croûte 4). 5. ⚘ kleiner Trichter-Blätterpilz. 6. ⸢ ~ d'ermite geschmorte Birnen f/pl. Syn. v. boue.

crotter‿ (krŏ-te') [crotte] ①a. I. v/a. kothig, schmutzig machen, beschmutzen, bespritzen, mit Koth besudeln: ⸢ être ~é comme un barbet, jusqu'à l'échine, jusqu'aux oreilles bis über die Ohren mit Koth bespritzt sein (v. archidiacre, cul 1); ↘ il fait ~é es ist schmutzig; fig. P ~é schmutzig; elend, jämmerlich. II. se ~ sich schmutzig machen, sich mit Koth bespritzen.

crottifier ‖ ↘ (krŏ-ti-fi-e'; L. +̣+ ~fe') ①a. v/a. co. = crotter.

crottin ‖ (krŏ-tę') s/m. 1. = crotte 3; bsd. ~ de cheval Pferdemist, ⸢ Roßapfel; P sentir le ~ bei der Kavallerie dienen. 2. ❀ ~s pl. Klunkerwolle f, Klatten f/pl., Kothspitzen f/pl. der Wolle. 3. ⚘ ~ de cheval Art kleiner Blätterpilz.

crotton ‖ ⚙ (krŏ-tǫ') s/m. Zuckergriebe f.

crotu, ~ue P (krŏ-tü'), † ~eux, ~euse (~tö', ~ö'ſ) [crotte] a. pockennarbig (J-J.).

crou (kru) s/m. (ohne pl.) agr. aus Thonsand bestehender Boden (= crain 2).

crouas ‖ P (krū-a') s/m. prov. zo. Raben- u. Mantel-krähe f (Corvus corōne u. C. cornix).

crouchant ‖, ~ant ‖ ⚓ (kru-schą', ~ō') s/m. Krummholz n. [Kabel, Kavel.

croue (krū) s/f. provN. agr. Pacht-, (Acker-)

crouil ‖ ⚙ (kruj) s/m. provS. Riegel im Schlosse.

croulant ‖, ~e (kru-lą', ~ą't) a. (nach dem s.) verfallend, baufällig, den Einsturz drohend; fig. ↘ auf schwachen Füßen stehend.

croulard ‖ P (kru-lā'r) s/m. zo. Schwarzkehlchen n (Sylvĭa rubicŏla); Gimpel (Loxĭa pyrrhŭla) (Vogel) = tarier oder traquet.

croule (krūl) s/f. Schnepfenjagd (zur Paarungszeit). [Verfall.

croulement‿ (kru-l'mą') s/m. Einsturz,

crouler‿ (kru-le') [b.l. corotulāre, vgl. rouler] ①a. I. v/n. einfallen, einstürzen, weichen, einsinken, zusammenstürzen, verfallen (auch fig.): faire ~ la salle sous un tonnerre d'applaudissements ungeheueren Beifall erzielen. Syn. *crouler*, qui énonce un fait général sans le décrire, et *s'écrouler*, qui montre un fait particulier s'accomplissant dans telles ou telles circonstances, s'emploient en parlant de choses solides; *s'ébouler* convient proprement quand il est question de certaines choses accumulées, dont les parties se séparent aisément les unes des autres. II. v/a. 1. † schütteln, erschüttern. 2. ch. ~ la queue beim Erschrecken mit dem Schwanze schnellen. 3. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff wiegen, in Schwankung bringen, um es vom Stapel zu lassen. III. ↘ se ~ 1. zu Grunde gehen. 2. ↘ seinen guten Ruf einbüßen.

croulier ‖, ~ère (kru-lie', ~iä'r) I. a. leicht einfallend, locker, rollend, unter den Füßen nachgebend (vom Boden). II. ~ère s/f. loser Grund, Flugsand m.

croumier ‖ P (kru-mie') s/m. Winkelkonsulent; Pfusch-, Winkel-Pferdehändler.

croup ⚥ ⚲ (krup) [engl.] s/m. path. häutige Bräune, (Kehlkopfs-)Kroup, Luftröhren-, Schleimhaut-Entzündung f (= angine membraneuse). Hom. croupe.

croupade ⚲ (kru-pā'd) [croupe] s/f. Reitkunst: Art Hochsprung m mit eingezogenen Beinen.

croupal, ~e ⚥ (kru-pä'l) [croup] a. (ohne m/pl.) path. kroup-artig, heiser.

croupe ⚲ (krup) [b.l. cruppa] s/f. 1. Kruppe, Hintertheil n, Kreuz n mancher Thiere, bsd. des Pferdes (↘ P von Frauen) ~ avalée abschüssiges, hinten zu früh abfallendes Kreuz, Hänge-Kreuz; ~ coupée in der Mitte vertieftes K.; ~ double K. mit tiefer Längsrinne; ~ tranchante scharfes, Esels-, Schweins-K.; ~ de mulet spitzes K. 2. Reitkunst: monter en ~ hinten aufsitzen (auch fig.); mettre, prendre q. en ~ J. hinter sich aufsitzen lassen; être chatouilleux sur la ~ im Kreuze kitzlig, fig. ⸢ ↘ sehr empfindlich, ⸢ übelnehmisch sein; fig. ↘ demeurer en ~ auf halbem Wege stehen bleiben; gagner la ~ du cheval d'un ennemi einem feindlichen Reiter von hinten beikommen; porter la ~ au mur ein Pferd seitwärts (den Kopf nach der Mitte, das Hintertheil nach der Wand der Reitbahn) gehen lassen. 3. ↘ ch. ~ du cerf Hirschziemer m (= cimier 2). 4. ↘ Bürzel m der Vögel (mehr gbr. croupion). 5. ❀ † Gewinn-Antheil m an einem Geldgeschäfte. 6. géogr. Berg-Rücken m. 7. ⚙ arch. Zurundung der Chorhaube einer Kirche, Dachwerk n eines Pavillons; Zimmerei: dreieckige Dachfläche zwischen zwei Gratsparren, Walm m, Walmseite, Grat m. 8. * Art Krinoli'ne. Hom. croup.

croupé, ~e (kru-pe') a. fast nur gbr. in: bien ~ mit schönem, mal ~ mit schlechtem Kreuze (von Pferden). [decke f unter dem Sattel.

croupelin ‖ ↘ (kru-p'lę') s/m. Schweiß-

croupeton(s) ‖ ⸢ ↘ (kru-p'tǫ') [croupe] à ~ advt. hockend, zusammengekauert.

croupeux, ~se ⚥ (kru-pö' ⓢa, ~ö'ſ) a. 1. path. mit Kroup behaftet. 2. dem Kroup eigen, kroupös; v. croup.

croupiader ‖ ⚓ (M-Cz. kru-piä-de'), ~iar~ (~piär~) ①a. v/n. ein Schiff mit Ankern vorn und hinten verteuen (= mouiller en croupière).

croupiat ‖ ⚓ (M-Cz. kru-piä'; L. ~pi-a') s/m. 1. ↘ Spring auf dem Ankertau. 2. Troß n, welches (um ein Kabel geschlagen) durch die hinteren Stückpforten geht.

croupien ‖, ~ne ⚥ (kru-pię', ~iæ'n) [croupe] a. an. muscles ~s Kreuz-Muskeln.

croupier ‖ ⚲ (kru-pie'; ⓢb) m, ~ère (~iä'r) f. I. s/m. 1. Spielgehülfe. 2. Stellvertreter des Bankhalters in großen Spielhäusern, Krupie'r. 3. ❀ † stiller Theilnehmer, Unter-Theilnehmer (auch fig. heimlicher Beistand). II. ~ a/m. hinten aufsitzend. III. ~ère s/f. 1. Schwanzriemen m, Hinterzeug n (Theil des Pferdegeschirres); ⚔ tailler des ~ères à q. J-m auf dem Nacken sitzen, auf den Fersen sein (von der Kavallerie), fig. J-m das Leben sauer machen, arg zusetzen; très-b. hausser la ~ère sich (beikommen) lassen (von Frauen). 2. ⚓ Hinter-, Achtertau n (= amarre de poupe); mouiller en croupière (das bereits vorn verankerte Schiff) mit Ankern auch hinten verteuen. 3. ⚙ ~ères pl. Radstückchen n.pl., welche ein Holzfloß zusammenhalten. 4. * Art Krinoli'ne mit Tournüre (vgl. cul 3).

croupion ‖ (kru-piǫ' ⓢ) [croupe] s/m. 1. P Bürzel, Steiß der Vögel, Schweif-wurzel f, -rübe f des Pferdes. 2. co. Steiß(bein n) des Menschen. 3. h.m. (auch a. parlement) ~ englisches Rumpfparlament (1648).

croupionner ‖ P ↘ (kru-piŏ-ne') [croupion] ①a. v/n. hin- und her-wackeln, mit dem Hintern drehen, bürzeln.

croupir (kru-pi'r) [croupe] ②a. v/n. (mit avoir und être) 1. stillstehen und faulig werden, stagniren (vom Wasser). 2. in stehendem Wasser, im Sumpfe ꝛc. verderben, verfaulen, mo'dern. 3. weitS. im Schmutze liegen, umkommen, verkommen (von Kindern und Kranken). fig. in Elend, Unwissenheit, Laster ꝛc. tief versunken sein. 4. P ~ dans le battant sich den Magen verdorben haben. 5. † = s'accroupir.

croupissant ‖, ~e (kru-pi-ßą', ~ą't) a. (nach dem s.) (still)stehend, modernd, stagni'rend.

croupissement‿ (kru-pi-ßmą') s/m. 1. Stillstehen n, Mo'dern n, Stagnatio'n f. 2. ⚥ méd. Verderben n der Säfte.

croupon ‖ ❀ (kru-pǫ') s/m. gegerbte Rindshaut ohne Kopf und Bauch.

Crousaz ‖ (kru-ſa') npr. m. Jean-Pierre de ~ id., französischer Philoso'ph († 1750).

crousille (kru-ſi'j) s/f. 1. ⚙ Fischerei: Netz-Umstellung. 2. schwz. Klingelbeutel m.

croustade (kru-ßtā'd) [lt. crusta] s/f. warme Paste'te mit knuspriger Rinde; mit Brotrinde bereitetes Gericht.

croustillant, ~e (kru-ßti-ją' ⓢa und b, ~ą't) I. a. knusprig; krachend. II. ~ ↘ s/m. le ~ du rôti das Braungebratene, Knusprige n.

croustille F (kru-ßti'j) [croûte] *s/f.* 1. (Brot-) Krüſtchen *n*, weitS. ✎ kleine Mahlzeit. 2. ehm. Art Kopfputz *m* der Frauen.
croustiller ‖ F (kru-ßti-je') ①a. I. *v/n.* Brotkrüſtchen zum Trinken eſſen, zubeißen, nuſchen. II. ✎ *v/a.* aufpappen, aufeſſen.
croustilleux, ~se ◻ P ✎ (kru-ßti-jö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. drollig, poſſi'rlich. 2. ein wenig ſchlüpfrig, ſaftig, F knuſperig. 3. ✎ ſchwierig auszuführen, bedenklich.
croûte (krut) [lt. crusta] *s/f.* 1. (Brot- ꝛc.) Kruſte, -Rinde; ſchwz. ~ au pain Butterbrot *n*; *fig.* ne manger que des ~s nur ſchmale Biſſen, harte Brocken eſſen; casser la (une) ~ einen Biſſen genießen; v. casser I. 2; P ✎ s'embêter comme une ~ de pain derrière une malle große Langeweile haben, P ſich ennuyiren wie ein Mops im Tiſchkaſten; ✎ visage en ~ de pâté häßliches, runzeliges Geſicht; *prv.* ✎ ~ de pâté vaut bien pain, faute de pain on mange des ~s de pâté hab' ich kein Brot, ſo eſſ' ich Kuchen. 2. F weitS. dickes Stück Brot mit viel Rinde; ~ au pot a) Stück, F Kn(a)uſt Brot mit wenig Krume, in Fleiſchbrühe aufgeweicht; b) geröſtete Brotſcheiben *pl.* mit Kraftbrühe; ~ au madère geröſtete B. mit Madeira; ~ aux champignons in Butter geröſtetes Brot mit Champignons; ✢ purée ~ = purée aux croûtons (v. croûton 2). 3. überhaupt Kruſte, Rinde; ~ terrestre Erdrinde. 4. path. Schorf *m* der Haut (= crotte 4): ~s de lait Milchſchorf *m* der Kinder; F tout son corps n'est qu'une ~ er iſt voller Krätze. 5. altes, durch die Zeit geſchwärztes Gemälde; weitS. verächtlich: Sudelei, ſchlechtes, auch zweifelhaftes Gemälde (das für ein Origina'l gelten ſoll). 6. P (vieille) ~ am Herkommen, an veralteten Begriffen (ängſtlich) klebender, zopfiger Menſch. 7. ⚘ (rindiges) Lager, Kruſte von Flechten; ~ à charbon runzelige Kugelflechte (Sphæria rugōsa); ~ à glandée höckerige K. (S. carchăra). 8. ⚙ Töpferei: Schwarte, dünne Scheibe von Thon, Platte von Porzellanmaſſe; Gerberei: cuir en ~ (gegerbtes und hart getrocknetes) Leder vor dem Glätten und Zurichten. 9. ⚓ Schillſtück *n* (das, was von e-m Baumſtamme abgeſchnitten wird, um ihn zu kanten), Schwartenbrett *n*.
croûtelette (kru-t'læ't) *s/f.* Brotrindchen *n*, Stückchen *n* Brot.
croûter‿ (kru-te') ①a. *v/a.* u. se ~ *v/pr.* eine Kruſte bekommen, machen; ſchorfig w.
croûtéum F ✎ (kru-tĕ-o'm) [croûte 5; vgl. muséum] *s/m.* Sammlung *f* ſchlechter Bilder.
croûteux, ~se ⚘ (kru-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [croûte 7] *a.* ſchorfig.
croûtier ‖ F ✎ (kru-tĭe'; ⑧b) [croûte 5] *s/m.* 1. Schmierer, Sudler, ſchlechter Maler, Farbenkleckſer (= croûton 3). 2. weitS. Trödler, der mit alten ſchlechten Gemälden betrügt.
croûton ‖ (kru-tg') *s/m.* 1. Ranft, Kanten (Spitze, Ende) e-s Brotes; Stück(chen) *n* Brot mit Rinde ringsum. 2. ~s *pl.* geröſtete Brot-, Semmel-Brocken: purée (aux) ~s Erbſenſuppe mit geröſteten Semmel-Brocken. 3. F ✎ verächtlich: = croûtier 1. 4. P = croûte 5.
croûtonner ‖ P ✎ (kru-tŏ-ne') ①a. *v/n.* ſudeln, klecksen, ſehr ſchlecht malen.
crouwin ‖ (kru-wg') *s/m.* (belgiſch). Bergbau: ſchlagendes Wetter (= feu grisou); tâter le ~ unterſuchen, ob ſchlagende Wetter vorhanden ſind.
Crouy *npr. m.* = Croy.
crown-glas(s) (krun-glā'ß, L. kron~) [engl.] *s/m.* phys. Kron(en)glas *n*.
Croy (krŏā) *npr.* id., fr. Dorf (Somme); altes fr. (Herzogs-)Geſchlecht; bſd. Guillaume de ~, seigneur de Chièvres (ſchĭæ'wr) id., Erzieher und Miniſter Karl's V. († 1521).
croyable (krŏā-ja'bl, L. krŏ~) [croire] I. *a.* (nur nach dem *s.*) glaublich, glaub-haft, -würdig. II. *s/m.* Glaubhafte *n*.

croyance (krŏā-jã'ß; L. krŏ~; † kre-ĝ'ß) [croyant] *s/f.* 1. Glaube(n) *m*, Vertrauen *n*, Zutrauen *n*: avoir ~ en q. in J. Vertrauen ſetzen, J-m Glauben ſchenken. 2. Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit. 3. Vermuthung, Vorausſicht: contre toute ~ wider alles Erwarten. 4. Glaubenslehre, religiöſer Glaube(n), innigſte Überzeugung; weitS. ~s philosophiques philoſo'phiſche Anſichten, Anſchauungen. **Syn.** 1. la *croyance* (1) est tout bonnement la persuasion où l'on est qu'une chose est vraie; la *créance* ne se donne qu'à ce qui est établi sur un fondement quelconque. 2. en matière de religion, *foi* comprend toute la religion; *croyance* (4), les dogmes.
croyant, ~e (krŏā-jã' ⑨a und b, ~ã't) I. *a.* gläubig, religiös. II. *s.* Gläubige(r); v. commandeur 5; vrai ~ Rechtgläubiger *m*; *Paroles d'un C~* Worte *n. pl.* e-s Gläubigen (Buch von Lamennais). **Syn.** v. crédule.
croye (krŏā) *s/f.* = croie.
Crozat ‖ (krŏ-ſa') *npr. m.* Antoine ~ id., reicher fr. Finanzmann (18. sæ.): *Géographie de* ~ id., Elementa'rgeographie, für ſeine Tochter herausgegeben.
crs. ⊛ *abr.* für cours.
cru, ~e (krü) I. *part. passé* von croire (ſiehe dieſes). II. [lt. crudus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. roh, ungekocht; ungebrannt (von Backſteinen). 2. roh, unbearbeitet, unverarbeitet, ungefärbt, ungegerbt (v. chanvre 2); *fig. iro.* barbouilleur (de) ~ Sudler. 3. *fig.* roh, noch in den Anfängen, unverdaut. 4. unverdaulich, ſchwer verdaulich. 5. de l'eau ~e hartes Waſſer. 6. unreif (vom Samen). 7. gerade heraus, unumwunden, unverhüllt, frei, derb, wenig geziemend, anſtößig. 8. Malerei: grell, ſchroff. 9. à ~ *advt.* a) gröblich, b) auf der bloßen Haut, barfuß, c) monter à ~ (mehr gbr. à poil) auf bloßem Pferde (ohne Sattel und Decke) reiten, d) arch. porter à ~ auf der Erde ruhen; e) ⚙ Spiegelfabrikation: fondre à ~ la matière den Glasſatz ohne vorheriges Fritten und Trocknen in den Glashäfen ſchmelzen. III. [lt. crudus] ~ *s/m.* ⚙ Töpferei: donner le ~ gehörig trocknen laſſen; Färberei: teindre sur le ~ ungekocht, unentſchält färben. IV. [croître] ~ *s/m.* (nach L. beſſer **crû**) 1. Wuchs, Trieb, Schuß. 2. Grund und Boden, auf dem etwas wächſt; das darauf Gewachſene, Gewächs *n*: vin de mon ~ auf m-m Boden gewachſener Wein, eigenes Gewächs, *fig.* m-e (eigene) Denk- u. Handlungs-weiſe: *abs.* vin du ~ Landwein, einheimiſcher Wein; *fig.* F être du ~ de q. von J-m erfunden ſein, von J-m herrühren, in Jemandes Kopf entſtanden ſein. 4. ch. Repphuhn-Verſteck *n* im Dickichte (mehr gbr. creux du buisson). V. ~e (B. **crûe**) [croître] *s/f.* 1. Anwachſen *n*, Steigen *n*, Anlauf *m*, Anſchwellen *n* des Waſſers: grande ~ Hochwaſſer *n* e-s Fluſſes. 2. Wachsthum *n*, Wuchs *m*; vêtement à la ~e auf das Wachſen berechnetes Kleidungsſtück (für Kinder). 3. ehm. Aufſchlag *m* von $^1/_5$ bei gerichtlichen Taxatio'nen für den Taxa'tor. 4. ehm. Steuer-Erhöhung. **Syn.** v. croissance. *Hom.* crû, crue von croître.
cruau, *pl.* ~x ‖ (krŭ-o') *s/m.* provN. Unkraut *n*.
cruauder ‖ (krŭ-o-de') ①a. *v/a.* provN. gäten.
cruauté (krŭ-o-te') [lt. crudēlĭtas] *s/f.* 1. Grauſamkeit, Unbarmherzigkeit, Unmenſchlichkeit, grauſame That; von Thieren: Mordluſt. 2. *fig.* in Übertreibung: ungerechte Handlung; Unerbittlichkeit in der Liebe ꝛc.; ~ du sort Härte des Geſchickes. **Syn.** v. barbarie.
cruchade (krŭ-ſchā'd) *s/f.* Maisbrei *m*.
cruche (krüſch) [dtſch.] *s/f.* 1. Krug *m*, Kruke: *prv.* v. aller A, 25.; tant va la ~ à l'eau qu'à la fin elle s'emplit ein Mädchen, das ſich in Gefahr begiebt, fällt endlich (Bm., *Figaro* I. 11). 2. (ein) Krug voll. 3. P (auch *a.*) Stroh-, Dumm-kopf *m*, Schöps *m*: bête comme une ~ erzdumm. **Syn.** v. ganache. 4. ⚔ ~ (à feu) Sturm-, Grana'ten-Topf *m* (Gefäß mit Brandſtoffen). 5. ehm. Kreuzer (Münze). 6. F barmherzige Schweſter.
cruchée ✎ (krŭ-ſchē') *s/f.* (ein) Krug voll.
crucher‿ ♪ † (krŭ-ſche') ①a. *v/n.* blaſen tönen (vom Trompetenregiſter einer Orgel).
crucherie P ✎ (krŭ-ſch'rī') *s/f.* Eſelei, große Dummheit.
cruchette (krŭ-ſchæ't) *s/f.* Krüglein *n*.
cruchon ‖ (krŭ-ſchg') *s/m.* 1. kleiner Krug, Krüglein *n*, Kruke *f*, bſd. ſteinerne Bierkruke. 2. F ✎ Theekeſſel, Dummkopf.
cruciade (krŭ-ßi-ā'd) [ſpan. = croisade] *s/f.* id., Kreuzbulle, durch welche der Papſt den Königen von Spanien und Portugal zum Zwecke der Bekämpfung der Mauren den Zehnten von den Einkünften der Geiſtlichkeit zu erheben geſtattete.
crucial, ~ale ⚲ (krŭ-ßĭa'l ⑯), *m/pl.* ~aux ‖ (~ĭō') [lt. crux] *a.* chir. kreuzförmig, Kreuz-...; incision ~ale Kreuzſchnitt *m*.
crucianelle ⚘ (krŭ-ßĭ-ă-næ'l) [lt. crucianella] *s/f.* Kreuzblatt *n*, Gattung der Rubiace'en.
crucifère ⚲ (krŭ-ßĭ-fā'r) [lt.] I. *a.* kreuztragend, Kreuz-...: arch. colonne ~ Kreuz-, Marter-ſäule *f*; ⚘ plante ~ Kreuzblumenpflanze *f*. II. ~s ⑤b. *s/f. pl.* ⚘ Kreuzblumenpflanzen, Kruzife'ren.
crucifèrinées ⚘ (krŭ-ßĭ-fe-rĭ-nē' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* Kreuzblüthler *m/pl.*
crucifiant, ~e (krŭ-ßĭ-fĭ-ã' ⑨a, ~ã't) *a.* kaſteiend.
crucifié (krŭ-ßĭ-fĭe' ⑯) *s/m.* (der) Gekreuzigte (le C~ Chriſtus).
crucifiement‿, ~ĭ~ (krŭ-ßĭ-fĭ-mã') *s/m.* 1. Kreuzigung *f*; Kreuzestod, engS. C~ Kreuzigung Chriſti (Gemälde). 2. *fig.* ~ de la chair Kreuzigung *f* des Fleiſches, Ertödtung *f* der Leidenſchaften, Kaſteiung *f*.
crucifier‿ (krŭ-ßĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. kreuzigen, an's Kreuz ſchlagen: *fig.* être ~é avec Jésus-Christ für die Welt abgeſtorben ſein; F se faire ~ pour q., qc. für J. durch's Feuer gehen, für eine Sache ſterben. 2. *fig.* ~ (la chair) ſich kaſteien, das Fleiſch kreuzigen, die Leidenſchaften (er)tödten.
crucifiment‿ (krŭ-ßĭ-fĭ-mã') *s/m.* = crucifiement.
crucifix‿ (krŭ-ßĭ-fĭ'; in der Bindung ~fĭſ...; auch ~fĭkß...) [lt. crucĭfixus] *s/m.* 1. Kruzifi'x *n*, Bildniß *n* des Gekreuzigten, bſd. C~ (plaſtiſche) Darſtellung Jeſu am Kreuze: mettre une injure, & au pied du ~ eine Beleidigung ꝛc. um Jeſu willen erdulden, vergeben (vgl. croix I. 2); confrérie du C~ Brüderſchaft *f* vom Kreuze, wohlthätige Geſellſchaft in Rom; *fig.* F mangeur de ~ Betbruder, ſcheinheiliger Frömmler; P ✎ faire le demi-~ betteln. 2. F ~ à ressort Piſtole *f*, Dolch.
crucifixion ‖ * (krŭ-ßĭ-fĭ-kßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* Kreuzigung (= crucifiement).
cruciforme ⚲ (krŭ-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* an. kreuzförmig, Kreuz-...: ⚘ fleurs ~s Kreuzblumen *f/pl.*
crucigère ⚲ (krŭ-ßĭ-Gā'r) [lt.] *a.* kreuztragend, Kreuz-...
crucirostre ⚲ (~rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. kreuzſchnäbelig.
crudescence ⚲ (~dæ-ßã'ß) [lt. crudescĕre] *s/f.* path. Heftigwerden *n*.
crudité (krŭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. roher Zuſtand. 2. ~s *pl.* rohe, ungekochte Nahrungsmittel *n. pl.*, ſchwer verdauliche Speiſen. 3. Unverdaulichkeit (Magenbeſchwerde). 4. *fig.* Härte des Waſſers (vgl. cru II. 5). 5. *fig.* Grobheit, Derbheit der Rede, anſtößige Stelle, ſchlüpfrige Andeutung. 6. Malerei: Grellheit, Härte, Schroffheit der Farben. 7. ⚙ Gerberei: un-gare Stelle im Leder (v. corne I. 16).
crudivore ⚲ (krŭ-dĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* Rohes eſſend.
crue, B. **crûe** (krü)‿ *s/f.* v. cru V.
cruel *m*, ~le *f* ◻ (krŭæ'l, ~æ'l ⑯) [lt. crudēlis] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. grauſam, unmenſchlich (à, envers q. gegen J.), von

Thieren ╲ mordlustig, blutgierig; guerre ~le blutiger, erbitterter Krieg; les plus ~s ennemis die erbittertsten Feinde, Todfeinde *m/pl.* 2. hart, streng, rücksichtslos, *fig.* unerbittlich, kalt, unempfindlich gegen Liebhaber (von Frauen): elle n'est pas ~le sie ist nicht spröde. 3. von Sachen: schmerzlich, empfindlich, qualvoll, peinlich, entsetzlich. 4. (vor dem *s.*) unausstehlich, höchst langweilig. II. **~lement** (~æ-l'mą'①g) *adv.* grausam, sehr; F ~lement laid furchtbar häßlich. III. *s.* 1. Grausame(r). 2. Unerbittliche(r) in der Liebe: F faire le ~ den Weiberfeind spielen; F ne pas trouver de ~les immer glücklich in der Liebe sein. IV. **~le** ❀ *s/f.* durch Säuren verschärfter Branntwein. [sam behandeln.

cruéliser‿ ╲ (krü-e-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* grau-

cruentation‖ (krü-ą-tā-ßǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. † Bluten *n* der Wunden ermordeter Personen. 2. * Blutigmachen *n*.

crumène ⚘ (krü-mæ'n) [lt. crumēna] *s/f.* prov. Zigeunerkraut *n*, Wolfsfuß *m* (Lycŏpus europæus). [ferre] *a.* zo. beuteltragend.

cruménifère 🕮 (krü-mĕ-nĭ-fä'r) [lt. crumēna,

cruménophthalme 🕮 (krü-mĕ-nŏ-ftä'lm) [lt.-grch.] zo. I. *a.* beutel-äugig. II. *s/m.* Beutel-Auge *n*, Art Bastardmakre'le, Fisch (Caranx crumenophthalmus, Scomber balantiophthalmus).

crûment (krü-mą'①g) [cru] *adv.* schonungs-, rücksichts-los, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen.

cruor 🕮 (krü-ŏ'r) [lt.] *s/m.* 1. an. Blutkuchen (gerinnbarer Theil des Blutes). 2. chm. Physiologie: Blutroth *n* (Farbestoff des Blutes).

cruorique 🕮 (krü-o-ri'k) *a.* an. zum Blutkuchen gehörig; chm. Blutroth-...

crupellaire (krü-pæl-lä'r) [lt. crupellārius] *s/m.* h.a. gepanzerter Fechter (bei den Galliern). [tung der Flockenblumen (Centaure'a).

crupine ⚘ (krü-pi'n) *s/f.* Krupi'na, Untergat-

crur*al*, **~ale** 🕮 (krü-rä'l), *m/pl.* **~aux**‖ [lt. crurālis] an. I. *a.* zum Schenkel gehörig, Schenkel-... II. ~ *s/m.* Schenkel-Muskel. III. **~ale** *s/f.* Schenkel-Schlag-Ader.

Crusca (krü-ßka') [it.] *npr. f.* académie de la ~ *Acade'mia della Crusca*, in Flore'nz zur Reinigung der italienischen Sprache 1582 gestiftete Akademie, Kleien-Orden *m*.

cruscantisme (krü-ßką-ti'ßm) [Crusca] *s/m.* Streben *n* nach elegantem reinem Style, Sprachreinigung(s-Eifer) *f* im Italienischen.

Crusoé (krü-ſŏ-e') *npr. m.* Robinson Kru'soe (spr. ~ſo), Held eines engl. Romanes von Defoe (spr. de-fo'). [Geschlecht aus Languedoc.

Crussol (krü-ßŏ'l) *npr. m.* id., altes französisches

crustacé, **~e** 🕮 (krü-ßta-ße') [lt. crusta] I. *a.* 1. zo. gelenkschalig, krustig (auch ⚘), Krusten-..., Schal-... 2. path. borkig, schorfig. 3. ⚘ krustig, rindig: lichens ~s Rindenflechten *f/pl.* II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. Krusten-, Schal-thiere *n. pl.*, Krabben *f/pl.*, Krustace'en *f/pl.* III. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ ╲ = lichens ~s I. 3.

crustacéen‖, **~ne** 🕮 (krü-ßta-ßĕ-ą', ~æ'n) [lt.] zo. I. *a.* krustenthier-artig. II. **~nes** ⑧b. *s/f. pl.* Schal-, Krabben-Spinnen.

crustacéologie 🕮 (krü-ßta-ße-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Krustenthieren.

crustacéologue 🕮 (krü-ßta-ße-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Krustaceolo'ge, Z., der sich mit den Krustenthieren beschäftigt.

crustacite 🕮 (krü-ßta-ßi't) [lt.] *s/m.* Geologie: versteinertes Krustenthier, Krabbenstein, Krustaci't.

crustoderme 🕮 (krü-ßtŏ-dä'rm) [lt.-grch.] zo. I. *a.* schuppenlos, hart-häutig (von Fischen). II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Harthaut-Fische.

crustuliforme 🕮 (krü-ßtü-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* eine dünne Rinde darstellend.

cruzade (krü-ſa'd) [port.] *s/f.* num. Cruſa'do *m*: a) portugiesische Münze (25 Sgr.); b) engl. Goldmünze im 16. sæ. (etwa 3 Thaler).

cruzite ⚘ (krü-ſi't) *s/f.* Kruze'tte, melden-artige Pflanze in Süd-Amerika.

crymode 🕮 (krĭ-mo'd) [grch.] I. *a.* † path. fièvre ~ kaltes Fieber. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. Krymo'den (Nachtfalter-Gattung in den polaren Gegenden).

crymodynie 🕮 (krĭ-mŏ-dĭ-ni') [grch.] *s/f.* méd. rheumatischer Schmerz.

crymophile 🕮 (krĭ-mŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Wassertreter (Gattung der Sumpfvögel).

crymose 🕮 (krĭ-mŏ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. durch Erkältung entstandene Krankheit.

cryolithe 🕮 (krĭ-ŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Kryoli'th *m*, Fluor-Alumi'nium *n* in Grönland. [phys. Kältemesser, Kryome'ter.

cryomètre 🕮 (krĭ-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

cryophore 🕮 (krĭ-ŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* phys. Kälteleiter, Eiserzeuger, Kryopho'r.

cryphie 🕮 (krĭ-fi') [grch.] *s/f.* Paläographie: Kry'phia (Zeichen ◡, welches andeutet, daß eine Stelle eines Buches unklar ist).

crypside ⚘ (krĭ-pßi'd) [grch.] *s/f.* Scheiden-Ähre, Dornengras *n*. [cryptorchide.

crypsorchide (krĭ-pßŏr-ki'd) [grch.] *s/m.* =

cryptand*re*, L. **~rique** ⚘ (krĭ-ptą'dr, ~ą-dri'k) [grch.] *a.* mit undeutlichen männlichen Organen.

cryptanth*e* ⚘ (krĭ-ptą't), **~é**, **~ée** (~ptą-te') [grch.] *a.* mit undeutlichen Blumen.

cryptanthéré, **~e** ⚘ (krĭ-ptą-te-re') [grch.] *a.* mit undeutlichen Staubfäden.

crypte (krĭpt) [grch.] *s/f.* 1. Todtengruft; Krypta, unter-irdische Kirche. 2. 🕮 Geologie: ~s *pl.* unter-irdischer Gang, Höhle. 3. 🕮 (meist *s/m.*) an. absondernde Hohldrüse (= follicule). 4. 🕮 zo. † a) Abtheilung der Schlupfwespen, b) Gattung der Sägewespen.

cryptie 🕮 (krĭ-pti') [grch.] *s/f.* h.a. Kryptei'a, Übung der jungen Sparta'ner in List etc.

cryptique 🕮 ╲ (krĭ-pti'k) [grch.] *s/m.* zo. Schlupfkäfer (Cryptĭcus).

crypto... 🕮 (krĭ-pto...) [grch.] in Zsſg.: verborgen, geheim. [zo. verborgen lebend.

cryptobiote 🕮 (krĭ-ptŏ-bĭ-o't) [grch.] *a.*

cryptobranche 🕮 (krĭ-ptŏ-brą'ſch) [grch.] zo. I. *a.* mit verborgenen Kiemen. II. **~es** ⑧b. *s/m. pl.* 1. verborgenkiemige Fische. 2. (auch **~ies** ⑧b. (~brą-ſchi') *s/f. pl.*) kiemenlose Asseln (Krustace'en).

cryptocalvinisme (~käl-wĭ-ni'ßm) [grch.-lt.] *s/m.* Krypto-Kalvini'smus (16. sæ.).

cryptocalviniste (krĭ-ptŏ-käl-wĭ-ni'ßt) *s/m.* Krypto-Kalvini'st (Luthera'ner, der heimlich der Lehre Kalvi'n's, bsd. vom Abendmahle, huldigte).

cryptocarpe ⚘ (krĭ-ptŏ-kä'rp) [grch.] I. *a.* mit verborgenen Früchten. II. *s/m.* Kryptoka'rpus, melden-artige Pflanzengattung.

cryptocarphe ⚘ (krĭ-ptŏ-kä'rf) [grch.] *s/f.* Kryptoka'rpha, Gattung der Korbblütler.

cryptocéphale 🕮 (krĭ-ptŏ-ße-fä'l) [grch.] zo. I. *a.* mit einziehbarem Kopfe. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Fallkäfer.

cryptocère 🕮 (krĭ-ptŏ-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Krypto'cerus, Untergattung der Ameisen.

cryptocochlides 🕮 (krĭ-ptŏ-kŏ-kli'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kryptokochli'den (Kammkiemenschnecken mit in den Mantel eingeschlossener Schale).

cryptocotylédoné, **~e** ⚘ (~tĭ-le-dŏ-ne') [grch.] *a.* mit undeutlichen Samenlappen.

cryptodère 🕮 (krĭ-ptŏ-dä'r) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Meerschildkröten *f/pl.*) mit einziehbarem Halse.

cryptodibranche 🕮 (krĭ-ptŏ-dĭ-brą'ſch) [grch.] *a.* zo. mit zwei verborgenen Kiemen athmend.

cryptogame ⚘ (krĭ-ptŏ-ga'm) [grch.] I. *a.* und **~s** ⑧b. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit undeutlichen Befruchtungstheilen, kryptoga'misch, Kryptoga'men.

cryptogamie ⚘ (krĭ-ptŏ-gä-mi') [grch.] *s/f.* 1. Kryptoga'mia (Linné's 24. und letzte) Klasse der Kryptoga'men. 2. * Kryptogami'e, undeutliche Befruchtung der Kryptogamen.

cryptogamique ⚘ (krĭ-ptŏ-gä-mi'k) [grch.] *a.* kryptoga'misch, mit undeutlichen Befruchtungstheilen.

cryptogamiser‿ ⚘ * (krĭ-ptŏ-gä-mĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* Kryptoga'men suchen.

cryptogamiste 🕮 (krĭ-ptŏ-gä-mi'ßt) [grch.] *s/m.* Kryptoga'menkenner, Kryptogami'st.

cryptogamologie ⚘ (krĭ-ptŏ-gä-mŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Kryptoga'menlehre.

cryptogastre 🕮 (krĭ-ptŏ-gä'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit verborgenem Bauche.

cryptogène 🕮 (~Gæ'n) [grch.] *a.* zo. im Verborgenen, in anderen Thieren entstanden.

cryptogramme 🕮 * (krĭ-ptŏ-gra'm) [grch.] *s/m.* et. in Chiffern Geschriebenes, Kryptogramm *n*.

cryptographe 🕮 (krĭ-ptŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Geheim-, Chiffern-schreiber, Kryptogra'ph. 2. Werkzeug *n* zum Chiffernschreiben, chiffriren (= stéganographe).

cryptographie (krĭ-ptŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Geheimschreibe-, Chiffrir-Kunst, Kryptographi'e. 2. Kunst, sich auf geheime Weise verständlich zu machen (= stéganographie).

cryptographique 🕮 (krĭ-ptŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* zur Geheimschreibekunst gehörig, in Geheimschrift abgefaßt, kryptogra'phisch.

cryptologique 🕮 ╲ (krĭ-ptŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* die Aufsuchung verborgener Ursachen betreffend, kryptolo'gisch (Ampère).

cryptométallin‖, **~e** 🕮 (krĭ-pto-mĕ-tä-lą', ~i'n) [grch.] *a.* chm. min. kryptometa'llisch (Metalle in undeutlichem Zustande enthaltend).

cryptoneure 🕮 (krĭ-ptŏ-nŏ'r) [grch.] *a.* zo. verborgen-nervig, mit verborgenen Nerven.

cryptonyme 🕮 (krĭ-ptŏ-ni'm) [grch.] *a.* und *s/m.* (auteur) ~ Geheimnamiger, Verfasser, der s-n (wahren) Namen verbirgt; ouvrage ~ Werk, welches den wahren Namen des Verfassers nicht nennt (vgl. anonyme, pseudonyme).

cryptophage 🕮 (krĭ-ptŏ-fa'G) [grch.] *s/m.* zo. Rinden-nager (Käfer).

cryptopodes 🕮 (krĭ-ptŏ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kryptopo'den (Krabben-Arten, deren vier letzte Fußpaare zurückziehbar sind).

cryptopore 🕮 (krĭ-ptŏ-pŏ'r) [grch.] *a.* zo. mit undeutlichen Poren (bei Polypen).

cryptoportique (~pŏr-ti'k) [lt. crypta, portĭcus] *s/m.* arch. Kryptopo'rtikus: 1. Grottenhalle *f*, unter-irdischer, gewölbter Gang. 2. Verzierung *f* eines Gruft-Einganges.

cryptorchide 🕮 (krĭ-ptŏr-ki'd) [grch.] *s/m.* an. Kryptorchi'de, Z., dessen Hoden sich in der Bauchhöhle befinden (= crypsorchide).

cryptorchi*die* 🕮 (krĭ-ptŏr-kĭ-di') [grch.] *s/f.* und **~disme** (~di'ßm) *s/m.* Kryptorchidi'smus, Verborgensein der Hoden in der Bauchhöhle.

cryptoristique 🕮 (krĭ-ptŏ-rĭ-ßti'k) [grch.] *a.* auf Erklärung des Verborgenen hinzielend, kryptori'stisch (Ampère).

cryptostémone ⚘ (krĭ-ptŏ-ßte-mo'n) [grch.] *a.* mit undeutlichen Staubfäden.

cryptostyle ⚘ (krĭ-ptŏ-ßti'l) [grch.] *s/m.* Krypto'stylis, Orchide'en-Gattung.

crystal ╲ (krĭ-ßtä'l) *s/m.* = cristal.

c-sol-ut ♪ † (ße-ßŏl-ü't) *s/m.* (das) C (jetzt ut): être en ~ aus C gehen.

ct. ❀ *abr.* (für courant) ds. (dieses Monats).

c'*ta*pendant ╲, auch **cte**‿ (ßtä-pą-dą', ßtĭ‿) [= cependant.

$\mathrm{C^{te}}$ *abr.* = comte.

$\mathrm{C^{tesse}}$ *abr.* = comtesse.

cténite 🕮 (kte-ni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Kteni't *m* (versteinerte Kammmuschel).

cténobranche 🕮 (~nŏ-brą'ſch) [grch.] I. *a.* zo. mit kammförmigen Kiemen (von Schnecken). II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Kammkiemer (Mollusken).

cténodactyle 🕮 (kte-nŏ-dä-kti'l) [grch.] *s/m.* zo. Kammfingermaus *f* in Afrika.

cténodonte 🕮 (kte-nŏ-dą't) [grch.] *a.* zo. mit kammförmigen Zähnen (versehen).

cténophore 🕮 (kte-nŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Kamm-Mücke *f*. 2. Rippenqualle *f*.

Ctésias (kte-ßiā'ß) *npr. m.* h.a. Kte'ſias, grch. Arzt von Knidos, Zeitgenoſſe Xenopho'n's (um 400 vor Chr.).
Ctésiphon ‖ (kte-ßi-fǫ') *npr. m.* h.a. Kte'ſiphon *n*, aſſyriſche Stadt am Ufer des Tigris.
cu oder **cû** (kü) *s/m.* = cul (v. V., *Dictionnaire philosophique* V. 237). [tiſſen).
Cuba (kü-ba') *npr. f.* Ku'ba (größte der Antillen).
cubage (kü-ba'Q) [cuber] *s/m.* Raum-, Kubi'k-Inhalt(smeſſung *f*).
cubain ‖, ~**ine**, auch ~**nais**, ~**naise** (kü-bǟ', ~bæ'n, ~bä-næ' ⓢa, ~æ'ſ) *a.* und C~ *s.* aus, Bewohner(in) von Ku'ba.
Cuban ‖ (kü-bą') *npr. m.* Ku'ban, Fluß in Süd-Rußland (= Kouban).
cubas (kü-ba' ⓢa) *s/m.* = cul(-)bas.
cubat ‖ (kü-ba') *s/m.* prov. 1. Waſch-, Bük-, Beuch-faß *n*. 2. agr. Weinbütte *f*. [bage.
cubation ‖ ╲ (kü-bā-ßį') [cuber] *s/f.* = cu-
cubature ⚘ (kü-ba-tü'r) [cuber] *s/f.* math. geome'triſche Umwandlung e-s Körpers in e-n Würfel von demſelben Inhalte, Kubatu'r.
cube ⚘ (küb) [lt. cubus] I. *a.* Kubi'k-..., ku'biſch: pied ~ Kubi'kfuß *m*; racine ~ Kubi'kwurzel *f*. II. *s/m.* math. Würfel, Ku'bus; Würfel-, Kubi'k-zahl *f*.
cubèbe ⚘ (kü-bæ'b) [lt. cubēba] *s/m.* 1. ⚘ Kube'benpfefferſtrauch (Piper cubēba). 2. phm. (auch *a.*: poivre ~) Kube'be *f*, Kube'benpfeffer; ~s *pl.* Schwindelkörner *n. pl.*
cubébin ‖ ⚘ (kü-be-bǟ') *s/m.*, auch ~**e** (~bi'n) *s/f.* chm. Kubebi'n *n*, eigenthümlicher indiffere'nter Stoff in den Kube'ben.
cuber ‖ ⚘ (kü-be') [cube] ①a. I. *v/a.* math. 1. den Raum-Inhalt eines Körpers ausmeſſen. 2. ~ un nombre eine Zahl kubiren, in die dritte Pote'nz erheben. II. *v/n.* ~ vingt mètres zwanzig Kubi'k-Meter Raum-Inhalt haben. III. se ~ kubiſch gemeſſen w.
cubicite ⚘ (kü-bi-ßi't) *s/f.* min. Kubizi't *m*, Analzi'm *m* (= analcime).
cubiculaire (kü-bi-kü-lā'r) [lt.] *s/m.* h.a. Kammerdiener der römiſchen Kaiſer.
Cubières ‖ (kü-biā'r) *npr. m.* id.: 1. Louis Despans de ~ franzöſiſcher General und Kriegsminiſter zur Zeit des Bürgerkönigthums († 1853). 2. Marie-Aglaé de ~ ſeine Gattin, Romandichterin (gb. 1794).
cubilot ‖ ⚙ (kü-bi-lo'; ⓢb) *s/m.* Metallurgie: Kupo'l-Ofen, auch Ku'pulo-Ofen (= fourneau à manche).
cubique ⚘ (kü-bi'k) [grch.] *a.* math. würfelig, kubiſch: racine ~ Kubi'kwurzel.
cubital, ~**ale** (kü-bi-tä'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ [lt. cubitālis] I. *a.* 1. ⚘ an. zum Ell(en)bogen gehörig, Ell(en)bogen-... 2. von der Länge eines Unter-arms; in Übertreibung: écriture ~ale ellenlange Schrift. II. ~ *s/m.* Ell(en)bogenpolſter *n*.
cubitière ⚔ (kü-bi-tiā'r) *s/f.* ehm. Ell(en)bogenſtück *n* der Harniſche. [Ell(en)bogen-...
cubito-... ⚘ (kü-bi-to...) [lt.] in Zſſg. an.
cubito-carpien ‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~~**s** ‖ (kü-bi-to-kär-piǟ', ~æ'n) [grch.] an. I. *a.* mit Ell(en)bogen und Handwurzel in Verbindung ſtehend. II. ~ *s/m.* Ell(en)bogen-Handwurzelmuskel.
cubito-métacarpien ‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~~**s** ‖ (kü-bi-to-me-tä-kär-piǟ', ~æ'n) [grch.] *a.* u. ~ *s/m.* an. (muscle) ~ mit Ell(en)bogen und Handmuskel in Verbindung ſtehend(er Muskel).
cubito-phalangien ‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~~**s** ‖ (kü-bi-to-fä-lą-Qiǟ', ~æ'n) *a.* und *s/m.* vét. (muscle) ~ hinterer Beugemuskel am Vorderfuße des Pferdes. [bogenbein *n*.
cubitus ⚘ (kü-bi-tü'ß) [lt.] *s/m.* an. Ell(en)-
cublanc ‖ (kü-blą') *s/m.* zo. = cul-blanc.
cubo ╲ Ⓔ (kü-bo') *s/m.* Ku'bo, weltliches Oberhaupt in Japan (= koubo). [fel-...
cubo-... ⚘ (kü-bo...) [grch.] min. in Zſſg. Wür-
cubo(-)cube ⚘, *pl.* ~(-)~**s** (kü-bo-kü'b) [grch.] *s/m.* math. Kubo-Kubus, neunte Pote'nz (achtmal mit ſich ſelbſt multiplizirte Zahl).
cubo(-)cubique ⚘, *pl.* ~(-)~**s** (kü-bo-kü-bi'k) [grch.] *a.* math. puissance ~ = cubo(-)cube; racine ~ neunte Wurzel.
cubo-dodécaèdre ⚘, *pl.* ~~**s** (kü-bo-do-de-kä-æ'dr; ⓢb) [grch.] *s/m.* math. (der) entkantete Würfel.
cuboïde ⚘ (kü-bo-i'd) [grch.] I. *a.* min. würfel-ähnlich. II. *s/m.* 1. Würfelrhomboi'd *n*. 2. an. (auch *a.* os ~) Würfelbein *n*.
cuboïdo-calcanien ‖ ⚘, *pl.* ~~**s** (kü-bo-i-do-käl-kä-niǟ'; ⓢb) *s/m.* an. (auch *a.*: muscle ~) Würfelferſenbeinmuskel.
cubo-prismatique ⚘, *pl.* ~~**s** ‖ (~pri-ſma-ti'k) [grch.] *a.* min. ku'biſch-prisma'tiſch.
cuceron ‖ P (kü-ß'rǫ') *s/m.* zo. Erbſenkäfer.
cucubale ⚘ (kü-kü-bä'l) [lt. cucubălus] *s/m.* Kuku'balus, Gattung nelken-artiger Pflanzen.
cucuje ⚘ (kü-kü'Q) *s/m.* zo. Leucht(ſpring)-käfer, Kuku'ja (in Süd-Amerika).
cucujide ⚘ (kü-kü-Qi'd) *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. kuku'ja-artig(e Käfer). [cuculides.
cuculés ⚘ (kü-kü-le' ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. =
cuculide ⚘ (kü-kü-li'd) [lt.] *a.* und ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. kuckucks-artig(e Vögel).
cuculines ⚘ (kü-kü-li'n ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* Kuckucks-, Schmarotzer-bienen.
cucullaire ⚘ (kü-kül-lā'r) [lt. cucullus] *a.* an. muscle ~ Mönchskappenmuskel *m* (= trapèze). [(Eingeweidewürmer-Gattung).
cucullan ‖ ⚘ (~lą') *s/m.* zo. Kappenwurm
cuculle (kü-kü'l) [lt. cucullus] *s/f.* 1. rl. Skapuli'er *n* (Ordensgehänge) bei den Karthäuſern. 2. ⚘ zo. Halshornkäfer *m* (Notoxus); Eulen-(Schmetterlings-)Gattung (Cucullĭa). 3. † Art Kappe über dem Kopfe. [muſchel.
cucullée ⚘ (kü-kü-le') [lt.] *s/f.* zo. Kappen-
cucullifère ⚘ (kü-kül-li-fā'r) [lt.] *a.* kappentragend, bekappt. [kappenblätterig.
cucullifolié, ~**e** ⚘ (kü-kül-li-fo-li-e') [lt.] *a.*
cuculliforme ⚘ (kü-kül-li-fo'rm) [lt.] *a.* kappenförmig, Kappen-...
cucuméracé, ~**e** ⚘ (kü-kü-me-ra-ße') [lt. cucŭmis] *a.* gurken-artig.
cucumérin ‖, ~**e** ⚘ (kü-kü-me-rǟ', ~i'n) [lt.] *a.* Gurken-... [cucuméracé.
cucumériné, ~**e** ⚘ (kü-kü-me-ri-ne') *a.* =
cucumiforme ⚘ (kü-kü-mi-fo'rm) [lt. cucŭmis, forma] *a.* gurkenförmig, Gurken-...
cucuphe ⚘ † (kü-kü'f) [b.l. cucŭfa] *s/m.* phm. Kräutermütze *f* (gegen Kopfweh).
cucurbifère ⚘ (kü-kür-bi-fā'r) [lt. cucurbĭta, ferre] *a.* kürbißtragend.
cucurbitacé, ~**e** ⚘ (kü-kür-bi-ta-ße') [lt.] *a.* und ~**e** *s/f.* kürbiß-artig(e Pflanze).
cucurbitain ‖ ⚘ † (kü-kür-bi-tǟ') [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. (ver) ~ langgliederiger Bandwurm, Kürbißkern-Bandwurm (Tænĭa solĭum) = cucurbitin.
cucurbitaire ⚘ (kü-kür-bi-tā'r) I. *s/f.* ⚘ Kugelpilz *m* (= sphérie). II. *s/m.* zo. = cucurbitain (Ga.).
cucurbite (kü-kür-bi't) [lt. cucurbĭta] *s/f.* 1. ⚘ Kürbiß *m* (= courge). 2. ⚘ Geologie: verſteinerter Meer-Igel. 3. ╲ chm. (Deſtillir-)Kolben *m* von Glas, -Blaſe von Metall.
cucurbité, ~**e** ⚘ (kü-kür-bi-te') [lt.] I. *a.* kürbißförmig. II. ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* Kürbißgewächſe *n. pl.*
cucurbitin ‖, ~**e** ⚘ (kü-kür-bi-tǟ', ~ti'n) [lt.] I. ⚘ *a.* kürbiß-ähnlich, Kürbiß-... II. ~ *s/m.* zo. = cucurbitain.
cucuri (kü-kü-ri') [amerik.] *s/m.* zo. 1. Seehunds-Art. 2. Hammerfiſch-Art (Zygæna tibu'ro) = pantouflier.
cudbéard ‖ ⚙ (küd-be-ā'r) [engl.] *s/m.* id., violetter aus Flechten bereiteter Färbeſtoff.
cudelé, ~**e** † (kü-dle') *a.* vét. mit Fußwaſſer behaftet (von Pferden). [(= ramier).
cudon ‖ (kü-dǫ') *s/m.* provN. Ringeltaube *f*
cueillage (kö-ja'Q) [cueillir] *s/m.* 1. agr. Obſt-Ernte(zeit) *f*. 2. ⚙ Glasfabrik: Aushub, Ausheben *n* des flüſſigen Glaſes.
cueillaison ‖ (kö-jæ-ſǫ') *s/f.* agr. Obſt-Ernte(zeit) = cueillage 1.
cueille (köj) *s/f.* 1. agr. (Ab-)Pflücken *n*, Abnehmen *n*, Brechen *n*, Ernten *n* des Obſtes (= cueillement). 2. ⚓ a) ~ (de voile) Segeltuchbreite, auch (Segel-)Kleid *n* (einer der Streifen, woraus ein Segel zuſammengeſetzt iſt); b) Bugt, jede Lage eines aufgeſchoſſenen Taues.
cueillée ⚙ (kö-je') *s/f.* Nadlerei: Strähne, Bündel *n* zugerichteten Nadlerdrahtes.
cueillement ‿ (kö-j'mą') *s/m.* = cueille 1.
cueilleriste (kö-j'ri'ßt) *s/m.* = cuilleriste.
cueilleron ‖ ╲ (kö-j'rǫ') *s/m.* zo. = cuilleron 3.
cueillette (kö-jæ't) *s/f.* 1. (Obſt-)Ernte(n *n*), Erntezeit. 2. ~ (de l'or) dans les sables des rivières Goldwaſchen *n*, Goldgewinnung aus dem Flußſande. 3. Lumpenſammeln *n* zur Papierfabrikation. 4. † Kolle'kte, Sammlung freiwilliger Gaben (= collecte 1). 5. ⚓ (charge en) ~ Stückgüter *n. pl.*; charger à la (en) ~ mit Stückgütern befrachten.
cueilleur, ~**se** (kö-jö'r, ~ö'ſ) I. *s.* (Obſt-)Abnehmer(in), -Pflücker(in); ~ d'or, ~ de paillettes Goldwäſcher *m*; F ╲ être fait en (comme un) ~ de pommes, auch: comme une ~se d'herbe ſchlecht gekleidet ſein, auch grobe, ſchlechte Arbeitskleider tragen. II. ~ *s/m.* ⚙ Glasfabrik: Ausheber (Perſon, welche die Glasmaſſe aushebt; vgl. cueillir I. 3); Poſamentier-Arbeit: id., Theil des Goldſpinnrades.
cueillie ⚙ (kö-ji') *s/f.* 1. arch. Lehrſtreifen *m* beim Putzen. 2. = cueillée.
cueillir (kö-ji'r) [lt. colligĕre] ②c. I. *v/a.* 1. Obſt, Blumen *rc.* pflücken, (ab)brechen, (ein)ſammeln, leſen, ernten; weitS. ~ un bouquet Blumen zu einem Strauße brechen. 2. *fig.* ~ un baiser einen Kuß rauben; ~ le fruit den Nutzen, Vortheil genießen; ~ des lauriers, des palmes Lorbeeren ernten, Siege erringen. 3. ⚙ ~ la dressée den Nadeldraht abzwicken; ~ la matière vitrifiée die Glasmaſſe ausheben; ~ la soie die Seide ringeln; arch. Lehrſtreifen machen beim Putzen: ~ une fenêtre en plâtre ein Fenſter mit Gips einfaſſen; Weberei: aufnehmen. 4. ⚓ ~ une manœuvre ein Tau auf-ſchießen, -ſcheren. II. se ~ gepflückt *rc.* werden.
cueillissage ⚙ (kö-ji-ßa'Q) *s/m.* 1. Ringeln *n* der Seide. 2. Strumpfwirkerei: Aufnehmen *n* (Bewegung des Webeſtuhles, durch welche der Faden auf die Nadeln gewickelt wird).
cueilloir (kö-jŏā'r) *s/m.* Gärtnerei: 1. Blumen-, Frucht-, Obſt(pflück)-Korb. 2. Obſtbrecher (Inſtrument).
Cuers ‖ (M-Cz. küā'r, Larousse kü-ā'r) *npr. m. sg.* id., fr. Stadt (Var) mit Seiden- u. Obſt-bau.
Cuesmes ‖ (kü-æ'm) *npr. m. sg.* id., belgiſches Dorf mit bedeutenden Kohlenbergwerken.
cuffat ‖ ⚙ (kü-fa') [b.l. cupha] *s/m.* Bergbau: Kübel zum Aufwinden aus dem Schachte.
cufique ⚘ (kü-fi'k) *a.* = coufique, koufique.
cuic ╲ (küik) [btſch.] I. *int.* quiek! II. *s/m.* Quieken *n*.
cuider ‖ † (küi-de') [lt. cogitāre] ①a. I. *v/a.* iro. glauben, denken. II. se ~ ſich breit machen, ſich brüſten wie ein Pfau (= se pavaner). III. ~, auch ~**ier** ‖ (~diē') *s/m.* 1. = présomption. 2. länglicher Obſtkorb.
cuiète ⚘ P (küi-æ't) *s/f.* Kalaba'ſſenbaum *m* (= coui 1).
cuil ⚘ (küil) *s/m.* zo. malaba'riſcher Kuckuk.
cuiller, auch ╲ ~**ère** A. (beides: küi-jā'r; zu Mé. Zeit: kö-jā'r, P kö-je'; ſchwz. +⁺ küi-je'), † ╲ ~**ier** ‖ (Stf. ~je') [lt. cochlĕar] *s/f.* 1. Löffel *m*: ~ d'argent ſilberner L.; ~ en blanc, mehr gbr. ~ d'étain Blech-L.; ~ à café Kaffee-L.; ~ à pot Koch-L.; ~ à potage Suppen-, Vorlege-L.; ~ à pondre Sand-L.; ~ à soupe, ~ de table Suppen-, Eß-L.; ╲ ~ à sucre baguette (mehr gbr. passoire à sucre) Zuckerſtreu-L.; ~ à thé, petite ~ Thee-L.; v. biscuit 2. 2. chevaliers de la ~ Löffelbund *m*, Verbindung des ſavoy'iſchen Adels gegen Genf (1527). 3. ⚘

feuilles en ~ löffelförmige Blätter *n.pl.*; ~ des arbres löffelförmiger Blätterpilz an Eichen und Roßkastanienbäumen; herbe à ~s Löffelkraut *n* (= cochléaria); ❀ esprit d'herbes aux ~s Löffelkrautspiritus *m.* 4. zo. P a) Löffelreiher *m* (Plataléa leucorodĭa) = spatule; Hohlschnabel *m* (Cancrŏma cochlearĭa) = savacou; b) ~ d'ivoire Stein-Fingermuschel (Pholos dactўlus); c) ~ à pot Löffelmuschel, Sumpfnabel (Strombus palustris). 5. arch. Gossenstein *m* unter der Dachtraufe (= culier II. 2). 6. ⚙ ~ à fondre Gießbuckel *m*, Gieß-, Schöpfkelle; ~ de moule Stechlöffel *m*; chm. ~ à projection Schmelzlöffel *m*; (tarière à) ~ Löffel-, Hohl-bohrer *m*; Bergbau: Löffel-, Schappen-bohrer *m* (= tarière). 7. ⚔ ~ à la bague, ~ à boulets rouges, ~ porte-boulet Kugelkelle, Glühkugelring *m*, zum Tragen der Geschosse beim Schießen mit glühenden Kugeln (= casque 6); ~ à canon, ~ à composition Ladeschaufel (= chargeoir 2, lanterne). 8. ⚓ ~ à brai Pech-kelle, -löffel *m*; à ~ (de) pompe Pumpen-, Schülpbohrer *m* (= perçoir à curette, rouanne de pompe).

cuiller-Caron‖, *pl.* ~s-~ (kŭ-jăr-ka-rǫ́') *s/f.* Löffel *m* mit Deckel darüber, zum Einnehmen von Leberthran.

cuillerée (kŭ-j'rē') *s/f.* (ein) Löffel voll: ~ à café (ein) Theelöffel voll; ~ à soupe (ein) Eßlöffel voll.

cuilleriste ⚙ (kŭ-j'rĭ'ßt), auch ~é- (~jĕ~) *s/m.* Besteckmacher (= cueilleriste).

cuilleron‖ (kŭ-j'rǫ́') *s/m.* 1. Löffelschale *f*, Höhlung *f* des Löffels, Löffel (ohne den Stiel). 2. ⚘ löffelförmiger Theil einer Pflanze. 3. zo. Kolbendecke *f*, Schwingkolbenflügelchen *n* der Zweiflügler (= cueilleron). 4. ⚔ Ladestock-, Sperr-feder *f* (= ressort à baguette).

cuine ⚙ † (kŭn) *s/f.* chm. irdene Reto'rte mit kurzem Halse zur Bereitung der Salpetersäure.

cuir (kŭĭr) [lt. corĭum] *s/m.* 1. ↘ Fell *n*, Haut *f*, † jetzt P ↘ Haut *f* des Menschen; an. ~ chevelu Kopf-haut *f*, -schwarte *f*; v. chair I. 1; P tanner le ~ à q. J-m das Fell gerben, J. prügeln. 2. Leder *n*: co. orfévre en (vieux) ~ Schuhflicker; *prv.* v. courroie 1; ⌐ (~ de) brouette Holz *n*; ⚙: Buchbinderei: reliure en ~ Franzband; Gerberei ꝛc.: ~ d'abattis ungegerbte Häute *f/pl.*; ~ d'Allemagne Roß-L.; ~ aluné alau'ngares L.; ~ apprêté gegerbtes L.; ~ blanc, ~ mégissé weißgares L.; ~ de Bohême weißgare Rindshaut; ~ bouilli gesottenes, gummirtes L.; ~ bronzé Rauch-L., rauchschwarzes L.; ~ de Bruxelles Taffet-L.; ~ chamoisé sämischgares L., Wasch-L.; ~ corroyé zugerichtetes L.; ~ creux porö'ses, lockeres, nicht durchgegerbtes L.; ~ crépu, ~ à grains gekrispeltes, genarbtes, Kraus-L.; ~ en croûte gegerbtes und getrocknetes, aber nicht geglättetes und zugerichtetes L.; ~ cru, ~ (en) vert rohe Haut; ~ étiré gestrichenes L.; ~ fort, ~ nerveux, gros ~ Pfund-L.; ~ hongroyé auf ungarische Art zugerichtetes L.; ~ à impériales Hammels-Haut; ~ à la jusée, ~ jusé in Lohbrühe gegerbtes L.; ~ de laine Art Buckskin (so dicht wie Leder gewebtes Tuch); lisse abgenarbtes L.; ~ maroquin Maroki'n, Sa'ffian; ~ maroquiné nachgemachter Sa'ffian; ~ à œuvre Fahl-, Schaft-, Schmal-L.; ~ plaqué getrocknete und gehämmerte oder gepreßte Haut; ~ de poule feines Handschuh-L.; ~ rosette Wasch-L.; ~ de Russie oder ~ de roussi Juften-, Juchten-L.; ~ à semelle Sohlen-L.; ~ au sippage dänisches L.; ~s de sol Bodenschläuche *pl.*; ~ tanné lohgares, rothgares L.; ~ de Transylvanie mit Roggenmehl präparirtes L.; ~ en triple geschältes und ausgeschwemmtes L.; ~ de Valachie in Gerstenbeize präparirtes L.; ~ verni lackirtes L. (= verni); ~ au vernis Schmier-L. 3. ~ (à rasoir, à aiguiser) Streich-, Leder-Riemen. 4. Lederfarbe *f*: P visage de ~ bouilli gelbes Gesicht. 5. ⚓ ~s verts Feuerkleider *n. pl.*, rohe Häute, die zur Vorsicht über die Luken der Pulverkammer gelegt werden. 6. P Sprachschnitzer: faire un ~, des ~s falsch binden (bſd. s für t u. umgekehrt, oder an Stellen, wo gar kein Bindungskonsonant vorhanden); vgl. pataquès. 7. ⚘ P ~ des arbres Riesen-Moderpilz (= byssus gigantesque). 8. P min. ~ fossile, ~ de montagne Bergleder *n*, Asbe'st (= asbeste 1). *Hom.* cuire.

cuirasse ⌐ (kŭĭ-ra'ß) [cuir] *s/f.* 1. ⚔ Küraß *m*, (Brust-)Harnisch *m*, Panzer *m*: endosser, prendre la ~ den Küraß anlegen, *fig.* Soldat werden; le défaut de la ~ offene Stelle zwischen dem Harnisch und der übrigen Rüstung, verwundbare Stelle, *fig.* F schwache Seite, Blöße. 2. zo. Panzer *m.* 3. ⚓ (Schiffs-)Panzer *m.* 4. ~ marine, ~ flottante Schwimmweste.

cuirassé, ~e (kŭĭ-ră-ße') I. *a.* 1. ⚔ geharnischt, mit Kü'raß versehen: ⚓ vaisseau ~, navire ~ Panzerschiff *n.* 2. *fig.* F gestählt: il est toujours ~ er ist immer auf s-r Hut; homme ~ verhärteter, verstockter Mensch. 3. zo. gepanzert, Panzer-... II. ~s ⑧b. 🜃 *s/m.pl.* zo. 1. Gürtelthiere *n.pl.* 2. Panzerlurche *pl.* 3. Panzerfische *pl.* 4. Schal-, Infusio'ns-Thierchen *n.pl.* III. ~e 🜃 *s/f.* zo. Schildnatter (Colūber scutātus).

cuirasseau P ⁺₊ (kŭĭ-ră-ßo') *s/m.* = curaçao.

cuirasser‿ (kŭĭ-ră-ße') ①a. I. *v/a.* ⚔ mit einem Kü'raß versehen, (be)panzern: v. canonnier II. 4 und frégate; auch *fig.*: *Sonnets ~és* geharnischte Sonne'tte (von Rückert). II. se ~ sich (be)panzern: *fig.* F se ~ contre qc. sich gegen et. wappnen, stählen, verhärten.

cuirassier‖ ⌐ (kŭĭ-ră-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Küraſſi'er. 2. zo. Panzerwels (Loricarĭa cataphracta). 3. P ↘ J., der die Wörter falsch (ver)bindet (v. cuir 6). [bereiter.

cuiratier‖ ⚙ (kŭĭ-ra-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Leder-

cuire (kŭĭr) [lt. coquĕre] ④c. I. *v/a.* 1. kochen, sieden: ↘ viande pourrie de ~ zu Brei gekochtes Fleisch; *fig.* il viendra ~ à mon four er kommt mir schon noch, das will ich ihm gedenken. 2. backen, braten, dörren (auch *abs.*): *fig.* F il a son pain ~t er hat zu leben, er kann sich zur Ruhe setzen; F ↘ faire ~ son pain pendant que le four est debout sich des Lebens freuen, so lange noch das Lämpchen glüht; ↘ il n'a pas la tête bien ~te er ist nicht richtig im Kopfe, ein Phanta'st; *fig.* ↘ F il a ~t et moulu er ist fertig, er hat ausgemahlen; F il est ~t, c'est un homme ~t sein Vermögen, sein Kredi't ist ruinirt (v. boute-tout-cuire), P er wird sterben; P il a plus de la moitié de son pain de ~t sein letztes Brot ist schon gebacken, er wird nicht mehr lange leben; *prv.* santé, liberté et pain ~t Gesundheit, Freiheit und ein ehrliches Auskommen, was braucht der Mensch weiter? 3. zeitigen, reifen. 4. † méd. verdauen, verarbeiten, auflösen. 5. ⚙ auskochen, konzentriren; ausglühen; durch Kochen härten; brennen: Brauerei: ~ la bière die Würze kochen; trop ~ la chaux den Kalk todtbrennen; de la terre ~te gebrannte Erde (Terra cotta); ~ le verre Farben in's Glas einbrennen; fourneau à ~ de la brique Ziegel-Ofen *m*; Porzellanfabrik: ~ en dégourdi verglühen, schrüen; Seidenfabrikation: entschälen (= décreuser); Zuckersiederei: einkochen (besser évaporer); ce sirop n'a pas assez ~t dieser Sirup hat nicht Körper genug; ~ le sirop das Klärsel kochen. II. *v/n.* 1. kochen, backen, brennen, braten (am Feuer): être dur à ~ sich schwer kochen lassen; F être un dur à ~ ein hartgesottener Mensch sein, der sich vor Nichts fürchtet; ~ dans son jus in der eigenen Brühe schmoren (vom Fleische), P ↘ wie gekocht sn, stark schwitzen; ⌐ commander à ~ auf das Blutgerüst schicken; être ~t verurtheilt sein. 2. wehe thun, brennen: les yeux me ~sent (comme du feu) die Augen brennen mir wie Feuer; *prv.* trop gratter ~t, trop parler nuit allzuviel ist ungesund. III. se ~ gebacken, gekocht ꝛc. werden. IV. en ~ *v/imp.* auf der Seele brennen, leid thun: F il vous en ~ra quelque jour das wird Ihnen theuer zu stehen kommen, Sie werden es einst noch bereuen. *Hom.* cuir.

cuirée (kŭĭ-rē') *s/f.* Büffelwams *n.*

cuirer‿ † (kŭĭ-re') ①a. I. *v/a.* ehm. mit Leder überziehen. II. se ~ mit Leder überzogen werden.

cuiret‖ ⚙ (kŭĭ-ræ') *s/m.* 1. Hutmacherei: Leder *n* am Fachbogen, Bogenleder *n.* 2. Gerberei: abgehaartes Fell, Blöße *f*, Blößling.

cuirie † (kŭĭ-rĭ') *s/f.* = cuirasse 1.

cuirier‖ ⚙ (kŭĭ-rĭe') *s/m.* Fischerei: Lederschürze *f.*

cuir-laine ❀ *, ohne *pl.* (kŭĭr-læ'n) *s/m.* Art Buckskin (= cuir de laine). [len *n.*

cuisage ⚙ (kŭĭ-ſa'G) *s/m.* (Kohlen-)Schwe-

cuisant, ~e (kŭĭ-ſǭ' ⑨a, ~ǭ't) *a.* 1. ↘ leicht kochbar. 2. brennend, heftig schmerzend, beißend: froid ~ schneidende Kälte. 3. *fig.* nagend, peinlich, schmerzlich.

cuiseur ⚙ (kŭĭ-ſö'r) *s/m.* 1. (Ziegel-, Porzellan-) Brenner, Verglüher. 2. Brennmeister in einer Branntweinbrennerei.

cuisine (kŭĭ-ſī'n) [lt. coquīna] *s/f.* 1. Küche: v. batterie 4, chef 3; faire aller, (faire rouler) la ~ die Küche besorgen oder bestellen, kochen: fonder la ~ für die Küche, für den Unterhalt sorgen; P se ruer en ~ viel und schnell, sich halb todt essen, *fig.* großen Tafel-Aufwand machen; *fig.* F la ~ est bien froide ici hier ist Schmalhans Küchenmeister; P latin de ~ Küchenlatein *n.* 2. Küche, Kost, gewöhnlicher Tisch eines Hauses: ~ bourgeoise Hausmanns-Kost; ~ militaire Soldaten-K.; vgl. fourneaux économiques; elle sait (faire) la ~ sie kann (versteht zu) kochen; P ↘ faire sa ~ à l'alcool oft Schnaps trinken; *fig.* F être chargé de ~ sich einen Wanst angegessen haben; flaireur de ~ Topfgucker *m*, Schmarotzer *m*; ~ en plein vent Küche im Freien. 3. Kochkunst, Kochen *n*: livre de ~ Kochbuch *n.* 4. Küchen-personal *n*, -bediente *m/pl.* 5. *fig.* F ↘ Zusammenstellen *n* verschiedener Zeitungs-Artikel ꝛc., Art der Zusammenstellung eines Werkes. 6. † Gewürzschachtel. 7. ⚔ Kochloch *n* im Bivouak. 8. ⚓ Kombüse (Schiffsküche). 9. ⌐ Polizei'präfektu'r. [⑧b) *s/f.* Hof-Küche.

cuisine-bouche ↘, *pl.* ~s-~s (kŭĭ-ſin-bu'ſch;

cuisine-poêle ⚙, auch ~‿ile, *pl.* ~s-~s (kŭĭ-ſin-pŏā'l oder ~pŏǣ'l; ⑧b) *s/f.* Koch-Ofen *m* (tragbare) Kochmaschine.

cuisiner‖ F (kŭĭ-ſī-ne') ①a. I. *v/n.* die Küche besorgen, kochen. II. *v/a.* ↘ *fig.* zurechtmachen, brauen. III. se ~ gekocht w.

cuisinerie F † (kŭĭ-ſī-n'rĭ') *s/f.* Art und Weise zu kochen, Kocherei.

cuisinier‖, **~ère** (kŭĭ-ſī-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) I. *s.* 1. Koch *m*, Köchin *f* (auch *fig.*); *le Parfait C~, la C~ère bourgeoise* & Titel von Kochbüchern. 2. F ↘ Journali'st, der die vermischten Nachrichten besorgt (vgl. cuisine 5). 3. ⌐ Polizeispio'n *m*, Advoka't *m.* II. ~ère *s/f.* blecherne Bratpfanne (= rôtissoire); ~ère tourne-broche Bratmaschine mit Bratenwender; ~ère à gaz transportabler Gas-Appara't *m* zum Braten am Spieße.

cuissage (kŭĭ-ßa'G) [cuisse] *s/m.* = braconnage 2 und (droit de) déflorement.

cuissard‖, **~t**‖ (kŭĭ-ßā'r; *pl.* ↘ ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Bein-Harnisch, -Schiene *f* (= cuissot 2). 2. ⚙ chir. künstliches Bein.

3. ⚙ Dampfmaschine: (Verbindungs-)Hals, Trichter e-r Siede-Röhre, Siederhals (auch culotte). [Beinschiene angethan.

cuissardé, ~e ⚔ (kŭi-ßär-de') *a.* mit einer

cuisse (küß) [lt. coxa] *s/f.* 1. (Ober-) Schenkel *m*, F Dickbein *n*: vét. ~ sèche Dickbeinlähmung; † thé. rôle à ~s Hosenrolle (Rolle, deren Kostü'm eng anschließende Beinkleider bedingt; Roqueplan). 2. Schlächterei Keule, Hinterviertel *n*, Schlägel *m*. 3. ~ de noix Nußviertel *n*. 4. arch. ~ de triglyphe Dreischlitzschenkel *m*. 5. ⚙ Glasfabrikation: Pfeiler *m* in e-r Glashütte; aus dem Gefäße in den Schmelz-Ofen übergelaufene Glasmasse; Schlosserei: ~s de grenouilles Art (Schlüssel-)Ring *m*. 6. P zo. Schinkenmuschel (= perne). [stück *n* vom Kalbe.

cuisseau (kŭi-ßo') *s/m.* Schlächterei: Lenden-

cuisse(-)de(-)nymphe †, *pl.* ~s(-)~(-)~ (küß-dö-nę̃'f) *s/f.* weiße Rose mit fleischfarbigem Anfluge. [da'm) *s/f.* Schenkelbirne.

cuisse-(ma)dame, *pl.* ~s-~ ⚘ (küß-(mä-)

cuissette ⚙ (kŭi-ßæ't) *s/f.* 1. Tuchweberei: halber Gang der durch den Rietkamm gezogenen Kette. 2. = petite-cuisse. [leder *n* des Trommlers.

cuissière ⚔ (kŭi-ßiä'r) *s/f.* Bein-, Knie-

cuisson ‖ (kŭi-ßõ') [cuire] *s/f.* 1. Kochen *n*, Sieden *n*, Brennen *n*: ~ de la bière Würzekochen *n*. 2. Backen *n*, Braten *n*, Garsein *n*, Gare *f* (= cuite 1): pain de ~ Hausbackenbrot *n*. 3. Brennen *n*, Schmerzen *n*, Schrinnen *n* e-r Wunde. 4. agr. Rebenbrand. 5. ⚙ (Kalk-, Ziegel- etc.) Brennen *n*; Glasmalerei: Einbrennen *n* der Farben; Porzellanfabrik: ~ en converte Gar-, Stark-, Glatt-Brennen *n*; ~ en dégourdi Verglühen *n*, Schrüen *n*, erstes schwaches Brennen; Seidenfabrik: Entschälen *n* (= décreusage). 6. Brühe.

cuissot (kŭi-ßo' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ch. Keule *f*, Schlägel (vom Wilde; auch vom Ochsen: Hinterviertel *n*). 2. ⚔ = cuissard 1.

cuistre (kŭi'ßtr) [lt. custos] *s/m.* 1. ehm. *mv. part* Schul-pedell, -diener. 2. weitS. (tölpischer, steifer) Schulfuchs, Peda'nt.

cuistrerie ✎ (kŭi-ßtrö-ri') *s/f.* Pedanteri'e.

cuit-beefsteak ⚙ *, *pl.* ~-~s (kŭi-bi-ftæ'k) *s/m.* Beefsteak-Brater, -Maschine *f*.

cuite (kŭit) *s/f.* 1. ⚙ Brennen *n*, Backen *n* (= cuisson 1). 2. ⚙ Töpferei, Ziegelei etc.: Brand *m*, ein Ofen voll Gebäck *n*: maître de ~ Brenner, Backmeister *m*. 3. ⚙ Einkochen *n*, Konzentriren *n* (in der Zuckersiederei besser: évaporation); ~ du sirop Kochen *n* des Klärsels (= dernière évaporation); Abkochen *n*, Sieden *n*. 4. chm. Abgedampftes *n*, Abdampfungs-Ergebniß *n*. 5. bei der Bereitung des Greyerzer Käses gewonnene Molken *f/pl.* 6. P ✎ Affe *m*, Betrunkenheit.

cuivrage ⚙ (kŭi-wra'ʒ) *s/m.* Verkupferung *f*.

cuivre (kŭi'wr) [lt. cŭprum] *s/m.* 1. chm., min. und Metallurgie: Kupfer *n*: ~ ampoulé Blasenkupfer *n*; ~ antimonial, ~ gris antimonifère Schwarzgültig-, Antimo'nfahl-Erz *n*; ~ arséniaté (vert-olive), ✎ ~ arsenical Oli'ven-Erz *n*; ~ arséniaté en octaèdres obtus Linsen-Erz *n*; ~ azuré, ~ carbonaté bleu, carbonate de ~ bleu Kupfer-Lasu'r(stein) *f* (= azurite); ~ blanc Weißkupfer *n*, weißes Tomback; ~ blanc des Chinois Tut(t)ane'go *n* (chinesischer Name für Zinkmetall); ~ brûlé Kupfer-Asche *f*; ~ carbonaté vert, ~ malachite Malachi't (= malachite); ~ cassant übergares, kaltbrüchiges Kupfer; ~ corné Kupferchlorü'r *n*; ~ dioptase Diopta's *n*, Kupfer-Smara'gd (= émeraudine); ~ gris argentifère Silberfahl-, Weißgültig-Erz *n*; ~ gris mercurifère Graugültig-, lichtes Fahl-Erz; ~ hydrosilicé Kupfergrün *n*, Kiesel-malachi't; ~ jaune Messing *n* (= laiton); ~ lamelliforme, ~ micacé Kupferglimmer; ~ mousseux Kupferschaum; ~ natif, ~ vierge gediegenes Kupfer; ~ noir, ~ brut Schwarz-K., Roh-, Gelb-K.; ~ oxychloruré = atacamite; ~ oxydé noir Kupfer-(Manga'n-)Schwärze *f*; ~ (oxydé) rouge, ~ oxydulé Rothkupfer-Erz *n*; ~ oxydulé (✎ rouge) capillaire, P fleurs de ~ haarförmiges Rothkupfer-Erz, Kupferblüthe *f* (= zigueline capillaire); ~ oxydulé ferrifère, ~ oxydulé terreux Ziegel-, Kupferpech-Erz *n*, Kupferbraun *n*; ~ phosphaté vert-olive Libetheni't; ~ pyriteux Kupferkies *n*, Halbkupfer-Erz *n* (= chalcopyrite, pyrite cuivreuse); ~ pyriteux panaché, ✎ ~ hépatique Buntkupfer-Erz *n*; ~ sélénifère Sele'nkupfer *n*; ~ sulfaté Kupfer-Vitriol *n*; ~ sulfuré, ~ vitreux Kupfer-glas *n*, -glanz; ~ sulfureux Kupfer-Indig (= chalcosine). 2. Kupfer-Arbeiten etc.: de ~ kupfern; monnaie de ~ Kupfergeld *n*, -münze *f*; ~ battu Kupferblech *n*; planche, plaque de ~ Kupferplatte *f*; ~ en planches gewalzte Kupferplatten *f/pl.*; ~ en plaques, ~ laminé Kupfer-blech *n*, -platten *f/pl.*; ~ de rosette Rosetten-Kupfer, Gar-Kupfer in runden Scheiben; fondeur en ~ Gelbgießer; ouvrier en ~ a) Kupferschmied, b) Messingschläger; capsule en ~ Kupfer-, Zünd-hütchen *n*; exploitation de ~ Kupfer-hammer, -werk *n*; ~ fondu Kupferstab; galène de ~ de Sibérie Kupfersilberglanz; ~ tiré en verges Kupferdraht. 3. ⚙ Kupferstecherei: gravirte Kupferplatte: couper le ~ hardiment den Griffel kühn handhaben. 4. F ♪ (Messing-)Blech(-Instrument) *n*; le(s) ~(s) domine(nt) das Blech herrscht, tönt vor. 5. P Geld *n*.

cuivré, ~e (kŭi-wre') I. *a.* 1. kupfer-farbig, -roth, Kupfer-…; gekupfert. 2. voix ~e = voix métallique. II. ~e ⚙ *s/f.* falsche Vergoldung mit Blattkupfer od. unechtem Blattgolde.

cuivre-potin ‖ ⚙ (kŭiwr-pŏ-tę̃') *s/m.* (ohne *pl.*) unreines Messing.

cuivrer ‖ ⚙ (kŭi-wre') ①a. I. *v/a.* 1. mit Kupfer bedecken, belegen. 2. verkupfern, falsch vergolden. II. se ~ verkupfert, mit Kupfer bedeckt werden. [ren *pl.*

cuivrerie (kŭi-wrö-ri') *s/f.* Kupfer-Waa-

cuivrette (kŭi-wræ't) *s/f.* kleines kupfernes Röhrchen; Mundstück *n*; Aufsatz *m* an Blas-Instrumenten.

cuivreux, ~se (kŭi-wrö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. kupfer-haltig, -artig, Kupfer-… 2. kupferfarbig. 3. ♪ (messing-)blech-artig, (Messing-)Blech-… [Zssg. Kupfer-…

cuivrico-… ⚗ (kŭi-wri-ko'…) chm., min. in

cuivrique ⚗ (kŭi-wri'k) *a.* chm. Kupfer-…: oxyde ~ Kupfer-Oxyd *n*.

cuivrot ‖ ⚙ (kŭi-wro') *s/m.* 1. Uhrmacherei: messingenes Drehscheibchen; ~ à vis Schraubenrolle *f*. 2. Drechslerei: Drehrolle *f*.

Cujas (kü-ʒa'ß) *npr.m.* Jacques de ~ Jakob Cuja'cius, fr. Rechtsgelehrter (1522–1590): † étudier ~ Jura studiren; P ✎ les œuvres de ~ Nachtstuhl. [ehm. polnisches Fürstenthum.

Cujavie (kü-ʒä-wi') *npr.f.* la ~ Kuja'vien *n*,

cujelier ‖ (kü-ʒlie') ⑧b) *s/m.* zo. Baumpieper, (früher) Waldlerche *f* (Anthus arborĕus) = alouette des bois, farlouse.

cul ‖ P, ✎ **cu** (beides: kü) [lt. culus] *s/m.*

Inhalt: 1. Hintere. 2. Boden. 3. ~ de Paris. 4. im Billard. 5. arch. 6. zo. 7. ⚙. 8. ⚔. 9. ⚓.

1. Hintere, P Arsch, Popo', Po'dex; avoir toujours le ~ sur une chaise beständig (auf einem Stuhle) sitzen; weitS. fortwährend sitzen; avoir le ~ sur la selle reiten; ~ par-dessus tête Burzelbaum, mit dem Kopfe voran, das Unterste zu oberst; la tête a emporté le ~ er ist mit dem Kopfe vorangefallen; ✎ arrêter q. sur ~ J. plötzlich aufhalten; ✎ en avoir dans le ~ verloren, besiegt, ohne Hülfsquellen sn; être à ~ sich nicht mehr zu helfen wissen, P auf dem Arsche liegen; P mettre q. à ~ J. in die Unmöglichkeit bringen, weiter auszuweichen, zurückzugehen, *fig.* J-m dergestalt zusetzen, daß er vor Beschämung nicht mehr antworten kann, P J. auf den Arsch setzen; il a le ~ rompu er kann sich kaum fortschleppen; v. chaise I. 2; être crotté jusqu'au ~ bis oben hinauf mit Koth bespritzt, beschmutzt sein; v. corneille I. 1; courir comme si on avait le feu au ~ wie besessen davonlaufen; tenir q. au ~ et aux chausses J-m scharf zusetzen, J. in die Enge treiben; donner du pied au ~ à un valet e-n Diener mit Schimpf und Schande fortjagen, ihm e-n Fußtritt, Tritt vor den Hinteren geben; montrer le ~ zerrissene Hosen tragen, auch Furcht haben; ✎ ils se tiennent tous par le ~ comme des hannetons, comme des Juifs sie hängen, kleben an ea. wie Maikäfer, sie sind verschwägert und vervettert; lever le ~ hinten ausschlagen (von einem Pferde); ✎ s'être levé le ~ devant mit dem linken Beine zuerst aufgestanden, nicht gut gelaunt sein; ✎ jouer à ~ levé so spielen, daß der Verlierende seinen Platz e-m Andern überläßt; ✎ tirer le ~ en arrière sich schwer entschließen; ce sont deux ~s dans une chemise die Beiden sind innig mit einander verbunden (v. chemise 1); baiser, lécher le ~ à q. J-m den Hintern lecken, auch J-m in den Hintern kriechen, Alles thun was verlangt wird; v. baiser I. 1: *fig.* péter plus haut que le ~ zu hoch hinaus wollen; v. chausse II. 2; on lui boucherait le ~ d'un grain de millet er ist der größte Hasenfuß; F ~ goudronné Theerjacke *f*, Matrose; F ✎ ~ de plomb Mann etc., der immer wie angepicht bei s-r Arbeit sitzt, Stubenhocker; Mann, der Sitzfleisch hat; ✎ ~ rouge Rothhose, fr. Infanterist; ✎ ~ terreux Bauer; ✎ ~ à fauteuil Akade'miker (Mitglied der französischen Akademie); ✎ bourse à ~ de vilain immer leerer Geldbeutel. 2. weitS. Boden, zB. e-r Flasche, eines Fasses etc., Untertheil *n*: ~ d'une bouteille Boden einer Flasche; deux bouteilles sur ~ zwei leere Flaschen; mettre un tonneau sur (le) ~ ein Faß aufrecht stellen, *fig.* leer machen, austrinken; mettre une charrette à ~ e-n Karren hinten aufkippen, daß die Deichsel in die Höhe steht; ~(-)de(-)basse-fosse unterirdisches dunkles Loch in e-m Gefängnisse, Kerkerloch *n*, Burgverließ *n*; † ~ de couvent enge Klostermauern *f/pl.*, aus denen kein Entrinnen (M.E.F. V. 4., 130); ⚘ ~ d'artichaut Artischocken-Boden, -Käse, fleischiger Theil, welcher die Fasern trägt. 3. ⚘ ~ (de Paris) id., Polster hinten unter dem Kleide; † wattirtes Unterröckchen (jetzt tournure). 4. Billard: Sprenger. 5. arch. ~ en pendentif sphä'risches Gewölbe, durch Vereinigung von vier Strebebogen gebildet; ~ de niche (v. niche). 6. zo. ~-d'âne, ~-de-cheval, &. v. bsd. Artikel. 7. ⚙ ~(-)de(-)chapeau v. bsd. Artikel. 8. ⚔ Rücken; Artillerie: Bodenstück *n* des Mörsers (= renfort); ~ du chien Hintertheil *n* des Flintenhahns; ~ de ressort Bug einer Feder im Gewehrschlosse. 9. ⚓ Gatt *n* (Hintertheil e-s Schiffes): mettre ~ en vent lenssen, beim Sturme vor dem Winde laufen; ce bâtiment est sur ~ dieses Fahrzeug ist hinterlastig; ~ d'une poulie Herd e-s Blockes (= queue d'une poulie); ~ badou Untertheil *m* einer Schaluppenkajüte, oder des Bodens einer Pulverkammer (Poit.); ~(-)rond v. besondern Artikel.

culage † (kü-la'ʒ) *s/m.* = cullage.

culaignon ‖ ⚙ (kü-læ-nję') *s/m.* Fischerei: Sack, Boden des Netzes.

culart ‖ ⚙ (kü-la'r) *s/m.* Schwanzzapfen des Schmiedehammers.

culasse ⚘ (kü-la'ß) *s/f.* 1. ⚔ Artillerie: Bodenstück *n*, Stoß(boden) *m*, Kappe eines Geschützlaufes; Geschützgießerei: (moule de) ~ Traubenform, Bodenstück *n* einer Stück-

form; *fig.* P ↘ être renforcé sur (par) la ~ einen breiten Hintern haben. 2. ⚔ bei Handfeuerwaffen: Schwanzschraube, Bodenstück e-s Gewehrlaufes: ~ chambrée, ~ à chambre Kammer-Schwanzschraube; ~ brisée, ~ à bascule Haken-Schwanzschraube; ~ sans queue Nuß-Schwanzschraube zum Verschrauben neuer Gewehrläufe beim Anschießen; fusil (canon) se chargeant par la ~ Hinterlader *m*; queue de la ~ d'un fusil Vorstoß *m* e-r Flinte. 3. Steinschneiderei: Boden *m*, untere Fläche e-s Brillanten. 4. agr. Stumpf *m*, Theil wo der Stamm an die Wurzel ansetzt. 5. ⚓ ~ (d'ancre) Theil *m* des Ankerschaftes, wo sich die Ankernüsse befinden (= encastrure).

culassement ‖ ⚙ (kŭ-la-ßmą̈ʹ) *s/m.* Gewehrfabrik: Einsetzen *n* der Schwanzschraube.

culasser ‖ ⚙ (kŭ-lă-ßeʹ) ①a. *v/a.* Gewehrfabrik: Schwanzschrauben einsetzen.

culate ⚔ (kŭ-läʹt) *s/f.* hinterer Theil des Geschützrohres mit der Traube.

culave ⚙ (kŭ-lāʹw) *s/f.* Glasfabrik: Ausglühtopf *m*. [Kartenspiel (= cubas).

cul(-)bas (kŭ-baʹ) *s/m.* (ohne *pl.*) id., Art

cul-blanc ‖, *pl.* ~s-~s (kŭ-blą̈ʹ; ⑧b) *s/m.* 1. P zo. Weißschwanz (Steinschmätzer-Art) = motteux; Heerschnepfe *f*, Bekassiʹne *f* (Scolōpax gallināgo); provN. Fluß-Uferläufer (= guignette); weißschwänziger Habicht in Amerika (Falco urubitinga); ~ à poitrine jaune grüner Fliegenschnäpper; ~ de rivière Grünbein *n*, großer Wasserläufer. 2. P kleiner Krämer.

culbutable (kŭl-bŭ-taʹbl) *a.* umwerfbar, (leicht) über den Haufen zu werfen, zu stürzen.

culbutant ♉ (kŭl-bŭ-tą̈ʹ ⑨a u. b) *a.* u. *s/m.* zo. (pigeon) ~ Burzler, Burzel-Taube *f*.

***cul*bute**, † **cule**~ (kŭl-bŭʹt) *s/f.* 1. Burzelbaum *m*, Fall *m*, Sturz *m*, *fig.* F Bankeroʹtt *m*, P Pleite: faire la ~ e-n Burzelbaum schießen, *fig.* F jählings von seiner Höhe herabstürzen; F ↘ à la ~ drunter und drüber, zerstört; *prv.* au bout du fossé la ~ man treibt's so lange es geht. 2. † farbige Bandschleife am Hintertheile des Kopfputzes junger Mädchen. 3. F Hosen *pl.*

***cul*buter**‿, † auch **cule**~ (beides: kŭl-bŭ-teʹ) ①a. I. *v/a.* 1. Hals über Kopf herunterwerfen; weitS. ~ l'ennemi den Feind über den Haufen werfen. 2. *fig.* F zu Grunde richten, stürzen. 3. ⚙ typ. umstüʹlpen. II. *v/n.* 1. Hals über Kopf herunterfallen, burzeln. 2. *fig.* F von der Höhe der Macht stürzen, zu Grunde gehen, Bankerott machen. III. se ~ Burzelbaum schießen, sich oder ea. burzeln lassen. [(physikalisches Spielwerk).

culbuteur ↘ (kŭl-bŭ-töʹr) *s/m.* Burzelmann

***cul*butis** F, † **cule**~ (beides: kŭl-bŭ-tiʹ ⑧a) *s/m.* 1. Durcheinanderfallen *n*. 2. Gewirre *n* durcheinandergestürzter Dinge, Durcheinander *n*, F wie Kraut und Rüben.

culcuma ❀ (kŭl-kŭ-maʹ) *s/m.* = curcuma.

cul-d'âne, *pl.* ~s-~ (kŭ-dāʹn) *s/m.* zo. Meer-Nessel *f*, -Anemoʹne *f* (Korallenthier).

cul(-)de(-)basse(-)fosse, *pl.* ~s-~-~-~ (kŭ-dǝ-baß-fōʹß) *s/m.* v. cul 2.

cul(-)de(-)bouteille ⚙ (kŭ-dǝ-bu-täʹĵ) I. *s/m.* (*pl.* ~s-~-~) Flaschenboden. II. *a.* (*pl.* ~-~-~) dunkel-, flaschen-grün.

cul(-)de(-)chapeau ⚙, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-schă-poʹ) *s/m.* Schlosserei: halbrundes Endstück an einem Schloßbleche ꝛc.

cul-de-chaudron ‖, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-scho-drǫʹ) *s/m.* 1. ❦P Felsenbirne *f*, Spor-Apfel (= amélanchier). 2. ⚔ frt. kesselförmiger Boden des Trichters einer explodirten Mine.

cul-de-cheval, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-schwăʹl) *s/m.* zo. = cul-d'âne. [wą̈ʹ) *s/m.* v. cul 2.

cul(-)de(-)couvent‿†, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-ku-

culdée (kŭl-dēʹ) [lt. *cor.* cultor Dei] *s/m.* Kuldeʹer, schottischer Mönch.

cul-de-four ⚙, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-fūʹr) *s/m.* arch. Kuppel-, Kugel-gewölbe *n*.

cul-de-jatte F, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-Gäʹt) *s/m.* Krüppel ohne Beine, der in einer Mulde oder auf dem Steiße fortrutscht.

cul-de-lampe ⚙, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-lą̈ʹp) *s/m.* 1. arch. a) herabhängender Deckenzierrath; Kragstein; b) vor-, heraus-springendes Balkon-Zimmerchen, Erker; c) ⚔ Vorsprung an e-r Mauer, der ein Thürmchen trägt, F Pfefferbüchse *f*. 2. Fischerei: Einzäunung *f*, Zaun an e-m Teiche, um das Wasser zurückzuhalten. 3. ⚙: Schlosserei: a) Dille *f*, Schlüsselrohr *n* am Schlosse (= faux fond); b) Knopf an einer Thür; typ. Schlußzierrath, Finaʹlstock. 4. ⚔ Geschützgießerei: Bodenverstärkung *f* (mit Einschluß des Traubenhalses und der Traube). 5. ⚓ ~ des bouteilles Schwanz der Seitengalerien, der untere in einen Schnörkel endigende Theil derselben. 6. P zo. Kreiselschnecke *f* (= sabot).

cul(-)de(-)mulet ‖ ❦ P, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-mŭ-läʹ) *s/m.* Feigen-Art *f*.

cul-de-porc ‖ ⚓, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-poʹr) *s/m.* Knopf, Knoten am Tau-Ende: ~ double deutscher Wantknopf; ~ simple englischer Wantknopf, Schauermannsknopf; ~ à tête de mort Schild-, Waffer-knopf; ~ à tête d'alouette türkischer Halsknopf.

cul(-)de(-)pot ‖ ⚓, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-poʹ) *s/m.* Schleife *f* am Tau-Ende.

cul-de-poule, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-pūʹl) *s/m.* 1. Ausbauchung *f*, Erhöhung *f*, bsd. chir., vét.: von dem Rande eines offenen Geschwüres, auch des Pferde-Afters; F ↘ faire le ~(-)~(-)~ das Maul spitzen. 2. vét. ↘ Wurm, Krankheit der Pferde (= farcin). 3. ⚔ Ferse *f* eines Flintenkolbens, Kolben-Nase *f* (= talon du fusil).

cul-de-sac, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-ßäʹk) *s/m.* 1. Sackgasse *f* (= impasse), auch *fig.* 2. *fig.* F Stelle *f* ohne Aussicht auf Verbesserung. 3. ⚙ Fischerei: Blindsack. 4. ⚓ Bucht *f*, Schlupfhafen.]

cul(-)de(-)singe P, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-ßą̈ʹG) *s/m.* zo. Rothmund, Art Schnecke (Buccīnum hæmostōma).

cul(-)de(-)verre, *pl.* ~s-~-~ (kŭ-dǝ-wäʹr) *s/m.* vét. grüner oder grauer nebel-artiger Fleck hinten im Auge des Pferdes; auch *a. inv.* l'œil de ce cheval est ~ dieses Pferd hat ein Glasauge, e-n Staarfleck in der Linse.

cul-d'or, *pl.* ~s-~ (kŭ-dōʹr) *s/m.* zo. afrikanische Drossel-Art.

culebute, & (kŭl-bŭʹt) v. culbute &.

culée (kŭ-lēʹ) *s/f.* 1. ⚙: a) Bergbau: Schieferbruch *m*; b) Brückenbau: Widerlage(r *n*), Pfahlwerk *n*, Landpfeiler *m*: ~ (mobile) d'un pont Landbrücke von Böcken zu Schiff- und fliegenden -Brücken; ~ d'arc-boutant Gewölbepfeiler *m*; c) Gerberei: ~ (du cuir) Schwanzstück *n* einer Haut. 2. Forstwesen: (Baum-)Stumpf *m*. 3. ⚓ a) Dei(n)sen *n*, Übersteuergehen *n*, Rücklauf *m*; b) Stoß(en *n*) *m* auf den Grund, von e-m Fahrzeuge; le canon donne des ~s die Kanone dompt, schlägt beim Schlingern des Schiffes mit dem Kopfe vorn über und mit dem Stoße wieder auf das Rapert nieder.

culement ‖ ⚓ (kŭ-lʹmą̈ʹ) *s/m.* = culée 3 a.

culer ‖ ⚓ (kŭ-leʹ) ①a. *v/n.* 1. (auf's Gatt) dei(n)sen, über Steuer gehen, rückwärts gehen (v. reculer): mettre à ~ die Segel back legen, um zu dei(n)sen; scier à ~ die Riemen (Ruder) streichen, um zu dei(n)sen; scie à ~! Kommando: streich' überall! 2. *fig.* ↘ zurückweichen.

culeron ‖ ⚙ (kŭ-lʹrǫʹ) *s/m.* Bausch am Schwanzriemen des Pferdegeschirrs, Schweifmetze *f*, Löffel. [fischfänger.

culetin ‖ ⚓ (kŭ-lʹtą̈ʹ) *s/m.* Segel *n* der Stock-

culeton ‖ ⚙ (kŭ-lʹtǫʹ) *s/m.* Hinterstück *n* am Oberkasten des hölzernen Gebläses.

culicide ♉ (kŭ-lĭ-ßīʹd) [lt. culex, *gé.* culĭcis] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mücken-artig; Familie der Mücken.

culiciforme ♉ (kŭ-lĭ-ßĭ-föʹrm) [lt.] zo. I. *a.* mücken-artig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* mücken-artige Zweiflügler *m/pl.*

culicigène ♉ (kŭ-lĭ-ßĭ-Gäʹn) [lt.-grch.] *a.* path. aus Mückenstich(en) entstanden.

culicivore ♉ (kŭ-lĭ-ßĭ-wōʹr) [lt.] *a.* zo. mückenfressend. [culiciforme I.

culicoïde ♉ (kŭ-lĭ-kō-īʹd) [lt.-grch.] *a.* =

culi*er* ‖, ~**ère** ↘ (kŭ-lĭeʹ, ~lĭäʹr; ⑧b) [cul] I. *a.* zo. nur in: boyau ~ Mastdarm *m* (mehr gbr. rectum). II. ~**ère** ⚙ *s/f.* 1. Schwanzriemen *m* am Pferdegeschirre. 2. arch. Goffenstein *m* unter der Dachtraufe (= cuiller 5).

culinaire (kŭ-lĭ-näʹr) [lt. culīna] *a.* *co.* zur Küche gehörig, Küchen-…, kulinaʹrisch: art ~ Kochkunst *f*; ↘ ~**ment** ⑨g. *adv.* nach den Regeln der Kochkunst.

culinosophie * (kŭ-lĭ-no-ßō-fīʹ) [lt.-grch.] *s/f.* höhere Kochkunst.

culit-api ❦, *pl.* ~-~ (kŭ-lĭ-tă-pīʹ) [malayisch] *s/m.* id., aromaʹtischer Baum auf den Moluʹcken.

cul-jaune, *pl.* ~s-~s (kŭ-Gōʹn; ⑧b) *s/m.* zo. P Benennung mehrerer amerikanischer Beutel-Amseln *f/pl.*

cul(l)age (kŭ-laʹG) *s/m.* ehm. Feudalrecht: 1. Recht *n* der ersten Nacht (= braconnage 2). 2. zur Ablösung dieses Rechtes gezahlte Abgabe. [et. sitzen.

culleter‿ † (kŭ-lʹteʹ) ①c. *v/a.* ~ qc. auf

Culloden (kŭl-lŏ-däʹn) *npr. m.* Culloden (spr. kŏl-lŏʹdn), Dorf in Nordschottland, Niederlage des engl. Thron-Prätendenten Karl Eduard (1746).

cu(l-)luisant ‖ P (beides: kŭ-lŭĭ-ßą̈ʹ) *s/m.* zo. Weibchen *n* des Johanniswürmchens (Lampȳris noctilūca).

Culm (kŭlm) *npr. m.* Kulm *n*: 1. Stadt in Böhmen, Schlacht am 29. u. 30. August 1813, Gefangennahme Vandamme's; 2. St. in Westpreußen.

culmifère ❦ (kŭl-mĭ-fäʹr) [lt.] I. *a.* halmtragend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Gräser *n. pl.*

culmigène ❦ (kŭl-mĭ-Gäʹn) [lt.-grch.] *a.* auf Halmen wachsend, Halm-…

culminance (kŭl-mĭ-ną̈ʹß) [lt. culmen] *s/f.* géogr. höchster Gipfel-Punkt eines Gebirges.

culminant, ~**e** (kŭl-mĭ-ną̈ʹ ⑨a, ~ą̈ʹt) [lt.] *a.* kulminiʹrend: point ~: a) höchster Punkt, ast. Kulminatioʹnspunkt *m*, Punkt des Durchganges durch den Mittagskreis, b) *fig.* Haupt-, Höhe-punkt *m*.

culmination ‖ (kŭl-mĭ-nā-ßĭǫʹ) [lt.] *s/f.* 1. ♉ ast. Durchgang *m* durch den Mittagskreis, Kulminatioʹn. 2. *fig.* Höhepunkt *m*.

culminer‿ (kŭl-mĭ-neʹ) [lt. culmināre] ①a. *v/n.* 1. ♉ ast. kulminiren, durch den Mittagskreis gehen. 2. *fig.* seinen Höhepunkt erreichen.

culmite ♉ (kŭl-mīʹt) [lt. culmus] *s/f.* Geologie: Kulmiʹt *m*, versteinerter Halm.

cul-noué ❦ P, *pl.* ~s-~s (kŭ-nŭ-eʹ; ⑧b) *s/m.* Cider-Apfel-Sorte *f*.

culot (kŭ-loʹ ⑨b) [cul] *s/m.* 1. *enf.* ↘ Ärschlein *n*, Popoʹchen *n*. 2. Nestküchlein *n*, Jüngste *n* einer Brut; weitS. Jüngste *n* von Säugethieren, welche mehrere Junge auf einmal werfen; P jüngstes Kind, Nesthöckchen *n*; *fig.* F ~ d'une compagnie jüngst oder neu aufgenommenes Mitglied einer Gesellschaft. 3. ~ d'une pipe Tabakskruste *f* in einem lange benutzten Pfeifenkopfe. 4. chm. Rückstand, metallischer Bodensatz. 5. ~s ♉ *pl.* Geologie: Rücken, der eine Kohlenschicht unterbricht, mit kegel- oder kuppel-förmigem Ausgange. 6. ⚙ Untertheil *m* (oder *n*) einer Kirchenlampe, eines Weihwasserkessels; Boden e-s Leuchterschälchens; arch. stengel-artige Verzierung mit Laubwerk; Feuerwerkerei: Fuß, Unterschale *f* e-s Rakeʹtenstockes; Gießerei: metallischer Bodensatz, Probekorn *n* (= grain d'essai); Metall-klumpen, -kuchen, -korn *n* auf dem Boden des Schmelztiegels nach dem Schmelzen; ~ d'argent Silber-Probiʹrkorn *n*; ~ (de plomb) Blei-schaum, -asche *f*; Knopfmacherei: Unterplatte *f*, Unterboden des Knopfes; Lichtzieherei: ~ (du moule) Talgtrichter; Pulver-

mühle: festgestampfter Pulversatz auf dem Boden der Stampflöcher (= faux-cul); Schlächterei: Schwanzstück *n* e-s Rindes; Spiegelfabrikation: Gestell *n* zur Quecksilbergelte. 7. ⚔ ✝ Artillerie: a) Culo't *n*, eiserner Spiegel in Form eines Hütchens bei den Minié-Geschossen; b) ~ à chambre ehm. Kammer-spiegel, -pfropf der Wurfgeschütze; ~ de bombe Anguß, Stoß(boden) einer am Boden verstärkten Bombe; ~ de boulet, ~ de boîte à balles Treibspiegel zu (Büchsen-)Kartätschen, Kartätsch-Scheibe *f*. 8. ehm. id., löffel-artige Vertiefung an der Schleuder, in welche der zu werfende Stein gelegt wurde.

culottage (kü-lŏ-ta'ʒ) *s/m.* 1. ✎ Behosen *n*. 2. Anrauchen *n*, Schwarzrauchen *n* eines Pfeifenkopfes (vgl. culot 3 u. culotte 3).

culotte ✝ (kü-lŏ't) *s/f.* 1. (auch des ~s *pl.* und une paire de ~s) (kurze Knie-)Hosen *pl.*: ~ de peau Lederhosen, *fig.* F Gamaschen-Mensch *m*, eingefleischter Soldat; *fig.* F ✎ première ~ kleiner Knabe, *iro.* altkluger, junger Mann; *fig.* F porter la ~ die Hosen anhaben, das Regiment im Hause führen (von Frauen). 2. Schlächterei: Schwanzstück *n*; Kochkunst: Bürzel *m* der Tauben, Hühner rc. 3. Angerauchte *n* außen am Pfeifenkopfe. 4. ~(-)de(-)Suisse: a) Art Trinkglas *n* mit einem Fuße; b) Kürbisbirne, gelb gestreifte Birnensorte; c) blaue Passionsblume; d) gestreifte Pomeranze (auch ~ de chien); e) Art Haushahn (auch ~ de velours); f) knotige Leistenschnecke (Murex lampas). 5. F anhaltendes Unglück (bsd. im Dominospiele): empoigner une ~ Pech haben; dé ~ Stein *m*, an den man nicht ansetzen kann; le domino est ~ die Spieler passen. 6. P se donner une ~ sich besaufen; avoir une ~ betrunken sein. 7. ⚙: Weberei: Untertheil *m* u. *n*, halber Schaft des Gazeschaftes, bei den alten Webestühlen: Perlkopf *m*; Dampfmaschine: a) = cuissard 3.; b) senkrechte oder leicht gebogene (Verbindungs-)Röhre; c) Ende *n* des Feuerzuges, Fuchs *m*; d) ~s d'une locomotive gekrümmte Röhren *pl.* in dem Rauchkasten, welche den gebrauchten Dampf in das Blaserohr führen. 8. ⚔ Kappe am Pistolenkolben. 9. ⚓ (paire de) ~s Art Flagge; tailler des ~s à un navire ein Schiff scharf verfolgen, so daß es alle Segel beisetzen muß. **Syn.** le *pantalon* descend jusque sur le cou-de-pied; la *culotte* ne dépasse pas le genou; dans le langage familier, *culotte* s'emploie souvent pour *pantalon*.

culotté (kü-lŏ-te') *s/m.* ehm. Aristokra't (*ant.* sans-culotte).

culotte(-)de(-)Suisse, *pl.* ~s-~-~ (kü-lŏt-dĭ-ßü'ß) *s/f.* v. culotte 4.

culotter‿ (kü-lŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Beinkleider anziehen, J. behosen; zo. pieds ~és Beine *n.pl.* mit langbefiederten Schenkeln; il est mal ~é s-e Beinkleider stehen ihm nicht gut. 2. F ~ une pipe eine Pfeife anrauchen; *fig.* ~ q. J. ordentlich in eine Sache einweihen; ~ un bonnet eine Mütze innen fettig machen; yeux ~és angegriffene Augen *n. pl.*; *fig.* ~é ausgepicht. II. *v/n.* ✎ Beinkleider machen. III. se ~ 1. sich Beinkleider anziehen. 2. F sich anrauchen, braun angeraucht sn (von e-r Pfeife); P ein rothes Gesicht bekommen; F sich betrinken.

culotteur (kü-lŏ-tŏ'r) *s/m.* 1. F ~ de pipe Pfeifen-Anraucher, P Bummler. 2. ⚙ Nikoti'nplatte *f*, plastische Kohle.

culottier ‖, **~ère** (kü-lŏ-tie', -tiä'r; ⑧b) *s.* (auch *a.* marchand ~) Verfertiger(in) lederner Hosen, Handschuhe rc.; Händler(in) damit, Beutler(in).

culottin ‖ (kü-lŏ-tg') *s/m.* 1. ehm. sehr enge Hose. 2. *fig.* F ✎ Hosenmännchen *n*, Hosenmatz, Kind, das zum ersten Male Hosen trägt.

Culoz (kü-lŏ'ß) *npr.m.* id., fr. Ort bei Seyssel (Ain).

culpa (kül-pa') [lt.] v. mea ~.

culpabilité (kül-pa-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Strafbarkeit, Straf-fälligkeit, -würdigkeit, Schuldigsein *n* (*ant.* innocence): verdict de ~ Schuldig-Erklärung Seitens der Geschworenen. **Syn.** il y a *culpabilité* quand il est constaté que l'accusé a agi avec réflexion; mais il y a *criminalité* toutes les fois que l'attentat est constaté; *culpabilité* ne se dit que des personnes; *criminalité* ne se dit que des faits.

culpeu ✎, *pl.* ~x (kül-pŏ'; ⑩b) *s/m.* wilder Hund in Chile.

cu(l)rage ⚘ (kü-ra'ʒ) *s/m.* Wasserpfeffer (Polygonum hydropiper).

cul(-)rond ‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (kü-rg'; ⑧b) *s/m.* gondelförmiges Fischerboot.

cul-rouge P, *pl.* ~s-~s (kü-rū'ʒ; ⑧b) *s/m.* zo. 1. großer Buntspecht (= grande épeiche). 2. (Garten-)Rothschwanz (= gorge(-)noire).

cul-rousselet ‖ P, *pl.* ~s-~s (kü-ru-ß'læ'; ⑧b) *s/m.* zo. Rothschwanz (Vogel) = sylvie rouge-queue.

cul-rousset ‖ P, *pl.* ~s-~s (kü-ru-ßæ'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. kana'dische u. aschgraue Ammer (Emberiza canadensis u. Emberiza cinerea). 2. Blaukehlchen *n* (= sylvie suédoise, gorge-bleue). 3. (Garten-)Rothschwanz (= cul-rouge 2).

culte (kült) [lt. cultus] *s/m.* 1. Ku'ltus, Gottesdienst, Gottesverehrung *f*: ~ domestique Hausgottesdienst; ~ des idoles, ~ des faux dieux Abgötterei *f*, Götzendienst; ~ de dulie Heiligen-Verehrung *f*; ~ d'hyperdulie Anbetung *f* der Mari'a; ~ de latrie Gottes-Verehrung *f*. 2. Religion *f*, Glaube(n): liberté des ~s Glaubens-, Gewissens-freiheit *f*; ministre de l'instruction publique et des ~s Kultusminister, Mini'ster für geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten. 3. Kirchenwesen *n*, gottesdienstliche Gebräuche *pl.*, Kirchen-Gebräuche *pl.* 4. *fig.* Dienst, eifriges Studium: *poét.* se vouer au ~ des muses sich den Musen weihen. 5. weitS. Heilighaltung *f*, hohe Verehrung: rendre un ~ à q. J-m fast göttliche Ehr-Erbietung bezeugen, J. wie ein höheres Wesen verehren.

cultellaire ♁ (kül-tæl-lä'r) [lt. cultellus] *a.* messerförmig.

cultellation ‖ ⚙ (~lă-ßiŏ') *s/f.* id., Reduction schiefer Flächen auf die Horizontale (beim Feldmessen).

cultisme ✎ (kül-ti'ßm) [span. esti'lo culto] *s/m.* schwülstiger, unnatürlich eleganter Styl (bsd. von den Schülern des span. Dichters Go'ngora y Argo'te, † 1627).

cultivable (~ti-wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) bestellbar, kultu'rfähig, zum Anbau tauglich.

cultivateur (kül-ti-wa-tŏ'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Ackersmann, Landwirth, Ökono'm, Züchter, Pflanzenzieher. **Syn.** v. agriculteur. 2. ⚙ leichter Pflug, weitS. (jedes) zusammengesetzte Ackerwerkzeug, Kultiva'tor. II. **~trice** *s/f.* Wirthschafterin (auf einer Domäne). III. *a.* (✎ ~trice) ackerbautreibend, Ackerbau-...

cultivation ‖ ⚙ (kül-tĭ-wă-ßiŏ') *s/f.* Anbau *m*, Bearbeitung der Ländereien.

cultivement‿ ✎ (kül-ti-w'mg') *s/m.* Anbauen *n*, Bestellen *n* des Ackers.

cultiver‿ (kül-ti-we') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ein Feld (an-, be-)bauen, bestellen; kultivieren; Pflanzen ziehen, anpflanzen. 2. *fig.* ~ les arts, les sciences die Künste, Wissenschaften betreiben, ihnen obliegen, F sich auf sie legen; F ~ la pipe gern Pfeife rauchen. 3 (aus)bilden, schärfen, entwickeln: ~ la mémoire das Gedächtniß üben; esprit ~é unterrichteter, gebildeter Mann; langue ~ée ausgebildete Sprache. 4. ~ l'amitié, la connaissance de q. J-s Freundschaft, Bekanntschaft pflegen, sie mit J-m sorgfältig zu unterhalten suchen; c'est un homme qu'il faut ~ das ist ein Mann, dessen Gewogenheit man sich erhalten, F den man warm halten muß; +‡+ ~ la haine de q. J-s Haß nähren (R.Ath. II. 7). II. se ~ angebaut, gepflegt werden.

cultorisme ✎ (kül-tŏ-ri'ßm) *s/m.* = cultisme.

cultoriste ✎ (kül-tŏ-ri'ßt) *s/m.* Kultori'st, auch Kulterani'st, Anhänger des Go'ngorischen Styles (v. cultisme).

cul(-)tout(-)nu ‖ ⚘ P, *pl.* ~s-~-~s (kü-tu-nü'; ⑧b) *s/m.* Herbstzeitlose *f*, nackte Jungfer (= colchique d'automne).

cultricolle ♁ (kül-trĭ-kŏ'l) [lt. culter, collum] *a.* zo. messerhalsig, mit messer-artiger Leiste am Halse.

cultridenté, **~e** ♁ (kül-trĭ-dg-te') [lt. culter, dentātus] *a.* zo. messerzähnig, mit scharfen Schneidezähnen.

cultrifolié, **~e** ⚘ (kül-trĭ-fŏ-lĭ-e') [lt. culter, folium] *a.* messerblätterig, mit messerförmigen Blättern, messer-, schwert-, sichelblätterig.

cultriforme ♁ (kül-trĭ-fŏ'rm) [lt. culter, forma] *a.* messerförmig.

cultrirostres ♁ (kül-trĭ-rŏ'ßtr ⑧b) [lt. culter, rostrum] *s/m. pl.* zo. Messerschnäbler (Vögel); v. échassier.

cultrivore P ✎ (kül-trĭ-wŏ'r) [lt. culter, vorāre] *s/m.* Messer-schlinger, -schlucker (Gaukler auf Jahrmärkten rc.).

cultural, **~ale** ✎, *m/pl.* **~aux** (kül-tü-ră'l, ~ŏ' ⑩a) *a.* zur Kultu'r gehörig, Kultur-...

culture (kül-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. (An-, Be-)Bauen *n*, Bestellung, Kultu'r des Bodens: ~ alterne Wechselwirthschaft; ~ moyenne Bestellung mit Pflug und Spaten; pays de grande ~ schweres, pays de petite ~ leichtes Ackerland, Land *n*, wo der Ackerbau im Großen, im Kleinen betrieben wird, Pflug-, Spaten-Land *n*; repos dans la ~ Brachliegen *n*. 2. Art und Weise der Boden-nutzung: ~ maraîchère Gemüse-Bau *m*; ~ cotonnière Anbau *m* der Baumwolle. 3. Ziehen *n*, Züchten *n*, Kultu'r gewisser Pflanzen u. Thiere: ~ de la vigne Weinbau *m*; les ~s Kulturpflanzen *pl.* 4. ange-, be-bautes Terrain. 5. Pflege, Betreibung, Übung von Künsten und Wissenschaften rc.; geistige Entwickelung. **Syn.** *civilisation* rappelle que, par l'action réciproque des arts industriels, de la religion, des beaux-arts et des sciences, l'homme et la société à laquelle il appartient sont dans un état opposé à celui de nature; *culture* se rapporte plutôt au point où en est le développement des sciences et des arts dans la société et celui des facultés chez l'individu.

culuisant ‖ (kü-lŭĭ-ʒg') *s/m.* = cul-luisant.

Cumana (kü-mă-na') *npr. f.* Kumana', Provinz von Venezue'la mit der Hauptstadt (Santa Cruz de) Kumana'.

Cumanches (kü-mg'sch ⑧b) *s/m. pl.* = Comanches.

Cumanie (~mă-nī') *npr. f.* la ~ Kuma'nien *n* oder Ku'nsag *n* (zwei ungarische Distrikte).

Cumans (kü-mg' ⑧b) *s/m. pl.* ehm. Kuma'nen, sarmatisches Volk (= Polovtzes, Uzes).

Cumberland ‖ (kg-bär-lg') [engl.] *npr. m.* le ~ id. *n* (spr. kŏ'm-b'r-länd), Herzogthum in Nord-England.

cumbrien ‖, **~ne** ♁ (kg-brĭ-g', ~æ'n) *a.* Geologie: kumbrisch (kambrisch), zu den tiefsten Schichten der oberen Grauwackenformation gehörig (besser cambrien).

cuméen ‖, **~ne** (kü-mĕ-g', ~æ'n) I. *a.* kumä'isch. II. C~, C~ne *s.* aus Ku'mä, Kumäer(in).

Cume(s ‖**)** (küm) [lt. Cumæ] *npr. f.* h.a. Kumä Stadt in Kampa'nien (jetzt Cuma) = Cymé.

cumète ⚘ (kü-mæ't) *s/f.* netzblättriger Sambuien (Baum in Guya'na).

cumin ‖ (kü-mg') [lt. cuminum] I. *s/m.* ⚘ Kreuz-, Mutter-, römischer Kümmel (Cuminum cyminum): ~ bâtard Kümmel-Federknopf (Lagœcia cumino'ides); ~ cornu Lappenblume *f* (Hypecoum); ~ faux, ~ noir Schwarzkümmel (Nigella sativa); ~ des prés gemeiner Kümmel (Carum carvi). II. *npr. m.* le C~, île du C~ Komi'no, englische Insel im Mittelmeere.

cuminé, **~e** ⚘ (kü-mĭ-ne') [lt.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* kreuzkümmel-artig(e Pflanzen).

cuminifolié, ~e ⚘ (kŭ-mĭ-ni-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* mit kreuzkümmel-artigen Blättern.
cuminique ⚗ (kŭ-mĭ-ni′k) *a.* = cuminylique.
cuminoïde ⚘ (~nŏ-ī′d) [lt.-grch.] *a.* kreuzkümmel-artig. [acide ~ Kumi′nsäure *f.*
cumin(yl)ique ⚗ (kŭ-mĭ-n(ĭ-l)i′k) *a.* chm.
cumul (kŭ-mŭ′l) [lt. cumŭlus] *s/m.* 1. gleichzeitiger Besitz mehrerer Ämter ꝛc., gleichzeitiger Genuß mehrerer Besoldungen ꝛc., Kumulirung *f.* 2. drt. Häufung *f* der Rechtssachen.
cumulard ‖ F ↘ (kŭ-mŭ-lā′r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) *s/m. mv. part* Beamter, der mehrere besoldete Ämter zugleich hat.
cumulati*f*, ~ve ↘ (~la-ti′f, ~ī′w) [lt.] drt. I. *a.* (an)häufend, (noch) hinzukommend. II. **~vement** ⑨g. *adv.* noch dabei, obendrein.
cumulation ‖ (kŭ-mŭ-lā-ßį̄ǫ′) *s/f.* 1. drt. (An-)Häufung von Klagen. 2. Vereinigung mehrerer besoldeter Ämter.
cumuler‿ (kŭ-mŭ-le′) [lt. cumulāre] ①a. *v/a.* 1. drt. kumuliren, (an)häufen, sammeln, gleichzeitig geltend machen. 2. ~ (des places, des traitements) mehrere Ämter ꝛc. gleichzeitig besitzen, mehrere Besoldungen gleichzeitig genießen; auch *abs., fig.*: zwei Dinge in sich vereinigen, die nicht zusammen gehören. [sehr genialer Mann.
cumuleur * (kŭ-mŭ-lō′r) *s/m. fig.* ~ de génie
cumulo-stratus ⚗, *pl.* ~-~ (kŭ-mŭ-lo-ßtra-tü′ß) [lt.] *s/m.* phys. gehäufte Schichtwolke.
cumulus ⚗ (kŭ-mŭ-lü′ß) [lt.] *s/m.* phys. Ku′mulus, Haufenwolke *f*, schwz. Bise *f.*
cuncta*teur* (kǫ-kta-tō′r ⑰) *m*, **~trice** (~trī′ß) *f* [lt.] I. *a.* zaudernd. II. ~ *s/m.* Zauderer (bsd. von Feldherren oder Staatsmännern gesagt; v. Fabius).
cunctation ‖ ↘ (kǫ-ktā-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* Zaudern *n*, Zögerung. [förmig, -ähnlich.
cunéaire ⚘ (kŭ-nĕ-ā′r) [lt. cunĕus] *a.* keil-
cunéen ‖, **~ne** ⚗ (kŭ-nĕ-ą̄′, ~æ′n) [lt.] *a.* an. Keilbein-…: articulation ~ne Keilbeingelenk *n* der Fußwurzel.
Cunégonde (kŭ-ne-gǭ′d) [dtsch.] *n.d.b. f.* Kunigunde. [häuptig, mit Keilhaupt.
cunéiceps ⚗ (kŭ-ne-ĭ-ßæ′pß) [lt.] *a.* keil-
cunéifolié, ~e ⚘ (kŭ-ne-ĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* mit keilförmigen Blättern, keilblätterig.
cunéiforme ⚗ (kŭ-ne-ĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* keilförmig, Keil-…: écriture ~, caractères ~s altpersische, assyrische ꝛc. Keilschrift (v. cludiforme); an. (auch *s/m.* os) ~ Keilbein *n* der Fußwurzel.
cunéirostre ⚗ (kŭ-ne-ĭ-rŏ′ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. keilschnäblig; Keilschnäbler (Vögel).
cunéo-cuboïdien ‖, **~ne** ⚗, *pl.* ~-~s ‖ (kŭ-ne-o-kŭ-bo-ĭ-dį̄ą̄′, ~į̄æ′n) [lt.-grch.] *a.* an. zum Keil- u. Würfel-beine gehörig, Keil-Würfelbein-…
cunéo-scaphoïdien ‖, **~ne** ⚗, *pl.* ~-~s ‖ (kŭ-ne-o-ßkă-fo-ĭ-dį̄ą̄′, ~į̄æ′n) [lt.-grch.] *a.* an. zum Keil- und Kahn-beine gehörig, Keil-Kahnbein-…
cunette ⚔† (kŭ-næ′t) [it.] *s/f.* frt. Abzugs-, Kessel-graben *m* in der Mitte eines trockenen Festungsgrabens (= cuvette 12, lacunette).
Cunibert ‖ (kŭ-nĭ-bā′r) [dtsch.] *n.d.b. m.* Ku′nibert.
cuniculaire ⚗ (kŭ-nĭ-kŭ-lā′r) [lt.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* kaninchen-artig(e Nagethiere *n. pl.*).
cuniculé, ~ée ⚗ (kŭ-nĭ-kŭ-le′), **~eux, ~euse** (~lö′ ⑩a, ~ō′ſ) [lt.] *a.* lang und tief ausgehöhlt. [cyclolithe.
cunolithe † ⚗ (kŭ-nŏ-li′t) [grch.] *s/f.* =
Cunon ‖ (kŭ-nǫ′) [dtsch.] *n.d.b. m.* Ku′no.
cunone ⚘ (kŭ-no′n) *s/f.* Kuno′nia, steinbrech-artige Pflanze(n-Gattung) am Kap.
cunoniacées ⚘ (kŭ-no-nĭ-a-ßē′ ⑧b) *s/f. pl.* Kunoniace′en, kuno′nia-artige Pflanzen.
cuon ‖ * ⚗ (kŭ-ǫ′) [grch.] *s/m.* zo. Scha′kal-Art (Canis anthus).
cupaïba ⚘ (kŭ-pă-ĭ-ba′) *s/m.* Kopaï′va-baum (Copaifĕra) = copaïba, copayer.
cupertinage * ↘ (kŭ-pǎr-tĭ-na′ǵ) *s/m.* Bigotterie *f*, Heiligenglaube (Géruzez).
cupès ⚗ (kŭ-pæ′ß) [lt.] *s/m.* zo. Ku′pes, amerikanische Holzkäfer-Gattung. [baum *m.*
cupesse (kŭ-pæ′ß) *s/f.* (schwz.) Burzel-
cupide □ (kŭ-pī′d) [lt. cupĭdus] I. *a.* (geld-)gierig, habsüchtig. 2. ↘ ~ (de qc.) leidenschaftlich (nach et.) verlangend; ↘ ~ d'honneur ehrbegierig. II. *s.* Habsüchtige(r), Geldgierige(r).
cupidité (kŭ-pĭ-dĭ-te′) [lt.; noch im 17. sæ. von den Puristen getadelt] *s/f.* 1. Begier(de), Lüsternheit; ~s *pl.* menschliche Leidenschaften (Massillon). 2. Habsucht, Geldgier(igkeit). **Syn.** v. avidité.
***C*upidon** ‖ (kŭ-pĭ-dǫ′) [lt.] I. *npr. m.* 1. h.a. myth. Kupi′do, Liebesgott, A′mor. 2. ~s *pl.* Amore′tten *f/pl.* (v. amour IV. 1). II. *n/ap. m.* 1. c~ *fig.* hübsches Kind. 2. C~ ↘ *iro.*: a) Stutzer, der den Liebenswürdigen spielt, Schönling, Geck; b) P Lumpensammler.
cupidone P ⚘ (kŭ-pĭ-do′n) *s/f.* blaue Nesselblume (= catananc(h)e). [niedlich.
cupidoné, ~e † (kŭ-pĭ-dŏ-ne′) *a.* hübsch,
cuprate ↘ ⚗ (kŭ-pră′t) *s/m.* chm. 1. kupfersaures Salz. 2. Kupfer-Oxy′d-Salz *n.*
cupressifolié, ~e ⚘ (kŭ-præ̆-ßi-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* cypressenblätterig, mit cypressenartigen Blättern. [cypressenförmig.
cupressiforme ⚘ (kŭ-præ̆-ßĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.*
cupressiné, ~e ⚘ (kŭ-præ̆-ßĭ-ne′) [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* cypressen-artig(e Zapfen-träger *m/pl.*).
cupressites ⚗ (kŭ-præ̆-ßi′t ⑧b) L. *s/f. pl.*, (B. ⁺₊⁺ *s/m. pl.*) Geologie: versteinerte Cypressen-Arten.
cupricolle ⚗ (kŭ-prĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. mit kupferfarbigem Halse oder Halsschilde (von Insekten).
cuprides ⚗ (kŭ-prī′d ⑧b) *s/m. pl.* chm., min. Kupfer-Metalle *n. pl.*, -Erze *n. pl.*, Kupfer-Gruppe *f. sg.* (Kupfer und die Metalle, welche dem Kupfer durch ihre chemischen und physikalischen Eigenschaften verwandt sind).
cuprifère ⚗ (kŭ-prĭ-fā′r) [lt.] *a.* min. kupfer-haltig, -führend, Kupfer-…
cuprification ‖ ⚗ (kŭ-prĭ-fĭ-kā-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* chm. Verwandlung in Kupfer.
cupripenne ⚗ (kŭ-prĭ-pæ̆′n) [lt.] *a.* zo. mit kupferfarbigen Flügeln oder Flügeldecken (von Insekten). [acide ~ Kupfer-Säure *f.*
cuprique ⚗ (kŭ-pri′k) *a.* chm. Kupfer-…:
cuprirostre ⚗ (kŭ-prĭ-rŏ′ßtr) [lt.] *a.* zo. mit kupferfarbenem Schnabel oder Saugrüssel.
cupro(-)fulminate ⚗ (kŭ-pro-fŭl-mĭ-nă′t) [lt.] *s/m.* chm. kupfer-knallsaures Salz: ~ de cuivre kupfer-knallsaures Kupfer-Oxy′d, Knallkupfer *n.*
cupro(-)fulminique ⚗, *pl.* ~-~s ‖ (kŭ-pro-fŭl-mĭ-ni′k) *a.* chm. acide ~ Kupferknallsäure *f.* [chm. Kupfer-Oxy′d *n.*
cuproxyde ⚗ (kŭ-prŏ-kßī′d) [lt.] *s/m.*
cupulaire ⚘ (kŭ-pŭ-lā′r) [lt. cupŭla] I. *a.* näpfchenförmig, Näpfchen-… II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Schüsselpilze (Pezĭzæ).
cupule ⚘ (kŭ-pü′l) [lt.] *s/f.* 1. Näpfchen *n*, Schüsselchen *n*, zB. der Eichel. 2. ~ de gland Art der Schüsselpilze. [chen, Schüsseln.
cupulé, ~e ⚘ (kŭ-pŭ-le′) [lt.] *a.* mit Näpf-
cupulifère ⚘ (kŭ-pŭ-lĭ-fā′r) [lt.] I. *a.* näpfchentragend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Näpfchen-, Hüllkätzchen-träger *m/pl.*
cupuliforme ⚘ (kŭ-pŭ-lĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* näpfchenförmig. [méd. Heilbarkeit.
curabilité ⚗ (kŭ-ra-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.*
curable (kŭ-ra′bl) [lt.] *a.* heilbar.
***C*uraçao** (kŭ-ră-ßo′; II. ↘ u. ⁺₊⁺ kŭi~) I. *npr. m.* Curaſſa′o *n*, niederländische Insel im Karaïbenmeere. II. c~ *n/ap. m.* id., Art Pomeranzenliqueur (v. cuirasseau).
curage (kŭ-ra′ǵ) *s/m.* 1. Reinigen *n*, (Aus-)Schlämmen *n*, Säubern *n.* 2. Reinigung *f*, Kosten *f/pl.* der Reinigung. 3. ⚙ ⚓ (Aus-)Baggern *n* e-s Flusses, Grabens ꝛc. 4. ~ (du lin) Bleichen *n*, Nachrotte *f* im Thau. 5. Unrath Schlamm (= curure). 6. ⚘ P = culrage.
curanderie † (kŭ-rą-d′rī′) *s/f.* (Leinwand-)Bleiche (= blanchisserie).
curandier ‖ † (kŭ-rą-dį̄e′; ⑧b) *s/m.* (Leinwand-)Bleicher (= blanchisseur).
curare (kŭ-rā′r) *s/m.* Kura′re *n*, Ura′ri *n* (Pfeilgift der Eingeborenen des tropischen Süd-Amerika) = ourari.
curarine ⚗ (kŭ-ră-ri′n) *s/f.* chm. Kurari′n *n*, im Kura′re enthaltenes Alkaloi′d.
curatelle (kŭ-ra-tæ′l) [lt.] *s/f.* drt. Amt *n* eines Kura′tors, Pflegschaft, Vormundschaft, Kurate′l.
cura*teur*, ~trice (kŭ-ra-tō′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* 1. Pfleger(in), Vormund *m*, Vormünd(er)in *f*, für J. wegen Unfähigkeit zum rechtsgiltigen Handeln bestallter Kura′tor: ~ à la mémoire J., der bestallt ist, e-n Verurtheilten zu rehabilitiren; ~ au ventre Verwalter des Vermögens des noch ungeborenen Kindes eines Verstorbenen, lt.: Curātor ventris. 2. in Holland und Deutschland: (Universitäts-)Kura′tor *m* (Beamter, dem vom Staate die Aufsicht über eine Universitä′t übertragen ist). 3. h.a. Kura′tor *m*, Aufseher *m* öffentlicher Staatsgebäude ꝛc. in Rom.
curati*f*, ~ve ⚗ (kŭ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt. curāre] méd. I. *a.* (nur nach dem *s.*) heilend, Heil-… II. ~ *s/m.* Heilmittel *n.*
curation ‖ ⚗ (kŭ-rā-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* méd. Heilverfahren *n*, Heilung (mehr gbr. traitement).
curatrice (kŭ-ra-trī′ß) *s/f.* v. curateur.
curcas ⚘ (kŭr-ka′ß) *s/m.* ~ (noir) Brechnuß-Baum (Jatrŏpha curcas).
curcasine ⚘ (kŭr-kă-ſi′n) *s/f.* Kurkaſi′na (Harz der Nüsse des schwarzen Brechnußbaumes).
curculio ⚗ (kŭr-kŭ-lĭ-o′) [lt.] *s/m.* zo. Rüsselkäfer (= charançon).
curculioni*de* ⚗, auch **~te** (kŭr-kŭ-lĭ-o-nī′d, ~ni′t) *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Familie der Rüsselkäfer (= charançonite).
curcuma ⚘ ⚜ (kŭr-kŭ-ma′) *s/m.* Ku′rkuma *f*, Gelbwurz *f* (= culcuma).
curcumine ⚗ (kŭr-kŭ-mi′n) *s/f.* chm. Kurkumi′n *n*, Ku′rkumagelb *n*, gelber Farbestoff der Ku′rkuma. [stan (= K(o)urde).
Curde (kŭrd) *s/m.* Kurde, Bewohner von Ku′rdi-
Curdistan ‖ (kŭr-dĭ-ßtą′) *npr. m.* géogr. Ku′rdistan *n* (= K(o)urdistan).
cure (kūr) [lt. cura] *s/f.* 1. († ↘ und nur mit avoir gbr., bei Weglassung des Artikels) Sorge: F il n'en a ~ er kümmert sich nicht darum, das macht ihm keine Sorge; F a beau parler qui n'a ~ (A. auch cœur) de bien faire versprechen und halten ist zweierlei, thut nach meinen Worten und nicht nach meinen Werken!; F on a beau prêcher à qui n'a ~ de bien faire tauben Ohren ist schlecht predigen; avoir ~ d'âmes Seelsorge h. 2. méd. Heilverfahren *n*; Heilung, Kur: ~ radicale gründliche, Radika′l-Kur (auch *fig.*); ~ d'eaux minérales Brunnen-K.; ~ de petit-lait Molken-K. **Syn.** *cure* se rapporte exclusivement aux maladies dont on guérit par les soins d'un médecin; *guérison* se dit bien aussi d'une santé recouvrée naturellement ou par miracle. On fait une *cure*, on travaille à la *guérison* (Lf.). 3. Falknerei: a) Falkenpille, Kügelchen von Hanf, Baumwolle oder Federn, wodurch der Vogel frisch erhalten wurde: armer les ~s die Falkenpillen mit Fleisch bedecken; rendre la ~ die Falkenpille wieder von sich geben; b) ↘ Auswurf *m*, Koth *m* des Jagdfalken. 4. F Pfarre Pfarrei, Pfarrstelle (= succursale). 5. Pfarrhaus *n* (= presbytère). *Hom.* Cures.
curé (kŭ-re′) [lt. curātus] *s/m.* 1. (katholischer) Pfarrer, Kura′tus, auch (aus Höflichkeit) = succursaliste; F c'est Gros-Jean qui (en) remontre à son ~ das Ei will klüger sein als die Henne; *prv.* F qui croit sa femme et son ~ est en danger d'être damné Pfaffen und Frauen muß man nicht

trauen; F ✎ aller trop vite à l'offrande, fait choir monsieur le ~ allzu geschwind gar wenig Nutzen bringt; F avoir affaire au ~ et aux paroissiens mit Mehreren zugleich zu kämpfen h., von Allen zugleich in Anspruch genommen sein; v. carême-prenant 1. **Syn.** v. desservant. **2.** id., Art Reimspiel („monsieur le ~ n'aime pas les os, que lui donnerez-vous à manger?" die Antwort muß in e-m Worte erfolgen, worin kein o enthalten ist; vgl. corbillon 2). **3.** ✿ sehr blasse, flachsfarbige Tulpe. **4.** provN. Bleichplatz (= curoir 2). **5.** ⚙ Stück Filz, das die Scherenschleifer gebrauchen, um die Spitzen der Messer rc. gegen den Schleifstein zu drücken. *Hom.* curer.

cureau ⚙ (kü-ro') *s/m.* Klöppelchen *n* der Tuchscherer.

cure-dent, *pl.* ~-~s, B. auch im *sg.* ~-~s (kür-dḡ'⑨b; ⑧b) *s/m.* **1.** Zahnstocher. **2.** ✿ ~ d'Espagne, herbe aux ~-~s Zahnstocher, glattsamige Möhre (Daucus visnaga).

curée (kü-rē') [cuir] *s/f.* **1.** ch. Jägerrecht *n*, die den Hunden gegebenen Theile des Wildes; défendre la ~ die Hunde vom zerwirkten Wilde abtreiben; être en ~ beutegierig, *fig.* ✎ lüstern sein (v. âpre I. 4); faire ~ von Hunden: anschneiden, das Wild vor der Ankunft des Jägers auffressen; mettre en ~ den Hunden das Jägerrecht geben, sie von der Beute kosten lassen, um sie hitzig zur Jagd zu machen, *fig.* F ✎ (S.) lüstern, gierig machen; sonner la ~ zum Jägerrecht blasen. **2.** weitS. Kost, Mahlzeit, Gabe. **3.** *fig.* ~ des places Jagen *n* nach Stellungen, Ämtern, Gewinn rc. (vgl. *la Curée*, Gedicht von Aug. Barbier).

cure-feu ⚙, *pl.* ~-~(x) (kür-fö'; ⑩b) *s/m.* Schlackenräumer, -schaufel *f.*

curegi (kü-r'ʒi') *s/m.* provS. zo. Rothhuhn *n* (Tetrāo rufus) = perdrix rouge.

cure-langue, *pl.* ~-~(s) (kür-lḡ'g; ⑧b) *s/m.* Zungenreiniger, Instrument (= gratte-langue). [Schlämmen *n* von Gräben, Flüssen rc.

curement‿ (kü-r'mḡ') *s/m.* Reinigen *n*, (Aus-)

cure-môle ⚙, *pl.* ~-~(s) (kür-mō'l; ⑧b) *s/m.* Bagger(-maschine *f*, -prahm); ~ à vapeur Dampfbagger(maschine *f*).

cure-oreille, *pl.* ~-~s (kür-ō-ræ'j; ⑧b) *s/m.* **1.** Ohrlöffel (zum Reinigen der Ohren). **2.** P ✿ Ohrlöffel (= curette 5).

cure-pied ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (kür-pje'; ⑧b) *s/m.* Hufräumer (Werkzeug des Beschlagschmiedes).

cure-pipe, *pl.* ~-~s (kür-pi'p; ⑧b) *s/m.* Pfeifenräumer (Instrument).

curer‿ (kü-re') [lt. curāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** einen Graben, Kanal rc. (aus)schlämmen, reinigen, säubern, einen Hafen rc. (aus)baggern; agr. ~ la charrue den Pflug reinigen, die anhaftende Erde abstoßen; ~ une vigne en pied e-n Weinstock beschneiden, vom unnützen Holze befreien; ⚓ fond ~é (Meeres-)Grund od. Sand od. Schlamm (auch fond de cour; v. fond). **Syn.** *nettoyer* est le terme ordinaire; *curer* se dit seulement lorsqu'il s'agit de l'action de nettoyer certaines choses creuses ou offrant des cavités, des conduits. **2.** agr. den Hanf bleichen, im Thau nachrotten, auf dem Felde ausbreiten. **3.** Falknerei: ~ l'oiseau dem Falken eine Pille eingeben (vgl. cure 3 a). **II.** *v/n.* Falknerei: = rendre la cure (v. cure 3 a). **III.** se ~ les dents, les oreilles sich die Zähne, die Ohren reinigen. *Hom.* curé. **Syn.** v. écurer.

Cures ‖ (kür) [lt.] *npr.f. sg.* h.a. Cu'res, alte Hauptstadt der Sabi'ner, je. Df. Corre'ze bei Rom. *Hom.* cure. [-Haut *f* bei der Vergoldung.

curet ‖ ⚙ (kü-ræ') *s/m.* Abreibe-Leder *n*,

Curètes (kü-ræ't⑧b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Kure'ten: **1.** géogr. älteste Bewohner von Äto'lien. **2.** myth. C~ Zeus-Priester auf Kre'ta, die an seinen Festen lärmende Waffentänze aufführten.

curette (kü-ræ't) *s/f.* **1.** chir. Blasenräumer *m*, Steinlöffel *m* (v. crochet I. 10). **2.** ⚙ Mini'rkunst: Bohrkrätzer *m*, Räumlöffel *m*; Deckenmacher: (Rauh-)Karden-Reiniger *m*; agr. = curoir 1. **3.** ⚒ Schab-Eisen *n*, Schaber *m* zum Reinigen der Seele des Mörsers; Streichholz *n* zum Putzen von Metallen; Kratz-Eisen *n*. **4.** ⚓ Pumpenschraper *m* (v. perçoir). **5.** P ✿ Ohrlöffel *m* (Hydnum auriscalpĭum), Stachelpilz-Art (auch cure-oreille).

cureu ☿, *pl.* ~x (kü-rö'; ⑩b) *s/m.* zo. Art Amsel *f* aus Chi'li.

cureur ✎ (kü-rö'r) *s/m.* Ausräumer, (Brunnen-, Kloaken- rc.)Feger.

Curiace (kü-ri-ā'ß) [lt.] *npr.m.* h.a. Kuria'tius; les ~s die (drei) Kuria'tier (Co.H.).

curial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux** (kü-riā'l⑯, ~ō'⑩a) [lt.] **I.** *a.* **1.** zur Pfarre gehörig, pfarrherrlich, Pastora'l-..., Pfarr-...: ✎ maison ~ale = presbytère. **2.** † dem Gerichtshofe gehörig, Gerichts-..., Kuria'l-...: style ~ Kanzlei-, Kuria'l-styl *m*; dépens ~aux Gerichtskosten. **3.** voix ~ale Kuria't-, Gesammt-stimme *f* im ehm. deutschen Bundestage (*ant.* voix virile). **II.** ~ † *s/m.* = curialiste.

curiale (kü-riā'l⑯) [lt.] *s/m.* h.a. Mitglied *n* einer römischen Ku'rie. [Hofmann.

curial(iste) † (kü-riā-li'ßt, kü-riā'l; ⑯) *s/m.*

curiate (kü-riā't⑯) [lt.] *a.* h.a. in Ku'rien, durch Ku'rien beschlossen, Kuria't-... (v. comices 1).

curie (kü-ri') [lt.] *s/f.* **1.** h.a. a) Ku'rie (Volks-Abtheilung im alten Rom, unter Ro'mulus: zehnter Theil e-r der drei Tribus): comices par ~ Kuria't-Komi'tien *n.pl.*, -Versammlungen *pl.*; b) Versammlungs-Haus *n* des Sena'ts; c) weitS. Sena't *m* der Munizipa'lstädte; d) Mitglieder *n. pl.* einer Kurie. **2.** h.m. la ~ (romaine) die päpstliche Regierung.

curieux, ~**se** ☐ (kü-riö'⑩a, ~ö'ʃ⑯) [lt. curĭosus] **I.** *a.* (meist nach dem *s.*; vor *inf.* mit de) **1.** (wiß)begierig, neugierig; *mv.part* naseweis, vorwitzig: F ~ comme un merle neugierig wie eine Nachtigall; je suis ~ de voir ich bin begierig zu sehen, ich möchte wohl sehen. **2.** selten, neu, merkwürdig; F seltsam, kurio's, befremdlich. **3.** † v. II. 2. **4.** ✎ sorgsam, sorgfältig. **II.** *s.* **1.** Wißbegierige(r), Neugierige(r), F Instruktio'nsrichter *m*. **2.** † (jetzt amateur) (Kunst-)Liebhaber(in), ✎ Raritätensammler(in). **3.** le ~ de l'affaire das Bemerkenswerthe, Merkwürdige an der Sache.

curion ‖ (kü-ri-ḡ') [lt.] h.a. **I.** ~ *s/m.* Ku'rio (*pl.* Kurio'nen), Opferpriester und Vorsteher einer Ku'rie. **II.** C~ *npr.* Ku'rio, römischer Familienname.

curionies (kü-ri-ō-ni' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. jährliches Opferfest der Ku'rien (B.).

curiosité † (kü-ri-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* **1.** (auch *pl.* ~s) Neugier(de), Wißbegier(de): par ~ aus Neugierde; F pour la ~ du fait aus Neugierde, auch der Seltenheit, *co.* der Wissenschaft wegen. **2.** Naseweisheit, Vorwitz *m*. **3.** Liebhaberei an seltenen, neuen Gegenständen rc. **4.** Seltenheit, Kuriositä't, bsd. ~s *pl.* Raritä'ten: ~s d'une ville Sehens-, Merk-würdigkeiten *pl.* einer Stadt; † donner dans la ~ Liebhaber *m* von Raritä'ten sein. **5.** Raritä'tenkasten *m* der Savoya'rden.

Curiosolites (kü-ri-o-ſō-li't⑧b) *s/m. pl.* h.a. Kuriosoli'ten, gallisches Volk in Armo'rika.

Curius (kü-ri-ü'ß) *npr.m.* id., römischer Geschlechtsname; v. Dentatus.

Curlande ✎ (kür-lḡ'd) *npr. f.* = Courlande.

curle ⚙ (kürl) *s/f.* Rädchen *n* des Seilers für das Kabelgarn, Spornrädchen *n*.

curlu (kür-lü') *s/m.* provC. = courlis.

curmi (kür-mi') *s/m.* = courmi.

curoir ⚙ (kü-riā'r) *s/m.* **1.** agr. Pflugreute *f*, -scharre *f* (eisenbeschlagener Stab zum Abstreichen der sich an den Pflug anhängenden Erde). **2.** provN. Bleichplatz (= curé 4).

curon ‖ (kü-rḡ') *s/m.* = curoir 1. [bendrossel.

curouge ☿ (kü-rū'ʒ) *s/m.* zo. kapische Hau-

currente(-)calamo F ✎ (kü-rḡ-te-kā-lā-mo') [lt.] *advt.* mit fliegender Feder, flüchtig (von der Schreibweise).

curricle (kü-ri'kl) [engl.; lt. curricŭlum] *s/m.* Art engl. Wagen (auch cabriolet à pompe).

curseur (kür-ßö'r) [lt.] *s/m.* **1.** math., Mechanik: Schieb-, Stell-, Schraub-ring, ⚓ Läufer, Kreuz *n* in der Mitte eines Linea'ls, Kompasses, Jakobsstabes rc. **2.** ast. Meßfaden zur Bestimmung des scheinbaren Stern-Durchmessers.

cursif, ~**ve** † ☐ (kür-ßi'f, ~i'w) [lt. currĕre] **I.** *a.* laufend, Kurre'nt-: écriture ~ve Schreib-, Kursi'v-, Kurre'nt-schrift *f* = (écriture) anglaise. **II.** ~**ve** *s/f.* = écriture ~ve.

cursoripède ☿ (kür-ßō-ri-pæ'd) [lt.] zo. **I.** *a.* mit Lauf-Füßen (von Vögeln). **II.** ~**s** *s/m. pl.* Laufvögel, Läufer.

curticône ☿ † (kür-ti-kō'n) [lt.] *s/m.* math. abgestumpfter Kegel, Kegelstumpf (jetzt cône tronqué). [füßig. **2.** ✿ kurzgestielt.

curtipède ☿ (kür-ti-pæ'd) [lt.] *a.* **1.** zo. kurz-

curtirostre ☿ (kür-ti-rō'ßtr) [lt.] *a.* zo. kurz-schnäbelig, -rüsselig.

curtitude ☿ ✎ (kür-ti-tü'd) [lt.] *s/f.* Kürze.

Curtius (kür-ßi-ü'ß) *npr. m.* id., römischer Geschlechtsname; bsd. ~ Rufus (rü-fü'ß), lateinischer Histo'riker (70 vor Chr.).

curule (kü-rü'l) [lt.] *a.* h.a. kuru'lisch: chaise ~ kuru'lischer Stuhl, Sella curūlis (Zeichen der höchsten Würde bei den Römern); édiles ~s kuru'lische Ädi'len *m/pl.* (welche die Aufsicht über die öffentlichen Gebäude u. eine Art Polizei in Rom ausübten); magistrat ~ durch den kuru'lischen Stuhl ausgezeichneter Beamter.

curure (kü-rü'r) *s/f.* Schlamm *m*, Unrath *m* aus Teichen, Gräben rc. (= curage 5).

curvateur ☿ (kür-wa-tö'r) [lt. curvāre] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Steißbeinkrümmer.

curvatif, ~**ve** ☿ (kür-wa-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* leicht gekrümmt.

curvembryé, ~**e** ✿ (kür-wḡ-bri-e') [lt.-grch.] *a.* mit gekrümmtem Keime.

curvicaude ☿ (kür-wi-kō'd) [lt.] *a.* zo. krummschwänzig. [stengelig, -stielig.

curvicaule ✿ (kür-wi-kō'l) [lt.] *a.* krumm-

curvicolle ☿ (kür-wi-kō'l) [lt.] *a.* zo. krummhalsig.

curvicosté, ~**e** ☿ (kür-wi-kō-ßte') [lt.] *a.* zo. krummrippig (von Fischen).

curvidenté, ~**e** ☿ (kür-wi-dḡ-te') [lt.] *a.* zo. mit krummen Zähnen.

curviflore ✿ (kür-wi-flō'r) [lt.] *a.* mit gekrümmten Blüthen. [krummblätterig.

curvifolié, ~**e** ✿ (kür-wi-fō-li-e') [lt.] *a.*

curvigraphe ☿ (kür-wi-grā'f) [lt.-grch.] *s/m.* math. Kurvenzieher (Instrument).

curviligne ☿ (kür-wi-li'nj) [lt.] *a.* math. krummlinig (v. rectiligne).

curvinervé, ~**e** ✿ (kür-wi-nær-we') [lt.] *a.* mit gekrümmten Nerven. [beinig.

curvipède ☿ (kür-wi-pæ'd) [lt.] *a.* krumm-

curvirostre ☿ (kür-wi-rō'ßtr) [lt.] zo. **I.** *a.* krummschnäblig. **II.** ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Familie der Krummschnäbler (Vögel).

curvisète ☿ (kür-wi-ſæ't) [lt.] *a.* ✿ u. zo. krummborstig. [(= courbure).

curvité † (kür-wi-te') [lt.] *s/f.* Krümmung

cuscute ✿ (kü-ßkü't) [neu-lt.] *s/f.* Klebe, Flachsseide, Gattung schmarotzer- oder windenartiger Pflanzen ohne Blätter: ~ d'Europe = barbe-de-moine.

cusparie ✿ (kü-ßpā-ri') *s/f.* Kuspa'rie, Angostu'ra-Rinden-Baum (= bonplandie).

cusparine ☿ (kü-ßpā-ri'n) *s/f.*, ~**n** ‖ (~rḡ') *s/m.* chm. Kuspari'n *n.* (krystalli'nischer Stoff in der Angostu'ra-Rinde).

cuspide ✿ (kü-ßpi'd) [lt. cuspis] *s/f.* stechende Spitze, Stachelspitze.

cuspidé, ~**e** ☿ (kü-ßpi-de') *a.* stachelspitzig.

cuspidifère ☿ (kü-ßpi-di-fæ'r) [lt.] *a.* spitzentragend, gestachelt, Stachel-...

cuspidifolié, ~**e** ✿ (kü-ßpi-di-fō-li-e') [lt.] *a.* mit stachelspitzigen Blättern.

cuspidiforme ⚘ (kü-ßpĭ-dĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* stachelspitzen-artig.

cusset ⚘ (kü-ßæ′ ⑧b) *s/m.* Cider-Apfel-Art aus der Gegend von Avranches.

cusson‖ ✎ (kü-ßǫ′) *s/m.* = cosson I.

cussoné, ~e (kü-ßŏ-ne′) *a.* wurmstichig (vom Holze). [General (guillotini′rt 1793).

Custine(s‖) (kü-ßti′n) *npr.m.* h.m. id., fr.

custode (kü-ßto′d) I. [lt. custos] *s/m.* 1. Ku′stos, Kirchenschatzverwahrer, Küster. 2. Oberer (von Orden), Präsident (von einigen Kolle′gien). 3. Aufseher, Kusto′de, bsd. in it. Museen ꝛc. II. [lt. custodia] *s/f.* 1. Vorhang *m* des Cibo′riums (vgl. ciboire), Decke über der Ho′stienschachtel. 2. Pistolenhalfterdeckel *m*. 3. Ohrkissen *n* in Kutschen, Hintersitz. 4. † (Bett-, Altar-)Vorhang *m*: *fig.* donner le fouet sous la ~ im Geheimen strafen, J-m e-n heimlichen Verweis ertheilen.

custodi*al*, ~ale, *m/pl.* **~aux** (kü-ßtŏ-dĭă′l ⑯; ~ŏ′ ⑩a) [custodie 1] *a.* rl. zu einer Kusto′dia gehörig.

custodie (kü-ßtŏ-dī′) [lt.] *s/f.* 1. rl. Kusto′dia, Unter-Abtheilung einer Ordens-Provinz der Bettelmönche. 2. Futtera′l *n*, Koffer *m*. 3. Gefängniß *n*.

custodi-nos F (kü-ßtŏ-dĭ-no′ß) [lt.] *s/m.* Namenleiher für eine Pfründe (vgl. confidentiaire 2). [bardei (Schlachten 1848 u. 1866).

Custozza (kü-ßtŏ-ʃa′) *npr.f.* id., Df. in der Lom-

cutambule ⚘ (kü-tą-bü′l) [lt. cutis, ambulāre] *a.* 1. zo. auf, unter der Haut wandernd, Haut-…: ver ~ Hautwurm *m*. 2. path. douleurs ~s umherziehende skorbu′tische Hautschmerzen.

cutané *m*, **~e** *f* ⚘ (kü-tă-ne′) [lt. cutis] an. I. *a.* zur Haut gehörig, Haut-… II. ~ *s/m.* Hautnerv.

cuticole ⚘ (kü-tĭ-kŏ′l) [lt.] zo. I. *a.* in, unter der Haut lebend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* (Haut-)Bremsen, deren Larven unter der Haut der Thiere leben. [Oberhäutchen-…

cuticulaire ⚘ (kü-tĭ-kü-lä′r) [lt.] *a.* an.

cuticule ⚘ ✎ (kü-tĭ-kü′l) [lt.] *s/f.* an. Oberhäutchen *n* (= épiderme).

cutidure ✎ (kü-tĭ-dü′r) [lt. cutis dura] *s/f.* vét. Geschwulst an den Beinen der Pferde. [zündung.

cutite ⚘ (kü-ti′t) [lt.] *s/f.* path. Haut-Ent-

cutter ⚓ (A. u. L. kö′tr, M-Cz. kö′tr; Lnd., Ls. auch kü-tä′r) [engl.] *s/m.* Kutter (leichtes, einmastiges Schiff): ~ gréé en brigantine Kutterbrigg *f* (Kutter mit Brigg-Takelage) = cotre.

cuvage ⚙ (kü-wa′ɢ) *s/m.* 1. Aufbewahrungs-Ort für Kufen, Bütten ꝛc. 2. (sämmtliche) Kufen *f/pl.* eines Landgutes ꝛc. 3. Gährenlassen *n* des Weines.

cuve (küw) [lt. cuva] *s/f.* 1. Kufe, Bottich *m*, Bütte, Wanne, Zuber *m*; auch (Bade-)Wanne, (Tauf-)Becken *n*; ⚙: Bergbau: ~ à rincer Schlämm-, Rühr-faß *n*; Brauerei: ~ guilloire Gähr(ungs)bottich *m*; ~ matière Maischbottich *m*; ~ mouilloire Quell-bottich *m*, -stock *m*, Weichkufe; ~ reverdoire Unterstock *m*, Würze-brunnen *m*; Färberei: Küpe (Farbekessel), auch die darin bereitete Mischung: ~ allemande Sodaküpe; ~ à chaud Gährungsküpe; ~ coulée, ~ décomposée Durchgehen *n* der Waidküpe; ~ d'inde, ~ d'indigo Indig-, Pottasch-Küpe; ~ rebutée Schwarzwerden *n* der Waidküpe (= rebut); Kupferschmiede: ~ (à éteindre le cuivre rouge) Platzfaß *n*; Metallurgie: (Kern-)Schacht *m*, Seele des Hoh-Ofens; Papierfabrik: Holländerkasten *m*, Back *m*: chambre de ~ Büttkammer; ~ à ouvrer, ~ de fabrication (Schöpf-)Bütte; Zeugdruckerei: Tromuel, (Dampf-)Faß *n*. 2. chm., phys. ~ hydro-pneumatique pneuma′tische Wasserwanne: ~ hydrargyro-pneumatique pneuma′tische Quecksilberwanne; ~ pneumatique, ~ pneumato-chimique pneuma′tische (Luft-)Wanne. 3. ⚔ frt. fossés à fond de ~ steil ausgestochene Gräben *m/pl.*; P ✎ déjeuner à fond de ~ reichlich frühstücken. 4. P ⚘ ~ de Vénus Weber- und wilde Karde (Dipsăcus fullōnum und Dipsăcus silvestris) = cardère 1. [Kufe.

cuveau ⚙ (kü-wo′) [*dim.* von cuve] *s/m.* kleine

cuvée (kü-we′) *s/f.* 1. (e-e) Kufe, Bütte (voll): la première ~ die erste Bütte, beste Sorte (bsd. vom Weine); F buveur de première ~ Trinker *m*, der die beste Sorte liebt. 2. *fig.* F Art: de la même ~ von gleicher Beschaffenheit; d'une autre ~, d'une seconde ~ aus e-m anderen Fasse, ein anderes Bild (von einer Erzählung, die einer anderen folgt); de la dernière ~ frisch gebraut, gekeltert, unlängst fertig. 3. Mischung mehrerer Sorten Weine. 4. P ✎ Rausch *m*.

cuvelage ⚙ (kü-w′la′ɢ) *s/m.* 1. Bergbau: Schacht-, Gruben-Zimmerung *f*, Austonnen *n*, (Holz-)Verdämmung *f* (auch cuvellement, couvelage). 2. Anlegen *n*, Einführen *n* e-r Röhre zu einem arte′sischen Brunnen.

cuveler‖ ⚙ (kü-w′le′) ①c. I. *v/a.* Bergbau: einen Schacht verzimmern, ausbühnen, austonnen, durch Holzwände verkleiden; die Wasser durch Holzverdämmung abhalten. II. **se** ~ verzimmert, verdämmt werden.

cuvelier‖ ⚙ (kü-w′lĭe′; ⑧b) *s/m.* Böttcher, Büttenmacher. [zuber *m*.

cuvelle ⚙ (kü-wæ′l) *s/f.* provN. Wasser-

cuvellement‖ ⚙ (kü-wæ-l′mą′) *s/m.* = cuvelage 1.

cuver‿ (kü-we′) [cuve] ①a. I. *v/n.* in der Kufe stehen bleiben (vom Weine), *fig.* sich beruhigen, sich abkühlen. II. *v/a.* 1. *fig.* F ~ son vin seinen Rausch ausschlafen, verdauen, weltS. sich beruhigen, zur Vernunft kommen; laisser ~ son vin, sa colère à q. Jemandes Zorn sich legen lassen. 2. mehrere Sorten Wein mischen.

cuverie ⚙ (kü-w′rī′) *s/f.* 1. prov. = cuvage 1. 2. Küper-, Küf(n)er-Kunst.

cuvette † (kü-wæ′t) *s/f.* 1. Spülfaß *n*, Waschbecken *n*, Napf *m*, Schale; (Blumentopf-)Untersatz *m*. 2. ⚘ phys. Gefäß *n*, Kugel, (Quecksilber-)Kapsel des Kapsel-Barometers. 3. Näpfchen *n* an verschiedenen chirurgischen Instrumenten. 4. agr. ~ (de distribution) Vertheilungskessel *m*, Bassin *n*, bsd. bei Bewässerungs-Anlagen; kleine gegrabene Vertiefung an den Bäumen einer Chaussee ꝛc. 5. arch. (auch ~ entonnoir) Dachrinnenkessel *m*. 6. Untertheil *m* e-r Schnupftabacksdose. 7. ♪ Peda′ldeckel *m* der Harfe. 8. Nachtstuhldeckel *m*. 9. marbre à ~ ausgehöhlte Marmorplatte e-s Leuchter-, Nacht-tisches ꝛc. 10. Uhrmacherei: innerer Staubdeckel mit zwei Öffnungen zum Aufziehen u. Stellen. 11. ⚙: chm. Eisenblechkasten *m*; Dampfmaschine: (Warmwasser-)Zisterne, Ausguß-Kasten *m* der Luftpumpe; Spiegelfabrik: Gießhafen *m*, (Schöpf-)Schale. 12. ⚔ a) frt. = cunette; b) Mundstück *n* der metallenen Säbelscheide.

cuvier‖ (kü-wĭe′; ⑧b) [cuve] I. ~ *s/m.* Laugen-, Bük-, Wasch-faß *n*. II. **C~** *npr.m.* Georges C~ id., französischer Naturforscher (1769—1832).

cuviérien‖, ~ne (kü-wĭe-rĭę′, ~ĭæ′n ⑯) *a.* auf Cuvier bezüglich, Cuvier's …

Cuvillier-Fleury (kü-wĭ-lĭe-flö-ri′) *npr.m.* Alfred ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1802).

Cuyp (köüp) *npr.m.* bsd. Albert ~ (spr. keup) id., niederländischer Maler († 1672).

cuzcuz (kü-ßkü′ß) *s/m.* = couscou (J-J., Contrat 3. 8).

cy † (ßi) = ci.

Cy. *abr.* chm. = cyanogène.

cyame ⚘ (ßĭ-a′m) [grch.] *s/m.* zo. Walfischlaus *f*, Walzen-Assel-Art (Cyămus cēti).

cyamée, ~ite ⚘ (ßĭ-ă-me′, ~i′t) *s/f.* min. h.a. Adlerstein *m*.

cyamo-… ⚘ (ßĭ-ă-mo…) [grch.] *a.* min. bohnen-artig, Bohnen-…

cyamoïde ⚘ (ßĭ-ă-mŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* zo. bohnen-artig (von Konchy′lien).

cyanate ⚘ (ßĭ-ă-nă′t) [grch.] *s/m.* chm. cya′nsaures Salz.

cyane ⚘ (ßĭ-a′n) [grch.] *s/m.* chm. Cya′n *n*, Kohlenstickstoff (= cyanogène).

cyanées ⚘ (ßĭ-ă-ne′ ⑧b) [grch.] I. *s/f. pl.* ⚘ flockenblumen-artige Korbblüthler *m/pl.*, Cyane′en. II. **C~** *npr.f.pl.* myth. (auch a. roches C~) cyane′ische Felsen am Eingange des schwarzen Meeres.

cyanéicolle ⚘ (ßĭ-ă-ne-ĭ-kŏ′l) [grch.-lt.] *a.* zo. 1. blau-halsig (von Vögeln). 2. mit blauem Halsschilde (von Insekten). [nella.

cyanelle ⚘ (ßĭ-ă-næ′l) *s/f.* Kap-Lilie (Cya-

cyanéphidrose ⚘ (ßĭ-ă-ne-fĭ-drō′ſ) [grch.] *s/f.* path. bläulicher Schweiß.

cyaneux, ~se ⚘ (ßĭ-ă-nö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* chm. cya′nig: acide ~ cya′nige Säure.

cyanhydrique ⚘ (L. ßĭ-ă-nĭ-dri′k) [grch.] *a.* chm. Cya′nwasserstoff-…; acide ~ Blau-Säure *f*.

cyani… (ßĭ-ă-ni…) [grch.] *a.* in Zsg. blau-…

cyanibase ⚘ (ßĭ-ă-nĭ-bā′ſ) *s/f.* chm. Cya′nbase, Cya′nverbindung, welche sich gegen eine andere Cya′nverbindung als Base verhält.

cyanicorne ⚘ (ßĭ-ă-nĭ-kŏ′rn) [grch.-lt.] *a.* zo. mit blauen Fühlhörnern, blau-hörnig.

cyanide ⚘ (ßĭ-ă-ni′d) [grch.] *s/m.* chm. Cyani′d *n*, Verbindung eines Metalles mit Cya′n (= azocarbide); vgl. cyanure.

cyanipède ⚘ (ßĭ-ă-nĭ-pæ′d) [grch.-lt.] *a.* zo. blau-füßig. [zo. blau-flügelig.

cyanipenne ⚘ (ßĭ-ă-nĭ-pæ′n) [grch.-lt.] *a.*

cyanique ⚘ (ßĭ-ă-ni′k) [grch.] *a.* 1. chm. Cya′n-… (= azocarbique): acide ~ Cya′nsäure *f*; sulfide ~ rother, sulfure ~ gelber Cya′n-schwefel. 2. ⚘ blau.

cyanirostre ⚘ (ßĭ-ă-nĭ-rŏ′ßtr) [grch.-lt.] *a.* zo. mit blauem Schnabel.

cyanisme ⚘ (ßĭ-ă-ni′ßm) [grch.] *s/m.* phys. Cyani′smus (Bläue des Himmels).

cyanite ⚘ (ßĭ-ă-ni′t) [grch.] I. *s/m.* chm. cya′nsaures Salz. II. *s/f.* min. Cyani′t *m*, Disthe′n *m*, auch Saphir-spath *m*.

cyanocarpe ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-kă′rp) [grch.] *a.* mit blauen Früchten.

cyanocéphale ⚘ (ßĭ-ă-no-ße-fă′l) [grch.] I. *a.* zo. blau-köpfig. II. *s/m.* zo. Blaukopf, Trochĭlus cyanocephălus (Kolibri-Art).

cyanodermie ⚘ (ßĭ-ă-no-dăr-mī′) [grch.] *s/f.* path. blaue Färbung der Haut.

cyanoferrate ⚘ (ßĭ-ă-no-făr-ră′t) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Cya′n-Eisen-Verbindung (= ferrocyanate). [chm. Cya′n-Eisen *n*.

cyanoferre ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-fă′r) [grch.-lt.] *s/m.*

cyanoferride ⚘ (ßĭ-ă-no-făr-ri′d) *s/m.* chm. Eisen-Cyani′d *n*, niedere Stufe der Cya′n-Eisen-Verbindungen: ~ de potassium Ka′lium-Eisen-Cyani′d *n*, rothes Blutlaugensalz.

cyanoferrique ⚘ (ßĭ-ă-no-făr-ri′k) *a.* chm. acide ~ Eisen-Blausäure *f*.

cyanoferrure ⚘ (ßĭ-ă-no-făr-rü′r) *s/m.* chm. Eisen-Cyanü′r *n*, niedere Stufe der Cya′n-Eisen-Verbindungen: ~ de potassium Ka′lium-Eisen-Cyanü′r *n*, gelbes Blutlaugensalz.

cyanogastre ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-gă′ßtr) [grch.] *a.* zo. mit blauem Leibe.

cyanogène ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-ɢæ′n) [grch.] *s/m.* chm. Cya′n, Kohlenstickstoff (= azotide carbonique, cyane u. nitrure carbonique).

cyanogyne ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-ɢi′n) [grch.] *a.* mit blauem Stempel. [men-ähnlich.

cyanoïde ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* kornblu-

cyanoleuque ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-lö′k) [grch.] *a.* zo. blau und weiß. [blau und schwarz.

cyanomèle ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-mæ′l) [grch.] *a.* zo

cyanomètre ⚘ (ßĭ-ă-nŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* phys. Cyanome′ter *n*, Bläue-Messer (Instrument zum Messen der Himmelsbläue).

cyanopathie ⚘ (ßĭ-ă-no-pa-tī′) [grch.] *s/f.* path. Blausucht (= cyanose I.).

cyanopathique ⚘ (ßĭ-ă-no-pa-ti′k) [grch.] *a.* path. blausüchtig (= cyanotique).

cyanophosphore ⚘ (ßĭ-ă-no-fŏ-ßfŏ′r) [grch.] *s/m.* chm. Cya′nphosphor.

cyanophthalme ♂ (ßi-ă-nŏ-ftă'lm) [grch.] *a.* zo. blau-äugig. [blau-füßig.
cyanopode ♂ (ßi-ă-nŏ-po'd) [grch.] *a.* zo.
cyanopotassique ♂ (ßi-ă-no-pŏ-tă-ßi'k) [grch.] *a.* chm. Cyan'kalium-...
cyanoptère ♂ (ßi-ă-nŏ-ptā'r) [grch.] *a.* und ∼s *s/m. pl.* zo. blau-geflügelt(e), -flossig(e Fische).
cyanopyge ♂ (ßi-ă-nŏ-pi'ʒ) [grch.] *a.* zo. mit blauem Bürzel. [blau und roth.
cyanopyrrhe ♂ (ßi-ă-nŏ-pi'r) [grch.] *a.* zo.
cyanose ♂ (ßi-ă-nŏ'ſ) [grch.] I. *s/f.* path. Blausucht, Cyano'se (= cyanopathie, maladie bleue). II. *s/m.* min. Schwefelkupfer *n.* [die Haut bläulich färben.
cyanoser ‖ ♂ (ßi-ă-nŏ-ſe') ①a. *v/a.* path.
cyanote ♂ (ßi-ă-nŏ't) [grch.] *a.* zo. blau-öhrig, mit blauen Ohren.
cyanotique ♂ (ßi-ă-nŏ-ti'k) *a.* path. blau-süchtig (= cyanopathique). [geschwänzt.
cyanoure ♂ (ßi-ă-nū'r) [grch.] *a.* zo. blau-
cyan(o)urine ♂ (ßi-ă-nu-ri'n, ∼nū∼) *s/f.* chm. Cyanuri'n *n* (in krankhaftem Uri'ne vorkommender blauer Farbestoff).
cyanurate ♂ (ßi-ă-nū-ră't) [grch.] *s/m.* chm. cyanu'rsaures Salz.
cyanure ♂ † (ßi-ă-nū'r) [grch.] *s/m.* chm. Cyanü'r *n*, Verbindung eines Metalles mit (weniger) Cya'n (als im Cyani'd) = azocarbure.
cyanuré, ∼e ♂ (∼nū-re') *a.* chm. Cyanü'r-...
cyanur(én)ique ♂ (ßi-ă-nū-r(e-n)i'k) *a.* chm. acide ∼ Cyanü'rsäure *f*, brenzliche Harnsäure. [cyanourine.
cyanurine ♂ (ßi-ă-nū-ri'n) *s/f.* chm. =
cyathe (ßi-a't) [grch.] *s/m.* h.a. Ky'athos, Cy'athus: 1. Becher; 2. Hohlmaß, bsd. für Flüssigkeiten, = 2 Konchä (v. conque 7), = $^1/_{12}$ Kongius (v. conge 1).
cyathéacées ⚘ (ßi-a-te-a-ße' ⑧b) *s/f. pl.* Baumfarnkräuter *n. pl.* [becherförmig.
cyat(h)iforme ⚘ (ßi-a-ti-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.*
cyathoïde ⚘ (ßi-a-tŏ-i'd) [grch.] *a.* becher-artig.
cyathophore ⚘ (ßi-a-tŏ-fŏ'r) [grch.] *a.* mit becherförmigen Aushöhlungen, Becher-...
Cyaxare (ßi-ă-kßā'r) *npr. m.* h.a. Kya'xares, König von Me'dien († 593 vor Chr.).
Cybèle (ßi-bæ'l) *npr. f.* h.a., myth. Cy'bele, Ky'bele, die Götter-Mutter.
cybélien ‖ (ßi-be-li̯ɛ̃') *s/m.* Cy'bele-Anbeter (V., *Dictionnaire philosophique* XII. 175).
cybernétique ♂ ↖ (ßi-băr-ne-ti'k) [grch.] *s/f.* Regierungsmittel-Lehre (Ampère).
cycadées ⚘ (ßi-kă-de'⑧b) *s/f. pl.* Familie der Sa'gopalmen, Cika'den.
cycas ⚘ (ßi-ka'ß) *s/m.* Sa'gopalme *f.*
cycéon ‖ (ßi-ße-ɔ̃') [grch.] *s/m.* h.a. Ky'keon (Mischgetränk bei den Griechen). [käfer.
cychre ♂ (ßi'kr) [grch.] *s/m.* zo. Schaufel-
cyclade (ßi-klă'd) [grch.] I. *s/f.* ♂ zo. Kugel-, Kreis-muschel (Cyclas cornĕa). II. C∼s ‖ *npr. f/pl.* Cykla'den, Kykla'den (kreisförmig um De'los im ägä'ischen Meere herumliegende Inseln). [Kugel- oder Kreis-muschel.
cycladin ‖ ♂ (ßi-klă-dɛ̃') *s/m.* zo. Thier *n* der
cyclame(n) ⚘ (ßi-klă-mæ'n, ∼kla'm) [grch.] *s/m.* Erdscheibe *f*, Schweinsbrot *n* (= P pain de pourceau): ∼ d'Europe Alpenveilchen *n* (Cycla'men europæ'um).
cyclamine ♂ (ßi-klă-mi'n) *s/f.* chm. Cyklami'n *n* oder Kyklami'n *n*, Artaniti'n *n*, Schweinsbrotbitter *n* (= artanitine).
cyclamor (ßi-klă-mŏ'r) *s/m.* bl. Art Schild-Einfassung *f* (= orle).
cycle ♂ (ßi'kl) [grch.] *s/m.* 1. ast., Chronologie: Cy'klus, Ky'klus, Zeitkreis: ∼ lunaire Mond-C.; ∼ pascal Oster-C.; ∼ solaire Sonnen-C., Sonnenzeitkreis von 28 Jahren; ∼ de l'indiction Indiktio'ns-C. (Römerzinszahlkreis von fünfzehnjähriger Dauer). 2. Sagen-, Lieder-Kreis: ∼ de Charlemagne, ∼ carolingien Sagenkreis, epische Gedichte *n. pl.* von Karl dem Großen und seinen Paladi'nen; ∼ d'Art(h)us Sagenkreis von König Artus. 3. méd. Kreislauf. *Hom.* cicle.
cyclide ♂ (ßi-kli'd) [grch.] *s/f.* 1. zo. Scheibenthierchen *n* (Haar-Infuso'rie). 2. Geometrie: id., Kugel-Oberfläche.
cyclidie ♂ (ßi-kli-di') [grch.] *s/f.* zo. 1. Art Hartflügler *m.* 2. = cyclide 1.
cyclique ♂ (ßi-kli'k) [grch.] I. *a.* 1. ast. cyklisch, kyklisch, im Zeitkreise wiederkehrend. 2. h.a. poëme ∼ Sagendichtung *f*; (poètes) ∼s *pl.* Cy'kliker, Ky'kliker (Dichter, welche die von Home'r angeregten Sagen behandelten); weitS. ↖ Gelegenheits-, Lieder-Dichter; poésies ∼s kleine Dichtungen *f/pl.*, Lieder *n. pl.* II. ∼s *s/m. pl.* 1. zo. Scheibenkäfer (Untergattung der Blattkäfer). 2. = poètes ∼s (v. I. 2). [Einschnittmesser.
cyclisque ♂ (ßi-kli'ßk) [grch.] *s/m.* chir. hohles
cyclobranches ♂ (ßi-klŏ-brā'ſch ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kreiskiemenschnecken *f/pl.*
cyclocarpe ⚘ (ßi-klŏ-kă'rp) [grch.] *a.* rund-früchtig, mit runden Früchten.
cyclocèle ♂ (ßi-klŏ-ßæ'l) [grch.] *a.* zo. mit kreisförmig gewundenem Darme.
cyclocéphale ♂ (∼ße-fă'l) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (monstre) ∼ Cyklocepha'le, Mißgeburt mit einem Doppel-Auge in der Mittellinie des Gesichtes.
cyclocéphalie ♂ (∼ße-fă-li') [grch.] *s/f.* an. Cyklocephali'e, Zustand eines Cyklocepha'len.
cyclogastre ♂ (ßi-klŏ-gă'ßtr) [grch.] I. *a.* zo. rundbäuchig. II. *s/m.* Kugelbauch, Fisch-Gattung (Cyclogastĕrus).
cyclographe ♂ (ßi-klŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* h.a. Cy'kliker, cyklischer Dichter (= cyclique I. 2).
cycloïd*al* ♂, ∼ale, *m/pl.* ∼aux (ßi-klo-i-dă'l; ∼dŏ' ⑩b) [grch.] math. I. *a.* cykloïda'l, radlinig, Cykloïdal-... II. ∼ale *s/f.* = cycloïde I.
cycloïde ♂ (ßi-klŏ-i'd) [grch.] I. *s/f.* math. Radlinie, Cykloi'de, Kykloi'de. II. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Kreisschupper (Fische).
cyclo*lithe* ♂ (ßi-klŏ-li't) L., B.: *s/m.*; Poit., Cpl.: *s/f.* (Cpl. schreibt ∼te) Geologie: Pfennigstein *m* (fossi'le Poly'pen-Gattung).
cyclométopes ♂ (ßi-klŏ-me-to'p⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kurzschwanzkrabben *f/pl.* (Gattung der Blattfuß- und Ruder-Krabben).
cyclométrie ♂ (ßi-klŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* math. Kreismessung.
cyclométrique ♂ (ßi-klŏ-me-tri'k) *a.* math. zur Kreismessung gehörig.
cyclomorphe ♂ (ßi-klŏ-mŏ'rf) [grch.] zo. I. *a.* mit rundem Körper. II. ∼s ⑧b. *s/f. pl.* Scheibenquallen.
cyclon*al*, ∼ale ♂, *m/pl.* ∼aux ‖ (ßi-klŏ-nă'l, ∼ŏ') *a.* (nach dem *s.*) cyklona'l, auf Cyklo'nen bezüglich.
cyclone (ßi-klo'n) [grch.] *s/f.* Cyklo'n *m*, Wirbel-, Dreh-sturm *m* in der Nähe der Wendekreise. **Syn.** la *cyclone* est une tempête qui balaye en tournoyant; le *tourbillon* n'est que l'effet accidentel d'un orage; la *trombe*, qui n'est point accompagnée de tempête, est une colonne qui ravage en se promenant.
cyclonote ♂ (ßi-klŏ-nŏ't) [grch.] *a.* zo. mit farbigem Kreise auf dem Rücken.
cyclope (ßi-klo'p) [grch.] *s/m.* 1. ⑰ myth. Cyklo'p, Kyklo'p, (ein-äugige Riesen auf Sizilien; auch Diener des Hephä'stos); *fig. poét.* Schmied. 2. C∼s *pl.* h.a. ehemalige Bewohner von Arka'dien, Pela'sger. 3. an. † ein-äugige Mißgeburt. 4. zo. Cyklo'pe *f*, Hüpferling (buschkiemiges Krustenthier); neri'ten-artiges Wellhorn, Buccĭnum neritĕum (Schnecke).
cyclopé, ∼e ♂ (ßi-klŏ-pe') *a.* und ∼s *s/m. pl.* zo. kyklo'pen-artig(e Krustenthiere *n. pl.*).
cyclop*éen* ‖, ∼éenne (ßi-klŏ-pe-ɛ̃', ∼æ'n), auch ∼ique (∼pi'k) *a.* 1. h.a. cyklo'pisch, kyklo'pisch: constructions ∼éennes pela'sgische Bauwerke *n. pl.* in Griechenland; Kyklo'penbauten *m/pl.* 2. *fig.* ↖ riesig.
cyclophore ♂ (ßi-klŏ-fŏ'r) [grch.] I. *a.* zo. mit bunten Kreisen, kreistragend. II. *s/m.* Cyklo'phorus: 1. ⚘ Farn-Gattung *f.* 2. zo. Schnecken-Gattung *f.*
cyclophylle ⚘ (ßi-klŏ-fi'l) [grch.] *a.* mit kreisförmigen Blättern. [*pl.* = cyclopé.
cyclopidé, ∼e ♂ (ßi-klŏ-pi-de') *a.* u. ∼s *s/m.*
cyclopie ♂ (ßi-klŏ-pi') [grch.] *s/f.* an. Ein-äugigkeit, Zustand *m* e-r ein-äugigen Mißgeburt. [*a.* an. ein-äugig (miß)geboren.
cyclopien ‖, ∼ne ♂ (ßi-klŏ-pi̯ɛ̃', ∼i̯æ'n) [grch.]
cyclopique (ßi-klŏ-pi'k) *a.* = cyclopéen.
cycloptère ♂ (ßi-klŏ-ptā'r) [grch.] *s/m.* zo. Seehase, Lump (Fisch-Gattung).
cyclose ⚘ (ßi-klŏ'ſ) [grch.] *s/f.* örtlicher Kreislauf der Säfte.
cyclosperme ⚘ (ßi-klŏ-ßpă'rm) [grch.] *a.* mit rundem Samen, rundsamig.
cyclostome ♂ (ßi-klŏ-ßtŏ'm) [grch.] zo. I. *a.* rundmäulig. II. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* 1. Rund-, Saug-mäuler *n. pl.*, Familie der Knorpelfische (Cyclostŏmi). 2. Kreismund-, Thür-schnecke *f* (Cyclostŏma): ∼ élégant gemeine Thürschnecke. [runden Warzen.
cyclothèle ♂ (ßi-klŏ-tæ'l) [grch.] *a.* zo. mit
cyclotome ♂ (ßi-klŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. ehm. Messer *n* zum Staarschnitte nebst Vorrichtung zum Festhalten des Auges.
cyclozoaire ♂ (ßi-klŏ-ſŏ-ā'r) [grch.] *s/m.* zo. Scheibenthier *n*, Scheibenqualle *f.*
cyclure ♂ (ßi-klü'r) [grch.] *a.* zo. kreisrund-schwänzig, mit kreisrundem Schwanze.
cycnoïde ♂ (ßi-knŏ-i'd) [grch.] *a.* zo. schwa-
Cydalise (ßi-dă-li'ſ) *npr. f.* id. [nen-artig.
cydne ♂ (ßidn) [grch.] *s/m.* zo. Kydnus, Wanzen-Gattung (Cydnus).
Cydnus (ßi-dnü'ß) *npr. m.* Ky'dnus, Fluß im alten Kili'kien.
cydoniat ‖ ♂ (ßi-dŏ-ni-a') *s/m.* phm. Quittensaftmittel *n.* [Quittenliqueur *m.*
cydonite ♂ (ßi-dŏ-ni't) [grch.] *s/f.* phm.
cyésiologie ♂ (ßi-e-ſi-o-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Schwangerschaftslehre.
cygne (ßinj) [lt. cygnus] I. *s/m.* 1. ♂ zo. Schwan: ∼ à bec jaune Sing-S.; ∼ tuberculé stummer, Höcker-S.; † *iro.* blanc comme un ∼ qui casse des noix rabenschwarz; *fig.* faire un ∼ d'un oison S. über Verdienst loben; *poét.* chant du ∼ Schwanengesang, *fig.* letztes Werk. 2. *fig. poét.* Dichter, Sänger, Musiker: ∼ de l'Académie Plato; ∼ de l'Avon (v. Avon); ∼ de Cambrai Fenelon; ∼ de Mantoue Virgi'l; ∼ thébain Pi'ndar. 3. ordre du C∼ Schwanen-Orden; géogr. rivière des C∼s Schwanenfluß (Australien). 4. becs de ∼ Schwanenhälse *pl.* (chirurgische Instrumente); ✱ cous de ∼ Schwanenhälse *pl.* (Pelzwerk). 5. ⚙ Stellmacherei: cou de ∼ Schwanenhals (gekrümmter Theil am Vordergestelle einer Kutsche). II. C∼ *npr. m.* ast. Schwan (nördliches Sternbild). *Hom.* signe. [rüsselkäfer.
cylas(e) ♂ (ßi-lă'ß, ∼a'⑧a) *s/m.* zo. Kolben-
cylindracé, ∼e ♂ (ßi-lɛ̃-bra-ße') *a.* 1. zo. Cylinder-... 2. ⚘ fast walzenförmig.
cylindrage ⚙ (ßi-lɛ̃-bra'ʒ) [grch.] *s/m.* Walzen *n.*
cylindre (ßi-lɛ̃'dr) [grch.] *s/m.* 1. Cylinder, Walze *f.* 2. Rolle *f*, Welle *f*, Baum; Chaussee-Walze *f*; passer au ∼ rollen, mangeln; Archäologie: ∼s babyloniens Amule't-Cylinder *pl.* mit Keilschrift; Stab zum Aufrollen der Pergamentblätter; Pergamentrolle *f*; ♪ ∼ noté Walze *f* e-r Drehorgel; v. orgue. 3. mit glühenden Kohlen angefülltes Metallgefäß zum Wärmen eines Bades *rc.* 4. géogr. Walzenkuppe *f* (cylindrische Bergspitze). 5. méd. ↖ = stéthoscope. 6. ♂ zo. Walzenschnecke *f* (= volute). 7. ⚘ Walze *f* (röhrenförmige Verlängerung der Blüthenhülle). 8. ⚙ ∼ (pour calandrer) = calandre 3; ∼ (de pompe) Pumpen-Stiefel; ∼ enveloppe Dampfmantel; ∼ à vapeur (Dampf-)Cylinder e-r Dampfmaschine; agr.

~ émotteur (Schollen-Zerkleinerungs-) Walze *f*; ~ émondeur Fegemühle *f*, Getreide-Reinigungs-Maschine *f*; Gewehrfabrik: ~ vérificateur, ~ de réception Kali'ber-Cylinder; Patronenlehre *f*; Metallurgie: ~ soufflant Cylinder-, Kasten-gebläse *n*; Papierfabrik: ~ effilocheur, ~ dégrossisseur, ~ à laver Halb(zeug)holländer; ~ (r)affineur, ~ à broyer Feinzeug-, Ganz-holländer; ~ affleurant Rührwalze *f*; Spinnerei: ~ alimentaire Speisewalze *f*; ~ d'appel Zugwalze *f*; ~ cannelé, ~ rouleur Lockentrommel *f*, Riffelwalze *f*; ~ à nappe Aufroller, Wickelwalze *f*, Fliestrommel *f*; ~ d'entrée, ~ fournisseur Einzieh-, Einführungs-walze *f*; typ. ~ compositeur Setzwalze *f*; ~ distributeur Ableg-cylinder, -walze *f* an der (von Sörensen erfundenen) Setzmaschine; Walzwerk: ~ à cingler, ~ ébaucheur, ~ préparateur = cingleur; ~s étireurs, ~s finisseurs, ~s lamineurs Stab-(eisen)walz-, Streck-werk *n*; ~s fendeurs Eisenspaltwerk *n*; Weberei: ~ (carré) (das) vierseitige Prisma am Jacquardstuhle (= rouleau).

cylindre-axe ☐, ohne *pl.* (ßi-lą̃dr-a'kß) *s/m.* an. inwendige Substanz der Nerven.

cylindre-comprimeur ⚙, *pl.* ~s-~s (ßi-lą̃dr-kǫ-pri-mö'r; Ⓢb) *s/m.* typ. Druckcylinder.

cylindre-crible ⚙, *pl.* ~s-~s (ßi-lą̃dr-kri'bl; Ⓢb) *s/m.* = crible-trieur(-diviseur).

cylindrer‿ (ßi-lą̃-dre') ①a. I. *v/a.* 1. ☐ ~ qc. einer Sache cylindrische Form geben: *fig.* ✎ épaules ~ées runde Schultern. 2. ⚙ rollen, walzen; Metallurgie: strecken; Tuchbereitung ꝛc.: kala'ndern (= calandrer, satiner). II. se ~ cylindrische Form annehmen. [calandreur).

cylindreur ⚙ (ßi-lą̃-drö'r) *s/m.* Roller (=

cylindricité ☐ (ßi-lą̃-dri-ßi-te') *s/f.* Cylinderform, Walzenform.

cylindricorne ☐ (ßi-lą̃-dri-kö'rn) [grch.-lt.] *a.* zo. mit walzenförmigen Fühlern (von Insekten). [mit walzenförmigen Blüthen.

cylindriflore ❦ (ßi-lą̃-dri-flö'r) [grch.-lt.] *a.*

cylindriforme ☐ (ßi-lą̃-dri-fö'rm) [grch.-lt.] I. *a.* walzenförmig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. Cylindroi'den, Walzenkäfer, Käfer mit vier Fußgliedern und walzenförmigem Leibe (Duméril). [*s/m.* Cylindermesser (Instrument).

cylindrimètre ⚙ (ßi-lą̃-dri-mæ'tr) [grch.]

cylindrique ☐ (ßi-lą̃-dri'k) *a.* walzenförmig, cylindrisch.

cylindrite ☐ (ßi-lą̃-dri't) *s/f.* Geologie: Cylindri't *m*, versteinerte Walzenschnecke.

cylindro-... (ßi-lą̃-dro-... od. ~dro...) [grch.] in Zssg. Walzen-..., walzen-... [früchtig.

cylindrocarpe ❦ (ßi-lą̃-drö-kä'rp) *a.* walzen-

cylindro-conique, *pl.* ~-~s ‖ (ßi-lą̃-dro-kö-ni'k) [grch.] *a.* cylindrisch-konisch (in Form der Spitzkugel).

cylindroïde ☐ (ßi-lą̃-drö-i'd) [grch.] I. *a.* cylinder-ähnlich, walzenförmig. II. *s/m.* 1. math. Cylindroi'd *n*, cylinder-ähnlicher Körper mit nicht kreisförmigen Grundflächen. 2. ~s *pl.* = cylindriforme II.

cylindro-ogival, ~ale ⚔, *m/pl.* ~-~aux ‖ (ßi-lą̃-dro-ö-Ʒi-wä'l, ~wö') *a.* (nach dem *s.*) cylindro-ogiva'l (walzenförmig mit auslaufenden Spitzen; Form der Geschosse gezogener Geschütze). [Art Schädelnaht.

cylindrose ☐ (ßi-lą̃-drö'ſ) [grch.] *s/f.* an.

cylindrosome ☐ (ßi-lą̃-drö-ſö'm) [grch.] zo. I. *a.* walzenleibig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* Walzenfische.

Cyllène (ßil-læ'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Kylle'ne, Hochgebirge in Nord-Arka'dien (myth. Geburtsstätte des He'rmes).

Cylon ‖ (ßi-lǫ') *npr.m.* h.a. Ky'lon, Haupt der athe'nischen Volkspartei (6. Jh. vor Chr.).

cymaise ⚙ (ßi-mæ'ſ) [grch.] I. *a.* cylinder-ähnlich. II. *s/f.* arch. Hohl-kehle, -leiste, Karnies *m*, Sturzrinne (= bouvement 2).

cymation ‖ ❦ (ßi-mā-ßįǫ'; L. ~ti-ǫ') [grch.] *s/m.* Fruchtgehäuse *n* der Flechten.

cymbaire ❦ (ßą̃-bä'r) *s/f.* Nachenkraut *n* (Cymbaria daurica), sibirische Pflanze.

cymbalaire ❦ (ßą̃-bä-lä'r) *a.* und *s/f.* (linaire) ~ Zimbelkraut *n* (Linaria Cymbalaria und Saxifraga Cymbalaria).

cymbale (ßą̃-bä'l) [grch.] *s/f.* 1. ♪ a) ehm. Zimbel, Schallbecken *n*; b) jetzt: ~s *pl.* Becken *n.pl.*; c) Klingspiel *n*, Orgelregister von zusammengesetzten Glöckchen. 2. † agr. Schelle am Halse der Thiere. 3. ✿ Perlenmuschel. 4. ❦ Zimbelkraut *n*. 5. ☾ Mond *m*.

cymbalier ‖ (ßą̃-bä-lie'; Ⓢb), ~iste (~li'ßt) [grch.] *s/m.* Beckenschläger.

cymbaloïde ☐ (ßą̃-bä-lö-i'd) [grch.] *a.* glocken-, nachen-förmig.

cymbe ☐ (ßą̃b) [lt. cymba] *s/m.* zo. Kahnschnecke *f*, Neptu'nswagen (Voluta cymbium).

cymbidie ❦ (ßą̃-bi-di') [grch.] *s/f.* Kahnlippe, Orchide'en-Gattung (Cymbidium).

cymbifolié, ~e ❦ (ßą̃-bi-fö-li-e') [lt.] *a.* kahnblätterig. [chen-, kahn-förmig.

cymbiforme ❦ (ßą̃-bi-fö'rm) [lt.] *a.* na-

cyme ❦ (ßim) *s/f.* Trugdolde (= cime 2).

Cymé (ßi-me') [grch.] *npr.f.* = Cumes.

cymette ❦ (ßi-mæ't) *s/f.* agr. Brabanter-, Rosen-kohl *m* (= cimette).

cymeux, ~se ❦ (ßi-mö'Ⓦa, ~ö'ſ) *a.* trugdoldenblüthig.

cyminde ☐ (ßi-mą̃'d) [grch.] *s/m.* zo. Cymi'ndis: 1. hakenschnäbelige Bussardweihe (Raubvogel). 2. Laufkäfer-Gattung.

cymindinées ☐ (ßi-mą̃-di-ne'Ⓢb) *s/f.pl.* zo. Bussard-Weihen (Raubvogel-Art).

cymophane ☐ (ßi-mö-fa'n) [grch.] *s/f.* min. Chryso-Bery'll *m* (= chrysolithe chatoyante). [Fisch-Assel.

cymothoé ☐ (ßi-mö-tö-e') [grch.] *s/f.* zo.

cynanche ☐ ✎ (ßi-ną̃'ſch), ~ie ✎ (~ną̃-ßi') [grch.] *s/f.* path. Bräune mit geschwollener, heraushängender Zunge.

cynanque ❦ (ßi-ną̃'k) *s/f.* Hundswürger *m* (Cynanchum): ~ de Montpellier rundblättriger Hundswürger.

cynanthémis ❦ (ßi-ną̃-te-mi'ß) [grch.] *s/f.* Hunds-, Stink-Kamille (Anthemis cotula).

cynanthropie ☐ (ßi-ną̃-trö-pi') [grch.] *s/f.* path. krankhafte Einbildung eines Menschen, ein Hund zu sein, Cynanthropi'e.

cynapine ☐ (ßi-nä-pi'n) *s/f.* chm. Cynapi'n *n* (Alkaloi'd in der Hundspetersilie oder dem Gartenschierling, Æthusa Cynapium).

cynarées ❦ (ßi-nä-re'Ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* Cynare'en, auch Cynarocepha'len, artischokken-artige Korbblüthler.

cynarocéphales ❦ ✎ (ßi-nä-ro-ße-fä'lⓈb) [grch.] *s/f.pl.* = cynarées. [senfrucht *f*.

cynarrhode ❦ (ßi-nä-ro'd) [grch.] *s/m.* Ro-

cynégétique ☐ (ßi-ne-Ʒe-ti'k) [grch.] I. *a.* die Jagd betreffend, Jagd-...: excursion ~ Jagd *f*. II. *s/f.* Jagd; Kunst des Jagens, Jägerei. [C~, C~e *s.* = cingalais.

cyngalais, ~e (ßą̃-gä-læ'Ⓢa, ~æ'ſ) *a.* und

cynips ☐ (ßi-ni'pß) [neu-lt.] *s/m.* zo. Gallwespe *f*.

cynique ☐ (ßi-ni'k) [grch.] I. *a.* (auch vor dem *s.*) 1. ✎ hündisch: path. spasme ~, convulsion ~ Hundskrampf *m*; ✎ soif ~ verzehrender Durst. 2. phls. cy'nisch, ky'nisch, (von der Schule des Anti'sthenes). 3. weitS. schamlos, unzüchtig, schmutzig, cy'nisch. II. *s/m.* 1. phls. Cy'niker, cy'nischer Philoso'ph. 2. weitS. schamloser, unzüchtiger Mensch.

cynisme (ßi-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Cyni'smus, Lehre *f* und Sitten *f/pl.* der Cy'niker. 2. weitS. schamloses, unzüchtiges Betragen, cynisches Wesen.

cynocéphale ☐ (ßi-no-ße-fä'l) [grch.] I. *a.* hundsköpfig. II. *s/m.* zo. Hundskopf, hundsköpfiger Affe, Pa'vian: ~ babouin mantelloser Pavian, Ba'buin, Khird (= babouin I. 1); ~ hamadryade Hama'dryas, Mantelpavian, in der Bibel Koph genannt; ~ mormon Mandri'l; ~ papion Dril.

cynocrambe P ❦ (ßi-nö-krą̃'b) [grch.] *s/m.* gemeiner Hundskohl (Thelygonum cynocrambe).

cynodecte ☐ (ßi-nö-dæ'kt) [grch.] path. *s/m.* von einem tollen Hunde Gebissener.

cynoglosse ❦ (ßi-nö-glö'ß) [grch.] *s/f.* Hundszunge (Cynoglossum officinale).

cynographie ☐ (ßi-nö-grä-fi') [grch.] *s/f.* zo. Naturgeschichte, Beschreibung der Hunde.

cynomanie * (ßi-nö-mä-ni') [grch.] *s/f.* übermäßige Hundeliebhaberei, Hundenarrheit.

cynomètre ❦ (ßi-nö-mæ'tr) [grch.] *s/f.* Hundeschnalle (tropische Papilionace'e).

cynomoir ❦ (ßi-nö-mŏä'r), ~rion ‖ (~mo-ri-ǫ') *s/m.* Hundskolben (pilz-ähnliche Schmarotzerpflanzen-Gattung): ~ écarlate Malte'ser-Pilz (= champignon de Malte). [moir.

cynomorion ‖ (ßi-nö-mo-ri-ǫ') *s/m.* = cyno-

cynomorphe ☐ (ßi-nö-mö'rf) [grch.] zo. I. *a.* hundsförmig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* Seehunde.

cynomys ☐ (ßi-nö-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. ~ social = écureuil jappant.

cynophile ✎ (ßi-nö-fi'l) [grch.] *a.* Hunde gern habend, liebend.

cynorexie ☐ (ßi-nö-ræ-kßi') [grch.] *s/f.* path. Hunds-, Wolfs-Hunger *m*.

cynor(r)hodon ‖ ❦ (ßi-nö(r)-rö-dǫ'), auch ~e (~ro'd) [grch.] *s/m.* 1. † Hundsrose *f*, Hagebutte(nstrauch) *f*. 2. Hagebutte(nfrucht) *f* (= gratte-cul): conserve de ~ Hagebuttenlatwerge *f*.

cynosarge ☐ (ßi-nö-ßä'rƷ) [grch.] *s/m.* Kynosa'rges *n*, Ringplatz bei Athe'n, wo Anti'sthenes die kynische Schule gründete.

Cyno(s)céphales ‖ (~no-ße-fä'l) [grch.: die Hundsköpfe] *npr.f.sg.* h.a. Kynoske'phalä (zwei Hügel in Thessa'lien, Schlachten 365 und 197 vor Chr.).

cynosien ‖, ~ne ☐ ✎ (ßi-no-ßią̃', ~ßæ'n) [grch.] zo. I. *a.* hunde-artig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* hunde-artige Raubthiere *n.pl.*

cynosorchis ❦ (ßi-nö-ßör-ki'ß) [grch.] *s/m.* id., Orchide'en-Art.

cynosure ☐ (ßi-nö-ßü'r) [grch.] I. *a.* hundsschwänzig. II. *s/f.* ❦ Kammgras *n*. III. C~ *npr.f.* ast. kleiner Bär, nördliches Sternbild (= Petite-Ourse); ✎ Polarstern *m*, *fig.* Leitstern *m*. [thia (Dia'na).

Cynthie (ßą̃-ti') [grch.] *npr.f.* myth. Cy'n-

cypéracé, ~e ❦ (ßi-pe-ra-ße') [grch.] I. *a.* cy'pergras-ähnlich. II. ~es Ⓢb. *s/f.pl.* Cy'pergräser *n.pl.*, Cyperace'en.

cypéroïdes ❦ (ßi-pe-rö-i'd), ~dées (~ö-i-de') Ⓢb. *s/f.pl.* Cy'perngräser *n.pl.*, Cyperoi'den.

cyphelle ❦ (ßi-fæ'l) [grch.] *s/f.* Kyphe'lle, Becherchen *n* an der unteren Seite gewisser Flechten.

cyphie (ßi-fi') [grch.] *s/f.* 1. ❦ Cy'phia, Lobeliace'en-Gattung. 2. h.a. ägyptisches Räucherwerk.

cyphome ☐ (ßi-fö'm) *s/m.*, ~ose (~ö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Rückgrats-Verkrümmung *f*. [Chypre.

Cypre ✎ (ßi'pr) [grch.] *npr.f.* géogr. =

cyprée (ßi-pre') [grch.] *s/f.* zo. Porzella'nschnecke.

cyprès (ßi-præ' Ⓢa) [lt. cupressus] *s/m.* 1. ❦ Cypre'sse *f*: ~ distique = cordie gérascanthe; ~ pendant Trauer-Cypresse; P petit ~ Garten-C., Cypressenkraut *n*, cypressen-artiges Heiligenkraut (Santolina chamæcyparissus) = santoline. 2. *fig.* Trauer *f*, Tod; changer les lauriers en ~ im Siege den Tod finden (lassen).

cypriaque (ßi-pri-ä'k) I. *a.* = cyprien I. II. C~s ‖ *s/m.pl.* Ky'pria (griechisches Epos von Stasinos).

cypride ☐ (ßi-pri'd) *s/m.* zo. Cy'pris *f*, Sumpf-, Bach-krabbe *f* (= cypris).

cyprien ‖ (ßi-pri-ą̃') *m*, ~ne (~æ'n) *f*. I. *a.* cy'prisch, ky'prisch (= cypriaque I.). II. C~,

C..ne *s.* Cy'prier(in), Ky'prier(in). III. ~ *s/m.* (auch *a.* vers ~) mét. Cy'prius, cyprischer Vers(fuß): ⏑ — ⏑ ⏑ —. IV. C~, C..ne *n.d.b.* Cypria'nus, Cypria'na.
cyprière (ßi-pri-ä'r) *s/f.* agr. Cypre'ssenwald *m*, -hain *m.*
cyprin‖ (ßi-prg') [grch.] *s/m.* zo. Karpfen: ~ amer Bitterling, Knaller; ~ doré = dorade.
cyprine (ßi-pri'n) [grch.] *s/f.* zo. Kreismuschel. [Kreismuschelthier *n.*
cyprinier‖ (ßi-pri-nie'; ⓢb) *s/m.* zo.
cyprinoïde (ßi-pri-nö-i'd) [grch.] I. *a.* karpfen-artig, Karpfen-... II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Karpfen(geschlecht *sg. n.*).
cypriot, ~e (ßi-pri-o'ⓞ a u. b, ~ö't) *a.* und C~, C..e *s.* = chypriot.
cypripède ♀ (ßi-pri-pæ'd) [grch.-lt.] *s/m.* Frauenschuh, Cypripedium calceolus (Orchide'e; = sabot de Vénus).
Cypris (ßi-pri'ß) [grch.] I. *npr. f.* h.a. myth. Cy'pria, Cy'pris, Ky'pris, Beiname der Venus. II. c~ *s/f.* zo. Cy'pris (= cypride).
cypsèle (ßi-pßæ'l) [grch.] I. *s/m.* zo. Segler (Vogel). II. *s/f.* ♀ Karpelle, Ache'ne, trockene, geschlossen bleibende, einsamige Frucht.
Cypsélide (ßi-pßĕ-li'd) [grch.] *s/m.* h.a. Nachkomme des Ky'pselos, Kypseli'de.
Cypsélus (ßi-pßĕ-lü'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Ky'pselos, Tyrann v. Kori'nth (7. sæ. vor Chr.).
Cyr (ßir) [grch.] *npr. m.* v. Saint-Cyr &. *Hom.* v. cire.
Cyrano (ßi-rä-no') *npr. m.* v. Bergerac I. 2.
cyrénaïque (ßi-re-nä-i'k) [grch.] I. *a.* kyrenä'isch, cyrenä'isch. II. C~ *s.* Kyrena'iker(in), Bewohner(in) v. Kyre'ne, Cyre'ne. III. c~ *n/ap.* Kyrena'iker(in): a) christliche Sekte im 2. sæ.; b) ~s *pl.* Philosophen-Schule des Aristi'pp von Kyre'ne. IV. la C~ *s/f.* Kyrena'ika, Landschaft in Nord-Afrika.
cyrénaïsme (ßi-re-nä-i'ßm) *s/m.* phls. kyrena'ische Philosophie des Aristi'pp.
Cyrène (ßi-ræ'n) [grch.] *npr. f.* Kyre'ne, Cyre'ne, Hauptstadt in Kyrenai'ka.
cyrénéen‖, ~ne (ßi-re-nĕ-g', ~æ'n) *a.* u. C~, C..ne *s.* aus, Bewohner(in) von Kyre'ne.
Cyriaque (ßi-ri-a'k) *npr. m.* Cyri'akus.
Cyrille (ßi-ri'l) [grch.] I. *npr. m.* saint C~ Cyri'll(us), Apostel der Sla'wen (†869?), Erfinder der altslawo'nischen Schriftzüge. II. c~ ♀ *s/f.* Cyri'lla (karolinischer Strauch).
cyrillien‖ (L. ßi-ril-lig'), auch ~ique (~li'k) [Cyrille *npr.*] *a/m.* cyri'llisch: alphabet ~ cyrillisches Alphabe't.
Cyropédie (ßi-rö-pĕ-di') [grch.] *s/f.* h.a. Kyropädi'e, Werk Xe'nophon's über die Erziehung u. Jugend des Ky'ros oder Cy'rus. [indischer Baum.
cyroyer‖ ♀ (ßi-rũä-ie') *s/m.* Rheedia *f*, west-
cyrtandre ♀ (ßir-tg'dr) *s/m.* Krummfaden, tropische Sträucher-Gattung. [(Cyrtanthus).
cyrtanthe ♀ (ßir-tg't) *s/m.* Bogen-Lilie *f*
cyrte (ßirt) [grch.] *s/m.* zo. Buckelfliege *f.*
cyrtocéphale (ßir-tö-ßĕ-fä'l) [grch.] zo. I. *a.* stutzköpfig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Stutzköpfe (kurzköpfige Fische).
cyrtomètre (ßir-tö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Instrument *n* zur Messung des Brust-Umfanges, Cyrtome'ter. [weiten-Messung.
cyrtométrie (ßir-tö-me-tri') *s/f.* Brust-
Cyrus (ßi-rü'ß) [grch.] *npr. m.* 1. Ky'ros, Cy'rus, Khu'rusch, König von Persien (560—529 vor Chr.). 2. ~ le jeune der jüngere Ky'ros, Bruder des Artaxe'rxes Mne'mon († 401 vor Chr.). 3. *le grand Cyrus,* Roman von Fr. von Scudéri (v. Artamène).
cystalgie (ßi-ßtäl-Gi') [grch.] *s/f.* path. Blasen-schmerz *m*, -krampf *m*, Cystalgi'e.
cyste (ßißt) [grch.] *s/f.* Blase.
cystencéphale (ßi-ßtg-ßĕ-fä'l) [grch.] I. *a.* zo. blasenköpfig. II. *s/m.* path. Mißgeburt *f* mit blasenförmigem Gehirne.
cystéolithe (ßi-ßte-ö-li't) [grch.] *s/m.* path. Blasenstein. [*a.* blasig.
cysteux, ~se (ßi-ßtö'ⓞa, ~ö'ß) [grch.]
cysthépatique (ßi-ßte-pa-ti'k) [grch.] *a.* an. zur Leber- und Gallen-blase gehörig: conduit ~ Gallengang *m.*
cysthépatolithiase (ßi-ßte-pa-tö-li-ti-ä'ß) [grch.] *s/f.* path. Gallensteinbeschwerden *pl.*
cystibranches (ßi-ßti-brg'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Blasenkiemer (Asseln).
cysticerque (ßi-ßti-ßæ'rk) [grch.] *s/m.* zo. Blasenwurm. [zellchen *n* einiger Pilze.
cystide ♀ (ßi-ßti'd) [grch.] *s/m.* Fruchtboden-
cystidion‖ ♀ (ßi-ßti-di-g') [grch.] *s/m.* Haut-, Schlauch-frucht *f.*
cystine (ßi ßti'n) [grch.] *s/f.* chm. Cysti'n *n*, Blasen-Oxy'd *n*, eigenthümlicher Stoff in Blasensteinen. [path. Blasenleiden *n.*
cystipathie (ßi-ßti-pa-ti') [grch.] *s/f.*
cystique (ßi-ßti'k) [grch.] *a.* 1. an. zur Gallen-, Harn-Blase gehörig, (Gallen-, Harn-)Blasen-... 2. zo. vers ~s (meist nur ~s *s/m. pl.*) Blasenwürmer *m/pl.* 3. path. tumeur ~ Blasengeschwulst *f.*
cystirrhagie (ßi-ßtir-rä-Gi') [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m* durch die Harnblase (= cystorrhagie).
cystirrhée (ßi-ßtir-re') [grch.] *s/f.* path. Blasenkatarrh *m.* [blasen-Entzündung.
cystite (ßi-ßti't) [grch.] *s/f.* path. Harn-
cystitome (ßi-ßti-tö'm) [grch.] *s/m.* chir. Cystoto'm *n*, Instrument: 1. zum Schneiden der Augenlinsenkapsel; 2. zum Steinschnitt (= cystotome).
cystobubonocèle (ßi-ßtö-bü-bo-nö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Harnblasenbruch *m* durch den Beckenring. [Harnblasenbruch *m.*
cystocèle (ßi-ßtö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path.
cystodynie (ßi-ßtö-di-ni') [grch.] *s/f.* path. Harnblasenschmerz *m.*
cystohémie (ßi-ßtö-ĕ-mi') [grch.] *s/f.* path. Blut-Andrang *m* in der Blase.
cystoïde (ßi-ßtö-i'd) [grch.] *a.* blasenförmig. [path. Blasenstein-...
cystolithique (ßi-ßtö-li-ti'k) [grch.] *a.*
cystomérocèle (ßi-ßtö-me-rö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Schenkelbruch *m* der Harnblase.
cystoplastie (ßi-ßtö-plä-ßti') [grch.] *s/f.* chir. Blasenherstellung.
cystoplégie (ßi-ßtö-plĕ-Gi') [grch.] *s/f.* Blasenlähmung.
cystoptose (ßi-ßtö-ptö'ß) [grch.] *s/f.* path. Einstülpung der Harnblase, Blasenvorfall *m.* [zur Blasen-Eiterung gehörig.
cystopyique (ßi-ßtö-pi-i'k) [grch.] *a.* path.
cystorrhagie (ßi-ßtör-rä-Gi') [grch.] *s/f.* = cystirrhagie.
cystoscope (ßi-ßtö-ßko'p) [grch.] *s/m.* chir. Cystosko'p *n* (Sonde zur Untersuchung der Harnblase). [*a.* path. Blasenkrampf-...
cystospastique (ßi-ßtö-ßpä-ßti'k) [grch.]
cystotome (ßi-ßtö-tö'm) [grch.] *s/m.* chir. Cystoto'm *n* (= cystitome 2).
cystotomie (ßi-ßtö-tö-mi') [grch.] *s/f.* chir. Blasensteinschnitt *m.*
cystotomique (ßi-ßtö-tö-mi'k) *a.* cystoto'misch, auf Blasensteinschnitt bezüglich.
cythare ♪ (ßi-tä'r) [grch.] *s/f.* = cithare.
Cythère (ßi-tä'r) [grch.] *npr. f.* 1. h.a. Kythe'ra, Cythe'ra, eine der io'nischen Inseln an der Südspitze des Peloponne's (der Ve'nus heilig), jetzt Ceri'go (spr. tsche~). 2. *fig.* enfant de ~ A'mor *m*; faire un voyage à ~, voyager à ~ sich den Freuden der Liebe ergeben; plaisirs de ~ Freuden der Liebe.
Cythérée (ßi-te-re') [grch.] I. *npr. f.* h.a., myth. (auch *a.*: Vénus C~) Ve'nus, Cythe're, Kythe're. II. c~ *s/f.* zo. Cythere'a: 1. zweiflügige Insekten-Art; 2. Venusmuschel-Art.
cytin(ac)ées ♀ (ßi-ti-n(a-ß)e' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* cy'tinus-artige Pflanzen.
cytine(lle) ♀ (ßi-ti-næ'l, ßi-ti'n) *s/f.* Cy'tinus *m*, Schmarotzerpflanze (Cytinus hypocistis). [arbois): ~ des Alpes = aubours.
cytise ♀ (ßi-ti'ß) [lt.] *s/m.* Bohnenbaum (=
cytisine (ßi-ti-ßi'n) [lt.] *s/f.* chm. Bohnenbaumbitter *n*, Cytisi'n *n.* [Zellenkern.
cytoblaste ♀ (ßi-tö-blä'ßt) [grch.] *s/m.* chm.
cytoblastème (ßi-tö-blä-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* an. gallert-artige Zellgewebe-Entwickelungssubsta'nz.
cytothèque (ßi-tö-tæ'k) [grch.] *s/f.* zo. Rumpf-Hülle der Insektenpuppe.
cyzicène (ßi-ßi-ßæ'n) [grch.] *s/m.* h.a. Speisesaal in einem griechischen Hause.
cyzicénien‖, ~ne (ßi-ßi-ße-nig', ~æ'n) h.a I. *a.* kyzike'nisch. II. C~, C..ne *s.* Kyzike'ner(in), Bewohner(in) von Ky'zikos.
Cyzique (ßi-ßi'k) [grch.] *npr. f.* h.a. Ky'zikos *n* (griechische Stadt in My'sien), jetzt Kaputa'ghi.
czapka ⚔ (tschäp-ka') [poln.] *s/m.* Cza'pka, Kopfbedeckung der Ulanen.
czar, ~ine (Lnd., L.: ksar, A. tßar, B. tschar, M-Cz. gsar; ksa-ri'n) [russ.; lt. cæsar] *s.* (Ⓦ besonders C~ in der Anrede) Czar(in), Kaiser(in) in Rußland (= tsar).
czarée ↘ (ksa-re') *a.* Majesté ~ cza'rische Majestät.
czaréwi(t)ch (ksa-re-wi'tsch), ~rowitz, V. ~rovitz (~rö-wi'tß) [russ.] *s/m.* Czare'witsch, Titel des Großfürsten-Thronfolger in Rußland. [kaiserlich.
czarien‖, ~ne (ksa-rig', ~æ'n) *a.* cza'risch
czarine (ksa-ri'n) *s/f.* v. czar.
Czèches (tschæ'k) *s/m. pl.* = Tchèques.
Czenstochowa, auch ~sh~ (schæn-ßtö-scho-wa', auch ~kö-wa') [poln.] *npr. f.* Czenstocho'wa *n*, polnische Stadt.
Czernebog (tschär-n'bö'g), Cpl. ~o~ (~nö-bö'g) *s/m.* id. (spr. tschä'r-nä-bök), der schwarze Gott (des Bösen) bei den alten Slawen.
czigitai (kßi-Gi-tä-i', M-Cz. gßi~), ~thal (~tä'l) *s/m.* zo. Dschiggeta'i, Halb-Esel.

D.

D, d (de oder dä) I. *s/m.* 1. D *n*, vierter Buchstabe des Alphabe'ts, dritter Konsonant (bindet wie t ⓢ). 2. D, römisches Zahlzeichen = 500; D̄ = 5000. 3. ⚙ Sattlerei: Kammring am Ringsitzel, Schwebe-Ring (= dé 4). II. *abr.* 1. a) D = Don (span. Titel); b) D = Dom (portugiesischer Titel und Titel bei den Benedikti'nern); c) D.M.(P.) = docteur en médecine (de Paris) Doktor der Medizi'n (von der Pariser Fakultä't); d) D.O.M. auf Inschriften: Deo o'ptimo ma'ximo dem Allgütigen, Allmächtigen. 2. ♪ d oder d-la-ré (für ré-fa-la-ré); d = doux (dolce). 3. ehm. auf franz. Münzen: D = geprägt in Lyon. 4. im Kalender: D = dimanche Sonntag. 5. im alten chemischen Alphabet: d = sulfate de fer. 6. chm. D = d'...(D...) vor *v.* u. h muette = de. [didyme.
da ♪ (da) *s/m.* leiser Trommelschlag mit dem linken Trommelstocke (*ant.* ta).
da ⌈ (da) [= † dis, va] *adv.* oui-~ ja wohl, o ja, so so!; ↘nenni-~, non-~ nicht doch! ach nein!
daalder ⊛ (dal-dä'r) [holl.] *s/m.* num. id., ehm. holländische Silbermünze (etwa 26 Sgr.).
dab(e) ⌈↘ (dab) *s/m*, ~esse (dä-bæ'ß) *s/f.* König(in); Vater; Meister(in).
dabicule ⌈↘ (dä-bi-kü'l) *s/m.* Sohn des Meisters. [Ort (Meurthe).
Dabo (dä-bo') *npr. m.* Dagsburg *n*, französischer
daboa, ~ie (dä-bö-a'), ~ié (~bö-ie'), ~ue

(dă-bū') s/f. (Boi., Ga. auch s/m.) zo. Abgotts-, Götzen-Viper (Fe'tisch der Bewohner von Da'home'(y)). [dant 2.

d'abondant † (dă-bǫ-dą'Ⓖg) advt. v. abon-

d'abord ‖ (dă-bō'r) advt. v. abord 3.

dabot ‖ ⌈ (dă-bo') s/m. Polizeipräfe'kt.

dabuche ⌈ (dă-bü'ſch) s/f. Mutter, Amme.

dabuge ⌈ (dă-bü'ʒ) s. Bürger(in).

da-capo ♪ (dă-kă-po') [it.] advt. (noch einmal) von vorn bis zum Schlusse; ~ al segno (noch einmal) von vorn bis zu einer bezeichneten Stelle.

d'accord ‖ (dă-kō'r) advt. v. accord 1. [cique).

dace (dăß) [grch.] h.a. I. a. da'ciſch (= da-II. D~ s. Da'cier(in). III. D~ ✎ npr.f. =

dache ⌈ (däſch) s/m. Teufel. [Dacie.

Dacie (da-ßī') [grch.] npr.f. h.a. Da'cien n, Da'kien (Land zwiſchen Theiß, Pruth, oberem Dnjeſtr, Karpa'then und Donau).

dacien ‖, ~ne ✎ (da-ßią̈', ~ßä'n) = dace I.

Dacier ‖ (da-ßïe') npr. m. 1. André ~ id., fr. Philolo'ge († 1722). 2. Anne ~ id., gelehrte Frau des erſteren, Überſetzerin alter Klaſſiker († 1720).

dacique (da-ßi'k) a. = dace I.

daco-roman ‖ (dă-ko-rŏ-mą')m, ~e (~a'n)f, auch ~-romain ‖, ~e (~mą̈', ~ä'n) und ~-roumain ‖, ~e (~ru-mą̈', ~ä'n) I. a. (m/pl. ~-~s) dako-rumä'niſch, -roma'niſch, moldau-wala'chiſch. II. s/m. le ~ die dako-rumäniſche Sprache.

dacque † (dăk) a. = daco-roman.

dacry(o)adénite 🝖 (dă-krĭ-(o-)ă-dĕ-ni't) [grch.] s/f. path. Dakryadeni'tis, Thränendrüſen-Entzündung. [an. Thränenſack.

dacryocyste 🝖 (dă-krĭ-ŏ-ßi'ßt) [grch.] s/m.

dacryocystite 🝖 (dă-krĭ-o-ßĭ-ßti't) [grch.] s/f. path. Thränenſack-Entzündung.

dacryode 🝖 (dă-krĭ-o'd) [grch.] a. path. thränend: ulcère ~ Geſchwür n mit ſtarker Feuchtigkeits-Abſonderung.

dacryoïde 🝖 (dă-krĭ-ŏ-ī'd) [grch.] a. thränen-, birnen-förmig.

dacryoline 🝖 (dă-krĭ-ŏ-li'n) [grch.] s/f. chm. Thränenſubſta'nz.

dacry(o)lithe 🝖 (dă-krĭ-(ŏ-)li't) [grch.] s/m. path. Thränenſtein.

dacry(o)lithiase 🝖 (dă-krĭ-(o-)lĭ-tĭ-ā'ſ) [grch.] s/f. path. Thränenſtein-Bildung, Entſtehung ſteinichter Körper in den Thränengängen.

dacryome 🝖 (dă-krĭ-ō'm) [grch.] s/m. path. Thränenfluß durch Verwachſen der Thränenpunkte.

dacryon ‖ ⚘ (dă-krĭ-ǫ') [grch.] s/m. 1. Thräne f (thränen-artige Abſonderung von Pflanzen). 2. Hiobsthräne f (Coix lacrўma), Gras-Art.

dacryopé, ~e 🝖 (dă-krĭ-ŏ-pē') [grch.] a. méd. thränen-erregend.

dactyle 🝖 (dă-kti'l) [grch.] s/m. 1. mét. Da'ktylus (Versfuß: –◡◡). 2. Wettkämpfertanz. 3. ⚘ Hunds-, Knauel-Gras n (Dactўlis): ~pelotonné gemeines Knauelgras (Dactўlis glomerāta). 4. zo. Dattelmuſchel f: a) Steindattel (Mytĭlus lithophăgus); b) Fingermuſchel (Pholos dactўlus). 5. h.a., myth. ~s (idéens) Dakty'len pl. vom Berge Ida (Ky'bele-Prieſter).

dactylé, ~e 🝖 (dă-ktĭ-le') [grch.] I. a. finger-artig, gefingert, Finger-... II. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. Fingerfloſſer (Fiſche).

dactylides ⚘ (dă-ktĭ-lī'd Ⓢb) [grch.] s/f. pl. Hundsgräſer n. pl. (v. dactyle 3).

dactylifère 🝖 (dă-ktĭ-lĭ-fä'r) [grch.-lt.] a. 1. ⚘ datteltragend. 2. zo. mit Fingern, Finger-...

dactylin ‖, ~e 🝖 (dă-ktĭ-lą̈', ~i'n) [grch.] a. zo. 1. mit einem oder mehreren beſonders gekennzeichneten Fingern oder Zehen, Finger-... 2. fingerförmig.

dactylioglyphe (dă-kti-lĭ-ŏ-gli'f) [grch.] s/m. Steinſchneider.

dactylioglyphie (dă-kti-lĭ-ŏ-glĭ-fī') [grch.] s/f. Steinſchneidekunſt.

dactyliographe 🝖 (dă-kti-lĭ-ŏ-gră'f) [grch.] s/m. Beſchreiber geſchnittener Steine, Gemmenbeſchreiber.

dactyliographie 🝖 (dă-kti-lĭ-ŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Beſchreibung geſchnittener Steine, Gemmenbeſchreibung.

dactyliographique 🝖 (dă-kti-lĭ-ŏ-gră-fi'k) [grch.] a. daktyliogra'phiſch, zur Gemmenbeſchreibung gehörig.

dactyliologie 🝖 (dă-kti-lĭ-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Gemmenkunde, Lehre von den geſchnittenen Steinen.

dactyliologique 🝖 (~ʒi'k) [grch.] a. daktyliolo'giſch, zur Gemmenkunde gehörig.

dactyliologue 🝖 (dă-kti-lĭ-ŏ-lo'g) [grch.] s/m. Daktyliolo'ge, Gemmen-Kenner.

dactyliomancie 🝖 (~mą-ßī') [grch.] s/f. Wahrſagen n mittels e-s (Finger-)Ringes.

dactyliomancien ‖, ~ne (~ßią̈', ~ßä'n) [grch.] s. (Finger-)Ringwahrſager(in).

dactylion ‖ 🝖 (dă-kti-lĭ-ǫ') [grch.] s/m. 1. an. (angeborene) Verwachſenheit von Fingern oder Zehen. 2. ♪ Finger-, Handleiter zum Klavierſpiel-Unterrichte (von H. Herz erfunden).

dactyliothèque (dă-kti-lĭ-ŏ-tä'k) [grch.] I. s/f. 1. ✎ Käſtchen n, Schrank m für koſtbare Ringe, geſchnittene Steine ꝛc. 2. Daktyliothe'k (Sammlung geſchnittener Steine). II. s/m. ✎ Ku'ſtos, Aufſeher einer Daktyliothe'k.

dactylique 🝖 (dă-kti-li'k) [grch.] a. u. s/m. mét. dakty'liſch: (vers) ~ dakty'liſcher Vers, bſd. Hexa'meter m; weitS. Vers m mit vorherrſchenden Dakty'len.

dactylite 🝖 (dă-kti-li't) [grch.] I. s/m. (Cpl., Poit.: ✢ s/f.) Geologie: meiſt ~s Ⓢb. pl. Dattelſteine (foſſi'le Echini'tenſtacheln). II. s/f. (B. ✢ s/m.) path. Finger-wurm m, -geſchwür n.

dactylographe 🝖 (dă-kti-lŏ-gră'f) [grch.] s/m. Inſtrument n zur Fingerſprache für Taubſtumme u. Blinde. [s/f. Fingerſprache.

dactylographie 🝖 (dă-kti-lŏ-gră-fī') [grch.]

dactylographique 🝖 (dă-kti-lŏ-gră-fi'k) [grch.] a. daktylogra'phiſch, Fingerſprachen-... [ähnlich, Finger-...

dactyloïde ⚘ (dă-kti-lŏ-ī'd) [grch.] a. finger-

dactylolalie 🝖 (dă-kti-lŏ-lă-lī'), ✎ ~logie (~lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Fingerſprache der Taubſtummen (= chirologie).

dactylonome 🝖 (dă-kti-lŏ-nō'm) [grch.] s. Finger-Rechner(in). [ger-Rechenkunſt.

dactylonomie 🝖 (~nŏ-mī') [grch.] s/f. Fin-

dactylonomique 🝖 (dă-kti-lŏ-nŏ-mi'k) [grch.] a. zur Finger-Rechenkunſt gehörig.

dactylopères 🝖 (dă-kti-lŏ-pä'r Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Daktylope'ren f/pl., Stummelzeher (Untergattung der Gecko-Eidechſen).

dactyloptère 🝖 (dă-kti-lŏ-ptä'r) [grch.] zo. I. a. mit freien, finger-artigen Strahlen in den Flügeln oder Floſſen. II. s/m. Seeſchwalbe f, fliegender Knurrhahn (Trigla volĭtans), Fiſch; Drachenfiſch-(Scorpæna-)Art.

dactylothèce 🝖 (dă-kti-lŏ-tä'ß) [grch.] s/f. chir. Inſtrument n, um die Finger auseinander oder geſtreckt zu halten (zB. nach einer Verwundung). [s/f. zo. Zehenſcheide.

dactylothèque 🝖 (dă-kti-lŏ-tä'k) [grch.]

dada (dă-da') s/m. 1. enf. Hotto n, Pferd n, Steckenpferd n: aller à ~ reiten; † prv. son ~ demeura court à Lérida er war i'mpotent, kam nicht zum Ziele, konnte nichts leiſten (in der Liebe). 2. fig. ⌈ Lieblings-Idee f: être sur son ~ ſein Steckenpferd reiten. 3. fig. = épée de chevet, v. chevet I. 2.

dadais ⌈ (dă-dä'Ⓢa) s/m. läppiſcher Bengel, Flaps: grand ~ langer Schlingel. Syn. on est *dadais* dans la manière dont on se tient, et *dandin* dans la manière dont on se meut.

dadamanie ✎ (dă-dă-mă-nī') s/f. fig. Ide'en-, Prinzi'pien-Reiterei.

dadée † (dă-dē') s/f. Tölpelei, Flegelei.

dadouque (dă-du'k), ~u~ (~dü'k) [grch.] a. und s. fackeltragend, Fackelträger(in); bſd. myth. Dadu'chos (fackeltragender Ce'res-Prieſter).

dadyle 🝖 (dă-di'l) [grch.] s/f. chm. Dady'l n, Kamphile'n n (Stoff im Terpentin-Öle).

dagard ‖ ✎ (dă-gā'r) [engl. dagger] s/m ch. = daguet.

Daghestan ‖ (dă-gä-ßtą'), ~i~(~ʒĭ~) npr.m. géogr. le ~ Da'gheſtan n (ruſſiſche Provinz am Oſt-Kau'kaſus).

Dagobert ‖ (dă-gŏ-bä'r) [dtſch.] n:d.b. m. Da'gobert, Name verſchiedener Frankenkönige; bſd. ~ I. (622—638).

Dagon ‖ (dă-gǫ') npr.m. myth. Da'gon (Götzenbild der Philiſter, oben Menſch, unten Fiſch).

dagorne † P ✎ (dă-gŏ'rn) [dague, corne] s/f. 1. Kuh, der ein Horn fehlt. 2. fig. alte Hexe, alte Schachtel.

dague (dăg) s/f. 1. ⚔ Daggert m, Art langer Dolch mit dreiſchneidiger Klinge (alte Waffe der Ritter): ✎ fig. iro. il est fin comme une ~ de plomb er will pfiffig ſein u. iſt überaus dumm. 2. agr. Schwinge(meſſer n), Schwinge-, Brech-Stock m zum Flachsſchwingen (vgl. écang u. espade). 3. ch. ~s Ⓢb. pl. Spieße m/pl. (erſtes Geweih) des Hirſches im zweiten Jahre; auch ✎ Hauer m/pl. des Ebers (mehr gbr. défenses). 4. ⚙ Buchbinderei: Schabe-meſſer n, -eiſen n. 5. ⚓ ehm. Dag(ge) n, Tau-Ende n (zu Matroſenſtrafen).

daguer‿ (dă-ge') [dague] ①a. I. v/a. 1. † erdolchen (jetzt poignarder). 2. ✎ (mit den Hörnern) ſtoßen (bſd. von Ziegen). 3. ch. beſchlagen (vom Hirſche): biche ~ée trächtiges Thier (Hirſchkuh). 4. ⚙ ~ le lin den Flachs ſchwingen (vgl. écanguer, espader). 5. † ⚓ mit dem Dag züchtigen (vgl. dague 5). II. v/n. Falknerei: (pfeil)ſchnell fliegen (vom Jagdfalken).

Daguerre (dă-gā'r) npr. m. Louis-Jacques-Mandé ~ id., Erfinder der Lichtbilder im Jahre 1839 (1789—1851).

daguerréotypage * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pa'ʒ) s/m. pho. Daguerreotypiren n, Verfertigen n der Lichtbilder.

daguerréotype * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-tĭ'p) s/m. pho. 1. Daguerreotypi'e f (Ausführung von Lichtbildern auf verſilberten Kupferplatten). 2. Daguerreoty'p(bild) n, Lichtbild n (auch fig.) = épreuve daguerrienne. 3. Daguerreoty'p-, Lichtbild-maſchine f.

daguerréotyper‿ * ⚲ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pe') ①a. pho. I. v/a. im Lichtbilde darſtellen, Lichtbilder anfertigen, daguerreotypi'ren (v. photographier). II. se (faire) ~ ſich daguerreotypiren, ⌈ ſich typen laſſen, daguerreotypirt werden. [s/m. Daguerreotypi'ſt.

daguerréotypeur * ✎ (dă-gă-re-ŏ-tĭ-pö'r)

daguerréotypie * ⚲ (~pī') s/f. pho. id.: 1. Anfertigung von Daguerreotypen; 2. Atelier für Anfertigung v. Daguerreotypen (v. photographie).

daguerrien ‖, ~ne * (dă-gä-rią̈', ~rïä'n) a. daguerr(eoty'p)iſch: épreuve ~ne Daguerreoty'p(bild) n.

daguesch 🝖 (dă-gä'ſch) [hebr.] s/m. Da'geſch n, grammatikaliſches Zeichen der hebräiſchen Sprache. [seau.

Daguesseau (dă-gä-ßo') npr. m. = Agues-

daguet‿ (dă-gä'; Ⓢb) s/m. 1. ch. Spießer (Hirſch im zweiten Jahre, der ſein erſtes Geweih trägt). 2. zo. P Schellfiſch (= aigrefin 1).

daguette (dă-gä't) [dim. von dague] s/f. kleiner Dolch.

dahlia ⚘ (dă-lĭ-a' ⑯) [Dahl, ſchwd. Botaniker] s/m. Da'hlia f, mexikaniſche Gattung korbblüthiger Pflanzen: ~ variable Georgi'ne f.

dahline 🝖 (dă-li'n) s/f. chm. Dahli'n n, Inuli'n n, ſtärke-artiger Stoff in den Wurzeln der Da'hlien u. anderer Korbblüthler (= datiscine).

Dahomey (da-ŏ-mä') npr. m. géogr. Daho'me'(y), Negerſtaat in Ober-Guine'a (Lesson: les ~ehs (~me') Neger pl. aus Daho'me'(y).

dai (dä) s/m. Dai (Ehrentitel in Japan).

daignée ⚙ (dä-nje') s/f. Bergbau: Steinkohlen-Ader von $1_{,25}$ Meter Dicke.

daigner‿ (dä-nje') [lt. dignāri] ①b. v/n. (immer mit inf. gbr.) geruhen, die Güte, die

Gewogenheit haben; bsd. in Briefen: ~ez agréer mes respectueux hommages genehmigen Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung; ne pas ~ répondre à q. J. keiner Antwort würdigen.

dail ‖ (daj) *s/m.* 1. zo. P Bohrmuschel *f* (= pholade). 2. † ⊙ Sense *f*, Sichel *f* (= faux). 3. (auch ~le) = dalle 3.

d'ailleurs (dă-jö'r ⑧l) *advt.* v. ailleurs.

daillot ‖ ⚓ (dă-jo') *s/m.* = andaillot.

daim ‖ (dā̃) *m*, **daine** (dæ̃n), bei den Jägern auch **dine** (din) *f* [lt. dama] I. *s.* zo. Damhirsch *m*, Schaufelhirsch *m*, Damhirschkuh *f*, Geiß-, Dam-thier *n*; ~ du Bengale Axishirsch *m* (= axis 1). II. ~ *s/m.* 1. Damhirschleder *n*: des gants de ~ (dam)hirschlederne Handschuhe *pl.* 2. P ✎ Geck, der sich von Frauenzimmern ausplündern läßt (vgl. biche 2 und 3). III. D~, auch **Dain** ‖ (dā̃) und **Ledain** *npr. m.* Olivier le D~ id., Barbier und Günstling Ludwigs XI. (hingerichtet 1484).

daïmio (dă-i-mĭ-o') *s/m.* Dai'mio, Lehnsfürst in Ja'pan: ~ gonfoudaï (~ gā-fu-dă-ï') Mitglied *n* des hohen Adels in Ja'pan

daine (dæ̃n) *s/f.* v. daim I.

daintiers (dā̃-tĭe' ⑧b) [Alt.] *s/m. pl.* ch. Hirsch-geilen *f/pl.*, -hoden *f/pl.*, Geschröt *n*, Kurzwildprett *n*.

dair (dār) *s/m.* = daïri (V.H.).

daïré (dă-ī-re') *s/m.* türkische Handtrommel, Tamburi'n *n*.

daïri (dă-ī-ri'), ~o (~ro') *s/m.* Dai'ri, geistlicher Erbkaiser der Japane'sen (= dair, micado).

dais (dæ ⑧a) [dtsch. Dach] *s/m.* 1. Thron-, Altar- rc. Himmel, Baldachi'n (v. baldaquin 1): ~ du maître-autel Cibo'rium *n* (zelt-artiger Vorhang über dem Altare); *poét.* sous le ~ auf dem Throne, in hohen Würden, Ehren. 2. *poét.* ~ (de feuillage) Laubdach *n*, grüner Dom. 3. haut ~ Estrade *f* für die königlichen Herrschaften. 4. ♀ (auch daïs) Da'is (Sträucher-Gattung vom Kap und von Indien). *Hom.* des, dès (que), dey.

daïs ♀ (dă-ī'ß) *s/m.* = dais 4. [(Lnd.).

Daix (dæks) *npr. f.* id., Nebenfluß der Loire

Daïx (dă-ī'kß) *npr. m.* 1. h.a. Da'ix, Fluß in Skythien, jetzt Ura'l. 2. = Daix (B.).

Dakistan ‖ ✎ (dă-kĭ-ßtā') *npr. m.* = Daghestan.

dalader ‖ † ♀ (dă-lă-de'; ⑧b) [lt. alaternus] *s/m.* immergrüner Wegdorn (Rhamnus alaternus).

dalai(-)lama (dă-læ-lă-ma') und ~laï-~ (~lā-i~) *s/m.* Dala'i-Lama (Oberhaupt des Lamai'smus).

Dalayrac (dă-læ-ră'k) *npr. m.* bsd. Nicolas ~ id., fr. Komponist (1753—1809).

Dalberg ‖ (dăl-bā'r) *npr. m.* bsd. Charles ~ id., durch Napoleon I. Großherzog von Frankfurt († 1817).

dalbergie ♀ (dăl-bär-Gī') *s/f.* Dalbe'rgie, Gattung schmetterlingsblüthiger Bäume und Sträucher.

dalbergié, ~e ♀ (dăl-bär-Gĭ-e') *a.* dalbe'rgien-artig. [loch *n* einer J'ndigo-Küpe.

daleau ⊙ (dă-lo') *s/m.* Färberei: Ausfluß-

Dalécarlie (dă-lē-kăr-lī') *npr. f.* géogr. la ~ ehm. Daleka'rlien *n* (jetzt Stora-Kopparberg oder Fa'lun-Län) in Schweden.

dalécarlien ‖, ~ne (dă-lē-kăr-lĭā', ~æ'n) *a.* u. D~, D~ne *s.* ehm. daleka'rlisch, Daleka'rlier(in), Bewohner(in) von Daleka'rlien. [bert.

Dalembert ‖ (dă-lā-bā'r) *npr. m.* = Alem-

dalème ⊙ (dă-læ'm) *s/f.* Ableitungsröhre für den Rauch.

daler ❀ ✎ (dă-lā'r) *s/m.* = thaler.

Dalie (dă-lī') *npr. f.* Dalsland *n* (alte schwedische Provinz).

Dalila(h) ‖ (dă-lī-la') *npr. f.* Deli'la (Simson's verrätherische Geliebte); auch Titel eines Drama's von Feuillet.

dalinère ❀ (dă-lī-nā'r), ~ière (~nĭā'r) *s/f.* Art bretagnische Leinwand.

dallage ⊙ (dă-la'G) [daller] *s/m.* 1. Belegen *n*, Pflastern *n* mit Steinplatten, Quadersteinen. 2. Quadersteinpflaster *n*.

dalle (dăl) [dtsch. Diele] *s/f.* 1. a) arch. (Stein-, Marmor-)Platte, Fliese, Tafel, Deckstein *m*; b) (Trauf-)Rinne (auch dalot); Goß-, Wasch-stein *m* in e-r Küche. 2. ✎ Kochkunst: (breite) Schnitte, Scheibe (bsd. von großen Fischen) = darne. **Syn.** les *tranches* sont plus étroites que les *dalles*; les *plaquettes* sont plus étroites que les *tranches* (B.). 3. ⊙ agr. Sensen-, Wetz-stein *m* der Mäher (auch dail); Metallurgie: Bodenstein *m* des Hoh-Ofens; Zuckersiederei: kupferne Leitröhre. 4. ⚓ ~ de brûlot, ~ de feu Pulver-Rinne, Brandröhre auf einem Brander (v. dalot à feu); ~ de pompe Pumpen-röhre, -dall *n* einer Schiffspumpe. 5. P ✎ Kehle. 6. F Geld *n*.

daller ‖ (dă-le') [dalle] ①a. *v/a.* mit (Stein-)Platten belegen: ~ en granit, ~ en marbre mit Grani't-, Marmor-platten belegen.

Dalloz ‖ (dă-lo'ß) *npr. m.* id., fr. Familie, bsd. ausgezeichnet durch gelehrte Juristen.

Dalmace (dăl-mă'ß), auch ~t ‖ (~ma') *npr. m.* Dalma'tius.

dalmate (dăl-ma't) I. *a.* dalma'tisch (= dalmatique). II. D~ *s.* Dalma't(in), Dalmati'ner(in). [Dalma'tien *n*.

Dalmatie (dăl-ma-ßī') *npr. f.* géogr. la ~

dalmatique (dăl-ma-ti'k) I. *a.* h.a. dalma'tisch (= dalmate). II. *s/f.* rl. Dalma'tika (Meßgewand der Diako'nen).

daloïde ⚗ (dă-lŏ-ī'd) [grch.] min. I. *a.* e-m erloschenen Feuerbrande ähnlich, kohlenartig, russig, Ruß-... II. *s/f.* Kohlen-Art, die aussieht, als ob sie schon einmal gebrannt hätte.

dalot ‖ ⚓ (dă-lo') *s/m.* Spei-gatt *n*, Ablauf-Rinne *f* an den Seiten des Schiffsverdeckes: ~ à feu aufsteigende Feuerröhre *f* eines Branders (v. dalle de brûlot).

dal segno ♪ (dăl-ßæ-njo') [it.] *advt.* (noch einmal) von der bezeichneten Stelle an (v. da-capo).

daltonisme ⚗ (dăl-tŏ-ni'ßm) [Dalton, engl. Phy'siker, 18. sæ.] *s/m.* Daltoni'smus, Farbenblindheit *f* (Unfähigkeit, gewisse Farben zu unterscheiden); v. dichromatopsie.

dam ‖ I. (dā) [lt. damnum] *s/m.* 1. ✎ Schaden: à mon, son, votre ~ zu meinem, seinem, Eurem Schaden; c'est bien son ~ er hat es wohl verdient, das geschieht ihm (schon ganz) recht. 2. rl. la peine du ~ Strafe der Verdammniß zur Entbehrung der Anschauung Gottes. *Hom.* v. Dan. II. (dăm) [lt. domĭnus] 1. *s/m.* † (auch ~e) Herr. 2. *int.* = dame II. (Scr., *Faute* 1. 2).

damage ⊙ (dă-ma'G) *s/m.* Planirung *f*, Feststampfen *n* mit der Hand-Ramme.

daman ‖ ⚗ (dă-mā') [ar. ghanam] *s/m.* zo. Klipp(en)dachs, Klippschliefer (Hyrax): ~ d'Israël syrischer Klipp(en)dachs.

damaras, ~rr~ ❀ (dă-mă-ra'), Poit. ~rs~ (~mar-ßa') ⑧a. *s/m.* id., ost-indischer geblümter Taffet.

Damas I. *npr. m.* (*a. f.*) (~ma'ß) 1. géogr. Dama'skus (Stadt u. Ejale't in der asiatischen Türkei): acier de D~ = ~ II. 2; prune de D~ = ~ II. 3 a); raisin de D~ = ~ II. 3 b); ❀ Damasze'ner Zibe'be *f*, Rosine *f*; *fig.* ✎ voyager sur la route de ~ auf dem Wege der Bekehrung sein (wie Paulus). 2. id., fr. Geschlechtsname. II. d~ (dă-ma'ß) *s/m.* 1. ❀ Da'mast (Seidenzeug): d~ de table Tischda'mast, gemustertes Tisch-Leinen; (petit) ~ gemustertes Wollen-, Baumwollen- oder Leinen-zeug aus der Nieder-Normandie. 2. (*fig.* auch acier de D~) Damasze'ner-klinge *f*, -stahl, -säbel, Striemer, Flammert. 3. ♀ a) Damasze'nerpflaume *f*; b) Damasze'nertraube *f*. 4. zo. d~ blanc, d~ cendré Art Nachtschmetterlinge.

damascène (dă-mă-ßæ'n) I. *a.* damasze'nisch. II. D~ *s.* Damasze'ner(in). III. D~ *npr. m.* Jean D~ Johannes Damasze'nus, Kirchenvater († gegen 754). [Damasus.

Damase (dă-mā'ſ) *npr. m.* Dama'sus (=

damasien ‖, ~ne (dă-ma-ſĭā', ~æ'n) I. *a.* nur gbr. in: lettres ~nes dama'sische Buchstaben (Art verzierte Schrift, welche auf Geheiß des Papstes Dama'sus (4. sæ.) zu den Inschriften der in den Katakomben zu Rom ruhenden Mä'rtyrer angefertigt wurde). II. *s.* rl. Damasia'ner(in) (religiöse Sekte). [wegerich.

damasone ♀ (dă-mă-ſŏ'n) *s/m.* Wasser-

damasquette ❀ (dă-mă-ßkæ't) *s/f.* id., venetianischer Da'mast.

damasquinage ⊙ (dă-mă-ßkĭ-na'G) *s/m.* 1. Damasziren *n*, Damaszirung *f*. 2. ✎ = damasquinure.

damasquiner ‖ (dă-mă-ßkĭ-ne') ①a. I. *v/a.* ⊙ damasziren, Eisen oder Stahl durch Bearbeitung mit flammigen rc. Zeichnungen versehen, mit Gold oder Silber auslegen. II. se ~ F ✎ sich herausputzen (Balz.).

damasquinerie ⊙ (dă-mă-ßkĭ-n'rī') *s/f.* Damaszi'rkunst. [Damaszirer

damasquineur ⊙ (dă-mă-ßkĭ-nö'r) *s/m*

damasquinure ⊙ (dă-mă-ßkĭ-nü'r) *s/f.* Damaszirung, damaszirte Arbeit.

damassade ❀ (L. dă-ma-ßa'd) *s/f.* id., damaszirter, da'mast-artig gewebter Stoff.

damassé *m*, ~e *f* (dă-ma-ße') I. *a.* auf Da'mast-Art gewebt, von Da'mast (gefertigt), Damast-...: linge ~ damastenes Tischzeug oder Tafelgedeck. II. ~ *s/m.* 1. Damastleinwand *f*, Gebild *n*: service de ~ = linge ~. 2. ⚗ zo. Damast-Eule *f* (Benennung einiger Nachtschmetterlinge).

damasser ‖ ⊙ † (dă-ma-ße') ①a. *v/a.* 1. auf Da'mast-Art weben, modeln, damassiren. 2. ~ une corbeille Zierrathen, Figuren rc. in ein Körbchen flechten. 3. Stahl damasziren. [fabrik, -weberei.

damasserie ⊙ (dă-ma-ß'rī') *s/f.* Da'mast-

damasseur, ~se ⊙ (dă-ma-ßö'r, ~ßö'ſ) *s.* Da'mast(leinwand)-, Gebild-weber(in), -wirker(in).

damassin ‖ ❀ (dă-ma-ßā') *s/m.* Halbda'mast.

damassure ⊙ (dă-ma-ßü'r) *s/f.* 1. Da'mast-Arbeit, Gebildwirkerei. 2. Da'mast-muster *n*. [mehrerer Päpste (= Damase).

Damasus (dă-mă-ſü'ß) *npr. m.* id., Name

dambonite ⚗ * (dā-bŏ-ni't) *s/f.* chm. Damboni't *n* (flüchtiger Stoff im Kautschuk).

dame † (dām).

Inhalt: I. [lt. domĭna] *s/f.* 1. Frau, Dame. 2. Titel bei Hofe rc. 3. F (vor Eigennamen rc. u. *mv. part*). 4. Spiel. 5. ~ blanche. 6. † ~ du milieu. 7. ♀. 8. zo. 9. ~ de l'ascendant. 10. ⊙. 11. ⚓. II. ~! *int.* III. [dtsch. Damm] *s/f.* 1. ⊙. 2. ⚔ frt.

I. [lt. domĭna] *s/f.* 1. Frau, Dame, Person weiblichen Geschlechts, drt. Ehefrau: Eisenbahn: (coupé pour) les ~s seules Damen-C.; v. côté 3.; v. Notre-Dame; ✎ Edel-, Ritterfrau, Besitzerin einer Herrschaft, Herrin; † Geliebte; ~ blanche ⑱ weiße Frau, vermeintliche Geister-Erscheinung (vgl. *la D~ blanche*, Oper v. Boieldieu, u. ~ I. 5); ~ aux camélias, ✎ ~ du lac v. camellia 2. 2. (Titel der Frauen bei Hofe, der Nonnen und Stifts-frauen rc.): ~s de charité Frauen *pl.* eines Wohlthätigkeits-Vereines; ~s du chœur Nonnen *pl.*, die das Recht haben, im Chore zu sitzen; ~ de la cour Dame, die Zutritt bei Hofe hat; ~ d'un couvent Klosterfrau; v. atour; ~ de compagnie Gesellschafterin, Gesellschaftsdame; dame d'honneur Hofdame (oberste Hofdame, die ungefähr den Rang und die Verrichtungen der „Oberhofmeisterin" an deutschen Höfen hat); ~ du palais Palast-, Hof-dame; F faire la (grande) ~ die große Dame spielen; *Bataille de Dames* Frauenkrieg (Lustspiel von Scribe); paix des D~s Damenfriede *m* (geschlossen zu Cambray 3. August 1529); ehm. ~s de France Töchter *pl.* des Königs von Frankreich, fran-

zösische Prinzessinnen von Geblüt; ehm. brevet de ~ Pate'nt *n*, durch welches der König einem Fräulein den Damentitel verlieh. **3.** ✎ F ~ Barbe, & Frau Bärbel *sc.* (aus Höflichkeit zu Frauen von niederem Stande; bei Laft. auch *co.* von Thieren); ~ du (de) comptoir Ladenmamsell, Frau, die an der Kaffe sitzt, auch Oberkellnerin; ~ galante Frau von leichtfertigem Betragen; „ces ~s" *abs.* u. *mv. part* = cocottes, lorettes; ~s de la halle (Pariser) Marktweiber *n. pl.*; ~ de la maison Hausfrau, Wirthin; P votre ~ Ihre Gattin; F devenir ~ sich verheirathen. **4.** Spiel: Dame, (Karten-, Schach-) Königin (auch reine): aller à ~ in die letzte Reihe des Gegners gelangen (von einem Bauern im Schache), zur Dame gehen; quatorze de ~s vier Damen (im Pique't-spiele); Kegelspiel: König *m*: abattre la ~ den König werfen; Brettstein *m* im Triktrak- und Damenspiele (im letzteren gewöhnlich pion); jeu de ~s Damen-Spiel *n*: ~ (damée aufgedamte) Dame; jouer aux ~s rabattues Schlagdame spielen; ~ touchée, ~ jouée gerührt, geführt (den Stein, den man einmal berührt hat, muß man auch spielen); Ballspiel: les ~s der erste Schlag, der Probeschlag (der erste Schlag, der nicht mitgerechnet wird); Ringspiel: la course pour les ~s Damenrennen *n* (der erste Gang, der bei der Preisvertheilung nicht mitzählt). **5.** ✎ ~ blanche Art O'mnibus *m* in Paris, F Freudenmädchen *n*; ✎ ~s blanches Sommerfäden *m/pl.* (mehr gbr. fils de la vierge), vgl. auch I. 1. **6.** † ~ du milieu Jungfernhäutchen *n*. **7.** ⚘ v. belle-dame, bonne-dame. **8.** zo. P Umberfisch *m* (= sciène ombre); Name verschiedener Vögel: Elster (= pie); Schleier-Eule (= effraie); Schwanzmeise (= mésange à longue queue); Wald-, graue Eule (= hulotte); Zorch *m*, Haubentaucher *m* (= grèbe huppé); ~ anglaise rothbäuchiger Seidenkuckuck (= couroucou); ~ belle Distelfalter *m*, Schmetterling (= papillon du chardon). **9.** Astrologie: ~ de l'ascendant der herrschende Plane't bei J-s Geburt. **10.** ⚙ Hand-Ramme, Jungfer, Stampfer *m* (= damoiselle, demoiselle, hie). **11.** ⚓ ~s *pl.* Roje-klampen *pl.*, Ruderdollen *pl.* (Bolzen am Boot-Rande, gegen welche die Ruder gestützt w.). **II.** [L. lt. dominus; v. dam II.] *int.* P gewiß, sicherlich, wahrlich, na das wäre!: mais, dame, oui! ei, ja doch! **III.** [dtsch. Damm] *s/f.* **1.** ⚙: a) Schlackendamm *m*, Wall-, Damm-stein *m* im Vorherde des Hoh-Ofens; Wasserbaukunst: Klopfdamm *m*, den man bei Ausgrabung der Kanäle anbringt, um dem Wasser Einhalt zu thun; b) Straßenbaukunst: Maß-(Erd-)Kegel *m*; Maßhübel *m* (= témoin). **2.** ⚔ frt. ~ (de fortification) kleiner Thurm in der Mitte eines Bären (steinernen Dammes); ~ (de mine) Dame (zwischen zwei gesprengten Minen stehen gebliebene Erde).

dame-aubert ‖ ⚘, *pl.* ~-~ (dam-o-bä'r) *s/f.* id., gelbe Pflaume. [Art Käse.

dame-dame ❀, *pl.* ~-~ (dam-da'm) *s/m.* id.,

dame(-)des(-)serpents ‖ P, *pl.* ~s-~-~ (dam-dä-ßär-pã'; ⑧b) *s/f.* zo. Boïqui'ra, südamerik. Klapperschlange (Crotălus horrĭdus).

dame(-)d'onze(-)heures ‖ ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (dam-dõ-ßö'r; ⑧b) *s/f.* Stern *m* aus Be'thlehem, doldenblüthige Vogelmilch (= ornithogale en ombelle).

dame-jeanne, *pl.* L., B.: ~s-~s (dam-ʒa'n; ⑧b) *s/f.* **1.** große Flasche, Kolben *m* (zur Aufbewahrung oder zum Transporte von Wein *sc.*) von 50—60 Liter Gehalt; umflochtener Glasballo'n *m*, Schwefelsäureballon *m*. **2.** ⚓ umflochtene Glasflasche von 16—20 Liter zur Vertheilung des Getränkes an die Mannschaft.

damelot ‖ ⚘ (da-m'lo') *s/m.* id., Apfelsorte.

dame-nue ⚘, *pl.* ~s-~s (dam-nü'; ⑧b) *s/f.* nackte Jungfer, Herbst-Zeitlose.

damer‿ (dă-me') ①a. **I.** *v/a.* **1.** Brettspiel: ~ (une dame, une pièce, un pion) aufdamen, eine Dame machen; Schachspiel: e-m Bauern, wenn er in die letzte Reihe gerückt ist, den Werth der verloren gegangenen Königin geben, ihn zur Königin machen; *fig.* F ~ le pion à q. J. ausstechen, überbieten, ihm den Rang ablaufen. **2.** ehm. einem Mädchen den Titel Dame geben; F ✎ femme ~ée verheirathete Frau; F ✎ ~ une fille ein Mädchen verführen. **3.** ⚙ (mit der Hand-ramme) fest-machen, -stampfen, -rammen. **4.** arch. abschüssig machen (L.). **II.** *v/pr.* se ~ den Titel einer (Stifts-)Dame annehmen, empfangen; sich Madame oder gnädige Frau nennen lassen (von Bürgersfrauen).

dameret ✎ (da-m'rä' ⑨a und b) **I.** *s/m.* Jungfernknecht, süßer Herr, † Stutzer. **Syn.** le *dameret* semble être un *damoiseau* suranné (Lf.). **II.** *a.* gala'nt, schönthuend; F † chariot ~ Federkutsche *f*.

damerette P (da-m'rä't) *s/f.* zo. Bärenvogel *m*, Wittwe (Nachtschmetterlings-Art).

damette P (dă-mä't) *s/f.* zo. weiße Bachstelze (= lavandière).

damian(ist)e (dă-miă-ni'ßt, ~miă'n) *a.* und *s.* rl. dem Damia'n anhängend, Damiani'ſt(in) (vgl. Damien); bſd. ~s *s/f. pl.* Klari'ſſinnen (Nonnen) der strengen Observa'nz (v. urbanistes).

damicorne ♢ (dă-mĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. damhirschgeweih-ähnlich, schaufelförmig.

Damien ‖ (dă-miẽ') [lt.] *npr. m.* Damia'nus; bſd. Patria'rch in Antio'chien († 601).

Damiens ‖ (dă-miẽ') *npr. m.* Robert ~ id., beging ein Attenta't auf Louis XV. (hingerichtet 1757). *Hom.* d'Amiens.

damier ‖ (dă-mie'; ⑧b) *s/m.* **1.** Damenbrett *n* mit 100 Feldern; *advl.* en ~, ✎ à ~ gewürfelt, schachbrettförmig. **2.** ⚘ P Schachblume *f*, Kiebitz-Ei *n* (= fritillaire ordinaire); bois de ~ = badamier. **3.** P zo. Scheckfalter (Tagschmetterling); Marmorkegel (Kegelschnecke); ka'pischer Sturmvogel, Kaptaube *f* (= pétrel tacheté). **4.** Bergbau: exploitation en ~ Abbau in Galeri'en mit stehen bleibenden Pfeilern.

Damiette (M-Cz. dă-miä't) *npr. f.* id., St. in Unter-Ägypten. [Freund Voltaire's († 1768).

Damilaville (dă-mĭ-lă-wi'l) *npr. m.* id.,

Damiron ‖ (dă-mĭ-rõ') *npr. m.* Jean-Philibert ~ id., fr. Philosoph (gb. 1794).

Damis ‖ (dă-mi'ß) [grch.] *npr. m.* id.

dammar ❀ (dăm-ma'r) *s/m.* Da'mmarharz *n*.

dammar(a) (dăm-mă-ra', ~ma'r) *s/m.* **1.** ⚘ Da'mmar-Tanne *f* (Baumgattung auf den Molukken und in Neu-Seeland). **2.** ❀ résine de ~ Dammarharz *n* (= dammar); vernis de ~ Dammar-Firniß. [de dammara (2).

dammarine ❀ (dăm-mă-rĭ'n) *s/f.* = résine

Dammartin ‖ (dăm-mär-tẽ') [lt. Damnum Martĭnum] *npr. m.* id., französische Stadt (Seine-et-Marne).

damnable (✎ ◻) (da-na'bl) [lt. damnāre] *a.* **1.** verdammlich, verdammungswürdig. **2.** weitS. verwerflich, abscheulich, schändlich.

damnation ‖ (da-nā-ßiõ' ⑯) [lt. damnātĭo] *s/f.* **1.** † Verurtheilung (= condamnation 1). **2.** Verdammung. **3.** rl. (ewige) Verdammniß; mort et ~! enfer et ~! Tod und Teufel! Hölle und Teufel!; jurer sur sa ~ de ... (mit *inf.*) schwören, daß man verdammt sein wolle, wenn man nicht ...

damné, ~e (da-ne') *s.* Verdammte(r); F souffrir comme un ~ Höllenqualen ausstehen, entsetzlich leiden; F ce ~ de ... diese(r, s) verdammte ... [nation 3.

damnement‿ † (da-n'mã') *s/m.* = dam-

damner‿ (da-ne') [lt. damnāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** rl. verdammen, der ewigen Verdammniß übergeben; Dieu me ~e! Gott verdamm' mich! (M.); F ce ~é ... dieser verteufelte ...; *fig.* F faire ~ q. J. bis aufs Äußerste quälen, rasend machen, J-m die Galle in's Blut treiben; v. âme 4; souffrir comme une âme ~ée gräßlich leiden, Höllenpein ausstehen. **2.** drt. über J. den Stab brechen (bei Todes-Urtheilen u. auch *fig.*). **3.** zo. P âme ~ée (v. âme 12). **II.** se ~ **1.** sich in die Verdammniß stürzen, sich um die ewige Seligkeit bringen (*ant.* se sauver). **2.** *fig.* F rasen, wettern; il y a de quoi se ~ man möchte des Teufels werden.

Damoclès (dă-mŏ-kläß) [grch.] *npr. m.* h.a. Da'mokles (Höfling des Diony's von Syraku's); *fig.* épée de ~ Da'moklesschwert *n*, stets über J-m schwebende Gefahr.

damoiseau (dă-moă-ßo'), auch ~l (~ă'l) *m*, ~lle (~ä'l) *f* [b.l. dominicellus] **I.** ~ *s/m.* **1.** ehm. Edelknappe, Junker. **2.** F Jungfernknecht, Weiberheld, Stutzer. **Syn.** v. dameret. **3.** zo. P Grimm'sche Antilo'pe (= grimme); Fischgattung bei Amboi'na (Domicellus). **II.** ~lle *s/f.* **1.** ehm. Edelfräulein *n*. **2.** ⚙ = dame I. 10.

damoiselage ✎ (dă-moă-ſ'la'ʒ), Cpl. ~ll~ (~ſä~) *s/m.* Junggesellen-, eheloser Stand (mehr gbr. célibat). [seau II.

damoiselle (dă-moă-ßä'l) *s/f.* v. damoi-

Damon ‖ (dă-mõ') *npr. m.* h.a. Da'mon, bſd. Pythagorä'er, Freund des Phi'ntias oder Py'thias.

damourite ♢ (dă-mu-ri't) *s/f.* min. Damouri't *m*, krystalli'nisches aus kieselsaurer Thonerde und kieselsaurem Kali bestehendes Minera'l.

dampière ⚘ (dã-piä'r) [Dampier (~pie'), englischer Seefahrer, gb. 1652] *s/f.* Dampie'ra, Gattung australischer Sträucher.

Dampierre (dã-piä'r) *npr. m.* id.: **1.** fr. Ort (Jura); ~-sur-Sa(o)lon (~ßür-ßŏ(ßă)-lõ'), fr. Ort (Haute-Saône). **2.** französischer Familienname, bſd. Guy de ~, Graf von Flandern († 1305); Auguste-Picot de ~ fr. General († 1793). [zösischer Ort (Eure).

Dampvallée (dã-wă-le') *npr. f.* id., fran-

Damrémont ‖ (dã-rĕ-mõ') *npr. m.* id., fr. General, fiel 1837 bei Konstanti'ne in Alge'rien.

Damville (dã-wi'l) *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Gouverneur von Languedok (1575).

Damvillers ‖ (dã-wĭ-lä'r, Larousse: ~le') *npr. m.* id., französischer Ort (Meuse).

Dan ‖ (dã) *npr. m.* h.a. Dan: **1.** fünfter Sohn Jakobs. **2.** einer der 12 israelitischen Stämme; **3.** nördlichste Stadt in Israel. *Hom.* dam, dans, d'en, dent.

Danaé (dă-nă-e') [grch.] **I.** *npr. f.* **1.** myth. Da'naë (Mutter des Pe'rseus). **2.** *fig.* F ✎ käufliches Frauenzimmer. **II.** d~ *n/ap. f.* ⚘ traubiger Mäusedorn, alexandri'nischer Lorbeer (Ruscus racemōsus). [naër, Griechen.

Danaï (dă-nă-i') [lt.] *s/m., pl.* les ~ die Da'-

Danaïde (dă-nă-i'd) [grch.] **I.** *npr. f.* (meist ~s *pl.*) **1.** myth. Danai'den (Töchter des Da'naus); tonneau des ~s a) Danai'denfaß *n*, Faß *n* mit durchlöchertem Boden, das die Töchter des Da'naus zur Strafe für den Mord ihrer Gatten fortwährend füllen mußten, *fig.* mühsame, aber erfolglose Arbeit; b) F ✎ Säufer *m*. **2.** F faire danser les ~s à q. J. durchprügeln. **II.** d~ *s/f.* **1.** ⚘ Da'naïs, Gattung tropischer Kletterſträucher: ~ odorante Flechtenholz *n* (= bois à dartres). **2.** ♢ zo. Danaï'de, Gattung der Tagfalter (Danăus). **3.** ⚙ * Danaï'de(nrad *n*), hydrau'lisches Rad (= roue à poire).

Danaüs (dă-nă-ü'ß) *npr. m.* myth. Da'naus (Sohn des Belus, Herrscher von Li'byen).

danché, ~e (dã-sche') *a.* bl. (aus)gezackt, in zahnförmige Spitzen auslaufend (= denché).

danchure (dã-schü'r) *s/f.* = denchure.

Dancourt ‖, auch ***d'A~*** (dã-ku'r) *npr. m.* id., eigentlich Florent Carton, französischer dramatischer Schriftsteller († 1726).

dandiller ‖ P ✎ (dã-dĭ-je') ①a. *v/n.* läuten.

dandillon ‖ P ✎ (dã-dĭ-jõ') *s/m.* Glocke *f*.

dandin ‖ (dã-dẽ') *m*, ~e (~di'n) *f* [dtsch. tändeln] **I.** *s.* F linkischer, schlotteriger Mensch. **Syn.** v. dadais. **II.** D~ *npr. m.*

George D~ id., reich gewordener, dummstolzer Bauer (M.G.D.); tu l'as (vous l'avez) voulu, George D~! (im Selbstgespräche:) es ist Dir ganz recht, Du hast es nicht besser haben wollen! (M.G.D. I. 9); Perrin D~ Richter, der sich auf Kosten der Parteien bereichert.

dandinant, ~e F (dɡ-dĭ-ng' ⑨a, ~ɡ̄'t) *a.* schlotternd, ohne Haltung.

dandinement F (~di-n'mɡ') *s/m.* Schlottern *n* mit dem Körper.

dandiner F (dɡ-dĭ-ne') ①a. *v/n.* und **se** ~ auf lässige und linkische Weise mit dem Körper schaukeln, schlendern, schlottern, wackeln (bsd. beim Gehen); sich einfältig und albern gebärden.

dandinette P (dɡ-dĭ-næ't) *s/f.* Züchtigung.

dandolière (dɡ-dŏ-liǣ'r) [it.] *s/f.* Ort *m* zur Seidenraupenzucht (= magnanerie).

Dandole, ~o (dɡ-do'l od. dɡ-dŏ-le', dɡ-dŏ-lo') *npr. m.* Da'ndolo, Name einer venetianischen Familie, bsd. Henri ~ Enri'co Da'ndolo, Doge von Vene'dig 1192 († 1205).

dandy, *pl.* ~s, auch ~ies (dɡ-di'; *pl.* ~ī' ⑧b) [engl.] *s/m.* id. (spr. dă'n-di), Zierbengel, Geck, (Mode-)Laffe, Stutzer. **Syn.** les *incroyables* (du temps du Directoire) ont succédé aux *muscadins*, et ont été successivement remplacés par les *beaux*, les *dandys*, les *fashionables*, les *lions*, les *gandins* et les *petits-crevés*.

dandysme * (dɡ-dī'ßm) *s/m.* geckenhaftes Wesen, Manieren *f/pl.* und Gewohnheiten *f/pl.* eines Dandy.

Danebrog (dă-n'brŏ'g) [dän.] *s/m.* Da'nebrog, Reichs-Fahne der Dänen: ordre du ~ Da'nebrog-Orden (dänischer Ritter-Orden, angeblich 1219 gestiftet).

Danemarche † (dă-n'mă'rsch) *npr. f.* Ardenner Wald *m* in a/f. Heldengedichten: Ogier de ~ v. Og(i)er-le-Danois.

Danemark (dă-n'mă'rk) *npr. m.* géogr. le ~ das Königreich Dänemark.

Danès (dă-næ'ß) *npr. m.* id., erster fr. Professor des Griechischen am Collége de France († 1577).

Danet ‖ (dă-næ') *npr. m.* abbé ~ id., französischer Abt, Lexikogra'ph († 1709).

Dangeau (dɡ-Go') I. *npr. m.* 1. Phil. ~ id., Günstling Ludwigs XIV., feiner Hofmann, Freund Boileau's (1638–1720). 2. Louis ~ id., sein Bruder, französischer Abt, Grammatiker († 1723). II. *n/ap. m.* * les d~x de la mode die Ton-Angeber der Mode.

danger ‖ (dɡ-Ge'; ⑧b) [lt. damnum, Gé. lt. dominium] *s/m.* 1. Gefahr *f*: courir un ~ Gefahr laufen; être en ~ de mort in Todes-, Lebens-gefahr schweben; F quel ~ y a-t-il? was kann es schaden?; il n'y a pas de ~ a) es hat nichts zu sagen, zu bedeuten, o bitte sehr! (zu Jemandem, der sich entschuldigt, weil er glaubt, Einen beleidigt zu haben); b) F Gott bewahre!, darauf können Sie Gift nehmen, daß ich Das nicht thue. 2. Feuda'lrecht: Forstzehent-Recht *n*. 3. ⚓ ~s (naturels) gefährliche Klippen *f/pl.*, Bänke *f/pl.*, Untiefen *f/pl.*; îles du D~ die gefährlichen Inseln bei den Schiffer-Inseln (Australien). **Syn.** *danger* se dit du mal qui peut arriver; *péril* s'entend du bien qu'on est sur le point de perdre; le *risque* est un danger qu'on peut éviter à volonté. *Hom.* d'Angers.

dangereux, ~se □ (dɡ-G'rö' ⑩a, ~ȫ'ſ) [danger] *a.* 1. gefährlich, schädlich, verderblich; gefahrvoll: il est ~ de résister Widerstand bringt Gefahr; ~ pour la patrie dem Vaterlande gefahrbringend. 2. bedenklich; *fig.* dem Herzen gefährlich, Liebe einflößend; v. liaison. 3. ehm. sergent ~ Aufseher *m* über die Forsten, von welchen der König das Zehent-Recht hatte. **Syn.** la chose *dangereuse* n'est pas positivement mauvaise, elle court risque de l'être; *nuisible* et *pernicieux* annoncent des qualités décidément mauvaises, et le dernier mot renchérit encore sur le deuxième.

Dangeste (dɡ-Gǣ'ßt) *npr. m.* id., Vertrauter des Herzogs von Nemours (in Voltaire's Drama *Adélaïde Duguesclin*).

Dangeville (dɡ-G'wi'l) *npr. f.* Marie-Anne Bottot (bŏ-to' ‖), dite M[lle] ~ id., französische Schauspielerin († 1796).

Daniel (dă-niǣ'l) *n.d.b.* und *npr. m.* 1. h.a. Da'niel (jüdischer Prophe't). 2. Gabriel ~ id., französischer Histo'riker († 1728).

daniser * (dă-nĭ-ſe') ①a. I. *v/n.* für die Dänen schwärmen. II. *v/a.* dänisch machen.

Dannemarie (dă-n'mă-rī') *npr. f.* Damerkirch *n*, fr. Ort (Haut-Rhin). *Hom.* d'Anne-Marie.

Dannevirke (dă-n'wī'rk) *npr. m.* Danewerk *n* (ur-altes Befestigungswerk in Schleswig).

dano-allemand ‖, ~e, *pl.* ~s-~s (dă-no-ă-l'mɡ', ~ɡ̄'d; ⑧b) *a.* dänisch-deutsch.

danois (dă-nŏā' ⑧a) *m*, ~e (~ŏā'ſ) *f.* I. *a.* dänisch. II. D~, D~e *s.* Däne, Dänin. III. d~ *s/m.* dänische(r) Hund, Dogge.

danomane * (dă-nŏ-ma'n) *s/m.* J., der für Dänemark schwärmt, Danoma'ne.

danomanie * (dă-nŏ-mă-nī') *s/f.* Schwärmerei für Dänemark, Danomani'e.

danophile * (dă-nŏ-fi'l) *a.* und *s.* dänenfreundlich; Dänenfreund(in).

dans (dɡ; ⑧m) [lt. de intus] *prp.* a) zur Bezeichnung eines Seins in oder auf et.: b) zur Bezeichnung einer Bewegung in etwas hinein: **I. im Raume:** 1. auf die Frage: wo? in, auf, an einer Stelle; in (bei Ländern, Inseln und Städten, bisweilen auch des Wohlklangs wegen statt à vor Ortsnamen, die mit *vo.* anfangen; zB. ~ Aix statt à Aix; bei entrer in der Regel ~, weil man wirklich hinein kommt; à Paris zu Paris, auch in der nächsten Umgebung, so weit sich das Pariser Leben erstreckt; dagegen: ~ Paris innerhalb, in Paris; bei (vor Namen von Schriftstellern): ~ Racine im Racine, bei Racine, in Racine's Werken. 2. auf die Frage: wohin? in, nach: aller ~ la forêt in den Wald, nach dem Walde gehen; *fig.* se mettre qc. ~ la tête sich et. in den Kopf setzen. 3. bei abstrakten Dingen, sofern man ihnen in der Vorstellung räumliche Begrenzung giebt: c'est ~ les choses possibles es kann (ja) sein; être ~ le commerce Kaufmann sn, dem Handelsstande angehören; être habile ~ un art in einer Kunst geschickt sn. 4. bei e-r Person, der eine Eigenschaft innewohnt: il est ~ son caractère de ... (mit *inf.*) es liegt in seinem Charakter zu ... 5. bei Glauben, Vertrauen, Hoffen: avoir foi ~ qc. auf et. vertrauen; † s'intéresser ~ (jetzt à) qc. sich für et. interessiren (M.). 6. Wahl aus einer Mehrzahl: choisir ~ qc. aus et. auswählen. **II. Zeit:** 1. Zeitraum: ~ l'absence während der Abwesenheit (v. en); ~ le temps que ... (mit *ind.*) während ...; ~ le mois de ... im Verlaufe des Monats ... 2. erfüllter Zeitraum: ~ vingt-quatre heures innerhalb 24 Stunden; † je veux terminer la chose ~ (jetzt dès) demain ich will die Sache noch (spätestens) morgen abmachen (M.E.F. I. 1). 3. Zeitpunkt in der Zukunft: ~ trois jours binnen drei Tagen; ~ peu in Kurzem, bald (en bezeichnet dagegen die Dauer). **III. in andern Verhältnissen, zur Bezeichnung der Umstände, eines Zustandes etc.:** bei, in: ~ la colère où il est bei s-m Zorne: vivre ~ l'espérance, ~ la crainte in Hoffnung, in Furcht leben. **IV. Werkzeug, Mittel:** prendre q. ~ ses filets J. in seinen Netzen fangen; boire, fumer, manger, prendre, puiser ... ~ qc. aus et. ... trinken, rauchen, essen, nehmen, schöpfen. **V. Stoff, Inhalt:** le plan consiste ~ une invasion der Plan besteht in einem Einfalle. **VI. gemäß:** ~ ses principes nach seinen Grundsätzen. **VII. Art und Weise:** ~ la perfection in (großer) Vollkommenheit; ~ la (jetzt en) douceur sachte, gemüthlich (M.F.P.). **Syn.** v. en. *Hom.* v. Dan.

dansable (dɡ-ßa'bl) *a.* tanzbar, wonach man tanzen kann, was sich (leicht) tanzen läßt.

dansaillerie † (dɡ-ßā-j'rī') *s/f.* (gemeines) Tanzvergnügen, P (Kuh-)Schwof *m*.

dansant, ~e (dɡ-ßɡ' ⑨a, ~ɡ̄'t) *a.* 1. tanzend, gern tanzend. 2. Tanz-...: soirée ~e Tanzgesellschaft *f* (Abends). 3. weitS. zum Tanze geeignet, F in die Beine fahrend. 4. ⚙ arch. marche ~e Wendelstufe (v. marche).

danse (dɡß) [dtsch. Tanz] *s/f.* 1. Tanz *m*, Tanzen *n*: corps de la ~ Balle'tkorps *n*; ~ légère, † ~ par haut hüpfender Tanz; ~ noble, † ~ basse gehender Tanz; *fig.* être en ~ tanzen, *fig.* im Gange, beim Werke sein; avoir le cœur à la ~ tanzlustig, aufgeräumt, munter sein; F avoir l'air à la ~ Neigung, Geschick zum Tanzen haben, *fig.* eine aufgeweckte Miene haben; commencer, mener la ~ den Tanz eröffnen, den Reigen (an)führen, vortanzen, *fig.* das Beispiel geben, zuerst an die Reihe kommen (vgl. branle 3); entrer en ~ a) zum Tanze antreten, sich unter die Tänzer mischen, mittanzen; b) *fig.* F (zuletzt, nach vorangegangenem Zuschauen) thätigen Antheil an et. nehmen, F et. mitmachen; *fig.* P donner, flanquer une ~ à q., faire danser à q. la ~ d'ours J. gehörig durchprügeln; P tu auras une fière ~ mit dir wird der Tanz schön losgehen, du wirst einen hübschen Auftritt haben; *prv.* cela vient comme tambourin en ~ das kommt zu gelegener Zeit, das paßt ja herrlich; *prv.* P après la panse vient la ~ ist der Bauch voll, ist der Kopf toll. 2. ♪ Tanz(-musik, -vergnügen, -stück *n*) *m*; ~ d'ours Bärentanz *m*. 3. Tanzweise, Art des Tanzens. 4. ~ d'imitation en charge karikirende Nachahmung von Personen; ~ de l'épée Schwerter-, Waffen-tanz *m*; ~ d'expression, ~ pantomimique pantomi'mischer Tanz (v. caractère 4); ~ des morts Todtentanz *m* (v. macabre). 5. P Tanz-boden *m*, -lokal *n*. 6. F Kostüm *n* einer Tänzerin. 7. P ~ du panier Schnu *m*, Schwenzelpfennige *m/pl.* (vgl. anse 2). 8. path. P ~ de Saint-Guy St. Veitstanz *m* (= chorée II.). *Hom.* dense und (il) danse.

danser (dɡ-ße') [danse] ①a. I. *v/n.* 1. tanzen, F hüpfen, springen: ~ sur la corde auf dem Seile tanzen, Seiltänzersprünge machen, *fig.* in ein gefährliches Unternehmen verwickelt sein, auf der Kippe stehen; *fig.* F faire ~ q. (sans violon): a) J. kirre, gefügig machen, F J. prügeln; b) sich über J. lustig machen, ihn aufziehen; faire ~ ses écus seine Thaler springen lassen (sein Vermögen lustig durchbringen); v. anse 2; *fig.* F du vin à faire ~ les chèvres Krätzer *m*, Dreimännerwein *m*; P il en ~era er wird d(a)ran müssen; *fig.* F ne savoir sur quel pied ~ nicht aus noch ein wissen, in der peinlichsten Verlegenheit sein; v. buffet 2; il paye les violons et les autres ~ent er hat die Unkosten u. die Anderen den Genuß; *prv.* v. aller A. 25. 2. ch. le chien ~e sur (oder dans) la voie der Hund springt rechts und links von der Fährte ab, tanzt. 3. P ~ (du bec) (aus dem Halse) übel riechen; † ~ sur rien am Galgen hängen. II. *v/a.* 1. ~ une danse einen Tanz tanzen; vgl. branle 3. 2. *fig.* P la ~ geprügelt werden, Geld oder seine Stelle verlieren. 3. ⚙ Bäckerei: ~ la pâte den Teig festkneten. III. **se** ~ 1. getanzt werden. 2. sich (gut) tanzen lassen.

danseur, ~se (dɡ-ßö'r, ~ȫ'ſ) I. *s.* 1. Tänzer(in): ~ de corde Seiltänzer(in), *fig.*

unzuverlässiger Mensch, Schwindler (vgl. danser I. 1); ~ d(e l)'Opéra Ballet-Tänzer(in); *prv.* jamais ~ ne fut bon clerc wer immer den Vergnügungen nachjagt, kommt niemals vorwärts. 2. P ↘ Puter. II. *a.* (auch ~ *s/m.*) ch. (chien) ~ Tänzer *m* (v. danser I. 2).

dansomane ↘ (dą-ßŏ-ma'n) *a.* und *s.* tanzwüthig; allzu eifrige(r) Tänzer(in).

dansomanie ↘ (~mă-nī') *s/f.* Tanzwuth.

dansot(t)er ‖ F ↘ (dą-ßŏ-te') ①a. *v/n.* ohne Feuer (schläfrig) tanzen (Cpl., B.); ein wenig tanzen (L.). [tanzen.

dansoyer ‖ ↘ (dą-ßŏă-ie') ①i. *v/n.* schlecht

Dantan ‖ (dą-tą') *npr.m.* id.: Antoine ~ (gb. 1798), u. Jean ~ (gb. 1800), französische Bildhauer, Brüder.

Dante (dąt) *npr.m.* (↘ le) ~ Dante (Alighie'ri), italienischer Dichter (1265—1321).

dantesque * (dą-tĕ'ßk) *a.* dantisch (im Style Dante's).

Danton ‖ (dą-tǫ') *npr.m.* George-Jacques ~ id., Parteiführer in der ersten französischen Revolution (1759—1794).

dantoniste (dą-tŏ-ni'ßt), auch ↘ ~en ‖ (~tį̃') *s.* ehm. Dantoni'st(in), Anhänger(in) Danton's (= corrompu 2).

dantzic(k)ois, ~e (dą-tßĭ-kŏă' ⑧a, ~ŏă'ſ) I. *a.* Danziger, aus Danzig. II. D~, D~e *s.* Danziger(in).

Dantzig, auch ~ck (dą-tßĭ'k, M-Cz. ~dßĭ'k) *npr.m.* Danzig *n* (preußische Stadt und Festung an der Weichsel): duc de ~ v. Le Febvre.

Danube (dă-nü'b) [lt. Danubĭus] *npr.m.* le ~ die Donau (Strom): *fig.* paysan du ~ ungehobelter Mensch.

danubien ‖ (dă-nü-bį̃') *m*, ~ne (~įĕ'n) *f.* I. *a.* an der Donau gelegen, zum Donau(fluß)gebiete gehörig, Donau-…: principautés ~nes (die) Donau-Fürstenthümer *n.pl.* (Mo'ldau und Wallachei'), jetzt Rumä'nien. II. D~s ⑧b. *s/m.pl.* Donauvölker *n.pl.*

Danville (dą-wi'l) *npr.m.* v. Anville.

danzé ⚙ (dą-ſe') *s/m.* Spiegelfabrik: eiserner Block, auf den der Arbeiter beim Ausschöpfen der Glasmasse den Stiel der Schöpfkelle stützt.

Daou(a)lag(h)iri (dă-ŭă-lă-gi-ri', dă-u-~), B. ~djeri (~dĝĕ-ri') *npr.m.* = Dhawalagiri. [Ort (Finistère).

Daoulas (dă-u-la'ß) *npr.m.* id., französischer

Daourie (dă-u-rī') *npr.f.* la ~ Da-u'rien *n*, jetzt Transbaika'lien *n* (Südost-Sibi'rien).

daourien ‖ (dă-u-rį̃') *m*, ~ne (~įĕ'n) *f.* I. *a.* da-u'risch. II. D~, D~ne *s.* Da-u'rier(in).

daourite ⚗ (dă-u-ri't) *s/f.* min. Da-uri't *m*, rother Schörl, sibi'rischer Rubi'n (Unter-Art des Turmali'n) = tourmaline violette de Sibérie.

Daoust (dă-u'ßt) *npr.m.* id., Mitglied des fr. Konve'nts (Lamartine, *Girondins*).

dapêche ❀ (dă-pæ'ſch) *s/f.* Dape'cho *n* (spr. da-pe'-tſcho), Za'pis *m*, süd-amerikanisches kautschuk-artiges Erdharz.

daphnacées ⚘ (dă-fna-ße'⑧b) [daphné] *s/f.pl.* seidelbast-artige Sträucher *m/pl.*

Daphné (dă-fne') [grch.] I. *npr.f.* myth. Da'phne (Nymphe, von Apollo geliebt; wurde in einen Lorbeerbaum verwandelt, um den Nachstellungen Apollo's zu entgehen). II. ⚗ d~ *n/ap.m.* I. ⚘ Seidelbast (Daphne): ~ bois gentil gemeiner S. (D. mezerēum), Kellerhals; ~ garou rispiger S. (D. gnidĭum); ~ lauréole immergrüner S. (D. laureŏla). 2. zo. id., Muschel-Gattung.

daphn(é)ine ⚗ (dă-fnĕ-i'n, dă-fni'n) [grch.] *s/f.* chm. Daphni'n *n*, eigenthümlicher Stoff in der Rinde einiger Seidelbast-Arten.

daphnides ⚗ (dă-fnĭ'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Wasserflöhe, Daphni'den.

daphnie ⚗ (dă-fnī') [grch.] *s/f.* zo. Da'phnia, Art Wasserflöhe.

Daphnis (dă-fni'ß, *poét.* auch ~ni' ‖) [grch.] *npr.m.* myth. Da'phnis, Schäfername.

daphnite ⚗ (dă-fni't) [grch.] *s/f.* Geologie: versteinertes Lorbeerblatt. [bast-artig.

daphnoïde ⚘ (dă-fnŏ-ī'd) [grch.] *a.* seidel-

daphnoïdées ⚘ (dă-fno-ĭ-de'), auch ~es (~ī'd) ⑧b. [grch.] *s/f.pl.* Seidelbast-Gewächse *n.pl.* (= thymélées).

daphnomancie (dă-fnŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei mittels verbrannter oder gekauter Lorbeerblätter.

daphnot ⚘ (dă-fno'⑧b) *s/m.* ~ des Antilles Seidelbastbo'ntie *f* (Bontĭa daphnoïdes).

dapifer (dă-pĭ-fă'r) [lt.] *s/m.* ehm. Truchseß.

dapiférat ‖ (dă-pĭ-fĕ-ra') *s/m.* ehm. Truchseß-Amt *n*, -Würde *f.*

d'après (dă-præ'⑧m) *prp.* v. après I. 6.

darade ⚘ (dă-ră'd) *s/f.*, ~l (~ră-dæ'l) [umgesetzt aus dalader] *s/m.* provS. immergrüner Wegedorn (Rhamnus alaternus); Steinlinde *f* (Phillyrĕa) = alaterne.

daraise ⚙ (dă-ræ'ſ) *s/f.* Abzug *m*, Ablauf(s-rinne) *m* eines Teiches.

darbyste (dăr-bi'ßt) [Darby, Stifter] *s/m.* rl. Plymouth-Bruder (spr. plĭ'-möß), religiöse Sekte.

Darc (dărk) *npr.m.* Jeanne ~ (nach Einigen richtiger als d'Arc) Johanna Darc, von Arc, Jungfrau von Orleans, 1431 von den Engländern in Rouen verbrannt (vgl. Daniel Stern, *Jeanne Darc*).

darce ⚓ (dărß) *s/f.* = darse. [*Darc*).

darceau † (dăr-ßo') *s/m.* zo. kleiner Lauben (Fisch) (vgl. dard 5).

dard ‖ (dăr; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [dtſch.] I. *s/m.* 1. Wurfspieß, *fig.* Pfeil, beißender Spott, Hohn: décocher ses ~s contre q. auf Jemand seine Pfeile abschießen. 2. ch. Augen-, Waid-sprosse *f* (= andouiller). 3. (Bienen-, Skorpion-, Pflanzen-) Stachel; *abus.* Schlangenzunge(nspitze) *f.* 4. Gärtnerei: P ↘ Stempel (= pistil). 5. zo. Lauben, Laugel (Fisch) (= vandoise). 6. ⚙ Feldmeßkunst: Sehspitze *f*; Gärtnerei: Art schmale Sichel; Schlosserei: Schlangenzunge *f* (auch ein architekto'nischer Zierrath). 7. ⚔ Schuh, Schlepp-Eisen *n* am unteren Ende der Säbelscheide. 8. ⚓ Harpu'ne *f* (= harpon); ~ (à feu) Brand-, Feuer-pfeil. II. D~ ↘ *npr.m.* ast. Pfeil, nördliches Sternbild (= Javelot). *Hom.* dart.

Dardanelles (dăr-dă-næ'l ⑧b) *npr.f.pl.* géogr. les ~ Dardanellen(schlösser *n.pl.*); canal, détroit des ~ Dardanellen-Straße (zwischen dem Ma'rmara- u. dem ägä'ischen Meere).

Dardanide (dăr-dă-ni'd) [lt. Dardănus] *s/m.* h.a. Dardani'de, Abkömmling des Da'rdanus, weitS. Troja'ner.

Dardanie (dăr-dă-nī') *npr.f.* ehm. la ~ Darda'nien *n* (Landschaft an den Dardanellen in Klein-Asien).

dardanien ‖, ~ne (dăr-dă-nį̃', ~įæ'n) h.a. *a.* u. D~, D~ne *s.* darda'nisch; Darda'nier(in).

dardanique ⚗ (dăr-dă-ni'k) *a.* Geologie: système ~ darda'nische Schicht (jüngere Tertiä'r-Formation).

dardant ‖ ⸢ (dăr-dą') *s/m.* 1. le D~ Liebe(s-gott) *f*; Herz *n.* 2. parfait ~ de chiffreton (schĭ-frŏ-tǫ) Rachenputzer (schlechter fuseliger Schnaps); vgl. parfait-amour.

Dardanus (dăr-dă-nü'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Da'rdanus (Stammvater der Könige von Tro'ja).

dar-dar (dăr-da'r) *int.* = dare dare.

dardelle (dăr-dæ'l) *s/f.* 1. ⚔ ehm. Pfeil *m*, Bolzen *m* für die Armbrust (auch dardille). 2. ⸢ Zwei-Sousstück *n.*

darder‿ (dăr-de') [dard] ①a. I. *v/a.* 1. einen Spieß ꝛc. schleudern, werfen: ~ q. J. mit einem Wurfspieße ꝛc. treffen, verwunden, durchbohren; ~ une baleine e-n Walfisch harpuniren (besser: harponner). 2. weitS.: den Stachel, die Zunge hervorstrecken, herausschnellen; Wasser (hervor-) spritzen. 3. *fig.* (herab-, empor-)schießen (von Flammen, Strahlen ꝛc.), schleudern; *abs.* le soleil ~ait sur nos têtes die Sonne sandte glühende Strahlen auf uns herab · ↘ ~ un regard einen durchbohrenden Blick werfen. 4. agr., Gärtnerei: un arbre ~e ses branches ein Baum sendet horizonta'l stehende Zweige aus. II. se ~ *v/pr.* 1. geworfen, geschleudert werden. 2. mit einem Wurfspieße ꝛc. getroffen werden. 3. senkrecht herab-stürzen, -schießen. — **Syn.** on *lance* toutes sortes de corps, et de manière à produire toutes sortes d'effets; on *darde* des corps pointus, propres à percer et presque toujours à blesser.

dardeur (dăr-dŏ'r) *s/m.* 1. ehm. (Wurfspieß-) Schleuderer. 2. ↘ Harpunirer (= harponneur).

dardière ⚙ † (dăr-dįă'r) [dard] *s/f.* Schnellfalle für größere Thiere, durch welche diese gespießt wurden. [dardelle 1. 2. ⚘ P Nelkenstiel *m.*

dardille (dăr-dĭ'j) [*dim.* von dard] *s/f.* 1. =

dardiller‿ (dăr-dĭ-je') ①a. *v/n.* 1. † stacheln, anspornen. 2. agr., Gärtnerei: in Stengel schießen.

dardillon ‖ ⚙ (~jǫ') *s/m.* Fischerei: Widerhäkchen *n* am Angelhaken (= barbillon 2).

dardillonner‿ ↘ (dăr-dĭ-jŏ-ne') ①a. *v/a.* *fig.* ~ q. Stichelreden gegen J. führen.

dare P ↘ (dăr) *int.* nur gbr. in: ~ ~ hui! (zur Bezeichnung sausender Eile ꝛc.); auch dar-dar.

Darès (dă-ræ'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Da'res; bſ. ~ le Phrygien der Phry'gier Da'res (Troja'ner(?), der den troja'nischen Krieg beschrieben haben soll); vgl. Dictys.

Darfour (dăr-fū'r) *npr.m.* le ~ Da'rfur *n* (Königreich Fur im Osten von Mittel-Afrika).

dariabadis ❀ (dă-rĭ-a-bă-di'ß) *s/m.* id., indischer Kattun.

darias ❀ † (dă-rĭ-a'⑧a) *s/m.* = darin.

Darien ‖ (dă-rį̃' ⑯) *npr.m.* golfe de ~ Golf von Da'rien (an der Land-Enge von Pana'ma). [der Champagne (= darias).

darin ‖ ❀ † (dă-rą') *s/m.* id., Leinwand aus

dariole (dă-rĭ-o'l) *s/f.* 1. Sahnen-, Rahmtörtchen *n.* 2. P ↘ Dachtel, Maulschelle.

dariolet, ~te † (dă-rĭ-ŏ-læ'⑨b, ~æ't) [Dariolette, Person aus dem Ritter-Romane A'madis] *s.* vertraute(r), Kupplerdienste thuende(r) Diener(in).

darique (dă-ri'k) [grch.] V., A., L.: *s/f.*, Rollin *s/m.* num. Dar(e)i'kos *m* (*pl.* Dar(e)iken), altpersische Goldmünze (etwas über 4 Thaler).

Darius (dă-rĭ-ü'ß) *npr.m.* h.a. Dari'us, Darjawusch (Name verschiedener persischer Könige): 1. ~ Hystaspe (~ ĭ-ßta'p) id., aus dem Herrschergeschlechte der Achämeni'den (522 bis 486); 2. ~ Ochus (ŏ-kü'ß) od. ~ Nothus (~ no-tü'ß) id., 423—404; 3. v. Codoman.

darivette ⚙ (dă-rĭ-wæ't), ~o(t)te (~wŏ't) *s/f.* Querstange zur Verbindung e-s Floßgelenkes.

Darmès (dăr-mæ'ß) *npr.m.* id., vollführte ein Attentat auf Louis Philipp (guillotinirt 1840).

Darmstadt (dărm-ßtă't) *npr.m.* Darmstadt *n* (Hauptstadt des Großherzogthums Hessen).

darmstadtien ‖, ~ne (dărm-ßta-tį̃', ~įæ'n) *a.* und D~, D~ne *s.* darmstädtisch; Darmstädter(in). [senfeger (nur in Paris gbr.).

darmstadtois ‖ P (dărm-ßta-tŏă') *s/m.* Gas-

darnagasse P (dăr-nă-gă'ß) *s/f.* zo. großer grauer Würger (Lanĭus excubĭtor) = pie-grièche grise.

darnamas ❀ (Lnd. dăr-nă-ma'ß) *s/m.* id., beste smy'rna'sche Baumwolle. [(= dalle 2).

darne (dărn) [klt.] *s/f.* Fisch-Schnitte, -Stück *n*

Darnley (dărn-læ') *npr.m.* Henry ~ Darnley (spr. dā'rn-li), schottischer Edelmann, Vetter und Gemahl der Maria Stuart († 1567).

daron ‖, ~ne †, jetzt noch ⸢ (da-rǫ', ~ŏ'n) *s.* Vater, Mutter: ~ du coq Priester *m*; ~ de la rousse Polizeipräfe'kt *m.*

darry ⚗ ↘ (dă-ri') *s/m.* = derri.

darse ⚓ (dărß), ~ine (dăr-ßi'n) [it. dársena] *s/f.* kleiner Binnenhafen, (-Hafen-)Becken *n*, Kumme (nur im Mittelmeere gbr.); ↘ *fig.* Ruhestätte, Paradies *n* (auch darce). [dard.

dart ‖ ❀ (dăr) *s/m.* Art graues Papier. *Hom.*

Darthenay (där-tĕ-næ′) *npr. m.* id.; *fig.* F ✎ zu nachsichtiger Kri′tiker.
dartos ◊ (där-tŏ′ß) [grch.] *s/m.* an. innere Haut des Hodensackes.
dartre (dä′rtr) [klt.] *s/f.* 1. path. (meist chronische) Hautkrankheit, Flechte (= herpès, eczéma); ⚘ bois à ~ = millepertuis en arbre, auch = danaïde odorante. 2. vét. juckendes Geschwür auf dem Kreuze der Pferde.
dartreux, ~se (där-trö′⑩a, ~ö′ſ) *a.* path. 1. (auch *s.*) mit Flechten behaftet, Flechten-Kranke(r). 2. flechten-artig, von Flechten herrührend, Flechten-...
dartrier ‖ ⚘ P (där-trĭ-e′; ⑧b) [dartre] *s/m.* Name verschiedener gegen Haut-Flechten gebräuchlicher Pflanzen.
Daru (dä-rü′) *npr. m.* Pierre-Antoine-Noël Brunot (brü-no′), comte ~ id., fr. Staatsmann und Schriftsteller († 1829).
Darvand (där-wg′d) [prſ.] *s/m.* böser Geist der persischen Lehre (*ant.* Amschaspand, Ized).
Darwin ‖ (där-wg′) *npr. m.* Charles ~ id. (spr. dä′r-wĭn), englischer Naturforscher (gb. 1809).
darwinisme ◊ * (där-wĭ-ni′ßm) [Darwin] *s/m.* Darwini′smus, Da′rwin's Lehre von der Descende′nz, Verwandlung der Arten.
darwiniste ◊ * (där-wĭ-ni′ßt) *a.* und *s/m.* Da′rwin's Lehre folgend, darwini′stisch; Anhänger Darwin's.
Dash ‖ (daſch od. daſ) *npr. m.* Cisterne (ßĭtä′rn) (de Courtiras), vicomtesse de St-Mars, comtesse ~ id., fr. Schriftstellerin (gb. gegen 1805, † 1872).
dasseri (dä-ß′ri′) *s/m.* id., indischer Priester.
dasyanthe ⚘ (dä-ſĭ-g′t) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Blüthen, rauchblüthig.
dasycarpe ⚘ (dä-ſĭ-kä′rp) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Früchten, rauchfrüchtig.
dasycaule ⚘ (dä-ſĭ-kō′l) [grch.-lt.] *a.* mit rauchhaarigem Stengel, rauchstengelig.
dasycéphale ◊ (dä-ſĭ-ßĕ-fä′l) [grch.] *a.* zo. mit rauchhaarigem Kopfe, rauchköpfig.
dasygastre ◊ (dä-ſĭ-gä′ßtr) [grch.] zo. I. *a.* mit rauchhaarigem Leibe, rauchleibig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Wollbauchbienen *f/pl.* [rauchzottig.
dasymalle ◊ (dä-ſĭ-mä′l) [grch.] *a.* zo.
dasymètre ◊ (dä-ſĭ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* phys. Luftdichtigkeitsmesser (von Fouchy 1780 erfunden). [füßig. II. *s/m.* = tatou.
dasype ◊ (dä-ſi′p) [grch.] zo. I. *a.* rauch-
dasyphylle ⚘ (dä-ſĭ-fi′l) [grch.] *a.* rauchblätterig.
dasypleure ◊ (~plö′r) [grch.] *a.* zo. mit rauchhaarigen Seiten, rauchseitig (von Insekten).
dasypode ◊ (dä-ſĭ-po′d) [grch.] I. *s/f.* zo. Wollfußbiene. II. *s/m.* † = tatou (B.).
dasypogon ‖ ◊ (dä-ſĭ-pŏ-gg′) [grch.] *s/m.* Dasypo′gon: 1. ⚘ simsen-artige Pflanzen-Gattung in Australien. 2. zo. Raubfliegen-Gattung. [*s/m. pl.* zo. Gürtelthiere *n. pl.*
dasypoïdes ◊ (dä-ſĭ-pŏ-ī′d⑧b) [grch.]
dasystachié, ~e ⚘, L. ~y~ (dä-ſĭ-ßtä-kĭ-e′) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Blüthen-Ähren.
dasystémone ⚘ (dä-ſĭ-ßtĕ-mo′n) [grch.] *a.* mit rauchhaarigen Staubfäden.
dasystyle ⚘ (dä-ſĭ-ßti′l) [grch.] *a.* mit rauchhaarigem Griffel, rauchgriffelig.
dasyure ◊ (dä-ſĭ-ü′r) [grch.] zo. I. *a.* mit rauchhaarigem Schweife, rauchschweifig. II. *s/m.* Beutelmarder.
dasyurins ◊ (dä-ſĭ-ü-rg′⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Beutelmarder-Arten.
data ◊ (da-ta′) [lt.] *s/m. pl.* phls. nur in: les ~ et les desiderata das Gegebene, das Bekannte und das noch Fehlende (in anderen Fällen mehr gbr. données).
dataire (da-tä′r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*: cardinal ~) Data′rius (Vorsteher der päpstlichen Pfründenkammer). [ſiſcher General († 361 vor Chr.).
Datame (da-ta′m) *npr. m.* h.a. Da′tames, per-
date (dat) [lt. datum] *s/f.* 1. Datum *n*, Angabe einer bestimmten Zeit, Zeitpunkt *m* e-r Begebenheit, Ausstellungs-, Schreibetag *m*, Jahreszahl: les ~s de l'histoire die Jahreszahlen der Geschichte; *Art de vérifier les ~s* Kunst, die Zeit-Angaben zu berichtigen (Titel eines Werkes der Benedikti′ner); sans ~ ohne Zeit-Angabe, weitS. ur-alt; faire ~ den Anfang machen, den Ausgangspunkt bilden; ~ du mois Monatsdatum *n*; en ~ du deux vom, unterm zweiten (ausgestellt); fausse ~ falsches Datum (Syn. v. antidate); mettre la ~ das Datum beisetzen; *fig.* d'ancienne ~, de vieille ~ alt, langjährig, lange her, F von Olim's Zeiten; de fraîche ~, de nouvelle ~ neu, aus neuerer Zeit; ❀ lettre de change à ~ Dato-Wechsel *m*; lettre de change à vingt jours de ~ 20 Tage nach Dato (dem Tage der Ausfertigung) zahlbarer Wechsel, Wechsel mit 20 Tage Ziel. 2. drt. Tag *m* der Eintragung eines Gesuchs *rc.*; prendre ~ a) den Tag *rc.* einschreiben, notiren lassen, seine Ansprüche durch Bekanntmachung des Datums sicher stellen, b) *fig.* festgestellt werden; prendre ~ (auch retenir ~) avec q. sich über die Zeit mit J-m einigen; retenir une ~ chez un notaire mit einem Notare zum Abschlusse e-s Geschäfts einen Tag verabreden; être le premier en ~ sich zuerst gemeldet, die ältesten Ansprüche haben (auch *fig.*). *Hom.* datte.
dater‿ (da-te′) [lt.] ①a. I. *v/a.* e-n Brief, eine Urkunde datiren, das Datum beisetzen; weitS. ~ qc. de ... et. von einem Zeitpunkte an rechnen. II. *v/n.* 1. ~ de ... von ... datiren, von ... an rechnen, zählen, sich herschreiben: à ~ de ce jour von diesem Tage an; *fig.* F il ne ~e pas d'hier, il ~e de loin a) er ist schon sehr alt, b) er holt weit aus (bei e-r Erzählung); c) er redet von alten Geschichten. 2. ✎ in Farbe, Schnitt *rc.* auffallend sein (von Kleidungsstücken der Frauen, denen man sehr leicht anmerkt, wie lange sie schon getragen sind). 3. *abs.* Epo′che machen. III. se ~ datirt werden.
daterie (da-t′rĭ′) [it. datari′a] *s/f.* 1. Datari′e (Abtheilung der päpstlichen Kanzlei, von welcher die Gnadensachen *rc.* expedirt werden). 2. Amt *n*, Würde eines Data′rius (v. dataire).
datif (da-ti′f) *m*, ~ve (~ī′w) *f* [lt. datīvus] I. *a.* drt. vom Richter, ex offi′cio, von Amtswegen übertragen, bestellt (vgl. dation). II. ~ *s/m. gr.* Da′tiv, Gebe-, Personen-fall, dritter Kasus.
dation ‖ (dä-ßĭg′) [lt.] *s/f.* drt. Über-tragung, -gabe; ~ de tuteur Bestellung e-s Vormundes von Amtswegen; ~ en payement Abtretung einer Sache statt Zahlung oder an Zahlungs-Statt.
Datis (da-ti′ß) *npr. m.* h.a. Da′tis (persischer Heerführer bei Ma′rathon, 490 vor Chr.).
datisca ⚘ (da-tĭ-ßka′) [lt.] *s/f.* Streich-, Strichkraut *n*; ~ cannabine = cannabin II. 1.
datiscacées ⚘ (da-tĭ-ßkä-ße′⑧b) *s/f. pl.* = datiscinées.
datiscine ◊ (da-tĭ-ßi′n) *s/f.* chm. Datiszi′n *n*, krystallinischer gelber Farbestoff aus den Blättern des hanf-artigen Strichkrautes (= dahline).
datiscinées ⚘ (~ßĭ-ne′⑧b) [datisca] *s/f. pl.* strichkraut-artige Pflanzen (= datiscacées).
datisme ◊ (da-ti′ßm) [Datis] *s/m.* Dati′smus, Häufung *f* sinnverwandter Wörter (wie Da′tis sie zusammenstellt bei Aristo′phanes im Lustspiele „der Friede“, vgl. Vers 288); überhaupt: fehlerhafte Ausdrucksweise.
datolithe ◊ (+ datholite) (da-tŏ-li′t) *s/m.* (B. *s/f.*) min. Datoli′th *n* (aus kiesel- und bor-saurem Kalke bestehendes Minera′l): ~ concrétionné = botryolithe.
datte (dät) [lt. dactȳlus] *s/f.* 1. ⚘ Dattel: ~s des Indes Tamarinden *pl.*, Sauerdatteln *pl.*; prune ~ Dattel-Pflaume (Diospȳros). 2. † zo. = dactyle 4 a. *Hom.* date.
dattier ‖ (dä-tĭe′; ⑧b) [datte] *s/m.* 1. ⚘ (auch *a.* palmier ~) Dattelpalme *f.* 2 zo. Dattelstieglitz (Fringilla capsa)
datura ⚘ (dä-tü-ra′), ~e (~tü′r) [ar.] *s/m.* (B. *s/f.*) Stech-Apfel (Pflanzen-Gattung); bſd. ~ (stramoine od. stramonium) (gemeiner) Stech-Apfel.
daturé, ~e ⚘ (dä-tü-re′) [datura] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* stech-apfel-artig(e Pflanzen).
daturine ◊ (dä-tü-ri′n) [datura] *s/f.* chm. Daturi′n *n* (Stech-apfel-Alkalo′d).
daturique ◊ (dä-tü-ri′k) [datura] *a.* chm. acide ~ (vermeinte) Stech-Apfelsäure *f.*
daube (dōb) [dtſch.] *s/f.* Kochkunſt: 1. Dämpfen *n*, Schmoren *n*; *advt.* (mis) à la ~, en ~ geschmort, gedämpft. 2. gedämpftes Fleisch, Schmorfleisch *n*. *Hom.* d'Aube, d'aube.
Daubenton ‖ (do-bg-tg′) *npr. m.* id. fr. Naturforscher und Mit-Arbeiter Buffon's († 1799).
daubentonie ⚘ (do-bg-tŏ-nī′) [Daubenton] *s/f.* Daubento′nie, Schmetterlingsblüthen-Gattung im tropischen Amerika.
dauber‿ (do-be′) [a/b. dubban] ①a. I. *v/a.* 1. Fleisch schmoren, dämpfen. 2. *fig.* F ~ q. J. foppen, sich über J. lustig machen; über J. losziehen (auch *v/n.* in gleicher Bedeutung). 3. P ✎ mit Fäusten schlagen, knuffen, puffen, prügeln; P ✎ eine Stelle des Körpers heftig peinigen (vom Schmerze). II. se ~ sich mit Fäusten schlagen, sich knuffen, prügeln.
daubeur F ✎ (do-bö′r) *s/m.* J., der gern Andere hänselt, Fopper; Lästerzunge *f* (Laft. 8. 3); *prv.* les ~s ont leur tour wer ausgiebt, muß (auch) einnehmen.
daubière (do-biä′r) *s/f.* Kochkunſt: Schmortopf *m*, -pfanne.
Daubigny (do-bĭ-nji′) *npr. m.* Charles ~ id., französischer Maler (1817—1878.)
dauciforme ⚘ (do-ßĭ-fö′rm) [lt.] *a.* möhren(wurzel)förmig.
daucinè, ~e ⚘ (do-ßĭ-ne′), **daucoïde** (~kŏ-ī′d) [lt. daucus] *a.* und ~(e)s ⑧b. *s/f. pl.* möhren-artig(e Doldenpflanzen).
daucipède ⚘ (do-ßĭ-pæ′d) [lt.] *a.* mit spindelförmigem Strunke. [artig.
daucoïde ⚘ (do-kŏ-ī′d) [grch.] *a.* möhren-
daudent ⚘ (do-dg′⑨b) *s/m.* Apfel-Art *f.*
Daudet ‖ (do-dæ′) *npr. m.* fr. Schr. id.
dauffe Γ (dōf) *s/f.* (= dauphin I. 9).
daugrebot ‖ ⚓ (do-grĕ-bo′; ⑧b) [holl.] *s/m.* Doggerboot *n*, holländisches Fischerfahrzeug zum Fischfang auf der Doggersbank.
daulin ‖ P (do-lg′) *s/m.* zo. 1. kleine Sumpfschnepfe (Scolŏpax gallinŭla). 2. Meerlerche *f*, Halbschnepfe *f* (Tringa alpīna).
dauma ◊ (do-ma′) *s/m.* zo. indische Drossel-Art.
Daumas ‖ (do-ma′) *npr. m.* Melchior ~ id., fr. General u. Schr. (gb. 1803, † 1871).
Daumesnil ‖ (Larousse: do-mĕ-ni′) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. General (1777—1832).
Daumier ‖ (do-mĭe′) *npr. m.* Henri ~ id., französ. Karikaturenzeichner (1810—79); ✎ à la ~ sehr karikirt, arg in's Lächerliche gezogen.
Daumont ‖ (do-mg′) *npr. m.* id.; attelage à la ~ Viergespann *n* mit Stangenreiter.
Daun (don) *npr. m.* comte ~ Graf Daun, österreichischer Feldmarschall im siebenjährigen Kriege († 1766). [(nordwestlicher Theil von Apu′lien).
Daunie (do-nī′) *npr. f.* h.a. la ~ Dau′nia
Daunou (do-nu′) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Schriftsteller (1761—1840).
dauphin ‖ (do-fg′) *m*, ~e (~i′n) *f* [lt. delphīnus] I. ~ *s/m.* 1. zo. a) Delphi′n, Tümmler: ~ commun, ~ ordinaire gemeiner D.; ~ géant Spritzwal; b) P große Scharbe (= grand cormoran); c) Delphi′nschnecke *f* (Turbo delphīnus). 2. id., Ausgabe *f* in usum Delphi′ni (v. ~ IV.). 3. ⚘ Rittersporn (= dauphinelle I.). 4. bl. ~ couché Delphin, der Kopf und Schwanz gegen die Schildspitze kehrt; ~ pâmé Delphin mit aufgesperrtem Rachen; ~ vif Delphin mit geschlossenem Rachen. 5. ❀ id.: a) großes Papierforma′t, b) Wollenstoff. 6. ⚙ arch. Wasserrinne *f*; Taucher-ma-

51*

schine *f*, ‐glocke *f*; Feuerwerkerei: Wasser‐schwärmer, ‐kegel; Gießerei: Ablauf‐rinne *f*. 7. ⚔ † Delphin, Geschützrohr‐Henkel (jetzt anse). 8. ⚓ ~*s pl.* Backen‐, Schloi‐, Schließ‐kniee *n.pl.* des Galions (= jottereaux, joutereaux); ehm. Delphin (Blei‐ od. Eisen‐klumpen, der auf feindliche Schiffe geschleudert wurde). 9. Γ Brech‐Eisen *n* (= dauffe). II. ~e *s/f.* 1. ✿ id., Art leichtes gestreiftes Wollenzeug. 2. ⚘ Spiel‐Art des Garten‐Lattichs. III. *s.* ⑱ 1. id., Titel der Herren v. Dauphiné (weil ihr Helmschmuck ein Delphi′n war). 2. ~(e) Dauphin(e), Titel des fr. Thronfolgers und seiner Gemahlin (von 1349—1830): grand ~ id., Sohn Ludwig's XIV. († 1711) und Vater des petit oder second ~ id., Herzog von Burgund († 1712). IV. *a.* édition ~e Ausgabe *f* in usum Delphi′ni (für den Gebrauch des grand ~ zurechtgemachte Ausgabe der Klassiker); *fig.* wesentlich verkürzte Ausgabe; critique ~e Anmerkungen *f/pl.* dazu. V. D~ *npr. m.* ast. Delphi′n (nördliches Sternbild).

Dauphiné (do‐fi‐ne′) [lt. Delphinātus] *npr. m.* 1. le ~ id. *f*, altfranzösische Provinz, 1349 an Frankreich abgetreten. 2. ~ d'Auvergne id., ehm. Herrschaft in der Auvergne.

dauphinelle (do‐fi‐næ′l) I. *s/f.* [lt. delphinĭum] 1. ⚘ Rittersporn *m* (= dauphin I. 3): ~ d'Ajax Garten‐R.; ~ des champs, ~ consoude Feld‐R.; ~ staphisaigre Stefans‐R., Läusekraut *n.* 2. zo. P = dauphin I. 1a). II. *s/m.* ⚙ kurze Zahnzange zum Ausziehen einwurzeliger Zähne.

dauphinerie † ⸜ (do‐fi‐n′rī′) *s/f.* co. Delphinerei, Meerschweinerei (Possen, welche die Delphine od. Meerschweine mit ea. treiben) (Sc.).

dauphinois, ~e (do‐fi‐nōā′ ⑧a, ~ōā′ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus der Dauphiné, Bewohner(in) der Dauphiné.

dauphinule ♡ (do‐fi‐nü′l) [dauphin I. 1 c] *s/f.* zo. (gemeine) Delphinschnecke.

daurade (do‐rā′d) [lt. aurāta] *s/f.* zo. 1. Goldbraſſen *m* (Fisch). 2. ✝✝ = dorade.

Daurat ‖ (do‐ra′) I. *npr. m.* = Dorat. II. d~ *s/m.* provS. = dorat.

Dauriac (do‐rī‐a′k) *npr. m.* Phil. ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1815).

d'autant (do‐tą′ ⑨g) *advt.* v. autant I. 4.

da(u)w ‖ (dō) [engl.] *s/m.* zo. Dauw (spr. do), wildes Pferd vom Kap (Equus montānus).

davantage (dă‐wą‐ta′G) [de, avantage] *adv.* 1. (ohne *rég.*) mehr: je ne le connais pas ~ ich kenne ihn ebenso wenig, auch nicht. 2. † ~ de ... oder que ... mehr (mit *s.*), mehr als. 3. ⸜ n'en pouvoir (faire) ~ nicht dafür (thun) können; v. mais. 4. länger, weiter: ne me rompez pas ~ la tête! machen Sie mir nicht länger den Kopf warm! 5. † noch mehr, überdem, was noch mehr ist. **Syn.** *davantage* (1), s'employant absolument, indique une comparaison avec un terme énoncé d'abord; *plus*, ne s'employant guère absolument, indique la comparaison avec un terme qui s'énonce ensuite (L.).

Davenant ‖ (da‐w′nq′) *npr. m.* William ~ id. (spr. dă′w‐ĭn‐ănt), englischer Dichter († 1668).

David (dă‐wī′d) I. *n.d.b.* und *npr. m.* 1. h.a. Da′vid, jüdischer König; Kartenspiel: Name des Schippenkönigs. 2. Jacques ~ id., fr. Maler († 1825). 3. Jean ~ d'Angers id., fr. Bildhauer († 1856). 4. Félicien ~ id., fr. Komponist (1810‐76). II. d~ *s/m.* ⚓ = davié 3.

davidique (dă‐wĭ‐dī′k) I. ⸜ *a.* davi′disch; feierlich und begeistert (wie Davids Psalmen). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* rl. Davidi′ſten, Sekte in Flandern (16. ss.).

davié oder ~er ‖ (dă‐wĭē′; ⑧b) *s/m.* 1. chir. Zahnzange *f*, Pelikan. 2. ⚙ Böttcherei: Bandhaken, Reifzwinge *f*; Eisenbearbeitung: beweglicher Schweif; Tischlerei: Fügezwinge *f*; typ. Krampe *f*. 3. ⚓ (auch ~d) (Boots‐) David; (taube) Jütte; Penterbalken (= minot); unteres Sternrad einer Kettenpumpe.

Davis ‖ (dă‐wī′, auch ~ī′ß) *npr. m.* 1. John Davis (spr. dGön dē′‐wiß), engl. Seefahrer († 1605): détroit de ~ Davisstraße *f* (v. Boil., *Satires* XI. 115; ✝✝ von V., *Dictionnaire phil.* Dévot genannt). 2. Jefferson ~ id., ehm. Präsident der konföderirten Staaten von Nord‐Amerika (gb. 1808).

davone Γ (dă‐wo′n) *s/f.* Pflaume.

Davo*ust* ‖, auch ~ût ‖, ~ut (dă‐wu′, auch dă‐wu′ßt) *npr. m.* id., Herzog von Auerstädt, Fürst von Eckmühl, französischer Marschall († 1823).

Davy (dă‐wi′) *npr. m.* 1. Humphry ~ id. (spr. dē′‐wĭ), engl. Che′miker († 1829): lampe de ~ Davy'sche Sicherheitslampe (für Bergleute). 2. id., Name des Vaters von Dumas p., unter welchem dieser auch zuerst schrieb.

davyne ⚙ ⸜ (dă‐wi′n) [Davy] *s/f.* (Da′vy'sche) Sicherheitslampe (für Bergleute; mehr gbr. lampe de Davy).

daw (do) *s/m.* = dauw.

Dax (dăkß) [lt. Aquæ Augustæ] *npr. m.* id., französische Stadt (Landes).

dayak, ~ake (dă‐ĭă′k), Bouillet auch ~a (~ĭă′) I. *a.* d(a)ja′kisch. II. D~ *s.* D(a)jak, Dayak (Volksstamm der Sunda‐Inseln).

D.C. ♪ *abr.* = da‐capo.

de (dĕ) *préposition* und *substantif masculin.*

Inhalt: I. *prp.* 1. Ausgangspunkt. 2. *fig.* Abstammung. 3. Trennung. 4. Seite. 5. Zeit. 6. partiti′ves Verhältniß. 7. Stoff. 8. veranlassende Ursache. 9. Rücksicht. 10. Gemäßheit. 11. Werkzeug. 12. nähere Bestimmung: a) des *s.*, b) des *a.* oder *pr.*, c) des Prädika′ts. 13. Art u. Weise. 14. Maß. 15. vor dem *inf.* II. *s/m.*

I. ***Préposition***: von ... hin, von ... weg, von ... ab 2c. (mit dem Artikel du, des). 1. Ausgangspunkt von einem Orte oder Gegenstande, Entstehung, Richtung woher (*ant.* v. à I. 1, a und d 1): von: se mouvoir de haut en bas sich von oben nach unten bewegen; le convoi de Lyon der von Lyon kommende Zug; regarder de près in der Nähe besehen; Γ de vous à moi von Ihnen bis zu mir, zwischen, unter uns. 2. *fig.* Abstammung, Ursprung: il descend de ces rois er stammt von diesen Königen (ab); né de parents obscurs von armen Eltern geboren; de Lyon aus Lyon (gebürtig); vent du nord Nordwind *m.* 3. bei Begriffen der Trennung 2c.: se séparer de q., de qc. sich von J‐m, sich von et. trennen; venir de lire so eben gelesen haben. 4. Seite: von, auf, nach: de ce côté von, auf, nach dieser Seite; d'une et d'autre part auf beiden Seiten; vgl. de par. 5. a) von einer Zeit an (*ant.* v. à II. 1): von, seit: du matin au soir vom Morgen bis zum Abend; de mémoire d'hommes seit Menschengedenken; de ce pas sofort; b) zu einer Zeit: de nos jours in unseren Tagen, gegenwärtig; du vivant de Charles bei Karl's Lebzeiten; le lendemain des noces am Tage nach der Hochzeit; la veille de Noël (am) Abend vor Weihnachten, heiliger Abend. 6. partitives Verhältniß, Bezeichnung des Ganzen, von dem etwas als Theil genommen wird: von, aus, unter (auch durch den Genitiv übersetzt): a) zur Bildung des sogenannten Theilungs‐Artikels: de bon drap gutes Tuch (*nominatif* und *ac.*); boire du vin Wein trinken; b) le seul de mes amis der einzige m‐r Freunde; il y eut trois hommes de tués es wurden dabei drei Mann getödtet; une paire de gants ein Paar Handschuhe; beaucoup d'argent viel Geld; vous n'en êtes que là de votre ouvrage? Sie sind erst so weit mit Ihrer Arbeit?; qui de nous wer unter uns?; qui de César ou de Pompée est (le) plus grand? wer ist größer, Cäsar oder Pompe′jus?; si j'étais de vos amis wenn ich mich zu Ihren Freunden zählte; si j'étais (que) de vous ich an Ihrer Stelle. 7. Stoff: von, aus: a) auch durch Eigenschaftswörter und Zusammensetzungen übersetzbar: bâtir de (oder en) bois von Holz bauen; lit de plume Federbett *n*; une maison de pierre ein steinernes Haus; *fig.* un cœur de rocher ein Felsenherz. b) als Grundlage e‐r geistigen Thätigkeit, also des Denkens u. Redens 2c.; über, von: penser de qc. von, über et. denken; juger de qc. über et. urtheilen; *De la Grandeur des Romains* „Über die Größe der Römer" (Buchtitel). 8. veranlassende Ursache oder Grund: über, für, wegen, vor, an, zu, von: a) mourir de faim Hungers, vor Hunger sterben; souffrir d'une maladie an einer Krankheit leiden; se plaindre de qc. sich über et. beklagen; remercier q. de qc. J‐m für et. danken; cela part d'un bon cœur das zeigt ein gutes Herz; d'amour aus Liebe; c'est de ma faute die Schuld liegt an mir, es ist meine Schuld; b) beim *Passiv* für das Subjekt der Thätigkeit: il est frappé de ce coup er wird von diesem Schlage getroffen (*ant.* v. par). 9. Rücksicht: pour ce qui est de lui was ihn betrifft; il en sera de cela comme du reste es wird sich damit wie mit dem Übrigen verhalten; il ne connaît de loi que ... er kennt kein anderes Gesetz als ... 10. Gemäßheit, Norm: zufolge, nach, wie: d'homme d'honneur als Ehrenmann, auf Ehre (M.D. III. 8); comme de raison wie es sich versteht; de l'aveu de tout le monde nach Aller Ansicht; cela est de rigueur das ist durchaus nöthig; traiter q. de fourbe J. als Betrüger behandeln (*ant.* v. en). 11. Werkzeug, Mittel, mit: combler q. de bienfaits J. mit Wohlthaten überhäufen; orner de fleurs mit Blumen schmücken; vêtu de noir schwarz gekleidet; de vive voix mündlich; jouer du piano Klavier spielen. 12. nähere Bestimmung: a) des Substantivs (Besitz, Eigenschaft, Benennung): 1. appositi′v oder allgemein: la ville de Berlin die Stadt Berlin; le titre de général der Generals‐Titel; Γ quel diable de métier was für ein verteufeltes Geschäft; Γ fripon de valet schurkischer, Schurke von (einem) Diener; oft als Ersatz von Adjektiven: la guerre de trente ans der dreißigjährige Krieg; ville de France französische Stadt. 2. attributi′v: homme d'esprit Mann von Geist, geistvoller Mann. 3. subjektiv: l'amour de Dieu envers les hommes die Liebe Gottes zu den Menschen. 4. objektiv: pour l'amour de vous aus Liebe zu Euch. 5. Bestimmung: livres d'enfants Kinderschriften. 6. Angehörigkeit: la maison de mon père meines Vaters Haus; bataille de Leipzig Schlacht *f* bei Leipzig, Leipziger Schlacht; voyage de Varennes Reise *f* nach Varennes; b) des Adjektivs oder Pronomens (meist für den lt. Genitiv oder Ablativ): humble de cœur demüthigen Herzens; capable de tout zu Allem fähig; que dit‐on de nouveau? was giebt's Neues? c) des Prädikats: an, nach, von (Vertreter des lt. Ablativs): manquer d'argent Mangel an Geld haben; changer d'habits die Kleider wechseln. 13. Art und Weise: de force mit Gewalt; dormir d'un profond sommeil tief und fest schlafen; marcher d'un pas ferme festen Trittes einhergehen; Γ je serai d'un joli ich werde allerliebst aussehen; ⸜ la chose se passa du plus secrètement qu'il fut possible die Sache ging so heimlich als möglich vor sich. 14. Maß 2c.: a) il est de beaucoup plus grand que moi er ist viel größer als ich; raccourcir d'un pied um e‐n Fuß kürzer machen; large de six pieds, de six pieds

de largeur 6 Fuß breit; âgé de dix ans 10 Jahr alt; la hauteur est de vingt pieds die Höhe ist 20 Fuß (v. falloir). b) nach dem *cmpr.* vor Zahlwörtern (vgl. que): als, denn: plus, moins de … mehr, weniger als …: plus de cinq pieds mehr als 5 Fuß: plus d'à moitié. plus d'à demi über die Hälfte, mehr als halb. 15. vor dem Infinitiv: a) nach Verben; b) wenn der *inf.* Subjekt od. Objekt des Satzes ist: il est bon de dire la vérité es ist gut die Wahrheit zu sagen; c) Infiniti'vus histo'ricus: F et les chiens de courir und nun fingen die Hunde zu laufen an; vgl. *el.* et de deux das wären zwei. II. *Subst. masc.:* F Adelszeichen *n*: avoir un *de* devant son nom ein Von vor seinem Namen haben.

dé (de), im 17. *sc.* und in Del., *Imagination* 2 auch **dez** (de‿), *s/m.* I. [L., Mé.: lt. datum; Golius ar.] 1. ~ (à jouer) (Spiel-)Würfel; ~s *pl.*, jeu de ~s Würfelspiel *n. sg.*; balle de ~s abgerundeter Würfel; coup de ~(s) Wurf (die Zahl der mit Würfeln geworfenen Augen), *fig.* F Zufall oder Spiel *n* des Zufalls (vgl. coup 15); ~s pipés falsche Würfel *pl.* (vgl. charger I. 1); avoir le ~ anwürfeln, anspielen; à vous le ~ Sie sind d(a)ran, *fig.* F jetzt ist's an Ihnen zu sprechen, zu handeln *rc.* (vgl. balle 1); jouer aux ~s würfeln, knöcheln; flatter le ~ die Würfel sachte hinwerfen, flattiren, *fig.* F et. bemänteln, verblümen, et. auf e-e gute Art beibringen; *fig.* F je jetterais, jouerais cela à trois ~s so oder so, das ist mir ganz gleich, ich frage nicht danach; quitter le ~ die Würfel abgeben, *fig.* den Satz des Andern nicht halten wollen; faire quitter le ~ à q. e-m Spieler die Würfel abnehmen, *fig.* F J. nöthigen von einem Unternehmen zurückzutreten, nachzugeben; rompre le ~ die Würfel nicht auslaufen lassen; *fig.* F rompre le ~ à q. J-s Pläne hintertreiben; tenir le ~ die Würfel haben, *fig.* F das (große) Wort führen; *prv.* le ~ est lancé, le ~ en est jeté der Würfel ist gefallen, der entscheidende Schritt ist gethan (alea jacta est). 2. Do'mino-Stein (= domino): ~ du talon im Talon liegen bleibender Domino-Stein. 3. ⊘ min. ~s de Van-Helmont Kalkstein-, Mergel-nieren *f/pl.*, Mergelnüsse *f/pl.* (= marne sphéroïdale cloisonnée). 4. ⊖ arch. ~ de pierre steinerner Untersatz, Würfel (Theil des Pie'destals); Trag-, Stuhl-stein, Steinblock, Würfel als Unterlage für Eisenbahnschienen *rc.*; Gewehrfabrikation: = cylindre vérificateur; Goldschmiedekunst *rc.*: Anke *f*; Münze: (Münz-)Stempel; Nadlerei: Stempel zum Anköpfen der Stecknadeln; Sattlerei: Kammring am Ringstößel, Schwebering (= D I. 3). 5. ⚔ ~ de drapeau Metallbeschlag am unteren Ende der Fahnenstange; ehm. ~ de fer viereckiges Eisenstück zur Kartätschenladung; ~ de fusil Kammer *f* der Schwanzschraube, kleiner Eisenblech-Cylinder im Gewehrlaufe. 6. ⚓ Spunt im Holze (= fourrure); Büchse *f* in e-r Blockscheibe; kleine eiserne Platte mit einem Loch in der Mitte (zum Verklinken eines Bolzens); ~s de fonte metallene Büchsen *f/pl.* in den Scheiben von Pockholz. II. [lt. digitalis] 1. ~ (à coudre) Fingerhut. 2. ♀ Fingerhutpilz (Art der Blätterpilze).

dé… (de…) [lt.] Vorsilbe: ab…, weg…, aus…

dea † (de-a') *int.* oui ~ ja wohl (= oui da).

déalbation ‖ ⊘ (de-äl-bā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Bleichen *n* bsd. der Knochen zu anato'mischen Präpara'ten (= albation und albification). 2. chm. Weiß-brennen *n*, -sieden *n*.

déambulation ‖ 🔧 (de-ǥ-bü-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Spazieren-, Umher-gehen *n*.

déambulatoire (~la-tŏa'r) [lt.] *a.* 1. 🔧 umhergehend. 2. † ungewiß, unbeständig. 3. * (von Schauspielern) umherziehend (Gt.).

déambuler‿ † (de-ǥ-bü-le') [lt.] ①a. *v/n.* umhergehen, lustwandeln.

déarticulation ‖ ⊘ (de-är-ti-kü-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* = abarticulation. [goldung(skunst).

déauration ‖ ⊘ (de-o-rā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Ver-

Deauville (do-wi'l) *npr. f.* id., fr. Seebad (Calvados). durch die Toucques von Trouville getrennt (von Morny gegründet).

débâchage (de-ba-ſcha'G) [bâche] *s/m.* Abnehmen *n* der Wagendecke.

débâcher ‖ (de-ba-ſche') ①a. *v/a.* ~ qc. die Plane, die Wagendecke von et. abnehmen.

débâclage ⚓ (de-ba-kla'G) [débâcler] *s/m.* (Aus-)Räumung *f* eines Hafens von leeren Schiffen, um für beladene Platz zu machen.

débâcle (dĕ-bā'kl) *s/f.* 1. plötzlicher Eisbruch *m*, Eisgang *m.* 2. *fig.* F plötzliche Auflösung, Verwirrung, Zerrüttung, P allgemeine Pleite. 3. ⚓ 🔧 = débâclage.

débâclement‿ 🔧 (de-ba-klĭ-mǥ') *s/m.* 1. ⚓ = débâclage. 2. Auf-brechen *n*, -gehen *n* des Eises eines Flusses, Eisbruch. 3. *fig.* = débâcle 2.

débâcler‿ (de-ba-kle') [bâcler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ einen Hafen von leeren Schiffen (aus)räumen. 2. einen Fluß *rc.* vom Floßholze, vom Eise befreien. 3. P 🔧 eine Thür *rc.* entriegeln, öffnen, aufbrechen. II. *v/n.* (avoir und être) 1. plötzlich auf-gehen, -brechen (von gefrorenen Gewässern). 2. abbrechen und einpacken (von Kaufleuten auf Jahrmärkten), F sich aufmachen, davon gehen (von Personen, die andern lästig sind). 3. *fig.* F plötzlich in Unordnung, in Verwirrung gerathen.

débâcleur ⚓ (de-ba-klö'r) *s/m.* 1. Hafenmeister. 2. Hafenräumer (Art Ponton).

débader ‖ ⊖ (de-bä-de') ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: (in der Gegend von Bordeaux gebräuchlich) die Thauwurzeln der Reben abschneiden (= débarber).

débadiner ‖ (~dĭ-ne') ①a. *v/n.* Kartenspiel: die angemerkten Striche, Points *rc.* auslöschen.

débagouler ‖ P 🔧 (de-bä-gu-le') [L. goule = gueule; Sche. b.l. debaculāre] ①a. I. *v/n.* P kotzen (sich erbrechen). II. *v/a.* *fig.* mit et. heraus-platzen, -fahren: ~ un torrent d'injures einen Strom von Schimpfreden ausstoßen.

débagouleur, ~se P 🔧 (de-bä-gu-lö'r, ~ö'ſ) *s.* très-b. Schand-Rachen *m*, -Schnauze *f*, J., der alle Gemeinheiten, die ihm eben in den Mund kommen, rücksichtslos ausspricht.

débaignée ⊘ (de-bæ-nje') *s/f.* méd. Abbaden *n* (Bad in reinem Wasser nach dem Schlammbade, zu Barèges *rc.*).

débail ‖ † (dĕ-ba'j) *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b) drt. Frei-werden *n*, -sein *n* der Wittwe vom Pachtvertrage durch den Tod des Gatten.

débailler‿ † ⚔ (de-bä-je') [baille 4] *v/n.* aus einer Schießscharte mit einer Armbrust (heraus)schießen.

débâillonner‿ (de-ba-jŏ-ne') ①a. *v/a.* den Knebel abnehmen, *fig.* F entfesseln: ~ la presse die Presse freigeben.

déballage (de-bä-la'G) *s/m.* 1. ◉ Auspacken *n* der Waaren; die ausgepackte Waare; Ausstellung *f* zum Verkauf auf kurze Zeit. 2. P 🔧 être volé au ~ s-e Erwartungen getäuscht sehen, wenn man einer Sache auf den Grund kommt (in Bezug auf Frauen).

déballer ‖ ◉ (de-bä-le') ①a. *v/a.* einen Waaren-Ballen aufmachen, auspacken; auch *abs.* Waaren zum Verkauf aus-stellen, -legen.

débandade F (de-bǥ-da'd) [débander] *s/f.* Auflösung, Unordnung; ⚔ ungeordnetes Fechten, zerstreute Fecht-Ordnung; *advt.* F à la ~ bunt durch ea., regellos; d(a)runter und d(a)rüber; ⚔ in gebrochenen Linien: F laisser tout à la ~ Alles d'runter und d'rüber gehen lassen, dem Zufalle überlassen; vivre à la ~ regellos leben.

débandement‿ ⚔ (de-bǥ-dmǥ') *s/m.* ungeordnete(s), wilde(s) Auseinanderlaufen, Auflösung *f* der Truppen.

débander‿ (de-bǥ-de') [bande] ①a. I. *v/a.* 1. einen Bogen *rc.* abspannen, losspannen: ~ un fusil (den Hahn) ein(es) Gewehr(s) in Ruhe setzen. 2. ~ q. J-m den Verband, eine Binde abnehmen. 3. ⚔ in Unordnung bringen, über den Haufen werfen. II. 🔧 *v/n.* 1. in Zorn gerathen. 2. = ~ III. 4 b. 3. P wieder schlaff werden (vom männlichen Gliede) (*ant.* bander II.). III. se ~ 1. sich abspannen, abschnappen (von der Feder eines Gewehrschlosses): *fig.* se ~ l'esprit sich Erholung gönnen. 2. sich die Binde abnehmen, wegschieben, vom Verbande befreit werden. 3. *fig.* milder werden (vom Wetter): le temps se ~e die Kälte läßt nach. 4. ⚔ a) auseinander laufen, Reißaus nehmen; b) sich vom Korps trennen, sich vereinzeln.

débanqué ⚓ (de-bǥ-ke') *s/m.* Schiff *n*, das von der (Neufundland-)Bank zurückkehrt (*ant.* vaisseau banqué, v. banquer).

débanquer‿ (de-bǥ-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [banque] Spiel: ~ q. J-m die Bank sprengen. 2. [banc] ⚓ ~ une chaloupe die Duchten aus einem Boote nehmen. II. [banc] *v/n.* ⚓ von Bänken, Untiefen herauskommen, engS. von der (Neufundland-)Bank zurückkehren.

déba(p)tiser‿ (beides: de-bā-tĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m e-n andern Namen geben, mst. *co.* J. umtaufen. II. se ~ 1. s-n Namen ändern. 2. (wieder) aufhören Christ zu sein, dem Taufbunde entsagen; *fig.* F je me ferais plutôt ~ que de consentir à cela ich will Hans heißen, wenn ich darein willige.

débarbariser‿ F (de-bär-bä-rĭ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* der Barbarei entreißen, an Anstand gewöhnen (V.).

débarber ‖ (de-bär-be') ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: die Thauwurzeln der Reben abschneiden (= débader).

débarbouiller‿ (de-bär-bu-je') ①a. I. *v/a.* 1. ~ (un enfant einem Kinde das Gesicht) (ab)waschen, reinigen. 2. *fig.* F ~ q. J-m aus einer Verlegenheit, P aus der Patsche heraushelfen (besser tirer d'embarras; vgl. débrouiller). 3. *fig.* P 🔧 ~ qc. Licht in et. bringen. II. se ~ 1. sich das Gesicht (ab)waschen, reinigen. 2. *fig.* F sich aufraffen: se ~ de qc. sich von et., das Einem anklebt, losmachen. 3. *fig.* P sich aus einer Verlegenheit ziehen: ~e-toi comme tu pourras siehe zu, wie Du fertig wirst. 4. *fig.* P 🔧 sich aufklären (vom Wetter).

débarbouilloir *s/m.*, ~e *s/f.* 🔧 (beides: de-bär-bu-jŏa'r) Handtuch *n*.

débarcadère (de-bär-kä-dā'r), † auch ~our (~u'r) [span.] *s/m.* 1. ⚓ Auslade-, Lösch-platz, Ablage *f*; Landungs-brücke *f*, -platz. 2. (Eisen-)Bahnhof (= gare); (Ankunfts-)Station *f* (= embarcadère).

débardage (de-bär-da'G) *s/m.* 1. ⚓ Ausladen *n* (und Aufsetzen *n*) des Floßholzes, weitS. Löschen *n* von Waaren. 2. Fortschaffen *n*, Transport des geschlagenen Holzes aus dem Holzschlage in's Freie.

débarder‿ (de-bär-de') ①a. *v/a.* 1. geschlagenes Holz aus dem Holzschlage (in's Freie) schaffen. 2. ⚓ Floßholz oder anderes Holz aus e-m Schiffe an's Land schaffen; weitS. Waaren ausladen, löschen. 3. ⚓ ein unbrauchbar gewordenes Schiff abbrechen, abwracken.

débardeur (de-bär-dö'r) *s/m.* 1. ⚓ (Holz- oder Schiffs-)Auslader. 2. (auch *s/f.* ~se (~ö'ſ) a) Maske *f* mit dem Kostü'me eines Holz-Ausladers; b) dies Kostüm selbst.

débaroniser 🔧 (de-ba-rŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* ~ q. J-m den Titel eines Barons nehmen; weitS. J. degradiren, erniedrigen.

débarqué, ~e (de-bär-ke') *a.* und *s.* (bsd. F mit nouveau, nouvellement) ~ neu aus der Provinz angekommen, Ankömmling aus der Provinz.

débarquement‿ (de-bär-kmǥ') *s/m.* Ausschiffung *f*, Ausschiffen *n*, Ausladen *n*

Löschen *n*, Landung *f*; (lieu de) ~ Lösch-, Landungs-platz; troupes de ~ Landungstruppen *f/pl.*; faire son ~ an's Land steigen.

débarquer‿ (de-bär-ke') [barque] ①a. **I.** *v/a.* **1.** Personen ausschiffen, an's Land setzen, landen. **2.** ✎ Sachen ausladen: ~ des marchandises löschen. **3.** *fig.* ~ un officier e-n Offizier abdanken. **II.** *v/n.* **1.** an's Land steigen, bringen. **2.** *fig.* neu ankommen (aus der Provinz, von der Reise). **III.** se ~ † = ~ II. 1. **IV.** *s/m.* au ~ beim Ausschiffen, Landen. **Syn.** v. désembarquer.

débarras F (de-ba-ra'⑧a) [barre] *s/m.* Befreiung *f* von einer Last, Entlastung *f*, *fig.* Erlösung *f*, bsd. F von der Abreise einer lästigen Person gebraucht: c'est un grand ~ pour vous damit fällt Ihnen eine große Last vom Halse.

débarrassement‿ ✎ (de-ba-ră-ßmą̄') *s/m.* Wegräumung *f*, Befreiung *f*.

débarrass*er*‿ (de-ba-ră-ße') ①a. **I.** *v/a.* **1.** von einer Last, einem Hindernisse befreien, freimachen; aufräumen (auch *fig.*); ~ q. de qc. J. von et. Lästigem befreien, J-m. et. vom Halse schaffen; *co.* des voleurs le ~èrent de son argent Diebe befreiten ihn von s-m Gelde; ~ de la glace auf-eisen; ⚙ Bergbau: ~ une mine des eaux das Grubenwasser abbauen. **2.** ✎ ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen. **II.** se ~ **1.** se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen (auch ✎ tödten), mit J-m fertig w. **2.** se ~ de qc. sich von et. Lästigem befreien, von et. losmachen, sich et. vom Halse schaffen. **Syn.** on *dégage* en ôtant ce qui gêne, ce qui entrave les mouvements, la circulation; on *débarrasse* en enlevant ce qui encombre, en faisant, pour ainsi dire, place nette.

débarrer‿ (de-ba-re') [barre] ①a. *v/a.* **1.** ~ qc. den Schlagbaum von et. wegnehmen, den Riegel aufziehen, et. aufriegeln, öffnen. **2.** ♪ den Steg einer Laute ꝛc. abnehmen. **3.** ehm. drt. zwischen gleichgetheilten Stimmen entscheiden.

débarricader‿ (de-bä-ri-kä-de') ①a. *v/a.* die Barrika'den in Straßen ꝛc. wegnehmen, abbrechen; die Verrammlung von etwas wegnehmen.

débassaire P (~ßä'r) *s/f.* zo. Beutelmeise, Remitz *m* (Vogel) = mésange penduline.

débat ⚘ (dĕ-ba'⑨b; *pl.* ⑧b) [débattre] *s/m.* **1.** Debatte *f*, Wortstreit, Streitigkeit *f*, lebhafte Besprechung, Berathung *f*, drt. mündliche Verhandlung: bsd. ~s *pl.* Verhandlungen *f/pl.* der Gerichte, parlamentarischer Körperschaften; *fig.* F entre eux, à eux le ~ das mögen sie mit einander ausmachen; être en ~ de (besser sur) qc. über et. streiten; mettre qc. en ~ et. zur Berathung bringen; vider un ~ einen Streit beilegen, abmachen. **2.** ~ de compte Streit über eine Rechnung, Einwendung *f* gegen e-n Rechnungs-Artikel; Akten *f/pl.* darüber. **3.** *les D~s*, eigentlich *Journal des D~s* id., politische Zeitung (in Paris). **Syn.** v. contestation.

débatelage ⚓ ✎ (de-ba-t'la'ʒ) *s/m.* Ausladen *n*, Löschen *n* (= déchargement).

débateler ‖ ⚓ ✎ (de-ba-t'le') [bateau] ①c. *v/a.* ausladen, löschen (= décharger).

débâter‿ (de-ba-te') [bât] ①a. *v/a.* ein Lastthier ꝛc. absatteln; v. âne 2.

débâtiment‿ ✎ (de-ba-ti-mą̄') *s/m.* Ein-, Nieder-reißen *n* eines Baues.

débâtir (de-ba-ti'r) [bâtir] ②a. *v/a.* **1.** ✎ ein-, nieder-reißen, was man zuvor gebaut hat. **2.** ⚙ Schneiderei: ~ qc. die Heftfäden aus et. ausziehen.

débattable ✎ (de-bä-ta'bl) [débattre] *a.* [worüber sich streiten läßt.

débatt*re* ⚘ (dĕ-bä'tr) [battre] ④a. **I.** *v/a.* ~ qc. um, über et. († Co., Régn. auch *abs.*) streiten, verhandeln, debattiren; et. durchsprechen; *fig.* tout (étant) ~u nachdem die Sache von allen Seiten untersucht ist; *abs. prv.* par trop ~ la vérité se perd mit vielem Debattiren pflegt man die Wahrheit zu verlieren. **II.** se ~ **1.** zappeln, sich sträuben, sich wehren (auch *fig.*). **2.** sich streiten, einen Wortstreit mit J-m haben, hin und her streiten; v. chape 1. **3.** verhandelt, durchgesprochen werden. **Syn.** on *débat* ordinairement avec chaleur; on *discute* avec tranquillité.

débauche (dĕ-bō'sch) *s/f.* **1.** Übermaß *n* in Essen und Trinken, Schwelgerei, Schlemmerei: F être en ~ schlampampen. **2.** F ungewöhnlich reichliche Tafelfreuden *f/pl.*, lustiger Schmaus ꝛc. **3.** Ausschweifung, Wollust: *fig.* ~ d'esprit übertriebene oder schlecht angewendete Geistes-Anstrengung; ~ d'imagination schwärmende Einbildungskraft, Schwärmerei; faire ~ de qc. et. übertreiben; faire une petite ~ sich et. zu Gute thun, ein wenig über die Stränge schlagen; *fig.* en ~ verwirrt. **4.** ⚓ unordentliche Zeit der Ebbe u. Fluth. **Syn.** v. crapule.

débauché *m*, ~e *f* (de-bo-sche') **I.** *a.* ausschweifend, verführt. **II.** ~ *s/m.* Praffer, Schlemmer, Schwelger; Wollüstling, Wüstling: F ✎ agréable ~ angenehmer Schwerenöther, fide'les Haus. **III.** ~e *s/f.* **1.** ausgelassenes, liederliches Frauenzimmer. **2.** ✎ ⚓ Feier-Abend *m* der Arsena'l-Arbeiter (*ant.* embauchée).

débauchement‿ † (de-bo-schmą̄') *s/m.* Praffen *n*, Schlemmen *n*.

débauch*er*‿ ⚘ (de-bo-sche') [L. a/f. bauche = atelier] ①a. **I.** *v/a.* **1.** in Ausschweifungen stürzen; verführen, sittlich verderben, liederlich machen. **2.** e-n Diener oder Arbeiter s-m Herrn abspenstig, abwendig machen, von der Arbeit abziehen; einen Soldaten zur Desertion verleiten; *bo.part* (scherzweise) zu e-m Vergnügen abholen, bereden. **II.** se ~ **1.** sich der Schlemmerei ergeben. **2.** *bo. part*: sich zerstreuen. **3.** seine Beschäftigung aufgeben: ✎ se ~ de ses études seine Studien verlassen.

débaucheur, ~se (de-bo-schö'r, ~ö'ſ) *s.* Verführer(in), Kuppler(in).

débeller‿ † (de-bĕl-le') [lt.] ①a. *v/a.* besiegen (Sév.).

Debelloy (dĕ-bĕ-lŏä') *npr. m.* = Belloy.

debentur (L., M-Cz.: de-bą̄-tü'r) [lt.] *s/m.* alte Finanzverwaltung: Gehaltsquittung *f* der Hofbeamten.

débet ⊛, *pl.* ~s (Ga., Lav.: dĕ-bä't; L., Fe.: ~bä', in der Bindung dĕ-bä't...; M-Cz. dĕ-bä't u. F dĕ-bä') [lt.] *s/m.* Passi'v-Schuld *f*, -Rest, Rückstand, Soll *n*, De'bet *n* (= débit 6, doit; *ant.* crédit 4, avoir III. 2); payer une charge en ~ den Passiv-Rest tilgen.

débêter ‖ P ✎ (de-bä-te') ①a. *v/a.* = déniaiser.

débiaiser‿ † (de-biä-ſe') ①b. *v/a. préc.* ~ son histoire seine Geschichte abändern.

débiff*er* ‖ F ✎ (de-bi-fe') ①a. **I.** *v/a.* (meist nur *part.passé*) schwächen, zerrütten, entkräften: estomac ~é verdorbener Magen; visage ~é entstelltes Gesicht. **II.** se ~ sich zu Grunde richten.

débile (□ ✎) (dĕ-bi'l) [lt.] *a.* **1.** kraftlos, schlaff, schwach (auch *fig.*): il a l'esprit ~ er ist schwachköpfig. **2.** ⚘ mit zu dünnem Stengel. **Syn.** ce qui est *faible* n'a pas assez de force relative; ce qui est *débile* a perdu, pour ainsi dire, toute sa force (vgl. fragile).

débilitant *m*, ~e *f* ⚕ (de-bi-li-tą̄'⑨a und b, ~ą̄'t) *a.* u. ~ *s/m.* méd. schwächend(es Mittel).

débilitation ‖ ⚕ (de-bi-li-tä-ßį̄ō'⑯) [lt.] *s/f.* path. Schwächung, Entkräftung.

débilité (de-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Schwäche, Entkräftung, Kraftlosigkeit; *fig.* ~ de l'esprit Schwachköpfigkeit.

débiliter‿ (de-bi-li-te') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* entkräften, schwächen. **II.** se ~ geschwächt, entkräftet sein, schwach werden.

débillardement ‖ ⚙ (de-bi-jär-dmą̄') *s/m.* Zimmerei: Schräge-sägen *n*, -behauen *n*, Abschrägen *n*.

débillarder ‖ ⚙ (de-bi-jär-de') [billard] ①a. *v/a.* Zimmerei: schräge, über Hirn sägen, behauen, abschrägen.

débiller ‖ ⚓ (de-bi-je') [biller 3] ①a. *v/a.* die Pferde vom Schiffziehen abspannen.

débinage P (de-bi-na'ʒ) *s/m.* Klatscherei *f*: salon de ~ Klatschklub.

débine P (dĕ-bi'n) *s/f.* faule Lage, Geldnoth: être dans la ~ in der Klemme sein; être tombé dans la ~ heruntergekommen, in zerrütteten Verhältnissen, abgebrannt sein.

débiner ‖ (de-bi-ne') ①a. **I.** *v/a.* **1.** P ✎ die Vermögens- ꝛc. Verhältnisse herunterbringen, zerrütten. **2.** P ~ q. J. anschwärzen, verlästern. **3.** agr. den Weinberg zum zweiten Male (be)hacken (= biner I.). **II.** ✎ P *v/n.* **1.** ~ sur q. = ~ I. 2. **2.** in die Dinte gerathen, herunterkommen. **III.** se ~ **1.** P sich, ea. herunterreißen. **2.** agr. zum zweiten Male gehackt werden (von Weinbergen).

débit‿ ⚘ (dĕ-bi'; ⑧b) [lt. debĭtum] *s/m.* **1.** Absatz, Vertrieb, Verschleiß, Kleinhandel, Krämerei *f*, Einzelverkauf, Debi't: de bon ~, d'un ~ facile gut abgehend, abgänglich, leicht verkäuflich: cela n'est pas de ~ das verkauft sich schwer; ~ difficile schwerer Absatz, Unverkäuflichkeit *f*; ~ possible Markt, Abzug. **Syn.** *vente* est le mot général; *débit* se dit d'une vente continue, et s'emploie surtout en parlant des choses qu'on vend en détail. **2.** Geschäft *n*, Laden, Kram, süddeutsch Verschleiß; ~ de vin Wein-, Schank-wirthschaft *f*. **3.** Verkaufs-recht *n*, Konzessio'n *f* monopolisirter Handels-Artikel: ~ de tabac, ~ de poudre privilegirter Tabacks-, Pulver-verschleiß. **4.** *fig.* ✎ Verbreiten *n* von Meinungen, Nachrichten ꝛc. **5.** Art *f* und Weise *f* zu sprechen, zu erzählen, Deklamatio'n *f*, Vortrag (auch ♪). **Syn.** v. déclamation. **6.** ⊛ Soll *n*, De'bet *n*, linke Seite eines Handlungsbuches (= débet, doit; *ant.* avoir III 2 und crédit 4); porter qc. au ~ de q. J-s Konto belasten. **7.** ⚙ Zurichten *n* des Holzes zu Balken, Brettern ꝛc.; Hydrau'lik: ~ d'une fontaine, ~ d'un conduit, ~ d'eau, & (größte) Ausströmungsmenge e-s Springbrunnens, einer Wasserleitung ꝛc. in einer bestimmten Zeit, Ausgiebigkeit *f*.

débitable ✎ (de-bi-ta'bl) *a.* absetzbar, verkäuflich.

débitage ⚙ (de-bi-ta'ʒ) *s/m.* Zurichten *n* des Holzes zu Brettern, Balken, Reifen ꝛc.

débitant‿, ~e (de-bi-tą̄', ~ą̄'t) *s.* (auch *a.* ‖) Krämer(in), Verkäufer(in) bsd. von Getränken: ~ de tabac Tabackshändler(in); ~ de vin Besitzer(in) einer Weinstube.

débit*er*‿ ⚘ (de-bi-te') [débit] ①a. **I.** *v/a.* **1.** im Kleinen, Einzelnen verkaufen, (süddeutsch:) verschleißen; vertreiben, debitiren; ausschenken; *abs.* einen Kramladen, eine Schankwirthschaft haben; *abs.* on ne ~e pas dans cette maison in diesem Laden wird nicht im Kleinen verkauft; *fig.* ~ sa marchandise Erfolg, Glück haben; *fig.* bien ~ sa marchandise s-e Waare (gut) an den Mann zu bringen wissen (seine Sache gut vorbringen); P ✎ ~ de l'ouvrage viel Arbeit schaffen, (herunter)wurzeln. **2.** hersagen, *iro.* herbeten, (her)leiern; *abs.* facilité à ~ Leichtigkeit sich auszudrücken, s-e Gedanken in Worte zu fassen; ♪ vortragen; rezitiren. **3.** *fig.* Neuigkeiten ꝛc. aussprengen, -streuen, unter die Leute bringen (meist *mv. part* und *iro.*). **4.** ⊛ als Schuld berechnen, in das Soll eintragen: ~ q. de qc. J-m et. zur Last schreiben, debitiren, belasten; ~ le compte de q. et. auf J-s Rechnung schreiben, J-s Konto belasten (*ant.* créditer I. 1). **5.** ⚙ Hydrau-

lit: eine bestimmte Wassermenge liefern, ausströmen, ausgeben. 6. zum Verkaufe für die verschiedenen Gebrauchszwecke zurichten: ~ un bœuf ein Rind in Stücke für den Verkauf schneiden; Steinbruch: ~ la pierre den Stein in Platten (zer)schneiden, zersägen; Tischlerei: zuschneiden: ~ sur le champ der Dicke nach zertheilen; ~ sur le plat eine Bohle rechtwinkelig gegen die Fläche zersägen; Zimmerei und Holzhandel: Stammholz zu Schirrholz, Nutzholz ꝛc. zurichten. 7. ⚓ = débitter. II. se ~ 1. sich verkaufen, Absatz finden. 2. ausgesprengt w., sich verbreiten (von Nachrichten ꝛc.). 3. sich spalten, gespalten werden (vom Holze).

débiteur (de-bĭ-tŏ'r) *m*, **~se** (~ŏ'ſ) *f* [débiter] I. *s. mv. part* Verbreiter(in), Ausstreuer(in) von Nachrichten, Neuigkeits-Krämer(in). II. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* ⚙ Spinnerei: Abzugwalzen *f/pl.* der Anlegemaschine (= réunisseurs).

débiteur, ~trice (de-bĭ-tŏ'r, ~tri'ß) [lt. debĭtor] I. *s.* Schuldner(in), De'bitor (*ant.* créancier I. u. créditeur). II. *a.* compte ~ De'betposten *m*, Konto *n*, dessen Saldo auf der De'betseite steht.

débitif, ~ve ❀ (de-bĭ-ti'f, ~ī'w) *a.* De'bet-…: compte ~ De'betposten *m*.

débit(t)er ‖ ⚓ (de-bĭ-te') ①a. *v/a.* das Ankertau von den Betingshölzern abwickeln.

débituminisation ‖ ⚗ ✎ (de-bĭ-tü-mi-nĭ-ſā-ßiç') [bitume] *s/f.* chm. Befreiung vom Erdharze.

débituminiser ‖ ⚗ (de-bĭ-tü-mi-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* chm. vom Erdharze befreien.

déblai (dĕ-blæ') *s/m.* 1. a) Wegschaffung *f* aufgehäufter Erde ꝛc., Abräumen *n* eines Platzes ꝛc., Abtragung *f* von Unebenheiten der Erd-Oberfläche; Erd-Einschnitt (*ant.* remblai): ~ et remblai Erd-Arbeit *f*, -Bau; b) bsd. **~s** *pl.* Abraum *sg.*, abgetragene Erde *f. sg.*, Schutt *sg.*; v. chemin 1. 2. *fig.* F ✎ Befreiung *f* von einer lästigen Person oder Sache, Erleichterung *f*: voilà un beau ~! da bin ich eine schöne Last los!

déblaiement ‖ ⚙ (de-blæ-mg') *s/m.* Abtragen *n* von Erd-Unebenheiten, Weg-räumen *n*, -schaffen *n* von Schutt ꝛc. (= déblayement).

déblanchi ⚙ (de-blg-schi') *s/m.* Färberei: Erschöpfen *n* der Farbe, Ausfärben *n* einer I'ndigo-Küpe.

déblanchir ⚙ (de-blg-schi'r) ②a. *v/a.* 1. die Kruste von schmelzendem Metalle, bsd. Zinn- oder Blei-tafeln ꝛc. wegnehmen. 2. Münze: den Schrötling aus den Zainen ausbrechen.

déblatération ‖ * (de-bla-te-rā-ßiç') *s/f.* Schimpfrede, Losziehen *n* über od. gegen J.

déblatérer ‖ F (de-bla-te-re') [lt. deblatĕrāre] ①g. *v/n.* ~ contre q. gegen J. losziehen, auf J. schimpfen, kläffen.

déblayement ‖ ⚙ (de-blæ-mg') *s/m.* = déblaiement.

déblayer (de-blĕ-ie') [déblai] ①k. I. *v/a.* 1. einen Platz, ein Haus, einen Hof ꝛc. auf-, aus-, ab-räumen. 2. Erde, Schutt ꝛc. auswerfen, wegschaffen, abtragen; ⚔ frt. ~ les tranchées die Laufgräben ausheben; ⚙ Bergbau: ~ un puits einen Schacht aufwältigen; ~ une ancienne galerie einen Stollen aufheben. 3. *fig.* ~ le terrain den Weg bahnen, ebnen, Luft machen. II. se ~ weggeräumt w. [Abräumer.

déblayeur (de-blĕ-iŏ'r) *s/m.* Aufräumer,

débléure † (de-blĕ-ü'r) *s/f.* agr. gemähtes und noch auf dem Felde liegendes Getreide.

déblocage (de-blŏ-ka'ç) *s/m.* 1. ⚔ = déblocus. 2. ⚙ typ. Berichtigen *n* der Fliegenköpfe (der auf den Kopf gestellten Buchstaben).

déblocus ⚔ (de-blŏ-kü'ß), **~quement** (de-blŏ-kmg') *s/m.* Aufhebung *f* e-r Bloka'de; Entsatz, Befreiung *f* von der Einschließung, von der Bloka'de (= déblocage 1).

débloquer ⚲ (de-blŏ-ke') [bloc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ einen festen Platz von einer Bloka'de befreien, deblokiren, entsetzen. 2. ⚙ typ. die Fliegenköpfe berichtigen. II. se ~ 1. ⚔ sich von einer Bloka'de befreien. 2. Billard: aus dem Loche wieder herausspringen.

déboiradour ⚙ (de-bŏā-ra-dū'r) *s/m.* Kasta'nienschäler (in S.-F. gbr. Werkzeug).

déboire (dĕ-bŏā'r) [boire] *s/m.* 1. übler Nachgeschmack eines Getränkes. 2. *fig.* Nachwehen *f/pl.*, F ✎ Katzenjammer; bitterer Nachgeschmack; Ekel; Kränkung *f*, Verdruß.

déboisement (de-bŏā-ſ'mg'; ⑧b) [déboiser] *s/m.* Ausroden *n*, Ent-, Ab-holzen *n*.

déboiser (de-bŏā-ſe') [bois] ①a. *v/a.* ausroden, abholzen.

déboîtement (de-bŏā-tmg'; *pl.* ⑧b) [déboîter] *s/m.* 1. path. Verrenkung *f* (besser luxation). 2. ⚔ Ab-, Aus-schwenken *n*; Abbrechen *n* der Kavallerie.

déboîter (de-bŏā-te') [boîte] ①a. I. *v/a.* 1. path. verrenken (besser luxer). 2. ⚙ Tischlerei ꝛc.: eine Thür ꝛc. aus den Fugen bringen, auseinander nehmen, zerlegen; ~ des tuyaux Röhren auswechseln; auch Röhren, die sich in ea. geschoben haben, von ea. trennen. II. se ~ 1. sich ausrenken (= se luxer). 2. ⚙ Tischlerei ꝛc.: aus den Fugen, aus dem Leime gehen. [bondonnement.

débondement ‖ ⚙ (de-bg-dmg') *s/m.* = dé-

débonder (de-bg-de') [bonde] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ auf-zapfen, -spünden, den Zapfen herausziehen (= débondonner I.): ~ un étang einen Teich ablassen. 2. *fig.* F ~ q. J-m Luft verschaffen; ~ son cœur sein Herz ausschütten. II. *v/n.* 1. ausbrechen, durchbrechen, herausströmen, sich ergießen (auch *fig.* von Thränen, Zorn ꝛc.). 2. *fig.* F sich ausschütten, sich ohne Rückhalt aussprechen. 3. F laxiren, stark abführen. III. se ~ ausfließen, sich schnell (ent)leeren.

débond(onn)ement ‖ ⚙ (de-bg-d(ŏ-n')mg') [débondonner] *s/m.* Aufspünden *n*.

débondonner (de-bg-dŏ-ne') [bondon] ①a. I. *v/a.* ⚙ = débonder I. 1. II. se ~ sich von dem Zapfen befreien: le tonneau s'est ~é der Spund ist aus dem Fasse herausgegangen.

débonnaire □ (de-bŏ-nā'r) [bon, aire] *a.* und *s.* 1. ✎ gutmüthig, sanft(müthig), mild, nachsichtig: Louis le D~ Ludwig der Fromme, fränkischer Kaiser (814—840); bienheureux les ~s! les pacifiques! selig sind die Sanftmüthigen, die Friedfertigen! 2. F zu nachsichtig, zu geduldig.

débonnaireté fast † (de-bŏ-nā-r'te') *s/f.* Gutmüthigkeit, Milde. Syn. v. bonté.

débonneter (de-bŏ-n'te') [bonnet] ①c. I. *v/a.* ⚔ eine Brandrake'te abkappen (= décoiffer). II. *v/n.* agr. die Blumenkrone verlieren, abwerfen (von reifenden Früchten).

déboqueter ‖ ⚙ (de-bŏ-k'te') ①c. I. *v/a.* Wasserbau: ~ les pilotis die Bretter um die Pfähle wegnehmen. II. se ~ *v/pr.* les pilotis se sont ~és die Bretter um die Pfähle sind weggenommen.

Débora (de-bo-ra') *npr. f.* h.a. Debo'ra(h) (13. ss. vor Chr.; Bibel: Buch der Richter, Kap. 4 und 5); auch weiblicher Vorname.

débord ‖ (dĕ-bŏ'r; ⑧b) *s/m.* 1. num. äußerster Rand eines Geldstückes. 2. Vorstoß aus dem über das Oberzeug vorragenden Futter. 3. ⚙ Banque't *n*, Theil der Landstraße zwischen Fahrdamm und Graben. 4. prov. Aus-, Über-treten *n* e-s Gewässers. 5. † path. Ergießung *f* der Säfte oder der Galle (= débordement 1).

débordant, ~e ⚘ (de-bŏr-dg'⑨a, ~g't) [déborder] *a.* (nectaire) ~ überragend(es Honigbehältniß) (das merklich breiter ist als die Basis des Fruchtknotens).

débordé, ~e * (de-bŏr-de') I. *a.* ausschweifend, liederlich. II. ~ *s/m.* zügelloser Mensch.

débordement (de-bŏr-dmg') *s/m.* 1. Austreten *n* eines Gewässers, Überschwemmung *f*; weitS. path. Ergießung *f* von Säften: ~ de bile Gallen-Erguß, -Ruhr *f*. 2. *fig.* Erguß, Strom: ~ d'injures Fluth *f* von Schmähungen. 3. *fig.* Einbruch, Einfall e-r Menschenmenge: le ~ des barbares dans, sur l'empire romain der Einbruch der Barbaren in's römische Reich. 4. *fig.* Ausgelassenheit *f*, Zügellosigkeit *f* der Sitten: ~ des passions Überfluthen *n* der Leidenschaften. [débordé liederlich.

débordément ✎ (de-bŏr-de-mg'⑨g) *adv.* von

déborder ⚲ (de-bŏr-de') ①a. I. *v/a.* 1. den Rand, die Einfassung eines Kleides ꝛc. abtrennen, abnehmen: ~ un lit das (eingestopfte) Bett-Tuch herausziehen; ⚓ ~ un vaisseau die Planken von e-m Schiffe abbrechen. 2. am Rande überragen, vorspringen, -stehen: cette pierre ~e l'autre de trois centimètres dieser Stein steht drei Zentime'ter über den andern vor. 3. ✎ über die Ufer ergießen. 4. ⚙ ~ une table de plomb eine Bleitafel am Rande beschneiden, abranden; Handschuhleder am Rande ausrecken. 5. ⚔ debordi'ren, über-flü'geln, -fluthen (auch *fig.*). 6. ⚓ ~ les avirons die Ruder wieder in's Fahrzeug legen; ~ une chaloupe, une embarcation d'un vaisseau ein Boot von dem Schiffe absetzen, abstoßen; ~ les voiles die Schoten (ab-)fieren, loslassen, um die Segel zu geien. II. *v/n.* (avoir und être) 1. aus (den Ufern) treten, sich ergießen, überfließen (auch *fig.*); weitS. path. sich ergießen (von Säften); F sich übergeben. 2. am Rande einer Sache hervorstehen, überragen. 3. in Menge herbeiströmen, einbrechen. 4. ⚓ sich vom Borde eines Schiffes, vom Ufer ꝛc. losmachen, abstechen; ~e! setzt ab! (Kommando zum Abstoßen des Bootes vom Lande ꝛc.). III. se ~ 1. über die Ufer treten, überfluthen (auch *fig.*); path. sich ergießen (bsd. von der Galle). 2. *fig.* von Schmähreden überfließen. 3. se ~ dans, sur qc. in et. einbrechen, einfallen, et. überschwemmen (von Menschenmengen). 4. sich Ausschweifungen ergeben, ausschweifen. 5. sich bloß strampeln (von Kindern im Bette). 6. ⚓ sich von Bord losmachen, abstechen.

débordeur, ~se ⚙ (de-bŏr-dŏ'r, ~ŏ'ſ) *s.* Weißgerberei: J. der die Wolle von den Fellen abschneidet.

débordoir ⚙ (de-bŏr-dŏā'r) *s/m.* 1. Optik Schleifschale *f*. 2. Böttcherei ꝛc.: Beschneide-, Schnitz-messer *n*, Schnitzer.

débosseler ‖ ⚙ (de-bŏ-ß'le') ①c. *v/a.* Beulen aus Metall ausklopfen, ausbuckeln.

débosser ‖ ⚓ (de-bŏ-ße') ①a. *v/a.* ~ le câble die Stopper vom Ankertaue losmachen.

débotté (de-bŏ-te') *s/m.* die Handlung, der Augenblick des Stiefel-Ausziehens, *fig.* der Ankunft, Rückkehr: à son ~ unmittelbar nach seiner Ankunft (= débotter III.)

débotter (de-bŏ-te') [botte] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Stiefel ausziehen. II. se ~ sich die Stiefel ausziehen. III. *s/m.* = débotté.

débouché (de-bu-sche') *s/m.* 1. ⚲ Ausgang, Ende *n* eines Engpasses, einer Schlucht; *fig.* Auskunftsmittel *n*: trouver un ~ einen Ausweg finden. 2. Absatzweg, Markt für e-e Waare: Gelegenheit *f*, Mittel *n* zum Absatz einer Waare. 3. *fig.* Aussicht *f*, Anwartschaft *f*. 4. ⚙ arch. Fluthraum, Kapazitä't *f*, Querschnittsfläche *f* einer steinernen Brücke. 5. ⚔ frt. Ausgang, Durchbruch aus den Paralle'len.

débouchement (de-bu-schmg') *s/m.* 1. (Er-)Öffnen *n*, Entstöpseln *n*, Aufmachen *n* e-r Flasche ꝛc.; Reinigung *f*, Ausräumung *f* e-s verstopften Kanals, einer verstopften Röhre ꝛc. 2. Aus-weg, -gang aus einem Thalkessel ꝛc., Mündung *f* einer Schlucht. 3. ✎ = débouché 2. 4. ⚔ (auch déboucher) Herausrücken *n*, Hervorbrechen *n* aus e-m Hohlwege ꝛc.

déboucher (de-bu-sche') [bouche] ①a. I. *v/a.* 1. den Pfropfen aus einer Flasche ziehen, sie entstöpseln, entkorken, weitS. et. Verstopftes öffnen, auf-, frei-machen; *fig.*

F ~ q. J-s Verständniß öffnen. 2. † aus et. hervortreten (St-Simon). 3. P ~ q. J-m (Leibes-)Öffnung verschaffen. II. *v/n.* 1. ⚔ T debouchiren, aus einem Engpasse 2c. heraus-kommen, hervor-rücken, -brechen; ~ d'une tranchée aus einem Laufgraben durchbrechen. 2. in das Meer 2c. münden (auch von Straßen). III. se ~ sich entkorken, aufspringen (von Flaschen); frei, offen werden. IV. *s/m.* ⚔ = débouchement 4.

débouchoir ⚙ (de-bu-schŏă'r) *s/m.* 1. Austreibe-Eisen *n* des Steinschneiders. 2. Durchschlag des Schmiedes: ~ de bande de roue (Rad-)Schienenstempel.

déboucler‿ (de-bu-kle') [boucle] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, auf-, los-schnallen: F ~ un prisonnier einem Gefangenen die Fesseln abnehmen, ihn frei lassen; ⚓ ~ un port den Eingang e-s Hafens frei machen. 2. vét. ~ une jument e-r Stute die Ringe abnehmen (*ant.* boucler I. 3). 3. ~ les cheveux die Locken aufmachen, auskämmen, zerzausen. II. se ~ 1. sich losschnallen, aufgehen. 2. sich auflösen, in Unordnung gerathen (von Locken, Haaren); vgl. boucler I. 4.

débouillage ⚙ (de-bŭ-ja'G) *s/m.* = débouilli.

débouilli ⚙ (~ji') *s/m.* chm. Färb.: Farbenprobe *f* durch Kochen mit Alaun, Weinstein oder Seife.

débouillir ⚙ (de-bŭ-ji'r) ②e. *v/a.* chm. Färberei: die Farbe eines Zeuges durch Kochen mit Alaun, Weinstein oder Seife probiren.

débouill(iss)age ⚙ (de-bŭ-j(ĭ'ß)a'G) *s/m.* = débouilli. [dung *f* (= aboulement).

déboulement ‖ F (de-bu-l'mg') *s/m.* Entbindung

débouler ‖ F (de-bu-le') ①a. *v/n.* niederkommen (v. abouler II.).

déboulinant ‖, ~e F * (de-bu-li-ng', ~g̃'t) *a.* schwankend. [wegnehmen.

déboulonner ⚙ (~lŏ-ne') ①a. *v/a.* Bolzen 2c.

débouquement ‖ ⚓ (de-bu-kmg') *s/m.* Durchfahrt zwischen Inseln; Passiren e-r Meer-Enge.

débouquer ‖ ⚓ (de-bu-ke') ①a. *v/n.* aus einem Kana'le herausfahren; ein enges Fahrwasser passiren (*ant.* embouquer).

débourb*age* ⚙ (de-bür-ba'G), ~**ement** ‖ (~b'mg') *s/m.* Metallurgie: Reinigen *n* von Grubenschmant, Ausschlämmen *n* des Erzes.

débourber‿ (de-bür-be') [bourbe] ①a. I. *v/a.* 1. Teiche 2c. ausschlämmen, ausbaggern: ~ une voiture einen Wagen aus dem Schlamme herausholen; (faire) ~ le poisson den Fisch in klares Wasser setzen, damit er den Sumpfgeschmack verliere; ~ le vin den Wein nach der Gährung ab-lassen, -ziehen. 2. *fig.* ✎ aus dem Schlamme, aus der Niedrigkeit (empor)ziehen. II. se ~ 1. aus dem Schlamme herauskommen, gezogen werden. 2. *fig.* ✎ sich herauswickeln, davonkommen (einer Verlegenheit entrinnen).

débourbonner‿ ✎ (de-bür-bŏ-ne') [Bourbon] ①a. *v/a.* ~ un pays die Bourbonen aus einem Lande 2c. fortjagen.

débourgeoiser‿ ✎ (de-bür-Gŏă-ſe') ①a. I. *v/a.* ~ q. 1. J-m die bürgerlichen Manieren abgewöhnen, eine feinere Lebens-Art beibringen. 2. J. aus dem Bürgerstande in die höhere Gesellschaft einführen. II. se ~ seine bürgerlichen Manieren ablegen.

débourgeonner‿ (de-bür-Gŏ-ne') ①a. *v/a.* die Augen und Rebschoffe am Weinstocke abbrechen.

débourr*age* ⚙ (de-bu-ra'G), ~**ement** ‖ (~r'mg') *s/m.* 1. Gerberei: Enthaaren *n*. 2. Spinnerei: Putzen *n*.

débourre-pipe, *pl.* ~-~ oder ~-~s (dĕ-bur-pi'p; ⑧b) *s/m.* Pfeifen-räumer, -prickel, -purrer (Instrument).

débourrer‿ (de-bu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. den Pfropfen aus et. herausziehen: ~ un fusil den Pfropfen aus e-r Flinte ziehen; ~ une pipe eine verstopfte Pfeife reinigen, auch sie ausklopfen. 2. *fig.* F ~ un jeune homme einen jungen Mann abhobeln, zustutzen, manierlich machen. 3. ⚙ Gerberei: enthaaren, abpälen; Spinnerei: putzen. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd geschmeidig, gelenkig machen. II. se ~ 1. F die ungeschliffenen Manieren ablegen. 2. sich die Pfeife ausklopfen.

débourreur ⚙ (de-bu-rŏ'r) *m*, ~**se** (~ŏ'ſ) *f.* Spinnerei: I. ~ *s/m.* Wende-, Schnell-, Fix-Walze *f*, Wender der Schrubbelmaschine. II. ~se *s/f.* ~se mécanique selbstthätige mecha'nische Vorrichtung zum Ausbürsten der Deckel.

débours † (dĕ-bū'r; L. ~ ‖, M-Cz., Du., Fé.: ~‿) *s/m.* bſd. im *pl.*, Vorschuß, Auslage *f*: être en ~ im Vorschusse sein (nur noch drt. = déboursé). *Hom.* débourre von débourrer.

déboursé (de-bür-ße') *s/m.* (meist ~s *pl.*) ausgelegtes Geld, Auslage *f*; Vorschuß; rentrer dans ses ~s (wieder) auf seine Kosten kommen.

déboursement‿ ✎ (de-bür-ßmg') *s/m.* (Aus-)Zahlen *n*, Geld-Ausgeben *n*, Vorschießen *n*, -strecken *n*: être dur au ~ kein Freund vom Bezahlen sein.

débourser‿ (de-bür-ße') [bourse] ①a. I. *v/a.* (aus)zahlen, den Beutel ziehen; auslegen, vor-schießen, -strecken. II. se ~ ausgezahlt, ausgelegt, vorgeschossen w.

débouscailler ‖ P ✎ (de-bu-ßkă-je') ①a. *v/a.* Schuhe putzen, reinigen.

débouscailleur P ✎ (de-bu-ßkă-jŏ'r) *s/m.* Schuhputzer.

debout (dĕ-bu') [bout] I. *adv.* ⓪g. 1. aufrecht (stehend), auf den Beinen, auf den Füßen (*ant.* couché, assis, ⚙ v. champ I. 9); bl. auf den Hinterbeinen stehend; dormir (tout) ~ im Stehen schlafen; v. conte 1; être, se tenir ~ stehen, sich aufrecht halten; être ~ a) nicht mehr im Bette, auf(gestanden) sein; b) von Thieren: auf den Hinterbeinen stehen, sich auf die Hinterbeine stellen; être encore ~ noch (be)stehen (auch *fig.*), noch spät Abends auf sein; laisser q. ~ J. stehen lassen; mettre ~ aufstellen; mourir ~ in Ausübung seines Berufes sterben; rester ~ stehen bleiben, *fig.* sich Gefahren, Hindernissen gegenüber aufrecht erhalten; F tomber ~ beim Fallen wieder auf die Beine kommen, mit heiler Haut davon kommen; *fig.* F il ne peut (il ne saurait) tomber que ~ er kommt (fällt wie die Katze) immer wieder auf die Beine, er vermag sich immer zu helfen; *prv.* ✎ on est plus couché que ~ heute roth, morgen todt. 2. ⊛ passer ~ (von Waaren) durchgehen (ohne abgeladen zu werden), zollfrei durchpassi'ren; *fig.* ✎ passer ~ dans la tête nicht haften bleiben. 3. ch. mettre un animal ~ ein Thier aufjagen. 4. ⚔ sape ~ gerade Sappe. 5. ⚓ entgegen, Gegen-... (vgl. bout 10): avoir vent ~ (auch de bout) Gegenwind haben; aller (être) ~ au courant, ~ à la lame, ~ au vent gerade gegen den Strom, quer durch die Wellen, flach in den Wind segeln; donner ~ à terre auf das Land zufahren; ~ les avirons! erhebt die Ruder! (Ehrenbezeigung). **Syn.** *droit* marque une position plus exactement verticale que *debout*. II. ~ ‖! *int.* auf! aufgestanden! *Hom.* de boue.

débout*ement*‿ † (de-bu-tmg') *s/m.*, ~**ance** (~g̃'ß) *s/f.* drt. Abweisen *n* einer Klage.

débouter‿ (de-bu-te') [bouter] ①a. *v/a.* drt. abweisen; être ~é de sa demande mit s-r Klage (auch *fig.* Bitte) abgewiesen werden.

déboutonner‿ (de-bu-tŏ-ne') [bouton] ①a. I. *v/a.* 1. aufknöpfen: F manger, rire à ventre ~é sich recht satt essen, aus vollem Halse lachen; *fig.* F être toujours ~é die Gewohnheit haben Alles auszuplaudern; ✎ à cœur ~é offenherzig. 2. Fechtkunst: ~ un fleuret den Knopf von einem Stoßrapi'er oder Flore't abnehmen, *fig.* den Kampf beginnen (losgehen). II. se ~ 1. sich aufknöpfen, auch aufgehen, sich öffnen (von Kleidungsstücken). 2. *fig.* F sich vertraulich mittheilen, sein Herz ausschütten.

débraillé ✎ (de-bră-je') [débrailler] *s/m.* nur *fig.* in: il ne faut pas aller jusqu'au ~ man muß es nicht bis zur Ausgelassenheit treiben.

débrailler‿ (de-bră-je', a. ~bra~) [braie 2] ①a. I. se ~ sich Hals und Brust unanständig entblößen; ~é, ~ée mit unordentlicher Kleidung, halb nackt, *fig.* F zu locker, zu frei, ohne Anstandsgefühl. II. *v/a.* ✎ entblößen.

débraisage ⚙ (de-bræ-ſa'G) *s/m.* Reinigung *f* des Herdes von Kohlen und Asche.

débraisement ‖ ⚙ (de-bræ-ſ'mg') *s/m.* = débraisage.

débraiser ‖ ⚙ (de-bræ-ſe') ①b. *v/a.* den Herd von Kohlen und Asche reinigen, die Kohlen-Anhäufung vermindern.

débranler ‖ (de-brg-le') ①a. *v/n.* 1. F sich rühren, mucksen. 2. schwz. aufhören.

Debraux ‖ (dĕ-brō') *npr. m.* Paul ~ id., französischer Liederdichter († 1831).

débrayage ⚙ (de-bræ-ja'G) *s/m.* I. [débrayer] Ausrückung *f*, Los-, Ent-kuppelung *f*; Vorrichtung *f* zum Ausrücken, Ausrückzeug *n*. II. [brai] Entfernung *f* des Theer-Überzuges.

débrayer ‖ ⚙ (de-bræ-je') [braie] ①k. *v/a.* 1. Maschinenwesen: ent-, los-kuppeln, ausrücken, abstellen. 2. die Fensterstange am Kreuze losmachen.

débredouiller‿ (de-brĕ-dŭ-je') [bredouille] ①a. I. *v/a.* 1. Triktrakspiel: ~ q. J. am Matschmachen verhindern, J. die doppelte Partie nicht gewinnen lassen. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J-m wieder auf die Beine helfen. II. se ~ 1. Triktrakspiel: sich aus dem Matsch ziehen. 2. *fig.* F ✎ sich wieder aufhelfen.

débridée (de-bri-de') *s/f.* Bezahlung im Gasthofe für den Aufenthalt eines Pferdes zum Füttern, Stallgeld *n*.

débridement‿ (de-bri-dmg') *s/m.* 1. Abzäumen *n*. 2. chir. Erweiterung *f* enger Theile durch Einschneiden; Durchschneiden *n* der hindernden Bänder einer Wunde.

débrider‿ (de-bri-de') [bride] ①b. I. *v/a.* ~ qc. 1. abzäumen, *abs.* Halt machen: *fig.* F sans ~ in Einem fort. 2. *fig.* F et. eilig abmachen; ~ son discours seine Rede herleiern, abhaspeln. 3. P ✎ ver-schlingen, -schlucken. 4. chir. ein-, durch-schneiden (v. débridement 2). 5. ⚙ Steinbruch: das Seil von einem heraufgewundenen Steine lösen. 6. F öffnen, erbrechen, aufschneiden 2c. (des Stehlens wegen). II. se ~ sich beeilen, F sich sputen.

débrideur (de-bri-dŏ'r) *s/m.* 1. ⚙ Steinbruch: Seillöser. 2. F ✎ schneller Arbeiter.

débridoir F (de-bri-dŏă'r) *s/m.* Schlüssel.

débrillanter ‖ ⚙ (de-bri-jg-te') [brillant] ①a. I. *v/a.* den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren.

débr*is*, Lm., *Harmonies* IV. 14.: ++ ~i (dĕ-brī ⑧a und b) [briser] *s/m.* (meist *pl.*) 1. Scherben *f/pl.*; Trümmer *pl.*; Wrack *n*. 2. Überbleibsel *n. pl.*, Überrest(e), Rest; *poét.* irdische Hülle. 3. *sg.* ✎ Zerbrechen *n*, Zerstörung *f*. 4. † (der) durch Zerbrechen angerichtete(r) Schaden bei großen Festen 2c. 5. ⚘ Überreste *pl.* bereits abgefallener Theile einer Pflanze. 6. Geologie: ~ d'alluvion Anschwemmungen *f/pl.* 7. ⚙ Bruch, Brack *n*, Abfälle *pl.*: ~ de pierres Steinbrocken; ~ de tuiles = tuileaux; Bergbau: Gekrätze *n*; Metallurgie: ~ de fourneau Ofenbruch; ~ métalliques Bruch-Metall *n*. **Syn.** *décombres* se dit de méchants restes de démolition sans valeur ou même embarrassants; *débris* exprime le résultat d'une destruction violente; *ruines*, l'effet de l'action successive du temps; il ne s'applique qu'aux édifices considérables.

débrochage ⊖ (de-brŏ-ſcha'G) *s/m.* 1. Buchbinderei: Abnehmen *n*, Wegreißen *n* des Heft- oder Broschüren-Umschlags. 2. Lichtzieherei: Abnehmen *n* der Lichte oder Dochte vom Spieße.

débrocher ‖ ⊖ (de-brŏ-ſche') [broche] ①a. *v/a.* 1. Buchbinderei: ~ un livre den Umschlag von einem broschirten Buche abnehmen. 2. Lichtzieherei: die Lichte oder Dochte vom Spieße (ab)nehmen.

Debrosse (dĕ-brŏ'ß) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Architekt, baute den Luxemburg-Palast (um 1630).

De Brosses ‖ (dĕ-brŏ'ß) *npr. m.* Charles ~ id., Präsident am Burgunder Parlamente, Epistolograph († 1777).

débrouillable ✎ (de-brü-ja'bl) *a.* entwirrbar. [*a.* schlau.

débrouillard ‖, ~e P ✎ (de-brü-jā'r, ~ā'rd)

débrouillement‿ (de-brü-j'mā') *s/m.* Entwirrung *f*, Entwickelung, *f*, Aufklärung *f*.

débrouiller‿ (de-brü-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* entwirren, in Ordnung, in's Klare bringen, ordnen (auch *fig.*): ~ une écriture eine Schrift entziffern. II. se ~ 1. klar, verständlich werden; ⚓ sich aufklären (vom Wetter). 2. *fig.* l'embarras se ~e die Verlegenheit, Noth, Verwickelung schwindet, ist nicht mehr so groß; F laissons-le se ~ mag er sehen, wie er da herauskommt! 3. ✎ sich entwickeln (vom menschlichen Geiste).

débrouilleur, ~se ✎ (de-brü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Entwirrer(in), Ordner(in).

débrûler ‖ ⚗ † (de-brü-le') [brûler] ①a. *v/a.* chm. des Sauerstoffes berauben (= désoxygéner), entsauerstoffen.

débrutaliser‿ * ✎ (de-brü-tă-li-ſe') [brutal] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Rohheit benehmen, J. abschleifen, F poliren. II. se ~ manierlich w., sein rohes Wesen ablegen.

débrutir ⊖ (de-brü-ti'r) [brut] ②a. *v/a.* aus dem Groben herausarbeiten oder schleifen, die erste oder rauhe Politu'r geben.

débrutissement ‖ ⊖ (de-brü-ti-ßmā') *s/m.* Herausarbeiten oder Abschleifen *n* aus dem Groben, erste Politu'r.

Debry, auch **de Bry** (dĕ-bri') *npr. m.* 1. Théodore ~ id., bedeutender Buchhändler († 1623). 2. Jean ~ id., Gesandter der französischen Republik während des zweiten Koalitio'nskrieges († 1834).

débuché, auch ~**er** ‖ (de-bü-ſche') *s/m.* ch. Verlassen *n* des Lagers (vom Wilde): être au ~ zugegen sein, wenn das Wild sein Lager verläßt; sonner le ~ durch Blasen anzeigen, daß das Wild sein Lager verlassen hat.

débucher ‖ (de-bü-ſche') [dtsch. Busch] ①a. ch. I. *v/a.* das Wild aufjagen, auftreiben, aus dem Lager aufscheuchen. II. *v/n.* (avoir u. être) aus dem Lager weichen, sein Lager, s-n Stand verlassen (vom Wilde). III. *s/m.* v. débuché.

Debure (dĕ-bü'r) *npr.* id., fr. Buchhändler-Familie.

débuscable ✎ ⚔ (de-bü-ßka'bl) [débusquer] *a.* vertreibbar.

débusquement‿ (de-bü-ßk'mā') *s/m.* 1. ⚔ Verjagung *f*, Vertreibung *f* von einem Posten oder Lager (auch ✎ *fig.*). 2. Verkürzen *n* der Schneppe oder Schnibbe an einem Kleide.

débusquer‿ (de-bü-ßke') ①a. I. *v/a.* 1. [= débucher] ⚔ von e-m Posten vertreiben, wegdrängen, aufstöbern; *fig.* F verdrängen; ~ un village, &c. ein Dorf &c. vom Feinde reinigen. 2. [busc] Reifen aus einem Unterrocke herausnehmen; die Schneppe, Schnibbe an einem Kleide verkürzen. II. *v/n.* ch. aus dem Dickichte hervorbrechen (vom Wolfe). III. se ~ vertrieben, *fig.* F verdrängt werden.

début‿ ⚲ (dĕ-bü'; ⑧b) [but] *s/m.* 1. erster Schlag, Stoß, Wurf beim Spiele, der darüber entscheidet, wer anfängt; Kugelspiel: être en beau ~ leicht vom Ziele wieder entfernt werden können (von der Kugel). 2. *fig.* erster Anfang; Diplomatie: Eingangsformel *f* e-s Schriftstückes: au ~ Anfangs; dès le ~ von Anfang an. 3. *fig.* Debü't *n*, Antritt, erstes Auftreten eines Schauspielers; Erstlingsversuch; Eintritt in die Welt &c.; erste Kur e-s Arztes, erstes Werk e-s Schriftstellers; rôle de ~ Antrittsrolle *f*; faire son ~ debütiren.

débutant‿, ~e ⚲ (de-bü-tā', ~ā't) *s.* Schriftsteller(in), Redner, und bsd. Schauspieler(in), der (die) zum ersten Male auftritt, Debüta'nt(in); Anfänger(in), Neuling in et.; F c'est un ~ er ist noch grün.

débuter‿ (de-bü-te') [début] ①a. I. *v/a.* die Kugel vom Ziele abspielen, abstoßen. II. *v/n.* 1. anwerfen, anspielen, ankegeln, Billard: sich aussetzen. 2. ⚲ *fig.* anfangen: ~ (par qc. mit, in et.) zum ersten Male auftreten (bsd. thé.), mit etwas beginnen, debütiren; par où ~? was soll ich zuerst sagen?; c'est bien ~é das ist ein guter Anfang; mal ~ schlecht anfangen.

déca … (dĕ-kă …) [grch.] in Zssg.: zehn-…

deçà (dĕ-ßa') [de und çà] I. *adv.* hier, auf dieser Seite (*ant.* delà): F jambe ~, jambe delà rittlings; ~ et delà herüber und hinüber, hin und her; aller ~ et delà ohne Ziel umher gehen; en (✎ de, par) ~ herwärts, diesseits. II. *prp.* en ~ de qc. (✎ par, de ~ qc.) diesseits von etwas; (Mal. ✣ au ~ de = au delà de); ✎ être (en) ~ de qc. et. trotz aller Anstrengungen nicht erreichen, nicht durchsetzen können. II. *s/m.* ✎ Diesseits *n*. [*v/a.* enttäuschen.

décabocher ‖ P ✎ (dĕ-kă-bŏ-ſche') ①a.

décabrachide ⚘ (dĕ-kă-bră-ſchi'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. zehn-armig(er Kopffüßler).

décacanthe ⚘ (dĕ-kă-kā't) [grch.] *a.* 1. ⚘ zehndornig. 2. zo. zehnstachelig.

décacère ⚘ (dĕ-kă-ßæ'r) [grch.] zo. I. *a.* mit zehn Fühlfäden. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Kopfthiere *n.pl.* mit fünf Anhängsel-Paaren.

décachetable ✎ (dĕ-kă-ſchta'bl) [décacheter] *a.* zu entsiegeln, entsiegelbar.

décachetage (dĕ-kă-ſchta'G), ~**ètement**‿ (~ſchæ-tmā') *s/m.* Entsiegeln *n*, Erbrechen *n* von Briefen.

décacheter‿ (dĕ-kă-ſchte') [cacheter] ①c. I. *v/a.* erbrechen, entsiegeln. II. se ~ sich entsiegeln, aufgehen (von Briefen).

décac(h)orde ♪ (dĕ-kă-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* h.a. zehnsaitiges Instrument, Davidsharfe *f* (= harpe de David).

décadactyle ⚘ (dĕ-kă-dă-kti'l) [grch.] zo. I. *a.* zehn-fingerig, -strahlig, mit zehn Fingern oder Strahlen. II. *s/m.* (polynème) ~ Zehnfingerfisch.

décadaire (dĕ-kă-dæ'r) [grch.] *a.* 1. zehntägig, Deka'den-… (im französischen republikanischen Kalender). 2. histoire ~ Geschichte in zehn Büchern.

décade (dĕ-ka'd) [grch.] *s/f.* 1. Zehn, zehn Stück, Deka'de. 2. Zeitraum *m* von zehn Tagen (im französischen republikanischen Kalender). 3. Werk *n* in zehn Büchern. 4. *D~ philosophique* id., französische Zeitschrift (1794–1807).

décadenasser‿ ✎ (dĕ-kă-dna-ße') [cadenas] ①a. *v/a.* das Vorlegeschloß abmachen, abnehmen (mehr gbr. ôter le cadenas).

décadence (dĕ-kă-dā'ß) [lt. cadĕre] *s/f.* 1. (fast nur *fig.*) Sinken *n*, Verfall *m*: aller, tomber en ~ in Verfall gerathen, herunterkommen; ses affaires sont en ~ mit ihm geht es rückwärts. 2. engS. ⓦ Perio'de des Verfalls der lateinischen Sprache (die letzten Jahrhunderte der Kaiserzeit). **Syn.** 1. la *décadence* prépare la *ruine*. 2. *décadence* s'applique à ce qui, après avoir été debout, penche et menace de tomber; *déclin*, à ce qui a pour caractères propres le mouvement, la vie, mais se trouve dans un état qui fait présager l'inaction, la mort.

décadener ‖ ⚲ (dĕ-kă-dne') [lt.] ①f. *v/a.* von den Fesseln, Ketten befreien.

décadi (dĕ-kă-di') [grch.-lt.] *s/m.* zehnter Tag einer Deka'de (entsprach im fr. republikanischen Kalender dem Sonntage als Ruhetag).

décadie ⚘ (dĕ-kă-di') [grch.] *s/f.* ~ alumineuse Alau'nbaum *m* (in Kochinchina, dessen Rinde u. Blätter eine Beize zum Rothfärben geben).

décadien ‖, ~**ne** (dĕ-kă-diā', ~æ'n) [décadi] *a.* culte ~ Feier *f* des zehnten Tages.

décadiser‿ ✎ (dĕ-kă-di-ſe') [décadi] ①a. *v/n.* den zehnten Tag der Deka'de feiern.

décadrier ‖ (dĕ-kă-dri-e') [décade] *s/m.* Deka'den-Kale'nder der ersten fr. Republi'k.

décaèdre ⚘ (dĕ-kă-æ'dr) [grch.] math. I. *a.* zehnflächig. II. *s/m.* Zehnflächner.

Decaen ‖ (dĕ-kā') *npr. m.* id., französischer General († 1832). *Hom.* de Caen, de camp, Decamps, de quand. [tig (= décemfide).

décafide ⚘ (dĕ-kă-fi'd) [grch.-lt.] *a.* zehnspal-

décagonal, ~**ale** ⚘ (dĕ-kă-gŏ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [décagone] *a.* math. 1. zehneckig, -seitig. 2. mit zehnseitiger Grundfläche.

décagone ⚘ (dĕ-kă-go'n) [grch.] I. *a.* zehneckig. II. *s/m.* math. Zehn-Eck *n*, -Seit *n*.

décagramme ⚲ (dĕ-kă-gră'm) [grch.] *s/m.* De'kagramm *n*, Neuloth *n*, Gewicht von 10 Grammen (= $^1/_{50}$ Zollpfund).

décagyne ⚘ (dĕ-kă-Gi'n) [grch.] *a.* zehnweib(er)ig, mit zehn Stempeln.

décagynie ⚘ (dĕ-kă-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Dekagyni'e, (Ordnung der) Pflanzen *pl.* mit zehn Stempeln.

décagynique ⚘ ✎ (dĕ-kă-Gi-ni'k) [grch.] *a.* dekagy'nisch, zehnstempelig.

décailler‿ ✎ (dĕ-kă-je') [cailler] ①a. *v/a.* Geronnenes wieder flüssig machen.

décaisser‿ ✎ (dĕ-kæ-ße') [caisse] ①b. *v/a.* ~ qc. 1. etwas aus einer Kiste auspacken (*ant.* encaisser). 2. ⊖ Gärtnerei: aus einem Kasten verpflanzen.

décalage ⊖ (dĕ-kă-la'G) [décaler] *s/m.* Wegnehmen *n* der Unterlage, der Keile &c.

décalcomanie * (dĕ-kăl-kŏ-mă-ni') [décalque, manie] *s/f.* Beschäftigung (Spielerei) mit Bilder-abziehen.

décale ❀ (dĕ-kă'l) *s/m.* Abgang an Gewicht durch Austrocknen &c. (= déchet 1).

décaler ‖ ⊖ (dĕ-kă-le') [cale III.] ①a. *v/a.* ~ qc. die Keile, Unterlagen von et. wegnehmen; et. ausshemmen.

décalitre ⚲ (dĕ-kă-li'tr) [grch.] *s/m.* 1. De'kaliter *n* (Hohl-Maß von 10 Litern; = 8,73 preußische Quart). 2. P runder Hut, Cyli'nder, F Angströhre *f*. [zehnlappig.

décalobé, ~e ⚘ (dĕ-kă-lŏ-be') [grch.] *a.*

Décalogue (dĕ-kă-lo'g) [grch.] *s/m.* rl. die zehn Gebote *n. pl.*, Dekalo'g.

décalotter ‖ ❀ (dĕ-kă-lŏ-te') [calotte] ①a. I. *v/a.* ~ qc. von einer Sache die Kappe ab-, weg-nehmen, et. ent-kappen. II. se ~ die Kappe verlieren.

décalque ⊖ (dĕ-kă'lk) [calque] *s/m.* Wiederdruck, Gegen-Abzug.

décalquer‿ ⊖ (dĕ-kăl-ke') [calquer] ①a. *v/a.* ~ qc. einen Wider-, Gegen-Abdruck von et. machen, et. gegen-abziehen, -abklatschen. **Syn.** *calquer*, c'est contre-tirer un dessin en passant une pointe sur les traits de l'original; *décalquer*, c'est reporter les traits du calque sur une autre toile, un autre papier, &c.

décamère ⚘ (dĕ-kă-mæ'r) [grch.] *s/m.* zo. Käfer mit zehngliedrigen Fühlhörnern.

décaméride ♪ (dĕ-kă-mĕ-ri'd) [grch.] *s/f.* Zehntheil *n*.

décamérider ‖ ♪ (dĕ-kă-me-ri-de') [décaméride] ①a. *v/a.* dekameridi'ren, in zehn Theile theilen.

décaméron ‖ (dĕ-kă-mĕ-rō'; Soulier: ~rŏ'n) [it. aus grch.] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. ⓦ Sammlung *f* von Erzählungen (auf zehn Tage vertheilt); bsd. *le D~* Deka'meron *n* (italienische Novellen von Boccaccio; v. Boccace). 2. F ✎ Versammlung *f*.

décamètre ⚲ (dĕ-kă-mæ'tr) [grch.] *s/m.* De'kameter, Kette *f* (Längen-Maß von 10 Metern; = 2,655 preußischen Ruthen); ~ cube Kubi'k-De'kameter (= 18,710 Kubikruthen).

décamétrique (dĕ-kă-me-tri′k) [décamètre] *a.* dekame′trisch.
décampement‿ ⚔ (dĕ-ką-p′mą′⑧b) [camp] *s/m.* Aufheben *n* des Lagers, Aufbruch aus dem Lager.
décamper‿ (dĕ-ką-pe′) [camp] ①a. *v/n.* (avoir und être) 1. ⚔ das Lager abbrechen, aufheben. 2. weitS. *fig.* F plötzlich aufbrechen, F sich aus dem Staube machen, sich fortmachen, abziehen: faire ~ q. J. auf=, weg=jagen, F J-m Beine machen.
Decamps ∥ (dĕ-ką′) *npr. m.* Alex. ~ id., französischer Maler (gb. 1803). *Hom.* v. Decaen.
décamyron ∥ ⚗ (dĕ-kă-mĭ-rǫ′) [grch.] *s/m.* phm. Pflaster *n* aus zehn Bestandtheilen.
décan ∥ (dĕ-ką′) [lt. decānus] *s/m.* 1. † ✎ Deka′n, Decha′nt (= doyen). 2. ast. ehm. dritter Theil eines Thierkreisbildes (10 Grad des Thierkreises). 3. h.a. Deka′nus (Anführer von 10 römischen Soldaten).
Décan ∥ (dĕ-ką′) *npr. m.* = Dekan.
décanailler ∥ F (dĕ-kă-nă-je′, auch ~na~) [canaille] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus dem Gesindel fortnehmen. II. **se** ~ sich aus dem Dunkel oder dem Elend herausarbeiten, aufhören Kanaille zu sein.
décan*al*, ~ale ✎ (dĕ-kă-nă′l), *m/pl.* ~**aux** (~nō′⑩a) [décan] *a.* zum Decha′nten gehörig, Dechanten=...
décanat ∥ (dĕ-kă-na′) [décan] *s/m.* Deka=na′t *n*, Decha′nten=Amt *n*, =Würde *f*; Dechanei′ *f*.
Decandolle (dĭ-ką-dŏ′l) *npr. m.* v. Candolle.
décandre ⚘ (dĕ-ką′dr) [grch.] *a.* zehnmänn(er)ig, mit zehn Staubfäden (= décandrique).
décandrie ⚘ (dĕ-ką-drī′) [grch.] *s/f.* zehnte Klasse der Pflanzen mit zehn Staubfäden, Deka′ndria (Linné). [décandre.
décandrique ⚘ (dĕ-ką-dri′k) [grch.] *a.* =
décanie (dĕ-kă-nī′) [lt.] *s/f.* h.a. Abtheilung von Zehn (Thi.).
décaniller ∥ P ✎ (dĕ-kă-nĭ-je′) [b.l. canīle, fr. chenil] ①a. *v/n.* aus seiner Wohnung (aus)rücken, F auskneifen.
décaniser‿ † (dĕ-kă-nĭ-ſe′) [lt. decānus] ①a. *v/n.* die Stelle eines Decha′nten verwalten, bekleiden.
décanoniser‿ ✎ (dĕ-kă-nŏ-nĭ-ſe′) ①a. *v/a.* aus der Liste der Heiligen ausstreichen.
décant*age* ⚗ (dĕ-ką-ta′ʒ) *s/m.*, ~**tion** ∥ (~tă-ßįǫ′) *s/f.* chm., phm. (vorsichtiges) Abgießen *n*, Abklären *n*.
décanter ∥ ⚗ (dĕ-ką-te′) [neu=lt. decantāre] ①a. chm., phm. I. *v/a.* ~ qc. et. abgießen, abklären. II. **se** ~ abgeklärt werden.
décanthe ⚘ (dĕ-ką′t) [grch.] *a.* zehnblumig.
décanthère ⚘ (dĕ-ką-tă′r) [grch.] *a.* mit zehn Staubbeuteln.
décapage ⚙ (dĕ-kă-pa′ʒ) [décaper] *s/m.* Abbeizen *n*, Abbrennen *n*, Gelbbrennen *n* des Goldes; Glühen *n* des Eisenbleches; Scheuern *n*, Blankputzen *n* der Metalle.
décaparti, ~e ⚘ (dĕ-kă-păr-tī′), auch ~**te** (~ti′t) [grch.-lt.] *a.* zehntheilig (= décemparti).
décap*elage* ⚓ (dĕ-kă-p′la′ʒ), ~**èlement** ∥ (~pæ-l′mą′) *s/m.* Abkappen *n*.
décapel*er* ∥ ⚓ (dĕ-kă-p′le′) [capel = chapel, chapeau] ①c. *v/a.* abkappen, an= oder um=gelegte Wanttaue, Stengen ɪc. abnehmen; vaisseau ~é abgetakeltes Schiff.
décaper ∥ (dĕ-kă-pe′) ①a. I. [cape] *v/a.* ⚙ abbeizen, ab=, Gold gelb=brennen; Eisenblech glühen; Metalle scheuern, blankputzen, abschaben; Wege= und Brücken=Bau: ~ un accotement das (höhere) Banquet mit dem Fahrdamme auf ein Niveau bringen. II. [cap] *v/n.* ⚓ von einem Vorgebirge wegsegeln.
décapét*alé*, ~lée ⚘ (dĕ-kă-pe-tă-le′), auch ~**le** (~tă′l) [grch.] *a.* zehnblätterig, mit zehn Blättern (von Blumenkronen). [Beizer.
décapeur ⚙ (dĕ-kă-pŏ′r) [décaper I.] *s/m.*
décaphylle ⚘ (dĕ-kă-fi′l) [grch.] *a.* zehnblätterig (= décapétalé).
décapitaliser‿ ✎ (dĕ-kă-pĭ-tă-lĭ-ſe′) [capitale] ①a. *v/a.* nicht mehr als Hauptstadt anerkennen.
décapitation ∥ (dĕ-kă-pĭ-tā-ßįǫ′⑧) [lt. caput] *s/f.* Enthauptung.
décapiter‿ (dĕ-kă-pĭ-te′) [lt. caput] ①a. *v/a.* ~ q. J. enthaupten, köpfen, weitS. ~ qc. das obere Ende, den Kopf von et. abbrechen; *fig.* * der Spitze, der Krone berauben.
décapode ⚗ (dĕ-kă-po′d) [grch.] zo. I. *a.* zehnfüßig. II. *s/m.* Zehnfüßler, Krebs.
décapodiforme ⚗ (dĕ-kă-po-dĭ-fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.* zo. dekapo′denförmig, krebs=artig.
Décapole (dĕ-kă-pŏ′l) [grch.] *npr. f.* h.a. Deka′polis, Zehnstadt, bsd. in Palästina ein Städtebund nach der babylo′nischen Gefangenschaft.
décaptérygien ∥ ⚗ (dĕ-kă-pte-rĭ-ʒįę′) *m*, ~**ne** (~ʒįæ′n) *f* [grch.] zo. I. *a.* zehnflossig (von Fischen). II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Zehnflosser.
décaptiver‿ † (dĕ-kă-ptĭ-we′) [captif] ①a. *v/a.* loslassen, in Freiheit setzen.
décapuchonner‿ (dĕ-kă-pŭ-schŏ-ne′) [capuchon] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Kapuze abnehmen. II. **se** ~ sich die K. abnehmen.
décaractériser‿ ✎ (dĕ-kă-ră-kte-rĭ-ſe′) [caractère] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-s Charakter (ver)ändern, schwächen, verschlechtern. II. **se** ~ seinen Charakter (ver)ändern.
décarbonater ∥ ⚗ (dĕ-kăr-bŏ-na-te′) [carbonate] ①a. chm. I. *v/a.* der Kohlensäure berauben. II. **se** ~ die Kohlensäure verlieren.
décarbon*ateur*, ~trice ⚗ (dĕ-kăr-bŏ-na-tŏ′r, ~tri′ß) [décarbonater] *a.* chm. die Kohlensäure entziehend.
décarbonation ∥ ⚗ (dĕ-kăr-bŏ-nā-ßįǫ′) *s/f.* chm. Entziehung der Kohlensäure.
décarbonisation ∥ ⚗ (dĕ-kăr-bŏ-nĭ-ſā-ßįǫ′) [carbone] *s/f.* chm. Dekarbonisiren *n*, Entkohlung.
décarboniser ∥ ⚗ (dĕ-kăr-bŏ-nĭ-ſe′) [carbone] ①a. *v/a.* chm. vom Kohlenstoffe befreien.
décarburation ∥ ⚗ u. ⚙ (dĕ-kăr-bü-rā-ßįǫ′) [carbure] *s/f.* chm. Befreiung des Guß=Eisens vom Kohlenstoffe, Entkohlung.
décarburer ∥ ⚗ u. ⚙ (dĕ-kăr-bü-re′) [carbure] ①a. chm. I. *v/a.* den Kohlenstoff entfernen: ~ la fonte dem Guß=Eisen den Kohlenstoff entziehen, das Guß=Eisen entkohlen, in Stahl verwandeln. II. **se** ~ Kohlenstoff abgeben.
décarcasser ∥ P ✎ (dĕ-kăr-kă-ße′) ①a. I. *v/a.* losketten. II. **se** ~ ausgelassen sein.
décardinaliser ∥ ✎ (dĕ-kăr-dĭ-nă-lĭ-ſe′) [cardinal] ①a. *v/a.* aus der Liste der Kardinäle streichen.
décare ✎ (dĕ-kă′r) [grch.] *s/m.* Deka′re *f* (Flächenmaß von 10 Aren = 70,₅ preußische Quadratruthen).
décarêmer‿ ✎ (dĕ-kă-ræ-me′) [carême] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. für das Fasten entschädigen, P an ein liederliches Leben gewöhnen. II. **se** ~ sich für das Fasten entschädigen.
décarque (dĕ-kă′rk) [grch.] *s/m.* h.a. Deka′rch: a) Befehlshaber über zehn Soldaten; b) Mitglied *n* einer aus zehn Personen bestehenden Regierung.
décar(r)ade F (dĕ-kă-rā′d) *s/f.* Heraus=gehen *n*, Aufbrechen *n*.
décarrelage ⚙ (dĕ-kă-r′la′ʒ) [carrelage] *s/m.* Auf=reißen *n*, =heben *n* der Steinplatten eines ausgelegten oder getäfelten Fußbodens.
décarreler ∥ ⚙ (dĕ-ka-r′le′) [carreler] ①c. *v/a.* die Platten, die Fliesen aus e-m Fußboden herausnehmen, einen mit Steinplatten ausgelegten oder getäfelten Fußboden auf=reißen, =brechen.
décar(r)er ∥ F u. P (dĕ-ka-re′) ①a. *v/n.* sich aus dem Staube machen, sich drücken.
décartonner ∥ P ✎ (dĕ-kăr-tŏ-ne′) ①a. **se** ~ *v/pr.* alt werden.
décarver ∥ ⚓ (dĕ-kăr-we′) ①a. *v/a.* Schiffszimmerei: die Scherben der Planken ɪc. verschießen (die Fugen der an ea. liegenden Hölzer so ordnen, daß sich nie zwei Fugen gerade über ea. befinden).
décaser‿ * (dĕ-ka-ſe′) [case] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. ein Papier, Aktenstück ɪc. aus einem Fache heraus=holen, =werfen. 2. *fig.* F ~ q. J. s-r Stellung berauben, J. um seine Stellung bringen. 3. Damen= ɪc. Spiel: ~ une dame einen Stein, eine Figur aus der Dame treiben.
décasperme ⚘ (dĕ-kă-ßpă′rm) [grch.] *a.* zehnsamig, zehn Samenkörner enthaltend.
décaster‿ * (dĕ-kă-ßte′) [caste] ①a. I. *v/a.* aus einer Kaste, einer gesellschaftlichen Klasse ausstoßen. II. **se** ~ aus e-r Kaste ɪc. ausscheiden.
décastère (dĕ-kă-ßtă′r) [grch.] *s/m.* Dekaste′r *n*, (Holz=)Maß von 10 Steren (= 323,₁₇ Kubikfuß).
décastyle ⚙ (dĕ-kă-ßtĭ′l) [grch.] *s/m.* arch. Tempelfront *f* mit zehn Säulen.
décasyll*abe* ⚗ (dĕ-kă-ßĭl-la′b; F ~ßĭ~), ~**bique** (~lă-bi′k) *a.* und *s/m. gr.* zehnsylbig: (vers) ~ zehnsylbiger Vers.
décatholiser‿ ✎ (dĕ-kă-tŏ-lĭ-ſe′) [catholiser] ①a. *v/a.* vom katholischen Glauben abbringen, entkatholisiren.
décat*ir* ⚲ (dĕ-kă-ti′r) [catir] ②a. I. *v/a.* ⚙ Hutmacherei: aufkratzen; Manufaktur: die zusammengebackenen Fäden einer Strähne ɪc. aus ea. machen; Tuchmacherei: dem Tuche die Dampfkrumpe geben, den Preßglanz benehmen, krumpen, dekati′ren; table à ~ = décatissoir. II. **se** ~ 1. den Glanz verlieren. 2. P ✎ häßlich, alt werden; ~**i**, ~**ie** alt, häßlich geworden.
décatissage ⚙ (dĕ-kă-tĭ-ßa′ʒ) [décatir] *s/m.* Hutmacherei: Aufkratzen *n*; Tuchmacherei: Dekatiren *n*, Krumpen *n*: ~ à la vapeur Dampfkrumpe *f*. [cherei: Dekatirer(in).
décatisseur, ~se ⚙ (~ßŏ′r, ~ßŏ′ſ) *s.* Tuchma-
décatissoir ⚙ (dĕ-kă-tĭ-ßŏă′r) *s/m.* Dekati′rmaschine *f* (= table à décatir).
décatome ⚗ (dĕ-kă-tŏ′m) [grch.] zo. I. *a.* zehntheilig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* kantha-ri′den=artige Käfer(gattung *sg. f.*).
décatoniser‿ † (dĕ-kă-tŏ-nĭ-ſe′) [Caton] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Ernst benehmen, einen mürrischen Menschen aufmuntern, freundlicher machen. II. **se** ~ wieder heiter werden.
décavé (dĕ-ka-we′) *s/m.* J., der im Spiele s-e ganze Habe verloren hat, P Ausgemisteter.
décav*er*‿ (dĕ-ka-we′) [cave] ①a. Spiel: I. *v/a.* ~ q. J-m seine ganze Habe abgewinnen, P J. ausmisten. II. **se** ~, être ~é ganz ausgebeutelt werden oder sein.
Decazes ∥ (dĭ-kă′ſ) *npr. m.* Élie, duc ~ id., französischer Staatsmann (1780—1860).
Dèce (dæß) [lt.] *npr. m.* h.a. De′cius, römischer Kaiser (249-251 n. Chr.), durch eine große Christenverfolgung bekannt.
Décébale (dĕ-ße-bă′l) [lt.] *npr. m.* Dece′balus, da′cischer König († 106 nach Chr.).
décédé, ~e (dĕ-ße-de′) [lt. decedĕre] *s.* Verstorbene(r) (mehr gbr. défunt, mort).
décéder‿ (dĕ-ße-de′) [lt. decedĕre] ①g. *v/n.* (mit être) eines natürlichen Todes sterben, verscheiden (meist drt. und nur von Personen).
déceindre ✎ (dĕ-ßę′dr) [ceindre] ④b. *v/a.* ~ qc. etwas ab=, ent=, los=gürten.
décèlement‿ (dĕ-ßæ-l′mą′) [déceler] *s/m.* Entdeckung *f* (*ant.* recèlement).
déceler‿ (de-ß′le′) [lt. de, celāre] ①d. I. *v/a.* entdecken, offenbaren, ein Geheimniß verrathen, angeben. II. **se** ~ 1. sich verrathen, sich kund geben. 2. ea. verrathen, anzeigen. 3. ch. vom Hirsche: das Dickicht verlassen, in welchem er die Erneuung des Geweihes abwartete. **Syn.** v. découvrir.
déceleur ✎ (de-ß′lŏ′r) [déceler] *s/m.* Entdecker, Verräther. [(Festung in A′ttika).
Décélie (dĕ-ße-lī′) [grch.] *npr. f.* h.a. Dekele′a *n*

décembre (dĕ-ßg̃'br) [lt.] *s/m.* Deze'mber, *poët.* Winter.

décembriser ‖ * (dĕ-ßg̃-brī-ſe') [2 décembre 1851] ①a. *v/a.* dezembrisi'ren, durch Gewalt zu Boden werfen (vgl. septembriser).

décembriseur * (dĕ-ßg̃-brī-ſö'r) *s/m.* Vergewaltiger, Säbelherrscher (Rochefort, *Lanterne*); vgl. septembriseur.

décemdenté, ∼e ⚘ (dĕ-ßæm-dg̃-te') [lt. decem und dens] *a.* mit zehn Zähnen, zehnzähnig.

décemfide ⚘ (dĕ-ßæm-fī'd) [lt. decem und fidĕre] *a.* zehnspaltig (= décafide).

décemloculaire ⚘ (dĕ-ßæm-lŏ-kū-lä'r) [lt. decem, locŭlus] *a.* zehnfächerig.

décemment (dĕ-ßä-mg̃'⑨g) [décent] *adv.* auf (wohl)anständige Art, geziemend, gebührend.

décemnoval ⚹ (dĕ-ßæm-nŏ-wä'l) [lt.] *a/m.* (ohne *pl.*) ast. nur in: cycle ∼ Mondcyklus, Zeit von 19 Jahren, nach welcher die Mondwechsel wieder auf dieselben Tage fallen.

décemparti, ∼e ⚘ (dĕ-ßæm-pär-ti') [lt. decem, partītus] *a.* zehntheilig (= décaparti).

décempédal, ∼ale (dĕ-ßæm-pĕ-dä'l), *m/pl.* ∼aux (∼ō'⑩a) [lt.] *a.* zehn Fuß lang.

décempède (dĕ-ßæm-pæ'd) [lt. decem und pes] I. *a.* ⚹ zo. zehnfüßig. II. *s/m.* 1. ⚹ ∼s *pl.* zo. Zehnfüßler. 2. ⚙ Zimmerei: zehnfußige Meßruthe.

décemponctué, ∼e ⚹ (dĕ-ßæm-pg̃-ktü-e') [lt. decem, fr. ponctuer] *a.* zo. zehnpunktig.

décemvir (dĕ-ßæm-wī'r) [lt.] *s/m.* h.a. Deze'mvir, Zehnmann (Mitglied eines aus zehn Personen bestehenden Kolle'giums).

décemviral, ∼ale (dĕ-ßæm-wī-rä'l), L. *m/pl.* ∼aux (∼ō'‖) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) h.a. dezemvira'lisch, zum Dezemvira't gehörig, Dezemvir(a'l)-...

décemvirat ‖ (dĕ-ßæm-wī-ra') [lt.] *s/m.* h.a. Dezemvira't *n*, Kolle'gium *n* von zehn Mitgliedern, Zehnmännerherrschaft *f*.

décence (dĕ-ßg̃'ß) [lt. decentia] *s/f.* (ohne *pl.*) Anstand *m*, Schicklichkeit, Sittsamkeit, Züchtigkeit, Deze'nz: cela n'est pas dans la ∼ das ist nicht anständig. **Syn.** 1. v. bienséance. 2. la *décence* respecte les sentiments d'autrui; la *dignité* fait valoir au dehors la noblesse de nos sentiments; la *gravité* évite tout ce qui pourrait faire supposer que nous n'avons pas ces sentiments nobles. 3. v. décorum.

décennaire ⚹ * (dĕ-ßæn-nä'r) [lt.] *a.* math. zehntheilig, um zehn fortschreitend, Dezima'l-... (= décimaire).

décennal *m*, ∼ale *f* (dĕ-ßæn-nä'l; Fo. ∼ßæn∼), *m/pl.* ∼aux (∼ō'‖) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zehn-jährig, -jährlich. II. ∼ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. zehnjährliche Feste *n.pl.*

décent (dĕ-ßg̃'⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ∼e (∼g̃'t) *f* [lt. decens] I. *a.* (wohl)anständig, schicklich, sittsam, züchtig, ehrbar, deze'nt: il n'est pas ∼ pour ... es schickt sich nicht für ... II. ∼ *s/m.* Schickliche *n*, Sittsame *n*, (Wohl-)Anständige *n*.

décentoir ⚙ (dĕ-ßg̃-twä'r) *s/m.* Pflasterhammer.

décentrage ⚙ (dĕ-ßg̃-tra'G) *s/m.* fehlerhafte exze'ntrische Bohrung eines Geschützes (Cst.).

décentralisable * (dĕ-ßg̃-trä-lī-ſa'bl) *a.* dezentralisi'rbar.

décentralisateur, ∼trice * (dĕ-ßg̃-trä-lī-ſa-tö'r, ∼trī'ß) *a.* für Dezentralisatio'n, für Abschaffung der Zentralisatio'n wirkend.

décentralisation ‖ * ⚲ (dĕ-ßg̃-trä-lī-ſā-ßg̃'⑯) *s/f.* Dezentralisi'rung, Dezentralisatio'n, Lösung der einheitlichen Verwaltung verschiedener Theile eines Staatsverbandes, Abschaffung der Zentralisatio'n.

décentraliser ‿ * ⚲ (dĕ-ßg̃-trä-lī-ſe') [centraliser] ①a. I. *v/a.* die einheitliche Verwaltung verschiedener Theile e-s Staatsverbandes lösen, die Zentralisatio'n aufheben, dezentralisi'ren. II. se ∼ dezentralisi'rt werden.

décentralisme * (dĕ-ßg̃-trä-lī'ßm) *s/m.* Syste'm *n* der Dezentralisatio'n.

décentration ‖ ⚹ (dĕ-ßg̃-trä-ßg̃') [lt. centrum] *s/f.* 1. Optik: Dezentriren *n* (v. décentrer 1). 2. ⚙ Dezentriren *n*, Biegen *n* einer Röhre in der Mitte, so daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décentrer ‖ (dĕ-ßg̃-tre') [lt. centrum] ①a. *v/a.* dezentriren: 1. ⚹ Optik: ∼ deux lentilles, ∼ les cristallins die Konverge'nz der Achsen zweier Linsen, der (beiden) Krystall-Linsen verändern. 2. ⚙ eine Röhre in der Mitte so umbiegen, daß die beiden Enden paralle'l laufen.

décepteur † (dĕ-ßæ-ptö'r) [lt. deceptum von decipĕre] *s/m.* Betrüger.

déceptif, ∼ve ☐ ✎ (dĕ-ßæ-pti'f ∼ī'w) [lt. deceptum von decipĕre] *a.* (be)trügerisch.

déception ‖ (dĕ-ßæ-pßg̃'⑯) [lt. deceptio] *s/f.* 1. Trug *m*. 2. Täuschung.

décercler ‖ ⚙ (dĕ-ßär-kle') [cercle] ①a. *v/a.* ∼ qc. et. abreifen, die Reifen von et. abnehmen.

décernement ‿ * (dĕ-ßär-n'mg̃') [décerner] *s/m.* drt. gerichtliches Erkenntniß, gerichtliche Entscheidung.

décerner ‿ (dĕ-ßär-ne') [lt. decernĕre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. auf et. erkennen, et. gerichtlich beschließen; ∼ qc. et. verfügen, verordnen, e-n Verhafts-Befehl &c. erlassen. 2. e-n Preis &c. zuerkennen. II. se ∼ 1. zuerkannt werden. 2. sich selbst zuerkennen.

décerveler ‿ ✎ (dĕ-ßär-w'le') [cervelle] ①c. *v/a.* und se ∼ (sich) eine Kugel durch das Gehirn jagen.

décès ‿ (dĕ-ßæ') [lt. decessus] *s/m.* (meist drt.) Ableben *n*, Hintritt, Tod; ✎ acte de ∼ Todtenschein (mehr gbr. extrait mortuaire). **Syn.** *mort* est le terme général pour indiquer la cessation de la vie; *décès* et *trépas* ne se disent que des personnes; le premier de ces deux mots s'emploie surtout en termes de jurisprudence et d'administration; le second appartient à la poésie et au style soutenu (v. a. fin *s/f.*).

décesser ‖ P ⁺⁄₊ (dĕ-ßæ-ße') ①b. *v/n.* = cesser.

décevable ✎ (de-ßĭ-wa'bl; L. dæ∼ trotz des é) [décevoir] *a.* leicht zu betrügen.

décevance † (de-ßĭ-wg̃'ß; L. dæ∼ trotz des é) [décevoir] *s/f.* Betrug *m*, Täuschung.

décevant ‖, ∼e (de-ßĭ-wg̃', ∼g̃'t; L. dæ∼ trotz des é) *a.* (nach dem *s.*) (be)trügerisch, täuschend.

décevoir (de-ßĭ-wä'r; L. dæ∼ trotz des é) [lt. decipĕre] ⑧a. I. *v/a.* betrügen, hintergehen, täuschen. II. ✎ se ∼ sich betrügen, sich täuschen. **Syn.** *tromper* quelqu'un, c'est en général lui donner pour vrai ce qui est faux; l'*abuser*, c'est le tromper en exploitant sa confiance ou sa crédulité; le *décevoir*, c'est le tromper par quelque chose de spécieux et d'engageant.

déchagriner ‿ ✎ (dĕ-schä-grī-ne') [chagrin] ①a. *v/a.* aufheitern, ergötzen.

déchaînement ‿ (dĕ-schæ-n'mg̃') [déchaîner] *s/m.* 1. Entfesselung *f*. 2. *fig.* Losziehen *n*, Entfesselung *f*, Ausbruch von Leidenschaften, Toben *n*, leidenschaftliche Angriffe *pl.*

déchaîner ‿ (dĕ-schæ-ne') [chaîne] ①b. I. *v/a.* 1. losketten, die Kette abnehmen. 2. *fig.* loslassen, entfesseln, aufhetzen: F le diable est ∼é der Teufel ist los; F diable ∼é wahrer Teufel, frecher Bösewicht, auch nicht zu bändigendes Kind. II. se ∼ 1. sich von den Ketten losmachen, die Ketten abstreifen, weitS. *fig.* losbrechen, wüthen (von Winden). 2. se ∼ contre q. gegen J. losziehen, in erbitterte Schmähreden ausbrechen.

déchalander ‿ * ✎ (dĕ-schä-lg̃-de') [chaland] ①a. *v/a.* ∼ q. J-m (die) Kunden abspenstig, abwendig machen.

déchalasser ‖ ⚙ (dĕ-schä-lä-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. den Weinstock abpfählen, von den Pfählen abbinden.

déchalement ‖ ⚓ (dĕ-scha-l'mg̃') *s/m.* Sinken *n*, Zurückweichen *n* des Meeres (= jusant).

déchaler ‖ ⚓ (dĕ-schä-le') ①a. *v/n.* 1. sinken, zurückweichen (vom Meere). 2. außerhalb des Wassers liegen (vom Kiele eines Wrackes).

déchanger ‿ ✎ (dĕ-schg̃-Ge') [changer] ①m. *v/n.* wieder den früheren Zustand annehmen (Bos.).

déchant ♪ † (dĕ-schg̃' ⑨b) [chant] *s/m.* sehr lang-athmige Schnörkel, mit denen die Sänger die Melodie der Kirchengesänge aus dem Steg-reife ver(un)zierten (= discant).

déchanter ‿ (dĕ-schg̃-te') [chanter] ①a. *v/n.* 1. F ✎ den Ton herabstimmen, von seinen Forderungen nachlassen, seine Hoffnungen herunterspannen: ∼ pour q. von J-m eine schlechtere Meinung bekommen, nicht mehr viel von J-m halten. 2. ♪ † den Gesang verschnörkeln (v. déchant).

déchaperonner ‖ (dĕ-schä-p'rŏ-ne') [chaperon] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: den Falken abkappen, ihm die Haube abnehmen. 2. ⚙ ∼ un mur die Kappe einer Mauer zerstören, wegnehmen.

déchap(p)er ‖ ⚙ (dĕ-schä-pe') [chape] ①a. *v/a.* das Modell aus der Gießform (heraus-) nehmen.

décharge ⚲ (dĕ-schä'rG) *s/f.* 1. Abladen *n*, Abladung e-s Schiffes, e-s Saumthieres, Ab-, Aus-laden *n* von Waaren, ⚓ Löschen *n*: faire la ∼ des marchandises, des ballots &. Waaren ausladen. **Syn.** on paye tant pour la *décharge*, et on opère le *déchargement* d'un bateau (Lf.). 2. *fig.* Erleichterung, Entlastung: ∼ de la conscience Erleichterung, Beruhigung des Gewissens (vgl. acquit 3). 3. drt. Lossprechung: obtenir ∼ freisprechendes Urtheil auswirken; parler à la ∼ de q. zu J-s Rechtfertigung sprechen; témoin à ∼ Entlastungszeuge *m*. 4. Abladungs-boot *m* für Schiffs- &c. Waaren. 5. Ab-raum-, Kehricht-, Schutt-winkel *m*, Müllkasten *m*; Grube, in welche die Garten-Abfälle geworfen w.; ∼ publique Ort *m*, wo Schutt abgeladen werden darf. 6. (pièce de) ∼ Holz-, Rumpel-, Polter-kammer. 7. a) Ab-, Aus-fluß *m* des Wassers; b) Abzugs-becken *n*, -graben *m*, -teich *m*: tuyau de ∼ Abzugsröhre; c) *fig.* méd. Abfluß *m*, Entleerung; P Samen-Erguß *m*. 8. Aushub *m* aus einem Brunnen &c. 9. ⊛ Quittung (für etwas), Entlastungsschein *m*: donner quittance et ∼ Quittung ausstellen; ∼ de livraison faite Ab-, Aus-lieferungsschein *m*; payer tant à la ∼ de q., à la ∼ d'un compte soviel zu Gunsten Jemandes, zur Entlastung einer Rechnung bezahlen; porter une somme en ∼ eine Summe als empfangen buchen, als gezahlt eintragen, ein Konto entlasten. 10. Falknerei: Ausspeien *n* des Gewölles. 11. ⚙ arch. Ablaste-, Entlastungs-bogen *m*; Färberei: Gährung, welcher der abgepreßte Farbstoff des Orleanbaumes unterworfen wird; Gold-arbeiterei: Zollstempel *m*; Schlosserei: eiserne Querstangen *pl.*, quer über eine Thür zu deren besserer Befestigung gelegt; typ. (papier de) ∼ Abklopfpapier *n* zum Trocknen der vor dem Drucke gewaschenen Form, auch Schmutzbogen *m/pl* die man vor dem eigentlichen Drucke durchgehen läßt; Zimmerei: (Sturm-)Strebe, (Bund-, Strebe-)Band *n*. 12. ⚔ gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Schußwaffen, Salve, (Artillerie-, Muske'ten- &c.) Feuer *n*: faire une ∼ eine Salve geben; F ∼ de coups de bâton Tracht Prügel, Portion Hiebe oder Schläge.

déchargement ‿ (dĕ-schär-G'mg̃' ⑧b) [décharger] *s/m.* 1. Ausladen *n*, Abladen *n* von Wagen &c., ⚓ Löschen *n* eines Schiffes &c. **Syn.** v. décharge 1. 2. ⚔ Herausziehen *n* des Schusses, Entladen *n* der Hohlgeschosse.

déchargeoir ⚙ (dĕ-schär-Gä'r) [décharger] *s/m.* 1. Weberei: Abtafel-, Zeug-baum. 2. Fischerei: = décharge 7 b. 3. Dampfma-

schine: Abflußröhre *f*. 4. agr. Herbstbütte *f* der Winzer.

décharger‿ Ͳ (dĕ-schär-ʒe′) [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ab-, aus-laden; ⚓ löschen; ~ une bête de somme ein Lastthier abpacken; P ~ son ventre sich ausleeren. 2. von einer Last befreien, entladen, erleichtern: ~ un portefaix e-m Lastträger seine Last abnehmen; *fig.* Luft machen: ~ le cerveau den Kopf leicht, frei machen; *fig.* ~ son cœur, F sa rate sein Herz ausschütten, erleichtern; ~ sa bile, sa colère sur q. s-n Zorn, seine Wuth, seinen Ärger an J-m auslassen; F ⚒ ~ le plancher das Zimmer räumen, abziehen; ~ q. d'un soin J. e-r Sorge od. Mühe überheben; *fig.* j'en ~e ma conscience ich wasche meine Hände in Unschuld. 3. ~ q. J. e-r Verbindlichkeit entheben, entbinden: ~ q. de l'assignation J-m das persönliche Erscheinen vor Gericht erlassen; ~ q. d'une dette J-s Schuld quittiren; ~ un compte auf einem Konto die gezahlten Beträge abschreiben, ein Konto entlasten; ~ la feuille d'un messager das Rezepi′sse auf den Quittungsbogen eines Boten setzen; typ. ⚒ ~ un apprenti einen Lehrling lossprechen. 4. drt. zum Vortheile für J. zeugen; ~ q. d'accusation J. freisprechen. 5. ab-, los-schießen: ~ un coup de fusil ein Gewehr abfeuern; ~ un fusil einen Schuß aus dem Rohre ziehen; phys. ~ une bouteille électrique e-e elektrische Flasche entladen; F ~ un coup de bâton à q. J. mit dem Stocke schlagen, F J-m Eins überziehen. 6. a) ch., vét. ~é (d'épaules, d'encolure) mit leichtgebauten Schultern, schlankem Halse; ~é (de taille) mit leichtem Wuchse oder Körperbau; b) bl. armes ~ées = armes diffamées. 7. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum aus-schneiden, -putzen. 8. Falknerei: das Gewölle werfen. 9. ⚙ Metallurgie: den Hoh-ofen auskratzen; typ. die Farbe von Walzen, Formen ꝛc. abnehmen; Weberei: abtafeln; Zimmerei: einem Balken ꝛc. Luft machen, ihn entlasten. 10. ⚓ ~ les voiles abbraffen; ~ une chaloupe ein Boot klar machen; ~ la pompe die Pumpe ausleeren. II. *v/n.* auslaufen (von der Dinte, von der Farbe), P den Samen entleeren, abprotzen. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich einer Bürde entledigen, sie abwerfen, sich et. vom Halse schaffen; se ~ d'une affaire sur q. J-m die Sorge für et. überlassen; se ~ d'une faute sur un autre e-n Fehler, e-e Schuld (von sich ab) auf e-n Andern wälzen. 2. sich entladen (vom Gewitter ꝛc.), (von selbst) losgehen (von Feuerwaffen). 3. sich ergießen (von Gewässern). 4. ♣ quittiren. 5. ⚙ (sich) abfärben, verschießen.

déchargeur (dĕ-schär-ʒö′r) [décharger] *s/m.* 1. Ab-, Aus-lader; ⚓ Löscher. 2. Hafenmeister in Paris. 3. ~ de vin Küfer, der den Weinverkauf beaufsichtigt. 4. phys. Elektrizitä′ts-Entlader. 5. ⚙ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel, Fil(l)et (-trommel *f*) *n*, Kammwalze *f*. 6. ⚔ ehm. Zeug-Offizier.

décharmer‿ † (dĕ-schär-me′) [charme] ①a. *v/a.* ~ q. de qc. J. von der Bezauberung erlösen, entzaubern (= désenchanter).

décharnager ‖ ⚒ (dĕ-schär-nă-ʒe′) ①m. *v/a.* vorgespannte Zugthiere lossträngen.

décharnement‿ ⚒ (dĕ-schär-n′mɑ̃′) [décharner] *s/m.* Fleisch-losigkeit *f*, Magerkeit *f*.

décharner‿ (dĕ-schär-ne′) [chair] ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ entfleischen, ab-ludern, von Fleisch entblößen. 2. weitS. abmagern: ~é, ~ée hager, sehr mager; il est tout ~é er hängt bloß in Haut und Knochen. 3. *fig.* ~ son style allen Schmuck aus seiner Schreibweise weglassen; style ~é trockener Styl; ⚒ sol ~é unfruchtbarer Boden. 4. Bäume zu stark beschneiden. 5. arch. tête de bœuf ~ée Aaskopf *m* (Bild eines Kopfes ohne Haut). 6. Falknerei: ~ le leurre das Fleisch vom Vorlasse oder Federspiele abnehmen (*ant.* acharner le leurre, v. leurre 1). II. se ~ abmagern, mager werden.

décharpir † (dĕ-schär-pi′r) [charpir] ②a. *v/a.* Leute, die sich schlagen, mit Gewalt trennen.

déchassé (dĕ-schă-ße′) *s/m.* id., Tanzschritt nach links.

déchasser‿ (dĕ-schă-ße′) [chasser] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ einen Pflock ꝛc. herausschlagen, heraustreiben. 2. † ~ q. J. verjagen. II. *v/n.* Tanzkunst: zur linken Seite chassiren, links abtanzen.

déchaumage ⚙ (dĕ-scho-ma′ʒ) [chaume] *s/m.* agr. Säuberung *f* von den Stoppeln, Umbre′chen *n* eines Stoppellandes.

déchaumer ‖ ⚙ (dĕ-scho-me′) [chaume] ①a. *v/a.* agr. 1. einen Stoppel-Acker von den Stoppeln säubern, ihn umbre′chen. 2. weitS. ein Stück Land u′rbar machen.

déchaussement‿ (dĕ-scho-ßmɑ̃′), ⚒ ~age (~ßa′ʒ) [déchausser] *s/m.* 1. ⚒ Ausziehen *n* der Schuhe. 2. agr. U′mgraben *n*, Aufhacken *n*, Auflockern *n* der Erde um die Wurzeln der Bäume ꝛc. 3. chir., path. Bloßlegen *n*, Bloßliegen *n* der Zahnwurzeln. 4. arch. Unterwaschung *f*, Unterwühlung *f*, Beschädigung *f* eines Fundaments.

déchausser‿ (dĕ-scho-ße′) [chausser] ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ ~ q. J-m das Schuhzeug ausziehen, die Schuhe, Strümpfe abziehen (mehr gbr. ôter la chaussure, les souliers, les bas); ⚒ ~é, ~ée barfuß (mehr gbr. nupieds); rl. augustin ~é Augustiner-Barfüßer(-Mönch); v. carme I. 1; *fig.* F n'être pas digne de ~ q. nicht werth sein, J-m die Schuhriemen zu lösen; *fig.* F ⚒ ~é de la cervelle jusqu'aux talons ganz außer sich (Balz.). 2. agr. ~ des arbres Bäume bloßlegen, ihnen durch Aufhacken um die Wurzeln Luft machen. 3. chir. ~ les dents Zähne bloßlegen, das Zahnfleisch um Zähne ablösen. 4. ⚙ arch. ~ un mur eine Mauer unten bloßlegen; ~é, ~ée schadhaft, vom Wasser unterwaschen (vom Fundamente eines Gebäudes); Gießerei: ~ les moules die Schalen von den Formen abnehmen. II. se ~ 1. ⚒ sich Schuhe oder Stiefel ausziehen (mehr gbr. ôter, quitter ses souliers, ses bottes, &.); *fig.* ⚒ il ne faut point se ~ pour faire cela das kann man ohne Weiteres thun, dazu bedarf es nicht langer Vorbereitung. 2. path. lose, locker werden (von Zähnen).

déchaussière (dĕ-scho-ßiä′r) [déchausser] *s/f.* ch. Wolfslager *n* (= déchaussure).

déchaussoir (dĕ-scho-ßōa′r) [déchausser] *s/m.* chir. Werkzeug *n* zum Ablösen des Zahnfleisches. [sière.

déchaussure (dĕ-scho-ßü′r) *s/f.* = déchaus-

déchaux ⚒ (dĕ-schō′ ⑩a) [b.l. discalcīus] *a/m.* nur in: a) rl. v. carme I. 1; b) ⚒ pied ~ unbedeutender Mensch, der den großen Herrn spielen will.

dèche P (dǟsch) *s/f.* être dans la, en ~ in der Klemme, ohne Geld, P klamm sein.

déchéance (dĕ-schē-ɑ̃′ß) [déchoir] *s/f.* 1. ⚒ Ent-artung, Verfall *m* (mehr gbr. dégénération). 2. Verlust *m* der Krone, Absetzung. 3. drt. Verfall *m*, Verlust *m*: à peine de ~ bei Verlust seiner Klage. **Syn.** *déposition* se dit en général de l'action de destituer une personne élevée en dignité; *déchéance* (2) se dit plus particulièrement de la perte du trône et présuppose, de la part du souverain, une violation des conditions en vertu desquelles il exerçait le pouvoir.

décheoir † (dĕ-schōa′r) ⑥m. *v/a.* = déchoir.

déchet‿ (dĕ-schǟ′; ⑧b) [déchoir] *s/m.* 1. Defe′kt: ~ (sur qc.) Verlust (an et.), Abfall, Abgang an Zahl, Maß oder Gewicht, ♣ Deka′lo *n* (= décale); *prv.* ⚒ il y a bien du ~ sur la filasse dabei hat man tüchtig Haare lassen müssen. 2. ⚙ Abgang bei der Arbeit; Eisenhütte: Abbrand, Kalle *f*; Gießerei: Eisenverlust beim Umschmelzen, beim Raffiniren des Stahls; Gold- und Silber-schlägerei: Krätze *f*, Schawi′ne *f*; Maurerei: Arbeitszoll (der der Bearbeitung unterworfene Theil des Steines); Porzellanfabrikation: mangelhaftes Geschirr; Weberei: ~ de cardette Seidenwerg *n*, Stämpen *pl.*; ~ de cotons Baumwollen-Enden *n. pl.*

décheveler‿ (de-schɤ-w′le′) [cheveu] ①c. (je ~elle (ʒɤ dĕ-sch′wæ′l) &.) I. *v/a.* ~ q. J-m die aufgebundenen Haare herabreißen, daß sie um den Kopf hängen; ~é, ~ée mit fliegenden Haaren, trauernd (auch *s.*); Laft. = échevelé. II. se ~ sich das Haar zerzausen, zerraufen. **Syn.** *déchevelé* marque un plus grand désordre et plus de violence dans la cause qui l'a produit que le mot *échevelé*.

déchevêtrer ‖ ⚙ (de-sch′wæ-tre′) [chevêtre] ①a. *v/a.* agr. einem Saumthiere den Halfter abnehmen, es ab-, los-halftern; *fig.* ⚒ J. aus der Verlegenheit ziehen.

décheviller ‖ ⚙ (de-sch′wi-je′) [cheville] ①a. I. *v/a.* Tischlerei: ~ qc. die Pflöcke oder hölzernen Nägel aus et. herausnehmen. II. se ~ seine Pflöcke verlieren (von Sachen).

déchiffrable (dĕ-schi-fra′bl) [déchiffrer] *a.* (nur nach dem *s.*) entzifferbar, leserlich.

déchiffrement‿ (dĕ-schi-frɤ-mɑ̃′) [déchiffrer] *s/m.* Dechiffriren *n*, Entzifferung *f*.

déchiffrer‿ Ͳ (dĕ-schi-fre′) [chiffrer] ①a. I. *v/a.* 1. dechiffriren, eine Geheimschrift entziffern, herausbringen. 2. weitS. eine schlechte Handschrift lesen, einen kaum lesbaren Text entziffern. 3. *fig.* ~ qc. hinter et. kommen, et. enträthseln; F ⚒ ~ q. J. durchdringen, erforschen, hinter die Schliche Jemandes kommen. 4. ♪ Noten lesen. II. *v/n.* ♪ vom Blatte spielen. III. se ~ sich entziffern lassen, entziffert werden.

déchiffreur (dĕ-schi-frö′r) *m*, ~se (~ö′ß) *f* [déchiffrer] I. Ͳ ~ *s/m.* 1. J., der den Schlüssel zu einer Zifferschrift hat, J., der mit der Entzifferung einer Geheimschrift beauftragt ist. 2. Entzifferer, Erklärer e-r Geheimschrift, Dechiffrirer, weitS. e-r schlechten Handschrift. II. *s.* ♪ habile ~ gute(r) Notenleser(in), Spieler(in) vom Blatte.

déchiquetage ⚙ (dĕ-schi-k′ta′ʒ) [déchiqueter] *s/m.* Zerfetzen *n*, Zerstückeln *n* (= déchiquetage); ~ du caoutchouc Reinigen *n* des Kau′tschuks durch fortwährendes Auswalzen unter beständigem Wasserzufluß.

déchiqueter‿ (dĕ-schi-k′te′) [chiquet] ①c. I. *v/a.* 1. zer-stückeln, -schneiden, -fetzen, -schlitzen; *fig.* ~ un ouvrage littéraire ein literarisches Erzeugniß durchhecheln. 2. auszacken, zackig ausschneiden; ❦ feuille ~ée ausgezacktes Blatt. 3. ⚙: ~ le caoutchouc Kau′tschuk durch fortwährendes Auswalzen reinigen; Töpferei: Löcher zu den Henkeln ꝛc. e-s Gefäßes machen. II. se ~ sich zerfleischen.

déchiqueteur, ~se * ⚙ (dĕ-schi-k′tö′r, ~ö′ß) *s.* Auszacker(in).

déchiqueture † ⚙ (dĕ-schi-k′tü′r) [déchiqueter] *s/f.* zackiger Ausschnitt; Schlitz *m*, Auszackung.

déchirage (dĕ-schi-ra′ʒ) [déchirer] *s/m.* Auseinander-, Zer-schlagen *n* e-s Holzfloßes, eines alten Fahrzeuges: (bois de) ~ zertrümmertes Schiffs-, altes Bau-holz.

déchirant, ~e (dĕ-schi-rɑ̃′ ⑨a, ~ɑ̃′t) *a* herzzerreißend, jammervoll.

déchirement‿ (dĕ-schi-r′mɑ̃′) [déchirer] *s/m.* 1. Zerreißen *n* (von Kleidern). 2. Riß. 3. chir. Zerreißung *f*; Rißwunde *f*. 4. ~ d'entrailles Leibschneiden *n*. 5. *fig.* ~ de cœur herzzerreißender Schmerz; ~s *pl.* innere Spaltungen *f/pl.*, (blutige) Zerwürfnisse *n. pl.*, Bürgerzwist. **Syn.** la *déchirure* est l'effet du *déchirement*.

déchirer‿ (dĕ-ſchī-re′) [dtſch. ſcheren] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, zer-reißen, zerfetzen; engS. ein Loch reißen: elle a ~é sa robe ſie hat ſich das Kleid eingeriſſen; ~ en deux entzwei, in zwei Stücke reißen; ~ une blessure eine Wunde wieder aufreißen (auch *fig.*); ✎ ~ q. de coups J. durchbläuen; ✎ ~ la lettre ſich nicht an den Buchſtaben halten; ~é, ~ée abgeriſſen, zerlumpt, ⚘ zo. mit zerſchlitztem, zackigem Rande; F ✎ elle n'est pas trop (ou tant) ~ée ſie hat ſich für ihr Alter gut erhalten, ſie iſt für ihr Alter noch ganz hübſch; *poét.* ~ les entrailles de la terre die Erde aufwühlen; P ✎ ~ son habit, son faux-col, son tablier ſterben; *prv.* ✎ il ne s'est pas fait ~ le ou son manteau pour cela er hat ſich nicht lange bitten, nöthigen laſſen, er hat es nicht ſo gemacht, wie Joſeph mit der Po'tiphar; *prv.* chien hargneux a toujours l'oreille ~ée ein biſſiger Hund hat immer zerfetzte Ohren, wer immer Händel ſucht, bekommt oft Schläge. 2. *fig.* zerreißen, zernagen, peinigen, *abs.* wehe thun: cela me ~e le cœur das geht mir durch Mark und Bein, das thut mir im Innerſten wehe; ce spectacle ~e le cœur bei dieſem Anblicke blutet Einem das Herz; ~ la main qui nous protège Gutes mit Böſem vergelten; F ~ l'oreille, ~ les oreilles das Ohr beleidigen. 3. *fig.* ſchmähen, verläſtern, F ſchlecht machen: ~ q. à belles dents J. auf das Schändlichſte verunglimpfen, heimlich durchhecheln. 4. ⚔ ~ la cartouche die Patrone abbeißen, P ✎ eſſen; ~ la toile ein Plänkelfeuer eröffnen. 5. ~ un tonneau ein Faß zuſammenſchlagen; ~ un vaisseau ein Schiff aus ea. ſchlagen. II. *v/n.* ❀ Muffeli'n ꝛc. zum Sticken ausgeben (weil die Streifen vom ganzen Stücke abgeriſſen werden). III. se ~ 1. ſich zerreißen. 2. (zer)reißen, Riſſe bekommen; *fig.* brechen, bluten. 3. ſich (gut) zertheilen. 4. ſich gegenſeitig zerreißen, zerfleiſchen; *fig.* ſich herunterreißen, verleumden; *iro.* ne pas se ~ ea. Artigkeiten, Schmeicheleien ſagen.

déchireur ⚙ * (dĕ-ſchī-rō′r) [déchirer] *s/m.* Schiff-Ausſchlachter, J., der alte Schiffe zertrümmert u. mit dem daraus gewonnenen Holze ꝛc. handelt.

déchirure (dĕ-ſchī-rü′r) [déchirer] *s/f.* geriſſenes Loch, Riß *m*; Reißen *n*. Syn. v. déchirement.

déchoir (dĕ-ſchŏā′r) [échoir] ⑧m. (*fut.* und *conditionnel* auch regelmäßig: je ~oirai und je ~oirais; *prés.* 3. *pers. sg.*: ✎ ~et, *pl.* † ~éent, Bos.) *v/n.* (mit avoir und être) 1. verfallen, in Verfall gerathen: commencer à ~ anfangen alt, hinfällig zu werden; roi ~u gefallener König. 2. abnehmen, ſinken, herunterkommen. 3. ~ de qc. einer Sache verluſtig werden, et. verlieren, von et. abfallen; rl. ~ de l'état de grâce die Gnade Gottes einbüßen; *abs.* l'homme ~u der ſündige Menſch; ange ~u gefallener Engel. 4. ⚓ † abfallen, vom (rechten) Wege oder Laufe abkommen.

déchouement ‖ ⚓ (dĕ-ſchu-mᾱ′) [déchouer] *s/m.* Wiederflottmachen *n* eines geſtrandeten Schiffes.

déchouer‿ ⚓ (dĕ-ſchū-e′) [échouer] ①a. *v/a.* ein geſtrandetes Schiff wieder flott machen, ab-arbeiten, vom Strande abholen (beſſer déséchouer).

déchristianiser‿ ✎ (dĕ-krī-ſtī-a-nī-ſe′) ①a. I. *v/a.* entchriſtlichen, dem Chriſtenthume entfremden. II. se ~ dem Chriſtenthume entſagen. [fallene(r) (Sünder).

déchu, ~e * (dĕ-ſchü′) [déchoir] *s.* Gefallene(r)

déci... (dĕ-ſī′...) [lt.] in Zſſg. Zehntel-..., Dezi-...

déciare ✎ (dĕ-ſī-ā′r) [lt.] *s/m.* Dezia'r *n*, Zehntel-Ar *n*, Flächenmaß (= 101,₅₁₉ Quadratfuß preußiſch).

décidé, ~e (dĕ-ſī-de′) [décider] *a.* 1. entſchloſſen, feſt. 2. beſtimmt. Syn. v. décisif 1.

décidément (dĕ-ſī-de-mᾱ′⑨g) [décidé] *adv.* entſchieden, ſicherlich, ohne Frage; *abs.* F jetzt ſteht's bei mir feſt!: ~, cet homme est fou dieſer Menſch iſt wahrlich ein Narr!

décidence ⚘ (dĕ-ſī-dᾱ′ß) [lt. decidĕre] *s/f.* Abfallen *n*; path. Senkung, Zuſammenfallen *n* (bſd. vom Leibe einer ſchwangeren Frau).

décident, ~e ⚘ (dĕ-ſī-dᾱ′⑨a, ~ᾱ′t) *a.* = décidu.

décider‿ (dĕ-ſī-de′) [lt. decidĕre] ①a. I. *v/a.* 1. entſcheiden, ausmachen: ~ qc. einer Sache den Ausſchlag geben. 2. einem Streite ein Ende machen. 3. ~ q. à qc. oder à ... (mit *inf.*) J. zu einem Entſchluſſe bringen, beſtimmen zu ...; ~ qc. à l'unanimité et. einſtimmig beſchließen. 4. weitS. ~ le courant d'un fleuve den Lauf eines Fluſſes beſtimmen. II. *v/n.* 1. ~ (de qc. über et.) entſcheiden, urtheilen: la suite en ~era die Folge wird es lehren; ~ sur (de) qc. ſich ein Urtheil über et. anmaßen; aimer à ~ gern über Alles abſprechen, ab-urtheilen. 2. ~ de ... (mit *inf.*) ſich entſchließen, ſich entſcheiden, beſchließen, den Entſchluß faſſen zu ... III. se ~ 1. entſchieden w.; ſich entſcheiden (von Sachen); se ~ d'après les circonstances ſich nach den Umſtänden richten. 2. se ~ à ... (mit *inf.*) = II. 2. 3. se ~ pour q., qc. ſich für J., et. entſcheiden. Syn. *déterminer*, c'est tout bonnement faire cesser l'état flottant de la volonté; *décider* (I. 3), c'est convaincre de la nécessité d'agir; *résoudre*, c'est finir par entraîner à faire telle ou telle chose.

décideur (dĕ-ſī-dō′r) [décider] *s/m.* (Allerwelts-)Schiedsrichter.

décidu, ~e ⚘ (dĕ-ſī-dü′) [lt. deciduus] *a.* abfallend, abfällig (= décident).

décigramme ⚖ (dĕ-ſī-grā′m) [lt.-grch.] *s/m.* De'zigramm *n*, Zehntel-Gramm *n*, Gewicht (= 0,₆ Zent).

décil *m*, **~e** *f* (dĕ-ſī′l, ~ī′l) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* Aſtrologie: (aspect) ~ Geze'hntſchein *m*, Dezi'l *n* (Verhältniß zweier Planeten, welche einen Zehntelkreis von ea. abſtehen) = dextil.

décilitre ⚖ (dĕ-ſī-lī′tr) [lt.] *s/m.* De'ziliter *n*, Zehntel-Li'ter *n*, Hohlmaß (= 0,₀₈₇₄ preußiſches Quart, bſd. für Flüſſigkeiten und Getreide).

déciller‿ ✎ (dĕ-ſī-je′) ①a. *v/a.* = dessiller.

décimable (dĕ-ſī-ma′bl) [lt. decimus] *a.* zeh(e)ntpflichtig.

décimaire ⚘ ✎ (dĕ-ſī-mā′r) [lt. decimus] *a.* math. durch Zehner fortſchreitend, Dezima'l-... (= décennaire; mehr gbr. décimal).

décimal *m*, **~ale** *f* (dĕ-ſī-mā′l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō′) [lt. decimālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*). 1. ⚘ math. dezima'l: calcul ~ Dezima'l-Rechnung *f*; fraction ~ale = II. 1; système ~ Dezima'lſyſtem *n* (= système métrique). 2. Zeh(e)nt-... II. **~ale** *s/f.* 1. Dezima'lbruch *m*. 2. Dezima'lbruchſtelle (L.). [Zeh(e)nt-Herr, -Berechtigter.

décim(at)eur (~m(a-t)ō′r) [lt.] *s/m.* ehm.

décimation ‖ (dĕ-ſī-mā-ßĭō′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚔ Ausloosung des zehnten Mannes zur Todesſtrafe, Dezimatio'n. 2. Dezimi'rung (Verringerung um den zehnten Theil), auch *fig.*

décime (dĕ-ſī′m) [lt.] I. *s/f.* ehm. 1. geiſtlicher Zeh(e)nt an den Landesherrn. Syn. la *dîme* se payait au clergé; la *décime* était payée par le clergé. 2. ~s *pl.* vertragsmäßiger jährlicher Zeh(e)nt der Pfründenbeſitzer an den König. II. *s/m.* Dezi'me, Zehntel-Frank (2 sous = 16 preußiſche, 8 ſchwere Pfennige): ~ pour franc ¹/₁₀ über den eigentlichen Preis; ~ sur les spectacles Armen-Abgabe *f* von einem Dezime vom Frank der Theater-Einnahme; ~ de guerre Zuſchlag von einem Dezime pro Franken zu den gewöhnlichen Steuern.

décimer‿ (dĕ-ſī-me′) [lt. decimus] ①a. *v/a.* 1. ⚔ dezimi'ren, den zehnten Mann aus-heben, -looſen (zur Todesſtrafe). 2. *fig.* ſtark mitnehmen, lichten.

décimètre ⚖ (dĕ-ſī-mæ′tr) [lt.] *s/m.* De'zimeter *n*, Zehntel-Me'ter *n*, Längenmaß (= 3,₈₂₂₄ Zoll preußiſch): ~ carré Quadra't-dezimeter (= 14,₆₁₈₉ Quadratzoll preußiſch); ~ cube Kubi'kdezime'ter (= 55,₈₉₃₇ Kubi'kzoll preußiſch).

décimétrique (dĕ-ſī-me-trī′k) [lt.] *a.* dezime'triſch. [mateur.

décimeur (dĕ-ſī-mō′r) [lt.] *s/m.* = décimateur.

décimo, gewöhnlich geſchrieben 10° (dĕ-ſī-mo′) [lt.] *adv.* zehntens (= dixièmement).

décintrage ⚙ (dĕ-ſᾱ-tra′G), **~ement** ‖ (~trᾱ-mᾱ′) [décintrer] *s/m.* arch. Wegnehmen *n*, Ausrüſtung *f* des Bogengerüſtes, des Lehrbogens, Ab-rüſten *n*.

décintrer ‖ ⚙ (dĕ-ſᾱ-tre′) [cintre] ①a. *v/a.* arch. das Bogengerüſt wegnehmen, die Lehrbogen ab-, aus-rüſten.

décintroir ⚙ (dĕ-ſᾱ-trŏā′r) [décintrer] *s/m.* Maurerei: Brechhammer mit zwei Schneiden.

décioctonal, ~ale ⚘ (dĕ-ſī-o-ktŏ-nā′l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō′) [lt.] *a.* min. achtzehnflächig.

déciquatuordécimal, ~ale ⚘ (dĕ-ſī-kŭa-tŭ-or-dĕ-ſī-mā′l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō′) [lt.] *a.* min. zehn- und vierzehn-, vierundzwanzigflächig.

décirconcire ✎ (dĕ-ſīr-kᴏ̃-ſī′r) [circoncire] ④t. *v/a.* von der Beſchneidung (dem Judenthume oder Islam) abwendig machen (beſſer faire renoncer au judaïsme, à l'islamisme).

décirconcision ‖ ✎ (dĕ-ſīr-kᴏ̃-ſī-ſĭō′⑯) [décirconcire] *s/f.* Bekehrung vom Judenthume oder Islam.

décirer ‖ ⚙ (dĕ-ſī-re′) [cire] ①a. I. *v/a.* das Wachs abmachen. II. se ~ das Wachs verlieren.

décisif, ~ve ☐ (dĕ-ſī-ſī′f, ~ī′w) [lt. decīsum von decīdĕre] *a.* (nur nach dem *s.*). 1. entſcheidend. 2. entſchieden: ton ~ entſchiedener, beſtimmter Ton. Syn. 1. un homme *décisif* prononce d'une manière avantageuse sur ce qu'il sait peu ou ne sait pas du tout; un homme *décidé* n'hésite jamais dans ce qu'il entreprend. 2. avec ce qui est *tranchant*, l'effet est prompt; avec ce qui est *décisif*, il est nécessaire; avec ce qui est *péremptoire*, il est définitif.

décision ‖ (dĕ-ſī-ſĭō′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entſcheidung, Ausſpruch *m*, Beſcheid *m*, Beſchluß *m*: former, prendre une ~ eine Entſcheidung treffen, einen Beſchluß faſſen; ~s de Justinien (50) Verordnungen Juſtinia'n's nach Veröffentlichung ſeines Ko'dex. 2. ✎ Entſchloſſenheit, Beſtimmtheit. Syn. 1. la *décision* (1) est un acte de l'esprit et suppose l'examen; la *résolution* est un acte de la volonté et suppose la délibération. 2. *décret* désigne toute espèce de règlements de l'Église ou des conciles, par rapport à l'autorité dont ils sont revêtus; les *décisions* (1) déterminent ce qu'on doit croire; les *canons* sont les règles de l'Église qui déterminent ce qu'on doit faire.

décisionnaire ✎ (dĕ-ſī-ſĭŏ-nā′r⑯) *s/m.* J., der raſch entſcheidet (Mtq., *Lettres* 72).

décisoire (dĕ-ſī-ſŏā′r) [lt. decīdĕre] *a.* drt. entſcheidend, faſt nur in: serment ~ Entſcheidungs-Eid *m*.

décistère ✎ (dĕ-ſī-ſtā′r) [lt. und stère] *s/m.* Deziſte'r, Zehntel-Stere, Körpermaß, bſd. für Holz (= 55,₈₉₃₇ Kubi'kzoll preußiſch).

Décius (de-ſī-ü′ß) *npr.m.* 1. h.a. De'cius, römiſcher Geſchlechtsname, bſd. ~ Mus (mü′ß) id., Vater und Sohn, bekannt durch ihren Tod für das Vaterland (4. ꝛc. vor Chr.). 2. *fig.* J., der ſich für etwas aufopfert (vgl. Dèce).

décivilisable * (dĕ-ſī-wī-lī-ſa′bl) *a.* fähig, in die frühere Rohheit zurückzuſinken fähig, wieder zu verwildern.

décivilisant, ~e * (dĕ-ſī-wī-lī-ſᾱ′⑨a, ~ᾱ′t) *a.* die Bildung vernichtend.

décivilisateur, ~trice * (dě-ßi-wi-li-ſa-tö′r, ~tri′ß) I. *a.* = décivilisant. II. *s.* Zerstörer(in) der Bildung, der Kultu′r.

décivilisation‖*(dě-ßi-wi-li-ſa-ßiǫ′⑯) *s/f.* Vernichtung der Bildung, Verwilderung.

déciviliser‿ * (dě-ßi-wi-li-ſe′) [civiliser] ①a. I. *v/a.* die Bildung vernichten, bedrohen. II. se ~ verwildern.

décize ⚓ (dě-ßi′ſ) *s/f.* Art Boot *n* auf der Loire.

décizeler‖ ⚙ (dě-ßi-ſ-le′) ①c. *v/a.* Holz, das im Wasser gelegen hat, aufschichten.

déclairer‿ † (dě-klä-re′) ①b. = déclarer.

déclamateur (dě-klä-ma-tö′r) [lt.] I. *s/m.* Deklama′tor (auch h.a.), weitS. Prunkredner, schwülstiger Redner od. Schriftsteller, Phrasenmacher; style de ~ prunkhafter Styl. II. *a. mv. part* hochtrabend, schwülstig.

déclamation‖ (dě-klä-mā-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Deklamatio′n, Art und Weise des rednerischen Vortrages, getragene Rede, Kunst der getragenen Rede; ehm. Rede des Rektors e-r Universitä′t. 2. h.a. Rede-Übung. 3. Wortgepränge *n*, schwülstiges Machwerk. 4. leere Schimpfreden *f/pl.* 5. ♪ deklamato′rischer Vortrag. **Syn.** la *déclamation* (1. und 5.) ne convient guère qu'à l'énonciation des passages élevés et passionnés; le *débit*, à celle des morceaux d'un caractère simple et aisé; *récitatif* se dit de l'énonciation qui se fait suivant les degrés de l'échelle musicale.

déclamatoire (dě-klä-ma-tŏā′r) [lt.] *a.* 1. deklamato′risch, Deklami′r-...: art ~ Redekunst *f.* 2. *mv. part* hochtrabend.

déclamer‿ (dě-kla-me′) [lt. declamāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. deklami′ren, mit Empfindung vorlesen, vortragen. II. *v/n.* heftig reden, eifern; ~ contre q. auf J. losziehen. III. se ~ deklamirt werden; sich deklamiren lassen.

déclanche ⚙ (dě-klǫ′ſch) *s/f.* Dampfmaschine: Exze′ntrikstangen-Ausrückung, -Einfall *m.*

déclanchement‖ (dě-klǫ-ſchmǫ′) *s/m.* = déclenchement.

déclancher‖ (dě-klǫ-ſche′) ①a. = déclencher.

déclarable (dě-klä-ra′bl) [déclarer] *a.* erklärbar, zu erklären. [klärer.

déclarateur (dě-klä-ra-tö′r) [lt.] *s/m.* Er-

déclaratif, ~ve (dě-klä-ra-ti′f, ~i′w) [lt.] *a.* drt. erklärend, erläuternd, eine Erklärung enthaltend.

déclaration‖ (dě-klä-rā-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Äußerung, Erklärung, Bekanntmachung: ~ de cessation de fonctions Zurückforderung der Kaution von Seiten e-s den Dienst verlassenden Beamten; ~ des droits (de l'homme) Deklaratio′n, Erklärung der Menschenrechte (1791); ~ de guerre Kriegserklärung; ~ de décès Todes-, ~ de naissance Geburts-Anzeige bei der Behörde; faire la ~ de qc. et. angeben, ſ-e Erklärung über et. abgeben. 2. ~ (d'amour) Liebes-Erklärung. 3. ⊛ Aufzählung, Verzeichniß *n*, Abfertigungsschein *m*, Deklaratio′n: ~ d'entrée Angabe über ein-, ~ de sortie über aus-gehende Waaren; ~ à l'entrée Eingangs-Deklaratio′n; ~ en gros vorläufige Angabe; ~ à la sortie Ausgangs-Deklaratio′n; rectification de ~ Berichtigung der Angabe. 4. drt. und ⊛ ~ de faillite Falliſſements-Erklärung; drt. ~ du jury Verdi′kt *n* der Geschworenen. 5. ⚓ Seeprote′ſt *m*, Verklarung.

déclaratoire ⚒ (dě-klä-ra-tŏā′r) [déclarer] *a.* drt. erklärend; acte ~ förmliche Erklärung.

déclarer‿ (dě-kla-re′) [lt. declarāre] ①a. I. *v/a.* zu erkennen geben, kund, bekannt machen; Waaren x. beim Zolle angeben, deklariren: n'avez-vous rien à ~? haben Sie nichts Zollpflichtiges?; (gerichtlich) erklären: ~ nul für nichtig, ungültig erklären; ⚒ ~ un complot eine Verschwörung offenbaren, verrathen; ~ la guerre den Krieg erklären (auch *fig.*); drt. ~é déchu de la demande mit der Klage abgewiesen. II. se ~ 1. sich erklären, sich äußern: se ~ contre q. gegen J. auftreten; se ~ pour q. sich für J. aussprechen; se ~ l'auteur sich als Verfasser nennen, angeben; se ~ ouvertement de ... (mit *inf.*) offen erklären, daß ... 2. ausbrechen, sich zeigen; sich kundgeben, kund werden. 3. sich (d. h. seine Liebe) erklären. **Syn.** 1. *déclarer* une chose, c'est la faire connaître; la *manifester*, c'est la faire connaître de façon qu'on ne puisse l'ignorer; *révéler* signifie faire connaître ce qui était tenu caché; *expliquer* une chose, c'est chercher à la rendre intelligible à ceux qui ne la comprennent pas encore. 2. *déclarer* se dit de toutes sortes de choses; *dénoncer*, de celles qui sont mauvaises ou dangereuses.

déclassé * (dě-kla-ße′) *s/m.* J., der aus einer Sphäre, Umgebung, einem Stande ausgetreten ist.

déclassement‿ * (dě-kla-ßmǫ′) [déclasser] *s/m.* 1. Streichen *n* aus einer Klaſſe; Eisenbahn: Übergehen *n* aus e-r Wagenklaſſe in die andere. 2. Vernichtung *f* des Standes-Unterschiedes. 3. Aufhören *n* des Unterschiedes der Stände, Zustand der Verwirrung der gesellschaftlichen Klaſſen. 4. ~ de la rente Rentenverwechſelung *f.*

déclasser‿ * (dě-kla-ße′) [classer] ①a. I. *v/a.* 1. aus e-r gesellschaftlichen Klaſſe ausstreichen; femme ~ée gesunkenes Weib. 2. eine Klaſſen-Eintheilung verwirren, die Standes-Unterschiede aufheben. II. se ~ 1. aus e-r Klaſſe austreten; Eisenbahn: aus e-r Wagenklaſſe in die andere übergehen. 2. die Renten-Verwechſelung erleiden. 3. ⚓ aus der Marine-Liste gestrichen werden.

déclaver‖ (dě-klä-we′) [lt. clavis] ①a. 1. ♪ ⚒ vor ein Musikstück e-n andern Schlüſſel vorſetzen oder -schreiben. 2. † = déclouer (B.).

déclenchement‖ (dě-klǫ-ſchmǫ′) [clenche] *s/m.* 1. Aufklinken *n* einer Thüre x. 2. ⚙ Dampfmaschine: Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, freiwillige Bewegung (= déclanchement).

déclencher‖ (dě-klǫ-ſche′) [clenche] ①a. I. *v/a.* 1. eine Thüre x. aufklinken. 2. ⚙ Dampfmaschine: ausrücken. II. se ~ 1. aufgeklinkt werden. 2. 𝖯 ⚒ sich die Schultern ausrenken (= déclancher).

déclic ⚙, Poit. auch ~cq (beides: dě-kli′k) [cliquet] *s/m.* 1. Ramme *f*, Ramm-block, -bär. 2. Sperr-, Stell-haken, Sperrklinke *f.* 3. Aushebungsvorrichtung *f*, Ausheber. 4. Stecher, Schneller, Druckfeder *f*, Schlagstück *n* (= déclin 3): armer le ~ das Stechschloß stechen. 5. ⚓ ⚒ Fall *n* (laufendes Tau, mit welchem die Raaen, Segel, Flaggen und Wimpel aufgehißt werden).

Declieux‖ (dě-kli-ö′) *npr.m.* id., Schiffskapitän, welcher den Kaffee 1720 in den Antillen einführte.

déclieuxie ⚘ (dě-kli-ö-kßi′) *s/f.* Deklieu′xia, Sträucher-Gattung in Brasilien.

déclimater‿ † (dě-kli-ma-te′) [climat] ①a. *v/a.* 1. ⚭ Thiere, Pflanzen x. einem Klima entwöhnen, in einem anderen Himmelsstriche heimisch machen, deklimatiſi′ren. 2. ⚒ *fig.* 𝖥 ~ q. J-m seine bisherigen Sitten, Manieren abgewöhnen; ~ une loi ein ausländisches Gesetz den eigenen Bedürfnissen anpassen.

déclin‖ (dě-klǫ′) [décliner] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Abnehmen *n*, Abnahme *f*, Verfall: pencher vers (être sur) son ~ sich zu(m) Ende neigen, auf die Neige gehen, verblühen (bsd. von der Schönheit der Frauen); au ~ du jour am Abend; *prv.* ⚒ heureux le médecin qui vient sur le ~ de la maladie wenn die Natur sich selbst hilft, so hat der Arzt das Verdienst davon. 2. ⚘ ~ de la sève verminderte, langsames Aufsteigen des Saftes. 3. ⚙ = déclic 4. **Syn.** 1. v. décadence 2. 2. v. déclinement.

déclinabilité ⚭ (dě-kli-na-bi-li-te′) [décliner] *s/f. gr.* Beugungsfähigkeit, Dekliní′rbarkeit.

déclinable ⚭ (dě-kli-na′bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* beugungsfähig, deklini′rbar, konjugi′rbar.

déclinaison‖ (dě-kli-næ-ſǫ′) [lt. declinātio] *s/f.* Deklination: 1. *gr.* Ab-änderung, (Ab-, Fall-)Beugung, Abwandlung. 2. ⚭ ast. Abweichung (Abstand eines Gestirnes vom Äqua′tor). 3. ⚭ phls. Ato′men-Abweichung (Lehre des Epiku′r zur Erklärung der Körper-Entstehung). 4. phys. ~ magnétique magne′tische Deklination, Abweichung der Magne′tnadel vom astrono′mischen Meridia′ne.

déclinant, ~e ⚒ (dě-kli-nǫ′⑨a, ~ǫ′t) [décliner] *a.* 1. ⚭ abweichend: cadran ~ Deklinatio′ns-Sonnen-Uhr *f* (die nicht gegen e-n der vier Hauptpunkte des Horizontes gerichtet ist). 2. *fig.* abnehmend, auf die Neige gehend.

déclinateur ⚭ (dě-kli-na-tö′r) [lt. declinātor] *s/m.* phys. Abweichungs-Ko′mpaß, Deklinato′rium *n*, Deklinatio′ns-Instrument *n* (v. déclinaison 4.).

déclination‖ ⚒ (dě-kli-nā-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Abnehmen *n*, Abnahme.

déclinatoire (dě-kli-na-tŏā′r) [lt. declinatorius] I. *a.* drt. ablehnend, perhorreſzirend. II. *s/m.* 1. drt. Ablehnungs-Erklärung *f.* 2. ⚭ phys. = déclinateur.

déclinement‿ (dě-kli-n′mǫ′) [décliner] *s/m.* Abnehmen *n*, Verfallen *n*. **Syn.** *déclin* exprime l'état de décadence; *déclinement*, l'acheminement vers la décadence.

décliner‿ (dě-kli-ne′) [lt. declināre] ①a. I. *v/n.* 1. *fig.* abnehmen, zu Ende gehen; sich neigen, sinken, verfallen: aller en ~ant auf die Neige gehen; ~ sur l'âge zu Jahren kommen. 2. ⚭ ast., phys. abweichen. II. *v/a.* 1. *gr.* dekliniren, (ab-)beugen: *fig.* 𝖥 ~ son nom seinen Namen nennen, † sich in Respekt setzen; 𝖥 ne pas savoir ~ son nom sehr unwissend sein. 2. drt. ablehnen; auch *fig.*: ~ une invitation e-r Einladung nicht folgen. 3. ⚭: ~é, ~ée ⚘ niedergebogen, abwärts geneigt; zo. nageoire ~ée Schwimmflosse mit regelmäßig kürzer werdenden Strahlen. III. se ~ 1. *gr.* deklinirt werden, sich dekliniren lassen. 2. drt. abgelehnt werden.

déclinquer‖ ⚓ (dě-klǫ-ke′) [clin] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau & klinkerweise angelegte Planken von einem Schiffe x. abreißen.

décliquer‖ ⚙ (dě-kli-ke′) [déclic] ①a. *v/a.* 1. den Schneller einer Maschine abdrücken, die Hemmung, den Stecher losmachen. 2. Pfähle einrammen.

décliqueter‖ ⚙ (dě-kli-k′te′) [cliquet] ①c. *v/a.* Uhrmacherei: den Sperrkegel aus den Zähnen seines Sperr-Rades ausheben.

déclive (dě-kli′w) [lt. declīvis] *a.* 1. abschüssig, abhängig, geneigt. 2. chir. partie ~ tiefste Stelle e-r Wunde oder e-s Geschwüres.

décliver‿ * (dě-kli-we′) [lt.] ①a. *v/n.* sich neigen, allmählich niedriger werden.

déclivité (dě-kli-wi-te′) [lt.] *s/f.* Neigung einer Fläche, Abhängigkeit, Abschüssigkeit, geneigte, gesenkte Lage oder Stellung.

décloisonner * ⚒ (dě-klŏā-ſo-ne′) [cloison] ①a. *v/a.* die Scheidewände entfernen.

décloîtrer‿ (dě-klŏā-tre′) [cloître] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus dem Kloster bringen. II. se ~ das Kloster verlassen.

déclore (dě-klō′r) [clore] ④k. (*ind. prés.* nur im *sg.* gbr.; *subj. prés.*, *fut.* u. *conditionnel* ganz gbr.) *v/a.* 1. die Umzäunung um et. wegnehmen: ~ un jardin e-n Garten entzäunen, öffnen; *fig.* ⚒ ~ l'innocence der Unschuld die Augen öffnen; droit de ~ Recht *n*, einen Zaun an e-r unpassirbaren Stelle eines Weges zu öffnen, um vorbeikommen zu können; ~s, ~se offen, ohne Zaun, uneingezäunt. 2. † ~ son calice den Kelch öffnen (von Blumen).

déclôture (dĕ-klo-tū'r) [clore] *s/f.* Öffnen *n*, Wegnehmen *n* eines Zaunes.

déclouer ‿ (dĕ-klū-e') [clou] ①a. I. *v/a.* losmachen von den Nägeln, losreißen; *fig.* P aus dem Leihhause holen. II. **se** ~ losgehen; cette planche se ~e an dieser Planke lassen die Nägel los.

décoagulation ‖ ⊘ (dĕ-ko-ă-gü-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* chm., phys. Wiederflüssigwerden *n*.

décoaguler ‖ ⊘ (dĕ-ko-ă-gü-le') [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* chm., phys. wieder flüssig machen oder werden.

décochement ‿ (dĕ-kŏ-schmą') [décocher I.] *s/m.* Abschießen *n* eines Pfeiles (auch *fig.*).

décocher ‿ (dĕ-kŏ-sche') [coche II. 1] ①a. I. *v/a.* einen Pfeil abschießen, versenden; *fig.* F eine Satire *x.* abfeuern, loslassen: v. dard I. 1; ~ une œillade auf J. Blicke schleudern. II. *v/n.* ch. auf den Raub stürzen. III. **se** ~ abgeschossen, *fig.* F losgelassen werden.

décoconnage ⊖ (dĕ-kŏ-kŏ-na'ʒ) [cocon] *s/m.* Seidenbau: (Abnehmen *n* und) Einsammeln *n* der Koko'ns.

décoconner ‖ ⊖ (dĕ-kŏ-kŏ-ne') [cocon] ①a. *v/a.* das Seidenwurmgehäuse losmachen, ablösen, die Kokons abnehmen, einsammeln.

décocté ⊘ (dĕ-kŏ-kte') [lt. decoctum] *s/m.* phm. Abkochung *f*, Trank, Deko'kt *n*.

décoction ‖ ⊘ (dĕ-kŏ-kßiǫ'⑯) [lt. decoctio] *s/f.* phm. 1. Abkochen *n*, Absieden *n*. 2. Absu'd *m*, Deko'kt *n* (Abkochung).

décognoir ⊖ (dĕ-kŏ-njŏā'r) [coin] *s/m.* typ. Treibholz *n*, Treibe-Keil.

décoiffer ‿ (dĕ-kŏā-fe') [coiffer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m den Kopfputz abnehmen, die Frisu'r, die Haare J-s in Unordnung bringen, zerzausen; *fig.* ↘ J-m et. aus dem Kopfe bringen: ~ q. d'une passion J. von einer Leidenschaft heilen. 2. F ~ une bouteille e-e Flasche abkappen, entpichen, weitS. aufmachen. 3. ⚔ Feuerwerkerei: ~ la fusée einen Brand abkappen, die Platte davon entfernen (= débonneter I.). II. **se** ~ die Kappe abnehmen, sich oder einander das Haar in Unordnung bringen.

décoincer ‖ ⊖ (dĕ-kŏą-ße') [coin] ①l. I. *v/a.* die Keile lösen, den Keil herausziehen. II. **se** ~ aus der Ecke losgehen.

décolérer ‖ P ↘ (dĕ-kŏ-le-re') [colère] ①g. *v/n.* aufhören zu wüthen.

décollation ‖ (L. dĕ-kŏ-lā-ßiǫ', was am meisten gbr.; A. ~kŏl-l~; ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Enthauptung, bsd. Johannes des Täufers (sonst mehr gbr. décapitation). 2. ⊘ Geburtshülfe: Trennung des Kopfes vom Rumpfe des Fötus.

décollement ‿ (dĕ-kŏ-l'mą'; ⑧b) [décoller] *s/m.* 1. ⊖ Zimmerei: Behauen *n*, Aushauen *n* eines Zapfens *x.* 2. Abreißen *n*, Loslösung *f*, Losmachen *n*; chir. Abreißen *n* eines Organes; auch = décollation 2.

décoller ‿ (dĕ-kŏ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ [col 1] ~ q. J-m den Kopf abhauen, abschlagen (mehr gbr. décapiter). 2. [colle 1] ~ qc. et. An- oder Zu-geklebtes ab-, los-, aufmachen; ~é, ~ée abgeschält, lose. 3. [coller] Billard: ~ une bille e-n Ball von der Bande abspielen; *fig.* P ↘ ~ le billard sterben. II. **se** ~ und P *v/n.* 1. losgehen, sich loslösen, lose werden, P ↘ alt werden, sterben. 2. Billard: seinen Ball von der Bande abspielen.

décolletage (dĕ-kŏ-l'ta'ʒ) [collet] *s/m.* 1. agr., Gärtnerei: Köpfen *n* der Runkelrüben. 2. Ausschnitt am Kleide; Entblößtsein *n*: ↘ éblouissante de ~ sehr tief ausgeschnitten.

décolleté * (dĕ-kŏ-l'te') [collet] *s/m.* Nacktheit *f*; *fig.* F Freiheit *f*, Ungeni'rtheit *f*.

décolleter ‿ ⚲ (dĕ-kŏ-l'te') [collet] L. ①c., A. ①d. I. *v/a.* den Ausschnitt an einem Kleide machen; den Hals, die Brust entblößen, dekolletiren: ~eté, ~etée sehr tief ausgeschnitten, bis zum Busen entblößt, dekolleti'rt, bloß, *fig.* F lasci'v, allzufrei; cette robe ~ète trop dies Kleid läßt zu bloß; corsage ~eté en carré Leibchen *n* mit viereckigem Ausschnitte; *co.* ↘ trop ~etée en bas von einer Tänzerin *x.*, die zu kurze Röcke hat. II. **se** ~ die Brust entblößen, e-n zu weiten Ausschnitt am Kleide tragen.

décolleur ⊖ (dĕ-kŏ-lō'r) *s/m.* I. [col 1] Stockfischfang: Kopf-Abschneider. II. [colle 1] Zettel-Abnehmer, Jemand, der die Anschlagzettel abnimmt, um das Papier zu brauchen.

décoloration ‖ (dĕ-kŏ-lŏ-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Entfärbung, Bläffe des Gesichts (auch *fig.* vom Style).

décolorée ⊘ (dĕ-kŏ-lŏ-re') *s/f.* zo. 1. fahle Natter (Colūber exolētus). 2. fahle Eule (kleiner Nachtschmetterling).

décolorer ‿ (dĕ-kŏ-lŏ-re') [lt. color] I. *v/a.* entfärben, blaß machen: ~é, ~ée farb-, schmuck-los, blaß. II. **se** ~ sich entfärben, blaß werden, verbleichen, verschießen; † *prée.* l'ombre se ~e es wird Tag.

décolorimètre ⊘ (dĕ-kŏ-lŏ-ri-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* chm., phys. 1. Entfärbungsmesser. 2. Chlorome'ter *n*, Chlormesser (besser: chloromètre).

décoloris (dĕ-kŏ-lŏ-ri' ⑧a) [coloris] *s/m.* Entfärbtsein *n*, Entfärbung *f*.

décombant, ~e ⚘ (dĕ-ką-bą' ⑨a, ~ą't) [lt. decumbĕre] *a.* niederliegend, hingeworfen (erst steigend und dann am Boden liegend ohne zu wurzeln).

décombler ‿ ↘ (dĕ-ką-ble') [combler] ①a. *v/a.* herausschaffen, was zu viel ist (*ant.* combler).

décombrement ‿ (dĕ-ką-brĕ-mą') [décombrer] *s/m.* Wegschaffung *f* des Schuttes, Abräumen *n*.

décombrer ‖ ⊖ (dĕ-ką-bre') [décombres] ①a. *v/a.* 1. von Schutt reinigen. 2. Bergbau: einen alten Schacht abräumen.

décombres (dĕ-ką'br ⑧b) [lt. cumŭlus] *s/m. pl.* 1. Abraum *sg.*, Abfall *sg.* auf einem Zimmerplatze. 2. Schutt *sg.* **Syn.** v. débris.

décombustion ‖ ⊘ † (dĕ-ką-bü-ßtiǫ') [combustion] *s/f.* chm. Entziehung des Sauerstoffes, Desoxydatio'n (= désoxygénation).

décommander ↘ (dĕ-kŏ-mą-de') [commander] ①a. *v/a.* abbestellen, absagen; ein Gesuch zurücknehmen (besser contremander).

décommettre ⚓ (dĕ-kŏ-mæ'tr) ④p. *v/a.* ein Tau auf-drehen, -schlagen.

de commodo et incommodo (dĕ-kŏm-mŏ-do-ĕt-ą-kŏm-mŏ-do') [lt.] v. commodo I.

décompléter ‿ ↘ (dĕ-ką-ple-te') [complet] ①g. *v/a.* unvollständig machen.

décompliquer ‿ ↘ (dĕ-ką-pli-ke') [compliquer] ①a. *v/a.* entwirren, die Verwickelung beseitigen (besser simplifier).

décomposable ⊘ (dĕ-ką-po-sa'bl) *a.* zerlegbar, zersetzbar. [*a.* zersetzend, auflösend.

décomposant, ~e (dĕ-ką-po-są' ⑨a, ~ą't)

décomposer ‿ (dĕ-ką-po-se') ①a. I. *v/a.* 1. zersetzen, zertheilen, zerlegen; *fig.* Begriffe, Reden *x.* zergliedern, auseinandersetzen, auflösen. 2. ⊘ math. zerlegen: ~ une équation eine Gleichung auflösen. 3. ⊖ Mecha'nik: auseinander nehmen; die Bewegung *x.* zertheilen. 4. verzerren, entstellen (von Gesichtszügen). 5. ⚘ ~é, ~ée doppelt zusammengesetzt. II. **se** ~ 1. sich zersetzen, sich auflösen. 2. in Fäulniß gerathen. 3. sich verzerren, entstellen (von Gesichtszügen).

décomposition ‖ (dĕ-ką-po-si-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zersetzung, Auflösung, Zerlegung, Zertheilung. 2. Faulen *n*, Fäulniß, Verwesung (auch *fig.*): en ~ verdorben, sauer geworden. 3. *fig.* Auseinandersetzung, Zergliederung. 4. ~ du visage Verzerrung der Gesichtszüge. **Syn.** la *décomposition* (1) sépare seulement les parties d'un composé; l'*analyse* sépare le composé en ses éléments constitutifs pour déterminer la nature et la proportion de ceux-ci; l'*induction* part d'un fait particulier pour arriver à une loi générale.

décompôter ‖ † (dĕ-ką-po-te') [compost] ①a. agr. I. *v/a.* ~ un champ die Düngung, Brache od. Bestellung eines Feldes ändern. II. **se** ~ eine andere Düngung, Bestellung *x.* erleiden, erfahren (von Feldern).

décompte (dĕ-ką't) [compte] *s/m.* 1. Abrechnung *f*, Abzug, Rückstand: ~ militaire vierteljährliche Abrechnung; faire le ~ eine Gegenleistung von der Schuld abrechnen; payer le ~ den Rest bezahlen. 2. *fig.* F trouver du ~ à, dans qc. sich bei et. verrechnen, den gehofften Vortheil nicht finden. 3. *fig.* P ↘ tödtliche Wunde; recevoir son ~ sterben, den Rest bekommen.

décompter ‿ (dĕ-ką-te') [compter] ①a. *v/a.* 1. abrechnen, abziehen. 2. *fig.* F *abs.* (nur im *inf.* gbr.) von seinen Hoffnungen *x.* nachlassen; avoir à ~ de ses prétentions s-e hohen Forderungen herabstimmen müssen. 3. Kartenspiel: seine verlorenen Augen abrechnen. 4. ♪ die Intervalle suchen (durch Fortschreiten auf den zwischenliegenden Tönen).

déconcert ‖ ↘ (dĕ-ką-ßæ'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [concert] *s/m.* Zerwürfniß *n* (besser désaccord). [Verwirrung *f*, Bestürzung *f*.

déconcertement ↘ (dĕ-ką-ßær-tmą') *s/m.*

déconcerter ‿ (dĕ-ką-ßær-te') [concert] ①a. I. *v/a.* 1. ♪ ~ qc. die Harmoni'e einer Musik *x.* stören, verstimmen. 2. *fig.* ~ q. J. außer Fassung bringen, bestürzen, verwirrt machen; ~é, ~ée verwirrt, konfu's. **Syn.** v. confus. 3. *fig.* stören, vereiteln, zu nichte machen; die Pläne J-s durchkreuzen. II. **se** ~ 1. ♪ nicht stimmen, in Disharmonie gerathen. 2. *fig.* aus der Fassung kommen, verwirrt, bestürzt werden (*ant.* garder son sang-froid), in Unordnung, Verwirrung gerathen.

déconclu, ~e * (dĕ-ką-klü') [déconclure] *a.* affaire ~e Sache, die wieder in Frage gestellt wird, nachdem sie schon zum Abschlusse gekommen war.

déconclure ↘ (dĕ-ką-klü'r) [conclure] ④l. I. *v/a.* den Abschluß eines Vertrages *x.* wieder aufheben: ~ un marché einen Kauf rückgängig machen. II. **se** ~ aufgehoben, rückgängig gemacht werden.

déconfès ‿, **~esse** ↘ (dĕ-ką-fæ', ~fæ'ß) [confès] *a.* rl. mourir ~ ohne Beichte sterben (mehr gbr. mourir sans confession), weitS. † sterben, ohne der Kirche etwas zu vermachen.

déconfire (dĕ-ką-fī'r) [confire] ④o. *v/a.* (nur von Personen) 1. ⚔ † gänzlich schlagen, in die Pfanne hauen. 2. F ↘ ganz außer Fassung bringen, verblüffen.

déconfiture (dĕ-ką-fi-tū'r) [déconfire] *s/f.* 1. ⚔ Niederlage; noch gbr. F faire une ~ de qc. et. vertilgen; F on en fit une belle, grande ~ es wurde gehörig eingehauen (gegessen). 2. drt. Insolve'nz, Zahlungsunfähigkeit (von Nichtkaufleuten); weitS. gänzlicher Verfall eines Vermögens, P Pleite, völliges Scheitern einer Unternehmung: tomber en déconfiture vollständig ruinirt sein. 3. ↘ schlechter Zustand.

déconfort ‖ † (dĕ-ką-fō'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [confort] *s/m.* Entmuthigung *f*, Kleinmüthigkeit *f*, Trostlosigkeit *f*.

déconforter ‿ † (dĕ-ką-fŏr-te') [confort] ①a. I. *v/a.* entmuthigen, kleinmüthig machen. II. **se** ~ den Muth verlieren.

déconjuguer ‖ ⊖ (dĕ-ką-ʒü-ge') [conjuguer] ①a. *v/a.* aus-, ent-kuppeln, ausrücken.

déconnaissance † (dĕ-kŏ-næ-ßą'ß) [déconnaître] *s/f.* Nicht(-Er)kennen *n*, Unbekanntschaft. [(er)kennen.

déconnaître † (dĕ-kŏ-næ'tr) ④z. *v/a.* nicht

déconsacrer ‿ ↘ (dĕ-ką-ßă-kre') [consacrer] ①a. *v/a.* 1. entweihen. 2. säkularisiren, dem kirchlichen Gebrauche entziehen.

déconseiller ‿ (dĕ-ką-ßæ-je') [conseiller] ①a. *v/a.* ~ qc. à q. J-m (von) et. abrathen, et. widerrathen (mehr gbr. dissuader).

déconsidération ‖ * (dĕ-kǫ-ßĭ-dĕ-rā-ßĭǫ′ ⑯) [déconsidérer] *s/f.* Geringschätzung, Verlust *m* der Achtung Anderer, Verruf *m*, P Verschiß *m*.

déconsidérer‿ (dĕ-kǫ-ßĭ-de-re′) [considérer] ①g. I. *v/a.* ~ q. J. um die Achtung Anderer, in Verruf, in Mißkredit, P in Verschiß bringen. II. **se** ~ die Achtung verlieren, in Verruf kommen, sich um die Achtung Anderer bringen, sich diskreditiren. [*a.* untröstlich, trostlos.

déconsolé, ~**e** ✎ (dĕ-kǫ-ßŏ-le′) [consoler]

déconstitutionnaliser‿ * (dĕ-kǫ-ßtĭ-tü-ßĭŏ-nă-lĭ-ſe′) [constitution] ①a. *v/a.* ~ un pays das Staatsgrundgesetz eines Landes umstoßen.

déconstitutionnalisme * (dĕ-kǫ-ßtĭ-tü-ßĭŏ-nă-lĭ′ßm) [constitution] *s/m.* System *n*, welches den Umsturz der konstitutionellen Verfassung zum Zwecke hat.

déconstruction ‖ (dĕ-kǫ-ßtrü-kßĭǫ′) [déconstruire] *s/f.* 1. ✎ Niederreißen *n*, Auseinandernehmen *n* von Maschinen ꝛc. (mehr gbr. démontage). 2. *gr.* Umkonstrui′rung *f* e-s Satzes in fremder Sprache nach den Regeln der eigenen (mſt. construction).

déconstruire (dĕ-kǫ-ßtrŭĭ′r) [construire] ④c. I. *v/a.* 1. auseinandernehmen, zerlegen. 2. *gr.* konstrui′ren (v. déconstruction 2.). II. **se** ~ sich zum Nachtheile verändern, ihre Konstruktio′n verlieren (von einer ausgebildeten Sprache).

décontenance * (dĕ-kǫ-t′ng̃′ß) [contenance] *s/f.* Bestürzung, Fassungslosigkeit, Verwirrung (mehr gbr. perte de contenance).

décontenancement‿ ✎ (dĕ-kǫ-t′ng-ßmg̃′) *s/m.* 1. Verblüffen *n*. 2. Verblüfftheit *f* (Sév.).

décontenancer‿ ⊤ (dĕ-kǫ-t′ng-ße′) [contenance] ①l. I. *v/a.* aus der Fassung bringen, verblüffen. II. **se** ~ die Fassung verlieren, F aus dem Konze′pte kommen.

déconvenue F (dĕ-kǫ-w′nü′) [convenir] *s/f.* Mißgeschick *n*, Unfall *m*, Unstern *m*, F Pech *n*. **Syn.** la *mésaventure* est une mauvaise et plaisante aventure; la *malencontre* est une rencontre qui vient mal à propos; la *déconvenue* est un désagrément provenant d'une surprise, d'une espérance trompée.

déconvertir ✎ (dĕ-kǫ-wăr-tĭ′r) [convertir] ②a. I. *v/a.* einen Bekehrten wieder abspenstig machen. II. **se** ~ in den Irrthum zurückfallen.

décor (dĕ-kŏ′r) [lt. decus] *s/m.* 1. arch. Ausschmückung *f*, Verzierung *f*, Zierrath. 2. thé. Dekoration *f*; ~**s** *pl.* Ausstattung *f/sg.* e-s Stückes; ✎ peintre en ~ Dekoratio′nsmaler.

décorable (dĕ-kŏ-ra′bl) [décorer] *a.* was verziert werden kann, verzierbar.

décorateur, ~**trice** ⊤ (dĕ-kŏ-ra-tŏ′r, ~trĭ′ß) [lt.] I. *s.* (Bühnen-, Wohnungen-)Verzierer(in). II. *a.* peintre ~ (Bühnen-)Dekoratio′ns-Maler *m*. [*a.* (ver)zierend.

décoratif, ~**ve** * (dĕ-kŏ-ra-tĭ′f, ~ĭ′w) [lt.]

décoration ‖ (dĕ-kŏ-rā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verzierung, Ausschmückung, Schmuck *m* (auch *fig.*). 2. Bühnen-Verzierung, Dekoratio′n. 3. Ehrenzeichen *n*, Orden *m*; engS. Kreuz *n* der Ehrenlegion.

décorder‿ (dĕ-kŏr-de′) [corde] ①a. I. *v/a.* ein Seil aufdrehen, abdocken. II. **se** ~ aufgehen (von Seilen).

décordonnage ⚙ (dĕ-kŏr-dŏ-na′Ǫ) [cordon] *s/m.* Stempelreinigung *f* in Pulvermühlen.

décordonner ‖ ⚙ (dĕ-kŏr-dŏ-ne′) [cordon] ①a. *v/a.* die Stempel reinigen (in Pulvermühlen).

décoré, ~**e** (dĕ-kŏ-re′) [décorer] I. *a.* verziert, geschmückt. II. ~ *s/m.* Inhaber e-s Ordens(zeichens). [Verzierung *f*, Schmuck.

décorement ✎ (dĕ-kŏ-r′mg̃′) [décorer] *s/m.*

décorer‿ (dĕ-kŏ-re′) [lt. decorāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)zieren, (aus)schmücken, ausmalen, tapezieren, dekoriren. 2. ~ de qc. mit et. aufputzen; *iro.* ~ qc. du nom de … e-r Sache einen (klingenden) Namen geben; ✎ ~ le front de q. J-m Hörner aufsetzen, J. zum Hahnrei machen. 3. auszeichnen. 4. ~ q. J-m ein Ordenszeichen, engS. J-m das Kreuz der Ehrenlegion geben, J. dekoriren: ses produits ont été ~és seinen Fabrikaten ist eine Medaille zuerkannt worden. II. **se** ~ (de qc.) sich (mit et.) schmücken. **Syn.** ce qui *orne* donne avec de l'éclat une valeur d'utilité; ce qui *pare* ou *décore* (I. 1) ne donne que de l'éclat; *parer* se dit dans le petit, et *décorer* dans le grand.

décorner‿ (dĕ-kŏr-ne′) [corne] ①a. *v/a.* 1. die Hörner abstoßen: P ✎ il vente à ~ les bœufs der Wind weht, als wollte er Bäume ausreißen. 2. die Kniffe, Ecken ausmachen, die Ohren aufbiegen (aus Büchern, Spielkarten ꝛc.).

décorporation ‖ (dĕ-kŏr-pŏ-rā-ßĭǫ′) [lt. corpus] *s/f.* Auflösung eines militärischen Korps, einer Körperschaft ꝛc.

décorselé, ~**e** (dĕ-kŏr-ß′le′) [corselet] *a.* 1. 🜲 zo. ohne Halsschild. 2. ⚔ ohne Rüstung.

décorticant, ~**e** 🜲 (dĕ-kŏr-tĭ-kg̃′ ⑨a, ~g̃′t) [lt. decortĭcans] *a.* die Rinde abschälend.

décortication ‖ 🜲 (dĕ-kŏr-tĭ-kā-ßĭǫ′) [lt. cortex] *s/f.* phm. Ab-schälen *n*, -rinden *n*.

décortiquer ‖, Fe. ‿ (dĕ-kŏr-tĭ-ke′) [lt. decorticāre] ①a. I. *v/a.* ent-rinden, -schälen. II. **se** ~ seine Rinde verlieren.

décortiqueur ⚙ (dĕ-kŏr-tĭ-kŏ′r) *s/m.* Abschäler; ~ de riz Reis-Abschäl-Maschine *f*.

décorum (dĕ-ko-rŏ′m) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) Wohl-Anständigkeit *f*, (der) rein äußerliche Anstand: blesser le ~ gegen den Anstand verstoßen; garder le ~ den Anstand beobachten. **Syn.** le *décorum* est la *décence* propre à certaines conditions, surtout aux plus élevées.

décoter ‖ P (dĕ-kŏ-te′) ①a. I. *v/n.* aufhören (Sd.). II. schwz. *v/a.* ~ qc. die Stütze, die einen Gegenstand gegen das Herabrollen schützt, wegnehmen.

décottage ⚙ (dĕ-kŏ-ta′Ǫ) *s/m.* Rütteln *n* der Form, um das Modell herauszubringen.

décotter ‖ ⚙ (dĕ-kŏ-te′) [cotte] ①a. *v/a.* die Form rütteln (zum Ausheben des Modells).

découcher‿ F (dĕ-ku-sche′) [coucher] ①a. I. *v/n.* auswärts, außer dem Hause, nicht in seinem (gewöhnlichen) Bette schlafen; *fig.* liederlich leben; ~ d'avec q. mit J-m nicht in demselben Bette schlafen. II. *v/a.* F ~ q. J. aus seinem Bette vertreiben, ausbetten. III. **se** ~ 1. † aus dem Bette aufstehen. 2. prov. ⚙ = ~ I.

découdre (dĕ-kū′dr) [coudre] ④d. I. *v/a.* 1. ab-, auf-trennen, *fig.* (fast †) auflösen; votre redingote est ~sue von, an Ihrem Überrocke ist die Naht aufgegangen; *fig.* ~su, ~sue unzusammenhängend, abgerissen. 2. ch. ~ un chien e-m Hunde den Bauch aufschlitzen (vom Eber oder Hirsche). 3. ⚓ losreißen, einige Stücke der Schiffsbekleidung abschlagen, um zu untersuchen, was unter derselben schadhaft ist. II. *v/n.* 1. F en ~ sich schlagen, kämpfen, sich messen, vom Leder ziehen, et. wagen; il en faut ~ man muß es darauf wagen. 2. P ausreißen. III. **se** ~ 1. auf-, los-gehen, aufreißen. 2. F (fast †) lau w., nachlassen, schlecht gehen od. stehen.

découennage (dĕ-kŭā-na′Ǫ) [couenne] ⚙ *s/m.* 1. Lostrennen *n* der Haut u. des Speckes. 2. Ertrag daraus; Kosten *f/pl.* dafür.

découenner ‖ ⚙ (dĕ-kŭā-ne′) [couenne] ①a. *v/a.* die Haut mit dem Specke lostrennen (von Schweinen, Walen ꝛc.).

découlant, ~**e** ✎ (dĕ-ku-lg̃′ ⑨a, ~g̃′t) [découler] *a.* (fast nur *f* und nur in der Bibel:) fließend: terre ~e de lait et de miel Land *n*, wo Milch und Honig fließt.

découlement‿ ✎ (dĕ-ku-l′mg̃′) [découler] *s/m.* Abfluß, Abtröpfeln *n*. **Syn.** ce qui frappe dans l'*écoulement*, c'est la sortie du liquide qui s'échappe et produit le vide dans le vase; dans le *découlement*, c'est la direction que suit le liquide en coulant.

découler‿ (dĕ-ku-le′) [couler] ①a. *v/n.* (mit avoir u. être) 1. (herab)tröpfeln. 2. ✎ triefen. 3. *fig.* ~ de … herkommen, sich ableiten aus …, von … **Syn.** ce qui *découle* (1) coule de haut en bas; ce qui *dérive* s'éloigne du courant qui l'a amené; ce qui *émane* sort avec force et en se répandant de toutes parts.

découpage (dĕ-ku-pa′Ǫ) [découper] *s/m.* 1. Durch-, Aus-schlagen *n*, Ausschneiden *n*; Zerschneiden *n* von Fleisch ꝛc. 2. ⚙ Münzwesen Durchschneiden *n*, Ausstückeln *n* der Zaine.

découpé † (dĕ-ku-pe′) [découper] *s/m.* Gärtnerei: in mehrere Abtheilungen getheiltes (Blumen-)Beet *n*.

découper‿ (dĕ-ku-pe′) [couper] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, auf-, ein-, zer-schneiden; Braten ꝛc. tranchiren, vorschneiden. 2. künstlich, zierlich ausschneiden: ~ au bord ausrändern; Malerei: figure ~ée zu sehr hervorgehobene, *fig.* einzeln genommene Figur; ⚘ feuille ~ée an der Spitze od. an den Seiten eingeschnittenes Blatt. 3. zuschneiden; pied bien ~é zierlich, schön geformter Fuß. 4. ⚙ durch-, aus-schlagen; aus-, zer-schneiden; agr. in Beete abtheilen, (auseinander-)theilen; typ. ~ la frisquette das Rähmchen ausschneiden; fer à ~ Ausschneide-, Ausschlage-Eisen *n* (= découpoir); Weberei: ausschneiden. II. **se** ~ 1. zerschnitten werden, sich zerschneiden (lassen). 2. sich abheben, abzeichnen. 3. ausgeschnitten w.

découpeur (dĕ-ku-pŏ′r) *m*, ~**se** (~ŏ′ſ) *f* [découper] I. *s.* 1. Zuschneider(in), Abschneider(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Speckschneider (der die vom Walfische abgetrennten Stücke zerschneidet). III. ~**se** *s/f.* ⚙ Weberei: Schermaschine zum Ausschneiden der auf der Rückseite der lancirten Stoffe flottliegenden Figur-Schußtheile.

découple (dĕ-ku′pl), ~**é**, ~**er** ‖ (~ku-ple′) [couple] *s/m.* ch. Loskoppeln *n* der Hunde.

découpler‿ (dĕ-ku-ple′) [couple] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Hunde loskoppeln; *fig.* F jeune homme bien ~é schlanker und kräftiger junger Mann. 2. F ✎ ~ des gens après q. Leute auf J. loshetzen, J-m Leute über den Hals schicken. II. **se** ~ sich nach der Begattung trennen (von Thieren). III. *s/m.* = découple.

découpoir ⚙ (dĕ-ku-pŏă′r) [découper] *s/m.* 1. Abschneideschere *f*; Ausschlage-Eisen *n* (= fer à découper). 2. Loch-, Ausstükkelungs-Maschine *f*; Thonschneide-Maschine *f*. 3. Schneide-werk *n*, -zeug *n*; ~**s** *pl.* Schneide-scheiben *f/pl.*

découpure (dĕ-ku-pü′r) [découper] *s/f.* 1. Ausschneiden *n*; Ausschnitt *m*; ausgeschnittene Arbeit; zum Ausschneiden bestimmtes Bild. 2. ⚘ Einschnitt *m*, Bucht. 3. 🜲 zo. Näscher *m* (Bombyx libātrix), Nachtschmetterling. 4. ⚔ ~**s** frangées Federn *pl.* einer Kartätschenbüchse. 5. ⚙ Eisenhütte: ~**s** *pl.* Quer-Risse *m/pl.*, fehlerhafte Stellen *pl.* in Eisenbarren.

décourageable ✎ (dĕ-ku-ră-Ǫa′bl) [décourager] *a.* leicht zu entmuthigen (mehr gbr. qui se laisse décourager).

décourageant, ~**e** (dĕ-ku-ră-Ǫg̃′ ⑨a, ~g̃′t) [décourager] *a.* entmuthigend, niederschlagend. [*s/m.* Entmuthiger (Champfleury).

décourageateur * ✎ (dĕ-ku-ră-Ǫa-tŏ′r)

découragement‿ (dĕ-ku-ra-Ǫ′mg̃′; ⑧b) [décourager] *s/m.* Entmuthigung *f*, Muthlosigkeit *f*, Kleinmuth, Kleinmüthigkeit *f*, Verzagtheit *f*; tomber dans le ~ verzagt werden. **Syn.** v. abattement u. désespoir.

décourager‿ ⊤ (dĕ-ku-ră-Ǫe′) ①m., Veuillot auch ~**ater‿** (~Ǫa-te′) ①a. [courage] I. *v/a.* 1. entmuthigen, muthlos

machen. 2. ~ q. de qc. J. von et. abschrecken, J-m die Lust zu et. benehmen; ~ de ... (mit *inf.*) davon abschrecken zu ... II. se ~ den Muth verlieren, verzagen, sich entmuthigen lassen. [= décurrent.

décourant, ~e ✎ ⚘ (dĕ-ku-rg'⑨a, ~g't) *a.*

décourber ‿ ✎ (dĕ-kŭr-be') [courber] ①a. *v/a.* wieder gerade biegen.

Decourcelle (dĭ-kŭr-ßæ'l) *npr. m.* Adrien ~ id., fr. dramatischer Schr. (gb. 1824).

découronnement ‿ * (dĕ-ku-rŏ-n'mg') [découronner] *s/m.* Entkrönung *f.*

découronner ‿ (dĕ-ku-rŏ-ne') [couronne] ①a. I. *v/a.* 1. der Krone berauben, entkrönen (auch *fig.*). 2. ⚔ die Höhen säubern, den Feind von einer befestigten Anhöhe vertreiben. II. se ~ der Krone entsagen.

décours ‖ (dĕ-kū'r) [lt. decursus] *s/m.* 1. Abnehmen *n* des Mondes; Zeitraum vom Vollmonde bis zum Neumonde. 2. ✎ Abnahme *f* einer Krankheit.

décourt ‖ ⊛ (dĕ-kū'r) *s/m.* Abzug.

décousu (dĕ-ku-ßü') [découdre] *s/m.* Unzusammenhängende *n*, Mangel an Einheit.

décousure (dĕ-ku-ßü'r) [découdre] *s/f.* 1. ⊖ aufgetrennte Naht. 2. ch. Schlitz *m*, Wunde vom Hauer e-s Ebers od. vom Geweihe e-s Hirsches.

découvert (dĕ-ku-wæ'r) *m*, ~e (~ä'rt) *f* [découvrir] I. *a.* ⑨a. 1. ⚘ (fruits) ~(s) nackt(e Früchte). 2. ⚭ zo. deckenlos (von den Flügeln der Insekten). 3. ⚔ ungedeckt, dem feindlichen Feuer ausgesetzt. 4. ⊛ deniers ~s baares Geld. II. ~ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. ungedeckte Ausgaben *f/pl.*, De'fizit *n*. 2. ✎ Sorglosigkeit *f* et. zu verbergen; † ~ d'audace kühne Ungeni'rtheit (Saint-Simon). 3. ⊛ (von Rechnungen) Bla'nko-Kredi't: il n'y avait pas de ~s es war Alles gedeckt (bezahlt). III. à ~ *advt.* ⑨g. 1. ungedeckt, offen, frei; mit bloßem Kopfe; *fig.* offen, unverhohlen; se promener à ~ im Freien spazieren gehen; à visage ~ unverlarvt, mit offener Stirne (auch *fig.*). 2. † ⊛ blanko, in Zssg.: Blanko-...: crédit à ~ v. crédit 4; tirer à ~ in Blanko trassiren; être à ~ mit seinem Guthaben nicht gedeckt sein. 3. ⚔ dem Feuer ausgesetzt, ungedeckt. 4. ⊖ mettre un filon à ~ einen Gang ausschürfen. IV. ~e *s/f.* 1. Auffindung, Entdeckung: voyage de ~es Entdeckungsreise. 2. ⚔ und sonst: Kundschaft, Rekognoszirung: aller à la ~e auf Kundschaft, Entdeckungen ausgehen, rekognosziren; être à la ~e auf Kundschaft aus sein, auf der Suche sn, ⚓ ausgucken, die Wache oben auf dem Mastbaume haben. 3. +‡+ Öffnen *n* der Stadtthore (J-J., *Confessions*). 4. ⊛ Acceptationsgeschäfte *n.pl.* 5. Fechtkunst: Blöße. 6. ⚓ Rekognoszirungs-Fregatte. Syn. la *découverte* (IV. 1) montre ce qui n'était pas connu; l'*invention* combine des conditions connues d'une façon nouvelle (L.).

découverture ⊖ (dĕ-ku-wär-tü'r) [découvrir] *s/f.* Abdecken *n* eines Daches.

découvrant, ~e ✎ (dĕ-ku-wrg'⑨a, ~g't) [découvrir] *a.* entdeckend; être ~ auszukundschaften verstehen.

découvrement ‿ ✎ (dĕ-ku-wrŏ-mg') [découvrir] *s/m.* Entdeckung *f.*

découvreur ✎ (dĕ-ku-wrö'r) [découvrir] *s/m.* 1. Entdecker (V.). 2. ⚔ ein auf Kundschaft ausgeschickter Soldat, Kundschafter (Cst.).

découvrir (dĕ-ku-wri'r) [couvrir] ⑨f. I. *v/a.* 1. auffinden, entdecken; *fig.* F ~ le pot aux roses hinter die Schliche kommen, ein Geheimniß, eine Intri'gue ermitteln. 2. erblicken, ansichtig werden. 3. angeben, offenbaren, verrathen. 4. entblößen, ohne Deckung lassen, ab-, auf-decken, bloß machen oder legen, ⚔ dem Feuer aussetzen; Schach: ~ une pièce e-r Figur die Deckung nehmen; Triktrak: ~ une dame e-n Stein zum Schlagen bloßstellen; *fig.* ✎ ~ la couronne zeigen, daß J. nur eine scheinbare Macht hat; ~ son jeu sein Spiel aufdecken, *fig.* sich in die Karten sehen lassen; F ✎ ~ la peau de q. J. zwingen, et. zu gestehen. 5. ⊖ Kupferstecherei: den Firniß von einer geätzten Platte abnehmen, eine Platte abziehen; Zimmerei: mit einem (scharfen) Grobmeißel abstoßen; Zuckersiederei: die Lappen von den Formen wegnehmen; durch Scheuern oder Beizen reinigen, gehärteten Stahl poli'ren, ihm Glanz geben. 6. ⚔ ~ la batterie die Kappe vom Pfannendeckel abnehmen. II. *v/n.* aus dem Meere hervorragen (von Klippen ꝛc.). III. se ~ 1. die Decke abwerfen, sich entblößen: se ~ (devant q.) den Hut (vor J-m) abnehmen; se ~ la gorge sich bloß tragen, (mit) bloß(em Halse) gehen. 2. *fig.* sich entdecken, sich zu erkennen geben, sich enthüllen, öffnen: se ~ à q. (de qc.) J-m sein Herz (über etwas) aufschließen (M.). 3. entdeckt, erfunden werden. 4. sich aufklären (vom Wetter). 5. zu sehen sein, sich zeigen. 6. Fechtkunst: sich eine Blöße geben; ⚔ sich bloßstellen, sich aussetzen. 7. ⊖ l'acier se ~e der Stahl wirft den Glühspan ab, er schält sich im Härten. Syn. 1. on *trouve* souvent sans chercher; on *découvre* ce qui est caché; on *révèle* ce qui est tenu caché, ce qui est secret; on *dévoile* la fausseté des actions de quelqu'un; on *évente* les entreprises secrètes qu'on a l'adresse de pénétrer; *manifester* enchérit sur *découvrir*; *déceler* dénote une action involontaire des choses. 2. ce qui est *aperçu* n'est qu'entrevu; ce qui est *découvert* est vu au grand jour.

décrampiller ‖ ⊖ (dĕ-krg-pĭ-je') ①a. *v/a.* Seidensträhnen nach dem Färben auseinander machen, schlichten.

décramponner ‖ ⊖ (dĕ-krg-pŏ-ne') [crampon] ①a. I. *v/a.* losklammern (auch *fig.*). II. se ~ die Klammern verlieren, loslassen.

décrassement ‿ (dĕ-krä-ßmg') [décrasser] *s/m.* Reinigung *f* vom Schmutze; *fig.* F ✎ Erhebung *f* in den Adelstand.

décrasser ‿ (dĕ-krä-ße') [crasse] ①b. I. *v/a.* 1. reinigen, säubern, aus dem Gröbsten waschen; abschäumen; ~ un tableau ein Gemälde wieder herstellen. 2. *fig.* F ~ q. J. abschleifen, J-m Bildung geben, J. modeln (= décrotter I. 3); ~ sa mémoire sein Gedächtniß auffrischen. 3. *fig.* F erheben (in e-n höheren Stand). II. se ~ 1. sich vom Schmutze säubern. 2. *fig.* sich abschleifen. 3. *fig.* ehm. in den Adel(stand) erhoben werden.

décrasseur ⚔ (dĕ-krä-ßö'r) [décrasser] *s/m.* Artilleri'st, der die glühenden Kugeln beim Abnehmen vom Roste reinigt.

décravater ‿ ✎ (dĕ-krä-wä-te') [cravate] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m das Halstuch abnehmen. II. se ~ sein Halstuch abnehmen (mehr gbr. ôter sa cravate).

décrédité, ~e (dĕ-kre-dĭ-te') *a.* außer Kredi't gesetzt, verachtet.

décréditement ‿ ✎ (dĕ-kre-dĭ-tmg') [décréditer] *s/m.* Untergrabung *f*, Vernichtung *f*, Verlust des Ansehens, Schmälerung *f* des Kredi'ts; Mißkredi't.

décréditer ‿ (dĕ-kre-dĭ-te') [crédit] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. um seinen Kredi't, *fig.* um sein Ansehen, in Verruf bringen. II. se ~ sich um seinen Kredi't, *fig.* um sein Ansehen bringen; seinen Kredi't, sein Ansehen verlieren: cette opinion commence à se ~ diese Meinung findet keinen Beifall mehr. Syn. 1. *discréditer*, c'est rendre le crédit difficile; *décréditer*, c'est en priver. 2. v. décrier.

décrépit, ~e (dĕ-krĕ-pĭ', ~ĭ't) [lt. decrepĭtus] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) abgelebt, morsch, stein-alt; âge ~ gebrechliches Alter. II. ✎ *s.* ⑨b., *pl.* ⑧b. altersschwacher Mensch.

décrépitant, ~e ⚭ (dĕ-kre-pĭ-tg'⑨a, ~g't) [décrépiter] *a.* chm. knisternd, prasselnd.

décrépitation ‖ ⚭ (dĕ-kre-pĭ-tä-ßĭg'⑧) [lt.] *s/f.* chm., min. Zerknistern *n* (von Krystallen), Prasseln *n*, Verpuffen *n*, Dekrepitatio'n.

décrépiter ‿ ⚭ (dĕ-kre-pĭ-te) [lt. decrepitāre] ①a. *v/n.* chm., min. (zer)knistern, prasseln, verpuffen, dekrepitiren.

décrépitude (dĕ-kre-pĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Abgelebtheit, Altersschwäche. Syn. v. caducité. [Admiral († 1820).

Decrès (dĭ-kræ'ß) *npr. m.* Denis ~ id., fr.

decrescendo (Fe. dĕ-kræ-schg-do'; Lnd. dĕ-kræß-sch~; L. dĕ-krä-schg-do'; Musiker sagen dĕ-kræ-ßg-do') [it.] *adv.* und *s/m.* ♪ abnehmend, leiser werdend(e Stelle), Decrescendo (spr. ~schän~) *n* (*ant.* crescendo); F *fig.* berg-ab.

decrescente-pennée ⚘, *pl.* ~-~s (dĕ-kræ-ßgt-pæ-ne') *a/f.* abnehmend-gefiedert (vom Blatte, dessen Fiedern gegen die Spitze kleiner w.).

décret (dĕ-kræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. decrētum] *s/m.* 1. Befehl einer weltlichen oder geistlichen Macht; h.m. ~s impériaux Reichstags-Abschiede *pl.*; *le D.* ~ Sammlung *f* von Kirchensatzungen (Aussprüchen der Kirchen-väter, -versammlungen und Päpste). 2. † drt. richterlicher Befehl, Rechtsspruch; Dekre't *n*: ~ de prise de corps Haft-, Verhafts-befehl (mehr gbr. mandat d'arrêt); faire le ~ d'une terre eine Besitzung gerichtlich verkaufen. 3. *fig.* (fast nur im *pl.*) Beschluß, Schluß, Ausspruch, Rathschluß; bsd. ewige Rathschlüsse. Syn. 1. v. décision 2. 2. *loi* se dit de tout acte qui règle, ordonne, permet ou défend; *décret* suppose, de plus, une autorité personnelle qui exprime sa pensée; ainsi on dit *les lois* de la nature, de la morale, tandis qu'on dit *les décrets* de Dieu, de la Providence.

décrétale ⑧ (dĕ-kre-tä'l) [lt. decretalis] *s/f.* rl. 1. Dekreta'le *n*, päpstliche Verfügung: fausses ~s pseudo-isido'rische Dekreta'len, Sammlung falscher Dekreta'len zur Unterstützung der päpstlichen Ansprüche auf die weltliche Macht (8. Jhd.). 2. les ~s die Sammlung der Dekreta'len.

décrétaliste (dĕ-kre-tä-lĭ'ßt) [décrétale] *s/m.* Anhänger, Kenner, Lehrer des kano'nischen Rechts, Dekretali'st (= décrétiste 1).

décréter ‿ (dĕ-kre-te') [décret] ①g. *v/a.* 1. ver-ordnen, befehlen (von Seiten e-r Staatsgewalt): Nous avons ~é et ~ons ce qui suit Wir haben beschlossen und verordnen wie folgt. 2. drt. gerichtlich festsetzen, beschließen, dekretiren: ~ (contre) q. einen Befehl gegen J. erlassen; ~ la prise de corps contre q., ~ q. de prise de corps einen Verhaftsbefehl gegen J. erlassen; ~ q. d'ajournement personnel J. persönlich vor Gericht laden. 3. † subhastiren, (gerichtlich) verkaufen lassen.

décrétiste (dĕ-kre-tĭ'ßt) [décret] *s/m.* 1. rl. Kirchenrechtslehrer (= décrétaliste). 2. drt. ehm. J., der den gerichtlichen Verkauf e-s mit Beschlag belegten Gutes nachsuchte.

décrétoire ⚭ (dĕ-kre-tŏä'r) [lt. decretorĭus] *a.* 1. méd. † entscheidend (= critique I. 3). 2. année ~ Norma'ljahr *n*, das Jahr 1624 (gemäß der Bestimmung im westfälischen Frieden).

décreusage ⊖ (dĕ-krö-ʃa'G), auch ~ement ‿ (~ö-ʃ'mg') [décreuser] *s/m.* Auskochen *n* der Leinen-, Hanf-, Baumwollen- und Seiden-garne; Abschweifen *n*, Entschälen *n* der Seidengehäuse (= décru(s)age, décrusement, décrûment, cuisson 5).

décreuser ‖ ⊖ (dĕ-krö-ʃe') [creux] ①a. I. *v/a.* Garn auskochen, entschälen; die Seidengehäuse abschweifen (= décru(s)er, cuire I. 5). II. se ~ ausgekocht, abgeschweift werden.

décri (dĕ-kri') [† descriement von décrier] *s/m.* 1. obrigkeitliche Münz-Verrufung, Devaluatio'n *f* (Herabsetzung des Münzwerthes). 2. *fig.* Verruf(s-Erklärung *f*), übler Ruf, Verlust des Ansehens und der Achtung; F Verschreien *n*, P Verschiß. 3. chm. Klei-

der-ordnung *f*, -verbot *n* (M.). *Hom.* décrit von décrire.

décrier‿ (dĕ-krĭ-e') [crier] ①a. I. *v/a.* 1. eine Münze verbieten, verrufen, (ganz oder theilweise) entwerthen (v. décri 1). 2. *fig.* in Verruf bringen, verrufen, verschreien: être ~é comme de la vieille monnaie in üblem Rufe stehen wie ein falscher Groschen. 3. † den Verkauf, Umlauf, Gebrauch irgend einer Sache verbieten. II. se ~ sich selbst oder ea. in's Gerede, in Verruf bringen. Syn. on *décrie* une personne en s'attaquant à sa conduite, à ses mœurs; on la *diffame* en la perdant de réputation, au loin, partout; on la *décrédite* en répandant sur son compte des bruits qui font douter de sa solvabilité, de sa capacité.

décrire (dĕ-krĭ'r) [lt. describĕre] ④f. I. *v/a.* 1. beschreiben, schildern. 2. math. ~ une courbe eine krumme Linie ziehen; ~ un cercle e-n Kreis beschreiben, schlagen. II. se ~ 1. sich beschreiben, sich schildern lassen. 2. sich selbst schildern. 3. beschrieben w.

décrivant, ~e (dĕ-krĭ-wɑ̃'@a, ~ɑ̃'t) [décrire] *a.* math. eine Kurve beschreibend, erzeugend: point ~ Zeugepunkt *m* (= générateur).

décrochement‿ (dĕ-krŏ-schmɑ̃') *s/m.* Loshaken *n*; *fig.* P ~ de l'estomac Diarrhö'e *f* (Sd.).

décrocher‿ (dĕ-krŏ-sche') [croc] ①a. I. *v/a.* 1. et. loshaken, vom Haken herunternehmen; herunterreißen. 2. *fig.* P aus dem Leihhause holen; un ~e(z)-moi ça *s/m.* a) ein getragener Frauenhut, b) ein Trödlerladen *m*; ~ le cœur à q. J. dazu bringen, daß er sich übergeben muß; P ~ q. J. verführen; ~ses tableaux in der Nase popeln, P Quartier ausräumen; ~ un enfant die Frucht abtreiben, eine Fehlgeburt herbeiführen. 3. F ⚔ todtschießen. 4. ⚙ den Sperrhaken an einem Rade ausheben; Schriftgießerei: die Buchstaben mit Haken aus der Form herausnehmen. II. se ~ vom Haken losgehen, sich aushaken.

décrochoir ⚙ (dĕ-krŏ-schŏɑ'r) [décrocher] *s/m.* Aushaker (Werkzeug zum Loshaken).

décroire (dĕ-krŏɑ'r) [croire] ④v. I. *v/a.* F nicht glauben; zu glauben aufhören; nur gbr. in: je ne crois ni ne ~s ich glaub' es nicht, bestreit's aber auch nicht. II. *s/m.* † = ducroire.

décroisement‿ (dĕ-krŏɑ-ſmɑ̃') *s/m.* 1. Herausbringen *n*, Herauskommen *n* aus schräger Stellung. 2. ⚙ Hutmacherei: Verändern *n* der Falten.

décroiser‿ (dĕ-krŏɑ-ſe') [croiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus schräger Stellung (heraus-) bringen. 2. ⚙ Hutmacherei: ~ les capades die Falten der Fachen verändern, entkreuzen. 3. ⚔ in gerade Schlachtreihe bringen. II. se ~ 1. aus schräger Stellung herauskommen. 2. ⚙ Hutmacherei: entkreuzt werden. [Abnahme, Verminderung.

décroissance (dĕ-krŏɑ-ßɑ̃'ß) *s/f.* Abnehmen *n*,

décroissant, ~e (dĕ-krŏɑ-ßɑ̃'@a, ~ɑ̃'t) [décroître] *a.* abnehmend; † vers ~s Verse, in denen jedes folgende Wort eine Sylbe weniger hat als das vorige.

décroissement‿ (dĕ-krŏɑ-ßmɑ̃') *s/m.* Abnehmen *n*, Abnahme *f*, Verminderung *f*. Syn. v. décrue.

décroît ‖ (dĕ-krŏɑ') [décroître] *s/m.* 1. ast. Abnehmen *n* des Mondes im letzten Viertel: la lune est dans, sur son ~ der Mond ist im Abnehmen. 2. agr. Verminderung *f* des Viehstandes in Viehpachtungen. *Hom.* décroit von décroire.

décroître (dĕ-krŏɑ'tr) [croître] ④w. *v/n.* (mit avoir und être) abnehmen, sich vermindern, fallen, sinken (auch *fig.*); aller en ~oissant immer mehr abnehmen.

Decroizilles ‖ (dĕ-krŏɑ-ſi'j) *npr. m.* id., französischer Che'miker († 1825).

décrottage (dĕ-krŏ-ta'ſ) *s/m.* Reinigen *n*, Abputzen *n* (v. décrotter I. 1 und 2).

décrotter‿ (dĕ-krŏ-te') [crotte] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)-putzen, -bürsten, reinigen, von Koth säubern. 2. ⚙ Steine von Mörtel reinigen. 3. *fig.* F ~ q. J. aus dem Gröbsten bilden, J. abhobeln (= décrasser I. 2). 4. P ~ un jambon, & einen Schinken ꝛc. bis auf den Knochen verputzen, auf-essen. II. se ~ 1. sich (die Füße, das Schuhwerk) reinigen. 2. *fig.* F sich abhobeln.

décrotteur, ~se (dĕ-krŏ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Schuhputzer(in). 2. *fig.* F Zustutzer(in), J., der eines Andern Werke korrigirt, zustutzt.

décrottoir (dĕ-krŏ-tŏɑ'r) *s/m.* (Schuh-)Reinigungs-Bürste *f*, -Eisen *n* in Häusern, F Kratzer. [(= brosse à souliers).

décrottoire (dĕ-krŏ-tŏɑ'r) *s/f.* Schuhbürste

décrouir ⚙ (dĕ-krŭ-ĭ'r) ②a. *v/a.* Metalle ausglühen (= recuire).

décroûter‿ (dĕ-kru-te') [croûte] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ sa tête den Bast abschlagen, fegen (vom Hirsche: das das neue Geweih überkleidende wollige Häutchen an Bäumen abreiben). 2. ⚙ Holz, Metalle schroten, aus dem Groben hobeln (= dégrossir); ein Geschützrohr abarbeiten, Gußwaaren abrauhen, putzen, den Formlehm abschlagen; Juwelier-Arbeit: die Rinde des Diamants ab-stoßen, -nehmen. II. se ~ 1. = ~ I. 1. 2. *fig.* F sich abhobeln (= décrotter II. 2).

décruage ⚙ (dĕ-krŭ-a'ſ) *s/m.* = décreusage.

décrue * (dĕ-krŭ') [décroître] *s/f.* Abnahme, Fallen *n* des Wassers. Syn. le *décroissement* est l'action de décroître; la *décrue*, la quantité dont la chose a décru.

décruer ‖ ⚙ (dĕ-krŭ-e') [lt. crudus] ①a. *v/a.* und se ~ = (se) décreuser. [creusage.

décrûment ‖ ⚙ (dĕ-krü-mɑ̃') *s/m.* = dé-

décrusage ⚙ (dĕ-krŭ-ſa'ſ), auch ~ement ‖ (~ü-ſ'mɑ̃') *s/m.* = décreusage. [décreuser.

décruser ‖ ⚙ (~ſe') ①a. *v/a.* u. se ~ = (se)

dectique (dĕ-ktĭ'k) [grch.] *s/m.* zo. Beißer (Dectĭcus), Heuschrecken-Gattung.

déçu (dĕ-ßü') [*part. p.* von décevoir] *advt.* (fast †) au ~ de q. J. täuschend.

décubitus (dĕ-kŭ-bĭ-tü'ß) [lt.] *s/m.* 1. Physiologie: Liegen *n*. 2. méd. Auf-, Durch-, Wund-liegen *n* eines Kranken.

décuirasser‿ * (dĕ-kŭĭ-ră-ße') [cuirasse] ①a. *v/a.* den Harnisch abnehmen.

décuire (dĕ-kŭĭ'r) [cuire] ④c. I. *v/a.* etwas zu stark Eingekochtes durch Zusatz von Wasser verdünnen, flüssiger machen. II. se ~ zu flüssig w., auseinanderlaufen, wieder flüssig w. (von nicht genug eingekocht gewesenen Konfitü'ren).

décuisser‿ † (dĕ-kŭĭ-ße') [cuisse] ①a. *v/a.* ~ q. J-n die Lenden zerschlagen (Sc.).

déculassement ‖ ⚙, ⚔ (dĕ-kŭ-la-ßmɑ̃') *s/m.* Losschrauben *n* der Schwanzschraube, des Bodenstückes einer Feuerwaffe.

déculasser ‖ ⚙, ⚔ (dĕ-kŭ-lă-ße') [culasse] ①a. I. *v/a.* das Bodenstück, die Schwanzschraube aus einem Gewehrlaufe losschrauben. II. se ~ losgeschraubt werden.

déculotter‿ F (~lŏ-te') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Hosen ausziehen. II. se ~ 1. (sich) die Hosen ausziehen. 2. (von Pfeifen) die braune Farbe verlieren (vgl. culotter III. 2).

décumaire (dĕ-kŭ-mɑ'r) [lt.] *s/f.* (B. *s/m.*) Zehner *m*, Dekuma'ria (Myrtace'e in Karoli'na in Nord-Amerika).

décuman ‖, ~e (dĕ-kŭ-mɑ̃', ~a'n) [lt.] h.a. I. *a.* 1. zehnfach, auch allgemein: sehr groß. 2. h.a. terres ~es Zehnt-Ländereien *f/pl.*, Felder, von denen der römische Staat einen Zehnten erhob. 3. h.a. porte ~e Thor *n* der zehnten Koho'rte (eins der vier Haupt-Thore im römischen Lager). II. *s/m.* Zehntpächter (J., der die Zehnt-Ländereien vom Staate pachtete).

décumate (dĕ-kŭ-ma't) [lt.] *a.* h.a. champs ~s Zehnt-Land *n. sg.* (bſd. Bezeichnung eines Gebietes in Deutschland, das gegen Abgabe des Zehnten vom römischen Staate vertheilt wurde).

décupeller ‖ † (dĕ-kŭ-pĕ-le') ①a. I. *v/a.* chm. ~ qc. das Obere von einer Flüssigkeit abgießen (= décanter). II. se ~ abgegossen werden.

décuple (dĕ-kŭ'pl) [lt. decŭplus] I. *a.* zehnfach; math. raison ~ Verhältniß *n* von 10 zu 1. II. *s/m.* Zehnfache *n*, Zehnfältige *n*. [(sich) verzehnfachen.

décupler‿ (dĕ-kŭ-ple') ①a. *v/a.* und se ~

décurie (dĕ-kŭ-rĭ') [lt.] *s/f.* h.a. Deku'rie (Rotte, Abtheilung von zehn Mann bei den Römern).

décurion ‖ (dĕ-kŭ-rĭ-ɔ̃') [lt.] *s/m.* h.a. 1. h.a. a) Deku'rio, Anführer, Vorsteher einer Deku'rie, Rottmeister; b) Sena'tor der alt-römischen Munizipa'l- und Kolonial-Städte. 2. † Erster von zehn Schülern.

décurional, ~ale (dĕ-kŭ-rĭ-ŏ-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* h.a. dekurio'nisch.

décurionat ‖ (dĕ-kŭ-rĭ-ŏ-na') [lt.] *s/m.* h.a Dekurio'nen-Amt *n*, -Würde *f*.

décurrence (dĕ-kür-rɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* Herablaufen *n*, abwärts gehende Verlängerung der Blatt-Ränder.

décurrent, ~e (dĕ-kür-rɑ̃'@a, ~ɑ̃'t) [lt.] *a.* herablaufend (von Blättern, deren Ränder sich über die Anheftungsstelle hinaus verlängern); v. courant I. 6 (= décourant).

décursif, ~ve (dĕ-kür-ßĭ'f, ~ĭ'w) [lt. decursum von decurrĕre] *a.* herabläufig, mit herablaufender Mittelrippe (von Blättern); style ~ Griffel, der am Fruchtknoten herab bis zum Nabel des Eichens verläuft.

décursive-pennée, *pl.* ~-~s (dĕ-kür-ßĭw-pĕ-ne') [lt.] *a/f.* herablaufend gefiedert.

décurtation ‖ (dĕ-kür-tă-ßĭɔ̃') [lt.] *s/f.* agr. Absterben *n* der Baumkrone.

décussatif, ~ve (dĕ-kŭ-ßa-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* kreuzweise stehend, kreuzständig (= décussé).

décussation ‖ (dĕ-kŭ-ßă-ßĭɔ̃') [lt.] *s/f.* gegenseitige Durchkreuzung, kreuzweise Stellung; Optik: (point de) ~ Brennpunkt *m* (= foyer). [cussatif.

décussé, ~e (dĕ-kŭ-ße') [lt.] *a.* = dé-

décussoire (dĕ-kŭ-ßŏɑ'r) [lt. decussum von decutĕre] *s/m.* alte chir. Dekusso'rium *n*, Drücker (Instrument zum Herabdrücken der harten Hirnhaut nach der Trepanatio'n).

décuvage ⚙ (dĕ-kŭ-wa'ſ) *s/m.*, ~aison ‖ (~wæ-ſɔ̃') *s/f.* [décuver] Ablassen *n* des Weines aus einer Kufe in andere oder in Fässer.

décuver ‖ ⚙ (dĕ-kŭ-we') [cuve] ①a. I. *v/a.* Wein ablassen. II. se ~ abgelassen werden.

dédaignable (dĕ-dæ-nja'bl) [dédaigner] *a.* verachtungswerth.

dédaigner‿ (dĕ-dæ-nje'), Mal. † ~a~ (~dă~) [lt. dedignări] ①b. I. *v/a.* verschmähen, geringschätzen, nicht würdigen, mit Verachtung zurückweisen. II. *v/n.* ~ de… (mit *inf.*) es nicht der Mühe (für) werth halten zu…, verschmähen zu… III. se ~ 1. verschmäht werden. 2. † se ~ de qc. etwas verschmähen (Mal.).

dédaigneur (dĕ-dæ-njö'r) *s/m.* 1. Verächter. 2. an. † = dédaigneux 5.

dédaigneux, ~se □ (dĕ-dæ-njö'@a, ~ö'ſ) [dédain] I. *a.* 1. verschmähend, verachtend, höhnisch-stolz. 2. spröde (von Frauen). 3. verächtlich, wegwerfend, geringschätzig. 4. ~ de qc. et. nicht achtend; ~ de… (mit *inf.*) es verschmähend zu…, zu stolz um zu… 5. an. † (muscle) ~ abziehender Muskel des Auges. II. *s.* 1. Verächter(in); Kostverächter(in) (auch *fig.*). 2. Spröde(r): faire le ~ sich zieren, spröde thun.

dédain ‖ (dĕ-dɛ̃') [lt. dedignātio] *s/m.* Geringschätzung *f*, Verachtung *f*: prendre q. en ~, regarder, traiter q. avec ~ J. geringschätzig, von oben herab behandeln. Syn. la *fierté* est fondée sur l'estime qu'on a de sa personne; le *dédain*, sur le peu de cas qu'on fait de la personne d'autrui.

Dédale (dĕ-dă'l) [grch.] I. *npr. m.* myth. h.a. Dä'dalus, grch. Archite'kt und Bildhauer.

II. d⁀ s/m. (*poét.* und bſd. *st.s.*) Irrgang, Labyri'nth *n* (= labyrinthe), *fig.* Wirrwarr, Gewirr *n*, Verwirrung *f*: ~ des lois Verwicklung *f* der Gesetze; ~ de procédure verwickelter Rechtshandel. III. d⁀ *s/f.* † *préc.* Kamm *m.* [da'liſch, labyri'nthiſch.
dédaléen‖, ~ne * (dĕ-dă-lĕ-ẽ', ~æ'n) *a.* dä-
dédalique ↘ (dĕ-dă-li'k) *a.* kunſtreich.
dédaller‖ ⚙ (de-dă-le') [dalle] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Fliesen oder Steinplatten eines Saales, Trottoirs ꝛc. herausnehmen. II. se ~ herausgenommen werden.
dédamer‖ (de-dă-me') [dame] ①a. I. *v/a.* Damenſpiel: die falſch aufgedamte Dame wieder abnehmen. II. *v/n.* die Dame aufmachen, verſchieben.
dédamner⁀ ↘ (de-da-ne') ①a. I. *v/a.* aus der Verdammniß befreien, aus der Hölle erlöſen (auch *fig.*). II. se ~ erlöſt werden.
dedans (dĕ-dã') I. *adv.* ⑤l. 1. dar(e)in, hinein, innen, inwendig (*ant.* dehors); weitS. in uns, in unſerm Innern; au ~, en ~ d(a)rinnen, nach innen, im Innern e-s Landes ꝛc., innerhalb, inwendig; F des yeux un peu en ~ et. tiefliegende Augen; être en ~ einwärts gebogene Kniee (Beine) h.; porter la pointe du pied en ~ einwärts gehen. 2. *fig.* avoir l'esprit en ~ mit ſ-m Wiſſen nicht heraustreten, ſchüchtern ſn; être tout en ~ verſchloſſen, wenig mittheilſam ſein. 3. de ~ von innen, von drinnen. 4. là ~ da drin, da hinein. 5. donner ~ hineingerathen, ſich hineinwerfen, *fig.* P in die Falle, auf den Leim gehen, F (darauf) 'reinfallen. 6. *fig.* F il faut être ~ ou dehors man muß beſtimmt wiſſen, woran man iſt; ne pas savoir si l'on est ~ ou dehors nicht wiſſen, wie man daran iſt. 7. F être ~ a) im Gefängniſſe ſein, F ſitzen (vgl. dehors I. 1); b) ↘ betrunken ſn; c) betrogen ſein; F mettre q. ~ a) J. einſtecken (in's Gefängniß); b) J. anführen, betrügen; c) ↘ J. betrunken machen. 8. Triktrak: mettre ~ einen Stein auf ein noch freies Feld ſetzen. 9. Reitkunſt: mettre un cheval ~ ein Pferd gut an die Sporen bringen. 10. Falknerei: mettre l'oiseau ~ anfangen, den Falken bei der Jagd zu verwenden; ch. les chiens sont bien ~ die Hunde ſind gut auf der Fährte. 11. ⚙ Zimmerei: mettre ~ verkämmen, einzapfen. 12. ⚓ être vent ~ den Wind in die Segel haben, ſo daß ſie voll ſtehen; mettre les voiles ~ die Segel bergen, niederholen u. feſtmachen. II. *prp.* ⑤m. 1. au, en ~ de qc. innerhalb (von) et. 2. F ↘ par ~ qc. durch das Innere, durch ... hindurch: passer par ~ la ville mitten durch die Stadt ziehen. 3. in, innerhalb (im 16. u. 17. ꝛc. ſtatt dans): il y a & ~ et dessus la terre über und unter der Erde giebt es ꝛc. III. ~⁀ *s/m.* 1. Innere *n*, innerer Raum; Inland *n*; engS. ↘ Hauswirthſchaft *f*; *fig.* (unſer) Inneres (Seele). 2. Ballſpiel: Gallerie *f*, Gang; Reitkunſt: jambe du ~ inwendiges, dem Innern der Reitbahn zugewendetes Bein; Ringſpiel: Ring, Treffer. 3. ⚙ arch. ~ de la grille Innen-, Mittel-Schwellen *f/pl.* des Roſtes. 4. ⚓ ~ d'une voile innere, hintere Seite des Segels, auf welche der Wind fällt (*ant.* dessus).
dédéifier⁀ ↘ (de-de-ĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* entgöttern, ſ-r Göttlichkeit berauben (= dédiviniser). II. se ~ ſeiner Göttlichkeit beraubt werden.
dédet‖ (dĕ-dæ') *s/m. enf.* Fingerchen *n*.
dédicace (de-dĭ-kă'ß) [lt. dedicātio] *s/f.* 1. Einweihung, Weihe: faire la ~ d'une église e-e Kirche einweihen; ~ (de l'église) jährliche(s) Kirchweih(feſt), Kirmes; fête des ~s Feſt *n* der Tempelweihe (jüdiſches Feſt im Monat Kislev (November), zur Erinnerung an die Wiederherſtellung des Tempels). 2. *fig.* Widmung, Zueignung(sſchrift), Dedikation.
dédicacer⁀ * ↘ (de-dĭ-ka-ße') [dédicace 2] ①l. *v/n. co.* Widmungen machen.

dédicateur, ~trice * ↘ (de-dĭ-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s. co.* Zueigner(in), der (die) ein Buch zueignet, um ein Gegengeſchenk zu erhalten (= dédieur). [= dédicace.
dédication‖ † (de-dĭ-kă-ßĩõ' ⑯) [lt.] *s/f.*
dédicatoire ↘ (de-dĭ-ka-toă'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) faſt nur gbr. in: épître ~ Zueignungsſchrift *f*, Widmung(sſchrift) *f*.
dédier⁀ (de-dĭ-e') [lt. dedicāre] ①a. I. *v/a.* (ein)weihen. 2. *fig.* zueignen, widmen. II. se ~ ↘ ſich widmen. Syn. on ne *consacre* qu'à Dieu ou aux dieux; *dédier* est plus général.
dédieur (de-dĭ-ö'r) *s/m. co.* = dédicateur.
dédire (dĕ-dĭ'r) ④m. (aber: vous ~sez) I. *v/a.* ↘ ~ q. de qc. J. wegen, über et. Lügen ſtrafen, J-s Behauptung ꝛc. in Abrede ſtellen, J-s Worte oder Handlungen umſtoßen, nicht gelten laſſen; ~ qc. et. verleugnen. II. ↘ *v/n.* = se ~. III. se ~ 1. se ~ de qc. ſeine Worte verleugnen, etwas widerrufen; von et. abſtehen, zurücktreten; engS. ein Verſprechen zurückziehen; F ne pouvoir pas (plus) s'en ~ (ſein Wort) nicht mehr zurück(nehmen) können; il n'y a pas à s'en ~ hier kann man nicht mehr zurück. 2. *abs.* † ſich herausreden. Syn. *se dédire* c'est tout bonnement désavouer ce qu'on avait avancé; *se rétracter* fait entendre, de plus, qu'une offense, une imputation mensongère ou une opinion hérétique était renfermée dans la chose avancée.
dédit‖ (dĕ-dĭ'; ⑧b) [dédire] *s/m.* 1. Widerruf, Zurücknahme *f* eines gegebenen Wortes oder Verſprechens; *fig.* F avoir son dit et son ~ ſich oft widerſprechen, bald ja, bald nein ſagen, F wetterwendiſch ſn. 2. Bruch e-s Kontraktes, e-r Übereinkunft ꝛc. 3. Strafe *f* für dieſen Bruch, Reukauf, Reu-, Abſtandsgeld *n*. 4. Reukaufs-Verpflichtung *f* (Akte zur Feſtſetzung des Reugeldes ꝛc.).
dédition‖ † ↘ (de-dĭ-ßĩõ') [lt.] *s/f.* Übergabe (= reddition). [= dédéifier.
dédiviniser⁀ (de-dĭ-wi-nĭ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.*
dédolation‖ 🝗 (de-dŏ-lă-ßĩõ') [lt.] *s/f.* chir. hobel-artiger, flacher Schnitt (der einen Theil der Oberhaut und der unterliegenden Gewebe fortnimmt).
dédoler‖ 🝗 (de-dŏ-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* chir. einen oberflächlichen Schnitt thun: couper en ~ant das Meſſer in oberflächlicher Richtung führen. II. se ~ oberflächlich geſchnitten werden.
dédommagement⁀ (de-dŏ-ma-G'mã') *s/m.* ~ à ... oder ~ de ... Entſchädigung *f*, Schadloshaltung *f*, Vergütung *f*, (Schaden-)Erſatz für ... (auch *fig.*). Syn. *dédommagement* annonce qu'on donne ou reçoit quelque chose pour réparer un dommage souffert; *indemnité*, que ce qui est donné ou reçu est, quant au prix ou à la valeur, l'équivalent exact, rigoureux, du tort ou préjudice essuyé.
dédommager⁀ (de-dŏ-ma-Ge') [dommage] ①m. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ (q.) de qc. (J.) für etwas entſchädigen, ſchadlos halten; (J-m) gerecht werden, (J-m) et. erſetzen (auch *fig.*). II. se ~ (de qc.) ſich (für et.) entſchädigen, ſich ſchadlos halten; entſchädigt werden. [der Vergoldung.
dédorage ⚙ (de-do-ra'G) *s/m.* Abnehmen *n*
dédorer⁀ (de-do-re') [dorer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ die Vergoldung abnehmen, abkratzen. 2. *fig.* ↘ ~ la pilule et. ſchroff herausſagen, was ein Anderer mit Schonung geſagt hat. II. se ~ die Vergoldung verlieren.
dédormir † (de-dŏr-mĭ'r) ⑦b. I. *v/n.* ausgeſchlafen haben, erwachen. II. *v/a.* und se ~ = (se) dégourdir I. 1 und II. 2.
dédorure ⚙ (de-do-rü'r) *s/f.* Abkratzen *n*, Verlieren *n* der Vergoldung.
dédossement‖ ⚙ (de-do-ßmã') *s/m.* 1. Gärtnerei: Auseinandernehmen *n*, Theilen *n* e-s Büſchels, der Wurzeln. 2. Zimmerei: ſcharfkantiges Beſchneiden eines Stückes Holz mit der Säge.
dédosser‖ ⚙ (de-do-ße') [dos] ①a. I. *v/a.* 1. Gärtnerei: einen Wurzelbüſchel auseinander nehmen, theilen. 2. Zimmerei: ein Stück Holz ſcharfkantig (be)ſchneiden. II. se ~ auseinander genommen, beſchnitten werden.
dédotalisation‖ (de-dŏ-ta-lĭ-ſa-ßĩõ') *s/f.* drt. Dedotaliſatio'n, (Handlung des) Dedotaliſiren(s) *n*.
dédotaliser‖ (de-dŏ-ta-lĭ-ſe') [dotal] ①a. I. *v/a.* drt. dedotaliſiren, et. zur Mitgift Gehöriges in den freien Beſitz des Mannes bringen. II. se ~ dedotaliſirt werden.
dédoublage (de-du-bla'G) *s/m.* 1. ⚙: Deſtillation: ~ de l'alcool Verdünnung *f* des A'lkohols; Gerberei: ~ des peaux Spalten *n* der Häute. 2. † Theilung *f*. 3. ⚓ Abnehmen *n* der Doppelung, der Spieker- oder Kupfer-haut, der Bekleidung des äußeren Schiffsbodens. [chm. zerlegend.
dédoublant, ~e 🝗 (de-du-blã' ⑨a, ~ã't) *a.*
dédoublé (de-du-ble') *s/m.* Branntwein aus e-r Miſchung von Sprit (Spiritus) mit Waſſer (= recoupe).
dédoublement⁀ (de-du-bl'mã') *s/m.* 1. Aufhebung *f* der Verdoppelung. 2. 🝗 Trennung *f* in zwei Theile: ast. ~ du noyau primitif de l'astre Zweitheilung *f* des urſprünglichen Kernes des Sterns. 3. ⚘ chm. Entwickelung *f* von Nebentheilen an Blättern ꝛc. (= déduplication). 4. chm. Zerlegung *f* eines Stoffes in zwei Beſtandtheile. 5. ⚙ Herausnehmen *n* des Futters aus e-m Kleidungsſtücke.
dédoubler⁀ (de-du-ble') [doubler] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. (doppelt) Zuſammengelegtes auseinander falten, auseinander machen. 2. das Futter aus e-m Kleidungsſtücke heraustrennen. 3. e-n Körper in zwei (Theile) theilen. 4. 🝗 chm. einen Stoff in zwei Beſtandtheile zerlegen. 5. ⚙ ~ une pierre einen Stein der Länge nach ſpalten, der Länge nach theilen; Gerberei: ~ les peaux die Häute ſpalten. 6. ⚔ ⚲ dedoubliren, theilen, abdoppeln, beim Marſchiren zu Zweien abbrechen: ~ les files, les rangs aus zwei Rotten oder Gliedern eine(s) bilden, die Rotten oder Glieder wieder herſtellen; ~ un régiment aus einem Regimente zwei bilden; ~ez par deux! zu Zweien brecht ab! (Kommando bei der Kavallerie). 7. ⚓ die Doppelung, Spiekerhaut abnehmen (v. dédoublage 3). II. se ~ 1. das Futter verlieren (von Kleidungsſtücken). 2. um die Hälfte geringer werden. 3. ſich in zwei Beſtandtheile trennen. 4. 🝗 chm. in zwei Beſtandtheile zerlegt werden. 5. ⚙ der Länge nach getheilt, geſprengt werden (von Steinen).
déductif, ~ve 🝗 (de-dŭ-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* phls. dedukti'v (v. déduction 3): méthode ~ve Deduktio'nsverfahren *n* (*ant.* inductif).
déduction‖ (de-dŭ-kßĩõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abrechnung, Abzug *m*; Abſchlag *m* (= défalcation): ~ faite des frais abzüglich, nach Abzug der Koſten; faire une ~ sur qc. von et. e-n Abzug machen; ✱ sous ~ d'escompte ab Disko'nto. 2. ↘ Ausführung, ausführliche Darlegung, Erörterung. 3. 🝗 phls. Deduktio'n, Ableitung, Herleitung einer Behauptung aus e-r andern, Schlußfolgerung. 4. drt. Ableitung der Rechtsanſprüche aus den Grundſätzen des Rechts, Rechts-Erweis *m*, Rechts-Ausführung. 5. ♪ Reihe diato'niſch (nach der Tonleiter einfach in fünf ganzen und zwei halben Tönen) auf einander folgender Noten. Syn. la *déduction* (3) tire d'une vérité tout ce qui y est rigoureusement renfermé; l'*induction*, allant au delà des faits qui lui servent de point de départ, conclut du⁀particulier au général.
déduire (dĕ-dŭĭ'r) [lt. deducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. eine Summe abziehen, abrechnen, in Abzug bringen, abſchreiben, ſtreichen; cent francs

à ~ pour les frais 100 Franken gehen für Spesen ab; à ~ sur mon avoir auf Abschlag an meinem Guthaben (auch *fig.*). 2. ✎ ausführlich darlegen, aufzählen, ausführen. 3. ⚘ phls. u. drt. folgern, erweisen, deduziren; aus schon erwiesenen Thatsachen, Rechten oder aus Rechtssätzen den Rechtsbeweis führen (vgl. déduction 4). II. se ~ 1. abgezogen w. 2. sich ergeben, aus etwas folgen. 3. ✎ ausführlich erzählt w. 4. † sich ergötzen.

déduit (dĕ-dü̆ĭ'⑨b; *pl.* ⑧b) [† déduire = divertir] *s/m.* 1. † Belustigung *f*, Kurzweil *f* (Laft. 4. 20. 13); Zeitvertreib; bſd. Liebesgenuß: faire le ~ sich mit einer Frau ergötzen; F mener joyeux ~ flott, lustig leben. 2. ch. ~ (de vénerie, de fauconnerie) Jagdvergnügen *n*; *Roman des D~s (de la chasse)* Edle Weidmannskunst, Titel von ehm. beliebten Büchern über die Jagd.

déduplication ‖ ⚕ (de-dü̆-plĭ-kā-ßį̆ǫ') *s/f.* = dédoublement 3. [losketten.

dédurailler ‖ P ✎ (de-dü̆-rā-je') ①a. *v/a.*

dédurcir ⚘ (de-dür-ßī'r) ②a. I. *v/a.* enthärten, erweichen (= amollir 1). II. se ~ erweicht werden.

Dée, auch **Dee** (dē) *npr.f.* la ~ Dee (ſpr. dī) *m*, Fluß in England, auch in Schottland (Thi.).

déesse (dĕ-æ'ß) [lt. dĕa] *s/f.* 1. Göttin: la Bonne D~ *bona Dea* = Cybèle; *poét.* ~ du matin Auro'ra; ~ aux cent voix hundertzüngige Göttin, Fa'ma, Gerücht *n* (als Person gedacht); † *préc.* ~ des courtisans Glück *n*; ~ des moissons Ce'res (v. Cérès 1); ~ des ombres Nacht. 2. *fig.* schöne Frau; P sa ~ seine Geliebte.

défâcher‿ F ✎ (de-fa-ſche') ①a. I. *v/a.* wieder besänftigen. II. *v/n.* und se ~ sich besänftigen (lassen), wieder gut werden.

défaçonner‿ (de-fă-ßǫ-ne') [façon] ①a. se ~ *v/pr.* die Façon, die Form verlieren.

défaillance (de-fă-ją̆'ß) [défaillant] *s/f.* 1. Ohnmacht (auch *fig.*): il lui prit une ~ es wandelte ihn e-e Ohnmacht an. 2. ~ de nature durch Alter, Krankheit, Anstrengung hervorgebrachte (Körper-)Schwäche; *fig.* Schwäche: *prv.* Homère a ses ~s auch der Beste hat seine schwachen Seiten (*aliquando dormitat Homerus*). 3. ~ d'une race Aussterben *n* e-r Art. 4. drt. Nicht-Erfüllen *n* e-r Vertragsbedingung zur festgesetzten oder verabredeten Zeit. 5. ⚘ ast. † ~ (d'un astre) = éclipse. 6. ⚘ chm. † Zerfließen *n* eines festen Körpers durch die Luftfeuchtigkeit (= déliquescence).

défaillant, ~e (de-fă-ją̆'⑨a, ~ą̆'t) [défaillir] *a.* 1. ohnmächtig, erschöpft, schwach (auch *fig.*), vor Schwäche zitternd: voix ~e halb erstickte Stimme. 2. aus-gehend, -sterbend: ligne ~e erloschene Linie eines Geschlechts. 3. (auch *s.*) drt. ausbleibend(e), nicht erscheinend(e Person oder Partei vor Gericht). [gehen *n*, Schwachwerden *n*.

défaillement‿ † (de-fă-j'mą̆') *s/m.* Aus-

défaillible ✎ (de-fă-jī'bl) *a.* schwächlich, was ausgehen, schwach werden kann.

défaillir (de-fă-jī'r) ②q., aber *dft.*; nach A. nur *prés. ind. pl., impar., p/d.* u. *indéfini*; nach L. noch *prés. ind. sg.* défaus, *futur, condit.* défaudrait (Cousin +̇+ ~erait), *subj. prés.* und *impar., part. prés.* und *p.* I. *v/n.* 1. (fast †) fehlen, mangeln; aus-gehen, -sterben, erlöschen, zu Ende gehen. 2. schwach werden (auch *fig.*): il voit ~ son corps er sieht ſ-e Körperkräfte abnehmen; la santé commence à lui ~ es will nicht mehr so recht mit seiner Gesundheit gehen. 3. ohnmächtig w., in Ohnmacht fallen. II. se ~ à soi-même sich et. vergeben.

défaire (dĕ-fă'r) ④n. I. *v/a.* 1. ab-, los-, auf-machen, auf-lösen, -binden: ~ une couture eine Naht (wieder) auftrennen; ~ un lit ein Bett umwühlen; ~ sa malle seinen Koffer auspacken; un bouton est ~t ein Knopf ist losgegangen; la boutonnière est ~te das Knopfloch ist ausgerissen; *fig.* ~ un mariage, un marché e-e Heirath, einen Handel rückgängig machen. 2. vernichten, zerstören (auch *abs.* und *fig.*). 3. P ✎ ~ q. J. umbringen, F abthun. 4. abmagern, mitnehmen, entstellen; ~t, ~te abgezehrt, eingefallen, entstellt. 5. ~ q. de qc., de q. J. von et., von J-m befreien, F J-m et. oder J. vom Halse schaffen (bſd. auch durch Mord): ~ q. d'une habitude J-m et. abgewöhnen. 6. † ✎ ausstechen, verdunkeln, überstrahlen, übertreffen. 7. ⚙ ~ les vis ab-, los-schrauben; ~ l'engrenage Räder aus dem Getriebe bringen, ausrücken (= désengrener); ~ un tissu aufweben. 8. ⚔ gänzlich schlagen. **Syn.** v. battu I. 9. ⚓ ~ du vieux cordage alte Taue aus-pflücken, -plüsen. II. se ~ *A) abs.*: 1. auf-, los-, von einander gehen, sich auf-trennen, -lösen. 2. abgebrochen werden (von Geschäften). 3. † ✎ die Geistesgegenwart, die Fassung verlieren. 4. ✎ seine Kraft, seine guten Eigenschaften verlieren; abstehen, schal werden (zB. vom Weine); die gute Façon verlieren (von Kleidern). 5. † F sich entleiben, umbringen. *B)* mit de: 1. se ~ de qc. oder *inf.* et. ablegen, sich et. abgewöhnen. 2. se ~ de qc., de q. sich einer Sache oder Person entledigen, sich von et. oder von J-m befreien, sich et. oder J. vom Halse schaffen, es oder ihn los werden (auch durch Verkauf), aus dem Wege räumen (bſd. auch durch Mord); se ~ d'un domestique einen Bedienten abschaffen. 3. se ~ d'une charge ein Amt aufgeben, niederlegen, darauf verzichten. 4. verändern, et. an den Mann bringen, losschlagen. *Hom.* défère von déférer, déferre *s/f.* und von déferrer.

défaiseur, ~se (de-fæ-ſö'r, ~ö'ſ) [défaire] *s.* ~ de rois Absetzer(in) von Königen (*ant.* faiseur Einsetzer; Chat., *Études historiques*).

défaite (dĕ-fæ̆'t) [défaire] *s/f.* 1. Niederlage, Schlappe eines Heeres ꝛc.; *fig.* ~ (d'un cœur) Eroberung eines Herzens; la ~ du vrai et du faux s'est faite par le succès der Erfolg gleicht Recht und Unrecht aus. 2. ⊕ Abgang *m*, Absatz *m*: marchandises de (prompte) ~ Waaren, die sich leicht absetzen lassen, die schnell ihre(n) Käufer finden; n'être pas de ~ nicht abzusetzen sein, schlecht abgehen; F ✎ fille de (d'une bonne) ~ (hübsches, reiches) Mädchen, das leicht unter die Haube zu bringen ist; Loswerden *n* von etwas (Co.M. II. 2. 36). 3. leere Ausflucht, Vorwand; ~s *pl.* Ausreden, F faule Fische *m/pl.* **Syn.** *déroute* ajoute à *défaite* (1) et rappelle qu'une armée fuit en désordre, qu'elle est totalement dispersée.

défalcation ‖ (de-făl-kā-ßį̆ǫ') [défalquer] *s/f.* Abzug *m* einer Summe ꝛc. (= déduction 1).

défalquer‿ (de-făl-ke') [it. diffalca're; von Vg. (17. sœ.) noch als Barbarismus getadelt] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. de oder sur qc. et. von et. (e-r Summe ꝛc.) ab-rechnen, -ziehen (auch *fig.*). 2. ⚙ Gießerei: die Nässe abziehen (= rabattre l'humidité). II. se ~ abgerechnet, abgezogen werden.

défanatisable * ✎ (de-fă-na-tĭ-ſa'bl) *a.* homme ~ Mensch, dessen Fanati'smus (leicht) abzukühlen ist.

défanatiser‿ * ✎ (de-fă-na-tĭ-ſe') [fanatiser] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Fanati'smus austreiben, J. entfatanisiren. II. se ~ sich von seinem Fanati'smus abkühlen.

défanatisme * ✎ (de-fă-na-ti'ßm) *s/m.* Vertreibung *f* des Fanati'smus.

défardeler ‖ ⊕ † (de-făr-d'le') [fardeau] ①c. *v/a.* einen Waarenballen auspacken (= défaire).

défarder‿ (de-făr-de') [fard] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) von Schminke reinigen.

défarguement ‖ Γ (de-făr-g'mą̆') *s/m.* Freisprechung *f*, Entlassung *f*.

défarguer ‖ Γ (de-făr-ge') ①a. I. *v/a.* von einer Klage freisprechen. II. *v/n.* blaß w.

défargueur Γ (de-făr-gö'r) *s/m.* Entlastungszeuge. [①a. *v/a.* = apprivoiser.

défaroucher‿ †, aber noch P (de-fă-ru-ſche')

défatiguer‿ F ✎ (de-fă-tĭ-ge') [fatigue] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen, J. erfrischen (= ôter la fatigue). II. se ~ sich erholen, wieder munter w.

Defauconpret ‖ (dĕ-fo-kǫ-præ') *npr. m.* id., französischer Übersetzer († 1843).

défaufiler ‖ ⚙ (de-fo-fĭ-le') ①a. *v/a.* Näherei die Heftfäden ausziehen (*ant.* faufiler).

défausser ‖ (de-fo-ße') [fausser] ①a. I. *v/a.* Verbogenes (wieder) gerade biegen. II. se ~ Kartenspiel: sich abwerfen, Fehlblätter abwerfen.

défaut (dĕ-fō'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. defectus] *s/m.* 1. Mangel (de qc. an et.); Nichtvorhandensein *n* einer Sache, Entblößung *f* von etwas (*ant.* excès); ~ des côtes Weichen *f/pl.*, auch Zwischenraum zwischen zwei Rippen; v. cuirasse 1; Fechtkunst: prendre le ~ d'un mouvement des Gegners Blößen benutzen; ch. être en ~ die Spur verlieren, auf falscher Fährte sein, *fig.* sich irren, fehlen, auf falschem Pfade, F auf dem Holzwege sein, versagen; mettre qc. en ~ etwas vereiteln; mettre q. en ~ machen, daß J. sich Blößen giebt, ch. die Spur verlieren lassen; ch. relever le ~ die Spur wieder aufnehmen; trouver, prendre q. en ~ J. auf einem Fehler ertappen; *prp.* à ~ de (au ~ de) in Ermangelung von …, anstatt daß …; à son ~ wenn er nicht da ist. 2. körperlicher Fehler, Gebrechen *n*; Unvollkommenheit *f*, Mangel: sans ~ tadellos, fehlerfrei; ne pas trouver de ~ Nichts auszusetzen finden. 3. ⊕ faire ~ ausbleiben, nicht vertreten sein (auf dem Markte). 4. drt. ungehorsames Ausbleiben, Nicht-Erscheinen *n* vor Gericht; donner (un) ~ das Nicht-Erscheinen der Gegenpartei zu Protoko'll verzeichnen, urkundlich bescheinigen; encourir ~, faire ~ auf die Vorladung nicht erscheinen, ausbleiben, fehlen; ~ contre partie, ~ faute de comparaître, jugement par (oder de) ~ Kontuma'z-Urtheil *n*, Urtheil gegen eine nicht erschienene oder nicht vertretene Partei; ~ faute de produire v. forclusion; ~ contre avoué, ~ faute de conclure Urtheil, das gegen eine Partei gefällt wird, deren Sachwalter keinen Schlußantrag gestellt hat; faire juger le profit du ~ sich das Verlangte durch ein Kontuma'z-Urtheil zu'sprechen lassen. 5. an. monstruosité par ~ Mißgeburt *f*, der ein Theil fehlt. 6. *gr.* † Fehlen *n* von Buchstaben oder Wörtern (in Folge einer grammatischen Figur, wie der Sy'nkope oder der Elisio'n). 7. geistige oder moralische Unvollkommenheit. 8. Verstoß gegen eine Kunstregel. 9. ⚙ Metallurgie: Fehler eines Geschützrohrs; ~ de fer cassant à chand Rothbruch; ~ de paille Schiefer, schiefer-artige Stelle am Gewehrlaufe; ~s *pl.* schwache Stellen *f/pl.* im Holze; fehlerhafte Stelle in einem Stoffe. **Syn.** 1. *manque* signifie seulement qu'une chose n'a pas tout ce qu'elle devrait avoir; *défaut* (1) se dit d'un manque qui nuit à la qualité de la chose; la *privation* rend malheureux. 2. le *défaut* (2) est une imperfection, une mauvaise qualité; la *faute*, un manquement contre un principe, une règle, &. 3. on a un *défaut* (7); on commet une *faute*. 4. v. défectuosité, imperfection. [drt. v. congé 6.

défaut(-)congé, ohne *pl.* (dĕ-fo-kǫ-ǤE') *s/m.*

défaux ‖ † (dĕ-fō') *s/m.* drt. Geldstrafe *f* für nicht gezahlten (Grund- oder Pacht-)Zins.

défaveur (de-fă-wö'r) *s/f.* 1. Mißgunst, Ungunst, Ungnade: encourir la ~, tom-

der en ~ in Ungunst gerathen; jeter de la ~ sur q. J. durch Übelreden in Ungunst bringen. 2. ⊛ Mi'ßkredit *m*: les effets sont en ~ die Kurse sind im Weichen. Syn. la *défaveur* (1) est le prélude de la *disgrâce*.

défavorable □ (de-fă-wŏ-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) 1. ungünstig, nachtheilig. 2. ⊛ gedrückt (von Preisen), abschlägig.

défavoriser ‿ ✎ (de-fă-wo-rī-ſe') ①a. I. *v/a.* der Gunst berauben, in Ungunst bringen (= priver de sa faveur). II. se ~ in Ungunst kommen.

défécage ☞ ✎ (de-fē-ka'G) *s/m.*, ~**tion** ‖ (~ā-ßiō') [déféquer] *s/f.* 1. chm. &. Abklärung *f*, Absetzen *n*, Niederschlagen *n*, Läuterung *f*, Scheidung *f*: faire la ~tion klären, läutern (= déféquer). 2. Physiologie: Darm-Ausleerung *f*, Koth-Entleerung *f*.

défectibilité ☞ (de-fæ-kti-bi-lī-te') [lt.] *s/f.* phls. Unvollkommenheit, Unvollständigkeit.

défectible ☞ □ (de-fæ-kti'bl) [lt.] *a.* unvollkommen, unvollständig, mangelhaft.

défectif, ~**ve** ☞ (de-fæ-kti'f, ~ī'w) [lt. defectivus] *a.* bsd. *gr.* defekti'v, mangelhaft, unvollständig, unvollzählig.

défection ‖ (de-fæ-kßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abfall *m*; Abtrünnigkeit; ⚔ Übergehen *n* e-s größeren Truppenkörpers &c. oder hervorragender einzelner Personen zum Feinde (auch *fig.*). 2. ast. ✎ Verfinsterung (= éclipse).

défectionnaire ✎ (de-fæ-kßiŏ-nä'r) [défection] *s/m.* Abtrünniger.

défectionner ‿ * (de-fæ-kßiŏ-ne') [défection] ①a. *v/n.* abtrünnig werden.

défectivité ☞ (de-fæ-kti-wī-te') [défectif] *s/f.gr.* Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit.

défectueux, ~**se** □ (~ktü-ō'⑩a, ~ō'ſ) [b.l. defectuōsus v. lt. deficĕre] 1. *a.* (nur von Sachen) mangelhaft, unvollständig; schadhaft, fehlerhaft; defe'kt. 2. *gr.* ✎ = défectif.

défectuosité (de-fæ-ktü-o-ſī-te') [defectueux] *s/f.* Mangel(haftigkeit) *m*, Fehler *m*, Unvollständigkeit. Syn. *défaut* (1) exprime ce qui manque; *défectuosité*, ce qui est mal fait (v. imperfection).

défédéraliser ‿ * (de-fe-dĕ-ră-lī-ſe') [fédéral] ①a. *v/a.* entföderalisiren, eine bundesstaatliche Verbindung auflösen, J-m föderali'stische Gesinnungen benehmen.

déféminiser ‿ ✎ (de-fe-mī-nī-ſe') [féminin] ①a. se ~ *v/pr.* die Weiblichkeit ablegen, männliches Wesen annehmen (von Weibern).

défendable (de-fg-da'bl) [défendre] *a.* sich vertheidigen lassend, haltbar, zu halten.

défendance † (de-fg-dg'ß) *s/f.* = défense.

défendeur, ~**eresse** (de-fg-dö'r, ~d'ræ'ß) [défendre] *s.* drt. Be-, Ver-klagte(r) im Zivi'lprozeß (*ant.* demandeur).

défendre (dĕ-fg'dr) [lt. defendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. Personen oder Sachen vertheidigen (de q. gegen J.): faire qc. à son corps ~ant etwas in der Nothwehr, *fig.* F nur wider seinen Willen, höchst ungern thun. 2. (be)schützen, schirmen, bewahren (de qc. vor et.). 3. et. untersagen, verbieten, (ver)wehren (*ant.* permettre): ~ à q. (de ... mit *inf.* oder que ... mit *subj.*) J-m verbieten (zu ..., daß er ...); (faire) ~ sa porte für Niemanden zu Hause, zu sprechen sein, sich verleugnen lassen. 4. drt. einen Angeklagten vor Gericht vertreten, vertheidigen: ~ son pain um seine Existe'nz kämpfen (in einem dieselbe bedrohenden Rechtshandel). 5. bl. un sanglier ~u d'une telle couleur, d'un tel métal ein Wildschwein mit Hauern von anderer Farbe als der Leib. 6. ⚓ ~ l'abordage de son embarcation das Anstoßen des Fahrzeuges beim Landen mit dem Bootshaken &c. verhindern. II. *v/n.* drt. s-e Einreden in e-m Prozesse beibringen; Vertheidiger sn. III. se ~ 1. sich vertheidigen, sich wehren: en se ~ant aus Nothwehr. 2. se ~ qc. sich et. versagen. 3. se ~ de qc. a) sich vor et. schützen, bewahren; sich einer Sache erwehren: je ne puis m'en ~ ich kann nicht umhin, ich kann mich nicht enthalten zu ...; se ~ du prix sich vor Übertheuerung hüten; b) eine Zumuthung, einen Auftrag &c. (von sich) ablehnen, sich etwas verbitten; sich vor et. verwahren: et. nicht Wort h. wollen; et. nicht auf sich kommen lassen, eine Beschuldigung von sich weisen, etwas leugnen. 4. Reitkunst: se ~ nicht gehorchen wollen, sich bäumen, setzen. 5. ⚓ se ~ bien à la mer sich im Unwetter gut halten, wenig Wasser über Bord bekommen (von Schiffen). Syn. 1. *défendre* (I. 3) est le mot ordinaire; *prohiber* n'est guère d'usage qu'en style de législation et de palais. 2. on *défend* (I. 1) ce qui est attaqué; on *soutient* ce qui ne se tient pas debout par soi-même; on *protège* ce qui a besoin d'être couvert et garanti. 3. on *empêche* par un obstacle physique; on *défend* (I. 3) par un obstacle moral.

défen(d)s ‖ (dĕ-fg') [défendre] *s/m.* Forstwesen: Gehege *n*, Schonung(szeit) *f*: bois en ~ gehegtes Holz, Holz, worin nicht geschlagen oder geweidet werden darf: eau en ~ Bann-, Hege-wasser *n*.

défendures (de-fg-dü'r ⑧b) [défendre] *s/f.pl.* agr. Stroh-, Hege-wische *m/pl.*, um eine verbotene Weide &c. anzuzeigen.

défenestration ‖ (de-f'næ-ßtrā-ßiō') L.; ~é~ (~fē-næ~) B., Poit., Cpl. [lt.] *s/f.* nur gbr. in: ~ de Prague Prager Defenestratio'n, Hinauswerfen der kaiserlichen Statthalter Ma'rtiniz und Sla'wata aus den Fenstern des Schlosses zu Prag durch die Protestanten (1618).

défenêtrer ‿ † (de-f'næ-tre') [fenêtre] ①a. *v/a.* die Fenster ausheben.

défens ‖ (dĕ-fg') *s/m.* = défends.

défensabilité (de-fg-ßa-bi-lī-te') [défensable] *s/f.* 1. Fähigkeit, vertheidigt zu w. 2. Forstwesen: Fährigkeit, Zustand *m* eines fährigen Waldes (v. défensable 2).

défensable (de-fg-ßa'bl) *a.* 1. † = défendable. 2. Forstwesen: fährig (von jungem Holze in einem Walde: so hoch herangewachsen, daß das Wild oder das weideberechtigte Vieh &c. ihm nicht mehr schaden kann).

défense (dĕ-fg'ß) [lt. defensĭo] *s/f.* 1. Vertheidigung (mit Waffen und Worten), Gegen-, Schutz-wehr: ~ personnelle, légitime ~ Nothwehr; être sans ~, hors de ~ nicht mehr im Stande sein sich zu vertheidigen; être (en état) de ~ a) im Vertheidigungszustande, gut befestigt sein; b) Forstwesen: schon hoch genug sein, um durch das Vieh nicht mehr beschädigt werden zu können (von einer Schonung); embrasser la ~ de q. J-s Vertheidigung übernehmen: vous êtes ma ~ Sie sind mein Schutz (und Hort); faire une belle ~ sich tapfer wehren, *fig.* F sich tapfer sträuben; se mettre en ~ sich in Vertheidigungszustand setzen, sich zur Wehre setzen; bl. hérisson en ~ zusammengerollter Igel. 2. was zur Vertheidigung dient: Wehr; bei Thieren: Fangzahn *m*, Hauer *m*, Stoßzahn *m*, Stachel *m*: sans ~ wehrlos; ~s *pl.* Schutzwehren für junge Pflanzungen; ⚔ frt. (Schirm-)Werke *n.pl.* eines festen Platzes: ~s accessoires Verstärkungs-, Hinderniß-Mittel *n* bei der Feldbefestigung; ~s des côtes, des ports Küsten-, Hafen-Befestigungen *pl.*; ~s, lignes de ~ Streichlinien *pl.*, Richtung, in welcher e-e Linie die andere vertheidigt. 3. Verbot *n*: ~ d'afficher! hier dürfen keine Zettel angeklebt werden!; ~ de faire, de déposer des ordures! dieser Platz darf nicht verunreinigt werden! 4. drt. Vertheidigung(s-mittel *n*, -rede); ~s *pl.* Vertheidigungsschrift *sg.*; (arrêt, jugement de) ~s Sisti'rungs-Befehl *m*, Einhaltungs-Urtheil *n*. 5. Reitkunst: Bäumen *n* &c. eines Pferdes, welches sich widersetzt. 6. ch. Treiberreihe bei der Wolfsjagd. 7. ⊖ Absperrung; Warnlatte an Häusern, wo gebaut wird; Halteseil *n* des Dachdeckers (= avertissement 6). 8. ⚓ ~s (de tronçons de bois) Wreifhölzer *n.pl.*, Abhaltspieren, Schmierbäume *m/pl.*, (die festen) Schlitten; ~s gabariées sur le bord Löschbord *m.sg.*; v. corde 17. Syn. 1. v. justification. 2. *défense* (3) appartient à tous les genres de style; *prohibition* est un terme de législation et de palais.

défenseur (de-fg-ßö'r) [lt. defensor] *s/m.* 1. Vertheidiger, Schirmer, Beschirmer: D~ de la foi Beschützer des Glaubens (Defensor fidĕi, Titel der Könige von England seit Heinrich VIII.). 2. drt. Sachwalter, Vertheidiger: ~ d'office Offizia'l-Vertheidiger (vom Gerichte bestellter Sachwalter); ~ officieux a) Sachwalter vor einem Kriegsgerichte, b) zur Zeit der französischen Revolution für avocat gebräuchlich.

défensif, ~**ve** □ (de-fg-ßi'f, ~ī'w) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.* und meist im *f* gbr.) vertheidigend, abwehrend, zur Vertheidigung dienend, Vertheidigungs-..., Schutz-..., Defensi'v-... (*ant.* offensif): armes ~ves Schutzwaffen *f/pl.* II. ~ *s/m.* 1. Vertheidigungs-Mittel *n.pl.*, Anstalten *f/pl.* zur Vertheidigung. 2. Verband, Pflaster *n* zum Schutze verwundeter Theile. III. ~ve ♀ *s/f.* Vertheidigung(s-Zustand *m*), Defensi've: être, se tenir sur la ~ve sich in der Vertheidigung halten, sich auf die Vertheidigung beschränken; weitS. ✎ être sur la ~ve An-, Ein-griffe zurückweisen.

déféquer ‖ ☞ (de-fe-ke') [lt. defæcāre] ①g. *v/a.* chm., phm. (ab)klären, reinigen (= faire la défécation; v. défécage 1).

déférant ‖, ~**e** (de-fē-rg', ~g't) *a.* (nur nach dem *s.*) nachgiebig, willfährig.

déférence ♀ (de-fē-rg'ß) [déférer] *s/f.* achtungsvolle Ehr-erbietung, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Defere'nz. Syn. v. complaisance und considération 1.

déférent *m*, ~**e** *f* (de-fē-rg', ~g't) [lt.] I. ~ ‖, ~e *a.* (immer nach dem *s.*) ☞ an. canal ~, conduit ~ Samengang *m* der Hoden. II. ~ *s/m.* ‿ (auch *a.*) 1. ☞ alte ast. (cercle) ~ deferi'render Kreis (die Grundlage für die Bahn eines Planeten bildender Kreis, auf dem der Plane't sich in Epicy'keln um die Erde bewegend gedacht wurde). 2. ⊖ Münzwesen Münz-Zeichen *n*, das den Ort der Ausprägung, den Namen des Münz-Aufsehers und Stempelschneiders anzeigt.

déférentiel, ~**le** ☞ (de-fē-rg-ßiæ'l, ~æ'l) *a.* an. am Samengange der Hoden: artère ~le Ausführungs-Kanal *m* der Hoden (Vas deferens).

déférer ‿ (de-fe-re') [lt. deferre] ①g. I. *v/a.* 1. J-m eine Würde, Ehre &c. antragen, übertra'gen, zuerkennen, deferiren; drt. ~ le serment à q. J-m den Eid zuschieben. 2. drt. ~ q., qc. en oder à la justice J. bei der Behörde angeben, belangen, et. vor Gericht bringen; ~ qc. à un tribunal et. vor e-n Gerichtshof bringen. 3. † ~ qc. à q. J-m et. zugestehen, bewilligen. II. *v/n.* nachgeben, (aus Achtung) beistimmen, willfahren; je défère à son jugement ich unterwerfe mich s-m Urtheile; en déférant à qc., pour ~ à qc. einer Sache gemäß. III. se ~ bewilligt werden. Syn. v. conférer I. 2.

déferlage ⚓ (de-fär-la'G) *s/m.* Losmachen *n*, Lossein *n* der Segel.

déferler ‖ ⚓ (de-fär-le') ①a. I. *v/a.* die Segel los-, auseinander-machen. II. *v/n.* und se ~ branden, schäumen, sich schäumend brechen (von den Wellen).

défermer ‿ † (de-fär-me') ①a. I. *v/a.* loslassen, öffnen. II. se ~ losgelassen werden, geöffnet werden, sich öffnen.

déferre ✎ (dĕ-fä'r) [déferrer] *s/f.* altes Huf-eisen (L.). *Hom.* v. défaire.

déferrement‖ ⊛ (de-fä-r'mą') [déferrer] s/m. Abnehmen n, Abreißen n e-s Eisenbeschlages, bsd. e-s Hufeisens; Losketten n.

déferrer‿ (de-fä-re') [lt. ferrum] ①b. I. v/a. 1. ~ qc. den Eisenbeschlag von einer Sache abnehmen, bsd. die (Huf-)Eisen ab-machen, -reißen; ~ q. J-m die Kette(n) abnehmen; *fig.* P ✎ être ~é d'un œil nur ein Auge haben. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J. aus der Fassung bringen, verblüffen. 3. ⚓ den Anker kappen, verloren geben. II. v/n. † = dégaîner I. 1. III. se ~ 1. die (Huf-)Eisen, den Eisenbeschlag verlieren. 2. losgehen (von Stiften, Senkeln rc.). 3. *fig.* F ✎ verwirrt gemacht werden, sich aus der Fassung bringen lassen, sich verblüffen lassen.

déferrure ⊛ (de-fä-rü'r) s/f. Abreißen n, Verlieren n des Eisenbeschlages, bsd. der Huf-Eisen.

défertilisant, ~e ✎ (de-fär-ti-li-ȝą' ⑨a, ~ą̄'t) a. unfruchtbar machend.

défertilisation‖ ✎ (de-fär-ti-li-ȝā-ßię') s/f. Benehmen n der Fruchtbarkeit.

défertiliser‿ ✎ (de-fär-ti-li-ȝe') [fertile] ①a. I. v/a. unfruchtbar machen. II. se ~ unfruchtbar werden.

défet‖ ⊛ (dĕ-fæ') [lt. defectus von deficĕre] s/m. (meist im pl.) typ., Buchhandlung: Ergänzungs-, Defe'kt-Bogen; Schriftgießerei: Defekt(e pl.), Nachguß (zur Vervollständigung einer Schriftsorte später gegossene oder gelieferte Lettern): armoire des ~s Defe'kt-Kasten. *Hom.* défais und défait (von défaire).

défeuillaison‖ * (de-fö-jæ-ȝą') [défeuiller] s/f. 1. agr. Abfallen n der Blätter, Entblätterung; Entlaubung (mehr gbr. chute des feuilles, effeuillaison). 2. Entblätterungszeit (= défoliation).

défeuiller‿ ✎ (de-fö-je') [feuille] ①a. agr. I. v/a. abblatten, entlauben (= ôter les feuilles). II. se ~ die Blätter verlieren, sich entblättern.

défeutreur ⊛ (de-fö-trö'r) [feutre] s/m. Spinnerei: Kammwalzen-Maschine f, Entfilzer.

deffais‖ (dæ̆-fæ') s/m. pl. Fischerei: Hegewasser n. sg.; Feuda'lrecht: herrschaftliche Fischereien (Lnd.); auch Hegeholz n.

Deffand‖, ~t‖ (dæ̆-fą') npr. m. Marie de Vichy Chamroud (spr. schą-ru' ‖), marquise du ~ id., durch ihre geistreichen Briefe berühmt († 1780). [(Dlv.; = doubleur).

deffardeur P ✎ (dæ̆-fär-dö'r) s/m. Dieb

deffiance †, auch ~aille (dæ̆-fi-ą̄'ß, ~fi-a'j) s/f. 1. ehm. Fehde-, Absage-brief m (Art der Kriegs-Erklärung im Mittel-Alter) = défi. 2. Plünderung. [défubler.

deffubler‿ † ✎ (dæ̆-fü-ble') ①a. v/a. =

défi (de-fi') [défier] s/m. Herausforderung f zum (Zwei-)Kampfe: (cartel de) ~ Fehdebrief, Kriegs-Erklärung f; weitS. Herausforderung f überhaupt; faire oder porter (un) ~ à q. J. zum Kampfe herausfordern, ihm Fehde ankündigen; mettre q. au ~ de faire qc. wetten, daß J. et. nicht thun kann oder wird; se porter (un) ~ mit ea. wett-eifern, ea. übertreffen zu wollen scheinen (von Sachen). *Hom.* défit von défaire.

défiance (de-fią̄'ß, L. ~i-ą̄'ß) [lt. diffidentia] s/f. Argwohn m, Mißtrauen n (de qc. in et.); ~ de soi-même Mangel m an Selbstvertrauen; *prv.* ~ est mère de sûreté besser zu furchtsam, als zu sicher, trau, schau, wem! (*ant.* présomption; v. Bru. 18). **Syn.** la *méfiance* est la crainte habituelle d'être trompé; la *défiance* est le doute que l'on a, soit des qualités ou capacités des autres, soit des siennes propres.

défiancer‿ ✎ (de-fią-ße', L. ~i-ą-) ①l. I. v/a. ~ q. die Verlobung J-s aufheben (= rompre des fiançailles). II. se ~ s-e Verlobung aufheben.

défiant, ~e (L., M-Cz.: de-fi-ą' ⑨, ~ą̄'t) a. (meist nach dem s.; von Personen und Sachen) argwöhnisch, mißtrauisch.

défibriné, ~e 𝔚 (de-fi-bri-ne') [fibrine] a. Physiologie: des Faserstoffes beraubt.

déficeler‖ F (de-fi-ß'le') [ficelle] ①c. v/a. ein Päckchen aufschnüren (= ôter la ficelle).

déficient, ~e 𝔚 (de-fi-ßią' ⑨a u. b, ~ą̄'t) [lt. deficĕre] a. u. ~ s/m. math. mangelhaft: (nombre) ~ mangelhafte Zahl, lt. deficiens numerus, ganze Zahl, deren Theiler einschließlich der Eins eine kleinere Summe als die Zahl selbst geben (zB. 10, weil die Theiler 1, 2, 5 zusammen nur 8 ausmachen); *ant.* nombre abondant und nombre parfait.

déficit, *pl.* A. ~ (L., Lav.: de-fi-ßi't) [lt.] s/m. Fehlende n, De'fizit n, Unterbila'nz f, Ausfall (in der Rechnung); bsd. Überstei'gen n der Ausgaben über die Einnahmen im Staatshaushalts-Etat: combler un ~ e-n Rest, ein De'fizit, einen Ausfall decken.

défier‿ (de-fi-e') [lt. diffidĕre] ①a. I. v/a. 1. zum Kampfe, weitS. zu einem Wettstreite herausfordern: ~ q. à la course, ~ q. à qui courra le mieux J. zum Wettlaufe auffordern; ~ q. à qui boira le plus mit J-m um die Wette trinken; ~ q. à qc. et. mit J-m in et. aufnehmen; *fig.* ~ qc. e-r Sache nicht nachstehen. 2. ~ q. de, ✎ à (mit *inf.*) wetten, daß J. et. nicht kann; je vous ~e de le faire a) ich wette, daß Sie es nicht können; b) (drohend) ich will (es) Ihnen nicht rathen, es zu thun; je vous ~e de ne pas le faire ich wette, daß Sie es können; je vous en ~e das sollen Sie (mir) wohl bleiben lassen; *prv.* il ne faut jamais ~ un fou einem Narren muß man es nicht gleichthun wollen. 3. *fig.* ~ qc. e-r Sache trotzen, Trotz bieten. 4. ⚓ ~ l'ancre du bord den Anker vom Bord abhalten; ~ la chaloupe du bord mit dem Bootshaken den Stoß eines Bootes gegen den Bord abwehren. II. v/n. ⚓ ~e de l'arrière! nicht Lager! Befehl an den Steuermann, das Schiff nicht weiter vom Winde abfallen zu lassen; *ant.* ~e du vent nicht höher! Befehl an den Steuermann, nicht dichter beim Winde zu halten, als es schon geschieht (vgl. arriver I. 8); la barre est tout à ~ das Steuerruder ist ganz am Bord; ~e tout! Steuer(ruder) ganz an Bord! (Befehl); le vent ~e de la côte der Wind weht von der Küste her. III. se ~ 1. sich oder ea. herausfordern. 2. se ~ de q., qc. J-m oder einer Sache mißtrauen, Mißtrauen in J. oder et. setzen, vor J-m oder et. auf der Hut sein; se ~ de soi-même kein Selbstvertrauen haben; *abs.* nicht trauen; ~ez-vous! Vorsicht! vorgesehen! aufgepaßt! (Zuruf der Arbeitsleute bei einer gefährlichen Arbeit); il faut se ~ d'un ennemi réconcilié versöhnte Feinde soll man meiden. 3. se ~ que ... vermuthen, ahnen, argwöhnen, daß ...

défiger‿ (de-fi-ȝe') [figer] ①m. I. v/a. Geronnenes flüssig machen; P ✎ wieder wärmen. II. se ~ flüssig werden.

défigurement‿ ✎ (de-fi-gü-r'mą') s/m. Entstellung f, Verunstaltung f.

défigurément (de-fi-gü-re-mą' ⑨g) adv. unförmlich, verunstaltet, entstellt (B.).

défigurer‿ (de-fi-gü-re') [figure] ①a. I. v/a. entstellen, verunstalten, schänden: *fig.* ✎ ~ q. J. schwarz abmalen, eine ungünstige Schilderung von J-m machen. II. se ~ sich entstellen, häßlicher werden.

défilade (de-fi-la'd) [défiler] s/f. 1. ⚔ Vorbei-Defiliren n; ⚓, auch F *fig.* Vorbeisegeln n. 2. *fig.* F ✎ Todesfälle m/pl., die Schlag auf Schlag in einer Gesellschaft eintreten, P Viehsterben n.

défilage (de-fi-la'ȝ) [défiler] s/m. 1. Ausfädeln n, Faden-Ausziehen n. 2. ⊛ Papierfabrikation: a) Darstellung f des Halbzeuges, Zerstampfen n der Lumpen; b) Halbzeug n, Lumpenbrei (= défilé 3).

défilé † (de-fi-le') [file] s/m. 1. Engpaß, Hohlweg, Defile' n (vgl. débouché 1, entrée). 2. *fig.* ✎ Verlegenheit f, F Klemme f. 3. ⊛ Papierfabrikation: Halbzeug n, Lumpenbrei (= demi-pâte und défilage 2 b). 4. ⚔ frt. ~ de la traverse Umgang der Trave'rse (= crochet I. 11). 5. ⚔ (Vorbei-)Defiliren n, Vorbeimarsch (= défiler IV.). **Syn.** *détroit* se dit d'un espace de mer; *défilé* (1) exprime un espace si peu large que les hommes ne peuvent y passer qu'à la file; *gorge* présente l'image d'un enfoncement entre deux hautes montagnes sans l'idée de passage et de difficulté qui caractérise le défilé; *col* et *pas* n'appartiennent point au langage commun; *pas* est encore d'un usage plus général; il peut être situé entre les pieds de deux montagnes; le *col* est presque au sommet.

défilement‿ † ⚔ (de-fi-l'mą') s/m. 1. frt. ~ (d'ouvrages oder ~ de feux) Defilement n, Sicherstellung der Verschanzungen vor dem Bestreichen des feindlichen Geschützes; ~ des hauteurs, ~ par le relief (das) vertika'le Defilement; ~ par le tracé (das) horizonta'le Defilement. 2. ✎ ~ (des troupes) Vorbeimarschiren n, Defiliren n; ~ en parade Vorbeimarschiren n in Parade, Parademarsch (mehr gbr. défilé 5).

défiler‿ (de-fi-le') ①a. I. v/a. [fil] 1. ~ qc. et. vom Faden abreihen, ausfädeln: ~ son chapelet den Rosenkranz beten; v. chapelet 2. 2. ⊛ altes Wollenzeug rc. auseinander machen, zerreißen und zerkratzen (besser éfaufiler, effiler); ~ un câble ein Zugtau von vorgefundenen Hindernissen befreien, losmachen, ein Hebe-Tau klar machen; ~ les chandelles die Lichte von den Lichtspießen abnehmen. 3. † ⚔ frt. vor dem Bestreichen des Geschützes, gegen das Enfiliren sicher stellen, decken, defiliren. **Syn.** on *défile* ce qui est enfilé; on *effile* ce qui est tissu avec du fil; on *défile* des perles; on *effile* du linge. II. v/n. [file] 1. ⚔ ~ (en parade im Parademarsch) vorbei-marschiren, (-)defiliren; ⚓ (nach ea.) vorbeisegeln; F ~ au pas des moutons e-n Gänsemarsch machen; *fig.* P ~ la parade sterben. 2. *fig.* F nach einander wegsterben. III. se ~ [fil] 1. ausea.-fallen, -gehen, losgehen. 2. *fig.* F v. chapelet 2. IV. s/m. ⚔ Defili'ren n (vgl. ~ II. 1; besser défilé 5)

défileuse ⊛ (de-fi-lö'ȝ) s/f. Papierfabrikation: erster Stampftrog, in welchen die zur Papierfabrikation bestimmten Lumpen geworfen werden.

défilochage ⊛ (de-fi-lŏ-scha'ȝ) s/m. Zerreißung f der Lumpen, um wieder Tuch daraus zu machen (Reybaud).

défini (de-fi-ni') I. a. 1. bestimmt, entschieden, defini'rt. 2. gr. article ~ bestimmter Artikel; passé ~, parfait ~, prétérit ~ Zeit f der Vollendung (des Abschlusses) in der Vergangenheit, De'fini n (für die Erzählung, entspricht dem lt. Perfectum histo'ricum). 3. ⚘, min. von bestimmter Anzahl. II. s/m. 𝔚 phls. Bestimmte n (*ant.* infini).

définir (de-fi-ni'r) [lt. definīre] ②a. I. v/a. 1. bestimmen; scharf begrenzen, durch Angabe der unterscheidenden Merkmale erklären, defini'ren (auch *abs.*). 2. ~ q. die Eigenschaften einer Person beschreiben, J. (ab)schildern. 3. ✎ Ort, Zeit von et. bestimmen, festsetzen. 4. in der katholischen Kirche: unwiderruflich entscheiden, festsetzen, bestimmen (besonders von Konzi'lien). II. se ~ 1. erklärt werden: se ~ (de soi-même) sich von selbst erklären, sich verstehen. 2. ✎ sich selbst klar werden.

définissable 𝔚 (de-fi-ni-ßa'bl) [définir] a. phls. defini'rbar, bestimmbar.

définisseur ✎ (de-fi-ni-ßö'r) [définir] s/m. meist mv.part Definirer; J., der gern defini'rt, der die Sucht hat zu erklären.

définiteur (de-fi-ni-tö'r) [lt.] s/m. rl. Defini'tor, Mitvorsteher eines Klosters oder geistlichen Ordens.

définitif, ~ve □ (de-fi-ni-ti'f, ~i'w) [lt. definitivus] *a.* (nur nach dem *s.*) entscheidend, endgültig, bestimmt, End-...: en ~ve (zu ergänzen sentence; auch en ~f) *advt.* durch ein End-Urtheil, in letzter Insta'nz, weitS. endlich, zu guter Letzt, kurz, schließlich.

définition ‖ (de-fi-ni-ßio'ŋ) [lt.] *s/f.* 1. (Begriffs-)Bestimmung, Erklärung, Definitio'n. 2. Entscheidung, Ausspruch *m* e-s Konzi'ls, einer Kirchenversammlung (vgl. définir I. 4). 3. bei geistlichen Orden: = définitoire.

définitoire (de-fi-ni-tŭa'r) [lt.] *s/m.* rl. Versammlung(s-Ort) *f* der Definito'ren (v. définiteur); Definito'rium *n.*

déflagrateur ✿ (de-flä-gra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. phys. Deflagra'tor, Ab-, Rein-brenner (elektromagne'tischer Appara't zur Erzeugung sehr hoher Temperatu'ren). 2. ⚙ ele'ktrischer Zünder für explodi'rende Stoffe.

déflagration ‖ ✿ (de-flä-grā-ßio'ŋ) [lt.] *s/f.* 1. Auflackern *n*: phls. ~ générale Weltbrand *m*; *fig.* schnelles Verderben. 2. chm. (schnelle) Verbrennung, Abbrennung, Deflagratio'n.

défléchir ✿ ↘ (de-flé-schi'r) ②a. I. *v/a.* von der natürlichen Richtung ablenken (J.-J.); ~i, ~ie (nieder-, um-)gebogen. II. *v/n.* von der Richtung abkommen; phys. abgelenkt, gebrochen werden (von Lichtstrahlen).

déflectomètre ✿ (de-flæ-ktö-mæ'tr) *s/m.* Optik: Ablenkungsmesser (Instrument zum Messen der Ablenkung der Lichtstrahlen von ihrem geraden Wege).

déflegmation ‖ ✿ (de-flæ-gmā-ßio'ŋ) *s/f.* chm. Dephlegmi'ren *n*, Entwässerung durch Destilliren (= déphlegmation).

déflegmer ‖ ✿ (de-flæ-gme') [flegme] ①a. I. *v/a.* chm. durch Destilliren entwässern (= déphlegmer). II. se ~ entwässert werden.

défleuraison ‖ ✿ (de-flö-ræ-ſo'ŋ), auch ↘ ~o~ (~flö~) [lt.] *s/f.* Ab-, Ver-blühen *n*, Abfallen *n* der Blüthen; Ende *n* der Blüthezeit.

défleurir (de-flö-ri'r) [fleur] ②m. I. *v/a.* 1. der Blüthen berauben, die Blüthen abschlagen. 2. den zarten Anflug, den Mehlstaub von den Früchten wischen. 3. *fig.* einer Sache die Frische, den Reiz der Neuheit benehmen. 4. Γ ~ la picouse im Freien liegende oder aufgehängte Wäsche stehlen. II. *v/n.* und se ~ ab-, ver-blühen (= passer); den zarten Anflug oder Duft verlieren (von Früchten und *fig.*).

déflexion ‖ ✿ (de-flæ-kßio'ŋ) [lt.] *s/f.* phys. Deflexio'n, Beugung, Ablenkung der Lichtstrahlen.

déflocher ‖ ⚙ (de-flö-sche') [eigentlich défilocher von fil] ①a. *v/a.* altes Wollenzeug zerreißen und zerkratzen, um künstliche Wolle daraus zu machen. [fleuraison.

défloraison ‖ ✿ ↘ (de-flö-ræ-ſo'ŋ) *s/f.* = dé-

déflorateur ↘ (de-flö-ra-tö'r) *s/m.* 1. Jungfernschänder, Entjungferer. 2. *fig.* J., der einer Sache den Reiz der Neuheit nimmt.

défloration ‖ (~rā-ßio'ŋ) *s/f.*, auch ~ement‿ (~r'mā'ŋ) *s/m.* [lt.] 1. Entjungferung *f*, Entehrung *f*, Schändung *f*, Schwächung *f* einer Jungfrau. 2. Feuda'lrecht: (droit de) ~ement Recht *n* der ersten Nacht, Jus primæ noctis (= droit de braconnage, cuissage).

déflorer‿ (de-flo-re') [lt. deflorāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Jungfrau ent-ehren, schwächen, entjungfern. 2. *fig.* ~ une matière, ~ un sujet einem Gegenstande seine Frische, den Reiz der Neuheit nehmen. 3. ✿ ~é, ~ée abgeblüht, verblüht. II. se ~ 1. geschwächt werden. 2. *fig.* den Reiz der Neuheit verlieren.

défluer‿ (de-flü-e') [lt. defluĕre] ①a. *v/n.* 1. † herab-, ver-fließen, abnehmen, schwinden. 2. ✿ ast. sich vom Zusammenkunftspunkte entfernen (von Plane'ten).

défluxion ‖ † (de-flü-kßio'ŋ) *s/f.* (Ab-)Fluß *m*; engS. Kata'rrh *m*; *fig.* ↘ Abnehmen *n*, Schwinden *n* (= fluxion).

Defoe, auch ~oë (beides: di-fo') *npr. m.* Daniel ~ id. (spr. di-fō'), engl. Schriftsteller, Verfasser des Robinson (1663—1731).

défoliation ‖ ✿ (de-fö-li-ā-ßio'ŋ) [lt.] *s/f.* 1. frühzeitige(r) Laubfall *m*, Entblätterung der Bäume und Sträucher. 2. Entblätterungszeit (= défeuillaison, v. effeuillaison).

défonçage ⚙ (de-fo-ßa'ʒ) *s/m.*, auch ↘ ~ce (~ſo'ß) *s/f.* 1. agr. tiefes Umgraben des Landes, Rajo'len *n* (= défoncement 4). 2. ↘ = défoncement 2.

défoncement ‖ ⚙ (de-fo-ß'mā'ŋ) *s/m.* 1. Bergbau: stark fallende Strecke. 2. Böttcherei: Einschlagen *n* des Faßbodens. 3. Gerberei: Treten *n*, Walken *n* des Leders. 4. = défonçage.

défoncer‿ (de-fo-ße') [fond] ①l. I. *v/a.* 1. ~ un tonneau e-m Fasse den Boden einschlagen, herausnehmen, einstoßen. 2. den Erdboden aufreißen, unfahrbar machen: chemin ~é boden-, grund-loser, tief ausgefahrener Weg. 3. agr. das Land tief umgraben, rajo'len. 4. ⚙ Gerberei: eingeweichtes Leder walken, treten. 5. ⚔ ~ une colonne eine Kolonne durchbrechen. 6. ⚓ die Segel zerreißen (vom Winde), aus dem Leik wehen. II. *v/n.* durchbrechen. III. se ~ den Boden verlieren (von einem Fasse); aufgerissen, umgegraben werden (vom Erdboden).

défonceuse ⚙ (de-fo-ßö'ſ) *s/f.* agr. Pflug *m* ohne Streichbrett, Rajo'lpflug *m.*

déformateur, ~trice * (de-för-ma-tö'r, ~tri'ß) [déformer] *a.* und *s.* mißbildend, entstellend; Verderber(in), Entsteller(in).

déformation ‖ meist ✿ (de-för-mā-ßio'ŋ) [lt.] *s/f.* (bsd. an. und ✿) Miß-gestaltung, -bildung: ~ de la taille Verkrümmung der Wirbelsäule.

déformer‿ (de-för-me') [lt. deformāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. aus der Form bringen, entstellen, *mv. part* verunstalten. 2. verbiegen, verkrümmen. II. se ~ 1. seine rechte Gestalt, Form verlieren (auch *fig.*); sich verbiegen, schief werden. 2. se ~ la taille sich eine Verkrümmung des Rückgrates zuziehen.

défortifier‿ ⚔ ↘ (de-för-ti-fi-e') ①a. I. *v/a.* ~ une place Befestigungen, Festungswerke eines Platzes zerstören, abtragen, schleifen. II. se ~ geschleift werden.

défortune † (de-för-tü'n) *s/f.* Unglück *n* (= infortune). [lich (= infortuné).

défortuné, ~e † (de-för-tü-ne') *a.* unglück-

défouetter ‖ ⚙ (M.-Cz., Lnd.: de-fŭa-te'; L. ~fŭa~) [fouet] ①a. I. *v/a.* Buchbinderei: die Schnüre von einem Buche abbinden, ausschnüren. II. se ~ abgeschnürt werden.

défouir † (de-fŭ-i'r) ②a. *v/a.* ausgraben (*ant.* enfouir). [défourrailler.

défourailler ‖ P ↘ (de-fu-rā-je') ①a. =

défournement ‖ ⚙ (de-für-n'mā'ŋ) *s/m.* Herausnehmen *n* aus dem (Back-)Ofen, Ausschieben *n* (*ant.* enfournement).

défourner ‖ ⚙ (de-für-ne') [four] ①a. I. *v/a.* aus dem (Back-)Ofen(heraus)nehmen, ausschieben (*ant.* enfourner). II. *v/n.* † Billard: den Ball von hinten her durch die Pforte treiben. III. se ~ aus dem Ofen (heraus-)genommen werden.

défournir † (~ni'r) ②a. *v/a.* = dégarnir.

défournis ‖ ⚓ (de-für-ni') [défournir] *s/m. pl.* mangelhafte, hohle Stellen *f/pl.* an einem Holze.

défour(r)ailler ‖ P ↘ (de-fu-rā-je') ①a. I. *v/a.* befreien. II. *v/n.* laufen.

défourrer ‖ (de-fu-re') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Goldschlägerei: aus der Quetschform (heraus-)nehmen. 2. ⚓ ~ le cordage das Tau abkleiden, Alles, womit es umwickelt ist, abnehmen. II. se ~ herausgenommen, abgekleidet w.

défrai F ↘ (dĕ-fræ') [défrayer] *s/m.* Freihalten *n*, Bestreitung *f* des Unterhaltes. *Hom.* défraie von défrayer.

défraîchir (de-fræ-schi'r) [frais] ②a. I. *v/a.* ~ qc. einem noch nicht gebrauchten Gegenstande den Glanz benehmen. II. se ~ seinen Glanz verlieren, sich abtragen.

défranciser‿ * (de-frā-ßi-ſe') [français] ①a. I. *v/a.* den französischen Charakter nehmen. II. se ~ den französischen Charakter verlieren, ablegen.

défraudation ‖ † (de-fro-dā-ßio'ŋ) [lt.] *s/f.* Defraudatio'n, Betrug *m.*

défrauder‿ † (de-fro-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* defraudiren, betrügen. II. se = se détromper. [ſ'mā'ŋ) *s/m.* = défrai.

défrayement‿ ↘ (de-fræ-mā', F de-fræ-

défrayer‿ (L. de-fræ-ie'; † de-frä-ie') [frais] ①k. I. *v/a.* 1. ~ q. a) J. freihalten, die Zeche für J. bezahlen, F J. traktiren (mit Essen rc.); b) Jemandes Unterhalt bestreiten. 2. *fig.* F ~ la compagnie (de bons mots) die Gesellschaft belustigen, auf seine Kosten lachen machen; ~ la conversation das große Wort führen, die Kosten der Unterhaltung bestreiten, zum Gegenstande der Unterhaltung dienen. II. se ~ seine Zeche bezahlen.‿

défrayeur, ~se F ↘ (de-fræ-iö'r, ~iö'ſ) *s.* Freihalter(in), Jemand, der Andere freihält, der Anderer Zeche bezahlt.

défrichage (de-fri-scha'ʒ), auch ~ement‿ (~schmā'ŋ) *s/m.* agr. Urbarmachen *n*, Umbrechen *n* eines Ackers. [ment 2 (B.St.P.).

défriché (de-fri-sche') *s/m.* = défriche-

défrichement‿ (de-fri-schmā'ŋ) [défricher] *s/m.* agr. 1. = défrichage. 2. urbar gemachtes, (eben) umgebrochenes (Stück) Land, Neubruch(land *n*) = défriché.

défricher‿ (de-fri-sche') [friche] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. agr. urbar machen, ein Brachfeld umbrechen, aufreißen. 2. *fig.* F kultivi'ren, zugänglich, genießbar machen; ↘ Licht, Klarheit in et. bringen. 3. F ~ qc. die erste bildende Hand an et. legen, die Bahn zu et. brechen; ~ q. anfangen, J. zu bilden. 4. † *préc. fig.* erweichen. II. se ~ urbar gemacht werden.

défricheur (de-fri-schö'r) I. *a.* urbar machend; sich ansiedelnd. II. *s/m.* J., der ein Brachfeld umbricht; Ansiedler, erster Bebauer, Urbarmacher.

défrichis ‖ ↘ (de-fri-schi') *s/m.* agr. Neubruch, Rodeland *n* (= défrichement 2).

défrimousser ‖ P (~mu-ße') [frimousse] ①a. *v/a.* ~ q. J-s Gesicht verunstalten.

défriper‿ (de-fri-pe') ①a. I. *v/a.* wieder glatt machen. II. F se ~ seine zerknitterte Kleidung wieder in bessere Ordnung bringen.

défrisement‿ ↘ (de-fri-ſ'mā'ŋ) *s/m.* 1. Verwirren *n* des Haarputzes. 2. Verdorbensein *n* der Frisu'r. 3. *fig.* P Enttäuschung *f*, Strich durch die Rechnung (= désappointement).

défriser‿ (de-fri-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m die Frisu'r verderben, verwirren, in Unordnung bringen; ~ une perruque eine Perücke auskämmen. 2. *fig.* P ↘ ~ q. J. verwirren, verblüffen, J-m einen Strich durch die Rechnung machen. 3. ⚙ Buchbinderei: die (Esels-)Ohren vor dem Einbinden aus den Blättern herausmachen. II. se ~ 1. aufgehen, die Frisu'r verlieren (vom Haare), sich entkräuseln. 2. *fig.* P ↘ in s-r Erwartung getäuscht werden (= être désappointé).

défroncement ↘ (de-fro-ß'mā'ŋ) *s/m.* 1. Glättung *f* der Falten. 2. Entrunzeln *n*, Glätten *n* der Stirn, *fig.* F Heiterwerden *n.*

défroncer‿ (de-fro-ße') [froncer] ①l. I. *v/a.* 1. einen Stoff rc. glätten, schlichten, die Falten ausstreichen. 2. ~ le(s) sourcil(s) die Stirn glätten, entrunzeln, *fig.* heiter werden. II. se ~ sich glätten, F heiter w.

défroque (dĕ-frö'k) [froc] *s/f.* 1. Nachlaß *m*, Ver-, Hinter-lassenschaft eines Mönches, eines Malte'ser-Ritters. 2. weitS. F zurückgelassene Sachen *pl.* von geringem Werthe, Plunder *m.* 3. F abgetragenes Kleidungsstück; mettre à la ~ ein Kleidungsstück ablegen.

défroqué, ~e (de-frŏ-ke′) s. aus dem Kloster ausgetretene(r) Mönch, Nonne.

défroquer ‖ F (de-frŏ-ke′) [froc] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m das Ordenskleid, die Kutte ausziehen, mv. part J. zum Austritte aus dem Kloster bewegen. 2. fig. ⚒ ausbeuteln, ausziehen. II. se ~ das Ordenskleid ablegen, mv. part den geistlichen Stand verlassen.

défructu † (de-frü-ktü′) [lt. defrūi] s/m. (ohne pl. Lnd.) 1. ehm. Neben-Aufwand (für Brot, Sala′t, Licht ꝛc.), der von Demjenigen bestritten wurde, in dessen Hause ein Picknik-Essen stattfand, zu welchem Jeder ein Gericht mitbrachte. 2. Abhub, der dabei übrig blieb. 3. phm. dick eingekochter Saft.

défruiter‿ (de-frü̆i-te′) [fruit] ①a. I. v/a. die Früchte von e-m Baume abnehmen. II. se ~ die Früchte verlieren.

défrusquer ‖ P ⚒ (de-frü̆-ßke′) [frusquer] ①a. v/a. entkleiden, ausziehen.

defterdar-effendi (dĕ-ftär-dar-ĕ-fą-di′; L. ~fą-di′) [türk.] s/m. id., Finanzminister in Pe′rsien und der Türkei.

défubler‿ † ⚒ (de-fü-ble′) ①a. I. v/a. die Einhüllung des Gesichtes abnehmen (ant. affubler). II. se ~ s-e Einhüllung abnehmen.

défuner ‖ ⚓ (de-fü-ne′) [lt. funis] ①a. I. v/a. den Mast abtakeln. II. se ~ abgetakelt werden.

défunt, ~e F u. drt. (dĕ-fǫ′ ⑧, ~fǭ′t) [lt. defunctus] I. a. 1. verstorben, selig, verblichen (v. feu); ~e ma mère meine verstorbene Mutter (Balz., Marâtre 1.3). 2. † ehemalig, vormalig, Ex-… (Laft.) = ancien I. 2. II. s. Verstorbene(r), drt. Erb-lasser(in).

deg. abr. von degré. [gagement 6.

dégagé (dĕ-gă-Ge′) s/m. Fechtkunst: = dé-

dégagement‿ ⸮ (dĕ-ga-G′mą′; ⑧b) s/m. 1. Aus-, Ein-Lösung f e-r verpfändeten Sache. 2. Erfüllung f, Einlösung f seines Wortes; Entbindung f von demselben. 3. Befreiung f, Losmachung f; Loskauf eines Soldaten; Hervorkommen n. 4. fig. a) Erleichterung f, Aufhören n der Beklemmung; b) Ungezwungenheit f, Offenheit f, Zwanglosigkeit f. 5. Tanzkunst: Degagi′ren n (vgl. dégager I. 5). 6. Fechtkunst: Losmachen n s-r Klinge von der des Gegners (= dégagé). 7. ⚗: chm. Freiwerden n, Entbindung f, Entwickelung f von Gas-Arten; math. Bringen n der unbekannten Größe auf eine Seite der Gleichung, so daß sie dort allein steht (vgl. dégager I. 7); méd. Erleichterung f der Brust durch ein Mittel; orthopä′disches Gerade-richten. 8. ⚙: (Schmier-)Kammer f der metallenen Radnabenbuchsen; arch. a) verborgener Neben-Ausgang: escalier de ~ Geheim-, Nebentreppe f, Degagement(streppe f) n; pièce de ~ Schlupfstübchen n; porte de ~ Hinterthür f; b) Art Gesims n in Form von Gerstenkörnern; Bergbau: Abwaschen n des Erzes; Dampfmaschine: ~ de vapeur Dampf-Entweichung f; Gravi′rkunst, Malerei: Hervorheben n, Ablösen n der Züge; Tischlerei: Dünner-Schneiden n, -Hobeln n. 9. ⚔ Artillerie: Schwächung f der Laffe′tenwände.

dégager‿ ⸮ (dĕ-gă-Ge′) [gage] ①m. I. v/a. 1. eine verpfändete Sache aus- oder ein-lösen: ~ ses terres s-e Güter von (Hypotheken-)Schulden freimachen. 2. weitS. ~ sa parole, sa promesse sein Wort, Versprechen einlösen, halten, erfüllen; fig. ~ sa parole sein Wort zurücknehmen; ~ q. de sa parole, de sa promesse, d'une responsabilité J. seines Wortes, s-s Versprechens, e-r Verantwortlichkeit entbinden. 3. frei-, los-machen, befreien, Hindernisse wegräumen, beseitigen: ~ des fers Fesseln sprengen, aus den Fesseln erlösen; ~ du péril aus der Gefahr befreien; ~ un soldat e-n Soldaten von der Dienstpflicht freimachen, loskaufen, ihm den Abschied geben oder erwirken; ~ une terre ein Land von Feinden ꝛc. säubern; ~ la voie publique die (versperrte) Straße frei machen: fig. ~ son cœur ein Liebesverhältniß brechen, lösen; ~ son esprit de toute préoccupation sich alle Sorgen aus dem Sinne schlagen, sich aller Sorgen entschlagen; ~ la poitrine die Brust von Beklemmung befreien, sie erleichtern, ihr Luft verschaffen (ant. engager); ~ la tête den Kopf erleichtern; ~é, ~ée frei, los, ungezwungen: F avoir des airs ~és et. zu freies, leichtfertiges, F ungenirtes Wesen haben. 4. absondern, hervorheben: son habit lui ~e la taille sein Kleid läßt seinen schlanken Wuchs hervortreten, zeigt seinen schlanken Wuchs; ~é, ~ée schlank. 5. Tanzkunst: ~ (le pied) degagi′ren, einen Fuß von dem andern fortschnellen (und so einen Schritt machen). 6. Fechtkunst: ~ (le fer) die Klinge von der seines Gegners losbinden, degagiren, schnell aus einem Stoße oder Hiebe in den anderen ü′bergehen. 7. ⚗: chm. entbinden, ausscheiden, frei machen; math. ~ l'inconnue die unbekannte Größe allein auf eine Seite der Gleichung bringen. 8. ⚙: arch. ~ un appartement in einem Zimmer e-n Neben-Ausgang anbringen; chambre ~ée Zimmer n mit einer Nebenthür; escalier ~é Geheimtreppe f; Bergbau: die erdigen Theile vom Erze abspülen; Glashütte: die Schlacken abschlagen; Gravi′rkunst, Malerei: die Züge hervorheben, ablösen; Maschinenwesen: ~ l'engrenage = désengrener; Spinnerei: ~ abspulen, aushecheln; Steinschneiderei: einen Edelstein von den überflüssigen Theilen befreien; typ. ~ les garnitures das Forma′t, die Stege abnehmen. 9. ⚔ heraushauen: ~ un corps (de troupes) eine Truppen-Abtheilung aus gefährlicher Lage befreien; ~ une place = débloquer I. 1, secourir une place. 10. ⚓ ~ le cordage das Tauwerk klar machen, halten (= parer); ~é, ~ée klar; ~ un vaisseau ein Schiff der Verfolgung entreißen. II. se ~ 1. se ~ de qc., de q. sich von et. oder J-m befreien, losmachen, sich einer Sache oder J-s entledigen; (von Sachen) von et. frei (-gemacht) werden; engS. ⚒ se ~ de q. e-r Einladung nicht Folge leisten. 2. frei werden. 3. aus ea. gehen, sich von ea. entfernen (von Wegen ꝛc.). 4. sich beeilen (Sd.). 5. chm., path. sich entwickeln, frei werden, sich verflüchtigen. 6. ⚔ sich heraushauen. Syn. v. débarrasser.

dégaînage* (dĕ-gæ-na′G) s/m. fig. Renommisterei f, Großthuerei f (Rochefort).

dégaîne F, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ̆′n) [dégaîner] s/f. (lächerliche) Haltung, (tölpisches) Aussehen; fast nur iro.: quelle ~! wie er, wie das aussieht!; d'une belle ~ auf eine schnurrige, putzige Art.

dégaîner‿, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ-ne′) [gaîne] ①b. I. v/a. 1. fast nur abs. gbr. in: e-n Degen ꝛc. aus der Scheide ziehen, blank, F vom Leder ziehen; prv. il ne frappe point (pas) comme il ~e er schlägt nicht so zu, wie er ausholt (er ist nicht so böse, wie er thut); fig. F ~ son compliment à q. J-m sein Komplime′nt hersagen; F ~ ses écus seine Thaler herausrücken; F ne pas aimer à ~ nicht gerne mit dem Gelde herausrücken. 2. ⚘ ~é, ~ée aus der Blumenröhre hervorstehend (von Staubfäden und Pistill). II. se ~ aus der Scheide gezogen werden. III. s/m. F être brave jusqu'au ~ Viel versprechen und Nichts halten, ein Prahlhans sn, nicht gern mit der Fuchtel herausgehen.

dégaîneur, A., L.: ~i~ (beides: dĕ-gæ-nö′r) s/m. Raufbold, Eisenfresser, Renommi′st.

dégalage ⚙ (dĕ-gă-la′G) s/m. Hutmacherei: Kämmen n und Klopfen n der Felle.

dégaler ‖ ⚙ (dĕ-gă-le′) [gale] ①a. I. v/a. Hutmacherei: die Felle kämmen und klopfen. II. se ~ gekämmt und geklopft werden.

dégalonner‿ (dĕ-gă-lŏ-ne′) [galon] ①a. v/a. ~ qc. die Tressen von et. abmachen.

déganter‿ (dĕ-gą-te′) [gant] ①a. I. v/a. ~ la main den Handschuh, ~ q. J-m die Handschuhe ausziehen (ant. ganter). II. se ~ die Handschuhe ablegen.

dégarnir (dĕ-găr-ni′r) ②a. I. v/a. 1. den Besatz e-s Kleides ꝛc. abnehmen, von Schmuck entblößen: ~ un appartement ein Zimmer ausleeren, die Möbel aus einem Zimmer, Vorhänge von e-m Bette ꝛc. wegnehmen: co. loger en ~i in einer schlecht möblirten Wohnung wohnen; fig. bouche ~ie zahnloser Mund; cave ~ie leerer (Wein-)Keller; tête ~ie de cheveux von Haaren entblößtes Haupt, Kahlkopf m. 2. ⚙ Färberei: ~ la cuve die Kufe durch zugesetzte Kleie oder Färberröthe mäßigen; Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum aus-putzen, -schneiden; Perückenmacherei: ~ une perruque die zu dicken Locken einer Perücke ausschneiden. 3. ⚔ ~ le centre d'une armée das Zentrum, die Mitte e-r Armee schwächen; ~ une place eine Festung von Truppen, Munition ꝛc. entblößen. 4. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff abtakeln (= dégréer); ~ les avirons die Ruder losmachen. II. se ~ (meist ohne régime) 1. sich leichter machen, kleiden, zudecken. 2. dünn, kahl werden: sa tête commence à se ~ seine Haare fallen ihm aus, sein Haupt beginnt kahl zu werden; se ~ (des branches &) die Äste, Blätter ꝛc. verlieren; sich leeren. 3. fig. F sich vom Gelde entblößen, sich ausbeuteln.

dégarnissement‿ (dĕ-găr-ni-ßmą′) [dégarnir] s/m. Entblößung f.

dégarrotter‿ ⚒ (dĕ-ga-rŏ-te′) [garrot] ①a. v/a. entknebeln.

dégasconner‿ (dĕ-gă-ßkŏ-ne′) [gascon] ①a. I. v/a. ~ q. J-m den Gasko′gner Acce′nt, das gaskognische Wesen, fig. F die Aufschneiderei abgewöhnen. II. se ~ den Gasko′gner Acce′nt verlieren, F die Aufschneiderei ablegen.

dégât (dĕ-ga′ ⑨b; pl. ⑧b) [lt. devastāre] s/m. 1. Beschädigung f, Schaden, Verwüstung f. 2. übermäßiger Verbrauch, Vergeudung f: il fait un grand ~ de bois er verbrennt sehr viel Holz. 3. ⚔ faire le ~ verwüsten, große Verheerungen anrichten.

dégâteur, ~se † ⚒ (dĕ-ga-tö′r, ~ö′ſ) [dégât] s. Beschädiger(in), Verschleuderer(in), Vergeuder(in), Verschwender(in).

dégauchir (dĕ-go-schi′r) [gauche] ②a. I. v/a. 1. ⚙ Maschinenwesen: gerade richten, einrichten; Maurerei: einen Stein bearbeiten, behauen; Zimmerei: aus Brettern oder Bohlen ausschneiden, aus dem Groben zurichten, behobeln (= dégrossir I. 1). 2. fig. F e-n linkischen Menschen behobeln, zustutzen. II. se ~ fig. F sich abschleifen, manierlicher werden.

dégauchissage ⚙ (dĕ-go-schi-ßa′G) [dégauchir] s/m. Zurichten n, Behauen n, Beschneiden n, Behobeln n, Geraderichten n.

dégauchissement ‖ ⚙ (dĕ-go-schi-ßmą′) [dégauchir] s/m. = dégauchissage.

dégazer ‖ ⚗ (dĕ-ga-ſe′) [gaz] ①a. I. v/a. chm. von Gasen befreien, entgasen. II. se ~ von Gasen befreit werden.

dégazonnement ‖ ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-n′mą′) s/m. Wegnahme f, Zerstörung f des Rasens.

dégazonner ‖ ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-ne′) [gazon] ①a. v/a. den Rasen zerstören, wegnehmen.

dégazonnoir ⚙ (dĕ-ga-ſŏ-nŏa′r) s/m. Rasenpflug.

degéerie ⚗ (dĕ-Ge-ri′) [Degéer, schwd. Naturforscher, † 1778] s/f. zo. Degeeria, Löcher-Asseln-Gattung aus der Familie der Poduri′den.

dégel (dĕ-Gæ̆′l) [lt. gelu] s/m. 1. (Auf-)Thauen n; weitS. Thauwetter n: le temps est au ~ wir haben Thauwetter; le vent tourne au ~ es erhebt sich ein Thauwind. 2. P Durchfall, Bauchfluß. [Prügel.

dégelée P (de-G′le′) s/f. Schläge m/pl., Tracht

dégèlement‿ (de-Gä-l'mg') [dégeler] *s/m.* Thauen *n.*

dégeler‿ (de-G'le') ①d. (Lav. ①c). I. *v/a.* ~ qc. et. aufthauen; F ~ q. S. aufthauen (ihn erwärmen), *fig.* ihn ermuntern, aus der Erstarrung reißen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. thauen, aufthauen. 2. *fig.* P ✎ sterben. III. *v/imp.* (mit avoir) il dégèle es thaut. IV. se ~ aufthauen, *fig.* F munter, gesprächig werden.

dégêner‿ † (de-Gä-ne') ①a. I. *v/a.* ~ q., qc. S., etwas von Zwang, Pein x. befreien. II. se ~ befreit werden.

dégénéralisable ✎ (de-Ge-ne-rä-li-ʃa'bl) *a.* spezialisi'rbar.

dégénéralisant ‖, ~e ✎ (de-Ge-ne-rä-li-ʃg', ~g't) *a.* spezialisirend.

dégénéralisation ‖ ✎ (de-Ge-ne-rä-li-ʃä-ßjg') *s/f.* Spezialisirung.

dégénéraliser‿ * ✎ (de-Ge-ne-rä-li-ʃe') [général] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Allgemeinheit von et. aufheben, et. spezialisi'ren, einzeln, speziell angeben, bezeichnen. II. se ~ spezialisirt werden.

dégénérant, ~e (de-Ge-ne-rg' ⓐa, ~g't) *a.* aus-, ent-artend.

dégénérateur, ~trice (de-Ge-ne-ra-tö'r, ~tri'ß) *a.* die Ent-artung herbeiführend.

dégénération ‖ (de-Ge-ne-rä-ßjg' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Ent-artung, Aus-arten *n*; *fig.* Abnahme, Verfall *m.* 2. 🙟 path., an. Ausarten *n* in ein Aftergebilde, Afterbildung, Degeneratio'n: ~ cancéreuse Krebsbildung. Syn. la *dégénération* est un progrès vers l'état marqué par *dégénérescence.*

dégénérer‿ (de-Ge-ne-re') [lt. degeneräre] ①g. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ~ (de q., de qc.) ent-arten, ausarten, *fig.* aus der Art schlagen, (S-m) unähnlich werden, sich mit der Zeit verschlechtern: ✎ ~ dans l'esprit de q. S-s Achtung verlieren, in S-s Achtung sinken; ✎ ~ de qc. in et. nachlassen. 2. ~ en. ✎ dans qc. zu, in et. ausarten, ü'bergehen, sich in et. Schlechteres verwandeln.

dégénérescence (de-Ge-ne-rä-ßg'ß) *s/f.* 1. Ausarten *n*, Hang *m* zum Ausarten. 2. 🙟 Ent-artung. Syn. v. dégénération.

dégénérescent, ~e 🙟 (de-Ge-ne-rä-ßg' ⓐa, ~g't) *a.* aus-, ent-artend.

dégingandage F ✎ (de-Gg-gg-da'G) *s/m.* = dégingandement.

dégingandé, ~e F ✎ (de-Gg-gg-de') *a.* schlotterig, (lenden)lahm, watschelig; *fig.* zusammenhanglos, unzusammenhängend.

dégingandement ‖ F ✎ (de-Gg-gg-dmg') *s/m.* schlotteriges, lahmes, nachlässiges Aussehen, Wesen *n*; *fig.* Mangel an Einheit, an Zusammenhang (= dégingandage).

dégingander ‖ F ✎ (~de') ①a. I. *v/a.* schlotterig machen. II. se ~ schlotterig gehen.

dégîter‿ (de-Gi-te') [gîte] ①a. ch. I. *v/a.* aus dem Lager aufjagen. II. se ~ sein Lager verlassen.

déglacer‿ ✎ (de-gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* aufthauen (machen). II. se ~ aufthauen: *fig.* se ~ le cœur weich werden (Co.).

déglander ‖ (de-glg-de') [gland] ①a. *v/a.* vét. einem rotzverdächtigen Pferde die Wasserknoten (unter der Zunge liegende Lymphdrüsen) ausschneiden (= églander).

déglouteronner ‖ ⊖ (de-glu-t'rŏ-ne') [glouteron] ①a. *v/a.* ~ la laine die Wolle von Kletten (Klatten) säubern.

dégluement ‖ (de-glü-mg') *s/m.* 1. Losmachen *n*: a) des Vogel-Leimes, b) e-s Vogels x. von der Leimruthe. 2. Auswaschen *n* der Augen.

dégluer ‖ (de-glü-e') [glu] ①a. I. *v/a.* 1. ch. vom Vogel-Leime befreien; von der Leimruthe losmachen. 2. weitS. ~ les yeux die verklebten Augenlider auswaschen, den Drüsenschleim aus den Wimpern entfernen. II. se ~ 1. sich von der Leimruthe losmachen. 2. *fig.* ✎ se ~ les yeux sich die Augen auswaschen.

déglutiner ‖ (de-glü-ti-ne') [lt. gluten] ①a. *v/a.* ch. den Vogel-Leim von dem Gefieder losmachen.

déglutir 🙟 (de-glü-ti'r) [lt.] ②é. *v/a.* Physiologie: (ver)schlucken, (ver)schlingen.

déglutiteur 🙟 ✎ (de-glü-ti-tö'r) [déglutir] *a.* u. *s/m.* an. (appareil) ~ Schluck-, Schling-Appara't, Syste'm *n* der Schlingwerkzeuge; (muscle) ~ Schlingmuskel, unterer Zusammenschnürer des Rachens.

déglutition ‖ 🙟 (de-glü-ti-ßjg') [lt.] *s/f.* Physiologie: (Ver-)Schlucken *n*, (Ver-)Schlingen *n*, Hinunterschlucken *n* (= avalement 1).

Dégo (de-go') *npr. m.* De'go, piemontesischer Ort an der Bormi'da (1796 Sieg Bonaparte's über die Österreicher).

dégobillade P ✎ (de-gŏ-bi-ja'd) *s/f.*, ~age (~a'G) *s/m.*, ~is (~i') *s/m.* très-b. (das) Ausgebrochene, P Kotze *f* (= dégueulis).

dégobiller ‖ P ✎ (de-gŏ-bi-je') [gober] ①a. *v/a.* très-b. wieder ausbrechen, P auskotzen.

dégognade † (de-gŏ-nja'd) *s/f.* wilde, zügellose Körperbewegung (Sév., 277).

dégogner‿ † (de-gŏ-nje') ①a. se ~ *v/pr.* sich zügellos, wild bewegen (Sév., 279).

dégoisement‿ F (de-gŏa-ʃ'mg') *s/m.* Zwitschern *n* der Vögel.

dégoiser‿ (de-gŏa-ʃe') [gosier] ①a. I. *v/a.* 1. † zwitschern (von Vögeln). 2. *fig.* P ✎ schwatzen, plaudern; *abs.* schwadroniren: F ~ une babillarde einen Brief schreiben. 3. P ✎ ausplaudern. II. se ~ 1. P ✎ sein ungelenkes Wesen ablegen (= dégourdir II. 1). 2. † sich ausschwatzen. 3. † sich ergießen.

dégommade P ✎ (de-gŏ-ma'd) *s/f.* Alter *n.*

dégommage ⊖ (de-gŏ-ma'G) *s/m.* Degummiren *n* (Auskochen des Gummis aus der rohen Seide), engS. Entschälen *n.*

dégommer ‖ ⚕ (de-gŏ-me') [gomme] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ Seide vom Gummi befreien, degummiren, engS. entschälen. 2. *fig.* P von e-m Amte absetzen, stürzen; wegraffen, tödten: ~é, ~ée abgefallen, herunter gekommen. II. se ~ 1. ⊖ degummirt, ausgekocht werden. 2. *fig.* P gestürzt werden; altern, sterben. 3. schwz. P se ~ de q. S. los werden.

dégon ‖ 🙟 (de-gg') *s/m.* zo. id., Nadelschnecken-Art in Senega'mbien (Cerithium lividulum).

dégonder ‖ (de-gg-de') [gond] ①a. I. *v/a.* ✎ eine Thür aus den Angeln heben, aushängen. II. se ~ 1. aus den Angeln sein. 2. *fig.* P ✎ aus dem Häuschen, außer sich sein.

dégonflement‿ (de-gg-flĕ-mg') *s/m.* 1. Vertreiben *n* einer Anschwellung. 2. Dünnerwerden *n*, Sinken *n*, Fallen *n*, Abnahme *f* einer Aufblähung oder Anschwellung.

dégonfler‿ (de-gg-fle') [gonfler] ①a. I. *v/a.* ~ qc. die Aufblähung, Anschwellung einer Sache vermindern, vertreiben, die Luft aus e-r Blase herauslassen, e-e Geschwulst zum Abnehmen bringen: P très-b. elle est ~ée sie ist nicht mehr schwanger, P sie hat abgelegt. II. se ~ 1. die Aufblähung, Anschwellung verlieren; zusammen-fallen, -klappen, abnehmen. 2. *fig.* F ✎ seinen Gefühlen Luft machen, freien Lauf lassen.

dégor ⊖ (de-gŏ'r) *s/m.* Abflußrohr *n*, Ableitungsröhre *f* des Destillationsgefäßes.

dégorgeage (de-gŏr-Ga'G) [dégorger] *s/m.* 1. ⊖ Färberei: Reinigen *n* der Zeuge vor dem Färben, (Ab-)Spülen *n*, Abseifen *n*; Gerberei: Abschwemmen *n* der Häute; Tuchmacherei: Auswaschen *n* des Tuches nach der Walke: ~ du vin mousseux Degorgiren *n*, Entfernung *f* der Hefe aus der Flasche (= dégorgement 5). 2. ⚔ Artillerie: ~ des embrasures Einschneiden *n* von Schießscharten in Erd-Brustwehren; auch Öffnen *n* derselben durch Schüsse, welche den stehen gebliebenen Erdteil entfernen; ~ de la flèche vorderer Ausschnitt des Blocks der Block-Lafe'ten.

dégorgement‿ (de-gŏr-G'mg') *s/m.* 1. Ausleerung *f*, Wiedervonsichgeben *n*, Ausbrechen *n* genossener Speisen x. 2. Ausräumen *n*, Ausschlämmen *n*, Entleeren *n* von Wasserläufen, Röhren, Rinnsteinen x. 3. ✎ Abfluß, Ergießung *f*, Ausfluß eines Flusses in einen anderen oder in's Meer: weitS. Hinausströmen *n*, Abzug einer Menschenmenge. 4. 🙟 path. Ausfluß, Abgang, Entleerung *f* der Galle, von Blut strotzender Gefäße x. 5. ⊖ = dégorgeage 1. 6. ⚓ corps de ~ Steigeröhre *f* der Pumpe. (*ant.* engorgement.)

dégorgeoir (de-gŏr-Gŏa'r) [dégorger] *s/m.* 1. Ausfluß, Abzugs-, Ablauf-rinne *f.* 2. ⊖ Biege-Eisen *n* der Beschlagschmiede; Zurichtmeißel, runder Setzhammer, Räum-Eisen *n*; Gießerei: Räumnadel *f*, (Luft-)Spieß, Draht des Formers, womit er die Sandmasse durchsticht (v. aiguille II. 3); Schlosserei: Kluppe *f* (gebogener Reißhaken); Tuchmacherei: Ausspülstock, Wasch-mühle *f*, -maschine *f.* 3. ⚔ Artillerie: Räum-, Kartusch-Nadel *f*, Zündloch-Stempel, -Durchschlag Aufräumer, Stift zum Durchstechen des Satzes der Anfeuerung (= épinglette): ~ ordinaire gewöhnliche eiserne Kartusch-Nadel; ~ à vrille Zündloch-Aufräumer, -Bohrer, Schrauben-Durchstecher.

dégorger‿ (de-gŏr-Ge') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. genossene Speisen x. wieder von sich geben, ausbrechen. 2. ✎ ~ une chemise de femme das Halsloch in einem Frauenhemde ausschneiden; ~ une plante einer Pflanze Luft machen. 3. einen Kanal, eine Röhre x. ausschlämmen, ausräumen, entleeren. 4. vét. ~ un cheval einem Pferde durch Herumführen die Anschwellung der Beine vertreiben. 5. ⊖ Häute, Seide, Wolle ab-, ausspülen, -waschen, abschwemmen, reinigen (= dégraisser), auch *fig.* F: ~ du poisson Fische in reines Wasser setzen, damit sie den Schlamm- oder See-Geschmack verlieren; ~ les fers die Huf-eisen beim Schmieden biegen. 6. ⚔ Artillerie: ~ la cartouche, ~ la lumière a) die Kartusche mit der Kartusch-Nadel durchstechen, b) das Zündloch aufräumen, durchschlagen; frt. ~ les embrasures die Schießscharten ausstechen, einschneiden. II. *v/n.* 1. überfließen, austreten. 2. F brechen, P kotzen. 3. den Schlamm- oder See-Geschmack verlieren (von Fischen). III. se ~ 1. sich entleeren, sich erbrechen: *el.* faire ~ des sangsues Blut-egel sich entleeren lassen. 2. abfließen, ausströmen, sich ergießen; *fig.* la foule se ~e die Menge ergießt sich, strömt hinaus. 3. ⊖ sich ab-schlämmen, -spülen; von Fischen: den Sumpf- od. See-Geschmack verlieren. 4. abnehmen (von e-r Geschwulst), bsd. (wieder) dünner werden (von geschwollenen Beinen). (*ant.* engorger.)

dégorgeur, ~se ⊖ (de-gŏr-Gö'r, ~ö'ʃ) I. ~ *s/m.* Abzugsrohr *n.* II. ~se *s/f.* Spülmaschine.

dégosiller‿ † (de-gŏ-ʃi-je') ①a. *v/a.* erwürgen (= égorger).

dégottage P ✎ (~gŏ-ta'G) *s/m.* Übertreffen *n.*

dégot(t)er ‖ F ✎ (de-gŏ-te') ①a. *v/a.* 1. ~ qc. et. mit einem Steine, Balle x. umwerfen. 2. *fig.* ✎ S. von seinem Posten verdrängen, F S. ausstechen. 3. Soldat: tödten.

dégouliner ‖ P (de-gu-li-ne') ①a. *v/n.* langsam, leise fließen, tröpfeln.

dégoupiller ‖ ⊖ (de-gu-pi-je') [goupille] ①a. *v/a.* Uhrmacherei: die Stifte herausziehen (= enlever des goupilles).

dégourdi, ~e (de-gür-di') I. *a.* und *s.* F aufgeweckt(er), gewitzt(er Mensch), pfiffig(er), schlau(er Kopf) (*ant.* engourdi). II. ~ *s/m.* ⊖ erstes Brennen des Porzellans; verglühtes Porzellan; v. cuire I. 5.

dégourdir (de-gür-di'r) [lt. gurdus] ②a. I. *v/a.* 1. ~ qc. einem Gegenstande die Erstarrung benehmen, et. durch Erwärmung beleben, wieder gelenkig machen: ~ un liquide e-r Flüssigkeit ein wenig er-

wärmen, ver=, über=schlagen lassen, laulich werden lassen (*ant.* engourdir). 2. *fig.* F ~ q. J-m sein ungelenkes, steifes Wesen abgewöhnen, J. geschmeidig, manierlicher, dreister machen; ~ l'esprit den Geist wecken: ~i, ~ie aufgeweckt, listig, verschlagen. 3. ⚙ Porzellanfabrikation: verglühen, schrüen. II. se ~ 1. sich durch Erwärmung beleben; *fig.* F das ungelenke, steife Wesen ablegen, dreister werden, aufthauen, ein munterer Patro'n werden; *fig.* ↘ sich aufraffen, sich zusammennehmen. 2. lau(warm) werden (von einer kalten Flüssigkeit); *el.* (ohne se) faire ~ mäßig erwärmen, verschlagen, ein wenig überschlagen lassen.

dégourdissement‿ (dĕ-gŭr-dĭ-ßmgʹ) [dégourdir] *s/m.* 1. Erwärmung *f*, Wiederbelebung *f*; Zurückkehren *n* der Wärme, des Lebens, der Geschmeidigkeit in erstarrte oder eingeschlafene Glieder, *fig.* F Aufthauen *n*. 2. mäßige Erwärmung einer Flüssigkeit (*ant.* engourdissement).

dégourmer ‖ (dĕ-gŭr-meʹ) [gourme] ①a. *v/a.* ~ un cheval einem Pferde die Kinnkette lösen.

dégout ↘ (dĕ-guʹ⑨b) [goutte] *s/m.* 1. (Regen=)Guß. 2. Bratenbrühe *f* (L.). 3. Bezahlung *f* beim L'hombre-Spiele (L.).

dégoût (dĕ-gūʹ⑨b; *pl.* ⑧b) [goût] *s/m.* 1. Mangel an Eßlust. 2. ~ (pour ...) Ekel, Abscheu vor, Widerwille(n) gegen gewisse Speisen. 3. † *fig.* ~ (pour qc., q.) Widerwille(n), starke Abneigung (gegen et., Jemand); ~ de la vie Lebensüberdruß. 4. ~(s *pl.*) Verdruß, tiefe Kränkung, Mißvergnügen *n*; unangenehme Seiten *f/pl.*, Unannehmlichkeiten *f/pl.*, Widerwärtigkeiten *f/pl.* 5. = dégout 2 (B.). 6. = dégout 3 (B., Cpl.). **Syn.** on a du *dégoût* (2. 3) pour ce dont on se déshabitue, tandis que la *répugnance* a pour objet quelque chose dont on ne s'est pas encore servi.

dégoûtamment ↘ (dĕ-gu-tä-mgʹ⑨g) [dégoûtant] *adv.* auf Ekel erregende Art.

dégoûtant, ~e (dĕ-gu-tgʹ⑨a, ~gʹt) *a.* 1. Ekel erregend, ekelhaft, an=ekelnd, widerlich (auch *fig.*). 2. F verdrießlich, entmuthigend, F zum Davonlaufen. **Syn.** ce qui est *dégoûtant*, cause de l'aversion, ce qui est *fastidieux*, cause de l'ennui.

dégoûté, ~e (dĕ-gu-teʹ) I. *a.* ~ de qc. e-r Sache überdrüssig; *abs.* übersättigt; F n'être pas ~ *iro.* nicht viel verlangen, mit Geringem zufrieden sein, kein Kostverächter sein. II. *s.* faire le ~, la ~e zimperlich thun, sich sperren, den Ekeln spielen; *iro.* c'est un bon ~ er hat guten Appetit, er liebt die fetten Bissen.

dégoûtement‿ ↘ (dĕ-gu-tmgʹ) *s/m.* Übersättigung *f*, Übersättigtsein *n*.

dégoûter‿ (dĕ-gu-teʹ) ①a. I. *v/a.* 1. † anekeln, anwidern, den Appetit benehmen, Ekel erregen (de qc. vor et.), degoutiren. 2. mit Widerwillen erfüllen. 3. *fig.* ~ q. de qc. J-m et. verleiden, die Lust zu et. benehmen. 4. *fig.* F ermüden, langweilen. II. se ~ de qc. 1. Ekel vor et. bekommen, sich et. zuwider essen, verleiden. 2. *fig.* einer Sache überdrüssig, müde werden, die Lust zu et. verlieren.

dégouttant ‖, ~e (dĕ-gŭ-tgʹ, ~gʹt) [dégoutter] *a.* (nur nach dem *s.*) triefend (naß), träufelnd.

dégouttement‿ (dĕ-gŭ-tmgʹ) *s/m.* 1. Abtropfen *n*, Tröpfeln *n*. 2. Tropf=, Traufwasser *n*, =flüssigkeit *f* (= dégoutture).

dégoutter‿ (dĕ-gŭ-teʹ) [goutte] ①a. *v/n.* 1. (A. auch *v/imp.*) tropfen, (herab)tröpfeln, =träufeln (auch *fig.*); *prv.* s'il pleut sur moi, il ~era sur vous, auch quand il pleut sur le curé, il ~e sur le vicaire widerfährt einem Vorgesetzten et. Unangenehmes, so müssen auch s-e Untergebenen darunter leiden; à la cour, oder auprès des grands, s'il n'y pleut, il y ~e regnet's nicht, so tropft es doch (wenn man bei Hofe auch nicht sein Glück macht, so fällt doch immer et. ab). 2. ~ (de qc. von et.) triefen (auch *fig.*). [ment 2.

dégoutture ↘ (dĕ-gŭ-tüʹr) *s/f.* = dégouttement 2.

dégradant, ~e (dĕ-grä-dgʹ⑨a, ~gʹt) *a.* erniedrigend, ent=ehrend, entwürdigend.

dégradatif, ~ve ↘ (dĕ-grä-da-tiʹf, ~iʹw) [dégrader] *a.* vermindernd, abschwächend, e-e Abstufung bezeichnend (wie zB. die Endung ...âtre in bleuâtre rc.); vgl. dégradation 4.

dégradation ‖ (dĕ-grä-dā-ßgʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. schimpfliche Ab=, Ent=setzung von Würden, Ämtern rc., Degradirung: ~ civique Aberkennung bürgerlicher Ehrenrechte; ~ de noblesse Verlust *m* des Adels. 2. Ent=, Herab=würdigung, Erniedrigung, Verschlechterung, Verworfenheit. 3. Verwüstung, Beschädigung; Schadhaftigkeit; Werthverminderung an Gebäuden und Grundstücken; Verfallen *n*; Verwittern *n*: ~ des continents langsames Schwinden der Felsen durch den Einfluß der Atmosphäre rc. 4. Malerei: Ab=schatt(ir)ung, =stufung des Lichts, der Farben. 5. ⚔ Artillerie: Beschädigung bsd. der Geschützrohre, in Folge ihres Gebrauches beim Schießen. [dégradation 1.

dégradement‿ † (dĕ-gra-dmgʹ) *s/m.* = dégradation 1.

dégrader‿ † (dĕ-grä-deʹ) [grade] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. schimpflich seiner Ämter, Würden rc. entsetzen, J. (her)absetzen, degradiren, J-m das Bürgerrecht, den Adel entziehen; ~ de qc. einer Sache berauben, für unwürdig erklären. 2. *fig.* herab=, ent=würdigen, erniedrigen (auch *abs.*). 3. beschädigen, verwüsten, verderben, verheeren. 4. Malerei: das Licht, die Farben stufenweise brechen, abschatt(ir)en. 5. ⚔ ~ les ouvrages die Festungswerke durch Artilleriefeuer beschädigen. 6. ⚓ ein unbrauchbares Schiff ab=takeln, =danken. II. *v/n.* 1. ⚓ abtreiben, durch Winde oder Strömungen ganz vom Ziele abgetrieben werden. 2. ↘ = ~ III. 2. III. se ~ 1. sich herabwürdigen, erniedrigen. 2. Beschädigung erleiden, verfallen, verderben. 3. Malerei: sich ab=stufen, =schatt(ir)en. **Syn.** 1. v. déprimer. 2. *dégrader* (I. 2), c'est seulement ôter le rang, la dignité; *avilir*, c'est mettre dans un tel état d'abaissement qu'on inspire aux autres un sentiment de mépris.

dégrafer‿ (dĕ-grä-feʹ) [agrafe] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) aufhaken: ~ une ceinture eine Schärpe abnehmen (*ant.* agrafer).

dégraissage (dĕ-græ-ßaʹG), **~ement‿** (dĕ-græ-ßmgʹ) *s/m.* 1. Entfettung *f*, Reinigen *n* vom Fette, Ausmachen *n* des Fettes oder der (Fett=)Flecke aus Kleidern rc. 2. † ⚙ Gerberei: Degraissiren *n*, Entfetten *n* des Sämischleders; Spinnerei: Entfetten *n*, Entschweißen *n*, Fabrikwäsche *f* der Wolle; Töpferei: Benehmen *n* der Fettigkeit des Thones; Türkischroth-Färberei: Degraissiren *n*, Entfetten *n*, Spülen *n* der Garne; Tuchmacherei: (Aus=)Waschen *n* vor dem Walken. (*ant.* engraissement.)

dégraissant, ~e (dĕ-græ-ßgʹ⑨a, ~gʹt) *a.* das Fett wegnehmend, entfettend (*ant.* engraissant).

dégraisse ⚓ (~græʹß) *s/f.* Schiffszimmerei: Abgekantetsein *n* des Holzes (v. dégraisser I. 5).

dégraissement‿ (dĕ-græ-ßmgʹ) *s/m.* = dégraissage.

dégraisser‿ (dĕ-græ-ßeʹ) [graisse] ①b. I. *v/a.* 1. (das) Fett abschöpfen: ~ une sauce eine Brühe abfetten; *fig.* F ↘ die Beleibtheit vermindern: faites de l'exercice, cela vous ~era machen Sie Sich Bewegung, dann wird Ihr Fettbauch schwinden; *fig.* P ~ q. J. schröpfen, rupfen, J-m das Fett, den Überfluß von seinen Reichthümern abnehmen; weitS. ein Land rc. arm machen, aussaugen: ~é, ~ée arm geworden. 2. agr. ~ les terres die Felder ausmagern, die Ackerkrume wegspülen, den Feldern die fruchtbaren Theile entziehen (von Regengüssen). 3. vom Fette reinigen; (Fett=)Flecke aus Kleidern rc. ausmachen; savon à ~ Fleckseife *f*; ~ des poissons Fische ab=äschern. 4. † ⚙ ~ les aiguilles à coudre die Nähnadeln mittels Sägespänen reinigen; ~ une estampe eine Kupferplatte mit Kreide oder spanischem Weiß abreiben; ~ une lime eine Feile reinigen, ausputzen; ~ le vin dem Weine die Zähigkeit benehmen; Tuchmacherei: Tuche vor der Walke (aus)waschen; Spinnerei: Wolle entfetten, entschweißen (= dessuinter); typ. ~ l'huile das Öl zur Druckerschwärze ab=kreischen, =schäumen; Vergolderei: säubern, putzen. 5. ⚓ Schiffszimmerei: ein vierkantiges Holz an den Kanten behauen, die Kanten brechen. II. se ~ a) vom Fette gereinigt, *fig.* F co. mager werden; entfettet, ausgemagert werden; *fig.* P geschröpft, arm werden; b) alle Bedeutungen unter ~ I. im passiven Sinne. (*ant.* engraisser.)

dégraisseur, ~se (dĕ-græ-ßöʹr, ~öʹs) I. *s.* 1. Flecken=Ausmacher(in), =Reiniger(in). 2. F co. ↘ J., der sich auf Anderer Kosten bereichert. II. ~ *s/m.* ⚙ a) Spinnerei: Entfettungsmaschine *f*; b) Maschine *f* zum Entfernen der Fett=Theile bei der Fabrikation des Liebig'schen Fleisch=Extraktes (= dégraissoir 1).

dégraissis ‖ ⚙ (dĕ-græ-ßiʹ) *s/m.* beim Zeugreinigen ausgewaschenes Fett.

dégraissoir ⚙ (dĕ-græ-ßŏaʹr) *s/m.* 1. = dégraisseur II. 2. Schab=Eisen *n* des Darmsaitenmachers. 3. Wischtuch *n* zum Abreiben e-r Kupferplatte. 4. Waschbank *f* der Wollkämmer.

dégramer ‖ (dĕ-grä-meʹ) [lt. gramen] ①a I. *v/a.* agr. die Felder von Hundsgras, Quecken rc. reinigen, entquecken. II. se ~ von Quecken gereinigt werden.

dégrammatiser ‖ P (dĕ-grä-ma-tĭ-feʹ) ①a. *v/a.* verderben, ver=unzieren.

dégrapper ‖ ↘ (dĕ-grä-peʹ) [grappe] ①a. *v/a.* abbeeren (= égrapper).

dégrappiner ‖ ⚓ (dĕ-grä-pĭ-neʹ) [grappin] ①a. I. *v/a.* ein Schiff rc. durch Dregg=Anker vom Eise losmachen, loseisen. II. se ~ vom Eise losgemacht werden.

dégrappoir (dĕ-grä-pŏaʹr) *s/m.* agr. Abbeerraspel *f* (mehr gbr. égrappoir).

dégras ‖ † ⚙ (dĕ-graʹ) [gras] *s/m.* Gerberei Gerberfett *n*, Weißbrühe *f*, Degra's *n* (aus den Häuten ausgepreßtes Öl).

dégrat ‖ (dĕ-graʹ) [prvz.] *s/m.* Fischerei: Abfahrt *f*: être en ~ vom Hafen oder Ankerplatze zur Bank, wo gefischt werden soll, abfahren (bsd. von den Stockfischfängern).

dégraveler ‖ ⚙ (dĕ-gra-wʹleʹ) ①c. (B. ①d.), **~r** ‖ (~weʹ) ①a. [gravelle] I. *v/a.* entsanden, ein Wasserleitungsrohr vom Bodensatze oder Sande reinigen. II. se ~ vom Sande gereinigt werden.

dégravoiement‿, ~voi~, ~voi~ (dĕ-grä-wŏa-mgʹ) [dégravoyer] *s/m.* Abspülen *n*, Auswaschen *n* der Erde am Fuße e-r Mauer, e-s Pfahles rc., Unterhöhlung *f* e-r Mauer rc., Wegräumen *n* des Schuttes.

dégravoyer‿ (dĕ-grä-wŏa-jeʹ) [gravois] ①i. I. *v/a.* ein Gemäuer rc. durch einen Wasserlauf unter=graben, =höhlen, den Sand unten wegspülen; einen Kanal rc. reinigen. II. se ~ weggespült, gereinigt werden.

degré (dĕ-greʹ), +‡ bei Rich., auch P: **dé~** (dĕ~) [lt. gradus] *s/m.* 1. (Treppen=)Stufe *f*, Staffel *f*; weitS. (Vor=)Treppe *f*: *fig.* de ~ en ~, par ~(s) stufenweise, allmählich. 2. *fig.* (Rang=)Stufe *f*, Grad; bsd. akade'mischer Grad: avoir tous ses ~s alle akade'mischen Ehrenstufen erstiegen haben; prendre ses ~s promoviren. 3. *fig.* (bei der Vergleichung:) Grad, Höhe(punkt) *f*: au dernier ~, au souverain ~ im höchsten Grade; Stadium *n* einer Krankheit; Verwandtschaft(s-Grad) *f*: ~ ascendant Verwandtschaft *f* in aufsteigender, ~ descen-

dant V. in absteigender Linie; ~ de noblesse Ahnenzahl *f* (= quartier); Algebra: équation du premier ~ Gleichung *f* des ersten Grades; chm. ~ de feu Hitze-, Feuerungs-Grad; drt. ~ de juridiction Insta'nz *f*; *gr.* ~s de comparaison, ~s de signification Vergleichungs-grade *pl.*, -stufen *f/pl.* (bei den Eigenschaftswörtern: Ko'mparativ und Su'perlativ); ♪ ~s conjoints, ~ disjoints (v. conjoint I., disjoint). 4. (Eintheilungs-)Grad bei Instrumenten, bſd. bei Thermome'tern ꝛc. (meist gſchr. °): ~ de congélation Gefrierpunkt; ~ d'immersion Grad des Einsinkens, des Eintauchens eines Körpers in eine Flüssigkeit; géogr. ~ de longitude Längen-, ~ de latitude Breiten-Grad; math. ~ décimal Dezima'l-Grad, $^1/_{400}$, ~ sexagésimal Sexagesima'l-Grad, $^1/_{360}$ der Kreislinie. 5. Falknerei: Halt des Vogels beim Auffliegen, (Auf-)Flug. 6. ⚔ Artillerie: ~ de vent accordé (Kugel-)Spielraum (= vent du boulet). **Syn. 1.** *degré* (1) indique la hauteur; *marche*, l'étendue; 2. v. escalier.

dégréage ⚓ (dĕ-grĕ-a'Ç), mehr gbr. **~éement** ‖ (~e-mg') *s/m.* 1. Abtakeln *n*, Abtakelung *f*. 2. zufälliger Verlust an Takelwerk.

dégréer ‖ ⚓ (dĕ-grĕ-e') [gré] ①h. I. *v/a.* abtakeln, kahl machen, das Tauwerk ꝛc. eines Schiffes abnehmen (= dégarnir I. 4, désappareiller); *fig.* être ~é de qc. et. verlieren; vaisseau ~é kahles Schiff, wenn es entweder bei der Außerdienststellung abgetakelt worden ist, oder im Sturme, Gefechte die Takelage verloren hat. II. *v/n.* ↘ mißfallen. III. se ~ abgetakelt werden. (v. désagréer.)

dégrénage ⚙ (dĕ-grĕ-na'Ç) *s/m.* Wegnehmen *n* der zu Thonwaaren bestimmten Materia'lien von der Mühle.

dégréner ‖ ⚙ (dĕ-grĕ-ne') [égrener] ①g. I. *v/a.* zu Thonwaaren bestimmte Materialien von der Mühle nehmen. II. se ~ von der Mühle weggenommen werden.

dégrèvement ‿ (dĕ-græ-w'mg') *s/m.* 1. Entlastung *f* eines Grundstückes von Steuern, Hypothe'ken. 2. Steuer-Nachlaß, -Herabsetzung *f*.

dégréver ‿ (dĕ-gre-we') ①g., A. 78, B.: ~e~ (~grê~) ①f. [grever] I. *v/a.* 1. von Auflagen, Steuern ꝛc. entlasten; ~ un immeuble die auf e-m Grundstücke lastenden Hypothe'ken löschen. 2. eine Steuer nachlassen, herabsetzen. II. se ~ entlastet werden, herabgesetzt werden.

dégriller ‿ ↘ (dĕ-grĭ-je') [grille] ①a. *v/a.* die Vergitterung wegnehmen; *fig.* ↘ aus dem Kloster befreien.

dégringolade F (dĕ-grg-gö-la'd) *s/f.* Herunterburzeln *n*, Burzelbaum *m*; *fig.* Fall *m*, Bankerott *m*.

dégringolando F ↘ (dĕ-grg-gö-lg-do') *adv.* burzelnd; *fig.* immer toller.

dégringoler ‖ F (dĕ-grg-gö-le') ①a. *v/n.* herabrollen, herunterburzeln (V. *a. fig.* ↘): on l'a fait ~ man hat ihn die Treppe heruntergeworfen (A. +̈+ als *v/a.*: ~ un escalier eine Treppe herunterburzeln).

dégrisement ‖ F (dĕ-gri-ſ'mg) *s/m.* Nüchternwerden *n*, Ernüchterung *f*.

dégriser ‖ F (dĕ-gri-ſe') [gris] ①a. I. *v/a.* nüchtern machen, ernüchtern (auch *fig.*). II. se ~ nüchtern, ernüchtert werden (*a. fig.*).

dégrossage ⚙ (dĕ-gro-ßa'Ç) *s/m.* Drahtzieherei: Strecken *n*, Ziehen *n*; Abführ-Arbeit *f*: filière de ~ Abführ-Eisen *n*.

dégrosser ‖ ⚙ (dĕ-gro-ße') [gros] ①a. I. *v/a.* Drahtzieherei: strecken, ziehen, dünn ausschmieden (= dégrossir). II. se ~ gestreckt werden. [Strecker.

dégrosseur ⚙ (dĕ-gro-ßö'r) *s/m.* Draht-

dégrossi ⚙ (dĕ-gro-ßi') *s/m.* 1. Drahtzieherei: Streckwerk *n*; Ziehen *n* des Drahtes (= ras). 2. Münzwesen: Plattwalze *f*. 3. Spiegelfabrikation: erste Politu'r; Rauhschleifen *n* (= dégrossissage 3).

dégrossir (dĕ-gro-ßi'r) [gros] ②a. I. *v/a.* 1. ⚙ aus dem Gröbsten ausarbeiten, die erste Politu'r geben; arch. den Gipsstrich schleifen; Darmsaiten abreiben; Drahtzieherei: strecken, dünn ausschmieden (= dégrosser); Nadelfabrikation: die Schäfte zuspitzen, vorarbeiten (beim Spitzen der Nadeln); Porzellanfabrikation: die Vergoldung mit einem Acha'te andrücken; Spiegelfabrikation: das Glas rauhschleifen; Tischlerei: abstoßen, abhobeln, abschroppen, aus dem Groben hobeln; typ. ↘ ~ une épreuve die erste oder Vor-Korrektur lesen; Vergolderei: in die Quetschform schlagen; Zimmerei: (grob) behauen, berappen, bewald-rechten, schroten (= décroûter I. 2, dégauchir I. 1). 2. *fig.* vor-arbeiten, entwerfen, die Hauptschwierigkeiten beseitigen; anfangen, et. in's Klare zu bringen. 3. *fig.* F ~ q. J. abschleifen, ihn manierlicher machen. II. se ~: a) ausgearbeitet, polirt werden; *fig.* die Rohheit ablegen, anfangen sich zu bilden; b) Passivum von allen Bedeutungen von ~ I.

dégrossissage ⚙ (dĕ-gro-ßi-ßa'Ç), **~ement** ‿ (~ĭ-ßmg') *s/m.* 1. Herausarbeiten *n* aus dem Gröbsten. 2. *fig.* Entwerfen *n*. 3. Metallurgie: Verwandeln *n* der Stäbe in Stürze; Spiegelfabrikation: erstes Schleifen (= dégrossi 3); Stecknadelfabrikation: Vor-Arbeiten *n* der Spitzen der Stecknadeln; Zimmerei: Berappen *n*, Bewald-rechten *n* des Bauholzes.

dégrossisseur ⚙ (dĕ-gro-ßi-ßö'r) *a.* und *s/m.* Metallurgie: Puddel- oder Luppenwalzwerk *n*, Präpari'r-walze *f*, -werk *n*, Zängwalzen *f/pl.*; Papierfabrikation: (cylindre) ~ Halbzeug-Holländer (= défileuse). [benschläfer.

dégu 🐾 (dĕ-gü') *s/m.* zo. chile'nischer Sie-

déguélie ⚘ (dĕ-gĕ-li') *s/f.* Art kletternder Strauch (Deguelia scandens) von Guya'na.

déguenillé F (de-gnĭ-je') *s/m.* Lump.

déguenillé r ‿ (de-gnĭ-je') [guenille] ①a. I. *v/a.* 1. ein Kleid zerlumpen, zerreißen; ~é, ~ée zerlumpt; weitS. ↘ ~ q. J. zum Lumpen machen, um sein Vermögen bringen, ruiniren. 2. *fig.* P ↘ schmähen, als Lump behandeln, herunterreißen. II. se ~ zerlumpt, zerrissen, *fig.* geschmäht werden.

déguerpir (dĕ-gär-pi'r) [a/f. guerpir] ②a. I. *v/a.* 1. drt. eine unbewegliche Sache im Stiche lassen, fahren lassen, aufgeben, räumen. 2. † weg-bringen, -jagen. II. *v/n.* F ~ d'un lieu sich trollen, gezwungen fortgehen, sich aus dem Staube machen; faire q. ~ de sa place J-m Beine machen.

déguerpissement ‖ (dĕ-gär-pi-ßmg') *s/m.* 1. drt. Fahrenlassen *n*, Verlassen *n*, Räumen *n*, Aufgeben *n* unbeweglicher Güter. 2. F ↘ Ausrücken *n*, gezwungenes Fortgehen.

déguerpisseur (dĕ-gär-pi-ßö'r) *s/m.* ehm. drt. J., der einen unbeweglichen Besitz aufgiebt. [ekelhaft.

dégueulas ‖ P ↘ (dĕ-gö-la') *a/m.* très-b.

dégueulement ‖ (dĕ-gö-l'mg') *s/m.* 1. P très-b. Erbrechen *n*, P Kotzen *n*, Speien *n*. 2. ⚙ Zimmerei: Abschrägung *f* der unteren Sparrenzapfen.

dégueuler ‖ P (dĕ-gö-le') [gueule] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. très-b. (aus)kotzen, speien. 2. *fig.* schimpfen, gemeine, unflätige Reden im Munde führen. [(= dégobillade).

dégueulis ‖ P (dĕ-gö-li') *s/m.* très-b. Kotze *f*

Déguignes ‖ (dĕ-gi'nj) *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Sprachforscher († 1800).

déguignon(n)er ‖ F (dĕ-gi-njŏ-ne') [guignon] ①a. I. *v/a.* ~ q. die Ungunst des Glückes (bſd. im Spiele) von J-m abwenden, J-m Glück bringen. II. se ~ F aus dem Pech kommen.

déguisable ↘ (dĕ-gi-ſa'bl) *a.* verkleidbar.

déguisé, ~e ↘ (dĕ-gi-ſe') *s.* Verkleidete(r) (mehr gbr. masque).

déguisement ‿ (dĕ-gi-ſ'mg') *s/m.* 1. Verkleidung *f*, -mummung *f*, Mummerei *f* (sowohl das Verkleiden, als das Verkleidetsein): prendre un ~ sich verkleiden. 2. *fig.* ↘ Verstellung *f*, Verstellungskünste *f/pl.*: sans ~ ohne Hehl. 3. Kochkunst: Zubereitung *f* eines Gerichtes in der Weise, daß man es nicht erkennt.

déguiser ‿ (dĕ-gi-ſe') [guise] ①a. I. *v/a.* 1. F verkleiden, vermummen; ~é, ~ée verkappt (auch *fig.*). 2. weitS. ~ son écriture seine Handschrift, ~ sa voix seine Stimme verstellen, unkenntlich machen; ~ son nom sich unter angenommenem Namen verstecken; Kochkunst: ~ une viande ein Fleischgericht durch eigenthümliche Zubereitung unkenntlich machen. 3. *fig.* entstellen; (e-e Sache) anders darstellen (als sie ist), (sie) verunstalten, ver-hehlen, -stecken, -bergen, -heimlichen, bemänteln: à ne rien ~, sans rien ~ ohne Hehl. II. se ~ 1. sich verkleiden, sich vermummen. 2. *fig.* sich verstellen: se ~ (à soi-même) sich vor sich selbst verstellen, sich selbst et. verbergen, nicht eingestehen; F ↘ se ~ en cerf eilig ausreißen. 3. weitS. se ~ sous un faux nom sich unter e-m angenommenen Namen verstecken. 4. verborgen w. **Syn. 1.** *déguiser* (I. 1) indique, d'une manière générale, un changement dans les apparences, les dehors, pour rendre méconnaissable; *masquer*, c'est déguiser par l'application d'un masque sur le visage; *travestir*, c'est déguiser en revêtant d'habits autres que les siens. 2. v. cacher 2.

déguiseur † (dĕ-gi-ſö'r) *s/m.* Entsteller, Verhehler, J. der et. verhehlt od. entstellt.

dégustateur, ~trice (dĕ-gü-ßta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* commissaire ~) Wein-, Bier- ꝛc. Koster, Beamter der die Getränke zu prüfen hat (vgl. courtier-gourmet-piqueur). 2. (auch *a.* appareil ~) Vorrichtung *f* zum Probiren, ohne das Faß zu öffnen. 3. P ↘ Weinkenner; Säufer. II. *a.* 🐾 an. Geschmacks-…: papilles ~trices Zungenwärzchen *n. pl.*

dégustation ‖ (dĕ-gü-ßtā-ßĭg') [lt.] *s/f.* Kosten *n*, Prob(ir)en *n* von Getränken; P ↘ bureau de ~ Kneipe.

déguster ‿ (dĕ-gü-ßte') [lt. degustāre] ①a. I. *v/a.* kosten, versuchen wie et. schmeckt. II. se ~ gekostet werden, sich kosten lassen.

dehait ‖, **~aiz** ‖ (dĕ-æ'), auch **~é** (~e') *s/m.* 1. † Unglück *n*. 2. Falknerei: Traurigkeit *f*, Unlust *f*, Seuche *f*, fallende Sucht.

dehaité, ~e (dĕ-æ-te') *a.* Falknerei: traurig, unlustig, nicht gern fliegend.

déhaler ‖ (de-ā-le') [haler] ①a. I. *v/a.* ⚓ zurückholen. II. se ~ 1. ⚓ (B. auch *v/n.*) (wieder) rückwärts treiben. 2. P ↘ aus einer schlimmen Lage herauskommen.

déhâler ‿ (de-a-le') [hâle] ①a. I. *v/a.* den Sonnenbrand vertreiben, die Haut wieder weiß machen. II. se ~ wieder weiß werden (*ant.* hâler).

déhanché, ~e (de-g-sche') *a.* (nur nach dem *s.*) lenden-, hüft-, bug-lahm (von Menschen und Pferden); F watschelnd (A.).

déhanchement ‿ (de-g-schmg') *s/m.* 1. Ausrecken *n* der Glieder. 2. *fig.* ↘ auffallendes Benehmen.

déhancher ‿ (de-g-sche') [hanche] ①a. se ~ *v/pr.* (auch ↘ *v/a.* Lnd.) 1. sich die Hüfte ausfallen. 2. *fig.* e-n trägen, nachlässigen Gang annehmen. 3. F thun, als ob man sich bei einer Arbeit, beim Tanze ꝛc. zerreißen oder die Glieder verrenken wollte.

déharder ‖ (de-är-de') [harde] ①a. ch. I. *v/a.* Hunde loskoppeln. II. se ~ losgekoppelt w., sich losmachen. [Ab-, Aus-schirren *n*.

déharnachement ‿ (~nä-schmg') *s/m.* Los-,

déharnacher ‿ (de-är-nä-sche') [harnais] ①a. I. *v/a.* ab-, aus-, los-schirren; *fig.* F ↘ être ~é halbnackt, nur halb angekleidet sein. II. se ~ *fig.* F ↘ e-n Aufputz, ein unbequem sitzendes Kleidungsstück abwerfen.

Dehèque (dĕ-ä̆′ƙ) *npr.m.* Félix ~ id., französischer Helleni′st (gb. 1794).

déhiscence ⚘ (de-ĭ-ßā̆′ß) [lt. dehiscentĭa] *s/f.* Aufspringen *n* von Samenhülsen ꝛc.

déhiscent, ~e ⚘ (~ßā̆′ⓈA, ~ā̆′t) [lt.] *a.* 1. ⚘ aufspringend, sich öffnend. 2. zo. ausea. stehend, getrennt (v. den Oberflügeln der Insekten).

Dehli, ~y (dæ-lī′) *npr.m.* Delhi, britische Provinz und Stadt in Bengalen (= Delhi).

déhonté, ~e ↘ (de-ǫ-te′) *a.* (auch *s.*) schamlos, frech(er Mensch) (= éhonté).

déhonter‿ † (de-ǫ-te′) [honte] ①a. I. *v/a.* schamlos machen, ent-ehren (= déshonorer; Thomas Corneille). II. se ~ schamlos w.

déhonterie † (de-ǫ-t′rī′) *s/f.* Frechheit.

dehors (dĕ-ŏ′r, in Paris +̊+ dĕ-ŏ′r; ⑭, Fe ‿, L. ‖) [hors] I. *adv.* auswärts, außerhalb, draußen, hinaus (*ant.* dedans): de ~ von draußen, von außerhalb, von außen her; mettre q. ~ J. wegjagen, J-m die Thür weisen, F J-m den Laufpaß geben, J. hinaussetzen; ⊛ mettre un billet ~ einen Wechsel in Umlauf setzen, weiter begeben; ⚓ mettre un vaisseau ~ ein Schiff aus dem Hafen bringen, auslegen (= mettre en rade); ⚓ toutes voiles ~! alle Segel beigesetzt!; jeter qc. ~ et. über Bord werfen; de ~ en ~ von Außenkante zu Außenkante gemessen; *fig.* F ne pas savoir si l'on est ~ ou dedans (A., B.: dedans ou ~) (avec q.) nicht wissen, woran man (mit J-m) ist; F il n'est ni ~ ni dedans (A., B.: ni dedans ni ~) er ist nicht kalt, nicht warm; v. dedans I. 6. II. *prp.* 1. au ~ de, en ~ de qc. außerhalb von etwas; en ~ de moi ohne mein Mitwissen, Zuthun; être en ~ de la question nicht zur Frage gehören, auch: nicht bei der Frage stehen; par ~ qc. außen an etwas. 2. † ~ = hors (R., *Thébaïde* II. 1. 46). III. *s/m.* 1. Äußere *n*, Außenseite *f*; weitS. Ausland *n*; ~ d'une maison Äußerlichkeiten *f/pl.*, äußeres Zubehör eines Hauses; ⚔ ~ (d'une place) Außenwerke *n.pl.* e-r Festung; garder les ~ nur die Außenwerke vertheidigen, aber nach deren Einnahme die Festung übergeben; Reitkunst: jambe du ~ der Wand der Reitbahn zugekehrtes Bein. 2. †*fig.* (mst. im *pl.*) Schein, Außenseite *f*: garder, sauver les ~ den äußeren Schein wahren; n'avoir pas de ~ unansehnlich sein, kein gutes Äußere haben. IV. *advl.* au ~ draußen, *fig.* äußerlich, im Äußeren; en ~ nach außen, auswärts; marcher les pieds en ~, tourner la pointe du pied en ~ auswärts gehen, die Fußspitze auswärts kehren: Tanzkunst: être en ~ spreizbeinig tanzen; *fig.* F être (tout) en ~ zu offenherzig, zu freimüthig sein; ⚓ le navire est en ~ das Schiff ist draußen, in See, hat noch nicht eingelegt; par ~ (von) außen; faire le tour par ~ außen herum gehen. [*rh.* Abmahnung.

déhortation‖ † (de-ŏr-tā-ßįǭ′) [lt.] *s/f.* alte

déhortatoire (de-ŏr-ta-tŏă′r) [lt.] *a.* Diplomatie: abmahnend, abrathend: lettre ~ Abmahnungs-Schreiben *n*.

déhouillement‖ ⚙ (de-ū-ĭ′mā′) [houille] *s/m.* Bergbau: Abbauen *n* der Steinkohlen.

Dei (dæ) *s/m.* 1. rl. Gott, gutes Prinzi′p bei den Persern. 2. Monat im persischen Kalender (unser Dezember).

déicide (de-ĭ-ßī′d) [lt.] I. *a.* nur in Bezug auf die Juden gesagt: gottesmörderisch. II. *s/m.* 1. Mord am Sohne Gottes; weitS. Entweihung *f* des heiligen Abendmahls. 2. Gottesmörder (in Bezug auf die Kreuzigung Christi).

déicole (de-ĭ-ƙŏ′l) [lt.] *s/m.* rl. Gottesverehrer.

Déidamie (de-ĭ-dă-mī′) I. *npr.f.* h.a. Deidami′a, Tochter des Königs von Skyros, Mutter des Neopto′lemus (oder Py′rrhus) durch Achi′lles. II. d~ *s/f.* ⚘ Deïdami′a, Sträuchergattung aus der Familie der Kapparide′en in Madaga′skar.

déification‖ (de-ĭ-fī-kā-ßįǭ′ ⑱) [lt.] *s/f.* Vergötterung (auch *fig.*). Syn. la *déification* est l'acte d'une imagination superstitieuse, qui suppose la divinité où il n'y a que la créature; l'*apothéose* est la cérémonie par laquelle quelqu'un est mis au nombre des dieux.

déifier‿ (de-ĭ-fī-e′) [lt. deificāre] ①a. I. *v/a.* 1. vergöttern, zur Gottheit machen, unter die (Zahl der) Götter aufnehmen; von Sachen: heiligen. 2. *fig.*↘ vergöttern, übermäßig loben. 3.† beglücken, erfreuen (Laft. 9. 15.). II. se ~ sich zum Gotte machen (V.).

déifique † (de-ĭ-fī′ƙ) [lt. deifĭcus] *a.* rl. göttlich machend, gott-ähnlich machend; zum Gott machend (Ma.); auch wunderschön.

deille ⚙ (dæ̆j) *s/m.* Bergbau (belgisch): Liegende *n*, Sohle *f* eines Flötzes (= mur d'une couche, dheil).

déinclin*ant*, ~nante ⚘ (de-ą-ƙlī-nā′ⓈA, ~ā̆′t), ~né, ~e (~ne′) [lt.] *a.* ast. abweichend, nur in: cadran ~ deïnklinirende (Sonnen-)Uhr (weicht von der Mittagslinie ab und ist gegen den Horizont geneigt).

Déiphobe (de-ĭ-fŏ′b) [grch.] I. *npr.m.* myth. Deï′phobus, Sohn des Pri′amus und der He′kuba, Gemahl der He′lena nach des Pa′ris Tode. II. ~, auch ~é (~fŏ-be′) *npr.f.* h.a., myth. Deï′phobe (Name der Sibylle v. Kumä). III. d~ ⚘ *s/m.* zo. Deï′phobus, Tagfalter-Art.

déipnosophiste (Lnd. de-ĭ-pnŏ-ßŏ-fī′ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Sophi′st, der beim Essen gelehrte Gespräche führt, Tisch-Redner; *les D~s* die Deipnosophi′sten, Werk des Athenä′us.

déira (de-ĭ-ra′) [ar.] *s/m.* Deïra, Smala (Equipage, Gefolge, Zelt der Familie, Dienerschaft eines arabischen Häuptlings, die er auf Kriegszügen bei sich führt); v. smala.

Déire (dĕ-ī′r), auch ~ie (de-ĭ-rī′) *npr.f.* De′ira, angelsächsisches Königreich (Südtheil von Northumberland (bis 547); vgl. Bernicie.

déisidémonie ⚘ (de-ĭ-ßī-de-mŏ-nī′) [grch.] *s/f.* abergläubische Furcht vor den Göttern.

déisme (dĕ-ī′ßm) [lt.] *s/m.* rl. reiner (nicht auf den Grund e-r Offenbarung gebauter) Gottesglaube, Dei′smus (vgl. théisme).

déiste (dĕ-ī′ßt) [lt.] *s.* Deï′st(in), Freidenker(in), Gottesgläubige(r), der oder die jede geoffenbarte Religion verwirft; (auch *a.*) deï′stisch, gottesgläubig (vgl. théiste).

déité (de-ĭ-te′) [b.l. deĭtas] *s/f.* 1. ↘ göttliches Wesen (in der Fabel). 2. *fig. poét.* Gottheit; auch als Titel: Votre D~ (Laft.). Syn. v. divinité.

déiviril, ~e ↘ (de-ĭ-wī-rī′l, ~ī′l) [lt. deus, virīlis] *a.* rl. gottmenschlich (mehr gbr. théandrique).

déjà (dĕ-Ga′) [lt. de jam, † dès jà] *adv.* (bei einfacher Zeit hinter dem verbe, bei Zsfg. zwischen auxil. u. verbe, im historischen Style oft zu Anfang des Satzes) bereits, schon: F comment donc s'appelle-t-il ~? wie heißt er doch gleich?

Déjanire (de-Gă-nī′r) [grch.] I. *npr.f.* h.a., myth. Deïani′ra, Gattin des He′rkules, welche ihm das Nessus-Gewand gab (vgl. Nessus). II. d~ ⚘ *s/f.* zo. Deïani′ra, Tagfalter-Art.

déjaugement‖ ⚓ (de-Go-G′mā′) *s/m.* Geringerwerden *n* des Tiefganges, Hochtreiben *n* des Schiffes.

déjauger‖ ⚓ (de-Go-Ge′) ①m. *v/n.* nicht mehr bis an die Wasserlinie im Wasser liegen, hoch treiben: le vaisseau est ~é de deux pieds das Schiff hat 2 Fuß gelöscht (ist zwei Fuß höher aus dem Wasser gekommen); mehr gbr. démerger. [tischer Dichter († 1799).

Dejaure (dĕ-Gō′r) *npr.m.* Jean ~ id., drama′-

Déjazet‖ (de-Gă-ßæ′) *npr.* Pauline-Virginie ~ id., fr. Schauspielerin (1798—1875); théâtre ~ id., ein Theater für Lustspiele in Paris.

Dejean‖ (dĕ-Gā′) *npr.m.* Jean ~ id., französischer General († 1824).

déjection‖ ⚘ (de-Gæ̆-ƙßįǭ′) [lt.] *s/f.* 1. méd. ↘ Ausleerung, Stuhlgang *m* (= défécage 2). 2. ~s *pl.* ausgeleerter Koth, Exkremente *n.pl.* 3. Geologie: ~s (volcaniques) *pl.* Auswurf *m. sg.* eines Vulka′nes, von Vulkanen ausgeworfene Stoffe *m/pl.* 4. Astrologie: ~ des planètes Stellung der Plane′ten, in der sie die geringste Wirkung haben. 5. ↘ mora′lische Niedergeschlagenheit.

déjet*er*‿ (de-Gĕ-te′) ①c. se ~ *v/pr.* 1. sich werfen, sich (ver)ziehen, von der norma′len Richtung abweichen, windschief werden, sich (ver)krümmen (von Holz, Metallen, Stahl) = se gauchir. 2. an. sich krümmen; *fig.* F↘ ~é, ~ée windschief (von der Haltung e-s Menschen). [gung *f*, Windschiefwerden *n*.

déjettement‿↘ (de-Gæ̆-tmā′) *s/m.* Verbie-

déjeu*né*, auch +̊+↘ ~û~ (de-Gö-ne′) *s/m.* = déjeuner II.

déjeuner‿†, auch +̊+ ↘~û~ (de-Gö-ne′) [lt. de, jejunāre] ①a. I. *v/n.* ~ (de, +̊+ avec qc. et.) frühstücken: v. cuve 3; *fig.* ~ d'une affaire gleich am Morgen eine angenehme Nachricht erhalten. II. *s/m.* (auch ~é) 1. Frühstücken *n*, Frühstück *n*, Morgen-Brot *n*, -Imbiß, (erstes) Frühstück, wo nur Kaffee, Chokolade ꝛc. getrunken od. sonst et. mit dem Löffel genossen wird: ~ (à la fourchette) Gabel-Frühstück *n*, (zweites) Frühstück, wo Fleisch gegessen u. Wein getrunken wird; ~ de clercs mageres F.; F ~ dînatoire, besser ~-dîner großes, feines F.; F ~ de perroquet Biskuit mit Wein; société du D~ id., Schriftstellerverein unter dem ersten Kaiserreiche; *fig.* F il n'en a pas pour un ~ er wird bald damit fertig sein (mit s-m Gelde; von einem Verschwender); il n'(y) en a pas pour un ~ a) das ist nur auf e-n hohlen Zahn, das wird nicht lange vorhalten, b) ↘ das wird nicht viel Schwierigkeiten machen; *fig.* F ~ de soleil leicht verschießender Stoff. 2. Frühstücks-service *n*, -geschirr *n*.

déjeuner-dîner‖, *pl.* ~s-~s (de-Gö-ne-dine′; ⑧b) *s/m.* v. déjeuner II. 1.

Déjocès (dĕ-Gŏ-ßæ′ß) *npr.m.* De′jokes, erster me′discher König (708—655 vor Chr.).

déjoindre ⚙↘ (dĕ-Gŏą̄′dr) [lt. disjungĕre] ④b. I. *v/a.* trennen, zerbrechen, aus den Fugen reißen. II. se ~ aus den Fugen gehen, weichen.

Déjotar*us* (de-Gŏ-tă-rī′ß) *npr.m.* h.a. Dejo′tarus, Tetrarch von Gala′tien († 42 vor Chr.); † *préc.* ~e (~ta′r) Name von d'Argenson.

déjouer‿* (de-Gū-e′) ①a. I. *v/a.* vereiteln, hintertreiben: ~ q. J-m entgegenwirken, einen Strich durch die Rechnung machen. II. *v/n.* 1. F nicht beim Spiele sein, schlecht spielen. 2. ⚓ auswehen, im Winde flattern, spielen (von Flaggen), hin und her bewegt w.

déjour ⚙ (dĕ-Gū′r) [jour] *s/m.* Wagenbauerei Raum zwischen den Felgen eines Rades.

déjuc † (dĕ-Gü′ƙ) [déjucher II.] *s/m.* Zeit *f* des Aufwachens oder Auffliegens der Hühner; F weitS. Aufstehen *n* aus dem Bette.

déjucher‿ (de-Gü-sche′) ①a. I. *v/a.* Hühner von der Stange herunter-, auf-jagen; *fig.* F ↘ von einem hohen Posten fort-, ver-treiben. II. *v/n.* (mit avoir und être) des Morgens von der Stange wegfliegen (von Hühnern); *fig.* F ↘ herunter-steigen, -kommen, fortgehen.

déjudaïsé, ~e ↘ (de-Gü-da-ĭ-ſe′) *a.* vom Judenthume abgefallen (V.).

déjuger‿↘ (de-Gü-Ge′) ①m. I. *v/a.* ~ q., qc. ein über J. oder et. gefälltes Urtheil zurücknehmen, ändern († 12. sæ. = juger, 13. sæ. = condamner). II. se ~ einen e-m früheren Beschlusse entgegengesetzten Beschluß fassen, e-n Beschluß, ein gefälltes Urtheil wieder aufheben, s-e Meinung ändern. [~ id., fr. Maler (gb. 1786).

Déjuinne (dĕ-Gǖ′n) *npr.m.* François-Louis

De*kan*‖, auch ~kh~ und ~kk~ (sämmtlich: dæƙā′) *npr.m.* De′k(h)an *n*, Süden von Vorder-Indien (= Décan). [chen *n*.

dékinie ⚘ (dĕ-ƙī-nī′) *s/f.* zo. Art Räderthier-

delà (d′la′) I. *adv.* jenseits: au ~, par ~ jenseits, d(a)rüber hinaus, mehr; en ~ drüben (*ant.* en deçà); de ~ von dorther

II. *prp.* jenſeit: deçà et ~ qc. diesſeits und jenſeits von et.; au ~ de qc. jenſeits von et., über et. hinaus; *fig.* au ~ de toutes mes espérances über alle (meine) Erwartungen; de ~ les monts von drüben über dem Gebirge, von jenſeit der Berge; par ~ son mérite über ſ-n Verdienſt (v. deçà).

Dela… (dĕ-la..) Anfang vieler *npr.* v. La…

Delaage (dĕ-lā'G) *npr. m.* Marie-Henri ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (gb. 1825).

délabrement‿ (dĕ-la-brĕ-mg') *s/m.* Verfall, Zerrüttung *f*, ſchlechter Stand; Abgenutzt-, Abgetragen-ſein *n* (von Kleidern).

délabrer‿ (dĕ-la-bre') ①a. I. *v/a.* verderben, zerfetzen, zerreißen, zerlumpen, zerrütten, zu Grunde richten, herunterbringen, ruiniren (auch *fig.*): estomac ~é von Grund aus geſchwächter, verdorbener Magen; F ~é, ~ée zerriſſen, zerlumpt, *fig.* lumpig, weit heruntergekommen. II. se ~ verderben, zu Grunde gehen, verfallen.

délabyrinther‿ † (dĕ-lă-bĭ-rg-te') [labyrinthe] ①a. *v/a. préc.* ~ les cheveux das Haar kämmen (M.Pr.).

délacer‿ (dĕ-la-ße') ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Kleidungsſtück aufſchnüren. 2. ⚓ ~ une bonnette ein Leeſegel losmachen. II. se ~ 1. ſich ſelbſt, ſich die Schnürbruſt aufſchnüren. 2. auf-, los-gehen (auch ⚓). *Hom.* délasser.

Delacour (dĕ-lă-kū'r) *npr. m.* id., franzöſiſcher Familienname, bſd.: Alfred Lartigue, dit ~, franzöſiſcher Drama'tiker (gb. 1815).

Delacroix ‖ (dĕ-lă-kröā') *npr. m.* Ferdinand-Victor-Eugène ~ id., fr. Maler. Gründer der romantiſchen Schule (1798—1863); v. coloriste II. 2.

délai (dĕ-læ') [lt. dilatĭo] *s/m.* 1. Aufſchub, Säumniß *f*, Verzug: sans (plus de) ~ ungeſäumt, unverzüglich. 2. Bedenkzeit *f*; bſd. drt. Friſt *f*, Dilatio'n *f*: bref ~, ~ d'abréviation kürzere, vom Richter beſtimmte Friſt; ~ de grâce Gnadenfriſt *f*; ~ de paiement Zahlungsfriſt *f*; ✱ Lieferzeit *f*; ⚔ ~ de repentir Reu-Friſt *f*, welche entlaufenen Soldaten bewilligt wird. *Hom.* délaie von délayer.

délaiement ‖ ⚙ (dĕ-læ-mg') *s/m.* = délayage.

délainer ‖ ⚙ (dĕ-læ-ne') [laine] ①b. *v/a.* Gärtnerei: den (wollenen) Verband von e-m eingeſetzten Auge wegnehmen.

délais ‖ † (dĕ-læ') [délaisser] *s/m.* drt. Aufgeben *n*, Abtreten *n* eines angefochtenen Beſitzes, einer beſtrittenen Erbſchaft.

délaissée (dĕ-læ-ße') *s/f.* Verlaſſene, Verſchmähte (Frau oder Geliebte).

délaissement‿ (dĕ-læ-ßmg') *s/m.* 1. gänzliches Verlaſſen, Sitzenlaſſen *n*, Im-ſtichelaſſen *n*. 2. Verlaſſenheit *f*, Hülfloſigkeit *f*. 3. ✱ Abſtand, Überlaſſung *f*. 4. drt. Verlaſſung *f*, Aufgeben *n* e-r Erbſchaft, Abtretung *f* e-s Beſitzes, Nicht-Antretung *f* e-r Erbſchaft. 5. ⚓ Abtretung *f* beſchädigter Güter an den Verſicherer (vgl. abandon 3).

délaisser‿ (dĕ-læ-ße') ①b. I. *v/a.* 1. verlaſſen, in hülfloſem Zuſtande laſſen. 2. drt. den Beſitz einer Sache aufgeben, abtreten, eine Erbſchaft nicht antreten, einen Prozeß aufgeben, liegen laſſen. II. se ~ 1. ea. im Stiche laſſen. 2. aufgegeben werden; ſich aufgeben laſſen. Syn. v. abandonner.

Delaistre (dĕ-læ'tr) *npr. m.* id., franzöſiſcher Familienname, bſd. Louis-Jean ~ id., franzöſiſcher Graveur (gb. 1800).

délaitage (dĕ-læ-ta'G), **~ement‿** (~tmg') *s/m.* 1. agr. Auskneten *n*, Auswaſchen *n* der Molken aus der Butter. 2. Ausnehmen *n* der Fiſchmilch.

délaiter ‖ (dĕ-læ-te') [lait] ①b. I. *v/a.* 1. agr. die Molken aus der Butter auskneten. 2. die Milch von einem Karpfen ꝛc. ausnehmen. II. se ~ 1. ausgeknetet werden. 2. ausgenommen werden.

Delambre (dĕ-lg'br) *npr. m.* Jean-Baptiste-Joseph ~ id., franzöſiſcher Mathema'tiker und Aſtrono'm (1749—1822).

Delandine (dĕ-lg-dī'n) *npr. m.* Antoine ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1820).

délâpoir ⚙ (dĕ-la-pŏā'r) *s/m.* agr. Drahtſieb *n*, um die Weinbeeren von den Stielen zu befreien (= égrappoir).

Delaporte (dĕ-lă-pŏ'rt) *npr. m.* Michel ~ id., fr. Baudevilles-Dichter (gb. 1802).

délardement ‖ ⚙ (dĕ-lăr-dmg') *s/m.* 1. Kochkunſt: a) Entfernen *n* des Specks vom Geſpickten ꝛc.; b) Speck-Ausſchneiden *n*. 2. Bauweſen: Behauen *n* eines Steines mit dem Spitzhammer; Zimmerei: Abſchärfen *n* der ſcharfen Kanten e-s Balkens ꝛc.; Abſchrägung *f*, Verjüngen *n*, Verjüngung *f* (v. chanfrein 6). 3. ⚔ Artillerie: Ausſchnitt, Verjüngung *f* der Laffe'tenwände für den Laffetenkaſten.

délarder ‖ (dĕ-lăr-de') [lard] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunſt: den Speck aus einem geſpickten Stücke entfernen. 2. aus e-m Schweine ꝛc. den Speck ausſchneiden (= découenner). 3. ⚙ arch. mit dem Spitzhammer behauen; Zimmerei: die ſcharfen Kanten ab-runden, -ſtoßen, -ſchrägen; verjüngen, ſchwächen. II. se ~ ausgeſchnitten, behauen ꝛc. w.

Delaroche (dĕ-lă-rŏ'ſch) *npr. m.* Hippolyte, dit Paul ~ id., franzöſiſcher Hiſto'rienmaler (1797—1856).

délassant, ~e (dĕ-la-ßg'⑨a, ~g't) *a.* Erholung gewährend, erquickend, ſtärkend.

Délass. Com. P = Délassements-Comiques.

délassement‿ (dĕ-la-ßmg') *s/m.* 1. Ausruhen *n* von der Arbeit, Erholung *f*; *fig.* angenehme Beſchäftigung, Erholung *f*. 2. D.~s-Comiques id., Theater in Paris (1785), jetzt (ſeit 1867): théâtre du Prince-Eugène.

délasser‿ (dĕ-la-ße') [las] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Müdigkeit benehmen, J. erquicken, J-m Erholung gewähren: ~ l'esprit dem Geiſte Ruhe gönnen. II. se ~ ſich erholen, ausruhen (de qc. von et., avec qc. durch, bei et., auch à mit *inf.* dadurch, daß man …). *Hom.* délacer.

délateur *m* (dĕ-la-tŏ'r), **~trice** *f* (~trī'ß) [lt. delātor] I. *s.* 1. *mv.part* Angeber(in), Zuträger(in), Denunzia'nt(in). 2. drt. Anzeiger(in) eines Verbrechens. Syn. v. accusateur. II. ~ *s/m.* ⚙ Schloſſerei: Angeber, Mechanismus, der die ſtattgefundene Anwendung eines Nachſchlüſſels anzeigt. III. *a. poét.* verrätheriſch.

délation ‖ (dĕ-lā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. *mv.part* Angeberei, Zuträgerei. 2. drt. ~ du serment Zuſchiebung des Eides, Eides-Delatio'n. [Gelehrter (gb. 1815).

Delatre (dĕ-lā'tr) *npr. m.* Louis ~ id., fr.

délatter ‖ ⚙ (dĕ-lă-te') [latte] ①a. I. *v/a.* ein Dach ab-latten, die Latten von demſelben abnehmen. II. se ~ loslaſſen, losgehen (von Latten); abgelattet w. (von e-m Dache).

Delaunay (dĕ-lo-næ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Louis-Arsène ~ berühmter Schauſpieler (gb. 1826).

délavage ⚙ (dĕ-lă-wa'G) *s/m.* Malerei: Verwaſchen *n*, Abwaſchen *n*, Wegnehmen *n*, Schwächen *n* einer Farbe durch Waſſer.

délaver‿ ⚙ (dĕ-lă-we') ①a. I. *v/a.* 1. Färberei, Malerei: verwaſchen (die Farbe ꝛc. durch Waſſer wegnehmen oder ſchwächen); ~é, ~ée blaß, bleich (bſd. von Edelſteinen). 2. Wege aufſchwemmen, -weichen (vom Regen). 3. agr. auswaſchen: ~ le foin das Heu auswaſchen, vom Regenwaſſer durchdringen laſſen; foin ~é vom Regen beſchädigtes, ausgewaſchenes Heu. II. se ~ 1. verwaſchen, ausgewaſchen w. 2. aufgeweicht w. (von Wegen).

Delavigne (dĕ-lă-wī'nj) *npr. m.* Casimir ~ id., fr. Dichter (1793—1843).

Delaware (dĕ-lă-wā'r) *npr. m.* Delawa're (ſpr. dĕ'l-ă-wĕr), Indianerſtamm, Staat, Fluß und Bai in Nord-Amerika.

délayable ✎ (dĕ-læ-ja'bl) *a.* verdünnbar.

délayage ⚙ (dĕ-læ-ja'G) *s/m.* Färberei: 1. Verdünnen *n*, Verdünnung *f*, Abſchwemmung *f* (= délayement, délaiement). 2. Verdünntſein *n*.

délayant ✿ (dĕ-læ-jg'⑨a und b) *m*, **~e** (~jg't) *f. a.* und ~ *s/m.* méd. verdünnend(es), auflöſend(es Mittel). [*s/m.* = délayage 1.

délayement ‖ ⚙ (dĕ-læ-j'mg', Fe. ~læ-mg')

délayer‿ (dĕ-læ-je') [lt. dilatāre] ①k. *v/a.* 1. ⚙ einrühren, verdünnen, anmachen, verrühren. 2. *fig.* weniger gut darſtellen; weitläufig ausſpinnen.

délayure ⚙ (dĕ-læ-jü'r) *s/f.* Einrühren *n* des Mehles und Sauerteiges mit Waſſer.

déléatur ⚙, L., Lnd. ſchreiben **dele~**, *pl.* ~ (dĕ-lĕ-a-tü'r) [lt.] *s/m.* typ. Delea'tur *n* auf Korrektu'ren, Streichungs-, Weglaſſungs-Zeichen *n*. [auswiſch-bar (auch *fig.*).

délébile ✿ (dĕ-le-bī'l) [lt.] *a.* vertilg-,

Delécluze (dĕ-lĕ-klü'ſ) *npr. m.* Étienne ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1863).

délectable □ (dĕ-læ-kta'bl) [lt.] I. *a.* ergötzlich, vergnüglich; köſtlich, äußerſt lieblich (von Speiſen u. Getränken). Syn. v. agréable und délicieux. II. ✎ *s/m.* Ergötzliche *n*.

délectation ‖ (dĕ-læ-ktā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Ergötzung, Ergötzlichkeit, Luſt, Wohlbehagen *n*: rl. ~ morose Luſt, mit der man an etwas Verbotenes denkt, ohne Abſicht, es zu begehen. Syn. le *délice* est le plaisir qui affecte l'âme; la *délectation*, ce même plaisir en tant qu'il charme les sens.

délecter‿ (dĕ-læ-kte') [lt. delectāre] ①a. I. *v/a.* F ergötzen, letzen, laben. II. se ~ à (en) qc. an et. (ein großes) Vergnügen finden, ſich an et. ergötzen, F delektiren.

délégant‿ (dĕ-lĕ-gg') [lt. delegāre] *s/m.* drt. Auftraggeber, auch: anweiſender Schuldner, der ſeinem Gläubiger eine Schuldforderung bei einem Dritten abtritt.

délégataire (dĕ-lĕ-ga-tā'r) [lt.] *s.* drt. Beauftragte(r), Delegata'r (der auf eine Schuldforderung bei e-m Dritten angewieſene Gläubiger).

délégateur, ~trice ✎ (dĕ-lĕ-ga-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Auftraggeber(in).

délégation ‖ (dĕ-lĕ-gā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-ordnung, Auftrag *m* im Namen eines Andern zu handeln: ~ de pouvoir Übertragung der eigenen Befugniß an einen Andern, Vollmacht; par ~ du prince im Auftrage und Namen des Fürſten. 2. Anweiſung (sur qc. auf et.); Schuld-Überweiſung, Zahlungs-Anweiſung eines Schuldners auf einen andern Schuldner; ⚓ Heimaths-, Familien-zahlung (die von einem Matroſen vor der Abreiſe zum Unterhalte ſeiner Familie angewieſene Summe). 3. Delegatio'n, Kommiſſion: ~ scolaire Schuldeputatio'n. 4. Delegatio'n (Name der Bezirke des Kirchenſtaates).

délégatoire (dĕ-lĕ-ga-töā'r) [lt.] *a.* drt. Auftrags-…, delegato'riſch.

délégué (dĕ-lĕ-ge') *s/m.* 1. Delegi'rter, Abgeordneter, Beauftragter (= député): ~ municipal Stadtverordneter. 2. (auch *a.* débiteur ~) der zur Zahlung angewieſene Schuldner, Delega't.

déléguer‿ (dĕ-lĕ-ge') [lt. delegāre] ①g. I. *v/a.* delegiren: 1. ſeine Amtsgewalt, ſeine Verrichtungen ꝛc. an einen Andern übertragen. 2. ~ q. J. ab-ordnen, be-auftragen, -ſtellen zu et. (= députer). 3. ~ q., ~ une dette J., oder eine Schuld zur Zahlung anweiſen, eine Anweiſung auf J., et. ertheilen. II. se ~ ſich übertragen laſſen.

Delehaye (dĕ-lĕ-ä') *npr. m.* Josse ~ id., belgiſcher Staatsmann (gb. 1800).

Délémont ‖ (dĕ-lĕ-mg') *npr. m.* Delsberg oder Delsperg *n*, Ort im ſchweizeriſchen Kanton Bern.

Delessert ‖ (dĕ-læ-ßā'r) *npr. m.* Benjamin ~ id., franzöſiſcher Finanzmann und Kunſtfreund († 1847).

délestage ⚓ (dĕ-læ-ßta'G) *s/m.* Aus-laden *n*, -ſchießen *n* des Ballaſtes, auch Überbordwerfen *n* desſelben auf hoher See (*ant.* lestage).

délester ‖ ⚓ (dĕ-lĕ̈-ßte') [lest] ①a. I. *v/a.* ~ un navire den Ballast aus e-m Schiffe aus-laden, -werfen, -schießen. II. se ~ ausgeladen werden. (*ant.* lester.)

délesteur ⚓ (dĕ-lĕ̈-ßtö'r) *s/m.* 1. Aufseher im Hafen über das Ballast-Auswerfen, Ballast-Ausschießer. 2. (auch *a/m.* bateau ~) Ballast-schute *f*, -fahrzeug *n*.

délétère ☞ (dĕ-le-tä'r) [grch.] *a.* méd. schädlich, giftig, tödtlich, vernichtend (auch *fig.*).

Delhi, ~y (dæ-li') I. *npr. m.* = Dehli. II. d~ *s/m.* leichter türkischer Kavallerist.

déliaison ‖ (dĕ-liæ-ſg', L. ~li-æ~) [délier] *s/f.* 1. arch. lückenhafte Verbindung der Mauersteine in der Art, daß jeder die beiden unter ihm liegenden nicht zur Hälfte deckt, sondern einen leeren Raum unter sich läßt. 2. ⚓ Begeben *n* der Theile eines Schiffes (Auseinandergehen der Planken-Nahten und sonstigen Verbindungen e-s Schiffskörpers); vgl. larguer.

déliaque ☞ (dĕ-li-a'k) [grch.] I. *a.* 1. h.a. aus De'los, de'lisch. 2. math. problème ~ de'lisches Proble'm (geome'trische Aufgabe, die Seite eines Würfels zu finden, dessen Inhalt doppelt so groß ist, als die eines gegebenen Würfels). II. D~ *s.* h.a. Bewohner(in) von De'los, De'lier(in) (vgl. délien II.).

déliaste (dĕ-li-a'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Abgeordneter der Athe'ner zum Feste in De'los, wo alle 5 Jahre feierliche Spiele stattfanden.

délibation ‖ † (dĕ-li-bā-ßſg') [lt. delibāre] *s/f.* drt. Vorwegnahme, Verringerung, Verminderung durch Wegnehmen.

délibérant ‖, ~e (dĕ-li-bĕ-rg', ~g't) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. berathschlagend, berathend. 2. ✎ unentschlossen, ungewiß. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Diejenigen, welche in einer Versammlung Stimmrecht oder beschließende Stimme haben.

délibératif, ~ve □ (dĕ-li-bĕ-ra-ti'f, ~i'w) *a.* (nur nach dem *s.*) mit Anderen gemeinschaftlich erwägend, berathend, überlegend: voix ~ve beschließende Stimme, Sitz und Stimme (*ant.* voix consultative); *rh.* genre ~ berathende Gattung, *genus deliberati'vum*, auf einen Beschluß hinwirkende Redeweise (*ant.* genre judiciaire und démonstratif).

délibération ‖ (dĕ-li-bĕ-rā-ßſg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Berathung mit Mehreren: mettre qc. en ~ et. in Berathung ziehen. 2. Selbstberathung, Überlegung, Erwägung. 3. Beschluß *m*. [berathend.

délibératoire (dĕ-li-bĕ-ra-tŏa'r) [lt.] *a.* drt.

délibéré, ~e (dĕ-li-be-re') I. *a.* 1. beherzt, ungezwungen, entschlossen: marcher d'un pas ~ festen Schrittes einhergehen. 2. wohl erwogen, reiflich überlegt: c'est une chose ~e das ist beschlossene Sache; de propos ~ mit Vorbedacht, vorsätzlich (meist *mv. part*). 3. † ~ de (mit *inf.*) entschlossen zu ... 4. Reitkunst: cheval bien ~ gut zugerittenes Pferd. II. ~ *s/m.* drt. 1. geheime Berathung der Richter. 2. ~ sur le registre Untersuchungsbescheid in Bezug auf die belgebrachten Schriftstücke.

délibérément ✎ (~re-mg' ⑨g) [délibéré] *adv.* (nach dem *v.*) kühn, beherzt, entschlossen.

délibérer‿ (dĕ-li-be-re') [lt. deliberāre] ①g. I. † *v/a.* 1. ~ qc. et. in Berathung ziehen. 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd vortreiben, zureiten (es zu den Gang-Arten dressiren, welche ihm schwer werden). II. *v/n.* 1. ~ de (17. sæ. fast allein gbr.), ~ sur qc. über et. berathschlagen, berathen, Rath pflegen; *abs.* mit sich zu Rathe gehen, überlegen, sich bedenken; zögern. 2. ~ de faire qc. beschließen, sich entschließen et. zu thun. Syn. on *délibère* en discutant des raisons pour et contre la question; on *opine* en motivant son avis sur une question quelconque; on *vote* en lui donnant son suffrage, sans le motiver.

délicat, ~e □ (dĕ-li-ka'⑨a, ~a't) [lt. delicātus] I. *a.* 1. wohlschmeckend, köstlich, lecker. 2. *fig.* fein, zart (*ant.* grossier): avoir le sommeil ~ e-n leisen Schlaf haben. 3. kitzlig, heiklig, mißlich (*ant.* fort): l'endroit ~ der kitzlige Punkt. 4. schwach, schwächlich (*ant.* robuste): avoir la poitrine ~e eine schwache Brust haben; être d'une santé ~e schwächlich sein. 5. *fig.* fein, sehr sauber; sinnreich; scharf unterscheidend: esprit ~ scharfer Verstand; goût ~ feiner Geschmack. 6. gewissenhaft, zart-, fein-fühlend, zartsinnig, empfindlich: ~ sur le point d'honneur leicht zu verletzen in Bezug auf Ehre. 7. schwer zu befriedigen: bouche ~e Leckermaul *n*; ~ sur le manger im Essen verwöhnt; v. blond I. 8. sorgsam gearbeitet. II. *s.* 1. Leckermaul *n*, Zärtling *m*, Weichling *m*: faire le ~ Nichts gut finden, den Empfindsamen spielen. 2. Zartgesinnte(r): *fig.* les oreilles des ~s die Ohren der Gebildeten. Syn. 1. *délicat* (I. 2) implique une qualité, un art, un charme et se prend ordinairement en bonne part; *délié* (I. 1) indique seulement ce qui est ténu, il peut se prendre en mauvaise part. 2. c'est du cœur que viennent les pensées *délicates*; les pensées *fines* viennent de l'esprit.

délicater‿ ✎ (dĕ-li-ka-te') [délicat] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) verweichlichen, verzärteln: se ~ F ✎ zimperlich sein, ekel thun.

délicatesse ☨ (dĕ-li-ka-tæ'ß) [délicat] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit: ~s *pl.* Feinheiten; ~ du style Anmuth der Schreib-Art. 2. Zartsinnigkeit, Reinheit des Herzens: ~ de conscience zarte Gewissenhaftigkeit. 3. Zartgefühl *n*, Empfindlichkeit: ~ d'honneur zartes Ehrgefühl; F être en ~ avec q. auf et. gespanntem Fuße mit J-m stehen; † *préc.* soulever la ~ de q. J. erschrecken. 4. Vorsicht, Klugheit. 5. Schwächlichkeit. 6. Verzärtelung, Weichlichkeit. 7. Wohlgeschmack *m*. 8. ~s de la table Leckereien *pl.* der Tafel, Leckerbissen *m/pl.*

délicatissime (dĕ-li-ka-ti-ßi'm) [lt.] I. *a.* * F sehr zart, fein. II. *s/m.* ☞ zo. wohlschmeckender nackthalsiger Legua'n (Iguāna delicatissĭma).

délice (dĕ-li'ß) [lt. deliciæ] I. *s/m.* (Vaugelas, Buffet, J-J. auch *f.*) Entzücken *n*, Vergnügen *n*, Lust *f*, Wonne *f* (*ant.* horreur). II. ~s *s/f. pl.* (Balzac IV., lettre 9 auch *m.*) 1. hohes Vergnügen, Wollust, Lust, Genüsse *m/pl.*, Annehmlichkeiten: faire ses ~s de qc., mettre, trouver ses ~s dans qc., à (mit *inf.*) seine höchste Freude an et. haben, darin finden zu ...; être, faire les ~s de q. J-s ganze Wonne ausmachen; se plonger dans un océan de ~s in einem Meere von Wonne schwimmen; un (une) de mes ~s (J-J.) einer meiner größten Genüsse, mein größtes Vergnügen; *fig.* ~s de Capoue schwelgerisches Leben; h.a. ~s de Baies Bajä, Ort in Kampa'nien, Lieblings-Aufenthalt der reichen Römer; lieu de ~s Wonne-Ort *m*, *fig.* Paradies *n*. 2. ✎ Reize *m/pl.*, Lockungen. Syn. v. délectation.

délicieux, ~se ☨ □ (dĕ-li-ßiö'⑩a, ~iö'ſ⑯) [lt. deliciōsus] *a.* 1. köstlich, lieblich, herrlich (auch *iro.*). 2. † wollüstig. Syn. ce qui est *délectable* est apparent et promet d'agréer; ce qui est *délicieux* agrée actuellement (Lf.).

délicoquentieusement ‖ P ✎ (dĕ-li-kŏ-kg-ßiö-ſ-mg') *adv.* wunderbar.

délicoter ‖ ⚙ (dĕ-li-kŏ-te') [licou] ①a. I. *v/a.* abhalftern. II. se ~ die Halfter ab-werfen, -streifen, sich loshalftern.

délictueux, ~se ✎ (dĕ-li-kti-ö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* drt. verbrecherisch (= criminel).

délie ☞ (dĕ-li') *s/f.* zo. De'lia, Gattung kleiner auf Blumen lebender Fliegen.

délié *m*, ~e *f* (dĕ-li-e') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. dünn, fein, schlank, zart. 2. pfiffig, verschmitzt; ✎ fein ausgedacht. 3. mét. vers ~s reimlose Verse. 4. ⚓ beschädigt (vom Rumpfe eines Schiffes). II. ~ *s/m.* Haarstrich e-s Buchstabens (*ant.* plein). III. ~es *s/f. pl.* ch. gut zermalmte Hirsch-Losung. Syn. 1. l'homme *fin* sait tromper les autres sans se laisser tromper lui-même; l'homme *subtil* a toujours à son service des raisons, bonnes ou mauvaises, qui font qu'il ne demeure jamais court dans la discussion; l'homme *délié* (I. 2) se tire sans peine des affaires les plus épineuses. 2. v. délicat. 3. v. grêle. [Lossein *n*.

déliement‿ ✎ (dĕ-li-mg') *s/m.* Lösung *f*,

délien ‖, ~ne (dĕ-liĝ', ~iæ'n) [Délos] h.a. I. *a.* de'lisch. II. D~, D~ne *npr.* De'lier(in), Beiname des Apo'llo und der A'rtemis.

délier‿ (dĕ-li-e') ①a. I. *v/a.* 1. aufbinden, losmachen, (auf)lösen: v. bourse 1; F *fig.* ~ la langue à q. J-m das Wort ertheilen, die Zunge lösen, J. zum Reden bringen; F ~ sa langue das Wort ergreifen; ⚙ typ. ~ les pages die Kolumnen auflösen, die Kolumnenschnur abbinden. 2. ~ de qc. entbinden von etwas; rl. *abs.* von Sünden lossprechen; pouvoir de lier et de ~ Macht zu binden und zu lösen (= puissance des clefs). II. se ~ 1. sich losmachen (de qc. von et.). 2. ⚓ sich begeben (vgl. déliaison 2).

déligation ‖ ☞ (dĕ-li-gā-ßſg') [lt. deligāre] *s/f.* chir. Verband *m*, Ver-, Unter-binden *n*, Verband-Anlegen *n*.

déligatoire ☞ (dĕ-li-ga-tŏa'r) [lt.] *a.* chir. das Verbinden betreffend, Verband-...

délige P ✎ (dĕ-li'ſ) [*cor.* aus diligence] *s/f.* Schnellpost. [Ka'aba.

délil (dĕ-li'l) [ar.] *s/m.* Vorhanghüter der

Delille (dĕ-li'l) *npr. m.* Jacques ~ id., beschreibender fr. Dichter (1738–1813).

délim(ac)é, ~e ⚘ (dĕ-li-m(a-ß)e') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* raspelstrauch-artig(e Pflanzen).

délime ⚘ (dĕ-li'm) [lt.] *s/f.* ~ (sarmenteuse) (kletternder) Raspelstrauch (Delĭma sarmentōsa) auf Ceylon. [Abgrenzer.

délimitateur (dĕ-li-mi-ta-tö'r) [lt.] *s/m.*

délimitation ‖ (dĕ-li-mi-tā-ßſg'⑯) [lt.] *s/f.* Abgrenzung, Grenzberichtigung.

délimiter‿ (dĕ-li-mi-te') [lt. delimitāre] ①a. I. *v/a.* die Grenzen festsetzen, ziehen; *fig.* umgrenzen. II. se ~ abgegrenzt w.

délimoner ‖ (dĕ-li-mŏ-ne') [limon] ①a. *v/a.* Kochkunst: (Fische) abschleimen.

délinéateur (dĕ-li-nĕ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* Zeichner von Umrissen, Skizzirer.

délinéation ‖ (dĕ-li-nĕ-ā-ßſg') [lt.] *s/f.* 1. Zeichnen *n* der Umrisse, Skizziren *n*. 2. gezeichneter Umriß, Skizze; Plan *m*, Grundriß *m*. 3. ☞ math. Netz *n* e-s Körpers.

délinéer‿ (dĕ-li-nĕ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* die Umrisse von etwas zeichnen, etwas skizziren. II. se ~ skizzirt werden.

délinquant, ~e (dĕ-lg-kg' ⑨b, ~g't) [lt. delinquĕre] *s.* drt. Verbrecher(in), Missethäter(in), Delinque'nt(in).

délinquer‿ † (dĕ-lg-ke') [lt. delinquĕre] ①a. *v/n.* (nur noch drt.) et. verbrechen, ein Verbrechen begehen: en quoi a-t-il ~é was hat er verbrochen?

Délion ‖ (dĕ-li-g') *npr. m.* h.a. = Délium.

dél(i)ot ‖ (dĕ-li-o', ~lo') *s/m.* 1. Lederfingerhut a) ⚓ der Kalfaterer, b) ⚙ der Spitzen-Arbeiterinnen. 2. ⚓ ✎ Kausch *f* (= cosse I. 5).

déliquescence ☞ (M-Cz., L.: dĕ-li-kŭæ-ßg'ß) [lt.] *s/f.* chm. Zerfließen *n*; Zerfließbarkeit an der Luft: tomber en ~ zerfließen.

déliquescent ‖, ~e ☞ (M-Cz. dĕ-li-kŭæ-ßg', ~g't) [lt. deliquescens] *a.* (nach dem *s.*) chm. zerfließbar, zerfließend.

déliquium ☞ ✎ (M-Cz., L.: dĕ-li-kŭi-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Zerflossensein *n*: tomber en ~ zerfließen.

délirant (dĕ-li-rg'⑨a) *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* 1. ☞ path. im Fieberwahnsinne befangen

phantaſirend. 2. ↘ raſend, wahn=ſinnig, =witzig; auch *fig.* u. *bo.part*: außergewöhnlich. 3. raſend machend: c'est ~ es iſt zum Todtlachen. II. *s/m.* path. Wahnſinniger.

délire (dĕ-lī'r) [lt. delirium] *s/m.* 1. path. Wahnſinn (auch *fig.*), Deli'rium *n*, Phantaſiren *n*: ~ tremblant Säuferwahnſinn, Deli'rium tre'mens *n*; être sujet à des ~s Anfälle von Wahnſinn haben; *fig.* ~ de l'amour Liebeswuth *f*; ~ de la victoire Siegestaumel; joie tenant du ~ tolle, wahnſinnige Freude. 2. *fig.* dichteriſche Begeiſterung, Enthuſiasmus, (holder) Wahnſinn. **Syn.** v. égarement.

délirer (dĕ-li-re') [lt. delirāre] ①a. *v/n.* und ↘ *v/a.* irre reden, phantaſi'ren, raſen, toben; auch *fig.* und nicht immer *mv. part*: ſchwärmen, (vor Liebe) glühen.

delirium tremens ⚘ (dĕ-li-ri-om-trĕmg'ß) [lt.] *s/m.* path. Säuferwahnſinn (= délire tremblant).

Delisle (dĭ-lī'l) *npr.m.* id., fr. Gelehrtenfamilie.

délissage ⚙ (dĕ-li-ßa'G) *s/m.* Papierfabrik: Sortiren *n* und Zurichten *n* der Lumpen ꝛc. (= triage).

délisser (dĕ-li-ße') [lisse] ①a. I. *v/a.* 1. ~ les cheveux die Haare in Unordnung bringen. 2. ⚙ Papierfabrik: (die) Lumpen ꝛc. ſortiren und zurichten (= trier). II. **se** ~ in Unordnung gebracht w.; ſortirt w.

délisseur, **~se** ⚙ (dĕ-li-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Lumpen=Sortirer(in), =Zurichter(in). 2. ~se mécanique Lumpen=, Hadernſchneide=Maſchine (= dérompoir).

délit (dĕ-li' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [lt. delictum] drt. Vergehen *n*, Frevel, Übelthat *f*: v. corps 9.; ~ de presse Preßvergehen *n*; commettre un ~ ſich e-s Vergehens ſchuldig machen; prendre q. en flagrant ~ J. auf friſcher That betreten, in flagra'nti ertappen. **Syn.** v. crime 1., Syn. 2 und 3. II. [lit] 1. ⚘ Geologie: Schichtung *f* des Geſteins. 2. ⚙ Bauweſen: unrechte, Fleckenſeite *f*, auch falſches Lager eines Steines; Steinbruch: ~s *pl.* Schichtfugen *f/pl.*

délitage ⚙ (dĕ-li-ta'G), **~ement**‖ (~tmg') *s/m.* Umſetzen *n* der Seidenwürmer.

délitation‖ ⚙ (dĕ-li-tā-ßiɡ') *s/f.* 1. Verſetzen *n*. 2. Spalten *n*.

déliter (dĕ-li-te') ①a. I. [lit] *v/a.* 1. F ↘ aus dem Bette bringen. 2. ⚙ die Seidenwürmer umſetzen (von trockenem Laube auf friſches bringen). 3. ⚙ Bauweſen: einen Stein falſch ſetzen (anders als er im Bruche gelegen hat); ~ la chaux vive den gebrannten Kalk durch Beſprengen mit Waſſer zum Zerfallen bringen; Steinbruch: nach der Schichtfuge von der Felsmaſſe trennen. II. **se** ~ 1. [lt. delectāre] † ſich amüſiren. 2. [lit] ⚙ Steinbruch: (ſich) nach der Schichtungsfläche ſpalten (laſſen), geſpalten werden.

délitescence ⚘ (dĕ-li-tæ-ßg'ß) *s/f.* I. [déliter] chm. Zerfallen *n*; Verwittern *n*. II. [lt. delitescĕre] path. plötzliches Verſchwinden einer krankhaften örtlichen Erſcheinung.

Délium (dĕ-li-o'm) *npr.m.* h.a. De'lion, Stadt in Böo'tien (Schlacht 424 vor Chr.).

délivraison‖ ❀ (dĕ-li-wræ-ſg') [délivrer] *s/f.* Aushändigung.

délivrance (dĕ-li-wrg'ß) [délivrer] *s/f.* 1. Befreiung, Erlöſung. 2. ↘ Entbindung e-r Schwangeren; engS. Bewerkſtelligung der Nachgeburt. 3. Auslieferung, Übergabe, Ausbezahlung; faire une ~ die Erlaubniß zum Ausgeben einer neuen Münze ertheilen. 4. Forſtwirthſchaft: Anſchlagen *n*, Anweiſung des Holzes; Anweiſung von Weidebezirken. [Wallfahrts-Ort in der Normandie.

Délivrande (dĕ-li-wrg'd) *npr.* **la** ~ id.,

délivre (dĕ-li'wr) [délivrer] *s/m.* 1. P Nachgeburt *f* (= arrière-faix). 2. ⚙ Falknerei. fort à ~ leicht, mager.

délivrer (dĕ-li-wre') [lt. deliberāre] ①a. I *v/a.* 1. befreien, erlöſen: ~ q. de qc. J-m aus etwas helfen, von et. erretten. 2. eine Frau entbinden; engS. von der Nachgeburt befreien; être ~ée d'un garçon mit e-m Knaben niederkommen. 3. (aus)liefern, aushändigen, ab-, über-liefern, verabfolgen, übergeben: ~ au plus offrant et dernier enchérisseur dem Meiſtbietenden übertragen; ~ des ouvrages fertige Arbeit abliefern; ~ des ouvrages à q. Arbeiten an J. verdingen; F ↘ ~ des coups de bâton à q. J-m eine Tracht Schläge verabreichen; ❀ ~ez à Mr. ... zu liefern an Herrn ... 4. Falknerei: le héron est ~é der Reiher iſt frei von Fleiſch, hat einen freien Flug (wegen Magerkeit). 5. ⚓ ~ un bâtiment von einem Schiffe Planken abnehmen, um ſeinen Zuſtand zu unterſuchen; die ſchadhafte Leinwand aus e-m Segel nehmen; ~ des lettres de marque = commissionner. II. **se** ~ 1. se ~ de qc., de q. ſich von et. oder J-m befreien, ſich von et. oder J-m losmachen, ſich et. oder J. vom Halſe ſchaffen. 2. ſich ſelbſt entbinden, ſich ſelbſt von der Nachgeburt befreien. 3. entbunden werden. **Syn.** v. affranchir.

délivreur (dĕ-li-wrö'r) *s/m.* 1. F ↘ = libérateur. 2. Ausgeber (königlicher Küchenbeamter). 3. Futterknecht, Austheiler des Futters für die Pferde. 4. ⚙ Spinnerei: Abnehmer, kleine (Kratz-)Trommel (= déchargeur 5).

Delle (dæl) *npr.f.* Dattenried *n*, franzöſiſcher Ort (Haut-Rhin). [ge'rien.

Dellys‖ (dæ-li') *npr.m.* id., Küſten-Ort in Al-

Delmas‖ (dæl-ma') *npr.m.* Gaëtan ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (19. sec.).

délogement (dĕ-lo-G'mg') *s/m.* 1. ↘ Ausziehen *n*, Wohnungs-Wechſel; auch F Tod. 2. ⚔: a) Abmarſch, Aufbruch (= décampement); b) Vertreiben *n* des Feindes aus ſeiner Stellung; c) † Ausquartierung *f.*

déloger (dĕ-lö-Ge') [loger] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J. auszuziehen nöthigen. 2. ⚔: a) ausquartieren; b) den Feind aus e-r Stellung vertreiben, *fig.* F ~ q. J. aus einer angenehmen Lage vertreiben. II. *v/n.* ↘ (mit avoir und être) 1. ausziehen, die Wohnung wechſeln, auch *fig.* von Gedanken: wieder aus dem Sinne kommen; F einen Ort verlaſſen, den Platz räumen, abziehen: faire ~ q. J. an die Luft ſetzen, zum Ausziehen veranlaſſen; ~ du monde ſterben; F ↘ faire ~ zu Tode bringen. 2. ⚔ † abmarſchiren, aufbrechen: *fig.* F ~ sans (tambour ni) trompette, F ↘ faire Jacques ~e ſich heimlich davon machen, ſich aus dem Staube machen. III. *s/m.*‖ Aus-, Ab-ziehen *n*, Aufbruch.

Delolme (dĭ-lö'lm) *npr.m.* Jean ~ id., franzöſiſcher Advokat und Publiziſt († 1806).

délonger (dĕ-lg-Ge') [longe] ①m., auch ~**ir** (~ī'r) ②a. *v/a.* Falknerei: einen Falken von der Schnur löſen, damit er ſteige.

déloqueté, **~e** ↘ (dĕ-lö-k-te') [loque] *a.* zerlumpt. [fiſcher Schriftſt. (1815—77).

Delord‖ (dĭ-lö'r) *npr.m.* Taxile ~ id., franzö-

Delorme (dĭ-lö'rm) *npr.* 1. Philibert ~ id., franzöſiſcher Architekt († 1577). 2. Marion ~ id., Courtiſa'ne (gb. 1615); vgl. das gleichnamige Drama von V.H.

De Lorge (dĭ-lö'rG) *npr.m.* id., Kapitä'n am Hofe Franz I. (vgl. Brantôme, *Vies des dames galantes* 1; in Schiller's „Handſchuh" Delorges).

Délos (Larousse: de-lo'ß) *npr.f.* h.a. (Inſel) De'los, Ekyla'de mit berühmtem Apollo-Dienſte; Geburtsort des Apo'llo und der A'rtemis (jetzt Sdilo); † *préc.* île de ~ Inſel Notre-

délot‖ ⚓ ↘ (dĕ-lo') *s/m.* = déliot. [Dame.

délotique ⚘ (dĕ-lö-ti'k) [grch.] *a.* min. cristal ~ delo'tiſcher, erklärender Kryſtall, deſſen norma'le Form über das Bildungsgeſetz in verwandten abnormen Kryſtallen Aufſchluß giebt.

délover‖ ⚓ (dĕ-lö-we') [lover] ①a. *v/a.* ein rund zuſammengelegtes Tau abrollen.

déloyal, **~ale** ↘ □, *pl.* **~aux** ⑩a und b. (dĕ-lŏä-ĭä'l, L. ~-lö-~; *pl.* ~ō') [loyal] I. *a.* treulos, unredlich. II. *s.* Treuloſe(r) (Co.).

déloyauté (dĕ-lŏä-iö-te', L. ~lö-~) *s/f.* Untreue, Treuloſigkeit, Unredlichkeit (*ant.* loyauté).

Delpech (dæl-pæ'k oder ~pæ'ſch) *npr.m.* id., Familie franzöſiſcher Ärzte, bſd. Jacques ~ berühmter Wund-Arzt (1772—1832).

delphace ⚘ (dæl-fa'ß), **~x** (~fa'kß) [grch.] *s/m.* zo. Keulen-Zirpe *f* (Inſekt).

Delphes‖ (dælf) [grch.] *npr.f.sg.* h.a. De'lphi, altgriechiſche Stadt in Pho'kis mit Tempel und Ora'kel des Apo'llo (jetzt Kaſtri).

delphien‖, **~ne** (dæl-fiɡ', ~fiæ'n) [Delphes] h.a. I. *a.* de'lphiſch, auf Delphi od. das de'lphiſche Ora'kel bezüglich (= delphique). II. **D~**, **D~ne** *s.* De'lphier(in), Bewohner(in) von Delphi.

delphinal, **~ale** (dæl-fi-nä'l); *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a) [lt. delphīnus] *a.* ehm.: 1. dem Dauphin gehörig. 2. zur Dauphiné gehörig.

delphinaptère ⚘ (dæl-fi-nä-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Delphi'n ohne Rückenfloſſe.

delphinate ⚘ (dæl-fi-nä't) *s/m.* chm. delphi'nſaures Salz. [phinine.

delphine ⚘ (dæl-fi'n) [lt.] *s/f.* = del-

delphiné *m*, **~ée** *f* ⚘ (dæl-fi-ne'), **~ide** (~ni'd), **~idé**, **~idée** (~ni-de') [lt.] *a.* und **~és**, **~ides**, **~idés** ⑧b. *s/m.pl.* zo. delphi'n-artig(e Thiere *n.pl.*); *a.* delphinien.

delphinette ⚘ (dæl-fi-næ't) *s/f.* Ritterſporn *m* (= dauphinelle I. 1): ~ des blés Feld-Ritterſporn *m.*

delphinien‖, **~ne** (dæl-fi-niɡ', ~niæ'n) I. *a.* 1. h.a. = delphien I. 2. ⚘ zo. = delphiné. II. **~s** ⚘ ⑧b. *s/m.pl.* zo. = delphinés.

delph(in)ine ⚘ (dæl-f(i-n)i'n) *s/f.* chm. 1. Delphini'n *n* (Alkalo'id im Samen von Delphi'nium staphisa'gria). 2. Delphi'n-Öl *n*, Phoceni'l *n* (flüſſiger Theil des Delphi'nfettes).

delphinique ⚘ (dæl-fi-ni'k) *a.* chm. acide ~ Delphi'nſäure *f* (im Delphinfett und in den Beeren des Schneeballs enthalten).

delphinite ⚘ (dæl-fi-ni't) *s/f.* min. Delphini't *m*, Epido't *m*, grüner Schörl der Dauphiné (= thallite). [= dauphinelle.

delphinium ⚘ (dæl-fi-ni-o'm) [lt.] *s/m.*

delphinoïde ⚘ (dæl-fi-nö-ī'd) [grch.] *a.* zo. delphi'n-artig.

delphino(r)rhynque, **~i.** ⚘ (dæl-fi-no-rg'k, Lnd. ~nör-rg'k) [grch.] *s/m.* zo. Schnabeldelphi'n. [(= delphien I.).

delphique (dæl-fi'k) [grch.] *a.* h.a. de'lphiſch

delta (dæl-ta') [grch.] *s/m.* 1. (*pl.* ~) id. *n*, vierter Buchſtabe des griechiſchen Alphabets (δ, Δ). 2. (*pl.* ~s) De'lta *n* (dreieckförmiges angeſchwemmtes Land an Flußmündungen), bſd. das Nil-De'lta. 3. rl. (*pl.* ~s) Strahlen-Dreieck *n* mit einem Auge in der Mitte (Symbo'l der Dreieinigkeit). [dreieckigen Früchten.

deltocarpe ⚘ (dæl-tö-kä'rp) [grch.] *a.* mit

deltoïde ⚘ (dæl-tö-ī'd) [grch.] I. *a.* de'ltaförmig, dreieckig; an. (auch *s.* muscle) ~ dreieckiger Ober-Arm-, De'lta-muskel *m*; ⚘ œillet ~ De'lta-Nelke *f*. II. *s/m.* 1. an. De'lta-Muskel. 2. zo. ~s *pl.* Deltoi'den *f/pl.*, Lichtmotten *f/pl.* mit dreieckigen Flügeln.

deltoïdien‖, **~ne** ⚘ (dæl-to-ī-diɡ', ~diæ'n) [grch.] *a.* an. zum De'lta-Muskel gehörig.

delture ⚘ (dæl-tü'r) [grch.] *a.* zo. mit dreieckigem Schwanze.

Deluc (dĭ-lü'k) *npr.m.* Jean-André ~ id., franzöſiſcher Geologe (1727—1817).

déluge † (dĕ-lü'G) [lt. diluvium] *s/m.* 1. große Überſchwemmung, Waſſerfluth *f*, bſd. ~ (universel) Sündfluth *f*; *prv.* après nous le ~! nach unſerm Tode mag (hier) kommen, was da will! was nachher kommt, geht uns nichts an!; *fig.* F passons au ~ laßt uns zur Sache kommen; *fig.* F être du temps du ~ ſehr alt, altfränkiſch, außer Gebrauch ſein; F remonter au (delà du)

~ sehr weit in die Vergangenheit zurückgehen, meilenweit ausholen. 2. weitS. und in Übertreibung: ~ de pluie, ~ de sang Ströme *pl.* von Regen, von Blut. 3. *fig.* strömender Zulauf, große Menge: ~ d'injures Hagel, Fluth von Schimpfwörtern; ~ de maux Heer *n* von Übeln. 4. F Durchfall.

déluré, ~e P † (dĕ-lü-re′) [leurre] *a.* munter, gewitzt, pfiffig. [deluso′risch.

délusoire † (dĕ-lü-sŏā′r) [lt.] *a.* trügerisch,

délustrer‿ (dĕ-lü-ßtre′) [lustre] ①a. I. *v/a.* Stoffen rc. den Glanz benehmen (auch *fig.*). II. se ~ den Glanz verlieren.

délutage ⚗ (dĕ-lü-tā′G) [lt.] *s/m.* chm. Ab-lutiren *n* (Entfernung der Verkittung).

déluter ‖ ⚗ (dĕ-lü-te′) [lt. lutum] ①a. *v/a.* chm. Destillirgefäße ab-lutiren (vom Kitte lösen).

Delvau (dĕl-wo′) *npr. m.* Alfred ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1825).

delvauxite ⚗ (dĕl-wo-ſi′t) [Delvaux *npr.*, französischer Naturforscher, 18. sæ.] *s/f.* min. wasserhaltiges phosphor- u. schwefel-saures Eisen-Oxy′d.

démacadamiser‿ * (dĕ-mă-kă-dă-mĭ-ſe′) [Mac-Adam] ①a. *v/a.* die Makadamisirung wegnehmen (vgl. macadamiser).

démaclage ⚙ (Lnd. dĕ-ma-kla′G) *s/m.* Glashütte: Umrühren *n* des geschmolzenen Glases.

démacler ‖ ⚙ (Lnd. dĕ-ma-kle′) [macler] ①a. *v/a.* Glashütte: geschmolzenes Glas umrühren.

démaçonnage ⚙ (dĕ-mă-ßŏ-nā′G) *s/m.* Einreißen *n* einer Maurer-Arbeit.

démaçonner ‖ ⚙ (dĕ-mă-ßŏ-ne′) [maçon] ①a. *v/a.* Mauerwerk zerstören, einreißen.

Démade (dĕ-mā′d) [grch.] *npr. m.* h.a. Dema′des, athe′nischer Redner (hingerichtet um 319 vor Chr.).

démago P * (dĕ-mă-go′) *s/m.* Demago′ge.

démagogie (dĕ-mă-gŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* Demagogi′e: 1. h.a. Führung der Volkspartei. 2. *mv. part* Aufregung, Aufwiegelung des Volkes (bsd. der niederen, besitzlosen Klassen). 3. Übertreibung volksthümlicher Grundsätze. [mago′gisch, das Volk aufwiegelnd.

démagogique (dĕ-mă-gŏ-Gi′k) [grch.] *a.* de-

démagogiser‿ ↘ * (dĕ-mă-gŏ-Gĭ-ſe′) ①a. *v/n.* den Demago′gen spielen.

démagogisme (~Gi′ßm) [démagogue] *s/m.* Demago′genthum *n*, Demagogi′smus.

démagogue (dĕ-mă-go′g) [grch.] I. *s/m.* Demago′g: 1. h.a. Führer der Volkspartei. 2. h.m. *mv. part* Volks-führer, -Aufwiegler. II. *a.* ↘ demago′gisch.

démaigrir ↘ (dĕ-mæ-grī′r) [maigrir] ②a. I. *v/a.* 1. mager machen. 2. ⚙ abschrägen, zuschärfen, dünner machen. II. *v/n.* (avoir und être) F ↘ seine Magerkeit verlieren, beleibter werden (B. ++ mager werden). III. se ~ ⚙ zugeschärft w. (vgl. maigrir).

démaigrissement ‖ ⚙ (dĕ-mæ-grĭ-ßmg′) *s/m.* 1. arch. Zuschärfen *n*. 2. Dünnerwerden *n*, zugeschärfte Stelle.

démailler‿ (dĕ-mă-je′) [maille] ①a. *v/a.* 1. die Maschen eines Strumpfes rc. auflösen, aufziehen. 2. ⚓ los-machen, -binden.

démaillot(t)er‿ (dĕ-mă-jŏ-te′) [maillot] ①a. I. *v/a.* ein Kind auswickeln, aus den Windeln nehmen (*ant.* emmailloter). II. se ~ die Windeln abwerfen, F abzappeln.

demain ‖ (dmg) [lt. de und mane] I. *adv.* morgen: v. boue 5, aujourd'hui I. 4: ~ (au) matin morgen früh; † ~ jour morgen am Tage (M.); (de) ~ en huit morgen über 8 Tage; à ~ morgen; remettre à ~ auf morgen, weitS. auf unbestimmte Zeit verschieben; à ~ les affaires morgen ist auch ein Tag, davon ein ander Mal; F ↘ allons chercher ~ wir wollen zu Bette gehen; F aujourd'hui pour (ou, comme) ~ heute schon, jeden Augenblick, unerwartet; *fig.* F d'ici à ~ unaufhörlich, unablässig; *prv.*: d'ici à ~ il coulera de l'eau sous le pont bis dahin läuft noch viel Wasser den Rhein hinunter, die Sache ist noch lange nicht so weit. II. *s/m.* der morgende Tag; † dans ~ im Laufe des morgenden Tages (v. dans II. 2); † F un jour de ces ~s e-n dieser folgenden Tage; le ~ des prisonniers Nimmermehrstag.

démaîtresser‿ † (dĕ-mæ-træ-ße′) [maîtresse] ①b. *v/a.* ~ q. J-m seine Geliebte rauben, entfremden (Bou.).

démanché (dĕ-mg-ſche′) *s/m.* 1. F ↘ Mensch von schlechter, körperlicher Haltung, schlechtem Anstande. 2. ♪ Übergreifen *n* vom Halse auf den Bauch (bei Saiten-Instrumenten).

démanchement‿ (dĕ-mg-ſchmg′) *s/m.* 1. Abmachen *n*, Losgehen *n* des Stieles von einem Werkzeuge. 2. *fig.* F ↘ Uneinigkeit *f*, Trennung *f*. 3. ♪ = démanché 2.

démancher‿ (dĕ-mg-ſche′) [manche] ①a. I. *v/a.* 1. den Stiel oder Griff e-s Werkzeuges losmachen, das Heft abnehmen. 2. *fig.* F ↘ in Unordnung bringen; entzweien, trennen; ~é, ~ée sich schlecht haltend, tragend; esprit ~é verstörter Geist. II. *v/n.* 1. ♪ ü′ber-greifen, -springen (vgl. démanché 2). 2. ⚓ aus dem Kana′le (la Manche) herausfahren. III. se ~ 1. vom Stiele, vom Hefte losgehen, den Stiel, das Heft verlieren; *fig.* F ↘ sich veruneinigen, nicht mehr zusammenhalten. 2. *fig.* F hinken, lahm, schlecht gehen, mangelhaft sein: il y a qc. qui se ~e dans cette affaire es hapert irgend et. dabei. 3. P ↘ sich abmühen, sich viel Unruhe machen.

demande (d′mg′d) [demander] *s/f.* 1. Bitte, Anliegen *n*, Gesuch *n*, Forderung, Verlangen *n*: à la ~ wie es nöthig ist, wie es sein muß; pièce de bois à la ~ Stück *n* Holz *n* von der erforderlichen Größe. 2. das Erbetene, Bitte, Gesuch *n*. 3. schriftliches Gesuch, Bittschrift, Suppli′k. 4. *abs.* Heirathsgesuch *n*, Bewerbung: faire une ~ um die Hand eines Mädchens anhalten. 5. ㊎ Auftrag *m*, Bestellung: marchandises de ~ gesuchte Waaren; Volkswirthschaft: Begehr *m*, Nachfrage (*ant.* offre): la ~ pour l'huile se ranime Öl wieder mehr begehrt. 6. drt. Klage, Gesuch *n*: former une ~ eine Klage bei Gericht anbringen. 7. phls. Heische-Satz *m*, Postula′t *n*. 8. Frage (*ant.* réponse), auch im Kartenspiele: F *iro.* (voilà une) belle ~ das beantwortet, versteht sich von selbst, P na die Frage!; *prv.* à folle (sotte) ~ point de réponse auf eine dumme Frage gehört keine Antwort; telle ~, telle réponse wie die Frage, so die Antwort; à sotte ~ sotte réponse auf eine dumme Frage eine dumme Antwort. 9. ⚓ filer un câble à la ~ du vent ein zu sehr gespanntes Anker-Tau abvieren. **Syn.** 1. v. prière. 2. *question* peut s'employer dans tous les cas; *demande* (8) s'emploie lorsqu'on veut savoir si celui à qui l'on s'adresse a rempli certaines conditions; *interrogation* est plutôt un terme de rhétorique et de grammaire.

demander‿ (d′mg-de′) [lt. demandāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. (à q.) et. (von J-m) wünschen, begehren, erbitten (auch *abs.*); *fig.* F ne ~ que plaie et bosse am liebsten sein, wo es drunter und drüber geht, auch (aus Eigennutz und Schadenfreude) Anderer Unglück wünschen; F ne ~ pas mieux mit et. einverstanden sein, sich fügen, es gerade so haben wollen; *prv.* qui nous doit nous ~e wer giebt, von dem wird verlangt; ↘ ne ~ qu'amour et simplesse in Ruhe zu leben wünschen; ~ du temps a) um Aufschub bitten; b) Zeit verlangen, haben wollen (von Sachen). 2. ~ (son pain, l'aumône) um Brot, um Almosen bitten, betteln. 3. et. zu geben bitten, bestellen: ~ le journal die Zeitung in der Konditorei rc. verlangen. 4. zur Pflicht machen, fordern (auch *abs.*); cela ~e explication das verlangt Erklärung. 5. et. erheischen, bedürfen, erfordern: F cet habit en ~e un autre dieser Rock hat bald ausgedient; ⚓ le navire ~e du câble das Ankertau steht steif. 6. drt. beantragen, nachsuchen. 7. ~ q. J. suchen, nach J-m verlangen, fragen; ~ une fille (en mariage) ein Mädchen zur Ehe begehren, um ein Mädchen anhalten, freien, sich bewerben; ~ un ouvrier einen Arbeiter (durch die Zeitung) verlangen, suchen. 8. ~ qc. nach et. fragen, sich nach et. erkundigen: il ~e de vos nouvelles er läßt fragen, wie es Ihnen geht; F ~ez-moi pourquoi ich weiß es nicht besser als Sie, ich kann es Ihnen nicht sagen; ~ q. J. zu sprechen wünschen: ~ez-vous Monsieur ou Madame? wollen Sie den Herrn oder die Frau des Hauses sprechen? 9. ㊎, Volkswirthschaft: nachfragen, suchen; begehren. 10. Karten- rc. Spiel: fragen, proponiren; Lhombre: ~ gano bitten, daß man die ausgespielte Karte nicht absteche. 11. Reitkunst: anfordern (sich dem Verständnisse des Pferdes mittheilen). II. *v/n.* 1. ~ à, de (mit *inf.*) wünschen zu …; ne ~ qu'à … nichts weiter wünschen, nur danach trachten, den Sinn nur darauf haben. 2. ~ que (mit *subj.*) vorschreiben, zur Pflicht machen. 3. betteln, bitten: ne faire que ~ stets et. haben wollen; ~ de porte en porte an allen Thüren anklopfen. III. se ~ 1. sich selbst fragen, sich Rechenschaft zu geben suchen: c'est-ce que je me ~e, je me le ~e encore das möchte ich wohl wissen, darüber bin ich noch nicht ganz im Klaren, ich will es mir noch überlegen. 2. sich oder ea. fragen, nach etwas fragen. 3. verlangt werden: une telle faveur ne se ~e pas eine solche Gunst wird nicht gefordert; cela ne se ~e pas danach ist nicht gefragt, darum handelt es sich nicht; auch F es versteht sich von selbst. **Syn.** celui qui *demande* (I. 8) veut seulement savoir quelque chose; celui qui *questionne* est curieux et n'en sait jamais assez; celui qui *interroge* est revêtu d'une autorité quelconque qui lui donne le droit d'être bien informé (vgl. questionner).

demanderesse (d′mg-d′ræ′ß) *s/f.* v. demandeur 4.

demandeur, F ~euse (d′mg-dœ′r, ~ö′ſ), drt. ~eresse (~d′ræ′ß) *s.* 1. Bittende(r), Bittsteller(in): *prv.* à beau ~ beau refuseur wie gebeten, also abgeschlagen. 2. Frager(in). 3. Staatspapier-Verkäufer(in). 4. drt. (~eresse *s/f.*) Kläger(in) (*ant.* défendeur).

démangeaison ‖ (dĕ-mg-Gæ-ſg′; Lnd. ~Geſg′) [démanger] *s/f.* 1. ⚗ path. Jucken *n*, Beißen *n* (= prurit). 2. *fig.* F Gelüst *n* (de qc. nach et., oder de … mit *inf.* zu …), Kitzel *m*, Sucht; ~ de parler Redseligkeit.

démanger‿ (dĕ-mg-Ge′) [manger] ①m. I. *v/n.* 1. jucken, beißen. 2. *fig.* F le dos (ou la peau) lui ~e der Buckel juckt ihm, er ruht nicht, bis er Prügel bekommt; la main lui ~e a) er hat Lust sich zu schlagen; b) auch: les doigts lui ~ent er kann das Schreiben nicht lassen; la langue lui ~e er kann das Maul nicht halten; gratter q. où il lui ~e J. kratzen, wo es ihn juckt, J-m nach dem Munde reden, in J-s Gesinnungen, Pläne eingehen. 3. P † (sich) kotzen. II. se ~ † ein Jucken empfinden (M.Bg. III. 4).

démangerie P † (dĕ-mg-G′rī′) *s/f.* Kotzen *n* (= vomissement). [schaken *n*.

démanillage ⚓ (dĕ-mă-nī-ja′G) *s/m.* Los-

démaniller ‖ ⚓ (dĕ-mă-nī-je′) [manille] ①a. *v/a.* losschaken, aus den Schaken lösen (vgl. maniller).

démantèlement‿, Lnd. ~elle~ ⚔ (dĕ-mg-tæ-l′mg′) [démanteler] *s/m.* 1. Abreißen *n*, Schleifen *n* der Ringmauern, Festungswerke rc. 2. Zustand einer (geschleiften) Festung, *fig.* weitS. ↘ Wehrlosigkeit *f*.

démanteler‿ (dĕ-mg-t'le') [manteau, † mantel] L. ①d., B. ①c. I. *v/a.* 1. ⚔ die Ringmauern e-r Festung nieder-reißen, -schießen, e-e Festung schleifen (v. démolir). 2. *fig.* weitS. wehrlos machen. 3. † den Mantel abnehmen. II. se ∼ 1. die eigenen Ringmauern niederreißen. 2. geschleift werden.

démantibuler‿ (dĕ-mg-ti-bü-le') [lt. mandibŭla] ①a. I. *v/a.* 1. die Kinnbacken zerbrechen; nur noch gbr. in: F il crie à se ∼ la mâchoire er schreit, daß ihm die Kinnbacken brechen möchten. 2. *fig.* F zerschlagen, entzwei, F kapu't schlagen, aus den Fugen bringen, auseinander nehmen. II. se ∼ zerschlagen, auseinander genommen w.

démantibuleur F † (dĕ-mg-ti-bü-lö'r) *s/m.* Großmaul *n* (Boн.).

démaquiller ‖ Γ (dĕ-mä-ki-je') ①a. *v/a.* von et. wieder zurücktreten.

Démarate (dĕ-mă-ra't) [grch.] *npr. m.* h.a. Demara'tus: 1. König von Sparta; 2. Vater des Tarqui'nius Pri'skus.

démaraud*er* ↘ (dĕ-mä-ro-de') [maraud] ①a. *v/a.* nur gbr. in: être ∼é kein Lump mehr sein (Th. Corneille).

démarcati*f*, ∼ve (dĕ-mär-ka-ti'f, ∼i'w) *a.* abgrenzend, Grenz-...

démarcation ‖ Τ (∼kā-ßjŏ'ŋ) [dtsch. Mark] *s/f.* 1. Abmarkung, Abgrenzung, Scheidung: ligne de ∼ Grenz-, Scheide-, Demarkatio'ns-linie, bsd. die vom Papste Alexander VI. 1493 gezogene, um die Grenze zwischen den Entdeckungen der Spanier u. Portugiesen festzusetzen (vgl. marcation). 2. *fig.* Trennung, Standes-Unterschied *m*: la ∼ entre la noblesse et la bourgeoisie der Standes-Unterschied zwischen dem Adel und der Bürgerschaft.

démarche Τ (dĕ-mä'rſch) [marche] *s/f.* 1. Haltung beim Gehen, Art und Weise zu gehen, Gang *m.* Syn. v. allure. 2. *fig.* Betragen *n*, Benehmen *n*, Verhalten *n*: observer toutes les ∼s de q. J. scharf im Auge haben, auf jede Handlung J-s achten. 3. *fig.* Schritt *m*, Maßregel zur Förderung eines Unternehmens ꝛc.: faire des ∼s auprès de q. sich bei J-m verwenden, Jemand angehen; faire des ∼s pour q. Schritte für J. thun. 4. † erster Schritt. 5. ⚙ schlechte Schur des Tuches, Treppe.

démarcher‿ ↘ (dĕ-mär-ſche') ①a. *v/n.* anfangen zu gehen (von einem Kinde).

démarchie (dĕ-mär-ſchi') [grch.] *s/f.* h.a. 1. Dema'rchen-Amt *n.* 2. Demarchi'e, attische Gemeinde (vgl. démarque I.).

démarger‿ (dĕ-mär-Ge') [marge] ①m. *v/a.* 1. den Rand eines Schriftstücks ꝛc. wegnehmen. 2. wegstreichen, wegnehmen, was auf dem Rande steht. 3. an, auf den Rand setzen (= émarger). 4. ⚙ Glashütte: ∼ le four dem Glas-Ofen Luft geben.

démarguer ‖ ⚙ (dĕ-mär-ge') ①a. *v/a.* Metallurgie: den Hammer vom Stiele losmachen.

démari*age* † (dĕ-mä-rïa'G ⓦ), auch ∼**ement** (∼ri-mg') *s/m.* Ehescheidung *f* (= divorce).

démariager‿ † (dĕ-mä-rïa-Ge'ⓦ) [mariage] ①m. se ∼ *v/pr.* sich von Tisch und Bett scheiden (von Eheleuten).

démarier‿ ↘ (dĕ-mä-ri-e') [marier] ①a. I. *v/a.* die Ehe gerichtlich trennen. II. se ∼ sich scheiden lassen.

démarque (dĕ-mä'rk) I. [grch.] *s/m.* h.a. Dema'rch (Vorsteher einer Gemeinde in A'ttika). II. [marque] *s/f.* Spiel: Wieder-Auslöschen *n* der Points: jouer à la ∼ = jouer à démarquer (v. démarquer II. 2).

démarquement ‖ (dĕ-mär-kmg') *s/m.* Forstwesen: Wegnahme *f* des Zeichens von Bäumen, bsd. in betrügerischer Absicht.

démarquer‿ (dĕ-mär-ke') [marque] ①a. I. *v/a.* das Zeichen auslöschen, herausmachen: ∼ un livre das in ein Buch gelegte Zeichen herausnehmen. II. *v/n.* 1. ↘ von Pferden: die Kennung (Kennzeichen zur Altersbestimmung) verlieren (vgl. marquer). 2. Billard: jouer à ∼ eine Partie spielen, bei welcher der eine Spieler alle Points auslöscht, sobald der andere einen oder mehrere Points macht. III. se ∼ das Zeichen, die Bezeichnung verlieren: ce linge est si vieux qu'il se ∼e dieses Stück Wäsche ist so alt, daß man das Zeichen nicht mehr erkennt.

démarqueur de linge P ↘ (dĕ-mär-kö'r d' lĭ'G) *s/m.* 1. J., der aus Wäsche das Zeichen herausmacht. 2. Baudevillen-Schreiber.

démarquiser ‖ F ↘ (dĕ-mär-ki-ſe') [marquis] ①a. *v/a.* J-m den angemaßten Titel Marquis, Marquise nehmen.

démarrage (Lnd. dĕ-ma-ra'G) *s/m.* 1. ⚓ a) Losmachen *n* eines Fahrzeuges von der Befestigung am Lande, auf der Rhede ꝛc.; b) Brechen *n*, Losreißen *n* der Ankertaue durch Sturm oder sonstigen Unfall; c) Liege-Tage *pl.*, Aufenthalt eines Schiffes über die bedungene Zeit; d) von den Ankertauen losreißende Bewegung des Meeres oder des Windes. 2. ⚙ Fischerei: Auswerfen *n* der Netze. 3. ⚓ Aufmachen *n* von Knoten oder Sorrungen.

démarr*er*‿ (dĕ-ma-re') [*ant.* amarrer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ (von den Tauen) losmachen (= désamarrer). 2. *fig.* F von der Stelle bringen. II. *v/n.* 1. ⚓ absegeln, auslaufen. 2. weitS. F von der Stelle gehen, weichen: ne ∼ez pas de là! rührt Euch nicht von der Stelle! III. se ∼ ⚓ sich von den Ankertauen losreißen.

Demarteau (dĕ-mär-to') *npr. m.* Gilles ∼ id., belgischer Kupferstecher, Verbesserer der Kreide-Mani'er († 1776). [Ent-rinden *n.*

démasclage ↘ (dĕ-mä-ßkla'G) *s/m.* Ab-,

démasquer‿ Τ (dĕ-mä-ßke') [masque] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ∼ q. J-m die Maske abreißen, abnehmen, J. entlarven (auch *fig.*). 2. ⚔ ∼ une batterie eine Batterie demaski'ren, frei spielen lassen; *fig.* ∼ ses batteries s-n (Angriffs-)Plan verrathen. II. se ∼ 1. sich entlarven, demaski'ren, die Maske abnehmen. 2. *fig.* sich in seiner wahren Gestalt zeigen, seine Absichten zeigen.

démastiquage ⚙ (dĕ-mä-ßti-ka'G) *s/m.* Lösen *n* vom Kitte.

démastiquer ‖ ⚙ (dĕ-mä-ßti-ke') [mastic] ①a. I. *v/a.* ∼ qc. et. Festgekittetes losmachen, den Kitt von et. losmachen. II. se ∼ den Kitt verlieren, auseinandergehen.

démâtage ⚓ (dĕ-ma-ta'G) *s/m.* Entmasten *n*, Entmastung *f.*

dématement ‖ ⚓ (dĕ-ma-tmg') *s/m.* Entmastung *f*, Zustand eines entmasteten Schiffes.

démâter‿ (dĕ-ma-te') [mât] ①a. I. *v/a.* 1. die (Unter-)Masten ausnehmen. 2. die Masten zerbrechen, zerschießen, ein Schiff entmasten. 3. *fig.* F ↘ ∼ q. J. in Verlegenheit bringen. II. *v/n.* ⚓ seine Masten verlieren: tirer à ∼ die Masten abzuschießen suchen. III. se ∼ die (Unter-)Masten herausnehmen.

dématérialiser ‖ 🜹 (dĕ-mä-te-ri-a-li-ſe') ①a. *v/a.* 1. ↘ phls. entkörpern, von der Mate'rie trennen: vom Materiali'smus abwenden, vergeistigen. 2. *fig.* bilden, veredeln. 3. † chm. eine Esse'nz von den gröberen Stoffen trennen, rektifiziren.

dembe ♪ (dgb) *s/m.* Dembe *f*, Art Trommel der Neger von Loango.

d'emblée (dg-ble') v. emblée.

dème (dæm) I. [grch.] *s/m.* h.a. De'mos, Gemeindebezirk in A'ttika (vgl. démarque I.). II. *s/f.* ⚙ Metallurgie: flache Luppe, worin der Ambos steht.

démée ⚙ (dĕ-me') *s/f.* Schieferplatte von 11 Zoll Länge bei 8 Zoll Breite (Lnd.).

démêlage ⚙ (dĕ-mæ-la'G) *s/m.* 1. Brauerei: Einmaischen *n.* 2. Spinnerei: Entwirren *n*, Vorbereiten *n* der Wolle zum Kämmen.

démêlé Τ (dĕ-mæ-le') *s/m.* Streit, Zank, Uneinigkeit *f*, Händel *pl.*: nouer des ∼s mit J-m anbinden. Syn. v. contestation.

démêlée 🜹 (dĕ-mæ-le') *s/f.* min. Art gemeiner Schieferstein.

démêlement‿ (dĕ-mæ-l'mg') *s/m.* 1. ↘ Sondern *n*, Ordnen *n.* 2. *fig.* ↘ Entwirrung *f*, Ausgang eines Geschäfts. 3. thé. Auflösung *f* des Knotens, Entwickelung *f* eines Schauspiels (vgl. dénoûment).

démêler‿ (dĕ-mæ-le') [mêler] ①a. I. *v/a.* 1. unter einander gemengte, verwirrte Sachen ab-, aus-sondern, entwirren, ordnen (= débrouiller): ∼ d'avec qc. von et. auslesen, scheiden; *fig. prv.* ↘ ∼ une fusée einen verworrenen, fatalen Handel in's Reine bringen, sich aus einer Verlegenheit ziehen. 2. *fig.* J., et. unter mehreren Personen oder Sachen erkennen, gewahr werden, herausfinden: ∼ q. dans la foule J. aus der Menge herausfinden. 3. unterscheiden: ∼ le vrai d'avec le faux, ∼ le vrai du faux das Wahre vom Falschen sondern. 4. (auch *fig.*) durchschauen, errathen, ergründen; art de ∼ les hommes Menschenkenntniß *f*; savoir ∼ les hommes Menschenkenntniß haben; F ↘ il n'est pas aisé à ∼ aus ihm ist schwer klug zu werden. 5. *fig.* aufhellen, aufklären, in's Klare bringen, in Ordnung bringen. 6. avoir qc. à ∼ avec q. mit J-m et. zu verhandeln, zu schaffen, Händel haben; (sich) mit J-m zu streiten, zu zanken haben; je ne veux rien avoir à ∼ avec lui ich will mit ihm Nichts zu schaffen haben. 7. ch. ∼ la voie die Fährte des gejagten Hirsches aus anderen Fährten herausfinden. 8. ⚙ Brauerei: einmaischen; Walkerei: das Tuch aus der Stampfe in warmes Wasser bringen. II. se ∼ 1. sich entwirren, sich lösen, trennen; weitS. ↘ sich aus einer Umarmung losmachen. 2. se ∼ de ... sich unterscheiden von ... 3. se ∼ de ... sich aus einer Schwierigkeit ꝛc. heraushelfen, sich herausziehen; sich eines Geschäftes, eines Auftrages ꝛc. entledigen. 4. sich aufklären, klar werden. Syn. on *distingue* à des signes ou à des caractères visibles; on *discerne* ce qui est caché ou délicat; on *démêle* un objet dans une foule d'autres de même ou de différente espèce où il est enveloppé.

démêleur, ∼se ⚙ (dĕ-mæ-lö'r, ∼ö'ſ) *s.* 1. Spinnerei: Wollkämmer(in), Wollleser(in) (v. démêlage 2). 2. Arbeiter(in) zum Kneten der Ziegel-Erde.

démêloir (∼lŏa'r) *s/m.* 1. (weiter oder Auskämme-)Kamm (*ant.* peigne fin). 2. ⚙ Spinnerei: Haspel *f*: ∼ pour coton Vorbereitungsmaschine *f* (= peigneuse); ∼ pour laine longue Stapelzugmaschine *f*, Strecke *f*. 3. *fig.* P vous faut-il un ∼ Sie brauchen wohl eine Haspel (um Ihre Rede herauszuwinden)?

démembrement‿ (dĕ-mg-brĕ-mg') *s/m.* 1. *fig.* Losreißung *f*, (Zer-)Theilung *f*, Zerstückelung *f*, bsd. eines Grundstückes, eines Lehns ꝛc. 2. ↘ ch. Zerwirkung *f* des Wildes, Zerlegung *f*. 3. drt. abgerissener Theil, Bruchstück *n* eines Stückes Land ꝛc.

démembrer‿ (dĕ-mg-bre') [membre] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ einen Körper zergliedern, zerstückeln, zerreißen: *fig.* il se ferait plutôt ∼ er ließe sich lieber in Stücke zerreißen; F ↘ ∼ q. J. heftig ziehen, zerreißen. 2. *fig.* ein Land, Grundstück ꝛc., eine Verwaltung (zer-)theilen, zerstückeln: ↘ ∼ un parti, ∼ une société eine Partei, eine Gesellschaft theilen, trennen; drt. im Mittel-Alter: ∼ un fief ein Lehn theilen, die Dependenzen (Zubehör und Rechte) eines Lehns verkaufen. II. se ∼ getheilt werden, sich in Theile auflösen (von einem Reiche).

déménagement‿ (dĕ-mĕ-na-G'mg') *s/m.* 1. Aus-, Um-ziehen *n*, Aus-, Um-zug: ∼ de meubles Fortschaffen *n* von Möbeln; voiture de ∼ Möbelwagen; *prv.* trois ∼s valent un incendie dreimal umgezogen ist so gut wie einmal abgebrannt. 2. F Abziehen *n.* 3. P ↘ Tod.

déménager‿ (dě-mě-na-ʒe')[ménage] ①m. I. *v/a.* e-e Wohnung (aus)räumen, sein Haus-Geräth fortschaffen (*ant.* emménager). II. *v/n.* 1. die Wohnung verändern; ausziehen: P ~ à la ficelle, ~ à la lune bei Nacht und Nebel ausziehen, P (aus)rücken; *prv.* on n'est jamais si riche que quand on ~e beim Ziehen entdeckt man allerlei vergessene Schätze; P ✎ ~ avant le terme sich verschnappen, sich versprechen. 2. F fortgehen, sich trollen (= déguerpir II.): allons, allons, ~ez de suite! marsch, marsch! packt Euch, trollt Euch!; *fig.* F sa raison, sa tête ~e sein Verstand, sein Gedächtniß läßt nach, il ~e er wird kindisch (von alten Leuten). 3. P am Sterben sein. III. se ~ einander helfen auszuziehen.

déménageur, ~se (dě-mě-na-ʒö'r, ~ö'ß) *s.* J., der beim Umzuge hilft: P les ~rs à la ficelle, à la lune, à la cloche de bois die Rückkompagnie (vgl. déménager II. 1).

démence ⌂ (dě-mą'ß) [lt. dementĭa] *s/f.* path. Wahnsinn *m* (auch *fig.*): tomber en ~ wahnsinnig werden; il y a de la ~ à agir ainsi es ist Wahnsinn so zu handeln.

démener‿ F (de-m'ne'; Lnd. dæ~) ①f. se ~ *v/pr.* 1. sich abmühen, sich sehr bemühen, F sich zer-, ab-arbeiten, sich unsinnig geberden: il se ~ène comme un possédé er geberdet sich wie ein Besessener; v. bénitier 1. 2. *fig.* ✎ se ~ contre q. sich gegen J. er-eifern.

dément, ~e ⌂ (dě-mą'⑨a und b, ~ą't) [lt. demens] *a. u. s.* path. wahnsinnig, verrückt; Wahnsinnige(r), Verrückte(r).

démenti † (dě-mą-ti') [démentir] *s/m.* 1. Lügenstrafen *n*: donner un ~ à q. (en face) J. (in's Gesicht) Lügen strafen, zum Lügner machen; je lui donnerai cent ~s ich werde ihn hundertmal Lügner heißen; recevoir un ~ Lügen gestraft werden. 2. Ab-, Verleugnung *f*, Dementi *n*. 3. *fig.* F Verdruß beim Mißlingen einer Unternehmung: il en aura le ~ er wird Schimpf und Schande davon haben, er wird sich dabei blamiren.

démentir † (dě-mą-ti'r) [mentir] ②b. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. in Bezug auf et. Lügen strafen. 2. verleugnen, in Abrede stellen; zuwiderhandeln: ~ sa promesse sein Versprechen nicht halten; ~ le sang dont on est sorti sein Blut verleugnen, seiner Herkunft zuwider handeln. 3. widerlegen, widersprechen, gegenübertreten, zurechtweisen. 4. als falsch erweisen; verwerfen. II. se ~ 1. sich (selbst) zum Lügner machen; sich widersprechen: ne se ~ jamais sich stets gleich, auf derselben Höhe bleiben (von einem Schriftsteller). 2. sich verleugnen. 3. se ~ de qc. sein Wort, et. zurücknehmen. 4. sich verändern, schadhaft werden.

Demerara (dĕ-m'ra-ra'), ~y (~ri') *npr.* id., Fluß und englische Kolonie in Guya'na.

démergement ‖ ⚓ (dě-mär-ʒ'mą') *s/m.* = déjaugement.

démerger ‖ (~ʒe') [émerger] ①m. I. *v/n.* u. se ~ ⚓ ~ = déjauger. II. *v/a.* ⚙ ~ une veine e-m Flötze Wasserlösung verschaffen.

démérite (dě-mě-ri't) [lt.] *s/m.* 1. Unwerth, Versehen *n*, Verschuldung *f*: quel ~ ai-je auprès de lui? was habe ich bei ihm verbrochen, verschuldet? 2. rl. le mérite et le ~ gute und böse Werke *n.pl.* in Hinsicht der Vergeltung im jenseitigen Leben.

démériter‿ (dě-me-ri-te') [lt. demerĕor] ①a. *v/n.* 1. ~ (auprès) de q. et. gegen J. verschulden, sich der Achtung J-s unwerth machen. 2. rl. sündigen.

déméritoire ✎ (dě-me-ri-tŏa'r) [lt.] *a.* böse; unverdienstlich.

démesure † (de-mĕ-sü'r) [mesure] *s/f.* Maßlosigkeit; fast nur gbr. in: à ~ übermäßig.

démesuré, ~e (de-mĕ-sü-re') *a.* (nur nach dem *s.*) schrankenlos, übermäßig (auch *fig.*). Syn. v. énorme.

démesurément (de-mĕ-sü-re-mą'⑨g) [démesuré] *adv.* auf übermäßige Weise.

démétaphoriser‿ † (dě-mě-tă-fo-ri-se') ①a. *v/n. co.* ohne Meta'phern, in gemeiner Weise sprechen (Sc.).

Déméter (de-mĕ-tă'r) [grch.] *npr. f.* myth. Deme'ter, Göttin des Ackerbaues (= Cérès).

démétries (de-mĕ-tri' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Feste *n.pl.* zu Ehren der Deme'ter.

démétrium ⌂ (dě-mĕ-tri-o'm) [grch.] *s/m.* chm. ⁺⁺ = cérium.

Démétrius (dě-me-tri-ü'ß) [grch.] *npr. m.* Deme'trius: bsd. a) Name von sy'rischen Königen, b) von mazedonischen Königen, bsd.: ~ I Poliorcète D. Poliorke'tes od. der Städte-Eroberer († 283 vor Chr.); c) ~ de Phalère D. von Phale'ron, attischer Redner und Staatsmann († nach 283 vor Chr.); d) russischer Czar († 1592) = Dmitri.

démettant‿ ✎ (dě-mæ-tą') *s/m.* drt. J., der sich s-s Amtes begiebt, sein Amt niederlegt.

démettre (dě-mæ'tr) ④p. I. *v/a.* 1. (ein Glied) aus-, ver-renken. 2. ~ q. d'un emploi († Laft. auch *abs.*) J. eines Amtes entsetzen. 3. drt. abweisen (= débouter). II. se ~ 1. se ~ le bras sich den Arm verrenken. 2. se ~ d'une place ein Amt niederlegen. Syn. *abdiquer* se dit seulement lorsqu'il est question de renoncer à une dignité souveraine; *se démettre*, dans tous les autres cas.

Demetz (dĕ-mæ'ß) *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. Philanthro'p und Schriftsteller (gb. 1796).

déméublement‿ (dě-mö-bl'mą') *s/m.* 1. Ausräumen *n* der Möbel. 2. Leerstehen *n* (von Zimmern ohne Möbel).

déméubler‿ (dě-mö-ble') [meubler] ①b. I. *v/a.* die Möbel fortschaffen, ein Zimmer ausräumen. II. se ~ sich der Möbel entäußern; *fig.* F ✎ die Zähne verlieren: ~é, ~ée zahnlos.

demeurance † (dĕ-mö-rą'ß) [demeurant] *s/f.* Wohn-Ort *m* (noch Sd., *Fadette* XXI.).

demeurant (dĕ-mö-rą'⑨a und b) *m*, ~e (~ą't) *f.* I. *a.* wohnhaft. II. *s.* drt. Ansässige(r). III. ~ *s/m.* † Rest (Laft. 2. 2); F au ~ *advt.* übrigens, im Übrigen.

demeure (dĕ-mö'r) [lt. mora] *s/f.* 1. Wohnung, Wohnsitz *m*: la ~ céleste der Himmel. Syn. v. domicile. 2. Aufenthalt(s-zeit) *m*, Dauer: faire longue ~ à la campagne sich lange auf dem Lande aufhalten; *fig.* être en ~ de faire qc. et. zu thun im Stande sein. 3. drt. Aufschub *m*, Aufenthalt *m*, Rückstand *m*, Verzögerung: encourir la ~ in Rückstand gerathen, den Verfalltag verstreichen lassen; F être en ~ de qc. (envers q.) mit et. (bei J-m) im Rückstande sein; je ne suis pas en ~ envers vous! Sie haben Nichts bei mir gut!; mettre q. en ~ Jemand gerichtlich zur Erfüllung seiner Verbindlichkeiten anhalten (auch *fig.*); il y a péril en la ~ es ist Gefahr im Verzuge, *peri'culum in mora* (auch Wortspiel von ~ 1 und 3 im Lustspiele dieses Namens). 4. *advt.* à ~ auf die Dauer: labourer à ~ zum letzten Male pflügen; semer à ~ den Samen dort säen, wo die Pflanze stehen bleiben soll (also nicht zum Verpflanzen). 5. ⌂ *rh.* Verweilen *n* auf e-m Punkte der Rede (Nachdruck). 6. ch. Stand *m* des Wildes.

demeurer‿ (dĕ-mö-re') [lt. demorāri] ①a. *v/n.* I. (mit avoir; ⁺⁺ M.Mi. I. 2) 1. wohnen, sich aufhalten. 2. zögern, sich mit oder bei et. aufhalten. Syn. *demeurer* rappelle le lieu où l'on a établi son séjour; *loger* fait penser à la maison même que l'on habite. II. (mit être) 1. bleiben: ~ dans qc. in et. verharren (M., R. auch mit avoir); ~ en arrière, ~ en reste et. schuldig bleiben (auch *fig.*); ~ en chemin unterwegs bleiben; ~ sur (la) place auf dem Platze bleiben, erschlagen werden; ~ à q. en partage bei der Theilung J-m zufallen; ⚓ ~ à l'ancre, ~ sur le fer vor Anker liegen. 2. ausbleiben: ~ longtemps à venir lange auf sich warten lassen (auch mit avoir). 3. zurückbleiben, übrig, sitzen bleiben: ~ sur l'estomac schwer im Magen liegen, il lui en est ~é une toux sèche er hat einen trocknen Husten davon behalten; F cela lui est ~é sur le cœur das kann er (noch immer) nicht verschmerzen. 4. stehen, stecken bleiben: ~ en (beau) chemin auf halbem Wege stehen bleiben; v. appétit 4, bouche 3, court III.; ~ confus bestürzt dastehen; ~ interdit verstummen; ~ sans manger nüchtern bleiben; ~ à ne rien faire müßig gehen, faulenzen. 5. F en ~ là (de qc.) es bei etwas bewenden lassen, bei etwas bleiben; où en êtes-vous ~é? wo sind Sie stehen geblieben? Syn. *demeurer* (II. 1), c'est tout bonnement ne pas quitter l'endroit où l'on se trouve; *rester*, c'est demeurer quelque part quand ceux avec qui nous y étions sont déjà partis.

demi *m*, ~e *f* (d'mi', ~ī') [lt. dimidĭus] I. *a.* (~ vor dem *s.* stets unveränderlich, nach dem *s.* nur im genre veränderlich, also beim *f* ~e) 1. halb (½): une heure et ~e anderthalb Stunden *f/pl.* (v. demi-heure); midi et ~ halb ein Uhr (bei Tage); minuit et ~ halb ein Uhr (bei Nacht); en diable et ~ übermäßig, ganz gehörig; à trompeur, trompeur et ~ auf einen Schelm gehört ein doppelter Schelm, List gegen List; ✎ sans respect ni ~ ohne die mindeste Achtung (M.). 2. in Zsg. mit einem *s.* oder *a.* ist es *inv.* und bedeutet halb (= semi) oder es bezeichnet einen geringeren Grad oder Werth, z.B. ~-dieu Halbgott (vgl. die Kompo'sita). II. ~ *s/m.* un ~ ein Halb(es), ½: quatre ~s valent deux entiers 4 Halbe machen 2 Ganze. III. ~e *s/f.* (*pl.* ~es) Halbe *n*, eine halbe Stunde, eine halbe Flasche; ⁺⁺ une ~e = une demi-tasse de café; la ~e sonne es schlägt halb; la ~e de neuf heures halb neun Uhr; il est juste la ~e es ist gerade halb; † ni ~e nicht einmal die Hälfte davon (Laft.). IV. ~ *adv.* halb; z.B.: ~-circulaire halbrund ɛc.; à ~ *advt.* zur Hälfte: faire tout à ~ Alles nur halb thun; plus d'à ~ mehr als halb; F il n'y en a pas à ~ es ist übrig, es ist genug da, es sind ihrer viele.

demi-aigrette ⌂, *pl.* ~-~s (d'mi-æ-græ't; ⑧b) *s/f.* zo. Halb-Reiher *m*, kleiner Reiher in Cayenne (Ardĕa leucogaster).

demi-air, *pl.* ~-~s (d'mi-ä'r; ⑧b) *s/m.* Reitkunst: halbe Volte (= demi-volte).

demi-amazone ⌂, *pl.* ~-~s (d'mi-ă-mă-ʃō'n; ⑧b) *s/f.* zo. Bastard *m* (oder Ab-Art) des Amazo'nen-Papagei's.

demi-amplexicaule ✿, *pl.* ~-~s (~ą-plæ-kßi-kō'l; ⑧b) *a.* halb stengel-umfaffend.

demi-anglaise, *pl.* ~-~s (d'mi-ą-glæ'ʃ; ⑧b) *s/f.* Art englischer Nachtstuhl ohne Hahn.

demi-apollon ‖ ⌂, *pl.* ~-~s (d'mi-ă-pŏ-lą'; ⑧b) *s/m.* zo. Halb-Apo'llo, Tagfalter aus der Familie der Parna'ssier.

demi-arpenteuse ⌂, *pl.* ~-~s (d'mi-ăr-pą-tö'ʃ; ⑧b) *a.* und *s/f.* zo. (chenille) ~ Halbspanner *m*, Afterspannraupe.

demi-arrêt ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-ă-ræ'; ⑧b) *s/m.* Reitkunst: 1. halbe Para'de. 2. Zeichen *n*, das man dem Pferde vor e-r Wendung ɛc. giebt, um es aufmerksam zu machen.

demi-aune, *pl.* ~-~s (d'mi-ō'n; ⑧b) *s/f.* 1. halbe Elle (60 Zentime'ter). 2. P ✎ Arm *m*.

demi-autour, *pl.* ~-~s (d'mi-o-tū'r; ⑧b) *s/m.* Falknerei: Halb-Habicht (Habicht, dessen Größe zwischen der des Weibchens und des Männchens steht).

demi-bain ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-bą'; ⑧b) *s/m.* [Halb-Bad *n*.

demi-bande ‖ ⚓, *pl.* ~-~s (d'mi-bą'd; ⑧b) *s/f.* donner une ~ auf die Seite umlegen

eine halbe Kiel(hol)ung geben (= demi-carène). [ſpaken *pl.* des Gangſpills.

demi-barres ‖ ⚓ (d'mi-bā'r) *s/f.pl.* Hand-

demi-bas ✎, *pl.* ~~ (d'mi-ba' Ⓢa und b) *s/m.* Halbſtrumpf, Socke *f* (= chaussette).

demi-basane ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-bä-ſa'n; Ⓢb) *s/f.* Buchbinderei: Band *m* mit Rücken in Hammelleder.

demi-bastion ‖ ⚔, *pl.* ~-~s (d'mi-bä-ßtiq'⑱; *pl.* Ⓢb) *s/m.* frt. halbes Bollwerk.

demi-bâton ‖ ♪, *pl.* ~~s (d'mi-ba-tq'; Ⓢb) *s/m.* halbe Takt-Pauſe.

demi-battoir(e), *pl.* ~~s (d'mi-bä-tŏā'r; Ⓢb) *s/m.* Ballſpiel: kleine Schlagrake'te.

demi-bau ⚓, *pl.* ~~x ‖ (d'mi-bo') *s/m.* halber Balken, Querbalkenſtück *n.*

demi-bec, *pl.* ~~s (d'mi-bæ'k; Ⓢb) *s/m.* zo. Halbſchnabel, Untergattung der Hechte (Hemiramphus).

demi-bisque, *pl.* ~~s (d'mi-bi'ßk; Ⓢb) *s/f.* Suppe mit wenigen Ingredie'nzien.

demi-bosse ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-bö'ß; Ⓢb) *s/f.* Bildhauerei: halb-erhabene Arbeit.

demi-botte, *pl.* ~~s (d'mi-bö't; Ⓢb) *s/f.* 1. Halbſtiefel *m.* 2. Fechtkunſt: kurzer Stoß.

demi-boucanier ‖, *pl.* ~~s (d'mi-bu-kā-nie'; Ⓢb) *s/m.* Halbbüchſe *f.* [kugeln *f/pl.*

demi-boulets ⚔ (~læ' Ⓢb) *s/m. pl.* Bolz-

demi-brigade ⚔ †, *pl.* ~~s (d'mi-bri-gā'd; Ⓢb) *s/f.* Halbbrigade (in der erſten fr. Revolution für „Regiment" eingeführter Name).

demi-brique ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-bri'k; Ⓢb) *s/f.* arch. Quarti'erſtein *m* (= demi-tuile).

demi-cachemire F ✎, *pl.* ~~s (d'mi-kä-ſchmi'r; Ⓢb) *s/m.* halbfeine Kokotte, P Halbſeidene *f*, gala'ntes Frauenzimmer, das noch nicht ganz der feinen Lorettenwelt angehört.

demi-cadratin ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (d'mi-kä-dra-tq'; Ⓢb) *s/m.* typ. Halbgeviert *n.*

demi-cancan ‖ ✎, *pl.* ~~s (d'mi-kq-kq') *s/m.* = cancan et demi (v. cancan 4).

demi-canon ‖ ⚔, *pl.* ~~s (d'mi-kā-nq'; Ⓢb) *s/m.* halbe Karthaune in Spanien; Sechzehnpfünder in Frankreich.

demi-caponnière ⚔, *pl.* ~~s (d'mi-kä-pŏ-niā'r; Ⓢb) *s/f.* frt. Grabengallerie.

demi-capucine ⚔, *pl.* ~~s (d'mi-kā-pü-ßi'n; Ⓢb) *s/f.* Unterring *m* am Gewehre.

demi-caractère ♪, ohne *pl.* (d'mi-kā-rā-ktā'r) *s/m.* 1. halb-ernſte Muſik. 2. halb-ernſter Tanz (die Mitte haltend zwiſchen dem Ernſten und Komiſchen). [(Ⓢb) *s/f.* = demi-bande.

demi-carène ⚓, *pl.* ~~s (d'mi-kā-ræ'n;

demi-carvelle ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-kār-wæ'l; Ⓢb) *s/f.* kleiner Schiffsnagel.

demi-case, *pl.* ~~s (d'mi-kā'ſ; Ⓢb) *s/f.* Trictrakſpiel: halbes Band.

demi-castor, *pl.* ~~s (~kā-ßtö'r; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚘ Halbkaſtorhut. 2. F ✎ Mann zweideutigen Charakters; ehm. = demi-cachemire.

demi-ceint ‖, *pl.* ~-~s (d'mi-ßq'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚙ arch. Halbgürtel. 2. ehm. Art ſilberner Gürtel der Bäuerinnen.

demi-ceintier ‖, *pl.* ~~s (d'mi-ßq-tie'; Ⓢb) *s/m.* ehm. Verfertiger von ſilbernen Gürteln (v. demi-ceint 2.).

demi-cent ‖, *pl.* ~~s (d'mi-ßq'; Ⓢb) *s/m.* faire le ~ das halbe Hundert voll machen.

demi-cercle, *pl.* ~~s (d'mi-ßä'rkl; Ⓢb) *s/m.* 1. Halbkreis: F faire un ~ ſich von I-m abwenden, um nicht mit ihm zu ſprechen; F ✎ pincer au ~ et. Verlorenes wiederbekommen. 2. Feldmeßkunſt *x.*: Gradbogen (= graphomètre). 3. ⚙ Sattlerei: Eiſenbügel am Vorder- und Hinter-Zwieſel des ungariſchen Sattelbockes.

demi-cercle-d'or ⚙, *pl.* ~~s~ (d'mi-ßärkl-dö'r) *s/m.* id., Vorrichtung zum Erſatz der Zähne der oberen Kinnlade (Lnd.).

demi-chagrin ‖ ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-ſchä-grq'; Ⓢb) *s/m.* Buchbinderei: Halbfranzband (vgl. demi-veau und demi-reliure).

demi-chaîne ♀, *pl.* ~~s (d'mi-ſchæ'n; Ⓢb) *s/f.* Tanzkunſt: halbe Chaine.

demi-champignons ⚘ (d'mi-ſchq-pi-njq') (Ⓢb) *s/m.pl.* Halbpilze: ~ feuilletés Blätterpilze und ~ poreux Löcherpilze mit einſeitigem Hute.

demi-châssis ‖ ⚙, *pl.* ~~ (d'mi-ſcha-ßi'; Ⓢb) *s/m.* Formerei: Kaſtenhälfte *f.*

demi-chemise, *pl.* ~~s (d'mi-ſch'mi'ſ; Ⓢb) *s/f.* 1. = chemisette. 2. ⚙ Halbkittel *m*, Hemd *n* der Glasmacher mit nur e-m Ärmel.

demi-circonférence 🜨, *pl.* ~~s (d'mi-ßir-kq-fē-rā'ß; Ⓢb) *s/f.* math. Halb-Umkreis *m.*

demi-circulaire, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-ßir-kü-lā'r) *a.* halbrund, halbkreisförmig.

demi-clef ‖ ⚓, *pl.* ~~s (d'mi-kle'; Ⓢb) *s/f.* Halb-, Timmer-ſtich *m* (Knoten, den man mit einem Schiffstaue über ein anderes macht).

demi-cloison ‖ ⚘, *pl.* ~~s (d'mi-klŏā-ſq'; Ⓢb) *s/f.* Halbſcheidewand.

demi-collier ‖ 🜨, *pl.* ~~s (d'mi-kŏ-lie'; Ⓢb) *s/m.* zo. Halsbandnatter *f* (Colúber monílis).

demi-colombier ‖ ⚘, *pl.* ~~s (d'mi-kŏ-lq-bie'; Ⓢb) *s/m.* Halb-Colombier oder Halb-Imperial (Papierformat); vgl. colombier 4.

demi-colonne, *pl.* ~~s (d'mi-kŏ-lŏ'n; Ⓢb) *s/f.* arch. Halbſäule, nur zur Hälfte freiſtehende, hervorragende Säule.

demi-complet ‖, ~ète 🜨, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-kq-plæ', ~æ't) *a.* zo. halb-vollſtändig (von Larven der Schrecken, Wanzen *x.*).

demi-corde, *pl.* ~~s (d'mi-kŏ'rd; Ⓢb) *s/f.* 1. halbe Klafter (vgl. corde 8). 2. ch. Dikicht *n*, wohin ſich das Wild zurückzieht (B.).

demi-coupé, *pl.* ~~s (d'mi-ku-pe'; Ⓢb) *s/m.* id., Art Tanzſchritt.

demi-course, *pl.* ~~s (d'mi-kū'rß; Ⓢb) *s/f.* Tanzkunſt: Schritt *m* von der Figur eines Halbkreiſes. [arch. = escape.

demi-creux ‖, *pl.* ~~ ‖ (d'mi-krö') *s/m.*

demi-croche ✎ ♪, *pl.* ~~s (d'mi-krŏ'ſch; Ⓢb) *s/f.* Sechzehntel-Note (auch demi-double).

demi-croisée, *pl.* ~~s (d'mi-krŏā-ſe'; Ⓢb) *s/f.* Fenſter *n* von halber Breite, aber gewöhnlicher Höhe.

demi-croix ‖, *pl.* ~~ (d'mi-krŏā'; ⑩b) *s/m.* im Malte'ſer-Orden: I., der ſich ſammt ſeinen Gütern dem Orden ſchenkte, ohne wirklicher Ordensritter, noch auch eigentlicher Leibeigener zu w. (vgl. donats und oblats).

demi-crutz, *pl.* ~~ (d'mi-krü'tß) *s/m.* halber Kreuzer (J-J.).

demi-cuissard ‖ ⚔, *pl.* ~~s (d'mi-küi-ßā'r; Ⓢb) *s/m.* ehm. kurze, leichte Beinſchiene.

demi-cylindre 🜨, *pl.* ~~s (d'mi-ßi-lq'dr; Ⓢb) *s/m.* Halbcylinder.

demi-cylindrique ⚘, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-ßi-lq-dri'k) *a.* halbcylindriſch.

demi-déclinaison ‖ 🜨, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-dě-kli-næ-ſq'; Ⓢb) *s/f.* gr. Art unvollſtändiger Deklination (Brachet). [*s/f.* Halbgöttin.

demi-déesse, *pl.* ~~s (d'mi-dě-æ'ß; Ⓢb)

demi-désordre, ohne *pl.* (d'mi-dě-ſo'rdr) *s/m.* halbe (ein wenig) Unordnung.

demi-deuil ‖, *pl.* ~~s (d'mi-dö'j; Ⓢb) *s/m.* 1. Halbtrauer *f.* 2. 🜨 zo. Brettſpielfalter, Schmetterling (Papilio galatēa).

demi-diable 🜨, *pl.* ~~s (d'mi-dĭā'bl; Ⓢb) *s/m.* zo. Ginſter-, Horn-Zikade *f*, Inſekt (Centrōtus genistae).

demi-diamètre 🜨, *pl.* ~~s (d'mi-dĭā-mæ'tr ⑱; Ⓢb) *s/m.* math. Halbmeſſer, Ra'dius.

demi-dieu, *pl.* ~~x (d'mi-dĭö'; ⑩b) *s/m.* Halbgott.

demi-disque P, *pl.* ~~s (d'mi-di'ßk; Ⓢb) *s/m.* zo. Regenbogenfiſch, Meerjunker (Labrus julis).

demi-douaire (d'mi-du-ā'r) *s/m.* drt. ehm. Unterhalt, welcher der vom Manne getrennt lebenden Frau in gewiſſen Fällen zuſtand (= mi-douaire).

demi-double, *pl.* ~~s (d'mi-dū'bl; Ⓢb) I. *s/m.* ✎ Art Zimmer-Ausgang. II. *s/f.* ♪ = demi-croche.

demi-douzaine, *pl.* ~~s (d'mi-du-ſæ'n, Ⓢb) *s/f.* Halbdutzend *n*, halbes Dutzend.

demi-droit ‖, *pl.* ~~s (d'mi-drŏā'; Ⓢb) *s/m.* Geldbuße *f* auf Höhe des halben Zolles bei unterlaſſener Verſteuerung e-r Waare.

demie (d'mi') *s/f.* v. demi III. [v. effet.

demi-effet ‖, *pl.* ~~s (d'mi-æ-fæ'; Ⓢb) *s/m.*

démieller ‖ ⚙ (dě-miæ-le') [miel] ①b. *v/a.* ent-honigen, den Honig aus dem Wachſe auspreſſen.

demi-embrassant ‖, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-q-brä-ßq', ~q't) *a.* halb-ſtengel-umfaſſend (= semi-amplexicaule).

demi-embrassé, ~e ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (d'mi-q-brä-ße') *a.* halb-umfaßt: feuilles ~es Blätter *n.pl.*, welche vor der Entfaltung eins in dem andern halb eingeſchloſſen ſind.

demi-enroulé 🜨, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-q-ru-le') *a.* zo. halb-eingerollt (von Schnecken, deren Windungen einander nicht berühren).

demi-entonnoir ⚘, *pl.* ~~s (d'mi-q-tŏ-nŏā'r; Ⓢb) *s/m.* Halb-Trichter (Art der blätterigen Halbpilze). [*s/f.* Weichling *m.*

demi-femme F, *pl.* ~~s (d'mi-fā'm; Ⓢb)

demi-ferme ⚙, *pl.* ~~s (~fā'rm; Ⓢb) *s/f.* arch. Halb-Binder *m.* [halbgeſchloſſen.

demi-fermé, ~e, *pl.* ~~s ‖ (d'mi-fār-me') *a.*

demi-feuillet ⚘, *pl.* ~~s (d'mi-fö-jæ'; Ⓢb) *s/m.* Halb-plättchen *n*, -lamelle *f* (Pilzlamelle, die nicht bis zum Rande reicht).

demi-fiche ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-fi'ſch; Ⓢb) *s/f.* halbe Rammtiefe.

demi-fin ‖ *m*, ~e *f*, *pl.* ~~s (d'mi-fq', ~fi'n; Ⓢb) I. *a.* halbfein; halb Gold, halb Silber. II. ~ *s/m.* 1. halbfeine Gold-Arbeit. 2. (ohne *pl.*, auch *a. inv.*: écriture ~) große Kurre'ntſchrift. 3. 🜨 zo. Halbfeinſchnäbler (zwiſchen die inſektenfreſſenden und körnerfreſſenden Singvögel geſtellte Gattung).

demi-finance ✎, ohne *pl.* (~fi-nq'ß) *s/f.* kleinere Banquiers *m/pl.* (*ant.* haute-finance).

demi-fleuron ‖ ⚘, *pl.* ~~s (d'mi-flö-rq'; Ⓢb) *s/m.* Halbblümchen *n*, zungenförmiges Blümchen zuſammengeſetzter Blumen.

demi-fleuronné, ~e ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (d'mi-flö-rŏ-ne') *a.* = demi-flosculeux.

demi-flosculeux ‖, ~se ⚘, *m/pl.* ~-~ ‖, *f/pl.* ~~ses ‖ (~flŏ-ßkü-lö', ~ö'ſ) *a.* aus Halbblümchen gebildet.

demi-fluides (d'mi-flüi'd Ⓢb) *s/m.pl.* lockere Maſſen *f/pl.* (zB. Sand).

demi-folle ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-fŏ'l; Ⓢb) *s/f.* Fiſcherei: mittelmaſchiges Sackgarn.

demi-fortune, *pl.* ~~s (d'mi-för-tü'n; Ⓢb) *s/f.* vier-rädriger Einſpänner.

demi-frère ✎, *pl.* ~~s (d'mi-frā'r; Ⓢb) *s/m.* Halb-, Stief-bruder (= consanguin und utérin; *ant.* frère germain).

demi-futaie, *pl.* ~~s (d'mi-fü-tæ'; Ⓢb) *s/f.* Forſtweſen: halbwüchſiges Holz (Wald von 40—60 Jahren).

demi-glace, *pl.* ~~s (d'mi-glā'ß; Ⓢb) *s/f.* halbes Glas (oder halbe Portion) Eis.

demi-gorge ⚔, *pl.* ~~s (d'mi-gŏ'rꞨ; Ⓢb) *s/f.* frt. halbe Kehl-Linie (die Weite von der Spitze des innern Polygo'nwinkels bis zur Spitze des nächſten Courti'nwinkels).

demi-graine ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-græ'n; Ⓢb) *s/f.* Färberei: fr. Halb-Scharlach *m* (Farbe).

demi-gralle ⚙, *pl.* ~~s (d'mi-grā'l; Ⓢb) *s/f.* Bergbau in Belgien: einfallende diago'nale Strecke.

demi-gros ‖, *pl.* ~~ ‖ (d'mi-grō') *s/m.* 1. halber Groſchen, Sechſer (Münze). 2. Mittelſtufe *f* zwiſchen Klein- und Groß-handel.

demi-heure, *pl.* ~~s (d'mi-ö'r; Ⓢb) *s/f* halbe Stunde (v. demi I. 1).

demi-hiatus, *pl.* ~~ (d'mi-i-a-tü'ß) *s/m. gr.* halber Hia'tus (unangenehmer Laut, entſtehend in Verſen durch die, der richtigen Sylbenzahl wegen oft erforderliche Ausſprache von e muet vor folgendem Vokale, zB. la joie éclate en ses yeux).

demi-hollande ⚙, ohne *pl.* (d'mi-ŏ-lq'd) *s/f.* id., Art geringer holländiſcher Leinwand.

demi-incognito, ohne pl. (d'mi-ą-kŏ-nji-tŏ') s/m. halbes Inko'gnito (Rochefort, *Lanterne* XVII., 17).
demi-indifférence *, ohne pl. (d'mi-ą-dĭ-fĕ-rą̈'ß; ⑧b) s/f. halbe Gleichgültigkeit.
demi-jeu ♪, pl. ∼∼x (d'mi-Gö'; ⑩b) s/m. halblautes Spiel.
demi-jour, pl. ∼∼s (d'mi-Gū'r; ⑧b) s/m. Helldunkel n, Zwielicht n, Dämmerschein, matte Beleuchtung. [s/f. Halbtagewerk n.
demi-journée, pl. ∼∼s (d'mi-Gūr-nē'; ⑧b)
demi-laine ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-lǣ'n; ⑧b) s/f. v. laine. [s/f. halbplatte Eisenstange.
demi-lame ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-la'm; ⑧b)
demi-latinité ✍, ohne pl. (d'mi-lă-tĭ-nĭ-te') s/f. spätere Latinitä't. [s/f. Schlaffheit.
demi-léthargie, ohne pl. (d'mi-le-tär-Gī')
demi-loge ⚘, pl. ∼∼s (d'mi-lŏ'G; ⑧b) s/f. Halbfach n einer Frucht.
demi-lunaire, pl. ∼∼s‖ (d'mi-lū-nā'r) a. halbmondförmig (= semi-lunaire).
demi-lune, pl. ∼∼s (d'mi-lü'n; ⑧b) s/f. 1. Halbmond m; halbmondförmiger Platz ꝛc. 2. zo. P graue Möwe (Vogel); Halbmond-Brassen m (Fisch). 3. arch. wie ein Halbmond einwärts gebogenes Gebäude. 4. ⚔ frt. halber Mond, Halbmond m, Außenwerk einer Festung (= ravelin): ∼ secondaire Nebenschanze.
demi-mailles‖ ⚙ (d'mi-ma'j) s/f.pl. Weberei: Oberlitzen pl. [s/m. halbes Übel.
demi-mal, pl. ∼∼aux (d'mi-mă'l; ∼ŏ'⑩b)
demi-masque, pl. ∼∼s (d'mi-mă'ßk; ⑧b) s/m. 1. Halbmaske f. 2. ✍ zo. ∼(-)noir schwarze Halbmaske, nord-amerikanische Grasmücken-Art (Sylvia velāta).
demi-masque(-)noir ✍, pl. ∼∼s(-)∼s (d'mi-măßk-nŏā'r; ⑧b) s/m. zo. v. demi-masque 2.
demi-masse ⚙, pl. ∼∼s (∼ma'ß; ⑧b) s/f. Schlosserei ꝛc.: kleiner Bank-, Hand-hammer.
demi-membraneux ‖ ✍ (d'mi-mą-brä-nö') m, ∼se (∼ö'ſ) f; m/pl. ∼∼‖, f/pl. ∼∼ses‖ a. u. ∼ s/m. an. (muscle) ∼ halbhäutig(er Muskel des Fußes).
demi-mesure, pl. ∼∼s (d'mi-mĕ-ſū'r; ⑧b) s/f. 1. halbes Maß. 2. halbe Maßregel. 3. ♪ halber Takt.
demi-métal ✍, pl. ∼aux (d'mi-mĕ-tă'l, ∼ŏ'⑩b) s/m. ehm. chm. Halbmetall n.
demi-métallique, pl. ∼∼s‖ (d'mi-me-tă-lĭ'k) a. halbmetallisch, metall-artig.
demi-mondaine F ↖, pl. ∼∼s (d'mi-mǫ-dǣ'n; ⑧b) s/f. Kokotte, Lorette.
demi-monde * ☨, ohne pl. (d'mi-mǭ'd) s/m. Halbwelt f, Demi-Monde f, Kokottenthum n (ant. grand monde; vgl. auch tout le monde, le monde entier, quart de monde), die elegante Welt des zweiten Kaiserreiches, soweit sie aus Kokotten, Petit-Crevé's, Schwindlern u. deren Anhang ꝛc. besteht; zuerst so benannt in *le D∼-M∼*, Lustspiel von Dm.f.
demi-mot, pl. ∼∼s (d'mi-mo'⑨b; pl. ⑧b) s/m. Wörtchen n; advt. à ∼ versteckt: entendre à ∼ leicht verstehen (vgl. chat I. 2).
demi-moulinet‖, pl. ∼∼s (d'mi-mu-lĭ-nǣ'; ⑧b) s/m. Tanzkunst: Moulinet-Figur f mit halben Wendungen.
demi-mouton‖ ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-mu-tǫ'; ⑧b) s/m. Buchbinderei: Band mit Rücken in präparirtem Hammelleder.
demi-muid‖, pl. ∼∼s (d'mi-mü̆ī'; ⑧b) s/m. halber Eimer, Anker (Flüssigkeitsmaß).
demi-museau P, pl. ∼∼x (d'mi-mü-ſo'; ⑩b) s/m. zo. = demi-bec.
demi-nature, ohne pl. (d'mi-nă-tū'r) s/f. halbe natürliche Größe.
demi-négligé, pl. ∼∼s (d'mi-nĕ-glĭ-Ge'; ⑧b) s/m. Halb-Neglige' n; fig. ↖ ∼ du style et. nachlässiger Styl.
demi-oisiveté ↖, ohne pl. (d'mi-ŏā-ſi-w'te'; ⑧b) s/f. nachlässiges Wesen.
demi-opale ✍, pl. ∼∼s (d'mi-ŏ-pā'l; ⑧b) s/m. min. Halb-Opa'l.

démiourgos ✍ (dĕ-mĭ-ür-go'ß) [grch.] s/m. = démiurge.
demi-paon‖ ✍, pl. ∼∼s (d'mi-pą'; ⑧b) s/m. zo. Abend-Pfauen-Auge n, Schmetterling (Sphinx ocellāta).
demi-parallèle ⚔, pl. ∼∼s (d'mi-pă-ră-lǣ'l; ⑧b) s/f. frt. halbe Paralle'le.
demi-parti, pl. ∼∼s (d'mi-păr-ti'; ⑧b) s/m. halber, ungenügender Entschluß.
demi-passion‖, pl. ∼∼s (d'mi-pa-ßį'; ⑧b) s/f. flüchtige Leidenschaft.
demi-pâte ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-pā't; ⑧b) s/f. Papierfabrikation: Halbzeug n (= défilé 3).
demi-paume, pl. ∼∼s (d'mi-pō'm; ⑧b) s/f. Ballspiel: leichte Rake'te.
demi-paye, oder ∼ie, pl. ∼∼s (d'mi-pǣ', F ∼pǣ'j; ⑧b) s/f. Halbsold m (v. demi-solde).
demi-pécheur ↖, pl. ∼∼s (d'mi-pĕ-schö'r; ⑧b) s/m. kleiner Sünder.
demi-pension‖, pl. ∼∼s (d'mi-pą-ßį'⑯; pl. ⑧b) s/f. halbe Pension, Halbpension.
demi-pensionnaire, pl. ∼∼s (d'mi-pą-ßĭŏ-nā'r; ⑧b) s. Halbpensionä'r(in).
demi-pétaloïde ⚘, pl. ∼∼s (d'mi-pe-tă-lŏ-ĭ'd; ⑧b) s/m. Kelch, dessen Abschnitte den Kronenblättern ähnlich sehen.
demi-pied‖, pl. ∼∼s (d'mi-pĭe'; ⑧b) s/m. halber Fuß (ehm. Längenmaß; vgl. pied).
demi-place, pl. ∼∼s (d'mi-plā'ß; ⑧b) s/f. halb(bezahlt)er Platz: les enfants payent ∼ Kinder bezahlen die Hälfte.
demi-pont‖ ⚓, pl. ∼∼s (d'mi-pǫ'; ⑧b) s/m. Halb(ver)deck n (= gaillard).
demi-prégaton‖ ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-pre-ga-tǫ'; ⑧b) s/m. Zieh-Eisen n zum nochmaligen Ziehen des Golddrahtes.
demi-quart‖, pl. ∼∼s (d'mi-kā'r; ⑧b) s/m. halbes Viertel; ⚓ gouverner sur le ∼ zwischen zwei Windstrichen steuern.
demi-queue de chat‖, pl. ∼∼s ∼ ∼ (d'mi-kö-d'scha') s/f. Tanzkunst: id., Figur im alten Kontretanz, bei der zwei gegenüberstehende Paare ihren Platz tauschen, ohne daß der Herr die Hand der Dame losläßt.
demi-reflux ⚓, pl. ∼∼ (d'mi-rĕ-flü'; ⑩b) s/m. Mitte f der Ebbe.
demi-reliure ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-rĕ-lĭ-ū'r; ⑧b) s/f. Buchbinderei: Pappband m mit Lederrücken. [s/m. zo. = sarigue.
demi-renard‖, pl. ∼∼s (d'mi-rĕ-nā'r; ⑧b)
demi-rond‖ ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-rǫ'; ⑧b) s/m. Gerberei: Schlichtmond, halbrundes Schab-Eisen oder -Messer.
demi-saisons (d'mi-ßǣ-ſǫ' ⑧b) s/f. pl. Halbsommerkleid n, Frühjahrsstoff m.
demi-savant‿, pl. ∼∼s (d'mi-ßă-wą'; ⑧b) s/m. Halbgelehrter. [wissen n, -wisserei.
demi-science, ohne pl. (d'mi-ßį'ß) s/f. Halb-
demisellage † (d'mi-ſǣ-la'G) [demisel † = damoisel] s/m. drt. Ehelosigkeit f, Junggesellenstand (= célibat); biens en ∼ vor der Heirath Erworbenes n.
demi-setier‖, pl. ∼∼s (d'mi-ßĕ-tĭe'; ⑧b) s/m. halber Schoppen, ⚓ Mutsje (Flüssigkeitsmaß); auch soviel Wein ꝛc. als ein ∼ faßt (vgl. setier).
demi-sœur ↖, pl. ∼∼s (d'mi-ßö'r; ⑧b) s/f. Halb-, Stief-schwester (v. demi-frère).
demi-solde, pl. ∼∼s (d'mi-ßŏ'ld; ⑧b) s/f. halber Sold, Halbsold m; officier en ∼ Offizier m auf Wartegeld.
demi-sommeil‖ ↖, ohne pl. (d'mi-ßŏ-mǣ'j; ⑧b) s/m. Schläfchen n, Halbschlaf.
demi-sonnerie ⚙, pl. ∼∼s (∼n'rī'; ⑧b) s/f. Uhrwerk n, das nur die Viertel schlägt.
demi-soupir ♪, pl. ∼∼s (d'mi-ßu-pī'r; ⑧b) s/m. Achtelpause f; auch das Zeichen dafür.
demi-sourire, pl. ∼∼s (d'mi-ßu-rī'r; ⑧b) s/m. Anflug von Lächeln, halbes Lächeln.
démission‖ ☨ (dĕ-mĭ-ßį'⑯) [lt. dimissĭo] s/f. 1. Abdankung, Entlassung, Niederlegung, Demissio'n; auch Schreiben n, worin sie enthalten: demander, donner sa ∼ um seine Entlassung bitten, seine Demissio'n geben, s-n Abschied nehmen, fig. F nicht mehr mitspielen, genug haben; on lui a demandé sa ∼ man hat ihn veranlaßt s-e Entlassung einzureichen. 2. † drt. ∼ de biens Abtretung von Gütern. Syn. v. abandonnement, abdication.
démissionnaire (dĕ-mĭ-ßĭŏ-nā'r⑯) [démission] I. a. und s. entlassen(er), abgegangen(er Beamte). II. s/m. † Nachfolger, zu dessen Gunsten ein Beamter abdankte.
démissionner‿* (dĕ-mĭ-ßĭŏ-ne'⑯) [démission] ①a. v/a. aus dem Dienste entlassen.
démissoire (dĕ-mĭ-ßŏā'r) s/m. = dimissoire.
demi-submergé, ∼e, pl. ∼∼s‖ (d'mi-ßüb-măr-Ge') a. halb untergetaucht.
demi-synthétique, pl. ∼∼s‖ (d'mi-ßą-te-tĭ'k) a. gr. halb-synthe'tisch (Brachet).
demi-tasse, pl. ∼∼s (d'mi-tā'ß; ⑧b) s/f. kleine Tasse Kaffee, wie sie nach dem Essen getrunken wird (vgl. tasse und demi III.).
demi-teinte, pl. ∼∼s (d'mi-tą̈'t; ⑧b) s/f. Malerei: Halbschatten m, halbe Tinte.
demi-terme, pl. ∼∼s (d'mi-tă'rm; ⑧b) s/m. 1. drt. halber Termi'n. 2. méd. Hälfte f der Schwangerschaft. 3. Hebammen-Ausdruck: sechs Wochen der Schwangerschaft. 4. ehm. Sechswochen-Kissen n, das die Frauen zur Zeit des Direkto'riums trugen, um eine sechswöchentliche Schwangerschaft zu simuliren.
demi-ton‖ ♪, pl. ∼∼s (d'mi-tǫ'; ⑧b) s/m. halber Ton (= semi-ton).
demi-tour ⚔, pl. ∼∼s (d'mi-tū'r; ⑧b) s/m. ganze Wendung; Kehrt!; Front!; ∼ à droite! (rechts um) kehrt!; P faire ∼ von dannen gehen, sich drücken.
demi-transparence ✍, ohne pl. (d'mi-trą-ßpä-rą̈'ß) s/f. phys. Halb-Durchsichtigkeit.
demi-transparent‖ ✍, ∼e, pl. ∼∼s‖ (d'mi-trą-ßpä-rą', ∼ą̈'t) a. phys. halbdurchsichtig.
démitrer‿ (dĕ-mĭ-tre') [mitre] ①a. v/a. einem Bischofe seine Stelle nehmen (V).
demi-triquet‖, pl. ∼∼s (d'mi-tri-kǣ'; ⑧b) s/m. Ballspiel: kleines Schlag-Rake'tchen.
démitte ❀ (dĕ-mĭ't) [engl. di'mity] s/f. id., levantischer Baumwollenstoff.
démitton‖ ❀ (dĕ-mĭ-tǫ') [démitte] s/m. id., levantischer Baumwollenstoff, weniger breit als Demitte.
demi-tuile ⚙, pl. ∼∼s (d'mi-tü̆ī'l; ⑧b) s/f. arch. Quarti'erstein m (= demi-brique).
démiurge ✍ (dĕ-mĭ-ü'rG), auch ∼ourgos (∼ür-go'ß) [grch.] s/m. phls. Demiu'rg, griechischer Name für den Weltschöpfer.
démiurgique ✍ (de-mĭ-ür-Gĭ'k) a. phls. weltschaffend, weltschöpferisch, den Weltschöpfer betreffend.
demi-veau ⚙, pl. ∼∼x (d'mi-wo'; ⑩b) s/m. Buchbinderei: Halb-Lederband.
demi-verticillé, ∼e ⚘, pl. ∼∼s‖ (d'mi-wăr-tĭ-ßĭl-le') a. halb-quirlförmig.
demi-vertu F ↖, pl. ∼∼s (d'mi-wăr-tü'; ⑧b) s/f. gefallenes Mädchen, das aber noch den äußeren Anstand bewahrt; F gefallener Engel.
demi-vol, pl. ∼∼s (d'mi-wŏ'l; ⑧b) s/m. 1. bl. einziger Flügel. 2. Falknerei: kurzer Flug des Falken.
demi-volonté, pl. ∼∼s (d'mi-wŏ-lǫ-te'; ⑧b) s/f. unbestimmter, halber Wunsch, Unentschlossenheit.
demi-volte, pl. ∼∼s (d'mi-wŏ'lt; ⑧b) s/f. Reitkunst: halbe Volte (= demi-air).
démobiliser‿ ☨ (dĕ-mŏ-bĭ-lĭ-ſe') ①a. v/a. 1. drt. unbeweglich machen, für unbeweglich erklären. 2. ⚔ demobilisiren, auf den Friedensfuß setzen. [aristo).
démoc P (dĕ-mŏ'k) s/m. Demokra't (ant.
Démocède (dĕ-mŏ-ßǣ'd) npr.m. Demoke'des, grch. Arzt des Poly'krates (gb. um 558 vor Chr.).
démocrate (dĕ-mŏ-kra't) [grch.] I. s/m. Volksmann, Demokra't, Anhänger der Volksherrschaft. II. a. demokra'tisch.
démocratie (dĕ-mŏ-kra-ßī') [grch.] s/f. Volksherrschaft, Demokrati'e.

démocratique □ (dĕ-mŏ-kra-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) demokra'tisch (= démocrate II.). [*s/f.* Demokratisi'ren *n.*

démocratisation ‖ (dĕ-mŏ-kra-ti-ſā-ßiō')

démocratiser ‿ ⸮ (dĕ-mŏ-kra-ti-ſe') [démocrate] ①a. I. *v/a.* demokra'tisch machen, demokratisi'ren. II. *v/n.* demokratische Gesinnungen zur Schau tragen. III. **se** ~ 1. demokratisch w. 2. allgemein(er) w.

Démocrite (dĕ-mŏ-kri't) [grch.] I. *npr. m.* Demo'kritus, der lachende Philoso'ph (um 410 vor Chr.). II. **d**~ *s/m. co.* = démocrate (R.Pl. III. 3.). [Sozia'ldemokra't.

démoc-soc P, *pl.* ~-~ (dĕ-mŏk-ßŏ'k) *s/m.*

démoder ‿ * (dĕ-mŏ-de') [mode] ①a. I. *v/a.* aus der Mode bringen: ~é, ~ée unmode'rn. II. **se** ~ aus der Mode kommen.

Demogeot ‖ (dĕ-mŏ-ʒo') *npr. m.* Jacques-Claude ~ id., fr. Litera'rhisto'riker (gb. 1808).

démogéronte (dĕ-mŏ-ʒĕ-rō't) [grch.] *s/m.* h.a. Volks-Ältester, Sena'tor in Griechenland.

démogorgon ‖ ⚘ (dĕ-mŏ-gŏr-gō') [grch.] *s/m.* myth. Weltschöpfer (v. démiurge).

démographe ⚘ * (dĕ-mŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Stati'stiker, Volksbeschreiber.

démographie ⚘ * (dĕ-mŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* stati'stische Volks-Beschreibung.

démographier ‿ ⚘ * (dĕ-mŏ-grā-fi-e') ①a. *v/a.* ~ qc. stati'stische Notizen über ein Volk zusammenstellen. [*a.* demogra'phisch.

démographique ⚘ * (dĕ-mŏ-grā-fi'k) [grch.]

demoiselle ⸮ (dĕ-mŏā-ſæ'l) [b.l. dominicella] *s/f.* 1. Jungfrau, Jungfer, Fräulein *n*, Mamsell, Mädchen *n*: les ~s de la maison die Töchter des Hauses; ⁺⁺ votre ~ Ihr Fräulein Tochter; externat de (jeunes) ~s (höhere) Töchterschule; ~ d'honneur Ehrenfräulein *n*, Brautjungfer; être ~ unverheirathet sein, P ✎ die Regel (Menstruatio'n) haben; prov. temps de ~ nichtssagendes Wetter (weder Regen noch Sonnenschein); F c'est une vraie ~ er ist ein verzärtelter Mensch. 2. † Edelfräulein *n* (= damoiselle); auch Verheirathete adliger Abstammung (v. M.G.D. I. 1); la grande D~ id., Tochter von Ludwig's XIII. Bruder Gaston; les ~s de St-Cyr Edelfräulein *n.pl.*, die in dem Institu'te von St. Cyr erzogen wurden (auch Name eines Stückes von Dm.p.). 3. ehm. Frau bürgerlicher Herkunft. 4. F Dirne, liederliches Weib; P ✎ ~ d'occasion, ~ du Pont-Neuf (Gassen-)Hure. 5. ⓔ ~s *pl.* aufständische Bauern *m/pl.* in S-F., so genannt wegen ihrer Bekleidung (1829). 6. Bettwärmer *m*, Wärmflasche. 7. ⊛ Art feines Papier. 8. Jungfern-, Kopfzeugnadel (= rosette). 9. ⚘ Gärtnerei: Jungfernbirne. 10. zo. P a) Fische: Bandfisch *m* (= flambe de mer); Bartmännchen *n* (= ophidie barbue); Meerjunker *m* (= girelle); ~ monstrueuse Hammerfisch *m* (= marteau); b) Insekten: Wasserjungfer, Libelle (= libellule); ~ terrestre Florfliege (= hémérobe); c) Vögel: Schwanzmeise (= mésange à longue queue); Pisangvogel *m* (= carouge 1); rothbäuchiger Seiden-Kuckuck (= couroucou à ventre rouge); ~ de Numidie numi'dische Jungfer, Reiher-Art (Ardēa virgo). 11. ⊖ Hand-Ramme, Jungfer (= dame I. 10, damoiselle, hie); Bürste zum Auftragen der Farbe auf Stempel; Stütze des Bockes beim Brettersägen; Handschuhmacherei: hölzerne Spindel zum Öffnen der Handschuhfinger; Metallgießerei: Jungfer (eiserner Stab zum Zurückhalten der Kohlen beim Ausgießen des Tiegels); Zucker-Raffinerie: Dachfenster *n* über den Kesseln. 12. ⚓ ~s *pl.* a) Latten der Rusten, b) eiserne Dullen zu beiden Seiten der Scheibe am Steven eines Bootes.

demoisillon ‖ ✎ (dĕ-mŏā-ſi-jō') [*dim.* von demoiselle] *s/f. mv. part* Jüngferchen *n*, Mamsellchen *n*.

démoisir (dĕ-mŏā-ſi'r) [moisir] ②a. *v/a.* entschimmeln, vom Schimmel befreien.

démolir (dĕ-mŏ-li'r) [lt. demolīri] ②a. *v/a.* 1. ein-, ab-, nieder-reißen, abtragen, schleifen, demoliren; ⚓ ~ un navire ein Schiff abtakeln: ⚔ ~ un corps de troupe eine Abtheilung Truppen vernichten. 2. *fig.* P ~ q. die Gesundheit J-s zerrütten: J. durch Worte herabsetzen, P schlecht machen; niederschmettern, zu Boden werfen, stürzen. **Syn.** v. abattre.

démolisseur (dĕ-mŏ-li-ßö'r) *m*, ~**se** (~ßö'ſ) *f* [démolir] I. *s.* 1. Ein-, Nieder-reißer(in). 2. Käufer(in) auf den Abbruch (hin). 3. *fig.* (politischer) Umsturzmann, Himmelsstürmer(in). II. ~ *s/m.* ⚔ Einreißhaken.

démolition ‖ (dĕ-mŏ-li-ßiō' ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. Ab-brechen *n*, -tragen *n*, Niederreißen *n*, Zerstörung, Demolirung: les ~s de Paris die Pariser Straßendurchbrüche durch Haußmann. 2. ~s *pl.* Materia'l *n. sg.* von einem abgebrochenen Gebäude, Abbruch *m*.

démon ‖ (dĕ-mō') [grch.] *s/m.* 1. myth. Gottheit *f*, höheres Wesen, Geist, Dä'mon: le ~ de Socrate innere Stimme, Gewissen *n*. 2. rl. böser Geist (*ant.* ange), Teufel: les ruses du ~ die Ränke des Satans. 3. *fig.* F Quälgeist: ~ incarné eingefleischter Teufel; F faire le ~ Höllenlärm machen, ✎ den Widerpart halten (Sév.); F avoir de l'esprit comme un ~ verteufelt gescheit sein; le ~ du foyer der Hausteufel (Sd.). 4. innerer Trieb, Begeisterung *f*, Wuth *f*: ~ du jeu Spielteufel. 5. Schutzgeist (Co.). **Syn.** v. diable.

démonarchiser ‿ ✎ (dĕ-mŏ-nar-schi-ſe') [monarchie] ①a. *v/a.* die Monarchie umstürzen, untergraben; J-m die Liebe zur Monarchie benehmen, die monarchische Gesinnung vernichten.

démonétisation ‖ (dĕ-mŏ-ne-ti-ſā-ßiō') *s/f.* 1. Entwerthung, Herabsetzung des Geldes *x*. 2. *fig.* ✎ Verunglimpfung, Herabsetzung.

démonétiser ‿ (dĕ-mŏ-ne-ti-ſe') [lt. monēta] ①a. I. *v/a.* 1. den Werth des Geldes herabsetzen, das Geld entwerthen, außer Kurs setzen. 2. *fig.* herabsetzen, in Verruf bringen. II. **se** ~ sich entwerthen, den Werth verlieren.

démoniaque (dĕ-mŏ-ni-a'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* besessen, rasend, dämo'nisch, des Teufels; Besessene(r).

démonicole ✎ (dĕ-mŏ-ni-kŏ'l) [grch.-lt.] *s/m.* Dämo'nen-Anbeter.

démonisme (dĕ-mŏ-ni'ßm) [démon] *s/m.* Dämo'nen-Glaube (Diderot).

démoniste (dĕ-mŏ-ni'ßt) *s/m.* Dämoni'st, J., der an Dämo'nen glaubt (Diderot).

démonnayage (dĕ-mŏ-næ-ja'ʒ) *s/m.* = démonétisation. [①k. *v/a.* = démonétiser.

démonnayer ‿ (dĕ-mŏ-næ-je') [monnaie]

démonocratie ✎ (dĕ-mŏ-nŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Einfluß *m* der Dämo'nen.

démonocratique ✎ (dĕ-mŏ-nŏ-kra-ti'k) *a.* dämonokra'tisch, auf den Einfluß von Dämo'nen bezüglich.

démonographe ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* Dämo'nenbeschreiber, Dämonogra'ph.

démonographie ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Dämo'nenbeschreibung.

démonographique ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-grā-fi'k) *a.* dämonogra'phisch.

démonolâtre ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-lā'tr) [grch.] *s/m.* Dämo'nen-Verehrer.

démonolâtrie ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-la-tri') [grch.] *s/f.* Dämo'nen-, Teufels-Verehrung.

démonologie ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Dämonologi'e, Dämo'nenlehre.

démonologique ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* dämonolo'gisch. [Dämonolo'ge.

démonologue ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-lo'g) [grch.] *s/m.*

démonomancie ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-mā-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei mit Hülfe eines innewohnenden Dä'mons.

démonomane ⚘ (~ma'n), ~**iaque** (~mā-ni-a'k) [grch.] *s/m.* (vom Teufel) Besessener.

démonomanie ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-mā-ni') [grch.] *s/f.* path. Wahnbesessenheit, Dämonomani'e, Wahn *m* besessen zu sein.

démonopathique ⚘ (dĕ-mŏ-nŏ-pa-ti'k) [grch.] *a.* besessen.

démonstrabilité ⚘ (dĕ-mō-ßtra-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phls. Beweisbarkeit.

démonstrateur (~tö'r) [lt.] *s/m.* Erklärer, Lehrer: ~ en anatomie Prose'ktor.

démonstratif, ~**ve** □ (dĕ-mō-ßtra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. beweisend, bündig, schlagend, überzeugend. 2. ⚘ *rh.* (auch *s/m.*) le (genre) ~ demonstrati've Gattung der Beredsamkeit, deren Gegenstand Lob oder Tadel ist (*ant.* délibératif und judiciaire); *gr.* pronom, adjectif ~ hinweisendes Fürwort, Demonstrati'v(um) *n*. 3. F ausdrucksvoll, an den Tag legend, warmherzig; durch äußeres Zeichen bemerkbar: n'être pas ~ seine Gefühle nicht durch Worte, Geberden *x*. zu erkennen geben (v. démonstration 3).

démonstration ‖ (dĕ-mō-ßtrā-ßiō' ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. Beweisführung. 2. Beweis *m*. 3. Kundgebung; engS. Äußerung der Freundschaft, Bezeugung des Beileids. **Syn.** les *démonstrations d'amitié* vont tout à l'extérieur, aux airs du visage; les *témoignages d'amitié* vont au solide, à de bons offices. 4. ⚘ Vortrag *m* mit praktischen Erläuterungen: ~ d'anatomie anato'mische Demonstratio'n. 5. ⚔ Demonstratio'n, Schein-Manöver *n*, um den Feind zu täuschen.

démontable (dĕ-mō-ta'bl) *a.* auseinandernehmbar, zerlegbar.

démontage ⊖ (dĕ-mō-ta'ʒ) *s/m.* Auseinandernehmen *n*, Zerlegen *n* von Maschinen *x*.

démonter ‿ ⸮ (dĕ-mō-te') [monter] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. absetzen, abwerfen, unberitten machen; ~ la cavalerie die Reiterei absitzen lassen; ⚓ ~ un capitaine de vaisseau einen Schiffskapitän absetzen. 2. auseinander nehmen, zerlegen, abbrechen (*ant.* monter); v. boutique 1: ~ des diamants Diama'nten aus ihrer Fassung herausnehmen; ~ un luth die Saiten einer Laute abnehmen; ⚔ ~ un canon ein Geschütz von der Laffe'te herunternehmen, unbrauchbar machen, demonti'ren. 3. *fig.* aus der Fassung bringen, verwirren, zerrütten: ~ les batteries de q. J-s Anschläge vereiteln: ~ la cervelle à q. J-m den Kopf verdrehen; ~ la politique des ennemis die Politik der Feinde zu Schanden machen. 4. ch. perdrix ~ée flügel-, ständer-lahm geschossenes Repphuhn. 5. ⚓ mer ~ée hohe See; ~ le gouvernail das Steuerruder aushängen. II. **se** ~ 1. sich auseinander nehmen lassen; se ~ant à volonté zerlegbar. 2 *fig.* stocken, sich verwirren, außer Fassung gerathen; *fig.* F la machine commence à se ~ chez cet homme dieser Mann fängt an kränklich zu werden. 3. se ~ le visage das Gesicht verdrehen; F bâiller à se ~ la mâchoire krampfhaft gähnen.

démontoir ⊖ (dĕ-mō-tŏā'r) *s/m.* typ. Ballenbrettchen *n*. [Erweislichkeit.

démontrabilité ⚘ (dĕ-mō-tra-bi-li-te') *s/f.*

démontrable ⚘ (dĕ-mō-tra'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) erweislich, beweisbar.

démontrer ‿ (dĕ-mō-tre') [lt. demonstrāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Behauptung be-, er-weisen. 2. anschaulich darthun, (durch Vorzeigen) erklären, praktisch lehren, durch Vorträge erläutern, demonstriren. 3. kund geben, anzeigen, äußern, zB. was im Innern vorgeht. II. **se** ~ sich zeigen, sich beweisen lassen. **Syn.** on *démontre* par des raisonnements: on *prouve* par des faits palpables.

Démophoon ‖ (dĕ-mŏ-fŏ-ō') [grch.] *npr. m.* h.a. Demo'phoon, Sohn des The'seus.

Démoptolème (dĕ-mŏ-ptŏ-læ'm) [grch.] *npr. m.* h.a. Demopto'lemus (einer der Freier der Pene'lope im Hause des Ody'sseus).

démoralisant, ~e ⸸ (dĕ-mŏ-rä-lĭ-ſą′ ⑨a u. b, ~ą̃′t) *a.* u. *s.* ſittenverderbend, entſittlichend, demoraliſirend; Sitten-Verderber(in).

démoralisateur, ~trice (dĕ-mŏ-rä-lĭ-ſa-tŏ′r, ~trĭ′ß) *a.* und *s.* = démoralisant.

démoralisation ‖*⸸ (dĕ-mŏ-rä-lĭ-ſä-ßįǫ′⑯) *s/f.* Entſittlichung, Sitten-verfall *m*, -verderbniß, Demoraliſation.

démoraliser‿ * ⸸ (dĕ-mŏ-rä-lĭ-ſe′) [moral] ①a. I. *v/a.* 1. entſittlichen, demoraliſiren, die Sittlichkeit eines Volkes ꝛc. zu Grunde richten. 2. ~ q. J-m den Muth nehmen, J. muthlos machen, P marode machen. II. **se** ~ 1. moraliſch ſinken. 2. die Zuverſicht verlieren. [Sittenverderber.

démoraliseur ✎ (dĕ-mŏ-rä-lĭ-ſŏ′r) *s/m.*

démordre (dĕ-mo′rdr) [mordre] ④a. *v/n.* 1. nach dem Beißen loslaſſen; fahren laſſen, was man mit den Zähnen feſthielt. 2. *fig.* F (meiſt mit der *nég.*) ~ de qc. von et. abſtehen, et. aufgeben; il n'en veut pas ~ er läßt nicht locker; je l'en ferai bien ~ ich will ihn ſchon davon abbringen.

démorganer ‖ F (dĕ-mŏr-gä-ne′) ①a. *v/n.* J-s Meinung zuſtimmen.

démortir (dĕ-mŏr-tĭ′r) ②a. *v/a.* (ſchwz.) ~ de l'eau Waſſer überſchlagen (P überſchwappen) laſſen.

Démosthène(s ‖) (beides: dĕ-mŏ-ßtæ′n) [grch.] *npr. m.* Demo′ſthenes: 1. athe′niſcher Feldherr im peloponne′ſiſchen Kriege; 2. größter athe′niſcher Redner und Staatsmann († 322 vor Chr.): *fig.* großer Redner.

démosthénique (dĕ-mŏ-ßte-ni′k) [grch.] *a.* demoſthe′niſch; beredt wie Demo′ſthenes.

démotique ⚘ (dĕ-mŏ-ti′k) [grch.] h.a. *a.* und *s/m.* demo′tiſch: (écriture) ~ ägy′ptiſche Volksſchrift (vgl. hiératique).

démoucheter ‖ (dĕ-mu-ſchte′) [mouchette] ①c. I. *v/a.* Fechtkunſt: den Knopf vom Florett abnehmen. II. **se** ~ entknopft werden, ſeinen Knopf verlieren (vom Florett).

démoulage ⚙ (dĕ-mu-la′G) *s/m.* Herausnehmen *n* aus der Form.

démouler ‖ ⚙ (dĕ-mu-le′) [moule] ①a. *v/a.* aus der Form nehmen.

Demours ‖ (dĕ-mū′r) *npr.m.* Pierre ~ id., (1702—1795), u. ſein Sohn: Ant.-Pierre ~ id., (1762—1836), berühmte fr. Augen-Ärzte.

Demoustier ‖ (dĕ-mu-ßtĭe′) *npr.m.* 1. Charles-Albert ~ id., fr. Schriftſteller (1760—1801). 2. Pierre-Ant. ~ id., franzöſiſcher Ingenieur, (1735—1803).

démouvoir † (dĕ-mu-wŏä′r) [mouvoir] ③d. (nur im *inf.* gbr.) drt. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. (e-r Forderung ꝛc.) abbringen. II. **se** ~ de qc. ſeinen Anſpruch auf et. aufgeben.

démulcent ⚘ (dĕ-mŭl-ßą′ ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̃′t) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. (remède) ~ lindernd(es Mittel).

démunir (dĕ-mŭ-nĭ′r) [munir] ②a. I. *v/a.* ⚔ eine Feſtung von Kriegsbedarf und Mundvorrath entblößen; auch die Befeſtigungswerke eines Platzes ſchleifen, einen Platz entfeſtigen. II. **se** ~ ſich von et. entblößen.

démurer‿ (dĕ-mŭ-re′) [mur] ①a. *v/a.* et. Zugemauertes wieder durchbrechen, öffnen.

démuscadiner‿ ✎ (dĕ-mŭ-ßkä-dĭ-ne′) [muscadin] *v/a.* ehm. vom Stutzerthume abbringen.

démuseler‿ (dĕ-mŭ-ſle′) [museau] ①c. I. *v/a.* 1. einem Thiere den Maulkorb abnehmen. 2. *fig.* F ✎ entfeſſeln. II. **se** ~ ſich den Maulkorb ab-reißen.

Denain ‖ (dĭ-nę′) *npr. m.* id., franzöſiſches Dorf (Nord); Schlacht am 24. Auguſt 1712.

dénaire (dĕ-nä′r) [lt. denārĭus] *a.* gezehnt, nach Zehnern geordnet, zehntheilig (mehr gbr. décimal).

dénantir (dĕ-nq-tĭ′r) [nantir] ②a. I. *v/a.* ~ q. J-m ein Unterpfand aus den Händen nehmen. II. **se** ~ 1. ſein Unterpfand aus den Händen geben. 2. *fig.* ſich von Geld ꝛc. entblößen.

dénasalement‿ (de-nä-ſa-l′mą′) *s/m.* *gr.* Ausſprache *f* ohne Naſalitä′t.

dénasal(is)er‿ (de-nä-ſä-lĭ-ſe′, ~le′) [nasal] ①a. I. *v/a.* *gr.* den Naſa′llaut verſchwinden laſſen. II. **se** ~ den Naſa′llaut verlieren.

dénationalisation ‖ (de-na-ßĭŏ-nä-lĭ-ſä-ßįǫ′⑯) *s/f.* Ent-, De-nationaliſi′rung.

dénationaliser‿ *⸸ (de-na-ßĭŏ-nä-lĭ-ſe′⑯) ①a. I. *v/a.* 1. des Nationalcharakters berauben, denationaliſiren; den Volksgeiſt, die Selbſtſtändigkeit e-r Nation vernichten. 2. ✎ ein Volk aus der Reihe der Nationen ſtreichen. II. **se** ~ ſeine Nationalitä′t wechſeln.

dénatter‿ (dĕ-nä-te′) [natte] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare aufflechten, auflöſen. 2. Matten oder Strohdecken von etwas abnehmen. II. **se** ~ 1. ſich (ſelbſt die Haare) aufflechten. 2. aufgehen (von geflochtenen Haaren ꝛc.).

dénaturalisation ‖ * (dĕ-na-tŭ-rä-lĭ-ſä-ßįǫ′⑯) *s/f.* Denaturaliſirung, Verluſt *m* des Heimaths-, Staats-bürger-Rechts.

dénaturaliser‿ * (dĕ-na-tŭ-rä-lĭ-ſe′) ①a. *v/a.* denaturaliſiren, des Heimathsrechtes berauben.

dénaturation ‖ (dĕ-na-tŭ-rä-ßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung, Entſtellung. 2. ⊛ Denaturirung, Vermiſchung eines Stoffes mit einem fremden, um ihn zu gewiſſen Zwecken unbrauchbar zu machen (im Intereſſe des Steuerfiskus).

dénaturé, ~e (dĕ-na-tŭ-re′) *a.* und *s.* aus der Art geſchlagen, ent-artet(er), unnatürlich(er Menſch).

dénaturer‿ (dĕ-na-tŭ-re′) [lt. natūra] ①a. I. *v/a.* die Natur eines Dinges verändern, entſtellen, verkehren, ⊛ denaturiren (v. dénaturation 2): ~ un mot einem Worte eine falſche Bedeutung, einen anderen Sinn geben; ~ ses biens ſeine Güter zu Gelde machen, umtauſchen; drt. ~ une créance eine Schuld umwandeln. II. **se** ~ ſich verändern, ſeinen Charakter ändern.

denché, ~e (dq-ſche′) [dent] *a.* bl. gezähnelt, (aus)gezackt (= danché).

denchure (dq-ſchŭ′r) [denché] *s/f.* bl. gezähnelter Streif am oberen Schild-Rande (= danchure).

Denderah ‖ (dq-b′ra′; Larousse: dq~) I. *npr. m.* Dende′rah *n*, Stadt in Ober-Ägypten mit Tempel-Ruinen, in denen man den berühmten Thierkreis gefunden hat. II. **d**~ *s/m.* ⚘ zo. Art Marmorbraſſen (Mormȳrus anguilloĭdes).

Dendermonde (dq-där-mǫ′d) *npr.f.* id., St. in der belgiſchen Provinz Oſtflandern (= Termonde).

dendra*chate* ⚘ (dq-drä-kä′t), ~g~ (~gä′t) [grch.] *s/f.* min. Baum-Acha′t *m*.

den*drite* ⚘, auch ~droï~ (dq-drĭ′t, ~drŏ-i′t) [grch.] *s/f.* 1. min. Dendri′t *m*, Dendroli′th *m*, pflanzen-ähnliche Zeichnung auf Steinen (v. arborisation 2). 2. Stein *m* mit pflanzen-ähnlicher Zeichnung. 3. Geologie: foſſi′ler Baum (= dendrolithe).

dendritine ⚘ (dq-drĭ-ti′n) [grch.] *s/f.* zo. u. Geologie: Dendriti′na, Korallen-Gattung (foſſi′l u. lebend) mit baumförmig verzweigten Mündungen.

dendritique ⚘ (dq-drĭ-ti′k) *a.* min. baumſtein-artig, mit Baumzeichnungen verſehen, Baum-... (= arborisé; v. arboriser I.).

dendrobate ⚘ (dq-brŏ-ba′t) [grch.] *a.* zo. auf Bäumen ſich aufhaltend.

dendrographe ⚘ (dq-brŏ-grä′f) [grch.] *s/m.* Baumbeſchreiber, Dendrogra′ph.

dendrographie ⚘ (dq-brŏ-grä-fi′) [grch.] *s/f.* Baumbeſchreibung, Dendrographi′e.

dendrographique ⚘ (dq-brŏ-grä-fi′k) [grch.] *a.* Bäume beſchreibend, dendrogra′phiſch.

dendroïde ⚘ (dq-brŏ-ĭ′b) [grch.] I. *a.* ⚘ baum-förmig, -ähnlich, Baum-... II. *s/m.* zo. Dendroï′des, Käfer-Gattung mit zweigförmigen Fühlhörnern. [dendrite.

dendroïte ⚘ (dq-brŏ-ĭ′t) [grch.] *s/f.* =

dendrolâtrie ⚘ (dq-brŏ-la-tri′) [grch.] *s/f.* Anbetung, Verehrung der Bäume.

dendrolithe ⚘ (dq-brŏ-li′t) [grch.] *s/m.* = dendrite 3.

dendrologie ⚘ (dq-brŏ-lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* Baum-kunde, -zuchtlehre, Dendrologi′e.

dendrologique ⚘ (dq-brŏ-lŏ-Gi′k) [grch.] *a.* dendrolo′giſch, Baum-kunde, -zucht betreffend.

dendromètre ⚘ (dq-brŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Dendrome′ter, Baum-Meſſer: Inſtrument a) um den Kubik-Inhalt der Bäume zu berechnen; b) zur graphiſchen Auflöſung von Aufgaben der geradlinigen Stereometri′e.

dendrométrie ⚘ (dq-brŏ-me-tri′) [grch.] *s/f.* Baum-Meſſung, Dendrometri′e.

dendrométrique ⚘ (dq-brŏ-me-tri′k) *a.* dendrome′triſch, die Baum-Meſſung betreffend.

dendrophage ⚘ (dq-brŏ-fa′G) [grch.] zo I. *a.* holzfreſſend (von Inſekten). II. *s/m.* Holzkäfer (= perce-bois). [Leugner.

dénégateur * (de-nĕ-ga-tŏ′r) [lt.] *s/m.*

dénégation ‖ (de-nĕ-gä-ßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* drt. Ableugnung, Leugnen *n* vor Gericht. weitS. Leugnen *n*, Verneinung (im allgemeinen Sinne).

dénégatoire (de-nĕ-ga-tŏä′r) [lt.] *a.* drt. leugnend; nur in exception ~ = dénégation.

dénér*al* ⚙, *pl.* ~**aux** (de-nĕ-rä′l, ~ŏ′⑩b) [b.l. denariālis] *s/m.* Münze: Probeplatte *f* (Muſter, nach welchem die Münzſtücke, ehe ſie geprägt werden, der Größe und dem Gewichte nach zubereitet werden).

déni (dĕ-ni′) [dénier] *s/m.* drt. Verſagung *f*, Verweigerung *f*: ~ de justice Rechtsverweigerung *f*, Weigerung, Recht zu ſprechen; ~ de renvoi Inſtanzenverweigerung *f*, Weigerung, den Prozeß vor ein anderes Gericht zu verweiſen.

déniaisé, ~e ✎ (de-nĭ-æ-ſe′, Laft. und M-Cz. ~nĭæ~) *a.* u. *s.* verſchlagen(er Kopf), durchtrieben(er Burſche), Pfiffikus, Schlaukopf *m*: P une fille ~e ein Mädchen, das ſeine Unſchuld verloren hat.

déniaisement ‖ F ✎ (de-nĭ-æ-ſ′mą′, M-Cz. ~ĭæ~) *s/m.* Klügermachen *n*.

déniaiser ‖ F (de-nĭ-æ-ſe′, Laft. und M-Cz. ~nĭæ~) [niais] ①b. I. *v/a.* 1. klüger machen, witzigen. 2. *iro.* ~ q. J. übertölpeln, betrügen, täuſchen, J-s Einfalt mißbrauchen, F klug machen. II. **se** ~ klüger, gewitzigt, F klug werden.

déniaiseur, ~**se** F ✎ (~æ-ſŏ′r, ~ŏ′ſ; M-Cz. ~ĭæ~) *s.* 1. Schlaukopf. 2. Betrüger(in).

dénich*er*‿ (de-nĭ-ſche′) ①a. I. *v/a.* A. [nicher] 1. Vögel aus dem Neſte nehmen, ein Neſt ausnehmen (= ôter du nid): F n'être bon qu'à ~ les merles verts zu Nichts tauglich ſein; *fig.* ~ une fille ein (ſtreng) bewachtes Mädchen aus der Gewalt ſeiner Aufpaſſer befreien. 2. F etwas (J-s Wohnung ꝛc.) ausfindig machen, ausſpüren, F herauskriegen. 3. *fig.* F Feinde, Diebe ꝛc. aus einem Poſten ꝛc. verjagen, heraustreiben (= déloger I. 2 b). B. [niche] ~ un saint e-n Heiligen aus ſ-r Niſche herausnehmen (= ôter de la niche), *fig.* J-m ſeinen Heiligenſchein nehmen, J. in ſeiner Blöße darſtellen. II. [nicher] *v/n.* (mit avoir u. être) 1. das Neſt verlaſſen, ausfliegen. 2. *fig.* F ſich aus dem Staube machen, aufbrechen: les oiseaux (s)ont ~é(s) das Neſt iſt leer.

dénicheur (de-nĭ-ſchŏ′r) [dénicher] *s/m.* 1. Neſter-Ausnehmer; meiſt *fig.*: ~ d'antiquités, ~ de curiosités Antiquitä′ten-, Raritä′ten-Jäger; F ~ de fauvettes, ~ de merles, ~ de moineaux Glücks-ritter, -kind *n*, Induſtrie-ritter; à d'autres, ~ de merles! geh, bei mir kommſt Du nicht an! ich traue Dir nicht! 2. P ✎ Mädchenjäger. 3. ~ de saints Heiligen-Austreiber, Kri′tiker, der die Un-echtheit von Heiligen nachweiſt.

denier ‖ (dĕ-nĭe′; ⑧b) [lt. denārĭus] *s/m.* 1. Silberling, Dena′r, altrömiſche Münze von 10 As (= 82 Centi′mes). 2. *a/f.* Münze: Heller, Dena′r, Deut (in Silber = $^1/_{240}$ Pfund in Kupfer = $^1/_{12}$ Sou, auch in Gold), vgl. ca-

rolus; ~ tournois in Tours geschlagener Heller; ~ parisis in Paris geschlagener Heller (1/4 mehr als der ~ tournois); ne pas donner qc. pour ~ d'or et. für unschätzbar, unbezahlbar halten; F rendre son compte à livres, sous et ~s auf Heller und Pfennig Rechnung legen. 3. ~ de gros Groot, bremische Münze, auch alte holländische Münze (= 1/2 sou); ~ de poids Skrupel, Drittelquentchen *n*; ~ sterling Schilling Sterling. 4. *fig.* allgemein (Münze von imaginärem Werthe:) jusqu'au dernier ~ bis auf den letzten Heller, auf Heller und Pfennig; mettre son ~ à qc. sein Geld an et. wenden; ~ de St-Pierre Peterspfennig; *fig.* ~ de la veuve Scherflein der Wittwe; *poët.* le funèbre ~ Fährgeld *n* für Charon über den Styx. 5. † Zins(fuß): au ~ cinq zu 20 %; au ~ douze zu 8 1/2 %; au ~ vingt zu 5 % (= 20 pour cent, &); être entré dans le huitième ~ 12 1/2 % bekommen (Bru.); il a six ~s dans la ferme er ist mit 1/40 an der Pachtung betheiligt; ~ de l'ordonnance gesetzmäßiger Zinsfuß; ~ fort schwere Zinsen, dem Empfänger zu gut kommender Überschuß; F ✎ tirer un bon ~ einen hohen Zins ziehen. 6. Geld *n*, Schatz; c'est un beau ~ das ist ein schönes Stück Geld; ~s *pl.* Gelder *n. pl.*: ~s ameublis zum gemeinschaftlichen Vermögen geschlagene Gelder der Ehefrau; ~s clairs freies, verfügbares Geld; ~s communs Innungsgelder *n. pl.*; ~s comptants baares Geld; ~s dotaux Dota'l- (zum Heirathsgute der Frau gehörige) Gelder *n. pl.*; ~s à découvert in klingender Münze aufgezählte Summe; ~s d'entrée Antrittsgeld *n*; ~s propres vorbehaltenes Vermögen; ~s publics Staatsgelder *n. pl.*; drt. ~s pupillaires Pupillengelder *n. pl.*; ~s réalisés Geld, für das man liegende Gründe gekauft hat, baar angebotenes Geld; ~s revenants bon Guthaben *n*; *fig. prv.* vendre q. à beaux ~s comptants J. für baares Geld verkaufen, J. überlisten, J. gehörig Zinsen zahlen lassen, J. aus Eigennutz verrathen; † ~ à Dieu Hand-, Drauf-geld *n*, Kaufschilling, jetzt Miethsgeld *n*; *prv.* † il n'y a point d'huis qui ne lui doive ~ er bleibt überall stehen und sperrt das Maul auf; cette chose vaut mieux ~ qu'elle ne valait maille diese Sache hat sich sehr gegen früher verbessert, das hat jetzt ein ganz anderes Ansehen; ni ~ ni maille keinen Groschen. 7. Münzwesen: ~ de boîte Probemünze *f*; ~ de fin, ~ de loi gesetzlicher Feingehalt, Löthigkeit *f* des Silbers; ~ de monnaie ausgemünztes Silber.

dénier ‿ (de-ni-e') [lt. denegāre] ①a. I. *v/a.* 1. leugnen, ableugnen, verleugnen, abstreiten: ~ par serment abschwören. 2. † abschlagen, versagen, verweigern. II. se ~ verweigert werden.

dénigrant, ~e (de-ni-grą'⑨a, ~ą't) [dénigrer] *a.* anschwärzend, ehrenrührig.

dénigrement ‿ (de-ni-grĕ-mą'; ⑧b) [dénigrer] *s/m.* 1. Anschwärzung *f*, Verleumdung *f*. 2. Verächtlichkeit *f*: terme de ~ geringschätziger Ausdruck.

dénigrer ‿ (de-ni-gre') [lt. denigrāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) anschwärzen, verlästern, verleumden, verunglimpfen: ~ la réputation de q. J-s guten Ruf schmälern. II. se ~ sich, ea. verlästern. **Syn.** celui qui *dénigre*, veut nuire; celui qui *noircit*, veut perdre.

dénigreur, auch ✎ ~se (de-ni-grö'r, ~ö'ʃ) *s.* Verleumder(in), Lästerzunge *f*.

Denis ‖ oder ~ys ‖ (Poit. dĕ-ni') *m*, ~ise (~i'ʃ) *f* [grch.] I. *n.d.b. u. npr.* Diony'sius, Diony'sia. II. ~ *npr. m.*: a) Tyrann von Syraku's († 367 vor Chr.); b) ~ d'Halicarnasse Diony'sius aus Halikarna'ssus, grch. Redner und Schriftsteller (1. sæ.); c) erster Bischof von Paris († 272) v. Saint-Denis; d) Name mehrerer anderer christlicher Bischöfe. bsd. ~ le Bref Diony'sius der Kleine (Dionysius Exiguus), Abt in Rom († um 556); e) Jean-Ferdinand ~is fr. Schriftsteller, Reisebeschreiber (gb. 1798).

Denisot ‖ (dĕ-ni-ʃo') [Denis] *npr. m.* und *f* Diony'schen *n*.

dénitrificateur ⊕ (de-ni-tri-fi-ka-tö'r) [nitre] *s/m.* Schwefelsäurefabrik: erste Bleikammer, Vorkammer *f*.

déniveler ‿ (de-ni-w'le') [niveau] ①c *v/a.* aus der wagerechten Lage bringen.

dénivellation ‖ (de-ni-wæ-la-ßją' ⑯) *s/f.* Störung der wagerechten Lage.

dénivellement ‿ (de-ni-wæ-l'mą') [déniveler] *s/m.* gestörte wagerechte Lage (Folge der Denivellation).

dénization ‖ (de-ni-ʃa-ßją' ⑯) [engl. aus b.l.] *s/f.* ehm. Art der Naturalisirung in England, Einbürgerung durch königliches Patent.

Dennery, auch **d'E**‿ (dæ-n'ri') *npr. m.* Adolphe ~ id., fr. Drama'tiker (gb. 1811).

dénoircir (de-nŏăr-ßi'r) [noircir] ②a. I. *v/a.* einem Gegenstande die Schwärze wegnehmen: *fig. prv.* vouloir ~ un More e-n Mohren weiß waschen wollen (vergebliche Arbeit machen). II. *v/n.* die Schwärze verlieren. III. se ~ *fig.* ✎ sich reinwaschen, weißbrennen.

dénombrement ‿ (de-nŏ-brĕ-mą'; ⑧b) [dénombrer] *s/m.* 1. (Auf-)Zählung *f*: faire le ~ d'une armée die Zählung e-s Heeres vornehmen. 2. Statistik: Volks-Zählung *f* (mehr gbr. recensement). 3. Logik: Art Trugschluß, durch unvollständige Aufzählung der Fälle. 4. Feuda'lrecht: Verzeichniß *n* der Lehnsstücke. **Syn.** v. rôle.

dénombrer ‿ ✎ (de-nŏ-bre') [nombre] ①a. I. *v/a.* (auf)zählen. II. se ~ gezählt w.

dénominateur ⊘ (de-nŏ-mi-na-tö'r) [lt. denominātor] *s/m.* Arithmetik: Nenner eines Bruchs; réduire à un commun ~ au même ~ auf einen Generalnenner bringen.

dénominatif, ~ve (de-nŏ-mi-na-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* benennend, Nenn-...: terme ~ Ausdruck *m*, der eine Sache namhaft macht.

dénomination ‖ (de-nŏ-mi-nā-ßją' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Benennung, Name *m*. 2. ⊘ † Arithmetik: réduire à même ~ = réduire au même dénominateur.

dénommer ‿ (de-nŏ-me') [lt. denomināre] ①a. I. *v/a.* (meist drt.) benennen, mit Namen nennen, namhaft machen. II. se ~ heißen, sich nennen.

Denon ‖ (dĕ-nŏ') *npr. m.* id.: 1. Dominique Vivant, baron ~ fr. Kunstkenner (1747-1825). 2. géogr. baie ~ Bai in Süd-Australien.

dénoncer ‿ (de-nŏ-ße') [lt. denuntiāre] ①l. I. *v/a.* 1. ankündigen, auf-, ver-kündigen; rl. ~ un (od. q. pour) excommunié J. öffentlich mit dem Banne belegen; ⚔ ~ (la fin de) l'armistice den Waffenstillstand aufkündigen. 2. angeben, anzeigen, denunzi'ren, öffentlich anklagen. **Syn.** v. déclarer 2. II. se ~ 1. angekündigt, erklärt werden. 2. sich (bei Gericht) angeben.

dénonciateur, ~trice (de-nŏ-ßi-a-tö'r, ~tri'ß; Poit. ~ßią ~) [lt.] I. *a.* anzeigend, angebend. II. *s.* Angeber(in), Denunzia'nt(in); *fig.* Verräther(in). **Syn.** v. accusateur.

dénonciatif, ~ve † (de-nŏ-ßi-a-ti'f, ~i'w; Poit. ~ßią ~) [lt.] *a.* anzeigend.

dénonciation ‖ (de-nŏ-ßi-ā-ßją' ⑯; Poit. ~ßią ~) [lt.] *s/f.* 1. † Ankündigung, Erklärung: ~ de guerre Kriegs-Erklärung. 2. drt. Anzeige des Gerichts von e-r Rechtssache an J., der in dieser Sache nicht Partei ist, Denunziatio'n; ~ de nouvel œuvre Einsprache gegen die Fortsetzung e-s Baues. 3. strafrechtliche Anzeige. 4. ~ d'un traité Kündigung eines Vertrages.

dénotation ‖ † (de-nŏ-tā-ßją' ⑯) [lt.] *s/f.* Bezeichnung.

dénoter ‿ (de-nŏ-te') [lt. denotāre] ①a. I. *v/a.* 1. bezeichnen, durch Merkmale kenntlich machen. 2. auf et. hindeuten, anzeigen. II. se ~ sich andeuten, sich kennzeichnen.

dénouable † (de-nū-a'bl) *a.* auflösbar.

dénouement ‿, A. *a.* ~oû (de-nu-mą'; ⑧b) *s/m.* Entwickelung *f*, Lösung *f* des Knotens in einem Drama &c. (v. démêlement 3); Ausgang, Entscheidung *f* einer Sache, Auflösung *f* einer Schwierigkeit. **Syn.** v. catastrophe.

dénouer ‿ (de-nū-e') [lt. nodus] ①a. I. *v/a.* 1. einen Knoten aufknüpfen, (auf)lösen: F ~ la langue à q. J. zum Sprechen bringen 2. thé. *fig.* den Knoten lösen, entwickeln. 3. ⊘ Orthopädie: den Körper gelenker, geschmeidiger machen. II. se ~ 1. sich auflösen, aufgehen (von Knoten). 2. thé. *fig.* sich entwickeln, e-n Schluß haben. 3. gelenkiger werden, Geschmeidigkeit bekommen.

denrée (dą-re') [b.l. denariāta] *s/f.* 1. Waare, bsd. Eßwaare, Lebensmittel *n* für Menschen, Futter *n* für Vieh; Produ'kt *n*: ~s coloniales Materia'l-Waaren *pl.*; ~s du pays Landes-Erzeugnisse *n. pl.*, heimische Produkte *n. pl.*; ~ marchande gangbares Produkt; F c'est une chère ~ das ist sehr theuer, F das ist ein theures Pflaster; vendre bien sa ~ seine Waare gut an den Mann bringen, *fig.* sich geltend machen. 2. schlechte Waare: *fig.* F ✎ voilà une belle ~! das ist eine saubere Pflanze! **Syn.** 1. *vivres* est le mot ordinaire pour désigner les choses qui servent à la nourriture de l'homme et sont toutes préparées pour la consommation; *denrées* se dit des vivres considérés comme objets de commerce, comme choses qui se vendent, s'achètent, &. 2. v. marchandise.

dense (dąß) [lt. densus] *a.* (nach dem *s.*) 1. ✎ dicht, fest an ea. 2. ⊘ phys. spezi'fisch schwer. **Syn.** *épais* est le terme ordinairement usité; *dense* appartient plutôt au langage scientifique (v. compacte). *Hom.* v. danse.

densiflore ⚘ (dą-ßi-flō'r) [lt.] *a.* mit dichtstehenden Blumen.

densifolié, ~e ⚘ (dą-ßi-fō-li-e') [lt.] *a.* mit dichtstehenden Blättern.

densimètre ⊘ (dą-ßi-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Dichtigkeitsmesser.

densirostre ⊘ (dą-ßi-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. stark-, hart-schnäbelig.

densité ⊘ (dą-ßi-te') [lt. densĭtas] *s/f.* phys. 1. Dichtigkeit, Dichtheit. 2. spezi'fisches Gewicht.

dent ‿ (dą; ⑧b) [lt. dens] *s/f.*

Inhalt: 1. Zahn. 2. *fig.* Zacke, Scharte. 3. vét. 4. an. 5. ⚘. 6. Geologie. 7. géogr. 8. min. 9. zo. 10. Gärtnerei. 11. ⊕. 12. ⚓. *Hom.*

1. Zahn *m*: v. angulaire 1; croc I. 5, crochet I. 9, canin I., conoïde I.; ~ de derrière, grosse ~, ~ molaire Back-Z.; ~s de dessous, ~s d'en bas untere Zähne *m/pl.*; ~s de dessus, ~s d'en haut obere Zähne *m/pl.*; ~ de devant Vorder-Z.; ~ incisive Schneide-Z.; ~s de lait, ✎ ~s primitives, ✎ ~s temporaires Milchzähne *m/pl.*; mal aux ~s, maux de ~s Zahnweh *n*, F ✎ Liebesweh *n*; rage de ~s heftiger Zahnschmerz; ~ de sagesse Weisheits-Z.; P une sans ~s (als *s/f.*) eine zahnlose Frau; arracher une ~ à q. J-m einen Zahn ausziehen; *fig.* F quand il donne, il semble qu'on lui arrache une ~ er schneidet fürchterliche Gesichter, wenn er etwas schenken soll; v. arracheur I. 1; faire ses ~s Zähne bekommen; mourir aux ~s am Zahnen sterben (von Kindern); *fig.* F avoir de la ~ noch jung sein; *fig.* il lui vient quand il n'a plus de ~s nun er nicht mehr lange zu leben hat, kommt er zu Reichthümern; F avoir les ~s longues tüchtig(en) Hunger haben, ausgehungert sein; F avoir une ~ (de lait) contre q. einen Groll gegen J.

hegen; F n'avoir pas de quoi mettre sous la ~ nichts zu (brechen und zu) beißen haben; avoir mal aux ~s Zahnweh h., *fig.* P n'avoir plus mal aux ~s todt sein; F il a la mort entre les ~s der Tod schwebt ihm auf den Lippen; v. casser I. 2 u. coup 1; F desserrer les ~s das Stillschweigen brechen; F ne pas desserrer les ~s den Mund nicht aufthun; *fig.* F donner un coup de ~ à q. J-m einen Hieb versetzen, von J-m Schlechtes reden; donner des noisettes à q. qui n'a plus de ~s J-m etwas geben, wenn er nicht mehr im Stande ist, es zu genießen; F être sur les ~s zum Umfallen müde, erschöpft, hundsmüde, auf dem Hund sein; v. alchimie; F je lui en garderai une ~ das will ich ihm gedenken; *fig.* malgré ses ~s trotz ihm, trotz allem Sträuben; F manger de toutes ses ~s hastig und viel essen; mordre à belles ~s tapfer einbeißen; déchirer à belles ~s v. beau I. 16; v. bout 2; F mettre sur les ~s zu Schanden reiten, F auf den Hund bringen; F montrer les ~s abgetragen, schäbig sein (vgl. corde 7); F montrer les ~s à q. J-m die Zähne weisen, sich gegen J. zur Wehre setzen; parler entre ses ~s zwischen den Zähnen murmeln; ✎ parler à q. des grosses ~s J. hart anfahren; F ne pas perdre un coup de ~ sich beim Essen nicht stören lassen; F n'en pas perdre un coup de ~ sich keinen Kummer machen, sich darum keine grauen Haare wachsen lassen; prendre le mors aux ~s durchgehen, den Koller bekommen (von Pferden), *fig.* F a) liederlich werden, F über die Schnur hauen, b) das Joch abschütteln, c) den Arbeitsra'ppel haben (plötzlich eine wahre Arbeitswuth kriegen); *co.* savant jusqu'aux ~s sehr gelehrt (vgl. armer I. 1); tomber sous la ~ gebissen werden, *fig.* schlechte Behandlung ꝛc. von J-m ertragen; vouloir prendre la lune avec les ~s et. Unmögliches thun wollen; *prv.* telle ~, telle morsure wie die Ursache so die Wirkung. 2. *fig.* Zacke, Scharte. 3. vét., Reitkunst: avoir la mauvaise ~ bissig sein (von Pferden). 4. ☙ an. zahnförmiger Fortsatz. 5. ⚘ ~(-)de(-)lion Löwenzahn *m* (v. bsd. Artikel). 6. ☙ Geologie: ~(-)de(-)serpent v. bsd. Artikel. 7. géogr. Horn *n*, Zacken *m*, kegelförmiger Berg=Gipfel (bsd. an hohen Bergen): D~ des Chamois Rüble-Horn *n* (Schweiz). 8. ☙ min. ~ de cochon Schweinszahn *m* (Kalkspathkrystall); ~ de cheval Art blaugrüner Topa's. 9. ☙ zo. ~ de scie Eulen= (Nachtschmetterlings-)Art. 10. Gärtnerei: Gehege *n* an Blumenbeeten. 11. ⚙ Zahn *m*, Zacken *m*, Zinke an Geräthschaften; Einschnitt *m*; Näherei: ~s de passement, ~s de loup Languetten *pl.*, zungenförmige Zäckchen, Randzacken (= engrêlures); Weberei: ~s *pl.* Stäbe *m/pl.*, Riete *n/pl.* des Weberblattes. 12. ⚓ ~ de l'ancre Anker=Arm *m.* *Hom.* v. Dan.

dentage ⚙ (dɑ-ta'ʒ) [dent] *s/m.* Verzahnen *n*, Ausfeilen *n* von Zähnen.

dentaire ☙ (dɑ-tä'r) [lt.] I. *a.* an. zu den Zähnen gehörig, Zahn=... II. *s/f.* ⚘ Zahnkraut *n* (Dentarĭa).

dent*al*, ~ale ☙, *m/pl.* **~aux** ‖ (dɑ-tă'l, ~ō') [lt. dentālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. an. Zahn=... 2. *gr.* (auch *s/f.* lettre) ~ale Zahnlaut *m.* II. ~ale *s/f.* zo. 1. Meerzahn *m*, Schnecke (Dentalĭum): ~ale éléphantine Elephanten(meer)zahn *m.* 2. Zahnbrassen *m*, Fisch (Sparus dentex) = dentex.

dentalithe ☙ (dɑ-tă-li't) [lt.=grch.] *s/f.* Geologie: Dentali'th, Zahnröhrenstein *m*, versteinerter Meerzahn (v. dental II. 1).

dentateur † (dɑ-ta-tö'r) *s/m.* = dentiste (Paré).

Dentatus (dɑ-ta-tü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname, bsd. Curius ~ berühmter römischer Heerführer (besiegte Pyrrhus 275 vor Chr. bei Maleve'ntum).

dent(-)de(-)chien ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-schĭɛ̃') *s/f.* 1. ⚘ Hundszahn *m* (Erythronĭum dens canis). 2. ⚙ Bildhauerei: Meißel *m* mit zwei breiten Zähnen; Vergolderei: Polirzahn *m.*

dent(-)de(-)lion ‖ ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-lĭõ') *s/f.* Löwenzahn *m* (Taraxăcum) = pissenlit.

dent-de-loup ‖ ⚙, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-lu') *s/f.* 1. arch. eiserner Nagel von 12—15 Zentime'ter Länge zum Festmachen größerer Holzstücke. 2. Buchbinderei: Glättzahn *m.* 3. Glasmacherei: Wolfszahn *m.* 4. Schlosserei: Haken *m*, um et. daran zu hängen. 5. Zimmerei: Vorstecker *m*, Nagel *m*, Klammer. 6. ⚓ in Häfen: Art Hebel *m* zum Aufheben schwerer Holzstücke. [ßɑ') *s/f.* = glossopètre.

dent-de-poisson ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-pŏă-

dent-de-rat ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-ra') *s/f.* Posamentier-Arbeit: Rattenzahn *m*, Zäckchen *n* am Rande zur Verzierung.

dent-de-scie ☙, *pl.* ~s-~-~ (dɑ-dɘ-ßi') *s/f.* zo. Sägezahn=Eule (Nachtschmetterling).

dent-de-serpent ‖ ☙, *pl.* ~s-~-~ ‖ (dɑ-dɘ-ßär-pɑ') *s/f.* Geologie: Schlangen=zahn *m*, =zunge (versteinerter Haifischzahn).

dent-double ☙, *pl.* ~s-~s (dɑ-dū'bl; Ⓢb) *s/m.* zo. Zahnkieme *f*, Art Lippfisch (Crenilābrus bidens).

denté *m*, ~e *f* (dɑ-te') [lt. dentātus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gezähnt, zackig: elle est bien ~e sie hat schöne Zähne. 2. ⚘ ~ en scie sägezähnig. 3. bl. mit Zähnen von anderer Farbe als der Leib. II. ~ *s/m.* zo. P gemeiner Zahnbrassen (= dental II. 2). III. ~e *s/f.* ch. 1. Biß *m* des Hundes. 2. (auch dentelée) Zahnhieb *m* des Wildschweines.

dentelaire ⚘ P (dɑ-t'lä'r) [dent] *s/f.* Bleiwurz (Plumbāgo): ~ d'Europe europä'ische Bleiwurz (= malherbe, herbe au cancer); ~ sarmenteuse rankende Bleiwurz aus Süd-Amerika (= herbe au diable); ~s *pl.* ehm. bleiwurz=artige Pflanzen.

dentelé *m*, ~e *f* (dɑ-t'le') [denteler] I. *a.* 1. ⚘, bl., zo. gezähn(el)t, zackig. 2. an. gekerbt, Säge=... II. ~ *s/m.* an. Säge=Muskel. III. ~e *s/f.* 1. ch. = denté III. 2. 2. ⚘ gezähnelte, blaßroth u. schmutzigweiße Tulpe.

denteler ‖ ⚙ (dɑ-t'le') [dent] ①c. *v/a.* (aus)zacken, zähneln: ~ une scie eine Säge ausfeilen; ~ les peaux das Leder ausscharten. [telure.

dentelet ‖ ⚙ (dɑ-t'læ') [dent] *s/m.* = den-

dentelle (dɑ-tæ'l) [lt. denticŭlus] *s/f.* 1. Kante, Spitze: ~ à l'aiguille, ~ de point genähte Sp.; ~ anglaise Baumwollen=Sp.; ~ (à) bride(s) Sp. mit Blumennähten; ~ de Bruxelles Brabanter Sp. (die feinsten; vgl. point); ~ à chenille Sammet=Sp.; ~s à fond clair Sp. mit Ringelgrund; ~ à fond uni Sp. mit Spiegelgrund; ~s sans fond feine, weiße Zwirnspitzen *pl.*; ~ au fuseau geklöppelte Sp.; ~ de Hollande Pu'ntas *pl.*; ~ de lin Zwirn=Sp.; ~ à la mécanique Maschinen=Sp.; ~ au métier gewirkte Sp.; ~ à réseau(x) Sp. mit Netzgrund; ~ de soie Blonde; ⚙ champ de la ~ Spitzengrund *m*; couronne, picot de la ~ oberer Spitzenrand; faire de la ~ klöppeln; pied de la ~ Zähnchen *n*; toilé de la ~ Spitzengrund *m.* 2. ⚘ a) Zahnblume: ~ rampante kriechende ost-indische Z.; b) Art Schwamm *m* (Dentella). 3. zo. P ~ de mer a) Spitzenschildkröte (Testūdo denticulāta), b) Poren=Koralle (= rétépore celluleux); ~ de Vénus Venuspoly'p *m.* 4. ⚙ Bauwesen: ~ de pierre ausgezackte Steine *m/pl.*; Buchbinderei, typ.: Art spitzenartige Verzierung; ~s pour globe Lampenschleier *m*; ~ de mousse Moosnetz *n*; Steinschneiderei: Facette.

dentell*ier* ‖, ~**ère** ⚙ (dɑ-tæ-lĭe', ~lĭä'r; Ⓢb) *s.* Spitzen=klöppler(in), =macher(in), =händler(in) (mehr gbr. fabricant, marchand de dentelles).

dentelure (dɑ-t'lü'r) *s/f.* 1. ⚙ Auszackung, Zahnschnitt *m*, Zackenwerk *n* (= dentelet). 2. ☙ zackiger Einschnitt. 3. Zacke, Sägezahn *m.* [Zähnen versehen (zB. ein Rad).

denter ‖ ⚙ (dɑ-te') [dent] ①a. *v/a.* mit

dentex ☙ (dɑ-tæ'kß) [lt.] *s/m.* zo. Zahnbrassen (= dental II. 2).

denticide ⚘ (dɑ-ti-ßi'd) [lt.] *a.* zähnespaltig: déhiscence ~, dissémination ~ Aufgehen *n* einer Kapsel, Ausstreuen *n* des Samens durch Auseinandergehen der Zähne an der Spitze der Kapsel.

denticolle ☙ (dɑ-ti-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. zackenhalsig (von Insekten).

denticorne ☙ (dɑ-tĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. zackenhörnig, mit zackigen Fühlhörnern (von Insekten).

denticrures ☙ (dɑ-tĭ-krü'r Ⓢb) [lt.] *s/m.pl.* Kurzflügler (Käfer) mit gezähnten Schienbeinen, Zackenschneckler (Denticrūra).

denticule (dɑ-ti-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. ☙ Zähnchen *n.* 2. ⚙ Zäckchen *n*, kleine Zackenverzierung; arch. ~s *pl.* Ⓢb. Kälberzähne *m/pl.*

denticulé, ~e (dɑ-tĭ-kü-le') [denticule] *a.* 1. gezähnelt, mit kleinen spitzigen Lappen zwischen stumpfen Buchten. 2. bl. aus=gezackt, =gezähn(el)t. 3. ⚙ arch. mit Kälberzähnen (versehen).

dentier ‖ (dɑ-tĭe'; Ⓢb) [dent] *s/m.* 1. F ✎ Gebiß *n*, Zahnreihe *f.* 2. ⚙ Fassung *f* falscher Zähne, künstliches Gebiß. 3. ⚙ Werkzeug *n* zum Zerschneiden der Seife (meist ein Messingdraht mit zwei Handgriffen).

dentification ‖ ☙ (dɑ-tĭ-fi-kă-ßĭõ') [lt.] *s/f.* Zahnbildung. [förmig, =artig, Zahn=...

dentiforme ☙ (dɑ-ti-fŏ'rm) [lt.] *a.* zahn=

dentifrice (dɑ-ti-fri'ß) [lt. dentifricium] I. *a.* zahnreinigend: poudre ~ Zahnpulver *n.* II. *s/m.* Dentifri'cium *n*, Mittel zur Reinigung der Zähne. [Zähnen.

dentigère ☙ (dɑ-ti-ʒä'r) [lt.] *a.* zo. mit

dentillac (dɑ-ti-jă'k) *s/m.* zo. gemeiner Zahnbrassen (= dental II. 2 und denté II.).

dentine ☙ (dɑ-ti'n) [dent] *s/f.* chm. Zahnsubstanz.

dentipède ☙ (dɑ-tĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. zahn=, zacken=füßig, mit gezähnten Füßen.

dentirostre ☙ (dɑ-tĭ-rŏ'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* zahnschnäbelig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* Zahnschnäbler (Familie der sperlings-artigen Vögel; Cuvier).

dentiste † (dɑ-ti'ßt) [dent] *s/m.* (auch *a.*: chirurgien ~) Zahn=Arzt, =Künstler, Denti'st.

dentition ‖ (dɑ-ti-ßĭõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zahnen *n*: seconde ~ Zahnwechsel *m.* 2. ✝ Gebiß *n* (= denture 1, vgl. râtelier).

dento-labi*al* *m*, ~**ale** *f* ☙, *m/pl.* ~**aux** ‖ (dɑ-to-lă-bĭă'l; *pl.* ~ĭō'; ⑯) [lt.] *a.* und ~ale *s/f.* *gr.* (lettre) ~ale Buchstabe, der durch Zähne und Unterlippe gesprochen wird (zB. „f" und „v").

***d*entu, ~e** * (dɑ-tü') [dent] I. *a.* gezähnt (Cherbuliez). II. D~ *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Henri D~ id., französischer Buchhändler (gb. 1830).

denture (dɑ-tü'r) [lt. dens] *s/f.* 1. Aufeinanderfolge der Zähne, Zahnreihe, Gebiß *n*, Zahnwerk *n.* 2. ⚙ Zähne *m/pl.* im Uhrwerke; Zahn=Eintheilung, Zahnung an Rädern.

dénudation ‖ (de-nü-dă-ßĭõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entblößung, Bloßliegen *n.* 2. Alchemie: Veränderung der Mate'rie in's Schwarze.

dénudé *m*, ~e *f* (de-nü-de') [lt.] I. *a.* 1. entblößt, nackt. 2. ⚘ blätterlos. II. ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. nackte Krustace'en *f/pl.* III. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* ⚘ Pflanzen mit kelchlosen Blumen.

dénuder‿ (de-nü-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. entblößen, bloßlegen. 2. ⚘ entblättern II. se ~ sich entblößen ⚘ sich entblättern

dénuement‿ †, noch im 17. sæ. gbr. (de-nü-mg') [dénuer] s/m. jetzt dénûment (siehe ds.).
dénuer‿ (de-nü-e') [lt. denudāre] ①a. I. v/a. berauben, entblößen: ~é de fondement grundlos; ~é d'esprit oh. Vernunft. II. se ~ sich berauben, entblößen: se ~ de tout sich Alles entziehen. Syn. *dénué* exprime la nudité; *dépourvu*, le manque de moyens: *destitué* signifie dépourvu par délaissement (nach Lafaye).
dénûment‿ (de-nü-mg') [dénuer] s/m. Entblößung f, Beraubung f aller nothwendigen Hülfsmittel, Elend n, Hülflosigkeit f, gänzlicher Mangel (17. sæ. von den Puristen als ⁺⁄₊ getadelt).
dényotte (de-ni-o't) s/f. enf. Zähnchen n.
Denys ‖ (dĭ-nī') npr.m. Diony'sius (=Denis).
déodalite ♁ (de-ŏ-dă-li't) s/f. min. Deodali't m, Art Feldspath. [id., fr. Flecken (Indre).
Deols ‖, Lnd. **Dé**‿ (beides: dĕ-o'l) npr.m.
déomanie ♁ (de-ŏ-mă-nī') [grch.] s/f. Wuth Gott anzubeten (Proudhon).
déontologie ♁ (de-g-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Sitten- oder Pflichten-lehre.
déontologique ♁ (de-g-tŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] a. deontolo'gisch. [a. deckellos, ohne Deckel.
déoperculé, ~e ⚕ (de-ŏ-păr-kü-le') [opercule]
dépaillage (de-pă-ja'G) [dépailler] s/m. Herausnehmen n des Strohes.
dépailler‿ (de-pă-je') [paille] ①a. I. v/a. das Stroh herausholen, wegnehmen: chaise ~ée Stuhl, von dem das Strohgeflecht abgenommen ist. II. se ~ das Stroh verlieren.
dépaissance (de-pæ̆-ßg'ß) [dépaître] s/f. 1. Weideplatz m. 2. (Ab-)Weiden n. 3. Weidegerechtigkeit.
dépaissement‿ ✎ (de-pæ-ßmg') s/m. Verdünnung f eines zu dicken Saftes.
dépaissir ✎ (de-pæ̆-ßi'r) ②a. I. v/a. einen zu dicken Saft verdünnen. II. se ~ dünner, flüssiger werden.
dépaître (dĕ-pæ̆'tr) ④z. v/a. abweiden.
dépaler ‖ ⚓ (de-pă-le') ①a. v/n. durch Wind oder Strömung aus seiner Lage kommen.
dépalissage ⚙ (de-pă-lī-ßa'G) s/m. Gärtnerei: Loslassen n angebundener Äste e-s Baumes, den man am Spali'ere ziehen wollte.
dépalisser ‖ ⚙ (de-pă-lī-ße') [palisser] ①a. v/a. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum vom Spaliere los-machen, -binden.
dépâmer‿ † (de-pa-me') ①a. v/n. (L. se ~) aus der Ohnmacht erwachen.
dépanneauter ‖ ⚙ (de-pă-no-te') [panneau] ①a. v/a. Gärtnerei: Beete 2c. abdecken.
dépanser‿ ♁ (de-pg-ße') ①a. v/a. chir. ~ q. Jemandem den Verband abnehmen. Hom. dépenser.
dépaqueter‿ (de-pă-k'te') [paquet] ①c. oder ①d. v/a. auspacken (ant. empaqueter).
de par (dĕ păr) [de part] prp. ~ la loi von Rechtswegen; ~ le roi auf Befehl, im Namen des Königs; v. croix I. 9 (v. auch par).
déparagement‿ (de-pă-ra-G'mg') s/m. ehm. ungleiche Heirath (v. mésalliance).
déparager‿ (de-pă-ră-Ge') [parage] ①m. v/a. ehm. drt. nicht standesgemäß verheirathen (v. mésallier); ~ un fief die Mit-Lehenschaft bei einem Lehen aufheben.
déparalyser‿ ♁ (de-pă-ră-lī-ſe') ①a. v/a. von e-r Lähmung befreien, die Lähmung benehmen. [a. ungleich.
dépareil ‖, ~le † (de-pă-ræ̆'j) [lt. dispar]
dépareiller‿ (de-pă-ræ-je') [pareil] ①a. I. v/a. ungleich machen, nicht Zusammengehöriges zusammenbringen, Zusammengehöriges vereinzeln, trennen; ~é, ~ée unvollständig, ungleich gebunden (von Büchern); auch volumes ~és einzelne Bände aus e-m Werke. II. se ~ unvollständig, ungleich w.
déparer‿ (de-pa-re') ①a. I. v/a. 1. ✎ des Schmuckes berauben: ~ l'autel den Altarschmuck abnehmen (nach dem Gottesdienste); ~ la marchandise die besten Waaren herausnehmen. 2. *fig.* verunstalten, verunzieren, entstellen: ~ sa famille s-r Familie zur Schande gereichen; ce trait ~e sa vie dieser Zug ist ein Schandfleck in seinem Leben. II. se ~ des Schmuckes beraubt w.
déparesser‿ † F (de-pă-ræ-ße') [paresse] ①b. v/a. ~ q. J-m die Faulheit austreiben.
déparier‿ (de-pă-ri-e') [paire] ①a. I. v/a. paarweise Zusammengehöriges trennen, vereinzeln. II. se ~ sich trennen (von zusammengehörenden Paaren).
déparler‿ F ✎ (de-păr-le') ①a. v/n. (nur mit nég.) zu sprechen aufhören: il ne ~e point der Mund steht ihm nie still, er plappert in Einem fort.
déparquement‿ (de-păr-k'mg') s/m. Auspferchen n der Schafe; Abbrechen n e-s Pferches.
déparquer ‖ ⚙ (de-păr-ke') [parquer] ①a. v/a. 1. agr. Schafe aus dem Pferche lassen, auspferchen; ~ des huîtres Austern aus dem Parke nehmen, um sie zu verkaufen. 2. agr. e-e Weide zerstören, e-n Pferch abbrechen.
départ ‖ (dĕ-pă'r; ⑧b) [départir] s/m. 1. Abfahrt(szeit) f, Abreise f, Aufbruch; Abgang der Posten, Eisenbahnzüge 2c.; Abmarsch der Truppen; Absegeln n eines Schiffes, einer Flotte: être sur son ~ im Begriffe sein abzureisen; poteau de ~ Auslaufplatz, Start (auf der Rennbahn); ✎ F faire un ~ de q. J. verlassen; *fig.* point de ~ Anfangspunkt, Absendungs-Ort; v. chant 4. 2. ⚙ ~ d'un escalier Blockstufe f. 3. ♁ chm. Scheidung f: † eau de ~ Scheidewasser n; Kupferstecherei: eau forte de ~ Scheidewasser n zum weichen Ätzgrunde; or de ~ Scheidegold n.
départager‿ (de-păr-tă-Ge') ①m. drt. I. v/a. ~ une assemblée bei Stimmengleichheit in e-r Versammlung den Ausschlag, seinen Stich-Entscheid geben (vom Vorsitzenden). II. se ~: une assemblée se ~e die Stimmengleichheit in e-r Versammlung wird beseitigt.
département‿ ⚲ (de-păr-t'mg'; ⑧b) [départir] s/m. 1. † Aus-, Ver-theilung f. 2. Bezirk, Departement n, jetzt bsd. Name der 89 Verwaltungsbezirke, in welche Frankreich eingetheilt ist: ~ du Bas-Rhin Departement n des Nieder-Rheins; P (Wortspiel:) ~ du bas rein Hinterer; les ~s die Provinz (im Gegensatze zu Paris). 3. Geschäftskreis, Wirkungskreis, Verwaltungsfach n, Ministeria'l-Abtheilung f: ~ de la guerre Kriegswesen n; *fig.* F cela n'est pas dans, de son ~ das gehört nicht zu seinem Bereiche. 4. arch. a) † Wohnung f, bsd. alle zu einerlei Gebrauch bestimmten Zimmer n. pl. 2c. (= appartement 1): ~ de (la) bouche Küche, Speisekammer und Zubehör; b) der erste Theil oder die Grundlage eines Bauplanes, worin die Anordnung der einzelnen Theile eines Gebäudes 2c. angegeben ist. 5. † und jetzt P ✎ = départ. 6. F prendre son ~ abziehen.
départemental, ~**ale** ☐, m/pl. ~**aux** ‖ (de-păr-t'mg-tă'l; ~ō') a. 1. zu e-m Bezirke od. Departement gehörig, Departements-..., Provinzia'l-... 2. *fig.* * kleinstädtisch.
départeur ⚙ (de-păr-tö'r) [b.l. departitor] s/m. chm. Ab-, Gold-scheider.
départie † (de-păr-ti') [départir] s/f. Aufbruch m, Abreise, Trennung (noch im Liede: *Partant pour la Syrie*); v. départ 1.
départir (de-păr-ti'r) [lt. dispartīre] ②b. I. v/a. aus-, ver-theilen; zutheilen. II. se ~ 1. se ~ de qc. von et. abstehen, ablassen, sich einer Sache begeben; prv. il n'y a aucune règle dont on ne puisse se ~ keine Regel ohne Ausnahme; se ~ de son devoir von s-r Pflicht abweichen, seine Pflicht vernachlässigen. 2. vertheilt werden. Syn. on *partage* un tout qu'on divise; l'action de *départir* vient d'une personne haut placée; celle de *répartir* suppose dans les personnes auxquelles elle aboutit des droits auxquels on a soin de se conformer. [schreitung f.
dépassement‿ ✎ (de-pa-ßmg') s/m. Über-
dépasser‿ (~ße') ①a. I. v/a. 1. ~ q., qc. J. überholen, hinter sich lassen, J-m (zu)vorkommen, den Vorsprung abgewinnen, über J., et. hinaus-fahren, -reiten, -segeln. 2. höher hinaufreichen als et., weiter hervorragen als et., sich höher belaufen als ...; ✪ ~ (par traites) le montant de son crédit über seinen Kredi't trassiren. 3. *fig.* überschreiten, übersteigen, übertreffen: ~ q. es Einem zuvorthun; ~ le but über das Ziel hinaus gehen. 4. ~ un ruban, ~ un lacet ein Band, einen Schnürsenkel wieder aus dem Loche heraus-ziehen, -holen. 5. ⚙ Weberei: ~ les fils a) die Litzen aus den Augen herausziehen; b) die Schleifen des Musters abmachen. 6. ⚓ ~ un câble ein Tau ausscheren, umlegen. II. se ~ ea. überholen, ea. zuvorkommen.
dépassionner‿ ✎ (de-pa-ßĭŏ-ne' ⑥) ①a. I. v/a. einen Streit abwiegeln, schlichten. II. se ~ sich von seiner Leidenschaft befreien; sich beruhigen.
dépaterniser ‖ * (de-pa-tăr-nī-ſe') ①a se ~ v/pr. der Vaterschaft verlustig gehen.
dépâtisser ‖ ⚙ (de-pa-tī-ße') [pâte] ①a. v/a. typ. zusammengeworfenen Satz, unter ea. liegende Schriften (sogenannte Eierkuchen oder Zwiebelfische) aufräumen, sondern.
dépavage ⚙ (de-pa-wa'G) s/m. Auf-reißen n, -brechen n des Pflasters einer Straße 2c.
dépaver‿ (de-pa-we') [paver] ①a. I. v/a. das Pflaster einer Straße 2c. aufreißen, aufbrechen, aufwühlen. II. se ~ aufgerissen w.
dépaveur * (de-pa-wö'r) [dépaver] s/m. J., der das Pflaster einer Straße 2c. aufreißt, Pflaster-Aufreißer.
dépaysement‿ * (de-pe-ī-ſ'mg', L. ~pæ-ī-~) s/m. Entfremdung f; *fig.* Irreführen n.
dépayser‿ (de-pe-ī-ſe'; L. ~pæ-ī-~) [pays] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. in die Fremde schicken; Truppen 2c. dem Stand-Orte entfremden. 2. vom Wege abbringen, irre führen, *fig.* irre, hinter's Licht führen. 3. *fig.* aus seiner Sphäre ziehen, auf ein fremdes Gebiet bringen; se trouver ~é nicht in seiner Sphäre sein, in et. nicht zu Hause sein (ant. en pays de connaissance); F se trouver ~é dans une société sich in einer Gesellschaft ganz fremd vorkommen, sich nicht heimisch fühlen. II. se ~ außer Landes, aus der Heimath, in die Fremde ziehen, auswandern.
dépeçage (de-pĭ-ßa'G) s/m. = dépècement.
dépècement‿ (de-pæ-ßmg') [dépecer] s/m. 1. ⚙ Auf-, Ab-brechen n eines Schiffes. 2. weitS. und *fig.* Zerstückelung f.
dépecer‿ (de-pĭ-ße') [pièce] ①d. und ①l. I. v/a. 1. ein altes Fahrzeug zerschlagen. 2. (et.) zerstückeln, zerreißen, zerschneiden, auseinandernehmen: table à ~ Stückeltafel f. 3. ⚙ die Felle zu den Handschuhen ausziehen. II. se ~ sich zerlegen, zerschneiden lassen.
dépeceur ⚙ (de-pĭ-ßö'r) [dépecer] s/m. Zerstückler: ~ de bateaux Jemand der alte Fahrzeuge kauft und zerschlägt, P Schiffsschlächter (v. déchireur).
dépêche ⚲ (dĕ-pæ̆'sch) s/f. 1. Depe'sche, amtliche meist durch Eilboten überbrachte Zuschrift, Eilbrief m, Sendschaft in Staatsangelegenheiten. 2. Briefpost, Brief-Felleisen n. 3. ✪ ~s pl. Geschäftsbriefe m/pl., F Briefschaften pl. 4. ~ (télégraphique) telegra'phische Anzeige, Depe'sche, * Telegra'mm n.
dépêcher‿ ⚲ (de-pæ-sche') [it. dispaccia're; b.l. dispedicāre] ①a. I. v/a. 1. beschleunigen, fördern: advt. v. compagnon 4.; F ~ez! ~ons! rasch! schnell! 2. abfertigen, absenden, *fig.* F ~ q. J. in die andere Welt schicken, aus dem Wege räumen. II. v/n.

e-e Depesche abschicken, depeschiren. III. se ~ (Co. ohne se) sich beeilen, F sich sputen: ~ez(-vous)! sputen Sie Sich! machen Sie, daß Sie fortkommen! **Syn.** v. expédier.

dépêcheur ✎ (de-pæ-schö′r) *s/m.* J., der beschleunigt, befördert, Beförderer.

dépeçoir ⚙ (de-pĕ-ßŏă′r) *s/m.* Stückel-, Stoß-, Talg-messer *n* des Lichtziehers.

dépédantiser‿ ✎ (de-pĕ-dą-ti-ſe′) [pédantiser] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m das peda′ntische Wesen abgewöhnen. II. se ~ das peda′ntische Wesen ablegen.

dépeindre (dĕ-pą̈′dr) [lt. depingĕre] ④b. I. *v/a.* (fast nur *fig.*) (ab)schildern, charakterisiren. II. se ~ 1. sich selbst schildern. 2. geschildert, beschrieben werden.

dépelotonner‿(de-p′lŏ-tŏ-ne′) [pelotonner] ①a. I. *v/a.* e-n Knäuel abwickeln. II. se ~ sich abwickeln (*ant.* empelotonner).

dépenaillé, ~e F ✎ (de-p′nă-je′) [b.l. depanāre] *a.* (nur nach dem *s.*) zerlumpt; nachlässig gekleidet; zerrüttet: visage ~ Halunken-, konfiszirtes Gesicht.

dépenaillement ‖ F ✎ (de-p′nă-j′mą′) *s/m.* Zerlumptheit *f*, höchst nachlässige Kleidung, zerrüttetes Aussehen.

dépendamment ✎ (de-pą-dă-mą′⑨g) [dépendant] *adv.* ~ (de…) abhängig (von…), in Abhängigkeit.

dépendance (de-pą-dą′ß) *s/f.* 1. Abhängigkeit, Botmäßigkeit; enge Verbindung: être dans, sous la ~ de q. unter J-m stehen, von J-m abhängen; être en ~ nicht sein eigner Herr sein; *gr.* syntaxe de ~ Lehre von der Re′ktion der Kasus. 2. Lehns-Abhängigkeit, Lehen *n.* 3. drt. ~s *pl.* Zubehör *n.sg.*, Pertine′nzien *pl.*, Depende′nzien *pl.*: avec les ~s d'icelui mit allem Zubehöre, mit allen Neben-Umständen. 4. ⚙ ~s *pl.* typ. Druckzubehör *n.sg.*, Druckwerk *n* der Presse. 5. schwz. Nebengebäude *n.*

dépendant ‖, ~e (de-pą-dą′, ~ą′t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. abhängig; zugehörig. 2. ⚓ tomber, venir, porter, gouverner en ~ nach u. nach auf et. abfallen (sich allmählich nähern).

dépendeur (de-pą-dö′r) *s/m.* I. [dépendre] 1. Manufaktur: Abhänger, Herunterlanger; Fischerei: Herablanger, Arbeiter, der die geräucherten Heringe abnimmt. 2. P ~ d'andouilles Wurstdieb, *fig.* Hopfenstange *f*, baumlanger, magerer Kerl. II. [dépendre I. 3] † Verschwender.

dépen*dre* (dĕ-pą′dr) [lt. dependĕre] ④a. I. *v/a.* 1. et. Hängendes herunternehmen, abschneiden; *fig.* F je suis à vous à pendre [L.: *cor.* aus vendre] et à ~ ich bin Ihnen mit Leib und Seele ergeben; crier à ~ les oreilles schreien, daß Einem die Ohren wehe thun. 2. (belgisch) nivelliren. 3. † ausgeben (= dépenser). II. *v/n.* (auch *v/imp.*) 1. ~ de q., qc. von J-m, von et. abhängig sein, abhängen, J-m anheim gestellt sein, zugehören; faire ~ qc. de qc. et. von einer Sache abhängig machen, auf et. gründen; cela ~d das kommt auf die Umstände an, je nachdem; autant qu'il ~d de moi so weit es in meiner Macht steht. 2. Feudalrecht: zu Lehen gehen. 3. ⚓ le vent ~d du tribord der Wind kommt von Steuerbord. III. ✎ se ~ de qc. sich von et. lossagen.

dépens ‖ (dĕ-pą′) [lt. depensus] *s/m.pl.* 1. † Unkosten *f/pl.* (mehr gbr. frais), nur in: F gagner ses ~ F sein Futter verdienen (v. J-m, der die auf ihn verwandten Kosten reichlich einbringt). 2. aux ~ de q. auf J-s Kosten oder Unkosten, zu J-s Nachtheil; aux ~ de son sang mit s-m Blute, mit s-m Leben; rire, s'égayer aux ~ de q. sich über J. lustig machen; † faire la cour aux ~ de q. schmarotzen, sich's auf Kosten eines Andern wohl sein lassen; *fig.* F faire la guerre à ses ~ sein Geld ohne Nutzen ausgeben, Geld bei etwas zusetzen, mehr Geld in e-r Stellung ausgeben, als man einnimmt; devenir sage aux ~ d'autrui durch Anderer Schaden klug werden; F je l'ai appris à mes ~ ich bin durch (eigenen) Schaden klug geworden. 3. drt. Gerichtskosten *f/pl.*: v. curial I. 2; être condamné aux ~ in alle Kosten verurtheilt werden, *fig.* bei et. schlecht fahren, für seine Mühe Nichts als Unkosten haben; retirer ses ~s seine Kosten herausschlagen. **Syn.** v. frais. *Hom.* dépend, &. von dépendre.

dépense ⚲ (dĕ-pą′ß) [dépenser] *s/f.* 1. Ausgabe(n), Auslage(n), (Un-)Kosten *pl.*; Aufwand *m*, Verschwendung: ~ de bouche Ausgabe für Essen und Trinken; ~s du ménage Haushaltungskosten *pl.*; faire la ~ die Ausgaben besorgen, das Hauswesen leiten; faire de la ~ Aufwand machen; ✎ faire grande ~ viel draufgehen lassen; faire des ~s sourdes heimlichen Aufwand treiben; forcer la ~, les ~s die Ausgaben höher ansetzen (als sie sind); fournir à la ~ die Ausgaben bestreiten; livre de ~ Ausgabe(n)buch *n*; se mettre en ~s sich in Unkosten setzen; passer, porter en ~(s) in die Ausgaben eintragen; *prv.* selon les biens soit la ~, le sage le croit, le fou n'y pense nach dem Gute muß das Zehren sein, der Kluge glaubt's, der Narr sagt nein; le gain n'en vaut pas la ~ das bringt nicht so viel ein, als es kostet. 2. *fig.* F faire une grande ~ d'érudition, d'esprit e-n großen Aufwand von Gelehrsamkeit, von Geist machen; ✎ faire des ~s de frayeur ein Buch mit Schaudergeschichten füllen; la ~ du temps die Vergeudung der Zeit; † *préc.* faire ~ en beaux discours schön reden. 3. ~s de l'État, ~s publiques Staats-Ausgaben *pl.*; budget des ~s (Vor-)Anschlag *m* der Staats-Ausgaben; ✎ ~s secrètes d'un gouvernement = fonds secrets. 4. ⚙ Hydraulik: Ausflußmenge, Geschwindigkeit des ausfließenden Wassers. 5. ⚓ † Speisekammer, Bottlerei (jetzt cambuse); jetzt noch: Küchen-Amt *n*, Speise-, Vorraths-kammer in öffentlichen und Privat-Gebäuden (bsd. in der Schweiz).

dépenser‿ ⚲ (de-pą-ße′) [lt. dispensāre] ①a. I. *v/a.* und *abs.* aufwenden, ausgeben, verthun, verschwenden (*ant.* épargner): ~ en qc. in et. Aufwand treiben, depensiren; *fig.* ~ des joyeusetés ausgelassen sein; aimer à ~ gern viel draufgehen lassen; P ✎ ~ sa salive sprechen; ✎ il ne ~e guère en espions er bemüht sich nicht um die ihm wichtigen Mittheilungen; *prv.* journée gagnée, journée ~ée wie das Geld kommt, so geht es fort; wie verdient, so verthan; aus der Hand in den Mund; wie gewonnen, so zerronnen; autant ~e chiche que large unzeitig sparen bringt Verlust; à ~ beaucoup et avoir peu de revenu on devient pauvre viel verthun bei wenig Hab' bringt bald an den Bettelstab; bien ~ et peu gagner, c'est le chemin de l'hôpital man muß nicht mehr ausgeben als man eingenommen hat (vgl. dépendre I. 3). II. se ~ 1. sich ausgeben, F draufgehen: l'argent se ~e vite en voyage auf der Reise wird das Geld schnell ausgegeben. 2. sich (für Andere) vielfach verwenden. 3. *fig.* s-e Kräfte vergeuden. *Hom.* dépanser.

dépenseur F (de-pą-ßö′r) *s/m.* Verschwender: vous êtes un ~ fini Sie sind ein Erz-Verschwender.

dépensier ‖ ⚲ (de-pą-ßie′; ⑧b) *m*, ~ère (~ią̈′r) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) verschwenderisch. II. *s.* 1. Verschwender(in). 2. Speisemeister, Ausgeber(in) in einem Kloster. III. ~ *s/m.* ⚓ † Bottelie′r (jetzt cambusier).

dépensif, ~ve ✎ (de-pą-ßi′f, ~i′w) *a.* F viel kostend (mehr gbr. coûteux, dispendieux).

dépercher‿ (de-păr-sche′) ①a. *v/a.* Falknerei: den Vogel von der Stange nehmen.

déperdition ‖ ⚗ (de-păr-di-ßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abgang *m*, Verlust *m*, Abnahme, Verminderung. 2. ⚘ Abgeben *n* von Gasen, Wasserdampf und Flüssigkeiten von Seiten der Pflanzen.

dépér*ir* (de-pe-ri′r) [lt. deperīre] ②a. *v/n.* (mit avoir und être) 1. abnehmen, absterben, zu Grunde gehen; dahinsiechen, welken; zusammenfallen; baufällig werden. 2. drt. (Beweis-)Kraft verlieren; les dettes ~issent die Schulden veralten, sind schwerer einzutreiben.

dépérissement‿ (de-pe-ri-ß′mą′) [dépérir] *s/m.* 1. Abnehmen *n*, Abnahme *f*; Dahinsiechen *n*; Verfall; ⚓ Schlitage *f*, Abnutzung *f.* 2. Erlöschen *n*, Verminderung *f* des Werthes. 3. drt. Schwächerwerden *n*, Veralten *n* der Beweisstücke.

dépersécuter‿ ✎ (de-păr-ße-kü-te′) [lt.] ①a. *v/a.* aufhören zu verfolgen (V.).

dépersuader‿ ✎ (de-păr-ßü-ă-de′) [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J-m seine Überzeugung nehmen.

dépêtrer ‖ F (de-pæ-tre′) [b.l. pastorium] ①a. I. *v/a.* 1. (die Füße eines Pferdes ꝛc.) losmachen, herauswickeln. 2. *fig.* herausziehen, losmachen, befreien. II. se ~ (de qc.) sich (aus et.) herausarbeiten, heraushelfen, *fig.* F den Kopf aus der Schlinge ziehen; ✎ se ~ de q. sich J. vom Halse schaffen.

dépétrifier‿ (de-pe-tri-fi-e′) ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aus seiner Erstarrung aufrütteln. II. se ~ sich von der Betäubung erholen.

dépeuplement‿ (de-pö-pl-ĕ-mą′) *s/m.* Entvölkerung *f*, Verödung *f.* **Syn.** *dépeuplement* exprime l'action de dépeupler; *dépopulation*, l'état d'un pays dépeuplé.

dépeupler‿ (de-pö-ple′) [peupler] ①a. I. *v/a.* 1. entvölkern; verwüsten, ver-öden. 2. einen Teich ausfischen, ausleeren, einen Wald von Wild oder Holz entblößen. 3. *fig.* F ~ les boutiques d'un livre nach einem Buche viel Nachfrage halten. II. se ~ sich entvölkern.

déphlegmation ‖ ⚗ (de-flæ-gmā-ßiǫ′) *s/f.* = déflegmation. [déflegmer.

déphlegmer‿ ⚗ (de-flæ-gme′) ①a. *v/a.* =

déphlogistiqué, ~e ⚗ (de-flŏ-Ʒi-ßti-ke′) *a.* alte chm. des Phlo′gistons beraubt, dephlogistisirt, d. i. oxydirt; acide muriatique ~ = chlore I.; air ~ = oxygène.

déphlogistiquer ‖ ⚗ (de-flŏ-Ʒi-ßti-ke′) [grch.] ①a. I. *v/a.* alte chm.: des Phlo′gistons berauben, dephlogistisiren, d. i. oxydiren. II. se ~ das Phlogiston verlieren, sich oxydiren.

dépiauter ‖ P ✎ (de-piō-te′) [peau] ①a. I. *v/a.* schinden. II. se ~ sich ausziehen.

dépicage ⚙ (de-pi-ka′Ʒ) *s/m.* = dépiquage.

dépicatoire ⚙ (de-pi-ka-tŏă′r) *a.* agr. aus den Ähren losmachend.

dépié † (dĕ-pie′) *s/m.* drt. Zergliederung *f*, Zerstückelung *f*, Zertheilung *f* e-s Lehngutes.

dépiècement‿ ✎ (de-piæ-ß′mą′) *s/m.* Zerstückelung *f* (= dépècement).

dépiécer‿ ✎ (de-pie-ße′) [pièce] ①g. u. ①l. *v/a.* ausea.nehmen, zerstückeln (=dépecer).

dépiéter ‖ ⚙ (de-pie-te′) ①g. *v/a.* Tuchmacherei: glatt machen, Tuch gleichrauhen.

dépilage ⚙ (de-pi-la′Ʒ) *s/m.* 1. Gerberei Enthaaren *n.* 2. = dépilement 2 (L.).

dépil*ant* ‖, ~ante (de-pi-lą′, ~ą′t), ~atif, ~ative (~a-ti′f, ~a-ti′w) *a.* Haare ausfallen machend, Enthaarungs-…

dépilation ‖ (de-pi-lā-ßiǫ′⑯) *s/f.* 1. ⚙ Gerberei: = dépilage 1. 2. Enthaarung. 3. Ausfallen *n*, Ausgehen *n*, Ausgefallensein *n* der Haare.

dépilatoire (de-pi-la-tŏă′r) I. *a.* enthaarend, Enthaarungs-… II. *s/m.* Enthaarungsmittel *n.*

dépilement‿ ⚙ (de-pi-l′mą′) *s/m.* 1. Gerberei Enthaaren *n.* 2. Wegnahme *f* der Stützen (L.) = dépilage.

dépiler‿ (de-pi-le′) [lt. depilāre] ①a. I. *v/a.* enthaaren, die Haare ausfallen

machen (besser épiler). II. se ~ die Haare verlieren, (sich) haaren (von Thieren).

dépinglage ⊖ (de-pŋ-gla'G) *s/m.* Wegnehmen *n* der Stecknadeln, Losstecken *n*.

dépingler‖ ⊖ (de-pŋ-gle') [épingle] ①a. *v/a.* die Stecknadeln wegnehmen, losstecken.

dépiper ‖ F ✎ (de-pi-pe') [pipe] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Pfeife aus dem Munde schlagen. II. *v/n.* die Pfeife aus dem Munde nehmen.

dépiquage ⊖ (de-pi-ka'G) *s/m.* agr. Ausstampfen *n*, -treten *n*, prov. (süddeutsch: Reitern *n* des Getreides (= dépicage).

dépiquer‿ (de-pi-ke') ①a. I. *v/a.* 1. [épi] agr. Getreide aus-stampfen, -treten, prov. reitern; Gärtnerei: einen Sämling herausnehmen, um ihn zu verpflanzen. 2. [piqûre] gesteppte Arbeit auf-trennen, -lösen. 3. [pique] *fig.* F ✎ ~ q. de qc. J. über et. trösten, J-m den Ärger oder Verdruß über et. benehmen. II. † se ~ (nur *fig.*) 1. se ~ avec q. sich mit J-m aussöhnen (17. sæ. bsd. sehr gbr. bei Hofe). 2. se ~ de qc. über et. trösten, sich für et. entschädigen oder schadlos halten.

dépiqueur, ~se ⊖ (de-pi-kö'r, ~ö'ȷ) [épi] *s.* agr. Korn-Drescher(in), Arbeiter(in), der (die) das Getreidestampfen leitet.

dépister‿ (de-pi-ßte') [piste] ①a. *v/a.* ch. ausspüren, auf die Spur kommen, die Spur (eifrig) verfolgen (auch *fig.* F).

dépit‿ (dĕ-pi') [lt. despectus] I. *s/m.* Ärger, Unwille, Verdruß: ~ amoureux Liebesgram (vgl. M., *le D~ amoureux*, Lustspiel); avoir grand ~ de qc. über et. sehr ärgerlich sein; *advt.* par ~, de ~ aus Ärger; en ~ de trotz, zum Trotze (✝ Co.Cin. IV. 7. 30.); F cela est fait en ~ du bon sens das ist dem gesunden Menschenverstande zum Trotze geschehen, das ist äußerst schlecht gemacht; † F en ~ qu'il en ait ihm zum Trotze, wider Willen; quoiqu'ils en aient et malgré leur ~ ihnen zum Trotze (Augier, *Ciguë* I. 3). II. ~, ~e (~, ~i't) *a.* † ärgerlich (Laft.).

dépiter‖ F (de-pi-te') [lt. despectāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. ärgern, zum Zorne reizen, ärgerlich machen; mine ~ée ärgerliche Miene. II. se ~ de qc., contre q. über et., J. ärgerlich werden, sich ärgern; F se ~ contre son ventre aus Ärger nicht essen.

dépiteux, ~se † □ (de-pi-tö' ⑩a, ~ö'ȷ) [dépit] *a.* ärgerlich, verdrießlich, unwillig: ch. oiseau ~ (zur Jagd abgerichteter) Vogel, der nicht zurückkommt, wenn er die Beute verloren hat.

déplacement‿ (de-pla-ßmŋ') *s/m.* 1. Verrückung *f*. 2. Versetzung *f*, Umzug: frais de ~ Reise-, Umzugs-kosten *f/pl.* 3. ⚓ ~ d'un vaisseau Wasser-Raum, den ein Schiff einnimmt.

déplacer‿ ⸆ (de-pla-ße') [place] ①l. I. *v/a.* 1. von seinem Platze wegnehmen, an eine andere Stelle setzen, ver-rücken, -schieben: *advt.* sans ~ ohne Änderung, an Ort und Stelle; *fig.* ~ le point de la question den Standpunkt einer Sache verrücken; ~é, ~ée *fig.* am unrechten Platze, zur Unzeit angebracht. 2. ~ q. J-m seinen Platz nehmen, J. von s-r Stelle vertreiben, J. absetzen, auch anderswohin versetzen. II. se ~ seinen Platz, seinen Wohnort verlassen, die Stelle wechseln: il n'aime pas à se ~ er reist nicht gern.

déplaire (dĕ-plä'r) [lt. displicēre] ④aa. I. *v/n.* 1. mißfallen, unangenehm, zuwider sein: il a qc. qui ~aît er hat et. Unangenehmes an sich. 2. ~ à q. J-m Verdruß machen, J. unangenehm berühren. II. *v/imp.* il lui ~aît fort de ... es ist ihm höchst unangenehm zu ...; F ne vous (en) ~aise nehmen Sie es nicht übel, mit Ihrer (gütigen) Erlaubniß, verzeihen Sie; n'en ~aise à ... ungeachtet, trotz ... III. se ~ 1. mißvergnügt sein. 2. se ~ en un lieu sich an einem Orte nicht gefallen, ungern an einem Orte sein; von Pflanzen: nicht gut fortkommen, nicht gedeihen.

déplaisamment ✎ (de-plæ-sa-mŋ' ③g) [déplaisant] *adv.* auf unangenehme Weise.

déplaisance ✎ (de-plæ-sŋ'ß) [déplaisant] *s/f.* Mißfallen *n*, Widerwille(n) *m*: prendre q. en ~ Widerwillen gegen J. fassen, J-m gram werden. Syn. v. déplaisir.

déplaisant, ~e (de-plæ-sŋ' ③a, ~ŋ't) [déplaire] *a.* 1. mißfällig, unangenehm, unartig, widerlich. 2. ✎ unzufrieden (= mécontent).

déplaisir (de-plæ-si'r) [plaisir] *s/m.* 1. Mißfallen *n*, Mißvergnügen *n*, Unlust *f*, Unzufriedenheit *f*. 2. Schmerz, Kummer: cela me donne un grand ~ das macht mir viel Kummer. 3. (Co., R., Bos.) ~s *pl.* Unannehmlichkeiten *f/pl.*, Widerwärtigkeiten *f/pl.* **Syn.** *déplaisir* signifie le déplaire; et *déplaisance*, la qualité de ce qui est déplaisant (L.).

déplancher‿ ✎ (de-plŋ-sche') [planche] ①a. *v/a.* ~ qc. die Bretter von et. weg-, ab-nehmen, et. entplanken.

deplano (dĭ-pla-no', auch de~) [lt.] *advt.* drt. sogleich.

déplanquer ‖ F ✎ (de-plŋ-ke') ①a. *v/a.* aus einem Verschlage fortnehmen.

déplantage (de-plŋ-ta'G) *s/m.*, **~tion**‖ (~tā-ßjŋ' ⑯) *s/f.* [déplanter] agr. Verpflanzung *f*, Versetzung *f* von Pflanzen.

déplanter‿ (de-plŋ-te') [planter] ①a. *v/a.* 1. verpflanzen, Pflanzen versetzen. 2. herausziehen, ausreißen. 3. ⚓ ~ (l'ancre) den Anker lichten (auch *abs.*).

déplanteur ✎ (de-plŋ-tö'r) [déplanter] *s/m.* J., der Bäume oder Pflanzen ausreißt, versetzt.

déplantoir ⊖ (de-plŋ-tŭā'r) *s/m.* Gärtnerei: Hohlspatel, Ausheber (Werkzeug).

déplaquer‖ ⊖ (de-plä-ke') [plaque] ①a. *v/a.* Tischlerei: ein (fehlerhaft gelegtes) Furni'erblatt von einem Möbel wieder abnehmen.

déplâtrage ⊖ (de-pla-tra'G) *s/m.* arch. Abnehmen *n* des Gipses.

déplâtrer‿ (de-pla-tre') [plâtre] ①a. *v/a.* 1. ⊖ arch. ~ qc. den Gips von et. abnehmen. 2. *fig.* ✎ entlarven, bloslegen, offen darlegen.

déplétif, ~ve ⊘ (de-ple-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. die Blutfülle mindernd(es Mittel).

déplétion‖ ⊘ (de-ple-ßjŋ') [lt.] *s/f.* méd. Minderung der Blutfülle durch Aderlaß *x*.

déplеurer ‖ F ✎ (de-plö-re') [pleurer] ①a. *v/n.* zu weinen aufhören.

dépli (dĕ-pli') [pli] *s/m.* Entfaltung *f*.

déplier‿ (de-pli-e') [plier] ①a. I. *v/a.* 1. entfalten, auseinanderbreiten, auseinanderlegen, auskramen (auch *fig.*), *abs.* Waaren auslegen. 2. ch. das Leitseil der Hunde länger machen. II. se ~ sich entfalten, zeigen.

déplissage ⊖ (de-pli-ßa'G) [déplisser] *s/m.* Herausmachen *n*, Auftrennen *n* der Falten.

déplisser‿ (de-pli-ße') [plisser] ①a. I. *v/a.* die Falten herausmachen, austrennen. II. se ~ aus den Falten gehen, die Falten verlieren.

déploiement‿, A. a. ~i~ (de-plŭā-mŋ') [déployer] *s/m.* 1. Auseinanderbreiten *n*, Entfalten *n*, Entwickelung *f* (a. *fig.* bei Mirabeau): ~ de forces Kraft-Entwickelung *f*. 2. ⚔ ⸆ Entwickeln *n*, Aufmarschi'ren *n*, Deployiren *n*: ~ par file Rotten-Aufmarsch.

déplombage ⊛ (~plŋ-ba'G) *s/m.* Abnehmen *n* der Plombe, des Bleisiegels, Entbleiung *f*.

déplomber‖ ⊛ (de-plŋ-be') [plomber] ①a. *v/a.* ~ qc. das Bleisiegel von et. abnehmen, et. entbleien.

déplorable □ (de-plö-ra'bl) [déplorer] *a.* beweinenswerth, bedauerns-, bejammernswürdig, erbärmlich, kläglich, trübselig (im *st.s.* und *poét.* auch von Personen).

déploration‖ (de-plö-rā-ßjŋ' ⑯) [lt.] *s/f.* chm. Klage, Klagegedicht *n*.

déplorer‿ (de-plö-re') [lt. deplorāre] ①a. *v/a.* ~ qc. (*st.s.* und *poét.* auch ~ q., zB.: R., *Frères* V. 2. 23) et. (J.) bedauern, bejammern, beklagen, beweinen.

déployer‿ (de-plŭā-je'; L. ~plö-~) [ployer] ①i. I. *v/a.* 1. ausbreiten, entfalten, aus-, auf-spannen: ~ les étendards die Fahnen fliegen, wehen lassen (v. arborer 3); F rire à gorge ~yée aus vollem Halse lachen; F ✎ ~ ses jambes tüchtig laufen; ⚓ ~ les voiles die Segel beisetzen. 2. *fig.* ~ toute son éloquence seine ganze Beredsamkeit aufbieten. 3. ⸆ ⚔ entwickeln, deployiren, aufmarschiren lassen: ~ la colonne in Kolonnen aufmarschiren lassen. II. *v/n.* ⚓ la lame ~ie die Woge bricht sich, zerschellt (= déferler II.). III. se ~ sich entfalten, sich blähen, schwellen (auch *fig.*).

déplumer‿ (de-plü-me') [lt. deplumāre] ①a. I. *v/a.* rupfen, entfiedern (mehr gbr. plumer); auch *fig.* ~é, ~ée nackt; P *fig.* avoir l'air ~é heruntergekommen aussehen. II. se ~ die Federn verlieren, (sich) mause(r)n; F ✎ die Haare verlieren.

de plus (dĕ plü', auch dĕ plü'ß) *adv.* v. plus.

dépocher‖ F (de-pö-sche') [poche] ①a. *v/a.* aus der Tasche nehmen, *abs.* zahlen, P berappen (*ant.* empocher).

dépoétiser‿ (de-pö-e-ti-se') [poétiser] ①a. *v/a.* d. poetischen Anstrich, Hauch benehmen.

dépoilage ⊖ (de-pŭā-la'G) [poil] *s/m.* Enthaaren *n*.

dépointage ⊛ (de-pŭŋ-ta'G) *s/m.* Aufschneiden *n* eines Stückes Zeug.

dépointer‖ ⊛ (de-pŭŋ-te') [pointer] ①a. *v/a.* ein Stück Zeug aufschneiden.

dépolarisation‖ ⊘ (de-pö-la-ri-sā-ßjŋ') *s/f.* phys. Depolarisation, Aufhebung der Polarisation.

dépolariser‖ ⊘ (de-pö-la-ri-se') [polariser] ①a. *v/a.* phys. depolarisiren, die Polarisation eines Lichtbüschels aufheben.

dépoli ⊖ (de-pö-li') [dépolir] *s/m.* Mattsein *n*, Mattheit *f* einer Oberfläche.

dépolir ⊖ (de-pö-li'r) [polir] ②a. I. *v/a.* den Glanz nehmen, matt schleifen. II. se ~ matt werden, den Glanz verlieren.

dépolissage ⊖ (de-pö-li-ßa'G), **~ement**‖ (~li-ßmŋ') [dépolir] *s/m.* Mattschleifen *n*.

dépondre (dĕ-pŋ'dr) ④a. *v/a.* (schwz.) mit Gewalt herunterreißen: sans ~ ohne Aufhören.

dépone ⊘ (dĕ-po'n) *s/m.* zo. mexikanische Riesenschlange.

déponent ⊘ (de-pö-nŋ' ③a und b) [lt.] *a.* und *s/m.* lt. gr. (verbe) ~ Depo'nens *n* (Zeitwort mit passi'ver Form, aber akti'ver Bedeutung).

déponer‖ P ✎ (de-pö-ne') [lt.] ①a. *v/n.* das große Geschäft besorgen, P einen Kaktus pflanzen (seine Nothdurft verrichten).

dépopularisation‖ (de-pö-pü-la-ri-sā-ßjŋ' ⑯) *s/f.* Verlust *m* der Volksgunst.

dépopulariser‿ (de-pö-pü-la-ri-se') [lt. populāris] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Neigung oder Gunst des Volkes entziehen. II. se ~ die Gunst des Volkes verlieren, verscherzen.

dépopulateur ✎ (de-pö-pü-la-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt. populus] I. *a.* entvölkernd. II. † ~ *s/m.* Entvölkerer.

dépopulation‖ (de-pö-pü-lā-ßjŋ' ⑯) [lt.] *s/f.* Entvölkerung. **Syn.** v. dépeuplement.

déport‖ (dĕ-pö'r; *pl.* ‖) [déporter] *s/m.* 1. drt. Aufschub, Verzug: *advt.* sans ~ unverzüglich. 2. drt. Ablehnung *f* von Seiten e-s Richters. 3. erster jähriger Ertrag einer Pfründe; Feuda'lrecht: Recht *n*, die Einkünfte des Lehens noch ein Jahr nach dem Tode des Besitzers zu beziehen. 4. ⊛ Börsen-Geschäft: Einbuße *f* durch Miethen von A'ktien. 5. prov. Landstrich, der zu einer ländlichen Besitzung gehört.

déportation‖ (de-pör-tā-ßjŋ' ⑯) [lt.] *s/f.* Deportatio'n (Fortschaffung eines Verurtheilten nach einem entfernten Orte).

déporté, ~e (de-pŏr-te') s. Deportirte(r), Verbannte(r).

déportement‿ (de-pŏr-tmą') [it. portamento] s/m. 1. † Aufführung f. 2. ~s pl. mv.part schlechte Aufführung, schlechter (Lebens-)Wandel. 3. ⚙ Überschuß an Größe bei einer Gießform (= dépouille 7).

déporter‿ (de-pŏr-te') [lt. deportāre] ①a. I. v/a. deportiren (einen Verurtheilten nach e-m entfernten Orte, e-r Koloni'e ꝛc. schaffen). II. drt. se ~ de qc. et. ablehnen, von et. abstehen.

déportuaire (de-pŏr-tü-ä'r) s/m. kano'nisches Recht: Derjenige, welcher den Ertrag einer Pfründe genießt während der Zeit, in welcher sie nicht besetzt ist. [deponirbar.

déposable (de-po-ſa'bl) a. zu deponiren,

déposant, ~e (de-po-ſą' ⑨a und b, ~ą't) I. a. drt. aussagend, Zeugniß ablegend. II. s. 1. drt. abgehörte(r), aussagende(r) Zeuge, Zeugin: F plus n'en sait le ~ weiter weiß ich Nichts, weiter habe ich Nichts anzuführen. 2. Depone'nt(in), Einleger(in) bei Sparkassen ꝛc.: livret de ~ Sparkassenbuch n.

dépose ⚙ (dĕ-pō'ſ) s/f. Abnehmen n e-s festgemachten Gegenstandes, Abtragen n, Abbrechen n.

déposer‿ (de-po-ſe') [lt. deponĕre] ①a. I. v/a. 1. ab-, nieder-, weg-setzen: ~ son fardeau ſ-e Last ab-legen, P ↘ niederkommen, ablegen (von einer schwangeren Frau); P ↘ ~ une pêche, ~ un kilo = déponer; P ~ ses bouts de manche sterben. 2. hinterlegen, in Verwahrung geben, deponiren: ~ qc. entre les mains de q. J-m et. anvertrauen; ~ons-le en main tierce vertrauen wir es e-m Dritten an; v. bilan 1. 3. absetzen, beseitigen, bei Seite setzen: ~ q. de sa charge J. seines Amtes entsetzen; ~ sa charge sein Amt niederlegen. 4. beisetzen (von Leichen). 5. abnehmen, ablegen: ~ le voile das Kloster verlassen; fig. ~ le masque, le voile frei, offen handeln. 6. ⚗ chm. von Flüssigkeiten: niederschlagen, Bodensatz absetzen. 7. ⚙ abtragen, abbrechen, abreißen; in Haufen stellen: ~ la terre Erde aufschütten. II. v/n. ~ (de qc. in e-r Sache) gerichtlich aussagen, fig. Zeugniß ablegen. III. se ~ 1. niedergelegt werden. 2. sich legen, sich setzen, (sich) niederschlagen. 3. (ſ-r Macht oder Würde) entsagen, abdan-

déposeur ↘ (de-po-ſö'r) s/m. Absetzer. [ken.

dépositaire (de-po-ſi-tä'r) [lt. depositārĭus] s. 1. Verwahrer(in), Deposita'r(in). 2. fig. Mitwisser(in). 3. bei religiösen Gemeinschaften: Schatzmeister(in), Aufseher(in) der Archi've.

dépositeur, ~trice ⊛ † (de-po-ſi-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. J., der (Waaren) niederlegt, deponi'rt, Depone'nt(in).

déposition ‖ (de-po-ſi-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ab-, Ent-setzung. Syn. 1. v. abdication. 2. v. déchéance. 2. drt. (Zeugen-)Aussage (= déclaration 1); recevoir la ~ des témoins die Zeugen abhören; ~ affirmée par serment eidliche Zeugen-Aussage. 3. Beisetzung einer Leiche.

dépositoire ↘ (de-po-ſi-tŏa'r) [lt.] s/m. Leichenhaus n, Leichenhalle f.

déposséder‿ † (de-pŏ-ße-de') ①g. I. v/a. ~ q. de qc. J. aus dem Besitze einer Sache (ver)treiben, J. eines Besitzes berauben, depossediren. II. se ~ de qc. etwas niederlegen, verlieren.

dépossession ‖ † (de-pŏ-ßĕ-ßią' ⑯) s/f. drt. Entsetzung, Vertreibung aus dem Besitze, Depossedirung.

déposter‿ ⚔ † (de-pŏ-ßte') [poste] ①a. I. v/a. ~ (l'ennemi den Feind) aus seinem Posten, seiner Stellung vertreiben. II. se ~ seine Stellung (ver)ändern, verlassen.

dépostériser‿ ↘ (~ßte-ri-ſe') [postérité] ①a. v/a. der Nachkommenschaft berauben.

dépôt ‖ † (dĕ-pō'; ⑧b) [lt. deposĭtum] s/m. 1. anvertrautes Gut, fig. Schatz: faire un ~ deponi'ren, niederlegen; mettre en ~ ablagern, auf Lager bringen; caisse des ~s et consignations Deposi'ten-Kasse f für anvertraute und gerichtlich hinterlegte Gelder. 2. Hinterlegung f, Hinterlegungs-Akte f. 3. ⓦ Polizei-Verwahrsam: mandat de ~ Haftbefehl; ~ de mendicité Bettler-Verwahrsam, Arbeitshaus n. 4. Verwahrungs-Ort; Archi'v n, Registratu'r f; Depot n; Lager n, Magazi'n n, Niederlage f, Packhof; Gardero'be f (mehr gbr. vestiaire); Geld-, Dokumenten-kasten der Gemeinden, Gemeindekasse f. 5. ⊛ Niederlage f: en ~ in Kommission; ~ général Hauptniederlage f; tenir (un) ~ (de qc. et.) vorräthig haben. 6. ⚔ Sammelplatz der Rekruten; Ersatz(-Bataillon n, -Kompagnie f); ~ de la guerre Plan-Kammer f; v. ~-cadre. 7. Anhäufung f am Boden einer Flüssigkeit, Niederschlag, Bodensatz. 8. ⚗ path. Ansammlung f von Feuchtigkeiten, von Eiter, Absce'ß; Geologie: Niederschlag. Syn. 1. v. abcès. 2. dépôt (4) pour les objets qui sont réservés jusqu'à l'usage; entrepôt pour des marchandises qu'on expédiera plus tard; magasin pour des marchandises qu'on vend sur place.

dépotage ⚙ (de-pŏ-ta'ʒ), ~**ement** ‖ (~tmą') [dépoter] s/m. Gärtnerei: 1. Umpflanzen n, Herausheben n aus dem Topfe. 2. Umfüllen n des Weines ꝛc. (vgl. dépoter 2.).

dépôt-cadre ⚔ †, pl. ~s-~s (dĕ-po-kā'dr; ⑧b) s/m. Stamm-Mannschaft f ꝛc. eines Truppentheiles.

dépoter ‖ (de-pŏ-te') [pot] ①a. v/a. 1. Gärtnerei: um-, aus-pflanzen. 2. ausmessen (mit der Kanne); ~ du vin Wein umfüllen, bſd. um die Quantität festzustellen; fig. F ↘ trinken. 3. ⚔ zu früh ausstoßen, krepiren (von Rake'ten). [(R.Pl. III. 3).

dépotique (de-pŏ-ti'k) a. co. = despotique

dépotoir (de-pŏ-tŏa'r) s/m. 1. Mist-Niederlage f, Düngergrube f. 2. Instrument n zum Messen der umgegossenen Getränke; Ort, wo das Umfüllen u. Messen geschieht. 3. Keller zum Lagerweine. 4. P ↘ Hurenhaus n; Nachtstuhl. 5. F Beichtstuhl.

dépoudrer‿ (de-pu-dre') [poudrer] ①a. I. v/a. 1. den Puder (aus den Haaren) nehmen, abwischen, (weg)blasen. 2. den Staub abwischen. II. se ~ sich entpudern, den Puder (aus den Haaren) verlieren.

dépouille (dĕ-pu'j) [lt. spolĭa] s/f. 1. Balg m, abgezogenes Fell; abgestreifte Haut der Insekten u. Amphi'bien. 2. fig. poët. Hülle: ~ des bois abgefallenes Laub; ~ (mortelle) sterbliche Hülle. 3. Überzug m, Überschuß m: mettre un canon en ~ den Mantel von e-r Kanone fortnehmen. 4. abgelegte Kleider n. pl.; Nachlaß m, Verlassenschaft; auch fig. bſd. von nachgelassenen Ämtern n. pl. 5. Beute, Raub m: h.a. ~s opimes Siegesbeute der römischen Feldherren, fig. bedeutender Erfolg. 6. Ernte, Ausbeute, Ertrag m der Felder; drt. ~s pl. gemähtes, eingeerntetes Getreide (ant. empouilles). 7. ⚙ Festungsbau: Ablauf m, Verjüngung, schräge Fläche einer Böschung; Gravirkunst: tailler en ~ nach unten weniger tief ausschneiden; Modellirkunst: Überschuß m an Größe bei einer Form (= déportement 3.).

dépouillé (de-pü-je') s/m. Beraubter (Thi.).

dépouillement‿ (de-pü-j'mą') s/m. 1. Beraubung f. 2. fig. Entsagung f; Verleugnung f; Verzicht, Ent-äußerung f; Mangel. 3. Auszug aus einer Rechnung, einem Inventa'rium, Protokoll ꝛc.; Zählen n der Stimmzettel: ~ d'un livre Ausziehen n eines Buches; ~ d'un scrutin Zählung f der abgegebenen Stimmen.

dépouiller‿ (de-pü-je') [lt. spoliāre] ①a. I. v/a. 1. abbalgen, die Haut, den Balg abziehen, abstreifen, abwirken; das Fleisch, die Knochen entblößen. 2. ~ q. de qc. J-m et. abnehmen, ausziehen, J. e-r Sache berauben, (aus)plündern. 3. Bäume ꝛc. entblättern, sie ihrer Früchte berauben; abs. (ein)ernten. 4. (nur st.s.) Kleider, oder allgemein: die Umhüllung abwerfen, ablegen: ~ l'homme, ~ toute humanité sich aller Menschlichkeit ent-äußern; rl. ~ le vieil homme den alten Adam ausziehen. 5. Register, Rechnungen ꝛc. ausziehen und prüfen; ~ le scrutin die Stimmzettel zählen, die Abstimmung prüfen; ~ le courrier die Briefe aus dem angekommenen Briefbeutel nehmen. 6. jouer au roi ~é das Ausziehspiel spielen: a) Schachspiel: den König vollständig entblößen; b) ein Kinderspiel, wobei der zum Könige Gemachte ganz ausgezogen wird; c) fig. J-m nehmen, was er besitzt, ihn ruiniren. 7. ⚙ Gießerei: aus dem Formsande nehmen; ⚔ ~ une pièce ein Geschützrohr vom Formlehme befreien, aus dem Groben ab-arbeiten. 8. ⚓ ↘ ~ une côte = tomber sous le vent d'une côte (v. tomber). II. se ~ 1. sich aus-kleiden, -ziehen, sich seiner Kleider entledigen, sie verschenken; fig. se ~ avant de se coucher bei ſ-n Lebzeiten ſ-e Güter fortgeben; prv. v. coucher III. 1. 2. sich häuten. 3. die Blätter verlieren. 4. von sich ablegen, sich (von et.) entblößen, (auf et.) verzichten; ablegen; le vin se ~e der Wein klärt sich ab; se ~ de qc. entre les mains de q. zu J-s Gunsten auf et. verzichten (M.); se ~ de toute haine allen Haß fahren lassen, bei Seite legen.

dépouilleur (de-pü-jö'r) s/m. 1. ↘ Räuber. 2. ⚙ Spinnerei: ~ de la drousse Wendewalze f der Schrubbelmaschine.

dépourprer‿ (de-pür-pre') [pourpre] ①a. v/a. entpurpurn, einem Gegenstande die Purpurfarbe (weg)nehmen, et. bleichen.

dépourrissage (de-pu-ri-ßa'ʒ), ~**ement** ‖ (~ri-ßmą') [pourrir] s/m. Ausschneiden n des Angefaulten aus Früchten ꝛc.

dépourvoir (de-pür-wŏa'r) ③b. (dft., nur im inf. und part.p. gbr.) I. v/a. ~ qc. de qc. eine Sache von et. entblößen; ~u, ~ue de … nicht versehen mit …, entblößt von …: ~u de bon sens ohne Verstand, unverständig; ~u d'esprit ohne Geist, geistlos; advt. au ~u unversehens, unvorbereitet. II. se ~ de qc. sich v. et. entblößen. Syn. v. dénuer.

Depping ‖ (dĕ-pį') npr. m. George ~ id., fr. Hist., aus Westfalen gebürtig (1784—1853).

dépravant, ~e (de-pră-wą' ⑨a, ~ą't) a. verschlechternd, verschlimmernd.

dépravateur, ~trice (de-pră-wa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. und ↘ s. verderblich; Verderber(in).

dépravation ‖ (de-pră-wā-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. Verderbtheit, Verdorbenheit der Sitten ꝛc., Verkehrtheit des Geistes; Verschlechterung; Zerrüttung. 2. path. ~ (du sang, des humeurs) Verdorbenheit (des Blutes, der Säfte); ~ de l'estomac verdorbener Magen. Syn. v. corruption.

dépraver‿ (de-pră-we') [lt. depravāre] ①a. I. v/a. verderben, zerrütten. II. se ~ sich verschlechtern, verwildern.

déprécatif, ~ve ⚗ (de-pre-ka-ti'f, ~ī'w) [lt. deprecatīvus] a. 1. abbittend. 2. rl. in Form einer Bitte.

déprécation ‖ (de-pre-kā-ßią' ⑯) [lt.] s/f. 1. ↘ Abbitte. 2. rh. Anwünschung(sformel).

déprécatoire ↘ (de-pre-ka-tŏa'r) [lt.] a. durch Bitten abwendend.

déprécautionner‿ (de-pre-ko-ßiŏ-ne') [précaution] ①a. v/a. ~ q. J-m die Vorsicht benehmen (Souvestre).

dépréciateur * (de-pre-ßiā-tö'r, L. ~ßia~) m, ~trice (~tri'ß) f. a. und ~ s/m. herabsetzend; Herabsetzer.

dépréciation ‖ (de-pre-ßiā-ßią' ⑯) s/f. Werth-Herabsetzung, -Verringerung, Fallen n, Sinken n, niedriger Stand der Preise.

déprécier‿ (de-pre-ßi-e') [lt. depretiāre] ①a. I. v/a. 1. herabwürdigen, herabdrücken,

schmälern. 2. das Sinken der Preise bewirken. II. se ~ 1. den Werth verlieren. 2. sich (gegenseitig) herabwürdigen.

déprédateur (de-pre-da-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt. deprædātor] I. a. und s. räuberisch; unterschleif treibend; Veruntreuer(in); Erpresser(in); Plünderer(in). II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Raubwespen f/pl.

déprédatif, ~ve * (de-pre-da-ti'f, ~i'w) [lt.] a. räuberisch.

déprédation ‖ (de-pre-dā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Plünderung, Verheerung; Erpressung; Veruntreuung.

dépréder (de-pre-de') [lt. deprædāri] ①g. v/a. 1. plündern, berauben, verwüsten. 2. veruntreuen. [id., fr. Familienname.

Dépréménil ‖ (M-Cz. de-pre-mē-ni'l) npr.m.

déprendre (dĕ-prą'dr) [prendre] ④q. I. v/a. trennen, auseinander bringen (fig.). II. se ~ de qc. sich von et. losmachen, trennen (mehr gbr. détacher).

dépréoccuper * (de-pre-ŏ-kü-pe') [lt.] ①a. v/a. ~ q. J. von s-r vorgefaßten Meinung, von seinen Vorurtheilen befreien (= déprévenir I.).

déprépucé (de-pre-pü-ße') [prépuce] a. und s/m. der Vorhaut beraubt, beschnitten, Beschnittener (V.).

dépresser ‖ (de-præ-ße') [presser] ①b. v/a. 1. ein Buch aus der Presse nehmen. 2. dem Tuche rc. den Preßglanz benehmen.

dépressible (de-præ-ßi'bl) a. (leicht) weg zu drücken.

dépressicaude (de-præ-ßi-kō'd) [lt.] a. zo. plattschwänzig, mit plattem Schwanze.

dépressicolle (de-præ-ßi-kō'l) [lt.] a. zo. platthalsig, mit plattem Halse.

dépressicorne (de-præ-ßi-kō'rn) [lt.] a. zo. mit niedergedrückten Hörnern, mit platten Fühlhörnern.

dépressif, ~ve (dĕ-præ-ßi'f, ~i'w) [lt.] a. niederdrückend (auch fig.).

dépressi(o)mètre ⚓ (de-præ-ßiŏ-mæ'tr; ~ßi-~; L. tadelt das o als +'+) [lt.-grch.] s/m. Kimmtiefenmesser (Instrument; vgl. dépression 5).

dépression ‖ (de-præ-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Niederdrücken n, Eindruck m, Senkung, Vertiefung: ~ de terrain Bodensenkung. 2. Sinken n, Fallen n, Herabdrückung der Preise. 3. fig. Demüthigung, Erniedrigung (nach B. und Cpl. †); Tadel m, Verachtung: parler d'une personne sans louange et sans ~ von J-m ohne Lob und ohne Tadel sprechen (J-J.). 4. an. natürliche Eingedrücktheit, Vertiefung. 5. ast. ~ de l'horizon Senkung des scheinbaren Horizontes unter den wahren, ⚓ Düking, Kimmtiefe (= abaissement de l'horizon). 6. chir. ~ de la cataracte Art Staar-Operatio'n durch Herabdrücken der Linse (= abaissement de la cataracte). 7. path. Abnahme der Kräfte, Herabstimmung, Depressio'n. 8. phys. Depressio'n (tieferer Stand e-r Flüssigkeit in e-r engen Röhre, die mit einer weiten in Verbindung steht).

dépressoir (de-præ-ßoa'r) s/m. chir. Niederdrücker, Depresso'rium n (Instrument zum Niederdrücken der äußeren Hirnhaut nach einer Trepanatio'n).

déprêtrisant, ~e (de-præ-tri-ʃą'⑨a, ~ą't) a. der Priesterwürde entsetzend.

déprêtr(is)er ‖ F (de-præ-tr(i-ʃ)e') [prêtre] ①a. I. v/a. der Priesterwürde entsetzen. II. se ~ seine Stellung als Priester niederlegen, aus dem Priester-Stande treten.

déprévenir (de-pre-w'ni'r) [prévenir] ③h. I. v/a. ~ q. J-m ein Vorurtheil, eine vorgefaßte Meinung benehmen (= dépréoccuper). II. se ~ sein Vorurtheil fahren, schwinden lassen.

dépri † (dĕ-pri') [déprier] s/m. 1. Feuda'lrecht: Gesuch n um Erlaß der Lehnsgebühren. 2. Anzeige f von ausgehenden zollpflichtigen Waaren.

déprier (de-pri-e') [prier] ①a. v/a. 1. eine gemachte Einladung zurücknehmen, abbestellen, absagen lassen. 2. † Feuda'lrecht: den Lehnsherrn um Erlaß der Gebühren bitten. 3. ausgehende zollpflichtige Waaren angeben, anmelden.

déprimage (de-pri-ma'G) [déprimer 4] s/m. agr. Abweidenlassen n des ersten Triebes, des Märztriebes der Wiesen und Getreidefelder.

déprimer (de-pri-me') [lt. deprimĕre] ①a. I. v/a. 1. ein-, nieder-, abwärts-, unterdrücken; bsd.: ~é, ~ée a) an., zo. abgeplattet, flach, eingedrückt; b) von oben her zusammengedrückt, flach aufliegend; c) chir. eingedrückt; d) path. schwach (vom Pulse). 2. fig. (von Personen und analo'g von Sachen) herabsetzen, verkleinern. 3. fig. demüthigen. 4. [lt. primus] agr. den ersten Trieb, den Märztrieb der Wiesen und Getreidefelder abweiden lassen. II. se ~ 1. sich herabsetzen, verkleinern. 2. eingedrückt, niedergedrückt werden. Syn. *dépriser*, c'est tout bonnement ne pas reconnaître à certaines personnes ou à certaines choses tout leur prix; *déprimer*, c'est chercher à détruire chez les autres la bonne opinion qu'ils ont conçu de quelqu'un, l'idée avantageuse qu'ils se font de quelque chose; *dégrader*, c'est ôter le rang. [Plattkäfer.

déprimés (de-pri-me' ⑧b) s/m.pl. zo.

déprincipiser (de-prę-ßi-pi-ʃe') [lt. princeps] ①a. co. I. v/a. entfürsten, entprinzen. II. se ~ der Fürstenwürde entsagen.

dépris ‖ (dĕ-pri') I. part.passé von déprendre. II. [dépriser] † s/m. Geringschätzung f.

déprisable † (de-pri-ʃa'bl) a. Geringschätzung verdienend; herunterzusetzen.

déprisant, ~e (de-pri-ʃą'⑨a, ~ą't) a. geringschätzend, herabsetzend (J-J.).

déprisement (de-pri-ʃ'mą') s/m. Herabsetzen n.

dépriser (de-pri-ʃe') [priser] ①a. I. v/a. den Werth (bsd. von einer Waare) verkleinern, zu gering schätzen, herabsetzen (auch abs.). II. se ~ sich (gegenseitig) herabsetzen, verkleinern. Syn. 1. v. déprimer. 2. celui qui *déprise* rabat de la valeur; celui qui *méprise* attribue des qualités mauvaises.

déprisonnement (de-pri-ßŏ-n'mą') [déprisonner] s/m. Befreiung f, Befreitsein n aus dem Gefängnisse.

déprisonner (de-pri-ßŏ-ne') [prison] ①a. v/a. aus dem Gefängnisse, aus der Haft befreien (ant. emprisonner).

dépriver (de-pri-we') [priver] ①a. v/a. ~ q. de qc. J-m et. rauben, J. e-s Gegenstandes berauben.

De profundis (de-prŏ-fǫ-di'ß) [lt.] s/m. 1. id. n, Anfangsworte des sechsten Bußpsalmes („Aus der Tiefe"), bsd. Fürbitte für Todte. 2. F iro. gai comme un ~ sehr traurig. 3. als Schluß von Todes-Anzeigen: beten wir für ihn!

déprohiber (de-pro-i-be') [prohiber] ①a. v/a. aufhören zu verbieten, ein Verbot aufheben.

déprohibition ‖ (de-pro-i-bi-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Aufhebung eines Verbotes.

dépromettre (de-prŏ-mæ'tr) [promettre] ④p. v/a. ein Versprechen zurücknehmen.

déproprement † (~pri-mą') [propre] s/m. Testame'nt n eines Malte'ser-Ritters.

déprosaïser (de-prŏ-ʃa-i-ʃe') [prose] ①a. v/a. ~ la langue der Sprache einen poe'tischen Anflug geben.

déprouver (de-pru-we') [prouver] ①a. v/a. einen Beweis widerlegen.

déprovincialiser * (de-prŏ-wę-ßiā-li-ʃe', L. ~i-a~) [provincial] ①a. I. v/a. ~ q. J-m seine ländlichen, kleinstädtischen Manieren abgewöhnen. II. se ~ seine ländlichen, kleinstädtischen Manieren ablegen, Großstädter, engS. Pariser werden.

dépucelage P (de-pü-ß'la'G) [dépuceler] s/m. très-b. Entjungferung f.

dépuceler ‖ P (de-pü-ß'le') [pucelle] ①c. v/a. très-b. entjungfern, der Jungfernschaft berauben.

dépuceleur P (de-pü-ß'lö'r) s/m. Entjungferer; nur gbr. in: ~ de nourrices Aufschneider in Liebes-Abenteuern, fig. J., der sich mit Dem, was alle Welt vor ihm schon gethan hat, rühmt, et. Außerordentliches gethan zu haben.

dépucellement (de-pü-ßæ-l'mą') s/m. 1. Feudalrecht: = défloration, braconnage 2. 2. très-b. = dépucelage.

depuis (d'püi') [puis] I. prp. ⑧m. seit (Entfernung von einem Punkte, diesen ausgeschlossen, während de ... à sowie dès den Anfangs- (u. End-) Punkt mit einschließt), von ... an: 1. Raum: ~ le couchant jusqu'à l'aurore von West nach Ost; ~ les Alpes jusqu'à l'Océan von den Alpen bis zum Ozean. 2. Reihenfolge: ~ le plus grand jusqu'au plus petit vom Größten bis zum Kleinsten; v. Artikel A. 3. Zeit: je vous attendrai ~ cinq heures jusqu'à six ich werde Sie von 5 bis 6, zwischen 5 und 6 Uhr erwarten; ~ Aristote von Aristo'teles an, seit Aristo'teles; ~ son départ seit seiner Abreise; il est venu ~ moi er ist nach mir gekommen; ~ lors seit jener Zeit; ~ peu seit Kurzem; ~ quand? seit wann? II. adv. ⑧l. seitdem, inzwischen; † (doch auch bei Mtq., Sd.) du ~ seit der Zeit. III. ~ que cj. (mit ind.; verneint nur mit ne ohne pas; M.Bg. IV. 5. ~ mit inf.) seit(dem), sobald, da (Co.M. I. 4. 15).

dépuratif, ~ve † (de-pü-ra-ti'f) m, ~ve (~i'w) f [lt.] a. und ~ s/m. méd. (blut)reinigend(es), Depurati'v-(Mittel).

dépuration ‖ (de-pü-rā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. chm., phm. Reinigung, Läuterung. 2. méd. (Blut-)Reinigung. Syn. l'*épuration* est un commencement de *dépuration*. [(blut)reinigend, depurato'risch.

dépuratoire (de-pü-ra-toa'r) [lt.] a.

De Pure (dĕ pü'r) npr.m. Michel ~ id., fr. Abbé, schlechter Schriftsteller († 1680); v. Boil., Satires 2. 18.

dépurer (de-pü-re') [lt. depurāre] ①a. I. v/a. (meist, bsd. méd., chm.) läutern, reinigen. II. se ~ gereinigt w. Syn. *dépurer* ne se dit qu'au propre, tandis que *épurer* s'emploie très-bien au figuré (L.).

députation ‖ (de-pü-tā-ßiǫ'⑯) [lt. deputāre] s/f. 1. feierliche Absendung von Bevollmächtigten. 2. coll. Deputatio'n, Abgeordnete m/pl.: ~ des États ständischer Ausschuß, Reichsdeputatio'n im früheren deutschen Reiche. 3. Amt n, Stelle eines Abgeordneten. Syn. v. ambassade.

député (de-pü-te') s/m. 1. Abgesandter, Abgeordneter (= délégué). 2. engS. Abgeordneter, Deputirter, Volksvertreter, Mitglied n der Deputirten-Kammer, der Stände-Versammlung: chambre des ~s Deputirten-Kammer f, Abgeordnetenhaus n, Versammlungs-Ort der Abgeordneten. Syn. v. ambassadeur.

députer (de-pü-te') [lt. deputāre] ①a. v/a. einen Beauftragten ab-ordnen, -senden, J. deputiren (= déléguer); auch abs.: ~ vers q. an J. eine Deputation absenden.

députomane * (de-pü-tŏ-ma'n) s/m. J. der an der Sucht, Abgeordneter zu werden, leidet.

députomanie * (de-pü-tŏ-mä-ni') s/f. Sucht, Abgeordneter zu werden.

déqualification ‖ * (dĕ-kā-li-fi-kā-ßiǫ'⑯) s/f. Verlust m e-r Eigenschaft, e-s Titels.

déqualifier * (dĕ-kā-li-fi-e') ①a. I. v/a. ~ q. J-m eine Eigenschaft, e-n Titel nehmen. II. se ~ seine Eigenschaft verlieren.

déquiller (dĕ-ki-je') [quille] ①a. v/a. einen Kegel um- u. aus dem Kegel-Vier-ecke

werfen, *fig.* F ✎ ~ q. J. aus seiner Stellung vertreiben, wegjagen, beseitigen.

der (där) [= dernier] *s/m. enf.* (der) Letzte.

déracinable * (de-rä-ßi-na'bl) [déraciner] *a.* zu entwurzeln, *fig.* ✎ ausrottbar.

déracinement‿ (de-rä-ßi-n'mą̄') *s/m.* 1. Entwurzelung *f*, weitS. Ausreißung *f*. 2. *fig.* ~ d'un abus Ausrottung *f* eines Mißbrauches.

déraciner‿ (de-rä-ßi-ne') [racine] ①a. I. *v/a.* 1. entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen, weitS. ringsum ablösen, herausbringen; *prv.* ✎ quand l'arbre est ~é chacun y vient à la ramée wenn der Baum fällt, rafft Jeder Holz auf. 2. *fig.* aus-rotten, -gäten. II. se ~ sich entwurzeln, sich losreißen, *fig.* ausgerottet werden. **Syn.** on *extirpe* en enlevant le corps de la place à laquelle il tenait; on *déracine* en déliant le corps simplement, mais sans lui faire quitter le lieu où il est fixé. [Entwurzeler (Chat.).

déracineur ✎ (de-rä-ßi-nö'r) *s/m.* (auch *fig.*)

déradelphe ⚕ (de-rä-dă'lf) [grch.] *s/m.* an. Derade'lph (Mißgeburt von am Halse vereinigten Zwillingen).

déradelphie ⚕ (~dăl-fi') *s/f.* an. Beschaffenheit *f*, Wesen *n* der Derade'lphen.

dérader ‖ ⚓ (de-ra-de') [rader] ①a. I. *v/a.* 1. ein Schiff ꝛc. von der Rhede abtreiben (vom Sturme). 2. ein Fischer-Fahrzeug abtakeln. II. *v/n.* von der Rhede mit schleppendem Anker abgetrieben werden.

dérager ‖ * ✎ (de-ra-ʒe') [rage] ①m. *v/n.* die Wuth verlieren, ruhig werden.

déraidir F (de-ræ-di'r) [raidir] ②a. I. *v/a.* die Steifigkeit benehmen. II. se ~ geschmeidig werden (v. déroidir).

déraillement‿, nach L. besser: ~aile‿ (de-rä-j'mą̄'; L. de-ræ-l'mą̄') *s/m.* Eisenbahn: Entgleisung *f*.

dérailler‿, nach L. besser: ~ail‿ (de-rä-je'; L. de-ræ-le') [engl. rail] ①a. oder L. ①b. *v/n.* Eisenbahn: entgleisen, aus den Schienen kommen (auch *fig.*).

déraison ‖ (de-ræ-ʃǫ') [raison] *s/f.* 1. Unvernunft, Unverstand *m*: les ~s du point d'honneur die widersinnigen Ansichten in Bezug auf (die) Ehre. 2. ✎ sous la ~ unter falschem Namen (Balz.; vgl. raison Firma).

déraisonnable ☐ (de-ræ-ʃǫ-na'bl) *a.* (nach dem *s.*) unvernünftig, unverständig, vernunftwidrig. **Syn.** le *sot* est ridicule et haïssable par ses prétentions à l'esprit; l'*insensé* et le *fou* sont privés de la faculté qui nous guide dans notre conduite; mais l'*insensé* ne voit pas le bien, et le *fou* ne le fait pas; le *déraisonnable* et l'*extravagant* n'écoutent pas la raison, mais l'*extravagant* diffère du *déraisonnable* par son excentricité.

déraisonnement‿ ✎ (de-ræ-ʃo-n'mą̄') *s/m.* unvernünftige(s) Rede(n), albernes Geschwätz, Faselei *f*, Unsinn.

déraisonner‿ (de-ræ-ʃǫ-ne') [raisonner] ①a. *v/n.* unvernünftig reden, albernes Zeug, Unsinn schwatzen, faseln.

déralinguer ‖ ⚓ (de-rä-lą̄-ge') [ralingue] ①a. I. *v/a.* ~ une voile ein Segel aus dem Leik reißen; voile ~ée ausgewehtes, durch den Wind vom Leik losgerissenes Segel. II. *v/n.* einen Riß längs des Leik bekommen.

déramage ⚙ (de-rä-ma'ʒ) [déramer] *s/m.* 1. Tuchmacherei: Abnehmen *n* vom Rahmen. 2. Seidenbau: Abnehmen *n* der Kokons von den Zweigen.

déramer ‖ ⚙ (de-rä-me') [ramer] ①a. *v/a.* 1. Tuchmacherei: vom Rahmen abnehmen. 2. Seidenbau: die Kokons von den Zweigen abnehmen.

dérangement‿ ⚲ (de-rą-ʒ'mą̄') [déranger] *s/m.* 1. Unordnung *f*, Verwirrung *f*, Durcheinander-liegen *n*, -werfen *n*. 2. *fig.* Störung *f*, Abhaltung *f* von Geschäften: je crains de vous causer du ~ ich fürchte Sie zu stören. 3. Unordnung *f*, Verwirrung *f*, Zerrüttung *f* in den Geschäften, Vermögens-Umständen ꝛc.; Geldverlegenheit *f* (Sév.); ~ de la santé Störung *f* der Gesundheit, Unpäßlichkeit *f*, Übelbefinden *n*; ~ (de corps) = diarrhée; *fig.* ~ de l'esprit Geistes-störung *f*, -verwirrung *f*. 4. Unordentlichkeit *f*, Liederlichkeit *f*. 5. ⚙ Bergbau: Verschiebung *f*, Verwerfen *n*, Übersetzen *n*. **Syn.** v. dérèglement.

déranger‿ ⚲ (de-rą-ʒe') ①m. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. von s-m Platze entfernen, in Unordnung bringen, verwirren, durcheinanderwerfen (*ant.* arranger, mettre en ordre): ✎ être ~é chez soi, dans sa maison nicht in Ordnung sein; avoir le cerveau ~é geistesverwirrt sn. 2. *fig.* stören, derangiren: cela ~e nos projets das macht uns e-n Strich durch die Rechnung; ~ q. a) J. stören, von seinem Platze verdrängen; b) J. stören, von Geschäften abhalten; weitS. unordentlich, liederlich machen, verführen. 3. ~ le temps das Wetter verschlechtern. 4. ~ la fortune das Vermögen zerrütten, verschulden; ~ les finances die Finanzen verschlechtern. 5. unpäßlich machen; Diarrhöe verursachen: estomac ~é verdorbener Magen; être ~é an Diarrhöe leiden. 6. ⚙ typ. verschieben, verschießen. 7. ⚓ † ~ la bonnette das Bonne't losmachen. II. se ~ 1. in Unordnung gerathen. 2. in bedenkliche Vermögensumstände kommen, verschuldet w. 3. seinen Platz aufgeben, sich stören lassen: ne vous ~ez pas! bemühen Sie Sich nicht! 4. gestört w. 5. unordentlich, liederlich w., auf Abwege gerathen. 6. ⚙ Bergbau: verworfen, überse'tzt, verschoben sein.

dérapage ⚙ (de-ra-pa'ʒ) *s/m.* agr. Losmachen *n* der Weinbeeren vom Stiele.

déraper ‖ ⚓ (de-rä-pe') [dtsch. raffen] ①a. I. *v/a.* ~ l'ancre den Anker lichten. II. *v/n.* durchgehen, durchsetzen, triftig sein, (sich) losreißen (vom Anker).

déraper ‖ ⚙ (de-ra-pe') [râpe] ①a. *v/a.* Weinbau: die Beeren abmachen.

dérapoir ⚙ (de-ra-pŏa'r) *s/m.* Werkzeug *n* zum Abmachen der Weinbeeren.

déraser ‖ ⚙ (de-ra-ʃe') ①a. *v/a.* Gießerei: ~ le moule die überflüssige Form-Erde von der (Geschütz-)Form wegnehmen.

dératé, ~e F (de-ra-te') *s.* durchtriebener, loser Schelm, F Ausbund *m*; muntere Person, Springinsfeld *m*: petite ~e altkluges Mädchen.

dérater‿ (de-ra-te') [rate] ①a. *v/a.* ~ q. J-m die Milz ausschneiden: F courir comme un (chien) ~é wie ein Faßbinder rennen (schnell und anhaltend).

dératoptères ⚕ ✎ (~tŏ-ptä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geradflügler.

dérayer ‖ ⚙ (de-ræ-je') [rayer] ①k. *v/n.* 1. agr. eine Grenz-, Wasser-furche ziehen. 2. Buchbinderei: die Lederstücke (gleich) dünn machen. 3. Fuhrwesen: ein Rad aushemmen, die Hemmung eines Rades aufheben (= désenrayer). [Scheide-furche.

dérayure ⚙ (de-ræ-jü'r) *s/f.* agr. Grenz-,

derbe ⚕ (därb) *s/f.* zo. Derbe (Zikaden-Gattung).

Derby (där-bi') I. *npr. m.* Derby (spr. dö'r-bi): 1. engl. Stadt und Grafschaft; 2. engl. Familienname. II. d~* *n/ap.m.* (engl. spr. dā'r-bi) 1. Pferde-Rennen *n*. 2. Art Reitrock.

Dercéto (där-ße-to'), ~is (~ti'ß) *npr. f.* De'rketo, assy'rische Gottheit.

derechef, fast † (dö-r'schä'f) [rechef] *adv.* von Neuem, abermals; noch ein Mal (M.É.F. I. 6).

déréglé, ~e (de-re-gle'; L. ~ræ~) *a.* regellos, unregelmäßig; unordentlich; ungewöhnlich; liederlich, ausschweifend.

dérèglement‿ ⚲ (de-re-glö-mą̄'; L. de-ræ~), A. ~è~ (de-ræ~) ⑧b. [dérégler] *s/m.* 1. Regellosigkeit *f*, Unregelmäßigkeit *f*; Unordnung *f*; weitS. Liederlichkeit *f*; ~ d'imagination ausschweifende Phantasie. 2. ✎ Diarrhöe *f*. 3. ⚙ unrichtiger Gang, Schlag (von Maschinen, Uhren ꝛc.), abweichender Lauf. **Syn.** en parlant de la conduite d'une personne, *dérèglement* (1) exprime un degré plus grave que *dérangement* (4).

dérèglément ✎ (de-re-gle-mą̄'; L. ~ræ~⑨g) [déréglé] *adv.* unregelmäßig, unordentlich.

dérégler‿ (de-re-gle'; L. ~ræ~) [régler] ①g. I. *v/a.* 1. in Unordnung, aus dem richtigen Gange bringen, stören. 2. weitS. (fast †) die zuchtgemäße Ordnung, Diszipli'n stören; *prv.* il ne faut qu'un mauvais moine pour ~ tout le couvent ein räudiges Schaf steckt die ganze Herde an. 3. *fig.* ~ les mœurs die Sitten verderben. II. se ~ 1. in Unordnung sein, aus dem Gange, Geleise kommen. 2. unbeständig, veränderlich werden (vom Wetter). 3. *fig.* in Zuchtlosigkeit, Liederlichkeit verfallen.

dérencéphale ⚕ (de-rą-ßĕ-fa'l) [grch.] *a.* und *s/m.* (monstre) ~ Mißgeburt *f* mit mangelhaftem, von den Halswirbeln umschlossenem Gehirne.

déretourner‿ ✎ (de-rö-tür-ne') [retourner] ①a. I. *v/a.* wieder in die richtige Lage zurückbringen; ~ un bas einen verkehrt angezogenen Strumpf umkehren. II. se ~ wieder in die richtige Lage zurückgebracht werden, zurückgehen.

dérider‿ (de-ri-de') [rider] ①a. I. *v/a.* 1. die Runzeln, Falten vertreiben, entrunzeln, entfalten, glätten. 2. *fig.* ~ (le front) lustig machen, aufheitern. II. se ~ 1. die Runzeln verlieren, sich glätten. 2. *fig.* se ~ (le front) lustig werden, sich erheitern sich belustigen.

dérimer‿ (de-ri-me') [rimer] ①a. *v/a.* ein in Versen geschriebenes Werk in Prosa umwandeln, ein Gedicht umschreiben.

dériseur ✎ (de-ri-ʃö'r) [lt.] *s/m.* Verächter, Spötter.

dérision ‖ (de-ri-ʃiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Hohn *m*, Spott *m*, Verspottung, Verhöhnung: tourner q. oder qc. en ~ J. oder et. zum Gelächter machen, sein Gespötte mit J-m oder et. treiben; F c'est une ~ que de .. (mit *inf.*) es ist ein arger Spott, Hohn, zu ... **Syn.** la *raillerie* se considère en elle-même; elle est fine, froide, &.; *dérision* a le sens actif; on fait quelque chose par *dérision*; *risée* a le sens passif, on est exposée à la *risée* (nach Lf.).

dérisoire ☐ (de-ri-ʃŏa'r) [lt.] *a.* höhnisch, spöttisch, P spottschlecht.

déritoir ⚙ *s/m.*, ~e *s/f.* (beides: de-ri-tŏa'r) Kastenbohle *f* einer Oliven-Quetschmaschine.

dérivable ✎ (de-ri-wa'bl) *a.* abzuleiten, ableitbar. [kommend (J-J.).

dérivant, ~e (de-ri-wą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* her-

dérivatif ⚕ (de-ri-wa-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m.* 1. méd. ableitend(es Mittel), Ableiter. 2. ✎ gr. abgeleitet(es Wort), Derivati'vum *n* (= dérivé I.).

dérivation ‖ (de-ri-wä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚕ méd. Ableitung des Blutes, der Säfte Hinlenkung auf e-n andern Theil (= aversion 2; v. antispase). 2. gr. Ab-, Herleitung der Wörter. 3. ⚙ Ab-, Hin-leitung des Wassers nach einer andern Stelle: canal de ~ Ab-, Zu-leitungs-Kanal *m*. 4. ⚓ Abtreiben *n* des Schiffes vom Kurse. 5. ⚔ Abweichung eines Geschosses von der Richtung.

dérivatiste * ⚕ (de-ri-wa-ti'ßt) *s/m.* Anhänger der Owen'schen Derivatio'ns-Theori'e.

dérive ⚓ (dĕ-ri'w) [lt. rivus] *s/f.* 1. Abtrift, ✎ Leeweg *m* (Abtreiben des Schiffes vom gesteuerten Kurse oder Abweichen des Schiffsganges von der Kielrichtung): avoir de la ~, avoir belle ~ raume See, hinlängliches Fahrwasser in Lee haben, so daß das Schiff nicht zu nahe an die Küste abtreibt; ce bâtiment va en. à la ~ dies Schiff treibt ab wird durch Wind

und Strömung von s-m Kurse verschlagen; aller, être en ~ mit dem Strome treiben, ohne dem Steuer zu gehorchen; être en ~ von Wind und Wellen getrieben werden. 2. (angle de la) ~ Abtriftswinkel *m* (Richtungs-Unterschied zwischen dem Wege des Schiffes durch das Wasser und der Kiel-Linie). 3. ⚒ (Ab-)Trift (Fadenlänge von der Stelle, wo man das Loth ausgeworfen hat, bis zum Orte des Schiffes). 4. (semelles de) ~s Schwerter *n. pl.* (Seitenbretter zur Verhinderung der Abtrift, nur bei kleinen Fahrzeugen gebräuchlich) (= drives; gebräuchlicher: ailes de ~, v. aile II. 6).

dérivé *m*, ~e *f* 🕮 (de-rĭ-we') I. *a.* und ~ *s/m. gr.* (mot) ~ abgeleitet(es Wort), Ableitung(swort *n*)*f*, Derivati'vum *n*. II. ~e *s/f.* math. = fonction dérivée (v. dériver II. 3).

dériver ‿ (de-rĭ-we') ①a. I. [lt. derivāre, rivus] *v/n.* 1. [L. rive] ⚓ (vom Ufer) abfahren, abstoßen; Floßholz in den Strom zurückstoßen. 2. abgeleitet werden (vom Wasser). 3. *fig.* herstammen, abgeleitet werden (bsd. *gr.* von Wörtern); herrühren, herkommen. 4. ⚓ a) treiben, dem Strome folgen: ~ sur un vaisseau aufeinandertreiben (= aborder un vaisseau und s'aborder); b) abtreiben, verschlagen werden, abfallen: être ~é loin de sa route verweht sein. II. [lt.] *v/a.* 1. Wasser nach einer andern Stelle leiten, ableiten; weitS. méd. Säfte, Blut ableiten, auf e-n andern Theil lenken. 2. *fig. gr.* herleiten: d'où ~ez-vous ce mot-là? woher (von welcher Wurzel, aus welcher Sprache) leiten Sie jenes Wort ab? 3. 🕮 math. fonction ~ée Differenzia'l-Quotie'nt *m*. III. *v/a.* [river] ⚙ Schlosserei: losnieten (= dériveter); Uhrmacherei: ein Rad von seinem Zapfen treiben. IV. se ~ 1. [lt.] abgeleitet ꝛc. werden. 2. ⚙ [river] sich losnieten. Syn. v. découler.

dériveter ‖ ⚙ ⚒ (de-ri-w'te') [rivet] ①c. *v/a.* losnieten (= dériver III.).

dérivette ⚙ (de-rĭ-wæ't) [dériver I. 4] *s/f.* Fischen *n* mit Treib- oder Tuch-netzen.

dériveur ⚓ (de-rĭ-wö'r) [dériver I. 4] *s/m.* Sturm-Besahn *f* (Segel für schlechtes Wetter).

dérivoir ⚙ (de-rĭ-wŏā'r) [dériver III.] *s/m.* Schlosserei, Uhrmacherei: Pfriemchen *n* zum Abnieten, zum Abtreiben der Räder.

dérivomètre ⚓ (de-rĭ-wŏ-mæ'tr) [dérive] *s/m.* Abweichungsmesser (Instrument).

dérivote ⚙ (de-rĭ-wŏ't) [dériver I. 1] *s/f.* Abstoßstange.

derle ⚙ (dărl) *s/f.* Porzella'n-, Faye'nce-Thon *m*.

dermaptères 🕮 ⚒ (dăr-mă-ptæ'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. = dermatoptères.

derm(at)algie 🕮 (dăr-m(a-t)ăl-ʒī') [grch.] *s/f.* path. = dermatodynie.

derm(at)ite 🕮 (dăr-m(a-t)ī't) [grch.] *s/f.* path. Haut-Entzündung.

derm(at)obranche 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-brą̄'sch) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Dermatobra'nchien *f/pl.*, Hautkiemer (Schnecken mit äußerlichen Kiemen).

dermatocarpe ⚘ (dăr-ma-tŏ-kă'rp) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* Hautfrüchter (Pilze, deren Keimbläschen auf einer fruchttragenden Haut verstreut sind).

derm(at)ochélide 🕮, L. ~y~ (beides: dăr-m(a-t)ŏ-ke-lī'd) [grch.] *s/m.* zo. Lederschildkröte *f*.

dermatode 🕮 (dăr-ma-tŏ'd) [grch.] *s/m.* zo. Rüsselkäfer-Gattung.

dermatodée ⚘ (dăr-ma-tŏ-de') [grch.] *s/f.* Flechten-Gattung (= sticte).

derm(at)odonte 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-dǭ't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit häutigen Zähnchen, mit Hautzähnen.

dermatodynie 🕮 (dăr-ma-tŏ-dĭ-nī') [grch.] *s/f.* path. Hautschmerz *m* (= derm(at)algie).

dermatogastres ⚘ (dăr-ma-tŏ-gă'str ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* häutige Bauchpilze.

derm(at)ographe 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Hautbeschreiber.

derm(at)ographie 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Hautbeschreibung.

derm(at)ographique 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-gră-fī'k) [grch.] *a.* hautbeschreibend.

derm(at)oïde 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-ī'd) [grch.] *a.* haut-, leder-, pergame'nt-ähnlich.

derm(at)ologie 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von der Haut.

derm(at)ologiste 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-lŏ-ʒī'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Derm(at)olo'g, J. der sich mit der Lehre von der Haut beschäftigt.

dermatolysie 🕮 (dăr-ma-tŏ-lĭ-fī') [grch.] *s/f.* path. Hautleiden *n*, wobei die Haut schlaff wird.

dermatopathie 🕮 (dăr-ma-tŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Hautkrankheit.

dermatopathologie 🕮 (dăr-ma-tŏ-pa-tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Hautkrankheiten.

dermatophide 🕮 (dăr-ma-tŏ-fī'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. nackthäutig(e) schlangen-artig(e Amphi'bien, Schleichen *f/pl.*).

dermatophile 🕮 (dăr-ma-tŏ-fī'l) [grch.] *s/m.* zo. nur gbr. in: ~ pénétrant Sandfloh (= puce pénétrante).

dermatopnonte 🕮 (dăr-ma-tŏ-pnǭ't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. durch die Haut athmend(e Poly'pen ꝛc.).

dermatopode 🕮 (dăr-ma-tŏ-pŏ'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Vögel) mit Lederhautfüßen, Lederhautfüßler.

derm(at)optères 🕮 (dăr-m(a-t)ŏ-ptæ'r ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. 1. Hautflügler, Säugethiere, deren Vorder- u. Hinter-füße durch eine Flughaut verbunden sind. 2. Hautflosser (Fische). 3. Ohrlinge (Familie der Geradflügler, Insekten).

dermatose 🕮 (dăr-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Haut-krankheit, -ausschlag *m*.

dermatosquelette 🕮 (dăr-ma-tŏ-ßkĕ-læ't) [grch. u. squelette] *s/m.* an. Hautskelett *n*.

dermatosquelettique 🕮 (dăr-ma-tŏ-ßkĕ-lĕ-tī'k) *a.* an. zum Hautskelette gehörig.

dermatotomie 🕮 (dăr-ma-tŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* an. Haut-zergliederung, -zerlegung.

derme 🕮 (dărm) [grch.] *s/m.* an. (Leder-)Haut *f*.

dermée ⚘ (dăr-mē') [grch.] *s/f.* De'rmea, Schmarotzerpilz-Gattung.

derméen ‖ ⚘ (dăr-mē-ą̄') *m*, ~ne (~æ'n) *f* [dermée] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* schmarotzerpilz-artig, Schmarotzerpilze.

dermeste 🕮 (dăr-mæ'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Pelzkäfer, Hautfresser (Keulenhornkäfer-Gattung).

dermestides 🕮 (dăr-mĕ-ßtī'd), ~ens (~ßtį̄') ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Pelzkäfer, Hautfresser.

dermique □ 🕮 (dăr-mī'k) [derme] *a.* 1. zur Haut gehörig. 2. durch die Haut geschehend.

dermite 🕮 (dăr-mī't) *s/f.* path. = dermatite.

dermo ... 🕮 (dăr-mo'...) & v. dermato ... &.

dermoblaste ⚘ (dăr-mŏ-blă'ßt) [grch.] *s/m.* Hautkeim.

dermophage 🕮 (dăr-mŏ-fa'ʒ) [grch.] *s/m.* zo. Hautfresser, Schabkäfer-Gattung (Dermophăgus).

dermorrhynque, L. ~i~ 🕮 (dăr-mŏ-rą̄'k) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Schwimmvögel) mit von e-r Haut bedecktem Schnabel, Hautschnäbler.

dernier (dăr-nĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f* [b.l. deretrānus v. lt. retro] I. *a.* ⑦a. (meist vor dem *s.*; im *f*, bsd. im *st.s.* oder *poét.*, auch nach dem *s.*) 1. letzte(r) (der Reihenfolge nach): la ~ère année de son règne das letzte Jahr s-r Regierung; jugement ~ (auch ⚒ ~ jugement) jüngstes Gericht, Weltgericht *n*, jüngster Tag; c'est le ~ homme à qui je me confierais das ist der Letzte, dem ich mich vertrauen würde, dem würde ich mich schwerlich anvertrauen; manger des cerises à la ~ère Kirschen essen unter der Bedingung, daß Derjenige bezahlt, welcher die letzte bekommt; ~ venu, ~ère venue Zuletztgekommene(r), Letzte(r); ~ère nouveauté neueste Mode. 2. (immer nach dem *s.*) verflossen, vorig, verwichen: l'année ~ère voriges Jahr; dimanche ~ am letzten Sonntage, vergangenen Sonntag. 3. entferntest: la ~ère postérité die entfernteste Nachkommenschaft. 4. übrigbleibend, letzt: il a employé jusqu'à son ~ sou er hat s-n letzten Sou angewendet; le ~ dé der letzte, übriggebliebene Domino-Stein. 5. letzt, End-..., schließlich: rendre le ~ soupir den Geist aufgeben; quel est votre ~ prix? was ist der äußerste Preis?; c'est le ~ prix das ist der äußerste, genaueste Preis; elle m'a déclaré sa volonté ~ère sie hat mir ihren endgültigen Willen erklärt; rendre le ~ devoir, les ~s devoirs die letzte Ehre erweisen, der Begräbnißfeierlichkeit beiwohnen; au ~ mot auf's letzte Wort, ohne Handel; en ~ lieu zuletzt, endlich; mettre, donner la ~ère main à qc. et. vollenden; en ~ère analyse zum Schluß. 6. unterst, niedrigst: ~ rang letzter, unterster Rang. 7. höchst, best, beträchtlichst, äußerst: nous vous serons obligés de la ~ère obligation wir werden Ihnen zur allergrößten Verbindlichkeit, auf's Äußerste verpflichtet sein; au ~ point im höchsten Grade; cela sera du ~ beau das wird wunderschön sein; c'est du ~ ridicule das ist das Lächerlichste, äußerst lächerlich; être du ~ bien avec q. sehr vertraut mit J-m sein; être du ~ bien avec une femme die Gunst einer Frau genießen; il n'a pas dit son ~ mot über seine End-Absichten hat er sich nicht ausgesprochen; F ces hôtels ne sont pas le ~ mot de la propreté diese Gasthöfe sind nicht besonders reinlich. 8. höchst: le ~ supplice die Hinrichtung. 9. † *préc.* groß, gänzlich. II. *s.*‖ 1. der, die, das Letzte (der Reihenfolge nach): il arrive le ~ er kommt zuletzt; le ~ à faire qc. der Letzte der etwas thut; F ⚒ le ~ de Paul de Kock Hahnrei *m*; *prv.* aux ~s les bons die Letzten bekommen oft das Beste, den Letzten spart man das Beste auf; le premier au bois et le ~ à l'eau rasch zum Vergnügen, langsam zur Arbeit; ſb. donner le ~ die letzte Ölung geben. 2. Unterste(r), Niedrigste(r): on doit tout quelquefois au ~ des humains man verdankt manchmal Alles e-m Manne der niedrigsten Stellung. 3. Schlechteste(r), Gemeinste(r): je te tiens pour le ~ des hommes ich halte Dich für den Schlechtesten der Menschen. III. ~‖ *s/m.* Spiel ꝛc.: letzter Schlag, Streich, Zug ꝛc., Letzter; Ballspiel: jede der beiden äußersten Öffnungen *f/pl.* der Gallerie; vouloir toujours avoir le ~ immer den letzten Schlag, *fig.* das letzte Wort haben wollen; Piquet: être en ~ der Zweite beim Spiele, in der Hinterhand sein, zuletzt an die Reihe kommen.

dernièrement (dăr-nĭă-r'mą̄ ⑨g) [dernier] *adv.* letzthin, jüngst, neulich, vor Kurzem.

dérobée (de-rŏ-be'), Gt. * ~ade (~bă'd) [dérober] *s/f.* nur gbr. in: à la ~ heimlich, verstohlener Weise, insgeheim.

dérobement ‖ ⚙ (de-ro-b'mą̄') [dérober] *s/m.* arch. Zuhauen *n* der Steine zu einem Bogen.

dérober ‿ (de-rŏ-be') [robe] ①a. I. *v/a.* 1. et. heimlich entwenden, stehlen (auch *abs.*): F s'il a du bien, il ne l'a pas ~é wenn er et. besitzt, so hat er es redlich, sauer erworben; *prv.* pain ~é réveille l'appétit gestohlenes Brot schmeckt wie Lebkuchen; *abs.* vous ne ~erez point! Du sollst nicht stehlen! (Bibel); *fig.* ~ à q. la gloire qui lui est due J. um den Ruhm bringen, der ihm gebührt; *fig.* ~ une pensée à un auteur einem Schriftsteller e-n Gedanken stehlen, sich einen Gedanken desselben aneignen; Falknerei: le faucon ~e les sonnettes der Falke geht durch, fliegt weg. 2. durch Überraschung oder List nehmen, rauben:

~ un baiser einen Kuß rauben. 3. bestehlen: *prv.* est bien larron qui larron ~e das ist ein schlauer Dieb, der e-n Dieb bestiehlt. 4. verlieren lassen, berauben. 5. ~ quelques moments à ses affaires ſ-n Geschäften einige Augenblicke entziehen; faire qc. à ses heures ~ées sich zu et. die Zeit abknapp(s)en, 6. entreißen, entziehen. 7. den Blicken ꝛc. entziehen, verbergen, geheim halten: escalier ~é Geheimtreppe *f*; ch. le chien ~e la voie der Leithund verfolgt die Spur, ohne anzuschlagen; ⚔ ~ sa marche seinen Marsch vor dem Feinde verbergen, *fig.* F seine Schritte geheim halten, Schleichwege betreten, unter der Decke spielen; ⚓ ~ le vent den Wind auffangen. 8. Bohnen ꝛc. ausmachen, lüften. II. se ~ 1. verschwinden, sich entziehen: se ~ à la vue sich den Augen entziehen. 2. se ~ de q. J. heimlich verlassen, sich von ihm wegschleichen; auch *abs.* il se ~a er schlich sich heimlich weg, F er drückte sich; *fig.* se ~ du cœur sich aus dem Herzen schleichen. 3. sich verbergen, verstecken; versteckt sein, werden. 4. fehlen, mangeln: la mer semblait se ~ sous le navire das Meer schien unter dem Schiffe zu fehlen: ses genoux se ~ent sous lui seine Kniee brechen unter ihm zusammen. 5. F se ~ qc. sich et. versagen. 6. Reitkunst: se ~ de dessous l'homme seinen Reiter beim Aufsitzen abwerfen, *co.* sich von seinem Reiter trennen (von Pferden). **Syn.** on *vole* de toutes les manières; on ne *dérobe* que furtivement.

dérobeur, ~se ✎ (de-rŏ-bö'r, ~ö'ſ) [dérober] *s.* Dieb(in).

dérochage ⚙ (de-rŏ-scha'ʒ) [dérocher] *s/m.* Metallurgie: Abbeizen *n*, Reinigung *f* mit Scheidewasser (= décapage).

dérocher‖ (de-rŏ-sche') [roche] ①a. *v/a.* 1. ⚙ ein Metall abbeizen, mit Scheidewasser reinigen (= décaper). 2. Falknerei: Thiere von Felsen herunterstürzen (von Raubvögeln, schwz. auch von Menschen) = déroquer 2.

dérodyme ⊕ (de-rŏ-dī'm) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (monstres) ~s (Mißgeburten *f/pl.*) mit doppeltem Kopfe und Halse.

dérogation‖ (de-rŏ-gā-ßjō̃) [lt.] *s/f.* ~ (à qc.) 1. drt. Beeinträchtigung (in et.), Schmälerung, Eintrag *m*, Abbruch *m*. 2. Abweichung von einem Vertrage ꝛc.; theilweise Entkräftung eines Gesetzes ꝛc.; Verstoß *m* gegen Gewohnheiten. **Syn.** v. abrogation.

dérogatoire (de-rŏ-ga-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. schmälernd, beeinträchtigend.

dérogeance (de-rŏ-ʒā'ß) [déroger] *s/f.* 1. ehm. Handlung, welche den Verlust der Adelsrechte nach sich zog, Verstoß *m* gegen die Standes-Ehre des Adels. 2. weitS. Verminderung, Schmälerung, Beeinträchtigung von Rechten, Privile'gien ꝛc. (auch *fig.*).

dérogeant‖, **~e** (de-rŏ-ʒā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) ~ (à qc.) 1. ab-ändernd, -weichend, aufhebend. 2. schmälernd, beeinträchtigend (in et.), Abbruch thuend.

déroger‿ (de-rŏ-ʒe') [lt. derogāre] ①m. *v/n.* (~ à qc.) 1. drt. (einer Sache) zuwiderhandeln (*ant.* ne pas s'écarter), et. ab-ändern, -weichen, -stellen, entkräften: ~ à un contrat gegen einen Vertrag handeln. 2. (in et.) beeinträchtigen, schmälern, Abbruch thun, derogiren. 3. herabsetzen, herabwürdigen: ~ (à (la) noblesse) sich des Adels verlustig machen. 4. et. Unwürdiges oder Standeswidriges thun. 5. (bsd. *iro.*) sich herablassen, sich wegwerfen, sich erniedrigen, *fig.* herunterkommen.

déroi † (dĕ-rŏā') [a/f. desroi = désarroi] *s/m.* Quartie'rgeld *n* für die königlichen Küchenbediensteten auf Reisen.

déroidir (de-rŏă-dī'r, *st.s.* und ✎ de-rŏā'-~) [roidir] ②a. I. *v/a.* die Steifigkeit benehmen. II. se ~ geschmeidig w. (= déraidir.)

dérompage ⚙ (de-rō̃-pa'ʒ) [dérompre] *s/m.* Papierfabrik: Zerschneiden *n* der Lumpen.

dérompoir ⚙ (de-rō̃-pŏā'r) [dérompre] *s/m.* Papierfabrik: Lumpen-, Hadern-schneide-Maschine (= délisseur 2).

dérompre (dĕ-rō̃'pr) [rompre] ④a. (aber 3. *pers. prés. sg.* ~t) *v/a.* 1. ehm. rädern, foltern (= rompre sur la roue). 2. agr. ~ un pré eine Wiese umbrechen, Acker daraus machen. 3. Falknerei: ~ un oiseau e-n Vogel (seine Beute) niederstürzen, niederstoßen. 4. ⚙ Papierfabrik: Lumpen zerreißen, schneiden. 5. ⚔ ehm. ~ harnois die Rüstung des Feindes zerbrechen, zerschmettern.

déroquer‿ (de-rŏ-ke') [roquer] ①a. *v/a.* 1. Schachspiel: den Gegner am Rochiren hindern. 2. Falknerei: = dérocher 2.

dérostome ⊕ (de-rŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Strudelwurm.

dérougir (de-ru-ʒī'r) [rougir] ②a. I. *v/a.* e-m Gegenstande die Röthe benehmen, et. entfärben. II. *v/n.* u. se ~ die Röthe verlieren, bleich werden, sich entfärben, erbleichen.

dérouillement‖⚙(de-ru-j'mā') [dérouiller] *s/m.* 1. Abputzen *n* des Rostes. 2. Frei-, Rein-sein *n* von Rost.

dérouiller‿ (de-rū-je') [rouille] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ den Rost abputzen, rostrein putzen. 2. *fig.* F ausbilden, manierlich machen, abschleifen. 3. *fig.* F längst Vergessenes wieder auffrischen. II. se ~ 1. ⚙ den Rost verlieren. 2. *fig.* sich abschleifen, manierlich werden. 3. *fig.* rostrein werden, sich wieder an eine seit langer Zeit nicht mehr getriebene, geübte (also gleichsam eingerostete) Arbeit machen.

déroulement‿ (de-ru-l'mā') [dérouler] *s/m.* 1. Ab-, Auseinander-rollen *n*, Abwickelung *f*. 2. *fig.* Entrollen *n*, Entfaltung *f*, Entwickelung *f*. 3. ⊕ math. ~ d'une courbe Erzeugung *f* einer Kurve durch Fort-Rollung einer anderen. 4. ⚙ Weberei: Abbäumen *n*.

dérouler‿ (de-ru-le') [rouler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ab-, auf- oder auseinander-rollen, -wickeln (*ant.* enrouler); Tonnen auf-, abladen; Bergbau: abhaspeln; Drahtzieherei: abrädeln; typ. den Karren einer Druckmaschine zurückfahren; Weberei: abbäumen: ~ le fil das Garn abhaspeln. 2. ⊕ math. ~ une courbe eine Kurve durch Fort-Rollung einer anderen erzeugen. 3. ausbreiten: le fleuve ~e ses eaux der Fluß ergießt seine Gewässer. 4. *fig.* ent-rollen, entfalten, entwickeln. II. se ~ 1. sich ab-, auseinander-rollen, sich entfalten; weitS. sich ausbreiten. 2. *fig.* sich entrollen, sich entwickeln.

dérouleur ⚙ (de-ru-lö'r) [dérouler] *s/m.* Rollknecht, Arbeiter, der Tonnen auf Schiffe und aus Schiffen rollt (Du Camp).

déroutant, ~e (~tā'⑧a, ~ā't) [dérouter] *a.* vom rechten Wege abbringend, irre führend.

déroute † (dĕ-ru't) [route] *s/f.* 1. ⚔ unordentliche, wilde Flucht, Auflösung geschlagener Truppen: mettre en ~ in die Flucht schlagen, zersprengen. 2. *fig.* gänzliche Niederlage einer Person oder Partei: F ✎ mettre q. en ~ dans une dispute J. in der Diskussion außer Stand setzen et. zu erwidern, J. aus dem Felde schlagen. 3. *fig.* gänzliche Verwirrung, Zerrüttung der Geschäfte ꝛc. J-s: F être, se mettre en ~ liederlich w., seine Geschäfte vernachlässigen. **Syn.** v. défaite.

dérouter‿ (de-ru-te') [route] ①a. I. *v/a.* 1. vom rechten Wege abbringen, irre leiten (auch *fig.*). 2. *fig.* aus der Fassung, in Verwirrung bringen. 3. *fig.* J-s Maßregeln oder Pläne vereiteln. II. se ~ 1. den rechten Weg verlieren, irre gehen. 2. *fig.* aus der Fassung kommen, verwirrt w.

Deroy (dĕ-rŏā') *npr. m.* id., bayrischer General im Tiroler Volkskriege (1809).

déroyaliser‿ ✎ (de-rŏā-jā-li-ſe') [royaliser] ①a. *v/a.* vom Könige, vom Königthume abtrünnig machen.

Derpt ✎ (dărpt) *npr. m.* Dorpat *n*, Dörpt (= Dorpat).

derri (dă-ri') ⊕ [holl.] *s/m.* Geologie: dichte Torfschicht nahe unter der Erd-Oberfläche.

derrière (dă-rĭā'r) [lt. de retro] I. *adv.* hinten, hintennach (*ant.* devant): ✎ laisser q. bien ~ = laisser q. bien ~ soi (v. ~ II.); par ~ von hinten, hinterrücks; aller au devant par ~ einem Unfalle geschickt vorbeugen, sich vorsichtigerweise e-n Vortheil sichern; ch. ~! zurück! (Kommando an den Hund, zurück zu bleiben); F sens devant ~ verkehrt, das Hinterste vorn; mettre ~ hinten hinstellen; *prv.* à passage et à rivière, laquais devant, maître ~ bei schwierigen Dingen schickt man gern die Bedienten voraus. II. *prp.* hinter (im Rücken), Sg., *Histoire de Napoléon* I. 5. auch par ~; laisser q. bien (loin) ~ soi J. weit hinter sich (zurück)lassen, *fig.* viel vor J-m voraus haben; regarder ~ soi zurückblicken, sich umsehen; fuir sans regarder ~ soi eilig, mit großer Hast fliehen. III. *s/m.* 1. Hinterer, After: F montrer le ~ bei e-m Kampfe die Flucht ergreifen, weitS. gegebene Versprechen nicht halten, P zerrissene Kleider anhaben, aus denen der Hintere oder das Hemd herausguckt; P s'en torcher le ~ sich aus einer Sache Nichts machen, sich den Teufel d(a)rum scheren; v. court-monté. 2. Rückseite *f*, Hintertheil *n* e-s Gegenstandes: (corps de logis de) ~ hinteres Hauptgebäude: coucher sur le ~ a) im Hintergebäude schlafen, nächtigen, b) F auf dem Hintern liegen; loger sur le ~ hinten heraus wohnen; porte de ~ Hinterthür *f*, *fig.* Ausflucht *f*, Ausrede *f*, Hinterthür *f*; avoir, chercher quelque porte de ~ Ausflüchte, faule Vorwände haben, suchen; P ✎ roue de ~ Fünffrankenstück *n*. 3. ✎ les ~s d'une ville die entlegensten Theile einer Stadt; F faire rage des pieds de ~ mit den Hinterfüßen zappeln, *fig.* alle Anstrengungen für et. machen. 4. ⚙ Hinterlage *f* eines Spiegels; Malerei: (Hinter-)Grund (= champ I. 8, fond); Sattlerei: ~ du dessus du nez, ~ de la muserolle d'un caveçon Nasenband-Theile *pl.* des Kappzaumes. 5. ⚔ les ~s d'une armée der Rücken, der Nachtrab, die Nachhut, die hinterste Linie eines Heeres; v. appuyer I. 2; attaquer par, sur les ~s von hinten, im Rücken angreifen, e-m Heere in den Rücken fallen; couvrir ses ~s ſ-n Rückzug decken. 6. ⚓ = arrière II., poupe; ehm. ~ carré Frachtschiff *n*, dessen Hintertheil vier-eckig war; * le petit ~ Lehrling des Floßschiffers hinten auf einem Floße.

derris ⊕ (dăr-ri'ß) [grch.] Poit. *s/f.*; B., Lnd.: *s/m.* 1. zo. Anneli'den-(Würmer-)Art *f*. 2. ⚘ Legumino'sen-Art *f*.

dertrum ⊕ (dăr-trŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Kuppe *f* des Oberkiefers bei Vögeln.

derviche (dăr-wi'sch), ~s (~ī'⑧a; Féraud ~wi'ß) [prſ.] *s/m.* De'rwisch, muhameda'nischer Mönch.

des (dĕ; vor Vokalen dĕſ ... ⑮) [a/f. dels] *art. pl.* (gebildet aus der *prp.* de und dem Artikel les, entspricht dem Genitiv und lateinischen Ablativ Pluralis) A. der, zu den, aus den, von den, über den ...; voilà qui va ~ mieux das geht so gut als möglich (M.). B. unübersetzt: I. nach bien, la plupart. II. zur Bildung des sogenannten *art. partitif* im Nominati'v und *rég.* vor *s. pl.* 1. wenn das *a.* ſ-m *s.* folgt († und jetzt P auch bei vorangehendem *a.*) ~ rubans bleus blaue Bänder *n. pl.* 2. mit einem vorangehenden, aber mit dem *s.* zu einem Begriffe verwachsenen *a.*: ~ jeunes gens junge Leute (vgl. de I. 6). 3. F ils buvaient ~ vingt chopes sie tranken ihre 20 Seidel. III. ~ Racine ein Racine, ein tragischer Dichter wie Racine. *Hom.* v. dais.

des... (dæ-ſ... und dĕ-ſ...), **dés...** (de-ſ...) [lt. dis, de] Vorſylbe: ab..., aus..., ent...

dès (dæ; ſiehe aber unten dès hier &) [lt. de-ex] I. *prp.* ⑧m. Entfernung von einem Punkte, dieſen eingeſchloſſen (vgl. depuis I.): von ... an. 1. **Raum:** ~ sa source von ſ-r Quelle an; il tomba malade ~ Amboise er wurde krank bei der Abreiſe von, ſchon in Amboiſe. 2. **Zeit:** ſeit, von ... an, ſchon (gleich mit) ...: ~ l'aube mit Tages-Anbruch, vom frühen Morgen an; ~ aujourd'hui (dæ-ſo-Gür-dŭi') von heute an; ~ hier (dæ-ſĭä'r oder dæ-ſĭä'r) von geſtern an; ~ lors von dieſer Zeit an; ~ demain gleich (nicht ſpäter als) morgen; ~ avant l'aurore noch, ſchon vor Tages-Anbruch (M.). 3. **Folgerung:** ~ lors, † ~ là daher, folglich. II. *cj.* 1. ~ que (dæ'-kĕ; ⁺₊ u. ↘ dæ'ß-kĕ) ſobald als; † ~ aussitôt que gleich wenn, als(bald wenn). 2. † ~ que, ~ là que da ja, weil (= puisque). *Hom.* v. dais.

désabonnement‿ ↘ (de-ſă-bŏ-n'mg') *s/m.* Zurücktreten *n* vom Abonnement.

désabonner‿ ↘ (de-ſă-bŏ-ne') [abonner] ①a. I. *v/a.* aus dem Abonnement verdrängen, aus der Abonne'ntenliſte ſtreichen. II. se ~ vom Abonnement zurücktreten.

désaborder ‖ ⚓ (de-ſă-bŏr-de') [aborder] ①a. *v/a.* von dem Enterhaken losmachen.

désabriter‿ ↘ (de-ſă-brĭ-te') [abri] ①a. *v/a.* ~ q. J. ſeines Schutz-Ortes berauben.

désabusable ↘ (de-ſă-bü-ſa'bl) [désabuser] *a.* enttäuſchbar.

désabusé *m*, ~e *f* (~ſe') I. *s.* Enttäuſchte(r). II. ~ *s/m.* ↘ = désabusement (Staël).

désabusement‿ ↘ (de-ſă-bü-ſ'mg') *s/m.* Ablegen *n*, Benehmen *n* eines Irrthums; Zurechtweiſen *n* e-s Irrenden; Enttäuſchung *f*.

désabuser‿ (de-ſă-bü-ſe') [abuser] ①a. I. *v/a.* ~ q. (de qc.) J-m ſeinen Irrthum benehmen, die Augen (über et.) öffnen, J. eines Beſſern (über et.) belehren, J. zurechtweiſen; enttäuſchen (auch *abs.*): être ~é de qc. ſehen, daß man ſich ge-irrt hat. II. se ~ (de qc.) von ſeinem Irrthume, von ſeiner unrichtigen Meinung zurückkommen, et. beſſer kennen lernen, ſich (in et.) getäuſcht finden, ſich eines Beſſern beſinnen: ~ez-vous de cela! glauben Sie Das ja nicht! **Syn.** on est *détrompé* dès qu'on s'aperçoit d'une erreur quelconque dans laquelle on a été malicieusement induit; on est *désabusé*, lorsqu'on voit qu'une personne à laquelle on était disposé à se fier n'aurait jamais dû avoir notre confiance.

désaccepter‿ † (de-ſă-kßĕ-pte') [accepter] ①a. *v/a.* Angenommenes zurückweiſen.

désaccointance † (de-ſă-kĝ-tĝ'ß) *s/f.* Aufhebung des vertraulichen Umganges, der Freundſchaft mit J-m.

désaccointer‿ † (de-ſă-kĝ-te') [accointer] ①a. I. *v/a.* den Umgang, Verkehr mit J-m abbrechen. II. se ~ aufhören mit einander umzugehen.

désaccommoder‿ † (de-ſă-kŏ-mŏ-de') ①a. *v/a.* in Unordnung bringen, den Einklang von etwas ſtören.

désaccompagner‿ ↘ (de-ſă-kĝ-pă-nje') ①a. I. *v/a.* (L. nur *v/n.*) J. nicht mehr begleiten: femme ~ée Dame ohne Begleitung. II. se ~ nicht mehr begleitet werden (= se désunir; B.).

désaccord ‖ (de-ſă-kŏ'r; *pl.* meiſt ‖; ↘ ⑧b) [accord] *s/m.* 1. ♪ Mißklang, Verſtimmung *f*. 2. *fig.* Uneinigkeit *f*, Mißhelligkeit *f*, Meinungsverſchiedenheit *f*, Widerſpruch; Zerwürfniß *n*.

désaccorder‿ (de-ſă-kŏr-de') [accorder] ①a. I. *v/a.* 1. ♪ verſtimmen. 2. *fig.* verunreinigen, Mißhelligkeit hervorrufen. 3. Malerei: ~ un tableau den Farben-Ton eines Gemäldes ſtören; couleurs ~ées nicht paſſend abgeſchattete Farben. II. se ~ 1. ♪ die Stimmung verlieren, ſich verſtimmen. 2. *fig.* uneinig werden. 3. Malerei: nicht paſſend abgeſchattet ſein.

désaccoster ‖ ⊖ (de-ſă-kŏ-ßte') [accoster] ①a. *v/a.* Waſſerbau: den Grund wegſpülen.

désaccouplement‿ (de-ſă-ku-plĕ-mg') *s/m.* Trennung *f*, Auseinanderlaufen *n* zweier Thiere nach der Begattung.

désaccoupler‿ (de-ſă-ku-ple') [accoupler] ①a. I. *v/a.* 1. gepaarte Thiere oder Dinge von einander trennen. 2. ~ du linge Wäſche auseinander wickeln. 3. Hunde loskoppeln. II. se ~ 1. auseinander laufen nach der Begattung. 2. ſich loskoppeln.

désaccoutrer ‖ F ↘ (de-ſă-ku-tre') [accoutrer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m den Aufputz abnehmen. II. se ~ ſich von dem Aufputze befreien, den Aufputz ablegen.

désaccoutumance † (de-ſă-ku-tü-mg'ß) [désaccoutumer] *s/f.* Abgewöhnung, Entwöhnung.

désaccoutumer‿ (de-ſă-ku-tü-me') [accoutumer] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. abgewöhnen, J. von et. entwöhnen (auch *abs.*). II. se ~ de qc., ↘ de q. ſich et. abgewöhnen, ſich von J-m entwöhnen.

désaccumuler‿ ↘ (de-ſă-kü-mü-le') [accumuler] ①a. *v/a.* eine Anhäufung vernichten, zerſtören.

désachalandage ✺ (~ſchă-lg-da'G) *s/m.* Entziehung *f*, Verluſt der Kundſchaft.

désachalander ✺ (de-ſă-ſchă-lg-de') [achalander] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. um ſ-e Kundſchaft bringen, J-m die Kunden abwendig machen, entziehen. II. se ~ ſeine Kunden verlieren.

désacidification ‖ ⚗ (de-ſă-ßĭ-dĭ-fĭ-kă-ßĭg') [acide] *s/f.* chm. Entſäuerung.

désacidifier ‖ ⚗ (de-ſă-ßĭ-dĭ-fĭ-e') [acidifier] ①a. *v/a.* chm. entſäuern.

désaciérer ‖ ⊖ (de-ſă-ßĭe-re') [aciérer] ①g. *v/a.* entſtählen, e-m Gegenſtande die Eigenſchaften des Stahles nehmen.

désaffairé, ~e ↘ (~fæ-re') [affairer] *a.* geſchäftslos.

désaffamer‿ ↘ (de-ſă-fa-me') [affamer] ①a. *v/a.* ~ q. J-s Hunger ſtillen; ~ un pauvre einen Armen ſättigen.

désaffecter‿ ↘ (de-ſă-fæ-kte') [affecter] ①a. *v/a.* ~ qc. et. ſeiner urſprünglichen Beſtimmung entziehen.

désaffection ‖ ↘ * (de-ſă-fæ-kßĭg' ⑯) [affection] *s/f.* Erkaltung der Liebe, Abneigung, Ungunſt. [*a.* abgeneigt.

désaffectionné, ~e ↘ (de-ſă-fæ-kßĭŏ-ne')

désaffectionnement‿ ↘ (de-ſă-fæ-kßĭŏ-n'mg') *s/m.* = désaffection.

désaffectionner‿ * ↘ (de-ſă-fæ-kßĭŏ-ne') [affectionner] ①a. I. *v/a.* abgeneigt machen, die Zuneigung zerſtören. II. se ~ in ſeiner Zuneigung erkalten; se ~ q. J-s Liebe zu ſich erkalten machen.

désaffleurement ‖ ⊖ (de-ſă-flö-r'mg') *s/m.* Ungleich-liegen *n*, -ſtehen *n*, Vorſtehen *n*.

désaffleurer‿ ⊖ (de-ſă-flö-re') [affleurer] ①a. I. *v/a.* zwei Dingen nebeneinander ungleiche Höhe oder Dicke geben, übereinander hinausragen laſſen. II. se ~ ungleiche Höhe oder Dicke haben, über ea. hinausragen, vorſtehen.

désaffourchement ‖ ⚓ (de-ſă-für-ſchmg') *s/m.* Lichten *n* des Teu- oder Tei-Ankers (vgl. ancre I. 1).

désaffourcher ‖ ⚓ (de-ſă-für-ſche') [affourcher] ①a. *v/a.* und *v/n.* ~ (l'ancre) den Teu- oder Tei-Anker lichten.

désaffranchir ↘ (~frg-ſchĭ'r) [affranchir] ②a. *v/a.* die Freimachung zurücknehmen.

désaffronter‿ † (de-ſă-frg-te') [affronter] ①a. *v/a.* 1. für eine Beleidigung Genugthuung geben (Thomas Co.). 2. ⊖ eine Aufſtellung wegnehmen.

désaffubler ‖ F ↘ (de-ſă-fü-ble') [affubler] ①a. *v/a.* (und se ~) = désaccoutrer.

désagencement‿ ↘ (de-ſă-Gg-ßmg') *s/m.* Herausbringen *n* aus der richtigen Ordnung.

désagencer‿ ↘ (de-ſă-Gg-ße') [agencer] ①l. I. *v/a.* ~ une machine eine Maſchine aus der rechten Ordnung bringen. II. se ~ in Unordnung gerathen.

désagglomérer ‖ ⚗ (de-ſă-glŏ-mĕ-re') ①g. se ~ *v/pr.* ſich auflöſen, verfallen.

désagrafer ‖ ↘ (de-ſă-gră-fe') ①a. *v/a* *abus.* für dégrafer.

désagréable □ (de-ſă-grĕ-a'bl) [agréable] *a.* (nach dem *s.*) unangenehm, mißfällig, widerwärtig, verdrießlich: cela est ~ à entendre das iſt unangenehm zu hören; il est ~ de se tromper es iſt unangenehm ſich zu irren.

désagréer‿ (de-ſă-grĕ-e') ①h. I. *v/a.* [agréer III.] ⚓ † = dégréer. II. *v/n.* ↘ [agréer II.] mißfallen, unangenehm, mißfällig ſein.

désagrégation ‖ ⚗ (de-ſă-grĕ-gă-ßĭg' ⑯) *s/f.* 1. Trennung der Beſtandtheile. 2. Verwittern *n*, Zerfallen *n*, Zerſtäuben *n*.

désagrégeant ⚗ (de-ſă-grĕ-Gg') *m*, ~e (~g't) *f* I. *a.* ⑨a. trennend, ſondernd. II. ~ ‖ *s/m.* méd. auflöſendes Mittel.

désagréger‿ (de-ſă-grĕ-Ge') [agréger] A. 78 ①h. I. *v/a.* ~ qc. 1. den Zuſammenhang der Theile eines Gegenſtandes aufheben, et. zu Staub machen; ⚗ min. ~é, ~ée verwittert, locker, zerreiblich. 2. trennen, ſondern. II. se ~ ſich zerſetzen, verwittern.

désagrément‿ (~mg') [agrément] *s/m.* 1. Unannehmlichkeit *f*, Verdrießlichkeit *f*: s'attirer des ~s ſich Verdrießlichkeiten zuziehen. 2. ↘ Mißklang, Mißſtand, Fehler im Äußern einer Perſon, Unzierde *f*.

désaguerrir (de-ſă-gă-rĭ'r) [aguerrir] ②a. *v/a.* 1. † des Krieges entwöhnen. 2. ↘ = décourager.

Désaguliers ‖ (dæ-ſă-gü-lĭe') *npr.m.* Jean-Théophile ~ id., fr. Phyſiker (1683-1743).

désaigrir ⚗ (de-ſæ-grĭ'r) [aigrir] ②a. chm. I. *v/a.* entſäuern. II. *v/n.* und se ~ entſäuert werden.

désaiguilleter ‖ † (~gŭĭ-ſ'te') [aiguilleter] ①c. *v/a.* die Neſteln losmachen, losneſteln.

désaimanter ‖ ⚗ (de-ſæ-mg-te') [aimanter] ①a. phys. I. *v/a.* einem Körper die magne'tiſche Kraft nehmen, den Magnetismus entziehen, entmagnetiſiren. II. se ~ die magne'tiſche Kraft verlieren (Laugel).

désaimer‿ † (de-ſe-me'; L. ~æ-me') [aimer] ①b. *v/a.* zu lieben aufhören. [name.

Desaint ‖ (dĕ-ßĝ') *npr.m.* id., fr. Familien-

désairer ‖ (de-ſæ-re') [aire] ①b. *v/a.* Falknerei: junge Falken aus dem Neſte, aus dem Behälter nehmen. [keit *f*, Mißbehagen *n*.

désaise ↘ (dĕ-ſæ'ſ) [aise] *s/m.* Unbequemlich-

Desaix ‖ (Ls. dĕ-ßæ') *npr.m.* Louis-Charles ~ de Voigoux id., franzöſiſcher General (gb. 1768, † 1800 bei Marengo).

désajustement ‖ ⊖ (de-ſă-Gü-ßt'mg') [désajuster] *s/m.* Störung *f* der Ordnung, des Ganges einer Maſchine.

désajuster‿ (de-ſă-Gü-ßte') [ajuster] ①a. I. *v/a.* 1. in Unordnung, aus dem Gange bringen, verſchieben. 2. Reitkunſt: cheval ~é Pferd, das die Schule verlernt hat oder verdorben worden iſt. II. se ~ in Unordnung gerathen, ſich verſchieben.

désalignement‿ ⚔ (~lĭ-nj'mg') [aligner] *s/m.* Unordnung *f* in der Richtung.

désaligner‿ (de-ſă-lĭ-nje') [aligner] ①a. I. *v/a.* die gerade Linie, ⚔ die Richtung ſtören. II. se ~ aus der Linie heraustreten, ⚔ die Richtung verlieren.

désaliter‿ (de-ſă-lĭ-te') [aliter] ①a. se ~ *v/pr.* das Bett (z.B. nach einer Krankheit) wieder verlaſſen.

désallaitement‿ ↘ (de-ſă-læ-tmg') *s/m.* Entwöhnung *f* von der Muttermilch (mehr gbr. sevrage).

désallaiter‿ ✎ (L. de-ſă-læ-te'; M-Cz. ‿le‿) [allaiter] ①b. I. *v/a.* von der Muttermilch entwöhnen, nicht mehr ſäugen (mehr gbr. sevrer). II. se ∼ entwöhnt w. [ſetzung.

désalliance 🙤 (de-ſă-lĭ-ą̄'ß) *s/f.* chm. Zer-

désallier‿ (de-ſă-lĭ-e'; *st.s.* ‿l-l‿) [allier] ①a. I. *v/a.* ✎ veruneinigen, entzweien, die Verbindung aufheben. II. se ∼ * 1. ſich veruneinigen, entzweien. 2. eine ungleiche Verbindung eingehen, e-e unpaſſende Heirath ſchließen. [den Durſt ſtillend.

désaltérant, ∼e (de-ſăl-tĕ-rą'①a, ∼ą̄'t) *a.*

désaltérer‿ (de-ſăl-tĕ-re') [altérer] ①g. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-s Durſt ſtillen, löſchen (auch *abs.* u. *fig.*); la rosée ∼ère les plantes der Thau netzt die durſtigen Pflanzen. 2. weitS. tränken, mit Trank verſehen. 3. *fig.* befriedigen: ∼ le cœur das Herz erfreuen. II. se ∼ ſeinen Durſt löſchen, trinken.

désamarrer ‖ ⚓ (de-ſă-ma-re') [amarrer] ①a. *v/a.* vom Ufer losmachen (= démarrer I. 1).

désamasser‿ ✎ (de-ſă-ma-ße') [amasser] ①a. *v/a.* aufhören zu ſammeln, das Erworbene verſchwenden.

désambassader‿ ✎ (de-ſą-bă-ßa-de') ①a. se ∼ *v/pr.* aufhören, Geſandter zu ſein.

désamonceler‿ ✎ (de-ſă-mą-ß'le') [amonceler] ①c. *v/a.* auseinanderreißen, ausbreiten, was auf einem Haufen lag.

désamorçage (de-ſă-mŏr-ßa'Ģ) [désamorcer] *s/m.* 1. ⚔ Abnehmen *n* des Zündhütchens oder Zündpulvers. 2. ⚙ Austrocknen *n* des Pumpen-Rohres, ſo daß das Venti'l nicht mehr ſaugt.

désamorcer ‖ (de-ſă-mŏr-ße') [amorcer] ①l. *v/a.* 1. ⚔ das Zündhütchen oder Zündpulver abnehmen. 2. ⚙ alles Waſſer aus dem Pumpen-Rohre entfernen.

désamour ✎ (de-ſă-mū'r) [amour] *s/m.* Erkaltung *f* in der Liebe.

désamouracher‿ ✎ (de-ſă-mu-ră-ſche') [amouracher] ①a. I. *v/a.* zum Aufgeben einer Liebſchaft veranlaſſen. II. se ∼ auf eine Liebſchaft verzichten.

dés-Amphitryonner‿ † (de-ſą-fĭ-trĭ-ŏ-ne') [Amphitryon] ①a. *v/a.* den Amphi'tryon ſeines Weſens berauben, einen Andern in ſeine Stelle treten laſſen (machen, daß Amphi'tryon nicht mehr er ſelbſt iſt); vgl. dé-Sosier (M.Am. III. 8).

désancher ‖ ♪ (de-ſą-ſche') [ancher] ①a. I. *v/a.* das Mundſtück eines Blaſe-Inſtruments abnehmen. II. se ∼ vom Mundſtücke losgehen. [lichten *n.*

désancrage ⚓ (de-ſą-kra'Ģ) *s/m.* Anker-

désancrer‿ (de-ſą-kre') [ancrer] ①a. I. *v/n.* ⚓ den Anker lichten. II. *v/a.* ✎ *fig.* ∼ q. J. von einem Orte wegführen, wo er ſich gefällt ꝛc., F J. los-eiſen: ∼ une opinion eine Meinung aufgeben, fahren laſſen.

désand(a)iner ‖ (de-ſą-dæ-ne', ∼dĭ‿) [andain] ①b. *v/a.* agr. Heu ꝛc. von der Schwad in Haufen bringen, häufeln.

désangoulêmer‿ ✎ (de-ſą-gu-læ-me') [Angoulême] ①a. se ∼ *v/pr.* das ſpießbürgerliche Weſen eines Menſchen aus der Provinz ablegen (Balz.).

désanimer‿ ✎ (de-ſă-nĭ-me') [animer] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J-m das Leben nehmen. II. se ∼ das Leben verlieren.

désannexer‿ (de-ſă-nĕ-kße') [annexer] ①a. *v/a.* aus der Verbindung loslaſſen, trennen.

désanoblir ✎ (de-ſă-nŏ-blī'r) [anoblir] ②a. *v/a.* des Adels berauben. [ſcheidung *f.*

désantiflage ᚠ (de-ſą-tĭ-fla'Ģ) *s/m.* Ehe-

désantifler ‖ ᚠ (de-ſą-tĭ-fle') ①a. *v/n.* 1. ſich ſcheiden laſſen (von Perſonen). 2. aus einer Geſellſchaft ꝛc. austreten.

désappareiller‿ ✎ (de-ſă-pă-rĕ-je') [appareiller] ①a. I. *v/a.* 1. zuſammengehörende Sachen von ea. trennen, vereinzeln (mehr gbr. dépareiller). 2. ⚓ = dégréer I. II. *v/n.* ⚓ zum Ankern, zum Feſtlegen fertig machen. III. se ∼ ſich trennen, getrennt ꝛc. w.

désappariage (de-ſă-pă-rĭa'Ģ, *st.s.* ∼rĭ-a'Ģ) *s/m.* Trennung *f* eines Pärchens (Vögel).

désapparier‿ (de-ſă-pă-rĭ-e') [apparier] ①a. *v/a.* ein Pärchen (Vögel) trennen.

désappauvrir ✎ (de-ſă-po-wrī'r) [appauvrir] ②a. I. *v/a.* ∼ q. J. der Armuth entreißen. II. se ∼ in eine günſtigere Lage kommen.

désappétisser‿ ✎ (de-ſă-pĕ-tĭ-ße') [appétit] ①a. I. *v/a.* J-m den Appeti't benehmen. II. se ∼ den Appetit verlieren.

désapplication ‖ (de-ſă-plĭ-kă-ßĭǭ') [application] *s/f.* 1. ⚙ Abnehmen *n,* Wegnehmen *n* e-r Sache, die auf eine andere gebracht iſt. 2. *fig.* * Mangel *m* an Fleiß, Unfleiß *m.*

désappliquer‿ (de-ſă-plĭ-ke') [appliquer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ∼ qc. eine Sache, die auf eine andere gebracht iſt, abnehmen. 2.* *fig.* ✎ ∼ q. J. veranlaſſen, unfleißig zu ſein, von der Arbeit abwendig machen. II. ✎ se ∼ im Fleiße nachlaſſen.

désappointement‿ (de-ſă-pŏǣ-tmą') [appointement] *s/m.* 1. Vereitelung *f,* getäuſchte Hoffnung, Täuſchung *f,* F Strich durch die Rechnung. 2. ⚔ ehm. Streichen *n* eines Soldaten aus der Dienſtliſte, Ablöhnung *f.*

désappointer‿ (de-ſă-pŏǣ-te') [appointer] ①a. *v/a.* 1. *fig.* ∼ q. J. in ſ-n Erwartungen, Hoffnungen täuſchen, F J-m einen Strich durch die Rechnung machen (v. V., *Dictionnaire philosophique* 2. 182). 2. ❀ ein durch Heftfäden zuſammengehaltenes Stück Zeug aufſchneiden (beſſer dépointer). 3. ⚔ ehm. einen Soldaten aus der Dienſtliſte ſtreichen, ihm das Gehalt entziehen.

désapprendre (de-ſă-prą̄'dr) [apprendre] ④q. I. *v/a.* verlernen, vergeſſen, was man gelernt (auch *abs.*): ∼ à lire das Leſen verlernen. II. se ∼ ſich verlernen.

désappris ✎ (∼prī' ③a) [désapprendre] *s/m.* *fig.* J., der die gute Lebens-Art, den guten Ton verlernt hat (Poit.); vgl. mal-appris.

désapprivoiser‿ (de-ſă-prĭ-wŏā-ſe') ①a. I. *v/a.* ein gezähmtes Thier wieder verwildern laſſen. II. se ∼ wieder verwildern.

désapprobateur, ∼**trice** (de-ſă-prŏ-ba-tö'r, ∼trī'ß) [approbateur] I. *a.* (nur nach dem *s.*) mißbilligend. II. *s.* Mißbilliger(in).

désapprobation ‖ (de-ſă-prŏ-bă-ßĭǭ'⑯) [approbation] *s/f.* Miß-billigung, -fallen *n.*

désappropriation ‖ ✎ (∼prĭ-ă-ßĭǭ'⑯) *s/f.,* ∼**iement**‿ (∼prĭ-mą') *s/m.* Aufgeben *n* des Eigenthums, Ent-äußerung *f* (auch *fig.*).

désapproprier‿ ✎ (de-ſă-prŏ-prĭ-e') [approprier] ①a. I. *v/a.* ∼ q. J. des Eigenthums berauben; die Ent-äußerung bewirken. II. se ∼ de qc. 1. ſich des Eigenthums einer Sache begeben, einer Sache entſagen, ſich ihrer ent-äußern. 2. myſtiſch: allem Weltlichen entſagen und nur Gott vor Augen haben.

désapprouver‿ (de-ſă-pru-we') [approuver] ①a. *v/a.* mißbilligen, tadeln (mit que und *subj.*). **Syn.** *désapprouver* une chose, c'est tout simplement lui refuser son approbation; l'*improuver* indique déjà qu'on se déclare contre elle, qu'on la trouve condamnable; la *réprouver* signifie qu'on se déclare énergiquement contre elle, qu'on la trouve on ne peut plus détestable.

désapprovisionnement‿ * (M-Cz. de-ſă-prŏ-wĭ-ſĭŏ-n'mą') *s/m.* Aufkaufen *n* der Lebensmittel, die in den Hallen en gros aufgeſtellt werden.

désapprovisionner‿ * ✎ (M-Cz. de-ſă-prŏ-wĭ-ſĭŏ-ne') [approvisionner] ①a. *v/a.* von Lebensmitteln entblößen (Du Camp).

désapprovisionneur * (M-Cz. de-ſă-prŏ-wĭ-ſĭŏ-nö'r) *s/m.* Aufkäufer der in den Hallen en gros zum Verkauf ausgeſtellten Lebensmittel. [*a.* der Stütze beraubt.

désappuyé, ∼e ✎ (de-ſă-pŭĭ-ĭe') [appuyer]

désarborer‿ (de-ſăr-bŏ-re') [arborer] ①a. *v/a.* 1. niederwerfen, was aufgerichtet war (auch *fig.*). 2. ⚓ ∼ les mâts die Maſten kappen; weitS. ∼ le pavillon die Flagge abnehmen, ſtreichen.

désarçonner‿ (de-ſăr-ßŏ-ne') [arçonner] ①a. I. *v/a.* 1. abwerfen, aus dem Sattel heben, auf den Sand werfen. 2. F ✎ um ein Amt bringen, aus einer Stellung verdrängen. 3. *fig.* F in der Diskuſſio'n aus der Faſſung, zum Schweigen bringen. II. se ∼ 1. ea. aus dem Sattel heben. 2. F in der Diskuſſion die Faſſung verlieren, aus dem Sattel gehoben werden.

désargentage ✎ (de-ſăr-Ģą-ta'Ģ) [argent] *s/m.* Abnehmen *n* der Verſilberung.

désargenter ‖ (de-ſăr-Ģą-te') [argenter] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ die Verſilberung abnehmen, abſchaben ꝛc., entſilbern. 2. F ✎ ∼ q. J. ausbeuteln; doch Pon. auch *poét.* ∼é in Geldverlegenheit. II. se ∼ 1. ⚙ die Verſilberung verlieren. 2. F ✎ ſein Geld ausgeben, los werden.

désarmement‿ (de-ſăr-mĕ-mą') *s/m.* 1. Entwaffnung *f* beſiegter Truppen ꝛc., Abnehmen *n* der Waffen. 2. Ab-rüſtung *f,* Entwaffnung *f,* Zurückführung *f* des Heeres auf den Friedensfuß; Verabſchiedung *f,* Abdankung *f* von Truppen. 3. Fechtkunſt: Entwaffnung *f* Aus-der-Hand-ſchlagen *n* der Waffen Wehrlosmachung *f,* Deſarmi'rung *f* des Gegners. 4. ⚓ Abrüſtung *f,* Abtakelung *f* eines Kriegsſchiffes.

désarmer‿ (de-ſăr-me') [armer] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m die Rüſtung abnehmen. 2. ⚚ J-m die Waffen abnehmen, J. zum Niederlegen der Waffen zwingen, entwaffnen desarmiren. 3. *fig.* beruhigen (auch *abs.*): ∼ la colère de q. Jemandes Zorn beſchwichtigen. 4. *fig.* *st.s.* berauben, entkleiden: ∼é de sa puissance ſ-r Macht beraubt; † *préc.* chapeau ∼é de plumes Hut ohne Federn (M.Pr. 5). 5. Fechtkunſt dem Gegner die Waffe aus der Hand ſchlagen, ihn entwaffnen, wehrlos machen. 6. Reitkunſt: ∼ (les lèvres d')un cheval die Lefzen eines Pferdes außerhalb der Laden des Maules halten. 7. ⚔ ∼ un canon ein Geſchütz entladen, die Kugel wieder ausziehen; ∼ un fusil den Hahn in Ruhe ſetzen. 8. ⚓ ein Schiff ab-rüſten, abtakeln und auflegen (auch *abs.*); ∼ les avirons die Ruder wieder einnehmen. II. *v/n.* 1. ⚔ ⚚ abrüſten, auf den Friedensfuß zurückkehren, Truppen entlaſſen, entwaffnen, desarmiren (= démobiliser 2). 2. ⚓ abgedankt ſein, das Schiff verlaſſen. 3. 🙤 ∼é, ∼ée zo., ⚘ unbewaffnet, unbewehrt (= inerme). 4. bl. aigle ∼é Adler ohne Krallen. III. se ∼ 1. die Rüſtung ab-legen, ab-rüſten. 2. *fig.* ſich erweichen, rühren laſſen.

désarranger‿ ✎ (L. de-ſă-rą-Ģe') [arranger] ①m. *v/a.* in Unordnung, aus der gehörigen Ordnung bringen.

désarrimage ⚓ (∼rĭ-ma'Ģ) [désarrimer] *s/m.* Umladen *n,* Umſtauen *n* der Schiffsladung.

désarrimer ‖ ⚓ (de-ſă-rĭ-me') [arrimer] ①a. *v/a.* die Ladung eines Schiffes umladen, umſtauen.

désarroi F (de-ſă-rŏā') [arroi] *s/m.* (meiſt *sg.* und mit en oder dans verbunden) en ∼, dans le ∼ in Unordnung, in Verwirrung; être en ∼ in Verwirrung ſein, bunt durch einander gehen (vgl. déroi).

désarrondir ⚙ (de-ſă-rą-dī'r) [arrondir] ②a. I. *v/a.* ent-runden, die runde Form nehmen. II. se ∼ ſ-e runde Form verlieren.

désarticulation ‖ 🙤 (de-ſăr-tĭ-kŭ-lă-ßĭǭ') [désarticuler] *s/f.* 1. chir. Auslöſung aus den Gelenken. 2. an. Auseinandernehmen *n* eines Gerippes.

désarticuler ‖ 🙤 (de-ſăr-tĭ-kŭ-le') [lt. articŭlus] ①a. I. *v/a.* 1. chir. aus den Gelenken (aus)löſen. 2. an. ein Gerippe aus-

einandernehmen. II. se ~ aus den Gelenken ausgelöst werden.

désassaisonnement‿* (de-ſä-ßæ-ſö-n'mg') [désassaisonner] *s/m.* Entwürzen *n.*

désassaisonner‿ * (de-ſä-ßæ-ſö-ne') [assaisonner] ①a. *v/a.* entwürzen, die Würze (be)nehmen.

désassemblage ⚙ (~ßg-bla'G), **~ement** ‖ (~bl'mg') *s/m.* Zerlegung *f*, Auseinandernehmen *n.*

désassembler‿ ⚙ (de-ſä-ßg-ble') [assembler] ①a. I. *v/a.* Holz-Arbeit auseinandernehmen, zerlegen; *fig.* trennen. II. se ~ auseinandergehen.

désassiégement‿ ↖ (de-ſä-ßie-G'mg', L. ~ßæ~; ⑧b) *s/m.* 1. Aufhebung *f*, Ende *n* einer Belagerung. 2. ehm. Entsetzung *f* eines belagerten Platzes.

désassiéger‿(~Ge') [assiéger] ①h. u. ①m. *v/a.* 1. ↖ die Belagerung eines Platzes aufheben. 2. † einen Platz entsetzen (jetzt dégager). 3. F ↖ ~ q. aufhören J. zu belästigen.

désassimilateur, ~trice ⊘ (de-ſä-ßi-mi-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* Physiologie: ausscheidend.

désassimilation ‖ ⊘ (de-ſä-ßi-mi-la-ßiq') [lt.] *s/f.* Physiologie: Ausscheidung.

désassimiler ‖ ⊘ (de-ſä-ßi-mi-le') [assimiler] ①a. *v/a.* Physiologie: ausscheiden; aufhören ſich zu aſſimiliren.

désassociation ‖ * (dě-ſä-ßö-ßiä-ßiq'⑯) [association] *s/f.* Aufhebung, Trennung einer Genossenschaft, einer (Handels-) Geſellſchaft; Vereinzelung. **Syn.** la *dissociation* est le contraire de l'union; la *désassociation* est la fin, la cessation de l'association (L.).

désassocier‿ (de-ſä-ßö-ßi-e', F ~ße') [associer] ①a. I. *v/a.* eine Geſellſchaft auflöſen, eine Verbindung trennen. II. se ~ aus einer Geſellſchaft austreten; ein Handelsſozietäts-Verhältniß auflöſen.

désassortiment‿ (de-ſä-ßör-ti-mg') [assortiment] *s/m.* 1. Vereinzelung *f*, Trennung *f* zuſammengehörender, zuſammenpaſſender Dinge, Unvollſtändigmachen *n* e-r Sammlung. 2. *fig.* unpaſſende Verbindung (Sév.). 3. ❀ unvollſtändig gewordenes (Waaren-)Lager.

désassortir (de-ſä-ßör-ti'r) [assortir] ②a. I. *v/a.* zuſammengehörende, zuſammenpaſſende Dinge trennen, vereinzeln, einem Kaufmanne das Sortime'nt zerreißen, ausſuchen; ~i, ~ie unvollſtändig; être ~i kein vollſtändiges Sortime'nt haben, nicht aſſortirt ſein. II. se ~ auseinandergebracht, vereinzelt werden.

désassoter‿ ↖ (de-ſä-ßö-te') [assoter] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. von einer thörichten Einbildung abbringen, J. verhindern, ſich zu vernarren. II. se ~ eine thörichte Einbildung aufgeben.

désassourdir * (de-ſä-ßür-di'r) ②a. *v/a.* nicht mehr betäuben; die Taubheit heilen.

désassurer‿ * (de-ſä-ßü-re') [assurer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m die Gewißheit über et. benehmen. 2. ~ qc. et. nicht länger bei e-r Geſellſchaft verſichert laſſen. II. se ~ von e-r Verſicherungsgeſellſchaft ausſcheiden, eine Lebens- ꝛc. Verſicherung aufgeben.

désastre (dě-ſä'ßtr) [astre] *s/m.* 1. Unſtern, großes Unglück, ſchweres Mißgeſchick, Unheil *n.* **Syn.** la *calamité* est un fléau naturel; le *désastre*, un malheur infligé par la fortune; la *catastrophe*, un renversement sens dessus dessous (v. malheur). 2. ❀ völliger Bankerott, Zahlungsunfähigkeit *f.*

désastreux, **~se** ☐ (de-ſä-ßtrö⑩a, ~ö'ſ) [désastre] *a.* (nur von Sachen gbr.; meiſt nach dem *s.*) unheilvoll, heillos, un(glück)ſelig; ⁺⁺ von Perſonen: Unheil bringend.

désatiller ‖ ⌈ (de-ſa-ti-je') ①a. *v/a.* kaſtriren, verſchneiden, wallachen, hämmeln.

désatteler‿ ↖ (de-ſä-t'le') [atteler] ①c. *v/a.* ausſpannen (mehr gbr. dételer)

désattester‿ * (de-ſä-tæ-ßte') [attester] ①a. *v/a.* nicht mehr bezeugen, ſein Zeugniß aufheben, zurücknehmen.

désattiser‿ (de-ſä-ti-ſe') [attiser] ①a. *v/a.* aufhören zu ſchüren, das Feuer ausſchüren, um es auszumachen.

désattrister‿ (de-jä-tri-ßte') [attrister] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m die Traurigkeit benehmen, J. aufheitern. II. se ~ die Traurigkeit ablegen (M.).

désaturé, **~e** ⚙ (de-ßa-tü-re') [saturer] *a.* Dampfmaſchine: nicht geſättigt; überſättigt, überheizt.

désaubage (de-ſo-ba'G) *s/m.* 1. rl. ehm. Ausziehen *n* des weißen Kleides der Neugetauften. 2. ⚓ Ab-, Los-machen *n* der Radſchaufeln.

désauber‿ (de-ſo-be') [aube] ①a. *v/a.* 1. rl. ehm. das weiße Kleid der Neugetauften ausziehen. 2. ⚓ die Radſchaufeln abmachen.

Désaugiers ‖ (de-ſo-Gie') *npr. m.* (Ls. ~e~) 1. Marc-Antoine ~ id., fr. Muſiker (1742 bis 1793). 2. Marc-Antoine-Madeleine ~ id., Sohn von ~ 1., fr. Baudevillen- und Lieder-Dichter (1772—1827). [①a. *v/a.* vermindern.

désaugmenter‿ ↖ (~gmg-te') [augmenter]

Desault ‖ (dö-ßo') *npr. m.* Pierre-Joseph ~ id., berühmter fr. Chirurg (1744—1795).

désautoriser‿ † ↖ (de-ſo-tö-ri-ſe') [autoriser] ①a. *v/a.* eine Ermächtigung oder Vollmacht zurücknehmen.

désavancement‿ † (de-ſä-wg-ßmg') *s/m.* Zurückdrängen *n.* [*v/a.* zurückdrängen.

désavancer‿ † (de-ſä-wg-ße') [avancer] ①l.

désavantage (de-ſä-wg-ta'G) [avantage] *s/m.* Nachtheil, Unvortheilhaften, Schaden: avoir le ~ im Nachtheile ſtehen, den Kürzern ziehen; prendre q. à son ~ J-s nachtheilige Lage benutzen, J. bei ſeiner ſchwachen Seite angreifen; se présenter avec ~ ſich in e-r wenig günſtigen Weiſe darſtellen, zeigen; tourner au ~ zum Nachtheil ausſchlagen; voir q. à son ~ J. in einem ungünſtigen Lichte erblicken.

désavantager‿ (de-ſa-wg-tä-Ge') [avantager] ①m. *v/a.* 1. ↖ ~ q. J. benachtheiligen, J-m ſchaden, einen Vortheil entziehen. 2. ❀ ~ des marchandises Waaren das gute Ausſehen nehmen. 3. drt. ein Erbtheil verkürzen, einen Erben benachtheiligen.

désavantageux ‖, **~se** ☐ (de-ſä-wg-tä-Gö', ~ö'ſ) [avantageux] *a.* (nur nach dem *s.*) ungünſtig, nachtheilig, unvortheilhaft.

désavenant, **~e** † (de-ſä-w'ng' ⑨a, ~g't) [avenant] *a.* unpaſſend, unſchicklich, unangenehm, widerlich, unartig.

désaveu, *pl.* **~x** (de-ſä-wö'; ⑩b) [aveu] *s/m.* 1. drt. Erklärung *f*, keine Vollmacht ertheilt zu haben. 2. drt. ~ d'un enfant (légitime), ~ de paternité Verleugnung *f* eines in der Ehe geborenen Kindes, Ableugnung *f*, Nicht-Anerkennung *f* der Vaterſchaft. 3. Feudalrecht: Verweigerung *f* der Lehnstreue, der Lehnspflicht. 4. ↖ Widerruf, Zurücknahme *f*: faire un ~ de sa doctrine einen Widerruf ſeiner Lehre ergehen laſſen, ſeine Lehre widerrufen. 5. Nicht-Anerkennung *f*, Ab-, Ver-leugnung *f*: faire un ~ de qc. et. in Abrede ſtellen. 6. weitS. Widerſpruch, Gegentheil *n.*

désaveuglement‿ * (de-ſä-wö-gl'mg') *s/m.* (nur *fig.*) Enttäuſchung *f.*

désaveugler‿ (de-ſä-wö-gle') [aveugler] ①a. I. *v/a. fig.* ~ q. J-m den Irrthum benehmen, die Augen öffnen, J. enttäuſchen. II. se ~ enttäuſcht w., in's Klare kommen.

désavouable (de-ſä-wu-a'bl) *a.* was ſich (ab)leugnen läßt, zu leugnen.

désavouer‿ ⌈ (de-ſä-wu-e') [avouer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. etwas in Abrede ſtellen; behaupten, daß man etwas nicht geſagt oder gethan hat, et. (ab)leugnen. 2. etwas nicht als das Seine anerkennen: ~ sa signature ſeine Unterſchrift verleugnen; ~ un livre die Autorſchaft eines Buches leugnen. 3. ~ q. de qc. J. im Stiche laſſen, desavouiren (auch *abs.*). 4. drt. J-s Auftrag zu et. leugnen, eine ertheilte Vollmacht nicht anerkennen, für unbefugt, für ungültig erklären. 5. ~ un dépôt den Empfang eines anvertrauten Gutes leugnen, in Abrede ſtellen. 6. ~ q. (pour son parent) J. nicht (als ſ-n Verwandten) anerkennen; bſd. ~ q. J. als Freund, als Geliebten verleugnen. 7. ~ son propre cœur et. gegen ſeine beſſere Überzeugung thun. 8. mißbilligen, verwerfen. 9. im Widerſpruche mit et. ſein. 10. widerrufen, für falſch erklären. II. se ~ geleugnet, in Abrede geſtellt werden.

désazotation ‖ ⊘ (de-ſä-ſö-tä-ßiq') *s/f.* chm. Entziehung des Stickſtoffes.

désazoter ‖ ⊘ (de-ſä-ſö-te') [azoter] ①a. *v/a.* chm. den Stickſtoff entziehen.

Desbarreaux ‖ (dæ-ba-ro') *npr. m.* Jacques Vallée ~ id., fr. Dichter (1602—1673).

Desbordes-Valmore (dæ-börd-wäl-mö'r) *npr.* Marceline ~ id., fr. Schauſpielerin und Schriftſtellerin (1785—1859).

descalorinèse ⊘ (dæ-ßä-lö-ri-næ'ſ) [lt. calor] *s/f.* path. Krankheit durch Abnehmen der Wärme.

descamisados (dæ-ßkä-mi-ſä-do'ß) [ſpan. = Ohnehemden] *s/m. pl.* id., exalti'rte demokra'tiſche Partei in Spanien (1820 gebildet), analo'g den franzöſiſchen Sansculotten.

Descamps ‖ (dæ-kg') *npr. m.* id.: Jean-Baptiste ~ (1714—1791) und Alex.-Gabr. ~ (gb. 1803), berühmte fr. Maler.

Des Cars ‖, **Desc~** ‖ (dæ-kä'r) *npr. m.* id., fr. Familienname.

Descartes ‖ (dæ-kä'rt) *npr. m.* René ~ id., auch Renātus Cartēsĭus genannt, Vater der neueren Philoſophie (1596—1650).

descellement‿(dæ-ßæ-l'mg') *s/m.* 1. Abnehmen *n* des Siegels, Entſiegeln *n.* 2. ⚙ Spiegelfabrikation: Ab-ebenen *n* des Spiegelglaſes.

desceller‿(dæ-ßæ-le') [sceller] ①a. I. *v/a.* 1. drt. das Siegel von etwas abnehmen, entſiegeln. 2. vom Kitte losmachen, aus dem Blei- oder Gips-guſſe herausnehmen. 3. ⚙ arch. ~ les cintres die Bogen abrüſten (= décintrer); ~ des gonds Thür-Angeln aus einem Mauerwerke ausbrechen; Glashütte: Spiegelglas ab-ebenen. II. se ~ 1. entſiegelt, losgekittet ꝛc. werden. 2. ſich vom Kitte losmachen, vom Kitte loslaſſen. *Hom.* desseller.

descendance (dæ-ßg-dg'ß) [descendre] *s/f.* 1. Ab-, Her-kunft, Abſtammung, Deſcende'nz. 2. Nachkommenſchaft, Deſcende'nz, Deſcende'nten *m/pl.* (*ant.* ascendance 2).

descendant (dæ-ßg-dg' ⑨a u. b) *m*, **~e** (~g't) *f* [lt.] I. *a.* 1. ⊘ ast., math. & abnehmend, ſinkend, fallend (*ant.* ascendant I.); an., ♧ abſteigend. 2. ligne ~e abſteigende, abwärtsgehende Verwandtſchaftslinie (*ant.* ligne ascendante). 3. ♪ gamme ~e abſteigende Tonleiter. 4. ⚔ garde ~e abziehende, abgelöſte Wache (*ant.* garde montante). 5. ⚓ marée ~e Ebbe *f*, ablaufendes Waſſer; bateau ~ Boot *n*, das zu Thal, den Fluß hinab fährt. 6. Eiſenbahn: train ~ thal-abwärts fahrender Zug. II. *s.* Abkömmling, Nachkomme, Nachkommin, Deſcende'nt(in); ~s ⑨b. *s/m. pl.* Nachkommenſchaft *f/sg.*, Nachkommen (*ant.* ascendant II. 5, v. collatéral III.). III. ~ *s/m.* ⚓ ablaufendes Waſſer, Ebbe *f.*

descenderie ⚙ (dæ-ßg-d'ri') [descendre] *s/f.* Bergbau: Stollen *m*, Donleger *m*, donlegig(t)er Schacht, der der Neigung des abzubauenden Ganges folgt.

descendre (dæ-ßg'dr) [lt. descendĕre] ④a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. herab-, herunter-ſteigen. 2. *fig.* 3. einbrechen, einfallen. 4. einkehren, abſteigen. 5. drt. 6. ſich (herab)ſenken. 7. *fig.* ſich herablaſſen. 8. herrühren. 9. herunter-gehen, -hangen (bis ...). 10. ♪ niedriger ſingen. 11. abſtam-

men von J-m. 12. *fig.* herunterkommen. 13. ⚔. 14. ⚓. II. *v/a.* 1. herunter-nehmen, -lassen. 2. hinabgehen, -steigen. 3. hinuntertragen; schroten. 4. an's Land setzen. 5. ♪ herunterstimmen. 6. ⚔. 7. ⚓.

I. ***verbe neutre.*** 1. (Laft., Perrault auch: ~ en bas) herab-, herunter-steigen, -gehen: ~ de (Saint-Simon ⁺₊ un) cheval vom Pferde, ~ de voiture vom, aus dem Wagen (herab)steigen; ~ à cheval, ~ à pied, ~ en voiture herunter-reiten, -gehen, -fahren; ~ dans l'eau in's Wasser gehen; ~ aux enfers zur Hölle (nieder)fahren; ~ (à terre) an's Land steigen, gehen, landen; *fig.* ~ du ministère einen Ministerposten aufgeben (auch *abs.*); ~ du trône vom Throne (herab)steigen, *fig.* aufhören zu regieren; *poét.* ~ au tombeau, ~ dans la tombe, ~ au cercueil in's Grab steigen od. sinken, sterben. 2. *fig.* ~ en soi-même in sich gehen; ~ dans sa conscience sein Gewissen prüfen, fragen; ~ dans le détail sich auf Einzelheiten einlassen, eine Sache bis in's Kleinste untersuchen oder berichten, erzählen, vortragen. 3. einbrechen, e-n Einfall machen, einfallen; eine Landung machen, mit Krieg überziehen. 4. ~ chez q. bei J-m einkehren, absteigen: ~ à (dans) un hôtel in einem Gasthofe einkehren. 5. drt. ~ dans un lieu, chez q. (mit avoir) sich an einen Ort, zu J-m verfügen oder begeben, bei J-m eine Haussuchung vornehmen. 6. sich (herab-)senken, sich niederlassen; herab, zu Boden sinken (von Flüssigkeiten x.); abwärts oder bergab gehen (von Wagen); abschüssig sein (von Abhängen): l'eau, la marée, le baromètre a ~du das Wasser, die Fluth, das Barome'ter ist gefallen. 7. *fig.* sich herablassen (auch ~ à mit *inf.*), sich erniedrigen: ~ jusqu'à la prière sich bis zum Bitten herablassen; faire ~ q. dans l'estime d'autrui J. in der Achtung Anderer erniedrigen, J. um die Achtung Anderer bringen. 8. ~ de qc. von et. herrühren 9. ~ (jusqu'à, sur ...) herunter-gehen, -hangen, -reichen (bis ...). 10. ♪ ~ d'un ton einen Ton niedriger, tiefer singen, stimmen, spielen, herunterziehen (mit avoir). 11. Genealogie: ~ de q. (immer mit être) von J-m ab-, her-stammen, herkommen. 12. *fig.* herunterkommen, sinken (Co., *Othon* 3. 5). 13. ⚔ ~ de garde von der Wache abziehen (vgl. ~ II. 6). 14. ⚓ a) niedertreiben, absacken (vgl. ~ II. 7); b) le vent ~d der Wind geht von Norden nach Süden. II. ***verbe actif.*** 1. herunternehmen, herunter-, nieder-lassen; et. niedriger hängen; herunterheben: ~ q. de cheval J-m vom Pferde herunterhelfen; ⚔ ~ une pièce d'artillerie de son affût ein Geschützrohr auslegen. 2. hinabgehen, -steigen: thé. ~ la scène nach vorn (hin)gehen (auf d. Bühne), sich den Zuschauern nähern. 3. hinuntertragen, in e-n Schacht x. hinunterlassen: ~ du vin à la cave Wein in den Keller schroten. 4. an's Land setzen: ~ des troupes à terre Truppen landen. 5. ♪ herunterstimmen: ~ la gamme die absteigende Tonleiter spielen. 6. ⚔ a) ~ la garde, ~ la tranchée von der (Laufgraben-)Wache abziehen; b) P ~ la garde zu Boden strecken, herunterschießen; todtgeschossen werden, fallen, sterben. 7. ⚓ ~ une rivière auf einem Flusse absacken (sich von der Strömung treiben lassen); ~ un vaisseau ein Schiff in die See hinausführen.

descension ‖ (dĕ-ßą-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. ⊘ ast., ⚓ ~ droite gerade, ~ oblique schiefe Absteigung. 2. ⚔ Krümmung des Bombenschusses.

descensionnel, ~le ⊘ (dĕ-ßą-ßiŏ-nĕ'l, ~ĕ'l) *a.* absteigend, was eine Neigung hat abwärts zu gehen: ast. différence ~le Descensiona'l-Differe'nz *f* (Unterschied der geraden und schiefen Absteigung eines Sternes).

descente (dĕ-ßą't) [descendre] *s/f.* 1. Herab-fahren *n*, -gehen *n*, -kommen *n*, -schiffen *n*, -steigen *n*: *advt.* à la ~ beim Ab-, Aus-steigen, beim Hinuntergehen von einem Berge; cela va toujours à la ~ der Weg führt immer abwärts; ~ aux enfers Höllenfahrt; ~ du Saint-Esprit Ausgießung des heiligen Geistes; ~ d'un fleuve Stromabwärtsfahren *n* (vgl. avalage 1); v. courtille 2. 2. ~ de lit Bettvorleger *m*, Teppich *m* vor dem Bette, P ✎ gezähmter Löwe. 3. ⊛ ~ (dans les bureaux d'une banque) Zudrang *m*, Zulauf *m*, Bank-Rennen *n*. 4. drt. faire une ~ chez q. bei J-m eine Haussuchung vornehmen, weitS. J. heimsuchen; ~ de (sur les) lieux Beaugenscheinigung, Besichtigung an Ort und Stelle. 5. Herunter-nehmen *n*, -schaffen *n*, Herablassen *n*, Tieferhängen *n*; *D~ de croix* Gemälde *n*, welches die Kreuzes-Abnahme darstellt; *prv.* ✎ à grande montée, grande ~ wer hoch steigt, fällt hoch, Hochmuth kommt vor dem Fall. 6. ~ (maritime, d'armée feindliche) Landung, Einfall *m* in ein Land. 7. abschüssiger Ort, Abhang *m* (vgl. 13 b): ~ d'un chemin Fall *m*, Neigung einer Straße. 8. ⊘ math. ligne de la plus courte ~ = brachistochrone. 9. ⊘ méd. (Darm-)Bruch *m* (= hernie); ~ de matrice (Gebär-)Mutter-Vorfall *m* (= abaissement de (la) matrice); ~ de gosier schmerzhaft geschwollenes Zäpfchen. 10. Falknerei: Stoßen *n* des Falken. 11. Reitkunst: ~ de main Wegnehmen *n*, Senken *n* der Zügelfaust. 12. ⚙ arch. abschüssiges Gewölbe: (tuyau de) ~ Abfallrohr *n*, Abfall-, Trauf-röhre; Bergbau: Abbau *m*; ~ dans une mine An-, Ein-fahrt in ein Bergwerk; Metallurgie: ~ des charges Gichtengang *m*, Niedersinken *n* der Gichten; ~ irrégulière des charges Kippen *n*, Rükken *n* der Gichten. 13. ⚔ a) ~ de la garde Abziehen *n*, Abgelöstwerden *n* von der Wache; b) † frt.: Abhang *m*; ~ de fossé Absteigen *n* in den Graben, Graben-Descente, -Niedergang *m*.

désceptrer‿ ✎ (dĕ-ßĕ-ptre') [sceptre] ①a. *v/a.* des Zepters berauben, entthronen.

Deschamps ‖ (dæ-schą') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Eustache ~, genannt Morel id., fr. Dichter († 1421); François ~ id., französischer Dichter († 1747); Émile ~ id. (gb. 1791, † 1871) und Antony ~ id., sein Bruder († 1869), romantische Dichter.

Deschanel (dæ-schă-nĕ'l) *npr. m.* Émile ~ id., französischer Litera'tor (gb. 1819).

deschaussage (dæ-scho-ßa'ǵ) *s/m.*, **~aille** (~ßa'j) *s/f.* ehm. (Trink-)Geld *n*, das die Neuvermählte den jungen Leuten gab.

Desclieux ‖ (dæ-klĭ-ö'), auch **De C~** (dĕ~) *npr. m.* id. = Declieux. [schreiber.

descripteur (dĕ-ßkrĭ-ptö'r) [lt.] *s/m.* Be-

descriptif, ~ve (dĕ-ßkrĭ-pti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* beschreibend, schildernd, deskripti'v.

description ‖ (dĕ-ßkrĭ-pßiǫ'Ⓖ) [lt.] *s/f.* 1. Beschreibung, Schilderung, schriftliche Darstellung: faire une ~ de qc. et. beschreiben; ⊛ ~ des articles de commerce Waarenkunde. 2. ⊘ phls. Umschreibung, unvollständige Erklärung, Begriffsbestimmung. 3. Verzeichniß *n*, Inventa'r(ium) *n*. 4. ⊘ math. Zeichnung e-r Linie, e-r Fläche x.

Desdémone (dĕſ-dĕ-mo'n), auch **~a** (~mō-na') *npr. f.* Desdemo'na (Gemahlin Othello's).

déséborgner‿ ✎ (de-ſĕ-bŏr-nje') [éborgner] ①a. *v/a.* ~ q. das blinde Auge eines Einäugigen wieder sehend machen; *fig.* F J-m die Augen öffnen (V.).

déséchouer ‖ ⚓ (de-ſĕ-schŭ-e') [échouer] ①a. I. *v/a.* wieder flott (zu) machen (suchen), ein Schiff (vom Strande) ab-arbeiten. II. **se** ~ (wieder) flott werden.

désemballage (de-ſą-bă-la'ǵ) *s/m.* Auspacken *n* von Waaren (= déballage 1).

désemballer‿ (de-ſą-bă-le') [emballer] ①a. *v/a.* Waaren x. auspacken (= déballer).

désembargo ⚓ (de-ſą-băr-go') *s/m.* Aufhören *n* des Embargo (der Schiffshaft).

désembarquement‿ ⚓ (de-ſą-băr-kmą') *s/m.* Wieder-Ausschiffen *n*, -Ausladen *n*.

désembarquer‿ ⚓ (de-ſą-băr-ke') [embarquer] ①a. I. *v/a.* wieder aus-laden, -schiffen. II. **se** ~ 1. das Schiff verlassen, sich ausschiffen. 2. ausgeschifft w. Syn. *débarquer*, c'est tirer ou faire sortir du navire à l'arrivée au lieu de destination; *désembarquer*, c'est tirer ou faire sortir du navire avant le départ ou avant l'arrivée à destination.

désembarrasser‿ ✎ (de-ſą-bă-ră-ße') [embarrasser] ①a. *v/a.* = débarrasser.

désembâtonné, ~e † (de-ſą-ba-tŏ-ne') *a.* des Stockes oder der Lanze verlustig.

désembattage ⚙ (de-ſą-bă-ta'ǵ) *s/m.* Artillerie x.: ~ des bandages Rad-Abfelgen *n*.

désembaumer‿ * (de-ſą-bo-me') ①b. *v/a.* eine Mu'mie auswickeln.

désembellir ✎ (de-ſą-bĕ-lī'r) ②a. I. *v/a.* verunzieren, verunstalten. II. *v/n.* und **se** ~ an Schönheit verlieren, verunziert werden.

désembellissement‿ ✎ (de-ſą-bĕ-lĭ-ßmą') *s/m.* Verunzierung *f*, Verunstaltung *f*.

désembler ‖ ⊛ (de-ſą-ble') ①a. *v/a.* aufmachen, herausnehmen (Waaren).

désemboîter ‖ (de-ſą-bŏă-te') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Tischlerei: die Bretter einer Bretterwand aus den Fugen bringen, auseinandernehmen (mehr gbr. déboîter). 2. path. verrenken. II. **se** ~ aus der Zusammenfügung, dem Gelenke gehen.

désembonnetdecotonner ‖ P ✎ (de-ſą-bŏ-næ-dŏ-kŏ-tŏ-ne') [bonnet de coton] ①a. *v/a.* ~ q. J-m das Stubenhocken abgewöhnen, J. entschlafmützen (Balz.).

désembouger ‖ ⚙ (de-ſą-bu-ǵe') ①m. *v/a.* Hammerwerk: die Hammerhülse vom Stabhammer losmachen.

désembourber‿ (de-ſą-bŭr-be') ①a. I. *v/a.* aus dem Schlamme, Moraste herausziehen. II. **se** ~ wieder aus dem Schlamme, Moraste herauskommen.

désembraser‿ † (L. de-ſą-bra-ſe') [embraser] ①a. *v/a.* eine Feuersbrunst, einen Brand löschen.

désembrasser‿ † (de-ſą-bră-ße') [embrasser] ①b. *v/a.* aufhören zu umarmen.

désembr*ayage* ⚙ (de-ſą-bræ-ĭa'ǵ), auch **~éage** (~brĕ-a'ǵ) *s/m.* 1. Ausrücken *n*, Ent-, Los-kuppeln *n*, Ausrückung *f* von Maschinentheilen. 2. Vorrichtung *f* zum Ausrücken, Ausrückzeug *n*, Entkuppelung *f*.

désembr*ayer* ‖ ⚙ (de-ſą-bræ-ĭe') ①k., **~éer** ‖ (~brĕ-e') ①h. *v/a.* ineinander greifende Maschinentheile ausrücken, ent-, los-kuppeln.

désembûcher‿ (de-ſą-bü-sche') ①a. *v/n.* ch aus dem Hinterhalte hervorbrechen.

désemmagasiner‿ * (de-ſą-mă-gă-ſĭ-ne') [emmagasiner] ①a. *v/a.* aus dem Laden, Magazi'ne herausnehmen.

désemmancher ‖ ⚙ (de-ſą-mą-sche') [emmancher] ①a. I. *v/a.* von e-m Werkzeuge x. den Stiel abmachen. II. **se** ~ vom Stiele losgehen, den Stiel verlieren.

désemmuseler ‖ (de-ſą-mü-ſ'le') [emmuseler] ①c. *v/a.* Reitkunst: einem Pferde den Beißkorb (Maulkorb) abnehmen.

désemparement‿ * ✎ (de-ſą-pa-r'mą') *s/m.* Verlassen *n*, Räumung *f* eines Ortes; Verlassensein *n*.

désempar*er*‿ (de-ſą-pa-re') [emparer] ①a. I. *v/n.* 1. ~ d'un lieu von einem Orte weichen, abziehen, einen Ort räumen, verlassen; ne pas ~ nicht von der Stelle weichen; sans ~ auf der Stelle, unverzüglich, unablässig. II. *v/a.* 1. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff rettlos schießen; ~ un vaisseau de ses basses vergues e-m

Schiffe die unteren Raaen herunterschießen; ~é, ~ée rettlos (durch Verlust des Steuers, der Masten oder ein Leck &c. außer Stande See zu halten). 2. † = démanteler.

désempêcher ‿ † (de-ſg-pæ-ſche') [empêcher] ①a. v/a. ein Hinderniß wegräumen, zerstören. [désemplotoir.

désempelotoir ⌐ (de-ſg-p'lŏ-tſŏ'r) s/m. =

désempenné, ~e (de-ſg-pĕ-ne', L. ~n-ne') [empenner] a. ohne Federn, federlos (nur von Pfeilen); fig. ⌐ s'en aller comme un trait ~ ohne Ziel, kreuz und quer gehen (wie ein unbefiederter Pfeil).

désempeser ‖ (de-ſg-pĕ-ſe') [empeser] ①f. I. v/a. die Stärke, Steife aus einem Zeuge waschen, ein Zeug schlaff machen. II. se ~ die Stärke, Steife verlieren, schlaff werden.

désempêtrer ‿ † (de-ſg-pæ-tre') [empêtrer] ①a. = dépêtrer.

désemplir (de-ſg-plī'r) [emplir] ②a. I. v/a. ab-füllen, -gießen, theilweise leer machen; weitS. les paysans ne ~ssent point les cabarets die Bauern lassen die Kneipen nicht leer w.; fig. ~ sa tête de qc. sich et. aus dem Sinne schlagen. II. v/n. u. se ~ (meist mit nég.) sich (ent)leeren, leer werden.

désemplotoir (de-ſg-plŏ-tſŏ'r) s/m. Falknerei: Falken-Eisen n (Werkzeug, dem Falken den Kropf zu entleeren).

désemplumer ‿ (de-ſg-plü-me') [emplumer] ①a. I. v/a. 1. die Federn ab-, aus-rupfen. 2. fig. F ⌐ ~ q. J-m Schaden zufügen. II. se ~ 1. die Federn verlieren. 2. fig. F ⌐ Vermögensverluste erleiden.

désempointer ‖ ⚙ (~pŏĝ-te') [empointer] ①a. v/a. die Heftstiche e-s Stückes Zeug öffnen.

désempoisonnement ‿ ⌐ (de-ſg-pŏă-ſŏ-n'mg') s/m. méd. Aufheben n der Wirkung e-s Giftes; Anwendung f von Gegengift.

désempoisonner ‿ (de-ſg-pŏă-ſŏ-ne') [empoisonner] ①a. v/a. méd. ~ q. J-m ein Gegengift geben, die Wirkung eines von J-m genossenen Giftes aufheben (Sév.).

désempoissonner ‿ ⌐ (de-ſg-pŏă-ßŏ-ne') [empoissonner] ①a. I. v/a. fisch-arm, -leer machen. II. se ~ fisch-arm, -leer werden.

désemprisonnement ‿ * (de-ſg-prī-ſŏ-n'mg') s/m. Entlassung f, Befreiung f aus dem Gefängnisse.

désemprisonner ‿ ⌐ (de-ſg-prī-ſŏ-ne') [emprisonner] ①a. I. v/a. (aus dem Gefängnisse) entlassen, befreien. II. se ~ aus dem Gefängnisse entfliehen, entlassen, befreit w.

désenamourer ‿ ⌐ (L. de-ſg-nă-mu-re') [enamourer] ①a. I. v/a. ~ q. J. von der Liebe heilen, J-s Liebe abkühlen (M.). II. se ~ von der Liebe geheilt werden, von der Liebe abkommen, aufhören zu lieben.

désencapuchonner ‿ ⌐ (de-ſg-kă-pü-ſchŏ-ne') ①a. v/a. ~ q. J. die Mönchskutte ausziehen lassen.

désencarter ‖ ⚙ (de-ſg-kăr-te') ①a. v/a. Buchbinderei, typ.: e-n Karto'n, ein Ergänzungsblatt wieder wegnehmen, entfernen.

désencastage ⚙ (de-ſg-kă-ßta'G) s/m. Töpferei: Herausnehmen n der gebrannten Waaren aus den Kapseln.

désencaster ‖ ⚙ (de-ſg-kă-ßte') [encaster] ①a. v/a. Töpferei: die gebrannten Waaren aus den Kapseln herausnehmen.

désenchaîner ‿ * (de-ſg-ſchæ-ne') ①b. I. v/a. losketten, entfesseln (auch ⌐ fig.). II. se ~ seine Kette(n), Fesseln zerreißen, brechen (auch ⌐ fig.).

désenchantement ‿ (de-ſg-ſchg-tmg') s/m. 1. Entzauberung f, Lösung f des Zaubers. 2. fig. Ernüchtern n, Erwachen n aus einem Traume oder Taumel, Enttäuschung f.

désenchanter ‿ (de-ſg-ſchg-te') [enchanter] ①a. I. v/a. 1. ⌐ entzaubern, den Zauber lösen. 2. fig. von einer Leidenschaft heilen, nüchtern machen, enttäuschen. II. se ~ fig. sich ernüchtern, von einem Wahne zurückkommen.

désenchanteur, ~teresse ⌐ (de-ſg-ſchg-tö'r, ~t'ræ'ß) [enchanter] a. und s. entzaubernd, ernüchternd; J. der entzaubert, Löser(in) des Zaubers.

désenchâsser ‿ *(de-ſg-ſcha-ße')[enchâsser] ①a. v/a. einen Edelstein aus der Einfassung, dem Ringkasten nehmen; eine Reliquie aus dem Reliquien-Kästchen herausnehmen (vgl. chaton II. 1, châsse 1).

désenchérir ⌐ (de-ſg-ſchĕ-rī'r) ②a. v/a. weniger bieten.

désenclancher ‖ ⚙ (de-ſg-klg-ſche') ①a. v/a. Maschinenwesen: Maschinentheile ausrücken (= déclencher I. 2, désembrayer).

désenclouage (de-ſg-klü-a'G) s/m. 1. ⚔ Artillerie: Entnageln n eines vernagelten Geschützes. 2. vét. Herausziehen n eines Nagels aus dem Hufe eines Pferdes.

désenclouer ‿ (de-ſg-klü-e') [enclouer] ①a. v/a. 1. ⚔ Artillerie: ein vernageltes Geschütz entnageln. 2. vét. einen Nagel aus dem Hufe eines Pferdes ziehen.

désencombrement ‿ ⌐ (de-ſg-kg-brĕ-mg') s/m. Wegräumen n von Schutt, von Hindernissen.

désencombrer ‿ ⌐ (de-ſg-kg-bre') [encombrer] ①a. I. v/a. 1. Schutt wegräumen. 2. fig. Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen. II. se ~ (von Schutt) frei werden.

désencroûtement ‿ † (de-ſg-kru-tmg') s/m. Entkrustung f, Entrindung f.

désencroûter ‿ (de-ſg-kru-te') [encroûter] ①a. I. v/a. 1. † die Kruste fortnehmen. 2. fig. F ⌐ reger machen. II. F se ~ geistig reger werden.

désendetter ‿ ⌐ (de-ſg-dĕ-te') [endetter] ①a. se ~ v/pr. seine Schulden bezahlen.

désendormir ⌐ (de-ſg-dŏr-mī'r) [endormir] ②b. v/a. aufwecken, ermuntern.

désenduire ⌐ (de-ſg-dŭī'r) [enduire] ④c. v/a. den Überzug losmachen.

désenfarger ‖ (de-ſg-făr-Ge') [enfarges] ①m. v/a. provC. von den Fuß-Eisen losmachen; fig. ~é, ~ée ausgelassen (Sd.).

désenfiler ‿ (de-ſg-fī-le') [enfiler] ①a. I. v/a. abfädeln, abreihen; ausfädeln. II. se ~ sich ausfädeln (aus der Nadel).

désenflammer ‿ ⌐ (L. de-ſg-flă-me') [enflammer] ①a. I. v/a. die Flamme auslöschen. II. se ~ erlöschen, fig. ⌐ nicht mehr verliebt sein.

désenflaquer ‖ Γ (de-ſg-flă-ke') ①a. se ~ v/pr. aus dem Gefängnisse entspringen.

désenflement ‿ (de-ſg-flĕ-mg') s/m. path. Abnahme f der Geschwulst.

désenfler ‿ (de-ſg-fle') [enfler] ①a. I. v/a. 1. eine Geschwulst vertreiben. 2. ~ un ballon einen Ballon entleeren. 3. fig. ⌐ die Aufgeblasenheit, den Dünkel vertreiben; der Sprache das Schwülstige benehmen. II. v/n. und se ~ aufhören geschwollen zu sein, von e-r Geschwulst befreit werden.

désenflure (de-ſg-flü'r) [enflure] s/f. Abnehmen n, Schwinden n der Geschwulst.

désenforger ‿ † (de-ſg-fŏr-Ge') ①m. v/a. entfesseln; fig. ~é, ~ée frei (Mt. im Cpl.).

désenfourner ‖ ⚙ (de-ſg-für-ne') [enfourner] ①a. v/a. aus dem Ofen nehmen, abs. den Ofen leer machen.

désenfrusquiner ‖ P ⌐ (de-ſg-frü-ßkī-ne') [frusquin] ①a. se ~ v/pr. sich entkleiden.

désenfumer ‿ (de-ſg-fü-me') [enfumer] ①a. v/a. 1. ~ (une chambre) den Rauch (aus einem Zimmer) vertreiben. 2. ⚙ ~ un tableau die verräucherten Farben eines Gemäldes auffrischen.

désengagement ‿ (de-ſg-ga-G'mg') s/m. Aufhebung f, Lösung f e-r Verpflichtung, Lossagung f von einer Verpflichtung.

désengager ‿ (de-ſg-gă-Ge') [engager] ①m. I. v/a. 1. † ~ q. J. s-r Verpflichtung entbinden, J-s Einladung zurückziehen (jetzt dégager). 2. ⚔ aus der Militärliste streichen. II. ⌐ se ~ sich von einer Verpflichtung lossagen; die Annahme einer Einladung zurücknehmen.

désengeancer ‿ † (de-ſg-Gg-ße') [engeancer] ①l. v/a. durch Ausrotten von Unkraut &c. reinigen.

désengourdir (de-ſg-gür-dī'r) [engourdir] ②a. I. v/a. aus der Betäubung zu sich bringen. II. se ~ aus der Betäubung zu sich kommen.

désengraver ‖ ⚓ (de-ſg-gră-we') ①a. v/a. ~ un bateau ein Schiff von einer Sandbank flott machen.

désengrener ‖ ⚙ (de-ſg-grĕ-ne') [engrener] ①f. I. v/a. Räder einer Maschine aus dem Getriebe bringen, ausrücken (= défaire od. dégager l'engrenage). II. se ~ aus dem Getriebe kommen, nicht mehr in das Getriebe eingreifen.

désengreneur ⚓ (de-ſg-grĕ-nö'r) [désengrener] s/m. Ketten-kneifer, -werfer, Vorrichtung am Gangspille zum Ausrücken der Kettenglieder.

désenivrement ‿ ⌐ (L. de-ſg-ni-wrĕ-mg') s/m. Ent-, Er-nüchterung f (auch ⌐ fig.).

désenivrer ‿ (L. de-ſg-nī-wre') [enivrer] ①a. I. v/a. ~ q. J. nüchtern machen, ernüchtern, J-m den Rausch vertreiben; fig. J. wieder klaren Geistes, besonnen machen. II. v/n. und se ~ nüchtern werden, fig. von Begeisterung, Entzücken, Wahn, Verblendung frei werden.

désenlacement ‿ (de-ſg-la-ßmg') s/m. Vogelfang: Herausnehmen n der gefangenen Vögel aus dem Garne, Losmachen n von, aus der Schlinge (auch ⌐ fig.).

désenlacer ‿ (de-ſg-la-ße') [enlacer] ①l. Vogelfang: I. v/a. aus dem Garne nehmen, von, aus einer Schlinge losmachen (auch ⌐ fig.). II. se ~ sich aus einem Garne befreien, sich von einer Schlinge losmachen; fig. ⌐ sich aus einer Falle ziehen.

désenlaidir ⌐ (de-ſg-læ-dī'r) [enlaidir] ②a. I. v/a. die Häßlichkeit vermindern, weniger häßlich, hübscher machen. II. v/n. und se ~ weniger häßlich, hübscher werden.

désennui (L. de-ſg-nŭī') [ennui] s/m. Vertreibung f der Langeweile, Zeitvertreib.

désennuyer ‿ (L. de-ſg-nŭī-ſe') [ennuyer] ①i. I. v/a. ~ q. J-m die Langeweile, die Zeit vertreiben, J. zerstreuen (auch abs.). II. se ~ sich die Langeweile, die Zeit vertreiben, verkürzen.

désenorgueillir * (L. de-ſg-nŏr-gö-jī'r) [enorgueillir] ②a. I. v/a. ~ q. J-s Stolz demüthigen, dämpfen. II. se ~ seinen Stolz mäßigen.

désenrayement ‖ ⚙ (L. de-ſg-ræ-mg') s/m. Wegnehmen n des Hemmschuh's.

désenrayer ‖ ⚙ (de-ſg-ræ-ſe') ①k. I. v/a. das Hemmzeug, den Radschuh wegnehmen, Räder ent-hemmen, aushemmen (auch abs.; = dérayer 3). II. se ~ aus dem Hemmschuhe herausgehen.

désenrhumer ‿ (de-ſg-rü-me') [enrhumer] ①a. I. v/a. ~ q. J-m den Schnupfen vertreiben, J. vom Schnupfen befreien, heilen. II. se ~ sich den Schnupfen vertreiben; den Schnupfen verlieren.

désenrôlement ‿ ⚔ † (de-ſg-ro-l'mg') s/m. Verabschiedung f.

désenrôler ‿ ⚔ † (de-ſg-ro-le') [enrôler] ①a. v/a. aus der Liste streichen, verabschieden. [hören n der Heiserkeit.

désenrouement ‿ (de-ſg-ru-mg') s/m. Auf-

désenrouer ‿ (de-ſg-rü-e') [enrouer] ①a. I. v/a. ~ q. J-m die Heiserkeit vertreiben, J. von der Heiserkeit befreien. II. se ~ die Heiserkeit verlieren; sich die Heiserkeit vertreiben.

désensabler ‖ ⚓ (de-ſg-ßa-ble') ①a. v/a. von einer Sandbank flott machen.

désenseigner ‿ (de-ſg-ßæ-nje') [enseigner] ①a. v/a. 1. das Gelernte vergessen machen. 2. ~ q. J. von seinen falschen Ideen abbringen (B.).

désenseller‿ ✎ (de-ſą-ßĕ-le′) ①a. *v/a.* aus dem Sattel heben, werfen.

désensevelir (de-ſą-ßĕ-w′lī′r) [ensevelir] ②a. *v/a.* wieder aus dem Leichentuche nehmen.

désensevelissement‿ (de-ſą-ßĕ-w′lĭ-ßmą′) *s/m.* Wiederherausnehmen *n* aus dem Leichentuche.

désensorceler‿ (de-ſą-ßŏr-ß′le′) [ensorceler] ①c. I. *v/a.* von der Behexung, vom Zauber befreien, erlösen, entzaubern, *fig.* ᚠ von einer heftigen Leidenschaft befreien. II. se ∼ die Bezauberung verlieren, *fig.* ᚠ wieder klaren Blickes, Geistes sein. (vgl. désenchanter.)

désensorcellement‿ (de-ſą-ßŏr-ßĕ-l′mą′) *s/m.* Befreiung *f* von der Behexung, Entzauberung *f*, Lösung *f* von einem Zauber.

désentassement‿ (de-ſą-ta-ßmą′) *s/m.* Zertheilung *f* von Klumpen, Auflockerung *f*.

désentasser‿ (de-ſą-ta-ße′) [entasser] ①b. *v/a.* durch Zertheilung der Klumpen auflockern.

désenterrer‿ † (de-ſą-tă-re′) [enterrer] ①b. *v/a.* ausgraben, ausscharren, aus der Erde, aus dem Grabe herausnehmen (besser déterrer).

désentêtement‿ (de-ſą-tæ-tmą′) *s/m.* Austreiben *n* dessen, was J. sich in den Kopf gesetzt hat.

désentêter‿ ᚠ ✎ (Bh. *) (de-ſą-tæ-te′) [entêter] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. de q., de qc. J-m eine Person, et. aus dem Kopfe bringen. 2. ∼ q. J. von seinem Eigensinne abbringen. 3. ∼ q. J-m den Kopfschmerz vertreiben. II. se ∼ de q., qc. 1. sich J., et. aus dem Sinne schlagen. 2. s-e vorgefaßte Meinung, seinen Eigensinn aufgeben.

désentiflage ᚠ (de-ſą-tĭ-fla′ǵ) *s/m.* (Ehe-)[Scheidung *f*.

désentifler ‖ ᚠ (de-ſą-tĭ-fle′) ①a. se ∼ *v/pr.* sich trennen, scheiden (von Eheleuten); v. désantiffler.

désentoiler ‖ ⚙ (de-ſą-tŭă-le′) [entoiler] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) die Leinwand von den Mühlenflügeln wegnehmen.

désentortiller ‖ ᚠ ✎ (de-ſą-tŏr-tĭ-je′) [entortiller] ①a. I. *v/a.* wieder entwirren, loswickeln, *fig.* ᚠ deutlich machen: ∼ une intrigue eine Verwickelung lösen. II. se ∼ sich entwirren, *fig.* aus einem Wirrwarr, einer Klemme herauskommen. Syn. *désentortiller* se dit de plusieurs choses qui se tordent; *détortiller*, d'une seule chose.

désentrailler‿ (de-ſą-tră-je′) [entrailles] ①a. *v/a.* das Eingeweide herausnehmen, ausweiden; *fig.* ∼ q. a) J-m das Herz aus dem Leibe reißen; b) Jemand durchprügeln (Gt.).

désentraver‿ (de-ſą-tră-we′) [entraver] ①a. I. *v/a.* ⚙ Hufschmiede: Pferde von den Fesseln losmachen, entfesseln, wenn sie zum Beschlagen gefesselt waren; *fig.* ᚠ ✎ Schwierigkeiten beseitigen. II. se ∼ sich aus dem Rothstalle losmachen; *fig.* glatt abgehen, sich einrichten (von Geschäften x.).

désentrelacer‿ (de-ſą-trĕ-la-ße′) [entrelacer] ①l. I. *v/a.* aus der Verwickelung befreien. II. se ∼ aufhören verwickelt zu sn.

désenvelopper‿ (de-ſą-w′lŏ-pe′) [envelopper] ①a. *v/a.* auswickeln, die Umhüllung wegnehmen. Syn. *désenvelopper*, c'est ôter effectivement une enveloppe; *développer* est plus général et s'applique aussi à ce qui n'enveloppe que moralement.

désenvenimer‿ (de-ſą-w′nĭ-me′) [envenimer] ①a. I. *v/a.* 1. das Gift benehmen. 2. *fig.* ∼ la critique die Kriti′k et. weniger beißend, weniger gehässig, weniger scharf machen. II. se ∼ das Gift verlieren (auch *fig.*).

désenverguer ‖ ⚓ (de-ſą-wăr-ge′) ①a. *v/a.* die Segel von den Raaen abschlagen, abnehmen (= déverguer).

déséperonner‿ (de-ſe-p′rŏ-ne′) [éperon] ①a. I. *v/a.* 1. ∼ q. J-m die Sporen nehmen. 2. ehm. ∼ un chevalier einem Ritter die Ritterwürde nehmen. II. se ∼ die Sporen verlieren.

déséquilibrer‿ * (de-ſĕ-kĭ-li-bre′) [équilibrer] ①a. I. *v/a.* ∼ qc. das Gleichgewicht von et. stören. II. se ∼ *fig.* aus dem Gleichgew. kommen (Rochefort. *Lanterne* 5. 281).

déséquiper ‖ ⚓ (de-ſĕ-kĭ-pe′) [équiper] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. die Besatzung abdanken. 2. ein Schiff abrüsten und auflegen (= désarmer I. 8).

désergoter ‖ (de-ſăr-gŏ-te′) [ergot] ①a. *v/a.* 1. vét. ∼ un cheval e-m Pferde die Flußgallen ausschneiden. 2. ∼ un coq einem Hahne die Sporen abschneiden.

désert (dĕ-ſă′r) *m*, ∼e (∼ſă′rt) *f* [lt. desertus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. wüst, öde; unbewohnt, entvölkert: *fig.* rue ∼e ausgestorbene Straße; ∼ de … verlassen von, ohne … (auch *fig.*). 2. † drt. appel ∼ versäumte, nichtige, erloschene Appellatio′n. Syn. ce qui est *désert* (1) est vide et inculte; ce qui est *inhabité* n'a point d'habitants; ce qui est *solitaire* est peu fréquenté (vgl. déshabité). II. ∼ ‖ *s/m.* (*pl.* meist ‖, ✎ ③b) 1. Wüste(nei) *f*, Wildniß *f*, Ein-öde *f*: faire un ∼ de sa maison Niemand empfangen; ᚠ parler, prêcher dans le ∼ ohne Zuhörer reden, in der Wüste predigen. 2. *fig.* Einsamkeit *f*, gänzlicher Mangel (an etwas), vollständiges Fehlen, Leere *f*.

désertable (de-ſăr-ta′bl) *a.* 1. † verabscheuungswürdig. 2.* zu meiden, zu fliehen.

déserter‿ (de-ſăr-te′) [lt. deserĕre, desertāre] ①a. I. *v/a.* 1. einen Ort verlassen, von einem Orte wegziehen; ⚔ † ∼ l'armée, ∼ le service die Fahne verlassen, fahnenflüchtig werden, desertiren; ∼é, ∼ée verödet, verlassen. 2. weitS. ∼ qc. einer Sache, einer Partei abtrünnig w., von et. abfallen, et. verleugnen. 3. ⚓ ∼ q. J. gegen seinen Willen an irgend einem Orte aussetzen. 4. † wüst, leer machen. II. *v/n.* 1. ausreißen, davonlaufen, durchgehen; ⚔ † desertiren: ∼ à l'ennemi zum Feinde ü′berlaufen. 2. faire ∼ q. (de) … J. (aus et.) vertreiben. III. se ∼ ✎ verlassen werden, sich entvölkern.

désertes ‖ ⚙ (dĕ-ſă′rt) *s/f. pl.* Tuchscherei: stumpfe Schere *sg.*, Stumpfe *sg.*

déserteur † (de-ſăr-tö′r) [déserter] *s/m.* 1. Abgefallener, Abtrünniger, Glaubens-Verleugner. 2. (bsd. ⚔) Fahnenflüchtiger, Ausreißer, Deserteur. 3. *fig.* ᚠ scherzweise: Ausreißer, J. der eine Gesellschaft verlassen hat. 4. entlaufener Schüler, entlaufenes Kind. Syn. le *déserteur* (2) ne fait qu'abandonner sans congé l'armée dans laquelle il sert; le *transfuge* l'abandonne pour passer à l'ennemi.

déserticole ⚘ (de-ſăr-tĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* an wüsten Orten wachsend.

désertion ‖ (de-ſăr-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abtrünnigwerden *n*, Abfallen *n*, Verleugnung. 2. ⚔ Ausreißen *n*, Verlassen *n* der Fahne, Heerflucht, Desertio′n: ∼ en faction Desertio′n vom Posten; ∼ à l'ennemi Ü′berlaufen *n* zum Feinde. 3. † drt. ∼ d'appel Versäumung, Verwirkung der Berufungsfrist auf ein höheres Gericht, der Appellatio′n; ∼ d'un héritage Wüste-liegenlassen *n* eines Erbgutes. 4. † Entvölkerung. [gion ∼ Wüstenregio′n *f*.

désertique ✎ (de-ſăr-ti′k) [désert] *a.* ré-

désespagnoliser‿ * (de-ſæ-ßpă-njŏ-lĭ-ſe′) [espagnoliser] ①a. I. *v/a.* dem spanischen Einflusse entziehen. II. se ∼ sich dem spanischen Einflusse entziehen.

désespecir † (de-ſæ-ßpĕ-ßī′r) [épais] ②a. se ∼ *v/pr.* dünner werden: *prēc.* l'ombre se ∼it es wird Tag.

désespérade † ᚠ (de-ſæ-ßpe-ră′d) [span.] *s/f.* 1. Ausdruck *m* oder That der Verzweiflung: *advt.* à la ∼ ganz rasend, ganz despera′t, wie ein Verzweifelnder. 2. Reitkunst: Durchgehen *n*.

désespéramment ✎ (de-ſæ-ßpe-ră-mą′ ⑨g) [désespérant] *adv.* auf in Verzweiflung setzende Art.

désespérance † (de-ſæ-ßpe-rą′ß) [désespérer] *s/f.* Verzweiflung, Hoffnungslosigkeit

désespérant, ∼e (de-ſæ-ßpe-rą′⑨a, ∼ą′t) *a.* (meist nach dem *s.*) zum Verzweifeln bringend, in Verzweiflung setzend; trostlos, höchst traurig, betrübt: ᚠ c'est ∼ das ist zum Verzweifeln.

désespération ‖ † (de-ſæ-ßpe-ră-ßǫ′⑯) [lt. desperatio] *s/f.* Verzweiflung, Hoffnungslosigkeit, Desperatio′n.

désespéré, ∼e (de-ſæ-ßpe-re′) *s.* Verzweifelte(r), Rasende(r): agir en ∼ wie ein Verzweifelter handeln; ᚠ crier, courir, &. comme un ∼ aus Leibeskräften schreien, laufen x.

désespérément ✎ (de-ſæ-ßpe-re-mą′ ⑨g) [désespéré] *adv.* 1. verzweifelt, hoffnungslos: ∼ malade todtkrank. 2. unsinnig, rasend.

désespérer‿ (de-ſæ-ßpe-re′) [espérer] ①g. I. *v/n.* 1. ∼ (de qc.) die Hoffnung (auf et.) aufgeben, verlieren, (an et.) verzweifeln: affaire ∼ée verzweifelte Sache; maladie ∼ée unheilbare Krankheit; ne pas ∼ que … (ne) … (mit *subj.*) nicht daran zweifeln, daß … 2. ∼ de q. J. aufgeben, an J-s Besserung verzweifeln; *fig.* ✎ homme ∼é Mensch, an dem Hopfen und Malz verloren ist, Unverbesserlicher. 3. ᚠ être ∼é in Verzweiflung, ganz untröstlich über et. sein, nicht genug bedauern können; je suis ∼é de vous avoir fait attendre ich bin ganz untröstlich, daß ich Sie habe warten lassen; † ∼é contre q. auf J. ergrimmt (M.). II. *v/a.* ∼ q. J. in Verzweiflung setzen, zur Verzweiflung bringen, tief betrüben, quälen, ärgern. III. se ∼ in Verzweiflung, außer sich sein oder gerathen, sich der Verzweiflung hingeben.

désespoir (de-ſæ-ßpŭă′r) [espoir] *s/m.* (*pl.* nur *poét.*) 1. Verzweiflung *f*, Hoffnungs-, Trost-losigkeit *f*; außerordentliche Betrübniß: mettre q. au ∼ J. zur Verzweiflung bringen; plonger q. dans le ∼ J. auf's Tiefste betrüben; prendre conseil de son ∼ einen verzweifelten Entschluß fassen; en ∼ de cause als letztes, verzweifeltes Mittel, in Ermangelung anderer Mittel. 2. weitS. Ursache *f* der Verzweiflung, worüber man verzweifeln möchte, womit man nicht zu Stande kommen kann: l'*Iliade* d'Homère est le ∼ de tous les poëtes Home′r's Ilia′de ist ein allen Dichtern unerreichbares Vorbild; c'est là mon ∼ daran scheitert meine ganze Kunst. 3. verzweifelter Entschluß. 4. in Übertreibung: Bedauern *n*: je suis au ∼ de … es thut mir ganz unendlich, außer-ordentlich leid, daß …; être au ∼ que … (mit *subj.*) in Verzweiflung darüber sein, daß … Syn. le *désespoir* est le comble du *découragement*.

Des Essars ‖ oder Dese∼(dæ-ſæ-ßă′r) *npr.m.* id., bsd. Charlotte ∼, comtesse de Romorantin, Geliebte Heinrich's IV. († 1651).

désestimer‿ † (de-ſæ-ßtĭ-me′) [estimer] ①a. *v/a.* ∼ q. aufhören J. zu achten, J. nicht mehr achten.

désétablir * (de-ſĕ-tă-blī′r) [établir] ②a. *v/a.* ∼ qc. e-r Sache ihre bisherige Einrichtung nehmen: l'église ∼ie de l'Irlande die aufgehobene irische Staatskirche.

désétourdir † (de-ſĕ-tŭr-dī′r) [étourdir] ②a. *v/a.* von der Betäubung befreien, die Betäubung benehmen.

désexcommunier‿ ✎ (de-ſækß-kŏ-mü-nĭ-e′) ①a. *v/a.* ∼ q. gegen J. die Exkom-

munikation aufheben, J. vom (Kirchen-) Banne lossprechen, wieder in die Kirchengemeinschaft aufnehmen.

Desèze, auch **De S~** (dĕ-ſǣ'ſ) *npr. m.* **Raymond** ~ id., französischer Advokat, Vertheidiger Ludwig's XVI. (1750–1828). [miliennamе.

Desfieux ‖ (dæ-fiö̃') *npr. m.* id., französischer Fa-

Desfontaines ‖ (dæ-fo̤-tæ̃'n) *npr. m.* id., französischer Familienname.

Desgrieux ‖, auch **Des G~** (M-Cz. dæ-grĭ-ö') I. *npr. m.* id., Geliebter der **Manon Lescaut** (im glchn. Romane von **Prévost**). II. *n/ap. m.* Liebhaber; P ✎ Industrie-Ritter.

déshabilitation ‖ (de-ſä-bĭ-lĭ-tā-ßĭŏ̤') *s/f.* drt. Unfähigmachen *n* (zu et.).

déshabiliter‿ (de-ſä-bĭ-lĭ-te') [habiliter] ①a. I. *v/a.* drt. unfähig machen. II. **se** ~ unfähig werden.

déshabillé ⸸ (de-ſä-bĭ-je') *s/m.* 1. Morgen-, Nacht-, Haus-Kleid *n* der Frauen, Negligé *n*; *fig.* **se montrer dans son, en** ~ sich in ſ-r wahren Gestalt zeigen. 2. Nacktheit: **ne pas tricher avec le** ~ sehr wenig bekleidet sein.

déshabiller‿ (de-ſä-bĭ-je') [habiller] ①a. I. *v/a.* 1. ~ **q.** J-m die Kleider ausziehen, J. aus-kleiden, -ziehen, entkleiden; F ✎ J. prügeln; *fig.* ✎ ~ **saint Pierre pour habiller saint Paul** einem Übelstande durch einen andern abhelfen. 2. weitS. ~ **q.** J. ausziehen, plündern, J-m sein Geld *rc.* abnehmen. 3. *fig.* ~ **q.** J-s Absichten, Pläne aufdecken, offen zur Schau stellen. II. *v/n.* F † die Kleider ablegen, aus den Kleidern kommen. III. **se** ~ 1. sich aus-kleiden, -ziehen; **sans se** ~ ohne aus den Kleidern zu kommen; *prv.* **il ne faut pas se** ~ **avant de se coucher** man soll sein Vermögen nicht bei seinen Lebzeiten fortgeben (vgl. **coucher** III. 1). 2. weitS. die Kleider wechseln (von Schauspielern, Priestern *rc.*): den Orna't, das Kostü'm ausziehen; auch F es sich bequem machen, den Haus-, Schlaf-rock anziehen.

déshabilleur * ✎ (de-ſä-bĭ-jö̆'r) [habilleur] *s/m.* (Thea'ter-)Dire'ktor, der mit fast nackten Frauenzimmern Vorstellungen giebt.

déshabité, ~e (de-ſä-bĭ-te') *a.* nicht mehr bewohnt, verlassen, verödet. **Syn.** *déshabité* **se dit d'un lieu qui a perdu ses habitants;** *inhabité*, **d'un lieu qui n'a pas d'habitants, sans qu'on sache s'il en a eu ou non** (vgl. **désert** I.).

déshabiter‿ † (de-ſä-bĭ-te') [habiter] ①a. I. *v/a.* nicht mehr bewohnen, verlassen. II. **se** ~ seine Bewohner verlieren.

déshabitude ✎ (de-ſä-bĭ-tü̆'d) [habitude] *s/f.* Entwöhnung, Abgewöhnen *n.*

déshabituer‿ (de-ſä-bĭ-tü-e') [habituer] ①a. I. *v/a.* ~ **q. de qc.** J. von et. entwöhnen, J-m et. abgewöhnen. II. **se** ~ **de qc.** sich von et. entwöhnen, sich etwas abgewöhnen. [hâler.

déshâler‿ (de-a-le') [hâler] ①a. = dé-

déshanter‿ † (de-g-te') [hanter] ①a. *v/a.* nicht mehr besuchen.

désharmonie * (de-ſär-mŏ-nī') [harmonie; von **Napoléon I.** zuerst gbr.] *s/f.* Mißklang *m*, Zwietracht, Disharmoni'e (bſd. *fig.*).

désharmonier‿ * (de-ſär-mŏ-nĭ-e') ①a. = désharmoniser.

désharmonieux, ~se * (~nĭö̃'⑩a, ~ĭö̃'ſ) *a.* nicht im Einklange stehend, disharmo'nisch.

désharmonique * (de-ſär-mŏ-nī'k) [harmonique] *a.* nicht mehr harmo'nisch, disharmo'nisch (geworden).

désharmonisation ‖ * (de-ſär-mŏ-nĭ-ſā-ßĭŏ̤'⑯) *s/f.* Störung der Harmoni'e.

désharmoni(s)er‿ * (de-ſär-mŏ-nĭ-(ſ)e') [harmoniser] ①a. I. *v/a.* den Einklang stören, in Uneinigkeit bringen, entzweien. II. **se** ~ in Uneinigkeit gerathen, sich entzweien. [①a. = déharnacher.

désharnacher ‖ (de-är-nä-ſche'; Lnd. de-ſ~)

Deshayes ‖ (dĕ-ſǣ') *npr. m.* id., fr. Familienname; bſd. **Jean-Baptiste** ~ id., berühmter fr. Maler (1729—1765).

déshérence (de-ſĕ-rg̃'ß) [lt. heres] *s/f.* drt. Erbenlosigkeit, in Folge deren der Staat (ehm. der betreffende Lehnsherr) die Hinterlassenschaft sich aneignet(e); Erb-Recht *n* auf herrenloses Gut, Heimfallsrecht *n*; **tomber en** ~ nachgelassen werden, ohne daß Erben vorhanden sind, heimfallen, heimfällig werden.

déshérité (de-ſĕ-rĭ-te') *s/m.* Ent-erbter; *fig.* Armer, Elender, auch geistig Armer.

déshéritement‿ (de-ſĕ-rĭ-tung') *s/m.* Enterbung *f.*

déshériter‿ (de-ſĕ-rĭ-te') [hériter] ①a. *v/a.* 1. ent-erben, der Erbfolge berauben, der Erbschaft verlustig machen: **il vient de** ~ **ses fils par son retour** durch ſ-e Rückkehr haben seine Söhne die Erbschaft verloren. 2. *fig.* zurücksetzen: **la nature a** ~**é ce pays** die Natur hat dieses Land stiefmütterlich behandelt. **Syn.** *déshériter* **est le mot du langage ordinaire;** *exhéréder* **un terme de jurisprudence.**

désheurer ‖ F ✎ (de-ſö-re') [heure] ①a. I. *v/a.* ~ **q.** J. aus der gewohnten Ordnung bringen, J. in seiner Zeit-Ordnung stören. II. *v/n.* **une horloge, une pendule qui** ~**e** eine Uhr, die eine andere Stunde schlägt, als der Zeiger zeigt. III. **se** ~ ✎ aus seiner (gewohnten) Ordnung kommen: **il n'aime pas à se** ~ er läßt sich nicht gern stören.

déshiverner‿ ⚔ ✎ (de-ſĭ-wăr-ne') ①a. I. *v/a.* ehm. aus den Winterquartieren vertreiben. II. *v/n.* und **se** ~ die Winterquartiere verlassen.

déshonnête ☐ (de-ſŏ-næ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) un-anständig, -sittlich, -schicklich. **Syn.** *déshonnête* **se dit des choses;** *malhonnête*, **des personnes et des choses; ce qui est** *déshonnête* **est contraire à la pudeur, à la bienséance; ce qui est** *malhonnête* **est ou contraire à la civilité, ou contraire à la bonne foi** (v. **obscène**).

déshonnêteté ✎ (de-ſŏ-næ-tĭ-te') *s/f.* Unanständigkeit, Anstößigkeit.

déshonneur (de-ſŏ-nö̆'r) [honneur] *s/m.* Unehre *f*, Schande *f*, Schimpf: **faire** ~ **à q.** J-m Schande machen; **vouloir le** ~ **de q.** J. ent-ehren wollen; F † **prier q. de son** ~ von J-m etwas verlangen, was seiner Ehre zuwiderläuft, *co.* ✎ J-m etwas sehr Unangenehmes zumuthen.

déshonorable ☐ ✎ (de-ſŏ-nŏ-ra'bl) [honorable] *a.* = déshonorant.

déshonorant, ~e (de-ſŏ-nŏ-rg̃' ⑨a, ~g̃'t) *a.* ent-ehrend, beschimpfend, schimpflich. **Syn.** **ce qui est** *honteux*, **fait rougir; ce qui est** *déshonorant*, **nous attire le mépris et l'aversion.** [Erniedrigung, Entweihung.

déshonoration ‖ ✎ (de-ſŏ-nŏ-rā-ßĭŏ̤'⑯) *s/f.*

déshonorer‿ (de-ſŏ-nŏ-re') [honorer] ①a. I. *v/a.* 1. ~ **q.** J. (auch *abs.*) um Ehre u. Achtung bringen, J-m Ehre u. Achtung rauben, J. ent-ehren, beschimpfen: F **je veux être** ~**é si ...** ich will keinen ehrlichen Namen h., wenn ... 2. ~ **une femme**, ~ **une fille** eine Frau, ein Mädchen verführen, auch: ihr, ihm Gewalt anthun, sie, es schänden. 3. herabwürdigen, schänden: ~ **sa famille** seiner Familie Schande machen. 4. benachtheiligen, beflecken, schaden. 5. *fig.* des Glanzes, der Schönheit berauben, verunstalten: ~ **des arbres** Bäumen die Kronen und Zweige abschneiden; ~ **une statue** eine Bildsäule verstümmeln. II. **se** ~ die Ehre verlieren, sich ent-ehren, sich um ſ-e Ehre bringen.

Deshoulières ‖, † auch **Des-Hou(il)lières** (Ls. dĕ-ſu-lĭæ̃'r, † ~-ü-jæ̃'r) *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. **Antoinette du Ligier de la Garde, dame** ~ id., französische Dichterin genannt die zehnte Muse († 1694).

déshuiler ‖ ⊖ (de-ſü̆-le') [huiler] ①a. *v/a.* ent-ölen, vom Öle befreien.

déshumaniser‿ ✎ (de-ſü̆-mă-nĭ-ſe') [humaniser] ①a. I. *v/a.* der menschlichen Gefühle berauben, entmenschen. II. **se** ~ die menschlichen Gefühle verlieren. [name

Deshuttes ‖ (dæ-ü̆'t) *npr. m.* id., fr. Familien-

déshydratation ‖ 🜔 (de-ſĭ-dra-ta-ßĭŏ̤') *s/f* chm. Entziehung des Hydra't-wassers.

déshydrater ‖ 🜔 (de-ſĭ-dra-te') [hydrater] ①a. chm. I. *v/a.* das Hydra't-wasser entziehen. II. **se** ~ sein Hydra't-wasser verlieren.

déshydrogénation ‖ 🜔 (de-ſĭ-drŏ-ĝe-nā-ßĭŏ̤'), auch ~**isa**~ (~nĭ-ſā~) *s/f.* chm. Ausscheidung, Entziehung des Wasserstoffs, Befreiung vom Wasserstoffe.

déshydrogéner ‖ 🜔 (de-ſĭ-drŏ-ĝe-ne') [hydrogéner] ①g. *v/a.* chm. einem Körper den Wasserstoff entziehen, ihn vom Wasserstoffe trennen, befreien.

déshypothéquer‿ (de-ſĭ-pŏ-te-ke') [hypothéquer] ①g. *v/a.* drt. von Hypothe'ken entlasten.

desiderat*a* 🜔 (de-ſĭ-dĕ-ra-ta') [lt.] *s/m. pl.*, auch ✎ ~**um** (~tŏ'm) *sg.* phls. Desidera'ta *n. pl.*, vermißte u. begehrte Sachen, Wünschenswerthes (vgl. **data**).

désidérati*f*, ~**ve** 🜔 (de-ſĭ-dĕ-ra-tī'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* ein Begehren ausdrückend: **verbes** ~**fs** Desiderati'va *n*, Zeitwörter, die ein Verlangen nach et. ausdrücken.

désignateur (de-ſĭ-nja-tö̆'r) [lt.] *s/m.* h. a. Platz- oder Stellen-Anweiser, Ordner in Thea'tern, bei Leichenzügen *rc.*

désignati*f*, ~**ve** (A. de-ſĭ-gna-tif, ~ī'w, L. ~nja~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) bezeichnend, unterscheidend, charakteri'stisch.

désignation ‖ (L. de-ſĭ-njā-ßĭŏ̤'⑯) [lt.] *s/f.* Bezeichnung, vorläufige Ernennung oder Bestimmung, Designatio'n, Kenntlichmachung: **il a fait la** ~ **de son successeur** er hat seinen Nachfolger bestimmt.

désigner‿ (de-ſĭ-nje'; † A. 1703 ~ßĭ~) [lt. designāre] ①a. I. *v/a.* 1. bezeichnen, kenntlich machen. 2. ~ **qc.** das Zeichen für, von etwas sein, etwas anzeigen, bedeuten. 3. bestimmen, festsetzen. 4. ⊛ zum Ankauf *rc.* aufgeben, bezeichnen. 5. ~ **q. à qc.** J. für etwas bezeichnen, empfehlen, zur Zielscheibe für et. machen: ~ **q. à la haine publique** J. dem öffentlichen Hasse preisgeben. 6. wählen, im Voraus (er)nennen: ~ **q.** (**pour son successeur**) J. (zum Nachfolger) bestimmen, designiren; ~ **q. pour qc.** J. (für, zu et.) ernennen; h. a. **consul** ~**é** (in Rom:) Consul designātus, Name des nächstkünftigen Konsuls, von der Wahl bis zur Einführung in's Amt. II. **se** ~ 1. sich auszeichnen, sich kenntlich machen, die Aufmerksamkeit auf sich lenken. 2. bezeichnet werden. **Syn.** v. **marquer.**

désillusion ‖ ✎ (L. de-ſĭl-lü̆-ſĭŏ̤'⑯) *s/f.*, ~**nement**‿ (~ſĭŏ̤-n'mg') [illusion] *s/m.* Enttäuschung *f.*

désillusionner‿ * ✎ (L. de-ſĭl-lü-ſĭŏ-ne') [désillusion] ①a. I. *v/a.* ~ **q.** J. enttäuschen, J. aufklären, J-m die Augen öffnen. II. **se** ~ enttäuscht werden.

désimmortaliser‿ ✎ (Lnd. de-ſĭm-mŏr-tă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* der Unsterblichkeit berauben, sterblich machen.

désimpliquer‿ (de-ſg̃-plĭ-ke') [impliquer] ①a. **se** ~ *v/pr.* sich als schuldlos hinstellen (**Vidocq**).

désincamération ‖ (de-ſg̃-kă-mĕ-rā-ßĭŏ̤') *s/f.* Kirchenrecht: Trennung, Absonderung von den päpstlichen Kammergütern.

désincamérer‿ (~me-re') [incamérer] ①g. *v/a.* Kirchenrecht: Ländereien von den päpstlichen Kammergütern trennen, absondern.

désinconvénienter‿ ✎ (de-ſg̃-ko̤-we-nĭg̃-te') [inconvénient] ①a. *v/a.* die Unannehmlichkeiten, Schwierigkeiten, Hindernisse beseitigen.

désincorporation ‖ ⚔ (de-ſę-kŏr-pŏ-rā-ßįǫ́) [désincorporer] *s/f.* 1. Ausscheidung aus einem Truppen-Verbande. 2. Entlassung, Verabschiedung.

désincorporer‿ (de-ſę-kŏr-pŏ-re') [incorporer] ①a. *v/a.* 1. ausscheiden, trennen ꝛc., was ea. einverleibt ist. 2. ⚔ aus einem Truppenverbande aussondern, trennen.

désinculpation ‖ ↖ (de-ſę-kül-pā-ßįǫ́) [désinculper] *s/f.* Zurücknehmen *n* einer Beschuldigung.

désinculper‿ ↖ (de-ſę-kül-pe') [inculper] ①a. *v/a.* ~ q. eine Anschuldigung gegen J. zurücknehmen.

désinence ⊘ (de-ſi-ną̆'ß) [lt. desinĕre] *s/f.* 1. *gr.* Wort-Endung: ~s semblables = homéotéleutes. 2. ⚘ ↖ Ende *n*, Spitze (= sommet). **Syn.** *terminaison* est le mot général pour désigner l'état d'une chose qui se termine, qui cesse; *désinence* ne se dit qu'en termes de grammaire et de botanique.

désinentiel, ~le ⊘ (de-ſi-ną-ßįĕ'l, ~ßįĕ'l) [lt. desinĕre] *a. gr.* langue ~le Sprache *f* mit Kasus-Endungen.

désinfatuation ‖ F ↖ (de-ſę-fa-tü-ā-ßįǫ́) *s/f.* Ab-, Zurück-bringen *n* von e-r lächerlichen, blinden Eingenommenheit (für et.).

désinfatuer ‖ F ↖ (de-ſę-fa-tü-e') [infatuer] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. von e-r lächerlichen, blinden Eingenommenheit (für et.), von einer Vernarrung (in et.) abbringen. II. **se** ~ einer thörichten Leidenschaft, Neigung für et. entsagen.

désinfectant (de-ſę-fĕ-ktą' ⑧a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ą̆'t) *f* [désinfecter] I. *a.* Ansteckungsstoffe, die Luft verpestende Dünste zerstörend; desinfizi'rend, der Ansteckung wehrend. II. ~ *s/m.* Desinfektio'nsmittel *n*.

désinfecter‿ (de-ſę-fĕ-kte') [infecter] ①a. I. *v/a.* von Ansteckungsstoffen, von verpestenden Dünsten reinigen, befreien, desinfizi'ren. II. **se** ~ von Ansteckungsstoff frei werden.

désinfecteur ⚙ (de-ſę-fĕ-ktö'r) *a/m.* luftreinigend, desinfizi'rend: appareil ~ Luftreiniger.

désinfection ‖ (de-ſę-fĕ-kßįǫ́) *s/f.* Reinigung von Ansteckungsstoffen, von verpestenden Dünsten, Desinfizi'rung, Desinfiziren *n*.

désinfluencer‿ (~flü-ą-ße') [influencer] ①l. *v/a.* von einem Einflusse freimachen.

désinquiéter‿ ↖ (de-ſę-kĭ-e-te') [inquiéter] ①g. *v/a.* ~ q. J. beruhigen, J. von seiner Unruhe befreien.

désinsufflation ‖ ⚙ (de-ſę-ßü-flā-ßįǫ́) [insufflation] *s/f.* Darmsaitenmacherei: Durchstechen *n* der Därme (um die Luft herauszulassen).

désintéressé, ~e (de-ſę-tĕ-rĕ-ße') I. *a.* 1. unbetheiligt: ~ dans qc. bei et. nicht betheiligt, nicht interessirt. 2. unbefangen, unparteiisch. 3. uneigennützig. II. *s.* Unbetheiligte(r). [Uneigennützigkeit *f*.

désintéressement‿ (de-ſę-tĕ-rĕ-ßmą') *s/m.*

désintéressément ↖ (~ße-mą' ⑨g) [désintéressé] *adv.* unbetheiligter, uneigennütziger Weise, auf uneigennützige Art.

désintéresser‿ (de-ſę-tĕ-rĕ-ße') [intéresser] ①b. I. *v/a.* ~ q. J. abfinden, mit seinen Ansprüchen befriedigen, schadlos halten. II. **se** ~ sur (à l'égard de) qc. sich für etwas entschädigen.

désintérêt * (de-ſę-tĕ-rĕ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [intérêt] *s/m.* Interesse-losigkeit *f* (Stendhal).

désinvertir ⚔ (de-ſę-wăr-tī'r) ②a. *v/a.* aus der Kehrstellung in die Frontstellung zurückbringen.

désinvestir (de-ſę-wĕ-ßtī'r) [investir] ②a. I. *v/a.* 1. ⚔ zu belagern aufhören. 2. * *fig.* ~ q. de qc. J-m ein ihm verliehenes Recht nehmen. II. **se** ~ de qc. 1. auf etwas verzichten. 2. eines Rechtes beraubt werden (B.).

désinvestissement‿ (de-ſę-wĕ-ßti-ßmą') *s/m.* 1. ⚔ Aufhebung *f* der Belagerung. 2. *fig.* ↖ Rechtsberaubung *f*.

désinviter ‖ F ↖ (de-ſę-wi-te') [inviter] ①a. I. *v/a.* eine Einladung zurücknehmen (auch *abs.*). II. **se** ~ eine Einladung zurückschicken, absagen, nicht kommen.

désinvolte ↖ (de-ſę-wŏ'lt) [it.] I. *a.* munter, offen, ungezwungen. II. *s/m.* Offenheit *f*.

désinvolture (de-ſę-wŏl-tü'r), auch ~a (~tü-ra') [it.] *s/f.* gefällige Zwanglosigkeit, ungezwungene Haltung.

désir (dĕ-ſī'r), nach A. auch ↖ **de~** (dĕ~) [L. désirer] *s/m.* 1. Wunsch, Verlangen *n*. 2. ↖ bon ~ gute Absicht. 3. ↖ Begierde *f*, Sehnsucht *f*, Verlangen *n*; Gelüst *n*; ~ de ... ...-sucht: ~ de la gloire Ruhmsucht *f*: ~s *pl.* Lüste *f/pl.*: ⊛ ~ d'acheter Kauflust *f*; selon ses ~s nach seinem Wunsche. 4. Gegenstand des Verlangens: il est mon seul ~ nach ihm allein ist mein Begehr; *prv.* ↖ autant croît le ~ que le trésor je mehr man hat, je mehr man will. 5. † drt. au ~ de l'ordonnance den Verordnungen gemäß, nach Vorschrift der Verordnung; au ~ de la coutume der Gewohnheit gemäß. **Syn.** *désir* exprime une aspiration qui vient de la passion, il s'applique à des choses prochaines; *souhait* exprime un désir qui vient de l'imagination, il s'applique à des choses plus ou moins éloignées. *Hom.* désire von désirer.

désirable (de-ſi-ra'bl), ↖ **de~** (dĕ~) [désirer] *a.* (nach dem *s.*) wünschenswerth, begehrenswerth, willkommen.

Désirade (de-ſi-rā'd) *npr. f.* **la** ~ id., eine der kleinen Antillen(-Inseln).

désirant, ~e (de-ſi-rą' ⑨a, ~ą̆'t), ↖ **de~** (dĕ~) [désirer] *a.* wünschend.

désiré, ~e (de-ſi-re'), ↖ **de~** (dĕ~) I. ~ *s/m.* Ersehnter: le ~ des nations der Messi'as; Louis le D~ Ludwig der Ersehnte, Beiname Ludwigs XVIII. II. D~, D~e *n.d.b.* Deside'rius *m*, Deside'ria *f*.

désirer‿ (de-ſi-re'), ↖ **de~** (dĕ~) [lt. desiderāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. begehren, verlangen, wünschen: ~ les richesses nach Reichthümern trachten, reich zu w. wünschen; F se faire ~ auf sich warten lassen, nach sich schmachten lassen; il y a qc. à ~ dans cela das läßt et. zu wünschen übrig; ne laisser rien à ~ in seiner Art vollendet sein; il n'a plus rien à ~ ihm bleibt Nichts mehr zu wünschen übrig; *abs.* l'homme ~e sans cesse des Menschen Wünsche ruhen nie. 2. je ~e de réussir († auch je ~e à ...) wenn es mir doch glücken möchte; je ~e (de) le voir ich möchte ihn gerne sehen, ich wünsche ihn zu sehen; je ~erais savoir ... es wäre mir wünschenswerth zu wissen, ich möchte wohl wissen; je ~e vivement de ... ich bin sehr begierig zu ... (nach A.: *inf.* mit de, wenn die Erfüllung des Wunsches ungewiß und vom Willen des Wünschenden unabhängig ist, *inf.* ohne *prp.*, wenn sie mehr oder weniger vom Willen abhängt; nach L. wird dies jedoch selten beachtet). 3. ~ qc. à q. J-m et. wünschen, etwas herbeiwünschen: il est à ~ que ... (mit *subj.*) es ist zu wünschen daß ...; je vous ~e toutes sortes de prospérités ich wünsche Ihnen alles Glück. 4. ~ qc. nach etwas lüstern sein: ~ le bien d'autrui sich nach fremdem Gute gelüsten lassen. **Syn.** v. convoiter. II. **se** ~ Verlangen nach einander haben.

désireur * (~ſi-rö'r) *s/m.* Wünscher (Dm.p.).

désireux, ~se (de-ſi-rö' ⑩a, ~ö'ſ) [désirer] *a.* ~ de qc. auf et. begierig, ...-begierig, ...-süchtig.

désistement‿ (de-ſi-ßtmą') [désister] *s/m.* drt. ~ de qc. Abstehen *n*, Abstand(nahme *f*), Verzicht(leistung *f*) auf et.; Zurücknahme *f* einer Klage: donner, faire (signifier) son ~ auf s-e Ansprüche Verzicht leisten. **Syn.** v. abandonnement, abdication.

désister‿ (de-ſi-ßte') [lt. desistĕre] ①a. I. *v/n.* † verzichten, aufhören. II. drt. und auch weltS. **se** ~ de qc. von et. ablassen, abstehen, zurücktreten, auf et. verzichten.

Desjardins ‖ (dæ-Gär-dę́) *npr. m.* Martin ~ id., holländischer Bildhauer (1632—1694).

dès lors ‖ (dæ lŏ'r) v. dès I. 3.

Deslys (dæ-lī'ß) *npr. m.* Charles ~ id., französischer legitimi'stischer Schriftsteller (gb. 1820).

desman ‖ ⊘ (dĕ-ßmą'; L. ~ß~) [russ.] *s/m.* zo. De'sman, Bisam-spitzmaus *f*, -ratte *f* (Myogăle moschăta).

desmanthe ⚘ (dĕ-ßmą̆'t; L. ~ß~) [grch.] *s/m.* Büschelzopf, mimo'sen-artige Sträucher-Gattung.

Desmarets ‖ (dæ-mā-ræ') *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Nicolas ~ id., Neffe Colberts, Minister unter Ludwig XIV. († 1721).

desmidie ⚘ (M-Cz. dĕ-ßmī-dī; L. ~ß~) [grch.] *s/f.* Desmi'dium *n* (Algen-Gattung).

desmite ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmi't; L. ~ß~) [grch.] *s/f.* path. Bänder-Entzündung.

desmocère ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-ßā'r; L. ~ßm~) [grch.] *s/m.* zo. Bandhorn-käfer, Schmalkäfer-Gattung (Desmocĕrus).

desmode ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ'd; L. ~ß~) [grch.] *s/m.* zo. Desmo'des, Vampy'r-Gattung in Süd-Amerika.

desmodère ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-dā'r; L. ~ß~) [grch.] *s/m.* zo. Desmo'derus, brasilia'nischer Borkenkäfer.

desmodynie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-dī-nī') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in den Bändern.

desmogomphes ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-gǫ̆'f; L. ~ß~; ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Desmogo'mphen (Infuso'rien-Familie).

desmographe ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-grā'f, Lnd. ~ß~) [grch.] *s/m.* an. Bänderbeschreiber.

desmographie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-grā-fī'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] *s/f.* an. Bänderbeschreibung.

desmographique ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-grā-fī'k; Lnd. ~ß~) [grch.] *a.* an. desmogra'phisch.

desmologie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-lŏ-Gī'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] *s/f.* an. Bänderlehre.

desmologique ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-lŏ-Gī'k; Lnd. ~ß~) [grch.] *a.* an. desmolo'gisch.

desmopathie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-pa-tī'; L. ~ß~) [grch.] *s/f.* path. Krankheit der Bänder.

desmophlogie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-flŏ-Gī'; Lnd. ~ß~) [grch.] *s/f.* Bänder-Entzündung.

desmophylle ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-fī'l; L. ~ß~) [grch.] *s/m.* zo. Desmophy'llum *n*, Poly'pen-Gattung.

desmosome ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-ßŏ'm; L. ~ßm~) [grch.] *s/m.* zo. Desmoſo'ma, Gattung viergliederiger Käfer in Brasilien.

desmotomie ⊘ (M-Cz. dĕ-ßmŏ-tŏ-mī'; L., Lnd. ~ß~) [grch.] *s/f.* an. Lostrennung, Zergliederung der Bänder.

Desmoulins ‖ (dæ-mu-lę́) *npr. m.* Camille ~ id., Anhänger Danton's († 1794).

Desnoyers ‖ (dæ-nŏă-įe') *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd.: 1. Jules ~, fr. Hist. (gb. 1800); 2. Louis ~, französischer Schr. (gb. 1805).

désobé*ir* (de-ſŏ-bĕ-ī'r) [obéir] ②a. *v/n.* (auch *abs.*) 1. ~ à q. J-m ungehorsam sein, werden, den Gehorsam aufkündigen, verweigern; auch *p.*: je ne veux point être ~i! ich dulde keinen Ungehorsam! 2. *fig.* ~ à qc. nicht auf et. hören, sich einem Befehle ꝛc. nicht unterwerfen; ~ à la loi gegen das Gesetz fehlen, das Gesetz übertreten.

désobéissance (de-ſŏ-be-ī-ßą̆'ß) [désobéir] *s/f.* Ungehorsam *m*, Unfolgsamkeit, Widersetzlichkeit, ungehorsame Handlung: ~ à la loi Ungehorsam gegen das Gesetz.

désobéissant ‖, **~e** (de-ſŏ-be-ī-ßą', ~ą̆'t) *a.* (nur nach dem *s.*) ungehorsam, unfolgsam.

désobligeamment ↖ (de-ſŏ-blī-Gä-mą' ⑨g) [désobligeant] *adv.* in unfreundlicher Weise, unfreundlich.

désobligeance (de-ſö-bli-Gą̃'ß) [désobliger] *s/f.* Ungefälligkeit, Unartigkeit, Unhöflichkeit, Unfreundlichkeit.

désobligeant ‖ (de-ſö-bli-Gą̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [désobliger] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ungefällig, unfreundlich, unartig, unhöflich. II. ~e *s/f.* id., ſchmaler Wagen für zwei Perſonen.

désobliger ‿ (de-ſö-bli-Ge') [obliger] ①m. I. *v/a.* ~ q. 1. J-m einen ſchlechten Dienſt erweiſen. 2. ſich ungefällig gegen J. benehmen, J. verletzen, J-m unfreundlich begegnen, F *fig.* J-m vor den Kopf ſtoßen. 3. J-m mißfällig werden. II. se ~ ea. ſchlechte Dienſte erweiſen.

désobstruant † (de-ſöb-ßtrü-ą̃') *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [désobstruer I. 2] méd. I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) die Verſtopfung hebend (= apéritif). II. ~ ⑨b. *s/m.* Mittel *n* gegen Verſtopfung.

désobstructif, ~ve † (de-ſöb-ßtrü-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* = désobstruant.

désobstruction ‖ (de-ſöb-ßtrü-kßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Aufhebung der Verſtopfung.

désobstruer ‿ (de-ſöb-ßtrü-e') [obstruer] ①a. I. *v/a.* 1. wegräumen, öffnen was verſtopft oder verſperrt iſt, freimachen: ~ une rue eine Straße freimachen; ~ un canal einen Kanal aufräumen, reinigen, ſäubern. 2. † méd. die Verſtopfung in et. heben; ~ q. J-m Öffnung verſchaffen. II. se ~ ſich Luft machen, den Weg bahnen.

désoccupation ‖ (de-ſö-kü-pä-ßiǫ') [désoccuper] *s/f.* 1. Geſchäftsloſigkeit, Muße. 2. Zuſtand *m* eines durch keine Leidenſchaft ꝛc. Gefeſſelten, Freiſein *n* von Leidenſchaft.

désoccupé, ~e (de-ſö-kü-pe') I. *a.* (nur nach dem *s.*) geſchäftslos, augenblicklich unbeſchäftigt, müßig (= inoccupé, vgl. désœuvré). II. ~ *s/m.* Müßiggänger (V.).

désoccuper ‿ (de-ſö-kü-pe') [occuper] ①a. I. *v/a.* von e-r Beſchäftigung befreien, von einer Sache abziehen. II. se ~ (de qc.) ſich einer Sache, (der Geſchäfte) entſchlagen.

désoctroyer ‿ (de-ſö-ktrŏă-ie') ①i. *v/a.* eine Verwilligung, ein Zugeſtändniß, Geſchenk, eine Erlaubniß zurücknehmen.

désœuvré, ~e (war 1690 *) (de-ſö-wre') I. *a.* (nur nach dem *s.*) müßig, gern unthätig (vgl. désoccupé). II. *s.* Müßiggänger(in).

désœuvrement ‿ (de-ſö-wrö-mą̃') *s/m.* 1. Müßiggang, Unthätigkeit *f*. 2. Papierfabrikation: Sondern *n* der Papierbogen.

désœuvrer ‿ (de-ſö-wre') [œuvre] ①b. I. *v/a.* 1. Papierfabrikation: das Papier ſondern. 2. ~ q. J. zum Müßiggange, zur Unthätigkeit führen (B.). II. se ~ 1. abgeſondert werden. 2. müßig, träge werden (B.). [ges Leben.

désœuvrerie (de-ſö-wrö-ri') *s/f.* müßi-

désolable † (de-ſö-la'bl) [désoler] *a.* leicht zu betrüben, trübſelig; im 16. sc.: betrübend.

désolant ‖, ~e (de-ſö-lą̃', ~ą̃'t) [désoler] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. troſtlos, niederſchlagend; in Übertreibung: leidig, unerfreulich. 2. F von Perſonen: unerträglich, langweilig.

désolateur (de-ſö-la-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [désoler; erſt 1762 in A.] I. *a.* verwüſtend. II. ~ *s/m.* 1. Verheerer, Verwüſter. 2. F Quälgeiſt, Störenfried.

désolation ‖ (de-ſö-lä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Verwüſtung, Zerſtörung, Verheerung: île de la D~ Deſolatio'n, Inſel im ſtillen Ozeane, nordweſtlich von Feuerland. 2. weitS. Troſtloſigkeit, tiefe Betrübniß, großer, außerordentlicher Schmerz: être, faire la ~ de q. J. auf's Höchſte betrüben. 3. übertreibend: Unannehmlichkeit, Jammer *m*: je suis dans la ~ es thut mir ſehr leid. Syn. v. douleur.

désoler ‿ (de-ſö-le') [lt. desolāre] ①a. I. *v/a.* 1. verwüſten, verheeren, zerſtören. 2. auf's Tiefſte betrüben, troſtlos machen: la mort de son ami le ~e der Tod ſeines Freundes verſetzt ihn in tiefe Trauer; je suis ~é de … ich bin untröſtlich, daß …; ce contre-temps me ~e dieſer Unfall iſt mir ſehr ärgerlich. 3. peinigen, quälen; J-m läſtig, unerträglich w. II. se ~ ſich betrüben, ſich quälen. Syn. *ravager* un endroit quelconque, c'est y commettre les plus grands dégâts possibles; le *dévaster*, c'est le ravager au point d'en faire un désert; le *désoler* (I. 1), c'est en faire un lieu d'affliction, une solitude.

désolliciter ‿ (L. de-ßöl-li-ßi-te') [solliciter] ①a. *v/a.* aufhören ſich zu bewerben (nur mit solliciter zſ. gbr.).

désopilant, ~e (de-ſö-pi-lą̃' ⑨a, ~ą̃'t) *a.* 1. † méd. = désobstruant. 2. *fig.* F Lachen erregend, erheiternd.

désopilatif, ~ve (de-ſö-pi-la-ti'f, ~i'w) *a.* 1. † méd. = désobstruant. 2. F das Zwerchfell erſchütternd, ergötzlich.

désopilation ‖ (de-ſö-pi-lä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. † méd. Hebung der Verſtopfung. 2. *fig.* F Lachen *n*.

désopiler ‿ (de-ſö-pi-le') [lt. oppilāre] ①a. I. *v/a.* 1. † méd. die Verſtopfung heben: ~ la rate die Verſtopfung der Milz heben. 2. *fig.* F ~ la rate das Zwerchfell erſchüttern, zum Lachen bringen. II. se ~ 1. ſich erheitern, luſtig werden; *fig.* se ~ la rate ſich ſatt lachen. 2. aus ſeiner Stellung herausgehen (nur Sév. 180).

désorbité, ~e * (de-ſör-bi-te') [lt. orbĭta] *a.* vie ~e ausſchweifendes, aus ſeinem Geleiſe gekommenes Leben (Gt.).

désordonné, ~e (de-ſör-dö-ne') *a.* 1. unordentlich, verwirrt. 2. liederlich, ausſchweifend, regellos. 3. übermäßig, unmäßig, ſchrankenlos.

désordonnément (de-ſör-dö-ne-mą̃' ⑨g) *adv.* von désordonné (ſiehe dieſes).

désordonner ‿ (de-ſör-dö-ne') [ordonner] ①a. I. *v/a.* in Unordnung bringen, verwirren. II. se ~ in Unordnung gerathen, ſich verwirren.

désordre (dĕ-ſo'rdr) [ordre] *s/m.* 1. Unordnung *f*, Unordentlichkeit *f*, Verwirrung *f*; *advt.* avec ~, en ~ unordentlich: cheveux en ~ unordentliches, zerſtörtes Haar; mettre le ~ dans les rangs ennemis den Feind in Unordnung bringen; ⁺₊ rétablir le ~ ſtatt apaiser le ~ die Ordnung wieder herſtellen (Co.C.). 2. mit einem Beiworte *bo.part.*: ~ lyrique lyriſche Begeiſterung. 3. Ausſchweifung *f*, Sittenverwilderung *f*, Liederlichkeit *f*: vivre dans le ~ ein ausſchweifendes, liederliches Leben führen. 4. Zwietracht *f*, Unfriede. 5. innere Unruhe, Aufruhr. 6. Beſtürzung *f*, Verwirrung *f* der Geiſteskräfte: ~ de l'âme Gemüths-Unruhe *f*; jeter le ~ dans l'âme de q. J-s Gemüth in Unruhe verſetzen; ~ de l'imagination ungeregelte Einbildungskraft. 7. Plünderung *f*, Verheerung *f*. 8. Störung *f*, Unregelmäßigkeit *f* der Körperverrichtungen.

désorganisateur, ~trice * (de-ſör-gä-ni-ſa-tö'r, ~tri'ß) [désorganiser] *a.* und *s.* auflöſend, zerrüttend, desorganiſirend, den lebendigen Zuſammenhang der Theile aufhebend, (zer)ſtörend; Zerſtörer(in), Niederreißer(in), J. der beſtehende Einrichtungen zerſtört, aufhebt, Desorganiſa'tor.

désorganisation ‖ (de-ſör-gä-ni-ſä-ßiǫ') [désorganiser] *s/f.* 1. (Zer-)Störung, Aufhebung der Organiſatio'n. 2. *fig.* Auflöſung, Desorganiſatio'n, Zerrüttung.

désorganiser ‿ (de-ſör-gä-ni-ſe') [organiser] ①a. I. *v/a.* 1. méd. die Organiſatio'n zerſtören, das Gewebe eines Organes verändern. 2. *fig.* auflöſen, zerrütten, in Unordnung bringen, desorganiſiren. II. se ~ 1. ſich auflöſen (auch *fig.*). 2. zerſtört werden.

désorienter ‿ (de-ſö-rią̃-te' ⑯) [orienter] ①a. I. *v/a.* 1. et., das nach Oſten gerichtet ſein müßte, aus der richtigen Stellung bringen. 2. (in Anſehung der Himmelsrichtung und weitS. überhaupt) irre leiten. 3. *fig.* irre machen, verwirren: être tout ~é ſich nicht mehr zurecht zu finden wiſſen. II. se ~ 1. die Richtung verlieren, ſich verirren, P (ſich) verbieſtern. 2. *fig.* verwirrt werden, die Geiſtesgegenwart, die Kaltblütigkeit verlieren.

désoriginaliser ‖ F (de-ſö-ri-Gi-nä-li-ſe') [original] ①a. se ~ *v/pr.* ſeine Abſonderlichkeiten, Eigenthümlichkeiten ablegen.

désormais (de-ſör-mæ') [dès, a/f. (h)ore = heure, mais] I. *adv.* ⑧l. 1. von nun an, nunmehr, hinfort, hinfüro. 2. künftig, in Zukunft. II. † ~ que *cj.* da nun (Laft.). Syn. pris dans un sens rigoureux, *désormais* annonce que le moment même où l'on parle est pris pour point de départ, ce qui n'est pas impliqué dans *dorénavant*.

désornage ⊕ (de-ßör-na'G) [désorner II.] *s/m.* Metallurgie: Reinigung *f* von Schlacken.

désorner ①a. *v/a.* I. ‿ [orner] (de-ſör-ne') des Schmuckes berauben, verunzieren. II. ‖ [sorne] (dĕ-ßör-ne') ⊕ Metallurgie: von (Eiſen-)Schlacken reinigen.

dé-Sosier ‿ (de-ßo-ſi-e') ①a. *v/a.* ent-ſoſiaſſen, den So'ſias nicht länger So'ſias bleiben laſſen (M.Am. III. 8; v. dés-Amphitryonner).

désossé (de-ſö-ße') [désosser] *s/m.* 1. J., der ſich verrenkt, als ob er ohne Knochen wäre, Kautſchukmann. 2. F ſehr magerer Menſch, F J., der nur Haut u. Knochen hat.

désossement ‿ (de-ſö-ßmą̃') [désosser] *s/m.* Küche: Ausbeinen *n*, Ausgräten *n*.

désosser ‿ (de-ſö-ße') [lt. os] ①a. I. *v/a.* 1. die Knochen oder Gräten herausmachen, ausbeinen, ausgräten; *fig.* ~é, ~ée verweichlicht, ſchlaff, zimperlich; † ⁺₊ = démembrer (Saint-Simon). 2. *fig.* auseinandernehmen, unterſuchen, in das Innere von et. dringen. II. se ~ ſich ausbeinen laſſen; *fig.* Bewegungen ausführen, als ob man keine Knochen im Körper hätte.

désouci * (de-ßu-ßi') *s/m.* Sorgloſigkeit *f* (Diderot) = dessouci. [soufrage.

désoufrage ⊕ (de-ßu-fra'G) *s/m.* = des-

désoufrer ‖ ⊕ (de-ßu-fre') ①b. *v/a.* = dessoufrer.

désourdir ⊕ (de-ſür-di'r) [ourdir] ②a. *v/a.* Weberei: abzetteln, Gewebtes wieder auftrennen.

désourler ‖ ⊕ (de-ſür-le') [ourler] ①a. *v/a.* Näherei: wieder aufſäumen, den Saum wieder auftrennen.

désoxydant ‖ (de-ſö-kßi-dą̃'; ⑨b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [désoxyder] chm. I. *a.* Sauerſtoff entziehend, desoxydirend, reduzirend. II. ~ *s/m.* Sauerſtoff entziehendes, desoxydirendes, reduzirendes Mittel.

désoxydation ‖ (de-ſö-kßi-dä-ßiǫ') [désoxyder] *s/f.* chm. Entziehung von Sauerſtoff, Desoxydatio'n, Reduktio'n.

désoxyder ‖ (de-ſö-kßi-de') ①a. I. *v/a.* e-r chemiſchen Sauerſtoff-Verbindung den Sauerſtoff theilweiſe od. ganz entziehen, eine Sauerſtoff-Verbindung reduziren, desoxydiren. II. se ~ den Sauerſtoff theilweiſe oder ganz verlieren, ſich desoxydiren (A. und Andere ⁺₊ = désoxygéner).

désoxygénation ‖ (de-ſö-kßi-Ge-nä-ßiǫ') [désoxygéner] *s/f.* chm. Entziehung des Sauerſtoffes, Entſauerſtoffung.

désoxygéner ‖ (de-ſö-kßi-Ge-ne') ①g. I *v/a.* des Sauerſtoffes berauben, (den) Sauerſtoff wegnehmen, auch wo er nicht in chemiſcher Verbindung iſt; entſauerſtoffen. II. se ~ den Sauerſtoff verlieren (A. und Andere ⁺₊ = désoxyder). [zöſiſcher Familienname.

Despagnac (dæ-ßpä-njä'k) *npr.m.* id., fran-

Despans ‖ (dæ-pą̃') *npr.m.* id. v. Cubières 1.

Despautère (dæ-po-tä'r) *npr.m.* Jean ~, ſtb. van Pauteren, id., aus Brabant (1460 bis

1524), schrieb eine im 16. sæ. sehr gebräuchliche fr. Grammatik; fig.† frapper ~ grammatische Fehler machen. [fr. Saty'riker († 1814).

Despaze (dæ-pā'ſ) npr. m. Joseph ~ id.,

despect‖ ✎ (dĕ-ßpæ') [lt. despectus] s/m. Mangel an Achtung (Lnd.).

despectueux, ~se ✎ (dĕ-ßpĕ-ktü-ö', ~ö'ſ) [lt.] a. verächtlich, geringschätzig, despekti'rlich.

Despériers‖ (dæ-pĕ-rie'), auch ~err~ (~pä-r~) npr. m. id., fr. Schriftsteller († 1544).

despermatiser‖ (dĕ-ßpär-ma-ti-ſe') ①a. v/a. Physiologie: des männlichen Samens berauben.

despiesseur ⚙ (dĕ-ßpĭĕ-ßö'r) s/m. (belgisch) Bergbau: Häuer (= coupeur II. 4).

Desplaces‖ (dæ-plā'ß) npr. m. id., französischer Familienname.

Desponsation‖ † (dĕ-ßpǫ-ßā-ßīǫ' ⑯) [lt.] s/f. Verlobung Mariä (Fest am 23. Juni) = fiançailles de la sainte Vierge.

Desportes‖ (dæ-pö'rt) npr. m. Philippe ~ id., französischer Dichter († 1606).

despotat‖ ✎ (dĕ-ßpŏ-ta') [despote 2] s/m. Hospoda'rschaft f, Würde, Land e-s Hospoda'ren.

despote (dĕ-ßpŏ't) [grch.] I. s/m. 1. Despo't, unumschränkter Herr, Willkürherrscher, Gewaltherrscher(in); Zwingherr (J-J., Contrat 3. 10). 2. ✎ Hospoda'r (Herr, Titel in der Wallachei und Moldau; ehm. Titel der grch. Kaiser). 3. fig. gestrenger Herr, Haustyrann; auch von Frauen: elle est un ~ sie führt strenges Regiment im Hause; advt. en ~ despo'tisch. II. a. eigenmächtig; weitS. tyrannisch.

despotie ✎ (dĕ-ßpŏ-ßī'; Ls., M-Cz. ~ßī') [grch.] s/f. Herrschaft eines Despo'ten, Despoti'e (V.) = despotisme 1.

despotique ☐ (dĕ-ßpŏ-ti'k) [despote] a. (nach dem s.) despo'tisch, eigenmächtig, unumschränkt: état ~ (Brn. auch blos ~ s/m.) despo'tisch regierter, verfassungsloser Staat, Despoti'e.

despotiser‿ ✎ (dĕ-ßpŏ-ti-ſe') [despote] ①a. v/a. eigenmächtig, drückend beherrschen, willkürlich behandeln.

despotisme (dĕ-ßpŏ-ti'ßm) [despote] s/m. 1. Gewaltherrschaft f, Herrscherwillkür f, Despoti'smus. 2. weitS. Eigenmächtigkeit f, Gewalt-Anmaßung f, Willkür f. 3. fig. Haustyrannei f.

Despréaux‖ (dæ-prĕ-ō') npr. m. v. Boileau.

Desprez‖ (dæ-pre') npr. m. Louis-Jean ~ id., fr. Maler und Bildhauer (1740—1804).

despumation‖ (dĕ-ßpü-mā-ßīǫ') [lt.] s/f. phm. und chm. Abschäumen n.

despumer‖ (dĕ-ßpü-me') [lt.] ①a. v/a. phm. und chm. abschäumen.

desquamation‖ (M-Cz. dĕ-ßkŭa-mā-ßīǫ') [lt.] s/f. 1. phm. Abschuppen n gewisser Zwiebeln. 2. path. état de ~ Abschilfern n, Abschuppen n der Haut nach Hautkrankheiten.

desquamer‖, B., Cpl.: ~mm~ (dĕ-ßkŭa-me') [lt.] ①a. v/a. und se ~ path. (sich) abschuppen, abschilfern.

desquels‿, ~elles‿ (dæ-kĕ'l, ~ĕ'l), gé. pl. von lequel, laquelle (vgl. dont).

desroyer‖ † (dæ-rŏă-ĭe') ①i. v/a. agr. bisher als Pflugland benutzten Acker in anderer Weise benutzen.

Desrues‖ (dæ-rü') npr. m. Antoine ~ id., berüchtigter französischer Giftmischer († 1777).

dessabler‖ (dĕ-ßa-ble') [sabler] ①a. v/a. den Sand wegschaffen, vom Sande reinigen.

dessabotté, ~e (dĕ-ßă-bŏ-te') [sabot] a. vét. mit losem Hufe.

dessacrer‿ † (dĕ-ßă-kre') [sacrer] ①a. v/a. entheiligen, entweihen (jetzt déconsacrer).

dessaigner‖ ⚙ (dĕ-ßæ-nje') [saigner] ①b. v/a. Gerberei: das Blut aus den frischen Fellen auswässern.

dessaisi(n)e † (dĕ-ßæ-ſi'n, ~ſi') s/f. drt. Vertreibung aus der Erbschaft.

dessaisir (dĕ-ßæ-ſi'r) [saisir] ②a. drt. I. v/a. ~ q. de qc. J-m et. aus den Händen nehmen, et. J-s Besitze entziehen. II. se ~ de qc. 1. drt. sich einer Sache begeben, et. abtreten. 2. et. aus dem Besitze, aus den Händen geben, fahren lassen, auf et. verzichten.

dessaisissement‿ (dĕ-ßæ-ſi-ßmą') [dessaisir] s/m. drt. 1. Abtreten n, Herausgeben n von Sachen. 2. Verabfolgung f, Aushändigung f.

dessaisonnement‿ (~ſŏ-n'mą') [dessaisonner] s/m. agr. Änderung f der Fruchtfolge (= dessolure 2).

dessaisonner‿ (dĕ-ßæ-ſŏ-ne') [saison] ①a. v/a. agr. 1. die Fruchtfolge ändern (= dessoler 2). 2. das Blühen ꝛc. einer Pflanze außer der natürlichen Zeit herbeiführen.

dessalaison‖ (dĕ-ßă-læ-ſǫ') s/f., ~ement‿ (~a-l'mą') [dessaler] s/m. Entsalzen n, Entziehen n des Salzes: ~ des harengs Wässern n der Heringe.

dessalé, ~e (dĕ-ßa-le') I. a. 1. entsalzen, ausgewässert. 2. fig. P ✎ verschmitzt, schlau. II. s. P ✎ Schlaukopf, verschmitzter Kerl, verschmitztes Weib.

dessaler‿ (dĕ-ßa-le') [saler] ①a. I. v/a. entsalzen; aus-, ein-wässern: ~ l'eau de la mer dem Meerwasser seinen Salzgehalt entziehen; ~ des harengs Heringe wässern. II. se ~ 1. das Salz, den Salzgehalt verlieren. 2. P ✎ a) sich schuldenfrei machen; den Vorschuß (typ. P das Sauer) ab-arbeiten; b) schon früh Morgens zechen.

Dessalines‖ (dĕ-ßă-li'n) npr. m. Jacques ~ id., Neger, als Jakob I. Kaiser von Haïti († 1806).

dessangler‖ (dĕ-ßą-gle') [sangler] ①a. I. v/a. einem Pferde die Gurte lösen, es ab-, auf-, los-gurten; auch von Menschen: den Gürtel schlaffer machen. II. se ~ losgegurtet werden.

dessaquer‿ ✎ (dĕ-ßă-ke') [sac] ①b. v/a. e-n Sack, e-n Beutel leeren, leer-machen; aus einem Sacke oder Beutel nehmen.

Dessau (dĕ-ßo') npr. m. Dessau n, deutsche Stadt (v. Anhalt).

desséchant, ~e (dĕ-ßĕ-schą' ⑨a, ~ą't) [dessécher] a. 1. austrocknend. 2. fig. verknöchernd.

dessèchement‿, A., L.: ~é~ (beides: dĕ-ßæ-schmą') [dessécher] s/m. 1. Ab-, Austrocknung f, Trockenlegung f, Entwässerung f. Syn. dessèchement exprime, dans le langage commun, ce qu'exprime dessiccation en termes de chimie ou de botanique. 2. Vertrocknen n, Verdorren n. 3. Einschrumpfen n, Schwinden n. 4. fig. ~ de l'esprit Lähmung f des Geistes; ~ des cœurs Abstumpfung f, Erkaltung f der Herzen. 5. vét. Huf-Erschütterung f.

dessécher‿ (dĕ-ßĕ-sche') [sécher] ①g. I. v/a. 1. (aus)trocknen: ~ les marais die Sümpfe trocken legen (im Bergbau assécher). 2. trocknen, darren, dörren: ~ des plantes Pflanzen trocknen. 3. weitS. mager machen, abzehren. 4. fig. den Aufschwung des Geistes lähmen, die Herzen erkälten, das Gefühl abtödten, abstumpfen. II. se ~ 1. trocken werden, austrocknen. 2. verdorren, absterben. 3. abmagern, seine Frische verlieren. 4. fig. kalt und hart werden.

dessein‖ (dĕ-ßæ'; L. st.s. ‿; pl. ⑧b) [lt. signum, im 17. sæ. auch dessin gschr.] I. s/m. 1. Absicht f, Vorhaben n, Vorsatz, Zweck: avoir un ~ einen Plan haben; avoir ~ de ... die Absicht haben, Willens sein zu ..., sich vornehmen; avoir des ~s sur qc. et. vorhaben, im Schilde führen; avoir ~ pour, sur une femme Absichten auf eine Frau haben, sie gern h. wollen, zu gewinnen suchen; † faire ~ ... die Absicht haben zu ...; concevoir, former, prendre un ~ einen Vorsatz fassen, einen Plan entwerfen; à quel ~? zu welchem Zwecke? weshalb? wozu? in welcher Absicht?; de ~ formé, prémédité mit (gutem) Vorbedacht (= de propos délibéré); sans ~ ohne Absicht, unvorsätzlich; † ✢ achever un ~ einen Vorsatz ausführen (statt exécuter; R. Alexandre I. 3. 15); † commencer un ~ e-n Plan fassen (R. Frères IV. 3. 105). 2. Abriß, Entwurf, Plan, Anlage f: le ~ en est pris der Entwurf dazu ist gemacht, der Entschluß ist gefaßt. Syn. 1. v. but. 2. le projet est la simple détermination de faire quelque chose à l'avenir on forme des desseins pour le temps présent; le plan est l'ensemble de tous les moyens combinés pour réaliser la chose projetée; entreprise suppose déjà un commencement d'action. 3. la volonté est fixe et se rapporte à quelque chose de prochain; l'intention est vague et relative à quelque chose d'éloigné; le dessein est réfléchi et suppose un arrangement de moyens et de mesures. II. à ~ advt. mit Fleiß, mit Vorsatz, absichtlich, geflissentlich: ✎ à ~ de ... (mit inf.), que ... (mit subj.) in der Absicht zu ..., daß ... Hom. dessin.

desseller‿ (dĕ-ßĕ-le') [seller] ①a. v/a. absatteln. Hom. desceller.

dessemeler‖ ⚙ (dĕ-ßĕ-m'le') [semelle] ①c. v/a. die Sohle von einem Schuhe ꝛc. abnehmen.

desserre (dĕ-ßā'r) [serrer] s/f. 1. Losmachen n; Abzug m; fast nur fig. in: F ✎ être dur à la ~ (mehr gbr. détente) zähe sein, sich nicht leicht vom Gelde trennen können. 2. ⚙ Fischerei: Aufgehen n des Eises.

desserrement‖ ⚙ (dĕ-ßä-r'mą') s/m. (belgisch) Bergbau: dünne Schicht weicher, fetter, schwarzer Erde im Hangenden des Alaunschiefers.

desserrer‿ (dĕ-ßä-re') [serrer] ①b. I. v/a. 1. aufbrechen, auseinander-, los-machen, lösen, nachlassen, aufschnüren; fig. ~ les nœuds de l'amitié die Innigkeit der Freundschaft lösen; v. dent 1; ~ une vis eine Schraube los-, aus-, zurück-schrauben; ⚙ typ. ~ une forme eine Form aufschließen. 2. F ✎ ~ un coup de poing, de pied plötzlich und mit Heftigkeit Jemandem einen Faustschlag, einen Fußtritt versetzen. 3. ⚙ (belgisch) Bergbau: mit einer andern Arbeit durchschlägig werden: ~ un pilier e-n (Kohlen-)Pfeiler durch-örtern, -schlagen. II. se ~ 1. nachlassen, lose werden, sich lösen. 2. fig. sich erleichtern. [Schraubenzieher.

desserroir ⚙ (dĕ-ßä-rŏā'r) [desserrer] s/m.

dessert‖ ⚐ (dĕ-ßā'r; pl. meist ‖, ✎ ⑧b) [desservir] s/m. Nach-Tisch, -Essen n, Dessert n (im 17. sæ. war fruit mehr gbr.); auch fig. Hom. desserre & von desserrer.

desserte (dĕ-ßā'rt) [dessert] s/f. 1. Abhub m, übriggebliebene, abgetragene Speisen pl., Reſter m/pl.; ⚐ goupiner à la ~ e-n gedeckten Tisch aufräumen. 2. Vikari'ren n für e-n Geistlichen, Vertretung e-s ordentlichen Pfarrers. 3. chemin de ~ Verbindungs-, Kommunikatio'ns-weg m.

dessertir ⚙ (dĕ-ßär-ti'r) [sertir] ②a. v/a. Juwelierkunst: einen Edelstein aus seiner (Ein-)Fassung herausnehmen.

desservant‿ (dĕ-ßär-wą'; ⑧b) [desservir] s/m. 1. Pfarrverweser, Stellvertreter eines Pfarrers, Vika'r. 2. ehm. protesta'ntischer Pfarrer. Syn. curé est le chef ecclésiastique d'un chef-lieu de canton; dans toute commune autre que les chefs-lieux de canton, le chef du service ecclésiastique est appelé desservant (nach L.).

desservice † (dĕ-ßär-wi'ß) [service] s/m. schlechter Dienst.

desservir (dĕ-ßär-wi'r) [servir] ②b. I. v/a. 1. (die Speisen) abtragen (auch abs.). 2. ~ q. J-m einen schlechten Dienst erweisen, J-m schaden. 3. (auch abs.) ~ (une chapelle) den Kirchendienst (für J.) versehen, vikari'ren. 4. ~ plusieurs portes mit mehreren Thüren in Verbindung stehen; ~

des lieux nach mehreren Orten hin die Verbindung vermitteln, gehen (von Posten ꝛc.). II. se ~ 1. abgetragen werden (von Speisen). 2. sich ea. einen schlechten Dienst erweisen, sich gegenseitig schaden.

desservitorerie (dĕ-ßär-wi-to-rĕ-rī') [desservir] *s/f.* Pfarr-Amt *n* oder Pfründe mit der Verpflichtung zum Kirchendienste.

dessiccant, ~e (dĕ-ßī-kā'③a, ~ā't) [lt. desiccāre] *a.* (aus)trocknend.

dessiccateur ⚙ ✎ (dĕ-ßī-ka-tö'r) [lt. desiccāre] *s/m.* Trockenhaus *n* für Tuche (= séchoir).

dessiccatif, ~ve (dĕ-ßī-ka-ti'f, ~ī'w) [lt. desiccāre] *a.* und ~ *s/m.* 1. (aus)trocknend(es Mittel). 2. Malerei: huile ~ve (auch blos ~ *s/m.*) schnell trocknendes Öl.

dessiccation ‖ (dĕ-ßī-kā-ßjō') [lt.] *s/f.* 1. Austrocknung, Vertrocknen *n*, Trocknen *n* (v. aréfaction). 2. ⚙ Brauerei: Darren *n*. 3. *fig.* ✎ Verknöchern *n*. **Syn.** v. dessèchement 1.

dessiller (dĕ-ßī-je') [cil; vgl. déciller] ①a. I. *v/a.* 1. die Augen(lider) öffnen. 2. *fig.* ~ les yeux à, de q. J-m aus dem Irrthume helfen, J. die Wahrheit sehen lassen. II. se ~ sich öffnen.

dessin ‖ ⸆(dĕ-ßä'; ⑧b) [dessiner; 17. sæ. noch mit dessein verwechselt] *s/m.* 1. Zeichnung *f*, Skizze *f*: ~ arrêté in den Umrissen vollendete Z.; ~ au crayon Bleistift-Z.; ~ d'exécution Riß; ~ de genre Genrebild *n*; ~ haché schraffirte Z.; ~ lavé Tusch-Z.; ~ au lavis gewaschene Z.; ~ à la plume Feder-Z.; ~ au trait Kontu'r *f*. 2. arch. (Ab-)Riß, Plan, Umriß eines Gebäudes ꝛc.; *fig.* Entwurf, Anordnung *f* eines littera'rischen Werkes, eines Gemäldes, eines Musikstückes. 3. ⚙ Weberei: Muster *n*, Dessin *n*: ~ courant fortlaufendes Muster; ~ à regard, ~ à retour gestürztes Muster. 4. Zeichenkunst *f*, Zeichnen *n*: maître de ~ Zeichenlehrer. *Hom.* dessein.

dessinateur, ~trice (dĕ-ßī-na-tö'r, ~trī'ß) [dessiner] I. ✎ *a.* zeichnend. II. *s.* 1. Malerei: Zeichner, Zeichnerin (*ant.* meist coloriste). 2. ⚙ Weberei ꝛc.: (Muster-)Zeichner(in).

dessiner (dĕ-ßī-ne') [lt. designāre; ehm. auch dessigner geschr.; vgl. Régn., *Elég.* II.] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)zeichnen; aufreißen, die Umrisse zeichnen: ~ d'après nature nach der Natur zeichnen; ~ de fantaisie aus dem Kopfe zeichnen. 2. *fig.* hervortreten lassen, zeigen: un vêtement qui ~e bien les formes eine Kleidung, welche die Formen gut hervortreten läßt, hervorhebt. 3. *fig.* den Plan, Entwurf zu einem litera'rischen Werke machen, entwerfen; ♪ die Anordnung eines Musikstücks entwerfen. II. se ~ 1. sich abzeichnen, sichtbar w. 2. schärfere Umrisse annehmen. 3. seine Formen zeigen, sich entwickeln.

dessolement ‖ (dĕ-ßo-l-mā') [dessoler 2] *s/m.* agr. = dessolure 2.

dessoler ‖ (dĕ-ßŏ-le') [sole] ①a. *v/a.* 1. vét. die (Huf-)Sohle aufreißen, ausschneiden; ch. chien ~é Hund, der sich durchgelaufen hat. 2. agr. die Fruchtfolge ändern (= dessaisonner 1). [Familienname.

Dessoles ‖ (dĕ-ßo'l) *npr. m.* id., französischer

dessolure (dĕ-ßŏ-lü'r) [dessoler] *s/f.* 1. vét. Aufreißen *n* der Sohle des Pferdehufes. 2. agr. Veränderung der Fruchtfolge (= dessaisonnement). [*v/a.* agr. ausroden.

dessoucher ‖ (dĕ-ßu-sche') [souche] ①b.

dessouci †, Diderot, Lav., Lnd.: dé~ (dĕ-ßu-ßī', dé~) [souci] *s/m.* Sorglosigkeit *f*.

dessoucier † (dĕ-ßu-ßī-e') [soucier] ①a. *v/pr.* se ~ de qc. sich um et. nicht kümmern.

dessouder ‖ ⚙ (dĕ-ßu-de') [souder] ①b. I. *v/a.* los-, ab-löthen. II. se ~ losgehen, abschmelzen (von der Löthung).

dessoudure ⚙ (dĕ-ßu-dü'r) [dessouder] *s/f.* Ab-, Los-löthen *n*.

dessouffler ‖ ⚙ (dĕ-ßü-fle') [souffler] ①a. *v/a.* Darmsaitenmacherei: in die Därme stechen, um die Luft herauszulassen.

dessoufrage ⚙ (dĕ-ßu-fra'G) [dessoufrer] *s/m.* Entschwefelung *f*: ~ de la houille Verkokung *f* (= désoufrage).

dessoufrer ‖ ⚙ (dĕ-ßu-fre') [soufre] ①a. *v/a.* entschwefeln: ~ du charbon de terre, de la houille verkoken (= désoufrer).

dessouiller ✎ (dĕ-ßü-je') [souiller] ①a. I. *v/a.* reinigen. II. se ~ *fig.* sich von einem Vorwurfe reinigen.

dessouler ‖ ⸆ A.; L. schlägt vor wie Lnd. schreibt: ~oû~ (dĕ-ßu-le') [soûler] ①a. I. *v/a.* nüchtern machen. II. *v/n.* und se ~ nüchtern werden: il ne ~e pas er ist immer betrunken.

dessous (d'ßu') [sous] I. *adv.* ⑧l. (Chifflet, 17. sæ., aber immer ‖) 1. unter, d(a)runter: vêtement de ~ Unterkleid *n*; chercher sur la table et ~ auf und unter dem Tische suchen; mettre ~ zu Boden werfen; mettre la maison sens dessus ~ das ganze Haus umkehren; ⸆ être ~ betrunken sein. 2. ⚓ la barre ~! ~ toute! das Ruder in Lee!, halt't dicht beim Wind! 3. en ~ d(a)runter weg, unterwärts; *fig.* être en ~ hinter dem Berge halten, verschlossen, heimlich, verschwiegen sein; ⸆ avoir la mine, le regard en ~, regarder q. en ~ von unten vorschielen, et. Versteckles in seinem Wesen haben, J-m nicht gerade in's Gesicht sehen können; ce sont des gens en ~ es sind Leute, denen man nicht trauen darf. 4. v. au-~, ci-~, là-~. II. *prp.* ⑧m. 1. † (*rél.* V.H., *Feuilles d'Automne*) unter: ~(-)main unter der Hand (M.). 2. au-~ de … unter, unterhalb (v. au-dessous). 3. de ~ von unten her, d(a)runter hervor; *fig.* se tirer de ~ sich aus der Sache geschickt herausziehen, sich emporheben; ses créanciers sortent de ~ terre s-e Gläubiger wachsen wie aus der Erde hervor. 4. par-~ unter; par-~ la jambe mit Schnelligkeit und Leichtigkeit; ⸆ ✎ jouer q. par-~ jambe schlauer sein als J., J. hinter's Licht führen (vgl. par-~). III. *s/m.* ⑧a. 1. Unter-seite *f*, -theil *n*, unterer Theil (*ant.* dessus): ~ du pied Fußsohle *f*; loger au ~ unten wohnen; prendre le ~ du pavé links gehen. 2. Kehr-, Rückseite *f*: v. carte 2; il y a un ~ dans cette affaire dahinter steckt et.; ne pas prévoir le ~ nicht ahnen, daß et. dahinter steckt. 3. les ~ *pl.* das Unterholz im Walde. 4. ~ (d'un théâtre) Versenkung *f*; ⸆ être (enfoncé) dans le troisième ~ sich in äußerst schlechter Lage befinden. 5. ~ (de lampe) Lampenteller; ~ de bouteille Flaschen-Untersatz. 6. Reitkunst: ~ de gorge Kehlriemen am Zaume. 7 *fig.* ✎ avoir un ~ e-n Korb bekommen; avoir le ~ (M., Töpffer: du ~) den Kürzern ziehen, unterliegen; donner du ~ à q. machen, daß J. den Kürzern ziehen muß, J. in Schaden bringen. 8. ⚙ arch. ~ (d'une arche, d'une voûte) innere Leibung; Schlosserei ꝛc.: Untergesenk *n*; Steinschneiderei: Unterkörper, Külasse *f* e-s Edelsteines; Tapezierereì: (Überzug von) Makulatu'r *f*; Waffenfabrikation: ~ de la batterie Gefäß *n*, Aufsitzfläche *f* des Pfannendeckels. 9. ⚓ le ~ du vent Lee *f*, Leeseite *f*; avoir le ~ du vent leewärts, in Lee sein. 10. ⸆ Ehebruch. (*ant.* dessus.)

dessouvenir ✎ (dĕ-ßu-w'nī'r) [souvenir] ③h. *v/pr.* se ~ de qc. sich einer Sache nicht mehr erinnern.

dessuintage ⚙ (dĕ-ßüä-ta'G), dé~ (dĕ~) *s/m.* Entschweißen *n*, Entfetten *n*, erstes Auswaschen der Wolle. Fabrikwäsche *f*.

dessuinter ‖ ⚙ (dĕ-ßüä-te'), dé~ (dĕ~) [suint] ①a. *v/a.* Spinnerei: Wolle entschweißen, ab-, ent-fetten, auswaschen (= dégraisser I. 4).

dessuisser ‖ (dĕ-ßüi-ße') [suisse] ①a. *co.* se ~ *v/pr.* seine Rolle als Schweizer aufgeben, nicht mehr im deutschen (schweizer) Diale'kte reden (M.E. V. 7).

dessus (d'ßü') [sus vom lt. sursum] I. *adv.* ⑧l. (Chi., 17. sæ., aber immer ‖) 1. oben, obend(a)rauf: vêtement de ~ Oberkleid *n*; mettre ~ obend(a)rauf legen, † P den Hut aufsetzen, sich bedecken (M.); mettre le doigt ~ den rechten Fleck treffen; sens ~ dessous das Unterste zu oberst, ⸆ drunter und drüber (v. dessous I. 1); tomber ~ J. anfallen; *fig.* gerade das Richtige treffen. 2. ⚓ avoir le (vent) ~ back-liegen; être vent ~ beigedreht haben (vgl. ~ III. 5). 3. en ~ auf der oberen Seite. 4. comme ci-~ wie oben erwähnt; là-~ d(a)rauf (Ort), d(a)rüber, d(a)rauf (hin) (Zeit); pourquoi revenir toujours là-~? weshalb immer wieder darauf zurückkommen?; parler avec q. là-~ mit J-m darüber sprechen (v. là-~). II. *prp.* ⑧m. 1. † über, auf (Co., M., Régn.). 2. au-~ de … oberhalb, über: *fig.* être au-~ de ses affaires sich in günstigen Vermögens-Umständen befinden, ein blühendes Geschäft haben; être au-~ du vent Nichts mehr zu fürchten haben (v. au-dessus). 3. de ~ von et. weg: ôtez cela de ~ la table! nehmen Sie dies vom Tische weg! 4. par-~ über, d(a)rüber hinaus, d(a)rüber weg, mehr als …; par-~ cela überdies, obendrein; par-~ tout ganz besonders, vor Allem; ⸆ en avoir par-~ la tête, les yeux bis über die Ohren d(a)rin sitzen, die Hände voll zu thun haben, übergenug, mehr als genug von et. haben; ⸆ payer qc. par-~ les maisons et. sündhaft theuer bezahlen; ⸆ faire qc. par-~ l'épaule et. ganz und gar nicht thun; ⚓ passer par-~ le bord sich an Bord e-s Schiffes verstecken, um die Fahrt mitmachen zu können (vgl. enfant trouvé). III. *s/m.* ⑧a. 1. Obertheil *n*, die obere Seite, das Oberste, ⚓ Verdeck *n*: ~ de boîte Schachteldeckel; ~ en crêpe Kreppkleid *n*; ✎ ~ d'une lettre Aufschrift *f* eines Briefes; ✎ ~ de montagne Berggipfel; ✎ ~ d'un paquet Umschlag; ~ de table Tischblatt *n*; les ~ de théâtre Gebälk *n* der Bühne, Schnürboden. 2. *fig.* avoir, prendre le (✎ du) ~ sur (✎ de) q. die Oberhand über J. behalten, haben, gewinnen, oben schwimmen. 3. ♪ Diska'nt(stimme *f*), Diskanti'st: ~ de flûte Diska'ntflöte *f*; ~ de flûte à bec Quartschnabelflöte *f*; ~ de violon Quartgeige *f*; ~ de viole Bratsche *f*. 4. ⚙ arch. ~ de porte Gesims *n*, Verzierung *f* über der Thür, Su'pra-port *n*; Sattlerei: Sitzstück *n* einer Bockdecke; ~ de (du) nez Nasen-band *n*, -riemen (= muserolle); ~ de nez en fer eiserner Kappzaumbogen; ~ de tête Kopfstück *n*, Kopfgestell *n* am Zaume; ~ de tête à bouts fendus Kopfstück *n* eines Hauptgestelles; Schlosserei: Obergesenk *n*; Steinschneiderei: Oberkörper, Krone *f*, Pavillon. 5. ⚓ ~ de la dunette Kampanje *f* (Verdeck über der Hütte); le ~ du vent die Luv(seite) = côté du vent (v. côté 12), *ant.* v. dessous III. 9; le ~ d'une voile die vordere Seite eines Segels, wenn das Schiff vorwärts fährt (*ant.* dedans III. 4); prendre le ~ du vent den Wind abfangen, *fig.* die Oberhand bekommen, obsiegen, auch sein Schäfchen in's Trockne gebracht haben, Nichts zu fürchten haben; avoir, gagner le ~ du vent den Vortheil des Windes haben, gewinnen, *fig.* ⸆ die Oberhand haben, J. ausstechen. **Syn.** le *dessus* est l'avantage qu'on obtient dans un combat ou dans une dispute; la *prééminence* a rapport au rang; la *supériorité* à la valeur, à la puissance. (*ant.* dessous.)

destin ‖ (dĕ-ßtä') [destiner] I. *s/m.* (*poét.* auch *pl.*) 1. Geschick *n*, Schicksal *n*, Verhäng-

niß *n*, Loos *n*, Leben *n*, Laufbahn *f*: faire son ~ sein Geschick erfüllen, sterben (Co.). **2.** Ausgang (Entscheidung), ungewisses Ende. **II. D~** *npr. m.* myth. Verhängniß *n* als Gottheit. **Syn. 1.** *destinée*, qui dénote l'effet, est plus usité en prose que *destin*, qui signifie la cause. **2.** le *destin* suppose une suite d'événements enchaînés et considérables; le *sort* s'applique à des événements isolés, de moindre importance; la *fatalité* est la qualité essentielle du destin d'être contraire au libre arbitre; *étoile* ne s'emploie que par plaisanterie.

destinataire ❀ (dĕ-ßtĭ-na-tä′r) *s.* Adressa′t(in), Empfänger(in) von Frachtgütern 2c.

destinateur, ~**trice** ❀ (dĕ-ßtĭ-na-tö′r, ~trī′ß) *s.* Adressa′nt(in), Absender(in).

destination‖ (dĕ-ßtĭ-nā-ßi̯ọ′ ⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Bestimmung. **2.** (End-)Zweck *m*. **3.** Bestimmungs-Ort *m*: à ~ de … nach … **4.** drt. Anordnung, Verfügung: immeubles par ~ durch besondere Bestimmung in Immobi′lien verwandelte oder an Immobi′lien gefesselte bewegliche Sachen; ~ du père de famille: a) Servitu′ten, welche der Erb-lasser einem Besitzthume auferlegt hat; b) vom ursprünglichen Besitzer für den Fall der spätern Theilung des Grundstückes getroffene letztwillige Anordnungen. [bestimmend.

destinatoire (dĕ-ßtĭ-na-to̥ā′r) [lt.] *a.* drt.

destinée (dĕ-ßtĭ-nē′) [destiner] *s/f.* Schicksal *n*, Verhängniß *n*, Geschick *n*, Loos *n*, Lage, Bestimmung; *poét.* finir sa ~ sein Leben beschließen; remplir ses ~s sein Geschick erfüllen; *prv.* on ne peut fuir sa ~ seinem Geschicke kann Niemand entgehen. **Syn.** v. destin 1.

destiner‿ (dĕ-ßtĭ-ne′) [lt. destināre] ①a. **I.** *v/a.* bestimmen, ausersehen: ~ q. à qc. J. für, zu et. bestimmen; ~ qc. à q. J-m et. zu′denken, aussetzen; ~ de (mit *inf.*) beschließen zu … **II. se** ~ à qc. sich für, zu et. bestimmen, einer Sache widmen; se ~ à q. die Absicht haben, J. zu heirathen (R.An.). [dem *s.*) absetzbar.

destituable (dĕ-ßtĭ-tü-a′bl) [lt.] *a.* (nach

destituer‿ (dĕ-ßtĭ-tü-e′) [lt. destituĕre] ①a. *v/a.* **1.** ab-, ent-setzen. **2.** berauben, entblößen; *fig.* ~é de bon sens, de raison verrückt; ~é de fondement grundlos (nach A.: ~é von Personen †, besser dénué, dépourvu); ~é de toute vraisemblance ohne jegliche Wahrscheinlichkeit. **Syn.** v. dénuer.

destitution‖ (dĕ-ßtĭ-tü-ßi̯ọ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Ab-, Ent-setzung vom Amte oder Dienste.

Destouches‖ (dĕ-tu′sch) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. **1.** Philippe Néricault ~ französischer Drama′tiker (1680—1754). **2.** Paul ~ französischer Maler (gb. 1794).

destour (L. dĕ-ßtū′r) [grch.] *s/m.* **1.** in den Gesetzbüchern des Zoroa′ster bewanderter persischer Priester. **2.** ~ Mobed (mö-bĕ′d) id., vollendeter Meister (oberste Ordnung der Ma′gier).

D'Estrées‖ (dĕ-ßtrē′) v. Estrées.

destrier‖ † (dĕ-ßtrĭe′, L. dĕ-ßtrĭ-e′; ⑧b) [b.l. destrārius] *s/m.* nur noch *poét.* Schlacht-, Streit-Roß *n* (*ant.* palefroi).

destructeur, ~**trice** (dĕ-ßtrü-ktö′r, ~trī′ß) [lt. destruĕre] *a.* und *s.* (A. ohne *f*) zerstörend, verheerend, verderblich; Zerstörer(in), Verwüster(in), Vanda′le *m*: ~ des abus Beseitiger von Mißbräuchen. **Syn.** *destructeur* se dit de ce qui détruit; *destructif* ne se dit que des choses qui ont la puissance de détruire.

destructibilité ↖ (dĕ-ßtrü-kti-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Zerstörbarkeit.

destructible ↖ (dĕ-ßtrü-ktĭ′bl) [lt.] *a.* zerstörbar, verheerbar.

destructif, ~**ve** (dĕ-ßtrü-ktī′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zerstörend, untergrabend, verderblich. **Syn.** v. destructeur.

destruction‖ (dĕ-ßtrü-kßi̯ọ′ ⑯) [lt.] *s/f.* (*pl.* bei Laft. 4. 6) **1.** Zerstörung, Verwüstung. **2.** *fig.* Untergang *m*: ~ de la morale Untergrabung der Moral.

destructivité ⚗ (dĕ-ßtrü-ktĭ-wĭ-te′) [lt.] *s/f.* phrén. Zerstörungssinn *m*.

Destutt (dĕ-ßtü′t; V.H. ~ßtü′‖) *npr. m.* Antoine ~ de Tracy id., fr. Metaphy′siker († 1836).

désudation‖ ⚗ (de-ßü-dā-ßi̯ọ′) [lt. desudāre] *s/f.* path. (Ausbrechen *n* von) Schwitzbläätterchen *n. pl.*

désuétude (de-ßü-ĕ-tü′d) [lt. desuetūdo] *s/f.* Abkommen *n* eines Gesetzes, eines Gebrauches 2c., Aufhebung durch Nichtgebrauch, Ungebräuchlichkeit: tomber en ~ außer Gebrauch kommen, außer Kraft treten, in Verfall gerathen, abkommen.

désuintage (de-ßu̯ẹ-ta′ġ) *s/m.* = dessuintage.

désuinter‖ (de-ßu̯ẹ-te′) ①a. *v/a.* = dessuinter.

désulfuration‖ ⚗ (de-ßül-fü-rā-ßi̯ọ′) [lt.] *s/f.* chm. Entschwefeln *n*, Entschwefelung.

désulfurer‖ ⚗ (de-ßül-fü-re′) [lt.] ①a. **I.** *v/a.* chm. entschwefeln. **II. se** ~ entschwefelt werden.

désulteur (de-ßül-tö′r) [lt.] *s/m.* h.a. Desu′ltor, (numi′discher) Reiter, der mehrere Pferde hatte und im Zirkus oder im Kampfe 2c. von einem auf das andere sprang.

désunion‖ (de-sü-ni̯ọ′ ⑯) [union] *s/f.* **1.** ↖ Trennung, Sonderung. **2.** *fig.* Zwietracht, Uneinigkeit, Zwiespalt *m*.

désunir (de-sü-nī′r) [unir] ②a. **I.** *v/a.* **1.** ↖ trennen, absondern (*ant.* rejoindre): ⚗ min. cristal ~i getrennter Krystall. **2.** *fig.* entzweien, verun-einigen (*ant.* mettre d'accord). **II. se** ~ **1.** sich trennen, *fig.* sich entzweien. **2.** Reitkunst: être ~i im Galop über Kreuz sein (zB. im Rechtsgalopp mit dem linken Fuße vorgreifen). [trennend.

désunissant‖, ~**e** (de-sü-nĭ-ßa′, ~a′t) *a.*

désusité, ~**e** ↖ (de-sü-sĭ-te′) *a.* außer Gebrauch, nicht mehr gebräuchlich, abgekommen. **Syn.** *désusité* signifie qui n'est plus en usage; *inusité*, qui n'est pas en usage.

desvierger‖ P ↖ (be-wĭăr-ġe′) ①m. *v/a.* entjungfern (= dépuceler).

Des Vignes‖ (dĕ-wĭ′nj) *npr. m.* Pierre ~ Petrus a (oder de) Vi′neis, Kanzler Kaiser Friedrich's II. († 1246).

Des Vignoles‖ (dĕ-wĭ-njŏ′l) *npr. m.* Alphonse ~ id., gelehrter Chronolo′ge († 1744).

Desvres‖ (dĕ′wr) *npr. f.* id., französische Stadt (Pas-de-Calais). [gestoßene Note(*n f/pl.*).

détaché ♪ (de-tă-sche′) *s/m.* Stakka′to *n*, ab-

détache-chaîne ⚔, *pl.* ~-~(s) (dĕ-tasch-schä′n; ⑧b) *s/m.* Peta′rde *f* zum Sprengen einer Kette.

détachement‿ (de-tă-schmą′) *s/m.* **1.** Lossagung *f*: ~ des choses du monde Abgeschiedenheit *f* (von der Welt). **2.** Freiheit *f*, Unbefangenheit *f*. **3.** ⚔ abgesonderte Truppen-Abtheilung; en ~ auf Kommando. **4.** ⚓ Flotten-Abtheilung *f*.

détacher‿ (de-tă-sche′) ①a. **A.** [it. distaccāre] **I.** *v/a.* **1.** los-machen, -brechen, -reißen, ab-brechen, -reißen, ab-, los-binden; weitS. ~ les yeux de qc. die Augen von etwas abwenden; *fig.* ~ q. de q., de qc. Jemand von Jemandem befreien, von etwas abbringen: F ↖ d'un air ~é mit absichtlich gleichgültiger Miene; pensées ~ées einzelne Gedanken *m/pl.* (oh. Zusammenhang), Gedanken-späne *m/pl.*, -blitze *m/pl.* **2.** ~ les bras du corps die Arme vom Körper entfernt halten; ~ les notes d'un texte die Anmerkungen von e-m Texte durch einen Strich 2c. sondern. **3.** Malerei: hervorheben, vom Grunde losmachen, hervortreten lassen. **4.** ♪ die Noten abstoßen, stakka′to vortragen. **5.** P ↖ ~ à q. un soufflet J-m eine Ohrfeige verabreichen, F applizieren. **6.** Reitkunst: ~ la ruade kräftig hinten ausschlagen. **7.** ⚘ stipule ~ée freies oder loses Nebenblatt (das nur an der Basis festgewachsen ist). **8.** ⚙ ~ par bardeaux ab-spanen, -schindeln, ~ en limant abfeilen; ~ en tournant abdrehen; Eisengießerei: ~ le nez, la voûte vernasen (der Verstopfung des Gebläses vorbeugen); in Steinbrüchen. ~ les pierres Gestein abtreiben. **9.** ⚔ ⚐ eine Truppe vom Haupt-Heere. ⚓ Schiffe von der Flotte absondern, detachiren, auf Kommando ab-, aus-schicken; frt. pièces ~ées Außenwerke *n. pl.* **10.** ⚓ ~ la voile das Segel abschlagen. **11.** F ~ le bouchon J-m die Börse oder die Uhr stehlen. **II. se** ~ **1.** sich los-machen, -reißen, aufgehen, abfallen, abbröckeln; abfärben, ausfädeln (von Zeugen). **2.** *fig.* sich trennen, lossagen (de q. von J-m). **3.** Malerei: les figures de ce tableau ne se ~ent pas assez die Figuren dieses Gemäldes heben sich nicht genug ab, treten nicht genug hervor. **4.** ♪ sich abstoßen, markiren lassen. **5.** † se ~ contre q. gegen J. ausbrechen. **B.** ~ [tache] *v/a.* von Flecken reinigen; savon à ~ Fleckseife *f*.

détaches ⚙ (dĕ-tä′sch ⑧b) *s/f. pl.* Bergbau: Fäden *m/pl.* von fettiger minera′lischer Substa′nz, die von den Sahlbändern der Schichten und Adern auslaufen.

détacheur, ~**se** ⚙ (de-tă-schö′r, ~ö′s) [détacher B] *s.* Fleckenreiniger(in).

détachoir ⚙ (de-tă-schŏā′r) [détacher A] *s/m.* Schneidezeug *n*.

détaffer‖ P ↖ (de-tă-fe′) ①a. *v/a.* ~ q. J-m die Furcht abgewöhnen.

détail‖ ⚐ (dĕ-ta′j) [détailler] (*pl.* ~s; ohne *pl.* Chi.) *s/m.* **1.** Einzelheit *f* (*ant.* ensemble); umständliche, ausführliche Beschreibung, Darstellung *f*, Schilderung *f*; einzelne Umstände *pl.*, Neben-Umstände *pl.*, Besonderheiten *f/pl.*, Kleinigkeiten *f/pl.*: attendre les ~s näheren Aufschluß erwarten; faire le ~ de qc. et. haarklein erzählen; sans descendre, entrer dans le(s) ~(s) ohne auf die näheren Umstände einzugehen; entendre le ~, être homme de ~ sehr umständlich, ein Kleinigkeitskrämer sein, sich auf die näheren Umstände einlassen; il a l'esprit de ~ ihm entgeht auch nicht das Geringste; F c'est un ~ das ist Nebensache; en ~ im Einzelnen, ausführlich, umständlich. **2.** Kleinigkeitssinn. **3.** Ausführung *f* eines Kunstwerkes im Einzelnen. **4.** ❀ Handverkauf, Kleinhandel, Einzelverkauf, Ausschnitt, Detail *n*: en ~ stückweise, im Einzelnen (*ant.* en gros). **5.** ⚙ ~ estimatif Bau-Anschlag. **6.** ⚔ guerre de ~ Parteigängerkrieg. **7.** Marine-Verwaltung: Materia′l-Abtheilung *f* für Provia′nt, Bekleidungswesen 2c. *Hom.* détaille von détailler.

détaillant, ~**e** ❀ (de-tä-ja′ ⑨a und b, ~a′t) *a.* und *s.* im Kleinen handelnd; Detail-, Klein-händler(in), Krämer(in), Schankwirth(in), Detailli′st *m*.

détailler‿ ⚐ (de-tä-je′) [taille] ①a. **I.** *v/a.* **1.** in Stücke zerhauen, zerschneiden. **2.** ❀ im Kleinen verkaufen, aus-messen, -schneiden: marchandises à ~ Schnittwaaren *f/pl.* **3.** umständlich erzählen, darlegen, detailliren: ~é, ~ée ausführlich, sorgfältig eingehend. **II. se** ~ stückweise verkauft, vertheilt werden.

détailleur *m*, † auch ~**eresse** *f* ↖ (de-tä-jö′r, ~j′rä′ß) **I.** *s.* ❀ = détaillant. **II.** ~ *s/m.* † ⚔ Unter-Offizier, der Schreiberdienste verrichtete.

détailliste * ⚐ (de-tä-ji′ßt) *s/m.* Detai′l-maler; *fig.* Kleinigkeitskrämer.

détalage (de-tä-la′ġ) *s/m.* Einpacken *n*, Einräumen *n*, Einkramen *n*, Einlegen *n*.

détaler‿ (de-tä-le′) [étaler] ①a. **I.** *v/a.* wieder einlegen, einpacken. **II.** *v/n.* (mit avoir und être) **1.** leicht laufen (vom Pferde). **2.** *fig.* F sich packen, ab-, aus-ziehen, sich davon machen. **3.** ⚓ gut segeln.

détalinguer ‖ ⚓ (de-tă-lg-ge') [étalinguer] ①a. *v/n.* das Ankertau vom Ankerringe los-machen.

détaper ‖ (de-tă-pe') [taper] ①a. *v/a.* 1. ⊖ den Stöpsel aus Zuckerhutformen herausziehen. 2. ⚔ Artillerie: den Pfropfen aus Kanonen ꝛc. herausziehen.

détapisser ⌣ (de-tă-pi-ße') [tapisser] ①a. *v/a.* die Teppiche abnehmen.

détaroquer ‖ Г (de-ta-rŏ-ke') ①a. *v/a.* das Wäschezeichen entfernen.

détasser ⌣ (L. de-ta-ße') [tas] ①a. *v/a.* einen Haufen aus ea. machen (*ant.* entasser).

détaxe (dĕ-tă'kß) *s/f.* Steuer-Erlaß *m.*

détaxer ⌣ (de-tă-kße') [taxer] ①a. *v/a.* den Preis, das Porto herabsetzen.

détecter ‖ (de-tæ-kte') [lt. detectum] ①a. *v/a. éc.* entdecken.

déteindre (dĕ-tg̃'dr) [teindre] ④b. I. *v/a.* entfärben, die Farbe ausziehen. II. *v/n.* und se ~ 1. die Farbe verlieren, ausgehen, verschießen, abfärben; Г ↘ sterben. 2. *fig.* ↘ nicht Farbe halten, seine Gesinnungen ändern. 3. ~ sur qc. einen mäßigen Einfluß auf etwas ausüben.

dételage (de-t'la'G) *s/m.* Ab-, Ausspannen *n.*

dételer ⌣ (de-t'le') ①c. I. *v/a.* ab-, ausspannen (*ant.* atteler); *fig.* Г et. nicht fortsetzen. II. *v/n. fig.* Г ausspannen, solide w.

détemper ‖ P ↘ (de-tg-ße') [temps] ①a. I. *v/a.* provC. und provS. ~ q. J. stören. II. se ~ die Zeit vertrödeln. (= détenser.)

détendage ⊖ (de-tg-da'G) *s/m.* Weberei: Nachlassen *n* der Kette eines Gewebes; typ. Losspannen *n* des Papiers, welches man hat trocknen lassen.

détendoir ⊖ (de-tg-dŏa'r) *s/m.* Weberei: Haspelkreuz *n* am Webstuhle.

détendre (dĕ-tg̃'dr) [tendre] ④a. I. *v/a.* 1. ab-, los-spannen; *fig.* ~ l'arc. ~ l'esprit seinem Geiste Erholung gewähren; *poét.* herabstimmen. 2. abnehmen, losmachen: ~ une chambre die Tape'ten eines Zimmers abnehmen; auch *abs.*: eine Dekoratio'n, die Zelte eines Lagers abbrechen. 3. abdrücken, abschnappen; ⊖ ~ la vapeur den Dampf absperren. II. se ~ 1. loslassen, schlaff werden; *fig.* sich erholen. 2. sich mildern, besser werden (vom Wetter). 3. Zeitungsstyl ꝛc.: *fig.* les rapports entre les cabinets se sont ~us die Spannung zwischen den Kabinetten hat nachgelassen.

détenir (de-t'ni'r) [tenir] ②h. I. *v/a.* 1. festhalten, in den Händen halten; ❀ im Besitze haben (von geliehenen Kapita'lien ꝛc.). 2. drt. unrechtmäßiger Weise vor-enthalten, zurückhalten. 3. ~ (en prison) in gerichtlicher ꝛc. Haft, gefangen-halten; être ~u au lit das Bett hüten müssen. II. se ~ zurück-, gefangen-gehalten werden.

détenser ‖ (de-tg-ße') ①a. *v/a.* und se ~ provC. = (se) détemper (Sd.).

détente (dĕ-tg̃'t) [détendre] *s/f.* 1. ⊖ Abzug *m*; Drücker *m* einer Flinte ꝛc.; Ausheber *m*, Abgleichstange; Vorfall *m* am Schlagwerke einer Uhr, Versatz *m*; platine à double ~ Stecherschloß *n*; Büchsenmacherei: pièce de ~ = pièce d'écusson (v. écusson); *fig.* bon mot à triple ~ Witz, der drei Fliegen mit einer Klappe trifft. 2. Losdrücken *n*, Abschnappen *n*: *fig.* P être dur à la ~ nicht gern Geld geben (v. desserre 1). 3. Abspannung, Nachlassen *n* (auch *fig.*).

détenteur, ~trice (de-tg-tō'r, ~tri'ß) [lt. detentor] *s.* (L. auch *a.*) 1. ❀ ~, ~trice d'une lettre, & Inhaber(in) e-s Wechsels ꝛc. 2. drt. der thatsächliche recht- oder unrechtmäßige Besitzer, sofern ihm der Besitz bestritten wird; tiers ~ Erwerber e-r Sache, auf welche ein Dritter gegen den Veräußerer Rechte in Anspruch nimmt.

détentillon ‖ ⊖ (de-tg-ti-ig') [détente] *s/m.* Uhrmacherei: Vorfall, Spannung *f* des Schlagwerks, Abzugsschnalle *f.*

détention ‖ (de-tg-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Gefangenhaltung, Haft; drt. engS. Festungshaft von 5—20 Jahren: maison de ~ Gefangenenhaus *n.* 2. drt. faktischer Besitz (vgl. détenteur 2); Vor-enthaltung (*ant.* possession légale). 3. ❀ Innehaben *n*, Besitzen *n* geliehener Kapitalien ꝛc.

détenu, ~e (de-t'nü') [détenir] I. *s.* Inhaftirte(r), Gefangene(r): ~ aux fers Kettensträfling *m*; ~ pour dettes inhaftirter Schuldner. II. ~e *s/f.* drt. Vor-enthalten *n*, Inne-behalten *n.*

détergent, ~e ⚭ ↘ (de-tăr-Gg'⑨a, ~g̃'t) *a.* und ~ *s/m.* méd. reinigend, reinigendes Mittel (mehr gbr. détersif).

déterger ‖ ⚭ (de-tăr-Ge') [lt. detergĕre] ①m. méd. und co. (M.). I. *v/a.* reinigen. II. se ~ gereinigt werden.

détériorant ‖, ~e (de-te-ri-o-rg', ~g̃'t; Poit. ~iō~) *a.* (nach dem *s.*) verschlechternd.

détérioration ‖ (de-te-ri-ŏ-rā-ßig'; Poit. ~iō~) [lt.] *s/f.* Verschlechterung, Verschlimmerung (*ant.* amélioration); *fig.* Verderbniß, Verfall *m*; Feuda'lrecht: ~ d'un fief Niederung eines Lehens.

détériorer ⌣ (~re'; Poit. ~iō~) [lt. deteriorāre] ①a. I. *v/a.* ein Grundstück ꝛc. verderben, verschlimmern, verfallen lassen (*ant.* améliorer), auch *fig.*; ~ un fief ein Lehen niedern. II. se ~ schlechter werden, verfallen.

déterminable ↘ (de-tăr-mi-na'bl) *a.* (nach dem *s.*) näher bestimmbar.

déterminaison ‖ (de-tăr-mi-næ-ʃg') [lt. determinatio] *s/f. gr.* nähere Bestimmung.

déterminance † ⚭ (de-tăr-mi-ng̃'ß) *s/f.* Vertheidigung von The'sen.

déterminant ‖, ~e (de-tăr-mi-ng', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) bestimmend, entscheidend; *gr.* ↘ proposition ~e Nebensatz *m* (= proposition secondaire).

déterminatif (de-tăr-mi-na-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a. gr.* näher bestimmend: proposition incidente ~ve bestimmender Zwischen- oder Neben-satz. II. ~ *s/m. gr.* Bestimmungswort *n.*

détermination ‖ (de-tăr-mi-nā-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestimmung, Feststellung: ~ des hauteurs Höhenmessung. 2. Entschließung, Entschluß *m*, Entschlossenheit. 3. ~ (à qc.) Bestimmung (zu et.), Richtung, Streben *n* (nach et.). 4. ⚭ path. ~ morbide Krankheitsneigung. 5. ⚭ Geometrie: Determinatio'n (letzter Theil bei der Lösung einer geome'trischen Aufgabe, in welchem die Grenzen ihrer Möglichkeit angegeben werden).

déterminé, ~e (de-tăr-mi-ne') I. *a.* 1. bestimmt, ausgemacht, begrenzt, festgestellt. 2. entschieden, entschlossen; herzhaft; verwegen, kühn. 3. ↘ leidenschaftlich. 4. ⚭ *gr.* ↘ proposition ~e Hauptsatz *m* (= proposition principale). II. ~ *s/m.* tollkühner Mensch, Tollkopf *m.*

déterminément (dĕ-tăr-mi-ne-mg'⑨g) [déterminé] *adv.* 1. bestimmt, durchaus, schlechterdings, ausdrücklich. 2. herzhaft, entschlossen, kühn, beherzt, wacker.

déterminer ⌣ (de-tăr-mi-ne') [lt. determinăre] ①a. I. *v/a.* 1. bestimmen, beschließen, entscheiden: ~ q. à qc. J. zu einem Entschlusse bringen. 2. zu Wege bringen, veranlassen: ~ le succès de qc. einer Sache den Ausschlag geben. 3. ~ une somme à qc. eine Summe für et. anweisen, bestimmen. 4. ⚭ genau beschreiben, bezeichnen; die Weite e-s Begriffes bestimmt angeben. 5. ~ q. à (mit *inf.*) J-m befehlen zu ...; *abs.* ~ de (mit *inf.*) den Entschluß fassen, beschließen zu ... 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd vordrücken (zum Vortreten bewegen). II. se ~ 1. bestimmt, festgestellt werden. 2. se ~ à qc. sich zu etwas entschließen, entscheiden, sich bestimmen lassen (Mtq. se ~ du côté de qc. für et.). Syn. v. décider.

déterminisme ⚭ (de-tăr-mi-ni'ßm) [lt.] *s/m.* phls. Determini'smus (Syste'm oder Welt-Ansicht, wonach Alles, was in der Welt geschieht durch eine äußere oder innere Nothwendigkeit des Kausa'lnexus aller Dinge bestimmt wird).

déterministe ⚭ (de-tăr-mi-ni'ßt) [lt.] *s/m.* phls. Anhänger des Determini'smus.

déterrement ⌣ (de-tă-r'mg') *s/m.* Ausgrabung *f*, Ausgraben *n.*

déterré (de-tă-re') *s/m. fig.* Г avoir l'air d'un ~ aussehen wie J., der schon im Grabe gelegen hat, wie eine Leiche.

déterrer ⌣ (de-tă-re') [terre] ①b. *v/a.* 1. ausgraben, engS. aus dem Grabe holen. 2. *fig.* auskundschaften, ausfindig machen, aufstöbern, Г aufthun. Syn. *déterrer* (1) et *exhumer* se distinguent comme *enterrer* et *inhumer* (v. enterrer).

déterreur ↘ (de-tă-rō'r) *s/m.* 1. Ausgraber von Leichen, Leichendieb. 2. *fig.* Ausfinder, Aufstöberer von Seltenheiten.

détersif, ~ve ⚭ (de-tăr-ßi'f, ~i'w) [lt. detersum von detergĕre] *a.* und ~ *s/m.* (remède) ~ reinigend(es Mittel); eau ~ve Fleckwasser *n.* [nigen *n*, Reinigung.

détersion ‖ ⚭ (de-tăr-ßig'⑯) *s/f.* méd. Rei-

détertain ‖ (de-tăr-tg') *s/m.* schwz. sehr lebhaftes Kind, wilder Junge.

détestable (□ nur Г) (de-tæ-ßta'bl) [lt.] *a.* abscheulich, verabscheuungswürdig; Г grundschlecht, erbärmlich. Syn. v. abominable.

détestation ‖ (de-tæ-ßtā-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* Verabscheuung; Gräuel *m*, Abscheu *m.*

détester ⌣ (de-tæ-ßte') [lt. detestāri] ①a. I. *v/a.* verabscheuen, in hohem Grade hassen; Г verfluchen, verwünschen (*ant.* chérir, aimer). II. *v/n.* † fluchen (Laft.); nur noch gbr. in: ne faire que jurer et ~ Nichts thun als schwören und fluchen. III. se ~ sich selbst ein Gräuel sein, sich oder einander verabscheuen. Syn. v. abhorrer.

détêter ⌣ † (de-tæ-te') [tête] ①a. *v/a.* enthaupten, köpfen (Sc.).

déthésauriser ⌣ † (Lnd. de-te-ſo-ri-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* ein Vermögen vergeuden.

détiarer ⌣ ↘ (de-ti-a-re') [tiare] ①a. *v/a.* 1. die Tia'ra rauben (entpapsten). 2. das Papstthum abschaffen (V.).

détignonner ‖ Г ↘ (de-ti-njŏ-ne') [tignonner] ①a. *v/a.* den Kopfputz herunterreißen.

détirer ⌣ (de-ti-re') [tirer] ①a. I. *v/a.* aus-(ea.-)ziehen, -recken, -strecken. II. Г se ~ sich recken.

détiser ⌣ ↘ (de-ti-ſe') [tison] ①a. *v/a.* 1. die Feuerbrände auseinanderschüren, das Feuer dadurch verlöschen (*ant.* attiser). 2. *fig* ↘ ~ les passions die Leidenschaften besänftigen.

détisser ⌣ (de-ti-ße') [tisser] ①a. I. *v/a.* 1. (ein Gewebe) auftrennen. 2. ⊖ zerkratzen: ~ les chiffons de laine wollene Lumpen zu künstlicher Wolle zerreißen. II. se ~ sich auftrennen, ausfasern.

détitrer ⌣ ↘ (de-ti-tre') [titrer] ①a. *v/a.* ~ q. J-m einen Titel nehmen. [Unglück *n.*

détoce, ~sse Г (beides: dĕ-to'ß) *s/f.* Pech *n*,

détonant, ~e (de-tŏ-ng'⑨a, ~g̃'t) *a.* explodirend; ⚭ chm. fähig zu verpuffen.

détonation ‖ (de-tŏ-nā-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Knall *m*, Explosion *f.* 2. ⚭ chm. Verpuffung. [explodiren; ⚭ chm. verpuffen.

détoner ⌣ (de-tŏ-ne') ①a. *v/n.* losknallen,

détonnation ‖ ♪ (~nā-ßig') *s/f.* Detoniren *n* (Abweichen vom richtigen Tone).

détonneler ‖ ⊖ (de-tŏ-n'le') [tonneau] ①c. *v/a.* aus dem Fasse auszapfen.

détonner ⌣ ↘ (de-tŏ-ne') [ton] ①a. I. *v/n.* 1. ♪ detoni'ren (vom richtigen Tone abweichen, den Ton verfehlen). 2. *fig.* ↘ sich nicht überall gleich bleiben. II. *v/a.* unrichtig singen, Г brüllen.

détordre (de-to'rdr) [tordre] ④a. I. *v/a.* 1. aufdrehen, aus ea. drehen, Wäsche ringen. 2. ⚓ ~ un palan ein Takel klaren; ~

les bouts des torons d'un cordage die Kabelgarne ausschrapen. II. se ~ 1. aus-einander gehen. 2. † se ~ le bras sich den Arm verdrehen, ausrenken (jetzt: se fouler le bras).

détorquer‿ ↖ (de-tŏr-ke′) [lt. detorquēre] ①a. *v/a.* verdrehen (auch *fig.* vom Sinne einer Buchstelle ɪc.).

détors, ~e (dĕ-tŏ′r⑬, ~ŏ′rß) [tors] I. *a.* auseinander gedreht. II. ~e ⚗ † *s/f.* chir. Verrenkung (jetzt: entorse); nach L. ehm. auch: abgelegener Weg (= chemin détourné).

détortill(onn)er‿Γ (de-tŏr-tĭ-j(ŏ-n)e′) ①a. I. *v/a.* auf-drehen, -flechten, -wickeln. II. se ~ sich aufwickeln, aufgewickelt werden. Syn. v. désentortiller.

détortoir † (de-tŏr-tŏă′r) *s/m.* ch. Wehrstab, Stock zum Zurückbiegen der Äste.

Detouche (dĕ-tu′sch) *npr.m.* Laurent-Didier ~ id., französischer Maler (gb. 1815).

détoucher‖ ⚓ (de-tu-sche′) [toucher] ①a. *v/n.* wieder flott werden.

détouper‿ (de-tu-pe′) [étouper] ①a. *v/a.* 1. das mit Flachswerg Zugestopfte aufmachen; *fig.*↖~ les oreilles Γ die Ohren aufknöpfen, ordentlich aufpassen, aufmerksam zuhören. 2. agr. von Dornen säubern.

détoupillonner‖ ⚙ (de-tu-pĭ-jŏ-ne′) [toupillon] ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: die überflüssigen Zweige eines Orangenbaumes ɪc. abschneiden.

détour (dĕ-tū′r) [tour] *s/m.* 1. Krümmung *f*, Wendung *f*: au ~ de la rue, au coin d'un ~ (M.) an‿einer Straßen-Ecke. 2. Umweg: après bien des tours et des ~s nach langem Hin- und Her-gehen. 3. *fig.* les ~s du cœur die geheimsten Falten *f/pl.*, Schlupfwinkel *pl.* des Herzens. 4. *fig.* Ausflucht *f*, Ausrede *f*, Umschweif, Winkelzug (= circuition 2): je connais vos tours et ~s ich kenne alle Ihre Schliche; sans ~ offen heraus; être sans ~ aufrichtig sein.

détournage ⚙ (de-tür-na′Ç) *s/m.* Spinnerei: Abschlagen *n*.

détourne (dĕ-tü′rn) *s/f.* 1. ⚙ Nadlerei: Richtiglegen *n* der Nadeln. 2. Γ Entwendung: vol, grinchissage à la ~ Ladendiebstahl *m*.

détourné, ~e (de-tür-ne′) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. abgelegen: chemin ~ abgelegener Weg, *fig.* Umweg *m*, Schleichweg *m*; sentier ~ vom Wege abführender Fußsteig; *fig.* louange ~e verstecktes Lob. 2. abwendig gemacht: une mineure ~e eine entführte Minderjährige. 3. *gr.* entfernt (von der Bedeutung eines Wortes). II. ~ *s/m.* = dévoyé.

détournement‿ (de-tür-n′mą′) *s/m.* 1. ↖ Ablenken *n* (M. ~ de la tête Abwenden *n* des Kopfes). 2. Entwendung *f*, Unterschlagung *f* von Geldern, Entziehung *f*. 3. Ü′bertreten *n* in einen anderen Stand. 4. drt. Abwendigmachung *f* eines Minderjährigen vom Vaterhause.

détourner‿ (de-tür-ne′) [détour] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (de son chemin) J. vom Wege abbringen, ablenken; ~ le cours d'une rivière einen Flußlauf ableiten; ~ un mineur, une mineure eine(n) Minderjährige(n) seinen (ihren) Eltern, Vormündern entführen; ~ les yeux die Augen wegwenden; ~ l'attention de q. J. zerstreuen; *fig.* ~ q. de qc. J. von et. abziehen, J-m et. widerrathen: ~ q. de son devoir J. s-r Pflicht untreu machen. 2. ~ qc. de q. et. von J-m abwenden; ~ un coup e-n Schlag abwenden, pariren. 3. (heimlich) auf die Seite schaffen, unterschlagen; bo.part von e-m Platze weglegen (Laft.); Γ stehlen. 4. *fig.* ~ le sens d'un passage, & den Sinn e-r Stelle ɪc. verdrehen. 5. ch. das Lager e-s Wildes umgehen; (e-n Hirsch) ausspüren, stellen. 6. ⚙ Nadlerei: die Spitzen der Nadeln beim Sortiren auf dieselbe Seite wenden; ~ une corde e-n Strick aufdrehen. II. *v/n.* abbiegen, sich seitwärts wenden: ~ à gauche sich links schlagen; *fig.* ↖ den Verdacht auf einen anderen lenken; ~e! bring' ihn von der richtigen Spur ab! (Bm., *Mariage de Figaro* II. 21). III. se ~ 1. einen Umweg nehmen oder machen, u′mgehen. 2. sich (von et.) entfernen, abweichen, abgehen (auch *fig.*): se ~ de ses vices sich bekehren. 3. sich ab-, seit-wärts wenden. Syn. 1. on *distrait* d'un sujet de pensée ou de discussion; on *divertit* d'un sujet de chagrin; on *détourne* du devoir ou d'un projet. 2. v. écarter.

détourneur, ~se Γ (de-tür-nö′r, ~ö′ß) *s.* Laden-, Waaren-dieb(in).

détractation‖ ↖ (de-trä-ktā-ßį̄ǫ′⑬) *s/f.* Verleumdung (= détraction 1.).

détracter‿ ↖ (de-trä-kte′) [lt. detractāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc., q. et., J. verlästern, verleumden, herabsetzen (auch de q.). II. se ~ sich verlästern, sich herabsetzen.

détracteur (de-trä-ktö′r) I. *s/m.* Verleumder, Verkleinerer, Verlästerer. II. *a/m.* schmähsüchtig, verleumderisch, neidisch.

détraction‖ (de-trä-kßį̄ǫ′⑬) [lt.] *s/f.* 1. ↖ Verleumdung, Herabsetzung (= médisance). 2. † drt. droit de ~ Abzugsrecht *n*.

détranché, ~e (de-trą-sche′) *a.* bl. von e-m Streifen durchzogen.

détrancher‿ † (de-trą-sche′) [trancher] ①a. *v/a.* zerschneiden.

détranger‖ (de-trą-Çe′) [étranger] ①m. *v/a.* agr. und Gärtnerei: Ungeziefer vertilgen, vertreiben.

détransposer‖ ⚙ (de-trą-ßpo-se′) [lt.] ①a. *v/a.* typ. verschossene (unrichtig stehende) Seiten an die richtige Stelle bringen.

détransposition‖ (de-trą-ßpo-ſi-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* typ. richtige Einordnung einer verschoffenen (unrichtig stehenden) Seite.

détraper‿ † (de-trä-pe′) [trappe] ①a. *v/a.* aus der Schlinge, aus der Falle befreien.

détraquement‿ ↖ (de-trä-k′mą′) *s/m.* Verwirrung *f*.

détraquer‿ (de-trä-ke′) [traquer] ①a. I. *v/a.* 1. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd stören (aus dem richtigen Gange bringen). 2. in Unordnung bringen, verwirren: *fig.* ~ l'estomac den Magen verderben; Γ ~ le cerveau den Geist verwirren. II. se ~ unrichtig gehen, in Unordnung gerathen, verderben, sich verwirren.

détrempe (dĕ-trą̄′p) [trempe] *s/f.* 1. Wasserfarbe, mit Leim, Gummi ɪc. angemacht. 2. Wassermalerei, Gemälde *n* in Wasserfarben; *fig.* ↖ ouvrage en ~ schwaches Nachbild, schwache Nachahmung; ressemblance en ~ schwache Ähnlichkeit (Sév.). 3. ⚙ Weichmachen *n* des Stahles; dorure à, en ~ Leim- (Wasser- oder Glanz-)Vergoldung. 4. *fig.* Γ ↖ mariage en ~ wilde Ehe, Winkel-Ehe.

détremper‿ (de-trą-pe′) [tremper] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ein-, an-rühren; Kalk anmachen, löschen; Farben anreiben; Stahl weich machen, enthärten; weitS. aufweichen: chemin ~é par la pluie durch den Regen aufgeweichter Weg. 2. *fig.* ~ l'humeur de q. die üble Laune J-s verscheuchen (Rég.). II. se ~ 1. ⚙ angerührt, weich werden. 2. *fig.* ↖ erschlaffen, matt werden.

détrempeur (de-trą-pö′r) *s/m.* 1. ⚙ Arbeiter, der den Stahl enthärtet. 2. ⚓ Kochsmaat, der das Salzfleisch wäffert.

détresse (dĕ-träß) [lt. destrictum] *s/f.* 1. Herzens-Beklemmung. 2. (Herzens-) Angst, Drangsal *n*, Elend *n*; höchste Noth: cri de ~ Angstschrei *m*; grande ~ bedrängte Lage. 3. ⚓ signal de ~ Nothschuß *m*, -signa′l *n* (auch *fig.*). Syn. *disgrâce* rappelle un état heureux d'où l'on est déchu; *misère* suppose un malheur bien sensible, un grand dénûment; *détresse* exprime une position embarrassante, où l'on est à l'étroit; *infortune* se dit surtout dans le style soutenu ou en parlant d'un malheur extraordinaire (nach Lf.).

détresser‿ (de-trä-ße′) [tresser] ①b. I. *v/a.* auf-, los-flechten. II. se ~ † seine Locken ausflechten.

détret‖ ⚙ (dĕ-trä′) [détroit] *s/m.* Schlosserei: Feilkloben, Schmiedezange *f*.

détrichage ⚙ (de-trĭ-scha′Ç) *s/m.* erste Behandlung der Wolle, Auszupfen *n*, Sortiren *n*.

détricher‖ ⚙ (de-trĭ-sche′) [lt. tricæ] ①a. *v/a.* (Wolle) auszupfen, sortiren.

détricheur, ~se ⚙ (de-trĭ-schö′r, ~ö′ß) *s.* Auszupfer(in), (Wolle-)Sortirer(in).

détriment‿ (de-trĭ-mą′) [lt. detrimentum] *s/m.* 1. Nachtheil, Schaden, Abbruch: à son ~ zu seinem Nachtheile. 2. ⚗ Trümmer *pl.*, (Über-)Reste *pl.*, Bruchstücke *n.pl.*, (besser détritus). 3. ⚗ Astrologie: planète qui est en son ~ Plane′t, welcher s-m Hause gegenübersteht. Syn. le *préjudice* nuit aux intérêts ou aux droits de celui à qui on le porte; le *dommage* cause une perte à celui qui le souffre; le *détriment* (1) détériore ou anéantit la chose de celui qui le reçoit.

détripler‖ ⚔ (de-trĭ-ple′) ①a. *v/a.* ~ les files das dritte Glied in die zwei ersten (ein)treten lassen. [quetschen *n* der Oliven ɪc.

détritage ⚙ (de-trĭ-ta′Ç) *s/m.* agr. Zer-

détriter‖ ⚙ (de-trĭ-te′) [lt. detrītum von deterĕre] ①a. *v/a.* agr. Oliven ɪc. zerquetschen.

détrition‖ ⚗ (de-trĭ-ßį̄ǫ′) [lt.] *s/f.* Geologie: Abreibung, Abnutzung.

détritique ⚗ (de-trĭ-ti′k) [lt.] *a.* Geologie: aus Trümmern gebildet. [Olivenpresse *f*.

détritoir ⚙ (de-trĭ-tŏă′r) [détriter] *s/m.*

détritus ⚗ (de-trĭ-tü′ß) [lt.] *s/m.* 1. Geologie: Trümmer *pl.*, zertrümmerte Überreste *pl.* 2. path. Abgeriebenes *n* von inneren patholo′gischen Produ′kten oder pathologisch veränderten Orga′nen.

détroit (dĕ-trŏă′; M-Cz., Du., Fe.: ‿, L. ‖; *pl.* ⑧b) [lt. destrictus v. destringĕre] *s/m.* 1. a) Meer-Enge *f*, Durchfahrt *f*, Straße *f*: ↖passer le ~ = passer la Manche; b) ↖ Engpaß zwischen Gebirgen; *fig.* Verlegenheit *f*. 2. an. Ver-engerung *f* des Beckens. 3. † Kanzleistyl: Gerichtsbezirk, Bereich (Laft. 10. 15). 4. ⚓ ancre de ~ Anker an der Bojenleine unter dem Bugspriete. Syn. v. défilé. [täuschung *f*.

détrompement‿ (de-trǫ-p′mą′) *s/m.* Ent-

détromper‿, zu Vg.'s Zeit * (de-trǫ-pe′) [tromper] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. enttäuschen, aus s-m Irrthume reißen, ihm den Irrthum benehmen; ~ une erreur einen Irrthum beseitigen (R.Ph. I. 5. 21); ~ q. de q., qc. (besser: ~ sur le compte de q., de qc.) J. über J. oder et. eines Besseren belehren. II. se ~ seinen Irrthum erkennen, sich enttäuschen, zu besserer Einsicht kommen. Syn. v. désabuser.

détroncation‖ ⚗ (de-trǫ-kā-ßį̄ǫ′) [lt. detruncātio] *s/f.* chir. Ablösung des Fötuskopfes vom Rumpfe.

détrônement‿ (de-tro-n′mą′) *s/m.* Entthronung *f*; Entthrontsein *n*.

détrôner‿ (de-tro-ne′) [trône] ①a. *v/a.* entthronen, vom Throne stoßen (*ant.* mettre sur le trône); *fig.* absetzen, verdrängen (auch von Sachen): *fig.* un roi ~é eine gefallene Größe; jouer au roi ~é Art Kinderspiel, in welchem es darauf ankommt, einen auf einer Erhöhung Stehenden herunterzuziehen; *fig.* sich, einander aus der Stelle drängen.

détrôneur (~nö′r) *s/m.* Entthroner (V.).

détroussement‿ ↖ (de-tru-ßmą′) *s/m.* 1. Ab-, Herunter-schürzen *n* eines Kleides. 2. *fig.* Γ Ausplünderung *f*, Raub.

détrousser‿ (de-tru-ße′) [trousser] ①a. I. *v/a.* 1. ein aufgeschürztes Kleid herunterlassen, losstecken, herunter-, ab-schürzen: robe ~ée herunterhangendes Kleid; *fig. co.*

rendre visite en robe ~ée eine Staats-Visite machen. 2. ⚙ Hutmacherei: abkrämpen. 3. F ausplündern, auf offener Straße berauben. 4. Falknerei: *abs.* e-m (andern) Falken die Beute abjagen (vom Falken, auch vom Hunde). II. se ~ sein hochgestecktes Kleid herunterlassen. Syn. on *dévalise* un homme partout où il se trouve avec ses effets; on ne *détrousse* (3) que les voyageurs.

détrousseur ✎ (de-tru-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* I. ~ *s/m.* † Straßenräuber. II. ~se *s/f.* ✎ liederliche Dirne.

détruire (dĕ-trüi'r) [lt. destruĕre] ④c. I. *v/a.* 1. ein-, nieder-reißen, schleifen (*ant.* construire, édifier); weitS. zerstören (*ant.* fonder, établir). 2. *fig.* ausrotten, vertilgen; zu Grunde richten, J-s Macht, Kredi't vernichten; J-s Einwürfe *rc.* widerlegen: ~ q. dans l'esprit d'un autre J. bei e-m Andern anschwärzen. II. se ~ 1. (von Sachen) ein-, ver-fallen, verderben; *fig.* sich aufheben, sich widerstreiten. 2. ea. vertilgen, sich selbst oder ea. das Leben nehmen, sich (er)morden. 3. sich selbst oder einander schaden. Syn. v. abattre und anéantir.

détruisant, ~e (de-trüi-ſg' ⑨a, ~g't) *a.* aufreibend, zerstörend.

dette (dät) [lt. debĭtum von debēre] *s/f.* († ✎ auch *s/m.*) 1. (Geld-)Schuld: ~ active ausstehende Schuld, Sch.-Forderung (*ant.* créance 4); ~ claire liqui'de, anerkannte, erwiesene Sch.; v. consolider I. 2; ~ hypothécaire Pfand-Sch.; v. criard I. 2; F ~ véreuse unsichere Sch.; F avoir des ~s par-dessus la tête bis über die Ohren in Schulden stecken (v. cribler I. 2); s'acquitter de sa ~ seine Schuld bezahlen; ✎ (se) faire la ~ de qc., en faire sa ~ für et. bürgen; recouvrer une ~ ausstehende Gelder eintreiben; *prv.* qui épouse la veuve, épouse les ~s wer die Wittwe heirathet, muß die Schulden bezahlen; cent ans de chagrin ne payent pas un sou de ~s mit Kummer und Sorgen bezahlt man keine Schulden; qui paye ses ~s s'enrichit wer seine Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. Pflicht, Tribu't *m*, Zoll *m*: ~ électorale Verpflichtung gegen seine Wähler; *fig.* payer la ~ de (sa ~ à) la nature von hinnen scheiden, sterben; payer sa ~ à la patrie dem Vaterlande seine Schuld bezahlen. 3. ✎ Unrecht *n*: F avouer la ~ sein Unrecht einge'stehen; nier la ~ sein Unrecht leugnen. 4. Ⓜ Schuldgefängniß *n*; la D~ ehm. offizieller Name von Clichy 2.

detteur, ~se † (dä-tö'r, ~ö'ſ) [lt.] *s.* (L. ohne *f*) Schuldner(in) (Laft. 12. 7).

Dettingen (dä-tg-Gä'n) *npr. m.* id., bairisches Dorf (Schlacht 1743).

détumescence ⚕ (de-tü-mä-ßg'ß, L. ~äß-ß~) [b.l. detumescentia] *s/f.* path. Abnehmen *n*, Fallen *n* einer Geschwulst.

détumescent, ~e ⚕ (de-tü-mä-ßg' ⑨a, ~g't) [lt. detumescĕre] *a.* path. abnehmend.

déturbatrice ⚕ (de-tür-ba-tri'ß) [lt. turbāre] *a/f.* ast. nur in: force ~ störende Kraft.

Deucalion ‖ (dö-ka-li-g') [grch.] *npr. m.* 1. myth. Deuka'lion, Sohn des Prome'theus, Gatte der Pyrrha. 2. ⚕ ✎ ast. Wassermann (Sternbild im Thierkreise) = Verseau.

deuil ‖ (döj) [lt. dolor] *s/m.* 1. Trauer *f*; großes Leid; Traurigkeit *f*, Betrübniß *f*; *poét.* ~ de la nature Winter. 2. Trauerkleidung *f*; Stoff, Zeug *n* dazu; Trauer-zeit *f*, -farbe *f*: année de ~ Trauerjahr *n*; grand ~ tiefe, petit ~ Halb-Trauer; prendre le ~ Trauer anlegen; porter le ~ de q. um J. trauern; *fig.* F v. blanchisseur II. 2; quitter le ~ die Trauer ablegen; tendre une église de ~ eine Kirche schwarz ausschlagen; F faire son ~ de qc. etwas verloren geben, in den Rauchfang schreiben; faire le ~ sur la fosse eine nicht ehrenvolle Schuld e-s Verstorbenen sogleich tilgen; P avoir les ongles en ~ Halb-, Land-Trauer (Schmutz unter den Nägeln) tragen. 3. Trauerkosten *f/pl.* 4. Trauer-, Leichen-zug, -gefolge *n*: être du ~ der Leiche folgen. 5. zo. Trauermantel (Schmetterling).

Deule (döl) *npr. f.* id., Zufluß der Maas: canal de la ~ Deule-Kanal in französisch Flandern zwischen der Scarpe und Lys (Nord).

deus ex machinâ (de-üß-äkß-mă-ki-na') [lt.] *s/m.* unerwartetes Dazwischentreten J-s oder eines Zufalls, welcher den Knoten eines Schauspieles *rc.* mehr zerhaut als löst.

deusse P (döß) = deux (beim (Pausen-)Zählen); ni un(e) ni ~ keine(r, s) von beiden.

deutergie ⚕ (dö-tăr-Gi') [grch.] *s/f.* méd. sekundä're (durch frühere (Krankheits-)Erscheinungen verursachte) Wirkungen *pl.*

deutérie ✎ ⚕ (dö-te-ri') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Zurückbleiben *n* der Nachgeburt.

deut(ér)o... ⚕ (dö-t(ĕ-r)o...) [grch.] in Zssg.: zweit-..., im zweiten Grade.

deutérocanonique ⚕ (dö-tĕ-ro-kă-nŏ-ni'k) [grch.] *a.* rl. später für kano'nisch erklärt, deuterokano'nisch (bsd. von biblischen Büchern).

deutérogame ⚕ (dö-tĕ-rŏ-ga'm) [grch.] *s.* zum zweiten Male Verheirathete(r).

deutérogamie ⚕ (dö-tĕ-rŏ-gă-mi') [grch.] *s/f.* zweite Verehelichung.

deutérologie (dö-tĕ-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* 1. ⚕ Geburtshülfe · Lehre von der Nachgeburt. 2. h.a. Rede des zweiten Sprechers (des offiziellen Vertheidigers vor Gericht) in Athe'n.

deutérologique ⚕ (dö-tĕ-rŏ-lŏ-Gi'k) *a.* deuterolo'gisch, zur Lehre von der Nachgeburt gehörig.

deutéromésal, ~ale ⚕ (dö-tĕ-rŏ-mĕ-ſă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nur nach dem *s.*) zo. série ~ale zweite Reihe der mittleren Felder des Insektenflügels.

Deutéronome ⚕ (dö-tĕ-rŏ-nŏ'm) [grch.] *s/m.* Deuterono'mion *n*, fünftes Buch Mosis.

deutéropathie ⚕ (dö-tĕ-rŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. in Folge einer andern entstandene Krankheit, Nachkrankheit.

deutéropathique ⚕ (dö-tĕ-rŏ-pa-ti'k) *a.* path. deuteropa'thisch, zu einer Nachkrankheit gehörig.

deutéroscopie ⚕ (dö-tĕ-rŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* path. zweites Gesicht.

deutérose ⚕ (dö-tĕ-rō'ſ) [grch.] *s/f.* Deutero'sis, Nebengesetz *n* bei den Juden (= mischna).

deutiodure ⚕ (dö-ti-ŏ-dü'r) *s/m.* chm. doppelte Jodverbindung, Bi-Jodi'd *n* (öfter biiodure bi-i-ŏ-dü'r *s/m.*).

deuto... ⚕ (dö-tŏ...) [grch.] = deutéro...

deutocarboné, ~e ⚕ (dö-tŏ-kăr-bŏ-ne') *a.* chm. auf zweiter Stufe kohlensauer.

deutochlorure ⚕ (dö-tŏ-klŏ-rü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Chlor-Verbindung.

deutoséléniure ⚕ (dö-tŏ-ßĕ-le-ni-ü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Sele'n-Verbindung.

deutosulfure ⚕ (dö-tŏ-ßül-fü'r) *s/m.* chm. zweite Stufe der Schwefel-Verbindung.

deutoxyde ⚕ (dö-tŏ-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. Deutoxy'd *n*, zweites Oxy'd, zweite Oxydatio'nsstufe eines Elementes.

deux (dö ⑮, a. dö; vor flgd. Vokale döſ; P ⁺₊ döß) [lt. duo] I. *a/n.* I. zwei: nous, vous ~ wir, Ihr beide; tous (les) ~ alle beide; l'un des ~ Einer von Beiden; de ~ en ~ ans alle zwei Jahre; quand on est ~ wenn man zu Zweien ist; ~ sous du garçon Trinkgeld *n*; v. air I. 4, eau; F cela est clair comme ~ et ~ font quatre das ist sonnenklar, so klar wie zwei mal zwei macht vier; il n'y a pas ~ voix là-dessus alle Welt ist darüber einig; F n'en pas faire à ~ (fois), n'en faire ni un (une) ni ~ et. auf der Stelle thun, gleich in's Geschirr gehen, sich gleich entschließen, F nicht lange fackeln; donner, piquer des ~ (éperons) das Pferd tüchtig anspornen, möglichst schnell reiten, *fig.* F eifrig sein, Alles daransetzen; marcher ~ à ~ paarweise, zu Zweien gehen; marcher ~ à ~ comme frères mineurs in guter Ordnung gehen; en ~ in zwei Theile(n): couper en ~ entzwei schneiden. 2. F ça fait ~, ✎ c'est ~, ✎ ce sont ~ das ist zweierlei. 3. F Paar, einige: en ~ mots in ein Paar Worten; j'ai ~ mots à vous dire ich habe Ihnen ein Wort zu sagen; ce n'est qu'à ~ pas d'ici es ist nur wenige Schritte von hier. 4. (für deuxième) article ~, page ~, tome ~ zweiter Artikel, zweite Seite, zweiter Band; Henri ~ Heinrich der Zweite (v. second; vgl. deuxième). II. *s/m.* 1. (die Zahl) Zwei *f*, Zweier. 2. (in Zeitbestimmungen für deuxième): le ~ (du mois) der Zweite des Monats; le ~ (de) mars der 2. März. 3. Kartenspiel: le ~ de cœur die Coeur-Zwei; Dominospiel *rc.*: le ~ (die) Zwei, Dominostein *rc.* mit 2 Augen; double(-)~ Dominostein mit zweimal zwei Augen, Zwei-Pasch; (en) être à ~ zwei Points haben; être à ~ de jeu im Spiele einander gleich sein, gleiches Spiel haben; porter ses ~ allein gegen Zwei spielen, *fig.* zwei verschiedene Dienste versehen. 4. ch. le (numéro) ~ Nummer *f* 2 des Schrotes. 5. bl. ~ un die drei Zeichen *n. pl.* im Wappenschilde, von denen zwei oben und eins unten steht (wie die Lilien im fr. Wappen: ⁺₊⁺).

deux-cent-vingt-et-un ‖ (dö-ßg-wgt-ĕ-g') *s/m. pl.* Ⓗ die 221 Deputirten, die 1830 gegen Polignac die Adresse an Karl X. richteten. [zo. Igelfisch (= diodon).

deux-dents ‖ P, *pl.* ~-~ (dö-dg'; ⑧b) *s/m.*

deux-doigts ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (dö-dŏä'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Zweifinger-Netz *n* (mit etwa 40 Millimeter breiten Maschen).

deuxième (dö-ſiä'm) [deux] I. *a.* und *s.* zweite(r), zweites; Zweite(r), Zweites (*abr.* 2^me^): demeurer au ~ (étage) im zweiten Stock(werk)e, 2 Treppen hoch wohnen; Reitkunst: ~ sang Halbblut *n* (Race englischer Pferde), auch demi-sang. II. ~ment (dö-ſiä-mĕ-mg' ⑨g) *adv.* zweitens, zum Zweiten, in zweiter Stelle (*abr.* 2°; v. secundo). Syn. *deuxième* fait penser à troisième; *second* ne fait penser qu'à premier.

deux-mâts ‖ ⚓, *pl.* ~-~ (dö-mā'; ⑧b) *s/m.* Zweimaster.

deux(-)points (dö-pŏä' ⑧b) L. *s/m. pl.*; Lnd. *s/m. sg.* 1. Ko'lon *n*, Doppelpunkt (:) (= comma 4). 2. ⚙ typ. id., Gattung Druckschrift mit der Kegelhöhe von 36 Points (Lnd.).

Deux-Ponts ‖ (dö-pg') I. *npr. m. sg.* Zweibrücken *n*, St. in der bayrischen Pfalz. II. d~-p~ ⚓ *s/m. sg.* (*pl.* ~-~ ⑧b) Zweidecker.

deux-quatre ♪, ohne *pl.* (dö-kă'tr) *s/m.* Zweivierteltakt.

Deux-Sèvres (dö-ßä'wr ⑧b) *npr. m/pl.* id., Departement von Frankreich, Haupt-Ort Niort.

Deux-Siciles ‖ (dö-ßi-ßi'l) *npr. f. pl.* géogr. ehm. (Königreich *n*) beide(r) Sizi'lien *n. pl.*

deux-têtes ‖, *pl.* ~-~ (dö-tä't; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei: id., Birnen-Art.

Déva (de-wa') [skt. deva = lt. divus] *s/m.* Deva: 1. indische Religion: Gott oder guter Ge'nius; 2. persische Religion: böser Geist (vgl. Amschaspand).

dévalement ‖ † P (de-wa-l'mg') [dévaler] *s/m.* Herunter-, Hinab-gehen *n*.

dévaler ‖, fast † (de-wă-le') [val] ①a. I. P *v/a.* herunter-, hinab-lassen, -werfen; ~ des degrés Stufen herunterstürzen. II. *v/n.* herunterstürzen; noch jetzt: von oben herunterkommen (Chat.). III. se ~ sich herunterlassen. [Ausplünderung *f.*

dévalisement ✎ (de-wă-li-ſ'mg') *s/m.*

dévaliser (de-wă-li-ſe') [valise] ①a. *v/a.* ~ q. J-m das Fell-Eisen abnehmen, J. ausplündern, ausbeuteln. Syn. v. détrousser.

dévaliseur, ~se ✎ (de-wă-li-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* (Strauch-)Dieb(in), Plünderer(in).

dévanâgari ⚕ (de-wă-na-gă-ri'; L. ~na~) *s/m.* Schrift-Art *f* für das Sanskrit; auch

a.: un (caractère) ~ ein Buchstabe oder Zeichen *n* dieser Schrift.

devancement‿ (dǝ-wą-ßmą′) *s/m.* Vorangehen *n* (Trévoux).

devancer‿ (dǝ-wą-ße′) [devant] ①l. I. *v/a.* 1. voraus-, voran-gehen: ~ q. vor J-m hergehen; ~ qc. einer Sache vorhergehen. 2. *fig.* ~ q. J-m zuvorkommen, J. überholen; vor J-m eintreffen, *fig.* J. übertreffen, ihm überlegen sein; *poét.* ~ le grand jour chez q. vor Tagesanbruch zu J-m gehen; ~ son âge seinem Alter voraus sein (R.Ath. I. 2). 3. ~ q. älter sein als J., weitS. Vorfahr *m*, Vorgänger *m* von J-m sein. 4. den Vortritt haben; *fig.* ~ q. J-m vorgreifen. II. ↘ se ~ einander übertreffen. **Syn.** *précéder* marque un avantage de rang ou de place; *devancer* marque un avantage d'activité ou de progrès.

devancier‖, ~ère (dǝ-wą-ßïe′, ~ßä′r; ⑧b) *a. u. s.* vorangehend; Vorgänger(in); Vorfahr *m*; ~s *pl.* Vor-Eltern. **Syn.** *devancier* se dit en général de toute personne qui nous a précédé dans notre carrière; *prédécesseur*, de toute personne qui a rempli avant nous la place même que nous occupons.

devant (dǝ′wą′) [b.l. de-ab-ante] I. *adv.* ⑨g. 1. Raum: vorn, voran, voraus (*ant.* derrière): courir ~ voran-eilen, -laufen; entrer par ~ vorn (her)eintreten; mettre qc. ~ et. vorn hinlegen; *prv.* les premiers vont ~ wer zuerst kommt, mahlt zuerst; ⚓ vent ~ Gegenwind *m*; *fig.* ↘ cet homme est vent ~ dsr. Mann ist unschlüssig; aller au ~ par derrière v. derrière I.; sens ~ derrière verkehrt, das Hinterste (nach) vorn; ch. le valet de limier met ~ der Rüdenknecht läßt das Leitseil los oder locker, um die Hunde die Fährte verfolgen zu lassen. 2. Zeit: vorher, zuvor: fast † comme ~ wie vorher; v. au-devant, ci-devant. II. *prp.* ⑨c. 1. vor (dem Orte und der Ordnung nach; *ant.* après, derrière): avoir le pas ~ q. Jemandem vorgehen; v. au-~ (Syn. v. rencontre); aller ~ soi vor sich hingehen, *fig.* wenig Verstand haben; F vous n'aviez qu'à aller droit ~ vous Sie brauchten ja nur der Nase nachzugehen; F avoir du temps ~ soi noch Zeit genug haben; avoir de l'argent ~ soi Geld in Reserve haben, Geld erübrigt haben; ~ chez nous bei uns vorbei (M.E.F. I. 3); F ôtez-vous de ~ mon jour, ôtez-vous de ~ moi geht mir aus dem Lichte; de ~ q. von (vor) J-m weg. 2. Angesichts, in Gegenwart, im Beisein von, vor, unter J-s Augen: ~ Dieu bei Gott; être ~ Dieu vor Gottes Richterstuhle stehen; par(-)~ vor dem Nota′r. 3. † von der Zeit: vor (Laft. XII. 7 auch dès ~; R.An. V. 1, Boil.). III. *s/m.* ⑨b. 1. Vordertheil, Vorderseite *f*; Vordergebäude *n*; Vorderste *n*, Vornstehende *n*; Vorderleib; le(s) ~(s) d'un tableau der Vordergrund; zo. pied de ~ Vorderfuß; ~ de gilet Brust *f*; v. bâtir I. 1; vét. cheval serré du ~ Pferd *n*, dessen Vorderbeine (zu) enge zusammen stehen; cheval large du ~, trop ouvert du ~ Pferd, dessen Vorderbeine (zu) weit aus einander stehen; ~ d'un carrosse Vordergestell *n* eines Wagens, Rücksitz (*ant.* fond); demeurer, loger sur le ~ vorn heraus wohnen; gagner, prendre le(s) ~(s) a) Jemandem zuvorkommen, den Vorsprung abgewinnen (auch *fig.*); b) J-m vorausreisen; ch. prendre les ~s a) einen Umweg machen, um auf eine andere Fährte zu kommen; b) alle nöthigen Maßregeln im Voraus treffen; Billardspiel: jouer à qui aura le ~ um den ersten Stoß spielen; mettre ~ derrière gerade das Umgekehrte vom Richtigen thun (v. bœuf 1). 2. Perrückenmacherei 2c.: Vorder-locken *f/pl.*, -touren *f/pl.* 3. ⚙ marteau à ~ Vorschlaghammer, Posse′kel. 4. ⚓ = avant IV. und proue. IV. † ~ que *cj.* (mit *subj.* oder *inf.*) ehe, bevor. **Syn.** v. avant II.

devanteau P (dǝ-wą-to′) *s/m.* Schürze *f* (Sd.).

devantier‖ (dǝ-wą-tïe′) *m*, **~ère** (~tïä′r) *f*; *pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* F † (Weiber-)Schürze *f* (= tablier). II. ~ère *s/f.* id., vorn und hinten geschlitzter Reitrock für Frauen, die wie Herren im Sattel sitzen.

devantot‖ ⚓ ↘ (dǝ-wą-to′) *s/m.* Futter *n* (Verdoppelung eines Segels an Stellen, wo es sich an Masten und Tauen reibt).

devanture (dǝ-wą-tü′r) *s/f.* 1. arch. Vorderseite (eines Hauses): ~ d'une cheminée Vorwand eines Kamins. 2. vordere Holzbekleidung. 3. (Laden-)Fenster *n*, Vorbau *m* e-s Ladens, Schaufenster *n*, Glaswand nach der Straße (zB. e-s Café's). 4. F ↘ Brust.

dévastateur, ~trice (de-wă-ßta-tö′r, ~trï′ß) [lt.] *a.* und *s.* verwüstend, verheerend; Verwüster(in).

dévastation‖ (de-wă-ßtā-ßïǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Verwüstung, Verheerung.

dévaster‿ (de-wă-ßte′) [lt. devastāre] ①a. *v/a.* verheeren, verwüsten: ↘ crâne ~é kahler Schädel. **Syn.** v. désoler.

déveine F (dě-wä′n) [veine] *s/f.* fortwährendes Unglück, F Pech *n*: être en ~ beständig Pech im Spiele haben.

développable (de-w′lǒ-pa′bl) *a.* 1. ↘ entwickelungsfähig. 2. ⊘ math. surface ~ devolvirbare Oberfläche (krumme Fläche, die sich abwickeln läßt).

développante ⊘ (~pą′t) *a.* und *s/f.* math. (courbe) ~ krumme Linie, Evolve′nte.

développé, ~e (de-w′lǒ-pe′) I. *a.* 1. ↘ entwickelt, entfaltet: un corps ~ ein entwickelter Körper. 2. weitläufig: un récit très-~ eine sehr umständliche Erzählung. II. ~e ⊘ *s/f.* math. Evolu′te, Abwickelungslinie.

développement‿ (de-w′lǒ-p′mą′) *s/m.* 1. Entfaltung *f*, Ab-, Ent-wickelung *f*, Erörterung *f*, Auseinandersetzung *f*: pho. ~ de l'image Hervorrufen *n* des Bildes; entrer dans les ~s sich in ausführliche Erörterungen einlassen; ~ d'un roman Gang e-s Romans. 2. Entwickelung *f*, Wachsthum *n*, Ausdehnung *f*. 3. arch. Riß (Darstellung aller Frontflächen eines Gebäudes in derselben Ebene): faire le ~ de qc. et. nach Grundriß oder Durchschnitt darstellen. 4. Malerei, Bildhauerei: (de beaux) ~s schön ausgeführte Partieen *f/pl.* 5. Fechtkunst: Anstand des Körpers. 6. ⊘ math. Evolution *f* einer krummen Linie (vgl. développé II.); Netz *n* eines geome′trischen Körpers; méd. ~ du pouls Voller- und Kräftigerwerden *n* des Pulses; ~ d'une tumeur Zunahme *f* einer Geschwulst.

développer‿ (de-w′lǒ-pe′) [a/f. voleper] ①a. I. *v/a.* 1. auseinander-, ent-wickeln, aufrollen, entfalten, ausbreiten: ⚔ ~ une armée ein Heer (in Schlachtlinie) aufmarschiren lassen, entfalten. 2. *fig.* entwickeln; auseinander setzen, deutlich machen: ~ ses idées seine Ansichten entwickeln; ~ un mystère hinter ein Geheimniß kommen, es aufdecken. 3. arch. ~ un édifice ein Gebäude nach allen seinen Theilen im Risse darstellen. 4. Malerei und Bildhauerei: gute Falten, Pose geben, herausarbeiten, eine Figur schön ausführen. II. **se** ~ 1. sich loswickeln. 2. sich entfalten, sich entwickeln, sich ausdehnen; méd. voller und kräftiger werden (vom Pulse). **Syn.** v. éclaircir, désenvelopper.

devenir (dǝ-w′nï′r) [lt. devenīre] ②h. I. *v/n.* (mit être) ~ (qc. zu et.) werden: ~ fou verrückt werden, den Verstand verlieren; † ~ à rien a) zu nichts werden, verfliegen, verdampfen 2c.; b) sehr mager werden, abmagern; † ~ troublé, ~ réduit & gestört, herunter gebracht 2c. w. (Co.; V. tadelte diesen Gebrauch von ~ als +̈+; L. erkennt ihn als feine Abstufung von être troublé etc. an); que va-t-il ~? was wird aus ihm w.?; que devins-je à cette vue! wie wurde mir bei diesem Anblick (zu Muthe)!; que devenez-vous? wo wollen Sie denn hin? was wollen Sie denn machen?; qu'est-ce que vous devenez? wo bleiben (stecken) Sie denn?; pourquoi devenez-vous si rare? warum lassen Sie Sich so selten sehen?; je ne sais ce que ceci deviendra ich weiß nicht, wo Das hinaus will, was da werden soll; que deviendrons-nous? was soll aus uns werden?; qu'est devenue votre patience? wo ist Ihre Geduld geblieben?; je ne sais que ~ ich weiß nicht, was aus mir werden soll; *prv.* ~ d'évêque meunier vom Pferde auf den Esel kommen. II. ⊘ *s/m.* phls. (das) Werden (*ant.* l'être). **Syn.** on *devient* qc. à l'aide, par ordre d'autrui; on *se fait* qc. de ses propres forces.

déventer‖ ⚓ (de-wą-te′) [vent] ①a. *v/a.* des Windes berauben: ~ un vaisseau einem Schiffe den Wind wegfangen, es in Lee bringen; ~ une voile ein Segel in den Wind braffen.

déverdir ⚙ (de-wär-dï′r) [vert] ②a. *v/n.* die grüne Farbe verlieren.

dévergondage F (de-wär-gǫ-da′ǯ) *s/m.* Ausschweifung *f*, Schamlosigkeit *f* der Sitten, Verwilderung *f*; weitS. ~ d'esprit Ausschweifen *n* des Geistes.

dévergondé, ~e F (de-wär-gǫ-de′) I. *a.* (nur nach dem *s.*) schamlos, frech, unsittlich. II. *s.* schamloser Mensch; freche Lustdirne.

dévergondement‿ ↘ (de-wär-gǫ-dmą′) *s/m.* = dévergondage.

dévergonder‿ ↘ (de-wär-gǫ-de′) [lt. verecundus] ①a. **se** ~ *v/pr.* 1. alle Scham verlieren. 2. ein liederliches Leben führen (Lnd.).

déverguer‖ ⚓ (de-wär-ge′) [vergue] ①a. *v/a.* die Segel von den Segelstangen; den Raaen herunternehmen (= désenverguer).

Dévéria (de-we-rï-a′) *npr. m.* id., Jacques ~ (1800—1857) und sein Bruder Eugène ~ (1805—1865), französische Maler.

dévernir (de-wär-nï′r) [vernir] ②a. I. *v/a.* den Firniß abmachen, entfirnissen. II. **se** ~ seinen Firniß verlieren.

déverrade ⌐ (de-wă-ră′d) *s/f.* grinchir à la ~ Schaufenster ausplündern.

déverrouiller‿ ↘ (de-wă-rü-je′) [† ver rouil = verrou] ①a. *v/a.* aufriegeln (= ôter les verrous).

devers, fast † (dǝ-wä′r, mst. ‖, ↘ ⑧m) [vers] *prp.* (nahe) bei ..., zu ... hin, in der Richtung von; ↘ par ~ le juge vor dem (den) Richter; avoir par ~ soi bei sich, bei der Hand haben; tenir le bon bout par ~ soi den Vortheil auf seiner Seite haben.

dévers *m*, **~e** *f* (dě-wä′r, de-wä′rß) [lt. deversus] I. *a.* ⑬ krumm, schief, wahnkantig. II. ~ *s/m.*; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b. ⚙ 1. Zimmerei: schiefe Kante, Wahnkante *f* eines Holzes. 2. Höherliegen *n* der äußeren Schienen bei Eisenbahn-Kurven. 3. schief gestellter Pfosten in einer Wand. 4. Haken in der Schmiede. 5. Einsturz der Schichten in einem Schieferbruche. 6. Neigung *f* der Achsenschenkel eines Wagens nach unten.

déversement‿ (de-wär-ßmą′) *s/m.* 1. Schiefhängen *n*. 2. Ableiten *n* des Wassers (vgl. déverser I. 3); Austreten *n*, Überfließen *n* eines Teiches 2c. 3. Ausweichen *n*. 4. Ausschütten *n*.

déverser‿ (de-wär-ße′) ①a. [verser] I. *v/a.* 1. schief einsetzen. 2. krümmen, krumm biegen. 3. das Wasser eines Fluſ-

ses ꝛc. in einen Kanal ꝛc. ableiten. 4. ausschütten (von Wolken; Reclus); *fig.* ~ (nach L. besser verser) le blâme, le mépris sur q. J. heftig tadeln, Verachtung über J. bringen. II. *v/n.* 1. arch. schief stehen, überhangen. 2. krumm werden: bois ~é geworfenes Holz. 3. = ~ III. 2. III. se ~ 1. sich werfen. 2. sich ergießen, überfließen (von Gewässern).

déversoir (de-wăr-ßŏ'r) [déverser] *s/m.* 1. Mühle: Wasser-Abschlag, -Ablaß, Damm, Wehr *n*; Schutzbreit *n* an einer Mühle, e-m Wehre ꝛc.: ⚓ ~ d'une digue Leerlauf, Abflußmündung *f*. 2. Pflaster *n* an der Seite eines Dammweges. 3. ⚙ Wolf (Vertiefung für das zuviel geschmolzene Metall) = trou de loup.

dévestiture (de-wæ-ßti-tü'r) [lt.; *ant.* investiture] *s/f.* Entsetzung (= dépossession).

dévêtement (de-wæ-tmg') [dévêtir] *s/m.* 1. Ablegen *n* eines Kleides; Entkleidetsein *n*. 2. drt. Aufgeben *n* eines Besitzes.

dévêtir (de-wæ-ti'r) [vêtir] ②g. I. *v/a.* 1. entkleiden, ausziehen. 2. ⚙ zerlegen: ~ un objet fondu ausbrechen, die Gußform losbrechen. II. se ~ 1. ↘ sich entkleiden, sich leichter kleiden, (Kleider, einen Theil seiner Kleider) ablegen; ~u, ~ue ohne ein Kleidungsstück, entkleidet. 2. drt. se ~ d'un héritage, & sich einer Erbschaft ꝛc. begeben.

dévêtissement (de-wæ-ti-ßmg') [dévêtir] *s/m.* drt. Abtretung *f*, Überlassung *f*.

déveylite ☞ (de-wæ-li't) *s/f.* min. Deweyli't *m* (als körnige, gelbweiße, im Bruche splitterige Masse gefundenes Minera'l).

déviable ↘ (de-wi-a'bl) *a.* ablenkbar.

déviateur, ~trice ↘ (de-wi-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* ablenkend. [*a.* ablenkend.

déviatif, ~ve ☞ (de-wi-a-ti'f, ~i'w) [lt.]

déviation ‖ (de-wi-ā-ßiğ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Abweichung vom Wege, von der Bahn; *fig.* Abirrung, Verirrung auf Abwege; ⚓ Versegelung. 2. ☞ an. Verbiegung, Verkrümmung der Wirbelsäule; ast. Abweichung e-s Plane'ten-Kreises von der Ekli'ptik; path. Ablenkung, Deviatio'n.

dévidage (de-wi-da'G) [dévider] *s/m.* 1. ⚙ Abhaspeln *n*; Spulen *n*. 2. F langweilige Rede; ~ à l'estorgue Anklage *f*.

dévider (de-wi-de') [vide] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ab-haspeln, -spulen, -wickeln (auch *fig.*); F ~ (le jars die Gaunersprache) sprechen. 2. ~ une affaire eine Sache entwickeln, in's Klare bringen. II. *v/n.* Reitkunst: un cheval ~e ein Pferd haspelt (bewegt die Vorderfüße zu geschwind und die Hinterfüße zu langsam). III. se ~ sich abwickeln.

dévideur, ~se (de-wi-dö'r, ~ö'j) *s.* 1. ⚙ Garnwinder(in), Haspler(in), Spuler(in); *poét.* ↘ les ~ses de la vie die Parzen, die Schicksalsgöttinnen. 2. F Schwätzer(in).

dévidoir (de-wi-dŏa'r) *s/m.* 1. ⚙ Garnwinde *f*, Haspel *f* (= aspe 1): ~ à main Handweife *f*. 2. ⚔ Zündschnurhaspel *f*. 3. *fig.* ↘ Spindel *f* der Parzen. 4. P zo. Weife *f*, Archenmuschel-Art (Arca tortuōsa).

dévier (de-wi-e') [L. lt. deviāre, Brachet: de-exviāre, vom lt. via; a/f. desvier] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ ~ q. J. vom rechten Wege abbringen. 2. ⚙ von der senkrechten Linie abweichend machen: ~ la colonne vertébrale das Rückgrat krümmen. II. *v/n.* ~ de qc. von et. abkommen, abweichen; entgleisen. III. se ~ (aus der Bahn, vom rechten Wege) abweichen, sich (ver)krümmen.

dévierger ‖ P ↘ (de-wiăr-Ge') ①m. *v/a.* entjungfern (= dépuceler). [tem Zustande.

dévigogné, ~e ⚓ (de-wi-gö-nje') *a.* in schlech-

dévigogner ‖ † (de-wi-gö-nje') ①a. I. *v/a.* verunstalten, schief zurichten. II. *v/n.* ⚓ in schlechtem Zustande sein.

Deville (dĕ-wi'l) *npr. m.* id., französischer Familienname; v. Sainte-Claire.

devin ‖ (dĕ-wğ') *m*, ~e (~i'n) *f*, A. *f.* ~eresse v. devineur [lt. divīnus] I. *a.* und *s.* weissagend, Seher(in), Wahrsager(in); *fig.* F je ne suis pas ~ ich bin kein Hexenmeister, ich konnte Das nicht voraussehen oder wissen, auch: ich verstehe nicht, was man (damit) sagen will; *le D~ du village* „der Dorfprophet", Operette v. J-J. (1752); *prv.* il ne faut pas aller au ~ pour en être instruit das weiß ein jedes Kind. II. ~ *s/m.* ☞ zo. (serpent, boa) ~ = boa constricteur. **Syn.** le *devin* n'a aucun caractère sacré; tandis que le *prophète* est ou prétend être inspiré de Dieu. *Hom.* devins & von devenir.

devinable * (dĕ-wi-na'bl) [deviner] *a.* zu errathen, errathbar.

devinaille † (dĕ-wi-na'j) *s/f.* (nur noch *co.* u. *iro.*) Hexerei, Wahrsagerkunst.

devine ↘ (dĕ-wi'n) *s/f.* mettre à la ~ beim Kartenspiel: auf gutes Glück setzen (Rochefort, *Lanterne* 3. 118).

devinement ↘ (dĕ-wi-n'mg') *s/m.* Ahnung *f*.

deviner (dĕ-wi-ne') [lt. devināre] ①a. I. *v/a.* (er)rathen, sich hinzudenken; *abs.* prophezeien, vorhersagen: F ~ez le reste! das übrige können Sie leicht errathen!; F il n'y a là rien à ~ das ist sonnenklar; F c'est une énigme à ~ das ist dunkel, räthselhaft; je vous le donne (à ~) en quatre, en dix, en cent Sie können zehnmal rathen und werden es doch nicht herausbekommen; F il faut toujours le ~ er ist immer geheimnißvoll; *prv.* ~ les fêtes quand elles sont passées zu spät, nachher, post festum kommen, et. entdecken, was Andere schon wissen. II. se ~ sich errathen lassen, sich (ea.) verstehen.

devinette F (dĕ-wi-næ't), P ~ote (~nö't) *s/f.* kleines Räthsel.

devineur (dĕ-wi-nö'r) *s/m.* 1. *fig.* F (*f*: ~euse (~ö'j) Errather(in). 2. ~ (*f*: ~eresse ~n'ræ'ß; aber Laft. 7.15 ~euse) Prophet(in).

dévirage (de-wi-ra'G) *s/m.* 1. ⚓ Ablaufen *n* eines Taues. 2. ⚙ Rückwärtsdrehen *n* einer Haspel. 3. Krümme *f* eines Holzstückes.

dévirance (de-wi-rg'ß) *s/f.* = dévirage 1. u. 3.

dévirer ‖ (de-wi-re') [virer] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ein Tau abwinden, nachlassen. 2. ⚙ eine Haspel rückwärts drehen. 3. Holzstücke bauchig machen. II. *v/n.* 1. ⚓ sich abwinden, ablaufen. 2. ⚙ sich rückwärts drehen.

dévirginer ↘, † auch ~iser (de-wir-Gi-ne', ~i-je') [lt. devirgināre] ①a. *v/a.* entjungfern (= ôter la virginité).

dévirgineur ↘ (de-wir-Gi-nö'r) *s/m.* (auch *a.*) Entjungferer; entjungfernd.

déviriliser ↘ (de-wi-ri-li-je') [lt. virīlis] ①a. I. *v/a.* entmannen. II. se ~ (sich) verweichlichen.

dévirolage ⚙ (de-wi-rö-la'G), ~ement (~o-l'mg') *s/m.* Abnehmen *n* der Zwinge, des Präge-Ringes von der Münze.

déviroler ‖ ⚙ (de-wi-rö-le') [virole] ①a. *v/a.* die Zwinge, den Präge-Ring von der Münze abnehmen.

devis (dĕ-wi'⑧a) [lt. divīsum von dividĕre] *s/m.* 1. arch. Bau-Anschlag, Überschlag; ⚓ Besteck *n*, Sarter; v. estimatif. 2. drt. ~ et marché Akte *f* über beiderseitige Verpflichtungen zwischen Auftrag-geber und -nehmer. 3. F ↘ (A. †) vertrauliches Gespräch, Scherz(rede *f*).

dévisager (de-wi-ßā-Ge') [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m das Gesicht entstellen, zerkratzen, J-m die Augen auskratzen. 2. P ↘ ~ q. J. scharf ansehen, um ihn zu erkennen. II. se ~ 1. sich (ea.) das Gesicht zerkratzen. 2. P ↘ sich scharf ansehen.

devise (dĕ-wi'j) [lt. devisa] *s/f.* 1. † Denk-, Sinn-, Wahl-, Wappen-spruch *m*, Devi'se; *prv.* l'argent, c'est la ~ Geld ist die Loosung. 2. † Sinnbild *n*. 3. mit e-m Spruche bedruckter Papierstreifen zum Umwickeln der Bonbons; der so umwickelte Bonbon selbst; corps, âme de la ~ Figur oder Schrift der Devi'se. 4. ⊕ Wechsel. 5. bl. schmale Binde. 6. Bildhauerei: Basrelief *n* mit Sinnspruch. **Syn.** le *symbole* est quelque chose de convenu, de généralement admis; l'*emblème* est le résultat d'une création particulière; la *devise* est un emblème peint ou gravé dans lequel la figure est expliquée par des paroles qu'on a mises au-dessus.

devisée F ↘ (dĕ-wi-je') *s/f.* vertrauliches Gespräch: faire la ~ plaudern.

deviser ‖ F (dĕ-wi-je') [devis 3] ①a. *v/n.* und *v/a.* zutraulich, ungezwungen mit einander plaudern: ↘ ~ tendresse et propos galants von Liebes-Abenteuern reden.

dévissement ‖ ⚙ (de-wi-ßmg') *s/m.* Ab-, Auf-, Los-schrauben *n*.

dévisser ‖ (de-wi-ße') [vis] ①a. I. *v/a.* ab-, auf-, los-schrauben; P ↘ ~ son billard sterben. II. se ~ sich abschrauben (lassen).

dévisseur P ↘ (de-wi-ßö'r) *s/m.* Verleumder.

Devisme (dĕ-wi'm) *npr. m.* Louis ~ id., französischer Gewehrfabrikant (gb. 1804).

dévitrifiable ☞ (de-wi-tri-fi-a'bl) *a.* chm. entglasbar. [*s/f.* chm. Entglasung.

dévitrification ‖ ☞ (de-wi-tri-fi-kā-ßiğ')

dévitrifier ‖ ☞ (de-wi-tri-fi-e') [vitrifier] ①a. chm. I. *v/a.* entglasen, das glas-artige Aussehen benehmen. II. se ~ das glasartige Aussehen verlieren.

dévoiement (de-wŏa-mg') [dévoyer] *s/m.* 1. ☞ path. Durchfall (= cours de ventre, diarrhée). 2. ⚙ Schleifung *f*, schiefe Neigung *f*. 3. ⚓ Überhängen *n*, Fall der Spanten ꝛc. eines Schiffes.

dévoilement (de-wŏa-l'mg') *s/m.* Entschleierung *f*, Enthüllung *f* (mst. *fig.*).

dévoiler (de-wŏa-le') [voiler] ①a. I. *v/a.* entschleiern, enthüllen; *fig.* auf-, ent-decken, an's Licht bringen; rl. ~ une religieuse einer Nonne den Schleier nehmen, sie ihres Gelübdes entbinden. II. se ~ sich entschleiern, *fig.* klar, offenbar werden, sich enthüllen. **Syn.** v. découvrir 1.

devoir (dĕ-wŏa'r) [lt. debēre] ③a. (*part.p.* dû, *f* due, *pl.* du(e)s; *ind. prés. poét.* im 17. u. 18. Jh. auch doi (ohne s) geschrieben und im 17. Jh. ↘ dæ gesprochen) I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) schuldig sein, schulden, *fig.* zu et. verbunden sein, gehalten sein zu ...: je vous dois une réponse ich bin Ihnen eine Antwort schuldig; ~ du retour noch herauszahlen müssen (bei e-m Tausche; auch *fig.*); *prv.* qui doit a tort das Gesetz ist immer gegen den Schuldner; quand on doit, il faut payer ou agréer der Schuldner muß bezahlen oder gute Worte geben; qui a terme ne doit rien man braucht nie vor dem Verfalltage zu zahlen, oder: Zeit gewonnen, Alles gewonnen; ~ de tous côtés, au tiers et au quart, à Dieu et au monde an allen Ecken und Enden Schulden haben; ~ plus qu'on n'est gros mehr schulden als man hat; F il croit qu'on lui en doit de reste er glaubt, man thue nicht genug für ihn, man müsse ihm noch et. herausgeben; F ils ne s'en doivent guère sie geben sich Nichts nach, sie bleiben einander Nichts schuldig, *iro.* Einer ist so schlecht wie der Andere; *prv.* v. demander I. 1; cela lui est dû man ist es ihm schuldig, er verdient es; drt. jusqu'à due concurrence bis zur Höhe der schuldigen Summe; F je lui en dois ich werde es ihm bei der nächsten Gelegenheit gedenken, er hat et. gut bei mir (v. doit). 2. müssen, sollen (auch werden, *fut.*): ~ faire qc. et. (nothgedrungen) thun müssen; les choses devaient en venir là es mußte endlich so kommen; dussé-je (quand même je devrais) y périr sollte ich selbst dabei zu Grunde gehen; il a dû ... jedenfalls hat er ...; *prv.* fais ce que dois, advienne que pourra thue recht und scheue Niemand (Wahlspruch einiger französischer Marschälle); va où tu

peux, mourir où tu dois wir überlassen Dich Deinem Geschicke. 3. ~ qc. à q. J-m für etwas verpflichtet sein. Syn. *il est nécessaire* marque une obligation essentielle; *il faut*, une obligation de complaisance ou d'intérêt personnel; *on doit*, une obligation de raison ou de bienséance. 4. verdanken: ~ à q. de … (mit *inf.*) J-m verdanken, daß man …; il me doit beaucoup er hat mir viel zu verdanken. 5. beabsichtigen, Willens sein zu … II. se ~ 1. se ~ à soi-même de … es sich selbst schuldig sein zu …; se ~ à sa famille sich für seine Familie erhalten müssen. 2. cela se doit das muß sein. III. *s/m.* 1. Pflicht *f*, Schuldigkeit *f*: être à son ~ auf seinem Posten sein; il est de mon ~ de … ich bin verpflichtet zu …; faire rentrer q. dans, ramener, ranger q. à son ~ Jemand zu seiner Pflicht zurückführen; manquer à, sortir de son ~ seiner Pflicht zuwiderhandeln, seine Pflicht verkennen, versäumen; je vous apprendrai votre ~ ich werde Ihnen schon zeigen, was Sie zu thun haben; se mettre en ~ de faire qc. sich anschicken, Anstalt(en) machen, et. zu thun, et. für seine Schuldigkeit halten; ~s conjugaux eheliche Pflichten *f/pl.*; ~ pascal Beichtverpflichtung *f* zu Ostern; Feudalrecht: ~s seigneuriaux Lehnspflichten *f/pl.*; ~ scolaire Schulzwang (Monnier); † Art Wachtdienst, Aufsicht *f*; *des D~s* Cicero's Werk *de Offi'ciis* (von den Pflichten). 2. Aufwartung *f*, Ehrfurchtsbezeigung *f*: rendre ses ~s à q. Jemandem seine Aufwartung machen; rendre les derniers ~s à q. J-m die letzte Ehre erweisen, ihn zu Grabe geleiten; se mettre dans (la ligne de) son ~ J-m gegenüber die schuldige Hochachtung bewahren. 3. ⊛ Buchführung: Soll *n* (= doit; *ant.* avoir III. 2). 4. Schul-Aufgabe *f* (die (schriftlichen) häuslichen Arbeiten), Pensum *n*. 5. Gesellenbund, Pflichtverein; Gilde *f*. 6. drt. ~ parfait Rechtsverbindlichkeit *f*, deren Erfüllung erzwungen w. kann (*ant.* ~ imparfait); ehm. ~s de loi sämmtliche Formalitä'ten bei e-r Verpfändung. 7. Falknerei: ~ de l'oiseau Vogelrecht *n*, Genieß *n*. Syn. le *devoir* (1) est absolu; l'*obligation* est relative.

dévo(i)rant ‖ P (de-wŏä-rą', de-wŏ~) *s/m.* Mitglied *n* des Pflichtvereins (vgl. compagnonnage 2, devoir III. 5 und loup).

dévole (dĕ-wŏ'l) *s/f.* Kartenspiel: être à la ~, en ~ Matsch werden, keinen Stich machen; faire la ~ Matsch machen.

dévoler‿ (de-wŏ-le') ①a. *v/n.* Kartenspiel: Matsch werden (= être à la dévole).

dévolu *m*, ~e *f* (de-wŏ-lü') [lt. devolūtus] I. *a.* 1. drt. heim-, zu-gefallen, gelangt an … 2. erworben. 3. bestimmt. II. ~ *s/m.* kanonisches Recht: Vergebung *f* einer Pfründe (wegen Unfähigkeit des Besitzers); jeter un ~ sur un bénéfice eine wegen Unfähigkeit des Besitzers erledigte Pfründe erhalten, den Heimfall einer Pfründe in Anspruch nehmen; *fig.* F jeter son (un) ~ sur qc., q. et. für sich beanspruchen, (sein Auge auf J., auf et. werfen, s-e Wahl auf J., auf et. richten.

dévolutaire (de-wŏ-lü-tä'r) *s/m.* Erwerber einer heimgefallenen Pfründe.

dévoluté, ~e (de-wŏ-lü-te') *a.* bénéfice ~ an den Papst (zur Besetzung) heimgefallene Pfründe.

dévolutif, ~ve (de-wŏ-lü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* drt. übertra'gend: appel ~ Appellatio'n *f*, Berufung *f* an ein höheres Gericht.

dévolution ‖ (de-wŏ-lü-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. id., Verfangenschaft (Recht, nach welchem bei dem Tode eines Ehegatten alles Vermögen an die Kinder fällt und der überlebende Ehegatte nur den Nießbrauch davon erhält); guerre de ~ Devolutio'nskrieg *m* (von Ludwig XIV. 1667—1668 wegen der span. Niederlande geführt). 2. kano'nisches Recht: Heimgefallensein *n* einer Pfründe; Besetzung eines geistlichen Amtes durch den Erzbischof, wenn Bischof u. Kapi'tel dasselbe nicht zur vorgeschriebenen Zeit besetzt haben.

dévonien ‖, ~ne ⚘ (de-wŏ-nię̃', ~iä'n) *a.* Geologie: époque ~ne devo'nische Epo'che (Zeit, in der sich die devo'nische Formatio'n, d. i. die obere Abtheilung der Grauwackenformation, gebildet hat).

Devonshire (dĕ-wą-ßi'r, ~schī'r) *npr.m.* (spr. dĕ'wn-schīr): 1. englische Grafschaft. 2. engl. Familienname.

dévorant (de-wŏ-rą'⑨a) *m*, ~e (~ą't) *f*. I. *a.* (meist nach dem *s.*, *poét.* auch vor) verschlingend, reißend (von Thieren); gefräßig, unersättlich; *fig.* verzehrend, rasch zerstörend, scharf. II. *s.* ✎ Fresser(in). III. ~ *s/m.* P = dévoirant.

dévorantesque * (~rą-tä'ßk) *a.* zum Pflichtvereine gehörig (Balz.); vgl. dévoirant.

dévorateur, ~trice (de-wŏ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.; in A. von 1718] I. ✎ *s.* Fresser(in). II. *a.* ⚙ cylindre ~ Stampfwalze *f*.

dévorer‿ (de-wŏ-re') [lt. devorāre] ①a. I. *v/a.* 1. mit den Zähnen zerreißen, zerfleischen. 2. (gierig) fressen, verschlingen, auffressen, (ver)schlucken (F auch *abs.*). 3. *fig.* plagen, verzehren, aufreiben, vernichten: ~ un affront eine Beleidigung einstecken; ~ q. de caresses J. mit Liebkosungen überhäufen, F vor Liebe auf-essen; ~ ses chagrins F seinen Kummer in sich fressen; ~ de cœur begierig annehmen; ~ les difficultés Schwierigkeiten rasch und muthig überwinden; la faim le ~e er hat Heißhunger; ~ un héritage en espérance sich sichere Rechnung auf eine Erbschaft machen; ~ ses larmes seine Thränen ersticken; ~ un livre ein Buch verschlingen, hastig lesen; ~ le temps die Zeit nicht erwarten können; ~ le terrain in rasender Eile dahinstürzen; cette terre ~e ses habitants die Einwohner dieses Landes erliegen gewöhnlich dem Klima; ~ q. des yeux J. mit den Augen verschlingen. II. se ~ sich zerfleischen, sich verzehren; F se ~ (le bras) sich (den Arm) heftig kratzen.

dévoreur, ~se (de-wŏ-rö'r, ~ö'ß) *s.* ~ de viande Fleisch-Esser(in) (J.-J.); *fig.* ✎ ~ de livres Bücherverschlinger(in), unersättliche(r) Leser(in).

dévot, ~e ☐ (dĕ-wo'⑭, ~ŏ't) [lt. devōtus von devovēre] I. *a.* 1. fromm, andächtig, zur Andacht stimmend (*ant.* impie): ~ à la vierge der heiligen Jungfrau ergeben, geweiht; votre ~ fils Ihr frommer Sohn (Unterschrift der Fürsten in ihren Briefen an den Papst). 2. *mv.part* frömmelnd, scheinheilig, pieti'stisch (vgl. cagot). II. *s.* 1. Andächtige(r); *mv.part* (faux) ~, (fausse) ~e Fromme(r), Mucker(in), Bet-bruder, -schwester, Scheinheilige(r); ~ de place Betbruder, der sich mit seiner Frömmelei brüstet (M.T. I. 6). 2. *fig.* Anhänger(in). III. D~ *npr. m.* v. Davis 1. Syn. le *dévot* n'a qu'une simple dévotion, le *dévotieux* a une dévotion tendre et bien sentie.

dévotieux, ~se ☐ ✎ (de-wo-ßiö', L. ~i-ö' ⑩a, ~ö'ß) [lt.] *a.* und *s.* andächtig; Andächtige(r). Syn. v. dévot.

dévotion ‖ (de-wŏ-ßiō' ⑯) [lt. devōtio] *s/f.* 1. Andacht(sübung), Frömmigkeit, Gott-Ergebenheit; ~s *pl.* Abendmahl *n.sg.*: faire ses ~s a) seine Andacht verrichten, b) zur Beichte und zum Abendmahle gehen; ✎ à l'offrande qui a ~ opfere wer will; l'offrande est à ~ man giebt was man will; être à la ~ de q. J-m ganz ergeben sein, zu Willen sein; *fig.* il n'est ~ que de jeune prêtre im Anfange ist man am eifrigsten, neue Besen kehren gut. 2. *mv. part* Andächtelei, Frömmelei, Bigotteri'e, Pietisterei: donner, se jeter dans la ~ zum Frömmler w.; être dans la haute ~ überfromm sein. 3. (große) Ergebenheit, Ehrerbietung (gegen J.): *fig.* avoir ~ à un saint, à une église einem Heiligen, einer Kirche seine besondere Verehrung weihen. Syn. *piété* se dit du sentiment qui porte l'homme à accomplir tous les devoirs qui lui sont dictés par son respect, son adoration pour la Divinité; *dévotion* s'entend surtout de l'attachement aux pratiques religieuses (vgl. bigotisme).

dévotisme ✎ (de-wo-ti'ßm) *s/m.* Muckerthum *n*: donner dans le ~ muckern, frömmeln.

dévouement‿, ~û~ (de-wu-mą') *s/m.* Ergebenheit *f*, Hingebung *f*, Widmung *f*; ~ (à, pour) … Aufopferung *f*, aufopfernde Liebe für …

dévouer‿ (de-wŭ-e') [lt. devovēre] ①a. I. *v/a.* 1. weihen, widmen: ~ q. à qc. J. für, zu et. bestimmen. 2. (auf)opfern, preisgeben. II. se ~ 1. sich hingeben, widmen. 2. sich aufopfern: se ~ à la mort pour la patrie sich dem Tode für das Vaterland weihen; se ~ à q. J-m mit Gefahr seines Lebens ergeben sein; des gens ~és ganz zuverlässige Leute; in Briefen: (je suis) votre (très-)~é, votre tout ~é serviteur (ich bleibe) Ihr ergebenster Diener. Syn. *vouer* annonce un simple renoncement; *dévouer* un sacrifice.

dévouloir ✎ (de-wu-lŏä'r) [*ant.* vouloir] ③i. *v/a.* den Willen aufgeben.

dévoyé (de-wŏä-je', L. auch ~wŏ-~) *s/m.* Irrgläubiger, Verirrter (= détourné).

dévoyer‿ (de-wŏä-je', L. auch ~wŏ-~) [voie; vgl. dévier] ①i. I. *v/a.* 1. (fast †) vom rechten Wege abbringen, irreführen (jetzt égarer). 2. ⚙ eine schiefe Richtung geben, schräg aufsetzen, schleifen; arch. schief bauen, führen; ⚓ ~ une cheminée einen Schornstein eines Dampfers schleifen oder schleppen. 3. ⚘ path. Diarrhö'e, Durchfall verursachen, abführen. II. *v/n.* ⚘ path. den Durchfall haben (B.). III. se ~ ✎ abweichen, in Irrthum verfallen: *fig.* F se ~ (du chemin) de la vérité sich vom Wege der Wahrheit entfernen.

dévriller ‖ ⚙ (de-wri-je') [vrille] ①a. *v/a.* Fischerei: ein Seil aufdrehen.

dévulgariser‿ ✎ (de-wül-gä-ri-se') ①a. *v/a.* ~ qc. e-r Sache den Charakter des Gemeinen nehmen: ~ la langue die Sprache ver-edeln.

dexamine ⚘ (dĕ-kßä-mi'n) [grch.] *s/f.* zo. Art Flohkrebs *m*.

dexiaires ⚘ (dĕ-kßiä'r, L. ~i-ä'r⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Art Fleischfliegen.

dextérité (dĕk-ßtĕ-ri-te') [lt. dexterĭtas] *s/f.* Fertigkeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit (auch *fig.*; M. auch *pl.*), Fingerfertigkeit. Syn. v. adresse.

dextil, ~e (dĕk-ßti'l, ~i'l) *a.* u. ~ *s/m.* Astrologie: = décil.

dextre (dĕ'kßtr) [lt. dexter] I. *a.* 1. bl. recht(s): côté ~ rechte Seite. 2. F † (auch *adv.* ~ment ⑨g) geschickt. 3. ⚘ zo. rechtsgewunden. II. † *s/f.* die Rechte, rechte Hand, rechte Seite: à la ~ de Dieu zur Rechten Gottes.

dextribord ‖ ⚓ ✎ (dĕk-ßtri-bŏ'r) *s/m.* Steuerbord (= stribord, tribord).

dextrine ⚘ (dĕk-ßtri'n) [lt. dextra] *s/f.* chm. Dextri'n *n*, Stärkemehl-Gummi *m*.

dextriné, ~e ⚘ (dĕk-ßtri-ne') *a.* chm. mit Dextri'n überzogen.

dextrinique ⚘ (dĕk-ßtri-ni'k) *a.* chm. dextri'nisch.

dextrochère (dĕk-ßtrŏ-kä'r) [b.l. dextrocherium] *s/m.* bl. rechter Arm mit der Hand (*ant.* sénestrochère).

dextrogyre ⚘ (~ĝi'r) [lt.] *a.* phys. die Polarisationsebene nach rechts ablenkend.

dextro-volubile ⚘, *pl.* ~-~s (dĕk-ßtrŏ-wŏ-lü-bi'l) [lt.] *a.* zur Rechten gewunden.

dey (dä) [ar.] *s/m.* Dey (ehm. Statthalter von Algier). *Hom.* v. dais.

deyot ‖ (dä-jŏ') *s/m.* *enf.* Fingerchen *n*.

dez, † (de) *s/m.* = dé.

dézarder‿ (de-sär-de') ①a. v/a. spalten.
Dezobry (dĭ-sŏ-bri') npr. m. Charles ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1798).
Dhawalagiri (dä-wä-lä-Gi-ri') npr. m. id., Berg in Ost-Indien (= Daou(a)lag(h)iri).
dheil ‖ ⚙ (däj) [belgisch] s/m. = deille.
D'Hozier ‖ (do-sĭe') npr. m. Pierre ~ id., französischer Genealo'ge († 1660).
Dhuis ‖ (düĭ) npr. f. la ~ id., Flüßchen (Aisne), dessen Wasser als Trinkwasser nach Paris geführt wird.
di… (di…) 1. griechische Vorsylbe: zwei-… 2. lateinische Vorsylbe: = dis …
dia (M-Cz. &.: diā) I. int. hist! (links!); fig. P n'entendre ni à ~ ni à hue, oder hu(r)hau weder hist noch hott verstehen, keine Vernunft annehmen; P l'un tire à ~ et l'autre à hue der Eine will hist, der Andere hott, der Eine zieht links, der Andere rechts. II. ~ … [grch.] in Zssg.: durch-…, zer-…, ent-…, über-…
diabase ⚗ (dĭ-ä-bā's) [grch.] I. s/m. zo. a) Bremsen-Art f; b) Stachelflosser (Stiä'ni'den-(Fisch-)Art). II. s/f. min. = diorite.
diabète ⚗ (dĭ-ä-bä't) [grch.] s/m. 1. phys. Vexir-Becher, Ta'ntalus-Becher; ~ de Héron Herons-Brunnen. 2. Malvin-Cazal: ~bétès (~be-tæ'ß) a) path. Harnruhr f; ~ sucré Zuckerkrankheit f; b) vét. Lauterstall (Harnruhr der Pferde).
diabétique ⚗ (dĭ-ä-be-ti'k) a. und s. path. diabe'tisch, mit der Harnruhr behaftet, Behaftete(r).
diabétomètre ⚗ (dĭ-ä-be-tŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Zuckermesser, um den Zuckergehalt im Urine zu bestimmen.
diable (diā'bl) m, ~sse (diā-blæ'ß; ⑯) f [lt. diabŏlus]

Inhalt: I. s/m. 1. Teufel. 2. ~ de … 3. F von Personen. 4. ~s bleus. 5. à la ~. 6. Brummkreisel. 7. ⚗. 8. Rollwagen. 9. ⚙. 10. ⚔ Artillerie. II. ~sse s/f. III. F a. IV. int.

I. ~ s/m. 1. Teufel, böses Prinzi'p; Satan: v. avocat 1; F battre q. en ~ et demi J. gehörig durchprügeln; P le ~ bat sa femme et marie sa fille in der Hölle ist Kirmes, es regnet bei Sonnenschein; être battu du ~ ohne Ruhe sein; brûler une chandelle au ~ einer unrechtmäßigen Macht s-s Vortheils wegen schmeicheln (v. chandelle 1 u. 2); tirer le ~ par la queue arme Ritter backen, entsetzlich arbeiten um kümmerlich zu leben; v. bourse 1; ↘ chasser le ~ d'une bourse Geld in eine leere Börse stecken; v. craindre I. 2.; crever l'œil au ~ trotz aller Schikanen zu et. kommen; c'est (là) le ~! das ist eben der T., da sitzt der Knoten, da sitzen die Musikanten!; dire le ~ de od. contre q. höllisch auf J. schimpfen; donner, envoyer q. au ~, à tous les (cinq cents) ~s J. zum Teufel schicken, zu allen Teufeln wünschen; se donner au ~ verzweifeln; se donner à tous les ~s eine gräßliche Ungeduld zeigen; il ne faut pas se donner au ~ pour (faire) cela so sehr schwer ist das doch noch nicht; je me donne au ~, (je veux que) le ~ m'emporte, du ~ si…, au ~ si… der Teufel soll mich holen, wenn …; au ~! zum Teufel! den Teufel (auch)!; fi! au ~! pfui Teufel!; le ~ s'en pende! hol's der Henker!; le ~ n'y verrait goutte die Sache ist verdammt verwickelt; faire le ~ à quatre entsetzlich toben, Wunderdinge ausführen; faire le ~ viel Lärm machen; faire le ~ contre q. Jemandem alles mögliche Böse anthun, wie der Teufel über Jemand losziehen; il fait (comme) le valet du ~ er thut mehr als man ihm befohlen; le ~ ne le lui ferait pas faire der Teufel würde ihn nicht dazu bringen; le ~ ne l'en ferait pas démordre der Teufel würde ihn nicht davon abbringen; v. confesser I. 1; il est fait comme le ~ qui revient du pillage er sieht aus, als wollte er Einen verschlingen; cela se fera à moins que le ~ ne s'en mêle, cela ne se fera pas si le ~ ne s'en mêle das müßte nicht mit rechten Dingen zugehen; manger le ~ et ses cornes sehr viel essen; beauté du ~ Jugendfrische f; le ~ était beau quand il était jeune man findet an jungen Personen, auch wenn sie häßlich sind, doch immer et., das gefällt; avoir le ~ au corps: a) ein Teufelskerl sn, viel Geschick, Kraft od. Klugheit besitzen; b) den Teufel im Leibe haben, sehr böse sein; c) lustig, schlüpfrig sein (von Liedern, Gedichten ꝛc.), vgl. corps 1; ~ auvert Geisterspuk (v. auvert); veuille Dieu, veuille ~! und wenn Himmel und Hölle dagegen wären!; quand le ~ y serait trotz alle dem; prv. du ~ vint au ~ retourne unrecht Gut gedeiht nicht, wie gewonnen, so zerronnen; le ~ est (bien) aux vaches das ist ein verteufelter Lärm; tous les ~s sont déchaînés der Teufel ist los; v. déchaîner I. 2; (quand il dort,) le ~ le berce der Teufel reitet ihn; le ~ n'est pas toujours à la porte d'un pauvre homme ein Armer hat auch s-e glücklichen Stunden; il vaut mieux tuer le ~ que non pas que le ~ vous tue oder que si le ~ vous tue es ist klüger Andere leiden zu lassen, als selber zu leiden; le ~ pourrait mourir que je n'hériterais pas de ses cornes mir giebt Niemand et.; quand le ~ fut (devient) vieux, il se fit (fait) ermite junge Huren oder junge Bett-, alte Bet-schwestern; il regarde le ~ sur le poirier er sieht den Himmel für e-n Dudelsack an. 2. ~ de… Teufels-… (auch mit folgendem f, zB. cette ~ de femme dieses Teufelsweib; nach L. ist ~ hier a.): ~ d'affaire verteufelte Geschichte (v. diantre); un ~ de temps ein verdammtes, vermaledeites Wetter; un grand ~ de … ein verteufelt großer …; ce ~ d'homme dieser Teufelskerl, Tausendsasa. 3. F guter Kerl, armer Teufel, Schlucker; un bon ~ eine gute Haut; avoir l'air bon ~ gutmüthig aussehen; grand ~ langer, baumlanger Kerl; poupée du ~ unsauberes Frauenzimmer; les mille ~s id., berüchtigte Diebesbande im 16. sæ.; ~ noir alter Spitzname der deutschen Reiter. 4. F ~s bleus pl. Melancholie f, Spleen m. sg., moralischer Katzenjammer (vgl. engl. blue devils). 5. F à la ~ teufelmäßig, gottsjämmerlich; sauce à la ~ scharfe Senf-Sauce; en ~ verteufelt; être fait à la ~ sehr unordentlich aussehen, geschmacklos gekleidet sn. 6. Brummkreisel, auch Schnurrkauz, Waldteufel (Kinderspielzeug). 7. ⚗ a) ⚘ ~ en haie provN. = clématite; herbe au ~ = dentelaire sarmenteuse; b) méd. (Auskultation:) bruit de ~ Teufels-geräusch n, -schnarchen n, a. Nonnengeräusch n; c) phys. ~ cartésien Cartesia'nisches Teufelchen; d) zo. (Name verschiedener Thiere:) Vogel-Art in Guadeloupe; ~ des bois Waldteufel (Name einer surina'mischen Eidechse u. zweier Affen-Arten); ~ de Java: 1) Schuppenthier n (= pangolin); 2) Stachel-Le'guan; ~ de mer: 1) = grande foulque, macroule; 2) = scorpène américaine; 3) = raie pêcheresse; 4) Seeteufel (Krötenfisch) = baudroie; ~ des palétuviers, ~ des savanes Madenfresser (Kukuck-Art in Cayenne). 8. Roll-, Kasten-, Güter-wagen. 9. ⚙ Maurerei: Stein-, Blockkarren; Werkzeug n zum Aufziehen von Tonnen; Schmiede: Reifhaken; Spiegelfabrik: (gros) ~ großer eiserner Hebel; Spinnerei: Wolf, Reißwalze f zum Auflockern der Wolle; Stückgießerei: Visiti'r-Eisen n; Wagenbauerei: Diabel (Art Halbkutsche); Weberei: Bauernfuß. 10. ⚔ Artillerie: Visitir-Eisen n für Geschütze; Stückvisi(ti)rer. II. ~sse s/f. F Teufelsweib n, Satan m (von einem Weibe); † Teufelin; fig. bonne ~sse gutes Weib; une ~sse de … eine verteufelte …; cette ~sse de salle! dieser kolossa'le Saal. III. F ~, ↘ ~sse a. teuflisch, verteufelt: il n'est pas si ~ qu'il est noir er ist nicht so schlimm wie er aussieht. IV. int. (que) ~! zum Teufel! Schwerebrett! Syn. au propre, *diable* désigne l'être malfaisant qui a l'enfer pour séjour et qu'on appelle aussi Satan; *démon*, un des êtres qui sont les agents ou partagent les fonctions du diable; au figuré, *diable* dénote de la méchanceté, et *démon* de la malice ou même de l'esprit simplement (nach Lfs).
diabléier ‖ ↘ (diā-ble-ĭ-e') ①k. v/n. teufelmäßig fluchen, des Teufels sein.
diablement F (diā-bl'mā' ⑨g) adv. verteufelt.
Diablerets‿ (diā-blĭ-ræ') npr. m/pl. les ~ Teufelshörner n. pl. (Hochgebirge auf der Grenze zwischen den Schweizerkantonen Wallis und Waadt).
diablerie (diā-blĭ-rī') s/f. 1. Teufelei, Hexerei, Teufels-kunst, -streich m; F il y a quelque ~ là-dessous dahinter steckt irgend eine Bosheit. 2. Behexung, Behext-, Besessen-sein n. 3. † Teufels-komö'die, -bild n, -fratze.
diablesse (diā-blæ'ß) s/f. v. diable II. u. III.
diableteau (diā-blĭ-to') s/m. Teufelchen n.
diablezot ‖ F † (diā-blĭ-so') int. (au) ~! da müßte ich verteufelt dumm sein! saperlot!
diablifier ‖ ↘ (diā-blĭ-fi-e') [diable und lt. ficāre] ①a. se ~ v/pr. co. sich dem Teufel ergeben.
diablon ‖ ⚓ (diā-blō') s/m. Flieger über dem Kreuzstengenstagsegel (v. diablotin 6).
diabloteau (diā-blŏ-to') s/m. 1. = diablotin I. 2. zo. P breitschwänzige Raubmöve (= stercoraire pomarin).
diablotin ‖ m, ~e f (diā-blŏ-tā', ~i'n) I. s. 1. Teufelchen n. 2. wildes, unartiges Kind, wahrer kleiner Teufel. II. ~ s/m. 1. Aufschütt-Junge in der Ölmühle. 2. zo. P = diabloteau 2. 3. Konditorei: a) überzuckertes Chokoladen-Plätzchen n; b) Devise f beim Zuckerwerke; c) † Kanthari'den-Pastille f, Spanisch-Fliegen-Plätzchen n. 4. Sturmwölkchen n. 5. ⚙ Färberei: dritte Küpe. 6. ⚓ Kreuzstengenstagsegel n.
diabolique ☐ (diā-bŏ-li'k) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. teuflisch, vom Teufel, Satans-… (= satanique). 2. abscheulich, boshaft, sata'nisch. 3. F beschwerlich, mühsam, verteufelt.
diabotanum ⚗ (dĭ-ä-bŏ-ta-nŏ'm) s/m. phm. auflösendes Kräuterpflaster.
diabrose ⚗ (dĭ-ä-brō's) [grch.] s/f. chir., méd. 1. Ätzung (= anabrose und corrosion 1). 2. Zerfressung (= érosion).
diabrotique ⚗ (dĭ-ä-brŏ-ti'k) a. u. s/m. chir., méd. ätzend(es), zerfressend(es Mittel).
diacadmie ⚗ (dĭ-ä-käd-mī') [grch.] s/f. phm. Ka'dmiumpflaster n.
diacanthe ⚗ (di-ä-kā't) [grch.] I. a. ⚘ zweistachelig. II. s/m. zo. Zweistachel (Seefisch).
diacarthame ⚗ (dĭ-ä-kär-ta'm) [grch.] s/m. phm. sa'florhaltige Latwe'rge.
diacausie ⚗ (dĭ-ä-ko-sī') [grch.] s/f. path. große Erhitzung.
diacaustique ⚗ (dĭ-ä-ko-ßti'k) [grch.] a. und s/f. math., Optik: (courbe) ~ Brennlinie (durch gebrochene Strahlen).
diachalas(i)e ⚗ (dĭ-ä-kā-la-sī', ~ā's), Lnd. ~is (~a-si'ß) [grch.] s/f. an., path. Auseinandergehen n, Aufklaffen n bsd. der Schädelnäthe.
diachène ⚘ (dĭ-ä-kæ'n) s/m. Doppel-Achä'na f, doppelte Kapselfrucht.
diachorème ⚗ † ↘ (dĭ-ä-kŏ-ræ'm) s/m, auch ~èse (~ræ's) s/f. [grch.] méd. Stuhlgang m.
diachrôme ⚗ (dĭ-ä-krō'm) [grch.] s/m. zo. Gattung fünfgliedriger Käfer.
diachylon ‖ ⚗ (~schĭ-lō'), ~um (Stf. ~ŏ'm) [grch.] s/m. phm. Saftpflaster n; (toile de) ~ Leinwand f, worauf dasselbe gestrichen wird.
diacode ⚗ (dĭ-ä-ko'd) [grch.] a. u. s/m. phm. (sirop) ~ Mohnkopfsirup.

diacommatique ♪ (dĭ-ă-kŏm-ma-tĭ'k; Lnd. ~kŏ-ma~) [grch.] *a.* diakomma'tisch: genre ~ Art harmonischer Übergänge.
diaconal, ~**ale** (dĭ-ă-kŏ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō'‖) [grch.] *a.* rl. in Zssg.: Diakona'ts-...
diaconat‖ (dĭ-ă-kŏ-na') [grch.] *s/m.* rl. Diako'na't *n*, Amt *n*, Stelle *f* e-s Diako'nen.
diaconesse (dĭ-ă-kŏ-næ'ß) *s/f.* rl. Diakoni'ssin: a) in der ältesten christlichen Kirche: Kirchendienerin ꝛc. (vgl. diacre I. 1); b) in besonderen Anstalten erzogene protestantische Krankenpflegerin (= diaconisse).
diaconicon‖ (~nĭ-kǫ') *s/m.* = diaconique.
diaconie (dĭ-ă-kŏ-ni') [grch.] *s/f.* rl. 1. Armenpflege-Amt *n*, -Haus *n* (= aumônerie). 2. Art Kapelle oder Betsaal *m* in Rom, Diakonei'.
diaconique † (dĭ-ă-kŏ-ni'k) [grch.] *s/m.* rl. 1. ehm. Platz für die heiligen Geräthe. 2. (Sitz-)Platz der Diako'nen zur Rechten des Papstes. 3. in der griechischen Kirche: Brevi'er *n* (Buch, in welchem die Amtsverrichtungen) des Diako'nen (verzeichnet sind) = diaconicon.
diaconiser‿ (dĭ-ă-kŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* rl. zum Dia'konus machen, diakonisiren.
diaconisse (dĭ-ă-kŏ-ni'ß) *s/f.* = diaconesse.
diacope ⚕ (dĭ-ă-ko'p), auch ~**ée** (~kŏ-pē') [grch.] *s/f.* 1. chir. Hiebwunde in der Hirnschale. 2. *gr.* Wort-Zertheilung (= hyperbate grammaticale, tmèse).
diacoprégie ⚕ (dĭ-ă-kŏ-prē-Ʒī') [grch.] *s/f.* phm. Ziegenkoth-Latwerge.
diacoustique ⚕ (dĭ-ă-ku-ßtĭ'k) [grch.] *s/f.* phys. Schallbrechungslehre, Diaku'stik.
diacrânien‖, ~**ne** ⚕ (dĭ-ă-kra-nĭǟ', ~īæ'n), Lnd. ~**a**~ (~krā~) *a.* an. am Schädel locker befestigt; mâchoire ~ne Unterkiefer *m*.
diacre (L. dĭ-a'kr, Chi. 17. ſœ. dĭa'kr; M-Cz. dĭā'kr) [grch.] I. *s/m.* 1. rl. Dia'konus: a) in der katholischen Kirche: Armenpfleger, Kirchendiener, schwz. Helfer; b) bei den Juden: Diener in der Synago'ge. 2. (euphemistisch für diable) Deixel. II. **D**~ *n/pr.m.* Paul D~ Paulus Dia'konus, eigentlich P. Warnefried, longobardischer Geschichtsschreiber (730—800).
diacrise ⚕ (dĭ-ă-krī'ſ) [grch.] *s/f.* path. Unterscheidung, Erkenntniß e-r Krankheit aus ihren Zeichen. [tisch, unterscheidend.
diacritique ⚕ (~krĭ-ti'k) [grch.] *a.* diakri'-
diadelphe ⚘ (dĭ-ă-dæ'lf) [grch.] *a.* in zwei Bündel zusammengewachsen, zweibündelig.
diadelphie ⚘ (dĭ-ă-dæl-fī') [grch.] *s/f.* Zweibrüderschaft, Diade'lphia, 17. Klasse des Linné'schen Syste'ms.
diadelphique ⚘ (dĭ-ă-dæl-fĭ'k) [grch.] *a.* mit zweibündeligen Staubfäden.
diadème (dĭ-ă-dæ'm) [grch.] *s/m.* 1. Diade'm *n*, königliche Kopfbinde, weitS. *fig.* Königswürde *f*: ceindre le ~ König werden. 2. Art Kopfputz der Frauen; arranger ses cheveux en ~ die Haare diade'm-artig flechten. 3. bl. Reif(en); Krone *f*. 4. zo. Diade'ma *f* (der See-Eichel verwandte Muschel-Gattung); Seekrone *f*; Gattung See-Igel mit pfriemenförmigen Stacheln; Diade'mspinne *f*; Art Nymphenfalter (Tagschmetterling).
diadémé, ~**e** (dĭ-ă-dē-me') *a.* num., bl. mit einem Diade'me geschmückt.
diadémer‿ (dĭ-ă-dē-me') ①g. *v/a.* num. mit einem Diade'me schmücken.
Diadoques‿ (dĭ-ă-dŏ'k) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Diado'chen (Nachfolger Alexa'nder's des Großen).
diadose ⚕ (dĭ-ă-dō'ſ) [grch.] *s/f.* path. 1. Übergang *m* der Nahrungsmittel in's Blut (Verdauung). 2. Nachlassen *n* einer Krankheit.
diaforiade (dĭ-ă-fŏ-rĭ-ā'd) [Diafoirus (~fŏā-rü'ß) *npr.m.* id., dummer Arzt in M.Ma.] *s/f.* Sati're gegen die Ärzte (Piron).
diagnose ⚕ (dĭ-ă-gnō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Erkennen *n*, Bestimmen *n* einer Krankheit, Diagno'se.
diagnostic ⚕ (dĭ-ă-gnŏ-ßtĭ'k) [grch.] *s/m.* path. (Lehre *f* von der) Erkennung und Beurtheilung der diagno'stischen (anzeigenden) Merkmale, Diagno'stik *f*.
diagnostique ⚕ (dĭ-ă-gnŏ-ßtĭ'k) [grch.] path. *a.* und † *s/m.* (signe) ~ Erkennungs-..., diagno'stisch(es Zeichen).
diagnostiquer‖ ⚕ (dĭ-ă-gnŏ-ßtĭ-ke') [grch.] ①a. path. I. *v/a.* (auch *abs.*) die Diagno'se (Bestimmung einer Krankheit auf)stellen. II. **se** ~ diagnostizirt werden.
diagomètre ⚕ (~gŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Diagome'ter, ele'ktrischer Leitungsmesser.
diagométrie ⚕ (dĭ-ă-gŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. ele'ktrische Leitungsmessung.
diagométrique ⚕ (dĭ-ă-gŏ-me-trĭ'k) *a.* phys. diagome'trisch, zur ele'ktrischen Leitungsmessung gehörig.
diagonal, ~**e** ⚕ (dĭ-ă-gŏ-nă'l) [grch.] I. *a.* (ohne *m/pl.*) ☐ math. diagona'l, in der Richtung e-r Diagona'le. II. ~**e** *s/f.* math. Diagona'le (aus einem Winkel eines Vier-, Fünfecks ꝛc. zu e-m gegenüberstehenden Winkel gezogene Linie): en ~e eckweise (= obliquement). III. ~ *s/m.* Reitkunst: ~ droit oder ~ gauche Linie *f* von dem rechten Vorderfuße nach dem linken Hinterfuße und umgekehrt.
Diagoras (dĭ-ă-gŏ-ra'ß) *npr. m.* Dia'goras, griechischer Philosoph (4. ſœ. vor Chr.).
diagramme ⚕ (~grā'm) [grch.] *s/m.* 1. Riß, Entwurf (= délinéation 2), *a.fig.* 2. math. † Konstruktion *f* zum Beweisen eines Satzes. 3. ♪ † Liniensyste'm *n* (Vorzeichnung *f* der) Partitu'r *f*, Tonleiter *f*. 4. phys. Instrument *n* zum Beweisen des Satzes vom Parallelogra'mm der Kräfte. 5. zo. Diagra'mma *n* (Umberfisch-Gattung).
diagraphe (dĭ-ă-grā'f) [grch.] *s/m.* Zeichenkunst: Diagra'ph (Instrument zur mecha'nischen Zeichnung der Perspekti've nach der Natur).
diagraphie (dĭ-ă-grā-fī') [grch.] *s/f.* 1. Zeichenkunst: Kunst, mit dem Diagra'phen zu zeichnen. 2.* id., Art phone'tische Schrift (von C. L. Marle erfunden). [gra'phisch.
diagraphique (dĭ-ă-grā-fĭ'k) [grch.] *a.* dia-
diagraphite ⚙ (dĭ-ă-grā-fi't) [grch.] *s/m.* Reißblei *n*.
diagrède ⚕ † (dĭ-ă-græ'd) [grch.] *s/m.* phm. Dakry'dium *n*, Arznei aus Skammo'niensaft (= scammonée).
diahexople (dĭ-ă-ĕ-kßō'pl), Lnd. ~**a**~ (~a'pl) [grch.] *s/m.* vét. Diahe'xoplum *n*, Sechsmitteltrank. [eintägig (= éphémère).
diaire ⚕ ✎ (dĭ-ǣ'r) [lt. diārius] *a.* méd.
diakène ⚕ (dĭ-ă-kæ'n) *s/m.* = diachène.
dialectal, ~**ale** * (dĭ-ă-læ-ktă'l), *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) diale'ktisch (= dialectique).
dialecte (dĭ-ă-læ'kt) [grch.] *s/m.* (V., Diderot, Dumarsais: *s/f.*) Mund-art *f*, Diale'kt; *abus.* für langue Sprache *f* (Chat., *Génie* I. 3). **Syn.** la *langue* est le système de signes articulés ou parlés dont on fait usage chez une nation; le *langage* est une sorte de langue et une certaine manière de s'en servir; l'*idiome* est la langue d'un peuple en égard aux particularités qui la caractérisent; *dialecte* se dit des variétés d'une même langue; *patois*, des dialectes déchus, des parlers locaux dans lesquels les choses littéraires importantes ne sont plus traitées.
dialecticien‖, ~**ne** (dĭ-ă-læ-ktĭ-ßĭǟ', ~ĭæ'n) [grch.] *s.* Diale'ktiker, Meister(in) in der Disputirkunst.
dialectique ⚕ (dĭ-ă-læ-ktĭ'k) [grch.] I. *a.* 1. ☐ diale'ktisch, disputirend. 2. Dialekt-..., auf Dialekte bezüglich. II. *s/f.* Diale'ktik, Disputi'rkunst. **Syn.** la *dialectique* est particulièrement la *logique* oratoire.
dialegmatique ⚕ (dĭ-ă-læ-gma-ti'k) [grch.] *a.* science ~ Wissenschaft *f* der Schriftzeichen. [path. Wechselfieber *n*.
dialéipyre ⚕ ✎ (dĭ-ă-le-ĭ-pī'r) [grch.] *s/f.*
diallage ⚕ (L. dĭ-ăl-la'Ʒ) [grch.] *s/f.* min. Dialla'g *m*, prisma'tischer Schillerspath.
diallagique ⚕ (L. dĭ-ăl-lă-Ʒĭ'k) [grch.] *a.* min. dialla'ghaltig.
diallèle ⚕ (L. dĭ-ăl-læ'l) [grch.] *s/f.* *rh.* Umstellung und Entgegensetzung.
dial(l)ogite ⚕ (dĭ-ăl-(l)ŏ-Ʒi't) [grch.] *s/m* min. Diallogi't, Manga'nspath.
dialogique ☐ ⚕ (dĭ-ă-lŏ-Ʒĭ'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) dialo'gisch: forme ~ Gesprächsform *f*.
dialogiser‿ ⚕ (dĭ-ă-lŏ-Ʒĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* dialo'gisch behandeln, dialogisi'ren, in Gesprächsform einkleiden.
dialogisme ⚕ ✎ (dĭ-ă-lŏ-Ʒi'ßm) [grch.] *s/m.* Gesprächs-form *f*, -kunst *f*, -dichtung *f*; *rh.* rheto'rische Figur, wo man eine abwesende Person redend einführt.
dialogiste ⚕ ✎ (dĭ-ă-lŏ-Ʒi'ßt) [grch.] *s.* Gesprächsdichter(in) (= dialogueur 1).
dialogue (dĭ-ă-lo'g) [grch.] *s/m.* 1. Dialo'g, (Zwie-)Gespräch *n*; weitS. Werk *n* in Gesprächsform: ~s de Platon Plato's philoso'phische Schriften in Dialo'g-Form; F ✎ il n'aime point le ~ er will immer allein das Wort führen. 2. F Unterhaltung *f*. 3. dialogisirte Scene. 4. ♪ ✎ Due'tt *n*. **Syn.** v. conversation.
dialoguer‿ (dĭ-ă-lŏ-ge') [dialogue] ①a. I. *v/a.* dialogisiren, in Gesprächsform abfassen, einkleiden; redend einführen: la scène est bien ~ée das Gespräch ist in dieser Scene gut durchgeführt. II. *v/n.* 1. F ✎ mit ea. sprechen, sich unterhalten. 2. in Gesprächsform reden, schreiben. 3. ♪ faire ~ deux voix ein Due'tt singen lassen.
dialogueur (dĭ-ă-lŏ-gō'r) [dialoguer] *s/m.* 1. ✎ = dialogiste. 2. J., der in einem Dialo'ge redet.
dialthée ⚕ (dĭ-ăl-tē') *s/f.*, ~**éon**‖ (~tē-ǫ') [grch.] *s/m.* phm. Salbe *f* aus Eibischsaft, Altheesalbe *f*.
dialypétalé, ~**e** ⚘ (dĭ-ă-lĭ-pe-tă-le') [grch.] *a.* mit getrennten Blättern in der Blumenkrone.
dialyse ⚕ (dĭ-ă-lī'ſ) [grch.] *s/f.* Dia'lysis: 1. chm. Trennung *f* unkrystallisirbarer Stoffe von krystallisirbaren. 2. chir. Kontinuitä'tskrümmung. 3. path. Abnahme, Erschöpfung der Kräfte. 4. *rh.* Unterbrechung der Rede durch eine eingeschobene Sente'nz; Auslassung gewisser Konjunktio'nen.
dialysépale ⚘ (dĭ-ă-li-ßē-pă'l) [grch.] *a.* mit nicht zusammengewachsenen Kelchspalten.
dialyser‖ ⚕ (dĭ-ă-li-ſe') ①a. *v/a.* chm. dialysi'ren, die Dialy'se machen (in einfachere Bestandtheile zersetzen); v. dialyse 1.
dialyseur ⚕ (dĭ-ă-li-ſō'r) chm. I. *s/m.* Dialysa'tor. II. *a.* zur Dialy'se verwendbar.
dialystaminé, ~**e** ⚘ (dĭ-ă-li-ßtă-mĭ-ne') [grch.] *a.* mit nicht zusammengewachsenen Staubfäden. [ly'tisch, auflösend.
dialytique ⚕ (dĭ-ă-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* dia-
diamagnétique ⚕ (dĭ-ă-mă-nje-ti'k) [grch.] *a.* phys. diamagne'tisch (Faraday).
diamagnétisme ⚕ (dĭ-ă-mă-nje-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Diamagneti'smus (der Inbegriff aller den magne'tischen Anziehungen entgegengesetzten Erscheinungen).
diamant‿ (M-Cz. dĭ-ă-mą'; L. dĭā~; ⑯) [lt. adămantem von adămas] *s/m.* 1. Diama'nt, De'mant (*fig.* Symbol *n* der größten Härte): ~ d'Alençon, ~ du Canada = quartz hyalin noir; ~ artificiel, faux ~ falscher, unechter Diamant; (~) briliant Brilla'nt; ~ brut ungeschliffener D.; ~ à facettes Rautenstein; ~ à queue Bleiknecht-Diama'nt; ~ à rabot Hobel-D.; ~ du Rhin = quartz hyalin limpide, caillou du Rhin; ~ rose, ~ rosette Rosette *f*; ~ savoyard schwarzer oder brauner D.; ~ spathique = corindon adamantin; ~ de stras(s) falscher D.; ~ en table Tafelstein; ~ taillé geschliffener D.; *fig.* ✎ être le ~ de ... die Zierde von ... sein. 2. Diamant-Ring. 3. klare Stimme. 4. *fig*

ein kleines Werk der Kunst oder Literatu'r von einer vollendeten Ausführung; typ. édition ~ Ausgabe *f* mit sehr feinem u. zierlichem Drucke und von kleinem Forma'te. 5. Malerei: couleur ~ Malerei *f* mit Graphi't. 6. arch. pointes de ~ Nagelköpfe *pl.* (Art Verzierung im roma'nischen Baustyle). 7. bl. auf Wappen von Pairs: = sable (V.H., *l'Homme qui rit* 2.316). 8. ⚙ Glaserei: Diama'nt (Instrument zum Schneiden des Glases). 9. ⚓ ~ de l'ancre Ankerhals.

diamantaire ✎ (dīā-mą-tā'r⑯) I. *a.* ⚗ diamanten, Diamant-... II. *s/m.* Diamant-schleifer, -händler (= lapidaire).

diamanter ‿ (dīā-mą-te'⑯) ①a. *v/a.* 1. mit Diama'nten besetzen: *co.* ~é, ~ée reich mit Diama'nten behängt, beschenkt. 2. wie Diama'nten leuchten machen; *fig.* ~é, ~ée wie Diama'nten strahlend.

diamantifère ⚗ (dīā-mą-tī-fā'r⑯) [lt.] *a.* min. diama'nt(en)haltig.

diamantin ‖, ~e (dīā-mą-tą', ~ī'n⑯) *a.* 1. hart wie Diama'nt. 2. district ~ ⑯, oder district des Diamants Diama'nt(en)-Bezirk *m* in Brasi'lien. [*s/m.* Perlenwasser *n.*

diamargariton ‖ (dī-ă-mär-ga-rī-tǫ') [grch.]

diamétral, ale □ (dī-ă-mĕ-trā'l), *m/pl.* L. ~aux ‖ (~ō') [grch.] I. *a.* 1. ⚗ math. diametra'l, zum Durchmesser gehörig: ligne ~ale Durchschnittslinie *f.* 2. ⚓ plan ~ (senkrechte) Ebene, die durch die Mitte des Kiels, des Vorder- und Hinter-stevens gelegt gedacht wird. II. ~alement ⑨g. *adv.* (nur gbr. mit opposé od. contraire) diametra'l (entgegen; *fig.* schnurstracks zuwider).

diamètre (dī-ă-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. ⚗ math. Du'rchmesser: ~ transversal Quer-D.; ~ de rotation Drehungs-Achse *f.* 2. arch. Spannung *f* eines Gewölbebogens. 3. ⚔ Artillerie: Kugelkali'ber *n.* [dia'ndrisch.

diandre ⚘ (dī-ą̄'dr) [grch.] *a.* zweimänn(er)ig,

diandrie ⚘ (dī-ą-drī') [grch.] *s/f.* Dia'ndria, Klasse und Ordnung der zweimänn(er)igen Pflanzen. [drisch, zweimänn(er)ig.

diandrique ⚘ (dī-ą-drī'k) [grch.] *a.* dia'n-

Diane (dī-a'n) *A.* [lt. Diāna] I. *npr. f.* myth. Dia'na, römische Göttin der Jagd und des Mondes; *poét.* Mond *m.* II. *n.d.b. f.* ~ de France id., Herzogin von Montmorency (1538—1619); ~ de Poitiers Dia'na von Poitiers, Mätresse Heinrich's II. (1499—1566). III. d~ *s/f.* 1. Alchemie: Silber *n* (= lune); v. arbre b. 1. 2. ⚗ zo. Kolowai-, Dia'nen-, Palati'n-Affe *m*; Thaïs-Art (Tagschmetterling) = thais hypsipyle. *B.* d~ [b.l. diānus von dia = dies] *s/f.* ⚔, ⚓ Reveille, † Morgenwache; coup de canon de d~ Morgenschießen *n* (v. battre I. 3. b).

diangié, ~e ⚘ (dī-ą-Gī-e') [grch.] *a.* mit doppelten Früchten od. zweifächerigen Samenkapseln.

dianthe ⚘ (dī-ą̄'t) [grch.] I. *a.* ✎ zweiblumig (= biflore). II. *s/m.* Nelke *f.*

dianthère ⚘ (dī-ą-tā'r) [grch.] *a.* zweistaubbeutelig. [*s/f.pl.* Nelken-Arten.

dianth(in)ées ⚘ (dī-ą-t(ī-n)e' ⑧b) [grch.]

diantre F (L. dīą̄'tr) [euphemistisch für diable] I. *s/m.* Teufel, Deiker, Deixel; verteufelt: wie diable mit *art.* u. *pr. f.* bei folgendem *s/f.*: cette ~ de cérémonie diese verteufelte Ceremoni'e; ~ soit (de) ... der Teufel hole ...; ✎ comme tous les ~s ungeheuer. II. *int.* Potz Tausend!

dianucum ⚗ (dī-ă-nŭ-kǫ'm) [grch.-lt.] *s/m.* phm. Saft v. eingemachten grünen Nüssen.

diapalme ⚗ (dī-ă-pă'lm) [grch.] *s/m.* phm. Palm(en)salbe *f*, ehm. Salbe oder Pflaster aus Oli'ven-Öl, Blei, schwefelsaurem Zink und weißem Wachs.

diapasme ⚗ (dī-ă-pă'ſm) [grch.] *s/m.* phm. Diapa'sma *n*, wohlriechendes Pulver.

diapason ‖ (dī-ă-pa-ſǫ') [grch.] *s/m.* 1. ♪ a) bei den Alten (Römern und Griechen): Okta've *f* (= octave); b) Umfang e-r Stimme, eines Instrume'nts; Ausdehnung *f* (auch *fig.*): se mettre au ~ de q. sich J-s Manieren, Wünschen anbequemen; se mettre au ~ d'une assemblée ebenso laut schreien wie die Anderen; c) Stimmgabel *f*: ~ normal, ~ officiel Norma'l-Stimmgabel, Kammerton (von der fr. Regierung 1859 festgesetzt, wonach der Ton *la* 870 Schwingungen in der Sekunde macht); d) Art kleine Pfeife zu demselben Gebrauche wie eine Stimmgabel (= sifflet-~). 2. ⚙ Brillenmacherei: Mensur *f*; Glockengießerei: Maßstab; Orgelbau: Orgelpfeifenmaß *n.*

diapasonner ‖ ♪ (dī-ă-pa-ſō-ne') ①a. I. *v/a.* stimmen. II. se ~ gestimmt w.

diapédèse ⚗ (dī-ă-pĕ-dæ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Diapede'sis (Durchschwitzen des Blutes durch die unversehrten Blutgefäßwandungen).

diapente ♪ (dī-ă-pą̄'t) [grch.] *s/f.* bei den Griechen und Römern: Quinte.

diapenter ‖ ♪ (dī-ă-pą-te') ①a. *v/n.* durch Quinten vorschreiten.

diapère ⚗ (dī-ă-pā'r) [grch.] Cpl., Lnd.: *s/m.*, B. ✝ *s/f.* zo. Herzkäfer.

diapér(i)alès ⚗ (dī-ă-pe-r(ī-)ă-le'), ~ides (~rī'd) ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* zo. Herzkäfergeschlecht *n.*

diaphane (dī-ă-fa'n) [grch.] *a.* durchscheinend; *poét.* hell, durchsichtig. **Syn.** le corps *diaphane* laisse seulement passer la lumière; le corps *transparent* permet, de plus, de distinguer les objets qui sont derrière lui.

diaphanéité ⚗ (dī-ă-fă-ne-ī-te') [grch.] *s/f.* Durchscheinen *n.*

diaphanipenne ⚗ (dī-ă-fă-nī-pæ'n) [grch.-lt.] *a.* zo. mit durchscheinenden Flügeln.

diaphanomètre ⚗ (dī-ă-fă-nō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Luftdurchsichtigkeitsmesser.

diaphanométrie ⚗ (~me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Luftdurchsichtigkeitsmessung.

diaphanométrique ⚗ (dī-ă-fă-nō-me-trī'k) [grch.] *a.* Durchsichtigkeitsmessungs-...

diaphanorama (dī-ă-fă-nō-ra-ma') [grch.] *s/m.* Diaphanora'ma *n* (Gemälde, das, von e-m dunkelen Standpunkte betrachtet, in Folge besonderer Beleuchtung den Eindruck der Naturwahrheit macht, indem sich die Gegenstände dem Auge plastisch darstellen).

diaphénic ⚗ (dī-ă-fe-nī'k), ~phœnix (L. ~nī'kß) [grch.] *s/m.* phm. Dattel-Latwerge *f.*

diaphore ⚗ (dī-ă-fō'r) [grch.] I. *s/f.* rh. Dia'phora (Wiederholung desselben Wortes in verschiedener Bedeutung). II. *s/m.* zo. Art Nachtfalter (Schmetterling); Art Zweiflügler (Insekten).

diaphorèse ⚗ (dī-ă-fō-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Haut-Ausdünstung, Schweiß *m.*

diaphorétique ⚗ (dī-ă-fō-re-tī'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. schweißtreibend(es), Haut-Ausdünstung befördernd(es Mittel).

diaphragmatique ⚗ (dī-ă-frä-gma-tī'k) [grch.] *a.* an. zum Zwerchfelle gehörig.

diaphragm(at)ite ⚗ (dī-ă-frä-gm(a-t)ī't) [grch.] *s/f.* path. Zwerchfell-Entzündung.

diaphragmatocèle ⚗ (dī-ă-frä-gma-tō-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Zwerchfellbruch *m.*

diaphragme (dī-ă-frä'gm) [grch.] *s/m.* 1. ⚗ an. Zwerchfell *n*; Scheidewand *f* der Nase (= diazome 2). 2. ⚘, zo. Quer-, Scheide-, biegsame, dünne Zwischen-wand. 3. ⚙ Blendung *f* am Sehrohre; beweglicher Quer-, Mittel-boden am Blasebalge; Maschinenwesen: Querblech *n* am Boden einer Destilli'rblase.

diaphragmite ⚗ (dī-ă-frä-gmī't) [grch.] *s/f.* path. = diaphragmatite.

diaphthore ⚗ (dī-ă-ftō'r), Lnd. ~a (~ftō-ra') [grch.] *s/f.* path. Fäulniß, Verderbniß.

diaphyse ⚗ (dī-ă-fī'ſ) [grch.] *s/f.* 1. an. mittleres oder Haupt-Stück *n* langer Knochen. 2. ⚘ Zwischenwuchs *m.*

diapnogène ⚗ (dī-ă-pnō-Gæ'n) [grch.] *a.* = diapnoïque.

diapnoïque ⚗ (dī-ă-pnō-ī'k) [grch.] méd. I. *a.* gelinden Schweiß erregend. II. *s/m.* gelindes schweißtreibendes Mittel.

diapré, ~e (dī-ă-pre') [diaprer] I. *a.* vielfarbig, bunt, *fig.* ✎ beschmiert; bl. verschiedenfarbig. II. ~e ⚘ *s/f.* Art herzförmige, scheckige Pflaume.

diaprer ‿ (dī-ă-pre') [a/f. diaspre vom lt. jaspis] ①a. I. *v/a. poét.* blümen, buntfarbig machen, (mit bunten Farben) schmücken. II. se ~ buntfarbig werden.

diaprun ‖ ⚗ (dī-ă-prą') *s/m.* phm. Pflaumen-Latwerge *f.* [farbigkeit.

diaprure † (dī-ă-prū'r) [diaprer] *s/f.* Viel-

diaptose ♪ (dī-ă-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* Zwischenfall *m*, Interce'denz, kleiner Tonfall.

diapyétique ⚗ (dī-ă-pī-e-tī'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. eiter-ziehend(es Mittel).

diarrhée ⚗ (dī-a-re'; M-Cz. dīā-re'; L. dī-ă~) [grch.] *s/f.* path. Durchfall *m*, Diarrhö'e (= dérangement de corps).

diarrhéique ⚗ (dī-a-re-ī'k; M-Cz. dīā~; L. dī-ă~) [grch.] path. I. *a.* durchfall-artig. II. *s/m.* mit Durchfall Behafteter, an Durchfall Leidender.

diarrhodon ‖ ⚗ (dī-ar-rō-dǫ'; L. ~ăr-r~; Lnd. dī-a-r~) [grch.] *s/m.* phm. Rosenlatwerge *f*, -kügelchen *n*, -pulver *n.*

diarthrodial, ~ale ⚗ (dī-ăr-trō-dīā'l); *m/pl.* ~aux (~īō'; ⑯) [grch.] *a.* an. diarthro'tisch, durch Diarthro'se geschehend.

diarthrose ⚗ (dī-ăr-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. vollkommen bewegliches Gelenk (v. articulation 1, arthrose).

Dias, ~z (beides: dī-a'ß) *npr. m.* id.: 1. Barthélemy ~ Bartolome'o Diaz, port. Seefahrer, entdeckte 1486 das Kap der guten Hoffnung. 2. Balthazar ~ port. Dichter (17. sæ.).

diascévaste ⚗ (L. dī-ăß-ße-wă'ßt) [grch.] *s/m.* Philologie: Diaskeua'st (kritischer Anordner, Be- oder Über-arbeiter einer Schrift).

diascordium ⚗ (dī-ă-ßkōr-dī-o'm) [grch.] *s/m.* phm. (schweißtreibende) Skordina'l-Latwerge *f.* [phm. Brustbeer-Latwerge *f.*

diasébeste ⚗ (dī-ă-ße-bæ'ßt) [grch.] *s/m.*

diasène ⚗ (dī-ă-ßæ'n), ~enne (~æ'n) *s/m.* phm. Sennesblätter-Latwerge *f.*

diasostique ✎ (~ßō-ßtī'k) [grch.] I. *a.* Gesundheits-... II. *s/f.* Lebenserhaltungs-Kunde.

diasphendonèse (dī-ăß-fą-dō-næ'ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Zerreißung e-s zwischen zwei niedergebogenen Bäumen gebundenen Menschen. [Halbflügler-Geschlecht.

diaspide ⚗ (dī-ă-ßpī'd) [grch.] *s/f.* zo.

diaspore ⚗ (dī-ă-ßpō'r) [grch.] *s/m.* min. Diaspo'r (Thon-erde-Hydrat).

diasporomètre ⚗ (~ă-ßpō-rō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Diasporome'ter (Instrument zur Herstellung achroma'tischer Gläser-Verbindungen).

diasporométrie ⚗ (dī-ă-ßpō-rō-me-trī') [grch.] *s/f.* Anwendung des Diasporome'ters. [an. diasta'ltisch.

diastaltique ⚗ (dī-ă-ßtäl-tī'k) [grch.] *a.*

diastase ⚗ (dī-ă-ßta'ſ) [grch.] *s/f.* Diasta'se: 1. chir. (widernatürliches) Auseinanderweichen der Knochen oder Knorpel. 2. chm. beim Keimen der Kartoffeln und vieler Getreide-Arten sich entwickelnde Substa'nz.

diastasimètre ⚙ (dī-ă-ßta-ſī-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Feldmeßkunst: Diastasime'ter, Entfernungsmesser. [sta'tisch, verrenkt.

diastatique ⚗ (dī-ă-ßta-tī'k) *a.* chir. dia-

diastatomme ⚗ (dī-ă-ßta-tō'm) [grch.] *s/m.* zo. Netzflügler-Gattung.

diastématie ⚗ (L. dī-ă-ßte-ma-tī') [grch.] *s/f.* an. Gespaltensein *n* des Fötus in s-r Mittel-Linie.

diastématique ♪ † (dī-ă-ßte-ma-tī'k) *a.* voix ~ singende Stimme im Gegensatze zur sprechenden (= voix discrète; *ant.* voix continue). [Zssg. an. getrennt ...

diastémato... ⚗ (~ă-ßte-ma-to...) [grch.] in

diastème (dī-ă-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚗ Physiologie: unwahrnehmbare Öffnung, Pore *f.* 2. ⚗ zo. Lücke *f* zwischen den Hunds- und Back(en)-zähnen (= barre 11). 3. ♪ einfaches Interva'll.

diastole ⚘ (dĭ-ă-ßtŏ′l) [grch.] *s/f.* Dia′stole: 1. Physiologie: Erweiterung des Herzens, Erweiterung der Herzkammern und Puls-Adern beim Herz- u. Puls-schlage (*ant.* systole). 2. Philologie: Zeichen (,), wodurch im Griechischen ein Enkli′tikon von seinem Stützworte getrennt wird, um es nicht mit e-m andern Worte zu verwechseln. 3. *mét.* metrische Freiheit, vermöge deren man eine kurze Sylbe lang gebraucht, wenn sie in der Arsis steht.

diastolique ⚘ (dĭ-ă-ßtŏ-li′k) [grch.] *a.* Physiologie: diasto′lisch, zur Erweiterung der Herzkammern ꝛc. gehörig (vgl. diastole 1).

diastremme ⚘ ✎ (dĭ-ă-ßtră′m) [grch.] *s/f.* Verrenkung (= luxation).

diastrophie ⚘ (dĭ-ă-ßtrŏ-fi′) [grch.] *s/f.* path. Muskel-, Nerven-Abweichung, Verrenkung, Verziehung.

diastyle (dĭ-ă-ßti′l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. weitsäulig(es Gebäude), dessen Säulen um die dreifache Länge des Durchmessers ihrer Dicke auseinanderstehen.

diasyrme ⚘ (dĭ-ă-ßi′rm) [grch.] *s/m. rh.* allzugroße Verkleinerung e-s Gegenstandes.

diatessaron ‖ (dĭ-ă-tĕ-ßa-rǫ′) [grch.] *s/m.* 1. ♪ Quarte *f.* 2. ⚘ méd. Mittel *n* gegen Epilepsi′e, Konvulsio′nen ꝛc. 3. (auch *a.* thériaque ∼) Bauern-the′riak.

diathermane ⚘ (dĭ-ă-tăr-ma′n) [grch.] *a.* phys. diathe′rm (Wärmestrahlen durchlassend).

diathermanéité ⚘ (dĭ-ă-tăr-mă-ne-ĭ-te′) [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft der Körper, Wärmestrahlen durchzulassen.

diathermansie ⚘ (dĭ-ă-tăr-mą-ßi′) [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft der Körper, gewisse Wärmestrahlen durchzulassen, andere aber zurückzuhalten. [thermane.

diathermique ⚘ (∼mi′k) [grch.] *a.* = dia-

diathésation ‖ ⚘ (dĭ-ă-te-ſa-ßǫ′) [diathèse] *s/f.* path. Verallgemeinerung e-s anfangs örtlichen Übels. [Krankheits-Anlage.

diathèse ⚘ (dĭ-ă-tĕ′ſ) [grch.] *s/f.* path.

diathésique ⚘ (dĭ-ă-te-ſi′k) [grch.] *a.* path. diathe′tisch, von der Anlage zu e-r Krankheit herrührend.

diatomacées ⚘ (dĭ-ă-tŏ-ma-ße′ⓢb) *s/f. pl.* Diatomace′en, Stab-Thierchen-Algen.

diatomée ⚘ (dĭ-ă-tŏ-me′) [grch.] *s/f.* Diatome′e, Stab-Thierchen-Alge.

diatomique (dĭ-ă-tŏ-mi′k) *a.* chm. doppelato′mig (= biatomique).

diaton ‖ ♪ ✎ (dĭ-ă-tǫ′) [grch.] *s/m.* Diato′n (Interva′ll zwischen zwei neben einander liegenden Tönen). [diato′nisch, nach der Tonleiter.

diatonique ♪ □ (dĭ-ă-tŏ-ni′k) [grch.] *a.*

diatragacant(h)e ⚘ (dĭ-ă-tră-gă-ką′t) [grch.] *s/m.* phm. Traga′nt-Latwerge *f.*

diatribe (dĭ-ă-tri′b) [grch.] *s/f.* 1. † ✎ gelehrte Beurtheilung; leidenschaftliche Kriti′k. 2. weitS. Schmähschrift, Schimpferei.

diatriber ‖ * F (dĭ-ă-tri-be′) [diatribe] ①a. *v/n.* (und se ∼ gegen ea.) Schmähschriften verfassen, Schimpfereien loslassen.

diatritaire ⚘ (dĭ-ă-tri-tă′r) [grch.] *s/m.* méd. Diatrita′rier, Arzt der methodischen Schule, die ihren Kranken nur jeden dritten Tag etwas Nahrung zu nehmen erlaubte.

diatrypèse ⚘ (dĭ-ă-tri-pĕ′ſ) [grch.] *s/f.* an. Art Schädelnaht.

diatypose ⚘ (dĭ-ă-tĭ-pŏ′ſ) [grch.] *s/f. rh.* genaue Darstellung, Veranschaulichung durch Vorbilder.

diaule (dĭ-ŏ′l) [grch.] h.a. I. *s/m.* Gymna′stik: Doppelsta′dium *n*; auch *a.* course ∼ Lauf durch das Stadium hin und zurück. II. *s/f.* ♪ Doppelflöte.

Diaz (dĭ-a′ß) *npr. m.* = Dias.

diazome (dĭ-ă-ſŏ′m) [grch.] *s/m.* 1. h.a. horizonta′ler Durchgang zwischen den Sitzreihen im griechischen Thea′ter; Treppenpode′st im griechischen Theater. 2. ⚘ an. = diaphragme 1. [scheide (im Mittelmeere).

diazone ⚘ (dĭ-ă-ſŏ′n) [grch.] *s/f.* zo. Art See-

diazoster ⚘ (dĭ-ă-ſŏ-ßtă′r) [grch.] *s/m.* an. zwölfter Rückenwirbel.

dibaptiste (di-bă-ti′ßt) [grch.] *s/m.* rl. Dibapti′st, Wiedertäufer, grch. Sektirer (9. Jhh.).

dibidivi (dĭ-bi-dĭ-wi′) [indisch] *s/m.* Dividi′vi *n*, zum Färben und Gerben dienende Frucht e-s ost-indischen Baumes (Cæsalpinĭa coriarĭa).

dibothride ⚘ (di-bŏ-tri′d) [grch.] *a.* zo. mit zwei Grübchen.

dibranche ⚘ (di-brą̃′ſch) [grch.] *a.* und ∼s ⓢb. *s/m. pl.* zo. mit doppelten Kiemen, Doppelkiemer.

dibranchi*al*, ∼ale ⚘ (di-brą-ſchĭ′a′l) *a.* und ∼aux (∼ŏ′ⓦb; ⑯) *s/m. pl.* zo. (Kopffüßler) mit e-m Kiemenpaare, Se′pien *f/pl.*

dibraque ⚘ (di-bră′k) [grch.] *s/m.* mét. Di′brachys (aus zwei kurzen Silben (⏑ ⏑) bestehender Versfuß). [zur) Stichelei, Witzelei.

dicacité ✎ (dĭ-ka-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* (Hang

dicarpe ⚘ (di-kă′rp) [grch.] I. *a.* zweifrüchtig, zwei Mal Früchte treibend. II. ∼s ⓢb. *s/m. pl.* Pflanzen *f/pl.* mit doppelter Balgkapsel. [*a.* zweifrüchtig.

dicarpellaire ⚘ (L. bi-kăr-pĕl-lă′r) [grch.]

Dicé (dĭ-ße′) [grch.] *npr. f.* myth. Di′ke (die erste der Horen).

Dicéarque (dĭ-ße-a′rk) [grch.] *npr. m.* h.a. Dikäa′rch(us), grch. Philosoph und Geograph (um 330 vor Chr.). [(indische Baumläufer-Art).

dicée ⚘ (dĭ-ße′) *s/f.* zo. Scharlachvogel *m*

dicélyphe ⚘ (di-ße-li′f), ∼u∼ (∼lü′f) [grch.] *a.* doppelschalig.

dicéphale ⚘ (di-ße-fă′l) [grch.] *a.* 1. ⚘ zweigipfelig. 2. zo. zweiköpfig. 3. an., auch *s/m.* (monstre) ∼ zweiköpfige Mißgeburt.

dic*érate* ⚘ (di-ße-ra′t), ∼ère (∼ßă′r) [grch.] *a.* zo. zweihörnig, mit zwei Fühlhörnern.

dichèle ⚘ (di-kĕ′l) [grch.] *a.* zo. = bisulque.

dicho… ⚘ (di-ko…) [grch.] *a.* in Zssg.: zweigespalten.

dichogamie ⚘ (di-kŏ-gă-mi′) [grch.] *s/f.* Dichogami′e (Art der Befruchtung bei eingeschlechtigen Pflanzen, nach der die männlichen und weiblichen Blumen sich nicht zu gleicher Zeit entwickeln). [zweispaltigem Federbusche.

dicholophe ⚘ (di-kŏ-lŏ′f) [grch.] *a.* zo. mit

dichondre ⚘ (di-kǫ′dr) [grch.] *s/f.* Zweikorn *n.*

dichopétale ⚘ (di-kŏ-pe-tă′l) [grch.] *a.* mit zweispaltigem Blumenblatte.

dichoptère ⚘ (di-kŏ-ptă′r) [grch.] *a.* zo. mit zweispaltigen Flügeln.

dichorée ⚘ (di-kŏ-re′) [grch.] *s/m.* (L. ✝ *s/f.*) mét. doppelter Chore′us (Versfuß: – ⏑ – ⏑) = ditrochée.

dichotom*al*, ∼ale ⚘ (di-kŏ-tŏ-mă′l); *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ŏ′) *a.* gabelständig.

dichotome ⚘ (di-kŏ-tŏ′m) [grch.] *a.* 1. ⚘ gabelförmig. 2. zo. zweizinkig. 3. ast. halb erleuchtet, halb voll (vom ersten und letzten Viertel des Mondes gesagt).

dichotomie ⚘ (di-kŏ-tŏ-mi′) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Zweitheilung, Gabelspalte, Aft-Achsel; *fig.* ✎ Duali′smus *m*, Zweitheilung. 2. ast. halbe Beleuchtung des Mondes.

dichotomique ⚘ (di-kŏ-tŏ-mi′k) [grch.] *a.* dichoto′misch, zweigetheilt.

dichotomophylle ⚘ (di-kŏ-tŏ-mŏ-fi′l) [grch.] *a.* mit gabelförmigen Blättern.

dichroanthe ⚘ (L. bi-krŏ-ą̃′t) [grch.] *a.* mit zweifarbigen Blumen.

dichroé, ∼e ⚘ (L. bi-krŏ-e′) [grch.] *a.* phys. zweifarbig. [Zweifarbigkeit *f.*

dichroïsme ⚘ (di-krŏ-i′ßm) [grch.] *s/m.* phys.

dichroïte ⚘ (di-krŏ-i′t) I. *a.* = dichroé. II. *s/f.* min. Korbieri′t *m* (= cordiérite).

dichromatique ⚘ (di-krŏ-ma-ti′k) [grch.] *a.* phys. in zwei Farben spielend.

dichromatopsie ⚘ (di-krŏ-ma-tŏ-pßi′) [grch.] *s/f.* méd. Art Daltonismus, bei dem alle hellen Farben weiß, alle dunkeln schwarz erscheinen (= daltonisme dichromatique).

dichrone ⚘ (di-krŏ′n) [grch.] *a.* zweizeitig, dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen.

dichrourè ⚘ (di-krŏ-ŭ′r) [grch.] *a.* zo. mit zweifarbigem Schwanze. [(*ant.* indicible).

dicible ✎ (dĭ-ßi′bl) [lt.] *a.* zu sagen, sagbar

Dickens (dĭ-kĕ′ß oder dĭ-kĕ′nß) *npr. m.* Charles ∼ id, engl. Romanschr. (1812–70).

diclésie ⚘ (dĭ-kle-ſi′) [grch.] *s/f.* = diclisie.

dicline ⚘ (dĭ-kli′n) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern, dikli′nisch.

diclinie ⚘ (dĭ-kli-ni′) [grch.] *s/f.* 1. getrenntes Geschlecht. 2. Klasse der Pflanzen mit getrennten Geschlechtern.

diclinisme ⚘ (dĭ-kli-ni′ßm) *s/m.* Trennung *f* der Geschlechter.

diclisie ⚘ (dĭ-kli-ſi′) [grch.] *s/f.* Name der Scheinfrüchte, deren verhärtete Hülse mit der Basis der Blumenkrone verwachsen ist (= diclésie).

dicolore ⚘ (dĭ-kŏ-lŏ′r) [lt.] *a.* = bicolore.

dicône ⚘ (dĭ-kŏ′n) [lt.] *s/m.* math. Doppel-Kegel.

diconque ⚘ (dĭ-kǫ′k) [lt.] *a.* zo. zweischalig.

dicoque ⚘ (dĭ-kŏ′k) [lt.] *a.* zweihülsig.

dicorde ♪ (dĭ-kŏ′rd) [lt.] *s/m.* zweisaitiges Instrument.

dicotyle (dĭ-kŏ-ti′l) [grch.] I. *s/m.* zo. Bisam-Schwein *n.* II. *a.* ⚘ = dicotylédon.

dicotylédon ‖ ⚘ Poit., B. (*f.* ∼) (dĭ-kŏ-tĭ-le-dǫ′); oder ∼e A., L. (∼dŏ′n); auch ∼é, ∼ée (∼dŏ-ne′) [grch.] I. *a.* zweisamenlappig. II. ∼e, ∼ée *s/f.* zweisamenlappige Pflanze (= bicotylédon).

dicotylédonie ⚘ (∼tĭ-le-dŏ-ni′) [grch.] *s/f.* (Klasse der) zweisamenlappige(n) Pflanzen.

dicranobranche ⚘ (dĭ-kră-nŏ-brą̃′ſch) [grch.] *a.* zo. mit gabelförmig getheilten Kiemen.

dicranocère ⚘ (dĭ-kră-nŏ-ßă′r) [grch.] zo. I. *a.* mit gabelförmig getheilten Hörnern. II. ∼s ⓢb. *s/m. pl.* Gemsböcke.

dicroophyte ⚘ (dĭ-kro-ŏ-fi′t) [grch.] *s/m.* Pflanze *f* mit gabelförmig getheilten Staubbeuteln. [schlagend (vom Pulse).

dicrote ⚘ (dĭ-krŏ′t) [grch.] *a.* méd. doppelt-

dictamen ⚘ ✎ (dĭ-ktă-mĕ′n) [lt.] *s/m.* phls. Antrieb, Mahnung *f*; le ∼ de la conscience die Stimme des Gewissens.

dictam(n)e (dĭ-kta′mn, ∼a′m) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Dipta′m, Eschenwurz *f*: ∼ blanc = fraxinelle; ∼ de Crète Diptam-Dosten (Origănum dictamnus); faux ∼ dostenartiger Andorn (= marrube blanc); ∼ royal = pédilanthe tithymaloïde. 2. *fig.* Balsam, Trost. [ta′mwein.

dictamnite (dĭ-ktă-mni′t) *s/m.* phm. Dip-

dictateur (dĭ-kta-tö′r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Dikta′tor. 2. *fig.* Machthaber; F prendre un ton de ∼ einen gebieterischen Ton annehmen. 3. ehm. a) Sekretä′r des Kurfürsten von Mainz; b) ein Schüler (der Universitä′t), der dreimal hinter ea. der Erste gewesen ist. 4. ✎ S., der diktirt, Dikti′rer (Laft., Pélisson).

dictatori*al*, ∼ale □ (dĭ-kta-to-rĭ′a′l), *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ŏ′; ⑯) [lt.] *a.* diktato′risch, gebieterisch.

dictature (dĭ-kta-tü′r) [lt.] *s/f.* 1. Diktatu′r. 2. *fig.* große Macht. 3. ehm. Versammlung der Gesandtschafts-Sekretä′re beim deutschen Reichstage zum Aufzeichnen der diktirten Beschlüsse. 4. beim früheren deutschen Bundestage: amtliche Mittheilung der Eingaben und Verhandlungen an die Bundestagsgesandtschaften.

dictée (dĭ-kte′) I. [lt. dictāre] *s/f.* 1. Diktiren *n*: écrire sous oder à (la) ∼ nachschreiben, was einem diktirt wird. 2. Dikta′t *n.* II. D∼ [lt. Dictæ′a] *npr. f.* ast. Aria′dne (Sternbild).

dicter ‿ (dĭ-kte′) [lt. dictāre] ①a. I. *v/a.* 1. in die Feder diktiren, zum Nachschreiben vortragen. 2. F ∼ qc. à q. J-m et. vorsagen, eingeben, in den Mund legen. 3. Gesetze, ein Betragen vorschreiben, befehlen, Bedingungen auferlegen: la raison nous ∼e cela das sagt uns der Verstand. II. se ∼ sich diktiren (vorsagen, vorschreiben) lassen.

diction ‖ (dĭ-kßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Redeweise, Vortrag *m*, Sprache, Diktio′n; Ausdruck *m.*

Syn. le *style* a rapport à l'auteur; la *diction*, à l'ouvrage; l'*élocution*, à l'art oratoire (Boi.).

dictionnaire (dĭ-kßĭō-nä'r ⑯) [diction] *s/m.* Wörterbuch *n*, Le'xikon *n*: F *fig.* ~ vivant lebendiges Wörterbuch (J. der sehr viele Kenntnisse besitzt); v. coup 7. **Syn.** le *vocabulaire* ne comprend que des nomenclatures sans explication et peut n'être pas alphabétique; le *glossaire* ne comprend que des séries de mots peu connus; le *dictionnaire* donne les mots alphabétiquement et les explique; *lexique* désigne, soit un recueil des mots d'un auteur, soit un dictionnaire abrégé destiné aux écoles. [*v/a.* alphabe'tisch ordnen.

dictionnariser ‖ ✎ (dĭ-kßĭō-nă-rĭ-ſe') ①a.

dictionnariste ✎ (dĭ-kßĭō-nă-rĭ'ßt) *s/m.* Lexikogra'ph (N.) = lexicographe.

dicton ‖ F (dĭ-ktg') [lt. dictum] *s/m.* 1. sprichwörtliche Redens-Art, Sprichwort *n*. 2. *fig.* ✎ Stich, Hieb; Anspielung *f*; Stichelrede *f*. **Syn.** *proverbe* est le mot ordinaire pour désigner les sentences, les maximes devenues vulgaires; *dicton* se dit familièrement des mots, des sentences, qui ont fini par passer en proverbe.

dictum (dĭ-ktō'm) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) drt. richterlicher Ausspruch, Richterspruch.

dictyite ⚕ (dĭ-ktĭ-ĭ't) [grch.] *s/f.* path. Netzhaut-Entzündung. [netzförmig-...

dictyo... ⚕ (dĭ-ktĭ-o...) [grch.] in Zſſg.: netz-...,

dictyocarpe ⚘ (dĭ-ktĭ-o-kä'rp) [grch.] *a.* netzfrüchtig, Früchte mit netzförmig gezeichneter Oberfläche tragend. [lich, -artig.

dictyode ⚕ (dĭ-ktĭ-o'd) [grch.] *a.* netz-ähn-

dictyopsie ⚕ (dĭ-ktĭ-ŏ-pßĭ') [grch.] *s/f.* path. Netzsehen *n*. [zo. netzflügelig.

dictyoptère ⚕ (dĭ-ktĭ-ŏ-ptä'r) [grch.] *a.*

dictyorrhize ⚘ (L. dĭ-ktĭ-or-rĭ'ſ) [grch.] *a.* mit netzförmig gezeichneter Wurzel.

Dictys (dĭ-ktĭ'ß) *npr.m.* h.a. Di'ktys, Kreta'nser, der als Augenzeuge eine im Mittel-Alter viel benutzte Schrift über den troja'nischen Krieg, ähnlich wie Darès, verfaßt haben sollte. [Dida'ktiker.

didacticien ‖ * (dĭ-dă-ktĭ-ßĭg') [grch.] *s/m.*

didactique (dĭ-dă-ktĭ'k) [grch.] I. *a.* (□ ✎) (nur nach dem *s.*) wissenschaftlich, (be)lehrend, Lehr-...: poëme ~ Lehrgedicht *n*. II. *s/m.* Dichtkunst: lehrende, dida'ktische Gattung. III. *s/f.* Lehrkunst, Lehrsprache, Dida'ktik.

didactyle ⚕ (dĭ-dă-ktĭ'l) [grch.] I. *a.* 1. zo. zwei-zehig, -fingerig, -zinkig. 2. alte mét. aus zwei Dakty'len bestehend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zweizehige Säugethiere *n.pl.*

didascalie ⚕ (dĭ-dă-ßkă-lĭ') [grch.] *s/f.* 1. Lehre, Unterweisung. 2. Ein-übung und Aufführung e-s Thea'ter-Stückes. 3. Noti'z über die Aufführung eines Stückes.

didascalique ⚕ (dĭ-dă-ßkă-lĭ'k) [grch.] *a.* didaska'lisch, zur Lehre gehörig.

dideau ⊕ (dĭ-dō') *s/m.* Fischerei: Sperrnetz *n* (= diédeau, diguail, diguial, guideau).

didécaèdre ⚕ (dĭ-dĕ-kä-æ'dr) [grch.] *a.* min. dibekaë'drisch, mit zweimal zehn Flächen.

didelphe ⚕ (dĭ-dæ'lf) [grch.] zo. I. *a.* mit doppelter Gebärmutter. II. *s/m.* Beutelratte *f* (= didelphion). [= didelphe II.

didelphion ‖ ⚕ (dĭ-dæl-fĭ-g') [grch.] *s/m.* zo.

didelph(o)ïde ⚕ (dĭ-dæl-f(ŏ-)ĭ'd) [grch.] *a.* zo. beutelratten-ähnlich.

Diderot ‖ (dĭ-d'rō') *npr.m.* Denis ~ id., Philosoph, Haupt-Mitarbeiter an der *Encyclopédie* (1713—1784).

Didier ‖ (dĭ-dĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [lt. Desiderius, ~a] *npr.* und *n.d.b.* I. ~ *m.* 1. Desĭde'rius, bſd. letzter Longobarden-König (bis 774). 2. id., fr. Familienname, bſd. Charles ~, Schriftsteller (gb. 1805). II. ~ère *f*. Deside'ria.

didiplase ⚕ (dĭ-dĭ-plä'ſ) [grch.] *a.* min. cristal ~ Krystall *m*, aus zwei Rhomboi'den und zwei Dodekaë'dern gebildet.

didisque ⚘ (dĭ-dĭ'ßk) *s/m.* Didi'skus *m* (Doldengewächs in Australien).

didodécaèdre ⚕ (dĭ-dŏ-dĕ-kä-æ'dr) [grch.] *a.* min. didodekaë'drisch (von 24 ungleichseitigen Dreiecken umschlossen).

Didon ‖ (dĭ-dg') *npr.f.* h.a. Di'do (Tochter des Belus, Gattin des Sichä'us, Gründerin Kartha'go's, um 880 vor Chr.).

Didot ‖ (dĭ-dō') *npr.m.* id., fr. Buchdruckerfamilie; bſd. Firmin ~ Vervollkommner der Stereotypi'e († 1836); Ambroise-Firmin ~ sein Sohn (1790-1876). [drachme *f* (vgl. drachme).

didrachme (dĭ-drä'gm) [grch.] *s/m.* Doppel-

diducteur ⚕ (dĭ-dŭ-ktŏ'r) [lt.] *a.* und *s/m.* an. die Seitenbewegung der Kinnlade veranlassend(er Muskel).

diduction ‖ ⚕ (dĭ-dŭ-kßĭg') [lt. diductĭo] *s/f.* an. Seitenbewegung der Unterkinnlade beim Kauen. [path. Hodenweh *n*.

didymalgie ⚕ (dĭ-dĭ-mäl-ʒĭ') [grch.] *s/f.*

didyme ⚕ (dĭ-dĭ'm) [grch.] I. *a.* ⚘ doppelt, gepaart. II. *s/m.* chm. Didy'm *n* (im Ceri't sich findendes Meta'll). III. D~s ‖ *npr. m. pl.* ast. † = Gémeaux. [Entzündung.

didymite ⚕ (dĭ-dĭ-mĭ't) *s/f.* path. Hoden-

didyname ⚘ (dĭ-dĭ-na'm), ~ique (~nä-mĭ'k) [grch.] *a.* zweimächtig, mit vier Staubfäden in einer Zwitterblume, von denen zwei länger sind.

didynamie ⚘ (dĭ-dĭ-nä-mĭ') [grch.] *s/f.* Klasse der zweimächtigen Pflanzen.

Die (dĭ) [lt. Dea] *npr.f.* id., fr. St. (Drôme).

diectasique ⚕ (dĭ-æ-ktа-ſĭ'k) [grch.] *a.* min. di-ekta'ſisch, nach zwei Richtungen sich erstreckend.

diédeau ⊕ (dĭ-e-dō') *s/m.* = dideau.

dièdre ⚕ (dĭ-æ'dr) [grch.] *a.* math. angle ~ von zwei sich schneidenden Flächen gebildeter ebener Winkel.

dief ⚕ (dĭ-æ'f) *s/m.* Geognosie. bläulich graue wasserdichte Thonschicht (= dièvе).

Diègue (M-Cz. dĭ-æ'g) [span. = Jakob] *n.d.b.* und *npr. m.* Die'go, bſd. D. Lainez, der Vater des Cid (Co.C.).

Diémen (Larousse: dĭe-mæ'n) *npr.m.* Antoine van ~ Anton van Diemen, holländischer General-Gouverneur in Ost-Indien († 1645); nach ihm: la terre de (Van) ~, auch ✎ **Diéménie** (dĭe-mĕ-nĭ') *npr.f.* Tasma'nia *f*, Vandie'menſland *n* (südliche Insel des australischen Kontinents) = Tasmanie.

diémenien ‖, ~ne (dĭe-mĭ-nĭg', ~ĭæ'n), auch ~ois, ~oise (~ŏä', ~ŏä'ſ) *a.* u. D~, D~ne, D~ois, D~oise *s.* aus, Bewohner(in) von Vandie'menſland, tasma'nisch, Tasma'nier(in).

diennéaèdre ⚕ (dĭ-æn-ne-ă-æ'dr) [grch.] *a.* min. dienneaë'drisch, achtzehnflächig.

Dieppe (dĭæ'p) [lt. Deppa von vlämisch deep] *npr. f.* id., fr. Hafen, Bad (Seine-Inférieure).

dieppois ‖, ~e (dĭæ-pŏä', ~ŏä'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus Dieppe, Diepper(in).

diérèse ⚕ (dĭ-e-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Theilung, Auflösung eines Doppellautes oder der Konsonanten j und v (in i und u) (*ant.* synérèse). 2. Theilungspunkte *m/pl.*, Trema *n*, Diä'resis (mehr gbr. tréma); ✎ = tmèse (L.). 3. chir. Trennung zusammengewachsener Glieder (*ant.* synthèse).

diérésile ⚘ (dĭ-e-rĕ-ſĭ'l) *s/m.* trockene Spaltkapsel. [einer Spaltkapsel ähnlich.

diérésilien ‖, ~ne ⚘ (dĭ-e-rĕ-ſĭ-lĭg', ~ĭæ'n) *a.*

diérésique ⚕ (dĭ-e-rĕ-ſĭ'k) *a.* mit einem Trema versehen (vgl. diérèse 2).

diérétique ⚕ (dĭ-e-rĕ-tĭ'k) *a.* chir. zur Trennung von Gliedern geeignet.

dierville ⚘ (dĭär-wĭ'l) *s/m.* aka'dische (sägeblätterige) Lonize're (Lonicĕra diervilla).

Diesbach ‖ (dĭ-ßbä'k) *npr. m.* id., deutscher Chemiker, erfand 1704 das Berliner Blau.

dièse ♪ (M-Cz., L.: dĭ-æ'ſ), auch **diésis** (dĭ-e-ſĭ'ß) [grch.] *s/m.* 1. ehm. Viertelton, ✎ halber Ton. 2. jetzt: Kreuz (♯) *n*, Erhöhungszeichen *n*; (auch *a.* note ~) Note *f* mit einem Kreuze davor (*ant.* bémol).

diéser ♪ (dĭ-e-ſe') [dièse] ①g. I. *v/a.* mit einem Kreuze bezeichnen, erhöhen. II. se ~ mit e-m Kreuze bezeichnet werden.

Dies iræ (dĭ-æß-ĭ-ræ') [lt.] *s/m.* rl. id., (Tag des Zornes, Schilderung des Weltgerichtes) Theil des Requie'ms, Todtenmesse *f*.

diésis (dĭ-e-ſĭ'ß) [grch.] *s/m.* = dièse.

diétaire (dĭ-e-tä'r) [lt.] *s/m.* rl. Diäta'rius (den Morgendienst verrichtender katholischer Kirchendiener).

diète (M-Cz. dĭ-æ't) *s/f.* I. [grch.] 1. Lebensordnung, -weise. 2. méd. zweckmäßige Kost. 3. Enthaltung von Speisen (= abstinence 2): faire ~ fasten, Diä't halten; ~ absolue, ~ complète Hungerkur; ~ lactée Milchkur; ~ sèche = xérophagie; mettre q. à la ~ J-m Nichts zu essen geben, J. auf magere Kost setzen; être à la ~ Nichts essen dürfen. **Syn.** *diète* (3) désigne plus particulièrement le *régime* dans les maladies. II. [lt. dies] 1. ⑰ Kreis-, Landtag *m*; ~ germanique, ~ de Francfort deutscher Bundestag; ~ de la Suisse, ~ helvétique schweizer Tagsatzung. 2. rl. Versammlung der General-Kapi'tel, Diszipline'r-Versammlung bei geistlichen Orden. 3. Tage-Reise von 6 Meilen (auf der Kanzlei des römischen Hofes).

diétéride ⚕ (dĭ-e-tĕ-rĭ'd) [grch.] *s/f.* ast. Cyklus *m* von 2 Jahren und 22 Tagen bei den alten griechischen Astrono'men.

diététique ⚕ (dĭ-e-tĕ-tĭ'k) [grch.] méd. I. *a.* □ diäte'tisch, zur Diä't gehörig. II. *s/f.* Diäte'tik, Gesundheitslehre. **Syn.** la *diététique* est l'*hygiène* des individus (L.).

diététiste ⚕ (dĭ-e-tĕ-tĭ'ßt) *s/m.* ehm. Anordner der Diä't, Diäte'tiker.

diétine † (dĭ-e-tĭ'n) *s/f.* Kreistag *m*, Provinzia'l-Landtag *m*, Vor-, Kantona'l-Versammlung.

dieu ⑰ (dĭŏ) I. [lt. dĕus] *s/m.* 1. D~ Gott. le bon D~ der liebe (Herr-)Gott, rl. geweihte Ho'stie; P manger le bon D~ zum Abendmahle gehen; pain du bon D~ das liebe Gut; Soldatensprache: bon D~ Infanteriesäbel; un homme du bon D~ ein schlichter Mensch; un homme (tout) de D~, tout en D~ ein gott-ergebener, frommer Mensch; D~ aidant mit Gottes Hülfe; F D~ vous soit en aide, D~ vous assiste, D~ vous entende! a) Gott helfe Dir! b) (auch D~ vous bénisse) zur Gesundheit! (beim Niesen; M., *Sganarelle* 2); entre D~ et soi heimlich, ohne Zeugen; pour l'amour de D~ um Gottes willen; v. craindre I. 2; grâce à D~!, D~ merci! Gott sei Dank!; D~ (en) soit loué Gott Lob!; par la grâce de D~ von Gottes Gnaden; paix, trêve de D~ Gottesfriede im Mittel-Alter; à D~ ne plaise! verhüte der Himmel!; plaise à D~!, plût à D~!, D~ le veuille! wollte Gott! (vgl. diable 1); F cela va comme il plaît à D~, cela va D~ sait comme damit geht es nicht besonders; F comme un ~ sehr gut, ausgezeichnet, F wie ein junger Gott; F... de D~ ganz wunderhübsch; sur mon D~ so wahr ein Gott lebt; vivre selon D~ ein gottgefälliges Leben führen. 2. *fig.* il est devant D~ er ist todt, er ist beim lieben Gott; F D~ bat ses matelas die Engel schütten ihre Federbettchen aus, es schneit; v. chandelle 2; *prv.* D~ garde la lune des loups es ist dafür gesorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachsen; D~ peut tout bei Gott ist kein Ding unmöglich; un D~, un roi, une loi ein Gott und ein Gebot; il ne relève que de D~ et de son épée er kennt keinen Höheren über sich (ehm. bſd. vom Könige von Frankreich); pour D~ et pour argent für Geld und gute Worte; D~ ne nous a point bâti des ponts, mais il nous a donné des mains pour en faire Gott giebt wohl das Wasser, aber nicht den Krug; la voix du peuple est la voix de D~ Volkes Stimme, Gottes Stimme; v. chacun; ce que femme

veut, D∼ le veut Frauen-Wille, Gottes Wille; l'homme propose et D∼ dispose der Mensch denkt, Gott lenkt. 3. Gottheit *f*, Götze; *fig.* Abgott; faire son ∼ de qc. etwas zu seinem Abgotte machen, sein Herz an etwas hängen; *pl.*: ∼x ⑩b. h.a. Götter; ∼x d'en bas untere Götter; ∼x de l'Olympe, grands ∼x große Götter: jurer, promettre ses grands ∼x hoch und theuer schwören, versprechen; ∼x infernaux Götter der Unterwelt; le ∼ des mers Neptu'n oder Posei'don; *fig.* les ∼x de la terre die Erdengötter, die Gewaltigen dieser Welt; *co.* le ∼ Terme der achte jedes Quarta'lmonats; † *préc.* ∼x des Égyptiens Zwiebeln *f/pl.* II. *a.* ✎ göttlich (Bos., *Hist.* II. 3). III. *int.* F grand D∼, mon D∼, jour de D∼, pour D∼, ∼ de ∼! ach Gott!, großer Gott!; par D∼! bei Gott! IV. D∼ [lt. Ogĭa insŭla] *npr. m.* id., fr. Insel im atlantischen Ozean (Vendée) = D'Yeu.

dieu-conduit ‖ † ⚓, *pl.* ∼-∼ ‖ (diö-ko-dŭi') *s/m.* Geste'll *n*, welches den Schutzpatron des Schiffes trug.

Dieudonné (diö-dŏ-ne') *n.d.b.* und *npr. m.* Deoda't, The'odor (von Gott Gegebener); auch Name zweier Päpste Deusde'dit u. Adeoda'tus (7. sæ.); Beiname, bsd. auch fürstlicher Kinder.

Dieu-Homme (diö-ŏ'm) *s/m.* rl. Gottmensch, Gottes Sohn (Jesus Christus).

Dieuze (diöſ) [lt. Decem Pagi] *npr. f.* id., dtsch. Ort (Lothringen), auch Thus.

diève ✿ (diĕw) *s/f.* = dief.

diffamable (dĭ-fă-ma'bl; L. dĭf-f∼) *a.* verlästerungs-, beschimpfens-werth.

diffamant ‖, ∼e (dĭ-fă-mã', -ã't; L. dĭf-f∼) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ehrenrührig, schimpflich. **Syn.** 1. ce qui est *diffamant* cherche à faire descendre du rang qu'on occupe dans l'opinion publique; ce qui est *infamant* fait perdre l'honneur et attire l'aversion des gens de probité. 2. *diffamatoire* se dit des paroles ou des écrits qui ont pour but de diffamer q., *diffamant* est plus général et se dit de tout ce qui attaque la réputation.

diffamateur, ∼trice (dĭ-fă-ma-tö'r, -trī'ſ; L. dĭf-f∼) [lt.] *s.* (A. nur *s/m.*) Verleumder(in).

diffamation ‖ (∼mā-ßjõ'⑯; L. dĭf-f∼) [lt.] *s/f.* Verleumdung, böse Nachrede, (Ver-)Lästerung: drt. procès en ∼ Verleumdungs-, Diffamatio'ns-Klage (v. médisance).

diffamatoire (dĭ-fă-ma-tŏā'r; L. dĭf-f∼) [lt.] *a.* ehrenrührig, verleumderisch: libelle ∼ Schmähschrift *f.* **Syn.** v. diffamant 2.

diffamer‿ (dĭ-fă-me'; L. dĭf-f∼; richtiger, aber nicht gbr. dĭf-fa-me') [lt. diffamāre] ①a. I. *v/a.* 1. verschreien, in Mißkredit, in übeln Ruf, in bösen Leumund bringen, ent-ehren; ∼é, ∼ée a) verrufen: bl. armes ∼ées entblößtes oder beschimpftes Wappen (v. décharger I. 6 b); b) bl. ohne Schwanz. 2. † quälen, verletzen, zerreißen (M., J-B. Rousseau). II. se ∼ sich herabsetzen. **Syn.** v. décrier.

différemment (dĭ-fĕ-ră-mã' ⑨g) [différent] *adv.* (in) verschieden(er Weise), abweichend; il agit ∼ de vous er handelt anders als Sie.

différence (dĭ-fĕ-rã'ß) [lt.] *s/f.* 1. Abstand *m*, Unterschied *m*, Verschiedenheit (*ant.* égalité, identité, parité, similitude): à la ∼ de ... zum Unterschiede von ...; quelle est la ∼ entre lui et moi, de lui à moi, de lui avec moi? welcher Unterschied ist zwischen mir und ihm? 2. ☸ Differe'nz zwischen dem Preise des Einkaufes und Verkaufes. 3. ⚘ Unterscheidungs-Kennzeichen *n*; Logik ∼ (spécifique) Unterscheidungs-merkmal *n*, -begriff *m*; math. Differe'nz; Rechnen: Rest *m*; ∼ en moins Ausfall *m*; ∼ en plus Überschuß *m*; calcul des ∼s infinies Differenzia'l-Rechnung. 4. ⚓ tieferes Einsinken des Hintertheils gegen das Vordertheil. **Syn.** *différence* rappelle seulement un écart, une séparation; *diversité* implique un rapport d'opposition, un défaut d'accord; *variété*, un assemblage de choses dissemblables; *disparité* est plus fort que *différence* et se dit d'objets qui n'offrent point de parité.

différenciation ‖ (dĭ-fĕ-rã-ßĭ-ā-ßjõ') [lt.] *s/f.* Unterscheidung(s-Merkmal *n*). *Hom.* différentiation.

différencier‿ ✿ (∼fĕ-rã-ßĭ-e') [différence; im 16. sæ. différenter] ①a. I. *v/a.* unterscheiden, den Unterschied zwischen verschiedenen Dingen hervorheben. II. se ∼ sich unterscheiden; *fig.* sich hervorthun, et. im Voraus haben wollen. *Hom.* différentier.

différenciomètre ⚓ (dĭ-fĕ-rã-ßĭ-ŏ-mæ'tr) *s/m.* Verschiedenheitsmesser (v. différence 4).

différend ‖; Féraud, Pau., auch A. in 1.—4. édit.: ∼t ‖ (dĭ-fĕ-rã') [lt. differendum] *s/m.* 1. Verschiedenheit *f* (der Ansichten), Differe'nz *f*, Streit(igkeit *f*), Zwist(igkeit *f*): avoir un ∼ im Streite liegen; accommoder, apaiser un ∼ einen Streit beilegen, schlichten. 2. streitige Sache, Summe. 3. ☸ partager le ∼ die Hälfte der Differe'nz auf sich nehmen, den Unterschied theilen (auch *fig.*). **Syn.** v. contestation.

différent ‖ *m*, ∼e *f* (dĭ-fĕ-rã', -ã't) [lt. differens] I. *a.* 1. (nach dem *s.*) verschieden, abweichend (*ant.* égal, pareil); F cela est (bien) ∼ das ist et. (ganz) Anderes. 2. ∼s, ∼es *pl.*; ⑧b. (vor dem *s.* und ohne de) mehr(ere), verschieden(e): ∼es personnes verschiedene Personen. II. ∼ *s/m.* 1. † ✎ = différend. 2. num. Unterscheidungs-Merkmal *n* auf Münzen.

différenter‿ † (dĭ-fĕ-rã-te') ①a. = différencier.

différentiation ‖ ✿ (dĭ-fĕ-rã-ßĭ-ā-ßjõ') *s/f.* math. Differenzii'rung. *Hom.* différenciation.

différentiel, ∼le (dĭ-fĕ-rã-ßĭæ'l, ∼æ'l ⑯) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. math. Differenzia'l-... 2. Naturgeschichte: auf die Unterscheidung bezüglich. 3. ☸ droit ∼ Differenzia'l-Zoll *m* od. Differenzia'l-Tarif *m*. II. ∼le *s/f.* math. Differenzia'l-Größe.

différentier‿ ✿ (∼fĕ-rã-ßĭ-e') ①a. *v/a.* math. differenzii'ren (die Differenzia'le bestimmen). *Hom.* différencier.

différer‿ (dĭ-fĕ-re') [lt. differre] ①g. I. *v/a.* auf-, hinaus-, ver-schieben: ∼ qc. d'un an et. um ein Jahr aufschieben; sans ∼ ohne Säumen; *prv.* ce qui est ∼é n'est pas perdu aufgeschoben ist nicht aufgehoben. II. *v/n.* 1. ∼ à, de (mit *inf.*) anstehen, zögern zu ... 2. verschieden sein, von ea. abweichen; *abs.* verschiedener Meinung sein (V., *Brutus* I. 1. 39); F ∼ du blanc au noir himmelweit verschieden sn. III. se ∼ hinausgeschoben werden. **Syn.** on *diffère* dans l'espoir de mieux; on *recule* dans la crainte du mal (nach Lf.).

différés ☸ (dĭ-fĕ-re' ⑧b) *s/m. pl.* aufgeschobene Schuld *sg.*

difficile (dĭ-fĭ-ßĭ'l) [lt. difficĭlis] I. *a.* (auch vor dem *s.*) ◻ (an der Spitze eines Satzes bewirkt es Inversion) 1. schwer (zu thun), schwierig, mühsam (*ant.* facile); schwer, kaum zu begreifen; temps ∼s harte, schwere Zeiten *f/pl.*; j'ai fait plus ∼ que cela ich habe noch ganz Anderes fertig bekommen, als Das; il est ∼ (à contenter) er ist schwer zu befriedigen; il est ∼ de bien écrire es ist schwer gut zu schreiben; *prv.* jeunesse est ∼ à passer Jugend muß austoben. 2. eigensinnig, wunderlich, kitzlig; unerbittlich; schwer zu behandeln oder zu befriedigen: *fig.* il est ∼ à ferrer, à vivre, il est d'un naturel ∼, d'une humeur ∼ es ist schwer mit ihm auszukommen; de ∼ accès schwer zugänglich; être ∼ sur les aliments in Speisen ekel, P kiesätig sein. II. *s/m.* F faire le ∼ den Ekeln spielen, sich zum Scheine sträuben, große Ansprüche, Schwierigkeiten machen. **Syn.** v. difficultueux.

difficulté (dĭ-fĭ-kül-te') [lt. difficultas] *s/f.* 1. Schwierigkeit: sans (aucune) ∼ ungehindert, unbestritten, sehr gern, ohne Weiteres; faire ∼ de qc. bei et. Schwierigkeiten, Umstände machen, Anstand nehmen, Bedenken tragen etwas zu thun; faire naître des ∼s Schwierigkeiten erheben, in den Weg legen; le nœud, le point de la ∼ der Knoten, der schwierige Punkt; *prv.* il est le père des ∼s er ist ein Umstands-Kommissa'rius, er hat immer etwas einzuwenden. 2. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Mühe: ∼ de parler Mühe sich auszudrücken; ∼ de respirer Engbrüstigkeit. 3. F Einwurf *m*, Einwendung, Bedenklichkeit; F cela ne souffre point de ∼, cela ne fait aucune ∼, il n'y a pas de ∼ das hat kein Bedenken. 4. F Mißhelligkeit, Streitigkeit, Zwist *m*. 5. schwierige, dunkle Stelle. **Syn.** la *difficulté* naît de la nature et des propres circonstances de la chose; l'*obstacle* vient d'une cause étrangère; l'*empêchement* dépend d'une loi ou d'une force supérieure.

difficultiste (dĭ-fĭ-kül-tĭ'ßt) *s/m.* J. der Schwierigkeiten liebt; F Umstands-Kommissa'rius.

difficultueux ‖ ✎, ∼se ◻ (dĭ-fĭ-kül-tü-ö', -ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Schwierigkeiten machend, voll Bedenklichkeiten. **Syn.** un homme habituellement *difficile* (2.) se montre *difficultueux* dans un cas particulier.

diffidation ‖ (dĭ-fĭ-dā-ßjõ') [lt.] *s/f.* Fehde; abolition du droit de ∼ Abschaffung des Faustrechts, allgemeiner Landfriede.

diffiation ‖ ✿ (dĭ-flā-ßjõ') [lt.] *s/f.* méd. = transpiration.

diffluence ✿ (dĭ-flü-ã'ß; L. dĭf-f∼) [lt.] *s/f.* 1. Zerfließen *n*. 2. flüssiger Zustand.

diffluent, ∼e ✿ (dĭ-flü-ã' ⑨a, -ã't; L. dĭf-f∼) [lt.] *a.* 1. zerfließend. 2. ast. ineinander-, ver-fließend.

diffluer ‖ ✿ (dĭ-flü-e'; L. dĭf-f∼) [lt. diffluĕre] ①a. *v/n.* zerfließen, sich auflösen.

difformation ‖ (dĭ-för-mā-ßjõ') [difformer] *s/f.* Umgestaltung, Verunstaltung.

difforme (dĭ-fŏ'rm) [lt. difformis] *a.* (nach dem *s.*) häßlich, unförmlich, ungleichförmig. **Syn.** v. laid.

difformer‿ (dĭ-för-me') [difforme] ①a. *v/a.* (bsd. von Münzen) umgestalten, unkenntlich machen, verunstalten.

difformité (dĭ-för-mĭ-te') [difforme] *s/f.* Unförmlichkeit, Häßlichkeit; ∼s de la taille Mißbildung, Verwachsensein *n*; *fig.* ∼s Auswüchse *m/pl.* (von geistigen Eigenschaften); *prv.* ∼ est indice de virginité Häßlichkeit führt in's Kloster, Schönheit in's Freudenhaus. **Syn.** la *difformité* implique quelque grande irrégularité qui n'existe point dans la *laideur* (L.).

diffracter ‖ ✿ (dĭ-fră-kte'; L. dĭf-f∼) [lt. diffractum von diffringĕre] ①a. *v/a.* phys. die Lichtstrahlen ablenken.

diffractif, ∼ve ✿ (dĭ-fră-ktĭ'f, -ĭ'w; L. dĭf-f∼) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend, beugend.

diffraction ‖ ✿ (dĭ-fră-kßjõ' ⑯; L. dĭf-f∼) [lt.] *s/f.* phys. Ablenkung, Beugung der Lichtstrahlen. **Syn.** la *diffraction* est une *réfraction* qui semble désordonnée.

diffringent, ∼e ✿ (dĭ-frã-Ʒã' ⑨a, -ã't; L. dĭf-f∼) [lt.] *a.* phys. die Lichtstrahlen ablenkend, beugend.

diffus ‖, ∼e (dĭ-fü', L. dĭf-fü', -ü'ſ) [lt. diffūsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. weitläufig, weitschweifig, umständlich, breit. 2. ✿ ✎

weit ausgebreitet, ausgedehnt. 3. *fig.* unbestimmt: lumière ~e matte Beleuchtung. **Syn.** ce qui est *diffus* est trop étendu; ce qui est *prolixe* est trop long.

diffusat‖ ⚘ (dĭ-fü-ſa') *s/m.* chm. Flüssigkeit *f*, welche nur noch krystallisirbare Stoffe aufgelöst enthält.

diffusément (dĭ-fü-ſe-mg' ⑨g; L. dĭf-f~) [diffus] *adv.* weitläufig, umständlich, breit.

diffuser‖ ⚘ (dĭ-fü-ſe'; L. dĭf-f~) [lt. diffūsum von diffundĕre] ①a. *v/a.* phys. zerstreuen. [Diffusio'nsvermögen *n.*

diffusibilité ⚘ (dĭ-fü-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* phys.

diffusible ⚘ (dĭ-fü-ſi'bl; L. dĭf-f~) [lt.] I. *a.* verbreitbar, austheilbar. 2. Physiologie: flüchtig reizend. II. *s/m.* flüchtiges Reizmittel, Sti'mulans *n.*

diffusif, ~ve ⚘ (dĭ-fü-ſi'f, ~ĭ'w; L. dĭf-f~) [lt.] *a.* leicht sich verflüchtigend, flüchtig.

diffusion‖ (dĭ-fü-ſĭǫ' ⑱; L. dĭf-f~) [lt.] *s/f.* 1. phys. Ausbreitung, Verbreitung. 2. *fig.* F Weitschweifigkeit.

digame ⚘ (di-ga'm) [grch.] *a.* zweigeschlechtig (= bigame).

digamma ⚘, *pl.* ~ (di-găm-ma') [grch.] *s/m.* *gr.* (äo'liſches) Diga'mma, d. h. Doppel-Gamma (*F*), ein dem w (lt. v) entsprechender Laut im ältesten griechischen Alphabe't.

digastrique ⚘ (di-gă-ſtri'k) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ zweibäuchiger Nacken-Muskel (= biventer).

dig-dig F (dĭg-dĭ'g) *int.* Achtung!; batteur de ~ Dieb *m*, der im Einverständnisse mit Anderen einen Juweli'er bestiehlt.

digène ⚘ (di-Gæ'n) [grch.] *a.* zweigeschlechtig, mit zwei Samenlappen.

digénie ⚘ (di-Gĕ-ni') [grch.] *s/f.* geschlechtliche Zeugung.

digeon‖⚓ (dĭ-Gǫ') *s/m.* Lieger des Galio'ns, dreieckiges Holzstück unter dem Galionsbilde (= digon 1, flèche d'éperon). [pas ~ hart.

digérable (dĭ-Gĕ-ra'bl) *a.* verdaulich; † *préc.*

digérant, ~e (dĭ-Gĕ-rg' ⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* verdauend. [pfanne *f.*

digérateur † ⚙ (dĭ-Gĕ-ra-tō'r) *s/m.* Siede-

digérer‿ (dĭ-Gĕ-re') [lt. digerĕre] ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. verdauen; *fig.* F überlegen, durchdenken; ~ qc. etwas (reiflich) durcharbeiten, verdauen. 2. F cela est bien dur à ~ das ist schwer zu glauben. 3. *fig.* verschmerzen, verwinden (auch mit que und *subj.* oder mit de und *inf.*). **Syn.** v. endurer. 4. Sachen in Ordnung und guten Stand setzen. II. *v/n.* phm. faire ~ in gelinder Wärme mit auflösender Flüssigkeit behandeln. III. se ~ verdaut werden, *fig.* überdacht, angenommen werden.

digesta ⚘ (dĭ-Gæ-ſta') [lt.] *s/m.pl.* méd. verdaute Stoffe.

Digeste (dĭ-Gæ'ſt) [lt. digesta] *npr. m.* le ~ Dige'sten *n. pl.* (aus 50 Büchern bestehende Sammlung von Aussprüchen, Erklärungen und Entscheidungen früherer Rechtsgelehrter; = Pandectes).

digesté ⚘ (dĭ-Gæ-ſte') [lt. digestum von digerĕre] *s/m.* phm. Produkt *n* der (che'mischen) Digestio'n.

digesteur ⚙ (dĭ-Gæ-ſtō'r) [lt.] *s/m.* chm. Dige'ſtor, Art Kochmaschine; ~ de Papin papinia'nischer Topf.

digestibilité ⚘ (dĭ-Gæ-ſti-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* méd. Verdaulichkeit. [verdaulich.

digestible ⚘ (dĭ-Gæ-ſti'bl) [lt.] *a.* méd.

digestif, ~ve ⚘ (dĭ-Gæ-ſti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* 1. méd. Verdauung befördernd(es Mittel). 2. chir. Eiterung fördernd(e Salbe). 3. an. Digesti'v-…, Verdauungs-…

digestion‖ (dĭ-Gæ-ſtĭǫ' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Verdauung; auch *fig.*: affaire de dure ~ mit Schwierigkeiten verbundene Sache, schwer zu glauben; F affront de dure ~ schwer zu ertragende Beleidigung. 2. chir. Beförderung der Eiterung. 3. phm. Digestio'n, Ausziehung od. Auflösung fester Stoffe durch flüssige bei gelinder Wärme.

digestionnaire (dĭ-Gæ-ſtĭō-nā'r) *a.* Verdauungs-… [gras *n.*

digitaire ⚘ (dĭ-Gĭ-tā'r) [lt.] *s/f.* Finger-

digital, ~ale (dĭ-Gĭ-tă'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt. digitālis] I. *a.* 1. an. fingerig, gefingert, in Zſſg.: Finger-… 2. fingerähnlich. II. ~*s/m.* ⚘ = clavaire II. III. ~ale *s/f.* ⚘ 1. ⚘ Fingerhut *m*: ~ale pourprée rother Fingerhut (= doigtier, gantelée, doigt de Notre-Dame); fausse ~ale P = dracocéphale virginien; petite ~ale P = gratiole officinale. 2. zo. a) ganz kleiner Lachs; b) fossiler Meer-igel-Stachel.

digitalé, ~e ⚘ (dĭ-Gĭ-tă-le') *a.* fingerhutähnlich. [fingerhutförmig.

digitaliforme ⚘ (dĭ-Gĭ-tă-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.*

digitaline ⚘ (dĭ-Gĭ-tă-li'n) *s/f.* chm. Digitali'n *n*, Alkaloi'd des rothen Fingerhutes.

digitalique ⚘ (dĭ-Gĭ-tă-li'k) *a.* chm. digita'liſch, Fingerhut-…: acide ~ Digita'lſäure *f.*

digitation‖ ⚘ (dĭ-Gĭ-tā-ſĭǫ') [lt. digĭtus] *s/f.* 1. zo. fingerförmige Gestaltung, Zeichnung. 2. an. fingerförmiges Eingreifen, fingerförmige Einfügung. 3. fingerförmige Zertheilung.

digité, ~e ⚘ (~te') [lt. digitātus] I. *a.* 1. ⚘ fingerförmig, gefingert, gezackt. 2. zo. mit gespaltenen Klauen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Säugethiere *n. pl.* mit gespaltenen Klauen.

digiti… ⚘ (dĭ-Gĭ-ti'…) [lt.] *a.* in Zſſg.: Finger-…, fingerförmig …

digitifolié, ~e ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* fingerblätterig. [fingerförmig.

digitiforme ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-fŏ'rm) [lt.] *a.*

digitigrade ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-grā'd) [lt.] zo. I. *a.* auf den Zehenspitzen gehend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Zehengänger.

digitinervé, ~e ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-năr-we') [lt.] *a.* fingerförmig gerippt. [= digitipenné.

digitipalmé, ~e ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-păl-me') [lt.] *a.*

digitipenné, ~e ⚘ (dĭ-Gĭ-ti-pæ̆n-ne'), ~i~ (~pĭn~) [lt.] *a.* fingerförmig gefiedert.

digitoléine ⚘ (dĭ-Gĭ-tŏ-lĕ-i'n) [lt. digĭtus, olēum] *s/f.* chm. im rothen Fingerhute gefundene Fettsäure.

digitule ⚘ ⚘ (dĭ-Gĭ-tü'l) [lt.] *s/m.* an. der kleine Finger, die kleine Zehe. [schlitz.

diglyphe (di-gli'f) [grch.] *s/m.* arch. Zwei-

digne (dĭnj; † 16. ſæ. dĭn) I. [lt. dignus] *a.* ☐ 1. ~ (de qc. e-r Sache) werth, würdig, …würdig, …werth, (et.) verdienend; ~ de lui seiner würdig; il n'est pas ~ que (*subj.*) … er ist nicht werth, daß …; il n'est pas ~ de dénouer les cordons de ses souliers er ist nicht werth, ihm die Schuhriemen aufzulösen, er ist (weit) unbedeutender (als Jener); il n'est pas ~ de votre courroux Sie würden ihm mit Ihrem Zorne eine große Ehre anthun. 2. (nach dem *s.*) würdevoll, würdig, gravitä'tisch (oft *iro.*). 3. (vor dem *s.*) angemessen; schicklich, passend. 4. (von Personen: vor, und nur wenn durch ein anderes Wort modifizirt, auch nach dem *s.*; von Sachen: nach dem *s.*) bieder, ehrenwerth, brav; fähig: un ~ homme ein biederer Mann; un homme si ~ so ein biederer Mann. **Syn.** on *mérite* par ses actions; on *est digne* par ses qualités. II. ~ment ⑨g. *adv.* auf würdige Weise, gebührend. III. D~ [lt. Dinĭa] *npr. f.* id., französische Stadt (Basses-Alpes).

dignifier‿ ⚘ und *iro.* (dĭ-njĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* würdig machen.

dignitaire (dĭ-njĭ-tā'r) [lt.] I. *s/m.* Würdenträger: grand ~ Großwürdenträger (☐ *abr.* dignit.). II. *s/f.* rl. Würdenträgerin bei geistlichen Orden.

dignité (dĭ-njĭ-te'; 16. ſæ. dĭ-nĭ~) [lt. dignĭtas] *s/f.* 1. Würde, Würdigkeit, Ansehen *n.* 2. *mv.part* Wichtigkeit. 3. Ehren-amt *n*, -stelle; weit S. Inhaber(in) derselben. 4. Astrologie: Stellung eines Plane'ten in dem Zeichen, wo er den größten Einfluß ausübt. **Syn.** v. décence 2.

digon‖ (dĭ-gǫ') *s/m.* 1. ⚓ a) = digeon; b) Wimpelstock am Ende einer Raa. 2. ⚙ Fischerei: Spieß zum Fischestechen (= dignon).

digone ⚘ (di-go'n) [grch.] *a.* zweieckig.

digonneur P (dĭ-gŏ-nō'r) *s/m.* unangenehmer Kerl. [häkchen *n.*

digot‖ ⚙ (dĭ-go') *s/m.* Fischerei: Muschel-

digramme ⚘ (di-gră'm), ~phe (~gră'f) [grch.] *s/m.* gr. zwei zusammengeschriebene Buchstaben, welche nur einen Laut bezeichnen. [*v/a.* abschweifen.

digresser‿ * (dĭ-græ̆-ſe') [lt. digrĕdi] ①b.

digresseur * (dĭ-græ̆-ſō'r) [digresser] *s/m.* J. der Abschweifungen liebt. [schweifend.

digressif, ~ve * ☐ (dĭ-græ̆-ſi'f, ~ĭ'w) *a.* ab-

digression‖ (dĭ-græ̆-ſĭǫ' ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Abschweifung, Abweichung. 2. ⚘ ast. (scheinbarer) Abstand eines Plane'ten von der Sonne.

digressionnaire (dĭ-græ̆-ſĭō-nā'r) *s/m.* J. der sich in Abschweifungen ergeht.

diguail‖ ⚙, *pl.* ~aux‖ (dĭ-ga'j, *pl.* ~ō') *s/m.* = diguial, dideau.

digue (dĭg) [holl.] *s/f.* 1. Damm *m*, Deich *m*; Fangdamm *m* in e-m Flusse; Fahrdamm *m* einer Straße; ⚔ Faschinen-D. zum Übergange von Gräben. 2. *fig.* opposer une ~ à qc. einer Sache ein Hinderniß entgegensetzen. **Syn.** le *môle* est fondé dans la mer; la *digue* est élevée sur la côte.

diguement‿ (di-g'mg') *s/m.* arch. Deichbau, Eindeichung *f.*

diguer‿ (dĭ-ge') ①a. I. *v/a.* 1. arch. eindeichen. 2. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd anspornen (*ant.* picoter). II. se ~ eingedeicht werden.

diguial (dĭ-gĭă'l) *s/m.* = diguail, dideau.

dignon‖ (dĭ-gǫ') *s/m.* = digon.

digyne ⚘ (di-Gi'n) [grch.] *a.* 1. ⚘ zweigriffelig. 2. an. mit doppelten weiblichen Geschlechts-Organen.

digynie ⚘ (di-Gĭ-ni') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Digy'nia, Ordnung der zweigriffeligen Pflanzen. 2. an. Doppelbungen *pl.* (Art der Mißgeburten mit doppelten weiblichen Geschlechts-Organen.

dihélie ⚘ ⚘ (di-e-lĭ') [grch.] *s/f.* ast. Ordina'te der elli'ptischen Erdbahn, die durch die Sonne geht. [zo. vierzehnfüßig.

diheptapode ⚘ (di-æ̆-ptă-po'd) [grch.] *a.*

dihexaèdre ⚘ (di-æ̆-kſă-æ̆'dr) [grch.] *a.* dihexaë'driſch, Eigenschaft zwölfseitiger Krystalle, deren Seiten zu sechs und sechs verlängert, bis sie sich treffen, zwei sechsseitige Krystalle geben.

dihydrique ⚘ (di-ĭ-dri'k) [grch.] *a.* chm. zwei Verhältnißtheile Wasserstoff gegen einen eines andern Stoffes enthaltend; carbure ~ Doppelkohlenwasserstoff *m.*

diïambe ⚘ (L. di-ĭ-g̃'b; Lnd. di-g̃'b) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-Jambus (Versfuß: ◡ — ◡ —).

diïambique ⚘ (L. di-ĭ-g-bi'k; Lnd. di-g-bi'k) [grch.] *a.* mét. diiambiſch.

dijon‖ (dĭ-Gǫ') I. ⚓ *s/m.* = digeon. II. D~‖ [lt. Dibĭo oder Diviodūnum] *npr.m.* id., Hauptstadt des französischen Departements Côte-d'Or, berühmt durch Rosen und Mostrich.

dijonnais, ~e (dĭ-Gŏ-næ̆' ⑧a, ~æ̆'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Dijon.

dijonnier‖ F ⚘ (dĭ-Gŏ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Mostrichbüchse *f* (vgl. Dijon).

dilacération‖ ⚘ (dĭ-lă-ſe-rā-ſĭǫ' ⑱) [lt.] *s/f.* chir. gewaltsame Zerreißung.

dilacérer‿ (dĭ-lă-ſe-re') [lt. dilacĕrare] ①g. I. *v/a.* gewaltsam zerreißen. II. se ~ zerrissen werden.

dilaniateur, ~trice ⚘ (dĭ-lă-nĭ-a-tō'r, ~trĭ'ſ) *a.* (auch *s.*) zersprengend (vom Pulver).

dilapidateur, ~trice (dĭ-lă-pĭ-da-tō'r, ~trĭ'ſ) [lt.] *a.* u. *s.* vergeudend, verschleudernd; Verschwender(in).

dilapidation‖ (dĭ-lă-pĭ-dā-ſĭǫ' ⑱) [lt.] *s/f.* Verschleuderung, Vergeudung.

dilapider‿ (dĭ-lă-pĭ-de′) [lt.] ①a. *v/a.* vergeuden, verschwenden. **Syn.** on *dissipe* un bien en le détruisant d'une façon quelconque; on *gaspille* celui qu'on administre mal; on *dilapide* de grands biens, les finances de l'État, &. (nach Lf.).

dilatabilité ⚗ (dĭ-la-tă-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* phys. (Aus-)Dehnbarkeit. [(aus)dehnbar.

dilatable ⚗ (dĭ-la-ta′bl) [lt.] *a.* phys.

dilatant, ~e ⚗ (dĭ-la-*tg*′ ⑨a und b, *~ḡ*′t) [lt.] *a.* u. *~ s/m.* chir. erweiternd, Sperr-...; Erweitungsmittel *n.*

dilatateur ⚗ (dĭ-la-ta-tö′r) [lt.] *s/m.* chir. 1. (auch *a.* muscle ~) erweiternder Muskel. 2. Sperr-Eisen *n* (= dioptre II.).

dilatation‖ (dĭ-la-tā-ßĝ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ phys. (Aus-)Dehnung, Erweiterung, Aufblähung (*ant.* contraction); ast. scheinbare Vergrößerung des Durchmessers, zB. der Sonne. 2. *fig.* mystisch: Freudigkeit des Herzens. [chir. = dilatateur2.

dilatatoire ⚗ ✎ (dĭ-la-ta-tŏā′r) [lt.] *s/m.*

dilater‿ (dĭ-la-te′) [lt. dilatāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚗ phys. (aus)dehnen, erweitern (*ant.* contracter): *fig.* ✎ ~ ses vues s-n Gesichtskreis erweitern; ~ le cœur das Herz erheben, zB. zu Gott im Gebete. 2. schwellen, blähen. II. **se** ~ 1. sich (aus)dehnen. 2. *fig.* mystisch und weitS. das Herz schwellen, sich erheben lassen.

dilaticorne ⚗ (dĭ-la-tĭ-kŏ′rn) [lt.] *a.* zo. verbreiterte Fühlhörner habend.

dilation‖ † (dĭ-lā-ßĝ′⑯) [lt. dilātĭo] *s/f.* Verzögerung, Aufschub *m*, drt. Dilatio′n.

dilatoire □ (dĭ-la-tŏā′r) [lt. dilatōrĭus] *a.* 1. drt. Aufschub, Verzögerung bewirkend, Zeit gewinnen lassend, dilato′risch. 2. ⚗ chir. erweiternd, Sperr-... (= dilatant).

dilatris ⚘ (dĭ-la-trĭ′⑧a) [grch.] *s/f.* id., schwertlilien-artige Pflanzengattung.

dilayer‿ † (dĭ-læ-je′) [lt. dilatāre; vgl. délai] ①k. *v/a.* aufschieben, hinhalten.

dilection‖ (dĭ-læ-kßĝ′⑯) [lt.] *s/f.* rl. Liebe: ~ du prochain Nächstenliebe; ehm. votre D~ Euer Liebden; salut et ~ Gruß und Liebe (Eingangsformel, deren sich der deutsche Kaiser und der Papst in Briefen an gewisse Fürsten bedienten).

dilemmatique ⚗ (L. dĭ-læm-ma-tĭ′k) [grch.] *a.* phls. dilemma′tisch, verfänglich (v. dilemme).

dilemme ⚗ (dĭ-læ′m) [grch.] *s/m.* phls. Dile′mma *n*, Doppel-, Wechsel-schluß (Satz, welcher zu einer Wahl zwischen zwei Schlüssen nöthigt).

dilépide ⚗ (dĭ-lĕ-pĭ′d) [grch.] *a.* zweischuppig.

dileptes ⚗ (dĭ-læ′pt⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Infuso′rien *n. pl.* im Wasser der Flüsse &c.

dilettant(e) (dĭ-læt-*tg*-te′, L., Lnd. u. Poit.: *~ḡ*′t; *~tg*′) [it.] *s/m.* (*pl.* ~i u. ✎ ~es ⑧b) 1. Liebhaber der Musik, bsd. der italie′nischen. 2. Diletta′nt (J., der sich mit e-r Kunst oder Wissenschaft aus Liebhaberei beschäftigt, ohne sie zu s-m Berufe zu machen); auch *a.* le monde ~ die Dilettanten *pl.*

dilettantisme * (dĭ-læt-*tg*-tĭ′ßm) *s/m.* Musik-, Kunst-Liebhaberei *f*, Dilettanti′smus.

diligemment (dĭ-lĭ-Ǧā-m*g*′⑨g) [diligent] *adv.* 1. flink, hurtig. 2. sorgfältig, mit Genauigkeit.

diligence (dĭ-lĭ-Ǧḡ′ß) [lt. diligentĭa] *s/f.* 1. Emsigkeit, Schnelligkeit, Eile, Beflissenheit: *advt.* en (toute) ~ sofort, eilends, ungesäumt; faire ~ nicht säumen, sich beeilen. 2. Achtsamkeit, Aufmerksamkeit, Sorgfalt: faire (toutes) ses ~s pour qc. sich alle Mühe für et. geben (v. 6); *fig.* ~ passe science Fleiß geht über Kunst. 3. ✎ Schule: freiwillige Arbeit; Religions-Unterricht bsd. der Mädchen: schriftliche Ausarbeitung über das in der Stunde Durchgenommene. 4. ⚲ Eilwagen *m* (v. carrosse 1), Postwagen *m*, Eisenbahnwagen *m* erster Klasse für Personentransport, auch die mit demselben Reisenden; F c'est la ~ embourbée bei ihm geht es mit der Schneckenpost, er ist ein langsamer Mensch; † ~ (d'eau) Marktschiff *n* (= coche I. 3); prendre la ~, partir par la ~ mit der Post reisen. 5. P ✎ ~ de Rome Zunge. 6. drt. ungesäumtes Protestirenlassen, Betreibung einer Klage: faire ses ~s contre q. eine schleunige Klage gegen J. anstellen (v. 2); à la ~ de q. auf J-s Betrieb. 7. ⚓ Fährschute. **Syn.** *activité* exprime du zèle, de l'ardeur; *promptitude*, de la soudaineté; *diligence* (1), du soin; *expédition*, du dégagement; le mot *célérité* seul ne fait point penser à l'agent, tandis que les autres font concevoir un homme actif, prompt, &.

diligent (dĭ-lĭ-Ǧ*g*′; im 17. sæ. ⁺⁄₊ dĕ‿) *m*, *~e* (*~ḡ*′t) *f* [lt. dilĭgens] I. *a.* ⑨a. 1. flink, schnell, hurtig, geschwind. 2. sorgfältig (*ant.* négligent). **Syn.** 1. *appliqué* se dit de celui qui met du zèle et de l'attention à son travail; *assidu*, de celui qui y met de la persévérance; *diligent* (1), de celui qui s'acquitte vite et bien de sa tâche; *expéditif*, de celui qui ne remet pas au lendemain ce qui peut se faire la veille, et finit avec le moins d'interruption possible ce qu'il a une fois commencé. II. ~ *s/m.* ‖ ⚙ Goldhaspel *f.* III. *~e s/f.* 1. ⚘ Frühtulpe. 2. ✎ Art Omnibus *m.*

diligenter‖ F ✎ (dĭ-lĭ-Ǧ*g*-te′) [diligent] ①a. I. *v/a.* beschleunigen, fördern, rasch betreiben. II. *v/n.* und **se** ~ hurtig machen, sich sputen, sich beeilen.

dilléni(ac)é *m*, *~e f* ⚘ (dĭl-le-nĭ-(a-ß)e′) [Dillen(ĭus), deutscher Botaniker] I. *a.* dille′nien-, rosen-apfel-artig. II. *~es* ⑧b. *s/f. pl.* dille′nien-, rosen-apfel-artige Pflanzen.

dillénie ⚘ (dĭl-le-nĭ′) *s/f.* Dille′nie, Rosen-Apfel *m.*

Dillon‖ (dĭ-*j*ĝ′) *npr. m.* id., fr. Familienname.

dilobe ⚗ (dĭ-lŏ′b) [grch.] *s/m.* zo. Blaukopfspinner (Nachtschmetterling).

dilobé, ~e ⚗ (dĭ-lŏ-be′) [grch.] *a.* zwei-lappig.

dilogie ⚗ (dĭ-lŏ-Ǧĭ′) [grch.] *s/f.* 1. = antanaclase. 2. Zweideutigkeit, Doppelsinn *m.* 3. thé. zwei eine Einheit bildende Dramen *n. pl.* (vgl. trilogie).

dilophe ⚗ (dĭ-lŏ′f) [grch.] I. *a.* = bilophe. II. *s/m.* zo. Federschnake *f* (Art Mücke).

dilucidation ‖ (dĭ-lü-ßĭ-dā-ßĝ′) [lt.] *s/f.* Verdeutlichung, Aufklärung einer Sache.

dilucider‿ (dĭ-lü-ßĭ-de′) [lt. dilucĭdāre] ①a. *v/a.* auf-, er-klären. [heit.

dilucidité (dĭ-lü-ßĭ-dĭ-te′) [lt.] *s/f.* Klar-

diluculé † (dĭ-lü-kü′l) [lt.] *s/m.* Tages-Anbruch (Rabelais).

diluer‖ ⚗ (dĭ-lü-e′) [lt. diluĕre] ①a. chm. I. *v/a.* mit Wasser verdünnen, in Wasser auflösen; auch homöopa′thische Arzneien bereiten. II. **se** ~ mit Wasser verdünnt, aufgelöst, zubereitet werden.

dilution‖ ⚗ (dĭ-lü-ßĝ′) [lt.] *s/f.* chm. Verdünnung, Pote′nz; Bereitung homöopa′thischer Arzneien.

diluvial, ~ale ⚗ (dĭ-lü-wĭā′l); *m/pl.* *~aux*‖ (*~ŏ*′) ⑯ [lt.] *a.* dem Dilu′vium angehörig, diluvia′l(isch). [senkt, überfluthet.

diluvié, ~e ⚗ (dĭ-lü-wĭ-e′) *a.* Geologie: ver-

diluvien‖, *~ne* ⚗ (dĭ-lü-wĭ*g*′, *~æ*′n) [lt.] *a.* sündfluthlich, diluvia′nisch; zur Zeit der Sündfluth entstanden: *fig.* pluie ~ne Platzregen *m.*

diluvion‖ ⚗ (dĭ-lü-wĭ-*g*′) *s/f.*, *~um* (*~wĭ*-o′m) [lt.] *s/m.* Geologie: Dilu′vium *n*, in vorgeschichtlichen Zeiten aufgeschwemmte Bodenschichten *f/pl.* [ten unterworfen.

dîmable (dĭ-ma′bl) [dîmer] *a.* ehm. dem Zehn-

dimachère (Lnd. dĭ-mā-schā′r) [grch.] *s/m.* h.a. mit zwei Schwertern fechtender Gladia′tor.

dimanche (dĭ-m*ḡ*′sch) [lt. dies dominĭca] I. *s/m.* 1. Sonntag; weitS. Fest-, Feiertag; ~ gras Sonntag vor Aschermittwoch; F ✎ air de ~ (gras) heiteres, fröhliches Aussehen, Sonntagsgesicht *n*; ~ des Rameaux Palmsonntag; v. brandon 5; F habillé en ~ im Sonntagsstaate; brave comme un ~ aufgedonnert, geputzt wie ein Pfingst-ochse; *prv.* tel qui rit vendredi ~ pleurera wer des Morgens lacht, wird am Abend weinen. 2. P ✎ *advt.* niemals. 3. ⚓ Talje *f* an der Fockwand. II. D~ *npr. m.* id., Geldverleiher (M.F.P.).

dimanchier‖, *~ère* P ✎ (dĭ-m*g*-schĭe′, *~ĭā*′r; ⑧b) *s.* J., der den Sonntag regelmäßig feiert. [Vorhemdchen *n.*

dimasine F (dĭ-ma-ßĭ′n) *s/f.* Chemisett *n*,

dîme (dĭm) [lt. decĭma] *s/f.* 1. Feuda′lrecht: Zehent *m*, Zehnte *m*: ~ ecclésiastique (rein) geistlicher Z.; grosse ~ großer Z. (von Korn und Wein); ~ inféodée Z., welcher von der Kirche veräußert war und von Laien erhoben wurde; menue ~ kleiner Z. (von Sämereien und von kleinem Vieh); ~ saladine Sa′ladins-Z. (der vom Papste Gregor VIII. nach der Eroberung Jeru′salem's durch Sa′ladin (1187) zur Ausführung des 3. Kreuzzuges eingeforderte Z.); verte ~ grüner Z. (von Gemüse, Hanf &c.); *fig.* lever la ~ (unerlaubten) Tribu′t erheben, schröpfen. 2. ⊕ Dime (spr. deim), america′nische Silbermünze (= ¹⁄₁₀ Dollar). **Syn.** v. décime I. 1.

dîmée † (dĭ-me′) [dîme] *s/f.* Recht *n*, den Zehnten zu erheben.

dimension‖ (dĭ-m*g*-ßĝ′⑯) [lt. dimensĭo] *s/f.* 1. Ausdehnung: timbre de ~ nach dem Forma′te bemessener Papierstempel (zB. bei Zeitungen &c.); *fig.* F prendre ses ~s seine Maßregeln treffen. 2. ⚗ Algebra: Pote′nz, Grad *m*; math. Ab-, Aus-messung.

dîmer‿ (dĭ-me′) [lt. decimāre] ①a. Feuda′lrecht: I. *v/a.* ~ qc. den Zehnten von et. erheben, *fig.* et. aufzehren. II. *v/n.* das Zehntrecht haben, zehnten. [theilig.

dimère ⚗ (dĭ-mā′r) [grch.] *a.* zo. zwei-

diméré, ~e ⚗ (dĭ-me-re′) [grch.] zo. I. *a.* mit zwei Fußgliedern. II. *~s* ⑧b. *s/m. pl.* Dime′ren (Käfer-Gattung).

dimérie ⚘ (dĭ-me-rĭ′) [grch.] *s/f.* Dime′ria (ost-indische Straußgras-Gattung).

dîmerie (dĭ-m′rĭ′) [dîme] *s/f.* Feuda′lrecht: Zehentgebiet *n.*

dimesse (dĭ-mæ′ß) *s/f.* rl. id., Mitglied einer geistlichen Schwesterschaft in Vene′dig.

dimètre ⚗ (dĭ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* h.a. mét. Di′meter, iambischer Vers, welcher zwei Metra (vier Füße) enthält. [Zehentsammler.

dîmeur (dĭ-mö′r) [dîmer] *s/m.* Feuda′lrecht:

dimidié, ~e ⚗ (dĭ-mĭ-dĭ-e′) [lt. dimidi(āt)us] *a.* halbirt, auf die Hälfte reduzirt; nur in einer Hälfte entwickelt, einseitig.

dîmier‖ (dĭ-mĭe′; ⑧b) *s/m.* = dîmeur.

diminuant‖, *~e* (dĭ-mĭ-nü-*g*′, *~ḡ*′t) *a.* (nur nach dem *s.*) abnehmend, geringer werdend.

diminuendo ♪ (dĭ-mĭ-nü-*g*-do′) [it.] *adv.* abnehmend (= decrescendo; *ant.* crescendo).

diminuer‿ (dĭ-mĭ-nü-e′) [lt. diminuĕre] ①a. I. *v/a.* 1. verkleinern, vermindern, schmälern (*ant.* augmenter): ~ le prix den Preis herabsetzen. 2. ♪ nachlassen, schwächen; *~é*, *~ée* um einen halben Ton vermindert: octave *~ée* kleine Oktave. 3. ⚙ arch. verjüngen; dünner, schwächer machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. abnehmen, vermindern, kleiner werden, abmagern (*ant.* grossir): ~ (de prix) vom Preise herunterlassen; ⊕ ~ de poids kaliren, an Gewicht verlieren. 2. ⚙ arch. sich verjüngen. 3. ⚓ ~ de voiles die äußeren Segel einziehen. III. **se** ~ abnehmen.

diminutif (dĭ-mĭ-nü-tĭ′f) *m*, *~ve* (*~ĭ*′w) *f* [lt.] I. *a.* □ *gr.* verkleinernd, vermindernd (*ant.* augmentatif). II. ~ *s/m.* 1. *gr.* Verkleinerungswort *n*, Diminuti′v(um) *n.* 2. Nachbild *n* im Kleinen (= miniature).

diminution ‖ (dĭ-mĭ-nü-ßĭŏ̃) [lt.] *s/f.* 1. Verminderung, Verringerung, Nachlaß *m*, Ermäßigung. 2. ⊖ arch. Verjüngung. 3. Preis-Ermäßigung: ✱ Minder-Einnahme; ~ d'espèces Abnahme, Fallen *n* der Münzsorten *rc.* im Werthe; *advt.* sans ~ ungeschmälert; éprouver une ~ fallen; ~ de prix Nachlaß *m* am Preise; ~ du prix Sinken *n*, Fallen *n* im Preise. 4. agr., Gärtnerei: ~ des arbres Zurückgehen *n* der Bäume. 5. *rh.* mildernder Ausdruck = litote (v. modération). 6. Häkeln: Luftmasche; Stricken: Abnehmen *n* der Zahl der Maschen.

dimissoire (dĭ-mĭ-ßŏā'r, L. ~ß-ß~) [lt. dimissōrĭus] *s/m.* Dimisso'rium *n* (bischöfliche Bewilligung der Ordinatio'n durch einen fremden Bischof) = démissoire.

dimissorial, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (dĭ-mĭ-ßo-rĭă'l ⑩, L. ~ß-ß~; *pl.* ~rō') *a.* (meist nur gbr. in:) lettre ~ale = dimissoire.

dimite ✱ (dĭ-mi't) [it.] *s/f.* Cpl.; ~mm~s ‖ *s/m. pl.* (Boi.) id., levantisches Baumwollen-Zeug (= démitte).

dimorphe ⚗ (dĭ-mŏ'rf) [grch.] I. *a.* dimo'rph, zweiformig (fähig, zwei verschiedene Formen anzunehmen). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Maskenwespen *f/pl.*

dimorphie ⚗ (dĭ-mŏr-fī') *s/f.*, ~sme (~ĭ'ßm) *s/m.* [grch.] chm., min. Zweiformigkeit *f* (Fähigkeit, zwei verschiedene Formen anzunehmen).

dimyaire ⚗ (dĭ-mĭ-ă'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. zweimuskelig(e Muschelthiere *n.pl.*). [und der Lea Tochter.

Dina(h) (dĭ-na') *npr.f.* bibl.: Di'na, Jakob's

dînade ⊖ (dĭ-nă'd) [dîner] *s/f.* agr. prov. soviel Weinland *n*, als ein Mann in e-m halben Tage bearbeiten kann.

Dinan ‖ (dĭ-ng') [lt. Dinellum] *npr.m.* id., fr. St. (Côtes-du-Nord), Geburts-Ort von Duclos.

dinanderie ⊖ (dĭ-ng-d'rī') [Dinant] *s/f.* 1. Messingwaare. 2. Messingschlägerhandwerk *n*.

dinandier ‖ ⊖ (dĭ-ng-dĭē'; ⑧b) [Dinant] *s/m.* Messing-schläger, -händler, Gelbgießer, Kaltschmied.

dinandois, ~e (dĭ-ng-dŏā' ⑧a, ~ă'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Dinan.

Dinant ‖ (dĭ-ng') [lt. Dinandĭum] *npr.m.* id., Stadt und Bezirk in der belgischen Provinz Namu'r.

dinantois, ~e (dĭ-ng-tŏā' ⑧a, ~ă'ſ) *a.* u. D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Dinant.

Dinarique (dĭ-nă-ri'k) [lt. Dinara vom lt. Adrĭus mons] *a.* géogr. monts ~s dina'rische Alpen (in Dalma'tien, Kroa'tien u. Bo'snien).

Dinarque (dĭ-nă'rk) *npr. m.* Dina'rchus, griechischer Redner in Athe'n (4. sæ. vor Chr.).

Dinarzade (dĭ-năr-ſă'd) *npr.f.* id., Schwester der Scheheraza'de in 1001 Nacht, die sie stets zum Erzählen auffordert.

dînatoire (dĭ-na-tŏā'r) [dîner] *a.* heure ~ Mittag-essenszeit *f*; déjeuner ~ = déjeuner-dîner. [Littera'r-Histo'riker (1795-1864).

Dinaux ‖ (dĭ-nō') *npr.m.* Arthur ~ id., fr.

dindan ‖ (dg-dg') *s/m.* Klingklang der Glocken.

din d'chin ‖ ⊖ (~d'ſchg') [ſtd. *cor.* aus dent de chien] *s/m.* büschelförmige Glaubersalzkrystalle *pl.* auf den Alaunkrystallen (Karmarsch).

dinde (dgd) [(poule) d'Inde] I. *s/f.* 1. zo. kaleku'tische Henne, Truthenne, Pute (bsd. berühmt aus Périgord); ~ sauvage a) in S-Z.: Kranich *m*, b) in Burgund: Kuckuck *m*. 2. *fig.* F Pute, dumme Gans. II. *s/m.* ⁺₊ = dindon 1 (Flaubert, *Bovary* II. chap. 10).

din-din (dg-dg') *int.* v. dindon II. u. drelin.

dindon ‖ (dg-dg') [dinde] I. *s/m.* 1. zo. Truthahn, kaleku'tischer Hahn, Puter (= coq-d'Inde); ~s *pl.* Truthühner *n. pl.* 2. *fig.* F (franc) ~ (Einfalts-)Pinsel, Tölpel; bête comme un ~ F polizeiwidrig dumm; ↘ mari ~ Hahnrei; ↘ père ~ geprellter Alter; être le ~ (de la farce) der Geprellte sein, die Zeche bezahlen müssen; c'est la danse des ~s das thut man nur wider Willen; F garder les ~s zurückgezogen, auf dem Lande leben; F je n'ai pas gardé les ~s (mehr gbr. cochons) avec lui ich habe nicht die Gänse (Schweine) mit ihm zusammen gehütet (er thut mir ein wenig zu vertraut). II. *int.* (auch din-don geschrieben in Verbindung mit din-din) bimbam (vom Geläute der Glocken), vgl. dindan.

dindoniphile ↘ (dg-dŏ-nĭ-fi'l) [dindon und grch.] *s. co.* Puter(braten)freund(in).

dindonnade (dg-dŏ-nă'd) [dindon] *s/f.* vét. Truthahnblattern *pl.*

dindonneau, *pl.* ~x (dg-dŏ-no'; ⑩b) *s/m.* zo. junge Pute, Truthühnchen *n*. [prellen.

dindonner ‖ F (dg-dŏ-ne') ①a. *v/a.* gehörig

dindonnier ‖ (dg-dŏ-nĭē') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f*; ⑧b. I. *s.* Truthühner-Hirt(in). II. ~ère *s/f.* † Dorffräulein *n*, F Landpomeranze. III. *a.* ~ère gent Truthühnervolk *n* (Laft. XII. 18). [wärter.

dindornier ‖ P (dg-dŏr-nĭē') *s/m.* Kranken-

dindouiette (dg-du-læ't) *s/f.* provS. zo. Schwalbe (= hirondelle).

dine (din) *s/f.* = daine (v. daim).

dîné (dĭ-ne') *s/m.* = dîner II.

dînée (dĭ-nē') *s/f.* 1. Mittags-herberge, -quartier *n*. 2. ↘ Mittag-Essen *n* im Gasthause.

dinème ⚗ (dĭ-næ'm) [grch.] *a.* zo. zweifädig (mit zwei Fäden oder Tastern an jeder Seite).

dîner ⸮ (dĭ-ne') [lt. desina're; b.l. disnāre oder D.: decœnāre; Andere ⁺₊ dignāri] ①a. I. *v/n.* ‿ zu Mittag essen, speisen, dini'ren (Roqueplan, *Vie Parisienne* 115: ~, c'est causer, *manger*, c'est se nourrir); ~ avec, besser de qc. et. zu Mittag essen; il a bien ~é er hat e-n kleinen Rausch; donner à ~ ein Mittag-Essen geben, e-n Mittagstisch halten; ~ chez soi zu Hause essen; ~ en ville zum Essen ausgebeten sein, F ↘ auf der Straße essen; avoir du monde à ~ Gäste zu Tische haben; bien ~ viel essen; F ~ par cœur nichts zu essen bekommen; v. assiette 6; P il me semble que j'ai ~é quand je le vois wenn ich ihn sehe, vergeht mir der Appetit (M.Bg. III. 3); *prv.* quand Alexandre avait ~é, il laissait ~ ses gens man muß den Dienstleuten Zeit zum Essen gönnen; qui dort ~e a) wer schläft, den hungert nicht; b) wem's Gott gönnt, dem giebt er's im Schlafe; s'il est (si) riche, qu'il ~e deux fois der Reiche kann sich auch nur satt essen; v. attendre III. 2. II. ~ ‖ ⑧b. (auch ~é) *s/m.* Mittag-Essen *n*, Dine'r *n* (jetzt in Frankreich meist gegen Abend, zwischen 5 und 7 Uhr); après le ~ nach dem Essen; coureur de ~s Schmarotzer; ~ de garçons Mahl *n*, an dem nur Männer theilnehmen, Herren-Diner *n*, weitS. ausgelassenes Mahl; ~ de Gargantua reichliches Mahl; *prv.* qui garde de son ~ il a mieux à souper es ist rathsam, auch für die Zukunft zu sorgen.

dînerade (dĭ-nĕ-ră'd) *s/f.* Feldmessung: id., altes Flächenmaß in S-F. (fast = $^2/_3$ Hekta're).

dinère ⚗ (dĭ-nă'r) *s/f.* zo. Fliegen-Gattung (auf Doldenblumen lebend).

dîner-souper ‖, *pl.* ~s~s (dĭ-ne-ßu-pe'; ⑧b) *s/m.* spät fallendes Mittagsmahl.

dinète ⚗ (dĭ-næ't) *s/f.* zo. Dreh-, Weg-wespe.

dînette F (dĭ-næ't) [dîner] *s/f.* 1. Kinder-, Puppen-mahlzeit. 2. *co.* faire la ~ ein kleines Mittag-Essen geben.

dîneur, ~se F ↘ (dĭ-nö'r, ~ö'ſ) [dîner] *s.* 1. Mittagsgast, (Mittags-)Kostgänger(in). 2. J., bei dem das Mittags-Essen die einzige Mahlzeit ist. 3. Liebhaber(in) e-r guten Tafel: beau ~ starker Esser.

dineure ⚗ (dĭ-nö'r) [grch.] *s/m.* zo. Hautflügler-Gattung.

dingo ⚗ (dg-go') *s/m.* zo. (wilder) australischer Hund (Canis australis oder C. dingo).

dinguer ‖ P (dg-ge') ①a. *v/n.* bummeln: envoyer ~ q. sich J. vom Halse schaffen.

dinique ⚗ (dĭ-ni'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (Mittel *n*) gegen den Schwindel.

dinite ⚗ (dĭ-ni't) [grch.] *s/f.* zo., Geologie. fossile Schnecken-Art.

Dinocrate (dĭ-nŏ-kra't) *npr. m.* Dino'krates, griechischer Name, bsd. Tyrann von Messe'ne (2. sæ. vor Chr.).

Dinora(h) (dĭ-no-ra') *npr. f.* id., Hauptperson im *Pardon de Ploërmel*, Oper von Meyerbeer.

dinornis ⚗ (dĭ-nŏr-nĭ'ß a) [grch.] *s/m.* zo. id., neuseeländischer Riesenvogel (= moa).

dinosaurien ‖ ⚗ (L. dĭ-nŏ-ßo-rĭg') [grch.] *s/m.* Geologie: Dinosau'rier, vorsündfluthliche Riesen-Eidechse.

dinothérion ‖ ⚗ (dĭ-nŏ-te-rĭ-g'), auch ~um (~o'm) [grch.] *s/m.* Geologie: Dinothe'rium *n* (vorsündfluthliches Meer-Säugethier).

dintrir ↘ (dg-tri'r) ②a. *v/n.* pfeifen, piepen wie eine Maus.

diocésain ‖ (dĭ-ŏ-ße-ſg') *m*, ~e (~æ'n) *f* [diocèse] *a.* u. *s.* zum Sprengel gehörig, Diözesa'n-..., Diözesa'n(in): clergé ~ Geistlichkeit *f* der Diöze'se; (évêque) ~ regierender Bischof.

diocèse (dĭ-ŏ-ßæ'ſ) [grch.] *s/m.* († *s/f.*) 1. Diöze'se *f*, (Kirchen-)Sprengel. 2. h.a. Name der römischen Verwaltungsbezirke in Klein-Asien.

Dioclès (dĭ-ŏ-klæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Di'okles, grch. Familien-Name, bsd. alt-attischer Lustspieldichter.

Dioclétien ‖ (dĭ-ŏ-kle-ßĭg'; Larousse: ~ßĭ-g') I. *npr. m.* Diokletia'n, römischer Kaiser (284 bis 305). II. d~, d~ne (~, ~ĭæ'n) *a.* ère d~ne diokletia'nische Zeitrechnung (am 17. September 284 begonnen).

dioctaèdre ⚗ (dĭ-ŏ-ktă-æ'dr) [grch.] I. *a.* (cristal) ~ sechzehnflächig(er Krystall). II. *s/m.* Doppel-Oktaë'der.

dioctonal, ~ale ⚗ (dĭ-ŏ-ktŏ-nă'l); *m/pl.* ~aux (~nō' ⑩a) [grch.] *a.* cristal ~ dioktona'ler Krysta'll, der aus zwei unterschiedenen Oktaë'dern zusammengesetzt ist.

dioetrie ⚗ (dĭ-ŏ-ktri') [grch.] *s/f.* zo. Habichtsfliege (Asĭlus).

diodon ‖ ⚗ (dĭ-ŏ-dg') [grch.] *s/m.* zo. 1. Zweizahn, Falke mit zweizähnigem Schnabel. 2. Art Delphi'n. 3. Igelfisch (= deux-dents).

diodoncéphale ⚗ (dĭ-ŏ-dg-ße-fă'l) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (Mißgeburt *f*) mit doppelten Zahn-Reihen.

Diodore (dĭ-ŏ-dŏ'r) *npr.m.* ~ de Sicile Dio-do'r(us Si'kulus), grch. Hist. (um Chr. Geburt).

Diodote (dĭ-ŏ-dŏ't) [grch.] *npr. m.* Dio'dotus, griechischer Philoso'ph († 69 vor Chr.).

diœcie ⚘ (dĭ-e-ßi', L. ~æ~) [grch.] *s/f.* Klasse (und Ordnung) der zweihäusigen Pflanzen.

diœcique ⚘ (dĭ-e-ßi'k, L. ~æ~) *a.* zur Klasse (oder Ordnung) der Zweihäuser gehörig.

diogdoèdre ⚗ (dĭ-ŏg-dŏ-æ'dr) [grch.] *s/m.* min. Diogdoë'der (Krysta'll aus zwei vierseitigen Pyrami'den, deren je zwei Seitenflächen dieselbe Neigung gegen die gemeinschaftliche Basis haben).

diogdoédrie ⚗ (dĭ-ŏg-do-ĕ-drī') [grch.] *s/f.* Diogdoëdri'e (Eigenschaft der Krystalle, die unter die Klasse der Diogdoë'der gehören).

Diogène (dĭ-ŏ-Gæ'n) *npr.m.* 1. ~ de Sinope Dio'genes von Sino'pe, grch. Philoso'ph, Cy'niker († 323 vor Chr.); *fig.* c'est un ~ er lebt sehr einfach und mäßig. 2. ~ Laërce, ~ de Laërte Dio'genes Laë'rtius, grch. Historiker (2. sæ. nach Chr.).

diogénique (dĭ-ŏ-Ge-ni'k) [Diogène 1] *a.* nach der Philosophie des Dio'genes, cy'nisch.

diogéniser ‿ ↘ (dĭ-ŏ-Ge-nĭ-ſe') [Diogène 1] ①a. I. *v/n.* als Cy'niker leben, den Dio'genes, den Sonderling spielen. II. *v/a.* cy'nisch machen. [nisme.

diogénisme ↘ (dĭ-ŏ-Ge-ni'ßm) *s/m.* = cy-

dioggot ‖ ⊖ (~go'; ⑧b) *s/m.* Birkentheer-Öl *n*.

dioïque ⚗ (dĭ-ŏ-i'k) [grch.] I. *a.* ⚘ zweihäusig, getrenntblumig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Kopffüßler mit getrennten Geschlechtern. III. ~s ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ zweihäusige Pflanzen (v. diœcie).

*dio*is, ~e (dĭ-ŏă′ⓢa, ~ŏă′ʃ) I. *a.* und D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Die. II. D~ *s/m.* Bezirk von Die (Drôme).

Dioliba (dĭ-ŏ-lĭ-ba′) *npr. m.* Joli′ba, Dscholi′ba, auch Ni′ger oder Quo′rra genannt (Fluß in Afrika) = Djoliba.

Diomède (dĭ-ŏ-mǟ′d) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Diome′des: 1. Ty′deus′ Sohn, griechischer Held im troja′nischen Kriege. 2. König von Thra′zien, der seine Rosse mit Menschenfleisch fütterte. II. *npr. f.* Diome′de.

Dion ‖ (dĭ-*ǫ*′) *npr. m.* h.a. 1. Dion, edler Syraku′sa′ner. 2. ~ Chrysostome Dio Chryso′stomus, Sophi′st (1. sæ. nach Chr.). 3. ~ Cassius Dio Ca′ssius, römischer Historiker (3. sæ. nach Chr.). [wässerige Anschwellung.

dioncose ⚗ † (dĭ-*ǫ*-kō′ʃ) [grch.] *s/f.* path.

Dione (dĭ-o′n) [grch.] *npr. f.* Dio′ne, Geliebte Ju′piters, Mutter der Venus.

Dionée (dĭ-ŏ-nē′) [grch.] I. *npr. f.* myth. Dionä′a (d. h. Tochter der Dio′ne), Beiname der Ve′nus. II. d~ *s/f.* ⚘ Fliegenfalle, Venusblume.

dionysiaque (L. dĭ-ŏ-ni-ʃĭ-a′k, Andere: ~ʃĭă′k) [grch.] myth., h.a. I. *a.* diony′sisch, auf Ba′cchus bezüglich. II. *s/f.* 1. Ba′cchustanz *m.* 2. ~s *pl.* Ba′cchusfeste *n. pl.*

dionysien ‖, ~ne (dĭ-ŏ-ni-ʃĭ*ę*′, ~ʃĭæ′n) [grch.] *a.* 1. diony′sisch: période ~ne diony′sische Zeitrechnung (Periode von 532 Jahren) nach Jahren von der Geburt Christi, von Dionysius dem Kleinen (v. Denis II. d) erfunden. 2. ⚗ path. gehörnt (mit hornigen Auswüchsen an den Seiten der Stirn, so genannt, weil auf einigen Abbildungen Diony′sus oder Ba′cchus Hörner trug).

Diophante (dĭ-ŏ-f*ą*′t) *npr. m.* Diopha′ntus, grch. Mathema′tiker, Erfinder der A′lgebra (2. sæ. nach Chr.): problème de ~ dioph′a′ntische Gleichung.

diophthalme ⚗ (di-ŏ-ftă′lm) [grch.] *s/m.* chir. Binde *f* für beide Augen (= binocle 4).

diopside ⚗ (dĭ-ŏ-pʃĭ′d) [grch.] I. *s/f.* zo. Dio′psis, Perspekti′vfliege. II. *s/m.* min. Diopsi′d (Varietä′t des Augi′ts).

dioptase ⚗ (dĭ-ŏ-ptā′ʃ) [grch.] *s/f.* min. Diopta′s, Kupfersmara′gd *m* (seltenes Minera′l aus der Kirgi′sensteppe).

dioptre ⚗ (dĭ-o′ptr) [grch.] I. *s/f.* Feldmeßkunst: Dio′pter *n* (Instrument zum Visiren). II. *s/m.* chir. Sperrer, Spiegel (Instrume′nt zum Auseinanderhalten von Wund-Rändern *x.*) = dilatateur 2.

dioptrique ⚗ (dĭ-ŏ-ptri′k) [dioptre] phys. I. *a.* dio′ptrisch, zum Hindurchsehen eingerichtet (*ant.* catoptrique): télescope ~ Dio′pter-Telesko′p *n.* II. *s/f.* Dio′ptrik, Strahlenbrechungslehre.

dioptrisme ⚗ (dĭ-ŏ-ptri′ʃm) [dioptre] *s/m.* chir. Dioptri′smus, Anwendung *f* des Sperrers. [ma *n*, Durchsichtsgemälde *n.*

diorama (dĭ-ŏ-ră-ma′) [grch.] *s/m.* Diora′-

dioramique (~mi′k) [grch.] *a.* diora′misch, Diora′ma-…

diorchite ⚗ (L. dĭ-ŏr-ki′t) [grch.] *s/f.* min. Diorchi′t *m* (Stein von der Gestalt eines Hodenpaares).

diorite ⚗ (dĭ-ŏ-ri′t) [grch.] *s/f.* min. Diori′t *m*: ~ schisteuse, ~ schistoïde Grünsteinschiefer *m* (= diabase). [haltig.

dioritique ⚗ (dĭ-ŏ-ri-ti′k) *a.* min. diori′t-

diorthose ⚗ ✎ (dĭ-ŏr-tō′ʃ) [grch.] *s/f.* chir. Dio′rthosis, Einrichten *n*, Einrenken *n* gebrochener oder verrenkter Glieder.

diorthotique ⚗ ✎ (dĭ-ŏr-tŏ-ti′k) [grch.] *a.* chir. diortho′tisch, zum Einrichten, Einrenken gebrochener Glieder gehörig.

Dioscore (dĭ-ŏ-ʃkō′r) *npr. m.* Dio′skorus, Patria′rch in Alexa′ndrien (5. sæ. nach Chr.), Anhänger der monophysi′tischen Lehre des Eu′tyches.

dioscorée ⚘ (dĭ-ŏ-ʃkŏ-rē′) [grch.] *s/f.* Dioskore′a, Yam(s)wurzel (= igname).

Dioscoride (dĭ-ŏ-ʃkŏ-ri′d) *npr. m.* Diosko′rides, berühmter griechischer Arzt und Botaniker (1. sæ. nach Chr.).

dioscorien ‖, ~ne (dĭ-ŏ-ʃko-rĭ*ę*′, ~ĭæ′n) *a.* und *s.* dioskoria′nisch; Anhänger(in) des Häre′tikers Dio′skorus (vgl. Dioscore).

Dioscures (dĭ-ŏ-ʃkü′rⓢb) [grch. Zeus-söhne] *s/m. pl.* 1. myth. Diosku′ren, Ka′stor und Polydeu′kes (Pollux), Zwillingssöhne der Leda und des Zeus (= Tyndarides). 2. ast. v. castor II. 2.

dioscuries (dĭ-ŏ-ʃkü-ri′ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Diosku′reia *n. pl.*, Feste zu Ehren der Diosku′ren mit Spielen und Kampf-übungen in Griechenland.

diosme ⚘ (dĭ-o′ʃm), Lnd. ~a (~ŏ-ʃma′) [grch. Götterduft] *s/m.* Dio′sma *f*, Bukkostrauch.

diosmine ⚗ (dĭ-ŏ-ʃmi′n) *s/f.* chm. Diosmi′n *n*, Bu′kkobitter *n* (eigenthümlicher Stoff in einer Art Dio′sma).

diosporoïdé, ~e ⚘ (dĭ-ŏ-ʃpŏ-ro-ĭ-de′) [grch.] *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* diospy′rus-artig(e Pflanzen).

diospyre ⚘ (dĭ-ŏ-ʃpĭ′r) [grch.] *s/f.* Diospy′rus, Persimo′n-, Dattel-pflaume(nbaum *m*). [keliges (Wein-)Gefäß.

diota (dĭ-ŏ-ta′) [grch.] *s/m.* h.a. zweihen-

dipe ⚗ (dip) [grch.] *s/m.* zo. Springmaus *f* (= gerboise).

dipérianthé, ~e ⚘ (di-pe-rĭ-*ą*-te′) [grch.] *a.* mit zwei Blumendecken.

dipétale ⚘ (dĭ-pē-tă′l), L. auch ~lé (~tă-le′) [grch.] *a.* corolle ~ zweiblätterige Krone.

Diphile (dĭ-fi′l) *npr. m.* Di′philus, griechischer Lustspieldichter (300 vor Chr.).

diphthère ⚗ (dĭ-ftǟ′r) [grch.] *s/f.* h.a. Pergament *n.*

diphthéri(t)e ⚗ (dĭ-fte-ri′t, ~ĭ′) [grch.] *s/f.* path. Diphtheri′tis (brandige Bräune).

diphthéritique ⚗ (dĭ-fte-rĭ-ti′k) *a.* path. diphtheri′tisch.

diphthérographie ⚗ (dĭ-fte-rŏ-grā-fi′) [grch.] *s/f.* path. Beschreibung, Lehre von der brandigen Bräune.

dipht(h)ongaison ‖ ⚗ (dĭ-ft*ǫ*-gæ-ʃ*ǫ*′) [grch.] *s/f. gr.* Diphthongi′rung (vgl. diphthongue).

dipht(h)ongue ⚗ (dĭ-ft*ǫ*′g) [grch.] *gr.* I. *s/f.* Doppel-laut(er) *m*, -vokal *m*, Diphtho′ng *m* (d. h. zwei mit einer Ausströmung der Stimme gesprochene Vokale); v. auriculaire I. II. ✎ *a.* diphtho′ngisch.

dipht(h)onguer ‿ ⚗ (dĭ-ft*ǫ*-ge′) [grch.] ①a. *v/a. gr.* diphthongiren: a) aus zwei Vokalen e-n Diphthong bilden; b) statt eines Vokales einen Diphthong schreiben (zB.: a/f. il doint statt il donne).

diphye ⚗ (di-fi′) [grch.] I. *a.* doppel-artig, zweierlei Natur habend. II. *s/f.* zo. Diphy′e, Doppelqualle. [(aus zwei Blättern gebildet).

diphylle ⚘ (di-fi′l) [grch.] *a.* zweiblätterig

diphyllid(i)e (di-fĭ-lĭ-dĭ′, ~lĭ′d) [grch.] *s/f.* zo. Zweiblattschnecke.

diphyllobranche ⚗ (L. di-fĭl-lŏ-br*ą*′ʃch) [grch.] *a.* zo. zweiblattkiemig (mit aus zwei Blättern bestehenden Kiemen).

diphyllum ⚘ (dĭ-fĭl-lŏ′m) [grch.] *s/m.* zweiblätterige Maiblume.

diphytes ⚗ (dĭ-fi′tⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Diphy′ten, Thier-Pflanzen *f/pl.*, Pflanzenthiere *n. pl.*, Versteinerungen *f/pl.* von

dipl. ☐ *abr.* = diplôme. [Schal-thieren.

diplantidienne ⚗ (di-pl*ą*-tĭ-dĭæ′n) [grch.] *s/f.* phys. Verdoppelungsbrille (optisches Instrument).

diplasiasme ⚗ (di-pla-ʃĭ-a′ʃm) [grch.] *s/m.* Diplasia′smus, Verdoppelung *f* eines Konsonanten (zB. appercevoir statt apercevoir).

diple ⚗ (di′pl) [grch.] *s/f.* Paläographie: Doppelklammer (Zeichen < >, zur Angabe von abweichenden Lesarten *x.*).

diplocéphale ⚗ (di-plŏ-ʃe-fă′l) [grch.] *a.* und *s/m.* an. doppelköpfig(e Mißgeburt).

diplocéphalie ⚗ (di-plŏ-ʃe-fă-lĭ′) [grch.] *s/f.* an. Doppelköpfigkeit (von Mißgeburten).

diploé ⚗ (di-plŏ-e′) [grch.] *s/m.* 1. an. Di′ploë *f* (schwammige Masse zwischen den beiden Schädelplatten). 2. † an. beide Schädelplatten *f/pl.* 3. ⚘ innere Zellmasse der Blätter und der Fruchthülle.

diploèdre ⚗ (di-plŏ-ǟ′dr) [grch.] *s/m.* Krystallographie: Diploë′der *n* (aus zwei Rhombo′ëdern gebildete Krystallform).

diplogastrie ⚗ (di-plŏ-gă-ʃtri′) [grch.] *s/f.* an. Doppelbäuchigkeit (von Mißgeburten).

diplogénèse ⚗ (di-plŏ-Ge-nǟ′ʃ) [grch.] *s/f.* (L. *s/m.*) an. Doppelbildung (durch Verwachsen zweier Keime).

diplohémiédrie ⚗ (dĭ-plŏ-e-mĭ-ĕ-dri′) [grch.] *s/f.* Krystallographie: Doppelhemiedri′e (Eigenschaft eines hemie′drischen Doppelkrystalles).

diplohémiédrique ⚗ (di-plŏ-e-mĭ-ĕ-dri′k) *a.* Krystallographie: doppelhemie′drisch.

diploïque ⚗ (di-plŏ-i′k) [grch.] *a.* an. zum Schädelbeinmarke gehörig (vgl. diploé 1).

diplolèpe ⚗ (di-plŏ-læ′p) [grch.] *s/m.* zo. Diplo′lepis (Gattung der Schlupfwespen).

diplomate ⚚ (dĭ-plŏ-ma′t; Lnd. ~a′t) [grch.] I. *s/m.* Diploma′t, Staatsmann; *le D~* Lustspiel von Scribe; *fig.* habile ~ gewandter schlauer Mensch. II. *a.* die Staatskunst gut verstehend, diploma′tisch; weitS. schlau; ministre ~ gewandter Minister.

diplomatie ⚚ (dĭ-plŏ-ma-ʃi′) [grch.] *s/f.* 1. Staatswissenschaft, Diplomati′e. 2. auswärtige Beziehungen *pl.* 3. diploma′tische, gesandtschaftliche Verhandlungen *pl.*; *fig.* ✎ faire de la ~ zu berücken suchen, behutsam anfassen. 4. das diploma′tische oder gesandtschaftliche Persona′l.

diplomatique ⚚ (dĭ-plŏ-ma-ti′k) [diplomate] I. *a.* ☐ 1. diploma′tisch, gesandtschaftlich; corps ~ diploma′tisches Korps, alle Gesandten an einem Hofe. 2. weitS. ✎ zweideutig. 3. ⚗ urkundlich, Urkunden-… II. *s/f.* Diploma′tik, Urkundenlehre (Wissenschaft, die lehrt, alte Urkunden zu lesen, ihre Echtheit, ihr Zeit-Alter *x.* zu erkennen); Handschriftenkunde.

diplomatiste (dĭ-plŏ-ma-ti′ʃt) [grch.] *s/m.* Diploma′tiker, Urkundenkenner.

diplôme (dĭ-plō′m) [grch.] *s/m.* 1. Diplo′m *n* (Urkunde, worin bsd. Würden, Freiheiten, Rechte *x.* ertheilt werden), Ernennungs-, Bestallungs-, Freiheits- oder Gnaden-brief. 2. Art Gefäß *n*, das in ein größeres, mit siedendem Wasser angefülltes gesetzt wird, um darin zu kochen.

diplômé, ~e (dĭ-plo-me′) *a.* mit e-m Diplo′me versehen: professeur ~ geprüfte(r) Lehrer(in).

diploneure ⚗ (di-plŏ-nö′r) [grch.] I. *a.* mit doppeltem Nervensyste′me. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Gehirn- und Ga′nglien-Thiere *n. pl.* [Doppelsichtigkeit.

diplopie ⚗ (di-plŏ-pĭ′) [grch.] *s/f.* path.

diplopogon ‖ ⚘ (~pŏ-g*ǫ*′) [grch.] *s/m.* Diplopo′gon, Doppelbart (australische Grasgattung).

diploptère ⚗ (di-plŏ-ptǟ′r) [grch.] zo. I. *a.* mit doppelten oder doppelt gefalteten Flügeln. II. ~s ⓢb *s/m. pl.* Doppelflügler.

diplosome ⚗ (L. di-plŏ-ʃō′m) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (Mißgeburt *f*) mit zwei an einer oder mehreren Stellen zusammengewachsenen Leibern (wie zB. die siame′sischen Zwillinge).

diplosomie ⚗ (L. di-plŏ-ʃŏ-mĭ′) [grch.] *s/f.* an. Doppelleibigkeit (v. diplosome).

diplostémone ⚘ † (di-plŏ-ʃte-mo′n) [grch.] *a.* mit doppelt so viel Staubfäden als Blättern (versehen).

diplotége ⚘ (di-plŏ-te′G) [grch.] *a.* u. *s/m.* angewachsen(e), unterständig(e Kapsel).

diplozoon ‖ ⚗ (di-plŏ-ʃŏ-*ǫ*′) [grch.] *s/m.* Diplozo′on, Doppelwurm (Gattung der Rundwürmer).

dipneumoné, ~e ⚗ (di-pnö-mŏ-ne′) [grch.] zo. *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* (Arachni′den) mit zwei Lungensäcken.

dipnoé, ~e ⚗ (di-pnŏ-e′) [grch.] *a.* zo. mit Lungen und Kiemen athmend.

dipode ⚗ (di-po′d) [grch.] zo. I. *a.* zweifüßig. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* 1. Zweifüßler. 2. Zweiflosser.

dipodie (di-pŏ-dī') [grch.] *s/f.* mét. Dipo-dī'e: 1. Doppelfuß, Di'meter; 2. Art Verse zu lesen, indem man je 2 Füße zusammen liest.
dippel ⚡ (dĭ-pæ̆'l) *s/m.* méd. huile de ~ Dippels-Öl *n.*
diprotophyllé, ~e ⚘ (dĭ-prŏ-tŏ-fĭ-le') [grch.] *a.* = dicotylédone.
dipsacé *m*, ~e *f* ⚘ (dĭ-pßa-ße') [lt. dipsăcus] *a.* und ~es ⑧b *s/f.pl.* karden-artig(e Pflanzen).
dipsade (dĭ-pßā'd) *s/f.*, ~s (~a'ß; Lnd. ~ā'ß), auch **dipse** (dĭpß) [grch.] *s/m.* zo. Durstschlange *f*, -natter *f* (Colŭber dipsas).
dipsecteur ⚡ (dĭ-pßĕ-ktö'r) [grch.] *s/m.* phys. Dipse'ktor (Instrument zur Messung der Depressio'n des Horizo'nts; v. dépression 5).
dipsétique ⚡ (dĭ-pße-ti'k) [grch.] *a.* path. Durst erregend, dipso'disch.
dipsomanie ⚡ ✎ (dĭ-pßŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. Säuferwahnsinn *m*, Deli'rium tre'mens *n.*
diptère ⚡ (di-ptā'r) [grch.] I. *a.* zo. zweiflügelig. II. *s/m.* 1. arch. mit zwei Säulenreihen umgebenes Gebäude. 2. ⚘ Frucht *f* mit zwei Flügeln. 3. zo. ~s *pl.* Zweiflügler *pl.*, Fliegen *f/pl.* (= bipenne II.).
diptérique (di-ptĕ-ri'k) [grch.] *a.* arch. mit zwei Säulenreihen, welche Flügel des Gebäudes bilden.
diptérocarpée ⚘ (di-pte-rŏ-kăr-pē') [grch.] *s/f.* Pflanze mit zweiflügeligen Früchten.
diptérologie ⚡ (dĭ-pte-rŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Naturgeschichte der Zweiflügler.
diptérygien ‖ *m*, ~ne *f* ⚡ (dĭ-pte-rī-GiG', ~Gæ'n) [grch.] zo. I. *a.* mit zwei Flossen. II. ~s ⑧b *s/m.pl.* Zweiflosser.
diptote (dĭ-ptŏ't) [grch.] *a.* und *s/m.* gr. nur in zwei Kasus vorkommend(es Substanti'vum), Dipto'ton *n.*
diptyques (dĭ-pti'k ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* 1. h.a. Di'ptychon *n*, doppelt zusammenklappbare Schreibtafel; Konsuln-, Todten-Register *n.* 2. ehm. Register *n* der Bischöfe und Wohlthäter einer Kirche *rc.* 3. Altargemälde *n* zum Zusammenklappen.
dipus ⚡ (dĭ-pü' ⑧a) [grch.] *s/m.* = dipe.
dipyréné, ~e ⚘ (dĭ-pĭ-rĕ-ne') [grch.] *a.* zweikernig.
dipyrriche (dĭ-pĭr-ri'sch; Lnd. ~pĭ-r~), L. ~hique (~pĭr-ri'k) [grch.] *s/m.* mét. Doppel-Pyrrhi'chius, Versfuß v. 4 Kürzen (◡◡◡◡).
dirca ⚘ (dĭr-ka') [lt.] *s/m.* Leder-, Mäuseholz *n*: ~ des marais Sumpf-Lederholz *n* (Daphne pälustris).
Dircé (dĭr-ße') *npr.f.* myth. Di'rke, thebanische Königin, von ihren Stiefsöhnen zu Tode geschleift, was in der „farne'sischer Stier" genannten griechischen Kolossa'lgruppe dargestellt ist.
dircée ⚡ (dĭr-ßē') [lt.] *s/f.* zo. Dirkā'a, Säghornkäfer *m.*
dire (dĭr) [lt. dicĕre] ④m.

Inhalt: I. *v/a.* 1. sagen, sprechen, reden. 2. hersagen, vortragen. 3. sagen (befehlen), daß ... 4. bieten, ein Angebot machen. 5. (be)nennen, bezeichnen. 6. schriftlich äußern. 7. glauben, denken, halten; urtheilen; (damit) sagen wollen, meinen. 8. erzählen, *poét.* besingen. 9. en ~. 10. vouloir ~. 11. avoir, trouver à ~. 12. besondere Redensarten. II. se ~ 1. gesagt werden. 2. sich nennen. 3. se ~ à soi-même. 4. s'en ~. III. *s/m.* 1. Sagen. 2. Aussage. 3 Bericht.

I. *verbe actif.* 1. sagen, sprechen; reden: j'ai dit ich habe gesprochen, dixi, auch: ich habe Nichts weiter zu erwähnen, ich bin fertig (mit Dem, was ich zu sagen hatte); laissez(-le) ~ laßt (ihn) nur reden; ~ du mal de q. Böses von J-m reden; F ✎ ~ pis que pendre de q., ~ le diable de q. kein gutes Haar an J-m lassen; ~ des douceurs süße Redensarten machen, P Süßholz raspeln; ~ un secret ein Geheimniß ausplaudern; ~ qc. à l'oreille de q. J-m et. in's Ohr sagen; ~ qc. à q. au nez J-m et. in's Gesicht sagen; ~ que oui ja sagen; il me fait ~ er behauptet, ich hätte gesagt, oder er lockt et. aus mir heraus; prenez que je n'ai rien dit nehmen Sie an, ich habe Nichts gesagt; ne ~ rien nichtssagend sein; le cœur me le disait bien ich hab' mir's wohl gedacht, ich hab' es wohl geahnt; cela ne dit rien: a) das hat Nichts zu sagen, zu bedeuten, b) das ist ohne Ausdruck, ausdruckslos; cela ne dit rien au cœur das spricht nicht zum Herzen; F c'est beaucoup parler pour ne rien ~, voilà bien des paroles sans rien ~ das ist mit vielen Worten gar nichts gesagt, oder: die Mühle geht, aber ich sehe kein Mehl; dit-on sagt man; dites donc! hören Sie 'mal!; F ~ à q. son fait, ses vérités J-m gehörig dienen, J-m Bescheid, (derb) die Wahrheit sagen; F ~ son mot: a) auch seine Meinung sagen, P s-n Senf dazu geben, b) ✎ seine Absichten offenbaren; ne ~ mot kein Wort sagen; v. consentir I. 1; s'il ne dit mot, il n'en pense pas moins wenn er auch Nichts sagt, so denkt er sich sein Theil, sein Bestes; sans ~ (un) mot, sans mot ~ ohne ein Wort zu sagen; v. aventure 1; F ✎ en ~ de sèches faule Witze, F Kalauer machen; F mon petit doigt me l'a dit mein kleiner Finger hat mir's verrathen (wird zu Kindern gesagt, wenn man etwas weiß, ohne daß sie wissen, woher; vgl. M.Ma. II. 11); on dit man sagt, es geht die Rede (als *s/m.* Gerücht *n*; *pl.* id.: ce sont des on dit es ist Geschwätz); v. autre II. 1; F ✎ ~ d'un, ~ d'autre bald so, bald so reden; F ~ d'or goldne Worte reden, sprechen, wie man es nicht besser wünschen kann (vgl. parler); l'homme que tu m'as dit avoir conduit der Mann, den Du geführt haben willst; *prv.* ✎ quand les mots sont dits l'eau bénite est faite ist der Handel (Kauf) abgemacht, kann er nicht mehr zurückgehen, oder: ein Mann, ein Wort; *prv.* ✎ qui dit tout n'excepte rien wer da sagt Alles, nimmt Nichts aus. Syn. pour *parler*, il suffit de proférer des paroles; on ne *dit* quelque chose qu'en y attachant des idées. 2. hersagen, vortragen: bien ~ gut vortragen; l'art de bien ~ Redekunst *f*; v. chapelet 2; ~ sa leçon seine Aufgabe her-, auf-sagen; ~ la messe (die) Messe lesen; ~ la musique ein Musikstück vortragen; ~ son rôle seine Rolle hersagen, vortragen; ~ les vêpres die Vesper singen. 3. ~ de ... (mit *inf.*) sagen (befehlen), daß ... soll (Befehl, Rath oder Aufforderung ausdrückend): vous n'avez qu'à ~ Sie haben nur zu befehlen; ~ à q. d'aller J. gehen heißen; qui vous a dit de le faire? wer hat Ihnen das geheißen?; F c'est bientôt dit das ist bald, leicht gesagt; se faire ~ qc. plusieurs fois sich et. mehrmals sagen lassen, ehe man es thut; ne pas se faire ~ qc. deux fois auf den ersten Wink gehorchen. 4. bieten, ein Angebot machen: dites-en un prix raisonnable machen Sie ein anständiges Gebot, bieten Sie einen annehmbaren Preis. 5. (be)nennen, bezeichnen: Charles dit (oder surnommé) le Téméraire Karl (genannt oder: mit dem Beinamen) der Kühne; v. ledit, susdit. 6. schriftlich äußern: Cicéron dit dans son traité ... Ci'cero sagt in seiner Abhandlung ...; que dit la loi? was sagt das Gesetz (darüber)? 7. glauben, denken, halten; urtheilen; (unter etwas) verstehen, (damit) sagen wollen, meinen: qu'en dira-t-on? a) was wird man dazu sagen?; b) (als *s/m.*) le qu'en dira-t-on das Gerede der Leute; F être au-dessus, se moquer du, braver le (*ant.* être sensible au) qu'en dira-t-on sich über das Geschwätz der Leute hinwegsetzen; qui l'eût dit? wer hätte das gedacht? hätte man es glauben sollen?; qui n'eût dit que ... wer hätte (es) nicht geglaubt, daß ...!; est-ce à ~? meint man, meinen Sie (etwa) damit ...?; qu'en dites-vous? was sagen, was meinen Sie dazu?; il sait qu'en ~, *poét.* il en sait que ~ er weiß ein Lied davon zu singen, er hat das durchgemacht; ne savoir que ~ nicht wissen, was man (dazu) sagen soll; on dirait, vous diriez que ... (mit *ind.* und *subj.*) man könnte glauben, man möchte meinen, daß ...; F on dirait d'un fou er beträgt sich wie ein Narr, man könnte es von einem Narren kaum anders verlangen, man sollte meinen, er wäre närrisch; on eût dit d'un palais man hätte es für einen Palast halten können; F ~ que wenn man bedenkt, daß ... 8. (lobend) nennen, erzählen, *poét.* (be)singen: Muse, dis la colère d'Achille singe, o Muse, den Zorn des Pelei'den Achi'lles (Anfang der J'lias). 9. en ~: mon cœur s'en est plus dit que vous ne m'en direz mein Herz hat mir mehr Vorwürfe gemacht, als Ihr mir machen werdet (Racine, *Britannicus* I. 1), vgl. ~ II. 4; ✎ en vouloir ~ bereit sein zu handeln; F si le sort nous en dit wenn das Geschick uns günstig ist (M.E.); v. cœur I. 7. 10. vouloir ~ bedeuten, besagen; cela veut ~ das will so viel sagen (als), das bedeutet. 11. F ✎ il y a bien à ~ que ... (mit ne und *subj.*) es fehlt viel daran, daß ... (mehr gbr. il s'en faut de beaucoup); ✎ il y a bien, tout à ~ (entre ...) es ist ein großer Unterschied (zwischen ...); F il n'y a rien (oder pas) à ~ à ... es ist Nichts dagegen zu erinnern, es läßt sich Nichts sagen oder thun, es hilft kein Weigern, F kein Maulspitzen; il y a beaucoup à ~ là-dessus es ließe sich Manches dagegen einwenden; trouver à ~ (mehr gbr. redire) à qc. et. woran auszusetzen haben oder zu tadeln finden; ✎ trouver qc. à ~ finden, daß et. fehlt; um ... et. zu wenig finden; † ✎ trouver q. à ~ J. vermissen. 12. verschiedene Redensarten: à ~ vrai, à vrai ~, ✎ à ~ la vérité offen gesagt, die Wahrheit zu gestehen; pour ainsi ~ so zu sagen, gleichsam; pour mieux dire, oder (mst. *st.s.*:) que dis-je? um mich besser auszudrücken?, od. vielmehr; dites-moi (un peu) sagen Sie mir doch; disons mieux sagen wir lieber, auch: oder vielmehr; disons-le, oder: il faut le ~, oder: (pourquoi) faut-il le ~? sagen wir es offen, gerade heraus; qu'est-ce à ~? was soll das heißen?; ce n'est pas à ~ (pour cela) que ... (mit *subj.*) daraus folgt nicht etwa oder damit ist nicht gesagt, daß ..., glauben Sie darum nicht, daß ...; F ce n'est pas pour ~, mais ... ich will mich nicht rühmen, aber ...; c'est-à-~ (que), meist *abr.*: c. à. d. das heißt, nämlich; c'est tout ~ oder dit damit ist Alles gesagt, mehr kann man nicht sagen; quand elle dit: Ma tante! elle a tout dit ihre Tante ist ihr Ja und Amen; F tout est dit, c'est dit abgemacht; tout n'est pas encore dit damit ist's noch nicht abgethan; pour tout ~ (en un mot) kurz, mit einem Worte; c'est beaucoup ~ das will Viel sagen; l'art n'a pas dit son dernier mot die Kunst hat das Idea'l noch nicht erreicht; F cela vous plaît à ~! das ist wohl nicht Ihr Ernst!, das sagen Sie nur so!, Sie belieben zu scherzen!, (ganz) gehorsamer Diener!; cela va sans ~ das versteht sich von selbst; il a beau ~ was er auch sagen mag; nous disions? was war es doch?; F (cela) soit dit en passant beiläufig gesagt; ce qui est dit est dit was gesagt ist, ist gesagt; voilà qui est dit dabei bleibt's; je ne vous dis que cela! ich sage Ihnen

weiter Nichts!; c'est moi qui vous le dis! und das sage ich Ihnen!; à qui le dites-vous? habe ich etwa daran gezweifelt?, das brauchen Sie mir nicht erst zu sagen; auch: wissen Sie, mit wem Sie sprechen?; (si l'on vous payait) je ne dis pas, mais ... (wenn man Sie bezahlte,) das wäre et. Anderes, da ließe ich mir es gefallen, aber ...; que me dites-vous là! was Sie sagen!; F si ..., je l'irai ~ à Rome wenn ..., so will ich Matz heißen; F comme qui dirait ungefähr wie; vous l'avez dit so ist's auch; vous direz tout ce que vous voudrez, mais ... Sie können sagen, was Sie wollen, aber ...; *prv.* aussitôt dit, aussitôt fait gesagt, gethan. II. ***verbe pronominal.*** 1. se ~ (de qc. von, bei etwas) gesagt werden: il se dit bien des choses man sagt Mancherlei, Manches; après ce qui vient de se ~ entre nous nach den Worten, die unter uns gefallen sind; cela ne se dit pas das sagt man nicht, das ist falsch, das darf man nicht laut werden lassen; ce mot ne se dit pas de ... dies Wort ist nicht gebräuchlich von ... 2. sich nennen: il se dit mon ami er giebt sich für meinen Freund aus; soi-disant (*inv.*) sich für J. ausgebend, sogenannt (stets vor dem *s.*). 3. se ~ (à soi-même) zu ea., (zu) sich selbst sagen. 4. s'en ~ sich Vorwürfe machen (vgl. ~ I. 9). III. ***subst. masc.*** (*pl.* ~s). 1. Sagen *n*, Äußerung *f*; *iro.* Gerede *n*, Geschwätz *n* (vgl. ~ I. 7); beau-~ = bien-~ (v. bien-dire); *prv.* le bien-faire vaut mieux que le bien(-)~ wohlthun ist besser als wohlreden; ~ fait rire, faire fait taire Worte sind Schall, That(sach)en beweisen. 2. Aussage *f*: le ~ des témoins Zeugen-Aussage *f*; au ~ des anciens nach der Ansicht der Alten; au ~ des experts nach dem Urtheile von Sachverständigen; à ~ d'experts kraft, in Folge Urtheils von Sachverständigen, *fig.* nachdrücklich; ✎ mentir à ~ d'experts wie gedruckt (* wie telegraphirt) lügen; mon ~ was ich sage, sagte ich's nicht?; d'après ses propres ~s nach seinen eigenen Worten; F tous ~s alle nöthigen Besprechungen. 3. drt. Bericht.

direct *m*, ~e *f* (dĭ-ræ̆'kt, ✎ dĭ-ræ') *m/pl.* ~s‖, *f/pl.* ~es‿ [lt. directus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gerade, in gerader Linie oder Richtung (fortlaufend), gerad-linig, -laufend (*ant.* oblique). 2. unmittelbar (*ant.* indirect): argument ~ direkter Beweis; *gr.* cas ~s in den klassischen Sprachen: casus recti, No'minativ u. Vo'kativ; complément ~, régime ~ Ergänzung *f* im vierten Falle, näheres Objekt; discours ~ dire'kte Rede, wo der Redende selbstsprechend eingeführt wird; mode ~ dire'kter Mo'dus, Indikati'v(us), direkte Rede, Anrede *f*; construction ~e (*ant.* inverse) regelmäßige Wortfolge. 3. förmlich, formell: contradiction ~e offenbarer Widerspruch; être en opposition ~e im geraden Widerspruche sein. 4. drt. héritier ~, en ligne ~e Erbe aus direkter Linie (*ant.* v. collatéral I.). II. ~**ement** ⑨g. *adv.* geradezu, unmittelbar (*ant.* en faisant des détours). III. ~e *s/f.* Lehnswesen: 1. Lehnsbezirk *m.* 2. ehm. Recht *n* des Lehnsherrn auf die zu Lehen gegebenen Güter; terre en ~e de q. Land *n*, von dem Verkaufsgebühr an J. gezahlt werden mußte.

directeur (dĭ-ræ̆-ktö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. director] I. *s.* Dire'ktor(in) einer Verwaltung, e-s Theaters, e-r industriellen Anstalt ꝛc.; auch Dire'ktor e-r Handelsschule (aber nicht von anderen höheren Lehr-Anstalten; v. proviseur); Dirige'nt(in), Leiter(in), Ober-Aufseher(in); Vorsteher(in), Vorsitzende(r) der Direktio'n: ~trice de poste Post-Expeditions-Vorsteherin. II. ~ *s/m.* 1. rl. ~ (de conscience) Gewissensrath, Beichtvater; weitS. ~ des âmes Lenker der Herzen. 2. Mitglied *n* des Direkto'riums in der ersten fr. Revolution. 3. drt. ~ des créanciers Pfleger der Gantmasse, Konkursmassen-Verwalter. III. ~**trice** *s/f.* 1. ▱ math. Leitlinie, Dire'ktrix. 2. ⚙ Leitschaufel. 3. ⚔ Artillerie: a) ~trice d'une embrasure Richtungs- oder Mittel-linie e-r Schießscharte, von welcher aus die Lage einer Batterie näher bestimmt wird; b) Mittelschwelle am Rahmen der neuen französischen Laffeten. IV. *a.* leitend: canton ~ Vor-Ort *m.*

directeur-gérant‖, *pl.* ~s-~s (dĭ-ræ̆-ktör-Ge-rą'; ⑧b) *s/m.* Geschäfts-leiter, -inhaber (bei Kommandi't-Gesellschaften); Haupt-Redakteur e-r großen Zeitung. [*a.* leitend.

directif, ~ve ☐ (dĭ-ræ̆-kti'f, ~ī'w) [lt.]

direction‖ (dĭ-ræ̆-kßĭǫ' ⑯) [lt. directĭo] *s/f.* 1. Direktio'n, Leitung, Führung. 2. rl. Gewissens-rath *m*, -leitung; ~ de conscience Beichtvaterstelle; ~ d'intention (Pas.) Richtung, die man den Gedanken J-s giebt. 3. Ober-Aufsicht, Verwaltung, Direktio'n, Vorstand *m*: ~ de créanciers Verwaltung der Gant- oder Konkurs-masse, auch Versammlung der Pfleger der Gantmasse; ~ de luttes Truppe für Ringkämpfe (Roqueplan); † drt. mettre les biens de q. en ~ J-s Güter unter Sequestratio'n stellen. 4. Dire'ktorstelle; Verwaltungs-Amt *n*, -Bezirk *m*; Wohnung des Dire'ktors; die vereinigten Direkto'ren *m/pl.*, Direkto'rium *n*; Direktio'ns-Büreau *n.* 5. Richtung (auch *fig.*): dans toutes les ~s nach allen Richtungen; être dans la ~ de qc. et. gerade vor sich haben; prendre une bonne ~ eine gute Richtung annehmen, den rechten Weg einschlagen. 6. Astrologie: Unterschied *m* der geraden oder schiefen Ascensio'n, zweier Punkte an der Himmelssphäre, des Signifika'tor und Promo'tor, wonach man die Zukunft erkennen wollte. 7. ⚓ Richtung, Stand *m.* 8. ⚙ Bergbau: ~ d'une veine Streichen *n* der Gänge, Schichten *n*, Flötzen *n*; Mecha'nik: ~ de la force Richtung der Kraft. [direct III.).

directite † (dĭ-ræ̆-kti't) *s/f.* = directe (v.

***d*irectoire** (dĭ-ræ̆-ktŏā'r) [lt. directōrĭum] *s/m.* 1. Direkto'rium *n*, Vorstand, leitende, Leitungs-Behörde, regierendes Kolle'gium; h.m. le D~ (exécutif) Direkto'rium *n*, Exekuti'v-Behörde der ersten französischen Republi'k (1795—1799). 2. kleiner Kirchenkale'nder (= bref III. 2). 3. ⑫ engl. Andachtsbuch *n* vom Jahre 1644.

director ▱ (~ktö'r) [lt.] *s/m.* chir. Art Sonde *f* zur Führung des Bistouri's bei Operatio'nen.

directorat‖ (dĭ-ræ̆-ktŏ-ra') [lt.] *s/m.* Direktora't *n*, Dire'ktor-Amt *n*, -Würde *f*; Dienst-zeit *f*, -dauer *f* eines Dire'ktors.

directorial, ~ale (dĭ-ræ̆-kto-rĭa'l); *m/pl.* ~aux (~ō'⑨a und b) ⑯ [lt.] I. *a.* 1. leitend, lenkend, dirigirend. 2. das Direkto'rium betreffend, Direktoria'l-...: disposition ~ale Direktoria'l-Verfügung *f.* 3. h.m. députés ~aux Deputirte, die dem Direktorium anhingen (v. directoire 1). II. ~**aux** ⑩b. *s/m. pl.* = députés ~aux.

directrice (dĭ-ræ̆-ktrī'ß) *a.* und *s/f.* v. directeur. [ren, Rachegöttinnen, Fu'rien.

dires ✎ (dīr⑧b) [lt. dirae] *s/f. pl.* myth. Di'-

dirigé, ~e (dĭ-rĭ-Ge') *s.* J., der einen Gewissensrath hat (V.).

dirigeable ✎ (dĭ-rĭ-Ga'bl) *a.* lenkbar.

dirigeant, ~e ✎ (dĭ-rĭ-Gą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. leitend: ministre ~ Minister, welcher in Abwesenheit des Fürsten dessen Stelle vertritt. 2. ▱ méd. (auch blos ~ *s/m.* ‿) nach et. hinleitend(es Mittel).

diriger‿ (dĭ-rĭ-Ge') [lt. dirigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. richten, dirigiren, führen, leiten, lenken: ~ qc. einer Sache vorstehen; rl. ~ la conscience de q. J-s Gewissensrath sein; ~ l'intention (Pas.) J-s Willen, Gedanken auf et. Anderes leiten; ~ ses passions seine Neigungen regeln. 2. ~ qc. contre, vers, sur qc. auf et. hin richten, Richtung geben. 3. ⚔ ~ la ligne de mire dem Geschütze die Seitenrichtung geben, Linie nehmen. 4. Astrologie: eine oder mehrere Richtungen ziehen. II. se ~ sich richten, wenden, seine Schritte lenken: se ~ vers qc. auf et. zu-gehen, -laufen, -steuern.

dirimant, ~e (dĭ-rĭ-mą'⑨a, ~ą̄'t) [dirimer] *a.* Kirchenrecht: die Ehe auf-hebend, -lösend, Scheidungs-...: empêchement ~ die Gültigkeit der Ehe aufhebendes Hinderniß; weitS. raison ~e hindernder Grund.

dirimer‿ ✎ (dĭ-rĭ-me') [lt. dirimĕre] ①a. *v/a.* entscheiden, schlichten (= régler, trancher).

dirk (dĭrk) *s/m.* Dolch der Bergschotten.

dirrhomboédrique ▱ (dir-rǫ-bo-ĕ-drī'k) [grch.] *a.* Krystallographie: doppel-rhomboë'drisch.

dirrhynque ▱ (dir-rą̆'k) [grch.] *a.* zo. mit 2 Schnäbeln oder Saug-rüsseln versehen.

diruptif, ~ve ▱ (dĭ-rü-pti'f, ~ī'w) [lt. diruptum von dirumpĕre] *a.* path. zerreißend.

dis... (diß..., auch diß...) [lt.] Vorsilbe: ent-..., miß-..., ver-..., zer-..., ungleich-..., verschieden-...

Dis (diß) *npr. m.* myth. id.: 1. eigentlich Erdgott, bsd. in Gallien verehrt; 2. später: Gott der Unterwelt. [Unfähigkeit.

disabilité † (dĭ-sa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Ungeschick *n*,

disable ✎ (dĭ-sa'bl) [dire] *a.* sagbar.

disagréer ✎ (dĭ-să-grĕ-e') ①h. *v/a.* nicht annehmen, ausschlagen.

disant, ~e (dĭ-są'⑨a, ~ą̄'t) [dire] *a.* sprechend ꝛc. (v. dire II. 2).

disassociation‖ (dĭ-să-ßŏ-ßĭă-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* = désassociation.

disbroder‖⚙ (dĭß-brŏ-de'; M-Cz. ~dĭs‿)①a. *v/a.* (gefärbte) Seide spülen, abwaschen.

disbrodure ⚙ (~dü'r; M-Cz. ~dĭs‿) *s/f.* Färberei: Spül-, Abwasch-wasser *n* der Seide.

discale ❀ (dĭ-ßkă'l) [dis und it. calo] *s/f.* Deka'lo *n*, Gewichts-Abgang *m* durch Verdunstung, Eintrocknen ꝛc. einer Waare.

discaler‖ ❀ (dĭ-ßkă-le') [discale] ①a. *v/n.* Abgang am Gewichte haben durch Verdunstung ꝛc., durch Eintrocknen an Gewicht verlieren, leichter werden.

discant ♪ † (dĭ-ßką'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* ehm. von der Oberstimme aus dem Stegreife gesungene Ver(un)zierungen *f/pl.* (= déchant).

discéder‿ ✎ (Lnd. dĭß-ße-de') [lt.] ①g. *v/n.* abweichender Meinung sein.

disceptateur ▱ (Lnd. dĭß-ßæ̆-pta-tö'r) [lt.] *s/m.* Entscheider, Schiedsrichter.

disceptation‖▱ (L., Lnd.: dĭß-ßæ̆-ptă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Untersuchung, Entscheidung durch mündliche oder schriftliche Erörterung.

discepter‖ ▱ ✎ (Lnd. dĭß-ßæ̆-pte') [lt.] ①a. *v/n.* diszeptiren, untersuchen, entscheiden, erörtern.

discernable ▱ (L. dĭ-ßăr-na'bl) [discerner] *a.* unterscheidbar, diszerni'bel.

discernants (dĭ-ßăr-ną' ⑧b) *s/m. pl.* ehm. Diszerna'nten, Partei der Konvulsionäre (v. convulsionnaire II.).

discernement‿ (L. dĭ-ßăr-n'mą'; Lnd. dĭß-ß~; ⑧b) [discerner] *s/m.* 1. Sonderung *f.* 2. Unterscheidung *f*: a) durch das Auge, b) durch den Verstand: n'avoir nul ~ des personnes keinen Unterschied der Personen machen. 3. Urtheilsfähigkeit *f*, Unterscheidungs-, Beurtheilungs-gabe *f.* 4. drt. âge de ~ zurechnungsfähiges Alter; sans ~ unzurechnungsfähig. Syn. l'homme de *jugement* se conduit avec raison et sagesse; l'homme de *discernement* (3) peut n'avoir que cette netteté d'esprit qui fait apercevoir les choses fines, difficiles à voir (nach L.).

discerner‿ (L. dĭ-ßăr-ne'; Lnd. dĭß-ß~) [lt. discernĕre] ①a. I. *v/a.* 1. sondern, sichten. 2. (auch *abs.*) unterscheiden (auch *fig.*), er-

kennen: capable de ~ zurechnungsfähig; ~ le vrai du faux, d'avec le faux, ~ le vrai et le faux das Wahre vom Falschen unterscheiden (R.Ph. V. 3. 17). II. se ~ unterschieden werden. Syn. v. démêler.

discession ‖ (L., Lnd.: dĭß-ßĕ-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* h.a. (Abstimmung durch) Auseinandertreten *n* e-r Versammlung auf zwei Seiten.

dischromateux, ~se ♃ (dĭ-ßkrö-ma-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [grch.] *a.* mit Veränderung der Farbe, mißfarbig.

disci... ♃ (L. dĭß-ßĭ-...) [lt. discus] in Zssg.: scheiben-..., Scheiben-...

discicolle ♃ (dĭß-ßĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. einen scheibenförmigen Hals habend.

discifère ⚘ (dĭß-ßĭ-fä'r) [lt.] *a.* scheibentragend. [blumig.

disciflore ⚘ (dĭß-ßĭ-flō'r) [lt.] *a.* scheiben-

disciforme ⚘ (dĭß-ßĭ-fō'rm) [lt.] *a.* scheibenförmig.

discigyne ⚘ (dĭß-ßĭ-Gi'n) [lt.-grch.] *a.* scheibenweibig, mit auf einer Scheibe sitzendem Fruchtknoten.

disciple (dĭ-ßi'pl) [lt. discipŭlus] *s/m.* Schüler, Jünger, Anhänger: ~ de Jésus-Christ Jünger Jesu. Syn. 1. *élève* se dit de celui qui apprend d'un maître une science, un art quelconques; *disciple*, de celui qui adhère à la doctrine, aux sentiments d'un autre qu'il peut ne pas avoir vu ou connu, mais qu'il regarde comme son maître. 2. v. écolier.

disciplinable (dĭ-ßĭ-plĭ-na'bl) [discipliner] *a.* folgsam, gelehrig, zähmbar, fügsam, disziplinirbar.

disciplinaire ☐ (dĭ-ßĭ-plĭ-nä'r) [discipline] *a.* (nach dem *s.*) die Diszipli'n betreffend, zur Zucht gehörig, Disziplina'r-...

disciplinant, ~e ↘ (dĭ-ßĭ-plĭ-ng'②a, ~g̃'t) [discipliner] *a.* in Zucht haltend, disziplinirend.

discipline (dĭ-ßĭ-plĭ'n) [lt. disciplīna] *s/f.* 1. Diszipli'n, Zucht, Schul-, Kirchen-, Mönchs- od. Kloster-zucht; ⚔ Mannszucht, F Fuchtel: conseil de ~ Disziplina'r-Gerichtshof *m* einer Körperschaft; ~ judiciaire Ordnung der Gerichtsbeamten, und das Gericht, welches über dieselbe wacht; ⚔ compagnie de ~ Strafkompagnie; ⚔ mutilé de ~ J., der sich verstümmelt, um dem Dienste zu entgehen; être sous la ~ de q. unter J-s Leitung stehen. 2. Ordens-, Korporations-regel; auch Verhalten *n*, Leben *n* darnach. 3. Lehre, Wissenschaft, Diszipli'n. 4. rl. Geißel zur Kasteiung: (coups de) ~ Geißelhiebe *m/pl.*, Geißelung, Diszipli'n. 5. ↘ Abrichtung der Thiere. 6. ⚘ ~ de religieuse Nonnengeißel (Amaranthus caudātus). [Disziplini'rung *f.*

disciplinement‿ (dĭ-ßĭ-pli-n'mg') *s/m.*

discipliner‿ (dĭ-ßĭ-plĭ-ne') [discipline] ①a. I. *v/a.* 1. in Zucht und Ordnung halten. 2. ⚔ an Diszipli'n, an Mannszucht gewöhnen, diszipliniren: bien ~é an Mannszucht gewöhnt. 3. (nur rl.) geißeln (v. discipline 4). II. se ~ 1. sich an Zucht und Ordnung gewöhnen. 2. rl. sich geißeln als Buße. [Scheiben-... (vgl. disci...).

disco... (dĭ-ßko...) [grch.] in Zssg.: scheiben-...,

discobole (dĭ-ßkō-bŏ'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Scheiben-, Diskus-werfer, bsd. le D~ Statue eines solchen im Vatika'n in Rom. 2. ♃ ~s ⑧b. *pl.* zo. Scheibenflosser.

discoïdal, ~ale ♃ (dĭ-ßko-ĭ-dă'l); *m/pl.* ~aux (~ō'⑩a) [grch.] *a.* scheibenförmig.

discoïde ♃ (dĭ-ßkō-ĭ'd) [grch.] I. *a.* scheibenrund, -artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. ⚘ Scheibenflechten *f/pl.* 2. zo. Scheibenschnecken *f/pl.*

discoïd(i)ées ⚘ (dĭ-ßko-ĭ-die', ~de'⑧b) [discoïde] *s/f.pl.* Scheibenblumen.

discoïdo-radié, ~e ⚘, *pl.* ~-~s (dĭ-ßko-ĭ-do-ră-dĭ-e'; ⑧b) [grch.-lt.] *a.* scheibenförmig-gestrahlt.

discolithe ♃ (dĭ-ßkō-lĭ't) [grch.] *s/m.* min. Scheibenstein, Nummuli't.

discolore ♃ (dĭ-ßkō-lō'r) [lt.] *a.* zwei-, ungleich-farbig.

discombrer ‖ ⊖ (dĭ-ßkg-bre') ①a. *v/a.* (belgisch) = décombrer (Karmarsch).

discompte † ✿ (dĭ-ßkg̃'t) [compte] *s/m.* Disko'nto *n*, Abzug (= escompte).

discontinu, ~e (dĭ-ßkg-tĭ-nü') [continu] *a.* unterbrochen, unzusammenhängend.

discontinuation ‖ (dĭ-ßkg-ti-nü-ā-ßĭǫ', Poit. ~nĭā~) [discontinuer] *s/f.* 1. Unterbrechung. 2. Aufhören *n*, Liegen-bleiben *n*, -lassen *n*, Stockung.

discontinuer‿ (dĭ-ßkg-ti-nü-e') [*ant.* continuer] ①a. I. *v/a.* (für den Augenblick) nicht fortsetzen, nicht weiter treiben, unterbrechen; aussetzen, liegen lassen; (mit et.) einhalten, aufhören. II. *v/n.* ~ (de ... mit *inf.*) aufhören zu ..., mit ...: ~ de travailler aufhören zu arbeiten, mit der Arbeit inne halten oder nachlassen; la pluie ne ~e pas es hört (gar) nicht auf zu regnen; ✿ ~ (un article einen Waaren-Artikel) eingehen lassen. III. se ~ unterbrochen werden. Syn. v. cesser.

discontinuité (L. dĭ-ßkg-ti-nü-ĭ-te') [discontinu] *s/f.* 1. Diskontinuitä't, Unterbrechung, Mangel *m* an Zusammenhang. 2. ♃ math. Gebrochenheit der Funktionen.

disconvenable ☐ (dĭ-ßkg-w'na'bl) *a.* unpassend, unschicklich.

disconvenance (dĭ-ßkg-w'ng̃'ß) [disconvenir] *s/f.* 1. Diskonvenie'nz, Mißverhältniß *n*, Nicht-Übereinstimmung: *gr.* ~ de termes sprachwidrige Verbindung von Wörtern. 2. ↘ Das, was nicht gefällt, behagt. [*a.* unverträglich.

disconvenant, ~e ♃ (dĭ-ßkg-w'ng'⑨a, ~g̃'t)

disconvenir (dĭ-ßkg-w'nĭ'r) ②h. *v/n.* 1. (mit être) ~ de qc. oder que ... (ne) und *subj.*, ↘ *ind.* etwas leugnen, in Abrede stellen. 2. (mit avoir) ~ (à qc.) a) nicht passen, b) (auch se ~) nicht zu einander passen.

disconvenue P ↘ (dĭ-ßkg-w'nü') *s/f.* Ungemach *n* (v. déconvenue). [bentragend.

discophore ♃ (dĭ-ßkō-fō'r) [grch.] *a.* schei-

discord ‖, nach A. † (dĭ-ßkō'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [lt. discors, *gt.* discordis] I. *s/m.* (*st.s.* und *poet.*) Zwietracht *f*; ~s *pl.* Wirren *f/pl.* (*ant.* accord). II. *a/m.* ♪ verstimmt; *fig.* i'nkonsequent.

discordamment ↘ (dĭ-ßkŏr-dă-mg'⑨g) *adv.* von discordant (siehe dieses).

discordance (dĭ-ßkŏr-dg̃'ß) [discordant] *s/f.* 1. Nicht-Übereinstimmung, Miß-ton *m*, -klang *m* (auch *fig.*). 2. ♪ falsche Stimmung (*ant.* accord).

discordant ‖, ~e (dĭ-ßkŏr-dg', ~g̃'t) [discorder] *a.* (nach dem *s.*) 1. abweichend, unverträglich, unähnlich. 2. unproportionell, nicht übereinstimmend. 3. ♃ Geologie: stratification ~e ungleiche Schichtenbildung. 4. ♪ nicht zusammenstimmend, verstimmt, falsch, unharmo'nisch (*ant.* accordant und harmonieux): tons ~s Mißtöne *m/pl.*

discorde (dĭ-ßkō'rd) [lt. discordĭa] I. *s/f.* 1. Uneinigkeit, Zwietracht, Zwist *m*, Hader *m* (*ant.* concorde): mettre, semer la ~ Unfrieden säen; *prv.* la ~ est au camp d'Agramant (spr. ă-gră-mg'; Saraze'nenfürst bei Ario'st) es herrscht Zwietracht im Lager. 2. L'Hombrespiel: alle vier Könige *m/pl.* II. D~ *npr. f.* myth. E'ris, Göttin der Zwietracht; pomme de ~ E'ris-, Zank-Apfel *m.*

discorder‿ (dĭ-ßkŏr-de') [lt. discordāre] ①a. *v/n.* 1. ↘ nicht zu einander stimmen. 2. ♪ nicht stimmen, verstimmt sein.

discosome ♃ (L. dĭ-ßkō-ßō'm) [grch.] zo. I. *a.* mit scheibenförmigem Leibe. II. *s/m.* id.: 1. Spinnen-Gattung; 2. Poly'pen-Gattung.

discoureur, ~se (dĭ-ßku-rō'r, ~ō'ſ) [discourir] I. *s.* Schwätzer(in), F Diskuri'rer: beau ~ (meist *mv. part*) Schönredner(in); faire le beau ~ sich gern reden hören; *bo.part*: aimable ~ liebenswürdiger Plauderer. II. ↘ *a.* geschwätzig: passion ~se Wuth *f* zu schwatzen.

discourir ⚲ (dĭ-ßku-rĭ'r) [lt. discurrĕre] ②i. I. *v/n.* 1. ~ de, sur qc. diskuriren, weitläufig, ausführlich über et. reden, sprechen; F ↘ ~ sur la pointe d'une aiguille über unbedeutende oder spitzfindige Sachen reden. 2. ↘ reden, sprechen (allgemein). 3. *abs.* schwatzen: il ne fait que ~ er schwatzt nur albernes, werthloses Zeug. 4. (im 16. *sc.*; jetzt ganz †) hin und her laufen. II. *v/a.* † ⁺⁺ ~ q. sur qc. J. über et. unterhalten (Laft.). III. *s/m.* ↘ (langes) Reden, (langer) Disku'rs, F Sermo'n. Syn. *discourir sur* qc., c'est en parler avec quelque méthode; *discourir d'*une chose, c'est en parler comme on en parle dans la conversation; *disserter*, c'est observer de la suite et de l'ordre dans ses raisonnements.

discours (dĭ-ßkū'r; meist ‖, *pl.* ↘ ⑧b) [lt. discursus] *s/m.* 1. Rede *f*, Gespräch *n*, Unterhaltung *f*: changer de ~ von etwas Anderem sprechen; cribler le ~ die Richtigkeit einer Rede erforschen (Régn., *Satires* IX.); ↘ faire des ~ de qc. von et. reden; faire des ~ en l'air leeres Geschwätz machen; tenir un, des ~ à q. zu J-m sprechen; tenir d'étranges ~ sonderbare Reden führen (vgl. propos); de beaux ~ schöne Redensarten *f/pl.*; F c'est un autre ~ das gehört nicht hierher, davon ist nicht die Rede; ~!; ce n'est que ~! Possen!, leeres Geschwätz!; F cela est bon pour le ~ das ist bald gesagt, das läßt sich leicht sagen (aber schwer ausführen); *prv.* les longs ~ font les jours courts lange Gespräche machen kurze Tage. 2. *gr.* les neuf parties du ~ die neun Redetheile; *rh.* ~ familier vertrauliche Redeweise. 3. öffentlich gehaltene Rede: ↘ ~ de début Jungfernrede *f* (vgl. maiden-speech); ~ du trône Thronrede *f*; prononcer, faire un ~ eine Rede halten; ⁺⁺ avoir des ~ beredt sein (Co.H. II. 5, 45). 4. Rede-, Redner-Gabe *f.* 5. Abhandlung *f*: ~ oratoire (rednerischer) Vortrag; ~ en vers Streitschrift *f* in Versen; faire un ~ sur qc. über et. einen Vortrag ausarbeiten. 6. *st.s.* Erzählung *f*, Geschichte *f.* 7. † ~ sur-le-champ = improvisation. 8. Schule: Ausarbeitung *f*, Aufsatz. Syn. *discours* (1) est le terme général pour désigner ce qui est prononcé avec une certaine méthode et une certaine longueur; *harangue* se dit seulement d'un discours fait à une assemblée, à une armée, à un personnage élevé en dignité; *oraison*, pris dans le sens de discours, ne s'emploie — si l'on ne tient pas compte de la locution *oraison funèbre* — que lorsqu'on parle des discours des orateurs de l'antiquité. *Hom.* discours &. von discourir.

discours-ministre, *pl.* ~-~s * (dĭ-ßkur-mĭ-nĭ'ßtr; ⑧b) *s/m.* Rede *f* eines Ministers, der im Namen seiner Kollegen vor der Kammer spricht (auch *fig.*).

discourtois, ~e ☐, fast † (dĭ-ßkŭr-tŭă'⑧a, ~ŭă'ſ) [courtois] *a.* und *s.* unritterlich, unhöflich, ungalant; Unhöfliche(r).

discourtoisie, fast † (dĭ-ßkŭr-tŭă-ſĭ') [courtoisie] *s/f.* Unhöflichkeit, Unritterlichkeit, Mangel *m* an Galanteri'e.

discrédit (dĭ-ßkrĕ-dĭ'⑨b; *pl.* ⑧b) [crédit; erst 1740 in A.] *s/m.* Mißkredit, Kredi't-losigkeit *f* (von Personen und Sachen).

discréditer‿ ⚲ (dĭ-ßkre-dĭ-te') [discrédit] ①a. I. *v/a.* in Mißkredit bringen, verrufen, diskreditiren. II. se ~ sich in Mißkredit bringen, seinen Kredi't verlieren. Syn. v. décréditer.

discret, ~ète (dĭ-ßkræ', ~æ't) [lt. discrētus] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) ☐ 1. zurückhaltend,

bescheiden, besonnen, vorsichtig, taktvoll (auch von Sachen): ehm. le vénérable et ~ der Ehrwürdige und Wohl-achtbare (Prädika't der Priester u. Dokto'ren). 2. verschwiegen, diskre't: rl. père ~, mère ~ète Mönch, Nonne, die dem Rathe des Pri'ors, der Prio'rin beiwohnen; sœur ~ète Hülfsschwester f, Bei-Nonne f. 3. ⚘ a) math. unstetig (ant. continu); b) path. getrennt, gut-artig (von Blattern). 4. ♪ † voix ~ète = voix diastématique. II. s. ⑨b. faire le ~ geheimnißvoll thun.

discrétion‖ ⚗ (dĭ-ßkre-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Zurückhaltung, Bescheidenheit, Besonnenheit, Vorsichtigkeit, Umsicht: âge de ~ vernünftiges Alter, F Schwaben-Alter n; faire de la ~ avec q. gegen J. nicht mit der Sprache heraus wollen; laisser qc. à la ~ de q. et. J-m anheimstellen, s-r Entscheidung anheimgeben; se (s'en) remettre à la ~ de q. dans une affaire sich auf J-s Urtheil in einer Angelegenheit berufen; weitS. se mettre à la ~ de q. sich J-m ganz zu Willen ergeben. 2. Verschwiegenheit, Diskretio'n. 3. advt. à ~ nach Belieben, so viel man will, nach Herzenslust; vivre à ~ auf J-s Unkosten leben, nach Gefallen hausen; ⚔ se rendre à ~ à q. sich J-m auf Gnade und Ungnade ergeben. 4. beliebig zu bestimmende Summe, Wette, bei welcher der Verlierende den Preis zu bestimmen hat. 5. ~ des prix ermäßigte Taxe. Syn. la *réserve* fait qu'on ne s'avance pas et qu'on a de la retenue; *discrétion* (1) réveille de plus l'idée de discernement.

discrétionnaire ⚗ (dĭ-ßkre-ßįǫ-nä'r) a. drt. beliebig, dem Ermessen oder Gutdünken überlassen, unbeschränkt; nur gbr. in: pouvoir ~ diskretionäre Gewalt, richterliche Machtvollkommenheit.

discrétoire (dĭ-ßkre-tŏă'r) [lt. discrētōrĭus] s/m. rl. 1. Versammlungs-Ort des Rathes, Raths-, Berathungs-zimmer n in Klöstern. 2. die Rathsversammlung selbst.

discrimen ⚘ (dĭ-ßkrĭ-mä'n) [lt.] s/m. chir. Binde f zum Aderlaß auf der Stirn.

disculpation‖(dĭ-ßkŭl-pā-ßįǫ')[lt.] s/f. Entschuldigung, Rechtfertigung (in A. von 1798).

disculper‿ (dĭ-ßkŭl-pe') [lt. disculpāre] ①a. I. v/a. ~ (q. de qc. J. wegen et.) rechtfertigen, entschuldigen. II. se ~ (auprès de, envers q.) sich bei J-m entschuldigen, et. von sich abwälzen.

discursif, ~ve ⚘ ✎ (dĭ-ßkŭr-ßi'f, ~ī'w) [lt. discursus] a. 1. schlußfähig, einen Schluß ziehend, Schluß-..., Urtheils-...: faculté ~ve Urtheilskraft f; phls. ✎ méthode ~ve = synthèse, déduction 3. 2. gr. mot ~ Bindewort n. 3. von religiösen Zweifeln beunruhigt.

discussif ⚘ † (dĭ-ßkŭ-ßi'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. discutĕre] a. u. ~ s/m. méd. auflösend, zertheilend(es Mittel); jetzt résolutif.

discussion‖ (dĭ-ßkŭ-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Auseinandersetzung, Erörterung, Untersuchung, Prüfung, Verhandlung, Diskussio'n: la ~ de l'adresse die Adreß-Debatte; cela est sujet à ~ darüber läßt sich streiten; entrer, s'engager dans une ~ sich in eine Erörterung, e-e Diskussio'n einlassen. 2. weitS. Streit m, Wortwechsel m: P ✎ avoir une ~ avec le pavé auf die Nase fallen. 3. drt. Ausklagung, Auspfändung: ~ de biens gerichtlicher Verkauf der Güter e-s Schuldners, schwz. Bankero'tt m; bénéfice de ~ Rechtswohlthat des Zuvor-Ausklagens; sans division ni ~ solida'risch, Alle für Einen und Einer für Alle (Kontraktsklausel). 4. méd. Zertheilung. Syn. l'idée de querelle s'attache toujours à la *dispute*, tandis qu'elle n'est pas dans la *discussion*.

discutable (dĭ-ßkŭ-ta'bl) [discuter] a. zu er-örtern, bestreitbar, diskuti'rbar: cela n'est pas ~ darüber braucht man nicht zu streiten, darüber ist nicht zu streiten.

discuter‿ (dĭ-ßkŭ-te') [lt. discutĕre] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) auseinandersetzen, besprechen, erörtern, untersuchen, prüfen, diskutiren, debattiren; ✎ ~ q. über J(-s Bewerbung x.) verhandeln. 2. drt. ~ les biens d'un débiteur die Güter e-s Schuldners gerichtlich verkaufen; ~ un débiteur dans (en) ses biens einen Schuldner ausklagen, auspfänden. II. v/n. ~ (sur qc. über et.) streiten, diskutiren, verhandeln. III. se ~ erörtert w. Syn. v. débattre.

discuteur (dĭ-ßkŭ-tö'r) [discuter] a. und s/m. streitend, das Wort führend; Streiter, Wortführer, Redner.

disdiapason‖ ♪ (dĭß-dĭ-ā-pa-ßǫ') [grch.] s/m. Doppel-Oktave f.

disépale ⚘ ((dĭ-ße-pă'l) [sépale] a. zweiblätterig.

disert‖, ~e ☐ ✎ (dĭ-ßä'r, ~ä'rt) [lt. disertus] a. (nach dem s.) der gut spricht, der seine Gedanken leicht und gut ausdrückt, beredt; weitS. (auf die Rede selbst übertragen) wohlgeordnet; auch deutlich, ausführlich. Syn. l'homme *disert* parle aisément et sans fatiguer ceux qui l'écoutent; l'homme *éloquent* parle de façon à convaincre, à entraîner ses auditeurs.

disette (dĭ-ßä't) s/f. I. [lt. desecta] 1. ~ (de qc.) Mangel m (an et., bsd. an Lebensmitteln), Noth, Theuerung. 2. fig. Armuth (ant. abondance); ~ de mots Wort-Armuth. 3. Bedarf m an Waaren. 4. ⚘ Feld-Runkelrübe. II. [dire] P provC. Gerede n (Sd.). Syn. quand la *disette* (1) règne, les aliments sont rares, quand la *famine* règne, ils manquent complètement.

disetteux (dĭ-ßä-tö'⑩a und b), ~se (~ö'ß) I. a. äußerst dürftig, arm, nothleidend, verhungernd, Hunger-... II. s. † Hungerleider(in).

diseur, ~se (dĭ-ßö'r, ~ö'ß) [dire] s. 1. Erzähler(in), Sprechende(r): ~ de bagatelles, ~ de riens Schwätzer(in); v. aventure; ~ de contes Märchen-Erzähler(in); ~ de mots Hexenmeister m (Laft.); ~ de bons mots Witzling m; ~ de grands mots Großsprecher(in), Maulheld(in); ~ de nouvelles Neuigkeitskrämer(in); † préc. ~se de pas vrai Lügnerin; prv. ~ de bons mots, mauvais caractère spitze Zunge, falsches Herz; l'entente est au ~ der Sprecher weiß am besten, was er meint. 2. Phrasenmacher(in); F (beau) ~ Schönredner m; prv. les grands ~s ne sont pas les grands faiseurs die Worte machen nicht den Helden. [= bissexe.

disexuel, ~le (dĭ-ßä-kßŭ-ä'l, ~ä'l) a. ⚥

disgrâce (M-Cz. dĭs-grā'ß; L., Lnd.: dĭß~) [grâce] s/f. 1. Ungnade: ~ de Dieu Gottes Zorn; encourir la ~ de q. sich J-s Ungnade zuziehen; tomber en ~ in Ungnade fallen. 2. † Mißgeschick n, Unglück n, Unfall m: voilà une cruelle ~! das ist ein schreckliches Unglück! 3. schlechter Anstand, Mangel m an Anmuth, Unbeholfenheit. Syn. 1. v. défaveur. 2. v. détresse.

disgracié, ~e (dĭs-gra-ßĭ-e; L., Lnd.: dĭß~) s. in Ungnade Gefallene(r).

disgracier‿ (dĭs-gra-ßĭ-e'; L., Lnd.: dĭß~) [disgrâce] ①a. v/a. ~ q. J-m s-e Gnade, Gunst entziehen, J. seine Ungnade fühlen lassen; ~é, ~ée in Ungnade gefallen, verabschiedet: ~é (de la nature) von der Natur verwahrlost, stiefmütterlich behandelt; ⚓ marin ~é unter Aufsicht gestellter Seemann (nachdem er für ein Vergehen bestraft worden).

disgracieux‖, ~se (☐ erst in A. von 1835) (dĭs-gra-ßįö', ~ö'ß, ⑩; L., Lnd.: dĭß~) a. (nach dem s.) anmuthlos, mißfällig, ungrazi'ös; widerwärtig, verdrießlich.

disgrégation‖ ⚘ (M-Cz. dĭs-gre-gā-ßįǫ'; L., Lnd.: dĭß~) [lt.] s/f. (mehr gbr. désagrégation) 1. Zerstreuung; † phys. Zerstreuung der Lichtstrahlen (ant. agrégation 5). 2. ✎ Blendung.

disgréger‖ ⚘ (dĭs-gre-že'; Lnd. dĭß~) [lt. dis-gregāre] ①h. v/a. (mehr gbr. désagréger) 1. † phys. Lichtstrahlen zerstreuen. 2. ✎ blenden. 3. zerkleinern, zerstoßen.

disharmonie * (dĭs-är-mŏ-nī') [harmonie] s/f. Di'sharmonie, Miß-klang m, -laut m; fig. Uneinigkeit.

dishley-mérino, pl. ~-~s (dĭs-lä-me-rĭ-no'; ⑧b) [engl.] s/m. agr. id. (spr. disch-li~), englische Schaf-Race.

disidolique ⚘ (di-ßĭ-dŏ-lĭ'k) [grch.] a. phys. zwei Bilder hervorbringend.

disi(l) (dĭ-ßĭ'l, dĭ-ßĭ') s/m. = douzil.

disjoindre (L. Lnd.: dĭß-žŏą̈'dr, M-Cz. dĭ-ž~, Fe. dĭs-~) [lt. disjungĕre] ④b. v/a. u. se ~ 1. (sich) trennen: ♪ degré ~t unbiato'nische, nicht auf der Tonleiter fortschreitende Stufe (ant. degré conjoint). 2. drt. (auch abs.) zertheilen, sondern. [joindre I. 1.

disjoint, ~e (dĭß-žŏą̈' ⑨a, ~ą̈'t) a. v. dis-

disjonctif m (dĭß-žǫ-kti'f), ~ve f (~ī'w) [lt. disjunctīvus] I. a. 1. gr. trennend, absondernd, disjunkti'v. 2. ⚘ vom Fruchtboden getrennt. II. ~ve s/f. gr. Disjunkti'v-Parti'kel f (zB. entweder — oder).

disjonctiflore ⚘ (dĭß-žǫ-ktĭ-flŏ'r) [lt.] a. mit getrennten Blumen.

disjonction‖ (dĭß-žǫ-kßįǫ'⑯) [lt. disjunctio] s/f. 1. Trennung. 2. an. durch Getrenntsein sonst verbundener Theile gekennzeichnete Mißgeburt. 3. drt. Trennung, Zertheilung. 4. rh. Auslassung eines Bindewortes (= dissolution 5).

dislocateur, ~trice ✎ (dĭß-lŏ-ka-tö'r, ~trī'ß; M-Cz. dĭs~) [lt.] a. trennend, verrenkend.

dislocation‖ (dĭß-lŏ-kā-ßįǫ'⑯; M-Cz. dĭs~) [lt.] s/f. 1. Auseinander-legung, -nehmen n einer Maschine. 2. ~ d'un empire Theilung eines Reiches in mehrere kleine. 3. path. Ver-, Aus-renkung eines Gliedes; vét. ~ du boulet Überköthung. 4. Geologie: Verwerfung. 5. ⚔ ~ d'une armée Verlegung der Truppen nach verschiedenen Kantonnirungen.

disloquement‿ (dĭß-lŏ-kmą̈'; M-Cz. dĭs~) [disloquer] s/m. Verrenkung f.

disloquer‿ (dĭß-lŏ-ke'; M-Cz. dĭs~) [lt. dislocāre] ①a. I. v/a. 1. Maschinen auseinander-legen, -nehmen, ausrichten; aus den Fugen bringen. 2. chir. ver-, ausrenken; F être tout ~é an allen Gliedern lahm, gliederlahm sein; avoir l'air ~é wie lendenlahm aussehen. 3. ⚔ Truppen auseinander-quartieren, -legen. 4. fig. * ~ les circonscriptions électorales die Wahlbezirke zerreißen. II. se ~ 1. sich aus-, ver-renken: son bras se ~a er renkte sich den Arm aus. 2. aus den Fugen weichen. 3. sich zerstreuen, auseinandergehen. 4. vét. se ~ le boulet über-, aus-köthen.

disome ⚘ (L. dĭ-ßō'm) [grch.] a. an. doppeltleibig, mit doppeltem Leibe (von Mißgeburten).

dispache ⚓ (dĭ-ßpă'ʃ) [it. dispáccio] s/f. 1. Schiedsgericht n bei Versicherungen zur See. 2. Seeschaden-Berechnung: faire la ~ d'une avarie die Dispache (spr. di-ßpa'-tsche) aufmachen, die Havari'e-Kosten decken.

dispacheur ⚓ (dĭ-ßpă-ʃö'r) s/m. (bei Seeversicherungen) Schiedsrichter, Seeschaden-Berechner. [disparate II. 2.

disparade ✎ (dĭ-ßpă-rā'd) [span.] s/f. =

disparaissant, ~e (dĭ-ßpă-rä-ßą̈'⑨a, ~ą̈'t) [disparaître] a. verschwindend.

disparaître (~rä'tr) [lt. dispar(esc)ere] ④z. (mit avoir und être) v/n. ver-, entschwinden, unsichtbar werden (auch fig.): ~ (de la scène du monde) vom Schauplatze abtreten; ~ à q. J-m entschwinden; faire ~ verschwinden lassen, über Seite bringen.

disparate (dĭ-ßpä-ra't) I. *a.* [lt. disparātus] (nur von Sachen) nicht zusammenpassend, unvereinbar, ungereimt: moments ∼s Anfälle *m/pl.* von Geistesstörung. II. *s/f.* 1. [lt. disparātus] auffallende Ungleichförmigkeit, Verschiedenheit, Mißverhältniß *n*: faire ∼ einen grellen Abstand bilden (*ant.* accord 1). **Syn.** un *contraste* est souvent agréable; une *disparate* est toujours choquante. 2. [L. span. disparate] † (toller) Streich, Thorheit. [unähnlich, ungleich.

dispareil ‖, ∼le ↘ (dĭ-ßpä-ræ'j) [pareil] *a.*

disparité (dĭ-ßpä-ri-te') [parité] *s/f.* Ungleichheit, Unterschied *m*, Verschiedenheit. **Syn.** v. différence.

disparition ‖ (dĭ-ßpä-ri-ßiõ' ⑯), ✝ ∼u∼ (∼ü∼) [disparaître] *s/f.* Verschwinden *n* (*ant.* apparition). [verschwunden.

disparu, ∼e (dĭ-ßpä-rü') [disparaître] *a.*

dispa(s)te ⊕ (dĭ-ßpä'ßt, ∼ßpa't) [grch.] *s/f.* doppelte Rolle, Flaschenzug *m* mit 2 Rollen.

dispendieux ‖, ∼se □ (dĭ-ßpg-diö', ∼iö'ſ; ⑯) [lt. dispendiōsus] *a.* (nach dem *s.*) kostspielig, mit Aufwand verbunden, dispendiö's (in A. von 1762). [dispensa'bel.

dispensable (dĭ-ßpg-ßa'bl) *a.* dispensirbar,

dispensaire (dĭ-ßpg-ßä'r) [lt. dispensārius] *s/m.* 1. ⊘ Dispensato'rium *n* (Vorschrift für Apothe'ker, wie Arzneimittel zubereitet und vorräthig gehalten werden); vgl. codex. 2. Armen-Apothe'ke *f.* 3. Laborato'rium *n* eines Apothe'kers; ⚔ Dispensi'r-Anstalt *f.* 4. ∼ (de salubrité) ärztliche Untersuchungs-Anstalt für öffentliche Frauenzimmer, Sittenpolizei *f*, P (berlinisch:) Sitte *f.*

dispensataire (dĭ-ßpg-ßa-tä'r) *s.* J., der bei Vertheilung eines Vermögens ꝛc. eine gewisse Summe erhält.

dispensateur, ∼trice (dĭ-ßpg-ßa-tö'r, ∼trĭ'ß) [lt. dispensātor] *s.* Austheiler(in), Ertheiler(in), Spender(in).

dispensatif, ∼ve (dĭ-ßpg-ßa-ti'f, ∼ĭ'w) [lt.] *a.* ∼ de qc. von et. dispensi'rend, befreiend.

dispensation ‖ (dĭ-ßpg-ßä-ßiõ' ⑯) [lt. dispensatĭo] *s/f.* 1. Aus-, Er-, Ver-theilung, Spendung. 2. Leitung, Verwaltung. 3. phm. vorschriftsmäßige Arzneibereitung.

dispense (dĭ-ßpg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Dispe'ns *m*, Lossprechung von einer Verbindlichkeit, Entbindung, Erlassung, Erlaß *m*, Dispensatio'n: ∼ d'âge Dispensatio'n vom gesetzlichen Alter, Erlassung des gesetzlichen Alters; ∼ de mariage Dispensatio'n in Ehesachen; *prv.* ↘ à point marier ne faut pas de ∼ wer nicht heirathen will, braucht keine Dispensatio'n (wer sich einer Sache enthält, erspart sich Sorgen). 2. Erlaubniß: ∼ de manger de la viande Erlaubniß Fleisch zu essen. 3. Erlaubniß-, Dispensatio'ns-schein *m.* **Syn.** v. exemption.

dispenser‿ (dĭ-ßpg-ße') [lt. dispensāre] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ (nur *st.s.*; distribuer mehr F) aus-, er-, ver-theilen: ∼ la vérité die Wahrheit verbreiten, verkünd(ig)en. 2. ∼ q. de qc. oder de ... (mit *inf.*) J. einer Sache überheben, von et. entbinden, dispensiren, mit et. verschonen, J-m et. erlassen; *abs.* dispensi'ren: je vous en ∼e ich will Sie der Mühe überheben; je vous ∼e d'en dire davantage ich erlasse Ihnen das Weitere; ∼é, ∼ée de ... frei von (Abgaben ꝛc.). 3. † ∼ q. à qc. oder à ... (mit *inf.*) J-m et. zu thun erlauben, was Anderen verboten ist. 4. † phm. dispensiren, Arzneien nach Vorschrift bereiten. II. **se** ∼ 1. ausgetheilt werden. 2. **se** ∼ de qc. oder de ... (mit *inf.*) sich einer Sache überheben, sich über et. hinwegsetzen, sich erlauben, sich die Freiheit nehmen (et. nicht zu thun), es nicht für nöthig halten zu ..., unterlassen zu ...: se ∼ de ses devoirs sich von seinen Pflichten lossagen; se ∼ de la règle sich über die Regel hinwegsetzen; il s'en croit ∼é er glaubt sich dazu nicht verbunden. 3. † se ∼ à ..., ↘ de ... (mit *inf.*) sich herausnehmen zu ... (M., Co.).

dispermatique ⚘ (dĭ-ßpär-ma-ti'k), ∼e (∼ä'rm) [grch.] *a.* zweisamig.

disperser‿ (dĭ-ßpär-ße') [lt. dispersum von dispergĕre] ①a. I. *v/a.* 1. umherstreuen, ausstreuen, austheilen. 2. ver-, zer-streuen: ⚔ ∼ des troupes Truppen auseinanderlegen; ∼ l'ennemi den Feind ver-, auseinander-sprengen. 3. † ✝ verbreiten (Laft. 5. 1). II. **se** ∼ 1. sich zerstreuen. 2. auseinanderlaufen. 3. ⚔ se ∼ en tirailleurs sich in eine Tirailleurlinie auflösen, ausschwärmen. **Syn.** *disperser*, c'est pousser çà et là, jeter de côté et d'autre; *dissiper*, c'est faire disparaître.

dispersif, ∼ve (dĭ-ßpär-ßi'f, ∼ĭ'w) [disperser] *a.* 1. ⊘ phys. zerstreuend, Zerstreuungs-... 2. *fig.* dezentralisi'rt.

dispersion ‖ (dĭ-ßpär-ßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zerstreuung; biblisch: les ∼s d'Israël die zerstreuten Schaaren Israels. 2. ⚔ a) Auseinanderlegung der Truppen; b) Versprengung, Zerstreuung. 3. ⊘ phys. Zerstreuung (der Lichtstrahlen), Licht- oder Farben-Zerstreuung.

dispondée ⊘ (dĭ-ßpg-de') [grch.] *s/m.* mét. Dispondeʼus (aus zwei Sponde'en bestehender Fuß).

disponibilité ↑ (dĭ-ßpö-ni-bĭ-lĭ-te') [lt. disponĕre] *s/f.* 1. Verfügbarkeit: mettre en ∼ einstweilig aus dem Dienste entlassen, zur Dispositio'n stellen; traitement de ∼ Pensio'n, Dispositions-gehalt *n*, Wartegeld *n.* 2. ⊛ ∼s *pl.* verfügbare, disponible Summen.

disponible (dĭ-ßpö-ni'bl) [lt.] I. *a.* 1. disponi'bel, worüber man verfügen, womit man schalten kann; effectif des hommes ∼s verfügbare Mannschaft, Effekti'vstand *m.* 2. zur Dispositio'n stehend, ⊛ flüssig, verfügbar. 3. ⊛ marchandises ∼s verkaufte Waaren *f/pl.*, die, um die Steuer zu sparen, außerhalb Paris aufgestapelt sind. II. *s/m.* ⊛ le ∼ Gesammtheit *f* der unter I. 3 erwähnten Waaren.

dispos (dĭ-ßpō' ⑧a, † Chi. ‖) [lt. dispositus] *a/m.*, ∼se (∼ō'ſ) *f* nur ↘ angewendet (zB. bei Brizeux), † auch ∼st, ∼ste (∼o', ∼ŏ't) munter, hurtig, rüstig, wohlauf, guter Dinge: frais (gai) et ∼ frisch und gesund.

disposant, ∼e (dĭ-ßpo-ſg' ⑨b, ∼g't) *s.* Verfüger(in).

disposer‿ (dĭ-ßpo-ſe') [lt. disponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. disponiren, (an)ordnen, in Ordnung bringen oder stellen; ∼ les affaires die nöthigen Anstalten treffen; weitS. ∼ son temps seine Zeit eintheilen. **Syn.** v. apprêter. 2. ∼ q. à qc. J. zu et. vorbereiten, bewegen, geneigt machen, J-m Empfänglichkeit für et. geben; *abs.* empfänglich machen; ∼é, ∼ée bereitwillig, behülflich: ∼é à qc. geneigt, bereit zu et.; peu ∼é abgeneigt; bien ∼é gut gelaunt; bien ∼é pour q. gut gegen J. gestimmt. 3. ∼ pour qc. für et. vor-, zu-bereiten, zurechtmachen, in Bereitschaft stellen; ⊛ ∼ (sur q. einen Wechsel auf J.) abgeben, trassiren. 4. ⚔ ∼ un camp ein Lager anlegen; ∼ les troupes pour le combat die Truppen zum Gefechte, in Schlacht-Ordnung aufstellen; ∼ les branchages sur les chevalets Strauchwerk in die Faschinenbank einlegen. II. *v/n.* 1. (en) ∼ (que ...) Bestimmung treffen, bestimmen (daß ...). 2. ∼ de q., ∼ de qc. mit J-m, et. (nach Belieben) schalten und walten, verfahren, darüber verfügen, bestimmen, festsetzen: vous n'avez qu'à ∼ de cela Sie können damit machen, was Sie wollen, ich stelle das ganz in Ihr Belieben, überlasse es Ihrem Ermessen; ∼ez de ma maison mein Haus steht Ihnen zur Dispositio'n; ∼ de q., de qc. comme des choux de son jardin mit J-m od. e-r Sache umgehen, schalten und walten, wie mit s-m Eigenthume (vgl. chou I. 1); ∼ d'un emploi ein Amt zu vergeben haben; ∼ de qc. en faveur de q. J-m et. abtreten, zu Gute kommen lassen; Dieu a ∼é de lui Gott hat ihn abberufen oder zu sich genommen; *prv.* l'homme propose et Dieu ∼e der Mensch denkt, Gott lenkt, *homo propo'nit, Deus dispo'nit.* 3. engS. ∼ de qc. et. ver-äußern, verkaufen, ⊛ abgeben, los werden; ∼é, ∼ée de ... aufgeräumt, verkauft. III. **se** ∼ 1. auf eine bestimmte Art geordnet sein. 2. se ∼ à qc. sich zu et. anschicken, rüsten, in Bereitschaft setzen; von Sachen: sich zu et. anlassen.

dispositif (dĭ-ßpo-ſi-ti'f) *m*, ∼ve (∼ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* ⊘ ↘ méd. vorbereitend. II. ∼ *s/m.* 1. drt. ver-ordnender Theil des Urtheils, Ausspruch, Weisung *f*, Te'nor eines Erkenntnisses. 2. ⊕ Angabe *f*, Plan, wonach eine Sache ausgeführt werden soll.

disposition ‖ (dĭ-ßpo-ſi-ßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (planmäßige) Aufstellung, Anordnung, Feststellung, Einrichtung, Lage, Beschaffenheit: ∼ d'un appartement Eintheilung, relative Lage der Zimmer einer Wohnung; ⚔ ∼ de la bataille Schlacht-Ordnung. 2. *rh.* Dispositio'n, Eintheilung; Anordnung der Redetheile, weitS. Entwurf *m*, Plan *m*, Anlage eines Buches. 3. (nur im *sg.*) Macht zu verfügen, Verfügung: il n'est pas en ma ∼ es steht nicht bei mir, nicht in meiner Macht; à votre ∼ zu Ihrer Verfügung; laisser à la ∼ de q. zu J-s Dispositio'n stellen. 4. Art zu verfügen, Verwendung. 5. ∼ à qc. Neigung, Bereitschaft, Stimmung, Lust zu etwas: ∼ au mal Hang *m* zum Bösen; être dans la (en) ∼ de ... Willens sein zu ...; F en bonne ∼ wohlauf, *fig.* in guter Verfassung. 6. körperliche oder geistige Anlage, Fähigkeit, Geneigtheit, Empfänglichkeit: ∼ à la fièvre Anlage, Dispositio'n zum Fieber. 7. ∼s *pl.* Anstalten, Vorkehrungen, ⚔ Anordnungen, Dispositio'nen; faire ses ∼s seine Anstalten treffen. 8. † Behendigkeit, Geschicklichkeit. 9. ⊛ Abgabe, Tratte, Wechsel *m.* 10. drt. Verfügung, Ver-ordnung: faire ses ∼s à l'égard de qc. Verfügungen über et. treffen; ∼s testamentaires letztwillige Verfügungen *pl.*; ∼s d'un jugement = dispositif II. 1. 11. méd. (gewöhnlicher) Gesundheitszustand, körperliches Befinden: marquer de la ∼ à qc. auf et. deuten. **Syn.** *disposition* signifie capacité pour une chose; *aptitude* est d'un emploi plus rare et se dit spécialement de la disposition aux arts, aux sciences.

disproportion ‖ (dĭ-ßprö-pör-ßiõ' ⑯) [proportion] *s/f.* 1. Mißverhältniß *n*, Ungleichheit, Unverhältnißmäßigkeit. 2. ∼ du corps Un-ebenmäßigkeit, Mangel *m* an Ebenmaß der Theile des Körpers.

disproportionné, ∼e (dĭ-ßprö-pör-ßiö-ne') [disproportionner] *a.* unverhältnißmäßig: mariage ∼ ungleiche Heirath; ∼ à (↘ de) qc. nicht im (richtigen) Verhältnisse zu et. stehend. **Syn.** *mal proportionné* s'applique à une seule chose qu'on considère en soi et dans sa totalité; *disproportionné* s'emploie, soit en parlant de plusieurs choses, soit en parlant d'une seule relativement à une autre.

disproportionnel, ∼le □ ⊘ (dĭ-ßprö-pör-ßiö-næ'l, ∼æ'l) [proportionnel] *a.* unverhältnißmäßig, nicht in Proportio'n.

disproportionnément (diß-prö-pör-ßiö-ne-mg' ⑨g) [disproportionné] *adv.* (in) unverhältnißmäßig(er Weise).

disproportionner‿ (dĭ-ßprö-pör-ßiö-ne') [disproportion] ①a. *v/a.* ungleich machen, in Mißverhältniß bringen, setzen.

disputable (dĭ-ßpü-ta'bl) [lt. disputabĭlis] *a.* bestreitbar, streitig.

disputailler ‖ F ↘ (∼tä-je') [disputer] ①a. *v/n.* unaufhörlich (lange und häufig) streiten.

disputaillerie F ✎ (dĭ-ßpŭ-tă-j'rī') s/f. unaufhörliches Streiten, Wortgezänk n.

disputailleur, ~se F ✎ (dĭ-ßpŭ-tă-jö'r, ~ö'ſ) s. Streitsüchtige(r), Streitende(r).

disputant‿ (dĭ-ßpŭ-tą') [lt.] s/m. Wortfechter, Streite(nde)r (V.).

disputation‖ (dĭ-ßpŭ-tā-ßį̄ǫ') [lt. disputātio] s/f. Disputatio'n, Streitschrift.

dispute† (dĭ-ßpü't) [disputer] s/f. 1. gelehrter Streit: être en ~ avec q. mit J-m streiten; être en ~ streitig, das Streit-Objekt sein; l'esprit de ~ Disputi'rgeist m; ~ de mots Streit m über Worte, Wortklauberei; hors de ~, sans ~ unbestreitbar; la D~ Dispu'ta, großes die Theologie in ihrem Wirken darstellendes Wandgemälde Raphael's im Vatika'n. 2. Disputi'r-Übung. 3. Streit m, Wortwechsel m: être en ~ e-n Wortwechsel haben; chercher ~ Händel suchen. 4. † mettre une chaire à la ~ eine Bewerbung um einen Lehrstuhl ausschreiben (= concours 2). Syn. v. chamaillis, chicanerie, discussion.

disputer‿ (dĭ-ßpŭ-te') [lt. disputāre] ①a. I. v/n. 1. ~ (de qc.) disputi'ren, einen gelehrten Streit (über et.) haben, Disputi'r-Übung halten; ~ contre q. gegen J., mit J-m streiten; ✎ ne pas ~ que (mit subj.) nicht bestreiten, daß ... 2. ~ (de, sur qc. über et.) streiten, in Wortwechsel gerathen; ~ à qui fera qc. sich darüber zanken, wer et. thun soll; v. aiguille I, chape 1. 3. fig. ~ de qc. um et. streiten, ringen; ~ de beauté um den Preis der Schönheit ringen. II. v/a. 1. ~ qc. um et. streiten, et. streitig machen, sich um et. reißen; ⚔ ~ le terrain à q., contre q. J-m das Feld (Schritt für Schritt) streitig machen, fig. seine Meinung aufrecht halten, auf seiner Ansicht bestehen; ⚓ ~ le vent J-m den Wind abzugewinnen suchen. 2. le ~ à q. en qc. J-m den Vorrang in et. streitig machen, es mit J-m in et. aufnehmen, es J-m in et. gleich thun. 3. F ~ q. mit J-m zanken. 4. schikani'ren, Rechtskniffe gebrauchen. III. se ~ q. und qc. sich J., et. streitig machen; fig. mit J-m (wetteifernd) um etwas ringen: se ~ les regards wetteifernd die Blicke auf sich ziehen; F se ~ sich mit einander streiten (besser: ~ ensemble, avec q.).

disputeur, ~se (dĭ-ßpŭ-tö'r, ~ö'ſ) [disputer] I. s. Streitsüchtige(r), Zänker(in); Laft. auch bo.part Disputi'rer m (J~ der über wissenschaftliche Dinge disputi'rt). II. a. streitsüchtig (J-J.).

disqualifier‖*F (dĭ-ßkă-lĭ-fĭ-e') ①a. I. v/a. für ungeeignet erklären, ausschließen: ~é, ~ée P in Verschiß (erklärt). II. se ~ F sich unmöglich machen.

disque (dĭßk) [grch.] s/m. 1. h.a. Wurfscheibe f, Di'skus. 2. Scheibe f, Fläche f: ~ de la lune Mondscheibe f. 3. Ehren-, Sieges-schild. 4. rl. Ho'stien-Teller. 5. ⚘ Fläche f e-s Blattes, e-r Blüthendolde rc., gemeinschaftlicher Blumenboden der Strahlenblumen; drüsiger Körper in der Umgebung des Fruchtknotens. 6. 🐾 zo. Fläche f e-s Insektenflügels, gewölbter Theil zweischaliger Muscheln, letzte Windung einschaliger Muscheln. 7. Optik: Gesichtsfeld n. 8. ⚙ Eisenbahn: Signalscheibe, welche anzeigt, ob der Schienenweg frei ist oder nicht; Schlosserei: ~ du trépan Schwungscheibe f der Rennspindel; Uhrmacherei: Linse f, Pendel-Linse f. 9. ⚔ Artillerie: ~ denté Sperr-Rad n, gezahnte eiserne Scheibe an den Hebezeugen.

disquisition‖🐾 (dĭ-ßkĭ-ſĭ-ßį̄ǫ', M-Cz. ~ßkĭ~) [lt.] s/f. beurtheilende Untersuchung: ~ savante gelehrte Abhandlung (= recherche, investigation).

disrespectueux, ~se ✎ (dĭß-rĕ-ßpĕ-ktŭ-ö'⑩a, ~ö'ſ) [ant. respectueux] a. der Hochachtung ermangelnd, respe'ktwidrig (= irrespectueux).

disruption‖ 🐾 (dĭß-rŭ-pßį̄ǫ') [lt. di(s)ruptio] s/f. Zer-brechung, -reißung.

dissecteur 🐾 (dĭ-ßĕ-ktö'r, [lt.] s/m. an. Disse'ktor, Zerglieberer (vgl. disséqueur 1).

dissection‖ (dĭ-ßĕ-kßį̄ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Öffnung, Zergliederung, Zerschneidung; fig. ✎ aufmerksame Prüfung. 2. 🐾 an. Sezi'ren n, Präpariren n; Sektio'n, anato'misches Präpara't.

dissemblable ☐ (dĭ-ßą-bla'bl; L., Lnd.: dĭß-ß~) [semblable] I. a. ~ (à oder de qc. e-r Sache) unähnlich, verschieden. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Anomö'er, Name der Aria'ner (v. ariens II. 2; ant. homousiens).

dissemblance (dĭ-ßą-blą'ß; L., Lnd.: dĭß-ß~) [a/f. semblance] s/f. Unähnlichkeit, Verschieden-artigkeit. Syn. v. inégalité.

dissemblant, ~e ✎ (dĭ-ßą-blą'; L. dĭß-ß~ ⑨a, ~ą't) a. = dissemblable.

dissembler‿ ✎ (~ble'; L. dĭß-ß~) [sembler] ①a. v/n. ~ à q., qc. J-m, et. ungleich sein.

dissémination‖ (dĭ-ße-mĭ-nā-ßį̄ǫ'; L., Lnd.: dĭß-ß~⑯) s/f. 1. Aus-, Zer-streuung des Samens (v. denticide). 2. fig. Zerstreuung, Verbreitung von Menschen; weitS. Verbreitung von Ideen rc.

disséminement‿ (dĭ-ße-mi-n'mą'; L. dĭß-ß~) [disséminer] s/m. Verstreutsein n.

disséminer‿ (dĭ-ße-mĭ-ne'; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt. dissemināre] ①a. I. v/a. aus-, zerstreuen; weitS. verbreiten: ⚔ ~ ses troupes seine Truppen zerstreuen, s-e Macht nicht zusammen halten. II. se ~ ausgestreut w.

dissension‖ (dĭ-ßą-ßį̄ǫ'; L., Lnd. dĭß-ß~; ⑯) [lt. dissensio] s/f. Mißhelligkeit, Uneinigkeit, Zwist m. Syn. la *dissension* est plus violente que le *dissentiment*.

dissenter, pl. ~s (B. dĭ-ßą-tö'r; L. dĭß-ß~; ⑧b) [engl.] s/m. rl. Disse'nter (nicht zur Staatskirche Gehöriger in England), Dissi'de'nt (= dissident II.).

dissentérisme (dĭ-ßą-tĕ-ri'ßm; L. dĭß-ß~) [engl.] s/m. rl. Disse'nterthum n.

dissentieux, ~se ✎ (dĭ-ßą-ßiö' ⑩a, ~ö'ſ; Lnd. dĭß-ß~; ⑯) a. zu(m) Zwist geneigt, streitsüchtig.

dissentiment‿ (dĭ-ßą-tĭ-mą'; L., Lnd.: dĭß-ß~) [dissentir] s/m. Meinungsverschiedenheit f. Syn. v. dissension.

dissentir †(dĭ-ßą-tī'r; L. dĭß-ß~) [lt. dissentīre] ②b. v/n. verschiedener Meinung sein.

dissépale ⚘ (dĭ-ßĕ-pă'l; L. dĭß-ß~) a. zweiblätterig (= disépale).

disséquant, ~e 🐾 (dĭ-ßĕ-ką'; L. dĭß-ß~⑨a, ~ą't) [disséquer] a. path. durchschneidend, trennend: tumeur ~e Geschwulst f, welche die Gewebe so trennt, wie ein Schnitt es thun würde.

disséquer‿ (dĭ-ße-ke'; L. ~ß-ß~) [lt. dissecāre] ①g. v/a. u. v/n. 1. 🐾 an. zerschneiden, zergliedern, sezi'ren, präpari'ren. 2. fig. kunstgemäß vorschneiden: ~ un ouvrage d'esprit ein Werk auf's Genaueste zergliedern.

disséqueur (dĭ-ßĕ-kö'r; L. ~ß-ß~) [disséquer] s/m. 1. co., iro. (kunstmäßiger) Zerglieberer, Sezi'rer (🐾 dissecteur). 2. 🐾 zo. Gattung der Schindkäfer (Dermestes).

dissertateur (dĭ-ßăr-ta-tö'r) [lt. dissertātor] s/m. mv.part Untersucher, Dissertatio'nenschreiber.

dissertatif, ~ve (~tĭ'f, ~ī'w) [lt.] a. abhandelnd, Dissertatio'ns-..., Abhandlungs-...

dissertation‖ (dĭ-ßăr-tā-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. (gelehrte) Abhandlung, Dissertatio'n schriftlich oder mündlich. 2. Art Preis-Aufgabe an französischen höheren Schulen.

disserter‿ (dĭ-ßăr-te') [lt. disserere] ①a. v/n. gelehrt abhandeln: ~ sur qc. et. ausführlich, gründlich erörtern. Syn. v. discourir.

disserteur, ~se (dĭ-ßăr-tö'r, ~ö'ſ) [disserter] s. J., der gelehrt über et. spricht: faire la ~se sich in wissenschaftliche Untersuchungen einlassen (von einer Frau; V.).

dissidence (dĭ-ßĭ-dą'ß; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt. dissidentia] s/f. Spaltung, Uneinigkeit, (Glaubens-)Zwist m, Schi'sma n.

dissident, ~e (dĭ-ßĭ-dą'⑨a und b, ~ą't; L. ~ß-ß~) [lt. dissidens] I. a. andersdenkend (in Sachen der Religion), abtrünnig. II. ~s/m. Unkatholischer, Dissidе'nt, Disse'nter (= dissenter).

dissigne 🐾 ✎ (dĭ-ßĭ'nj; L., Lnd.: dĭß-ß~) [signe] math. I. s/m. Verschiedenheit f des Zeichens. II. a. mit verschiedenen Zeichen (ant. consigne II.).

dissimilaire 🐾 ✎ (dĭ-ßĭ-mĭ-lă'r; L. dĭß-ß~) [similaire] a. ungleichartig.

dissimilarité 🐾 (dĭ-ßĭ-mĭ-la-rĭ-te') s/f. Ungleichartigkeit.

dissimilitude (dĭ-ßĭ-mĭ-lĭ-tŭ'd) [lt.] s/f. Unähnlichkeit, Ungleichartigkeit; rh. Entgegensetzung.

dissimulateur, ~trice ✎ (dĭ-ßĭ-mŭ-la-tö'r, ~trĭ'ß; L. dĭß-ß~) [lt.] I. s. Gleißner(in), Heuchler(in). II. a. gleißnerisch.

dissimulation‖ (dĭ-ßĭ-mŭ-lā-ßį̄ǫ'; L. dĭß-ß~⑯) [lt.] s/f. Gleißnerei, Verstellung(s-kunst).

dissimulé, ~e (dĭ-ßĭ-mŭ-le'; L. dĭß-ß~) I. a. (nur nach dem s.) gleißnerisch, versteckt, verstellt. II. ✎ s. Duckmäuser(in).

dissimuler‿ (dĭ-ßĭ-mŭ-le'; L. dĭß-ß~) [lt. dissimulāre] ①a. I. v/a. verbergen, verhehlen: ~ qc. sich et. nicht merken lassen; ~ une injure eine Beleidigung einstecken; ~ que (mit subj.); ne pas ~ que (mit ind. oder ne und subj.). II. v/n. ~ (avec q.) sich verstellen (gegen J.); art de ~ Verstellungskunst f. III. se ~ 1. verhehlt, verborgen werden (meist mit nég.). 2. se ~ qc. sich et. verhehlen: ne pas se ~ (mit ind. oder ne und subj.). 3. F ✎ sich drücken, sich heimlich (aus einer Gesellschaft) wegschleichen.

Syn. 1. *dissimuler*, c'est tout simplement cacher ce qui est; *simuler*, c'est faire paraître comme réel ce qui ne l'est pas; *feindre*, c'est faire paraître ce qui n'est pas pour mieux cacher ce qui est. 2. v. cacher 2.

dissipateur, ~trice (dĭ-ßĭ-pa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] s. und a. Verschwender(in); verschwendend. Syn. les dépenses du *dissipateur* sont folles et extravagantes; celles du *prodigue* ne sont qu'inutiles..

dissipation‖ (dĭ-ßĭ-pā-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Zerstreuung, Zerstreutheit: ~ d'esprit Gedankenlosigkeit. 2. Verschwendung: vivre dans la ~ ein verschwenderisches Leben führen; ~s pl. übertriebene Ausgaben. 3. (oh. pl.) Saus m und Braus m, Prasserei. 4. 🐾 chm. Auflösung, Zersetzung; phys. Verrauchung, Verfliegen n, Zerstreuung.

dissipé, ~e (dĭ-ßĭ-pe') s. jeune ~ gedankenloses, liederliches, gern spielendes Kind.

dissiper‿ (dĭ-ßĭ-pe') [lt. dissipāre] ①a. I. v/a. 1. vergeuden, verschwenden, verschleudern. 2. zertheilen, auflösen; fig. ~ des doutes Zweifel lösen; ~ l'orage das Unwetter zerstreuen, fig. den Sturm beschwören. Syn. v. dilapider und disperser. 3. fig. zerstreuen, erheitern: être ~é zerstreut sein; vie ~ée den Zerstreuungen gewidmetes Leben. 4. ~ les fumées du vin den Rausch benehmen; ~ les illusions de q. J-m seine (falschen) Einbildungen benehmen. 5. ⚔ auseinandersprengen, in die Flucht schlagen, zerstreuen. II. v/n. 🐾 Physiologie: durch den Lebensprozeß verbraucht, verzehrt w. III. se ~ 1. sich zerstreuen (auch fig.), verschwinden (R.Pl. I. 5. 25. +̊+ ohne se). 2. vergeudet werden. 3. liederlich werden.

dissitiflore ⚘ (dĭ-ßĭ-tĭ-flö'r; L. dĭß-ß~) [lt.] a. mit entfernt stehenden Blumen.

dissi(ti)valve 🐾, Lnd. ohne ~ti~ (dĭ-ßĭ-(tĭ-)wă'lw; L. dĭß-ß~) [lt.] a. zo. aus mehreren gesonderten Klappen gebildet.

dissociable ✎ (dĭ-ßö-ßĭa'bl ⓐ; L., Lnd.: dĭß-ßö-ßĭ-a'bl) [lt.] *a.* ungeſellſchaftlich.

dissocial, ~ale ✎ (dĭ-ßö-ßĭa'l ⓐ), *m/pl.* **~aux** (~ō' ⓐ a) [social] *a.* ungeſellig.

dissociation ‖ (dĭ-ßö-ßĭā-ßĭō'; L., Lnd.: dĭß-ßö-ßĭ-ā-~) ⓐ [lt.] *s/f.* Aufhebung des Zuſammenhanges; *fig.* ~ des idées Verwirrung der Ide'en. **Syn.** v. désassociation.

dissocier‿ (dĭ-ßö-ßĭ-e'; L. dĭß-ß~) [lt. dissociāre] ①a. I. *v/a.* 1. den Zuſammenhang aufheben. 2. ✎ eine Geſellſchaft auflöſen. II. **se** ~ ſich trennen, ſich in ſeine Theile auflöſen.

dissolu, ~e (dĭ-ßö-lü'; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt. dissolūtus] *a.* (nach dem *s.*) ausſchweifend, ſittenlos, liederlich, unzüchtig.

dissolubilité (dĭ-ßö-lü-bĭ-lĭ-te'; L. dĭß-ß~) [lt.] *s/f.* (Auf-)Lösbarkeit.

dissoluble ✎ (dĭ-ßö-lü'bl; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚗ chm. = soluble. 2. drt. auflösbar (V.).

dissolûment F ✎, A. ~u~ (dĭ-ßö-lü-mā'; L., Lnd.: dĭß-ß~; ⑨g) *adv.* von dissolu.

dissoluté ⚗ (~lü-te'; L. dĭß-ß~) *s/m.* phm. Auflöſung *f*, Aufgelöſte *n*.

dissoluteur, ~trice (~tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* [auflöſend.

dissolutif ⚗ (dĭ-ßö-lü-tĭ'f; L., Lnd.: dĭß-ß~) *m*, **~ve** (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* chm. auflöſend. II. ~ *s/m.* méd. ✎ auflöſendes Mittel.

dissolution ‖ (dĭ-ßö-lü-ßĭō'; L., Lnd.: dĭß-ß~ ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Auflöſung: droit de ~ Recht *n* der Auflöſung einer politiſchen Körperſchaft; *fig.* ✎ nos ~s sont toujours prochaines unſere Auflöſung, unſer Tod ſteht immer bevor. 2. Trennung einer Ehe, Eheſcheidung. 3. Zügelloſigkeit, Ausſchweifung: ~ des mœurs Sittenverderbniß. 4. ⚗ chm. Auflöſung, Zerſetzung: ~ mercurielle Quickwaſſer *n*. 5. *rh.* = disjonction 4.

dissolvant, ~e ⚗ (dĭ-ßöl-wā', ~ā't; L., Lnd.: dĭß-ß~) [dissoudre] chm. I. ~ ‖, ~e *a.* (nach dem *s.*) auflöſend. II. ~ ⑨b. *s/m.* Auflöſungs-Mittel *n* (auch *fig.*).

dissonance A. &.; B. ~nn~ (dĭ-ßö-nā'ß; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt. dissonantĭa] *s/f.* Diſſona'nz: 1. Übel-, Miß-klang *m*, Mißlaut *m* (auch *fig.*). 2. ♪ Miß-klang *m*, -ton *m*. 3. *rh.* a) Häufung von Konſonanten; b) Unebenheit im Style: *fig.* sauver une ~ eine Schwierigkeit ausgleichen.

dissonant ‖, **~e** (dĭ-ßö-nā', ~ā't; L., Lnd.: dĭß-ß~) *a.* (nach dem *s.*) diſſonirend, mißtönend: 1. cris ~s die Ohren verletzendes Geſchrei (auch *fig.*). 2. ♪ falſch klingend (von einem Akko'rde, der nicht den Schluß eines Stückes bilden kann u. erſt aufgelöſt werden muß). 3. *rh.* hart.

disson(n)er‿ (dĭ-ßö-ne'; L. dĭß-ß~) [lt. dissonāre] ①a. *v/n.* (A.: ♪; L. ausdrücklich: nicht ♪) mißtönen, e-n Mißton hervorrufen.

dissoudre (dĭ-ßū'dr; L., Lnd.: dĭß-ß~) [lt. dissolvĕre] ④bb. (Scarron: *prés. subj.* dissoude; Thénard: *défini* dissolvit) I. *v/a.* auflöſen, zer-ſetzen, -theilen, trennen (auch *fig.*); eine Verſammlung ꝛc. auflöſen (*ant.* convoquer); faire ~ qc. dans qc. et. in et. ſich auflöſen laſſen. II. **se** ~ 1. ſich auflöſen, ſich trennen. 2. aufgelöſt, aufgehoben, zerſtört w. **Syn.** en *dissolvant*, on supprime la liaison; en *résolvant*, on fait simplement passer d'un état à un autre, ou retourner à l'état primitif.

dissous ‖ L.; A. ~t ‖; *f.* ſtets ~te (L., Lnd.: dĭß-ßu', ~u't) [dissoudre] *a.* aufgelöſt.

dissoution ‖ * (dĭ-ßu-ßĭō') *s/f.* Auflöſung e-r Körperſchaft, eines Kriegsheeres ꝛc. (Ducoudray).

dissuader‿ (dĭ-ßü-a-de'; L., Lnd.: ~ß-ß~, Poit. ~ĭa~) [lt. dissuadēre] ①a. *v/a.* ~ q. de qc. J-m et. ab-, wider-rathen, ausreden (*ant.* persuader).

dissuasif, ~ve (dĭ-ßü-a-ßĭ'f, ~ĭ'w; L. dĭß-ß~; Poit. ~ĭa~) [lt.] *a.* ab-, wider-rathend.

dissuasion ‖ ✎ (dĭ-ßü-ā-ßĭō' ⓐ; L., Lnd.: dĭß-ßü-ā-ßĭ-ō'; Poit. ~ĭa~) [lt.] *s/f.* Abbringen *n*, Ab-, Wider-rathen *n* von et., Abmahnung.

dissyllabe ⚗ (L. dĭ-ßĭl-la'b) [grch.] *a.* und *s/m. gr.* zweiſylbig(es Wort); vers ~ zweiſylbiger, aus zweiſylbigen Wörtern beſtehender Vers. [la~) *a.* = dissyllabe.

dissyllabique ⚗ (L. dĭ-ßĭl-la-bĭ'k, F ~ßĭ-

distachié, ~ée, L. ~yé, ~yée ❦ (dĭ-ßtä-kĭ-e') [grch.] *a.* zwei-ährig, mit zwei Ähren.

distance † (dĭ-ßtā'ß) [lt. distantĭa] *s/f.* 1. Abſtand *m*, Entfernung, Diſta'nz: tenir q. à ~ J. in gewiſſer Entfernung von ſich halten (auch *fig.*); tenez-vous à ~! kommen Sie nicht ſo nahe!; de ~ en ~ in gewiſſen Abſtänden; à égale ~ gleich weit von einander; point de ~ Diſta'nzpunkt *m* (richtiger Standpunkt, um ein Kunſtwerk der Architektu'r ꝛc. zu beurtheilen). 2. Zwiſchenzeit, Zwiſchenraum *m*; ✱ Zahlungsfriſt. 3. *fig.* (Standes-)Unterſchied *m*: rapprocher les ~s die Standesunterſchiede verwiſchen. 4. ⚗ ast. ~ polaire, ~ zénithale Pola'r-, Zeni'th-Abſtand *m*; Optik: ~ focale, ~ du foyer Brennweite (v. base 3); ligne de ~ perſpekti'viſche Entfernungslinie; phys. ~ explosive Schlagweite. 5. ⚔ ~ de but en blanc Viſir-, auch Kernſchuß-weite.

distancé, ~e (dĭ-ßtā-ße') *a.* im Wettrennen beſiegt, *fig.* hinter J-m zurückgeblieben.

distancer‿ (dĭ-ßtā-ße') ①l. *v/a.* 1. (von Pferden) im Wettlaufe, beim Wettrennen überholen. 2. *fig.* J-m den Rang abgewinnen, J. ausſtechen. 3. ⚗ méd. eine Arznei ꝛc. in Zwiſchenräumen geben.

distant ‖, **~e** (dĭ-ßtā', ~ā't) [lt. distans] *a.* (nur nach dem *s.*) entfernt, ausea.(liegend).

distége ⚗ (dĭ-ßtē'ʒ, L. ſchreibt é u. ſpricht æ) [grch.] *a.* cristal ~ Kryſtall *m* mit zwei verwachſenen Spitzen. [zwei Staubfäden.

distémone ❦ (dĭ-ßtē-mo'n) [grch.] *a.* mit

distendre (dĭ-ßtā'dr) [lt. distendĕre] ④a. *v/a.* (und **se** ~ ſich) zu ſehr (aus-)dehnen, -ſpannen, -recken; (ſich) aufblähen.

distension ‖ ⚗ (dĭ-ßtā-ßĭō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Spannung, Aufgetriebenheit des Magens. 2. méd. Reckung, Dehnung der Gewebe, Bänder ꝛc. 3. vét. Verrenkung (= entorse). 4. übermäßige Ausdehnung.

disthène ⚗ (dĭ-ßtæ'n) [grch.] *s/m.* min. 1. Cyani't, Sapphi'rſpath. 2. blätteriger Bery'll. [~s Cyani'tſelſen *m/pl.*

disthénique ⚗ (dĭ-ßte-nĭ'k) *a.* min. roches

distichiase ⚗ (dĭ-ßtĭ-kĭ-ā'ſ; Poit. ~kĭa'ſ) *s/f.*, auch **~is** (~ā-ßĭ'ß) [grch.] *s/m.* path. Diſtichi'aſis *f*, Doppelwimprigkeit *f*.

distichophylle ❦ (dĭ-ßtĭ-kō-fĭ'l) [grch.] *a.* mit zweireihigen Blättern. [narbig.

distigmate ❦ (dĭ-ßtĭ-gma't) [grch.] *a.* zwei-

distigmatie ❦ (L. ~gma-ßĭ') [distigmate] *s/f.* Zweinarbigkeit. [chm. deſtilli'rbar.

distillable ⚗ (dĭ-ßtĭ-la'bl) [distiller] *a.*

distillateur (dĭ-ßtĭ-la-tö'r) [distiller] *s/m.* Deſtilli'rer, (Branntwein-)Brenner; *fig.* ✎ ~ de l'esprit J., der die geiſtreichſten Stellen (aus einem Werke ꝛc.) auszieht.

distillation ‖ (dĭ-ßtĭ-lā-ßĭō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Brennen *n*, Deſtilli'ren *n*; chm. Abtropfung; Deſtillatio'ns-Verfahren *n*; ~ sèche trockene Deſtillatio'n. 2. ✎ gebranntes Waſſer.

distillatoire (dĭ-ßtĭ-la-tŏa'r) [lt.] *a.* 1. ⚙ Deſtillatio'ns-…, Deſtilli'r-…, Brenn-…: auch *s/m.* (appareil) ~ Deſtilli'r-Appara't *m*, Branntweinbrennerei: Brenn-Appara't, -Geräth *n*. 2. ❦ Waſſer ausſchwitzend.

distiller‿ (dĭ-ßtĭ-le') [lt. distillāre] ①a. I. *v/a.* 1. (herab)träufen; *fig.* ~ son fiel ſeine Galle auslaſſen, ausſchütten. 2. *fig.* F ✎ (beim Billard ꝛc.) ~ un coup einen Schlag geſchickt ausführen. 3. ⚙ abziehen, brennen, deſtilli'ren; weitS. *fig.* ~ du miel Honig bereiten (von den Bienen). II. *v/n.* tropfen, (herab)tröpfeln. III. **se** ~ 1. deſtillirt werden. 2. *fig.* ✎ se ~ le cerveau ſich den Kopf zerbrechen, ſich die größte Mühe geben. 3. *fig.* ✎ se ~ en pleurs, en excuses ſich in Thränen auflöſen, ſich in Entſchuldigungen erſchöpfen.

distillerie (dĭ-ßtĭ-l'rĭ') [distiller] *s/f.* (Branntwein-)Brennerei, Deſtillatio'n: a) Geſchäft *n*, b) Gebäude *n* des Branntweinbrenners.

distinct ‖, **~e** (L. *m.*: dĭ-ßtā', Andere ~ßtā'k oder, wie B. Lnd.: ~ßtā'kt; Chifflet wie L., M-Cz. ebenfalls, aber ~ßtā'k‿ in der Bindung; *f.*: ~ā'kt; *m/pl.*: ~ßtā' ‖) [lt. distinctus] *a.* (nach dem *s.*) 1. unterſchieden. 2. klar, deutlich, beſtimmt (*ant.* confus 1). 3. ❦ getrennt. 4. ⚗ Optik: v. base 3.

distinctement (dĭ-ßtā-kt'mā' ⑨g), *prov.* ~é~ (~kte-mā') [distinct] *adv.* 1. unterſchieden. 2. (in) deutlicher Weiſe. [bar (Balz.).

distinctible (dĭ-ßtā-ktĭ'bl) *a.* unterſcheid-

distinctif, ~ve □ (dĭ-ßtā-ktĭ'f, ~ĭ'w) [distinct] *a.* unterſcheidend, trennend: marque ~ve Kennzeichen *n* (erſt in A. ſeit 1740).

distinction ‖ (dĭ-ßtā-kßĭō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Unterſcheidung; Abſonderung, Abtheilung; genaue Beſtimmung. 2. Unterſchied *m*, bſd. Standes-Unterſchied *m*. 3. Auszeichnung, Verdienſt *n*, Unterſcheidungs-Zeichen *n*: emploi de ~ hohes Amt; officier de ~ verdienſtvoller Offizier; personnage de ~ hohe, diſtinguirte Perſon. 4. Vornehmheit: homme de ~ vornehmer Mann, Standesperſon; air de ~ vornehmes Äußere; avoir de la ~ vornehmes, feines Benehmen haben. 5. kanoniſches Recht: Abſchnitt *m* in einem Geſetzbuche ꝛc., der mehrere Fragen enthält. 6. ⚓ pavillons de ~ Komma'ndoflaggen *pl.*, wodurch ſich die Admira'ls-Schiffe unterſcheiden.

distinguer‿ (dĭ-ßtā-ge') [lt. distinguĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (qc. d'avec qc. et. von et.) unterſcheiden (*ant.* confondre). 2. charakteri'ſtiſche Merkmale angeben, charakteriſi'ren. 3. auszeichnen, mit Auszeichnung behandeln, *abs.* Auszeichnung geben; ~é, ~ée ausgezeichnet, vornehm, diſtinguirt, beſondere(r, s) (*ant.* commun I. 5). 4. ſondern, abtheilen: ~ (une proposition) die verſchiedenen Bedeutungen angeben, die ein Satz haben kann. II. **se** ~ 1. ſich auszeichnen (auch *mv.part*). 2. ſich zeigen, ſichtbar werden. 3. se ~ de qc. ſich von et. unterſcheiden. **Syn.** 1. *distinguer de* suppose des nuances; *distinguer d'avec*, des différences (L. beſtreitet dieſen Unterſchied). 2. v. démêler. 3. c'est l'œil qui *distingue*; c'est la main qui *sépare*.

distinguo ⚗ (dĭ-ßtā-go') [lt.] (bei Pas., *Lettres* 4. auch *s/m.*) Schola'ſtik: ich unterſcheide; ich gebe das Eine zu, leugne aber das Andere.

distique ⚗ (dĭ-ßtĭ'k) [grch.] I. *a.* ❦ zweizeilig, -reihig: cyprès ~ = cordie gérascanthe. II. *s/m.* Di'ſtichon *n*, Zweizeiler (meiſt aus Hexa'meter und Penta'meter, bei den fr. Dichtern aus zwei gleichen Verſen beſtehend).

distome ⚗ (dĭ-ßtō'm) [grch.] I. *a.* zweimündig. II. *s/m.* zo. 1. Egelwurm, Plattwürmer-Gattung (Distōma). 2. Meerlappen, Poly'pen-Gattung (Distōmus).

distordre (dĭ-ßto'rdr) [tordre] ④a. I. *v/a.* 1. verzerren. 2. verrenken. II. **se** ~ ſich verzerren. [zerrt, verdreht.

distors ‖, **~e** ⚗ (dĭ-ßto'r, ~o'rß) *a.* zo. ver-

distorsion ‖ ⚗ (dĭ-ßtör-ßĭō' ⓐ) [lt.] *s/f* méd. Verdrehung, Verzerrung; Verrenkung.

distractif, ~ive ⚗ (dĭ-ßträ-ktĭ'f, ~ĭ'w), auch **~ile** (~ĭ'l) [lt.] *a.* auseinanderhaltend, ſich entfernend, abſtehend.

distraction ‖ (dĭ-ßträ-kßĭō' ⓐ) [lt.] *s/f.* 1. Abſonderung, Trennung, Zerſtückelung e-s Gutes ꝛc.; Abzug *m*, geſonderte Verwendung einer Geldſumme. 2. drt. Verweiſung an ein anderes Gericht. 3. Zerſtreut-heit, Geiſtes-Abweſenheit. 4. Zerſtreuung, Vergnügung, Vergnügen *n*.

distraire (dĭ-ßträ′r) [lt. distrahĕre] ④s. († p/d.: je distrayis) I. v/a. 1. absondern, trennen; ein Gut ꝛc. zerstückeln: ~ une somme (d'argent) eine Geldsumme zu anderen Zwecken verwenden. 2. drt. ~ q. J. seinen natürlichen Richtern entziehen, J. vor e-m andern Richter belangen; † ~ la juridiction vor e-m unzuständigen Gerichte belangen. 3. fig. von Arbeiten ꝛc. losreißen, abziehen, abhalten; von einem Entschlusse ꝛc. abbringen. 4. den Geist stören, zerstreuen: ~ la douleur de q. J. seinen Schmerz vergessen lassen; ~ q. de q., de qc. J-s Aufmerksamkeit von J-m, et. ablenken, abziehen. 5. subtrahiren, abziehen. II. se ~ 1. sich (ab)trennen. 2. sich zerstreuen, vergnügen. 3. zerstreut w., sich zerstreuen. Syn. 1. v. détourner. 2. on se divertit quand on se livre à divers amusements; pour se distraire, il suffit de quelques plaisirs même solitaires, de quelques simples satisfactions.

distrait‖, ~e (dĭ-ßträ′, ~ä′t) [distraire] I. a. (nur nach dem s.) zerstreut, unaufmerksam. II. s. (pl. ⑧b.) der, die Zerstreute. Syn. v. abstrait.

distrayant, ~e ↘ (dĭ-ßträ-jǟ′ ⑨a, ~ǟ′t) [distraire] a. zerstreuend.

distribuable ↘ (dĭ-ßtrĭ-bü-a′bl) a. vertheilbar, zu vertheilen.

distribuer‿ (dĭ-ßtrĭ-bü-e′) [lt. distribuĕre] ①a. I. v/a. 1. aus-, ver-theilen, poét. spenden (vgl. dispenser I. 1): ~ des coups de poing Püffe austheilen; Post: ~ des lettres Briefe ausgeben. 2. ab-, eintheilen. 3. drt. ~ un procès die Akten eines Prozesses einem Richter zur Prüfung, Bericht-Erstattung ꝛc. übergeben. 4. ⚙ typ. (auch abs.) Schrift ablegen; ~ les balles, ~ le rouleau die Ballen reiben. II. se ~ 1. sich vertheilen, verzweigen. 2. ausgetheilt w.

distributaire ↘ (~bü-tä′r) [lt.] s. Betheiligte(r) bei einer Vertheilung (Legoarant).

distributeur, ~trice (~trĭ′ß) f [lt.] I. s. Aus-, Ver-theiler(in); poét. Spender(in): ~ d'imprimés Zettel-Austheiler(in); ~ de lettres Brief-Ausgeber(in) in Ortschaften, wo keine Post-Expedition ist. II. ~ s/m. ⚙ ~ de force = mécanisme moteur; ~ de la vapeur innere Steuerung; Papierfabrik: Regula′tor; Weberei: Fadenleiter, Vertheilungswalze f. III. ~trice s/f. ehm. Verkäuferin von Erfrischungen im Schauspielhause.

distributif, ~ve □ (dĭ-ßtrĭ-bü-ti′f, ~ĭ′w) [lt.] a. 1. aus-, zu-, ver-theilend: justice ~ve billige, gerecht austheilende Gerechtigkeit. 2. gr. nombre ~ eintheilende, Distributi′v-Zahl (antwortet auf die Frage: wieviel jedesmal?); dans le sens ~ in einem einzelnen Falle (ant. v. collectif I. 2).

distribution‖ (dĭ-ßtrĭ-bü-ßįǫ′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Aus-, Ein-, Ver-theilung, Spendung: ~ des lettres Brief-Ausgabe, Austragen n der Briefe; abs. la ~ die auszutragenden Briefe; ~ de prix Prämien-Vertheilung bsd. auf Schulen; drt. ordre de ~, oder A.: ordre et ~ Prioritä′ts-Ordnung der Gläubiger; thé. ~ de la pièce Vertheilung der Rollen. 2. Anordnung, Abfachung, Eintheilung von Stücken, die ein Ganzes bilden, zB. der Zierrathen, der Zimmer eines Gebäudes ꝛc., auch Anordnung eines wissenschaftlichen Stoffes. 3. rl. Spende-formel, mit welcher das heilige Abendmahl ausgetheilt wird. 4. ⚙ typ. Ablegen n der Schrift; Ablegesatz m. 5. ⚓ faire la ~ des couples auf dem Kiele die Stellen bemerken, wo die Spanten stehen sollen.

district (am gebräuchlichsten. dĭ-ßtri′k‖; doch auch: ~ßtri′kt oder ~ßtri′; pl. ⑧b) [lt. districtus] s/m. 1. Bezirk, Strich, Ort (-schaft f), Distri′kt, Kreis: tribunaux de ~ Kreisgerichte n.pl.; in Amerika: Distrikt, Bezirk, Gebiet n, Territo′rium n, das noch nicht 60,000 Einwohner hat: ~ fédéral das neutra′le Gebiet der Bundes-Hauptstadt Washington (spr. ŏ̄′-sching-t′n). 2. ehm. drt. Gebiet n, Bezirk einer Gerichtsbarkeit; fig. F ↘ cela n'est pas de mon ~ das schlägt nicht in mein Fach. 3. Verwaltungs-Zweig, -Abtheilung f, -Bezirk.

distriglyphe (dĭ-ßtrĭ-glĭ′f) [grch.] s/m. = ditriglyphe.

distyle (dĭ-ßtĭ′l) [grch.] I. a. ⚘ zweigriffelig. II. s/m. arch. zweisäulige Halle.

disyllabe (dĭ-ßĭl-la′b) a. und s/m. = dissyllabe (Quicherat).

dit (dĭ) m, ~e (dĭt) f [dire] I. ~ ⑨b. s/m. (pl. ~s ⑧b) 1. Spruch, Diktum n: les D~s mémorables de Socrate die Memorabi′lien n.pl. des So′krates, Werk von Xenophon. 2. ~s et redits Hin- und Hergerede n; prv. (c'est un Normand,) il a son ~ et son dédit er sagt bald Ja, bald Nein (ein altes normannisches Gesetz erlaubte, binnen 24 Stunden von einem Abkommen zurückzutreten). 3. † Erzählung f, Märchen n; zB. le D~ (oder Dict, sprich dĭ) d'Ysopet äso′pische Fabeln von Marie de France (13. ꝫ.). II. a.‖ drt. besagt, genannt, erwähnt (vergleiche dire I. 5; auch ledit, ladite).

ditaxion‖ ⚘ (dĭ-tă-kßįǫ′) [grch.] s/m. Kapselfrucht f mit zwei Fächerreihen.

ditelet ↘ (dĭ-t′lä′ ⑨b) [dit] s/m. kleine Abhandlung.

ditétraèdre ⚡ (dĭ-tĕ-trä-ä′dr) [grch.] a. min. doppel-tetraë′drisch.

dithéisme ⚡ (dĭ-te-i′ßm) [grch.] s/m. Glaube an zwei Gottheiten, Prinzi′pien des Guten und des Bösen.

dithéiste ⚡ (dĭ-te-i′ßt) [grch.] s/m. J., der an zwei Gottheiten (Prinzi′pien des Guten und des Bösen) glaubt.

dithionique ⚡ (dĭ-tĭ-ŏ-ni′k) [grch.] a. chm. zwei Mischungsgewichte Schwefel enthaltend: acides ~s Unterschwefelsäure f und unterschweflige Säure.

dithionite ⚡ (dĭ-tĭ-ŏ-ni′t) [grch.] s/m. chm. unterschwefelsaures Salz: ~ de soude unterschwefelsaures Na′tron.

Dithmarse (dĭ-tmä′rß) s. un ~ ein Dithmarsche; une ~ eine Dithmarschin; les ~s die Dithmarschen, norddeutscher Volksstamm.

dithyrambe (dĭ-tĭ-rǟ′b) [grch.] s/m. 1. mét. Dithyra′mbus (Lied und Tanz zum Preise des Bacchus und des Weines). 2. weitS. begeistertes Lied. 3. fig. F (oft iro.) Lobes-Erhebung f.

dithyrambique (dĭ-tĭ-rǟ-bi′k) [grch.] a. 1. mét. dithyra′mbisch, schwungvoll. 2. fig. F (oft iro.) lobpreisend.

dithyre ⚡ (dĭ-tĭ′r) [grch.] a. zo. zwei-klappig, -schalig.

dition‖ † (dĭ-ßįǫ′) [lt. ditio] s/f. Herrschaft, Autoritä′t.

dito ● (dĭ-to′) [it. detto] adv. dito, desgleichen.

ditome ⚡ (dĭ-tō′m) [grch.] zo. I. a. zweitheilig, -klappig. II. s/m. (Benennung verschiedener) Käfer aus den Gattungen Lyctes und Scarites.

diton‖ ♪ (dĭ-tǫ′) [grch.] s/m. Di′tonon n, Interva′ll n von zwei Tönen, große oder kleine Terz.

ditrachycère ⚡ (dĭ-trä-kĭ-ßä′r) [grch.] s/m. Art Eingeweidewurm (= bicorne II. 2).

ditridactyles ⚡ (dĭ-trĭ-dä-ktĭ′l ⑨b) [grch.] s/m.pl. zo. zwei- oder drei-zehige Stelzengänger (Vögel).

ditriglyphe (dĭ-trĭ-glĭ′f) [grch.] s/m. arch. Ditrigly′ph, die Einrichtung, wenn in den Friesen do′rischer Gebälke zwischen je zwei Säulen zwei Trigly′phen befindlich sind (= distriglyphe).

ditrinome ⚡ (dĭ-trĭ-nō′m) [grch.] a. min. cristal ~ Krystall, welcher die deutlichen Spuren von drei verschiedenen Gesetzen seiner Bildung an sich trägt.

ditrochée ⚡ (dĭ-trŏ-sché′) [grch.] s/m. mét. Doppel-, Di-trochä′us, Versfuß, der aus zwei Trochä′en besteht (= dichorée).

ditrope ⚘ (dĭ-tro′p) [grch.] a. zweimal gedreht.

dittier‖ † (dĭ-tįe′; ⑧b) [dicter] s/m. Erzählung f (= dit I. 3).

dittologie ⚡ ↘ (L. dĭt-tŏ-lŏ-ʒĭ′) [grch.] s/f. gr. = synonymie.

dittopie ⚡ (dĭt-tŏ-pĭ′) [grch.] s/f. = diplopie.

dityle ⚡ (dĭ-tĭ′l) [grch.] s/m. zo. Di′tylus (Käfergattung der Ondermeri′tos).

diurèse ⚡ (dĭ-ü-rä′ʃ) [grch.] s/f. path. Harn-Ausleerung, -Absonderung.

diurétique ⚡ (dĭ-ü-rĕ-ti′k) [grch.] méd. I. a. 1. harn-abtreibend, -befördernd. 2. ↘ häufig harnend, pissend. II. s/m. diure′tisches Mittel.

diurnaire (dĭ-ür-nä′r) [lt. diurnus] s/m. h.a. 1. Tagebuch n der byzanti′nischen Kaiser. 2. Tagebuchführer, Journalist, der des Kaisers Handlungen jeden Tag aufschreiben mußte.

diurnal, ~ale (dĭ-ür-nä′l); m/pl. ~aux (~ō′ ⑩a und b) [lt.] I. a. h.a. les actes ⑰ ~aux Acta diu′rna, Art Zeitung in Rom zur Zeit des Kaisers Augustus, welche die neuesten Nachrichten und Maßnahmen der Regierung veröffentlichte (= actes diurnes). II. ~ s/m. rl. Diurna′le n, Bet-Tagebuch n (Auszug aus dem Brevie′re der Tageszeiten, welche die katholischen Geistlichen täglich zu beten haben).

diurne, mst. ⚡ (dĭ-ü′rn) [lt. diurnus] I. a. 1. täglich, was während eines Tages geschieht, Tag(e)-…: ast. cercle ~ Tag-bogen m, -kreis m eines Sternes. 2. ⚘ (nur) am Tage blühend, Tag-… 3. méd. fièvre ~ Fieber, das sich während des Tages zeigt. 4. zo. bei Tage thätig: oiseaux ~s am Tage fliegende Vögel, Tag-Raubvögel. 5. h.a. actes ~s v. diurnal I. II. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. 1. Tagfalter (Schmetterlinge). 2. Tag-Raubvögel. Syn. quotidien se dit de ce qui revient régulièrement chaque jour; journalier de ce qui se présente tous les jours, mais sans être régulier comme ce qui est quotidien; diurne (I.) ne s'emploie qu'en termes scientifiques.

div (diw) [prs.] s/m. = dive.

diva (dĭ-wa′) [it.] a/f. göttlich, ausgezeichnet (als Beiwort gefeierter Künstlerinnen, zB. la ~ Malibran); parure ~ id., Art Damen-Kravatte.

divagant, ~e * (dĭ-wä-gǟ′ ⑨a, ~ǟ′t) [lt.] a. in Krümmungen fließend: rivières ~es sich schlängelnde Flüsse m/pl.

divagateur, ~trice * (dĭ-wä-ga-tō′r, ~trĭ′ß) [lt.] a. und s. umherstreifend, abschweifend; J., der Abschweifungen liebt.

divagation‖ (dĭ-wä-gā-ßįǫ′ ⑯) [lt.] s/f. 1. drt. Umherlaufen(lassen) n Irrsinniger oder Schaden stiftender Hausthiere. 2. ↘ Austreten n von Gewässern. 3. fig. (meist pl.) Abschweifung im Reden ꝛc. vom Gegenstande; weitS. ~s d'un aliéné irre Reden eines Wahnsinnigen.

divaguer‿ (dĭ-wä-ge′) [lt. divagāri] ①a. v/n. 1. † (Lm. rét.) umherschweifen (allgemein). 2. drt. herum-irren, -laufen (von Irrsinnigen oder Schaden stiftenden Hausthieren). 3. ↘ austreten (von Gewässern). 4. fig. im Reden ꝛc. vom Gegenstande abschweifen, nicht bei der Sache bleiben; weitS. (von Wahnsinnigen) irre reden.

divagueur, ~se * (dĭ-wä-gō′r, ~ō′ʃ) [divaguer] s. Umherstreifer(in) (= divagateur).

divan‖ (dĭ-wǟ′) [ar.] s/m. Di′van: 1. D~ türk. Staats-Rath, -Kanzlei f, Gerichtshof; weitS. türkische Regierung f, ottoma′nische Pforte; Audie′nz f beim Sultan; iro. ↘ Versammlung f. 2. d~ Art Sopha n ohne Lehne, Ottoma′ne f, Schlafsopha n; weitS. Gemach n mit Di′vans (v. sofa). 3. (café-)d~ Kaffeehaus n mit Di′vans. 4. Sammlung f von Ghase′len (arabischen Gedichten).

divani (dĭ-wä-ni′) [divan] s/m. id., Schrift bei den Türken und Persern in offiziellen Schriftstücken.

divarication‖ ⚡ (dĭ-wä-rĭ-kā-ßįǫ′) [lt. divaricāre] s/f. Auseinandersperren n, Auseinandergesperrtsein n von Zweigen, Wundrändern ꝛc.

divariqué, ~e ⚘ (dĭ-wä-rĭ-ke′) a. auseinandergesperrt (von Blüthenstielen ꝛc.).

divariquer‖ ⊘ (dĭ-wă-rĭ-ke') [lt. divaricāre] ①a. *v/a.* chir. Wund-Ränder auseinander-ziehen, -sperren.

dive (diw) I. [lt. divus] *a/f.* † göttlich; nur noch: la ~ bouteille die göttliche Flasche (nach Rabelais); vgl. diva. II. [prſ.] *s/f.* niedere Gottheit in der persischen Mythologie. III. *npr. f.* la D~ id., Zufluß der Loire durch den Thouet.

divellent, ~e ⊘ (L., Lnd.: dĭ-wæl-lg'⑨a, ~g̃'t) [lt. divellĕre] *a.* 1. † chm. scheidend, trennend. 2. chir. zerreißend. 3. min. getrenntflächig: chaux carbonatée ~e Abart des Kalkspathes.

divergence (dĭ-wăr-Gg̃'ß) [lt. divergentĭa] *s/f.* 1. ⊘ Diverge'nz, Auseinanderlaufen *n*, Ausbreiten *n* (*ant.* convergence). 2. *fig.* ~ (d'opinions Meinungs-)Verschiedenheit.

divergent, ~e (dĭ-wăr-Gg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* 1. ⊘ diverge'nt, auseinanderlaufend (*ant.* convergent). 2. *fig.* von einander abweichend, auseinandergehend (von Meinungen, Ansichten *rc.*).

divergentiflore ⚘ (dĭ-wăr-Gg-tĭ-flō'r) [lt.] *a.* auseinandergerichtete Blumen habend.

diverger‿ (dĭ-wăr-Ge') [lt. divergĕre] ①m. *v/n.* 1. ⊘ auseinanderlaufen, divergi'ren (*ant.* converger). 2. *fig.* von ea. abweichen, auseinander gehen (von Meinungen *rc.*).

divergi(-)nervé, ~e ⚘ (dĭ-wăr-Gi-năr-we') [lt.] *a.* ausea. gerichtete Nerven habend.

divergiveiné, ~e ⚘ (dĭ-wăr-Gi-wæ-ne') [lt.] *a.* auseinander gerichtete Adern habend.

divers, ~e ☐ (dĭ-wă'r, ~wă'rß) [lt. diversus] *a.* ⑱ 1. im Sinne von „ungleich": (immer *pl.*) verschiedene, unterschiedliche: faits ~ Vermischtes (Zeitungs-Rubri't). 2. im Sinne von „mehrere": (immer *pl.*, immer vor dem *s.* und stets ohne de; indessen bei M.É. II. 4 mit de) verschiedene, mancherlei, allerlei: à ~es fois, reprises zu verschiedenen Malen; de ~es couleurs bunt(farbig); ✿ ~ frais Auslagen *f/pl.* für dive'rse Gegenstände. 3. *poét.* beweglich; Laft.: unbeständig.

diversicolore (dĭ-wăr-ßi-kō-lō'r) [lt.] *a.* verschiedenfarbig, bunt.

diversieux, ~se P ↘ (dĭ-wăr-ßiö'⑩a, ~ß̃ö'ſ; ⑯) [divers] *a.* zänkisch (Sd.).

diversif, ~ve * (dĭ-wăr-ßi'f, ~ī'w) [divers] *a.* 1. eine Di'versio'n bewirkend. 2. eine Diversio'n bezeichnend.

diversifiable * (dĭ-wăr-ßi-fĭ-a'bl) *a.* auf verschiedene Art abzuändern.

diversification‖ (dĭ-wăr-ßi-fĭ-kā-ßig̃') [diversifier] *s/f.* Abwechselung.

diversifier‿ (dĭ-wăr-ßi-fĭ-e') [lt. diversus, facĕre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) Abwechselung (in et.) bringen, (mit et.) abwechseln. II. se ~ verschieden werden.

diversiflore ⚘ (dĭ-wăr-ßi-flō'r) [lt.] *a.* mit verschiedenen Blumen.

diversifolié, ~e ⚘ (dĭ-wăr-ßi-fō-lĭ-e') [lt.] *a.* verschiedenblätterig. [schiedengestaltet.

diversiforme ⊘ (~ßĭ-fō'rm) [lt.] *a.* ver-

diversifrondé, ~e ⚘ (dĭ-wăr-ßi-frg-de') [lt.] *a.* verschieden gestaltetes Laub habend.

diversion‖ (dĭ-wăr-ßig̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Ablenkung, -leitung, -wendung, -ziehung; ⚔ Ableitungs-Angriff *m*, Seiten-Angriff *m*, Diversio'n; weitS. Ϝ Angriff *m* e-r Krankheit auf einen andern Körpertheil; *fig.* Zerstreuung; faire ~ à qc. et. ablenken, *fig.* einer Sache als Ableitung dienen.

diversisporé, ~e ⚘ (~ßĭ-ßpō-re') [lt.-grch.] *a.* verschiedensamig.

diversité (dĭ-wăr-ßi-te') [lt. diversĭtas] *s/f.* Mannichfaltigkeit, Verschiedenheit (*ant.* uniformité). **Syn.** v. différence. [berge *f.*

diversoire † (dĭ-wăr-ßöā'r) [lt.] *s/m.* Her-

diverticule ⊘ (dĭ-wăr-tĭ-kü'l) [lt. diverticŭlum] *s/m.* an. Grimmdarmkäppchen *n.*

divertir (dĭ-wăr-tĭ'r) [lt. divertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. (fast †) ablenken, abwenden, zerstreuen; *fig.* ~ q. de qc. J. von et. abbringen, j-s Geist von et. ablenken. 2. belustigen, vergnügen (*ant.* ennuyer). 3. Gelder *rc.* unterschlagen, veruntreuen, zu fremden Zwecken verwenden. II. se ~ 1. sich abwenden. 2. se ~ (à qc.) sich (mit et.) belustigen, (an et.) ergötzen: se ~ au jeu sich am Spiel ergötzen; se ~ de q., qc., aux dépens de q., qc. sich über J., et. oder auf J-s Kosten lustig machen. **Syn.** 1. v. détourner. 2. v. distraire.

divertissable * (dĭ-wăr-tĭ-ßa'bl) [divertir] *a.* zu belustigen.

divertissant, ~e (dĭ-wăr-tĭ-ßg̃'⑨a, ~g̃'t) [divertir] *a.* 1. belustigend, ergötzlich, lustig. 2. † unterhaltend, interessant.

divertissement‿ ⚲ (dĭ-wăr-tĭ-ßmg̃'; *pl.* ⑧b) [divertir] *s/m.* 1. Belustigung *f*, Lustbarkeit *f*. 2. Unterschlagung *f*, üble Verwendung, Veruntreuung von Geldern *rc.* 3. ♪ kleines, aus leichten Sätzen bestehendes Tonstück für ein oder mehrere Instrumente mit einfacher Besetzung. 4. thé. ~s d'un opéra Opern-Belustigungen *f/pl.*, Zwischenspiele *n. pl.*, Tänze *pl. rc.* (Alles, was in einer Oper nicht streng zur Handlung gehört). **Syn.** v. amusement.

divertisseur, ~se ↘ (dĭ-wăr-tĭ-ßö'r, ~ö'ſ) [divertir] *s.* 1. Abwender(in). 2. Belustiger(in), Zerstreuer(in).

Dives‖ (dīw) *npr. f.* id.: 1. fr. Küstenfluß (Calvados); 2. fr. Flecken, wo Wilhelm der Eroberer 1066 sich einschiffte (Calvados).

dividende (dĭ-wi-dg̃'d) [lt. dividenda] I. *s/m.* 1. math. Divide'nd(us). 2. ✿ Ausbeute *f*, Antheil, Divide'nde *f* (was als Antheil oder Gewinn zur Vertheilung kommt); Antheil der Gläubiger bei einem Konkurse: ~ arriéré a) rückständige Divide'nde, b) uneingelöste Divide'nde. 3. Rate *f* (verhältnißmäßiger Beitrag). II. *a.* math. fraction ~ Bruch *m*, gebrochene Zahl (bestehend aus Nenner und Zähler). [*s/m.* = dibidivi.

divi(-)divi ⚘, *pl.* ~(-)~s (dĭ-wi-dĭ-wi'; ⑧b)

divin‖ (dĭ-wg̃') *m*, ~e (~wī'n) *f* [lt. divīnus] I. *a.* (meist nach dem *s.*; nach Fe. bsd. wenn das *s.* mit e-m Voka'le beginnt) ☐ 1. göttlich, Gottes-…, was Gott eigen ist oder was sich auf Gott bezieht: la ~e Providence die göttliche Vorsehung; les personnes ~es die Personen der Dreieinigkeit (Vater, Sohn und heiliger Geist). 2. was Gott zukommt, was der Mensch Gott schuldig ist: service ~ Gottesdienst *m*; culte ~ Verehrung Gottes *f*. 3. *fig.* übernatürlich, überirdisch, geheimnißvoll. 4. ausgezeichnet, göttlich, Ϝ himmlisch, Götter-… II. ~ *s/m.* 1. das Göttliche. 2. † Doktor der Theologie.

divinateur, ~trice (dĭ-wi-na-tö'r, ~trī'ß) [lt. divināre] I. *a.* weis-, wahr-sagend. II. *s.* Weis-, Wahr-sager(in).

divination‖ (dĭ-wi-nā-ßig̃'⑯) [lt.] *s/f.* Wahrsagerei, Wahrsagung.]

divinatoire (dĭ-wi-na-töā'r) [lt.] *a.* auf Wahrsagerei bezüglich, zu ihr gehörig: art ~ Wahrsagerkunst *f*; baguette ~ Wünschelruthe *f*; phls. interprétation ~ vermuthende Auslegung, Konjektu'r *f*.

Divine(-)Comédie (dĭ-wi'n-kō-mĕ-dĭ') *s/f.* v. comédie 5. [göttlichung, Vergötterung.

divinisation‖ (dĭ-wi-nĭ-ſā-ßig̃') *s/f.* Ver-

diviniser‿ (dĭ-wi-nĭ-ſe') [divin] ①a. *v/a.* 1. zur Gottheit machen, unter die Götter versetzen, göttlich verehren. 2. *fig.* vergöttern, sehr hoch stellen.

divinité (dĭ-wi-nĭ-te') [lt. divinĭtas] *s/f.* 1. Göttlichkeit, Gottheit, göttliche Natur: les ~s du Styx die Unter-irdischen; *préc.* ~s des curieux Bilder *n. pl.* 2. weitS. Abgott *m*, angebetetes Wesen, bsd. *fig.* schönes Weib, Götterweib *n*. 3. D~ Gott *m*: la D~ der wahre Gott. **Syn.** *divinité* se dit de tous les dieux, dans tous les styles; *déité* ne se dit que des dieux païens et dans le style soutenu.

divis ↘ (dĭ-wi'⑧a) *m*, ~e (~ī'ſ) *f* [lt. divīsus] I. ~ *s/m.* drt. Theilung *f*: *advt.* par ~ getheilt, theilweise (*ant.* indivis). II. ~e *s/f.* bl. Stück *n*, das nur halb so breit als gewöhnlich ist; Binde von halber Breite, Divi'se. [*a.* theilend.

divisant, ~e (dĭ-wi-ſg̃'⑨a, ~g̃'t) [diviser]

divisément ↘ (dĭ-wi-ſe-mg̃'⑧g) [divisé] *adv.* getheilt.

diviser‿ (dĭ-wi-ſe') [lt. dividĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-, ein-, ver-, zer-)theilen: typ. ~ un mot ein Wort abbrechen; ~és d'intérêt verschiedene Interessen habend; ~és sur qc. über et. verschiedener Meinung. 2. ↘ ~ de, d'avec qc. von et. trennen; *fig.* ~é d'avec soi mit sich selbst uneins (Co., *Sertorius* I. 1). 3. *fig.* spalten, entzweien, veruneinigen, *abs.* trennen: ~ez pour régner! theile und herrsche! (*di'vide et i'mpera*). 4. ⊘ Zahlen theilen, dividi'ren. II. se ~ 1. sich theilen, getheilt w. 2. *fig.* sich entzweien, uneins werden: les esprits se ~ent die Meinungen spalten sich, gehen auseinander. 3. ⊘ math. sich theilen lassen. **Syn.** *diviser*, c'est marquer les parties d'un tout; *séparer*, c'est écarter les unes des autres les parties qui, *divisées*, auraient pu rester ensemble; *partager*, c'est faire les parts ou portions de sorte que, dans *partager*, il y a une idée d'attribution qui n'est pas dans *diviser*.

diviseur (dĭ-wi-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* ⊖ appareil ~ Art Pumpensauger *m* bei Brunnen, Nacht-Reinigungsmaschinen *rc.* II. ~ *s/m.* 1. ⊘ Arithme'tik: Divi'sor, Theiler: le plus grand commun(-)~ größter gemeinschaftlicher Divi'sor, Generalnenner, durch welchen sich zwei oder mehrere Zahlen ohne Rest theilen lassen. 2. ⊖ a) Theilscheibe *f* (Instrument, um im Laufe der Schuß-Waffen die Züge herzustellen, auch um Uhrenzifferblätter zu theilen); b) ~ universel (de Decoster (sprich dĕ-kō-ßtă'r) Dekoster'sche) Kreistheilmaschine zur Herstellung von Zahnrädern *rc.*

divisibilité (dĭ-wi-ſĭ-bĭ-lĭ-te') [divisible] *s/f.* Theilbarkeit. [nach dem *s.*] theilbar.

divisible ☐ (dĭ-wi-ſĭ'bl) [diviser] *a.* (nur

divisif (dĭ-wi-ſĭ'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [diviser] I. *a.* 1. méd. theilend. 2. chir. auseinanderhaltend. II. ~ *s/m.* chir. Theilungsbinde *f* (Binde zum Auseinanderhalten).

division‖ (dĭ-wi-ſig̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Ein-, Zer-)Theilung: ~ du travail Theilung der Arbeit; scrutin par ~ namentliche Abstimmung; drt. v. discussion 3. 2. Aus-, Ver-theilung. 3. *fig.* Spaltung, Uneinigkeit: mettre de la ~ dans, entre … Zwist unter … bringen; semer la ~ Zwietracht stiften. 4. math. Divisio'n, Dividiren *n* (eine der vier Grund-Rechnungsarten). 5. Schule: Abtheilung, Cö'tus *m*, Paralle'l-Klasse: ~ supérieure die vier obersten Klassen; ~ de grammaire Ober-, Unter-Te'rtia und Quarta; ~ élémentaire Quinta und Sexta. 6. ⚘ Theil *m*, Lappen *m*. 7. ⊖ typ. Theilungszeichen *n*, Divi's *n*. 8. ⚲, ⚔ ⚓ Divisio'n, Abtheilung e-s Heeres, e-r Flotte; *advt.* par ~s divisio'nsweise. **Syn.** v. branche 3.

divisionnaire (dĭ-wi-ſiō-nă'r) [division] I. *a.* und *s/m.* Divisio'ns-…: inspecteur ~ Kreis-Inspe'ktor; (professeur) ~ Ordinarius des zweiten Cötus einer Klasse; monnaie ~ Scheidemünze *f*, welche die Theilzahlen der Münz-Einheit darstellt (50 centimes und 20 centimes). II. *s/m.* ⚔ Divisionä'r, Divisio'nsgeneral.

Divitiac (dĭ-wi-ßĭă'k⑯) *npr. m.* Diviti'akus, bsd. h.a., Fürst der Ä'duer und Freund Cäsar's.

divitiaire * (dĭ-wi-ßĭ-ă'r) [lt. divitiæ] *a.* den Reichthum betreffend (de Hauranne).

divorce (dĭ-wō'rß) [lt. divortĭum] *s/m.* 1. Ehescheidung *f*: faire ~ (avec sa femme) sich (von s-r Frau) scheiden lassen. 2. *fig.* Zwietracht *f*, Zerwürfniß *n*, Bruch: être en ~ avec q. in Unfrieden, in Uneinig-

keit mit J-m leben, mit J-m zerfallen sein. 3. faire ~ avec qc. einer Sache entsagen. **Syn.** le *divorce* (1) se fait par un consentement mutuel, la *répudiation* se fait par la volonté et pour l'avantage d'une des deux parties.

divorcé, ~e (di-wŏr-ße') *s.* Geschiedene(r).

divorcer‿ (di-wŏr-ße') [b.l. divortiāre] ①l. *v/n.* (mit avoir u. être) u. se ~ (d'avec) q. a) sich vom Gatten, von der Gattin scheiden lassen, b) geschieden sein; *fig.* ~ avec qc. mit et. brechen, F mit et. blank stehen.

divorceur, ~se * (di-wŏr-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der sich scheiden läßt, der die Ehe bricht, Ehebrecher(in) (vgl. Daumier, *les D~ses*).

divulgateur, ~trice * (di-wül-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* Aus-, Ver-breiter(in).

divulgation‖ (di-wül-gā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausbreitung eines Geheimnisses x., Veröffentlichung. 2. Bekanntwerden *n*, Verlautbarung.

divulguer‿ (di-wül-ge') [lt. divulgāre] ①a. I. *v/a.* ausbreiten, aussprengen, bekannt machen, F unter die Leute bringen, ausplaudern. II. se ~ bekannt werden. **Syn.** en *publiant*, on répand; en *divulguant*, on révèle mal à propos.

divulsion‖ ⚘ (di-wül-ßiǫ') [lt.] *s/f.* gewaltsame Zerreißung.

dix I. *a/n.* (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch dix multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte: diß; b. vor e-m durch dix multiplizirten Worte, vor e-m *cons.* od. h *aspirée*: di‖, vor e-m *vo.* od. h *muette*: dis...) [lt. decem] 1. zehn; il y en a dix (diß) es sind 10 (darin); dix-sept & siehe als bsd. Artikel; on vous l'a répété plus de dix (di) fois, F dix (di) fois pour une das ist Ihnen, wer weiß wie oft, schon gesagt worden; F en dix (di) lignes in wenigen Zeilen; dix arbres (dis...) 10 Bäume. 2. zehnte(r), zehntes: chapitre dix (diß) zehntes Kapitel; Clément dix (diß) Kle'mens X., der Zehnte. II. *s/m.* (als *s.* immer diß) 1. Zehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le dix (diß) du mois der Zehnte des Monats; nous sommes le dix (diß) wir haben den Zehnten, heut ist der Zehnte (Mai x.). 3. conseil des Dix (L. dix) Rath der Zehn (in Vene'dig). 4. Spielkarte: dix (diß) de cœur Coeur-Zehn *f*. 5. ⚙ typ. Brevi'er *f*, Rheinländer, Descendia'n, eine Schrift-Art (= philosophie).

dix(-)cors‖, *pl.* ~(-)~ (di-kō'r; ⑧b) *s/m.* ch. (auch als *a.*: cerf ~) Zehn-Ender, siebenjähriger Hirsch (vgl. cerf 1).

dix-huit I. *a/n.* (di-ſüi' oder di-ſüi't, nach der bei huit gegebenen Regel) 1. achtzehn: ~ (di-ſüi') francs 18 Franken; typ. &: in-~, auch in-18 geschr. (di-ſüi't) Oktode'z-forma't *n* (zu 36 Seiten auf einem Bogen; entspricht dem deutschen Duode'z). 2. achtzehnte(r), achtzehntes: Louis ~ (di-ſüi't) Ludwig der Achtzehnte. II. *s/m.* (immer di-ſüi't; *pl.* ohne s) 1. Achtzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le ~ du mois der Achtzehnte des Monats: nous sommes le ~ wir haben den Achtzehnten, heute ist der Achtzehnte (Mai x.). 3. P ✎ wieder zurechtgemachtes Schuhzeug (Wortspiel für deux fois neuf; vgl. neuf). 4. ⚙ typ. Pa'ragon *f* (Schrift-Art). 5. P Kiebitz (= vanneau).

dix-huitain‖ ❀ (di-ſüi-tę') *s/m.* ehm. provS. Tuch *n*, dessen Kette aus 1800 Fäden angelegt war.

dix-huitième (di-ſüi-tiä'm) I. *a/n.* achtzehnte(r), achtzehntes, achtzehntel (vgl. dix-huit I. 2). II. *s/m.* 1. Achtzehntel *n*. 2. Achtzehnter (vgl. dix-huit II. 2). III. *s/f.* Piquetspiel: acht Karten *pl.* von einer Farbe. IV. ~ment ⑨g. *adv.* achtzehntens.

dixi (di-kßi') [lt.] ich habe gesprochen; F ✎ jusqu'à ~ bis zum Schlusse.

dixième (di-ſiä'm) [lt. decimus] I. *a/n.* zehnte(r), zehntes, zehntel (vgl. dix I. 2). II. *s/m.* 1. Zehntel *n*. 2. Zehnter (vgl. dix II. 2): ~ de guerre Zuschlag von 1/10 pro Franken auf die Einschreibungs-Gebühren (v. décime II.); ehm. ~ außerordentliche Auflage (Steuer) des Königs (seit 1710). 3. P ✎ passer au ~ toll werden. III. *s/f.* ♪ De'zime (Interva'll von zehn diato'nischen Stufen, Terz von der Okta've des Grundtons. IV. ~ment ⑨g. *adv.* zehntens; auch geschr. 10° (= décimo).

dixme ✎ (dim) *s/f.* = dîme.

dixmer‿ ✎ (di-me') ①a. *v/a.* = dîmer.

Dixmer (di-mā'r) *npr. m.* id., Name einer Hauptperson in Dm.p., *Chevalier de Maison-Rouge*.

Dixmude (Stf. di-ſmü'd; M-Cz. di-m~) *npr. f.* Dixmuyden *n* (spr. dikß-meü-dön), belgische Stadt (Westflandern).

dix-neuf I. *a/n.* (diſ-nö'f, ~ö' oder ~ö'w..., nach der bei neuf gegebenen Regel) 1. neunzehn: j'en ai ~ (~ö'f) ich habe (deren) 19; ~ (~nö') personnes 19 Personen; ~ (~nö'w...) oiseaux 19 Vögel. 2. neunzehnte(r), neunzehntes: le ~ (~nö'f) février der 19. Februar. II. *s/m.* (immer diſ-nö'f), *pl.* ohne s: 1. Neunzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~vième: Neunzehnte(r), Neunzehntes: le ~ de ce mois der 19te dieses Monats.

dix-neuvième (diſ-nö-wiä'm) I. *a/n.* neunzehnte(r), neunzehntes; neunzehntel (vgl. dix-neuf I. 2). II. *s/m.* 1. Neunzehntel *n*. 2. Neunzehnter (vgl. dix-neuf II. 2). III. *s/f.* ♪ doppelte Okta've der Quinte. IV. ~ment ⑨g. *adv.* neunzehntens.

dix-sept I. *a/n.* (diß-ßä' od. ~ßä', a. diß-ßä't, nach der bei sept gegebenen Regel; L. diſ-ß~) 1. siebzehn: ~ (~ßä'‖) personnes 17 Personen; il y en avait ~ (~ßä't) es waren ihrer 17 dort; ~ (~ßä't ...) enfants 17 Kinder. 2. siebzehnte(r), siebzehntes: le ~ (~ßä't) avril, mai der 17. April, Mai. II. *s/m.* (immer ~ßä't), *pl.* ohne s. 1. Siebzehn *f* (Zahl). 2. in Zeitbestimmungen für ~ième: le ~ du mois der siebzehnte des Monats; nous sommes le ~ wir haben den Siebzehnten, heute ist der Siebzehnte (Mai x.).

dix-septième (diß-ßä-tiä'm; L. diſ-ß~) I. *a/n.* siebzehnte(r), siebzehntes; siebzehntel (vgl. dix-sept I. 2). II. *s/m.* 1. Siebzehntel *n*. 2. Siebzehnter (vgl. dix-sept II. 2). III. *s/f.* 1. Piquetspiel: sieben Karten *pl.* von einer Farbe. 2. ♪ doppelte Oktave der Terz. IV. ~ment ⑨g. *adv.* siebzeh'ntens.

dizain‖ (di-ſę') *m*, ~e (~ä'n) *f* [dix] I. ~ *s/m.* 1. ⚘ mét. Gedicht *n* von zehn Versen. 2. rl. Rosen-Kranz aus zehn Kügelchen: dire son ~ das kleine Paternoster beten. 3. ~ de cartes Päckchen *n* mit zehn Spielen Karten. II. ~e *s/f.* 1. Summe, Anzahl von zehn, ein Stück(er) 10. 2. Zehner *m*. 3. ❀ Decher *m* (zehn Stück Leder). 4. † ein Zehntel (Stadtbezirk). 5. ⚙ Goldschlägerei: Pack *n* (unechtes Blattgold); Weberei: ⊤ id., *cor.* Schenie, Patronenpapier für gemusterte Stoffe.

dizeau ⚙ (di-ſo') [dix] *s/m.* (*pl.* L. ~s‖) agr. Haufen von zehn Garben, zehn Bund Heu; prov. überhaupt Haufen (Mandel) Garben.

dizenier‖ (di-ſ-nie'; ⑧b), ~zai~ (di-ſä-nie') [dizaine] *s/m.* ehm. 1. Befehlshaber über Zehn. 2. Unterviertelsmeister (v. dizain II. 4).

Djaggernat‖ (dGä-gär-na', trotz des e nach g) *npr. m.* = Jagernaut.

Djali (dGa-li') *npr. f.* id., Ziege der Esmera'lda (V.H., *Notre-Dame*).

Djamy (dGä-mi') *npr. m.* id., persischer Dichter († 1492 nach Chr.).

Djeddah‖ (dGä-da') *npr. f.* id., ara'bische Stadt am rothen Meere (= Giddah).

djehad (dGi-ä'd) [ar.] *s/m.* der heilige Krieg.

Djemchid (dGäm-schi'd) *npr. m.* h.a. id., persischer König, bei den Griechen Achä'menes (um 800 vor Chr.).

djéri (dGe-ri') [ar.] *s/m.* id., Art arabische Schrift, bsd. zu Inschriften, Diplo'men x.

djérid, Lnd. auch ~t (dGe-ri'd, ~i't) [ar.] *s/m.* 1. langer Stock zum Antreiben der Pferde. 2. Wett-Reiten *n* mit Spießwerfen.

djerme ⚓ (dGärm) [ar.] *s/f.* id., kleines Boot (an der Küste bei Alexa'ndria und auf dem Nil).

djiaour (dGi-ä-ū'r) *s/m.* Giaur (= ghiaour).

Djihoun (~u'n) *npr. m.* Dschi'hon oder Amu Darja (h.a. Oxus), Fluß in Asien.

Djinghis-Khan (dGę-giß-ka'n) *npr. m.* Dschi'ngis-Khan, Groß-Khan der Mongo'len († 1227) = Gengis-K(h)an.

djin(n) (dGin) [ar.] *s/m.* Dschinn, böser Geist (V.H.).

Djizeh‖ (dGi-ſe') *npr. m.* Dschizeh (= Ghizeh).

Djoliba ✎ (dGŏ-li-ba') *npr. m.* = Dioliba.

d-la-ré ♪† (de-la-re') *s/m.* die Note, der Ton D (= ré): être en ~ aus D gehen (v. D II. 2).

dlies ⚙ (dli' ⑧b) *s/f. pl.* (belgisch) Bergbau: sehr ergiebige Alaunschiefer-Erze *n. pl.* in unförmlichen Massen [trius d).

Dmitri (dmi-tri') [russ.] *npr. m.* v. Démétrius d).

D.M.(P). *abr.* = docteur en médecine (de la faculté de Paris); v. Artikel D, II. 1. c.

Dniep(e)r (Larousse: dniä'pr; auch dniä-pā'r) *npr. m.* le ~ Dnjepr, russischer Fluß.

Dniest(e)r (Larousse: dniä'ßtr; auch dniä-ßtä'r) *npr. m.* le ~ Dnjestr, russischer Fluß.

do, *pl.* ~ (do) *s/m.* I. [it.] ♪ id., wird beim Tonleitersingen oder Solfeggiren statt ut gesungen; auch das hohe C. II. ✎ = dodo.

dober‖ ⚘ (dŏ-be'; ⑧b) [ar.] *s/m.* id., Baum mit eßbarer Frucht in Ara'bien.

doblon‖ (dŏ-blǫ') [span.] *s/m.* num. Dublo'ne *f* (Goldmz. im Werthe v. 20 Mark 80 Pf. dtsch. Reichsmünze).

dobule P (dŏ-bü'l) *s/f.* zo. Döbel *m*, Fisch (Cyprīnus dobūla).

docètes (dŏ-ßä't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Doke'ten (christliche Sekte im 2. sæ.).

docétisme (dŏ-ße-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Glaube der Doke'ten.

dochmaïque ⚘ (dŏ-kmä-i'k) [grch.] *s/m.* = dochmius.

dochmiaque ⚘ (dŏ-kmi-a'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét. (vers) ~ Dochmi'akus, aus Do'chmien gebildeter Vers.

dochmius ⚘ (dŏ-kmi-ü'ß) [grch.] *s/m.* mét. Do'chmius, Versglied bestehend aus einem Ja'mbus und einem Kre'tikus (⏑ — — ⏑ —).

docile □ (dŏ-ßi'l) [lt. docĭlis] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. gelehrig. 2. empfänglich, zugänglich (à qc. für etwas). 3. fügsam, lenksam (*ant.* indocile). II. *s.* Gelehrige(r). **Syn.** l'homme *docile* (3) n'a d'autre volonté que celle des autres; l'homme *flexible* peut résister, mais il cède; l'homme *souple* va au-devant des volontés des autres.

dociliser‿ ✎ (dŏ-ßi-li-ſe') [docile] ①a. *v/a.* gelehrig, empfänglich, fügsam machen.

docilité (dŏ-ßi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Gelehrigkeit. 2. Fügsamkeit, Folgsamkeit. **Syn.** avec de la *douceur*, on est modéré, on ne commet pas d'excès; avec de la *docilité* (2) on se soumet aux idées des autres.

docimasie ⚘ (dŏ-ßi-ma-ſi') [grch.] *s/f.* 1. Probe. 2. chm. Probirkunst. 3. méd. Summe von Untersuchungen zur Begründung e-s Gut-achtens; bsd. ~ pulmonaire Lungenprobe (um aus der Lunge eines todten Neugeborenen festzustellen, ob derselbe nach der Geburt gelebt hat oder nicht).

docimasologie ⚘ (dŏ-ßi-ma-ſŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* méd. Abhandlung über die Kunst des geburtshülflichen Touchirens.

docimastique ⚘ (dŏ-ßi-mä-ßti'k), ✎ (+) ~sique (~a-ſi'k) [grch.] chm. I. *a.* das Probiren betreffend: lampe ~ Probi'r-lampe *f*. II. *s/f.* Dokima'stik, Probirkunst.

dock, *pl.* ~s (dŏk; ⑧b) (17. sæ. noch dogue) [engl., L. holl.] *s/m.* 1. geschlossenes Bassin in einem Hafen mit Schleusen zum Trockenlegen, Dock *n*: ~ flottant schwimmendes Dock; faire entrer aux ~s docken. 2. Lagerhof, Packhof: hôtel des ~s Dockgesellschafts-Gebäude *n*.

docoïde ⚙ (dŏ-kŏ-i'd) [grch.] *s/m.* arch. Balkenkopf.

docte (dokt) [lt. doctus] I. *a.* (mst. vor dem *s.*) □ gelehrt, kenntnißreich: *fig.* ↘ ~s veilles (gelehrte Nachtwachen) wissenschaftliches oder poe'tisches Werk; *poét.* les ~s pucelles die (9) Musen. II. *s/m.* (bsd. gbr. im *pl.*) Gelehrter. Syn. *savant* est le mot ordinaire; *docte* est plus rarement employé et se dit surtout de celui qui est versé en toutes sortes de connaissances littéraires; *érudit* désigne celui qui, s'occupant de préférence des langues des peuples anciens ou éloignés, de leurs monuments, de leurs usages, &, possède une grande somme de connaissances à cet égard.

docteur (dŏ-ktö'r) [lt. doctor] *s/m.* 1. Do'ktor: ~ en droit Doktor der Rechte; ~ ès lettres, ~ ès sciences D. der Philosophi'e, die in Frankreich in lettres und sciences getheilt ist; ~ en médecine D. der Medizi'n; ~ en théologie D. der Theologi'e; ehm. ~ *in utroque* (*jure*) D. des bürgerlichen und kano'nischen Rechts, D. beider Rechte, Doctor utriu'sque juris, *fig.* F in zwei Dingen bewanderter Mensch; passer (son examen de) ~, être reçu ~ Doktor werden, promovi'ren. 2. Lehrer; biblisch: ~ de la loi Schriftgelehrter; ~ de l'Église Kirchenvater; Scholastiker: ⓗ le D~ admirable Ro'ger Ba'kon (v. Bacon 1); le D~ angélique Sankt Thomas; le D~ de la grâce Sankt Augusti'n (v. Augustin I.); le D~ illuminé Raimund Lullus (v. Lulle); le D~ invincible Wilhelm Ockam; le D~ irréfragable Alexander de Hales; le D~ des nations Sankt Paulus; le D~ séraphique Sankt Bonaventu'ra (v. Bonaventure); le D~ subtil Duns Scotus. 3. F cl. (ausgelassen: en médecine; v. ~ 1) Arzt. 4. F gelehrter, geschickter Mann; femme ~ gelehrte Frau (M.F.S. I. 3. 19); c'est un grand ~ aux échecs das ist ein großer Meister im Schachspiele; ce n'est pas un grand ~ er ist kein großer Gelehrter; ↘ ~ à la douzaine, ~ en soupe salée, † ~ de menestre Dummkopf; *fig.* le besoin est un ~ en stratagème die Noth ist die Mutter der Erfindungen. 5. F Peda'nt; faire le ~ den Allwissenden spielen, sich einen gelehrten Anstrich geben, moralisiren. 6. ⊖ typ. Walzen-Reiniger; Zeugdruckerei: Abstreichmesser *n.*

docteur-médecin ‖, *pl.* ~s-~s (dŏ-ktör-me-d'ßǟ'; ⑧b) *s/m.* Doktor der Medizi'n, pra'ktischer Arzt.

docteur-régent ‖, *pl.* ~s-~s (dŏ-ktör-rĕ-Gą'; ⑧b) *s/m.* ehm. öffentlicher Doze'nt.

doctifique (dŏ-kti-fi'k) [lt.] *a. co.* gelehrt machend.

doctiloque * (dŏ-kti-lŏ'k) [lt.] *a.* beredt.

doctissime (dŏ-kti-ßi'm, L. ~iß-ß~) [lt.] *a. co.* hochgelahrt.

doctor*al*, ~**ale** (dŏ-ktŏ-ră'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zur Doktorwürde gehörig, Doktor(en)-... 2. weitS. Magi'ster-..., peda'ntisch.

doctorat ‖ (dŏ-ktŏ-ra') [lt. doctor] *s/m.* Doktora't *n*, Do'ktor-titel, -würde *f* (dritter unter den Graden, deren erster bachelier I. 1 ist); passer son ~ das Do'ktor-Exa'men machen (vgl. docteur 1).

doctorerie (dŏ-kto-rĕ-ri') [lt.] *s/f.* 1. Inaugura'l-Disputatio'n zur Do'ktorwürde der Theologie. 2. Do'ktorschaft.

doctoresse ↘ (dŏ-ktŏ-ræ'ß) [docteur] *s/f. co.* gelehrte Frau (J.-J.); *fig.* ~ en beauté Frau, die sich zu putzen weiß.

doctori*fier*‿ (dŏ-kto-ri-fi-e') und ~**ser**‿ (~ſe') [lt.] ①a. I. *v/a. co.* ~ q. Jemand zum Doktor machen, J. „Doktor" nennen. II. se ~**ser**‿ den Doktortitel erhalten.

doctrinaire ‡ (dŏ-ktri-nă'r) [lt. doctrīna] I. *a.* 1. □ doktrinä'r, streng nach der Theori'e, die Thatsachen unbeachtet lassend. 2. pères ~s = II. 1. II. *s/m.* 1. ~s *pl.* = pères de la doctrine chrétienne (v. doctrine 3). 2. Doktrinä'r (Anhänger einer politischen Partei in Frankreich, während der Restauration, deren Führer Royer-Collard war, etwa unseren Alt-Liberalen entsprechend).

doctrin*al* *m*, ~**ale** *f* □ ⚥ (dŏ-ktri-nă'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. auf eine Doktri'n bezüglich, einer Doktri'n gemäß. 2. engS. der Kirchendoktri'n gemäß; theolo'gisch, dogma'tisch. II. ~ *s/m.* † im Mittel-Alter: Unterrichtswerk *n.*

doctrinarisme ⚥ (dŏ-ktri-nä-ri'ßm) [doctrinaire] *s/m.* System *n* der Doktrinä're, Doktrinari'smus.

doctrine (dŏ-ktri'n) [lt. doctrīna] *s/f.* 1. ↘ Gelehrsamkeit. 2. Lehre, Lehrsätze *m/pl.*, Doktri'n, Syste'm *n.* 3. rl. pères de la ~ chrétienne (auch doctrinaires genannt) Väter des Ordens der christlichen Lehre, die sich mit Kinder-Erziehung abgaben (1592 gestiftet); frères de la D~ chrétienne Ignoranti'ner (gestiftet 1681), die unentgeltlich Schul-Unterricht geben. 4. engS. (Syste'm *n* der) Doktrinä're (v. doctrinaire II. 2; vgl. canapé 2). 5. Ansicht, Meinung. Syn. la *doctrine* est le savoir ou la science d'un homme qui enseigne; l'*érudition*, le savoir de celui qui connaît les écrits et les monuments anciens; la *littérature* suppose des lectures qui développent le goût.

document‿ (dŏ-kü-mą'; *pl.* ⑧b) [lt. documentum] *s/m.* 1. Aktenstück *n*, Urkunde *f*, Instrume'nt *n*, Dokume'nt *n*: ~ fait pardevant notaire gerichtliche (von einem Nota'r ausgefertigte) Urkunde. 2. † Lehre *f.*

dodéca... ⚥ (dŏ-dĕ-ka'...) [grch.] in Zssg.: Zwölf-..., zwölf-...

dodécacorde ♪ (dŏ-dĕ-kă-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* id., musika'lisches Syste'm, welches noch 4 neue Töne den 8 Tönen des römischen Kirchengesanges hinzufügt.

dodécadactylite ⚥ (dŏ-dĕ-ka-dă-kti-li't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Zwölffingerdarms.

dodécade ⚥ (dŏ-dĕ-kă'd) [grch.] *s/f.* Zahl, Gruppe von zwölf (Personen &c.).

dodécaèdre ⚥ (dŏ-dĕ-kă-æ'dr) [grch.] I. *a.* zwölfflächig. II. *s/m.* math., min. Dodekaë'der *n*, Zwölfflächner (Körper, Krystall mit zwölf Begrenzungs-Flächen).

dodécaédrique ⚥ (dŏ-dĕ-ka-e-dri'k) [grch.] *a.* zwölfflächig, dodekaë'drisch.

dodécafide ⚘ (dŏ-dĕ-kă-fi'd) [grch.-lt.] *a.* zwölfspaltig.

dodécagon*al*, ~**ale** ⚥ (dŏ-dĕ-ka-gŏ-nă'l); *m/pl.* ~**aux** (~ō' ⑩a) *a.* zwölfwinkelig; von Körpern: mit zwölfwinkeliger Basis.

dodécagone ⚥ (dŏ-dĕ-kă-go'n) [grch.] I. *a.* † = dodécagonal. II. *s/m.* 1. zwölfseitiges Polygo'n, Zwölf-Eck *n.* 2. ⚔ Festung *f* mit zwölf Bollwerken.

dodécagyne ⚘ (dŏ-dĕ-kă-Gi'n) [grch.] *a.* zwölfgriffelig.

dodécagynie ⚘ (dŏ-dĕ-ka-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Ordnung der zwölf- bis neunzehn-weibigen Pflanzen. [männig (= dodécandrique).

dodécandre ⚘ (dŏ-dĕ-ką'dr) [grch.] *a.* zwölf-

dodécandrie ⚘ (dŏ-dĕ-ką-dri') [grch.] *s/f.* Klasse (u. Ordnung) der Zwölf- bis Neunzehn-männigen. [dodécandre.

dodécandrique ⚘ (dŏ-dĕ-ką-dri'k) *a.* =

dodécanome ⚥ (dŏ-dĕ-kă-nŏ'm) [grch.] *a.* min. zwölf Gesetzen folgend: cristal ~ Krystall *m*, an dessen Bildung nachweislich 12 verschiedene Gesetze der Krystallisirung mitgewirkt haben. [lt.] *a.* zwölftheilig.

dodécaparti, ~**e** ⚘ (dŏ-dĕ-ka-păr-ti') [grch.-

dodécapétale ⚘ (dŏ-dĕ-ka-pĕ-tă'l) [grch.] *a.* mit zwölfblätteriger Blume.

dodécapétalé, ~**e** ⚘ (dŏ-dĕ-ka-pĕ-tă-le') [grch.] *a.* zwölfblätterig.

dodécarchie (dŏ-dĕ-kăr-schi') [grch.] *s/f.* h.a. Dodekarchi'e (die in Ägy'pten von gegen 700—656 vor Chr. bestehende Zwölfherrschaft, welcher Psammeti'ch ein Ende machte).

dodécarchique (dŏ-dĕ-kăr-schi'k) [grch.] *a.* h.a. zwölfherrschaftlich (vgl. dodécarchie).

dodécarque (dŏ-dĕ-kă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Dodeka'rch, Zwölffürst (vgl. dodécarchie).

dodécastyle (dŏ-dĕ-kă-ßti'l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. (Säulenbau) mit zwölf Säulen auf der Giebelseite.

dodécatémorie ⚥ (dŏ-dĕ-ka-tĕ-mŏ-ri') [grch.] *s/f.* 1. zwölfter Theil eines Zirkels (Bogen von 30 Grad). 2. Astrologie: die zwölf himmlischen Häuser *n.pl.* oder die zwölf Theile *m/pl.* des Thierkreises.

dodécatheon ‖ ⚘ (dŏ-dĕ-ka-tĕ-ǫ') [grch.] *s/m.* Götterblume *f* (Dodecatheon) = gyroselle.

dodéchédron ‖ ⚥ ↘ (dŏ-dĕ-kĕ-drǫ') [grch.] *s/m.* = dodécagone II. [fach, zwölfmalig.

dodécuple ↘ (dŏ-dĕ-kü'pl) [grch.] *a.* zwölf-

dodelinement ‖ F ↘ (do-d'li-n'mą') [dodeliner] *s/m.* Wiegen *n*, sanfte Hin- und Her-bewegung; ~ d'un canard Watscheln *n* einer Ente.

dodeliner ‖ †, jetzt F ↘ (do-d'li-ne') [dodiner] ①a. *v/a.* einlullen; ~ la tête (auch *v/n.* ~ de la tête) den Kopf wiegen, mit dem Kopfe wackeln.

dodinage ⊖ (dŏ-di-na'G) [dodiner] *s/m.* 1. Müllerei: zweite Beutelung; Kleie-, Schrotkasten, Klei-Sieber. 2. Verfahren *n*, kleine Metall-Gegenstände durch Rüttelung zu

dodine † (dŏ-di'n) *s/f.* Entensuppe. [poliren.

dodiner‿ (dŏ-di-ne') [dodo] ①a. I. F ↘ *v/a.* schaukeln, in den Schlaf wiegen, *fig.* hätscheln. II. *v/n.* ⊖ Uhrmacherei: sich langsam hin- und her-bewegen, schwingen, spielen (bsd. vom Pendel). III. F ↘ se ~ sich schaukeln; *fig.* sich pflegen.

dodinette (dŏ-di-næ't) *s/f. enf.* v. dodo 1

dodino (dŏ-di-no') v. dodo 1.

dodo (Poit. do-do', was am gebräuchlichsten; L. do-do') *s/m.* 1. [L. = dors, dors] *enf.* Baba *f*, Schlaf; weitS. Bettchen *n*: aller à ~ zu Bette gehen; faire ~ schlafen; ~, dodinette, ~, dodino! Eia, popeia (Gesang der Kinderwärterinnen). 2. zo. P Dronte (Didus ineptus), Vogel.

Dodone (dŏ-do'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Dodo'na, Stadt in Epi'rus (jetzt Heloni-Mon), wegen ihres Orakels berühmt; *fig.* F ↘ chêne de ~ Weissager *m*, Seher *m.*

dodonée ⚘ (dŏ-dŏ-ne') [Robert Dodonéas (dŏ-dŏ-nĕ-a'ß), belgischer Arzt] *s/f.* Dodonä'a, Sapindace'en-Gattung auf Jama'ika, bsd.: ~ à feuilles étroites schmalblätterige D., Dodonæa angustifolia (= bois de rainette).

dodonéen ‖, ~**ne** (dŏ-dŏ-nĕ-ǟ', ~æ'n) *a.* und D~, D~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Dodo'na (v. Dodone).

dodu, ~**e** F (dŏ-dü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) fleischig, weich, dick, fett, rund, Speck-..., F quabbelig; *fig.* ↘ paroles ~es saftige Reden. II. *s.* ↘ Dickwanst *m*, fetter Kerl, fette Frau.

Doesbourg ‖ (dæſ-bū'r, auch dŏ-æſ~) *npr.m.* Doesburg, holl. Stadt in der Provinz Geldern.

doff (dŏf) [türk.] *s/m.* Art türk. Trommel *f.*

Dofrines (dŏ-fri'n ⑧b) *npr. f/pl.* les ~ Doverfjeldgebirge *n* in Norwegen.

dogaresse (dŏ-gă-ræ'ß) [it.] *s/f.* Gattin des Dogen (= dogesse).

dogat ‖ (dŏ-ga') [it.] *s/m.* Dogenwürde *f.*

dog-cart ‖, *pl.* ~-~s (dŏg-ka'r; ⑧b) [engl.] *s/m.* Jagdgig *f* (Art leichter Jagdwagen).

doge (dŏG) [lt. dux] *s/m.* Do'ge (spr. do'-dGe), ehm. erwähltes Oberhaupt in den italienischen Republiken Vene'dig und Ge'nua (bis 1797).

dogesse ↘ (dŏ-Gæ'ß) *s/f.* = dogaresse.

Dogger-bank (dŏ-găr-bą'k, trotz des e nach g) [holl.] *npr. m.* Dogger(s)bank *f*, große Sandbank in der Nordsee (reich an Stockfischen).

dogling ⚥ B. (dŏ-glǟ'), *s/m.*; L., Lnd.: ~e (~glǟ'G) *s/f.* zo. Finnwal *m*, Dogling *m* (Art Walfisch).

dogmatique (dŏ-gma-ti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. dogma'tisch, auf unbezweifelte

(Lehr- oder Glaubens-)Sätze gestützt; die christliche Glaubenslehre betreffend. 2. lehrend, entscheidend. 3. absprechend: ton ~ Lehr-Ton. II. *s/m.* 1. Lehrstyl. 2. Dogma'tiker, Anhänger des Dogmati'smus. 3. h.a. (médecin) ~ Dogma'tiker, bsd. Anhänger der von den Nachfolgern des Hippo'krates begründeten Schule der Medizi'n (*ant.* médecin empirique). III. *s/f.* Dogma'tik, Lehre von den Glaubenssätzen des Christenthums (= dogme 2).

dogmatiser‿ (dŏ-gma-ti-ſe') [grch.] ①a. I. *v/n.* 1. Dogmen (bsd. irrige) aufstellen, dogmatisi'ren, eine religiöse oder philoso'phische Lehre vortragen. 2. in entscheidendem, pastora'lem Tone sprechen, F schulmeistern: ~ sur tout über Alles absprechen. II. ✎ *v/a.* lehren.

dogmatiseur (dŏ-gma-ti-ſö'r) [dogmatiser] *s/m. mv. part* J. der in pastora'lem, schulmeisterlichem Tone spricht; auch Irrlehrer.

dogmatisme ⚘ (dŏ-gma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phls., rl. Dogmati'smus (Lehre, welche sich auf Dogmen stützt).

dogmatiste (dŏ-gma-ti'ßt) *s/m.* Anhänger des Dogmati'smus.

dogme ⚘ (dŏgm) [grch.] *s/m.* phls., rl. 1. Do'gma *n*, Grundsatz, Glaubenssatz, dessen Richtigkeit über allen Zweifel gestellt wird. 2. = dogmatique III.

dogre ⚓ (dŏ'gr) [holl. dogger] *s/m.* 1. ehm. Dogger, Doggerboot *n* (Fahrzeug zum Stockfischfange). 2. jetzt Art Zweimaster.

dogue (dog) [engl. dog] *s/m.* 1. Dogge *f*, Bullenbeißer; *fig.* gewaltthätiger Mensch; F être d'une humeur de ~ knurrig sein. 2. ⚓ ~ d'amure Hals-gat *n*, -holz *n* (Löcher zu Segeltauen). 3. † = dock.

doguer ‖ (dŏ-ge') [engl.] ①a. se ~ *v/pr.* sich butzen, mit den Köpfen stoßen (bsd. von Schafen).

doguet (dŏ-gæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ zo. kleiner Stockfisch. 2. ✎ provN. = aigrefin 1. 3. ♪ vierte Stimme in einer Kavalleriefanfare.

doguin ‖, ~e (dŏ-gă', ~i'n) [dogue] *s.* kleine Dogge; Mops *m.* [Bedui'nen.

dohaire (dŏ-ā'r) [ar.] *s/m.* Feldlager *n* der

***d*oigt‿** (Ga. dŏă'; L., Morin: dŏă'; *pl.* ⑧b) [lt. digĭtus] *s/m.*

Inhalt: 1. Finger. 2. einen Finger breit. 3. einen Fingerhut voll. 4. ~ de Dieu. 5. ~ (du pied). 6. Klaue. 7. ~ d'un gant. 8. ♪ 9. Fechtkunst. 10. ch. 11. ⚘. 12. ⚙.

1. Finger: v. annulaire I. 2; ~ indicateur Zeige-F.; long ~, ~ du milieu Mittel-F.; petit ~, ~ auriculaire kleiner F. (v. dire I. 1); *poét.* aux ~s de rose rosenfingerig (v. aurore II.); *D~s de fée* Feenhände *f/pl.*, Name eines Lustspiels von Scribe; v. bague 1; F avoir sur les ~s etwas auf die Finger bekommen; F donner sur les ~s à q. J-m auf die Finger klopfen, *fig.* J. schelten, züchtigen, weitS. J-m einen Verlust beibringen; F se boucher les yeux en ouvrant les ~s thun, als ob man Nichts sähe, durch die Finger sehen; F compter sur, avec ses ~s an den Fingern abzählen; weitS. calculer, compter qc. sur, par ses ~s et. an den Fingern herzählen, sich et. vorrechnen; les ~s lui démangent es juckt ihm in den Fingerspitzen; F être servi au ~ et à l'œil auf den Wink bedient werden; bout du ~ Fingerspitze *f*; F n'avoir mal qu'au bout du ~ durchaus gesund sein; F avoir de l'esprit au bout des ~s künstliche Arbeit zu machen wissen; F avoir de l'esprit jusqu'au bout des ~s sehr geistreich sein; avoir des yeux au bout des ~s sehr feines Gefühl haben, sehr geschickt in feinen Arbeiten sein; v. bout 2; *fig.* ✎ se gratter la tête du bout du ~ sich den Kopf, sich hinter den Ohren kratzen; F faire toucher, faire voir qc. au ~ (et à l'œil) et. klar und deutlich zeigen, F mit der Nase auf et. stoßen (nach L. schlecht); *co.* aller au ~ et à l'œil schlecht gehen (von einer Uhr); être (comme) les deux ~s de la main ein Herz u. eine Seele sein; F unis comme les ~s eng verbunden; F ne faire œuvre de ses dix ~s mit Nichtsthun seine Zeit verbringen; se lécher les ~s de qc., s'en lécher les ~s jusqu'au coude, les quatre ~s et le pouce alle (fünf) Finger nach et. lecken (etwas außerordentlich wohlschmeckend finden); donner de qc. à lèche-~s von etwas sehr wenig zu essen, nur zu schmecken (ab)geben; P se fourrer, se mettre le ~ dans l'œil sich täuschen, sich eine falsche Vorstellung von et. machen, F sich verrennen, verrechnen; mettre son ~ au feu que … oder de qc. darauf schwören mögen (daß etwas wahr sei); mettre le ~ entre l'enclume et le marteau sich in unangenehme Händel einlassen (v. bois 2, arbre e); mettre le ~ sur la plaie den Schaden an's Licht ziehen, das Kind beim rechten Namen nennen; F mettre le ~ dessus (sur) qc. etwas errathen, den Nagel auf den Kopf treffen; F y mettre les quatre ~s et le pouce mit allen zehn Fingern nach et. greifen, immer geradezu langen, auch geradezu verfahren, nicht viel fragen; F montrer q. au ~, du ~ mit den Fingern auf J. weisen (J. dem Spotte, der Verachtung preisgeben); *fig.* F se mordre les ~s de qc. etwas bereuen; et quand il m'en eût coûté un ~ und wenn es mich den Hals gekostet hätte; tirer au ~ mouillé den benetzten Finger entscheiden lassen (Art zu loosen, unter Kindern gebräuchlich); ne pas valoir seulement un ~ de q. *fig.* J-m nicht das Wasser reichen (Laft.); F il croit que pour réussir il ne faut que remuer et souffler les ~s er denkt, er braucht nur die Finger auszustrecken, so hat er's; *prv.* les cinq ~s de la main ne se ressemblent point die Dinge auf der Welt sind nun einmal verschieden; F si on lui donne un ~, il en prend quatre giebt man ihm e-n Finger, so nimmt er gleich die ganze Hand; v. anneau 1; † prendre au bout des ~s beim Kragen kriegen; pêcher au ~ ohne Ruthe angeln, indem man die Leine in der Hand hält. 2. einen Finger breit, dick: être à deux ~s de la mort mit einem Fuß im Grabe stehen. 3. e-n Fingerhut voll, ein Tröpfchen *n*, ein Schlückchen *n*, ein Bißchen *n*; v. cour 3; se mettre un ~ de rouge sur le visage sich stark schminken, die Schminke fingerdick auftragen. 4. ~ de Dieu Gottes Hand *f*, Gottes Macht *f*, Gottes Walten *n*. 5. ~ (du pied) Zehe *f* (= orteil); gros ~ große Zehe. 6. Klaue *f*, Kralle *f*. 7. ~ d'un gant Handschuhfinger. 8. ♪ avoir des ~s, de bons d~s Fingerfertigkeit haben. 9. Fechtkunst: avoir des ~s mit den Fingern gewandt sein. 10. ch. ~s *pl.* Waidsprossen am Hirschgeweihe (= andouillers). 11. ⚘ a) ast. zwölfter Theil der Sonnen- u. Mond-scheibe, Zoll, b) ⚘ ~ de Notre-Dame = digitale pourprée; c) math. Art Längenmaß *n* der Ägy'pter und Griechen (etwa = 18 Millime'ter); d) zo. ~s *pl.* fossi'le stumpfe See-igel-Stacheln; ~s marins Scheidenmuscheln *f/pl.* (Solen). 12. ⚙ Spinnerei: v. comprimeur; Uhrmacherei: Einfallspitze *f* des Viertelstundenrechens an einer Repeti'r-Uhr; Zeiger. *Hom.* dois, doit a) von devoir, b) als *s/m.*

doigté (dŏă-te') *s/m.* = doigter III.

doigter‿ (dŏă-te') [doigt] ①a. I. *v/n.* ♪ die Finger setzen. II. *v/a.* 1. grand livre ~é linii'rtes Buch zur Buchführung. 2. ♪ a) ein Musikstück befingern, mit dem Fingersatze bezeichnen; b) mit dem richtigen Fingersatze spielen. III. (auch ~é) *s/m.* 1. ♪ Fingersatz; Applikatu'r *f*; *fig.* ✎ avoir le ~ de qc. etwas gut verstehen. 2. Tanz-übung *f* auf den Zehenspitzen. 3. ehm. Art *f* des Anfassens beim Tischrücken.

doigtier ‖ (dŏă-tīe; ⑧b) [doigt] *s/m.* 1. (lederner) Däumling, Fingerling, Daumen, Kappe *f*, Fingerfutter *n*. 2. Taschentuch *n*, das die Kanoni'ssinnen von Rheims beim großen Gottesdienste am kleinen Finger der linken Hand tragen. 3. ⚘ P a) = digitale pourprée, b) gefingerter Keulenschwamm (auch clavaire digitée). 4. ⚙ Posamentier-Arbeit: kupferner Fingerhut.

doint † (dŏă̰, L. dŭă̰) 3. *pers. sg. prés. subj.* von donner (noch J. B. Rousseau, *Épigrammes* 3. 24).

Doire (dŏăr) [lt. Durĭa] *npr.f.* la ~ Do'ra: ~ Baltée Do'ra Ba'ltea (italienischer Fluß); ~ Ripaire Do'ra Ripe'ra (italienischer Fluß).

dois ‖, ~t ‖ (dŏă) [lt. ductus] *s/m.* provN. Flüßchen *n*. *Hom.* v. doigt.

doit‿ (dŏă) *s/m.* I. [devoir 1] ⊛ Soll *n*, De'bet *n*, Passi'va *n. pl.* (= débet, débit 6, devoir III. 3; *ant.* avoir III. 2, crédit 4): ~(-)et(-)avoir, *pl.* id., Soll *n* und Haben *n*. II. [lt. ductus] = dois. *Hom.* v. doigt.

doite ⚙ (dŏăt) [doigt] *s/f.* Stärke des Garns.

doitée ⚙ (dŏă-te') [doite] *s/f.* 1. Ende *n*, Wenigkeit. 2. Probegarn *n*, Fadenmuster *n*.

dok † (dŏk) *s/m.* zo. = douc (L.).

dol (dŏ'l) *s/m.* I. [lt. dolus] drt. böse Absicht, Arglist *f*, Betrug, Schwindelei *f*: sans ~ ni fraude treu und ehrlich. II. [lt. dolĭum] ⚔ große Trommel. *Hom.* dole & von doler. [Hacke. 2. ⚘ zo. Beilschnecke.

dolabelle (dŏ-lă-bæ'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚙ kleine

dolabre (dŏ-lā'br) [lt.] *s/f.* Streit-Axt.

dolabriforme ⚘ (dŏ-lă-bri-fŏ'rm) [lt.] *a.* hobelförmig (v. doloire 4). [Zuhauen *n*.

dolage ⚙ (dŏ-la'Ǵ) [doler] *s/m.* Behobeln *n*,

***d*olce** (dŏl-ße'; L., Poit.: ~tschæ'; Lnd. dŏl-ße' und dŏl-sche') [it.] I. *adv.* ♪ sanft, schmelzend (= doux II. 3). II. D~ *npr. m.* Carlo D~ id. (spr. dŏ'l-tsche), florenti'nischer Maler († 1686).

Dôle (dōl) [lt. Dola] *npr.f.* id.: 1. fr. Stadt (Jura). 2. la ~ Berg im Jura (Vaud).

doléance (dŏ-lĕ-ā̰'ß) [lt. dolēre] *s/f.* 1. (meist im *pl.* gbr.) Beschwerde, Klage (weniger bedeutend als complainte): F faire ses ~s sein Leid klagen, Klagelieder singen. 2. † (nur im *pl.* gbr.) Petitio'n an die Behörde, einem Übelstande abzuhelfen.

doleau ⚙ (dŏ-lō') [doler] *s/m.* Schneide-Eisen *n* zur Bearbeitung des Schiefers.

dolemment ✎ (dŏ-lă-mā̰' ⑨g) [dolent] *adv.* in kläglicher Weise.

dolent, ~e F (dŏ-lā̰' ⑨a und b, ~ā̰'t; *pl.* ⑧b) [lt. dolēre] (meist *iro.* oder übertreibend) I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) kläglich, traurig; v. commère 3; cité ~e Hölle *f* (nach Dante *Enfer* III. 1). II. *s.* faire le ~, la ~e sich kläglich geberden.

doler ‖ ⚙ (dŏ-le') [lt. dolāre] ①a. *v/a.* 1. Holz, Horn, Stein x. (ab)hobeln, beschneiden, zuhauen, aus dem Groben zurichten. 2. ⚘ Handschuhmacherei x.: Leder falzen, zurichten, dünn schaben, doliren.

dolère ⚘ (dŏ-lā'r) [grch.] *s/m.* zo. Blattsägewespe *f*. *Hom.* dolèrent von doler.

dolér*ine* ⚘ (dŏ-lĕ-ri'n), ~te (~i't) [grch.] *s/f.* min. Doleri't *m.*, Flötzgrünstein *m.*

dolérique ⚘ (dŏ-lĕ-ri'k) [dolérite] *a.* min. doleri't-haltig.

***d*olet** ‖ (dŏ-læ') I. *s/m.* ⚘ chm. 1. rothes Eisen-Oxy'd, Todtenkopf. 2. Eisensäure *f*. II. D~ *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Dichter und Buchdrucker (als Ketzer 1546 in Paris verbrannt).

Dolfus (dŏl-fü'ß) *npr.m.* = Dollfus.

doli ⊛ (dŏ-li') *s/m.* id., kleines russ. Gewicht (= 4 Grammen). [nenförmig.

doliaire ⚘ (dŏ-li-ā'r) [lt.] *a.* zo. ton-

dolic ⚘ (dŏ-li'k), auch ~chos ‖ (~li-kō') und ~que (~li'k) [grch.] *s/m.* Fasel *f*, Heilbohne *f* (tropische Gattung; Do'lichos).

dolichocéphale ⚘ (dŏ-li-ko-ßĕ-fā'l) [grch.] *a.* und *s/m.* an. langköpfig(es Wesen), mit Bezug auf die Schädelbildung.

dolichocères ⚘ (dŏ-lĭ-kŏ-ßä'r⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Fliegen *f/pl.* mit langen Fühlern.
dolichodère ⚘ (dŏ-lĭ-kŏ-dä'r) [grch.] *a.* zo. mit langem Halse.
dolicholithe ⚘ (dŏ-lĭ-kŏ-lĭ't) [grch.] *s/f.* Geologie: fossi'ler Wirbelknochen e-s Fisches.
dolichope ⚘ (dŏ-lĭ-ko'p) [grch.] *s/m.* zo. Klammer-, Schnepfen-fliege *f*.
dolichopodes ⚘ (dŏ-lĭ-kŏ-po'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Fliegen *f/pl.* mit langen Füßen.
dolichos ‖ ⚘ (dŏ-lĭ-kŏ') [grch.] *s/m.* = dolic.
doliman ‖ (dŏ-lĭ-mg'), 17. sæ. auch ~omon ‖ (~lŏ-mg') [türk.] *s/m.* 1. langes türk. Gewand. 2. ↘ = dolman.
doliole ⚘ (dŏ-lĭ-o'l) [lt. doliŏlum] *s/f.* Geologie: Tönnchen *n*, walzenförmiges Gelenk fossi'ler Lilienthiere.
dolique ⚘ (do-lĭ'k) [grch.] *s/m.* = dolic.
dolium ⚘ (dŏ-lĭ-o'm) [lt.] *s/m.* zo. Tonnenschnecke *f* (Mollusken-Art, Unter-Art der Buccino'ïdes).
D'Olivet ‖ (dŏ-lĭ-wæ') v. Fabre und Olivet.
dollar (dŏ-la'r) [engl.] *s/m.* num. 1. Do'llar: 1. amerik. Münze = 4 Mk. 25 Pf. dtsch. Reichsw.; 2. ↘ auch für Thaler: ~ autrichien de Marie-Thérèse Maria-There'sien-Thaler. 2. *fig.* ↘ le culte du ~ Anbetung *f* des Geldes.
dollequin ‖ (dŏ-l'kg') [dtsch.] *s/m.* ehm. kurzer zweischneidiger Dolch.
Dollfus (dŏl-fü'ß) *npr.m.* id., Fabrikantenfamilie aus Mülhausen; bsd. Jean ~ id., Beförderer des Freihandels und Philanthro'p; Charles ~ id., fr. Schr. (gb. 1827).
Dollond ‖ (dŏ-lg') [engl.] I. *npr.m.* id. (spr. dŏ'l-lŏnd), bsd. John ~ und sein Sohn Peter ~, engl. Phy'siker, die sich durch Anfertigung von Fernröhren auszeichneten (18. sæ.). II. d~ *s/m.* Dollond(sches Fernrohr).
dolman ‖ (dŏl-mg') [= doliman] *s/m.* Do'lman, unga'rischer Husarenpelz.
dolmen, *pl.* ~s (dŏl-mæ'n), ~in ‖ (~g'; ⑧b) [kelt.] *s/m.* keltisches Steindenkmal (in ehm. von Kelten bewohnten Ländern).
doloir ⚙ (dŏ-lŏa'r) [doler] *s/m.* Handschuhmacherei: Schabe-Eisen *n*.
doloire (dŏ-lŏa'r) [lt. dolabra] *s/f.* 1. ⚙ Schneidemesser *n*, Hobel-Eisen *n*; Böttcherei: Bandmesser *n*, Breit-beil *n*, -hacke, Binderbarte; Maurerei: Hacke, Rührstock *m* zum Mörtel-Anmachen; Zimmerei: Breit-, Dünnbeil *n* (= épaule). 2. ⚔ ehm. Streit-Axt mit kurzem dicken Stiele. 3. bl. Art oh. Stiel. 4. ⚘ en ~ *advt.* ⚘ hobelförmig (= dolabriforme); chir. bandage en ~ Verband, der hobel(span)förmig gewickelt wird.
dolomède ⚘ (dŏ-lŏ-mæ'd) [grch.] *s/m.* zo. Laufspinne *f*. [mite.
dolomie ⚘ (dŏ-lŏ-mĭ') *s/f.* min. = dolo-
Dolomieu (dŏ-lŏ-miö') *npr.m.* Déodat ~ id., französischer Geolo'ge († 1801).
dolomisation ‖ ⚘ (dŏ-lŏ-mĭ-ſa-ßĭg') [dolomite] *s/f.* min. Dolomi'tbildung.
dolomi(t)e ⚘ (dŏ-lŏ-mi't, ~ĭ') [Dolomieu] *s/f.* min. Dolomi't *m*, Bitter-spath *m*, -kalk *m*, Braunspath *m*. [min. dolomi't-haltig.
dolomitique ⚘ (dŏ-lŏ-mĭ-ti'k) [dolomite] *a.*
Dolon ‖ (dŏ-lg') *npr.m.* myth. Do'lon (Troja'ner, den Diome'des im Kampfe tödtete).
Dolopes (dŏ-lo'p⑧b) [grch.] *s/m.pl.* h.a. Do'loper, thra'kisches Volk. [lo'res.
Dolorès (dŏ-lŏ-ræ'ß) [span.] *n.d.b. f.* Do-
Dolorida (dŏ-lŏ-rĭ-da'), ~de (~rĭ'd) [span.] *n.d.b. f.* Dolori'da.
dolorifère ⚘ (~fä'r) [lt.] *a.* Schmerz verursachend: conducteur ~ Schmerz-Leiter *m*.
dolorifique ⚘ (dŏ-lŏ-rĭ-fi'k) [lt.] *a.* Schmerz verursachend. [schmerzvertreibend.
dolorifuge ⚘ (dŏ-lŏ-rĭ-fü'ǥ) [lt.] *a.* méd.
dolosif, ~ve (dŏ-lŏ-ſi'f, ~ĭ'w) [lt. dolōsus] *a.* drt. betrügerisch, zweideutig.
dolure ⚙ (dŏ-lü'r) [doler] *s/f.* Leimleder *n*.
dom ‖ (dg) [port.] *s/m.* 1. Herr (Titel in Portugal); vgl. don, dona. 2. ehrwürdiger Herr (Titel gewisser Geistlichen; v. D. II. 1b; v. Calmet); *co.* bei Laft. 5. 8., 8. 12; place des D~s id., Platz mit dem päpstlichen Schlosse in Avignon. *Hom.* don, Don, donc, dont.
D. O. M. (auf Inschriften) v. D. II. 1d.
domaine ⚖ (dŏ-mæ'n) [b.l. domanĭum] *s/m.* 1. Erb-, Kammer-, Kron-, Staats-Gut *n*, Domä'ne *f*: ~ public, ~ national, ~ de l'État, ~s *pl.* Staatsgüter *n.pl.*; v. congéable; ~s privés Privatgüter *n/pl.* des Fürsten, Schatullengüter *n/pl.*; avoir le ~ direct im Besitze einer Domäne sein; avoir le ~ utile den Nießbrauch einer Domäne haben; weitS. *poét.* ~s *pl.* Länder *n/pl.* e-s Fürsten. 2. Domä'nenkammer *f*. 3. *fig.* Bereich *m* od. *n*, Gebiet *n*: agrandir le ~ d'un art, & das Gebiet, das Feld e-r Kunst 2c. erweitern; être du ~ de q. zu J-s Kompete'nz gehören, in J-s Fach einschlagen; être du ~ public Gemeingut Aller sein; être, tomber dans le ~ public National-Eigenthum sein, werden (von Werken der Kunst oder Literatu'r). 4. *fig.* ↘ Macht *f*, Ansehen *n*, Herrschaft *f*.
domanial, ~ale (dŏ-mă-niă'l), *m/pl.* ~aux (~nĭō'⑩a; ⑯) [b.l. domaniālis] *a.* zu den Domä'nen gehörig, Domänen-..., Domania'l-...; landesherrlich.
domanialiser ‿ (dŏ-mă-nĭa-lĭ-ſe'; ⑯) [domanial] ①a. *v/a.* zu den Domä'nen schlagen, damit vereinigen.
domanialité (dŏ-mă-nĭa-lĭ-te'; ⑯) [domanial] *s/f.* Domä'nenschaft.
domanier ‖ (dŏ-mă-nĭe'; ⑧b) [b.l. domanerĭus] I. *s/m.* 1. † Beamter der Domä'nenkammer. 2. ehm. Besitzer großer Domä'nen. II. *a.* die Domä'nen betreffend.
domanite ⚘ (dŏ-mă-ni't) *s/f.* min. bitumi-nö'ser Mergelschiefer. [Name.
Dombasle (dg-bä'l) *npr.* id., fr. Familien-
Dombey (dg-bæ') I. *npr.m.* id., französischer Naturforscher († 1794). II. d~ (B. d~a) *s/m.* ⚘ zo. id., Büffel-Art vom Kaukasus.
dombéye ⚘ (dg-bæ'j) [Dombey] *s/f.*; B.: ~eya (~bæ-ĭa') *s/m.* Dombey'a, Büttneriace'en-Gattung, bsd. von den Inseln Bourbon und Madagaskar. [id., polnischer General († 1818).
Dombrowsky (dg-bru-ßki') *npr.m.* Henri ~
dôme (dōm) [grch.] *s/m.* 1. ⚙ Kuppel *f*, Helmdach *n*, halbcylindrisches Dach; weitS. Kugel-, Kessel-gewölbe *n*: ~ à pans vielseitige Kuppel; ~ surbaissé gedrückte Kuppel; ~ surmonté, ~ surhaussé länglich-sphäroi'dische Kuppel. **Syn.** v. coupole. 2. weitS. Gewölbe *n* (Chat.); *fig.* ~ de verdure Laubdach *n*; ~ des cieux Himmelsgewölbe *n*; faire ~ ein (Schutz-)Dach bilden. 3. Dom(kirche *f*), Münster *n* (von italienischen und deutschen Domen). 4. ⚘ chm. Dach *n*, Deckel, Dom, Kappe *f*, Haube *f*. 5. ⚙ Deckel; ~ d'une machine à vapeur Dampfhaube *f*, Dom. 6. ⚓ Bedachung *f* über der Treppe, die vom Verdeck auf das Hinterkastell führt. [Dominiquin.
Domenichino (dŏ-mĕ-nĭ-ki-no') *npr.m.* v.
Domergue (dŏ-mä'rg) *npr.m.* François-Urbain ~ id., fr. Gramma'tiker (1745–1810).
domerie † (do-m'rĭ') [dom] *s/f.* ehm. geistliche Pfründe, deren Besitzer den Titel Dom trug; Abtei mit Hospita'l.
domestication ‖ (dŏ-mæ-ßtĭ-kă-ßĭg' ⑯) [domestiquer] *s/f.* Verwandeln *n* eines (ungezähmten Thieres in ein Hausthier.
domesticisme ↘ (dŏ-mæ-ßtĭ-ßĭ'ßm) *s/m.* systema'tische Unterwürfigkeit; Servilitä't *f*; ~ des courtisans Schranzenthum *n*.
domesticité (dŏ-mæ-ßtĭ-ßĭ-te') [lt. domestĭcus] *s/f.* 1. Bedientenstand *m*, Dienstverhältniß *n*. 2. Hausgenossen-, Dienerschaft: *fig.* ⚑ la ~ du château die ersten Günstlinge eines Fürsten. 3. Zustand *m* eines Hausthieres: état de ~ gezähmter, zahmer Zustand der Hausthiere (*ant.* état sauvage). 4. ↘ feuda'les Verhältniß des Dieners zum Herrn (Balz.).
domestique (dŏ-mæ-ßti'k) [lt. domestĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. häuslich, Haus-...: h.a. dieux ~s Hausgötter, weitS. heimischer Herd; tribunal ~ Familiengericht *n* bei den Alten. 2. einheimisch (*ant.* étranger): les troubles ~s die inneren Unruhen. 3. innerlich (in der Seele). 4. (von Hausthieren) zahm (*ant.* sauvage). **Syn.** *domestique* est le plus haut degré, dont *apprivoisé* est le commencement; v. captif. 5. état ~ Stellung *f* eines Dieners. II. ↘ ~ment ⑨g. *adv.* häuslich, (auf) vertraulich(em Fuße); als Bedienter. III. *s.* Bediente(r) *m*, Magd *f*, Hausmädchen *n*; ~s *pl.* Gesinde *n. sg.*, Dienerschaft *f*. IV. *s/m.* 1. Haus-wesen *n*, -stand. 2. Familie *f* (die) häusliche(n) Verhältnisse *n.pl.* 3. † Hausgenosse, zum Gefolge Jemandes Gehörender: grand ~ hoher Hof-Beamter im griechischen Kaiserthume. 4. † ~s *pl.* Einheimische *pl.* (*ant.* étrangers). 5. ⚘ zo. Hausnatter *f* (Colūber domestĭcus). **Syn.** le *serviteur* fait l'action de servir, le *domestique*, le *valet* et le *laquais* sont en service: le *domestique* est de la maison; le *valet* est attaché à tel ou tel genre de service; le *laquais* est un domestique ou un valet qui est moins pour l'utilité que pour l'ostentation.
domestiquer ‿ ↘ (dŏ-mæ-ßtĭ-ke') [domestique] ①a. I. *v/a.* zu einem Hausthiere machen. II. se ~ zum Hausthiere werden.
Domèvre-en-Haye (dŏ-mæ'wr-g-æ') *npr.* id., französische Stadt (Meurthe).
Domfront ‖ (M-Cz. dg-frg') [lt. Dumfronĭum] *npr.m.* id., französische Stadt, ehm. Festung (Orne).
domicellaire (Lnd. dŏ-mĭ-ßæl-lä'r) [lt.] *s/m.* 1. Domizella'r-Herr, junger, noch nicht stimmfähiger Domherr. 2. Haus-Minister an deutschen Höfen.
domicelle ⚘ (dŏ-mĭ-ßæ'l) [b.l. domicellus] *s/m.* zo. Frauen-Lo'ri (Papageien-Art).
domicile (dŏ-mĭ-ßi'l) [lt. domicilĭum] *s/m.* 1. Aufenthalts-, Wohn-ort, -sitz, Heimath *f*, Domizi'l *n*: élire ~ = se domicilier; drt. droit de ~ Heimathsrecht *n*; ~ élu fingi'rtes, gewähltes (*ant.* ~ réel wirkliches) Domizi'l; ~ d'origine elterlicher Wohn-Ort; ~ politique Ort, an dem man sein Wahlrecht ausübt; *advt.* à ~ im, zu Hause, in's Haus. 2. Astrologie: Haus *n* eines Plane'ten. **Syn.** la *démeure* est le lieu où l'on est établi dans le dessein d'y rester; le *domicile* est la demeure — souvent fictive — reconnue par la loi; *résidence* rappelle qu'on est depuis longtemps dans un lieu; *séjour* qu'on ne s'y arrête que passagèrement (vgl. habitation).
domiciliaire (dŏ-mĭ-ßĭ-lĭ-ä'r) [domicile] *a.* den Wohn-Ort betreffend, Haus-...; fast nur in: visite ~ Haussuchung *f*.
domicilié (dŏ-mĭ-ßĭ-lĭ-e') *s/m.* h.a. Schutzverwandter (in Athe'n).
domicilier ‿ ⚖ (dŏ-mĭ-ßĭ-lĭ-e') [domicile] ①a. I. *v/a.* (meist nur im *inf.* und *part.p.* gbr.) 1. ansiedeln: ~é, ~ée angesessen, seßhaft, domizili'rt, wohnhaft; Fischerei: poissons ~és Fische, die das ganze Jahr an derselben Küste bleiben. 2. ✾ ~ une lettre de change e-n Wechsel domizili'ren, seinen Zahl-Ort bei Acceptation bestimmen. II. se ~ sich häuslich niederlassen, seinen Wohnsitz aufschlagen oder wählen (= élire domicile).
domification ‖ (dŏ-mĭ-fĭ-kă-ßĭg') [lt.] *s/f.* Astrologie: Eintheilung des Himmels in zwölf Häuser (vgl. dodécatémorie).
domifier ‿ (dŏ-mĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Astrologie: den Himmel in (12) Häuser eintheilen.
dominance ⚘ ↘ (dŏ-mĭ-ng'ß) [dominant] *s/f.* ~ de maladies Herrschen *n* von Krankheiten; ~ du goût Geschmacksrichtung.
dominant (dŏ-mĭ-ng') *m*, ~e (~g't) *f* [dominer] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) (vor)herrschend

Haupt-...: couleur ~e vorherrschende Farbe; rl. père ~ Provinzia'l-Oberer bei den Franziska'nern; drt. fonds ~ Hauptgut *n* (*ant.* fonds servant); Astrologie: seigneur ~ = dominateur III. II. ~e *s/f.* 1. ♪ Domina'nte (Quinte vom Grundtone). 2. *gr.* vorherrschender Voka'l in einem Diphtho'ng (zB. a in diable).

dominateur *m*, **~trice** *f* (dŏ-mĭ-na-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. dominātor] I. *a.* herrschend: esprit ~ Herrschergeist *m*. II. *s.* 1. Beherrscher(in), Gebieter(in). III. ~ *s/m.* Astrologie: herrschender Stern (= seigneur dominant). [dominer] *a.* herrschend.

dominatif, **~ve** ⸜ (dŏ-mĭ-na-ti'f, ~ī'w)

domination ‖ (dŏ-mĭ-nā-ßiǫ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Ober-)Herrschaft, Regierung: ranger sous sa ~ unter seine Botmäßigkeit bringen. 2. mystische Theologie: ⑰ ~s *pl.* Herrschaften *pl.* (vierte Ordnung der Engel). **Syn.** *domination* (1) est le terme ordinaire, celui qui n'implique aucune idée accessoire; *règne* fait penser, de plus, à la durée, à un commencement et à une fin; *empire* rappelle un pouvoir qui ne connaît ni rivalité ni opposition.

dominé (dŏ-mĭ-ne') [lt. domĭne] *s/m.* 1. id., Titel der Geistlichen in Holland. 2. ⚒ (L., B.: ~e (~i'n) *s/f.*) min. (pierre du) ~ Pastor- oder Seelenhirten-stein *m* (weicher Stein von Ambo'na).

dominer‿ (dŏ-mĭ-ne') [lt. dominārī] ①a. I. *v/a.* 1. (be)herrschen (*ant.* servir); *fig.* ~ qc. Herr über et. sein, et. beherrschen. 2. ⚔ frt. überhöhen, überragen: le château ~e la plaine von dem Schlosse aus kann man die ganze Ebene (über)sehen, beschießen (auch *v/n.* ~ sur ...). II. *v/n.* ~ (sur q., † à q. Pas.) 1. herrschen, regieren (über J.), J. beherrschen: aimer à ~ gern den Herrn spielen, gern meistern, domini'ren. 2. *fig.* vorherrschen, prädomini'ren; hervor-schmecken, -stechen. III. se ~ sich beherrschen.

dominguois, **~e** (dŏ-mą̃-gŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) I. *a.* aus St. Domi'ngo. II. *s.* D~, D~e Ein-, Bewohner(in) Domi'ngo's, Dominika'ner(in).

Domingue (dŏ-mą̃'g) [lt. Dominĭcus] *npr.* Saint-~ Sankt Domi'ngo, Haï'ti (eine der großen Anti'llen) = Haïti.

dominicain ‖ (dŏ-mĭ-nĭ-ką̃')*m*, ⸜~e (~ä'n) *f* [lt. Dominĭcus] I. *a.* république D~e (Republi'k) St. Domi'ngo auf Ost-Haïti. II. *s.* rl. Dominika'ner(in); Predigermönch *m* (= frère prêcheur; Mitglied des 1215 vom heiligen Domi'nikus gestifteten Ordens). III. ~ ⚒ *s/m.* zo. Dominika'ner-Vogel (Pyrgĭta dominicāna).

dominical *m*, **~ale** *f* (dŏ-mĭ-nĭ-kă'l); *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a) [lt. dominicālis] I. *a.* 1. den Herrn betreffend: jour ~ Sonntag *m*; oraison ~ale Gebet *n* des Herrn, Vater-unser *n*. 2. den Sonntag betreffend: lettre ~ale Sonntagsbuchstabe *m* (welcher den Tag anzeigt, auf welchen ein Sonntag fällt); *préc.* linge ~ weiße Wäsche. II. ~ *s/m.* ehm. Abendmahls-Linnen *n*, -Schleier der Frauen. III. ~ale *s/f.* 1. Sonntagspredigt (außer Advent und Fasten). 2. = lettre ~ale (v. ~ I. 2). [*s/m.* Sonntagsprediger.

dominicalier ‖ † (dŏ-mĭ-nĭ-kă-lĭe'; ⑧b)

Dominique (dŏ-mĭ-ni'k) I. *n.d.b.m.* Domi'nikus, Do'minik; bsd. saint ~ der heilige D. (1170—1221); vgl. dominicain II. II. *n.d.b.f.* 1. Domi'nika, Frauenname. 2. géogr. la ~ id., eine der kleinen Anti'llen.

Dominiquin ‖ (dŏ-mĭ-nĭ-ką̃') *npr. m.* le ~ Domi'nico Zampie'ri, genannt Domenichi'no (sprich ~ki~), italienischer Maler († 1641).

domino, *pl.* ~s (dŏ-mĭ-no'; ⑧b) [lt. dominus] *s/m.* 1. ⸜ Wintergewand *n* der Geistlichen; Winter-Chormantel (mehr gbr. camail 1). 2. id., Masken(ball)kostüm mit Kappe. 3. Person *f* in Do'mino(-Maske); *le D~ noir* der schwarze Do'mino (Oper v. Auber). 4. Do'minospiel *n*; Do'minostein (= dé I. 2): placer un ~ einen Stein ansetzen; faire ~ a) den letzten Stein ansetzen, die Partie gewinnen: *el.* ~! Partie! (um anzuzeigen, daß man gewonnen hat); b) Ϝ ⸜ sterben. 5. P ⸜ Zahn: jeu de ~s Gebiß *n* langer, schwarzer Zähne; jouer des ~s essen. 6. ⊛ marmorirtes, türkisches Papier. 7. ⚘ id., unveredelte schwarze Pflaumen-Art. 8. ⚒ zo. Do'mino, Name mehrerer ost-indischer Dickschnäbler-Arten (Vögel), bsd. getüpfelter Dickschnäbler (Loxĭa punctulārĭa).

domino-culotte, *pl.* ~s-~s (dŏ-mĭ-no-kü-lŏ't; ⑧b) *s/m.* Do'minospiel: Do'minostein, den man übrig behält.

dominoterie (dŏ-mĭ-nŏ-t'rī') *s/f.* 1. ⊛ Verfertigung bunten, türkischen Papiers; Buntpapier *n*, türkisches Papier; auch Bilderbogen *m*; Handel *m* damit. 2. (Werkstätte für die) Fabrikation von Do'minospielen.

dominotier ‖ (dŏ-mĭ-nŏ-tĭe') *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f*; ⑧b. I. *s.* 1. Buntpapier-, auch Bilder(bogen-)händler(in), -verfertiger(in), Türkischpapiermacher(in). 2. Do'minospiel-Verfertiger(in). II. ~ *s/m.* ⚘ wilder (Do'mino-)Pflaumenbaum.

domite ⚒ (dŏ-mi't) [(Puy-de-)Dôme] *s/f.* Geologie: Domi't *m* (Art Trachy't).

domitie (dŏ-mĭ-ßī') [lt. Domitĭus] I. *s/f.* drt. das domi'tische Gesetz bei den Römern, das die Wahl der Priester dem Volke überließ, vom Volkstribu'nen Domi'tius 104 vor Christo eingebracht. II. D~ *npr. f.* Domi'tia, bsd. Gemahlin des Domitia'n (v. Domitien).

Domitien ‖ (dŏ-mĭ-ßią̃', Larousse: ~ßĭ-ą̃') *npr. m.* h.a. Domitia'n, bsd. römischer Kaiser (81—97).

dommage (dŏ-ma'ǫ) [b.l. dommagĭum] *s/m.* 1. Nachtheil, Schaden, Verlust, Beschädigung *f*: *fig.* à son ~ zu s-m Schaden; c'est (grand) ~, † il est (bien) ~ que (mit *subj.*, Laft. 9. 4. mit *ind.*) es ist (ewig) schade, daß ...; quel ~! wie schade! (das hierauf folgende v. steht immer im *subj.*, zB.: quel ~ que je ne puisse venir! wie schade, daß ich nicht kommen kann!); éprouver du ~ Schaden nehmen; *prv.* ⸜ après ~ chacun est sage durch Schaden wird man klug. 2. drt. ~s et intérêts oder ~s-intérêts Schaden-Ersatz mit Zinsen; poursuivre en ~s et intérêts auf Ersatz des Schadens und der Kosten klagen; en ~ Schaden anrichtend. **Syn.** v. détriment.

dommageable □ (dŏ-mă-ǫa'bl) [dommage] *a.* (nur nach dem *s.*) nachtheilig, schädlich.

dommages-intérêts ‖ (dŏ-ma-ǫ'ʃą̃-tĕ-ræ') *s/m.pl.* drt. v. dommage 2.

Dommart(-les-Ponthieu) (dŏ-ma'r(-læ-pǫ-tĭö') *npr.m.* id., französische Stadt (Somme).

Dommartin-sur-Yèvre (dǫ-mär-tą̃-ßür-ĭä'wr) *npr.m.* id., fr. Stadt (Marne).

Domne (dŏmn) *npr. m.* Do'mnus (Name zweier Päpste). [Stadt (Allier).

Dompierre (dǫ-pĭä'r) *npr. m.* id., französische

domptable (dǫ-ta'bl) [dompter] *a.* (nach dem *s.*) bezwingbar, (be)zähmbar, zu bändigen (meist mit *nég.*).

domptaire (L. dǫ-tä'r) [dompter] *s/m.* agr. Zähmer (Zug-Ochse, der mit einem nicht eingeübten zusammengespannt wird).

domptement‿ (L. dǫ-tmą̃') *s/m.* Bändigung *f*, Zähmung *f*; Gebändigt-, Gezähmt-sein *n*.

dompter‿, Bos. **domter‿** (A. dǫ-te') [lt. domitāre] ①a. I. *v/a.* bändigen, unterwerfen, (be)zähmen (auch *fig.*). II. se ~ sich bezähmen, sich beherrschen. **Syn.** *vaincre* suppose l'emploi de la force contre la force; *surmonter*, l'emploi de la force contre quelque chose d'élevé qu'on rencontre en son chemin et qui empêche d'avancer; *dompter* signifie vaincre des animaux farouches et ensuite des hommes féroces; *réduire*, c'est vaincre des rebelles ou des révoltés; *triompher*, c'est remporter une grande victoire.

dompteur (dǫ-tö'r) *s/m.* 1. Bezwinger. 2. (Thier-)Bändiger.

dompte-venin ‖ ⚘ P (dǫt-wĭ-ną̃') *s/m.* (*pl.* ungebräuchlich) gemeine Schwalbenwurz (= asclépias blanche), Cynanchum vincetoxĭcum.

Domremy (M-Cx. dǫ-rĭ-mi') *npr.m.* id., fr. Dorf (Vosges), Geburts-Ort der Johanna Darc.

don ‖ (dǫ) I. [lt. donum] *s/m.* 1. Schenkung *f*, Gabe *f*, Geschenk *n*: en pur ~ als reines Geschenk; faire ~ à q. de qc. J-m et. schenken, J-m ein Geschenk mit etwas machen; † ~ d'amoureuse merci Gunstbezeigungen *f/pl.* einer Frau; *poét.* ~s de Bacchus Wein, ~s de Cérès Getreide *n*, ~s de Flore Blumen *f/pl.*; rl. les saints ~s die heiligen Gaben (Leib und Blut Christi); *prv.* ⸜ ~ à plusieurs confère peu de grâce et moins de gré der legt s-e Gaben übel an, der sie zugleich giebt zween Mann; ⸜ devant faire ~, avoir doit-on erst haben!, ehe man giebt, muß man haben; tel ~, tel honneur wie das Geschenk, so der Dank; v. acquêt 3. 2. Gabe *f*, Fähigkeit *f* zu etwas: ~ des langues a) Talent *n* zur Erlernung fremder Sprachen; b) rl. Gabe *f* der Rede der Apo'stel; ~s de la nature Naturgaben *f/pl.*; ~ de la parole Rednergabe *f*; Ϝ *co.* avoir le ~ des larmes a) weinen können, wann man will; b) leicht zu Thränen gerührt sein; il n'a pas le ~ de se taire es ist ihm nicht gegeben zu schweigen; Ϝ *iro.* il a le ~ de me déplaire er versteht es mir zu mißfallen. 3. ehm. Schenkung *f* des Landesherrn: ~ d'aubaine Verleihung *f* eines heimgefallenen Lehens; ~ gratuit freiwilliges Geschenk. 4. ehm. Abgabe *f* der Geistlichkeit an den König. 5. ⊛ ~ (fait sur le poids) Gutgewicht *n* (Zugabe). 6. drt. gegenseitige Schenkung zwischen Eheleuten; † ~ mobil Geschenk *n* eines Theiles der Mitgift von Seiten der Frau zur Bestreitung des Haushaltes; ~ mutuel entre époux wechselseitiges Testame'nt unter Ehegatten, Gegen-Vermächtniß *n*; ~s aux veuves et orphelins Gnaden-Abgabe *f*. 7. rl. Opfergabe *f* (= offrande). 8. Alchemie: ~ céleste Himmelsgabe *f*, Stein der Weisen. **Syn.** 1. v. donation. 2. v. étrenne. II. D~ [lt. Tanaïs] *npr.m.* Don, Fluß in Rußland: cosaques du D~ do'nische Kosa'ken. *Hom.* v. Dom.

don ‖ (dǫ) *s/m.*, **dona**, **donna**, auch **doña** (dŏ-na', dŏ-nja') *s/f.* Don, Doña, Titel der Spanier(innen) von hohem Adel; zB. Dona Sol, Geliebte Herna'ni's im gleichnamigen Drama von V.H. *Hom.* v. dom.

donace ⚒ (dŏ-nā'ß) [grch.] *s/f.* zo. Dreieck-, Stumpf-Muschel (Donax): ~ ondée Buchstabenmuschel (Donax scripta).

donacie ⚒ (dŏ-nă-ßī') [grch.] *s/f.* zo. Rohrkäfer *m* (Donacĭa).

donacier ‖ ⚒ ⸜ (dŏ-nă-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. Thier *n* der Dreieck-Muschel.

Donat ‖ (dŏ-na') [lt.] I. *npr.m.* Dona'tus: 1. Ä'lius D., römischer Gramma'tiker (um 353 nach Chr.). 2. Dona'tus Magnus, Bischof von Kartha'go (4. sæ.). 3. saint ~ Sankt Dona'tus, Bischof in Arezzo (sein Tag der 11. August). II. d~ *s/m.* rl. Dona't, Laie, dem der Großmeister des Malte'ser-Ordens das Halbkreuz verlieh wegen der Religion erwiesener Dienste (vgl. demicroix und oblat). [drt. Beschenkte(r).

donataire (dŏ-na-tä'r) [lt. donatārĭus] *s.*

donateur, **~trice** (dŏ-na-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. donātor] *s.* drt. und *poét.* Schenker(in).

donatif † ⸜ (dŏ-na-ti'f) [lt. donatĭvum] *s/m.* Geschenk *n*.

donation ‖ (dŏ-nā-ßiǫ̃'⑯) [lt.] *s/f.* drt. 1. Schenkung. 2. Schenkungs-Urkunde. **Syn.** ce qui importe dans le *don*, c'est

la chose; dans la *donation* (1), c'est la manière. [ti'ßmus.

donatisme (dŏ-na-ti'ßm) *s/m.* rl. Dona-

donatiste (dŏ-na-ti'ßt) [Donat I. 2] *s/m.* rl. Donati'ſt, chriſtl. Sekti'rer in Nord-Afrika (4. *sc.*).

Donawert (dŏ-nă-wă'rt) *npr. m.* Donauwörth, bayriſche Stadt (Schlacht 1704).

donax ⚘ (dŏ-nă'kß) [grch.] *s/m.* breitblätteriges, ſpaniſches Rohr: roseau ~ = canne de Provence.

donc (L.: zu Anfang oder Ende des Satzes und vor *vo.*: dǫk; in der Mitte des Satzes und vor *cons.* dagegen: dǫ‖; Stf. in 1 („folglich") dǫk, in 3 („denn") dǫ‖) [lt. tunc] *cj.* 1. alſo, daher, demnach, folglich (v. ainsi II.); a) ~ ſteht gewöhnlich nach dem *v.*, ainsi immer vor demſelben; zB. c'est ~ vous qui m'avez trompé? dagegen: ainsi c'est vous qui m'avez trompé? Du alſo haſt mich getäuſcht?; ✎ beide in demſelben Satze zuſammen; b) in der Bedeutung „folglich" ſteht ~ immer am Anfange des Satzes; zB.: je pense, ~ j'existe! ich denke, alſo bin ich! *co'gito, ergo sum!* 2. beim *impér.* doch (nur): mais voyez ~! ſo ſehen Sie doch nur!; *iro.* allons ~! na, das wäre! 3. in Fragen: denn, alſo (vgl. car); ~ verſtärkt den Sinn des immer vorangehenden *v.*; car bezeichnet einen Beweggrund und ſteht immer zu Anfang eines Satzes: il est ~ bien décidé? er iſt alſo feſt entſchloſſen?; que veut-il ~? was will er denn (noch)? 4. *iro.* et moi ~! und ich erſt! **Syn.** *par conséquent* sert à énoncer une conséquence, *donc* (1) une conclusion; *partant* est presque vieilli. *Hom.* v. dom.

dondaine (dǫ-dæ̆'n) I. *s/f.* 1. F ✎ ~s *pl.* dumme Streiche *m/pl.* 2. ♪ Art Dudelſackpfeife im Mittel-Alter. 3. ⚔ ehm. Steinwurfmaſchine. II. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder (v. dondon III.).

dondon‖ F (dǫ-dǫ') [vgl. dondaine] I. *s/f.* dickes, rothbäckiges Weib, bausbackige Dirne, Trutſchel. II. *s/m.* zo. P Dronte *f*, Didu, Vogel (Didus ineptus). III. *int.* id., im Refrain mancher Volkslieder nach dondaine.

dondos (dǫ-do'ß) *s/m. pl.* Dondos, weiße Neger, Albi'nos, Kakerlaken in Loa'ngo (v. albinos). [wollenſtoff.

dongris‖ ⊕ (dǫ-grĭ') *s/m.* id., indiſcher Baum-

donillage & (dŏ-nĭ-ja'Q) +‡+ = donillage &.

Donizetti (dŏ-nĭ-ſæ̆-ti') *npr. m.* Gaëtano ~ id., italie'niſcher Kompon'iſt († 1848).

donjon‖ (dǫ-Qǫ') [flt.] I. *s/m.* 1. arch. Warte *f*, Erker; Pavillon auf einem Dachfirſte; kleiner Thurm auf einem größeren. 2. ⚔ frt. † Schloß-, maſſiver Haupt-thurm; Vertheidigungs-, Zufluchts-thurm, Bergfried *n*; *fig.* dernier ~ letztes Bollwerk. II. le D~ *npr. m.* id., fr. Stadt (Allier).

donjonnais, ~e (dǫ-Qŏ-næ̆'③a, ~æ̆'ſ) *a.* und D~, D~e *s.* aus, Bewohner(in) von Donjon, Donjonner(in). [Thürmchen (verſehen).

donjonné, ~e (dǫ-Qŏ-ne') *a.* bl. mit (kleinen)

Don Juan‖ F (dǫ-Qü-ą') [ſpan.] *s/m.* Don Juan (ſpr. dŏn-chu'-ăn), Held des Molière'ſchen F.P., der glchn. Mozart'ſchen Oper und e-s Gedichtes von Byron); *fig.* Verführer (M.), Menſch von lockeren Grundſätzen, bſd. in Bezug auf die Frauen.

don-juanique F ✎ (dǫ-Qü-ă-nĭ'k) *a.* leichtſinnig, locker, F ſchwiemelig.

donnant‖, ~e F (dŏ-ną', ~ą̆'t) *a.* (nur nach dem *s.*) freigebig: n'être pas ~ nicht gern geben.

donne (dŏn) *s/f.* Spiel: (Karten-)Geben *n*: à qui la ~ wer giebt?; avoir la ~ am Geben ſein; faire fausse ~ vergeben; *prv.* ✎ qui mal donne perd sa ~ wenn J. vergiebt, ſo geht's weiter, vergeben iſt verſpielt.

donné *m*, ~e *f* (dŏ-ne') I. ~ *s/m.* ehm. invali'der Soldat, deſſen Ernährung einer Abtei oblag. II. ~e *s/f.* 1. ⚙ math. Gegebene *n*, gegebene, bekannte Größe; *les D~es* Data *n.pl.*, Titel eines Werkes von Eukli'd (vgl. data). 2. Grund-gedanke *m*, -lage eines littera'riſchen Werkes, Stoff *m*; ~e dramatique drama'tiſcher Vorwurf. 3. ~es *pl.* Nachrichten: j'ai des ~es certaines ich weiß Beſcheid. 4. ✎ Geldſpende: c'est une ~e das iſt (wie) geſchenkt (von e-m guten Kaufe). 5. (ein) Futter *n* Maulbeerblätter für Seidenraupen. 6. Penſionä'rin in einem Kloſter (Staël, *Delphine* 5 partie, lettre 5).

donner‿ (dŏ-ne') [lt. donāre] ①a. (†, Régn., Laft., noch J.-B. Rousseau 3. *pers. sg. du prés. de subj.*: doint (dŏą̆); Régn. *futur*: je donrai (dǫ-re').

Inhalt: I. *v/a.* 1. geben, ſchenken. 2. geben, bewilligen. 3. verſchaffen. 4. verurſachen, machen. 5. einflößen, eingeben. 6. mittheilen, übertragen. 7. hingeben, widmen. 8. übergeben, einhändigen. 9. umtauſchen gegen ..., geben für ... 10. zutheilen, ertheilen, zuſchreiben, beilegen. 11. ausgeben für ... 12. liefern, beibringen, beſchaffen. 13. von ſich geben. 14. bringen, reichen. 15. veranſtalten. 16. aufführen. 17. geſtatten, gewähren. 18. a) überlaſſen; b) geben auf ... 19. F ~ du monseigneur, ~ du respect, &. à q. 20. auseinanderſetzen, ausſprechen. 21. mittheilen, wiſſen laſſen. 22. aufgeben, vorſchreiben. 23. verſetzen, appliziren. 24. verſorgen, verſehen. 25. hervorbringen, erzeugen; veranlaſſen, bewirken. 26. *gr.* bilden, formen. 27. in verſchiedenen Redens-Arten, oft ein Zeitwort umſchreibend. 28. ⊛. 29. Malerei. 30. Spiel. 31. Reitkunſt. 32. ch. 33. Kanzleiſtyl: ausfertigen. 34. ⊖. 35. ⚔. 36. ⚓. 37. ~ à (mit *inf.*). 38. en ~. 39. Γ. II. *v/n.* 1. ~ à qc. 2. ~ chez q. 3. ~ contre qc. 4. ~ dans qc. 5. ~ de ... 6. ~ dedans qc. 7. ~ sur qc. 8. ~ au travers de qc. 9. *abs.* III. se ~: 1. ſich (ſelbſt) et. geben, ſchenken, bei-, zu-legen, verſchaffen &c. 2. einander geben. 3. ſich er-, hingeben, ſich widmen; ſich (dem Vergnügen &c.) überlaſſen. 4. ſich gefangen geben, ſich ergeben. 5. *st.s.* heirathen (von der Frau). 6. gegeben, geſchenkt &c. werden. 7. se ~ pour ... ſich ausgeben für ... IV. *s/m.* Syn.

I. *verbe actif.* 1. geben, ſchenken: ~ son âme au diable ſich dem Teufel verkaufen; ~ (l'aumône) Almoſen geben; ~ le jour, l'être, la vie à q. J-m das Leben geben; ~ la vie à q. J-m die Geſundheit wiedergeben, J. in's Leben zurückrufen; cela lui ~a la vie davon lebte er ganz wieder auf, das hat ihn wieder friſch und lebensfroh gemacht, dabei wurde ihm ganz leicht um's Herz; *fig.* F il n'en ~erait pas sa part aux chiens ou au chat er ſieht, wo er bleibt, er will auch ſeinen Theil daran haben; von Speiſen: ſie ſchmecken ihm ſo gut, daß er kein Bißchen davon verſchenken würde; ✎ ~ sa langue au chat et. zu errathen aufgeben (mehr gbr. jeter sa langue aux chiens); F *iro.* on lui en ~era! man wird ihm 'was (puſten)! ja, Kuchen! davon wird er Nichts zu ſehen bekommen!; F il ~erait jusqu'à sa chemise er gäbe ſein Letztes hin, er gäbe das Hemd vom Leibe; *prv.* ✎ ~ et retenir ne vaut geben und doch behalten gilt nichts; *abs.* aimer à ~ freigebig ſein; *prv.* qui ~e tôt ~e deux fois wer bald giebt, giebt doppelt (entſprechend dem lt.: *bis dat qui cito dat*); à ~ ~, à vendre vendre a) verkaufen iſt nicht ſchenken; b) geſchenkt iſt geſchenkt; F la plus belle fille du monde ne peut ~ que ce qu'elle a ein Schelm (Hundsfott) giebt mehr als er hat, man muß von Niemandem Unmögliches verlangen; qui ~e au commun ne ~e pas à un was man dem Gemeinweſen ſchenkt, weiß Einem Niemand Dank; on ne ~e rien pour rien für Nichts iſt Nichts; qui peu ~e veut qu'on vive a) wer wenig giebt, läßt hoffen, daß er noch ein zweites Mal geben wird; b) wer mäßig giebt, kann oft geben. 2. geben, bewilligen: ~ sa fille (en mariage) à q. J-m ſeine Tochter zur Frau geben; ~ un domestique à q. J-m einen Diener abtreten. 3. verſchaffen: cela ~e du poids à votre opinion das verſchafft oder giebt Eurer Meinung Gewicht; cela ~ait une expression singulière à sa physionomie es gab ſ-r ganzen Phyſiognomie e-n eigenen Ausdruck. 4. verurſachen, machen: ~ de la peine à q. J-m Mühe machen; ~ de l'appétit Appetit machen oder geben; ~ez-vous la peine de vous asseoir! bitte, nehmen Sie gefälligſt Platz!; ~ bien de l'exercice à q. J-m viel Noth, ſehr viel zu ſchaffen machen. 5. einflößen, eingeben: ~ de la médecine Medizin eingeben (v. lavement); *fig.* F ✎ ~ du vinaigre ſich ſchnell umdrehen; *fig.* ~ de l'amour Liebe einflößen, erwecken; ~ du dégoût Ekel erregen; ~ des terreurs à q. J-m Schrecken einflößen, einjagen. 6. mittheilen, übertragen: cela lui a ~é la fièvre davon hat er das Fieber bekommen; cet enfant ~era la coqueluche à ses frères dies Kind wird ſeine Brüder mit dem Keichhuſten anſtecken; ~ ses goûts à q. J-m ſeinen Geſchmack mittheilen oder beibringen. 7. hingeben, widmen: ~ sa vie, son sang pour la patrie ſein Leben für's Vaterland hingeben, laſſen oder aufopfern, ſein Blut für's Vaterland verſpritzen; je ~erais dix ans de ma vie, je ~erais je ne sais combien, je ne sais quoi si... ich gäbe zehn Jahre m-s Lebens od. ich weiß nicht was dafür hin, wenn ... (vgl. 37). 8. übergeben, einhändigen: ~ un paquet au messager dem Boten ein Packet mitgeben; ~ (un livre) au public (ein Buch) herausgeben; *fig.* F ~ des verges pour se fouetter ſich ſelbſt eine Ruthe binden; ~ à q. son argent à intérêt, auch *abs.* ~ à intérêt à q. (bei) J-m ſein Geld auf Zinſen geben; *abs.* ~ à la grosse (aventure) ſein Geld auf Bodmerei ausgeben (vgl. aventure 3). 9. ~ pour ... (um)tauſchen gegen ..., geben für ...: ~ez-moi votre couteau pour mon canif geben Sie mir Ihr Meſſer für mein Federmeſſer; *prv.* ~ un pois pour avoir une fève, ~ un œuf pour avoir un bœuf ein kleines Geſchenk machen, um ein größeres wiederzubekommen, F mit der Wurſt nach der Speckſeite werfen. 10. zutheilen, ertheilen, zuſchreiben, beilegen: quel âge lui ~e-t-on? wie alt ſchätzt man ihn?; à qui ~e-t-on cet ouvrage? wem ſchreibt man dieſes Werk zu?; ~ un crime à q. J-m ein Verbrechen zuſchreiben, F in die Schuhe ſchieben; ~ une réputation à q. J. in Ruf bringen; ~ez cela à sa douleur! rechnen Sie das ſ-m Schmerze zu Gute, nehmen Sie dabei Rückſicht auf ſeinen Schmerz! 11. ~ q., qc. pour ... J., et. ausgeben für ..., erklären, daß er oder es irgend et. ſei: ces penchants que vous nous ~ez pour invincibles dieſe Neigungen, die Ihr uns als unüberwindlich bezeichnet. 12. liefern, beibringen, beſchaffen: ~ des sûretés Sicherheit ſtellen; ~ des preuves Beweiſe liefern. 13. von ſich geben: ~ des signes de surprise ſein Erſtaunen an den Tag legen; ne pas ~ signe de vie kein Lebenszeichen von ſich geben. 14. bringen, reichen: ~ez-moi mes habits! reichen, geben Sie mir m-e Kleider!; ~ un siége e-n Stuhl geben, bringen; ~ le bras à q. J-m den Arm reichen; ~ la main a) die Hand reichen; b) unterſtützen; c) † (jetzt ~ le pas) den Vortritt, den Ehrenplatz laſſen; F ~ une poignée de main à q. J-m freundſchaftlich die Hand drücken; *st.s.* ~ sa main à q. J. heirathen (von Frauen); *fig.* ~ les mains à q. J-m nachgeben, vor J-m die Waffen ſtrecken; ~ les mains à qc. ſich in et. miſchen, zu etwas beitragen; ~ez la patte! gieb Pfötchen!; weitS. ~ le

bonjour à q. J-m guten Tag wünschen; v. communier II. v/a. 15. veranstalten: ~ un bal einen Ball geben; ~ une fête ein Fest veranstalten. 16. aufführen: ~ une pièce ein Stück aufführen, geben; *fig.* ~ la comédie Komö'die spielen, Stoff zum Lachen geben. 17. gestatten, gewähren: ~ audience Gehör geben; ~ la liberté du choix à q. J-m freie Wahl lassen; ~ une place dans son cœur in seinem Herzen Raum gewähren; F je ne lui ~e pas six mois à vivre ich gebe ihm keine sechs Monate mehr zu leben, ich glaube, er wird in sechs Monaten todt sein; il ne nous est pas ~é de … es ist uns nicht gestattet, gegeben zu …; *prv.* il n'est pas ~é à tout le monde d'aller à Corinthe es kann nicht Jeder glücklich sein oder reich werden. 18. ~ à … a) überlassen: ~ au hasard dem Zufalle überlassen; b) geben auf …: il a beaucoup ~é à la faiblesse paternelle er hat der väterlichen Schwäche viel zu Gute gehalten. 19. F ~ du monseigneur, de l'excellence à q. J-m den Titel: „gnädiger Herr", „Excellenz" geben, J. „gnädiger Herr", „Excellenz" tituliren; ~ du respect, F ~ du cordialement, ~ de l'obéissant à q. am Ende e-s Briefes den Ausdruck: „mit Achtung", „herzlich", „gehorsamer" 2c. gebrauchen. 20. auseinandersetzen, aussprechen: ~ ses raisons seine Gründe darlegen. 21. ✎ mittheilen, wissen lassen (Maintenon, *Lettres au Card. de Noailles*, 24 mars 1706). 22. aufgeben, vorschreiben: ~ un pensum ein Pensum aufgeben; ~ un titre à un ouvrage ein Werk betiteln; ~ le nom à un enfant e-m Kinde den Namen geben, ein Kind benennen; ~ le mot (d'ordre) die Paro'le ausgeben, *fig.* die Richtung, den Ton in einer Angelegenheit oder Partei angeben; ~ des lois à un pays e-m Lande Gesetze geben, vorschreiben, ertheilen; *fig.* ~ des lois, auch ~ la loi als Herr befehlen; ~ des fers in Ketten legen; ~ q. pour chef à une armée Jemand zum Anführer e-r Armee bestellen. 23. versetzen, F appliziren: ~ un coup, des coups à q. Jemand schlagen; v. caisse 5; ~ un coup de collier mit kräftigem Rucke anziehen (vom Pferde), *fig.* F sich in's Geschirr legen, die Anstrengung bei der Arbeit verdoppeln (vgl. collier 3); ~ un coup d'épaule helfen, unter die Arme greifen, beistehen (vgl. coup 7); ~ un coup de pied à q., auch ~ à q. du (des coups avec le) pied dans le derrière J-m e-n Fußtritt vor den Hintern versetzen; F ~ un coup de pied chez q., jusqu'à tel endroit schnell zu J-m oder an den und den Ort hin(über)-, herumspringen; v. coup 1; ~ un coup de poing à q. J-m einen Faustschlag versetzen; ~ un coup de rabot, de lime ein paar Hobel-, Feilen-striche thun (vgl. coup 7); ~ un (coup de) revers mit verkehrter Hand in's Gesicht schlagen, P eine Verwendte geben; ~ la question à q. J. auf die Folter spannen (auch *fig.*). 24. versorgen, versehen (von Sachen): cette fontaine ~e de l'eau à toute la ville dieser Brunnen versorgt, speist die ganze Stadt mit Wasser, giebt der ganzen Stadt Wasser (vgl. boire I. 6); le vent nous ~e de la pluie der Wind bringt uns Regen. 25. hervorbringen, erzeugen; veranlassen, bewirken: ~ un enfant ein Kind gebären; ce pommier ~e beaucoup (de fruits) dieser Apfelbaum trägt viel; les terres ont ~é beaucoup de blé das Getreide ist gut gerathen; la plaie ~e beaucoup de pus die Wunde eitert stark (vgl. ~ II. 9b); ~ de l'ombre Schatten werfen. 26. *gr.* bilden, formen (mehr gbr. faire): *Jupiter* ~e *Jovis* au génitif *Jupiter* bildet im Lateinischen den Genitiv *Jovis*. 27. in verschiedenen Redens-Arten, oft ein Zeitwort umschreibend: ~ l'alarme (für alarmer) Lärm schlagen (auch *fig.*); ~ une alarme bien chaude, F *el.* la ~ bien chaude zu großen Lärm schlagen; ~ un arrêt (für arrêter) einen Spruch fällen, thun; ~ son assentiment (für consentir) beistimmen; v. assignation 1; v. attention 1; v. avis I. 5; v. bataille 1; v. bon I. 22; v. branle 2; ~ des bornes (für borner) à ses désirs seinen Wünschen Grenzen, ein Ziel setzen; F ✎ ~ une cassade, ~ des cassades à q. J-m etwas aufbinden, weis machen; ~ un conseil (für conseiller) einen Rath geben, rathen; v. cours 1 und 4; ~ droit à q. J. berechtigen; ~ jour à qc. etwas in's Leben rufen, entstehen machen, anregen; ~ jour, heure (pour un rendez-vous) einen Tag, eine Stunde (für ein Stelldichein) bestimmen, festsetzen; je lui ai ~é jour au lundi ich habe ihn auf den Montag (her)bestellt; ~ son congé, F ~ ses huit jours à q. J-m (auf)kündigen, J-m die Arbeit oder den Dienst aufsagen; ~ des louanges (für louer) Lob spenden, ertheilen, loben; ~ ordre à ses affaires (für régler) seine Angelegenheiten ordnen, in Ordnung bringen, *fig.* sein Haus bestellen; ~ sa parole (d'honneur) sein Ehrenwort geben; ~ des paroles, ~ de belles paroles mit leeren Versprechungen hinhalten; ~ passage freien Durchgang gestatten; ~ des pleurs, ~ des regrets weinen, bedauern; ~ des ridicules à q. J. lächerlich, zum Gegenstande des Lachens machen; ~ son temps à q., qc. J-m, einer Sache seine Zeit schenken, widmen, sie zu et. verwenden, sie mit J-m, et. verbringen; ~ du temps à qc. einer Sache Zeit lassen; ~ du travail beschäftigen (von Fabriken 2c.); ~ quelque trêve, ~ quelque relâche à qc. et. aufgeben, fahren lassen. 28. ⚜ ~ avis avisiren (v. avis I. 6); ~ à un capitaine ses expéditions pour partir einen Kapitän abfertigen; v. cours I. 6; ~ quittance quittiren; (auch Umgangssprache:) ~ de la satisfaction zur Zufriedenheit ausfallen, gereichen (von Bestellungen); ~ l'aune à tel prix die Elle zu dem und dem Preise ab-, hin-geben, verkaufen. 29. Malerei: ~ une couche à qc. etwas einmal ü'berstreichen. 30. Spiel: geben, ver-, aus-theilen: v. carte 2; mal ~ vergeben; v. beau I. 14 und 15; ~ le reste den Ball schlecht stellen oder schlagen; *fig.* F ~ son reste à q. a) J-m seinen Theil geben, ihn strafen, b) J-m keine Antwort schuldig bleiben (M.Ma. II. 7). 31. Reitkunst: ~ la bride, ~ la main den Zügel ein wenig schießen lassen; v. carrière I. 1; ~ un frein einen Zügel anlegen. 32. ch. ~ à courre den Jägern zutreiben, in die Jagdstellung treiben; ~ les chiens, ~ la meute die Hunde, die Meute loslassen; ~ le relais die frischen Hunde loslassen; ~ le cerf aux chiens die Hunde auf den Hirsch hetzen. 33. im Kanzleistyl: ausfertigen (von Befehlen, Verordnungen 2c.): ~é à Dresde, le dix janvier mil huit cent quinze gegeben zu Dresden den 10. Januar 1815. 34. ⚙ ~ du cône ko'nisch machen, zuspitzen; ~ une (deux, trois) chaude(s) au fer das Eisen ein(-, zwei-, drei-)mal glühen; ~ le feu par degrés das Feuer allmählich verstärken; Bäckerei: ~ le four trop chaud au pain das Brot (gleich) in zu scharfe Hitze bringen; Färberei: ~ l'eau à la cuve die Küpe füllen, das letzte Wasser geben; ~ la dernière teinture fertig färben, ausfärben; Gerberei: v. croisé I. 2; Hutmacherei: ~ le buis einen alten Hut aufputzen, über den Stock schlagen; *fig.* † v. buis 3; Tischlerei: ~ du fer à un rabot das Hobel-Eisen vortreiben; ~ (de) la voie aux dents d'une scie eine Säge schränken, aussetzen; Vergolderei: ~ le mat mattiren, matt färben; Zuckerfabrikation: ~ les façons den Zucker (mit Thonbrei) decken. 35. ⚔ ~ le sac à une ville (besser mettre une ville à sac) eine Stadt plündern, sie der Plünderung preisgeben. 36. ⚓ v. bande 6; ~ une bosse à un bateau ein Boot in's Schlepptau nehmen; v. cale I. 4; v. carène 1c; v. chasse 1; ~ un coup de talon auf den Grund stoßen; v. culée 3b; ~ le feu à un vaisseau ein Schiff brennen; ~ fond ankern; ~ tant pour la lame das Kielwasser stärken (wenn der Wind von hinten kommt und das Schiff also schneller segelt); ~ les perroquets, & à un vaisseau ohne Bramsegel 2c. gleiche Fahrt halten mit einem (andern) Schiffe, welches dieselben beigesetzt hat; ~ une remorque à un vaisseau ein Schiff in's Schlepptau nehmen oder es bugsiren; ~ la route den Kurs angeben, stellen; ~ un suif den Schiffsboden beschmieren (= dorer un vaisseau); *fig.* P ~ un suif, auch ~ un savon à q. J-m den Kopf waschen; ~ vent devant das Schiff gerade gegen den Wind drehen; ~ la voix aufsingen (durch einen gesangartigen Ausruf das Zeichen zum gleichzeitigen Anziehen eines Taues 2c. geben). 37. ~ à … (mit *inf.*) geben zu …: ~ à boire zu trinken geben, reichen; ici on ~e à boire et à manger hier wird gespeist u. geschänkt (v. boire I. 1); F je ~erais ma tête à couper que cela est ainsi ich lasse m-n Kopf zum Pfande, ich lasse mich hängen, daß dem so ist! (vgl. I. 7); ~ à dîner ein Mittag-Essen, zu essen geben; F ~ du fil à retordre à q. J-m eine harte Nuß zu knacken geben; ~ à rire Stoff zum Lachen geben; ~ à teter à un enfant einem Kinde die Brust geben, säugen; F je vous (le) ~e en dix, en vingt (à deviner)! ich wette, zehn, zwanzig gegen eins, Sie rathen, Sie machen es doch nicht! (vgl. cent I. 2 und deviner I.). 38. F en ~ (d'une) à q. J. betrügen, täuschen, belügen, von Eheleuten: ea. untreu sein (vgl. baie III. 2); F ~ d'une chose à q. J-m et. vorreden wollen; F en ~ à garder à q. J. hinter's Licht führen; F en ~ à q. du long et du large, tout du long de l'aune a) J. gehörig schlagen; b) J-m eine gehörige Schnurre aufbinden, Jemandem et. weis machen. 39. F anzeigen; ~ le coup de pouce à q. Jemand morden, ihn kalt machen; ~ un pont à faucher Jemandem eine Falle stellen; ~ un redoublement de fièvre einen neuen Anklagepunkt erheben.

II. *verbe neutre.* 1. ~ à qc.: a) auf etwas geben, Werth legen: les Anglais (dans leurs tragédies) ~ent beaucoup plus à l'action que nous die Engländer geben (in ihren Tragö'dien) viel mehr auf die Handlung als wir; b) schlagen, stoßen an etwas; c) ~ au but (Vg., Bru. auch ~ *abs.*) das Ziel treffen; d) etwas glauben: ~ au bruit (M.) dem Gerüchte Glauben schenken; F auf etwas anbeißen; e) ⚓ ~ à la côte auf den Strand zusegeln, v. auch côte I. 5; (vgl. ~ I. 18. b). 2. ✎ ~ chez q. J. viel oder häufig besuchen, bei J-m (stark) verkehren. 3. ~ contre qc. gegen et. rennen, stoßen: la voiture ~a contre la muraille der Wagen rannte, stieß gegen (an) die Mauer. 4. ~ dans qc.: a) auf, in et. gerathen, *fig.* auf, in etwas verfallen, weitS. sich einer Sache hin-, ergeben; ~ dans un détroit in einen Engpaß gerathen; ~ dans le piége in die Falle gehen (auch *fig.*); ~ dans le galimatias Unsinn schwatzen; ~ dans le jeu auf's Spiel verfallen, sich dem Spiele ergeben; ~ dans les mœurs d'à présent ganz nach der Mode leben; ~ dans le progrès dem Fortschritte huldigen; ~ dans le sens de q. J-s Meinung treffen, mit

J-m einer Meinung sein; † *préc.* ~ dans le vrai de la chose das Richtige treffen; b) sich gehen lassen in …: ~ dans les vices sich den Lastern ergeben; c) sich stürzen auf …: ~ tête baissée dans qc. blindlings sich stürzen, werfen auf etwas; d) ~ dans la vue, dans les yeux in's Gesicht scheinen, blenden (von der Sonne); *fig.* P ~ dans l'œil à q. J-m in die Augen stechen, gefallen; la neige ~e au visage der Schnee schlägt Einem gerade in's Gesicht; e) F le vin ~e dans la tête der Wein steigt in den Kopf oder zu Kopfe; f) ✎ la chambre ~e dans (vgl. ~ II. 7 b) la cour das Zimmer geht auf den Hof hinaus oder liegt nach dem Hofe zu; ~ dans deux rues nach 2 Straßen (hin) Aussicht, Ausgänge haben, auf 2 Straßen (aus-) münden; g) Reitkunst: le cheval ~e dans les cordes das Pferd zieht die Leinen an; h) ⚓ ~ (à pleines voiles) dans un port (mit vollen Segeln) in einen Hafen einfahren oder einlaufen; *fig.* ~ à pleines voiles dans un parti, dans une opinion sich einer Partei, einer Meinung mit ganzem Feuer anschließen. 5. ~ de …: a) ~ du bâton (vollständig: ~ un coup avec le bâton) einen Schlag mit dem Stocke geben, den Stock geben (Sc., *Virgile travesti* VIII.); ~ de l'épée dans le ventre à q. J-m den Degen in den Leib rennen; F ~ du nez en terre der Länge nach (auf die Nase) hinfallen, *fig.* mit e-r langen Nase abziehen, einen Korb erhalten; F ~ du pied dans le derrière de q. J-m e-n Tritt vor den Hintern geben (vgl. ~ I. 23); F c'est vouloir ~ de la tête contre les murs das heißt mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; F je ne sais où ~ de la tête ich weiß nicht, wo mir der Kopf steht; P ~ de cul et de tête sich mit dem Ell(en)bogen Bahn machen, *fig.* Alles aufbieten; b) ~ de sa personne selbst eintreten, selbst thätig sein; c) v. caisse 5; v. cor I. 1; d) ch. le chien ~e (de la voix) der Hund bellt beim Jagen; e) Reitkunst: ~ (mehr gbr. piquer) des deux beide Sporen geben. 6. ~ dedans qc.: a) sich (ausnehmend) gefallen in et.: tout le monde ~e là-dedans aujourd'hui heute gefällt sich alle Welt darin; b) P auf et. 'reinfallen, sich et. aufbinden lassen; c) ⚓ einlaufen (vgl. ~ II. 4 h). 7. ~ **sur** qc.: a) ~ sur les doigts à q. J. auf die Finger schlagen, J-m eins auf die Finger geben; ~ sur les oreilles à q. F J-m eins hinter, an die Ohren geben; b) les fenêtres ~ent sur le jardin die Fenster gehen nach dem Garten hinaus oder sind nach dem Garten zu gelegen (vgl. II. 4 f); c) F auf et. versessen oder erpicht sein: ~ sur un plat, un met zu einem Gerichte, einer Speise oft zurückkommen; d) ⚔ ~ (sur l'ennemi) auf den Feind stoßen, auch losgehen; *abs.* angreifen, in's Feuer kommen: la garde a ~é die Garde hat angegriffen; e) ⚓ ~ sur un banc de sable auffahren; f) *fig.* über et. herziehen, et. heftig kritisiren, tadeln, verspotten. 8. ~ **au travers de** qc.: a) mitten in et. hineingerathen, ⚔ mitten durchbrechen; b) *fig.* sich zu sehr auf et. einlassen, auch et. ohne Unterschied anwenden (M.). 9. *abs.* a) ausgeben, ergiebig sein (von Feldern), (gut) gerathen (vom Getreide); ⊛ la vente a bien ~é der Absatz war sehr beträchtlich; b) fließen, eitern (von Wunden), vgl. ~ I. 25; c) ⚔ angreifen (vgl. ~ II. 7 d); d) ⚓ sich verlängern, ausrecken (von Tauen). III. **se** ~ 1. se ~ qc. sich (selbst) et. geben, schenken, sich et. bei-, zu-legen, verschaffen, F sich etwas anschaffen: se ~ un accès de fièvre sich ein Fieber zuziehen; v. air I. 1; F se ~ du bon temps sich's wohl sein oder gehen lassen, sich einen guten, vergnügten Tag machen; se ~ (de) garde (de qc.) sich hüten, sich in Acht nehmen (vor et.); F s'en ~ jusqu'aux gardes, tout son soûl (de qc.), auch *abs.* s'en ~ sich ganz gehörig (mit, bei etwas) amüsiren; v. cœur I. 7; v. carrière I. 1; F ne pas se ~ des coups de pied sich sehr loben, sich herausstreichen; F se ~ une entorse sich etwas verrenken; F se ~ les gants, l'honneur de qc. (oder mit *inf.*) sich die Ehre von et. anmaßen; se ~ la mort sich um's Leben bringen; se ~ le mot de (mit *inf.*) sich das Wort geben zu ..; se ~ du mouvement sich Bewegung machen, geschäftig sein; se ~ patience sich gedulden; se ~ la peine sich die Mühe geben, sich bemühen; Reitkunst: le cheval se ~e bien de la peine das Pferd hat einen schweren Galop; P se ~ des talons dans le derrière vor Freude deckenhoch springen, seine Zeit in Saus und Braus verbringen; se ~ des torts dans qc. Unrecht thun in oder mit et. 2. ea. (etwas) geben: se ~ le bras sich unterfassen, Arm in Arm gehen; se ~ la main sich die Hand reichen, *fig.* im Einverständnisse handeln. 3. se ~ à … sich ergeben, hingeben, sich widmen, sich dem Vergnügen ꝛc. überlassen. 4. sich ergeben, sich gefangen geben. 5. *st. s.* heirathen, ihre Hand reichen (von Frauen), auch die letzte Gunst erweisen. 6. gegeben, geschenkt werden; veröffentlicht werden (von Büchern); aufgeführt werden (von Theaterstücken); verkauft, abgegeben werden (von Waaren); geschlagen, geliefert werden (von Schlachten), ꝛc. ꝛc. 7. se ~ pour … sich ausgeben für … IV. ✎ ***subst. masc.*** Geben *n*, die Art, wie man giebt. **Syn.** v. adonner.

donneur, ~**se** (dŏ-nö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. (häufig *mv. part*) Geber(in), Spender(in) (*ant.* receveur): ~ d'eau bénite J., der das Weihwasser reicht; F ~ d'eau bénite (de cour) *fig.* P fauler Junge (v. bénir 1, bourde); F ✎ ~ de mort subite gefährlicher, seinen Mann nie fehlender Duella'nt. 2. ⊛ ~ d'aval Wechselbürge *m*; ~ à la grosse Bodmereigeber *m* (vgl. aventure 3); ~ d'ordre Aussteller *m*, Trassa'nt *m* eines Wechsels; ~ de valeurs Remitte'nt. 3. F ~ d'affaires J., der auf eine Diebsgelegenheit aufmerksam macht.

Don Quichot(te) (dǫ-ki-schŏ't) *npr. m.* Don Quixo'te oder Quijo'te (spr. dŏn-ki-cho'-te) de la Mancha (spr. mă'n-tscha), Held des glchn. Romanes von Cervantes, in's Französische übersetzt von Florian; *fig.* abenteuernder Ritter; Kämpfer für Sachen, die ihn nichts angehen; langer hagerer Mann.

don(-)quichottisme* (dǫ-ki-schŏ-ti'ßm) *s/m.* 1. Donquixotia'de *f* (spr. dŏn-ki-cho~), Abenteuerlichkeit *f*. 2. übertriebenes ritterliches Gefühl.

dont (dǫ) [lt. de unde] *gl.* des *pr/r. sg.* und *pl.* 1. (steht für de qui, duquel, de laquelle, desquels, desquelles) dessen, deren; von, mit, aus welchem, welcher, welchen; von, mit, aus dem, der, denen; M.D. III. 7: um den ꝛc.; M. *Sganarelle* 21: über den; a) das *suj.* steht immer unmittelbar nach ~; der *art.* vor dem *s.*, von dem ~ abhängt, bleibt unübersetzt; zB.: c'est un malheur, ~ je ne prévois pas le terme das ist ein Unglück, dessen Ende ich nicht voraussehe; voilà la personne ~ je vous ai parlé das ist die Person, von der ich zu Ihnen gesprochen habe; la manière ~ il le fit die Art, wie er es that; b) ~ wird, wie duquel, de laquelle, & von Personen und Sachen gesagt, de qui nur von Personen oder personifizirten Sachen; c) duquel steht für ~: 1) wenn ~ den Sinn zweideutig machen würde; zB.: la bonté du Seigneur, de laquelle nous ressentons les effets die Güte des Herrn, deren Wirkungen wir verspüren; 2) wenn dem Worte, auf welches sich das *pr/r.* bezieht, unmittelbar eine *prép.* folgt; zB.: l'homme à la réputation duquel (nicht ~) vous voulez nuire der Mann, dessen Rufe Ihr schaden wollt; † ✎ = d'où (vgl. dieses); ⊛ à soixante ~ un zu 60 mit 1%, Reugeld, durch dessen Zahlung ein Geschäft rückgängig gemacht werden kann. 2. **ce** ~ (steht für ce de quoi und entspricht dem deutschen für „das, was“ gebrauchten „was“) womit, woraus, worüber, wovon (nur von Sachen gbr.): ce ~ les hommes se plaignent souvent Das, worüber sich die Menschen oft beklagen; voilà ce ~ il s'agit (im 17. sæ. ohne ce) darum handelt es sich; (in der Mitte des Satzes steht gewöhnlich de quoi für ce ~; zB.: je ne sais de quoi vous vous plaignez ich weiß nicht, worüber Ihr Euch beklagt). 3. P ✎ ~ auquel unvergleichlich. **Syn.** v. d'où. *Hom.* v. dom.

donte ♪ (dǫ̃t) *s/f.* Bauch *m* der Lauten und ähnlicher Instrumente. [Sorte.

donville (dǫ-wi'l) *s/m.* Gärtnerei: id., Birnen-

donzelle (dǫ-ſæ'l) [it.] *s/f.* 1. F *mv. part* Mamsell, Dirne. 2. † große Dame. 3. provS. Pa'thin. 4. ♈ zo. P Schlangenfisch *m*: ~ (de la Méditerranée) Donzelle, bärtiger Schlangen-Aal, -Fisch, Bartmännchen *n* (= ophidie barbue, v. demoiselle 10 a).

Donzenac (dǫ-ſi-nă'k) *npr. m.* id., französischer Ort (Corrèze).

donziois, ~**e** (dǫ-ſi-ŏă'(s)a, ~ŏă'ſ) I. *a.* aus Donzy. II. D~, D~e *s.* Bewohner(in) von Donzy. III. le D~ *npr. m.* id., alter französischer Bezirk um Donzy.

Donzy (dǫ-ſi') *npr. m.* id., fr. Ort (Nièvre).

Doo(li)n‖ (do-ŏ-lǫ', do-ǫ') *npr. m.* id.: 1. ~ de Mayence Dooli'n von Mainz, Großvater des Ogier, a/f. Epos von Huon de Villeneuve. 2. ~ de Nanteuil id., abtrünniger Vasa'll des Kaisers Karl, Held eines a/f. Epos.

doquet‖♪ (dŏ-kæ') *s/m.* = toquet. [Gold *n*.

dor ✎ (dŏr) *s/m. enf.* und P (M.Mi. II. 6. 5)

dorade (do-ră'd) [lt. deaurātus] I. *s/f.* 1. ♀ P Kaiserling *m*, Pilz (Amanīta aurantiāca) = oronge. 2. ♈ zo. Fische: gemeiner Stutzkopf, Dora'de (Coryphæ'na hippūrus) (= chrysophrys, cyprin doré); ~ de Bahama gold-äugige Meer-Karausche (Lutjānus chrysops); ~ de la Chine, ~ chinoise Goldkarpfen *m*, Goldfisch *m* (Carpĭo aurātus) = dorat; ~ de Plumier goldfarbiger Stachelkiemer (Pomacanthus aurĕus). II. D~ *npr. f. ast.* Schwertfisch *m*, südliches Sternbild (= Xiphias).

doradille ♀ P (do-ră-di'j) [dorade] *s/f.* ~ (d'Espagne) gemeiner Milzfarn, kleine Hirschzunge (= cétérac).

Dora d'Istria (dŏ-ra-di-ßtri-a') *npr. f.* Hélène Ghika, als Schriftstellerin unter dem Namen ~ bekannt (gb. 1829); v. Ghika.

doradon‖ ♈ (dŏ-ră-dǫ') *s/m.* zo. gesprenkelter Stutzkopf, Fisch (Coryphæna aurāta).

dorage ⊖ (do-ra'ʒ) [dorer] *s/m.* 1. Vergolden *n*. 2. Bäckerei ꝛc.: Anstreichen *n* des Gebackenen mit Eigelb. 3. Hutmacherei: Plattiren *n*, Überzi'ehen *n* des Filzes mit feinen Haaren.

dorancher‖ F (do-rǫ-sche') ①a. *v/a.* vergolden. [Name eines Hofmannes.

Dorante (dŏ-rǫ't) [grch.] *npr. m.* id., bei M.

doras‖ ♈ (dŏ-ra') *s/m.* zo. Nagelwels (Fisch).

doras-côte, *pl.* ~-~ (dŏ-ra-kō't) *s/m.* zo. geschienter Nagelwels (Doras costātus).

Dorat‖ (dŏ-ra') I. *npr. m.* 1. le ~ id., fr. Ort (Haute-Vienne). 2. Jean ~ id., fr. Dichter, mit dem Beinamen: Pindare français (†1588). 3. Claude ~ (oder Daurat) id., französischer Dichter (†1780); F ✎ c'est ~ das ist Tändelei. II. d~ *s/m.* Goldkarpfen (= dorade chinoise).

dorcacère ♈ (dŏr-kă-ßæ'r) [grch.] *s/m.* zo. Dorka'cerus (Bockkäfer-Gattung).

dorcade, ~**s** ♈ (dŏr-kă'd, ~a'ß) [grch.] *s/f.* zo. (li'bysche) gemeine Gaze'lle, Kevel *m* (Antilōpe dorcas).

dorcadion ‖ ⚘ (dŏr-ka-dĭ-ǫ′) [grch.] *s/m.* zo. Schlotfeger (Widderkäfer-Gattung).

dorcatome ⚘ (dŏr-ka-tō′m) [grch.] *s/m.* zo. Dorka′toma (Bockkäfer-Gattung).

dorce ⚘ (dŏrß) *s/m.* zo. Holzschröter-(Käfer-) Gattung (Dorcus). [dorsch.

dorche ⚘ ↘ (dŏrsch) [dtsch.] *s/m.* zo. =

Dordogne (dŏr-dŏ′nj) [lt. Duranĭus] *npr.f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Garo′nne; 2. Departement im südwestlichen Frankreich.

Dor(drech)t (Larousse: dŏr-drǣ′k ‖, dŏrt) [lt. Dordrācum] *npr.m.* Dortrecht *n*, St. in Südholland (protesta′ntische Synoden 1574 u. 1618).

Dore (dŏr) *npr.f.* la ~ id., Name zweier französischer Flüsse: a) Nebenfluß des Allier; b) Quellfluß der Dordogne.

doréas ❀ (dŏ-rĕ-a′ß) *s/m.* id., ost-indischer, weißblauer Baumwollenstoff.

***doré** m,* ~*e f* (do-re′) [dorer] I. ~ *s/m.* 1. = dorure. 2. goldgelbe, grünlich schimmernde Farbe. 3. ⚘ ~ de soufre Blätterpilz-Art. II. D~ *npr.m.* Paul-Gustave D~ id., französischer Zeichner und Maler (gb. 1832). III. ~e *s/f.* 1. dünnes Butterbrot, F Theeſtüllchen *n.* 2. ch. ~es *pl.* ↘ gelbe Losung des Hirsches ꝛc. (= fumées dorées). 3. † zo. P Sonnenfisch *m,* Heringskönig *m,* Sankt-Petersfisch *m* (Zeus faber) = zée forgeron.

doré-le-coq, *pl.* ~-~-~ (do-re-l′kŏ′k) *s/m.* Pflugschar-Fisch *m* (Zeus vomer).

dorelle ⚘ (dŏ-rǣ′l) *s/f.* leinblätteriges Goldhaar (Chrysocŏma linosȳris).

doré-pluché ⚘, *pl.* ~s-~s (do-re-plü-sche′; ⑧b) *s/m.* Blätterpilz-Art.

dorême ⚘ (dŏ-rǣ′m) *s/m.* ~ (ammoniac) O′schak-Kraut *n,* persische Mutterpflanze des Ammoniakgummi (Dorēma ammoniăcum).

dor-émul ❀, *pl.* ~-~s (dor-ĕ-mü′l; ⑧b) *s/m.* id., indischer Blumenmusseli′n.

dorénavant (dŏ-re-nă-wą′ ⑨g) [lt. de hora in-ab-ante] *adv.* künftig(hin), fortan, hinfort, in Zukunft, hinfü′ro; Co., *Pompée* II. 2: seitdem. **Syn.** v. désormais.

dor*er*‿ (do-re′) [lt. de-aurāre] ①a. I. *v/a.* 1. vergolden: ~ au feu im Feuer vergolden; bijouterie ~ée Bronzeschmuck *m*; ~ un livre sur tranche ein Buch auf dem Schnitte vergolden; ~ dans la dorure en détrempe das Blattgold anlegen, vergolden; ~é, ~ée golden, Gold-…, *fig.* goldig; être ~é comme un calice über und über von Gold starren; chevalier ~é Ritter vom goldenen Sporn; ⑱ Jeunesse ~ée Freiwillige *pl.* aus den höheren Klassen, die unter Fréron sich gegen Robespierre zusammenthaten (Mg., *Révolution* X.), jetzt noch: vornehme junge Leute; Maison ~ée id., feines Restaurant in Paris; *Vers ~és* goldene Sprüche, dem Pytha′goras zugeschrieben; *la Légende ~ée* (lt. *aurea legenda*), Heiligen-Geschichte des Jaco′bus de Vora′gine; *fig.* ↘ être fin à ~ sehr schlau, gewandt und pfiffig sein; *prv.* ⚜ vieille mule frein ~é e-r alten Stute (gehört) ein goldener Zaum (von alten Frauen, die sich putzen); v. ceinture 1. 2. *fig.* mildern, abschwächen; erträglich(er) machen: ~ la pilule etwas Unangenehmes in süße Worte kleiden (*ant.* v. dédorer I. 2); avenir ~é goldene, glückliche Zukunft; avoir la langue ~ée eine gewandte Zunge haben. 3. vergolden, goldig erglänzen machen (von der Sonne): le soleil ~e les moissons die Sonne färbt, reift das Getreide. 4. ch. fumées ~ées = doré III. 2. 5. ⚙ Bäckerei ꝛc.: ~ la pâte den Teig mit (Ei-)Dotter bestreichen. 6. ⚓ ~ le vaisseau den Schiffsboden mit Unschlitt bestreichen (v. donner I. 36). II. se ~ vergoldet werden; Vergoldung annehmen; sich gelben, (gold)gelb werden.

doresenavant † = dorénavant (L.).

Dorette (dŏ-rǣ′t) *n.d.b.f.* id.

doreur, ~**se** ⚙ (do-rö′r, ~ö′ſ) *s.* Vergolder(in): ~ sur bois Holzvergolder(in).

Doria (do-rĭ-a′) *npr.m.* id., Patri′zierfamilie von Ge′nua; André ~ Andre′a Do′ria, Doge daselbst († 1560).

Doride (dŏ-rĭ′d) *npr.f.* h.a. la ~ Do′ris: 1. griechische Landschaft in Hellas; 2. Landschaft an der Westküste von Klein-Asien. [do′ris-artig.

doridé, ~e ⚘ (dŏ-rĭ-de′) [doris] *a.* zo.

dorien ‖, ~**ne** (do-rĭę′, ~ǣ′n) [grch.] h.a. I. *a.* do′risch: (auch *s/m.* dialecte) ~ do′rischer Diale′kt; ♪ mode ~ do′rische Ton-Art. II. D~, D~ne *s.* Do′rer(in), Angehörige(r) eines der vier Hauptstämme der Helle′nen. **Syn.** *dorien* fait simplement connaître le lieu; *dorique* qualifie en annonçant que la chose est de tel ou tel genre.

dorimène (dŏ-rĭ-mǣ′n) [grch.] I. *s/m.* Gärtnerei: Nelke *f* (purpurroth auf weiß). II. D~ *npr.f.* id., Kokette (M.).

dorine (dŏ-rĭ′n) I. *s/f.* ⚘ Goldmilz, Milzkraut *n* (Chrysosplenĭum). II. D~ *npr.f.* id. (M.). [krabbe *f* (Dorippe).

dorippe ⚘ (dŏ-rĭ′p) [grch.] *s/m.* zo. List-

dorique (dŏ-rĭ′k) [grch.] I. *a.* do′risch. **Syn.** v. dorien. II. *s/m.* 1. do′rische Säulen-Ordnung. 2. do′risches, feierliches Wesen (Bru. 6). 3. das Do′rische (Dialekt, in dem Pi′ndar dichtete).

Doris (dŏ-rĭ′ß) [grch.] I. *npr.f.* myth. Do′ris, Tochter des Oke′anos und der The′tys, Mutter der (50) Nerei′den. II. d~ *s/f.* ⚘ zo. Do′ris (Gattung der Blumenkiemenschnecken).

doritis ⚘ (dŏ-rĭ-tĭ′ß) *s/m.* zo. Rundflügler, Parna′ssier, Gattung der Tagschmetterlinge (Dorĭtis).

dorloter‿ (dŏr-lŏ-te′) [a/f. dorlot = favori; L. flt.] ①a. *v/a.* und se ~ (meist F) (sich) ver-zärteln, -wöhnen, F verhätscheln.

dorlotine (dŏr-lŏ-tĭ′n) *s/f.* Ruhebett *n*; Schlafstuhl *m.*

dormailler ‖ F ↘ (dŏr-mă-je′) [dormir] ①a. *v/n.* schlecht, unruhig schlafen.

dorman ‖ (dŏr-mą′) [dormant] *s/m.* zo. Zitterroche(n) (= torpille).

Dormans ‖ (dŏr-mą′) *npr.m.* id., fr. Stadt (Marne): Jean de ~ id., Kardina′l († 1373).

dormant *m,* ~e *f* (dŏr-mą′ ⑨a und b, ~ą′t) [dormir] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schlafend. 2. *fig.* stehend: eaux ~es stehende Gewässer *n.pl.*; F c'est une eau ~e der hat's hinter den Ohren (vgl. dormir I. 3). 3. unbeweglich, feststehend; bl. lion ~ ruhender Löwe; Fischerei: ligne ~e Angelschnur, die an beiden Enden befestigt ist; serrure ~e, serrure à pêne ~ Schloß *n* mit hebender Falle, Klinken-, Fallenschloß *n*; verre ~, fenêtre ~e verglaste Luke, Fenster, das nicht geöffnet werden kann; v. châssis 1; pont ~ feste, unbewegliche Brücke; ⚓ manœuvre ~e stehendes Tauwerk (*ant.* v. courant I. 9). II. ~ *s/m.* 1. rl. ⑱ les sept ~s (d'Éphèse) die Siebenschläfer (auch Siebenbrüder) der Legende. 2. Tafel-Aufsatz. 3. ⚙ ~ de croisée Fenster-Rahmen, Losholz *n*; ~ de porte Thür-futter *n,* -zarge *f,* Lattenholz *n*; wandfester Schrank; Kämpfer (Balken an hohen Thorwegen). 4. ⚓ ~ du cordage, ~ du garant, ~ d'une manœuvre Ständer, stehender Part eines Tauwerkes (*ant.* courant II. 8).

dormeur, ~**se** (dŏr-mö′r, ~ö′ſ) [dormir] I. *s.* 1. F Langschläfer(in), Schlaf-Ratze *f.* 2. ⚘ Blätterpilz-Art (Agarĭcus marzuŏlus). 3. ⚘ zo. Schläfer, Fisch (Platycephălus dormitātor). II. ~se *s/f.* 1. bequemer Reisewagen, in dem man ausgestreckt schlafen kann. 2. bequemer (Schlaf-)Stuhl. 3. Nachtmütze der Frauen. 4. P ⚘ Schweinssalat *m* (Hyosĕris), Cichoriace′en-Gattung.

dormille (dŏr-mĭ′j) *s/f.* 1. P Schläfchen *n,* Lust zu schlafen (Sd.). 2. ⚘ zo. Schmerle (Cobĭtis) = loche.

dormilleuse ⚘ P (dŏr-mĭ-jö′ſ) [dormir] *s/f.* zo. Zitterroche(n) *m* (= torpille).

dormilon ‖ ⚘ (dŏr-mĭ-lǫ′) *s/m.* zo. Humboldt's Nacht-Affe (Nyctipithēcus trivirgātus) in Guyana (= douroucouli).

dor*mir* (dŏr-mĭ′r) [lt. dormīre] ②b. I. *v/n.* 1. schlafen (auch *fig.*); st.s. den Todesschlaf schlafen; avoir envie de ~ F schläfrig sein; F ~ (pendant) la grasse matinée bis an den hellen, lichten Tag schlafen; F il faut ~ làdessus man muß es beschlafen; F ~ en lièvre wie ein Hase (mit offenen Augen) schlafen, *fig.* immer wach u. bereit sein; P ~ en chien de fusil beim Schlafen krumm liegen; *fig.* F ~ comme un loir, ~ comme une marmotte, P ~ comme un sabot, une souche sehr fest, wie eine Ratte schlafen; ~ d'un profond sommeil fest schlafen; ~ d'un bon somme sanft, ruhig schlafen (vgl. ~ II.); F ~ sur l'une et l'autre oreille, ~ sur les deux oreilles auf beiden Ohren schlafen, *fig.* sich ganz sicher wähnen, in Sicherheit gewiegt sein; *fig.* F ne ~ que d'un œil sehr wachsam, mißtrauisch sein; *fig.* il n'en ~t pas er kann davor, darüber nicht schlafen; biblisch: ~ avec une femme eine Frau beschlafen; *prv.* qui ~t grasse matinée trotte toute la journée wer spät aufsteht, muß den ganzen Tag laufen; trop ~ cause mal vêtir wer faul ist, verarmt; le bien, la fortune lui vient en ~mant dem kommt das Glück im Schlafe, oder wem's der Herr giebt, dem giebt er's im Schlafe; jeunesse qui veille et vieillesse qui ~t, c'est signe de mort wenn Jugend wacht und Alter schläft, ist der Tod nicht weit; v. chat I. 2, conte 1, debout 1, dîner I., pied. 2. *fig.* ruhen, liegen: laisser ~ qc. etwas einstweilen ruhen, ruhig, müßig liegen lassen; ehm. laisser ~ noblesse den Adel einstweilen ablegen (von einem Edelmanne, der eine Zeit lang kaufmännische Geschäfte betreiben wollte); ~ dans l'oubli in Vergessenheit begraben liegen; F il ne ~t pas er ist nicht nachlässig, betreibt sein Geschäft eifrig; Lehnswesen: *prv.* quand le vassal ~t le seigneur veille (oder umgekehrt) wenn der Eine sein Recht zu gebrauchen versäumt, wird der Andere davon Nutzen ziehen; le feu ~t sous la cendre das Feuer glimmt unter der Asche (Co.R. III. 4). 3. stillstehen: F le sabot, la toupie ~t der Kreisel steht still (wenn er sich so schnell dreht, daß man die Bewegung nicht bemerkt); laisser ~ l'horloge, ⚓ le sablier die Uhr nicht aufgezogen, die Sand-Uhr nicht umgekehrt h.; *prv.* il fait beau pêcher où l'eau ~t im Trüben ist gut fischen; il n'y a pas de pire eau que celle qui ~t stille Wasser sind tief. II. *v/a.* † ~ une éternelle nuit den ewigen Schlaf schlafen; ~ son sommeil sein Schläfchen machen; F ~ un bon somme e. gehöriges Schläfchen machen; ~ sa réfection schlafen, soviel man zur Erholung braucht (M.Pr.É.); trois nuits mal ~mies drei Nächte, in denen man schlecht geschlafen hat (Musset). III. *s/m.* (oh. *pl.*) Schlaf, Schlafen *n* (Laft. 8. 2): il en perd le ~ der Schlaf vergeht ihm darüber; *prv.* † après le repas, ~ sain n'est pas nach dem Essen muß man stehen oder tausend Schritte gehen.

dormiti*f* ⚘ (dŏr-mĭ-tĭ′f) *m,* ~**ve** (~ĭ′w) *f* [dormir] *a.* und ~ *s/m.* einschläfernd(es), schlafbringend(es Mittel) (= soporifère).

dormition ‖ (dŏr-mi-ßĭǫ′ ⑳) [lt.] *s/f.* rl. Schlaf *m* der Jungfrau Mari′a, während dessen sie nach der Lege′nde gen Himmel fuhr; la D~ id., Kirchenfest am 15. August.

doroir ⚙ (do-rŏă′r) [dorer] *s/m.* 1. Vergoldpinsel. 2. Bäckerei: Streichpinsel.

doronic ⚘ (dŏ-rŏ-nĭ′k) [ar.] *s/m.* 1. Gemswurz *f*: ~ à feuilles en cœur größte Gemswurz, Schwindel-Kraut *n.* 2. Gebirgs-, Kreuz-Kraut *n* (Senecĭo doronĭcum). 3. † ~ à feuilles de plantain Berg-Wohlverlei (Arnĭca montāna).

Dorothée (dŏ-rŏ-tē') [grch.] I. *n.d.b.* Dorothe'us; Dorothe'a *f.* II. d∼ ⚲ *s/f.* zo. Wasserjungfer-Art (Agrĭon puella).
Dorpat (dŏr-pa') *npr.m.* Do'rpat *n*, russ. St. in Livland. [(Delphīnus orca).
dorque (dŏrk) *s/m.* zo. Schwertfisch, Fechter
dorsal, ∼**ale** ⚲ (dŏr-ßă'l); *m/pl.* ∼**aux** (∼ō'⑩b) [lt. dorsum] *a.* und *s.* 1. an. zum Rücken gehörig, Rücken-...: (muscle) grand ∼ (auch *s/m.*) breiter Rückenmuskel; path. consomption ∼ale Rückenmarks-Darre *f*; zo. (nageoire) ∼ale (auch *s/f.*) Rückenflosse *f*. 2. ♀ rückenständig.
dorsalées ⚲ (∼ßä-lē'⑧b) *s/f. pl.* zo. Ringelkiemer *m/pl.* (Würmer). [chen mit Schößen.
dorsay (dŏr-ßæ') [engl.] *s/m.* elegantes Jäck-
dorsch ⚲ (dŏrsch) [dtsch.] *s/m.* zo. Dorsch, Art Schellfisch (Gadus callarĭus) = dorche.
dorsé, ∼**e** ⚲ (dŏr-ße') [lt.] *a.* zo. mit anders gefärbtem Rücken.
Dorset‖(dŏr-ßæ') I. *npr. m.* Dorset, Dorsetshire (spr. dō'r-ßet-schīr), süd-englische Grafschaft; englische Adelsfamilie. II. d∼ *a. inv.* race ∼ Do'rset-(Schaf-)Race *f*. III. d∼ *s/m.* Do'rsetschaf *n*.
dorsi... ⚲ (dŏr-ßi') [lt.] in Zssg.: Rücken-...
dorsibranches ⚲ (dŏr-ßī-brā'sch⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Rückenkiemer (Ringelwürmer-Gattung).
dorsifère ♀ (dŏr-ßī-fä'r) [lt.] *a.* feuille ∼ Blatt *n* mit rückenständigen Befruchtungstheilen. [dorsipare. 2. ♀ = dorsifère.
dorsigère ⚲ (dŏr-ßī-ǵä'r) [lt.] *a.* 1. zo. =
dorsipare ⚲ (dŏr-ßī-pā'r) [lt.] *a.* zo. auf dem Rücken gebärend (die Jungen während der Entwickelung auf dem Rücken tragend): crapaud ∼ surina'mische Pipa-Kröte (Rana dorsigĕra, Pipa vulgāris). [rückenfüßig.
dorsipède ⚲ (dŏr-ßī-pæ'd) [lt.] *a.* zo.
dorso... ⚲ (∼ßo...) [lt.] an. in Zssg.: Rücken-...
dorstène ♀ (dŏr-ßtæ'n), ∼**énie** (∼e-nī') [Dorsten, dtsch. Botaniker im 16. Jh.] *s/f.* Dorste'nie, Pflanzengattung aus der Familie der [Moore'en.
Dort (dŏrt) *npr. m.* = Dordrecht.
dorthésie ⚲ (dŏr-te-sī') [B. abbé D'Orthez] *s/f.* zo. Dorthe'sie: 1. schmalflügelige Käfer-Gattung; 2. Schildlaus-Gattung.
dortoir (dŏr-tŏā'r) [lt. dormitorĭum] *s/m.* 1. Schlafsaal in Klöstern &c. 2. ↘ Friedhof.
dort-dans-l'auge F, *pl.* ∼-∼-∼ (dor-dā-lō'ǵ), **dort-en-chiant**‖, *pl.* ∼-∼-∼ (dor-ā-schī-ā') *s/m.* Faulpelz.
dorure ⚙ (do-rū'r) [dorer] *s/f.* 1. Vergoldung (= doré I. 1) auch ↘ *fig.*, Vergolden *n*: ∼ sur bronze Bronze-V.; v. détrempe 3; ∼ à froid, ∼ au pouce kalte V., V. durch Anreiben; ∼ à l'huile Öl-V.; ∼ au moule, ∼ en or moulu V. mit Quickgold; ∼ au sauté V., bei welcher man die zu vergoldenden Stücke in einem gold-armen flüssigen Amalga'm sich wenden läßt; ∼ au trempé Leim-, Wasser-, Glanz-V.; marchand de ∼s Gold- und Silber-waaren-Händler *m*. 2. Bäckerei: Überzug *m*, Bestreichen *n* mit Eigelb: ∼ de carême Überzug mit Hecht-Rogen zur Fastenzeit. 3. Hutmacherei: Überzug *m* von Kastorhaaren.
Dorval (dŏr-wă'l) *npr.* id., bsd. Mme ∼, Schauspielerin, die bsd. in Rührstücken groß war († 1849): pleurer à désespérer toutes les ∼ du monde das Weinen aus dem Grunde verstehen (Roqueplan, *VieParisienne* XIV.).
doryenium ♀ (dŏ-rī-knī-o'm), ∼**er**‖ (∼e'), ∼**on**‖ (∼ŏ') [lt.] *s/m.* Dory'knium *n*: ∼ ligneux gefingertes Dory'knium.
doryle ⚲ (dŏ-rī'l) *s/m.* zo. Do'rylus: 1. Schmetterlings-Art; 2. Käfer-Gattung; 3. Gattung der Bienen-Ameisen.
Dorylée (dŏ-rī-lē') [grch.] *npr.f.* h.a. Dorylā'um *n* (phry'gische Stadt, jetzt Eskischehr), Sieg Gottfried's von Bouillon über die Türken (1097).
doryphore (dŏ-rī-fŏ'r) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Lanzenträger. 2. ⚲ zo. Lanzenblattkäfer (Doryphŏra); Dorn-Eidechsen-Gattung *f* (Doryphŏrus).

dos (L.: do; Bindung: dos... meist nur in ∼s à ∼ und im *s/s.*; Du., Fe., Lnd. und M-Cz. binden stets) [lt. dorsum] *s/m.* 1. Rücken, Buckel: ∼ courbé krummer Rücken: *fig.* F avoir le ∼ au feu, le ventre à table es sich ordentlich bequem gemacht haben; F avoir, se mettre q. sur le ∼ J. zum Feinde haben; F avoir, porter q. sur son ∼ J. auf dem Halse haben; F avoir le sac au ∼ Soldat sein, den Tornister auf dem Rücken tragen; F avoir bon ∼ ein dickes Fell, breite Schultern haben, e-n Verlust &c. vertragen können; F avoir le ∼ solide bedeutende Hülfsmittel haben; F battre q. sur le ∼ d'un autre den Sack schlagen und den Esel meinen; P il a été battu ∼ et ventre, on lui en a donné sur le ∼ et partout er hat ganz gehörige Hiebe, F Keile bekommen; cela ira sur son ∼ das wird auf seinen Buckel kommen; F être sur le ∼ bettlägerig sein; faire le gros ∼ einen krummen Buckel machen (von Katzen), F wichtig thun, sich in die Brust werfen; F n'avoir pas une chemise (à se mettre) sur le ∼ kein Hemde anzuziehen, auf dem Leibe haben, sehr arm sein; P mettre qc. sur le ∼ de q. J-m etwas aufhalsen; plier le ∼ sich bücken, nachgeben; F tourner le ∼ den Rücken kehren, wenden (à q. J-m); P tourner le ∼ à la mangeoire etwas verkehrt anfangen; F il tourne le ∼ où il veut aller er dreht seinem Ziele den Rücken zu; F le ∼ lui démange ihm juckt der Buckel; F mettre tout sur le ∼ Alles auf den Staat (Putz) verwenden; P j'en ai plein le ∼ ich hab's (satt) bis an den Hals, es wächst mir schon zum Halse heraus; P scier le ∼ à q. J. langweilen; F se laisser manger, tondre la laine sur le ∼ Unrecht dulden, ohne zu klagen, F sich auf der Nase (herum)tanzen lassen, P sich die Butter vom Brote nehmen lassen; à ∼ im Rücken: avoir qc. à ∼ et. nicht lassen können; F se mettre tout le monde à ∼ sich alle Welt zum Feinde machen; prendre q. à ∼ J-m in den Rücken fallen; F ∼ à ∼ mit dem Rükken gegen einander gekehrt; F être ∼ à ∼ keine guten Freunde sein; F mettre, renvoyer les gens ∼ à ∼ zwei Leute gleichermaßen abweisen. 2. Rückseite *f*, Rükken: ⊛ ∼ du billet Rückseite des Wechsels; chaise, siége à ∼ Lehnstuhl; ∼ d'une chaise Stuhllehne *f*; ∼ d'un couteau Messer-Rücken (*ant.* tranchant); scie à ∼ = scie à dossière (v. dossier II. 2): ∼ d'un livre Buchrücken (*ant.* tranche); ∼ de la main Handrücken (*ant.* paume). 3. Reitkunst: ∼ de carpe, ∼ de mulét Schweins-, Karpfen-Rücken, Katzenbuckel (nach oben gekrümmter Rücken des Pferdes); monter un cheval à ∼ ein Pferd ohne Sattel reiten. 4. agr. ∼ d'un sillon Aufhäufung *f* einer Furche. 5. Gärtnerei: abhängiges Beet. 6. ♀ ∼ de crapaud pu'stliger Blätterschwamm (Agarĭcus pustulātus). 7. zo. P ∼ d'âne dreikielige Sumpfschildkröte (Emys trijŭga) = émyde à trois carènes; ∼(-)bleu Blauspecht, europä'ischer Kleiber (= sittelle); ∼(-)brûlé Brandfaulthier *n*; ∼(-)rouge Paradiesmerle *f* (= tangara septicolor(e); ∼ tacheté grasmücken-artiger Vogel in Paraguay. 8. ⚔ ∼ de la batterie Rücken des Pfannendeckels; frt. (chape en) ∼ d'âne Eselsrücken, Satteldach *n* zur Ableitung der Feuchtigkeit; auch ⚙ arch. ∼(-)d'âne Satteldach *n*: en ∼ d'âne oben spitz, schräg zulaufend (v. âne 4). 9. ⚓ † ∼ d'âne Kolberluke *f* (= écoutille d'hulot). 10. F ∼ d'azur Zuhalter. [wägbar (Barral).
dosable ⚲ (L. do-sa'bl) [doser] *a.* chm.
dosage (L. do-sa'ǵ) [doser] *s/m.* 1. ⚲ chm. quantitati've Analy'se, Gewichtsbestimmung der Bestandtheile einer chemischen Verbindung; phm. Bestimmen *n* der Do'sis, Verwenden *n* der bestimmten Dosis zu einer Arznei. 2. ⚙ Mengungsverhältniß *n*, Abwägung *f* des Pulversatzes. [dos 7.
dos-bleu, *pl.* ∼(-)∼s (do-blō'; ⑧b) *s/m.* v.
dos-brûlé, *pl.* ∼(-)∼s (do-brü-le'; ⑧b) *s/m.* Brand-, geflecktes Faul-thier (v. dos 7).
dos(-)d'âne, *pl.* ∼(-)∼ (do-dā'n) *s/m.* v. dos 7–9.
dose (dōs) [grch.] *s/f.* 1. gehöriges Maß: F augmenter la ∼ mehr Speisen zurichten; *fig.* F avoir une forte ∼ d'orgueil ein gut Theil Stolz besitzen; à haute ∼ sehr stark. 2. ⚲ phm. Do'sis, Arznei-gabe, -maß *n*. 3. ⚙ ∼ de coke, ∼ de minerai Koke-gicht, Erz-satz *m*, -gicht (= charge 17).
doser‿ (Fe. do-se') [dose] ①a. *v/a.* 1. ⚲ chm. quantitati'v bestimmen, abwägen; phm. die gehörige Do'sis geben. 2. ⚙ die Masse zum Schmelzen mischen.
dosin‖ ⚲ (Lnd. dŏ-sǵ') *s/m.* zo. Gienmuschel-Art *f* (= vénus concentrique). [si'theus.
Dosithée (Lnd. dŏ-sī-tē') [grch.] *npr.m.* Do-
dos-rouge, *pl.* ∼-∼s (do-rū'ǵ; ⑧b) *s/m.* v. dos 7.
dossage (Ls. do-ßa'ǵ; L. dŏ∼) [b.l. dossum = dorsum] *s/m.* drt. ehm. Kürschnerzehnt.
dosse (Ls., Lnd.: dŏß; L. dōß) [dos] *s/f.* 1. ⚙ Zimmerei: ∼(-flache) Schwarte, Schellstück *n*, Schalbrett *n*; Diele, Futterbohle (= flache); ∼ de bordure Futterbrett *n*. 2. ⚓ ∼s *pl.* Schillstücke *n/pl.*; ∼s flaches Wahnkanten. 3. provN. Klippkügelchen *n*.
dosseret‖⚙ (Ls., Lnd.: do-ß'ræ'; L. dŏ∼; ⑧b) [*dim.* dos] *s/m.* 1. arch. a) kleiner, pfeilerartiger Vorsprung; b) Vorlage *f* (= dossier 3 b). 2. Eisenschiene *f* zur Verstärkung des Rückens einer Säge; zwei eiserne Platten auf dem Rücken einer sehr dünnen Feile.
dossier‖ (L. u. Ls.: do-ßie') *m*, ∼**ère** (∼ïä'r) *f*; ⑧b. [b.l. dorsarĭum] I. ∼ *s/m.* 1. (Rück-)Lehne *f*, -Seite *f*, -Wand *f*, Querbrett *n*: ∼ d'un lit Kopfbrett *n* am Bette, Decke *f* darüber; ∼ (d'une voiture) Rück-, Hintermatratze *f*. 2. Aktendeckel, Umschlag um ein Aktenpacke't; weitS. Aktenstoß, alle zu e-r Sache gehörigen Akten; Beilage *f* zu den Akten; *fig.* weitS. alle zu e-r Angelegenheit gehörigen Dokumente *n. pl.*, bsd. die zu e-r Anklage dienen können, (das) schwarze Buch. 3. ⚙: a) Ansatzblech *n* an den Seiten einer Feile; b) = dosseret 1 b. 4. ⚔ frt. Dossi'rbrett *n* zur Bestimmung einer Böschungslage. 5. ⚓ ∼ d'un canot Lehnbrett *n* in einem Boote. II. ∼ère *s/f.* 1. ⚙ Sattlerei: Rücken-, Trag-riemen *m* zum Tragen der Gabeldeichsel, Rückengurt *m* des Gabelgeschirrs; Tischlerei: scie à ∼ère deutscher Fuchsschwanz (Art Stichsäge). 2. ⚔ Rücken-stück *n*, -schiene eines Panzers. 3. F. Dirne; ∼ère de satte Sessel *m*.
dossoyer‖ ⚙ (Ls. do-ßŏā-je'; L. dŏ-ßo-je') [dos] ①i. *v/a.* Pergamentfabrikation: Wasser aus den Fellen ausdrücken.
dot, † Reg. *Bal.* 14: **dote** (beides: dŏt), *pl.* ∼s‖ [lt. dos] *s/f.* († *s/m.*) 1. Heirathsgut *n*, Mitgift, Brautschatz *m*, (das) Eingebrachte der Frau; v. augment 2. 2. Mitgabe e-r Nonne. 3. *fig.* Mitgabe, Talente *n.pl.* *Hom.* dote von doter.
dotal, ∼**ale** (dŏ-tă'l); *m/pl.* ∼**aux** (∼ō'⑩a) [lt.] *a.* drt. zur Aussteuer gehörig, Brautschatz-..., Dota'l-...: régime ∼ Dota'l-System *n* (wonach die Frau ihre Mitgift behält).
dotation‖ (dŏ-tā-ßī'⑩) [lt. dotāre] *s/f.* 1. Ausstattung, Begabung mit Einkünften, Schenkung, Vermächtniß *n*, Stiftung. 2. zugewiesene Einkünfte *pl.*, Geschenk *n* an Staatsgütern, Dotatio'n.
dotel ⚲ (dŏ-tæ'l) *s/m.* zo. schwarze Miesmuschel (Adanson).
doter‿ (dŏ-te') [lt. dotāre] ①a. *v/a.* 1. ∼ q. J. aus-statten, -steuern, J-m ein Heirathsgut geben. 2. mit Einkünften versehen dotiren. 3. *fig.* begaben, ausstatten.

dothiénentérie ✡ (dŏ-tī-e-ng-tĕ-rī′), auch **~rite** (~rī′t), ✝ **dothinentéri(t)e** (dŏ-tī-n~) [grch.] *s/f.* path. Dothienenteri′tis (Darmgeschwür-Krankheit).

d'où (du) *adv.* woher, von wo: le pays ~ il arrive das Land, woher er kommt. Syn. on met *dont*, lorsqu'on veut exprimer l'idée morale d'être issu, d'être né; on met *d'où*, lorsqu'on veut énoncer l'action physique de sortie, d'extraction, de départ, d'éloignement. [(Laft.).

douagna † (dū-ā-nja′) [span.] *s/f.* = duègne

Douai oder **~y** (dŭ-æ′) [lt. Duăcum] *npr. m.* id., französische Stadt (Nord).

douaire (dŭ-ā′r, auch bsd. ⊦ ~ā′r) [b.l. dotārĭum] *s/m.* Witthum *n*, Leibgedinge *n*, bedungener Pflichttheil: ~ ouvert von Rechtswegen gebührender Pflichttheil; ~ préfix, ~ conventionnel beim Ehekontrakt bedungenes Wittwen-Einkommen (= augment 2); ehm. jamais mari ne paya ~ der lebende Ehemann zahlt kein Witthum (v. demi-~).

douairier ‖ *m*, **~ère** *f* (M-Cz. dū̆-rīē′, ~ā′r oder dūǣ~; L. du-æ~, † du-a~); *pl.* ⑧b. I. ~ *s/m.* drt. ehm. Kind, das dem väterlichen Erbe entsagt und sich an das Leibgedinge s-r Mutter hält. II. **~ère** *s/f.* 1. Wittwe von Stande; auch *poét.* junge Wittwe (B.). 2. ⊦ ↘ alte Schachtel (auch von alten Thieren). III. **~ère** *a/f.* reine ~ère Königin-Wittwe.

douaisien ‖, **~ne** (du-æ-sīā̆′, ~sīæ̆′n) I. *a.* aus Douai. II. D~, D~ne *s.* Einwohner(in) von Douai.

douane ⚲ (dŭ-a′n) [it. dogāna] *s/f.* 1. (droit de) ~ Ein-, Aus-gangs-Zoll *m*; auch ↘ *fig.*: les pensées ne payent pas de ~ Gedanken sind zollfrei. 2. (Grenz-)Zoll-Amt *n*, -Haus *n*, -Stätte, Mauth; Packhof *m*; acquit des ~s Zollschein *m*; droit de ~ Zoll *m*, Mauth; ligne de ~ Zoll-Linie; préposé de la ~ Zollbeamter; ↘ union, association des ~s Zoll-Verein *m*, -Verband *m* (mehr gbr. union douanière).

douaner‿ ⊛ (du-ā-ne′) [douane] ①a. *v/a.* plombiren, mit dem Siegel der Steuerbehörde verschließen (= plomber).

douanier ‖, **~ère** ⚲ (du-ā-nīe′, ~īā′r; ⑧b) [douane] I. ~ *s/m.* 1. Zoll-Einnehmer, -Beamter, -Schreiber, Zöllner, Mauthner, Grenz-Aufseher, Douanie′r. 2. ⚓ Schiffs-Visita′tor. II. *a.* Zoll-...: association ~ère, union ~ère Zoll-Verein *m*, -Verband *m*.

douar (dŭ-a′r) [ar.] *s/m.* 1. Dua′r, Wanderdorf der Bedui′nen. 2. Bewohnerschaft *f* eines Beduinendorfes.

Douarnenès (du-ăr-nĕ-næ′ß), **~ez** (~æ′ſ) *npr. m.* id., französische Stadt (Finistère).

doublage (du-bla′ǵ) [doubler] *s/m.* 1. Feuda′lrecht: doppelte Lehngebühr, Doppelzehnt. 2. ⚙ (Ver-)Doppelung *f*: Glasfabrikation: Überfangen *n*, Plattiren *n*; Spinnerei: Dupliren *n*, loses Zwirnen; typ. ↘ (fehlerhafter) Doppelsatz, Hochzeit *f* (= doublon 2). 3. ⚓ ~ (en bois) Verhäutung *f*, Wurm-, Spieker-haut *f* von dünnen föhrenen Planken; ~ en (de) cuivre Kupfer-Beschlag *m*, -Boden *m*, Wurmhaut *f* von Kupfer; ~ du gouvernail Fütterung *f* des Steuerruders; ~s *pl.* Verdoppelungen *f/pl.* der Segel (= renforts). 4. P ↘ Diebstahl.

doublant, **~e** ↘ (du-blā̆′ ⑨a, ~ā̆′t) *a.* 1. Theater: acteur ~ Schauspieler, der zwei Rollen neben ea. spielt, auch der e-n anderen vertritt. 2. † Finanzwesen: taille ~e doppelte Auflage oder Steuer (= taille double).

double ☐ (dū′bl) [lt. duplus] I. *a.* 1. (ge-, ver-)doppelt (*ant.* simple), zweifach, Doppel-..., Zwillings-...: acte ~, acte qui est fait ~ entre les parties in zwei Exempla′ren ausgefertigte Verhandlung; ~(-) emploi doppelte Anführung, Eintragung *f*, *fig.* unnöthige Wiederholung; à ~ entente zweideutig; fête ~ a) Tag, auf den zwei Festtage fallen; b) hoher Festtag, Tag, an dem der Gottesdienst feierlicher als sonst abgehalten wird; ⚘ fleur ~ gefüllte Blume; ~ menton Doppel-, Unterkinn *n*: ⊛ tenue des livres à (oder ↘ en) partie ~ doppelte, italienische Buchführung; taille ~ doppelte Steuer; Arithmetik: raison ~ Doppelverhältniß *n*; ↘ à reins ~s mit starkem Kreuze; ~ sens Doppelsinn *m*; serrure à ~ tour Schloß *n* mit doppeltem Verschlusse; *prv.* ↘ ~ jeûne, ~ morceau Fasten ist nicht Brot sparen; Spiel: coup ~ doppelter Gewinn, ch. Doppel-Treffer *m*, Doublette *f*; Domino: ~(-)deux, & Doppel-Zwei *f* 2c.; battre à plein ~ six J. ganz schlagen; Landsknecht: ~ carte schon zwei Mal gekommene Karte; *fig.* jouer sur carte ~ einen Vortheil vor dem Andern voraus haben; Triktrak: ~ doublet Doppel- oder ganzer Pasch; trou ~ = grande bredouille (v. bredouille 1). 2. *fig.* doppelt stark, hoch, vorzüglich 2c., Haupt-..., Erz-...: bière ~ Doppelbier *n*; encre ~ sehr schwarze Tinte; ~ fils de putain (Mo.), ~ fripon Erzschurke *m*. 3. *fig.* doppelzüngig, zweideutig, betrüglich, falsch: ⊦ homme à ~ face Gleißner *m*, Achselträger *m*. 4. ♪ ~(-)croche ¹/₁₆-Note *f*; ~ quatuor Doppelquartett *n*. 5. ⊦ ~ six Neger *m*. II. *adv.* 1. doppelt: voir ~ doppelt sehen. 2. au ~, en ~ noch ein Mal so viel; ⊦ mettre les morceaux en ~ in aller Eile essen, verzehren; rendre au ~ doppelt wiedergeben, vergelten; ⚓ en ~ unverzüglich. 3. vivre à ~ in doppelter Gestalt leben (J-J.). III. *s/m.* 1. Doppelte *n*: il a le ~ de mon âge er ist noch einmal so alt, als ich; les ~s de voirines durch farbiges Glas künstlich verdoppelter Edelstein; du ~ um das Doppelte; jouer le ~ doppelzüngig sein; jouer (à) quitte ou (à) ~ eine letzte Partie um den ganzen bisherigen Verlust spielen; parier ~ contre simple 2 gegen 1 wetten; mettre, plier qc. en ~ et. zweifach zusammen legen. 2. Doublette *f*, Duplika′t *n*, Origina′l-Kopi′e *f*; arch. ~ (d'un corps de logis) zweites Hauptgebäude. 3. Doppelgänger. 4. num. Doppelheller (kleine a/f. Kupfermünze = ¹/₆ sou oder 2 deniers); *prv.* cela ne vaut pas un ~ das ist keinen Heller werth. 5. † ♪ Variation *f* (jetzt variation). 6. Dominospiel: Doppelstein, Doppelter. 7. thé. Stellvertreter(in), Zweite(r) in einer Rolle; donner un rôle en ~ eine Rolle als Zweite(r) spielen (jetzt mehr gbr. doublure). 8. ⚓ ~ d'une manœuvre doppelter Part e-s Taues. IV. *s/f.* ✡ zo. Pansen *m*, Panſen *m* (erster Magen der Wiederkäuer) = (double-)panse.

doublé ⚲ (du-ble′) I. *s/m.* 1. Billard: id., Ball, der nach Berührung einer Bande gemacht wird. 2. ⚙ Plattirung *f*. 3. plattirte (Blech-, Silber- 2c.) Waare (mehr gbr. plaqué). II. **~e** *s/f.* † *préc.* Hermaphrodi′t *m*, Zwitter *m*.

double-aiguillon ‖ ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-æ-gü̆-jŏ′; ⑧b) *s/m.* zo. zweistacheliger Klippfisch (Chætŏdon biaculeātus); zweistacheliger Horn-Fisch (Bali′stes biaculeātus).

doubleau ⚙ (du-blō′) I. *a.* arch. v. arc-doubleau. II. *s/m.* 1. arch. Stichbalkenträger, Pfeilerbogen, Doppelbalken. 2. (Säge-)Block.

double-aubier ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-o-bīe′; ⑧b) *s/m.* doppelter, falscher (mit Holz überwachsener) Splint.

double-bec ⚙, *pl.* ~s-~s (dūbl-bæ′k; ⑧b) *s/m.* Gießkelle *f* der Wachskerzenmacher.

double-bécassine, *pl.* ~s-~s (dūbl-bĕ-kā-ßi′n; ⑧b) *s/f.* zo. Doppel-, Mittel-schnepfe, große Sumpfschnepfe (Scolŏpax major).

double-bosse, *pl.* ~s-~s (dūbl-bŏ′ß; ⑧b) *s/f.* zo. Zweihöckerfisch *m* (Antennarĭus bigibbus).

double-bouche ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-bu′ſch; ⑧b) *s/m.* zo. Dick-Lippe *f*, Schnecke (Trochus labĭo) = monodonte labié.

double-bulbe ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-bü′lb; ⑧b) *s/f.* span. Schwertlilie (Iris sisyrinchĭum).

double-canon ‖, *pl.* ~s-~s (dūbl-kā-ng′; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ typ. id., Schrift mit der Kegelhöhe von 56 Points. 2. ⚔ ehm. Doppelkarthaune *f*, Art alten schweren Geschützes: ~ d'Espagne spanische 96-pfündige Kanone; ~ de France alte 64-pfündige französische Kanone, Aufwecker.

double-carvelle ⚙, *pl.* ~s-~s (dūbl-kăr-wæ′l; ⑧b) *s/f.* langer Nagel (v. clou 1).

double-ceinture ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-ßā̆-tü′r; ⑧b) *s/f.* zo. Nachtschmetterlings-Art mit zwei Streifen auf den Unterflügeln.

double-cens, *pl.* ~s-~ (dūbl-ßā̆′(ß) *s/m.* Feuda′lrecht: doppelter Lehnzins.

double-chaîne, *pl.* ~s-~s (dūbl-ſchǣ′n; ⑧b) *s/m.* Sträfling, der doppelte Ketten trägt.

double-chaloupe ⚓, *pl.* ~s-~s (dūbl-ſchā-lu′p; ⑧b) *s/f.* großes Boot, Art Barkasse mit Deck.

double-cil ⚘, *pl.* ~s-~s (~ßī′l; ⑧b; vgl. cil) *s/m.* Doppelhaar-Moos *n* (Diplocomĭum).

double-cloche, *pl.* ~s-~s (dūbl-klŏ′ſch; ⑧b) *s/f.* 1. ⚘ schöner Stech-Apfel (Datūra fastuŏsa); gefüllte Gartenprimel. 2. ⚙ id., französisches Papierforma′t, 597 Millime′ter breit, 403 hoch (vgl. cloche 7).

double-corde ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-kŏ′rd; ⑧b) *s/f.* Doppelgriff *m*.

double-couronne ⚔, *pl.* ~s-~s (dūbl-ku-rŏ′n; ⑧b) *s/f.* frt. doppeltes Kron(en)werk.

double-croche ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-krŏ′ſch; ⑧b) *s/f.* Sechzehntel-Note.

double-dent ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-dā̆′ ⑨b; *pl.* ⑧b) I. *s/f.* ⚘ Zwillingszahn-Moos *n* (Didymŏdon). II. ~s-~s *s/m. pl.* zo. = duplicidenté II. (S-R.)

double-détente, *pl.* ~s-~s (dūbl-dĕ-tā̆′t; ⑧b) *s/f.* 1. ⚙ Waffenfabrikation: Abzug *m* mit Stecher, Stechschloß *n*, Rückstecher *m*. 2. *fig.* phrase à ~ doppelsinniger Satz (vgl. détente 1). [*s/m.* v. double I. 1.

double-emploi, *pl.* ~s-~s (dūbl-ā̆-plŏā′; ⑧b)

double-épi ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-ĕ-pi′; ⑧b) *s/m.* Diplosta′chyum, bärlappen-artige Gattung.

double-feuille ⚘, *pl.* ~s-~s (~fö′j; ⑧b) *s/f.* ei-blätterige Sumpfwurz (Ophrys ovāta).

double-flet ‖ ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-flæ′; ⑧b) *s/m.* zo. auf beiden Seiten gleichfarbige Flunder (Fisch). [*s/f.* id., Art Winter-Apfel.

double-fleur ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-flö′r; ⑧b)

double(-)follicule ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-fŏl-lī-kü′l; ⑧b) *s/m.* Balgkapsel *f*, (Frucht-)Balg.

Double-front ‖ ⑲ (dūbl-frō̆′) *s/m.* myth. (auch *a/m.* dieu ~) Bi′frons, doppelgesichtiger Gott (Beiname des Ja′nus).

double-langue ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-lā̆′g; ⑧b) *s/f.* Doppelzunge, zungenblätteriger Mäusedorn (Ruscus hypoglossum).

double-macreuse ✡, *pl.* ~s-~s (~mā-krö′ſ; ⑧b) *s/f.* zo. Samm(e)t-Ente (Anas fusca).

double-main ‖ ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-mā̆′; ⑧b) *s/f.* Koppel (Vorrichtung an Orgeln).

double-marcheur ✡, *pl.* ~s-~s (dūbl-măr-ſchö′r; ⑧b) *s/m.* zo. Doppelschleiche *f*, Schlangen-Art (Amphisbæ′na).

doublement‿ (du-blĕ-mā̆′) [doubler] I. *s/m.* 1. Verdoppelung *f*. 2. drt. Übergebot *n*, das den Preis einer Sache nur um die Hälfte vermehrt; ehm. letztes Ausgebot, das innerhalb acht Tagen nach der Zuerkennung der königlichen Domä′nen und Vorwerke gemacht wurde. 3. ehm. ~ du tiers Verdoppelung *f* des dritten Standes, wodurch die Abgeordneten desselben den vereinigten Abgeordneten der beiden ersten Stände gleich wurden. 4. Reitkunst: Wendung *f*. 5. ♪ ~ des notes d'un accord gleichzeitiges Erklingenlassen desselben Tones in zwei oder mehreren verschiedenen Lagen. 6. ⚔ Aufdoppeln *n*, Dubliren *n* der Glieder.

7. ⚓ ✎ Verstärkung *f* an den beiden Stücken einer Fügung. II. *adv.* v. double I.
double-mouche, *pl.* ~s-~s (dūbl-mu'ſch; ⑧b) *s/f.* zo. zweigefleckter Salm (= piabuque double-mouche).
double-muraillement ‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (dūbl-mŭ-rā-j'mg'; ⑧b) *s/m.* Rauhgemäuer *n*, Mantel des Hoh-Ofens..
double-octave ♪, *pl.* ~s-~s (dūbl-ŏ-ktā'w; ⑧b) *s/f.* doppelte Okta've.
double-panse ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-pā'ß; ⑧b) *s/f.* zo. Pansen *m* (erster Magen der Wiederkäuer) = double IV.
double-quarte ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-kā'rt; ⑧b) *a.* und *s/f.* path. (fièvre) ~ doppelt viertägiges Wechselfieber.
double-quotidienne ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-kŏ-tĭ-djæ'n; ⑧b) *a.* und *s/f.* path. (fièvre) ~ doppelt eintägiges Wechselfieber.
doubler‿ † (du-ble') ①a. I. *v/a.* 1. verdoppeln, aufdoppeln, (doppelt) zusammenlegen: ~ un fil einen Faden doppelt nehmen; arch. ~ un corps de logis ein zweites Hauptgebäude aufführen; ~ une classe das Pensum einer Schul-Klasse 2 Mal durchnehmen; ~ le pas den Schritt verdoppeln, schneller gehen. 2. Kleider, Segel rc. füttern: ~ en fer mit Eisen beschlagen; *fig.* prince ~é de prêtre Fürst, der noch obenein Priester ist. 3. thé. ~ un rôle, weitS. ~ un acteur den ersten Schauspieler (in) einer Rolle vertreten; *fig. abs.* als Zweiter dienen. 4. Billard: ~ (une bille) einen Ball dubliren. 5. Reitkunst: halbe Bahn reiten; ~ la largeur, ~ large, auch *abs.* ~ die Breite der Reitbahn auf und ab reiten; ~ les reins heftige Sprünge mit gewölbtem Rücken hintereinander machen, den Rücken aufwerfen. 6. ch. ~ ses voies auf derselben Spur zurückkommen (vom Hirsche). 7. ⚙ Blechhütte: ~ les plaques urwellen; Glasfabrikation: überfangen, plattiren; Seidenfabrikation: doubliren, zusammendrehen; typ. doppelt setzen. 8. ⚔ ~ les rangs die Reihen aufdoppeln. 9. ⚓ ~ un cap ein Vorgebirge umse'geln, *fig.* F ✎ e-m Gläubiger ausweichen, an einem Verfalltage ohne einen Wechselprote'st davonkommen; *fig.* ~ le cap de la vie den Punkt erreichen, wo es wieder abwärts, bergab geht; ~ les écarts die Scherben verschießen; ~ l'ennemi den Feind zwischen zwei Feuer bringen; ~ le sillage noch ein Mal so geschwind segeln; ~ un vaisseau einem Schiffe die zweite Verkleidung geben; ~ un vaisseau (de vitesse) (an) e-m Schiffe vorbeisegeln, es überholen; ~ au vent luvwärts, ~ par-dessous le vent leewärts vorbeisegeln. 10. F stehlen. II. *v/n.* 1. sich verdoppeln. 2. Ballspiel: ~ et dédoubler zwei Mal die Erde berühren. 3. Reitkunst: un cheval qui ~e des reins ein Pferd, das mit gekrümmtem Rücken (Katzenbuckel) mehrere Sprünge nacheinander macht. 4. ⚙: arch. Steinbänder zurückbringen u. befestigen hinter geschnittenen Marmorplatten; typ. doubliren (wenn durch einen Fehler der Presse die Buchstaben doppelt kommen) = friser. 5. ⚓ ~ sur les avirons die Ruderstangen in dem Takelwerke verdoppeln. III. ✎ se ~ sich verdoppeln, verdoppelt werden. [keit, Falschheit.
doublerie ✎ (du-blĕ-rī') *s/f.* Doppelzüngig-
double-scie ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-ßī'; ⑧b) *s/f.* gemeines Sägekraut (Biserrŭla pelecīnus).
double-sens ‖, *pl.* ~s-~‖ (dūbl-ßā') *s/m.* Doppelsinn: à ~ *advt.* doppelsinnig, zweideutig. **Syn.** v. ambigu.
double-sourcil ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-ßūr-ßī'; ⑧b) *s/m.* zo. afrikanische Grasmücken-Art.
doublet † (du-blæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [double] I. *s/m.* 1. Doublette *f*, falscher Edelstein. 2. Billard: = doublé 1; Pharaospiel: zwei gleiche Karten *f/pl.* auf ein Mal; Triktrak: Pasch (v. double I. 1). 3. ~s *pl.* Wörter *n.pl.*, die in der Orthographie rc. nur unbedeutend von ea. abweichen, denen aber verschiedene Bedeutung beigelegt ist (wie créance und croyance). 4. Doublette *f* (Doppel-Exemplar in e-r Sammlung). 5. Art Lupe *f*. 6. ⚙ a) Verdoppler, Lesebrett *n* zum Dubliren der Seide (= doubloir); b) Werkzeug *n* zum Messen u. Krummbiegen der eisernen Kardenzähne (= doubleur I. 2). II. D~ *npr. m.* Madame D~ id., sammelte im 17 sæ. einen Kreis von Schöngeistern um sich († 1771).
double-tache ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-tā'ſch; ⑧b) *s/m.* zo. zweifleckiger Lippfisch (Cpl.).
doubleté ❀ (du-blĕ-te') [double] *a. m.* taffetas ~ zweifarbiger Taffet.
double-tenaille ⚔, *pl.* ~s-~s (dūbl-tĕ-na'j; ⑧b) *s/f.* frt. doppelte Schere (Festungswerk mit 2 ein- u. 3 aus-springenden Winkeln).
double-tierce ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-tiār'ß; ⑧b) *a.* path. fièvre ~ doppelt dreitägiges Wechselfieber. [register *n* einer Orgel.
doublette ♪ (du-blæ't) [double] *s/f.* Doppel-
doubleur (du-blö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [doubler] I. ~ *s/m.* 1. Elektrizitä'tssammler (= duplicateur). 2. ⚙ = doublet 6 b; Spinnerei: Doublir-, Bandvereinigungs-, Lapping-Maschine *f* (= machine à noper, à réunir; Karmarsch). II. *s.* 1. ⚙ Zwirner(in); (Metall-)Plattirer(in). 2. F Dieb(in) (= deffardeur). III. ~se *s/f.* ⚙ 1. Spinnerei: = ~ I. 2. 2. Doppel-Maschine bei der Zuckerfabrikation, welche das auszupressende Zuckerrohr zum zweiten Male zwischen die Walzenpressen führt.
double-vessie ⚘, *pl.* ~s-~s (dūbl-wæ-ßī'; ⑧b) *s/f.* blätterige Buxbau'mie (Moos-Art).
doublier ‖ (du-blie'; L. ~ĭ-e') *m*, ~ère (~iä'r; L. ~ĭ-ä'r) *f*; ⑧b. [double] I. ~ *s/m.* 1. agr. Doppelraufe *f*. 2. ⚙ Zeugdruckerei: Drucktuch *n*, wollene Unterlage. II. ~ère *s/f.* prov. agr. 1. zweijähriges Schaf. 2. Schaf, das zwei Lämmer auf einmal wirft.
doublis ‖ ⚙ (du-blī') [double] *s/m.* 1. Doppelschicht *f* von Dachziegeln. 2. = redoublis.
doubloir ⚙ (du-blŏä'r), ~s ‖ (~ŏä') [doubler] *s/m.* Zwirnbrett *n*, Werkzeug zum Doppeln der zu zwirnenden Seide (= doublet 6 a).
doublon ‖ (du-blg') [span. doblon] *s/m.* 1. span. Goldmünze: a) ~ de deux écus = 16 Mark 30 Pf.; b) ~ de quatre écus = 32 Mark 60 Pf.; c) ~ de huit écus (bſd. ~ genannt) = 65 Mark 20 Pf. 2. ⚙ Metallurgie: ~s *pl.* Urwellstürze *pl.* (zu doppelter Breite ausgeschmiedete Stürze oder Stücke Eisen, die zu Blech verarbeitet werden sollen); typ. fehlerhafter Doppelsatz, Hochzeit *f*. 3. prov. schwz. ✎ zweijähriges Füllen; zweijähriges Kalb.
doublonne (du-blŏ'n) [doublon] *s/f.* prov. zweijähriges Maulthier oder Schaf.
doublot ‖ ⚙ (du-blo') [double] *s/m.* Doppelfaden zum Fertigen der Drogett-Sahlbänder.
doublure (du-blü'r) [doubler] *s/f.* 1. (Unter-)Futter *n*, Unterlage: *fig.* F ~ de la pièce weibliche Brust, P gutes Vorgelege; *prv.* ✎ fin contre fin n'est pas bon à faire ~, auch ne fait pas ~, ne vaut rien pour ~ ein Schalk betrügt nicht leicht e-n andern. 2. F thé. (meist nur *mv. part*) Stellvertreter(in) des chef d'emploi (v. chef 3); weitS. Lückenbüßer(in); vgl. doubler I. 3; Abklatsch *m*. 3. ⚘ an. Doppelschicht. 4. zo. (Nachtschmetterlings-Arten): ~ brune (Phalæna hispāna); ~ jaune (Noctŭa glyphĭca). 5. ⚙ Fütterung einer Tabatière mit Gold- oder Silber-blech; Futterbretter *n.pl.* eines Wagens zur Befestigung des Beschlages rc.; Metallurgie: fehlerhafte Löthung, Schiefer *m* im Eisen (= paille dans le fer); ~s *pl.* Seitenmauern *pl.* eines Schmelz-Ofens; typ. † Fütterung des Ballenleders, Unterleder *n*.
Doubs ‖ (du) [lt. Dubis] *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Saône; 2. fr. Departement. *Hom.* d'où, doux, doue von douer.
douc ⚘ (duk) *s/m.* zo. Duk, Kleider-Affe (in Kochinchina) = dok, lasiopyge nemée.
douçain ‖ ✎ (du-ßä') [doux] *s/m.* = doucin 2.
douce (dūß) I. *s/f.* 1. verwitterter Spatheisenstein; = mine ~ (de fer). 2. F Seidenzeug *n*. II. *a/f.* v. doux I.
douce-amère ⚘, *pl.* ~s-~s (duß-ă-mä'r; *pl.* id. ⑧b) *s/f.* Bittersüß *n* (Solānum dulcamāra).
douceâtre (du-ßā'tr), Pau. ~ç~ [doux] *a.* (nach dem *s.*) nur wenig süß, süßlich.
douceâtrerie * (du-ßa-trĕ-rī') *s/f. fig.* zimperliche Süßlichkeit. [dieses).
doucement (du-ßmg' ⑨g) *adv.* von doux (siehe
doucerette F ✎ (du-ß'ræ't) [doux] *s/f.* Frau oder Mädchen, das eine süße Miene macht, F Süßchen *n*.
doucereux (du-ß'rö' ⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [douceur] I. *a.* ☐ 1. (von Sachen:) widerlich süß (vgl. douceâtre). 2. *fig.* F (von Personen:) übertrieben freundlich, (zucker)süß. II. ~ *s/m.* Süßling, süßer Herr.
doucet (du-ßæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [doux] I. *a.* ⑨a. F (nur von Personen) süß(lich), zimperlich, girrend; F ~tement ⑨g. *adv.* ganz sachte. II. F *s.* ⑨b. Süßling, süßes Herrchen; zimperliches, girrendes Mädchen. III. ~ ⑨b. *s/m.* 1. id.: a) Weintrauben-Sorte (= rouget); b) Cider-Apfel-Sorte. 2. ⚘ zo. Seedrache, Spinnenfisch-Art (Callionȳmus lyra). IV. ~te *s/f.* 1. ❀ Art geringe Soda; Zuckersaft *m* (= roussette); Art leichtes Seidenzeug. 2. ⚘ Venusspiegel *m* (Prismatocarpus specŭlum), Kampanulace'e; Rapünzchen *n* (Valerianella clitorĭa). 3. F Seife. V. D~ ‖ *npr. m.* Camille D~ id., französischer Drama'tiker (gb. 1812).
douceur (du-ßö'r) [lt. dulcor] *s/f.* 1. Süßigkeit (*ant.* amertume). 2. Annehmlichkeit, Lieblichkeit, Sanftheit, Zartheit: ~ de l'air Milde der Luft. 3. Anmuth, Wonne. 4. Freundlichkeit, Sanftmuth (*ant.* violence); ~ de cœur Liebe zu einem Weibe; dans la ~ in aller Güte; F en ~ sachte, behutsam, gelind; par (la) ~ mit Güte; prendre les choses en ~ es nicht so genau nehmen; *prv.* plus fait ~ que violence mit Sanftmuth kommt man (oft) weiter als mit Heftigkeit. 5. † Entschädigung, Douceur *n*, Erkenntlichkeit, Trinkgeld *n*, Gratifikatio'n. 6. ~s *pl.* Annehmlichkeiten, Süßigkeiten, *fig.* verliebte Worte *n.pl.*, Schmeicheleien, F Süßholz *n* (v. dire I. 1); *iro.* Grobheiten. 7. ⚙ Kupferstecherei: ~s *pl.* helle, weiche Stellen. **Syn.** v. bonté 1 und docilité.
douche † (duſch), ganz † ~ge (duG) [lt. ductus] *s/f.* 1. Douche, Gieß-, Sturz-bad *n*: ~ en arrosoir Schauerbad *n*, Brause; ~ descendante Sturzbad *n* von oben; ~ latérale Sturzbad *n* von der Seite; recevoir la ~ ein Gießbad bekommen. 2. *fig. co.* a) jede Flüssigkeit, mit der man J. begießt; weitS. F avoir besoin d'une ~ nicht (im Guten) hören wollen, verrückt sein; b) Trunk *m*, bſd. Weintrunk *m*. **Syn.** la *douche* vient d'une certaine distance et a une force d'impulsion; l'*affusion* se fait de près et n'a aucune force.
doucher‿ (du-ſche') [douche] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m ein Gießbad geben. II. se ~ sich ein Gießbad geben.
doucheur, ~se (du-ſchö'r, ~ö'ſ) *s.* J., der das Gießbad zurecht macht.
douc(h)i ⚙ (du-ſchī', ~ßī') *s/m.* Spiegelschleifen *n*; Schliff des Spiegelglases.
Douchy (du-ſchī') *npr. m.* le ~ id., Gegend in Nord-Frankreich. [Schmeichler(in).
doucier ‖, ~ère P ✎ (du-ßie', ~iä'r; ⑧b) *s.*
doucin ‖ (du-ßg') [doux] *s/m.* 1. prov. Brackwasser *n* (= eau saumâtre). 2. ⚘ wilder Zwerg-Apfelbaum zum Pfropfen rc.
doucine ⚙ (du-ßī'n) *s/f.* 1. arch. Karni'es *m* (oder *n*), Kehl-Leiste, Sturzrinne (= bou-

vement 2, cymaise II, gueule). 2. Tischlerei: Karni′eshobel m. [trauben-Sorte.

doucinelle (du-ßi-næ′l) s/f. agr. id., Wein-

doucir ⚙ (du-ßi′r) [doux] ③a. v/a. 1. Spiegelgläser klar schleifen, dossiren. 2. Metallurgie: schleifen (= adoucir 4).

doucissage ⚙ (du-ßi-ßa′ɡ) s/m. Klar-schleifen n, Dossiren n der Spiegelgläser.

Doudeauville (du-do-wi′l) npr. duc de ~ Name von Michel de la Rochefoucauld (v. La Rochefoucauld).

douelle ⚙ (dü-æ′l) [b.l. dœla] s/f. 1.↘ kleine Faßdaube (v. douve 4). 2. arch. Gewölb-, Bogen-fläche (v. extrados, intrados).

douer‿ (dŭ-e′) [lt. dotāre] ①a. v/a. 1. drt. ↘ seiner Frau ein Leibgedinge, ein Witthum aussetzen. 2. ~ q. de qc. (meist bo. part) J. mit et. begaben, ausstatten (auch fig.); abs. (heureusement) ~é (de qualités, &) reichbegabt, talent-voll, -reich, ↘ talentirt; ~é de biens begütert; P prov. mal ~é behext.

douet ‖ (L. dŭä) s/m. provN. Waschnapf.

douge (dūɡ) s/m. 1. ⚙ Schieferspalter (Werkzeug). 2. † = douche.

Douglas (du-gla′ß) npr. m. id. (sprich dŏ′g-läß), schottischer Familienname.

douil ‖ (dŭj) [lt. dolĭum] s/m. agr. Trauben-bütte f (enthält 24 bastes; v. baste II. 2).

douillage ⚙ (dŭ-ja′ɡ) s/m. Manufaktur: schlechte Beschaffenheit des Gewebten, die durch Ungleichheit der Einschlagfäden entsteht.

douillard ‖ Ϝ (dŭ-jā′r) [douille 4] s/m. Reicher. [lenmaß n.

douillart ‖ ⚙ (dŭ-jā′r) s/m. ehm. Art Koh-

douille (duj) [lt. ductĭlis] s/f. 1. ⚙ (kurze) Röhre, Dille, Hülse, Nabe: ~ de la baguette Schuh m für den Ladestock; ~ d'une cognée Haube, Öhr n einer Axt; Wagenbauerei: ~ de servante Deichselstützkappe; ~ taraudée Schrauben-Büchse. 2. Höhlung, Fach n. 3. Patro′ne für Jagd-Hinterlader: boîte de ~s Jagd-Patro′ntasche. 4. Ϝ Geld n; ~s pl. Haare n.pl.

douillet (dŭ-jæ′) m, ~te (~æ′t) f [lt. ductĭlis] I. a. ‖ (nach dem s.) ☐ 1. (von Sachen) sanft und weich, bsd. im Anfühlen, Ϝ mollig. 2. (auch von Personen) verweichlicht, zu empfindlich; il a encore le pied ~ er fühlt noch Schwäche in s-m Fuße (von e-m Gichtkranken). II. ~ ⑥b, ~te s. Zärtling m, Weichling m: faire le ~ den Empfindsamen spielen; Ϝ c'est une ~te das ist eine Pimpelliese. III. ~ ‖ s/m. Ϝ Pferdehaar n. IV. ~te s/f. Überzieher m von wattirter Seide.

douilletter‿ Ϝ ↘ (dŭ-jæ̆-te′) ①a. I. v/a. verzärteln, Ϝ verpimpeln. II. se ~ sich verweichlichen. [zärtelung, Ϝ Pimpelei.

douilletterie Ϝ ↘ (dŭ-jæ̆-t′rī′) s/f. Ver-

douilleux, ~se ⚙ (dŭ-jö′ ⑩a, ~ö′ſ) a. Zeugdruckerei: schlecht gewebt, mit ungleichem Einschlage, ungleich breit.

douillon ‖ ⊛ (dŭ-jǫ′) s/m. geringe Wollsorte aus Poitou.

douillure Ϝ (dŭ-jū′r) s/f. Haar n. [diener.

douiser ‖ Ϝ (du-ĭ-ſe′) s/m. Kalfaktor, Haus-

Doulas (du-la′ß) npr. m. id., französisches Dorf (Bretagne). [des Konvents.

Doulcet ‖ (du(l)-ßæ̆′) npr. m. id., Mitglied

doulebsais ⊛ (du-læ̆b-ßæ̆′ ⑧a) s/m. id., indisches Baumwollenzeug.

Doulens ‖ (du-lą′) npr. m. = Doullens.

doules Ϡ (dūl ⑧a) s/m. zo. barsch-artiger Fisch auf der Insel Bourbon (Dules tæniūrus).

douleur (du-lö′r) [lt. dolor] s/f. 1. Schmerz m, Weh n: ~s pl. (d'accouchement) Geburtswehen n.pl.; v. conquassant; accuser une ~ über e-n Schmerz klagen; poét. coupe des ~s Schmerzenskelch m; fig. Ϝ iro. avaler la ~ den Schmerz hinunterspülen, vertrinken; prv. v. Chandeleur; pour un plaisir mille ~s ein Vergnügen erkauft man mit vielen Schmerzen. 2. fig. Ausdruck m des Schmerzes (L.). Syn. 1. v. affliction. 2. la *douleur* (sens figuré) est moins grande que la *désolation*. 3. v. amertume.

douliers ⚙ (du-lĭe′ ⑧b) s/m. pl. Wagenbauerei: Stützen f/pl. der Sturmstengen.

Doul(l)ens ‖ (du-lą′) [lt. Donĭcum] npr. m. id., fr. Stadt (Somme), mit e-m Staatsgefängnisse für politische Verbrecher. [d'armes (Balz.).

doullouère † (du-lū-ā′r) s/f. bl. = hache

douloir † (du-lŭā′r) [lt. dolēre] ③o. se ~ v/pr. (nur noch ↘ gbr. im inf.) sich beklagen, jammern (prés. je me deulx (dö) Régn., Satires 6).

douloureux, ~se ☐ (du-lu-rö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. dolorōsus] a. 1. Schmerz verursachend, schmerzhaft, schmerzlich, peinlich. 2. sehr empfindlich (von kranken Körpertheilen). 3. fig. Schmerz ausdrückend, schmerzvoll, klagend. Syn. v. endolori.

doum ⚘ (dum) s/m. ~ de la Thébaïde Leber-Hyphä′ne f, äg′yptische Palmen-Art (Hyphæna coriacĕa).

doupion ‖ ⊛ (du-pǫ′) [it.] s/m. 1. Doppelkokon. 2. Seide f von Doppelkoko′ns.

doura(h ‖) ⚘ (du-ra′) s/m. Kafferhirse f, Dhurra (Sorghum saccharātum und Sorghum haleppense).

Dourgne (dūrnj) npr. m. id., fr. Marktflecken, Mineralquelle mit Ebbe und Fluth (Tarn).

dourion ⚘ (du-rĭ-ǫ′) s/m. = durion.

Dourlac(h ‖) (dūr-lă′k) [lt. Tarvis ad lacum, Durlăcum] npr. m. Durlach n, badische Stadt (v. Bade(n) 1).

Douro (du-ro′) I. npr. m. Due′ro, port. Fluß (= Duéro). II. d~ n/ap. m. (pl. ~s) num. (Peso) Du′ro (spanischer Gold-)Pia′ster (= 4 Mark 34 Pfennge. od. 5 Fr. 40 Centimes).

dourouculi Ϡ (du-ru-ku-li′) s/m. zo. Durukuli, Miriki′na, Tiger-Titi, Eulen-Affe (Nyctipithēcus trivirgātus) = dormilon.

dousil (du-ßi′l, auch ~ßi′ ‖) s/m. = douzil.

doussin ‖ (du-ßę′) s/m. 1. Ϡ zo. See-Igel (= oursin comestible). 2. Ϝ Blei n.

doutance †, rét. von Sd. (du-tą′ß) [douter] s/f. Verdacht m, Besorgniß.

doute (but) [lt. dubitātĭo] s/m. († Mal., Coiffeteau: s/f.) 1. Zweifel: avoir un ~, être en ~, flotter dans le ~ Zweifel hegen, in Zweifel stehen; former un ~ Zweifel aufwerfen; il n'y a pas de ~ da(s) ist gar keine Frage; cela est hors de ~, ne souffre aucun ~ das ist außer allem Zweifel; laisser en ~ zweifelhaft lassen; lever un ~ e-n Zweifel lösen, beseitigen; mettre, révoquer en ~ in Zweifel ziehen; el. point de ~ que ... (mit subj. und ne) es unterliegt keinem Zweifel, daß ...; sans ~ advt. ohne Zweifel, zweifelsohne, allerdings; sans ~ que ... (mit ind.) wahrscheinlich ... (oft iro.); prv. dans le ~ abstiens-toi in zweifelhaften Fällen sei zurückhaltend; prv. le ~ est le commencement de la sagesse Zweifel ist der erste Schritt zur Weisheit. 2.↘ Bedenken n, Schwierigkeit(en) f, Skrupel: il m'en reste encore quelque ~ es bleibt mir noch Einiges bedenklich dabei. 3. Verdacht, Vermuthung f. 4. Besorgniß f, Furcht f. 5. rh. Rede-form f, -figur f, in welcher eine Behauptung in Zweifel gezogen wird (besser: dubitation). Syn. le *doute* (1) est l'état d'un esprit qui ne connaît pas assez pour se prononcer; l'*incertitude*, l'état d'un esprit qui ne connaît pas du tout le résultat des choses; l'*irrésolution*, l'état d'une volonté qui a de la peine à se déterminer.

douter‿ (du-te′) [lt. dubitāre] ①a. I. v/n. 1. zweifeln, zweifelhaft sein (ant. croire): ~ de qc., q. an et., J-m zweifeln, et. bezweifeln, kein Vertrauen zu J-m haben; ~ que ... (mit subj.) zweifeln, daß ...; ~ez-vous que cela (ne) soit vrai? zweifeln Sie daran, daß dies wahr ist?; Ϝ ne ~ de rien a) in Nichts Zweifel setzen, allzu leichtgläubig, vertrauensvoll sein; b) sich zu Allem fähig halten, über Alles mit der größten Sicherheit ab-urtheilen; c) sich ohne Überlegung in verwegene Unternehmungen stürzen; d) Alles von der guten Seite sehen; n'en ~ons pas! daran ist kein Zweifel!; wenn ~ selbst verneinend steht oder in der Frage eine Verneinung enthalten ist, so hat das v. im Nebensatze „ne“ vor sich, was aber nicht übersetzt wird, zB.: je ne ~e pas qu'il ne le fasse ich zweifle nicht, daß er es thut; ~ si (mit ind.) zweifeln ob: je ~e encore si je ne t'aime pas ich glaube fast, ich liebe Dich noch. 2.↘ ~ de (mit inf.) zaudern, Bedenken tragen zu ...; j'en ~e ich trage Bedenken, ich schwanke. II. v/a. † 1. fürchten. 2.↘ ~ qc. etwas als falsch, zweifelhaft im Verdachte haben (M.É. II. 7; Co., *Héraclius* III. 1). III. se ~ de qc. etwas ahnen, vermuthen, argwöhnen; sich einer Sache versehen: vous vous en (für de cela) êtes ~é Sie haben es vermuthet; je m'en ~ais bien das dachte ich mir gleich; Ϝ il ne s'en ~e pas er versteht sich nicht darauf; on ne se ~e pas de ... man glaubt gar nicht ...; il est venu sans qu'on s'en ~e er ist unvermuthet (ohne daß man daran dachte) gekommen. Syn. *se douter*, c'est croire vaguement; *pressentir*, prévoir confusément; *soupçonner*, être disposé à croire sur de faibles indices.

douteur, ~se * (du-tö′r, ~ö′ſ) [lt. dubitātor] s. Zweifler(in). Syn. le *douteur* n'a point de système général de doute; le *sceptique* en a un.

douteux (du-tö′ ⑩a) m, ~se (~ö′ſ) f [doute] I. a. (↘ ☐) 1. zweifelhaft, unentschieden, ungewiß (ant. indubitable, sûr, assuré, certain). 2. verdächtig, zweideutig: pièce ~se verdächtige Münze; réputation ~se zweideutiger Ruf. 3. zweideutig, doppelsinnig: mot ~ a) zweideutiges, b) unsicheres Wort; gr. nom ~ Wort n mit schwankendem Geschlechte; voyelle ~se mittelzeitiger Laut (Vocālis anceps). 4. unkenntlich, schwach: clarté ~se Dämmerschein m, Halbdunkel n. 5. zweifelnd. 6. zaghaft, furchtsam (Régn.; Laft. 2. 14. 17, Boil.). 7. gefährlich (Co., *Suréna* V. 3). II. ~ s/m. 1. Zweifelhaftes n, Ungewisses n. 2. schwz. Schirm für Regen und Sonnenschein. Syn. *incertain* est subjectif, et regarde l'événement des choses; *douteux* est objectif et regarde les choses mêmes; on ne sait que croire sur ce qui est *problématique*, tandis qu'on hésite ou qu'on balance à croire ce qui est *incertain* ou *douteux*. [discher Baumwollenstoff.

doutis ⊛ (du-tī′ ⑧a) s/m. id., weißer, ost-in-

douvain ‖ ⚙ (du-wę′) [douve 4] s/m. (Faß-) Dauben-, Stab-holz n.

douve (dūw) [b.l. doga] s/f. 1. ⚘ P Sumpf-hahnenfuß m: grande ~ großer S. (Ranuncŭlus lingŭa); petite ~ scharfer S. (R. flammŭla). 2. zo. P Leber-egel m (Distŏma hepatĭcum) = fasciole. 3. arch. innere Mauer eines Bassins; ehm. Mauer eines Festungsgrabens; Wassergraben m; Felshöhle. 4. ⚙ Böttcherei: (Faß-)Daube; ~s d'enfonçure Bodenholz n; Gerberei: Schabebrett n.

douvé (du-we′) a/m. vét. voll Leber-egel.

dou(v)elle ⚙ (du-wæ′l, dŭ-æ′l) s/f. kleine Faßdaube. [Sorte.

douville (du-wi′l) s/f. agr. id., Herbstbirnen-

Douvres (dū′wr) [lt. Dubris] npr. f. 1. Dover (sprich dŏ′w′r) n, englische Stadt. 2. id., französische Stadt (Calvados).

doux (dū ⑩a) m, ~ce (dūß) f [lt. dulcis] I. a. ☐ 1. süß (ant. amer): v. eau 1; vin ~ süßer Wein, auch Most m; cidre ~ Apfelmost m; Ϝ un verre de ~ ein Glas süßen Liqueurs; prv. v. amer 1. 2. ungewürzt:

sauce trop ~ce nüchterne Brühe. 3. angenehm, anmuthig, lieblich: il m'est bien ~ de pouvoir vous obliger es ist mir sehr angenehm, Ihnen dienen zu können; ~ sourire holdes Lächeln; vue ~ce lieblicher Anblick. 4. gelinde, sanft, weich: air ~ milde Luft; il fait bien ~ es ist sehr gelindes Wetter; feu ~ gelindes Feuer; médecine ~ce gelinde wirkende Arznei; des mœurs ~ces sanfte Sitten; prix ~ mäßiger Preis; ~ au toucher sich weich anfühlend; ~ce voix schmelzende Stimme; prv. F les ~ces paroles n'écorchent point la bouche gelinde, sanfte Worte schaden ja nicht. 5. ruhig, gemächlich, allmählich ansteigend: escalier ~ bequeme Treppe; voiture ~ce gut federnde Kutsche. 6. sanftmüthig, mild: elle est trop ~ce à l'égard de ses enfants sie ist zu nachsichtig gegen ihre Kinder; ~ comme un agneau, ~ comme une fille, P ~ comme une pucelle gutmüthig, sanft wie ein Lamm, wie ein Kind. 7. fromm (von Thieren). 8. *fig.* freundlich, liebreich: les ~ propos Liebesgeplauder *n*; F faire les yeux ~ liebäugeln, zärtliche Blicke werfen, charmiren; ~ et traître einschmeichelnd, falsch; F ↘ entre ~ et hagard süßsauer, mit süßsaurer Miene; v. billet 1. 9. *gr.* lettre ~ce weicher Buchstabe, media (b, d, g); esprit ~ (in der grch. Sprachlehre): Spi'ritus lenis (Zeichen '), gesetzt über einen mit sanftem Hauche zu sprechenden Vokal, wenn dieser ein Wort anfängt. 10. ⊖ geschmeidig (von Metallen); Färberei: cuve ~ce leise Küpe; v. taille. 11. ⚓ navire ~ Schiff *n*, welches (in See) eine glatte Fahrt macht (nicht schlingert u. stampft). II. ~ *adv.* (nach Lnd. vor einem Vokale duſ) 1. sachte, leise: F tout ~! gemach! nicht so hitzig!; F avaler qc. ~ comme lait a) eine Beleidigung ruhig einstecken; b) Lobsprüche selbstgefällig aufnehmen; c) sich et. aufbinden, vorreden lassen; F filer ~ gelinde Saiten aufziehen, F klein beigeben. 2. heimlich, in der Stille, behutsam, langsam (auch zu I. 4, 5, 6 und 7). 3. ♪ (meist *abr.* d od. D) sanft (= dolce I.). III. ~ *s/m.* 1. (das) Süße, Angenehme, Sanfte. 2. ⊖ Färberei: la cuve vient à ~ die Küpe geht süß, bekommt blare Blumen; Münzwesen: Geschmeidigkeit *f.* 3. les ~ *pl.* h.m. id., Diejenigen, welche in der Schweiz (Anfang des 18. sæ.) für Frankreich Partei nahmen (*ant.* les rudes). IV. *s.* F faire le ~, la ~ce den, die Sanftmüthige(n) spielen, freundlich thun; † *préc.* pousser le dernier ~ F scharf poussiren; *advt.* P comment vous portez-vous? ... à la ~ce! wie geht's? ... ganz leidlich, so la la! es macht sich (ja)!; à la ~ce! Ruf der Verkäufer süßer Kirschen in den Straßen von Paris. **Syn.** v. bénin. *Hom.* v. Doubs.

doux-agnel, *pl.* ~-~s (du-ſă-njĕ'l; ⑧b), ~-à-l'agneau, *pl.* ~-~-~ (du-ſă-lă-njo') *s/m.* id., Cider-Apfel-Sorte.

doux-amer, *pl.* ~-~s‖ (du-ſă-mæ'r) *a.* süßbitter: œil ~ freundlicher und doch zugleich strenger Blick (Régn., *Satires* 12. 119).

doux-aux-guêpes‿, *pl.* ~-~-~ (du-ſo-gæ'p) *s/m.* id., Cider-Apfel-Sorte.

doux-ballon‖, *pl.* ~-~s (du-bă-lq'; ⑧b) *s/m.* id., Cider-Apfel-Sorte.

doux-vert‖, *pl.* ~-~s (du-wæ'r; ⑧b) *s/m.* id., Apfel-Sorte.

douzain‖ (du-ſq') *m*, ~e (~æ'n) *f* [douze] I. ~ *s/m.* 1. Gedicht *n* von zwölf Versen. 2. Dutzend *n* Karten. 3. prov. Hochzeitsgeschenk *n*, von e-m Dutzend gleicher Gegenstände, wie Löffel 2c. 4. † id., alte Scheidemünze (= 12 deniers oder 1 sou); weitS. Geld *n*. II. ~e *s/f.* 1. Dutzend *n*; etwa ein Dutzend, etwa 12; ✝ *abs.* une ~e ein Dutzend Austern; *fig.* F à la ~e dutzendweise, alltäglich, schlecht, Alltags-...; homme à la ~e Alltagsmensch *m*; F il n'y en a pas, il ne s'en trouve pas treize à la ~e davon giebt's nicht viel, man findet das nicht dutzendweise; v. docteur 4. 2. † id., englische Tuchsorte.

douze (duſ) [lt. duodĕcim] I. *a/n.* (vor dem *s.*) 1. zwölf: h.a. lois des ~ tables Zwölftafel-Gesetz *n* (*lex duo'decim tabula'rum* oder *lex decemvira'lis*), seit 454 vor Chr. aufgezeichnetes römisches Recht; F ↘ je vous dis et vous ~ (10 und 12) ich sage Euch rundweg (Wortspiel M.Mé. II. 2); ⚔ pièce de ~ Zwölfpfünder *m*. 2. (für douzième) zwölfte(r), zwölftes: Louis ~ Ludwig der Zwölfte. II. *s/m.* *a)* *sg.* 1. die (Zahl) 12, Zwölfer. 2. (in Zeitbestimmungen für douzième): le ~ du mois der Zwölfte des Monats; nous sommes le ~ wir haben den zwölften, heute ist der zwölfte (Mai 2c.); F ↘ je suis le ~ ich bin Zwölf (der Zwölfte an der Reihe). 3. ♪ ↘ ~-quatre $^{12}/_{4}$, ~-huit $^{12}/_{8}$, ~-seize $^{12}/_{16}$ (Taktmaße). 4. ⊖ typ. in-~, auch in-12 geschr. (*pl.* des in-~) Duode'z-format *n*, -band (= Augustin II. 2). *b)* *pl.* les D~ die zwölf Apostel; h.m. le comité des D~ Zwölfer-Ausschuß (in der ersten fr. Revolution).

douze-et-le-va, ohne *pl.* (duſ-ĕ-lĭ-wa') *s/m.* Pharaospiel: das Zwölffache des ersten Satzes.

douzième (du-ſĭæ'm) [lt. duodecĭmus] I. *a.* ◯ (vor dem *s.*) zwölfte(r), zwölftes (vgl. douze I. 2). II. *s.* Zwölfte(r), Zwölftes (vgl. douze II. 2). III. *s/m.* das Zwölftel, der zwölfte Theil ($^{1}/_{12}$). IV. *s/f.* ♪ Duode'zime, Ton-Abstand *m* von 11 diato'nisch aufeinander folgenden Graden. V. ~ment ⓞg. *adv.* zwölftens.

douzil ⊖, fast † (Lnd. du-ſĭ'l, L. ~ſĭ'l) [b.l. ducicŭlus] *s/m.* Zwicker, Pflöckchen, womit man ein in ein Faß gebohrtes Loch zuschlägt (= disil, dusil, fausset).

Dow (dow) *npr.m.* Gérard ~ Gerhard Dow (spr. dau), niederländischer Maler (1613-1680).

doxologie (dŏ-kßŏ-lŏ-Ǧi') [grch.] *s/f.* rl. Doxologi'e, Lobpreisung(s-), Verherrlichung(s-formel): a) Vers in Kirchengesängen, welcher beginnt: *Gloria Patri* &. (Doxologĭa minor); b) Hymne: *Gloria in excelsis* (Doxologĭa magna).

doxologique (dŏ-kßŏ-lŏ-Ǧi'k) [grch.] *a.* rl. doxolo'gisch, lobpreisend.

doyen‖ (dŏă-ĭq', L. auch dŏ-~) *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* [lt. decānus] I. *s.* 1. Decha'nt(in), Deka'n: ~ rural Pfarrer, der für eine gewisse Zeit als Schiedsrichter zwischen den Landgeistlichen bestimmt war. 2. *le D~ de Killerine* der Pfarrer von Coleraine (spr. kŏ'l-rēn), Roman von Prévost. 3. Älteste(r): ~ (d'âge) Alters-Präside'nt; ↘ je suis votre ~ ich bin älter als Sie. II. ~ *s/m.* Deka'n, (Pro-)Rektor einer Fakultä't; h.a. = décan 3. III. D~ *npr. m.* Gabriel-François D~ id., französischer Maler († 1806).

doyenné (dŏă-ĭæ-ne'; L. dŏ-~) [doyen] *s/m.* 1. Dekana't *n* (Amt, Bezirk eines Decha'nten). 2. Dechanei' *f* (Wohnung des Decha'nten). 3. ❦ Butterbirne *f* (= bonne-ente); Butterbirnenbaum.

doyenneté (dŏă-ĭæ-n'te'; L. dŏ-~) *s/f.* Altersvorrang *m*.

Dozulé (dŏ-ſü'l) *npr. f.* id., französischer Ort (Calvados).

Dr *abr.* = docteur.

draban‖ ⚔ (dră-bq') *s/m.* ehm. Traba'nt, Leibgardist (V., *Charles XII*, 3. und 4); v. traban.

drabe ❦ (drab) *s/f.* Hungerblümchen *n* (= drave).

drac (drăk) I. *s/m.* neckisches Seegespenst (Sd.); Hauskobold in der Gascogne. II. D~ *npr. m.* id., Nebenfluß der Isère.

dracénacé, ~e ❦ (dră-ße-na-ße') *a.* drachenbaum-artig.

dracène (dră-ßæ'n) [lt. dracæna] *s/f.* 1. Drachenweibchen *n* (v. dragon I. 1); † ⚓ Schiffsvorderthiel *n* mit Abbildung e-s Drachenweibchens. 2. ❦ Drachenbaum *m* (= dragonnier).

drache (drăſch) *s/f.* 1. Stockfischfang: ungereinigter Leberthran. 2. ⊖ ↘ = drêche.

drachme, nach A. auch ↘ ~g~ (L. dră'gm; Lnd. auch dră'km) [grch.] *s/f.* Dra'chme. 1. num. a) h.a. Silbermünze von verschiedenem Werthe; b) (seit 1843) neu-griechische Silbermünze = 72 1/2 Pf. dtsch.Rchsmz. 2. ⚗ phm.† der 8. Theil einer Unze = 3 Skrupel = 60 Gran, entsprach dem früheren Quentchen (3,85 Gramm) des Handelsgewichts (= gros); *fig.* ↘ kleine Quantität.

dracine ⚗ (dră-ßi'n) [lt. draco] *s/f.* chm. Drazi'n *n*, angebliches Alkalo'id aus dem Drachenblute (Harz des gemeinen Drachenbaumes) = draconine.

dracocéphale ❦ (dră-kŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* Drachenkopf (Dracocephălum), Lippenblüthler-Gattung: ~ des Canaries wohlriechender Drachenkopf, Zitronenkraut *n*; ~ de Moldavie Bastardmelisse *f*, türkischer Drachenkopf; ~ virginien, ~ de Virginie virgi'nischer Drachenkopf (= cataleptique II., fausse digitale).

Dracon‖ (dra-kq') *npr. m.* h.a. Dra'ko, athe'nie'nsischer sehr strenger Gesetzgeber (um 620 v.Chr.).

draconcule ⚗ (dră-kq-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. ❦ Dragu'n, E'stragon (Artemisĭa dracuncŭlus); langscheidiger Aron (Arum dracuncŭlus). 2. zo. kleiner Spinnenfisch (Callionўmus dracuncŭlus); Guine'a-drache, Medi'na-Wurm, Fadenwurm-Art (Vena medinensis).

draconien‖, ~ne (dră-kŏ-nĭq', ~ĭæ'n) I. *a.* 1. h.a. drako'nisch, *fig.* sehr streng, Blut-... 2. ⚗ zo. und F (V.H.) drachen-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ⚗ zo. Flatter-Eidechsen *f/pl.*

draconine ⚗ (dră-kŏ-ni'n) *s/f.* = dracine.

draconite ⚗ (dră-kŏ-ni't) [grch.] *s/f.* Geologie: Schlangenstein *m*, A'mmonshorn *n*.

dracont(i)e ❦ (dră-kq-tĭ', ~kq't) *s/f.*, ~tion‖ (~tĭ-q') *s/m.* [grch.] Drachenwurz *f* (Dracontĭum).

dracontiase ⚗ (dră-kq-tĭ-ā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Drakonti'asis, durch den Guine'a- oder Medi'na-wurm verursachte Krankheit.

dracontique ⚗ (dră-kq-ti'k) *a.* ast. mois ~ Drachen-Monat *m*, Zeit zwischen zwei Durchgängen des Mondes durch die Ekliptik in derselben Richtung (= 27 Tage 5 St. 5' 36'').

dracontisome ⚗ (L. dră-kq-tĭ-ßŏ'm) [grch.] *s/m.* an. drachen-(eidechsen-)artige Mißgeburt.

dracontocéphale ⚗ (dră-kq-tŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] *a.* zo. drachenköpfig.

dragage ⊖ (dră-ga'Ǧ) *s/m.* = draguage.

dragan‖ ⚓ † (dră-gq') *s/m.* Spiegel, Heckbalken einer Galeere (= draguan).

dragante ❦ P (dră-gq't) *s/f.* Traganthstrauch *m*, Bocksdorn *m* (Astragălus tragăcanthus).

drage ⊖ (draǦ) *s/f.* Brauerei: = drêche 2.

dragée ⚲ (dră-Ǧe') [b.l. dragāta aus grch.] *s/f.* 1. ~s *pl.* Zucker-werk *n. sg.*, -mandeln, -erbsen: ~ d'attrape v. attrape 2; ~s de baptême Schachtel *sg.* mit Zuckerwerk, die der Pathe seiner Gevatterin u. der Kindtaufsmutter giebt; ~s vermifuges Wurmkuchen *m/pl.*; *fig.* F ↘ Geldstücke *n.pl.* 2. *fig.* F la ~ est amère das ist eine bittere Pille, das wird (ihm) hart ankommen; F avaler la ~ in den sauren Apfel beißen; F donner une ~ d'attrape J. anführen. 3. agr. Mengkorn *n* zu Pferdefutter; Mischfutter *n*; *fig.* F tenir la ~ haute à q. a) J. lange mit Hoffnungen hinhalten, J. lange zappeln lassen; b) J. et. theuer bezahlen lassen. 4. ch. (Flinten-)Schrot *n*, (Schieß-)Hagel *m* (= plomb de chasse); menue ~ Vogeldunst *m*; F ⚔ recevoir, gober la ~ von e-r Kugel getroffen werden (v. écarter). 5. ❦ ~s de cheval Buchweizen *m. sg.* (= sarrasin). 6. ⚗ min. ehm. ~s de Tivoli Konfe'ktstein *m*, Konfe'kt *n. sg.* von Ti'voli (Art Kalkstein, Erbsenstein). 7. ⊖ ~ de fer granulirtes, gekörntes Eisen; Seidenbau: Kako'n *m* mit unverpuppter Raupe.

dragéifier‖ ↘ (dră-Ǧe-ĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* zu Zuckerwerk machen, überzuckern.

dragoir (drä-Gŏa'r) [dragée] s/m. 1. Konfe'kt-büchse f, -schale f. 2. ⚙ (auch ~e s/f.) kreisförmige Riefe oder vorspringende Linie auf der inneren oder äußeren Seite eines runden Körpers, Falz m.

drageon ‖ (drä-Gą') [D. dtsch.] s/m. agr. Wurzelschößling, Ableger (= surgeon).

drageonner‿ (drä-Gŏ-ne') ①a. v/n. agr. Wurzelschößlinge treiben. [geoir 1.

dragier ‖ ✎ (drä-Gĭe'; ⑧b) s/m. = dra-

dragme ✎ (drägm) s/f. = drachme. [man.

dragoman ‖ ✎ (drä-gŏ-mą') s/m. = drog(o)-

dragon ‖ (drä-gą') [lt. draco] I. s/m. 1. Drache, Lindwurm (v. dracène 1): myth. ~ des Hespérides Ladon, der hespe'rische Drache, *fig.* störender Aufpasser; ~ infernal der höllische Drache, der Böse; *fig.* F Drache, böses Weib, verzogenes Kind; ~, auch ✎ ~ne (drä-gŏ'n, s/f.) de vertu Tugend-Drache (Frau von übertriebener Sittenstrenge); faire le ~ (✎ la ~ne) die Tugendhafte spielen; *fig.* endormir le ~ die Wachsamkeit eines Wächters täuschen. 2. bl. Lindwurm; ~ monstrueux Drache. 3. D~ renversé Drachen-Orden, Orden der umgestürzten Drachen (Ritter-Orden des Kaisers Sigismund gegen Ketzer im 15. sæ.). 4. ✿ a) ❦ sang de ~ = sang-dragon; b) alte chm. Salpe'ter: ~ mitigé Quecksilber n; c) † phys. ~ volant feuriger Drache (Luft-Erscheinung); d) zo. Drache (Flatter-Eidechse); Pe'gasus, gemeiner Seedrache, Fisch (Pegăsus draco); ~ marin, ~ de mer Drache(nfisch), Petermännchen n (Trachīnus draco). 5. vét. † weißer Fleck in der Hornhaut des Auges beim Pferde, weitS. auch beim Menschen (= dragonneau 1). 6. ⚙ ~s pl. (de diamant) farbige Flecke in Edelsteinen; Maschinenwesen: Röhrenziehbank f; Münzwesen: Adjusti'rwerk n (= banc à tirer). 7. ⚔ ⸆ a) Drago'ner (Kavallerie, die früher auch zu Fuß kämpfte, benannt von ihrer Standa'rte mit e-m Drachenbilde): F monter à cheval comme un ~ du pape erbärmlich reiten, reiten wie ein Schneidergeselle; b) Artillerie: ehm. Drache (alte 40-pfündige Kanone); ~ volant fliegender Drache (32-Pfünder). 8. ⚓ Marsstagsegel n; † ~ d'eau Wasserhose f; ~ de vent Windsbraut f, Winddrache. 9. *fig.* † Sorge f, Kummer. 10. † Drachenfahne f. II. D~ npr.m. ast. Drache (Sternbild am nördlichen Himmel): tête, queue du D~ Drachenkopf und Drachenschwanz (die beiden Punkte in der Mondbahn, in welchen diese die Ekli'ptik durchschneidet, jener ihr aufsteigender, dieser ihr absteigender Knoten). [dragonnier.

dragonier ‖ ❦ (drä-gŏ-nĭe'; ⑧b) s/m. =

dragonnade ⸆ (drä-gŏ-nă'd) [dragonner] s/f. fast nur im pl. gbr.: ~s Dragon(n)a'den, von Ludwig XIV. gegen die Protestanten ausgeübte Verfolgungen, wozu bsd. Dragoner benutzt wurden, welche man bei denselben einquartierte (1685—1715).

dragonne (drä-gŏ'n) [dragon] I. a/f. mission ~ = dragonnade. II. s/f. 1. v. dragon I. 2. ✿ zo. Drachenschwanz m, Plattschwanz-Eidechse (Dracæna). 3. ⚙ Sattlerei: Verbindungs-Riemen m an einem Geschirrtheile; Drachenschwanz m, Gabel, Haken m am Sattel, um den Karabiner daran zu hängen. 4. ⚔ a) (Degen-)Quaste, Troddel; Faust-Riemen m der Kavalleristen; b) ✎ Achselklappe; c) Dragonermarsch m: F ✎ à la ~ *advt.* munter, keck, ungenirt.

dragonné, ~e (drä-gŏ-ne') a. bl. mit Drachen-Schwanz oder -Flügeln.

dragonneau (drä-gŏ-no') [dragon] s/m. 1. vét. † weißer Fleck im Auge, anfangender Staar (= dragon 5). 2. ✿ zo. kleiner Spinnenfisch (Callionўmus dracuncŭlus); Medi'na-, Guine'a-Wurm (Vena medinensis) = crin de mer; Kegelschnecken-Art f (Conus stolĭdus). 3. ⚙ Fleck im Diamanten.

dragonner‿ ✎ (drä-gŏ-ne') [dragon] ①a. I. v/a. quälen. II. v/n. wie die Dragoner in den Dragon(n)a'den leben. III. se ~ sich quälen.

drago(n)nier ‖ ❦ (drä-gŏ-nĭe'; ⑧b) [dragon] s/m. Drachenbaum (Dracæna) = dracène 2.

drag(n)age ⚙ (drä-ga'G) [draguer] s/m. 1. Baggern n, Auf-schlemmen n, -räumen n der Flüsse, Kanäle ɪc. 2. Fischen n mit dem Scharrnetze (v. draguer 2). 3. ⚓ Aufsuchen n des Ankers mit dem Such-Taue (vgl. draguer 3).

draguan ‖ ⚓ (drä-gą') s/m. = dragan.

drague (dräg) s/f. I. [engl. drag] 1. ⚙ Erd-, Sand-, Schlamm-räumer m; Minenkratze; Baggerhaken m; Bagger(maschine) m (= machine à draguer); ~ à long couloir Baggermaschine mit Ausflußrinne; ~ du chapelet (eisenblecherner) Kasten, Eimer m e-r Baggermaschine; Brunnen-, Löffel-Bohrer m, Scharrschaufel. 2. ⚙ agr. ~ à claie Werkzeug n, um den Boden tiefer zu lockern; Fischerei: Scharrnetz n, Fischdregg n (Art kleines Netz mit Stiel, bsd. zum Muschelfischen gebraucht); Glaserei: ~ (sur verre) kleiner Pinsel zum Bezeichnen der Glastafeln. 3. † = dague 1. 4. ⚓ Dregg-, Such-Tau n, Schleppsack m: ~ de canon Brohk, Brook, Rücklaufs-Tau der Geschütze (v. brague 5); ~s pl. dicke Planken oder Verdoppelungen an den Kinnen; ~ d'avirons Stell n von drei Riemen (Rudern) gleicher Länge (beim Verkaufe). II. [engl. dregs] ⚙ Brauerei: Malzträber m/pl. (= drêche 3).

draguer ‖ ⚙ (drä-ge') [drague I.] ①a. v/a. 1. Kanäle, Flüsse ɪc. auf-räumen, -schlemmen, aussanden, baggern: machine à ~ = drague I. 1. 2. Muscheln mit dem Scharrnetze fischen (v. drague 2). 3. ⚓ ~ l'ancre den Anker fischen, mit dem Such-Taue aufsuchen, dreggen, den Dregghaken auf dem Boden hin und her schleppen (v. drague 4); ~ le fond triftig sein, durchsetzen, -reißen; ~ le fond avec deux ancres devant le nez vor zwei Ankern triftig w.

draguette ⚙ (drä-gæ't) [drague] s/f. 1. Fischerei: kleines Scharrnetz. 2. ⚓ kleines Such-Tau. (= dranguette.)

dragueur (drä-gō'r) m, ~se (~ō'ſ) f [draguer] I. ~ s/m. 1. ⚙ (auch a. bateau(-)~) Bagger-, Räumer-schiff n, Bagger-Maschine f, Baggerer. 2. (normännisches) Herings-, Stockfisch-boot n (= dreigeur). II. s. 1. Arbeiter(in) in einem Baggerschiffe; Fischer(in) in einem Herings- oder Stockfisch-boote. 2. F ✎ Seiltänzer(in).

Draguignan ‖ (drä-gĭ-nją') [lt. Dracēnæ] npr.m. id., fr. Stadt (Var). [ral (16. sæ.).

Dragut ‖ (drä-gü') npr.m. id., türkischer Admi-

draille ⚓ (dra'j) s/f. 1. Ausholer m des Toppreeps, des Ladebaums, Toll-Tau n (= cartahu). 2. (Klü'ver-)Lei(t)er m, -Stag m (= étai du foc).

drain ‖ ⸆ (drę) [engl.] s/m. agr. unterirdischer Abzugs-Kanal, Drainirungs-, Drain-röhre f. [drainirbar.

drainable ⸆ (dræ-na'bl) a. agr. entwässerbar,

drainage ⸆ (dræ-na'G) [drainer] s/m. agr. 1. Trockenlegen n, Entwässerung f des Bodens, Drainirung f, Drainage f: tuyau de ~ Drain-Röhre f (= drain); faire le ~ draini'ren. 2. Abzugs-Gräben pl. 3. *fig.* ✎ ~ (des écus) Einziehen n der Geldsorten.

draine ✿ (dræn) s/f. zo. Misteldrossel, Schnarre, Ziemer m, Vogel (Turdus viscivŏrus).

drainer ‖ ⸆ (dræ-ne') [engl. drain] ①b. v/a. agr. trocken legen, draini'ren (durch Abzugsröhren): tuile à ~ Wasser-Ableitungs-ziegel m.

drainette ⚙ (dræ-næ't) s/f. = drouillette.

draineur (dræ-nō'r) s/m. Draini'rer (J., der sich mit Drainiren beschäftigt).

draisi(en)ne ✎ ⸆ (dræ-ſĭę'n, ~ĭ'n) [Karl von Drais, badischer Forstmeister († 1851), Erfinder] s/f. dreirädriger Wagen zum Selbstfahren, Draisi'ne (vgl. vélocipède).

draiure (L. dræ-ĭü'r) s/f. = drayure.

drakar ⚓ † (drä-ka'r) s/m. normannisches Schiff.

Drake (drak) npr.m. Sir Francis Drake (spr. drek), englischer Admiral († 1595), führte die Kartoffeln in Europa ein. [Orchide'e).

drakée ❦ (drä-ke') s/f. Drake'a (australische

dramatico-*diplomatique* *, pl. ~-~s (drä-ma-tĭ-ko-dĭ-plŏ-ma-tĭ'k; ⑧b) a. production ~ drama'tisch-diploma'tische Vorstellung; soirée ~-plastique (spr. ~plä-ßti'k) Abend-Unterhaltung mit Theatervorstellung und lebenden Bildern (Rochefort).

dramatique (drä-ma-tĭ'k) [grch; erst 17. sæ. gebildet] I. a. (nach dem s.) □ 1. drama'tisch, zum Schauspiele gehörig, Schauspiel-..., Bühnen-...: censure ~ Thea'ter-Zensu'r f; poëte ~ Bühnendichter m. 2. weitS. voll Handlung, anziehend, belebt. II. s/m. drama'tisches Fach; drama'tischer Vortrag; drama'tische Form; Handlung f; (das) Drama'tische.

dramatiser‿ * (drä-ma-tĭ-ſe') ①a. I. v/a. 1. bühnengerecht machen; iro. für die Bühne zustutzen. 2. mit drama'tischen Neben-Umständen erzählen. II. v/n. iro. (schlechte) Schauspiele dichten.

dramatiste ✎ (drä-ma-tĭ'ßt) s. Schauspieldichter(in), Drama'tiker(in).

dramaturge (~tü'rG) [grch.] s/m. (meist mv.part) Schauspieldichter, Dramatu'rg.

dramaturgie (drä-ma-tür-Gĭ') [grch.] s/f. (meist mv.part) 1. Kunst der Schauspieldichtung, Dramaturgi'e. 2. Sucht, Schauspiele zu dichten. 3. Geschichte des Theaters; Besprechung von Dramen.

dramaturgique □ ✎ (drä-ma-tür-Gĭ'k) a. dramatu'rgisch.

dramaturgiste (drä-ma-tür-Gĭ'ßt) s/m. Freund des Drama.

drame (dram) [grch.; erst im 18. sæ. gbr.] s/m. 1. Theaterstück n; engS. Schauspiel n, Drama n: ~ historique histo'risches Schauspiel; ~ lyrique Oper f; ~ de village, ~ villageois dramatisi'rte Dorfgeschichte. 2. *fig.* Reihe f bedeutsamer, tragischer Begebenheiten. [kleines Schauspiel.

dramolet ⸆ (drä-mŏ-læ' ⑨b) [drame] s/m.

dramomane * (drä-mŏ-ma'n) [grch.] s. eifrige(r) Dramenschreiber(in).

dramomanie * (drä-mŏ-mä-nĭ') [grch.] s/f. Sucht Dramen zu schreiben.

dran ‖ ⚓ (drą) s/m. Schmier-, Tau-rack n der unteren Raaen (= drosse de basse vergue). [netz n in der Normandie.

dranet ‖ ⚙ (drä-næ') [engl.] s/m. Art Fisch-

dranguel ⚙ (drą-gæ'l) [dtsch.] s/m. Fischerei: Art enges Netz. [guette.

dranguette ⚙ ⚓ (drą-gæ't) s/f. = dra-

Dranse (drąß) npr.f. la ~ id.: 1. ~ savoyarde, Zufluß des Genfer Sees. 2. ~ valaisane, Nebenfluß der Rhone.

drap ‖ ⸆, pl. ~s, Régn. † auch dras (beides: dra; ⑧b) [b.l. drappus] s/m. 1. Tuch n (Wollenzeug): ~ d'argent Silberstoff; ~ de Berry, ~ croisé Drap n, Köper-T.; ~ brut, ~ en toile ungewalktes T., Loden; ~ corsé Kern-, derbes, schweres T.; ~ (à chaîne) de coton Baumwollenzeug n, halbwollenes T.; ~ à double broche, ~ refoulé doppelt gewalktes T.; ~(-)feutre, ~ feutré Filz-T.; ~ imperméable wasserdichtes T.; ~ de laine écossaise Kelt m; ~ mélangé melirtes T.; ~s militaires, ~s de troupe Militärtücher n.pl.; ~ d'or a) Goldstoff; v. camp 1; b) v. ~ 7; ~ pagnon = pagnon; ~ de la première tonte Bärtel-Tuch; ~ à sécher Trocken-Tuch zum Trocknen des Pulvers in den Pulverfabriken; ~ de soie schwerer Seidenstoff; ~ teint en pièce Kessel-T.; tailler en plein ~ aus dem Ganzen schneiden, *fig.* F Alles vollauf haben, nach

Belieben schalten und walten; *prv.* ✎ la lisière est pire que le ~ oder: les lisières valent pis que le ~ die Leute an der Grenze sind schlimmer als die mitten im Lande (vgl. lisière); il n'y a que cela de ~ begnügt Euch mit Dem, was Ihr bekommt (v. auch aune 2, argent 4). 2. Tuch *n* (Stück Zeug): ~ (de lit) Bett-Tuch *n*, Laken *n*: F ✎ combattre contre ses ~s nicht aus dem Bette finden können, nicht aufstehen mögen; mettre des ~s blancs ein Bett überziehen; *fig.* F mettre q. en de beaux ~s blancs J. schön zudecken, ihn gehörig durchhecheln, in eine sehr schlimme Lage bringen; F se mettre entre deux ~s sich zu Bette legen, *co.* F nach Interlaken reisen; F être dans de mauvais (*iro.* beaux) ~s (blancs) gut in der Patsche sitzen: F il ne se soutient non plus qu'un ~ mouillé (vgl. drapeau 7) er kann sich nicht mehr auf den Beinen halten (seine Kräfte sind gänzlich geschwunden). 3. ~ (mortuaire) Leichentuch *n* (v. auch 5 und 8). 4. ~ de pied Betstuhldecke *f*. 5. ❀ Schnecken: ~ d'argent, ~ d'or türkisches Kleid, Netzrolle *f*; ~ de soie Landkarte *f*; ~ mortuaire a) = olive à funérailles, b) = marbre lumachelle; ~ orangé Kegelschnecken-Art (Conus permanens). 6. ch. ~ de curée Genießtuch *n*, worauf den Hunden das Jäger-Recht gegeben wird; ~ de mort Art Netz *n* bei der Repphühnerjagd. 7. Gärtnerei: ~ d'or Apfel-, Pflaumen-, Tulpen-Sorte *f*. 8. ⚘ zo. ~ marin Schleim-Überzug der Muscheln u. Schnecken; ~ mortuaire benga'lische Schlangen-Art (Colūber mortuārius).

drapade ❀ (drā-pā'd) *s/f.* id., Art Sarsche.

drapant (drā-pą'⑨b) *s/m.* 1. † Tuchmacher. 2. ⚙ Papierfabrikation: Kautsch- oder Deckelbrett *n* (jedes der beiden Bretter, zwischen welche die frisch geschöpften Bogen zum Pressen gelegt werden); ~ de la chaudière Brett, auf welches die gefüllte Form gesetzt wird.

drapé, ~e ⚘ (drā-pe') *a.* mit Flaum bekleidet, filz-artig, wollig.

drapeau (drā-po') [*dim.* von drap; † drapel] *s/m.* 1. Fahne *f*; engS. Infanterie-Regiments-, ehm. auch Kompagni'e-Fahne *f*; *fig.* Kriegerstand, Heer *n*; v. bénédiction 1; ~ blanc weiße Fahne (Zeichen der Ergebung), *fig.* Banner *n* der legitimi'stischen Partei in Frankreich; arborer le ~ blanc die weiße Fahne aufstecken (auch *fig.*); ~ noir a) Lazareth-Fahne *f* in belagerten Festungen; b) Flagge *f* mancher See-Räuber; ralliement autour du ~ Sammeln *n* um die Fahne; ~ rouge a) Fahne *f* des Aufstandes; b) Feuerfahne *f* (Zeichen einer Feuersbrunst); c) ehm. Zeichen *n* des Belagerungs-Zustandes; serment de fidélité au ~, serment du ~ Fahnen-Eid; ~x traînants Trauerfahnen *f/pl.*; appeler sous les ~x zu den Fahnen (einbe-) rufen; battre au ~ den Fahnenmarsch schlagen; être sous les ~x bei der Fahne, im Dienste sein; *fig.* se ranger sous les ~x de q. sich unter J-s Banner schaaren, es mit J-m halten. 2. ⚔ Hauptwache *f* (wo die Fahne ist). 3. † Fähnrichsposten. 4. prov. ~x *pl.* Windel *f* (= lange). 5. ☐ Serviette *f*. 6. chir. Nasenbinde *f*, Habichtsbinde *f*, Sperber. 7. ⚙ Buchbinderei: Vergoldlappen; Drahtzieherei: Lappen zum Anfassen des Drahtes; Papierfabrik: ~x *pl.* Lumpen (nach A. †, jetzt chiffon): *fig.* † il ne se soutient non plus qu'un ~ mouillé F er ist ein Waschlappen (vgl. drap 2). 8. P Fell *n* auf dem Auge (= ptérygion).

drapeler ‖ ⚙ (drā-p'le') [drapeau] ①c. *v/a.* Papierfabrik: zu Halbzeug verkleinern (= effilocher).

drapelet ‖ † (drā-p'læ') *s/m.* wollener Lumpen, Hader.

drapelier ‖, ~ère † (drā-p'lie', ~iā'r; ⑧b) *s.* Lumpensammler(in) (= chiffonnier I. 1).

draper ‿ ⚲ (drā-pe') [drap] ①a. I. *v/a.* 1. mit Tuch ausschlagen, behängen (bsd. mit schwarzem Tuche, als Zeichen der Trauer): voiture ~ée Trauerkutsche *f*. 2. (mit Tuch) bekleiden, drapiren; Gewänder künstlich legen, in (schöne) Falten legen (bsd. Malerei); *fig.* vin bien ~é et de bonne laine ausgezeichneter Wein. 3. *fig.* F ✎ ~ q. J. durchziehen, durchhecheln. 4. ⚙ tuch-artig zurichten, walken: bas ~és dichte wollene Strümpfe; Buchbinderei: = serger; Pianofortefabrik: ~ les sautereaux die Tange'nten an Klavieren betuchen; Schlosserei: aufeinanderfugen. II. *v/n.* ✎ Trauer anlegen. III. se ~ 1. sich (majestätisch) in seinen Mantel hüllen, sich drapiren; weitS. cette étoffe se ~e bien dieser Stoff giebt e-n schönen Faltenwurf. 2. *fig.* F se ~ (de qc.) sich (mit et.) brüsten, wichtig thun; *iro.* se ~ dans sa vertu sich in seine Tugend hüllen. 3. F ✎ sich gegenseitig schlecht machen.

draperie (drā-p'rī') [drapier] *s/f.* 1. Tuchmacherei, Tuchmacherkunst. 2. Tuchwaaren *pl.*, tuch-artige (gewalkte) Zeuge *n.pl.*, Tücher *n. pl.* 3. Tuchhandel *m.* 4. ⚲ Malerei, Bildhauerei: Gewandung, Faltenwurf *m*: ~ mouillée Nachahmung e-r nasse(n) Bekleidung. 5. ⚲ ~(s *pl.*) Tape'ten *pl.*, Überhänge *m/pl.*, Verzierungen von faltigem Tuche: ~ d'enseigne Fahnentuch *n*; ~ de lit Bettvorhänge *m/pl.* 6. ehm. Hof-Amt *n*, dessen Inhaber das Drapi'ren (vgl. draper I. 1) zu besorgen hatte.

drapétise ⚘ (drā-pĕ-tī'ʃ) *s/m.* zo. Raichfliege *f* (Drapĕtis).

drap(-)feutre ❀, ohne *pl.* (Ls. dra-fö'tr; *s/m.* = drap feutré (v. drap 1).

drapier ‖ (drā-pie') *m*, ~ère (~iā'r) *f*; ⑧b. I. *s.* (auch *a.*: fabricant, marchand ~) Tuchmacher(in), -händler(in), Gewandschneider(in); industrie ~ère Tuchfabrikation. II. ~ *s/m.* zo. P Eisvogel (= martin-pêcheur d'Europe, garde-boutique). III. ~ère *s/f.* ⚙ Tuch-, Pack-Nadel.

drap-pilote ❀, ohne *pl.* (dra-pī-lō't) *s/m.* Art grobes Tuch für Seeleute.

drap-velours ‖ ❀, ohne *pl.* (dra-wĕ-lū'r) *s/m.* Tuchsammet.

dras † (dra) *s/m.* = drap.

drasse ⚘ (drăß) *s/m.* zo. Spitzkopfspinne *f* (Drassus).

drastique ☐ ⚘ (drā-ßtī'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ schnell, stark wirkend(es Abführ-Mittel), drastisch.

draulée † P (drō-le') *s/f.* Weinkauf *m* (= pot-de-vin).

Drave (drāw) [lt. Dravus] I. *npr. f.* la ~ die Drau oder Drave, rechter Nebenfluß der Donau. II. d~ *s/f.* ⚘ Hungerblümchen *n* (Draba), Gattung schötchentragender Pflanzen; ~ vernale = mignonette, piloselle.

dravidique ⚘ (drā-wī-dī'k) [Dravi'da, Distrikt in Indien] *a.* drawi'disch, den Drawi'das (indischen, nicht-arischen Völkerstämmen) zugehörig.

dravoire ⚙ (drā-wŏā'r) *s/f.* = drayoire.

draw(-)back ❀ (drō-bä'k) [engl. spr. drō'bäk] *s/m.* Rückzoll auf Ausfuhr von Fabrikaten aus fremden Rohstoffen, Ausfuhr-Prä'mie *f* (L.).

drayage ⚙ (dræ-iā'ǵ) *s/m.* Gerberei: (Aus-) Schaben *n*, Ausfleischen *n*.

drayer ‖ ⚙ (dræ-ie') [L. *cor.* v. draguer] ①k. *v/a.* Gerberei: (aus-)schaben, -fleischen, falzen (vgl. doler 2).

drayoire ⚙ (dræ-iŏā'r) [drayer] *s/f.* Gerberei: Schabemesser *n*.

Drayton ‖ (dræ-tą') *npr. m.* Michel ~ id. (spr. drē't'n), englischer Dichter († 1631).

drayure ⚙ (dræ-iū'r) [drayer] *s/f.* Gerberei: Abschabsel *n* von Leder, Leimleder *n*.

drèche ⚙ A., L., &; auch ~è~ Lnd., Poit. (dræʃch) [engl. dregs] *s/f.* Brauerei: 1. Darrmalz *n*. 2. Malzschrot *n* (= drège 3, drage). 3. (Malz-)Träber *m/pl.* (= drague II.).

drée ⚙ (drē) *s/f.* arch. phanta'stische Steinverzierung (V.H.).

drège ⚙ (dræǵ) *s/f.* 1. (Flachs-)Riffe(l), Riffelkamm *m* (= dreige). 2. Fischerei: großes Schlepp-, Zug-netz; Zugnetz-Fischerei (= dreige). 3. = drêche 2.

dréger ‖ ⚙ (dre-ǵe') ①h. *v/a.* agr. Flachs riffeln (die reifen Samenknoten von den Stengeln reißen).

drégeur ⚙ (dre-ǵö'r) *s/m.* = dreigeur (B.).

dreige ⚙ (dræǵ) *s/f.* = drège 1 und 2.

dreigeur (dræ-ǵö'r) *s/m.* (auch *a.* bateau ~) Fahrzeug *n* zum Fischen mit dem dreimaschigen Garne (v. drège 2) = dragueur I. 2.

dreligne ⚘ ✎ (drĕ-lī'nj) *s/f.* zo. Wolfsbarsch *m*, Fisch (Labrax lupus).

drelin ‖ (drĕ-lą') [Nachahmung des Schalles] I. *int.* F ~ (dindin) kling, kling! II. *s/m.* 1. Geklingel *n* einer Glocke oder Schelle. 2. ~ dindin Klingen *n*, zB. der Gläser, wenn die Trinker mit einem Messer daran schlagen.

drémothérion ‖ ⚘ (dre-mō-tĕ-rī-ą') [grch.] *s/m.* zo., Geologie: Dremothe'rium *n* (fossiles hirsch-artiges Säugethier).

drenne (dræn) *s/f.* = draine.

drenser ‿ (drą-ße') [lt. drensāre] ①a. *v/n.* schreien (vom Schwane).

Drépane (dre-pa'n) *npr. f.* h.a. Dre'panum *n*, Name verschiedener Vorgebirge und Städte, bsd. Stadt in West-Sizi'lien, Schlacht 204 vor Chr.

drépanis ⚘ (dre-pā-nī'ß) *s/f.* zo. Uferschwalbe (= hirondelle de rivage).

drépanophore ⚔ (dre-pā-nō-fō'r) [grch.] *a.* h.a. Sicheln tragend: chariot ~ Sichelwagen *m.*

drès ‖ P ✎ (dræ) I. *adv.* ~ le matin vom Morgen an (Sd.). II. ~ que *cj.* sobald als (Dsg.).

Dresde (dræʃd) *npr. f.* Dresden *n*, Hauptstadt des Königreiches Sachsen.

dresdois, ~e (dræʃ-dŏā' ⑧a, ~ŏā'ʃ) I. *a.* dre'sden(er)isch, Dre'sdener, aus Dresden. II. D~, D~e *s.* Dresdener(in).

dressage (dræ-ßa'ǵ) [dresser] *s/m.* 1. Abrichten *n*, Dressiren *n* von Thieren; auch von Menschen: A. zu e-r Wissenschaft; Geräthe *n.pl.* zum Abrichten; Zurechtmachen *n*, Zustutzen *n* (= dressement 1). 2. Gärtnerei: Anbinden *n* der Reben &c. an ein Spali'er nach dem Winterschnitte und vor dem neuen Triebe der Blätter (= palissage à sec). 3. ⚙ Schleifen *n* des Spiegelglases. 4. P ✎ Anzug (Sd.).

dressant ‖ ⚙ (dræ-ßą') *s/m.* Bergbau (in Belgien): seigeres (sehr steiles, senkrechtes) Flötz, rechter od. stehender Flügel (= droit III. 9).

dresse ⚙ (dræß) [dresser] *s/f.* 1. Klöppelei: Dresse: ~ à huit Arbeiten *n* mit 8 Klöppeln; faire une ~ à deux die Klöppel e-n um den andern legen, spielen lassen. 2. Schuhmacherei: Mittelsohle. 3. ✎ arch. ~ d'un devis Machen *n* eines An- oder Über-schlages.

dressé *m*, ~e *f* (dræ-ße') I. ~ *s/m.* Reitkunst: Dressu'r *f*. II. ~e *s/f.* ⚙ 1. gerichteter Draht: (botte de) ~e Bund *n*, Pack *m* von gerichtetem Drahte (etwa 25 Pfund). 2. ~es *pl.* Kalkbrennerei: Steinschicht(en) in einem Steinherde.

dressement ‖ (dræ-ßmą') *s/m.* 1. = dressage 1. 2. ⚙ Richten *n* des Drahtes zur Stecknadelfabrikation.

dresser ‿ (dræ-ße') [lt. directus] ①b.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (auf)richten. 2. *fig.* 3. abrichten. 4. ✎ unterweisen. 5. † lenken. 6. ch. 7. ⚙ glätten. 8. ⚔. 9. ⚓. II. *v/n.* 1. zu Berge stehen (vom Haare). 2. ch. III. se ~ 1. sich aufrichten. 2. abgerichtet w. &c. IV. *s/m.* Dressirung.

I. *v/a.* 1. (auf)richten, in die Höhe richten, strecken, halten, aufstellen: ~ une embuscade einen Hinterhalt legen; ~ un lit, ~ une tente ein Bett, ein Zelt aufschlagen; ~ les oreilles die Ohren spitzen; ~ un piége, ~ des embûches eine Falle stellen; ~ une statue e-e Bildsäule errichten, setzen; ~ un triomphe e-n Triumphzug veranstalten; ~é, ~ée aufrecht (stehend). 2. *fig.* ~ un contrat einen Kontrakt, ~ un compte, un mémoire eine Rechnung aufsetzen, ausschreiben, abschließen; ~ un inventaire ein Verzeichniß aufnehmen, ein Inventa'rium aufstellen; ~ un plan einen Plan aufsetzen, entwerfen; ~ un procès-verbal ein Protokoll aufneh-

men; ~ une procuration eine Vollmacht aufsetzen. 3. † einen Hund ꝛc. dressiren, abrichten; ~ q. à qc. J. zu etwas anlernen, zustutzen, auf et. abrichten; ~ un cheval ein Pferd zureiten. 4. unterweisen: ~ des conscrits Rekruten ein-exerziren; ~ un enfant ein Kind erziehen; ~ à la vertu zur Tugend anhalten. 5. † richten (ſ-n Lauf ꝛc.); *fig.* ~ son intention ſeine Abſichten in's Werk ſetzen; ~ sa route vers le sud ſeinen Lauf nach Süden nehmen; ~ une promenade vers ... einen Spaziergang richten nach ... (M., *Amants magnifiques* III. 1). 6. ch. ~ la voie die (verloren gegangene) Spur aufſuchen laſſen. 7. ⚙ bügeln, glätten, behobeln, ebnen ꝛc.: † ~ du linge Wäſche plätten (jetzt: repasser); arch. ~ le pavé das Pflaſter gerade machen, rammen; ~ à la ligne, ~ d'alignement einfluchten, nach der Flucht einrichten; Bäckerei: ~ un pâté den Rand an einer Paſtete machen; Böttcherei: die Dauben richten, krümmen; Buchbinderei: ~ un livre ein Buch gleich richten; Büchſenſchäfterei: ~ un canon de fusil das Rohr (ab)richten, vergleichen; ~ au cordeau, ~ avec l'arçon über die Saite abrichten; ~ à l'œil nach dem Auge, aus freier Hand (ab)richten; Gärtnerei: ~ une haie eine Hecke beſchneiden; Gerberei: Leder richten, glatt ſtampfen; Glasmacherei: ~ les cannes die Blaſeröhre bereitlegen; Hutmacherei: ~ un chapeau e-m Hute die richtige Form geben; ~ le feutre den Filz formen, ſetzen, ausſtoßen; Klempnerei: ~ une feuille de métal ein Blech gleichziehen; Kochkunſt: ~ les mets die Speiſen anrichten; ~ une volaille ein Geflügel für den Spieß herrichten; Kunſttiſchlerei: ~ une pièce einem Stücke ſ-e Form geben, es zurichten; Manufakturweſen: Seide zurichten; Maſchinenbau: ~ une machine e-e Maſchine montiren (aufſtellen und adjuſtiren); ~ à la vapeur mit Dampf behandeln, betreiben; Nadlerei: ~ le fil den Draht richten, ſtreichen; Schmuck-Arbeit: poliren; Spiegelfabrikation: ~ les glaces Spiegelglas ſchleifen; Steinmetz-Arbeit: einen Stein bearbeiten, behauen (v. dégauchir I. 1); ~ la pierre au ciseau den Stein charriren; Waffenfabrikation: ~ au bois einen Gewehrlauf (mit Hülfe eines Schraubſtockes) über das Richtholz abrichten; typ. ~ des lettres Zwiebelfiſche aufſetzen; Zimmerei: ~ le bois das (Bau-)Holz abſchnüren (= cingler II. 2); ~ des planches, & à la cognée Bretter ꝛc. be-hauen, -ſäumen, beilen; ~ qc. de niveau etwas nach der Setzwage verlegen, einwiegen; ~ au rabot aus-, ab-hobeln; ~ à rainures et languettes Bretter ꝛc. ſpünden und federn; ~ sur la tranche fugen. 8. ⚔ Artillerie: ~ une batterie de canons eine Batterie aufpflanzen; *fig.* F ~ ses batteries contre q. ſeine Anſtalten gegen Jemand treffen; ~ de bonnes batteries gewaltige Mittel aufwenden. 9. ⚓ ~ l'avarie die Havari'e (Seeſchaden-Berechnung) aufmachen; ~ la barre das Ruder mittſchiffs halten (vgl. droit II.); ~ le bateau das Boot gerade halten, daß es ſich nicht auf eine Seite neigt; ~ des quilles Segel aufſetzen; ~ les vergues die Raaen (alle) gleich oder in's Kreuz braſſen. **II.** ***v. neutre.*** 1. zu Berge ſtehen (vom Haare); v. cheveu 1. 2. ch. vom Hunde: die richtige Spur verfolgen; vom Wilde: ~ par les fuites gerade durchbrechen, in gerader Richtung fliehen. **III.** se ~ 1. ſich aufrichten, -bäumen; auch = ~ II. 1; se ~ sur le bout des pieds ſich auf die Zehen ſtellen. 2. ſich abrichten laſſen, abgerichtet werden; *prv. fig.* un bon oiseau se ~e lui-même ein guter Vogel lernt allein. **IV.** *s/m.* Dreſſi'rung *f*, Dreſſu'r *f*.

dresseur (drĕ-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [dresser] **I.** ~ *s/m.* 1. Abrichter von Hunden ꝛc., Dreſſirer. 2. ⚙ Richt-Eiſen *n*; Draht-, Zu-richter, Planirer. 3. ⚔ Artillerie: (Geſchütz-)Rohr-richter, -vergleicher. **II.** ~se *s/f.* prov. Plättfrau (= repasseuse).

dressière † (drĕ-ßiä'r) *s/f.* Korrekti'v *n*, (Ver-)Beſſerungs-, Zucht-mittel *n*.

dressing-machine ⚙, *pl.* ~-~s (drĕ-ßį̆-mă-ſchi'n; Ⓢb) [engl.] *s/f.* Weberei: Schlichtmaſchine.

dressoir (drĕ-ßŏā'r) [dresser] *s/m.* 1. a) Abtropfbank *f* in einer Küche; b) ehm. (14. und 15. ꝛc.) Schau-Geſtell *n*, auf dem bei Feſten die Gold- u. Silber-Geſchirre aufgeſtellt wurden. 2. Anricht-, Schenk-tiſch. 3. ⚙ Drahtzieherei ꝛc.: Richt-eiſen *n*, -holz *n*: ~ à main Handricht-eiſen *n* der Bajonnettmacher; Seidenfabrikation: Garnſtock; Spiegelfabrikation: Ausſtreich-Linea'l *n*, Polir-eiſen *n*, -ſtahl; Gärtnerei: Erdſchlägel zum Feſtklopfen der Böſchungen längs der Waſſergräben; Hanfbereitung: Werkzeug *n* zum Richten der Hechelzähne; Gitterflechterei: Arbeitsbank *f*.

dret, ~te † (drĕ'Ⓓa, drĕt) *a.* = droit I. (Lft.); tout fin ~ ohne Umſchweife (M.Mé. II. 1).

Dreux ‖ (drö) [lt. Durŏcasses] *npr.m.* id.: 1. fr. Stadt (Eure-et-Loire). 1562 Schlacht zwiſchen Hugenotten und Katholiken; 2. a/fr. Grafſchaft, genannt nach ~ 1 (auch Drouais).

dreyer ‖ P (drĕ-ſe') [dtſch.] *s/m.* zo. Dreyer, Blau-Felchen *n* (Fiſch) im ſechſten Jahre.

drile 🐚 (dril) [grch.] *s/m.* zo. Kammkäfer, Schneckentödter (Drilus).

drill (dril) [engl.] *s/m.* 1. agr. Säe-, Drillmaſchine *f*. 2. 🐚 zo. Drill (Pavian-Art).

drillage ⚙ (drĭ-ja'ſ) *s/m.* Nadelfabrikation: Bohren *n* des Nadel-Öhrs.

drille (drij) [dtſch.] **I.** *s/m.* 1. † *co.* Fußſoldat. 2. F bon ~ braver Kerl (auch Benennung der Zimmergeſellen unter ſich); pauvre ~ armer Schlucker; vieux ~ a) alter Haudegen, alter Degenknopf, b) alter Fuchs, alter Sünder. **II.** *s/f.* 1. ⚙ ~s *pl.* (Papier-)Lumpen *m*, -Zeug *n.sg.* (mehr gbr. chiffons). 2. ⚙ Schloſſerei: ~ à trépan Rennſpindel; ~ à vis Druckbohrer *m*; ~ à levier Bohrknarre, Ratſche (= perçoir à rochet); Uhrmacherei ꝛc.: Drill-, Dreh-bohrer *m*, Rennſpindel; ~ à archet Bogen-bohrer *m*, -drelle; ~ à arçon Drauf-, Bruſt-, Traubenbohrer *m*; conscience, palette de la ~ Bruſt-brett *n*, -ſcheibe.

driller‿ † (drĭ-je') [engl.] ①a. *v/n.* 1. laufen, rennen. 2. umherſtrolchen. 3. den angenehmen Kumpa'n machen. 4. Lumpen ſammeln.

drilleux, ~se † (drĭ-jö'Ⓦa, ~ö'ſ) [drille II. 1] *a.* zerlumpt.

drillier ‖, ~ère † (drĭ-jie'; ~iä'r; Ⓢb) [drille II. 1] *s.* Lumpen-ſammler(in), -ſortirer(in); jetzt chiffonnier. [(Drimĭa).

drimie, ~ye 🌿 (drĭ-mi') *s/f.* Gift-Lilie

drimyrrhizées 🌿 (L. drĭ-mĭr-rĭ-ſe'Ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* Gewürz-Lilien (= amom(ac)ées).

drimys 🌿 (drĭ-mi'ß) [grch.] *s/m.* Dri'mys, Winte'ra *f* (amerikaniſche Baum-Gattung): ~ aromatique Winter-rinden-Baum; ~ de Grenade Malambo-rinden-Baum. [Flüſſe.

Drin ‖ (drį̆) *npr.m.* Drino, Name zweier türk.

dringue P (drį̆g) *s/f.* 1. Diarrhö'e, Durchfall *m*. 2. Grasmücke (Vogel) = fauvette.

dringuelle (drį̆-gä'l) *s/f.* (ſtd.) Trinkgeld *n*.

dringuer‿ † (drį̆-ge') [dtſch.] ①a. *v/a.* trinken (Ma.).

drinn (drĭn) *int.* Nachahmung des Vogelgezwitſchers: V.H., *Chansons des Rues* IV. 10.: avril qui chante ~~ April, der luſtig ſingt.

drisse (driß) [it.] *s/f.* 1. ⚓ Hißtau *n*, Fall *n* oder *f*: fausse ~ Noth-fall, -hißtau *n*. 2. provN. Durchfall *m*, Diarrhö'e.

drives ⚓ (driw Ⓢb) *s/f. pl.* = dérive 4.

driv(on)ette ⚙ (drĭ-w(ŏ-n)ä't) *s/f.* = drouillette.

droc 🌿 (drŏk) *s/m.* (Taumel-)Lolch (= ivraie).

drog(o)man ‖ (drŏ-g(ŏ-)mą') [ar.] *s/m.* Dolmetſcher in der Leva'nte, Dra'goman (= dragoman).

drogmanat ‖ (drŏ-gmă-na') *s/m.* Dolmetſcher-, Dra'goman-poſten in der Leva'nte.

drogon ‖ 🐚 (drŏ-gǫ') *s/m.* zo. verdrehte Leiſtenſchnecke (Murex lotorium).

drogue † (drog) [holl.] *s/f.* 1. Apotheker-, Farben-, Materia'l-, Spezerei-waare: boîte à ~s Arzneibüchſe; ~s de teinture Farb(e)waaren *pl.* 2. F ſchlechte Waare, Schund *m*, ſpottſchlechtes Zeug; *fig.* P untauglicher Menſch, unausſtehliches Weib; *fig.* F débiter bien sa ~, faire valoir sa ~ ſeinen Kram gut anzubringen wiſſen; *iro.* voilà de bonne ~ das iſt ſchönes Zeug, P ein ſchöner Schafmiſt. 3. altes Eiſen. 4. Spiel: Klemm-Peter *m* (Kartenſpiel der Soldaten und Matroſen). 5. 🌿 Stechginſter *m*, Heckſame *m* (Ulex). 6. ⚔ † aller en ~s auf Plünderung ausgehen (= aller à la maraude).

droguement‿ (drŏ-g'mą') *s/m.* Verfälſchen *n*.

droguer‿ (drŏ-ge') [drogue] ①a. **I.** *v/a.* 1. Wein ꝛc. verfälſchen. 2. F ~ q. J-m (zu) viel Arznei eingeben, e-m Übel ſtark mit Arzneien zuſetzen. 3. P betrügen. **II.** *v/n.* 1. Klemm-Peter ſpielen (v. drogue 4). 2. *fig.* P ſtehen und warten, Maul-affen feil halten (müſſen). 3. Γ unter erdichteten Angaben betteln. **III.** F se ~ (viel) Arznei gebrauchen.

droguerie † (drŏ-g'ri') *s/f.* 1. Droguerie-waaren *pl.* 2. Droguen-Handel *m*, -Handlung. 3. Seemanns-Ausdruck: Herings-Fang *m*, -Zubereitung. 4. F Pack *n* unnützer Dinge. 5. Γ Frage.

droguet † ⚙ (drŏ-gä'Ⓓb; *pl.* Ⓢb) [drogue 2] *s/m.* Droge'tt, durchwirkter, meiſt gemiſchter Stoff von Wolle, Baumwolle, Seide; ehm. geringer wollener oder halbwollener Stoff; P c'est du ~ das iſt wenig nütze, iſt Schund.

droguetier ‖ ⚙ (drŏ-gĕ-tie'; Ⓢb) [droguet] *s/m.* Droge'tt-Fabrikant.

drogueur (drŏ-gö'r) *s/m.* 1. † Dro'guen-händler (jetzt droguiste). 2. F Arzt, der viel verſchreibt. 3. Seemanns-Ausdruck: Fahrzeug *n*, das Heringe und Makreelen getrocknet einführt. 4. Γ Gauner, der unter erdichteten Angaben bettelt: ~ de la haute feiner Schwindler, Hochſtapler.

droguier ‖ (drŏ-gie'; Ⓢb) *s/m.* 1. Natura'lienſchrank. 2. Arzneikäſtchen *n*, Reiſe-Apotheke *f*. 3. † vét. Buch *n* über Medikame'nte.

droguiste † (drŏ-gi'ßt) [drogue] *s.* Droguerie-Waaren-, Droguen-Händler(in) en détail, Drogui'ſt (v. épicier-~); auch *a.* négociant ~ Spezereiwaaren-Händler en gros.

droit (drŏā Ⓓ; † drä) *m*, ~e (drŏā't; † drä't) *f* [lt. directus]

Inhalt: I. *a.* 1. gerade, aufrecht. 2. recht. 3. *fig.* redlich. Syn. 4. richtig. II. *adv.* gerade. III. ~ *s/m.* 1. Recht, Anſpruch. Syn. 2. Rechtswiſſenſchaft. 3. Abgabe, Zoll. 4. ch. 5. Reitkunſt. 6. num. 7. Ballſpiel ꝛc. 8. 🐚. 9. ⚙. IV. ~e *s/f.* 1. rechte Hand oder Seite, ⚔ rechter Flügel. 2. die Rechte einer politiſchen Verſammlung. 3. Geometrie. 4. ⚙. 5. à ~e *advt.*

I. ***adjectif.*** 1. (†☐) gerade, aufrecht (*ant.* courbé, incliné, tortu, de travers, faisant un coude): le ~ chemin der gerade (kürzeſte) Weg (auch *fig.*); en ~e ligne in gerader Linie, ſchnurgerade; 🌿 gerade (ohne Krümmung, aber abgeſehen von der Richtung); math. v. angle I. 1; cylindre ~ ſenkrechter Cylinder; ast. sphère ~e gerade Sphäre, Sphæra recta; rl. la ~e voie der Weg des Heils; F *iro.* ~ comme la jambe d'un chien, comme mon bras quand je me mouche ſehr krumm; marcher ~ (von einer Frau ~e) gerade (mit ge-

rader Körperhaltung) gehen; F se tenir ~ comme un cierge, comme un jonc, comme un I (J), comme un sapin sich kerzengerade halten; demeurer ~ en (A. sur) son séant aufrecht sitzen bleiben; vét. cheval ~ sur jambe zu kurz gefesseltes Pferd (vgl. court-jointé); ⚓ tenez la barre ~e! v. ~ II. **Syn.** v. debout I. **2.** (stets nach dem s.) recht (*ant.* gauche): bras ~ rechter Arm; *fig.* être le bras ~ de q. J-s rechte Hand sein; le côté ~ die rechte Seite. **3.** □ *fig.* gerade, redlich, rechtschaffen: cœur ~ redliches Herz; le ~ chemin Weg *m* der Gerechtigkeit (v. ~ I. 1). **Syn.** on doit croire aux assertions de l'homme *vrai*; on doit se fier à la pureté des intentions de l'homme *droit*. **4.** □ richtig: monnaie ~e de poids vollwichtige und vollhaltige Münze; *fig.* ~e raison gesunde Vernunft; sens ~ gesunder Verstand. **II.** *adverbe.* gerade: aller, marcher ~ geradeaus, in gerader Richtung (à qc. auf et. los)gehen (v. devant II. 1), *fig.* den geraden Weg gehen, rechtschaffen, freimüthig handeln; aller ~ au cœur zum Herzen dringen; ne pas écrire ~ schief und krumm schreiben; aller ~ au fait gerade auf seinen Gegenstand, Zweck losgehen (ohne Umschweife zu machen); penser ~ richtig denken; viser ~ gerade zielen; ⚓ ~ la barre! Ruder (Steuer) mittschiffs! (geradeaus, weder nach rechts noch nach links) = tenez la barre ~e!; vgl. dresser I. 9. **III.** ***substantif masculin.*** **1.** Recht *n* (*ant.* devoir III. 1), (Rechts-)Anspruch: ~ d'aînesse v. aînesse; ~ ancien altes fr. Recht (vor 1789); ~ nouveau neues fr. Recht (nach 1789); v. bourgeoisie 1; v. braconnage 2; ~ de bris, ~ de varech Strand-Recht *n*; ~ budgétaire Budget-Recht *n*; v. cité 3; ~ civil, ~ privé Priva't-Recht *n* (*ant.* ~ criminel Krimina'l-Recht *n*); ~ canon(ique) kano'nisches Recht (v. canonique I. 1); ~ de change Wechsel-Recht *n*; ~ commercial Handels-Recht *n*; ~ commun gemeines Recht, Landrecht *n*; ✎ ~ de conquête Kriegs-, Eroberungs-Recht *n*; ~ de copie, mehr gbr. ~ (de reproduction) Eigenthums-Recht *n* des Verlegers an einem literarischen Werke; v. coutumier I. 3; ~ diplomatique Recht *n*, welches aus den Staatsverträgen entspringt, Gesammtheit *f* der Staatsverträge; (disposition) de ~ étroit streng zu beachten(de Gesetzesvorschrift); ~ divin göttliches Recht, Recht *n* von Gottes Gnaden; la royauté de ~ divin das Königthum von Gottes Gnaden; ~ domestique, ~ de famille Gesetzgebung *f* in Bezug auf die Familie; ~ écrit geschriebenes Recht, ehm. = ~ romain römisches Recht, in einigen fr. Provinzen, wo letzteres galt; ~s féodaux Lehnsrechte *n. pl.*; ~ du plus fort Faust-Recht *n*; ~ des gens Völker-Recht *n*; ~ de glaive Blutbann (Recht, über peinliche Verbrechen zu erkennen); ~ de grâce Begnadigungsrecht *n*; v. déclaration 1; ~ d'impression Verlags-Recht *n*; ~ intermédiaire Zwischen-R., das in Frankreich von 1789 bis zur Herausgabe des *Code civil* galt; ~ (inter)national Völker-Recht *n*; ~ du jeu Spielregel *f*; ~ judiciaire Gerichts-Ordnung *f*; ~ maritime See-Recht *n*; ~ de la guerre, ~ militaire Kriegs-Recht *n*; ~ naturel Natur-Recht *n* (*ant.* ~ social geltendes Recht); ~ des neutres Recht *n* der Neutra'len (der nicht an einem Kriege theilnehmenden Mächte); v. pétition; ~ politique, ~ public Staats-Recht *n*; ~ positif bestehendes Recht; ~s régaliens Souveränitä'ts-Rechte *n. pl.*; ~ religieux Vorschriften *f/pl.* über die Ausübung des Gottesdienstes; ~ rural ländliches Recht; ~ du seigneur Recht *n* der ersten Nacht (Jus primae noctis); avoir ~ à, sur qc. ein (An-)Recht auf et. haben; avoir ~ de vie et de mort Herr über Leben und Tod sein; avoir ~ de ..., être en ~ de ... zu etwas berechtigt sein, Recht haben zu ..., billigerweise können ...; aller sur les ~s de q. J-s Rechte verletzen; à bon ~ mit Fug und Recht; de (bon) ~ von Rechtswegen; drt. chacun en ~ soi Jeder an seinem Theile; avant faire ~ vor endgültigem Rechtsspruche; prononcer un avant faire ~ ein vorläufiges Erkenntniß geben; une fille usante et jouissante de ses ~s ein Mädchen, welches mündig ist und über sein Vermögen verfügen kann; faire ~ à chacun Jedermann Gerechtigkeit widerfahren lassen; faire ~ à une demande einem Gesuche Folge geben; prendre ~ sur qc. auf et. fußen, sich auf et. stützen; de quel ~? (Co., *Théodore* V. 5: à quel ~) mit welchem Rechte?; cela va de ~ das ist nicht mehr als recht und billig; F plus que de ~ mehr als J-m zukommt; à qui, par qui de ~ an, durch den Berechtigten; *prv.* bon ~ a besoin d'aide auch das beste Recht bedarf der Unterstützung; force passe ~ Gewalt geht vor Recht; c'est le ~ du jeu das ist Spielregel, das ist so üblich, das ist des Landes hier der Brauch; F la potence ne perd jamais ses ~s wer hängen soll, ertrinkt nicht; F ✎ où il n'y a pas de quoi, la force prime le ~ oder le roi perd son ~ oder ses ~s wo Nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren; *advt.* à ~ ou à tort mit Recht oder Unrecht; à tort et à ~ ob es recht oder unrecht ist, es mag recht sein oder nicht, auf jede Weise (*per fas et nefas*). **Syn.** le *droit* est objectif et a une valeur légale; la *justice* est subjective et a une valeur morale. **2.** Rechte *n. pl.*, Rechts-gelehrsamkeit *f*, -wissenschaft *f* (Jurisprude'nz): docteur en ~ Doktor der Rechte, Dr. juris; école, faculté de ~ juri'stische Fakultä't; élève, étudiant en ~ Stude'nt der Rechte; étudier en, le ~, faire son ~ die Rechte, Jura studiren; maxime de ~ Rechtsgrundsatz; point de ~ Rechtspunkt. **3.** Abgabe *f*, Auflage *f*, Gebühr *f*, Gerechtsame *f*, Zoll, ~s *pl.* Gefälle *n. pl.*; ~ de douanes Zoll; ~ d'enregistrement Eintrage-, Anmelde-Gebühr *f*; ~ d'entrée, ~ d'importation Eingangs-, Einfuhr-zoll; établir, mettre un ~ sur qc., imposer un ~ sur qc. et. besteuern; exempt de ~ zollfrei; ~ d'exportation Ausfuhrzoll; ~s de grue Aufzugs-, Krahn-geld *n*; lettre d'exemption de ~s Freibrief; ~ de magasinage Lagergeld *n*; ~ mobile wechselnder Zoll; percevoir un ~ einen Zoll erheben; ~s de port Hafengelder *n. pl.*; ~ protecteur Schutzzoll; † ~ de pulvérage Viehweidesteuer *f*; ~ de quillage Kiel-Recht *n* (Abgabe für den ersten Eintritt eines Schiffes in einen Hafen); ~ qu'on paye pour la bière Bier-Ziese *f* (*cor.* von Accise); ~ de sauvetage Bewahr-, Berge-lohn *n* oder *m*, -geld *n*; ~ de signature Unterschriftsgebühr *f*; ~ de sortie Ausgangszoll; ~ de timbre Stempelgebühr *f*; ~ de tonnage et de pontage Ein- und Ausfuhrsteuer *f*; ~ ad valorem (spr. äd-wä-lorä'm), ~ de tant pour cent Zoll nach dem Werthe; † *fig.* ~ d'avis Geschenk *n* für die Mittheilung e-r vortheilhaften Nachricht; ehm. ~s réunis *pl.* Staatsmonopo'l-, Regi'e-Verwaltung *f*, Name der indirekten Steuern unter dem ersten Kaiserreiche. **Syn.** v. contribution. **4.** ch. ~ des chiens, ~ de l'oiseau Jägerrecht, was den Hunden, dem Falken vom erlegten Wilde zukommt; menus ~s (die) Eingeweide *n. pl.*; avoir, chasser, prendre le ~ seinen Weg verfolgen (vom Hunde). **5.** Reitkunst: promener un cheval par le ~ ein Pferd gerade aus gehen lassen. **6.** num. Ave'rs, Bild-, Haupt-, Kopf-seite *f* (= croix I. 8, effigie, face, obvers, tête). **7.** Ballspiel: ~s *pl.* rechte Seite einer Schlag-Rake'te; Sprache der Arbeiter: placer une chose au ~ d'une autre einen Gegenstand mit e-m andern gerade stellen (in gerader Richtung). **8.** ⊿ an. grand ~ postérieur de la tête = axoïdo-occipital; Geometrie: un ~ ein rechter Winkel; les trois angles d'un triangle valent deux ~s die drei Winkel eines Dreiecks sind gleich zwei rechten. **9.** ⊖ Bergbau: = dressant. **IV.** ~e ***substantif féminin.*** **1.** rechte Hand, Seite, ⚔ rechter Flügel *m*: ~e d'une rivière rechte Uferseite e-s Flusses; à la ~e de Dieu zur rechten Hand, zur Rechten Gottes; donner la ~e à q. J-m den Ehrenplatz an s-r rechten Seite geben; prendre la ~e den Ehrenplatz rechts von J-m einnehmen; prendre sur la ~e sich rechts wenden; tenir la ~e sich rechts halten. **2.** die Rechte, rechte (meist konservative) Seite einer (politischen) Versammlung, rechts vom Präsidenten. **3.** ⊿ Geometrie: (die) gerade Linie. **4.** ⊖ Feldmeßkunst: ~e (d'un levé topographique) Visi'r-, Stand-linie. **5.** à ~e *advt.* (nach) rechts; ⚔ rechtsum; à ~e et à gauche rechts und links, *fig.* von, auf, nach allen Seiten; F prendre à ~e et à gauche Geld von rechts und links nehmen, wo man es herbekommen kann; ⚔ un à ~e *s/m.* Bewegung *f* nach rechts, Rechtsbewegung *f*.

droitier ‖ (drŏä-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [droit] **I.** *a.* (nur nach dem s.) und *s.* Ⓢb. rechts; J., der sich der rechten Hand hauptsächlich bedient (*ant.* gaucher). **II.** ~ *s/m.* schwz. Studio'sus der Rechte.

droiture (drŏä-tü'r) [droit] *s/f.* **1.** † Geradheit des Weges; *advt.* en ~ a) noch gbr. in geradezu, gerades Weges; aller en ~ in seinem Geleise gehen; b) ⊛ † ad(i)rittu'ra [it.], dire'kt, auf geradem Wege. **2.** *fig.* Geradheit, Redlichkeit, Aufrichtigkeit. **3.** ligue des dix ~s Vertheidigungsbund *m* der 10 Gerichtsbarkeiten des Nordens und Ostens von Rhä'tien (1436). **4.** ⊖ Gravirkunst: langer, steifer oder unschön gewundener St(r)ich. **5.** ⚔ frt. ~ de l'orillon äußere Brisüre (v. brisure 3). **Syn.** on observe la *justice* en accomplissant les lois que la société a établies pour sa conservation, et l'*équité*, en suivant les principes de la loi naturelle; celle-ci est douce, mais la *droiture*, qualité du cœur, est inflexible; la *rectitude* est une qualité de l'esprit.

droiturier ‖ (drŏä-tü-rĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [droit] **I.** *a.* Geradheit und Aufrichtigkeit liebend (nur als Beiname einiger Fürsten, sonst †). **II.** ~ Ⓢb. *s/m.* ehm. Lehnsherr.

drojky (drŏ-schkĭ') [russ.] *s/m.* russische Droschke (Dup.) = droschki.

drolatique □ L.; Lnd.: **drô**~ (L. und Lnd.: drŏ-la-tĭ'k) [drôle] *a.* lustig, spaßhaft, zotig: *les cent Contes* ~s hundert Schwänke (im alterthümlichen Französisch geschriebenes Werk von H. de Balzac).

drôle F (drōl) [gaëlisch] **I.** *a.* (nach dem s.) □ drollig, lustig, possierlich, kurio's: femme ~ drolliges, putziges Weib; ✎ ~ comme un coffre sehr schnurrig; *iro.* in Antworten: oui, ~ment! ja, schön!; P ça n'est pas ~ das ist eklig, störend. **II.** *s.* ~ de corps, ~ d'homme merkwürdiger Kauz, komischer Kerl; un ~ de poète *iro.* ein netter Dichter; une ~ de femme eine merkwürdige Frau; une ~ d'idée ein schnurriger Gedanke; F tu as un si ~ de nez Du hast eine so schnurrige Nase; je fais une ~ de figure ich spiele eine schnurrige Rolle, eine drollige Figur. **III.** *s/m.* (vermaledeiter) Bursche, (durchtriebener) Kerl, Schelm, Schlingel: bon ~ sauberer Zei-

fig; als Schimpfwort: (mauvais) ~ Hallunke; petit ~ kleiner Schelm, Bürschchen n; † faire de son ~ s-e Liebschaften haben (M.).

drôlerie F (dro-l'rī') s/f. 1. Schnurre, Schwank m, Zote. 2. Bagate'lle, unbedeutende Sache. 3. Ⓦ h.m. feierlicher Zug der Ligui'sten durch Paris (12. Mai 1590).

drôlesse (dro-læ'ß) s/f. leichtfertiges, liederliches Frauenzimmer, P Mensch n.

drôlet, ~**te** F (dro-læ'Ⓖa, ~æ't) a. drollig.

drolibus F (drŏ-lī-bü'ß), auch ~**chon**‖, ~**ne** (~schǫ', ~ŏ'n) [drôle] a. überaus komisch.

dromadaire (drŏ-mă-dä'r) [lt. dromedarius] s/m. 1. zo. Drome'da'r n, einhöckeriges Kameel; Beiname einer Holzwespe, eines Spinners (Schmetterling), eines Fisches in dem Meere bei Ambo'rna. 2. P Kameel n (als Schimpfwort). 3. h.m. ~s pl. französische Reiterei auf Kameelen, in Ägypten (1798). 4. Γ Schleichhändler.

dromalectores ✓ (drŏ-mă-læ-ktŏ'rⓈb) [grch.] s/m.pl. zo. Laufhühner n.pl. (Unter-Familie der Hühnervögel).

drome (drom; L., Lnd.: drom) I. s/m. 1. arch. Renn-, Lauf-bahn f, Allee f (= dromos). 2. ✓ zo. Strandläufer-Art (Dromus ardeŏla). II. s/f. 1. ⚙ Haupt-Unterlage des Hammers, Dramm-, Drohm-baum m; weitS. langer, starker Balken, der zur Unterstützung anderer dient. 2. ⚓ im Wasser befindliches Mastwerk (Stengen und Raaen, die ein Schiff in's Wasser legt, wenn es lange an einem Orte zu bleiben gedenkt); Tornholz n (Floß, das beim Ablaufen eines Schiffes vom Stapel zuweilen vor dasselbe gelegt wird); weitS. Floß n (= train); ~ des embarcations sämmtliche Schaluppen und Boote in einem Hafen. 3. Fischerei: Leine, welche die Boje über den Netzen hält.

Drôme (drōm) [lt. Druna] npr.f. la ~ id.: 1. Nebenfluß des Rhone-Stromes; 2. Departement in Süd-Frankreich (v. Mathieu).

dromée ✓ (drŏ-mē'), B. ~**aie** (~mæ') [grch.] s/m. zo. austra'lischer Ka'suar, Emu (= émou).

dromie ✓ (drŏ-mī') [grch.] s/f. zo. 1. Wollkrebs m (Dromĭa). 2. Gattung kleiner Käfer (Dromĭas).

dromiens ✓ (drŏ-mīą' Ⓢb) s/m.pl. zo. wollkrebs-artige Krustenthiere n.pl.

dromon‖ ⚓ (drŏ-mǫ') [lt. dromo] s/m. Art leichtes Schiff im Mittel-Alter. [Laufvogel.

dromornithe ✓ (drŏ-mŏr-nī't) [grch.] s/m. zo.

dromos‖ (drŏ-mō') s/m. arch. = drome I. 1.

dromoscopique ✓ (drŏ-mŏ-ßkŏ-pī'k) [grch.] a. dromosko'pisch, (den) Lauf oder das Laufen beobachtend.

drongo ✓ (drǫ-gō') s/m. zo. Drongo (Fliegenfänger-Gattung, bsd. in Asien; Edolĭus).

Dronne (drŏn) npr.f. id., Zufluß der Garonne durch die Isle.

dronte ✓ (drǭ't) s/m. zo. Dudu, Dod-Aërs, Dronte, Walgvogel (Didus ineptus, ehm. großer Vogel auf Madagaskar 2c.).

Drontheim (drǫ-tæ'm, Lnd. ~tǫ') npr.m. id., Stadt in Norwegen (v. V.H., Han d'Islande).

drop‖ ⚙ (dro) [engl. spr. drŏp] s/m. Eisenbahn: Hängemaschine f, Fallbühne f.

dropacisme ✓ (L. drŏ-pă-ßi'ßm) [grch.] s/m. méd. Anwendung f des Pechpflasters.

dropax ✓ (L. drŏ-pă'kß) [grch.] s/m. méd. Pechpflaster n als Zugpflaster od. zum Enthaaren.

droschki (drŏ-schkī') [russ.] s/m. russische Droschke f (= drojky).

droséracées ✿ (drŏ-se-ra-ßē'Ⓢb) s/f.pl. Droserace'en (sonnenthau-artige Pflanzen).

drosère ✿ (drŏ-sä'r) [grch.] s/f. Sonnenthau m (Drosēra). [phys. Thaumesser.

drosomètre ✓ (drŏ-sŏ-mæ'tr) [grch.] s/m.

drosométrie ✓ (drŏ-sŏ-me-trī') [grch.] s/f. phys. Thaumessung. [fliege, Essigmücke.

drosophile ✓ (~fī'l) [grch.] s/f. zo. Thau-

drossart‖ (drŏ-ßā'r; Ⓢb) s/m. Drost, Amtshauptmann, Landrath.

drosse ⚓ (drŏß) [= trosse] s/f. Stücktalje, (das) lose Tau-Rack (= drousse 2): ~ (de gouvernail) Steuer-Reep n; ~ de(s) basse(s)-vergue(s) Schmier-, Tau-rack n der unteren Raaen (= dran); ~ de racage Beifuß m, Racktalje der großen und der Fock-Raa; donner une fausse ~ au gouvernail ein Jock auf's Steuer setzen.

drosser‿ (drŏ-ße') [drosse] ①a. v/a. 1. ⚙ = drousser. 2. ⚓ verschlagen, zurückwerfen: être ~é par les courants von der Strömung mit fortgerissen werden.

drosseur ⚙ (drŏ-ßö'r) s/m. = drousseur.

Drouais‖ (drū-æ̃') npr.m. 1. le ~ id., a/f. Grafschaft, Hauptstadt Dreux. 2. id., fr. Malerfamilie.

droue (drū) s/f. agr. Trespe (Bromus).

Drouet‖ (drū-æ') npr. m. id., französischer Familienname, bsd. 1. Jean-Baptiste ~ id., Postmeister von Sainte-Menehould, erkannte Ludwig XVI. auf der Flucht († 1824); 2. Jean-Baptiste ~ d'Erlon, fr. Marschall († 1844).

drouiller‖ ✿ (drū-je') s/m. provS. Mehlbeerbaum (Sorbus arĭa) = alisier commun.

drouilles (druj Ⓢb) s/f. pl. 1. ehm. Geschenke n.pl. an den Lehnsherrn. 2. Trinkgeld n (B.). [Netz an zwei Stangen.

drouillet‖ ⚙ (drū-jæ') s/m. Fischerei: kleines

drouillette ⚙ (drū-jä't) s/f. Fischerei: Art Netz n zum Makreelenfange (= drainette, driv(on)ette).

Drouin de l'Huys, auch ~**yn** ~ **Lh**~ (drū-ą-dĭ-lŭ'ß) npr.m. Édouard ~ id., franzöſ. Staatsmann (gb. 1805). [Kesselflickersack m.

drouine (drū-ī'n) [nieder-bretagnisch] s/f.

drouineur P ✎ (dru-ī-nö'r), ~**ier**‖ (~nĭe') s/m. Kesselflicker.

Drouot‖ (drū-o') npr.m. id., französischer General († 1847): hôtel ~ id., Zentra'l-Ort für Auktionen in Paris.

droussage ⚙ (dru-ßa'G) s/m. Spinnerei: Einschmieren n der Wolle, Schrubbeln n, Schlumpen n (= scriblage).

drousse (druß) s/f. 1. ⚙ Wollkamm m, Schlump-, Schrubbel-, Pelz-, Fell-maschine (v. dépouilleur 2). 2. ⚓ ~ = drosse.

dro(u)sser‖ ⚙ (dru-ße', drŏ~) ①a. v/a. Spinnerei, Tuchmacherei: die Wolle schlumpen (mit Öl einschmieren).

droussette ⚙ (dru-ßæ't) s/f. Spinnerei 2c.: großer Wollkamm, Reißkrempel m.

dro(u)sseur ⚙ (~ßö'r, drŏ~) s/m. 1. Schlumper, Arbeiter, der die Wolle 2c. mit Öl einschmiert (v. drousser). 2. Dekatirer oder Appreteu'r.

Droz‖ (Stf. dro) npr.m. id.: 1. Mechaniker-Familie aus Chaux-de-Fonds (18. sæ.). 2. François ~ fr. Schr. (1773—1850). 3. Gustave ~ französischer Schriftsteller (19. sæ.).

dru, ~**e** (drü) [flt.] I. a. (nach dem s.) 1. agr. dicht, gedrängt (von Saaten, weitS. auch vom Regen). 2. flügge; fig. F munter, rasch: ~ comme père et mère flink wie die Alten, fig. F wie ein Alter. II. adv. dicht, fig. schnell, ohne Umstände: y aller ~ hastig sein, ohne Umstände, F fest draufgehen; ~ et menu, ~ comme mouches hageldicht; jaser ~ schnell und viel reden; aussi ~ ebenso (Laft.); Γ boire ~ tüchtig saufen. III. ~e s/f. zo. P Gersten-Ammer m (Emberīza miliāria) = proyer. IV. ~ s/m. † Liebhaber. [schaft.

druerie † (drü-rī') s/f. Artigkeit, Freund-

druge (drüG) s/f. agr. üppiger Trieb der Erbsen.

drugeon‖ (drü-Gǫ') [druge] s/m. agr. Knospe f am Erbsentriebe.

druidal, ~**ale** (L. drü-ī-dă'l; M-Cz. drŭ~), m/pl. ~**aux** (~ō' Ⓦa) [druide] a. h.a. drui'disch.

druide, ~**esse** (L. drü-ī'd, ~ī-dæ'ß; M-Cz. drŭ~) [vom flt. derv Eiche] s. h.a. Drui'de, Drui'din, keltische(r) Priester(in).

druidique (L. drü-ī-dī'k; M-Cz. drŭ~) a. h.a. drui'disch, Drui'den-...

druidisme (L. drü-ī-dī'ßm; (M-Cz. drŭ~) s/m. h.a. Drui'den-dienst, -lehre f.

Drulingen (Lnd.: drü-lą-Gæ̃'n) npr. m. Drulingen, Ort im Elsaß (Bas-Rhin).

drupacé, ~**e** ✿ (drü-pa-ße') [drupe] I. a. steinfrucht-artig. II. ~**es** Ⓢb. s/f.pl. steinfrüchtige Rosace'en. [frucht f.

drupe ✿ (drüp) [grch.] s/m. (✎ s/f.) Stein-

drup(é)ole ✿ (drü-pĕ-o'l, ~pŏ'l) s/m. (✎ s/f.) Steinfrüchtchen n. [chen-artig.

drupéolé, ~**e** ✿ (drü-pĕ-ŏ-le') a. steinfrücht-

drupifère ✿ (drü-pī-fä'r) [grch.-lt.] a. Steinfrüchte tragend.

druse (drüs) I. [dtsch.] s/f. 1. vét. (Kropf-) Druse (= gourme). 2. ✓ min. (Krystall-) Druse (durch Krystalle ausgefüllte kleine Höhlung in einem Gesteine). II. a. u. D~ s. dru'sisch; Druse, Drusin; les D~s die Drusen (Völkerschaft im Li'banon) = druze.

drusiforme ✓ (drü-sī-fŏ'rm) [dtsch.-lt.] a. min. drusen-, nieren-förmig, drusig.

drusillaire ✓ (L. drü-sīl-lä'r) [druse] a. min. drusicht, wie Drusen aussehend (vgl. druse I. 2).

Drusille (drü-sī'l; Dm.p. auch +̈+ ~sī'j) npr. f. h.a. Drusi'lla (römischer Name).

drusique ✓ (drü-sī'k) [druse] a. min. drusig, mit (zahlreichen) Drusen (vgl. druse I. 2).

Drusus (drü-sü'ß) npr. m. h.a. Dru'sus (römischer Beiname der Familie der Li'vier; bsd. ~, Adopti'vsohn des Augu'stus, Vater des Germa'nikus († 9 vor Chr.).

druze (drüs) a. und D~ s. = druse II.

druzelle ✿ (drü-sæ'l) s/f. id., Pfirsich-Sorte.

dryade ✓ (drī-ā'd) [grch.] s/f. 1. myth. Waldnymphe, Drya'de. 2. ✿ Drya'de: ~ à feuilles de chamédrys, à huit pétales Hirschwurz, Silberkraut n, Waldgöttin (Dryas octopetăla).

dryadé, ~**e** ✿ (drī-a-de') [grch.] I. a. auf Eichen wachsend, drya'den-artig. II. ~**es** Ⓢb. s/f. pl. Dryade'en (Abtheilung der Rosace'en).

dryandre ✿ (drī-ą̄'dr) [Dryander, schwd. Botaniker, † 1811] s/m. Drya'ndra f (Euphorbiace'en-Gattung).

Dryden (Larousse: drī-dæ̃'n) npr. m. id. (spr. drei'-d'n), englischer Dichter (1631—1701).

dryin‖ ✓ (drī-ą') [grch.] s/m. zo. Tobi'asfisch, gemeiner Sand-Aal (Ammodȳtes tobiānus).

dryine ✓ (drī-ī'n) [grch.] s/f. zo. Dry'inus: 1. Bohrwespen-Gattung; 2. Afterwespen-Art; 3. Schlangen-Gattung.

dryite ✓ (drī-ī't) [grch.] L. &: s/f. (besser s/m.) Geologie: versteinertes Eichenholz.

drylle ✿ (dril) s/m. 1. Stiel-, Sommer-Eiche f. 2. Frucht der Stiel-Eiche, Stiel-Eichel f.

drymaire ✿ (drī-mä'r) s/f. Dryma'rie (südamerikanische nelken-artige Pflanzen-Gattung).

drymis ✿ (drī-mī'ß) s/f. = drimys.

drymonie ✿ (drī-mŏ-nī') [grch.] s/f. Drymo'nia (tropische Persona'ten-Gattung).

drymophile ✓ (drī-mŏ-fī'l) [grch.] s/m. zo. Drymo'philus (Fliegenfänger auf den Sunda-Inseln; ein Sing-Vogel).

dryobalanops ✿ (drī-ŏ-bă-lă-nŏ'pß) [grch.] s/m. Flügel-Eiche f, Kampher-Ölbaum.

dryophile ✓ (drī-ŏ-fī'l) [grch.] a. in Wäldern lebend, wachsend.

Dryopes (drī-o'p Ⓢb) [grch.] s/m. pl. h.a. Dry'oper, Kraugalli'den (griechisches Urvolk in Do'ris).

dryops ✓ (drī-o'pß) [grch.] s/m. zo. 1. Düsterkäfer-Gattung. 2. Schlammkäfer (Parnus). 3. Zipfelkäfer (Œdemēra).

dryoptéride † ✿ (drī-ŏ-ptĕ-rī'd) [grch.] s/f. Eichfarn m, ästiger Tüpfelfarn (Polypodĭum dryopteris). [(Drypis spinōsa).

drypis ✿ (drī-pī'ß) [grch.] s/f. Knotenkraut n

drypte ✓ (dript) [grch.] s/f. zo. Dry'pta (Schlangenkäfer-Gattung).

dseren ✓ (dſē-ræ̃'n) s/m. zo. Kropfgazelle f.

du (dŭ) [zſgz. aus de le] art. m. sg. I. gé. 1. des (der). 2. von, zu, aus dem ..., vom, zum, zur: ~ temps de nos pères zur Zeit unserer Vorfahren; ~ premier jet mit dem

erſten Wurfe; le voyage ~ sud die Reiſe nach dem Süden (vgl. de I. 1). II. (vor dem s. im ſogenannten *art. partitif* unüberſetzt): ~ vin Wein.

dû, *m*, **due** *f* (dü) I. *part. passé* von devoir (*pl.* dus, dues) ſchuldig, gebührend; **~ment**, auch **duement** Ⓞg. *adv.* wie es ſich gehört. II. ~ *s/m.* 1. Forderung *f*, Gebühr *f*; Zukommende *n*, Zuſtehende *n*; ils n'ont eu que leur ~ es geſchah ihnen ganz recht. 2. (faſt †) Pflicht *f*: faites le ~ de votre charge thut, was Eures Amtes iſt.

dualiser (dü-ă-lĭ-ſe') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* doppelt auftreten.

dualisme (dü-ă-lĭ'ßm) [lt. dualis] *s/m.* 1. phls. Duali'smus, Zweiheitslehre *f*. 2. phys. Polaritä'tslehre *f*.

dualiste (dü-ă-lĭ'ßt) I. *a.* duali'ſtiſch. II. *s.* Anhänger(in) des Duali'smus, Duali'ſt(in).

dualistique (dü-ă-lĭ-ßti'k) *a.* duali'ſtiſch.

dualité (dü-ă-lĭ-te') [lt. dualis] *s/f.* 1. gr. Dua'lis *m* (mehr gbr. duel II.). 2. phls. Zweiheit, Dualitä't. 3. F zwei zuſammen Arbeitende (bſd. Schriftſteller, zB. Erckmann-Chatrian).

duan (dü-ā') *s/m.* h.a. keltiſches, durch Epiſo'den unterbrochenes Gedicht (zB. Oſſia'n's Geſänge). [von Zweien.

duarchie (dü-ăr-ſchī') [grch.] *s/f.* Herrſchaft

duarque (dü-a'rk) [grch.] *s/m.* Vorſteher von vier Phalangen in Fourier's phlſ. Syſte'me.

dub (düb) *s/m.* zo. id., afrikaniſche Eidechſen-Art.

Dubarry, auch **du B~** (dü-bă-ri') *npr. m.* Jean ~ id., Gemahl der Jeanne Vaubernier, Gräfin ~ (1744–1793); *fig.* Kerl, der ſ-e Frau einem Andern überläßt (v. Béqus und Barry).

Dubartas, auch **du B~** (dü-băr-ta'ß) *npr. m.* Guillaume de Salluste ~ id., fr. Hugenottendichter († 1590 in der Schlacht bei Ivry).

Dubellay, auch **du B~** (dü-bæ-læ') *npr. m.* Joachim ~ id., franzöſiſcher Dichter, Mitglied der Ple'jade († 1560); vgl. pléiade.

dubitateur (dü-bĭ-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* (auch *a.*) Zweifler; zweifelnd.

dubitatif, **~ve** □ (dü-bĭ-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* Zweifel anzeigend, zweifelhaft.

dubitation (dü-bĭ-tā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* rh. (vom Redner zum Schein erhobener) Zweifel; Zweifelsform (v. doute 5).

Dublin (dü-blĭǫ') [aglſ. Difflin] *npr. m.* id. (engl. ſpr. dŏ'-blĭn), Hauptſtadt von Irland.

Dübner (dü-bnæ'r) *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. (urſprünglich dtſch.) Philolo'ge (gb. 1802).

Dubois (dü-bŭā') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd.: 1. Jacques ~, genannt Sylvius, gelehrter fr. Grammatiker (16. sæ.). 2. Guillaume ~ id.; fr. Kardina'l u. Miniſter (†1723). 3. ~ de Crancé (dĕ-krā-ße') id., fr. Kriegsminiſter († 1814).

Dubourg (dü-bū'r) *npr. m.* Anne ~ id., fr. Parlaments-Rath, als Kalviniſt 1559 hingerichtet.

Dubrocq (dü-brŏ-ka') *npr. m.* id., fr. Gramma'tiker (im Anfange des 19. sæ.).

Dubufe (dü-bü'f) *npr. m.* Claude ~ id., franzöſiſcher Maler († 1864).

duc (dük) *m*, **~chesse** (dü-ſchæ'ß) *f* [lt. dux] I. ~ *s/m.* 1. Herzog: Mr. le D~ Herzog von Enghien, Sohn des großen Condé (bei Molière); ~ à corneilles Herzog oh. Geld; ~ à fleurons gekrönter Herzog (V.H.); v. grand-~. 2. Reverſinoſpiel: quinola ~, as ~ Herzenbube, As *n*, welche in einem gewiſſen Falle geſpielt werden. 3. ~(-)de(-)Thol riechende Tulpen-Art (Duc van Tholl). 4. zo. a) Ohr-Eule *f* (= asion): grand ~ Uhu; moyen ~ Horn-Eule *f*, rother Kauz; petit ~ kleine Ohr-Eule, Käuzlein *n*; b) holacanthe ~ geſtreifter Gichtfiſch (Holacanthus dux, Chætodon fasciatus). 5. F ~ de Guiche Kerkermeiſter. II. **~chesse** *s/f.* 1. Herzogin; v. grande-~chesse; *iro.* faire la ~chesse ſehr vornehm thun. 2. Art Ruhebett *n*: lit à la ~chesse großes Himmelbett mit Vorhängen (v. sofa). 3. Herzoginſchleife (Bandſchleife, welche die Frauen auf der Stirn trugen). 4. kleiner Operngucker. 5. ~chesse (d'Angoulême) id., Birnen-Art. 6. zo. = holacanthe duc (v. ~ I. 4). 7. typ. lettres à la ~chesse Schrift mit vertauſchten Haar- u. Grund-ſtrichen (v. chemise 10). [-volk *n*.

ducaille (dü-ka'i) *s/f.* Herzog-geſchmeiß *n*,

ducal, **~ale** (dü-kă'l), *m/pl.* **~aux** (~ō') [lt. ducalis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) herzoglich; v. grand-~; ehm. dignité ~ale Dogenwürde *f* in Vene'dig. II. **~ale** *s/f.* Pate'nt *n* des Sena'tes von Vene'dig.

Du Camp (dü-kā') *npr. m.* Maxime ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (gb. 1822).

Ducange, auch **du C~** (dü-kā'ſ) *npr. m.* 1. Charles Dufresne ~ id., fr. Gelehrter († 1688). 2. Victor ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1833). [Kirmes.

ducasse (dü-ka'ß) [lt. dedicatio] *s/f.* (ſfd.)

ducat, † *pl.* auch **~s** (dü-ka'; ⑧b) [lt. ducatus] I. *s/m.* num. Duka'ten (9 Mk. 50 Pf. dtſch. Rchsmz.). II. *a.* or ~ Duka'ten-Gold *n*.

ducaton (dü-ka-tǫ') [*dim.* von ducat] *s/m.* num. id., auch dicke Tonne, ehm. öſterreichiſch-niederländiſche Silbermünze, im Werthe von etwa 5 Mark dtſch. Reichsmünze.

duc-comte, *pl.* **~s-~s** (dük-kǫ't; ⑧b) *s/m.* (beſſer **comte-duc**) ſpan. Grande, der zugleich Herzog und Graf iſt (B.).

duc d'Albe (dük dă'lb) *s/m.* 1. Herzog von Alba (v. Albe 5). 2. Waſſerbaukunſt: Schiffspfahl, Dükdalbe *f*. [duc I. 3.

duc(-)de(-)Thol (dük-dĕ-tŏ'l) *s/m.* v.

duc-duc, *pl.* **~s-~s** (dük-dü'k; ⑧b) *s/m.* id., Titel eines ſpaniſchen Granden, der mehrere Herzogthümer zugleich beſaß.

ducénaire (dü-ße-nă'r), **~entaire** (~ßā-tă'r) [lt. duceni, ducenti] *a.* nach je 200 gerechnet. [v. Chastelet.

du Cha(s)telet (dü ſcha-t'læ') *npr. m.*

Duchatel, auch **du C~** (dü-ſcha-tæ'l) *npr. m.* Tanneguy ~ id., fr. Parteigänger im 15. sæ.; franzöſiſche Adelsfamilie.

duché (dü-ſche') [b.l. ducatus] *s/m.* († *s/f.*) Herzogthum *n*: ~ femelle für die weibliche Linie errichtetes Herzogthum; v. grand-~.

duché-pairie, *pl.* **~s-~s** (dü-ſche-pă-rī'; ⑧b) *s/m.* und *s/f.* ein mit einer Pairſchaft verbundenes Herzogthum.

Duchesne, auch **du C~** (dü-ſchæ'n) *npr. m.* id.: 1. fr. Familienname; bſd. André ~ Hiſto'riker (†1640). 2. *Père* ~, auch *Duchêne*, Titel e-s von Hébert redigirten revolutionären Blattes (1789); *Mère* ~, anti-revolutionäres Blatt derſelben Zeit.

Duchesnois, auch **~oy** (dü-ſchæ-nŭā') *npr. m.* Joséphine ~ id., fr. Schauſpielerin († 1835); v. Carcassien.

duchesse (dü-ſchæ'ß) *s/f.* v. duc II.

duchon (dü-ſchǫ') *s/m.* zo. kleine Porzella'nſchnecke vom Se'negal.

Ducis (Ls. dü-ßi'ß) *npr. m.* Jean-François ~ id., fr. tragiſcher Dichter, der bſd. Shakſpeare nachahmte († 1816). [fr. Schr. (gb. 1812).

Duclerc (dü-klă'r) *npr. m.* Eugène ~ id.,

Duclos (dü-klō') *npr. m.* Charles ~ id., franzöſiſcher Geſchichtſchreiber († 1772): v. Dinan.

duc-marquis, *pl.* **~s-~** (dük-măr-kī' ⑧a) *s/m.* Herzog und Marquis.

Ducos (dü-kō') *npr. m.* Roger ~ id., Konſul der franzöſiſchen Republik († 1816).

Ducoudray (dü-ku-dræ') *npr. m.* id., franzöſiſcher Schriftſteller (19. sæ.).

ducquet P (dü-kæ') *s/m.* zo. Horn-Eule *f*, rother Kauz (Bogel).

Ducray-Duminil (dü-kræ-dü-mĭ-nī'l) *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Roman-Schriftſteller († 1819).

ducroire (dü-krŭā'r) [it. del credere] *s/m.* Delcre'dere *n*: a) gegen Vergütung geleiſtete Bürgſchaft: être ~ das Delcre'dere übernehmen; b) Vergütung *f* dafür.

ductile (dü-kti'l) [lt. ductilis] *a.* phys. dehn-, auszieh-, ſtreck-bar; *fig.* geſchmeidig, bildſam.

ductilimètre (dü-ktĭ-lĭ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Ausziehbarkeitsmeſſer.

ductilité (dü-ktĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Dehn-, Auszieh-, Streck-barkeit; *fig.* Bildſamkeit. [v. Deffand.

Dudeffand, auch **du D~** (dü-dæ-fā') *npr. m.*

Dudevant (dü-d'wā') *npr. m.* id., Gemahl der marquise ~, mit ihrem Schriftſtellernamen George Sand genannt. [engl. Familienname.

Dudley (du-dlæ') *npr. m.* id. (ſpr. dŏ'd-lĭ),

duègne (dü-æ'nj) [ſpan.] *s/f.* 1. Due'nna, Dueña (ſpr. dü-æ'nja): a) in Spanien: ältliche Frau, die mit der Beaufſichtigung einer jungen Dame betraut iſt; b) in Frankreich: nur F *mv. part* Keuſchheits-, Tugend-Wächterin (= chaperon 3). 2. thé. F jouer les ~s die Rollen der Anſtands-Damen ſpielen.

duel (M-Cz., L.: dü-æ'l; V.H.: düæl) *s/m.* I. [lt. duellum] Due'll *n*, Zweikampf: ~ au pistolet Piſtolenduell *n*; ~ à la rapière Schlägerduell *n*; ~ au premier sang Duell, das aufhört, ſobald Blut gefloſſen iſt; ehm. ~ judiciaire gerichtlicher Zweikampf; fureur des ~s Duellirwuth *f*; appeler en ~ herausfordern; se battre en ~ ſich duelliren. II. [lt. dualis] gr. Dua'l(is), Zweizahl *f* (auch *a.* dual-...).

duelle † (dü-æ'l) [lt.] *s/f.* 1. Drittel-Unze (etwa 10 Gramm). 2. provS. Daube (= douelle).

duelliste (dü-æ-lĭ'ßt) [duel] *s/m.* Duella'nt.

Duellius (dü-æ-lĭ-ü'ß) *npr. m.* = Duilius.

Duéro (dü-e-rŏ') *npr. m.* = Douro.

duettino ♪, *pl.* **~s** (L. dü-æt-ti-no'; ⑧b) [it.] *s/m.* id. *n*, ein kurzes Duett.

Dufaure (dü-fō'r) *npr. m.* Jules ~ id., franzöſiſcher Staatsmann (1798–1871). [name.

Dufour (dü-fū'r) *npr. m.* id., fr. Familien-

dufrénite (dü-fre-ni't) [Dufresnoy 3] *s/f.* min. Düfreni't *m*, Art Grün-Eiſenſtein *m* (= craurite).

dufrénoysite (dü-fre-nŭā-ſi't) *s/m.* min. Düfrenoyſi't (Verbindung von Blei, Silber, Kupfer und Eiſen mit Schwefel und Arſe'nik).

Dufresne (dü-fræ'n) *npr. m.* v. Ducange.

Dufresnoy, **~é~** (Larousse dü-fræ-nŭā') *npr. m.* id.: 1. Charles ~ fr. Maler u. Dichter (†1665). 2. Adélaïde-Gillette Billet, dame ~ franzöſiſche Dichterin († 1825). 3. Pierre-Armand ~ franzöſiſcher Geologe († 1857).

Dufresny (Larousse: (dü-fræ-ni') *npr. m.* Charles ~ id., fr. Luſtſpieldichter († 1724).

Dugazon (dü-ga-ſǫ') *npr. m.* 1. Jean ~ id., fr. Komiker († 1809). 2. Louise ~ id., ſeine Frau, fr. Schauſpielerin († 1821); auch *ap.* thé. la d~ die erſte Liebhaberin; une ~ eine Frau, welche in der Liebe bewandert iſt.

Dughet (dü-gæ') *npr. m.* id. (mit dem Beinamen: le Guaspre), fr. Maler († 1675).

Dugommier (dü-gŏ-mie') *npr. m.* Jean ~ id., fr. General († 1794).

dugong (dü-gǫ') *s/m.* zo. Dujong, (oſtindiſche) Meerkuh (Halicŏre).

Duguay-Trouin, a. **du G~** (dü-gæ-trü-ā') *npr. m.* René ~ id., fr. Seeheld († 1736).

Duguesclin, auch **du G~** (dü-gæ-klā') *npr. m.* Bertrand ~ id., fr. Konneta'bel († 1380); v. Guesclin.

Duhamel, auch **du H~** (dü-ă-mæ'l) *npr. m.* id., franzöſiſcher Familienname. [milienname.

Duhe(s)m(e) (dü-æ'm) *npr. m.* id., fr. Fa-

Duilius (dŭĭ-lĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. id., römiſcher Ko'nſul (200 vor Chr.) = Duellius.

duire † (dŭī'r) [lt. ducere] ④c. (aber nur gbr. in 3. *pers. prés. de l'ind.*, *imparf.*, *fut.* und *cond.*) I. *v/a.* Falknerei: abrichten. II. *v/n.* F gefallen, paſſen.

duis (dŭī ⑧a) [lt. ductus] *s/m.* Waſſerbaukunſt: durch paralle'le Dämme eingeſchränktes Flußbett (für Schiffahrt).

duisant, **~e** † (dŭĭ-ſā' ⑨a, ~ā't) [duire II.] *a.* gefallend. [preußiſche Stadt (Rheinprovinz).

Duisbourg (dŭīſ-bū'r) *npr. m.* Duisburg *n*,

duit *m*, **~e** *f* (dŭī, ~t) [duire] I. *a.* ⑨a. † abgerichtet, gewöhnt. II. ~ ⑨b. *s/m.* ver-

geschobener (Quer)Damm (Buhne f) oder Inselchen n mitten in einem Flusse, aus Pfählen und Steinen (für Fischerei). III. ~e s/f. ⚙ Weberei: Einschlagsfaden m, Schuß (-faden) m (= jet de trame); Bandwirkerei: Theil m der Kette, der beim Einschlagen auf- u. nieder-geht; fausse ~ fehlerhafte Stelle im Einschlage.

duité, ~e ⚙ (dü̆-te′) a. (drap ~ Tuch n) mit fehlerhaften Stellen im Einschlage.

duitte ⚓ (dü̆t) s/f. kleine Ducht von Liengarn.

Dujardin‖ (dü̆-Ʒär-dɑ̃′) npr. m. id.: 1. Charles ~ holländischer Maler († 1678). 2. Félix ~ französischer Naturforscher (gb. 1801).

Dulaure (dü̆-lō′r) npr. m. Jacques-Antoine ~ id., französischer Histo′riker, Mitglied der Fünfhundert († 1835); v. Cinq-Cents.

dulcamara ⚘ (dül-kă-mă-ra′) [lt.] s/m. = douce-amère.

dulcamarine 🜨 (dül-kă-mă-ri′n) [lt.] s/f. chm. Dulka(ma)ri′n n (Alkalo′d des Bittersüß).

dulçayne ♪ (dül-ßæ̆′n) s/f. ehm. geigen-artiges Saiten-Instrument (V.H.).

dulcifère * (dül-ßi-fǟ′r) [lt.] a. süß.

dulcifiant, ~e 🜨 (dül-ßi-fi-ɑ̃′t Ⓦa, ~ɑ̃′t) [lt.] a. mildernd.

dulcification‖ 🜨 (dül-ßi-fi-kā-ßiǫ̃′) [lt.] s/f. phm. Versüßung, Gelindermachen n beißender und ätzender Substanzen.

dulcifier‖ 🜨 (dül-ßi-fi-e′) [lt.] ①a. v/a. phm. versüßen, mildern; fig. co. ✎ besänftigen.

dulcimer ♪ (dül-ßi-mǟ′r) s/m. Art Guitarre f.

Dulcin ‖ (dül-ßɑ̃′) npr. m. Dulci′no oder Dolci′no (spr. ~tschi~), christlicher Sektirer in Ober-Italien (14. sæ.); vgl. dulciniste.

Dulcinée (dül-ßi-ne′) npr. f. ~ du Toboso Dulcine′a von Tobo′so Herzens-Dame des Don Quixote; fig. F ~ Schatz m, Geliebte, Mätresse.

dulciniste (dül-ßi-ni′ßt), ~en ‖ (~nɑ̃′) [Dulcin] s/m. rl. Dulcini′st (Anhänger einer christlichen Sekte, welche das Reich des heiligen Geistes gekommen glaubte, 14. sæ.).

dulciter F (~tǟ′r) [lt.] adv. nicht so hitzig! sachte! (= doucement; v. doux I. u. II.).

dulcoré, ~e (dül-kŏ-re′) [lt. dulcorāre] a. versüßt.

dulcose 🜨 (dül-kō′ſ) s/f. chm. id., Zuckerstoff aus Madaga′skar.

dulie (dü̆-li′) [grch.] s/f. rl. v. culte 1.

dulien‖ (dü̆-liɑ̃′) [grch.] s/m. Du′lier (Mitglied der Sekte der A′rier, 4. sæ.).

Dulong‖ (dü̆-lǫ̃′) npr. m. Pierre-Louis ~ id., französischer Naturforscher († 1838).

Dulot‖ (dü̆-lo′) npr. m. id., Dichter des 17. sæ., erfand die bouts-rimés.

dumanet‖ F (dü̆-mă-næ′) s/m. leichtgläubiger, unerfahrener Soldat.

Dumanoir, auch **du M~** (~nŭā′r) npr. m. Philippe ~ id., fr. Drama′tiker (gb. 1806).

Dumarsais‖ (dü̆-mär-ßæ′) npr. m. = Chesneau-du-Marsais.

Dumas‖ (dü̆-ma′) npr. m. id., fr. Familienname: 1. le comte ~ fr. General (1753–1837). 2. Alexandre ~ père id., fr. Roman- u. Dramen-Schriftsteller (1803–70). 3. Alexandre ~ fils id., Sohn von ~ 2 Roman- u. Dramen-Schriftsteller (gb. 1824). 4. Jean ~ id., fr. Che′miker (gb. 1800).

dumasine 🜨 (dü̆-mă-ßi′n) s/f. Dumasi′n n, brenzliches Öl aus Destillation von essigsaurem Kalke.

dûment (dü̆-mɑ̃′ ⑨g) adv. von dû (siehe ds.).

Duméril, auch **du M~** (dü̆-mĕ-rĭ′(l) npr. m. 1. Constant ~ id., fr. Naturforscher (1774 bis 1860). 2. Édelestand ~ id., fr. Sprachforscher, Litera′t (19. sæ.).

Dumesnil, auch ~é~ (dü̆-mĕ-nĭ′(l) npr. m., auch geschrieben **du M~** id.: 1. Louis ~ fr. Schr. (gb. 1783). 2. Marie-Françoise ~ berühmte französische Schauspielerin (1713—1803).

duméteux, ~se † (dü̆-mĕ-tö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. dumētum] a. buschig.

dumicole 🜨 (dü̆-mi-kŏ′l) [lt. dūmus, colĕre] a. zo. in Gebüschen lebend, Busch-...

Dumnorix (dü̆-mnŏ-ri′kß) npr. m. h.a. Du′mnorix, Fürst der Ä′duer oder Hä′duer (1. sæ. vor Chr.).

Dumollard‖ (dü̆-mŏ-lā′r) npr. m. id., berüchtigter Mörder (19. sæ.).

Dumont d'Urville (dü̆-mǫ̃-dür-wi′l) npr. m. id., französischer Seefahrer († 1844).

Dumouriez‖ (dü̆-mu-rie′) npr. m. Charles-François ~ id., französischer General in der Revolution († 1823).

Dunant‖ (dü̆-nɑ̃′) npr. m. id., Genfer, Begründer der Konventionen für bessere Krankenpflege (1864).

Dunbar (dǫ-ba′r) npr. m. id. (spr. dŏ′n-bār), schottische Stadt (am 3. September 1650 Sieg Cromwell's über die Schotten).

Duncan‖ (dǫ-kɑ̃′) npr. m. id. (spr. dŏ′n-kän), schott. Könige; bsd. ~ I. († 1040 durch Macbeth).

Dunciade (dǫ-ßi-ā′d) [Duns] s/f. id., komisches englisches Heldengedicht von Pope, geißelt die schlechten Dichter.

dune (dün) [klt.] s/f. Düne: bataille des D~s Schlacht zwischen Franzosen und Spaniern bei Dünkirchen (1658).

dunette ⚓ (dü̆-næ′t) [dim. von dune] s/f. Hütte, Kajüte auf Deck: dessus de la ~ Kampa′nje; ~ sur (la) ~ Oberhütte.

dunk*erien*‖, ~erienne (dǫ-kĕ-riɑ̃′, ~iæ̆′n), auch ~eriste (~ri′ßt) a. und s.; V. auch ~ar(d‖) (~kā′r) s. Dunkerist, Mitglied einer Quäker-Sekte in Nord-Amerika.

Dunkerque (dǫ-kǟ′rk; Ls. u. Larousse: dǫ̃~) I. npr. f. Dünkirchen n, fr. Stadt (Nord). II. d~ s/m. petit ~ Gestell n zum Aufstellen von allerhand Sachen; Aufstellung f von Merkwürdigkeiten.

dunkerquois, ~e (dǫ-kär-kŭā′ ⑧a, ~ŭā′ſ) I. a. aus Dünkirchen. II. D~, D~e s. Einwohner(in) von Dünkirchen, Dünkirchener(in).

Dun-sur-Meuse (dǫ-ßür-mö′ſ) npr. m. id., fr. Stadt (Meuse).

Dunois‖ (dü̆-nŭā′) npr. m. Jean ~ id., Bastard von Orleans († 1468); Name des jungen Ritters in *Partant pour la Syrie* von Laborde.

Dunoyer‖ (dü̆-nŭă-je′) npr. m. id., berühmter Kupferstecher; *Thérèse D~* Roman von Eugen Sue.

Duns Scot (dǫ-ßkŏ′t oder dǫ~) npr. m. Johann Duns Scotus (spr. dŏnſ~), englischer Schola′stiker, Realist († 1308); v. docteur 2.

Dunstan‖ (dǫ-ßtɑ̃′ oder dǫ~) npr. m. Saint ~ St. Dunstan (spr. dŏ′n-ßtän), Erzbischof von Canterbury († 988).

duo ♪ (dü̆-o′) [lt.] (pl. Lav. ~; A. 1835, L.: ~s) s/m. Due′tt n, Duo n, Doppel-gesang, -spiel n: fig. F ~ d'injures Austausch von Schimpfreden, Zank-Duett n.

duodécim*al*, ~ale 🜨 (dü̆-o-dĕ-ßi-mă′l), m/pl. ~aux (~ō′ ⑩a) [lt.] a. math. zwölftheilig, Duodezima′l... [zwölftheilig.

duodécimfide ⚘ (dü̆-o-dĕ-ßĭ-ßi-fi′d) [lt.] a.

duodécimo (~dĕ-ßi-mo′) [lt.] adv. zwölftens.

duodécuple (dü̆-o-dĕ-kü′pl) [lt.] a. zwölffach.

duodénaire 🜨 (dü̆-o-dĕ-nā′r) [lt.] a. je zwölf.

duodén*al*, ~ale 🜨 (dü̆-o-dĕ-nă′l), m/pl. ~aux (~ō′ ⑩a) [lt.] a. an. zum Zwölffingerdarme gehörig.

duodénite 🜨 (dü̆-o-dĕ-ni′t) [lt.] s/f. path. Zwölffingerdarm-Entzündung.

duodénum 🜨 (dü̆-o-dĕ-nŏ′m) [lt.] s/m. an. Zwölffingerdarm.

duodi (dü̆-o-di′) [lt.] s/m. id., ehm.: zweiter Tag der Deka′de der fr. Republik (v. décade 2).

duodrame (dü̆-o-dra′m) [grch.] s/m. Drama n mit zwei Personen.

duotrigésim*al*, ~ale 🜨 (~tri-Ʒe-ßi-mă′l), m/pl. ~aux ‖ (~ō′) a. min. zweiunddreißigflächig.

Dupanloup‖ (dü̆-pɑ̃-lu′) npr. m. Félix ~ id., Bischof von Orleans (1802—78).

dupe (düp) [† duppe = huppe] I. a. thöricht, dumm, einfältig. II. s/f. (+̊+ s/m. Laft. 9.8). 1. Gimpel m, Tropf m, J. der leicht zu betrügen ist: être la ~ de q. von J-m angeführt, zum Narren gehalten werden; être la ~ d'un marché bei einem Handel seine Rechnung nicht finden; faire des ~s Leute foppen; franche ~ Erzpinsel m; ~ à croire dumm genug, zu glauben (M.); journée des D~s 11. November 1630 (wo Richelieu Marie von Medicis anführte), weitS. fig. ✎ Unglückstag m; oh, la bonne ~! der war einmal angeführt!; nous fûmes la ~ de son stratagème, les ~s de ses stratagèmes wir waren das Opfer seiner List(en) (nach B.: „la dupe" wenn mehrere Personen gleichzeitig und durch dasselbe Mittel, „les dupes" wenn sie eine nach der anderen angeführt worden sind). 2. schwarzer Peter (Art Kartenspiel) = jeu de Florentini.

dup*er* ‿ ⚕ (dü̆-pe′) [dupe] ①a. I. v/a. (auch abs.) anführen, hintergehen, nasführen, J-m eine Nase drehen; prv. on est souvent ~é par l'espoir Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren. II. se ~ sich gegenseitig anführen. Syn. v. surprendre.

duperie (dü̆-p′ri′) s/f. 1. Betrügerei, F Schwindel m. 2. Narrheit.

Dupérier‖ (dü̆-pĕ-rie′) npr. m. Charles ~ id., fr. Dichter, Mitglied der Pleja′de (gb. 1620).

Duperré (dü̆-pă-re′) npr. m. Victor ~ id., französischer Admiral († 1846).

Duperron‖ (dü̆-pă-rǫ̃′) npr. m. Jacques ~ id., französischer Kardinal, Schriftsteller († 1618).

Dupetit-Thouars‖ (dü̆-p′ti-tŭ-ā′r) npr. m. Aristide ~ id., fr. Admiral (1760—1798).

dupeur (dü̆-pö′r) s/m., Lnd. auch ~se (~ö′ſ) s/f.; Betrüger(in), Schwindler(in); fig. F ✎ ~ d'oreilles Vorleser, der durch sein geschicktes Lesen die Schwächen e-s Werkes übersehen macht.

Duphot‖ (dü̆-fo′) npr. m. Léonard ~ id., fr. General († 1797 in Rom).

Dupin‖ (dü̆-pɑ̃′) npr. m. id., fr. Familienname; bsd. André ~ berühmter französischer Jurist (1783—1865); Jean ~ französischer Drama′tiker (gb. 1791); Aurore ~ ursprünglicher Name von George Sand (v. Dudevant).

Dupiney (dü̆-pi-næ′) npr. m. Jean ~ de Vorepierre id., fr. Lexikograph (gb. 1811).

Dupleix‖ (dü̆-plæ′; Larousse: dü̆-plæ′kß) npr. m. fr. Familienname: 1. Scipion ~ id., fr. Geschichtschreiber († 1661). 2. Joseph ~ id., fr. Gouverneur in Indien († 1763).

Duplessis‖ (dü̆-plæ̆-ßi′) npr. m. v. Mornay und Richelieu.

duplicaire ⚔ (dü̆-pli-kā′r) s/m. h.a. römischer Soldat mit doppeltem Solde.

duplicata, pl. ~ (dü̆-pli-ka-ta′) [lt. duplicātus] s/m. 1. gleichlautende Abschrift, Duplika′t n (= double III. 2). 2. co. ✎ Abbild n.

duplicateur 🜨 (dü̆-pli-ka-tö′r) [lt. duplicātor] s/m. phys. Elektrizitä′tsammler (= doubleur I. 1); fig. advt. par ~ zweifach: se marier par ~ wieder heirathen, während der erste Gatte noch lebt.

duplicati*f*, ~ve 🜨 (dü̆-pli-ka-ti′f, ~ī′w) [lt.] a. verdoppelnd.

duplicatile 🜨 (dü̆-pli-ka-ti′l) [lt.] a. zo. in die Quere faltbar (von Insektenflügeln).

duplication‖ 🜨 (dü̆-pli-kā-ßiǫ̃′) [lt.] s/f. 1. math. Verdoppelung: ~ du cube de′lisches Proble′m. 2. ♪ Art Einschiebung einiger Noten durch Verdoppelung der vorletzten Note. 3. ⚘ Verdoppelung (Art der Vermehrung bei den Desmidie′en und Diatome′en).

duplicato-crénelé, ~e ⚘, pl. ~~s ‖ (dü̆-pli-ka-to-kre-n′le′) [lt.] a. doppelt-gekerbt.

duplicato-dent(el)é, ~e ⚘, pl. ~~s ‖ (dü̆-pli-ka-to-dɑ̃-t′le′, ~te′) [lt.] a. doppelt-gezähn(el)t.

duplicature 🜨 (dü̆-pli-ka-tü′r) [lt. duplicāre] s/f. Verdoppelung.

duplicidenté, ~e 🜨 (dü̆-pli-ßi-dɑ̃-te′) [lt.] I. a. ⚘ doppelt-gezähnt. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. hasen-artige Thiere n. pl. mit 4 oberen Schneidezähnen (= double-dent II.).

dupli(ci)pennes 🜨 (dü̆-pli-(ßi-)pæ̆′n ⑧b) s/m. pl. zo. Insekten n. pl. mit quergefalteten Flügeln.

duplicité (dü̆-pli-ßi-te′) [lt. duplex] s/f. 1. ✎ Doppelheit, Doppeltsein n: ~ d'action doppelte Handlung. 2. Falschheit, Doppelzüngigkeit.

duplique (dŭ-plĭ'k) [lt.] I. *s/f.* 1. (meiſt *pl.*) drt. ehm. Dupli'k, Antwort des Verklagten auf die Gegen-Antwort des Klägers (v. dupliquer). 2. Antwort e-s Angegriffenen auf die (Gegen-) Antwort des Angreifers (bei literariſchen Streitigkeiten). II. *a.* ♪ † consonnance ~ Konſonanz *f* vom doppelten Verhältniß einer andern.

dupliquer ‖ (dŭ-plĭ-ke') [lt. duplicāre] ①a. *v/n.* drt. ehm. eine Dupli'k, eine zweite Verantwortungsſchrift einreichen (in Frankreich ſeit 1667 abgeſchafft).

dupondius (dŭ-pǫ-dĭ-ŭ'ß) [lt.] *s/m.* h.a. Dupo'ndius, zwei As (römiſche Münze).

Dupont ‖ (dŭ-pǫ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd.: 1. Pierre ~ de Nemours, fr. Staatsökono'm (1739—1817). 2. Pierre ~ de l'Étang, General (1765—1840). 3. Jacques ~ (de l'Eure), fr. Staatsmann (1767—1855). 4. Pierre ~, fr. Lieder-Dichter (1821–1870).

duppion ‖ ❀ (L. dŭp-pĭǫ') *s/m.* = doupion.

Duprat ‖ (dŭ-pra') *npr. m.* id., fr. Familienname: 1. Antoine ~, fr. Kardinal und Kanzler († 1435). 2. Pierre ~, fr. Publiziſt (gb. 1815).

Dupré (dŭ-pre') *npr. m.* Jules ~ id., fr. Maler (gb. 1812): ↘ un Jules ~ sans cadre eine herrliche Landſchaft. [no'rſänger (gb. 1806).

Duprez ‖ (dŭ-pre') *npr. m.* Gilbert ~ id., fr. Te-

Dupuis ‖ (dŭ-pŭĭ') *npr. m.* id., fr. Familienname: 1. Ch. François ~, Gelehrter, Philoſoph (1742—1809). 2. Sophie ~, Verfaſſerin eines *Traité de prononciation* (1836).

Dupuy (dŭ-pŭĭ') *npr. m.* Henri ~ id., auch Puteānus, holländiſcher Gelehrter († 1646).

Dupuytren ‖ (dŭ-pŭĭ-trǫ') *npr. m.* Guillaume baron ~ id., berühmter franzöſiſcher Arzt und Chirurg († 1835).

duquel (dŭ-kæ'l) *gé.* von lequel (vgl. dont 1).

Duquesne (dŭ-kæ'n) *npr. m.* Abraham ~ id., berühmter franzöſiſcher Admiral († 1688).

Duquesnoy, auch ~**is** ‖ (dŭ-kæ-nŭā') *npr. m.* id., franzöſiſcher Familienname; bſd. Julien ~is, Grammatiker (gb. 1797).

dur *m*, ~**e** *f* (dŭr) [lt. dūrus] I. *a.* ☐ 1. hart, herbe, rauh, zäh(e) (*ant.* mou, tendre): eau ~e hartes Waſſer; œuf ~ hart geſottenes Ei; peintre ~ Maler, der e-n rauhen, harten Pinſel führt; vin ~ herber Wein; ~ à la main hart anzufühlen, von Pferden: hartmäulig; ❀ être ~ à manier ſich ſchlecht an-greifen, -fühlen (von Waaren); ~ au travail abgehärtet zur Arbeit; *fig.* avoir la vie ~e ein zähes Leben haben; rendre à q. la vie ~e J-m das Leben ſauer machen. 2. ſtrenge, unempfindlich, hartherzig, ſchroff: cœur ~ gefühlloſes Herz. 3. ſchwer, plump: v. cuire II. 1; ~ à la détente ſchwer abzudrücken (von Gewehrſchlöſſern), *fig.* F geizig (auch ~ à la desserre); ~ à digérer ſchwer zu verdauen, *fig.* F ſchwer zu glauben, zu vertragen ꝛc.; ~ à la vente ſchwer zu verkaufen; avoir l'intelligence, la tête ~e nicht leicht begreifen, ſchwer von Begriffen, ein ſchwerfälliger Kopf ſein; avoir l'oreille ~e, être ~ d'oreille ſchwer hören, hart-hörig ſein (auch *fig.*); le temps est ~ es iſt ſtrenge Kälte, *fig.* meiſt les temps sont ~s es ſind ſchwere Zeiten. 4. ⚓ navire ~ Schiff, das ſchwer (in See) ſchlingert und ſtampft (*ant.* doux I. 11). 5. F ~s cuirs Saubohnen *f/pl.* II. *adv.* hart, ſchwer: entendre ~ ſchwer hören; *fig.* F il croit ~ comme fer tout ce qu'on lui dit er glaubt Alles, was man ihm ſagt, ſteif und feſt (felſenfeſt). III. ~ *s/m.* 1. (das) Harte: *prv.* F quand l'un veut du mou, l'autre veut du ~ wenn der Eine rechts will, will der Andere links. 2. F Eiſen *n*; ~s *pl.* Ketten *f/pl.* 3. P Schnaps. IV. F ~e *s/f.* harte, bloße Erde; v. coucher II. 1. *Hom.* dure von durer; durent von devoir. [Dauerhaftigkeit.

durabilité ⚘ (dŭ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.*

durable ☐ (dŭ-ra'bl) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) dauerhaft. **Syn.** ce qui est *durable* ne cesse pas de sitôt; ce qui est *permanent* ne cesse jamais, ne souffre pas d'interruption; ce qui est *constant* ne change point; ce qui est *stable* ne bouge pas.

duracine ⚘ (dŭ-ră-ßĭ'n) [lt.] *s/f.* agr. Herzpfirſiche. [ſteine *m/pl.*

durailles F (dŭ-ra'j ⑧b) *s/f. pl.* Edel-

duramen ⚘ (dŭ-ră-mæ'n) [lt.] *s/m.* Herz-, Hart-, Kern-holz *n*.

Durance (dŭ-rǫ'ß) [lt. Druentĭa] *npr. f.* la ~ id., Nebenfluß der Rhone.

Durand ‖ (dŭ-rǫ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Pierre ~ de Maillane (dǝ mă-ja'n) id., Girondiſt († 1810). *Hom.* durant.

Durandal (dŭ-rǫ-dă'l), ~**dart** ‖ (~dă'r) *npr. f.* Durandarte, Schwert Roland's; weitS. *co.* Schwert *n*; F ↘ c'est ~ das iſt zäh (P wie Hoſenleder) (von hartem Fleiſche).

durant (dŭ-rǫ') [durer] I. *prp.* ⑨c. (kann auch nach ihrem *rég.* ſtehen) während: ~ l'hiver während des Winters, den Winter über; ~ trois jours drei Tage lang; sa vie ~ ſein Leben lang. II. † ~ que *cj.* während (M.G.D. III. 12). **Syn.** *durant* rappelle une durée continue; *pendant*, une durée susceptible d'interruption.

Durante (dŭ-rǫ-te') *npr. m.* François ~ id., italieniſcher Komponiſt († 1755).

durantiste (dŭ-rǫ-tĭ'ßt) *s/m.* Duranti'ſt, Anhänger (der Melodie) Dura'nte's (*ant.* partisan de Léo).

Duras (dŭ-ra'ß, Lnd. ~ā'ß) *npr. m.* id.: 1. fr. Kriegerfamilie. 2. fr. Ort (Lot-et-Garonne).

Durazzo (dŭ-rā-dßo') [lt. Dyrrachĭum] *npr. m.* id., türkiſche Stadt, am Eingange des Adria'tiſchen Meeres.

durbar (dŭr-ba'r) [prſ.] *s/m.* Durbar *n*, Morgen-Aufwartung *f*, -Audie'nz *f* bei e-m indiſchen Fürſten.

dur-bec P, *pl.* ~s-~s (dŭr-bæ'k; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Haken-Kernbeißer, Vogel (Corўthus). 2. Raupe *f* von Attelābus Bacchus (= hurebec, chenille de la vigne).

durcir (dŭr-ßĭ'r) [dur] ⑨a. I. *v/a.* 1. hart machen, (ver)härten, *fig.* abhärten. 2. ⚙ ~ le caoutchouc den Kau'tſchuk horniſiren (= survolcaniser); Gießerei: ~i à la surface hart gegoſſen, ſchalen-, glas-hart. II. *v/n.* und se ~ hart werden, erhärten: faire ~ des œufs Eier hart ſieden.

durcissement ‿ (dŭr-ßĭ-ßmǫ') *s/m.* 1. Hartwerden *n*. 2. Hartſein *n*, Verhärtung *f*.

durcisseur ↘ (dŭr-ßĭ-ßō'r) *a/m.* verhärtend.

durdo ↘ P (dŭr-do') *s/m.* zo. Umberfiſch (= dame I. 8, sciène ombre).

durée (dŭ-re') *s/f.* 1. Zeit. 2. (Fort-)Dauer: de ~ *advl.* ausdauernd, dauerhaft. **Syn.** *durée*, qui ne présente d'autre idée que celle d'une persistance, est passif et absolu; *temps*, qui y ajoute l'idée du nombre, actif et relatif.

durelin ‖ ⚘ P (dŭ-r'lǧ') *s/m.* Stein-, Winter-Eiche *f* (= chêne rou(v)re).

durême F (dŭ-ræ'm) *s/m.* Quark.

dure-mère ⚘, *pl.* ~s-~s (dŭr-mæ'r; ⑧b) *s/f.* an. Du'ra Ma'ter, harte Hirnhaut (= méninge). [id., Weintrauben-Sorte.

dure-peau ⚘ P, *pl.* ~s-~x (dŭr-po'; ⑩b) *s/f.*

durer ‿ (dŭ-re') [lt. dūrāre] ①a. *v/n.* 1. (fort)dauern, währen, vorhalten: étoffe à ~ dauerhaftes Zeug; ça ne ~e pas toujours das hält oder währt nicht immer; F faire ~ le plaisir das Vergnügen mäßig genießen; *fig.* ↘ il est bien neuf, il ~era longtemps er iſt noch neu, er hält eine Weile vor (von J-m, der die Welt noch nicht kennt); ~ à q. bei J-m anhalten, in J-m fortbeſtehen (von einem Gefühle, Gedanken); ces vers m'ont ~é trois jours an dieſen Verſen habe ich drei Tage geſeſſen; *prv.* il faut faire feu (vie) qui ~e man muß nicht Alles mit e-m Male verthun. 2. lange dauern, lange währen (von der Zeit): le temps lui ~e die Zeit wird ihm lang; als *v/imp.* il me ~e que vous soyez de retour die Zeit dauert mir lang, bis Sie zurück ſind. 3. (von Perſonen:) aushalten: F ne pouvoir ~ en place nicht ſtill ſitzen können, F kein Sitzfleiſch haben; F ne pouvoir ~ en sa peau aus der Haut fahren wollen; F ne pouvoir ~ au (oder de) chaud es vor Hitze nicht aushalten können: F on ne saurait ~ avec lui man kann mit ihm nicht auskommen; ~ contre q., ~ à qc. gegen J., bei et. aushalten (M.). 4. ↘ fortleben, *fig.* ſich in ſ-n Ämtern ꝛc. halten.

Durer (dŭ-ræ'r) *npr. m.* Albert ~ Albrecht Dürer, deutſcher Maler und Kupferſtecher (1471 bis 1528).

duret (dŭ-ræ') *m*, ~**te** (~æ't) *f* [*dim.* von dur] I. *a.* ⑨a. F ↘ härtlich, et. oder ein wenig hart. II. ~ *s/m.* ⑧b. ⚘ 1. ſchneeballblätteriger Ahorn (Acer opulifolĭum). 2. Gärtnerei: id., Apfel-Sorte. III. D~ ‖ *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Bildhauer († 1865); tablette de D~ Art Tuſchfarbe *f*.

dureté (dŭ-r'te') [lt. durities] *s/f.* 1. Härte, Feſtigkeit, Zähigkeit (*ant.* mollesse): ~ de bouche Hartmäuligkeit der Pferde; ~ d'oreille Schwer-, Hart-hörigkeit; ~ du travail Unermüdlichkeit bei der Arbeit; ~ de ventre Hartleibigkeit. 2. Gefühlloſigkeit, Hartherzigkeit. 3. Härte, Strenge der Behandlung, auch des Klima's: ~ du temps a) Strenge der Witterung, b) *fig.* böſe, ſchwere Zeit. 4. Schroffheit des Benehmens; ~s *pl.* harte Worte *n.pl.*, Grobheiten. 5. Läſtiges *n*, Beſchwerliches *n*. 6. Schroffes *n*, Grelles *n*. 7. path. Verhärtung, harte Geſchwulſt.

d'Urfé (dŭr-fe') v. Urfé. [ſchwulſt.

durgan ‖ ⚘ (dŭr-gǫ') *s/m.* zo. provS. Barbe *f*, Fiſch (= barbeau I. 1).

Durham (dŭ-ră'm oder dŭ-ræ'm) I. *npr. m.* id. (ſprich dǝ'r-ǝm): 1. nord-engliſche Grafſchaft: race de ~ Durham- (Rinder-)Race. 2. engl. Familienname. II. d~ *s/m.* u. *a.* (bœuf) d~ Durham(-Rind *n*); race d~ Durham-Race *f*. [milienname.

Durieu (M-Cz. dŭ-rĭ-ō') *npr. m.* id., fr. Fa-

durillon ‖ (dŭ-rĭ-jǫ') [dur] *s/m.* 1. Schwiele *f* (bſd. in der Hand und an den Füßen). 2. ⚙ harte Stelle, Kern im Marmor; Unebenheit *f* in einem Flintenrohre (= nœud); Töpferei: Knoten, Krebs. 3. F *co.* ↘ Buckel.

durillonner ‿ (dŭ-rĭ-jŏ-ne') ①a. *v/n.* und se ~ Schwielen bekommen. [beſchlagen.

duriner ‖ F ↘ (dŭ-rĭ-ne') ①a. *v/a.* mit Eiſen

durion ‖ ⚘ (dŭ-rĭ-ǫ') *s/m.* ~ (des Indes) ſtachelfrüchtiger Du'rio (oſt-indiſche Sterkuliace'e mit großen, wohlſchmeckenden Früchten). [(v. durion).

durione ⚘ (dŭ-rĭ-o'n) *s/f.* Frucht des Du'rio

durissime (dŭ-rĭ-ßĭ'm) [lt. durissĭmus] I. *a.* F *co.* ſehr hart. II. D~ *npr. m.* id., Schwert des Guillaume Taille-fer.

duriuscule (dŭ-rĭ-ŭ-ßkŭ'l) [lt. duriuscŭlus] *a.* (meiſt *co.*) härtlich (M.Ma. II. 9).

duriventre ⚘ (dŭ-rĭ-wǫ'tr) [lt.] *a.* zo. mit hartem Leibe.

durment ‖ ⚙ (dŭr-mǫ') *s/m.* Metallurgie: id., ein Theil an e-r Maſchine zum Zerkleinern der Erze.

durmentou ⚙, *pl.* ~s (dŭr-mǫ-tu') *s/m.* Stück *n* einer Maſchine beim katala'niſchen Rennherde, auf dem ein Zapfenlager ruht.

Duroc (dŭ-rŏ'k) *npr. m.* Gérard ~ id., franzöſiſcher Marſchall, Herzog von Friaul († 1813).

duroie ⚘ (dŭ-rŭā') [Du Roy, dtſch. Botaniker, † 1785] *s/f.* id., Baum mit eßbaren Früchten in Su'rinam (Duroia eriopĭla, Genipa meriāna).

Duruy (dŭ-rŭĭ') *npr. m.* Victor ~ id., fr. hiſto'riſcher Schr., Miniſter (gb. 1811). [ſtoff.

dury ❀ (dŭ-rĭ') *s/m.* id., indiſcher Baumwollen-

Duryer ‖, auch **du R**~ (dŭ-rĭ-e', F ~ræ') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Drama'tiker († 1658).

dusi(l) ⚙ (dŭ-ßĭ', auch ~ßĭ'l) *s/m.* = douzil.

Dusommerard ‖ (dŭ-ßŏ-mĭ-ră'r) *npr. m.* Alexandre ~ id., fr. Kunſtliebhaber, Gründer des Muſe'ums von Cluny (19. sæ.).

Dussaulx ‖ (dŭ-ßŏ') *npr.m.* Jean ~ id., französischer Schriftsteller († 1799).
Dus(s)autoy (dŭ-ßo-tŝă', ~ſo~) *npr.m.* id., bekannter Pariser Schneider.
duumvir (dŭ-ŏm-wi'r) [lt.] *s/m.* h.a. Duu'mvir (einer von zwei Männern, welche ein obrigkeitliches Amt gemeinschaftlich verwalteten; auch h.m. zur Bezeichnung der beiden Haupt-Personen des Wohlfahrts-Ausschusses: Robespierre und Saint-Just).
duumvir*al*, ~**ale** (dŭ-ŏm-wĭ-ră'l); *m/pl.* ~**aux** (~ŏ' ⑩a) [lt.] *a.* h.a. duumvira'l(isch), Duumvira'l-... (vgl. duumvir).
duumvirat ‖ (dŭ-ŏm-wĭ-ra') [lt.] *s/m.* h.a. Duumvira't *n*, Zweiherrenwürde *f*, Zweiherrschaft *f*.
Duval (dŭ-wă'l) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd.: 1. Alexandre ~-Pineux id., dramatischer Schr. († 1842). 2. id., Metzger, Besitzer vieler Restaurationen in Paris (v. bouillon 3). 3. v. Éprémesnil. [render Wein von Saumur.
duvau, ohne *pl.* (dŭ-wo') *n/ap.m.* id., moussi-
Duvergier ‖ (dŭ-wăr-Gĭe') *npr.m.* Prosper ~ de Hauranne id., französischer Staatsmann und Schriftsteller (gb. 1798).
duvet ‖ (dŭ-wæ'; *pl.* ⑧b; Fe. *sg.* ⑨b) [b.l. duma vom dtsch.] *s/m.* 1. Flaum (-feder *f*), Daune *f*; *poét.* Daunenbett *n*; ✠ ~ d'autruche Straußendaunen *f/pl.*; ~ (de Cachemire) Ka'schmirwolle *f*; ~ (de cochenille) Kochenille-Abgang. 2. ↘ Deck-, Ober-Bett *n* (= édredon). 3. Milchbart (erster hervorkeimender Bart bei jungen Männern). 4. ⚘ Flaumhaar *n* von Pflanzen und Früchten. 5. zo. Winterhaar *n* gewisser Säugethiere; canard à ~ Eidergans *f*.
duveté, ~**e** ⊘ (dŭ-w'te') [duvet] *a.* ⚘ und zo. flaumig, weichhaarig.
duvete*ux*, ~**se** ↘ (dŭ-w'tŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) [duvet] *a.* flaumig, flaumreich; ch. oiseau ~ Falke, der viele Flaumfedern hat.
Duveyrier ‖ (dŭ-wæ-rĭe') *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. Anne-Honoré ~ id., drama'tischer Schriftsteller (gb. 1787), schrieb unter dem Namen Mélesville; sein Bruder Charles ~ id., Schriftsteller (gb. 1803).
Duvivier ‖ (dŭ-wĭ-wĭe') *npr.m.* Franciade-Fleurus ~ id., fr. General (Ende des 17. ſæ.); v. Girault-~. [la ~ die Dwi'na (ruſſ. Fluß).
Dvina, auch ~**W**~ (Larousse: dŭi-na') *npr.f.*
dyade ⊘ (di-ă'd) [grch.] *s/f.* phls. 1. Zweizahl. 2. Zweiheit. [herrschaft.
dyarchie (di-ăr-schĭ') [grch.] *s/f.* h.a. Zwei-
dyarchique (di-ăr-schi'k) [grch.] *a.* h.a. zweiherrschaftlich.
Dyck (dik) *npr.m.* Antoine van ~ Anton van Dyck (spr. deik), niederländischer Maler (1599—1641). [graf, -gräfe, -Verwalter.
dyck-grave (dik-gră'w) [holl.] *s/m.* Deich-
D'Yeu (dĭŏ) *npr.m.* géogr. = Dieu IV.
dyke (dik) I. *s/m.* [engl.] ⊘ Geologie: Gang von Erupti'v-Gestein zwischen den Wänden eines Bruches. II. D~ *npr.m.* = Dyck.
dynactinomètre ⊕ (dĭ-nă-kti-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* pho. id., Instrument, mittelst dessen man die chemische Kraft der Lichtstrahlen mißt.
dyname ⊘ (dĭ-na'm) [grch.] *s/m.* phys. Kraft-einheit *f* (= dynamie 1).
dynamène ⊘ (dĭ-nă-mæ'n) [grch.] *s/f.* zo. id., Blasenkoralli'nen-Gattung. [momètre 2.
dynamètre ⁺̣⁺ (dĭ-nă-mæ'tr) *s/m.* = dyna-
dynamide ⊘ (dĭ-nă-mi'd) [grch.] *s/m.* Gesammtbegriff für Wärme, Licht, Elektrizitä't und Magneti'smus (L.).
dynamie ⊘ (dĭ-nă-mĭ') [grch.] *s/f.* 1. phys. = dyname: ~ allemande Fußpfund *n* (= pied-livre); (grande) ~ Tausendmeterkilogramm *n*; ~ ordinaire Meterkilogramm *n*. 2. méd. erhöhte Lebensthätigkeit der Gewebe. 3. phls. Möglichkeit (*ant.* entéléchie).
dynamiologie ⊘ (dĭ-nă-mi-ŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* = dynamologie (L.).
dynamique ⊘ (dĭ-nă-mi'k) [grch.] phys. &.: I. *a.* dyna'misch, frei, selbstthätig (*ant.* mécanique); Physiologie: état ~ Zustand *m* eines Organi'smus, in s-r Thätigkeit betrachtet (*ant.* état statique). II. *s/f.* Dyna'mik (Theil der Mecha'nik: Lehre von den Gesetzen der Bewegungen der Körper).
dynamisme ⊘ (dĭ-nă-mi'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Dynami'smus, dyna'mische Theori'e (untrennbarer Zusammenhang von Stoff und Kraft). 2. méd. ehm. dyna'misches Syste'm (Thätigkeit der Körperkräfte, unabhängig von den Organen).
dynamiste ⊘ (dĭ-nă-mi'ßt) *s/m.* phls. Dynami'st, Dyna'miker, Anhänger der dyna'mischen Theori'e (v. dynamisme 1; *ant.* atomiste).
dynamite ⊕ (dĭ-nă-mi't) *a.* u. *s/f.* (poudre) ~ (de Nobel) Dynami't *m*, (Nobel'sches) Sprengsalz (salpetersaures Ammonia'k mit Nitroglyzeri'n getränkt).
dynamologie ⊘ (dĭ-nă-mŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Lehre von den Naturkräften, besonders in Organismen (= dynamiologie).
dynamomètre ⊘ (dĭ-nă-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. phys. Kräftemesser: ~ à frein, ~ de Prony Brems-Dynamome'ter, Prony'scher Zaum (= frein dynamométrique). 2. (auch ⁺̣⁺ dynamètre) Vergrößerungsmesser für Fernröhre (vgl. auxomètre).
dynamométrie ⊘ (dĭ-nă-mŏ-me-trĭ') [grch.] *s/f.* phys. Kräftemessung.
dynamométrique ⊘ (dĭ-nă-mŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* dynamome'trisch.
dynamoscope ⊘ (dĭ-nă-mŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Dynamosko'p *n*, Instrument zur Dynamoskopi'e.
dynamoscopie ⊘ (dĭ-nă-mŏ-ßkŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* méd. id., Prüfung der Gesundheit durch Legen des Fingers in das Ohr.
dynaste (dĭ-nă'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Gewalthaber: a) h.a. in Griechenland: Herrscher, der gegen die Verfassung an die Spitze der Regierung gelangte; b) h.a. in Rom: F., der abhängig über kleinere Gebiete gesetzt war; c) Dyna'st, reichsunmittelbarer Territoria'lbesitzer im ehemaligen deutschen Reiche. 2. ⊘ zo. Gattung großer Blätterkolbenkäfer (Dynastes).
dynasticide † (dĭ-nă-ßti-ßĭ'd) [grch.-lt.] *s/m.* Herrscher-, Tyrannen-mörder.
dynastie (dĭ-nă-ßtĭ') [grch.] *s/f.* Herrscherfamilie, -stamm *m*, -geschlecht *n*, Rege'ntenhaus *n*, Dynasti'e.
dynastique (dĭ-nă-ßti'k) [grch.] I. *a.* □ dyna'stisch: a) ein Herrscherhaus betreffend; b) zu ihm haltend, es vertheidigend. II. ↘ *s/m.* Anhänger einer Herrscherfamilie.
dyostyle (di-ŏ-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch. durch zwei Säulen gebildete Front eines Gebäudes.
dyptiques (di-pti'k ⑧b) *s/m.pl.* = diptyques.
Dyrrachium (dĭr-ră-ki-o'm) *npr.m.* h.a. Dyrrha'chium, vordem Epida'mnus, Stadt im heutigen Alba'nien, jetzt Dura'zzo.
dys... (diß..., dis...) [grch.] in Zſſg.: schwer-..., un-..., miß-... [Gallenleiden *n*.
dyscholie ⊘ (dĭ-ßkŏ-lĭ') [grch.] *s/f.* path.
dyschroïe ⊘ (L., B., Poit.: dĭ-ßkrŏ-ĭ'; Lnd. ~krŏe') [grch.] *s/f.* path. üble (krankhafte) Hautfärbung.
dyschromate*ux*, ~**se** ⊘ (dĭ-ßkrŏ-ma-tŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) [grch.] *a.* path. dyschromatö's, mit übler (Haut-)Färbung behaftet, mißfarbig.
dyschromatique ⊘ (~ti'k) [grch.] *a.* 1. von schlechter Farbe, mißfarbig. 2. die Farbe ändernd. [path. = daltonisme.
dyschromatopsie ⊘ (~tŏ-pßĭ') [grch.] *s/f.*
dyschymie ⊘ (Lnd., B., Poit.: diß-schi-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Ent-artung der Säfte.
dyscinésie ⊘ (L., Lnd.: diß-ßi-ne-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Dyskinesi'e, Schwerbeweglichkeit, Aufhebung oder Verminderung der willkürlichen Bewegung eines Gliedes.
dyscole ↘ (dĭ-ßkŏ'l) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* sonderbar, mit dem (es) sich schwer leben läßt; Sonderling *m*.
dyscrasie ⊘ (dĭ-ßkra-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. fehlerhafte Mischung der Säfte, Dyskrasi'e.
dyscrasier ‖ ⊘ (dĭ-ßkra-ſi-e') [grch.] ①a. *v/a.* path. schlechtes Blut erzeugen.
dyscrasique ⊘ (dĭ-ßkra-ſi'k) [grch.] *a.* path. dyskra'sisch (schlechtsaftig).
dysdère ⊘ (diſ-dă'r) [grch.] *s/m.* zo. Dy'sdera (Tapezi'erspinnen-Gattung).
dysécée ⊘ (dĭ-ſe-ße'), Lnd. auch ~**ie** (~ßĭ') [grch.] *s/f.* path. Hart-, Schwer-hörigkeit.
dysenterie ⊘ (dĭ-ßą-t'rĭ') [grch.] *s/f.* = dyssenterie. [= dyssentérique.
dysentérique ⊘ (dĭ-ßą-te-ri'k) [grch.] *a.*
dysesthésie ⊘ (dĭ-ſæ-ßte-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Gefühls-schwäche, -stumpfheit, Unempfindlichkeit.
dyslalie ⊘ (diß-lă-lĭ') [grch.] *s/f.* path. Schwierigkeit der Aussprache, Stammeln *n*.
dyslochie ⊘ (diß-lŏ-schĭ') [grch.] *s/f.* path. schmerzhafter, erschwerter Blut-Abgang der Wöchnerinnen.
dyslysine ⊘ (diß-lĭ-ſi'n) [grch.] *s/f.* chm. Dyslysi'n *n*, Zersetzungsprodukt der Gallensäure.
dysménorrh*ée* ⊘ (L. dĭ-ßme-nŏr-re'), ~**ie** (~rĭ') [grch.] *s/f.* path. unterdrückte, schwierige Menstruatio'n.
dysmnésie ⊘ (diß-mne-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Gedächtnißschwäche.
dysode ⊘ (dĭ-ſo'd) [grch.] I. *a.* übelriechend. II. *s/m.* zo. Strauß-Baumhuhn *n*, Hoazi'n (Opisthocŏmus cristātus), mit nach Bi'sam riechendem Fleische.
dysodie ⊘ (dĭ-ſŏ-dĭ') [grch.] *s/f.* méd. Gestank *m* der Ausleerungen oder Ausdünstungen.
dysodyle ⊘ (dĭ-ſŏ-di'l) [grch.] *s/m.* min. Dysodi'l *n*, Stinkkohle *f*. [sichtsschwäche.
dysopie ⊘ (dĭ-ſŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* path. Ge-
dysorexie ⊘ (dĭ-ſŏ-ră-kßĭ') [grch.] *s/f.* path. krankhafter Appeti't; Appetitlosigkeit.
dysosmie ⊘ (dĭ-ſŏ-ßmĭ') [grch.] *s/f.* path. Schwäche des Geruchsinnes.
dyspepsie ⊘ (dĭ-ßpæ-pßĭ') [grch.] *s/f.* path. Verdauungsschwäche.
dyspeptique ⊘ (dĭ-ßpæ-pti'k) [grch.] *a.* und *s.* path. dyspe'ptisch (schwer-verdauend, schwerverdaulich); Dyspe'ptiker (Magenschwache(r)).
dysphagie ⊘ (dĭ-ßfă-Gĭ') [grch.] *s/f.* path. Beschwerlichkeit beim Schlucken.
dysphonie ⊘ (dĭ-ßfŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* path. Beschwerlichkeit beim Sprechen (v. cacophonie 1). [krankhafte Unruhe.
dysphorie ⊘ (dĭ-ßfŏ-rĭ') [grch.] *s/f.* path.
dyspnée ⊘ (dĭ-ßpne') [grch.] *s/f.* path. Athmungs-Beschwerde.
dys(s)enterie † ⊘ (dĭ-ßą-t'rĭ') [grch.] *s/f.* path. Ruhr (Didot will dysentérie (~tĕ-rĭ'), A. dysenterie).
dys(s)entérique ⊘ (dĭ-ßą-tĕ-ri'k) [grch.] I. *a.* path. ruhr-artig, der Ruhr eigen, Ruhr-... II. *s.* path. Ruhrkranke(r).
dysspermatique ⊘ (dĭ-ßpăr-ma-ti'k) [grch.] *a.* path. den Samen schwer entleerend.
dysspermat*isme* ⊘ (dĭ-ßpăr-ma-ti'ßm) *s/m.*, ~**sie** (~ma-ſĭ') *s/f.* [grch.] path. Schwierigkeit *f* der Samen-Ergießung.
dyssy(m)métrie ⊘ (L. diß-ßi-me-trĭ') [grch.] *s/f.* unvollständige, gestörte Symmetri'e; Mangel *m* an Symmetri'e, an Ebenmaß.
dyssy(m)métrique ⊘ (L. diß-ßi-me-tri'k) [grch.] *a.* dyssymme'trisch, nicht recht ebenmäßig.
dysthanasie ⊘ (dĭ-ßtă-na-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. schwerer Todeskampf, schmerzhafter Tod (*ant.* euthanasie).
dysthélazie ⊘ (dĭ-ßte-la-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Ungeeignetheit zum Nähren.
dysthésie ⊘ ↘ (dĭ-ßte-ſĭ') [grch.] *s/f.* path. Ungeduld, Unbehaglichkeit der Kranken.
dysthymie ⊘ (dĭ-ßti-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Niedergeschlagenheit, Schwermuth.
dysto*chie* ⊘ (dĭ-ßtŏ-schĭ'), ~**cie** (~ßĭ'), ~**kie** (~kĭ') [grch.] *s/f.* schwere Geburt.

dysurie ✿ (dĭ-ʃü-rī') [grch.] *s/f.* path. Harn-zwang *m*, -strenge.
dysurique ✿ (dĭ-ʃü-ri'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* path. mit Harnzwang behaftet, Behafteter.
dyticides ✿ (dĭ-tĭ-ßĭ'd⑤d) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwimm- oder Wasser-Käfer-Arten.
dytique ✿ (dĭ-ti'k) [grch.] zo. I. *a.* tauchend. II. *s/m.* 1. Wasserkäfer (Dytiscus): ~ très-large Breit-flügel, -schild (D. latissimus). 2. ~s *pl.* Tauchervögel.
dzigg(u)etai (beides: dʃĭ-gĕ-tæ') *s/m.* Dschiggeta'i (= czigitai).
dzing ‖ (dʃĭŋ) [Schallnachahmung] *int.* ~-~ dsching dsching.
dzoungare (dʃŋ-gā'r) I. *a.* (d)ʃunga'riſch. II. D~ *s.* Dʃunga're, Dʃunga'rin.
Dzoungarie (~gă-rī') *npr.f.* la ~ Dʃungarei', Sougarei' (Theil von Nord-west-China u. Sibirien).

E.

E, e, é, è, ê, ë (vgl. Vorwort, Abschnitt IV. Erläuterung der Aussprachezeichen 4. 5. 6, S. XVIII, u. Abschnitt V. 3, S. XXI.). I. E, e *s/m.* E, e *n* (fünfter Buchstabe des Alphabe'ts, zweiter Vokal): e ouvert, e grave offenes e (ā); e (de)mi-ouvert, e moyen halb-offenes e (æ); e fermé, e aigu, ↘ e masculin geschlossenes e (e); e muet, ↘ e féminin stummes e (' oder ohne Bezeichnung); e demi-muet, e faible halbstummes e (ĕ); e euphonique: a) nach g vor a, o, u (um dem g alsdann den Laut ɡ zu erhalten); b) † (noch im 16. sæ. allgemein, statt cédille) hinter c vor a, o, u; ë (e marqué d'un tréma) e mit Tre'ma: a) deutet in der Endung ...guë die Aussprache ...gü an (zB. ciguë); b) steht es statt è in poëme, Noël, &. II. *abr.* a) E. = Éminence, Excellence; b) in nautischen und geogra'phischen Werken: E = Est (Ostpunkt des Kompasses); c) ✿ chm. e = éthérine; d) ♪ E oder E-si-mi = mi-sol-si-mi der Ton E; e) ✿ in der scholastischen Logik: Zeichen *n* für einen allgemein verneinenden Satz; f) im Kal'nder: E = fünfter Sonntagsbuchstabe (v. dominical I. 2).
Éacide (e-ă-ßĭ'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Äaki'de, Nachkomme des Ä'akus, bsd. Beiname des Achi'lles.
Éaque (ĕ-a'k) *npr. m.* h.a. Ä'akus, Sohn Ju'piter's und König von Ägi'na.
Éaton ‖ (e-a-tg') *npr. m.* E(a)ton (spr. ī't'n), berühmte englische Schule und Stadt bei Windsor.
eau, *pl.* ~x (ō, auch o; ⓦb) [lt. aqua] *s/f.*
Inhalt: 1. Wasser (im Allgemeinen). 2. besondere Redensarten. 3. Wasser des Meeres &c. 4. ~x *pl.* Gewässer. 5. Springbrunnen. 6. les ~x(-)et(-)forêts. 7. ~x (Gesund-)Brunnen. 8. Regen. 9. Wasser (im Körper). 10. Saft. 11. destillirte Flüssigkeit. 12. vét. 13. ✿. 14. Glanz. 15. ⚓.
1. Wasser *n*: ~ baptismale Tauf-W.; ~ battue oft aus einem Gefäß in ein anderes gegossenes Wasser; ~ bénite Weih-Wasser *n*; v. bénir 1, dire I. 1 und donneur 1; P ~ bénite de cave Wein *m*; ~ blanche Mehl-, Kleie-Trank *m* für Hausthiere; couleur d'~, vert d'~ Seewasserfarbe; ~ courante Fließ-Wasser *n*; ~ dormante stehendes Wasser; il n'y a pire ~ que l'~ qui dort stille Wasser sind tief; ~ douce Süß-W.; F marin d'~ douce Süßwasser-Matrose *m*, der nur auf Binnenwässern fährt; F médecin d'~ douce Arzt *m*, der wenige oder nur schwache Mittel anwendet, auch Wasserdoktor *m*; pirate d'~ douce Flußräuber *m* (Sue); ~ d'empois Stärke-W.; ehm. épreuve de l'~ Wasserprobe (Art Gottes-Urtheil); ~ ferrée künstliches Stahl-W.; ~ ferrugineuse natürlich eisenhaltiges W.; ~ de fontaine, ~ de puits Brunnen-W.; ~ grégorienne Weih-W., mit Wein und Asche gemischt (zur Reinigung geschändeter Kirchen dienend); ~ lustrale geweihtes Reinigungs-W. der alten Römer; ~ marécageuse, ~ des marais Sumpf-W.; ~ panée Brot-W. (gewöhnliches Getränk für Kranke); ~ potable Trink-W.; ~ rougie mit etwas Rothwein gefärbtes W.; † *préc.* ~ tout unie W. ohne Wein; ~ vive hartes W. (vgl. auch ~ 15); voie d'~ Tracht *f* W. (soviel ein Wasserträger in seinen Eimern auf einmal fortschafft), vgl. ~ 15. 2. besondere Redens-Arten: v. bec I. 1, boire I. 2, clair I. 1; F il ne gagne pas, ne vaut pas l'~ qu'il boit er ist nicht das Futter werth (er ist ein Faulenzer); F gare l'~ là-bas Achtung! vorgesehen! Kopf weg! es kommt W.! (Warnung, wenn et. auf die Straße hinabgeschüttet wird); *fig.* F porter de l'~ à la mer, à la rivière W. in's Meer, in den Fluß tragen (J-m et. bringen, was er schon im Überflusse hat), Eulen nach Athe'n tragen; c'est une goutte d'~ dans la mer das ist ein Tropfen auf einen heißen Stein; Reitkunst: abattre l'~ d'un cheval ein nasses oder in Schweiß gerittenes Pferd trocken reiten; rompre l'~ à un cheval ein Pferd nur nach und nach trinken lassen; *fig.* F rompre l'~ à q. J-m Hindernisse bereiten; *fig.* aller à l'~ chez un autre in J-s Rechte übergreifen, F J-m in seinen Hafer gehen; être au pain et à l'~ bei Wasser und Brot (im Gefängnisse) sitzen; tenir ~ W. halten, wasserdicht sein (von Gefäßen), auch den Uri'n verhalten (vgl. ~ 9); aller à la bonne ~ lange Zeit auf einen Gang verwenden (von Dienstboten); il se noierait dans un verre d'~ er würde in einem Glase Wasser ertrinken (er ist ein Unglückskind); *le Verre d'~* „das Glas Wasser" (Lustspiel von Scribe); c'est une tempête dans un verre d'~ das ist ein Sturm in einem Glase Wasser, eine Revolution in Krähwinkel; il jouerait les pieds dans l'~ er würde spielen und wenn ihm dabei das Wasser bis an die Kniee stiege (er ist ein leidenschaftlicher Spieler); *fig.* F c'est le feu et l'~ sie sind (so verschieden), sie können sich ebenso wenig vertragen, wie Feuer und W.; F se ressembler comme deux gouttes d'~ sich gleichen wie ein Tropfen W. dem andern; coup (d'épée) dans l'~ Schlag *m* in's Wasser, *fig.* F vergebliche Anstrengung, mißglückter Versuch; buveur d'~ *iro.* nüchterner, trockener Mensch; ne sentir que l'~ schal sein, nach Nichts schmecken; mettre de l'~ dans son vin W. in seinen Wein gießen, *fig.* F gelinde(re) Saiten aufziehen, mäßiger, auch: vorsichtiger werden; F faire voir, montrer de son ~ zeigen, was man kann. 3. Wasser *n* des Meeres, der Flüsse &c.: ~x fermées zugefrorenes Wasser; à fleur d'~ auf der Oberfläche des Wassers; ~ maigre seichtes Fahrwasser; les ~x sont grandes, grosses, hautes das Wasser steht hoch, ist sehr gestiegen; v. bas I. 2; ~ plate Wasser *n*, das kein Gefälle hat; aller par ~ zu W. reisen; fil de l'~ Lauf *m* des Wassers; fil d'~ schmale Wasser-Ader; revenir sur l'~ wieder auftauchen, *fig.* F sich wieder empor-arbeiten, wieder über Wasser kommen, zur Geltung gelangen, wieder auf's Tape't gebracht werden; l'autre côté de l'~ linkes oder rechtes Seine-Ufer in Paris; passer l'~ nach dem linken oder rechten Seine-Ufer hinübergehen, weitS. nach Ame'rika reisen; *fig.* des gens de delà l'~ Leute *pl.* von drüben, Leute, die von den Tages-Ereignissen schlecht unterrichtet zu sein pflegen; être comme le poisson dans (hors de) l'~ so munter wie der Fisch im (so unglücklich wie der Fisch außer dem) Wasser sein; *fig.* pêcher en ~ trouble im Trüben fischen; on dirait qu'il ne sait pas troubler l'~ (oder l'~ troubler) man sollte glauben, er könnte kein Wässerchen trüben; *fig.* tomber dans l'~ zu Wasser werden; v. boudin 1; ch. battre l'~ sich in's Wasser retten (vom Wilde), *fig.* battre l'~ (avec un bâton) leeres Stroh dreschen, *fig.* seine Mühe verlieren; se jeter à l'~ sich ertränken; *fig.* F il y a de quoi se jeter à l'~ das ist zum Verzweifeln; se jeter dans l'~ in's Wasser gehen (etwa um ein Bad zu nehmen); à l'~! a) in's Wasser mit ihm!; b) Wasser! (Ruf des Wasserverkäufers); faire une pleine ~ im freien Flusse baden (*ant.* s'exercer dans un bassin fermé), seine Schwimm-Probe bestehen, sich frei schwimmen; *fig.* F être, nager en grande ~ sehr gut situirt sein, im Überflusse schwimmen, im besten Zuge sein; *fig.* aller, être à-vau l'~ zu Wasser werden (von e-m Unternehmen &c.), keine Hoffnung zum Gelingen mehr geben (vgl. à-vau); nager entre deux ~x unter Wasser schwimmen, *fig.* sich geschickt zwischen den Parteien halten, laviren, F sich zwischen durchdrücken, es mit Keinem verderben wollen; d'ici (à ce temps-là), entre ci et là il passera (bien) de l'~ sous les ponts bis dahin wird noch viel Wasser in's Meer fließen; *fig.* laisser couler, laisser courir l'~ fünf gerade sein lassen, Gottes Wasser über Gottes Land laufen lassen; *fig.* faire venir l'~ au moulin Wasser auf seine Mühle leiten (ein Gewerbe in Flor bringen, sich Vortheile verschaffen); *prv.* l'~ va toujours à la rivière wo Geld ist, kommt Geld hin; das Gold geht den Reichen nach, wo Tauben sind, fliegen Tauben zu; fin comme Gribouille qui se met (se jette) dans l'~ de peur de la pluie oder de se mouiller so schlau wie Gribouille, der in's Wasser sprang, um dem Regen zu entgehen; l'~ est entrée dans ses souliers par le collet de son pourpoint ihm ist das Wasser durch's Wams in die Schuhe gelaufen (er ist ertrunken); F il ne trouverait point d'~ à la rivière (au lac, à la mer) er findet den Esel nicht, auf dem er sitzt; er sieht den Wald vor lauter Bäumen nicht; v. auch aller A. 25, cruche 1, dormir I. 3. 4. ~x *pl.* Gewässer *n. pl.*, Wasser *n. sg.*: biblisch: ~x de jalousie Haderwasser *n*. 5. Springbrunnen *m*; Wasserkünste *pl.*: les grandes ~x de Versailles jouent die großen Wasser(künste), Fontänen in Versailles springen oder gehen; donner les ~x die Fontänen zu Ehren einer Person in Thätigkeit setzen. 6. les ~x(-)et(-)forêts Jagd-, Forst- und Wasser-Verwaltung (v. forêt); code des ~x(-)et(-)forêts Forst-Ordnung; grand maître des ~x(-)et(-)forêts Oberforstmeister *m*. 7. ~x *pl.* (Gesund-)Brunnen *m. sg.*, weitS. Bäder *n. pl.*, Brunnenkur *sg.*: aller aux ~x in's Bad reisen; prendre les ~x die Bäder brauchen; source d'~x minérales Sprudel *m*, Mineralquelle; ville d'~ Badeort *m*; voyage aux ~x Bade-Reise; ~x de Jouvence Jugendbrunnen *m*. 8. Regen *m*: le temps est à l'~ es ist regnerisches Wetter; il tombe de l'~ es regnet; nous aurons de l'~, il va venir de l'~ wir werden Regen bekommen. 9. Wasser *n* im Körper, Thränen *pl.*, Schweiß *m*

Lymphe, Uri′n *m* ꝛc.: fondre en ~ heftig weinen; F suer sang et ~ Blut und Wasser schwitzen; être tout en ~ in Schweiß gebadet sein; v. bouche 3; F lâcher son ~, laisser aller son ~, faire, lâcher de l'~ sein Wasser abschlagen, pissen; tenir ~ v. unter ~ 2; fd.: avoir l'~ wassersüchtig sein; P ~x = liquide amniotique (v. amniotique); fausses ~x Wasser *n*, das schwangere Frauen zu gewissen Zeiten verlieren. **10.** Saft *m*; Brühe: pêche d'une ~ fort agréable sehr angenehme saftige Pfirsiche; ~ de poulet Hühnersuppe; ~ de riz Reiswasser *n*; ~ de veau Kalbfleischbrühe. **11.** destillirte Flüssigkeit: chm. ~ acidule, ~ gazeuse kohlensaures Wasser; F ~ d'aff Gesinkel *n*, Schnaps (v. aff I.); ~ d'alun pour lustrer le papier Kuttelwasser *n*; † ~ d'ange Art wohlriechendes W.; ~ africaine, ~ d'Égypte, ~ grecque, ~ mexicaine Wasser *n* zum Schwarzfärben der Haare; v. arquebusade 3; ~ des Barbades (Zitro′nen-)Limona′de, -Trank *m* (= citronnelle 2); méd. ~ blanche, ~ de Goulard, ~ végéto-minérale Goula′rd′sches Wasser, Bleiwasser *n*; ~ de Botot Mund-Reinigungswasser *n*, Boto′t′sches Wasser; ~ des carmes, ~ de mélisse Melissen-W.; ~ de cannelle Zimmetwasser *n*; méd. ~ céleste Himmelswasser *n* (Auflösung von schwefelsaurem Kupfer in ammonia′khaltigem Wasser); ~ de Cologne Kölnisches Wasser; ~ de cuite Siede-Lauge; ~ de deux cuites, ~ de trois cuites, & Lauge vom zweiten, vom dritten ꝛc. Sud; ~ de feu Feuerwasser *n* bei den Indianern (= ~-de-vie); ~ de fleur d'oranger Orangenblüthen-W.; ~(-)forte Scheidewasser *n*, weitS. geätzte Kupferplatte; belle ~(-)forte schön radirtes Blatt; ~ générale, ~ impériale Art wohlriechender A′lkohol; ~ en glaise angeschossene Salpe′terlauge; ~ de goudron Theerwasser *n*; ~ graduée gradirte Sole; ~ grasse erstes Sauerwasser bei der Stärkefabrikation; ~ de javelle id., unterchlo′rigsaure Na′tronlösung, Bleichwasser *n* (= chlorure de potasse et de soude); ~ de lavage Nach-Lauge; ~ de lavande Lavendel-W.; phm. ~ de Luce Lu′zienwasser *n* (gegen Ohnmachten); ~(-) mère, ~ amère, ~ surnageante v. amer I. 1 (= bittern); *fig.* * ~ du Nil graugrüne Farbe mit Silberfasern; ~ de noyau (Pflaumen-, Kirsch- ꝛc.)Kern-Branntwein *m*; petites ~x a) ☻ sehr starker A′lkohol, b) chm. schwache Salpe′terlauge; méd. ~ phagédénique Ätz-W. (Quecksilber-Sublima′t in Kalkwasser gelöst); ~(-)régale Goldscheide-, Königs-Wasser *n* (ehm. chrysulée); ~ de la reine de Hongrie Ungarisches Wasser, Rosmari′n-Spi′ritus *m*; ~ de rose Rosenwasser *n*: *fig.* à l'~ de rose rosig gelaunt, süßlich; ~(-)seconde sehr verdünnte Salpe′tersäure, auch Ka′li- oder Na′tron-Lauge; ~ sédative schmerzstillendes Wasser mit Ammonia′k, Kamphor, Spiritus und See-Salz; ~ de senteur wohlriechendes W.; ~ spiritueuse = alcoolat; ~ sulfureuse acidulée Hahnemann′sche Weinprobe; schwz. ~ de cerise Kirschwasser *n* (v. cerise 1); ~ vulnéraire Wundwasser *n*. **12.** vét. ~x aux jambes Beinwasser *n* (Krankheit bsd. bei jungen und dicken Pferden). **13.** ⚙ Färberei: donner ~ das letzte Wasser in die Küpe gießen; ~x sures durchgegohrene Kleie, Farbsäure; Hutmacherei: donner de l'~ Glanz geben; Metallurgie: ~ sure vegetabi′lische Beize in den Blechhütten; ~ sure dernière Havel *m*, letzte Beize; Schlosserei: mettre en couleur d'~ blau anlaufen lassen; Seifensiederei: Lauge (= lessive); Tuchmacherei: Wasser-Appretu′r, Glanz *m*: donner de l'~ au drap einem Tuche die Appretu′r geben; donner la première ~ netzen; Zuckersiederei: ~x petites Sammelsyrup *m*, Lösung des in der Füllstube verlorenen Zuckers (= raccourcis). **14.** Glanz *m*, Wasser *n*: diamant de la première ~ Diama′nt *m* vom reinsten Wasser. **15.** ⚓ ~ de bord Reisewasser *n*; ~ dans les fleurs du vaisseau Schlagwasser *n*; à même ~ bei gleicher Tiefe; ~x mortes du gouvernail todtes Wasser des Steuers, welches dem Schiffe nachzulaufen scheint; ~ saumâtre Brackwasser *n*; tirant d'~ Eimer *m* Seewasser (soviel mit dem Eimer auf Bord gezogen werden kann) vgl. ~ 1; les ~x d'un vaisseau Kielwasser *n.sg.* eines Schiffes; *fig.* ✎ être dans les ~x de q. von J-s Partei sein; ~x vives (= grande marée) Springfluth, *ant.* ~x mortes Nippfluth; vaisseau qui a des ~x vives à son gouvernail Schiff *n*, das gut auf's Steuer lüftert; avoir de l'~ à courir noch weit vom Lande sein; être en grande ~ tiefen Grund haben; aller au fond de l'~ untergehen; faire ~, avoir des voies d'~, être à voie d'~ einen Leck haben, leck sein; prendre ~ einen Leck bekommen; faire de l'~ a) sich mit Trinkwasser versehen, Wasser einnehmen; b) Wasser einlassen (vom Schiffe); ligne d'~ Wasserlinie, welche das Niveau des Wassers bei einem befrachteten Schiffe bildet; recevoir un coup à l'~ einen Schuß unterhalb der Wasserlinie erhalten. *Hom.* v. aux.

eau-béniter‿ † (o-bĕ-nĭ-te′) ①a. **s'~** *v/pr.* sich mit Weihwasser besprengen.

eaubénitier‖ † (o-bĕ-nĭ-tĭe′; ⑧b) *s/m.* **1.** Priester, dessen besonderes Amt die Wasserweihe ist. **2.** ✎ = bénitier 1 (L.).

eauburon‖ ⚘ P (o-bŭ-rq′) *s/m.* Name verschiedener Pilze.

eau-de-vie, *pl.* ~x-~-~ (o-d′wī′) *s/f.* Branntwein *m*, Aquavi′t *n*; ~ allemande id., starkes Abführmittel; ~ brûlée Kramba′mbuli *m*; ~ de Dantzick Danziger Goldwasser *n*; ~ de grain Kornbranntwein *m*; ~ de pommes de terre Kartoffelbranntwein *m*. [v. eau 11.

eau(-)forte, *pl.* ~x(-)~s (o-fŏ′rt; ⑧b) *s/f.*

eau-fortier‖ ⚙ ✎, *pl.* ~-~s (o-fŏr-tĭe′; ⑧b) *s/m.* Graveur, der mit Scheidewasser ätzt (= aquafortiste). [v. eau 11.

eau-mère, *pl.* ~x-~s (o-mä′r; ⑧b) *s/f.*

Eaumont‖ (o-mq′) *npr.m.* id., Sohn des A′golant in a/f. Heldengedichten.

eau-régale, *pl.* ~x-~s (o-rĕ-gä′l; ⑧b) *s/f.* v. eau 11. [fläschchen, Karaff(in)e.

eaurole ✎ (o-rŏ′l) *s/f.* kleines Krystall-

Eaux-Bonnes‖ (o-bŏ′n) *npr.f. pl.* les ~ id., fr. Bad in den Pyrenä′en bei Pau. [eau 6.

eaux-et-forêts (ō-fĕ-fŏ-rä′ ⑧b) *s/f.pl.* v.

Eauze (Larousse: ōſ) [lt. Elūsa] *npr.f.* id., französische Stadt (Gers).

ébahi, ~e F ✎ (ĕ-bä-ĭ′) [ébahir] *s.* Verblüffte(r), Verdutzte(r). Syn. l'*ébahi* ouvre la bouche par étonnement; l'étonnement fait balbutier l'*ébaubi*.

ébah*ir* F (ĕ-bä-ĭ′r) [bah] ②a. **s'~** *v/pr.* (de qc. über etwas) erstaunen, sich verwundern: être tout ~i wie aus den Wolken gefallen sein.

ébahissement‿ F (ĕ-ba-ĭ-ßmq′) [ébahir] *s/m.* Erstaunen *n*, Staunen *n*, Verwunderung *f*.

ébalaçon‖ † (ĕ-bă-lă-ßq′) *s/m.* Reitkunst: Art Sprung und Ausschlagen *n* mit den Hinterbeinen. [Beschneiden *n*, Beschroten *n* ꝛc.

ébarbage ⚙ (ĕ-băr-ba′ĝ) [ébarber] *s/m.*

ébarbement‿ (ĕ-băr-b′mq′) [ébarber] *s/m.* **1.** Ab-barten *n*, oberflächliches Abputzen, Beschaben *n* ꝛc.; Abgebartet-, Beschabt- ꝛc. sein *n*. **2.** chir. Be-, Aus-schneiden *n* e-r Wunde.

ébarber‿ (ĕ-băr-be′) [barbe] ①a. *v/a.* **1.** abbarten, den Bart, das Rauhe wegnehmen: ~ des plumes Federn schleißen, reißen. **2.** ⚙ Papier ꝛc. (grob, wenig) beschneiden; Münzen beschroten; abfeilen, (aus-)putzen, ausschneiden; abgraten, abschaben.

ébarbeur, ~se ⚙ (ĕ-băr-bö′r, ~ö′ſ) [ébarber] *s.* **1.** Schleißer(in) (v. ébarber). **2.** agr ~ d'orge Gersten-Entgranner(in).

ébarboir ⚙ (ĕ-băr-bŏä′r) [ébarber] *s/m.* Kupferstecherei: vierschneidiger Schaber (= grattoir carré); Schmiede: Schrot-Eisen *n*, -Messer *n*, -Stahl; Waffenfabrikation: Kugelkneipzange *f*; Zinngießerei: Abstech-Eisen *n*.

ébarbulé, ~e ⚘ (ĕ-băr-bŭ-le′) [barbule] *a.* zo. bartlos, ohne Fahne (von Federn einiger Vögel).

ébarbure ⚙ (~bŭ′r) [ébarber] *s/f.* Späne *m/pl.* vom Schaben; Gravirkunst: Bart *m*, Grat *m*. [oder vier-kantiges) Kratz-Eisen.

ébardoir ⚙ (ĕ-băr-dŏä′r) *s/m.* Tischlerei: (drei-

ébarou*ir* ⚓ (ĕ-bă-rŭ-ĭ′r) [barre] ②a. *v/a.* auftrocknen, leck machen: ~i, ~ie geschwunden, durch Sonne und Wind undicht geworden (von einem Schiffe).

ébarouissage ⚓ (ĕ-bă-ru-ĭ-ßa′ĝ) [ébarouir] *s/m.* Auf-dorren *n*, -trocknen *n* der Planken, Faßdauben ꝛc. [falt machen.

ébasir F (ĕ-ba-ſĭ′r) ②a. *v/a.* morden, *fig.*

ébat F (ĕ-ba′⑨b; *pl.* ⑧b) [ébattre] *s/m.* **1.** (meist im *pl.*) ausgelassenes, muthwilliges Umher-laufen, -springen. **2.** (meist im *pl.*) Belustigung *f. sg.*, Zeitvertreib *sg.*, Abwechselung *f. sg.*: prendre ses ~s sich belustigen, sich herumtummeln. **3.** † ch. mener les chiens à l'~ die Hunde spazieren führen.

ébattement‿ (ĕ-bă-tmq′) [ébattre] *s/m.* **1.** † Umherspringen *n*, Belustigung *f*. (Laft. 6. 3). **2.** ⚙ Stellmacherei: Spielraum.

ébattre F (ĕ-bä′tr) [battre] ④a. (vgl. battre) **I. s'~** *v/pr.* **1.** vergnügt umherspringen. **2.** sich ergötzen, sich belustigen. **II.** *v/a.* † gegen das Ufer anschlagen (von den Wellen eines Flusses); noch in Lm., *Chute d'un Ange, récit* v. 356.

ébaubi, ~e F ✎ (ĕ-bo-bĭ′) [baube, lt. balbus] **I.** *a.* verblüfft, verdutzt, wie aus den Wolken gefallen. **II.** *s.* Verblüffte(r), Verdutzte(r). Syn. v. ébahi.

ébauchage (ĕ-bo-scha′ĝ) [ébaucher] *s/m.* **1.** Anlegen *n*, Entwerfen *n*, flüchtiges Skizziren; erstes Bearbeiten (= ébauchement). **2.** ⚙ Hanfspinnerei: Grobhecheln *n*; Messerschmiede: Grobfeilen *n* e-r Klinge; Metallurgie: Strecken *n*; Nadelfabrikation: Abschleifen *n* der Nadelspitzen; Töpferei: Kneten *n* des Thons, Formen *n* der Geschirre auf der Scheibe; Zimmerei: Ab-arbeiten *n* des Gröbsten vom Holze.

ébauche (ĕ-bō′sch) [ébaucher] *s/f.* **1.** Anlage, Skizze, erster Entwurf. Syn. v. crayon 5. **2.** *fig.* Andeutung, Entwurf *m*, Umrisse *m/pl.*, weitS. schwacher Versuch, erste Anzeichen *n.pl.* **3.** ⚙ Uhrmacherei: noch nicht ganz ausgearbeitetes Räderwerk.

ébauchement‿ (ĕ-bo-schmq′) [ébaucher] *s/m.* = ébauchage 1.

ébaucher‿ (ĕ-bo-sche′) [bauche] ①a. **I.** *v/a.* **1.** anlegen, aus dem Groben arbeiten, das Gröbste ab-schleifen, -feilen ꝛc.; obenhin entwerfen. **2.** ⚙ Blech-Arbeit: ~ les bidons die Urwellstürze gleichen; Eisenbearbeitung: ~ les lopins Schirbel ab-richten; Hanfspinnerei: ~ la filasse den Hanf durch die gröbste Hechel ziehen; Töpferei ~ la pâte den Thon modelliren. **3.** beginnen, zurichten. **4.** andeuten: +‡ ~ un sourire ein Lächeln erkennen lassen (Chat., *Natchez* III. 113). **II. s'~** angelegt, entworfen, zugerichtet ꝛc. werden.

ébaucheur ⚙ (ĕ-bo-schö′r) [ébaucher] *s/m.* **1.** Metallurgie: (auch *a.*: cylindre ~) Präpari′rwalze *f* (= cingleur). **2.** Uhrmacherei: Arbeiter, der das Gehwerk zu bearbeiten anfängt.

ébauchoir ⚙ (ĕ-bo-schŏä′r) [ébauche] *s/m.* Bildhauerei ꝛc.: Bossi′r-holz *n*, -bein *n*, Schrafsirmeißel; Büchsenmacherei: = amorçoir 1, aber mehr gbr. als ds.; Drechslerei: Rundstahl; Spinnerei: Grobhechel *f*, Hanfkamm; Zimmerei: Zurichtmeißel, Zimmer-Art *f*; ~ à grain d'orge spitzes Stemm-Eisen.

ébauchon ‖ ⊖ (ĕ-bo-ſchǫ́') [ébauche] *s/m.* Holzstück *n* zu Drechsler-Arbeit.

ébaudir F fast † (ĕ-bo-dī'r) [baudir] ②a. I. *v/a.* aufheitern, ergötzen. II. s'∼ sich belustigen, sich herumtummeln, jauchzen.

ébaudissement ‖ F † (∼dĭ-ßmą́') [ébaudir] *s/m.* Belustigung *f*, Jubel, laute Freude.

ebbe, L. auch **ébe**, Poit. **èbe** ⚓ (alle. ǟb) [dtsch.] *s/f.* (Lnd. *s/m.*) provN. Ebbe; *prv.* ↖ ce qui vient de flot s'en retourne d'∼ wie gewonnen, so zerronnen (= ce qui vient de la flûte s'en va par le tambour).

Ebbon ‖ (ǟ-bǫ́'), auch ∼**es** (ǟb) *npr. m.* Ebbo, Milchbruder Ludwigs des Frommen, Bischof von Rheims († 847).

ébénacé *m*, ∼**e** *f* ⚘ (ĕ-bĕ-na-ße') [ébène] I. *a.* ebenholz-artig. II. ∼**es** ⑧b. *s/f. pl.* Ebenace'en (Gattung exo'tischer Bäume und Sträucher).

ébène (ĕ-bæ'n) [lt. ebĕnus] *s/f.* (V. *fig.* auch *s/m.*) 1. schwarzes Ebenholz: fausse ∼ gemeiner Bohnen-Baum, Alpen-Ebenholz *n* (Cytĭsus laburnum); ∼ jaune weißholzige Trompe'tenblume (Bignonia leucoxylon); ∼ vert des Antilles grünes Ebenholz; ∼ d'Allemagne Taxusholz *n*. 2. *fig.* sehr dunkle Schwärze: cheveux d'∼, *poét.* l'∼ de ses cheveux (sein oder ihr) glänzend schwarzes Haar. 3. *fig.* schwarze Sklaven *m/pl.*: marchand d'∼ Sklavenhändler *m*; acheter de l'∼ Sklaven kaufen. 4. ☞ min. ∼ fossile Jet (spr. Gǣt) = jayet. [holz-ähnlich, -farbig.

ébéné, ∼**e** (ĕ-bĕ-ne') *a.* aus Ebenholz, eben-

ébéner ‿ (ĕ-bĕ-ne') [ébène] ①g. I. *v/a.* (wie Ebenholz) schwarz beizen. II. s'∼ schwarz (wie Ebenholz) werden.

ébénien ‖, ∼**ne** (ĕ-be-niǟ', ∼iæ'n) *a.* ebenholz-artig, schwarz wie Ebenholz.

ébénier ‖ ⚘ (ĕ-be-nie'; ⑧b) [ébène] *s/m.* 1. echter Ebenholzbaum (Diospȳros ebĕnum). 2. ∼ épineux brasilia'nische Palmen-Art; faux ∼, ∼ des Alpes gemeiner Bohnenbaum (Cytĭsus laburnum) = aubours 1 a; ∼ de montagne zugespitzte Bauhi'nie; ∼ d'orient Mimo'sa Lebbek (ara'bischer Baum).

ébénin ‖, ∼**e** ☞ (ĕ-bĕ-nǟ', ∼i'n) [ébène] *a.* von Ebenholz, ebenholz-ähnlich, -farbig.

ébéniste ⚒ (ĕ-bĕ-ni'ßt) [ébène] *s/m.* und *a.* (menuisier) ∼ Kunsttischler, Ebeni'st.

ébénisterie (ĕ-bĕ-ni-ßt'rī') *s/f.* 1. Kunst-Tischlerei, Schreiner-Handwerk *n*. 2. Kunsttischler-Arbeit.

ébénoxyle (ĕ-bĕ-nŏ-kßi'l) [grch.] *s/m.* Art Ebenholz *n* aus Kochinchi'na.

ébergement ‖ ⊖ (ĕ-bær-Ǥ'mą́') [berge I.] *s/m.* Anlage *f* von Ufer-Böschungen.

ébergénuire ⊖ ↖ (ĕ-bær-Ǥe-nüī'r) *s/m.* Saline: Auffüllen *n*, Eingießen *n*.

éberguer ‖ ⊖ (ĕ-bær-ge') [Bergen, Stadt in Norwegen] ①a. *v/a.* Fischerei: Stockfische fangen und für den Verkauf zubereiten.

éberluer ‖ F ↖ (ĕ-bær-lü-e') [berlue] ①a. I. *v/a.* in Erstaunen setzen. II. s'∼ erstaunen, in Erstaunen gerathen. [ner (Bm.).

éberner ‖ P ↖ (ĕ-bær-ne') ①a. *v/a.* = ébre-

éberneur P ↖ (ĕ-bær-nō̆'r) [éberner] *s/m.* = ébreneur.

ébertauder ‖ ⊖ (ĕ-bær-to-de') [bertauder 2] ①a. *v/a.* dem Tuche *rc.* die erste Schur geben, Tuch abstutzen. [verwirrt (Sd.).

ébervigé, ∼**e** P (ĕ-bær-wĭ-Ǥe') *a.* provC.

ébet ‖ ☞ ↖ (ĕ-bæ') *s/m.* path. sehr große Empfindlichkeit der Zähne.

ébêtement ‿ (ĕ-bæ-tmą́') [bête] *s/m.* Dummmachen *n* (V.) = hébètement.

ébêtir F ↖ (ĕ-bæ-tī'r) [bête] ②a. *v/a.* dumm machen (V.); mehr gbr. und besser: abêtir.

ébétude † (ĕ-bĕ-tü'd) *s/f.* = hébétude.

ébeurrer ‿ (ĕ-bö-re') [beurre] ①a. *v/a.* ∼ le lait die Butter aus der Milch nehmen.

ébeylières ⊖ (ĕ-bæ-liǟ'r ⑧b) *s/f. pl.* Wasser-Abzugslöcher *n.pl.* [schlürfen, aufsaugen.

ébiber ‿ ↖ (ĕ-bĭ-be') [lt.] ①a. *v/a.* aus-

ébie (ĕ-bī') *s/f.* Teichrinne.

ébiganché, ∼**e** P (ĕ-bĭ-gą-sche') *a.* provC. lahm (Sd., *Fadette*).

ébionisme ↖ (ĕ-bĭ-o-ni'ßm) [hebr.] *s/m.* rl. ebioni'tische Lehre (halb-jüdisch, halb-christlich; hielt Christus für einen Menschen und erkannte die mosa'ische Lehre an; 1. sæ.).

ébionite (ĕ-bĭ-o-ni't) [hebr.] *a.* und *s/m.* rl. ebioni'tisch; Ebioni't (v. ébionisme).

ébisèlement ‖ ⊖ (ĕ-bĭ-sæ-l'mą́') *s/m.* trichterförmiges An-, Aus-bohren; schiefes Abstoßen der unteren Kanten eines Brettes.

ébiseler ‖ ⊖, ∼**x**∼ (ĕ-bĭ-ſ'le') [biseau] ①c. *v/a.* trichterförmig an-, aus-bohren: ∼ une planche die untere Brettkante schief abstoßen (= chanfreiner I. 2.).

ébiselure ⊖ (ĕ-bi-ſ'lü'r) [ébiseler] *s/f.* trichterförmige Ausbohrung; schief abgestoßene untere Kante eines Brettes.

ébitacle ⚓ ↖ (ĕ-bĭ-ta'kl) *s/m.* = habitacle.

ébizeler ‖ ⊖ (ĕ-bi-ſ'le') ①c. *v/a.* = ébiseler.

Ebles ‖ (ǟbl) *npr. m.* id., Abt v. Saint-Germain, vertheidigte Paris gegen die Normannen (9. sæ.).

Éblis (L. ĕ-bli'ß; Lnd. ĕ-blī' ‖) [ar.] *npr. m.* E'blis (zerstörender Engel des Ko'rans, des Gesetzbuches der Muhameda'ner).

éblouir (ĕ-blū-ī'r) [a/d. blôdi] ②a. I. *v/a.* 1. blenden. 2. *fig.* (ver)blenden (auch *abs.*), blendend sein, verführen: se laisser ∼ par (↖ à) qc. sich durch et. verblenden lassen; ∼i de qc. stolz auf et. II. ↖ s'∼ de qc. sich durch etwas verblenden lassen. **Syn.** nous sommes *aveuglés* quand nous avons, en quelque sorte, perdu l'usage de notre raison; nous sommes *éblouis* quand quelque chose d'inaccoutumé frappe notre raison et la trouble.

éblouissant, ∼**e** (ĕ-blu-ĭ-ßą́' ⑨a, ∼ą́'t) [éblouir] *a.* blendend (auch *fig.*).

éblouissement ‿ (ĕ-blu-ĭ-ßmą́') [éblouir] *s/m.* 1. plötzliche, vorübergehende Erblindung: a) Blendung *f* durch grelles Licht: ∼ solaire Blendung, die eintritt, wenn man aus dem hellen Tageslichte in ein dunkles Gemach tritt; b) Schwindel, Verdunkelung *f* der Augen durch innere Ursachen. 2. *fig.* Verblendung *f*. [machen (Sd.)

éboiter ‖ P (ĕ-bŭǟ-te') [boiter] ①a. *v/a.* lahm

Éboli (ĕ-bŏ-lī') *npr. m.* id., it. Stadt; princesse d'∼ Prinzessin E'boli, Hof-Dame am Hofe Philipp's II. von Spanien.

ébonite ⊖ (ĕ-bŏ-ni't) *s/m.* 1. gefärbter Kautschuk von glänzend schwarzer Farbe. 2. künstliches Ebenholz.

éborgnage ⊖ (ĕ-bŏr-nja'Ǥ) [éborgner] *s/m.* agr., Gärtnerei: Wegnehmen *n* der Augen (an Reben *rc.*). **Syn.** v. ébourgeonnage.

éborgnement ‿ ↖ (ĕ-bŏr-nj'mą́') [éborgner] *s/m.* 1. Wegnehmen *n*, Rauben *n* eines Auges. 2. Einäugigkeit *f*.

éborgner ‿ (ĕ-bŏr-nje') [borgne] ①a. I. *v/a.* 1. e-s Auges berauben, einäugig machen, auf e-m Auge blenden (auch *fig.*), F J-m fast ein Auge ausstoßen. 2. weitS. ∼ une maison einem Hause durch einen Vorbau das Licht entziehen. 3. *fig.* ↖ in den Staub ziehen, verkleinern. 4. ⊖ agr., Gärtnerei: Augen an Reben *rc.* wegnehmen; ∼ une brindille e-m Zweige das Gipfel-Auge nehmen. II. s'∼ sich oder ea. ein Auge ausschlagen, weitS. sich stark am Auge beschädigen.

ébotter ‖ ⊖ (ĕ-bŏ-te') [bot oder bout] ①a. *v/a.* 1. (Lnd. ∼**oter** ‖) Gärtnerei: abköpfen, kappen, einem Baume den Gipfel abhauen. 2. einen Nagel *rc.* abköpfen, abkippen (= étêter).

ébouffer ‖ F ↖ (ĕ-bū-fe') [bouffer] ①a. *v/n.* und s'∼ de rire vor Lachen bersten, platzen (mehr gbr. pouffer).

ébouillanter ‖ ⊖ (ĕ-bū-ją-te') [bouillant] ①a. *v/a.* Seidenmanufaktur: die Koko'ns in heißem Wasser abbrühen.

ébouillir (ĕ-bū-jī'r) [bouillir] ②e. (A. nur im *inf.* und *part.*) *v/n.* (mit être) einkochen.

éboulage ⊖ (ĕ-bu-la'Ǥ) [ébouler] *s/m.* Weberei: dünne Stelle von schlechtem Einschlage im Zeuge (= clairière; v. clairier II. 3).

éboulement ‿ (ĕ-bu-l'mą́') [ébouler] *s/m.* 1. Einfallen *n*, Einsturz; ∼ (de terre) Erdfall, Bergsturz (= cambrement 2). 2. ⊖ Metallurgie: ∼ des charges Rutschen *n* der Gichten im Hoh-Ofen.

ébouler ‿ (ĕ-bu-le') [boule] ①a. I. *v/a.* zum Einfallen *rc.* bringen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und s'∼ ein-fallen, -sinken, -stürzen (auch *fig.*). **Syn.** v. crouler I.

ébouleux, ∼**se** (ĕ-bu-lō̆' ⑩a, ∼ō̆'ſ) [ébouler] *a.* leicht einfallend.

éboulis (ĕ-bu-lī' ⑧a) [ébouler] *s/m.* 1. Gerölle *n*, Schutt, Haufen zusammengestürzter Dinge. 2. ☞ Geologie: Geröll-, Schutt-Ablagerung *f*. [per.

ébouquer ‖ ⊖ (ĕ-bu-ke') ①a. *v/a.* = no-

ébouqueter ‖ ⊖ (ĕ-bu-kĭ-te') [bouquet] ①c. *v/a.* Gärtnerei: Blätter-Knospen abschneiden, abkneifen. [nopeur.

ébouqueur, ∼**se** ⊖ (ĕ-bu-kō̆'r, ∼ō̆'ſ) *s.* =

ébouquiner ‖ (ĕ-bu-kĭ-ne') [bouquiner 3] ①a. *v/a.* ch. ∼ un bois, &. aus e-m Gehölze *rc.* die Rammler (die Männchen, bei Hasen und Kaninchen) weg-nehmen, -schießen.

ébourgeonnage (ĕ-bür-Ǥŏ-na'Ǥ), ∼**ement** ‿ (∼n'mą́') [ébourgeonner] *s/m.* Gärtnerei: Ausbrechen *n*, Abschneiden *n* der (überflüssigen) Augen, Knospen und Reiser. **Syn.** l'*ébourgeonnement* s'exécute sur le bourgeon poussant; l'*éborgnage*, sur le bourgeon stationnaire (B.).

ébourgeonneau (ĕ-bür-Ǥŏ-no') *s/m.* zo. = ébourgeonneur 1.

ébourgeonner ‖ (ĕ-bür-Ǥŏ-ne') [bourgeonner] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Knospen und Triebe abbrechen.

ébourgeonneur (ĕ-bür-Ǥŏ-nō̆'r) *s/m.* 1. (auch ∼**eau** u. ∼**eux** ‖ ∼nō̆') zo. Name mehrerer Vögel, welche Baumknospen fressen: a) Dompfaffe, Gimpel (= bouvreuil); b) Bergfink (= pinson des montagnes); c) Kernbeißer (= gros-bec). 2. Gärtnerei: Jemand, der die Bäume ausputzt. [nerei: Ausputz-Eisen *n*.

ébourgeonnoir ⊖ (ĕ-bür-Ǥŏ-nŭā'r) *s/m.* Gärt-

ébouriffant, ∼**e** * (ĕ-bu-rĭ-fą́' ⑨a, ∼ą́'t) *a.* co. ganz ungeheuer, riesig.

ébouriffé, ∼**e** F (ĕ-bu-rĭ-fe') *a.* zerzaust, struppig; *fig.* verwirrt, verblüfft.

ébouriffer ‖ F * (ĕ-bu-rĭ-fe') [bourre od. bourrasque] ①a. I. *v/a.* 1. das Haar zerzausen. 2. *fig.* bestürzt machen, verblüffen. II. s'∼ sich das Haar zerzausen; *fig.* verblüfft w.

ébourrer ‖ ⊖ (ĕ-bu-re') [bourrer] ①a. *v/a.* Gerberei: abhaaren; Hutmacherei: das Sommerhaar ausreißen.

ébousiner ‖ ⊖ (ĕ-bu-ſĭ-ne') [bousin] ①a. *v/a.* Maurerei: Bruchsteine (mit dem Hammer) abschaben, abputzen, das Verwitterte von den Steinen entfernen.

éboutage ⊖ (ĕ-bu-ta'Ǥ) *s/m.* 1. Tischlerei: Weg-, Be-schneiden *n* des Hirn-Endes. 2. Abschneiden *n* u. Auszupfen *n* der Fitzfäden an den Alençonner Spitzen.

ébouter ‖ ⊖ (ĕ-bu-te') [bout] ①a. *v/a.* 1. Tischlerei: das Hirn-Ende wegschneiden. 2. die Fitzfäden an den Alençonner Spitzen abschneiden und auszupfen.

ébouteuse ⊖ (ĕ-bu-tō̆'ſ) *s/f.* Auszupferin der Fitzfäden bei der Verfertigung der Alençonner Spitzen.

ébouturer ‖ (ĕ-bu-tü-re') [bouturer] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Wurzelschößlinge wegnehmen.

ébractéolé, ∼**e** ⚘ (ĕ-bră-kte-ŏ-le') [bractéole] *a.* ohne Deckblättchen, deckblattlos.

ébraisoir ⊖ (ĕ-bræ-ſŭā'r) [braise] *s/m.* 1. Feuer-Raum, bsd. in einem Kalk-Ofen (= ébrasoir). 2. Feuer-, Kohlen-, Gluthschaufel *f*.

ébranchage (ĕ-brą-scha'Ǥ), ∼**ement** ‖ (∼schmą́') *s/m.* agr., Gärtnerei: 1. Ausästung *f* eines Baumes. 2. Astlosigkeit *f*.

ébrancher‿ (ĕ-brą-sche′) [brancher] ①a. *v/a.* 1. agr., Gärtnerei: einen Baum ab-ästen, ausputzen. 2. *fig.* beschneiden. 3. bl. arbre ~é abgekappter Baumstamm.

ébrancheur (ĕ-brą-schö′r), **~oir** (~ßŏ′r) *s/m.* Gärtnerei: Messer *n* zum Ausschneiden der Äste; Hippe *f* am Ende e-r Stange.

ébranlement‿ (ĕ-brą-l′mą′) *s/m.* 1. Erschütterung *f*, Wallung *f* (auch *fig.*). 2. Wackeln *n* der Zähne. 3. *fig.* Zerrüttung *f* e-s Vermögens.

ébranler‿ (ĕ-brą-le′) [branler] ①a. I. *v/a.* 1. in Bewegung, Wallung, Schwingung setzen, erschüttern (*ant.* affermir I. 1): ~ une cloche eine Glocke in Schwung bringen; ⚔ ~ un corps eine Abtheilung vormarschiren lassen; Reitkunst: ~ son cheval au galop sein Pferd in Galop setzen, Galop ansprengen. 2. in Verwirrung, in Unordnung bringen, erschüttern: ⚔ ~ l'ennemi den Feind zum Wanken (Weichen) bringen; ~ ses convictions s-e Überzeugungen ändern (ihnen untreu w.). II. s'~ 1. in Bewegung ꝛc. kommen, ⚔ vorrücken. 2. in Verwirrung gerathen, erschüttert werden, ⚔ zu wanken anfangen, weichen.

ébrasement ‖ ⚙ (ĕ-bra-s′mą′) [ébraser] *s/m.* arch. Ausschrägung *f*, Schmiege *f* (Erweiterung der innern Öffnung einer Thür oder eines Fensters) = ébrasure.

ébraser ‖ ⚙ (ĕ-bra-se′) ①a. *v/a.* arch. ausschrägen (die Fenster-, Thür-Öffnung nach innen erweitern, aushauen). [ébraisoir 1.

ébrasoir ⚙ (ĕ-bra-ßŏ′r) [ébraser] *s/m.* =

ébrasure ⚙ (ĕ-bra-sü′r) [ébraser] *s/f.* = ébrasement (vgl. embrasure).

Èbre (ǟbr) *npr. m.* E′bro (Fluß in Spanien).

ébrèchement‿ (ĕ-bræ-sch′mą′; ⑧b) [ébrécher] *s/m.* Schartigmachen *n*, Schartigkeit *f* eines Schneidewerkzeuges.

ébrécher‿ (ĕ-brĕ-sche′) [brèche] ①g. I. *v/a.* 1. schartig, eine Scharte machen, Stücke aus der Schneide ausbrechen. 2. *fig.* ~ qc. ein Loch in etwas machen, reißen: ~ sa fortune par le jeu sein Vermögen durch das Spiel zerrütten; F ~ sa réputation seinem Rufe schaden. II. s'~ 1. schartig werden. 2. s'~ une dent sich ein Stück von einem Zahne abbrechen.

ébrener ‖ P ✎ (e-brĕ-ne′) [bran] ①f. *v/a.* ein Kind von Koth reinigen, abwischen, e-m Kinde den Popo′ wischen (= éberner).

ébreneur, ~se P ✎ (e-brĕ-nö′r, ~ö′ſ) [ébrener] *s.* J., der ein beschissenes Kind reinigt, Arsch-wischer(in) (= éberneur).

Ébreuil ‖ (ĕ-brö′j) [lt. Ebrolium] *npr. m.* id., fr. Ort (Allier). [Trunkenheit.

ébriété ⚘ (ĕ-brĭ-ĕ-te′) [lt. ebrietas] *s/f.*

ébrieux, ~se ⚘ (ĕ-brĭ-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. ebriōsus] *a.* dem Trunke ergeben: méd. folie ~se Säufer-Wahnsinn *m* (= delirium tremens).

ébrillade † (ĕ-brĭ-jā′d) [it.] *s/f.* Reitkunst: Schlag *m*, Zug *m* mit den Zügeln (wenn sich ein Pferd nicht wenden will). [Trunksucht.

ébriosité ⚘ (~o-ſĭ-te′) [lt. ebriositas] *s/f.*

ébroïcien ‖, **~ne** (ĕ-bro-ĭ-ßĭ′ą, ~ßĭæ′n) *a.* und **É~, É~ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Evreux.

Ébroïn ‖ (ĕ-brŏ-ą′) *npr. m.* Ebroïn, Majordo′mus Chlotar's III. (ermordet 681).

ébrondeur ⚙ (ĕ-brą-dö′r) *s/m.* Drahtzieherei: Putzer (Arbeiter, der den Draht vom Glühspane reinigt).

ébrosser ‖ (ĕ-brŏ-ße′) ①a. *v/a.* = ébrousser.

ébrouage ⚙ (ĕ-brŭ-a′ǥ) [ébrouer] *s/m.* Färberei: Ausspülen *n*, bsd. Behandeln *n* der Wollensträhnen im Kleienbade.

ébroudage ⚙ (ĕ-bru-da′ǥ) *s/m.* 1. Kleindraht-Ziehen *n*, Ziehen *n* des Drahtes durch die dritte (zweite) Ziehbank. 2. Kleindraht (= ébroudin). [Kleindraht-Zieher (Arbeiter).

ébroudeur ⚙ (ĕ-bru-dö′r) [ébroudir] *s/m.*

ébroudi(n ‖) ⚙ (ĕ-bru-dą′, ~dĭ′) *a.* u. *s/m.* (fil) ~ Kleindraht, dreimal (Karmarsch: zweimal) gezogener Draht (= ébroudage 2).

ébroudir ⚙ (ĕ-bru-dĭ′r) [a/f. brouder] ②a. *v/a.* Drahtzieherei: durch die dritte Ziehbank gehen lassen.

ébrouement‿ (ĕ-bru-mą′) *s/m.* vét. und Reitkunst: Schnauben *n* des Pferdes oder e-s anderen Hausthieres mit Schütteln des Kopfes, bsd. wenn es sich fürchtet; auch Niesen *n* einiger Hausthiere.

ébrouer ‖ (ĕ-brŭ-e′) ①a. I. [dtsch. brühen] *v/a.* ⚙ Färberei: Zeuge ausspülen, auswaschen. II. [D. a/f. brou = brave] *v/n.* und s'~ vét. und Reitkunst: schnauben, prusten.

ébroueuse ⚙ (ĕ-brŭ-ö′ſ) [brou] *s/f.* Nuß-Ausschälerin.

ébro(u)sser ‖ ⚙ (ĕ-bru-ße′, ~brŏ~) [brosse] ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: Triebe aus-, Blätter ab-brechen, Weinstöcke ausputzen.

ébrouter ‖ ⚙ (ĕ-bru-te′) [brouter] ①a. *v/a.* Seidenbau: die Blätter von Holzstückchen ꝛc. reinigen.

ébruitation ‖ * (ĕ-brŭĭ-tā-ßĭą′ ⑯) *s/f.*, **~ement‿** (~tmą′) *s/m.* [ébruiter] Ruchbarmachen *n*, F Ausplaudern *n*.

ébruiter‿ (ĕ-brŭĭ-te′) [bruit] ①a. I. *v/a.* unter die Leute bringen, ruchbar machen. II. s'~ ruchbar werden.

ébrun ‖ P (ĕ-brą′) *s/m.* agr. Mutterkorn *n* (= blé ergoté). [von hartem Holze.

ébuard ‖ ⚙ (ĕ-bü-ā′r; ⑧b) *s/m.* Spaltkeil

ébûchetage (ĕ-bü-sch′ta′ǥ) *s/m.* Sammeln *n* von Reisern. [Reiser sammeln.

ébûcheter‿ (ĕ-bü-sch′te′) [bûche] ①e. *v/n.*

ébudes (ĕ-bü′d ⑧b) I. *s/f. pl.* † agr. Brachland *n. sg.* (Boi.). II. É~ *npr. f. pl.* ✎ = Hébrides (Cpl.).

ébullioscope ⚙ (L. ĕ-bül-lĭ-ŏ-ßko′p) [lt.-grch.] *s/m.* Ebulliosko′p *n* (Instrume′nt zur Bestimmung des A′lkoholgehalts von Spirituo′sen).

ébullition ‖ ⚘ (L. ĕ-bül-li-ßĭą′ ⑯; Poit. ~bü-l~) [lt.] *s/f.* 1. (Auf-)Kochen *n*, Sieden *n*: chaleur d'~ Siedehitze; point d'~ Siedepunkt *m*. 2. chm. Aufbrausen *n* (auch ✎ *fig.*), Aufwallen *n*. 3. path. Ausschlag *m*, Ausfahren *n* der Haut, Schreckbläschen *n* (= eczéma). Syn. v. bouillonnement.

éburnation ‖ ⚘ (ĕ-bür-nā-ßĭą′) [neu-lt.] *s/f.* path. Eburnatio′n, Übergang weicherer Theile zu elfenbein-artiger Härte (= éburnification). [Elfenbeinschnecke.

éburne ⚘ (ĕ-bü′rn) [lt. eburna] *s/f.* zo.

éburné, ~e ⚘ (ĕ-bür-ne′) [lt. eburnĕus] *a.* elfenbein-artig, Elfenbein-…

éburnéen ‖, **~éenne** ⚘ (ĕ-bür-nĕ-ą′, ~æ′n), **~in** ‖, **~ine** (~ną′, ~nĭ′n) *a.* = éburné.

éburnification ‖ ⚘ (ĕ-bür-nĭ-fĭ-kā-ßĭą′) [lt.] *s/f.* path. = éburnation.

éburnifié, ~e ⚘ (ĕ-bür-nĭ-fĭ-e′) [lt.] *a.* path. in elfenbein-artige Substa′nz verwandelt.

Éburons (ĕ-bü-rą′ ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Ebur-o′nen (belgischer Volksstamm).

écachement ‖ ⚙ (ĕ-kā-sch′mą′) [écacher] *s/m.* (Zer-)Quetschen *n*, Breit-, Plattdrücken *n*, Zerquetschung *f*; Papierfabrikation: Auspressen *n* der Feuchtigkeit; Zeugschmiederei ꝛc.: Blankschleifen *n*.

écacher‿ (ĕ-kā-sche′) [lt. coactus] ①a. I. *v/a.* 1. F ✎ (zer)quetschen, breit-, plattdrücken; nez ~é platte, eingedrückte Nase. 2. ⚙ kneten, zerstoßen; Drahtzieherei: plätten, platt machen; moulin à ~ Plättmühle *f*; Papierfabrikation: trocken pressen; Zeugschmiederei ꝛc.: blank schleifen. II. s'~ sich breitdrücken.

écacheur ⚙ (ĕ-kā-schö′r) [écacher] *s/m.* Quetscher, Schläger: ~ d'or Goldschläger; Drahtzieherei: Plätter; Zeugschmiederei ꝛc.: Blankschleifer.

écaffer ‖ ⚙, Lnd. **~afer** ‖ (beides: ĕ-kā-fe′) ①a. *v/a.* Böttcherei: Reifen spalten.

écafignon ‖ P ✎ (ĕ-kā-fĭ-nją′) *s/m.* widerlicher Geruch (= escafignon).

écaflote (ĕ-kā-flŏ′t) [L. *dim.* von b.l. scaffa] *s/f.* im Durchschlage zurückbleibende Hülsen *pl.*

écagne ⚙ (ĕ-kā′nj) (b.l. scagna) *s/f.* Gebinde *n*, Docke (= escaigne).

écaillage (ĕ-kā-ja′ǥ) [écailler] *s/m.* 1. Abschuppen *n*. 2. = écaillement 1. 3. ⚙ Ausbrechen *n* des Kesselsteins; (Sich-)Abschuppen *n* bsd. bei (bemalten) Porzellangefäßen; Saline: Abkrusten *n*, Abklopfen *n* der Salzpfanne (= escaillage).

écaille (ĕ-ka′j; Lnd. ĕ-kā′j; ⑧b) [dtsch. Schale] *s/f.* 1. Schuppe, auch Panzerschuppe: se détacher, tomber par, en ~s sich abbröckeln, abschuppen; *fig.* F les ~s lui tombèrent des yeux es fiel ihm wie Schuppen von den Augen. 2. Schale (bsd. von Austern); *fig.* laisser les ~s (aux autres den Andern) nur die Schalen übrig lassen. 3. ❀ ~ de Bergame Bergama′sker Schuppentape′te (v. Bergame); ~ jaspée geflecktes Schildpatt; ~ (de tortue) Schildkrot(t) *n*, -patt *n*. 4. ⚘ Schuppe: ~s *pl.* Knospen-decke *sg.*, -hülle *sg.*, -schuppen; Spreublättchen *n.pl.*; ~s en écusson Schülfern *pl.*, Schildhaare *n. pl.*: ~ périgoniaire Blüthenhüllschuppe. 5. ⚘ path. Hautschuppe. 6. vét. ~ d'huître Unförmlichkeit e-s Vollhufes. 7. zo. P a) grande ~ Name verschiedener großschuppiger Fische, bsd. großschuppiger Halfterfisch (Heniŏchus macrolepidōtus); b) ~ de mer, ~ de rocher Schale der Napfschnecke; c) Schmetterlinge: ~ brune Hofdame; ~ couleur de rose Wittwe; ~ marbrée Rüsterspinner *m*; ~ martre brauner Bärenvogel; ~ mouchetée Wegebreitspinner *m*, spanische Fahne. 8. ⚙ Span *m*, Abfall *m*, Abgebröckeltes, (Stein-)Splitter *m* (= éclat 1): ~s de bronze, ~s de marbre Metall-, Marmor-späne *m/pl.*; Bäckerei: abgebackene (Brot-)Rinde; Buchbinderei: Art rothen Scharlachs; Malerei: sich ablösende Schuppen *pl.* od. Bröckelchen *n.pl.*; (~ de mer) Farbenreibstein *m*; Metallurgie: ~s *pl.* Pickschiefer *m. sg.*, schuppenförmige Bleche *n.pl.*; ~s de cuivre, ~s de fer Kupfer-, Eisen-Hammerschlag *m. sg.*; ~s de fer = pailles de fer; Orname′ntik: ~s *pl.* Schuppen-Verzierung *sg.*; Papierfabrikation: Muschen *pl.*; Salzwerk: Pfannen-, Kesselstein *m* (auch dépôt de sel; vgl. dépôt 7); Seifensiederei: Probir-schale, -napf *m*.

écaillement ‖ ⚙ (ĕ-kā-j′mą′) [écailler] *s/m.* 1. Aufmachen *n* der Austern (= écaillage 2). 2. Sich-Abschuppen *n* e-s Gemäldes. 3. Kupferhammerschlag.

écailler‿ (ĕ-kā-je′) [écaille] ①a. I. *v/a.* 1. abschuppen, abschalen, ausschälen: ~ des huîtres Austern aufmachen; ~é, ~ée abgeschuppt, schuppig; bl. animal ~é Thier *n* mit anders gefärbten Schuppen. 2. ⚙ geschmolzenes Metall abhäuten; schildkrot(t)-ähnlich (be)malen, das Ansehen von Schildpatt geben, mit Schildpatt ausschlagen. II. s'~ 1. sich abbröckeln, abschuppen. 2. *fig.* ✎ sich in s-r Blöße zeigen. [*s.* Austernhändler(in).

écailler ‖, **~ère** (ĕ-kā-je′, ~jǟ′r; ⑧b) [écaille]

écaillette (ĕ-kā-jæ′t) [*dim.* von écaille] *s/f.* Schüppchen *n*, kleine Schuppe oder Schale.

écailleux (ĕ-kā-jö′) *m*, **~se** (~ö′ſ) *f* [écaille] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. abblätternd, schieferig. 2. ⚘ schuppig, geschuppt, schuppicht, Schuppen-… II. ~ *s/m. pl.* ⑩b. zo. Schuppen-Amphi′bien *f/pl.* III. ~se *s/f.* F ✎ Austernhändlerin (= écaillère).

écaillon ‖ (ĕ-kā-ją′) [écaille] *s/m.* 1. ⚙ erster Arbeiter im Schieferbruche. 2. ⚘ zo., vét. ~s *pl.* Hakenzähne (= crocs I. 5).

écaillure ⚙ (ĕ-kā-jü′r) [écaille] *s/f.* Häutchen *n* auf geschmolzenem Blei, Blei-Asche.

écale (ĕ-kā′l) *s/f.* I. [dtsch. Schale] 1. Schale der Hülsenfrüchte. 2. (Eier-)Schale. 3. äußere grüne Nußschale (= brou I. 1). 4. ~s *pl.* Sandstein-Bruchstücke *n.pl.* 5. ⚙ durch gummö′sen Stoff zusammengeklebte Rohseide. II. [scale] 1. = escale. 2. Münzwesen: Grube, Prägeloch *n*.

écalé, ~e (ĕ-kā-le') *a.* agr. terres ~es Äcker *m/pl.*, zu denen keine Gebäude gehören.

écaler‿ (ĕ-kā-le') [écale I.] ①a. I. *v/a.* Nüsse, Bohnen *x.* ausschälen. II. s'~ 1. sich von selbst ausschälen. 2. ⊖ sich abschälen (vom Holze).

écalette (ĕ-kā-læ't) *s/f.* prov. Klepper *m.*

écaleuse (ĕ-kā-lö'ſ) *s/f.* Nuß-Ausschälerin.

écalot ‖ (ĕ-kā-lo'; ⑧b) *s/m.* 1. Art Nuß *f*; Nuß *f* ohne grüne Schale. 2. zo. P ↘ Maikäfer (= hanneton). [wisser Früchte.

écalure ❀ (ĕ-kā-lü'r) *s/f.* harte Hülse ge-

écang ‖ ⊖ (ĕ-kg') *s/m.* agr. Brechstock, Schwinge *f*, Schwert *n* zum Reinigen des Flachses und Hanfes (= dague 2, espade).

écangage ⊖ (ĕ-kg-ga'G) [écanguer] *s/m.* agr. Brechen *n*, Schwingen *n* des Flachses und Hanfes.

écanguer ‖ ⊖ (ĕ-kg-ge') [écang] ①a. *v/a.* agr. Flachs oder Hanf brechen, schwingen (= daguer I. 4, espader).

écangueur, ~se ⊖ (ĕ-kg-gö'r, ~ö'ſ) *s.* agr. Flachs-, Hanf-brecher(in).

écantation ‖ ⚗ (ĕ-kg-tā-ßiᵹ') *s/f.* chm. Abgießen *n*, Schlämmung (= élutriation; vgl. décanter).

écaqueur ⊖ (ĕ-kā-kö'r) [caque] *s/m.* Heringsfischerei: Einsalzer, Einleger (= caqueur I. 1).

écarbouiller ‖ P ↘ (ĕ-kār-bü-je'), oft es~ (ĕ-ßkār~) [lt. excarbunculāre] ①a. I. *v/a.* zerquetschen, zunichteschlagen. II. s'~ 1. sich zunichteschlagen. 2. *fig.* sich den Kopf zerbrechen.

écardonneur (ĕ-kār-dö-nö'r), auch ~x ‖ (~nö') *s/m.* zo. provN. Stieglitz oder Distelfink (= chardonneret I. 1).

écarlate (ĕ-kār-la't) [L. lt. galaticus, Andere: prſ. scarlat] I. *s/f.* 1. Scharlach *m* (Farbe): ~ demi-graine Halbscharlach *m*; ~ de Venise, ~ des Gobelins, ~ de Hollande Dunkelscharlach *m*; F avoir les yeux bordés d'~ sehr rothe (Ränder um die) Augen haben. 2. Scharlach *m* (Zeug). 3. graines d'~ Scharlachkörner *n.pl.* (Kermes *m*, auch Kochenille). 4. ⚗ zo. Schlangen-Art in Karoli'na. 5. † *fig.* Schönste *n*, Blüthe, Blume einer Sache. II. *a.* scharlach(-roth).

écarlate-jaune ✿, *pl.* ~s-~s (ĕ-kār-lat-Gö'n; ⑧b) *s/f.* Benennung zweier Blätterpilz-(Agāricus-)Arten (v. jaune-écarlate).

écarlatin ‖ (ĕ-kār-la-tg') *m*, ~e (~i'n) *f.* [écarlate] I. ~ *s/m.* ❀ 1. Art scharlachrother Wollenstoff. 2. (auch *a.*: cidre ~) röthlicher Apfelwein. II. ~e *s/f.* † = scarlatine.

écarlingue ⚓ (ĕ-kār-lg'g) *s/f.* = carlingue I. 1. [abkanten.

écarner ‖ ⊖ (ĕ-kār-ne') [carne I.] ①a. *v/a.*

écarquillement ‖ F ↘ (ĕ-kār-ki-j'mg') [écarquiller] *s/m.* Aus(einander)spreizen *n*, Aufsperren *n* (= écartillement).

écarquiller ‖ F (ĕ-kār-ki-je') ①a. I. *v/a.* fast nur gbr. in: ~ les jambes die Beine aus(einander)spreizen; ~ les yeux die Augen aufsperren, aufreißen. II. s'~ auseinandergespreizt, aufgesperrt w. (= écartiller.)

écarrir (ĕ-ka-ri'r) & = équarrir, &.

écart (ĕ-kā'r; Bindung: a) *sg.* L., Lnd. ‖; b) *pl.* L. ‖, Andere: ⑧b) *s/m.* I. [carte] 1. Seitenschritt, -sprung, -wendung *f*; *fig.* Abstand, Unterschied; *mv.part* a) Lücke *f* in der Gedankenfolge, Abschweifung *f*; b) Verirrung *f*, leichtfertiger Streich: ~ de régime Diä'tfehler; c) Verstoß; ⚔ Fehlschuß; ‖ l'~ *adv.* bei Seite, abwegs: se jeter à l'~ vom Gegenstande abschweifen; mettre à l'~ a) bei Seite legen (sparen), b) bei Seite setzen (nicht beachten, unberücksichtigt lassen); **Syn.** v. écarter 1; se tenir à l'~ sich abseits aufhalten. 2. ↘ entlegener, einsamer Ort. 3. drt. droit d'~ Abzugs-recht *n*, -geld *n*. 4. ♪ ~s de tonalité Detoni'ren *n*, Tonabweichung *f*. 5. ⚲ (von der † Form escart) Kartenspiel: weggelegte Karten *f/pl.*, Skat: c'est à vous à faire l'~ Sie müssen den Skat legen: l'~ est fait der Skat liegt. 6. an. ~ (d'un os) Verrenkung *f* (e-s Knochens). 7. vét., Reitkunst: Buglähmung *f* e-s Pferdes; Verrenkung *f*: se donner un ~ sich durch einen Seitensprung das Bein verrenken. 8. ⊖ Zimmerei *x.*: Scherbe *f*, Verzahnung *f*, Fügung *f*: faire des ~s verscherben. 9. ⚓ ~ en about, ~ simple stumpfer Stoß; ~ à croc, ~ à dent Hakenscherbe *f*; ~ double Langscherbe *f*, verkeiltes Blatt, Ju'piterschnitt; ~ double de demi à demi, moitié par moitié Plattscherbe *f*, schräge Blattung; ⚓ doubler les ~s die Scherben verschießen. II. [quart] bl. Schildviertel *n*.

écartable (ĕ-kār-ta'bl) [écarter] *a.* 1. Falknerei: faucon ~ Falke, der sehr hoch steigt, wenn ihm warm wird. 2. Écarté (Art Kartenspiel): mon jeu n'est pas ~ ich kann nicht proponiren.

écarté *m*, **~e** *f* (ĕ-kār-te') [écarter] I. *a.* 1. entfernt, entlegen, *fig.* beseitigt; cartes ~es Wegwurf *m*, abgeworfene Karten *f/pl.* II. ~ *s/m.* ⚲ id. *n*, Kartenspiel zu Zweien.

écartèlement‿, ~elle~ (ĕ-kār-tæ-l'mg') [écarteler] *s/m.* 1. (Hinrichtung *f* e-s Verbrechers durch) Viertheilen *n*. 2. bl. Theilung *f* des Wappenschildes in vier Felder oder Theile (= écartelure).

écarteler‿ (ĕ-kār-t'le') [quart] ①d. *v/a.* 1. einen Verbrecher viertheilen. 2. ⊖ Getreide schroten. 3. bl. den Wappenschild in vier Felder theilen (auch *abs.*). [= écartèlement 2.

écartelure (ĕ-kār-t'lü'r) [écarteler] *s/f.* bl.

écartement‿ (ĕ-kār-tmg') [écarter] *s/m.* 1. Auseinanderwerfen *n*, Aus-breiten *n*, -spreizen *n*, Zerstreuen *n*, Entfernen *n*, *fig.* Beseitigung *f*. 2. Abstand, Auseinanderstehen *n*, Klaffen *n*, Abweichen *n*. 3. ⚗ path. Auseinanderklaffen *n* von Knochen. 4. ⊖ Anschlag in Taschen-Uhren; Eisenbahn: Neigung *f* der Schienen; Metallurgie: Spratzen *n* des Silbers. 5. ⚔ Artillerie: ~ des embases Auseinanderstellung *f* der Schildzapfenscheiben; ~ des flasques Auseinanderstellung *f* der Laffe'tenwände; ~ des balles Streuung *f* der Kartätschen.

écarter‿ (ĕ-kār-te') [carte] ①a. I. *v/a.* 1. auseinander-jagen, -machen, -treiben, ausscheiden: ~ les bras die Arme ausbreiten; ~ les doigts die Finger spreizen. 2. *fig.* ~ q. J. entfernen, beseitigen; bei Seite, zurück-schieben in Bezug auf ein Amt; vom Wege ablenken; ~ le soupçon den Verdacht (von sich) ablenken, entfernen; ~ un coup de bâton einen (Stock-)Hieb pariren. 3. † veruntreuen. 4. Kartenspiel: ablegen, abwerfen (auch *abs.*). 5. ch. das Schrot zerstreuen: *abs.* le fusil ~e die Flinte streut. 6. *fig.* P ↘ ~ la dragée den Speichel um sich her spritzen (beim Sprechen). II. s'~ 1. sich entfernen, vom Wege ab-gehen, -kommen, -weichen: F ne vous ~ez pas! gehen Sie nicht fort!; *fig.* s'~ de son sujet von seinem Gegenstande abschweifen; oft mit *nég.*: ne pas s'~ bei der Sache bleiben (*ant.* déroger 1). 2. sich auseinander thun, sich öffnen. 3. auseinander gehen, sich zerstreuen. 4. Kartenspiel: abgelegt, abgeworfen w. 5. ⊖ Metallurgie: spratzen (vom Silber).

Syn. 1. on *écarte* une question qu'on renonce à traiter; on *met à l'écart* celle qu'on se réserve pour une autre fois. 2. ce qu'on *écarte* est mis à une moindre distance que ce qu'on *éloigne*; on *écarte* ce qui gêne; on *éloigne* ce qui nuit; *détourner*, c'est écarter ou éloigner de son but; *séparer*, c'est écarter ou éloigner des personnes ou des choses qui sont ensemble.

écarteur (ĕ-kār-tö'r) [écarter] *s/m.* Chu'lo (span. spr. tschu'-lo), Stierhetzer, Kämpfer zu Fuß in den Stiergefechten. [écarquillement.

écartillement ‖ F ↘ (ĕ-kār-ti-j'mg') *s/m.* =

écartiller‿ F (ĕ-kār-ti-je') [b.l. quartillāre] ①a. *v/a.* = écarquiller.

écartoir ⊖ (ĕ-kār-tŏā'r) *s/m.* Schwertfegerei Füge-, Schieß-meißel (= écatoir).

écarver ‖ ⚓ (ĕ-kār-we') [carvelle] ①a. *v/a.* verscherben, splissen, verbinden.

écatir ⊖ (ĕ-kā-ti'r) [catir] ②a. *v/a.* Tuchbereitung: kalt pressen, Glanz geben.

écatissage ⊖ (ĕ-kā-ti-ßa'G) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: kalte Presse, Kaltpressen *n* des Tuches.

écatisseur ⊖ (ĕ-kā-ti-ßö'r) [écatir] *s/m.* Tuchbereitung: Kaltpresser (Arbeiter, der das Tuch kalt preßt).

écatoir ⊖ (ĕ-kā-tŏā'r) *s/m.* = écartoir (L.).

écaude (ĕ-kö'd) [lt. cauda] I. *a.* mét. vers ~ Vers *m*, dem am Schlusse ein oder mehrere Worte fehlen. II. *s/f.* provN. id., kleiner, sehr schmaler Nachen in der Normandie.

écaudé *m*, **~e** *f* ⚗ (ĕ-ko-de') [lt. cauda, neu-lt. ecaudātus] zo. I. *a.* ungeschwänzt, kurzschwänzig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Schwanzlose (frosch-artige Amphi'bienfamilie).

écaussines ‖ ⊖ (ĕ-ko-ßi'n) *s/m. pl.* id., Art geringer Marmor aus der Gegend von Brüssel.

écaveçade † (ĕ-ka-w'ßā'd), L. ~ss~ (~wĕ-ßā'd) [caveçon] *s/f.* Reitkunst: gewaltsamer Ruck mit dem Kappzaume oder der Trense.

ecbase ⚗ (ĕk-bā'ſ) [grch.] *s/f.* rh. = digression 1. [Hauptstadt von Me'dien.

Ecbatane (ĕk-ba-ta'n) *npr. f.* h.a. Ekba'tana,

ecbolique ⚗ (ĕk-bö-li'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. die Geburt befördernd(es) oder abtreibend(es Mittel).

eccanthis ⚗ (ĕ-kg-ti'ß) [grch.] *s/m.* path. Ekka'nthis *f*, fleischiger Auswuchs im Augenwinkel.

eccathartique ⚗ (L. ĕk-kā-tār-ti'k; Lnd. ĕ-ka~) [grch.] méd. I. *a.* reinigend, purgirend. II. *s/m.* Reinigungs-, Purgi'r-Mittel *n* (= cathartique).

ecce(-)homo, *pl.* ~-~ (ĕ-kße-o-mo'; L. ✝✝ ~o-mo') [lt.] *s/m.* 1. un *Ecce(-)Homo* oder *Ecce(-)homo* ein Christus mit der Dornenkrone (als Gemälde oder Bildsäule *x.*). 2. *fig.* F Trauergestalt *f*: c'est un véritable ~ er sieht aus wie das Leiden Christi.

eccéité ⚗ (ĕ-kße-i-te') [lt. ecce] *s/f.* Scho'lastik: gegenstandslose Gegenwart.

Eccelin ‖ (ĕ-kßl-lg') *npr. m.* Ezzeli'no, bsd. ~ le Féroce Ezzeli'no der Wilde, Haupt der Ghibelli'nen in Italien († 1259).

ecchymose ⚗ (L. ĕk-ki-mö'ſ; Lnd. ĕ-ki~; Poit. ĕ-ki~) [grch.] *s/f.* path. Blut-Erguß *m* in ein Zellgewebe, Blut-Unterlaufung, mit Blut unterlaufener Fleck, Ekchymo'se; F blauer Fleck.

ecchymoser ‖ ⚗ (L. ĕk-ki-mo-ſe'; Poit. ĕ-ki~) [ecchymose] ①a. path. I. *v/a.* eine Blut-Unterlaufung veranlassen. II. s'~ mit Blut unterlaufen.

ecchymotique ⚗ (L. ĕk-ki-mö-ti'k; Poit. ĕ-ki~) [grch.] *a.* path. ekchymo'tisch, Blut-Erguß-…

ecclésial, ~ale ↘ (ĕ-kle-ſiā'l ⑯), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ĭö') [grch.] *a.* = ecclésiastique (Poit.).

ecclésiarque (ĕ-kle-ſi-a'rk) [grch.] *s/m.* chm. Kirchenvorsteher in der alt-griechischen Kirche.

ecclésiaste (ĕ-kle-ſi-a'ßt) [grch.] *s/m.* 1. (le livre de) *l'E~* der Prediger Sa'lomo im alten Testame'nte. 2. ↘ luthe'rischer Prediger.

ecclésiastique (ĕ-kle-ſi-ā-ßti'k; Lav. ĕk-k~) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ geistlich, kirchlich: haut conseil ~ Oberkirchenrath *m*; école ~ geistliches Semina'r; histoire ~ Kirchengeschichte *f*; † lettres ~s = lettres onciales. II. *s/m.* 1. Geistlicher. 2. *l'E~* das Buch Jesus Si'rach im alten Testame'nte. [ter Grieche.

eclésien ‖ (ĕ-kle-ſiᵹ') [grch.] *s/m.* rl. uni'r-

ecclésiologue * (ĕ-kle-ſi-ŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Beschreiber von Kirchen.

eccopée, L. ~é ⚗ (L. ĕk-kŏ-pe'; Poit. ĕ-kö~) [grch.] *s/f.* chir. E'kkope, flache Knochenverletzung ohne Substanzverlust, bsd. der Hirnschale durch eine Hiebwaffe.

eccopeur 🕮 (ĕk-kŏ-pö'r) [grch.] *s/m.* chir. Instrument *n* zum Zerquetschen von Blasensteinresten.

eccoprotique 🕮 (L. ĕk-kŏ-prŏ-ti'k; Lnd. ĕ-kŏ‿) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. gelinde abführend(es Mittel) = coprocritique.

eccrémocarpe⚘(ĕk-kre-mŏ-kă'rp) [grch.] *s/f.* Ekkremoka'rpus *m* (Bignoniace'en-Gattung).

eccrinologie 🕮 ⚒ (L. ĕk-krĭ-nŏ-lŏ-Gi'; Lnd. ĕ-k‿) [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Aussonderungen.

ecdémique 🕮 (ĕk-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* méd. ekde'misch, vereinzelt auftretend, nur gewissen Ländern eigen (von Krankheiten); vgl. endémique.

ecdique (ĕk-di'k) [grch.] *s/m.* h.a. E'kdikus, Sy'ndikus (Staats-Anwalt) bei den Griechen.

écepper ‖ (ĕ-ßĕ-pe') [cep 1] ①a. *v/a.* agr. die Reben ausreißen.

écerner‿ ⚒ (ĕ-ßär-ne') ①a. *v/a.* 1. Nüsse auskernen. 2. in der Runde beschneiden.

écervelé, ‿e (ĕ-ßär-w'le') [cervelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) sinnlos, leichtsinnig, unbesonnen. II. *s.* kopfloser, unbesonnener Mensch: agir en ‿ unbesonnen handeln. Syn. v. étourdi.

écerveler ‖ ⚒ (ĕ-ßär-w'le') [cervelle] ①c. I. *v/a.fig.* ‿ q. J. höchst unangenehm berühren. II. s'‿ sich durch, vor den Kopf schießen.

échafaud ‖ (ĕ-schă-fō'; ⑧b) [b.l. scadafaltum = catafalque] *s/m.* 1. arch. (Bau-)Gerüst *n*, Bühne *f*: ‿ d'échasses et boulins Stangengerüst *n* mit Netzriegeln (v. échasse, écoperche); ‿ volant schwebendes, Hänge-Gerüst *n* (v. auch 4). 2. Schaugerüst *n*, Tribüne *f*, ✝ und *iro.* ⚒ (Schau-)Bühne *f*. 3. ✝ Blutgerüst *n*, Schafott *n*. 4. ⚓ a) ‿ (volant lose) Stelling (= pont volant); b) großes Holzgitter zum Trocknen der Stockfische (= chafaud).

échafaudage (ĕ-schă-fo-da'G) [échafauder] *s/m.* 1. arch. Aufschlagen *n* eines (Bau-)Gerüstes; Gesammtheit *f* der Gerüste e-s Baues; boulin d'‿, traverse d'‿ Schuß-, Netz-riegel; pont d'‿ Laufbrücke *f*, Auflauf. 2. *fig.* (große) Zurüstungen *f/pl.*, Aufwand von Beweisen, Worten x., Auskramen *n* leerer Worte, pathe'tischer Floskeln x. 3. *fig.* ‿ d'ignorance et d'imposture Gewebe *n* von Dummheit und Betrug.

échafauder‿ (ĕ-schă-fo-de') [échafaud] ①a. I. *v/a.* 1. *fig.* ‿ une œuvre an e-m Werke arbeiten. 2. ✝ ‿ q. J. an den Pranger stellen. II. *v/n.* ein (Bau-, Schau- x.) Gerüst aufschlagen. III. s'‿ 1. sich ein Gerüst aufschlagen, *fig.* F *iro.* ⚒ sich zu unbedeutenden Sachen sehr umständlich rüsten. 2. ⚒ sich auf et. stützen.

échaffourée P ✝ (ĕ-schă-fu-rē') *s/f.* = échauffourée.

échaguette ⚔ (‿gĕ't) *s/f.* = échauguette.

échalader ‖ (ĕ-schă-la-de') ①a. *v/a.* agr. = échalasser.

échalas (ĕ-schă-la' ⑧a) [b.l. carratium] *s/m.* 1. agr. Wein-, Reben-Pfahl: F se tenir droit comme un ‿, avoir avalé un ‿ gerade, steif sein wie ein Stock, F einen Ladestock, eine Elle verschluckt haben; *fig.* F être un vrai ‿ dünn und lang wie eine Hopfenstange sn. 2. *pl.* P dünne Beine *n.pl.* 3. ⚙ Eschenstock zu e-r Ballspiel-Rakett; Stock zu einem Gitterwerke.

échalassage ⚒ (Lnd. ĕ-schă-la-ßa'G), **‿ement** ‖ (‿la-ßmg') *s/m.* agr. Pfählen *n* der Weinstöcke.

échalasser ‖ (Fe. ĕ-schă-lă-ße') [échalas] ①a. *v/a.* agr. Weinstöcke pfählen (= échalader).

échalier ‖ (ĕ-schă-lie'; ⑧b) [= escalier] *s/m.* 1. agr. Feldzaun aus Reisig. 2. provC. Holzstiege *f* zum Überstei'gen einer Hecke (Sd.).

échalis (ĕ-schă-li' ⑧a) [échalier] *s/m.* agr. Überstieg über einen Feldzaun.

échalot(t)e (ĕ-schă-lŏ't) [lt. ascalonicum, von Ascălon] *s/f.* 1. ⚘ Schalotte (Allium ascalonicum); P ‿ d'Espagne Roccambolle (Allium scorodoprasum). 2. ♪ ⚒ Schnarrzünglein *n* an der Orgel.

échampeau ⚙ (ĕ-schą-po') *s/m.* Stockfischfang: Haken-Ende *n* der Angelschnur.

échampelé, ‿e (ĕ-schą-p'le') *a.* agr. vigne ‿e Rebe, die nicht zur gehörigen Zeit getrieben hat.

échamper‿ ⚒ (ĕ-schą-pe') ①a., **‿ir** (‿pī'r) ②a. [champ] *v/a.* Malerei: eine Figur aus dem Grunde hervorheben (= réchampir).

échancrer‿ (ĕ-schą-kre') [lt. cancer] ①a. I. *v/a.* ausschweifen, (bogenförmig) ausschneiden (auch von Kleidern); ⚘ ‿é, ‿ée ausgerandet. II. s'‿ einen Bogen bilden, bogenförmig sein.

échancrure (ĕ-schą-krü'r) [échancrer] *s/f.* 1. bogen-, halbmond-förmiger Ausschnitt, Ausschweifung, Kerbe; ‿ de manche Ärmel-Ausschnitt *m*. 2. ⚘ Ausrandung. 3. 🕮 Geologie, Bergbau: Querschnitt *m*, Lücke in einer Gebirgsschicht, tiefer Aus- od. Ein-schnitt in e-r Gebirgskette (= coupure transversale). 4. ⚙ Schuhmacherei: Ausholzen *n*; Waffenfabrikation: Pfannenlager *n* (= encastrement); ‿ de bassinet Ausschnitt *m* für die Pfanne im Schloßblatte; ‿ de la douille de baïonnette Haftschlitz *m* am Bajonnette. 5. ⚔ frt. Einschnitt *m* in einem Glacis.

échandole (ĕ-schą-dŏ'l) [b.l. scandŭla] *s/f.* 1. ⚙ Dachschindel (= bardeau 1). 2. ⚓ = escandole.

échange (ĕ-schą'G) [change] *s/m.* (im 17. sc. *s/f.*) 1. Auswechselung *f*, (Aus-)Tausch: commerce d'‿, par ‿ Tauschhandel; libre(-)‿ Freihandel; faire un ‿ de qc. contre qc. et. mit et. vertauschen, gegen et. auswechseln; *advt.*: en ‿ dafür, dagegen, im Austausche, in Change; en ‿ de qc. zum Ersatze für et. 2. ehm. drt. ‿s *pl.* Verkaufs-, Kontrakt-Gebühr *f.sg.* 3. ⚙ Papierfabrikation: a) Austauschen *n*, Umlegen *n* der Bogen, b) Plani'ren *n*; Uhrmacherei: pignon, roue d'‿ Rad *n* od. Getriebe *n*, das dazu dient, die Richtung einer Bewegung zu ändern. Syn. v. change 1.

échangeabilité ⚒ (ĕ-schą-Gă-bĭ-lĭ-te') [échange] *s/f.* Austauschbarkeit.

échangeable (ĕ-schą-Ga'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) aus-, um-, ver-tauschbar, auswechselbar, umsetzbar: produits ‿s Produkte *n.pl.*, die sich für den Tauschhandel eignen.

échangeage (ĕ-schą-Ga'G) *s/m.* 1. Austauschen *n*. 2. P Vorwaschen *n* in bloßem Wasser (v. échanger I. 3).

échanger‿ (ĕ-schą-Ge') [changer] ①m. I. *v/a.* 1. ‿ (contre, pour qc. gegen, für et.) aus-, ein-, um-, ver-tauschen, auswechseln; ⚓ barattiren. 2. ‿ des balles, ‿ des lettres, ‿ des mots Kugeln, Briefe, Worte wechseln; *fig.* ‿ des compliments, ‿ des injures Artigkeiten, Beleidigungen austauschen. 3. P ‿ le linge Wäsche in bloßem Wasser vorwaschen (*abus.* für essanger). 4. ⚙ Papierfabrikation: a) umlegen; b) die Bogen planiren; Tuchfabrikation: die Randfalten des Tuches auf die Mitte des Kartons bringen. II. *v/n.* ⚒ ‿ de qc. austauschen (Chat.). III. s'‿ aus-, um-getauscht, ausgewechselt werden, sich austauschen x. lassen. Syn. v. changer 3.

échangeur (ĕ-schą-Gö'r) *s/m.* Aus-, Umtauscher.

échangiste (ĕ-schą-Gi'ßt) *s/m.* 1. = échangeur. 2. libre(-)‿ Freihändler, Anhänger des Freihandel-Syste'ms.

échanlate ⚙ (ĕ-schą-lă't) *s/f.* = chanlate.

échanson ‖ (ĕ-schą-ßǫ') [dtsch. schenken] I. *s/m.* Mundschenk: grand ‿ Ober-Mundschenk; ‿ de l'Empire Erz-Mundschenk. II. ⚒ * *s/f.* myth. He'be, Mundschenkin der Götter (Roqueplan, *Parisine*).

échansonnerie (ĕ-schą-ßŏ-n'rī') *s/f.*, auch ⚒ **‿age** (‿na'G) *s/m.* 1. die sämmtlichen Mundschenken *m/pl.* an einem Hofe. 2. Hofkellerei *f*; chef d'‿ Ober-Kellermeister *m*.

échant ‖ (ĕ-schą') [lt.] *s/m.* agr. Zwischenraum zweier Nebenreihen, der besäet oder bepflanzt wird.

échantignolle, Lnd. **‿ole** (beides: ĕ-schą-tĭ-njŏ'l) [b.l. cantellus] *s/f.* 1. ⚙ Böttcherei: Kimme; Zimmerei: Knagge, Frosch *m*, Fröschling *m* (Stück Holz, das e-r Strebe, e-m Sparren x. zur Unterlage dient). 2. ⚔ Artillerie: ‿ d'affût de place et de côte Verbindungsstück *n* an den neuen fr. Rahmlaffeten.

échantil ‖ ✝ (L. ĕ-schą-tĭ') [cant = coin] *s/m.* = étalon de mesure.

échantiller‿ ✝ (ĕ-schą-tĭ-je') [échantil] ①a. *v/a.* = échantillonner.

échantillon ‖ (ĕ-schą-tĭ-jǫ') [*dim.* von échantil] *s/m.* 1. Probe *f*, Probestück *n* (auch *fig.*); ... d'‿ in Zssg.: Muster-...; ‿ de blé Getreideprobe *f*; carte d'‿s Musterkarte *f*; ‿ de caractères Schriftprobe *f*; coup à prendre ‿ Musterschuß; crin d'‿ langes schwarzes Roß-Haar; ‿ de vin Weinprobe *f*; être d'‿ nach Probe, von vorschriftsmäßiger Größe sein; ne pas se rapporter, ne pas répondre à l'‿ nicht nach Probe sein; *fig.* F donner un ‿ de son savoir-faire zeigen, was man kann, *iro.* ein Pröbchen s-r Geschicklichkeit ablegen; *fig.* juger de la pièce par l'‿ vom Kleinen auf's Große schließen. 2. gesetzliches Mustergewicht; Aichmaß *n*. 3. ⚓ Feinprobe *f*, Schönmuster *n*. 4. ⚙ Bäckerei: Gegenkerbholz *n*; Dachdeckerei: Vorstoß, unbedeckt liegende Fläche eines Ziegels; Färberei: Probe-Läppchen *n*; Gießerei: Formbrett *n*, Schablo'ne *f*, Friesenform *f*; ‿ de chemise Hemdbrett *n*; Münzwesen: ‿ droit Formbrett *n* zum verlorenen Kopfe; ‿ de la masse Tiegelprobe *f*; ‿ de noyau Kernbrett *n*; Tischlerei x.: Streichmode'll *n*, Lehre *f*; typ. Muster-, Proben-buch *n*; Uhrmacherei: Werkzeug *n* zum Gleichmachen der Steig-radzähne, Abgleichstange *f*. 5. ⚓ Breite *f* und Dicke *f* der Schiffshölzer; vaisseau fort d'‿ Schiff *n* von starkem Holze.

échantillonnage (ĕ-schą-tĭ-jŏ-na'G) *s/m.* 1. Aichen *n*, Adjustiren *n* der Maße, Gewichte x. 2. ⚓ Zerschneiden *n* von Zeug zu Proben.

échantillonner‿ (ĕ-schą-tĭ-jŏ-ne') [échantillon] ①a. I. *v/a.* 1. Gewichte, Maße x. aichen, adjustiren. 2. ⚓ Zeug zu Proben zerschneiden. 3. mit den Proben vergleichen, nach den Proben sortiren. 4. ⚙ Gerberei: Abfälle abschneiden. 5. *fig.* zerstückeln. II. s'‿ 1. geaicht werden. 2. ⚓ als Probe, als Muster abgeschnitten werden.

échanvrer ‖ ⚙ (ĕ-schą-wre') [chanvre] ①a. *v/a.* agr., Spinnerei: ‿ la filasse den Hanf oder Flachs schwingen.

échanvroir ⚙ (ĕ-schą-wrŏa'r) *s/m.* agr. Hanf-, Flachs-schwinge *f*.

échapatoire F (ĕ-schă-pa-tŏa'r) *s/f.* = échappatoire.

échapée ⚒ (ĕ-schă-pe') *s/f.* = échappé II.

échapoter ‖ ⚙ (ĕ-schă-pŏ-te') [chapoter] ①a. *v/a.* Porzellanfabrikation: Fehler wegbringen, abstoßen.

échapotin ‖ ⚙ (‿tę') *s/m.* Porzellanfabrikation: Abstoß-Eisen *n* (zum Wegbringen von Fehlern).

échappade (ĕ-schă-pā'd) [échapper] *s/f.* 1. ⚙ Gravirkunst: Fehlschnitt *m*; Töpferei: vertika'le Scheidewand zwischen dem Geschirre im Brenn-Ofen: enfourner les pots en ‿ das Geschirr ohne Kapsel in den Ofen setzen. 2. ⚒ en ‿ *advt.* heimlich.

échap(p)atoire F (ĕ-schă-pa-tŏa'r) [échapper] *s/f.* Ausflucht, Entschuldigung, Hinterthür, Ausrede, Vorwand *m*.

échappe (ĕ-schă'p) *s/f.* (L. auch ⚒ *s/m.*) 1. Falknerei: Loslassen *n* von Vögeln, um Falken gegen sie steigen zu lassen; oiseau d'‿ wild aufgewachsener Vogel, Wildling *m*. 2. ⚙ ‿s *pl.* id., ein Theil des Bortenwirkerstuhles.

échappé *m*, **‿e** *f* (ĕ-schă-pe') I. ‿ *s/m.* 1. F Entsprungener: *fig.* ‿ de collège Wildfang; ‿ d'Ésope buckliger, häßlicher Mensch; ‿

des galères, ~ de prison Galgenvogel, Strauchdieb; ↘ ~ d'Hérode Dummkopf; ~ de juif P Einer von uns're Leut'; ~ des Petites-Maisons, ~ de Charenton Tollhäusler. 2. Pferdezucht: Halbblut n: ~ d'arabe Araber-H.; ~ de barbe Berber-H. II. ~e s/f. 1. Abstecher m: advt. F ↘ par ~e(s), à l'~e dann und wann einmal, verstohlen. 2. Ausbrechen n des Viehes aus dem Weideplatze. 3. fig. F Übereilung, Unbesonnenheit, unbesonnener Streich. 4. ~e (de vue) schmale Durchsicht (in die Ferne) zwischen Bäumen ꝛc., Malerei: Ausblick m; ~e de lumière Streif-, Schlag-licht n auf einem Gemälde; ~ (de beau temps) kurze Zeit schönen Wetters. 5. Gang m im Stalle hinter den Pferden. 6. arch. a) Unwendeplatz m, Raum m zur Ausfahrt, Weitung e-r Treppe; b) Höhe von den Stufen e-r Kellertreppe bis zum Gewölbe. 7. ch. chasser l'~e die Fährte des Wildes verlieren (von Jagdhunden). 8. ⚓ Scharf n des Schiffes, Verengung am Schiffshintertheile.

échappement ‖ ☨ (ĕ-ſchă-p'mą') [échapper] s/m. 1. arch. = échappé II. 6; ⚙ Dampfmaschine: Ausströmung f, Entweichung f: tuyau d'~ Dampf-Auslaßrohr n; Metallurgie: ~ du four à réverbère Rauch-Abführungskanal, Fuchs im Flamm-Ofen (= rampant); Uhrmacherei: Hemmung f, Abfall, englischer Haken, Heber, Anschläger, Hämmerchen n bsd. in Repetir-Uhren: ~ à ancre, ~ à cylindre Anker-, Cylinder-hemmung f; ~ à l'épine, ~ à repos Abfall für die Ruhe; ~ à recul zurückspringende Hemmung; ~ à verge Spindelhemmung f. 2. ♪ ~ double ununterbrochene Auflösung.

échapper ‿ ☨ (ĕ-ſchă-pe') ①a. I. v/n. (mit avoir u. être) 1. ~ de ... a) sich retten, sich gewaltsam befreien, entlaufen, entspringen ꝛc. aus ...; abs. davonkommen, F entwischen, echappi'ren: il a ~é des mains de l'ennemi er hat sich aus Feindeshand befreit; ~ d'une bataille glücklich aus einer Schlacht zurückkommen; être à peine ~é de parmi le peuple eben erst aus der Hefe des Volkes emporgekommen sein (Massillon, *Villeroy*); prv. ↘ n'est pas ~é qui traîne son lien wer noch an eine Liebe denkt, ist auch noch nicht von ihr geheilt; b) entfallen, entsinken, entfahren, entschlüpfen ꝛc.: des larmes amères ~èrent de mes yeux ich weinte bittere Thränen; la canne ~a de sa main der Stock entfiel seiner Hand; le mot m'est ~é das Wort ist mir entschlüpft, entfahren, ich habe es unbesonnen ausgesprochen; il lui est ~é des fautes es sind ihm (einige) Fehler passirt (d. h. er hat sie gemacht) (vgl. ~ I. 2 b); son nom m'~e toujours sein Name entfällt mir immer; la patience m'~e die Geduld reißt mir; c) Reitkunst: faire, laisser ~ un cheval de la main ein Pferd laufen lassen, so sehr es kann; F faire le (être comme un) cheval ~é sich wie ein unbändiges Füllen geberden. 2. ~ à ... a) den Nachforschungen entgehen, unentdeckt bleiben: il a ~é aux poursuites des lois er ist den Verfolgungen der Gesetze entgangen; b) entgehen, verborgen bleiben, entfahren, F entwischen: ~ à la vue sich dem Blicke, den Augen entziehen, sich nicht erkennen lassen; le mot m'a ~é das Wort ist mir entgangen, ich habe es überhört oder es ist ausgelassen; une faute lui a ~é ein Fehler ist ihm entgangen, er hat ihn übersehen, überhört (vgl. ~ I. 1 b). II. v/a. 1. ~ qc. einer Sache ausweichen, entgehen, et. vermeiden: F il ne l'~era pas er wird nicht davon (los)kommen, er wird daran glauben müssen; F je l'ai ~é belle ich bin noch mit genauer Noth, F mit e-m blauen Auge davongekommen (v. beau I. 15). 2. P ~ des mailles Maschen fallen lassen. 3. Falknerei: ~ l'oiseau den Falken fliegen lassen. III. s'~ 1. s'~ (de qc. e-r Sache) entlaufen, F entwischen, ab-, durch-gehen. 2. heimlich aus e-r Gesellschaft weggehen. 3. entspringen, entfliehen. 4. sich übereilen, sich vergessen: un esprit qui s'~e ein Mensch, der mitunter nicht ganz richtig (im Kopfe) ist; être sujet à s'~ leicht aufbrausen; il s'est ~é à lui dire des injures er hat sich soweit vergessen, ihn zu beschimpfen. 5. los-, auf-gehen (von einer Naht); s'~ de l'aiguille sich ausfädeln. 6. Gärtnerei: zu sehr in's Holz treiben. **Syn.** 1. on *échappe à* une cause active qui poursuit, frappe, &; on *échappe d'*une chose inerte, d'un lieu ou d'un état dangereux. 2. on s'*enfuit* à toutes jambes; on s'*échappe* afin de n'être plus au pouvoir de ce qui a saisi ou retient; on s'*évade* furtivement; on s'*esquive* adroitement; on se *sauve* d'un grand péril en pourvoyant à son salut.

échaquette ⚔ (ĕ-ſchă-kæ't) s/f. = échauguette.

écharbot ‖ ⚘ P (ĕ-ſchăr-bo'; ⑧b) s/m. Wassernuß f (= châtaigne d'eau, trape nageante, macre). *Hom.* échars.

échard ‖ ↘ (ĕ-ſchā'r; ⑧b) s/m. Geizhals, Filz.

écharde (ĕ-ſchă'rd) [lt. cardŭus] s/f. 1. in's Fleisch gedrungener Distelstachel oder Dorn. 2. weitS. (Holz-)Splitter m. 3. chir. Stich m, bei dem die Spitze zurückbleibt. 4. zo. P Stichling m, Fisch (= épinoche).

échardonnage ⚙ (ĕ-ſchăr-dŏ-na'ʒ) s/m. agr. Aus-reuten n, -roden n der Disteln.

échardonner ‖ ⚙ (ĕ-ſchăr-dŏ-ne') [chardon] ①a. v/a. agr. ~ (un champ) Disteln aus-reuten, -roden, (ein Feld) von Disteln reinigen.

échardonnet ‖ ⚙ (ĕ-ſchăr-dŏ-næ'), ~eur (~ō'r), ~oir (~ŏā'r) s/m.; ~ette (~æ't) s/f.; pl. ⑧b. agr. Distel-spaten m, -hacke f.

écharguet ‿ † (ĕ-ſchăr-gæ'; ⑧b) s/m. Schildwache f.

écharnage ⚙ (ĕ-ſchăr-na'ʒ), ~ement ‖ (~n'mą') [écharner] s/m. Gerberei: Abfleischen n, -schaben n.

écharner ‖ ⚙ (ĕ-ſchăr-ne') [lt. caro] ①a. v/a. Gerberei: ab-, aus-fleischen, ab-kratzen, -schaben.

écharnoir ⚙ (ĕ-ſchăr-nŏā'r) s/m. Gerberei: Ausfleischmesser n, Schab-Eisen n.

écharnure ⚙ (ĕ-ſchăr-nü'r) s/f. Gerberei: 1. Abschabsel n: ~s pl. (du cuir) Leimleder n, -luder n, Schab-Aas n. 2. Ausfleischen n des Leders.

écharpe ☨ (ĕ-ſchă'rp) [dtsch.] s/f. 1. Schärpe, Feld-, Leib-, Schulter-binde; Fahnenband n; Langshawl m; fig. F changer d'~ die Farben, die Partei wechseln, in andere Dienste treten; poét. fig. l'~ d'Iris der Regenbogen. 2. Binde (um Hals oder Arm): porter le bras en ~ den Arm in der Binde tragen; fig. ↘ co. avoir l'esprit en ~ zerstreut, nicht recht bei Verstande sein; fig. le lit est l'~ de la jambe ein krankes Bein muß im Bette bleiben (muß liegen). 3. Stückchen n Holz an den 4 Ecken e-s Bilder-Rahmens. 4. advt. en ~ quer, schräg, nach der Diagona'l-Linie; ⚔ batterie en ~ (auch d'~) schräge Batterie; coup en ~ Querhieb m; ⚔ marcher en ~ = écharper II.; porter en ~ von der Rechten zur Linken tragen (schräg über Schulter und Brust; vgl. bandoulière 1); ⚔ tirer en ~ e-n Gegenstand schräg beschießen. 5. bl. Schulterbinde. 6. 🐦 zo. rechtwinkeliger Hornfisch (Balistes rectangŭlus); Klippfisch m (Chætŏdon) = chétodon, bsd. gebänderter Klippfisch (Chætŏdon vittātus). 7. ⚙ Vorhang m; Zurichtetafel; arch.: Binde an den Schnecken des io'nischen Kapitä'ls, Polstergurt m, Diagona'l-Leiste, (Winkel-)Band n, Bug m, Ausschußbaum m, Ausleger m, Schwung-, Lenkseil n; Mechanik: ~s pl. (Lenkseile n. pl. zum) Flaschenzug m. sg., Scheibenwerk n. sg.; Pontonwesen: Spann-Tau n; Stellmacherei: Querschiene: ~ de brancard, ~ de limonière Schwungbaum-, Gabelriegel-Band n; Tischlerei: Schrägleiste; Wasserbaukunst: ~s pl. halbmondförmige Auffang-, Sammel-gräben m/pl. für das von einem Berge ablaufende Wasser; eiserne diagona'le Schiene an e-m Schleusenthore. 8. ⚓ ~s pl. Galio'nsregelingen pl., Schiffsschnabelspitze sg.; ~ d'une poulie Herd m eines Blockes.

écharpé, ~e (ĕ-ſchăr-pe') [écharpe] a. eine Schärpe tragend.

écharpement ‖ ⚔ (ĕ-ſchăr-p'mą') s/m. Schrägmarsch.

écharper ‿ (ĕ-ſchăr-pe') [lt. carpĕre] ①a. I. v/a. 1. e-n Querschnitt beibringen, mit Querhieben zerhauen, zerfetzen, tödten. 2. ⚙ arch. eine Last, die man in die Höhe heben will, mit einem Seile umwinden, einbinden. 3. ⚙ Spinnerei: krempeln, kardätschen; Wolle auseinanderkämmen. 4. ⚔ schräg beschießen, von der Seite angreifen; fig. ↘ zusammen-hauen, -schießen, arg zurichten, aufreiben. II. v/n. ⚔ (quer) durchmarschiren (= marcher en écharpe). III. s'~ sich (gegenseitig) zusammenhauen.

écharpiller ‖ (ĕ-ſchăr-pĭ-je') [écharper] ①a. v/a. 1. F ↘ zerschlagen, P zertöpfern: ⚔ ~é, ~ée nieder-, zusammen-gehauen (von besiegten Truppen ꝛc.). 2. ⚙ Tapeziererei: die geflochtenen oder festklumpigen Pferde-Haare auseinander-machen, -zupfen.

échars (ĕ-ſchā'r ⑧a) m, ~e (~ă'rß) f [b.l. excarpsus] I. a. 1. † ringhaltig (von einer Münze). 2. † geizig. 3. ⚓ vent ~ unbeständiger und schraler (beinahe von vorn in die Segel fallender) Wind. II. ~ s/m. † Mangel, Fehlende n am gesetzlichen Gehalte einer Münze. *Hom.* échard.

écharser ‖ (ĕ-ſchăr-ße') [échars] ①a. I. v/a. den Gehalt einer Münze verringern. II. v/n. ⚓ schwach, unbeständig sein, schralen (vom Winde; vgl. échars I. 3).

écharseté ⚙ (ĕ-ſchăr-ß'te') s/f. Münzwesen: überlegi'rtes Metall; Geringhaltigkeit; ~ de loi Schlagsatz m.

écharseter ‖ ⚙ (ĕ-ſchăr-ß'te') ①c. v/a. Münzwesen: zu geringhaltig ausprägen.

échasse (ĕ-ſchă'ß) [flt.] s/f. 1. Stelze (fig. nur pl.): marcher avec, être monté sur des ~s auf Stelzen gehen; fig. F être monté sur des ~s a) sehr lange Beine haben, auch sehr hohe Schuhe tragen, b) sich wichtig machen, c) sich schwülstiger, hochtrabender Worte bedienen. 2. 🐦 zo. rothfüßiger Strandreiter (Charadrĭus himantŏpus), Vogel. 3. ⚙ arch. Maßstab m, Wölbe-Richtscheit n; ~s pl. Gerüststangen; ~ (d'échafaud) Rüst-baum m, -stamm m.

échasser ‖ F ↘ (ĕ-ſcha-ße') ①a. s'~ v/pr. lang aufschießen (von Personen).

échasseri ⚘ P (ĕ-ſcha-ß'ri') s/m. Art Schmalzbirne f.

échassier ‖ (ĕ-ſcha-ßĭe'; ⑧b) I. a. 🐦 zo. stelzbeinig. II. s/m. 1. ~s pl. 🐦 zo. Stelzenläufer (Vogel-Familie, zu der, nach Cuvier, die cultrirostres gehören). 2. fig. P ↘ langer hagerer Mensch.

échauboulé, ~e P (ĕ-ſcho-bu-le') [chaud und boule] a. ausgefahren, voll Hitzblattern.

échauboulure (ĕ-ſcho-bu-lü'r) s/f. 1. P Hitzblatter. 2. vét. Art Ausschlag m bei Pferden und Ochsen.

échaudage (ĕ-ſcho-da'ʒ) [échauder] s/m. 1. Brühen n (Begießen mit heißem Wasser). 2. Aus-brühen n, -gießen n neuer Gefäße mit heißem Wasser, um zu sehen, ob sie auslaufen oder nicht. 3. ⚙ Kalkmilch f; Weißen n (damit); Einweichen n des Leimguts in Kalkmilch. 4. ↘ prov. Ab-, Auf-waschen n des Tafelgeschirres.

échaude ⚙ (ĕ-ſchō'd) [échauder] s/f. Schmiede: Schweißhitze.

échaudé (ĕ-ſcho-de') [échauder] s/m. 1. Spritzkuchen, Windbeutel (Gebäck). 2. Feld-stuhl, -sessel. 3. Gärtnerei: drei-eckiges Beet.

échaudement ‖ (ĕ-scho-dmą′) [échauder] *s/m.* agr. Verbrannt-, Verkommen-sein n des Getreides oder der Sämereien.

échauder‿ (ĕ-scho-de′) [chaud] ①a. I. *v/a.* 1. brühen, ab-, ver-brühen, verbrennen (mit heißer Flüssigkeit); *fig.* F être ~é geleimt w.; *prv.* v. chat I. 2. 2. *fig.* ~ q. J. bedrängen, J-m heiß machen. 3. neue Gefäße ausbrühen (vgl. échaudage 2). 4. ✎ prov. Geschirr ab-, auf-waschen. 5. ⚙ arch. mit Kalk überstreichen; Spinnerei: ~ les laines die Wolle entschweißen. II. s'~ 1. sich verbrühen, verbrennen; harengs ~és zu stark geräucherte Heringe. 2. sich die Finger bei et. verbrennen, *fig.* F zu Schaden kommen. 3. agr. brandig werden, verschrumpfen (durch Sonnenbrand, der auf feuchte Pflanzen wirkt); blé ~é Schmachtkorn n, mehl-armes, flaches Korn; graines ~ées in einem zu heißen Mistbeete verbrannter Samen.

échaudeur, **~se** (ĕ-scho-dö′r, ~ö′ſ) [échauder] *s.* Brüher(in) ꝛc.

échaudillon ‖ ⚙ (ĕ-scho-dĭ-jǫ′) [échauder] *s/m.* zu schweißendes Stück Eisen.

échaudi(s ‖) ⚓ (ĕ-scho-dī′) *s/m.* großer Eisenring am Bugspriete.

échaudoir ⚙ (ĕ-scho-dŏā′r) *s/m.* Brüh-faß n, -kessel, -haus n, -platz; Färberei: Raum und Gefäß n zum Entfetten der Wolle; Schlächterei: Raum im Schlachthause, wo die geschlachteten Thiere zerlegt werden.

échaudure (ĕ-scho-dü′r) *s/f.* verbrühte Stelle auf der Haut, Brandfleck *m.*

échauffaison ‖ P (ĕ-scho-fæ-ſǫ′) *s/f.* Hitzblatter-Ausschlag *m.*

échauffant † (ĕ-scho-fą′) *m*, **~e** (~ą′t) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) erhitzend: aliment ~, boisson ~e hitziges, P verstopfendes, den Durchfall hebendes Nahrungsmittel oder Getränk. II. ~ ⑧b. *s/m.* 1. Heizer. 2. = aliment ~.

échauffe ⚙ (ĕ-schō′f) *s/f.* Lederbereitung: Schwitze, Bähe; Lohgerberei: Schwitzhaufen *m.*

échauffé *m*, **~e** *f* (ĕ-scho-fe′) I. *a.* 1. erhitzt, aufgeregt. 2. brandig, stockig (vom Holze, Getreide ꝛc.). 3. teint ~ picklige, unreine Haut. 4. P verstopft, hartleibig. 5. ⚓ verspakt, mit Spakflecken. II. ~ *s/m.* brandiger, muffiger Geruch; Brandige *n*: sentir l'~ brandig riechen. III. **~e** *s/f.* ⚙ Salzwerk: erster Sud.

échauffement‿ † (ĕ-scho-fmą′) *s/m.* 1. Erhitzung *f*, Erwärmung *f*; erhitztes Blut. 2. Muffigwerden *n* (von Getreide, Mehl ꝛc., welches durch Wärme anfängt zu verderben). 3. P a) = constipation; b) leichter Tripper. 4. vét. Kröte *f*, Erhitzung *f* des Strahles (Hufkrankheit bei Pferden) = crapaud 8, fic.

échauffer‿ † (ĕ-scho-fe′) [lt. excalefacĕre] ①a. I. *v/a.* 1. erwärmen, warm machen, erhitzen, echauffi′ren; *prv.* les cabaretiers, le mauvais train ~ent les maisons Kneipwirthe und der Pöbel sind Trockenwohner. 2. *fig.* anfeuern; F ~ la bile, les oreilles, le sang, la tête à q. J-m den Kopf warm machen, die Galle aufregen, J. in Harnisch bringen. 3. P = constiper I. 1. 4. ch. ~ les faisans den Fasanen hitzige Nahrung geben, damit sie besser legen; ~ la voie die Fährte eifrig verfolgen. 5. agr. ~ un terrain e-n Boden gut düngen. 6. ⚙ Manufaktur: ~ une étoffe einen Stoff durch zu vieles Walken faltig machen. II. *v/n.* ✎ warm werden. III. s'~ 1. warm werden, sich erhitzen, schwitzen, sich echauffiren; weitS. le jeu s'~e das Spiel wird hitzig(er). 2. *fig.* sich ereifern: F ✎ s'~ en son harnois in Harnisch, in Zorn gerathen. 3 ch. s'~ sur la voie die Fährte (zu) hitzig verfolgen (von Hunden). 4. muffig werden (vgl. échauffement 2). 5. P s'~ (avec une femme) zu vielen geschlechtlichen Umgang pflegen (B.). 6. ⚙ Gerberei: schwitzen.

écha(u)ffourée (ĕ-scho-fu-rē′, P ĕ-schą̆~) *s/f.* 1. F unbesonnenes, erfolgloses Unternehmen; toller Streich. 2. ⚔ unvermuthetes Handgemenge, Scharmützel *n.* 3. Schachspiel: kühner aber unglücklicher Zug. 4. drt. unangenehmer Zwischenfall.

échauffure (ĕ-scho-fü′r) *s/f.* 1. Hitzblatter. 2. Selbst-Erhitzung orga′nischer Substanzen.

écha(u)guette ⚔ (ĕ-scho-gæ′t; ĕ-schą̆~) [dtsch. Scharwacht] *s/f.* ehm. Warte, Wachthäuschen *n* auf einer Anhöhe; Hochwacht (= échaquette). **Syn.** l'*échauguette* est en bois; la *guérite* peut être en bois ou en pierre.

échauler ‖ ⚙ (ĕ-scho-le′) ①a. *v/a.* in Kalkwasser einweichen (v. chauler I. 1).

échaume ⚓ † (ĕ-schō′m) *s/m.* = échome.

échaumer ‖ (ĕ-scho-me′) [chaume] ①a. *v/a.* agr. ein Feld abstoppeln.

échaux, B. auch **~ea~** (beides: ĕ-schō′; ⑩b) [= échenaux] *s/m.* agr. Abzugs-, Bewässerungs-, Wiesen-graben.

èche (ǟsch) (L. beim Artikel aiche +⁺+ = éche) [lt. esca] *s/f.* = aiche.

échéable ⊛ (ĕ-schĕ-a′bl) [échoir] *a.* verfallbar, fällig, was verfällt oder verfallen muß (besser échéant).

échéance ⊛ (ĕ-schĕ-ą′ß) [échoir] *s/f.* Verfall(-tag *m*, -zeit) *m*, Ablauf *m* (e-r Frist), Termin *m*; auch *fig.* Entscheidungstag *m*, gefürchteter Tag, wo sich et. ereignen soll: à l'~ bei Verfall; à courte ~ auf kurze, à longue ~ auf lange Sicht; ~ commune Durchschnitts-Zahlungszeit; livre, carnet d'~ = échéancier; acquitter à l'~ beim Verfall abführen, honoriren.

échéancier ‖ ⊛ (ĕ-schĕ-ą-ßĭe′; ⑧b) *s/m.* Verfall-, Zeit-buch *n* (= livre, carnet d'échéance). [*a.* = échéable.

échéant ‖, **~e** ⊛ (ĕ-schĕ-ą′, ~ą′t) [échoir]

échec [prs.] I. *s/m.* 1. (a. *sg.*: L., Stf., Fe.: ĕ-schǟ′k; b. *pl.*: L. ĕ-schǟ′k ‖, ✎ auch ĕ-schǟ′kſ‿, Stf., Fe.: ĕ-schæ′ſ‿) Schach *n*: ~ de berger Mattsetzen *n* durch den Schäferzug (vgl. coup (15) de berger); donner, faire ~ (au roi) Schach (dem Könige) bieten oder geben; ~ et mat Schach und matt, schach-matt (auch *fig.*); *fig.* P donner ~ et mat à tous les plats von allen Gerichten begierig essen, keine Schüssel an sich vorüber gehen lassen; ✎ donner ~ à une femme Angriffe auf die Tugend einer Frau machen; ✎ recevoir un ~ à son honneur einen Stoß an seiner Ehre erleiden; tenir q. en ~ a) J. im Schach halten, J. so in Furcht halten, daß er Nichts unternehmen kann; b) J. in Unschlüssigkeit erhalten. 2. (Ausspr.: L., Fe. & wie in 1; Stf. *sg.* u. *pl.* ĕ-schǟ′k ⑧b) *fig.* Verlust, Schaden, Stoß; ⚔ und *fig.* Schlappe *f.* **Syn.** l'*échec* est une petite perte; la *traverse* une petite difficulté. II. **~cs**, ✎ *poét.* auch **~ts** (ĕ-schæ′ ⑧b; vgl. ~ I.) *s/m. pl.* 1. Schachspiel *n. sg.*: jouer aux ~s Schach spielen; *prv.* aux (au jeu des) ~s les fous sont les plus près (proches) des rois bei Hofe gelten die Dümmsten oft am meisten. 2. Schach-Figuren *f/pl.*

échée (ĕ-schĕ′) *s/f.* I. [b.l. eschaota] Strähne Garn (= écheveau). II. [grch.] ~s ⑧b. *pl.* h.a. eherne Gefäße *n. pl.* zur Verbreitung des Schalles im Thea′ter.

échel ⊛ (ĕ-schǟ′l) *s/m.* Eschel (in Blaufarbewerken gewonnene Farbe): ~ clair Sumpf-Eschel; ~ à baril Faß-Eschel.

échelade ⚔ (e-sch′lā′d) *s/f.* Stürmen *n* mit Leitern.

échelage (e-sch′la′ʒ) [échelle] *s/m.* 1. drt. Leiter-Recht *n*, Leitergerechtigkeit *f.* 2. ⚙ Metallurgie: id., ein Theil des Schmelz-Ofens.

écheler‿ (e-sch′le′) [lt., it. scala] ①c. *v/a.* 1. mit Hülfe einer Leiter erklettern (⚔ mehr gbr. escalader). 2. ⚔ = échelonner. 3. † drt. einen Verbrecher auf eine Leiter stellen (wo er öffentliche Abbitte thun mußte).

échelet ‖ P (e-sch′læ′; ⑧b) [échelle] *s/m.* zo. dünnschnäbeliger Kletter-Vogel in Australien.

échelette (e-sch′læ′t) [échelle] *s/f.* 1. kleine Leiter am Saumsattel e-s Maul-Esels. 2. Wagenleiter. 3. 🙞 zo. Mauerläufer *m*, Vogel (Certhĭa murarĭa) = grimpereau de muraille. 4. ⚙ Bortenwirkerei: Leiter (Theil des Posamenti′erstuhles). 5. ♪ (meist ~s *pl.*) Strohfiedel (= claquebois). 6. ⚓ Stück Tuch *n* e-s Segels, das schmaler ist als sein Oberstück.

écheleur (e-sch′lö′r) *s/m.* ehm. Soldat, der besonders zum Leitersturme verwendet wurde.

échelier ‖ ⚙ (e-sch′lĭe′; ⑧b) *s/m.* einbäumige Leiter, Stangenleiter *f*: ~ d'une grue Krahnleiter *f*; Stellmacherei: ~ de charrette Riegelholz *n.*

échelle (ĕ-schæ′l) [lt. scala] *s/f.* 1. Leiter: ~ brisée zusammenlegbare L., Klapp-L.; ~ de corde Strick-L.; ~ double Steh-, Bock-, ⚔ Doppelsturm-Leiter; ⚔ ~ d'escalade Sturm-L.; ~ à (crochets pour) incendie, ~ de sauvetage Feuer-, Rettungs-L.; ~ à marche Steh-L. auf Rollen; ~ oblique Hänge-L.; drt. tour de l'~ Leiterraum *m*; *fig.* tenir l'~ à q. J-m bei seiner Erhebung behülflich sein; v. court I. 1; v. après I. 2. 2. Galgen(-Leiter) *m*; ehm. Schand-Leiter; *fig.* il sent l'~ er macht den Eindruck eines Halunken. 3. Treppe: ~ de meunier Leitertreppe, Stufen-, Treppen-Leiter; *fig.* faire des ~s (beim Haarschneiden) Treppen schneiden, die Haare ungleich abschneiden; 🙞 an. ~s *pl.* Treppe *sg.* im Ohre. 4. ~ de rubans a) Reihe Bandschleifen vor der Brust (an Damenkleidern); b) Schnürband *n*, -senkel *m.* 5. *fig.* Staffel, Stufenleiter, -folge, Abstufung, Hierarchi′e: ~ sociale gesellschaftliche Rang-Ordnung; phls. ~ des êtres Ordnung der Geschöpfe. 6. Reihe(nfolge), Skala: phys. &.: ~ de couleurs ganze Schattirung einer Farbe; ♪ Tonleiter; 🙞 math. ~ arithmétique, ~ logarithmique arithme′tische, logari′thmische Reihe. 7. Maßstab *m*, (Ein-)Theilung, Graduirung: ~ de calibre Kali′ber(maß)-stab *m* für Geschützrohre; ⚙ Gießerei: ~ campanaire Glockenmaß(stab *m*) *n*; ~ décimale Dezima′l-Eintheilung; ~ d'eau, ~ fluviale, ~ de(s) pont(s), ⚓ ~ d'étambord Wasserstandsmesser *m*, Pegel *m*, ⚓ Peil *m*, Ahm(ing) am Hintersteven; Feldmeßkunst ꝛc.: ~ de front horizonta′ler, Breiten-Maßstab *m*; ~ fuyante vertika′ler, Tiefen-Maßstab *m*; ~ (graduée) de réduction, ~ à rapporter verjüngter Maßstab; ⚓ ~ de latitude croissante Skala der zunehmenden geographischen Breite auf Seekarten; ⊛ ~ de proportion Werth-Tabelle, *fig.* Maßstab *m*; ⚔ Artillerie: ~ de vent Maßstab *m* für den Spiel-Raum der Kugeln; *fig.* travailler sur une grande ~ ein Werk von großer Ausdehnung arbeiten, auch: große Geschäfte machen. 8. ⚘ ~ de Jacob Jakobsleiter (Polemonĭum cærulĕum) = polémoine bleue. 9. ⚙ agr. Art Getreidesieb *n*; Bergbau: Fahrt: ~s mobiles *pl.* Fahrkunst *sg.*; Fischerei: ~ d'eau Fischfangsbezirk *m.* 10. ⚓ a) (Schiffs-)Treppe: ~ d'artimon, ~ de poupe Fallreep *n* (Strickleiter) am Schiffshintertheile; ~ (hors le bord) Fallreepstreppe; ~ de commandement Fallreepstreppe für Offiziere auf e-m Admira′lschiffe; ~ de dunette Kampanjetreppe; b) Art Schnabel *m* an e-r Barke (nur im Mittelmeere gbr.). 11. ⊛ ~s *pl.* Stapelplätze *m/pl.*, Seestädte bsd. der Levante: ⚓ faire ~(s) e-n Stapel anlaufen, nach der Levante schiffen (mehr gbr. faire escale). 12. ⚔ † ~ tactique Eskadro′n od. Kolonnen-Unter-Abtheilung.

échellement‿ ✎ (ĕ-schǟ-l′mą′) [écheler] *s/m.* Erklettern *n*, Besteigen *n* mit Hülfe einer Leiter. [échelette 5.

échellet ‖ ♪ ✎ (ĕ-schǟ-læ′; ⑧b) *s/m.* =

échelon ‖ (e-ſch'lg') [échelle] *s/m.* 1. (Leiter-) Sprosse *f* (auch ⚓). 2. *fig.* F Stufe *f*, Staffel *f*: dernier ~ a) höchste, b) niedrigste Stufe; descendre (d')un ~ eine Stufe herunterſteigen. 3. ⚔ † Staffelſtellung *f*, ſtaffelförmige Stellung: en ~s, par ~s ſtaffelförmig: ~s directs, ~s obliques gerade, ſchräge Echelons *n.pl.*; marcher en ~s in Staffelſtellung marſchiren (*ant.* marcher en ligne); Artillerie: Stellpalle *f* an den See-Laffeten.

échel(onn)er ⚔ (e-ſch'l(ŏ-n)e') ①a. I. *v/a.* ſtaffelförmig aufſtellen. II. s'~ ſtaffelförmig aufgeſtellt werden.

échenal, *pl.* ~**aux** ‖ (e-ſch'nă'l, ~ō'), ~**eau**, *pl.* ~**eaux** ‖ (~o', ~ō'), auch ~**et** ‖ (~næ') und ~**o** (~o') *s/m.* 1. hölzerne Dach-Rinne (= chenal 4 u. cheneau 1). 2. ⚙ Gießerei: Guß-, Form-loch *n*: ~eaux *pl.* Gerinnſtücke *n.pl.* (= résidu de métal, enchenot. v. canal 7).

échène 🐾 (L. ĕ-kæ'n, Poit. ĕ-ſchæ'n), **échénéide** (L. ĕ-ke-nĕ-ī'd; Poit., Lnd.: ĕ-ſche~) L., Lnd. &: *s/m.*, Poit., Cuvier &: *s/f.*; auch **échénéis** (~ī'ß) *s/m.* [grch.] zo. Schildfiſch *m*, Schiffshalter *m* (Echeneïs remŏra).

écheneau, ~**et** ‖ (e-ſch'no', ~æ') *s/m.* = échenal. [agr. Ab-raupen *n*.

échenillage (e-ſch'ni-ja'G) [écheniller] *s/m.*

écheniller (e-ſch'ni-je') [chenille] ①a. *v/a.* 1. agr. (ab)raupen, die Raupen ableſen. 2. ⚙ arch. grès ~é, pierre ~ée Stein, auf dem krumme Linien eingehauen ſind.

échenilleur (e-ſch'ni-jö'r) *s/m.* 1. 🐾 zo. Raupenfreſſer, afrika'niſche Vögel-Gattung (Campephäga); weitS. Raupen vertilgendes Thier. 2. agr. Raupen-Ableſer, I., der Raupen von Pflanzen &c. ablieſt. [penſchere *f*.

échenilloir ⚙ (e-ſch'ni-jŏā'r) *s/m.* agr. Rau-

écheno (e-ſch'no') *s/m.* = échenal.

échénoïde 🐾 (ĕ-ſche-nŏ-ī'd) [grch.] *a.* und ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* zo. ſchildfiſch-artig(e Fiſche).

écheoir ↘ (ĕ-ſchŏā'r) ③m. *v/n.* = échoir.

écher ‖ ⚙ (ĕ-ſche') ①g. *v/a.* 1. Fiſcherei: den Köder an die Angel ſtecken (Boi.) = aicher. 2. Gärtnerei, Feldbau: den Raſen ein bis zwei Zoll tief ausſtechen, den Raſen vom Boden aufheben.

échet ‖ † (ĕ-ſchæ'; Ⓢb) *s/m.*, ~**ette**, auch ~**ète** (ĕ-ſchæ't) *s/f.* Feudalrecht: Erb-Antheil *m*.

échets (ĕ-ſchæ') *s/m.pl.* 1. Ⓢb. Gefälle *n.pl.*, Frucht- od. Geld-zinſen. 2. ‖ ⚙ Weberei: Untergebinde *n*. 3. ↘ = échecs (v. échec II.).

écheveau (e-ſch'wo'; Ⓦb) [lt. scapellus] *s/m.* 1. ✿ Docke *f*, Gebinde *n*, Strähne *f* (bei Baumwolle = 10 échevettes) = échée I.: ~ de fil Bund *n* Garn; ~ de soie Knupen. 2. *fig.* ↘ langweilige Geſchichte oder Angelegenheit; ↘ ~ embrouillé par les chats ſehr fragliche, ſchwierige, verwickelte, verworrene Sache. 3. ⚙ Drahtgebinde *n*.

écheveler (e-ſch'w'le') [cheveu] L. ①c, B. ①d. I. *v/a.* das Haar zerzauſen, wild umherhängen laſſen; ~é, ~ée a) zerzauſt, mit fliegenden, unordentlichen Haaren: *fig.* co. poëte ~é romantiſcher, Sturm- u. Drang-Dichter; littérature ~ée * ausgelaſſene Literatu'r; b) weitS. wild umher-, herabhängend; wild (V.H., *Orientale* 12). II. s'~ in Unordnung gerathen, wild umherhängen (vom Haare). Syn. v. décheveler.

échevellement (e-ſch'wæ-l'mg') [écheveler] *s/m.* 1. Zerzauſen *n* des Haares; auch Zerzauſtſein *n*. 2. Mangel an Haaren (V.H.). [kleine Strähne (vgl. écheveau 1).

échevette ✿ (e-ſch'wæ't) [écheveau] *s/f.*

échevin ‖ (e-ſch'wg') [dtſch.] *s/m.* 1. ehm. Schöffe, Schöppe (vgl. consul 4). 2. prov. Kirchenvorſteher (= marguillier). 3. ehm. Patrimonia'l-Richter.

échevinage (e-ſch'wi-na'G) *s/m.* 1. Schöffen-Amt *n*, -Stuhl. 2. Dauer *f* des Schöffen-Amtes.

échevinal, ~**ale** (~nă'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō' Ⓦa) *a.* zum Schöffen-Amte gehörig, Schöffen-...

échic (ĕ-ſchī'f) *s/m.* ch. Heißhunger d. Jagdhunde.

échidné 🐾 (L. ĕ-ki-dne'; Lnd. ĕ-ſchī~) [grch.] *s/m.* zo. auſtraliſcher Ameiſen-Igel (Echidna. Tachyglossus).

échidnine 🐾 ↘ (ĕ-ki-dni'n) [grch.] *s/f.* chm. Echidni'n *n* (Grundſtoff des Viperngiftes).

échif, ~**ve** (ĕ-ſchi'f, ~ī'w) [dtſch. ſcheu] *a.* ch. gierig, gefräßig (von Jagdhunden und Falken).

échiff(r)e ⚙ (ĕ-ſchī'fr, ~ī'f) [b.l. eschiffa] *s/m.* arch. Treppenmauer *f*, Wangenmauer *f* einer Treppe, Treppenbäume *pl.*

échiffré, ~**e** ⚙ (ĕ-ſchi-fre') *a.* arch. escalier ~ auf der Wangenmauer ruhende Treppe.

échigner P (ĕ-ſchī-nje') ①a. = échiner.

échignole ⚙ (ĕ-ſchī-njŏ'l) *s/f.* Knopfmacherei: Spindel. [in der Levante.

échillon ‖ ⚓ (ĕ-ſchī-jg') *s/m.* Waſſerhoſe *f*

échimose 🐾 ↘ (ĕ-ki-mō'ſ) [grch.] *s/f.* = ecchymose.

échimys, auch ~**is** 🐾 (L. ĕ-ki-mī'ß; Lnd. ĕ-ſchī~) [grch.] *s/m.* zo. Stachelratte *f* (ſüdamerikaniſche Nager-Gattung).

Échinades (ĕ-ſchī-nă'd Ⓢb) *npr. f/pl.* h.a. les ~ die Echina'den, kleine Inſeln im io'niſchen Meere (jetzt Curzola'ri).

échinanthe 🐾 (Lnd. ĕ-ſchī-ng̃'t) [grch.] *s/m.* zo. Blumen-Igel (Gattung: See-Igel).

échine (ĕ-ſchī'n) *s/f.* I. [D. a/d., L. klt.] Rückgrat *n*: F ajuster, frotter l'~ à q. P J-m den Buckel ſchmieren; P longue ~ maigre ~ lange, dürre Hopfenſtange; *fig.* F avoir l'~ (dorsale) souple ou très-flexible einen biegſamen Rücken haben, ein Kriecher ſein; courber, plier l'~ einen krummen Buckel machen. II. [grch.] arch. Ei *n*: a) eirunder Zierrath (v. ove); b) gedrückter Viertelſtab (Hauptglied des do'riſchen Kapitä'ls).

échiné *m*, ~**e** *f* I. (L. ĕ-ki-ne'; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *a.* ❦ igelſtachelig, Stachel-... II. ~**e** (L. ĕ-ſchī-ne') [échine I.] *s/f.* Kochkunſt &c.: Rückenſtück *n* vom Schweine.

échinéen ‖ 🐾 (L. ĕ-ki-nĕ-g'; Lnd. ĕ-ſch~) *m*, ~**ne** (~æ'n) *f* [grch.] zo. I. *a.* igel-artig. II. ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* igel-artige Säugethiere *n.pl.*

échinelle 🐾 (L. ĕ-ki-næ'l) [grch.] *s/f.* 1. ❦ Echine'lle (Algen-Gattung). 2. zo. Igelthierchen *n* (Fortſatz-Infuſo'rie).

échiner F (ĕ-ſchī-ne') ①a., P ~**gner** (~nje') ①a. [échine I.] I. *v/a.* ~ q. J-m das Rückgrat, das Kreuz zerbrechen; ~ q. de coups P J. krumm und lahm ſchlagen; ⚔ F se faire ~ ſich niederhauen laſſen. II. s'~ ſich den Rücken zerbrechen, *fig.* ſich abquälen, F ſich abſtrapaziren: ~é, ~ée F hundsmüde.

échinides 🐾 (L. ĕ-ki-nī'd, Lnd. ĕ-ſch~, Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. See-Igel-Familie.

échinipède 🐾 (L. ĕ-ki-ni-pæ'd) [grch.-lt.] *a.* zo. ſtachelfüßig.

échinite 🐾 (L. ĕ-ki-ni't; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] I. *a.* zo. ſtachelig (Poit.). II. *s/m.* (B., Lnd.: ⁺⁺ *s/f.*) Geologie: Echini't *m*, verſteinerter See-Igel, Krötenſtein *m*. [Echi'nokaktus.

échinocacte ❦ (ĕ-ki-nŏ-kă'kt) [grch.] *s/m.*

échinocarpe ❦ (L. ĕ-ki-nŏ-kă'rp) [grch.] I. *a.* ſtachelfrüchtig. II. *s/m.* Stachelfruchtbaum auf Java.

échinocône 🐾 (ĕ-ki-nŏ-kō'n) [grch.] *s/m.* Geologie: Kegelſtein (Art verſteinerter See-Igel).

échinocoque 🐾 (L. ĕ-ki-nŏ-kŏ'k; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *s/m.* zo. Hülſenwurm (Brut der Bandwürmer).

échinocyame 🐾 (ĕ-ki-nŏ-ßī-a'm; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *s/m.* Geologie: Bohnen-Igel (Gattung verſteinerter See-Igel).

échinodactyles 🐾 (ĕ-ki-nŏ-dă-ktī'l, Lnd. ĕ-ſch~, Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* Geologie: verſteinerte See-Igelſtacheln.

échinoderm(air)e 🐾 (L., Lnd.: ĕ-ki-nŏ-dăr-mæ'r, ~dă'rm) [grch.] zo. I. *a.* ſtachelhäutig. II. ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* See-Igel, Echinodermi'ten. [*a.* zo. ſee-igel-artig.

échinoïde 🐾 (L., Lnd.: ĕ-ki-nŏ-ī'd) [grch.]

échinomy(i)e 🐾 (ĕ-ki-nŏ-m(ī-)ī') [grch.] *s/f.* zo. Schnellfliege (Zweiflügler-Gattung).

échinon ‖ ⚙ (ĕ-ſchī-ng') *s/m.* agr. Gefäß *n* für die geronnene Milch zur Käſe-Bereitung.

échinope ❦ (ĕ-ki-no'p) [grch.] *s/m.* Kugeldiſtel *f* (Echĭnops) = boulette 5.

échinopé, ~**e** ❦ (ĕ-ki-nŏ-pe') [grch.] *a.* u. ~**es** Ⓢb. *s/f.pl.* kugeldiſtel-artig(e Pflanzen).

échinophore ❦ (ĕ-ki-nŏ-fō'r) [grch.] I. *a.* ſtachelige Bälle tragend. II. *s/f.* Stacheldolde, Igelklette (Echinophŏra).

échinophthalmie 🐾 (ĕ-ki-nŏ-ftăl-mī') [grch.] *s/f.* path. id., Augenlider-Entzündung mit Rauhigkeit.

échinopogon ‖ ❦ (ĕ-ki-nŏ-pŏ-gg') [grch.] *s/m.* Stachelbart (Gras-Gattung).

échinopsilon ‖ ❦ (ĕ-ki-nŏ-pßī-lg') [grch.] *s/m.* Stachelborſte *f* (Chenopode'en-Gattung).

échinorrhynque 🐾 (ĕ-ki-nŏ-rg̃'k) [grch.] *s/m.* zo. Darmklette *f*, Kratzer(wurm), Eingeweidewurm (Echinorrhynchus).

échinosperme ❦ (ĕ-ki-nŏ-ßpă'rm) [grch.] I. *a.* ſtachelſamig. II. *s/m.* Igelſame, Gattung rauhblätteriger Pflanzen (Echinospermum).

échinostome 🐾 (ĕ-ki-nŏ-ßtō'm) [grch.] zo. I. *a.* mit Warzen oder Stacheln am Munde. II. ~**s** Ⓢb. *s/m.pl.* Egelwürmer oder Doppellöcher *n.pl.* mit warzigem oder ſtacheligem Munde (Eingeweidewürmer). [ſtachelig.

échinulé, ~**e** 🐾 (ĕ-ki-nü-le') [grch.] *a.* fein-

échi(n)ure 🐾 (ĕ-ki-nü'r, ĕ-ki-ü'r) [grch.] *a.* zo. mit ſtacheligem Schwanze, ſtachelſchwänzig.

échioglosse ❦ (~ŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/m.* Echioglo'ſſum *n*, Natterzunge *f* (Orchide'e v. Java).

échioïde ❦ (L. ĕ-ki-ŏ-ī'd; Lnd. ĕ-ſch~) [grch.] *a.* dem Natterkopf (Echĭum = vipérine) ähnlich.

Échion ‖ (Lnd.: ĕ-ſchī-g') I. *npr. m.* myth. u. h.a. Echi'on: 1. Gigant. 2. einer der Sparten, von Kadmus geſäeten Krieger (half Theben erbauen). 3. grch. Maler (um 350 v. Chr.). II. **é**~ 🐾 *s/m.* zo. Zwiebelmuſchel *f* (Anomĭa).

échiqueté, ~**e** (ĕ-ſchi-k'te') *a.* ſchachbrettartig getheilt oder gefleckt; bl. geſchacht.

échiquier ‖ (ĕ-ſchī-kie'; Ⓢb) [échec II.] *s/m.* 1. Schachbrett *n*; *fig.* ↘ Schlachtfeld *n*; planter en ~ ſchachbrettförmig, in's, über Kreuz pflanzen. 2. ⚔ ſchachbrettförmige Aufſtellung der Truppen, ⚓ der Schiffe; former, disposer en ~ ſchachbrettförmig aufſtellen. 3. ehm. Zahltiſch in Steuerkaſſen. 4. bl. geſchachter Schild. 5. ehm. l'É~ Ober-Landesgericht *n* der Normandie. 6. h.m. É~ engliſche Schatzkammer *f*; cour de l'É~ Finanz-, Schatzkammer-Gericht *n* in England; billet de l'É~ Schatzſchein. 7. géogr. îles de l'É~ Inſeln im Stillen Ozea'n. 8. zo. P Tagſchmetterlings-Art (Hesperĭa paniscus). 9. Fiſcherei: Taupel *f* (ſackförmiges viereckiges Netz, das an e-r Stange in's Waſſer geſenkt wird) = carré II. 12, carreau I. 15, carrelet I. 2; auch Schmetterlingsnetz *n*. 10. ⚙ Glaſerei: Art Meßwerkzeug *n*. [déchirer.

échirer ⁺⁺ (ĕ-ſchī-re') ①a. *v/a.* (ſchwz.) =

échite ❦ (L. ĕ-ki't; Lnd. ĕ-ſchi't) [grch.] *s/f.* Klammerſtrauch *m* (Apocyne'en-Gattung).

échitées ❦ (ĕ-ki-te' Ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* klammerſtrauch-artige Pflanzen.

échiure 🐾 (ĕ-ki-ü'r), ~**ide** (~ü-rī'd) [grch.] *a.* zo. = échinure.

échmalotarque 🐾 (ĕk-mă-lŏ-tă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. = æchmalotarque.

écho (ĕ-ko') [grch.] I. **É**~ *npr. f.* myth. E'cho (in einen Felſen verwandelte Nymphe). II. *s/m.* 1. E'cho *n*, Wi(e)derhall: faire ~ nachklingen; ~ monosyllabique E'cho, das nur eine Sylbe wiederholt; ~ multiple vielfaches E'cho; ~ polysyllabique mehrſylbiges E'cho; vers en ~ = vers échoïque; ↘ adorer l'~ die Einſamkeit lieben, ſuchen; *prv.* ↘ adore l'~ dans la tempête bei politiſchen Unruhen ziehe Dich auf's Land zurück; quand les vents s'élèvent,

rends tes hommages à l'~ wenn Du von unangenehmen Gerüchten hörst, so warte die Bestätigung ab. 2. *fig.* F Nachbeter: se faire (M.F.S. I. 3: se rendre) l'~ de qc., q. et., das was J. gesagt hat, wiederholen. 3. *fig.* F ~s *pl.* Klatsch *sg.*, Gerede *n. sg.* 4. Ort, wo ein E'cho ist. 5. ♪ E'cho *n*: note en ~ leise nachhallender Ton, bsd. auf der Guitarre; Orgelbau: clavier, jeu d'~, des ~s E'chozug. 6. Malerei: ~s de lumière zurückstrahlendes Licht. *Hom.* écot.

échoïque (ĕ-kŏ-i'k) [écho] *a.* mét. vers ~: 1. bei den Alten: Vers *m* mit zwei reimenden Worten am Ende; 2. jetzt: E'cho *n* (Vers dessen letzte Sylben wiederholt werden) = vers en écho.

échoir (ĕ-schŏā'r) [lt. excadĕre] ③m. *v/n.* 1. anheim-, zu-fallen, zu Theil werden: ~ en partage à q. J-m bei der Theilung zufallen. 2. verfallen, fällig sein: effet ~u fälliger Wechsel; la lettre de change est ~ue der Wechsel ist verfallen. 3. F † ~ bien, ~ mal gut, schlecht ankommen. 4. drt. † il y ~oit amende darauf steht (Geld-)Strafe. 5. drt. le cas ~éant (auch F), si le cas y ~oit, s'il y ~et eintretenden Falles, bei Gelegenheit.

échoiseler ‖ ⚙ (ĕ-schŏā-ſ'le') ①c. *v/a.* agr. einen Weinberg im Winter bestellen.

échome(s‖) ⚓ † (ĕ-schō'm) [lt. scalmus] *s/m.* (*sg.*) Rudernagel.

échomètre ⚗ (ĕ-kŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Schallmesser (Instrument).

échométrie ⚗ (ĕ-kŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Schallmessung.

échope (ĕ-scho'p) *s/f.* (bei den Seineschiffern) = écope (L.).

échoppage ⚙ (ĕ-schŏ-pa'Q) [échopper] *s/m.* Gravirkunst: Arbeit *f* mit der Radi'r- oder Ätz-nadel 2c.; typ. Wegnahme *f*, Abstoßen *n* der Ränder an Buchstaben einer Stereoty'p-Platte.

échoppe (ĕ-scho'p) *s/f.* I. [dtsch. Schuppen] kleine Krambude, die an eine Mauer od. ein Haus angebaut ist; Schuppen. II. [lt. scalprum] ⚙ Goldarbeiterei: ~ à arrêter Umbiegegriffel *m*; ~ à champlever Grab-Eisen *n*; Gravirkunst: Radi'r-, Punkt-, Ätz-nadel; Metallurgie: Stech-Eisen *n*; Schlosserei: Grabmeißel *m*.

échopper ‖ ⚙ (ĕ-schŏ-pe') [échoppe II.] ①a. *v/a.* Gravirkunst: mit der Radi'r- oder Ätznadel 2c. arbeiten; ausgraben, aushauen, aus-, ab-meißeln.

échoppier ‖, ~**ère** (ĕ-schŏ-pĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [échoppe I.] *s.* Buden-, Stand-krämer(in), (Klein-)Krämer(in).

échoter ‖ * ↘ (ĕ-ko-te') [écho] ①a. *v/n.* vermischte Nachrichten, Stadtklatsch-Geschichten für Zeitungen 2c. schreiben.

échotier ‖, ~**ère** * ↘ (ĕ-ko-tĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [échoter] *s.* Journalist, Sammler(in) von Stadtklatsch-Geschichten.

échouage ⚓ (ĕ-schū-a'Q) *s/m.* 1. Festsitzen *n*, Auffahren *n* auf den Strand. 2. (lieu d')~ Strandungsplatz (Ort wo kleine Fahrzeuge absichtlich auf den Sand laufen). **Syn.** l'*échouage* est toujours volontaire et diffère en cela de l'*échouement* (L.). [(Laft. X. 16).

échoué, ~e (ĕ-schū-e') *s.* Schiffbrüchige(r)

échouement ‿ ⚓ (ĕ-schu-mɑ̃') *s/m.* Scheitern *n*, Stranden *n* (auch *fig.*). **Syn.** v. échouage.

échouer ‿ (ĕ-schū-e') [D. lt. cautes] ①a. I. *v/n.* (mit avoir u. être) und s'~: 1. ⚓ ~ (sur la côte an der Küste) scheitern, stranden; auf eine Sandbank laufen. 2. *fig.* nicht zu Stande kommen (mit et.), fehlschlagen, mißlingen, durchfallen, bsd. bei einem Exa'men (*ant.* réussir); ~ à, contre, devant qc. an et. scheitern; faire ~ zu Schanden machen. II. *v/a.* ⚓ auf den Strand setzen, auf die Küste werfen, stranden oder scheitern machen, zum Scheitern bringen; ~é corps et bien mit Mann und Maus zu Grunde gegangen.

échu, ~e ❀ (ĕ-schü') [échoir] *a/v.* abgelaufen, verfallen (von Wechseln).

échute (ĕ-schü't) [échoir] *s/f.* 1. Feuda'lrecht: Heimfallen *n*, Heimfall *m* eines Gutes an den Lehnsherrn; dieses Heimfallrecht selbst; (das) Heimgefallene. 2. Zuschlag *m* bei einer Auktion.

écimable (ĕ-ßĭ-ma'bl) *a.* Gärtnerei 2c.: entgipfel-, köpf-bar: arbre ~ Baum, dessen Krone gestutzt werden kann.

écimage (ĕ-ßĭ-ma'Q) *s/m.* 1. agr. Ausfurchen *n*. 2. Gärtnerei 2c.: Abgipfeln *n*, K(r)öpfen *n* von Bäumen.

écimer ‖ (ĕ-ßĭ-me') [cime] ①a. *v/a.* 1. agr. in Zwischenräumen ausfurchen. 2. Gärtnerei 2c.: k(r)öpfen, abgipfeln (mehr gbr. étêter). 3. bl. ~é, ~ée gek(r)öpft (von den Stücken im Wappen, deren oberster Theil gleichsam abgebrochen ist).

ecklonie ⚘ (ĕ-klŏ-nī') [Ecklon, dtsch. Botaniker] *s/f.* Ecklo'nie (süd-atlantische Tang-Gattung).

Eckmuhl (ĕk-mü'l) *npr.m.* Eckmühl *n*, Dorf in Bayern, Schlacht 1809 (v. Davoust).

éclaboussement ‿ (ĕ-klă-bu-ßmɑ̃') [éclabousser] *s/m.* Bespritzen *n* mit Koth (auch *fig.*).

éclabousser ‿ (ĕ-klă-bu-ße') [éclat und boue] ①a. *v/a.* (und s'~) 1. (sich) mit Koth bespritzen. 2. *fig.* mit Verachtung auf J. (oder auf einander) herabsehen.

éclaboussure (ĕ-klă-bu-ßü'r) *s/f.* 1. angespritzter Koth, Schmutzfleck *m*: ~s *pl.* ch. Spur *sg.* (auf Steine, Zweige 2c. gespritztes Wasser) e-s durch e-n Bach 2c. gegangenen Wildes. 2. weitS. los-, ab-gerissenes Stück von einem Körper. 3. *fig.* Schaden *m*, Unannehmlichkeit, die man durch eines Andern Dummheit 2c. erleidet: il y recevra des ~s er wird dabei et. (einen Schlag) abbekommen.

écladouère (ĕ-klă-dū-ā'r) *s/f.* ch. Art Vogelnetz *n*.

éclaffer ‖ (ĕ-klă-fe') [dtsch. klaffen] ①a. I. *v/a.* (schwz.) zerquetschen. II. *v/n.* und s'~ P ↘ = éclater; s'~ de rire vor Lachen bersten.

éclair (ĕ-klā'r) *s/m.* (P *s/f.*) 1. Blitz, Wetterstrahl: ~(s) de chaleur, ~(s) en nappe Wetterleuchten *n*; ~(s) fulminant(s) Zickzack-Blitz; ~(s) sphérique(s) kugelförmiger Blitz; il fait des ~s es blitzt, es wetterleuchtet; *advt.* par ~, comme un ~ blitz(es)schnell. 2. weitS. plötzlicher, heller Schein, Strahl; ~s *pl.* Funkeln *n. sg.*, Flimmern *n. sg.* 3. *fig.* Aufleuchten *n*, Blitz, Strahl; ~(s) de génie Geistesblitz(e), Witz(es)funken; ~ de douleur flüchtiger Schmerz; ~ de passion Aufflammen *n* der Leidenschaft; sa gloire ne fut qu'un ~ sein Ruhm war schnell vorüber. 4. Blitzkuchen (Art Gebäck). 5. zo. P provN. = anomie. 6. ⚙ Fischerei: ~ de(s) harengs Leuchten *n*, Blicken *n* der Heringszüge; Metallurgie 2c.: Blickfeuer *n*; ~ (de l'argent) Silberblick: faire l'~ blicken; cesser de faire l'~ abblicken. **Syn.** on voit l'*éclair* (1); on est atteint ou frappé d'un coup de *foudre*. *Hom.* éclaire *s/f.* und éclaire von éclairer.

éclairage (ĕ-klă-ra'Q) [éclairer] *s/m.* Be-, Er-leuchtung *f*: ~ électrique ele'ktrisches Licht; ~ au gaz Gas-Be- (oder Er-)leuchtung *f*; gaz d'~ Leucht-Gas; usine à gaz (d'~) Gas-Anstalt; mon ~ me coûte tant die Erleuchtung m-s Hauses 2c. kostet mir soviel.

éclairant (ĕ-klă-rɑ̃' ⑧a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [éclairer] I. *a.* leuchtend: gaz ~ Leuchtgas *n*. II. ~ *s/m.* *préc.* aimable ~ Sonne *f*.

éclairci *m*, ~e *f* (ĕ-klăr-ßi') I. ~ *s/m.* nur gbr. in: il y eut un peu d'~ der Himmel wurde einige Augenblicke klar. II. ~e *s/f.* 1. ⚓ Blink (= clairon I. 7). 2. Lichtung im Walde (mehr gbr. clairière); Forstwirthschaft: méthode des ~es Lichtungsmetho'de (v. réensemencement); Gärtnerei: ~e des fruits Abnehmen *n* einzelner Früchte, wenn sie zu dicht hängen.

éclaircir (ĕ-klăr-ßī'r) [lt. excl.-rescēre] ②a. I. *v/a.* 1. auf-, er-hellen, hell machen (*ant.* obscurcir): ~ un tableau ein Bild recht beleuchten, ihm das richtige Licht geben; *fig.* ~ une couleur e-r Farbe et. von ihrer Dunkelheit nehmen; ~ le teint die Hautfarbe reinigen, klären; ~ la voix die Stimme hell machen; ~ la vue den Blick klären. 2. *fig.* aufhellen, auf-, er-klären, klar machen, Licht, Klarheit in etwas bringen (*ant.* embrouiller): ~ un doute e-n Zweifel heben, lösen; ~ q. de, sur qc. J-m über etwas Aufschluß geben, F reinen Wein einschenken; nous vous prions de vouloir bien nous en ~ wir bitten Sie um gefälligen Aufschluß hierüber. 3. dünn(er) machen, Wälder, Truppen 2c. lichten; F ~ son bien sein Vermögen dünn machen, viel davon verthun. 4. eine Flüssigkeit (ab)klären, läutern. 5. *fig.* ↘ aufheitern (R.E. III. 1. 7; R.I. II. 2. 37). 6. ⚙ Metallgegenstände, bsd. Waffen, Nadeln, Draht 2c. hell putzen, poliren, schleifen, blank machen, blänken; Zeilen 2c. Glanz geben; Strumpfwirkerei: leicht aufkratzen. II. s~ 1. sich aufklären, klar werden (auch *fig.*). 2. dünner, lichter werden, sich lichten, gelichtet werden (von Wäldern 2c.); zusammenschmelzen. 3. sich abklären (von Flüssigkeiten). **Syn.** 1. on *éclaircit* ce qui était obscur, parce que les idées y étaient mal présentées; on *explique* ce qui était difficile à comprendre; on *développe* ce qui est réduit, contenu en trop peu de mots. 2. v. éclairer.

éclaircissage ⚙ (ĕ-klăr-ßĭ-ßa'Q) *s/m.* Schleifen *n* der Uhrgläser.

éclaircissant, ~e (ĕ-klăr-ßĭ-ßɑ̃' ⑧a, ~ɑ̃'t) *a.* aufklärend.

éclaircissement ‿ (ĕ-klăr-ßĭ-ßmɑ̃') *s/m.* 1. ~ de qc. Aufklärung *f* e-r Sache, Aufschluß: donner des ~s sur qc. Auskunft über etwas geben; ~s concernant qc. *fig.* Streiflichter *n. pl.* auf et. 2. ~ (sur des actes ou des paroles d'un caractère blessant) Erklärung *f* (über beleidigende Handlungen oder Worte); je veux avoir un ~ avec vous ich bitte mir darüber eine Erklärung von Ihnen aus; ↘ homme à ~(s) händelsüchtiger Mensch. 3. Forstwesen: Auslichten *n*, Aushauen *n* (v. éclairci II. 2). 4. ⚙ Klären *n* des Wassers; Verdünnen *n* einer Flüssigkeit.

éclaircisseur ⚙ (ĕ-klăr-ßĭ-ßö'r) *s/m.* Drahtzieherei: Blankmacher, Polirer.

éclaire (ĕ-klā'r) *s/f.* 1. ⚘ P (grande) ~ großes Schöllkraut (Chelidonĭum majus) = chélidoine; petite ~ kleines Schöllkraut, Scharbocks-, Feigwarzen-kraut *n* (Ficarĭa ranunculoĭdes) = renoncule ficaire. 2. ⚙ Stockfischfang: Luke im Deck. *Hom.* v. éclair.

éclairement ‿ ↘ (ĕ-klă-r'mɑ̃') *s/m.* Beleuchten *n*, Erleuchtung *f*; *fig.* Aufklärung *f*.

éclairer ‿ (ĕ-klă-re') [lt. exclarāre] ①b. I. *v/a.* 1. be-, er-leuchten, erhellen, *poét.* bescheinen: le soleil ~e la terre die Sonne erleuchtet die Erde; ~ q. J-m leuchten, J-m das Licht vortragen (v. ~ II. 3); *abs.* ~ez! leuchten Sie!; ~ q. pour sortir, pour descendre J-m hinaus-, hinunter-leuchten; être logé et ~é freie Wohnung und Licht haben; maison trop ~ée zu frei liegendes Haus; ~ le terrain die Unebenheiten des Terrains auf einer Karte angeben. 2. *fig.* aufklären, erleuchten, offenbaren, die Augen öffnen (*ant.* abrutir I. 1); l'âge le rendra plus ~é en honnêtes gens mit der Zeit wird er ehrliche Leute besser zu würdigen wissen (M.); avoir l'esprit ~é ein heller, erleuchteter Kopf, P hell sein; homme ~é aufgeklärter Mensch; la raison ~ée (*abs.*) die Aufklärung (= le progrès des lumières). **Syn.** v. clairvoyant. 3. ↘ ~ q. Jemand überwachen, genau beaufsichtigen, Jemandes Thun und Lassen beobachten. 4. Hazardspiel. ~ le tapis die Summe vor sich hinlegen, die man für's Spiel bestimmt.

5. Malerei: das Licht gehörig vertheilen. 6. ⚔ ~ l'ennemi den Feind beobachten; ~ sa marche das Terrain, durch welches man marschiren will, absuchen, rekognosziren lassen (vgl. éclaireur 1). II. v/n. 1. leuchten, funkeln, blinken; scheinen; chm. le bouton ~e das Probekorn blickt; prv. v. chandelle 1. 2. wetterleuchten, blitzen: v/imp. il ~e es blitzt. 3. † ~ à q. J-m leuchten. 4. P ↘ bezahlen, Geld zeigen. III. s'~ 1. sich erhellen; erleuchtet, erhellt werden: il me faut tant pour m'~ ich brauche soviel für Licht, für Beleuchtung. 2. fig. sich aufhellen, aufklären. 3. ⚔ = ~ sa marche (v. ~ I. 6). Syn. éclairer (I. 2) quelqu'un, c'est lui apprendre ce qu'il ignore; l'éclaircir, c'est dissiper ses doutes. [éclaire (v. éclaire 1).

éclairette ♀ P (ĕ-klä-ræ't) s/f. = petite

éclaireur (ĕ-klä-rö'r) s/m. 1. ⚔ (gewöhnlich ~s pl.) Spitze f, Vortrab (überhaupt alle den Marsch sichernden Abtheilungen). 2. ⚓ Rekognoszi'rschiff n. [(Ausdruck der Vogelhändler).

éclamé (ĕ-klä-me') a. fuß- oder flügel-lahm

éclampsie ⚗ (ĕ-klg-psī') [grch.] s/f. path. Eklampsi'e: a) Krämpfe m/pl. kleiner Kinder, P Kindergichter (= convulsions des enfants); b) Krämpfe der Kindbetterinnen.

éclamptique ⚗ (ĕ-klg-ptī'k) a. path. ekla'mptisch, von Art der Eklampsi'e.

éclanche (ĕ-klg̃'sch) [a/f. esclanche] s/f. Schlächterei, Kochkunst: Vorderblatt n (bis 1835 erklärte A. ~ = gigot). Syn. l'éclanche est la partie supérieure d'une épaule de mouton; le gigot, la partie inférieure de la cuisse, la jambe de derrière.

éclancher ‖ ⚙ (ĕ-klg-sche') ①a. v/a. = écrancher. [cheur.

éclancheur ⚙ (ĕ-klg-schö'r) s/m. = écran-

éclat (ĕ-kla'⑨b; pl. ⑧b) [éclater] s/m. 1. Splitter, Span, abgesprungenes Stück (= écaille 8); weitS. Spalte f, Sprung in einem Stücke Holz: (faire) voler en ~s, tomber, sauter en ~s absplittern, in Stücke (zer)springen; fendre par ~s in Stücke spalten. 2. Knall, starker Schall; (plötzliches, lautes) Getöse: ~s du tonnerre Rollen n des Donners; ~ de tonnerre Donnerschlag, auch fig. et. Niederschmetterndes, Wucht f (Co.C. II. 9). 3. fig. Geräusch n, Lärm: (grands) ~(s) de rire, ↘ ~ de risée lautes, schallendes Gelächter; rire aux ~s laut auflachen, aus vollem Halse lachen; avec un ~ de voix mit lauter Stimme. 4. ⸮ fig. Auftritt, Skanda'l, Ekla't: provoquer un ~ einen Skanda'l, F eine Szene, einen Auftritt herbeiführen; faire ~ a) ein Geheimniß x. öffentlich preisgeben; b) von Personen: (auch provoquer un ~) einen Auftritt machen, losbrechen; c) von Sachen: Aufsehen erregen; en venir à un ~ es zu einem öffentlichen Ausbruche, Skanda'le kommen lassen; les ~s de la douleur Ausbrüche pl. des Schmerzes. 5. Glanz, Schimmer, fig. Glanz, Pracht f (Sév., Lettres 103); avec ~ glänzend, prachtvoll; action d'~ glänzende That; ~ de la jeunesse Prangen n der Jugend; ~ du teint frische, glänzende Gesichtsfarbe; avoir de l'~ im Glanze, in der Blüthe der Jugend stehen, auch ein frisches Aussehen haben; fig. le style de son discours a de l'~ s-e Rede ist in glänzendem Style abgefaßt. 6. Gärtnerei: id., Apfel-Art. 7. min. ~ de Jersey Art Schleif-, Wetz-stein. Syn. 1. v. brillant. 2. v. clarté Syn. 1. Hom. Hécla.

éclatable ↘ (ĕ-kla-ta'bl) a. leicht zerspringend, spaltend.

éclatant ⸮ (ĕ-kla-tg') m, ~e (~g̃'t) f. I. a. ⑨a. 1. glänzend, schimmernd, strahlend, blendend (weiß); ~ de gloire von Ruhm umstrahlt. 2. hell, laut, schallend, schmetternd, weitS. wi(e)derhallend. 3. Aufsehen erregend, auffallend, auffällig, eklata'nt. II. ~e s/f. ⚙ Feuerwerkerei: Rake'te mit Glanzfeuer, Brilla'nt-Rake'te.

éclatement ‿ ↘ (ĕ-kla-tmg') s/m. 1. Zerplatzen n, Zersplittern n x.; auch Zerplatzt-, Zersplittert-sein n x. (vgl. éclater). 2. Gärtnerei: Knicken n zu geiler Zweige.

éclater ‿ (ĕ-kla-te') [dtsch. schleißen] ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. (zer-)bersten, -platzen, -reißen, -splittern, -springen, ⚔ spritzen (bsd. von den Zündhütchen); ⚙ ~ (dans l'air) explodiren (bsd. von Dampfkesseln); fig. v. bombe 2. 2. lautes, plötzliches Geräusch machen: a) von Sachen: knallen, krachen, prasseln; b) von Personen: lärmen: ~ de rire (auch abs. ~) in lautes, schallendes Gelächter ausbrechen, unbändig, laut auf-lachen. 3. (in Zorn) ausbrechen: ~ en injures in Schmähungen, ~ en pleurs in Thränen ausbrechen; ~ contre qc. auf et. losziehen. 4. zum Ausbruche kommen: faire ~ zum Ausbruche kommen lassen; la conspiration ~a die Verschwörung brach aus. 5. Aufsehen machen, an die Öffentlichkeit treten, laut, ruchbar oder offenbar werden: faire ~ offenbaren. 6. blitzen, glänzen, funkeln, strahlen (auch fig.): le génie ~e dans cet ouvrage dies Werk sprüht von Geist. II. v/a. 1. zersplittern, zerbrechen. 2. Gärtnerei: Wurzeln oder Sprossen der Vermehrung wegen auseinander reißen; Goldarbeit: den Schmelz von e-m Goldschmucke x. absprengen. III. s'~ 1. platzen, zer-splittern, -springen, -reißen. 2. † ausbrechen: s'~ (de rire) unbändig lachen.

éclèche ↘ (ĕ-klæ'sch) s/m. Feuda'lrecht: Zerstückelung f eines Lehens (= enclèchement).

éclecme ⚗ † (ĕ-klæ'km) [grch.] s/m. = éclegme. [grch.] a. u. ~ s/m. = éclectique.

éclecticien ‖, ~ne ⚗ (ĕ-klæ-kti-ßig̃', ~æ'n)

éclecticisme ⚗ ↘ (ĕ-klæ-kti-ßi'ßm) [grch.] s/m. = éclectisme.

éclectique ⚗ (ĕ-klæ-ktī'k) [grch.] I. a. □ das Beste auswählend, ekle'ktisch. II. s/m. Ekle'ktiker, J., der keiner besonderen Schule (der Philosophie, Kunst x.) angehört, sondern aus jeder das Beste wählt.

éclectiser ‿ ⚗ * (ĕ-klæ-kti-se') [grch.] ①a. v/n. nach der ekle'ktischen Metho'de verfahren (P. Leroux).

éclectisme ⚗ (ĕ-klæ-kti'ßm), V. auch ~ticis~ (~ti-ßi'ßm) [grch.] s/m. phls. Eklektizi'smus, ekle'ktische Schule, welche Grundsätze verschiedener Syste'me vereinigt, jetzt bsd. Schule V. Cousin's.

éclefin ‖ P (e-klĕ-fg̃') s/m. provN. zo. Schellfisch (= aigrefin 1, églefin).

éclegme ⚗ † (ĕ-klæ'gm), besser ~i~ (~i~) [grch.] s/m. phm. Brust-Latwerge f, Brustsaft (= lo(o)c, looch). [Span.

écli ⚙ ⚓ (ĕ-kli') [L. a/d.] s/m. Splitter,

éclié, ~e ⚓ (ĕ-kli-e') [L. a/d. kliozan] a. gesplittert in Folge zu starker Biegung.

éclingure ⚓ (ĕ-klg-gü'r) s/f. Sponning f (Kerben zu beiden Seiten des Kiels zum Einlassen der Kanten des Kielganges) = râblure.

éclipse (ĕ-kli'pß) [grch.] s/f. (P ⁺⁄₊ s/m.) 1. ⚗ ast. Verfinsterung, Finsterniß: ~ de (la) lune Mond-Finsterniß; ~ de, ~ du soleil, ~ solaire Sonnen-Finsterniß. 2. fig. Verdunkelung des Ruhmes x.; zeitweilige (Verstandes- x.) Abwesenheit; sa raison est sujette à des ~s sein Verstand ist mitunter abwesend. 3. F faire une ~ sich unsichtbar machen, sich drücken, P verduften.

éclipse-fileur ⚙, pl. ~-~s (ĕ-klipß-fi-lö'r; ⑧b) s/m. Dochtfabrikation: ~ en doux Eklipsmaschine f.

éclipsement ‿ ⚗ ↘ (ĕ-kli-pß'mg') s/m. Verfinsterung f, Verschwindenlassen n, Wegnahme f.

éclipser ‿ (ĕ-kli-pße') ①a. I. v/a. e-n Himmelskörper x. verdunkeln, verfinstern (auch fig.). Syn. l'action d'obscurcir se borne à faire moins paraître; on éclipse pour un moment; on efface pour toujours. II. s'~ 1. sich verfinstern. 2. verdunkelt werden (auch fig.). 3. F verschwinden, unsichtbar werden, ⸮ sich eklipsiren, sich aus dem Staube machen; prv. F ↘ l'argent s'~e entre ses mains das Geld wird bei ihm nicht warm. [pische Scheibenblumen-Gattung).

éclipte ♀ (ĕ-kli'pt) [grch.] s/f. Mehlblume (tro-

écliptique ⚗ (ĕ-kli-ptī'k) [grch.] ast. I. a. ekli'ptisch, die Verfinsterung betreffend. II. s/f. Ekli'ptik, scheinbare jährliche Sonnenbahn. [Pritsche.

écliquette (ĕ-kli-kæ't) s/f. (bd.) Ha'rlekin-

éclise ♪ (ĕ-kli'ſ) [grch.] s/f. = éclyse.

éclissage ⚙ (ĕ-kli-ßa'G) s/m. Eisenbahn: Verlaschung f (= éclissement; vgl. éclisse 3).

éclisse (ĕ-kli'ß) [clisse] s/f. 1. Span m, Spleiße, Schindel, Dach-span m, -spleiße; (bois d')~ Spanholz n. 2. chir. Schiene (= attelle 2, clisse 3). 3. ⚙ Falte eines Blasebalges: ~s pl. dünne Bretter n. pl., woraus diese Falten gemacht werden; Eisenbahn. Stoß-scheibe, -schiene, -lasche an der Weiche: ~ à cornière Winkel-Lasche; ~ plate gerade Lasche; Fischerei: ~s pl. id., Art altes Fischgeräth; Käsefabrikation: Abtropf-Körbchen n, Käsehürde; Kohlenbrennerei: Schneidel m, zweites Stockwerk im Meiler; Korbmacherei x.: (gespaltene) Weidenruthe, Rippe, auch daraus geflochtener Teller; Instrumentenmacherei: Brettchen n zu Geigen x. 4. ⚔ ~s de bombe Bomben-Verkeilspäne m/pl.

éclissement ‖ ⚙ (ĕ-kli-ßmg'; pl. ⑧b) s/m. = éclissage.

éclisser ‿ (ĕ-kli-ße') ①a. v/a. 1. chir. schienen. 2. ⚙ schindeln; ~é, ~ée verlascht, verbunden. 3. ehm. Falknerei: mit Wasser bespritzen. 4. agr. die gekäste Milch auf Strohflechten abtröpfeln lassen. [Schienchen n.

éclissette (ĕ-kli-ßæ't) [dim. von éclisse] s/f.

éclogue ↘ (ĕ-klo'g) [grch.] s/f. = églogue.

éclop(p)é m, ~e f (ĕ-klŏ-pe') I. a. 1. F lahm, hinkend, krüppelhaft. 2. bl. écu ~ ungleich getheilter oder gespaltener Schild. II. ~ s/m. 1. F Krüppel, Verkrüppelter. 2. weitS. ~s pl. ⚔ Nachzügler, verwundete und maro'de Soldaten (auch Pferde), welche nicht in Reihe und Glied mitfolgen können (Cst.).

éclop(p)er ‿ ↘ (ĕ-klŏ-pe') [cloper] ①a. I. v/a. lahm, zum Krüppel machen. II. s'~ lahm werden.

éclore (ĕ-klŏ'r) [clore; lt. excludĕre] ④k. nach A. (L. hat auch noch prés. de l'ind. ganz; imparf. j'éclosais; futur I. und cond. II. in 1. pers. sg. j'éclôrai(s) I. v/n. (mit être) 1. aus dem Ei kriechen, aus-kriechen, -kommen, -schlüpfen: les œufs sont ~s die Eier sind ausgekrochen. 2. (von Blumen) aufblühen, aufgehen, sich öffnen, emporsprossen; fig. (vom Tage) anbrechen. 3. fig. an den Tag kommen, an's Licht treten, hervorkommen, entstehen; être près d'~ s-r Entstehung, Ausführung x. nahe sn. 4. faire ~ a) ausbrüten; b) zum Aufblühen bringen; c) fig. hervorrufen, Talente x. entwickeln, erzeugen. II. v/a. † ⚙ Müllerei: ~ un moulin die Schütze e-r Wassermühle werfen, aufhören zu mahlen (Cpl.).

éclosion ‖ ↘ (ĕ-klo-ſig̃' ⑯) [éclos] s/f. 1. Auskriechen n, Ausschlüpfen n (aus dem Ei): appareil à ~ Brüt-Appara't m. 2. Aufblühen n der Blumen.

écluse (ĕ-klü'ſ) [b. l. exclusa] I. s/f. 1. Schleuse; Schleusenthor n: ~ carrée Kasten-Schl. (mit einflügeliger Thüre); chambre d'~ Schleusen-Kammer, -Kessel m; v. busc 2; ~ de chasse a) Spül-Schl. zur Wegführung von Schlamm und Sand; b) Einfluß-, Kriegs-Schleuse zum Einlassen des Meerwassers in Festungen; ~ double gekuppelte Schleuse; ~ en éperon Drempel-Schleuse; ~ fausse Roththüre e-r Schleuse; ~ de fuite Abzugs-Schleuse; ~ provi-

sionnelle Reserve-Bassi'n *n*; ~ à vanne Schieber-, Schützen-Schleuse; ~ à tambour Kessel-Schl.; ⚓ droit d'~ Schleusen-Geld *n*. 2. Siel *n* (Wasserwerk, meistens in Marsch-Ländern). 3. *préc.* ~s du cerveau Nase. 4. ⚙ Fischerei: steinerner Fischzaun; Gießerei: (petite) ~ Spund *m* am Gerinne, Vorsetzer *m*. 5. P ↘ lâcher les ~s sein Wasser (uri'n) abschlagen. II. É~ *npr.f.* 1. Sluys (spr. ßleuß), Festung in Holland. 2. l'É~ id., Engpaß mit gleichnamiger Feste an der Rhone (Ain).

écluseau ⚘, *pl.* ~x (ĕ-klü-ʃo'; ⓞb), auch ~i~ (~ʃīō') *s/m.* = éclusette 2.

éclusée (ĕ-klü-ʃe')[écluse] *s/f.* 1. Schleusen-, Stau-wasser *n*, Aufstauung. 2. Schleusenfluß *m*; Wassermasse, die eine Schleuse faßt, eine Schleuse voll; Zeit, die zum Füllen e-r Schleuse nothwendig ist. 3. ⚓ Flößholzmenge, welche die Schleuse während ihres Geöffnetseins passirt.

écluser‿ (ĕ-klü-ʃe') [écluse] ①a. *v/a.* 1. durchschleusen. 2. mit Schleusen versehen, durch Schleusen sperren.

éclusette (ĕ-klü-ʃæ't) *s/f.* 1. ⚙ kleine Schleuse an einem Austernparke. 2. ⚘ provC. Art Blätterpilz *m*, der an den Rändern von Pfützen wächst (= coulemelle, écluseau).

éclusier‖, ~ère (ĕ-klü-ʃie', ~iä'r; ⓢb) I. *s.* Schleusenmeister(in). II. *a.* zur Schleuse gehörig, Schleusen-...

éclyse ♪ (ĕ-klī'ʃ) [grch.] *s/f.* h.a. E'klysis (Erniedrigung einer Note um einen Dreiviertel-Ton).

ecmèle ♪ (L. ĕk-mæ'l) [grch.] *a.* h.a. unpassend zum Singen, unsingbar.

ecnéphias ⛈ (ĕ-kne-fi-a'ß) [grch.] *s/m.* phys. Sturm, der aus den Wolken herabzustürzen scheint, Wolkensturm.

écoban‖ ⚓ † (ĕ-kŏ-bą') *s/m.* = écubier.

écobu ⚙ (ĕ-kŏ-bü') *s/m.* agr. prov. (Anjou) Land *n*, das über drei Jahre brach gelegen hat.

écobuage ⚙ (ĕ-kŏ-bü-a'ʒ) *s/m.* agr. Abschwenden *n*, Abschälen *n* und Verbrennen *n* des Rasens, der Erd-Oberfläche.

écobue ⚙ (ĕ-kŏ-bü') *s/f.* agr. 1. prov. (Anjou) Haue, Rasenschaufel, Rasenstecher *m*. 2. ~s *pl.* kleines Gestrüpp u. Wurzeln *f/pl.* aus umgebrochenem Lande.

écobuer‖ ⚙ (ĕ-kŏ-bü-e') ①a. *v/a.* agr. abschwenden, roden, Rasen brennen.

écochelage ⚙ (ĕ-kŏ-ʃch'la'ʒ) *s/m.* agr. Schwaden-, Längen-machen *n*.

écocheler‖ ⚙ (ĕ-kŏ-ʃch'le) ①c. *v/a.* agr. Schwaden, Längen machen.

écœurant, ~e P (ĕ-kŏ-rą' ⓐa, ~ą't) *a.* 1. an-ekelnd. 2. herz-ergreifend. 3. herzlos (Dm.f.).

écœurement‿ * (ĕ-kŏ-r'mą') *s/m.* herzergreifendes Ereigniß (Sd.); Jammer.

écœurer‖ P (ĕ-kŏ-re') [cœur] ①b. I. *v/a.* an-ekeln (auch bei St.B.). II. s'~ Ekel empfinden.

écofrai ⚙ (ĕ-kŏ-fræ'), ~oi (~ʀā') [b.l. escoffer̄us] *s/m.* Werktisch, Zuschneidebrett *n* der Sattler, Schuster ɛc.

écoinçon‖, auch ~s~‖ ⚙ (ĕ-kŏą-ßą') [coin] *s/m.* 1. arch. Maurer- oder Tischler-Arbeit *f* zur Verkragung der Ecken eines Zimmers; Kropf-, Eck-stein an Thür- u. Fenster-Gemäuern; en ~ Eck-... 2. Tischlerei: Eckschrank.

écoine ⚙ (ĕ-kŏa'n) *s/f.* = écouane.

écoisson‖ ⚙ (ĕ-kŏa-ßą') *s/m.* agr. kleine

écoit‖ ⚓ † (ĕ-kŏa') *s/m.* = écouet. [Furche.

écolage (ĕ-kŏ-la'ʒ) [école] *s/m.* 1. Schulgeld *n*. 2. ↘ In-der-Schule-Sein *n*; Schul-Unterricht. 3. ⚙ = écollage. [lampade.

Écolampade (ĕ-kŏ-lą-pā'd) *npr.m.* = Œco-

écolâtre (ĕ-kŏ-lā'tr) [b.l. scholaster] *s/m.* 1. Schola'ster (Lehrer der Theologie in den Stifts-Schulen). 2. ehm. Domschola'ster (Kano'nikus, der die mit einem Stifte oder Dome verbundenen Schulen leitete). [Amt *n*.

écolâtrie † (ĕ-kŏ-la-trī') *s/f.* Schola'ster-

école (ĕ-kŏ'l) [lt. schola] *s/f.*

Inhalt: 1. Schule, Schul-gebäude, -kinder. 2. verschiedene Arten von Schulen. 3. *fig.* 4. Lehrgebäude, -system. 5. Schul-Ton. 6. Philosophen-, Künstler- ɛc. Schule. 7. ⚔. 8. im Triktrakspiele. 9. Reit-Unterricht.

1. Schule, Schulgebäude *n*; *coll.* Schulkinder *n.pl.*, Schüler *m/pl.*, Zöglinge *m/pl.*: F aller à l'~ de q. bei J-m in die Schule gehen; maître d'~ Schulmeister *m*; dire les nouvelles, les secrets de l'~ aus der Schule plaudern oder schwatzen; v. chemin 3; renvoyer q. à l'~ J-m ſ-e Dummheit zeigen; suivre une ~ eine Schule besuchen: tenir ~ Schule halten; il en tiendrait ~ das kennt er in- und aus-wendig; *prv.* on est savant, quand on revient de l'~ wer einmal klug gemacht ist, sieht sich künftig vor, die Herren sind immer klüger, wenn sie vom Rathhause kommen; v. buissonnier I. 1. 2. Ⓜ ~ d'agriculture Ackerbau-Schule; ~ ambulatoire Wander-Sch.; ~ d'application id., Gewerbe-Sch. (Fach-Schule, deren Zöglinge den elementa'ren Unterricht absolvirt haben); É~ d'application d(e l)'artillerie et du génie (höhere) Artillerie- u. Ingenieur-Sch. ehm. in Metz; É~ d'application (du corps) d'état-major Generalstabs-Sch.; É~ d'application du génie maritime Schiffsbau-Sch.; É~ des arts et métiers Gewerbe-Sch.; É~ Chaptal, ~ Turgot id., Name zweier bedeutender Pariser Gewerbe-Schulen; É~ des beaux-arts Kunst-Akademi'e; ~ bourgeoise (ou industrielle) supérieure höhere Bürger-Sch.; ~ catéchétique Kateche'ten-Schule; ~s cathédrales, ~s épiscopales Dom-, Stift-Schulen im Mittelalter; ~ centrale Kreis-Schule; É~ centrale (des arts et manufactures) id., Anstalt zur Ausbildung von Zivil-Ingenieuren, Art Polyte'chnikum *n*; É~ centrale de pyrotechnie militaire Kriegsfeuerwerkerei-Sch.; É~ centrale des travaux publics id., ursprünglicher Name der É~ polytechnique; ~s charitables, ~s chrétiennes gewisse im 17. sæ. gegründete fromme oder Armen-Schulen (vgl. engl. ragged schools, spr. rä'g-gid-ßkūlß); ~ de charité Armen-Sch.; É~ des chartes Sch. für das Stu'dium von Handschriften, Urkunden ɛc.; ~ de commerce Handels-Sch.; ~ communale Gemeinde-Sch.; ~ complémentaire Nachhülfe-Sch.; ~ de corporation Knappschafts-Sch.; ~ de couture et de tricot Näh- und Strick-Sch.; ~ de culture fruitière Obstbaum-Sch.; ~ de demi-journée Halbtags-Sch.; ~ du dimanche Sonntags-Sch.; ~ de dressage Dressir-Sch.; É~ de droit juri'stische Fakultä't; ~ élémentaire Elementa'r-Sch.; ~ d'équitation Reit-Sch.; ~ d'escrime Fecht-Sch.; ~ d'état-major Stabs-Sch.; ~ de filles Mädchen-, Töchter-Sch.; ~ de garçons Knaben-Sch.; ~ gardienne (bſd. in Belgien:) Spiel-Sch., Kindergarten *m*; ~ gratuite Frei-Schule; ~ de grammaire englische Gra'mmarschool (spr. grä'-mər-ßkūl), Art Gymnasium *n*; ~ industrielle Gewerbe-Sch.; É~ des jeunes de langue internationa'le Sch. in Konstantino'pel; jeunesse des ~s studirende Jugend; ⚓ ~ de maistrance Schulschiff *n*; É~ de marine Seekadetten-Sch.; É~ de Mars Mars-Schule (v. élève 1); ~ maternelle Kleinkinder-Sch.; É~ militaire Militä'r-Sch., Kadettenhaus *n*, schwz. militärische Übungszeit; É~ des mines, de mineurs Berg-Sch., -Akademie; ~ mixte Rea'l-Gymna'sium *n*; ~ de natation Schwimm-Sch.; ~ de navigation Navigations-Sch., See-Akademie; ~ normale Muster-Schule: a) id., höheres Lehrer-Semina'r in Paris; b) Realschullehrer-Semina'r *n*, bſd. É~ normale spéciale id. in Cluny (v. Cluny 1); É~ normale de gymnase Zentra'l-Turn-Anstalt; ~ ouvrière Handwerker-Schule; ~s qui se trouvent dans les filiales écartées Filia'lschulen; ~ qui a pour objet la commodité d'un groupe de familles Bequemlichkeits-, Familien-Schule; ~ paroissiale Pfarr-, Parochia'l-Schule; ~ de perfectionnement Fortbildungs-, Nachhülfe-Schule; É~ polytechnique id. (in Paris), höhere Bildungs-Anstalt für die Geniewaffen, die Verwaltung ɛc., deren Zöglinge meist als Offiziere in die Armee treten, Kriegs-Akademie; É~ des ponts et chaussées Wasser- und Straßen-bau-Sch.; * É~ pratique des hautes études Schule zur praktischen Übung in den exa'kten Wissenschaften neben dem theore'tischen Unterrichte; ~ préparatoire id., Art fachliche Hochschule, etwa im Range zwischen der deutschen Universität und dem Gymnasium; ~ préparatoire annexée au séminaire de district Vorsemina'r *n*, Präpara'nden-Anstalt; ~ primaire Vor-, Elementa'r-Schule; ~ primaire supérieure höhere Bürger- oder Stadt-schule; ~ principale Haupt-Sch.; ~ professionnelle höhere Bürger-, Gewerbe-Schule; ~ réelle, ~ (dite) réale, ~ scientifique, ~ spéciale, ~ usuelle, ~ pratique Rea'l-Schule (= collège professionnel); É~ (spéciale militaire) de Saint-Cyr Kriegs-Sch. in Saint-Cyr; ~ secondaire Mittel-Sch.; ~ spéciale Fach-Sch., schwz. Polyte'chnikum *n*; ~ supérieure höhere (Schul-)Anstalt; ~ de tir Schieß-Sch.; ~ vétérinaire Thier-Arznei-Schule. 3. *fig.* ~ du malheur Schule des Leidens; *É~ des femmes* Frauen-Schule, *É~ des maris* Sch. der Ehemänner (Lustspiele von M.); *É~ de la Médisance* Läster-Schule (Lustspiel She'ridans; spr. ſchĕ'-ri-dăn); devenir sage à l'~ du malheur in der Schule des Unglücks oder durch Schaden klug werden; être à bonne ~ in guter Lehre, in e-r guten Schule sein; F être à l'~ de q. sich nach J-m richten. 4. Lehr-gebäude *n*, -syste'm *n*: v. ange I. 2; philosophie de l'~ schola'stische Philosophie. 5. Schulton *m*, Schülermanier(en *pl.*), linkisches, peda'ntisches Wesen: sentir l'~ (noch) nach der Schule, dem Schulstaube riechen od. schmekken. 6. Lehre, Schule, Sekte, Syste'm *n* von Philoso'phen, Künstlern ɛc.; combats d'~ gelehrte(r) Streit(igkeiten); ~ flamande, ~ d'Italie flandrische, italienische (Maler-)Schule; ~ historique histo'rische Schule: a) Anhänger des histo'rischen Rechtes (*ant.* ~ philosophique, ~ rationaliste philoso'phische, rationali'stische Sch.), b) untersuchende, pragma'tische Geschichtschreibung (*ant.* ~ descriptive erzählende Geschichte); faire ~ e-e Sch. bilden, stiften, (viele) Nachahmer finden. 7. ⚔ ~ de bataillon Bataillo'ns-Übungen *pl.*, auch das Buch darüber; ~ des hommes de recrue Übungszeit der Rekru'ten; ~ régimentaire Regiments-Schule; tir d'~ Scheibenschießen *n*, Schieß-Übung. 8. Triktrakspiel: marquer l'~, mettre à l'~ für sich die Points des Gegners, welche er zu zeichnen vergessen oder zu viel gezeichnet hat, anmerken (v. augmentation); on ne compte pas, ne marque pas l'~ de l'~ ein vergessener, nicht bemerkter Fehler dieser Art zählt nicht mehr; faire (une) ~, faire ~ de partie die geworfenen oder gewonnenen Augen anzuzeichnen vergessen oder falsch anzeichnen, *fig.* F faire une ~ e-n Bock schießen, e-n Schnitzer machen; quelle ~! welche Dummheit! 9. Reit-Unterricht *m*, Schule, Reitbahn, Zureiten *n* in der Bahn: basse ~ gewöhnliches Reiten; cheval qui a de l'~ schulgerechtes Pferd; haute ~ hohe Sch., Voltigi'r-Übungen *pl.*; pas d'~ Schulschritt *m* (zur Beruhigung eines jungen Pferdes gebrauchte Gang-Art).

écoler‖ ⚙ (ĕ-kŏ-le') ①a. *v/a.* = écoller

écoléré, ~e (ĕ-kŏ-le-re') *a.* prov. zornig (Sd., *Fadette* p. 165).

écol(e)tage ⊖ (ĕ-kŏ-l'ta'ʒ, ~l-ta'ʒ) *s/m.* Wagenbauerei: ~ du moyen Schwächung *f* der Nabe durch Aushöhlung u. Verjüngung nach den Enden. [= écollet(t)er.

écolet(t)er ‖ ⊖ (beides: ĕ-kŏ-l'te') ①c. *v/a.*

écolier ‖, ~ère (ĕ-kŏ-lĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [lt. scholāris] I. *s.* 1. Schüler(in), Schulknabe *m*, -mädchen *n*, -kind *n*; ehm. Stude'nt *m*, Schola'r *m*: F tour d'~ Schüler-, Knaben-streich *m*; v. chemin 3; *prv.* (in der Normandie) les ~s ont passé par là es sieht hier aus, als wären die Schüler vorbeigekommen (von den Verwüstungen eines Sturmes ꝛc.). **Syn.** *élève* se dit, soit de ceux qui reçoivent l'enseignement supérieur, soit de ceux qui étudient sous un maître particulier une science, un art quelconques; *écolier* ne se dit guère aujourd'hui que des enfants qui fréquentent les écoles élémentaires (vgl. disciple). 2. *fig.* Anfänger(in), Neuling *m*, Stümper *m*: F faute d'~ schülerhafter Fehler, Schnitzer *m*; F n'être qu'un ~ sich noch ungeschickt anstellen. II. *a.* ⊛ papier ~ Konze'pt-, Schul-papier *n*.

écollage ⊖ (ĕ-kŏ-la'ʒ) [écoller] *s/m.* Gerberei: = écharnement. [berei: = écharner.

écol(l)er ‖ ⊖ (ĕ-kŏ-le') [colle] ①a. *v/a.* Ger-

écollette, ~ète ⊖ (beides: ĕ-kŏ-læ't) *s/f.* Goldarbeit: Hals *m*, Verengung eines Gefäßes.

écol(l)et(t)er ‖ ⊖ (beides: ĕ-kŏ-l'te') [collet] ①c. *v/a.* Gold-arbeit: rund aushöhlen, auf dem Zweispitz-Amboſſe vom Halſe aufwärts aushämmern, mit Verzierungen verſehen.

écoltage ⊖ (ĕ-kŏl-ta'ʒ) *s/m.* = écoletage.

Écommoy (ĕ-kŏ-mŭă') *npr. m.* id., franzöſiſche Stadt (Sarthe).

éconduire (ĕ-kḡ-dŭĭ'r) [L. a/f. escondire = lt. ex-conducĕre] ④c. *v/a.* ~ q. J. ab-, hinaus-weiſen, -führen; J. ſchonend, höflich entfernen, J-n auf feine Art die Thür weiſen, F J. hinauskomplimentiren; J-m auf verblümte Art e-n Korb geben; P abfallen laſſen: elle l'a bien ~t ſie hat ihn gehörig abfallen laſſen; *prv.* ↘ osez toujours, vous ne serez pas battu et ~t tout à la fois wagen Sie es nur, es wird den Hals nicht koſten, man kann doch höchſtens nur Nein ſagen.

éconduisement ↘ (ĕ-kḡ-dŭĭ-ſ'mḡ') *s/m.* höfliche Abweiſung.

éconduiseur ↘ (ĕ-kḡ-dŭĭ-ſö'r) *s/m.* Abweiſer; Menſch, der zu Allem Nein ſagt.

éconduite ↘ (ĕ-kḡ-dŭĭ't) *s/f.* = éconduisement.

économat ‖ (ĕ-kŏ-nŏ-ma'; ⑧b) [économe] *s/m.* 1. Verwalter-, Ökono'men-ſtelle *f*. 2. Ökono'men-bureau *n*, -wohnung *f*; Wirthſchaftsgebäude *n*. 3. ehm. É~s *pl.* Verwaltung *f. sg.* der vaka'nten Pfründen, auch die damit betraute Behörde (A.).

économe (ĕ-kŏ-nŏ'm) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) haushälteriſch, ſparſam, wirthſchaftlich, ökono'miſch, F genau; *fig.* être ~ de qc. mit et. geizen; ~ de paroles wortkarg. II. *s.* 1. Ökono'm, Haushälter(in), Verwalter(in), Wirthſchafter(in), Wirth(in); rl. père ~, mère ~ Kloſter-Verwalter(in). 2. ehm. Verwalter(in) e-r vaka'nten Pfründe; ~ séquestre Seque'ſter *m* (Beſchlags-Verweſer). III. *s/m.* (der) Sparſame.

économie (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* 1. Haushaltung, Wirthſchaft(skunſt): ~ charitable (Syſte'm *n* der) Armenpflege; ~ domestique, ~ privée Hauswirthſchaft; ~ nationale, ~ publique Nationa'l-Ökonomi'e; ~ politique, ~ sociale Volkswirthſchaft(slehre); ~ rurale Landwirthſchaft; entendre l'~ die Wirthſchaft verſtehen; † *fig.* troubler l'~ de la pudeur de q. J-s Schamhaftigkeit beleidigen. 2. *fig.* An-ordnung, (zweckmäßige) Einrichtung; Überein-ſtimmung, Harmoni'e aller Theile mit dem Ganzen: ~ animale thieriſcher Bau; ~ végétale Pflanzenbau *m*; l'~ présente die jetzige Welt-Ordnung; ↘ l'ancienne ~ das alte Geſetz (Teſtame'nt). 3. Ökonomi'e, Sparſamkeit, Wirthſchaftlichkeit: avoir de l'~, vivre avec ~ haushälteriſch ſein, leben; construire, exécuter des travaux par ~ ohne Meiſter bauen, Arbeiten direkt, ohne Vermittelung e-s Unternehmers ausführen (laſſen); faire des ~s ſparen, et. zurücklegen (v. chandelle 1). 4. ⊛ (Koſten-) Erſparniß. **Syn.** l'*économie* (3) conserve la fortune en réglant la dépense; l'*épargne* est une restriction apportée à la dépense même; la *parcimonie* est une épargne qui porte sur les petites choses; elle est souvent un défaut, tandis que les deux premières sont des qualités.

économique (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. die Haushaltung betreffend, wirthſchaftlich; † écrivain ~ = économiste. 2. ſparſam, ökono'miſch, F genau; Spar-…: fourneau ~ Spar-Ofen *m*; fourneaux ~s Volksküchen *f/pl.* in Paris; soupe ~ Armenſuppe *f*. II. *s/f.* 1. ↘ Haushaltungskunſt, Staatswirthſchafts-Lehre. 2. l'É~ Oikonomiko's *m*, Xe'nophon's Abhandlung über die Verwaltung von Privatgütern.

économiser (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* haushälteriſch, ſparſam verwalten oder bewirthſchaften, ſparſam mit et. umgehen; gut eintheilen, haushalten; ſparen, zurücklegen; *fig.* ~ une heure eine Stunde erübrigen, F abſtoßen. II. *v/n.* ~ sur ses revenus von ſeinem Einkommen ſparen.

économisoter ↘ (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ-ſŏ-te') ①a. *v/n.* Geld ſparen, F ſich Geld machen (Balz.).

économiste (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ'ßt) *s/m.* Volkswirthſchafts-Lehrer, Schriftſteller über Volkswirthſchaft, Nationa'l-Ökono'm; les ~s Schriftſteller im 18. Jh., die zuerſt über Volkswirthſchaft ſchrieben.

économistification ‖ (ĕ-kŏ-nŏ-mĭ-ßtĭ-fĭ-kā-ßĭō') [économie, mystification] *s/f.* co. id., Spottname für die Volkswirthſchafts-Lehre (Galiani, in B.).

écope (ĕ-kŏ'p) [vgl. escope] *s/f.* 1. ⚓ Ösfaß *n*, Waſſerſchaufel, Schöpfkelle (= esco(u)pe, écoupe 2 b; v. échope). 2. ⊖ Gärtnerei: Gießfaß *n*; Abſtech-Eiſen *n*. 3. ⊖ flache Holzſchale zum Abſahnen der Milch.

écoper ‖ (ĕ-kŏ-pe') ①a. I. *v/a.* * ⚓ Waſſer aus einem Schiffe ausſchöpfen. II. *v/n.* P ↘ 1. trinken. 2. Prügel bekommen.

écoperche (ĕ-kŏ-pä'rſch) *s/f.* 1. ⊖ Mechanik: Krahnbalken *m*; Zimmerei: Schuß-, Netzriegel *m*, Rüſtbaum *m*. 2. † ⚔ Artillerie: Richtbaum *m* (= escoperche).

écoquer (ĕ-kŏ-ke') ①a., ~eter (~k'te') ①c. [coq] *v/a.* ch. die überflüſſigen Hähne der Faſanen, Rephühner ꝛc. wegſchießen.

écorçage ⊖ (ĕ-kŏr-ßa'ʒ) *s/m.* Abrinden *n*, Abſchälen *n* (= écorcement 1).

écorce (ĕ-kŏ'rß) [lt. cortex] *s/f.* 1. (Baum-) Rinde, Baſt *m* (bſd. von Linden), Borke: ~ fausse Ka'ſſiarinde; ~ giroflée Nelkenrinde (Rinde der Nelken-Myrte); ~ des jésuites, ~ du Pérou echte China-rinde (Laft., *Quinquina* I.: l'~ du kin); ~ sans pareille, ~ de Winter echte Wintersrinde; *fig.* juger du bois par l'~ von der Schale auf den Kern, vom Äußeren auf das Innere ſchließen, blos nach dem äußeren Scheine urtheilen; *prv.* il ne faut pas juger de l'arbre par l'~ der Schein trügt (v. arbre e, bois 2). 2. weitS. Schale, Rinde: poét. l'~ des eaux die Eisdecke; ~ du globe Erd-Rinde, -Kruſte; ~ noire Schwarzwurz; ~ d'oranges Apfelſinenſchale: *fig.* F quand on a pressé l'orange, on jette l'~ der Mohr hat ſeine Schuldigkeit gethan, der Mohr kann gehen (von Perſonen, welche man ausgenutzt hat und dann undankbar entläßt). 3. *fig.* Äußeres *n*, Schein *m*, Oberfläche: sous l'~ de … unter dem Anſcheine von …; n'avoir que l'~ blos oberflächlich ſein, nur ein günſtiges Äußere haben; s'arrêter, s'attacher à l'~ nach dem Scheine urtheilen. 4. arch. Wulſt *f*, Polſter *n* (Seitentheil der Schnecke am Kapitä'l io'niſcher Säulen). 5. zo. P ~ de citron zitro'nengelbe Kegelſchnecke; ~ d'orange orangenfarbige Kegelſchnecke. 6. ⊖ Gerberei: Lohe, Borke: ~ des jeunes chênes Heſterborke.

écorcement ⊖ (ĕ-kŏr-ßmḡ') *s/m.* 1. = écorçage. 2. Abgerindet-, Abgeſchält-ſein *n*.

écorcer (ĕ-kŏr-ße') ①l. I. *v/a.* ab-rinden, (ab)ſchälen. II. s'~ ſich abſchälen, die Rinde verlieren.

écorchant, ~e (ĕ-kŏr-ſchḡ' ⑨a, ~ḡ't) [écorcher] *a.* (nur *fig.* und F) 1. das Ohr unangenehm berührend. 2. ſchwer auszuſprechen.

écorché *m*, ~e *f* (ĕ-kŏr-ſche') [b.l. excorticāre] I. ~ *s/m.* 1. Malerei: Muskelfigur *f*, die zum Studium dient. 2. (auch ~e *s/f.*) zo. P geſtreifte Kegelſchnecke (Conus geographicus). II. ~e *s/f.* ♂ zo. Haſelnuß-Rollkäfer *m*.

écorche-cu(l) ‖ F ↘ (ĕ-kŏrſch-kü') à ~ *adv.* 1. auf dem Hintern rutſchend; jouer à ~ das Rutſchſpiel ſpielen. 2. *fig.* très-b. ungern, widerwillig, gezwungen.

écorcheler ‖ ⊖ (ĕ-kŏr-ſch'le') ①c. *v/a.* agr. Hafergarben in Haufen ſetzen.

écorchement (ĕ-kŏr-ſchmḡ') *s/m.* 1. Schinden *n*, (Fell-)Abziehen *n*. 2. Abgezogenſein *n* des Felles.

écorcher (ĕ-kŏr-ſche') [lt. excoriāre; L. b.l. excorticāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. das Fell, die Haut abziehen, abdecken, ſchinden: ~ un enfant ein Kind blutig ſchlagen; F il crie comme si on l'~ait ou avant qu'on l'~e er ſchreit, als ob er am Spieße ſteckte (v. anguille 2; chien I. 4); F ↘ brave comme un lapin ~é Haſenfuß *m*; *prv.* F il faut tondre ses brebis et non pas les ~ man kann ſeine Schafe (die Steuerzahler) ſcheren, aber man darf ihnen nicht das Fell abziehen; F ↘ il n'y a rien de plus difficile à ~ que la queue das Ende, der Schluß iſt gewöhnlich das Schwierigſte; F autant fait (vaut) celui qui tient que celui qui ~e der Hehler iſt ſo gut wie der Stehler. 2. ab-rinden: ~ le noyau den Kern abſchaben. 3. (ab-) ſchinden, beſchädigen, wund machen, verletzen: ~ la gorge, ~ le palais im Halſe kratzen; ~ la langue auf der Zunge wehthun; *prv.* jamais beau parler n'~a la langue höfliches Wort macht keinen Zahnſchmerz, ein gutes Wort findet immer eine gute Statt (v. doux I. 4); F *fig.* ~ les oreilles die Ohren martern, zerreißen; ~é, ~ée wundgedrückt, bl. rothfarbig (von Thierfiguren); ⚔ ~ une fortification ein Feſtungswerk außen beſchädigen. 4. *fig.* F entſtellen, verhunzen: ~ les auteurs den Schriftſtellern Gewalt anthun, ſie ſchlecht erklären oder überſe'tzen; ~ un instrument ein Inſtrument jämmerlich ſpielen; ~ une langue eine Sprache radebrechen; ~ une matière oberflächlich oder ungenau von et. ſprechen; ~ un mot ein Wort verdrehen. 5. *fig.* F prellen, ſchinden, übertheuern. 6. Billardſpiel: klappen. 7. ⊖ Bronzegießerei: ~ une figure das Modell abſchaben, verjüngen. 8. P très-b. ~ le renard kälbern, ſpeien. II. s'~ 1. ſich (ab)ſchinden, ſich die Haut auf-reißen, -reiben; F ſich e-n Wolf reiten oder gehen: s'~ à force d'être couché ſich wund-, durch-liegen; *fig.* F ↘ il ne s'~e pas er lobt ſich zu ſehr. 2. ſich beſchädigen, abſchaben; ſich abſtoßen (von den Ecken eines Buches ꝛc.).

écorcherie (ĕ-kŏr-ſch'rĭ') *s/f.* 1. Schind-Anger *m*, Schindgrube. 2. F *fig.* Beutelſchneiderei, Prellerei, Erpreſſung, unverſchämte Forderung. 3. F ↘ theures Wirthshaus, F Preſſe, Preller's Hote'l *n*.

écorcheur (ĕ-kŏr-schö′r) *s/m.* 1. Abdecker, Schinder. 2. *fig.* F (Leute-)Schinder, Beutelschneider. 3. ~s *pl.* Räuber in Frankreich (im 14. sec.). 4. ⚘ zo. rother Dorndreher, rothrückiger Würger (Lanius collurio), Vogel.

écorchure (ĕ-kŏr-schü′r) [écorcher] *s/f.* 1. Abstreifung, Aufreibung der Haut, F Wolf *m*; Schrammen *n*; Wund-, Auf-, Durch-liegen *n* der Kranken; Wundwerden *n* der Kinder. 2. ⚙ Weberei: Stelle, die sich gestrupft oder geschleißt hat.

écorcier ‖ ⚙ (ĕ-kŏr-ßie′; ⑧b) [écorce] *s/m.* Gerberei: Lohhaus *n*, Loh-kammer *f*, -schuppen.

écore ⚓ ⚒ (ĕ-kŏ′r) *a.* und *s/f.* = accore.

écorer ‖ ⚓ ⚒ (ĕ-kŏ-re′) ①a. = accorer.

écoreur ⚙ (ĕ-kŏ-rö′r) *s/m.* Fischerei: Fischer, der von der übrigen Mannschaft beauftragt ist, den Verkauf der gefangenen Fische abzuschließen.

écorne † (ĕ-kŏ′rn) *s/f.* Schädigung, Einbuße.

écornement‿ (ĕ-kŏr-n′mg′) *s/m.* Abstoßen *n* der Hörner; Hörnerlosigkeit *f*; *fig.* ⚒ Beschädigung *f*, Schmälerung *f*.

écorner‿ (ĕ-kŏr-ne′) [corne] ①a. I. *v/a.* 1. die Hörner abstoßen, abbrechen: F il fait un vent à ~ les bœufs es weht ein furchtbar heftiger Wind. 2. abkanten, die scharfen Ecken abstoßen, abhobeln, abhauen, bestoßen: dés ~és Würfel *m/pl.* mit (abge)stumpf(t)en Ecken. 3. ~ un livre die Ecken eines Buchdeckels beschädigen oder Ohren in einem Buche machen. 4. *fig.* F schmälern, beschneiden, verringern: ~ son bien sein Vermögen zum Theile durchbringen; ~ son revenu das Kapita′l angreifen; F ⚒ ~ la foi conjugale die eheliche Treue brechen. 5. ⚒ = écornifler. 6. ⚔ ~ un convoi von einem Bagage-Zuge ein Ende durch Überfall abschneiden. 7. F beleidigen: ~é auf der Anklagebank; ~ un boucard in einen Laden einbrechen. II. s′~ sich die Hörner abstoßen, *fig.* F geschmälert werden, sich verringern (vom Vermögen ꝛc.).

écorneur, ~se (ĕ-kŏr-nö′r, ~ö′ſ) *s.* J., der sich gern über Andere lustig macht.

écornifler ‖ F ⚒ (ĕ-kŏr-ni-fle′) [écorner] ①a. *v/a.* ~ qc. et. erschnappen, abschmarotzen; A. auch ~ q. auf J-s Kosten zehren, F bei J-m nassauern (= écorner I. 5).

écorniflerie F ⚒ (ĕ-kŏr-ni-flĕ-rī′) *s/f.* Schmarotzern *n*, F Nassauern *n*.

écornifleur, ~se F ⚒ (ĕ-kŏr-ni-flö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Schmarotzer(in), F Nassau′er(in). 2. weitS. der, die sich unrechtmäßiger Weise et. aneignet: ~ du Parnasse J., der fremde Gedichte für die s-n ausgiebt (v. plagiaire).

écornure (ĕ-kŏr-nü′r) *s/f.* abgestoßene Ecke, Kante. [id., französischer Ort (Eure).

Écos (Larousse: ĕ-kŏ′; Lnd. ĕ-kŏ′ß) *npr. m.*

écossain ‖ ⚙ (ĕ-kŏ-ßg′) *a/m.* und *s/m.* agr., prov. (grain) ~ Weizenkorn *m*, von dem die Hülse beim Dreschen nicht abgegangen ist.

écossais (ĕ-kŏ-ßä′⑧a) *m*, ~e (~ä′ſ) *f.* I. *a.* 1. schottisch: montagnard ~ Bergschotte, F ohne Hosen; hospitalité ~e große Gastfreundschaft; ⚘ école ~e schottische Philoso′phenschule des Reid (spr. rid); □ loge du rite ~ Schottenloge *f* (*abr.* éc.). 2. *fig.* ⚒ einfach, gemüthlich. II. É~, É~e *s.* Schotte, Schottin. III. ~ *s/m.* 1. l′~ das Schottische, die schottische Sprache. 2. (B. ~e *s/f.*) Schottisch *n* (Art gewürfelten Tuchstoffes). IV. ~e *s/f.* 1. ⚘ id., schottischer Tanz. 2. ⚙ Metallurgie: Kohlenräumer *m*, Schür-Eisen *n*. [ve′res Palmblatt.

écossas (ĕ-kŏ-ßa′⑧a) *s/m.* Bildhauerei: konÉ

Écosse (ĕ-kŏ′ß) [lt. Scotia] I. *npr. f.* Schottland *n*. II. é~ *s/f.* ⚘ ⚒ Schote (= cosse I. 1).

écosser‿ (ĕ-kŏ-ße′) [cosse] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, ent-hülsen, ausschoten, aus den Schoten ausmachen, F Schoten auspalen. 2. * *fig.* genau durchgehen. II. s′~ sich enthülsen, ausgehülst werden.

écosseur, ~se (ĕ-kŏ-ßö′r, ~ö′ſ) [écosser] *s.* Aushülser(in).

écossines ‖ ⚙ (ĕ-kŏ-ßi′n) *s/m. pl.* id., Art Marmor *sg.* aus der Umgegend von Brüssel.

écossisme □ (ĕ-kŏ-ßi′ßm) *s/m.* ~ templier Schottengrad der Freimaurerei.

écosson(n)eux ‖ Ⓟ (ĕ-kŏ-ßŏ-nö′) *s/m.* zo. Blutfink, Dompfaff, Gimpel (= bouvreuil).

écot ‖ (ĕ-kŏ′; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [b.l. scotum] 1. Zeche *f* jedes Einzelnen für eine gemeinschaftliche Zehrung: *fig.* F fournir, payer bien son ~ ein angenehmer (Tisch-)Gesellschafter sein, das Seinige zur Unterhaltung beitragen, et. zum Besten geben; *prv.* F ⚒ il a beau se taire de l′~, qui rien n′en paye wer nicht mitbezahlt, rede auch nicht mit; wer nicht mithatet, auch nicht mitrathet. 2. Zech-, Tisch-gesellschaft *f*: *fig.* parlez à votre ~ Sie haben hier Nichts mitzureden; reden Sie hübsch, wenn Sie gefragt werden; ⚒ être de tous ~s sich in Alles mischen; † faire la fortune de tous ~s das Glück für Alles verantwortlich machen (Laft. V. 11). 3. (gesammter) Kostenbetrag für eine Zeche. II. [dtsch. Schoß] 1. Baumstumpf, Baum-stamm, -ast mit Zweigstumpfen. 2. bl. Baum mit Astknoten. 3. ⚙ Seitenstück *n* in der Schiefergrube, Gestein *n*, welches bei Ablösungen einer Bank hängen bleibt. *Hom.* écho.

écôtage ⚙ (ĕ-kŏ-ta′ʒ) *s/m.* 1. Tabackfabrikation: Ausrippen *n* der Tabacksblätter. 2. Drahtzieherei: Glattziehen *n* des Drahtes; (fil de l′~) Grobdraht. [porte-haubans.

écotard ‖ ⚓ (ĕ-kŏ-ta′r) [écot II.] *s/m.* =

écoté, ~e, B. ~ô~ (beides: ĕ-ko-te′) [écot II.] *a.* mit Astknoten besetzt, nach dem Astschnitte getheilt; bl. croix ~e Astkreuz *n*.

écôter ‖ ⚙ (ĕ-ko-te′) [côte] ①a. I. *v/a.* 1. den Taback ausrippen. 2. den Draht glattziehen. II. s′~ sich ausrippen.

écôteur, ~se ⚙ (ĕ-ko-tö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Taback-Ausripper(in). 2. (Grob-)Drahtzieher(in).

écouage † (ĕ-kū-a′ʒ) *s/m.* drt. Besichtigung *f* der Wege ꝛc.

écouailles ‖ ⚙ (Poit. ĕ-kū-a′j; L. ~ã′j) [† coue = queue] *s/f. pl.* 1. Wolle *sg.* unter dem Schwanze und zwischen den Schenkeln der Hammel. 2. Gerber-, Rauf-wolle *sg.*

écouane, ~enne ⚙ (beides: Poit. ĕ-kū-a′n, L. ~ã′n) *s/f.* große Raspel: Büchsenschäfterei: ~ courbée Krück-Raspel; Münzwesen: ~ plate Justi′r-, Beschrot-feile (= écoine, écuène).

écouaner ‖ ⚙ (ĕ-ku-ă-ne′; L. ~ã~) ①a. *v/a.* Münzwesen: beschroten, abfeilen.

écouanette ⚙ (ĕ-ku-ă-næ′t; L. ~ã~), ~enne~ (~ă-n~) *s/f.* (kleine) Raspel.

Écouchard ‖ (ĕ-ku-schā′r) *npr. m.* v. Lebrun.

écouche ⚙ (ĕ-ku′sch) [écoucher] *s/f.* Seilerei: Schlagholz *n* (Werkzeug zum Zurichten von Hanf und Flachs). [Hanf, Flachs zurichten.

écoucher ‖ ⚙ (ĕ-ku-sche′) ①a. *v/a.* Seilerei:

Écouen ‖ (ĕ-kū-g′; Lnd. ~g′) [b.l. Escouina] *npr. m.* id., fr. Flecken u. Schloß (Seine-et-Oise).

écouenais, ~e (ĕ-ku-ă-nä′⑧a, ~ä′ſ) *a.* und É~, É~e *s.* aus, Bewohner(in) von Écouen.

écouer‿ ⚒ (ĕ-kū-e′) [† coue, lt. cauda] ①a. *v/a.* den Schwanz abschneiden, stutzen: ~é, ~ée stumpfschwänzig.

écouet ‖ ⚓ † (ĕ-kūæ′) [queue] *s/m.* dickes Segeltau, Halse *f*, S(ch)meite *f* (= couet, écoit); ~ double, ~ à brécin doppelter Fockhals.

écouf(f)le (ĕ-ku′fl) *s/f.* 1. (A. 1762) † zo. Gabelweihe (Vogel). 2. prov. Art Papierdrache *m* (Spielzeug). [(Eure).

Écouis ‖ (ĕ-kū-ī′) *npr. m.* id., französischer Flecken

écoulement‿ (ĕ-ku-l′mg′) [écouler] *s/m.* 1. Ab-, Aus-fluß, Abzug, Ausströmung *f*: ~ à gueule(-)bée voller Ausfluß; ~ souterrain Abzugskanal; † *préc.* avoir un grand ~ de nez einen heftigen Schnupfen haben. 2. *fig.* ~ (de la foule) Hinausströmen *n* der Menge, ⚔ Durchzug von Truppen durch e-n Engpaß ꝛc. 3. ⚘ ~ des marchandises Absatz, Verkauf der Waaren. 4. path. Ausfluß, Eiterung *f*; *abs.* leichter Tripper. 5. ⚙ Bergbau: ~ des eaux Wasser-lösung *f*, -lösung *f* (= exhaure); galerie d′~ tiefer Wasserlösungs-Stollen. Syn. v. découlement.

écouler‿ (ĕ-ku-le′) [couler] ①a. I. *v/n.* (fast nur mit voir, laisser, sentir u. bsd. faire) 1. faire ~ la foule die Menge aus einem Theater ꝛc. heraus(gehen) lassen; Flußschifffahrt: faire ~ le flot das Flößholz bis zum Hafen treiben; ⚙ Metallurgie: faire ~ le laitier die Schlacke abstechen. 2. ⚘ ablaufen, fällig werden, verfallen (von Wechseln); faire ~ (Waaren) absetzen, loswerden. II. s′~ 1. auslaufen, abfließen; s′~ goutte à goutte auslecken. 2. *fig.* verfließen, verstreichen (von der Zeit); sich unvermerkt verlieren, ausgehen, abhanden kommen: F l′argent s′~e das Geld giebt sich unversehens aus; ~é, ~ée verflossen, verwichen, vergangen (von der Zeit). 3. sich verlaufen: la foule s′~e die Menge verläuft, verliert sich, geht auseinander. 4. F ⚒ sich heimlich weg- oder davon-schleichen, sich aus dem Staube machen. 5. ⚒ s′~ de la mémoire dem Gedächtnisse entfallen. 6. ⚘ Absatz haben, verkauft werden (von Waaren): trouver à s′~ guten Absatz finden. 7. ⚔ ab-, sich zurück-ziehen. III. *v/a.* ⚒ 1. ⚘ verkaufen, Absatz verschaffen. 2. ⚙ Gerberei ꝛc.: ~ le cuir das Wasser aus nassen Häuten ausstreichen (= édosser 2, égoutter).

écouloir ⚙ (~lŏā′r) *s/m.* Ausfluß-Öffnung *f* (= dégorgeoir 1); arch. Auslaufstein.

écoupe (ĕ-ku′p) *s/f.* 1. ⚙ agr. Abstech-Eisen *n*, eiserne Schippe; Minirkunst: Erdscharre. 2. ⚓ a) = écoupée; b) = écope 1.

écoupée ⚓ (ĕ-ku-pē′) *s/f.* Schiffsbesen *m*, Schwabber *m* (= faubert, écoupe 2 a).

écourbé, ~e (ĕ-kūr-be′) *a.* bl. ꝛc. ausgebogen.

écourgée (ĕ-kūr-ʒē′) *s/f.* 1. Riemenpeitsche, Karbatsche. 2. † F Schlag *m* damit (= escourgée). [geon.

écourgeon ‖ ⚘ (ĕ-kūr-ʒg′) *s/m.* = escour-

écouronnement ‖ ⚒ (ĕ-ku-rŏ-n′mg′) *s/m.* = écimage.

écouronner ‖ ⚒ (ĕ-ku-rŏ-ne′) [couronne] ①a. *v/a.* agr. 1. schottisch pflügen, so daß zwischen je zwei Furchen immer ein Rücken stehen bleibt. 2. die Baumkrone abschneiden (= écimer). [-Ohr *n*); vgl. courtaud.

écourté (ĕ-kūr-te′) *s/m.* Stutz(-Schwanz,

écourter‿ (ĕ-kūr-te′) ①a. I. *v/a.* 1. (ab-)stutzen, (zu) kurz machen: ~ un chien e-m Hunde die Ohren und den Schwanz abschneiden; ~ un cheval ein Pferd coupiren, englisiren, ihm den Schweif stutzen (vgl. courtauder); F ⚒ ~ q. J-m die Haare zu kurz abschneiden. 2. *fig.* ein Theaterstück, einen Akt ꝛc. kürzen, F beschneiden; eine Reise abkürzen. II. s′~ zu sehr abgekürzt w.

écoussage ⚙ (ĕ-ku-ßa′ʒ) *s/m.* schwarzer Fleck, Unreine *n* auf Faye′nce.

écousse ⚙ ⚒ (ĕ-ku′ß) *s/f.* = écouche.

écoussure (ĕ-ku-ßü′r) *s/f.* agr. provS. Theil *m* des Ernte-Ertrages, den die Arbeiter als Lohn erhalten (vgl. cherpille).

écoutant (ĕ-ku-tg′) *m*, ~e (~g′t) *f.* I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) zuhörend: *iro.* avocats ~s Advoka′ten ohne Praxis (die noch keine Prozesse führen, sondern blos vor Gericht erscheinen, um zuzuhören). II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. nur F und *co.* Hörer (Laft. XI. 9); ⚒ ~s *pl.* Audito′rium *n. sg.*, Zuhörerschaft *f. sg.* 2. rl. ehm. Büßer, der sich während der Gebete in ein Seitenschiff der Kirche zurückziehen mußte.

écoute (ĕ-ku′t) I. [écouter] *s/f.* 1. (gewöhnlich ~s *pl.*) Horch-platz *m*, -winkel *m*, Gitterstuhl *m*, -loge: F être aux ~s auf der Lauer sein, lauschen, horchen; *prv.* celui qui est aux ~s entend souvent sa propre honte der Horcher an der Wand hört

seine eig'ne Schand'. 2. ⚔ Minirkunst: galerie d'~ Horchgang *m*, Lauer-Gallerie. 3. ch. ~s *pl.* Gehör *n. sg.* (Ohren) des Ebers. 4. ⚙ Zug-, Dampf-loch *n*. II. [dtsch.] *s/f.* ⚓ Schote, Segelleine: ~s des bonnettes basses Wasser-Sch. *pl.*; coup d'~ Spannung aller Segel; fausse ~ a) Rei-, Bullen-Tau *n* am Fockhalse, b) Tau *n* zur Verstärkung einer Schote bei heftigem Winde; ~s largues Raum-Sch. *pl.*; ~ à rat, ~ en queue de rat Katstert-Sch.; ~ de revers Lee-Sch.; ~ du vent Luv-Sch.; aller à ~ largue mit Backstagswind segeln; aller entre deux ~s vor dem Winde mit offenen Halsen segeln: avoir les ~s largues mit fliegenden Schoten segeln; baisser les ~s die Schoten auf's Gatt (zu)setzen; border les ~s, haler sur les ~s die Sch. anholen; être sous l'~ d'un vaisseau nahe bei einem Schiffe in dessen Lee sein. III. [écouter] *a/f.* nur gbr.: rl. sœur ~ Horchschwester *f*, zuhörende Schwester (Nonne, die eine andere in's Sprechzimmer begleitet).

écouter‿ (ĕ-ku-te') [lt. auscultāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. mit Aufmerksamkeit hören auf ..., (zu-, an-)hören; ~ez! gebt Acht!; F n'~ que d'une oreille nur mit halbem Ohre zuhören; ~ trop son mal auf sein Leiden zu sehr achten, zu ängstlich sein; F ↖ sonnez comme il ~e nun spitzt die Ohren (zu J-m, der sich einbildet ein Geräusch gehört zu haben); thé. savoir ~ sich gut auf der Bühne zu benehmen wissen, während ein anderer Schauspieler spricht; ~ aux portes an den Thüren lauschen, *fig.* F sich von heimlich vorgehenden Dingen unterrichten; *fig.* ↖ ~ des yeux eine Sache mit ansehen; un ~e s'il pleut v. écoute(-)s'il(-)pleut; *prv.* beaucoup ~ent et peu obéissent Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt. 2. Gehör schenken, Glauben beimessen, erhören: ~ q., ~ qc. auf J., et. hören, J-m Gehör geben, sein Ohr leihen, auf J., et. achten. 3. folgen, befolgen: ~ un conseil einen Rath annehmen; n'~ que soi-même nur seinen eigenen Ideen folgen; n'~ez que vous-même! folge Deinem eigenen Sinne! *prv.* ↖ qui n'~e la raison doit se conduire au bâton wer nicht hören will, muß fühlen. 4. Reitkunst: ~ son cheval sein Pferd verstehen, begreifen (schulgerecht reiten); le pas ~e les talons der Schritt eines Pferdes ist gleichmäßig; pas ~é schulmäßiger Schritt. II. s'~ 1. auf sich selbst hören. 2. F s'~ (trop) zu ängstlich für seine Gesundheit besorgt sein, sich verhätscheln, verzärteln. 3. s'~ (parler) sich (selbst) gern reden hören. **Syn.** *ouïr*, c'est tout simplement percevoir les sons; *entendre*, les percevoir d'une manière claire et distincte; *écouter* (I. 1.), prêter l'oreille pour entendre.

écoute(-)s'il(-)pleut ‖, *pl.* ~-~-~ (ĕ-kut-ßil-plö') *s/m. iro.* 1. wasser-arme Mühle, F Regenmühle *f*. 2. *fig.* F ↖ leichtgläubiger, vertrauensseliger Mensch; täuschendes Versprechen, auch unsichere Hoffnung.

écouteur, ~se (ĕ-ku-tö'r, ~ö'ſ) I. *s.* 1. Hörer(in). 2. F ~ (aux portes) Aufpasser(in); Horcher(in). II. *a.* (B. nur ~ *a/m.*) ↖ = écouteux.

écouteux, ~se (ĕ-ku-tö'ⓐa, ~ö'ſ) *a.* (L. nur ~ *a/m.*) Reitkunst: scheu, stutzig, sich verhaltend (von zaudernden Pferden).

écoutille ⚓ (ĕ-ku-ti'j) [engl. scuttle] *s/f.* 1. (Treppen-)Luke; ~ d'hulot Kelderluke (v. dos 9). 2. = écoutillon.

écoutillon ‖ ⚓ (ĕ-ku-ti-jg') *s/m.* 1. kleine Luke in einem Lukendeckel, Springluke *f*; ~s d'abordage Enterluken *f/pl.*; ~ à panneau Lichtluke *f* mit losem Deckel, Springluke *f*. 2. ~ (du mât), ~ à huit pans Spiel-, Wandel-kragen. [rohr *n*.

écoutoir (ĕ-ku-tŏā'r) [écouter] *s/m.* Hör-

écouv(ett)e ⚙ (ĕ-ku-wæ't, ĕ-ku'w) [lt. scōpa] *s/f.* Schlosserei etc.: Lösch-wisch(er) *m*, -wedel *m*; Tuchmacherei: (Kehr-)Besen *m*, Stielbürste.

écouvillon ‖ (ĕ-ku-wi-jg') [*dim.* von escoube] *s/m.* 1. ⚙ Bäckerei: Ofenwisch(er), Lochkehrer. 2. ⚔ Artillerie: (Kanonen-)Wischer (Werkzeug): ~ brisé, ~ à hampe mobile, ~ à charnière Flegel-, Gelenk-Wischer; ~ à hampe (droite) Stangen-Wischer.

écouvillon-levier ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ĕ-ku-wi-jg-li-wĕ') ⓢb) *s/m.* Wischer der Berghaubitzen, der gleichzeitig als Richtbaum dient.

écouvillonner ‖ (ĕ-ku-wi-jŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Bäckerei: den Ofen mit dem Ofenwische(r) reinigen; Schmiede: das Feuer mit dem Kohlenwische netzen. 2. ⚔ ~ une pièce ein Geschützrohr auswischen, ausputzen.

écouvre ⚙ (ĕ-ku'wr) *s/m.* (schwz.) Schraube *f* an einer Presse.

écové (ĕ-kŏ-we') *s/m.* schwz. = écouvillon 1: *prv.* c'est le râcle qui se moque de l'~ ein Dummer lacht den andern aus.

ecphonème 🝖 (ĕk-fŏ-nä'm) [grch.] *s/m. rh.* Ekphone'm *n* (plötzliche Äußerung in abgerissenen Ausrufungen).

ecphractique 🝖 (ĕk-frä-kti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. ekphra'ktisch, öffnend(es), die Verstopfung lösend(es Mittel) = apéritif. [metscher, Übersetzer.

ecphraste 🝖 (ĕk-fră'ßt) [grch.] *s/m.* Do'l-

ecpiesme 🝖 (ĕk-pi-æ'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Schädelbruch mit Knochen-Eindrückung.

ecplectique 🝖 (ĕk-plĕ-kti'k) [grch.] *a.* Seelenheilkunde: ekple'ktisch, eine Geistesstörung bewirkend.

ecplexie 🝖 (ĕk-plĕ-kßi') [grch.] *s/f.* Seelenheilkunde: Ekplexi'e, Geistesstörung in Folge eines plötzlichen Schreckes.

ecptome 🝖, B. ~ô~ (ĕk-ptŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Verschiebung *f* eines verrenkten Gelenkkopfes. [eiternde Geschwulst.

ecpyème 🝖 (ĕk-pi-ä'm) [grch.] *s/m.* path.

ecpyétique 🝖 (ĕk-pi-ĕ-ti'k) [grch.] *a.* path. mit Eiterung verbunden.

écrache ┌ (ĕ-krä'sch) *s/m.* (Reise-)Paß.

écracher ‖ ┌ (ĕ-krä-sche') ①a. *v/a.* seinen Paß zeigen.

écrache-tarte ┌, *pl.* ~s-~s (ĕ-kräsch-tä'rt) *s/m.* falscher Paß. [furche.

écrai (ĕ-kræ') *s/m.* agr. Mitte *f* der Pflug-

écraigne (ĕ-kræ'nj) [ober-dtsch. Schranne] *s/f.* (meist *pl.*) prov. abendliche Zusammenkunft im Dorfe; Ort *m* dieser Zusammenkunft. [*s/m.* = layetier.

écr(a)inier ‖ ⚙ † (ĕ-kræ-nĭe', ĕ-kri~) [écran]

écran ‖ (ĕ-krg') [engl. screen] *s/m.* 1. Feuer-, Licht-, Ofen-schirm (ehm. bsd. mit Inschriften, Wappenschildern etc. verziert); auch Kami'nschirm, den man in der Hand hält; *fig.* servir d'~ à q. J-m zum Schirme oder Schutze dienen; *prv.* il n'a jamais appris le blason que sur les ~s seine Kenntniß der Wappenkunde ist höchst oberflächlich. 2. arch. durchbrochene Schranke, Gitter *n*, Zwerggallerie *f*. 3. 🝖 phys. weiße Tafel, auf die man das Bild e-s Gegenstandes fallen läßt. 4. ⚙ Schutz-, Schirm-blech *n* vor dem Herde einer Schmiede; Eisenbahn: ~ paraneige Schutzwand *f* gegen Schneetreiben; Glasbläserei: Augenschirm (hölzerner mit Leinwand bezogener Reifen).

écrancher ‖ ⚙ (ĕ-krg-sche') ①a. *v/a.* Tuchfabrikation: Falten aus dem Tuche ausstreichen (= éclancher).

écrancheur ⚙ (ĕ-krg-schö'r) *s/m.* Tuchfabrikation: Arbeiter, der die Falten aus dem Tuche ausstreicht (= éclancheur). [sement 1.

écrasage (ĕ-kra-ſa'ǵ; L. ĕ-krä~) *s/m.* = écra-

écrasant, ~e (Lnd. ĕ-kra-ſg'ⓐa, ~g't; L. ĕ-krä~) [écraser] *a.* zermalmend, *fig.* erdrückend; weitS. ⚔ forces ~es erdrückende (sehr überlegene) Streitkräfte.

écrasement‿ (Lnd. ĕ-kra-ſ'mg'; L. ĕ-krä~) [écraser] *s/m.* 1. Zermalmen *n*, Zerdrükken *n*, Zerquetschung *f* etc. (= écrasage). 2. Zermalmt-, Zerquetscht-sein *n*. 3. *fig.* ↖ ~ de l'amour-propre Vernichtung *f* der Selbstsucht. 4. ⚕ chir. ~ linéaire id., Operatio'nsweise zur Wegnahme kranker Hautstellen.

écraser‿ ⚕ (Lnd. ĕ-kra-ſe'; L. ĕ-krä~) [engl. crash] ①a. I. *v/a.* 1. zerdrücken, zermalmen, zerquetschen, zerreiben, zerschmettern, zertreten: machine pour ~ Quetschmaschine *f*; F nez ~é platt(gedrückt)e Nase; ↖ personne ~ée untersetzte, kurz gebaute Person; P ~ un grain ein Gläschen trinken. 2. *fig.* erdrücken, zu Grunde richten, zertreten: ~ons (auch *abr.*: écr.) l'infâme! zu Boden mit der Religion! (Voltaire's berühmter Satz). 3. *fig.* mit Arbeiten, Besuchen etc. überhäufen, mit Steuern bedrücken; être ~é sous un poids unter e-r Last erliegen, ermüden; ~ un vêtement ein Kleid beschädigen. 4. *fig.* in den Schatten drängen, verdrängen, F ausstechen; übertreffen, überwinden; mit Gründen zu Boden schlagen. 5. durch ein Seihetuch (durch)schlagen. 6. ⚙ Schmiede: ~ les soufflets die Gebläse zusammendrücken; Weberei, Manufaktur: e-n Stoff zu viel schlagen. 7. P (Lorettensprache:) ~ des tomates das Monatliche, P den rothen König haben. II. s'~ 1. zerschmettern, sich zerdrücken, sich (zer)quetschen, sich verletzen. 2. zerdrückt etc. w. (auch *fig.*). 3. Fechtkunst: mit dem gebeugten rechten Knie vorfallen.

écraseur (ĕ-kra-ſö'r; L. ĕ-krä~) *s/m.* 1. ↖ (Zer-, Todt-)Quetscher. 2. 🝖 chir. id., Instrume'nt zur Ausführung einer unblutigen Amputatio'n. [falke *m* (= crécerelle).

écrecelle (e-kri-ßæ'l) *s/f.* prov. zo. Thurm-

écrelet ‖ (e-kri-læ'; ⓢb) *s/m.* (schwz.) Lekkerli, Pfeffer-, Honig-kuchen (J-J., *Nouvelle Héloïse* IV. 10).

écrémage (ĕ-kre-ma'ǵ) [crème] *s/m.* 1. Abrahmen *n*, -sahnen *n* der Milch. 2. ⚙ Glasfabrikation: Abschäumen *n*.

écrémer‿ (ĕ-kre-me') [crème] ①g. *v/a.* 1. die Milch ab-rahmen, -sahnen; weitS. das Obere von einer Flüssigkeit abschöpfen. 2. *fig.* F ~ qc. den besten Gewinn von et. ziehen, das Fett abschöpfen, die besten Stücke aus et. fortnehmen. 3. ⚙ Glasfabrikation: abschäumen.

écrémière (ĕ-kre-mĭä'r) *s/f.* Art Süßwassermuschel, die als Sahnlöffel gebraucht wird.

écrémoire (ĕ-kre-mŏā'r) *s/f.* 1. Rahmlöffel *m*. 2. ⚙ Feuerwerkerei: Reibe-, Menge-holz *n* zum Zerreiben und Zusammenscharren des Satzes auf der Reibtafel; Glasfabrikation: Schaumlöffel *m*.

écrénage ⚙ (ĕ-kre-na'ǵ) *s/m.* Schriftgießerei: ~ des caractères Unterschnei'den *n* der (gegossenen) Lettern (= crénerie 1).

écréner ‖ ⚙ (ĕ-kre-ne') [créner] ①g. I. *v/a.* Schriftgießerei: unterschnei'den (= créner 1). II. s'~ unterschnitten werden.

écréneur ⚙ (ĕ-kre-nö'r) *s/m.* Schriftgießerei. Beschneider (J., der die Lettern unterschneidet) = créneur I. 1. [Unterschnei'demesser *n*.

écrénoir ⚙ (ĕ-kre-nŏā'r) *s/m.* Schriftgießerei:

écréteau ⚙ (ĕ-krĕ-to') *s/m.* = écriteau 3.

écrêtement‿ (ĕ-kræ-tmg') [crête] *s/m.* 1. agr. Aufkratzen *n* der Seiten eines vor dem Winter gemachten Baumloches; Ausbesserung *f* an den Seiten der Gräben. 2. ⚔ frt. Abkämmen *n*, Abschießen *n* des Randes e-r Brustwehr.

écrêter‿ (ĕ-kræ-te') [crête] ①a. *v/a.* 1. den Kamm abschneiden: ~ un coq e-m Hahne den Kamm abschneiden. 2. agr. a) die Kolben des türkischen Weizens abschneiden, b) die Baumlöcher im Frühjahre aufkratzen; Chausseebau: eine Straße etc. niedriger legen. 3. ⚔ ~ le parapet den obersten Rand der Brustwehr abschießen, die Brustwehr abkämmen.

écrevisse (e-kri-wi'ß) [dtsch.] I. *s/f.* 1. zo. Krebs *m*: ~ d'eau douce Fluß-K.; ~ de mer See-K., Hummer *m*; pierres d'~, yeux d'~ Krebs-steine *m/pl.*, -augen *n.pl.*; v. buisson 3; soupe aux ~s Krebssuppe

(v. coulis I. 1); *fig.* F aller (à reculons) comme une ~ den Krebsgang gehen; *fig.* F ✎ éplucher des ~s Krebse ausklauben, sich mit Kleinigkeiten abgeben (mehr gbr.: chercher des vers dans les cerises); F rouge comme une ~ feuerroth, roth wie ein Krebs; P avoir une ~ dans la tourte halb verrückt sein. **2.** ✎ mét. Krebsvers *m*, der rückwärts wie vorwärts gelesen werden kann (mehr gbr. vers rétrograde, récurrent). **3.** ⚙ rothgebrannter Stein; Schmiede: Krebs *m*, Rampf-, Scheren-, Schmiede-zange (= louperesse, cingleresse). **4.** ⚔ F ehm. ~s *pl.* Schweizergarden (in rother Uniform); † Krebs(harnisch) *m*. **5.** F Kardina'l *m*. **II.** ✎ É~ *npr. f.* ast. Krebs *m* im Thierkreise (= cancer II.); *poét. fig.* l'ardente É~ der Hochsommer.

écrier‿ (ĕ-krī-e') ①a. **I.** [dtsch. Gries] *v/a.* ⚙ ~ le fil den Draht (mit Sandstein) reinigen. **II.** [crier] s'~ **1.** (laut) aufschreien: s'~ de douleur vor Schmerz aufschreien. **2.** (aus)rufen: ✎ s'~ à q. J-m zurufen. **3.** einen Schrei (der Verwunderung) ausstoßen. [niger des Drahtes.

écrieur ⚙ (ĕ-krī-ö'r) [écrier I.] *s/m.* Rei-

écrille ⚙ (ĕ-kri'j) [grille] *s/f.* Fischerei: Fischwehr *n*, Teich-rechen *m*, -gitter *n* (= égrilloir 1).

écrin‖(ĕ-krą̄')[lt. scrinĭum] *s/m.* **1.** Schmuckkästchen *n*, (Heiligen-, Reliquien-)Schrein (= châsse 1); *fig.* c'est le plus beau joyau de son ~ das ist sein Theuerstes, sein heiligstes Besitzthum. **2.** Schmuck.

écrinier‖ ⚙ † (ĕ-krī-nie'; ⑧b) [lt. scriniārĭus] *s/m.* (Schmuck-)Kästchen-, Ladenmacher (= écrainier, layetier).

écrire (ĕ-krī'r) [lt. scribĕre] ④f. **I.** *v/a.* (auch *abs.*) **1.** schreiben, auf- oder niederschreiben: ~ en chiffres mit Zahlen, mit Chiffern schreiben; ~ en toutes lettres ganz ausschreiben; ~ de travers nach aufwärts (krumm) schreiben; papier ~t beschriebenes Papier; *prv.* voilà une bonne voix pour ~ et une bonne main pour chanter das paßt wie die Faust auf's Auge. **2.** in ein Verzeichniß ꝛc. einschreiben (auch *fig.*); ✪ ~ en banque in Banko ab- und zuschreiben; ~ sur le journal in das Journal eintragen. **3.** ~ à q. an Jemand schreiben, J-m einen Brief schreiben: ~ dans un pays (R.I. 1. 1: ~ en Argos nach Argos) nach e-m Lande hin korrespondiren, schreiben; ~ de Paris von Paris (aus) schreiben; F ~ un volume einen bogenlangen Brief schreiben; F ~ de (la) bonne encre à q. J-m scharf, nachdrücklich, in ernstem, strengem Tone schreiben, F J-m derb die Wahrheit geigen; F ✎ ~ à un juif sich den Hintern wischen. **4.** ~ qc. et. (schriftlich) ausarbeiten, aufsetzen (v. écrit 1): ~ sur, ✎ de qc. über et. schreiben, einen Aufsatz über et. machen; se mêler d'~ sich mit Bücherschreiben abgeben; ~ dans un journal für eine Zeitung schreiben; ~ au courant de la plume s-e Gedanken flüchtig auf's Papier werfen. **5.** schriftlich verhandeln, sich schriftlich verbinden, (et.) schriftlich geben; ~t ausgemacht: cela était ~t au Ciel das war so vom Himmel bestimmt; il est ~t es steht geschrieben; *prv.* ce qui est ~t est ~t an Geschriebenem kann Nichts geändert werden, es steht nun einmal so da. **6.** ♪ in Noten setzen, komponiren. **7.** † drt. seine Rechtsgründe ꝛc. schriftlich aufsetzen; ein Protokoll ꝛc. abfassen; F à mal exploiter bien ~ Form- ꝛc. Fehler durch schriftliche Berichtigung nachträglich verbessern; ~ et produire schriftlich einkommen. **8.** *fig.* vorzeichnen (Co.C. II. 9). **9.** *fig.* einprägen: les rides ont ~t son âge sur son front die Runzeln haben ihm sein Alter auf die Stirn geschrieben. **II.** s'~ **1.** sich (Briefe) schreiben, mit ea. in Briefwechsel stehen, korrespondiren. **2.** geschrieben werden: tout ce qui se dit ne s'~t pas gesprochene Sprache und Schriftsprache sind zweierlei. **3.** s'~ chez q. seinen Namen bei J-m (den man besuchen will und nicht zu Hause trifft) eintragen; se faire ~ chez q., à la porte de q. seinen Namen in die Liste des Portiers eintragen lassen. [Diamantpulver *n*.

écrisée ⚙ (ĕ-krī-ſē') [*cor.* von égrisée] *s/f.*

écrit (ĕ-krī'; L.‖, Fe. ‿; *pl.* ⑧b) [lt. scriptum] *s/m.* **1.** (das) Geschriebene, Schriftliche; Schriftstück *n*, Handschrift *f* (meist nur von Prosa); schriftlicher Aufsatz: mot d'~ kurzes Schriftstück, schriftliche Versicherung, Bescheinigung; *advt.* en ~, par ~ schriftlich, brieflich; consigner, F coucher par ~, mettre en, par ~ niederschreiben, aufsetzen, schriftlich abfassen; rédiger par ~ zu Papier bringen. **2.** les ~s de q. J-s Schriften *f/pl.*, Werke *n.pl.* **3.** † Stu'dienheft *n* (v. cahier 1). **Syn.** l'*écrit* (1) est l'objet composé au moyen d'une plume et d'encre, &.; *écriture* (à la seule exception de l'Écriture sainte) se rapporte à la manière d'écrire.

écriteau (ĕ-krī-to') [b.l. scriptellum] *s/m.* **1.** Aufschrift *f* in großen Buchstaben, Anschlag-, Aushänge-schild *n*, -zettel, Anschlag, ausgehängte Tafel: mettre ~ einen Zettel, e-e Tafel aushängen, um anzuzeigen, daß et. zu verkaufen oder zu vermiethen ist; *fig.* F ✎ mettre un ~ à une femme eine Frau als seine Buhle darstellen oder ausgeben. **2.** Inschrift *f* über dem Haupte eines an den Pranger Gestellten. **3.** ⚙ bsd. ~x *pl.* Tuchmacherei: Schmitzen *f/pl.*, stehengebliebene Streifen *pl.* im Tuche (= écréteau). **Syn.** l'*écriteau* (1) n'est qu'un morceau mobile de papier ou de carton sur lequel on écrit qc. en grosses lettres pour donner avis au public; l'*inscription* se grave sur des monuments ou des édifices pour annoncer qc.; l'*épigraphe* est une sentence en tête d'un ouvrage d'esprit pour donner une idée de son contenu.

écritoire (ĕ-krī-tŭā'r) *s/f.* († und prov. *s/m.*) [lt. scriptōrĭum] **1.** Schreibzeug *n*: F écrire à pleine ~ contre q. ohne Schonung gegen J. schreiben; *fig.* avoir du fiel dans son ~ sehr bissig schreiben; ehm. und *iro.* noble d'~ Ritter *m* vom Tintenfasse, Federfuchser *m* (vgl. noblesse). **2.** ✎ = encrier. **3.** ehm. Kopi'rzelle *f* im Erdgeschosse der Klöster. **Syn.** l'*écritoire* (1) renferme tout ce qu'il faut pour écrire; l'*encrier* est une partie de l'*écritoire*.

écriture (ĕ-krī-tü'r) [lt. scriptūra] *s/f.* **1.** Kunst zu schreiben, Schreibekunst, Schrift: ~ allemande Deutsch-Geschriebenes; maître d'~ Schreiblehrer *m*. **2.** Art zu schreiben, Handschrift, *abs.* Hand: v. anglais I, bâtard I. 3, coulé II. 5, courant I. 3, cursif, italique, &; ~ in rebus Bilderschrift (deren sich Völker bedienten, die kein Alphabe't hatten); *prv.* il est bien âne de nature qui ne peut lire son ~ das ist doch ein rechter Esel, er hat's geschrieben und kann's nicht lesen. **3.** Aufsatz *m*, Schrift, *iro.* Schreiberei: ~ authentique öffentliche Urkunde; l'É~ (sainte), la sainte É~, auch les (saintes) É~s die heilige Schrift; entendre les É~s die heilige Schrift kennen, *fig.* F nicht dumm sein; *fig.* accorder, concilier les É~s (scheinbare) Widersprüche (in der heiligen Schrift) aufheben. **4.** drt. ~s *pl.* Prozeßschriften *pl.* **5.** ✪ Buchen *n*, Buchung; ~s *pl.* Handlungs-bücher *n. pl.*, -papiere *n. pl.*, -schriften *pl.*; ~s de (en) banque Bank-Anweisungen *pl.*; commis aux ~s Buchhalter *m*; ~ en payement ausgestellter Wechsel; ~ privée Priva't-Verschreibung; passer (les) ~(s) de qc. et. buchen, eintragen; passer ~ conforme, ✎ de conformité gleich-lautend, -förmig buchen; passer une mauvaise ~ falsch, schlecht buchen; ✎ tenir les ~s = tenir les livres; ⚓ ~s (d'un vaisseau) Schiffspapiere *n. pl.* **6.** zo. a) P Buchstabenbarsch *m* (Fisch) = écrivain 3; b) ~ arabique, ~ chinoise Buchstaben-Muschel (Venus literāta); ~ grecque Alpha-Muschel (Venus castrensis); ~ hébraïque Bauernmusik (Conus hĕbræ'us). **Syn. 1.** v. écrit. **2.** *écriture* (2) se rapporte à la façon; *main*, à la manière.

écriturer‿ ✎ (ĕ-krī-tü-re') ①a. *v/a.* kopiren, abschreiben, sich mit Schreiberei abgeben. [schreiber, Kopist.

écriturier‖ ✎ (ĕ-krī-tü-rĭe'; ⑧b) *s/m.* Ab-

écrivailler‖ F (ĕ-krī-wă-je') ①a. *mv.part* **I.** *v/n.* viel, schnell und schlecht schreiben, F schmieren. **II.** *v/a.* ~ de mauvais romans schlechte Romane schmieren (= écrivasser).

écrivaillerie F (ĕ-krī-wă-j'rī') *s/f.* Schreibewuth.

écrivailleur, ~se F (ĕ-krī-wă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* *mv.part* Vielschreiber(in), Schmierer, Sudler (von schlechten Schriftstellern) = écrivassier.

écrivain‖ (ĕ-krī-wą̄'; ⑧b) [b.l. scribānus] *s/m.* **1.** Schreiber, Schreiblehrer: ~ apostolique Kanzlei-Sekretä'r des Papstes; expert(-)~ Schreibverständiger; faute d'~ Schreibfehler; maître ~ Schreibmeister; ~ public öffentlich aussitzender Schreiber in manchen Städten ꝛc., der Briefe ꝛc. für Andere schreibt; ⚓ Schiffsschreiber, Kargadeu'r; ~ de la marine Schreiber in den Seehäfen. **2.** Au'tor, Litera't, Schriftsteller(in), bsd. Pro'saSchriftsteller; *abs.* c'est un ~ er versteht gut zu schreiben. **3.** zo. a) P Buchstabenbarsch (Fisch) = écriture 6 a, perche de mer; b) L. = coupe-bourgeon. **Syn.** l'*auteur* compose, produit, mais peut ne pas avoir un style recommandable; l'*écrivain* (2) sait toujours donner aux ouvrages qui sortent de sa plume une forme qui les fait lire avec plaisir.

écrivant, ~e (ĕ-krī-wą̄' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* schreibend. [écrivailler.

écrivasser‖ F (ĕ-krī-wă-ße') ①a. *v/n.* =

écrivassier‖, **~ère** ✎ (ĕ-krī-wă-ßĭe', ~ĭä'r; ⑧b) *mv. part* **I.** *a.* sudelnd, schmierend (von schlechten Schriftstellern). **II.** *s.* (L. nur *s/m.*) = écrivailleur. [stange zum Appretiren.

écrive ⚙ (ĕ-krī'w) *s/f.* Tuchfabrikation: Preß-

écriveur, ~se F ✎ (ĕ-krī-wö'r, nach L. im 17. u. 18. sæ. ~ö'; ~ö'ſ) *s.* Schreibselige(r), Vielschreiber(in); auch Abschreiber(in); Schreiblehrer. [für écriveur (Sév.).

écriveux‖, **~se** ✎ (ĕ-krī-wö', ~ö'ſ) *a.* ✝

écrotage ⚙ (ĕ-krŏ-ta'ʒ) *s/m.* Salzwerk: **1.** Abkrustung *f*, Abkrusten *n*. **2.** abgehobene Kruste.

écroter‖ ⚙ (ĕ-krŏ-te') [crotte = croûte] ①a. *v/a.* Salzwerk: abkrusten, das Hangende über dem Steinsalze abheben.

écrou, *pl.* ~s (ĕ-kru'; ⑧b) *s/m.* **I.** [D. lt. scrobis; L. dtsch. Schraube] ⚙ **1.** (Schrauben-)Mutter *f*: ~ ailé, ~ à oreilles Flügelmutter *f*; ~ à pivot, ~ à tourillons Richtwelle *f*. **2.** Mutterfräsmaschine *f*. **II.** [b.l. scrua] **1.** Eintragung *f* in die Gefangenen-Liste. **2.** Notiz *f* über jeden Verbrecher in dieser Liste; procès-verbal d'~ Verhaftungs-Protoko'll *n*, Haftschein; lever l'~ de q. J. seiner Haft entlassen; F monnaie d'~ Absitzen *n* e-r Geldstrafe.

écrouelle (ĕ-krū-æ'l) [lt. scrofella] *s/f* **1.** ~s *pl.* ⑧b. path. Skropheln (= scrofules). **2.** zo. P Wasserfloh *m* (= agrouelle 1).

écrouellé, ~e (ĕ-kru-ĕ-le') *a.* path. skrophulö's (= scrofuleux).

écrouellet‖ (ĕ-kru-ĕ-læ'; ⑧b) *s/m.* vét. Geschwulst *f* im Nacken von Rindern.

écrouelleux, ~se (ĕ-kru-ĕ-lö' ⑩a und b, ~ö'ſ) path. **I.** *a.* skrophulö's, zu den Skropheln gehörig, mit Skropheln behaftet. **II.** *s.* Skrophulö'se(r).

écrouer ‿ (ĕ-krü-e') [écrou II.] ①a. *v/a.* in die Gefangenen-Register eintragen; in's Gefängniß ſetzen.

écroues (ĕ-krū' ⑧b) *s/f. pl.* ehm. Tages-Zettel *m. sg.*, Bericht *m. sg.*, Liſte *sg.* über die Ausgabe der Hofhaltung.

écrouir ⊖ (ĕ-krü-ī'r) ②a. I. *v/a.* Metallurgie: kalt hämmern, ſchmieden, durch Kalt-hämmern härten; federhart machen; ~i, ~ie hart, ſpröde; monnaies ~ies durch den Stempeldruck der Durchſchnittmaſchine gepreßte Münze. II. s'~ federhart w.

écrouissage ⊖ (ĕ-kru-ī-ßa'G) [écrouir] *s/m.* Kalt-hämmern *n*, -ſchmieden *n*, Härten *n* (im kalten Zuſtande).

écrouissement ‖ ⊖ (ĕ-kru-ī-ßmg') *s/m.* 1. = écrouissage. 2. Erhärtung *f* (aus dem Kalthämmern ꝛc. hervorgehender Zuſtand). 3. Fähigkeit *f*, härter und elaſtiſcher zu werden.

écroulement ‿ (ĕ-kru-l'mg') *s/m.* Sinken *n*, Einfallen *n*, Einſturz (auch *fig.*).

écrouler ‿ (ĕ-kru-le') [crouler] ①a. s'~ *v/pr.* (zuſammen-, ein-)ſtürzen, einfallen, *fig.* zuſammenbrechen, zu Grunde gehen; (mit Fortlaſſung von se:) faire ~ un mur eine Mauer einreißen. Syn. v. crouler.

écroûtage (ĕ-kru-ta'G) *s/m.* agr. Umbrechen *n* eines Brachfeldes oder noch unbebauten Feldes.

écroûtement ‖ (ĕ-kru-tmg') *s/m.* agr. 1. = écroûtage. 2. Umgebrochenſein *n* e-s Brach- oder noch unbebauten Feldes.

écroûter ‿ (ĕ-kru-te') [croûte] ①a. *v/a.* 1. Brot ab-kruſten, -rinden, die Rinde vom Brote losmachen. 2. agr. ein Brach- oder noch unbebautes Feld umbrechen.

écru *m*, ~e *f* (ĕ-krü') I. [cru] *a.* 1. roh (von Stoffen ꝛc.): soie ~e rohe, un-entſchälte Seide, Baſtſeide *f*; toile ~e ungebleichte Leinwand. 2. ⊖ Schlosserei: unrein, ſchlecht gegoſſen (vom Eiſen); Tuchfabrikation: ungenetzt. II. ~ *s/m.* 1. roher Zuſtand eines Stoffes, Rohe *n*. 2. roher Stoff, Rohzeug *n*. III. ~es ⑧b. [crû von croître] *s/f. pl.* agr. friſch aufgeſchoſſene Holztriebe *m/pl.* auf Ackerland, Zuwachs *m*.

ecsarcome ✎ ☞ (ĕ-kßār-kō'm) [grch.] *s/m.* path. Fleiſchgewächs *n*.

ectase ☞ (ĕ-ktā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. mét. E'ktaſis (Anwendung einer kurzen Sylbe als Länge). 2. = ectasie (B.).

ectas(i)e ☞ (ĕ-kta-ſī', ĕ-ktā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Ausdehnung, Erweiterung.

ecthélynsie ☞ (ĕ-ktē-lg-ßī') [grch.] *s/f.* chir. Erſchlaffung, Schlaffheit.

ecthèse (ĕ-ktæ'ſ) [grch.] *s/f.* rl. E'ktheſis, dogma'tiſches Edi'kt des Kaiſers Hera'klius: „in Chriſtus iſt nur ein Wille“ (639).

ecthésien ‖ (ĕ-kte-ſig') [ecthèse] *s/m.* rl. Anhänger der E'ktheſis.

ecthlipse ☞ (ĕ-kt'lī'pß) [grch.] *s/f.* lt. mét. Abſtoßung des Schluß-m oder -s vor Wörtern, die mit Voka'len anfangen.

ecthyme ☞ (ĕ-ktī'm), ~a (ĕ-ktī-ma') [grch.] *s/m.* path. E'kthyma *n*, Haut-Ausſchlag mit Puſtelbildung, fliegendes Geſchwür; ~ infantile Kinderfinne *f*. [Blutwallung.

ecthymose ☞ (ĕ-ktī-mō'ſ) [grch.] *s/f.* path.

ectillotique ☞ (L., Lnd.: ĕ-ktīl-lō-tī'k) [grch.] méd. I. *a.* ent-haarend. II. *s/m.* Ent-haarungsmittel *n* (= dépilatoire).

ectome ☞ (ĕ-ktō'm) [grch.] *s/f.* chir. Ausſchneidung, Abnehmen *n*, Amputi'ren *n*.

ectopage ☞ (ĕ-ktō-pa'G) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (monstre) ~ (Doppelmißgeburt *f*) mit gemeinſamem Nabel und zuſammengewachſener Seite.

ectophléode ⚘ (ĕ-ktō-flĕ-o'd) [grch.] *a.* auf Baumrinden wachſend (von Mooſen ꝛc.).

ectopie ☞ (ĕ-ktō-pī') [grch.] *s/f.* path. Verrenkung, Vorfall *m* (= luxation).

ectopocyste ☞ (ĕ-ktō-pō-ßī'ßt) [grch.] *s/f.* path. Blaſenbruch *m*.

ectopogone ⚘ (ĕ-ktō-pō-go'n) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (mousses) ~s Mooſe *n. pl.*, deren Kapſelrand mit äußeren Haaren beſetzt iſt. [zo. Schmarotzerthier *n*.

ectozoaire ☞ (ĕ-ktō-ſō-ā'r) [grch.] *s/m.*

ectromèle ☞ (ĕ-ktrō-mæ'l) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f*, der ein oder mehrere Gliedmaßen fehlen.

ectropion ‖ ☞ (ĕ-ktrō-pig'⑧) [grch.] *s/m.* path. (krankhafte) Auswärtskehrung eines Augenlides (v. éraillement).

ectrose ☞ (ĕ-ktrō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Fehlgeburt, Abo'rtus *m*.

ectrotique ☞ (ĕ-ktrō-tī'k) [grch.] méd. I. *a.* 1. frucht-abtreibend, aborti'v. 2. méthode ~ Verfahren *n*, Hautkrankheiten durch Ätzmittel zu beſeitigen. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Aborti'vmittel *n. pl.*, frucht-abtreibende Mittel. [Hautſchwielen vertreibend.

ectylotique ☞ (ĕ-ktī-lō-tī'k) [grch.] *a.* méd.

ectype ☞ (ĕ-ktī'p) [grch.] *s/f.* Abdruck *m* einer Münze, eines Siegels ꝛc.

ectypique ☞ * (ĕ-ktī-pī'k) [grch.] *a.* vollſtändig gleich, wie ein Abdruck ſeinem Stempel.

écu (ĕ-kü') [lt. scūtum] I. *s/m.* 1. Schild, bſd. ehm. kleiner Turni'erſchild; ordre de l'É~ d'or id., Ritter-Orden (1370). 2. Bildhauerei ꝛc.: Schild; bl. Wappenſchild (= cartel 5): ~ en bannière Bannerſchild (= écusson). 3. ~ (de cinq francs) Fünffrankenſtück *n* (Silbermünze); ehm. ~ (blanc), petit ~ (Schild-)Thaler, jetzt noch ✱ *abs.* ~ (= 3 Franken); ~ d'Allemagne Reichsthaler; ~ d'or (au soleil) Goldthaler (mit einer Sonne) = ~-sol; ~ de Prusse = thaler; quart d'~ Viertelsthaler, alte Silbermünze (= 15—20 Sous); ~(-)quart id., alte Rechnungsmünze (= 64 Sous); ~ de six francs Kronen-, Laub-thaler. 4. (meiſt F) ~s *pl. abs.* Geld *n*, Beſitz: amasser des ~s Geld zuſammenſcharren; avoir des ~s ‖ à remuer à la pelle ſeine Thaler mit Scheffeln meſſen können, Geld wie Heu haben; n'avoir plus ni ~ ni targe keinen rothen Heller mehr haben; n'avoir pas un ~ vaillant, n'avoir pas vaillant un quart d'~ ſehr arm ſein; v. bout 3; lâcher des ~s herunterkommen; mettre ~ sur ~ Schätze ſammeln; *iro.* voilà le reste de notre (nos) ~(s) da kommt der Letzte (in einer Geſellſchaft), und der fehlt uns gerade noch; c'est le père aux ~s, il a des ~s moisis er hat Geld wie Heu; *prv.*: vieux amis, vieux ~s alte Freunde und alte Thaler (ſind die beſten); les ~s s'aiment et s'attirent wo Geld iſt, da kommt Geld hin; ~ changé, ~ mangé iſt der Thaler erſt angeriſſen, iſt er auch bald ausgegeben; cela ne lui fait non plus de peur qu'un ~ à un avocat das nimmt er recht gern (an). 5. ✱ ~ de mer (Ausgangs-)Paſſi'rzettel für ein Schiff in gewiſſen nordiſchen Häfen. 6. ☞ zo. Rückenſchild der Inſe'kten. 7. ⊖ Papierfabrikation: (papier-)~ Schildpapier *n* (530 Millime'ter breit, 398 Millime'ter hoch); ~ double Doppelſchildpapier *n*. II. É~ *npr. m.* ☞ ast. É~ de Jean Sobieski Sobie'ſki's Schild (Sternbild am ſüdlichen Himmel).

écuage (ĕ-kü-a'G) [écu] *s/m.* Feuda'lrecht: 1. Sattelpflicht *f*, Sattel-Lehen *n*. 2. bl. Schild-Recht *n*. 3. Dienſtgeld *n*, Loskaufſumme *f* für die Befreiung vom Kriegsdienſte.

écuanteur ⊖ (ĕ-kü-g-tō'r) *s/m.* Stellmacherei: Stürzung *f*, Sturz des Rades.

écubier ‖ ⚓ (ĕ-kü-bīe'; ⑧b) *s/m.* Klüſe *f*, Klüsgat *n* (jedes der beiden runden Löcher an den Seiten des Vorſtevens, durch welche die Ankertaue fahren): ~ de retraite Hinterklüſe *f*; v. courbe II. 6, coussin 6.

écueil ‖ (ĕ-kö'j) [lt. scopŭlus] *s/m.* Klippe *f* (auch *fig.*); weitS. (Sand-)Bank *f*; bſd. ~s *pl.* Scheren *f/pl.*; *fig. préc.* ~ des libertés Hof eines Fürſten ꝛc.

écuelle (M-Cx., L.: ĕ-kæ'l) [lt. scutella] *s/f.* 1. Napf *m*, Schale, F Teller *m*; F ~s *pl.* (Küchen-)Geſchirr *n. sg.*: lavures d'~s Spülich(t) *n*; manger à (la) même ~ aus einer Schüſſel eſſen (auch *fig.*). 2. *fig.* und meiſt F oder P: cela est propre comme une ~ à chat das iſt rein (geleckt) wie ein Katzennapf (meiſt *iro.*); il a bien plu dans son ~ er iſt im Schlafe reich geworden; ils se raccommoderont à l'~ comme des gueux ſie werden ſich wie Bettler beim Trinken wieder verſöhnen; mêlez-vous de votre ~ kehren Sie vor Ihrer Thüre; mettre tout par ~s Nichts ſchonen, um reichlich zu bewirthen; tout va par ~s es geht hoch her; prendre l'~ aux dents ſich zum Eſſen ſetzen; rogner l'~ à q. J-m ſein Einkommen beſchneiden, ſeinen Verdienſt ſchmälern; verser son ~ ſeine Sachen ſchlecht machen; *prv.*: il n'y a dans cette maison ni pot au feu, ni ~s lavées in dieſem Hauſe iſt Schmalhans Küchenmeiſter; j'aime mieux mon ~ vide que rien dedans ordentlich oder gar nicht; v. attendre III. 2. 3. (ein) Napf voll (= écuellée): ~ de soupe (ein) Teller (voll) Suppe; *iro.* il est pâle comme une ~ de vendange er hat ein rothes Geſicht. 4. ehm. A'lmoſen *n* von den königlichen Gütern; archer de l'~ Bettelvogt *m*. 5. ⚘ ~(-)d'eau Waſſernabel *m* (Hydrocotўle vulgāris). 6. ☞ zo. a) Saugnapf *m*; b) Scheibe der Bauchfloſſen bei Fiſchen. 7. ⊖ ~ d'une vis Schraubenplatte; Feuerwerkerei: ~ d'une fusée volante Gewölbe *n*, Kapelle einer Rake'te; Mecha'nik: ~ de pivot Zapfenlager *n*; Papierfabrikation: ~ remontadoire Ausſchöpf-kelle, -ſchale; Probirkunſt: ~ à scorifier Schlacken-, Treib-, Probir-ſcherbe (= scorificatoire, tête à vitrifier); Töpferei: ~ à queue Schwanznapf *m*. 8. ⚓ Pfanne für die Pinne des Gangſpills.

écuelle(-)d'eau ⚘, *pl.* ~s(-)~ (ĕ-kæ'l-dō') *s/f.* v. écuelle 5.

écuellée (M-Cx. ĕ-kæ-le') *s/f.* = écuelle 3.

écuène (ĕ-kæ'n) *s/f.* = écouane.

écuiage (ĕ-kü-ĭa'G) [écuyer] *s/m.* = écuyage.

écuissage ⊖ (ĕ-kü-ßa'G) *s/m.* ſplitterweiſes Abhauen eines Baumes.

écuisser ‖ ⊖ (ĕ-kü-ße') [cuisse] ①a. *v/a.* einen Baum beim Fällen ſplittern, ſplitterweiſe abhauen.

éculer ‿ (ĕ-kü-le') [cul] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (des bottes Stiefel) ü'bertreten, ſchief laufen. 2. ⊖ Wachs(licht)zieherei: in Formen oder Scheiben gießen. II. s'~ ſich ü'bertreten, ſich ſchief laufen (von Stiefeln ꝛc.).

éculon ‖ ⊖ (ĕ-kü-lg') [éculer] *s/m.* Wachs(licht)zieherei: Schöpfkeſſel zum Füllen der Scheiben.

écumage ⊖ (ĕ-kü-ma'G) *s/m.* Bleigießerei: Abſchäumen *n*, Abſtreichen *n*; Abſtreichblei *n*, Glätte *f*.

écumant ‖, ~e (ĕ-kü-mg', ~g't) *a.* (nach dem s.) ſchäumend: *fig.* ~ de colère vor Wuth ſchäumend. Syn. v. écumeux.

écume (ĕ-kü'm; ⑧b) [dtſch.: Schaum] *s/f.* 1. Schaum *m*: ~ de mer See-Auswurf *m*, der als Dung benutzt wird (v. auch 4. und 5); *fig.* ~ de la société Abſchaum *m* der Menſchheit; F faire l'~ oben-auf ſchwimmen. 2. engS. Geifer *m* mancher Thiere; von Menſchen: Zornesſchaum *m*. 3. falſcher Würfel, der auf e-r Seite ſo geſchliffen iſt, daß er auf derſelben nicht liegen kann. 4. min. P ~ de cuivre Kupferſchaum *m* (Art ſchaumiges Kupfer-Erz); ~ de fer = fer oligiste; ~ de manganèse Braunſteinſchaum *m* (Art Manga'n-Erz); ~ de mer Meerſchaum *m* (Pfeifen-Erde); ~ de terre Schaum-Erde (Art kohlenſaurer Kalk). 5. zo. ~ de mer id., allgemeine Bezeichnung der niederen Meerthiere, Poly'pen, Schwämme ꝛc.; P ~ de terre, ~ printanière Kukkuksſpeichel *m* (auf Blättern ſitzende Schaumklümpchen, in denen Zika'denlarven ſitzen). 6. ⊖ arch. Bezeichnung des Hammerſchlages in (künſtlichem) Muſchelwerke; Glasfabrikation: ~ de verre Glasgalle; Metallurgie: Schlacke: ~ de plomb

erster Abzug, Abstrich *m* bei der Treib-Arbeit; ~ de fonte Gar-schaum *m*; ~ noire zweiter Abstrich, schwarze Glätte; ~ de plomb Bleirauch *m* (= cendré II. 1); Zuckerraffinerie: ~ sèche Knochenschaum *m* (Zucker-Erde). 7. F ~ de terre = étain.

écuménicité (ĕ-kü-me-nĭ-ßĭ-te′) *s/f.* = œcuménicité.

écuménique (ĕ-kü-me-nĭ′k) *a.* = œcuménique.

écumer‿ (ĕ-kü-me′) [écume] ①a. I. *v/a.* 1. abschäumen: *fig.* F ~ le pot das Überflüssige, Unbequeme oder Schädliche entfernen; *fig.* F ✎ ~ le pot de q. J-s häusliche Geschäfte besorgen; *fig.* F ~ les marmites vom Schmarotzen leben, schmarotzen; ~ des nouvelles nach Neuigkeiten haschen, Neuigkeiten zusammentragen, F auffischen. 2. *fig.* ~ de qc. säubern von et. (Sév.). 3. *fig.* eine ungefähre Vorstellung von et. bekommen. 4. ~ les côtes, ~ (sur) les mers Seeräuberei treiben; ~ les grands chemins Straßenraub treiben. 5. Spiel: ~ les dés die Würfel verfälschen (auf einer Seite so schleifen, daß sie auf dieser nicht liegen können). 6. Falknerei: ~ sa proie über seiner Beute hinfliegen; ~ la remise über die Beute wegfliegen, ohne sie zu bemerken oder ohne sich aufzuhalten. II. *v/n.* schäumen (auch *fig.*): ✎ très-b. ~ comme un verrat vor Wuth schäumen (A.).

écumeresse ⚙ (ĕ-kü-m′ræ′ß) [écumer] *s/f.* Zuckersiederei: Schaumkelle.

écumette ⚙ (ĕ-kü-mæ′t) [écumer] *s/f.* Papierfabrikation: Abschäume-, Abschaum-sieb *n*.

écumeur (ĕ-kü-mö′r) [écumer] *s/m.* *fig.* Abschäumer: ✎ ~ littéraire J., der benutzt, was Andere geschrieben haben, Plagia′tor (vgl. corsaire 4, plagiaire); F ~ de marmites, ~ de table Schmaro′tzer, F Tellerlecker; ~ de mer Seeräuber, Korsa′r.

écumeux, ~se (ĕ-kü-mö′ⓦa, ~ö′ſ) [écume] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schäumend, schaumig. 2. schaum-spritzend, -bedeckt. **Syn.** ce qui est *écumeux*, écume toujours et par nature; ce qui est *écumant*, écume dans une certaine circonstance.

écumoir ✎ (ĕ-kü-mŏā′r) *s/m.* = écumoire.

écumoire (ĕ-kü-mŏā′r) [écumer] *s/f.* 1. Schaumlöffel *m*. 2. F *fig.* ✎ pockennarbiges Gesicht; avoir la figure comme une ~, être grêlé comme une ~ sehr pockennarbig sein. 3. ⚙ Metallgießerei: (Schlacken-)Kratze, -Krücke (= crosse du haut-fourneau); Salzwerk: Fegeschober *m*, Schlammpfännchen *n*; Zuckersiederei: Putzspan *m*. 4. ⚓ Reepschlägerei: mit Löchern versehene Metallplatte beim Zusammendrehen der Taue, damit sich diese gleichmäßig fest und glatt zusammenlegen.

écu-quart‖, *pl.* ~s-~ (ĕ-kü-kā′r) *s/m.* v. écu 3.

écurage ⚙ (ĕ-kü-ra′ʒ) [écurer] *s/m.* 1. Scheuern *n*, Reinmachen *n*, Fegen *n*, Putzen *n*. 2. Blechhammer: Scheuern *n* des Dünn-Eisens. 3. Gescheuert-, Rein-sein *n*.

écureau ⚙ (ĕ-kü-ro′) [écurer] *s/m.* Tuchfabrikation: Kardätschen-, (Karden-)Distelputzer (Arbeiter).

écurée ⚙ (ĕ-kü-re′) *s/f.* Beschlag *m* eines Sicherheitsschlosses, der gelöthet und zur Abrichtung fertig ist.

écurement‖ (ĕ-kü-r′mą′) [écurer] *s/m.* agr. Wasserfurche *f*.

écurer‿ (ĕ-kü-re′) [lt. curāre] ①a. *v/a.* (ab)scheuern, putzen, reinigen, reinmachen; ⚙ Vergolderei: mit Sandstein abreiben; *prv.* F ✎ il faut aller à Pâques ~ son chaudron Ostern muß man zur Beichte gehen. **Syn.** *écurer*, c'est *curer* complétement (L.).

écurette ⚙ (ĕ-kü-ræ′t) [écurer] *s/f.* 1. Instrumentenmacherei: Kratzer *m* (Werkzeug zum Beschaben des Holzes). 2. Tuchfabrikation: Kardendistelputzer *m* (Instrument).

écureuil‖ (ĕ-kü-rö′j) [L. lt. sciurus oder b.l. squiriŏlus] *s/m.* 1. zo. a) Eichhörnchen *n*: ~ à abajoues Taschen-E.; ~ de la Caroline graues E.; ~ jappant Prairie-Hund, Wiesen-Hund (= cynomys social); ~ volant fliegendes E. (= ptéromys und sciuroptère); b) Eichhornfisch oder Blaukopf in West-Indien; c) Rothbuchen-Spinner (Schmetterling). 2. *fig.* F être (vif comme) un ~ sehr lebhaft, beweglich, munter wie ein Eichhörnchen sein; F ✎ faire l'~ eine überflüssige Arbeit thun (von dem Laufen eines gefangenen Eichhörnchens in seinem drehbaren Bauer). 3. ❀ ~s de Sibérie, peaux d'~ Fehe *pl.*, russische Eichhörnchenfelle. 4. ⚙ wagerecht liegende, sich umdrehende Tonne oder hohler Cylinder. 5. typ. F (Maschinen-)Dreher.

écureur, ~se (ĕ-kü-rö′r, ~ö′ſ) [écurer] *s.* Scheurer(in), Reiniger(in), Scheuerfrau *f*. 2. ⚙ Kardendistelputzer(in), Kardätschen-Reiniger(in).

écurie (ĕ-kü-rĭ′) [dtsch. Scheuer mit Einfluß von écuyer] *s/f.* 1. (Pferde-)Stall *m*: *fig.* F entrer quelque part comme dans une ~ irgendwo ohne Umstände, in unhöflicher Weise eintreten; *prv.* fermer l'~ quand les chevaux sont dehors den Brunnen zudecken, wenn das Kind ertrunken ist; *fig.* F c'est un cheval à l'~ das ist ein fressendes Kapita′l, das kostet Viel und bringt Nichts ein; F c'est une ~ das ist ein wahrer Schweinestall (von einem unsauberen Zimmer); F c'est un valet d'~, il est élevé dans une ~, il sent l'~ er ist ein (echter) Bauer, er riecht nach Stallmist. 2. Marstall *m*: page d'~ Stalljunker *m*. 3. ⚓ ~ flottante Transportschiff *n* für Kavallerie.

écurieu †, *pl.* ~x (ĕ-kü-rĭö′; ⓦb) *s/m.* nur noch bl. = écureuil (vgl. chat-écurieux).

écu-sol, *pl.* ~s-~s (ĕ-kü-ßŏ′l; ⑧b) *s/m.* = écu d'or au soleil (v. écu I. 3).

écusson‖ (ĕ-kü-ßǫ′) [écu] *s/m.* 1. (kleiner) Wappenschild; engS. kleiner Wappenschild auf e-m größeren; Bannerschild (= écu en bannière). 2. Schild *n*, Namen-brett *n*, -blech *n*, bsd. eines Schiffes, auch an Flaschen: Etike′tt *n*; ~ de la poupe Schiffsspiegel (v. courbe II. 6). 3. ⚘ Samenschildchen *n* (dicker, breiter Samenlappen der Gräser); ✎ Schüsselchen *n*, rundlich vertieftes Flechtenlager (= scutelle); v. écaille 4. 4. zo. Brust-, Rücken-schildchen *n* der geflügelten Insekten; hornige Haut des Vogelfußes; ~s osseux Knochenschuppen *f/pl.* der Fische. 5. ehm. méd. Kräutersäckchen *n*. 6. num. Reve′rs, Rückseite *f* eines Geldstückes; Rückentitel. 7. ⚙ Schlüssel(loch)-deckel, -blech *n*, -schild *n*; agr. großer Pflugsterz; Büchsenschäfterei: (pièce d') ~ Züngel-blatt *n*, -blech *n*, Abzugblech *n* (= pièce de détente); ~ avec la détente Abzug. 8. Gärtnerei: Okuli′rschild: enter, greffer en ~ mit dem Schilde okuliren. 9. Viehzucht: (Milch-)Spiegel, ein Theil des Kuh-Euters (= gravure).

écussonnable (ĕ-kü-ßŏ-na′bl) *a.* agr., Gärtnerei: zum Okuli′ren mit dem Schildchen geeignet, okuli′rbar.

écussonné, ~e (ĕ-kü-ßŏ-ne′) *a.* ⚘ und zo. ge-, be-schildet, schildförmig, Schild-...

écussonner‖ (ĕ-kü-ßŏ-ne′) [écusson 8] ①a. *v/a.* agr., Gärtnerei: mit dem Schildchen okuliren.

écussonnoir (ĕ-kü-ßŏ-nŏā′r) *s/m.* agr., Gärtnerei: Okuli′rmesser *n* (v. greffoir).

écuyage (ĕ-kü-ĭa′ʒ) *s/m.* Feuda′lrecht: Schildträger-dienst, -stand (= écuiage).

écuyer‖ (ĕ-kü-ĭe′) *m*, ~ère (~ĭā′r) *f*; ⑧b. [b.l. scutārĭus] I. ~ *s/m.* 1. ehm. (Schild-)Knappe, Schild-träger, -junker: *prv.* ✎ qui aime le chevalier aime l'~ man schmeichelt dem Diener des Herrn wegen. 2. Junker (Titel der Adeligen vor dem Ritterschlage), Edler, Herr von ... (Titel des niederen und neuen Adels) = engl. Esquire. 3. Bereiter, Stallmeister; Kunstreiter; bon ~ guter Reiter; grand ~ Oberstallmeister; ~ de main a) Stallmeister, der beim Einsteigen die Hand reicht, b) einer vornehmen Person beigesellter Hofkavalier; v. cavalcadour. 4. ehm. an fürstlichen Tafeln: ~ de bouche Anrichter; ~ de cuisine Hof-Küchenmeister, Truchseß, auch Haushofmeister; ~ tranchant Vorschneider. 5. ch. Mitläufer, junger Hirsch, der mit einem alten läuft. 6. agr., Gärtnerei: Nebenschoß aus dem Fuße e-s Weinstockes; Baum-pfahl, -stütze *f*. 7. arch. ~ d'escalier Treppen-Anhalteholz *n*, -Anhalter, Laufstange *f* e-r Treppe. II. ~ère *s/f.* 1. (Kunst-)Reiterin. 2. bottes à l'~ère (große) Reit(er)stiefel *m/pl.*

eczéma (ĕk-ßĕ-ma′), B. ~ème (~ßæ′m) [grch.] *s/m.* path. E′kzema *n*, Hitzblatter *f* (= dartre 1, ébullition 3).

eczémateux, ~se (ĕk-ßĕ-ma-tö′ⓦa, ~ö′ſ) [grch.] *a.* path. ekzematö′s, mit Hitzblattern (behaftet).

édacité * (ĕ-dă-ßĭ-te′) [lt. edacĭtas] *s/f.* *poét.* Gefräßigkeit, Zerstörungskraft: ✎ ~ du temps Zahn *m* der Zeit.

Edda (L., Lnd.: ĕd-da′; M-Cz. ĕ-da′) A. *s/f.*, Bouillet ++ *s/m.* E′dda (Sammlung v. mytholo′gischen ꝛc. Schriften der skandina′vischen Völker).

édam ❀ (ĕ-dă′m) [holl.] *s/m.* E(i)damer Käse (nach der holl. Stadt E(i)dam benannt).

Édelestand‖ (ĕ-d′læ-ßtą′) *npr.m.* v. Duméril.

Édeling‖ (e-d′lĭ′), eigentlich ~ck (~ĭ′k) *npr.m.* Gérard ~ id., bedeutender Kupferstecher aus Antwerpen († 1707) (Piron I. 53).

édelspath‖ (ĕ-dæl-ßpa′t) [dtsch.] *s/m.* min. Edelspath (Ab-Art des Feldspathes).

édelstahl ⚙ (ĕ-dæl-ßta′l) [dtsch.] *s/m.* Metallurgie: Edelstahl.

édème (ĕ-dæ′m) [grch.] *s/f.* path. weiße Geschwulst.

Éden (A., L. Lnd., M-Cz.: e-dæ′n; *poét.* bisw. auch ĕ-dą̈′‖) [hebr.] *npr.m.* E′den *n*, Paradi′es *n* (auch *fig.*).

édénien‖, ~ienne (ĕ-de-nĭą̈′, ~ĭæ′n), ✎ ~ique (~ĭ′k) und ~esque (~æ′ßk) [Éden] *a.* paradi′esisch (bsd. *fig.*).

édénisation‖ * (ĕ-de-nĭ-ßā-ßĭǫ′) *s/f.* ~ du monde Edenisirung, Umschaffung der Erde in ein Paradi′es (V.H.).

édenté *m*, ~e *f* (ĕ-dą-te′) [édenter] I. *a.* 1. zahnlos 2. zo. zahnlückig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. zahnlückige Thiere *n.pl.*, Zahn-Arme: a) Säugethiere; b) Krustenthiere.

édenter‿ (ĕ-dą-te′) [dent] ①a. I. *v/a.* die Zähne ausbrechen, die Zähne verlieren lassen. II. s'~ zahnlos werden, seine Zähne verlieren (bsd. von Kämmen ꝛc.).

Édesse (ĕ-dæ′ß) *npr. f.* h.a. Ede′ssa: 1. St. in Mazedo′nien; 2. St. in Mesopota′mien (jetzt Orfa).

Édèze (ĕ-dæ′ſ) *npr. f.* id., Heilige.

Edgar(d‖) (ĕd-gā′r) *n.d.b. m.* E′dgar (engl. spr. ĕ′d-gĕr), englischer Name.

Edgeworth‖ (Larousse: e-dʒĕ-ŏö′rt) *npr.m.* id. (spr. ĕ′dʒ-wōrth), engl. Familienname, bsd. Henri ~ de Firmont id., Beichtvater Ludwig's XVI. († 1807); Marie ~, englische Schriftstellerin (1787—1849).

édictal, ~e (ĕ-dĭ-ktā′l), L., B. ohne *m/pl.* [lt. ēdictum] *a.* drt. obrigkeitlich, auf Edi′kte bezüglich, Edikta′l-...

édicter‿ (ĕ-dĭ-kte′) [édit] ①a. *v/a.* verordnen, festsetzen; ~ une amende (J-m) eine Strafe zudiktiren.

édicule * (ĕ-dĭ-kü′l) [lt.] *s/m.* Häuschen *n*, kleiner Tempel, Kapelle *f* (Renan).

édifiant‖, ~e (ĕ-dĭ-fĭ-ą′, ~ą′t) [édifier] *a.* (nach dem *s.*) erbaulich (auch *iro.*); *Lettres ~es* erbauliche Briefe *m/pl.* (Missions-Nachrichten, veröffentlicht von Jesui′ten).

édificateur ✎ (ĕ-dĭ-fĭ-ka-tö′r) [lt. ædificātor] *s/m.* Erbauer, Bauherr.

édification‖ (ĕ-dĭ-fĭ-kā-ßĭǫ′ ⓦ) [lt. ædificātĭo] *s/f.* 1. Erbauung (fast nur *fig.*); vie pleine d'~ erbauliches Leben. 2. Belehrung (auch *iro.*).

édifice (ĕ-dĭ-fĭ′ß) [lt. ædificĭum] *s/m.* 1. (groß-artiges) Gebäude, Bauwerk *n* (auch *fig.*). 2. weitS. Bau. **Syn.** v. bâtiment.

édifier‿ (ĕ-dĭ-fĭ-e') [lt. ædificāre] ①a. I. v/a. 1. Tempel, Paläſte ꝛc. bauen, fig. aufbauen (ant. détruire). 2. fig., auch abs. (religiö's) erbauen, F ↘ zufriedenſtellen. 3. †, jetzt P belehren. II. s'‿ 1. aufgebaut, erbaut werden; s'‿ sur qc. ſich auf et. auf(er)bauen, ſtützen. 2. fig. ſich gegenſeitig (religiös) erbauen; s'‿ de, à qc. ſich an et. erbauen. Syn. v. construire.

édile (ĕ-dī'l) I. [lt. ædīlis] s/m. 1. h.a. Ädi'l (obrigkeitliche Perſon in Rom, welche bſd. die Bauten ꝛc. unter ihrer Aufſicht hatte): ‿ céréale Ädi'l für das Getreide der Stadt (v. curule). 2. co. Magiſtratsperſon f. II. É‿ n.d.b.f. id.

édilicien‖, ‿ne (ĕ-dĭ-lĭ-ßĭǵ', ‿ßæ'n) a. h.a. ädi'liſch; fig. ↘ pureté ‿ne vollkommene Reinheit.

édilité (ĕ-dĭ-lĭ-te') [lt. ædīlĭtas] s/f. 1. h.a. Ädi'l(en)-Amt n in Rom. 2. co. Stadtbehörden pl.; obrigkeitliche Verordnungen.

Édimbourg‖ (ĕ-dǵ-bū'r) npr. m. E'dinburg(h) n, Hauptſtadt von Schottland.

édit (ĕ-dĭ' ⓞb; L.‖, Fe.‿; pl. ⓢb) [lt. edictum] s/m. 1. Edi'kt n, landesherrliche, obrigkeitliche Verordnung: ‿ de Nantes (Duldungs-)Edi'kt n von Nantes, wodurch den Hugenotten Religionsfreiheit, ſowie vollkommenes Staatsbürgerrecht ertheilt wurde (am 13. April 1598 von Heinrich IV. erlaſſen und am 22. Oktober 1685 von Ludwig XIV. aufgehoben; v. révocation); ehm. chambre de l'‿ Edi'kt-Kammer f (durch das Edi'kt von Nantes eingeſetzter Sena't, der über die Angelegenheiten der Proteſta'nten zu erkennen hatte); ‿ de faillite Bankerott-Befehl; ‿s bursaux Nothſteuer-Befehle pl. 2. h.a., bei den Römern: a) in der Republik: Verordnung f einer obrigkeitlichen Perſon; b) ſpäter: kaiſerliche Verfügung über e-n in den Geſetzen unvorhergeſehenen Fall, kaiſerliche Abänderung oder Abſchaffung e-s Geſetzes; ‿ perpétuel Sammlung f der von den Präto'ren und kuru'liſchen Ädi'len erlaſſenen Verordnungen.

éditer‿ (ĕ-dĭ-te') [lt. editāre] ①a. I. v/a. 1. ein Werk ꝛc. herausgeben, verlegen. 2. drt. ‿é, ‿ée ziti'rt (von in Erkenntniſſen angeführten Geſetzesſtellen). II. s'‿ 1. herausgegeben w. 2. ſ-e Werke im Selbſtverlage herausgeben.

éditeur (ĕ-dĭ-tö'r) [lt. editor] s/m. 1. Herausgeber; Verleger; fig. F Urheber, Begründer: il est l'‿ responsable de qc. er trägt die Verantwortung für et.; v. libraire-‿. 2. Kupferſtich-Händler. 3. h.a. Privatmann oder Beamter, der öffentliche Schauſpiele auf ſeine Koſten veranſtaltete.

Édith(e) (e-dĭ't) n.d.b.f. Edi'tha, bſd. Gemahlin des deutſchen Kaiſers Otto I. († 946).

édition‖ (ĕ-dĭ-ßĭǵ' ⓦ) [lt.] s/f. Ausgabe, Auflage; ‿ princeps erſte Ausgabe eines alten Schriftſtellers (editio princeps); ‿ portative Hand-Ausgabe; fig. de nouvelle ‿ von neuem Datum.

éditorial m, ‿e f, m/pl. ‿s * (ĕ-dĭ-torĭă'l ⓦ; ⓢb) [lt.] I. a. vom Herausgeber (herrührend). II. ↘ ‿ s/m. Leit-Artikel.

éditue (ĕ-dĭ-tü') [lt. ædituus] s/m. h.a. Tempelhüter, Küſter bei den alten Römern.

Edme (ædm), ‿**ond**‖ (æd-mǵ'), Thi. auch ‿**und**‖ (æd-mǵ') n.d.b.m. E'dmund.

Edmée (æd-me') n.d.b.f. Edmu'nda.

édmi ⧖ (æd-mĭ') s/m. zo. Art Antilo'pe f.

édolie ⧖ * (ĕ-dŏ-lĭ') [lt. edolius] s/m. zo. Art Drongo (Cuvier) = drongo.

Édom (e-do'm) npr. m. Bibel: E'dom, J'ſaaks Sohn (= Ésaü).

édomite (ĕ-dŏ-mĭ't) h.a. I. a. edomi'tiſch. II. É‿ s. Edomi't(in) (= iduméen).

édosser‖ (L. ĕ-do-ße') [dos] ①a. v/a. 1. agr. die Oberfläche abſtechen, Land abfahren. 2. ⊖ Gerberei, Pergamentfabrikation: das Waſſer auf der Aasſeite der Felle ausdrücken (= écouler III. 2).

édossoyer‖ ⊖ (ĕ-do-ßă-ĭe'; L. ‿ßŏ-ĭe') ①i. v/a. = édosser 2.

Édouard‖ (e-dū-ā'r), Thi. auch ‿w‿ (ædwă'r) n.d.b.m. E'duard: ‿ le Confesseur E'duard der Bekenner, König von England (1042—1066); ‿ III., engliſcher König (1327—1377); ‿ IV., engl. König aus dem Hauſe York († 1483); ‿ V., ſein Sohn, mit ſ-m Bruder Richard 1483 ermordet, beide les Enfants d'‿ genannt (Dv.); ‿ le Prince Noir E., der ſchwarze Prinz († 1376); v. Stuart.

Edred (ĕ-dræ'd) npr. m. id., agſ. Name.

édredon‖ (e-drĕ-dǵ') [dtſch.] s/m. 1. Eiderdaune f. 2. Eiderdaunenkiſſen n; fig. weiches Lager; Weichlichkeit f. 3. ⌜ ‿ de trois pieds Bund n Stroh.

édriophthalmes ⧖ (ĕ-drĭ-ŏ-ftă'lm ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Schalthiere n. pl. mit ſitzenden oder ungeſtielten Augen.

Édrisites (ĕ-drĭ-ſĭ't ⓢb) npr. m/pl. Edriſi'ten od. Edriſſi'den, muhameda'niſche Dynaſti'e im Lande Fez (8—10. ſæ. nach Chr.).

éducabilité * (ĕ-dü-ka-bĭ-lĭ-te') [éducable] s/f. Bildſamkeit, Bildungs-, Erziehungsfähigkeit.

éducable * (ĕ-dü-ka'bl) [lt. educāre] a. erziehungs-, bildungs-fähig (Sd.).

éducateur ↘, ‿**trice** (ĕ-dü-ka-tö'r, ‿trĭ'ß) [lt.] I. s. 1. Erzieher(in); v. instituteur. 2. Züchter(in) (mehr gbr. éleveur): ‿ de vers à soie Seidenbauer m. II. a. erziehlich, Erziehungs-‿. [a. = éducateur II.

éducatif, ‿**ve** ↘ (ĕ-dü-ka-tĭ'f, ‿ĭ'w) [lt.]

éducation‖ (ĕ-dü-kă-ßĭǵ' ⓦ) [lt.] s/f. 1. Erziehung: maison d'‿ Erziehungs-Haus n, -Anſtalt; ‿ mercantile kaufmänniſche Bildung; ‿ professionnelle Erziehung für den Handwerkerſtand, Fachbildung; avoir une bonne ‿ wohl-erzogen ſein; faire une ‿ eine Erziehung leiten. 2. Zucht, Züchtung der Hausthiere: ‿ des abeilles Bienenzucht; ‿ des vers à soie Seidenbau m. 3. (Aus-)Bildung, geſellſchaftliche Bildung: homme sans ‿ ungeſchliffener Menſch. 4. Abrichtung, Dreſſu'r. Syn. l'*éducation* est relative à la fois au cœur et à l'esprit; l'*instruction* se rapporte seulement à l'esprit.

éducte ⧖ ↘ (ĕ-dü'kt) [lt. eductum] s/m. Phyſiologie: = exsudat und blastème 2.

éduen‖, ‿**ne** (ĕ-dü-ǵ', ‿æ'n) h.a. I. a. (h)ä'duiſch, zu den Hä'duern gehörig. II. É‿, É‿ne s. Ä'duer(in), Hä'duer(in); les É‿s die Ä'duer, galliſcher Volksſtamm.

Éduige (ĕ-dŭĭ'ǵ, Co. ++ ĕ-dü-ĭ'ǵ), V.: **Edwige** (æd-wĭ'ǵ) n.d.b.f. Edwi'ga, He'dwig.

édulcoration‖ ⧖ (ĕ-dül-kŏ-ră-ßĭǵ') [b.l. edulcorāre] s/f. 1. chm. Ausſüßung. 2. phm. Verſüßung.

édulcorer‿ ⧖ (ĕ-dül-kŏ-re') [b.l. edulcorāre] ①a. I. v/a. 1. chm. ausſüßen. 2. phm. verſüßen; fig. * manières ‿ées ſüßliches Weſen. II. s'‿ 1. ver-, ausge-ſüßt werden. 2. * fig. ↘ freundlicher werden. [bar.

édule ⧖ (ĕ-dü'l) [lt. edūlis] a. eß-, genieß-

éduquer‖ P (ĕ-dü-ke') [lt. educāre] ①a. v/a. erziehen (= élever; ++ nach V. und Trévoux). [Milne-‿

Edwards (æd-wă'rdß) npr. m. Edwards (v.

edwar(d)site ⧖ (æd-wăr(d)-ßĭ't) [Edwards] s/f. min. Edwardſi't m, Monazi't m (= monazite. [König von Kolchis (= Aæte).

Étés (ĕ-e-tæ'ß) npr. m. h.a. Ä'e'tes, mythiſcher

ef P ↘ (æf) [effet] s/m. Wirkung f.

éfaufiler‖ (ĕ-fo-fĭ-le', Lnd. æ‿) [fil] ①a. I. v/a. Näherei: ausfaſern (= effiler). II. s'‿ Faſern geben, ſich ausfaſern laſſen.

éfaufilure ⊖ (ĕ-fo-fĭ-lü'r) s/f. = effilure.

efendi s/m. = effendi.

effaçable ↘ (æ-fa-ßa'bl) a. (nach dem s.) auslöſchbar, vertilgbar (ant. ineffaçable).

effaçage (æ-fa-ßa'ǵ) s/m. Auslöſchen n, Vertilgen n, Wegſchaffen n; ⊖ Lithographie: Austhun n der Zeichnung.

effacement‿ ↘ (æ-fa-ßmǵ') [effacer] s/m. Aus-löſchen n, -ſtreichen n, Tilgung f; Verbleichen n von Farben; fig. Vergeſſen n von Erinnerungen ꝛc.: fig. ‿ des caractères Verwiſchung f der Eigenthümlichkeiten in den Charakte'ren.

effacer‿ (æ-fa-ße') [face] ①l. I. v/a. (auch abs.) 1. aus-, ver-wiſchen, aus-kratzen, -löſchen, -radi'ren, -ſtreichen: copie ‿ée verwaſchenes, ſchlechtes Abbild; ‿ un mot ein Wort ausſtreichen; ‿ avec le pinceau aus-, über-pinſeln. Syn. v. biffer und éclipser. 2. weitS. und fig. (aus)tilgen, verwiſchen, vergeſſen machen, zerſtören; F ↘ Speiſen oder Getränke vertilgen; ‿ une dette eine Schuld tilgen (mehr gbr. amortir, éteindre). 3. fig. in Schatten ſtellen, verdunkeln, überſtrahlen; † widerlegen (Co.). 4. ❀ ‿ les fonds die Kurſe herabdrücken. 5. ch. ‿ la voie die Spur vertreten. 6. ⚔ und F ‿ les épaules ſich (ſchön) gerade halten, die Bruſt herausnehmen, die Schultern zurückziehen; ‿ le corps im Tanzen, Fechten ꝛc. den Körper zurücknehmen, paſſende Stellung einnehmen; le ventre ‿é! den Bauch herein! II. s'‿ 1. ausgelöſcht ꝛc. werden, ſich verwiſchen. 2. fig. erlöſchen, ausſterben, erſterben. 3. fig. s'‿ (devant q.) in den Hintergrund, zurück-treten, verſchwinden (vor J-m). 4. fig. ſich (ſelbſt) in den Schatten ſtellen, beſcheiden zurücktreten. 5. ⚔ den Körper zurücknehmen (beim Fechten); in die Linie zurücktreten. 6. ⚓ die Seite des Schiffes einem Gegenſtande, der beſchoſſen werden ſoll, zuwenden.

effaceur, ‿**se** ↘ (æ-fa-ßö'r, ‿ö'ſ) [effacer] s. Auslöſcher(in), Tilger(in).

effaçure ↘ (æ-fa-ßü'r) [effacer] s/f. Ausgeſtrichene n, Ausſtreichung.

effanage (æ-fă-na'ǵ) s/m. agr. Schröpfen n (Entblättern, Ablauben).

effaner‖ (æ-fă-ne') [faner] ①a. v/a. agr. ſchröpfen (die Blätter des Getreides oder anderer Pflanzen abſchneiden).

effaneur, ‿**se** (æ-fă-nö'r, ‿ö'ſ) [effaner] s. agr. Getreide-Schröpfer(in).

effanures‖ (æ-fă-nü'r) [effaner] s/f. pl. agr. Schröpfe sg. (das abgeſchnittene Getreide, Laub ꝛc.).

effarement‿ (æ-fa-r'mǵ') s/m., ↘ ‿**ade** (‿ră'd) s/f. Beſtürzung f, Außerſichſein n (Chat.).

effarer‿ (æ-fa-re') [lt. efferāre] ①a. I. v/a. beſtürzt machen, in Beſtürzung verſetzen, außer ſich bringen; ‿é, ‿ée a) verſtört, beſtürzt, außer ſich; b) bl. aufrecht ſtehend, ſich bäumend. II. s'‿ beſtürzt werden, außer ſich gerathen. Syn. *effaré* exprime toujours un trouble visible; *effarouché* annonce un trouble qui peut ne pas se manifester en dehors. [ſam, ſcheu.

effarouchable ↘ (æ-fă-ru-ſcha'bl) a. furcht-

effarouchant, ‿**e** (æ-fă-ru-ſchǵ' ⓞa, ‿ǵ't) a. 1. ſcheu machend. 2. fig. F abſchreckend.

effarouché, ‿**e** (æ-fă-ru-ſche') s. Verſcheuchte(r); Erſchreckte(r).

effarouchement‿ (æ-fă-ru-ſchmǵ') s/m. Aufſcheuchen n; Erſchrecken n; Verſcheucht-, Erſchreckt-ſein n; Scheu f.

effaroucher‿ (æ-fă-ru-ſche') [farouche] ①a. I. v/a. 1. auf-, ver-ſcheuchen: ‿é, ‿ée a) verſcheucht, ſcheu; b) bl. gebäumt: chat ‿é aufrechtſtehende, auch ſchleichende Katze. 2. (auch abs.) ſcheu, ſchüchtern machen; fig. F abſchrecken: fig. ‿ les pigeons die Kunden verſcheuchen. 3. ⌜ ſtehlen. II. s'‿ ſcheu werden, erſchrecken, ſich abſchrecken laſſen: s'‿ d'un rien (ſich) über eine Kleinigkeit erſchrecken. Syn. v. effarer.

effarvatte P (æ-făr-wă't), Lnd. ‿**ette** (‿æ't) s/f. zo. = petite rousserolle.

effauchetter‖ (æ-fo-ſchæ-te'; Poit. ‿ſch'te') [fauchet] ①a. v/a. agr. zuſammen-harken, -rechen. [untaugliches Daubenholz.

effautage ⊖ (æ-fo-ta'ǵ) s/m. Böttcherei: altes

effectif (æ-fæ-ktĭ'f) m, ‿**ve** (‿ĭ'w) f [lt. effectīvus] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. wirklich

(vorhanden); thatsächlich; baar (vom Gelde), Effektiv-... (ant. fictif); v. capital II. 2. 2. zuverlässig, F sein Wort haltend: cet homme est ~, oder: sa parole est ~ve das ist ein Mann von Wort, auf sein Wort kann man bauen. 3. rl. amour ~ (werk)thätige Liebe. II. ~ s/m. 1. wirklicher, Effekti'v-, Ist-Bestand; ⚔ Jahres-Rappo'rt über den Effekti'vbestand e-s Heeres. 2. F ↘ avoir son ~ e-n Begleiter gefunden h. (von einer Dame).

effection ‖ 🙞 ↘ (ä-fä-kßiǫ') [lt.] s/f. math. geome'trische Konstruktion von Aufgaben und Gleichungen.

effectrice 🙞 ↘ (ä-fä-ktri'ß) [lt. effectrix] a/f. phls. cause ~ hervorbringende, wirkende Ursache (mehr gbr. cause efficiente).

effectuation ‖ ↘ (ä-fä-ktü-ā-ßiǫ') s/f. Ausführung.

effectuer‿ (ä-fä-ktü-e') [lt. effectus] ①a. I. v/a. (auch abs.) ausführen, bewerkstelligen, in's Werk setzen, effektui'ren: ~ un payement eine Zahlung leisten; ~ une promesse ein Versprechen erfüllen; math. ~ une opération e-e Rechnung ausführen; à ~ ausführbar. II. s'~ in's Werk gesetzt, ausgeführt, effektui'rt werden. **Syn.** ce qui se *réalise* prend place parmi les existences; ce qui s'*effectue* se passe, arrive et cesse d'être attendu.

effélure ⚙ (ä-fe-lü'r) s/f. Leder-Abfälle m/pl. zum Leimkochen, Leimleder n.

effemeller ‖ ↘ (ä-fö-mä-le'; L. ~mē~) ①a. v/a. Forstwirthschaft: ~ la forêt durchforsten (todte und schlechte Stämme entfernen).

efféminant, ~e (ä-fe-mi-nǫ'⑨a, ~ǫ't) a. verweichlichend.

effémination ‖ (ä-fe-mi-nā-ßiǫ') [lt. femĭna] s/f. Verweichlichen n, Verweichlichung, Entnervung, Erschlaffung.

efféminé m, ~e f (ä-fe-mi-ne') I. a. 1. (von Personen) verweichlicht, weibisch. 2. (von Sachen) weichlich, weich (ant. viril). II. ~ s/m. Weichling, weibischer Mensch.

efféminément ↘ (ä-fe-mi-ne-mǫ'⑧b) [efféminé] adv. (in) weibischer, weichlicher Weise.

efféminer‿ (ä-fe-mi-ne') [lt. effemināre] ①a. I. v/a. weibisch, weichlich machen, entnerven, erschlaffen; ~ les mœurs die Sitten verweichlichen. II. s'~ weibisch, weichlich werden, sich verweichlichen. **Syn.** v. énerver.

ef(f)endi (M-Cz., Ls., Fe., Poit.: ä-fǫ-di'; Lnd. äf-fǫ~; L. ä-fǫ~) [türk.] s/m. Herr (Titel höherer türk. Beamter); vgl. defterdar-~.

effendineh ‖ (ä-fǫ-di-ne') [türk.] s/m. Vice-König.

efférent, ~e 🙞 (L., Lnd.: äf-fe-rǫ'⑨a, ~ǫ't) [lt.] a. Physiologie: herausführend (ant. afférent): vaisseaux ~s Gefäße n. pl., welche die abgesonderten Flüssigkeiten aus den Drüsen führen.

effervescence (ä-fär-wä-ßǫ'ß; L., Lnd.: ~ß-ß~) [lt. effervescĕre] s/f. 1. 🙞 chm. Aufbrausen n bei starker Gasentwickelung: faire ~ aufbrausen. 2. fig. von Leidenschaften x.: Aufwallung, Aufbrausen n, Gährung in den Gemüthern, Erregbarkeit: ~ populaire Volksbewegung. 3. † méd. Blutwallung. **Syn.** la *fermentation* est insensible et lente; l'*effervescence* est frappante et prompte.

effervescent, ~e 🙞 (ä-fär-wä-ßǫ'⑨a, ~ǫ't; L. ~ß-ß~; Lnd. äf-fär-wäß-ß~) [lt.] a. aufbrausend, des Aufbrausens fähig, aufwallend, fig. leicht erregbar, unruhig: tête ~e Brausekopf m.

effet (ä-fä'; mft. ‖, ↘⑨b; pl. ⑧b; Fe. im sg. ‿) [lt. effectus] s/m. 1. Wirkung f (auch drt.), Erfolg, Ergebniß n, Resultat n: faire (son) ~ wirken; advt. à simple ~ einfach wirkend; drt. les ~s civils die bürgerlichen Rechte n. pl.; ~ rétroactif rückwirkende Kraft; Malerei: ~ de lumière Lichtwirkung f, -erscheinung f, -gestalt f; à l'~ im richtigen Lichte; mettre un tableau à l'~ den richtigen Platz für ein Gemälde wählen. 2. Eindruck: ~s de l'ensemble Gesammt-Eindruck; faire (de l')~ Eindruck, Effe'kt machen, wirksam sein, eine gute Wirkung hervorbringen; faire un bel ~ sich gut ausnehmen; F faire l'~ de ... den Anschein von et. haben, den Eindruck von et. machen; F ça me fait l'~ de ... das kommt mir gerade so vor wie ... 3. (Knall-)Effe'kt: à ~ auf Effe'kt berechnet, mit Knall-Effe'kt. 4. Ausführung f, That f, Verwirklichung f (von Méré als ⁺₊ getadelt; ant. parole): ↘ homme d'~ Mann der That; mettre en ~ bewerkstelligen, ausführen; ↘ en venir à l'~ zur Ausführung, zur That schreiten, an's Werk gehen; en venir aux ~s zu Thätlichkeiten kommen; à, pour quel ~? zu welchem Ende, Zwecke? wozu? à l'~ de ... prp. zu dem Ende daß ..., damit ...; ↘ c'est l'~ de ... das ist das Eigentliche bei ...; en ~ advt. in der That, wirklich, in Wirklichkeit; prv. F les ~s sont les mâles et les promesses sont les femelles Versprechen u. Halten sind zweierlei; plus de paroles que d'~ mehr Worte als Thaten. 5. ~s pl. Kleidungsstücke n. pl., Effe'kten n. pl.: ⚔ ~s de campement Lager-Geräthschaften f/pl.; ~s des passagers Frei-Gepäck n. sg. der Schiffsreisenden. 6. ~s pl. Güter n. pl., Vermögen(sstücke) n. (pl.), Habe f. sg.; drt. ~s (mobiliers) bewegliche Habe, Mobilia'r-Vermögen n. sg.; ~ hors de service verdorbener Schiffs-Provia'nt. 7. ❀ Wechsel: bureau des ~s à l'acceptation Wechsel-Acce'pt-Bureau n; bordereau d'~s escomptés Disko'nto-Verzeichniß n; ~ de commerce Handelspapier n; ~ fictif Kellerwechsel; ~s sur l'intérieur inländische Wechsel; ~s de la main à l'ordre du tireur Briefe pl. vor der Hand; ~ en portefeuille noch nicht fälliger Schuldschein; ~ au porteur auf den Inhaber ausgestelltes Papier; ~s publics Fonds pl., Staatspapiere n. pl.; ~s à trois mois de date Drei-Monats-Papier n. sg.; tirer en ~s in Abschnitten ziehen (von Wechseln). 8. Billard: ~ (de queue) id. n: a) Fassen des Balles an einer Seite: faire de l'~ Effe't geben; demi-~ halb links oder halb rechts Effe't; b) rundes Leder an der Spitze des Billardqueues. 9. Reitkunst: ~ (de la main) (Hand-)Hülfe f. 10. ⚙ Mechanik: ~ dynamique mecha'nische Leistung e-r Kraft (= travail mécanique); ~ d'une machine Leistung f e-r Maschine; ~ perdu Nebenleistung f, verlorene Kraft; ~ total, ~ absolu Tota'l-Leistung f; ~ utile Nutz-Leistung f, -Effe'kt.

effeuillage (ä-fö-ja'ǵ) [effeuiller] s/m. agr. 1. Entfernen n der Blätter (ohne die Stiele), um den Früchten mehr Sonne zu geben, Abblatten n. 2. = effeuillaison.

effeuillaison ‖ (ä-fö-jä-sǫ) [effeuiller] s/f. agr. Entblätterung, Entlaubung, Abblattung (= effeuillage 2, défeuillaison 1). **Syn.** *effeuillaison* est l'arrachement; *défoliation* la chute naturelle des feuilles.

effeuillement‿ (ä-fö-j'mǫ';⑧b) [effeuiller] s/m. 1. Entlaubung f. 2. Entlaubtsein n.

effeuiller‿ (ä-fö-je') ①a. I. v/a. abblatten, entblättern, entlauben; fig. ~ les plaisirs die Lebensfreuden nacheinander kosten. II. s'~ 1. sich ent-blättern, -lauben, die Blätter, das Laub verlieren. 2. sich spalten (von Karten). [s. agr. Abblatter(in).

effeuilleur, ~se (ä-fö-jö'r, ~ö'ſ) [effeuiller]

effeuillure (ä-fö-jü'r) [effeuiller] s/f. agr. abgepflückte Blätter n. pl.

Effiat ‖ (ä-fi-a') npr. m. Antoine, maréchal d'~ id., französischer Marschall, Vater des Cinq-Mars († 1632).

efficace (ä-fi-ka'ß) [lt. effĭcax] I. a. (in Prosa nur nach dem s.) □ wirksam; 🙞 rl. grâce ~ wirkende Gnade (Gratĭa effĭcax), ant. grâce suffisante. II. s/f. ↘ = efficacité.

efficacité (ä-fi-ka-ßi-te') [efficace] s/f. Wirkungs-Kraft, Wirksamkeit.

efficient ‖, ~e 🙞 ↘ (ä-fi-ßi-ǫ', ~ǫ't; Lnd. äf-fi~) [lt.] a. (nach dem s.) phls. wirkend; nur in: cause ~e hervorbringende, wirkende Ursache (vgl. effectrice). [lt.] a. bildlich.

effigial, ~e ↘, ohne m/pl. (ä-fi-ǵiā'l ⑯)

effigie (ä-fi-ǵi') [lt.] s/f. 1. Bildniß n: pendre en ~ im Bildnisse, in effi'gie (auf-)hängen; exécuter en ~ = effigier 2. 2. num. Bild(niß)seite, Ave'rs m (= droit III. 6). **Syn.** l'*effigie* est faite pour tenir la place de la personne même; l'*image*, pour en représenter simplement l'idée; la *figure*, pour en montrer l'attitude et le dessin; le *portrait*, pour la seule ressemblance.

effigier‿ † (ä-fi-ǵi-e') [lt. effigiāre] ①a. v/a. 1. im Bildnisse od. als Statue darstellen. 2. drt. einen abwesenden Verbrecher im Bildnisse hinrichten, in effi'gie verbrennen od. hängen.

effilage ⚙ (ä-fi-la'ǵ) [effiler] s/m. Ausfasern n, Ausfaserung f; Ausgefasertsein n.

effilé m, ~e f (ä-fi-le') [fil] I. a. zugespitzt, lang, schmal, dünn; langleibig, dünnhalsig (von Pferden); fig. chien ~ überla'ufener, matter Hund, auch: Hund, der zu jung mit Laufen angefangen hat; P ⁺₊ langue ~e = langue affilée (v. affiler I. 2). II. ~ s/m. 1. ausgefaserte Franse. 2. Trauertuch n mit ausgefaserten Fransen; Fransentuch n. 3. ⚙ ~s pl. befranste Waaren f/pl.

effiler‿ (ä-fi-le') [fil] ①a. I. v/a. 1. ausfasern, ausfädeln (= éfaufiler I.). **Syn.** v. défiler I. 2. dünner schneiden: ~ les cheveux das Haar verschneiden; ~ un cheval ein Pferd durch zu kurzes Abstutzen verunstalten. 3. ch. ~ les chiens die Hunde matt hetzen. II. s'~ 1. sich ausfasern, Fäden fahren lassen, dünner werden. 2. wie eine Franse wehen, wallen.

effileuse ⚙ (ä-fi-lö'ſ) s/f. Papier-, Tuch-fabrikation: Lumpenwolf m (Maschine) = machine à effilocher.

effilochage ⚙ (ä-fi-lǒ-scha'ǵ) s/m. Ausfasern n, Zerreißen n der Lumpen.

effiloche ⚙ (ä-fi-lǒ'sch), ~que (~ǒ'k) [filoche] s/f. Seiden-faser, -franse; ~s pl. = soies folles. [Masse zur Papierbereitung.

effilochée ⚙ (ä-fi-lǒ-sche') s/f. faserige

effilocher ‖ ⚙ (ä-fi-lǒ-sche') ①a. v/a. Papierfabrikation: ausfasern, zerreißen, Lumpen zu Halbzeug zerkleinern (= effiloquer, drapeler); machine à ~ Lumpenwolf m (= effileuse).

effilocheur ⚙ (ä-fi-lǒ-schö'r) m, ~se (~ö'ſ) f Papierfabrikation: I. ~ s/m. (auch a. cylindre ~) Ausfaser-Cylinder, (Halb-)Holländer (v. cylindre 8) = effiloqueur. II. ~se s/f. Lumpenzupferin (= effiloqueuse).

effiloquer ‖ ⚙ (ä-fi-lǒ-ke') ①a. I. v/a. Wattenfabrikation x.: ausfasern, auszupfen: pâte ~ée = cobre. II. s'~ sich ausfasern.

effiloque ⚙ (ä-fi-lǒ'k⑧b) s/f. = effiloche.

effiloqueur, ~se ⚙ (ä-fi-lǒ-kö'r, ~ö'ſ) s. = effilocheur, effilocheuse.

effilure ⚙ (ä-fi-lü'r) [effiler] s/f. Weberei: (meist ~s pl.) ausgezogene Fäden m/pl.; Ausgefaserte n (= éfaufilure).

effioler ‖ (ä-fi-ǒ-le') ①a. v/a. 1. agr., prov. die Saat schröpfen, blatten (= effaner). 2. ⚙ Pergamentfabrikation: = édosser 2.

efflagitation ‖ ↘ (ä-flā-ǵi-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. bringende Aufforderung.

efflanqué F (ä-flǫ-ke') s/m. grand ~ lange Latte, Hopfenstange f (von großen und mageren Leuten).

efflanquer‿ (ä-flǫ-ke') [flanc] ①a. v/a. 1. Pferde ab-, aus-mergeln, abtreiben, durch schwere Arbeit und schlechtes Futter entkräften: ~é, ~ée mager, engbäuchig (bsd. von Pferden, weitS. auch von Menschen), fig. kraftlos, matt (von der Schreib-Art, von Versen x.); ch. rage ~ée Flankenschlagen n (Krankheit alter Jagdhunde). 2. ⚙ Uhrmacherei: dünner feilen.

effleurage ⚙ (ǣ-flö-ra'ǵ) [effleurer] *s/m.* Weißgerberei: Abnarben *n*, Schlichten *n*.

effleurement‿ ✎ (ǣ-flö-r'mą') [effleurer] *s/m.* 1. Abpflücken *n*. 2. (Auf-)Ritzen *n*; agr. Auflockern *n* der Erde. 3. leichte Berührung, *fig.* oberflächliche Behandlung. 4. ⚙ = effleurage.

effleurer‿ (ǣ-flö-re') [fleur] ①a. I. *v/a.* 1. † die Blüthen e-r Pflanze abpflücken, eine Pflanze kahl pflücken, weitS. entblättern. 2. die Oberfläche einer Sache wegnehmen, (auf-)ritzen, -streifen; agr. die Erde leicht auflockern. 3. ~ qc. et. leicht berühren, über et. hingleiten, *fig.* et. oberflächlich, leichtfertig behandeln, obenhin berühren, leicht darüber hingehen (*ant.* approfondir I. 2). 4. ⚙ Tischlerei: glätten (auch affleurer); Weißgerberei: Häute schlichten, abnarben. II. s'~ sich über das Knie brechen lassen.

effleurir ♁ (ǣ-flö-ri'r) ②a. s'~ *v/pr.* (auch blos ~ *v/n.*) chm. ausblühen (von Salzen); Salze auswittern; sich beschlagen (v. Mauern, Minera'lien); pyrite ~ie mit Blumen von schwefelsauren Salzen angeflogener Kies.

effleuroir ⚙ (ǣ-flö-rǭä'r) [effleurer] *s/m.* Pergame'ntfabrikation: Abwischer, Wisch-, Abreiß-fell *n*.

effleurure ⚙ (ǣ-flö-rü'r; ⑧b) [effleurer] *s/f.* Gerberei: Fall-, Falz-späne *m/pl.* (Abfall beim Abnarben).

efflorescence ♁ (ǣ-flö-rǣ-ßą'ß; Lnd. ~ß-ß~; L. ǣf-flö-rǣß-ßą'ß) [lt. efflorescentia] *s/f.* 1. ♀ Blüthezeit, Beginn *m* des Aufblühens; zarter, flaum-artiger Anflug gewisser Früchte. 2. chm., min. Beschlag *m*, Aus-blühung, -wittern *n* von Salzen. 3. path. flacher Haut-Ausschlag.

efflorescent, ~e ♁ (ǣ-flö-rǣ-ßą'⑨a, ~ą't; Lnd. ~ß-ß~; L. ǣf-flö-rǣß-ß~) [lt.] *a.* 1. ♀ aufblühend; mit flaum-artigem Anfluge bedeckt. 2. chm., min. auswitternd, beschlagend.

efflotter ‖ ⚓ † (ǣ-flö-te') [flotte] ①a. I. *v/a.* von der Flotte trennen. II. s'~ 1. sich von der Flotte oder von einem andern Schiffe entfernen. 2. von der Flotte getrennt werden.

effluence ♁ (ǣ-flü-ą'ß; L. ǣf-f~) [lt.] *s/f.* phys. Aus-, Ab-fluß *m*, Ausströmen *n*.

effluent, ~e ♁ (ǣ-flü-ą'⑨a, ~ą't; L. ǣf-f~) [lt.] *a.* phys. aus-fließend, -strömend.

effluve ♁ (ǣ-flü'w; L. ǣf-f~) [lt. effluvium] *s/m.* (+̶+ *s/f.*) 1. Ausströmung *f*, Ausdünstung *f*: *fig.* * ~s des passions Ausbruch der Leidenschaft. 2. ~s magnétiques magne'tisches Flu'idum, magne'tischer Einfluß des Magnetisi'renden auf die Magnetisi'rten (v. exhalaison); *fig.* geistiges Band zwischen mehreren Personen.

effluxion ‖ ♁ (ǣ-flü-kßiǫ'; L. ǣf-f~) *s/f.*, auch ~x (ǣf-flü'kß; Lnd. ǣ-flü'‖) *s/m.* [lt.] méd. Abgang der Leibesfrucht in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft.

effodient ♁ (ǣ-fö-di-ą'⑨a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ą't) *f* [lt. effodiens] zo. I. *a.* und *s.* grabend; Grabende(r). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Gräber, Familie der Säugethiere (Ameisenbären, Gürtelthiere *x.*).

effondrement‿ (ǣ-fǫ-drö-mą') [effondrer] *s/m.* 1. Sturz. 2. ⚙ agr. tiefes Umpflügen, Stürzen *n*, bsd. Dungpflügen *n*.

effondrer‿ (ǣ-fǫ-dre') [fond] ①a. I. *v/a.* 1. ein-schlagen, -stoßen, eintreten, zertrümmern: F ✎ ~ le chapeau den Hut auftreiben. 2. † ~ une volaille ein Geflügel ausnehmen (jetzt vider). 3. agr. Dung u'nterpflügen oder u'ntergraben, stürzen; v. charrue 1. 4. ⚙ Tuchfabrikation: zu tief aufkratzen. II. *v/n.* u. s'~ sinken, sich setzen, einfallen, einbrechen, einstürzen.

effondreur, ~se ⚙ (ǣ-fǫ-drö'r, ~ö'ß) [effondrer] *s.* agr. Um-gräber(in), -pflüger(in).

effondrilles (ǣ-fǫ-dri'j⑧b) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodensatz *m. sg.* 2. Kochkunst: Grieben.

efforcer‿ (ǣ-för-ße') [force] ①l. s'~ *v/pr.* sich anstrengen, bemühen, bestreben, sich zwingen zu ... Syn. 1. dans *s'efforcer de* c'est toujours le but qu'on veut atteindre; dans *s'efforcer à*, la peine qu'on se donne qui fixe l'attention; mais, dans l'usage, on est loin de tenir compte de cette distinction. 2. celui qui *tâche* n'emploie pas nécessairement toutes ses forces; celui qui *s'efforce* emploie tout ce qu'il a de forces.

effort ‖ (ǣ-fö'r; Bindung: *sg.* immer ‖; *pl.* meist ‖, ✎ auch ⑧b) [force] *s/m.* 1. Anstrengung *f*, Kraft-Äußerung *f*, Druck, Drang, Andrang: les ~s de l'accouchement Pressen *n* der Mutter beim Gebären. 2. Bemühung *f*, Streben *n*, Bestrebung *f*, Versuch: vain ~ vergebliche Mühe; † coup d'~ Wagestück *n*; ~ d'esprit Aufwand von Geist; faire tous ses ~s pour ... (mit *inf.*), faire ~ à ... (Co.) Alles aufbieten, zu ..., alle Mittel in Bewegung setzen, um ...; faire un dernier ~ e-n letzten Versuch machen. 3. *fig.* Überwindung *f*: faire (un) ~ sur soi-même sich selbst beherrschen, bezwingen, überwinden; faire un ~ es über sich bringen, sich herbeilassen, *iro.* (sich herab)lassen, F herausrücken mit ...; il a fait un ~ F er hat sich sehr angegriffen, er hat et. drauf gehen lassen. 4. *fig.* ~ de l'art Meisterstück *n* der Kunst; ~ de génie Meisterwerk *n*; heureux ~ de ma plume glückliches Werk m-r Feder; *mv.part* ~ de démence Tollheit *f*. 5. ~ de la guerre Kriegsmacht *f*, Last *f* des Krieges. 6. *poét.* Wirkung *f*. 7. P méd. und vét. Bruch, schmerzhafte Muskelspannung, überschlagene Sehne: le cheval a un ~ das Pferd hat sich durch zu große Anstrengungen Schaden gethan. 8. ⚙ Kraft-Äußerung *f* e-r Maschine, auch Horizonta'l-Druck, Seitenschub (= poussée).

effraction ‖ (ǣ-frä-kßiǫ'⑧) [lt.] *s/f.* Einbruch *m*, meist des Stehlens wegen; vol avec ~ et escalade Diebstahl *m* mit Einbruch und Einsteigen.

effraie (ǣ-frǣ') *s/f.* zo. Schleier-Eule (Strix alūco); v. chouette I. 1.

effranger‿* (ǣ-frą-ǵe') [frange] ①m. s'~ *v/pr.* ausgefranst w.; ~é, ~ée ausgefranst, *fig.* (von Wolken) wie ausgezackt (Reclus).

effrayant, ~e (ǣ-frǣ-ią'⑨a, ~ą't) *a.* fürchterlich, schrecklich. Syn. v. affreux.

effrayé, ~e (ǣ-frǣ-ie') *s.* Erschreckte(r).

effrayer‿ (ǣ-frǣ-ie', † Chi. ~frä~) [effroi] ①k. I. *v/a.* 1. erschrecken, in Schrecken setzen. 2. bl. cheval ~é kriechendes Pferd, Pferd in kriechender Stellung. II. s'~ 1. s'~ (de qc. über et.) in Schrecken gerathen, (sich) erschrecken. 2. sich erschrecken lassen, scheu werden. Syn. v. alarmer.

effréné, ~e (ǣ-frē-ne') [lt. frēnum] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zügellos, wild, ausgelassen, F außer Rand und Band; ✎ schwindelhaft (*ant.* affréné). 2. bl. ohne Zaum und Sattel (= gai).

effrènement‿*, B. ~é~ (beides: ǣ-frǣ-n'mą') *s/m.* *fig.* Unbändigkeit *f*, Zügellosigkeit *f*, Ausgelassenheit *f*. [effréné (siehe bs.).

effrénément ✎ (ǣ-fre-ne-mą'⑨g) *adv.* von

effritement ‖ (ǣ-fri-tmą') [effriter] *s/m.* agr. Ausbau, Aussaugen *n* eines Ackers *x.* durch unzweckmäßige Bebauung.

effriter ‖ (ǣ-fri-te') [fruit] ①a. I. *v/a.* agr. ausbauen, aussaugen (= effruiter 2): terre ~ée ausgebautes Land. II. s'~ 1. agr. sich ausbauen, sich erschöpfen, seine (beste) Kraft verlieren. 2. * (+̶+ nach L.) in Staub zerfallen, zerstäuben.

effroi (ǣ-frǭä') [lt. frigĭdus] *s/m.* 1. Entsetzen *n*, Schreck(en): d'~ vor Entsetzen; ch. partir d'~ aufgeschreckt werden (vom Hirsche). 2. plein d'~ schrecken-erregend (M.É.F. IV. 8. 27). Syn. v. alarme.

effronté *m*, ~e *f* (ǣ-frǫ-te') [lt. effrons] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frech, unverschämt (von Personen und Sachen): F ~ comme un page (de cour) frech im höchsten Grade; F ~ comme un moineau dreist wie ein Spatz. II. *s.* 1. frecher Kerl, freches Weib; *Les E~s* „die Unverschämten“ (Lustspiel von Augier). 2. ~s *pl.* rl. Name von Sektirern des 16. sæ., welche die Persönlichkeit des heiligen Geistes leugneten. III. ~ *s/m.* † *préc.* l'~ qui ne rougit point Papier *n*. IV. ~e *s/f.* 1. Schönheitspflaster *n* über der Nase. 2. Haartour, die das Ohr frei läßt. Syn. 1. v. audacieux. 2. v. éhonté.

effrontément (ǣ-frǫ-te-mą'⑨g) [effronté] *adv.* (in) frecher, unverschämter Weise.

effronterie ☐ (~t'ri') [effronté] *s/f.* Frechheit, Unverschämtheit. Syn. v. hardiesse.

effrouer‿ (ǣ-frū-e) ①a. *v/n.* = frouer.

effroyable ☐ (ǣ-frǭä-iä'bl; L. ~frö-~) [effroi] *a.* abscheulich, entsetzlich, fürchterlich (auch *fig.*); weitS. F furchtbar häßlich (v. laid). Syn. v. affreux.

effruiter‿ (ǣ-frü-te'; Lnd. ~frü-i~) [fruit] ①a. *v/a.* agr. 1. die Früchte abnehmen, ablesen. 2. einen Acker ausbauen, erschöpfen (= effriter).

effumer‿ (ǣ-fü-me') [fumer] ①a. I. ✎ *v/a.* Malerei: vertreiben, verblasen (zwei neben ea. aufgetragene Farben mittels des Pinsels so unter ea. bringen, daß dieselben in ea. verschmelzen und allmählich in ea. übergehen). II. † s'~ verdunsten.

effusion ‖ (L. ǣf-fü-siǫ'⑧; Lnd. ǣ-f~) [lt.] *s/f.* 1. Ausguß *m*, Aus-, Ver-gießen *n*, Spende (R.Br. V. 5. 10): ~ de sang Blutvergießen *n*. 2. *fig.* ~ (du cœur) Herzens-Erguß *m*; ~ de tendresse Zärtlichkeits-Ausbruch *m*; parler avec ~ sein Herz im Gespräche ausschütten. 3. rl. Ausströmen *n*. 4. ♁ path. Ergießung, Erguß *m* einer Flüssigkeit zwischen die Gewebe. 5. ♁ ast. ~ du Verseau das aus dem Kruge des Wassermanns fließende Wasser. 6. ♁ phys. ~ de la lumière Ausströmen *n* des Lichtes. 7. Alchemie: Reinigung des Steines der Weisen. Syn. *épanchement* suppose des sentiments doux; *effusion* (2) indique des sentiments auxquels nous ne pouvons, pour ainsi dire, nous empêcher de donner un libre cours.

éflagellé, ~e ♀ (L. ē-flä-ǵǣl-le') [lt. flagellum] *a.* ohne Ausläufer.

éfourceau ⚙ (ē-für-ßo') [lt. furca] *s/m.* Blockkarren.

Égades‿ (ē-gä'd), richtiger ~tes‿ (ē-ga't) *npr. f. pl.* h.a. Äga'tische Inseln, westlich von Sizi'lien (Seesieg der Römer über Kartha'go, 242 vor Chr., der den ersten punischen Krieg endete).

égagre ♁ (ē-gä'gr) [grch.] *s/f.* zo. wilde kauka'sische Ziege (= ægagre).

égagropile (ē-gä-grö-pi'l) [grch.] B., Boi.: *s/f.*; L., Cpl., Poit.: *s/m.* zo. Ägagropi'l *n*, Gemsenkugel *f* (= (æg)agropile).

égagropiliforme (ē-gä-grö-pi-li-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. gemsenkugelförmig.

égail ‖ (ē-gä'j) *s/m.* ch. = aig(u)ail.

égailler ‖ † (ē-gä-je') [égayer] ①a. s'~ *v/pr.* provN. sich zerstreuen (Sd., *Cadio*).

égal, ~ale ☐ (ē-gä'l), *m/pl.* ~aux (~ö') [lt. æquālis] I. *a.* (meist nach dem *s.*; *pl.* ‖) ☐ 1. gleich, gleich-förmig, -mäßig, ega'l (*ant.* différent I. 1): ~aux en âge gleich-alterig(e); *prv.* P cela est ~ comme deux œufs das ist gleich, wie ein Ei dem andern; l'honneur est ~ entre nous es hat Keiner et. vor dem Andern voraus; tout étant ~, toutes choses (d'ailleurs) ~ales bei übrigens gleichen Umständen; marcher d'un pas ~ immer denselben Schritt gehen, sich gleich bleiben; tenir la balance ~ale, ✎ faire tout ~ gerecht abwägen, unparteiisch sein, alle Leute gleich behandeln, F es Einem machen wie dem Andern. 2. gleichgültig: cela m'est (bien) ~ es ist mir ganz gleich, einerlei; F c'est ~ ganz gleich. 3. (auch vor dem *s.*) sich gleich bleibend, immer der

(die, das) nämliche, gleichmüthig. 4. gleich, eben (ant. raboteux). II. s. (pl. ⑩b) der, die, das Gleiche: 1. mon ~ Meinesgleichen; entre ~aux unter Standesgenossen; il n'est pas son ~ en force er kommt ihm an Kräften nicht gleich; sans ~ ohne Gleichen; marcher l'~ de, ⸸ ~ à q. J-m an Rang gleich sein; ⸸ les ~aux die Sozialiʹsten. 2. advt. d'~ als Gleiche(r), Gleichen; traiter d'~ (à ~) avec q., de pair à ~ mit J-m wie mit Seinesgleichen umgehen, J. wie Seinesgleichen behandeln (v. compagnon 3). 3. à l'~ de … (ebenso) wie, ebenso(sehr) als; gleich dem (der) …; ⸸ à l'~ de … (mit inf.) im Vergleiche damit, wenn man …; abs. à l'~ ebenso; ⸸ à son ~ im Vergleiche zu ihm (ihr). Hom. égale & von égaler.

égalable (ĕ-gă-laʹbl) a. dem man gleich kommen kann. [Kastaʹnie.

égalade ⚘ (ĕ-gă-lāʹd) s/f. id., provS. Art

égal-à-tous ⚓, ohne pl. (ĕ-găl-ă-tūʹß) s/m. Signaʹlflagge f ohne bestimmte Nummer.

égalé, ~e (ĕ-gă-leʹ) a. 1. Falknerei: gesprenkelt, mit weißen Flecken. 2. ⚹ ast. durch Gleichungen berichtigt.

également (ĕ-ga-lʹmą̄ʹ) I. ⑨g. [égal] adv. auf gleiche Art, in gleichem Grade, ebenfalls, eins wie das andre. II. ‿ [égaler] s/m. drt. ehm. vorläufige Eintheilung e-r Erbschaft vor der Vertheilung.

égaler‿ (ĕ-gă-leʹ) [égal] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. à (Mal. avec) qc. et. einer Sache gleichmachen, ausgleichen, abgleichen; ⚘ ~ une perte e-n Verlust wieder gut machen (= réparer une perte). 2. ea. gleich setzen, auf gleiche Art bedenken, beschenken. 3. ~ q., ~ qc. J-m, einer Sache gleichkommen, gleich sein, et. erreichen, so groß, so klein sein als … 4. ~ q. à q. J. einem Andern an die Seite setzen, gleichstellen. 5. ⸸ eben machen, ebenen (mehr gbr. égaliser). II. s'~ 1. gleichwerden. 2. s'~ à q. sich J-m an die Seite stellen, sich mit J-m vergleichen, sich J-m gleich achten.

égaleur (ĕ-gă-lōʹr) s/m. 1. ⸸ h.m. Leʹveller, Gleichmacher, (17. sc.) politische Partei in England (mehr gbr. niveleurs). 2. ⚙ Ausgleicher, Gleichmacher.

égalir ⚙ (ĕ-gă-līʹr) [égal] ②a. v/a. 1. Seidenfärberei: das nach dem Ringen in den Strähnen gebliebene Wasser gleichmäßig vertheilen (= égaliser). 2. Uhrmacherei: die Zähne der Räder, den Zug der Feder ꝛc. abgleichen; lime à ~ Zahn-, Ausstreich-feile.

égalisage (ĕ-gă-lī-ʃaʹɡ) s/m. = égalissage.

égalisation‖ ⸸ (ĕ-gă-lī-ʃā-ßįʹą̄) [égaliser] s/f. Ausgleichung.

égaliser‿ (ĕ-gă-lī-ʃeʹ) [égal] ①a. (nach V. Barbarismus) I. v/a. 1. ausgleichen, gleichmäßig vertheilen. 2. eben machen, ebenen, planiren: ~ les cheveux das Haar gleich lang schneiden. 3. ⚙ ~ la poudre grenée das gekörnte Pulver (nach der Größe) sortiren; Blechhütte: richt-heißen; Seidenfärberei = égalir 1. II. s'~ gleichwerden.

égalisoir ⚙ (ĕ-gă-lī-ʃōāʹr) s/m. Pulverfabrikation: Sortir-, drittes Körn-Sieb; v. sur- ~ und sous-~.

égalis(s)age ⚙ (ĕ-gă-lī-ßaʹɡ, ~ʃ~) [égalir] s/m. 1. Pulverfabrikation: Sortiren n des Pulvers. 2. Seidenfärberei: Vertheilen n des nach dem Ringen in den Strähnen stellenweise gebliebenen Wassers. 3. Uhrmacherei ꝛc.: Ab-, Ausgleichung f. [siebtes, gekörntes Pulver.

égalisures‖ ⚙ (ĕ-gă-lī-ʃūʹr) s/f. pl. ge-

égalitaire * (ĕ-gă-lī-tāʹr) I. a. der Gleichheit zugethan, Gleichheits-…: système ~ = égalitarisme. II. s. Freund(in) der Gleichheit, Gleichmacher(in). [Systeʹm n.

égalitarisme * (~ta-riʹßm) s/m. Gleichheits-

égalité † (ĕ-gă-lī-teʹ) [lt. æqualitas] I. s/f. 1. Gleichheit, Gleichmäßigkeit (ant. différence 1); ⚹ ast. cercle d'~ Gleichungskreis m (= équant); jeu de l'~ id., Spiel mit 3 Würfeln und 6 Feldern; advt.: à ~ de prix bei gleichem Preise; sur le pied d'~ auf gleichem Fuße. 2. Gleichförmigkeit. 3. ~ (d'âme, d'humeur) Gleichmuth m. 4. Ebenheit des Bodens ꝛc. 5. ⚹ math. ⸸ = équation. II. É~ npr. Louis-Philippe É~ id., Name, den der Herzog Louis Philipp von Orleaʹns (guillotinirt 1793) in der ersten Revolutioʹn annahm.

égaloche (ĕ-gă-lōʹſch) s/f. prov. Stelze.

égalure (ĕ-gă-lūʹr) [L. gail?] s/f. Falknerei: weiße Flecke(n) m/pl. auf dem Rücken der Falken.

égard‖ (ĕ-gāʹr; ⑧b) [garder] s/m. 1. (gewöhnlich pl., als sg. nie Subjekt) Achtung f: avoir de grands ~s pour q. J-m Aufmerksamkeiten, Achtung erweisen; par ~ pour vous aus Achtung für Sie; homme sans ~s rücksichtsloser Mensch, J., der keine Rücksichten kennt, der keinen Unterschied macht. 2. Rücksicht f, Beachtung f, Betracht: sans ~ pour … ohne Rücksicht auf …; par ~ à oder pour … in Rücksicht auf …; avoir ~ à qc. etwas berücksichtigen, in Betracht ziehen; eu ~ à … in Rücksicht auf …, in Ansehung, in Anbetracht von …; eu ~ que …, jetzt mehr gbr.: eu ~ à ce que … in Anbetracht daß …; à l'~ de … prp. in Betreff …, in Bezug auf …, in Vergleich, in Verhältniß mit …; à mon ~ was mich betrifft, gegen mich; à cet ~ in dieser Hinsicht; selon un ~, à certain ~ in gewisser Hinsicht; à tous ~s in jeder Hinsicht oder Beziehung, nach allen Seiten; à d'autres ~s andererseits; à plusieurs ~s in vieler Hinsicht. 3. ehm. Gericht n der Malteʹser-Ritter. 4. ehm. (maîtres) ~s geschworene Beschauer in Handwerker-Innungen (v. prud'homme). 5. ⸢ faire ~ et. vom Gestohlenen für sich behalten. Syn. 1. v. circonspection. 2. v. considération Syn. 1. 3. les égards (1) ne vont pas jusqu'au respect, mais ils en approchent; les ménagements ne vont pas jusqu'au sacrifice de nos volontés, mais ils les modèrent; les attentions ne vont pas jusqu'au dévouement, mais elles le commencent en quelque sorte.

égardé, ~e ⚙ (ĕ-găr-deʹ) a. Weberei: ehm. von den Beschauern besichtigt und bezeichnet (v. égard 4).

égarement‿ (ĕ-ga-rʹmą̄ʹ) [égarer] s/m. 1. Irregehen n, Verirrung f († im eigentlichen Sinne R.I. II. 4. 7): ~ d'esprit Geistes-Verwirrung f. 2. Ausschweifung f, Abweichung f vom Wege der Tugend: ~ de la jeunesse jugendliche Verirrung. 3. Verlegen n eines Briefes ꝛc. Syn. le délire est de l'exaltation; l'égarement, du désordre.

égarer‿ (ĕ-ga-reʹ) [gare] ①a. I. v/a. 1. irre leiten, vom rechten Wege abbringen: ~ ses pas sich verirren; ⸸ lustwandeln; fig. ⸸ ~ (mehr gbr. détourner) q. de qc. J. von et. ableiten; rl. fig. brebis ~ée verirrtes Schaf. 2. fig. irre führen, auf Irrthümer bringen. 3. verwirren: ~ l'esprit den Verstand rauben; avoir l'esprit ~é geistesverwirrt, verrückt sein; yeux ~és verstörter Blick. 4. fig. verführen, verleiten. 5. verlegen (an einen andern Ort legen): ~é, ~ée abhanden gekommen. 6. Reitkunst: ~ la bouche d'un cheval ein Pferd hartmäulig machen, einem Pferde durch falsche Hülfen das Maul verderben. II. s'~ 1. sich verirren, auf Abwege gerathen (auch fig.), umher-irren; ⸸ s'~ de q. von J-m abkommen, seine Spur verlieren; s'~ dans qc. sich in et. verlieren, abschweifen. 2. fig. außer sich kommen, sich verwirren, in Verwirrung gerathen: son esprit s'est ~é er hat den Verstand verloren. 3. verlegt werden; abhanden kommen, verloren gehen. 4. ⸸ zerstreut sein. Syn. se perdre, c'est s'égarer sans retour et sans espérance.

égarés ⸸ (ĕ-gă-reʹ⑧b) s/m. pl. rl. Verirrte auf Abwege Gerathene.

égarrot(t)er‖ (ĕ-ga-rŏ-teʹ) [garrot] ①a. v/a. vét. am Widerriste drücken, verwunden.

Égates‿ (ĕ-gaʹt) npr. f/pl. = Égades.

égaudir † (ĕ-go-dīʹr) [lt. gaudēre] ②a. v/a ergötzen.

égayement‿ (ĕ-gæ-mą̄ʹ, L. ĕ-gæ-jʹmą̄ʹ) s/m 1. [égayer I. a] ⸸ Aufheiterung f (mehr gbr. gaîté). 2. [égayer I. b] ⚙ agr. Bewässerungs-, Berieselungs-graben.

égayer‿ (ĕ-gæ-jeʹ) ①k. I. v/a. a) [gai] 1. aufheitern, ermuntern, lustig machen. 2. ein Bild, ein Werk ꝛc. aufhellen, freier machen, ihm ein freieres Ansehen geben, es angenehmer machen; arch. ~ un édifice ein Gebäude freier, heiterer machen; ~ son deuil die tiefe Trauer ablegen, (die) Halbtrauer anlegen; † ~ sa dextérité, ~ sa force seine Geschicklichkeit, seine Kraft zeigen (M., Régn.). 3. (schwz.) agr., Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum lüften, ihm das unnütze Holz nehmen; ~ un espalier ein Spalier nach beiden Seiten hin gleich ziehen. 4. ⚙ Uhrmacherei: lime à ~ = égayoir 2. 5. P ~ l'ours ein (Theater-) Stück auspfeifen. b) [aigue] (schwz.) agr. Wiesen ꝛc. bewässern (= aiguayer, arroser). II. s'~ 1. sich erheitern, fröhlich, lustig werden. 2. s'~ sur le compte, aux dépens de q. (M.Am. I. 2: avec q.) sich über J. lustig machen. 3. s'~ dans, en, sur qc. sich in, über et. ergehen. 4. ⚙ Wachslichtzieherei: sich aneinander hängen (von den Wachsbändern).

égayeur (ĕ-gæ-jōʹr) [lt. aqua] s/m. (schwz.) Rieselmeister (v. égayer I. b).

égayoir (ĕ-gæ-jōāʹr) s/m. [égayer] 1. prov. (in Lothringen): Pferdeschwemme f. 2. ⚙ Uhrmacherei: Stahlband n zur Glättung der Kette (= lime à égayer).

Egbert‖ (æg-bāʹr) n.d.b. m. Egbert, bsd. erster König von England († 836).

Égée (ĕ-ɡeʹ) npr. m. 1. myth. Äʹgeus, Vater des Theʹseus, König von Atheʹn. 2. géogr. mer ~ ägäʹisches Meer (nach 1 benannt).

égèle ⚘ (ĕ-ɡæʹl) s/f., auch **égelo** (e-ɡʹlo) s/m. Vogelbeerbaum m, Eber-Esche f; Spierlings-, Sperber-baum m.

Égérie (ĕ-ɡĕ-rīʹ) [lt.] npr. f. 1. myth. Egeʹria, Nymphe, Rathgeberin des römischen Königs Numa. 2. fig. Rathgeberin. 3. ⚹ ast. Egeʹria, telestoʹpischer Planeʹt (entdeckt 1850).

Égerlande (ĕ-ɡăr-lą̄ʹd) npr. f. Eʹgerland n (Distrikt in Böhmen). [Helleniʹst (gb. 1813).

Egger (æg-ɡāʹr) npr. m. Émile ~ id., fr.

Égialée (ĕ-ɡīă-leʹ) npr. m. Ägialeuʹs, grch. Name, bsd. Ahnherr der „Urpelasger" in Siʹkyon.

égide (ĕ-ɡīʹd) [grch.] s/f. 1. myth. Äʹgis, Ägiʹde (Schild des Zeus, später der Atheʹne). 2. fig. st.s. Schutz(wehr) m, Schirm m, Beschützer m. [Ægide).

Égidius (ĕ-ɡī-dī-ūʹß) npr. m. Ägiʹdius (=

égilope ⚘ (ĕ-ɡī-loʹp) [grch.] s/f. Geißauge n, Gerstenwalch n (= ægilops 2).

égilops ⚹ (ĕ-ɡī-lŏʹpß) [grch.] s/m. path. Ziegen-Auge n (= ægilops 1).

Éginard‖ (ĕ-ɡī-nāʹr) npr. m. = Éginhard.

Égine (ĕ-ɡīʹn) [grch.] npr. f. h.a. Ägiʹna n (Insel mit glchn. Stadt im saroʹnischen Meerbusen), jetzt Egiʹna oder Eʹngia, im Meerbusen von Ägiʹna (vgl. Ægine).

éginète (ĕ-ɡī-næʹt) [grch.] h.a. I. a. ägineʹtisch, zu Ägiʹna gehörig. II. É~ s. ÄgineʹT(in), Bewohner(in) Ägiʹnaʹs.

éginétique (~nĕ-tīʹk) [grch.] a. ägineʹtisch: école ~ alte ägineʹtische Bildhauerschule.

Égin(h)ard‖ (ĕ-ɡī-nāʹr) npr. m. Eʹ(g)inhard, Schwiegersohn und Biograʹph Karls des Großen († 844). [ægipan.

égipan‖ (ĕ-ɡī-pą̄ʹ) [grch.] s/m. myth. =

Égisthe (ĕ-ɡīʹßt) npr. m. myth. Ägiʹsthus, Sohn des Thyeʹstes, Buhle der Klytemnäʹstra (von Oreʹstes ermordet).

églander ‖ (ĕ-glă-de') [glande] ①a. *v/a.* vét. einem Pferde die Wasserknoten, Drüsen ausschneiden (= déglander).

églanduleux, ~se ⚘ (ĕ-glă-dü-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [glande] *a.* ohne Drüsen.

églantier ‖ (ĕ-glă-tie'; ⑧b) [lt. aculĕus] *s/m.* 1. ⚘ wilder gelber Rosenstock; P wilder Rosenstock überhaupt. 2. ↘ zo. Art Rochen (Raja eglantina).

églantine (ĕ-glă-ti'n) [D.: lt. aculĕus] I. *s/f.* ⚘ 1. wilde gelbe Rose; P wilde oder Feld-Rose überhaupt; ~ d'or goldene Rose (zweiter Preis bei den jeux Floraux in Toulouse). 2. P Aglei'. II. É~ *npr.f.* v. Fabre.

Églé (ĕ-gle') [grch.] *npr.f.* myth. Ä'gle (Name einer Hesperi'de und mehrerer Ny'mphen).

églefin ‖ P (e-glö-fă') *s/m.* = éclefin und aigrefin 1. [özösischer Ort (Corrèze).

Egletons ‖ (e-glö-tō') *npr.m.sg.* id., fran-

église (ĕ-gli'ſ) [lt. ecclesia] *s/f.* 1. Kirche (das Gebäude): ~ à bas côtés mehrschiffige Kirche (*ant.* ~ simple einschiffige K.); ~ basse, ~ souterraine Gruft-K., Kry'pta; ~ cathédrale Haupt-, Dom-K.; ~ conventuelle Kloster-K., Münster *n*: ~ collégiale Stifts-K.; ~ pontificale K. des Heiligen Johannes vom Latera'n in Rom; F balayer l'~ die Kirche zuletzt verlassen; F gueux comme un rat d'~ arm wie eine Kirchenmaus; honneurs d'~ kirchliche Ehren für die Patro'ne und Gründer der Kirche; F pilier d'~ fleißige(r) Kirchengänger(in); *prv.* près de l'~ et loin de Dieu nahe der Kirche und fern von Gott (von J-m, der nahe bei einer Kirche wohnt, sie aber nicht besucht; auch von der Sittenverderbniß im Kirchenstaate). 2. É~ Geistlichkeit: conseiller d'É~ geistlicher Rath an einem weltlichen Gerichtshofe; cour d'É~ geistlicher Gerichtshof, Gerichtsbarkeit e-s Bischofs oder Erzbischofs; (gens d')É~ Geistlichkeit; homme d'É~ Geistlicher *m*; petite É~ Geistliche *m/pl.*, die das Konkorda't von 1801 nicht anerkannten, auch *fig.* kleine Gemeinde; fast † se faire d'É~ Geistlicher werden. 3. Kirche a) allgemein: die christliche Gemeinde; b) jede christliche Gemeinde oder Sekte: l'É~ gallicane die französische K.; l'É~ militante die streitende Kirche (Ecclesia mi'litans), die Gemeinschaft aller Gläubigen auf Erden; l'É~ d'Occident, l'É~ latine die römische K.; l'É~ d'Orient, l'É~ grecque die griechische K.; É~ souffrante Gemeinschaft im Fegefeuer; É~ triomphante Gemeinde im Himmel; en face de l'É~ nach feierlichem Ri'tus, nach allen kirchlichen Gebräuchen; retrancher de l'É~ exkommunizi'ren. 4. États de l'É~ Kirchenstaat *m* (= Pontificat souverain de Rome). 5. Diöze'se. 6. prieur de l'É~ Beter *m* der Kirche (hohes Amt bei den Malte'sern). 7. ⊙ Art Wetterfahne von Weißblech auf einem Schornsteine. **Syn.** le *temple* est un édifice consacré au culte chez les païens et les protestants; c'est aussi le terme général, surtout au style soutenu; *église* est le nom ordinaire chez les catholiques.

église-fille, *pl.* ~s-~s ↘ (ĕ-gliſ-fi'j; ⑧b) *s/f.* Filia'l-, Tochter-Kirche (mehr gbr. succursale). [*mv.part* Pfaffe; Kirch(en)gänger.

églisier ‖ F ↘ (ĕ-gli-ſie'; ⑧b) [église] *s/m.*

églogaire ⚇ (ĕ-glŏ-gä'r) [grch.] *s/m.* Anfertiger von Exze'rpten. [gendichter.

églogiste ⚇ (ĕ-glŏ-Gi'ßt) [grch.] *s/m.* Eklo'-

églogue ⚇ ⑩ (ĕ-glo'g) [grch.] *s/f.* 1. Dichtkunst: Eklo'ge (spr. äk-lo'-ge), Hirtengedicht *n*. **Syn.** l'*églogue* veut plus d'action et de mouvement que l'*idylle* (L.). 2. Sammlung ausgewählter Stücke.

Églon ‖ (ĕ-glō') *npr.m.* h.a. (biblisch) E'glon, König der Moabi'ter.

Egmont ‖, eigentlich ~d ‖ (æ-gmō') *npr.m.* id.: a) Dorf in Nord-Holland; b) niederländische Familie, bſ. Lamoral, comte d'E~ La'moral, Graf Egmont (enthauptet in Brüssel 1568).

ego (ĕ-go') [lt.] *s/m.* Ich *n* (Balz.); v. alter ego.

égobine ⊙ (ĕ-gŏ-bi'n) *s/f.* krumme Raspel.

égobole (ĕ-gŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* h.a. Ziegen-Opfer *n*.

égoger ‖ ⊙ (ĕ-gŏ-Ge') ①m. *v/a.* Gerberei. Ohren und Schwanz eines Kalbfelles abschneiden, ein Fell abstutzen.

égo(h)ine ⊙ (ĕ-gŏ-i'n; L., Lnd.: ~gŏ~) *s/f.* Baum-, Stoß-, Stich-, Schrob-säge; krumme Raspel.

égoïser ‿ ↘ (ĕ-gŏ-ĭ-ſe'; L., Lnd.: ~gŏ~) [lt. ego] ①a. *v/n.* zu viel von sich selbst reden, Alles auf sich selbst beziehen.

égoïsme (ĕ-gŏ-i'ßm; L., Lnd.: ~gŏ~) [lt.] *s/m.* 1. Selbstsucht *f*, Egoi'smus (*ant.* renoncement à soi-même, altruisme). 2. ⚇ phls. a) Gesammtheit *f* aller Triebe, die auf Erhaltung des Indivi'duums zielen; b) Egoi'smus, Meinung einiger Philoso'phen, daß man nur seiner eigenen Existe'nz gewiß sei.

égoïste † (ĕ-gŏ-i'ßt; L., Lnd.: ~gŏ~) I. *a.* (meist nach dem *s.*) (*☐) selbstsüchtig, egoi'stisch: (philosophe) ~ Anhänger des Egoismus (v. égoïsme 2 b). II. *s.* Egoi'st(in), Selbstsüchtige(r). **Syn.** l'*homme personnel* rapporte les choses à lui; l'*égoïste* non-seulement les rapporte à lui, mais encore est capable de sacrifier autrui à son intérêt (L.). [egoi'stisch.

égoïstique ☐ * (ĕ-gŏ-ĭ-ßti'k; L. ~gŏ~) *a.*

égoïté ⚇ ↘ (ĕ-gŏ-ĭ-te') *s/f.* phls. Ichheit, übertriebene Selbstliebe.

égologie ⚇ ↘ (ĕ-gŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* von der Selbstsucht diktirte Worte *n.pl.* [tig.

égologique ☐ ↘ (ĕ-gŏ-lŏ-Gi'k) *a.* selbstsüch-

égophone ⚇ ↘ (ĕ-gŏ-fo'n) [grch.] *a.* und *s.* path. meckerstimmig(er Brustkranker).

égophonie ⚇ (ĕ-gŏ-fŏ-ni') [grch.] *s/f.* path. Meckerstimme in gewissen Brustkrankheiten.

égopode ⚘ (ĕ-gŏ-po'd) [grch.] *s/m.* = ægopode. [dung *f*, Umbringen *n*.

égorgement ‿ (ĕ-gŏr-G'mā') *s/m.* Ermor-

égorgeoir (ĕ-gŏr-Gŏā'r) *s/m.* 1. * Mördergrube *f*, Räuber-, Raub-nest *n*, unsicherer Ort. 2. ⚓ † Schmiergording *f* (= saisine).

égorger ‿ (ĕ-gŏr-Ge') [gorge] ①m. I. *v/a.* 1. den Hals abschneiden; weitS. umbringen, niedermachen, erwürgen: ~ des bœufs Ochsen schlachten; ~ des pigeons Tauben abwürgen. 2. *fig.* F ~ q. a) J. über-fordern, -theuern, P schneiden, J-m et. mit doppelter Kreide berechnen; b) F J-m den Hals brechen, J. zu Grunde richten. 3. ⚓ † mit den Schmiergordings geien (v. saisine). II. s'~ 1. sich (selbst) den Hals abschneiden, *fig.* F sich zu Grunde richten, sich den Hals brechen. 2. ea. im Kampfe tödten, erwürgen. **Syn.** on *assassine* à l'improviste et en se cachant; on peut *égorger* au grand jour (L.).

égorgeter ‖ † (ĕ-gŏr-G'te') [gorge] ①e. *v/a.* mit kleinen Messern umbringen.

égorgeur, ~se (ĕ-gŏr-Gŏ'r, ~ö'ſ) *s.* Mörder(in), (Er-)Würger(in) (auch *fig.*). [(Gt.).

égorgiller ‿ * (~Gi-je') ①e. *v/a.* umbringen

égosiller ‿ (Fe. ĕ-gŏ-ſi-je'; L. ĕ-gŏ~) [gosier] ①a. I. *v/a.* † = égorger I. 1. II. s'~ *v/pr.* 1. sich heiser schreien, F sich ab-schreien, -singen: faire ~ q. (mit Fortlassung von se) J. sich heiser schreien lassen (M.Ma.1.2). 2. (lange) laut singen (von Singvögeln).

Égos-Potamos (e-go'ß-pŏ-tă-mo'ß) *npr.m.* = Ægos-Potamos.

égothéisme ⚇ (ĕ-gŏ-te-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Vergötterung *f* des Ich.

égothéiste ⚇ (ĕ-gŏ-te-i'ßt) [grch.] *a.* u. *s.* sich selbst vergötternd; Vergötterer(in) des Ich.

égotisme * (ĕ-gŏ-ti'ßm) [engl. aus lt. ego] *s/m.* Sucht *f*, von sich selbst zu sprechen, Selbstsucht *f*, Egoi'smus.

égotiste * (ĕ-gŏ-ti'ßt) *a.* und *s.* selbstsüchtig; Selbstsüchtige(r), Egoi'st(in); v. égotisme.

égouen ‖ P (ĕ-gü-ă') *s/m.* zo. Randwalzenschnecke *f* (Volūta marginata).

égougeoir ⊙ (ĕ-gu-Gŏā'r) *s/m.*, auch ~e (~ŏā'r) *s/f.* [gouge] Bergbau: Schwindgrube *f*, Senk-Loch *n*.

égout (ĕ-gu' ⑨b; *pl.* ⑧b) [goutte] *s/m.* 1. Abfluß, herabtropfendes Wasser; auch Auslauf-Rinne *f*: ~ du toit Dachtraufe *f*; droit d'~ Trauf-Recht *n*; agr. ~ du fumier Mistjauche *f*. 2. arch. Dachfuß (vorspringender Dachtheil, auf dem die Rinne ruht): ⊙ ~ à coyaux Schweizerdachfuß (mit sichtbaren Tripphaken oder Aufschieblingen); ~ retroussé Dachfuß mit massivem Sims, verstrichener Dachfuß. 3. Neigung *f*, Gefälle *n* des Daches. 4. (verdeckter) Kanal, Kloa'ke *f*, Abzucht *f*, Schleuse *f*; **Syn.** v. cloaque; P ↘ rat d'~ Schleusenratte *f*, Spitzname der Schleusenreiniger in Paris (v. égoutier 1). 5. *fig.* Sammelplatz des Gesindels. 6. P ↘ = exutoire, fontanelle. 7. vét. ~ nasal kleine, zum Thränen-Kana'le gehörende Öffnung. 8. ⊙ Aufsätzel, Ausguß, Oberpumpstöckel (eine ungefähr 50 Zentime'ter breite Röhre, welche über die Pumpröhre hinaustritt und eine Öffnung zum Ausgießen des Wassers hat); chm. Filtri'r-Rohr *n*; Gießerei: Gußpfeife *f*; ~s *pl.* an die Figur angeklebte Wachsröhren *f/pl.*; Spiegelfabrikation: Abtropf-tafel *f* (= égouttoir 1); Zuckersiederei: Sirupwasser *n*. 9. ⚓ Herumlaufen *n* des Wassers zwischen den Inhölzern.

égoutier ‖ (ĕ-gu-tie'; ⑧b) [égout] *s/m.* 1. Kloa'kenreiniger, Rinnsteinkehrer. 2. * *fig.* ↘ ~ littéraire litera'rischer Rinnsteinkehrer, Kri'tiker.

égouttage ⊙ (ĕ-gü-ta'G), **~ement** ‖ (~tmā') *s/m.* Abtröpfeln(lassen) *n*: ~ du sol Trockenlegung *f* des Bodens durch Abzugsgräben.

égoutter ‿ (ĕ-gü-te') [goutte] ①a. I. *v/a.* 1. abtropfen lassen. 2. ⊙ Hutmacherei: auf der Form ausstreichen; Lederbearbeitung: ~ le cuir das Wasser aus den Häuten ausstreichen (= écouler III. 2); Wasserbaukunst: entwässern, trocken legen. II. *v/n.* und s'~ ablaufen, abtropfen: faire ~, laisser ~ abtropfen lassen; mettre à ~ zum Ablaufen hinstellen.

égouttoir (ĕ-gü-tŏā'r) [égoutter] *s/m.* 1. ⊙ Brett *n*, Bank *f*, worauf man abgewaschene Teller &c. abtropfen läßt; Bergbau: (Wasser-)Abzugs-röhre *f*; Käsefabrikation: Abtropf-Korbchen *n* (v. éclisse 3); Kochkunst: Durchschlag, Abtropf-Pfanne *f*; Lichtzieherei: Abtropf-Trog; Papierfabrikation: Esel, Lehne *f*; Spiegelfabrikation: Abtropf-Tafel *f* (= égout 8). 2. ⚓ Abtropf-Rost für das getheerte Tauwerk, Rösterwerk *n*.

égoutture F ↘ (ĕ-gü-tü'r) [égoutter] *s/f.* (meist ~s *pl.*) Neige, letzte Tropfen *m/pl.*

Égra (e-gra'), **Égre** (ǣ'gr) *npr.f.* Eger, Stadt in Böhmen (wo Wallenstein am 25. Februar 1634 ermordet wurde).

égraf(f)igner ‿ † F (ĕ-gră-fi-nje') [lt. graphium] ①a. *v/a.* noch ↘ prov. = égratigner (Cpl.). [(Apfel-, Birnen-)Sämling.

égr(a)in ‖ (ĕ-gră') [grain] *s/m.* agr., Gärtnerei:

égrainage (ĕ-græ-na'G) *s/m.* = égrenage.

égrainer ‿ (ĕ-græ-ne') [lt. granum] ①b. = égrener.

égrainoir ⊙ (ĕ-græ-nŏā'r) *s/m.* agr. a) = égrenoir; b) Raspel *f* zum Abbeeren der Trauben (= égrappoir).

égrappage ⊙ (ĕ-gră-pa'G) [égrapper] *s/m.* agr. Abbeeren *n* der Trauben (= dérâpage).

égrapper ‿ (ĕ-gră-pe') [grappe] ①a. I. *v/a.* 1. Trauben abbeeren (= dégrapper, dérâper). 2. ⊙ Bergbau: durchwerfen, rätern, Erze von Sand und Steinen scheiden. II. s'~ abgepflückt werden (von Beeren).

égrappoir ⊙ (ĕ-gră-pŏā'r) *s/m.* 1. agr. Raspel *f* zum Trauben-Abbeeren (= délâpoir, dérâpoir, égrainoir). 2. Bergbau: Scheidegitter *n*, -sieb *n* zum Durchwerfen der Erze; Trog zum Waschen der Eisen-Erze.

égrateronner ‖ ⊙ (ĕ-gră-t'rŏ-ne') [gra-

teron] ①a. v/a. Wolle kletten (klatten), durch Auszupfen von Kletten (Klatten) ꝛc. reinigen.

égratigner‿ (ĕ-grä-tī-nje′) [gratter] ①a. I. v/a. 1. kratzen, (auf)ritzen; fig. ~ q. J. an ſ-r Eigenliebe verletzen, ein wenig durchhecheln; auf J. ſticheln; prv. s'il ne peut mordre, il ~e beißt er nicht, ſo kratzt er doch; il n'est si petit chat qui n'~e a) der kleinſte Feind kann ſchaden, b) ein Jeder tadelt oder kritiſirt gern. 2. agr. leicht auf-ackern, oberflächlich umpflügen, (auf)reißen. 3. ⚙ Seidenzeug auf-rauhen, -kratzen; Leder (zu Zierrathen) ausſchneiden; Gravirkunſt: ſchlecht ſtechen, kritzeln. 4. Zeichenkunſt ꝛc.: ſchraffi′ren; manière ~ée Sgraffi′tto n, gekratzte Manier. II. s'~ ſich oder einander kratzen.

égratigneur, ~se (ĕ-grä-tī-njö′r, ~ö′ſ) [égratigner] I. a. (gern) kratzend: ce chat est ~ dieſe Katze kratzt (gern). II. s. ⚙ Bortenwirkerei ꝛc.: Ausrauher(in), Auszacker(in).

égratignoir ⚙ (ĕ-grä-tī-njŏā′r) [égratigner] s/m. Bortenwirkerei ꝛc.: Ausrauh-, Auszack-Eiſen n.

égratignure (ĕ-grä-tī-njü′r) [égratigner] s/f. 1. Kratzwunde, Ritz m, Schramme: se faire une ~ ſich reißen, eine leichte Verwundung davontragen; F ne pouvoir souffrir la moindre ~ ſehr weichlich ſein. 2. Narbe e-r Kratzwunde ꝛc. 3. ch. wenig ſichtbare Spur, die der Hirſch auf hartem Boden läßt.

égravillonner ‖ (ĕ-grä-wī-jŏ-ne′) [gravier] ①a. v/a. Gärtnerei: die Wurzeln eines zu verpflanzenden Baumes von (der) Erde reinigen; auch einen Gewächskaſten mit friſcher Erde verſehen.

égravoir ⚙ (ĕ-grä-wŏā′r) s/m. Spitz-, Aufräum-bohrer des Ballrake′tenmachers.

égrefin ‖ (e-grĕ-fä′) s/m. 1. = aigrefin. 2. † mv. part Spitzname niederer Offiziere (Unter-Lieutenants und Fähnriche).

égrenage ⚙ (e-grĕ-na′ĝ) [égrener] s/m. 1. Auskörnen n der Baumwolle ꝛc. (= moulinage). 2. Abbeeren n. 3. Zerbröckeln n (= égrainage). [lage-)Klammer.

égrène ⚙ (ĕ-græ′n) s/f. Schlosserei: (Zu-

égrènement ‖ ⚙ (ĕ-græ-n′mā′) s/m. 1. agr. Ausfallen n der (Getreide- ꝛc.) Körner. 2. Geſchützgießerei: Scharte f im Laufe.

égrener‿ (e-grĕ-ne′) [grain] ①f. I. v/a. 1. auskörnen; abbeeren (= égrapper I. 1, égrainer); prv. le premier venu est le premier ~é wer zuerſt kommt, mahlt zuerſt. 2. ausdreſchen. 3. abbröckeln. 4. ~ son chapelet die Perlen des Roſen-Kranzes durch die Finger laufen laſſen; fig. F ~ le chapelet de ses souvenirs ſeine Erinnerungen einzeln an ſich vorüberziehen laſſen. 5. ⚙ Vergolderei: abſchachteln und reinigen; abhaaren: machine à ~ Egreni′r-maſchine f. II. v/n. und s'~ 1. aus-, abfallen (von reifen Beeren, von Samen ꝛc.), ſtreuen (von reifem Getreide). 2. zerbröckeln, ausſpringen (bſd. vom Stahle) = égrainer.

égrenoir ⚙ (e-grĕ-nŏā′r) [égrener] s/m. agr. Werkzeug n zum Auskörnen, Dreſchmaſchine f; Gravirkunſt: Grainpunzen (mit hervorragenden Punkten oder Linien vorn) = égrainoir, grenoir).

Égribo (ĕ-grī-bo′), auch ~po (~po′) [grch.] npr. m. h.a. Euri′pus, Meer-enge zwiſchen Negropo′nte und dem Feſtlande, jetzt Golfo di Negropo′nte. [ruſſiſch.

égrilien ‖, ~ne ⸜ (ĕ-grī-lī′ā, ~iæ′n) a.

égrillard ‖ (ĕ-grī-jā′r) m, ~e (~ā′rd) f [grille] I. a. F (nur nach dem s.) ſchelmiſch, etwas ſchlüpfrig, ausgelaſſen. II. s. F ⸜ Schalk. III. ~ s/m. ⚙ = égrilloir.

égrilloir ⚙ (ĕ-grī-jŏā′r) [grille] s/m. 1. Fiſcherei: Teich-Rechen, Fiſch-Wehr n (= écrille). 2. Müllerei: Waſſerſchutz.

égrin ‖ (ĕ-grä′) s/m. = égrain.

Égripo (ĕ-grī-po′) npr. m. = Égribo.

égrisage ⚙ (ĕ-grī-ſa′ĝ) [égriser] s/m. Ab-, Vor-, Grob-ſchleifen n der edlen Steine; Schleifen n des Marmors.

égrisée ⚙ (ĕ-grī-ſe′) [égriser] s/f., auch ~é (~ſe′) s/m. 1. Diama′ntpulver n zum Schleifen u. Facettiren der Diamanten (= écrisée). 2. = égrisage.

égriser ‖ ⚙ (ĕ-grī-ſe′) [dtſch. Gries] ①a. v/a. Diamanten vorſchleifen; den Marmor glatt ſchleifen; Glasfabrikation: matt ſchleifen, mit Sand matten.

égrisoir ⚙ (ĕ-grī-ſŏā′r) [égriser] s/m. Gefäß n zum Auffangen des Diama′ntpulvers. [provC. = écrouler (Sd.).

égroler ‖ P ⸜ (ĕ-grŏ-le′) ①a. v/n. und s'~

égrotant, ~e ⸜ (ĕ-grŏ-tā′ ⑨a und b, ~ā′t) [lt. ægrōtans] I. a. kränklich. II. s. † Kranke(r) (M.).

égrugeoir (ĕ-grü-ĝŏā′r) [égruger] s/m. 1. ⚙ Stampfbüchſe f, Reibeholz n, Holzmörſer (= molette); Feuerwerkerei: Läufer; agr. a) (Riffel-)Kamm, um Lein- und Hanfſamen von den Stengeln zu trennen (= drège 1); b) Maſchine f zum Quetſchen der Weintrauben. 2. P ⸜ = mortier. 3. ⸢ Kanzel f.

égruger‿ (ĕ-grü-ĝe′) [gruger] ①m. v/a. 1. zerſtoßen, klein ſtoßen, ſtampfen, ſchroten; blé ~é Schrot n; ⚙ Feuerwerkerei: table à ~ Reibtafel f (= table à rebord). 2. ⚙ agr. riffeln, die reifen Samenknoten des Leines und Hanfes von den Stengeln trennen (= dréger).

égrugeure (ĕ-grü-ĝü′r) [égruger] s/f. Zerſtoßene n, Feingeſtoßene n. [aiguayer.

éguayer‿ (ĕ-gä-je′, auch ĕ-ge~) ①k. v/a. =

égueulé, ~e P ⸜ (ĕ-gö-le′) s. J., der kein Blatt vor den Mund nimmt, der derb in ſ-n Reden iſt; loſes, P verhauenes Maul, P Schandſchnauze f.

égueulement‿ (L., Lnd.: ĕ-gö-l′mā′) [égueuler] s/m. 1. Bruch am Halſe oder an der Schnauze eines Gefäßes. 2. ⚔ ~ d'un canon Ausſchießen n, Abnutzen n der Mündung eines Geſchützrohres.

égueuler‿ (L., Lnd., Fe.: ĕ-gö-le′) [gueule] ①b. I. v/a. 1. den Hals od. die Schnauze eines Gefäßes abbrechen oder abſtoßen. 2. ⚔ die Kanonenmündung abnutzen, ausſchießen. II. s'~ 1. ſich abnutzen, abbrechen; ⚔ ſich ausſchießen (von einem Geſchützrohre). 2. P s'~ à (force de) crier ſich heiſer ſchreien.

éguille s/f. 1. (L. ĕ-gī′j) = équille. 2. † (ĕ-gü′j) = aiguille.

éguillette (ĕ-gü-jæ′t) I. s/f. ⸜ = aiguillette. II. É~ npr. f. id., Vorgebirge bei Toulon.

éguillot ‖ ⚓ (ĕ-gü-jo′) s/m. = aiguillot.

égypan ‖ +̊+ (ĕ-ĝī-pā′) s/m. = ægipan.

Égypte (ĕ-ĝī′pt) npr. f. Ägy′pten n: v. eau 11; fuite en ~ Flucht Joſe′ph's nach Ägy′pten; rl. sortir de l'~ den Lüſten des Fleiſches entſagen, geiſtlich werden; retourner en ~ wieder weltlich werden.

égyptiac ☍ (L. ĕ-ĝī-pßī-a′k) [grch.] a/m. u. s/m. phm. (onguent) ~ ägy′ptiſche Salbe, Grünſpanſauerhonig.

égyptiaque (L. ĕ-ĝī-pßī-a′k) [grch.] I. a. ⸜ = égyptien. II. É~s s/f. pl. Ägypti′aka n. pl. (Ma′netho's Geſchichte der ägy′ptiſchen Dynaſti′en).

égyptien ‖ (ĕ-ĝī-pßī′ā) m, ~ne (~ïæ′n) f. I. a. ägy′ptiſch. II. É~, É~ne s. 1. Ägy′pter(in). 2. ⸜ Zigeu′ner(in) = bohémien II. 2. III. ~ s/m. 1. id., Soldat der Armee Bonapa′rte's in Ägy′pten (Balz.). 2. F ⸜ ſchlechter Schauſpieler. IV. ~ne s/f. 1. ✽ id., ehm. Art Wollenſtoff. 2. ⚙ typ. Egyptie′nne, Blockſchrift.

égypto-araméen ‖, ~ne, pl. ~-~s ‖ ☍ (ĕ-ĝī-pto-ā-rā-mē-ā′, ~æ′n) a. ägy′ptiſch-ara-mä′iſch.

égyptologie * ☍ (ĕ-ĝī-ptŏ-lŏ-ĝī′) [grch.] s/f. Ägyptologi′e, Kenntniß od. Stu′dium n des Ägy′ptiſchen, der ägy′ptiſchen Alterthümer. [tolo′giſch.

égyptologique * (ĕ-ĝī-ptŏ-lŏ-ĝī′k) a. ägyp-

égyptologue * (ĕ-ĝī-ptŏ-lo′g) [grch.] s/m. Ägyptolo′ge, J. der ägy′ptiſche Sprache und Alterthümer kennt oder ſtudirt.

eh ‖ (e) int. 1. ei, nun; ~, ~ je nun. 2. ~ bien, P ~ ben: a) bſd. fragend: nun? ~ bien que dis-tu de cette affaire? was ſagſt Du nun zu dieſer Geſchichte?; ~ bien quoi! nun was?; b) wohlan, nun gut: il dit que nous sommes des lâches, ~ bien montrons-lui que nous avons du cœur! er ſagt wir ſeien feige, wohlan, zeigen wir ihm, daß wir Muth haben!; c) ch. hui faß! (um die Hunde anzufeuern). 3. ~ mais ei, ſehen Sie!; ah was!; nun, das wird nicht viel werden. 4. ~ donc! wohlan!; nun wohl!; F na denn! (= hé). Hom. et, hé.

éhanché, ~e (e-ā-ſche′) [hanche] a. Reitkunſt: lenden-, hüften-lahm (= déhanché).

éherber ‖ ⸜ (e-ăr-be′) [herbe] ①a. v/a. agr. gäten, krauten (= sarcler).

éhonté, ~e, nach A. von 1762: †, doch rét.; (V., Dimanche: ès-honté (e-ĝ-te′) [honte] I. a. ſchamlos (= déhonté). II. s. unverſchämter Menſch. Syn. on est impudent en paroles; on est effronté dans sa conduite; éhonté lorsqu'on n'a plus de honte.

éhoup(p)er ‖ (e-u-pe′) [houppe] ①a. v/a. 1. Forſtweſen: abgipfeln, köpfen (= écimer). 2. agr. den Klee abſtielen.

Éhresburg ‖ (e-ræſ-bū′r) [dtſch.] npr. m. E′resburg f, Feſte der alten Sachſen in Weſtphalen (von Karl dem Großen 772 zerſtört).

éhrétie ⚘ (e-re-ßī′) [Ehret, deutſcher Bota′niker] s/f. Ehre′tie (Ehretĭa), Gattung exo′tiſcher Bäume und Sträucher. [éjalet, eyalet.

eïalet ‖ (e-ïā-læ′) [türk., aus dem grch.] s/m. =

Eichtal (M-Cz. ĕ-ſchtä′l; Andere: ĕ-ktä′l) npr. m. Gustave d'~ id., fr. Publiziſt (gb. 1804).

eider (æ-dā′r) [dtſch.] I. s/m. ☍ zo. Eider-Gans f, -Ente f (Anas mollissĭma): ~ à tête grise prächtige Ente, Königs-eider f (A. spectabĭlis). II. E~ npr. m. Eider f, Grenzfluß zwiſchen Holſtein und Schleswig.

éïdographie * ⚙ (e-ī-dŏ-grä-fī′) [grch.] s/f. Buntdruck(kunſt) m.

ein ‖ ⚙ +̊+ (ā) s/m. = haim.

Eisenach ‖ (æ-ſ′nā′k) npr. m. id., dtſch. St. und ehm. Fürſtenthum (v. Weimar).

eissaugue ⚙ (æ-ßō′g) s/f. Fiſcherei: Beutelnetz n (= aissaugue).

éjaculateur ☍ (ĕ-ĝā-kü-la-tö′r) [lt.] a/m. an. ausſpritzend, Ausſpritz(ungs)-...

éjaculation ‖ (ĕ-ĝā-kü-lā-ßīō′) [lt.] s/f. 1. ☍ Ausſpritzung, Entleerung. 2. ☍ Phyſiologie: Samen-Ausſpritzung. 3. † phys. Ausſtrahlung, Emanatio′n. 4. rl. ⸜ Stoßgebe′t n. [= éjaculateur.

éjaculatoire ☍ (ĕ-ĝā-kü-la-tŏā′r) [lt.] a.

éjaculer‿ ☍ ⸜ (ĕ-ĝā-kü-le′) [lt. ejaculāri] ①a. I. v/a. ausſpritzen. II. v/n. Phyſiologie: den Samen entleeren, ausſpritzen.

éjalet ‖ ⸜ (ĕ-ĝā-læ′) s/m. Ejale′t n (türkiſche Provinz) = eïalet, eyalet.

éjamber ‖ ⚙ (ĕ-ĝā-be′) [jambe] ①a. v/a. Tabacksblätter ausrippen (= écôter I. 1).

éjard ‖ ⚘ (ĕ-ĝā′r; ⑧b) s/m. provS. Berg-, franzöſiſcher Ahorn (= érable de Montpellier).

éjarrage ⚙ (ĕ-ĝa-ra′ĝ; L. ĕ-ĝā~) [éjarrer] s/m. Kürſchnerei: Ausrupfen n der Borſtenhaare.

éjarrer ‖ ⚙ (ĕ-ĝa-re′; L. ĕ-ĝā~) [jarre] ①a. v/a. Kürſchnerei: ~ les peaux de lapins, & aus Kaninchenfellen ꝛc. die Borſtenhaare aus-rupfen, -zwicken.

éjection ‖ ☍ (ĕ-ĝæ-kßīō′) [lt.] s/f. 1. Auswerfung, Entleerung. 2. die ausgeworfenen Stoffe m/pl., Koth m, Exkreme′nte n. pl.

éjointer ‖ (ĕ-ĝŏā-te′) [joint] ①a. v/a. Falknerei: ~ l'oiseau einen Flügel des Falken beſchneiden.

éjouir, faſt † (ĕ-ĝü-ī′r) [jouir] ②a. I. v/a. ⸜ erfreuen (B.). II. s'~ ſich freuen (Pas., Saint-Simon, Laft. 4. 21, Chat.).

Ékaterinbourg ‖ (ĕ-ka-t'rg-bū'r) *npr. m.* Jekateri'nburg *n* (russische Stadt).
éklogite ☉ (ĕ-klŏ-Gi't) [grch.] *s/f.* min. Eklogi't *m* (Augi't mit verschieden-artigen Einschlüssen.
e-la ♪ † (e-la') *s/m.* E *n* (Ton); v. mi.
élaborable ☉ ↘ (ĕ-lă-bŏ-ra'bl) [élaborer] *a.* ausarbeitbar, auszuarbeiten.
élaborant, ~e ☉ (ĕ-lă-bŏ-rg'①a, ~g't) *a.* verarbeitend.
élaborateur, ~trice ☉ ↘ (ĕ-lă-bŏ-ra-tŏ'r, ~trī'ß) *a.* zur Aus-, Ver-arbeitung dienend.
élaboration ‖ (ĕ-lă-bŏ-rā-ßīg') [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Ver-, Durch-arbeitung. 2. ☉ Physiologie: Verarbeitung der Säfte, Bereitung des Milchsaftes.
élaborer‿ (ĕ-lă-bŏ-re'), † (noch in A. von 1740): ~ou~ (~bu~) [lt. elabōrāre] ①a. I. *v/a.* verarbeiten, ausarbeiten. II. s'~ verarbeitet, ausgebildet werden.
élabré, ~e ☉ (ĕ-lă-bre') [labre] *a.* zo. lippenlos (von Insekten).
élæagnées ♀ (ĕ-le-ă-njĕ'③b) [grch.] *s/f. pl.* Eläagne'en, olea'ster-artige Gewächse (= éléagnées).
élæérine ☉ (ĕ-le-ĕ-ri'n; L. ĕ-læ~) [grch.] *s/f.* chm. Eläeri'n *n* (eine der Fett-Substanzen der Schafwolle).
élæocarpe ♀ (ĕ-le-ŏ-ka'rp) [grch.] *s/m.* Gani'terbaum (= éléocarpe).
élæolé ☉ (ĕ-le-ŏ-le') [grch.] *s/m.* phm. id., infundirtes Öl (Arznei, die irgend ein Öl als Mischungs-Grundlage hat) = éléolé.
élæolithe ☉ (ĕ-le-ŏ-li't; L. ĕ-læ~) [grch.] *s/m.* min. Eläoli'th, Fettstein (= éléolithe).
élæomètre ⊖ (ĕ-le-ŏ-mæ'tr; L. ĕ-læ~); Lnd. &: ~aïo~ (ĕ-la-ī-ŏ~) [grch.] *s/m.* Ölwage *f*, -messer.
élæoptène ☉ (ĕ-le-ŏ-ptæ'n; L. ĕ-læ~) [grch.] *s/m.* chm. Eläopte'n *n*, Hygrusi'n *n* (flüssig bleibender Bestandtheil der flüchtigen Öle) = éléoptène. [= éléosaccharum.
élæosaccharum (ĕ-le-ŏ-ßăk-ka-rŏ'm) *s/m.*
e-la-fa ♪ † (ĕ-lă-fa') *s/m.* Es *n* (Ton) = mi bémol. [gabale.
Élagabale (ĕ-lă-gă-bă'l) *npr. m.* = Hélio-
élagage (ĕ-lă-ga'G) [élaguer] *s/m.* agr. 1. Aus-schneiden *n*, -hauen *n*, -lichten *n* der Bäume. 2. ausgeschnittene Zweige *pl.*
élaguer‿ (ĕ-lă-ge') [a/d. lah] ①a. *v/a.* 1. agr. einen Baum aushauen, ausschneiden, lichten. 2. *fig.* ausmerzen, abkürzen, weglassen. **Syn.** on *élague* (1) un arbre pour le débarrasser des branches qui le surchargent; on *émonde* un arbre, nonseulement des branches qui le surchargent, mais aussi de celles qui le déparent.
élagueur *m*, ~se *f* (ĕ-lă-gŏ'r, ~ŏ'ſ) [élaguer] agr. I. *s.* Baum-Ausschneider(in), -Putzer(in). II. ~ *s/m.* Messer *n* zum Ausschneiden der Bäume. [elaïdi'nsaures Salz.
élaïdate ☉ (ĕ-la-ī-dă't) [grch.] *s/m.* chm.
élaïdine ☉ (ĕ-la-ī-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Elaïdi'n *n*, ein Produkt aus dem Elai'n.
élaïdique ☉ (ĕ-la-ī-di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Elaïdi'nsäure *f.*
élaïne ☉ (ĕ-lă-i'm), besser ~**ne** (~i'n) [grch.] *s/f.* chm. Elai'n *n*, Olei'n *n*, Ölstoff *m*, der flüssige Bestandtheil der Fette und Öle (= oléine).
Élaine (ĕ-læ'n) *npr. f.* id., verschmähte Liebhaberin des La'nzelot, Gedicht von Tennyson.
élaïomètre (ĕ-la-ī-ŏ-mæ'tr) *s/m.* = élæomètre (Lnd., B.).
élaïque ☉ (ĕ-lă-i'k) *a.* chm. = oléique.
élaïs ♀ (ĕ-lă-i'ß) [grch.] *s/m.* Ölpalme *f.*
élaiser ‖ ⊖ (ĕ-læ-ſe') ①b. *v/a.* Münzwesen: die Schrötlinge gleichhämmern.
élambication ‖ ☉ (ĕ-lg-bi-kă-ßīg') [alambic] *s/f.* chm. Analy'se, Zerlegung von Minera'lwassern.
e-la-mi ♪ † (e-lă-mi') *s/m.* E *n* (Ton).
Élamites (ĕ-lă-mi't③b) *s/m. pl.* Elami'ten, altes asiatisches Volk. [wespen-Gattung).
élampe ☉ (ĕ-lg'p) *s/m.* zo. Ela'mpus (Gold-

élan ‖ (ĕ-lg') *s/m.* I. [lt. lancĕa] 1. Anlauf, Satz, Ansatz, Sprung: prendre son ~ einen Anlauf nehmen; *advt.* par ~s satz-, sprung-weise, in Sätzen, in Sprüngen. 2. *fig.* (bsd. im *pl.*) Aufschwung; Regung *f*, Anwandlung *f*; Feuer *n*, Begeisterung *f*: rl. ~s de dévotion Regungen *f/pl.* der Andacht; ~s de douleur plötzliche Schmerzens-Anfälle *pl.*; avoir de l'~ ein erregbares, feuriges Herz h. 3. Schrei (M.T. I. 6). 4. † ⚓ Ausweichung *f*, Gierschlag, Gieren *n*: faire des ~s gieren, außer (der) Linie segeln. **Syn.** l'*entraînement* est communiqué; l'*élan*, spontané et subit; l'*entrain*, rapide et varié; *verve* se dit de cette chaleur d'imagination qui anime l'écrivain, l'orateur, &, lorsqu'ils composent. II. [dtsch.] ☉ zo. Elen(thier) *n*: ~ d'Afrique Hirsch-Ochs (Antilope bubălus); ~ d'Amérique, ~ des Anglo-Américains kana'discher Hirsch, Wapi'ti *n* (Cervus canadensis); P ~ du Cap Elen-Antilo'pe *f*, Hartebeest *n* (Antilōpe Caäma).
élancé, ~e (ĕ-lg-ße') *a.* schlank.
élancement‿ (ĕ-lg-ßmg') [élancer] *s/m.* 1. ↘ Losstürzen *n*. 2. (Raum eines) Galoppsprung(es). 3. Schnellen *n* des Vogels im Fluge. 4. Stechen *n*, Stich (als Schmerz). 5. ~s de l'âme vers Dieu Aufschwung *sg.* der Seele zu Gott. 6. *fig.* ↘ Stoßseufzer (auch im *pl.*). 7. ⚓ Aus-, Über-schießen *n*, Überhängen *n* bsd. des Vorstevens (=~saillie).
élancer‿ (ĕ-lg-ße') [lancer] ①l. I. ↘ *v/a.* vorwärts treiben, schnellen (auch *fig.*); sang ~é du corps aus dem Körper hervorströmendes Blut (V.). II. *v/n.* einen stechenden Schmerz verursachen, heftig schmerzen. III. s'~ 1. sich stürzen, sich werfen, eilen, losspringen, hervor-, losbrechen (auch *fig.*); s'~ sur son cheval sich auf's Pferd (hinauf)schwingen. 2. *fig.* rl. ↘ s'~ vers Dieu sich zu Gott erheben. 3. ch. einen Satz machen, vom Lager aufspringen; cerf ~é aufgetriebener, bl. fliehender Hirsch. 4. schlank werden, in die Höhe schießen (auch von Bäumen). 5. ⚓ ~é, ~ée vorn überhängend, ausschießend. **Syn.** s'*élancer* témoigne plus d'ardeur et de violence que se *lancer*.
élancés ‖ ⚓ (ĕ-lg-ße') *s/m. pl.* vordere Spanten *f/pl.*, welche et. überschießen.
élanceur (ĕ-lg-ßŏ'r) *s/m.* id., unbestimmter afrika'nischer Raubvogel (auch œil-de-bœuf genannt). [schlank in die Höhe geschossen.
élandré, ~e * (ĕ-lg-dre') *a.* Forstwesen: zu
élane ☉ (ĕ-la'n), ~**ion** ‖ (ĕ-lă-nĭg'⑯) [grch.] *s/m.* zo. Ela'n, afrikanische Weihe, Raubvogel (Elānus melanoptĕrus) = blac.
élangue ⊖ (ĕ-lg'g) [langue] *s/f.* Münzwesen: Schrötlingszange.
élangueur ⊖ (ĕ-lg-gŏ'r) [langue] *s/m.* Fischerei: Speiler, um gefangene Stockfische daran zu reihen.
Élanie (ĕ-lă-ni') *n.d.b.f.* id.
élaphébolion ‖ ☉ (ĕ-lă-fe-bŏ-lĭ-g') [grch.] *s/m.* h.a. Elaphebo'lion (neunter Monat der Athe'ner; vom 9. März bis 6. April).
élaphien ‖ ☉ (ĕ-lă-fĭg') *m*, ~**ne** (~ĭæ'n) *f* [grch.] zo. I. *a.* hirsch-artig, Hirsch-... II. ~s ③b. *s/m. pl.* Hirschthiere *n. pl.*
élaphographie ☉ (ĕ-lă-fŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Hirsche.
élaphornithes ☉ (ĕ-lă-fŏr-ni't③b) [grch.] *s/m. pl.* Elaphorni'then (schnelle Laufvögel).
élaphre ☉ (ĕ-la'fr) [grch.] *s/m.* zo. Rasch-, Ufer-käfer (Elăphrus).
élaphrie ♀ (ĕ-lă-frī') [grch.] *s/f.* Leichtholz *n*, Sattelholz *n*, amerikanische Baumgattung (Elaphrium). [zo. Rasch-, Ufer-käfer *pl.*
élaphriens ☉ (ĕ-lă-fri-g'③b) [grch.] *s/m. pl.*
élargir (ĕ-lăr-Gī'r) [large] ②a. I. *v/a.* 1. breiter, weiter machen, erweitern (auch *fig.*), aus-dehnen, -weiten, verbreitern, weitläufiger stellen, legen 2c. 2. in Freiheit, auf freien Fuß setzen, frei-, los-lassen. 3. † aus-theilen. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd mehr in die Ecken der Bahn führen, größere Zirkel reiten lassen. 5. ⊖ Gravirkunst: ~ les tailles mehr Raum zwischen den Stichen lassen; Schneiderei: ~ une manche einen Ärmel auslassen; Zimmerei 2c.: ~ un trou ein Loch auf-räumen, -reiben. 6. ⚔ ~ les quartiers die Quartiere weiter auseinander legen. II. s'~ 1. sich erweitern, breiter oder weiter werden, sich ausweiten. 2. sich (weiter) ausbreiten, um sich greifen; *fig.* sich erweitern. 3. ↘ sich frei machen (R.). 4. sein Grundstück, Besitzthum 2c. erweitern oder vergrößern. 5. † ⚓ a) sich von e-m andern Schiffe oder von der Küste entfernen, das Weite suchen, fliehen; b) auf S. Jagd machen. (= allarger.)
élargissement‿ (ĕ-lăr-Gĭ-ßmg') [élargir] *s/m.* 1. Ausweitung *f*, Erweiterung *f*, Verbreiterung *f*: ⚔ ~ de la bouche d'un canon Kessel einer Feuerrohr-Mündung. 2. Los-, Frei-lassung *f* aus dem Gefängnisse. 3. *fig.* ↘ Wohlbehagen *n*: ~ de cœur Freude *f*; l'~ de sa position seine gemächliche Lage, Stellung.
élargisseur ⊖ (ĕ-lăr-Gĭ-ßŏ'r) [élargir] *s/m.* Färberei, Weberei: Ausbreitemaschine *f*; Hammerwerk: Gleich(mach)er, ein Arbeiter (= aplatisseur 1).
élargissure ⊖ (ĕ-lăr-Gĭ-ßū'r) [élargir] *s/f.* Näherei: eingesetztes Stück, Keil *m*, Zwickel *m.*
élasmie ☉ (ĕ-lă-ßmī') [grch.] *s/f.* zo. Barte des Walfisches, Fischbein *n* (= baleine I. 2).
élaste ☉ (ĕ-lă'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Schneller, ela'stisches Orga'n, mittels dessen manche Insekten zu springen vermögen.
élasticine ☉ (ĕ-lă-ßtĭ-ßi'n) [grch.] *s/f.* an. Elastici'n *n*, Grundbestandtheil der ela'stischen Stoffe des thierischen Körpers.
élasticité (ĕ-lă-ßtĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* Feder-, Schnell-, Spann-kraft, Elastizitä't (auch *fig.*); ~ de compression Druck-, rückwirkende Elastizitä't. [Elastisch-Machen *n.*
élastification ‖ ☉ (ĕ-lă-ßtĭ-fĭ-ka-ßĭg') *s/f.*
élastique (ĕ-lă-ßti'k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ela'stisch, federnd (auch *fig.*): balle ~ Ball *m* aus Gummistreifen; bitume ~ v. caoutchouc 1; gomme ~ Gummi ela'stikum *n*, Reibgummi *n*. II. *s/m.* 1. Draht-Spira'lfeder *f*, Springfeder *f*. 2. ⚲ Gummi ela'stikum *n*, engS. Gummizug an Hosenträgern 2c.; ~s ③b. *pl.* Gummi-Strumpfbänder *n. pl.*, oder sonstige Gegenstände aus Gummi. III. *s/f.* ☉ 1. an. Stoff *m*, welcher die Elastizitä't der Bänder bewirkt. 2. math. (auch *a.* courbe ~) ela'stische Linie.
élastiquer‿ * (ĕ-lă-ßtĭ-ke') ①a. *v/a.* wie Gummi ausziehen.
élaté ♀ (ĕ-la-te') [grch.] *s/m.* Tannenpalme *f*, wilder Dattelbaum (Elăte silvestris).
Élatée (ĕ-la-te') *npr. f.* h.a. Elate'a, griechische Stadt in Pho'kis.
élatère ☉ (ĕ-la-tæ'r) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Springfaden, (Sporen-)Schleuder *f*, bsd. in den Früchten vieler Lebermoose. 2. phm. Springgurkensaft (= élatérium). 3. zo. (L. auch ~**er**, ĕ-la-tæ'r) Schnell-, Springkäfer (Eläter).
élatérides ☉ (ĕ-la-tĕ-rī'd③b) [grch.] *s/m. pl.* zo. springkäfer-artige Käfer.
élatérie ♀ (ĕ-la-tĕ-rī') [grch.] *s/f.* 1. Springfrucht, Kapsel der Euphorbiace'en. 2. Springgurke (Gattung Elaterĭum). 3. Eselsgurke (Momordĭca elaterĭum).
élat(ér)ine ☉ (ĕ-la-t(ĕ-)ri'n) [élatérie 3] *s/f.* chm. Elateri'n *n* (eigenthümlicher Bitterstoff der Früchte von Momo'rdica elate'rium).
élatérite ☉ (ĕ-la-tĕ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Elateri't *m*, ela'stisches Bergpech.
élatérium ☉ (ĕ-la-te-rĭ-o'm) [grch.] *s/m.* phm. = élatère 2.
élatéromètre ☉ (ĕ-la-te-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Spannungsmesser, Barome'terprobe *f*, Manome'ter *n* oder *m.*

Élath‖ (ĕ-la't) *npr.m.* h.a. E'lath, Ăla'na, jetzt Aila'h (Hafen in Ara'bien am Busen v. Akaba').
élatine ◫ (ĕ-la-ti'n) *s/f.* 1. ⚘ Tännel *m*, Wasserpflanzen-Gattung (Elatīne). 2. chm. = élatérine. [nertes Tannenholz.
élatite ◫ (ĕ-la-ti't) *s/f.* Geologie: verstei-
élatobranches ◫ (ĕ-la-tŏ-brą̄'sch⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Blattkiemer (Mollusken-Gattung).
élaver‿ (ĕ-lă-we') [lt. elavāre] ①a. *v/a.* aus-, ver-waschen; als *v.* †, nur noch: ~é, ~ée *a.* ch. falb (vom Haare der Hunde und des Wildes).
elbain‖, ~e (ĕl-bę̄', ~ä'n) *a.* u. E~, E~e *s.* aus, Bewohner(in) von E'lba.
Elbe (ĕlb) I. [lt. Albis] *npr.m.* Elbe *f* (deutscher Fluß). II. [lt. Ilva, früher Ætha-lĭa] *npr.f.* E'lba *n* (italienische Insel).
Elbeuf (ĕl-bö'f) [lt. Elbovĭum] I. *npr.m.* id., fr. Stadt (Seine-Inférieure). II. e~ *n/ap.m.* ❀ id., Tuch aus Elbeuf; F feiner Anzug.
elbeuvien‖, ~ne (ĕl-bö-wię̄', ~ię̄'n) *a.* und E~, E~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Elbeuf.
Elbourz (ĕl-bū'rß), ~rouz (~brū'ß) *npr.m.* E'lbrus(-Gebirge *n*) = Albours.
elcésaïtes (ĕl-ße-să-ī't; L. ~ßă-⑧b) [El-césaï, Elxaï] *s/m. pl.* rl. Elkesaï'ten oder Sampsä'er (jüdisch-gno'stische Sekte zur Zeit des römischen Kaisers Traja'n).
Elchingen (ĕl-schę̄-gę̄'n), auch ~k~ (~kę̄~) *npr.m.* E'lchingen *n*, Dorf in Bayern (Schlacht am 14. Oktober 1805): duc d'~ = Ney.
Eldorado ⑱, auch El-D~ und eld~ (ĕl-dŏ-ră-dŏ') [span.] *s/m.* Eldora'do *n*: 1. fabelhaftes Goldland. 2. weitS. Land *n* des Reichthumes und Überflusses (vgl. pays de Cocagne, Utopie). [éleagnées.
éléagnées ⚘ (ĕ-le-ă-njē'⑧b) *s/f. pl.* =
éléatique ◫ (ĕ-lĕ-a-ti'k) [lt. eleatĭcus] *a.* und *s.* h.a. phls. zur Schule von Ele'a gehörig, elea'tisch; Anhänger der elea'tischen Schule, Elea't (v. Élée).
éléatisme ◫ (ĕ-lĕ-a-ti'ßm) *s/m.* h.a. elea'tische Philosophi'e (v. Élée).
Éléazar (ĕ-lĕ-a-ſa'r) *npr.m.* Elea'ſar, bsd. biblischer Name.
électeur (ĕ-lĕ-ktö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. elector] *s.* 1. Wahlmann, Wähler(in): grand ~ a) Großwähler, e-r der Großwürdenträger unter dem ersten fr. Kaiserreiche; b) Staats-Oberhaupt *n* in dem Verfassungs-Entwurfe von Sieyès (= proclamateur ~); ~ de premier degré Urwähler. 2. engS. Kurfürst(in): le Grand É~ ⑱ der große Kurfürst Friedrich Wilhelm von Brandenburg.
électif, ~ve (ĕ-lĕ-kti'f, ~ī'w) [lt. electum von eligĕre] *a.* gewählt, auf Wahl begründet, Wahl-...: magistrature ~ve Wahl-Amt *n*; roi ~ Wahlkönig; royaume ~ Wahl-(könig)reich *n*; chambre ~ve Abgeordnetenhaus *n*, Reichstag *m* ɪc. (vom Volke gewählt, im Gegensatze zu chambre des pairs, des lords, & Herrenhaus *n* ɪc., das entweder erblich ist od. vom Rege'nten berufen wird); weitS. ◫ chm. affinité ~ve Wahlverwandtschaft *f*; *les Affinités électives* „die Wahlverwandtschaften" (Roma'n von Göthe).
élection‖ (ĕ-lĕ-kßią̄'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wahl, Erwählung: drt. ~ de domicile Wahl des Wohnsitzes, der gesetzlichen Orts-Angehörigkeit (vgl. domicile 1). 2. rl. Auserwählung: ~ à la gloire Prädestinatio'n, Vorherbestimmung zur Seligkeit; ~ à la grâce Gnadenwahl; instrument, vase d'~ auserwähltes Rüstzeug. 3. ◫ phls., zo. (Aus-) Wahl (*ant.* nécessité); méd. temps, lieu d'~ freie Wahl der Zeit und des Ortes (wobei keine zwingenden Umstände eintreten). 4. chm. Steuergericht *n*, Steuergerichtsbezirk *m*; Lehnswesen: clause d'~ d'ami Klausel, daß man ein erworbenes Grundstück einem Freunde cediren konnte. Syn. le *choix* se fait par un seul homme; l'*élection* par plusieurs, à la majorité des suffrages.

électivité (ĕ-lĕ-ktĭ-wĭ-te') [électif] *s/f.* Fähigkeit, gewählt zu werden, Eigenschaft einer gewählten Person.
électorabilité * (ĕ-lĕ-ktŏ-ra-bĭ-lĭ-te') [électeur] *s/f.* Wahlfähigkeit; Fähigkeit, Wähler zu werden.
électoral, ~ale (ĕ-lĕ-ktŏ-ră'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [électeur] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Wahl-...: colléges ~aux Wahlmannskörper *m/pl.*, -bezirke *m/pl.*; droit ~ Wahlrecht *n*; réunion ~ale Wahlversammlung *f*. 2. kurfürstlich, Kur-...: Altesse ~ale kurfürstliche Hoheit; prince ~ Kurprinz.
électorat‖ (ĕ-lĕ-ktŏ-ra'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Kurwürde *f*. 2. Kurfürstenthum *n*: ~ de Hesse Kurhessen *n*. 3. Wahlrecht *n*.
électragogue ◫ (ĕ-lĕ-ktră-go'g) [grch.] *a.* Elektrizitä't erregend.
Électre ◫ (ĕ-lĕ'ktr) [grch.] I. Lnd. ~a (ĕ-lĕ-ktra') *npr.f.* Ele'ktra: a) h.a. Tochter Agame'mnon's; b) ◫ ast. Name eines Sternes der Pleja'den. II. é~ *s/m.* ◫ 1. h.a. Ele'ktrum *n*, Mischung *f* von Gold und Silber (= électrum). 2. zo. wirbelförmige See-Rinde (Electris verticillāta), Poly'pen-Art.
électrice (ĕ-lĕ-ktrī'ß) *s/f.* v. électeur.
électricien‖ (ĕ-lĕ-ktrĭ-ßię̄') [grch.] I. *s/m.* Ele'ktriker: a) ehm.: Gelehrter, der Forschungen über die Elektrizitä't anstellte; b) jetzt: Te'chniker, der sich mit der Einrichtung ele'ktrischer Appara'te beschäftigt. II. *a.* ingénieur ~ = I. b.
électricisme ◫ ↖ (L. +⁺) (ĕ-lĕ-ktrĭ-ßi'ßm) [électrique] *s/m.* Elektrizitä'ts-Syste'm *n*.
électricité (ĕ-lĕ-ktrĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* 1. ◫ phys. Elektrizitä't: ~ dynamique Elektrizitä't in Bewegung von einem Pole der galva'nischen Säule zum andern; ↖ ~ médicale Behandlung durch Galvani'smus; ~ résineuse Harz-E.; ~ statique E. im Zustande der Ruhe; ~ vitrée Glas-E. 2. *fig.* * Strömung, Erregung in der geistigen, mora'lischen ɪc. Welt.
électrique (ĕ-lĕ-ktri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ◫ phys. ele'ktrisch, Elektrizitä'ts-..., Elektrisi'r-...: machine ~ Elektrisi'rmaschine *f*. 2. *fig.* elektrisi'rend, zündend.
électrisable (ĕ-lĕ-ktrĭ-ſa'bl) *a.* 1. ◫ phys. elektrisi'rbar, ele'ktrisch zu machen. 2. *fig.* * (leicht) entzündlich, zu begeistern.
électrisant, ~e (ĕ-lĕ-ktrĭ-ſą̄'⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. ◫ phys. elektrisi'rend. 2. *fig.* * begeisternd, zündend.
électrisation‖ ◫ (ĕ-lĕ-ktrĭ-ſă-ßią̄') *s/f.* phys. 1. Elektrisi'ren *n*: méd. ~ localisée Elektrisi'ren *n* eines bestimmten Körpertheiles; ~ statique Anwendung der Reibungs-Elektrizitä't. 2. Elektrisirt-sein *n*, -werden *n*; Zustand *m* eines elektrisi'rten Körpers.
électriser‿ ⚲ (ĕ-lĕ-ktrĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ◫ phys. die Elektrizitä't in et. erzeugen; ~ q. J. elektrisi'ren. 2. *fig.* * entflammen, begeistern. II. s'~ 1. ◫ phys. ele'ktrisch werden. 2. *fig.* * elektrisi'rt, begeistert werden. [Elektrisi'rer(in).
électriseur, ~se (ĕ-lĕ-ktrĭ-ſö'r, ~ö'ſ) *s.*
électro-... ◫ (ĕ-lĕ-ktro...) [grch.] in Zssg.: Ele'ktro-..., ele'ktro-...
électro-aimant ◫ *, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-æ-mą̄'⑨b) *s/m.* Ele'ktro-Magne't.
électro-chimie ◫, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-schĭ-mī') [grch.] *s/f.* Ele'ktro-Chemi'e.
électro-chimique ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-schĭ-mi'k) *a.* ele'ktro-che'misch; v. colorisation 3.
électrode ◫ (ĕ-lĕ-ktro'd) [grch.] *s/f.* Galvanismus: Elektro'de (jede der beiden in eine Flüssigkeit eingesenkten Pol-Platten): ~ positive positi'ver Pol einer galva'nischen Säule (wo der Sauerstoff sich ansammelt) = catode; ~ négative negati'ver Pol (= anode) (Faraday).
électro-dynamique ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-dĭ-nă-mi'k) [grch.] I. *a.* phys. ele'ktrodyna'misch, ele'ktrische Strömungen erzeugend, durch Galvani'smus erregt (*ant.* électro-statique). II. *s/f.* Elektrodyna'mik, Wissenschaft, welche von den Wechselwirkungen ele'ktrischer Ströme handelt.
électro-dynamisme ◫, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-dĭ-nă-mi'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Dynami'smus.
électro-galvanique ◫, *pl.* ~-~s‖ (~găl-wă-ni'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktro-galva'nisch.
électro-galvanisme ◫, ohne *pl.* (ĕ-lĕ-ktro-găl-wă-ni'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Galvani'smus.
électrogène ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-Gæ'n) [grch.] I. *a.* Elektrizitä't erzeugend. II. *s/m.* die elektrischen Erscheinungen erzeugendes Prinzi'p.
électrogénèse ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-Gĕ-næ'ſ), ~ie (~nī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Elektrizitä'ts-Erzeugung durch die Muskelbänder.
électrographe ◫ (~gră'f) [grch.] *s/m.* Verfasser von Werken über Elektrizitä't.
électrologie ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Elektrizitä'tslehre.
électrolysable ◫ (~lī-ſa'bl) *a.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzbar.
électrolysation‖ ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-lī-ſă-ßią̄') *s/f.* phys. Zersetzen *n* durch den ele'ktrischen Strom.
électrolyse ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-lī'ſ) [grch.] *s/f.* Zersetzung durch den ele'ktrischen Strom.
électrolyser‿ ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-lī-ſe') ①a. *v/a.* durch den ele'ktrischen Strom zersetzen.
électrolyte ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-li't) [grch.] *s/m.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzter Körper.
électrolytique ◫ (~lī-ti'k) [grch.] *a.* phys. durch den ele'ktrischen Strom zersetzt.
électro-magnétique ◫, *pl.* ~-~s‖ (L., M-Cz.: ĕ-lĕ-ktro-mă-njĕ-ti'k) [grch.] *a.* phys. ele'ktromagne'tisch.
électro-magnétisme ◫, oh. *pl.* (L., M-Cz.: ĕ-lĕ-ktro-mă-njĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Ele'ktro-Magneti'smus.
électro-métallique ⚙, *pl.* ~-~s‖ (~mĕ-tă-li'k) [grch.] *a.* = électro-métallurgique.
électrométallurgie ⚙ (ĕ-lĕ-ktro-mĕ-tă-lür-Gī') [grch.] *s/f.* Galvanopla'stik.
électro-métallurgique ⚙, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-mĕ-tă-lür-Gi'k) [grch.] *a.* galvanopla'stisch (= électro-métallique).
électromètre ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Elektrome'ter *m* oder *n*, Elektrizitä'tsmesser (= électroscope).
électrométrie ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Elektrizitä'tsmessung(s-kunst, -lehre) = électroscopie.
électrométrique ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-me-tri'k) *a.* phys. elektrome'trisch.
électromoteur ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-mo-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [grch.-lt.] *a.* und ~ *s/m.* phys. Elektrizitä't erregend; Elektrizitä'ts-Erreger, Elektromo'tor: auch durch Elektrizitä't in Gang gebrachte Maschine.
électron‖ ◫ † (ĕ-lĕ-ktrą̄') [grch.] *s/m.* ele'ktrischer Stoff.
électro-négatif, ~ve ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-nĕ-ga-ti'f, ~ī'w) *a.* phys. ele'ktro-negati'v (*ant.* électro-positif).
électrophore ◫ (ĕ-lĕ-ktrŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* phys. 1. Elektropho'r (physika'lischer Appara't). 2. weitS. ↖ Elektrisi'rmaschine *f*.
électro-physiologique ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-fi-ſĭ-ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* ele'ktro-physiolo'gisch.
électro-polaire ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-pŏ-læ'r) [grch.-lt.] *a.* conducteur ~ Elektrizitä'tsleiter *m* mit zwei Pol-Enden oder -Flächen.
électro-positif, ~ve ◫, *pl.* ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-po-ſĭ-ti'f, ~ī'w) *a.* phys. ele'ktro-positi'v (*ant.* électro-négatif).
électro-puncture, ~o~ ◫, *pl.* ~-~s (ĕ-lĕ-ktro-pǫ-ktü'r; ⑧b) [grch.-lt.] *s/f.* méd. Ele'ktropunktu'r, Ü'berführung des ele'ktrischen Stromes mittels einer Nadel in den

menschlichen Körper zu Heilzwecken (= galvanopuncture).

électropuncturer ‖ ⑦, auch ~o~ (beides: ĕ-lĕ-ktro-pg-ktü-re') ①a. v/a. méd. mit Nadeln elektrisi'ren (v. électro-puncture).

électroscope ⑦ (ĕ-lĕ-ktrŏ-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Elektrosko'p n (= électromètre).

électroscopie ⑦ (ĕ-lĕ-ktrŏ-ßkŏ-pi') [grch.] s/f. phys. = électrométrie.

électro-statique ⑦, pl. ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-ßta-ti'k) [grch.] a. phys. ele'ktro-sta'tisch, von Reibungs-Elektrizitä't erregt (ant. électro-dynamique).

électro-thérapeutique ⑦ (ĕ-lĕ-ktro-te-ră-pö-ti'k) [grch.] I. a. (pl. ~-~s‖) ele'ktro-therapeu'tisch, auf die Ele'ktro-Therapi'e bezüglich. II. s/f. (oh. pl.) = électro-thérapie.

électro-thérapie ⑦, ohne pl. (ĕ-lĕ-ktro-te-ră-pi') [grch.] s/f. Heilen n durch Elektrizitä't (= électro-thérapeutique II.).

électrotype ⊖ (ĕ-lĕ-ktrŏ-ti'p) [grch.] s/m. (galvanopla'stischer) Appara't zur Ele'ktrotypi'e.

électrotypie ⊖ (~ti-pi') [grch.] s/f. galvanopla'stische Vervielfältigung von (Buchdruck-)Lettern 2c. (Theil der Galvanopla'stik).

électro-typique ⊖, pl. ~-~s‖ (ĕ-lĕ-ktro-ti-pi'k) [grch.] a. elektroty'pisch: reproduction ~ galvanopla'stische Vervielfältigung von Typen (Buchdruck-Lettern 2c.).

électro-vital, ~ale ⑦ (~wi-tă'l), m/pl. ~aux‖ (~ō') [grch.-lt.] a. lebens-ele'ktrisch.

électro-vitalisme ⑦, ohne pl. (ĕ-lĕ-ktro-wi-tă-li'ßm) s/m. System n, nach welchem das thierische Leben aus e-m ele'ktrischen Flu'idum abgeleitet wird. [tre II. 1.

électrum (ĕ-lĕ-ktrŏ'm) [grch.] s/m. v. Élec-

électuaire ⑦ (ĕ-lĕ-ktü-ä'r) [lt. electuārium] s/m. phm. Elektua'r n, Latwe'rge f (teigförmige Arznei).

élédone ⑦ (ĕ-lĕ-do'n) [grch.] s/f. zo. Pilzkäfer m (Boletophăgus, Eledōna).

Élée (ĕ-lĕ') [grch.] npr.f. Ele'a (großgriechische Stadt, Vaterstadt des Parme'nides u. Ze'no); phls. école d'~ elea'tische Schule, von dem grch. Philoso'phen Xeno'phanes gestiftet (540—460 vor Chr.); v. éléatique und éléatisme.

éléen‖, ~ne (ĕ-le-g', ~æ'n) [grch.] a. und É~, É~ne s. 1. aus E'lis; Ele'er(in). 2. aus, Bewohner(in) von Ele'a.

élef-d'eau ⚓ †, ohne pl. (ĕ-lĕf-do') [élever] s/m. auf-laufendes Wasser, Fluth f (= flux; ant. reflux).

élégamment (ĕ-lĕ-gă-mg'⑨g) [élégant] adv. auf feine, elegante, zierliche Weise.

élégance ⚲ (ĕ-lĕ-gg'ß) [lt. elegantĭa] s/f. 1. Feinheit, Zierlichkeit, Elega'nz; ~s pl. feine sprachliche Wendungen, bsd. im Lateinischen: les ~s de la langue française die Feinheiten pl. der französischen Sprache. 2. Malerei: Anmuth in den Formen. 3. ⑦ math. (scharfsinnige) Einfachheit und Klarheit, Leichtigkeit. Syn. v. grâce.

élégant ⚲ (ĕ-lĕ-gg'⑨a und b) m, ~e (~g't) f; ⑧b. [lt.] I. a. 1. fein, geschmackvoll, zierlich, elega'nt: figure de formes ~es schön geschnittenes, schön geformtes Gesicht. 2. ⑦ math. elega'nt, einfach in s-r Form und leicht aufzufassen: solution ~e d'un problème elega'nte Lösung einer Aufgabe. II. s. Mode-herr m, -dame f; mv. part Stutzer(in). III. ~e s/f. ⑦ zo. ~e striée gemeine Thürschnecke (= cyclostome élégant).

élégiambique (ĕ-le-Gi-g-bi'k) [grch.] a. mét. vers ~ Elegia'mbus m, elegia'mbischer Vers:

— ◡ ◡ | — ◡ ◡ | ⏓ ‖ ⏒ — ◡ — | — ◡ — ⏓

élégiaque (ĕ-le-Gi-a'k) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) ele'gisch (klagend), Klage-...: mét. vers ~s Di'stichen n. pl. (Hexa'meter und Penta'meter abwechselnd). II. s/m. ele'gischer Dichter, Ele'giker.

élégie (ĕ-lĕ-Gi') [grch.] s/f. 1. mét. Gedicht n aus abwechselnden Hexa'metern und Penta'metern. 2. Elegi'e, Klagegedicht n (Boil., *Art poétique* 2. 39); weitS. co. Jammerklänge m/pl., Klagelied n. 3. † ♪ Art Melodie für die Flöte. 4. ⚘ Ele'gia, Pflanzengattung (vom Kap) aus der Familie der Restiace'en.

élégiographe (ĕ-le-Gi-ŏ-gră'f) [grch.] s/m. Elegi'en-Dichter.

élégir ⊖ (ĕ-lĕ-Gi'r) [léger] ②a. v/a. Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen verdünnen.

élégissement‖ ⊖ (ĕ-lĕ-Gi-ßmg') s/m. Verdünnen n von Balken-Enden durch ausgeschnittene Verzierungen.

élément (ĕ-lĕ-mg'; L. ⑨b; pl. ⑧b) [lt. elementum] s/m. Eleme'nt n: 1. ehm. les (quatre) ~s die (vier) Eleme'nte (Feuer, Wasser, Luft und Erde); die Naturkräfte f/pl.; † préc. ~ combustible Feuer n; ~ liquide Wasser n, auch poét. Meer n; F ↘ le troisième ~ tombe es regnet. 2. was zum thierischen Leben hauptsächlich nothwendig ist: l'eau est l'~ du poisson Wasser ist das Eleme'nt der Fische; fig. être dans son ~ in seinem Elemente, an seinem (dem rechten) Orte sein, in et. zu Hause sein; ant. être hors de son ~ nicht in seinem Elemente sein, sich in etwas nicht heraus- oder zurecht-finden können; c'est son ~ das ist sein Lieblingsfach, seine Lieblingsbeschäftigung. 3. ⑦ chm. Grund-, Ur-stoff (Bestandtheil eines Körpers, welcher nicht weiter zerlegt werden kann). 4. wesentlicher Bestandtheil überhaupt. 5. ⑦ phys. jedes der Plattenpaare der Volta'schen Säule. 6. ~s pl. Anfangsgründe, Urbegriffe: n'avoir pas les premiers ~s d'une science in einer Wissenschaft gar nicht bewandert sein; *les Éléments d'Euclide* „die Eleme'nte des Eukli'des" (Titel s-s Werkes). 7. gr. Buchstabe. 8. ♪ ~s musicaux Noten f/pl. 9. Alchemie: ~ froid a) Quecksilber n; b) Wasser n. 10. ⑦ path. les ~s d'une maladie die unveränderlichen (bestimmenden und unterscheidenden) Merkmale n. pl. e-r Krankheit. Syn. 1. le *principe* est tout ce qui préexiste à un objet et lui donne l'être; l'*élément* (3, 4) désigne la matière qui compose l'objet. 2. les *principes* sont des préceptes généraux qui s'adressent à des esprits qui réfléchissent; les *éléments* (6) sont quelque chose de simple, pour les commençants; les *rudiments* sont les notions les plus élémentaires d'une chose.

élémentaire (ĕ-lĕ-mg-tä'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ur-anfänglich, elementa'r: esprits ~s Elementa'r-Geister m/pl., die Geister der Eleme'nte (Luft-, Feuer- 2c. Geister, nach der Lehre der Kabbali'sten). 2. Elementa'r-..., Anfangs-..., Vor-...: classes ~s die untersten Klassen f/pl.; v. école 2; mathématiques ~s die niedere Mathematik; c'est ~ das muß (sollte) Jeder wissen, das versteht sich von selbst.

élémenté, ~e ↘ (ĕ-lĕ-mg-te') a. aus Eleme'nten zusammengesetzt. [-gummi) n.

élémi ❀ (ĕ-lĕ-mi') s/m. E'lemi(-harz,

élémifère ⚘ (ĕ-lĕ-mi-fä'r) a. E'lemi(harz) liefernd, E'lemi-...

élémine ⑦ (ĕ-lĕ-mi'n) s/f. chm. Elemi'n n (krystallisi'rbares Harz aus dem Elemi).

élémosinaire * (ĕ-lĕ-mŏ-ßi-nä'r) [grch.] a. écuelle ~ A'lmosenbecken n (Gt.).

élenc(h)tique ⑦ (Lnd. ĕ-lg-kti'k; L. ~lg~) [grch.] a. pole'misch: théologie ~ Lehre von der theolo'gischen Pole'mik.

éléocarpe ⚘ (ĕ-lĕ-o-kă'rp) [grch.] s/m. = élæocarpe.

éléocharis ⚘ (ĕ-lĕ-o-kă-ri'ß) [grch.] s/m. Eleo'charis, binsen-artige Pflanzen-Gattung.

éléolé ⑦ (ĕ-lĕ-o-le') [grch.] s/m. = élæolé.

éléolithe ⑦ (~li't) [grch.] s/m. = élæolithe.

Éléonore (ĕ-lĕ-o-nŏ'r) I. n.d.b.f. Eleono're (= Élinor und Léonore): ~ d'Este E. von E'ste, Schwester des Herzogs Alfons II. v. Ferra'ra, die von Tasso geliebt wurde; ~ de Guyenne, Frau Heinrich's II. Planta'genet († 1204). II. é~ ⑦ s/f. zo. Wasserjungfern-Art (Libellŭla flaveŏla). [Öli'ven (fr)essend.

éléophage ⑦ (ĕ-lĕ-o-fa'G) [grch.] a. zo.

éléoptène ⑦ (ĕ-lĕ-o-ptæ'n) [grch.] s/m. chm. = élæoptène.

éléosaccharum ⑦ (ĕ-lĕ-o-ßä-kă-rŏ'm) [grch.] s/m. phm. Ölzucker (= élæosaccharum).

éléphant ‿ (ĕ-lĕ-fg') m, ↘ ~e (~g't) f [lt. elephantus v. grch.] I. s. zo. (männlicher und weiblicher) Elepha'nt: ~ mammouth = mammouth; P ~ marin, ~ de mer a) = morse, b) = phoque à trompe, c) gemeiner Schnepfenfisch (Centriscus scolŏpax); fig. F faire d'une mouche un ~ aus e-r Mücke einen Elepha'nten machen. II. ~ s/m. 1. F ↘ ungeschlachte, dicke Person. 2. ordre de l'É~ (L. é~) Elepha'nten-Orden, königlich dänischer Ritter-Orden, gestiftet 1458 von Christian I. 3. ❀ (auch a.: papier ~) Pack-, Elepha'nten-papier n (88 Zentime'ter breit, 62 Zentime'ter hoch).

Éléphanta (ĕ-lĕ-fg-ta') npr.m. id., Insel bei Bombay mit Felsentempel-Ruinen.

éléphantia(si)que ⑦ (ĕ-lĕ-fg-ti-a-si'k, ~ti-a'k) [grch.] a. und s. path. vom schuppigen Aussatze, von der Knollenkrankheit befallen (= éléphantique 2).

éléphantiasis ⑦ (L. ~fg-ti-a-si'ß; a. ~ßi-a-si'ß) [grch.] s/f. path. Elephanti'asis: ~ (des Grecs eigentlicher) schuppiger, räudiger Aussatz; ~ des Arabes Knollenkrankheit, Elepha'ntenfuß m (Geschwulst).

Éléphantide (ĕ-lĕ-fg-ti'd) [éléphant] I. npr.f. co. Elepha'ntien n, das Elephantenreich (Laft.). II. é~ a. u. é~s ⑧b. s/m.pl. ⑦ zo. = éléphantin I. 1 und II. 1.

éléphantin‖ (ĕ-lĕ-fg-tg') m, ~e (~i'n) f [grch.] I. a. 1. ⑦ zo. elepha'nten-artig, Elepha'nten-...: F gent ~e Elepha'ntenvolk n (La Motte, *Fables* V. 17). 2. ↘ elfenbeinern: h.a. livre ~ Buch n des römischen Sena'tes aus Elfenbeintafeln. 3. aus Elephanti'ne, elephanti'nisch: h.a. les (rois) ~s die Elephantini'ten m/pl. (alte Dynasti'e ägy'ptischer Könige). II. ~s ⑧b. s/m.pl. 1. ⑦ zo. elepha'nten-artige Säugethiere n. pl. 2. = rois ~s, v. ~ I. 3. III. ~e s/f. h.a. (phöni'zische) Flöte aus Elfenbein. IV. É~e npr.f. Elephanti'ne n (Stadt in Ägy'pten).

éléphantique ⑦ (~ti'k) [lt.] a. 1. zo. elepha'nten-artig. 2. path. = éléphantiasique.

éléphantographie ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tŏ-gră-fi') [grch.] s/f. Elepha'ntenbeschreibung.

éléphantoïde ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tŏ-i'd) [grch.] a. zo. elepha'nten-ähnlich.

éléphantopède ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tŏ-pæ'd) [grch.-lt.] a. zo. elepha'ntenfüßig.

éléphantophage ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tŏ-fa'G) [grch.] a. Elepha'ntenfleisch (fr)essend.

éléphantopode ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tŏ-po'd) [grch.] a. zo. elepha'ntenfüßig.

éléphantornithes ⑦ (ĕ-lĕ-fg-tör-ni't ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Elepha'nten-Vögel, dronten-artige Vögel.

éleusien‖, ~ne (ĕ-lö-ßjg', ~ßjæ'n) [Éleusis] a. h.a. von, aus Eleu'sis, eleusi'nisch.

éleusine ⚘ (ĕ-lö-ßi'n) [grch.] s/f. Eleusi'ne f, Gras-Gattung.

éleusinies (ĕ-lö-ßi-ni' ⑧b) [grch.] s/f. pl. h.a. eleusi'nische Myste'rien oder Feste n.pl., zu Ehren der Göttin Ce'res in Eleu'sis gefeiert.

Éleusis (Larousse: ĕ-lö-ßi'ß) npr. m. h.a. Eleu'sis n, Stadt in Attika (heute Lepsi'na).

éleuthéranthéré, ~e ⚘ (ĕ-lö-te-rg-tĕ-re') [grch.] a. plantes ~es Pflanzen f/pl., deren Staubfäden nicht mit ea. verwachsen sind.

éleuthérates ⑦ (ĕ-lö-tĕ-ră't ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Hartflügler mit freiliegenden Freßwerkzeugen. [the'rius.

Éleuthère (ĕ-lö-tä'r) [grch.] npr. m. Eleu-

éleuthérie (ĕ-lö-te-ri') [grch.] s/f. h.a. 1. Freiheit, freie Verwaltung eines unabhängigen

Staates (Mtq.). 2. ~s *pl.* Freiheitsfeste *n. pl.* bei den Griechen (bsd. die alle fünf Jahre zu Platä'ä zum Andenken an den Sieg über die Perser gefeierten). [mit freistehendem Fruchtknoten.

éleuthérogyne ⚘ (ĕ-lö-te-rŏ-Gi'n) [grch.] *a.*

éleuthérogynie ⚘ (ĕ-lö-te-rŏ-Gi-nī') [grch.] *s/f.* Pflanzen(-Klasse) *pl.* mit freistehendem Fruchtknoten.

éleuthérophobie (ĕ-lö-te-rŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* Freiheitsscheu, Furcht vor der Freiheit.

éleuthérophylle ⚘ (ĕ-lö-te-rŏ-fi'l) [grch.] *a.* mit freistehenden, gesonderten Blättern.

éleuthéropode 🝖 (ĕ-lö-te-rŏ-po'd) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit freien (unverwachsenen) Bauchflossen.

éleuthéropome 🝖 (ĕ-lö-te-rŏ-pō'm) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit freiem Kiemendeckel.

éleuthérostémone ⚘ (ĕ-lö-te-rŏ-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit freistehenden Staubgefäßen.

élevable ✎ (e-l'wa'bl) [élever] *a.* aufrichtbar, erziehbar.

élevage (e-l'wa'G) [élever] *s/m.* Zucht *f*, Züchtung *f* der Hausthiere (= élève II. 1): centre d'~ Haupt-Zucht-Ort.

élévateur (ĕ-lĕ-wa-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. 🝖 an. (muscle) ~ Aufheber(muskel), zB. des Augendeckels (*ant.* abaisseur 1). 2. ⚙ ⚓ (appareil) ~ Aufzug, Hebe-zeug *n*, -maschine *f*: ~ à godets Becherwerk *n*, Paternoster *n*.

élévation ‖ (ĕ-lĕ-wā-ßi̯ǫ'Ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Erhöhung, Erhebung (*ant.* abaissement 1): rl. ~ de la croix Kreuz(es)-Erhöhung (Kirchenfest); ~ (de l'hostie) Wandlung (Haupttheil der Messe, wobei die Ho'stie in die Höhe gehalten wird), auch Kirchengesang *m* zu dieser Zeit; Arithmetik: ~ des puissances Potenzi'rung; arch. ~ d'une muraille Aufhöhung einer Mauer; chir. ~ dans le traitement des plaies Höherlegung verwundeter Körpertheile; ~ de voix Stimmhebung; ~ de la voix Verstärkung des Stimmlautes; ♪ ~ (de la main, du pied) Auftakt *m* (Aufheben der Hand od. des Fußes beim Taktschlagen). 2. Steigen *n*, Aufsteigung: ✎ ~ (mehr gbr. crue, v. cru V. 1) d'un fleuve Anschwellen *n* eines Flusses; ~ du pouls Beschleunigung, Steigerung des Pulses; ~ des prix Aufschlagen *n*, Hochgehen *n* der Preise; ~ de température Steigen *n* der Wärme des Thermome'ters; ~ des vapeurs Emporsteigen *n* der Dünste; mét. Hebung, Arsis. 3. *fig.* Erhebung der Seele zu Gott. 4. Erhebung zu Würden ꝛc., Beförderung; Emporkommen *n* durch Glücks-Umstände (*ant.* chute; vgl. avancement 2). 5. Erhobene *n*, Höhe, Erhöhung: ~ des astres a) ast. Höhe der Gestirne über dem Horizonte, b) Astrologie: Vorzug *m* eines Sternes vor andern; ast. ~ du pôle Polhöhe; angle d'~ ast. Elevatio'ns-(Höhen-)Winkel *m* eines Punktes mit der Horizonta'l-Ebene; ⚔ Artillerie: Erhöhung, Elevatio'n eines Geschütz(rohr)es (Höhenrichtung über die wagerechte Linie); v. angle 1 b. 6. Anhöhe, Hügel *m*. 7. *fig.* Hohe *n*, Erhabene *n*, Hochsinn *m*, Hochherzigkeit, Geistesgröße (*ant.* bassesse 2); Schwung *m*; Prunk *m* im Style ꝛc. 8. Hoheit, Ansehen *n*, hohe Stellung (V., *Louis XIV*, 28). 9. arch., Zeichenkunst: Auf-, Stand-riß *m*: ~ du devant, ~ du derrière, ~ principale Vorder-, Hinter-, Haupt-Ansicht; ~ longitudinale Seiten-Ansicht; faire les plans et ~s d'un bâtiment den Grund- und Auf-riß eines Gebäudes machen. 10. ⚓ plan d'~ vertika'ler Längendurchschnitt eines Schiffes ꝛc. **Syn.** *hauteur* est absolu; *élévation*, relatif; on donne de l'*élévation* à un mur qui n'a pas assez de *hauteur*; au figuré, la *hauteur* est une qualité naturelle, ordinairement mauvaise; l'*élévation*, une qualité acquise à force d'empire sur nous-mêmes.

élévatoire 🝖 (ĕ-lĕ-wa-tŏa'r) [lt.] *s/m.* chir. (Auf-)Heber, Hebe-Eisen *n*; ~ (du dentiste) Zahnzange *f*.

élève (ĕ-lǟ'w) [lt. elevāre] I. *s.* 1. † Zögling *m*, Schüler(in), Gymnasia'st *m*, Stude'nt *m*: ~ des cours préparatoires Prāpara'nd *m*; ~ gratuit Freischüler *m*; ~ instituteur angehender Lehrer; ~s des lettres (etwa soviel wie:) Stude'nten der Philosophi'e (welche alte Sprachen, Literatur ꝛc. studiren); *ant.* ~s des sciences (etwa:) Studenten der Mathematik und Naturwissenschaften (auf den fr. Hochschulen); ~ de (la) marine Seekadett *m*; ~s de Mars Marsschüler *m* (Zöglinge des 1794 gegründeten republika'nischen Institu'tes in Paris). **Syn.** v. apprenti, disciple, écolier. 2. junges Thier, Zuwachs *m*. 3. Gärtnerei: Sämling *m*, Pflänzling *m*, bsd. von neuen Pflanzensorten: faire des ~s Pflanzen aus Samen ziehen. II. *s/f.* 1.* = élevage. 2. Nachwuchs *m* aus Samen gezogener Pflanzen.

élevé (e-l'we') *s/m.* 1. F c'est un mal ~ der ist schlecht erzogen. 2. Tanzkunst: Strekken *n* der (gebogenen) Kniee.

élève-maîtresse, *pl.* ~s-~s (ĕ-lǟw-mæ-træ'ß; Ⓢb) *s/f.* Seminari'stin (angehende Lehrerin).

élève-maréchal-ferrant, *pl.* ~s-~aux-~s (ĕ-lǟw-mă-rĕ-schăl-fă-rą'; *pl.* ~scho-Ⓢb) *s/m.* Kurschmieds-Ele've, Unter-Roß-Arzt.

élèvement‿ † (ĕ-lǟ-w'mą') [élever] *s/m.* 1. Aufheben *n*. 2. Erhebung *f* a) zu Ehren u. Würden (Pas.), b) ✎ (mystisch) der Seele zu Gott.

élever‿ (e-l'we') [lt. elevāre] ①f.; B. ①e.

Inhalt: I. *v/a.* 1. höher machen. Syn. 2. *fig.* erheben. 3. den Geist erheben. 4. Zweifel ꝛc. erheben. 5. Schwung geben. 6. steigern. 7. ♪. 8. 🝖 math. 9. erbauen. 10. aufziehen. 11. Vieh ꝛc. ziehen. 12. ⚔. 13. ⚓. II. s'~ 1. sich erheben. 2. *fig.* 3. sich erbauen. 4. stolz werden. 5. sich belaufen ... 6. stärker w. 7. ausschlagen. 8. erzogen werden. 9. ⚓. III. *v/imp.*

I. *v/a.* 1. erheben, in die Höhe heben, aufheben, erhöhen, höher machen, höher setzen od. stellen, höher hängen (*ant.* abaisser, baisser, mettre plus bas): ⚙ ~ les eaux das Wasser in die Höhe treiben, stauen; ~ un tableau ein Gemälde höher hängen; ~ les vapeurs die Dämpfe emporziehen. **Syn.** *lever* une chose, c'est tout bonnement la mettre haut, droit ou debout; l'*élever*, c'est la lever au-dessus d'autres choses qui l'entourent; la *soulever*, c'est la lever en agissant par dessous; la *hausser*, c'est ajouter tant soit peu à sa hauteur primitive. 2. *fig.* zu Rang, Würden ꝛc. erheben: ~ haut la fortune de q. Jemand zu hoher Stellung befördern (R.Br. I. 2. 16); ~ q. en un rang J. zu einer Stellung erheben (Co.C. I. 6. 1); ~ q. jusqu'aux nues (au ciel) J. bis in die Wolken (den Himmel) erheben. 3. *fig.* den Geist ꝛc. erheben: ~ ses pensées vers Dieu seine Gedanken zu Gott erheben; *abs.* ~ez vos cœurs! erhebet Eure Herzen!; ~é, ~ée erhaben, bedeutend. 4. Zweifel, Schwierigkeiten, Einwände ꝛc. erheben. 5. ~ son style seinem Style mehr Schwung geben; style ~é gehobene, edle Schreibweise. 6. den Preis, die Temperatur ꝛc. steigern, erhöhen: ~ le courage den Muth beleben; ~ la voix (M. ses paroles) laut sprechen, die Stimme heben, *fig.* unbefugt mitsprechen; pouls ~é beschleunigter Puls; d'un prix trop ~é zu theuer, zu kostspielig. 7. ♪ ~ le ton d'un morceau ein Musikstück transponiren, in eine andere Ton-Art umsetzen. 8. 🝖 math. a) ~ un nombre au carré, au cube, & eine Zahl in die zweite Pote'nz (zum Quadra't), in die dritte Pote'nz (zum Ku'bus) ꝛc. erheben; b) ~ une perpendiculaire ein Loth errichten, eine Senkrechte ziehen. 9. erbauen, errichten, aufführen (*ant.* détruire I.1, mettre à bas, renverser); ⚔ ~ un ouvrage eine Schanze aufwerfen; v. autel 2; *fig.* ~ un système ein Syste'm aufstellen. 10. Kinder großziehen, aufziehen, aufbringen: v. biberon II. 2; ~ q. dans la crainte de Dieu J. in der Furcht Gottes erziehen; les gens bien ~és die Gebildeten (nur in Bezug auf die gesellschaftliche Bildung, Manieren ꝛc.). 11. Vieh, Pflanzen ziehen (v. nourrir). 12. ⚔ † Artillerie: eleviren, dem Geschütze die Höhenrichtung geben, ein Geschütz richten (vgl. élévation 5). 13. ⚓ ~ un bâtiment sich einem Schiffe nähern; ~ les couples et clouer les lisses d'un vaisseau ein Schiff schören; ~ la latitude v. ~ II. 9.

II. s'~ 1. sich erheben, entstehen, erstehen, aufsteigen (von Dämpfen, Gewitter, Streit, Zweifeln, Sekten ꝛc.); s'~ en flambant aufflackern; ✎ s'~ (mehr gbr. monter) au cerveau in den oder zu Kopf steigen; ✎ ma fierté s'en élève mein Stolz empört sich dagegen, darob; *fig.* sa conscience s'élève contre lui das Gewissen klagt ihn an; le temps s'élève es wird schönes Wetter. 2. *fig.* sich aufschwingen, emporkommen: ne pouvoir s'~ à qc. et. nicht fassen, nicht begreifen können. 3. sich (geistig) erbauen. 4. erhöht, stolz werden; s'~ au-dessus de q., qc. sich über J. überheben, sich über et. hinwegsetzen. 5. s'~ à ... sich belaufen auf ... 6. stärker werden, sich erheben (vom Tone, von der Stimme), steigen (von der Temperatur). 7. ausschlagen, ausfahren (von der Haut): *fig.* F ✎ sa peau s'élève er kommt, er geräth in Harnisch; F faire ~ la peau à q. J. in Harnisch bringen. 8. sich auf-, groß-ziehen lassen (von Kindern, Thieren, Pflanzen ꝛc.), (auf)erzogen werden. 9. ⚓ in die hohe See stechen, vom Legerwall abarbeiten, die Räumte gewinnen (früher s'alarguer); s'~ dans le (au) vent bei dem Winde aufstechen; s'~ en latitude (auch ~ la latitude) sich vom Äqua'tor entfernen, von demselben nach Norden oder Süden segeln; s'~ en longitude sich vom ersten Meridia'ne entfernen; vaisseau qui s'élève sur la lame Schiff, das sich von den Wellen leicht in die Höhe heben läßt.

III. *v/imp.* il s'élève es erhebt sich; il s'élève des opinions es tauchen Ide'en auf.

éleveur (e-l'wö'r) *s/m.* agr. Vieh-Züchter.

élevure (e-l'wü'r) [élever] *s/f.* path. F Hitz-pickel *m*, -bläschen *n*; Ausschlag *m*.

elfe, ~**ine** (ĕlf, ĕl-fi'n) [dtsch.] *s.* myth. Elfe.

Elfride (ĕl-frī'd) [dtsch.] *n.d.b.f.* Elfri'da.

Elgin ‖ (ĕl-Gi̯ǟ') [engl.] *npr.m.* id. (spr. ĕ'l-gin): 1. schott. Grafschaft. 2. lord ~ id., entführte viele Kunstschätze aus Griechenland; *fig.* F ✎ Vanda'le.

Éliacin ‖ (e-lī-ă-ßǟ') [hebr.] *npr.m.* (biblisch) E'liakim (auch Jo'jakim genannt), König von Juda, 611—600 vor Chr. (R.Ath.).

éliasite (ĕ-lī-ă-si't) [Eli'as] *s/m.* rl. Eliasi't (Anhänger einer englischen Sekte).

élichryson ‖ ⚘ (ĕ-lī-krī-ßǫ') *s/m.*, B. ~e (~krī's) *s/f.* [grch.] gelbes Ruhrkraut (Gnaphalium arenarium).

Élide (ĕ-lī'd) [grch.] *npr.f.* h.a. E'lis *n*, Landschaft im westlichen Peloponne's (vgl. Élis).

élider‿ (ĕ-lī-de') [lt. elidĕre] ①a. *gr.* I. *v/a.* einen Endvokal vor einem folgenden Vokale abwerfen, ausstoßen oder weglassen, elidi'ren. II. s'~ weggelassen, elidi'rt werden.

Élie (ĕ-lī') I. *npr.m.* (biblisch) Eli'as, jüdischer Prophe't. II. *n.d.b.m.* id., Name des Ritters mit dem Schwane im a/f. Roman: *Godefroi de Bouillon*.

Élien ‖ (ĕ-li̯ǟ'; Larousse: ĕ-lī-ǟ') *npr.m.* h.a. Älia'n(us), griechischer Geschichtschreiber (3. sæ. nach Chr.). [ziehen (= soutirer).

élier ‖ ⚙ (ĕ-lī-e') [lie] ①a. *v/a.* Wein abziehen

éligibilité (ĕ-lī-Gi-bī-lī-te') [lt.] *s/f.* Wählbarkeit, passi've Wahlfähigkeit, passi'ves Wahlrecht.

éligible (ĕ-lī-Çī'bl) [lt. eligĕre] I. *a.* wahlfähig, wählbar. II. *s/m.* wählbarer Bürger.
élimer‿ (ĕ-lī-me') ①a. I. *v/a.* ✎ 1. [lt. limāre] ein Kleid ꝛc. abnutzen, abtragen (auch *fig.*). 2. [limon] Faßnerei: purgiren lassen. II. **s'~** sich abtragen (von Kleidungsstücken).
éliminateur, **~trice** ✎ (ĕ-lī-mī-na-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* fort-, weg-schaffend.
élimination‖ (ĕ-lī-mī-nā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wegschaffung, Ausmerzung, Aussonderung, Ausstoßen *n*, Ausstoßung. 2. 🕮 math. Fortschaffung, Eliminatio'n der Unbekannten aus e-r Gleichung; path. ~ des poisons Ausstoßung der Gifte aus dem Körper.
éliminer‿ (ĕ-lī-mī-ne') [lt. elimināre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. weg-schaffen, -streichen, ausstoßen. 2. 🕮 math. ~ (une inconnue) eine unbekannte Größe aus einer Gleichung fortschaffen, elimini'ren; path. aussondern. II. s'~ 1. weggeschafft ꝛc. w. 2. sich fortschaffen, 🕮 math. sich elimini'ren lassen.
élingue ⚓ (ĕ-lä̃'g) [L. engl. sling] *s/f.* (Seil-)Schlinge, Länge (Seil mit doppelter Schlinge, bſd. zum Ein- u. Aus-laden von Schiffslasten) = hélingue; ~ de corde Schleife, Öse eines Taues (= ganse); ~ à croc, ~ à pattes Kenter-, Setz-haken *m* (Seil mit zwei eisernen Haken zum Heben von Fässern); ~ d'embarcation Schinkel *m* mit Kauschen zum Aus- und Ein-setzen eines Bootes.
élingué, **~e** 🕮 (ĕ-lä̃-ge') [lt. lingŭa] *a.* zo. zungenlos; von Insekten: rüssellos.
élinguer‖ ⚓ (ĕ-lä̃-ge') [élingue] ①a. *v/a.* ~ qc. et. pallen, eine Schlinge od. Länge um et. schlagen; *fig.* P (Seemanns-Ausdruck) que le diable m'~e, si ...! soll mich der Teufel reiten, wenn ...
élinguet‖ ⚓ (ĕ-lä̃-gæ'; ⑧b) *s/m.* Palle *f*, Sperrkegel (= linguet).
Élinor (ĕ-lī-nö'r) *n.d.b.f.* = Éléonore.
éliotrope ⚘ † (ĕ-lī-o-tro'p) [grch.] *s/m.* = héliotrope.
Éliphaz (ĕ-lī-fā'ſ) [hebr.] *npr.m.* (biblisch) E'liphas (einer der Freunde des Hiob).
élique 🕮 (ĕ-lī'k) [Élis] *a.* dialecte ~ e'lischer Diale'kt (Ab-Art des Äo'lischen).
élire (ĕ-lī'r) [lt. eligĕre] ④x. *v/a.* 1. (er-)wählen: ~ q. à la pluralité des voix J. durch Stimmenmehrheit wählen. 2. weitS. aus-wählen, -suchen; drt. ~ domicile e-n Wohnsitz wählen, bezeichnen (v. domicile 1). 3. † = choisir (Laf., R.). **Syn.** v. choisir Syn. 3.
Élis (ĕ-lī'ß) *npr.f.* h-a. E'lis *n*, Hauptstadt der gleichn. griechischen Landschaft (vgl. Élide).
Élisa(beth‖) (ĕ-lī-ſā-bæ't, ĕ-lī-ſa') *n.d.b.f.* Eli'sabeth, Elsbeth, Eli'sa: bſd. ~ de Hongrie id., Landgräfin von Thüringen († 1231); ~ d'Angleterre, engl. Königin († 1603); ~ Pétrowna, russische Kaiserin († 1762); madame ~, Schwester Ludwig's XVI. († 1794).
élisant (ĕ-lī-ſą'⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, **~e** (~ą̃'t) *f* [élire] *a.* und ~ *s/m.* (cardinaux) ~s *pl.* Wähler (die drei Kardinä'le, welche mit der Papstwahl beauftragt werden wenn das Konkla've sich nicht einigt).
Élise (ĕ-lī'ſ) *n.d.b.f.* Eli'ſe.
Élisée (ĕ-lī-ſe') *npr.m.* 1. (biblisch) Eli'ſa (Prophet). 2. Jean Copel (kö-pæ'l), dit le père ~ id., berühmter fr. Prediger († 1783).
élision‖ (ĕ-lī-ſiǫ'⑯) [lt.] *s/f. gr.* Elisio'n, Aus-lassung, -stoßung, Wegwerfung eines (kurzen) Endvokales vor einem folgenden Vokale.
élisséen‖, **~ne** ✎ (ĕ-lī-ße-ä̃', ~æ'n) [Eli'ſſa, Gründerin Kartha'go's, gewöhnlich Dido genannt] *a.* u. **É~**, **É~ne** *s.* karthagi(nie'nſi)ſch; Karthag(inie'nſ)er(in) (= carthaginois).
élite Ŧ (ĕ-lī't) [élire] *s/f.* Auserlesene *n*, Kern *m*; *fig.* Perle; Auswahl; Aushub *m*, Ausbund *m*: âmes d'~ auserwählte Seelen; ~ de la noblesse Blüthe des Adels; marchandises d'~ auserlesene Waaren; ⚔ compagnies d'~ die (Flügel-)Grenadier- und Voltigeur-Kompagnien eines Infanterie-Bataillons; corps d'~ Elite-Korps *n*; troupes d'~ Kerntruppen (vgl. centre 1, centrier 2). **Syn.** *fleur* et *élite* expriment tous deux ce qu'il y a de meilleur entre des personnes ou des choses de la même espèce; *fleur* ne rappelle pas l'idée d'élection, qui est toujours dans *élite*; *fine fleur* renchérit encore sur *fleur*.
éliter‖ P ✎ (ĕ-lī-te') ①a. *v/a.* aussuchen.
élixation‖ 🕮 ✎ (ĕ-lī-kßā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* phm. Auslaugung, Auskochen *n*, Erweichung durch Kochen (= décoction 1).
élixir (ĕ-lī-kßī'r) [ar.] *s/m.* 1. Elixi'r *n*; ~ de longue vie Lebens-Elixi'r *n*; ~ à succession Gift *n* für reiche Verwandte; ~ de la grande Chartreuse Karthäuser-Liqueur; P ✎ ~ de hussard Schnaps. 2. *fig.* ✎ Bestes *n*, Quint-Esse'nz *f*.
Elkingen (æ̆l-kǫ-gæ'n) *npr.m.* = Elchingen.
ellagate 🕮 (æ̆l-lā-gā't) [ellag = galle, rückwärts gelesen] *s/m.* chm. e'llagsaures Salz.
ellagique 🕮 (æ̆l-lā-Çī'k) [galle, rückwärts gelesen] *a.* chm. acide ~ E'llagsäure *f*.
elle (æl) [lt. illa] *pr/p.f.* 3. *pers.* (*pl.* ~s ⑧b) sie: ~-même sie selbst; à ~s trois sie drei zusammen; *préc.* le vague ~ de tous les romans die Roma'nheldin; *E~ et Lui* id., Roman von G. Sand (gegen Paul Musset gerichtet in Bezug auf ihr Verhältniß zu ihm; von Musset beantwortet in *Lui et Elle*).
elléboracé, **~e** ⚘ (æ̆l-le-bö-ra-ße') [ellébore] *a.* nieswurz-artig.
ellébore ⚘ (æ̆l-lĕ-bö'r) [grch.] *s/m.* Nieswurz(el) *f* (= hellébore); F avoir besoin (de quelques grains) d'~ nicht richtig im Oberstübchen sein; mon peu d'~ mein bischen Verstand (M.).
elléboré, **~e** ⚘ (æ̆l-le-bö-re') *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* nieswurz-artig(e Pflanzen).
elléborine 🕮 (æ̆l-le-bö-rī'n) *s/f.* 1. ⚘ kleine Nieswurz (Helleborus hiemalis); Orchide'en-Gattung (Serapias). 2. chm. Hellebori'n *n*, scharfer Stoff in der kleinen Nieswurz.
elléboriné, **~e** 🕮 (æ̆l-le-bö-rī-ne') *a.* mit Nieswurz zubereitet.
elléboriser‖ 🕮 † (æ̆l-le-bö-rī-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* méd. Nieswurz eingeben.
elléborisme 🕮 † (æ̆l-le-bö-ri'ßm) *s/m.* méd. Nieswurzkur *f*.
Ellénore ✎ (æ̆l-lĕ-nö'r) *n.d.b.f.* = Éléonore.
ellipanthe ⚘ (æ̆l-lī-pą̃'t) [grch.] *a.* mit unvollständigen Blumen.
ellipse (æ̆l-lī'pß) [grch.] *s/f.* Elli'pse: 1. 🕮 gr. u. rh. Auslassung von Worten. 2. ♪ Auslassung e-s von den Regeln der Harmonie verlangten Akkordes. 3. 🕮 math. Langkreis *m*, einer der Schrägschnitte durch e-n (geraden) Kegel. 4. ⚙ Uhrmacherei: id., längliche Scheibe. **Syn.** l'*ellipse* (3) est parfaitement symétrique, c'est-à-dire que toute ligne qui passe par son centre la coupe en deux parties égales; l'*ovale* présente la forme d'un œuf.
ellipser‿ * ✎ (æ̆l-lī-pße') ①a. *v/a.* gr. auslassen (v. ellipse 1).
ellipsimbre 🕮 (æ̆l-lī-pßą̃'br) [lt. ellipsis imbricāta] *s/m.* math. Ellipsi'mber *f* (hohl gebogene Elli'pse).
ellipsographe 🕮 (æ̆l-lī-pßö-grä'f) [grch.] *s/m.* id., Instrume'nt zum Zeichnen von Elli'psen.
ellipsoïdal, **~ale** 🕮 (æ̆l-lī-pßo-ī-dä'l), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [grch.] *a.* math. ellipsoi'disch.
ellipsoïde 🕮 (æ̆l-lī-pßö-ī'd) [grch.] I. *a.* (von) elli'ptisch(er Form). II. ~ *s/m.* math. Ellipsoi'd *n*: ~ de révolution allongé Umdrehungs-Ellipsoi'd *n*, entstanden durch Umdrehung der Erzeugungs-Elli'pse um ihre große Achse. III. *s/f.* math. Ellipsoi'de, eine der Elli'pse ähnliche Kurve.
ellipsolithe 🕮 (æ̆l-lī-pßö-lī't) [grch.] *s/m.* Geologie: elli'ptisches A'mmonshorn (Ellipsolithes). [Elli'psenzeichnungslehre.
ellipsologie 🕮 (æ̆l-lī-pßö-lö-Çī') [grch.] *s/f.*
ellipsosperme ⚘ (æ̆l-lī-pßö-ßpä'rm) [grch.] *a.* mit länglich-runden Samenkörnern.
ellipsostome 🕮 (æ̆l-lī-pßö-ßtö'm) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Muscheln *f/pl.*) mit länglich-runder (Mund-)Öffnung.
ellipticité 🕮 (æ̆l-lī-ptī-ßī-te') *s/f.* 1. gr elli'ptische Beschaffenheit. 2. math. Elli'psengestalt, Elliptizitä't.
elliptique □ 🕮 (æ̆l-lī-ptī'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) elli'ptisch.
Elme (æ̆lm) I. [saint Elmo *cor.* aus saint Érasme] v. feu. II. [dtsch.] **e~** *s/m.* † ⚔ Art Helm.
Elmire (æ̆l-mī'r) *n.d.b.f.* Elmi'ra.
Éloa (ĕ-lö-a') [hebr.: Furcht erregend] *npr.f.* 1. (biblisch) Elo'ah, Name eines Engels, auch ✎ Name Gottes im Alten Testamente (vgl. Élohim); 2. *Éloa*, Titel eines Gedichtes von de Vigny.
élocher‿ (ĕ-lö-sche') [lt. locus] ①a. *v/a.* 1. † umstürzen. 2. agr. tüchtig rütteln, schütteln. 3. ⚙ Spiegelfabrikation: ~ la cuvette de son siége den Glashafen von der Bank ablösen.
élocution‖ (ĕ-lö-kü-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausdrucksweise (Michaud, *Croisades* 9: Beredsamkeit): ~ aisée Sprachfertigkeit. 2. Vortrag *m*. 3. 🕮 rh. Lehre von der Wahl und Stellung der Wörter. **Syn.** v. diction.
élode 🕮 (ĕ-lo'd) [grch.] *a.* path. fièvre ~ Sumpffieber *n* (= hélode).
élodée ⚘ (ĕ-lö-de') [grch.] *s/f.*, auch **~es** (~dæ'ß) *s/m.* ~ canadienne kana'dische Wasserpest (Elodĕa canādensis) = peste des eaux.
élodicon‖ (ĕ-lö-dī-kǫ') [grch.] *s/m.* Äolo'dion *n*, Äolo'dikon *n*, orgel-artiges Instrument mit tönenden Metallzungen.
Élodie (ĕ-lö-dī') *n.d.b.f.* id.
éloge Ŧ (ĕ-lö'Ç) [lt. elogium] *s/m.* 1. Lob-Rede *f*: ~ funèbre Leichenrede *f* (vgl. oraison); ~ (historique) Lob-Rede *f* auf einen Akade'miker, meist von seinem Nachfolger gehalten. 2. weitS. Lobes-Erhebung *f* (*ant.* reproche): faire l'~ de q., qc. J., et. loben; cela fait son ~ das wirft ein günstiges Licht auf ihn; être reçu avec ~ mit Stimmen-Einheit aufgenommen werden, die erste Zensu'r erhalten (bei der juri'stischen Fakultä't). **Syn.** 1. *éloge* s'entend plutôt des choses dites pour louer; *louange*, du fait de les dire. 2. *éloge* et *louange* sont du langage commun; *panégyrique* est plus noble et surtout usité en termes de rhétorique. [*v/a.* loben.
élogier‿ * (ĕ-lö-Çī-e') [lt. elogiāre] ①a.
élogieux, **~se** * (ĕ-lö-Çiö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) [éloge] *a.* lobend, voll Lob.
élogiste ✎ (ĕ-lö-Çī'ßt) *s/m.* Lob-Redner, Lob-reden-Schreiber.
Élohim (ĕ-lö-ī'm) [hebr., *pl.* von Éloa] *npr. m.* Elohi'm, einer der biblischen Namen Gottes (v. Jéhovah).
élohiste 🕮 (ĕ-lö-ī'ßt) [hebr.] *a.* fragments ~s Elohi'mschrift *f*, Bestandtheil des Pentateu'chs (5 Bücher Mosis), in welchem Gott Elohi'm genannt wird (v. jéhoviste).
Éloi, auch **~y** (ĕ-lŭå') *npr.m.* bſd.: saint ~ Sankt Eli'gius, Heiliger († 659).
éloigné † (ĕ-lŭå-nje') *advt.* bien ~ que weit entfernt (jetzt: bien loin que).
éloignement‿ (ĕ-lŭå-nj'mą') *s/m.* 1. Entfernung *f*, Entfernen *n*, engS. Ausweisung *f*. 2. Entferntsein *n*, Abwesenheit *f* (Sév. ~s *pl.*); ~ du monde Abgeschiedenheit *f* von der Welt; rl. Entfremdung *f*, Abwendung *f* von Gott. 3. Ferne *f*, Entfernung *f*, Abstand, Zwischenraum; engS. Hintergrund: dans l'~, en ~ in der Ferne; *fig.* voir de grands biens en ~ großes Vermögen zu hoffen, eine reiche Erbschaft zu erwarten haben. 4. ✎ Verzögerung *f*, Verzug. 5. Abneigung *f*, Widerwille: avoir de l'~ pour q., qc. Widerwillen gegen J., etwas empfinden.
éloigner‿ (ĕ-lŭå-nje'; Chi. ĕ-lö~, was Mé. verwarf) [loin] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (de qc. von et.) entfernen, fern halten, ab-, ausweisen, weg-thun, -jagen: ~ q. de q. J.

von J-m wegnehmen; ~ez de vous ces tristes idées schlagen Sie Sich diese traurigen Gedanken aus dem Sinne; ~ un malheur de q. ein Unglück von J-m abwenden; *fig.* être bien ~é in weitem Felde sein; ⸢ être ~é de son compte sich verrechnen, sich sehr in seiner Rechnung täuschen; être bien ~é de compte nicht mit J-m übereinstimmen; des plans ~és weit aussehende Pläne. 2. verzögern, auf-, verschieben. 3. ~ q. de ... (mit *inf.*) J. abhalten zu ...; être bien ~é de ... (mit *inf.*) weit entfernt sein zu ..., nicht die Absicht, die Macht haben, nicht daran denken zu ... 4. entfremden, abwendig, abtrünnig machen. 5. † und jetzt P provC. sich von J-m oder et. entfernen (Mal. 1. 4, Co., *Pompée* III. 1). 6. Ꝺ ~é, ~ée von einander entfernt (stehend), einander nicht berührend, zerstreut. II. s'~ 1. sich entfernen; s'~ en courant fortlaufen. 2. *fig.* s'~ de qc. abweichen von ..., et. aus den Augen setzen oder vernachlässigen; s'~ de son devoir seine Pflicht vernachlässigen. 3. ne pas s'~ de qc. einer Sache nicht abgeneigt sein. 4. verschieden sein. 5. Malerei. zurück-, in den Hintergrund treten. **Syn.** 1. v. écarter 2. 2. v. absonter.

Éloïse ✎ (ĕ-lŏ-ī'ſ) *n.d.b.f.* Heloï'se, Geliebte Abäla'rd's (= Héloïse).

élongation ‖ Ꝺ (ĕ-lǫ-gā-ßių') [lt.] *s/f.* 1. ast. Ausweichung, Abstand *m* von der Sonne, in welchem ein Plane't für die Erde erscheint. 2. path. Gelenkband-Verlängerung, -Verziehung, -Verzerrung. 3. phys. Ausweichung, weiteste Entfernung eines schwingenden Pendels von seiner Ruhelage.

élonger ‖ ⚓ (ĕ-lǫ-ʒe') [lt. elongāre] ①m. *v/a.* ~ un vaisseau (auch als *v/n.*: ~ près d'un vaisseau) anlegen, sich paralle'l oder Seite an Seite an ein Schiff legen und gleichen Kurs mit ihm steuern (= longer).

élongis ‖ ⚓ (ĕ-lǫ-ʒī') *s/m.* 1. mst. *pl.* a) Langsahling(en *pl.*) *f*, ehm. ~ de tambour Langsahlingen *f/pl.* der Radwelle; b) Scherstöcke der Luken, die in der Länge des Schiffes liegen (= hiloires de passe-avant). 2. Füllstück *n*, Stoß zum Verlängern zu kurzer Hölzer. 3. Reepschlägerei: angeschorene Ducht (= longis).

élope Ꝺ (ĕ-lo'p) [lt. elops] *s/m.* zo. Eidechsen-Fisch, west-indischer Stempel-Hering (Elops saurus).

élophore Ꝺ (ĕ-lŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* zo. = hélophore. [éloquent (siehe ds.).

éloquemment (ĕ-lŏ-kă-mą' ⑨g) *adv.* von

éloquence (ĕ-lŏ-ką'ß) [lt. eloquentĭa] *s/f.* 1. Beredsamkeit, überzeugende Sprache; ~ du barreau gerichtliche Beredsamkeit; ~ de la chaire Kanzel-, geistliche Beredsamkeit; ~ de la tribune parlamenta'rische B.; l'~ du cœur Sprache, die vom Herzen kommt; le dieu de l'~ Merku'r oder He'rmes. 2. ✎ Redekunst (= rhétorique). 3. ✎ die prosa'ische Literatu'r e-s Volkes (*ant.* poésie). **Syn.** l'*éloquence* (1) est proprement l'art ou le talent de parler; la *rhétorique* est l'ensemble des préceptes qui font apprendre cet art (L.).

éloquent, ~e (ĕ-lŏ-ką' ⑨a, ~ą̄'t) [lt. ēloquens] *a.* 1. beredt: s'exprimer en termes ~s sich beredt ausdrücken; la colère est ~e der Zorn macht beredt; *prv.* rien de plus ~ que l'argent comptant baar Geld lacht. 2. *fig.* (von Sachen) beredt, ausdrucksvoll, bedeutsam. **Syn.** v. disert.

Éloy (ĕ-lŏă') *npr. m.* = Éloi.

Elphège (ĕl-fĕ'ʒ) *n.d.b. m.* id., v. Saint-~.

Elsbeth ‖ (ĕlſ-bĕ't) *n.d.b.f.* id. = Élisabeth.

Elseneur (ĕl-ßĕ-nŏ'r) *npr. m.* He'lsingör *n*, dänische Stadt. [deutscher Flußname.

Elster (M-Cz. ĕl-ßtă'r) *npr. m.* Elster *f*,

elton ‖ ⸢ (ĕl-tǫ') *s/m.* = laiton.

élu, ~e (ĕ-lü') [élire] I. *part. passé* von élire (siehe ds.). II. *s.* 1. Ge-, Er-wählte(r): l'~ de la nation Napoleon III. 2. rl. Auserwählte(r): v. appelé; weitS. un ~ de cette vie ein Glückskind *n*; *abs.* ~s *pl.* die Auserwählten (Name der Täuflinge in den ersten Jahrhunderten der christlichen Kirche). 3. † Untersteuer-Rath, -Räthin.

élucidation ‖ Ꝺ (ĕ-lü-ßi-dā-ßių') [lt.] *s/f.* Aufklärung, Erläuterung.

élucider‿ Ꝺ (ĕ-lü-ßi-de') [lt. elucidāre] ①a. I. *v/a.* auf-hellen, -klären, deutlich machen. II. s'~ = s'éclaircir II. 1.

élucideur Ꝺ * (ĕ-lü-ßi-dŏ'r) *s/m.* Erklärer.

élucubr*ateur*, ~*trice* * (ĕ-lü-kü-bra-tŏ'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* (L. nur ~ *s/m.*) J., der bis tief in die Nacht hinein arbeitet, studirt, Nacht-Arbeiter(in).

élucubration ‖ (ĕ-lü-kü-brā-ßių'⑯) [lt.] *s/f.* (meist im *pl.* u. meist spöttisch) 1. geistige Nacht-Arbeit, -Wache. 2. Frucht geistiger Nacht-Arbeit (vgl. docte I.). 3. *mv. part* Ausgeburt.

élucubrer‿* (ĕ-lü-kü-bre') [lt.] ①a. *v/a.* bei Nacht (wissenschaftlich) arbeiten (oft *mv. part*).

éludable * (ĕ-lü-da'bl) [éluder] *a.* was umgangen werden kann, dem sich ausweichen läßt.

éluder‿ (ĕ-lü-de') [lt. eludĕre; erst seit 17. sc. gbr.] ①a. I. *v/a.* ~ qc. (auch *abs.*) einer Sache listig ausweichen, aus dem Wege gehen, et. umgehen; ~ q. de qc. J. mit Hülfe von et. betrügen (nur M.E. II. 7). II. ✎ *v/n.* Umwege, Umschweife machen. III. s'~ 1. sich selbst ausweichen. 2. sich umgehen lassen. **Syn.** v. éviter.

éludeu*r*, ~*se** (ĕ-lü-dŏ'r, ~dŏ'ſ) *s.* (L. nur *s/m.*) J. der Fragen gern aus dem Wege geht.

éludorique (ĕ-lü-dŏ-ri'k) [grch.] *a.* peinture ~ Ölwasser(-Miniatu'r)-Malerei *f* (erfunden von Vincent de Montpetit). [weichend.

élusi*f*, ~*ve* (ĕ-lü-ſi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* aus-

élutriation ‖ Ꝺ † (ĕ-lü-tri-ā-ßių') [lt. elutriāre] *s/f.* chm. Abklären *n* (= décantage, décantation, écantation).

Elven ‖ (Larousse: ĕl-wą') *npr. m.* id., französischer Ort in der Bretagne (Morbihan).

Elvire (ĕl-wī'r) *npr. f.* Elvi'ra.

Elxaï (ĕl-kßă-ī'), ~cés~ (~ßĕ-ſā-ī') *npr. m.* Elxa'i od. Elceſa'i, Stifter e-r jüdisch-gnostischen Sekte (v. elcésaïtes). [Haargras *n*.

élyme ⚘ (ĕ-lī'm) [grch.] *s/m.* E'lymus *n*,

élysée (ĕ-lī-ſe') [lt. elysĭum] I. *s/m.* 1. ⑰ myth. Ely'sium *n*, Wohn-Ort der Seligen, bsd. bei den alten Griechen; *fig.* Paradies *n*, reizende Gegend. 2. (palais de l')É~ id., Pala'st im Westen von Paris (1728 erbaut). II. *a.* 1. myth. champs ~s elys(ä')ische Gefilde *n.pl.* 2. Champs-É~s v. champ I. 1.

Élysée-Bourbon ‖ (ĕ-lī-ſĕ-būr-bǫ') *npr. m.* v. Bourbon I. 2.

élys*éen* ‖, ~*éenne* (ĕ-li-ſe-ą̈', ~æ'n), ~*ien* ‖, ~*ienne* (~ią̈', ~iæ'n; ⑯) *a.* 1. myth. ely'sisch: *poét.* ⑰ champs ~iens die ely'sischen Gefilde *n. pl.* (Wohnsitz der Seligen). 2. ✎ h.m. napoleoni'stisch (vom Elysee, der Wohnung des Präsidenten Louis Napoleon).

élytre Ꝺ (ĕ-li'tr) [grch.] *s/m.* (✎ *s/f.*, zB. bei Terzuolo) 1. zo. Flügeldecke *f*. 2. ⚘† Schlauch, Sporen-Zelle *f* (= thèque).

élytr*ite* Ꝺ (ĕ-lī-tri't), auch ~oïte (~trŏ-ī't) [grch.] *s/f.* path. Mutterscheiden-Entzündung (weißer Fluß).

élytrocèle Ꝺ (ĕ-lī-trŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Mutterscheidenbruch *m*.

élytroïde Ꝺ (ĕ-lī-trŏ-ī'd) [grch.] I. *a.* scheiden-artig. II. *s/f.* an. Hodenscheidehaut.

élytroplastie Ꝺ (ĕ-lī-trŏ-plă-ßti') [grch.] *s/f.* chir. künstliche Ersetzung eines beschädigten Theiles der Mutterscheide.

élytroptères Ꝺ (ĕ-lī-trŏ-ptā'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Deckflügler (Käfer).

élytroptose Ꝺ (ĕ-lī-trŏ-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Vorfall *m* der Mutterscheide.

élytrorrhagie Ꝺ (L., Lnd.: ĕ-lī-trŏr-rā-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m* durch die Mutterscheide.

élytrorraphie Ꝺ (L. ĕ-lī-trŏr-rā-fī') [grch.] *s/f.* chir. Mutterscheiden-Nähung *f*.

élytrorrhée Ꝺ (ĕ-lī-trŏr-re') [grch.] *s/f.* path. Mutterschleimfluß *m*.

elzé ⚘ (ĕl-ſe') *s/m.* provS. immergrüne Eiche (Quercus ilex) = yeuse.

Elzévi(e)r, auch ~sé~ (alles: ĕl-ſĕ-wī'r) I. *npr. m.* Elzevi'r, berühmte holl. Buchdruckerfamilie (16. u. 17. sc.). II. e~ ⑱ *s/m.* id., Elzevi'r-Ausgabe *f* (bei den Elzevirs gedrucktes Buch).

elzévirien ‖, ~ne (ĕl-ſĕ-wi-rią̈', ~iæ'n) *a.* Elzevi'r-...: bibliothèque ~ne Sammlung *f* von Drucken im Elzevi'r-Forma'te; format ~ Elzevi'r-Forma't *n* (in 32⁰, circa $4^3/_8$ Zoll rh. oder 11,46 Zentime'ter hoch).

elzéviriomètre (ĕl-ſĕ-wi-rī-ŏ-mæ'tr) *s/m.* Instrument *n* zum Messen der Elzevir(forma't)e.

em ⸢ (ĕm) *s/m.* parler en ~ v. javanais.

émaciation ‖ Ꝺ (L. ĕ-ma-ßi-ā-ßių'⑯) [lt.] *s/f.* path. Abzehrung, Abgezehrtheit (= amaigrissement 1). [path. abgezehrt.

émacié, ~e Ꝺ (ĕ-ma-ßi-e') [lt. emaciātus] *a.*

émail ‖ † (ĕ-ma'j), *pl.* ~aux (~ŏ'⑩b) [dtsch. Schmelz] *s/m.* 1. Schmelz(glas *n*), Metallglas *n*, Email (auch *n*): ~aux, ouvrages d'~ Emailwaaren *f/pl.*; ~ bleu, † auch bleu d'~ Schmalte *f*, Blauglas *n*; ~ de la faïence commune weiße (Zinn-)Glasu'r; ~ ombrant E. von Rubelles; ~ opaque undurchsichtiger E.; ~ de peinture Maler-Email. 2. Schmelz-Arbeit *f*, Schmelz-Malerei *f*: v. champlever; ~ cloisonné Schmelz-M. mit erhabenen Kontu'ren aus eingelegten Metallstreifen (v. cloisonné 2); ~ incrusté Schmelz-M. mit erhabenen Kontu'ren aus Schmelzmasse; ~ limousin Schmelz-M. nach der Mani'er von Limo'ges; ~ de niellure Schmelz-M. mit eingravirten schwarz ausgefüllten Umrissen; v. taille; ~ translucide Schmelz-Malerei mit vertieften Kontu'ren. 3. ~ des dents Glasu'r *f*, *fig.* blendend weiße Farbe der Zähne. 4. id., Art Schmierschminke zum Ausfüllen der Hautrunzeln (vgl. émailleur 2). 5. *fig.* Schmelz der Blumen, bunte Farben *f/pl.*: ~ des prairies bunter Wiesenteppich, Wiesenschmelz. 6. bl. ~aux *pl.* Farben *f/pl.* der Meta'lle, Tinktu'r *f. sg.* 7. Ꝺ min. ~ des volcans = lave vitreuse; zo. email-ähnliche Masse auf der inneren Seite der Muschelschalen. 8. † meist *poét.* Zifferblatt *n* einer Uhr (= cadran de montre).

émailler‿ † (ĕ-mă-je') [émail] ①a. I. *v/a.* 1. ⊕ mit Schmelz belegen, überziehen, verzieren, glasiren, emailliren, überschmelzen. 2. *fig.* bunt durchwirken: ~ de fleurs mit Blumen schmücken, unterbrechen. 3. *fig.** ✎ schminken. II. s'~ *fig.* sich mit Schmelz, mit bunten Farben bedecken.

émaillerie ⊕ (ĕ-mă-j'rī') [émailler] *s/f.* Emailli'ren *n*; Emailli'r-arbeit, -kunst.

émailleu*r*, ~*se* † (ĕ-mă-jŏ'r, ~jŏ'ſ) [émailler] *s.* 1. Schmelz-Arbeiter(in), Arbeiter(in) mit oder in Email. 2. * *fig.* J., der das Antlitz mit künstlichen Mitteln verschönert (wie zB. 1865 eine Mde. Rachel; vgl. maquilleur). 3. ⊕ Glasfabrikation: Feinglasbläser *m*; Uhrmacherei: Zifferblattmacher(in).

émaillure (ĕ-mă-jü'r) [émailler] *s/f.* 1. Kunst, in Schmelz zu arbeiten. 2. ⊕ Schmelz-Arbeit, -Werk *n*; Emailliren *n*; Glasfabrikation: ~ à la lampe Glasblasen *n* vor der Lampe. 3. Falknerei: röthliche Flekken *m/pl.* auf den Schwingfedern der Raubvögel.

émalicer ‖ (ĕ-mă-lī-ße') [malice] ①l. *v/a.* provC. ärgern (Sd., *Fadette* 9).

émanati*f*, ~*ve* ✎ (ĕ-mă-na-ti'f, ~ī'w) [lt. emanāre] *a.* Ausfluß-..., Ausströmungs-...

émanation ‖ Ꝺ (ĕ-mă-nā-ßių'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausfluß *m*, Ausströmen *n* (auch *fig.*), Emanatio'n. 2. Ausdünstung. 3. phls. système de l'~ Syste'm *n*, wonach die Schöpfung ein Ausfluß Gottes ist und nach und

nach ihrer Vollendung entgegengeht. 4. rl. Ausgehen *n* des Sohnes und heiligen Geistes vom Vater (Dogma der Dreieinigkeit).

émanatiste ⚘ * (ĕ-mă-na-ti'ßt) *a.* nach der Emanatio'n(slehre). [emmanche.

émanche (ĕ-mg'ſch) *s/f.* bl. (nach L. ✝) =

émanché, ~e (ĕ-mg-ſche') *a.* bl. (nach L. ✝) = emmanché.

émancipateur, ~trice (ĕ-mg-ßĭ-pa-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* Befreier(in). II. *a.* ✎ befreiend, emanzipi'rend.

émancipation ‖ (ĕ-mg-ßĭ-pā-ßĭo'ŋ)[lt.] *s/f.* Emanzipatio'n: 1. drt. Mündigwerden *n*, Mündigsprechung, Frei-, Los-sprechung, Befreiung von der väterlichen oder vormundschaftlichen Gewalt; rl. Entlassung von Mönchen aus dem ihren Ordens-Oberen schuldigen Gehorsam; Freilassung von Sklaven. 2. bürgerliche Gleichstellung; Aufhebung eines Abhängigkeits-Verhältnisses: ~ des colonies Losreißung der Kolonieen vom Mutterlande. 3. *fig.* ~ de l'esprit Befreiung des Geistes von alt hergebrachten Vorurtheilen.

émanciper‿ (ĕ-mg-ßĭ-pe') [lt. emancipāre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. mündig sprechen, aus der väterlichen od. vormundschaftlichen Gewalt entlassen. 2. *fig.* frei geben, bürgerlich gleichstellen, emanzipiren. II. s'~ 1. sich mündig machen (Bm.). 2. sich von et. frei, los machen. 3. *fig.* sich zu viel Freiheit nehmen, sich zu viel unterstehen oder erlauben; s'~ à ..., † de ... (mit *inf.*) es sich herausnehmen, sich unterfangen zu ...: il s'est ~é à dire er hat sich unterfangen zu sagen; femme ~ée emanzipi'rtes Frauenzimmer (das sich über Gebrauch und Sitte hinwegsetzt). **Syn.** *s'émanciper* est moins fort que *se licencier*. [zo. kieferlos.

émandibulé, ~e ⚘ (ĕ-mg-dĭ-bü-le') [lt.] *a.*

émaner‿ (ĕ-mă-ne') [lt. emanāre] ①a. *v/n.* (mit être) 1. ⚘ aus-fließen, -gehen, -strömen: rl. le Fils ~e du Père der Sohn geht vom Vater aus. 2. *fig.* ~ de q. von J-m herrühren. **Syn.** v. découler.

émanué, ~e ⚘ (ĕ-mă-nü-e') [lt. manus] *a.* zo. ohne Hände.

émargement‿ (ĕ-mär-G'mg') *s/m.* 1. ⚙ Beschneiden *n* des Randes. 2. Aufzeichnen *n*, Auswerfen *n* am Rande einer Rechnung; ⚔ feuilles d'~ monatliche Sold-Empfangslisten *f/pl.* der Offiziere. 3. ⚘ Randglosse *f.*

émarger‿ (ĕ-mär-Ge') [marge] ①m. *v/a.* 1. ⚙ (am Rande) beschneiden; auch *abs.* ~ au compas, ~ à la règle nach dem Zirkel, Linea'l beschneiden. 2. am Rande bemerken, auswerfen, be-, unter-zeichnen, Randbemerkungen, bſd. einen Quittungsvermerk am Rande e-r Rechnung, Gehaltsliste ꝛc. machen (= démarger 3). 3. Geld aus e-r (Staats-)Kasse beziehen: auch *abs.* ~ au budget eine Stelle im Budget h., Beamter sein. [*s/f.* Ausrandung.

émarginature ⚘ (ĕ-mär-Gĭ-na-tü'r) [lt.]

émarginé, ~e ⚘ (~ne') [lt. emarginātus] *a.* 1. ⚘ ausgerandet. 2. min. entkantet.

émarginule ⚘ (ĕ-mär-Gĭ-nü'l) [lt.] *s/f.* zo. Ritz-Schnecke (Gattung der Kapfschnecken).

émasculateur ✎ (ĕ-mă-ßkü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* vét. Kastrirer (= châtreur).

émasculation ‖ ✎ (ĕ-mă-ßkü-lā-ßĭo'ŋ) [lt.] *s/f.* vét. Kastriren *n* (= castration).

émasculer ‖ ✎ (ĕ-mă-ßkü-le') [lt. mascŭlus] ①a. *v/a.* vét. entmannen, kastriren (= châtrer 1).

Émathie (ĕ-ma-tī') [grch.] *npr. f.* h.a. Ema'thia *n*, alter Name für Mazedo'nien, auch Landschaft dieses Landes.

ématite ⚘ (ĕ-ma-ti't) *s/f.* = hématite.

émaux (ĕ-mō'⑩b) *s/m. pl.* v. émail.

embabillé, ~e P ✎ (g-bă-bĭ-je') [babil] *a.* schwatzhaft.

embabouiner ‖ ✎ (g-bă-bŭ-ne') [babouin] ①a. *v/a.* 1. P ~ q. J. beschwatzen, J-m Honig um's Maul schmieren. 2. ⚓ ✎ vaisseau ~é zwischen Klippen gerathenes Schiff.

embâcle ⚙ (g-bā'kl) [vgl. bâcler] *s/m.* Anhäufung *f* von Eisschollen oder anderen Gegenständen, die einen Wasserlauf versperren.

embalconné, ~e † (g-băl-kŏ-ne') [balcon] *a.* auf einen Balko'n (ein- oder aus-)gesperrt (Sc.).

emballage ⚲ (g-bă-la'G) [emballer] *s/m.* 1. Ein-, Ver-packen *n*; ficelle d'~ Bindfaden; toile d'~ Pack-tuch *n*, -leinwand *f*. 2. Verpackung *f*, Packzeug *n*; ❀ marchandises sans ~ lose Waaren *f/pl.*; changer d'~ umpacken. 3. (frais d')~ Packerlohn *n*. 4. P Festnahme *f*, Gefangensetzung *f*.

emballer‿ ⚲ (g-bă-le') [balle] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren ꝛc. (ein-, ver-)packen, emballiren; auch *fig.* F ~ q. J. fortspediren, J-m den Abschied geben. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J. herumkriegen; ~é, ~ée von Betrügern gefaßt, P gemacht; ~é! futsch! pleite! (vgl. enfoncé! perdu!). 3. *fig.* le cheval ~e son cavalier das Pferd geht mit seinem Reiter durch. 4. P ein-stecken, -sperren, in's Gefängniß stecken. II. *v/n.* F (seine sieben Sachen zum Fortreisen) packen. III. s'~ F 1. einsteigen (in e-n Wagen zur Reise). 2. sich einhüllen, sich einmumme(l)n.

emballes (g-bă'l⑧b) *s/m. pl.* 1. perio'dische Juli-Winde im mittelländischen Meere (= embattes). 2. F Verlegenheit *f/sg.*; faire des ~ großthun.

emballeur (g-bă-lö'r) *s/m.* 1. (auch *a.* layetier ~) Packer, Verpacker; Packknecht. 2. *fig.* P ✎ Schwindler, Windbeutel. 3. P ✎ Polizi'st. [zo. Ballon-Fledermaus.

emballonure ⚘ (g-bă-lŏ-nü'r) [ballon] *s/f.*

emballotter‿ (g-bă-lŏ-te') [ballot] ①a. *v/a.* in Ballen packen.

emballuchonner ‖ P ✎ (g-bă-lü-schŏ-ne') ①a. *v/a.* einwickeln.

embander‿ * (g-bg-de') [bande] ①a. *v/a.* ein Kind wickeln (= emmaillotter).

embannir † (g-bă-nī'r) ②a. *v/a.* in den Bann thun (= mettre au ban, anathématiser).

embanquer ‖ (g-bg-ke') [banc] ①a. I. *v/a.* ⚙ Weberei: die Spulen der Organsi'nseide zur Kette auf den Scherbaum vertheilen. II. *v/n.* und s'~ ⚓ auf der (Neufundlands-)Bank zum Fischen ankommen (vgl. banquer).

embarbe ⚙ (g-bă'rb) [barbe] *s/f.* Seidenfabrikation: Schnur mit Öse, woran beim Musterweben die Litzen angebunden werden.

embarber‿ (g-băr-be') [barbe] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ~ un pont in e-n Brückenbogen (hin-)ein-, unter e-r Brücke durch-fahren. 2. F ✎ ~ q. J-m e-n falschen Bart anhängen. II. s'~ F ✎ 1. sich e-n falschen Bart machen. 2. Bart bekommen; ~é, ~ée bärtig.

embarbot(t)er ‖ F (g-băr-bŏ-te') [barboter II.] ①a. s'~ *v/pr.* sich aus ſ-n Worten nicht herausfinden (können), sich in seinen Worten verwickeln, P sich verheddern.

embarbouiller ‖ F (g-băr-bŭ-je') [barbouiller] ①a. I. *v/a.* beschmieren (*ant.* débarbouiller); *fig.* in Verwirrung bringen, in die Irre, F in die Tinte führen. II. s'~ *fig.* sich verwirren, sich in seinen eigenen Worten verwickeln.

embarcadère (g-băr-kă-dă'r) I. [span. embarcadēro] *s/m.* provS. auch ~our (~dū'r) 1. ⚓ Ladeplatz, Anlande-, Einlade-, Einschiffungs-platz (*ant.* débarcadère 1). 2. Eisenbahn: Einsteigeplatz, Bahnhof (= gare, débarcadère 2); auch Packkammer *f*. 3. ⚙ arch. abschüssige Mauer um einen Teich. II. *s/f.* Dorf *n* auf den fr. Antillen (Boi.).

embarcation ‖ (g-băr-kā-ßĭo'ŋ) [span.] *s/f.* 1. ⚓ (kleines Ruder-)Fahrzeug; auch ein- od. zwei-mastiges (kleines) Schiff. 2. ✝ ✎ (für embarquement) Einschiffung (Sg. I. 4).

embardée ⚓ (g-băr-dē') [embarder] *s/f.* Gier(en *n*), Gierschlag *m* (rotirende Bewegung eines vor Anker liegenden Schiffes): ~ au vent Bei-drehen *n*; ~ du côté de dessous le vent Abfallen *n*; ~s vers le côté sous le vent plötzliches Umlegen eines Schiffes nach Lee.

embarder ‖ ⚓ (g-băr-de') ①a. I. *v/a.* ausweichen. II. *v/n.* (vor Anker) gieren, Gierschläge thun, im Zickzack segeln; ~ basbord eine Backbordsgier thun, eindrehen; ~e au large! weicht von der Küste!, fahrt weiter in die See hinein!

embargo (g-băr-go') [span.] *s/m.* 1. Beschlag auf Schiffe, Schiffshaft *f*, Emba'rgo *n*: mettre un ~ (sur un vaisseau ein Schiff) mit Beschlag belegen (auch weitS. bei P.-L. Courier, *Lettres* 2. 28). 2. Hafensperre *f*, Schließung *f* eines Hafens.

embarillage ❀ (g-bă-rĭ-ja'G) *s/m.* Einpacken *n*, Verpacken *n* (bſd. des Pulvers) in Fässer. [bſd. Pulver in Fässer packen.

embariller ‖ ❀ (g-bă-rĭ-je') [baril] ①a. *v/a.*

embarque! ⚓ (g-bă'rk) *int.* Kommando-Ruf an Bord! oder fall! fall!

embarquement‿ ⚓ (g-băr-kmg') [embarquer] *s/m.* 1. Einschiffung *f*; Einschreibung *f* eines Seemannes in die Matrosenliste, oder eines Passagiers in die Personenliste: avoir deux ans d'~ zwei Jahre auf einem Schiffe geblieben sein. 2. *fig.* ✎ Betheiligung *f* bei einer Unternehmung, einer Intrigue. 3. Schiffsladung *f*; Verladen *n*. 4. Einschiffungs-, Verladungs-kosten *f/pl.*, Verschiffungsspesen *f/pl.* 5. ~! Einsteigen! an Bord! (Kommando-Ruf vor der Abfahrt).

embarquer‿ (g-băr-ke') [barque] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ an Bord bringen (lassen), verladen, einschiffen: ~ en grenier Sturzgüter (eingepackte Waaren) verladen; ~é, ~ée an Bord (gebracht), verladen; ~ (un gros coup oder paquet de mer) eine schwere (Sturz-)See über Bord bekommen; ~ ses vivres sich auf dem Schiffe beköstigen weitS. ~ q. J. bis zur Abfahrt begleiten. 2. *fig.* F mſt *mv.part* ~ q. dans une affaire J. in eine Angelegenheit mit hineinziehen, verwickeln. II. *v/n.* 1. Sturzseen ausgesetzt sein. 2. an Bord gehen, sich an Bord begeben. 3. über Bord kommen (von Wellen ꝛc.). III. s'~ 1. s'~ (pour ...) sich (nach einem Orte) einschiffen; *fig.* F s'~ sans biscuit, sans boussole sich ohne Vorräthe einschiffen, et. unternehmen ohne richtige Vorbereitung, ohne die nöthigen Mittel. 2. weitS. F abfahren: s'~ dans une diligence, & sich in einen Wagen ꝛc. setzen. 3. *fig.* s'~ dans, à qc. et. anfangen, sich in oder auf et. einlassen, sich in etwas verwickeln; s'~ à ... (mit *inf.*) sich darauf einlassen zu ...; *prv.* qui s'est ~é, doit achever wer A sagt, muß auch B sagen.

embarras (g-ba-ra' ⑧a) [barre] *s/m.* 1. Hemmniß *n*, Hinderniß *n*, Sperrung *f*: ~ d'hommes (Menschen-)Gedränge *n*; ~ de charrettes Wagengedränge *n*; F faire de l'~, des ~ eine Sperrung verursachen, versperren, *fig.* F auch faire ses ~ wichtig thun, sich in die Brust werfen, hoch hinaus wollen; faiseur d'~, monsieur l'~ Prahler, P Dickthuer, Großmaul *n*. 2. Lästige *n*: causer de l'~ à q. J-m Umstände verursachen, J-m ungelegen kommen (zum Essen od. Nächtigen); P ce n'est pas l'~ das schadet, thut, macht Nichts; se mettre dans l'~ sich Ungelegenheiten machen; *fig.* ✎ ~ de salons Gesellschaftszwang (den die Sitte auflegt). 3. *fig.* Schwierigkeit *f*, Mühe *f*: ~ du choix schwierige Auswahl; ~ de la langue Anstoßen *n* mit der Zunge, Zungen-zwang, -lähmung *f*; ~ de richesse Verlegenheit *f* wegen (zu) großer Auswahl. 4. *fig.* Verwirrung *f*, Unordnung *f*; Überhäufung *f*, Wirrwarr: ~ d'affaires Wirrwarr, Gedränge *n* von Geschäften. 5. *fig.* Verlegenheit *f*, Klemme *f*, Geldverlegenheit *f*; Unruhe *f*; dringender Nothfall, schwieriger Punkt:

~ d'esprit Unschlüssigkeit *f*; tirer q. d'~ J. aus der Verlegenheit ziehen, F J-n herausheifen. 6. ⚕ path. Verschleimung *f*, Unreinigkeit *f*: ~ gastrique gastrische Störung. 7. P ✎ Schwangerschaft *f*, andere Umstände: F mettre une fille dans l'~ ein Mädchen schwängern. **Syn.** 1. v. bagarre. 2. l'*embarras* (5) est extérieur et tient aux circonstances; la *timidité* est intérieure et tient au caractère.

embarrassant ‖, ~e (*g*-ba-rä-ßg', ~*g*'t) *a.* (nur nach dem *s.*) beschwerlich, lästig; mißlich, in Verlegenheit setzend, verfänglich.

embarrassement‿✎ (*g*-ba-rä-ßmg') [embarrasser] *s/m.* Hinderung *f*, In-Verlegenheit-setzen *n*.

embarrasser‿ (*g*-ba-rä-ße') [embarras] ①a. I. *v/a.* 1. versperren, hindern, hemmen, verwirren; hinderlich, beschwerlich sein; ⚓ ~é, ~ée unklar (v. engager). 2. *fig.* verwirren, verwickeln, verdunkeln; verlegen, unschlüssig machen; in Verlegenheit setzen; ~é, ~ée verlegen, unschlüssig, F holperig; in Geldverlegenheit, in der Klemme; P schwanger (vgl. embarras 7); pièce ~ée Intri'guenstück *n* (nur Co., *Examen de Cinna*); être ~é de sa personne sich nicht zu benehmen wissen, eine verlegene Haltung haben. 3. ⚕ path. beschweren, hemmen, beklemmen; tête ~ée eingenommener, benommener Kopf. II. *v/n.* Verlegenheit bereiten; Sorge, Besorgniß erwecken. III. s'~ 1. in Verwirrung gerathen: sa langue s'~e er verhaspelt sich, er fängt an zu stottern; son esprit s'~e sein Geist, seine Vorstellungen trüben sich; sa tête s'~e seine Gedanken verwirren sich. 2. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, auch *fig.* sich in et. einlassen; s'~ dans ses discours in seiner Rede stecken bleiben; s'~ de qc., de q. sich mit et., J-m beschweren, auch ✎ als Höflichkeitsformel: sich um J. kümmern. 3. ✎ s'~ de qc. sich über et. beunruhigen, um et. bekümmern. 4. s'~ l'un l'autre sich oder ea. Verlegenheiten bereiten, in Verlegenheit setzen. 5. ⚕ path. sa poitrine s'~e es wird ihm eng auf der Brust.

embarrement ‖ (*g*-ba-r'mg') *s/m.* 1. ⚙ Festhalten *n*, Festgehaltensein *n* mit e-r Zange *x.* 2. ⚙ U'nterstecken *n* eines Hebels. 3. Reitkunst: Ü'bertreten *n* über den Standbaum.

embarrer ‖ (*g*-ba-re') [barre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ mit Stangen umgeben, halten. 2. ✎ ⚓ = barrer I. 7. II. *v/n.* ⚙ 1. einen Hebel unter (etwas) stecken oder schieben. 2. Glasfabrikation: einen Glashafen einklemmen, um die Mitte fassen. III. s'~ Reitkunst: über den Standbaum treten.

embarrure (*g*-ba-rü'r) *s/f.* 1. vét. (Verletzung an den Beinen eines Pferdes, verursacht durch) Ü'bertreten *n* über den Standbaum. 2. chir. Schädel-Eindrückung oder einwärts gehender Knochenbruch an der Hirnschale. 3. ⚙ ~s ‖ *pl.* Dachdeckerei: Gipsmörtel *m/sg.* zum Befestigen der Firstziegel an beiden Seiten.

embas ✎ (*g*-ba'⑧a) *s/m.* = en-bas.

embase ⚙ (*g*-bā'ſ) [base] *s/f.* 1. arch. = embasement. 2. Büchsenmacherei: ~ de tourillon Schildzapfen-scheibe, -teller *m*; v. écartement 5; ~ de cheminée runder Ansatz des Pisto'ns eines Perkussionsgewehres; ~ de la gâchette Kränzchen *n* der Stange im Gewehrschlosse. 3. Vorstand *m*, Hervorragung; dicker, auf dem Hefte aufsitzender Theil einer Messerklinge; ~ de l'enclume Absatz *m* zwischen dem breiten und spitzen Theile des Amboßes; Schlosserei: ~ de clef ringförmige Verzierung unter dem Schlüsselringe; Tischlerei: überhaupt (ein) auf einem anderen Stücke aufsitzender Theil. 4. Uhrmacherei. Sitz *m* des Rades auf der Achse, Stützring *m*.

embasement ‖ ⚙ (*g*-ba-ſmg') [embase] *s/m.* arch. Grundmauer *f*, Sockel, Schwelle *f* (= embase 1): ~ du fondement Banque't *n*, Latsche *f*; ~ sur le sol vorspringender Sockel. [tion: Wand des Ofens.

embassure ⚙ (*g*-ba-ßü'r) *s/f.* Spiegelfabrika-

embastillement‿ (*g*-bä-ßtī-j'mg') *s/m.* 1. ehm. Einsperrung *f* (in die Bastille). 2. * Befestigung *f*, Umgebung *f* mit Forts. 3. * *fig.* Knebelung *f*.

embastiller‿ (*g*-bä-ßtī-je') [bastiller] ①a. *v/a.* 1. († in die Bastille, jetzt ✎ in ein Staatsgefängniß) einsperren; *fig.* mitten in et. hineinsetzen (V.H.). 2. * mit Forts umgeben, befestigen. 3. * *fig.* bedrücken, knebeln.

embatage ⚙ (*g*-bä-ta'Ϙ) [embat(t)re] *s/m.* Stellmacherei: Umlegen *n* der Räder-Eisen, Beschienen *n*, Einbinden *n* der Räder (= embattage).

embâtage (*g*-ba-ta'Ϙ) [embâter] *s/m.* Reitkunst: Auflegen *n* des Saumsattels, Sattelung *f*.

embataillement‿ ⚔ (*g*-bä-tā-j'mg') *s/m.* Aufstellung *f*, Aufmarschiren *n* in Schlacht-Ordnung.

embatailler‿ ⚔ (*g*-bä-tā-je') [bataille] ①a. *v/a.* in Schlacht-Ordnung aufstellen.

embataillonner‿ ⚔ (*g*-bä-tā-jö-ne') [bataillon] ①a. *v/a.* 1. in Bataillo'ne eintheilen. 2. e-m Bataillo'ne einverleiben.

embâter‿ ✎ (*g*-ba-te') [bât] ①a. I. *v/a.* 1. ~ un cheval einen Saumsattel für ein Pferd fertigen, auflegen, ein Pferd satteln. 2. *fig.* F ✎ ~ q. de qc. ou de q. J-m et. oder J. aufbürden, aufhalsen. II. s'~ sich satteln lassen; *fig.* F s'~ de qc., de q. sich et. oder J. auf den Hals laden, aufhalsen.

embatérie ♪ (*g*-ba-tē-rī') [grch.] *s/f.* h.a. Reise-, Kriegs-marschlied *n* der Sparta'ner, bſd. von Tyrtä'us (v. Tyrtée).

embatérien ‖, ~ne ♪ (~rīg', ~rī'n) [embatérie] *a.* h.a. zum Marsche geeignet, Reise-…

embatoir ⚙ (*g*-bä-tōā'r) [embatre] *s/m.* Schmiede: Beschlaggrube *f*, Radloch *n* (Vertiefung zum Beschlagen der Räder); Radebock (= embattoir).

embâtonner‿ (*g*-ba-tö-ne') [bâton] ①a. I. *v/a.* 1. F ✎ mit e-m Stocke bewaffnen (Laft.). 2. ⚙ arch. verstäben. II. s'~ F ✎ sich mit einem Stocke bewaffnen.

embatre ⚙ (L. *g*-bä'tr) [battre] ④a. *v/a.* = embattre (A.).

embattage ⚙ (*g*-bä-ta'Ϙ) *s/m.* = embatage.

embattes ⚓ (*g*-bä't⑧b), auch ~és (*g*-bä-te' ⑧b) *s/m.pl.* = emballes 1.

embattoir ⚙ (*g*-bä-tōā'r) *s/m.* = embatoir.

embattre ⚙, A. ~t‿ (*g*-bä'tr) ④a. *v/a.* Stellmacherei: Räder beschienen, (mit eisernen Schienen) beschlagen, belegen, bereifen.

embauchage (*g*-bo-scha'Ϙ) [embaucher] *s/m.* 1. F Dingen *n*, Anwerben *n* von Arbeitern; *mv. part* ✎ Seelenverkäuferei *f* (= embauchement). 2. Schmaus, den ein neu eingetretener Arbeiter den älteren giebt, F Eintritt, Einstand. 3. *mv. part* ~ (militaire) Abtrünnigmachen *n*, Verführung *f* zur Untreue, zur Desertio'n.

embauchée ⚓ ✎ (*g*-bo-schē') *s/f.* Anfang *m* der Arbeit des Morgens und Nachmittags auf der Werft (*ant.* débauché III. 2).

embauchement‿ ✎ (*g*-bo-schmg') *s/m.* Dingen *n*, Anwerben *n* (= embauchage 1).

embaucher‿ (*g*-bo-sche') [bauche] ①a. I. *v/a.* 1. F (ver)dingen, e-m Gesellen *x.* Arbeit geben, ihn einstellen; (listig) anwerben. 2. ⚔ zum Überlaufen, zur Desertio'n verleiten (= débaucher I. 2). 3. F ✎ = ébaucher. II. s'~ 1. ea. anwerben. 2. ⚔ sich zur Desertio'n verleiten.

embaucheur (*g*-bo-schö'r) [embaucher] *s/m.* 1. F ✎ (Gesellen-)Dinger, Nachweiser von Arbeit für Gesellen *x.* 2. ⚔, ⚓ J., der zur Desertio'n verleitet; (Soldaten-)Werber; Seelenverkäufer (auch *fig.*) = racoleur.

embauchoir ⚙ (*g*-bo-schōā'r) *s/m.* Schuhmacherei: Stiefel-holz *n*, -leisten, -block (= embouchoir; L.).

embauchure ⚙ (*g*-bo-schü'r) [embaucher] *s/f.* Lieferung der Geräthschaften für ein Salzwerk. [walt nehmen.

embauder ‖ F (*g*-bo-de') ①b. *v/a.* mit Ge-

embaumement‿(*g*-bo-mĕ-mg')[embaumer] *s/m.* Einbalsami'rung *f*, Einbalsamiren *n* (auch ✎ *fig.*).

embaumer‿ (*g*-bo-me') [baume] ①b. 1. *v/a.* (ein)balsamiren; weitS. (auch *abs.*) mit Wohlgeruch, mit balsamischen Düften erfüllen, durchdüften; *fig.* würzen; ~ (la bouche) würzigen Geschmack haben. II. *v/n.* duftig riechen, mit Wohlgeruch erfüllt sein (Sd.). III. s'~ 1. sich einbalsamiren (gegen Verwesung schützen) lassen. 2. sich mit Wohlgeruch erfüllen.

embaumeur (*g*-bo-mö'r) [embaumer] *s/m.* Einbalsamirer.

embecquer‿ (*g*-bĕ-ke') [bec] ①a. *v/a.* 1. (von Vögeln:) ätzen, die Jungen füttern (= abécher I.). 2. ⚙ Fischerei: beködern (= amorcer I. 1).

embecqueter ‖ (*g*-bĕ-k'te') ①d. I. *v/n.* ⚓ in eine Meer-Enge, in einen Kanal einfahren (= embouquer). II. s'~ F ✎ sich zanken.

embéguiner ‖ F (*g*-bē-gī-ne') [béguin] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m den Kopf mit einem Tuche umhüllen; ✎ J-m eine Haube aufsetzen; ✎ ~ une femme eine Frau in's Kloster stecken. 2. *fig.* ~ q. de qc. J-m et. in den Kopf setzen, J. für et. einnehmen; être ~é d'une femme in eine Frau vernarrt sein. II. s'~ 1. sich ein Tuch um den Kopf wickeln; ✎ sich eine Haube aufsetzen. 2. *fig.* F s'~ de qc. sich et. in den Kopf setzen; s'~ de q. sich in J. vernarren.

embelle ⚓ (*g*-bä'l) *s/f.* Herz *n*, Hals *m* e-s Schiffes (der Theil über Wasser zwischen der großen und der Fock-Want).

embellie ⚓ (*g*-bĕ-lī') [embellir] *s/f.* Lunen *n* des Windes nach einer Flage (kurzer Zwischenraum von stillerem Wetter nach einem jähen, von Regen oder Hagel *x.* begleiteten Windstoße).

embellir (*g*-bĕ-lī'r) [beau] ②a. I. *v/a.* (auch *abs.*) verschönern: *fig.* ~ une histoire eine Geschichte mit unwahren Dingen ausschmücken, um sie pikanter oder unterhaltender zu machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und s'~ sich verschönern, an Schönheit zunehmen, schöner werden (von Sachen nur s'~); F ne faire que croître et ~ von Tage zu Tage größer und schöner werden, *iro.* immer besser, noch schlimmer kommen oder werden. **Syn.** v. orner. [verschönernd.

embellissant, ~e (*g*-bĕ-lī-ßg'⑨a, ~*g*'t) *a.*

embellissement‿ (*g*-bĕ-lī-ßmg') [embellir] *s/m.* Verschönern *n*, Verschönerung *f*; Ausschmückung *f* einer Geschichte *x.*, Verzierung *f*. [*s/m.* Verschönerer (meist *iro.*).

embellisseur * (*g*-bĕ-lī-ßö'r) [embellir]

embénater ‖ ⚙ (*g*-be-na-te') [bénate] ①a. *v/a.* ~ le sel die Salzscheiben in Körbe thun. [noîton] *a.* leichtsinnig geworden.

embenoîtonné, ~e * (*g*-bĕ-nōā-tö-ne') [Be-

embérize ⚕ (*g*-bē-rī'ſ) [dtsch.] *s/f.* zo. Ammer (Vogel): ~ à cinq couleurs La-Plata-Ammer.

emberlificoter ‖ P (*g*-bär-lī-fī-kö-te') ①a. I. *v/a.* verwickeln, verwirren (auch *fig.*). II. s'~ sich verwickeln, verwirren (= s'embarrasser). [*s/m.* Schlaukopf.

emberlificoteur P ✎ (*g*-bär-lī-fī-kö-tö'r)

emberlucoquer ‖ F (*g*-bär-lü-kö-ke'), Chat. ~oquer ‖ (~lö-ke') ①a. *v/pr.* s'~ de qc. ganz vernarrt in et. (in eine Meinung *x.*) sein, sich et. steif und fest einbilden, sich et. in den Kopf setzen (= s'embrelicoquer).

embesogné, ~e F (*g*-bĕ-ſö-nje') [embesogner] *a. co.* mit Geschäften überhäuft, äußerst beschäftigt.

embesogner ‖ F ✎ (*g*-bĕ-ſö-nje') [besogne] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Arbeit verschaffen. II. s'~ sich Arbeit verschaffen.

embêtant, ~e F (ã-bæ-tã' ⑨a, ~ã't) *a.* langweilig, widerwärtig.
embêtement ‖ F (ã-bæ-tmã') *s/m.* 1. Langeweile *f.* 2. langweilige Sache, Widerwärtigkeit *f.*
embêter ‖ F (ã-bæ-te') [bête] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ dumm machen, verblenden. 2. *fig.* langweilen. II. s'~ sich langweilen.
embeurrer ‖ (ã-bö-re') [beurre] ①a. *v/a.* mit Butter bestreichen.
embi*chet*age ⚙ (ã-bi-ſch'ta'G), ~s~(~ßta'G) *s/m.* Entfernung *f* zwischen dem Mittelpunkte der kleinen Platte eines Taschen-Uhrgehäuses und dem Mittelpunkte der großen; Bestimmung *f* der Größe der Oberplatte des Rädergehäuses.
emblaison ‖ (ã-blæ-ſõ') [zſgz. aus emblavaison von emblaver] *s/f.* agr. Saatzeit.
emblavage (ã-blă-wa'G) *s/m.* agr. Besäen *n*, Bestellen *n*, bſd. mit Korn, Kartoffeln *ꝛc.*
emblaver ‖ (ã-blă-we') [L. b.l. imbladāre] ①a. *v/a.* 1. agr. mit Korn, mit Kartoffeln *ꝛc.* besäen, bestellen. 2. F provN. verwirren.
embl(av)ure (ã-blă-wü'r, ã-blü'r) *s/f.* agr. (mit Korn ꝛc.) besäter, bestellter Acker.
emblayer ‖ ⚓ † (ã-blæ-ĵe') [*ant.* déblayer] ①k. *v/a.* = emblier, encombrer.
emblée (ã-ble') [embler] *s/f.* nur in: 1. ✎ à l'~ *advt.* heimlich, verstohlener Weise (B.). 2. d'~ *advt.* im ersten Anlaufe, im Sturme, auf den ersten Schlag, gleich *oh.* Weiteres; beim 21- (vingt-et-un-) Spiel: geboren (wenn J. in den ersten zwei Karten 21 Augen hat, u. nicht erst hinzu zu kaufen braucht, so gewinnt er das Spiel „geboren"); F emporter qc. d'~ etwas geschwind und ohne Mühe zu Stande bringen, et. rasch durch-setzen, -führen; emporter q. d'~ J. gleich beim ersten Versuche für etwas einnehmen, bestimmen; prendre une ville d'~ eine Stadt überrumpeln, im Sturme, durch einen schnellen Überfall nehmen; être élu d'~ im ersten Wahlgange, ohne Widerspruch gewählt werden. [ſinnbildlich, emblema'tiſch.
emblématique (ã-ble-ma-ti'k) [grch.] *a.*
emblème (ã-blæ'm) [grch.; erſt im 16. sæc. gbr.] *s/m.* 1. Emble'm *n*, ſymbo'liſche Figur mit e-m Sinnſpruche. 2. überhaupt: Sinnbild *n*, Attribu't *n*: les ~s de la royauté die Kron-Inſi'gnien *n.pl.*, die Herrſcherzeichen *n.pl.* 3. † eingelegte (Moſai'k-)Arbeit. 4. F Betrug, Schwindel. Syn. v. devise.
emblémer ‖ F (ã-ble-me') ①g. *v/a.* betrügen.
embléme*ur* F (ã-ble-mö'r) *s/m.* Pfaffe.
embl*er*_ (ã-ble') ①a. I. † [b.l. imbulāre vom lt. involāre] *v/a.* weg-ſchnappen, -ſtehlen; *prv.* il est bien larron qui larron ~e das muß ein ſchlauer Dieb ſein, der e-n Dieb beſtiehlt. II. [Nebenform von ambler] *v/n.* ch. mit den Hinterfüßen (über die Vorderfüße) vorgreifen (bſd. vom Hirſche).
embleur (ã-blö'r) *s/m.* ch. = ambleur 2.
emblic ⚲ (ã-bli'k) *a/m.* phm. myrobalans ~s graue Myrobala'nen *f/pl.* (Früchte der Emblika (v. emblique).
emblier ‖ ⚓ † (ã-bli-e'; L. ⁺₊ ~ĵe') [Nebenform von emblayer] ①a. *v/a.* (ver)ſperren, viel Platz einnehmen (= encombrer).
emblique ⚘ (ã-bli'k) *s/f.* E'mblika, oſtindiſcher ſtrauch-artiger Baum (Emblĭca officinālis, ſonſt Phyllanthus emblĭca).
embloquer ‖ (ã-blŏ-ke') [bloc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ bſd. Kammmacherei: heißgemachtes Horn zwiſchen den zwei Platten des Blockes breitſchlagen. 2. ✎ *fig.* zu etwas zählen, rechnen. II. s'~ ✎ *fig.* zu et. gerechnet werden. [einer Bluſe bekleidet.
emblousé, ~e * (ã-blu-ſe') [blouse] *a.* mit
emblure (ã-blü'r) *s/f.* = emblavure.
embob(el)iner ‖ F ✎ (ã-bŏ-b'li-ne', ~bi~) [bobine] ①a. *v/a.* berücken, beſchwatzen, mit Schmeicheleien hintergehen.
emboche ✎ (ã-bŏ'ſch) *s/f.* prov. Eichelmaſt, -mäſtung.

emboch*er* ‖ ✎ (ã-bŏ-ſche') ①a. prov. in die Eichelmaſt ſchicken oder ſetzen. [dinure.
embodinure ⚓ (ã-bŏ-di-nü'r) *s/f.* = bo(u)-
emboëture † (ã-bŏ̃ã-tü'r) *s/f.* = emboîture.
emboire ⚙ (ã-bŏ̃ã'r) [boire] ④u. I. *v/a.* Gießerei: eine Form mit Öl oder Wachs tränken, ein-ölen. II. *v/n.* faire ~ les couleurs die Farben einſaugen, einſchlucken (von Leinwand oder Holz bei Malerei, von Zeug beim Druck ꝛc.). III. s'~ verlaufen, einſchlagen, ſich in das Holz, die Leinwand ꝛc. einziehen (von den Farben beim Malen, beim Zeugdrucken ꝛc.).
emboiser ‖ P ✎ (ã-bŏ̃ã-ſe') [a/f. boise Betrug] ①a. *v/a.* beſchwatzen, kirren, durch Schmeicheleien bethören (= enjôler).
emboiseur, ~se P ✎ (ã-bŏ̃ã-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Beſchwatzer(in) = enjôleur.
emboît*age* (ã-bŏ̃ã-ta'G), ~ement_ (~tmã') [boîte] *s/m.* 1. Einſchachtelung *f* von Waaren ꝛc. 2. (Ein-)Fügung *f*, Ineinanderfügen *n*; ⚙ Zimmerei ꝛc.: (assemblage à) ~ Einfügung *f* (mit breiten Zapfen), Verſcherung *f*, Anſcherbung *f.* 3. ⚔ Eingreifen *n* des Schrittes; Ineinanderfügen *n*, Verſchränkung *f* der Glieder; beim Pelotonfeuer der Kavallerie: Einſchwenken *n*, Einbrechen *n*; ~ (des sections du bataillon) Aufmarſch der Sektio'nen e-s Bataillo'ns in eine(r) Linie, Flügel an Flügel. 4. Münzweſen: Aufbewahren *n* der neuen Münzproben. 5. ⚲ ✎ Phyſiologie: ~ des germes Einſchachtelung *f* der Keime (Hypothe'ſe über die Entſtehung der lebenden Weſen).
emboît*er*_ (ã-bŏ̃ã-te') [boîte] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren einſchachteln, in Schachteln thun. 2. (ein)fügen, (hin)einpaſſen, einzapfen; ⚙ Zimmerei: ver-, ein-ſcheren, anſcherben. 3. ⚔ ~ les files aufſchließen (die Glieder, Züge verſchränken, dicht an ea. ſchließen laſſen); ~ le pas durchtreten, beim Reihenmarſche genau in die Fußſtapfen des Vordermannes treten, F (einem Anderen) faſt auf die Hacken treten, *fig.* F ✎ klein beigeben. 4. Tanzkunſt: pas ~é = emboîture 2. 5. Münzweſen: ~ des espèces Probemünzen in e-m Kaſten verwahren. II. s'~ 1. ſich fügen, in eine Fuge, in ea. paſſen. 2. *co.* F ✎ ſich einſchachteln (in einen engen Wagen ꝛc.).
emboîture, † ~oë~ (ã-bŏ̃ã-tü'r) [emboîter] *s/f.* 1. Einfügung, Fuge. 2. Tanzkunſt: ✎ dritte Poſition (= pas emboîté). 3. ⚲ zo. u. an. Einlaſſung e-s Gelenkkopfes in ſ-e Pfanne. 4. ⚙ Wagenbauerei: Buchſe; Zimmerei: Kamm *m*, Döbel *m*, verlorener Zapfen (= goujon perdu), Thürfries *m*, Hirnleiſte, Rahmenſtück *n* einer Thüre.
embole (ã-bŏ'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Kopf des Sturmbalkens oder Widders; Schiffſchnabel (= rostre). 2. h.a. Schauſpielkunſt: Art ſaty'riſches (Zwiſchen-)Spiel. 3. ⚲ zo. Hornzapfen des Hornviehes.
embolie ⚲ (ã-bŏ-li') [grch.] *s/f.* path. Verſtopfung einer (kleinen) Arte'rie durch Blutklümpchen oder Gewebe-Trümmer.
embolisme ⚲ (ã-bŏ-li'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. ast. Einſchaltung *f* eines Monats bei den alten Griechen (= intercalation).
embolismé*en* ‖, ~éenne ⚲ (ã-bŏ-li-ßmĕ-ã', ~ĕ-æ'n), auch ~ique (~i'k) *a.* h.a. ast. eingeſchaltet, Einſchaltungs-…, Schalt-… (= intercalaire).
embolon ‖ ⚔ (ã-bŏ-lõ') [grch.] *s/m.* h.a. keilförmiger Schlachthaufe bei den alten Griechen.
embonpoint ⚲ (ã-bõ-pŏ̃ẽ' ⑨b) [en, bon, point] *s/m.* 1. (Wohl-)Beleibtheit *f*, Körperfülle *f*, Embonpoint *n*, Korpule'nz *f*; *fig.* F Dickleibigkeit *f* (zB. von einem Buche): prendre de l'~ zunehmen, ſtark werden; recouvrer, reprendre son ~ wieder zunehmen, wieder zu Leibe kommen; défaut d'~ Magerkeit *f.* 2. *fig.* Fülle *f* des Styles.
emboquer ‖ (ã-bŏ-ke') [lt. bucca = bouche] ①a. *v/a.* Geflügel nudeln, ſchnell mäſten, ſtopfen (v. bourrer I. 3).

embordurer_ ✎ (ã-bŏr-dü-re) [bordure] ①a. *v/a.* einrahmen (beſſer encadrer).
embossage ⚓ (ã-bŏ-ßa'G) [embosser] *s/m.* Querlegen *n* vor Anker; Querlage *f.*
embosser ‖ (ã-bŏ-ße') [bosse] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ quer (vor Anker) legen; e-n Spring auf das Ankertau ſetzen, um ein Schiff quer zu legen (vgl. embossure 1). 2. *fig.* ✎ ~é dans un manteau in einen Mantel eingehüllt (Gonzalès). II. s'~ vor Anker liegen.
embossure ⚓ (ã-bŏ-ßü'r) [embosser] *s/f.* 1. Springtau *n*, Spring *m* (Knoten, welcher zwei Schiffstaue mit ea. verbindet): mouiller en faisant ~ mit einem Spring am Ankertau vor Anker liegen. 2. Zuſammenbinden *n* zweier ſtarken Taue mittels eines dünneren. (= emboussure.)
embotteler ‖ (ã-bŏ-t'le') [botte] ①c. od. ①d. *v/a.* agr. Heu, Hanf ꝛc. in Gebunde ſetzen, binden, in Bündel bringen (= botteler).
emboucauter ‖ ⚙ (ã-bu-ko-te') [boucaut] ①a. *v/a.* ein-, ver-packen (bſd. Stockfiſche).
embouche (ã-bu'ſch) [bouche] *s/m.* prov. agr. (pré d')~ fette Weide zum Viehmäſten.
embouchement_ (ã-bu-ſchmã') [emboucher] *s/m.* 1. Anſatz, Anſetzen *n* eines Blas-Inſtrumentes an den Mund (v. embouchure 4). 2. (Auf-)Zäumung *f*, Anlegen *n* des Gebiſſes. 3. ⚓ Hineinfahren *n* in eine Flußmündung oder Meer-Enge.
emboucher_ (ã-bu-ſche') [bouche] ①a. I. *v/a.* 1. ein Blas-Inſtrument an den Mund ſetzen; *fig.* ~ la trompette a) *poét.* ſich zu dichteriſcher Begeiſterung aufſchwingen, den Pe'gaſus ſatteln; b) F ausposaunen, an die große Glocke ſchlagen; *poét.* ~ la trompette héroïque ein Heldengedicht ſchreiben. 2. *fig.* F ~ q. J-m die Worte in den Mund legen, F J. ſtempeln (= faire le bec à q.); ~é, ~ée inſtruirt, F geſtempelt. 3. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd zäumen, e-m Pferde ein (paſſendes) Gebiß anlegen, auswählen; ~é, ~ée weichmäulig; *fig.* P être mal ~é ein loſes, freches Maul haben, ein Schandmaul ſein. 4. bl. ~é, ~ée mit (anders-)farbigem Mundſtücke. 5. ⚙ Schuhmacherei: über das Stiefelholz ſpannen. 6. ⚓ in eine Meer-Enge oder Flußmündung hineinfahren (= embouquer): être ~é in der Mündung e-s Fluſſes ſegeln; bateau ~é Schiff, das durch eine Brücke, Schleuſe ꝛc. durchzufahren beginnt. II. s'~ ✎ (von Flüſſen ꝛc.) ſich ergießen, in's Meer ꝛc. münden (beſſer se jeter).
embouchoir (ã-bu-ſchŏ̃ã'r) [emboucher] *s/m.* 1. ♪ Mundſtück *n* eines Blas-Inſtrumentes (= bocal 3, embouchure 4). 2. Mundloch *n*, bſd. ⚙ eines Zinn-Ofens (= embouchure 2); Büchſenmacherei: a) Trichter-Röhrchen *n*; b) Oberring am Gewehrſchafte (= brassadelle, troisième capucine; v. capucin III. 2); Schuhmacherei: ✎ Stiefelholz *n* (= embauchoir und ambouchoir).
embouchure (ã-bu-ſchü'r) [emboucher] *s/f.* 1. Mündung, bſd. e-s Fluſſes (= bouche 9); auch Einfluß *m* e-s Nebenfluſſes in den Hauptfluß. 2. Mundloch *n*, Öffnung (= embouchoir 2); frt. Schießſcharte. 3. Mundſtück *n*, Gebiß *n*, Stange am Zaume; ⚙ ~ à canon brisé Jäger-, Poſt-horn-Mundſtück *n* am Stangengebiſſe; ~ à canon montant Mundſtück *n* mit aufſteigenden Ringen; ~ à canon simple gerades, aus einem Stücke beſtehendes Mundſtück; ~ à gorge de pigeon, ~ à pas d'âne gekröpftes, Galgen-Mundſtück; ~ à olives Walzen-Mundſtück *n.* 4. ♪ Mundſtück *n* an Blas-Inſtrumenten; bei der Flöte, der Klarinette ꝛc.: Aufſatz *m* (= anche, embouchoir 1); avoir une bonne (belle) ~ gut blaſen. 5. ⚙ Drahtzieherei: weiteſte Öffnung des Loches im Zieh-Eiſen, wodurch der Draht anfänglich gezogen wird. 6. ⚔ ✎ Mündung eines Geſchützrohres (beſſer bouche). 7. ⚓ Eingang *m*, Einfahrt eines Hafens.

emboucler‿ (q-bu-kle') [boucle] ①a. *v/a.* anschnallen (mehr gbr. boucler): ~é, ~ée bl. bespangt (mit Spangen versehen).

embo(u)dinure ⚓ (q-bu-dĭ-nü'r, ~bö~) *s/f.* = bo(u)dinure.

embouer ‖ (q-bü-e') [boue] ①a. I. *v/a.* 1. P ⚒ mit Koth besudeln oder beschmieren; auch *fig.* (mehr gbr. crotter). 2. ⚙ arch. mit Lehm-Anwurf versehen. II. ⚒ s'~ sich beschmutzen, sich beklunkern (mehr gbr. se crotter): *prv.* qui se loue, s'~e Eigenlob stinkt.

embouffeter ‖ ⚙ (q-bŭ-f'te') ①c. *v/a.* Zimmerei: mit Falzen zusammenfügen.

embouquement ‖ ⚓ (q-bu-k'mq') [embouquer] *s/m.* Einfahrt *f*, Mündung *f*.

embouquer ‖ ⚓ (q-bu-ke') [It. bucca] ①a. *v/n.* (auch ⚒ *v/a.*) in eine Meer-Enge, in einen Kanal ein-laufen, -fahren (= emboucher I. 6; *ant.* débouquer).

embouquiner ‖ F ⚒ (q-bu-kĭ-ne') [bouquin] ①a. I. *v/a.* mit alten Büchern oder Schmökern überfüllen. II. s'~ sich mit alten Büchern belasten.

embourbement‿ (q-bür-b'mq') [embourber] *s/m.* Fest-, Hinein-fahren *n* in den Koth, Schlamm ꝛc.; Festgefahrensein *n*.

embourber‿ (q-bür-be') [bourbe] ①a. I. *v/a.* 1. in den Koth, Schlamm, Morast (hinein-)führen, -fahren, -reiten; *prv.* F jurer comme un charretier ~é fluchen wie ein Landsknecht; v. diligence 4. 2. *fig.* F ~ q. dans une mauvaise affaire J. in e-n schlimmen Handel verwickeln, F hineinreiten. II. s'~ 1. in Morast, Sumpf gerathen, im Kothe stecken bleiben; *fig.* s'~ dans le vice im Sumpfe, Pfuhle des Lasters versinken, P versumpfen. 2. *fig.* sich in s-n Worten, in Widersprüchen ꝛc. verwickeln; F s'~ dans une méchante affaire sich in e-n schlimmen Handel einlassen. 3. path. sich verschleimen, verstopfen.

embourder ‖ ⚓ † (q-bür-de') [bourde 4] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau ein auf's Trockene gerathenes Schiff abstützen (= accorer).

embourdigue ⚙ (q-bür-dĭ'g) [bo(u)rdigue] *s/f.* Fischerei: Einkehle (Öffnung oder Eingang an Fischzäunen).

embourgeoisé, ~e * (q-bür-Ğŏă-ſe') [bourgeois] *a.* siècle ~ Zeit-Alter *n*, in welchem die Standes-Unterschiede schon mehr aufgehört haben und wo der Spießbürger herrscht (Gt.).

embourrage ⚙ (q-bu-ra'Ğ) [embourrer] *s/m.* 1. Tapeziererei: Polstern *n*; Füllen *n*, Ausstopfen *n*. 2. Töpferei: Ausstreichen *n* fehlerhafter Stellen.

embourrement ‖ (q-bu-r'mq') [embourrer] *s/m.* 1. = embourrage. 2. Polsterung *f*, Füllung *f*; Töpferei: Ausstreichung *f*.

embourrer ‖ ⚙ (q-bu-re') [bourre] ①a. *v/a.* 1. Tapeziererei: polstern, füttern, ausstopfen (mehr gbr. rembourrer). 2. Töpferei: die fehlerhaften Stellen (mit einer Mischung von Erde und Kalk) ausstreichen.

embourrure ⚙ (q-bu-rü'r) [embourrer] *s/f.* Tapeziererei: Polster *n* (Alles was zum Polstern dient); Polsterleinwand.

emboursement‿ ⚒ (q-bür-ß'mq') [embourser] *s/m.* Ei'nstecken *n* in den Beutel, Ei'nsacken *n*; Einsteckung *f*, Einsackung *f*.

embourser‿ (q-bür-ße') [bourse] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) in e-n Beutel (ein)stecken, einsacken: *fig.* F ⚒ ~ des coups de bâton Prügel kriegen. [mit Kuhdünger bedecken.

embouser ‖ (q-bu-ſe') [bouse] ①a. *v/a.* agr.

embousure ⚓ (q-bu-ßü'r) *s/f.* = embossure.

embout ‖ (q-bu'; ⑧b) [en, bout] *s/m.* 1. metallene Zwinge am Ende eines Stockes ꝛc. 2. ♡ méd. unterer Theil des Stethosko'ps.

embouteillage (q-bu-tæ̆-ja'Ğ) *s/m.* Abfüllen *n*, -ziehen *n* auf Flaschen.

embouteiller‿ (q-bu-tæ̆-je') [bouteille] ①a. *v/a.* auf Flaschen ab-ziehen, -füllen.

embouter ‖ (q-bu-te') [embout] ①a. *v/a.* 1. ⚙ einen Stock ꝛc. am Ende mit e-r Zwinge versehen. 2. ~é, ~ée bl. mit einem silbernen Reifen am Ende oder mit Enden von anderer Farbe.

emboutiquement ‖ ❀ (q-bu-tĭ-k'mq') *s/m.* Auslegen *n* des Salzes im Verkaufsladen.

emboutiquer ‖ ❀ (q-bu-tĭ-ke') [boutique] ①a. *v/a.* das Salz im Verkaufsladen auslegen.

emboutir ⚙ (q-bu-tĭ'r) [embout] ②a. *v/a.* 1. Metallurgie ꝛc.: treiben, ausbauchen, austiefen (= amboutir); ~i, ~ie ausgetieft, (rund) erhaben: ouvrage ~i getriebene Arbeit; marteau à ~ Treib-, Austief-hammer. 2. arch. ein Gesims ꝛc. mit Blechzierrathen versehen; Dachdeckerei: mit Blei verkleiden. 3. Hufschmiede: ~ le pied den Huf auswirken.

emboutissage ⚙ (q-bu-tĭ-ßa'Ğ) [emboutir] *s/m.* Metallurgie: Austiefen *n*, Austiefung *f*, Treiben *n* der Metalle.

emboutisseur ⚙ (q-bu-tĭ-ßö'r) [emboutir] *s/m.* Metallurgie: Aus-tiefer, -treiber.

emboutissoir ⚙ (q-bu-tĭ-ßŏă'r) [emboutir] *s/m.* 1. Nagelschmiede: Nagel(kopf)-Eisen *n* (= clou(i)ère). 2. Bunzen (Stahlstempel). 3. Austiefmaschine *f*, Austreib-Eisen *n* (= amboutissoir).

embranchement‿ (q-brq-sch'mq') *s/m.* 1. ♀ Ast, Zweig. 2. Verzweigung *f* der Röhren in einer Gas- oder Wasser-leitung ꝛc.; Kreuzung *f* von Wegen; Kreuzweg, Nebenweg; Zweigbahn *f*, Abzweigung *f* einer Eisenbahnlinie. 3. géogr. Abzweigung *f* e-r Gebirgskette, Gebirgs-Ausläufer (= chaîne secondaire, contrefort 2). 4. *fig.* Zweig, Haupttheil einer Wissenschaft. 5. ⚙ Durchflechtung *f* mit Zweigen; Löthung(sstelle) *f* der (Metall-)Röhren; Zimmerei: Verbindung *f* der Sparren mit den Balken, Stichbalken.

embrancher‿ (q-brq-sche') [branche] ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ Wege, Straßen ꝛc. mit ea. verbinden. 2. ⚙ arch., Zimmerei: verschränken, (an)schiften, einstecken, in ea. zapfen; Röhren im Winkel zusammenlöthen. II. s'~ sich in ea. fügen, mit einander verbunden, in einander verzapft werden; s'~ (à, avec qc., sur qc.) in et. einmünden, sich vereinigen mit et.; (sich) abzweigen (von Eisenbahnen ꝛc.).

embraquer ‖ ⚓ (q-bră-ke') [braquer] ①a. *v/a.* ein Seil mit Gewalt an sich ziehen, anholen (= abraquer); *fig.* F ⚒ eine Arbeit (auf dem Schiffe ꝛc.) vollenden.

embrasement‿ (q-bra-ſ'mq') [embraser] *s/m.* 1. Brandstiftung *f*. 2. Brand (auch *fig.* Aufruhr, Empörung *f*), Feuersbrunst *f*. 3. ⚙ arch. ⚒ = ébrasement. **Syn.** l'*embrasement* (2) est le plus haut période où puisse arriver l'*incendie*.

embraser‿ (q-bra-ſe') [braise] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Brand stecken; *fig.* entflammen, erregen; in Unordnung, in Noth bringen. 2. erhitzen, glühend machen. 3. ⚙ arch. ⚒ = ébraser. II. s'~ 1. Feuer fangen, sich entzünden, in Brand gerathen. 2. *fig.* entflammen; sich begeistern, entbrennen (de ... für...), in Aufruhr gerathen: ~é d'amour liebeglühend. [Umarmung.

embrassade F (q-bră-ßa'd) *s/f.* ungestüme

embrassant, ~e (q-bră-ßq'⑨a, ~q̃'t) *a.* 1. ⚒ gern umarmend. 2. ♀ = amplexicaule.

embrasse (q-bră'ß) *s/f.* Gardinen-, Vorhang-halter *m*.

embrassement‿ (q-bră-ß'mq') *s/m.* 1. Umarmung *f*. 2. ~s *pl.* eheliche Umarmung *f. sg.*; auch Begattung *f* von Thieren. 3. *fig.* ⚒ Verflechtung *f* (= enlacement) Chat.

embrasser‿ (q-bră-ße') [bras] ①a. I. *v/a.* 1. uma'rmen, umfa'ſſen, umschli'ngen, an sein Herz drücken, weitS. küssen: ~ le cou de q. J-m um den Hals fallen; ~ les genoux de q. J-s Kniee umfassen; Briefstyl: ~ q. de cœur J. herzlich umarmen (Grußform); ~ son écu seinen Schild im Kampfe fest(er) fassen. **Syn.** v. baiser. 2. *fig.* erfassen: ~ une occasion eine Gelegenheit er-fassen, -greifen, benutzen. 3. von Sachen: um-fassen, -geben. 4. überblicken. 5. an-, über-, unter-nehmen: ~ trop d'affaires zu vielerlei auf ein Mal unternehmen; *prv.* F qui trop ~e, mal étreint wer zu viel unternimmt, führt Nichts ordentlich aus, wer Alles thun will, thut Nichts recht (drama'tisch bearbeitet von Leclerq); ~ la cause de q. J-s Partei in einer Sache ergreifen; ~ le christianisme das Christenthum annehmen; ~ le commerce die Handlung erlernen; ~ un état sich einem Stande widmen; ~ l'intérêt de q. J-s Interesse wahrnehmen; ~ un parti sich zu e-r Partei schlagen. 6. (in sich) begreifen, sich erstrecken über ... 7. ⚒ verwechseln, vermengen: ~ l'innocent avec le coupable die Schuld mit der Unschuld verwechseln (= confondre I. 2). 8. Reitkunst: ~ le cheval das Pferd mit den Schenkeln umfassen, umspannen; bien ~ le cheval einen guten Schluß haben (vom Reiter); ~ (la volte) bei der Volte schön ausgreifen (Schritte von etwa $1\frac{1}{2}$ Fuß machen; vom Pferde). 9. bl. écu ~é getheilter Schild. 10. ⚙ Radlerei: am Ende mit einem Stückchen Messing ꝛc. beschlagen, einfassen. 11. ⚔ besetzt halten. 12. ♀ ~é, ~ée umfaßt: feuilles ~ées Blätter, deren jedes immer vor der Entfaltung von dem äußeren umfaßt wird. II. s'~ sich umarmen, sich umfassen ꝛc.

embrasseur (q-bră-ßö'r) *m*, **~se** (~ß'ſ) *f* [embrasser] I. *s.* F ⚒ J., der oft und gern umarmt. II. ~ *s/m.* ⚙ Geschützbohrerei: Schildzapfenband *n* zum Festhalten des Rohres.

embrassoires ‖ ⚙ (q-bră-ßŏă'r) *s/f. pl.* Goldschmiedekunst: Art Zänglein *n. sg.*

embrassure ⚙ (q-bră-ßü'r) *s/f.* arch. Vierpaß *m*, Balken-Eisenband *n*, Krampe (= crampon 1).

embrasure (q-bra-ſü'r) [Sche. embraser] *s/f.* 1. ⚔ frt. ~ (aux canons) Schießscharte, Stückpforte; ~ directe gerade Schießscharte; ~ d'obusier halb ausgeschnittene, vorn erhöhte Rikosche'tt-, Haubitz-scharte; ~ à volets Scharte mit Blendungsladen. 2. ⚙ arch. Fenster-Nische, Thür-Öffnung, -Vertiefung; (schräge) Laibung(sfläche), Spallettwand; eiserne Einfassung um e-n Schornstein zur Verhütung des Berstens; Branntweinbrennerei: Hals-Ausschnitt *m* des Destillir-Ofens; Metallurgie: ~ (de fourneau) (Ofen-)Hals *m*, -Loch *n*; ~ (de la chauffe) Schür-, Heiz-loch *n*; ~ de travail = encorbellement de la tympe; ~ de tuyère = encorbellement des soufflets; ~s *pl.* Blenden *pl.* im Mauerwerke des Hoh-Ofens.

embrayage ⚙ (q-bræ̆-ĭa'Ğ) *s/m.* Maschinenwesen: 1. Ein- oder Aus-rückung *f* eines Maschinentheiles. 2. Vorrichtung *f* zum Ein- oder Aus-rücken e-s Maschinentheiles, lösbare Kuppelung: ~ à cônes de friction lösbare Friktio'nskuppelung.

embrayer ‖ ⚙ (q-bræ̆-ĭe') [brayer] ①k. I. *v/a.* Maschinenwesen: e-n Maschinentheil ein- oder aus-rücken. II. s'~ ein- oder aus-gerückt werden (von einem Maschinentheile).

embrelage (q-brĕ-la'Ğ), Lnd. ~é~ (q-brĕ~) *s/m.* 1. ⚙ Anrödeln *n*, Aufrödelung *f* (Befestigen der Ladung auf einem Wagen oder eines Fahrzeuges an ein anderes). 2. ⚔ Artillerie: Aufprotzen *n*: chaîne d'~ Protzkette *f*.

embreler ‖ (q-brĕ-le'), Lnd. ~é~ (q-brĕ~) [= breller] ①d. *v/a.* 1. ⚙ anrödeln (v. embrelage). 2. ⚔ Artillerie: aufprotzen, das Geschütz nach beendigtem Schießen an den Vorder- oder Protz-wagen hängen.

embrelicoquer ‖ F (q-brĕ-lĭ-kŏ-ke') ①a. s'~ *v/pr.* = s'emberlucoquer (Hauteroche, *Crispin médecin* III. 2).

embreloqué, ~e F (q-brĕ-lŏ-ke') [breloque 1] *a.* mit Berlocken behängt.

embrelure ⚓ (g-brĕ-lü'r) *s/f.* Kragen *m* an einem Maste, einer Pumpe *rc.*

embrènement ‖ P ✎ (g-bræ-n'mg') [embrener] *s/m.* 1. Besudelung *f* mit Koth, P Bekacken *n*, Vollmachen *n* (von kleinen Kindern). 2. P Bekackt-, Beschiffen-sein *n.*

embrener ‖ P ✎ (g-brĕ-ne') [bran 1] ①f. *v/a.* und s'~(sich) beschmutzen, bekacken (von kleinen Kindern); *fig. co.* (sich) beschmieren, besudeln, voll machen: s'~ dans quelque affaire sich in et. Unangenehmes einlassen.

embrèvement ‖ (g-bræ-w'mg'), auch ~eu~ (~brö~), Boi. ~é~ (~bre~) *s/m.* 1. ⚙ Weberei: Zettel, Part (= bref IV. 4); Zimmerei: (assemblage par) ~ Anscherung *f*, Anschlitzung *f*, Kerbe(nfügung) *f*, süddeutsch: Gungel *f*. 2. ⚔ Artillerie: ~ des entre-toises de l'affût Einlassen *n* der Riegel e-r Laffe'te.

embrever ‖ ⚙ (g-brĕ-we') ①f., Boi., Lnd.: ~é~ (~e~) ①g. *v/a.* Zimmerei: einfalzen, in eine Kerbe fügen, einpassen, einlassen, anscheren, anschlitzen.

embricoler ‿ ⚙ (g-brĭ-kŏ-le') [bricole 4] ①a. *v/a.* mit e-m Sprungriemen befestigen. [= brider.

embrider ‿ † (g-bri-de') [bride] ①a. *v/a.*

embrier ‖ (g-brĭ-e') [it. brio] ①a. I. *v/a.* (schwz.) einen Wagen *rc.* in Gang, in Bewegung bringen. II. s'~ sich in Gang setzen.

embrigadement ‿ (g-brĭ-ga-dmg') [embrigader] *s/m.* 1. ⚔ Eintheilung *f* in Briga'den, Brigadi'rung *f*; in der ersten fr. Revolution: Vereinigung *f* der Linien-Regimenter mit Freiwilligen-Bataillonen. 2. Forstwesen: Vereinigung *f* von drei oder fünf Wächtern. 3. Anwerbung *f* von Leuten zu irgend einem Zwecke.

embrigader ‿ (g-brĭ-gä-de') [brigade] ①a. *v/a.* 1. ⚔ in Briga'den, in Rotten vertheilen. 2. zwei Regimenter zu einer Briga'de verbinden. 3. weitS. anwerben. 4. * *fig.* feuilles ~ées de la domesticité gouvernementale Regierungsblätter *n. pl.*

embrocation ‖ ⚘ (g-brŏ-kā-ßĭg') [grch. Stamm mit lt. Endung] *s/f.* méd. Tropfbad *n*, feuchte Bähung.

embrochement ‖ ⚙ (g-brŏ-schmg') *s/m.* Kochkunst: Aufstecken *n* auf den Bratspieß.

embrocher ‖ (g-brŏ-sche') [broche] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Kochkunst: an den Bratspieß stecken, aufspießen. 2. *fig.* F ~ q. J. mit einem Degen durchbohren, aufspießen, J-m einen Degen *rc.* durch den Leib rennen. II. s'~ 1. auf den Bratspieß gesteckt werden. 2. *fig.* F sich od. einander durchbohren.

embromer ‖ ⚓ (g-bro-me') ①a. *v/a.* marlen, mit einer Leine auf besondere Art an einander befestigen (= merliner).

embroncher ‖ ⚙ (g-brg-sche') ①a. *v/a.* mit Dachsteinen decken; Zimmerei: Sparren *rc.* befestigen. [= brouillamini II. (V.).

embrouillamini F ✝+(g-brü-jä-mĭ-ni') *s/m.*

embrouillement ‿ (g-brü-j'mg') [embrouiller] *s/m.* Verwirrung *f*, Verwickelung *f* (fast nur *fig.*).

embrouiller ‿ (g-brü-je') [brouiller] ①a. I. *v/a.* 1. verwickeln, verwirren, in Unordnung bringen, *fig.* irre, konfu's machen, verdunkeln (*ant.* éclaircir I. 2); ~é, ~ée unklar (*ant.* clair I. 4): discours ~é konfu'ses Gerede (Syn. v. amphigouri); ~ q. de qc. J-m mit et. den Kopf voll machen; P ni vu ni connu, je t'~e der ist erwischt! angeführt! 2. ⚓ ~ les voiles die Segel geien; temps ~é dunkles, mistiges Wetter. II. s'~ 1. in Verwirrung gerathen, sich verwirren, *fig.* irre, konfu's werden, F aus dem Konze'pte kommen; s'~ dans qc. sich in et. verwickeln. 2. ⚓ trübe werden (vom Wetter). 3. P ✎ sich (einen Spitz, einen Haarbeutel) antrinken. Syn. v. brouiller.

embrouilleur, ~se F (g-brü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Verwirrer(in); der oder die Alles in Verwirrung bringt.

embruger ‖ ⚙ (g-brü-Qe') [bruyère] ①m. *v/a.* Seidenraupenzucht: Büschel Heidekraut *rc.* für die Seidenwürmer aufstellen.

embruiné, ~e (g-brü-ne'⑯) [bruine] *a.* agr. durch kalten Staubregen beschädigt.

embrumer ‿ (g-brü-me') [brume] ①a. I. *v/a.* (meist nur im *part. p.* gbr.). 1. mit Nebel bedecken, in Nebel hüllen: ⚓ temps ~é deisiges, mistiges Wetter. 2. *fig.* ✎ verdüstern; benebeln, berauschen. II. s'~ sich mit Nebel überziehen.

embrun ‖ (g-brg') I. *s/m.* [brume] ⚓ 1. bedeckter, düsterer Himmel. 2. Sprühregen (von hochgehenden Wogen bei heftigem Sturme) = embruni (L.). II. E~ [lt. Eburodūnum] *npr. m.* id., fr. Stadt (Hautes-Alpes).

Embrunais ‖ (g-brü-næ') *npr. m.* id., alte französische Landschaft, Theil der Ober-Dauphiné.

embruncher ‖ † (g-brg-sche') ①a. *v/a.* 1. ⚙ = embroncher. 2. P ✎ = cacher.

embrune ⚘ P (g-brü'n) [brun] *s/f.* = airelle.

embruni ⚓ (g-brü-ni') *s/m.* = embrun I. 2.

embrunir ⚙ (g-brü-nĭ'r) [brun] ②a. *v/a.* braun(er), dunkel(er) machen; Malerei: (zu) dunkel (in einem (zu) dunkeln Tone) halten.

embryoctonie ⚘ (g-brĭ-o-ktŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* méd. Tödtung der Leibesfrucht.

embryogénie ⚘ (g-brĭ-o-Qe-nĭ') [grch.] *s/f.* an. & Entwickelung des E'mbryo.

embryogénique ⚘ (g-brĭ-o-Qe-nĭ'k) [grch.] *a.* an. & Embryo'nen-Entwickelungs-...

embryogéniste ⚘ (g-brĭ-o-Qe-nĭ'ßt) *s/m.* an. J. der die Entwickelung des E'mbryo lehrt.

embryographie ⚘ (g-brĭ-o-grä-fĭ') [grch.] *s/f.* Embryo'nen-Beschreibung.

embryologie ⚘ (g-brĭ-o-lŏ-Qĭ') [grch.] *s/f.* Embryo'nen-Lehre.

embryologique ⚘ (g-brĭ-o-lŏ-Qĭ'k) [grch.] *a.* embryolo'gisch, auf die Embryo'nen-Lehre bezüglich oder davon handelnd, über Embryologi'e.

embryologue ⚘ (g-brĭ-ŏ-lo'g), auch ~iste (~o-lŏ-Qĭ'ßt) [grch.] *s/m.* Verfasser einer Abhandlung über Embryo'nen.

embryon ‖ (g-brĭ-g') [grch.] *s/m.* 1. ⚘ E'mbryo, weitS. Fö'tus, unentwickelte Frucht von Menschen und Thieren; ⚘ Keim, Keimling von Pflanzen. 2. *fig.* F Däumling, Knirps. 3. *fig.* Keim, erster Anfang eines Werkes. (vgl. fœtus.) [bryonné.

embryoné, ~e ⚘ (g-brĭ-ŏ-ne') *a.* = em-

embryonelle ⚘ (g-brĭ-ŏ-næ'l) [embryon] *s/f.* Keimchen *n* der Kryptoga'men.

embryonifère ⚘ (g-brĭ-o-nĭ-fä'r) [grch.-lt.] *a.* keimtragend. [keimförmig.

embryoniforme ⚘ (~fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.*

embryonnaire ⚘ (g-brĭ-ŏ-nä'r) [embryon] *a.* Keim-..., Embryo(nen)-..., e'mbryoähnlich (auch *fig.*; vgl. embryon).

embryon(n)é, ~e ⚘ (g-brĭ-ŏ-ne') *a.* mit Keim(en). [a. zo. Embryo'nen gebärend.

embryopare ⚘ (g-brĭ-ŏ-pä'r) [grch.-lt.]

embryoplastique ⚘ (g-brĭ-o-plä-ßtĭ'k) [grch.] *a.* an. auf Embryo'nen-Bildung bezüglich. [Keim-sack, -hülle *f.*

embryosac ⚘ (g-brĭ-ŏ-ßä'k) [grch.] *s/m.*

embryotége ⚘ (g-brĭ-ŏ-tæ'Q; L. &: ~æ'Q) [grch.] *s/m.* Keimdecke(l *m*) *f.*

embryothlaste ⚘ (g-brĭ-ŏ-tlä'ßt) [grch.] *s/m.* Geburtshülfe: Kindsquetscher (Werkzeug zum Zerdrücken des Kopfes e-r todten Leibesfrucht).

embryotocie ⚘ (g-brĭ-o-tŏ-ßĭ') [grch.] *s/f.* an. Geburt eines Fö'tus, welcher (angeblich) einen anderen Fö'tus in sich schließt.

embryotome ⚘ (g-brĭ-ŏ-tŏ'm; L. ~to'm) [grch.] *s/m.* Geburtshülfe: Embryoto'm (Instrument zur Zerstückelung eines todten E'mbryo im Mutterleibe).

embryotomie ⚘ (g-brĭ-o-tŏ-mĭ') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Zerstückelung des E'mbryo im Mutterleibe.

embryotrophe ⚘ (g-brĭ-ŏ-trŏ'f) [grch.] *s/m.* zur Ernährung der thierischen Frucht, des Pflanzenkeimes, dienende Substa'nz (bsd. Eiweiß). [Geburtshülfe: Geburtszange *f.*

embryulce ⚘ (g-brĭ-ü'lß) [grch.] *s/m.*

embryulcie ⚘ (g-brĭ-ül-ßĭ'), ~kie (~kĭ') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Herausziehen *n* des todten Fötus mit Zangen.

embryule ⚘ (g-brĭ-ü'l) [grch.] *s/m.* erste Anfänge *pl.* des Keimes.

embryulque ⚘ (g-brĭ-ü'lk) [grch.] *s/m.* Geburtshelfer bei einer Zangengeburt.

embu (g-bü') [*part. passé* von emboire] *s/m.* 1. Malerei: dunkle, verblaßte, verschwommene Färbung, Fleck; Nachdunkeln *n*. 2. ⚓ une toile à voile a de l'~ das Segeltuch hat Einlauf, es wurde beim Nähen an das Saumtau lose gehalten (vgl. boire I. 7).

embûche (g-bü'sch) [b.l. buscus] *s/f.* (gewöhnlich *pl.*) Falle, Schlinge, hinterlistige Nachstellung; Hinterhalt *m*, Fallstrick *m* dresser, tendre une (des) ~(s) à q. J-m eine Falle stellen. Syn. 1. *embûche* réveille l'idée d'un piége tendu à un ennemi, abstraction faite de toute idée accessoire; *embuscade* rappelle, à la fois, un lieu où l'ennemi est attendu et l'ensemble des moyens pris pour venir à bout de lui. 2. v. piége.

embûchement ‖ (g-bü-schmg') [embûcher] *s/m.* Forstwesen: Anfang des Abholzens.

embûcher ‿ (g-bü-sche') [bûche] ①a. I. *v/a.* 1. ch. ein Wild zu Holze, in sein Lager treiben. 2. Forstwesen: einen Wald abzuholzen anfangen. 3. † in (den) Hinterhalt legen. II. s'~ 1. ch. wieder zu Holze gehen. 2. † sich in (den) Hinterhalt legen (jetzt s'embusquer).

embumenter ‖ (g-bü-mg-te') [bument] ①a. *v/a.* (schwz.) agr. düngen. [agr. düngen.

embuneauter ‖ (g-bü-no-te') ①a. *v/a.* prov.

embureluquer ‖ F (g-bü-r'lü-kŏ-ke'), auch ~li~ (~lĭ~) ①a. s'~ *v/pr.* = s'emberlucoquer.

embuscade ⚔ (g-bü-ßkä'd) [it.] *s/f.* 1. Hinterhalt *m* (auch *fig.*): dresser, préparer une ~ einen Hinterhalt legen. 2. die im Hinterhalte liegende Mannschaft, Truppe *rc.* Syn. v. embûche.

embusquer ‿ (g-bü-ßke') [it.] ①a. I. ✎ *v/a.* in einen Hinterhalt, auf die Lauer legen, stellen; ⚔ in eine feste Stellung bringen (*ant.* débusquer). II. s'~ sich in einen Hinterhalt legen, sich auf die Lauer stellen; ⚔ eine feste Stellung einnehmen (vgl. embûcher. [Trichter (= entonnoir).

embut ‖ † (g-bü') [lt. butis] *s/m.* provS.

Ème ✎ (æm), auch **Émon** ‖ (e-mg') *n.d.b. m.* Edmund (= Edme).

émécher ‿ (ĕ-mĕ-sche') [mèche] ①g. I. *v/a.* Frisirkunst: die Haare in Locken theilen; büschelweise ausschneiden. II. s'~ F ✎ sich e-n Spitz, e-n Haarbeutel (an-)trinken (Dlv.).

émenaucher ‖ ⚙ (e-m'no-sche') ①a. *v/a.* hohle Cylinder, Säulen *rc.* mit Stahlreifen umlegen.

émendateur † (ĕ-mg-da-tö'r) [lt.] *s/m.* Berichtiger, (Schrift-)Verbesserer.

émendatif, ~ve † (ĕ-mg-da-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (ver)bessernd.

émendation ‖ (ĕ-mg-dā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. † Emendatio'n, Textverbesserung. 2. *rh.* scheinbare Berichtigung einer aufgestellten Behauptung.

émender ‿ † (ĕ-mg-de') [lt. emendāre] ①a. *v/a.* (jetzt nur drt.) abändern, (ver)bessern.

émeraude (e-m'rō'd) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ min. Smaragd *m*: ~ du Brésil grüner Turmali'n; ~ de Bohême, ~ de Carthagène = ~-morillon. 2. *poét. fig.* Grün(e) *n*: l'île d'~ das grüne E'rin *n* (Irland). 3. Alchemie: ~ des philosophes März- oder September-Thau *m.*

émeraude-améthyste ⚘, *pl.* ~s-~s (e-m'rōd-ä-me-tĭ'ßt; ⑧b) *s/f.* zo. Smaragd-Ko'libri *m*, Vogel (Trochĭlus curissĭa).

émeraude-morillon ‖ ◊, *pl.* ∼s-∼s (e-mʹrōd-mŏ-rĭ-jǫʹ; ⑧b) *s/f.* min. smaragdgrüner Flußspath (= émeraude de Bohême, de Carthagène).

émeraud*in* ‖ (e-mʹro-dǧʹ) *m*, ∼**ine** (∼iʹn) *f.* I. auch ∼**iné**, ∼**inée** (∼ĭ-neʹ) *a.* smaraʹgdartig, -farben. II. ∼**ine** *s/f.* 1. ◊ min. Kupfer-Smaraʹgd *m*, Dioptaʹs *m* (= cuivre dioptase). 2. zo. gemeiner Goldkäfer (Cetonĭa aurāta). [raʹgd-, grüner Feld-spath.

émeraudite ◊ (e-mʹro-diʹt) *s/f.* min. Sma-

émè*re* ♀ (ĕ-mǣʹr), auch ∼**érus** (ĕ-mĕ-rüʹß) *s/f.* strauch-artige Kronwicke, Skorpioʹn(s)-Senna (Coronilla emĕrus).

Émérence (ĕ-mĕ-rǧʹß) [lt.] *n.d.b. m.* und *f.* Emereʹnz, Emereʹntia.

émergé, ∼**e** ◊ (ĕ-mǎr-Qeʹ) *a.* (halb) aus dem Wasser ꝛc. herausragend (*ant.* immergé).

émergeant ‖ † (ĕ-mǎr-Qǧʹ) *a/m.* drt. dommage ∼ entstehender Schaden.

émergement ‖ (ĕ-mǎr-Qʹmǧʹ) *s/m.* 1. ◊ Geologie ꝛc.: Emporsteigen *n* aus dem Wasser, bsd. der Gebirgsmassen bei ihrer Entstehung. 2. ✎ listes d'∼ (bei den Wahlen) Listen *f/pl.*, welche das Ergebniß einer Abstimmung zſ.-stellen.

émergence (ĕ-mǎr-Qǧʹß) [émergent] *s/f.* 1. ◊ phys. Auftauchen *n*, Heraustreten *n*, fast nur gbr. in: point d'∼ Austrittspunkt *m*. 2. *fig.* ✎ drängender Umstand.

émergent, ∼**e** ◊ (ĕ-mǎr-Qǧʹ⑨a, ∼ǧʹt) [lt.] *a.* 1. Geologie: aus dem Wasser auftauchend. 2. phys. &: aus-, hervor-tretend. 3. Krystallographie: hervorspringend. 4. l'an ∼ Zeitrechnungsjahr *n* (erstes Jahr e-r Periode).

émerger‿ ◊ (ĕ-mǎr-Qeʹ) [lt. emergĕre] ①m. *v/n.* Geologie ꝛc.: aus dem Wasser auf-tauchen, -steigen (Chat. im weitS. auch von der Sonne).

Émeric (e-mʹrĭʹk) *n.d.b. m.* Emmerich.

émeri(l) ◊ (e-mʹriʹ(l) [grch.] *s/m.* 1. min. Schmergel, Schmirgel, körniger Koruʹnd: papier, toile à l'∼ Schmirgel-papier *n*, -tuch *n*; potée d'∼ Schmirgel-asche *f*, -staub; flacon bouché à l'∼ Flasche *f* mit eingeschliffenem Stöpsel. 2. dunkler, harter Fleck in gewissen Marmorsorten.

émerillon ‖ (e-mʹrĭ-jǫʹ), B. &: ∼é∼ (e-mĕ-r∼) [lt. merŭla] *s/m.* 1. zo. Lerchen-, Merliʹnfalke, Schmerl (Weibchen des Falco æsălon). 2. (A., nach L. ✝+, ∼é∼) ⊕ Häkchen *n* am Rade des Darmsaitenschlägers; id., ein Werkzeug des Posamentierers; Fischerei: (croc à) ∼ Haifischhaken, große Angel mit e-m Warrel an e-r Kette; Reepschlägerei: Nachhänger, Folger. 3. ⚔ ehm. Sperber (alte einpfündige Kanone, die vier Zentner wog).

émerillonn*er*‿ † (e-mʹrĭ-jŏ-neʹ) ①a. I. *v/a.* B. ∼é∼ (ĕ-mĕ-r∼) ✎ mit neidischem Blicke nach et. hinsehen. II. s'∼ aufgeräumt, lustig werden; ∼é, ∼ée F lustig; auch *s/f.*: cette petite ∼ée dieser kleine Übermuth.

émeris*er* ‖ ⊕ (e-mʹrĭ-seʹ) [émeri] ①a. *v/a.* mit Schmirgel präpariren: papier ∼é Schmirgelpapier *n*. [Emeritiʹrten.

éméritat ‖ (ĕ-me-rĭ-taʹ) *s/m.* Stellung *f* e-s

émérite (ĕ-me-riʹt) [lt. emerĭtus] *a.* 1. ausgedient, in den Ruhestand versetzt: † professeur ∼ (jetzt professeur en retraite) emeritiʹrter Lehrer (V.: ∼ *s/m.* Emeʹritus). 2. *fig.* F buveur ∼ ausgepichter Trinker; coquette ∼ alte, P abgetakelte Kokette.

émérocal(l)e ♀ (ĕ-me-rŏ-kǎʹl) *s/f.* = hémérocalle.

émersion ‖ ◊ (ĕ-mǎr-ßǫʹ) [lt.] *s/f.* ast. Austritt *m*, Hervortreten *n* aus dem Schatten; phys. Emportauchen *n*, Emporsteigen *n* bsd. eines Körpers an oder über die Oberfläche einer speziʹfisch leichteren Flüssigkeit (*ant.* immersion).

Emerson ‖ (ĕ-mǎr-ßǫʹ) *npr. m.* Ralph ∼ id., amerikaʹnischer Schriftsteller († 1866).

émérus ♀ (ĕ-mĕ-rüʹß) *s/m.* = émère.

émerveillable ✎ (ĕ-mǎr-wǣ-jaʹbl) *a.* bewunderungswürdig (= admirable).

émerveillement‿ (ĕ-mǎr-wǣ-jʹmǧʹ) [émerveiller] *s/m.* höchste Verwunderung (V.).

émerveiller‿ F (ĕ-mǎr-wǣ-jeʹ) [merveille] ①a. I. *v/a.* in die höchste Verwunderung setzen. II. s'∼ sich auf's Höchste verwundern: il n'y a pas de quoi s'∼ darüber braucht man sich nicht so (sehr) zu wundern.

Émery (e-mʹriʹ) *npr. m.* id., fr. Familienname.

***É*mèse** (ĕ-mǣʹs) I. *npr. f.* h.a. Eʹmesa *n*, Hauptstadt der römischen Provinz Phœniʹcia Libaneʹsia (jetzt Hems). II. é∼ *n/ap. f.* ◊ zo. Eʹmesa, tropische Halbflügler-Gattung.

éméticité ◊ (ĕ-me-tĭ-ßĭ-teʹ) [émétique] *s/f.* méd. Erbrechen erregende Eigenschaft.

émétine ◊ (ĕ-me-tiʹn) [grch.] *s/f.* chm. Emetiʹn *n*, Brechstoff *m*, Alkaloʹid der Ipecacuanha-Wurzel und mehrerer anderer Pflanzen.

émét*ique* ◊, † auch ∼**thy**∼ (ĕ-me-tiʹk) [grch.] I. *a.* méd. Erbrechen erregend, Brech-…: poudre ∼ Brechpulver *n*; tartre ∼ = ∼ II. 1; vin ∼ Brechwein *m*; *fig.* F † c'est le vin ∼ pour moi es ist meine letzte Hoffnung. II. *s/m.* 1. Brechweinstein, wein(stein)saures Antimoʹn-Oxyʹd-Kali (= stibié). 2. weitS. Brechmittel *n*: *prv.* ✎ aux maux désespérés il faut de l'∼ Brechmittel schmecken schlecht, retten aber Herrn und Knecht. [brechen erregend.

émétisant, ∼**e** * (ĕ-me-tĭ-sǧʹ, ∼ǧʹt) *a.* Er-

émétiser‿ ◊ (ĕ-me-tĭ-seʹ) [grch.] ①a. *v/a.* méd. 1. mit Brechweinstein oder einem anderen Brechmittel vermischen. 2. erbrechen lassen, zum Erbrechen bringen.

éméto-cathartique ◊, *pl.* ∼-∼s (ĕ-me-to-kǎ-tǎr-tiʹk; ⑧b) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. Erbrechen und Stuhlgang bewirkend(es Mittel). [Brechmittel-Lehre.

émétologie ◊ (ĕ-me-tŏ-lŏ-Qiʹ) [grch.] *s/f.*

émettre (ĕ-mǣʹtr) [lt. emittĕre] ④p. *v/a.* 1. ◊ phys. ausstrahlen, ausströmen, von sich geben. 2. *fig.* eine Meinung äußern, ein Gelübde ꝛc. ablegen. 3. Finanzwesen, ✪: ausgeben, in Umlauf bringen, emittiren. 4. drt. ∼ (un) appel Appellation, Berufung einlegen. 5. ✪ ∼ une traite (sur …) trassiren, entnehmen (auf …).

émeu, *pl.* ∼x (ĕ-möʹ; ⑩b) *s/m.* 1. ◊ zo. Eʹmu, indischer oder Strauß-Kaʹsuar (vgl. émou). 2. = émeut. [der Perlmutter.

émeulage ⊕ (ĕ-mö-laʹQ) *s/m.* Schleifen *n*

émeuler ‖ ⊕ (ĕ-mö-leʹ) [meule] ①a. *v/a.* Perlmutter schleifen.

émeu(t‖**)** (ĕ-möʹ) *s/m.* Falknerei: (Falken-)Mist.

éme*u*te † (ĕ-möʹt), ✝+ Laft. ∼u∼ (ĕ-müʹt) [émouvoir] *s/f.* 1. Auflauf *m*, Aufruhr *m*, Meuterei, Tumuʹlt *m*, P Krawaʹll *m* (vgl. V.H., *Misérables* X. 1); ✎ loi contre les ∼s Aufruhr-Akte (jetzt meist: loi contre les attroupements). 2. *fig.* Aufsehen *n*, Aufregung: on fait ∼ autour de cette artiste man reißt sich um diese Künstlerin. **Syn.** v. insurrection. [aufwiegeln.

émeuter‿ ✎ (ĕ-mö-teʹ) [émeute] ①b. *v/a.*

émeuti*er* ‖, ∼**ère** * (ĕ-mö-tĭeʹ, ∼ĭǣʹr; ⑧b) [émeute; erst seit 1830 gbr.] *s.* Unruhstifter(in), Aufwiegler(in), Wühler(in).

émeutir (e-mö-tiʹr) ②a. I. *v/a.* ehm. beim Malteʹser-Orden sich um ein Amt bewerben. II. *v/n.* Falknerei: misten.

émeutition ‖ (ĕ-mö-tĭ-ßǫʹ) [émeutir I.] *s/f.* ehm. Bewerbung um ein Amt beim Malteʹser-Orden.

émiaule P (ĕ-mĭ-ōʹl) *s/f.* zo. provN. Möwe (= mouette): grande ∼ blaufüßige Möwe; petite ∼ Lach-Möwe. [émietter I.

émier‿ ✎ (ĕ-mĭ-eʹ) [mie] ①a. *v/a.* =

émiettement‿ (ĕ-mĭǣ-tmǧʹ; ⑯) [émietter] *s/m.* Zerbröckeln *n*, F Zerkrümeln *n*.

émietter‿ (ĕ-mĭǣ-teʹ ⑯) ①a., auch ✎ **émier**‿ (ĕ-mĭ-eʹ) ①a. [mie(tte)] I. *v/a.* zerbröckeln, zerstückeln (bsd. vom Brote), F zerkrümeln; *fig.* F ✎ vereinzelt und ohne Ordnung umherwerfen, verzetteln. II. s'∼ zerbröckeln, sich vertheilen.

émigrant (ĕ-mĭ-grǧʹ⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ∼e (∼ǧʹt) *f* [lt. emĭgrans] I. *a.* auswandernd; von Thieren: wegziehend, Zug-…, Wander-… II. *s.* (seit 1790) † Emigraʹnt(in), Auswanderer(in). **Syn.** v. émigré. III. ∼ *s/m.* = émigrette.

émigration ‖ (ĕ-mĭ-grā-ßǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auswanderung, Ausgewandertsein *n*: vivre dans l'∼ als Ausgewanderter in der Fremde leben. 2. engS. *coll.* h.m. l'∼ ⑰ die französischen Emigraʹnten *m/pl.*, bsd. zur Zeit der Revolution. 3. zo. Wanderung, Zug *m*, (Weg-)Ziehen *n* in andere Länder oder Gegenden (von Thieren).

émigré *m*, ∼e *f* † (ĕ-mĭ-greʹ) [émigrer] I. *a.* ausgewandert. II. *s.* Auswanderer(in), Emigriʹrte(r). III. ∼ *s/m.* = émigrette. **Syn.** *émigrant* (II.) s'emploie au moment de l'émigration; *émigré* (II.), lorsque l'émigration est consommée.

émigrer‿ (ĕ-mĭ-greʹ) [lt. emigrāre] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) 1. auswandern, emigriren. 2. von Thieren: (weg-)ziehen.

émigrette (ĕ-mĭ-grǣʹt) [émigrer] *s/f.* id., italienisches Spiel mit einer Scheibe, Joujou *m* oder *n* (= émigrant III., émigré III.).

Émil*e* (ĕ-miʹl) *m*, ∼**ie** (ĕ-mĭ-lĭʹ) *f* [lt. Æmĭlius, ∼a] I. ∼ *n.d.b. m.* Eʹmil; *Émile*, Titel e-s Werkes über Erziehung von J-J.; v. Paul-∼. II. ∼**ie**, auch ✎ ∼**ia** (ĕ-mĭ-lĭaʹ) 1. *n.d.b. f.* Emiʹlie, bsd. Geliebte des Cinna (Co.Cin.), daher F ✎ Geliebte, Liebste (Dm.p., *Maison Rouge* I. 2. 3). 2. *npr. f.* géogr., h.m. Emiʹlia, Provinzen-Compleʹx in Ober-Italien.

Émilien ‖ (ĕ-mi-lĭǧʹ) *m*, ∼**ne** (∼ǣʹn) *f* [lt.] h.a. I. ∼ *npr. m.* Ämiliaʹn(us); v. Scipion. II. ∼**ne** *a/f.* voie ∼ne Straße von Ariʹminum nach Boʹnonia und Aquileʹja, lt.: via Æmĭlĭa.

émincé (ĕ-mǧ-ßeʹ) [émincer] *s/m.* (Fleisch-)Schnittchen *n*.

émincer‿ (ĕ-mǧ-ßeʹ) [mince] ①l. *v/a.* Fleisch in dünne Schnitte schneiden.

émine (ĕ-miʹn) [lt. hemĭna] *s/f.* Heʹmina: a) h.a. römisches Maß, etwa = $0{,}_{274}$ Liter; b) ehm. bsd. im fr. Departement Hautes-Alpes: Faß von 22—30 Liter; c) ehm. in der Schweiz und in Italien Maß von 15—20 Liter.

éminemment (ĕ-mĭ-nǎ-mǧʹ⑨g) [éminent] *adv.* 1. höchst, überaus, vorzugsweise. 2. ◊ phls. wesentlich, ursprünglich enthalten (von Hause aus).

éminence (ĕ-mĭ-nǧʹß) [lt. eminentĭa] *s/f.* 1. géogr. Anhöhe, Erhöhung, Erhebung (= élévation 6); an. Hervorragung; † *préc.* ∼ des grès Straßenpflaster *n*. **Syn.** v. colline. 2. *fig.* Hoheit, das Hehre: être d'une ∼ au-dessus des autres hoch über den Anderen stehen; *advt.* ✎ en, par ∼ = éminemment; se trouver en ∼ avec qc. mit etwas glänzen (Voiture). 3. É∼ Emineʹnz (Titel der Kardinäʹle und ehm. des Großmeisters der Malteʹser); donner de l'É∼ à q., traiter q. d'É∼ J-m den Titel Emineʹnz geben.

éminent ‖, ∼**e** (ĕ-mĭ-nǧʹ, ∼ǧʹt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erhaben, hervorragend, hoch: lieu ∼ hochgelegener Ort, Höhe *f*. 2. *fig.* ausgezeichnet, hervor-ragend, -stechend. 3. *fig.* außerordentlich, (höchst) bedeutend, höchst, emineʹnt: dans le degré ∼ im äußersten Grade. 4. † = imminent.

éminentissime (L. ĕ-mĭ-ng-tĭ-ßiʹm; Lnd. ebenso) [lt.] *a.* hochwürdigst (von e-m Kardinaʹl, auch ehm. von dem Großmeister der Malteʹser).

émir (ĕ-miʹr) [ar.] *s/m.* Eʹmir, Titel e-s Häuptlinges eines unabhängigen ar. Stammes: ∼-almoumenin (ǎl-mu-mʹnǧʹ) id., Herrscher der Gläubigen, Titel der Kaliʹfen seit Oʹmar; ∼-alomra (ĕ-mir-ǎl-ŏm-raʹ) id., Titel des ersten Ministers bei den Kalifen ꝛc.

émissaire (ĕ-mĭ-ßǣʹr; L. ∼ß-ß∼) [lt. emissarĭus] I. *s/m.* 1. geheimer Abgesandter, Geheimbote, Emissäʹr, Sendling. 2. ◊ an. Abführungskanal. 3. ⊕ Wasserbaukunst: Ableitungskanal. II. *s/f.* (L. *s/m.*) ◊ an., meist *pl.*: ∼s de Santorini Santoriʹnische Adern, welche durch die Scheitelbeine treten (Poit.). III. *a*

1. ⚇ an. canal ~, tuyau ~ = ~ I. 2. 2. v. bouc 4.

émissif, ~ve ⚇ (ẽ-mĭ-ßi'f, ~ī'w; L. ~ĭß-ß~) [lt.] *a.* phys. aus-strömend, -strahlend, Ausströmungs-...

émission ‖ (ẽ-mĭ-ßĭg'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Aussenden *n*, -strömen *n*: ~ de (la) voix Ausstoßen *n* der Stimme; ♀ ~ de racines Wurzeltreiben *n*. 2. Finanzwesen, ⊛ Ausgabe, In-Umlaufsetzen *n*: ~ de papier-monnaie Ausgabe von Papiergeld; banque d'~ Noten-, Zettel-bank; opération à ~ auf Aktien begründete Börsenspekulation. 3. rl. ~ des vœux (feierliche) Ablegung der Gelübde. 4. méd. Ausspritzen *n*, Ablassen *n* des Blutes, Harnes *x*.

émissole⁰ ↘ (ẽ-mĭ-ßö'l; L. ~ĭß-ß~) [lt. mustēla] *s/f.* zo. Glatt-hai *m* (Squalus mustēlus).

Emma (ĕm-ma') [dtsch.] *n.d.b.f.* E'mma.

emmagasinage (g-mă-gă-ßi-na'G), oder ~**ement** ‿ (~n'mg') [emmagasiner] *s/m.* 1. Aufstellen *n*, Aufstellung *f* im Magazi'n, im Laden *x*., Aufspeicherung *f*: droit d'~ Lager-gebühren *f/pl.*, -spesen *f/pl.* 2. ⊖ pho. Einsaugung *f* des Lichtes.

emmagasiner ‿ (g-mă-gă-ßi-ne') [magasin] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ⊛ in's Magazi'n, auf's Lager bringen, aufspeichern, aufschütten: être ~é lagern, auf dem Lager liegen (auch ↘ *fig.*). II. s'~ 1. aufgespeichert werden. 2. ⚇ phys. gebunden, late'nt sein. 3. ⊖ pho. la lumière s'~e das Licht wird von einer Substa'nz eingesogen, verschluckt.

emmagasineur * (g-mă-gă-ßi-nö'r) *s/m.* (Korn-)Aufspeicherer.

emmaigrir ↘ (M-Cz. ă-mæ-grī'r; L., Lnd.: g~) [maigrir] ②a. I. *v/a.* magerer machen. II. *v/n.* u. s'~ abmagern (M.D. I. 2); mehr gbr. amaigrir u. maigrir (*ant.* démaigrir II.).

emmaigrissement ‿ ↘ (M-Cz. ă-mæ-grĭ-ßmg'; L. g~) [emmaigrir] *s/m.* Abmagerung *f*.

emmaillot(t)ement ‿ (g-mă-jŏ-t'mg') [emmaillotter] *s/m.* Wickeln *n* (eines Kindes).

emmaillot(t)er ‿ (g-mă-jŏ-te') [maillot] ①a. I. *v/a.* 1. ein Kind einwindeln, (in Windeln) wickeln; weitS. ein-, um-wickeln; *iro.* einschnüren (*ant.* démailloter). 2. *fig.* F umgarnen. II. s'~ sich einwickeln.

emmaladir ↘ (g-mă-lă-dī'r) [malade] ②a. I. *v/a.* krank machen. II. *v/n.* krank werden, erkranken.

emmanche (g-mg'sch) [manche] *s/f.* bl. Dreieck *n* von einem Schild-Rande nach der Mitte zu.

emmanché, ~e (g-mg-sche) *a.* 1. bl. a) andersfarbig bestielt, mit andersfarbigem Griffe oder Hefte; b) in spitzwinkelige Dreiecke geheilt, die vom Schild-Rande nach der Mitte zu sich erstrecken. 2. Malerei *x*.: membre bien, mal ~ mit dem Körper gut, schlecht verbundenes Glied.

emmanchement ‿ (g-mg-schmg') [emmancher] *s/m.* 1. ⊖ (auch bl.) (Be-)Stielen *n*, Behelmung *f*. 2. Malerei, Bildhauerei *x*.: a) (Be-)Gliederung *f* einer Figur; b) Verbindung(sstelle) *f* der Glieder durch Muskeln, Sehnen *x*. (= attache 5).

emmancher ‿ (g-mg-sche') [manche] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ (auch bl.) mit einem Stiele, Griffe oder Hefte versehen, bestielen. 2. *fig.* P ~ une affaire ein Unternehmen einfädeln, in Gang bringen. II. (auch emmancher) *v/n.* ⚓ in einen Kanal (bsd. la Manche) einfahren. III. s'~ 1. sich dem Hefte anpassen. 2. *fig.* F cela ne s'~e pas ainsi das ist so leicht nicht, wie Sie glauben, oder: so macht sich die Sache nicht.

emmancheur ⊖ (g-mg-schö'r) [emmancher] *s/m.* Heft-, Stiel-macher.

emmanchure (g-mg-schü'r) [emmancher] *s/f.* Ärmelloch *n*, Armloch *n*.

emmandriner ‖ ⊖ (g-mg-drĭ-ne') [mandrin] ①a. *v/a.* in den Schraubstock, auf's Formholz oder -eisen *x*. thun (= mandriner).

emmannequiner ‖ (g-mă-n'kĭ-ne') [mannequin] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Bäume mit Wurzeln und Erde in (Versetz-)Körbe einsetzen.

emmantelé, ~e ↘ (g-mg-t'le') *a.* bemäntelt, mit einem Mantel, ⚔ mit Wällen (versehen); weitS. bedeckt, verhängt; ⚇ zo. corneille ~e Nebel-, Mantel-krähe *f* (Corvus cornix) = corneille mantelée.

emmanteler ‿ † (g-mg-t'le') [manteau] ①d. *v/a.* 1. in e-n Mantel hüllen. 2. ⚔ = emmurer (*ant.* démanteler I. 1).

Emmanuel (M-Cz. in Bedeutung 1: ĕm-ma-nū-æ'l, in 2: ĕ~) [hebr. = Gott mit uns] *npr. m.* E(m)ma'nuel, Imma'nuel: 1. (biblisch:) Messias; 2. Vorname, bsd. ~ le Grand E(m)ma'nuel der Große, König von Portugal (1495—1521).

emmarchement ‖ ⊖ (g-mär-schmg') [marche] *s/m.* Zimmerei: Stufen-nuth *f*, Einquartierung *f*: (disposition des) ~(s) Nuthen-Eintheilung *f* in einer Treppen-Wange, Anordnung *f* der Treppenstufen.

emmargouillé, ~e * (g-mär-gŭ-je') [margouillis] *a.* beschmutzt (V.H.).

emmariner ‿ ⚓ (g-mă-rĭ-ne') [marin] ①a. I. *v/a.* 1. ein Schiff zur Reise ausrüsten, bemannen. 2. an die See gewöhnen. (= amariner.) II. s'~ sich an die See gewöhnen.

emmarquiser ‿ (g-mär-kĭ-se') [marquis] ①a. co. I. *v/a.* zum Marquis machen. II. s'~ sich zum Marquis machen.

emmascariller ‿ ↘ (g-mă-ßkă-rĭ-je') [Mascarille] ①a. s'~ *v/pr.* sich einen Adelstitel beilegen (Roqueplan).

emmasquer ‿ * (g-mă-ßke') [masquer] ①a. *v/a.* verzaubern, behexen (= envoûter) (Rochefort, *Lanterne* 29, 18).

emmassement ‿ ⚔ (g-ma-ßmg') [emmasser] *s/m.* Zusammenrotten *n*, Haufenbilden *n*. [*v/a.* in Trupps zusammenstellen.

emmasser ‿ ⚔ (g-ma-ße') [masse] ①a.

emmastoquer ‖ P ↘ (g-mă-ßtŏ-ke') ①a. s'~ *v/pr.* sich gut nähren, P sich mästen.

emmatelotage ⚓ (g-ma-t'lŏ-ta'G) [matelot] *s/m.* Zusammenbringen *n* zweier Matrosen in eine Hängematte.

Emmaüs (ĕm-mă-ü'ß) *npr. m.* (biblisch) E'mmä-us *n*, Flecken in Judä'a: les pélerins d'~ die beiden Jünger von Emmaus, welchen Jesus nach der Auferstehung erschien.

emme (ĕm) I. *s/f.* 1. Name des Buchstaben M (vgl. m). 2. [B.: die Form des Buchstaben M; L.: a/f. esme, aus dem lt. æstimāre] ⊖ Erdarbeit: ~s *pl.* in Zwischenräumen errichtete Erdhügel *m/pl.*, welche das Profi'l oder die Durchschnitts-Ansicht e-s zu erbauenden Dammes, Walles *x*. angeben. II. E~ *npr. f.* Emmen *m* (schweizerischer Fluß).

emmécher ‖ ⊖ (g-me-sche') [mèche] ①g. *v/a.* ~ qc. et. mit einer Lunte versehen, eine Lunte an et. legen.

emmédaillé, ~e ↘ * (g-mĕ-dă-je') [médaille] *a.* eine Denkmünze tragend.

emmêlement ‿ ↘ (g-mæ-l'mg') [emmêler] *s/m.* Verwirrung *f*, F Verfitzung *f* eines Fadens *x*.

emmêler ‿ ↘ (g-mæ-le') [mêler] ①a. I. *v/a.* verwickeln, F verfitzen, verheddern; *fig.* F verwickeln, verwirren (mehr gbr. brouiller). II. s'~ sich verwickeln.

emmélie (g-me-lī'), B. ~élée (~mæ-le') [grch.] *s/f.* Chor-Tanz *m* in der grch. Tragödie.

Emmeline (ĕm-m'lī'n) *n.d.b.f.* Emmeli'ne.

emménagement ‿ (g-mĕ-na-G'mg') [emménager] *s/m.* 1. Einrichtung *f* einer Wohnung oder Wirthschaft. 2. Anschaffung *f* des Hausgeräths. 3. ⚓ Verschlag, Kajüte(n-Eintheilung) *f* eines Schiffes; meist *pl.*: ~s d'un vaisseau Kammern *f/pl.* und Abtheilungen *f/pl.* eines Schiffes.

emménager ‿ (g-mĕ-na-Ge') [ménage] ①m. I. *v/n.* und s'~ sich (in einer neuen Wohnung) einrichten, sich (das nöthige) Hausgeräth anschaffen (*ant.* déménager). II. *v/a.* 1. ~ q. J. (in einer neuen Wohnung) einrichten. 2. ⚓ ~ un vaisseau die Abtheilungen der Kajüten, Kammern *x*. eines Schiffes anordnen oder herstellen.

emménagographie ⚇ (L. ĕm-mĕ-na-gŏ-gră-fī'; B., Poit., Lnd.: ~g) [grch.] *s/f.* méd. Abhandlung über Menstruatio'n befördernde Mittel.

emménagogue ⚇ (M-Cz., L.: ĕm-mĕ-na-go'g; B., Poit., Lnd.: g-mĕ~) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. die monatliche Reinigung oder die Menstruatio'n befördernd(es Mittel).

emména(go)logie ⚇ (L. ĕm-mĕ-na-(gŏ-)lŏ-Gī'; B., Lnd.: g-mĕ~) [grch.] *s/f.* méd. Lehre von der monatlichen Reinigung oder Menstruatio'n.

emmener ‿ (g-m'ne') [mener] ①f. *v/a.* wegführen, mitnehmen. Syn. v. amener.

emménologie ⚇ (ĕm-mĕ-nŏ-lŏ-Gī'), B. ~a~ (~nä~) [grch.] *s/f.* = emménagologie.

emmenotter ‿ (g-m'nŏ-te') [menottes] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Handfesseln anlegen.

emmerdement ‖ P (g-mär-dmg') [emmerder] *s/m.* très-b. Widerwärtigkeit *f*, Langeweile *f*, Pech *n*, P Scheiße *f*.

emmerder ‖ P (g-mär-de') ①a. *v/a.* très-b. 1. je vous ~e ich habe keine Angst vor Ihnen, P ich scheiße auf Sie! 2. langweilen.

Emmerich ‖, ~ck (ĕ-m'rĭk) *npr. m.* Emmerich *n* (preußische Stadt am Nieder-Rhein).

emmésostome ⚇ (ĕ-me-sŏ-ßtō'm; L. ĕm-me~; Lnd. g-me~) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (See-Igel) mit zentra'ler Mund-Öffnung.

emmétrage ⊖ (g-me-tra'G) [emmétrer] *s/m.* arch. Vermessen *n* nach Me'tern.

emmétrer ‖ ⊖ (g-me-tre') [mètre] ①g. *v/a.* arch. so anordnen, daß man leicht nach Me'tern abmessen kann.

emmeublement ‖ F (g-mö-bl'mg') *s/m.* = ameublement. [(a)meubler.

emmeubler ‿ F (g-mö-ble') ①a. *v/a.* =

emmeulage (g-mö-la'G) [meule] *s/m.* agr. Aufschobern *n* des Heues *x*.

emmeuler ‖ (g-mö-le') [meule] ①a. *v/a.* agr. Heu *x*. aufschobern.

emmi, auch ~y F † (g-mi', auch ă-mi'; Lnd. ĕm-mi') [en, mi] *prp.* mitten in (*rét.* Sd.).

emmiellement ‿ ↘ (g-miæ-l'mg') [emmieller] *s/m.* Bestreichen *n* mit Honig.

emmieller ‿ (g-miæ-le'; Régn., *Satires* IX ⁺₊ ~mĭ-æ~) [miel] ①a. *v/a.* 1. mit Honig bestreichen oder mischen (auch *fig.*); *fig.* F ~ les bords du vase e-e bittere Pille überzuckern; F paroles ~ées zuckersüße Worte *n.pl.* 2. P = emmerder 1. 3. ⚓ ~ un étai ein Stag trensen (= congréer).

emmiellure (g-miæ-lü'r) [emmieller] *s/f.* 1. vét. Honig-Pflaster *n*, -Umschlag *m*. 2. agr. Langsamwachsen *n* des Kornes.

emmineur † (g-mĭ-nö'r) [mine oder minot] *s/m.* = amineur.

emmitonner ‖ P (g-mĭ-tŏ-ne') [miton] ①a. I. *v/a.* 1. weich einmumme(l)n. 2. *fig.* F ↘ ~ q. J. mit leeren Versprechungen *x*. zum Narren halten. II. s'~ F sich weich einmumme(l)n.

emmitouf(f)ler ‖ F (g-mĭ-tu-fle') [L. en und moufle, woraus mitoufle durch Verbindung mit mitaine entstanden ist] ①a. I. *v/a.* warm ein-mumme(l)n, -hüllen, -wickeln; *prv.* F jamais chat ~é ne prit souris mit gebundenen Händen richtet man Nichts aus. II. s'~ sich warm einmumme(l)n, einwickeln.

emmitrer ‿ ↘ (g-mĭ-tre') [mitre] ①a. *v/a.* ~ q. J-m den Bischofshut aufsetzen (*ant.* démitrer).

emmorphose ⚇ (L. ĕm-mŏr-fō'ſ, B. g~) [grch.] *s/f.* zo. Emmorpho'se, unvollkommene Verwandlung gewisser Insekten, ohne merkliche Formveränderung.

emmortaiser ‖ (g-mŏr-tæ-ſe') [mortaise] ①b. *v/a.* 1. ⊖ Zimmerei: einzapfen, verzapfen. 2. ⚓ einpinnen.

emmotter‖ (*g*-mŏ-te′) [motte] ①a. *v/a.* agr. 1. mit Erde bedecken, in Erde einschlagen. 2. mit dem Käse (Erdscholle an der Wurzel) (her)ausheben.

emmouflement‖⚙ (*g*-mu-flᵉ-mg′; ⑧b) *s/m.* Töpferei: Einlegen *n* in den Muffel-Ofen.

emmoufler‖ ⚙ (*g*-mu-fle′) [moufle] ①a. *v/a.* Töpferei: in den Muffel-Ofen legen.

emmoustacher‖ F (*g*-mu-ßtă-sche′) [moustache] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m einen Schnurrbart ansetzen, machen. II. s'~ sich einen Schnurrbart wachsen lassen; ~é, ~ée e-n Schnurrbart tragend, mit Schnurrbart.

emmurailler‿ ✎ (*g*-mü-rā-je′) [muraille] ①a. *v/a.* mit Mauern umgeben, einmauern.

emmurée (*g*-mü-rē′) *s/f.* rl. Eingemauerte, Nonne eines Klosters von dem Dominika'ner-Orden zu Rouen. [mauerung *f*.

emmurement‿ ✎ (*g*-mü-r'mg′) *s/m.* Ein-

emmurer‿ ✎ (*g*-mü-re′) [mur] ①a. *v/a.* in Mauern einschließen, mit Mauern umgeben (auch *fig.*).

emmuscadiner‖ F ✎ (*g*-mŭ-ßkă-dĭ-ne′) [muscadin] ①a. s'~ *v/pr.* sich geckenhaft putzen, sich schniegeln.

emmuseler‿ (*g*-mü-ſ'le′) [museau] ①c. *v/a.* 1. einem Thiere e-n Maulkorb anlegen (mehr gbr. museler), weitS. Mund und Nase eines Thieres bedecken; bl. ~é, ~ée a) mit verbundener Schnauze, b) mit e-m Maul-Korbe von anderer Farbe als der Körper des Thieres ist. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J-m den Mund verschließen, J. nicht reden lassen: ~ la presse die Presse zum Schweigen bringen. 3. *fig.* ✎ ködern, anlocken (J-B. Rousseau).

emmusquer‿ ✎ (*g*-mü-ßke′) [musc] ①a. *v/a.* mit Moschus parfümiren.

émoeller‿ (ĕ-mŏä-le′) [moëlle] ①a. I. *v/a.* ~ qc. das Mark aus et. (her)ausnehmen. II. s'~ sich aus den Knochen herausnehmen lassen (vom Marke).

émoi (ĕ-mŏā′) [a/d. magan] *s/m.* 1. Aufregung *f*, Unruhe *f*, Sorge *f*. Syn. v. émotion. 2. ⚙ Holzboden auf der Ciderpresse.

émol ⚙ (ĕ-mŏ′l) *s/m.* = émoi 2 (B.).

émollient ⚕ (ĕ-mŏ-lĭ-*g*′) *m*, ~e (~*g*′t) *f* [lt.] *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. phm. erweichend(es Mittel).

émolument‿ (ĕ-mŏ-lü-mg′) [lt.] *s/m.* 1. Nutzen, Vortheil. 2. ✎ ~s ⑧b. *pl.* mit e-r (hohen) Stellung verbundenes Gehalt. 3. Neben-Einkünfte *f/pl.*, Emolume'nte *n.pl.*, Accide'nzen *n/pl.*, Sporteln *f/pl.*

émolumentaire ✎ (ĕ-mŏ-lü-mg-tä′r) [lt.] *a.* auf Neben-Einkünfte bezüglich, Emolumenta'r-…

émolumenter‿ † (~te′) [émolument] ①a. *v/n. mv.part* Vortheil, Nutzen von oder aus etwas ziehen; jetzt noch ✎: seine Einkünfte durch Sporteln 2c. vermehren (von Beamten).

émonction‖ ⚕ (ĕ-mg-kßĭg′) [lt. emunctio] *s/f.* (Nasen-)Reinigung, Ausschneuzen *n*.

émonctoire ⚕ (ĕ-mg-ktŏā′r) [lt. emunctorĭum] *s/m.* Physiologie: Ausführungs-, Reinigungs-weg.

émondage (ĕ-mg-da′ğ), ~**ement**‖ (~dmg′) [émonder] *s/m.* 1. agr. a) Ausästen *n* der Bäume; b) Reinigen *n* des Getreides auf der Fegemühle. 2. ⚙ Gießerei: Reinigen *n* der Haare zum Formlehm. [*s/f.* phm. Reinigung.

émondation‖ ⚕ (ĕ-mg-dā-ßĭg′) [émonder]

émonde (ĕ-mg′d) [lt. mundus] *s/f.* 1. Falknerei: Koth *m* der Raubvögel. 2. agr. ~s *pl.* von den Bäumen geschnittenes Reisig, Reisigbund *n*.

émondement‿ (ĕ-mg-dmg′) *s/m.* agr. Ausputzen *n*, Reinigen *n*, Ausgeputztsein *n* der Bäume 2c.

émonder‖ (ĕ-mg-de′) [lt. mundus] ①a. *v/a.* 1. agr. a) ~ un arbre die überflüssigen Äste eines Baumes wegschneiden, ausästen, -putzen; b) Getreide reinigen, fegen. 2. ⚙ Gießerei: die Haare zum Formlehm reinigen u. klopfen od. schlagen. Syn. v. élaguer.

émondeur (ĕ-mg-dŏ′r) *m*, ~se (~dŏ′ſ) *f* [émonder] agr. I. *s.* Baumputzer(in), eine Person. II. ~ *s/m.* ⚙ Art Kornsieb *n*, Getreide-Fege *f*; v. cylindre 8.

émondoir ⚙ (ĕ-mg-dŏā′r) [émonder] *s/m.* agr. Baum(-Aus)putzer (Instrument).

émorceler‿ † (ĕ-mŏr-ß'le′) [morceler] ①c. *v/a.* zerstückeln (jetzt morceler).

émorfiler‖ ⚙ (ĕ-mŏr-fĭ-le′) [morfil] ①a. *v/a.* die scharfen Kanten wegschleifen: ~ un couteau den Grat oder Faden eines Messers abwetzen, ein Messer abziehen.

émosse ⚘ (ĕ-mŏ′ß) *s/f.* veilchenblaue Besle'rie (süd-amerika'nischer Kletterstrauch).

émotion‖ (ĕ-mŏ-ßĭg′) [lt.] *s/f.* 1. Bewegung; path. Aufregung, Wallung des Blutes: ~ de fièvre leichter Fieber-Anfall. 2. *fig.* Gährung der Gemüther, Aufruhr *m*. 3. *fig.* Gemüthsbewegung, Rührung, Regung der Seele; avec ~ bewegt. Syn. 1. c'est par l'*émotion* que se détermine et se manifeste l'*émoi* (nach Lf.). 2. v. insurrection.

émotionnant, ~e * (ĕ-mo-ßĭŏ-ng′ ⑨a, ~*g*′t) *a.* in Bewegung, in Rührung versetzend.

émotionner‖ * F (ĕ-mo-ßĭŏ-ne′) [émotion] ①a. I. *v/a.* in Bewegung, in Rührung versetzen. II. s'~ bewegt, gerührt werden.

émotivité ⚕ ✎ (ĕ-mo-tĭ-wĭ-te′) *s/f.* Erregbarkeit.

émottage (ĕ-mŏ-ta′ğ) [émotter] *s/m.* agr. Zerschlagen *n* der Erdschollen (= émottement 1). [émottage. 2. Schollenbruch.

émottement‖ (ĕ-mŏ-tmg′) *s/m.* agr. 1. =

émotter‖ (ĕ-mŏ-te′) [motte] ①a. I. *v/a.* 1. agr. ~ (le champ) die Erdschollen auf dem Acker zerschlagen. 2. ⚙ Zuckersiederei: ~ le sucre die Zuckerklumpen zerschlagen. II. s'~ sich zerschlagen lassen.

émotteur (ĕ-mŏ-tŏ′r) *m*, ~se (~tŏ′ſ) *f* [émotter] I. *s.* agr. (Erdschollen-)Zerklopfer(in), eine Person. II. ~ *s/m.* ⚙ 1. agr. a) Kornschwinge *f*, Getreide-Reinigungsmaschine *f*; b) (cylindre) ~ Schollenzerkleinerungs-Walze *f*. 2. Zuckersiederei: Instrument *n*, die Zuckerklumpen zu zerschlagen.

émottoir ⚙ (ĕ-mŏ-tŏā′r) [émotter] *s/m.* agr. Schollenschlägel.

émou ⚕, *pl.* ~s (ĕ-mu′; ⑧b) *s/m.* zo. E'mu, australischer, ungehelmter Ka'suar (Casuārius novæ Hollandiæ) = dromée; vgl. émeu 1.

émoucher‿ (ĕ-mu-sche′) [mouche] ①a. I. *v/a.* 1. die Fliegen abwehren; weitS. ✎ gelinde Schläge geben. 2. ~ un fleuret den Knopf von einem Flore'tte abnehmen (= déboutonner I. 2). 3. agr. die ausgebrochenen Körner zusammenhäufen. II. s'~ sich die Fliegen abwehren.

émouchet‖ (ĕ-mu-schä′; ⑧b) [b.l. muscētus] *s/m.* 1. zo. a) Sperber-Männchen *n*; b) provN. Thurmfalke *m*, bsd. das Weibchen. 2. vét. Schwanzhaar *n* e-s Pferdes. 3. ⚙ Gerberei: Schwanz-Ende *n* e-s zu gerbenden Felles.

émouchetage (ĕ-mu-schta′ğ) [émoucheter] *s/m.* 1. Stumpfmachen *n*. 2. ⚙ Bandfabrikation: Fertigmachen *n* der Bänder.

émoucheter‿ (ĕ-mu-schte′) [mouchette] ①c. *v/a.* 1. die Spitze abbrechen, stumpf machen. 2. ⚙ Bandfabrikation: die Bänder fertig machen. [cheur.

émoucheteur † (ĕ-mu-schtŏ′r) *s/m.* = émou-

émouchette (ĕ-mu-schä′t) [émoucher] *s/f.* 1. Fliegennetz *n*, Mückengarn *n* für Pferde. 2. ✎ = émouchet 1.

émoucheur (ĕ-mu-schŏ′r) [émoucher] *s/m.* Fliegen-Abwehrer (Laft. 8. 10).

émouchoir (ĕ-mu-schŏā′r) [émoucher] *s/m.* Fliegenwedel für Pferde.

émoudre ⚙ (ĕ-mū′dr) [moudre] ④y. *v/a.* (ab)schleifen (vgl. repasser); wetzen: ~lu, ~lue scharf (geschliffen): armes ~lues scharfe Waffen (*ant.* armes courtoises); ehm. beim Tournier: combattre, se battre à fer ~lu mit scharfen Waffen kämpfen, jetzt F *fig.* ✎ ohne jede Rücksicht streiten; F être frais ~lu de qc. et. eben ausgelernt haben; F il est frais ~lu du collège er hat erst kürzlich das Gymnasium 2c. verlassen.

émoulage ⚙ (ĕ-mu-la′ğ) *s/m.*, ~**erie** (~l'rī′) *s/f.* [émoudre] Herstellung *f* der Form der Messerklingen durch Schleifen und Feilen.

émouleur ⚙ (ĕ-mu-lŏ′r) [émoudre] *s/m.* 1. ✎ (Scheren-)Schleifer (mehr gbr. rémouleur). 2. Gewehrfabrikation: (Rohr-)Schleifer.

émoulu, ~e (ĕ-mu-lü′) *part. passé* von émoudre (siehe dieses).

émoussage (ĕ-mu-ßa′ğ) [émousser I. 2] *s/m.* agr. Reinigen *n* vom Moose.

émousser‿ (ĕ-mu-ße′) ①a. I. *v/a.* 1. [mousse *a.*] a) abstumpfen, stumpf machen; auch *fig.* (*ant.* aiguiser, affiler, rendre tranchant): ⚔ ~ les angles d'un bataillon die Ecken eines Karre'es wegnehmen, so daß es ein Acht-Eck bildet; ⚙ Steinschneiderei: ab-fasen, -kanten; b) et. Glänzendes blind machen (auch *fig.*). 2. [mousse *s/f.*] agr. abmoosen, vom Moose reinigen. II. s'~ 1. [v. ~ I. 1] stumpf, blind werden, *fig.* gefühllos werden: s'~ sur qc. ohne Wirkung an et. abprallen. 2. [v. ~ I. 2] agr. vom Moose gereinigt werden.

émoussoir ⚙ (ĕ-mu-ßŏā′r) [émousser I. 2] *s/m.* 1. agr. Mooskratzer, Werkzeug zum Abmoosen. 2. Papierfabrikation: Schaumer, schaummachender Cylinder.

émoustiller‖ F (ĕ-mu-ßtĭ-je′) [moustille] ①a. I. *v/a.* heiter, lustig, lebhaft machen (auch *abs.*). II. ✎ s'~ lebhaft werden; sich tummeln, F sich sputen.

émouvant, ~e (ĕ-mu-wg′ ⑨a, ~*g*′t) [émouvoir] *a.* ergreifend, rührend.

émouvement‿ ✎ (ĕ-mu-w'mg′) [émouvoir] *s/m.* Bewegung *f*.

émouver‖ P ✎ (ĕ-mu-we′) [lt. emovēre] ①a. s'~ *v/pr.* sich tummeln.

émouvoir (ĕ-mu-wŏā′r) [lt. emovēre] ⑧d. I. *v/a.* 1. (fort)bewegen, in Bewegung setzen oder bringen; méd. il est difficile à ~ die Purga'nzen wirken bei ihm nicht leicht; weitS. erregen, in Wallung bringen; das Meer 2c. aufregen, stürmisch machen: F ~ la bile de q. J. in Zorn bringen; ✎ ~ un débat einen Streit erregen (M.); ~ une question eine Frage aufwerfen; *prv.* il ne faut pas ~ les frelons man muß nicht in ein Wespennest stechen. 2. *fig.* die Gemüther 2c. bewegen, aufregen, rühren, ergreifen: ~ la pitié de q. J-s Mitleid rege machen; *abs.* begeistern: on n'émeut point sans être ému Begeisterung erregt nur Der, welcher selbst begeistert ist. 3. (fast †) die Gemüther aufreizen, aufwiegeln. 4. *fig.* ~ q. à qc. J. zu et. bewegen. II. s'~ 1. erschüttert, gerührt werden (*ant.* rester insensible); unruhig, stürmisch werden (vom Meere). 2. sich erregen, in Aufregung, Wallung gerathen, sich hinreißen lassen; bewegt, beunruhigt, gerührt, aufgebracht, hitzig werden (*ant.* conserver son sang-froid): sans s'~ ohne s-e Kaltblütigkeit zu verlieren, ohne aus der Fassung zu kommen; P ✎ ému, émue benebelt, angetrunken. 3. aufrührerisch werden, sich auflehnen, sich zum Streite oder zum Aufruhre erheben. 4. ⚙ von Seidenraupen-Eiern: (anfangen) weiß (zu) werden. Syn. v. agiter. [vollpfropfen.

empaffer‖ Γ (*g*-pă-fe′) ①a. s'~ *v/pr.* sich

empaffes‖ Γ (*g*-pă′f) *s/m.pl.* Bett-Tücher *n.pl.*

empaillage (*g*-pă-ja′ğ) [empailler] *s/m.* 1. Ausstopfen *n* (mit Stroh 2c.) = empaillement 1. 2. ⚓ Art Schutzdach *n*.

empaillé P ✎ (*g*-pă-je′) [paille] *s/m.* Strohkopf, (Einfalts-)Pinsel.

empaillement‿ (*g*-pă-j'mg′) [empailler] *s/m.* 1. = empaillage 1. 2. agr. a) Stroh-Ertrag, Strohvorrath; b) Einmengen *n* von Stroh, Laub 2c. in den Dünger. 3. Gärtnerei 2c.: Umwickeln *n*, Bedecken *n* der Pflan-

zen mit Stroh zum Schutze gegen Kälte. 4. ⚙ Beflechtung *f* der Stühle *x.* mit Stroh.

empailler‿ (*g*-pä-je') [paille] ①a. *v/a.* 1. mit Stroh beflechten. 2. Gärtnerei *x.*: in Stroh einwickeln, (ein)packen, einbinden. 3. Thiere *x.* (mit Stroh *x.*) ausstopfen; P être à ~ erzdumm sein; P va te faire ~ geh zum Kuckuck! laß Dich begraben!

empailleur, ~se (*g*-pä-jö'r, ~ö'ſ; Lnd. ~ya‿) [empailler] *s.* Stroh-Einbinder(in), -Flechter(in), -Ausstopfer(in).

empalanga ↘ (*g*-pa-lg-ga'), L., B.: ~e (~lg'G), Lnd. ~é (~lg-Ge') *s/m.* zo. große afrika'nische Antilo'pen-Art.

empalement‿ (*g*-pa-l'mg') *s/m.* 1. [pal] (Strafe *f* des) (Auf-)Spießen(s) *n* auf den Pfahl. 2. [pale] ⚙ Schutz zum Anhalten und Ablassen des Wassers, Schütze *f*, Anschützung *f*.

empaler‿ (*g*-pä-le') [pal] ①a. I. *v/a.* pfählen (Strafe, bſd. im Orient, bei welcher dem Verurtheilten ein spitzer Pfahl in das Gesäß gestoßen wird, bis er an den Schultern wieder herauskommt); weitS. ↘ spießen, aufstecken. II. ↘ s'~ sich aufspießen.

empaleto(c)qué, ~e † (*g*-pa-l'tö-ke') [paletoque oder paletot] *a.* (Cpl. nur ~ *m*) in e-n Überrock od. Mantel eingewickelt, eingehüllt.

empampré, ~e ↘ (*g*-pg-pre') [pampre] *a.* mit Wein-reben, -ranken geschmückt, besetzt.

empan ‖ (*g*-pg') [dtſch.] *s/m.* Spanne *f* der Hand (ungefähr = 22 Zentimeter); ⚙ Bortenwirkerei: Armspanne *f*, Klafter *f*.

empanacher‿ (*g*-pä-nä-ſche') [panache] ①a. I. *v/a.* mit einem Federbusche versehen, zieren: ~ le casque einen Federbusch auf den Helm stecken. II. s'~ sich mit einem Federbusche schmücken: *fig.* ↘ s'~ d'impérialisme sich mit kaiserlichen Gesinnungen brüsten, diese zur Schau tragen (Lm.).

empanner ‖ ⚓ (*g*-pä-ne'; Lnd. ~än-ne') [panne] ①a. *v/a.* und *v/n.* bei-legen, -drehen, aufbrassen (= mettre en panne).

empan(n)on ‖ ⚙ (*g*-pä-ng') *s/m.* 1. Sattlerei: ~s de la selle Sattelhölzer *n. pl.*; Wagenbauerei: Deichsel-, Scher-Arm des Langbaumes; Zimmerei: Halb-, Walm-sparren; Strebeband *n.* 2. † ⚔ Ende *n* des Pfeiles, wo die Federn sitzen; weitS. der ganze Pfeil.

empantalonné, ~e * (*g*-pg-tä-lö-ne') [pantalon] *a.* in Beinkleidern, be-, ange-host.

empantouflé, ~e F ↘ (*g*-pg-tu-fle') [pantoufle] *a.* in Pantoffeln, bepantoffelt.

empapilloter‿ * (*g*-pä-pi-jö-te') ①a. *v/a.* co. einwickeln (Houssaye). [empêtrer.

empapiner ‖ † (*g*-pä-pi-ne') ①a. *v/a.* =

empaquetage (*g*-pä-k'ta'G) [empaqueter] *s/m.* Einpacken *n.*

empaqueter‿ (*g*-pä-k'te') ①c od. ①d. I. *v/a.* einpacken, sorgsam einhüllen (*ant.* dépaqueter). II. s'~ 1. F sich einmumme(l)n. 2. F sich (in e-n Wagen *x.*) hineinpfropfen.

emparadiser‿ (*g*-pä-rä-di-ſe') [paradis] ①a. I. *v/a.* 1. *fig.* in das Paradies, in Wonne versetzen; *l'Art d'~ les âmes* Kunst, die Seele in den Himmel zu führen (Titel eines cske'tischen Buches vom 17. sæ.). 2. P ↘ ~é, ~ée auf der Galeri'e des Theaters sitzend. II. s'~ P ↘ auf der Galerie eines Theaters Platz nehmen. [angemessene Heirath.

emparagement‿ † (*g*-pä-ra-G'mg') *s/m.*

emparager‿ † (*g*-pä-rä-Ge') [parage] ①m. I. *v/a.* angemessen verheirathen. II. s'~ angemessen verheirathet w. [= apparenter.

emparenter‿ ↘ (*g*-pä-rg-te') [parent] ①a.

emparer‿ (*g*-pa-re') [lt. parāre] ①a. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de q., qc. (St-Simon ✝ ohne se) sich J-s, e-r Sache bemächtigen; *fig.* s'~ de l'esprit de q. J. beherrschen, J. gänzlich für sich einnehmen; s'~ de la conversation das große Wort führen. 2. ⚗ chm. s'~ de … sich verbinden mit … Syn. on s'*empare* de toutes les manières; on *envahit* brusquement; on *usurpe* injustement.

emparfumer‿ ↘ (*g*-pär-fü-me') [parfum] ①a. *v/a.* mit Wohlgeruch erfüllen, parfümiren (mehr gbr. parfumer, embaumer).

emparlier ‖ † (*g*-pär-lie'; ⑧b) *s/m.* Sachwalter (= avocat).

emparquer‿ (*g*-pär-ke') [parc] ①a. *v/a.* in einen Pferch *x.* sperren, setzen (*ant.* déparquer); *fig.* ↘ berücken.

empasme ⚗ (*g*-pä'ßm; M-Cz. ~ſm) [grch.] *s/m.* phm. wohlriechendes Pulver zum Bestreuen des Körpers gegen üble Ausdünstung. [zur Eiterung bringen.

empasser ‖ ⚗ ↘ (*g*-pa-ße') ①a. *v/a.* méd.

empasteler ‖ ⚙ (*g*-pä-ßt'le'), im 17. sæ. ~â~ (~pa-t'le') [pastel] ①c. *v/a.* Färberei: mit Waid (blau) färben (= guéder 1).

empatage ⚙, richtiger ~att~ (*g*-pä-ta'G) [empater] *s/m.* 1. arch. Ausmauern *n* des Grundes. 2. Zimmerei: Einzapfen *n*, ⚓ Verscherben *n.*

empâtage ⚙ (*g*-pa-ta'G) [empâter] *s/m.* Seifensiederei: Verschleimen *n*, Vorsieden *n* (Vermischung der Lauge mit dem Öle).

empateliner‿ † (*g*-pa-t'li-ne') [patelin] ①a. *v/a.* ~ q. J-m schmeicheln, J-m um den Bart gehen, bei J-m fuchsschwänzen.

empatement ‖, a. ~tt~ (~tmg') [empater] *s/m.* 1. Stützpunkt; ⚙ Zimmerei: Grundbalken bſd. eines Krahnes; Klaue *f*, Aufklauung *f*; Eisenbahn: ~ inférieur des rails à patin Schienenfuß. 2. arch. (vortretende Dicke einer) Grundmauer, (Auslauf, Ausladung *f* e-r) Böschung. 3. Gärtnerei: Einfügungsstelle *f* der Äste, Zweige *x.* (= talon de la tige); ⚘ Fuß, Theil, mit dem die Algen festsitzen. 4. ⚙ Stellmacherei: Weite *f* zwischen den Rädern. 5. ⚓ Verscherbung *f*, Langsplissung *f* (= empat(t)ure).

empâtement‿ (*g*-pa-tmg') [empâter] *s/m.* 1. Klebrigsein *n*, Kleben *n* der Hände *x.*; ~ (de la langue) Verschleimung *f* (der Zunge). 2. (Stopfen *n* mit) Nudeln *n*, Mästen *n* bſd. des Geflügels. 3. ⚗ path. brei-geschwulstartige Anschwellung. 4. ⚙ arch. Beto'n-Grundung *f*, Grundung *f* auf Grobmörtel; Gravirkunst: Vermischen *n* der Punkte mit den Strichen und Schraffirungen; Malerei: dicker Farben-Auftrag, wodurch ein weicher und gesättigter Ton erzielt wird, Impasti'ren *n.* 5. ⚓ Zusammendrehen *n* der Duchten zweier Taue; Länge *f* der Duchten.

empater ‖ ⚙, auch ~tt~ (*g*-pä-te') [patte] ①a. *v/a.* 1. Maurerei: den Grund von et. ausmauern; Wagenbauerei: ~ les rais die (Rad-)Speichen verzapfen; (Schiffs-)Zimmerei: aneinanderfügen, Hölzer platt aufeinandersetzen, verscherben. 2. = empâter I. 5.

empâter‿ (*g*-pa-te') [pâte; lt. impastāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (les mains) die Hände klebrig machen; ~ (la langue) die Zunge verschleimen; *fig.* langue ~ée schwere Zunge; ♪ Töne dick verschmelzen: voix ~ée belegte, unreine Stimme; *fig.* schwerfällig, plump, zäh, stumpf(sinnig) machen; ↘ menton ~é dickes Kinn. 2. Kochkunst: im Teige umkehren oder rollen. 3. nudeln, stopfen, Geflügel mästen; cheval ~é plump gebautes Pferd, Karrengaul *m*, auch ↘ *fig.* von e-m ungeschlachten Menschen; scie ~ée Säge *f*, zwischen deren Zähnen Sägemehl sitzt. 4. ⚙ Gravirkunst: die Punkte mit den Strichen und Schraffirungen vermischen; Malerei: Farben dick auftragen, sättigen, impasti'ren. 5. ⚓ ~ deux cordages 2 Taue durch Zusammendrehen ihrer Duchten verbinden. II. s'~ 1. sich verdicken, verschleimen. 2. klebrig w.

empâteur (*g*-pa-tö'r) [empâter 3] *s/m.* Stopfer, Nudler, Geflügelmäster.

empâtière (*g*-pa-tiä'r) [pâte] *s/f.* (schwz.) Teigmulde (= pétion, huche).

empattage ⚙ (*g*-pä-ta'G) &. *v.* empatage, &.

empa(t)ture ⚙ (*g*-pä-tü'r) [empater] *s/f.* Zimmerei: Fuge, Holzverbindung; ⚓ Verscherben *n*, Verscherbung, Scherbe.

empaume ⚙ (*g*-pō'm) [paume] *s/f.* arch. Vorsprung, der zur besseren Handhabung bei Bauten an Steinen gelassen wird.

empaumer‿ (*g*-po-me') [paume] ①a. I. *v/a.* 1. ~ la balle den Ball auffangen und wegschlagen, *fig.* ↘ die Gelegenheit beim Schopfe fassen, den Augenblick ergreifen. 2. F ↘ ~ une affaire eine Sache am rechten Ende (F Zipfel) anfassen; F ~ la parole das Wort nehmen. 3. ch. ~ la voie die Spur aufnehmen und hitzig verfolgen. 4. F ~ q., ~ l'esprit de q. (M.E.F. III. 5. 7) J. verführen, in seine Klauen, unter seine Herrschaft bekommen; *el.* ~é! den haben wir! II. s'~ F sich beschwindeln lassen.

empaumure (*g*-po-mü'r) [paume] *s/f.* 1. innerer Theil e-s Handschuhes. 2. ch. Krone(ngeweih *n*) (die oberen kronenförmigen Enden des Hirschgeweihes).

empave ⸢ (*g*-pä'w) *s/f.* Kreuzweg *m.*

empeau (*g*-pō') [en, peau] *s/m.* agr. 1. Pfropfen *n* in die Rinde. 2. Pfropfreis *n* dazu.

empêchant, ~e ↘ (*g*-pæ-ſchg' ⑨a, ~g't) [empêcher] *a.* lästig.

empêché (*g*-pæ-ſche') *s/m.* Beschäftigter: faire l'~é den Geschäftigen spielen, geschäftig thun.

empêchement‿ (*g*-pæ-ſchmg') [empêcher] *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Be-, Ver-hinderung *f*: avoir un ~ de langue eine schwere Zunge haben. 2. drt. ~ (au mariage, de mariage), les ~s (du mariage) gerichtlicher Einspruch gegen eine Ehe, Ehehinderniß *n*: ~ dirimant Einspruch, der die Ehe nichtig macht: ~ prohibitif Einspruch ohne Nichtigkeits-Folge. 3. Astrologie: Zurückbleiben *n.* Syn. *v.* difficulté.

empêcher‿ (*g*-pæ-ſche') [b.l. impedicāre] ①a. I. *v/a.* (ver)hindern, sich einer Sache widersetzen (*ant.* laisser faire) (auch *abs.*): je n'~e pas ich habe nichts dagegen; ~ q. de … (mit *inf.*), ~ que … ne … (mit *subj.*, in fragender oder verneinter Form auch ohne ne) J. an et. hindern, abhalten zu …: ~ez qu'elle ne se mêle d'aucune affaire verhindern Sie, daß sie sich in irgend e-e Sache mischt; si l'on ne veut pas faire le bien, il ne faut pas ~ que les autres le fassent wenn man selbst nichts Gutes thun will, dann soll man wenigstens Andere nicht hindern, es zu thun; † ~ qc. à q. J. bei et. hindern; ~é, ~ée a) F behindert, engS. arbeitsunfähig; il a les mains ~ées die Hände sind ihm gebunden; b) ~é à oder de … verlegen über oder wegen et.: être ~é de sa contenance, de sa personne nicht wissen, wie man sich benehmen, die Arme halten soll *x.*; c) beschäftigt, geschäftig; d) ⚓ unklar, verwickelt, sich reibend, kneifend *x.* (von Tauen) = embarrassé (*ant.* paré, dégagé). II. s'~ de (mit *inf.*) … sich einer Sache enthalten: je ne puis m'en ~ ich kann es nicht lassen; je ne puis m'~ de … (mit *inf.*) ich kann nicht umhin, ich kann nicht unterlassen zu … 2. unruhig, verwirrt werden, P in die Klemme gerathen. Syn. *v.* défendre 3.

empêcheur P ↘ (*g*-pæ-ſchö'r) [empêcher] *s/m.* ~ de danser en rond Störenfried.

Empédocle (*g*-pē-dö'kl) *npr. m.* h.a. Empe'dokles, grch. Philoso'ph (5. sæ. vor Chr.).

empédocléen ‖, ~ne ⚗ (*g*-pe-dö-klē-g', ~æ'n) [Empédocle] *a.* phls. empedokle'iſch.

empeigne ⚙ (*g*-pæ'nj) [b.l. impedia] *s/f.* Schuhmacherei: ~ (de soulier) Oberleder *n*, (Vorder-)Blatt *n* eines Schuhes *x.* (= avant-pied 2).

empellement ‖ ⚙ (*g*-pæ̆-l'mg'; ⑧b) [pelle] *s/m.* agr. Schutzbrett *n*, Schütze *f* (= bonde 1, vanne).

empeloter‿ (*g*-p'lö-te') [pelote] ①a. I. *v/a.* ⚙ in e-n Knäuel *x.* zusammenballen. II. s'~ sich zusammenballen; Falknerei: l'oiseau s'~e der Vogel bekommt Gewölle, die

Speise bleibt ihm im Halse stecken; oiseau ~é Falke, der das Hinuntergeschluckte nicht verdauen kann.

empelotonnage ⚙ (ą-p'lŏ-tŏ-na'ǵ) [peloton] *s/m.* Aufwickeln *n* auf Knäuelchen.

empelotonnement‿ (ą-p'lŏ-tŏ-n'mą') [empelotonner] *s/m.* 1. ⚙ Aufwickeln *n* auf Knäuelchen. 2. ⚔ Peloto'nbildung *f.*

empelotonner‿ (ą-p'lŏ-tŏ-ne') [peloton] ①a. I. *v/a.* auf Knäuelchen aufwickeln. II. s'~ auf Knäuelchen aufgewickelt werden. (*ant.* dépelotonner.)

empênage ⚙ (ą-pæ-na'ǵ) [empêner] *s/m.* Schlosserei: Verriegelung *f*, Eingerichte *n* mit mehreren Riegeln.

empêner‖ ⚙ (ą-pæ-ne') [pêne] ①a. *v/a.* Schlosserei: mit e-r Verriegelung, mit 3 od. mehr Schloßriegeln versehen.

empennage ⚙ (ą-pĕn-na'ǵ) *s/m.* Befiedern *n* eines Pfeiles.

empenne (ą-pĕ'n) *s/f.* 1. ⚔ † Befiederung eines Pfeiles. 2. bl. ~s *pl.* Federn (am Pfeile).

empennelage ⚓ (ą-pĕ-n'la'ǵ) *s/m.* Bei-Ankern *n*, Verkattung *f* eines Ankers.

empenneler‖ ⚓ (ą-pĕ-n'le') ①c. *v/a.* ~ l'ancre den Anker verkatten, durch einen Kat(z)-Anker verstärken.

empennelle ⚓ (ą-pĕ-næ'l) *s/f.* (ancre d')~ Bei-, Kat(z)-Anker *m*, Katze.

empenner‿ fast † (ą-pĕn-ne') [lt. penna] ①a. *v/a.* einen Pfeil befiedern; bl. ~é, ~ée mit (anders)farbiger Befiederung. [ßel.

empenoir ⚙ (ą-pĕ-nŏā'r) *s/m.* Krumm-Mei-

emperchage * ⚒ (ą-pär-scha'ǵ) [empercher] *s/m.* agr. Setzen *n* von Stangen für den Hopfen.

empercher‖ * ⚒ (ą-pär-sche') [perche] ①a. *v/a.* agr. Stangen für den Hopfen setzen.

empereur (ą-p'rö'r) [lt. imperātor] *s/m.* (vgl. impératrice) 1. Kaiser; h.a. Impera'-tor; *abs.* l'E~ ehm. der deutsche Kaiser, jetzt der Kaiser Napoleon I. oder III. (auch l'~ des Français); le fort l'E~ das Fort Karl's V. (Algier); *prv.* ⚒ mieux vaut goujat debout qu'~ enterré besser ein lebender Hund als ein todter Löwe, ein lebender Troßbube ist besser d(a)ran als ein todter Kaiser. 2. *éc.* ⚒ Pri'mus der Klasse. 3. zo. a) P Silberstrich, größter Perlmutterfalter, Kaisermantel, Tagschmetterling (Papilio paphia); b) Goldhähnchen *n*, Vogel (Sylvia regulus); c) (poisson-)~ (gemeiner) Schwertfisch (Xiphias gladius) = espadon; ~ du Japon Kaiserfisch (Holocanthus imperātor); d) (serpent-)~ Riesenschlinger, Kaiserschlange *f* (Boa constrictor) = boa devin.

emperler‿ † (ą-pär-le') [perle] ①a. I. *v/a.* beperlen (auch *fig.*). II. s'~ sich beperlen; s'~ de sueur sich mit Schweißtropfen bedecken.

emperon‖ ⚙ (ą-p'rǫ') *s/m.* Stamm von Stellmacherholz.

emperruqué, ~e * (ą-pă-rü-ke') [perruque] *a.* mit einer Perücke (versehen).

empesage (ą-pĕ-sa'ǵ) [empeser] *s/m.* Wäscherei: 1. Stärken *n*, Steifen *n*; Gestärkt-, Gesteift-sein *n.* 2. Stärkerlohn *n.*

empesé *m*, ~e *f* (ą-pĕ-se') [empeser] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. gestärkt, gesteift (von der Wäsche). 2. *fig.* F steif, gezwungen. 3. ⚓ angefeuchtet (von einem Segel). II. ~ *s/m.* Steifheit *f* (auch *fig.*).

empeser‖ (ą-pĕ-se') [pois] ①f. I. *v/a.* 1. Wäsche ꝛc. stärken, steifen. 2. ⚓ ~ les voiles die Segel anfeuchten, begießen, daß sie den Wind besser fassen. II. s'~ gestärkt ꝛc. werden. [s. (Wäsche-)Stärker(in).

empeseur, ~se ⚙ (ą-pĕ-sö'r, ~ö'ſ) [empeser]

empester‿ (ą-pĕ-ßte') [peste] ①a. *v/a.* 1. mit der Pest oder einer andern Krankheit anstecken. 2. in Übertreibung: verpesten: cela ~e l'ail das stinkt nach Knoblauch. 3. *fig.* und *abs.* Irrthümer verbreiten.

empestiféré, ~e (ą-pĕ-ßti-fe-re') *a.* verpestet (Balz.).

empétr(ac)ées ⚘ (ą-pe-tr(a-ß)e' ⑧b) [empétrum] *s/f. pl.* Empetre'en, rauschbeerenartige Sträucher.

empêtrer‿ (ą-pæ-tre'; † 17. sæ. noch **empestrer**, das nach Chi. ą-pæ-ßtre' gesprochen wurde) [b.l. pastorium] ①a. I. *v/a.* 1. die Füße (bsd. e-s weidenden Pferdes) fesseln; pied ~é zo. Afterbein *n*, Hinterfinne *f* der Walrosse und Robben. 2. *fig.* F ~ q. dans qc. J. in et. verwickeln; F avoir l'air ~é verlegen aussehen; ~ q. dans ses filets J. umgarnen; ~ q. de q. J-m Einen auf den Hals laden. II. s'~ sich in den Strängen verwickeln (von Pferden); *fig.* sich verstricken: F s'~ dans une (mauvaise) affaire sich in eine (unangenehme) Sache einlassen; *fig.* F s'~ d'une femme sich eine Frau auf den Hals laden, P sich verplempern.

empêtrés ⚘ (ą-pæ-tre' ⑧b) *s/m. pl.* zo. Gliedstumpfthiere *n. pl.* (Walrosse u. Robben).

empétrum ⚘ (ą-pĕ-trŏ'm) [grch.] *s/m.* Rauschbeere *f*, Strauch (Empĕtrum nigrum).

emphase (ą-fā'ſ) [grch.] *s/f.* Empha'se: 1. Nachdruck *m*, erhabener Ton: avec ~ salbungsvoll. 2. *rh.* Redefigur: Hype'rbel. Syn. v. amphigouri. [empha'tisch.

emphasé, ~e ⚒ (ą-fa-se') *a.* salbungsvoll,

emphaser‿ * (ą-fa-se') ①a. *v/n.* (Boissy auch *v/a.*) salbungsvoll reden.

emphatique □ (ą-fa-ti'k) [grch.] *a.* (meist nach d. *s.*) nachdrücklich; hochtrabend, schwülstig, salbungsvoll, empha'tisch. Syn. v. ampoulé.

emphatiste ⚒ (ą-fa-ti'ßt) *s/m.* Phrasenmensch, bsd. Schriftsteller, der den Mund sehr voll nimmt (R., *Lettres de jeunesse* XI).

emphractique ⚘ (ą-frä-kti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. den Darm, die Gefäße ꝛc. verstopfend(es Mittel).

emphragme ⚘ (ą-frä'gm) [grch.] *s/m.* chir. Geburtshinderniß *n* durch den Fötus selbst.

emphraxie ⚘ ⚒ (ą-frä-kßi') [grch.] *s/f.* path. Verstopfung.

emphysémateux, ~se ⚘ (ą-fi-se-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* path. windgeschwulst-artig, aufgeblasen, emphysematö's: varicelle ~se Windpocke *f.*

emphysème ⚘ (ą-fi-sæ'm) [grch.] *s/m.* path. Luft-, Wind-geschwulst *f*: ~ du poumon Lungen-Emphyse'm *n.*

emphytéose (ą-fi-tĕ-ŏ'ſ) [grch.] *s/f.* drt. Emphyteu'sis, Erbzins-gut *n*, -pacht (Recht vollständiger Benutzung eines Grundstückes gegen jährliche Entschädigung). [pächter(in).

emphytéote (ą-fi-tĕ-o't) [grch.] *s.* drt. Erb-

emphytéotique (ą-fi-tĕ-o-ti'k) [grch.] *a.* drt. erbzinslich, emphyteu'tisch: bail ~ Erbpacht *f*, Erbzinsgut *n*: redevance ~, canon ~ Erbzins *m*, Ka'non *m.*

empides ⚘ (ą-pi'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Geschlecht der Tanzfliegen.

empiéger‿ ⚒ (ą-pĭe-ǵe') [piége] ①h. *v/a.* in einer Falle fangen (Bm.).

empierrement‖ ⚙ (ą-pĭä-r'mą'; ⑧b) [empierrer] *s/m.* Futtermauer *f* von Bruchsteinen; Chausseebau: Steingrundlage *f*, Packlage *f*: ~ d'un chemin caillouté Beschotterung *f* einer Schotterstraße; ~ des traverses d'un chemin de fer Steinschüttung *f* für die Beschotterung einer Eisenbahn.

empierrer‖ ⚙ (ą-pĭä-re') [pierre] ①b. *v/a.* Chausseebau ꝛc.: eine Steingrundlage machen, mit Steinen ausfüllen.

empiétant, ~e (ą-pĭe-tą' ⑨a, ~ą't) [empiéter] *a.* (L. nur ~ *a/m.*) Falknerei: mit starken Klauen; bl. oiseau ~ seinen Raub in den Klauen haltender Falke.

empiètement‿, A., L.: ~é~ (beides: ą-pĭæ-tmą') [empiéter] *s/m.* 1. Eingreifen *n*, Eingriff: *fig.* ~ d'une autorité sur l'autre Eingriff einer Behörde in die Rechte e-r anderen; weitS. ~ de la mer sur les terres Überschwemmtwerden *n* des (Küsten-)Landes durch das Meer. 2. † ⚙ arch. Bildung *f* des Fußes bsd. einer Säule.

empiéter‿ (M-Cz. ą-pĭe-te') [pied] ①g. *v/a.* und oft *v/n.* 1. ~ (sur q. in Jemandes Rechte) eingreifen, einen Eingriff machen oder thun, sich einen Eingriff erlauben; ~ qc. etwas widerrechtlich entreißen; ⚒ se laisser ~ à qc. sich von etwas einnehmen lassen; weitS. vom Meere: ~ (sur les côtes) die Küsten abspülen. 2. ch. Falknerei: seine Beute (mit den Klauen) packen und festhalten; chien, oiseau ~é Hund, (Jagd-)Falke mit guten und schönen Füßen. 3. † ⚙ arch. ~ une colonne den Fuß einer Säule machen.

empiffrer‖ F ⚒ (ą-pi-fre') [piffre] ①a. I. *v/a.* übermäßig mit Essen anfüllen, vollpfropfen, vollstopfen; ⚒ dick und fett machen, mästen (auch *fig.*). II. s'~ sich mit Speisen überladen, sich vollstopfen; F sich dick, sich (her)ausfressen (= se gorger); ⚒ zu dick werden.

empiffrerie F ⚒ (ą-pi-frĕ-ri') [empiffrer] *s/f.* Vollstopfen *n* (auch *fig.*).

empiger‿ † (ą-pi-ǵe') [lt. pix] ①m. *v/a.* mit Pech überziehen, bestreichen.

empilage ⚙ (ą-pi-la'ǵ) [empiler] *s/m* 1. Aufsetzen *n*, Aufstapeln *n* (= empilement 1). 2. Dauer *f* des aufgestapelten Zustandes.

empile ⚙ (ą-pi'l) [lt. pilus] *s/f.* Fischerei: Art Angelschnur (= pile, peille); v. crin 1.

empilement‿ (ą-pi-l'mą') *s/m.* 1. = empilage 1. 2. Aufstapelung *f*, Aufgestapelt-sein *n.*

empiler‿ (ą-pi-le') ①a. I. *v/a.* 1. [pile] auf(einander)setzen, in Haufen oder Schichten setzen, aufschichten, aufstapeln; haufen-, stoß-weise aufeinander legen; Gärtnerei: ~ du fumier Mist in Haufen schlagen; *abs.* Geld zusammenscharren; Tricktrackspiel: ~ les dames seine Steine auf das erste Feld in Haufen setzen. 2. [empile] ⚙ Fischerei: an der Angelschnur befestigen. II. s'~ [pile] aufeinandergesetzt, aufgeschichtet, (vom Gelde) aufgehäuft werden.

empileur ⚙ (ą-pi-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [empiler I. 1] I. *s.* Aufsetzer(in), Aufstapler(in). II. ~ *s/m.* † Holzschichter (Aufseher bei Holzungen).

empioler‖ F (ą-pĭŏ-le') ①a. *v/a.* einschließen.

empipeur ⚙ (ą-pi-pö'r) [pipe] *s/m.* Fischerei: Einpacker der Bücklinge.

empirance ✱ † (ą-pi-rą'ß) [pire] *s/f.* Verschlechterung der Münze, auch der Waaren im Schiffe.

empire (ą-pi'r) [lt. imperium] *s/m.* 1. Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Macht *f* (Mtq., *Lettres persanes* 38); ~s *pl.* Einfluß *sg.* (Bos.); avoir (pris) un ~ absolu sur q. J. unumschränkt beherrschen; avoir, exercer de l'~ sur soi-même sich selbst beherrschen; ⚒ traiter q. avec ~ J. stolz behandeln; *poét.* l'~ de mes vœux meine Liebe (R.An. I. 4. 87). 2. Regierung *f*, Herrschaft *f*; le siége de l'~ Sitz der Regierung, der Herrschaft. 3. (Kaiser-)Reich *n*, Kaiserthum *n*: *abs.* l'E~ a) ehm. das deutsche Reich: prince de l'E~ Reichsfürst; b) das französische Kaiserthum; l'E~ c'est la paix das Kaiserthum ist der Friede (Ausspruch Napoleon's III., dem die Opposition das Wortspiel „l'E~ c'est l'épée" entgegensetzte); l'~ d'Autriche das Kaiserthum Österreich (v. Empire-Royaume); le Bas-E~ das (oft-)römische Kaiserreich in seinen letzten Zeiten (seit 476 nach Chr.); *ant.* le Haut-E~ das römische Kaiserreich in seiner ersten Zeit (bis 476); ~ du Brésil Kaiserreich *n* Brasi'lien; le Céleste-E~, l'~ de la Chine, l'~ du Milieu (das Kaiserreich) China *n*; ehm. u. *st.s.* l'~ des Lis Frankreich *n*; ~ d'Occident west-, ~ d'Orient oft-römisches R.; l'E~ ottoman das türkische Reich (v. croissant 3); le premier E~ das erste fr. Kaiserreich unter Napoleon I.; le second E~ das zweite fr. Kaiserreich unter Napoleon III.; le Saint-E~

(L.), saint-e~ (A.) das heilige römische Reich deutscher Nation; F il ne cèderait pas pour un ~ um keinen Preis (der Welt) würde er nachgeben; *fig. poét.* l'~ des morts das Reich der Todten; le maritime ~ (Laft.), l'humide ~ (V.) das Meer; † *préc.* ~ des œillades = le Cours la Reine (v. cours 10); † *préc.* ~ de Morphée Bett *n*; *préc.* ~ où tout le monde est maître Parna'ß. **Syn.** 1. v. ascendant. 2. v. domination. 3. v. crédit 2. 4. *empire* se dit d'une domination d'une vaste étendue; un *royaume* peut être très-petit; on peut dire sous l'*empire* ou sous le *règne* d'Auguste, mais on dira seulement sous le *règne* de Louis XIV.

empirement‿ (g-pi-r'mg') [empirer] *s/m.* Verschlimmerung *f.*

empirer‿ (g-pī-re') [pire] ①a. I. *v/a.* verschlimmern, ärger machen; ~ q. J-s Gesundheitszustand verschlimmern (Sév.); F ~ son marché seine Stellung verschlechtern. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. sich verschlimmern, schlimmer werden; ☉ verderben, abständig werden (von Waaren); *prv.* ╲ un qui amende vaut mieux que deux qui ~ent ein Reuiger gilt mehr denn viele Verstockte. 2. *abs.* ╲ j'~ais mir wurde schlechter. III. s'~ sich verschlimmern.

Empire-Royaume * (g-pī'r-rŏā-iō'm) *s/m.* (ohne *pl.*) Beiname von Österreich.

empirique (g-pī-ri'k) [grch.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ empi'risch: 1. erfahrungsmäßig: Ꝏ phls. définition ~ auf Erfahrung beruhende Erklärung (*ant.* définition ennoématique). 2. unwissenschaftlich. II. *s/m.* 1. (auch *a.* médecin ~) Erfahrungs-Arzt; Empi'riker (*ant.* dogmatique II. 3). 2. Quacksalber.

empirisme Ꝏ (g-pī-ri'ßm) [grch.] *s/m.* Erfahrungs-Metho'de *f*, Empiri'e *f*, Empiri'smus, empi'rische Heilkunde; *mv. part* blinde Geschäftsfertigkeit.

empis (g-pī') [grch.] I. *s/f.* ⑧a. Ꝏ zo. Tanzfliege. II. E~‖ *npr. m.* Adolphe ~ id., fr. Schriftsteller (1795—1868).

emplacement‿ (g-pla-ßmg') [place] *s/m.* 1. Platz, Stelle *f*; bsd. Bau-stelle *f*, -stätte *f*; Spielraum; ⚔ ~ du camp Lagerplatz; Artillerie: ~ du coussinet Lager *n*, Kissen *n* für die Richtkeile der Mörser. 2. Aufbewahren *n*, Hinlegen *n*, bsd. Aufschüttung *f* des Salzes in den Niederlagen. **Syn.** *place* désigne, d'une manière générale, tout espace qui peut être occupé par une personne ou par une chose; *emplacement* (1) s'applique plus particulièrement à une étendue de terrain considérée comme propre à y construire un bâtiment, à y faire un jardin, &.

emplacer‖ ⊖ (g-pla-ße') [place] ①l. *v/a.* ~ le sel Salz in den Niederlagen aufschütten.

emplage ⊖ ╲ (g-pla'G) [emplir] *s/m.* 1. arch. Ausfüllung *f* von Steinen, Füllsteine *pl.* 2. Küferei: Auffüllen *n* e-s Fasses (= ouillage).

emplaigner‖ ⊖ ╲ (g-plæ-nje') ①b. *v/a.* = lainer.

emplaigneur ⊖ ╲ (g-plæ-njō'r) *s/m.* = [laineur.

emplanter‿ (g-plg-te') [planter] ①a. *v/a.* Anpflanzungen machen.

emplanture ⚓ (g-plg-tū'r) [planter] *s/f.* Loch *n* in der Spur eines Mastes, wo der Fuß desselben hineintritt; auf kleinen Fahrzeugen: Loch *n* für den Mastenkoker (Gehäuse, in dem der Mast steht).

emplastique Ꝏ (g-plă-ßti'k) [grch.] *a.* phm. onguent ~ verklebende Salbe.

emplastration‖ (g-plă-ßtrā-ßig') [lt.] *s/f.* 1. Ꝏ chir. Bepflastern *n.* 2. ⊖ Gärtnerei: Okuli'ren *n* (mit dem Schildchen).

emplâtrage (g-pla-tra'G) *s/m. fig.* Verkleisterung *f*, Pflaster *n* (V.H., *Notre-Dame* 3. 1).

emplastrer‖ ⊖ (g-plă-ßtre') [= emplâtrer] ①a. *v/a.* Gärtnerei: (mit dem Schildchen) pfropfen, okuliren.

emplâtre (g-plā'tr) [lt. emplastrum] *s/m.* († auch *s/f.*) 1. phm. &: Pflaster *n*: ~ agglutinatif v. agglutinant I.; ╲ ~ (meist taffetas) d'Angleterre englisches Pflaster; ~ de Saturne Blei-pflaster *n.* 2. *fig.* F mettre un ~ à qc. etwas bemänteln, vertuschen; mettre un ~ sur une jambe de bois vergebliche Mittel anwenden; *prv.* où il n'y a point de mal, il ne faut point d'~ was man nicht braucht, muß man nicht kaufen, ein Gesunder braucht keinen Doktor. 3. Gärtnerei: ~ d'ente Pfropf-, Baumwachs *n.* 4. *fig.* ~ (d'homme) kränklicher Mensch, *iro.* Wicht, Schwachma'tikus, P Schlappschwanz. 5. F Wachs-, Pech-Abdruck.

emplâtrer‖ (g-pla-tre') [emplâtre] ①a. *v/a.* 1. ⊖ Gerberei: mit Gold-Firniß bestreichen, goldfirnissen. 2. *fig.* P ╲ ~ q. de qc. J. mit et. belästigen, J-m et. Lästiges auf den Hals laden.

emplâtrier‖ (g-pla-trie', auch ~trī-e') [emplâtre] *s/m.* phm. Platz für die Pflaster in einer Apothe'ke.

emplette ☉ (g-plæ't) [lt. implicĭta] *s/f.* 1. † Einkaufen *n*: être en ~ auf der Meßreise sein, die Messe bereisen, um seinen Bedarf einzukaufen; jetzt nur noch gbr. in: faire ~ de qc. et. (ein)kaufen; faire des (ses) ~s (seine) Einkäufe besorgen; F de bonne ~ von einigem Werthe (Laft.). 2. Einkaufswaare, Einkauf *m.* **Syn.** v. achat.

empli ⊖ (g-pli') [emplir] *s/m.* Zuckersiederei: 1. Anschießkessel, Füllkammer *f*: bassin d'~ Füllschale *f.* 2. Füllung(sſatz) *f*, Anzahl *f* der gefüllten Formen. 3. zweite Kochung.

emplir (g-plī'r) ②a, † ~er‿ (~ple') ①a. [lt. implēre] I. *v/a.* 1. (an)füllen, vollmachen, voll-packen, -stecken (*ant.* vider), erfüllen: ~ les verres die Gläser vollschenken; F ╲ il ~it bien son pourpoint er füllt seinen Wanst gut aus (von einem Dicken); ⊖ typ. ~ les balles (de laine) die Ballen anstopfen. 2. Triktrakspiel: die Brücke zumachen. II. *v/n.* 1. ⊖ Zuckersiederei: die Formen füllen. 2. ⚓ von Schiffen: ein Leck haben. III. s'~ de qc. sich mit etwas (an)füllen, voll von et. werden. **Syn.** on *emplit* tout d'un coup et sans laisser aucun vide; on *remplit* en ajoutant ce qui manque pour qu'il n'y ait plus de vide; de plus, *remplir* est, surtout au figuré, beaucoup plus usité qu'*emplir*.

emploi (g-plŏā') [lt. implicāre] *s/m.* 1. An-, Ver-wendung *f*, Gebrauch: ~ abusif Mißbrauch; double ~ (*pl.* de oder des doubles ~s) unnütze Wiederholung; le mot fait double ~ das Wort in diesem Satze &c. bildet einen Pleona'smus (steht überflüssig); faire un bon ~ de qc. einen guten Gebrauch von etwas machen, etwas wohl verwenden. 2. drt. ☉ ╲ Anlegung *f*, Verwendung *f* (mehr gbr. placement): ~ d'argent Unterbringung *f* von Geldern; quittance d'~ Verwendungsquittung *f*; faire l'~ d'une somme dans un compte eine Summe in Rechnung stellen; faux ~ d'une dépense dans un compte, & falsche Anführung e-r gar nicht gemachten Ausgabe in e-r Rechnung &c. 3. Beschäftigung *f*, Verrichtung *f*: faire son ~ (M.: ses ~s) de qc. sich mit et. beschäftigen. 4. Amt *n*, Anstellung *f*, Versorgung *f*, Dienst; *abs.* Dienstzeit *f*: avoir, occuper (être dans) un ~ eine Stelle (inne) haben; briguer, chercher un ~ sich um eine Stelle bewerben; prendre de l'~ (Laft. 3. 4: prendre ~) eine Stelle annehmen. 5. thé. il a, il tient l'~ des valets er spielt die Bedientenrollen; chef d'~ der erste Schauspieler eines besonderen Faches (vgl. doublure 2). **Syn.** v. charge 7. *Hom.* emploie & von employer.

employable ╲ (g-plŏā-ĭa'bl; L. ~plŏ-~) [employer] *a.* anwendbar.

employé, ~e (g-plŏā-ĭe'; L. g-plŏ-ĭe') [employer] *s/m.* (*a. f.*) 1. Beamter, Angestellter (v. Balz. *l'E~*). 2. engS. Handlungsdiener(in) (= commis I. 1), Gehülfe: typ. ╲ ~ en conscience Setzer(in), Drucker in gewissem Gelde, Accide'nz-setzer, -drucker. 3. Volkswirthschaftslehre: Arbeitnehmer (*ant.* employeur). **Syn.** *fonctionnaire* est le terme usuel pour désigner d'une manière absolue ceux qui remplissent des fonctions publiques; *officier*, dont l'usage est bien moins étendu, a toujours un déterminatif à sa suite; *magistrat* rappelle surtout un membre d'un tribunal; *employé*, se dit en général de ceux qui travaillent dans les bureaux d'une administration; *commis* ne s'applique plus guère qu'à ceux dont le travail de bureau est relatif au commerce ou à l'industrie.

employer‿ (g-plŏā-ĭe'; L. ~plŏ-~) [lt. implicāre] ①i. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. à (vor Verben und näher bestimmten *s.*), en (vor nicht näher bestimmten *s.*) qc. J. oder et. zu et. anwenden, (ge)brauchen, verwenden; ~ de l'argent à qc. Geld zu, auf et. verwenden, in et. anlegen; ~ un mot ein Wort gebrauchen; ~ tout son esprit à qc. sich ernstlich mit et. beschäftigen; ~ une raison einen Grund anführen; ~ ses bons offices pour q. sich zu Gunsten Jemandes verwenden; c'est bien ~yé! so recht! das war recht!; ce sera bien ~yé so wird es ganz gut sein (M.); F ╲ ~ le vert et le sec kein Mittel unversucht lassen, Himmel und Hölle in Bewegung setzen, alle Minen springen lassen. 2. ~ q. J. anstellen, beschäftigen. 3. ☉ ~ qc. dans un compte etwas in Rechnung stellen, in einer Rechnung aufführen; ~ une somme en dépense eine Summe unter die Ausgaben stellen; ~ q. sur l'état Jemand auf die Zahlungsliste (Liste derer, welche Zahlungen zu erhalten haben) setzen. II. s'~ 1. gebraucht, angewandt werden: ce mot ne s'~ie guère dies Wort wird kaum gebraucht, kommt sehr selten vor. 2. s'~ pour q. sich für J. verwenden. 3. s'~ à qc. sich auf et. legen, mit et. beschäftigen, et. besorgen; sich et. angelegen sein lassen, zur Aufgabe machen. **Syn.** *user*, qui se dit particulièrement bien en termes de droit et de morale, exprime quelque chose d'habituel; il ne comporte pas les déterminations; on *emploie* ce qu'on a; on se *sert* de quelque chose d'étranger; *employer* se dit plutôt pour l'ordinaire, *se servir* par rapport à un cas difficile.

employeur (g-plŏā-iō'r; L. ~plŏ-~) [employer] *s/m.* Volkswirthschaftslehre: Arbeitgeber (*ant.* employé 3).

emplumer‿ (g-plū-me') [plume] ①a. I. ╲ *v/a.* 1. befiedern. 2. ⊖ ehm. ein Klavier bekielen. II. s'~ 1. Federn bekommen. 2. *fig.* F ╲ sich bereichern: il s'est bien ~é er sitzt in der Wolle. 3. P ╲ seine Gesundheit wieder herstellen.

emplure ⊖ (g-plū'r) [empler] *s/f.* Goldschlägerei: Schutz-, Füll-blatt *n.*

empneumatose Ꝏ (g-pnō-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Luft-Auftreibung bsd. des Unterleibes, Trommelsucht (= tympanite).

empocher‖ (g-pŏ-sche') [poche] ①a. I. *v/a.* 1. F (auch *fig.* und *abs.*) in die Tasche, einstecken, -sacken (*ant.* dépocher; *st. s.* mettre dans sa poche). 2. ⊖ ~ la soie die (zu kochende) Seide einsacken. II. s'~ sich einstecken lassen, eingesteckt werden. **Syn.** *empocher*, c'est *mettre en poche* avec avidité ou clandestinement.

empoèse ╲ (g-pŏā'ſ) *s/f.* = empoise (Cpl.)

empoignant, ~e * (g-pŏā-njg'; L. ~pŏ-~ ⑨a, ~g't) [empoigner] *a. fig.* packend.

empoignement‖ P (g-pŏā-nj'mg'; L., B.: ~pŏ-~) [empoigner] *s/m.* 1. Festnehmung *f*, Fassen *n*, Arretiren *n.* 2. Rauferei *f.*

empoigner‿ (M-Cz., Fe. g-pŏā-nje'; L. zieht ~pŏ-~ vor; B. und Lnd. nur ~pŏ-~) [poing]

①a. I. v/a. 1. (er)fassen, mit der Faust oder Hand ergreifen; Diebe ꝛc. festnehmen, F beim Kragen nehmen oder packen. 2. fig. ↘ mv. part kritisi'ren, F heruntermachen. 3. fig. F hinreißen. 4. v. culotte 5. 5. bl. ∼é, ∼ée in e-m Bündel geeinigt (von Pfeilen). II. s'∼ P 1. sich fassen, F sich beim Kragen nehmen; fig. weitS. in Wortwechsel gerathen. 2. gefaßt werden, sich (er)fassen lassen.

empoigneur F ↘ (ą-pۥă-njö'r; L. ∼pö-∼) [empoigner] s/m. (An-)Packer.

empointage ⚙ (ą-pۥą̈-ta'ǵ) [empointer] s/m. (Zu-)Spitzen n der Nadeln.

empointer‖ ⚙ (ą-pۥą̈-te') [pointe] ①a. v/a. 1. Nadelfabrikation: (zu)spitzen (auch appointer). 2. Tuchmacherei: an den Spitzen der Tuchrahmen befestigen.

empointeur ⚙ (ą-pۥą̈-tö'r) s/m. 1. Nadelfabrikation: Zuspitzer. 2. Tuchmacherei: J., der die Tuche an der Spitze der Rahmen befestigt.

empointure ⚓ (ą-pۥą̈-tü'r) [pointe] s/f. Rock-Ohr n, -Nägel n, Oberwinkel m eines Segels (= pointure, point du haut).

empois (ą-pۥă' ⑧a) [poix] s/m. Wäscherei: Stärke f, Steife f (= amidon); ∼ bleu Bläue f, blaue Stärke; ∼ pour l'impression Druckkleister; v. eau 1.

empoise ⚙ (ą-pۥă'ſ) [† poiser = peser] s/f. Mechanik: Zapfenlager n, Buchse oder Pfanne solcher Räder, welche sich um eine feststehende Achse drehen; ∼ d'un chantier de moulerie Lager n in der Lagerbohle einer Formbank zur Aufnahme der Formspindel (= empoèse).

empoisonnant, ∼e (ą-pۥă-ſö-ną'⑧a, ∼ą̈'t) [empoisonner] a. vergiftend.

empoisonnement‿ (ą-pۥă-ſö-n'mą') [empoisonner] s/m. Vergiftung f.

empoisonner‿ (ą-pۥă-ſö-ne') [poison] ①a. I. v/a. 1. vergiften (auch fig.); abs. giftig sein; fig. F co. ∼ q. J-m et. Schlechtes zu essen geben. 2. mit e-r ekelhaften Krankheit anstecken; fig. weitS, mit schädlichen Dingen anfüllen. 3. verpesten, e-n üblen Geruch verbreiten (auch abs.). 4. fig. boshaft auslegen, verdrehen. II. s'∼ 1. sich vergiften (a. fig.). 2. F giftig w. Syn. v. envenimer.

empoisonneur, ∼se (ą-pۥă-ſö-nö'r, ∼ö'ſ) [empoisonner] I. s. 1. Giftmischer(in), Vergifter(in). 2. F co. schlechte(r) Koch, Köchin; Weinvergifter(in). 3. fig. ∼ (public) Verbreiter gefährlicher Lehren. 4. Schmeichler, Verführer (M.Mi.). II. a. (Laft. auch vor dem s.) giftig, poét. ↘ verführerisch.

empoisser‖ ↘ (ą-pۥă-ße') [poix] ①a. v/a. theeren, (aus)pichen (mehr gbr. poisser).

empoissonnement‖⚙(ą-pۥă-ßö-n'mą'; ⑧b) [poisson] s/m. Fischerei: Besetzung f eines Teiches ꝛc. mit Fischbrut.

empoissonner‖ ⚙ (ą-pۥă-ßö-ne') [poisson] ①a. I. v/a. ∼ un étang e-n Teich mit Fischbrut besetzen. II. s'∼ sich mit Fischen füllen.

empore ✿ (ą-pö'r) [grch.] s/m. méd. ehm. Empo'rium n, Behälter, worin sich die durch das Gehirn filtrirten Geister des thierischen Lebens absetzen (sollten). [papier ∼ Filtri'rpapier n.

emporétique ✿ (ą-pö-re-ti'k) [grch.] a. phm.

emporhes‖ F (ą-pö'r) s/m. pl. Wolken f/pl.

Empories‖ (ą-pö-ri') [grch.] npr. m. sg. h.a. Empo'rium n: 1. spanische Stadt (jetzt Ampu'rias). 2. getreide-reicher Distrikt von Nord-Afrika (jetzt Tunis).

emporique ✿ (ą-pö-ri'k) [grch.] a. papier ∼ Packpapier n. [Wegschaffen n.

emport‖ (ą-pö'r; ⑧b) [emporter] s/m. drt.

emportage F (ą-pör-ta'ǵ) [emporter] s/m. ∼ à la côtelette Art Diebstahl.

emporté, ∼e (ą-pör-te') [emporter] I. a. (nur nach dem s.) jähzornig, hitzig, auffahrend (ant. calme I.); cheval ∼ wild gewordenes, durchgegangenes Pferd. II. s. 1. Hitzkopf. 2. ↘ Wüstling. Syn. emporté et violent diffèrent comme emportement et violence (v. emportement).

emportement‿ † (ą-pör-t'mą'; ⑧b) [emporter; erst im 17. sæ. gebildet] s/m. 1. Aufwallung f e-r Leidenschaft, Ungestüm n (ant. calme II. 2); bſd. abs. Zornes-Ausbruch. 2. Wildwerden n, Durchgehen n der Pferde. 3. Wollust f, Ausschweifung f. Syn. 1. v. colère. 2. l'emportement se manifeste toujours au dehors par une explosion; la violence peut être muette, sans geste, sans signe.

emporte-pièce, pl. ∼-∼ (ą-pört-pįæ'ß) s/m. 1. ⚙ Durchschlag, Durchbrechmeißel, Ausschneide-, Loch-Eisen n, Münzschere f; ∼ aux calpins Aushau-Eisen n zu den Kugelpflastern; ∼ aux coiffes des fusées Aushauer zu den Zünderplatten; Artillerie: ∼ pour gazon Rasenstecher zum Glühkugelschießen. 2. fig. F (auch a.) beißend(er Spötter). 3. fig. ↘ durchschlagender Grund, gegen den sich Nichts einwenden läßt.

emporter‿ (ą-pör-te') [porter] ①a. I. v/a. 1. weg-tragen, -bringen, -schaffen, fortbringen (ant. apporter): fig. vous ne l'∼erez pas en paradis das soll Ihnen schlecht bekommen (als Drohung); F (que) le diable l'∼e! hol' ihn der Teufel!; v. diable I. 1; v. chat I. 2. 2. mitnehmen, (mit sich) wegführen: son cheval l'∼e sein Pferd geht mit ihm durch; † l'aîné ∼e les deux tiers du bien zwei Drittel des Vermögens fallen dem Ältesten zu; v. autant 5; ch. le vent ∼e la voie der Wind hindert die Witterung (verweht den Duft der Spur des Wildes); le chien ∼e la voie der Hund spürt gut. 3. fig. hin-, fort-reißen; von Pferden: scheu machen; se laisser ∼ à la colère (poét. d'un faux zèle) sich vom Zorne (von e-m falschen Eifer) hinreißen lassen. 4. hin(weg)raffen (von Krankheiten). 5. vertilgen, wegnehmen: le jus de citron ∼e les taches d'encre Zitro'nensaft nimmt die Tintenflecke weg; ∼ la fièvre das Fieber vertreiben. 6. abreißen; mit Übertreibung: F le chat lui a ∼é la main den hat die Katze gut besorgt; fig. ∼ la pièce in sehr beißender, verletzender Weise scherzen. 7. erlangen, davontragen; oft abs. l'∼ es durchsetzen: ∼ la balance überwiegen, fig. den Ausschlag geben; ∼ un choix e-e Wahl entscheiden; ∼ qc. de haute lutte, à la pointe de l'épée et. mit Gewalt durchsetzen (vgl. ∼ I. 10); l'∼ sur qc. et. überwiegen, schwerer wiegen als etwas; fig. l'∼ sur q., qc. J., etwas übertreffen, ausstechen, abs. l'∼ die Oberhand gewinnen, den Sieg davontragen; drt. la forme ∼e le fond Formfehler schaden dem Rechts-Anspruche; prv. le plus fort l'∼e der Stärkste behält den Sieg, Gewalt geht vor Recht. 8. nach sich ziehen, zur Folge haben, in sich schließen: ce crime ∼e la peine capitale auf dieses Verbrechen steht (ist) die Todesstrafe (gesetzt); l'exil ∼e la confiscation die Verbannung zieht Einziehung der Güter nach sich. 9. Kartenspiel: stechen: ∼ une main einen Stich machen; Ringspiel: ∼ la bague den Ring abstechen; Tricktrackspiel: einen Stein nehmen, schlagen. 10. ⚔ ∼ une place eine Festung nehmen; v. emblée 2; ∼ qc. à la pointe de l'épée et. mit dem Degen in der Faust nehmen, fig. mit aller Gewalt durchsetzen (vgl. ∼ I. 7). 11. ⚓ être ∼é par les courants abströmen; voile ∼ée ausgewehtes (vom Leik losgerissenes) Segel. II. s'∼ 1. sich wegschaffen ꝛc. lassen (v. ∼ I. 1). 2. hitzig w., ausreißen, durchgehen (von Pferden, Jagdhunden); s'∼ dans les forêts sich in die Wälder stürzen. 3. fig. in Zorn gerathen, sich ereifern; F s'∼ comme une soupe au lait gleich in Harnisch gerathen, aufbrausen. 4. fig. s'∼ (jusqu')à qc., ↘ dans, en qc. sich zu et. hinreißen lassen, es soweit treiben, daß ...; s'∼ de colère sich vom Zorne hinreißen lassen. 5. agr. zu stark in's Holz treiben. Syn. 1. pour emporter une chose, il faut l'avoir sur soi; pour l'entraîner, il faut la tirer après soi, malgré la résistance qu'elle oppose. 2. on emporte le prix qui n'est pas disputé; on remporte celui qui est mis au concours; on dit remporter un prix quand il s'agit des distributions de prix, des concours; ailleurs et surtout dans le style soutenu emporter est de mise (L.); v. enlever.

emporteur F (ą-pör-tö'r) [emporter] s/m. J., der beim Billardspiele im Einverständnisse mit zwei Anderen betrügt; Bauernfänger.

empotage (ą'-pö-ta'ǵ) [empoter] s/m. 1. Ein-setzen n, -legen n in Töpfe, Geschirr ꝛc. 2. Kochkunst: Brühe f, um eine Suppe dünner zu machen.

empoter‿ (ą-pö-te') [pot] ①a. v/a. 1. Pflanzen in e-n Topf setzen oder thun; Kochkunst: (in Töpfe ꝛc.) ein-machen, -setzen. 2. P ↘ ∼é, ∼ée faul, ungeschickt, P auf den Pott gesetzt.

empoudrer‿ ↘ (ą-pu-dre') [poudre] ①a. v/a. mit Pulver, mit Staub bedecken (mehr gbr. poudrer).

empouillé, ∼e (ą-pü-je') a. drt. noch nicht abgeerntet, noch mit Frucht bestanden.

empouilles (ą-pu'j ⑧b) [pouille] s/f. pl., B. ∼e sg. drt. Getreide n. sg. auf dem Halme (ant. v. dépouille 6).

empoule ⚙ (ą-pü'l) s/f. Bläschen n auf dem Blasenstahle (vgl. ampoule 3).

empoulette (ą-pu-læ't) s/f. = ampoulette.

empouper‖ ⚓ (ą-pu-pe') [poupe] ①a. I. v/a. ein Schiff hinten fassen (vom Winde). II. s'∼ vom Winde von hinten her gefaßt werden.

empourprer‿ (ą-pür-pre') [pourpre] ①a. poét. I. v/a. purpurroth färben, röthen II. s'∼ sich purpurroth färben, purpurn w

empouse (ą-pü'ſ) s/f. = empuse.

empousteur F (ą-pu-ßtö'r) s/m. Dieb

empoutage ⚙ (ą-pu-ta'ǵ) s/m. Weberei: Anschnüren n. [anschnüren.

empouter‖ ⚙ (ą-pu-te') ①a. v/a. Weberei:

empoutrerie ⚙ (ą-pu-træ-ri') [poutre] s/f. Mühlenbaukunst: Gebälk n, Balkenlage unter dem Mahlgange.

empreindre (ą-prą̈'dr) [lt. imprimĕre] ④b. (fast nur im inf. gbr.) I. v/a. 1. ein Siegel ꝛc. ab-, auf-, aus-drücken, -prägen (ant. effacer). 2. fig. aus-, ein-prägen. II. s'∼ sich abdrücken, aus-, ein-prägen. Syn. on empreint de sorte qu'il reste une image dans le corps modifié ou qu'il reçoive une trace profonde, tandis qu'il se peut qu'en imprimant on produise une simple marque au lieu d'une image (Lf.).

empreinte (ą-prą̈'t) [empreindre] s/f. 1. Abdruck m, Gepräge n, Spur (auch fig.): ∼ en creux vertiefter Abdruck; ∼ en relief erhabener Abdruck. 2. Abguß m, Abdruck m, Paste; Malerei: Legung der Grundfarbe (= impression). 3. ✿ Geologie: Stein m mit einem Abdrucke, Petrefa'kt n. 4. ✿ an. Einfügungs-, Anwachsungs-Stelle. Syn. l'impression est plus légère, plus faible, plus superficielle que l'empreinte.

empressé, ∼e (ą-præ-ße') [empresser] I. a. 1. eifrig, geschäftig: avoir l'air ∼ geschäftig aussehen. 2. ∼ (à, de ...) beflissen, besorgt um ..., zuvorkommend (ant. tiède). 3. ↘ eilig. II. s. F iro. faire l'∼ den Aufmerksamen, Dienstfertigen spielen.

empressement‿ (ą-præ-ßmą') [empresser] s/m. (mit de und à vor dem inf.) 1. Eifer, Geschäftigkeit f: avoir beaucoup d'∼ pour qc. sich et. sehr angelegen sein lassen; témoigner de l'∼ auprès de q. viel Eifer für J. blicken lassen. 2. Bereitwilligkeit f, Dienstfertigkeit f: avec (beaucoup d')∼ auf das Angelegentlichste, auf das Zuvorkommendste, mit Vergnügen. 3. Eilfertigkeit f, Hast f. Syn. l'empressement est extérieur et consiste dans le mouvement

qu'on se donne; le *zèle* est intérieur et consiste dans le sentiment dont on est animé.

empresser‿ (*g*-præ-ße') [presser] ①b. **s'~** *v/pr.* 1. s'~ de faire qc. sich beeilen et. zu thun. 2. s'~ de oder à ... (mit *inf.*) sich bemühen, sich beeifern zu ...; s'~ auprès de q. sich um J-s Gunst bemühen, sich J-m aufdrängen; s'~ mal à propos sich unnütze Mühe machen; s'~ de gagner la porte sich eilig aus dem Staube machen. **Syn.** on s'*empresse de* faire une chose qui n'a pas un but marqué hors de la personne qui agit; si un tel but existe, on dit s'*empresser* à.

emprimerie ⊖ (*g*-pri-m'ri') [imprimer] *s/f.* Gerberei: großes Faß zum Einlegen der Felle (v. coudroir).

emprise† (*g*-pri'ſ), Balz. auch **~nse** (~prg̃'ſ) [vom nicht mehr gbr. v. emprendre; = entreprise] *s/f.* ritterliche Übung, Unternehmung; ~ à l'écu pendant Waffen- oder Schild-wache; ~s d'armes Ritterspiele *n.pl.*

emprisonnement‿ (*g*-pri-ßo-n'mg') [emprisonner] *s/m.* 1. Einkerkerung *f*, Verhaftung *f*. 2. Haft *f*, Gefängnißstrafe *f*: ~ cellulaire Einzelhaft *f*.

emprisonner‿ (*g*-pri-ßo-ne') [prison] ①a. I. *v/a.* 1. in Verhaft oder gefangen nehmen, in's Gefängniß setzen, einsperren; gefangen halten. 2. ⊖ chm. &: Flüssigkeiten oder Gase fest-, gebunden halten. II. **s'~** sich einschließen, von der Welt absperren, *fig.* sich verschließen lassen.

emprosthotonos ⚲ (*g*-prö-ßtö-tö-no'ß) [grch.] *s/m.* path. Emprostho'tonos, krampfhafte Rückgratskrümmung nach vorn, Vorkrampf.

emprunt (*g*-prg̃'; Bindung: *sg.* L. u. Fe. ⑨b, M-Cz. ‖; *pl.* nach L. ⑧b) [b.l. improm(u)tuāre] *s/m.* 1. Entlehnung *f*, Darlehen *n*, Aufnahme *f* e-s Kapita'ls (*ant.* prêt): argent d'~ geliehenes Geld; aller, recourir aux ~s, vivre d'~ vom Borg leben; *advt.* par ~ darlehnsweise; h.m. ⑱ caisse d'~ Art Sparkasse *f* in Paris (1673—1716); *prv.* ~ n'est pas d'avance Borgen macht Sorgen. 2. *fig.* etwas Erborgtes, von Anderen Entnommenes; *fig.* d'~ erborgt, fremd, unnatürlich, Schein-... (vgl. de carton (v. carton 1 a), pour rire; *ant.* naturel, réel). 3. ⚜ Anleihe *f*, Anlehen *n*: adjudicataire, concessionnaire d'un ~ Übernehmer einer Anleihe; ~ à constitution de rente Anleihe *f* mit der Verbindlichkeit eine Rente zu zahlen; ~ forcé Zwangs-Anleihe; ~ (volontaire) freiwillige Anleihe; ~ à primes Prämien-Anleihe; ~ public, ~ de l'État, ~ du gouvernement Staats-Anleihe *f*; négocier un ~ eine Anleihe vermitteln. 4. id., Art Kartenspiel mit 52 Karten zwischen 3, 4, 5 oder 6 Personen. 5. Forstwesen: arbre d'~ Baum von altem Schlage, der als Markbaum dient (v. cornier I.). 6. ⊖ arch. ~ de terre Seiten-Entnahme *f* von Erde.

emprunter‿ (*g*-prg-te') [b.l. improm(u)tuāre] ①a. I. *v/a.* ~ (qc. de, à q. von J-m et.) borgen, leihen, eine Anleihe (bei J-m) machen (auch *abs.* u. *fig.* sich bedienen); ~ qc. de qc. et. von et. entlehnen, beziehen, erhalten; ~ de l'argent Geld aufnehmen; *fig.* ~é, ~ée erborgt, entlehnt, fremd, geliehen, Schein-... (*ant.* naturel, réel), unnatürlich, ↘linkisch, ungeschickt; F ~ un qui vaut dix die Haare sorgfältig von hinten nach vorn kämmen (um die Kahlköpfigkeit zu verbergen), F eine freiwillige Anleihe machen; *prv.* argent ~é porte tristesse Borgen macht Sorgen. II. *v/n.* 1. beim Subtrahiren: borgen. 2. ⊖ ce tuyau ~e diese (Orgel-)Pfeife empfängt einen Theil von dem Winde, der in eine andere gehen sollte. III. **s'~** entlehnt, geborgt werden (können). **Syn.** *emprunter de* s'emploie lorsque la chose empruntée n'ôte rien à celui qui la prête; *emprunter à*, s'il est question d'un effet dont quelqu'un se dessaisit pour en laisser l'usage à un autre.

emprunteur, ~se (*g*-prg-tö'r, ~ö'ſ) [emprunter] I. *s.* Entlehner(in), Borger(in) (*ant.* prêteur). II. *a.* entlehnend, (gern) borgend, immer bestrebt zu borgen. [Beseelung.

empsychose ⚲ (*g*-pßi-kō'ſ) [grch.] *s/f.* phls.

emptoïque ⚲ (*g*-ptö-i'k) [grch.] *a.* path. blutspeiend. [fallsüchtig.

emptotique ⚲ (*g*-ptö-ti'k) [grch.] *a.* path.

empuantir (*g*-pŭ-*g*-ti'r) [puant] ②a. I. *v/a.* mit Gestank erfüllen, P verstänkern. II. **s'~** stinkend werden.

empuantissement‿ (*g*-pŭ-*g*-ti-ßmg') [empuantir] *s/m.* Stinkendwerden *n*.

empuceler‿ † (*g*-pü-ß'le') [pucelle] ①c. *v/a.* fälschlich Jungfer nennen (Bou.).

empuse (*g*-pü'ſ) [grch.] *s/f.* Empu'sa: 1. h.a. Nachtgespenst *n* (nach dem Glauben der Griechen). 2. ⚲ phls. (im 16. u. 17. sæ.:) falsche Vorstellung ohne Gegenstand. 3. ⚲ zo. Abtheilung der Fang-Heuschrecken *pl.* (Mantis) mit verlängerter Stirn.

empyème ⚲ (*g*-pi-æ'm) [grch.] *s/m.* path. 1. † Eiter-Ansammlung *f*. 2. Ansammlung *f* oder Erguß von Eiter oder einer ähnlichen Flüssigkeit in einen Lungensack oder irgend eine innere Höhlung des Körpers. 3. Einstich, der zur Entleerung solcher Ansammlung gemacht wird.

empyèse ⚲ (*g*-pi-æ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Bildung einer Eiter-Ansammlung.

empyocèle ⚲ (*g*-pi-o-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Eiterbruch *m*, Eiter-Anhäufung im Hodensacke. [path. Eiternabel, Nabelgeschwür *n*.

empyomphale ⚲ (*g*-pi-*g*-fa'l) [grch.] *s/m.*

empyréal, ~ale ⚲ ↘ (*g*-pi-rē-a'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [empyrée] *a.* Empyrea'l-..., zum Feuerhimmel gehörig.

empyrée (*g*-pi-rē') [grch.] *s/m.* ⑱ l'E~ oder l'e~ und *a.* ciel e~ myth. Feuerhimmel; *poét.* Himmel; *fig.* être dans l'~ wie im Himmel sein; *iro.* être toujours dans l'E~ immer in den Wolken schweben.

empyreumatique ⚲ (*g*-pi-rö-ma-ti'k) [grch.] *a.* chm. empyreuma'tisch, brenzlich.

empyreume ⚲ (*g*-pi-rö'm) [grch.] *s/m.* chm. Empyreu'ma *n*, Brand-geruch, -geschmack.

Ems (Lnd., Larousse: ǣmß) *npr. m.* Ems: 1. *f*, Fluß im Nordwesten von Deutschland; 2. *n*, Bade-Ort im preußischen Regierungsbezirke Wiesbaden. [path. Eiternabel ... [E~e *s.* aus Ems; Emser(in).

emsois, ~e (ǣm-ßŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und E~,

ému, ~e (ē-mü') *part. passé* von émouvoir (siehe dieses).

émulateur, ~trice (ē-mü-la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* (A. nur *m*) u. *a.* nur *st.s.* Nach-, Wett-Eiferer(in); nach-eifernd. **Syn.** v. émule.

émulation ‖ (ē-mü-lā-ßĭg'⑱) [lt.] *s/f.* Nach-Eiferung, Wett-Eifer *m*. **Syn.** l'*émulation* admire les actions louables et tâche de les imiter; elle excite seulement, tandis que la *rivalité* irrite, que la *jalousie* n'est pas exempte de haine et que l'*envie* ne veut pas reconnaître les louanges méritées par un autre.

émule (ē-mü'l) [lt. æmŭlus] *s.* Nach-Eiferer(in), Nebenbuhler(in). **Syn.** on est *émule* de ses pairs; on est *émulateur* de quelque personnage distingué; l'*émule* a des émules; l'*émulateur* a des modèles; *émule* exprime une lutte paisible, *rival* une lutte ardente et accompagnée de sentiments hostiles.

émuler‿ ↘ (ē-mü-le') [lt. æmulāri] ①a. I. *v/n.* ~ avec q. mit J-m wett-eifern (B.). II. *v/a.* ↘ ~ q. J(-m). nach-ahmen (Boi.).

émulgent, ~e ⚲ (ē-mül-Gg'⑨a, ~g̃'t) [lt. emulgēre] *a.* an. das Blut zu den Nieren führend: vaisseaux ~s Nieren-Blutgefäße *n. pl.*

émulsif, ~ve ⚲ ⚕ (ē-mül-ßi'f, ~i'w) [lt. emulgēre] I. *a.* ölig, daher fähig e-e Emulsio'n zu bilden. II. **~fs** ⑧b. *s/m.pl.* Schleimharze *n.pl.*, Milchsäfte, Emulsionen *f/pl.*

émulsine ⚲ (ē-mül-ßi'n) *s/f.* chm. Emulsi'n *n*, Amygdali'n *n* (Hauptbestandtheil der Mandeln) = amygdaline.

émulsion ‖ ⚲ (~ßĭg') [lt.] *s/f.* phm. Pflanzen-, Samen-milch, Kühltrank *m*, Emulsio'n: ~ d'amandes douces Mandelmilch.

émulsionner ‖ ⚲ (ē-mül-ßĭō-ne') [émulsion] ①a. *v/a.* phm. eine Emulsio'n machen, mit Emulsio'n versetzen. [und 10. 4).

émute +̈+ (ē-mü't) *s/f.* = émeute (Laft. 7. 8.

émutition ‖ ↘ (ē-mü-ti-ßĭg') *s/f.* = émeutition.

émyde ⚲ (ē-mi'd) [grch.] *s/f.* zo. Sumpf-Schildkröte (Emys): ~ écrite Buchstaben-Schildkröte (Emys scripta); ~ élargie flache Sumpf-Sch., Arra'u *m* (Emys expansa); ~ à trois carènes v. dos 7.

émydoïde ⚲ (ē-mi-dö-i'd) [grch.] *a.* zo. sumpfschildkröten-artig.

émydo-sauriens ⚲ (ē-mi-do-ßo-rĭg' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Emydosau'rier, Krokodi'le *n. pl.*

en. Inhalt: **A.** *adv.* und *pr/r. m.* und *f.*, *sg.* und *pl.* 1. daher, von da. 2. für de cela, &. 3. a) für de lui, &; b) für par lui, par elle, &. 4. für ein als *rég. direct* gebrauchtes *s.* 5. für pour cela, wenn dem *v.* ein *comp.* folgt. 6. um den *inf.* oder das folgende Glied des Satzes zu ersetzen. 7. pleonastisch. 8. Gallicismen. **B.** *prp.* I. Raum. II. Zeit. III. Zweck, Bestimmung. IV. Eintheilung. V. Form, Umhüllung, Kleidung. VI. Stoff, Inhalt. VII. Art u. Weise, Mittel, Zustand &c. VIII. Fach. IX. als, wie. Syn. X. verschiedene Redensarten. XI. *advt.* Syn.

A. adverbe, gebraucht als ***pronom person. masc.*** u. ***fém. sg.*** u. ***pl.*** Vgl. Schmitz' Encyklopädie S. 79, 98 u. 111. (Aussprache: L. vor einem mit *vo.* oder *h muette* beginnenden *v.*: *g*-n..., z.B. il n'en a pas (il ng̃n‿a pā'); nach dem *v.*: *g*‖. Die Aussprache ăn... „il năna pā'" nennt L. provinziell. Vgl. Sachs S. XXII. 4, *f.*) [lt. inde] 1. daher, von da, von dort: vous allez à Berlin, j'~ viens Sie gehen nach Berlin, ich komme von da. 2. (bezogen auf ein früheres oder zu ergänzendes *s.*, das eine bestimmte Sache ausdrückt, vertritt es de ce, de cela, de cette chose, de ces choses; hier oft auch unübersetzt): avez-vous du sucre? j'~ ai haben Sie Zucker? (ja,) ich habe welchen; cette femme a-t-elle de beaux habits? non, elle n'~ a point hat diese Frau schöne Kleider? nein, sie hat keine; y a-t-il encore de l'eau-de-vie dans la bouteille? oui, il y ~ a encore ist noch Branntwein in der Flasche? ja, es ist noch welcher d(a)rin; il s'~ repentira er wird es bereuen. 3. (von Personen oder personifizirten Sachen gebraucht, vertritt es meist nur das *pr/p.* der 3. Person, das der 1. und 2. Person nur dann, wenn diese in einem fragenden Satze stehen): a) für de lui, d'elle, d'eux, d'elles desselben, derselben &c.: parle-t-il de Charles? oui, il ~ parle spricht er von Karl? ja, er spricht von ihm; (mit dem *art.* vor dem bezüglichen *s.*, für son, sa, ses, leur, leurs; jetzt fast †) sein, ihr: les citoyens ~ sont vertueux ihre Bürger oder die Bürger derselben (Stadt &c.) sind tugendhaft; (c'est un beau ruisseau,) ~ savez-vous la source? wissen Sie seine Quelle?; b) mit Personen-Namen für par lui, par elle, par eux, par elles durch ihn, durch sie: j'~ suis dédaigné ich werde von ihm (ihr) verschmäht. 4. (vor einem Zahlwort oder *pr. indéfini*, um ein als *rég. direct* gebrauchtes *s.* zu vertreten; hier oft unübersetzt) deren, ihrer &c.: combien de livres avez-vous? j'~ ai cinq wie viel Bücher haben Sie? ich habe (deren) fünf. 5. (folgt dem *v.* ein *cmpr.*, so steht ~ für pour cela; hier oft unübersetzt) dadurch, deswegen, darum &c.: si vous êtes sage, modeste et docile, je

vous ~ aimerai davantage wenn Sie verständig, bescheiden und willig sind, (so) werde ich Sie (deswegen) um so mehr lieben; je vous fais tous les jours les réprimandes les plus vives, mais vous n'~ êtes pas plus sage ich gebe Ihnen alle Tage die stärksten Verweise, aber Sie sind darum (doch) nicht verständiger. 6. um den *inf.* oder das folgende Glied des Satzes zu ersetzen (vgl. y und le): je vous ~ prie, assistez-moi ich bitte Sie (darum), mir beizustehen. 7. pleonastisch: j'~ aime une autre ich liebe eine andere; je sais trop ce qu'il ~ coûte ich weiß zu gut, was es bedeutet. 8. Gallicismen: v. appeler II. 3; à qui ~ a-t-il donc? mit wem hat er denn etwas vor? gegen wen ist er denn aufgebracht?; F j'~ connais qui ... ich kenne welche, die ...; ~ croire q. J-m Glauben beimessen; ✎ n'~ devoir rien à q. en qc. Jemandem in etwas nichts nachgeben; ✎ en donner, jouer d'une à q. J-m etwas weis machen (M.); P il s'~ donne er thut sich et. zu Gute (vgl. donner III. 1); ~ être dazu gehören; ~ être à ... (mit *inf.*) dabei sein zu, noch nicht weiter sein als zu ...; ~ être jusqu'à ... (mit *inf.*) dahin kommen zu ...; il ~ est de cela comme de ... es verhält sich damit wie mit ...; savez-vous ce qui (qu'il) ~ est? wissen Sie, wie es sich damit verhält?; il n'~ est pas ainsi Dem ist nicht so, F das ist nicht an Dem; il ~ est de q. es geht mit J-m so ...; † ~ être de même = être de même (M.D. I. 3) v. même; c'~ est assez genug davon; c'~ est trop das geht zu weit; c'~ est fait es ist darum geschehen, es ist aus, vorbei (de lui mit ihm); ~ être pour qc. um et. (gekommen) sein; j'~ suis pour mon argent ich bin um mein Geld; où ~ est-il? wie weit ist er? (v. être); il s'~ faut es fehlt (daran); ~ imposer à q. J-m imponiren; F ~ planter Hörner aufsetzen; F n'~ pouvoir mais nicht verschulden, nicht dafür können; s'~ prendre à q. sich an Jemand halten (vgl. prendre); v. agir I. 4; v. tenir; ~ user mal à l'égard de q. J. sehr schlecht behandeln; v. venir; il ~ veut à un tel er hat es auf Den abgesehen (vgl. vouloir).

B. préposition. (Aussprache: a. vor e-m mit Vokal oder mit h muette beginnenden Worte, auf welches ~ sich nothwendigerweise bezieht: ą-n...; Einige ă-n...; b. vor e-m Konsonanten oder vor h aspirée: ą||) [lt. in] (✎ mit *art.* u. fast nur, wenn dieser apostrophirt ist, nie vor dem *art. pl.*). **I. Raum:** in, an, nach, zu. 1. wo? ~ France in Frankreich; ~ plein champ im offenen Felde; ~ tête de qc. an der Spitze von et.; ~ tête du livre vorn im Buche; *fig.* avoir q. ~ tête Jemand zum Gegner haben; avoir qc. ~ tête et. im Kopfe herumtragen; ~ ville hier(selbst) (vgl. dîner I.). 2. vor dem Namen einer Person, der eine Eigenschaft, Macht, Thätigkeit innewohnt: il n'est pas ~ moi de le faire es steht nicht bei mir es zu thun. 3. wohin?: aller ~ ville in die Stadt, aus-gehen; † aller ~ Bourdaloue zu Bourdaloue gehen, um ihn zu hören (Sév.); mettre ~ poche in die Tasche stecken; baissé ~ terre zur Erde gesenkt; de fleur ~ fleur von Blume zu Blume; *fig.* de pis ~ pis immer ärger, schlimmer; bei Ländern Provinzen 2c. nach (v. à I. 1b): aller ~ France nach Frankreich reisen; † (im 17. sæ.) auch bei Städtenamen 2c. statt: à. **II. Zeit:** 1. im Jahre (meist allein bei einer Jahreszahl über 100; vgl. an 2): ~ mil huit cent trente im Jahre 1830; auch ✎ ~ l'an six cent im Jahre 600. 2. erfüllter Zeitraum, Zeitdauer: in, innerhalb: ~ deux ans in 2 Jahren; ~ hiver im Winter (aber: au printemps); ~ tout temps zu jeder Zeit. 3. Endpunkt eines Zeitraumes: d'aujourd'hui ~ huit heut über acht Tage; de jour ~ jour von Tag zu Tage; v. çà I. 3. **III. Zweck, Bestimmung:** armer ~ guerre zum Kriege rüsten; mettre ~ vente zum Verkaufe stellen; venir ~ aide zu Hülfe kommen; mettre ~ gage versetzen. **IV. Eintheilung:** ~ cercle im Kreise; ~ deux in zwei, entzwei; diviser ~ deux in zwei Theile zerlegen; poëme ~ quatre chants Gedicht in 4 Gesängen. **V. Form, Umhüllung, Kleidung:** ~ pyramide pyrami'denförmig; ~ grand deuil in voller Trauer; s'habiller ~ Turc sich als Türke kleiden. **VI. Stoff, Inhalt:** bordé ~ or mit Gold verbrämt; montre ~ or goldene Uhr; bâtir ~ bois von Holz bauen (v. de I. 7a). **VII. Art, Weise,** Mittel, Zustand 2c..: 1. colorer ~ bleu blau färben; v. détail 4; ~ latin auf lateinisch; ~ pied auf dem Stamme, auch angestellt; portrait ~ pied Bild *n* in ganzer Figur. 2. ~ poste mit Extrapost. 3. ~ appétit bei Appetit; ~ bonne santé bei guter Gesundheit; être ravi ~ extase zur höchsten Begeisterung hingerissen werden; prendre q. ~ horreur Abscheu gegen J. fassen; regarder ~ pitié voll Mitleid anblicken. 4. fertile ~ qc. an et. reich. **VIII. Fach:** ouvrier ~ soie Seiden-Arbeiter; étudiant ~ droit Stude'nt der Rechte. **IX. als, wie:** ~ ami als Freund; se battre ~ désespéré sich wie ein Verzweifelter schlagen; vivre ~ honnête homme als ehrlicher Mann leben; général ~ chef Obergeneral (*ant.* de I. 10). **Syn.** *en* dénote la qualité ou le caractère comme manière d'agir; *comme* annonce le motif de l'action. **X. verschiedene Redensarten:** 1. il n'y avait ~ femmes que ... von Frauen waren nur da ... 2. croire ~ Jésus-Christ an Jesum Christum glauben. 3. fondre ~ larmes in Thränen ausbrechen; s'en aller ~ fumée in Rauch aufgehen; se changer ~ qc. sich in et. verwandeln; assaisonner ~ louanges mit Lob überhäufen (M.A.). 4. beim *part. prés.*: l'appétit vient ~ mangeant der Appetit kommt beim Essen; je vous ai vu ~ priant Dieu ich sah Sie, als ich betete; ✎ ~ vivant bei Lebzeiten (= de son vivant); tout ~ condamnant la conduite de cet homme wenn er auch das Benehmen dieses Mannes verurtheilte. **XI. *advt.*** ~ avant voran, vorwärts!; ~ bonne politique einer richtigen Politik gemäß; ~ conscience aufrichtig gesagt: agir ~ conscience gewissenhaft handeln; ~ fait thatsächlich; ~ hâte eilig; ~ outre außerdem; ~ secret heimlich; ~ tant que insofern, so weit als, wie; ~ vain vergebens; ~ vérité wahrlich; v. bas II. 7, dessus I. 3, haut, travers. **Syn.** 1. *à* fait considérer le lieu ou le temps comme un point; *en* et *dans* les représentent comme une étendue capable de renfermer, comme un temps compris entre des bornes; mais *en* a un sens général et vague; *dans*, un sens particulier et précis. 2. *dans* est opposé à hors de, *en* à un autre en; *à* fait valoir l'influence du régime sur le sujet. *Hom.* an; d'~ v. Dan.

en || (ą) l'~ † für l'on (v. l'on).

en... (ą-..., vor vo. a. ą-n..., ĕ-n..., ă-n..., ǣ-n...) [lt. in] Vorsylbe (vor e-m b oder p auch **em...**) hat entweder e-n vermehrenden Sinn (zB. enchérir bereichern), oder es drückt die Richtung einer Bewegung in et. hinein aus (wie: enfoncer einbrücken, -stoßen 2c.).

enadelphie ⚇ (L. ǣ-nă-dǣl-fī') [grch.] *s/f.* an. Enadelphi'e, (angeblicher) Einschluß *m* eines Fötus in einen andern (Mißgeburt) = embryotocie.

énallage ⚇ (L., &: ĕ-năl-la'ɡ) [grch.] *s/f. gr.* Ena'llage, Vertauschung e-r gramma'tischen Form mit e-r andern. [*v/a.* bitter machen.

enamérer‿ ✎ (Stf. ă-nă-mĕ-re') [amer] ①g.

enamouré, ~e ✎ (L., &: ą-nă-mu-re'; Stf. ă-n~) [amour] *a.u. s.* verliebt; Verliebte(r).

enamourer‿ ✎ (L., &: ą-nă-mu-re'; Stf. ă-n~) [amour] ①b. I. *v/a.* verliebt machen. II. s'~ sich verlieben.

énancher || ⚙ (L. ĕ-nq-sche'; Lnd. ą-n~; Stf. ă-n~) ①a. *v/a.* = énaucher.

énantèse ⚇ (ĕ-nq-tǣ'ſ) [grch.] *s/f.* an. Begegnung der auf- und ab-steigenden Gefäße.

énanthème ⚇ (ĕ-nq-tǣ'm) [grch.] *s/m.* path. Enanthe'm *n*, Ausschlag auf inneren Häuten (*ant.* exanthème).

énantiopathie ⚇ (ĕ-nq-tĭ-o-pa-tī') [grch.] *s/f.* méd. Enantiopathi'e, Behandlung der Krankheiten mit entgegengesetzten Mitteln.

énantiopathique ⚇ (ĕ-nq-tĭ-o-pa-tī'k) [grch.] *a.* méd. enantiopa'thisch.

énantiose ⚇ (ĕ-nq-tĭ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* Enantio'se: a) *gr.* Art Gegensatz *m*; b) méd. Heilverfahren *n* mit entgegengesetzten Mitteln (zB. Brandwunden durch kaltes Wasser); c) phls. (Syste'm des Pytha'goras:) Gegensatz *m*, Widerstreit *m*, in welchem das Grundgesetz alles Lebens liegt.

énantiotrète ⚇ (ĕ-nq-tĭ-o-trǣ't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Infusorien *f*) mit gegenüberstehenden Leibesöffnungen.

enarbrer || (L., M-Cz.: ą-năr-bre'; Stf. ă-n~) [arbre] ①a. I. *v/a.* ⚙ ein Rad auf einer Spindel befestigen. II. s'~ sich bäumen (von einem Pferde). [= enharmonie, &.

enarmonie, & (ą-năr-mŏ-nī') [grch.] *s/f.*

énarrable * ✎ (L. ĕ-năr-ra'bl) [lt.] *a.* erzählbar (*ant.* inénarrable).

énarration || * (L., &: ĕ-năr-ră-ßĩ'(⑥)) [lt.] *s/f.* lange Erzählung.

énarrer‿ * (L., &: ĕ-năr-re') [lt. enarrāre] ①a. *v/a.* lang und breit erzählen.

enarrhement || ✎ (L. ą-na-r'mą; Stf. ă-n~) [arrhes] *s/m.* = arrhement.

enarrher || ✎ (L. ą-na-re'; Stf. ă-n~) [arrhes] ①a. *v/a.* = arrher.

énarthrocarpe ⚘ (ĕ-năr-trŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* Gelenkschote *f*, Kreuzblüthler-Gattung.

énarthrose ⚇ (ĕ-năr-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Pfannengelenk *n*.

énaser‿ (ĕ-nă-ſe'; Lnd. ĕ-na~) [lt. nasus] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ die Nase breit drücken. 2. † ~ q. J-m die Nase abschneiden, abreißen; *prv.* ✎ pour moucher un enfant, il ne faut pas l'~ man soll nicht einem kleineren Übel durch ein größeres abhelfen. II. ✎ s'~ sich die Nase stoßen.

énaucher || ⚙ (ĕ-no-sche') ①a. *v/a.* Nadelfabrikation: die Form des Nadelschaftes vor der des Kopfes in den Stempel eingraben (auch énancher). [zösischer Schriftsteller (gb. 1824).

Énault || (e-nō') *npr. m.* Louis ~ id., fran-

en-bas ✎ (ą-ba'⑧a) *advt.* en ~ de ... unten an ... (M.Bg. II. 8) = embas (*ant.* en-haut); vgl. bas II. 7. [Geschütz vor!

en-batterie ⚔ (ą-bă-t'rī') *int.* Kommandoruf:

en-belle ⚓ *inv.* (ą-bǣ'l) L. *s/f.*; Lnd. (ohne -): *advt.* tir ~ Schuß *m* auf die Mitte des Schiffes.

enbohémer || F ✎ (ą-bŏe-me') [bohème II. und III.] ①g. s'~ *v/pr.* sich verbummeln.

enbonnetdecotonner || P ✎ (ą-bŏ-nǣ-dŏ-kŏ-tŏ-ne') [bonnet de coton] ①a. s'~ *v/pr.* sich verphilistern (*ant.* désembonnetdecotonner) Balzac.

encabanage ⚙ (ą-kă-bă-na'ɡ) [encabaner] *s/m.* Seidenbau: Bringen *n* der Seidenwürmer auf die Hürde. [ziehung *f* der Inhölzer.

encabanement || ⚓ † (~ba-n'mą) *s/m.* Ein-

encabaner || ⚙ (ą-kă-bă-ne') [cabane] ①a. *v/a.* Seidenbau: die Seidenwürmer auf die Hürde bringen. [der Rosenkranz-Körner.

encabinage (ą-kă-bĭ-na'ɡ) *s/m.* Aufreihen *n*

encabiner‿ (ą-kă-bĭ-ne') [cabine] ①a. *v/a.* Rosenkranz-Körner aufreihen.

encablure ⚓ (A. und nach ihr L., der es aber tadelt, ohne ^), Lnd. ~â~ (ą-ka-blū'r) [câble] *s/f.* Kabel-Länge (120 Faden) = câblé III.

encadenasser ‿ (ą-kă-dnă-ße') [cadenas] ①a. v/a. mit einem Vorlegeschlosse festmachen, einschließen.
encadrement ‿ (ą-ka-drĕ-mą') [encadrer] s/m. 1. Ein-rahmung f, -fassung f, Rahmen (auch fig.). 2. ⚔ id., Art Alignement n, welches darin besteht, daß die Zugführer sich nach der neuen Direktionslinie begeben, um sich dort mit Beibehalt der für ihre Züge erforderlichen Distanz unter sich einzurichten (Cst.).
encadrer ‿ (ą-ka-dre') [cadre] ①a. I. v/a. 1. in e-n Rahmen (ein)fassen, einrahmen: *iro.* ✎ c'est une tête à ~ dieser Kopf müßte eingerahmt werden (so häßlich ist er). 2. weitS. einfassen: *co.* ~é entre deux personnes in der Mitte von zwei Personen. 3. *fig.* einkleiden, einflechten. 4. ⊖ Tischlerei: einschieben. 5. ⚔ (in Cadres) eintheilen, einreihen: troupe ~ée Truppen-Abtheilung f, bei der sich die Offiziere und Unter-Offiziere auf den Flügeln befinden. II. s'~ sich einrahmen, (wie) in einen Rahmen gestellt werden.
encænie (ą-ße-nī') s/f. = encénie.
encager ‿ (ą-ka-Ge') [cage] ①m. v/a. 1. in e-n Käfig (*fig.* F in ein Gefängniß) stecken, einsperren, einstecken. 2. ⊖ Gärtnerei: ~ d'épines mit Dornen einbinden, umzäunen, umdornen.
encaissage (ą-kæ-ßa'G) [encaisser] s/m. agr. Einsetzen n in Kübel. [schließend.
encaissant, ~e (ą-kæ-ßą' ⑨a, ~ą̄'t) a. ein-
encaisse ✿ (ą-kæ'ß) [caisse] s/f. Kassenbestand m einer öffentlichen Kasse 2c.: ~ métallique Baarbestand m.
encaissement ‿ (ą-kæ-ßmą') [encaisser] s/m. 1. Einpacken n in Kisten. 2. ✿ Inka'sso n, Einkassiren n: après ~ nach Eingang (der Zahlung): envoyer à l'~ zum Inka'sso einsenden; faire les ~s den Dienst als Kassenbote versehen; frais d'~ d'une lettre de change Einzug(s-Spesen f/pl.), durch das Inka'sso eines Wechsels verursacht; sauf ~ mit (unter) Vorbehalt des Einganges, wo alsdann Zahlung per Cassa (in baarem Gelde) eintritt. 3. ⊖ Eindämmung f, Eindeichung f eines Flusses; Chausseebau: mit Damm-Erde gefüllte Löcher n. pl.; (Kies-)Ausfüllung f, Packlage f; faire un jardin par ~ bei Anlegung eines Gartens die Bäume in Löcher setzen und mit Damm-Erde umgeben; Wasserbaukunst: versenkter Steinkasten, Bettungskoffer (= ballast encoffré); Senkkasten-Gründung f.
encaisser ‿ (ą-kæ-ße') [caisse] ①b. I. v/a. 1. in eine Kiste, einen Kasten (ver)packen (*ant.* décaisser). 2. ✿ einkassiren, einziehen: F ✎ ~ un soufflet eine Ohrfeige bekommen. 3. *fig.* einen Fluß ein-deichen, -engen: lit profondément ~é tief eingeschnittenes Flußbett; rivière ~ée durch steile Ufer eingeengter Fluß; ville ~ée in einem Thal-Kessel gelegene Stadt. 4. agr., Gärtnerei: Bäume 2c. in Kübel einsetzen. II. s'~ kesselförmig (ein)geschlossen werden, sich kesselförmig (ein)senken (von e-m Thale 2c.), a. *fig.*
encalifourchonné, ~e ✎ (ą-kă-lĭ-fur-schŏ-ne') [califourchon] a. *co.* rittlings (sitzend).
encalminé, ~e ⚓ (ą-kăl-mĭ-ne') [calme] a. im Schutze liegend.
encalypte ⚘ (ą-kă-lī'pt) [grch.] s/f. Enkaly'pta (Laubmoos-Gattung).
encampané, ~e ⚔ † (ą-ką-pă-ne') a. canon ~ Kano'ne f mit kegelförmiger Kammer (im 16. Jh.).
encampanement ‖ ⚔ † (ą-ką-pa-n'mą') [lt. campāna] s/m. = évasement.
encan ‖ (ą-ką') [lt. in quantum] s/m. (vente à l')~ Auktio'n f, Versteigerung f, Vergantung f: crieur d'~ Ausrufer des Auktiona'tors; mettre, vendre qc. à l'~ et. versteigern, et. öffentlich dem Meistbietenden verkaufen. **Syn.** autrefois, *encan* se rapportait exclusivement aux ventes forcées de meubles; aujourd'hui, les ventes *à l'encan* se confondent entièrement avec les ventes *à la criée* et les ventes *aux enchères*.
encanaillement ‖ F ✎ (ą-kă-nă-ʃmą') s/m. Umgehen n mit schlechten Leuten, Sich-gemeinmachen n.
encanailler ‖ F (ą-kă-nă-je') [canaille] ①a. I. v/a. in schlechte Gesellschaft bringen, mit Pöbel in Berührung bringen. II. s'~ 1. mit schlechten Leuten umgehen, sich mit schlechter Gesellschaft abgeben; s'~ de, avec q. sich mit J-m gemein machen. 2. ✎ sich den Chik, den Mode-Ton der herrschenden Kokotterie geben. 3. ✎ = se mésallier.
encanthis ☤, B. ~ys (ą-ką-tī'ß) [grch.] s/m. path. Thränendrüsen-Geschwulst f.
encapeler ‖ ⚓ † (ą-kă-p'le') ①c. v/a. ein Tau festmachen, befestigen.
encaper ‖ ⚓ (ą-kă-pe') [cap] ①a. v/n. zwischen zwei Vorgebirgen segeln; ~é, ~ée zwischen zwei Vorgebirgen liegend, in eine Bai getrieben, so daß man Gefahr läuft zu stranden.
encapuchonner ‿ (ą-kă-pŭ-schŏ-ne') [capuchon] ①a. I. v/a. 1. eine Kapuze überziehen, vermummen (v. embéguiner). 2. F ~ q. J. zum Mönch machen. II. s'~ 1. (sich) eine Kapuze über den Kopf ziehen, sich verkappen, vermummen. 2. F Mönch werden. 3. Reitkunst: den Kopf einziehen (von Pferden).
encapuciner ‖ F (ą-kă-pŭ-ßĭ-ne') [capucin] ①a. I. v/a. † *préc.* encendrer et ~ le cœur de q. J-m große Zuneigung zeigen. II. s'~ * fromm werden (Lb.).
encaquement ‖ ⊖ (ą-kă-kmą'; ⑧b) s/m. Einpacken n, Verpackung f in Tonnen.
encaquer ‖ (ą-kă-ke') [caque] ①a. I. v/a. ⊖ in Tonnen schlagen oder (ein)packen: ~ des harengs Heringe ein-kaken, -tonnen (= caquer I. 1); weitS. F zusammen-pfropfen, -schichten, wie Heringe aufeinanderpacken (in einer Kutsche, einem Gefängnisse 2c.). II. F s'~ sich zusammendrängen.
encaqueur, ~se ⊖ (ą-kă-kö'r, ~ö'ſ) [encaquer] s. (Herings-)Packer(in).
encardite ☤ (ą-kăr-dī't) [cardite] s/f. Geologie: fossile Herzmuschel.
encarnet ‖ ⊖ (ą-kăr-næ'; ⑧b) s/m. Eisenbearbeitung: eiserne Formzwinge zu den Gußschalen.
encarpe (ą-kă'rp) [grch.] s/m. ehm. arch. Frucht-Guirlande f als Verzierung am ionischen Kapitä'l.
encar(r)ade ┌ ✎ (ą-ka-ră'd) s/f. Eingang m.
encarraillade ⊖ (ą-kă-ră-jā'd) s/f. Metallurgie: gut geröstetes Erz für den katalo'nischen Rennherd. [kommen, eintreten.
encar(r)er ┌ (ą-ka-re') ①a. v/n. herein-
encart ‖ ⊖ (ą-kă'r; ⑧b) [encarter] s/m. Buchbinderei, typ.: Abschnitt (Theil eines im Duodez gedruckten Bogens, der in die Mitte des zusammengefalteten Bogens gelegt wird).
encartage ⊖ (ą-kăr-ta'G) [encarter] s/m. Nadlerei: ~ des épingles Einbriefen n der Stecknadeln. [binderei: Falzen n.
encartation ‖ ⊖ (ą-kăr-tă-ßĭō') s/f. Buch-
encarter ‖ ⊖ (ą-kăr-te') [carte] ①a. I. v/a. 1. Buchbinderei: die Abschnitte einlegen (v. encart). 2. Nadlerei: ~ les épingles die Stecknadeln einbriefen, in Briefe stecken. 3. Tuchmacherei: = encartonner I. 2. 4. typ. ein Auswechselblatt oder einen Karton einfügen, einheften (vgl. carton 1d). II. s'~ eingelegt, gefalzt, in Briefe gesteckt, eingeheftet w.
encartonnage ⊖ (ą-kăr-tŏ-na'G) s/m. Aufstecken n auf Pappe; Einschlagen n in Papier; Einpacken n in Kästchen; typ. Einlegen n eines Auswechselblattes.
encartonnement ‖ ⊖ (ą-kăr-tŏ-n'mą'; ⑧b) s/m. Stecken n, Gestecktsein n auf Pappe; Eingeschlagensein n in Papier 2c. (vgl. encartonnage).
encartonner ‖ ⊖ (ą-kăr-tŏ-ne') [carton] ①a. I. v/a. 1. Buchbinderei und typ.: ein Auswechselblatt einlegen; die gedruckten Blätter zum Satiniren zwischen Kartons legen (vgl. carton 1 d). 2. Tuchmacherei: ~ les plis du drap die Preßspäne einlegen (= encarter I. 3). II. s'~ gefalzt, auf Pappe gesteckt werden. [cas 7.
en(-)cas, pl. ~(-)~ (ą-ka' ⑧a) [cas] s/m. v.
encasquer ‖ P ✎ (ą-kă-ßke') ①a. v/n. hereinkommen.
encas(se)tage ⊖ (beides: ą-kă-ßta'G) s/m. Porzellanfabrikation: Einsetzen n in Kapseln; Aufstellen n im Brenn-Ofen. [caster.
encasseter ‖ ⊖ (ą-kă-ßte') ①c. v/a. = en-
encassure ⊖ (ą-kă-ßü'r) s/f. Stellmacherei: Einschnitt m für die Rad-Achse. [tage.
encastage ⊖ (ą-kă-ßta'G) s/f. = encasse-
encasteler ‖ (ą-kă-ßt'le') [b.l. incastellāre] ①d. s'~ v/pr. vét. hufzwängig, vollhufig werden, den Hufzwang bekommen; ~é, ~ée hufzwängig; † un homme ~é ein Mann von beschränktem Geiste.
encastelure (ą-kă-ßt'lü'r) [encasteler] s/f. vét. Hufzwang m, Vollhufigkeit.
encaster ‖ ⊖ (ą-kă-ßte') ①a. v/a. Porzellanfabrikation, Töpferei: in Kapseln einsetzen, einkapseln (nach L. besser encastrer).
encasteur ⊖ (ą-kă-ßtö'r) s/m. = encastreur.
encastillage ⚓ (ą-kă-ßtĭ-ja'G) [encastiller] s/m. (Schiffs-)Obertheil n, todtes, Ober-Werk n, Verteuning f (= accastillage, œuvre morte).
encastillé, ~e ⚓ (ą-kă-ßtĭ-je') [encastiller] a. navire ~ Schiff n mit (sehr) hohem Oberwerk n.
encastillement ‿ (ą-kă-ßtĭ-ʃmą') [encastiller] s/m. Einfassen n, Einfassung f (= enchâssement).
encastiller ‿ (ą-kă-ßtĭ-je') [castil = castel] ①a. v/a. einfassen (= enchâsser).
encastrement ‖ (ą-kă-ßtrĕ-mą') [encastrer] s/m. 1. ⊖ Einfalzen n, Einfalzung f, Einfügung f: ~ de la baguette Ladestock-Rinne f, -Nuth f. 2. ⊖ (Zapfen-, Pfannen-)Lager n (= échancrure 4): ~ (de la queue) de culasse Schwanzschrauben-Lager n; ⚔ ~ d'essieu Achsen-Einschnitt e-r Laffe'te (= encastrure 1). 3. ☤ chir. Erfassen n des Steines mit der Steinzange.
encastrer ‖ (ą-kă-ßtre') [lt. incastrāre] ①a. I. v/a. 1. ⊖ einfalzen, einfügen; mit e-m Schnitte oder Falze einpassen: ⚓ ~ l'ancre die Ankerruthe in den Stock einfügen. 2. ⊖ Porzellanfabrikation, Töpferei: = encaster; Zimmerei: zusammenblatten, anfalzen (= enchâsser). 3. ☤ chir. mit der Steinzange erfassen. II. s'~ sich einfügen.
encast(r)eur ⊖ (ą-kă-ßt(r)ö'r) [encastrer] s/m. Töpferei: Einschieber (Arbeiter, der die Fayence 2c. in Kapseln einsetzt).
encastrure (ą-kă-ßtrü'r) [encastrer] s/f. 1. ⚔ = encastrement d'essieu. 2. ⚓ Theil m des (Anker-)Schafts, wo sich die Ankernüsse befinden (= culasse d'ancre); ~ de l'ancre Ankerstock-Banden pl. (= cercles de l'ancre; v. cercle 12).
encatalepsie ☤ ✎ (ą-kă-tă-læ-pßī') [grch.] s/f. path. = catalepsie.
encatarrhé, ~e (ą-kă-tar-re') a. (fib.) verschnupft, erkältet.
encaume ☤ (ą-kō'm) [grch.] s/m. path. Brand-fleck, -geschwür n; tiefes, unreines Geschwür auf der Hornhaut.
encaussement ‖ ✎ (ą-ko-ßmą') s/m. vét. Wassersucht f der Schafe (= hydropisie des bêtes à laine).
encaustique (ą-ko-ßtī'k) [grch.] I. a. enkau'stisch: peinture ~ (eingebrannte) Wachsmalerei; peindre à l'~ mit Wachsfarbe malen; tuile ~ farbig glasirter Dachziegel. II. s/f. 1. = peinture ~ (v. unter I.). 2. Polirbeize, Bohnwachs n (Mischung aus Terpentin-Öl u. Wachs). 3. ⊖ Sammet-Tape'ten-

Fabrikation: sehr zäher Lein-Öl-Firniß (= mordant).

encaustiquer ‖ ⚒ (*ą-ko-ßtī-ke'*) [encaustique] ①a. *v/a.* mit Bohnwachs ꝛc. reiben, poliren. [Ein-schroten *n*, -kellern *n*.

encavement‿ (*ą-kā-w'mą'*) [encaver] *s/m.*

encaver‿ (*ą-kā-we'*) [cave] ①a. I. *v/a.* in den Keller ꝛc. (hinab)schroten, legen, einkellern: *co.* ~é, ~ée in den Keller gefallen (R.Pl. II. 11). II. s'~ in den Keller hinabgeschrotet, eingekellert werden.

encaveur ⊕ (*ą-ka-wö'r*) [encaver] *s/m.* (Wein- ꝛc.) Schröter, Küfer, P Küper.

encavure ☩ (*ą-kā-wü'r*) *s/f.* path. tiefes Hornhautgeschwür.

enceindre (*ą-ßą̈'dr*) [lt. incingĕre] ④b. *v/a.* 1. umgürten. 2. weitS. umgeben, ein-, um-schließen. **Syn.** v. ceindre.

enceinte (*ą-ßą̈'t*) I. [lt. in-cincta: ungegürtet, ohne Gürtel] *a/f.* femme ~ schwangere Frau: F ~ de son premier enfant zum ersten Male in gesegneten Umständen, mit ihrem ersten Kinde schwanger (gehend). II. [enceindre] *s/f.* 1. Umfang *m*, Umkreis *m*; auch *fig.* Kreis *m*. 2. das Innere, Halle, Saal *m*. 3. Umschließung, Umfassung (von Mauern, Hecken ꝛc.), Einfriedigung; Gürtel *m* (von Festungswerken); abgeschlossener Raum, Schranke: ~ de murailles Ringmauer; ~ de terre (Erd-)Wall *m*. 4. ch. Einkreisung, Umstellung des Wildes: double ~ Wolfsfalle; Fischerei: Kreisstellung der Fischerboote auf offener See, bsd. beim Heringsfange. 5. ⚔ frt. † Enceinte, Umwallung, Umfassung (v. corps 12 b): ~ bastionnée Bollwerksbefestigung. **Syn.** le *tour*, la *circonférence* et le *circuit* terminent l'objet; l'*enceinte* et l'*enclos* l'enferment; *circuit* signifie un long tour; *circonférence* est un terme de géométrie, de théorie; l'*enceinte* est ce qui environne; l'*enclos* est l'espace environné.

enceint(u)rer ‖ P † ⚒ (*ą-ßą-t(ü-)re'*) [enceinte I.] ①a. *v/a.* schwängern (= engrosser).

Encelade (*ą-ß'lā'd*) [grch.] I. *npr.m.* myth. Enke'ladus (hundert-armiger Giga'nt, auf den Ju'piter den Ätna schleuderte). II. e~ *s/m.* ☩ zo. Enke'ladus, rothfüßiger Laufkäfer.

encélite ☩ (*ą-ßĕ-li't*) [grch.] *s/f.* path. Darm-Entzündung (= entérite).

encellulement‿ (*ą-ßæ̆-lü-l'mą'*) [enceller] *s/m.* Einsperren *n* in eine Zelle; Einzelhaft *f*.

encelluler‿ (*ą-ßæ̆-lü-le'*) [cellule] ①a. *v/a.* in eine Zelle einsperren oder einschließen, in Einzelhaft bringen (auch ⚒ *fig.*).

encendrer‿ † (*ą-ßą-dre'*) ①a. *v/a.* (nur *préc.*) v. encapuciner.

encénie (*ą-ßĕ-nī'*) [grch.] *s/f.*, auch ~s ⑧b. *pl.* h.a. Jahresfeier zum Gedächtnisse der Einweihung e-s Tempels, bsd. bei den Juden zum Andenken an die Tempelreinigung durch Judas Makkabä'us (= encænie).

encens (*ą-ßą'*⑧a) [lt. incensum] *s/m.* 1. Weihrauch: ~ femelle weißer Weihrauch; ~ mâle, ~ en larmes männlicher, ara'bischer Weihrauch; fumée de l'~ Opferrauch; donner, brûler de l'~ aux dieux den Göttern ein Rauch-Opfer bringen; *fig.* (Co., M., Fléchier: auch *pl.*) Lob *n*, Schmeichelei *f*: donner, brûler de l'~ à q. J-m Weihrauch streuen, J. sehr loben; donner un grain d'~ à q. J-m et. Weihrauch streuen, J. ein wenig loben; *prv.* selon les gens, l'~ wie die Kunst, so die Gunst; wie das Verdienst, so der Ruhm. 2. ⚘ P Rosmarin (= romarin officinal).

encensement‿ (*ą-ßą-ßmą'*) [encenser] *s/m.* Räuchern *n*, Räucherung *f*.

encenser‿ (*ą-ßą-ße'*) [encens] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ~ q. (+ à q. bei Saurin, und Bayle, *Dictionnaire*, *Déjotarus*, note K) J. beräuchern. 2. *fig.* J-m huldigen, J-m Weihrauch streuen, J-m schmeicheln; ~ les défauts de q. J-s Fehler herausstreichen; † ~ les prestiges de q. J-s Trug durch Beifall unterstützen (V., *Mahomet* I. 1. 2); F ~ à tour de bras über die Maßen, P durch ein eichen Brett loben. 3. Reitkunst: schnellen, mit dem Kopfe nach oben schlagen. II. s'~ sich (selbst), einander Weihrauch streuen. [Lobhudler.

encenseur F (*ą-ßą-ßö'r*) [encenser] *s/m.*

encensier ‖ ⚘ P (*ą-ßą-ßīe'*) [encens] *s/m.* Rosmarin (Rosmarīnus officinālis) = romarin, encensoir 3.

encensoir (*ą-ßą-ßōā'r*) [encenser] I. *s/m.* 1. (Weih-)Rauchfaß *n*; *fig.* coups d'~ plumpe Lobhudelei; *fig.* prendre l'~ lobhudeln; F donner de l'~ par (sur) le nez, à travers le visage, casser le nez à coups d'~ J-m das Weihrauchfaß an den Kopf werfen (J. auf plumpe und grobe Weise mit Lob überhäufen). 2. *fig. st.s.* geistliche Macht; mettre la main à l'~ an kirchlichen Dingen rühren; tenir le sceptre et l'~ die weltliche und die geistliche Gewalt haben. 3. ⚘ u. *poét.* = encensier. 4. F Geschlinge *n*. II. E~ *npr.m.* ast. Alta'r (= autel II.).

encéphalalgie ☩ (*ą-ßĕ-fă-lăl-ʒī'*) [grch.] *s/f.* path. nervö'ser Kopfschmerz.

encéphalalgique ☩ (*ą-ßĕ-fă-lăl-ʒī'k*) [grch.] *a.* path. enkephala'lgisch, auf nervö'sen Kopfschmerz bezüglich.

encéphale ☩ (*ą-ßĕ-fă'l*) [grch.] I. *a.* † zo. vers ~s Würmer, die im Kopfe entstehen. II. *s/m.* an. Gehirn *n*.

encéphalie ☩ (*ą-ßĕ-fă-lī'*) [grch.] *s/f.* path. Gehirnleiden *n*.

encéphalique ☩ (*ą-ßĕ-fă-lī'k*) [encéphale] *a.* an. auf das Gehirn bezüglich, Gehirn-…

encéphalite ☩ (*ą-ßĕ-fă-lī't*) [grch.] *s/f.* 1. ⚒ min. Hirnstein *m* (Stein von gehirnartiger Form). 2. path. Gehirn-Entzündung (= céphalite und fièvre cérébrale).

encéphalocèle ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-ßæ̆'l*) [grch.] *s/f.* path. Gehirnbruch *m*.

encéphaloïde ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-ī'd*) [grch.] I. *a.* an. gehirn-artig; path. (substance) ~ krebsartige, der Gehirnmasse ähnelnde Geschwulst, Markschwamm *m*. II. *s/m.* 1. path. = substance ~ (v. ~ I.). 2. Geologie: Enkephaloī'd (Labyrinthkorallen-Art).

encéphalolithe ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-lī't*) [grch.] *s/m.* path. Gehirnstein (krankhaftes Produkt).

encéphalologie ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-lŏ-ʒī'*) [grch.] *s/f.* Gehirnlehre.

encéphalomalacose ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-mă-lă-kō'ʃ*) [grch.] *s/f.* path. Gehirn-Erweichung.

encéphalopathie ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-pa-tī'*) [grch.] *s/f.* path. Gehirnleiden *n*.

encéphalophyme ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-fī'm*) [grch.] *s/m.* path. Hirngewächs *n*.

encéphalothlipse ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-tlī'pß*) [grch.] *s/f.* path. Gehirnquetschung.

encéphalozoaire ☩ (*ą-ßĕ-fă-lŏ-ßŏ-ā'r*) [grch.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* mit e-m Gehirne versehen; Gehirnthiere *n.pl.*

enchaînement‿ (*ą-ſchæ-n'mą'*) [enchaîner] *s/m.* 1. ⚒ Ankettung *f*. 2. *fig.* Verkettung *f*, Kette *f*: ~ des idées Ideen-Assoziatio'n *f*, Gedankenverkettung *f*.

enchaîner‿ (*ą-ſchæ-ne'*) [chaîne] ①b. I. *v/a.* 1. anketten, an die Kette legen, fesseln. 2. *fig.* fesseln, in Fesseln schlagen, unterjochen: ~ la fortune das Glück an sich fesseln; v. char 1; ~ la victoire den Sieg an seine Fahnen fesseln. 3. kettenförmig verbinden, an ea. ketten, ver-ketten, -knüpfen; auch *fig.*: phls. idées étroitement ~ées logisch verknüpfte Ideen, in Ideen-Assoziatio'n stehende Begriffe; † rime ~ée Kettenreim *m* (Verse, wo die Worte der vorhergehenden Zeile in der folgenden wieder aufgenommen werden). 4. *fig.* hemmen, hindern: un serment ~e ma langue ein Eid bindet mir die Zunge, verbietet mir zu reden. II. s'~ 1. sich selbst anketten. 2. sich in ea. fügen, sich mit ea. verknüpfen.

enchaînure ⊕ (*ą-ſchæ-nü'r*) [enchaîner] *s/f.* Verkettung, Ineinandergreifen *n* (⚒ auch *fig.* und = enchaînement).

enchalage ⊕ (*ą-ſchă-lā'ʒ*) *s/m.* Salzwerk: Holz-Aufschichtung *f*.

enchaler ‖ ⊕ (*ą-ſchă-le'*) ①a. *v/a.* Salzwerk: Holz aufschichten, aufstauen.

enchaleur ⊕ (*ą-ſchă-lö'r*) *s/m.* Salzwerk: Holz-Aufschichter.

enchantelage ⊕ (*ą-ſchą-t'lā'ʒ*) [enchanteler] *s/m.* 1. Aufstapeln *n* des Holzes auf dem Zimmerplatze. 2. Legen *n* der Weinfässer auf Lagerbäume.

enchanteler ‖ ⊕ (*ą-ſchą-t'le'*) [chantier] ①c. *v/a.* 1. Holz auf dem Zimmerplatze aufstapeln. 2. Weinfässer auf Lagerbäume legen.

enchantement‿ (*ą-ſchą-tmą'*) [lt. incantamentum] *s/m.* 1. Bezauberung *f*, Verwünschung *f*, Zauber(ei *f*): comme par ~ wie (hervor)gezaubert. 2. *fig.* Zauber, Reiz. 3. Zaubermittel *n*. 4. *fig.* Entzücken *n*. **Syn.** 1. v. charme 1. 2. *incantation* se dit plutôt par dérision et en parlant des pratiques faites pour produire l'*enchantement* (nach Lf.).

enchanter‿ † (*ą-ſchą-te'*) [lt. incantāre] ①a. I. *v/a.* 1. bezaubern, behexen, berücken, verwünschen. 2. *fig.* entzücken, bezaubern: je suis ~é de … es freut mich außerordentlich, daß …; se laisser ~ sich bezaubern, gänzlich einnehmen lassen; ~é, ~ée a) bezaubert, entzückt, b) bezaubernd, schön, zum Entzücken. II. s'~ 1. s'~ (de qc. von etwas) entzückt, bestrickt werden. 2. ea. außerordentlich, ausnehmend gefallen. **Syn.** v. charmer. [*s/f.* Zauberei.

enchanterie ⚒ (*ą-ſchą-t'rī'*) [enchanter]

enchanteur, ~teresse (*ą-ſchą-tö'r, ~t'ræ'ß*) [enchanter] I. *s.* 1. Zauberer(in), Bezauberer(in) (auch *fig.*). 2. † *préc.* ~ sans charme Traum *m*. II. *a.* bezaubernd, entzückend, Zauber-…

enchapeler‿ ⚒ (*ą-ſchă-p'le'*) [chapeau] ①c. I. *v/a.* 1. † ~ q. J-m einen (Blumen-)Kranz aufsetzen. 2. (schwz.) agr. eine Sense dengeln. II. s'~ (sich) einen Kranz aufsetzen.

enchaper ‖ ❀ (*ą-ſchă-pe'*) [chape] ①a. *v/a.* ein Fäßchen in ein anderes legen: ~ la poudre die (gefüllten) Pulvertonnen in das Überfaß einschlagen.

enchaperonnement ‖ (*ą-ſchă-p'rŏ-n'mą'*) [enchaperonner] *s/m.* Falknerei: Behauben *n*, Behaubung *f* des Falken.

enchaperonner‿ (*ą-ſchă-p'rŏ-ne'*) [chaperon] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: dem Falken eine Leder-Haube aufsetzen, ihn behauben 2. weitS. eine Trauerkappe aufsetzen.

enchapure ⊕ (*ą-ſchă-pü'r*) [chape] *s/f.* Sattlerei: Schnallenkappe am Riemenzeuge.

encharger‿ † (*ą-ſchăr-ʒe'*) [charger] ①m. *v/a.* ~ qc. à q. J. mit et. belästigen, beauftragen, J-m etwas übertragen, an's Herz legen (M.G.D. 1. 2).

encharibotté, ~e ⚒ (*ą-ſchă-rī-bŏ-te'*) *a.* beschämt (V.H., *le Roi s'amuse* 1. 2; in Tabourot, *Bigarrures* steht aber encharbotté ~ſchăr~); gelangweilt.

encharner ‖ ⊕ (*ą-ſchăr-ne'*) [charne, Stamm von charnière] ①a. *v/a.* mit Bändern (Scharnieren) versehen.

encharnier ‖ (*ą-ſchăr-nī-e'*) ①a. *v/a.* agr. e-n Weinstock stützen, pfählen (= échalasser).

enchartrer‿ † (*ą-ſchăr-tre'*) [chartre II.] ①a. *v/a.* einkerkern (v. incarcérer).

enchâssement‿ (*ą-ſcha-ßmą'*) *s/m.* Einfassung *f* (= encastillement).

enchâsser‿ (*ą-ſcha-ße'*) [châsse] ①a. I. *v/a.* 1. in ein (Reliquien-)Kästchen thun (auch *fig. co.*). 2. (ein)fassen, einfügen, einsetzen (= encastiller, encastrer 2), auch ⚘; ⊕ ~ par entaille une pierre dans une autre, un

crampon dans deux pierres e-n Stein in e-n andern, eine Klammer in zwei Steine einlassen. 3. *fig.* ein-fügen, -schalten, in Reden &c. einflechten: ~ un mot ein Wort einschalten. II. s'~ sich einsetzen, einschalten &c. lassen.

enchâssure ⊖ (g-scha-ßü'r) [enchâsser] *s/f.* (Ein-)Fassung &c. eines Steines &c. (= enchatonnement 1); auch *fig.*

enchâteler‿ (g-scha-t'le') ①c. *v/a.* (schwz.) ein Maß übermäßig, mit einem Haufen vollschütten.

enchatonnement ‖ (g-schä-tö-n'mg') *s/m.* 1. ⊖ Einfassen *n*, Einfassung *f* eines Edelsteines (= enchâssure). 2. ⊘ méd. Einsackung *f*, Zurückhaltung des Mutterkuchens in einem von der Gebärmutter, oder eines Blasensteines in einem von der Blase gebildeten Sacke. (= chatonnement.)

enchatonner ‖ ⊖ (g-schä-tö-ne') [chaton II.] ①a. I. *v/a.* Edelsteine ein-schließen, -fassen. II. s'~ sich einlegen. [Bindestück *n*.

enchâtre ⊖ (g-schā'tr) [encastrer] *s/f.* arch.

enchaussenage ⊖ (g-scho-ß'na'G) *s/m.* Weißgerberei: Einlegen *n* in Kalkwasser, Einschwöden *n*.

enchaussener ‖ ⊖ (g-scho-ß'ne') [chaux] ①f. *v/a.* Weißgerberei: an-, ein-schwöden, äschern (in Kalkwasser legen) = enchaussumer.

enchaussenoir ⊖ (g-scho-ßĕ-nŏā'r) [enchaussener] *s/m.* Weißgerberei: Schwödefaß *n*, -grube *f*.

enchausser ‖ (g-scho-ße') [chausse] ①a. *v/a.* 1. agr. mit Stroh oder Dünger zudecken. 2. ⊖ Wagenbauerei: ~ une roue die Speichen an ein Rad setzen. 3. bl. ~é, ~ée eingeschnitten. [*v/a.* = enchaussener.

enchaussumer ‖ ⊖ ⚒ (g-scho-ßü-me') ①a.

enchaussumoir ⊖ (g-scho-ßü-mŏā'r) *s/m.* = enchaussenoir.

enchaux ‖ ⊖ (g-schō') [chaux] *s/m.* Kalkfaß *n*, -sumpf des Weißgerbers.

enchélyde, M-Cz. ~i~ ⊘ (M-Cz. g-kĕ-lī'd; Lnd. ~schĕ~) *s/f.* zo. Walzenthierchen *n* (Infuso'rium). [*s/m. pl.* aal-artige Fische.

enchélyoïdes ⊘ (g-sche-lĭ-ŏ-ī'd ⑧b) [grch.]

enchélyope ⊘ (Lnd. g-sche-lĭ-o'p) [grch.] *s/m.* zo. Aalmutter *f* (Fisch).

enchélysome ⊘ (L. g-ke-lĭ-ßō'm) [grch.] *a/m.* zo. (mit) aalförmig(em Körper) (von Fischen).

enchemiser‿ * (g-sch'mi-ſe') [chemise] ①a. *v/a.* in e-n Umschlag thun = mettre en chemise (vgl. chemise 2).

enchenot ‖ (g-sch'no'), B. ~é~ (g-schĕ-no') *s/m.* 1. hölzerne (Wasser-)Rinne. 2. ⊖ Gießerei: Gußloch *n*. (= échenal.)

enchère (g-schā'r) [cher] *s/f.* 1. höheres Gebot, Aufstreich *m*: aller d'~ en ~ die Preise höher treiben, steigern; faire, couvrir une ~ ein höheres Gebot thun; folle ~ Reukauf *m*: *fig.* F payer (M. porter) la folle ~ de qc. (q.) für et. (J.) büßen müssen, allein austragen müssen. 2. meist *pl.* (vente aux) ~s Versteigerung, Auktio'n: fausse vente aux ~s Schein-Versteigerung: mettre, vendre à l'~, aux ~s meistbietend, im Ausrufe verkaufen, ver-steigern, -auktioniren; *fig.* Wucher mit et. treiben; ⚒ mettre ~ à qc. großes Gerede von et. machen; être à l'~ dem Meistbietenden zu Dienste stehen, *fig.* käuflich sein; ~ au rabais Zuschlag *m* an den Mindestfordernden, Abstr(e)ich *m*; ehm. ~ à (l'extinction de) la chandelle Versteigerung, bei der mit dem Zuschlage so lange gewartet wurde, bis ein Licht ausgebrannt war (v. chandelle 1). Syn. v. encan.

enchérir (g-schĕ-rī'r) [enchère] ②a. I. *v/a.* 1. (fast †) ~ qc. den Preis von et. steigern, hinauftreiben (jetzt meist ~ sur qc.); ~ qc. au-dessus de (par-dessus, sur) q. J. bei et. überbieten. 2. Waaren vertheuern, den Preis derselben erhöhen, aufschlagen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. den Preis in die Höhe treiben: ~ sur q. J. überbieten (auch *fig.*); ~ sur qc. eine Sache überbieten; ~ sur la bonté de q. die Güte noch weiter treiben als J.; ~ sur la vérité mehr sagen als wahr ist; un mot ~t sur l'autre ein Wort drückt mehr aus, ist stärker als das andere. 2. theuer werden, im Preise steigen. Syn. on *enchérit* sur quelque chose d'ordinaire ou de simple; on *renchérit* sur quelque chose qui est déjà fort ou violent.

enchérissement‿ (g-sche-rĭ-ßmg') [enchérir] *s/m.* Aufschlag, Preis-Erhöhung *f*, Vertheuerung *f*.

enchérisseur, ~se (g-sche-rĭ-ßö'r, ~ö'ſ) [enchérir] *s.* Steigerer(in), Bieter(in): le plus offrant et dernier ~ der Meistbietende, der das letzte und höchste Gebot gethan; fol ~ J. der e-n Reukauf macht.

enchevalement ‖ ⊖ (g-schwä-l'mg') [enchevaler] *s/m.* arch. Stützen *n* durch ein Gerüst; Stützgerüst *n*, Absattelung *f*, Absteifung *f*.

enchevaler ‖ (g-schwä-le') [chevaler] ①a. *v/a.* 1. ⊖ durch ein Gerüst stützen. 2. † ⚔ ~ un canon eine Kanone auf die Laffe'te legen (jetzt monter une pièce sur son affût).

enchevaucher ‖ ⊖ (g-schwo-sche') [chevaucher] ①a. *v/a.* Dachdeckerei &c.: über ea. legen, überschi'eßen (vgl. enchevauchure).

enchevauchure ⊖ (g-schwo-schü'r) [enchevaucher] *s/f.* Dachdeckerei: Überschi'eßen *n*, Deckung: les tuiles se recouvrent par ~ die Ziegelreihen greifen über ea.; Schiffszimmerei: klinkerweise Legung; Zimmerei: Auf-, Ver-blattung, Einfalzung.

enchevêtrement‿ (g-sch'wæ-trĕ-mg') [enchevêtrer] *s/m.* 1. ⚒ Halftern *n*, Anlegen *n* einer Halfter. 2. *fig.* Verwickelung *f*, Verwirrung *f*.

enchevêtrer‿ (g-sch'wæ-tre') [chevêtre] ①a. I. *v/a.* 1. ⚒ halftern, die Halfter anlegen. 2. *fig.* F verwickeln, verwirren. 3. ⊖ Zimmerei: abtrummen, auswechseln, mit e-m Stichbalken verbinden: solive ~ée ausgewechselter, Trumm-Balken. II. s'~ 1. sich in die Halfter verwickeln. 2. F *fig.* s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, P sich 'reinreiten.

enchevêtrure (g-sch'wæ-trü'r) [enchevêtrer] *s/f.* 1. vét. Verletzung durch Verwickelung in die Halfter (= entamure). 2. ⊖ Zimmerei: Vertrumpfung, Auswechselung der Balken für eine Treppe, Esse &c.: ~ des briques d'une cheminée Querbogen *m* in e-m Kamine; solive d'~ Wechsel-, Schlüssel-balken *m*, Trumm-, Trumpf(-balken) *m*.

enchevillé, ~e (g-sch'wĭ-je') [cheville] *a.* 1. ⊖ eingekeilt, Keil-... (= enclavé). 2. ⊘ chir. suture ~e Pflocknaht *f*.

enchifrènement‿ (g-schĭ-fræ-n'mg') [enchifrener] *s/m.* Stockschnupfen.

enchifrener‿ (g-schi-frĕ-ne'), 17. sæ. ✝ ~erner‿ (~fär-ne') [L. chanfrein] ①f. I. *v/a.* Stockschnupfen verursachen; ~rené, ~renée verschnupft, verstopft. II. s'~ sich einen tüchtigen Schnupfen holen.

enchiridion ‖ ⊘ ⚒, M-Cz. ~y~ (g-kĭ-ri-dĭ-g') [grch.] *s/m.* (nur von Schriften des Alterthums) Hand-Lehrbuch *n* (= manuel).

enchondrome ⊘ (g-kg-drō'm) [grch.] *s/m.* path. Enchondro'm *n* (knorpelige Schwammgeschwulst).

enchorial, ~ale ⊘ (g-ko-rĭ-ă'l), *m/pl.* ~aux (~ō' ⑩a); auch ~que (~ŏ-ri'k) [grch.] *a.* = démotique.

enchymose ⊘ (M-Cz. g-kĭ-mō'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Erröthen *n* in Folge e-r Gemüths-Bewegung. [*s/m.* = enchiridion.

enchyridion ‖ ⊘ ⚒ (M-Cz. g-kĭ-ri-dĭ-g')

encible ⌐ (g-ßī'bl) *adv.* = ensemble.

encirement‿ (g-ßi-r'mg') [encirer] *s/m.* Überziehen *n*, Überziehung *f* mit Wachs.

encirer‿ (g-ßi-re') [cire] ①a. *v/a.* mit Wachs überziehen.

encise † (g-ßī'ſ) *s/f.*, auch ~s (g-ßī') *s/m.* drt. Mord, der an einer Schwangeren oder einer Leibesfrucht begangen wird (Cpl.).

encision ‖ ⊖ (g-ßĭ-ſĭg') *s/f.* Bergbau: eingeschnittene Stufe, eingeschnittenes Lager einer Flintensteingrube. [rück-Kerbe.

enclanche ⊖ (g-klā'sch) *s/f.* Mechanik: Ein-

enclanchement ‖ ⊖ (g-klg-schmg') *s/m.* Einrückung *f* (= enclenchement).

enclancher ‖ ⊖ ⚒ (g-klg-sche') ①a. *v/a.* Maschinenwesen: einrücken, einhaken (*ant.* déclencher I. 2).

enclassement‿ ⚒ (g-kla-ßmg') [enclasser] *s/m.* Klassen-Eintheilung *f* (besser classement). [in Klassen theilen (besser classer).

enclasser‿ ⚒ (g-kla-ße') [classer] ①a. *v/a.*

enclavant, ~e ⚒ (g-kla-wg' ⑨a, ~ā't) *a.* einschließend.

enclavation ‖ ⚓ (g-klă-wā-ßĭg') [enclaver] *s/f.* Behälter *m* für Schiffsbauholz.

enclave ⌐ (g-klā'w) [enclaver] *s/f.* 1. von einem fremden Lande eingeschlossenes Gebiet, Enkla've (= pays enclavé). 2. in ein anderes hineinreichendes Gebiet: cette terre fait une ~ dans la vôtre dies Gut schießt in das Ihrige hinein. 3. ⊖ arch. Theil *m* in e-m Gebäude, der in e-n anderen Theil hineinreicht: cet escalier fait ~ dans l'appartement die Treppe ist in das Zimmer hineingebaut; Wasserbaukunst: Wendehöhle, Vertiefung in der Seite der Schleusenkammer, um das große Schleusenthor ganz zu öffnen. 4. † Gerichts-Bezirk *m*.

enclavement‿ (g-kla-w'mg') [enclaver] *s/m.* 1. Einschließen *n* eines Gebietes &c., Einschließung *f*, Eingeschlossensein *n*; Liegen *n* eines Besitzes innerhalb fremden Gebietes. 2. ⊘ Geburtshülfe: Eingekeiltsein *n*, Steckenbleiben *n* des Kindskopfes im kleinen Becken.

enclaver‿ (g-kla-we') [b.l. inclavāre] ①a. I. *v/a.* 1. Güter, Landestheile &c. (mit fremdem Gebiete) ein- oder um-schließen (auch *fig.*): pays ~é = enclave 1. 2. ⚒ annageln (Boil., *Lutrin* 3. 169). 3. bl. écu ~é eingetheilter Schild, worin ein Stück in das andere eingreift. 4. ⊖ arch. ein-binden, -setzen, -keilen; Zimmerei: einlassen, einzapfen, verbolzen, mit Klammern festmachen; ~é, ~ée eingekeilt, Keil-... (= enchevillé). II. s'~ 1. sich in fremdes Gebiet hineinerstrecken. 2. ⊘ Geburtshülfe: sich einkeilen: enfant ~é eingekeiltes Kind (v. enclavement 2). [éclèche.

enclèchement‿ ⚒ (g-klæ-schmg') *s/m.* =

enclenchement ‖ ⊖ (g-klg-schmg'; ⑧b) [clenche] *s/m.* Einrückung *f*, Inruhesetzen *n*, Abspannen *n* e-s Maschinentheiles (= enclanchement; *ant.* déclenchement 2).

enclestre (g-klæ'ßtr) *s/f.* = englestre.

enclin ‖, ~e (g-klg', ~ī'n) [lt. inclīnis] *a.* ~ à, vers qc. oder à ... (mit *inf.*) geneigt zu ..., inklinirend zu ..., ...-süchtig. Syn. *enclin* se dit en mal plutôt qu'en bien, idée qui ne se joint pas au mot *porté* ou *disposé à* ...

encliner‿ † (g-klĭ-ne') *v/n.* = incliner (Vg.).

enclinomène ⊘ (g-klĭ-nŏ-mæ'n) [grch.] *s/m. gr.* kurzes an ein anderes sich (vorn oder hinten) anlehnendes Wort, zB.: bon in bon vin &. Syn. les *enclitiques* ont la prononciation modifiée; ils sont une espèce dans le genre des *enclinomènes*.

encliquetage ⊖ (g-kli-k'ta'G) [encliqueter] *s/m.* Gesperre *n* einer Uhr; Hebel-, Sperrklinken-Steuerung *f* an einer Dampf- oder Wassersäul-Maschine.

encliqueter ‖ ⊖ (g-kli-k'te') [cliquet] ①c. *v/a.* u. *v/n.* Uhrmacherei: eingreifen (lassen).

enclitique ⊘ (g-klĭ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (*s/m.*: Egger, *Apollonius Dyscole* VIII. 1) *gr.* enkli'tisch: (mot, particule) ~ Anhängewort *n*, Enkli'tika (zB.: je in aimé-je). Syn. v. enclinomène.

encloisonner ‖ ⊖ * (g-klŏā-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* (durch eine Wand) abtrennen.

encloîtrer‿ (ą-klŏă-tre') [cloître] ①a. I. *v/a.* in's Kloster sperren. II. s'‿ in's K. gehen.

enclore, auch † ‿rre (ą-klō'r) [lt. includĕre] ④k. I. *v/a.* 1. einschließen, einfriedigen, einzäunen, umgeben; ~ dans un parc in einen Park oder Pferch 2c. einschließen, mit aufnehmen. 2.⚙ Nadelfabrikation: anköpfen. II. s'~ sich (seinen Garten, sein Feld 2c.) einschließen. **Syn.** on *enclôt* pour empêcher l'accès; on *enferme* quelquefois pour empêcher la sortie.

enclos (ą-klō') *m*, ~e (~ō'ſ) *f* [*part. passé* von enclore] I. *a.* ‖ eingeschlossen, eingezäunt; bl. lion ~ (auch lion d'Écosse) schottischer Löwe (auf dem Wappenschilde mit doppeltem Saume). II. ~ *s/m.* ⑧a. 1. eingeschlossener Platz (Co.S. III. 2.171). 2. Ein-, Um-friedigung *f*, Gehege *n*, Zaun: ~ de murailles steinerne Einfriedigung. 3. ⚔ frt. ~ du chemin couvert Bezirk des gedeckten Weges, ganzer Raum desselben innerhalb der Glacis-Krete. 4. ⚙ Nadlerei: Platz der Stecknadler am Stämpfstocke. **Syn.** v. enceinte.

enclotir (ą-klo-tī'r) [clos] ②a. ch. I. *v/a.* in den Bau treiben (vom Wilde). II. s'~ zum Bau gehen, sich verkriechen (vom Wilde).

encloture ⚙, auch: ~ô~ (beides: ą-klo-tū'r) [enclore] *s/f.* Rand *m*, Einfassung bsd. e-s Gemäldes, einer Stickerei 2c. [Vernageln *n*.

enclouage ⚔ (ą-klū-a'ǵ) [enclouer] *s/m.*

enclouer‿ (ą-klū-e') [L. b.l. inclavāre] ①a. I. *v/a.* 1. vernageln (ein Geschütz, ein Pferd beim Beschlagen). 2. *fig.* hemmen, hindern. II. s'~ 1. sich einen Nagel eintreten (von Pferden). 2. *fig.* ↘ sich in s-n eigenen Netzen fangen, sich mit s-n eigenen Gründen oder Waffen schlagen. 3. *fig.* gehemmt, verhindert w.

enclou(s)es ‖ ⚙ (ą-klū'ſ, ~ū') *s/f. pl.* Papierfabrikation: Gerinn-Klammern.

enclouure (ą-klū-ū'r) [enclouer] *s/f.* 1. Vernagelung, Vernageln *n*. 2. vét. Nagelschaden *m*, vom Vernageln des Hufes herrührender Schaden. 3. *fig.* F ↘ Hinderniß *n*, Schwierigkeit: voilà l'~ da sitzt der Knoten, der Haken; je sais où lui tient l'~ ich weiß, wo ihn der Schuh drückt (Thomas Co., *Comtesse d'orgueil* II. 1).

enclume (ą-klū'm) [lt. incus] *s/f.* 1. ⚙ Amboß *m*: bec, corne, bigorne de l'~ A.-Horn *n*; v. billot 4; tronchet de l'~ A.-, Schabotten-Block *m* (v. chabotte); dessus, plaque, table de l'~ Amboß-Bahn; ~ à deux cornes Zweispitz-A., Sperrhorn *n* (= bigorne 1); ~ noire, ~ ronde Stoß-, Zweispitz-A., Doppelhorn *n*; ~ à potence Galgen-A.; ~ sillonnée Senkstock *m*. 2. *fig.* dur comme une ~ felsenhart; F être, se trouver entre le marteau et l'~ zwischen Thür und Angel stecken; F remettre un ouvrage sur l'~ ein Werk (noch einmal) umarbeiten (= remettre sur le métier); *prv.* il faut être ~ ou marteau man muß entweder Amboß oder Hammer, Unterdrücker oder Unterdrückter sein; il vaut mieux être marteau qu'~ besser schlagen als sich schlagen lassen; v. doigt 1. 3. ⚕ an. Amboß *m* im Ohre.

enclumeau, auch ~ot ‖ ⚙ (beides: ą-klū-mō') [*dim.* von enclume] *s/m.* Bank-Amboß, Schlagstöckchen *n*.

enclumette ⚙ (ą-klū-mæ't) [*dim.* von enclume] *s/f.* kleiner Hand-Amboß: agr. ~ des faucheurs Dengel-Amboß *m*, -Stock *m*.

encoche (ą-kŏ'ſch) [coche II. 1] *s/f.* 1. ⚙ Kerbe: ~ de la tige de l'excentrique Gabel an der Exze'ntrikstange; Holzschuhmacherei: Werkbank; Schlosserei: ~s *pl.* Einschnitte *m/pl.*, Angriffe *m/pl.* der Zuhaltung. 2. ⚔ ~ du canon de fusil Visi'r-Einstrich *m* (beim österreichischen Gewehre: Gruppe) auf dem Gewehrlaufe. 3. ⚓ la voile est ~ die Raa ist mit dem Segel so hoch als möglich am Maste emporgezogen (B.).

encochement‿ (ą-kŏ-ſchmą') [encocher] *s/m.* Einkerben *n*, Einlegen *n* (der Sehne am Bogen) in die Kerbe des Pfeiles.

encocher‿ (ą-kŏ-ſche') [encoche] ①a. *v/a.* 1. einkerben, einklinken, die Sehne des Bogens in die Kerbe des Pfeiles legen (*ant.* décocher); bl. deux arcs tendus et ~és l'un à l'autre zwei Bogen mit gegen einander gekehrten Pfeilen. 2. ⊛ auf dem Kerbholze anmerken. 3. ⚙ ~ des chevilles Pflöcke in die Löcher eines Gefäßbodens stecken, zu dem die Wände aus Weiden geflochten werden sollen; Schlosserei: den Schloßriegel einschneiden. 4. ⚓ = encoquer. [*s/f.* = encoqûre.

encochure ⚓ † (ą-kŏ-ſchū'r) [encocher]

encoffrer ‖ (ą-kŏ-fre') [coffre] ①a. *v/a.* 1. F (in einen Kasten) einschließen (= serrer sous clef); *fig.* zusammenscharren; Gelder, die man vertheilen sollte, betrügerisch sich aneignen. 2. P ↘ (in's Gefängniß) einsperren (= incarcérer). 3. ⚙ Wasserbaukunst: ballast ~é v. encaissement 3. [coquer.

encogner ‖ ⚓ ↘ (ą-kŏ-nje') ①a. *v/a.* = en-

encoiffer‿ ↘ (ą-kŏă-fe') [coiffe] ①a. s'~ *v/pr.* = s'enticher, s'infatuer (Pas.).

enco(i)gnure (Ls., Maigne, L., Lnd. beide Formen: ą-kŏ-njū'r) [coin] *s/f.* 1. ⚙ arch. (Mauer-)Ecke, einspringender Winkel, Schfel *n*, Wiederkehr: (ante, jambe d')~ Eckschaft *m*; chaîne d'~ Eckverband *m* (aus Quadern); pierre d'~ Eckstein *m*. 2. Eckschrank *m*, -tisch *m*. 3. ⚓ Hals *m* e-s Kniees.

encolifluchetter ‖ P ↘ (~li-flü-ſchte') ①c. s'~ *v/pr.* sich langweilen, sich unbehaglich fühlen.

encollage ⚙ (ą-kŏ-la'ǵ) [encoller] *s/m.* Gummiren *n*, Leimen *n*; Planiren *n* des Papiers; Steife *f*, Glanz; Vergolderei: Auftragen *n* des Leimes, Leimgrund; Weberei: Schlichte *f*; Behandlung *f* des Holzes mit einem Mittel gegen Wurmstich.

encoller ‖ ⚙ (ą-kŏ-le') [colle] ①a. *v/a.* 1. leimen, gummiren, planiren, mit Leim- oder Gummi-wasser bestreichen; Vergolderei: ~ le bois den ersten Leimgrund auf's Holz legen; Weberei: ~ la chaîne die Kette schlichten (= parer la chaîne). 2. Ankerschmiede: ~ (l'ancre die Arme an die Ankerruthe) anschweißen.

encollure ⚙ (ą-kŏ-lū'r) [encoller 2] *s/f.* Aneinanderschweißen *n*; Anschweißungsstelle.

encolpite ⚕ (ą-kŏl-pi't) [grch.] *s/f.* path. Mutterscheidenschleimhaut-Entzündung.

encolure (ą-kŏ-lū'r) [col] *s/f.* 1. Hals *m*, Halsbeugung bsd. des Pferdes (= col 5). 2. ~ d'un habit Hals-Ausschnitt *m* e-s Rockes. 3. *fig.* F äußeres Ansehen, Anstrich *m*: avoir l'~ d'un sot wie ein Dummkopf aussehen; être d'~ à ... (mit *inf.*) so aussehen als ob ... (Co.M. I. 1). 4. ⚙ zusammengelöthete Stücke *n.pl.*, Schweißung. 5. ⚓ a) Hals *m* des Ankers; b) Höhe von der Sponning des Kiels bis zur oberen Kante der auf dem Kiele liegenden Piekstücke; c) erste Schweißung.

encombrant, ~e (ą-kǫ-brą'④a, ~ą̄'t) [encombrer] *a.* viel Raum einnehmend, schwer fortzubringen; marchandises ~es sperrige, Sperr-Güter *n.pl.*

encombre (ą-kǭ'br) [lt. cumulus] *s/m.* 1. F Hinderniß *n* (Laft. 7.10), Unfall (jetzt empêchement, embarras, accident): sans ~ ohne daß einem etwas zustößt. 2. (meist ~s *pl.*) Schutt (= décombres 2).

encombrement‿ (ą-kǫ-brĕ-mą') [encombrer] *s/m.* 1. Verschüttung *f*, Versperrung *f*; Überfüllung *f*; ⚓ Belemmerung *f* (Wegnahme von vielem Raum, bsd. durch Ballen leichter Waaren). 2. ↘ Schutt.

encombrer‿ (ą-kǫ-bre') [encombre] ①a I. *v/a.* 1. verschütten, (ver)sperren; auch *fig.* ~é d'ouvrage mit Arbeit überladen; ~é de préjugés vorurtheilsvoll. 2. ⊛ den Markt überfüllen. 3. ⚓ belemmern, viel Platz einnehmen. II. s'~ ver-, ge-sperrt 2c. werden.

encomiaste ⚕ † ↘ (ą-kŏ-mi-a'ßt), Lnd. ~ô~(~kō~) [grch.] *s/m.* Lob-redner, -schreiber, -verkünder.

encommencer‿ (ą-kŏ-mą-ße') [commencer] ①l. *v/a.* † u. jetzt drt. anfangen, einleiten.

encontre (ą-kǭ'tr) [lt. in contra] I. *s/f.* † Begegnung (Rich.). II. F à l'~ de *prp.* († Régn., Laft.: ohne de) 1. gegen, wider, zuwider: F aller à l'~ (de qc.) sich (e-r Sache) widersetzen, gegen etwas sein (auch *abs.*). 2. entgegen: ⚓ aller à l'~ l'un de l'autre ea. gerade entgegen-, gerade auf ea. los-gehen (von zwei Schiffen). [wunde.

encopé ⚕ (ą-kŏ-pe') [grch.] *s/f.* chir. Schnitt-

encoquer ‖ ⚓ (ą-kŏ-ke') [= encocher] ①a. *v/a.* ~ la vergue die Raa beringen, bestroppen (= encocher 4); vgl. capeler.

encoqûre ⚓ (ą-kŏ-kū'r) [encoquer] *s/f.* Beringung, Bestroppung bsd. der Raaen; Kerb *m* der Raaen, an dem die Segel-Enden befestigt werden.

encor ↘ (ą-kō'r) *adv. poét.* = encore.

encorbellement ‖ ⚙ (ą-kŏr-bĕ-l'mą; ⑧b) [corbeau] *s/m.* arch. Mauervorsprung, Vorbau, Vorkragung *f*; Metallurgie: ~ des soufflets, ~ de tuyère Form-, Wind-gewölbe *n* des Hoh-Ofens; ~ de la tympe Arbeitsgewölbe *n* desselben (v. embrasure 2).

encordage ⚙ (ą-kŏr-da'ǵ) *s/m.* Weberei: (An-)Schnürung *f* (= armure 4).

encore, *poét.* auch ~or und † ~ores (alle drei ą-kō'r) [lt. hanc horam] I. *adv.* 1. noch, annoch, bis jetzt: ne ... pas ~ noch nicht (auch *abs.* ohne ne in der Antwort); non ~ accoutumé à ... noch nicht an ... gewöhnt; F v. courir I.13; ↘ d'~ en ~ immer zu. 2. abermals, nochmals: (eh quoi) ~! was, schon wieder!; ~ (un coup), ~ (une fois) noch ein Mal. 3. (und) auch noch, überdies, ferner: et ~ und dabei noch, und das genügt noch kaum; non seulement ..., mais ~ nicht nur ..., sondern auch. 4. mais ~? und dann?, was weiter? 5. und doch, dennoch: ~ l'a-t-il dit und doch hat er es gesagt. 6. (nur) wenigstens: ~ s'il venait wenn er nur wenigstens käme. 7. ↘ car ~ man ließe es sich noch gefallen, wenn ...; ich wollte noch nichts sagen, wenn ... (mehr gbr. passe pour). **Syn.** *encore* emporte une idée d'identité et marque addition ou énumération; *aussi* implique une idée de diversité et suppose comparaison. II. ~ que (Régn. ~ que si) *cj.* mit *a.*, *adv.*, *subj.*, † *conditionnel*: ↘ wenn auch noch, wenn noch so sehr, ob ... schon (vgl. bien que, quoique). III. ↘ *s/m.* (das) Noch (Laft.; Genlis, *Adèle*).

encornail ‖ ⚓ (ą-kŏr-na'j) [corne] *s/m.* Hummergatt *n* e-r Stenge (Loch oben an e-m Maste mit e-m Wirbel, um Segelstangen daran auf- und ab-zuziehen.

encorné, ~e F (ą-kŏr-ne') [encorner] *a.* 1. gehörnt: haut ~ mit hohen Hörnern (versehen); *fig.* F ↘ être ~ des deux bouts ein Paar gehörige Hörner tragen (eine untreue Frau haben). 2. vét. javart ~ Hufgeschwür *n*; atteinte ~e Verletzung *f* des inneren Hufes, die bis an das Horn dringt.

encorner‿ (ą-kŏr-ne') [corne] ①a. *v/a.* 1. mit Hörnern stoßen, auf die Hörner spießen. 2. *fig.* F ↘ Hörner aufsetzen (= faire cocu, cocufier). 3. ⚙ mit Horn beschlagen, in Horn (ein)fassen.

encornet ‖ (ą-kŏr-næ') [cornet] *s/m.* 1. zo. P rautenförmige Tintenschnecke (Sepia loligo); ~ gigantesque Riesen-Tintenschnecke *f* (Sepia octopodia). 2. vét. = javart.

encorneter‿ (ą-kŏr-n'te'), Lnd. ~é~ (~nĕ-te') [cornet] ①c. I. *v/a.* 1. in eine Düte thun, eindüten. 2. † eine Haube aufsetzen, als Frau auskleiden. II. s'~ sich eine Haube aufsetzen, sich als Frau verkleiden (Laft.).

encornifistibuler ‖ P ↘ (ą-kŏr-ni-fi-ßti-bū-le') ①a. s'~ *v/pr.* = encolifluchetter

encotillonner ‖ P (g-kŏ-tĭ-jŏ-ne') [cotillon] ①a. s'∼ v/pr. unter den Pantoffel kommen; ∼é, ∼ée (L. nur ∼é m) unter dem Pantoffel (stehend).

encotonner ‿ ⚙ (g-kŏ-tŏ-ne') [coton] ①a. v/a. mit Baumwolle oder Flaum besetzen.

encoture ⚙ (g-kŏ-tü'r) s/f. Schweißung (= encolure 4).

encoubert ‖ ♉ (g-ku-bǟ'r; ⑧b) s/m. zo. Enkube'rto, gelbfüßiges Gürtelthier (Dasypus sexcinctus). [colorer (Sd.).

encouleurer ‖ P (g-ku-lö-re') ①a. v/a. =

encouloir ⚙ (g-ku-lŭā'r) [couler] s/m. Weberei: (unbeweglicher) Brustbaum (= poitrinière).

encourageant, ∼e (g-ku-ră-Gg'⑨a, ∼ḡ't) a. (meist nach dem s.) aufmunternd, ermuthigend.

encouragement ‿ ⚲ (g-ku-ra-G'mg') [encourager] s/m. 1. Aufmunterung f, Ermuthigung f. 2. Staatsverwaltung: Schutz und jede Art Maßregel f zur Erleichterung des Verkehrs, des Handels ꝛc.: société d'∼ Aufmunterungsgesellschaft f, Verein zur Förderung ... 3. bei den Tanzschülern der Pariser Corps de ballet: Zulassung f zu den Gesammt-Übungen nach Absolvirung der ersten Vor-übungen (Roqueplan, *Parisine* 257).

encourager ‿ ⚲ (g-ku-ră-Ge') [courage] ①m. I. v/a. aufmuntern, ermuthigen, anfeuern: ∼ q. à qc. J-m zu et. Muth machen oder einsprechen; ∼ qc. et. (zu) fördern (suchen), zu etwas anreizen. II. s'∼ 1. sich oder ea. aufmuntern, ermuthigen. 2. (schwz.) s'∼ (à l'ouvrage) sich sputen (= se hâter). **Syn.** v. aiguillonner.

encourdat ‖ ✺ (g-kūr-da') s/m. Art grobes Linnen, grobe Leinwand.

encourir (g-ku-rī'r) ②i. I. [lt. incurrĕre] v/a. ∼ qc. sich et. zuziehen, et. auf sich laden: ∼ la disgrâce de q. bei J-m in Ungnade fallen; ∼ une peine in eine Strafe verfallen. II. s'∼ [courir und en, wie s'en aller] † und jetzt P ✎ s'∼ à qc. wohin eilen, (weg-)laufen (Régn. X.; Laft.).

encourtiner ‿ † (g-kūr-tĭ-ne') [courtine] ①a. v/a. 1. mit Vorhängen, Gardinen versehen. 2. *fig.* umgeben (= environner) Lnd.

encouture ⚓ (g-ku-tü'r) [couture] s/f. Schiffszimmerei: Übereinanderfügen n, Klinkerwerk n, klinkerweise gelegte Planken pl. (= bordage encouturé, planches encouturées).

encouturer ‖ ⚓ (g-ku-tü-re') [couture] ①a. v/a. Schiffszimmerei: übereinanderfügen, klinkerweise anlegen: bordage ∼é, planches ∼ées = encouture (vgl. clin 2).

encrage ⚙ (g-kra'G) [encrer] s/m. Schwärzen n mit Tinte; typ. Auftragen n der (Druck-)Farbe.

encrassement ‿ (g-kră-ßmg') [encrasser] s/m. Einschmutzen n, bsd. Verschleimung f der Gewehre ꝛc.

encrasser ‿ (g-kră-ße') [crasse] ①a. I. v/a. beschmutzen, schmutzig, schmierig machen (auch abs.); ⚔ ein Feuerrohr ꝛc. verschleimen. II. s'∼ 1. schmutzig, schmierig werden, ⚔ (sich) verschleimen. 2. *fig.* F sich wegwerfen, sich (durch schlechte Gesellschaft oder durch Mißheirath) erniedrigen. 3. *fig.* P schwach, konfus werden.

encratite (g-kra-ti't) [grch.] s/m. rl. Enkrati't, Enthaltsamer (Anhänger einer Sekte, die sich des Fleisches und der Ehe enthielt).

encravatement ‖ F ✎ (g-kră-wă-tmg'; ⑧b) [cravate] s/m. co. Umlegen n der Halsbinde.

encre (ḡ'kr) [lt. encaustum] s/f. († auch s/m.) 1. Tinte: ∼ blanche blasse Tinte; ∼ à copier Kopi'r-T.; ∼ de couleur farbige T.; ∼ indélébile (unverlöschliche) Zeichen-T.; ∼ en masse Tintenpulver n; ∼ sympathique, ∼ de sympathie sympathe'tische T. 2. *fig.* F v. écrire I. 3; v. bouteille 1, ✎ suer de l'∼ Tinte schwitzen, in der Tinte stecken, wie in der Hölle sitzen (in sehr großer Verlegenheit sein); *prv.* il n'y a plus d'∼ au cornet seine Mühle hat kein Wasser mehr, er ist vollständig erschöpft; F ⚔ tremper son pied dans l'∼ konsignirt sein, e-e schwarze und e-e weiße Kamasche tragen. 3. ∼ d'imprimerie, ∼ noire Druckerschwärze, -farbe; Lithographie: ∼s autographiques zur Lithographie gebrauchte che'mische Tinten; ∼ de conservation konservirende Farbe; ∼ d'impression (Steindruck)-Farbe. 4. ∼ de (la) Chine (chine'sische) Tusche. *Hom.* ancre; encre, & von encrer.

encrèchement ‖ ⚙ (g-kræ-schmg') [crèche] s/m. Wasserbaukunst: Pfahlrost.

encrené, ∼e ⚙ (g-krĕ-ne') a. und ∼e s/f. Metallurgie: zweimal gehämmert(es Eisen).

encréner ‖ ⚙ ✎ (g-kre-ne') ①g. v/a. = créneler 2.

encrêper ‖ ✎ u. co. (g-kræ-pe') [crêpe] ①a. I. v/a. mit Trauerflor besetzen. II. s'∼ Trauer anlegen.

encrer ‖ ⚙ (g-kre') [encre] ①a. I. v/a. typ. Farbe, Schwärze auftragen. II. v/n. die Farbe annehmen. *Hom.* ancrer.

encreur ⚙ (g-krō'r) [encrer] a/m. typ. godet ∼ Farbenbüchse f.

encrier ‖ (g-krĭe'⑯; ⑧b) [encre] s/m. 1. Tintenfaß n; ✎ *abus.* Schreibzeug n; ∼ de corne, ∼ baïonnette Tintenstecher (= cornet 8); ∼ à pompe Tintenfaß mit Gummideckel. 2. typ. Farbe-kasten, -stein, -tisch. 3. ⚘ Tintenpilz (Coprīnus atramentārius). **Syn.** v. écritoire.

encrine ♉ (g-krĭ'n) [grch.] s/f. zo. Meerpalme (Encrīnus), Pflanzenthier (= crinoïde II.).

encrinite ♉ (g-krĭ-ni't) s/m. Geologie: Enkrini't, Meerpalmen-Versteinerung f.

encrinitique ♉ (g-krĭ-nĭ-ti'k) [encrine] a. Geologie: enkrini'tisch: terrain ∼ Enkrini'ten-kalk m.

encrochage ⚙ (g-krŏ-scha'G) [croche] s/m. Ver-setzung f, -stopfung f bsd. des Hoh-Ofens.

encroisement ‖ ⚙ (g-krŭa-ſ'mg') s/m. Weberei: Kreuzweislegen n, Legen n der Fäden auf den Kreuzrahmen (= encroisure).

encroiser ‖ ⚙ (g-krŭa-ſe') [croiser] ①a. v/a. Weberei: kreuzweis, auf den Kreuzrahmen legen. [sement.

encroisure ⚙ (g-krŭa-ſü'r) s/f. = encroi-

encroix ‖ ⚙ (g-krŭā') [croix] s/m. Färberei: gepflöcktes Garn; Weberei: Kreuzrahmen.

encrouage (g-krū-a'G) [a/f. encrouer] s/m. Forstwesen: Stürzen n eines gefällten Baumes auf einen andern.

encroué, ∼e (g-krū-e') [a/f. encrouer vom b.l. incrocāre] a. 1. Forstwesen: arbre ∼ Baum, der auf einen andern gestürzt und da hängen geblieben ist. 2. provN. (Normandie) beim Fallen hängen geblieben.

encroûtant, ∼e (g-kru-tg'⑨a, ∼ḡ't) a. 1. ♉ zo. e-e Rinde bildend, umrindend, Rinden-... 2. *fig.* F verdummend, dumm machend.

encroûté F (∼te') [encroûter] s/m. *fig.* Verdummter, in Vorurtheilen ꝛc. Befangener.

encroûtement ‖ ♉ (g-kru-tmg') [encroûter] s/m. 1. † phls. Zusammenballung f von Mate'rie außen um die Cartesia'nischen Wirbel (Descartes). 2. *fig.* F Verknöchern n, Verdummung f.

encroûter ‿ (g-kru-te') [lt. incrustāre] ①a. I. v/a. 1. mit einer Kruste überziehen, berinden; ⚙ arch. mit Kalk ꝛc. bewerfen (= incruster, enduire). 2. *fig.* F être ∼é de préjugés in Vorurtheilen versunken, befangen sein; pédant ∼é eingerosteter, verknöcherter Peda'nt. II. s'∼ de ... 1. sich bekrusten, berinden (mit ...). 2. *fig.* F sich abstumpfen, verrosten, verknöchern (in ...).

encuirasser ‿ ✎ (g-kü-ră-ße') [cuirasse] ①a. I. v/a. 1. (be)panzern: ∼ q. J-m den Harnisch oder Küraß anlegen, J. wappnen (auch *fig.*). 2. mit Staub oder Schmutz bedecken: habit ∼é de boue Kleid n, auf welchem der Schmutz fingerdick sitzt. II. F s'∼ 1. sich panzern; *fig.* sich mit einem Schnürleibe panzern (J-J.). 2. von Schmutz steif werden. [Sattlerei: behäuten.

encuirer ‖ ⚙ (g-kü-re') [cuir] ①a. v/a.

enculage P (g-kü-la'G) [cul] s/m. très-b. Sodomiterei f, Päderasti'e f.

enculasser ‖ ⚔ (g-kü-lă-ße') [culasse] ①a. v/a. ∼ (un fusil) eine Schwanzschraube an-, auf-setzen.

enculasseur ⚙ (g-kü-lă-ßö'r) s/m. Waffenfabrikation: Rohr-Anschrauber (= garnisseur). [mit J-m Päderasti'e treiben.

enculer ‖ P (g-kü-le') ①a. v/a. très-b. ∼ q.

enculeur P (g-kü-lö'r) s/m. très-b. Päderaʹſt (= sodomite, pédéraste).

encuvage ⚙ (∼wa'G), ∼**ement** ‖ (∼w'mg') [encuver] s/m. 1. Bringen n, Einlegen n in Kufen, Bütten, Fässer ꝛc. 2. Brauerei: Einmaischen n. 3. Gerberei: Setzen n der Felle in Äscher oder Gruben; Anzahl f eingelegter Felle.

encuver ‖ ⚙ (g-kü-we') [cuve] ①a. v/a. 1. in Kufen, Bütten, Fässer ꝛc. bringen. 2. (Wäsche) einweichen. 3. Brauerei: ∼ le malt einmaischen. 4. Gerberei: in die (Beiz-)Kufe, in das Treibfaß bringen.

encyclie ♉ (g-ßĭ-klī') [grch.] s/f. 1. ⚘ Ency'klie (süd-amerika'nische Orchide'en-Art). 2. phys. Ringe m/pl. auf dem Wasser (entstehend durch Hineinfallen eines Körpers).

encyclique (g-ßĭ-klĭ'k) [grch.] a. und s/f. ency'klisch, (im Kreise) umlaufend: (lettre) ∼ Ency'klika, ency'klischer Brief, päpstliches Rund-, Umlauf-schreiben, ⑰ bsd. des Papstes Pius IX. 1869 an die Erzbischöfe und Bischöfe (vgl. syllabus).

encyclographie ♉ (g-ßĭ-klŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Encyklographi'e, Sammlung von Abhandlungen über alle Zweige des menschlichen Wissens.

encyclopédie ♉ (g-ßĭ-klŏ-pĕ-dī') [grch.] s/f. 1. Encyklopädi'e, Sammelwerk n, Inbegriff m aller Künste und Wissenschaften, Konversatio'ns-, Universa'l-Le'xikon n; ∼ méthodique systema'tische, nach bestimmten Grundsätzen geordnete Encyklopädi'e; l'E∼ Encyklopädi'e von Diderot u. d'Alembert (1751—1777). 2. *abus.* ✎ ∼ d'une science das Ganze einer Wissenschaft zusammengefaßt. 3. ✎ *fig.* ∼ vivante lebendiges Konversatio'ns-Le'xikon, Mensch m mit den umfassendsten Kenntnissen, Polyhi'stor m (vgl. dictionnaire).

encyclopédique ♉ (g-ßĭ-klŏ-pĕ-di'k) [grch.] a. encyklopä'disch, das ganze menschliche Wissen umfassend; in et. verächtlichem Sinne: instruction ∼ all-umfassendes Wissen; arbre ∼ v. arbre c.

encyclopédisme ♉ (g-ßĭ-klŏ-pĕ-di'ßm) s/m. phls. Syste'm n der Encyklopädi'sten.

encyclopédiste ♉ (g-ßĭ-klŏ-pĕ-di'ßt) [grch.] s/m. 1. Encyklopädi'st, Verfasser, Mitarbeiter (an) einer Encyklopädi'e. 2. *abs.* les E∼s ⑱ die Encyklopädi'sten (Bearbeiter der von Diderot und d'Alembert herausgegebenen französischen Encyklopädi'e).

encyprotype ♉ (g-ßĭ-prŏ-ti'p) [grch.] a. carte ∼ unmittelbar auf dem Kupfer ausgeführte geogra'phische Karte. [denché 1.

endanché, ∼e (g-dg-sche') a. bl. = en-

endaubage (g-do-ba'G) s/m. 1. Kochkunst: Dämpfen n des Fleisches. 2. ⚓ ∼s ⑧b. pl. in Schweineschmalz eingelegte Fleischwaaren f/pl. [kunst: dämpfen.

endauber ‖ (g-do-be') [daube] ①a. v/a. Koch-

endaubeur ⚓ (∼bö'r) [endauber] s/m. J., der Fleischwaaren in Schweineschmalz einlegt.

endécader ‖ (g-dĕ-kă-de') [décadi] ①a. s'∼ v/pr. chm. (zur Zeit der ersten fr. Revolution) co. sich feiertagsmäßig (heraus)putzen (vgl. s'endimancher). [= hendécagone, &.

endécagone, & (M-Cz. g-dĕ-kă-go'n) [grch.]

endécas(s)yllabe ⚘(M-Cz. 51: *g*-dĕ-ka-ßĭl-la'b) *a.* = hendécassyllabe.
endemain ‖ † (*g*-d'm*g*') *s/m.* = lendemain (Mt.). [aufgeregt.
endémené, ~e ✎ (*g*-de-m'ne') [démener] *a.*
endémicité * (*g*-dĕ-mĭ-ßĭ-te')[endémique 2] *s/f.* Ende'mischsein *n* einer Krankheit.
endémie ⚘ (*g*-dĕ-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Ende-mi'e, von geogra'phischen Verhältnissen abhängige, einer Gegend, einem Lande angehörige Krankheit.
endémique ⚘ (*g*-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* einheimisch: 1. ⚘ genre ~ Gattung, deren Arten sämmtlich dieselbe Heimath haben. 2. path. ende'misch, e-m Volke oder Lande eigen (*ant.* sporadique und épidémique).
endenché, ~e (*g*-d*g*-sche') [dent] *a.* 1. bl. gezahnt, mit verschiedener Farbe zahnweise in ea. gefügt (= endanché, endenté, endentelé). 2. F ✎ bien ~ gute, mal ~ schlechte Zähne habend, mit gutem, schlechtem Appetite versehen. [ment 1. *Hom.* andante.
endente ⚙ (*g*-d*ḡ*'t) [dent] *s/f.* = endente-
endenté, ~e (*g*-d*g*-te') *a.* = endenché 1.
endentelé, ~e (*g*-d*g*-t'le') *a.* = endenché 1.
endentement ‖ (*g*-d*g*-tm*g*') [dent] *s/m.* 1. ⚙ Maschinenwesen: = endenture 2 c; Zimmerei: Zusammenfügung *f* zweier Bretter, Verzahnung *f* (= endente, endents). 2. ⚓ Aufstellung *f* von Schiffen in zahnförmigen Doppelreihen. 3. † ⚔ ~ des piquets zusammenhängende Postenkette (Chat.).
endent*er*‿ (*g*-d*g*-te') [dent] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ mit Zähnen oder Zacken versehen, durch Zähne, Zinken verbinden, in einander fügen, (ein-, ver-)zahnen, zähnen; roue ~ée Zahn-, Kamm-Rad *n.* 2. a) durch Kämme verbinden, verzahnen; b) ⚓ Schiffe in zahnförmigen Doppelreihen aufstellen. 3. Diplomatie: charte ~ée = endenture 1. II. s'~ ⚙ durch eine Verzahnung befestigt sein oder werden. [endentement 1.
endents ⚙ (*g*-d*g*'③b) [dent] *s/m. pl.* =
endenture (*g*-d*g*-tü'r) [dent] *s/f.* 1. Diplom.: zackig durchschnittene Urkunde (= charte endentée, v. endenter 3). 2. ⚙ a) Verzahnen *n*, Besetzen *n* mit Zähnen; b) arch. ~ d'un manchon Klauen *f/pl.* einer Kuppelmuffe; c) Maschinenwesen: Zahnwerk *n*, Zähne *m/pl.*
endépartementer‿ ✎ (*g*-de-pār-tm*g*-te') ①a. *v/a.* in Departements eintheilen.
endermique ⚘ (*g*-dăr-mi'k) [grch.] *a.* méd. auf die Haut wirkend, enderma'tisch: méthode ~ Endermati'smus *m*, Endermo'se *f* (Heilverfahren mittels Einführung der Arzneien auf die von der Epide'rmis (Oberhaut) entblößte Haut).
en-dessous ‖ ⚓ (*g*-d'ßu') *s/m.* Rückseite *f* eines Segels (*ant.* en-dessus).
en-dessus ‖ ⚓ (*g*-d'ßü') *s/m.* Vorderseite *f* e-s Segels (v. dessus III. 5); *ant.* en-dessous.
endettement‿ ✎ (*g*-dǣ-tm*g*') [endetter] *s/m.* 1. Schuldenmachen *n*, Verschuldung *f.* 2. Schuld *f*: l'~ public Staatsschuld *f.*
endett*er*‿ (*g*-dǣ-te') [dette] ①a. I. *v/a.* in Schulden stürzen; ~é, ~ée verschuldet. II. s'~ sich in Schulden stürzen, in Schulden gerathen (*ant.* s'acquitter, se libérer).
endêvé, ~e F ✎ (*g*-dǣ-we') I. *a.* störrisch. II. *s.* Starrkopf; faire l'~ poltern, sich widersetzen (v. se mutiner).
endêver ‖ P (*g*-dǣ-we') [D. en. a/f. desver vom lt. dissipāre] ①a. *v/n.* ärgerlich sein: faire ~ q. J. ärgern, wüthend machen.
endhyménin ‖ ⚘ (*g*-dĭ-mĕ-n*g*') [grch.] *s/f.* Innenhaut der Samenstaubkörnchen.
endiablé, ~e F (M-Cz. *g*-dĭa-ble') I. *a.* 1. vom Teufel, vom bösen Geiste besessen. 2. teuflisch, verteufelt, verzweifelt. 3. être ~ de qc. auf et. versessen sein; être ~ sur q., après qc. hinter J-m oder etwas her sein (Régn., M.). II. *s.* Teufel(s-kerl *m*, -weib *n*).
endiabler ‖ F (M-Cz. *g*-dĭa-ble') [diable] ①a. I. *v/n.* verteufelt böse w., des Teufels, wüthend w.: faire ~ q. J. wüthend ärgern, J. rasend machen. II. † s'~ à ... (mit *inf.*) mit aller Gewalt darauf bestehen zu ...
endie ⚘ (*g*-dĭ') [grch.] *s/f.* gr. Buchstabenweglassung (zB. chartier für charretier).
endi*gage* (*g*-dĭ-ga'Ǫ), A. **~guement‿** (~i-g'm*g*') [endiguer] *s/m.* 1. Eindeichen *n.* 2. Eigenthumsrecht *n* an angedeichtem Lande. [eindeichen.
endiguer‿ A. (*g*-dĭ-ge') [digue] ①a. *v/a.*
endimancher ‖ F (*g*-dĭ-m*g*-sche') [dimanche] ①a. I. *v/a.* sonntäglich anziehen, festlich herausputzen. II. s'~ seine Sonntagskleider anziehen, sich putzen.
endive ⚘ ✎ (*g*-dĭ'w) [lt. intybus] *s/f.* Endi'vie (Cichorĭum endivĭa).
endivisionnement‿ ⚔ (*g*-dĭ-wĭ-sĭŏ-n'm*g*') [division] *s/m.* Aufstellung *f* in eine(r) Divisio'n.
endiz*ainer* ‖ (*g*-dĭ-sǣ-ne') [dizaine] ①b; **~eler** ‖ (~i-s'le') ①c., **~ener** ‖ (~s'ne') ①f. [dizeau] *v/a.* agr. zu zehn (Garben, Bunden ꝛc.) setzen, zu 10 u. 10 zusammensetzen.
endobranche ⚘ (*g*-dŏ-br*g*'sch) [grch.] *a.* und ~s ③b. *s/m. pl.* zo. (Ringelwürmer) mit inwendigen Kiemen.
endocarde ⚘ (*g*-dŏ-kā'rd) [grch.] *s/m.* an. innere Herzhaut, Endoka'rdium *n.*
endocardite ⚘ (*g*-dŏ-kār-dĭ't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der inneren Herzhaut, Endokardi'tis.
endocarpe ⚘ (*g*-dŏ-kā'rp) [grch.] *s/m.* 1. Endoka'rpium *n*, Innenhaut *f*, innere, die Fächer bildende Fruchthülle. 2. Endoka'rpum *n* (Flechtengattung).
endocarpé *m*, **~e** *f* ⚘ (*g*-dŏ-kār-pe') I. *a.* endoka'rp-artig. II. ~es ③b. *s/f. pl.* Endokarpe'en (Flechten-Familie).
endocéphale ⚘ (*g*-dŏ-ßĕ-fā'l) [grch.] *a.* zo. mit äußerlich nicht sichtbarem Kopfe.
endochorion ‖ ⚘ (*g*-dŏ-ko-rĭ-*g*') [grch.] *s/m.* zo. Innenfläche *f* der Ei-Haut.
endochrôme ⚘ (*g*-dŏ-krō'm) [grch.] *s/m.* Farbenzelle *f* der Faden-Algen. [gelehrig.
endoctrinable F ✎ (*g*-dŏ-ktrĭ-na'bl) [lt.] *a.*
endoctrinement‿ F ✎ (*g*-dŏ-ktri-n'm*g*') [endoctriner] *s/m.* Belehrung *f*, Unterweisung *f.*
endoctriner ‖ F (*g*-dŏ-ktrĭ-ne') [lt. doctrīna] ①a. I. *v/a.* 1. co. belehren, unterrichten: *iro.* ~ q. dans qc. J-m et. beibringen, Feintrichtern (oft in betrügerischer Absicht). 2. *fig.* abrichten, zustutzen. II. s'~ ea. belehren.
endoctrineur * (~nō'r) [endoctriner] *s/m. mv.part* Lehrmeister, Schulmeister.
endoderme ⚘ (*g*-dŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.* Zellgewebe *n* zwischen Bast und Holz.
endoesthésie ⚘ (*g*-dŏ-ǣ-ßte-sĭ') [grch.] *s/f.* phls. Endoästhe'sis, innere Wahrnehmung.
endogastrite ⚘ (*g*-dŏ-gă-ßtri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Magenschleimhaut.
endogène ⚘ (*g*-dŏ-Ǫǣ'n) [grch.] *a.* 1. ⚘ endoge'nisch, von innen heraus wachsend: végétaux ~s, auch blos ~s ③b. *s/m. pl.* Monokotyledo'nen *f/pl.* 2. Geologie: roches ~s primä're, Ur-Gesteine *n. pl.*
endogenèse ⚘ (*g*-dŏ-Ǫ'nǣ'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Zellenbildung innerhalb anderer Zellen. [samen-Keimsaft (zur Blüthezeit).
endogone ⚘ (*g*-dŏ-go'n) [grch.] *s/m.* Moos-
endoloi*rir* (*g*-dŏ-lō-rĭ'r) [lt. dolor] ②a. I. *v/a.* (einem Körpertheile) Schmerzen verursachen; ~i, ~ie schmerzend, *fig.* ✎ schmerzbewegt. II. s'~ anfangen zu schmerzen. **Syn.** *endolori* signifie qui ressent de la douleur; *douloureux*, qui cause ou qui marque de la douleur.
endolorissement‿ * (*g*-dŏ-lŏ-rĭ-ßm*g*') [endolorir] *s/m.* 1. Verursachung *f* v. Schmerz. 2. Schmerzen *n*, Wehthun *n.*
endolymphe ⚘ (*g*-dŏ-l*ḡ*'f) [grch.] *s/f.* an. Flüssigkeit des Ohrlabyri'nthes.
endommagement‿ * (~ma-Ǫ'm*g*') [endommager] *s/m.* Beschädigen *n*, Beschädigung *f.*
endommag*er*‿ (*g*-dŏ-mā-Ǫe') [dommage] ①m. I. *v/a.* (stark) beschädigen, Schaden zufügen (*ant.* conserver I. 1); ~é, ~ée beschädigt (*ant.* intact); ⚓ rampòni'rt, krank; ⊛ marchandises ~ées verlegene (unverkäufliche) Waaren *f/pl.* II. s'~ Schaden leiden, nehmen.
endomy*que* ⚘ (*g*-dŏ-mi'k), B. **~che** (~mi'sch) [grch.] *s/m.* zo. Heimkäfer, Gattung kleiner dreigliederiger Käfer (Endomȳchus).
endonéphrite ⚘ (*g*-dŏ-nĕ-fri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Nierenbeckenhaut.
endophore ⚘ (*g*-dŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* innere Samenhaut (= endoplèvre).
endophragme ⚘ (*g*-dŏ-frā'gm) [grch.] *s/m.* Zellenscheidewand *f* der Meer-Algen.
endoplèvre ⚘ (*g*-dŏ-plǣ'wr) [grch.] *s/f.* innere Samenhaut, Endopleu'ra (= endophore).
endoptile ⚘ (*g*-dŏ-ptĭ'l) [grch.] *a.* plante ~ Pflanze *f* mit in der Keimblatt-Höhlung vollständig eingeschlossenem Blattkeime.
Endor (*ǧ*-dŏ'r) *npr.m.* h.a. E'ndor *n* (Stadt in Nieder-Galilä'a), bekannt durch die daselbst wohnhaft gewesene pythonisse d'~ Hexe von Endor (siehe Bibel, 1. Samuelis 28) = Hendor.
endorhize ✣ (*g*-dŏ-rĭ'ſ) *a.* = endorrhize.
endormant, ~e (*g*-dŏr-m*g*'③a, ~*ḡ*'t) [endormir] *a.* einschläfernd (auch *fig.*).
endormeur (*g*-dŏr-mō'r) *m*, **~se** (~ŏ'ſ) *f* [endormir] I. *a.* einschläfernd (V.H.). II. *s.* 1. Gauner(in), der sein (die ihr) Opfer durch einschläfernde Mittel betäubt. 2. *fig.* Schwindler(in), J., der e-n Andern durch falsche Vorspiegelungen in einer nachtheiligen Unthätigkeit erhält; P ✎ ~ de couleuvres, ~ de mulots Beschwätzer(in), Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in). 3. id., in der ersten fr. Revolution Name einer gemäßigten Partei. 4. *fig.* Einschläferer(in), der (die) langweilt. III. ~ *s/m.* P zo. Thurmfalke (= crécerelle).
endormi *m*, **~e** *f* (*g*-dŏr-mĭ') I. *s.* F schläfriger, träger Mensch, Schlafmütze *f.* II. ~e *s/f.* provN. (Normandie) Stech-Apfel *m* (Datūra stramonĭum); *fig.* ✎ il a mangé de l'~e er hat e-n sehr festen Schlaf, F er schläft wie eine Ratte.
endor*mir* (*g*-dŏr-mĭ'r) [dormir] ②b. I. *v/a.* 1. einschläfern, in Schlaf bringen; *fig.* durch süße Worte ꝛc. ein-lullen, -wiegen, bethören, sicher machen: ~mi, ~mie eingeschlafen, *fig.* schläfrig, langsam, träge; cette musique ~t bei dieser Musik schläft man ein; ~ q. sur qc. J. über et. bethören, verblenden; rage ~mie stille Hundswuth. 2. Schmerzen betäuben, Glieder unempfindlich machen durch unbequeme Lage ꝛc.: jambe ~mie eingeschlafenes Bein. 3. ⚓ vaisseau ~mi Schiff, das keine Fahrt mehr hat. 4. F tödten. II. s'~ 1. einschlafen; *fig.* s'~ dans la prière sich dem Gebete vertrauen; s'~ du sommeil des justes den Schlaf des Gerechten schlafen; biblisch: s'~ dans le Seigneur im Herrn entschlafen: *poét.* s'~ du dernier sommeil, du sommeil de la tombe sterben; *prv.* parlez à lui, il s'~t der sitzt wie im Traume da. 2. *fig.* F nachlässig werden: s'~ sur qc. et. vernachlässigen; F ne pas s'~ sur le rôti a) seinen Vortheil jederzeit wahrzunehmen wissen, b) ein Lebemann sein. 3. sich abstumpfen: s'~ dans le vice im Laster versinken.
endormissement‿ ✎ (*g*-dŏr-mĭ-ßm*g*') [endormir] *s/m.* Betäubung *f* (= assoupissement 3).
endorrhize ⚘, oft ✣ **endorhize** (beides: *g*-dŏ-rĭ'ſ) [grch.] *a.* innen-, scheiden-wurzelig: plantes ~s Monokotyledo'nen *f/pl.*
endos ‖ (*g*-dō') [dos] *s/m.* 1. ⊛ Indo'sso *n.* Indossament *n*, Indossirung *f*, Gi'ro (spr. Ǫi~) *n*, Wechsel-Überweisung *f* durch Aufschrift auf den Rücken desselben (= endossement): mettre son ~ à, sur une lettre

de change e-n Wechſel giriren (ſpr. ɥi..); sans ~ ungirirt; Wechſelrecht: ~ (*pl.*) de connaissements Konnoſſeme'nts-Indoſſame'nte *n. pl.* (Übertragung e-s See-Frachtbriefes an e-n Andern). 2. ⊕ Buchbinderei: (gewölbter) Rücken e-s Buches (= endossement, endossage, endossure): former l'~ dem Rücken die Wölbung geben. 3. P ↘ Rückgrat *n.*

endoscope ◁ (ā-dŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Endoſko'p *n* (Inſtrument zum Unterſuchen der Blaſe).

endosmomètre ◁ (ā-dŏ-ßmŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Endosmome'ter, Endosmo'ſen-Meſſer.

endosmose ◁ (ā-dŏ-ßmō'ſ) [grch.] *s/f.* phys. Endosmo'ſe (Übertritt einer verdünnteren in eine geſättigtere Löſung durch e-e Membra'ne oder dünne thieriſche Haut hindurch) (*ant.* exosmose).

endosmotique ◁ (ā-dŏ-ßmŏ-ti'k) [grch.] *a.* phys. auf die Endosmo'ſe bezüglich, endosmo'tiſch.

endosperme ♀ (ā-dŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Kernmaſſe *f*, Eiweiß *n* (= périsperme).

endospermé, ~mée ♀ (ā-dŏ-ßpăr-me'), auch **~mique** (~mi'k) *a.* mit Kernmaſſe, mit Eiweiß: fluide ~ Keimflüſſigkeit *f.*

endospore ♀ (ā-dŏ-ßpō'r) [grch.] I. *a.* mit innerer Keimſporenhaut. II. *s/m.* innere Keimſporenhaut. [ren Keimkörnern.

endosporé, ~e ♀ (ā-dŏ-ßpŏ-re') *a.* mit inne-

endossable ⊛ † (ā-do-ßa'bl) *a.* durch Gi'ro übertragbar (vgl. endosser 3). [endos 2.

endossage ⊕ (ā-do-ßa'ɥ) [endosser] *s/m.* =

endosse (ā-dō'ß) [dos] *s/f.* 1. P ↘ Laſt, Mühe (= andosse). 2. ⌈ Mantel *m*; Schulter.

endossé ⊛ (ā-do-ße') *s/m.* Wechſelrecht: Indoſſa't *n*, Gira't *n* (J., dem ein Wechſel übertragen worden iſt; *ant.* endosseur). [und 2.

endossement ‿ (ā-do-ßmā') *s/m.* = endos 1

endosser ‿ (ā-do-ße') [b.l. indorsāre] ①a. I. *v/a.* 1. auf den Rücken nehmen; weitS. Kleidungsſtücke rc. anziehen; Waffen rc. anlegen: *fig.* ~ l'uniforme, † ~ la cuirasse den bunten Rock anziehen, Soldat werden; ⌈ *co.* ~ le harnais ſeinen Berufs-Orna't anlegen (von Geiſtlichen und Richtern). 2. *fig.* ⌈ ~ q. de qc. (↘ qc. à q.) J-m et. aufbürden, aufhalſen; ~ qc. die Verantwortlichkeit für et. übernehmen, ⌈ etwas aufgehalſt bekommen; ~ l'enfant ſich als Vater e-s Kindes bekennen (müſſen). 3. ⊛ ~ une lettre de change einen Wechſel indoſſiren, giriren (ſpr. ɥi..), ſtatt Zahlung an e-n Andern überweiſen; ~ en faveur de ... (einen Wechſel) giriren auf, an ...; seconde lettre de change ~ée girirter Seku'nda-Wechſel. 4. agr. die Furchen hoch pflügen. 5. ⊕ Buchbinderei: ~ un livre ein Buch mit Rücken(-Einband) verſehen. II. s'~ ſich (et.) anziehen, anlegen (laſſen).

endosseur (ā-do-ßō'r) [endosser] *s/m.* 1. ⊛ Indoſſa'nt, Girant (ſpr. ɥi..), J., der durch Aufſchrift auf den Rücken e-s Wechſels dieſen e-m Andern abtritt (*ant.* endossé): ~ précédent Vormann, vorſtehender Gira'nt; ~ subséquent Hinter-, Nach-mann (auf Wechſeln). 2. *fig.* P J. der die Vaterſtelle (unfreiwillig) vertritt, Titula'rvater.

endossure ⊕ (ā-do-ßü'r) [endosser] *s/f.* Buchbinderei: = endos 2; Dachdeckerei: Dachkamm *m* (= crête 6). [rer Ei-Mund.

endostome ♀ (ā-dŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* inne-

endothèque ♀ (ā-dŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* innere Haut der Staubbeutelfächer.

endotriché, ~e ♀ (ā-dŏ-tri-ſche') [grch.] *a.* innen behaart.

endouzainement ‖ (ā-du-ſæ-n'mā') *s/m.* Anordnung *f* nach Dutzenden, dutzendweiſes Zuſammen-legen, -binden rc.

endouz(a)iner ‖ (~ne', ~ſi..) [douzaine] ①b. I. *v/a.* dutzendweiſe abtheilen, anordnen, in Dutzende legen, binden rc. II. s'~ dutzendweiſe zuſammen-gelegt, -gebunden w.

endrach ‖ ♀ (ā-drā'k) *s/m.* ~ de Madagascar, ~ madagascarien Endra'chium *n*, Humbe'rtia *f* von Madaga'skar (hoher Baum mit gelblichem, wohlriechendem, ſehr hartem Holze) = bois immortel.

endroguer ‖ ⌈ (ā-drŏ-ge') [drogue] ①a. *v/n.* ſein Glück zu machen ſuchen.

endroit (ā-drŏă' ; † Chi. ā-dræ') [lt. indirectum] I. *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. (beſtimmter) Ort, Platz, Stelle *f*, Stätte *f*: ⌈ d'un bon ~, du bon ~ aus guter Quelle (= de bonne main, v. bon I. 7). 2. ⌈ Ort (kleine Stadt, Dorf rc.): *fig.* être (bien) de son ~ noch unbekannt mit der Welt ſein, ſehr kleinſtädtiſch ſein (= sentir la province). 3. † Stelle *f* eines Gedichtes rc. (jetzt passage). 4. rechte oder Glanz-Seite *f* eines Stoffes, Schön-, Schau-ſeite *f* (*ant.* envers): étoffe à deux ~s Zeug *n*, deſſen beide Seiten einander gleich ſind, ⌈ Stoff ohne linke oder Kehr-ſeite. 5. *fig.* ⌈ ↘ bel ~ ſchöne, vortheilhafte Seite einer Perſon: c'est le plus bel ~ de sa vie das iſt der ſchönſte Punkt, die ſchönſte That rc. ſeines Lebens; ⌈ se faire voir, se montrer par son bel ~ ſich von ſ-r Lichtſeite zeigen; ~ faible ſchwache Seite; ↘ mauvais ~, vilain ~ Schattenſeite *f*, Schandfleck; ↘ ~ sensible empfindliche Stelle. II. † *prp.* ⑨c. chacun ~ soi (vgl. chacun en droit soi; v. droit III. 1) Jeder in dem was ihn angeht; en mon ~ (für à mon égard) hinſichtlich meiner, in Bezug auf mich (Laft. 8. 22, Bru.); (jetzt nur drt. u. ⌈) à l'~ de q., qc. in Bezug, Rückſicht auf, gegen J., et. **Syn.** *lieu* ne réveille que l'idée d'une portion quelconque de l'espace; l'*endroit* (I. 1) fait penser à d'autres endroits; la *place*, aux personnes ou aux choses qui l'occupent ou doivent l'occuper.

enducailler ‖ ⌈ ↘ (ā-dü-kā-je') [ducaille] ①a. s'~ *v/pr.* ſich mit Herzögen einlaſſen, Herzögen ſchmeicheln (Chamfort); vgl. s'encanailler.

enduire (ā-düĭ'r) [lt. inducĕre] ④c. I. *v/a.* über-ſtreichen, -ziehen; ~ un bassin ein Waſſerbecken aus-, ver-kitten; ~ de chaux, & bekalken, mit Kalk rc. bewerfen, übertünchen; ~ de goudron betheeren (= goudronner); ~ de vernis firniſſen (= vernisser). II. *v/n.* Falknerei: verdauen (vom Vogel). III. s'~ über-zogen, -ſtrichen werden; ſich beſtreichen, ſich überziehen.

enduisant ‖, **~e** (ā-düĭ-ſā', ~ā't) [enduire] *a.* (nach dem *s.*) überſtreichend; in Zſſg.: Anſtrich- ..., Überzug- ...

enduisson ‖ ⊕ (ā-düĭ-ßō') [enduire] *s/f.* Maurerei: Putzen *n*, Tünchen *n.*

enduit (ā-düĭ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [enduire] *s/m.* 1. Überzug, Beſchlag; path. ~ de la langue Zungenbelag; Phyſiologie: ~ fœtal eiweißartige Mate'rie, mit der die Haut vieler Neugeborenen bedeckt iſt. 2. ⊕ Maurerei rc.: Bewurf, Bemörtelung *f*, (Ab-, Ver-)Putz (v. crépi): ~ brett(el)é Beſenputz; ~ en carreaux rustiques rauher Quaderputz; ~ hourdé Berapp(ung *f*), Spritzwurf (= hourdage, ravalement); ~ en plâtre Stückputz, Gipstünche *f*; ~ de première couche Anwurf, rauher Putz (= gobetage); ~ de seconde couche Aufzug, aufgezogene Schicht; ~ de troisième couche, ~ propre, dernier ~ Tünchſchicht *f*, Vertünchung *f*; Maſchinenweſen: ~ (auch graisse) pour les pivots des roues Schmiermittel *n*, Schmiere *f*, Zapfenfett *n*; Töpferei: Glaſu'r *f.*

endurable ↘ (ā-dü-ra'bl) [endurer] *a.* zu ertragen, erträglich.

endurance (ā-dü-rā'ß) [endurer] *s/f.* provN. (Normandie) und jetzt *rél.* Ausdauer, Geduld(igkeit).

endurant ‖, **~e**, meiſt ⌈ (ā-dü-rā', ~ā't) [endurer] *a.* (nur nach dem *s.* u. meiſt mit *nég.*) duldſam, (ſehr) geduldig: n'être pas ~, être peu ~ ſich nicht viel gefallen laſſen, nicht lange mit ſich ſpaßen laſſen. **Syn.** on est *endurant* lorsqu'on supporte; on est *patient* à attendre aussi bien qu'à supporter; *endurant* est donc moins général que *patient*. [verſtockte(r) Sünder(in).

endurci, ~e (ā-dür-ßi', ~ĭ') *s.* verhärtete(r),

endurcir (ā-dür-ßi'r) [lt. indurescĕre] ②a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. hart machen, härten; *fig.* den Körper abhärten: ~ q. au travail J. gegen die Arbeit abhärten, J. an die Arbeit gewöhnen. 2. *fig. mv. part* verhärten, verſtocken. II. s'~ 1. hart werden, ſich härten. 2. *fig.* s'~ contre, à qc. ſich gegen et. ab-, ver-härten; *mv. part* verſtockt werden, ſich verſtocken: s'~ à la douleur ſich an den Schmerz gewöhnen; s'~ dans le vice in Laſter verſinken; s'~ aux misères d'autrui gegen Anderer Elend gefühllos werden.

endurcissement ‿ (ā-dür-ßĭ-ßmā') *s/m.* 1. (bſ. path.) Verhärtung *f.* 2. *fig.* ~ (à qc.) Abhärtung *f* (gegen et.). 3. *fig. mv. part* Hart-herzigkeit *f*, Verſtocktheit *f*, ↘ Eigenſinn.

endurer ‿ (ā-dü-re') [lt. indurāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. et. ausſtehen, ertragen, erdulden, (er)leiden, ruhig hinnehmen; ~ que ... mit *subj.*, ↘ ~ de ... mit *inf.* (Co., *Attila* II. 6) dulden, geſchehen laſſen, daß ... II. *v/n.* 1. dulden, leiden. 2. ⚓ ſich weniger in die Ruder legen. III. s'~ ertragen, erduldet w. **Syn.** 1. *souffrir* annonce, d'une manière générale, que notre sensibilité est péniblement affectée par des choses désagréables ou des maux; *endurer*, c'est souffrir avec patience, ne pas sortir, pour cela, de sa modération habituelle; *supporter*, souffrir ce dont les autres seraient accablés; *tolérer*, ne pas s'opposer à ce qu'il est en notre pouvoir d'empêcher. 2. on *digère* un affront dont on ne se venge pas; on *endure* un affront dont on n'a pas les moyens de se venger.

Endymion ‖ (ā-dĭ-miō'; M-Cx. ~ĭ-ā') [grch.] *npr. m.* myth. Endy'mion, ſchöner Schläfer, den die Mondgöttin liebte; *fig.* ↘ sommeil d'~ tiefer Schlaf.

Énée (ĕ-ne') [grch.] *npr. m.* 1. myth. Äne'as (Sohn des Anchi'ſes u. der Venus, troja'niſcher Held, angeblich Ahnherr der Römer). 2. ~ le Tacticien Äne'as Ta'ktikus, griechiſcher Schriftſteller über Kriegswiſſenſchaft (4. ſæ. vor Chr.). 3. v. Pie.

Énéide (ĕ-nĕ-ĭ'd) [grch.] *s/f.* Änei'de (e'piſches Gedicht des Virgi'l): *Énéide travestie* traveſti'rte Änei'de (franzöſiſch von Scarron, deutſch von Blumauer).

énéier ⊕ (ĕ-næ-ĭe') ①a. *v/a.* = éneyer.

énéilème ◁ (ĕ-ne-ĭ-læ'm) *s/m.* = énilème.

énéléum ◁ (ĕ-ne-lĕ-o'm) [grch.] *s/m.* phm. Önelä'um *n* (Miſchung von Wein und Roſenöl); beſſer œnéléum.

énème ◁ (ĕ-næ'm) [grch.] *s/m.* méd. E'nema *n*, Einſpritzen *n* oder Eingeſpritzte *n*, Klyſti'er *n.*

énéorème ◁ (ĕ-ne-ŏ-ræ'm) [grch.] *s/m.* path. Enäore'm *n*, weißliche Wolke im Harne.

énergie (ĕ-năr-ɥī') [grch.] *s/f.* 1. Entſchiedenheit, Energi'e, (That-)Kraft, Nachdruck *m*: ~ d'un sentiment Stärke, Tiefe eines Gefühls; rl. ~ de la trinité divine Willens-Äußerung der göttlichen Dreieinigkeit. 2. ◁ méd. Wirkung. **Syn.** quand on a de la *force*, on a les moyens d'agir puissamment ou d'opposer une grande résistance; quand on a de l'*énergie*, on agit réellement, en mettant en jeu, pour réussir dans son dessein, toutes les ressources dont on dispose; quand on a de la *vigueur*, on agit avec une vivacité, une ardeur, qui prouvent qu'on est robuste et plein de vie.

énergique □ (ĕ-năr-ɥi'k) [grch.] I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) ene'rgiſch, thatkräftig (*ant.* mou); wirkſam (*ant.* peu efficace), kernig; nachdrücklich, ernſtlich. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* rl. id., chriſtliche Sektirer im 12. ſæ.

énergiser‿ * (ĕ-năr-ʒĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* kräftigen, kraftvoll oder wirksam machen. II. s'~ ene'rgisch werden.

énergumène (ĕ-năr-gü-mæ'n) [grch.] *s.* biblisch: vom Teufel Besessene(r), Rasende(r), *fig.* Tollhäusler(in), J., der wie ein Verrückter handelt.

énervant, ~e (ĕ-năr-wą'②a, ~ą̃'t) *a.* entnervend, *fig.* entsittlichend.

énervation‖ (ĕ-năr-wā-ßįǫ̃') [lt.] *s/f.* 1. *fig.* Entnervung, Schwächung, Entkräftung. 2. an. Sehnenscheide des geraden Bauchmuskels; Unterbrechung der Muskelfasern durch quer gehende Sehnenhautmasse. 3. id., ehm. Art Leibesstrafe in Frankreich durch Brennen der Kniekehlen. 4. vét. Abschneiden *n* zweier Flechsen der Vorderlippe eines Pferdes. 5. ⚙ Schlächterei: Tödten *n* des Schlachtviehes durch einen Messerstich in den Nacken.

énerve ⚘ (ĕ-nă'rw) [lt.] *a.* nervenlos.

énervement‿ (ĕ-năr-w'mą̃') [énerver] *s/m.* Kraftlosigkeit *f* (auch *fig.*).

énerver‿ (ĕ-năr-we') [lt. nervus] ①b. I. *v/a.* 1. entnerven, schwächen (auch *fig.* und *abs.*). 2. ehm. durch Brennen der Kniekehlen foltern. 3. vét. ~ un cheval e-m Pferde die beiden Flechsen der Vorderlippe abschneiden. 4. ⚙ chanvre ~é Hanf *m*, dessen Fasern auf der Hechel von einander gerissen (statt gespalten) sind (der daher zu starken Tauen untauglich ist). II. s'~ 1. sich entnerven, sich schwächen; schwach werden, erschlaffen: *fig.* style ~é matte, kraftlose Schreib-Art. 2. ⚓ havariren, schadhaft werden. **Syn.** 1. v. affaiblir. 2. l'homme *énervé* a perdu ses forces pour les avoir trop prodiguées; l'homme *efféminé* a mené un genre de vie qui n'a pas permis à ses forces de se développer, qui l'a rendu semblable à une femme.

en étant‖, auch **en estan(t)**‖ (beides: ą-nĕ-tą̃') *advt.*; B. **énetant**‖, ~e (e-nĕ-tą̃', ~ą̃'t) [lt. stāre] *a.* Forstwirthschaft: bois ~ Holz *n* auf dem Stamme.

éneyer‖ ⚙, auch ~éi~, B. ~éy~ (alles: ĕ-næ-ſe') [nœud] ①i und a. *v/a.* entknoten, abknorren (die Knoten aus dem Rohre oder Knorren aus dem Holze entfernen).

en-faction‖ ⚔ (ą-fă-kßįǫ̃') Kommando-Ruf: abgelöst! (Ruf der Schildwache vor dem Gewehre zur Ablösung).

enfagoter‖ F (~gŏ-te') [fagot] ①a. I. *v/a.* geschmacklos anziehen, putzen. II. s'~ sich geschmacklos putzen (v. fagoter).

enfaîteau ⚙ (ą-fæ-to') [enfaîter] *s/m.* Dachdeckerei: First-, Grat-ziegel, Preisse *f*.

enfaîtement‖ ⚙ (ą-fæ-tmą̃') [enfaîter] *s/m.* Dachdeckerei: (bleierne) Verfirstung e-s Schieferdaches; First-blech *n*, -sattel, Kavali'er: ~ à jour durchbrochener Dach-, First-kamm. [Dachdeckerei: verfirsten.

enfaîter‖ ⚙ (ą-fæ-te') [faîte] ①b. *v/a.*

enfance (ą-fą̃'ß) [lt. infantĭa] *s/f.* 1. Kindheit, Kinderjahre *n.pl.*; Kindes-Alter *n*: être dans l'~ in der Kindheit stehen; être en ~ kindisch sein; sortir de l'~ die Kinderschuhe ausziehen, ablegen; tomber, retomber en ~ (wieder) kindisch w. (von Greisen). 2. *coll.* Kinder *n.pl.*: l'~ d'aujourd'hui die heutige Kinderwelt, die jetzige, mode'rne Jugend; maladies de l'~ Kinderkrankheiten *pl.*; path. bouton de l'~ = bouton d'enfant (v. enfant 1). 3. *fig.* Kindheit, Anfang *m*, Werdezeit. 4. ✎ (auch *pl.*) Kinderei, Kinderstreich *m* (= enfantillage): faire des ~s Kindereien treiben, sich kindisch betragen. 5. *bo.part* Kindlichkeit (Massillon).

enfançon‖ (ą-fą-ßǫ̃') [enfant] *s/m.* Kindlein *n* (Lft., J.-B. Rousseau, Del.).

enfant (ą-fą̃'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. infans]

Inhalt: I. *s.* 1. Kind (im Gegensatze zu Erwachsenen). 2. Kind (im Gegensatze zu Eltern). 3. in besonderen Fällen. 4. Gebürtige(r). 5. ~s *pl.*: a) Nachkommen; b) Anhänger, Jünger. 6. *poét.* das Junge. 7. *fig.* Erzeugniß. 8. Alchemie. 9. ast. 10. zo. II. *a.* 1. kindisch. 2. *poét.* kindlich.

I. ***substantif*** (im *pl.* meist nur *m*, bei Girardin, *Supplice* 1. 7. und bei Karr auch *f*). 1. Kind *n* (*ant.* adulte II., grande personne): ~ en bas-âge, petit ~ Kind *n* im Alter bis zu 6 Jahren; jeune ~ K. von 6—15 Jahren; ✎ ~ femelle Mädchen *n*, Tochter *f*; ~ au maillot Wickel-Kind *n*; ~ à la mamelle Säugling *m*; F aussi innocent que l'~ qui vient de naître (so) unschuldig wie ein neugeborenes K.; ~ gâté verzogenes, Schoß-Kind; ~ Jésus Jesuskindlein *n*: sage comme l'~ Jésus klug und folgsam; d'~ kindisch, kindlich: jeu d'~ Kinderspiel *n*; F ce n'est pas (un) jeu d'~ das ist kein Kinderspiel; path. bouton d'~ ägyptische Gaumengeschwulst (Kinderkrankheit); livres d'~ Kinder-, Jugend-schriften *f/pl.*; faire l'~ sich kindisch, wie ein Kind anstellen; ne pas faire l'~ klug sein, die Gelegenheit benutzen; F * ~ terrible plauderhaftes K., das durch Wieder-Erzählung gehörter Dinge ɛc. Verlegenheiten bereitet, weitS. J., der seine Partei oder Sache kompromittirt; *prv.* de fol et d'~ se doit-on délivrer Kinder und Narren müssen entfernt werden, wenn man ernste Arbeiten vor hat; cet ~ a trop d'esprit, il ne vivra pas das Kind ist zu verständig, es wird nicht am Leben bleiben; il n'y a plus d'~s die Kindlichkeit ist ganz verschwunden, es giebt keine Kinder mehr. 2. Kind *n* (*ant.* parents): v. lit; F faire un ~ a) von Männern: ein Frauenzimmer schwängern, b) ✎ von Frauen: ein Kind bekommen, F kriegen; mal, travail d'~ Geburts-Wehen *f/pl.*, Kindesnöthen *f/pl.*; F ~ de l'amour außer-eheliches Kind; v. balle 1; ~s bleus, ~s rouges Waisenkinder *n.pl.* in Paris (nach den Kleidern benannt, welche sie tragen); F les menteurs sont ~s du diable die Lügner sind Kinder des Teufels; ~ conçu dans la douleur Schmerzens-Kind; ~ de famille a) noch unter väterlicher Gewalt stehendes Kind; b) ehm. Lieblings-K.; c) K. von guter Familie; on le traite comme l'~ de la famille er ist da wie ein Kind im Hause; F on le traitera en (comme un) ~ de bonne maison, † de bon lieu (Laft.) man wird ihn streng bestrafen, ohne Schonung behandeln; ehm. les ~s de France die Kinder des Königs von Frankreich (*ant.* princes und princesses du sang); F c'est bien l'~ de sa mère er gleicht s-r Mutter in Allem, F er ist ganz die Mutter; biblisch: les ~s des hommes die Menschen(kinder); *poét.* ~s de la patrie des Vaterlandes Söhne *m/pl.*; l'~ prodigue der verlorene Sohn; P ~ de trente-six pères Huren-K.; ~ de troupe Soldaten-K., das auf Kompagni'e- od. Staats-Kosten zum Soldaten auf-erzogen wird; ~ trouvé a) Findel-K. (zur Zeit der ersten Revolution ~ de la patrie genannt); b) ⚓ Person, die sich an Bord eines Schiffes eingeschlichen hat und erst zum Vorschein kommt, wenn das Schiff in See ist, F blinder Passagier (v. dessus II. 4); les E~s-Trouvés Findelhaus *n*; v. Édouard. 3. in besonderen Fällen: F ~ de Bacchus Zechbruder *m*; ~ de chœur Chor-knabe *m*, -schüler *m*, P Zuckerbrot *n* (v. chœur 4); P ✎ ~ de la fourchette Akade'miker; biblisch: les trois ~s de la fournaise die drei Männer im feurigen Ofen; ~s d'honneur Edelknaben, die mit einem Prinzen zusammen auferzogen wurden; ehm. ~s de langue (jetzt jeunes de langue) an den Stapelplätzen der Levante: junge Leute, die auf Kosten der Regierung zu Dolmetschern ausgebildet werden; ~s de maître Jacques, de Salomon, du père Soubise id., drei Klassen der fr. Gesellen-Verbindungen (v. compagnon 5 u. compagnonnage 2); Γ ~ de la matte Dieb *m*; ✎ ~ de Melchisédech unbekannter Mensch; ⚔ ~ perdu Soldat, der sich freiwillig zu einem gefährlichen Unternehmen meldet, auch verlorener Posten; ~s ⑰ sans souci id., Name einer der ersten fr. Schauspieler-Truppen (im 16. sæ.); F bon ~ guter Junge, guter Kerl (v. bon I. 1); auch *a.* il a l'air bon ~ er hat ein gutmüthiges Aussehen; bonne ~ gutes sanftes Geschöpf, gutes Mädchen; il est bien ~ de croire cela er ist dumm genug, Das zu glauben. 4. Gebürtige(r): ~ de Paris Pariser Kind *n*, geborene(r) Pariser(in). 5. weitS. ~s *pl.* a) Ab-, Nach-kommen: les ~s d'Israël die Kinder Israel(s); b) Anhänger, Jünger: ~s de Saint-François, de Saint-Ignace, & die Franziska'ner, die Jesui'ten ɛc.; *fig.* les ~s de Bellone, de Mars die Söhne des Mars, die Krieger; les ~s d'Apollon die Dichter. 6. *poét.* ✎ Junge *n* eines Thieres. 7. *fig.* Erzeugniß *n*, Produ'kt *n*: *préc.* ~ de l'air Seufzer *m*. 8. Alchemie: ~s de la nature die vier Eleme'nte (Feuer, Wasser, Luft und Erde); ~ des philosophes Quecksilber *n*. 9. ast. E~s de Dercéto, d'Atergatis (ă-tăr-gă-tĭ'ß) = Poissons. 10. zo. ✎ ~ du diable Art Stinkthier *n*; P ~ au maillot Windelschnecke *f* (Pūpa). II. ***adjectif***. 1. meist *mv.part* kindisch, in der Kindheit. 2. *poét.* kindlich. **Syn.** la qualité d'*enfant* (II.) s'applique aux personnes; celle de *puéril*, à leurs discours ou à leurs actions.

enfanteau (ą-fą-to') *s/m.* = enfançon.

enfantement‿ (ą-fą-tmą̃') [enfanter] *s/m.* (jetzt nur von Menschen) Gebären *n*, Geburt *f* (auch *fig.*): les douleurs de l'~ Geburtswehen *f/pl.* (= mal d'enfant).

enfanter‿ (ą-fą-te') [enfant] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*). 1. gebären: (biblisch) vous ~erez dans la douleur, in der protesta'ntischen Bibel-Übersetzung: tu ~eras en travail les enfants Du sollst mit Schmerzen Kinder gebären. 2. *fig.* zur Welt bringen, zu Tage fördern, (er)schaffen (bsd. von Schriftstellern ɛc.); F la montagne (en travail) a ~é une souris es kreißen die Berge und gebären eine Maus (von groß-artigen Ankündigungen ɛc., denen keine entsprechende Leistung folgt). 3. rl. ~ une âme à, en Jésus-Christ eine Seele dem Herrn darbringen. II. s'~ geboren, hervorgebracht werden, *fig.* entstehen. **Syn.** v. accoucher.

enfanterie F ✎ (ą-fą-t'rī') *s/f.* = enfantillage 1.

enfantillage (ą-fą-tĭ-ja'ǫ) [lt. infantĭlis] *s/m.* 1. F Kinderei *f*, kindisches Wesen oder Betragen, kindische Reden *f/pl.* 2. ✎ Koselied *n*. **Syn.** v. enfantin.

enfant-garou, *pl.* ~s-~s (ą-fą-gă-ru'; ⑧b) *s/m.* Wechselbalg (V.H., *les Misérables*); vgl. loup-garou.

enfantin‖ (ą-fą-tą̃') *m*, ~e (~ī'n) *f* [enfant] I. *a.* (nach dem *s.*) kindlich, Kinder-...; auch *mv.part* kindisch; *co.* la gent ~e das Kindervolk; *coll.* la littérature ~e Kinderschriften *f/pl.* II. E~ *npr.m.* Barthélemy-Prosper (gewöhnlich le Père) E~ id., einer der Begründer des Saint-Simonismus (1796 bis 1864). III. ~e *s/f.* Kinderposse. **Syn.** *enfantin* et *enfantillage* ne rappellent du premier âge que ce qui s'en remarque à l'extérieur, c'est-à-dire des qualités indifférentes ou estimables; ils se prennent d'ordinaire en bonne part; *puéril* et *puérilité* ne rappellent de ce même âge que ce qui regarde l'intérieur, c'est-à-dire ses défauts; ils ne se prennent jamais ou presque jamais en bonne part.

Enfant-roi (ą-fą-rŏą̃') *npr.m.* königliches Kind, Name Ludwig's XVII. (Lm. *Girondins*).

enfantrouver‿ * ✎ (ą-fą-tru-we') ①a. *v/a.* ein Kind als Findelkind behandeln, nicht als sein eigenes anerkennen (V.H., *les Misérables* IV. 3).

Enfants-Trouvés (g-fg-tru-we'⑧b) *s/m.pl.* v. enfant I. 2. [Eisenfessel für Pferde (Sd.).

enfarge P (g-fä'rG) [† ferge Eisen] *s/f.*

enfarger ‖ P (g-fär-Ge') [enfarge] ①m. *v/a.* einem Pferde die Fußfesseln anlegen (Sd.); *ant.* désenfarger. [Blätterpilz).

enfariné ⚘ (g-fä-rī-ne') *s/m.* Mehlpilz (Art

enfariner‿ (g-fä-rī-ne') [farine] ①a. I. *v/a.* 1. pudern: *fig.* P venir la gueule ‿ée anmaßend, selbstbewußt auftreten. 2. ⚙ Bäckerei: mit Mehl bestreuen. II. s'‿ 1. sich mit Mehl weiß machen. 2. *fig.* s'‿ de qc. sich den Anstrich von et. geben: F s'‿ d'une opinion sich eine Meinung in den Kopf setzen; s'‿ d'une science eine Wissenschaft oberflächlich kennen lernen.

enfer (g-fä'r) [lt. infernus] *s/m.* 1. Hölle *f* (v. damnation 3); myth. (meist *pl.*) Orkus, Reich *n* der Schatten, Unterwelt *f*; *l'E‿* du Dante Dante's Hölle (Theil seiner „göttlichen Komödie"): les puissances de l'‿ die höllischen Mächte; *prv.* l'‿ est pavé de bonnes intentions der Weg zur Hölle ist mit guten Vorsätzen gepflastert; furie d'‿, monstre échappé de l'‿ Höllenfu'rie *f*, Höllengeist (sehr boshafter Mensch); porte, tison d'‿ Höllenbrand, Mensch, der in's Verderben lockt. 2. *coll.* die Bewohner der Hölle. 3. F Ort, wo es drunter und drüber geht; engS. Spiel-, Huren-Haus *n*. 4. *fig.* furchtbare Pein, Qual *f*. 5. F d'‿ übermäßig: feu d'‿ starkes, höllisches Feuer; jeu d'‿ sehr hohes und gewagtes Spiel; aller un train d'‿ ungeheuer schnell gehen, fahren, reiten ꝛc., *fig.* in rasender Eile sein Vermögen durchbringen; métier d'‿ mühsames, auch gräßliches Handwerk. 6. bleu d'‿ schwärzlich blau. 7. ⚗ chm. ‿ de Boyle Boyle's Gefäß *n* zum Oxydiren des Quecksilbers. 8. ⚙ Ölfabrikation: Art Zisterne *f* zur Aufbewahrung der geringsten Sorte Öl; typ. † Zeug-, Zwiebelfisch-Fach *n* (= cassetin du diable; v. cassetin 1). *Hom.* enferre von enferrer.

enferge P (g-fä'rG) *s/f.* = enfarge.

enfermé (g-fär-me') *s/m.* 1. Gefangener. 2. ⚗ zo. ‿s *pl.* Mollu'sken-Familie *f* mit größtentheils geschlossenem Mantel. 3. ⚒ sentir l'‿ (häufiger le renfermé) dumpfig, mo'derig riechen.

enfermer‿ (g-fär-me') [fermer] ①a. I. *v/a.* 1. Menschen od. Thiere einschließen, einsperren: *fig.* F ‿ le loup dans la bergerie a) den Bock zum Gärtner setzen (seine Sache den schlimmsten Händen anvertrauen), b) e-e Wunde, ein Geschwür zu früh zuheilen. 2. *abs.* ‿ q. J. in ein Zucht- od. Toll-haus sperren. 3. ‿ (à, sous clef) ein-, ver-, fort-schließen. 4. *fig.* seine Schande, seinen Schmerz ꝛc. vor der Welt verbergen. 5. rings (von allen Seiten) umgeben: ‿ de haies, ‿ de murailles mit Hecken, mit Mauern umgeben; pays ‿é Binnen-, In-land *n*; ⚓ navire ‿é vom Eise, vom Lande eingeschlossenes Schiff; ⚔ ‿ les ennemis die Feinde einschließen. 6. ⚒ in sich schließen, enthalten: ce passage ‿e beaucoup de vérités diese Stelle enthält viele Wahrheiten. II. s'‿ 1. sich einschließen: s'‿ dans un cloître in ein Kloster gehen; ⚔ s'‿ dans une forteresse sich in eine Festung werfen. 2. ⚒ sich gegenseitig einschließen, in einander greifen. **Syn.** 1. v. enclore. 2. on *ferme* qc. afin que l'accès n'en soit pas permis au public; on *enferme* une chose afin qu'elle soit en sûreté. 3. v. serrer.

enfermerie † (g-fär-mɪ-rī') [enfermer] *s/f.* Heimlichthun *n* (Saint-Simon). [sperrer.

enfermeur ⚒ (g-fär-mö'r) *s/m.* iro. Ein-

enferrer‿ (g-fä-re') [fer] ①b. I. *v/a.* 1. (mit einer eisernen Waffe) durch-bohren, -stechen; aufspießen; ch. ‿ un sanglier einen Eber auflaufen lassen. 2. ⚙ Schieferssteinbruch: ‿ le chemin den Weg, die Öffnung machen, eiserne Keile in die Fugen der Schieferblöcke schlagen; ‿ une pièce e-e blätterige Bank abtreiben. II. s'‿ 1. sich den Degen seines Gegners in den Leib rennen, sich auf-rennen (= enfiler II. 2); ils se sont ‿és l'un l'autre sie stürzten Einer in des Andern Schwert. 2. *fig.* F sich selbst (in seinen eignen Worten oder Schlingen) fangen; F sich hineinreiten.

enferrure ⚙ (g-fä-rü'r) *s/f.* Schieferbruch: Einschlagen *n* der Eisen oder Keile in die Fugen der Schieferblöcke: faire une ‿ = enferrer une pièce (v. enferrer I. 2).

enfeu †, ohne *pl.* (g-fö') [enfouir] *s/m.* prov. Gruft *f* (Grab-Gewölbe unter einer Kirche) = caveau 3.

enfeuiller‿ ⚒ (g-fö-je') [feuille] ①a. s'‿ *v/pr.* sich belauben (von Bäumen).

enficeler ‖ ⚙ (g-fi-ß'le') [ficelle] ①c. *v/a.* ‿ qc. eine Schnur um et. legen, et. einschnüren; agr. ‿ le tabac die Tabacksblätter anfädeln; Hutmacherei: dem Hute das Formband umlegen, anformen.

enfieller‿ † ⚒ (g-fiæ-le') [fiel] ①a. *v/a.* mit Galle färben; mit Galle anfüllen, mischen, bitter machen (auch ⚒ *fig.*).

enfiévrer‿ ⚒ (g-fie-wre') [fièvre] ①g. I. *v/a.* 1. mit dem Fieber anstecken, das Fieber verursachen; ‿é, ‿ée fieberhaft. 2. *fig.* mit e-r Leidenschaft anstecken, aufregen. II. s'‿ 1. das Fieber bekommen. 2. *fig.* ⚒ sich aufregen.

enfilade (g-fi-la'b) [enfiler] *s/f.* 1. Reihe: ‿ (de chambres) Zimmerflucht, lange Zimmer-Reihe; portes d'‿ a) in e-r Reihe liegende, zusammenhängende Thüren *pl.*, b) F aufeinanderfolgende Verluste *m/pl.*; *adv.* en ‿ in einer Reihe liegend (von Zimmern ꝛc.). 2. *fig.* F longue ‿ de phrases langes, ermüdendes Geschwätz, P langer Salm von Redensarten. 3. Gärtnerei: Reihe von Lauben in e-r Linie. 4. Triktrakspiel: Brücke (nach ea. stehende Bänder, die des Gegners Spiel in Unordnung bringen u. das Übergehen verhindern). 5. ⚔ † Längenfeuer *n*, Längsbestreichung, Enfili'rung: batterie d'‿ Batterie, von wo aus man e-n Ort ꝛc. der Länge nach beschießen kann; tirer d'‿ der Länge nach beschießen. 6. ⚓ volle Lage, die ein Schiff von vorn oder hinten bekommt, so daß die Kugeln der Länge nach durch das ganze Schiff fahren.

enfile-aiguille ⚙, *pl.* ‿‿s (g-fil-æ-gü'j; ⑧b) *s/m.* Einfädler (Werkzeug).

enfilement ‖ (g-fi-l'mg') *s/m.* 1. ⚔ Bestrich (Alles, was im Bereiche des Längenfeuers liegt). 2. ⚓ Aufwickeln *n*, Aufwinden *n* des großen Ankerseiles.

enfiler‿ (g-fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. eine Nadel ꝛc. einfädeln, Perlen ꝛc. auf einen Faden ziehen, an-, auf-fädeln, -reihen; *fig.* F nous ne sommes pas ici pour ‿ des perles wir sind nicht hier, um uns mit Kleinigkeiten, mit unnützen Dingen aufzuhalten. 2. ‿ q. J. aufspießen, durchbohren; ⚒ ‿ d'un coup mit einem Schusse treffen. 3. *fig.* F in einen Gang hineingehen, e-n Weg einschlagen: ‿ le(s) degré(s) schnell die Treppe(n) hinunterlaufen; ‿ à droite sich rechts, ‿ à gauche sich links wenden; P ‿ la venelle oder ruelle das Hasenpanier ergreifen, sich aus dem Staube machen, ausreißen; la porte ‿e la cour die Thür geht (führt) auf den Hof (hinaus). 4. F erzählen: ‿ un discours eine lange Rede anfangen, sich in ein weitläufiges Gespräch einlassen. 5. F in ein gefährliches Spiel hineinziehen, zum Spiele verleiten (von Gaunern); P prellen, bethören. 6. Triktrakspiel: eine Brücke machen, durch e-e Brücke sperren: vous voilà ‿é! da sind Sie gefangen! 7. ch. ‿ les filets die Netze anmaschen (sie an die Leine fassen). 8. ⚙ Lichtzieherei: die Dochte oder Lichte an den Lichtspieß hängen; Nadelfabrikation: die (Nadel-)Köpfe aufspießen. 9. ⚔ † der Länge nach beschießen, bestreichen, enfili'ren; weitS. le vent ‿e la rue der Wind streicht durch die Straße. 10. ⚓ a) ein Schiff der Länge nach beschießen; b) le cabestan ‿e le câble en virant das Gangspill dreht beim Winden das Tau um sich herum. 11. P très-b. vögeln (den Beischlaf vollziehen). II. s'‿ 1. eingefädelt w.: *fig.* F cela ne s'‿e pas comme des perles das ist nicht so leicht, wie es aussieht. 2. sich gegenseitig auf-rennen, -spießen (= enferrer II. 1). 3. F sich (zum Spiele) verleiten, verlocken lassen; Triktrakspiel: seine Brücke aufmachen müssen, sich versperren (sein Spiel in solche Unordnung bringen, daß man über des Gegners Steine nicht kann). 4. sich betrügen lassen, sich in e-n schlimmen Handel verwickeln, in die Tinte gerathen. 5. P ⚒ Schulden machen.

enfileur (g-fi-lö'r) [enfiler] *s/m.* 1. ⚙ Nadlerei: Aufspießer der Nadelschäfte. 2. *fig.* ‿ de paroles J., der viel Worte macht. 3. P ⚒ Betrüger, Gauner, Hallunke.

enfilure (g-fi-lü'r) [enfiler] *s/f.* 1. Aufreihen *n*, Einfädeln *n*. 2. *fig.* ⚒ Reihe(nfolge). 3. ⚙ Nadlerei: Aufspießen *n* der Nadelschäfte.

enfin ‖ (g-fg') [fin; lt. in fine] *adv.* 1. endlich, schließlich, zuletzt (*ant.* d'abord). 2. kurz(um), mit einem Worte; um es kurz zu machen: mais ‿ que voulez-vous? aber was wollen Sie denn eigentlich? **Syn.** *enfin* exprime une fin générale; *à la fin*, une fin particulière; *finalement* et (*en*) *fin finale*, qui sont moins reçus dans le style élégant, signifient d'une manière finale. [Quer-Leinen.

enfissures ‖ ⚓ (g-fi-ßü'r) *s/f. pl.* Dwars-,

enflamber ‖ †, jetzt P (g-flg-be') ①a. *v/a.* = enflammer (Calvin, Sd.). [Gluth *f*.

enflammement‿ † (g-fla-mɪ-mg') *s/m.*

enflammer‿ † (g-flä-me') [lt. inflammāre] ①a. I. *v/a.* 1. anzünden, in Brand oder in Flammen setzen; ‿é, ‿ée flammend, feurig, glühend: être ‿é in Flammen stehen; boulet ‿é Brandkugel *f*. 2. *fig.* entzünden, entflammen, erhitzen, begeistern, F enflammiren; ‿ le ressentiment das Rachegefühl aufstacheln; ‿ q. Jemandem Liebe einflößen (Thom. Co.). 3. path. eine Entzündung verursachen. II. s'‿ 1. sich entzünden (auch path.), in Brand gerathen. 2. *fig.* entbrennen, aufflammen, (leidenschaftlich für et.) erglühen: s'‿ pour q. ganz Feuer und Flamme für J. sein; comme il s'‿e pour son opinion! wie er sich für s-e Meinung er-eifert!; s'‿ (d'amour) in Liebe entbrennen. **Syn.** communiquer le feu, c'est *allumer*; mettre subitement en flammes, c'est *enflammer*.

enflaneller ‖ ⚒ (g-flä-næ-le') [flanelle] ①a. I. *v/a.* in Flanell hüllen. II. s'‿ Flanell auf dem Leibe tragen.

enflaquer ‖, auch ‿cq‿ (g-flä-ke') ①a. *v/a.* 1. P ⚒ langweilen. 2. F einsperren.

enfle (g̃'fl) I. *a.* provS., schwz. = enflé I. II. *s/m.* id., Art Kartenspiel.

enflé *m*, ‿e *f* (g-fle') [*part. passé* von enfler] I. ‿ *s/m.* 1. P ⚒ dicker Kerl: ohé l'‿! seht den Dicken an!; Dummkopf. 2. l'‿ das Schwülstige des Styls. II. ‿e *s/f.* ⚒ Blase.

enfle-bœuf P, *pl.* ‿‿s (g̃fl-bö'f; *pl.* ‿bö'(ß...) *s/m.* zo. goldiger Laufkäfer (Carābus aurātus).

enflécher ‖ ⚓ (g-fle-sche') [flèche] ①g. *v/n.* auf die Wewelings hinaufsteigen; die Wewelings in Ordnung bringen (vgl. enfléchure).

enfléchure ⚓ (g-fle-schü'r) *s/f.* Webeleinen *pl.*, Wewelings *pl.* (dünne quer über die Want-Taue gezogene Leinen, die den auf den Mast steigenden Matrosen als Stufen dienen): faire l'‿ auf die W. hinaufklettern; mettre les ‿s aux haubans die W. an die Wanten schlagen.

enflement‿ (ą-flə-mą') [enfler] s/m. Aufgeblasenheit f, geschwollener Zustand.

enfl*er*‿ (ą-fle') [lt. inflāre] ①a. I. v/a. 1. aufblasen; (auf-)schwellen, -blähen; anschwellen, auftreiben; ~ les voiles die Segel schwellen (auch fig.). 2. fig. aufblähen, aufblasen; schwellen; vergrößern; steigern, übertreiben: ~ le courage den Muth erhöhen, schwellen; ~ les espérances de q. J-s Hoffnungen anfachen; F ~ le cahier, ~ les rôles bei einer (Prozeß-) Sache unnöthige Weitläufigkeiten machen (bsd. von Advoka'ten); ~ un mémoire Waaren in Rechnung höher ansetzen; ~ son style schwülstig schreiben; ~ la voix die Stimme verstärken. 3. ⚙ Goldarbeiterei: ausbauchen, heraustreiben. II. s'~ u. v/n. 1. (an-, auf-)schwellen, auflaufen, quellen; ✎ homme ~é wassersüchtiger Mensch. 2. sich aufblähen: F ~é comme un ballon aufgeblasen wie ein Ballon (Frosch), fig. äußerst hoffährtig. 3. übertrieben werden, einen schwülstigen Ton oder Styl annehmen.

Syn. 1. *grossir* exprime une augmentation de volume lente et successive; *enfler* (1) une augmentation rapide, subite; au figuré, ce qu'on *enfle* ne gagne qu'en volume apparent et non en masse comme ce qu'on *grossit*. 2. le style *enflé* (~ II. 3) manque de naturel; le *boursouflé*, de solidité (v. bouffir; vgl. ampoulé).

enfleurage ⚙ (ą-flö-ra'Ǥ) s/m. Parfümeriefabrik: Blumenduftgeben n.

enfleurer ‖ ⚙ (ą-flö-re') [fleur] ①a. v/a. Parfümeriefabrikation: den Blumenduft geben.

enflure (ą-flü'r) [enfler] s/f. 1. Anschwellung, Geschwulst; vét. ~ des jambes Anlaufen n der Beine. 2. fig. ~ (du cœur) Hochmuth m, Aufgeblasenheit; ~ du style Schwülstigkeit der Schreibweise. 3. ch. ~s du bois de chevreuil Hügel m/pl., Buckel m/pl. des (wachsenden) Reh-Geweihes. 4. ⚙ Tuchfabrikation: Einschuß m, Einschlag m eines Zeuges.

enfolie (ą-fǫ-li') s/f. agr. Weinstock-Ableger m, Senker m, Fechser m.

enfolier ‖ ⚙ (ą-fǫ-li-e') ①a. v/a. Münzwesen: die Silberblätter aus dem Tiegel losmachen.

enfonçage (ą-fǫ-ßa'Ǥ) [enfoncer] s/m. 1. ⚙ Einschlagen n, Aufschichten n (z.B. des Pulvers in Fässer); Einsetzen n der Böden in Fässer; Zuschlagen n, Bodmen n gepackter Fässer; ~ de la poudre (Wiegen n und) Einschlagen n des Pulvers in Tonnen, auch Einsetzen n der kleinen Pulvertonnen in die Überfässer. 2. ⚓ Havari'e f, die der Rheder zu tragen hat.

enfoncement‿ (ą-fǫ-ßmą') [enfoncer] s/m. 1. Einschlagen n eines Nagels, Einrammen n eines Pfahles 2c. 2. Einbrechen n, Einschlagen n, Einstoßen n einer Thür, Durchbre'chen n einer Pforte. 3. Vertiefung f, Tiefe f eines Thales 2c. (= enfonçure 1). 4. Malerei: Hintergrund; Perspekti've f. 5. arch. ~ (d'une façade) = arrière-corps 1. 6. ⚙ Abteufung f, Ausschachtung f, Austiefung f; Senkung f (v. affaissement 1). 7. ⚔ Durchbre'chen n der feindlichen Reihen; Eindringen n der Geschosse (v. pénétration).

enfon*cer*‿ (ą-fǫ-ße') [foncer] ①l.

Inhalt: I. v/a. 1. (tief) ein-schlagen, -rammen, -treiben. 2. ein-, er-brechen, ein-stoßen, -sprengen. 3. ⚔. 4. * P a) betrügen, b) übertreffen. 5. † eingehend prüfen. 6. Falknerei. 7. ⚙. II. v/n. 1. (ein-, ver-)sinken. 2. eindringen. 3. P. III. s'~ 1. sich senken. 2. einstürzen. 3. in et. hineingehen. 4. in der Tiefe von et. sich befinden. 5. P sich zu Grunde richten.

I. *verbe actif.* 1. einen Nagel 2c. tief einschlagen; Pfähle 2c. ein-rammen, -treiben, -graben; Wolle 2c. hineindrücken, hineinstampfen; ~ q. dans l'eau J. untertauchen; fig. ~ q. J. tiefer hinein-bringen, -stürzen; ~ quelque chose dans l'eau etwas in's Wasser versenken; ~ son chapeau (dans, ✎ sur la tête) den Hut tief in's Gesicht drücken, fig. Feine prahlerische Stellung annehmen, auch (bei einer Gefahr) einen kühnen Entschluß fassen; il lui ~ça l'épée dans le corps er rannte ihm den Degen in den Leib; ~ à q. le poignard dans le sein J-m einen Stich in's Herz geben; avoir la tête ~cée dans les épaules einen kurzen Hals, den Kopf zwischen den Schultern haben; avoir les yeux ~cés dans la tête eingesunkene, tiefliegende Augen haben; fig. F avoir l'esprit ~cé dans la matière schwerfällig, schwer von Begriffen sein; P être ~cé dans les affaires jusqu'aux sangles bis über die Ohren in Geschäften stecken; agr. ~ le soc de la charrue tief pflügen; Reitkunst: ~ les éperons e-m Pferde die Sporen eindrücken; † il est fort ~cé dans la cour er ist ein Höfling mit ganzer Seele (M.F.S.); ✎ homme ~cé heimtückischer, verschlossener Mensch; terrain ~cé eingesunkene Stelle; † ~cé dunkel (jetzt foncé) (Bos., Fénelon). 2. eine Thür 2c. ein-, erbrechen, eintreten, einstoßen, sprengen (auch fig.): ~ une côte à q. J-m eine Rippe einschlagen; fig. F ~ une porte ouverte sich anstrengen, (um) ein eingebildetes Hinderniß zu überwinden, auch mit erdichteten Heldenthaten prahlen. 3. ⚔ ~ un carré, ~ les rangs de l'ennemi ein Karree sprengen, die feindlichen Glieder durchbrechen. 4. * P ~ q. a) J. betrügen, prellen, P über den Löffel barbieren: il a été ~cé jusqu'à son dernier écu man hat ihm den letzten Thaler abgenommen; b) J. übertreffen, überbieten, J-s Absicht vereiteln, J. anlaufen lassen: être ~cé den Kürzeren ziehen; ~cé, le jobard! der Einfaltspinsel ist angeführt! (vgl. emballer I. 2). 5. † ~ qc. eine Sache eingehend prüfen, ihr auf den Grund gehen. 6. Falknerei: (auch abs.) die Beute, bsd. Repphühner so lange verfolgen, bis sie sich in ihrem Schlupfgebüsche gesetzt haben. 7. ⚙ Böttcherei 2c.: den Boden in ein Faß einsetzen, verbodmen; Gravirkunst: ~ le burin mit dem Stichel tief eingraben; Kasten-, Schachtel-macherei: die einzelnen Theile zusammenfügen, den Boden einsetzen; Töpferei: ~ un plat eine Schüssel ausdrehen, austiefen; typ. ~ une ligne e-e Zeile einrücken, einziehen (= renfoncer, reculer).

II. *verbe neutre.* 1. sinken, einsinken, zu Grunde gehen, untergehen, versinken. 2. ~ (dans qc. in et.) eindringen. 3. P se laisser ~ sich verblüffen lassen. III. s'~ 1. s'~ sich senken, (ver)sinken: la nacelle s'~ça der Nachen ging unter. 2. einstürzen: le plancher s'~ça die Decke stürzte ein. 3. s'~ dans qc. tief in et. hineingehen, sich in et. vertiefen (auch fig.); s'~ dans le lit sich tief in's Bett, unter die Decke stecken, verkriechen; fig. s'~ dans le jeu sich ganz dem Spiele ergeben; s'~ dans la débauche liederlich werden; ~cé, ~cée vertieft (in Gedanken 2c.). 4. in der Tiefe (von et.) sich befinden; lieu ~cé tiefliegender, ✎ abgelegener Ort. 5. P sich oder einander zu Grunde richten.

enfonceur (ą-fǫ-ßö'r) [enfoncer] s/m. 1. ✎ (Ein-)Brecher; fig. F ~ de portes ouvertes Prahlhans, Großprahler. 2. F Dieb, der sich für einen Age'nten ausgiebt.

enfoncier * ✎ (ą-fǫ-ßie') [enfoncer I. 4] a/m. co. crédit ~ Schwindelbank f (Wortspiel mit crédit foncier; Rochefort, *Lanterne* 42. 7).

enfonçoir ⚙ (ą-fǫ-ßŏa'r) [enfoncer] s/m. Stellmacherei: Klopfschlägel; Tischlerei: Klopfkeule f; Weißgerberei: Tauchstange f; ~ à tête Pompkeule f zum Walken der Felle.

enfonçure (ą-fǫ-ßü'r) [enfoncer] s/f. 1. Vertiefung; Loch n, Grube im Pflaster 2c.; Tiefe eines Thal-Kessels 2c. 2. Boden m einer Flasche, eines Fasses; Bodenbretter n. pl., Boden m einer Bettstelle. 3. ⚘ † an. freies Gelenk (= arthrodie 2); chir. ~ du crâne Eindruck m in der Hirnschale.

enfondrer‿ † (ą-fǫ-dre') [fond] ①a. I. v/a. = briser. II. s'~ v/pr. (noch in Lothringen gbr.) = s'effondrer.

enfontangé, ~e † (ą-fǫ-tą-Ǥe') [fontange] a. mit einer Bandschleife geschmückt.

enforcir ✎ (ą-fǫr-ßi'r) [force] ②a. I. v/a. verstärken, stärker machen, kräftigen. II. v/n. und s'~ stärker, kräftiger werden, an Kräften zunehmen (P auch von Personen).

enforester‿ † (ą-fǫ-rĕ-ßte') ①a. I. v/a. mit Holz bepflanzen (B.); den königlichen Forsten einverleiben (Cpl.). II. s'~ sich im Walde verirren.

enformer ‖ ⚙ (ą-fǫr-me') [forme] ①a. v/a. Goldschmiedekunst: ~ le marli eine Schüssel 2c. innen mit e-m Rande versehen; Hutmacherei: über die Form schlagen od. spannen, aufformen; Kupferschmiede: die Form geben.

enfouir (ą-fŭ-i'r; Poit. ~ü'r) ②a. I. v/a. 1. (auch abs.) ein-, ver-graben, verscharren (ant. † défouir); ~ des plantes Pflanzen in die Erde setzen. 2. weitS. unter anderen Sachen verbergen, verstecken; fig. vergraben (dem Anblicke entziehen, unbenutzt lassen); ~ son talent sein Pfund vergraben, sein Talent nicht anwenden. II. s'~ F sich vergraben, sich verkriechen; fig. sich (auf s-e Güter) zurückziehen, sich verbergen. **Syn.** *enterrer* c'est mettre dans la terre; *enfouir*, c'est mettre dans la terre à l'effet de cacher, de conserver, de mettre en sécurité.

enfouissement‿ (ą-fŭ-i-ßmą'; Poit. ~ü~) [enfouir] s/m. Ein-, Ver-scharren n (bsd. gefallener Thiere).

enfouisseur (ą-fŭ-i-ßö'r; Poit. ~ü~) [enfouir] s/m. 1. Verscharrer, Vergraber. 2. zo. P = enterreur, fossoyeur.

enfourchement ‖ ⚙ (ą-für-schmą') s/m. arch. gabelförmige Verbindung des Kreuzgewölbes; Gärtnerei: Spaltpfropfung f; Maschinenwesen: Gabel f, Gabelglied n; Zimmerei 2c.: Anscherung f, Anschlitzung f.

enfourcher‿ ✎ (ą-für-sche') [fourche] ①a. v/a. 1. F ~ (un cheval) ein Pferd rittlings besteigen; fig. F avoir ~é un vélocipède auf einem Velocipe'd sitzen. 2. auf die Heugabel spießen. 3. ch. tête ~ée Gabelgehörn n. 4. ⚙ zusammen-scheren, -schlitzen. 5. ⚓ = affourcher 1.

enfourchie (ą-für-schi') [enfourcher] a/f. ch. tête ~ = tête enfourchée (v. enfourcher 3).

enfourchure (ą-für-schü'r) [enfourcher] s/f. 1. Gabelstelle e-s Baumes. 2. Schneiderei: Hosenkreuz n. 3. Reitkunst: Spaltung der Schenkel, Sitz m. 4. ch. Gabelgehörn n.

enfourn*age* ⚙ (ą-für-na'Ǥ), auch **~ement** ‖ (~n'mą') s/m. [enfourner] 1. Bäckerei: Einschießen n, Einschieben n des Brotes in den Back-Ofen (= enfournée; ant. défournement). 2. Glashütte: Einschieben n der Glastiegel in den Ofen.

enfournée ⚙ (ą-für-ne') s/f. = enfournage 1.

enfourner‿ (ą-für-ne') [four] ①a. I. v/a. 1. ⚙ Bäckerei: Brot 2c. in den Ofen (ein-)schieben, einschießen (auch abs. bei Régn., *Satires* X. 73); ant. défourner; pelle à ~ Backschaufel f; Glashütte: die Tiegel in den Ofen schieben; Töpferei: die Kapseln einsetzen, v. échappade 1. 2. fig. F bien ~, mal ~ gut, schlecht anfangen; ✎ à l'~ anfangs, beim Anfange; prv. à mal ~ on fait les pains cornus schlechter Anfang gewinnt Krebsgang. 3. F (auch abs.) viel essen. II. s'~ 1. ⚙ (her)eingeschoben werden. 2. F ✎ weitS. sich in e-n schwierigen Handel 2c. verwickeln, sich an einen gefährlichen Ort wagen.

enfourneur, ~se ⚙ (ą-für-nö'r, ~ö'ß) s. Bäckerei 2c.: Einschießer(in); Glashütte: (Ein-)Schieber(in); Ziegelei: Ofen-Anrichter(in).

enfourrer ‖ ⊖ (g-fu-re') [fourrer] ①a. *v/a.* Goldschlägerei: ~ les cauchers die Quetschformen in das Futtera'l stecken; Sattlerei: die Kummetkissen vollstopfen.

enfranger ⌣ (g-frg-Ge') [frange] ①m. *v/a.* 1. ⊖ mit Fransen besetzen.. 2.† *préc.* cœur ~é de mouvements sehr betrübtes Herz.

enfrayer ‖ ⊖ (g-fræ-ie') [frayer] ①k. *v/a.* Tuchmacherei: neue Karden in Gang setzen.

enfrayure ⊖ (g-fræ-jü'r) *s/f.* Tuchmacherei: Kardätschenfutter *n* (Tuch, welches zuerst mit neuen Karden gerauht worden).

enfreigneur ↘ (g-fræ-njö'r) [enfreindre] *s/m.* Übertre'ter, Verletzer.

enfreindre (g-frg'dr) [lt. infringĕre] ④b. I. *v/a.* brechen, übertre'ten, verletzen (auch *fig.*). II. s'~ verletzt werden, sich übertre'ten lassen. **Syn.** v. contrevenir.

enfrimer ‖ F (g-fri-me') [frime] ①a. *v/a.* ~ q. J-m in das Gesicht sehen.

enfroidi, ~e P (g-frŏä-di') [froid] *a.* provC. vor Furcht erstarrt (Sd.). [träger.

enfroqué F (g-frö-ke') *s/m. mv.part* Kutten-

enfroquer ‖ F (g-frö-ke') [froc] ①a. I. *co. v/a.* ~ q. J. zum Mönche machen, J-m die Kutte anziehen, J. in die Kutte stecken. II. s'~ die Mönchskutte anziehen, Mönch werden. [ensemencer I. 1.

enfruiter ⌣ ↘ (g-frŭi-te') ①a. *v/a.* agr. =

enfuir (g-fŭi'r) [† s'en fuir] ②d. s'~ *v/pr.* 1. entlaufen, entfliehen, davonlaufen, die Flucht ergreifen, auch *el.* faire ~, laisser ~ entlaufen lassen. 2. meist. (ent)schwinden, vergehen, verfliegen (von der Zeit); entwischen (von der Gelegenheit). 3. aus-, über-laufen (von Flüssigkeiten); überkochen (von der Milch). 4. ↘ (mehr gbr. fuir) laufen, auslaufen, lecken (von Gefäßen); *fig.* F ce n'est pas par là que le pot s'~t das ist eben nicht der Fehler an der Sache, da fehlt's eben nicht. **Syn.** v. échapper.

enfumage (g-fü-ma'G) *s/m.* 1. Räuchern *n* von Fleisch. 2. Schmauchfeuer *n*, mäßiges Anfeuern im Kalk-Ofen *x.* (= fumage).

enfumé ⚘ (g-fü-me') *s/m.* zo. 1. gemeiner Sattelfisch (Ephippus faber). 2. braune Gürtelschleiche, Schlange (Amphisbæna fuliginōsa).

enfumer ⌣ (g-fü-me') [fumer] ①a. I. *v/a.* 1. (ein-, an-, ver-)räuchern, voll Rauch machen, schwarz anlaufen lassen; ~é, ~ée rußfarben, räucherig (geworden), rauchfarben. 2. Füchse, Bienen *x.* durch Rauch aus dem Baue oder Stocke vertreiben, ausdämpfen, ausräuchern (v. fumer); auch *co.* ~ q. J-m durch vieles Rauchen das Bleiben unmöglich machen. 3. *fig.* benebeln, den klaren Blick benehmen (vom Weine *x.*). 4. ⊖ den Ziegel-Ofen schwach heizen. II. s'~ 1. sich einräuchern. 2. durch Rauch geschwärzt, ausgeräuchert *x.* werden.

enfumoir ⊖ (g-fü-mŏä'r) [enfumer] *s/m.* agr. Vorrichtung *f*, Geräth *n* zum Ausräuchern oder Ausdämpfen der Bienen.

enfunester ⌣ * (g-fü-næ-ßte') [funeste] ①a. *v/a.* unheilbringend machen, zum Verderben wenden.

enfutailler ‖ ✹ (g-fü-tä-je') [futaille] ①a. *v/a.* in Fässer füllen, packen.

Engadine (g-gä-di'n) *npr. f.* l'~ das Engadi'n(-Thal) in Graubünden.

engagé (~Ge') *s/m.* 1. Angeworbener: nouvel ~ Rekru't; ~ volontaire Freiwilliger. 2. ehm. J., der sich zu dreijähriger Dienstbarkeit in den Kolonieen verpflichtete.

engageant *m*, ~e *f* (g-gä-Gg'⑨a, ~g't) I. *a.* anziehend, einnehmend, anlockend. II ~es ⑧b. *s/f. pl.* ehm. Busenschleifen (L.); Frauenmanschetten (A., Poit.).

engagement ⌣ (g-ga-G'mg') [engager] *s/m.* 1. Verpfändung *f*; auch Pfandschein: ✹ ~ mort verpfändetes Gut, Faustpfand *n*; drt. ~ d'immeubles Verpfändung des Nießbrauchs unbeweglicher Sachen (= antichrèse, v. réméré); *adv.* tenir qc. par ~ et. als Unterpfand besitzen. 2. Verbindlichkeit *f*, Verpflichtung *f*, Zusage *f*, Versprechen *n*: faire honneur à ses ~s s-n Verpflichtungen nachkommen; prendre un ~ sich zu et. anheischig machen. **Syn.** on fait des *promesses*; on contracte un *engagement*. 3. Verbindung *f*, Verhältniß *n*: ~ de cœur, tendre ~ Liebes-Verhältniß *n*. 4. ⚲ Dingen *n*, Annehmen *n* von Dienstboten, Engagement *n* von Schauspielern *x.*, ⚔ Anwerbung *f*, Kapitulation *f*; Hand-, Ding-, Werbe-geld *n*; Gage *f* d. Schauspieler; Dienstzeit *f*; während der ersten Revolution: Dienstverhältniß *n* (= domesticité 1). 5. Fechtkunst: ~ de l'épée Binden *n* der Klinge. 6. ⚔ Handgemenge *n*, Scharmützel *n*, Treffen *n*.

engager ⌣ (g-gä-Ge') [gage] ①m. I. *v/a.* 1. verpfänden, zum Unterpfande geben, verschreiben, versetzen (*ant.* dégager): domaine ~é rückkäufliches (Kron-)Gut; *fig.* ~ son cœur sich verlieben; ~ son honneur seine Ehre verpfänden; ~ sa parole, sa foi sein (Ehren-)Wort zum Pfande (ein-)setzen, bei Treu und Glauben versprechen; ~ des paris pour qc. auf et. eine Wette eingehen. 2. ~ q. à qc., ~ q. à faire qc., ↘ ~ q. de ... (mit *inf.*) J. zu et. bewegen, vermögen, veranlassen, das Ansinnen an J. stellen zu ...; J. zu ... bereden, bestimmen, auffordern; J. einladen. 3. ~ q. à, ↘ en qc. J. zu et. verpflichten, J. verbinden, verbindlich machen zu ...; être ~é à qc. sich zu et. verbindlich gemacht haben. 4. ⚲ Arbeiter *x.* in Dienst nehmen, dingen; Lehrlinge annehmen; Schauspieler *x.* engagiren; ⚔ Soldaten anwerben: être ~é konditioniren, in einem Geschäfte sein. 5. ~ q., qc. dans qc. J. oder et. in et. verwickeln, hinein-bringen, -locken, F -reiten, -ziehen: *fig.* la voie où nous sommes ~és der Weg, welchen wir eingeschlagen haben; ⚔ ~ une troupe eine Truppe in's Gefecht ziehen; ~ ses capitaux seine Gelder in ein Geschäft stecken, in et. anlegen. 6. anfangen, beginnen: ⚔ ~ le combat den Kampf beginnen (auch *fig.*); ~ la discussion die Diskussio'n eröffnen. 7. Fechtkunst: ~ l'épée, le fer die Klinge binden; ~ de quarte Quarte anziehen. 8. ⚘ path. ~ la poitrine die Brust beschweren. 9. ⊖ arch. einbinden. 10. ⚓ cordage ~é unklares Tau(werk) = cordage embarrassé, empêché (v. empêcher I.); vaisseau ~é Schiff *n*, das viel Wasser durch e-n Leck bekommen hat; vaisseau ~é par un grain Schiff *n*, das durch eine Bö auf die Seite geneigt (und in Gefahr zu kentern) ist; ~ un levier sous qc. einen Hebel unter et. schieben, ansetzen; l'arrimage est ~é die (Schiffs-)Ladung ist verstauet (so daß man nicht zu den einzelnen Theilen derselben gelangen kann). II. s'~ 1. s'~ (à ..., ↘ de ... mit *inf.*, auch *abs.*) sich verbindlich, anheischig machen zu ..., sich verpflichten (zu etwas): s'~ pour q. sich für J. verbürgen, für J. gut sagen (= cautionner q.). 2. ⚲ sich anwerben, sich engagiren lassen, Dienste nehmen, in Dienst treten: s'~ dans les ordres das Ordensgelübde ablegen. 3. immer mehr Schulden machen, sich immer mehr in Schulden stürzen. 4. s'~ dans, à qc. sich in, auf et. einlassen, et. unternehmen, beginnen, sich bei et. betheiligen; s'~ à, avec q. sich gegen J. verpflichten. 5. s'~ dans qc. sich in et. verwickeln, hängen bleiben in et.; s'~ dans un bois sich in e-n Wald vertiefen; s'~ dans un défilé sich in e-n Engpaß hineinwagen oder locken lassen. 6. s'~ dans les liens du mariage, *poét.* s'~ sous les lois de l'hymen sich verheirathen. 7. sich entspinnen (vom Kampfe *x.*). 8. path. krank werden (von Orga'nen). 9. ⊖ Schlosserei: sich festhängen. 10. ⚓ s'~ sous voile von e-m starken Windstoße plötzlich erfaßt und auf die Seite geneigt werden. **Syn.** 1. a) *engager* (I. 2) à indique une action qui doit être terminée hors du sujet qui doit la faire; *engager de* n'indique point de but hors du sujet qui doit faire l'action (Lav.); b) vous *inviter* ou vous *convier*, c'est simplement vous proposer de venir; vous *engager* (I. 2), c'est tâcher d'obtenir, de votre part, la promesse de venir (v. convier). 2. ce qui nous *engage* (I. 3) à une chose nous en fait une nécessité; ce qui nous y *oblige* nous en fait un devoir. 3. on *promet* de toutes les manières, vaguement; on s'*engage* (II. 1) solennellement; en *donnant sa parole* on engage (I. 1) son honneur.

engagiste (g-gä-Gi'ßt) [engager] *s/m.* ehm. Domä'nenpächter, Pfandbesitzer e-s Krongutes, Pfandsaß.

engaînant, ~e ⚘ (g-gæ-ng'⑨a, ~g't) *a.* (eine) Scheide bildend, Scheiden-...

engaîné *m*, ~e *f* (g-gæ-ne') [gaîne] I. *a.* bescheidet, in einer Scheide steckend (auch ⚘). II. ~s ⚘ ⑥b. *s/m.pl.* zo. Scheidenschnäbler. III. ~es ⚘ ⑧b. *s/f.pl.* ⚘ ↘ Pflanzen mit Blattscheiden.

engaîner ⌣ (g-gæ-ne') [gaîne] ①b. I. *v/a.* 1. einen Degen *x.* in eine Scheide stecken. 2. ⚘ den Stengel mit einer Scheide umgeben, in einer Scheide (ver)bergen. II. s'~ ⚘ in ea. (wie in e-r Scheide) stecken (von Blättern).

engallage ⊖ (g-gä-la'G) [engaller] *s/m.* Färberei: Gall-Apfel-Färbung *f*, Gall(ir)en *n*; Zubereiten *n* der Farben mit Gall-Äpfeln; Gerbstoff-, Gall-Apfel-Beize *f*.

engaller ‖ ⊖ (g-gä-le') [galle] ①a. *v/a.* Färberei: in Gall-Apfel-Farbe tauchen, gall(ir)en, mit Gall-Äpfeln zubereiten oder färben.

engamer ‖ ⊖ (g-gä-me') [D. a/b.; vgl. engl. game] ①a. *v/a.* Fischerei: die Angel mit dem Köder herunterschlucken.

engane ⚘ (g-ga'n) *s/f.* provS. strauch-artiges Salzkraut (Salsōla fruticōsa).

enganter ‖ (g-gg-te') [gant] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ~ un vaisseau ein (verfolgtes) Schiff (nach und nach) einholen, sich ihm merklich nähern (= aganter). 2. * *fig.* erwischen, kapern. 3. Г stehlen. II. s'~ P ↘ (auch être ~é) de q. in J. vernarrt sein.

enganyméder ⌣ † (g-gä-ni-me-de') [Ganymède] ①g. *v/a. co.* ~ q. mit J-m Päderasti'e treiben. [tau *n*.

engarant ‖ ⚓ (g-gä-rg') *s/m.* Winde-, Bade-

en-garant ‖ ⚓ (g-gä-rg') *adv.* Ausruf: vorgesehen!

engarde (g-gä'rd) [garde] *s/f.* agr. 1. sehr langes Rebenholz. 2. Erstarrung der Bäume (= engourdissement).

engarder ⌣ † (g-gär-de') [garde] ①a. I. *v/a.* abhalten, verbieten. II. s'~ de qc. sich e-r Sache enthalten, et. bleiben lassen.

engarier ‖ P (g-gä-ri-e') ①a. s'~ *v/pr.* sich verschnappen, sich mit s-n eigenen Worten fangen (= couper III. 3).

engarre ⊖ (g-ga'r) *s/f.* Fischerei: langes mit Blei beschwertes Schleppnetz.

engarrotter ↘ (g-ga-rö-te') [garrot] ①a. *v/a.* vét. am Widerriste verwunden, drücken (= égarrotter).

engastri*loque* ⚘ (g-gä-ßtri-lö'k) [grch.-lt.], ~**mythe** ⚘ (~mi't) [grch.] *s/m.* Bauchredner (= ventriloque).

engastrimythisme ⚘ (~mi-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Bauchrednerei *f* (= ventriloquie).

engaver ‖ (g-gä-ve') [gave] ①a. I. *v/a.* 1. die Jungen füttern, ätzen (von Vögeln). 2. Geflügel stopfen, nudeln (besser gaver). II. s'~ F ↘ sich vollpfropfen.

engazonnement ⌣ (g-ga-ßö-n'mg') *s/m.* Berasen *n*, Bekleiden *n*, Belegen *n* mit Rasen.

engazonner ⌣ (g-ga-ßö-ne') [gazon] ①a. I. *v/a.* mit Gras besäen, mit Rasen belegen, berasen. II. s'~ sich berasen.

enge (ąG) s/f. provN. (Normandie): Race, Art (= race, espèce).

engeance (ą-Gą'ß) [enger] s/f. 1. Zucht, Brut (Enten, Hühner ꝛc.). 2. fig. (mst. mv.part) Sippschaft: ~ de vipères Otterngezücht n. 3. provN. (Lothringen) Verlegenheit (= embarras).

engeancer ‖ F ✎ (ą-Gą-ße') [engeance] ①l. I. v/a. ~ q. de q. J-m Einen auf den Hals laden. II. s'~ de q. sich J. auf den H. laden.

engeigner ‿ † (ą-Gæ-nje') [it. aus dem lt. ingeniāre] ①a. v/a. betrügen (Laft. 4. 11) (= tromper).

engeler ‿ ✎ (ą-Gĕ-le') [geler] ①d. v/n. erfrieren: F c'est un ~é er ist wie eingefroren, er benimmt sich tölpisch.

Engelier ‖ (ą-Gĕ-lĭe') npr.m. id., Gascogner, einer der zwölf Pairs Karl's des Großen in altfranzösischen Heldenromanen.

Engelman(n) (ą-gæl-mă'n) npr. m. Godefroi ~ Gottfried Engelmann, Lithogra'ph aus Mülhausen im Elsaß, gründete in Paris (1816) die erste Steindruckerei († 1839).

engelure (ą-G'lü'r) [engeler] s/f. Frostbeule: avoir des ~s aux mains erfrorene Hände h.

engencement ‿ (ą-Gą-ßmą') s/m. Malerei: = agencement I. 1. [agencer I. 1.

engencer ‿ (ą-Gą-ße') ①l. v/a. Malerei: =

engendrable ✎ (ą-Gą-dra'bl) a 1. was erzeugt werden kann. 2. † zeugungsfähig.

engendrant, ~e (ą-Gą-drą' ⑧a, ~ą̈'t) a. erzeugend. [drer] s/m. (Er-)Zeugung f.

engendrement ‿ (ą-Gą-drĕ-mą') [engen-

engendrer ‿ (ą-Gą-dre') ①a. I. v/a. 1. [lt. ingenerāre] (bsd. im biblischen und didaktischen Style) (er)zeugen (auch abs.): ~é par q. gezeugt von Jemandem (bei Angabe des Vaters stets par, sonst auch de); fig. hervorbringen, verursachen; il n'~e point la (de) mélancolie er ist stets heiter und vergnügt; prv. l'oisiveté ~e le vice Müßiggang ist aller Laster Anfang; le loup n'~e point de moutons der Apfel fällt nicht weit vom Stamme (= procréer). Syn. v. accoucher. 2. † [gendre] ~ q. de q. J-m Einen zum Schwiegersohn geben; ~ q. J. zum Schwiegersohn nehmen; être bien ~é e-n guten Schwiegersohn haben (M.Ma. II. 5). 3. ✿ math. être ~é dans ... entstehen aus ..., erzeugt werden durch ... II. s'~ 1. [lt. ingenerāre] sich erzeugen, entstehen. 2. † [gendre] sich e-n Schwiegersohn nehmen.

engendreur (ą-Gą-drö'r) [engendrer I.] s/m. Erzeuger (V.).

engeôler ‖ ✎ (ą-Go-le') ①a. v/a. = enjôler.

engeôleur ✎ (ą-Go-lö'r) s/m. = enjôleur.

enger ‿ † (ą-Ge') ①m. v/a. 1. ~ de qc. mit et. bepflanzen. 2. F ~ q. J. belästigen, quälen (= anger; jetzt embarrasser, gêner).

engerbage (ą-Gær-ba'G), **~ement** ‿ (~b'mą') s/m. 1. Aufstapeln n, Aufstapelung f, Aufstellung f. 2. agr. Binden n von Garben.

engerber ‖ (ą-Gær-be') [gerbe] ①a. v/a. 1. ☸ Fässer auf einander legen, Sachen auf einander häufen, aufstapeln (= entasser, empiler I. 1). 2. agr. in Garben binden, die Garben auf einander schichten. 3. ⚔ ~ les voitures die Fahrzeuge ꝛc. in den Wagenhäusern aufstellen, unterbringen.

Enghien ‖ (Larousse, M-Cz.: ą-gą'; Lnd., Stf. ✝✝: ą-gĭą') npr. m. id.: 1. belgische St. (Hainaut). 2. Seitenlinie der Condé; bsd. Louis de Bourbon, duc d'~ id. (erschossen 1804).

Enghien-les-Bains ‖ (ą-gą-læ-bą'), auch **~-Montmorency** (~mą-mŏ-rą-ßi') npr. m. id., Flecken bei Paris.

engin ‖ (ą-Gą') [lt. ingenĭum] s/m. 1. ⚙ Winde f, Hebezeug n; Bergbau: Kunst f: ~ d'épuisement, ~ à pompes Wasserkunst f, Pumpenwerk n, (Kunst-)Satz; ~ d'extraction, ~ à molettes Fördermaschine f, Göpel (= baritel); Mühlenbau: Rückwelle f; Nadelfabrikation: Richt-holz n, -maschine f; Papierfabrikation: Hebestange f. 2. Falle f zum Fangen von Thieren: ch. ~s prohibés (polizeilich) verbotene (gemeingefährliche) Fanggeräthe n. pl. 3. Geräth n; ~s pl. (sämmtliches) Jagd- od. Fisch-geräth n; ⚔ ehm. ~s de guerre Kriegsmaschinen f/pl. der Alten. 4. F schlechtes Werkzeug. 5. weitS. F allerhand Werkzeug n (bsd. solches, auf dessen Namen man sich nicht gleich besinnen kann, wenn man es nennen will): vous me donnez là un bel ~! was soll ich mit dem wunderlichen Dinge anfangen!; quel est cet ~! was ist das für Zeug! (vgl. machin). 6. ⚓ kleines, schlecht gebautes und schlecht ausgerüstetes Kriegsschiff. 7. † List f: prv. mieux vaut ~ que force Gewalt hat kurze Füße und muß oft dem Verstande weichen.

engin-machine ⚙, pl. ~s-~s (ą-Gą-mă-schi'n; ⑧b) s/m. agr. ~ (à battre le blé) Göpel-Dreschmaschine f.

engis ✿ (ą-Gi'⑧a) s/m. zo. Weich-Pilzkäfer, Glattkäfer-Gattung; ~ paulard rothpunktiger Weich-Pilzkäfer.

engissome ✿ (ą-Gĭ-ßō'm; Lnd. ~ĭß-ß~), Poit. ~iso~ (~ſō'm) [grch.] s/m. = embarrure 2.

englainé, ~e (ą-glæ-ne') a. = barbelé (B.).

englaiser ‿ (ą-glæ-ſe') [glaise] ①b. s'~ v/pr. sich mit Lehm beschmutzen (Pigault-Lebrun, Botte 2. 30). Hom. anglaiser.

englanté, ~e (ą-glą-te') [gland] a. bl. chêne ~ Eiche f mit andersfarbigen Eicheln.

englauder ‖ P (ą-glo-be') ①a. v/a. ausborchen (Balz.).

Englesqueville (ą-glæ-ßkĕ-wi'l) npr. f. id., französischer Flecken (Seine-Inférieure).

englestre (ą-glæ'ßtr), auch ~c~ (ą-kl~) s/f. id.: a) nach Cpl. ⚓ Theil e-s Fahrzeuges, Tartane genannt; oder b) nach B. ⚙ Fischerei: Theil eines Fischnetzes, Tartane genannt (vgl. tartane).

englobement ‿ * ✎ (ą-glo-b'mą') [englober] s/m. Staatenverband.

englober ‿ (ą-glŏ-be') [globe] ①a. v/a. 1. ~ qc. dans qc. einverleiben, F in Eins zusammen-fügen, -ziehen. 2. fig. F ✎ ~ q. dans qc. J. in et. verwickeln, hineinziehen.

engloutir (ą-glu-ti'r) [lt. inglutīre] ②a. I. v/a. 1. verschlingen, (gierig) verschlucken (auch fig.). 2. verprassen, durchbringen, durch die Gurgel jagen. 3. † ~ le cœur à q. J-m Ekel erregen (M.G.D. III. 11). II. s'~ verschlungen werden, untergehen. Syn. v. absorber.

engloutissement ‿ * (~tĭ-ßmą') [engloutir] s/m. Verschlingen n; Verschlingung f; Untergang. [Schlinger, Verschlinger.

engloutisseur * (~ßö'r) [engloutir] s/m.

engluage (ą-glü-a'G) s/m. = engluement 1.

engluanter ‿ (ą-glü-ą-te') [gluant] ①a. v/a. bekleben, bekleistern.

engluement ‿ (ą-glü-mą') [engluer] s/m. 1. Bestreichen n, Bestrichensein n mit Leim ꝛc. (= engluage). 2. agr. Baumsalbe f.

engluer ‿ (ą-glü-e') [glu] ①a. I. v/a. 1. mit Vogelleim bestreichen. 2. mit Vogelleim fangen, leimen (fig. P auch von Menschen): prv. la chevêche est ~ée die Eule (der Dieb) sitzt in der Falle (ist gefangen); F ~ la chevêche die Bande einfangen, F die Kapruse bestieben. 3. agr. Bäume mit Baumsalbe bestreichen. II. s'~ 1. auf der Leimruthe gefangen, geleimt werden (auch fig.). 2. sich zu Leim verdicken.

englyphique ✎ (ą-glĭ-fi'k) [grch.] a. englyʹphisch, auf die Gravi'rkunst bezüglich.

engobage ⚙ (ą-gŏ-ba'G) s/m. Töpferei: Angießen n, Beguß mit Farbe.

engobe ⚙ (ą-gŏ'b) s/m. Töpferei: Angußfarbe f.

engober ‖ (ą-gŏ-be') ①a. I. v/a. ⚙ Töpferei: ~ la pâte die Waare angießen, färben. II. s'~ provN. (Normandie) gewaltig viel hineinschlingen.

engommage ⚙ (ą-gŏ-ma'G) s/m. 1. Bestreichen n mit Gummi. 2. Porzellanfabrikation: Sand-bestreuung f, -bekleidung f der Kapseln.

engommer ‖ ⚙ (ą-gŏ-me') [gommer] ①a. v/a. 1. mit Gummi bestreichen. 2. Töpferei: Glasu'r geben.

engoncement ‿ (ą-gą-ßmą') s/m. Verunstaltung f einer Figur durch ein zu hoch am Halse sitzendes Kleidungsstück.

engoncer ‿ (ą-gą-ße') [L. gond; Sche. b.l. inconsus, lt. incondĭtus] ①l. I. v/a. den Hals zu kurz erscheinen lassen (von einem schlecht sitzenden Rocke ꝛc.): cet habit vous ~e Sie stecken mit dem Halse zu sehr in diesem Rocke. II. s'~ den Hals einziehen, in s-m Kleide wie in e-m Sacke stecken.

engorgement ‿ (ą-gŏr-G'mą') [engorger] s/m. 1. Verstopfung f, Verschlämmung f e-r Röhre, e-s Kanals ꝛc. (ant. dégorgement). 2. path. Verschleimung f, Überfüllen n mit Säften, Stockung f des Blutes. Syn. v. congestion. 3. fig. und ☸ Stockung f der Finanzen, der Zirkulation des Geldes ꝛc. 4. ⚙ Bergbau: Knoten in den Kohlen-Adern.

engorger ‿ (ą-gŏr-Ge') [gorge] ①m. I. v/a. 1. verstopfen, verschlämmen: moulin ~é Mühle, die wegen zu hohen Wassers nicht geht. 2. path. (auch ✎) verschleimen, mit Säften überfüllen; vét. cheval qui a des jambes ~ées, cheval ~é Pferd, dessen Beine in Folge einer Adern-Verstopfung aufgelaufen sind. 3. ⚙ Koffer mit Leinwand ausschlagen; Feuerwerkerei: Rake'ten ꝛc. anfeuern; Tuchbereitung: drap ~é schlecht gewalktes Tuch. II. s'~ 1. sich verstopfen, sich verschlämmen. 2. path. sich mit Blut ꝛc. füllen; anlaufen, verschleimen. (ant. dégorger.)

engorgeur ✎ (ą-gŏr-Gö'r) s/m. ~ (de pigeons) Tauben-Fütterer (J., der mit den Lippen den Tauben Körner ꝛc. reicht).

engouement ‿, poét. **~oû~** (ą-gu-mą') s/m. 1. ✎ Beschwerde f (beim Schlucken), Würgen n im Halse. 2. ✿ path., vét. Verstopfung f: ~ d'une hernie V. der Darmschlinge in e-m Bruchsacke. 3. fig. Eingenommenheit f, (übertriebene) Vorliebe f (pour ... für ...); hartnäckiges Vorurtheil.

engouer ‿ (ą-gü-e') [L. en, gav aus gavion] ①a. I. v/a. ✎ 1. ~ q. J-m die Kehle verstopfen, J. am Schlucken verhindern, J. würgen, ersticken. 2. fig. ~ q. de qc. J. für et. einnehmen. II. s'~ 1. ✎ sich über-, verschlucken, F sich verschlückern. 2. ✿ path., vét. sich (mit Blut ꝛc.) überfüllen, verstopfen. 3. fig. s'~ (auch être ~é) de q., de qc. sich für J., et. einnehmen lassen, (blindlings) für J., et. eingenommen sein, (eine übertriebene) Vorliebe für J., et. haben (auch ✎ abs.). Syn. nous nous *entêtons* par obstination; nous sommes *fascinés* par le charme; nous sommes *infatués*, parce que nous ne faisons pas usage de la raison; c'est le trop d'une passion qui nous *engoue* (v. ~ I. 2).

engouffrants ✿ (ą-gü-frą' ⑧b) s/m. pl. zo. Sperrvögel (Familie der Vögel, welche nur fliegend ihre Nahrung wegschnappen).

engouffrer ‿ (ą-gü-fre') [gouffre] ①a. I. v/a. 1. ✎ in e-n Abgrund reißen. 2. fig. verschlingen, hinunterschlucken. II. s'~ 1. sich in e-n Abgrund stürzen, verlieren; sich in einen Schlund stürzen (von Winden und Wassern); weitS. untergehen, verloren gehen. 2. fig. s'~ dans un couvent sich in ein Kloster vergraben, sich in ein Kloster von der Welt zurückziehen.

engoujure ⚓ (ą-gu-Gü'r) s/f. Querfuge unter dem Bugspriet- und Oberbramstengen-kasten (v. goujure).

engoulant, ~e (ą-gu-lą' ⑧a, ~ą̈'t) a. bl. animal ~ ein Wappenschild verschlingendes Thier.

engouler ‿ (ą-gu-le') [† goule = gueule] ①a. v/a. 1. P ✎ verschlingen, hinunterschlucken. 2. bl. ~é, ~ée in einem Thierrachen steckend. 3. † manteau ~é mit e-r Öffnung für den Kopf versehener Mantel

engouleur † P (g-gu-lö'r) s/m. Fresser, Schlemmer.
engoulevent‿ (g-gu-l'wg') [engouler, vent] s/m. zo. Nachtschwalbe f (Vögelgattung): ~ d'Europe Ziegenmelker (Caprimulgus europæus). [= engouler 1.
engoulifrer‖ P ↘ (g-gu-li-fre') ①a. v/a.
engourdi, ~e (g-gür-di') [engourdir I. 2] s. (nur fig.) Schlafmütze f (ant. dégourdi I.).
engourdir (g-gür-di'r) [gourd] ②a. I. v/a. 1. (auch abs.) erstarren (machen), starr, empfindungslos, fühllos, taub machen (ant. dégourdir): pied ~i eingeschlafener Fuß; ⚓ ↘ navire ~i mitten in hoher See anscheinend stillstehendes Schiff. 2. fig. erschlaffen, abspannen, abstumpfen; den Kopf be-, ein-nehmen: fig. ~i, ~ie schwerfällig, schläfrig, matt, träge: F n'avoir pas les mains ~ies gewandte Finger haben zum Nehmen, zum Stehlen rc. II. s'~ 1. erstarren, starr, fühllos werden. 2. fig. erschlaffen. 3. Winterschlaf halten (von manchen Thieren).
engourdissement‿ (g-gür-di-ßmg') [engourdir] s/m. 1. a) Erstarrung f, Einschlafen n von Gliedern; b) Lähmung f. 2. fig. Erschlaffung f, Trägheit f, Betäubung f (ant. dégourdissement). 3. Winterschlaf mancher Thiere. 4. agr. = engarde 2.
engracier‖ F (g-gra-ßi-e') [grâce] ①a. v/a. bekehren. [v/a. nehmen.
engrailler‖ F (g-grä-je') [graille] ①a.
engrain‖ (g-grg') s/m. 1. ⚙ Mühlstein-Keil (vgl. engrener I. 1). 2. agr. a) (Getreide-)Aussaat f; b) prov. zwei Weizen-Arten: Spelz od. Dinkel u. Einkorn n: faux ~ Spiel-Art des Einkorns. [Körnen n der Mühlsteine.
engrainage ⚙ (g-græ-na'G) [engrain] s/m.
engrainement‖ ⚙ (g-græ-n'mg'; ⑧b) s/m. = engrènement 1.
engrainer‿ (g-græ-ne') [grain] ①b. v/a. 1. = engrener I. 1. 2. agr. mit hartem Futter füttern. 3. ⚙ zerbröckeln.
engrais (g-græ' ⑧a) [engraisser] s/m. 1. Mast f, Mästung f; (Mast-)Futter n: mettre à l'~ in die Mast thun, zu mästen anfangen. 2. agr. Dung(mittel n): ~ désinfecté Mischung f von Menschenkoth, Kothstaub und Kohle; ~ flamand flandrischer Dünger, mit Wasser verdünnter menschlicher Kothdünger, Jauche f; ~ mixte Mischung f minera'lischer und orga'nischer Dungstoffe; ~ normal regelrecht gemischter Dung; ~ salin, sel d'~ Dungsalze n. pl.; ~ verts Dünger aus Pflanzenstoffen, Grün-Düngung f. Syn. v. fumier.
engraissage ↘ (g-græ-ßa'G), **~ement**‿ (~æ-ßmg') [engraisser] s/m. 1. Mästen n. 2. fig. F Fettwerden n. 3. agr. Düngen n, Düngung f (= engrais 2). 4. ⚙ Zimmerei: genaues Einpassen der Zimmerverbandstücke in ea.
engraissant, ~e (~æ-ßg' ⑨a, ~g't) a. 1. mästend, fett machend. 2. ↘ fettig (schmutzig) machend, fettig (ant. dégraissant).
engraisser‿ (g-græ-ße') [lt. incrassāre von crassus] ①b. I. v/a. 1. mästen, stopfen, (dick und) fett machen; prv. l'œil du maître ~e le cheval das Auge des Herrn düngt den Acker wohl. 2. agr. düngen. 3. einfetten, einsalben, pomadisiren. 4. † mit Fett beschmutzen (mehr gbr. graisser): ~ ses habits sich Fettflecke in die Kleider machen (ant. dégraisser). 5. fig. F reich machen, mästen; ↘ weitS. J-s Leidenschaften rc. nähren. 6. ⚙ Metallurgie: ~ le feu der Schlacke mehr Körper geben; Töpferei: den Boden eines Stückes durch einen Rand verstärken; Zimmerei: ~ l'arête d'une pièce de bois die Kante eines Holzstückes stumpfer machen. II. v/n. und s'~ 1. fett werden, zunehmen: F il ~e de mal avoir er wird fett, er gedeiht trotz aller Arbeit, trotz aller Noth; fig. F il ~e de malédictions Alles geräth ihm, trotz der Verwünschungen, die man gegen ihn ausstößt. 2. fig. F s'~ dans qc., st.s. s'~ de qc. sich bei, mit, durch et. mästen, bereichern. 3. † sich beschmutzen, sich voll machen; prv. on ne saurait manier du beurre qu'on ne s'~ les doigts wo man Holz haut, fallen (auch) Späne (ab), auch: wer viel Geld unter den Händen hat, kann sich leicht daran vergreifen, auch: wer Pech angreift, besudelt sich. 4. † (von Flüssigkeiten) dick, zähe werden (jetzt devenir gras). 5. ⚙ arch. cette pierre ~e dieser Stein hat e-e sehr stumpfwinkelige Kante.
engraisseur (g-græ-ßö'r) [engraisser] s/m. (Vieh-)Mäster.
engrangement‖ (g-grg-G'mg') s/m. agr. Einfahren n des Getreides in die Scheune.
engranger‖ (g-grg-Ge') [grange] ①m. v/a. agr. Getreide in die Scheune bringen, einfahren (auch abs.).
engraule ☉ (g-grō'l), **~is** * (~o-li' ⑧a; L., Lnd.: ~o-li'ß) s/m. zo. Ancho'vis, Fischgattung (Engraulis): ~ vulgaire = anchois 1; ~ mélette = mélet(te), nadelle.
engravée (g-grä-we') [grève] s/f. vét. Schrunde (Fußkrankheit des Rindviehes).
engravement‖ ⚓ (g-gra-w'mg') [engraver I. a] s/m. 1. Sitzenbleiben n auf dem Sande (von Schiffen). 2. Ver-, Ein-sandung f (= ensablement).
engraver‿ (g-grä-we') ①a. I. v/a. a) [Stamm grav aus gravier] 1. ⚓ a) ein Schiff auf den Sand treiben; b) ~ qc. (dans le lest) et. in den Ballast (ver)bergen. 2. ein-, versanden, mit Sand bedecken; ch. chien ~é Hund m, dessen Füße im Sande wund geworden sind. b) [graver] 1. eingraben, einprägen (auch fig.). 2. ⚙ eine Blechplatte einschneiden, aufnageln. II. v/n. u. s'~ ⚓ auf den Sand gerathen, auf dem Sande sitzen bleiben, aufbrummen; F ↘ jurer comme un marinier ~é fluchen wie ein Landsknecht.
engravure (~wü'r) [graver] s/f. 1. ↘ Eingrabung, -prägung; auch Eingraben n, Einprägen n. 2. ⚙ Blechplatte an einem Dache.
engrêler‖ (g-græ-le') [grêle] ①a. v/a. 1. ⚙ am Rande mit runden Zierrathen ausschmücken; Spitzen mit Randzäckchen besetzen. 2. bl. ~é, ~ée ausgeschuppt.
engrêlure (g-græ-lü'r; oft ++ g-grë-lü'r) s/f. 1. Randzäckchen n, Kantensaum m (= dent de passement, dent de loup; v. dent 11). 2. bl. ausgeschuppter Rand.
engrenage (g-grë-na'G) [engrener] s/m. 1. ⚙ a) Verzahnung f; Uhrmacherei: machine à ~ Theilungs-, Räderschneide-maschine f; b) Zahnräder-, Trieb-werk n: ~ à crémaillère Stangen-Triebwerk n, Triebwerk n aus Zahnstange und Rad: ~ cylindrique gerades Triebwerk, Tr. mit cyli'ndrischer Verzahnung, Stirnräderwerk n (= plan); ~ intérieur inneres Vorgelege, Tr. mit innerer Verzahnung; ~ à vis sans fin Schnecken-, Schrauben-rad-Getriebe n; (grande) roue d'~ Treib-rad n; c) Eingreifen n der Räder in ea. (= engrenure 2 und engrènement 2). 2. arch. (bsd. im englisch-gothischen und arabischen Baustyle) Eingreifen n von Wölbsteinen, deren Stoßfugen mehrmals gekröpft sind. 3. ↘ fig. c'est un ~ aus der Sache kommt man nicht wieder heraus. 4. ⚓ Stauen n der Fässer im Schiffsraume.
engrenant‖, **~e** (g-grë-ng', ~g't) a. 1. ⚙ ineinandergreifend: arch. voussoirs ~s verzahnte, mehrfach gekröpfte Wölbsteine. 2. fig. ↘ (in Fourier's philosophischem Systeme:) passion ~e Verlangen n nach Abwechselung bei der Arbeit oder beim Vergnügen (B.).
engrènement‖ ⚙ (g-græ-n'mg') s/m. 1. a) in der Mühle: Aufschütten n des Getreides; Auflegen n des Getreides auf die Dreschmaschine; b) agr. Füttern n, Mästen n mit Körnern (= engrainement). 2. = engrenage 1 c.
engrener‿ (g-grë-ne') [grain] ①f. I. v/a. (meist abs. gbr.) 1. in der Mühle: Getreide aufschütten (= engrainer): prv. puisqu'il a ~ené, c'est à lui à moudre was man angefangen, muß man auch vollenden; qui premier vient, premier ~ène wer zuerst kommt, mahlt zuerst (d.h. wer zuerst kommt, wird auch zuerst abgefertigt). 2. fig. F ~ bien, ~ mal qc. eine Sache gut, schlecht anfangen oder einleiten, einfädeln; prv. qui bien ~ène, bien finit richtiger Anfang macht guten Ausgang. 3. agr. a) mit körnigem Futter füttern, mästen (vgl. empâter I. 3); b) die Garben in die Dreschmaschine schieben. 4. ❀ ~ un vaisseau Waaren auf ein Schiff laden, das noch nicht segelfertig ist. 5.‖ ⚙ Vergolderei: mit Schachtelhalm oder Kannenkraut zum zweiten Male reiben; Spiegelfabrik: Schleif-Sand zwischen zwei Glastafeln bringen (B.). 6.‖ ⚓ ~ les futailles die Fässer so stauen, daß jedes Faß der oberen Lage auf zwei Fässern der unteren Lage ruht; ~ la pompe die Pumpe anfangen lassen, indem man Wasser von oben hineingießt (= amorcer I. 5). II. v/n. u. s'~‖ ⚙ (von Zahnrädern u. Wölbsteinen) in einander greifen oder fassen (v. engrenage 1 c und 2).
engreneur ⚙ (g-grë-nö'r) s/m. agr. Aufschütter (Person, die das Getreide in die Dreschmaschine schiebt); in der Mühle: Aufschütter, Zuführer (Vorrichtung zum Einstreuen des Mahlgutes).
engrenure (g-grë-nü'r) [engrener] s/f. 1. ☉ an. Art der Zusammenfügung der Schädelnähte. 2. ⚙ Eingreifen n der Räder in einander (= engrenage 1 c). 3. ⚓ Stauung der Fässer (v. engrener I. 6; = enjablure).
engrevé, ~e * (g-grë-we') [grève] I. a. strikend (spr. ßtrei~), die Arbeit eingestellt habend. II. s. Strikemacher(in), Strikende(r) (= gréveur). [afrika'nischer Leopa'rd.
engri ☉ (g-gri'), auch **~oi** (~ßä') s/m. zo. Art
engro(i)gné P ↘ (beides: g-grö-nje') s/m. Murrkopf (= grognon).
engrois‖ ⚙ (g-grßä') s/m. Steinbruch: Keilchen n, kleiner Keil (zum Befestigen der Stiele in eisernen Werkzeugen).
engrosser‖ P ↘ (g-gro-ße') [gros] ①a. v/a. très-b. eine Frau schwängern, P dick machen.
engrosseur P ↘ (g-gro-ßö'r) s/m. très-b. Schwängerer.
engrumeler‿ (g-grü-m'le') [grumeau] ①c. I. v/a. (zu Klümpchen) gerinnen machen. II. s'~ gerinnen.
engueniller‖ F (g-gni-je') [guenille] ①a. I. v/a. in Lumpen kleiden. II. s'~ sich mit Lumpen bedecken, sich in Lumpen hüllen.
Enguerrand‖ (g-gä-rg') n.d.b. m. id.
engueulement‖ P (g-gö-l'mg'; ⑧b) s/m. Ausschimpfen n.
engueuler‖ P (g-gö-le') [gueule] ①a. I. v/a. 1. ausschimpfen. 2. ↘ essen. II. s'~ sich gegenseitig ausschimpfen. [Schimpfer(in).
engueuleur, ~se P (g-gö-lö'r, ~ö'j) s.
engueullement‖ ⚙ (g-gö-l'mg') [gueule] s/m. Zimmerei: Einkerbung f in der Dachstuhlsäule für die Kanten des Giebelspießes.
engueuser‖ P ↘ (g-gö-je') [gueux] ①a. v/a. très-b. verführen.
enguiché, ~e (g-gi-sche') [a/f. guiche] a. bl. mit einem Mundstücke von anderer Farbe (von Jagdhörnern rc.).
enguichure (g-gi-schü'r) s/f. ch. Mundstück n, auch Hüft-riemen m des Jagdhornes.
enguignonné, ~e F ↘ (g-gi-njö-ne') s. J., der im Peche sitzt, der Unglück hat.
enguignonner‖ F ↘ (g-gi-njö-ne') [guignon] ①a. s'~ v/pr. in's Pech gerathen, schlechter, schlimmer werden.
enguirlander‿ (g-gir-lg-de') [guirlande] ①a. v/a. 1. mit Guirlanden (Laubgewinden) schmücken. 2. † fig. se laisser ~ sich födern lassen. [zackigen Grenzen.
enhaché, ~e ⚙ (g-ä-sche') a. Feldmesserei: mit
enhacher‖ ⚙ (g-ä-sche') [hache] ①a. Feldmesserei: I. v/a. über-, hinein-greifen (in ...) (bsd. von Ackergrenzen). II. s'~ (mit den Grenzen) in einander greifen.

enhæme ⚘ ✎ (ḁ-nǣ'm; L. ǣ-‿) s/m. = énème.
enhan ‖ P † (ḁ-ḁ') s/m. = ahan (Régn.).
enhardé, ‿e (ḁ-ăr-de') [harde] a. ch. rudelweise.
enhardir (Dup., Ls., L.: ḁ-ăr-dī'r) [hardi; Vg. tadelt den Gebrauch dieses Wortes] ②a. I. v/a. (auch abs.) kühn machen: ‿ q. à qc. J-m zu et. Muth machen; ‿ q. à, † ‿ de ... (mit inf.) J. ermuthigen zu ... II. s'‿ (sich) Muth, sich ein Herz fassen, sich erkühnen.
enhardissement‿ ✎ (ḁ-ăr-dĭ-ßmḁ') [enhardir] s/m. Ermuthigung f.
en(h)armonie ♩ (Dup., Fe., B.: ḁ-năr-mŏ-nī'; L. ǣ-năr‿) [grch.] s/f. 1. alte Musik: in Viertel-Tönen fortschreitende Passa'ge. 2. neuere Musik: Passa'ge, worin derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten (meist) mit entgegengesetzten Vorzeichen (z.B. als cis und des, oder e und fes) bezeichnet ist.
en(h)armonique ♩ (M-Cz., Dup.: ḁ-năr-mŏ-ni'k; L. ǣ-năr‿) [grch.] a. und s/m. (genre) ‿ enharmo'nische Tongattung: 1. alte Musik: besondere Art der Theilung der Quarte in eine große Terz und zwei Vierteltöne; 2. neuere Musik: Anwendung der chromatischen Tonfolge, wobei derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten meist mit entgegengesetzten Vorzeichen bezeichnet wird (vgl. enharmonie).
enharnachement‿ (ḁ-ăr-nă-schmḁ') s/m. 1. Anschirren n. 2. (Pferde-)Geschirr n.
enharnacher‿ (ḁ-ăr-nă-sche') [harnacher] ①a. I. v/a. 1. anschirren, auch satteln und zäumen. 2. fig. F lächerlich, wunderlich aufputzen. II. s'‿ fig. F sich (heraus)putzen, sich auftakeln.
en-haut ‖ (ḁ-o') adv. (en) ‿ (nach) oben (M.Bg. II. 8); ant. (en) en-bas.
enhayer ‖ ⚙ (ḁ-æ-ïe') [haie] ①k. v/a. Ziegelei: ‿ les briques die Ziegel zum Trocknen in Reihen setzen, aufschichten. [einer Ziegelei.
enhayeur ⚙ (ḁ-æ-ïö'r) s/m. Reihensetzer in
enhend(r)é, ‿e (Poit. ḁ-ḁg-d(r)e') a. bl. croix ‿ée Kreuz, das an jedem Ende in zwei rückwärts gekrümmte Arme mit einer Lanzenspitze zwischen sich getheilt ist.
enherber‿ ✎ † (M-Cz., L., Lnd.: ḁ-năr-be') [herbe] ①a. I. v/a. 1. ‿ un terrain ein Stück Land mit Gras, mit Grünem besäen; ‿é, ‿ée begrast. 2. vergiften. II. s'‿ sich in's Gras legen. [griff m.
enherdure ⚔ † (ḁ-(n)ăr-dü'r) s/f. Degen-
enheuder‿ (ḁ-nö-de'; B. ḁ-ö‿) ①a. v/a. prov. mit Schlingen oder Fallen zurückhalten.
enhilarant, ‿e * (ḁ-nĭ-lă-rḁ'⑨a, ‿ḁ̄'t) [lt. hilăris] a. belustigend.
enhuché, ‿e ⚓ (L. ḁ-ü-sche') [hucher] a. hoch aus dem Wasser stehend (v. Schiffen zc.).
enhucher ‖ ⚙ (ḁ-ü-sche') [huche] ①a. v/a. Bäckerei: in den Backtrog thun.
enhuiler‿ † (M-Cz., Lnd.: ḁ-nüĭ-le', B. ḁ-üĭ‿) [huile] ①a. v/a. rl. die letzte Ölung geben (= donner l'extrême-onction).
enhydre ⚘ (L. ǣ-nī'dr; Poit., Lnd.: ḁ-n‿) [grch.] I. a. min. Wasser einschließend (von Minera'lien). II. s/m. 1. min. wasserhaltiger Adlerstein. 2. zo. Wasserkäfer-Gattung (Enhy̆dris). II. s/f. 1. ⚘ E'nhydra (tro'pische korbblüthige Pflanzen-Gattung). 2. (bei B. s/m.) zo. Meer-Otter, marder-artiges Raubthier (Mustēla lūtris).
Énide (ĕ-nī'd) npr. f. id., bsd. Heldin eines a/f. Romans von Érec et ‿, und eines engl. Gedichtes ‿ von Tennyson.
éniellage (ĕ-niǣ-la'g) [nielle] s/m. agr. Ausreißen n der (Korn-)Raden.
énigmatique ☐ (ĕ-nī-gma-ti'k) [grch.] a. (nach dem s.) räthselhaft (auch fig.).
énigmatiser‿ * (ĕ-nī-gma-tī-se') ①a. I. v/a. et. dunkel, räthselhaft machen. II. v/n. in Räthseln, räthselhaft sprechen.
énigme (ĕ-nī'gm) [grch.] s/f. († s/m. bei Massillon und Co., Œdipe 3. 4) 1. Räthsel n (auch fig.): proposer une ‿ ein Räthsel aufgeben; mot d'une ‿ Auflösung eines Räthsels. 2. ehm. Räthselbild n, welches den Schülern zur Auflösung in den Schulen aufgestellt wurde.
énilème ⚘ (ĕ-nī-lǣ'm) [grch.] s/m. Enei'le'ma n (zweite Haut des Pflanzen-Eies) = énéilème. [Prinzessin und Heilige (6. sæ.).
Énimie (ĕ-nī-mī') npr. f. Eni'mia, fränkische
Énipée (ĕ-nī-pe') npr. m. h.a. Eni'peus (Name griechischer Flüsse).
enivrant, ‿e (L., M-Cz.: ḁ-nĭ-wrḁ'; ✎ ⁺⁄₊ ĕ-nĭ‿ ⑨a, ‿ḁ̄'t) a. berauschend (auch fig.).
enivrement‿ (ḁ-ni-wrĕ-mḁ') s/m. Berauschung f; Rausch, Taumel; Trunkenheit f (fast nur fig.).
enivrer‿ (ḁ-nī-wre'; ✎ ⁺⁄₊ ĕ-nĭ‿) [lt. inebrĭāre] ①a. I. v/a. 1. berauschen, (be-)trunken machen. 2. weitS. fig. schwindelig machen, betäuben, blenden. II. s'‿ 1. sich berauschen, sich betrinken; fig. F s'‿ de son vin eine zu große Meinung von sich haben. 2. fig. sich verblenden lassen: ‿é de son bonheur durch sein Glück verblendet.
énixe ☐ ✎ (ĕ-ni'kß) [lt. enixus von enītor] a. 1. mit Anstrengung hervorgebracht. 2. nachdrucksvoll, ene'rgisch: des vœux ‿s heiße Gelübde (Lanjuinais).
enjabler ‖ ⚙ (ḁ-gă-ble') [jable] ①a. v/a. gergeln, den Boden in ein Faß einsetzen, einfügen, einfalzen. [nure 3.
enjablure ⚓ (ḁ-gă-blü'r) s/f. = engre-
enjaler ‖ ⚓ (ḁ-gă-le') [jas] ①a. v/a. ‿ l'ancre den Anker stocken, den Stock an den Ankerschaft befestigen (= enjauler).
enjalouser‿ † (ḁ-gă-lu-ſe') [jaloux] ①a. I. v/a. eifersüchtig machen. II. s'‿ eifersüchtig werden.
enjambade ✎ (ḁ-gḁ-bā'd) s/f. = enjambée.
enjambée (ḁ-gḁ-be') [jambe] s/f. 1. (Weit-)Schritt m (größter Schritt, den man machen kann); faire de grandes ‿s weite Schritte machen; fig. F ✎ aller d'une seule ‿ de Rome à Péking a) schnell von Einem zum Andern überspringen; b) mit Siebenmeilenstiefeln gehen. 2. Schritt m, Weite, Breite von einem Schritte: ce n'est qu'une ‿ F es ist nur ein Katzensprung.
enjambement‿ (ḁ-gḁ-b'mḁ') [enjamber] s/m. mét. Überschreiten n aus einem Verse in den anderen (Co., Pompée V., 1. 69; Boil., Art poétique I. 13).
enjamber‿ (‿be') [jambe] ①a. I. v/a. ‿ qc. über et. schreiten, et. über-schreiten, -springen (auch fig.): ‿ un cheval sich auf ein Pferd setzen; ‿ deux marches zwei Stufen auf einmal nehmen; F haut ‿é hoch-, lang-beinig. II. v/n. 1. weit schreiten, e-n großen Schritt machen: ‿ par-dessus qc. über et. wegschreiten. 2. ausschreiten, große Schritte machen, F wie auf Stelzen gehen, einherstolziren. 3. F ‿ sur qc. in et. eingreifen; arch. über etwas hinausragen; mét. ‿ sur le vers suivant, ✎ ‿ d'un vers à un autre aus e-m Verse in den folgenden Vers hinübergreifen.
enjambonner‿ † (ḁ-gḁ-bŏ-ne') [jambon] ①a. I. v/a. Fleisch zur Aufbewahrung einsalzen oder räuchern. II. s'‿ zur Aufbewahrung eingesalzen, geräuchert werden (auch ✎ fig.).
enjarreté, ‿e (ḁ-ga-r'te') a. mit gekoppelten Füßen (bsd. von Pferden). [jaler.
enjauler ‖ ⚓ (ḁ-go-le') ①a. v/a. = en-
enjaveler ‖ (ḁ-ga-w'le') [javelle] ①c. v/a. agr. Getreide in Schwaden legen.
enjeoler ‖ † (ḁ-go-le') ①a. = enjôler.
enjeter‿ † (ḁ-gĕ-te') [jet] ①c. v/a. (weg-)werfen (Régn.).
enjeu, pl. ‿x (ḁ-gö'; ⑩b) [jeu] s/m. Satz, Einsatz im Spiele: garder les ‿x auf den Einsatz Acht geben; retirer son ‿ seinen Einsatz zurücknehmen, fig. F sich (bei Zeiten) aus et. ‿zurückziehen.
enjoindre (ḁ-gŏǟ'dr) [lt. injungĕre] ④b. I. v/a. ‿ qc. à q. J-m etwas einschärfen, ausdrücklich befehlen. II. s'‿ ausdrücklich befohlen werden.
enjointé, ‿e (ḁ-gŏǟ-te') [joint] a. Falknerei: court ‿ kurzbeinig. [Beschwatzen n.
enjôlement ‖ ✎ (ḁ-go-l'mḁ') s/m. Berücken n,
enjôler ‖ F, † ‿jeo‿ (ḁ-go-le') [geôle] ①a. I. v/a. berücken, beschwatzen, bethören: ‿ q. pour lui faire acheter qc. J-m eine Waare aufschwatzen. II. s'‿ sich gegenseitig berücken, beschwatzen.
enjôleur, ‿se F (ḁ-go-lö'r, ‿ö'ſ) [enjôler] s. J., der einen beschwatzt oder zu et. verführt, Schwindler(in), Sire'ne f.
enjolivement‿ (ḁ-gŏ-li-w'mḁ') s/m. Aus-, Ver-zierung f, Zierrath.
enjoliver‿ (ḁ-gŏ-lī-we') [a/f. jolif = joli] ①a. I. v/a. 1. verzieren, verschönern, mit Zierrathen versehen (von Sachen); iro. ✎ verstärken. 2. fig. eine Erzählung zc. mit erdichteten Zuthaten ausschmücken. II. s'‿ schöner werden.
enjoliveur, ‿se ✎ (ḁ-gŏ-lī-wö'r, ‿ö'ſ) s. 1. F J., der gern verziert, Verzierer(in). 2. Zierrathen-Verfertiger, -Händler.
enjolivure (ḁ-gŏ-lī-wü'r) s/f. (kleiner) Zierrath, (kleine) Verzierung.
enjoncher‿ (ḁ-gǫ-sche') [jonc] ①a. v/a. 1. ✎ mit Binsen bedecken; weitS. allgemein: bedecken, besäen: ‿ de fleurs, de feuillage mit Blumen, mit Laubwerk bestreuen (= joncher). 2. ⚓ ein Segel mit von Binsen gemachten Beschlag-Lienen beschlagen.
en(-)joue ⚔ (ḁ-gū') advt. Kommandowort: (schlagt) an! legt an! (meist nur joue!).
enjoué m, ‿e f (ḁ-gü-e') [enjouer] I. a. 1. fröhlich, leichten Sinnes, F fide'l (ant. grave). 2. scherzhaft, kurzweilig: style ‿ blühender Styl. II. ‿e s/f. ✎ Schön(heits)-pflaster n auf der Backe. Syn. 1. v. badin. 2. on est gai par humeur; enjoué, par le caractère; réjouissant, par les façons d'agir (nach B.).
enjouement‿, A. 78 a. ‿joû‿ (ḁ-gu-mḁ'⑧b) s/m. Heiterkeit f, Luftigkeit f, Jovialitä't f.
enjouer‿ (ḁ-gü-e') ①a. v/a. 1. [jouer] ✎ aufheitern, lustig machen, beleben. 2. [joue] ch. die Flinte anlegen, anschlagen.
enjuponner‿ F (ḁ-gü-pŏ-ne') [jupon] ①a. I. v/a. ✎ einen Unterrock anziehen. II. s'‿ sich an eine Frau (heran)machen.
enkiridion ‖ ⚘ ✎ (ḁ-kī-ri-dī-ǫ') s/m. = enchiridion. [eingekapselt, Balg-...
enkysté, ‿e ⚘ (ḁ-kī-ßte') [grch.] a. path.
enkystement ‖ ⚘ (ḁ-kī-ßtmḁ') [enkyster] s/m. path. Einbalgung f, Einkapselung f.
enkyster ‖ ⚘ (ḁ-kī-ßte') [kyste] ①a. path. I. v/a. in einen Balg einschließen, einbalgen, einkapseln. II. s'‿ sich einbalgen, sich einkapseln.
enlacement‿ (ḁ-la-ßmḁ') [enlacer] s/m. 1. (Ineinander-)Flechten n, Verflechtung f, Geflecht n; fig. Verwickelung f, Verstrickung f. 2. ⚓ Litzung f.
enlacer‿, auch ‿sser‿ bsd. in Werken über bl. (ḁ-la-ße') [lacs] ①l od. ①a. I. v/a. 1. in ea. flechten, schlingen, verschlingen. 2. mit e-r Schnur zusammenbinden. 3. ‿ q. dans ses bras J. umschlingen; ‿ q. dans, de ses replis sich um J. winden; fig. poét. ‿cé par la mer meer-umschlungen. 4. fig. fangen, fesseln. 5. ⚙ arch. ein-lassen, -laschen; Zimmerei: einlochen, ein Loch für einen Zapfen bohren. II. s'‿ 1. sich in einander schlingen. 2. sich umarmen, sich umschlingen. Syn. v. entrelacer.
enlaçure, auch ‿ss‿ bsd. in Werken über bl. (ḁ-la-ßü'r) [enlacer] s/f. 1. Umschlingung. 2. ⚙ Zimmerei: Zapfen-, Schnür-loch n. 3. ⚓ Schließ- oder Schloß-gatt n (Loch am untern Ende einer Stenge oder Mast-Verlängerung).
enlaidir (ḁ-læ-dī'r) [laid] ②a. I. v/a. häßlich machen, entstellen. II. v/n. (mit avoir und être) häßlich werden. III. s'‿ sich häßlich machen, sich entstellen.

enlaidissement‿ (ɑ̃-læ-dĭ-ßmɑ̃') s/m. Häßlich-machen n, -werden n.

enlarme (ɑ̃-lă'rm) [larme] s/m. 1. ch. große Randmasche am Vogelnetze. 2. ⚙ Fischerei: Saum eines Netzes aus dünnen Weidenruthen (= enlarmure).

enlarmer‖ (ɑ̃-lăr-me') ①a. v/a. 1. ch. die große Masche am Rande eines Garnes machen, ein Netz säumen. 2. ⚙ Fischerei: den Saum eines Netzes mit dünnen (Weiden-)Ruthen versehen.

enlarmure ⚙ (ɑ̃-lăr-mü'r) s/f. Fischerei: = enlarme 2.

enlasser‖ (ɑ̃-la-ße') ①a. v/a. = enlacer.

enlassure (ɑ̃-la-ßü'r) s/f. = enlaçure.

enlayer‖ ↘ (ɑ̃-læ-ſe') ①k. v/a. Forstwesen: mit dem Waldhammer anlaschen, anschalmen (= entamer I. 7, layer).

enlevage ⚙ (ɑ̃-l'wa'Ʒ) [enlever] s/m. 1. Ablösen n, Weg-Ätzen n. 2. Färberei etc.: Ätzdruck, Mustern n durch örtliches Entfärben. 3. Malerei: Ablösung f eines Gemäldes von der Wand und Auftragung f auf Leinwand (= enlèvement 3). 4. Ätz-papp, -beize f.

enlèvement‿ (ɑ̃-læ-w'mɑ̃') [enlever] s/m. 1. Entführung f, Raub: biblisch: ~ d'Élie Eli'ä Himmelfahrt f; ~ d'Énoch He'noch's Entrückung f; h.a. ~ des Sabines Raub der Sabinerinnen; *E~ du Sérail* Entführung f aus dem Serail (Oper von Mozart). 2. Wegnahme f, Fortnehmen n; drt. gerichtliche Aufhebung oder Wegnahme e-s Leichnams; ⚔ ~ d'un bastion Sprengung f e-r Bastio'n; ~ d'un convoi Wegnahme f einer Zufuhr; ✿ ~ de grains, ~ de marchandises Aufkauf von Korn, Waaren etc.; ~ de la peau Abhäuten n; ~ d'un pont Einnahme f, Abbrechen n, Abtragung f e-r Brücke; ⚔ ~ d'un poste Aufhebung f e-s Postens. 3. Malerei: = enlevage 3.

enlever‿ (ɑ̃-l'we') [lever] ①f. (B. ①e) I. v/a. 1. aufheben, in die Höhe heben: ~ un cerf-volant e-n Drachen steigen lassen; ~ par (le moyen d')une, avec une grue auf-, in die Höhe winden; fig. F ↘ cela ~ève la paille das geht über Alles (gewöhnlich cela lève la paille); P ~ le cul à q. J-m einen Tritt vor den Hintern geben; danse ~evée Tanz m mit Luftsprüngen (Roqueplan, *Parisine* 249). 2. ab-, fort-, weg-reißen: ~ la peau die Haut ablösen, schinden; ~ le palais den oder am Gaumen brennen (von zu heißen oder zu scharfen Speisen); F ~ qc. et. ganz schnell thun. 3. ent-führen, -reißen; mit Gewalt weg-führen, -nehmen; rauben; drt. aufheben, in Haft nehmen (v. corps 2 und corsin). 4. weg-nehmen, -tragen, (mit sich) fortnehmen: ~ le couvert den Tisch abdecken; fig. hinwegraffen (von Krankheiten, vom Tode etc.); ~ des taches Flecke ausmachen oder entfernen. 5. fig. entzücken, hinreißen, für sich gewinnen: ~ les suffrages sich der Stimmen bemächtigen, e-n stürmischen Beifall ernten; F ~ qc. et. mit Feuer vortragen. 6. Malerei etc.: cela est ~evé das ist auf den ersten Zug (F Hieb) vortrefflich gelungen (von e-r in sicheren, kühnen Strichen ausgeführten Zeichnung etc.). 7. ⚔ ~ une place eine Festung mit Sturm nehmen, sprengen; ~ un pont e-e Brücke einnehmen, abtragen, absprengen; ~ une position eine (feindliche) Stellung nehmen; ~ un poste e-n Posten wegnehmen, aufheben. 8. drt. einen Leichnam (gerichtlich) aufheben. 9. ✿ auf-, weg-kaufen: être ~evé vergriffen sein (von Waaren). 10. agr. ~ la récolte die Ernte einbringen, einheimsen. 11. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd kräftig vorwärts treiben. 12. ch. ~ la meute die Meute schnell (auf dem kürzesten Wege) zur Spur des Hirsches führen. 13. ⚙ ~ un chaudron einen Kessel austiefen, auch ausbeulen, die Beulen ausklopfen; ~ un fer eine Eisenstange abhauen, ein Eisen abnehmen, abschroten; ~ avec la lime abfeilen; typ. Lettern ausraffen; Uhrmacherei: ~ des goupilles = dégoupiller. II. s'~ 1. in die Höhe steigen; sich in die Luft erheben: le cerf-volant s'~ève bien der Drache steigt gut. 2. (her)ausgehen (von Flecken). 3. sich ablösen, abgehen, losgehen: s'~ par écailles sich abschuppen. 4. ✿ (auch s'~ en moins de rien) rasch Abgang finden, reißend abgehen (von Waaren). 5. Malerei: s'~ (du fond) sich abheben, hervortreten. 6. ↘ fig. s'~ à soi-même sich vor sich selbst verbergen, sich selbst entfliehen. 7. ⌐ hungern. Syn. *ôter*, c'est tout simplement faire disparaître; *enlever* (I. 4), c'est faire disparaître non sans avoir rencontré une certaine résistance (vgl. arracher, emporter).

enlève-tartre, pl. ~-~ (ɑ̃-læw-tă'rtr) s/m. Weinstein-Schaber (Instrument zum Reinigen der Zähne).

enleveur (ɑ̃-l'wö'r) [enlever] s/m. 1. ↘ Entführer. 2. F tüchtiger Schauspieler. 3. ⚔ ehm. ~s de quartier Soldaten, die den Feind im Lager zu überfallen suchten.

enlevure (ɑ̃-l'wü'r) [enlever] s/f. 1. † Hitzblatter, Pickel m, Bläschen n auf der Haut (jetzt élevure). 2. abgehauenes Stück, Schrot m, Trumm m; Leder-Abfälle m/pl.; arch. vorspringende Skulptu'ren pl.; Relie'f n, erhabenes Schnitzwerk. 3. Malerei: Erhebung der Farbe, wo sich dieselbe von der Leinwand loslöst. 4. Stickerei: Plattstickerei, welche mit dicken Fäden hergestellt wird.

enliasser‿ † (L. ɑ̃-li-a-ße') [liasse] ①a. v/a. in Stöße zusammenbinden.

enlier‖ ⚙ (ɑ̃-li-e') [lier] ①a. v/a. Maurerei: (ver)binden, in Verband vermauern.

enlignement‿ ↘ (ɑ̃-li-nj'mɑ̃') s/m. Geraderichten n, Geradegerichtetsein n (vgl. alignement).

enligner‿ (ɑ̃-li-nje') [ligne] ①a. v/a. 1. nach der Schnur ziehen, richten, stellen. 2. schnurgerade auf einander passen; ⚙ arch. einfluchten; typ. ~ les pages die Regi'ster zurichten; pages bien ~ées Seiten f/pl. mit genau passendem Regi'ster. 3. ⚙ ~ le bois (Bau-)Holz abschnüren, den Schnurschlag machen, (die Seiten desselben) nach einer Linie behauen. 4. ⚓ ~ (le bois) avec la ligne, la corde schluren, mit e-r Schlaglinie (be)mallen; ~ (le bois) avec un gabarit, une lisse (ab)krabben, nach e-m Mall oder Reh bezeichnen. (vgl. aligner.)

enliouber‖ ⚙ (L. ɑ̃-li-u-be') [lioube] ①a. v/a. Schiffszimmerei: in et. einfügen, einkluften, in eine Kluft pfropfen.

enlisseronner‖ ⚙ (ɑ̃-li-ß'rŏ-ne') [lisseron] ①a. v/a. Weberei: den Aufzug anspannen, die Ketten auf den Tummler ausspannen.

enlizement‿ ↘ (ɑ̃-li-ſ'mɑ̃') s/m. allmähliches Versinken im Trieb-Sande.

enlizer‿ ↘ (ɑ̃-li-ſe') [lize] ①a. I. v/a. im Trieb-Sande einsinken machen. II. s'~ im Trieb-Sande einsinken, versinken (V.H., *les Misérables* V. 3. 5).

enluminement‿ (ɑ̃-lü-mi-n'mɑ̃') s/m. Ausmalen n, Ausmalung f.

enluminer‿ (ɑ̃-lü-mi-ne') [lt. luminäre] ①a. I. v/a. 1. ausmalen, illuminiren, koloriren, fig. ↘ lebhaft färben, ausschmücken. 2. weitS. F die Wangen (feuer)roth machen; P ~ sa trogne = ~ II. 2; prv. F ↘ il est ~é comme le B de Beati quorum (bĕ-a-ti-kŏ-rŏ'm) er ist ordentlich berauscht. II. s'~ 1. ↘ sich schmücken, sich roth färben. 2. P s'~ (la trogne) sich illuminiren, sich betrinken. Syn. v. colorier.

enlumineur, ~se (~nö'r, ~nö'ſ) s. Ausmaler(in) (auch fig.), Illumini'rer(in), Kolori'st(in).

enluminure (ɑ̃-lü-mi-nü'r) [enluminer] s/f. 1. Ausmalen n. 2. Illumini'rkunst, Kunst des Ausmalens. 3. ausgemaltes Bild; Bilderverzierung in alten Handschriften; fig. F greller Farben-Auftrag im Style; weitS. F Röthe bsd. des Gesichtes vom Trinken.

enmancher‿ ↘ (ɑ̃-mɑ̃-sche') [manche] ①a. v/a. = emmancher II.

Enna (æn-na') npr. m. h.a. id., jetzt Castrogiova'nni (spr. ~dƷo-w~), Stadt auf Sizi'lien, bei welcher Prose'rpina der Sage nach von Plu'to entführt wurde.

ennaétéride (æn-nă-e-tĕ-ri'd) [grch.] s/f. h.a. 1. Perio'de von acht Jahren, deren Erneuerung mit jedem neunten Jahre begann. 2. ennaëte'risches (jedes neunte Jahr gefeiertes) Fest.

ennasser‿ (ɑ̃-nă-ße') [nasse] ①a. v/a. 1. ⚙ Fischerei: in die Reuse thun. 2. fig. ↘ betrügen (= tromper).

ennatter‖ * (ɑ̃-nă-te') [natte] ①a. v/a. einflechten.

ennéa... (M-Cz. æn-nĕ-a...) [grch.] in Zsg.: neun...

ennéacanthe ⚘ (L., Lnd.: æn-nĕ-ă-kɑ̃'t) [grch.] a. zo. neunstachelig, mit 9 Stacheln.

ennéacontaèdre ⚘ (æn-nĕ-a-kɔ̃-tă-æ'dr) [grch.] Krystallographie: I. a. neunzigflächig. II. s/m. Neunzigflächner.

ennéadactyle ⚘ (æ-nĕ-a-dă-kti'l) [grch.] a. zo. neunstrahlig (von Flossen).

ennéade ⚘ (æn-nĕ-a'd) [grch.] s/f. Neunzahl; *E~s* pl. id., Titel einer Sammlung von Abhandlungen des neuplato'nischen Philoso'phen Ploti'nus (3. sæ. nach Chr.).

ennéadécaétéride (æn-nĕ-a-dĕ-kă-e-tĕ-ri'd) [grch.] s/f. h.a. Reihe von 19 Jahren.

ennéagonal, ~ale ⚘ (æn-nĕ-a-gŏ-nă'l), m/pl. ~aux (~ō'⑩a) [grch.] a. math. neuneckig, -seitig.

ennéagone ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ă-go'n) [grch.] math. I. s/m. Neun-Eck n, Enneago'n n. II. a. † = ennéagonal.

ennéagyne ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ă-Ʒi'n), ~ique (~Ʒi-ni'k) [grch.] a. neunweibig, mit neun Stempeln.

ennéagynie ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-a-Ʒi-ni') [grch.] s/f. Enneagyni'e, Ordnung der Pflanzen mit neun Stempeln.

ennéahexaèdre ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-a-æ-gsă-æ'dr) [grch.] a. min. chaux fluatée ~ Flußspath m in Vierundfünfzigflächnerform (Würfel mit je sechs Flächen an Stelle jeder Ecke).

ennéandre ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ɑ̃'dr), ~drique (~ɑ̃-dri'k), ~thère (~tă'r) [grch.] a. neunmännig, mit neun Staubfäden.

ennéandrie ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ɑ̃-dri'), ~thérie (~te-ri') [grch.] s/f. Enneandri'e, Klasse der Pflanzen mit neun Staubfäden.

ennéapétale ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-a-pĕ-tă'l) [grch.] a. mit neun Kronblättern.

ennéaphylle ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ă-fi'l) [grch.] a. neunblätterig.

ennéaptérygien‖, ~ne ⚘ (M-Cz. ~a-pte-ri-Ʒiɛ̃', ~ɛ'n) [grch.] a. zo. mit neun Flossen.

ennéasépale ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-a-ßĕ-pă'l) [grch.] a. mit neun Kelchblättern.

ennéasperme ⚘ (M-Cz. æn-nĕ-ă-ßpă'rm) [grch.] a. neunsamig.

ennéen‖, ~ne (æn-nĕ-ɛ̃', ~æ'n) [Enna] a. und E~, E~ne s. aus Enna, Bewohner(in) von Enna.

ennéhémimère ⚘ (æn-nĕ-e-mi-mă'r) [grch.] s/m. u. a. mét. Ennehemi'meris f, Cäsu'r im fünften Fuße e-s Hexa'meters: —◡◡|—◡◡|—◡◡|—◡◡|— ‖ ◡◡|— ◡; mesure ~ ennehemime'risches (Vers-)Maß.

enneigement‿ ↘ (ɑ̃-næ-Ʒ'mɑ̃'; ⑧b) [neige] s/m. Schneeverwehung f, Einschneiung f (bsd. von Eisenbahnen).

ennemi m, ~e f (æ-n'mi', f: ~mi; † a. ă-n'mi') [lt. inimīcus] I. s. Feind(in) (ant. ami): ~ de Dieu Gottloser m; ~ héréditaire Erbfeind m; l'~ (du genre humain) der böse Feind, der Sa'tan; ~ juré geschworener Feind; ~ mortel Todfeind; être ~ de soi-même sich selbst Nichts gönnen; F ~ de nature Mensch, der gegen sich selbst karg ist, der sich selbst Nichts gönnt; il est ~ des cérémonies er ist ein entschiedener Feind aller Ceremo'nien; Astrologie: maison des ~s das zwölfte Zeichen des Thier-

kreises; † *préc.* ~ de la santé Traurigkeit *f*; ⚔ passer à l'~ zum Feinde übergehen (auch weit S.); *prv.* autant de pris sur l'~ es ist doch immer Etwas gewonnen; plus de morts moins d'~s je mehr fallen, desto weniger können mir schaden; v. ami I. 4, bien I. 1; il n'y a point de petit ~ auch der kleinste Feind kann sehr gefährlich werden; de son ~ réconcilié il se faut garder versöhnter Feindschaft und geflickter Freundschaft ist nicht zu trauen; à nul ne peut être ami qui de soi-même est ~ sein eigen Feind ist Niemandes Freund. II. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. feind (-selig), widrig: astre ~ ungünstiges Geschick; ~ de l'État staatsfeindlich; ⚔ pays ~ Feindesland *n.* 2. phys. pôles ~s feindliche (gleichnamige magne'tische) Pole *m/pl.*; Malerei: couleurs ~es widerstrebende Farben: a) die sich nicht harmo'nisch vereinigen lassen; b) welche sich nicht vermischen lassen, ohne daß ihr Ton verloren geht. **Syn.** les *ennemis* font leur possible pour se nuire; les *adversaires* et les *antagonistes* cherchent seulement à triompher l'un de l'autre; ce qui divise les *adversaires*, ce sont des intérêts; ce qui met en présence les *antagonistes*, ce sont des opinions.

Ennemonde (ĕ-n'mȭ'd) *n.d.b. f.* id.

Ennezat ‖ (ĕ-n'ʃa') *npr. m.* id., französischer Ort (Puy-de-Dôme).

ennill*age* ⚙ (ã-nĭ-ja'ʒ), **~ement** ‖ (~j'mã') *s/m.* Müllerei: Befestigung *f* des Mühl-Eisens am Läufer durch die Haue oder das Ankerkreuz.

Ennius (M-Cz. ĕn-nĭ-ü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Quï'ntus E'nnius, römischer Dichter (239 bis 170 vor Chr.).

ennoblir (M-Cz., A., L.: ã-nŏ-blï'r; Dup. ăn-n~) [lt.] ②a. I. *v/a.* 1. veredeln. 2. läutern. II. s'~ sich veredeln, sich läutern. Syn. v. anoblir. [blir] *s/m.* Veredelung *f*.

ennoblissement‿ (ã-nŏ-blĭ-ßmã') [enno-

ennocer‿ † (ã-nŏ-ße') [noce] ①l. *v/a.* verheirathen (Palaprat).

ennoématique (ã-nŏ-e-ma-tï'k) [grch.] *a.* phls. ennoëma'tisch, von selbst entstanden (*ant.* empirique I. 1). [Gedanke.

ennoème (ã-nŏ-ǣ'm) [grch.] *s/m.* phls.

ennoergie (ã-nŏ-ăr-ʒï') [grch.] *s/f.* phls. Auffassungskraft. [(= naye).

ennoyage ⚙ (ã-nŏă-jā'ʒ) *s/m.* Muldenlinie *f*

ennui (ã-nŭï') [lt. in odio] *s/m.* 1. Langeweile *f*. 2. Überdruß, Übersättigung *f*. 3. Verdruß, Widerwärtigkeit *f*, Sorge *f* († bſd. im 17. ſᴂ., *st.s.* tiefer Kummer). **Syn.** dans l'*ennui* on languit; dans le *malaise*, on ne se trouve pas bien; dans l'*inquiétude*, on ne tient pas en place; le caractère commun à ces trois mots, c'est qu'on se trouve, sans trop savoir pourquoi, dans l'état désigné par chacun d'eux.

ennusure ⚙ (M-Cz., L.: ã-nŭ-ſü'r) L. *s/m.*, Boi. *s/f.* Dachdeckerei: Blechverkleidung *f*, Futterblech *n* an Helmstangen, Firsten ꝛc. (= basque IV. 2, lanusure).

ennuyant, ~e (ã-nŭĭ-jã'ⓐa, ~jã't) *a.* 1. langweilig. 2. verdrießlich, widerwärtig. **Syn.** *ennuyant*, c'est ce qui importune actuellement; *ennuyeux*, ce qui ennuie habituellement; du reste on confond souvent ces deux mots, dont le second est le plus fréquemment employé.

ennuyé (ã-nŭĭ-je') *s/m.* J., der Langeweile hat, Verdrießlicher.

ennu*yer*‿ (ã-nŭĭ-je') [ennui] ①i. I. *v/a.* langweilen, ennuyiren, ermüden, ärgern (à ..., mit *inf.*, indem ..., od. dadurch...daß...); auch *abs.* Langeweile ꝛc. verursachen (*ant.* divertir). II. s'~ 1. s'~ (de qc. bei et.) sich langweilen; s'~ de ... oder à ... (mit *inf.*) es müde werden zu ...; je m'~ie mir wird die Zeit lang; mit Fortlassung des *pr.* se: faire ~ q. J. sich langweilen lassen. 2. P ✎ im Sterben liegen. 3. (schwz.) s'~ de q. sich nach J-m sehnen. III. *v/imp.* il m'~ie de leur absence ihre Abwesenheit langweilt mich; *prv.* v. attendre II. 1; il m'~ie de ... (mit *inf.*) es langweilt mich, zu ... oder daß ich ...

ennuyeu*x* (ã-nŭĭ-jö'ⓐa u. b) *m*, ~se (~jö'ſ) *f* I. *a.* □ langweilig: F ~ comme la pluie langweilig wie drei Tage Regenwetter. Syn. v. ennuyant. II. ~ *s/m.* ✎ langweiliger Mensch.

Énoch ‖ (ĕ-nŏ'k) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) He'noch (= Hénoch), a) Sohn des Kain, b) Vater des Methu'salem (v. enlèvement 1).

énocyclique (ĕ-nŏ-ßĭ-klï'k) *a.* schließend: fête ~ Schlußfest *n.* [Knoten.

énode ⚘ (ĕ-nŏ'd) [lt. enōdis] *a.* glatt, ohne

énoder ‖ ⚙ (ĕ-nŏ-de') [nœud] ①a. *v/a.* Tuchfabrikation: das Tuch noppen, durchrauhen, belesen (= énouer, éplucher, épinc(el)er, énoper).

énoiseler ‖ (L. ã-nŏă-ſ'le', Stf. ă-~, M-Cz. ã-nŏā~); B., Poit.: é~ (ĕ~) [oiseau] ①c. *v/a.* Falknerei: abrichten.

énoiser ‖ (ĕ-nŏā-ſe') [noix] ①b. *v/a.* provC. Nüsse von der Schale befreien.

énoiseur (ĕ-nŏā-ſö'r) [énoiser] *s/m.* provC. J., der Nüsse von den Schalen befreit.

énoncé (ĕ-nõ-ße') *s/m.* Ausdruck, Vortrag; Aussage *f*, Erklärung *f*: simple ~ bloße (unerwiesene) Aussage. **Syn.** l'*énonciation* est la chose énoncée de telle façon; l'*énoncé* est la chose énoncée, abstraction faite de tout rapport.

énoncer‿ (ĕ-nõ-ße') [lt. enuntiāre] ①l. I. *v/a.* 1. seine Gedanken ausdrücken. 2. drt. ~ (un) faux eine falsche Aussage machen. 3. *gr.* aussagen. II. s'~ sich ausdrücken: savoir s'~ avec facilité sich oder seine Gedanken mit Leichtigkeit ausdrücken können. **Syn.** 1. *prononcer* regarde le dehors; *énoncer*, le dedans. 2. v. exprimer.

énonciati*f* (ĕ-nõ-ßĭă-tï'f, L. ~ĭ-a~) *m*, ~ve (~ï'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. *gr.* e-n bestimmten Begriff ausdrückend, Begriffs-..., aussagend: construction ~ve analy'tische (zergliedernde) Wortstellung (Dumarsais), mehr gbr. construction analytique; proposition ~ve behauptender Satz (= proposition expositive). 2. drt. meldend. II. ~ *s/m. gr.* Aussagewort *n*, Prädika't *n*, bſd. in der arabischen Grammatik (= attribut 4).

énonciation ‖ (ĕ-nõ-ßĭā-ßĭõ'; L. ~ĭ-ā~) [lt.] *s/f.* 1. Ausdruck *m*, Ausdrücken *n*. 2. Art, sich auszudrücken, Sprechweise. 3. alte Logik: Ausspruch *m*, Satz *m* (auch *gr.*, = proposition): ~ parfaite Grundsatz *m*. Syn. v. énoncé. [énoder.

énoper ‖ ⚙ (ĕ-nŏ-pe') [grch.] ①a. *v/a.* =

énoplie (ĕ-nŏ-plï') [grch.] *s/f.* zo. Waffenkäfer *m* (Enoplĭum).

énoptromancie (~ptrŏ-mã-ßï') [grch.] *s/f.* Spiegelwahrsagerei.

énorchi*s* (ĕ-nŏr-kï'ß), auch ~te (L. ~kï't; Lnd. ~schï't) [grch.] *s/f.* min. hodenförmiger Adlerstein.

enorgueillir (M-Cz., A., L.: ã-nŏr-gö-jï'r; Dup. und Chi. 17. ſᴂ. ĕ-~) [orgueil] ②a. I. *v/a.* stolz machen. II. s'~ 1. stolz werden. 2. s'~ de qc. auf et. stolz sein.

énorme (ĕ-nŏ'rm) [lt. enormis] *a.* 1. (vor und nach dem *s.*) außerordentlich, unermeßlich, eno'rm, ungeheuer. 2. (meist nach dem *s.*) abscheulich, empörend. 3. drt. lésion ~ a) nach B.: Verletzung *f*, Übervortheilung *f*, über die Hälfte (auch lésion énormissime); b) nach L.: Verletzung *f*, Übervortheilung *f*, über alles Maß. **Syn.** *démesuré* et *énorme* sont relatifs à la quantité et signifient trop étendu; *démesuré* ne regarde que la dimension; *énorme*, qui au figuré s'applique à des choses essentiellement mauvaises, se rapporte plutôt à la circonférence et au volume; *excessif*, *immodéré*, *outré* sont relatifs à l'intensité et signifient trop fort, mais les deux derniers ne servent qu'à qualifier l'homme et ce qui provient de l'homme; l'un marque de l'intempérance, l'autre la manière de parler ou de se montrer; *exorbitant* et *monstrueux* expriment tout ce qu'il y a de plus démesuré et de plus excessif.

énormément (ĕ-nŏr-me-mã'), auch F ✎ ⁺₊ ~e~ (~mĕ~ⓐg) *adv.* von énorme (siehe dieses).

énormissime F ✎ (ĕ-nŏr-mĭ-ßï'm) *a.* ganz ungeheuer (v. énorme 3).

énormité (ĕ-nŏr-mĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Ungeheuerlichkeit, et. Ungeheuerliches, Gewagtes, Empörendes, Enormitä't; *iro.* Unanständigkeit: F dire une ~ über die Schnur schlagen, zu weit in s-r Rede gehen. 2. ungeheurer Umfang, ungeheure Stärke ꝛc.

enosser‿ † (ã-nŏ-ße'), Stf., Restaut; Andere: é~ (ĕ~) [os] ①a. I. *v/a.* einen Knochen in den Hals stecken. II. s'~ e-n Knochen, eine Gräte ꝛc. im Halse behalten.

énostose (ĕ-nŏ-ßtō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Knochen-Auswuchs *m* im Markgange (*ant.* exostose).

énouer ‖ ⚙ (ĕ-nŭ-e') [nœud] ①a. *v/a.* 1. Tuchfabrikation: = énoder. 2. Glaserei: die Löthknoten vor dem Gießen vom alten Bleie losmachen. [s. Tuchfabrikation: Nopper(in).

énoueur, ~se ⚙ (ĕ-nŭ-ö'r, ~ö'ſ) [énouer]

enpaysanné, ~e ✎ (ã-pe-ĭ-ſă-ne') *a.* auf das Land gegangen, zum Bauern geworden (Vapereau).

enquadrupéder‿ † (ã-kŏă-drŭ-pe-de') [quadrupède] ①g. *v/a.* co. in einen Vierfüßler verwandeln.

enquart ‖ ⚙ ✎ (ã-kā'r) *s/m.* = encart.

enquérant, ~e ✎ (ã-ke-rã' ⓐa, ~ã't) *a.* neugierig, vorwitzig.

enqu*érir* (ã-ke-rï'r) [lt inquirĕre] ②l. s'~ *v/pr.* 1. s'~ de qc. sich nach et. erkundigen; s'~ de q. à q. bei J-m Erkundigungen über J. einziehen od. sich nach J-m erkundigen; drt. ~is, ~ise befragt; *prv.* trop ~ n'est pas bon zu viel Wissen oder Alles zu wissen macht Kopfschmerzen. 2. s'~ de qc. sich über et. unterrichten, et. (er)forschen, durch Studium ergründen. 3. bl. armes à ~ = armes à enquerre (v. arme 9). **Syn.** s'*informer*, c'est tout simplement chercher à apprendre; s'*enquérir*, c'est prendre des informations minutieuses.

enquerre (ã-kā'r) I. *v/a.* (nur im *inf.* gbr.) bl. à ~ näher zu untersuchen; v. arme 9. II. † s'~ de ... (ebenfalls nur im *inf.*) sich erkundigen nach ... (Laft.). III. *s/m.* † drt. gerichtliche Untersuchung: faire l'~ eine gerichtliche Untersuchung anstellen.

enquerré, ~e (ã-kā-re') [enquerre I.] *a.* bl. armes ~es = armes à enquerre (v. arme 9).

enquête (ã-kǣ't) [lt. inquisīta von inquirĕre] *s/f.* 1. a) drt. T Zeugen-verhör *n*, -vernehmung: ~ contraire, auch contre-enquête Gegenverhör *n*, Beweis-Einrede (im Interesse des Angeklagten); ~ directe Verhör *n* (im Interesse des Klägers); ~ par commune renommée Ohrenzeugen-Verhör *n*; faire une ~ Zeugen verhören; † convertir les informations en ~ (jetzt rendre civil un procès criminel) einen Krimina'l-Proze'ß in e-n Zivi'l-Proze'ß verwandeln; Ⓗ chambre des ~s oder blos: les ~s ehemals: Parlame'ntskammer zur schriftlichen Verhandlung von Prozessen in erster Instanz; ehm. ~ d'examen à futur vor der Einleitung eines Prozesses im Voraus angestellte Untersuchung; ehm. ~ par tourbes Nota'beln-Verhör *n* (später traten an deren Stelle nur Juristen) über herkömmliche, nicht verzeichnete Rechte; b) kano'nisches Recht: Augenzeugen-Verhör *n* zur Feststellung des Thatbestandes bei Heilig- und Selig-Sprechungen;

c) Verwaltungsrecht: v. commodo I.; ~ parlementaire von e-m Abgeordnetenhause erwählte Kommission zur Untersuchung von Thatsachen &c. 2. ⚓ ~ de pavillon Verfolgung e-s Schiffes, welches man zur Aufhissung seiner Flagge zwingen will.

enquêter‿ F † (ą-kæ-te') [enquête] ①a. *v/pr.* s'~ (de qc.) 1. sich (nach et.) erkundigen. 2. (mſt. mit Verneinung:) sich (um et.) Sorge machen: il ne s'~e de rien er kümmert sich um Nichts. (= s'enquérir.)

enquêteur † (ą-kæ-tō'r) [enquêter] *s/m.* 1. Verwaltung &c.: Untersucher; (auch *a.* commissaire ~) Untersuchungs-Kommissa'r; (juge) ~ Untersuchungs-Richter (jetzt juge d'instruction); ~ des comptes Rechnungsprüfer; ~ des forêts Forst- od. Wald-richter; rl. ~ de la foi Ketzer-Richter (v. inquisiteur). 2. *fig.* Aushorcher, Neugieriger.

enqueuter ǁ ⚓ (ą-kö-te') [queue] ①a. *v/a.* über eine Klippe wegsegeln.

enquiller ǁ Ꝑ (ą-ki-je') [quille] ①a. I. *v/a.* geschickt hineinschieben: ~ une thune de camelotte ein (gestohlenes) Stück Zeug zwischen den Schenkeln festhalten, verbergen. II. *v/n.* hereingehen.

enquilleuse Ꝑ (ą-ki-jö'ſ) *s/f.* Ladendiebin.

enquinauder‿ ✎ (ą-ki-no-de') ①a. *v/a.* 1. [quinaud] berücken, bethören. 2. [Quinault] ehm. ~ q. J. den Styl Quinault's annehmen lassen.

enquiquiner ǁ P ✎ (ą-ki-ki-ne') ①a. *v/a.* langweilen. [zel fassen kann.

enracinable ✎ (ą-rä-ßi-na'bl) *a.* was Wur-

enracinement‿ (ą-rä-ßi-n'mą') [enraciner] *s/m.* 1. Fest-, An-wurzeln *n* (auch *fig.*). 2. ⚙ Wasserbau: Widerlage(r *n*) *f.*

enraciner‿ (ą-rä-ßi-ne') [racine] ①a. I. *v/a.* ein-, an-wurzeln lassen (auch *fig.*). II. *v/n.* ✎ u. s'~ an-, ein-wurzeln, Wurzel fassen, schlagen, bſd. *fig.* *mv. part* F einreißen; laisser ~ einwurzeln, in Fleisch und Blut übergehen lassen; haine ~ée eingefleischter Haß.

enragé, ~e (ą-ra-Ge') I. *a.* 1. toll: chien ~ toller Hund, *fig.* F sehr böser Mensch; P il a mangé de la vache ~e er hat sehr viel ausgestanden, viel Entbehrungen zu ertragen gehabt. 2. *fig.* F Ŧ wüthend, rasend, enragirt: être ~ contre q. wüthend auf J. sein; musique ~e oder d'~ mißtönende oder lärmende Musik, auch Lärm überhaupt. 3. ~ (à qc.) versessen (auf et.). II. *s.* Rasende(r), Verrückte(r), *fig.* F Tollkopf *m*, Ŧ Enragirte(r): ne voilà pas mon ~ de maître? ist da nicht mein toller Herr? (M.E. V. 7); crier comme un ~ wie rasend schreien.

enrageant ǁ, **~e** F (ą-ra-Gą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) höchst ärgerlich, zum Toll-, Rasend-werden.

enragement‿ (ą-ra-G'mą') [enrager] *s/m.* Tollsein *n*, Rasen(dsein) *n* (auch *fig.*).

enrager‿ (ą-ra-Ge') [rage] ①m. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ✎ rasend, toll werden (öfter être pris, saisi, atteint de la rage): quand on veut tuer son chien, on dit qu'il est ~é wenn man J. hängen will, findet man auch e-n Strick dazu (vgl. chien I. 4). 2. *fig.* F ~ de qc. über etwas fast toll werden, aus der Haut fahren mögen: j'~e (de douleur, &) ich möchte (vor Schmerz &c.) toll werden; prendre patience en ~eant seine Ungeduld verbeißen; il n'~e pas de (pour) mentir das Lügen kommt ihm nicht sauer an, er dreht der Wahrheit gern eine Nase; ~ de faim e-n wüthenden Hunger haben; ~ de … (mit *inf.*) od. que … (mit *subj.*) ganz wüthend über et. sein, sich (vor Ungeduld) nicht zurückhalten können zu …; ~ de jouer ein wüthender Spieler sein, leidenschaftlichen Hang zum Spiele haben; faire ~ q. J. rasend machen, J. scheußlich ärgern; *prv.* il ferait ~ (la) bête et (le) marchand er fängt mit Gott und aller Welt Streit an, es kann's ihm Niemand recht machen.

enragerie † (ą-ra-G'rī') [enrager] *s/f.* tolle Handlung, Tollheit. [*s/m.* = enrayage.

enraiement ǁ ⚙ ✎ (ą-ræ-mą') [enrayer]

enraser ǁ ⚙ (ą-ra-ſe') ①a. *v/a.* = araser.

enrayage ⚙ (ą-ræ-ja'G), **~ement‿** (~-mą') *s/m.* 1. Hemmen *n*, Sperren *n*. 2. Hemmung *f*, Sperrung *f*, Bremse(n-Vorrichtung) *f*: chaîne d'~ Hemmkette *f*.

enrayer‿ (ą-ræ-je') [raie, lt. radius] ①k. I. *v/a.* 1. ⚙ ein Rad speichen, die Speichen an einem Rade einsetzen. 2. sperren; (ein-)hemmen, bremsen (auch *abs.*): chaîne, cordage à ~ Hemm-kette *f*, -tau *n*. 3. *fig.* F Einhalt thun, nicht fortfahren lassen zu … 4. agr. anpflügen, die erste Furche ziehen. II. *v/n.* *fig.* F in et. nachlassen, inne-, ein-halten.

enrayeur ⚙ (ą-ræ-jō'r) [enrayer] *s/m.* Schwanz-Meister einer Zug-Ramme, Ramm-Meister (= enrimeur).

enrayoir ⚙ (ą-ræ-jŏa'r) [enrayer] *s/m.* 1. Stemmleiste *f*, (Wagen-)Runge *f*. 2. Gabeldeichsel *f* (= fourchette). 3. Hemmschuh, -kette *f*, -vorrichtung *f*.

enrayure ⚙ (ą-ræ-jü'r) [enrayer] *s/f.* 1. Hemmvorrichtung, (Rad-)Sperre: chaîne d'~ Hemmkette; chien, sabot d'~ Hemmschuh *m*. 2. *fig.* ✎ Hemmen *n*. 3. agr. erste Furche, die beim Pflügen gezogen wird, Anriß *m*. 4. Zimmerei: Balkenriß *m*, Werksatz *m*, Zulage zum Dache; Furche, Ruth (= rayure).

enrégimenter‿ (ą-re-Gi-mą-te') [régiment] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ in ein Regiment stecken, einreihen; ein Regiment bilden. 2. *fig.* F ~ q. dans un parti, une coterie, & J. für eine Partei, eine Gesellschaft &c. werben. II. s'~ 1. ⚔ sich zu einem Regimente formiren. 2. sich einer Partei, einer Gesellschaft anschließen. [bar, einzutragen.

enregistrable ✎ (ą-rĕ-Gi-ßtra'bl) *a.* eintrag-

enregistrement‿ (ą-rĕ-Gi-ßtrĕ-mą'; M-Cz. ~Gi-trĕ~), A. ✎ ~ître~ (~Gi-trĕ~) [enregistrer] *s/m.* 1. Eintragen *n* in ein Register; Eintragung *f*, Protokollirung *f*: ~ du testament Überreichen *n* des Testame'ntes an e-n Registra'tor zur Eintragung. 2. Bescheinigung *f* über geschehene Eintragung, Eintragungs-Vermerk; Protokoll *n*; Eintragungs-Gebühr *f*; Eintragungs-Amt *n*, Registratu'r *f*.

enregistrer‿ (ą-rĕ-Gi-ßtre'; M-Cz. ~Gi-t~), A. ✎ ~ître~ (~Gi-t~) [registre] ①a. I. *v/a.* ein-tragen, -registriren, (an)merken, zu Protokoll nehmen, weitS. aufzeichnen (auch *fig.*): ~ un impôt eine Steuer katastriren; F je ne suis pas là pour ~ toutes ses actions ich bin nicht sein Vormund; faire ~ ses bagages sein Gepäck aufgeben. II. s'~ eingetragen werden.

enregistreur * (ą-rĕ-Gi-ßtrō'r) [enregistrer] *s/m.* 1. Einschreiber, Registra'tor. 2. ⚙ phys. (auch *a/m.*: appareil ~) Appara't, der gewisse Vorgänge aufzeichnet, anmerkt.

enrêner‿ (ą-ræ-ne') [rêne] ①a. *v/a.* ~ (des chevaux Pferden) die Zügel anziehen und festbinden.

enrênoire (ą-ræ-nŏa'r) *s/f.* Reitkunst: Zügelpflock *m* (Holzpflock zum Anhängen der Zügel).

enrhumé, ~e (ą-rü-me') *s.* Verschnupfte(r), mit Schnupfen Behaftete(r).

enrhumer‿ (ą-rü-me') [rhume] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Kata'rrh, Erkältung, Schnupfen verursachen; être ~é du cerveau den Sch. haben. II. s'~ sich erkälten, Schnupfen bekommen, F sich einen Schnupfen holen.

enrhuner ǁ ⚙ (ą-rü-ne') ①a. Nadelfabrikation: I. *v/a.* anköpfen, mit Köpfen versehen; mit dem Nadelschafte den Nadelkopf aufspießen (= enrimer). II. s'~ Köpfe bekommen, angeköpft werden.

enrichi, ~e (ą-ri-schi') *s.* (nouvel) ~ Reichgewordene(r), Empo'rkömmling.

enrichir (ą-ri-schī'r) [riche] ②a. I. *v/a.* 1. bereichern (auch *fig.*): ~ la langue die Sprache mit neuen Wörtern bereichern, *iro.* Verwünschungen, Grobheiten ausstoßen; (auch *abs.*) *prv.* le travail ~it Fleiß ist des Glückes Vater; il n'est orgueil que de pauvre ~i wenn der Bettler auf's Pferd kommt, kann ihm kein Teufel mehr vorreiten. 2. ausschmücken, besetzen, verzieren. 3. ⚙ Metallurgie: anreichern, geringhaltigen Erzen reichhaltige Zuschläge geben: scorie de fonte ~ie Anreicherungsschlacke *f*. II. s'~ 1. reich werden, sich bereichern (auch *fig.*); *prv.* qui s'acquitte (qui paie ses dettes) s'~it wer (seine) Schulden bezahlt, verbessert sein Vermögen. 2. ⚙ Bergbau: un filon s'~it ein Gang wird ausgiebiger.

enrichissement‿ (ą-ri-schi-ßmą') [enrichir] *s/m.* 1. Bereicherung *f* (auch *fig.*). 2. Ausschmückung *f*, Verzierung *f*. 3. ⚙ Metallurgie: Anreicherung *f*, Anreicher-Arbeit *f* (v. enrichir I. 3). [rhuner (L.).

enrimer ǁ ⚙ (ą-ri-me') ①a. *v/a.* = en-

enrimeur ⚙ (ą-ri-mō'r) *s/m.* Schwanz-Meister e-r Zug-Ramme (= enrayeur).

enrober ǁ (ą-rŏ-be') [robe] ①a. *v/a.* Grenz-Zollverwaltung: einhüllen.

enrochement ǁ ⚙ (ą-rŏ-schmą') *s/m.* arch. ~ (d'un fondement) Packwerk *n*, Steingrund eines Fundame'ntes, Dammes &c. in beweglichem Erd-Reiche (auch défense d'un fondement).

enrocher ǁ ⚙ (ą-rŏ-sche') [roche] ①a. *v/a.* arch. einen Steingrund machen. [net).

enroidi, ~e (ą-ræ-di') [roide] *a.* steif (Qui-

enroidissement‿ (ą-ræ-di-ßmą') [roide] *s/m.* Steifheit *f*; *fig.* Schwere *f* in den Gliedern.

enrôlé (ą-ro-le') *s/m.* 1. zum Kriegsdienst Eingezogener: ~ volontaire Freiwilliger. 2. *fig.* ✎ Anhänger.

enrôlement‿ ⚔ (ą-ro-l'mą') [enrôler] *s/m.* 1. Anwerben *n*, Anwerbung *f* zum Kriegsdienste: ~ volontaire freiwilliger Eintritt in das Heer. 2. Werbe-liste *f*, -schein.

enrôler‿ ⚔ (ą-ro-le') [rôle] ①a. I. *v/a.* in die Werbe-Liste eintragen, zum Kriegsdienste annehmen, (an)werben (auch *fig.*). II. s'~ 1. sich anwerben lassen, Kriegsdienste nehmen, Soldat werden. 2. *fig.* F sich in eine Gesellschaft aufnehmen lassen; (in den Dienst von et.) eintreten: s'~ dans un parti sich einer Partei anschließen.

enrôleur ⚔ (ą-ro-lō'r) [enrôler] *s/m.* ehm. (Soldaten-)Werber (= recruteur).

enromancer‿ ✎ (ą-rŏ-mą-ße') ①l. *v/a.* 1. [romance] ~ qc. e-e Romanze aus, über et. machen. 2. [roman, *a.*] in's Roma'nische übersetzen (Mz.). [enromancer 2 (Cpl.).

enromancier‿ † (ą-rŏ-mą-ßi-e') ①a. *v/a.* =

enroquer ǁ ⚙ (ą-rŏ-ke') ①a. *v/a.* Fischerei: den Kabeljau in Salzwasser waschen.

enrosser ǁ P (ą-rŏ-ße') [rosse] ①a. *v/a.* beim Pferdekaufe betrügen (Roqueplan, *Vie Parisienne* 122). [path. Heiserkeit *f*.

enrouement‿, A.78 a. ~oû~ (ą-ru-mą') *s/m.*

enrouer‿ (ą-rŭ-e') [lt. raucus] ①a. I. *v/a.* heiser machen; F parler ~é heiser reden. II. s'~ heiser werden; (auch ohne se:) faire ~ heiser machen (Boil. *Épîtr.* II.); s'~ à force de parler sich heiser reden.

enrouillement‿ (ą-rŭ-j'mą') *s/m.* Rosten *n*; Rostigsein *n*.

enrouiller‿ (ą-rŭ-je') [rouille] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ rostig machen (mehr gbr. rouiller). 2. *fig.* F träge, stumpf machen: savoir ~é schwerfällige Gelehrsamkeit. II. s'~ einrosten, rostig w. (mehr gbr. se rouiller); mit Unterdrückung von se: F ne pas laisser ~ ses dents tapfer einhauen (beim Essen); *fig.* F s'~ en province in der Provinz einrosten, verbauern.

enroulage (ą-ru-la'G) *s/m.* Auf-, Um-wickeln *n*, Zusammenrollen *n* (= enroulement 1).

enroulées ✿ (*a*-ru-lē′ ⑧b) *s/f. pl.* zo. 1. Blattwickler *m/pl.* (Tortrīces), Insekten. 2. Rollschnecken (Cochlĕæ spirāles).

enroulement‿ (*a*-ru-l′m*a*′) *s/m.* 1. = enroulage. 2. arch. &: Schnörkel, Ranken-, Spira′l-Verzierung *f*: fronton par ~ Giebeldach *n*, dessen Enden wie Schnecken zusammengesetzt sind; Gärtnerei: ~ (de parterre) schneckenförmiges (schmales) Gartenbeet. 3. ⚘ Aufrollung *f*, Einwickelung *f*. 4. ✿ Geburtshülfe: Umwickelung *f* der Nabelschnur um den Körper oder ein Glied des Fötus.

enrouler‿ (*a*-ru-le′) [rouler] ①a. I. *v/a.* 1. in einander-wickeln, -rollen, zusammenrollen (*ant.* dérouler). 2. ⚙ Weberei: ~ (le tissu) aufbäumen. II. s′~ sich zusammenrollen: s′~ autour de, sur qc. et. umschlingen. [rouement.

enrouure † (*a*-rū-ū′r) [enrouer] *s/f.* = en-

enruban(n)er‿ * (*a*-rū-bă-ne′) [ruban] ①a. I. *v/a.* bebändern, mit (bunten) Bändern umwinden, verzieren; *iro.* mit Ordensbändern reich ausschmücken. II. s′~ sich bebändern.

enrue (*a*-rū′) [rue] *s/f.* 1. agr. breite, tiefe und auf beiden Seiten hoch aufgeworfene Furche. 2. ⚙ Radlerei: Öhrfurche.

Ens (ǟnß) [lt. Anīsus] *npr. m.* En(n)s: 1. *f*, Fluß: au-dessus de l′~ ob der En(n)s. 2. *n*, Stadt in Österreich.

ensabaté (*a*-ßă-ba-te′) [savate] *s/m.* rl. Holzschuhträger (Beiname der Prediger bei den Walde′nsern im 13. *sæ.*) = ensaboté.

ensablement‿ (*a*-ßa-bl′-m*a*′) *s/m.* 1. Sandhaufen, Untiefe *f*, Versandung *f*. 2. Verkiesung *f*, Sandschüttung *f*, Beschotterung *f* (= engravement 2).

ensabler‿ (*a*-ßa-ble′) [sable] ①a. I. *v/a.* 1. mit Sand verschütten, anfüllen; versanden: ~ la voie die Straße bekiesen. 2. ⚓ (nur von Flußfahrzeugen) auf den Sand treiben. 3. Fischerei: Netze auf Sandgrund ausspannen. II. s′~ 1. versanden: ce port s′~e graduellement dieser Hafen versandet allmählich. 2. ⚓ auf den Sand laufen, stranden.

ensabotage ⚔ (*a*-ßă-bŏ-ta′ǵ) *s/m.* Einspiegeln *n* der Geschosse in hölzerne Spiegel, auch Befestigen *n* der Geschosse mittels Blechstreifen in einen hölzernen Kugelspiegel.

ensaboté (*a*-ßă-bŏ-te′) [ensaboter 3] *s/m.* = ensabaté.

ensabotement‿ (*a*-ßă-bŏ-t-m*a*′) *s/m.* 1. Hemmen *n*, Anlegen *n* des Hemmschuhes. 2. ⚔ Aufsetzen *n* einer Kugel auf den Spiegel, Aufspiegeln *n*.

ensaboter‿ (*a*-ßă-bŏ-te′) [sabot] ①a. *v/a.* 1. hemmen, einen Hemmschuh anlegen. 2. ⚔ die Geschützkugel auf den Spiegel setzen, aufspiegeln. 3. F ~ q. J-m Holzschuhe anziehen; ~é, ~ée in Holzschuhen.

ensaboteur ⚙ (*a*-ßă-bŏ-tō′r) *s/m.* Arbeiter, welcher die Geschosse im Spiegel befestigt.

ensachement‿ ✎ (*a*-ßă-sch-m*a*′) [sac] *s/m.* Einsacken *n*.

ensacher‿ ✎ (*a*-ßă-sche′) [sac] ①a. *v/a.* einsacken, in Säcke thun (mehr gbr. mettre en sac). [(Arbeiter).

ensacheur ✎ (*a*-ßă-schō′r) *s/m.* Einsacker

ensade ⚘ ✎ (*a*-ßă′d) *s/m.* indischer Feigenbaum (Ficus religiōsa) = figuier religieux.

ensafraner ‖ (*a*-ßă-fră-ne′) [safran] ①a. *v/a.* 1. ⚙ mit Sa′fran färben. 2. *fig. co.* sa′fran-, röthlich-gelb färben (Sc.).

ensaisinement‿ (*a*-ßæ-ſi-n′m*a*′) [ensaisiner] *s/m.* Feuda′lrecht: 1. Einweisung *f* in den Besitz eines Lehngutes. 2. ~ des rentes constituées Anzeige *f* der Lehns-Übertragung. 3. Zeugniß *n*, Papier *n* über diese Anzeige.

ensaisiner‿ (*a*-ßæ-ſī-ne′) [b.l. sacīre] ①a. *v/a.* 1. Feuda′lrecht: durch Urkunde e-n Lehnsmann bestätigen. 2. † drt. in den Besitz setzen.

ensal, ~e ✿ †, ohne *m/pl.* (L. *a*-ßă′l) [lt. ensis] *a.* = ensiforme.

ensanglanté ✿ (*a*-ßa-gla-te′) *s/m.* zo. Art Meergrundel *f* (Fisch).

ensanglantement‿ (*a*-ßa-gla-tm*a*′) *s/m.* Befleckung *f* mit Blut, Blutigsein *n*.

ensanglanter‿ (*a*-ßa-gla-te′) [sang] ①a. I. *v/a.* 1. mit Blut beflecken, mit Blut röthen: *fig.* ~ la terre die Welt mit blutigen Kriegen überziehen; bl. ~é, ~ée mit blutrothen Flecken (fast nur vom Pe′likan gesagt); ✿ roth gefleckt. 2. ~ des jeux Spiele in blutige Schlägereien ausarten lassen. 3. thé. ~ la scène blutige Auftritte auf die Bühne bringen. II. s′~ sich blutig machen, sich mit Blut beflecken.

ensauvagé, ~e * (*a*-ßo-wă-ǵe′) [sauvage] *a.* wild geworden (Michelet).

ensauver ‖ P (*a*-ßo-we′) [sauver] ①a. s′~ *v/pr.* fortlaufen, davon springen (Sd.).

ensectionnement ‖ ⚔ (*a*-ßǟ-kßiŏ-n′m*a*′) *s/m.* Aufmarschiren *n* in Sektio′nen.

enseignable ✎ (*a*-ßæ-nja′bl) [enseigner] *a.* 1. lehrbar, was sich lehren läßt. 2. gelehrig.

enseignant, ~e (*a*-ßæ-nj*a*′ ⑧a, ~*a*′t) *a.* lehrend, Lehr-...: corps ~ = l′université de France; l′Église ~e die zwölf Apostel (als Repräsenta′nten des Lehr-Amtes der Kirche).

enseigne (*a*-ßæ′nj) [lt. insignĭa] I. *s/f.* 1. ✎ (meist *pl.*) Merkmal *n*, Zeichen *n*: *advt.* à bonnes ~s a) mit Fug und Recht; b) unter vollständiger Sicherheit, gegen hinreichende Garanti′e (Bürgschaft), mit Gewißheit auf Erfolg; † *prv.* ne te fie qu′à bonnes ~s! trau! schau, wem!; F à telle(s) ~(s) que ... der Beweis davon ist, so zwar daß ... 2. ehm. Zeichen, das der Ritter vor dem Turni′ere von s-r Dame erhielt (= faveur). 3. Schild *n*, Aushänge-, Verkaufs-schild *n* e-s Kaufmanns *x.*, mst. mit e-m Verzeichnisse der zu verkaufenden Waaren: ~ à bière Bier-, Wirthshaus-schild *n*, Bier-zeichen *n*, *fig. iro.* F schlecht gemaltes Bild, Sudelei; *fig.* mettre l′~ de ... sich ausgeben für ...; *prv.* l′~ fait la chalandise Klappern gehört zum Handwerk; à bon vin (il ne faut) pas d′~ gute Waare lobt sich selbst; être logé à l′~ de l′Ours im (Gasthofe zum) Bären wohnen; *fig.* F être logé à la même ~ Leidensgefährten sein; v. coucher II. 2. 4. Feldzeichen *n*, Fahne (bsd. der Alten; vgl. aigle II. 2); tambour battant et ~s déployées mit fliegenden Fahnen und klingendem Spiele; *fig.* marcher, combattre sous les ~s de q. zu J-s Partei halten, unter Jemandes Fahne fechten. 5. † Fähnlein *n* Soldaten; Fahnenjunkerstelle. 6. † ❀ ~ de diamants Diama′ntenrose. 7. ⚙ Metallurgie: dünnes Eisenblech; † Tuchmacherei: id., Längenmaß von $3_{,546}$ Metern. 8. ⚓ ~ (de poupe) Hinterflagge auf Kriegsschiffen; ✎ gaule d′~ der kleine Mast, welcher die Flagge trägt; † ~ de beaupré Gösch *m* (vier-eckige Flagge am Ende des Bugspriets, meist mit einem Wappen *x.*). 9. F ~ de cimetière Pfaffe *m*. II. *s/m.* (seit Kurzem †) ⚔ Fähn(d)rich (jetzt porte-drapeau); ⚓ ~ de vaisseau Fähn(d)rich zur See (jetzt = lieutenant de frégate). *Hom.* enceigne & von enceindre.

enseignement‿ (*a*-ßæ-nj′m*a*′) [enseigner] *s/m.* 1. Unterricht(en *n*), Lehre *f*: école d′~ mutuel Schule *f* des wechselseitigen Unterrichts (Bell-Lancaster′sche Schule); ~ individuel Beschäftigung *f* mit dem Einzelnen, *ant.* ~ simultané Beschäftigung *f* mit e-r ganzen Abtheilung beim Unterricht; ~ libre Privat-Unterricht; méthode d′~ Unterrichtsmetho′de *f*; ~ obligatoire Schulzwang; ~ par les yeux Anschauungs-U.; ~ primaire Elementa′r-U.; ~ professionnel Fach-U.; ~ des quantités Größenlehre *f*; ~ des colléges, ~ secondaire Gymnasial- (und Real-schul-)U. (*ant.* ~ od. instruction primaire); ~ spécial Fach-U.; ~ supérieur U. auf Hochschulen; ~ universel Jacotot′s Metho′de (v. Jacotot); aptitude à l′~ des langues vivantes *Facu′ltas doce′ndi* für neuere Sprachen (Zeugniß, wonach J. in denselben an höheren Schulen unterrichten darf). 2. Lehrfach *n*. 3. † drt. titres et ~s Beweis-stücke *n.pl.*, -schriften *f/pl.* 4. ⚙ Bergbau: Schürfschein.

enseigner‿ (*a*-ßæ-nje′) [b.l. insignāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ~ qc. à q. oder ~ à q. à ... (mit *inf.*) J. et. lehren, in et. unterrichten; ~ les langues Sprach-Unterricht ertheilen; *prv.* il ne faut pas ~ aux poissons à nager man muß Niemand et. lehren wollen, worin er Meister ist. 2. ~ q. J. belehren, J. unterweisen. 3. angeben, zeigen. II. s′~ 1. gelehrt w. 2. sich (selbst) unterrichten, belehren. Syn. v. apprendre I. 3.

enseigneur ✎ (*a*-ßæ-njō′r) *s/m.* Lehrer (V.).

ensel ✿ † ✎ (*a*-ßǟ′l) *a/m.* = ensal (B.).

enselle ⚙ (*a*-ßæ′l) *s/f.* = ensouple.

ensellé, ~e (*a*-ßǟ-le′) *a.* 1. Reitkunst: sattel-tief, senk-rückig. 2. ⚓ vaisseau ~ stark gewölbtes (in der Mitte gesenktes) Schiff od. Schiff, das Spring hat (= vaisseau gondolé).

ensellement ‖ ⚓ (*a*-ßǟ-l′m*a*′) *s/m.* Spring des Decks (= relèvement).

enseller‿ ✎ (*a*-ßǟ-le′) [selle] ①a. *v/a.* Reitkunst: satteln (= seller).

ensemage ⚙ (*a*-ß′ma′ǵ) [ensemer] *s/m.* Spinnerei. Ölen *n*, Einschmalzen *n*, Schmieren *n* der Wolle (= ensimage).

ensemble (*a*-ßa′bl) [lt. in-simul] I. *adv.* (tout) ~ († ~ment; Pas., *Lettres*: par ~) miteinander, zugleich, zusammen, im Chor (*ant.* séparément, chacun de son côté, isolément, à part; vgl. à la fois); F ~ment selbander; je les ai vu tous (les) deux ~ ich habe sie (alle) Beide zusammen gesehen; être bien ~ sich gut mit einander vertragen, F (sich) mit Jemandem gut stehen; bildende Künste: une figure qui est bien ~ eine wohl geformte Figur; mettre une figure (en oder d′) ~ einer Figur ein schönes Ebenmaß geben; le tout ~ das große Ganze, das Gesammte, Alles zusammen; lier ~ en faisceau in ein Bündel packen, zusammenbinden; Reitkunst: mettre un cheval ~ = rassembler (un cheval); mettre bien ~ = mettre (un cheval) sur les hanches (v. hanche). II. *s/m.* 1. das Ganze, Gesammtheit *f*, Summe *f* (*ant.* détail 1). 2. Einheit *f*, Übereinstimmung *f*; ⚲ thé. Zusammenspiel *n*, Ensemble *n*; avec tant d′~ so zusammen stimmend; la loi d′~ das Faßliche. 3. ♪ Einklang, Harmonie *f*: finir, se terminer par un bel ~ sich in einen schönen Akkord auflösen; morceau d′~ Orchesterstück *n*, Chor. 4. Reitkunst: Übereinstimmung *f* aller Theile des Pferdes: avoir de l′~ wohl proportioni′rt, wohl gebaut sein; effets d′~ Verrichtungen *f/pl.*, welche mit Faust und Schenkel ausgeführt werden, um dem Pferde diejenige Stellung aller Glieder zu geben, welche zu e-r richtigen Ausführung der Bewegungen befähigt. 5. ⚙ Stellmacherei: ~ des jantes d′une roue Felgenkranz e-s Rades. 6. ⚔ Zusammenhang, Zusammenhalt. 7. ⚓ mouvement d′~ Gesammt-Manö′ver *n* e-r Flotte *x.*

ensemencement‿ (*a*-ß′m*a*-ßm*a*′) [ensemencer] *s/m.* agr. (Ein-)Säen *n*, Besamung *f*. Syn. *semis* est un terme d′horticulture; *ensemencement* et *semailles* sont des termes d′agriculture; *semailles* a rapport au grain, *ensemencement* à la terre.

ensemencer‿ (*a*-ß′m*a*-ße′) [semence] ①l. I. *v/a.* 1. agr. besäen, besamen (= enfruiter). 2. Fischerei: ~ une rivière, & Fische in e-n Fluß *x.* zur Züchtung *x.* einsetzen. 3. *fig.* ✎ ~ d′hommes bevölkern. II. s′~ sich besamen; besäet *x.* werden. Syn. *semer*, c′est simplement répandre le semis et les semailles; *ensemencer* veut dire les faire recevoir au sol; de plus, *semer* s′applique à des objets plus étendus qu′*ensemencer*.

ensemer ‖ ⚙ (ã-ßᵉme') [semer] ①f. *v/a.* Spinnerei: die Wolle (ein-)fetten, -schmalzen, schmieren (= ensimer, graisser): bac à ~ (Ein-)Schmalztrog *m.*

enserrement‿ (ã-ßä-r'mã') [enserrer] *s/m.* Einschließen *n*, Einschließung *f.*

enserrer‿ (ã-ßä-re') [serrer] ①b. *v/a.* 1. † einschließen (Laft., J-J.) = enfermer. 2. *poét.* ✎ in sich schließen, enthalten. 3. Gärtnerei: in ein Treibhaus bringen oder setzen. [Pisang (Musa) in Abessinien.

enseté ⚘ (ã-ß'te') *s/m.* Art *f* der Gattung

enseuillement ‖ ⚙ (ã-ßö-j'mã'; ⑧b) [seuil] *s/m.* arch. ~ d'une fenêtre Höhe *f* der Brustmauer eines Fensters, Brusthöhe *f*, (mehr als) 3 Fuß hohe Fensterbrüstung (= hauteur d'appui, v. appui 3).

ensevelir (ã-ßᵉ-w'lī'r), Rich. ~é~ (ã-ße~) [lt. sepelīre] ②a. I. *v/a.* 1. in ein Leichentuch einhüllen, einwickeln. 2. *st.s.* beerdigen, bestatten (Ruchat ⁺⁺: ~ au cimetière). 3. *fig.* ~ dans qc. in, unter et. be-, vergraben: ~i dans le chagrin in Kummer versunken; ~i dans le sommeil in tiefem Schlafe; ~i dans les livres unter den Büchern vergraben; ~i dans la débauche der Schwelgerei ergeben; ~i dans l'oubli der Vergessenheit anheimgefallen. II. s'~ 1. s'~ sous les ruines sich unter den Trümmern begraben. 2. *fig.* s'~ dans la retraite sich in die Einsamkeit zurückziehen. 3. *fig.* s'~ dans qc. in et. versinken, sich in et. be-, ver-graben. **Syn.** *ensevelir*, c'est envelopper le corps mort dans le linceul; *enterrer*, le mettre en terre (v. Musset, *Lorenzaccio* 3. 7).

ensevelissement‿ (ã-ßᵉ-w'li-ßmã') [ensevelir] *s/m.* 1. Einhüllen *n*, Einwickeln *n* in's Leichentuch. 2. *st.s.* Bestattung *f* zur Erde, Beerdigung *f.*

ensevelisseur, ~se (ã-ßᵉ-w'li-ßö'r, ~ß'ö'ſ) [ensevelir] *s.* Bestatter(in), J. der (die) einen Todten in ein Leichentuch hüllt, Leichenfrau *f.* [gen-..., jäbel-..., schwert-...

ensi ... ⚘ (ã-ßi'...) [lt. ensis] in Zssg.: de-

ensicaude ⚘ (ã-ßi-kō'd) [lt.] *a.* zo. mit flachem, seitlich verdünntem und spitzem Schwanze (versehen).

ensifère ✎ (ã-ßi-fä'r; Lnd. ã~) [lt.] I. *a.* schwerttragend, Schwert-... II. *s/m.* ehm. Schwertträger (Titel des Kurfürsten von Sachsen als Reichsmarschall). [schwert-blätterig.

ensifolié, ~e ⚘ (ã-ßi-fō-li-e') [lt.] *a.* degen-,

ensiforme ⚘ (ã-ßi-fō'rm) [lt.] I. *a.* degen-, schwert-förmig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ schwertblätterige Pflanzen.

ensilage (ã-ßi-la'G) [silo] *s/m.* agr. Einbringen *n* des Kornes in unter-irdische Korngruben (Silos).

ensimage ⚙ (ã-ßi-ma'G) *s/m.* = ensemage.

ensimer ‖ ⚙ (ã-ßi-me') [lt. sagīmen, nach L. eigentlich ensainer von sain] ①a. *v/a.* = ensemer. [schwertförmigen Flügeln.

ensipenne ⚘ (ã-ßi-pä'n) [lt.] *a.* zo. mit

ensirostre ⚘ ✎ (ã-ßi-rō'ßtr) [lt.] *a.* zo. schwert-schnäbelig, -rüsselig.

Ensisheim (Larousse ã-ßi-ßä'm; Lnd. ã-ßi-ſä'm) *npr. m.* Ensisheim *n*, französische Stadt (Haut-Rhin).

en-soi * (ã-ßŏā') *s/m.* l'~ des choses das An-und-Für-sich-sein der Dinge (Proudhon).

ensoleillé, ~e (ã-ßō-lä-je') *a.* sonnig (*a. fig.*).

ensoleiller‿ * (ã-ßō-lä-je') [soleil] ①a. *v/a.* sonnig bescheinen; bsd. *fig.* ✎ ~ la vie de q. J-s Leben wonnig machen, verschönern; ~é, ~ée von der Sonne beschienen.

ensommeillé, ~e * (ã-ßō-mä-je') [sommeil] *a.* verschlafen (Perret).

ensonaille ⚓ (ã-ßō-na'j) *s/f.* Steuerruderstrick *m* an e-r Art großer Flußkähne (L., Cpl.).

ensorcelant, ~e (ã-ßōr-ß'lã' ⑨a, ~ã't) *a.* bezaubernd.

ensorceler‿ (ã-ßōr-ß'le') ①c, †~er~ (~ß're') ①f. [sorcier] I. *v/a.* bezaubern, behexen; *fig.* bestricken. II. s'~ bezaubert werden.

ensorceleur, ~se (ã-ßōr-ß'lö'r, ~ß'ö'ſ) [ensorceler] I. *s.* Zauberer *m*, Zauberin *f*, Hexe *f.* II. *a.* ✎ bezaubernd.

ensorcellement‿ (ã-ßōr-ßä-l'mã') [ensorceler] *s/m.* Bezaubern *n*, Bezauberung *f*, Zauberei *f*; Bezaubert-, Behext-sein *n.* **Syn.** la *sorcellerie* est l'art ou le métier; *sortilége* exprime une pratique ou un trait de sorcier; le *maléfice* est un sortilége considéré comme criminel; l'*ensorcellement* se dit et de l'action d'employer un sortilége ou un maléfice et du résultat de cette action; la *fascination* est un ensorcellement partiel, dont l'effet se borne à empêcher de voir les choses telles qu'elles sont.

ensorcerer † (ã-ßōr-ß're') ①f. *v/a.* = ensorceler. [(B., Boi.).

ensouaille ⚓ (ã-ßū-a'j) *s/f.* = ensonaille

ensoufrage ⚙ (ã-ßu-fra'G), ~**ement** ‖ (~fr'mã') *s/m.* Einschwefeln *n.*

ensoufrer ‖ ⚙ ✎ (ã-ßu-fre') [soufre] ①a. *v/a.* (ein)schwefeln (mehr gbr. soufrer).

ensoufroir ⚙ (ã-ßu-frŏā'r) *s/m.* Schwefel-kammer *f*, -korb. [souple de devant.

ensouplan ‖ ⚙ ✎ (ã-ßu-plã') *s/m.* = en-

ensouple ⚙ (ã-ßu'pl) [lt. insubūlum] *s/f.* Weberei: Weberbaum *m* (= enselle, ensuble, ensuple): ~ de derrière Scher-, Ketten-, Zettel-baum *m*; ~ de devant Zeug-, Tuch-baum *m*; bei Leinwandstühlen: Brustbaum *m*; ~ au dessous Leinwand-, Tuch-baum *m*; ~ des brodeurs Art Stickrahmen *m*; v. coutissées.

ensoupleau ⚙ (ã-ßu-plō') [*dim.* von ensouple] *s/m.* Weberei: Brustbaum (= ensubleau, ensupleau).

ensoutaner ‖ F ✎ (ã-ßu-tă-ne') [soutane] ①a. I. *v/a.* mit einem Priesterrocke bekleiden, in den geistlichen Stand treten lassen. II. s'~ den Priesterrock anziehen.

ensoyement ‖ ⚙ (ã-ßŏā-mã') *s/m.* Schuhmacherei: Befestigen *n* e-r Borste an den Pechdraht.

ensoyer ‖ ⚙ (ã-ßŏā-je'; L. ~ßō-~) [soie] ①i. *v/a.* Schuhmacherei: ~ le fil eine Borste an den Pechdraht machen, befestigen.

ensuble ⚙ (ã-ßü'bl) *s/f.* = ensouple.

ensubleau ⚙ (ã-ßü-blō') *s/m.* = ensoupleau. [Zucker einmachen.

ensucrer‿ (ã-ßü-kre') [sucre] ①a. *v/a.* in

ensuifer ‖ ⚙ (ã-ßüi-fe') [suif] ①a. *v/a.* mit Talg überziehen, bestreichen.

ensuite (ã-ßüi't) [suite] I. *adv.* darauf, hernach, nachher, sodann (*ant.* d'abord). II. ~ **de** *prp.* nach, fast nur gbr. in: ~ de cela in Folge hiervon, hierauf; ~ de quoi worauf. **Syn.** *ensuite* annonce une liaison intime avec la chose précédemment énoncée; *puis*, une simple addition à cette chose; *alors*, ce qui arrive ou est arrivé lorsqu'une chose a eu lieu.

ensuivant, ~e † ✎ (ã-ßüi-wã' ⑨a, ~ã't) *a.* (nächst)folgend (jetzt suivant).

ensuivre (ã-ßüi'wr) [suivre] ④h. (nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gebräuchlich) I. s'~ *v/pr.* 1. (nach)folgen (B.St.P., *Paul et Virginie*: ⁺⁺ s'en était suivie für s'était ensuivie). 2. aus et. folgen, sich aus et. ergeben: pendre jusqu'à ce que mort s'~ve durch den Strang hinrichten. II. *v/imp.* il s'~t que ... (mit *ind.*) daraus ergiebt sich, daß ...; il ne s'~t pas que ... (mit *subj.*) daraus folgt nicht, daß ... III. † *v/a.* drt. = poursuivre (noch bei Mtq., *Esprit* 28. 27). **Syn.** *s'ensuivre* indique une conséquence; *résulter*, le résultat de plusieurs raisonnements divers. [plan (B.).

ensuplan ‖ ⚙ ✎ (ã-ßü-plã') *s/m.* = ensou-

ensuple ⚙ (ã-ßü'pl) *s/f.* = ensouple.

ensupleau ⚙ (ã-ßü-plō') *s/m.* = ensoupleau.

entablement ‖ (ã-ta-blᵉ-mã') [entabler] *s/m.* 1. ⚙ arch. (Haupt)Gesims *n* e-s Daches oder e-r Säulen-Ordnung, Gebälk *n* über e-r Säulen-Ordnung, Kranz: ~ d'une fenêtre, ~ d'une porte Fenster-, Thür-verdachung *f*; ~ recoupé verkröpftes Gesims; Büchsenmacherei: ~ du bassinet Rand, Wand *f* der Pfanne; ~ de la batterie Auflage *f* des Pfannendeckels am Steinschloßgewehre. 2. P ✎ Schultern *f/pl.*

entabler‿ (ã-tă-ble') [table] ①a. I. ⚙ *v/a.* Messerschmiede: in ea. schaften. II. s'~ Reitkunst: mit dem Hintertheile vor-eilen, das Kreuz vorschieben (von Pferden).

entablure ⚙ (ã-tă-blü'r) *s/f.* Messerschmiede: Nietenpunkt *m*, Stelle, wo sich die Niete (einer Schere) befindet. [entaquage.

entacage ⚙ (ã-tă-ka'G) [taquet] *s/m.* =

entacher‿ (ã-tă-ſche') [tache; noch von den Puristen des 17. sæ. getadelt] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ anstecken (von Krankheiten &c.): ~é de lèpre mit Aussatz behaftet. 2. *fig.* seine Ehre, s-n Ruf &c. beflecken; meist drt. ~ de nullité null u. nichtig machen. II. s'~ *fig.* seinen Ruf, seinen Namen durch unwürdige Handlungen &c. beflecken. [Einkerben *n*, Einkerbung *f.*

entaillage ⚙ (ã-tă-ja'G) *s/m.* Kerben *n*,

entaille (ã-ta'j) [entailler] *s/f.* 1. Schnitt *m*, tiefe Schnittwunde. 2. Gärtnerei: geringelter Zweig, der zum Setzreis bestimmt ist. 3. ⚙ Einschnitt *m*, Kerbe, Fuge: ~ à (en) crémaillère Verzahnung, Verschränkung; Bergbau: Eingerinne *n*, Schram *m*; Holzschneidekunst: Art Zange oder Klemme; Gewehrfabrikation: Schieberloch *n*; Schiffszimmerei: Keep: ~ à bouts perdus, ~ à sifflet Keep mit verlorenen Lippen; ~ à margouillet Keep, die an beiden Seiten schräge niederläuft; Tischlerei: Schränkblock *m* der Säge; Weberei: Kimme; Zimmerei: ~ carrée gerade Einsasse, Überblattung; ~ (à queue) d'aronde Schwalbenschwanz-Einschnitt *m*, -Blatt *n.* 4. ⚔ Artillerie: ~s *pl.* Stufen an Laffe'tenwänden. 5. ⚓ ~s *pl.* Segel-Öffnungen.

entailler‿ (ã-tă-je') [tailler] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ einschneiden, einkerben; Brückenbau: überschneiden, gurten; Steinbruch: schrämen, schramhauen; Zimmerei: auslochen, einfalzen, ausblatten: ~ les traversines die Zangen auskämmen. 2. † = sculpter. 3. ⚓ vaisseau ~é Schiff *n*, dessen Hauptteile durch Hakenscherben verbunden sind. 4. Ϝ tödten. II. s'~ le doigt sich in den Finger schneiden.

entailleur ⚙ † (ã-tă-jö'r) [entailler] *s/m.* id. = ciseleur 1, orfévre, graveur, oft auch imagier, sculpteur. [meißel, Stechbeitel.

entailloir ⚙ (ã-tă-jŏā'r) *s/m.* Einschnitt-

entaillure ✎ (ã-tă-jü'r) [entailler] *s/f.* 1. Einschnitt *m* (mehr gbr. entaille). 2. ⚙ Zimmerei: Ver-scherbung, -kämmung. 3. † (im Mittel-Alter) Kunst *f* des Entailleurs (v. entailleur); Schnitzwerk *n.*

entaine ⚓ (ã-tä'n) *s/f.* = antenne 2.

entalinguer ‖ ⚓ (ã-tă-lã-ge') ①a. *v/a.* = étalinguer. [lingure.

entalingure ⚓ (ã-tă-lã-gü'r) *s/f.* = éta-

entame F (ã-ta'm) [entamer] *s/f.* 1. Anschnitt *m* vom Brote, Kanten *m*, Ranft *m* (= entamure 1). 2. *fig.* ✎ Erstlinge *m/pl.*

entamement‿ ✎ (ã-ta-mᵉ-mã') *s/m.* Anschneiden *n*, Anreißen *n* &c. (v. entamer I. 1).

entamer‿ (ã-tă-me') [lt. attamināre] ①a. I. *v/a.* 1. Brot &c. anschneiden; Fässer anzapfen, anstechen; Flaschen &c. anbrechen; Geld-säcke, -rollen &c. anreißen; Kerzen &c. anbrennen; ~é, ~ée angeschnitten &c. (*ant.* entier I. 1). 2. weitS. die Haut ritzen, (leicht) verwunden. 3. *fig.* F ~ q. a) J-m zu nahe treten, J. angreifen, in J-s Rechte oder Befugnisse eingreifen, J. in seinem Rechte beeinträchtigen; je ne me laisse jamais ~ ich dulde nicht, daß man mir zu nahe tritt; ~ la réputation de q. J-s guten Ruf antasten; être ~é an seinem Rufe schon gelitten haben, F anrüchig sein; b) J-m im Wortstreite e-n Vortheil abgewinnen; c) J. s-r Pflicht, s-m Entschlusse abwendig ma-

chen, J. für sich gewinnen, F J. herumkriegen; d) J. (sur qc. über et.) ausforschen: on ne sait par où l'~ man weiß nicht wie man ihm beikommen soll. 4. *fig.* ~ qc. den Anfang mit et. machen, et. in Angriff nehmen, anfangen, einleiten, beginnen, eröffnen, anknüpfen; *prv.* F affaire rondement ~ée, quasi terminée frisch begonnen, halb gewonnen; *abs.* den Reigen eröffnen (Bru.). 5. ⊛ ~ la cargaison die gestauete Ladung anbrechen, ein Schiff zu löschen anfangen; ~les livres de marchand die Handelsbücher aufmachen. 6. Reitkunst: ~ un cheval anfangen ein Pferd zuzureiten, ihm die ersten Lektionen geben; ~ le chemin zu galopiren anfangen; ~ le chemin à main droite Galop auf die rechte Hand anspringen, daß beide rechte Füße des Pferdes zuerst und zugleich auf die Erde kommen; ~ du pied gauche links anspringen. 7. Forstwirthschaft: anlaschen, anschalmen (e-n Baum mit der Axt anhauen, um ihn zum Fällen zu bezeichnen) = (en-) layer. 8. ⚙ Kupferplatten an-ätzen. 9. ⚔ ein-, durch-brechen, in Unordnung bringen. II. s'~ 1. angeschnitten, angezapft, angebrochen 2c. werden. 2. sich ritzen, schneiden 2c. 3. *fig.* angefangen 2c. werden.

entamure (*ą*-tă-mü'r) [entamer] *s/f.* 1. Anschneidung, Anschneiden *n*; Anschnitt *m* (e-s Schinkens, Brotes 2c.) = entame 1. 2. Ritz *m*, Schramme, leichte Verletzung. 3. ⊛ Mantel(-Verschluß) *m* an e-m Stücke Tuch. 4. vét. = enchevêtrure 1. 5. ⚙ ~ d'une carrière erste Steinschicht aus einem Bruche.

en tant que (*ą*-tą'-kĕ) *cj.* (mit *ind.*) insofern, insoweit als ...; *el.* ~ roi als König (Mt.).

entaquage ⚙ (*ą*-tă-ka'Q) *s/m.* Weberei: Sammetschoner, Baum-Ruthen *f/pl.* am Brustbaume der Sammetweber (= entacage).

entaquer‖ ⚙ (*ą*-tă-ke') ①a. *v/a.* aneinandermachen; Tuchmacherei 2c.: drei Stücke Tuch dicht zusammenbinden.

entasis‖ (*ą*-tă-ßĭ') [grch.] *s/f.* arch. (An-) Schwellung, Bauchung des Säulenschaftes.

entassement‿ (*ą*-ta-ßmą') [entasser] *s/m.* 1. Anhäufung *f*, Aufstapelung *f* von Waaren 2c. 2. *fig.* Schwall von Worten oder Gedanken, F Wust. 3. Zusammendrängung *f* von Menschen oder Vieh in einem zu engen Raume.

entass*er*‿ (*ą*-ta-ße') [tas] ①a. I. *v/a.* 1. an-, auf-häufen, aufschichten (auch *abs.*), aufstapeln (= engerber, empiler I. 1; *ant.* détasser); *fig.* F ~ paroles sur paroles großen Wortschwall machen; F ~ (sou sur sou, écu sur écu) Geld zusammensparen; *fig.* F ✎ être ~é kurz und dick, untersetzter Gestalt sein; ⚘ feuilles ~ées gedrängte Blätter. 2. F Menschen od. Vieh in e-m zu engen Raume zusammen-pferchen, -packen. 3. agr. Garben aufsetzen, in Haufen setzen (= botteler I). II. s'~ 1. sich ansammeln. 2. sich ein-, zusammen-pferchen. Syn. v. amasser.

entasseur F * (*ą*-ta-ßö'r) *s/m.* Sammler.

entauler‖ F (*ą*-to-le') ①a. *v/n.* in ein Haus gehen.

ente (*ą̄*t) [b.l. impŏtŭs; D. grch.] *s/f.* 1. Gärtnerei: a) Pfropf-reis *n*; b) gepfropfter Baum, Pfröpfling *m*; c) Propfen *n*; v. emplâtre 3. 2. Malerei: Pinselstiel *m* (= ante 3). 3. arch. vorspringender, steinerner Untersatz, viereckiger Eckpfeiler. 4. ch. ausgestopfter Lockvogel. 5. ⚙ ~ de moulin angestoßenes Stück an der Ruthe eines Windmühlenflügels. *Hom.* ante.

entédesquer‖* (*ą*-te-dĕ̄-ßke') [it. tedesco] ①a. *v/a.* mit deutschem Geiste impfen, einem Gegenstande e-n deutschen Namen geben, etwas germanisiren (*Revue moderne*).

entées (*ą*-te'③b) *s/f. pl.* ch. zwei dicht anea. liegende Losungen (Kothstücke) v. Rothwild.

entéléchie ⚘ ✎ (*ą*-te-le-schi') [grch.] *s/f.* phls. 1. freie Thätigkeit, die den Zweck in sich selbst hat (*ant.* dynamie 3; Aristo'teles). 2. = monade (Leibnitz).

entelle ⚘ (*ą*-tæ'l) *s/f.* zo. Brami'nen-Affe *m*, weißer Affe (Semnopithēcus entellus).

entement‖ (*ą*-tmą') [enter] *s/m.* agr. Pfropfen *n*, Impfen *n* (A. von 1696).

enten*al* (*ą*-t'nă'l), *pl.* ~**aux** (*ą*-t'nō' ⑩b) *s/m.* agr. (Weinstock-)Gesenke *n*, Rebschoß zum Versetzen. [hörend, vernehmend.

entendant, ~e ✎ (*ą*-tą-dą'③a, ~ą̄'t) *a.*

entendement‿ (*ą*-tą-dmą') [entendre] *s/m.* (Bos. auch *pl.*). 1. Verständniß *n*; Begriffsvermögen *n*: ~ abstrait Abstraktionsvermögen *n*; ~ intuitif Anschauungsvermögen *n*. 2. Einsicht *f*, scharfer Verstand, Urtheil(skraft *f*) *n*. **Syn.** *entendement* rappelle quelque chose de passif, le contenant de nos idées; *intelligence*, quelque chose d'actif, ce qui nous fait saisir et percevoir les choses; la *conception* est active comme l'intelligence; de plus, elle nous fait saisir sur-le-champ, à demi-mot, les choses que l'*intelligence* n'arrive souvent à saisir qu'avec lenteur (v. conception).

entendeur ✎ (*ą*-tą-dö'r) [entendre] *s/m.* Hörer; nur gbr. in: à bon ~ peu de paroles oder demi-mot Gelehrten (klugen Leuten) ist gut predigen; à bon ~ salut wen's juckt, der kratze sich.

enten*dre* (*ą*-tą̄'br) [lt. intendĕre] ④a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. hören. 2. Gehör schenken. 3. von et. hören. 4. meinen. 5. begreifen. 6. beabsichtigen. 7. Reitkunst. II. *v/n.* 1. einwilligen. 2.† anhören. 3.† ~ à qc. III. s'~ 1. gehört w. 2. sich gegenseitig hören. 3. verstanden w. 4. sich selbst verstehen. 5. sich auf et. verstehen. Syn.

I. ***verbe actif.*** 1. hören, vernehmen: F ✎ ~ clair scharf hören; F ~ de corne, ~ dur harthörig sein; ~ à demi nicht (recht) deutlich hören; ~ dire (sagen) hören; je l'ai ~du dire à différentes personnes: a) ich habe es von mehreren Personen gehört; b) ich habe gehört, wie man es (zu) mehreren Personen sagte; ~ parler sprechen hören; ne pas vouloir ~ parler de qc. von et. Nichts wissen wollen; à l'~ wenn man ihn hört, seinen Reden nach; il n'~d pas de cette oreille-là er kann auf diesem Ohre nicht (gut) hören, *fig.* er will von dieser Sache Nichts wissen; j'ai cru ~ traverser cette pièce ich habe geglaubt, daß J. durch dieses Zimmer ginge; on ~drait voler une mouche (~un boursier) es ist mäuschenstill, man könnte ein Blatt zur Erde fallen hören; F il se fait tant de bruit qu'on n'~drait pas Dieu tonner es ist ein Höllen-, Heiden-lärm; se faire ~ sich vernehmlich machen, mit s-r Stimme durchdringen (vgl. ~ I. 5); se faire ~ à q. sich vor J-m hören, vernehmen lassen; *prv.* il n'est (point de) pire sourd que celui qui ne veut pas ~ es giebt keinen unheilbareren Tauben als den, der nicht hören will. 2. ~ q. J-m Gehör schenken; J. an-, ab-, er-hören, beachten: ~ (en confession) Beichte hören; ~ la messe die Messe hören, der Messe beiwohnen; ~du les parties oder les parties ~dues nach Anhörung der Parteien; ~ raison Vernunft annehmen; il n'~d pas raison là-dessus da ist Nichts mit ihm anzufangen, da besteht er auf seinem Kopfe; ne plus rien ~ nichts mehr hören wollen; n'~ ni rime ni raison, ni A ni B durchaus nicht hören oder gar keine Vernunft annehmen wollen; P v. dia; *fig.* n'~ que par q., par qc. nur auf J., et. hören; v. cloche 1. 3. ~ qc. von et. hören, et. vernehmen; *fig.* ~ les joies du paradis das Geräusch von einer Lustbarkeit hören, die man nicht mitmachen kann. 4. meinen, im Sinne haben: qu'~dez-vous par là? was wollen Sie damit sagen?; je n'~ds point cela das ist meine Meinung nicht, so meine ich das nicht. 5. begreifen, verstehen: *abs.* j'~ds ich hab's begriffen, gefaßt; ~dez-vous? (haben Sie) verstanden? F kapi'rt?; ~ l'allemand Deutsch verstehen (= comprendre I. 2); l'~ bien, mal es gut, schlecht verstehen (geschickt, ungeschickt sein); v. demi-mot; faire, laisser ~, donner à ~ zu verstehen geben; se faire ~ sich verständlich machen (vgl. ~ I. 1); ~ finesse, malice à qc. sich et. (Arges) bei et. denken, boshaften Sinn in et. legen; ne rien ~ à qc. Nichts von et. verstehen; (ne point) ~ raillerie (keinen) Spaß verstehen; ~ la plaisanterie, ~ (la) raillerie (die Kunst) zu scherzen verstehen; ~ ses intérêts sich auf s-n Vortheil verstehen; ~ son monde seine Leute kennen; ~ le numéro, ✎ ~ le tu autem (spr. tü-o-tæ̆'m) sich auf etwas verstehen, F den Rummel los haben; F ~ l'apologue (schnell) verstehen, begreifen (um was es sich handelt); il ~d toujours de travers er versteht nie recht was man ihm sagt; *el.* j'ai ~du une autre (personne) ich habe eine andere (Person) verstanden, d.h. ich habe geglaubt, daß von e-r anderen Person die Rede ist (M.Ma. I. 5); chacun fait comme il l'~d Jeder macht's, wie er's versteht, Jeder handelt nach seiner Einsicht. 6. beabsichtigen, wünschen: j'~ds mit *inf.* od. que mit *subj.* oder ✎ *conditionnel* (Régn., *Satires* II.: ~ de mit *inf.*) ... ich erwarte, vermeine, daß ... 7. Reitkunst: ~ bien les jambes die richtigen Bewegungen machen, die der Reiter haben will. II. ***verbe neutre.*** 1. ✎ ~ à qc. in et. (ein)willigen; je n'y veux point ~ ich will Nichts davon hören oder wissen. 2.† F il ne sait auquel ~ er weiß nicht wen er zuerst anhören soll. 3.† ~ à qc. mit et. beschäftigt sein. III. s'~ 1. gehört werden, sich hören lassen: cela s'~d bien das hört man ganz gut; drt. la cause est ~due die Akten sind geschlossen. 2. sich gegenseitig hören, verstehen: on ne s'~d pas ici man kann hier sein eigenes Wort nicht verstehen. 3. verstanden werden: F (cela) s'~d (das) versteht sich von selbst, natürlich!; c'est ~du abgemacht. 4. *fig.* sich selbst od. einander verstehen: ~dons nous! verstehen wir uns recht!; F je m'~ds bien ich weiß ganz gut oder sehr wohl, was ich (sagen) will; F il ne s'~d pas lui-même er weiß selbst nicht, was er will; nous nous ~dons bien wir passen gut zusammen; s'~ avec q. sich mit J-m verstehen, verständigen, mit J-m im Einverständnisse sein; s'~ sur qc. sich mit J-m über et. verständigen; F s'~ comme larrons en foire unter einer Decke stecken. 5. s'~ à, en qc. sich auf et. verstehen, F prov. sich (aus)kennen in einer Sache; F il s'~d en bonne chère er weiß, was gut schmeckt; F il s'y ~d comme à ramer des choux (comme à faire un coffre) er versteht soviel davon, wie der Esel vom Zitherspielen. Syn. 1. v. concevoir. 2. v. écouter.

entendu *m*, ~e *f* (*ą*-tą-dü') [entendre] I. *a.* 1. einsichtsvoll, erfahren, geschickt: ~ aux (dans les) affaires in Geschäften bewandert, F ferm. 2. bien ~ klug, kunstreich angeordnet; mal ~ ohne Geschmack, ohne Verständniß (eingerichtet); bâtiment bien ~ wohnlich eingerichtetes Haus. II. ~ *s/m.* Kenner: faire l'~, trancher de l'~ den Klugen spielen; l'~ Herr Altklug (M.). III. *adv.* bien ~ allerdings, gewiß; natürlich, das versteht sich. IV. bien ~ que *cj.* selbstverständlich ..., es versteht sich, wohl verstanden, daß ... Syn. 1. v. adroit. 2. v. intelligent.

enténébrer‿ ✎ (*ą*-tĕ-nĕ-bre') [lt. tenĕbræ] ①g. I. *v/a.* verfinstern, dunkel machen (auch *fig.*). II. s'~ dunkel werden.

entenne ⚓ (*ą*-tæ̆'n) *s/f.* = antenne 2.

entente (*ą*-tą̄'t) [entendre] *s/f.* 1. Auslegung, Bedeutung; Verständniß *n*, Sinn *m*: mot à double ~ doppelsinniges Wort; *prv.* v.

diseur 1. 2. Einverſtändniß *n*, Einvernehmen *n*; * (bſ. in der Politik:) Ausgleich *m*: ~ cordiale † herzliches Einverſtändniß (bſ. zwiſchen den Oberhäuptern zweier Staaten). 3. Anordnung, Verſtändniß *n*: belle ~ einſichtsvolle Anordnung; ~ du coloris richtige Farbengebung; ~ de la scène ſceniſches Verſtändniß, Berechnung des Bühnen-Effe'ktes, Bühnenkenntniß.

enter (g-te') [ente] ①a. I. *v/a.* 1. agr., Gärtnerei: impfen, pfropfen, pelzen; v. écusson 8. 2. *fig.* auf et. impfen, einpflanzen, übertragen: ~ une maison sur une autre Name und Wappen e-r Familie durch Heirath auf eine andere bringen; financier ~é sur un praticien Finanzmann, der zugleich Advoka't iſt. 3. Strümpfe anſtricken. 4. † ~ des dents Zähne einſetzen (Régn., *Satires* IX.). 5. Falknerei: ~ une penne e-m Falken eine Feder anſetzen. 6. bl. ~é, ~ée wellenförmig in einander laufend od. greifend. 7. ⊖ canne ~ée (ein)geſchifteter Stock; Strumpfwirkerei: auf einer Anzahl Nadeln den Faden verdoppeln; Zimmerei: einfalzen, einzapfen; Schiffszimmerei: (ver)pinnen: ~ (bout à bout) auf-, an-pfropfen. II. s'~ sur ... gepfropft werden auf ... (auch *fig.*); ſich verſchmelzen mit ... *Hom.* hanter.

entéradène ☞ (g-te-rā-bæ'n) [grch.] *s/f.* an. Darmdrüſe.

entéradénographie ☞ (~be-nō-grā-fī') [grch.] *s/f.* an. Darmdrüſen-Beſchreibung.

entéralgie ☞ (g-te-rāl-Çī') [grch.] *s/f.* path. Darmweh *n*. [Darmweh-...

entéralgique ☞ ↘ (g-te-rāl-Çi'k) *a.* path.

entérectasie ☞ (g-te-rĕ-kta-ſī') [grch.] *s/f.* path. Darm-Erweiterung.

entérépiplocèle ☞ (g-te-rĕ-pi-plō-ßæ'l) [grch.] path. *s/f.* = entéro-épiplocèle.

entérinal, ~ale (g-te-rī-nā'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') *a.* drt. die gerichtliche Beſtätigung, Eintragung betreffend, zulaſſend.

entérinement ‖ (g-te-ri-n'ung') *s/m.*, † auch **~anee** (~ng'ß) *s/f.* [entériner] drt. gerichtliche Beſtätigung, Eintragung *f*.

entériner ‖, Régn. ~th~ (g-te-rī-ne'; im 16. sc., † g~) [lt. intĕger; Vg. ✝ von interim] ①a. *v/a.* drt. gerichtlich annehmen, beſtätigen, eintragen (auch *abs.*).

entérique ☞ (g-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* an. ente'riſch, die Eingeweide betreffend oder davon herrührend, Darm-...

entérischiocèle ☞ (g-te-rī-ßkī-o-ßæ'l), B. ~ro-i~ (~rō-ī~) [grch.] *s/f.* chir. Darmbruch *m* durch den Ausſchnitt des Sitzbeinknochens.

entérite ☞ (g-tĕ-ri't), **~tis** (g-te-rī-ti'ß) [grch.] *s/f.* path. Darm-Entzündung (= encélite). [lich, Darm-..., Eingeweide-...

entéro... ☞ (g-te-ro...) [grch.] in Zſſg.: inner-

entérobranche ☞ (g-te-rō-brg'ſch) [grch.] zo. I. *a.* mit inwendigen Kiemen. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Innenkiemer (Ringelwürmer).

entérocèle ☞ (g-te-rō-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Darm-Bruch *m*.

entéro-colite ☞ ↘, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-kō-li't; ⑧b) [grch.] *s/f.* = entérite.

entéro-cystocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-ßi-ßtō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und (Harn-)Blaſen-Bruch *m*.

entérodèle ☞ (g-te-rō-dæ'l) [grch.] zo. I. *a.* mit deutlichem Eingeweide-Kana'le. II. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* Enterode'len *f/pl.*, Inſuſo'rien *n.pl.* mit deutlichem Eingeweide-Kana'le. [path. *s/f.* = dothiénentérie.

entérodothiénie ☞ (~dō-ti-e-nī') [grch.]

entérodynie ☞ (g-te-ro-di-nī') [grch.] *s/f.* path. Darmſchmerz *m*, nervö'ſe Koli'k.

entér(o)-épiplocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-r(o)-ĕ-pi-plō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und Netz-Bruch *m*.

entéro-épiplomphale ☞ ↘, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-ĕ-pi-plg-fā'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und Netz-Nabelbruch *m*.

entéro-gastrocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-gä-ßtrō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und Magen-Bruch *m*.

entérographie ☞ (g-te-ro-grā-fī') [grch.] *s/f.* an. Beſchreibung der Eingeweide.

entérohémie ☞ (g-te-ro-ē-mī') [grch.] *s/f.* path. Blut-Andrang *m* nach dem Darme.

entéro-hémorrhagie ☞, *pl.* **~-~s** (L. g-te-ro-ĕ-mŏr-rā-Çī'; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darmblutfluß *m*.

entéro-hydrocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-ī-drō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und Waſſer-Bruch *m*.

entéro-hydromphale ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-ī-drg-fā'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- u. Waſſer-Nabelbruch *m*. [Darmſtein *m*.

entérolithe ☞ (g-te-rō-li't) [grch.] *s/f.* path.

entéro-lithiasie ☞, *pl.* **~-~s** ‖ (g-te-ro-lī-ti-a-ſī') [grch.] *s/f.* path. Darmſteinbildung, -leiden *n*.

entérologie ☞ (g-te-rō-lō-Çī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Eingeweiden.

entéro-mérocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-mĕ-rō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm-Schenkelbruch *m*

entéro-mésentérique ☞, *pl.* **~-~s** ‖ (g-te-ro-mĕ-ſg-tĕ-ri'k) [grch.] *a.* an. auf Darm und Gekröſe bezüglich; path. fièvre ~ Ty'phus *m* mit Darmverſchwärung (= dothiénentérie, fièvre typhoïde).

entéro-mésentérite ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-mĕ-ſg-tĕ-ri't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm- und Gekrös-Entzündung.

entéromphale ☞ (g-te-rg-fā'l) [grch.] *s/f.* path. Darm-Nabelbruch *m*.

entéromyiase ☞ (g-te-ro-mi-ïā'ſ) [grch.] *s/f.* vét. von Fliegenlarven herrührendes Darmleiden.

entéro-péristole ☞, *pl.* **~-~s** (~pe-rī-ßtō'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darmverſchlingung.

entéro-pneumatose ☞, *pl.* **~-~s** (~pnö-ma-tō'ſ; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. übermäßige Entwickelung von Gas im Gedärme.

entérorrhagie ☞ ↘ (g-te-rŏr-rā-Çī'; Lnd. ~rō-rā~) [grch.] *s/f.* path. Darmblutfluß *m*.

entérorrhaphie ☞ (L. g-te-rŏr-rā-fī'; Poit. ~rō-rā~) [grch.] *s/f.* chir. Darmnaht.

entérorrhée ☞ (g-te-rō(r)-re') [grch.] *s/f.* path. Darmſchleimfluß *m*, Diarrhö'e.

entéro-sarcocèle ☞, *pl.* **~-~s** (g-te-ro-ßär-kō-ßæ'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm-Fleiſchbruch *m*.

entéroschéocèle ☞ (M-Cz. g-te-ro-ßkĕ-ō-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Darm-Sack-Bruch *m*.

entérosté *m*, **~e** *f* ☞ (g-te-rō-ßte') [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Thiere *n.pl.*) mit einem oder mehreren Knochen im Körper (Familie der Weichthiere).

entéro(-)sténose ☞, *pl.* **~(-)~s** (g-te-rō-ßte-nō'ſ; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Darm-Ver-engung.

entérosyphilidie ☞ (g-te-ro-ßi-fi-li-dī') [grch.] *s/f.* path. ſyphili'tiſches Leiden des Darmkanals. [(Maſt-)Darm-ſchere *f*.

entérotome ☞ (~rō-tō'm) [grch.] *s/m.* chir.

entérotomie ☞ (~tō-mī') [grch.] *s/f.* an., chir. (Maſt-)Darm-ſchneidung, -ſchnitt *m*.

entérotomique ☞ (g-te-rō-tō-mi'k) [grch.] *a.* chir. auf den Darmſchnitt Bezug habend.

entérozoaire ☞ (g-te-rō-ſō-ā'r) [grch.] *s/m.* zo. Eingeweidewurm.

enterrage ⊖ (g-tā-ra'Ç) [terre] *s/m.* Gießerei: Erd-Damm um die Gußform; ~ par barreaux Verſenkung *f* (bſ. der Geſchützformen) mittels eiſerner Spreizen.

enterrement (g-tā-r'mg') [enterrer] *s/m.* 1. Ein-ſcharren *n*, -graben *n*. 2. Be-erdigung *f*, Begräbniß *n* (= inhumation). 3. Leichen-begängniß *n*, -zug; F air, figure, mine d'~ Leichenbitter-geſicht *n*, -miene *f*; ↘ vêtu d'~ (mehr gbr. de deuil) in Trauerkleidung; aller à l'~, être d'~ dem Leichenbegängniſſe beiwohnen, zur Leiche gehen; billet d'~ Be-erdigungs-Anzeige *f*. 4. *fig.* Begraben-, Eingeroſtet-ſein *n* in e-m (kleinen) Orte *rc.* 5. F ↘ Stück *n* Fleiſch *rc.* in e-r Portion Brot. **Syn.** *enterrement* (2, 3) est l'action finale; *obsèques*, qui a rapport au deuil, et *funérailles*, qui représente l'ensemble des ornements, marquent les cérémonies en l'honneur d'un mort.

enterremort ‖ (g-tā-r'mŏ'r) *s/m.* provS. Todtengräber (= fossoyeur).

enterrer (g-tā-re') [terre] ①b. I. *v/a* 1. einſcharren, ein-, ver-graben: ~ son argent, son or ſein Geld vergraben; *fig.* F ~ beaucoup d'argent dans qc. viel Geld in et. ſtecken, auf et. verwenden; F ~é, ~ée tief, niedrig liegend. 2. be-erdigen, begraben, beſtatten (auch *abs.*); *co.* unter die Erde bringen; weitS. F ~ q. J. überleben; F *co.* ~ le carnaval den Ka'rneval zu Grabe tragen (am Faſtnachtstage); *prv.* ~ la synagogue avec honneur ſich mit Ehren aus e-m Handel ziehen, ruhmvoll aus e-r Karriere treten; v. empereur 1. 3. verſchütten: les débris l'~èrent er wurde von den Trümmern e-s Hauſes *rc.* verſchüttet. 4. *fig.* ↘ ~ q. J. verdunkeln, in Vergeſſenheit bringen, in den Schatten ſtellen. 5. ↘ in ſich verſchließen, verſchweigen: ~ son secret ſein Geheimniß mit in's Grab nehmen. 6. Gärtnerei: ~ des oignons de tulipe Tulpenzwiebeln ein-(in die Erde) legen. 7. ⊖ Gießerei: die Form eindämmen. 8. ⚓ halb in den Ballaſt eingraben. II. s'~ 1. ſich begraben; begraben w.: *fig.* s'~ sous les ruines de la patrie den Fall des Vaterlandes nicht überleben. 2. *fig.* F s'~ dans qc., dans la province ſich wohin, in die Provinz zurückziehen, F ſich dort vergraben oder dort einroſten; s'~ tout vif ſich ganz aus der Welt zurückziehen, gar nicht mehr unter Leute gehen; s'~ dans un mari ſich ganz e-m Gatten widmen (M.G.D. II. 4). 3. Reitkunſt: den Kopf hängen laſſen (vom Pferde). **Syn.** 1. *enterrer* (I. 2) est le mot du langage commun; *inhumer*, mot plus noble, est d'un emploi beaucoup plus restreint (v. déterrer). 2. v. enfouir. 3. v. ensevelir.

enterreur ↘ (g-tā-rö'r) [enterrer] I. *a/m.* einſcharrend. II. *s/m.* 1. Ein-gräber, -ſcharrer. 2. F *iro.* Pfarrer. 3. zo. P Todtengräber (Necrophŏrus) = nécrophore fossoyeur.

en-tête, *pl.*: A. **~-~s**, L. **~-~** (g-tæ't) *s/m.* 1. ~ (de lettre, de tableau &) Brief-, Tabellen *rc.* -Kopf. 2. Lampenträger über e-m Billard.

entêté, ~e (g-tæ-te') *a.* und *s.* eigenſinnig; Starrkopf *m*, Eigenſinnige(r). **Syn.** l'*opiniâtre* ne démord pas d'une opinion, bien qu'il ne soit pas sûr que celle-ci soit bien fondée; l'*obstiné* persiste à garder son opinion, bien qu'il soit à bout de raisons pour en prouver l'exactitude; l'*entêté* ne cède point aux conseils, aux enseignements d'un autre, parce qu'il met une sorte de gloire à avoir toujours raison; le *têtu* (souvent confondu avec l'entêté) fait à sa tête, parce qu'il est difficile de le désabuser.

entêtement (g-tæ-tmg') [entêter] *s/m.* 1. ↘ Benommenſein *n*, Betäubung *f*. 2. ↘ Eingenommenheit *f*, Eingenommenſein *n*, Vorliebe *f* (de q., qc. für J. oder et.); v. engouement 3. 3. Eigenſinn, Starrſinn, Starrköpfigkeit *f*; hartnäckiges Beſtehen auf einer Anſicht *rc.* **Syn.** v. opiniâtreté. 4. ⊖ Aufſetzen *n* der (Nadel-)Köpfe.

entêter (g-tæ-te') [tête] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (auch *abs.*) J-m in den Kopf ſteigen, den Kopf benehmen, J. betäuben (von geiſtigen Getränken, ſtarken Gerüchen *rc.*). 2. *fig.* F aufblähen, eitel machen. 3. *fig.* einnehmen, F J-m den Kopf verdrehen: être ~é de qc. für et. eingenommen, auf et. verſeſſen, erpicht ſein. 4. ⊖ Stecknadelfabrikation: anköpfen, ſtampen. II. s'~ de qc ſich et. in den Kopf ſetzen, ſtarrköpfig auf

et. bestehen; s'~ de q., de qc. (sehr) für J., etwas eingenommen sein oder werden (oft abs.). Syn. v. engouer.
entêteur ⚙ (ã-tæ-tö'r) s/m. Stecknadelfabrikation: Stämpfer, Anköpfer.
entêtoir ⚙ (ã-tæ-töā'r), s/m. Stecknadelfabrikation: Wippe f. [gottbegeistert, verzückt.
enthéastique (ã-te-ä-ßti'k) [grch.] a. h.a.
enthelminthes ♄ (ã-tæl-mã't ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Eingeweidewürmer.
enthéomanie ♄ (ã-te-ŏ-mă-nī') [grch.] s/f. religiöser Wahnsinn. [riner (Régn.).
enthériner‖ ✎ (ã-te-rī-ne') v/a. = entériner.
enthlase ♄ B., Lnd. (ã-tlā'ſ), L. ~ie (ã-tlaſī'), Lnd. auch ~is (~ſī'ß) [grch.] s/f. path. Schädelbruch m mit Eindrückung des Bruchstückes.
enthousiasme (ã-tu-ſī-a'ßm), préc. auch **entousiame** (~a'm) [grch.] s/m. 1. Verzückung f. 2. weitS. Begeisterung f, Enthusia'smus; l'~ de la science Begeisterung f für die Wissenschaft. 3. Entzücken n. 4. Schwärmerei f. 5. mv. part. Laune f (M. Prol. zur Pr. É. 2). Syn. l'enthousiasme, inspiration divine, est le principe des œuvres de génie et des actions héroïques; exaltation n'exprime qu'un enthousiasme mauvais ou blâmable; le transport diffère de ces deux mots, en ce que l'activité qu'il implique est vaine et stérile.
enthousiasmer‿ ☨ (ã-tu-ſī-ä-ßme') ①a. I. v/a. begeistern, entzücken, enthusiasmiren. II. s'~ de, pour qc. sich für et. begeistern; s'~ sur qc. sich über etwas in begeisterten Worten äußern.
enthousiaste ☨ (ã-tu-ſī-a'ßt) [grch.] I. s. Schwärmer(in), Begeisterte(r), Enthusia'st(in). II. a. 1. begeistert, enthusia'stisch. 2. sich leicht begeisternd. 3. ~ de qc. schwärmerisch von et. eingenommen.
enthousiastique ✎ (ã-tu-ſī-ä-ßti'k) a. enthusia'stisch.
enthymématique ♄ (ã-tī-me-ma-ti'k) [enthymème] a. phls. enthymema'tisch (von der Art eines Enthyme'ms, auf ein Enthyme'm sich stützend).
enthymème ♄ (~mæ'm) [grch.] s/m. phls. Enthyme'm n, abgekürzter Vernunftschluß.
enthyrser‿ † ✎ (ã-tīr-ße') [thyrse] ①a. v/a. wie e-n Thy'rsus mit Epheu schmücken.
entichement‿ * (ã-ti-schmã') [enticher] s/m. 1. Schrulle f; Vernarrtheit f; fixe Idee; Vorurtheil n. 2. Angestecktsein n von etwas; Einen-Stich-haben n.
enticher‿ (ã-tī-sche') [D. und Sche.: dtsch. anstecken; L. = entacher] ①a. I. v/a. 1. † anfaulen (vom Obste; in diesem Sinne nur im part. passé gbr.; jetzt tacher). 2. fig. ~ (de qc. mit et.) anstecken. 3. ⚙ Schneiderei: beim Zuschneiden eines Theiles et. von dem zu einem anderen Theile nöthigen Zeuge mit wegnehmen. II. s'~ de qc. sich mit et. anstecken; s'~ de q. sich in J. vernarren.
entier (ã-tīe'; † Chi. im 17. sæ. ~tīā'r) m, ~**ère** (~tīā'r) f [lt. intĕger] I. a. ①a. ☐ 1. ganz, ungetheilt, komple't, unversehrt (ant. entamé); vollzählig; arsenic ~ Arse'nik m in Stücken; le monde ~ die ganze Welt; tout ~ ganz u. gar; un homme tout ~ ein ganzer Mann; cela exige un homme tout ~ Dies verlangt einen Mann für sich allein; tout ~ à ... ganz beschäftigt mit ...: se livrer tout ~ à qc., se donner (tout) ~ à qc. sich einer Sache mit voller Seele hingeben, widmen; mourir tout ~ a) im Vollbesitze s-r Kräfte sterben, b) ohne Nachkommen, auch oh. Nachruhm sterben. 2. völlig, vollkommen: ~ère confiance völliges Vertrauen; soumission ~ère gänzliche Unterwerfung; la question reste ~ère die Frage bleibt (ganz so) wie sie gewesen ist; drt. les choses ne sont plus ~ères die Dinge liegen nicht mehr so wie vordem; ne laisser rien d'~ an Allem rütteln. 3. cheval ~ Hengst m (= étalon; ant. cheval hongre). 4. fig. eigensinnig, halsstarrig. 5. Reitkunst: fest, auf e-n Zügel stetig: cheval ~ à une main v. cheval I. 1. 6. Lehnswesen: homme lige ~ nur Einem unterworfener Lehnsmann. 7. ⚘ ganz-randig. 8. math. nombre ~ ganze Zahl (ant. fraction). II. ~‖ s/m. 1. Ganzes n; das Ganze e-s Sylbenräthsels (= le tout); dans son ~ im Ganzen; en son ~ ganz unverletzt; remettre en son ~ vollständig herstellen, in i'ntegrum restitui'ren; drt. v. restitution; advt.: en ~ ganz, gänzlich. 2. = cheval ~ (v. ~ I. 3). 3. ⚓ ungeschmälerter Inhalt: dix pour cent en ~ volle zehn Proze'nt; fréter en ~ in der Ruse frachten (ein ganzes Schiff in Fracht nehmen). 4. math. = nombre ~ (vgl. ~ I. 8). Syn. 1. entièrement se rapporte à la qualité comprise dans le verbe; en entier se rapporte à l'objet (L.). 2. v. complet. 3. total convient surtout lorsqu'on veut marquer le plus haut degré d'une désunion, d'une dissolution, d'une dispersion de parties; dans tous les autres cas, on fait usage du mot ‿entier.
entiercement‿ (ã-tīār-ßmã') s/m. drt. Übergebung f in die Verwahrung e-s Dritten.
entiercer‿ (ã-tīār-ße') [tiers] ①l. v/a. drt. in eines Dritten Hände übergeben.
entiffle ☈ (ã-tī'fl) s/f. Kirche (= antiffe).
entifflement‖ ☈ (ã-tī-flǝ-mã') s/m. Heirath f, Trauung f (= antifflage).
entiff(l)er‖ ☈ (ã-tī-fle', ~fe') ①a. I. v/a. 1. (kirchlich) trauen, verheirathen (= antiffler). 2. fig. auf seine Seite bringen. II. v/n. hereingehen. [la plaque Rota'r.
entiffleur ☈ (ã-tī-flö'r) s/m. Kuppler; ~ à
enti(ta)tule ♄ (ã-tī-(ta-)tü'l) [b.l. entitatŭla] s/f. phls. kleine Wesenheit.
entité ♄ (ã-tī-te') [b.l. entĭtas] s/f. 1. phls. Entitä't, Wesenheit (= essence). 2. path. ~ morbide (unbekannte) Grund-Ursache einer Krankheit.
entocéphale ♄ (ã-tŏ-ßĕ-fä'l) [grch.] s/m. zo. Innenkopf (Theil des Kopfes der sechsfüßigen Insekten).
entodiscal, ~**ale** ⚘ (ã-tŏ-dī-ßkā'l), m/pl. ~**aux**‖ (~ŏ') [grch. u. disque] a. innerhalb der Scheibe der zusammengesetzten Blumen (befindlich).
entogastre ♄ (ã-tŏ-gä'ßtr) [grch.] s/m. zo. Innenbruch (Theil des Hinterleibes der Insekten).
entoilage (ã-töā-la'ʃ) s/m. 1. ⚙ Aufkleben n, Aufnähen n, Aufziehen n auf Leinwand. 2. Leinwand f ɪc., auf welche et. (Feineres, Zierlicheres) auf-geklebt, -genäht ɪc. ist. 3. ⚓ Einpacken n in Leinwand. 4. ⚙ Spitzenfabrikation: Spitzengrund zum Annähen der Spitzen; gewebte Spitzen f/pl. oder Kanten f/pl., Spitzen ohne Zäckchen, Einsatzspitzen f/pl., Wurstkanten f/pl.
entoiler‖ ⚙ (ã-töā-le') [toile] ①a. v/a. 1. auf feine Leinwand nähen. 2. Karten ɪc. auf Leinwand (auf)ziehen, aufkleben, mit Leinwand beziehen. 3. mit Spitzen besetzen, Spitzen ɪc. an Leinwand, Battist ɪc. annähen.
entoir † (ã-töā'r) [enter] s/m. agr. Pfropfmesser n (jetzt greffoir).
entoisage ⚙ † (ã-töā-ſa'ʃ) [entoiser] s/m. ehm. Aufsetzen n von Holz, Steinen ɪc. zur bequemen Messung nach Toisen oder Klaftern (jetzt emmétrage).
entoiser‖ ⚙ † (ã-töā-ſe') [toise] ①a. v/a. klaftern, Holz, Steine ɪc. so aufsetzen, daß man sie messen kann (jetzt emmétrer).
entoler‖ ☈ (ã-tŏ-le') ①a. v/n. = entrer.
entomber‿ (ã-tõ-be') ①a. v/a. († seit Chat.) ~ q. J-s Grab einschließen: l'abbaye ~e ses aïeux in der Abtei sind die Gräber s-r Ahnen.
entomes ♄ (ã-tŏ'm ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Inse'kten n. pl., Kerfe. [se'kten gehörig.
entomique ♄ (ã-tŏ-mi'k) a. zo. zu den In-
Entommeures‖ (ã-tŏ-mü'r) npr. Jean des ~ id., echtes Bild eines Mönches, Gefährte des Garga'ntua (Rabelais I. 27).
entomo... ♄ (ã-tŏ-mo...) [grch.] in Zssg. Inse'kt-..., Inse'kten-...
entomobies ♄ (ã-tŏ-mŏ-bī' ⑧b) [grch.] s/f. pl. Schmarotzerthiere n. pl. auf Inse'kten.
entomofuge ♄ † (~fü'ʃ) [grch.-lt.] a. und s/m. phm. Würmer vertreibend(es Mittel).
entomogène ♄ (~ʃæ'n) [grch.] a. auf todten Inse'kten entstehend und lebend.
entomographe ♄ (~grä'f) [grch.] s/m. Inse'kten-Beschreiber. [sekten-Beschreibung.
entomographie ♄ (~grä-fī') [grch.] s/f. In-
entomographique ♄ (~fi'k) [grch.] a. entomogra'phisch, auf Entomographi'e bezüglich.
entomoïde ♄ (ã-tŏ-mŏ-ī'd) [grch.] I. a. den Inse'kten ähnlich. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Würmer mit Afterfüßen.
entomolithe ♄ (ã-tŏ-mŏ-li't) [grch.] L. s/f.; B. s/m. Geologie: Entomoli'th: 1. versteinertes Inse'kt; 2. Stein m mit Abdrücken von Inse'kten.
entomologie ♄ (~lŏ-ʃī') [grch.] s/f. Entomologi'e, Inse'ktenlehre (= insectologie).
entomologique ♄ (~ʃi'k) [grch.] a. entomolo'gisch, auf Entomologi'e bezüglich.
entomologiste ♄ (~ʃī'ßt), ~**gue** (~lo'g) [grch.] s/m. Entomolo'g, Inse'ktenkenner.
entomoméiline ♄ (ã-tŏ-mo-me-ī-lī'n) s/f. chm. Hornsubstanz der Käferflügeldecken.
entomophage ♄ (ã-tŏ-mŏ-fa'ʃ) [grch.] zo. I. a. inse'ktenfressend. II. s/m. 1. Inse'ktenfresser. 2. Raubkäfer.
entomophile ♄ (ã-tŏ-mŏ-fi'l) [grch.] s/m. Inse'kten-freund, -sammler.
entomophore ♄ (ã-tŏ-mŏ-fŏ'r) [grch.] a. zo. Inse'kten tragend, enthaltend.
entomorhize ♄ (ã-tŏ-mŏ-rī'ſ) [grch.] a. zo. auf Inse'kten wurzelnd, entstehend.
entomostome ♄ (ã-tŏ-mŏ-ßtŏ'm) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (einschalige Muscheln f/pl.) mit gezackter Mund-Öffnung.
entomostracé m, ~**e** f ♄ (ã-tŏ-mŏ-ßtra-ße') [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Schal-Inse'kten n. pl.) mit einer Schale aus mehreren Stücken (Krustace'en-Abtheilung).
entomotilles ♄ (ã-tŏ-mŏ-ti'j ⑧b) s/m. pl. zo. Hautflügler, die ihre Eier in andere Inse'kten legen.
entomozoaires ♄ (~ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Kerbthiere, weißblütige Thiere mit äußerlich gegliedertem Körper.
entomozoologie ♄ (ã-tŏ-mo-ſo-ŏ-lŏ-ʃī'; ✎ ~ſo-ŏ-lŏ-ʃī') [grch.] s/f. Kerbthier-, Inse'kten-kunde.
entonnage ⚙ (ã-tŏ-na'ʃ) s/m., ~**aison**‖ (~æ-ſõ') s/f., ~**ement**‖ (~n'mã') s/m. [entonner] (Ein-)Füllen n in Fässer.
entonne ☈ (ã-tŏ'n) s/f. Kirche.
entonner‿ (ã-tŏ-ne') ①a. I. v/a. 1. [tonne] in ein Faß, in Fässer (ein)füllen, abs. P tüchtig trinken; Tischlerei: ausfalzen; Zimmerei: ein-schneiden, -kerben, auslochen und einzapfen. 2. [ton] (auch abs.) den Ton zu einem Liede ɪc. angeben, intoniren, ein Lied ɪc. anstimmen (auch fig.); in Liedern preisen; ~ la trompette den hero'ischen Styl anschlagen (v. emboucher I. 1). II. s'~ sich fangen (bsd. vom Winde); vgl. engouffrer II. 1.
entonnerie ⚙ (ã-tŏ-n'rī') [entonner] s/f. Brauerei: Einfüll-Ort m, Keller m.
entonnoir (ã-tŏ-nöā'r) [entonner I. 1] s/m. 1. Trichter: ~ magique Zauber-Trichter mit doppelten Wänden und einer Vorrichtung zum beliebigen Verschließen der Öffnung; v. cuvette 5; advt. en ~ trichterförmig: ✎ arbre en ~ = arbre en buisson (v. buisson 1). 2. co. ☈ Kehle f. 3. trichterförmige Grube (durch eine gesprengte Mine ɪc. entstanden). 4. (bsd. in der Schweiz) trichterförmige Öffnung als Abzug von Seen, Flüssen ɪc. 5. ♄ an. a) ~ du cerveau Gehirn-Trichter, Infundi'bulum n der mittleren Gehirnhöhle; b) ~ des reins Nierenkelche pl.; c) Trichter (Theil des inne-

ren Ohres). 6. ⚘ Stiel gewisser Flechten; trichterförmiger Pilz; fleur en ~ trichterförmige Blume (v. infundibuliforme). 7. chir. trichterförmiges Werkzeug. 8. ◻ chm. ~ de séparation Trennungstrichter. 9. ◻ zo. Napfschnecken-Gattung f. 10. ⚙ Trichter (Theil des Kalk-Ofens). 11. ⚔ Zünder.

entophthalmie ◻ (g-tŏ-ftăl-mī') [grch.] s/f. path. Entzündung des inneren Auges.

entophyllin ‖ ⚘ (L. g-tŏ-fĭl-lg̃') m, **~e** (~ī'n) f [grch.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. in der Pflanzensubsta'nz selbst Knospen tragend(e Gewächse n. pl.), Familie der Lebermoose n. pl.

entophyllocarpes ⚘ (L. g-tŏ-fĭl-lŏ-kā'rp ⑧b) [grch.] s/f. pl. Familie der Moose n. pl. mit in den Blättern entstehenden Früchten.

entophytes ⚘ (g-tŏ-fī't ⑧b) [grch.] s/m. pl. Schmarotzer-Pilze.

entophytogenèse ⚘ (g-tŏ-fī-tŏ-G'næ'ſ) [grch.] s/f. Erzeugung inwendig schmarotzender Pilze.

entophytogénétique ⚘ (~Ge-nĕ-tī'k) [grch.] a. auf Entophytogene'se bezüglich.

entoptique ◻ (g-tŏ-ptī'k) [grch.] a. ento'ptisch: 1. Physiologie: die Gesichts-Erscheinungen bei geschlossenem Auge betreffend (L.); 2. phys. couleurs ~s Farben, die in rasch erkälteten Prismen oder Würfeln von Glas erscheinen (B.).

entorse (g-tŏ'rß) [lt. intorsus] s/f. 1. chir. Verdrehung, Verrenkung (v. distension 3): se donner une ~ au pied sich den Fuß verrenken, verstauchen. 2. fig. F donner une ~ à un passage, à la vérité eine Stelle, die Wahrheit verdrehen; F donner une ~ à q. a) J-m ein Bein stellen (zu Falle bringen); b) J-s Ansehen angreifen. 3. ⚙ Rückstand m des ausgepreßten Wachses.

entortillage (g-tŏr-tĭ-ja'G) [entortiller] s/m. 1. Verwickeln n, Verwickelung f. 2. fig. ↘ Geschraubtheit f, Anwendung f mehrdeutiger, geschraubter Ausdrücke zum Zwecke der Täuschung, F Drehen n.

entortillement‿ (g-tŏr-tĭ-j'mg') [entortiller] s/m. 1. Krümmen n, Winden n, Krümmung f, Windung f. 2. fig. Geschraubtheit f, Verworrenheit f.

entortiller‿ (g-tŏr-tĭ-je') [tortiller] ①a. I. v/a. 1. ein-, um-wickeln, herumschlingen: ⚘ ~é, ~ée = volubile; chir. suture ~ée Hasenschart-Naht f. 2. fig. verwickeln, verwirren: style ~é verworrene Schreibweise. 3. fig. F umstricken, umgarnen. 4. P ↘ langweilen (v. ennuyer). II. s'~ 1. s'~ autour de qc. sich um et. wickeln, (herum)winden; F s'~ dans qc. sich in et. (in e-n Mantel, eine Decke ꝛc.) einwickeln, einhüllen. 2. fig. (auch abs.) sich verwickeln, verwirren.

entosternal ◻, pl. **~aux** (g-tŏ-ßtăr-nă'l, ~ō' ⑩b) [grch.-lt.] s/m. zo. Theil des Brustbeins der Schildkröten.

entothorax ◻ (g-tŏ-tŏ-ră'kß) [grch.] s/m. zo. innerer Theil des Brustbeins der Insekten.

entour ↘ (g-tū'r) [tour s/m.] s/m. 1. advt. († auch prp.) à l'~ = alentour I. 2. ~s pl. Umge'bung f, weitS. umge'bende Personen f/pl. (auch fig.): F savoir bien prendre les ~s seine Sache gut einzuleiten wissen, die Umgebung e-r Person, deren man bedarf, für sich gewinnen. Syn. *entours* exprime qc. de plus intime et de plus habituel que les *alentours*. 3. fig. ~s pl. a) Neben-Umstände, b) Umschreibung f. Hom. entoure & von entourer.

entourage (g-tu-ra'G) [entourer] s/m. 1. Einfassung f, Einfriedigung f. 2. Fassung f von Schmucksachen. 3. fig. F Umge'bung f einer Person.

entourant, ~e (g-tu-rg'⑨a, ~g̃'t) a. 1. umge'bend. 2. ⚘ umfassend.

entourer‿ (g-tu-re') [entour] ①a. I. v/a. 1. einfassen, umge'ben, umringen; ch. umste'llen; ~é des plus grands dangers unter den, umringt von den größten Gefahren; ↘ ~ q. de soins J. sorglich pflegen; il est mal ~é er hat schlechte Umgebung. 2. ⚙ Stecknadelfabrikation: ~ de ficelle verstricken. 3. ⚓ aufwickeln. II. s'~ de ... sich umgeben mit ..., um sich versammeln; fig. s'~ de précautions sich vorsichtig benehmen; s'~ de mystère ein geheimnißvolles Wesen annehmen. Syn. v. ceindre.

entournure ⚙ (g-tŭr-nū'r) [a/f. entourner] s/f. 1. Ärmel-Ausschnitt m. 2. l'~ (de la manche) der obere Theil des Ärmels. 3. fig. F ↘ c'est là l'~ da sitzen die Musikanten, da liegt der Hase im Pfeffer; ↘ cela le gêne dans les ~s das ist ihm unbequem.

entourtiner‿ † ↘ (g-tŭr-tĭ-ne') ①a. v/a. = encourtiner.

en-tout-cas ⚲, auch ~-~s-~, pl. ~-~-~ (g-tu-ka' ⑧a) s/m. v. cas 7.

entozoaires ◻ (g-tŏ-ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Eingeweidewürmer.

entozoé, ~ée ◻ (g-tŏ-ſŏ-e'), **~ique** (~ſŏ-ī'k) [grch.] a. zo. im thierischen Körper lebend.

entozoogenèse ◻ (~ſŏ-o-G'næ'ſ) [grch.] s/f. zo. Erzeugung von Eingeweidewürmern.

entozoogénétique ◻ (g-tŏ-ſo-ŏ-Ge-nĕ-tī'k) [grch.] a. zo. die Erzeugung von Eingeweidewürmern betreffend.

entozoologie ◻ (g-tŏ-ſo-ŏ-lŏ-Gī', ↘ ~ſo-ŏ-lŏ~) [grch.] s/f. Naturgeschichte der Eingeweidewürmer.

entozoologique ◻ (g-tŏ-ſo-ŏ-lŏ-Gī'k) a. zur Entozoologi'e gehörig, entozoolo'gisch.

entozoologiste ◻ (~Gī'ßt) s/m. Entozoolo'g, Naturforscher, der sich (vorzüglich) mit Entozoologi'e beschäftigt.

entr'... (g-tr...) [entre] Vorsylbe (nur vor vo.): zwischen-... ꝛc.; gegenseitig, (unter)einander ꝛc. (vgl. die Komposita); v. entre II.

entr'abattre ↘ (g-tră-bă'tr) [abattre] ④a. s'~ v/pr. einander zu Boden schlagen.

entr'aborder‿ ↘ (g-tră-bŏr-de') [aborder] ①a. s'~ v/pr. einander anreden.

entr'accoler‿ ↘ (g-tră-kŏ-le') [accoler] ①a. s'~ v/pr. 1. sich umarmen. 2. fig. sich durch irgend ein Geschäft verbinden, sich bei e-m Unternehmen gegenseitig unterstützen (B.).

entr'accorder‿ ↘ (g-tră-kŏr-de') [accorder] ①a. s'~ v/pr. sich mit, unter einander verständigen; fig. weitS. zusammenpassen (bsd. von Wörtern) (Boil. Épître XI).

entr'accrocher‿ (g-tră-krŏ-sche') [accrocher] ①a. s'~ v/pr. sich an ea. hängen.

entr'accuser‿ (g-tră-kū-ſe') [accuser] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig beschuldigen, einander anklagen.

entr'acte ⚲, pl. ~s, Lnd. im sg. ~s (g-tră'kt; ⑧b) [acte] I. s/m. 1. Zwischen-Akt, Pause f. 2. Zwischenspiel n, mehr gbr. intermède (auch fig.). II. E~ npr. m. id., Theaterjournal mit Theaterzettel ꝛc., Zwischen-akts-Zeitung f.

entr'admirer‿ (g-trăd-mī-re') [admirer] ①a. s'~ v/pr. einander bewundern.

entr'admonester‿ † (g-trăd-mŏ-næ-ßte') [admonester] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig ermahnen.

entr'affronter‿ (g-tră-frg-te') [affronter] ①a. s'~ v/pr. einander herausfordern.

entrage (g-tra'G) [entrer] s/m. Feuda'lrecht: Antritt, Besitz-Ergreifung f: droit d'~ Einstandsgebühr f.

Entragues ‖ (g-tra'g) npr. m. id., französischer Familienname.

entr'aider‿ (g-træ-de') [aider] ①b. s'~ v/pr. ea. beistehen.

Entraigues ‖ (g-træ'g) [lt. Interaquæ] npr. m. sg. id.: 1. fr. Stadt (Aveyron). 2. fr. Dorf (Isère). 3. Catherine d'~ id., Mätresse Heinrich's IV. († 1633). Hom. Antraigues.

entr'aiguiser‿ ↘ (g-træ-gĭ-ſe') [aiguiser] ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig schärfen.

entrailles (g-tra'j ⑧b) [lt. interanëa] s/f. pl. 1. Eingeweide n. pl. des Unterleibes, bsd. Gedärme n. pl.; weitS. alle inneren Theile m/pl. des menschlichen u. thierischen Körpers; fig. nos ~ unsere Kinder n. pl.; ↘ mes petites ~ m-e Enkelin (Sév. 62); fig. s'armer contre ses propres ~, déchirer ses ~ gegen sein eigenes Fleisch u. Blut wüthen; P sentir crier ses ~ hungern; fig. sentir ses ~ se déchirer e-n heftigen Schmerz empfinden. 2. Mutterschoß m. sg.: ~ de la terre Schoß m. sg. der Erde. 3. fig. das Innerste. 4. Herz n. sg., Gemüth n. sg., Liebe f. sg., Mitleid n. sg.: ~ de mère mütterliche Liebe; homme sans ~ herzloser Mensch; rl. ~ de miséricorde divine göttliche Barmherzigkeit; l'acteur a des ~ der Schauspieler spielt mit Gefühl. Syn. v. intestin.

entr'aimer‿ (g-træ-me') ①b. s'~ v/pr. sich, ea. lieben.

entrain ‖ (g-trg̃') s/m. 1. erwärmende u. belebende Munterkeit f. 2. Eifer, Aufgelegtheit f zur Arbeit ꝛc. 3. fig. Lebendigkeit f: cela a de l'~ F da ist Zug (Leben) drin. Syn. v. élan 1.

entraînable * (g-træ-na'bl) a. fig. leicht hinzureißen.

entraînant, ~e (g-træ-ng'⑨a, ~g̃'t) a. fig. hinreißend.

entraînement‿ (g-træ-n'mg') [entraîner] s/m. 1. Entführung f, Mit-sich-fort-reißen n. 2. fig. Hinreißung f, hinreißende Gewalt, F Gepacktwerden n, Begeisterung f: l'~ était grand Alles wurde bezaubert, hingerissen. 3. Trainiren n, Abrichtung f eines Menschen durch besondere Ernährung u. Anordnung der Lebensweise zu gewissen Thätigkeiten (in England bsd. bei Boxern, Jockeys ꝛc.); Erziehung f der Pferde zum Wettrennen. Syn. v. élan.

entraîner‿ (g-træ-ne') [traîner] ①b. I. v/a. 1. entführen, fortziehen, mit sich fortreißen, weg-spülen, -schwemmen. 2. fig. hinreißen, bezaubern, F packen (auch abs.), für sich einnehmen, verführen. 3. ~ (après, avec soi) nach sich ziehen, herbeiführen, zur Folge haben. 4. [vgl. engl. train] Gymnastiker, Rennpferde trainiren (v. entraînement 3). II. s'~ 1. einander fortreißen. 2. * sich künstlich in Aufregung versetzen. Syn. 1. v. emporter. 2. on *traîne* ce qu'on ne peut pas porter; on *entraîne* ce qui ne veut pas aller.

entraîneur (g-træ-nō'r) s/m. 1. Abrichter von Pferden zum Rennen, Trainer (spr. trē'-nŏr). 2. * fig. J., der e-e Sache in Gang bringt: ~ politique Whipper-i'n, Einpeitscher (beim engl. Parlamente Der, welcher die ministeriellen Mitglieder bei wichtigen Sachen zusammentrommelt).

entrait ‖ ⚙ (g-træ') s/m. Zimmerei: Spannriegel; Zug-, Binder-balken eines Hängewerks; Kehl-, Hahnen-, Stich-balken.

entrant (g-trg'⑨a u. b) m, **~e** (~g̃'t) f. I. a. 1. eintretend. 2. fig. F ↘ für sich einnehmend. II. ~ s/m. F ↘ Eintretender; v. sortant.

entrapeté, ~e ⚙ (g-tră-pte') a. arch. pignon ~ im Vier- oder Fünf-eck abgerückter Giebel.

entr'appeler‿ ↘ (g-tră-p'le') ①c. s'~ v/pr. 1. einander nennen. 2. einander rufen.

entr'apprendre ↘ (g-tră-prg̃'dr) ④q. s'~ v/pr. sich gegenseitig unterrichten.

entr'approcher‿ ↘ (g-tră-prŏ-sche') ①a. s'~ v/pr. sich einander nähern.

entr'arquebuser‿ ↘ (g-trăr-kĕ-bū-ſe') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig erschießen.

entr'assassiner‿ ↘ (g-tră-ßă-ßĭ-ne') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig morden.

entr'assigner‿ ↘ (g-tră-ßĭ-nje') ①a. s'~ v/pr. 1. sich gegenseitig wohin bestellen. 2. sich herausfordern.

entr'assommer‿ ↘ (g-tră-ßŏ-me') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig todt schlagen.

entr'attaquer‿ ↘ (g-tră-tă-ke') ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig angreifen.

entravage ⚲ (g-tră-wa'G) s/m. Plan zu einem Streiche.

entravaillé, ~e (g-tră-wă-je') [travail] a. bl. mit einem Stocke zwischen den Flügeln und Füßen.

entravant, ~e (g-tră-wg'⑨a, ~g̃'t) a. hindernd, hemmend.

entrave (g-tră'w) [lt. trabes] s/f. (meist ~s pl. ⑧b.) 1. Spannstrick(e pl.) m, Spannkette, die man einem Pferde ꝛc. anlegt: ~s en bracelet Fesselklötze m/pl. 2. fig. Hinder-

niß *n*, Hemmniß *n*. 3. ⸢ ~s *pl.* Fesseln *pl.*: ~s à perte de vue lebenslängliche Zwangs-Arbeit. **Syn.** au lieu de fermer le passage comme la *barrière*, ou de faire échouer comme la *traverse*, les *entraves* gênent la liberté (vgl. difficulté).

entraver‿ (ą-trä-we′) [entrave] ①a. I. *v/a.* 1. einem Pferde ꝛc. die Füße fesseln; Falknerei: dem Falken die Füße binden. 2. *fig.* Fesseln anlegen, hemmen. 3. (ver)hindern, aufhalten. 4. ⸢ verstehen. II. s'~ 1. (von Pferden ꝛc.) sich mit den Füßen in Spannstricke verwickeln. 2. *fig.* ea. hindern, Hemmnisse bereiten.

entraverser‖ ⚓ (ą-trä-wăr-ße′) [travers] ①a. *v/a.* u. s'~ die Seiten des Schiffes gegen e-n Gegenstand hinwenden, um ihn zu beschießen (vgl. effacer II. 6). [benachrichtigen.

entr'avertir ✎ (~tī′r) ②a. s'~ *v/pr.* ea.

entravestissement‿ † (ą-trä-wĕ-ßtĭ-ßmą′) *s/m.* drt. gegenseitig zwischen Eheleuten zugesicherter Vermögenstheil.

entravon‖ (ą-trä-wǫ′) [entrave] *s/m.* vét. lederner Ring an den Pferdefesseln, um die Verwundung derselben durch Reibung an den Spannstricken zu vermeiden.

entr'avouer‿ ✎ (ą-trä-wū-e′) ①a. s'~ *v/pr.* s'~ qc. einander et. gestehen.

entre (ą′tr) [lt. inter] I. *prp.* 1. vom Orte: zwischen, unter: vgl. eau 3; ~ les bras in den Armen; *fig.* ~ les deux ſoſo, halb u. halb (v. ~-deux); ~ les mains de q. in J-s Händen; mettre ~ les mains de q. in J-s Hände geben; *fig.* ~ ses mains unter ſ-n Händen; ~ quatre planches im Sarge; ~ quatre yeux (man spricht F: kă-trŏ-ſiŏ′) unter vier Augen; F regarder q. ~ (les) deux yeux J. fest ansehen; F finir ses jours ~ ciel et terre gehenkt w.; *fig.* F ✎ se trouver pris ~ la vergue et les rabans zwischen Thür und Angel sitzen; *fig.* être ~ la vie et la mort in großer (Lebens-)Gefahr, zwischen Leben u. Tod schweben; F mettre q. ~ quatre murailles J. hinter Schloß u. Riegel bringen, in's Loch stecken; F ✎ ~ deux vins angesäuselt, et. betrunken. 2. von der Zeit: zwischen, von ... bis: v. chien 4; ~ deux âges im mittleren Alter; ~ deux soleils zwischen Abend u. Morgen; v. ci 3; F ~ la poire et le fromage beim Nachtische; ✎ ~ temps unterdessen. 3. unter der Zahl der ...: ~ autres unter anderen; le brave ~ les braves der Tapferste der Tapferen; ~ tous, ~ toutes im höchsten Grade; (se marier) ~ soi, ~ eux unter sich, unter ea. (heirathen); F (soit dit) ~ nous, ~ vous et moi unter uns gesagt; ⸆ ~ nous unter uns (d. h. ohne Fremde, ohne Zeugen); F ~ nous tous, ~ eux tous wir, sie alle zusammen; d'~ aus der Mitte der ..., aus, von den ...: q. d'~ vous Einer von, unter Euch. 4. an: ~ pièces de cinq francs et pièces de vingt francs, il y avait dans cette bourse deux cents francs an Fünf- u. an Zwanzig-Frankenstücken waren zweihundert Franken in dieser Börse. 5. ✎ par ~ les deux villages zwischen beiden Dörfern hindurch. **Syn.** v. parmi. *Hom.* antre, entre & von entrer. II. ~... Vorsylbe: zwischen-... ꝛc.; gegenseitig, (unter)einander ꝛc. (v. entr'...); vgl. die Kompo′sita.

entre-axe ⚙, *pl.* ~-~s (ą̄tr-a′kß) *s/m.* ~ des essieux Auseinanderstellung(sstück *n*) *f* des Vorder- und Hinter-wagens.

entre-bâillement‿, ohne *pl.* (ą̄tr-bā-j′mą′) *s/m.* Halb-offenstehen *n*.

entre-bâiller‿ (~bā-je′) ①a. I. *v/a.* halb öffnen. II. s'~ sich ein wenig öffnen.

entre-baiser‿ ✎ (~bæ-ſe′) ①b. s'~ *v/pr.* sich (gegenseitig) küssen.

entre-bande ✽, *pl.* ~-~s (~bą′d; ⑧b) *s/f.* Sahl-leiste, -band *n* an den Enden des Tuches; Zettel-Ende *n*, Anschweif *m* (Ende des Tuches) = entre(-)bat.

entre-bas‖ ⚙, *pl.* ~-~ (ą̄tr-ba′) *s/m.* Gasse *f* (zu großer, unverhältnißmäßiger Zwischenraum bei den Kettenfäden eines Gewebes).

entre(-)bat‖ ✽, *pl.* ~-~s (ą̄tr-ba′) *s/m.*, auch ~-~te, *pl.* ~-~tes (~bă′t) ⑧b. *s/f.* = entre-bande.

entre(-)bât‖ ⚙, *pl.* ~(-)~s (~bā′; ⑧b) [bât] *s/m.* Mitte *f* des Packsattels, Zwischen-Saumsattel.

entre-battre ✎ (~bă′tr) ④a. s'~ *v/pr.* ea. schlagen; *el.* +̈+ oh. s' bei St-Simon 444.194.

entre-bienfaire ✎ (~bį̆ą̄-fă′r) ④n. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig Gutes thun.

entre-blesser‿ ✎ (~blĕ-ße′) [blesser] ①b. s'~ *v/pr.* einander verwunden.

entrebouque ⚙, Poit. ~cque (beides: ~bu′k) *s/f.* Fischerei: erste Fischzaunkammer.

entre-briser‿ ✎ (~brĭ-ſe′) ①a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig zerbrechen.

entre-caresser‿ ✎ (~kă-ræ-ße′) ①b. s'~ *v/pr.* einander liebkosen.

entre-caricaturer‿ * (~kă-rĭ-ka-tü-re′) ①a. s'~ *v/pr.* sich (ea.) lächerlich machen.

entre-casser‿ ✎ (~ka-ße′) ①a. s'~ *v/pr.* einander zerbrechen: s'~ les dents einander die Zähne einschlagen.

Entrecasteaux‖ (ą̄tr-kă-ßtō′) *npr. m.* Joseph d'~ id., französischer Seefahrer († 1793).

entre-céder‿ ✎ (~ße-de′) ①g. s'~ *v/pr.* 1. s'~ qc. sich gegenseitig etwas abtreten. 2. einander Platz machen.

entre-chamailler‿ ✎ (~schā-mă-je′) ①a. s'~ *v/pr.* sich (mit einander) zanken.

entre-charger‿ ✎ (ą̄tr-schăr-ʒe′) ①m. s'~ *v/pr.* 1. ea. angreifen. 2. ea. beschuldigen.

entre-chasser‿ ✎ (~schă-ße′) ①a. s'~ *v/pr.* auf ea. losstürmen, ea. hin- und her-jagen.

entrechat‖⸆ (ą̄tr-scha′, *st.s.* ą-trĕ~; ⑧b) [it. intrecciato] *s/m.* Tanz: Kreuz-, Luft-sprung, während dessen man die Füße schnell an ea. schlägt (auch *fig.*): battre, faire, passer un ~ e-n Luftsprung machen; battre de(s) six, de(s) huit (ergänze ~s) Luftsprünge mit drei- oder vier-maligem Zusammenschlagen der Füße machen. [s'~ *v/pr.* einander suchen.

entre-chercher‿ ✎ (ą̄tr-schăr-sche′) ①a.

entre-chien(-)et(-)loup, ohne *pl.* (~schį̆ą̄-ĕ-lu′) *s/m.* Dämmerung *f* (Sév. 147).

entre-choquement‿, *pl.* ~-~s (~schŏ-kmą′; ⑧b) *s/m.* Aufeinanderstoß.

entre-choquer‿ (ą̄tr-schŏ-ke′) ①a. I. *v/a.* * ✎ ~ qc. an et. anstoßen, et. auf et. losstoßen (Gilbert). II. s'~ 1. gegen oder auf, an einander stoßen; an einander schlagen. 2. *fig.* † sich gegenseitig widersprechen, F an einander gerathen (auch *el.* ohne se: Co., *Suivante* V. 8).

entr'éclaircir ✎ (ą-trĕ-klăr-ßī′r) ②a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig aufklären. [machen.

entre-clore (ą̄tr-klō′r) ④k. *v/a.* halb zu-

entr'éclos, ~e (ą-trĕ-klō′ ⑧a, ~ō′ſ) *a.* halb aufgeblüht (L.).

entre-colonne, *pl.* ~-~s (ą̄tr-kŏ-lŏ′n; ⑧b), ~ment‖, *pl.* ~ments (~lŏ-n′mą′; ⑧b) *s/m.* arch. freier Raum zwischen zwei Säulen, Säulenweite *f*. [*v/pr.* mit ea. kämpfen.

entre-combattre ✎ (~kǫ-bă′tr) ④a. s'~

entre-communiquer‿ ✎ (ą̄tr-kŏ-mü-nĭ-ke′) ①a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig mittheilen.

entre-confesser‿ ✎ (~kǫ-fæ-ße′) ①b. s'~ *v/pr.* sich ea. beichten. [*v/pr.* ea. erkennen.

entre-connaître ✎ (~kŏ-næ′tr) ④z. s'~

entre-consoler‿ ✎ (~kǫ-ßŏ-le′) ①a. s'~ *v/pr.* einander trösten.

entre-corbeaux‖ ⚙, *pl.* ~-~ (ą̄tr-kŏr-bō′; ⑩b) *s/m.* arch. = entre-modillon.

entre(-)côte, *pl.* ~(-)~s (~kō′t; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Schlächterei: Mittelrippenstück *n*. 2. ⸢ Säbel; ~ de brodeuse Stück *n* Käse.

entre-coudoyer‿ ✎ (~ku-dŏă-je′; L. ~dŏ-je′) ①i. s'~ *v/pr.* einander mit den Ell(en)bogen stoßen.

entre-coupe ⚙, *pl.* ~-~s (~ku′p; ⑧b) *s/f.* arch. Platz *m*, den zwei gegenüberliegende abgestumpfte Ecken einer Straßenkreuzung oder eines Thorweges bilden; Zwischenraum *m* zwischen zwei auf ea. aufgeführten Gewölben; Wegebau: Abtheilung des Pflasters nach verschiedenen Hängen bei Kreuzwegen.

entrecoupement‿ (ą̄tr-ku-p′mą′, *st.s.* ą-trĕ~) *s/m.* Unter-brechen *n*, -brechung *f*, Abwechselung *f*.

entrecouper‿ (~ku-pe′) ①a. I. *v/a.* 1. durchschnei′den; ⸙ ~é, ~ée durchbrochen. 2. weitS. (oft) unterbrechen: mots ~és abgebrochene Worte; voix ~ée von Thränen ꝛc. unterbrochene Stimme. 3. ⚙ Schneiderei: beim Zuschneiden die Mustertheile mit den Seiten und Ecken dicht an ea. legen, so daß möglichst wenig unbenutzte Streifen bleiben. II. s'~ 1. ea. unterbrechen: s'~ de questions sich mit Fragen unterbrechen; *el.* (mit Fortlassung von se) faire ~ la voix de soupirs die Sprache durch Seufzer unterbrechen lassen (Tristan, *M. de Chrispe* II. 3). 2. sich schneiden, sich kreuzen (von Linien). 3. *fig.* s'~ la gorge ea. die Hälse brechen. 4. vét. (von Pferden) sich (selbst) am Fuße beschädigen, sich in die Eisen hauen (mit den Hinterfüßen die Vorderfüße berühren); mehr gbr. se couper (v. couper III. 2).

entre-cours‖, *pl.* ~-~‖ (~kū′r) *s/m.* 1. ehm. drt. Freizügigkeit *f*. 2. Weidegemeinschaft *f* zwischen verschiedenen Gemeinden (v. parcours).

entr'écouter‿ ✎ (ą-trĕ-ku-te′) ①a. s'~ *v/pr.* einander anhören.

entre-couvrir ✎ (ą̄tr-ku-wrī′r) ②f. s'~ *v/pr.* einander bedecken.

entre-craindre ✎ (ą̄tr-krį̆ą̄′dr) ④b. s'~ *v/pr.* einander fürchten.

entr'écrire ✎ (ą-trĕ-krī′r) ④f. s'~ *v/pr.* sich schreiben, in Briefwechsel stehen.

entre-croisement‿, *pl.* ~-~s (ą̄tr-krŏă-ſ′mą′) *s/m.* 1. (Durch-)Kreuzung *f*. 2. ⚙ Weberei: Fadenkreuz(ung *f*) *n*.

entre-croiser‖ ⚙ (~krŏă-ſe′) ①a. I. *v/a.* Weberei: ~ des fils Fäden (durch)kreuzen. II. s'~ sich (durch)kreuzen; arch. ~é, ~ée überschnitten: arcatures ~ées Kreuzbogenfries *m. sg.* [Zwischenraum der Schenkel.

entre-cuisse, *pl.* ~-~s (~kü′ĭß; ⑧b) *s/m.*

entre-déchirer‿ (~dĕ-schĭ-re′) ①a. s'~ *v/pr.* 1. ea. zerfleischen, ea. zerreißen. 2. *fig.* ea. verleumden. [*v/pr.* ea. erklären.

entre-déclarer‿ ✎ (~dĕ-kla-re′) ①a. s'~

entre-décourager‿ ✎ (~dĕ-ku-ră-ʒe′) ①m. s'~ *v/pr.* einander entmuthigen.

entre-défaire ✎ (~dĕ-fă′r) ④n. s'~ *v/pr.* einander niedermachen.

entre-défendre ✎ (~dĕ-fą̄′dr) ④a. s'~ *v/pr.* sich gegenseitig vertheidigen.

entre-demander‿ ✎ (~d′mą-de′) ①a. s'~ *v/pr.* einander fragen.

entre-dent‖ ⚙, *pl.* ~-~s (~dą′; ⑧b) *s/f.* Spinnerei: Abfall *m*, Kämmling *m*.

entre-déposséder‿ ✎ (~de-pŏ-ße-de′) ①g. s'~ *v/pr.* einander berauben.

entre-dérober‿ ✎ (~de-rŏ-be′) ①a. s'~ *v/pr.* s'~ qc. sich gegenseitig et. entziehen.

entre-détruire ✎ (~dĕ-trü′ī′r) ④c. s'~ *v/pr* 1. ea. zerstören. 2. weitS. ea. zuwiderlaufen.

entre-deux‿, *pl.* ~-~ (ą̄tr-dŏ′; ⑩b) I. *s/m.* 1. Zwischenraum: ~ des épaules Schulterweite *f*. 2. *fig.* Zwischen-glied *n*, -stellung *f*; Vermittelung *f*: suppléer l'~ die Zwischenglieder ergänzen. 3. Zwischenwand *f*, Konso′le *f*, Wandschränkchen *n* oder anderes Möbel zwischen zwei Fenstern. 4. ⸆ (Spitzen-)Einsatz(streifen), bsd. an Frauenwäsche; Zwischensatz. 5. Reitkunst: Schweinsrücken der Reithalfter nach ungr. Form (welcher Kehlriemen und Nasenband verbindet), überhaupt jeder Riemen, welcher zwei Ringe verbindet. 6. ⚙ Buchbinderbrett *n*; Fischerei: ~ d'une morue Mittelstück *n* (zwischen Kopf u. Schwanz liegender Theil) eines Stockfisches; Tuchmacherei: Kläcke *f*, Rattenschwänze *pl.* (Fehler im Tuche, wo das Haar nur gequetscht, aber nicht abge-

ſchnitten wurde); Ziegelei: Handlanger beim Einſchieben. 7. ⚓ Zwiſchenraum zwiſchen dem Haupt- u. Fock-maſte; ~ (des gaillards) Kuhl *f* des Schiffes (Theil des oberſten Decks zwiſchen Back und Schanze); ~ des sabords Platz zwiſchen den zwei Stückpforten; ~ des lames hohler Raum zwiſchen zwei Wellen. 8. 𝔉 Geſchicklichkeit *f* ſich durchzuhelfen. II. *adv.* ↘ 1. mitten inne. 2. ſo ſo, halb und halb: fait-il froid? ~ iſt es kalt? ſo ſo, weder kalt noch warm (v. entre I. 1).

entre-devoir (ãtr-dǝ-wŏā'r) [devoir] ③a. s'~ *v/pr.* ea. verdanken (Co., *Clitandre* 3. 1).

entre-dévorer‿ (ãtr-de-wŏ-re') ①a. s'~ *v/pr.* einander verzehren (auch *fig.*).

entre-diffamer‿ ↘ (ãtr-dĭ-fä-me') ①a. s'~ *v/pr.* einander ſchmähen, verleumden.

entre-dire ↘ (~dĭ'r) [dire] ④m. s'~ *v/pr.* ea. ſagen. [*v/pr.* mit einander zanken.

entre-disputer‿ ↘ (~dĭ-ßpŭ-te') ①a. s'~

entre-donner‿ ↘ (~dŏ-ne') ①a. s'~ *v/pr.* s'~ qc. ea. et. geben; *abs.* s'~ du bec ſich gegenſeitig mit dem Schnabel treffen.

Entre-Douro-et-Minho (ãtr-du-ro-ě-mĭ-no') *npr. m.* Entre-Dou'ro-e-Minho (ſpr. mĭ'-njo), ehm. portugieſiſche Provinz.

entrée ⚘ (ą-trē') [entrer] *s/f.*

Inhalt: 1. Eintritt, Einfahrt. 2. Anfang. 3. Einzug, Empfang. 4. Auftreten. 5. Zutritt, Aufnahme. 6. Öffnung, Loch. 7. Vorſpeiſe. 8. Eintritts-geld, -zoll. 9. ❀. 10. ♪. 11. Forſtweſen.

1. Eintritt *m*, Ein-, Zu-gang *m* (Ort und Handlung), Einfahrt: ~ d'un défilé Eingang, Anfang e-r Schlucht, e-s Engpaſſes (*ant.* débouché 1); ~ de l'église, ~ d'un port Eingang *m* in die Kirche, in einen Hafen; avoir l'~ d'un port die Erlaubniß haben in einen Hafen einzulaufen; droits d'~ Eingangszoll *m*; *fig.* ~ aux honneurs erſte Stufe zu Ehrenſtellen; faire son ~ eintreten (vgl. ~ 3); donner ~ à qc. einer Sache Eingang verſchaffen, Gelegenheit zu et. geben; arch. ~ de chœur verzierter Eingang in das Chor einer Kirche; ast. ~ dans un signe Eintritt *m* in ein Zeichen. 2. Anfang *m*, -tritt *m*, Beginn *m*, Einbruch *m*: ~ en fonctions Amts-Antritt *m*; ~ en jouissance Übernahme (bſd. bei Hausverkaufs-Anzeigen ꝛc.); ~ de la lettre Anfang *m*, Eingang *m* des Briefes; ~ en possession Beſitz-Ergreifung; ~ en séance Eröffnung der Sitzung; *advt.* † d'~ zu Anfang, bei Beginn, vor Allem; dès l'~ von Anfang an; d'~ de jeu gleich zu Anfang des Spieles, *fig.* 𝔉 von Anfang an. 3. Einzug *m*, Empfang *m*: faire son ~ einziehen, ſeinen Einzug halten (vgl. ~ 1); faire une magnifique ~ à q. J. prachtvoll empfangen; h.m. joyeuse ~ fröhlicher Einzug der alten fld. Herrſcher. 4. Eintritt *m*, Auftreten *n*: ~ dans le monde Geburt; *fig.* faire son ~ dans le monde zum erſten Male in Geſellſchaft erſcheinen; thé.: ~ (en scène) Auftreten *n*, Erſcheinen *n* des Schauſpielers auf der Bühne; ~ (de ballet) von e-r Anzahl Tänzer(innen) ausgeführter Tanz, Zwiſchentanz *m* in e-m Ballet, Akt *m* eines Opernballets; *fig.* 𝔉 v. ballet. 5 Zugang *m*, Zutritt *m*, Aufnahme, Zulaſſung, † *fig.* (die) zugelaſſene Perſon; † = bienvenu II. 3; ~ de faveur, ~ libre freier Zutritt, freies Entree; ~s de faveur suspendues Freibillets ſind (heute) ungültig; avoir ~ Sitz und Stimme haben, ⚓ keiner Quarantä'ne unterworfen ſein; avoir son ~, ses ~s (franches) ein Paſſepartout(billet) zum Theater haben; ehm. Zutritt *m* bei Ludwig XIV. (v. Saint-Simon IX. 90; XIII. 24): ~ de la chambre Zutritt für die Dienſtthuenden; ~ familière Zutritt für die Prinzen; grandes ~s Zutritt für die Kronbeamten; petites ~s 3. für die anderen Hofbeamten; avoir les grandes et les petites ~s bei allen Gelegenheiten freien Zutritt bei Hofe oder einer hochgeſtellten Perſon haben; donner toutes les ~s unbeſchränkten Zutritt gewähren; *fig.* avoir ses petites ~s chez q. mit J-m ſehr inti'm ſein; première ~ Zutritt *m* für Angeſtellte, denen ihr Amt dieſes Recht gab. 6. Öffnung eines Hutes, e-s Strumpfes ꝛc.; Ärmel-Loch *n*; Schlüſſelloch (-Blech *n*, -Schild) *n*. 7. Vor-gericht *n*, -ſpeiſe(n *pl.*), erſter Gang (auch *fig.*). 8. Eintrittsgeld *n*, Entree *n*; Eingangs-, Einfuhr-Zoll *m*: bureau d'~ Zollſtube; état des ~s Eingangszoll-Verzeichniß *n*. 9. ❀ Buchung, Eintragung in die Geſchäftsbücher (v. enregistrement 1): ~ au grand livre Eintragung in's Hauptbuch; porter à l'~ eintragen, buchen; ~s *pl.* Eingang *m*, eingehende Waaren ꝛc.; livre des ~s Eingangs-Journa'l *n*. 10. ♪ Einfallen *n* e-r Stimme, e-s Inſtrumentes; Ritorne'll *n*, das in e-m Melodra'ma das Auftreten e-r Perſon anzeigt. 11. Forſtweſen: bois d'~ Holz *n*, das abſtändig zu werden anfängt.

entre-fâcher‿ ↘ (ãtr-fa-ſche') ①a. s'~ *v/pr.* ſich gegenſeitig ärgern. [ea. machen.

entre-faire ↘ (~fä'r) ④n. s'~ *v/pr.* ſich an

entrefaites ‖ (ãtr-fæ't) [L. entrefaire] *s/f. pl.* Zwiſchenzeit *sg.*; nur *advt.*: sur (↘ dans) ces ~ (↘ Laft. 6. 8. auch im *sg.*: sur l'~e, sur cette ~e) mittlerweile, unterdeſſen. [*v/pr.* ea. begünſtigen.

entre-favoriser‿ ↘ (~fä-wŏ-rĭ-ſe') ①a. s'~

entrefermer‿ (ãtr-fär-me') ①a. *v/a.* halb ſchließen.

entre-fesses ‖ ⚙, *pl.* ~~ (~fæ'ß) *s/m.* Schlächterei ꝛc.: Mittelfleiſch *n* (Stück dicht hinter dem Euter der Kuh), Damm (= périnée).

entre(-)fesson ‖, *pl.* ~~s (ãtr-fæ-ßǫ'; ⑧b) *s/m.* 1. † P = entre-fesses (B.). 2. 𝔉 Wolf (Wundwerden des Mittelfleiſches vom langen Gehen ꝛc.). 3. vét. Wundwerden *n* zu fetter Pferde zwiſchen den Hinterbacken.

entre-festoiement‿, *pl.* ~~s ↘ (~fæ-ßtŏā-mą'; ⑧b) *s/m.* gegenſeitige Bewirthung.

entre-festoyer‿ † ↘ (~fæ-ßtŏā-ĭe'; L. ~ŏ-ĭe') ①i. s'~ *v/pr.* ea. bewirthen.

entre-feuille, *pl.* ~-~s (~fŏ'ĭ; ⑧b) *s/f.* 1. agr. Raum *m* zwiſchen zwei Blättern einer Weinrebe. 2. ⚘ ~s *pl.* Nebenblätter *n. pl.* (= stipules).

entre(-)filet *, *pl.* ~(-)~s (ãtr-fĭ-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. zwiſchen zwei Linien (v. filet, typ.) im redaktionellen Theile e-r Zeitung ſtehender, eingeſchobener kurzer Artikel. 2. ↘ Stelle *f* eines Buches ꝛc. zwiſchen Gedankenſtrichen, um den Wechſel der direkten Rede zu bezeichnen. 3. weit S. ↘ angeführte, eingeſchobene Buch- ꝛc. Stelle überhaupt. [von mittlerer Güte.

entre-fin ‖, ~e ❀ (ãtr-fą, ~fĭ'n) *a.* mittelfein,

entre-flanquer‿ ⚔ (~flą-ke') ①a. s'~ *v/pr.* ea. die Flanke decken. [ſchmeicheln (Pas.).

entre-flatter‿ ↘ (~flä-te') ①a. s'~ *v/pr.* ea.

entre-fouetter‿ (M-Cz., L.: ~fŭæ-te'; ↘ und weniger gut ~ßā~) ①a. s'~ *v/pr.* einander peitſchen. [einander ſchlagen.

entre-frapper‿ ↘ (~frä-pe') ①a. s'~ *v/pr.*

entre-froisser‿ ↘ (~frŏā-ße') ①a. s'~ *v/pr.* ſich gegenſeitig quetſchen, an ea. ſtoßen (Souvestre). [an ea. reiben.

entre-frotter‿ ↘ (~frŏ-te') ①a. s'~ *v/pr.*

entre-garder‿ ↘ (~gär-de') ①a. s'~ *v/pr.* einander bewachen.

entregent 𝔉 ↘ (~Gą'⑨b) [entre, gens] *s/m.* Gewandtheit *f*, Lebensart *f*, Takt, Weltklugheit *f*.

entregenter ‖ 𝔉 ↘ (ãtr-Gą-te') [entregent] ①a. s'~ *v/pr.* Gewandtheit zeigen, ſich zu benehmen wiſſen. [ea. erklären (Mt.).

entregloser ‖ ↘ (~glo-ſe') ①a. s'~ *v/pr.*

entr'égorger‿ (ą-trě-gŏr-Ge') ①m. s'~ *v/pr.* 1. ea. erwürgen, umbringen. 2. weit S. mit Mord u. Todſchlag gegen ea. wüthen.

entre-gourmer ‖ 𝔉 ↘ (ãtr-gŭr-me') ①a. s'~ *v/pr.* ſich unter einander knuffen.

entr'égratigner‿ ↘ (ą-trě-grä-tĭ-nje') ①a. s'~ *v/pr.* ſich, einander kratzen.

entre-gratter‿ ↘ (ãtr-grä-te') ①a. s'~ *v/pr.* ea. kratzen, *fig.* ea. Schmeichelreden ſagen.

entre-greffé, ~e ⚘ (ãtr-græ-fe') *a.* verwachſen. [verwachſen, in ea. wachſen.

entre-greffer ‖ ⚘ (ãtr-græ-fe') ①a. s'~ *v/pr.*

entre-gronder‿ ↘ (~grǫ-de') ①a. s'~ *v/pr.* einander ausſchelten.

entre-guerroyer‿ ↘ (~gä-rŏā-ĭe'; L. ~gär-rŏ-~) ①i. s'~ *v/pr.* einander bekriegen.

entre-haïr ↘ (~ä-ĭ'r) ②p. s'~ *v/pr.* einander haſſen.

entre-hanter‿ ↘ (~ą-te') ①a. s'~ *v/pr.* mit einander freundſchaftlich verkehren, ſich (gegenſeitig) oft beſuchen.

entre-happer‿ ↘ (~ä-pe') ①a. s'~ *v/pr.* einander packen, faſſen.

entre-harceler‿ ↘ (~är-ß'le') ①c. s'~ *v/pr.* ea. necken. [ea. anpacken.

entre-harper‿ ↘ (~är-pe') ①a. s'~ *v/pr.*

entre-heurter‿ ↘ (~ŏr-te') ①a. s'~ *v/pr.* einander ſtoßen.

entre-hivernage, *pl.* ~-~s (~ĭ-wär-na'G; ⑧b) *s/m.* agr. Umpflügen *n* im Winter.

entre-hiverner ‖ (~ĭ-wär-ne') ①a. *v/a.* agr. im Winter umpflügen, hacken.

entreillagement ‖ ⚙ (ą-træ-ja-G'mą') [treillager] *s/m.* Vergitterung *f* um Anpflanzungen, gegen Wildſchaden. [ſtapeln.

entreiller‿ ⚙ (ą-træ-je') ①a. *v/a.* auf-

entreillissé, ~e ↘ (ą-træ-jĭ-ße') *a.* gitterförmig.

entre-joindre ↘ (ãtr-Gŏą'dr) ④b. s'~ *v/pr.* ſich unter einander verbinden.

entrejon ‖ ↘ (ãtr-Gǫ') Poit., od. ~ou (~Gŭ') Cpl.; *s/m.* drt. Raum *m* zum Abfluß des Waſſers. [einander täuſchen, anführen.

entre-jouer‿ ↘ (~Gŭ-e') ①a. s'~ *v/pr.*

entre-jurer‿ ↘ (~Gŭ-re') ①a. s'~ *v/pr.* ſich gegenſeitig (zu)ſchwören.

entrelacement‿ (~la-ßmą') *s/m.* Durchſchlingen *n*, -flechten *n*, -flochtenſein *n*; Verſchlingung *f*, Geflecht *n*.

entrelacer‿ (~la-ße') ①l. I. *v/a.* in ea. ſchlingen, verflechten, verweben (auch *fig.*); arch. ~é, ~ée durchkreuzt, durchſchnitten. II. s'~ à qc. ſich mit et. verſchlingen ꝛc. Syn. *enlacer*, c'est prendre, envelopper dans un lacs; *entrelacer*, c'est joindre par un lacs.

entrelacs (~la'; in der Bindung ~lā'ſ...; ⑧b) [lacs] *s/m. sg.* nach A., L. & (bei Lnd., Poit., Boi.: nur als *pl.*) 1. Geflecht *n. sg.*, Netzwerk *n. sg.*, Verſchlingungen *f/pl.*, Blumengeflecht *n. sg.* 2. arch. &: Kettenzüge *pl.*, durchbrochener Zierrath *sg.*: ~ d'appui durchbrochener Zierrath in Form von Laubwerk; Schreibkunſt: verſchlungene Schriftzüge. 3. ⚙ Poſamentier-Arbeit: Schnüre *f/pl.* zum Befeſtigen von Vorhängen, Zierrathen ꝛc.

entre-laisser‿ (~læ-ße') ①b. *v/pr.* s'~ qc. ſich gegenſeitig et. überlaſſen.

entrelardement ‖ ⚙ (~lär-dmą'; ⑧b) *s/m.* Kochkunſt: Spicken *n* mit Speck; Geſpicktſein *n*.

entrelarder ‖ (~lär-de') [lard] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunſt: a) mit Speck ſpicken; morceau de bœuf ~é mit Fett durchwachſenes Stück Rindfleiſch (mehr gbr. piqué); b) ein Gericht mit verſchiedenen Ingredie'nzien verſehen. 2. *fig.* 𝔉 ~ de qc. mit et. ſpicken, untermiſchen (v. bigarrer). II. s'~ 1. geſpickt werden. 2. † einander zerfleiſchen (Sc.)

entre-large ❀, *pl.* ~-~s (~lä'rG) *a.* mittelbreit (nicht zu ſchmal und nicht zu breit).

entrelasse † (ãtr-la'ß) *s/f.* Gemiſch *n*.

entrelassure † (ãtr-la-ßŭ'r) *s/f.* = entrelacement. [unter ea. verbinden.

entre-lier‿ ↘ (~lĭ-e') ①a. s'~ *v/pr.* ſich

entre-ligne, *pl.* ~-~s; nach L. ſchon *sg* beſſer, wie B.: ~-~s (~lĭ'nj; ⑧b) *s/m.* 1. Raum zwiſchen zwei Zeilen, Interli'nea *n*: écrire en ~ darüber (zwiſchen zwei Zeilen) ſchreiben. 2. Zwiſchenzeile *f*; das zwiſchen zwei Zei-

len Geschriebene. 3. ♪ ↘ und ⚙ typ. = interligne. 4. ↘ zo. id., Art kleiner Schaben oder Motten.

entre-lire ↘ (ą̄tr-lī′r) ④x. *v/a.* oberflächlich lesen (Bm.).

entre-lorgner‿ ↘ (ą̄tr-lŏr-nje′) ①a. s′~ *v/pr.* 1. einander anschielen. 2. einander durch die Lorgnette ansehen.

entre-louer‿ ↘ (ą̄tr-lŭ-e′) ①a. s′~ *v/pr.* einander loben.

entre-luire ↘ (~lŭī′r) ④c. *v/n.* (zwischen-) durchscheinen; (matt) schimmern.

entre-maillade ⚙, *pl.* ~-~s (~mă-jā′d; ⑧b) *s/f.* Art Fischnetz *n* mit Steinen u. Schwimmern (bsd. auf dem mittelländischen Meere in Gebrauch).

éntre-main ‖ ♪, *pl.* ~-~s (ą̄tr-mǫ′; ⑧b) *s/m.* id., eine der Tonlagen des Dudelsackes.

entre-manger‿ ↘ (~mǫ-Ǥe′) ①m. s′~ *v/pr.* einander auffressen.

entre-mangerie, *pl.* ~-~s F ↘ (~mǫ-Ǥ′rī′; ⑧b) *s/f.* Feindseligkeit aus Brotneid.

entr′embarrasser‿ ↘ (ą-trą-ba-ră-ße′) ①a. s′~ *v/pr.* einander hindern.

entr′embrasser‿ ↘ (ą-trą-bră-ße′) ①a. s′~ *v/pr.* sich umarmen.

entre-méfaire ↘ (ą̄tr-mĕ-fǟ′r) ④n. s′~ *v/pr.* ea. Böses thun.

entremêlement‿ (~mæ-l′mǫ′) *s/m.* Untereinandermengung *f.*

entremêler‿ (~mæ-le′) ①a. I. *v/a.* 1. ~ à, parmi qc. unter etwas (unter)mengen, -mischen. 2. *fig.* mit ea. vermengen, einweben: ~ qc. de qc. et. in et. einflechten (Chat., *Génie* IV, 4, 7); ~ dans son discours in seine Rede einflechten. II. s′~ 1. F sich (hinein)mischen (in einen Streit ꝛc.; v. s′entremettre). 2. unter ea. gemengt sn.

entre-mesurer‿ ↘ (ą̄tr-mȣ-sü-re′) ①a. s′~ *v/pr.* einander messen.

entremets (ą̄tr-mæ′; in der Bindung ~mæs… ⑧a; *pl.* ⑧b) [mets] *s/m. sg.* (*pl.* ~) 1. zweiter Gang bei Tafel; engS. les ~ (auch *sg.*) Zwischen-gericht *n*, -essen *n*; Zeit *f* des Zwischengerichts. 2. ehm. Alles, was zwischen die verschiedenen Gerichte oder Gänge bei festlichen Tafeln ꝛc. eingelegt wurde, bsd. im Mittelalter: ein in dieser Weise aufgeführtes Schauspiel ꝛc., Zwischenspiel *n.* 3. † thé. = intermède.

entremetteur, ~se (ą̄tr-mæ̆-tȫ′r, ~ȫ′s; *st.s.* ą-trȣ~) [entremettre] *s.* 1. Unterhändler(in), Mittelsperson *f.* 2. Kuppler(in), Zuführer(in).

entremettier ‖ (~tje′; ⑧b) [entremets] *s/m.* Koch, der Zwischengerichte bereitet.

entremettre (~mæ̆′tr) ④p. *v/pr.* s′~ de qc. sich bei et. in′s Mittel legen oder schlagen; sich für et. verwenden, mit et. befassen.

entremise (ą̄tr-mī′s; *st.s.* ą-trȣ~) [entremettre] *s/f.* 1. ⚲ Vermittelung; par l′~ durch (die) Vermittelung, (ver)mittels, durch. 2. ⚓ Unterlagskeil *m*, Kalb *n*, Kalve (= clef 9); Unterschlag *m* der Fischung e-s Mastes; ~s des écoutilles Scherstöcke *m/pl.* der Luken. Syn. l′*entremise* (1) est un ministère entre personnes qui ne sont pas directement en rapport; la *médiation* est un arbitrage entre gens qui sont en guerre ou ennemis les uns des autres.

entre-modillon ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ą̄tr-mŏ-dĭ-jǫ′; ⑧b) *s/m.* arch. Sparrenkopf-Weite *f* (Raum, Abstand zwischen zwei Sparrenköpfen) = entre-corbeaux.

entre-moquer‿ ↘ (~mŏ-ke′) ①a. s′~ *v/pr.* ea. verspotten.

entre-mordre ↘ (~mo′rdr) ④a. s′~ *v/pr.* ea. beißen.

entr′empêcher‿ ↘ (ą-trą-pæ-sche′) ①a. s′~ *v/pr.* ea. hindern.

entrenational, ~ale ↘ (ą̄tr-na-ßĭŏ-nă′l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) *a.* = international.

entr′encourager‿ ↘ (ą-trą-ku-ră-Ǥe′) ①m. s′~ *v/pr.* ea. ermuthigen.

entre-nerf ⚙, oder auch *sg.* wie *pl.* ~-~s (ą̄tr-nǟ′r ‖; ↘ ~ǟ′rf; *pl.* immer ~nǟ′r ‖) *s/m.* Buchbinderei: Rückenfeld *n.*

entr′enlever‿ ↘ (ą-trą-l′we′) ①f. *v/pr.* s′~ qc. sich gegenseitig et. wegnehmen.

entre-nœud ‖ ⚘, od. auch *sg.* wie *pl.* ~-~s (ą̄tr-nö′; ⑧b) *s/m.* Knotenweite *f* (Raum zwischen zwei Knoten); Zwischenknoten(theil).

entre-nouer‿ (~nŭ-e′) ①a. s′~ *v/pr.* sich gegenseitig binden.

entr′entendre ↘ (ą-trą-tą̄′dr) ④a. s′~ *v/pr.* ea. verstehen.

entre-nuire ↘ (ą̄tr-nŭī′r) ④c. s′~ *v/pr.* ea. schaden.

entr′envoyer‿ ↘ (ą-trą-wŏă-je′; L. ~wŏ-je′) ①o. s′~ *v/pr.* ea. Zuschickungen machen.

entre-pardonner‿ ↘ (ą̄tr-păr-dŏ-ne′) ①a. s′~ *v/pr.* ea. verzeihen.

entre-parler‿ ↘ (~păr-le′) ①a. s′~ *v/pr.* mit ea. reden.

entre-parleur ↘, *pl.* ~-~s (~lȫ′r; ⑧b) *s/m.* = interlocuteur.

entrepas ‖ (ą̄tr-pa′; *st.s.* ą-trȣ~) *s/m.* 1. ↘ Reitkunst: Mittel-gang, -paß (= amble). 2. † id., Folterwerkzeug, um darauf zu reiten.

entre-passer‿ ↘ (ą̄tr-pa-ße′) ①a. I. *v/a.* gut durch ea. mengen. II. s′~ qc. ea. et. zureichen.

entre-payer‿ ↘ (ą̄tr-pæ̆-je′) ①k. s′~ *v/pr.* ea. bezahlen.

entre-percer‿ ↘ (~păr-ße′) ①l. s′~ *v/pr.* 1. ea. durchbohren. 2. ⚔ durch ea. rennen, auf ea. einhauen und sich gegenseitig zerstreuen.

entre-persécuter‿ ↘ (~păr-ßĕ-kŭ-te′) ①a. s′~ *v/pr.* ea. verfolgen.

entrepied ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ą̄tr-pje′; ⑧b) *s/m.* Theil des oberen Mühlsteins, welcher in den unteren eingreift.

entre-pilastre, *pl.* ~-~s (~pĭ-lă′ßtr; ⑧b) *s/m.* arch. Pfeilerweite *f* (Raum zwischen zwei Pfeilern).

entre-piller‿ ↘ (~pĭ-je′) ①a. s′~ *v/pr.* sich, ea. ausplündern.

entre-plaider‿ ↘ (~plæ-de′) ①b. s′~ *v/pr.* mit einander prozessiren.

entre-plant ‖, *pl.* ~-~s (~plą′; ⑧b) *s/m.* agr. neue Nachpflanzung im Weinberge.

entre-planter‿ (~plą-te′) ①a. *v/a.* agr. dazwischen pflanzen.

entre-pointé, ~e ↘, *pl.* ~-~s ‖ (~pŏą-te′) *a.* chir. suture ~ée unterbrochene Naht.

entre-pointillé, ~e ⚙, *pl.* ~-~s ‖ (ą̄tr-pŏą-tĭ-je′) *a.* Gravirkunst: zwischen-punktirt.

entre(-)pont ‖ ⚓, *pl.* ~(-)~s (~pǫ′; ⑧b) *s/m.* Zwischendeck *n*: faux ~ zweites Zwischendeck.

entre-porter‿ ↘ (~pŏr-te′) ①a. *v/pr.* s′~ qc. sich gegenseitig et. beibringen.

entreposage ✱ (ą̄tr-po-sa′Ǥ) *s/m.* Niederlegung *f* im Entrepôt.

entreposer ‖ (~po-se′) [lt. interponĕre] ①a. *v/a.* 1. ✱ in eine Niederlage, auf′s Lager bringen. 2. weitS. auf kurze Zeit hinlegen. 3. prov. ⁺⁺ = déposer.

entreposeur, ~se ✱ (~po-sȫ′r, ~ȫ′s) *s.* 1. Niederlagen-Aufseher(in), Packhofs-Inspe′ktor. 2. Aufseher(in), Verkäufer(in) von Monopo′l- oder Rega′l-waaren; Zwischenhändler(in).

entrepositaire ✱ (~po-sĭ-tǟ′r) I. *a.* Waaren-Speicher-… II. *s/m.* 1. Waarenspeicher-Besitzer. 2. J., der Waare einspeichern läßt.

entrepôt ✱ ⚲ (ą̄tr-pō′; Bindung: L. ‖, Fe. ‿) [lt. interposĭtus] *s/m.* 1. Niederlage *f*, Kauf-, Lager-haus *n*, Speicher: commerce d′~ Zwischenhandel; ~ de la douane Packhof; ~ de sel Salz-Niederlage *f*, -Verkauf; ~ de tabac Tabacks-Verschleiß; ~ fictif Priva′tlager *n*; lieu, ville d′~ Stapelplatz; magasin d′~ Zollspeicher; prolongation d′~ Verlängerung *f* der Niederlagefrist; ~ réel Freihafen, Packhof des Staates; faire une mutation d′~ Güter aus einer in die andere Niederlage schaffen. 2. Zollverschluß: en ~ unverzollt, mauth-, zoll-amtlich; sorti de l′~ verzollt, aus dem Verschlusse. 3. Markt: ~ maritime Zwischenhafen. Syn. v. dépôt 2.

entre-poursuivre ↘ (ą̄tr-pür-ßŭī′wr) ④h. s′~ *v/pr.* einander verfolgen.

entre-pousser‿ ↘ (~pu-ße′) ①a. s′~ *v/pr.* 1. ea. stoßen (Laft. = s′entre-presser). 2. s′~ qc. einander et. zustoßen.

entreprenable ↘ (ątr-prȣ-na′bl; *st.s.* ą-trȣ~) *a.* unternehmbar.

entreprenant, ~e (~prȣ-nǫ′⑨a, ~ą̄′t; *st.s.* ą-trȣ~) *a.* kühn, unternehmend; *mv.part* a) tollkühn, vermessen, b) ~ *a/m.* dreist, verwegen (den Frauen gegenüber).

entreprendre (~prą̄′dr; *st.s.* ą-trȣ~) ④q. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. unternehmen: ⁺⁺ ~ une carrière die Ausführung von et. unternehmen (R., *Bajazet* II. 1); ~ de … (mit *inf.*) (es) unter-, über-nehmen zu …; *abs.* handeln, konspiri′ren; tout ~ das Äußerste wagen; ↘ quoi que sur mes vœux on ose ~ was man auch gegen m-e Wünsche sich erkühne; *prv.* qui ~end beaucoup, vient à bout de peu wer vielerlei beginnt, gar wenig Dank gewinnt. 2. Bauten, Lieferungen ꝛc. übernehmen. 3. *fig.* F ~ q. a) sich an J. machen, sich an J-m reiben, J-m zu Leibe gehen; b) J. zu gewinnen suchen; c) J. zu bilden übernehmen. 4. lähmen, steif machen, den Kopf einnehmen; *fig.* bestürzt machen: F ~is, ~ise verblüfft. II. *v/n.* unternehmen: ~ sur qc. sich et. anmaßen, sich an et. vergreifen; ~ sur la liberté de q. J-m die Freiheit zu entziehen trachten; ~ sur le métier de q. J-m in′s Handwerk pfuschen; ~ contre q., ~ contre, sur la vie de q. J-m nach dem Leben trachten. III. s′~ 1. unternommen werden. 2. ↘ von einer Krankheit angegriffen, befallen werden. 3. ↘ sich einander angreifen, F sich raufen.

entrepreneur ⚲ (ą̄tr-prȣ-nȫ′r; *st.s.* ą-trȣ~) *m*, ~se (~ȫ′s) *f* I. *s.* Unternehmer(in), Liefera′nt(in), Veranstalter(in); *abs.* ~ (de bâtiments, &) Bau-Unternehmer, -Führer; ~ de pompes funèbres Leichenbesorger. II. ~ *s/m.* Volkswirthschaftslehre: ~ (d′industrie) Gewerbtreibender, Industrieller. III. *a.* maître ~ Haupt-Unternehmer.

entre-presser‿ ↘ (~præ̆-ße′) ①b. s′~ *v/pr.* ea. drängen.

entre-prêter‿ ↘ (~præ-te′) ①a. *v/pr.* s′~ qc. ea. et. leihen.

entreprise ⚲ (~prī′s; *st.s.* ą-trȣ~) *s/f.* 1. Unternehmen *n*, Unternehmung, Proje′kt *n.* 2. Akko′rd *m*, Kontra′kt *m* zur Übernahme von Bauten, Lieferungen ꝛc.; größeres Pachtgeschäft: ~ des pompes funèbres Leichenfuhrpacht; *advt.* par ~(s) kontra′ktmäßig; donner, mettre à l′~ verpachten, in Entreprise geben. 3. ~ sur qc. a) Eingriff *m* in et.; b) Angriff *m* auf et.: former des ~s contre la vie de q. Anschläge gegen J-s Leben machen. 4. engS. Angriff *m* auf ein Weib. 5. Falknerei: oiseau de grande ~ muthiger, kühner Jagdfalke. Syn. v. dessein I. Syn. 2.

entre-produire ↘ (~prŏ-dŭī′r) ④c. s′~ *v/pr.* sich gegenseitig hervorbringen.

entre-promettre ↘ (~prŏ-mæ̆′tr) ④p. s′~ *v/pr.* sich gegenseitig (et.) versprechen.

entr′éprouver‿ ↘ (ą-trĕ-pru-we′) ①a. s′~ *v/pr.* einander prüfen.

entre-quereller‿ ↘ (ą̄tr-k′ræ̆-le′; Poit. ~kræ̆~) ①a. s′~ *v/pr.* sich zanken.

entre-quitter‿ ↘ (~kĭ-te′) ①a. s′~ *v/pr.* einander verlassen.

entrer‿ (ą-tre′) [lt. intrāre] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. eintreten. 2. passen (von Kleidungsstücken). 3. ~ à. 4. ~ dans. 5. ~ en. 6. ~ par. 7. ~ pour beaucoup, n′~ pour rien dans, etc. 8. † ~ sur. 9. faire ~. 10. ⚓. II. *v/imp.* III. *v/a.* 1. herein-, hinein-bringen. 2. ✱ eintragen. 3. ⚓.

I. ***verbe neutre*** (meist mit être; † auch mit avoir) 1. eintreten, herein- oder hinein-kommen, -rücken, -laufen, hineingehen; eindringen: ~ez! a) herein! (wenn J. anklopft), b) treten Sie näher!; je criai d′~ ich rief „herein!“; ~ doucement, ~ furtivement (sich) herein- oder hinein-schleichen; le public n′~e pas ici! verbotener Eingang!; à droite en ~ant rechter Hand vom Eingange. 2. passen, angehen (von

gewissen Kleidungsstücken): ce chapeau n'∼e pas der Hut geht nicht tief genug in die Stirn, ist zu enge; ces bottes ∼ent facilement diese Stiefel gehen leicht an. 3. ∼ à qc. zu, an et. (hinan- oder heran-)treten; ∼ à l'autel vor den Altar treten; ∼ à la cour zum ersten Male bei Hofe erscheinen; *fig.* ∼ au service ... in den ...-Dienst treten (bsd. von Beamten, Soldaten 2c.) vgl. a. ∼ I. 5; ∼ aux (od. dans les) pages, auch ∼ en page Edelknabe w.; ∼ à table sich zu Tische setzen; *fig.* F ∼ aux Quinze-Vingts die Augen zumachen (um zu schlafen). 4. ∼ **dans** qc. in et. eintreten; *fig.* auf et. eingehen: ∼ dans une affaire sich auf oder in eine Sache einlassen; ∼ dans sa vingtième année in sein zwanzigstes Jahr treten; ∼ dans le caractère de q. sich in J-s Charakter hineinstudiren; l'amour ∼e dans le cœur die Liebe bemächtigt sich des Herzens; Reitkunst: ∼ dans les coins in die Ecken der Bahn reiten; ∼ dans le commerce Kaufmann werden; ∼ dans la composition de qc. einen (nothwendigen) Theil von etwas ausmachen; ∼ dans la confection de qc. zur Herstellung von etwas dienen; F ∼ dans la confrérie de St-Pris sich verheirathen; ∼ dans la dépense zu den Ausgaben beitragen; ∼ dans la douleur de q. an J-s Schmerz Theil nehmen; ∼ dans un embarras in Verlegenheit gerathen (M.E. III. 3); ∼ dans l'esprit, ∼ dans les idées, dans la pensée de q. a) in den Gedanken oder Sinn J-s eindringen, sich in J. hineindenken; b) J. begreifen oder verstehen; c) im Sinne J-s handeln; ∼ dans l'esprit de qc. et. richtig zu machen verstehen, in den Geist oder das Wesen einer Sache eindringen; un sentiment ∼e dans les esprits ein Gefühl ergreift die Gemüther; ∼ dans la gloire du Seigneur selig sterben; ∼ dans une guerre sich auf einen Krieg einlassen (vgl. ∼ I. 5); ∼ dans les intérêts de q. Jemandes Interesse(n) wahrnehmen; ∼ dans les pages v. unter I. 3; thé. ∼ bien dans les passions die Leidenschaften gut darstellen (von Schauspielern); ∼ dans la peau du bonhomme auf Jemandes Ideen eingehen, sich bei J-m liebes Kind machen; ∼ dans la plaisanterie auf e-n Scherz eingehen; ∼ dans les plaisirs de q. J-s Freuden mit durchleben; v. robe; *fig.* F il ne faut pas ∼ dans le sanctuaire man muß die Geheimnisse der Großen nicht zu erforschen suchen; ∼ avant dans une science es weit in einer Wissenschaft bringen; ∼ dans les secrets de q. in J-s Geheimnisse eindringen; F ∼ dans la tête den Kopf betäuben; cela ne lui ∼e pas dans la tête das will ihm nicht in den Kopf; F cela n'est jamais ∼é dans l'esprit, dans l'imagination, dans la pensée, dans la tête de personne das ist noch Niemandem eingefallen; ∼ dans la vie a) zur Welt kommen, das Licht der Welt erblicken, b) in die Welt treten; ∼ dans les vues de q. J-s Absichten entsprechen; cela ne m'∼e pas dans mes vues das ist durchaus nicht meine Absicht. 5. ∼ **en** qc. in et. (ein)treten, in et. gerathen, sich auf oder in et. einlassen, sich befassen mit: ∼ en amour, en chaleur, en rut brünftig werden (von Thieren); ∼ en arrangement e-n Vergleich eingehen; ∼ en chaire die Kanzel betreten, das Kathe'der besteigen; ∼ en charge ein Amt antreten; ∼ en (ligne de) compte mit in Rechnung, *fig.* mit in Betracht kommen; ∼ en colère zornig werden; ∼ en comparaison in Vergleich kommen, verglichen werden; ∼ en composition sich in einen Vergleich einlassen; ∼ en condition, ∼ en place in Dienst treten; ∼ en confusion verwirrt werden; † ∼ en connaissance de cause von et. Einsicht zu nehmen anfangen; ∼ en convalescence anfangen zu genesen; ∼ en conversation sich in das Gespräch mischen; ∼ en correspondance in Briefwechsel mit einander treten; v. danse 1; ∼ en discours eine Rede anfangen; ∼ en exercice die Verwaltung seines Amtes übernehmen; ∼ en fureur in Wuth gerathen; ∼ en goût Geschmack an et. bekommen: ∼ en guerre e-n Krieg anfangen (vgl. ∼ I. 4); ∼ en jeu a) an die Reihe kommen (bei einem Spiele), b) *fig.* F in's Spiel kommen, daran sein, c) ⚙ in Wirksamkeit treten (von mechanischen Kräften, Maschinentheilen 2c.); rl. ∼ en jugement in's Gericht gehen; ∼ en lice in die Schranken treten (auch *fig.*); ∼ en mariage, ∼ en ménage sich verheirathen, eine eigene Haushaltung begründen; ∼ en matière zur Behandlung des eigentlichen Gegenstandes kommen, der Sache näher treten: ∼ons en matière! zur Sache!; Fechtkunst: ∼ en mesure auf die Mensu'r treten; drt. ∼ en ordre in die Reihe treten; † ∼ en payement eine Schuld abzuzahlen anfangen; ∼ en prison in's Gefängniß wandern; ∼ en religion in ein Kloster gehen; thé. ∼ en scène auftreten; ∼ en service chez q., ∼ au service de q. bei J-m in Dienst treten; ∼ en société avec q. mit J-m in Kompagni'egeschäfte treten; rl. ∼ en tentation in Versuchung kommen. 6. ∼ **par** la fenêtre zum Fenster hineinsteigen. 7. ∼ **pour** ...: ∼ pour beaucoup, n'∼ pour rien dans la résolution de q. großen, durchaus keinen Einfluß auf J-s Entschließungen haben, bei ... (nicht) in's Gewicht fallen; cela n'∼e pour rien dans son calcul das bringt er gar nicht in Anschlag; j'y ∼e pour un tiers ich bin mit einem Drittel dabei betheiligt; le hasard ∼e pour beaucoup dans ... der Zufall hat e-n großen Theil an ... 8. † ∼ **sur** qc. et. anfangen (Régn., *Satire* II.). 9. faire ∼ hineinbringen oder -stecken, bringen, stecken in ...: faire ∼ qc. en (dans la) caisse die Kasse mit et. füllen; faire ∼ qc. dans un calcul et. in eine Rechnung begreifen; faire ∼ qc. en conversation et. in's Gespräch mischen; l'Empereur l'a fait ∼ au Sénat der Kaiser hat ihn zum Sena'tor ernannt; faire ∼ q. dans son sentiment J. zu s-r Meinung bekehren; faire ∼ qc. dans la tête de q. J-m et. begreiflich machen. 10. ⚓ binnenlaufen, in einen Hafen einlaufen. II. *verbe impersonnel.* il ∼e dans ... es kommt zu, läuft mit unter; il y ∼e de ... es ist dabei, darin; combien ∼e-t-il de tonneaux dans cette cave? wieviel Fässer kann dieser Keller fassen?; il ∼e de l'ambition dans ce dessein an diesem Plane hat der Ehrgeiz Theil; il ∼e bien du drap dans cet habit zu diesem Rocke gehört viel Tuch; il ∼e bien de l'homme en cela da zeigt sich so recht die menschliche Schwachheit; il m'est ∼é beau jeu ich habe gutes Spiel, gute Karten bekommen; il ne m'est ∼é dans l'esprit es ist mir nicht in den Sinn gekommen oder nie eingefallen; il n'∼e pas dans mes vues de ... (mit *inf.*) ich beabsichtige gar nicht zu ... III. *verbe actif.* 1. hereinbringen, hinein-bringen, einfahren; einführen, importiren (von Waaren). 2. ❀ in die Bücher eintragen (= porter à l'entrée; v. entrée 9). 3. ⚓ ∼ un vaisseau mit e-m Schiffe einlaufen; le flux ∼a le bâtiment dans la rade die Fluth brachte das Schiff auf die Rhede.

entre-raboter ∼ (ãtr-rä-bö-te') ①a. s'∼ *v/pr.* sich an einander abreiben, *fig.* sich an einander glätten (de Sablé).

entre-rafraîchir (∼rä-fræ-schī'r) ②a. s'∼ *v/pr.* sich gegenseitig oder einander abkühlen, erfrischen.

entre-rang ‖, *pl.* ∼-∼s (ãtr-rã'; ⑧b) *s/m.* Zwischenreihe *f*, Zwischenrang.

entre-recevoir (∼rĕ-ßĕ'wŏā'r) ③a. s'∼ *v/pr.* ea. aufnehmen.

entre-reconnaître (∼rĕ-kŏ-næ'tr) ④z. s'∼ *v/pr.* einander wiedererkennen.

entre-regarder ∼ (∼rĕ-gär-de') ①a. I. *v/a.* 1. durch ein Fenster 2c. sehen. 2. *fig.* verstohlen ansehen. II. s'∼ einander verstohlen ansehen.

entre-regretter ∼ (∼rĕ-græ-te') ①a. s'∼ *v/pr.* 1. sich gegenseitig bedauern. 2. einander vermissen, nach einander verlangen.

entre-rencontrer ∼ (∼rã-kõ-tre') ①a. s'∼ *v/pr.* ea. begegnen. [*v/pr.* ea. antworten.

entre-répondre (∼rē-põ'dr) ④a. s'∼

entre-revoir (∼rĕ-wŏā'r) ③b. s'∼ *v/pr.* einander wiedersehen.

entre-roi, *pl.* ∼-∼s (∼rŏā'; ⑧b) *s/m.* J'nterrex, Reichsverweser (Mtq., *Esprit* XI. 14).

entre-ruiner ∼ (∼rüĭ-ne'; L. rü-ĭ-ne') ①a. s'∼ *v/pr.* einander zu Grunde richten.

entre-sabords ⚓, *pl.* ∼-∼ (∼ßä-bō'r; ⑧a u. b) *s/m.* Füllungsplanken *f/pl.*, Futterbretter *n.pl.* zwischen den Öffnungen der Stückpforten.

entre-saisir (∼ßæ-sī'r) ②a. s'∼ *v/pr.* ea. angreifen. [ea. grüßen.

entre-saluer ∼ (∼ßä-lü-e') ①a. s'∼ *v/pr.*

entr'escroquer ∼ (ã-træ-ßkrŏ-ke') ①a. s'∼ *v/pr.* einander betrügen.

entre-secourir (ãtr-ßĕ-ku-rī'r) ②i. s'∼ *v/pr.* ea. helfen.

entre-séduire (∼ßē-düī'r) ④c. s'∼ *v/pr.* ea. verführen. [zwischen säen (auch *fig.*).

entre-semer ∼ † (∼ßĕ-me') ①f. *v/a.* da-

entre-serrer ∼ (∼ßä-re') ①b. s'∼ *v/pr.* ea. drücken: s'∼ par les mains einander bei den Händen festhalten. [dienen.

entre-servir (∼ßær-wī'r) ②b. s'∼ *v/pr.* ea.

entresillon ‖ (∼ßĭ-jõ') *s/m.* = étrésillon.

entre-sol ⊤ (A. 1., 4. u. 7. édit. ohne -), *pl.* ∼-∼s (∼ßŏ'l; ⑧b) *s/m.* († ∼e *s/f.*) 1. arch. Halbgeschoß *n*, Zwischenstock, Entresol *n*. 2. weit S. Wohnung *f* im Halbgeschosse.

entre-souffrir (∼ßu-frī'r) ②f. s'∼ *v/pr.* einander ertragen. [ea. emporheben.

entre-soulever ∼ (∼ßu-l'we') ①f. s'∼ *v/pr.*

entre-sourcils ‖, *pl.* ∼-∼ ‖ (∼ßur-ßī') *s/m.* Raum zwischen den Augenbrauen.

entre-soutenir (∼ßu-t'nī'r) ②h. s'∼ *v/pr.* einander unterstützen.

entre-suite †, *pl.* ∼-∼s (∼ßüī't; ⑧b) *s/f.* 1. Aufeinanderfolge (Pasquier). 2. Zwischengebäude *n.pl.*

entre(-)suivre (∼ßüī'wr) ④h. s'∼ *v/pr.* auf einander folgen: † course ∼ie unterbrochener Lauf.

entre-surprendre (∼ßür-prã'dr) ④q. I. *v/a.* halb überraschen. II. s'∼ ea. überraschen.

entre(-)taille (B., Lnd. mit, A., L. ohne -), *pl.* ∼-∼s (ãtr-ta'j; ⑧b) *s/f.* 1. ⚙ Holzschneidekunst: Strich *m*, der an einzelnen Stellen fetter ist, als an anderen; Kupferstecherei: Zwischenstrich *m* (leichtere Linie zwischen stärkeren). 2. chm. Tanzkunst: Sprung *m*, bei dem ein Fuß an die Stelle des anderen gesetzt wurde. [entre-couper II. 4.

entre-tailler ∼ (∼tä-je') ①a. s'∼ *v/pr.* =

entre(-)taillure, *pl.* ∼-∼s (∼tä-jü'r; ⑧b. *s/f.* vét. Streifwunde der Pferde (durch das Aneinanderstreichen der Hufe entstanden).

entre-talonner ∼ (∼tä-lŏ-ne') ①a. s'∼ *v/pr.* einander auf den Fersen folgen (auch *fig.*). [ander betasten.

entre-tâter ∼ (∼ta-te') ①a. s'∼ *v/pr.* ein-

entre-temps (ohne *pl.*) (ãtr-tã' ⑧a) I. *s/m.* 1. Zwischenzeit *f*. 2. † = demi-saisons (Laft.). II. *adv.* inzwischen.

entretènement ∼ † (ã-trĕ-tæ-n'mã') *s/m.* Unterhalt, Erhaltung *f*, Instandhaltung *f* (jetzt entretien).

entreteneur (ãtr-t'nö'r; *st.s.* ã-trĕ∼) *s/m.* 1. *bo.part* J., der et. unterhält, Unterhalter. 2. *mv.part* P Aushalter e-s Frauenzimmers.

entretenir (ą̄tr-t′nĭ′r; st.s. ą-trĕ‿) [tenir] ②h. I. v/a. 1. (in gutem Stande) erhalten. 2. er-, unter-halten: ~ une correspondance avec q. mit J-m in Briefwechsel stehen; ~ commerce avec q. mit J-m Umgang pflegen; ~ la paix den Frieden erhalten; ~ ses pensées, ses rêveries s-n Gedanken, seinen Träumereien nachhängen; abs. ~ ein Frauenzimmer unterhalten; femme ~ue Mätresse, unterhaltenes Frauenzimmer; capitaine ~u besoldeter, aber keinen Dienst thuender Schiffskapitän. 3. erkaufen, besolden (V. Tancrède I. 1). 4. ~ q. J. unterhalten, mit J-m reden; je l'ai ~u de votre part (Co.C.; ✝+ nach A., Sentiment sur le Cid, gebilligt von L.) ich habe mit ihm in Ihrem Auftrage gesprochen. 5. auf-, hin-halten: ~ q. d'espérances J. mit Hoffnungen hinhalten. 6. ✎ (zusammen)halten (als Stütze dienen). 7. bl. ~u, ~ue zusammenhängend, durch einen Ring verbunden. 8. Reitkunst: ~ un cheval a) ein Pferd unterhalten; b) ein Pferd in gleichem Te′mpo erhalten. II. s'~ 1. sich gegenseitig halten, stützen. 2. sich (er)halten, sich nähren: s'~ de linge sich s-e Wäsche selbst halten; s'~ du jeu vom Spiele leben. 3. fig. s'~ de qc. sich an et. weiden. 4. s'~ (la main) die Hand in Übung erhalten, weitS. fig. in Übung bleiben. 5. s'~ de qc. sich über et. unterhalten, von et. sprechen; s'~ avec soi-même mit sich selbst sprechen.

entretien‖ (ą̄tr-tĭą̄′, st.s. ą-trĕ‿) s/m. 1. Unterhalt, Erhaltung f; engS. Erhaltung f in Kleidung: ~ alimentaire Beköstigung f, Alime′nte n.pl.; ce bâtiment est de grand ~ dieses Gebäude kostet viel zu erhalten; ~ courant laufende Unterhaltungskosten f/pl. agr. ration d'~ tägliche Nahrung, die gerade zum Unterhalte eines Thieres ausreicht. 2. Unterhaltung f: ~ des domestiques Halten n von Dienstboten. 3. Unterhaltung f, Unterredung f, Gespräch n: faire l'~ du public in aller Leute Munde sein; ✎ avoir l'~ charmant sich reizend zu unterhalten verstehen; préc. ~ de ceux qui n'en ont point Echo n. 4. als Buchtitel: E~s pl. Gespräche n.pl. Syn. v. conversation. Hom. entretiens & von entretenir.

entre-tirer‿ ✎ (ą̄tr-ti-re′) ①a. s'~ v/pr. auf ea. schießen, sich (gegenseitig) beschießen.

entre-tisser‿ ✎ (~tĭ-ße′) ①a. v/a. einweben, durch-weben, -wirken.

entre-tissu, ~e ✎, pl. ~~s‖ (~tĭ-ßü′) a. durchwebt, -wirkt.

entre-tissure, pl. ~~s (ą̄tr-tĭ-ßü′r; ⑧b) s/f. durchwebte, eingewirkte Arbeit, Eingewebtes n.

entretoile ⚙ (ą̄tr-tŏa′l) s/f. Binnengewirk n, Zwischenstreifen m, Spitzenstrich m zwischen zwei Leinwandstreifen.

entre-toise (B. mit, A. ohne -), pl. ~~s (~tŏa′s; ⑧b) s/f. 1. ⚙ Stehbolzen m einer Dampfmaschine; Rahmstück n, Oberrahmen m (= traverse supérieure); Schwellriegel m (= traverse inférieure); Stellmacherei ꝛc.: Querholz n, welches die Kutschbäume zusammenhält; Zimmerei: Stichbalken m, Schlüssel m, Riegel m; Brust-, Lehn-riegel m; Binde-, Hebezeug-riegel m; Wand-, Bund-riegel m; ~ croisée Riegel m/pl. od. Balken m/pl. in Form e-s Andreaskreuzes verbunden. 2. ⚔ Artillerie: ~s (d'affût) Laffe′ten-Riegel m/pl.; v. embrèvement 2. 3. ⚓ Kalb n, vorderes Querstück e-s Kanonen-Gestelles; Querstück n eines Mastenkrahnes; Klötze m/pl., auf denen der Fuß des Bugspriets ruht.

entre-toucher‿ ✎ (ą̄tr-tu-sche′) ①a. s'~ v/pr. an einander stoßen.

entre-tromper‿ ✎ (~trą-pe′) ①a. s'~ v/pr. sich gegenseitig betrügen. [ea. finden.

entre-trouver‿ ✎ (~tru-we′) ①a. s'~ v/pr.

entre-tuer‿ (~tü-e′) ①a. s'~ v/pr. ea. tödten.

Entrevaux‖ (ą̄tr-wō′; st.s. ą-trĕ‿) [lt. Intervalles] npr. m. id., fr. Stadt (Basses-Alpes). [v/pr. ea. aufwecken.

entr'éveiller‿ ✎ (ą-trĕ-wĕ-je′) ①a. s'~

entre-vendre ✎ (ą̄tr-wą̄′dr) ④a. s'~ v/pr. 1. sich (gegenseitig) et. verkaufen. 2. sich gegenseitig verrathen. [ea. besuchen.

entre-visiter‿ (~wĭ-sĭ-te′) ①a. s'~ v/pr.

entre-voie ⚙, pl. ~~s (~wŏa′; ⑧b) s/f. Eisenbahn: Raum m zwischen zwei Schienensträngen; Sand- oder Kies-lager n zum Überschütten des Dammes beim Eisenbahnbaue.

entrevoir (ą̄tr-wŏa′r) ③b. I. v/a. 1. nur halb, flüchtig, undeutlich sehen. 2. muthmaßen, ahnen, merken, zu errathen anfangen. II. s'~ 1. ea. flüchtig sprechen, e-e flüchtige Zusammenkunft haben. 2. ✎ einander besuchen.

entre-vouloir ✎ (~wu-lŏa′r) ③i. s'~ v/pr. 1. s'~ qc. et. für ea. wollen. 2. et. in Bezug auf ea. wollen: ils s'entre-veulent surpasser Einer will es dem Andern zuvorthun.

entre(-)vous‖ ⚙, pl. ~~ (~wu′) [L. entre und voussoir oder voûte] s/m. arch. Füllung f eines Feldes zwischen zwei Bodenbalken od. Ständern; Tischlerei ꝛc.: Brett n (von 20—25 Millime′ter Dicke) zu Füllungen ꝛc.; Zimmerei: Feld n zwischen zwei Bodenbalken oder Ständern.

entre-voûter‖ ⚙ (ą̄tr-wu-te′) ①a. v/a. arch. den Zwischenraum der Fachwerksbalken ausfüllen. [Zusammenkunft.

entrevue ✝ (ą̄tr-wü′; st.s. ą-trĕ-wü′) s/f.

entr'exciter‿ ✎ (ą-trĕ-kßĭ-te′) ①a. s'~ v/pr. ea. aufmuntern. [v/pr. ea. ermahnen.

entr'exhorter‿ (ą-trĕ-gsŏr-te′) ①a. s'~

entr'hivernage (ą-trĭ-wăr-na′ʒ), L. **entr'hiver** (~wă′r) s/m. agr. = entre-hivernage.

entr'hiverner‖ (ą-trĭ-wăr-ne′) ①a. v/a. agr. = entre-hiverner. [v/pr. ea. ehren.

entr'honorer‿ ✎ (ą-trŏ-nŏ-re′) ①a. s'~

entrichome 🝖 (ą-trĭ-kō′m) [grch.] s/m. an. Rand der Augenlider, wo die Wimpern eingefügt sind.

entrier‖ ⚙ (ą-trĭe′; ⑧b) s/m. Zimmerei ꝛc.: Hirn-band n, -ring (eisernes Band um die Ecken der Schwellen).

entriguet † (ą-trĭ-gä′⑨b; pl. ⑧b) s/m. Vorzimmer n; gens de l'~ Leute von Ansehen (M.); vgl. intriguet.

entr'immoler‿ ✎ (L. ą-trĭm-mŏ-le′; Lnd. ohne ′: ~ĭ-m‿) ①a. s'~ v/pr. ea. opfern (Co., Toison d'or V. 2).

entr'incommoder‿ ✎ (ą-trą-kŏ-mŏ-de′) ①a. s'~ v/pr. einander belästigen.

entr'injurier‿ ✎ (ą-trą-ʒü-rĭ-e′) ①a. s'~ v/pr. einander schimpfen.

entr'instruire ✎ (ą-trą-ßtrüĭ′r) ④c. s'~ v/pr. einander belehren.

entripaillé, ~e ꟻ (ą-trĭ-pă-je′) [tripaille] a. dickbäuchig (M.; Boursault, Phaéton 5. 4).

entritique 🝖 (ą-trĭ-tĭ′k) [grch.] a. min. mit eingesprengten Krystallen.

entr'obliger‿ (ą-trŏ-blĭ-ʒe′) ①m. s'~ v/pr. sich gegenseitig verpflichten, sich Verbindlichkeiten auferlegen.

entrochite 🝖 (L. ą-trŏ-kĭ′t; Lnd. ~schĭ′t) [grch.] s/f. = entroque.

entr'œil‖ (ą-trŏ′j) s/m. (L. pl. ~) Raum zwischen den Augen. [mit ea. liebäugeln.

entr'œillader‿ † (ą-trŏ-jă-de′) ①a. s'~ v/pr.

entr'offenser‿ ✎ (ą-trŏ-fą-ße′) ①a. s'~ v/pr. einander beleidigen.

entroler‖ꟻ (ą-trŏ-le′) ①a. v/a. wegnehmen.

entr'ombrager‿ ✎ (ą-trą-brä-ʒe′) ①m. s'~ v/pr. einander beschatten.

entr'opercule 🝖 (ą-trŏ-păr-kü′l) s/m. zo. Zwischendeckel (Theil des Fischschädels).

entropion‖ 🝖 (ą-trŏ-pĭǫ′; L. ~pĭ-ą′) [grch.] s/m. path. Entro′pium n, Augenkrankheit, wobei die Ränder der Lider einwärts gekehrt sind.

entroque 🝖 (ą-trŏ′k) [grch.] s/f. (B. nur ~s s/m. pl.) Geologie: Walzenstein m (= entrochite).

entr'oublier‿ ✎ (ą-tru-blĭ-e′) ①a. I. v/a. ~ qc. et. allmählich vergessen. II. s'~ sich gegenseitig vergessen. [hören.

entr'ouïr ✎ (ą-trü-ĭ′r) ②r. v/a. nur halb

entr'outrager‿ ✎ (ą-tru-trä-ʒe′) ①m. s'~ v/pr. einander beschimpfen.

entr'ouverture (ą-tru-wăr-tü′r) s/f. 1. Halboffensein n, Öffnung einer nicht ganz geschlossenen Thür. 2. vét. Schulter-Verrenkung.

entr'ouvrir (ą-tru-wrĭ′r) ②f. I. v/a. 1. halb aufmachen: ~ert, ~erte klaffend, vét. mit verrenkter Schulter; porte ~erte halb offene, nur angelehnte Thür. 2. von einander theilen. II. s'~ 1. sich halb öffnen. 2. sich spalten, sich von einander theilen.

entrure (ą-trü′r) [entrer] s/f. agr. Furche vom Pfluge, Pflugtiefe.

entr'user‿ * (ą-trü-se′) ①a. s'~ v/pr. einander brauchen, sich gegenseitig abnützen.

enturban(n)é, ~e (ą-tür-bă-ne′) a. bl. betu′rbant, einen Tu′rban tragend.

enture (ą-tü′r) s/f. 1. agr. Impfen n, Pfropfen n; Pfropfspalt m. 2. Querholz n, Sprosse einer einbäumigen Leiter. 3. ⚙ Büchsenmacherei: Schaftstück n zur Ausbesserung eines Flintenschaftes; Strumpfwirkerei: Zusammenknüpfung zweier Fäden, Anknüpfe-Knoten m.

entychites (ą-tĭ-kĭ′t⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Entychi′ten, christliche Sekte, angeblich von Simon dem Zauberer gestiftet (1. Jh.).

entypose 🝖 (ą-tĭ-pō′s) [grch.] s/f. an. Vertiefung im Schulterblatte.

énucléation‖ 🝖 (ĕ-nü-kle-ä-ßĭǫ′) [lt.] s/f. 1. phm. Auskernen n. 2. chir. ~ d'une tumeur Ausschälen n einer umschriebenen Geschwulst; ✎ ~ d'un os Entblößung e-s Knochens. 3. fig. (Didaktik) Lösung eines schwierigen Punktes.

énucléer‖ 🝖 (ĕ-nü-klĕ-e′) [lt. enucleāre] ①a. v/a. chir. ~ une tumeur eine umschriebene Geschwulst ausschälen.

énule ⚘ (ĕ-nü′l) [lt. inŭla] s/f. Alant m (= aunée I. 1).

énumérateur, B. ~trice ✎ (ĕ-nü-mĕ-ra-tŏ′r, ~trĭ′ß) [lt.] s. Aufzähler(in).

énumératif, ~ve ✎ (ĕ-nü-mĕ-ra-tĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] a. aufzählend: gr. adverbes ~fs Zahl-Umstandswörter n. pl. (z.B. premièrement erstens, ꝛc.).

énumération‖ (ĕ-nü-mĕ-rä-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Aufzählung: phls. ~ incomplète sophi′stischer Schluß aus einer unvollkommenen Aufzählung; faire l'~ de qc. = énumérer qc. 2. 🝖 rh. Aufzählung aller Umstände ꝛc. (z.B. R.Ath. III. 6. 40). Syn. énumération est d'un emploi plus général qu'aparithmèse.

énumérer‿ (ĕ-nü-mĕ-re′) [lt. enumerāre] ①g. v/a. 1. ~ qc. et. auf-, her-zählen (= faire l'énumération de qc.). 2. rh. eine Aufzählung machen.

énuption‖ (ĕ-nü-pßĭǫ′⑯) [lt. enuptĭo] s/f. h.a. Herausheirathen n aus s-m Stande.

énurésie 🝖 (ĕ-nü-re-sĭ′) [grch.] s/f. path. Harnfluß m.

envahir (ą-wä-ĭ′r) [lt. invadĕre] ②a. v/a. überfallen, an sich reißen, gewaltsam einnehmen; weitS. mit Krieg überziehen; abs. e-n (feindlichen) Einfall machen, angreifen; vom Feuer: um sich greifen; von Krankheiten: befallen, ergreifen; vom Wasser: überschwemmen; von Pflanzen: überwuchern; auch fig.: la politique ~t tout die Politi′k überwuchert Alles, greift in alle Gebiete ein. Syn. v. emparer.

envahissant, ~e * (ą-wä-ĭ-ßą′⑨a, ~ą̄′t) [envahir] a. überfallend, an sich reißend: politique ~e unverwandt, rücksichtslos auf ihr Ziel losteuernde Politi′k.

envahissement‿ (ą-wä-ĭ-ßmą′) [envahir] s/m. 1. Eindringen n; (feindlicher) Einfall in ein Land, Überfall. 2. weitS. Austreten n eines Flusses ꝛc.; Umsichgreifen n eines

Feuers ꝛc.; les ~s de la mer sur les terres die Abspülung der Küsten durch das Meer; *fig.* les ~s du pouvoir die Übergriffe der (Staats-)Gewalt. **Syn.** faire une *irruption* dans un pays, c'est franchir soudainement ses frontières, renverser tout ce qui peut barrer le passage; faire une *invasion* dans un pays, c'est, après avoir franchi ses frontières, se répandre partout à l'intérieur; *envahissement* réveille l'idée d'une occupation permanente du lieu envahi; *incursion* ne rappelle qu'une action passagère, une course dans un pays voisin, course qui est bientôt suivie de la retraite.

envahisseur (g-wă-ĭ-ßö'r) *m*, B. auch ~se (~ö'ſ) *f* [envahir] I. *a.* = envahissant. II. ~ *s/m.* (Länder-)Räuber.

envalement ‖ ⊖ (g-wa-l'mg'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Offenhalten *n* des Garnsackes.

envaler ‖ ⊖ (g-wă-le') ①a. *v/a.* Fischerei: den Garnsack mit dem Netzbogen offen halten.

envasement ‿ (g-wa-ſ'mg') *s/m.* Verschlammung *f* eines Hafens ꝛc.

envaser ‿ (g-wa-ſe') [vase] ①a. I. *v/a.* ↘ verschlämmen, verstopfen. II. s'~ 1. verschlammen. 2. in den Koth sinken.

enveillotage (g-wæ-jŏ-ta'G), ~**ement** ‖ (~tmg'), auch ~**élie**~ (~wĕ-lĭŏ~) *s/m.* agr. Setzen *n* des Heues in Häufchen, (provinz.) Kepsenmachen *n*.

enveilloter ‖ (g-wæ-jŏ-te') L.; Cpl., Poit., B.: ~éli~ (M-Cz. ~wĕ-lĭŏ~) [veillote] ①a. *v/a.* agr. das Heu in kleine Haufen (provinz. Kepsen) setzen.

enveloppant (g-w'lŏ-pg'⑨a) *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* einhüllend (J-J.). II. ~e *s/f.* ⊘ ↘ math. umgeschriebene, einschließende Linie (*ant.* enveloppée 2).

enveloppe ⸸ (g-w'lŏ'p) *s/f.* 1. Hülle, Umschlag *m*, Decke: ~ (de lettre) Kouvert *n* e-s Briefes; ~ blanche reines (unbeschriebenes) Kouvert; ~ gommée gummirtes Kouvert; écrire à q. sous l'~ de q. an J. unter der Adresse J-s schreiben (mehr gbr. sous le pli, le couvert de q.); F parler sans ~ von der Leber weg reden. 2. *fig.* Hülle, Schale, äußere Form: ~ épaisse grobe, plumpe Hülle (schwerfälliges Aussehen mancher Menschen). 3. ⊘ an., ♀ Hülle, Decke; äußeres Häutchen der Zwiebeln ꝛc.: ~ de l'œuf Eihaut; math. courbe ~ Grenzkurve. 4. ⊖ Mantel *m* eines Ofens; Jacke, Hülle e-r Maschine ꝛc.; arch. Einfassungsgallerie; Gießerei: Formkappe, Mantel *m*, Kapsel, Schale; Müllerei: Butte, Lauf *m*; Waffenfabrikation: Steinfutter'n (= plomb). 5. ⚔ frt. Vorwall *m*, niederer Wall.

enveloppée (g-w'lŏ-pe') *s/f.* 1. ⚔ frt. = enveloppe 5. 2. ⊘ ↘ math. von e-r anderen eingeschlossene Linie (*ant.* enveloppante).

enveloppement ‿ (g-w'lŏ-p'mg') *s/m.* 1. Um-, Ein-schlagen *n*, -wickeln *n*, -hüllen *n*. 2. à l'état d'~ in unentwickeltem Zustande (auch *fig.*). 3. ⊘ phls. Eingewickelt-, Umhüllt-sein *n*.

envelopper ‿, Bos. **enveloper** ‿ (g-w'lŏ-pe') [a/f. voleper] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (dans qc. in et., de qc. mit et.) ein-hüllen, -schlagen, -wickeln; in einen Umschlag wickeln, einen Umschlag (um et.) machen; zo. chrysalides ~ées eingesponnene Raupen. 2. *fig.* fangen; ✝ ~é dans un piége in e-r Schlinge gefangen (V., *Mérope* IV. 1). 3. *fig.* verhüllen, verdecken; einkleiden, verblümt erzählen; esprit ~é verwirrter Kopf; esprit ~é dans la matière grobsinnlicher Mensch. 4. *fig.* mitverwickeln, hineinziehen; être ~é dans ... mitbetheiligt sein an ..., mitverwickelt sein in ... 5. (bsd. ⚔) den Feind einschließen, umringen, den Paß verrennen. 6. F (Künstler-Jargon) die Umrisse entwerfen. II. *v/n.* ch. die Hunde nach beiden Seiten suchen lassen. III. s'~ sich einwickeln (auch *fig.*), sich ein-, verhüllen ꝛc. **Syn.** v. couvrir.

enveloppés ⊘ (g-w'lŏ-pe'⑧b) *s/m. pl.* zo. Hüllschnecken *f/pl.* [*fig.* ↘ Verbüller.

enveloppeur (g-w'lŏ-pö'r) *s/m.* Einwickler;

envenimement ‿ ↘ (g-w'ni-mĭ-mg') *s/m.* Vergiftung *f.*

envenimer ‿ (g-w'nĭ-me') [venin] ①a. I. *v/a.* 1. ↘ vergiften (mehr gbr. empoisonner). 2. verschlimmern, bösartig, schlimmer machen; weitS. ~ la bouche einen Ausschlag am Munde hervorbringen. 3. *fig.* boshaft auslegen. 4. *fig.* ~ q. (contre q.) J. in Harnisch, J. auf-bringen, aufhetzen, erbittern (gegen J.), F giftig machen (auf J.); ~ une querelle einen Streit schüren. II. s'~ 1. ↘ giftig werden; *fig.* sich erbittern; gereizt werden. 2. sich verschlimmern, schlimmer werden. 3. *fig.* boshaft ausgelegt werden. **Syn.** *empoisonner*, c'est faire entrer un poison, une matière étrangère; *envenimer*, c'est faire naître du venin, une qualité nuisible.

envenimeur * (g-w'nĭ-mö'r) *a.* und *s/m. fig.* vergiftend; Vergifter.

enverger ‖ ⊖ (g-wăr-Ge') [lt. virga] ①m. *v/a.* mit Weidenruthen, Stäben aus-, durchflechten; Papierfabrikation: auf den Formdrähten sich ausbreiten lassen; Siebmacherei: mit hölzernen Stäben versehen, bestecken; Weberei: Fäden auf den Fingern kreuzen.

envergeur (g-wăr-Gö'r) [enverger] *s/m.* ehm. Feldmesser.

envergeure ⊖, Poit. ~j~ (g-wăr-Gü'r) [enverger] *s/f.* Ausflechten *n*; Papierfabrikation: Drahtform; Weberei: Kreuzwebung, Fadenkreuz *n*, Gelese *n*, Schrank *m*, Rispe.

enverguer ‖ ⚓ (g-wăr-ge') [vergue] ①a. *v/a.* Segel anschlagen, (an den Raaen oder Segelstangen) festmachen.

envergure (g-wăr-gü'r) [enverguer] *s/f.* 1. ⚓ a) Festmachen *n* der Segel; b) Weite e-s Segels auf seiner Raa; weitS. Schiffsbreite: vaisseau qui a une grande ~ breitgezeugtes Schiff, Schiff mit großen Segelstangen. 2. *fig.* Flügel-weite, -spannung eines Vogels; *fig.* ↘ Weite e-s Kleides. 3. ⚔ frt. ~ d'une tranchée Übergreifen *n* eines Laufgrabens. [(Seine-Inférieure).

Envermeu (g-wăr-mö') *npr. m.* id., fr. Ort

envermillonner ‿ * (g-wăr-mĭ-jŏ-ne') [vermillon] ①a. I. *v/a.* mit Zinnober färben. II. s'~ 1. *fig.* F sich illuminiren, sich ein wenig betrinken. 2. ↘ roth w. (vom Himmel).

enverrer ‖ ⊖ (g-wă-re') [verre] ①b. *v/a.* Glasfabrikation: verglasen (ein Gefäß durch geschmolzenes Glas reinigen).

envers (g-wă'r; Bindung nach L. meist ‖, ↘ ⑧a) I. [lt. versus] *prp.* 1. gegen: ingrat ~ ses parents undankbar gegen seine Eltern; ~ et contre tous gegen Jedermann. 2. † bei (jetzt auprès de ...). II. [lt. inversus] *s/m.* 1. linke, umgekehrte, unrechte Seite, Kehrseite *f* (*ant.* endroit 4): fast † étoffe à deux ~ (jetzt mehr gbr.: une étoffe qui n'a pas d'~) Zeug *n*, das keine linke Seite hat; *fig.* F ↘ gens à deux ~ Scheinheilige *pl.*, Augendiener *pl.*, Doppelzüngige *pl.* 2. ~ d'une feuille d'arbre untere, dem Lichte abgewandte Blattseite. 3. *fig.* Gegentheil *n*, Widerspiel *n*. 4. *advt.* à l'~ verkehrt: relais à l'~ v. relais; tomber à l'~ (mehr gbr. à la renverse) rücklings (über) fallen; *fig.* F avoir l'esprit, la raison, la tête à l'~ verschroben, nicht recht im Kopfe sein; F ses affaires sont à l'~ mit ihm geht es den Krebsgang; P ↘ mettre l'âme à l'~ à q. J. in das Jenseits spediren; prendre tout à l'~ Alles verkehrt nehmen, Alles übel deuten (v. feuille). **Syn.** v. contre I. Syn. 1. [cordillas.

envers(a)in ‖ ❁ ↘ (g-wăr-ßg') *s/m.* =

enverser ‖ ⊖ (g-wăr-ße') [envers] ①a. *v/a.* Tuch auf der linken Seite noppen.

enversir ⊖ (g-wăr-ßĭ'r) ②a. *v/a.* Tuchmacherei: kardätschen, mit abgenutzten Disteln kämmen.

enveuilloté, ~e * (g-wö-jŏ-te') [Veuillot] *a.* ultramontan gesinnt, nach Art Veuillot's.

envi (g-wi') [lt. invītus] *s/m.* ⊤ ↘ Wette *f* (Geld, das man beim Spiel auf J. wettet); *advt.* nur in: à l'~ (de q.) um die Wette (mit J-m). *Hom.* envie *s/f.* und envie & von envier.

enviable (g-wĭ-a'bl) *a.* beneidenswerth.

envidage ⊖ (g-wĭ-da'G) *s/m.* Aufwickeln *n* der Fäden, Bewickeln *n*.

envider ‖ ⊖ (~de') [vide] ①a. *v/a.* Seilerei ꝛc.: e-e Bindfadenrolle bewickeln (*ant.* dévider I. 1).

envie (g-wĭ') [lt. invidĭa] *s/f.* 1. Mißgunst, Neid *m*: faire ~ Neid erregen; porter ~ à q. (auch *bo. part.*) J. beneiden (**Syn.** v. envier); regard d'~ neidischer, scheelsüchtiger Blick; *prv.* il vaut mieux faire ~ que pitié besser Neider als Mitleider. 2. (auch *pl.*) Lust, Verlangen *n*: avoir ~ de ... (mit *inf.*) Lust haben zu ...: j'ai ~ de dormir es schläfert mich; faire ~ de qc. Lust zu et. machen; *abs.* faire ~ die (Eß-)Lust erregen; des fruits mûrs à faire ~ einladendes Obst; l'~ me prend, auch il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ...; passer son ~ de qc. s-e Lust an et. büßen, mit et. befriedigen; faire passer l'~ de qc. à q. J-m die Lust zu et. vertreiben oder benehmen; l'~ m'en est passée (A. auch: a passé) mir ist die Lust (dazu) vergangen. 3. engS. von den körperlichen Bedürfnissen: ~ de boire Durst *m*; ~ de manger (auch ~ *abs.* Lft. 7. 1) Eßlust; ~ de vomir Neigung zum Erbrechen; ~ (de femme grosse) falscher Appetit, Gelüst *n* einer Schwangeren, *fig.* F jedes plötzliche und lebhafte Verlangen; bei Kindern: avoir ~ einmal (die Nothdurft verrichten) wollen, müssen. 4. Neid-, Niet-nagel *m*. 5. Muttermal *n*. **Syn.** 1. l'*envie* est le désir d'avoir; la *jalousie*, le désir d'avoir à l'exclusion des autres. 2. v. convoiter. 3. v. émulation. *Hom.* v. envi.

envié, ~e (g-wĭ-e') [envier] *s.* Beneidete(r).

envieillir (g-wĭæ-jĭ'r) ②a. I. *v/a.* († Poit., A.) alt machen, ein altes Ansehen geben. II. *v/n.* ~ dans qc. alt werden, ergrauen in et.; ~i, ~ie eingewurzelt (mehr gbr. invétéré). III. s'~ altern (Régn.); alt aussehen (Chat.). [Altwerden *n*; Altsein *n*.

envieillissement ‿ (g-wĭæ-jĭ-ßmg') *s/m.*

envier ‿ (g-wĭ-e') [lt. invidēre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q., qc. Jemand, etwas beneiden, auf J., auf etwas neidisch sein; ~ qc. à q. J. um et. beneiden, J-m et. mißgönnen; *prv.* pour être ~é on n'est pas moins à son aise ungegönntes Brot gedeiht am besten; le ciel nous a ~é ce grand homme dieser große Mann war zu gut für diese Welt. 2. vorenthalten, verweigern. 3. mit Sehnsucht wünschen: emploi ~é sehr gesuchter Posten. II. *v/n.* wetten (beim Spiele). III. s'~ sich (gegenseitig) beneiden. **Syn.** ceux que nous *envions* nous causent une sorte de chagrin mêlé de haine; nous souhaiterions pour nous le sort de ceux auxquels nous *portons envie*, mais nous ne leur *en voulons* pas pour cela.

envieux, ~se (g-wĭö'⑩a und b, ~ö'ſ; ⑯) [lt. invidiōsus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*). 1. ~ (de qc., ✝ † sur qc. (Régn., *Élég.* 4.) auf et.) neidisch, mißgünstig. 2. ↘ verlangend. II. *s.* Neider(in). **Syn.** on est *jaloux* de ce qu'on possède; *envieux*, de ce que les autres possèdent.

envilasse ♀ (g-wĭ-la'ß) *s/f.* Ebenholzbaum *m* auf Madagaskar.

enviné, ~e (g-wĭ-ne') *a.* 1. weingrün, nach Wein riechend (von Fässern ꝛc.). 2. ❁ † mit Wein(sort)en gut versehen (Trévoux).

enviner ‿ ↘ (g-wĭ-ne') [vin] ①a. *v/a.* mit Weinpflanzungen versehen.

environ ‖ (ą-wĭ-rǫ′) [en und a/f. viron] I. ✎ *prp.* um … herum (von Ort und Zeit). II. *adv.* ungefähr, etwa: il y a ~ deux ans vor ungefähr zwei Jahren. III. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (Laft. II. 9. auch sg.) Umgebung *f*, Umgegend *f*, umliegende Gegend; P ✝ aux ~s de … etwa, um, von der Zeit (v. alentour II.).

environnant, ~e (ą-wĭ-rŏ-nq′⑨a, ~ą̄′t) *a.* umliegend, nahe liegend.

environnement‿ ✎ (ą-wĭ-rŏ-n′mą′; ⑧b) *s/m.* 1. Umgeben(sein) *n*, Umgebung *f*. 2. † Krümmung *f*, Umweg.

environner‿ (ą-wĭ-rŏ-ne′) [environ] ①a. I. *v/a.* ~ (de qc. mit et.) um-geben, -ringen, einschließen (a. *fig.*); um … herum liegen: les malheurs l'~ent das Unglück stürmt von allen Seiten auf ihn ein. II. s'~ (de qc.) sich (mit et.) umgeben. **Syn.** v. ceindre.

envisagement‿ ✎ (ą-wĭ-ʃa-Ǫ′mą′) *s/m.* 1. Betrachtung *f*. 2. † Aussehen *n* (Thomas Co.).

envisager‿ (ą-wĭ-ʃă-Ǫe′) [visage] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m in das Gesicht sehen, J. (genau) ansehen. 2. *fig.* in's Auge fassen, betrachten, einer Sache entgegensehen (Sév. auch ~ de … mit *inf.* beabsichtigen zu …). 3. ✎ *fig.* ~ qc. auf et. rechnen, et. im Auge haben. 4. ✎ *fig.* ~ qc. sich eine Vorstellung von et. machen. II. s'~ sich selbst betrachten; einander ansehen; betrachtet werden.

envitailler‿ ⚔ ✎ (ą-wĭ-tă-je′) [lt. victus] ①a. *v/a.* verproviantiren (= avitailler).

envoi (ą-wŏă′) [envoyer] *s/m.* 1. (Ver-)Sendung *f*, Übersendung *f*; Packet *n*, Ko′llo *n* (*pl.* Kolli), zu versendende, versandte Güter *n.pl.*; ⊛ lettre d'~ Geleit-, Begleitschein; faire l'~ de qc. et. versenden; drt. ~ en possession Einweisung *f* in den Besitz. 2. † Geleit *n*. 3. Zueignungsstrophe *f*, ehm. letzter Vers der Balla′de u. des Königsgesanges (v. chant royal bei chant 4). 3. rl. Lesung *f* der Frühmette oder Ende *n* des Gottesdienstes in gewissen Klöstern oder Gemeinden. *Hom.* envoie & von envoyer.

envoiler ‖ ⚙ (ą-wŏă-le′) [voile] ①a. s'~ *v/pr.* krumm werden, sich biegen, sich ziehen (beim Härten, bsd. des Stahls).

envoilure ⚙ (ą-wŏă-lü′r) *s/f.* Krummwerden *n* beim Härten; Krümmung der Schenkelklingen.

envoisiné, ~e ✎ F (ą-wŏă-ʃĭ-ne′) *a.* bien ~ gute, mal ~ schlechte Nachbarn habend.

envoisiner‿ ✎ F (ą-wŏă-ʃĭ-ne′) [voisin] ①a. *v/a.* (u. s'~ sich) mit Nachbarn umgeben.

envoler‿ (ą-wŏ-le′) [lt. involāre] ①a. s'~ *v/pr.* 1. davon-, weg-, fort-fliegen: faire ~ verscheuchen; F (il n'y a plus que le nid,) les oiseaux (se) sont ~és die Vögel sind ausgeflogen; auch *fig.* F umherfliegen (von Blättern ɤc.). 2. *fig.* alle w., verkauft werden (Boil.). 3. *fig.* entschlüpfen, F verduften, ausrücken. 4. *fig.* ent-eilen (von der Zeit, Gelegenheit ɤc.); mon âme s'~e après lui m-e Seele ist bei ihm, folgt ihm (Co.).

envoudage ⚙ (ą-wu-da′Ǫ) *s/m.* Aufwickeln *n* der Fäden. [Einwindedraht.

envoudoir ⚙ (ą-wu-dŏă′r) *s/m.* Spinnerei:

envoûtement‿ (ą-wu-tmą′) *s/m.* ehm. Behexen *n* durch ein Wachsbildchen.

envoûter‿ (ą-wu-te′) ①a. *v/a.* I. [lt. in, vultus oder D. devotāre] durch ein Wachsbildchen behexen, verzaubern. II. [voûte] arch. Sta′tuen ɤc. mit e-m Baldachi′ne versehen; ⚙ über-, ein-wölben.

envoye P (ą-wŏă′) *s/m.* zo. Blindschleiche *f* (Anguis fragilis), Schlange (= orvet, avengle II. 2).

envoyé, ~e (ą-wŏă-je′; L. ~wŏ-je′) [envoyer] *s.* Gesandte(r) *m*, Abgeordnete(r), Abgesandte(r); Frau e-s Gesandten. **Syn.** v. ambassadeur.

envoyer‿ (ą-wŏă-je′; L. ~wŏ-je′) [lt. inviāre; Brachet: indeviāre] ①o. (†, im 17. sæ. noch *futur*: ~ierai u. ~irai; *cond.* ~ierais) I. *v/a.* 1. (ab-, ver-)schicken, -senden, zuschicken: ~ q. aux honneurs J. dahin schicken, wo er Ehre finden wird; ~ q. à la mort J. in den Tod schicken; ~ à, chez, vers (Bru. 14) q. zu J-m, ~ après q. nach J-m schicken; *abs.* engS. ~ chez q. sich nach J-s Befinden erkundigen lassen (A.); ~ chercher, ~ quérir holen lassen; ~ demander fordern lassen; ~ dire sagen lassen (pour steht nach ~ vor dem *inf.*, wenn die geschickte Person nicht selbst die Handlung ausführt); *fig.* F ~ q. dans l'autre monde J. in's Jenseits, in die andere Welt befördern; F ~ q. coucher, paître, promener, ✎ à la balançoire, à l'ours, au diable, à tous les diables, P au Mississipi, ~ faire lan laire J. gehen heißen, J. zum Teufel schicken, gehörig heimschicken, J-m die Wege weisen; je ne te l'~ie pas dire das sage ich Dir in's Gesicht; † ~ au vent fortschicken (Co.); ⊛ mal ~ unrichtig versenden. 2. *fig.* eingeben: Dieu lui a ~yé cette pensée Gott hat ihm diesen Gedanken eingegeben. 3. aussenden: le soleil ~ie de la lumière die Sonne strömt Licht aus; *fig.* ✎ ~ des soupirs Seufzer ausstoßen (Co., *Héraclius* V. 8); le vin ~ie des fumées à la tête von dem Weine steigen Dünste in den Kopf. 4. ~ un soufflet, & eine Ohrfeige ɤc. geben; ✎ F ~ des coups de pied aux mouches ganz ausgelassen sein. 5. ab-ordnen, senden (als Gesandter ɤc.); on l'a ~yé en province man hat ihn nach der Provinz geschickt (d.h. in die Provinz versetzt). 6. F ✎ niederwerfen. 7. ⚓ das Ruder (Steuer) in Lee drehen, um zu wenden: ~ie! (das Schiff) gegen den Wind (gedreht)!; ~ une bordée e-e volle Lage geben. II. s'~ 1. versandt w. 2. ea. schicken.

envoyeur ⊛ (ą-wŏă-jö′r; L. ~wŏ-jö′r) I. *s/m.* Absender. II. *a/m.* spedi′rend: ✎ bureau ~ Versendungs-Büreau *n*.

énydre ♀ (ĕ-nĭ′dr) [grch.] *s/f.* Art Wasserpflanze (E′nydra fluctūans).

énygre ⚘ (ĕ-nĭ′gr) [grch.] *s/m.* zo. Art Wasserschlange *f* (B.). [Name einer Kriegsgöttin.

Ényo (ĕ-ni-o′) [grch.] *npr. f.* myth. Eny′o,

Enzo (ą-ʃo′) *npr. m.* E′nzio, natürlicher Sohn Kaiser Friedrich's II. (1249 gefangen, † 1272 im Kerker zu Bologna).

enzoïque ⚘ (ą-ʃŏ-ĭ′k) [grch.] *a.* Geologie: reich an thierischen Überresten.

enzootie ⚘ (ą-ʃŏ-ŏ-ʃĭ′) [grch.] *s/f.* vét. an einem Orte einheimische (Vieh-)Krankheit, Viehseuche.

enzootique ⚘ (ą-ʃŏ-ŏ-ti′k) [grch.] *a.* ☐ vét. enzoo′tisch, an einem Orte unter dem Viehe einheimisch (von einer Krankheit).

éocène ⚘ (e-ŏ-ßæ′n) [grch.] *a.* Geologie: eoce′n (Benennung einer Gruppe zoologischer Bildungen): grès ~ Eoce′nsandstein *m* (Molassenschicht); vgl. miocène.

Éole (ĕ-o′l) [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Ä′olus (Gott der Winde); bouches d'~ Luft ausblasende Felsenritzen *f/pl.* 2. h.a. Ä′olus, Sohn des He′llen, Stammvater der Äo′lier. II. é~ *s/m.* F (Magen-)Wind, P Furz, Pup.

Éolide (e-ŏ-lĭ′d), a. ~e (~lĭ′) [grch.] I. *npr. f.* h.a. Ä′olis *n*, Landschaft in Klein-Asien. II. é~ *s/f.* ⚘ zo. Eoli′dia (Mollusken-Gattung).

éolien ‖ (e-ŏ-lĭą̄′) *m*, ~enne (~ĭæ′n) *f* [grch.] I. *a.* (auch ~que, ~lĭ′k) h.a. 1. äo′lisch, zu Ä′olus gehörig: harpe ~enne Ä′olsharfe *f* (v. Éole I. 1). 2. äo′lisch, aus Ä′olis, zu Ä′olis gehörig (v. Éolide): îles ~ennes Lipa′rische Inseln *f/pl.* (jetzt îles Lipari); alte Musik: mode ~ äo′lische Ton-Art. II. É~en ‖, É~enne *s.* h.a. Äo′lier(in), Bewohner(in) von Ä′olis. III. ~en ‖ *s/m.* h.a. äo′lischer Diale′kt (eine der fünf Mund-Arten der griechischen Sprache). IV. ~enne *s/f.* ⊛ id., leichter Stoff zu Frauenkleidern (bsd. zu Amiens bereitet).

éoli-harpe ♂, *pl.* ~-~s (ĕ-o-lĭ-a′rp; ⑧b) *s/f.* Ä′olsharfe (= harpe éolienne).

éolipyle (ĕ-o-lĭ-pĭ′l) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ phys. Äolipi′le *f*, Dampf-, Wind-kugel *f*. 2. ⚙ Windk(l)appe *f*, Schornstein-Ventila′tor.

éolique (e-ŏ-lĭ′k) *a.* = éolien I.

éolo-… (e-ŏ-lo…) in Zssg.: äo′lisch-…: ~-dorique *a.* äo′lisch-do′risch (v. éolien I. 2, dorique I.).

Éon ‖ (ĕ-ą̄′) I. *npr. m.* 1. chevalier d'~ de Beaumont id., Vertrauter Ludwig's XV. von Frankreich (1728—1810), der lange Zeit Frauenkleider trug. 2. ~ de l'Étoile id., Edelmann aus der Bretagne, Gründer einer religiösen Sekte (12. sæ.). II. é~s u. éones ⑱ (e-o′n) ⑧b. [grch.] *s/m. pl.* Äo′nen, Emanatio′nen *f* des Weltgeistes (= Æon).

éon*iens* (e-ŏ-nĭą̄′), ~ites (~nĭ′t ⑧b) *s/m.pl.* rl. Eoni′ten (v. Éon I. 2). [genröthe.

Éos (ĕ-o′ß) [grch.] *npr. f.* myth. E′os (Mor-

Éoüs (e-ŏ-ü′ß) [grch.] *npr. m.* myth. Eo′us, eines der Rosse des Sonnengottes.

éouse ♀ P (ĕ-ū′ʃ) [*cor.* von yeuse] *s/f.* immergrüne Eiche (Quercus ilex) = chêne yeuse.

épacmastique ⚘ (ĕ-pă-kmă-ßtĭ′k) [grch.] *a.* méd. fièvre ~ an Heftigkeit zunehmendes Fieber. [*s/f.pl.* epa′kris-artig(e Pflanzen).

épacridé, ~e ♀ (ĕ-pă-krĭ-de′) *a.* und ~es ⑧b.

épacris ♀ (ĕ-pă-krĭ′ß) *s/m.*, B. ~de (~krĭ′d) *s/f.* [grch.] Epa′kris *f*, Felsbusch *m* (Epa′cris).

épact*al* *m*, ~ale *f* ⚘ (ĕ-pă-ktă′l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) [épacte] I. *a.* ast. nombre ~ Epa′ktenzahl *f*. II. ~ *s/m.* an. Name eines Schädelknochens.

épacte ⚘ (ĕ-pă′kt) [grch.] *s/f.* ast. Zuschußtage *m/pl.* zum Mondjahre, um dieses dem Sonnenjahre gleich zu machen: cycle des ~s Zeitraum *m* von 30 Jahren.

épagneu*l*, ~le (beide: ĕ-pă-njŏ′l; † Chi. im 17. sæ. ~njŏ′) [espagnol] *s.* u. *a.* (chien) ~ (Laft. *pl.* ~x) Art langhaariger Jagdhund, span. Wachtel-hund, -hündin.

Épagny (ĕ-pă-nji′) *npr. m.* Jean d'~ id., französischer dramatischer Schriftsteller (gb. 1787).

épagogique ⚘ (ĕ-pă-gŏ-Ǫĭ′k) [grch.] *a.* selbst-heilend.

épagogue ⚘ (~go′g) [grch.] *s/m.* 1. Selbstheilung *f* der Wunden. 2. *rh.* = induction.

épagomène (ĕ-pă-gŏ-mæ′n) [grch.] I. ⚘ *a/m.* jours ~s ägy′ptische Zuschußtage (zu den 360 Tagen ihres Jahres). II. É~ *npr. m.* Epago′menus. [des Zuckerrohrs.

épaillage ⚙ (ĕ-pă-ja′Ǫ) *s/m.* Abblättern *n*

épaillement ‖ ⚙ (ĕ-pă-j′mą′) *s/m.* Reinigung *f* der Gold-Arbeiten.

épailler ‖ ⚙ (ĕ-pă-je′) [paille] ①a. *v/a.* die Gold-Arbeiten reinigen; das Rauhe vom Guſſe abstoßen.

épais (ĕ-pæ′⑧a) *m*, ~se (~æ′ß) *f*, † 17. sæ. auch **épois** (ĕ-pŏă′) [lt. spissus] I. *a.* ☐ 1. dick: ~ de trois pouces drei Zoll dick; la neige est très-~se der Schnee liegt sehr hoch; F avoir la taille ~se, être ~ dick, stark, beleibt sein (*ant.* mince); F cela est ~ à couper au couteau das kann ein Blinder mit dem Stocke fühlen. 2. dick (von Stoffen oder Zeugen ɤc.; *ant.* mince). 3. dicht, gedrängt: bataillons ~ gedrängte Heerhaufen; nuit ~se stockfinstere Nacht; *advt.* semer ~ dicht säen. 4. *fig.* F schwer(fällig), plump: homme ~ Dummkopf *m*; ignorance ~se krasse Unwissenheit; *fig.* weitS. avoir la langue ~se eine schwere Zunge h.; *fig.* F avoir la mâchoire ~se schwer von Begriffen sein. 5. ⚙ Fischerei: tissure ~se engmaschiges Netz. II. ~ *s/m.* 1. Dicke *f*: un doigt d'~ e-n Finger dick. 2. F Fünf *f* und Sechs *f* (beim Dominospiele). **Syn.** 1. v. dense. 2. une chose est *grosse* par l'étendue de sa circonférence; elle est *épaisse* par l'une de ses dimensions.

épaisseur (ĕ-pæ-ßö′r) [épais] *s/f.* 1. Stärke *f*, Dicke *f*: avoir trois pieds d'~ drei Fuß dick sein; donner assez d'~ dick genug machen; ⚙ Schriftgießerei: ~ des caractères Schriftdicke *f*. 2. Dichtigkeit *f*, Zähigkeit *f*. 3. Dicht-

heit *f*, Gedrängtheit *f*: ~ (du bois) Waldes-Dickicht *n*. 4. Undurchdringlichkeit *f*, Schwärze *f* der Nacht. 5. *fig.* ↘ Plumpheit *f*, Unbeholfenheit *f* des Geistes.

épaissir (ĕ-pæ̆-ßī'r) [épais] ②a. I. *v/a.* verdicken, verdichten (auch *fig.*); einkochen lassen. II. *v/n.* und s'~ 1. dick werden, sich verdichten. 2. *fig.* schwer werden (von der Zunge), F schwerfällig werden (vom Geiste); undurchdringlich werden (von der Finsterniß).

épaissis ⚙ (ĕ-pæ̆-ßī' ⑧b) [épais] *s/m. pl.* zo. Dickthierchen *n. pl.*

épaississage ⊖ (ĕ-pæ̆-ßī-ßa'ɠ) [épaissir] *s/m.* Färberei: Eindicke *f*, Verdickungsmittel *n*.

épaississant, ~e (ĕ-pæ̆-ßī-ßg' ⑨a, ~g̃'t) [épaissir] *a*. 1. verdickend. 2. dicker werdend.

épaississement ‿ (ĕ-pæ̆-ßī-ßmg') [épaissir] *s/m.* 1. Verdickung *f*, Dickwerden *n*, F Zunehmen *n*. 2. *fig.* ~ de la langue Schwere *f* der Zunge.

épalement ‖ (ĕ-pa-l'mg') *s/m.* Aichen *n* von Hohlmaßen (*ant.* jaugeage métrique) = espalement. [(= espaler).

épaler ‖ (ĕ-pă-le') ①a. *v/a.* Hohlmaße aichen

épalpé, ~e ⚙ (ĕ-păl-pe') [lt. epalpātus] *a.* zo. ohne Taster. [ohne Augenlider.

épalpébré, ~e ⚙ (ĕ-păl-pĕ-bre') [lt.] *a.* zo.

Épaminondas (ĕ-pă-mĭ-ng-da'ß) [grch.] *npr.m.* h.a. Epamino'ndas, theba'nischer Heerführer (4. sæ. vor Chr.).

épamprage (ĕ-pg-pra'ɠ), ~ement ‿ (~prĭ-mg') *s/m.* agr. Ablauben *n* des Weinstocks; weitS. Schröpfen *n* des Getreides.

épamprer ‖ (ĕ-pg-pre') [pampre] ①a. *v/a.* agr. den Weinstock ablauben; Sprößlinge ausbrechen; Tabak ausgeizen; weitS. das Getreide schröpfen (den zu üppigen Wuchs vermindern).

épanadiplose ⚙ (ĕ-pă-nă-dĭ-plō'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Epanadiplo'sis, Wiederholung des ersten Wortes eines Satzes am Ende des letztern.

épanalepse ⚙ (ĕ-pă-nă-læ̆'pß) [grch.] *s/f. gr.* Epanale'psis, Wiederholung des ersten Wortes nach Parenthe'sen oder Zwischensätzen.

épanaphore ⚙ (ĕ-pă-nă-fō'r) [grch.] *s/f. gr.* Epana'phora, Wiederholung eines Wortes (oder ganzen Satzes) zu Anfang des folgenden Satzes.

épanastrophe ⚙ (ĕ-pă-nă-ßtrō'f) [grch.] *s/f. gr.* Epana'strophe (= épanadiplose).

épanchement ‿ (ĕ-pg-schmg') *s/m.* 1. *st.s.* Ergießung *f*. 2. ⚙ méd. Austreten *n* von Blut *x.* aus den Gefäßen. 3. *fig.* Erguß: ~ de cœur Herzens-E. Syn. v. abcès; effusion.

épancher ‿ (ĕ-pg-sche') [b.l. expandicāre] ①a. I. *v/a.* 1. *st.s.* eine Flüssigkeit ausgießen, aus-, ver-schütten. 2. *fig.* ausströmen, ergießen, reichlich hergeben; ~ son cœur sein Herz ausschütten; ~ sa joie seiner Freude, ~ sa bile seinem Zorne freien Lauf lassen. II. s'~ 1. *st.s.* sich ergießen, über-fließen, -strömen; ⚙ path. bile ~ée ausgetretene Galle. 2. *fig.* sich mit vollem Zutrauen aussprechen, sich oder sein Herz ausschütten.

épanchoir ⊖ (ĕ-pg-schŏā'r) *s/m.* Hydrau'lik: Ablaufröhre *f*, Abfluß-Öffnung *f*.

épandage (ĕ-pg-da'ɠ) [épandre] *s/m.* agr. Ausstreuen *n* des Düngers.

épandre (ĕ-pg̃'dr) [lt. expandĕre] ④a. I. *v/a.* 1. aus-, ver-streuen: ↘ *prv.* ~s ton fumier près et marie ta fille loin Geschäfte im Haus, Verwandte hinaus. 2. ergießen. 3. *fig.* verbreiten (Laft. 8. 19). II. s'~ 1. sich ergießen, sich ausbreiten (auch *fig.*). 2. s'~ sur qc. über et. hinschweifen (vom Blicke). 3. verbreitet, verstreut werden. Syn. *épandre* indique, dans l'action, une sorte d'ordre et d'arrangement qui n'est pas dans *répandre* (L.).

épaneur ⊖ (ĕ-pă-nö'r) *s/m.* Schlagmacher (Arbeiter, der Blöcke grob behaut) = épanneleur.

épanfrure ⊖ (ĕ-pg-frü'r) *s/f.* = épannelage 2.

épannelage ⊖ (ĕ-pă-n'la'ɠ) *s/m.* 1. erstes Behauen der Steine. 2. Abfall der Steine, Brocken *pl.* beim ersten Behauen (= épanfrure).

épanneler ‖ ⊖ (ĕ-pă-n'le') [panneau] ①c. *v/a.* aus dem Groben behauen.

épanneleur ⊖ (ĕ-pă-n'lö'r) *s/m.* = épaneur.

épannellement ‖ ⊖ (ĕ-pă-næ̆-l'mg'; ⑧b) *s/m.* = épannelage 1. [régression.

épanode ⚙ (ĕ-pă-no'd) [grch.] *s/f. rh.* =

épanorthose ⚙ ↘ (ĕ-pă-nör-tō'ſ) [grch.] *s/f. rh.* = correction 3.

épanouir (ĕ-pă-nū-ī'r) [a/f. espandre, vgl. épandre] ②a. I. *v/a.* 1. ↘ aufblühen machen, aufschließen, entfalten. 2. *fig.* aufheitern; F (s')~ la rate das Zwerchfell erschüttern. II. s'~ 1. aufgehen, aufblühen, sich entfalten; ⚙ an. in Zweige ausgehen; s'~ d'aise sich sehr freuen. 2. *fig.* son visage s'~it sein Gesicht heitert sich auf; F sa rate s'~it er wird lustig. 3. sich belustigen, F sich (v)erlustiren; s'~ de qc. sich sehr über et. freuen.

épanouissement ‿ (ĕ-pă-nu-ī-ßmg'; ⑧b) [épanouir] *s/m.* 1. Aufblühen *n*. 2. *fig.* ~ du (A. de) cœur Herzens-Ergießung *f*, herzliche Freude; F ~ de rate Zwerchfell-Erschütterung *f*; ~ du visage Heiterwerden *n*. 3. ⚙ an. Ausgehen *n* in Zweige, Ausbreitung *f*. [wachsend.

épanthe ⚘ (ĕ-pg̃'t) [grch.] *a.* auf Blumen

Épaphus (ĕ-pă-fü'ß) [grch.] *npr.m.* myth. E'paphus, Sohn des Ju'piter u. der J'o, angeblich Gründer von Me'mphis. [*s/f.* = esparcette.

éparcet ⚘ (ĕ-păr-ßæ' ⑨b) *s/m.*, *a.* ~te (~ßæ't)

éparchie (ĕ-păr-schī') [grch.] *s/f.* h.a. Eparchi'e (Würde, Verwaltungsbezirk eines Epa'rchen) v. éparque.

épare (ĕ-pā'r) [= espare] *s/f.* 1. prov. Fensterband *n*, Thür-Angel. 2. ⚓ (Tannen-) Sparre, Spiere (Holzstück von 20—30 Fuß Länge): ~s doubles, ~s simples Sparren *pl.*, die 5—7 oder 3—4 Zoll (13,08—18,31 oder 7,83—10,44 Zentimeter) Dicke h. *Hom.* épars *a.* und *s/m.*, épart *s/m.* und von épartir.

éparer ‿ ↘ (ĕ-pa-re') [lt. parāre] ①a. s'~ *v/pr.* Reitkunst: (aus)schlagen (= ruer).

épargnant ‖, ~e (ĕ-păr-njg', ~g̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) haushälterisch, sparsam.

épargne (ĕ-pă'rnj) [épargner] *s/f.* 1. Sparsamkeit (Bru. 10): ~ de bouche Mäßigkeit (im Essen und Trinken); aller à l'~ sich der Sparsamkeit befleißigen; *fig.* aller à l'~ des mots Kürze im Style affektiren; cela sent l'~ das verräth Knickerei. 2. Ersparniß: caisse d'~ (et de prévoyance) Sparkasse; vivre de ses ~s von seinen Ersparnissen leben; *fig.* ~ de temps Zeit-Ersparniß. 3. Ⓜ † königlicher Schatz. 4. ⚘ (poire d')~ Art Birne, Simonsbirne (= beau(-)présent). 5. agr. Weideplatz *m* hinter den Häusern der Landleute. 6. ⊖ Kupferstecherei: graver en ~ auf Holzschnitt-Art stechen; taille en ~ Schwarz- oder Schabkunst; tailler en ~ mit Relief ausschneiden; Vergolderei: a) Aussparung (einstweilen od. ganz frei gelassene Stellen); b) Brei *m* (Mischung von spanischer Kreide, Gummi und Zucker). Syn. v. économie.

épargner ‿ (ĕ-păr-nje') [dtsch. sparen oder lt. parcĕre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. sparen, zu Rathe halten, schonen (*ant.* dépenser): *fig.* ne rien ~ Nichts sparen, kein Mittel unversucht lassen; F ~ sa peine sich die Mühe sparen, sich nicht die nöthige Mühe geben. 2. (er)sparen, erübrigen: ~ sur sa bouche seinem Munde abbrechen, sich('s) am Munde absparen; je n'y ~e rien ich lasse es dabei an Nichts fehlen; *fig.* ↘ ~ qc. à q. J-m et. ersparen (jetzt oft dafür ⁺⁺ éviter). 3. (ver)schonen, schonend behandeln; nicht belästigen; *prv.* ↘ n'~ ni Gauthier ni Garguille weder Freund noch Feind schonen. 4. den Stoff, mit dem man arbeitet, geschickt verwenden, verwerthen; etwas aussparen; ~ une table, une armoire dans l'épaisseur du mur einen Tisch, einen Schrank in der Vertiefung der Mauer anbringen. 5. et. bei et. herausschlagen, von et. absparen; Schneiderei: ~ un gilet dans le drap, sur un coupon de drap durch geschicktes Zuschneiden Zeug für eine Weste übrig behalten. 6. Zeichenkunst *x.*: ~ les blancs du papier die weißen Stellen aussparen (unbemalt lassen). 7. ⊖ Vergolderei: den Brei auftragen (v. épargne 6). 8. F ~ le poitou sich vorsehen. II. s'~ 1. einander schonen. 2. sich schonen; ne pas s'~ (à qc.) sein Möglichstes (bei et.) thun. 3. s'~ qc. sich etwas ersparen (auch *fig.*): s'~ du chagrin sich Kummer ersparen; s'~ jusqu'à la nourriture sich sogar an der Nahrung abbrechen.

éparpillement ‿ (ĕ-păr-pĭ-j'mg'; ⑧b) *s/m.* Vertheilung *f*, Zerstreuung *f*.

éparpiller ‿ (ĕ-păr-pĭ-je') [it. sparpagliare vom lt. papi'lio] ①a. I. *v/a.* vertheilen, ver-, zer-streuen, verzetteln: ~ son argent sein Geld in nutzlosen Dingen verschwenden, F verkleckern; agr. ~ du fumier Mist (dünn aus)streuen. II. s'~ sich vertheilen, sich zerstreuen; vertheilt, zerstreut w. Syn. *disperser* se dit des objets un peu considérables; *éparpiller*, des menus objets qu'on éloigne les uns des autres (vgl. dilapider).

éparpilleuse (ĕ-păr-pĭ-jö'ſ) *s/f.* Stutzbüchse.

éparque (ĕ-pă'rk) [grch.] *s/m.* Epa'rch: 1. h.a. höchster Befehlshaber in Konstantino'pel; 2. h.m. Vorsteher eines Landbezirkes in Griechenland (= hyparque).

éparre ⊖ (ĕ-pā'r) [dtsch. Sparren] *s/f.* Schlosserei: Angel-, Band-haken *m*, Angel-Eisen *n* an einer Thür.

épars ‖ (ĕ-pā'r) *m*, ~e (ĕ-pă'rß) *f* [lt. sparsus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ↘ □ zerstreut, unregelmäßig vertheilt (auch *fig.*): cheveux ~ aufgelöstes Haar; ⚘ feuilles ~es unregelmäßig vertheilte Blätter *n. pl.* II. ~ *s/m.* ⚓ a) Wetterleuchten *n* auf dem Meere; b) ~ *pl.* ⑧b. Spieren *f*, Sparren (Bäume zu Raaen, Stengen *x.*). *Hom.* v. épare.

éparselle ⊖ (ĕ-păr-ßæ'l) [épars] *s/f.* Schlosserei: Thür-, Fenster-sparre, ⚓ kleiner Flaggenstock.

épart (ĕ-pā'r ⑨b; *pl.* ⑧b) [dtsch. Sparren] *s/m.* 1. ⊖ Färberei: Wring-Eisen *n*; Korbmacherei: Binse *f*; Stellmacherei: dünnes Querholz, Riegel e-r Tragbahre, e-s Wagengestelles; Boden-schwinge *f*, -riegel des Wagenkastens; ~ de ridelle Sprosse *f* der Wagenleiter. 2. ⚓ = épare 2. 3. ⚙ phys. Wetterleuchten *n*. *Hom.* v. épare. [sich verbreiten.

épartir † (ĕ-păr-tī'r) [partir] ②a. s'~ *v/pr.*

éparvin ‖ (ĕ-păr-wg') [L. b.l. spavĕnus; Mé., D.: épervier] *s/m.* vét. Spath (Pferdekrankheit) = épervin; ~ calleux, ~ de bœuf Ochsenbein *n* (Spath, der die ganze Fläche der Kniekehle einnimmt).

épatage P (ĕ-pa-ta'ɠ) *s/m.*, ~e (ĕ-pa't) *s/f.* Aufschneiden *n*: faire de l'~ wichtig thun.

épatant ‖, ~e □ P (ĕ-pa-tg', ~g̃'t) *a.* außerordentlich, toll, stark.

épatement ‿, Lnd. ~atte~ (beides: ĕ-pa-tmg') *s/m.* 1. Plattheit *f*, Stumpfheit *f* bsd. der Nase. 2. P être dans l'~ Maul und Nase aufsperren (vor Erstaunen). 3. ⚓ Wanten-Neigung *f* (Winkel, den die Wanten mit ihren Masten bilden, an der Weite vom Maste bis an die Wanttaue).

épater ‿ (ĕ-pa-te') [patte] ①a. I. *v/a.* 1. (zu) platt machen (zu wenig Höhe und Vorsprung geben); den Fuß (Untertheil) von et. abbrechen; ~é, ~ée ohne Fuß, abgestutzt, platt: *fig.* nez ~é stumpfe Nase; ⊖ sertissure ~ée Edelsteinfassung *f*, die unten breiter ist als oben; ⚓ ancre ~é Anker *m* ohne Schaufeln; galhaubans, haubans ~és Pardunen *f/pl.*, Wanten *f/pl.*, die mit ihren Masten e-n wenig spitzen Winkel machen. 2. P ~ q. J. Maul und Nase aufsperren machen, J. in's höchste Erstaunen setzen. II. s'~ 1. den Fuß verlieren (von einem Glase): ce

verre s'est ~é diesem Glase ist der Fuß abgebrochen. 2. sich abstumpfen, unten breiter w. als oben; *fig.* F sich breit machen. 3. der Länge nach hin-fallen, -schlagen. 4. ⚓ 🔧 schleppen (vom Anker, der über den Grund hintreibt, ohne einzugreifen): l'ancre s'est ~ée der Anker hat sich losgeworfen.

épateur, ~se P (ĕ-pa-tö̆'r, ~ȫ'ʃ) *s.* Aufschneider(in); Prahler(in); Jemand, der den großen Herrn spielt. [abschiefern.

épaufrer ‖ ⚙ (ĕ-po-fre') ①a. s'~ *v/pr.* sich

épaufrure ⚙ (ĕ-po-frü̅'r) *s/f.* abgesprengtes Stück von einem Steine.

épaulard ‖ P (ĕ-po-lā'r; ⑧b) [épaule] *s/m.* zo. Butzkopf (Phocæ'na orca), Delphi'n-Art.

épaule (ĕ-pō'l) [lt. spat(h)ŭla] *s/f.* 1. Achsel, Schulter: les ~s effacées et également tombantes die Schultern zurück und in gleicher Höhe; P graisser les ~s à q. J. gehörig durchprügeln, P J-m den Buckel schmieren; F hausser, lever les ~s die Achseln zucken; F faire hausser les ~s Achselzucken verursachen; F jouer, manger par dessus l'~ hinter den Anderen spielen, essen (so daß man über deren Schultern greifen muß); F être large, mais des ~s ein rechter Filz, Knicker sein; F 🔧 marcher des ~s mit den Schultern gehen (d. h. die Schultern beim Gehen viel bewegen); prendre q. par les ~s J. beim Kragen nehmen. 2. *fig.* F un coup, tour d'~s eine kleine Hülfe (v. collier 3, coup 7); F ne pas avoir les ~s assez fortes pour qc. einer Sache nicht gewachsen sein; baisser les ~s et. demüthig aufnehmen; être, peser sur les ~s zur Last liegen; F faire qc. par-dessus l'~ (gauche) et. bleiben lassen; F mettre q. dehors, à la porte par les deux ~s J. schimpflich wegjagen; mettre à q. le mousquet sur l'~ J. in den Krieg schicken; la gloire commence par l'~ gauche die erste Stufe zum Ruhme ist der Lieutenants-Rang (weil der fr. Unterlieutenant nur e-e Epaulette auf der linken Schulter trägt); F plier les ~s a) mißbilligen, b) = baisser les ~s; F porter q. sur ses ~s J. auf dem Halse haben, wegen J-s in Angst sein; F pousser le temps à l'~, avec l'~ Zeit zu gewinnen suchen; F prêter l'~ à q., qc. J., et. unterstützen; F regarder, traiter q. par-dessus l'~ J. über die Achsel ansehen, von oben herab behandeln. 3. Bug *m*, Schulter eines Thieres; *fig.* P il sent l'~ de mouton er stinkt; P il ne jette pas les ~s de mouton par la fenêtre er ist knickerig, er wirft Nichts weg. 4. Fechtkunst: avoir de l'~ gute Schulter-Bewegungen h. beim Schlagen. 5. Reitkunst: faire aller un cheval l'~ en dedans, mettre l'~ en dedans à un cheval „Schulterherein" reiten (mit kreuzweisem Übertreten der Vorderfüße); trotter des ~s schwer(fällig) traben. 6. 🐞 zo. a) Schienbein *n* der Insekten; b) ~ armée Riesen-, Meer-kröte. 7. ⚙ ~ (de mouton) Breit-, Schlicht-beil *n* (v. doloire 1); Wasserbaukunst: ~ d'un étang Teichdamm *m*; Zimmerei: Kopf-, Achsel-band *n*, Büge. 8. ⚔ frt. angle d'~ Schulterwinkel *m*; ~ d'un bastion Bollwerksschulter. 9. ⚓ Bug *m*, Backe e-s Schiffes: ce vaisseau a de l'~ dies Schiff ist vorn sehr breit gebaut; ~ de mouton dreieckiges Segel; ~ d'un tenon verlorene Pinne, Pinne mit verlorener Keep.

épaulée (ĕ-po-lē') [épauler] *s/f.* 1. Schieben *n* mit den Schultern; par ~s ruckweise; rouler une pierre par ~s e-n Stein mit Schulterstößen kanten; *fig.* F faire qc. par ~s sich nur dann und wann mit et. befassen, et. nachlässig betreiben. 2. 🐞 zo. geschweifte Tellmuschel. 3. ⚙ Maurerei: bâtir par ~s nachlässig, fluchtlos bauen; élever un mur par ~s eine Mauer stufenweise mit Verzahnungen aufführen. 4. Schlächterei ꝛc.: (Hammel-)Vorderviertel *n* ohne Bug.

épaulement ‖ (ĕ-po-l'mą̄'; ⑧b) [épauler] *s/m.* 1. ⚙ arch. Stütz-, Schulter-, Futtermauer *f*; Schlosserei ꝛc.: Halsband *n* einer Schraubenmutter; ~ d'une équerre Anschlag eines Winkelmaßes; Waffenfabrikation: Ansatz am Flintenhahne; Wagenbauerei: Stoß der Mittel-Achse; Gestämme *n* einer Speiche; Zimmerei: ~ du tenon Achselung *f*, Eckfel, Ausladung *f* eines Zapfens. 2. ~s des montagnes Vor-Berge. 3. ⚔ frt. † Schulterwehr *f* von aufgeworfener Erde, Sandsäcken ꝛc. (auch *fig.*), auch zufällige Deckung durch Bodenverhältnisse (= paraflanc). 4. ⚓ schöne Abrundung des Vorderschiffes (B).

épauler‿ (ĕ-po-le') [épaule] ①a. I. *v/a.* 1. buglahm machen: bête ~ée Thier *n* mit verrenkter Schulter, *fig.* P a) Strohkopf *m*, b) Mädchen *n*, das seine Unschuld verloren hat. 2. F helfen, unterstützen, unter die Arme greifen; *fig.* ~ de louanges herausstreichen (M.). 3. ~ le fusil die Flinte anlegen. 4. Gärtnerei: schlitzen, auf einer Seite entblößen. 5. ⚙ Messerschmiede. mit Feile und Hammer e-n Theil niedrig und den anderen hoch machen; Tischlerei: einen Zapfen dünner machen, um ihn für das Zapfenloch passend zu machen. 6. ⚔ durch eine Schulterwehr decken (vgl. épaulement 3). II. s'~ 1. sich an der Schulter verwunden (von Thieren), buglahm werden. 2. F sich gegenseitig helfen. 3. ⚙ Gärtnerei: auf e-r Seite, halb absterben (von Bäumen). 4. ⚔ sich die Flanke durch e-n Fluß, Morast ꝛc. decken.

épauletier ‖ (ĕ-po-l'tie') *s/m.* = épaulettier.

épaulette (ĕ-po-læ̆'t) [épaule] *s/f.* 1. Achsel-band *n*, -naht, -stück *n*; rl. Band *n*, womit die Nonnen ihr Skapuli'er auf die Schulter binden. 2. † Epaulette, Achsel-troddel, -schnur; v. bouillon 5; P ~ à graines d'épinard Obersten-Epaulette (= grosse torsade); *fig.* gagner ses ~s, obtenir l'~ Offizier werden; double ~ Hauptmann(s-Epauletten *pl.*) *m*; arriver aux deux ~s Hauptmann werden. 3. 🐞 zo. Afterflügel *m* der Schmetterlinge (= ptérygode). 4. ⚓ Zahn *m* im Versteck.

épaulet(t)ier ‖ (ĕ-po-læ̆-tie', ~l'tie'; ⑧b) *s/m.* 1. Achselschnur-macher, -händler. 2. *mv. part* 🔧 F Stabs-Offizier, der sich et. auf seinen Rang einbildet.

épaulière (ĕ-po-liǟ'r) [épaule] *s/f.* 1. ehm. Schulterblech *n* (Theil der Rüstung). 2. Achselstück *n* an Kleidungsstücken. 3. 🐞 zo. Schultertheil *m* des Flügels mancher Insekten.

épaulu, ~e (ĕ-po-lü') *a. co.* breitschulterig.

épaure ⚓ (ĕ-pō'r) *s/f.* Verdeckbalken *m*.

épautier ‖ ⚙ (ĕ-po-ti-e') ①a. *v/a.* Tuchmacherei: reinigen, säubern.

épave (ĕ-pā'w) [lt. expavĭdus] I. *a.* drt. herrenlos, verlaufen. II. *s/f.* 1. herrenlose Sache, verlaufenes, verirrtes Thier; ~s d'abeilles verflogene Bienen *pl.*; ~s d'aubaine oder de personne heimathlose Leute *m/pl.*; ~s foncières herrenlos gewordene, erledigte Grundstücke *n. pl.*; ~s maritimes Strand-, see-triftige Güter *n.pl.*; ~s de rivières angeschwommene Sachen *pl.*; droit d'~ a) Strandrecht *n*; b) = épavité. 2. *fig.* Rest *m*, Überbleibsel *n* nach einem großen Verluste ꝛc.; ⅌. ⚓ Wrack *n*.

épavité (ĕ-pă-wi-te') [épave] *s/f.* drt. Heimfallrecht *n* (Recht e-s Lehnsherrn auf die Hinterlassenschaft eines Fremden).

épeautre ⚘ (ĕ-pō'tr) [dtſch.] *s/m.* († in Büchern über agr. auch *s/f.*) Spelz, Dinkel (Tritĭcum spelta); petit ~ Einkorn *n* (Tritĭcum monococcum).

épec 🔧 (ĕ-pæ̆'k) *s/m.* = épeiche.

épêcher ‖ ⚙ (ĕ-pæ-sche') ①a. *v/a.* Saline: ~ la poêle die Pfanne auslecken, das Unterste aus der Pfanne ausschöpfen.

épêchiste ⚙ (ĕ-pæ-schi'ßt) *s/m.* Sali'nen-Arbeiter, der das Unterste aus der Pfanne ausschöpft. [et. au'ftreten, zerquetschen.

épécler ‖ (ĕ-pĕ-kle') ①g. *v/a.* (schwz.) ~ qc.

épée (ĕ-pē') [lt. spatha] I. *s/f.* 1. Degen *m*, Schwert *n* (auch *fig.*): v. chevet I. 2; ~ courte Galanteri'edegen *m*; v. Damoclès; ~ de diamants mit Diamanten besetzter Degen; ~ d'État Reichsschwert *n*; ~ flamboyante Flammenschwert *n*; ~ fourrée zweischneidiges Schwert; ~ à deux mains zweihändiges großes Ritter-Schwert; plat d'~, de l'~ flache Klinge; des coups de plat d'~ Hiebe *m/pl.* mit der flachen Klinge; avoir l'~ sur la gorge in Todesgefahr sein, *fig.* das Messer an der Kehle haben, in der Klemme sein; se battre de l'~ qui est chez le fourbisseur sich um des Kaisers Bart streiten; F emporter qc. à la pointe de l'~ et. mit Gewalt nehmen (auch *fig.*); mettre l'~ à la main, tirer l'~ den Degen ziehen; apprendre à tirer l'~ fechten lernen; mourir d'une belle ~ ruhmvoll fallen; passer au fil de l'~ über die Klinge springen lassen; presser, poursuivre q. l'~ dans les reins J. hart in die Enge treiben, auch ihn zum Schweigen bringen; pousser l'~ dans les reins à q. J-m das Messer an die Kehle setzen; poser l'~ den Degen einstecken, Frieden machen; rendre son ~ seinen Degen übergeben; *fig.* soutenir qc. à la pointe de l'~ etwas (eine Behauptung ꝛc.) auf's Äußerste vertheidigen; *fig.* briser son ~ den Dienst verlassen; chevalier de la petite ~ Spitzbube *m*, Gauner *m*; 🔧 (en) être aux ~s et aux couteaux in heftiger Feindschaft mit einander leben; v. blanc I. 7; coucher II. 2; coup 1; court I. 1; F *iro.* il a fait un beau coup d'~ da hat er einen hübschen Streich gemacht; jouer de l'~ à deux talons ausreißen; F se laisser dire qc. d'injurieux l'~ au côté eine Beleidigung einstecken, ohne ein Wort zu erwidern; v. côté 6; F 🔧 traîneur d'~ Renommist (mehr gbr. traîneur de sabre); F son ~ est encore vierge er hat sich noch nie geschlagen; il est brave comme son ~ er ist äußerst tapfer; F son ~ ne tient pas au fourreau er ist gleich schlagfertig, ein Krakehler; v. cape I. 1; *fig. prv.* l'~ use le fourreau ein reger Geist nutzt den Körper ab; *prv.* la gourmandise tue plus de gens que l'~ Gefräßigkeit ist schlimmer als das Schwert; mieux vaut être percé d'une ~ bien luisante que d'une ~ rouillée a) F nobel muß die Welt zu Grunde gehen, b) von zwei Übeln muß man das geringste wählen. 2. Soldatenstand *m*, militärische Laufbahn: bonne ~ guter Haudegen, † guter Soldat; gens d'~ Militä'r-Personen *pl.*; homme d'~ Soldat, Krieger; faire prendre la partie de l'~ à q. Jemand zum Militärstande bestimmen. 3. Fechtkunst: faible de l'~ Schwäche (Ende) der Klinge; fort de l'~ Stärke der Klinge (unterer Theil am Hefte); † nœud d'~ Bandschleife am Degengefäße. 4. h.m. ordre de l'É~ a) Schwert-Orden *m*, schwedischer militärischer Orden; b) Schwert-Orden *m* (von Veit von Lusignan, König von Cypern, 1192 gegründet); ordre des deux É~s de Jésus-Christ Orden der zwei Schwerter Christi (in Livland u. Polen, 1193 gegründet). 5. Reitkunst: † main de l'~ rechte Hand; ~ (romaine) römischer Degen (ährenförmige Zeichnung am Halse mancher Pferde). 6. Alchemie: ~ des philosophes Feuer *n*. 7. bl. ~ garnie Schwert *n*, dessen Klinge andersfarbig ist als der Griff; ~ haute nach dem oberen Theile des Schildes gerichtetes Schwert. 8. 🐞 zo. ~(-)de(-)mer Schwertfisch *m* (= espadon); ~ romaine Haarstörzel *m*. 9. ⚙ Fischerei: Art Gabel zum Stechen der Fische; Sattlerei: großer Pfriem; Seilerei: Schlagholz *n*; Stellmacherei: jeder der beiden Stollen am Vordergestelle des Wagens; Weberei: ~s *pl.* Arme *m/pl.*, Schwingen *pl.* an der Lade.

10. ⚓ Stange der Schiffswinde. II. É~ npr. Charles-Michel, abbé de l'É~ id., Begründer des fr. Taubstummen-Unterrichts (1712—1789).

épée(-)de(-)mer ☐, pl. ~s-~-~ (ĕ-pē-dĕ-mä'r) s/f. v. épée 8.

Épéens ✎ (ĕ-pĕ-ä'ⓢb) [grch.] s/m. pl. h.a. Epe'er, Bewohner von E'lis.

épeiche ☐ (ĕ-pæ'ſch) [dtſch.] s/f. zo. (grande) ~ Roth-, Bunt-ſpecht m (Picus major); petite ~ = épeichette.

épeichette (ĕ-pæ-ſchæ't) s/f. kleiner Rothſpecht (Picus minor). [abgekimmt.

épeigné, ~e ⚙ (ĕ-pæ-nje') a. Böttcherei:

épéire ☐ (ĕ-pĕ-ī'r) B.; Lnd. ~ei~ (ĕ-pä'r) [grch.] s/f. zo. Radſpinne: ~ diadème Kreuzſpinne.

épéirides ☐ (ĕ-pe-ī-rī'dⓢb) s/f. pl. zo. id., Spinnenfamilie, die zum Typus die Gattung der Radſpinnen hat.

épeler‿ (e-p'le') [a/d. spellôn; engl. spell] ①c. oder ①d. v/a. und v/n. 1. buchſtabiren (auch fig.). 2. mit Mühe leſen oder ſprechen.

épelette P (e-p'læ't) s/f. allerlei kleiner Kram (Sd., Fadette).

épellation ‖ (ĕ-pæl-lā-ßiǫ'; F ĕ-pæ-l~) s/f. Buchſtabiren n, Lautirmethode.

épenchyme ❦ (ĕ-pg-ſchī'm) [grch.] s/m. ſtärkemehl-artige Stoffe enthaltendes Zellgewebe.

épendyme ☐ (~dī'm) [grch.] s/m. an. Ependy'm n (Haut, welche die Gehirnventri'keln u. den rudimentä'ren Kanal des Rückenmarkes bekleidet).

épenthèse ☐ (ĕ-pg-tæ'ſ) [grch.] s/f. gr. Epe'ntheſis, Einſchaltung eines Buchſtabens oder einer Sylbe.

épenthétique ☐ (ĕ-pg-te-ti'k) [épenthèse] a. gr. epenthe'tiſch, eingeſchoben (vgl. épithétique und prosthétique).

épepiner‿ (e-pĕ-pi-ne'), B. ~é~ (~ĕ~) [pepin] ①a. v/a. auskernen.

éperdu, ~e (ĕ-pær-dü') [lt. experditus] a. (nur nach dem s.) 1. außer ſich, beſtürzt. 2. heftig verliebt. [éperdu (ſiehe dieſes).

éperdument (ĕ-pær-dü-mg'ⓢg) adv. von

éperlan ‖ (ĕ-pær-lg') [dtſch.] s/m. zo. Spierling, Stint, Ükelei; auch Name verſchiedener Meerfiſche; fig. F ✎ avaler l'~ sans l'éplucher gierig eſſen. [Kolonien.

éperlin ‖ (ĕ-pær-lg') s/m. Weideplatz in den

épernaux ⚙ (ĕ-pær-nō'ⓢb) s/m. pl. Öffnungen f/pl. in den Hürden der Schafpferche.

Épernay (ĕ-pær-næ') [lt. Sparnäcum] npr. m. id., franzöſiſche Stadt (Marne).

Épernon ‖ (ĕ-pær-ng') npr. m. id.: 1. fr. Stadt (Eure-et-Loir). 2. Jean du d'~ franzöſiſcher Staatsmann († 1642).

éperon ‖ (e-p'rg') [dtſch.] s/m. 1. Sporn: ~ à cou de cygne Sporn mit krummem Halſe; gros ~ Reiter-Sporn; molette d'~ Sporn-Rad n; enfoncer les ~s die Sporen einſetzen; serrer les ~s beide Sporen einſetzen; Reitkunſt: souffrir les ~s die Sporen nicht fühlen; être dur à l'~ den Sporn nicht achten, fig. F ✎ dickfellig ſein; v. bouche 7; F donner un coup d'~ jusqu'à ... einen Ritt bis zu einem Orte x. machen, ſchnell wohin reiten. 2. ehm. chausser les ~s die Sporen anſchnallen, zum Ritter machen; F chausser de près les ~s à q. J-m auf den Ferſen ſein; couper les ~s die Sporen (ab)nehmen, aus dem Ritterſtande ausſtoßen; fig. F gagner ses ~s ſich die Sporen verdienen, ſich auszeichnen. 3. prv. à morceau rétif ~ de vin einen Biſſen, der nicht rutſchen will, muß man gut anfeuchten; F il a besoin d'~ er muß angeſpornt, angetrieben w.; v. bride 1; fig. F donner de l'~ à q. J. anſpornen. 4. fig. F ~s pl. Krähenfüße pl., Runzeln f/pl. in den Augenwinkeln alter Leute (= patte-d'oie). 5. h.m. journée des É~s Sporenſchlacht f: a) Schlacht bei Guinegate (1513); b) Schlacht bei Courtray (1302); ordre de l'É~ neapolita'niſcher Sporn-Orden (1266); ordre de l'É~ d'or päpſtlicher Orden vom goldenen Sporn (1559). 6. Forſtweſen: Inſtrume'nt n zum Eicheln-ſetzen, -pflanzen. 7. ☐ an. vier Zwillings-Erhöhungen f/pl. des Gehirns. 8. ❦ Gärtnerei: ſporn-artig abſtehender Aſt; Sporn, kegel- oder walzen-förmige, ſack-artige Verlängerung eines Blumenblattes; ~ de la Vierge od. ~ de chevalier Feld-Ritterſporn (Delphinium consolida). 9. ☐ Geologie: ſcharfer Gebirgsvorſprung, Ausläufer. 10. ☐ zo. a) Sporn bei Vögeln und Inſekten; b) Afterklaue f bei Hunden x. (= ergot); c) Spornſchnecke f. 11. ⚙ arch. Widerlage f der Strebepfeiler, Buhne f, Eis-bock, -brecher; Gärtnerei: kurzer, gerader, horizonta'ler Aſt; Steckholz n; Schmiede x.: Zahn-, Hebe-Arm am Blaſebalge; Stellmacherei: Runge f e-s Leiterwagens; typ. Spornpapier n (Papier von großem Forma'te). 12. ⚔ frt. (kleines) vorſpringendes Außenwerk. 13. ⚓ a) Wellenbrecher (Bauwerk um die Gewalt des Waſſers zu brechen), Felſen, der die Wellen bricht; b) Schiffsſchnabel, Galion n: flèche d'~ = digeon; c) Sporn (ſpitz auslaufender Vorſprung am Vordertheile mancher Schiffe); d) = contre-étrave.

éperonné m, ~e f (e-p'rŏ-ne') I. a. 1. geſpornt: navire ~ Widderſchiff n. 2. ❦ mit einem Sporne verſehen. 3. ☐ zo. geſpornt (von Vögeln u. Inſekten); mit Afterklauen verſehen (von Hunden x.). 4. fig. F avoir les yeux ~s Runzeln um die Augen haben (vgl. éperon 4). II. ~ s/m. ☐ zo. Spornbraſſen (Fiſch).

éperonnelle ❦ (e-p'rŏ-næ'l) [éperon] s/f. prov. Klebekraut n (Galium aparine); gelben Kreuzkraut n (Galium cruciatum); Spitzklette (Xanthium).

éperonnement‿ (~n'mg') s/m. Spornen n.

éperonner‿ (e-p'rŏ-ne') [éperon] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. einem Pferde die Sporen geben (auch fig.). 2. ~ q. J-m Sporen anlegen, J. ſpornen: ~ un coq die Sporen e-s Hahnes mit Stahlſpitzen verſehen. 3. F fig. anſpornen, anfeuern (v. aiguillonner). II. v/n. Fechtkunſt: eine Bewegung mit dem Fuße machen, als ob man mit einem Sporne ſtoßen wollte.

éperonnerie (~n'rī') [éperonner] s/f. Handel m mit, Fabrikation von Sporenwaaren.

éperonnier ‖ (e-p'rŏ-nie'; ⓢb) m, ~ère (~iä'r) f [éperon] I. ~ s/m. 1. Sporer, Sporen-, Gebiß-, Steigbügel-verfertiger. 2. ☐ zo. Pfau-faſa'n, Vogel (Polyplectron chinquis). II. ~ère s/f. ❦ (auch a. fleur ~ère): 1. Ritterſporn m (= pied(-)d'alouette). 2. Kapuzinerkreſſe (= capucin III. 1). 3. Leinkraut n (= linaire).

éperu ❦ (e-p'rü') s/m. Säbelbohne f.

éperverie (ĕ-pær-w'rī') [épervier] s/f. Abrichten n der Sperber zur Jagd.

épervier ‖ (ĕ-pær-wie'), † 17. sæ. épre~ (e-prī~) m, ~ère (~iä'r) f; ⓢb. [dtſch.] I. ~ s/m. 1. ☐ zo. Sperber (Accipiter nisus): ~ gabar Gabar-Sp.; ~ ramage wilder Sp.; ~ royal jung abgerichteter Sp.; prv. v. buse I. 2; c'est un mariage d'~ (la femelle vaut mieux que le mâle) dieſe Frau iſt klüger, tüchtiger als ihr Mann. 2. fig. F ✎ Wucherer, gieriger Geſchäftsmann. 3. chir. Habichtsbinde f für einen Verband auf der Naſe. 4. ⚙ Fiſcherei: Wurfgarn n; nerfs de l'~ Taue n. pl. am Wurfgarne. II. ~ère s/f. ❦ Habichtskraut n (Hieracium murorum).

épervin ‖ (ĕ-pær-wg') s/m. = éparvin.

épéter ‖ † (ĕ-pĕ-te') ①g. v/a. drt. von der Landſtraße (etwas) abpflügen.

épétit ‖ ❦ (ĕ-pĕ-ti') s/m. Liebesſtrauch (angeblich in Cayenne vorkommendes Gewächs): prv. ✎ on lui a donné de l'~ er hat vom Liebesapfel gegeſſen.

épeuler ‖ ⚙ (ĕ-pö-le') ①a. v/a. Spitzenfabrikation von Alençon: mit einer Zange die durch das Pergame'nt gehenden Fäden zurückziehen.

épeuleuse ⚙ (ĕ-pö-lö'ſ) s/f. Spitzenfabrikation von Alençon: Arbeiterin, welche die durch das Pergame'nt gehenden Fäden mit einer Zange zurückzieht.

épeurer ‖ * (ĕ-pö-re') [peur] ①a. provC. I. v/a. ~ q. J-m Furcht einjagen. II. s'~ in Furcht gerathen (Sd.).

Épéus (ĕ-pĕ-ü'ß) npr. m. h.a. myth. Epe'(i)os: 1. erſter König von E'lis (v. Epéens); 2. Verfertiger des troja'niſchen Pferdes.

épexégèse ☐ ✎ (ĕ-pæ-gſĕ-Gæ'ſ) [grch.] s/f gr. Epexege'ſe, erklärender Zuſatz (vgl. apposition 2). [nermaß (etwa 18,08 Liter) = éphi.

épha (ĕ-fa') [hebr.] s/m. (bibliſch) E'pha n, Kör-

éphèbe (ĕ-fæ'b) [grch.] s/m. h.a. (bei den alten Griechen) E'phebos, Ephe'be, junger Menſch, der mannbar geworden iſt.

éphecte ☐ (ĕ-fæ'kt) [grch.] a. phls. ephe'ktiſch, worüber man ſich e-s beſtimmten Urtheils enthält. [pl. Familie der Ephedrace'en.

éphédracées ❦ (ĕ-fe-dra-ße'ⓢb) [grch.] s/f.

éphèdre ❦ (ĕ-fæ'dr) [grch.] s/f. Roßſchwanz m, Meertraube (Ephĕdra distachya).

éphédré, ~e ☐ (ĕ-fe-dre') [grch.] a. zo. aus auf einander ſitzenden Gelenken beſtehend.

éphelce ☐ (ĕ-fæ'lß) [grch.] s/f. méd. Klumpen m ausgehuſtetes Blut.

éphélide ☐ (ĕ-fĕ-lī'd) [grch.] s/f. Phyſiologie: ~ (lentiforme) Sommerſproſſe; ~ hépatique Leberfleck m; ~ scorbutique Skorbu'tfleck m.

éphémère (ĕ-fĕ-mä'r) [grch.] I. a. (nur nach dem s.) epheme'r, eintägig, weitS. ſehr vergänglich, raſch vorübergehend. II. s/m. ☐ zo. Eintagsfliege f (Ephemĕra). III. s/f. ❦ P ~ (de Virginie) Spinnenkraut n (Tradescantia virginica) = éphémérin II. 1.

éphémérides (ĕ-fe-mĕ-rī'd ⓢb) [grch.] s/f. pl. († +̊+ s/m. A. 1762 u. V.) 1. ☐ ast. E~ Ephemeri'den, aſtrono'miſche Tabellen, welche den täglichen Stand der Plane'ten nachweiſen. 2. hiſtoriſcher Tageskalender; ~ maritimes (Schiffs-)Tagebuch n. sg., Journa'l n. sg. 3. h.a. É~ id., Titel von Werken, welche Tag für Tag die Ereigniſſe aus dem Leben J-s angeben. [a. ephemeri'den-artig.

éphéméridique ☐ (ĕ-fĕ-me-rī-di'k) [grch.]

éphémérie (ĕ-fe-mĕ-rī') [grch.] s/f. h.a. Tagesdienſt habende Prieſter-Abtheilung bei den Iſraeli'ten.

éphémérin ‖ ☐ (ĕ-fe-mĕ-rg') m, ~e (~ī'n) f [grch.] I. a. eintägig. II. ~e s/f. id.: 1. ❦ Kommeline'en-Gattung (Tradescantia). 2. zo. Inſekten-Familie (Ephemĕra).

éphéméropyre ☐ (ĕ-fĕ-me-rŏ-pī'r) [grch.] s/f. path. Alltagsfieber n.

Éphèse (ĕ-fæ'ſ) [grch.] npr. f. h.a. E'pheſus n, grch. Stadt (jetzt Aia-Soluk).

éphésiaque (ĕ-fe-ſi-a'k), ~en ‖, ~enne (~ſiǵ', ~ſiæ'n) [grch.] I. a. ephe'ſiſch; h.a. lettres ~ennes Art Zauberſprüche m/pl. II. s. E'pheſer m, Ephe'ſerin f. III. É~aques s/m. pl. Titel e-s Liebes-Romans des Xe'nophon aus Epheſus. [Dia'na-Feſte n. pl. zu Epheſus.

éphésies (ĕ-fe-ſī' ⓢb) [grch.] s/f. pl. h.a.

éphesties (ĕ-fæ-ßtī'ⓢb) [grch.] s/f. pl. h.a. Hephä'ſtien n. pl. (Feſte zu Ehren des Hephä'ſtos).

Éphestion ‖ (ĕ-fæ-ßtiǵ'ⓢ) [grch.] npr. m. h.a. Hephä'ſtion, Freund Alexander's des Großen († 325 vor Chr.) = Héphestion.

éphestrie (ĕ-fæ-ßtrī') [grch.] s/f. 1. h.a. a) Überkleid n; b) ~s pl. in Theben gefeierte Feſte n. pl. zu Ehren des Sehers Tire'ſias. 2. jetzt: Art Maskera'de.

éphète (ĕ-fæ't) [grch.] s/m. h.a. nothpeinlicher Richter in Athe'n.

éphi (ĕ-fi') [hebr.] s/m. = épha.

éphialte (ĕ-fiä'lt: Lnd. ~ī-ä'lt) [grch.] I. s/m. Alp, Nachtmännlein n. II. É~ npr. m. Ephia'ltes: a) myth. ein Gigant; b) h.a. Grieche, der bei den Thermopy'len ſeine Landsleute an die Perſer verrieth (480 vor Chr.).

éphidrose ☐ (ĕ-fi-drō'ſ) [grch.] s/f. méd. 1. Schweiß m. 2. kri'tiſcher halber Schweiß.

éphippie ⚘ (ĕ-fī-pī'; Lnd. ‿ĭp-pī') [grch.] s/f. zo. Sattelfliege (Ephippium).

éphippion‖ ⚘ (ĕ-fī-pĭg'; L., Lnd.: ĕ-fĭp-pī-g') [grch.] s/m. an. Sattelbein n (Theil des os sphenoi'des).

éphippium ⚘ (ĕ-fī-pī-o'm; Lnd. ‿ĭp-pĭ‿) [grch.] s/m. zo. Bohrmuschel f.

éphod (ĕ-fŏ'd) [hebr.] s/m. h.a. leinenes Obergewand der Levi'ten.

éphode (ĕ-fo'd) [grch.] s/f. rh. rednerischer Kunstgriff, die Gunst der Zuhörer zu gewinnen.

éphorat (ĕ-fŏ-ra' ⑭) [grch.-lt.] s/m. h.a. Epho'ren-Amt n (= éphorie).

éphores (ĕ-fŏ'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. h.a. Epho'ren (die fünf höchsten Magistratspersonen in Sparta).

éphorie (ĕ-fŏ-rī') [grch.] s/f. = éphorat.

éphorique (ĕ-fŏ-rī'k) [grch.] a. h.a. epho'risch.

Éphraïm (Larousse: ĕ-frā-ī'm) npr. m. (biblisch) E'phra-im, zweiter Sohn des Jo'seph, Vater eines der zwölf Stämme Israel's.

éphraïmite (ĕ-frā-ī-mi't) (biblisch) I. a. zum Stamme E'phra-im gehörig. II. É‿ s. Ephra-imi't(in).

Ephrem (ĕ-fræ'm) npr. m. Ephräm (Syrus), Dia'konus in Edessa, grch. Kirchenvater († 378).

Éphyre (ĕ-fī'r) npr. f. h.a. E'phyra, alter Name von Korinth.

épi (ĕ-pī') [lt. spica] I. s/m. 1. Ähre f verschiedener Getreide- und Gras-Arten; monter en ‿s in Ähren schießen; ordre de l'É‿ Ähren-Orden, Militä'r-Orden der Herzöge von Bretagne. 2. ⚘ Ähre f (Blüthenstand zahlreicher naheſtehender ungeſtielter Blüthen längs einer Achſe); ‿ celtique Narde f (Nardus stricta); P ‿ d'eau, ‿ des étangs schwimmendes Samenkraut (Potamogēton fluitans); ‿ fleuri Roßnessel f (= stachys); ‿ de lait Vogelmilch f, Ackerzwiebel f; ‿ du vent Feldsamenkraut n; ‿ de blé Korn-ährenholz n; prv. jamais avril ne se passa sans ‿ im April schießt das Korn in Ähren. 3. fig. ‿ de cheveux (kleiner) Büschel von Haaren, welche gegen einander gerichtet sind, bſd. bei Pferden; ‿ de diamants Diamantstrauß. 4. ⚓ ‿ du vent Strich, Richtung f des Windes. 5. chir. Korn-Ähren-Binde f (mehr gbr. spica). 6. Geologie: fossi'le Ähre. 7. ⚙ arch. eiserne Spitze, Zacke f, bſd. auf einer Mauer, um das Überklettern zu verhindern; ährenförmiges Sparrenwerk eines Dachgiebels; Bergwerk: argent en ‿s Ährengraupen f/pl.; asbeste en ‿s Ährenstein; Maurerei: Fisch-, Herings-Gräten-Verband; Waſſerbaukunſt: äußerſtes Ende der Schutzwehr eines Dammes: ‿s de fascinage Schutzwehr f von Faſchinen; Zimmerei: ‿ de faîte Helmſtangenſpitze f (oberſtes Ende des Giebelſpießes); en ‿ ſchräg liegend, grob, gräten-artig. II. É‿ npr. m. ast. É‿ de la Vierge Spica f (Stern im Sternbilde der Jungfrau). Hom. épie s. und von épier, épit.

épiage (ĕ-pī-a'ĝ) [épier] s/m. agr. Ährenbildung f.

épiaire ⚘ (ĕ-pī-ǟ'r ⑯) s/f. Zieſt m (Stachys).

épiale ⚘ † (ĕ-pĭā'l ⑯) [grch.] a/f. path. fièvre ‿ Fieber n mit Froſtſchauern.

épian‖ ⚘ (ĕ-pĭg') s/m. path. Art amerika'niſche Luſtſeuche. [= épiage.

épiation‖ (ĕ-pĭā-ßĭg'; L. ‿ī-ā‿) [épier] s/f.

épiblaste ⚘ (ĕ-pī-blă'ßt) [grch.] s/m. Oberkeim (Anhängſel des Keimes einiger Gräſer).

épiblastèse ⚘ (ĕ-pī-blă-ßtǟ'ſ) [grch.] s/f. neue Triebbildung.

épicace † (ĕ-pī-kā'ß) s/f. Milderung.

épicaïser‿ † ↘ (ĕ-pī-ka-ī-ſe') [Lnd. épikie] ①a. I. v/a. berückſichtigen. II. v/n. billige Rückſicht nehmen.

épicalycie ⚘ (ĕ-pī-kă-lī-ßī') [grch.] s/f. id., Klaſſe der Pflanzen, deren Staubfäden in den Kelch eingefügt ſind.

épicanthis ⚘ (ĕ-pī-kg-tī'ß) [grch.] s/f. path. id., Krankheit des Auges am inneren Winkel.

épicantide ⚘ (‿tī'd) s/m. an. Augenwinkel.

épicarpanthe ⚘ (ĕ-pī-kăr-pg̃'t) [grch.] a. auf dem Fruchtknoten ſtehende (oberſtändige) Blüthen habend.

épicarpe ⚘ (ĕ-pī-kă'rp) [grch.] s/m. 1. ⚘ Frucht-Oberhaut f. 2. † méd. Pulspflaſter n gegen das Fieber.

épicarpié, ‿e ⚘ (ĕ-pī-kăr-pī-e') [grch.] a. auf dem Fruchtknoten ſtehend. [ſtändig.

épicarpique ⚘ (ĕ-pī-kăr-pī'k) [grch.] a. ober-

épicaule ⚘ (ĕ-pī-kŏ'l) [grch.] a. auf dem Stengel wachſend.

épicaume ⚘ (‿kŏ'm) [grch.] s/m. path. Brandfleck(en), Geſchwür n auf der Hornhaut.

épice (ĕ-pī'ß) [lt. species] s/f. 1. Spezerei, Gewürz n: pain d'‿ Pfefferkuchen m; de pain d'‿ pfefferkuchenbraun (J-J.); † ‿s pl. Konfe'kt n und ähnliche Näſchereien; Kochkunſt: quatre ‿s Gemenge n von Nelken, Muskatnuß, Pfeffer und Zimmet oder Ingwer; † ‿ blanche, petite ‿ geſtoßener Ingwer; prv. dans les petits sacs sont les bonnes ‿s laß' die Kleinen unveracht't, denn ſie haben oft große Macht (vgl. onguent); c'est chère ‿ das iſt gepfeffert (theure Waare). 2. fig. F ↘ ſatiriſcher Witz. 3. F ↘ fine ‿ ſchlauer Kerl. 4. ‿s pl. ehm. drt. Gerichtsſporteln pl.; urſprünglich freiwillige Geſchenke n. pl. an den Richter nach gewonnenem Prozeſſe; prv. aimer les ‿s oder le pain d'‿ gern Geld von den Parteien nehmen. 5. Γ ‿ vinette Materiali'ſt m.

épicéa ⚘ (ĕ-pī-ße-a') [lt. picĕa] s/m. Weißtanne f (= pesse).

épicède (ĕ-pī-ßǟ'd) und ‿**édion**‖ (‿e-dĭ-g') [grch.] s/m. h.a. Leichen-gedicht n, -rede f.

épicédique (ĕ-pī-ße-dī'k) [grch.] a. Leichengedichte rc. betreffend. [mer.

épicemar Γ (ĕ-pī-ßma'r) [épice] s/m. Krä-

épicène ⚘ (ĕ-pī-ßæ'n) [grch.] a. gr. epicö'n, mit e-m grammatiſchen Genus für m u. f.

épicéphale F ↘ (ĕ-pī-ße-fā'l) [grch.] s/m. Hut.

épicer‿ (ĕ-pī-ße') [épice] ①l. v/a. 1. Kochkunſt: würzen (auch abs.). 2. P ↘ verſpotten: ‿é, ‿ée ſarkaſtiſch. 3. ehm. F drt. ‿ (rudement) die Gerichtsſporteln zu hoch anſetzen, pfeffern; noch F ‿é, ‿ée gepfeffert, theuer. Hom. épisser.

épicérastique † ⚘ (ĕ-pī-ße-ră-ßtī'k) [grch.] a. und s/m. méd. die ſcharfen Säfte verdünnend(es Mittel).

épicerie (ĕ-pī-ß'rī') [épice] s/f. 1. Spezerei (-waare); ⚘ weitS. Kolonia'l-waare (zB. Zucker, Kaffee rc.). 2. Spezerei-, Kolonial-waaren-Handel m. 3. ehm. Innung der Spezereihändler, Wachskerzenmacher, Apothe'ker und Zuckerbäcker. 4. P Spießbürger (-thum n) m/pl.; ſpießbürgerliche Geſinnung. [an. = épicantide.

épichantide ⚘ ⁺₊ (ĕ-pī-kg-tī'd) [grch.] s/m.

épicharis (M-Cz. ĕ-pī-ka-rī'ß) [grch.] I. s/m. ⚘ zo. Zahnbiene f. II. É‿ npr. f. h.a. Epi'charis, einer Verſchwörung gegen Ne'ro angeklagte römiſche Buhlerin (vgl. Legouvé's Trauerſpiel É‿ et Néron).

Épicharme (ĕ-pī-kă'rm) [grch.] npr. m. h.a. Epicha'rmus, altgriechiſcher Komö'diendichter (um 500 vor Chr.).

épichérématique ⚘ (‿ke-rĕ-ma-tī'k) [grch.] a. phls. auf das Epichere'ma bezüglich.

épichérème ⚘ (M-Cz. ĕ-pī-kĕ-ræ'm) [grch.] s/m. Epichere'ma n, Beweisſchluß. [tig.

épichole ⚘ (‿kŏ'l) [grch.] a. path. gallſüch-

épichorien‖, ‿ne (ĕ-pī-ko-rĭg', ‿ǟ'n) [grch.] a. myth. landſchaftlich, einer Landſchaft angehörig (von den Göttern).

épichorion‖ ⚘ (‿rĭ-g; Poit. ‿ĝ') [grch.] s/m. an. Hunter'ſche Haut, äußere Netzhaut der Nachgeburt (= membrane caduque).

épichorionite ⚘ (‿rī-ŏ-nī't) [grch.] s/f. méd. Entzündung der Hunter'ſchen Haut.

épichorique ⚘ ↘ (‿kŏ-rī'k) a. = endémique.

épichthonien‖, ‿ne (ĕ-pī-ktŏ-nĭg', ‿ǟ'n) [grch.] a. myth. auf der Erde wohnend (von Göttern).

épicier‖ (ĕ-pī-ßĭe') m., ‿ère (‿ĭǟ'r) f; ⑧b. [épice] I. s. 1. Spezereihändler(in). 2. (auch a. marchand(e) ‿(ère) Kolonia'l- u. Materia'lwaaren-Händler(in), Krämer(in), engS. Kaufmann m; F livre bon pour l'‿ ſchlechtes Buch, Makulatu'r f. II. ‿ s/m. 1. F Philiſter, Spieß-, Klein-bürger, P Spießer (v. Balz., l'É‿). 2. F Spitzname eines Schülers der Realklaſſen eines Gymna'ſii. III. a. 1. marchand ‿ = ‿ I. 2; garçon ‿ Krämerlehrling m. 2. P philiſtrö's.

épicier-droguiste, pl. ‿s-‿s (‿ßĭe-drŏ-gī'ßt) s/m. Kolonia'l- und Drogueri'e-Waarenhändler. [Fruchtboden befindlich.

épicline ⚘ (ĕ-pī-klī'n) [grch.] a. über dem

épicnémidien‖, ‿ne (ĕ-pī-kne-mī-dĭg', ‿ǟ'n) a. und É‿s ⑧b. s/m. pl. h.a. epiknemi'diſch(e Lokrer) (ein Stamm der Lokrer).

épicolique ⚘ (‿kŏ-lī'k), B. ‿ô‿ (‿o‿) [grch.] a. an. région ‿ Parti'e f der Bauchfläche, die der Lage des Grimmdarms entſpricht.

épicome ⚘ (‿kŏ'm) [grch.] s/m. an. Mißgeburt f, auf deren Kopfe noch ein Kopf ſitzt.

épicomie ⚘ (ĕ-pī-kŏ-mī') s/f. an. Anſatz m eines zweiten Kopfes bei einer Mißgeburt.

épicomien‖, ‿ienne ⚘ (ĕ-pī-kŏ-mĭg', ‿ǟ'n), auch ‿ique (‿kŏ-mī'k) a. an. mit zwei Köpfen auf einander (von Mißgeburten).

épicondyle ⚘ (ĕ-pī-kg-dī'l) [grch.] s/m. an. Hervorragung f über den äußeren Gelenkkopf des Ober-Armknochens.

épicorolle ⚘ (ĕ-pī-kŏ-rŏ'l), ‿é, ‿ée (‿rŏ-le') [grch.-lt.] a. über den Ova'rien (Fruchtknoten) ſtehende Blumenkronen habend.

épicorollie ⚘ (ĕ-pī-kŏ-rŏ-lī') [grch.-lt.] s/f. Klaſſe der Pflanzen mit Blumenkronen über den Ova'rien (Fruchtknoten).

épicrâne ⚘ (ĕ-pī-krā'n) [grch.] I. s/m. 1. an. Hirnſchalendecke f (Schädelhaut, Haut und Haar); Muskel, der vom Hinterhaupte zur Stirne reicht. 2. zo. Oberkopf (Theil des Kopfes der Inſekten). II. a. = épicrânien.

épicrânien‖, ‿ne ⚘ (ĕ-pī-kra-nĭg', ‿ǟ'n) a. an. auf dem Schädel befindlich, Schädel-...

épicrase ⚘ † (ĕ-pī-krā'ſ) [grch.] s/f. méd. Verbeſſerung der ſchlechten Säfte (ant. dyscrasie).

épicrise ⚘ (ĕ-pī-krī'ſ) [grch.] s/f. méd. 1. Urtheil n über eine Krankheit. 2. Erſcheinung, die nach der Kri'ſis auftritt und dieſe vervollſtändigt.

Épictète (ĕ-pī-ktǟ't) [grch.] npr. m. h.a. Epikte't, ſto'iſcher Philo ſoph (um 100 nach Chr.).

Épicure (ĕ-pī-kū'r) [grch.] npr. m. h.a. Epiku'r, grch. Philoſo'ph, welcher lehrte: „Glückſeligkeit, Luſt iſt das höchſte Gut" († 270 vor Chr.); iro. F pourceaux, troupeau, enfants d'‿ Epikure'er pl., Jünger pl. Epiku'r's.

épicuréisme ↘ (ĕ-pī-kū-rĕ-ī'ßm) [grch.] s/m. = épicurisme.

épicuréiste ↘ (‿ī'ßt) [grch.] s/m. Anhänger der Lehre Epiku'r's (mehr gbr. épicurien).

épicurien‖, ‿ne (ĕ-pī-kū-rĭg', ‿ǟ'n) [Épicure] a. (nur nach dem s.) und s. epikure'iſch; Anhänger(in) der Lehre Epiku'r's, Epikure'er; mv. part J., der nur dem Vergnügen nachjagt, Wollüſtling m, ſinnlicher Menſch.

épicurisme (ĕ-pī-kū-rī'ßm) [Épicure] s/m. Epikuri'smus (Lehre des Epiku'r); weitS. mv. part epiku'riſches, wollüſtiges Leben.

épicycle ⚘ (ĕ-pī-ßī'kl) [grch.] s/m. ast. Epicy'klus, Bei-, Neben-kreis (Kreis, deſſen Mittelpunkt ſich in der Peripheri'e eines anderen Kreiſes fortbewegend gedacht wird).

épicycloïdal, ‿ale ⚘ (ĕ-pī-ßī-klo-ī-dă'l), m/pl. ‿aux‖ (‿ō') [épicycloïde] a. math. auf die Epicykloi'de ſich beziehend.

épicycloïde ⚘ (ĕ-pī-ßī-klŏ-ī'd) [grch.] s/f. math. Epicykloi'de, Rad-linie (Kurve, welche durch die Bewegung eines Punktes der Peripheri'e e-s um e-n anderen Kreis rollenden Kreiſes entſteht).

épicyème ⚘ ↘ (ĕ-pī-ßī-ǟ'm) s/m. oder ‿se (‿ǟ'ſ) s/f. [grch.] Phyſiologie: Über-ſchwängerung f, -befruchtung f (= superfétation).

Épidamne (ĕ-pĭ-dă'mn) [grch.] *npr. f.* h.a. Epida'mnus *n*, alter grch. Name vom jetzigen Dura'zzo (türk. Stadt); vgl. Dyrrachium.
Épidaure (ĕ-pĭ-dō'r) *npr. f.* h.a. Epidau'rus *n*, Städte in Dalma'tien, Lako'nien u. A'rgolis.
épidauries (ĕ-pĭ-do-rī'⑧b) *s/f. pl.* h.a. epidau'risches Fest in Athe'n. [kraut *n*.
épi-d'eau ⚘, *pl.* ~s-~ (ĕ-pi-do') *s/m.* Sam-
épidème ⊘ (ĕ-pĭ-dǣ'm) [grch.] *s/m.* zo. Epi'dema *n* (ein Stück des Tho'rax der sechsfüßigen Insekten). [~aux ‖ (~īō') *a.* = épidémique.
épidémi*al*, ~ale ⊘ † (ĕ-pĭ-de-mĭā'l), *m/pl.*
épidémie (ĕ-pĭ-dĕ-mī'; zu Mé.'s Zeit ~dĭ~) [grch.] *s/f.* 1. ⊘ path. Epidemi'e, Seuche (Krankheit, welche, ansteckend oder nicht, zeitweise viele Indivi'duen befällt und wieder verschwindet). 2. *fig.* Ansteckung. 3. ~s *pl.* h.a. Epide'mien *pl.*: a) Feste, gefeiert bei der Rückkehr eines Verwandten, b) Feste des Apollo zu De'lphi und Mile't, der A'rtemis zu Argos.
épidémieu*x*, ~se ⊘ † (ĕ-pĭ-de-mĭō' ⑩a, ~īō'ſ) *a.* = épidémique.
épidémiologie ⊘ (ĕ-pĭ-de-mĭ-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* méd. Epidemiologi'e (Lehre von der Natur und den Ursachen der Epidemi'en).
épidémique ☐ (ĕ-pĭ-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⊘ path. epide'misch, seuchen-artig, in der Weise e-r Epidemi'e auftretend (*ant.* sporadique und endémique). 2. *fig.* ansteckend.
épidence ⚓ (ĕ-pĭ-dḡ'ß) *s/f.* Taue *n.pl.* zum Aufsorren der Hängematten.
épidendre ⚘ (ĕ-pĭ-dḡ'dr) [grch.] I. *a.* auf Bäumen wachsend, Baum-… II. *s/m.* Schnurwendel *f*, Luftblume *f*, auf Bäumen schmarotzende Orchide'en-Gattung (Epidendrum).
épiderme (ĕ-pĭ-dă'rm) [grch.] *s/m.* († auch *s/f.* bei M.) 1. ⊘ Epide'rmis *f*, Oberhaut *f* des menschlichen, thierischen u. pflanzlichen Körpers. 2. weitS. Haut *f*, *fig.* Oberfläche *f*, Außenseite *f*: F avoir l'~ sensible sehr empfindlich sein; chatouiller à q. l'~ J-m schmeicheln; ∖ courage d'~ geringer Muth; effleurer l'~ obenhin berühren, *fig.* ∖ J. gelinde beurtheilen. [de'rmis versehen.
épidermé, ~e ⊘ (ĕ-pĭ-dăr-me') *a.* mit Epi-
épidermique ⊘ (ĕ-pĭ-dăr-mi'k) [grch.] *a.* epide'rmisch, Oberhaut-…
épidermoïde ⊘ (ĕ-pĭ-dăr-mŏ-ī'd) [grch.] *a.* oberhaut-artig.
épidermose ⊘ (ĕ-pĭ-dăr-mō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. chm. Epidermo'se (Stoff aus Fibri'n, durch verdünnte Salzsäure dargestellt, der Substa'nz der Epide'rmis ähnlich). 2. path. Hautkrankheit.
épidèse ⊘ (ĕ-pĭ-dǣ'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Anlegen *n* eines Verbandes.
épidesme ⊘ (ĕ-pĭ-dǣ'ſm) [grch.] *s/m.* chir. Binde *f* zum Befestigen eines Appara'tes oder Verbandes.
épidictique ⊘ (ĕ-pĭ-dĭ-kti'k) [grch.] *a. rh.* epidi'ktisch: discours ~ Prunk-Rede *f*.
épididyme ⊘ (ĕ-pĭ-dĭ-dī'm) [grch.] *s/m.* an. Nebenhode *f*.
épididymite ⊘ (ĕ-pĭ-di-dĭ-mi't) [grch.] *s/f.* path. Nebenhoden-Entzündung.
épidisc*al*, ~ale ⚘ (ĕ-pĭ-dĭ-ßkā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [grch.] *a.* auf der Scheibe befindlich. [do't, Pistazi't, Thalli't.
épidote ⊘ (ĕ-pĭ-dŏ't) [grch.] *s/m.* min. Epi-
épie † (ĕ-pī') [épier II.] *s/f.* Auskundschafterin (J-J.). *Hom.* v. épi.
épiéceur ⊕ (ĕ-pĭē-ßō'r) *s/m.* = apiéceur.
épiement ‿ ∖ (ĕ-pi-mḡ') *s/m.* Belauern *n*, Ausspüren *n*.
épi*er* (ĕ-pĭ-e') ①a. I. ‿ [épi] *v/n.* (mit avoir und être; nur in der 3. *pers. sg.* und *pl.* gbr.) in Ähren schießen; ~é, ~ée in Ähren geschossen, mit einem Schopfe. II. ‿ [dtsch. spähen; engl. spy] *v/a.* 1. belauern. 2. ausspähen, -kundschaften, erspähen: ch. ~ le relevé auf den Auslauf stehen (dem Wilde auflauern, wenn es den Busch verläßt, um zu äsen). III. s'~ ‿ sich selbst, einander belauern. **Syn.** *épier* suppose des soupçons que l'on veut éclaircir; *espionner*, l'ignorance de ce qui est et le désir de le connaître. IV. ~‖ *s/m.* 1. ⊕ Zimmerei: Helm, Helmdach *n* (= flèche). 2. fld. Korn-Abgabe *f* an den Lehnsherrn.
épierr*age* (ĕ-pĭā-ra'G), **~ement** ‖ (~-r'mḡ') [épierrer] *s/m.* agr. Absteinen *n*.
épierrer ‖ (ĕ-pĭā-re') [pierre] ①b. *v/a.* agr. von Steinen säubern (auch *abs.*).
épierreur ⊕ (ĕ-pĭā-rō'r) *s/m.* agr. ~ pour les grains Kornreinigungs-Maschine *f*.
épiet ⚘ (ĕ-pĭæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* = épillet.
épiette ⚘ (ĕ-pĭæ't) [épi] *s/f.* Feder-, Straußgras *n*.
épieu, *pl.* ~x (ĕ-pĭō'; ⑩b) [L. lt. spicŭlum] *s/m.* (Knebel-)Spieß (bsd. auf der Schweinsjagd gbr.), Schweinsfeder *f*; bl. ~ emmanché Knebelspieß mit andersfarbigem Schafte.
épieu*r*, ~se * (ĕ-pĭ-ō'r, ~ō'ſ) [épier] *s.* Späher(in). [Freiheit zum Heirathen.
épigamie (ĕ-pĭ-gă-mī') [grch.] *s/f.* h.a.
épigastralgie ⊘ (ĕ-pĭ-gă-ßtrăl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in der Magengegend.
épigastralgique ⊘ (ĕ-pĭ-gă-ßtrăl-Gi'k) [grch.] *a.* path. auf Schmerz in der Magengegend bezüglich.
épigastre ⊘ (ĕ-pĭ-gă'ßtr) [grch.] *s/m.* 1. an. Magengegend *f*, Herzgrube *f* (= creux de l'estomac). 2. zo. erstes Segme'nt des Bauches bei den sechsfüßigen Inse'kten.
épigastrique ⊘ (ĕ-pĭ-gă-ßtri'k) [grch.] *a.* an. epiga'strisch, Magen-…, Oberbauch-…
épigastrocèle ⊘ (~ßtrŏ-ßǣ'l) [grch.] *s/f.* path. Bruch *m* in der oberen Bauchgegend.
épigé, ~e ⚘ (ĕ-pĭ-Ge') [grch.] *a.* 1. über die, aus der Erde sich erhebend, aufwärts treibend. 2. auf der Erde kriechend.
épigéique ⊘ (ĕ-pĭ-Gĕ-i'k) [grch.] *a.* Geologie: der Erde aufgelagert (von den jüngsten Schichten).
épigène ⊘ (ĕ-pĭ-Gæ'n) [grch.] *a.* 1. min. che'misch verändert. 2. ⚘ auf dem Obertheile der Blätter wachsend.
épig*enèse* ⊘ (ĕ-pĭ-G'nǣ'ſ), Lnd., Boi.: ~é**nésie** (~Ge-nĕ-ſī') [grch.] *s/f.* 1. Physiologie: Epige'nesis (allmähliche Ausbildung orga'nischer Körper durch Anwachs von außen). 2. path. Epigenesi'e (Sympto'm, das e-m anderen nachfolgt).
épigénésique ⊘ (ĕ-pĭ-Ge-nĕ-ſi'k) [grch.] *a.* epigene'tisch, auf die Epige'nesis Bezug habend, durch Anwachs von außen (gebildet).
épigénésiste ⊘ (ĕ-pĭ-Ge-nĕ-ſi'ßt), L. ~e~ (~G'nĕ~) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre von der Epige'nesis (v. épigenèse 1).
épigénétique ⊘ (ĕ-pĭ-Ge-nĕ-ti'k) [grch.] *a.* = épigénésique.
épigénie ⊘ (ĕ-pĭ-Gĕ-nī') [grch.] *s/f.* min. Verwandlung der che'mischen Natur eines Krystalles unter Beibehaltung s-r Form.
épigéniste ⊘ ∖ (ĕ-pĭ-Gĕ-ni'ßt) *s/m.* = épigénésiste.
épigeonner ‖ ⊕ (ĕ-pĭ-Gŏ-ne') ①a. *v/a.* arch. den Gips auftragen (= pigeonner).
épiginomène ⊘ (ĕ-pĭ-Gĭ-nŏ-mæ'n) [grch.] path. I. *a.* hinzutretend. II. *s/m.* durch äußere Umstände veranlaßter Zwischenfall im Verlaufe einer Krankheit.
épiglosse ⊘ (ĕ-pĭ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* zo. Mundwerkzeug *n* der Hautflügler.
épiglotte ⊘ (ĕ-pĭ-glŏ't) [grch.] *s/f.* 1. an. Kehldeckel *m* (v. aryténo-épiglottique). 2. zo. Querwand des Luftwarzenringes bei den Insekten.
épiglott*ique* ⊘ (ĕ-pĭ-glŏ-ti'k), B. auch **~ien** ‖ (~tĭḡ) [grch.] *a.* an. auf den Kehldeckel bezüglich, Kehldeckel-…
épiglottite ⊘ (ĕ-pĭ-glŏ-ti't) [grch.] *s/f.* path. Kehldeckel-Entzündung.
épignathe ⊘ (L. ĕ-pĭ-gna't) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit einem unvollständigen zweiten Kopfe, der am Gaumen sitzt.
épignathie ⊘ (L. ĕ-pĭ-gna-tī') [grch.] *s/f.* an. Zustand *m* einer Mißgeburt mit unvollständigem zweiten Kopfe (v. épignathe).
épignathien ‖, **~ne** ⊘ (ĕ-pĭ-gna-tĭḡ, ~tĭæ'n) [grch.] *a.* an. mit einem zweiten unvollständigen Kopfe. [an. = épignathien.
épignathique ⊘ (ĕ-pĭ-gna-ti'k) [grch.] *a.*
épigonate ⊘ † (~gŏ-na't) Lnd.; **~is** Poit. (~na-ti'ß) *s/f.* an. Kniescheibe (= rotule).
épigone (ĕ-pĭ-go'n) [grch.] *s/m.* 1. myth. Nachkomme, Epigo'ne; bsd. É~s *pl.* die sieben Söhne der sieben vor Theben gefallenen Helden, daher: guerre des É~s Epigo'nenkrieg, zweiter theba'nischer Krieg. 2. ⚘ Hülle *f* vom Zellgewebe, die das Endogo'n umgiebt. 3. ⊘ méd. = superfétation.
épigrammatique ☐ (L. ĕ-pĭ-grăm-ma-ti'k; Lnd. ~gră-ma~) [épigramme] *a.* (nur nach dem *s.*) epigramma'tisch; weitS. spöttisch.
épigrammatiser ‿ * (L. ĕ-pĭ-grăm-ma-tĭ-ſe'; Lnd. ~ă-m~) [épigramme] ①a. I. *v/a.* ∖ ~ q. gegen J. Sinngedichte schreiben. II. *v/n.* Sinngedichte schreiben.
épigrammatiste (~ti'ßt) [épigramme] *s/m.* Epigra'mmen-, Sinn-, Spott-dichter, Epigrammati'st; auch als *a.* gbr.: Epigramme schreibend.
épigramme (ĕ-pĭ-gră'm) [grch.; von Baïf zuerst gebraucht] I. *s/f.* († Co., Boil., Ma.: auch *s/m.*) 1. h.a. bei den Alten: Aufschrift in Versen. 2. Sinn-, Spott-gedicht *n*, Epigra'mm *n* (vgl. Boil., *Art poétique* II. 103); weitS. beißendes Wort, Spötterei *f*; ~ à la grecque fades Spottgedicht ohne Stachel; décocher une ~ ein Epigra'mm gegen J. loslassen. 3. Kochkunst: ~ d'agneau Ragout *n* mit Eingeweiden (Leber rc.). II. *a.* † epigramma'tisch, spottend, beißend: cela me paraît fort ~ das scheint mir sehr scharf gesagt (Sév.).
épigraphe (ĕ-pĭ-gră'f) [grch.] *s/f.* 1. Inschrift (A. †; jetzt inscription). 2. Epigra'ph *n*, Überschrift, Motto *n*. **Syn.** v. écriteau.
épigraphie ⊘ (ĕ-pĭ-gră-fī') [épigraphe] *s/f.* Inschriftenkunde. [epigra'phisch.
épigraphique ⊘ * (~fi'k) [épigraphe] *a.*
épigraphiste ⊘ (ĕ-pĭ-gră-fi'ßt) [épigraphe] *s/m.* Inschriftenkenner.
épigyne ⚘ (ĕ-pĭ-Gi'n), **~ique** (~Gĭ-ni'k) [grch.] *a.* epigy'nisch, auf dem Fruchtknoten aufsitzend.
épigynie ⚘ (ĕ-pĭ-Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Zustand *m*, Klasse der Pflanzen mit epigy'nischen Blumen-kronen.
épigynophorique ⚘ (ĕ-pĭ-Gi-nŏ-fŏ-ri'k) *a.* unter dem Fruchtknoten stehend.
épikie † ∖ (ĕ-pĭ-kī') [grch.] *s/f.* drt. Milde bei der Auslegung, Milderung der Gesetze (v. équité). [Abhaaren *n* der Felle.
épilage ⊕ (ĕ-pĭ-la'G) [épiler] *s/m.* Gerberei
épilance (ĕ-pĭ-lḡ'ß) [grch.] *s/f.* Falknerei Fallsucht des Jagdvogels.
épilaryngien ‖, **~ne** ⊘ (ĕ-pĭ-lă-rḡ-Gĭḡ, ~Gĭæ'n) [grch.] *a.* an. oberhalb des Kehlkopfes befindlich oder vorgehend.
épilation ‖ (ĕ-pĭ-la-ßĭḡ') [épiler] *s/f.* méd. und weitS. Ausziehen *n* der Haare.
épilatoire (ĕ-pĭ-la-tŭā'r) [épiler] *a.* und *s/m.* = dépilatoire; salon ~ Zimmer *n* bei einem Friseur zum Ausrupfen der grauen Haare.
épilepsie ⊘ (ĕ-pĭ-læ-pßī') [grch.] *s/f.* path. Epilepsi'e, Fallsucht (= mal caduc).
épileptiforme ⊘ (ĕ-pĭ-læ-ptĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. der Epilepsi'e ähnlich.
épileptique ⊘ (ĕ-pĭ-læ-pti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* path. fallsüchtig, epile'ptisch; Fallsüchtige(r); weitS. rasend, Rasende(r).
épiler ‿ (ĕ-pĭ-le') [lt. pilus] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. enthaaren; engS. ~ q. J-m die grauen Haare ausrupfen. 2. ⊕ Unebenheiten fortschaffen; Gießzapfen abschmelzen. II. s'~ sich die (grauen) Haare ausrupfen.
épileu*r*, ~se (ĕ-pĭ-lō'r, ~ō'ſ) [épiler] *s.* Haar-Ausrupfer(in).
épilimnique ⊘ (ĕ-pĭ-lĭ-mni'k) [grch.] *a.* Geologie: auf dem Sumpfe befindlich, e-e Sumpfdecke bildend.

épillet ⚘ (ĕ-pĭ-jæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. spicŭla] *s/m.* Gras-Ährchen *n*, -Blüthe *f.*

épilobe ⚘ (ĕ-pĭ-lŏ′b) [grch.] *s/m.* Weiderich, Weidenröschen *n*: ~ à épi Ähren-W. (Epilobĭum spicātum) = laurier de Saint-Antoine. [Bekritteln *n* (Mirabeau).

épilogage ✎ (ĕ-pĭ-lŏ-ga′Ǵ) [épiloguer] *s/m.*

épilogation ‖ ✎ (ĕ-pĭ-lŏ-gā-ßĭǫ′) [épilogue] *s/f.* Tadeln *n*, Bekritteln *n.*

épilogisme ⚕ (ĕ-pĭ-lŏ-Ǵi′ßm) [grch.] *s/m.* méd. Schließen *n* aus den Erscheinungen einer Krankheit auf deren Wesen, aus den Wirkungen von Mitteln auf deren innere Beschaffenheit.

épilogue (ĕ-pĭ-lo′g) [grch.] *s/m.* Epilo′g, Schlußrede *f*, Nachwort *n*, auch *fig.* Schluß.

épiloguer ‖ F (ĕ-pĭ-lŏ-ge′) [grch.] ①a. I. *v/a.* ~ q., qc. und (mehr gbr.) *v/n.* ~ sur q., sur qc. J., et. bekritteln, tadeln. II. s'~ einander bekritteln, tadeln.

épilogueur, **~se** F (ĕ-pĭ-lŏ-gö′r, ~ö′ʃ) [épiloguer] *s.* Krittler(in), Tadler(in).

épilure ⚙ (ĕ-pĭ-lü′r) [épiler] *s/f.* abgeschmolzene Gießzapfen *m/pl.*

épimane ⚕ † (ĕ-pĭ-ma′n) [grch.] *a.* und *s/m.* path. rasend; Rasender.

épimaque ⚕ (ĕ-pĭ-mă′k) [grch.] *s/m.* zo. Strupp-hopfe *f*, wiedehopf-artige Vogel-Gattung in Neu-Guine′a (Epimăchus).

épimède ⚘ (~mæ′d) [grch.] *s/f.* ~ (des Alpes) Bischofsmütze (Epimedĭum alpīnum).

épiméli(d)es (ĕ-pĭ-mĕ-lĭ′d, ~lĭ′, ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* myth. Epimeli′den, die Herden beschützende Ny′mphen.

Épiménide (ĕ-pĭ-mĕ-nĭ′d) *npr.m.* h.a. Epime′nides, grch. Weiser (um 600 vor Chr.), der 40 Jahre lang in e-r Höhle geschlafen haben soll; *fig.* sommeil d'~ Unkenntniß *f* der Welt nach längerer Zurückgezogenheit; rêve d'~ politique Idee *f* eines Staatsmannes, der mit seiner Zeit nicht fortgeschritten ist.

épimère ⚕ (ĕ-pĭ-mă′r) [grch.] I. *a.* math. nombre ~ Zahl *f*, welche eine andere um mehrere Theile vermehrt enthält (ʒB. 7 = 5 und 2); vgl. épimorion. II. *s/m.* zo. Untertheil des Tho′rax (Brust) der sechsfüßigen Inse′kten, woran die Beine sitzen.

épiméride ⚕ ✎ (ĕ-pĭ-mĕ-rĭ′d) [grch.] *a.* min. cristaux ~s Krystalle, die eine Endfläche mehr als Seitenflächen haben.

épimér*isme* ⚕ (ĕ-pĭ-mĕ-ri′ßm), B. ~trisme (~tri′ßm) [grch.] *s/m.* rh. Wieder-Aufzählung *f* der schon abgehandelten Theile.

Épiméthée (ĕ-pĭ-mĕ-tē′) [grch.: „nachher bedenkend"] *npr.m.* myth. Epime′theus (Bruder des Prome′theus, Gemahl der Pando′ra).

épimone ⚕ ✎ (ĕ-pĭ-mo′n) [grch.] *s/f.* rh. = insistance.

épimorion ‖ ⚕ (ĕ-pĭ-mo-rĭ-ǫ′) [grch.] *s/m.* alte Arithme′tik: (auch *a.*: nombre) ~ Zahl *f*, welche eine andere um einen Theil vermehrt enthält (ʒB. 6 = 5 und 1).

Épinac (ĕ-pĭ-nă′k) *npr.m.* id., fr. Stadt (Saône-et-Loire). [hen *n* der Unterlauge.

épinage ⚙ (~na′Ǵ) *s/m.* Seifensiederei: Abzie-

épinaie (ĕ-pĭ-næ′) [épine] *s/f.* agr. Dornenfeld *n*, Dornicht *n.*

Épinal (ĕ-pĭ-nă′l) [lt. Spinalĭum] *npr.m.* id., fr. St. (Vosges); Hauptfabrikation v. Bilderbogen.

épinard ‖ (ĕ-pĭ-nā′r; *pl.* mſt. ‖, ✎ ⑧b) [épine] *s/m.* 1. ⚘ Spina′t (Spinacĭa oleracĕa): P ~ du Malabar, ~ de l'Inde, ~ d'Amérique = baselle. 2. ~s *pl.* Spina′t *sg.* (als Speise): ~s à la religieuse öfters aufgewärmter Spinat (v. Célestin III. 1); *fig.* plat d'~s Sala′tschüssel *f*, ganz grünes Landschaftsgemälde; vert d'~s Spinatgrün *n*; *prv.* c'est du beurre dans ses ~s das ist Wasser auf s-e Mühle. 3. frange à graine d'~ Franse *f* mit dicken Quasten; v. épaulette 2. 4. zo. P = épinoche 1. [ling *m* (Fisch).

épinarde ⚕ (ĕ-pĭ-nă′rd) *s/f.* zo. Stich-

épinard-fraise ⚘, *pl.* ~s-~s (ĕ-pĭ-nār-fræ′ʃ; ⑧b) *s/m.* Beermelde *f* (Blitum virgātum) = blet II. 2.

Épinay (ĕ-pĭ-næ′) *npr.m.* bſd.: 1. Louise-Florence-Pétronille de la Live d'~ id., Freundin von J. J. Rousseau († 1783). 2. Ève de Bradi (brā-dĭ′), genannt Marie de l'~, französische Schriftstellerin (gb. um 1805).

épinçage ⚙ (ĕ-pą-ßa′Ǵ), ~**cela**~ (~ß′la′Ǵ) [épincer] *s/m.* = épincetage.

épinceler ‖ ⚙ (ĕ-pą-ß′le′) [épincer] ①c. *v/a.* = épincer 3, énoder.

épinceleur, **~se** ⚙ (ĕ-pą-ß′lö′r, ~ö′ʃ) [épinceler] *s/m.* = épinceteur, nopeur.

épincer ‖ ⚙ (ĕ-pą-ße′) [pince] ①l. *v/a.* 1. agr. e-n Stamm putzen, die aus demselben getriebenen Schößlinge entfernen. 2. Steinsetzerei: Steine zurichten. 3. Tuchmacherei: ausputzen, noppen (= énoder).

épincetage ⚙ (ĕ-pą-ß′ta′Ǵ) [épinceter] *s/m.* Tuchbereitung: Auszupfen *n*, Noppen *n.*

épinceter ‖ (ĕ-pą-ß′te′) [épincer] ①c. *v/a.* 1. Falknerei: ~ le bec et les serres du faucon Schnabel und Fänge des Falken säubern (= faire le bec, &). 2. ⚙ Tuchmacherei: = épinc(el)er, énoder.

épinc(et)eu*r* ⚙ (ĕ-pą-ß′tö′r, ĕ-pą-ßö′r) *m*, ~**se** (~ö′ʃ) *f* [épincer 3] Tuchmacherei: I. *s.* Nopper(in). II. ~se *s/f.* ~se mécanique Noppmaschine.

épincette (ĕ-pą-ßæ′t) [épincer] *s/f.* 1. ⚙ Tuchmacherei: Pflück-Eisen *n*, Noppzänglein *n.* 2. ~s *pl.* (ſld.) Feuerzange *sg.*

épincher ‖ ⚙ (ĕ-pą-sche′) ①a. *v/a.* Tuchmacherei: = épincer. [(v. épinceteur I.).

épincheuse ⚙ (~schö′ʃ) *s/f.* = épinceteuse

épinçoir ⚙ (ĕ-pą-ßŏă′r) *s/m.* Steinsetzerei: (Pflaster-)Zurichtehammer.

épine (ĕ-pĭ′n) [lt. spina] *s/f.* 1. ⚘ Dorn (-strauch) *m*: ~ aiguë, ~ ardente Feuerdorn *m* (Cratægus pyrăcantha); ~ blanche Hage-, Weiß-dorn *m* (C. oxўacantha) = aubépine; ~ blanche musquée weiße muskateller Dornbirne; ~ de bœuf Hauhechel, Weiberkrieg *m* (Onōnis spinōsa); ~ de bouc Bocksdorn *m* (Lycĭum europæum); ~ du Christ Judendorn *m* (Zizўphus spina Christi); ~ fleurie, ~ noire Schlehendorn *m*; ~ jaune Golddistel (Scolўmus hispanĭcus); ~ luisante glänzender Weißdorn (Cratægus crus galli), Sanddorn *m* (Hippophaë rhamnoīdes); ~ marante Meerkreuzdorn *m*; ~ royale Art Mispelbaum *m*; ~ puante Färber-Kreuzdorn *m* (Rhamnus infectorĭus); provS. ~ de, à scorpion Kollerdistel (Eryngĭum campestre); P ~ solstitiale gelbe Flockenblume (Centaurēa solstitiālis); ~ d'été, ~ d'hiver, ~-rose id., Birnen-Arten. **Syn.** v. aiguillon I. 3. 2. Dorn *m*, Stachel *m*: *fig.* F être, marcher sur des ~s wie auf Kohlen sitzen, auf Nadeln gehen; il est gracieux comme un fagot d'~s, il est un vrai fagot d'~s er ist ein unangenehmer Mensch; une ~ au pied ein Stachel im Fleische, et. Beunruhigendes, Ärgerliches; tirer à q. une ~ du pied, † tirer une ~ du pied de l'âne (Laft.) J. aus der Verlegenheit ziehen; j'y ai trouvé une ~ ich habe ein Haar drin gefunden; *prv.* l'~ en naissant va la pointe devant was ein Häkchen werden will, krümmt sich bei Zeiten. 3. *fig.* ~s *pl.* Ärgernisse *n.pl.*, Schwierigkeiten; ~s de la chicane Hindernisse *n.pl.*, die aus Rechtsverdreherei erwachsen; les ~s de la vie die Dornen, die Mühsale des Lebens; *prv.* il n'est point de roses sans ~s keine Rose ohne Dornen. 4. ⚕ an. Stachel *m*, Grat *m*: ~ dorsale, ~ du dos Rückgrat *m*; *fig.* F courber l'~ katzenbuckeln. 5. zo. P longue ~ langer Igelfisch (= diodon 3); ~ double = syngnathe; ~ de velours Bärenraupe. 6. ⚫ drap gris d'~ Art graues Tuch. 7. ⚙ Metallurgie: ~s *pl.* Kupferdorn *m.sg.*, Röstkörner *n.pl.*; Seifensiederei: Röhre zum Abziehen der Unterlauge; Uhrmacherei: v. échappement 1. [Staubfaden-Ende.

épinème ⚘ (ĕ-pĭ-næ′m) [grch.] *s/m.* oberes

épine-rose, *pl.* ~s-~s (ĕ-pin-rō′ʃ; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei: id., Name einer Birnen-Art.

épinette (ĕ-pĭ-næ′t) [lt. spina] *s/f.* 1. ♪ Spine′tt *n* (dem Klavier ähnliches Instrument, meist von vier Okta′ven). 2. Mastkäfig *m* (vergittertes Behältniß zum Mästen des Geflügels). 3. ⚘ ~ blanche kana′dische Tanne (Abĭes canadensis), ~ rouge amerika′nische Lärche (Larix americāna), nord-amerikanische Nadelbäume. 4. Falknerei: Rückgrat *m* des Falken (v. épine 4). 5. ⚙ Fischerei: Art Angelhaken *m* aus Dornen. [Ort (Yonne).

Épineuil ‖ (ĕ-pĭ-nö′j) *npr. m.* id., französischer

épineu*x* (ĕ-pĭ-nö′ ⑩a und b) *m*, ~**se** (~ö′ʃ) *f* [lt. spinōsus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. dornig, stachelig: ⚕ an. artère ~se Stachel-Puls-Ader *f*; trou ~ blindes Loch des Stirnbeins. 2. *fig.* bedenklich, gefährlich, mißlich, kitzlig, ✎ schmerzlich: esprit ~ krickeliger Mensch, Häkler *m*, Schwierigkeitenmacher *m*. 3. ⚓ gefährlich, voller Klippen und Bänke. II. ~ *s/m.* ⚕ 1. an. (auch *a.* muscle) ~ Stachelmuskel. 2. zo. Stachelschwanz, -thier *n.*

épine-vinette, *pl.* ~s-~s (ĕ-pin-wĭ-næ′t; ⑧b) [épine und vinette] *s/f.* 1. ⚘ Saurach *m*, Berberitze (Berbĕris vulgāris) (Strauch und Frucht). 2. = asticot.

épingare, auch ~**d** ‖ ⚔ (ĕ-pą-gā′r) *s/m.* einpfündige kleine Kano′ne, Kammerbüchse *f*, Sperber.

épingle (ĕ-pą′gl) [D. lt. spinŭla; Sche. dtsch. Spange; vgl. engl. pin] *s/f.* 1. (Steck-)Nadel: ~ boutée Brief-N.; ~ à cheveux, ~ double Haar-N.; ~ de diamant Diama′nt-N.; étui à ~s Nadelbüchse; ~ Rowley Sicherheits-, Ammen-N.; F ~ du confesseur Steck-N. oben am Halstuche; clous d'~ Art Pariser Stifte *m/pl.*; h.m. conspiration de l'~ noire Verschwörung, deren Mitglieder als Erkennungszeichen eine schwarze Stecknadel trugen (unter der fr. Restauration). 2. *fig.* F ✎ mettre une ~ sur (au bout de) sa manche sich e-n Knoten in das Taschentuch machen (um et. nicht zu vergessen), sich et. hinter die Ohren schreiben; F (tiré) à quatre ~s a) sehr ausgeputzt, in vollem Kostü′m od. F Wichs, b) vom Styl: geziert; tuer q. à coups d'~ J. mit Nadelstichen tödten, J-m durch viele Sticheleien zusetzen; F ✎ faire monter q. en ~ J-m alles Gute erweisen; F ✎ (re-)tirer son ~ du jeu sich auf gute Art, ohne Verlust aus einer Gefahr, schlechten Sache herausziehen, den Kopf geschickt aus der Schlinge ziehen; P avoir une ~ à son col noch ein Glas Wein gut haben (in der Schenke); *prv.* F cela ne vaut pas une ~, je n'en donnerais pas une ~, je m'en soucie comme d'une ~, j'en donnerais le choix pour une ~ ich kehre die Hand nicht darum um, Das ist gar nichts werth, darauf gebe ich nichts; une ~ ne tomberait pas à terre es könnte kein Apfel zur Erde fallen (von e-r dicht gedrängten Menschenmenge). 3. ~s *pl.* Nadel-, Trink-geld *n. sg.* für weibliche Dienstboten ꝛc.; weitS. Schlüssel-, Toiletten-, Taschen-geld *n.sg.*, welches die Frau vom Manne erhält, Geschenke *n.pl.* für die Frau dessen, mit dem man ein Geschäft abgeschlossen hat; prov. Draufgeld *n*, bſd. beim Weinkaufe in Burgund (= arrhes 1). 4. Wäschklammer. 5. chir. Nadel zur Hasenscharten-Naht. 6. Kochkunst: Eisnadel auf Gelee ꝛc. 7. ⚙ Tropfen *m*, welcher beim Löthen in das Innere einer zu löthenden Blei-Röhre geräth; Sammetweberei: Flachruthe, Sammetnadel; Spinnerei: eisernes Draht-Häkchen an dem Flügel oder der Gabel.

épinglé ⚙ (ĕ-pą-gle′) [épingle] *a/m.* velours ~ Rippsammet.

épingle-boule, *pl.* ~s-~s (ĕ-pągl-bū′l; ⑧b) *s/f.* Haarnadel mit einem Knopfe.

épingler‿ (ĕ-pą-gle′) [épingle] ①a. I. *v/a.* 1. mit der Nadel anstecken. 2. mit einer Nadel säubern, reinigen: ~ le fusil das

Zündloch des Gewehrs ausräumen. II. s'~ sich Nadeln anstecken.

épinglerie (ĕ-pg̃-glĕ-rī') [épingle] s/f. (Steck-)Nadelfabrik.

épinglette (ĕ-pg̃-glæ't) [dim. von épingle] s/f. 1. ⚙ Tuchbereitung: Putznadel. 2. ⚔ Patro'nen-, Räum-nadel (= dégorgeoir 3). 3. ⚓ kleiner Marlpfriem.

épinglier ‖ (~glī-e') m, **~ère** (~ī-ā'r) f ⑧b. [épingle] I. s. Nadler(in), Nadelverkäufer(in). II. ~ s/m. ⚙ Häkchen n an der Spinnradspule. [aus Seide und Wolle bestehend.

épingline ✿ (ĕ-pg̃-glī'n) s/f. id., Kleiderstoff,

épinicion ‖ (ĕ-pī-nī-ßiö̃') [grch.] s/m. 1. h.a. Siegeshymne f. 2. rl. (Dreimal-)Heilig n (Gesang bei der katho'lischen Messe).

épinier ‖ (ĕ-pī-nīe') m, **~ère** (~īā'r) f; ⑧b. [épine] I. ~ s/m. 1. zo. P Grünling, Schwunz, Vogel (= tarin). 2. ~s pl. ch. Dorngebüsch n. sg., in dem sich Schwarzwild gern aufhält. II. **~ère** s/f. ❦ P Weißdorn m (= aubépine). III. **~ère** a/f. nur gbr. in: an. mœlle ~ère Rückenmark n und colonne ~ère, v. colonne I. 6.

épinoche (~nŏ'ſch)[épine] s/f. 1. ⚇ zo. gemeiner Stichling, Fisch (Gasterostĕus aculeātus) = écharde 4. 2. ✿ id., feinste Kaffeesorte.

épinocher ‖ P ⚒ (~nŏ-ſche') ①a. v/n. (Poit. v/a.) 1. F hoch kauen (wenig und ohne Appetit essen). 2. fig. sich bei Kleinigkeiten aufhalten.

épinochette ⚇ (~ſchæ't) s/f. zo. Strand-Stichling m, Fisch (Gasterostĕus pungitĭus).

épinomis (ĕ-pī-nŏ-mī'ß) [grch.] s/f. (Lnd. +̃+ s/m.) Epi'nomis, Zugabe, Zusatz m zu einem Gesetze rc.; É~, Titel einer Schrift Plato's.

épinyctide ⚇ (ĕ-pī-nī-ktī'd) [grch.] s/f. path. Art Haut-Ausschlag m.

épiodonte ⚇ (ĕ-pī-o-dõ't) [grch.] s/m. zo. Epiodo'nt (Delphi'n-Art).

épioolithique ⚇ (ĕ-pī-o-ŏ-lī-tī'k) [grch.] a. Geologie: terrains ~s Gebirgs-Arten f/pl. oberhalb des Rogensteines.

épiornis ⚇ (ĕ-pī-ŏr-nī'ß) [grch.] s/m. zo. id., vorweltlicher riesiger Laufvogel in Madaga'skar (Epio'rnis maxĭmus).

épiparoxysme ⚇ (ĕ-pī-pă-rŏ-kßī'ßm)[grch.] s/m. path. außer der Zeit auftretender Fieber-Anfall.

épipastique ⚇ (ĕ-pī-pă-ßtī'k) [grch.] a. phm. mit Pulver von spanischen Fliegen bestreut.

épipédométrie ⚇ ⚒ (ĕ-pī-pe-dŏ-me-trī') [grch.] s/f. Planimetri'e (= planimétrie).

épipétale ❦ (ĕ-pī-pĕ-tă'l) [grch.] a. kronen(blätter)ständig.

épipétalé, ~e ❦ (ĕ-pī-pe-tă-le') [grch.] a. mit kronenständigen Staubgefäßen.

épipétalie ❦ (ĕ-pī-pe-tă-lī') [grch.] s/f. Klasse der Pflanzen mit kronenständigen Staubgefäßen, 12. Klasse Jussieu's.

épipètre ❦ (ĕ-pī-pæ'tr) [grch.] s/m. Nostok, Erdga'llerte f (Tremella nostoc).

épiphane (ĕ-pī-fa'n) [grch.] I. a. 1. myth. erscheinend. 2. erlaucht: É~ Epi'phanes, bsd. Beiname des Anti'ochus IV. von Sy'rien u. des Ptolemä'us V. von Ägy'pten. II. **É~** npr. m. h.a. Epipha'nius, Heiliger der grch. Kirche († 403).

Épiphanie (ĕ-pī-fă-nī') [grch.] npr. f. 1. rl. Epipha'nias-, Dreikönigs-fest n (6. Januar). 2. h.a. Epipha'nia, Name von Städten in Klein-Asien.

épipharynx ⚇ (ĕ-pī-fă-rẽ'kß) [grch.] s/m. zo. Epi'pharynx (später auftretender Theil des Mundes der Hautflügler).

épiphénomène ⚇ (ĕ-pī-fe-nŏ-mæ'n) [grch.] s/m. path. Epiphänome'n n, später auftretende Krankheits-Erscheinung, die für den Chara'kter der Krankheit nicht wesentlich ist.

épiphléode ❦ (ĕ-pī-flĕ-o'd) [grch.] a. auf der Rinde der Pflanzen wachsend.

épiphl(é)ose ⚇ (ĕ-pī-fl(ĕ)-ŏ'ſ) [grch.] s/f. Oberhaut von Gewächsen, Muscheln.

épiphonème ⚇ (ĕ-pī-fŏ-næ'm) [grch.] s/m. rh. Epiphone'm(a) n (nachdrücklicher Schlußsatz einer Erzählung).

épiphore ⚇ (ĕ-pī-fŏ'r) [grch.] s/f. Epi'phora: 1. path. (L. ~a (~fŏ-ra') s/m.) Thränenfluß m, Thränen-Auge n. 2. rh. Ausgehen n mehrerer Sätze nach ea. auf dasselbe Wort (= antistrophe 4, épistrophe 2).

épiphragmatique ⚇ (ĕ-pī-fră-gma-tī'k) [épiphragme] a. epiphragma'tisch, was den Chara'kter eines Epiphra'gma hat.

épiphragme ⚇ (ĕ-pī-fră'gm) [grch.] s/m. Epiphra'gma n: 1 ❦ Zwerchfell n der Moose; 2. zo. Deckel der Schnecken. [satz m.

épiphrase ⚇ (ĕ-pī-fră'ſ) [grch.] s/f. rh. Zu-

épiphyllanthe ❦ (ĕ-pī-fīl-lã't) [grch.] a. mit auf den Blättern stehenden Blumen.

épiphylle ❦ (ĕ-pī-fī'l) [grch.] I. a. blattständig. II. s/f. 1. (Poit. s/m.) Art Tang m. 2. Art Kaktus m. 3. ~s pl. auf Blättern schmarotzende Pilze m/pl.

épiphyllin ‖, **~e** ❦ (~fīl-lẽ', ~ī'n) [grch.] a. mit auf der Blatt-Oberfläche befindlichen Befruchtungs-Orga'nen. [chen-Ansatz m.

épiphyse ⚇ (ĕ-pī-fī'ſ) [grch.] s/f. an. Kno-

épiphyte ❦ (ĕ-pī-fī't) [grch.] I. a. auf anderen Pflanzen wachsend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Pflanzen f/pl., die auf anderen Pflanzen (aber nicht von denselben) leben, After-Schmaro'tzerpflanzen f/pl.

épiphytie ❦ (ĕ-pī-fī-tī') [grch.] s/f. unter Pflanzen herrschende Krankheit.

épiphytique ❦ (~tī'k) [grch.] a. epiphy'tisch.

épiplasme ⚇ (ĕ-pī-plă'ßm) [grch.] s/m. méd. Brei-Umschlag (= cataplasme 1).

épiplérose ⚇ (ĕ-pī-plĕ-rŏ'ſ) [grch.] s/f. path. krankhafte Vollblütigkeit.

épiplocèle ⚇ (ĕ-pī-plŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Netzbruch m.

épiplo-entérocèle ⚇, pl. ~~s (ĕ-pī-plo-ã-te-rŏ-ßæ'l; ⑧b) [grch.] s/f. path. Netzdarmbruch m. [Netz-…

épiploïque ⚇ (ĕ-pī-plŏ-ī'k) [grch.] a. an.

épiplo-ischiocèle ⚇, pl. ~~s (L. ĕ-pī-plo-ī-ßkī-ŏ-ßæ'l; ⑧b) [grch.] s/f. path. durch den Hüft-Ausschnitt ausgetretener Netzbruch.

épiploïte ⚇ (ĕ-pī-plŏ-ī't) [grch.] s/f. path. Netz-Entzündung.

épiplo-mérocèle ⚇, pl. ~~s (~plo-me-rŏ-ßæ'l; ⑧b) [grch.] s/f. path. Schenkelnetzbruch m. [path. Netznabelbruch m.

épiplomphale ⚇ (ĕ-pī-plõ-fă'l) [grch.] s/f.

épiploon ‖ (ĕ-pī-plŏ-õ') [grch.] s/m. 1. ⚇ an. Netz n (v. crépine 2). 2. F ⚒ Halstuch n; Hemde n.

épiplo-sarcomphale ⚇, pl. ~~s (ĕ-pī-plo-ßăr-kõ-fă'l; ⑧b) [grch.] s/f. path. Netznabelfleischbruch m.

épiploschéocèle ⚇ (M-Cz. ĕ-pī-plŏ-ßke-ŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Netzhodensackbruch m.

épipolase ⚇ † (ĕ-pī-pŏ-lā'ſ) [grch.] s/f. phys. Oben-auf-schwimmen n.

épipolique ⚇ ⚒ (ĕ-pī-pŏ-lī'k) [grch.] a. force ~ epipo'lische Kraft, vermöge deren eine Substa'nz sich aus einem Gewebe ausscheidet und an seiner Oberfläche erscheint.

épipolisme ⚇ (ĕ-pī-pŏ-lī'ßm) [grch.] s/m. Wirksamkeit f der epipo'lischen Kraft.

épipone ⚇ (ĕ-pī-po'n) [grch.] s/f. zo. Pappwespe, Insekt (Epipŏnus chartarĭus).

épiptéré, ~e ⚇ (ĕ-pī-pte-re') [grch.] a. mit geflügelter Spitze.

épiptérygien ‖, **~ne** ❦ (ĕ-pī-pte-rī-Ʒīẽ', ~īæ'n) [grch.] a. auf Farnkräutern wachsend. [Kaltfärben n.

épiquage ⚙ (ĕ-pī-ka'Ʒ) [épiquer] s/m.

épique (ĕ-pī'k) [lt. epĭcus vom grch.] I. a. (nur nach dem s.) 1. e'pisch, zum Heldengedichte gehörig, geeignet; weitS. e-s Heldengedichtes würdig, Helden-…; poëme ~ E'pos n, Heldengedicht n. 2. iro. hochtrabend, hero'isch. II. s/m. das E'pische.

épiquer ‖ ⚙ (ĕ-pī-ke') ①a. v/a. Färberei: kalt färben. [Spritzbüchse aus Holunderholz.

épiquernelle (ĕ-pī-krū-æ'l) s/f. provN.

Épire (ĕ-pī'r) [grch.] npr. f. h.a. Epi'rus n, Landschaft in Nord-Griechenland.

épirote (ĕ-pī-rŏ't) [grch.] a. und **É~** s. h.a. epiro'tisch, aus Epi'rus; Epiro't(in).

épirrhée ⚇ (ĕ-pīr-re') [grch.] s/f. méd. Zufluß m von Säften.

épirrhize ❦, +̃+ ~r~ (ĕ-pir-rī'ſ, ~pi-~) [grch.] a. auf Wurzeln schmarotzend.

épis ‖ ⚙ (ĕ-pī') s/m. pl. Wasserbaukunst: Verkrippung f. sg. (Einfassung von Faschinen und Pfählen am Fluß-Ufer).

épischèse ⚇ (L. ĕ-pī-ßkæ'ſ) [grch.] s/f. méd. Unterdrückung, Zurückbleiben n von Ausfonderungen. [Schambein n.

épischion ‖ ⚇ (ĕ-pī-ßkī-õ') [grch.] s/m. an.

épiscopal, ~ale (ĕ-pī-ßkŏ-pă'l), m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt. episcopālis] I. a. (nach dem s.) 1. ◻ bischöflich, Bischofs-…, Epifkopa'l-…: l'Église ~ale die bischöfliche (englische), Episkopa'l- oder Hoch-Kirche. 2. ⚇ an. valvule ~ale mützen-ähnliche Klappe der Lungenblut-Adern am Herzen. II. **~aux** ⑩b. s/m. pl. rl. Anhänger der englischen Hochkirche (= anglican II.).

épiscopalien ‖, **~ne** * (ĕ-pī-ßkŏ-pă-līẽ', ~īæ'n; ⑧) a. bischöflich.

épiscopalité (ĕ-pī-ßkŏ-pă-lī-te') s/f. bischöfliches Einkommen.

épiscopat ‖ (ĕ-pī-ßkŏ-pa') [lt. episcopātus] s/m. 1. Episkopa't n, bischöfliche Würde oder Amtszeit f. 2. ⚒ Bisthum n. 3. coll. Gesammtheit der Bischöfe pl.: l'~ français die französischen Bischöfe pl. **Syn.** le *pontificat* est une domination; la *prélature*, une distinction; l'*épiscopat* (1), une charge.

épiscopiser ‖ ⚒ F (ĕ-pī-ßkŏ-pī-ſe') ①a. v/n. 1. nach der bischöflichen Würde streben. 2. den Bischof spielen.

épisémasie ⚇ (ĕ-pī-ße-ma-ſī') [grch.] s/f. id., erstes Anzeichen einer Krankheit.

épisème (ĕ-pī-ßæ'm), **épisémon** ‖ (~ße-mõ') [grch.] s/m. Philologie: Zahlzeichen n im Griechischen, das nicht im Alphabe't enthalten ist. [path. Schamlefzen-Bruch m.

épisiocèle ⚇ (ĕ-pī-ßī-ŏ-ßæ'l) [grch.] s/f.

épisiorrhaphie ⚇ (L. ĕ-pī-ßī-ŏr-ra-fī') [grch.] s/f. chir. Schamlefzen-Naht.

épisode (ĕ-pī-ſo'd) [grch.] s/m. († auch s/f. und **~ie** (~ſŏ-dī') s/f.) 1. Neben-, Zwischenhandlung f, Episo'de f (auch fig.). 2. Malerei: Nebengruppe f. 3. ♪ Nebenmoti'v n.

épisodier ‿ † (ĕ-pī-ſŏ-dī-e') ①a. v/a. mit Episo'den ausschmücken.

épisodique ◻ (ĕ-pī-ſŏ-dī'k) [épisode] a. (nur nach dem s.) 1. episo'disch, eingeschaltet: poëme ~ Gedicht n, das aus einzelnen unzusammenhängenden Gesängen besteht; pièce ~ Schauspiel n, dessen einzelne Scenen keinen Zusammenhang haben (= pièce à tiroir(s). 2. nebensächlich, Neben-…

épispadias ⚇ (ĕ-pī-ßpă-dī-a'ß) [grch.] s/m. an. Epispadi'e f, Ausmündung der Harnröhre an der oberen Fläche der Ruthe.

épispase ⚇ (~ßpā'ſ) [grch.] s/f. méd. Epi'spasis (kri'tischer örtlicher Ausschlag in Folge medizi'nischer Behandlung).

épispastique ⚇ (~ßpă-ßtī'k) [grch.] I. a. und s/m. phm. blasenziehend(es Mittel); Zugmittel n, -pflaster n. II. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. Weichflügler (Käfer-Familie).

épispermatique ❦ (ĕ-pī-ßpăr-ma-tī'k) a. episperma'tisch, Samendecken-…

épisperme ❦ (ĕ-pī-ßpă'rm) [grch.] s/m. Samen-decke f, -haut f.

épisse ⚓ ⚒ (ĕ-pī'ß) s/f. nur gbr. in: cornet d'~ Splißhorn n (= épissoir 2). *Hom.* épice.

épisser ‖ ⚓ (ĕ-pī-ße') [L. a/d. splizan] ①a. v/a. splissen, (zwei Tau-enden) an einander flechten; v. épissoir 2. *Hom.* épicer.

épissière ⚙ (ĕ-pī-ßīæ'r) s/f. Fliegennetz n für Pferde. *Hom.* épicière.

épissoir (ĕ-pī-ßŏā'r) [épisser] s/m. 1. ⚙ Marlpfriem; Fischerei: Art eiserner Haken, mit dem die Fisch-Verpacker die Weiden an den Körben zurückbiegen, um Schnüre durch sie durchzuziehen. 2. ⚓ Splißhorn n, Teers(je f), an beiden

Enden zugespitztes Holzstück zum Verbinden zweier Tau-Enden (= aguillot, cornet d'épisse, cornet à épisser, v. cornet 17).

épissure ⚓ (ĕ-pĭ-ßü'r) [épisser] *s/f.* Splissung, Aneinanderflechten *n* von zwei Tauen: ~ de ganse Aug-splissung; ~ en portière de vache Bugt-, doppelte Splissung.

épistaminal, ~**ale** ⚘ (ĕ-pĭ-ßtă-mĭ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [grch.-lt.] *a.* staubfadenständig.

épistaminé, ~**e** ⚘ (~ne') [grch. u. lt. stamen] *a.* mit oberständigen Staubfäden.

épistaminie ⚘ (ĕ-pĭ-ßtă-mĭ-nī') *s/f.* Epistami'nia, Klasse der Pflanzen mit oberständigen Staubfäden (fünfte Klasse bei Jussieu).

épistaphylin ‖ (ĕ-pĭ-ßtă-fĭ-lę̆') [grch.] *s/m.* an. Gaumen-Zapfenmuskel.

épistase (ĕ-pĭ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Flocken *pl.* im Harne.

épistation ‖ (ĕ-pĭ-ßtă-ßįǫ') [lt.] *s/f.* phm. & Zerstoßen *n* und Verwandeln *n* in e-n Teig.

épistaxis (ĕ-pĭ-ßtă-kßī'ß) [grch.] *s/f.* path. Nasenbluten *n*.

épister ‖ (ĕ-pĭ-ßte') [lt. pistāre] ①a. *v/a.* phm. durch Zerstoßen in Teig verwandeln.

épisternal *m*, ~**ale** *f* (ĕ-pĭ-ßtăr-nă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [grch.] an. I. *a.* zum Brustbeine gehörig. II. ~ *s/m.* Episterna'l-Fortsatz.

épisternum (ĕ-pĭ-ßtăr-nŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. 1. Brustschild *n* der Inse'kten. 2. Ansatz am Brustbeine der Schildkröten.

épistilbite (ĕ-pĭ-ßtĭl-bĭ't) [grch.] *s/f.* min. Epistilbi't *m* (aus kieselsaurer, Thon- und Kalk-Erde bestehendes Minera'l).

épistolaire (ĕ-pĭ-ßtŏ-lā'r) [lt. epistolāris] I. *a.* (nur nach dem *s.*) brieflich, Brief-...: genre ~ Briefstyl *m*; h.a. papier ~ Brief-, Königs-Papier *n* der Alten. II. *s/m.* Briefsteller, -schreiber. [*s/f.* Briefchen *n*.

épistolette F (ĕ-pĭ-ßtŏ-lă't) [lt. epistŏla]

épistolier ‖, ~**ère** (ĕ-pĭ-ßtŏ-lĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [lt. epistolāris] *s.* Brief-schreiber(in), -steller(in).

épistolographe (ĕ-pĭ-ßtŏ-lŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. Briefschreiber, bsd. Schriftsteller, von dem eine Briefsammlung vorhanden ist. 2. h.a. Geheimschreiber, Ober-Bibliotheka'r und Kultus-Minister bei den Ptolemä'ern in Ägy'pten.

épistolographie (ĕ-pĭ-ßtŏ-lŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* 1. Kunst des Briefschreibens. 2. h.a. ägy'ptische Vulgä'r-, Volks-schrift.

épistolographique (ĕ-pĭ-ßtŏ-lŏ-gră-fĭ'k) *a.* 1. briefschreibend. 2. h.a. écriture ~ Volksschrift *f* der alten Ägy'pter (= démotique).

épistome (ĕ-pĭ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Epi'stoma *n* (Vordertheil des Kopfes der Insekten über dem Munde) = opercule.

épistrophe (ĕ-pĭ-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* 1. path. wiederkehrende Krankheits-Erscheinung. 2. *rh.* = épiphore 2.

épistrophée (ĕ-pĭ-ßtrŏ-fe') [grch.] *s/f.* an. zweiter Halswirbel.

épistyle (ĕ-pĭ-ßtĭ'l) [grch.] *s/m.* (A., Poit., B.: ✝✝ *s/f.*) alte arch. = architrave 1.

épisyllogisme (~ßĭl-lŏ-Gĭ'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Episyllogi'smus (Schluß, welcher einen vorausgegangenen Schluß zu s-r Prämisse nimmt).

épisynalèphe (ĕ-pĭ-ßĭ-nă-lä'f) [grch.] *s/f.* *gr.* Episynalö'phe (Verschmelzung eines Vokals innerhalb eines Wortes mit einem andern, zB. je loŭrai statt je louerai) = synérèse.

épisynthétique (~ßę-te-tĭ'k) [grch.] méd. I. *a.* episynthe'tisch. II. *s/m.* Episynthe'tiker, Anhänger des Episyntheti'smus.

épisynthétisme (ĕ-pĭ-ßę-te-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Episyntheti'smus, ehm. medizi'nische Lehre, welche verschiedene, einander entgegenstehende Ansichten zu vereinigen suchte.

épit ‖ ⚙ (ĕ-pĭ') [= épieu] *s/m.* Saline: Feuerschaufel-stange *f*, -stiel. *Hom.* v. épi.

épitaphe (ĕ-pĭ-tă'f) [grch.] *s/f.* (✝, im 17. sc., auch *s/m.*) Epita'phium *n*: 1. Grabschrift: menteur comme une ~ wie eine Leichenpredigt lügend, überschwänglich lobend; F faire l'~ de q. nach J-s Tode über ihn sprechen; *fig.* F il fera l'~ du genre humain Der wirft noch mit unsern Knochen die Äpfel von den Bäumen. 2. arch. Tafel mit Grabschrift, in eine Wand 2c. gemauert.

épitaphier ‖ (ĕ-pĭ-tă-fĭe'), ✝~**ste** (~fĭ'ßt) ⑧b. *s/m.* Grabschriften-Verfasser.

épitaphique (ĕ-pĭ-tă-fĭ'k) *a.* auf Grabschriften (befindlich) (Balz.).

épitase (ĕ-pĭ-tā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Epi'tasis, Schürzung des Knotens im Drama. 2. ♪ ✝ Übergang *m* in eine höhere Tonlage; alte Rhythmik: Arsis, Hebung. 3. path. Steigerung eines Fiebers.

épite (ĕ-pĭ't) *s/f.* 1. ⚙ Zimmerei: hölzerner Keil. 2. ⚓ Spikerspinne, Nagelkeil *m*, Deutel *m*.

épithalame (ĕ-pĭ-tă-la'm) [grch.] *s/m.* (✝ *s/f.*) Hochzeitsgedicht *n* (auch *fig.*); allego'rische Zeichnung zu e-r Hochzeitsfeier.

épithélial, ~**ale** (ĕ-pĭ-te-lĭă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ĭō') *a.* an. epithelia'l, zum Epithe'lium gehörig (v. épithélium).

épithélioma (ĕ-pĭ-te-lĭ-ŏ-ma') *s/m.* path. Geschwollenheit *f* des Epithe'liums.

épithélium (~lĭ-o'm) [grch.] *s/m.* an. Epithe'lium *n*, Oberhäutchen *n* der Schleimhäute.

épithème (ĕ-pĭ-tä'm) [grch.] *s/m.* 1. phm. Umschlag. 2. zo. Horn-Auswuchs über dem Schnabel mancher Vögel.

épithète (~tä't) [grch.] *s/f.* (✝ *s/m.*). 1. (adjectif) ~ Beiwort *n*, Beiname *m*, Zusatz *m*, Epi'theton *n*. 2. (meist *mv.part*) = qualification. **Syn.** *adjectif* est un terme de grammaire; *épithète*, terme de rhétorique, a plus de noblesse; le premier détermine; le second donne plus de force ou d'élévation.

épithétique (ĕ-pĭ-te-tĭ'k) [grch.] *a.* 1. * reich an Beiwörtern. 2. *gr.* am Ende zugesetzt (vgl. épenthétique und prosthétique).

épithétiser ‖ F (ĕ-pĭ-te-tĭ-ſe) [épithète] ①a. *v/a.* ~ q. J-m e-n Beinamen geben.

épithétisme (ĕ-pĭ-te-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* *rh.* Epitheti'smus (Beschränkung eines Begriffes durch ein Beiwort).

épithétomanie * (ĕ-pĭ-te-tŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Sucht Beinamen zu geben.

épithyme ⚘ (ĕ-pĭ-tĭ'm) [grch.] *s/m.* Thy'mian-Flachsseide *f* (Cuscūta epithy̆mon).

épitichisme (L. ĕ-pĭ-tĭ-kĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Bau auf älteren Mauerresten.

épitié ⚓ ✝ (ĕ-pĭ-tĭe') *s/m.* Kugelback *f* (Ort zum Aufbewahren der Geschützkugeln) = parc en gobelet.

épitoge (ĕ-pĭ-tō'G) [lt.] *s/f.* 1. ehm. Staatskapuze der höchsten fr. Parlame'ntsbeamten; Art Überhang *m* auf der linken Schulter der Professo'ren an den Lyce'en (= chausse I. 1). 2. h.a. Epito'ga, Mantel, welchen die Römer über der To'ga trugen. [Döbel-Eisen *n*.

épitoir ⚓ (ĕ-pĭ-tŏā'r) [épite] *s/m.* Deutel-,

épitomateur (ĕ-pĭ-tŏ-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Epitoma'tor, J. der einen Auszug aus et. macht.

épitome (ĕ-pĭ-tŏ'm), mehr gbr. ~**é** (~tŏ-me') [grch.] *s/m.* 1. Abriß, Auszug, Inbegriff. Syn. v. abrégé. 2. ~é Auszug der biblischen oder griechischen Geschichte zum Lernen der lateinischen Sprache.

épître (ĕ-pĭ'tr) [lt. epistŏla] *s/f.* 1. Sendschreiben *n*, Epi'stel, F co. (langweiliger) Brief *m*: ~ dédicatoire Zueignungsschrift; F j'ai reçu de lui une longue ~ ich habe von ihm e-n langen Schreibebrief erhalten; F cet homme est familier comme les ~s de Cicéron dieser Mensch thut zu vertraut. 2. Epi'stel, Zuschrift in Versen. 3. rl. (Verlesung der) Epi'stel bei der Messe; côté de l'~ Epistel-Seite des Altars. **Syn.** *lettre* est le mot ordinairement employé; *épître* (1, 2) ne s'applique guère qu'à certaines lettres que des écrivains de l'antiquité classique nous ont laissées; à l'égard des écrits qui ont pour auteurs des modernes, *épître* est le nom d'une lettre écrite en vers ou d'une lettre dédicatoire. [Epi'stelpult *n*.

épîtrier ‖ (ĕ-pĭ-trĭ-e', F ~trĭe'; ⑧b) *s/m.*

épitrite (ĕ-pĭ-trĭ't) [grch.] I. *a.* alte math. nombre ~ Zahl *f*, die sich zu einer gewissen anderen verhält wie 4 zu 3. II. *s/m.* mét. Epi'tritus (Versfuß aus drei langen und e-r kurzen Sylbe in beliebiger Ordnung).

épitrochlée (ĕ-pĭ-trŏ-klĕ') [grch.] *s/f.* an. Epitro'chlea (innerer Höcker am unteren Ende des Ober-Arm-Knochens).

épitrope (ĕ-pĭ-tro'p) [grch.] I. *s/f.* *rh.* rednerisches Zugeständniß eines bestreitbaren Satzes. II. *s/m.* Schiedsrichter der griechischen unter türk. Botmäßigkeit stehenden Christen.

épityrum (ĕ-pĭ-tĭ-rŏ'm) [grch.] *s/m.* Gericht *n* von eingemachten Oli'ven (bei den Alten). [wachsend.

épixyle ⚘ (ĕ-pĭ-kßĭ'l) [grch.] *a.* auf Holz

épizéphyrien ‖, ~**ne** (ĕ-pĭ-ſe-fĭ-rĭę', ~ĭä'n) [grch.] *a.* u. É~, É~ne *s.* h.a. epizephy'risch, Epizephy'rier(in) (von einem Stamme der Lokrer in Unter-Italien).

épizoaire (ĕ-pĭ-ſŏ-ā'r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (animaux) ~s auf der Haut anderer Thiere lebend(e Schmarotzerthiere *n.pl.*).

épizoïque (ĕ-pĭ-ſŏ-ĭ'k) [grch.] *a.* Geologie: über Thierversteinerungen enthaltenden Gebirgsschichten liegend.

épizootie (L. ~ſo-ŏ-ßī'; M-Cz., Lnd., Ls., Poit., Didot: ~tī') [grch.] *s/f.* vét. Viehseuche, Rinderpest, Viehsterben *n* (auch **fig.*).

épizootique (~tĭ'k) *a.* (vieh)seuchen-artig.

éplaigner ‖ ⚙ (ĕ-plä-nje') [✝éplaner] ①a. *v/a.* = aplaigner, lainer. [gneur, laineur.

éplaigneur ⚙ (ĕ-plä-njö'r) *s/m.* = aplai-

éplanure (ĕ-plă-nü'r) *s/f.* provN. Hobelspäne *m/pl.* [zeug *n* (Sd.).

éplette (ĕ-plä't) *s/f.* provC. Handwerks-

éploiement ‖ * (ĕ-plŏă-mą') *s/m.* ~ des ailes Ausbreiten *n* der Flügel. [Klagen *n*.

éploration ‖ * (ĕ-plŏ-ră-ßįǫ') *s/f.* Weinen *n*,

éploré, ~**e** (ĕ-plŏ-re') [lt. plorāre] *a.* ganz in Thränen, thränenvoll, weitS. klagend.

éployé, ~**e** (ĕ-plŏă-ĭe'; L. ĕ-plŏ-ĭe') [lt. explicāre] *a.* bl. mit ausgebreiteten Flügeln.

épluchage (ĕ-plü-schā'G) [éplucher] *s/m.* 1. ⚙ a) Ausrupfen *n*, Zupfen *n*, Säubern *n*, Be-, Ver-lesen *n*; b) (ausgelesene) Unreinigkeiten *f/pl.* 2. *fig.* F scharfes Exa'men.

épluchement ‖ ⚙ (ĕ-plü-schmą') [éplucher] *s/m.* 1. Gärtnerei: Ab-, Aus-pflücken *n* des zu dicht hängenden Obstes. 2. = épluchage 1 a.

éplucher (ĕ-plü-sche') [D. pluche von lt. pilāre; dtsch. pflücken] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ab-, aus-klauben, zupfen, zausen, pflücken, reinigen, Gemüse lesen, säubern, Vögel rupfen, Fische abschuppen; ~ un arbre e-n Baum ausputzen; ~ des cerneaux Nüsse auskernen; ~ un champ das Unkraut auf einem Felde ausgäten; v. éperlan u. écrevisse 1; ⚙ ~ du drap Tuch noppen, säubern (= énoder). 2. absuchen, von Ungeziefer reinigen. 3. *fig.* F aufmerksam betrachten, prüfen; drt. ~ une personne J. ausforschen, ob man ihm nichts Falsches nachweisen kann, inquiriren. 4. engS. *fig.* F Fehler aus et. herausklauben, et. durchhecheln. II. s'~ 1. sich putzen, sich Ungeziefer absuchen, sich reinigen (lassen); gereinigt werden. 2. *fig.* sich durchforschen.

éplucheur (ĕ-plü-schö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [éplucher] I. *s.* (Aus-)Leser(in), (Aus-)Klauber(in); ⚙ ~ de laine Woll-Sortirer(in). II. ~ *s/m.* *fig.* F J., der keinen Fehler 2c. durchgehen läßt: ~ de mots Sylbenstecher, Wortklauber; F ~ de bassin Arzt. III. ~se *s/f.* F Selbstbefriedigerin.

épluchoir ⚙ (ĕ-plü-schŏā'r) *s/m.* Ausputzmesser *n*, Nopp-Eisen *n* der Schneider 2c.; Korbmacherei: Schnitzer; Papier-Fabrikation:

Raum, wo fremde Körper aus dem Pappenbrei entfernt werden.

épluchure (ĕ-plü-schü'r) [éplucher] *s/f.* (mst. ~s *pl.*) Abfall *m*, Unrath *m*, Ausgeputztes *n*; *fig.* F Auskehricht *m*. [cheur I.

épluquet ‖ ⚙ (ĕ-plü-kæ') *s/m.* = effilo-

épluser ‖ ⚙ (~ʃe') ①a. *v/a.* Spinnerei: = pluser.

épode ⓖ (ĕ-po'd) [grch.] *s/f.* 1. Schluß-, Nach-gesang *m*, bsd. in den Chören des grch. Drama's. 2. Art Gedicht *n* aus abwechselnd langen und kurzen Zeilen, Epo'de. 3. ⚒ Kehrzeile, Refrain *m*.

épodique (ĕ-pŏ-di'k) *a.* epo'disch (v. épode 2).

époinçonner ‿ †, Poit. auch **esp**~ (beides: ĕ-pŏã-ßŏ-ne') [poinçon] ①a. *v/a.* = aiguillonner, piquer. ‿ [stechen, stacheln.

époindre † (ĕ-pŏã'dr) [poindre] ④b. *v/a.*

épointage ⚙ (ĕ-pŏã-ta'Ç) [épointer] *s/m.* Abstumpfen *n*, Stumpfmachen *n*.

épointement ‖ ⚙ (ĕ-pŏã-tmã') [épointer] *s/m.* Abgespitzt-, Abgestumpft-sein *n*.

épointer ‿ (ĕ-pŏã-te') [pointe] ①a. I. *v/a.* 1. die Spitze abbrechen, stumpf machen; ⚘ Krystallographie: ent-ecken. 2. spitz machen; ⚙ Buchbinderei: die Schnur-Enden ausfasern. 3. ~é, ~ée kreuz-, lenden-lahm. 4. P ~ son foret sterben. II. s'~ 1. die Spitze verlieren. 2. sich die Hüfte verrenken (von Hunden und Pferden). [pen *n* des Tuches.

épointillage ⚙ (ĕ-pŏã-tĭ-ja'Ç) *s/m.* Nop-

épointiller ‖ ⚙ (ĕ-pŏã-tĭ-je') [pointe] ①a. *v/a.* = énoder.

épointure (ĕ-pŏã-tü'r) [épointer] *s/f.* 1. ch. vét. Verrenkung des Hüftbeines. 2. Zuspitzen *n*. 3. ⚙ Buchbinderei: a) Ausfasern *n* der Heftschnur; b) ausgefaserte Enden *n.pl.* der Heftschnur.

épois (ĕ-pŏa'⑧b) [dtsch.] *s/m.pl.* ch. Hirschgeweih *n. sg.*, Enden *n. pl.* (= cors): ~ de coronure Kron-Gehörn *n. sg.*; ~ de trochure Zinken-Gehörn *n. sg.*

épomide ⚘ (ĕ-pŏ-mi'd) [grch.] *s/m.* an. oberster Schulterblatt-Theil.

épomphale ⚘ (ĕ-pŏ-fa'l) [grch.] *s/m.* phm. Nabelpflaster *n*.

éponge (é-pŏ'Ç) *s/f.* I. [lt. spongĭa] 1. (Bade-) Schwamm *m*; ~ métallique Erz-Sch.; F avoir une ~ dans le gosier, F boire comme une ~ einen Schwamm im Leibe haben, P wie ein Loch saufen; F passer l'~ sur qc. et. mit dem Schwamme ab-, aus-wischen, *fig.* in Vergessenheit begraben, den Schleier der Vergessenheit über et. decken; *fig.* F presser l'~ a) J. zur Wieder-Erstattung nöthigen, J-m ʃ-n Raub abjagen, b) aussaugen; F vouloir sécher la mer avec des ~s et. mit zu schwachen Mitteln unternehmen. 2. ch. Ferse gewisser Thiere. 3. vét. Stoll-schwamm *m*, -beule (weiche Geschwulst an der Kniebeuge der Pferde). 4. ⚘ ~ d'églantier Rosenschwamm *m* (= bédegar); ~ de rivière Bach-, Wasser-faden *m*. 5. ⚘ chm. ~ de platine Platinschwamm *m* (= mousse de platine). 6. ⚘ zo. Thier *n* des Badeschwammes. 7. F Mätresse; Betrunkene; ~ d'or Advoka't *m*; ~ à sottises Dummkopf *m*. II. [lt. sponda] ⚙ Hufschmiede: ~s *pl.* Stollen *m/pl.* (umgebogene Enden der Hufeisen-Arme); Metallurgie: Rand *m* des Gießtisches beim Gießen der Bleitafeln.

éponger ‿ (ĕ-pŏ-Çe') [éponge] ①m. *v/a.* 1. mit e-m Schwamme rc. abwischen, reinigen. 2. ⚙ Bäckerei: mit einem in Eigelb getauchten Schwamme überfahren. II. s'~ sich abwischen, sich abtrocknen.

épongier ‖ † (ĕ-pŏ-Çie'; ⑧b) *s/m.* 1. *co.* (nach Poit. *a/m.*) Schwammträger (Laft. 2. 10). 2. Schwammhändler.

Éponine (ĕ-pŏ-ni'n) *npr.f.* Eponi'na, bsd. Name der Gattin des Sabi'nus; Muster aufopfernder Gattenliebe.

éponte ⚙ (ĕ-pŏ't) [pont] *s/f.* Bergbau: die hangende oder die liegende Schicht eines Ganges, Sahlbänder *n. pl.*

épontillage ⚓ (ĕ-pŏ-tĭ-ja'Ç) *s/m.* Abstützen *n* der Decken.

épontille ⚓ (ĕ-pŏ-ti'j) [*dim.* von éponte] *s/f.* (Deck-)Stütze: ~s entre les ponts Deckstützen *pl.* unter den Querbalken; ~ des écoutilles Balken *m* in Schiffen zum Auf- und Ab-steigen zwischen Verdeck und Raum.

épontiller ‖ (ĕ-pŏ-tĭ-je') ①a. *v/a.* 1. ⚓ die Decke abstützen. 2. ⚙ Tuchschererei: ~ le drap die Flockwolle aus dem Tuche ausziehen.

éponyme (ĕ-pŏ-ni'm) [grch.] *a.* und *s/m.* Namen gebend; h.a. (archonte) ~ A'rchon Epo'nymos (v. archonte).

épopée (ĕ-pŏ-pe') [grch.] *s/f.* Epopö'e, Heldengedicht *n*: ~ badine, ~ comique, ~ héroï-comique scherzhaftes Heldengedicht.

épopsides ⚘ (ĕ-pŏ-pßi'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. wiedehopf-artige Vögel.

épopte ⚘ (ĕ-pŏ'pt) [grch.] *s/m.* h.a. Epo'pt (der den dritten Grad in den eleusi'nischen Myste'rien hatte), ganz Eingeweihter, Augenzeuge von Allem. [eines Epo'pten.

époptie ⚘ (ĕ-pŏ-pti') [grch.] *s/f.* h.a. Würde

époptique ⚘ (ĕ-pŏ-pti'k) [grch.] *a.* phys. couleurs ~s epo'ptische, durch Interfere'nz des Lichtes erzeugte Farben *f/pl.* (G.).

époque (ĕ-pŏ'k) [grch.] *s/f.* 1. Epo'che, geschichtlicher Zeitpunkt, bsd. Zeit eines bedeutsamen Ereignisses: ~ brillante, ~ saillante Glanzperio'de; faire ~ Epo'che machen, bemerkenswerth sein; l'~ des croisades die Zeit der Kreuzzüge; être au niveau des connaissances de son ~ auf der Höhe ʃ-r Zeit stehen; l'~ de la plus florissante prospérité die Blüthe(zeit) eines Landes rc.; F avoir ses ~s die Regel haben (von Frauen); à l'~ de ... zur Zeit ... 2. ast. ~ des moyens mouvements d'un astre Epo'che e-s mittleren Ortes. 3. Geologie: Epo'che in der Geschichte der Erdbildung.

épouce, ~e ⚘ (ĕ-pu-ße') [pouce] zo. I. *a.* ohne Daumen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* daumenlose Vögel.

époudrer ‿ † (ĕ-pu-dre') [poudre] ①a. *v/a.* ab-, aus-stäuben (mehr gbr. épousseter).

épouffer ‖ (ĕ-pü-fe') [pouffer] ①a. I. *v/a.* F überfallen. II. s'~ 1. P sich verkrümeln, verschwinden. 2. F ⚒ s'~ de rire fast (er-) sticken vor Lachen; ~é, ~ée (ganz) außer Athem, übergeschäftig.

épouiller ‖ P (ĕ-pü-je') [pou] ①a. I. *v/a.* (ab)lausen. II. s'~ sich (ab)lausen.

épourlardage ⚙ (ĕ-pu-lăr-da'Ç) *s/m.* Auseinandermachen *n* u. Säubern *n* der Tabacksbündel. [auseinandermachen u. reinigen.

épourlarder ‖ ⚙ (~de') ①a. *v/a.* Tabacksbündel

époulle (ĕ-pu'l) & v. espo(u)le &.

époumoner ‖ F (ĕ-pu-mŏ-ne') [poumon] ①a. I. *v/a.* außer Athem setzen. II. s'~ sich die Lungen ausschreien; sich müde reden oder singen.

épousailles (ĕ-pu-ʃa'j⑧b) [lt. sponsalĭa] *s/f.pl.* (V.H. auch ~e *sg.*) Trauung *sg.*, Hochzeit *sg.*

épouse (ĕ-pu'ʃ) *s/f.* v. époux. [zeit *sg.*

épousé *m*, ~e *f* (ĕ-pu-ʃe') I. ⚒ ~ *s/m.* Ehemann. II. ~e *s/f.* Braut; junge Frau, Neuvermählte (= mariée); F marcher comme une ~e zimperlich gehen; F être parée comme une ~e de village lächerlich aufgeputzt sein; † ⚔ voir l'~e in Schrekken und Bestürzung gerathen.

épouser ‿ (ĕ-pu-ʃe') [lt. sponsare] ①a. I. *v/a.* 1. ehelichen, heirathen, *co.* freien (auch *abs.*); *fig.* F ⚒ ~ le bien public ein Mädchen von schlechtem Rufe heirathen; ~ la mer die Meeresbraut freien (ehm. venetia'nische Staats-Ceremo'nie); F il s'est laissé ~ er ist unter den Pantoffel gekommen; *prv.* tel fiance qui n'~e pas Mancher fängt et. an, ohne es auszuführen; v. dette 1, faim 1. 2. mitheirathen: il ~e la misère er heirathet sich in's Elend hinein. 3. *fig.* ~ q. es mit J-m halten; je n'~e personne ich binde mich an Niemand; ~ qc. e-e Sache zu ʃ-r eigenen machen, et. annehmen, befördern; ~ la querelle de q. im Streite J-s Partei' nehmen; F ⚒ ~ une étude sich ein Stu'dium angelegen sein lassen. 4. † verheirathen. 5. P très-b. vögeln. 6. F ~ la camarde sterben; ~ la foucand(r)ière die Beute rasch wegwerfen; ~ la veuve gehängt werden. II. s'~ sich heirathen.

épouseur F (ĕ-pu-ʃö'r), P ~x ‖ (~ʃö') [épouser] *s/m.* Freier (oft *iro.*); F ~ du genre humain, ~ à toutes mains falscher Freier, der allen Frauenzimmern die Ehe verspricht.

époussetage (ĕ-pu-ß'ta'Ç) *s/m.* 1. Abstäuben *n*. 2. ⚙ letzte Bearbeitung des Pulvers, Poliren *n* oder Schleifen *n*.

épousseter ‿ (~ß'te') [pousse] ①c od. ①e. (P ⁺⁄₊ *fut.* j'épousterai in: M.E. IV. 7. 31; *prés.* il épouste in: Legrand, *la Famille extravagante* 11) I. *v/a.* 1. abstäuben, den Staub ab-bürsten, -klopfen (auch *abs.*); Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd bürsten. 2. *fig.* F ~ q. J-m den Rock ausklopfen, J. durchprügeln; ohne Schonung kritisiren. 3. ⚙ das Pulver poliren oder schleifen. II. s'~ sich abstäuben, sich abbürsten; abgeklopft werden. [loser Kritiker (Cherbuliez).

épousseteur * (ĕ-pu-ß'tö'r) *s/m.* schonungs-

époussetoir (ĕ-pu-ß'tŏa'r) *s/m.* 1. Federbesen *n*. 2. ⚙ Staubpinsel des Juweliers.

époussette (ĕ-pu-ßæ't) [épousseter] *s/f.* 1. (meist im *pl.*) † Staubwedel *m* aus Haaren (jetzt mehr gbr. vergette). 2. Staub-Lappen *m* (zum Putzen der Pferde). 3. *abs.* Bürste.

époustouflé, ~e P * (ĕ-pu-ßtu-fle') *a.* bestürzt. [chen *n*, Unreinigkeit *f* im Tuche.

épouti ⚙ (ĕ-pu-ti') [époutir] *s/m.* Knöt-

époutieuse ⚙ ⚒ (L. ĕ-pu-tĭö'ʃ) *s/f.* = épincheuse.

époutir ⚙ ⚒ (ĕ-pu-ti'r) ②a., † ~ier ‖ (~tĭ-e') ①a. *v/a.* noppen (= énoder).

époutissage ⚙ (ĕ-pu-ti-ßa'Ç) [époutir] *s/m.* Noppen *n*. [Noppmaschine.

époutisseuse ⚙ (ĕ-pu-tĭ-ßö'ʃ) [époutir] *s/f.*

épouvantable □ (ĕ-pu-wã-ta'bl) [épouvanter] *a.* entsetzlich, erschrecklich; † *préc.* ~ment ganz und gar. **Syn.** v. affreux.

épouvantail ‖, *pl.* ~s (ĕ-pu-wã-ta'j; ⑧b) [épouvanter] *s/m.* 1. Vogelscheuche *f*, Po'panz (auch *fig.* von e-m sehr häßlichen Menschen); v. chènevière. 2. zo. P spaltfüßige Meerschwalbe (Vogel) = goëlette, Pierre Garin.

épouvante (ĕ-pu-wã't) [épouvanter] *s/f.* (plötzlicher) Schrecken: causer, donner de l'~ in Schrecken setzen; jeter, porter l'~ dans qc. et. mit Schrecken erfüllen; prendre l'~ von Schrecken ergriffen w. **Syn.** l'*effroi* glace, rend immobile; la *frayeur* n'est qu'un sentiment passager d'*effroi*; l'*épouvante* fait qu'on perd la tête et cherche son salut en fuyant on ne sait où; *terreur* se rapporte tantôt à l'objet qui fait impression sur l'âme, tantôt à l'effet de cette impression (vgl. alarme).

épouvantement ‿ ⚒ (ĕ-pu-wã-tmã') [épouvanter] *s/m.* Schrecken: *poét.* le roi des ~s der Tod.

épouvanter ‿ (ĕ-pu-wã-te') [lt. expăvens] ①a. I. *v/a.* 1. erschrecken, in Schrecken setzen. 2. Abscheu einflößen. II. s'~ erschrecken. **Syn.** 1. *épouvanter par* se dit des choses qui tendent directement à causer l'épouvante; *épouvanter de*, de celles qui ne la causent qu'indirectement. 2. v. alarmer.

époux, ~se (ĕ-pu'ⓖ, ~ʃ) [lt. sponsus] *s.* 1. (Ehe-)Gatte, -Gattin, Gemahl(in): *préc.* ~ de la nature Sonne *f*. 2. *pl.* Gatten, Eheleute: jeunes ~ Neuvermählte. 3. rl. l'~ de l'Église, des vierges, le céleste ~ der himmlische Bräutigam, Christus *m*; l'~se de Jésus-Christ die Braut Christi, die Kirche; les ~ses de Jésus-Christ die Nonnen *f/pl.*; ~se du Seigneur Himmelsbraut *f*. 4. *poét.* ⚒ Männchen *n* und

Weibchen n der Thiere. **Syn.** *mari (femme)* est moins noble qu'*époux (épouse)*, qui dans le langage commun a maintenant un air d'affectation (vgl. M.F.P. IV. 3; Les., *Turc.* 4. 12; P. de Kock, *Zizine*). [leri).

éprault ‖ ♀ P (ĕ-prōʹ) s/m. Sellerie (= cé-

épreindre (ĕ-prą̃ʹdr) [lt. exprimĕre] ④b. I. *v/a.* ausdrücken, auspressen. II. s'~ ausgepreßt werden, sich auspressen lassen.

épreinte (ĕ-prą̃ʹt) [épreindre] *s/f.* 1. ⚕ path. (meist nur im *pl.* gbr.) Stuhlzwang *m*, *fig.* ↘ Zwang *m*. 2. ch. Losung, Koth *m* bsd. der Fisch-Otter.

Éprémesnil (ĕ-pre-mĕ-nīʹl; Larousse ~mĕ-niʹl‖) *npr. m.* Jean-Jacques Duval d'~ id., Parlamentsrath, Mitglied der National-Versammlung (guillotinirt 1794).

éprendre (ĕ-prą̃ʹdr) [prendre] ④q. I. ↘ *v/a.* ~ q. de qc., pour q. J. für J. einnehmen; meist nur im *part. p.* gbr.: ~is de (V., *Épitres* 33 pour) ... verliebt in ... II. s'~ 1. ↘ s'~ en qc. et. ergreifen (vom Feuer rc.). 2. *fig.* s'~ de ... pour q. für J. ... empfinden; s'~ d'un nouvel amour eine neue Liebe fühlen.

épreuve (ĕ-prōʹw) [preuve] *s/f.* 1. Probe, Versuch *m*: ~ par assis et levé Probe durch Aufstehen und Sitzenbleiben; v. eau 1; ehm. ~ du feu Feuerprobe; ~ judiciaire Gottes-Urtheil *n*; à l'~ auf Probe; être à l'~ probehaltig sein; être à l'~ de qc. fest gegen et. sein; à l'~ de la bombe bombenfest; à l'~ de l'eau wasserdicht; *fig.* ↘ être à l'~ de l'argent unbestechlich sein; ne pas être à l'~ de la raillerie keinen Spaß verstehen; à l'~ de tout, à toute ~ ganz ausgezeichnet, erprobt, bewährt, stichfest; faire l'~ de qc. a) et. probiren, versuchen, b) ↘ der Beweis von et. sein, et. bezeugen: mettre q., qc. à l'~ J., et. auf die Probe stellen; tenter une ~ sur q. mit J-m eine Probe, einen Versuch machen. 2. von Gott gesandte Prüfung. 3. Exaʹmen *n*: ~s écrites schriftliche Prüfung; Prüfungsarbeiten *pl.* 4. ⚙ Probirung, Probe; Kupferstecherei: Probedruck *m* (v. lettre); ~ d'artiste erster Abzug vor der ~ avant la lettre (v. avant-la-lettre); ~ grise A. von einer alten, abgenutzten Platte; ~ neigeuse A. mit weißen Flecken; v. remarque; Maschinenwesen: ~ (des essieux) à l'escarpolette Wurf-Probe der eisernen Achsen; ~ encombrante Gewicht-Probe; ~ au mouton Schlag-P.; ~ roulante Transport-P.; Photographie: Abzug *m*, Photogramm *n* (v. daguerrien); ~ négative Neʹgativ *n*; ~ positive Poʹsitiv *n*; ~ sur papier Papierbild *n* (= talbotypie); ~ stéréoscopique Stereoskoʹpbild *n*; typ. Korrektuʹr(-Bogen *m*, -Abzug *m*): ~ peu chargée reiner Abzug; ~ de caractères Schriftprobe; corriger, lire, revoir une ~ eine Korrektuʹr lesen; Zuckersied.: ~ du filet (doigt) Finger-probe (= preuve); ~ au petit souffle Pustprobe. 5. ⚔ Artillerie: ~ à outrance Vernichtungsprobe, Sprengversuch *m* der (Marine-) Geschütze. **Syn.** l'*expérience* décide de ce qui est ou de ce qui n'est pas; l'*essai* juge de ce qui convient ou ne convient pas; l'*épreuve* fait voir ce qui est bon ou mauvais.

éproboscidé *m*, ~e *f* ⚕ (ĕ-prŏ-bŏ-ßī-deʹ; L. ~ŏß-ß~) [lt. proboscis] zo. I. *a.* ohne Rüssel, rüssellos. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* rüssellose Fliegen *f/pl.*

éprouver‿ (ĕ-pru-weʹ) [prouver] ①a. I. *v/a.* 1. probiren, versuchen; ~é, ~ée erprobt, bewährt. 2. auf die Probe stellen, erproben, prüfen. 3. ausstehen, erleiden, erfahren, empfinden; ↘ ~ q. perfide J. treulos befinden. II. s'~ 1. sich versuchen, sich erproben; erprobt werden. 2. sich oder einander prüfen. 3. ↘ s'~ (contre qc.) sich (an et.) versuchen.

éprouvette (ĕ-pru-wæʹt) [éprouver] *s/f.* 1. chir. Exploʹrirsonde, Sucher *m*; *fig.* F ↘ faire une ~ de qc. et. probiren. 2. Probegefäß *n*; chm. Probiʹr-, Reageʹns-glas *n*. 3. ❀ Aich-kette, -stab *m*. 4. ⚕ phys. Luftverdichtungsmesser *m* (= élatéromètre). 5. ⚙ Probe-stange *f*, -stänglein *n*, -löffel *m*; Seidenmanufaktur: Probehaspel *m*, Seidendocke von 475 Meter Länge. 6. ⚔ Artillerie: Pulver-probe, -probiʹrmaschine; ~ à crémaillère Stangen-Pulver-probe; ~ à main de Régnier Pulverwage; ~ à roue dentée Rad-P. 7. ↘ als fein anerkanntes Gericht.

éprouveur ⚙ (ĕ-pru-wōʹr) *s/m.* Beschießmeister in der Gewehrfabrik.

epsilon (L., Lnd.: ĕ-pßī-lŏʹn) [grch.] *s/m.* Epsiʹlon *n*, griechisches kurzes E.

Epsom (ĕ-pßŏʹm) *npr. m.* id. (spr. ĕʹ-pßəm), englisches Bad (Surrey); sel d'~ Eʹpsomer Salz, englisches, Bitter-Salz.

epsomite ⚕ (ĕ-pßŏ-miʹt) [Epsom] *s/f.* chm. Epsomiʹt *n*, Bittersalz *n*.

epta-... (ĕ-ptaʹ) [grch.] v. **hepta-...**

Epte (ĕpt) *npr. f.* id., Nebenfluß der Seine (v. Saint-Clair). [s'~ (sich) flöhen.

épucer ‖ F (ĕ-pü-ßeʹ) [puce] ①l. *v/a.* und

épuche ⚙ (ĕ-püʹsch) [lt. puteus] *s/f.* Schaufel zum Abdecken des Torf-lagers.

épuchette ⚙ (ĕ-pü-schæʹt) [*dim.* von épuche] *s/f.* kleine Schaufel zum Abdecken des Torflagers. [schöpflich.

épuisable ↘ (ĕ-püĭ-saʹbl) [épuiser] *a.* er-

épuisant, ~e (ĕ-püĭ-są̃ʹ ⑨a, ~ą̃ʹt) *a.* erschöpfend.

épuisement‿ (ĕ-püĭ-ſmą̃ʹ) [épuiser] *s/m.* 1. Ausschöpfung *f*, Leerung *f*, Austrocknung *f*, Versiegung *f*; Bergbau: ~ des eaux Wasser-Haltung *f*, -Losung *f*; ~ d'une mine Aushauen *n* e-s Feldes; puits d'~ Wasserhaltungsschacht. 2. *fig.* Erschöpfung *f*, Entkräftung *f*: ~ des finances Zerrüttung *f* der Finaʹnzen. 3. ⚕ math. méthode d'~, par ~ Erschöpfungs-Methode *f*.

épuiser‿ (ĕ-püĭ-ſeʹ) [puiser] ①a. I. *v/a.* 1. aus-, er-schöpfen (auch *fig.* und *abs.*); ~ une terre e-n Acker, Boden aussaugen, erschöpfen; F cela m'~e das erschöpft mich. 2. leeren, verbrauchen, erschöpfen; ⚔ verschießen; ⚙ typ. ~ les caractères die Schriften versetzen. 3. *poét.* ~ le sort sein Geschick vollenden; ~ la vengeance céleste des Himmels ganzen Zorn erfahren; ~ sa colère sur q. seinen Zorn über J. ausschütten; ~ toutes les voies de douceur alle gütlichen Mittel umsonst anwenden. 4. *fig.* erschöpfend behandeln; on ne saurait l'~ er besitzt e-e unerschöpfliche Gelehrsamkeit. II. s'~ 1. versiegen. 2. *fig.* sich erschöpfen; s'~ à force de travail sich abarbeiten; s'~ en services unermüdlich sein. 3. ausverkauft, vergriffen, P alle werden; ce livre s'est ~é dieses Buch ist vergriffen.

épuisette (~sæʹt) [épuise] *s/f.* 1. Fanggarn *n* zum Vogel- oder Fisch-fange. 2. Wasserschöpfschaufel. 3. ⚙ Fischerei: Sacknetz *n*.

épuise-volante ⚙, *pl.* ~s-~s (ĕ-püĭſ-wŏ-lą̃ʹt; ⑧b) *s/f.* Hydraulik: Schöpfmühle.

épuli(d)e ⚕ (ĕ-pü-līʹd, ~līʹ) [grch.] *s/f.* path. Zahnfleischgewächs *n*.

épulons (ĕ-pü-lǫ̃ʹ ⑧b) [lt. epŭlæ] *s/m. pl.* (auch *a.* triumvirs & ~) h.a. Epuloʹnen (3 rc. Priester in Rom, die bei religiösen Schmäusen den Vorsitz führten); *fig.* F ↘ Gäste.

épulotique ⚕ (ĕ-pü-lŏ-tiʹk) [grch.] *a.* und *s/m.* Therapie: vernarbend, Narben erzeugend(es Mittel).

épurateur ⚙ ↘ (ĕ-pü-ra-tōʹr) [épurer] *s/m.* Papierfabrik: ~ de pâte à papier Knotenmaschine *f*, Zeugsichter; Spinnerei rc.: Reinigungs-Apparaʹt. [reinigend, läuternd.

épuratif, ~ve * (ĕ-pü-ra-tiʹf, ~īʹw) [lt.] *a.*

épuration ‖ (ĕ-pü-rā-ßįǫ̃ʹ ⑯) [lt.] *s/f.* Ausmusterung, Läuterung, Reinigung (auch *fig.*). **Syn.** v. dépuration.

épuratoire ⚙ (ĕ-pü-ra-tŏāʹr) [épurer] *a.* läuternd, reinigend, ausmusternd, Reinigungs-..., Ausmusterungs-...

épure (ĕ-püʹr) [pur] *s/f.* Aufriß *m*, (architektoʹnische oder geomeʹtrische) Zeichnung: faire l'~ auf-reißen, -tragen.

épurement‿* (ĕ-pü-r'mą̃ʹ) [épurer] *s/m.* Reinigung *f*, Läuterung *f*; *fig.* Reinheit *f* (Co.).

épurer‿ (ĕ-pü-reʹ) [pur] ①a. I. *v/a.* 1. läutern, reinigen; bsd. *fig.* veredeln; ~ le théâtre von der Bühne Alles entfernen, was die Sitte verletzen könnte; ~é du commerce des sens rein von sinnlichen Trieben (M.); ~ l'administration unter den Beamten aufräumen. 2. ausmerzen; von der Sprache: verfeinern, poliren, feilen: † ~é für die Sprachreinigung schwärmend. 3. ⚙ arch. die Bogen rc. auf-reißen, -schnüren; Destillation: rektifiziʹren. II. s'~ sich läutern, *fig.* sich veredeln, verfeinern. **Syn.** 1. *purger* une chose, c'est la débarrasser des matières étrangères; la *purifier*, c'est lui rendre sa pureté essentielle; l'*épurer*, c'est augmenter sa pureté par des raffinements; la *nettoyer*, c'est la rendre exempte de saleté et d'ordure. 2. v. dépurer.

épurge ♀ (ĕ-püʹrQ) [purger] *s/f.* P grande ~ Wunderbaum *m* (Ricĭnus commūnis); P petite ~ kreuzblätterige Wolfsmilch, Springkraut *n* (Euphorbĭa lathÿris); huile d'~ Riʹcinus-Öl *n*; semence d'~ Springkörner *n. pl.* [rebe *f*, Rechtfertigung *f*.

épurgement ‖ ↘ (ĕ-pür-Q'mą̃ʹ) *s/m.* Aus-

épuroir ⚙ (ĕ-pü-rŏāʹr) *s/m.* = égouttoir.

équaliflore ♀ (ĕ-kŭa-lī-flōʹr) [lt.] *a.* gleichblumig. [müthig.

équanime † (L. ĕ-kŭa-nīʹm) [lt.] *a.* gleich-

équanimité † (Maigne, 127, L.: ĕ-kŭa-nī-mĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* Gleichmuth *m*.

équant ‖ ⚕ (L., Lnd.: ĕ-kŭą̃ʹ) [lt. æquans] *s/m.* ehm. ast. Äquaʹnt (Kreis um den Mittelpunkt der regelmäßigen Bewegungen) = cercle d'égalité.

équarré ⚙ (ĕ-ka-reʹ) [carré] *s/m.* Zimmerei Vier-eck *n*, auf dem Schnitte e-s Baumes gezeichnet.

équarrier ‖ ⚙ (ĕ-ka-rĭ-eʹ) ①a. *v/a.* Pergamentfabrikation: beschneiden; Wachszieherei: das Kerzenwachs zurichten.

équarrir ⚙ (ĕ-ka-rīʹr) [carré] ②a. *v/a.* 1. abvieren, vierkantig zuschneiden, behauen, beschneiden, abfäumen: ~ une glace einen Spiegel viereckig zuschneiden; ~ une pierre einen Stein winkeln. 2. mit dem Ausweit-Eisen ausweiten, aufräumen. 3. gefallene Thiere abdecken (= écarrir).

équarrissage ⚙ (ĕ-ka-rĭ-ßaʹQ) [équarrir] *s/m.* 1. Geviert(e) *n*: d'~ in's Geviert, in's Quadraʹt; bois d'~ Zimmerholz *n* von mindestens 16 Zentimeʹter in's Geviert. 2. Häuerlohn *n*. 3. Schmiede: Schmieden *n* von viereckigem Eisen. 4. Abdecken *n* gefallener Pferde rc.

équarrissement ‖ ⚙ (ĕ-ka-rĭ-ßmą̃ʹ) [équarrir] *s/m.* Abvieren *n*, Abvierung *f* bsd. des Zimmerholzes; Abmessen *n* der zu behauenden Steine; Maurerei: tailler en ~, par ~ die Steine ohne Lehre, frei behauen.

équarrisseur ⚙ (ĕ-ka-rĭ-ßōʹr) [équarrir] *s/m.* Abdecker, Schinder.

équarrissoir ⚙ (~ßŏāʹr) *s/m.* 1. vier-eckiges Ausweit-Eisen *n*. 2. Messer *n* des Schinders. 3. Uhrmacherei: ~ à pivots Zapfen-Reibe-Ahle *f*.

équateur (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŭa-tōʹr) [lt. æquātor] I. *s/m.* ⚕ 1. ast. und géogr. Äquaʹtor, Gleicher. 2. phys. ~ magnétique magneʹtischer Äquaʹtor (um die Erdkugel gedachte Linie ohne Neigung der Magneʹt-Nadel). II. **É~** *npr. m.* république de l'É~ Republiʹk Ecuadoʹr in Süd-Amerika, seit 1831.

équation ‖ ⚕ (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŭā-ßįǫ̃ʹ) [lt.] *s/f.* 1. math. und chm. Gleichung (Formel der Gleichheit). 2. ast. Gleichung (Unterschied zwischen dem mittleren und wahren Werthe e-r Größe).

équatorial *m*, ~ale *f* (M-Cz., Lnd.: ĕ-kŭa-tŏ-rįaʹl ⑯), *m/pl.* ~aux (~įōʹ ⑩a und b)

I. *a.* zum Äqua'tor gehörig, dem Äqua'tor entsprechend, nahe beim Äqua'tor befindlich, Äqua'tor-..., Äquatoria'l-... II. ~ *s/m.* Äquatoria'l *n* (astrono'misches Instrume'nt).

équatorien‖, **~ne** (ĕ-kŭa-to-rĭg', ~ĭæ'n) [Équateur] *a.* und **É~**, **É~ne** *s.* aus der, Bewohner(in) der Republi'k Ecuado'r, Ecuadoria'ner(in).

équerrage (ĕ-kă-ra'G) [équerre] *s/m.* 1. ⊖ Zimmerei: Winkel, den zwei Flächen e-s Balkens bilden; ~ en gras stumpfer Winkel; ~ en maigre spitzer Winkel. 2. ⚓ porter les ~s den schiefen Winkel auf ein bezeichnetes Stück übertragen.

équerre (ĕ-kă'r) [lt. exquadrāre] I. *s/f.* (F *s/m.*) 1. Winkelmaß *n*, Tragband *n*; Knie *n* einer Röhrenleitung; ~ d'arpenteur Kreuzmaß *n*; ~ à onglet Winkelmaß *n*, das an e-m Ende dicker ist als am andern; à l'~ winkelrecht; mettre d'~, disposer en ~ rechtwinkelig stellen; arch. en retour d'~ mit zwei vorspringenden Flügeln. 2. ⊖ Dampfmaschine: ~ en fer Knie *n*; Feldmesserei: Art Visi'r-Instrume'nt *n*; Schlosserei: ~ à chapeau Winkelmaß *n* mit Falz; ~ à charnière Scheinhaken *m*; ~ à épaulement Anschlagwinkel *m*; ~ de fer Winkelband *n*; ~ en fer Winkel-Eisen *n*; ~ à mitre Gehrmaß *n*; fausse ~, ~ pliante Schmiege, Schrägmaß *n*; ~ en T T-Winkel *m*. 3. ⚔ Artillerie: ~ d'angle Eckblech *n* e-s Protzkastens, Winkelband *n* an e-m Brückenkahne; ~ de brancard Winkelband *n* eines Tragebaumes am Wagen; ~ montante Kastenband *n* am Munitionskasten der fr. Artillerie; ~ en ruban rechter Winkel von weißer Schnur zum Messen der Winkel auf dem Felde. 4. Winkelhaken *m*, winkelförmige Biegung. 5. ⊘ zo. Winkelhaken *m*, Taschenmuschel-Art (Ostrĕa isognomon). II. **É~** *npr. f.* ⊘ ast. Linea'l *n* (südliches Sternbild).

équerrer‖ ⊖ (ĕ-kă-re') [équerre] ①b. *v/a.* einwinkeln, nachwinkeln.

équerret‖ ⊘ (ĕ-kă-ræ') *s/m.* zo. noch nicht bestimmte Art Wasservogel (auf den Falklands-Inseln).

équerrine (ĕ-kă-ri'n) [équerre] *a/f.* vache ~ Kuh mit vier-eckigem Milchspiegel.

Èques (ĕ̄k③b) *s/m.pl.* h.a. les ~ die Ä'quer (Volk in Mittel-Italien).

équestre (M-Cz., Lnd.: ĕ-kĕæ'ßtr) [lt. ĕquestris] *a.* 1. Ritter-...: h.a. ordre ~ Ritterstand *m* bei den Römern. 2. zu Pferde, Reiter-...: ✎ promenade ~ Spazierritt *m*; sceau ~ Siegel *n* mit e-m Reiter; statue ~ Reiterstandbild *n*. [späne *m/pl.*

équettes‖ ✎ (ĕ-kæ't) *s/f. pl.* (stb.) Hobel-

équi... (in ⊘ meist ĕ-kŭi..., in der Umgangssprache ĕ-ki...) [lt. æquus] in Zssg.: gleich...

équiangle ⊘ (M-Cz. ĕ-kŭi-g̃'gl) [lt. æquus und angŭlus] *a.* math. gleichwinkelig.

équiaxe ⊘ (ĕ-kŭi-a'kß) [lt. æquus und axis] *a.* Krystallographie: gleich-achsig.

équicrural, **~ale** ⊘ ✎ (ĕ-kŭi-krü-ră'l), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [lt.] *a.* math. triangle ~ gleichschenkeliges Drei-eck (= iso(s)cèle).

équidés ⊘ (ĕ-kŭi-de'③b) [lt. equus] *s/m.pl.* pferde-artige Thiere *n. pl.*, Einhufer.

équidifférence ⊘ (M-Cz. ~dĭ-fĕ-rg̃'ß) [lt. æquus u. différence] *s/f.* Arithmetik: gleicher Unterschied (= proportion arithmétique).

équidifférent, **~e** ⊘ (M-Cz. ĕ-kŭi-dĭ-fĕ-rg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* math. mit gleichen Unterschieden; Krystallographie: progressio'nsflächig. [phys. gleich-ausgedehnt.

équidilaté, **~e** ⊘ (ĕ-kŭi-dĭ-la-te') [lt.] *a.*

équidique ⊘ (ĕ-kŭi-di'k) *a.* mét. vers ~s Verse *m/pl.* von zwei ein Entgegengesetztes ausdrückenden Theilen.

équidistance ⊘ (ĕ-kŭi-dĭ-ßtg̃'ß) [lt.] *s/f.* gleicher Abstand von einander.

équidistant, **~e** ⊘ (M-Cz. ĕ-kŭi-dĭ-ßtg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* math. gleich weit (von einander) abstehend, entfernt.

équier‖ ⊖ (ĕ-kĭe'; ③b) *s/m.* Ring, Kloben an jedem Ende der Brettersäge, durch den sie an einem Gatterriegel befestigt ist.

équiffle (ĕ-ki'fl) *s/f.* (schwz.) Spritzbüchse (Kinderspielzeug) J-J. [équillettes.

équignettes‖ ⚓ † (ĕ-ki-njæ't) *s/f. pl.* =

équignon‖ ⊖ (ĕ-ki-njg̃') *s/m.* Achs-Eisen *n*, eiserner Beschlag einer hölzernen Achse.

équilarge ⊘ (ĕ-kŭi-lă'rG) [lt.] *a.* von gleicher Breite, gleichbreit.

équilatéral, **~ale** ⊘ (M-Cz. ĕ-kŭi-la-tĕ-ră'l), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [lt.] *a.* math. und zo. gleich-seitig, -schenkelig. [équilatéral.

équilatère ⊘ ✎ (ĕ-kŭi-la-tă'r) [lt.] *a.* =

équilboquet‖ ⊖ (ĕ-kĭl-bŏ-kæ') *s/m.* Zimmerei: Streichmaß *n*.

équilibrage ⊖ (ĕ-ki-li-bra'G) *s/m.* Balanciren *n*, Ins-Gleichgewicht-bringen *n*.

équilibrant, **~e** (ĕ-ki-li-brg̃'⑨a, ~g̃'t) *a.* in das Gleichgewicht bringend.

équilibre (ĕ-ki-li'br) [lt. æquilibrĭum] *s/m.* 1. Gleichgewicht *n* (auch *fig.*): faire, tenir, rétablir l'~ das G. (wieder)herstellen; garder l'~ das G. (aufrecht er)halten; *fig.* ~ de l'Europe, ~ européen, v. balance I. 3; ⊘ phys. ~ stable sicheres od. stabi'les G.; ~ instable unsicheres oder labi'les G.; Physiologie: ehm. ~ des humeurs G. der Säfte als Bedingung der Gesundheit. 2. Malerei: gleiche Vertheilung der Gegenstände. 3. Tanzkunst: Schweben *n* auf einem Fuße. 4. Reitkunst: Erhaltung *f* des Gleichgewichts. 5. (tour d')~ equilibri'stisches Kunststück.

équilibrer‿ (ĕ-ki-li-bre') [équilibre] ①a. I. *v/a.* in (das) Gleichgewicht bringen (auch *fig.*). II. s'~ sich in (das) Gleichgewicht bringen; ea. (das) Gleichgewicht halten (auch *fig.*). [stück *n* eines Equilibri'sten.

équilibrisme (ĕ-ki-li-bri'ßm) *s/m.* Kunst-

équilibriste ☨ (ĕ-ki-li-bri'ßt) *s.* Equilibri'st(in), Gleichgewichtskünstler(in).

équille (Lnd.: ĕ-ki'j; Poit. ĕ-ki'l) *s/f.* 1. ⊖ Saline: a) Kruste auf der (Salz-)Siedepfanne; b) Abkratz-Eisen *n*. 2. provN. zo. gemeiner Sand-Aal, Fisch (Ammodўtes tobiānus). 3. ⚓ ~s *pl.* = équillettes.

équillettes‖ ⚓ (ĕ-ki-jæ't) *s/f. pl.* ~ de girouette Flügel-haken *m/pl.*, -scheren, Heck *n.sg.* an e-m Flügel (= équinettes).

équilleur ⊖ (Lnd. ĕ-ki-jö'r; Poit. ĕ-ki-lö'r) *s/m.* Saline: Arbeiter, der die Kruste zerbricht, Ausputzer.

équimultiple ⊘ (M-Cz. ĕ-kŭi-mül-ti'pl) [lt.] *a.* math. nombres ~s Zahlen *f/pl.*, die einen Fa'ktor gemeinschaftlich haben.

équin‖, **~e** (ĕ-kg̃', ~i'n; Lnd. ĕ-kŭg̃', ~ŭi'n) [lt.] *a.* 1. ⊘ chir. pied ~ Pferdefuß *m* (Mißbildung des menschlichen Fußes). 2. vét. variole ~e Pferdeblatter *f*. [lettes.

équinettes‖ ⚓ (ĕ-ki-næ't) *s/f. pl.* = équil-

équinoxe ⊘ (ĕ-ki-nŏ'kß) [lt. æquinoctĭum] *s/m.* ast. Tag- und Nacht-gleiche *f*, Äquino'ktium *n*.

équinoxial *m*, **~ale** *f* (ĕ-ki-nŏ-kßĭa'l ⑥), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zur Tag- und Nacht-gleiche gehörig, zur Zeit der Nachtgleiche herrschend, Äquinoktia'l-...; cadran ~ Äquinoktia'l-Sonnenuhr *f*; ligne ~ Äqua'tor *m*; points ~aux Durchschnittspunkte *m/pl.* der Sonnenbahn und des Äqua'tors. 2. unter dem Äqua'tor liegend: † la France ~ale Französisch-Guya'na. 3. ⚘ fleurs ~ales Blumen *f/pl.*, die zu bestimmter Tageszeit sich öffnen und schließen. II. ~ *s/m.* ✎ Äqua'tor.

équinter‖ ⊖ (ĕ-kg̃-te') ①a. *v/a.* Sattlerei: einen Riemen spitz schneiden.

équipage (ĕ-ki-pa'G) [équiper] *s/m.* 1. Gepäck *n*, Geräth *n*: ⚔ ~ de l'artillerie Artillerie-train; ~ de chasse Jagdzeug *n*; ⊖ arch. ~ de construction Baugeräth *n*; ~ de guerre Kriegsgeräth *n*; ⊖ Mechanik: ~ de pompe Pump(en)werk *n*; ⚔ ~ de pont Ponto'n-Train; ⊖ ~ de tirants Feldgestänge *n*; ⊖ Metallurgie: ~ à case massive de laminoir Ständergerüst *n* e-s Walzenwerkes; ~ de fenderie Geschleppe *n* e-s Walzenwerkes. 2. ☨ Equipa'ge *f*, Kutsche *f* und Pferde *n. pl.* († = voiture); avoir ~ eigenes Fuhrwerk haben. 3. (Auf-, Reise-)Zug: † ~ de Jean de Paris prächtiger Aufzug; ~ de Bohème jämmerlicher Aufzug. 4. Zubehör *n*; F Aufzug (Kleidung); en bon ~ gut gerüstet; F être en mauvais ~ elend gekleidet, in trauriger Lage sein; faire l'~ de q. J-s Kriegs-Ausrüstung besorgen; mettre en piteux ~ arg zurichten. 5. ch. Koppel *f* Hunde. 6. ⚓ a) Schiffsmannschaft *f*, Bemannung *f*; b) Persona'l-Verzeichniß *n*. **Syn.** 1. v. bagage. 2. *équipage* (1) enchérit sur *train*.

équipe (ĕ-ki'p) [équiper] *s/f.* 1. (Anzahl) Arbeiter *m/pl.*, welche auf einer Trage Steine zum Bauplatze herantragen; auch überhaupt: welche zu einer bestimmten Arbeit beisammen sind; F Arbeiter *m/pl.* e-r Komman'di'te. 2. Zug *m* an einander gebundener Flußschiffe. 3. hommes d'~ Eisenbahnzug-Persona'l *n*, Schaffner *m/pl.* ꝛc.

équipèdes ⊘ (L. ĕ-kŭi-pæ'd③b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Gleichfüßler, Käfer mit gleich vielen Gliedern an allen Füßen.

équipée (ĕ-ki-pe') [équiper] *s/f.* 1. ✎ Aufbruch *m*, Abreise. 2. † Reise, Abstecher *m* (Sév.). 3. *fig.* Unbesonnenheit, unüberlegter Streich (v. imprudence, escapade).

équipement‿ ☨ (ĕ-ki-p'mg̃') [équiper] *s/m.* 1. Ausrüstung *f*, Bemannung *f*, Equipi'rung *f*. 2. ⚓ a) Rhederei *f*, b) auch ⚔ Montu'r *f*: effets d'~ Montu'rstücke *n. pl.*

équiper‿ ☨ (ĕ-ki-pe') [dtsch. Schiff] ①a. I. *v/a.* 1. aus-rüsten, -statten, -steuern, equipi'ren; ⚔ montiren; ⚓ bemannen, betakeln, verprovianti'ren, ausrheden; bl. vaisseau ~é Schiff *n* mit Segel und Tauen; il porte de gueules à la nef ~ée d'argent er führt im rothen Felde ein Schiff mit weißen Segeln und Tauen; Feuerwerkerei ~ une fusée eine Rake'te an die Ruthe binden; Pontonnirkunst: ~ la sonnette ein Rammgerüst aufstellen. 2. ausstaffiren; *fig.* F ✎ arg foppen, übel zurichten. II. s'~ 1. sich ausrüsten, equipi'ren; engS. sich mit der nöthigen Wäsche versehen. 2. F sich ausstaffiren.

équipet‖ ⚓ (ĕ-ki-pæ') *s/m.* Spikerback *f*, Brett bsd. an den Wänden der (Offiziers-)Kajüten zum Festhalten von Kleinigkeiten.

équipétalé, **~é** ⚘ (L. ĕ-kŭi-pe-tă-le') [lt.-grch.] *a.* mit gleichblätteriger Blumenkrone.

équipeur(-monteur) ⊖, *pl.* **~s(-~s)** (ĕ-ki-pör-mg̃-tö'r; ③b) *s/m.* Büchsenschäfter.

équipier‖ ⚓ (ĕ-ki-pĭe'; ③b) *s/m.* Bootfahrer.

équipoler‿ † ✎ (ĕ-ki-pŏ-le') ①a. = équipoller. [équipollent (siehe dieses).

équipollemment ✎ (~lă-mg̃'⑨g) *adv.* von

équipollence (L. ĕ-ki-pŏ-lg̃'ß; A. ~pŏl-l~; Poit. ĕ-kŭi~ und ĕ-ki-pŏl-l~) [lt.] *s/f.* 1. ✎ Gleichheit an Werth. 2. ⊘ phls. Äquipolle'nz, Gleichwerthigkeit, Gleichheit der Bedeutung.

équipollent (L. ĕ-ki-pŏ-lg̃'; A. ~pŏl-l~; Poit. ĕ-kŭi~ u. ĕ-ki-pŏl-lg̃'⑨a u. b) *m*, **~e** (~g̃'t) *f* [lt.] I. *a.* 1. † ~ à qc. et. gleichgeltend, gleichwerthig. 2. ⊘ min. cristal ~ Krystall *m*, der an zwei Ecken oder Kanten eine gleiche Zahl Abstumpfungen zeigt. II. ~ ✎ *s/m.* gleicher Werth; † à l'~ *advt.* nach Verhältniß.

équipoller‿ † (L. ĕ-ki-pŏ-le'; A. ~pŏl-l~; Poit. ĕ-kŭi~ und ĕ-ki-pŏl-le') [lt. æquipollēre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. und *v/n.* ~ à qc. (meist ✿ und drt.) an Werth gleich sein, gleich kommen; bl. cinq points d'or ~és à quatre d'azur ein Schach von 9 Feldern, wovon die 4 auf den Ecken und das mittlere golden, die übrigen blau sind. II. s'~ à q. sich J-m gleich stellen.

équipondérance ⚲ (L. ĕ-kŭĭ-pǫ-dĕ-rą̆'ß; M-Cz. ĕ-kĭ‿) [lt.] *s/f.* gleiche Schwere (auch ✎ *fig.*).

équipondérant ‖, ‿e ⚲ (ĕ-kŭĭ-pǫ-dĕ-rą', ‿ą̆'t; oder ĕ-kĭ‿) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ~ (à qc.) gleich schwer wiegend, wie etwas Anderes (auch ✎ *fig.*).

équiries (M-Cz. ĕ-kŭĭ-rī'⑧b) [lt.] *s/f.pl.* h.a. Equi'rien (Pferde-Rennen zu Ehren des Mars in Rom).

équisétacées ⚘ (L. ĕ-kŭĭ-ße-ta-ße'⑧b) [lt.] *s/f.pl.* Schachtelhalme *m/pl.* (Gattung Equisētum). [schachtelhalmsaures Salz.

équisétate ⚲ (ĕ-kŭĭ-ße-tă't) [lt.] *s/m.* chm.

équisétique ⚲ (ĕ-kŭĭ-ße-ti'k) *a.* chm. acide ~ Schachtelhalmsäure *f.*

équisonnance ♪ (L. ĕ-kŭĭ-ßŏ-ną̆'ß; Poit. auch ĕ-kĭ‿) [lt.] *s/f.* Zusammenklingen *n* eines Tones mit der Okta've oder Doppel-Okta've in der alten Musik.

équisyllabisme ⚲ (ĕ-kŭĭ-ßĭl-lă-bi'ßm) [lt.-grch.] *s/m.* *gr.* gleiche Länge der Sylben.

équitable ☐ (L. ĕ-kĭ-ta'bl) [lt.] *a.* billig (-denkend), gerecht (von Personen u. Sachen): ~ à q. gegen I. gerecht (v. juste).

équitant, ‿**nte** ⚘ (L. ĕ-kŭĭ-tą' ⑨a, ‿ą̆'t), ‿**tif**, ‿**tive** (‿ta-ti'f, ‿ta-ti'w) *a.* reitend (von einer gewissen gegenseitigen Lage der Blätter vor der Entfaltung).

équitation ‖ (M-Cz., L.: ĕ-kŭĭ-tă-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reitkunst: école d'~ Reitschule. 2. Reiten *n.*

équité (ĕ-kĭ-te') [lt. æquĭtas] *s/f.* Billigkeit, Rechtlichkeit; cour d'~ Billigkeitsgericht *n*; *advt.* en ~ aus Billigkeit(sgründen). Syn. v. droiture.

équiter ‖ * ✎ (ĕ-kĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* reiten, *fig.* zureiten, F einpauken.

équitonique ✎ (ĕ-kŭĭ-tŏ-ni'k, auch ĕ-kĭ‿) [lt.] *a.* gleichklingend.

équivalemment ✎ (ĕ-kĭ-wă-lă-mą' ⑨g) *adv.* von équivalent (siehe dieses).

équivalence ⚲ (ĕ-kĭ-wă-lą̆'ß) [équivalent] *s/f.* gleicher Werth, Gleichwerthigkeit (= équivaleur).

équivalent (ĕ-kĭ-wă-lą') *m*, ‿**e** (‿ą̆'t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) gleich-geltend, -bedeutend; ⚲ Geometrie: gleichen Inhalt bei verschiedener Form habend. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. † Äquivale'nt *n*, Ersatz, Gegenwerth. 2. ⚲ chm. Mischungsgewicht(stheil) *n* (= atome 1). *Hom.* équivalant von équivaloir. [équivalence.

équivaleur ⚲ (ĕ-kĭ-wă-lŏ'r) [lt.] *s/f.* =

équivaloir (ĕ-kĭ-wă-lŏă'r) [lt.] ③h. *v/n.* (meist nur im *inf.* und in den dritten Personen gbr.) ~ à qc., P ⁺⁺ *v/a.* ~ qc. mit et. gleichen Werth haben, weitS. einer Sache beinahe gleichkommen, (eben)so gut sein wie …

équivalve ⚲ (L., Lnd.: ĕ-kŭĭ-wă'lw; Poit. ĕ-kĭ‿) [lt.] *a.* und ‿s ⑧b. *s/m.pl.* zo. gleichschalig(e Muscheln *f/pl.*).

équivocation ‖ (ĕ-kĭ-wŏ-kă-ßĭǫ') [équivoquer] *s/f.* Sprechen *n* in Zweideutigkeiten.

équivoque † (ĕ-kĭ-wŏ'k) [lt. æquivŏcus] I. *a.* 1. doppelsinnig; path. signe ~ doppeldeutiges Zeichen. 2. *mv.part* zweideutig. 3. rime ~ ehm. kleines scherzhaftes Gedicht, dessen Reime durch gleichlautende Wörter von verschiedenen Bedeutungen gebildet wurden; Physiologie: génération ~ *genera'tio æqui'voca*, problema'tische Entstehung von Organi'smen aus un-orga'nischen Stoffen. Syn. v. ambigu. II. *s/f.* († auch *s/m.* bei Balz. III. *Lettre* 9, Boil., *Satires* XII., Vg.) 1. Doppelsinnigkeit. 2. *mv.part* Zweideutigkeit, auch schlechtes Wortspiel. 3. Malerei ꝛc.: Mangel *m* an Schärfe in Haltung, Ausdruck, Kolori't ꝛc. Syn. l'*équivoque* cache quelquefois à dessein le sens qu'on ne veut pas nettement exprimer; l'*ambiguïté* produit l'obscurité sans calcul.

équivoquer‿ (ĕ-kĭ-wŏ-ke') [équivoque] ①a. I. *v/n.* 1. zweideutig schreiben oder reden; † rime ‿ée = rime équivoque (v. équivoque I. 3). 2. † Wortspiele (durch Zweideutigkeiten) machen. II. s'~ F ✎ sich versprechen.

équoïne ⚙ (ĕ-kŏ-i'n) *s/f.* Büchsenmacherei, Zimmerei: krumme Raspel (= égo(h)ine).

équorées ⚲ (ĕ-kŏ-re'⑧b) [lt. æquor] *s/f.pl.* zo. Tellerquallen (Weichthiere).

équoreur (ĕ-kŏ-rŏ'r) *s/m.* Obmann der Fischer in der Normandie.

érable ⚘ (ĕ-ra'bl) [lt. acer arbor] *s/m.* Ahorn: ~ champêtre, ~ commun Maßholder (Acer campestre); ~ madré Ahorn-Maser *f*; ~ de Montpellier Berg-, französischer A.; ‿-plane, ~ à feuilles de platane Spitz-A., Lenne *f* (A. platanoïdes); ~ sycomore gemeiner, Berg-A. (A. pseudoplatănus); ~ à sucre Zucker-A. (A. saccharīnum). [⑧b) *s/m.* v. érable.

érable-plane ⚘, *pl.* ‿s-‿s (ĕ-rabl-pla'n;

érablet ‖ ⚘ (ĕ-ră-blæ'; ⑧b) [érable] *s/m.* Spiel-Art der gemeinen Rüster.

éraciner ‖ ⚘ (ĕ-ră-ßĭ-ne') [racine] ①a. *v/a.* entwurzeln.

éradicatif, ‿**ve** ⚲ (ĕ-ră-dĭ-ka-ti'f, ‿ī'w) [lt.] *a.* méd. von Grund aus zerstörend, entwurzelnd, von Grund aus beseitigend, Radika'l-…

éradication ‖ ⚲ ✎ (ĕ-ră-dĭ-kă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Entwurzeln *n*, Ausreißen *n* mit der Wurzel; *fig.* Ausrottung.

éradier‿ ✎ (ĕ-ră-dĭ-e') [lt. e-radiāre] ①a. s'~ *v/pr.* weit hinstrahlen (vgl. irradier).

éraflement ‖ ⚔ (Lnd., Fe.: ĕ-ra-flĕ-mą'; L. ‿ră‿) [râfle] *s/m.* Riß, Schramme *f* mit aufstehenden, scharfen Kanten im Innern eines Geschützrohres.

érafler ‖ F (Lnd., Fe.: ĕ-ra-fle'; L. ‿ră‿) [rafler] ①a. *v/a.* ritzen, schrammen, aufschärfen; ⚔ canon ‿é beschädigtes Geschützrohr (vgl. éraflement).

éraflure (ĕ-ra-flü'r) [érafler] *s/f.* 1. F Riß *m*, Schramme. 2. ⚙ Riß *m*, Kerbe (ungeschickter Axt-Hieb in bearbeitetem Holze).

éraillé-longue-tige ⚘, *pl.* ‿s-‿s-‿s (ĕ-ră-je-lǫg-ti'ǵ; ⑧b) *s/m.* lang-stengeliger Blätterpilz.

éraillement‿ (ĕ-ră-j'mą') [érailler] *s/m.* 1. Verzerren *n.* 2. ⚲ path. krankhaftes Verschieben *n* des Augenlides (= ectropion).

éraillé-perroquet ‖ ⚘, *pl.* ‿s-‿s (‿je-pă-rŏ-kæ'; ⑧b) *s/m.* papageigrüner Blätterpilz.

érailler‿ (ĕ-ră-je') [L. lt. rallum; Sche. b.l. eradulāre] ①a. I. *v/a.* auf-lockern; verzerren; auf-trennen, -briefeln; œil ‿é rothstreifiges Auge, auswärts gekehrtes Augenlid. II. s'~ 1. sich verzerren (von Zeugen). 2. ⚓ schanwielen, zerreiben (vom Tauwerke).

éraillure (ĕ-ră-jü'r) [érailler] *s/f.* verzerrte Stelle in einem Zeuge. [(Tag: 14. Mai).

Érambert ‖ (ĕ-rą-bæ'r) *npr.m.* id., Heiliger

éranthème (ĕ-rą-tæ'm) [grch.] *s/m.* Me'nderle *n* (Sträucher-Gattung in Australien).

Érard ‖ (ĕ-ră'r) I. *npr.m.* Sébastien ~ id., Pianoforte-Fabrika'nt († 1831); salle ~ id., Konze'rtsaal in Paris. II. **é**~ *n/ap.m.* id., Konze'rtflügel aus der Erard'schen Fabrik.

Érasistrate (ĕ-ră-ßi-ßtra't) *npr.m.* h.a. Erasi'stratus, grch. Arzt bei Seleu'kus Nika'nor.

Érasme (ĕ-ră'ßm; M-Cz. ‿ßm) *npr.m.* Didier ~ Era'smus von Rotterdam, Gelehrter (1467—1536).

érasmien ‖, ‿**ne** ⚲ (L. ĕ-ră-ßmĭǵ', ‿ßĭæ'n; M-Cz. ‿ſ‿; ⑯) *a.* era'smisch (*ant.* itaciste); prononciation ‿ne = étacisme.

érastianisme (ĕ-ră-ßtĭ-ă-ni'ßm oder ‿i'ſm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Erastia'ner (v. érastien).

érastien ‖ (ĕ-ră-ßtĭǵ'⑯) *s/m.* rl. Erastia'ner (Mitglied einer von Thomas E'rast im 17. sæ. gestifteten Sekte in England). [besgedicht *n.*

érastome (ĕ-ră-ßtŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Lie-

ératé, ‿e F ✎ (ĕ-ra-te') *s.* 1. = dératé. 2. courir, rire comme un ~ sehr stark laufen, lachen, wie Einer der keine Milz hat.

érater‿ (ĕ-ra-te') [rate] ①a. I. *v/a.* die Milz ausschneiden. II. s'~ *fig.* F sich außer Athem laufen.

Érato (ĕ-ra-to') [grch.] I. *npr.f.* myth. E'rato, Muse der ero'tischen Poesie. II. **é**~ ⚲ *n/ap.f.* zo. id., Tagschmetterling.

Ératosthène (ĕ-ra-tŏ-ßtæ'n) *npr.m.* h.a. Erato'sthenes, grch. Gelehrter († 194 vor Chr.).

érayer ‖ ⚙ (ĕ-ræ-je') [raie] ①k. *v/a.* agr. einen Linkrücken (nieder-deutsch Tulerücken) pflügen. [Gattung (Aira).

erbin ‖ ⚘ (ăr-bǵ') *s/m.* Schmiele *f*, Gräser-

erbium ⚲ (ăr-bĭ-o'm) *s/m.* min. E'rbium *n*

erbue ⚙ (ăr-bü') *s/f.* = arbue. [(Metall).

Erckmann-Chatrian ‖ (ărk-măn-schă-trĭǵ' ⑯) *npr.m.* id., Schriftstellername von Émile Erckmann (gb. 1822) und Alex. Chatrian (gb. 1827), die ihre Romane gemeinschaftlich schreiben (vgl. dualité).

Erdre (ă'rdr) *npr.f.* id., Nebenfluß der Loire.

ère (ăr) [lt. æra] *s/f.* ⑳ 1. Anfang einer Zeitrechnung, Ära: ~ d'Alexandre le Grand, ~ de Philippe, ~ des Lagides, ~ d'Édesse Z. vom Tode Alexa'nders des Großen an (324 vor Chr.); ~ des Arméniens arme'nische Z. (532 vor Chr.); ~ chrétienne, ~ vulgaire, ~ de l'incarnation christliche Z. (vom Jahre 1 an); ~ de la création Z. von der Erschaffung der Welt (4963 vor Chr.); ~ dioclétienne, auch ~ des martyrs diokletia'nische Z. (302 nach Chr.); ~ de la fondation de Rome Z. von der Gründung Roms (753 vor Chr.); ~ des Musulmans (622 nach Chr.) = hégire; ~ julienne julia'nische Z. (45 vor Chr.); ~ de Nabonassar, ~ des Babyloniens nabonassa'rische Ära (747 vor Chr.); ~ des Olympiades griechische Z. vom Anfang der Olympia'den (776 vor Chr.); ~ de la république française, ~ républicaine Ära der fr. Republik (1792); ~ des Séleucides seleuki'dische Ära (312 vor Chr.). 2. *st.s.* bemerkenswerthe Epo'che, Zeit-Alter *n*: ~ nouvelle neue Ära. *Hom.* v. aire.

Érèbe (ĕ-ræ'b) [grch.] E'rebus *m*: I. *npr.m.* myth. Sohn des Cha'os u. der Nacht (Fluß in der Unterwelt); *fig. poét.* Hölle *f*, Nacht *f.* II. **é**~ ⚲ *n/ap.m.* zo. Nachtschmetterlings-Gattung.

Érec (ĕ-ræ'k) *npr.m.* id., Gatte der Énide, Held eines a/f. Gedichtes aus den Artussagen: *Érèc et Énide* von Chr. de Troyes.

Érechthée (ĕ-ræ-kte') *npr.m.* myth. Ere'chtheus, König von A'ttika (= Erichthonius 1).

érecteur ⚲ (ĕ-ræ-ktŏ'r) [lt. erigĕre] *a/m.* und *s/m.* an. (muscle) ~ aufrichtend(er Muskel).

érectile ⚲ (‿kti'l) [lt.] *a.* Physiologie: aufrichtbar, fähig sich aufzurichten, zu stehen.

érectilité ⚲ (ĕ-ræ-ktĭ-lĭ-te') [érectile] *s/f.* Physiologie: Fähigkeit, sich aufzurichten, zu stehen.

érection ‖ (ĕ-ræ-kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auf-, Er-richtung. 2. *fig.* Gründung, Stiftung, Erhebung zu … 3. ⚲ Physiologie: Erektio'n, Aufstehen *n*; Steifwerden *n*; P Stanze: être en ~ = bander II. 1.

éreintement‿ * (ĕ-rǵ-tmą') *s/m.* Heruntermachen *n*, -reißen *n* eines Schriftstellers; Auspfeifen *n* eines Theaterstückes.

éreinter‿ (ĕ-rǵ-te') [rein] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m das Kreuz brechen, J. lenden-, kreuzlahm machen oder schlagen; weitS. F auf's Äußerste ermüden, abhetzen; F je suis tout ‿é ich bin ganz kreuzlahm, hundsmüde, ich kann mich vor Müdigkeit nicht mehr rühren; P battre à toute ‿ée gehörig durchprügeln, F durchwackeln. 2. *fig.* F ein Buch, einen Schriftsteller herunter-reißen, ein Theaterstück auspfeifen, zu Falle bringen. 3. Bildhauerei: eine Stu'die in Thon vernichten, zerstören. II. s'~ 1. sich das Kreuz zerbrechen. 2. F sich todmüde machen. 3. *fig.* F sich ea. herunterreißen, schlecht machen.

éreinteur P (ĕ-rǵ-tŏ'r) *s/m.* Herunterreißer, Schlechtmacher.

érémacausie ⚗ (ĕ-re-mă-ko-ſī') [grch.] *s/f.* chm. allmähliche Zersetzung orga'nischer Körper, Verwesung.

érème ⚘ (ĕ-ræ'm) [grch.] *s/m.* Nüßchen *n* der Lippenblumen und der Rauhblätterigen.

érémitique (ĕ-re-mĭ-ti'k) [grch.] *a.* einsiedlerisch, eremi'tisch, Eremi'ten-...; vie ~ einsiedlerisches Leben, Einsiedlerleben (*ant.* cénobitique).

érémodicie † (ĕ-re-mŏ-dĭ-ßī'), ~e (~dī'ß) [grch.] *s/f.* drt. Verjährung einer Klage (= prescription).

érémont ‖ ⚙ ✎ (ĕ-re-mg') *s/m.* Stellmacherei: Scher-Arm einer Deichsel; Zimmerei: ~s *pl.* Sperrhölzer *n. pl.*

érémophile ⚗ (ĕ-re-mŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Kapita'n, Einsiedlerfisch in Neu-Grana'da.

éréné, ~e P ✎ (e-rĕ-ne') *a.* prov. = éreinté (v. éreinter I. 1). [spinnen-Gattung).

érèse ⚗ (ĕ-ræ'ſ) *s/m.* zo. E'resus (Wolfs-

Érésichthon ‖ (ĕ-re-ſĭ-ktg') [grch.] *npr.m.* myth. Erysi'chthon, thessa'lischer Prinz, der in e-m der Ceres geheiligten Haine Bäume fällte und deshalb von ihr mit Heißhunger geplagt wurde (= Érisichthon).

érésipélateux, ~se ✝ (ĕ-re-ſĭ-pe-la-tö' Ⓦa, ~ö'ſ) *a.* = érysipélateux.

érésipèle ✝ P (ĕ-re-ſĭ-pæ'l) [grch.] & = érysipèle &.

érestier ‖ ⚙ ✎ (ĕ-ræ-tĭe') *s/m.* = arêtier I.

éréthisé, ~e ⚗ (ĕ-re-tĭ-ſe') [grch.] *a.* path. aufgeregt, erregt.

éréthisme (ĕ-re-ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. ⚗ path. krankhaft aufgeregter, gereizter Zustand der Lebensthätigkeit in e-m Orga'ne. 2. *fig.* ✎ reizbarer Gemüthszustand.

érétriaque (ĕ-re-trĭ-a'k) [grch.] h. a. *a.* und É~ *s.* aus Ere'tria; Ere'trier(in).

Érétrie (ĕ-re-trī') *npr.f.* h.a. Ere'tria *n* (grch. Stadt auf Eubö'a).

érétrien ‖, ~ne (ĕ-re-trĭg', ~æ'n; Ⓦ) *a.* und É~, É~ne *s.* h.a. aus Ere'tria; Ere'trier(in) = érétriaque.

Erfort ‖ (ăr-fŏ'r), ~u~ (~fū'r; Ls., Larousse: ăr-fū'rt) *npr.m.* Erfurt *n*, preuß. Stadt.

ergastulaire (ăr-gă-ßtŭ-læ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Aufseher des Sklaven-Arbeitshauses in Rom.

ergastule (ăr-gă-ßtŭ'l), auch ~um (~ßtŭ-lŏ'm) [lt.] *s/m.* h.a. (in Rom) 1. Sklaven-Arbeitshaus *n.* 2. *coll.* sämmtliche Sträflinge, Sklaven in einem Arbeitshause.

ergo (ăr-go') [lt.] I. *cj.* daher, also, folglich. II. *s/m.* (*pl.* ~) logischer Schluß. *Hom.* ergot.

ergo-glu(c) F ✎ (ăr-go-glü'(k) [Sche. lt.: ergo glu *capiuntur aves*] *adv.* also ist der Hahn ein Hahn (zur Bezeichnung eines Nichts beweisenden, groß klingenden Schlusses).

ergot (ăr-go' ⓑ; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Sporn, After-, Aber-klaue *f* (= éperon 10); *fig.* F ✎ baiser l'~ de messire Satanas vom Teufel geritten werden; F être sur ses ~s stolz und herrschsüchtig sein; F se lever, se tenir, monter sur ses ~s sich auf die Hinterbeine setzen, sich in die Brust werfen, trotzig reden; il monte sur ses ~s der Kamm schwillt ihm. 2. vét. Flußgalle *f* (Geschwulst an den Sprung- und Köthen-Gelenken); Sporn (weiches Horn über dem Pferdehufe), auch (Horn-)Warze *f* am Pferdebeine. 3. Gärtnerei: abgestorbenes Zweig-Ende (= argot 3). 4. ⚗ an. ~ de Morand Vogelklaue *f*, kleiner Seepferdefuß (kleine Hervorragung in den Seiten-Ventri'keln des Gehirnes). 5. ⚘ Mutterkorn *n* (v. ergoté 2). 6. ⚙ Horn-, Klauen-Abfall; Schlosserei: Zuhaltungshaken. *Hom.* ergo.

ergotage (ăr-gŏ-ta'G) *s/m.* = ergoterie.

ergoté, ~e (ăr-gŏ-te') [ergot] *a.* 1. bespornt, mit Nebenklauen versehen. 2. ⚘ seigle ~ Mutterkorn *n* (= blé cornu; v. cornu I. 4 u. ergot 5). 3. *fig.* F ✎ seinen (ihren) Vortheil kennend oder verstehend.

ergoter~ (ăr-gŏ-te') ①a. I. [ergo] *v/n.* F rechthaberisch sein, über Kleinigkeiten zanken, kritteln. II. [ergot] *v/a.* 1. Gärtnerei: trockene Zweige abschneiden (= argoter 2). 2. * zu Mutterkorn machen (Janin). III. s'~ † sich spreizen (vom Hahne) Ronsard.

ergoterie F (ăr-gŏ-t'rī') [ergoter I.] *s/f.* Zanken *n* über Kleinigkeiten, Krittelei (= ergotage).

ergoteur, ~se F (~tö'r, ~ö'ſ) [ergoter I.] *a.* und *s.* rechthaberisch; Rechthaber(in).

ergotine ⚗ (ăr-gŏ-ti'n) [ergot] *s/f.* chm. Ergoti'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Mutterkorn).

ergotiser ‖ ✎ (ăr-gŏ-tĭ-ſe') ①a. *v/n.* = ergoter I.

ergotisme (ăr-gŏ-ti'ßm) *s/m.* I. ✎ [ergoter I.] Zungendrescherei *f*, Rechthaberei *f.* II. [ergot] path. Kriebelkrankheit *f*, Kornstaupe *f*; ~ gangréneux Mutterkornbrand.

ergotiste † (ăr-gŏ-tĭ'ßt) *a.* rechthaberisch.

érianthe ⚘ (ĕ-rĭ-ā'ŋt) [grch.] I. *a.* wollige Blumen habend. II. *s/m.* Eria'nthus, Gräser-Art.

érible ⚘ P (ĕ-rĭ'bl) *s/f.* Melde (= arroche).

Éric (ĕ-rĭ'k) *n.d.b. m.* E'rich.

éric(ac)ées ⚘ (ĕ-rĭ-(ka-)ße'), ~inées (ĕ-rĭ-ßĭ-ne') ⓢb. [lt. erica] *s/f.pl.* heidekrautartige Pflanzen. [Heidekraut *n*.

érice ⚘ (ĕ-rī'ß) [lt. erīca] *s/f.* Erika,

Érichtho (ĕ-rĭ-kto'); Lnd., B.: ~ton ‖ (~ktg') [grch.] *npr.f.* h.a. Eri'chtho, thessa'lische Zauberin; *fig.* Zauberin überhaupt.

Érichthonius (ĕ-rĭ-kto-nĭ-ü'ß) [grch.] *npr.m.* 1. myth. Erichtho'nius, Sohn der Mine'rva und des Vulka'n (= Érechthée). 2. ast. Fuhrmann, nördliches Sternbild.

éricite ⚗ (ĕ-rĭ-ßī't) [lt.] *s/f.* min. Eri'zi't *m* (Stein mit Abdruck von Heidekraut).

éricoïde ⚘ (ĕ-rĭ-kŏ-ī'd) [lt.-grch.] *a.* heidekraut-ähnlich.

Éricsson ‖ (ĕ-rĭ-kßg') *npr.m.* John ~ id., schwedischer Ingenieur († 1869), Erfinder der kalo'rischen Maschinen und Erbauer des ersten Mo'nitors.

Éridan ‖ (ĕ-rĭ-dg') [grch.] *npr. m.* l'~ Eri'danus: 1. my'thischer Name des Flusses Padus, jetzt Po. 2. ast. südliches Sternbild.

éridelle ⚙ (ĕ-rĭ-dæ'l) *s/f.* Eridelle, langes schmales Schieferstück (nur an zwei Seiten geschnitten). [in Nord-Amerika.

Érié (e-rĭ-e') *npr.m.* Erie-See (sprich ī'-rĭ)

Érigène (ĕ-rĭ-Gæ'n) *npr. m.* Eri'gena (v. Scot).

ériger~ (ĕ-rĭ-Ge') [lt. erigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. auf-, er-richten; ein-setzen, -richten; stiften. 2. ~ qc. en ... et. zu et. erheben, in et. umwandeln; ~ l'opinion de q. en oracle J-s Ansicht als maßgebend hinstellen (R., Ath. III. 3. 74); ~ une commission, une fonction en titre d'office eine vorübergehende Stellung zu einem festen Amte erheben. II. s'~ 1. sich erheben, errichtet werden. 2. s'~ en qc. sich zu, als et. aufwerfen. **Syn.** *instituer* se rapporte au temps; *établir*, qui est moins noble, a rapport au lieu; *fonder* se dit de ce qu'on commence à bâtir; *ériger*, de quelque chose qu'on élève.

érigère (ĕ-rĭ-Gæ'r), B. auch ~éron ‖ (~Ge-rg'), Lnd. ~eron ‖ ⚘(~ĭ-G'rg') [grch.] *s/m.* Beruffkraut *n* (astern-artige Pflanzengattung).

érigne ⚗ (ĕ-rī'nj) [*cor.* von araignée] *s/f.* chir. Aufheber *m*, Haken-Pinzette (Instrument).

Érigone (ĕ-rĭ-go'n) [grch.] *npr. f.* Eri'gone: 1. myth. Tochter des I'karus, Geliebte des Ba'cchus; 2. ⚗ ast. Jungfrau (Sternbild).

Érin ‖ (ĕ-rg') *npr.m.* (*a.f.*) *poét.* île d'~ E'rin *n*, alter Name von Irland *n*.

érinace ⚘ (ĕ-rĭ-nā'ß) [lt.] *s/m.* igel-artiger Stachelpilz (Hydnum erinacĕus).

érinacé *m*, ~e *f* ⚗ (ĕ-rĭ-na-ße') [lt.] I. *a.* zo. igel-artig. II. ~e ⚘ *s/f.* stachelige Wollblume (Anthyllis erinacĕa).

érine ⚗ (ĕ-rī'n) *s/f.* 1. ⚘ Leberbalsam *m*, Skrophularine'en-Gattung (Erīnus). 2. ✎ = érigne.

érinée ⚘ (ĕ-rĭ-ne') *s/f.* Rost *m*, dem Weinstocke schädlicher Faserschimmel (Erinĕum vitis).

Érinne (ĕ-rī'n) *npr. f.* h.a. Eri'nna, grch. Dichterin, Schülerin der Sa'ppho (6. Jh. v. Chr.).

Érinnys (L. ĕ-rĭn-nī'ß), auch ~ye (ĕ-rĭn-nī') [grch.] *s/f.* 1. myth. Eri'n(n)ye, Fu'rie. 2. ✎ weitS. *fig.* wüthendes Weib.

ério... ⚗ (ĕ-rĭ-o...) [grch.] in Zssg.: wollig ..., haarig ... [*a.* mit wolligem Kelche.

ériocalicé, ~e ⚘ (ĕ-rĭ-o-kă-lĭ-ße') [grch.-lt.]

ériocarpe ⚘ (ĕ-rĭ-o-kă'rp) [grch.] *a.* mit wolliger Frucht.

ériocaule ⚘ (ĕ-rĭ-o-kō'l) [grch.] I. *a.* mit wolligem Stengel. II. *s/m.* Woll-, Knoten-halm (Gräser-Gattung).

ériocéphale ⚗ (ĕ-rĭ-o-ße-fā'l) [grch.] I. *a.* mit wolligem Kopfe. II. *s/m.* ⚘ Wollkopf.

ériode ⚗ (ĕ-rĭ-o'd) *s/m.* zo. Erio'des (brasilia'nische Affen-Gattung).

ériomètre ⚗ (ĕ-rĭ-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Wollemesser (Instrume'nt, die Dicke der Wollenhaare zu messen).

ériopétale ⚘ (ĕ-rĭ-o-pĕ-tā'l) [grch.] *a.* mit wolligen Kronenblättern.

ériophore ⚘ (ĕ-rĭ-o-fŏ'r) [grch.] I. *a.* Wolle tragend, wollig. II. *s/m.* Wollgras *n*, Cyperace'en-Gattung (Erio'phŏrum).

ériophylle ⚘ (ĕ-rĭ-o-fi'l) [grch.] *a.* mit wolligen Blättern.

ériopode ⚗ (ĕ-rĭ-o-po'd) [grch.] *a.* 1. ⚘ mit wolligen Stielen. 2. zo. mit wolligen Beinen.

érioptère ⚗ (ĕ-rĭ-o-ptæ'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. mit wolligen Flügeln; Wollflügler. [wolligem Samen.

ériosperme ⚘ (ĕ-rĭ-o-ßpă'rm) [grch.] *a.* mit

ériostémone ⚘ (ĕ-rĭ-o-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit wolligen Staubfäden.

ériostome ⚗ (ĕ-rĭ-o-ßtō'm) [grch.] *a.* mit wolligem Munde, mit wolliger Öffnung.

ériostyle ⚘ (ĕ-rĭ-o-ßti'l) [grch.] *a.* mit wolligem Griffel.

ériox ⚗ (ĕ-rĭ-o'kß) *s/m.* zo. 1. grauer Lachs, Fisch (Salmo erĭox). 2. Gattung kurzschwänziger Krebse *pl.*

Ériphyle (ĕ-rĭ-fi'l) [grch.] *npr.f.* myth. Eriphy'la: 1. verrätherische Gattin des Amphiara'us; 2. Prinzessin, die an Iphige'niens Statt geopfert wurde (R.I.).

Éris (e-rī'ß) [grch.] *npr.f.* myth. E'ris, Göttin der Zwietracht (= discorde II.).

Érisichthon ‖ (ĕ-rĭ-ßĭ-ktg') *npr. m.* = Érésichthon. [ker mit vier Haken) = hérisson.

érisson ‖ ⚓ (ĕ-rĭ-ßg') *s/m.* Dregg-Anker (Anker mit vier Haken) = hérisson.

éristale ⚗ (ĕ-rĭ-ßtā'l) *s/m.* zo. Hummelfliege *f* (Insekt).

éristique ⚗ (ĕ-rĭ-ßti'k) [grch.] I. *a.* das Disputiren betreffend, disputi'rsüchtig: écrit ~ Streitschrift *f.* II. *s/f.* Disputi'rkunst.

Érivan ‖ (ĕ-rĭ-wg') *npr.m.* Eriva'n *n*, Stadt und Gouvernement im russischen Arme'nien.

Erlangue (ăr-lg'g), auch ~en (~lg-gæ'n) *npr.f.* E'rlangen *n*, bayrische St. mit Universität.

Erlon ‖ (ăr-lg') *npr. m.* id. v. Drouet 2.

ermaillé (ăr-mă-je'), auch ~i, ~y (~jī') *s/m.* 1. Käsemacher. 2. Käsemacher-Genossenschaft *f* in Gruyère (= armailli).

Ermeland ‖ (ăr-m'lg') *npr. m.* Erm(e)land *n* Landschaft und Bisthum in der Provinz Preußen

Ermenonville (ăr-m'ng-wi'l) *npr.f.* id. *n.*, französische Stadt (Oise), wo J-J. starb.

ermes (ărm ⓢb) *s/m.pl.* provS. un-angebaute Ländereien *f/pl.* (Drôme). [Leva'nte.

ermin ‖ ⚘ (ăr-mg') *s/m.* Waarenzoll in der

ermine ⚗ (ăr-mī'n) *s/f.* zo. = hermine.

erminette ⚙ (ăr-mĭ-næ't) [hermine] *s/f.* Hohl-, Dachs-beil *n* (= herminette): ~ droite Flachdächsel *m.*

Erminie (ăr-mĭ-nī') *npr.f.* Ermi'nia, eine der Hauptpersonen in Tasso's befreitem Jeru'salem.

ermitage † (ăr-mĭ-ta'G) [ermite] I. *s/m.* 1. Einsiedelei *f*, Eremita'ge *f*, Klause *f* (Wohnung eines Einsiedlers). 2. einsam gelegener Ort, weitS. einsames Landhäuschen (= hermitage). II. E~ *npr. m.* id.: 1. weinreicher Strich (Drôme); vin de l'E~ id., vor-

züglicher Wein von dort. 2. l'E~ id., Haus von J-J. bei Montmorency.

ermite (ăr-mi't) [lt. eremīta] *s/m.* 1. Einsiedler, Eremi't, Klausner (= hermite); *co.* pâté d'~ trockene Nuß; F vivre comme un ~ abgeschieden leben; v. diable I. 1. 2. ⚡ zo. Einsiedlerkrebs (Pagŭrus eremīta); v. Bernard II. 1.

ernadou ⚙, *pl.* ~s (ăr-nă-bu'; ⑧b) *s/m.* Sattlerei: Knebel (bſd. am Packsattel).

Ernée (ăr-nē') *npr. f.* id., fr. Stadt an dem gleichnamigen Flusse (Mayenne).

Ernest(e) (ăr-nĕ'ßt) *n.d.b.m.* Ernst; F *co.* le gros ~ = crédit foncier (v. crédit 1).

***E*rnestine** (ăr-nĕ-ßti'n) I. *n.d.b.f.* Ern(e)sti'ne. II. e~ *a.* branche e~ ernesti'nische Linie, ältere Linie des Hauses Wetti'n, im Besitze der sächs.-thüringischen Länder (vgl. Albertine II.).

ern*eute* ⚘ P (ăr-nö't), ~otte (~ŏ't) [engl. earth-nut] *s/f.* Erdnuß, Erdknolle (Carum bulbocastănum); provN. Wald-Rapunzel (Phyteuma spicātum).

éroder ‖ ⚡ (ĕ-rŏ-de') [lt. erodĕre] ①a. *v/a.* an-fressen, -ätzen.

érodie ⚘ (ĕ-rŏ-dī) [lt.] *s/f.* Reiherschnabel *m*, Geranie'en-Gattung (Erodĭum).

érorateur-alambic ⚙ *, *pl.* ~s ‖ -~s (ĕ-rŏ-ra-tŏr-ă-lq-bī'k; ⑧b) *s/m.* Art Weinprober (Instrume'nt). [Name des Kupi'do od. A'mor.

Éros (Lnd. ĕ-ro'ß) *npr. m.* myth. E'ros, grch.

érosi*f*, ~ve ⚡ (ĕ-ro-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* fressend, ätzend.

érosion ‖ ⚡ (Lnd. ĕ-ro-ßiq') [lt.] *s/f.* chm., méd. Zerfressen *n*; angefressene Stelle; ungleiche Glasu'r (= diabrose 2).

Érostrate (ĕ-rŏ-ßtra't) [grch.] *npr. m.* Hero'stratus, steckte, um berühmt zu w., den Tempel der Dia'na zu E'phesus in Brand (356 v. Chr.); *fig.* I. der e-e schlechte That begeht, um von sich reden zu machen.

érotématique ⚡ (ĕ-rŏ-te-ma-ti'k) [grch.] *a.* phls. auf Fragen beruhend: méthode ~ kateche'tische Lehrform.

érotidies (ĕ-rŏ-ti-dī'), auch **éroties** (B., Lnd.: ĕ-rŏ-ßī') ⑧b. [grch.] *s/f. pl.* h.a. dem E'ros gefeierte Feste *n.pl.*

érotique (ĕ-rŏ-ti'k) [grch.] I. *a.* (⚡ und von einem Werke n a ch dem *s.*, von einem Gefühle auch v o r dem *s.*) ☐ ero'tisch, verliebt, Liebes-...: path. délire ~ Liebeswahnsinn *m.* II. les ~s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. 1. die grch. Sänger der finnlichen Liebe. 2. die grch. Liebesgedichte *n.pl.*

érotomaniaque ⚡ (ĕ-rŏ-to-mă-nī-a'k) [grch.] *a.* und *s.* liebeswüthig; von Liebeswuth Befallene(r). [path. Liebeswuth.

érotomanie ⚡ (ĕ-rŏ-to-mă-nī') [grch.] *s/f.*

erpéto ... (ăr-pĕ-to ...) & v. **herpéto ...** &.

erpéton ‖ ⚡ (~tq') *s/m.* zo. Trottelschlange *f* (Herpĕton tentaculātum).

Erquelines ‖ (ăr-kli'n) *npr. f. sg.* id., Stadt an der franz.-belg. Grenze. [*a.* umher-irrend.

errabondant, ~e ⚒ (ăr-ră-bq-dq'⑨a, ~q̄'t)

erramment ⚒ (Lnd.: ăr-ră-mq' ⑨g) [errant] *adv.* plötzlich (= tout à coup).

errant (L., Lnd.: ăr-rq' ⑨a u. b) *m*, ~e (~q̄'t) *f* [errer] I. *a.* (fast immer n a ch dem *s.*) 1. (herum-, umher-)irrend, unstät: v. chevalier I. 2; ⚡ ast. étoile ~e Wandelstern *m*, Plane't *m*; Juif ~ ewiger Jude; peuples ~s nomadisi'rende Völker; *fig.* faire le juif ~, mener une vie ~e ein unstätes Leben führen. 2. *poét.* schwebend. 3. rl. ⚒ irrgläubig: troupeau ~ irrende, führerlose Herde. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* rl. ⚒ Irrgläubige. **Syn.** *errant* est relatif; *vagabond*, qui est en quelque sorte son superlatif, est absolu; on est *errant* loin de sa patrie ou de son habitation; *vagabond*, si l'on court le pays sans avoir ni feu ni lieu.

errat*a* (L., Lnd., Poit.: ăr-ra-ta') [lt.] *s/m. sg.* (*pl.* A. ~, sonst auch ⚒ ~as) 1. Druckfehler-Verzeichniß *n*. 2. (nach A. ⚒ auch ~um (~tŏ'm), was N., Lav., L. tadeln) Angabe *f* e-s einzelnen Fehlers.

erratique ⚡ (L., Lnd., Poit.: ăr-ra-ti'k) [lt. erratĭcus] I. *a.* 1. a) umherschweifend: zo. oiseaux ~s Wandervögel *m/pl.*; ast. planètes ~s Kome'ten *m/pl.*; b) unordentlich, unregelmäßig: path. fièvre ~ Wechselfieber *n* mit unregelmäßigen Erscheinungen; douleurs ~s umherziehende Schmerzen *m/pl.* 2. Geologie: blocs ~s erra'tische Felsen *m/pl.* od. (Fels-)Blöcke *m/pl.* 3. chm. acide ~ erra'tische Säure (eine der Säuren, welche das Klatschrosen-roth bilden). II. *s/f.* ⚡ path. = fièvre ~ (v. ~ I. 1 b).

erratum (L., Poit.: ăr-ra-tŏ'm; Lnd.: ăr-ra~) [lt.] *s/m.* v. errata 2.

erre (ăr) [b.l. iterāre] *s/f.* 1. † Gang *m*; nur in: aller belle ~, grand'~ rasch seines Weges gehen, *fig.* F allzugroßen Aufwand machen, F den Rappen laufen lassen. 2. ch. ~s *pl.* a) Fährte, Gemerk *n*: un cerf de hautes ~s ein Hirsch, der nicht in seinem Bezirke bleibt oder der schon vor mehreren Stunden an dieser Stelle gewesen ist; *fig.* F suivre les ~s de q. in I-s Fußstapfen treten; ⚒ reprendre, suivre les premières ~s, les dernières ~s e-e Sache wieder aufnehmen; b) Vorder-beine *n.pl.*, -läufe *m/pl.* 3. ⚓ = aire I. 8; avoir de l'~ = avoir de l'air (v. air I. 4). *Hom.* v. air.

errements (ă-r'mq'⑧b) [L. *a/f.* errer vom lt. itinerāre] *s/m.pl.* 1. drt. Prozeß-Verfahren *n.sg.*: reprendre, suivre les derniers ~ d'une affaire eine Sache auf's Neue durchsehen. 2. vieux ~ alter Schle'ndrian *sg.* 3. * Irrwege, Irrlehren *f/pl.* (Réville).

errené, ~e † (ă-r'ne') [rein] *a.* kreuzlahm (Laft.) = éreinté.

errer‿ (L., Lnd., Poit.: ăr-re') ①b. *v/n.* I. [b.l. iterāre] † umherziehen. II. [lt. errāre] 1. (umher)irren, irregehen: *fig.* laisser ~ sa pensée s-n Gedanken nachhängen, mit s-n Gedanken umherschweifen; laisser ~ son regard seinen Blick umher-irren lassen. 2. *fig.* irren, sich täuschen. **Syn.** *errer*, c'est tout bonnement porter ses pas à l'aventure; *vaguer*, c'est être toujours par voie et par chemin, parce qu'on n'a pas de demeure fixe.

erreur (L., Lnd., Poit.: ăr-rŏ'r) [lt. error] *s/f.* († 17. ſſ. und P *s/m.*) 1. Irrung, Irrthum *m* (*ant.* vérité), irrige Meinung: ~ populaire Volks(aber)glaube *m*; ~, mon cher! weit gefehlt, mein Lieber!; jeter, mettre q. dans l'~ I. zum Irrthume verleiten; laisser dans l'~ im Irrthume belassen; revenir de son ~ s-n Irrthum einsehen; *prv.* l'~ est notre partage Irren ist menschlich. 2. Täuschung; Wahn *m*. 3. Fehler *m*, Versehen *n*: ~ n'est pas compte ein Rechenfehler darf I-m nicht zum Nachtheile gerechnet werden; ⊛ sauf ~ Irrthum vorbehalten (in Rechnungen ɛc.). 4. ~s *pl.* Verirrungen *pl.* 5. *st.s.* Irrfahrt des Ody'ſſeus ɛc.; *poét.* Fahrt, Zug *m*, Windung der Flüſſe ɛc. 6. chm. ⚡ méd. ~ de lieu Stocken *n* des Blutes in Kapilla'r-Gefäßen, die für s-n Durchgang zu eng sein sollten. 7. ⚡ Abweichung, Fehler *m*, bſd. ast. Abweichung zwischen der Berechnung und der Beobachtung; ~ d'une lunette méridienne Abweichung des Meridia'n-Fernrohres vom wahren Meridia'ne; ~ d'un quart de cercle Fehler *m* in den Höhen-Anzeigen eines Quadra'nten; Feldmeßkunſt: ~ de collimation I'nderfehler *m* e-s Fernrohres; ⚓ ~ de l'estime Miß-Gissing (Unterschied zwischen der gegißten und der wahren Stelle des Schiffes). 8. drt. ~ de droit falsche Anwendung e-s Gesetzes; ~ de fait falsche Ansicht über den Thatbestand; ~ dans, de la personne Verwechselung einer Person mit einer andern; ~ sur la substance Verwechselung einer Sache mit einer andern. **Syn.** v. bévue und fausseté.

errhin ‖ ⚡ (L., Lnd., Poit.: ăr-rq') *m*, ~e (~i'n) *f* [grch.] I. *a.* auf die Nase wirkend. II. ~ *s/m.* Schnupf-, Niese-mittel *n*.

erroné, ~e (L., Lnd., Poit.: ăr-rŏ-ne') [lt.] *a.* (nur n a ch dem *s.*) irrig, irrthümlich, von Irrthum befangen.

erronément (L., Lnd., Poit.: ăr-rŏ-ne-mq' ⑨g) [erroné] *adv.* irrthümlicher Weise.

ers ⚘ (ăr ⑧a) [lt. ervum] *s/m. sg.* Erve *f* (Ervum), bſd. Ervenlinse *f* (Ervum ervilĭa).

erse (ărß) I. *a.* ersisch. II. *s/m.* die ersische Sprache, i'rischer Dialekt des Gae'lischen. III. *s/f.* 1. ⚓ Stropp *n*: ~ de gouvernail Ruderstropp *n*. 2. ⚒ Fallgatter *n* (V.H., *Hernani*) = herse.

erseau, *pl.* ~x ‖ (ăr-ßo') *s/m.* 1. ⚔ Artillerie: Geschützknecht. 2. ⚓ [*dim.* von erse III. 1] kleines Stropp. [gestern (Abend).

ersoir † (ăr-ßŏā'r) [= hier soir] *adv.*

Erstein (Larousse: ăr-ßtai'n; Lnd. ăr-ßtq'‖) *npr. m.* id., fr. St. (Bas-Rhin).

érubescence ⚡ (ĕ-rŭ-bĕß-ßq̄'ß) [lt.] *s/f.* Schamröthe.

érubescent, ~e ⚡ (ĕ-rŭ-bĕß-ßq'⑨a, ~q̄'t) [lt.] *a.* 1. erröthend. 2. röthlich.

éruca ⚘ (ĕ-rŭ-ka') [lt.] *s/f.* Rauke, Runke, Senfkohl *m*.

érucag(*u*)e ⚘ (~kă'g, ~ă'G), auch ~o (~kă-go') [lt. erucāgo] A., L.: *s/f.* (Andere: *s/m.*) senfblätterige Zackenschote (Bunĭas erucāgo).

érucaires ⚡ (ĕ-rŭ-kă'r ⑧b) *s/m.pl.* zo. Hautflügler mit raupen-artigen Larven.

érucine ⚡ (ĕ-rŭ-ßi'n) [lt. erŭca] *s/f.* chm. Eruci'n *n* (eigenthümlicher Stoff aus dem Samen des weißen Senfes).

érucir (ĕ-rŭ-ßi'r) ②a. *v/a.* ch. den Saft aus einem Zweige saugen (vom Hirsche).

érucoïdes ⚘ (ĕ-rŭ-kŏ-ī'd ⑧b) [lt.-grch.] *s/f. pl.* rauken-artige Pflanzen.

éructation ‖ (ĕ-rŭ-ktă-ßiq') [lt.] *s/f.* Aufstoßen *n*, P Rülpsen *n*.

éructer ‖ ⚒ (ĕ-rŭ-kte') [lt.] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. aufstoßen, P rülpsen. 2. *fig.* ⚒ Schmähworte ausstoßen.

érudit ‖ (ĕ-rŭ-bi') *m*, ~e (~bi't) *f* [lt.; erst seit dem 18. ſſ. gbr.] I. *a.* (nur n a ch dem *s.*) gelehrt: F peuple ~ Volk *n* der Gelehrten, Gelehrten-Volk *n*. II. ~ *s/m.* Gelehrter, *iro.* Vielwisser. **Syn.** v. docte.

érudition ‖ (ĕ-rŭ-di-ßiq' ⑯) [lt.] *s/f.* (*pl.* ⚒ Laft. und P-L. Courier, *Lettres* I. 378: gelehrter Kram) 1. Gelehrsamkeit: ouvrage d'~ gelehrtes Werk. 2. gelehrte Anmerkung. **Syn.** v. doctrine.

érugineu*x*, ~se ⚡ (ĕ-rŭ-Gī-nö' ⑨a, ~ŏ'ſ) [lt. æruginōsus] *a.* kupfer-, span-grün.

érupti*f*, ~ve ⚡ (ĕ-rŭ-pti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. Geologie: mit vulka'nischen Ausbrüchen in Zusammenhang stehend, davon herrührend, erupti'v. 2. méd. mit Ausschlag verbunden.

éruption ‖ (ĕ-rŭ-pßiq' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausbruch *m*, plötzliches und heftiges Herauskommen: ~ d'un volcan Ausbruch *m* e-s Vulka'ns. 2. ~ des dents Durchbrechen *n* der Zähne; ~ des branches Durchbrechen *n* der Zweige eines Baumes. 3. ⚡ méd. a) Hautausschlag *m*; b) Ausbruch *m*, Hervorbrechen *n* der Blattern ɛc.

érusses ⚙ (ĕ-rŭ'ß ⑧b) *s/f. pl.* Spalten *m/pl.* in e-m Schieferbruche.

ervalenta ⊛ (ăr-wă-lq-ta') [lt. ervum lens = Linse] *s/m.* Linsenmehl *n*, Revale'nta *f*.

Erwin ‖ (ăr-wq') *npr. m.* ~ de Steinbach (spr. ßtăn-bă'k) E'rwin von Steinbach, Erbauer des Straßburger Münsters († 1318).

Éryce (ĕ-rī'ß) [grch.] *npr. m.* E'ryx, Berg auf Sizilien; myth. enfant d'~ Ve'nus Eryci'na. [Gattung der Tagschmetterlinge.

érycine ⚡ (ĕ-rī-ßi'n) *s/f.* zo. Eryci'na,

Érymanthe (ĕ-rī-mq̄'t) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ Eryma'nthus (Gebirge im Peloponne's): myth. le sanglier d'~ der eryma'nthische Eber, den He'rkules erlegte.

érynge ⚘ (ĕ-rä̃'ǵ) *s/f.*, **~ion** ‖ (ĕ-rä̃-ǵiǫ'⑥) [grch.] *s/m.* Mannstreue *f*, Doldenpflanzen-Gattung (Eryngĭum) = panicaut.

éryngiées ⚘ (ĕ-rä̃-ǵi-ē'③b) *s/f. pl.* Pflanzen, deren Typus die Gattung Mannstreue ist.

érysime ⚘ (ĕ-rĭ-ſĭ'm), **~on** ‖ (~ſĭ-mǫ') und **~um** (~mŏ'm) [grch.] *s/m.* He'derich, Gattung ſchotentragender Pflanzen (Erysĭmum).

érysipélateux ‖, **~se** ⚕ (ĕ-rĭ-ſi-pe-la-tö', ~ö'ſ) [érysipèle] *a.* (nach dem *s.*) path. rothlauf-artig.

érysipèle ⚕ (ĕ-rĭ-ſi-pæ'l) [grch.] *s/m.* († u. ⚒ im 17. Jh. *s/f.*) path. Rothlauf, Roſe *f*.

érysiphe ⚘ (ĕ-rĭ-ſi'f) *s/f.* Pflanzenſchimmel *m*, Mehlthau *m*.

érythématique ⚕ (ĕ-rĭ-te-ma-ti'k) [grch.] *a.* path. Haut-Ausſchlag-...

Érythrée ⚕ (ĕ-rĭ-tre') [grch.] I. *a/f.* géogr. † la mer ~ rothes Meer. II. **é~** *s/f.* ⚘ Tauſendgüldenkraut *n* (Erythræa).

éryth(r)ème ⚕ (ĕ-rĭ-t(r)æ'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Ausſchlag (beſtehend in rothen Flecken), Haut-Röthe *f*.

érythrin ‖ ⚕ (ĕ-rĭ-trä̃') *m*, **~e** (~i'n) *f* [grch.] I. **~** *s/m.* zo. Fiſche: a) Kaulhering; b) rother Braſſen; c) Art Salm. II. **~e** *s/f.* 1. ⚘ Korallenbaum *m* (Gattung ſchmetterlingsblüthiger Bäume). 2. chm. Erythri'n *n* (eigenthümlicher Stoff, der aus gewiſſen Flechten dargeſtellt wird).

érythrique ⚕ (~tri'k) *a.* chm. acide ~ erythriſche Säure, Alloxa'n *n*.

érythro... (ĕ-rĭ-tro...) [grch.] in Zſg.: roth-...

érythrocarpe ⚘ (ĕ-rĭ-trŏ-ka'rp) [grch.] *a.* rothfrüchtig. [*a.* zo. rothköpfig.

érythrocéphale ⚕ (ĕ-rĭ-tro-ſe-fa'l) [grch.]

érythrocère ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-ſæ'r) [grch.] *a.* zo. rothe Fühlhörner habend.

érythrodactyle ⚕ (ĕ-rĭ-tro-da-kti'l) [grch.] *a.* zo. rothzehig. [zo. rothhäutig.

érythroderme ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-dæ'rm) [grch.] *a.*

érythrogastre ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-ga'ſtr) [grch.] *a.* zo. rothbäuchig.

érythroïde ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* röthlich; † an. tunique ~ röthliche Hodenhaut, Scheidenhaut *f* der Hoden. [rothhaubig.

érythrolophe ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-lŏ'f) [grch.] *a.* zo.

érythrone ⚘ (ĕ-rĭ-trŏ'n) [grch.] *s/f.* Hundszahn *m*, Gattung lilien-artiger Pflanzen (Erythronĭum). [ſtielig. 2. zo. rothfüßig.

érythrope ⚕ (ĕ-rĭ-tro'p) [grch.] *a.* 1. ⚘ roth-

érythrophthalme ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-fta'lm) [grch.] *s/m.* zo. Roth-Auge *n*, Plötze *f* (Fiſch).

érythrophylle ⚘ (ĕ-rĭ-trŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* rothblätterig. II. *s/f.* rother Färbeſtoff der Blätter. [zo. roth-flügelig, -floſſig.

érythroptère ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-ptæ'r) [grch.] *a.*

érythrose ⚕ (ĕ-rĭ-trō'ſ) [grch.] *s/f.* chm. id., aus Rhabarberwurzel erzeugter rother Farbeſtoff.

érythrosperme ⚘ (ĕ-rĭ-trŏ-ſpæ'rm) [grch.] I. *a.* rothſamig. II. *s/m.* id., Gattung tropiſcher Bäume (Erythrospermum).

érythrostome ⚕ (ĕ-rĭ-trŏ-ſtŏ'm) [grch.] *a.* zo. rothmäulig. [rothbrüſtig.

érythrothorax ⚕ (~tro-ra'kſ) [grch.] *a.* zo.

érythroxyle ⚘ (ĕ-rĭ-trŏ-kſi'l), **~on** ‖ (~kſi-lǫ') [grch.] I. *a.* mit rothem Holze. II. *s/m.* Rothholz *n* (Gattung meiſt tro'piſcher Bäume und Sträucher): ~ à feuilles de millepertuis johanniskraut-blätteriges Rothholz (Erythroxȳlon hypericifolĭum). [ſchlange *f*.

éryx ⚕ (ĕ-ri'kſ) [grch.] *s/m.* zo. Schnur-

Erzeroum (ăr-ſ-ru'm); Larousse: **~é~** (~ſĕ~) *npr. m.* E'rzerum *n*, Stadt in der aſia'tiſchen Türkei.

es ꜰ (æſ) *s/m.* = escroc.

ès (L. æ od. æſ vor *cons.*; in der Bindung æſ...) [en les] *prp.* in; nur in: bachelier, licencié ~(-)sciences Bakkalau'reus, Lizentia't der Wiſſenſchaften; v. lettre; maître(-) ~(-)arts Magi'ſter der freien Künſte, Magister a'rtium; drt. ~(-)mains de q. zu J-s Händen; recevoir ~(-)mains zu ſeinen Händen, eigenhändig empfangen; Saint-Pierre ~-Liens Sankt Peter in Banden (Name einer Kirche in Rom).

Ésaïe (ĕ-ſa-ī') [hebr.] *npr. m.* (bibliſch) Jeſa'ias (einer der vier großen Prophe'ten).

ésalon ‖ (ĕ-ſa-lǫ') *a/m.* faucon ~ = émerillon 1. [(= Édom).

Ésaü (ĕ-ſa-ū') [hebr.] *npr. m.* (bibliſch) E'ſau

esbigner ‖ (ĕ-bĭ-nje') ①a. s'~ *v/pr.* provC. ſich fortmachen, *fig.* ausreißen, ſich drücken (Dsg.). [ſtaunlich.

esbloquant ‖, **~e** ꜰ (æſ-blŏ-kä̃', ~ä̃'t) *a.* er-

esbrillade (æſ-brĭ-ja'd) *s/f.* Reitkunſt: heftiger Ruck mit einem Trenſenzügel.

esbrouf(f)ant ‖, **~e** P (æſ-brŭ-fä̃', ~ä̃'t) *a.* unerhört.

esbrouf(f)e P (æſ-brū'f) *s/f.* faire de l'~, faire ses ~s ſich wichtig machen, P dick thun.

esbrouf(f)er ‖ P (æſ-brŭ-fe') [esbrouf(f)e] ①a. *v/a.* verſtummen machen, verblüffen.

esbrouf(f)eur, ~euse P (æſ-brŭ-fö'r, ~ö'ſ), **~ier** ‖, **~ière** (~ie', ~iæ'r) [esbrouf(f)e] *s.* Aufſchneider(in), Wichtigthuer(in).

esbrousser ‖ P ⚒ (L. æſ-bru-ſe') [brousser] ①a. s'~ *v/pr.* = s'esquiver.

escabeau (æ-ſka-bo'; ⑩b) [lt. scabellum] *s/m.* 1. (Fuß-)Schemel, Fußbank *f*. 2. arch. Fuß-geſtell *n*, -bank *f*. 3. ⚙ typ. Antritt unter der Preſſe. 4. ⚓ Kalfatbutte *f*.

escabécher ‖ ⚙ (æ-ſka-be-ſche') ①g. *v/a.* Fiſcherei: Sardellen einſalzen.

escabelle (æ-ſka-bæ'l) [lt. scabellum] *s/f.* 1. ⚒ = escabeau. 2. remuer les, ses ~s aus-, um-ziehen, *fig.* F ⚒ ſich verändern, umſatteln: on lui a bien dérangé les ~s man hat ihm einen Querſtrich durch die Rechnung gemacht.

escab(e)lon ‖ (beides: æ-ſka-blǫ') [lt. scabellum] *s/m.* arch. Fußgeſtell *n* für e-e Büſte.

escache (æ-ſka'ſch) *s/f.* Reitkunſt: ova'les Mundſtück, (Pferde-)Gebiß *n*, Wolfsgebiß *n*, Kappen-Mundſtück *n*.

escadre ⚓⚔† (Lnd., M-Cz., Chi.: æ-ſka'dr; L., Fe.: ~a'dr) [lt. exquadrāre; it. squadra] *s/f.* 1. Geſchwader *n* (Anzahl Kriegsſchiffe unter ein und demſelben Befehlshaber); † chef d'~ jetzt contre-amiral (ſiehe bs. 1); ~ d'évolution Übungs-Geſchwader *n*. 2. chm. Diviſion (meiſt der dritte Theil eines Geſchwaders).

escadrille ⚓ (æ-ſka-drī'j) [escadre] *s/f.* kleines Geſchwader (aus leichteren Schiffen).

escadron ‖ † (æ-ſka-drǫ') [it. squadrone] *s/m.* 1. ⚔ Schwadron *f*: h.m. Ⓗ ~ sacré heilige Schaar (bei dem Übergange über die Bere'ſina 1812); chef d'~ Schwadro'nschef (in Frankreich jetzt eine Charge zwiſchen capitaine und major, daher nicht immer dem deutſchen „Rittmeiſter" entſprechend). 2. weitS. Menge *f*, Maſſe *f*, Schaar *f*. 3. rl. ~ volant Unabhängige *pl.* (gewiſſe Kardinäle) im Konkla've.

escadronner ‖ (æ-ſka-drŏ-ne') [escadron] ①a. *v/n.* 1. in Schwadro'nen exerziren, Schwadro'nen formiren; weitS. Kavallerie-Übungen machen. 2. *fig.* F ⚒ ~ ensemble ſich mit ea. vertragen.

escadronniste (æ-ſka-drŏ-ni'ſt) *s/m.* Mitglied *n* des escadron volant (v. escadron 3).

escafe (æ-ſka'f) *s/f.* Ballſpiel *n. éc.*: Fußtritt *m*.

escafer ‖ (æ-ſka-fe') [escafe] ①a. *v/a. éc.* ~ q. J-m einen Fußtritt geben.

escaf(f)ignon ‖ (æ-ſka-fi-njǫ') [Sche.: escafer = échauffer; L.: lt. scapha] *s/m.* 1. † Art leichter Schuh. 2. P ⚒ sentir l'~ nach ſchweißigen Füßen riechen (= écafignon).

escafilotte ⚙ (æ-ſka-fi-lŏ't) [lt. scapha] *s/f.* Knopfformfabrikation: durchbohrte Ochſenrippe.

escaigne ⚙ † (ĕ-kæ'nj) *s/f.* = écagne.

escaillage ⚙ (ĕ-ka-ja'ǵ) *s/m.* 1. = écaillage 3. 2. Bergbau: provN. Brandſchiefer (= schiste inflammable).

escalabreux, ~se (æ-ſka-la-brö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. dünnbeinig (Chat.). 2. † ſtolz, hochmüthig (= hautain).

escalade (æ-ſka-la'd) [lt. scala] *s/f.* 1. ⚔ Erklettern *n*, Erſteigen *n* mit (Sturm-)Leitern: v. échelle 1; aller, monter à l'~ die (Sturm-)Leitern anlegen; la muraille est hors d'~ die Mauer kann nicht mit Leitern erſtiegen werden: l'E~ (Gedenkfeſt *n* an den) Verſuch *m* des Herzogs von Savoyen zur Erſtürmung Genfs. 2. Einſteigen *n* bſd. e-s Diebes: vol à l'~ (Diebſtahl *m* mittels) Einbruch(s) *m*; v. effraction.

escalader ‿ (æ-ſka-la-de') [escalade] ①a. *v/a.* 1. mit (Sturm-)Leitern erſteigen, erklettern, ſtürmen: ⚔ ~ une place eine Feſtung durch Leiter-Erſteigung nehmen (v. écheler 1). 2. in ein Haus ꝛc. einſteigen (bſd. von Dieben). 3. *fig.* F ⚒ ~ les superlatifs ſich in Übertreibungen ergehen.

escaladon ‖ ⚙ (æ-ſka-la-dǫ'), **~u**, *pl.* **~s** (~du'; ③b) *s/m.* Seidenmanufaktur: Spulrädchen *n*, Seidenhaſpel *f*.

escale (æ-ſka'l) [lt. scala] *s/f.* 1. ⚓ Nothhafen *m*; engS. Ⓗ Handelsplatz *m* bſd. in der Leva'nte (= échelle 11): faire ~ = escaler. 2. Handelsplatz *m* (der Neger) am Se'negal, bſd. für Gummi. 3. chm. ⚔ Leta'rden-trage (Maſchine in Form einer Tragbahre) = écale II. 1.

escalemberg ‖ ⚘ (æ-ſka-lä̃-bæ'r) *s/m.* Bergbaumwolle *f* von Smyrna.

escaler ‖ ⚓ (æ-ſka-le') [escale] ①a. *v/n.* einen Hafen anthun, in e-n Hafen (bſd. der Leva'nte) einlaufen (faſt nur in der Leva'nte gbr.) = faire escale, relâcher.

escalette (æ-ſka-læ't) *s/f.* 1. ⚙ Seidenmanufaktur: Einleſebrettchen *n*, Art hölzerner Kamm. 2. Falknerei: Fingerſprung *m*, Sprung e-s (zahmen) Falken von einem Finger zum andern.

Escalibar (æ-ſka-lĭ-ba'r) *npr. m.* id., Name des Schwertes von König Artus.

escalier ‖ (æ-ſka-lĭe'; ③b) [b.l. scalarĭum] *s/m.* 1. Treppe *f*: ~ circulaire Wendel-T.; ~ de dégagement, ~ de service Hinter-, Dienſtboten-Treppe; v. dégagement 8 a; v. dérober I. 7; v. échiffré; ~ emboîté Wangen-T., einquartierte T.; ~ en fer à cheval ringförmige Wendel-T. ohne Spindel; grand ~ Haupt-T.; ~ de sauvetage Rettungsleiter *f*; iro. cheveux coupés en ~ ſtufenförmig geſchnittene Haare *n. pl.* 2. ⚙ a) Zimmerei: ~ à cheval aufgeſattelte T.; ~ à girons rampants ſehr flache T.; ~ à jour, ~ à noyaux vides durchbrochene Wendel-T.; ~ à limons Wangen-T.; ~ à noyau recreusé, ~ à collet rampant Wendel-T. mit leerem Raume zwiſchen den beiden Wangen; ~ dans œuvre eingebaute T.; ~ hors d'œuvre T. in herausgebautem Treppenhauſe; ~ rompu en palier gebrochene, Pode'ſt-T.; ~ suspendu, ~ vis-à-jour frei-tragende (Wendel-)T.; ~ à vis Schneckenſtiege *f*; ~ vis à noyau Wendel-T. mit Spindel; ~ à vis Saint-Gilles ſtufenloſe T. auf ſteigendem Gewölbe; b) treppenförmige Waſſer-Hebemaſchine; c) ~ de Neptune zwei oder mehrere gekuppelte Schleuſen *f/pl.* 3. ⚓ ~ de commande große Fallreeps-T. 4. zo. Wirbelhorn *n*, Perſpekti'vſchnecke *f* (Trochus perspectīvus). 5. prov. ⁺⁺ ſtatt degré. **Syn.** *escalier* est le mot ordinaire; le *degré* est un escalier distingué; la *montée* est un petit escalier.

escalin ‖ (æ-ſka-lä̃') [holl.] *s/m.* (holländiſcher) Schilling (etwa = 5 Silbergroſchen).

escalope (æ-ſka-lo'p) [dtſch. Schale] *s/f.* id.: 1. Kochkunſt: Art Fleiſchſchnitte; 2. Art Würze.

escalpe ⚒ (æ-ſka'lp) [scalper] *s/f.* Skalpiren *n*. [tiſcher Baumwollenſtoff.

escamette ⚘ (æ-ſka-mæ't) *s/f.* id., leva'n-

escamme ⚓ (æ-ſka'm) *s/m.* = échome.

escamotage † (æ-ſka-mŏ-ta'ǵ) [escamoter] *s/m.* Verſchwindenlaſſen *n*, Wegſtehlen *n*, Eskamota'ge *f* (auch *fig.*).

escamote (æ-ſka-mŏ't) *s/f.* (Kork-)Kugel und andere Dinge, welche Taſchenſpieler ꝛc. verſchwinden laſſen ꝛc.

escamoter ‿ † (æ-ſka-mŏ-te') ①a. I. *v/a.* 1. verſchwinden laſſen, eskamoti'ren, weitS.

bei Seite schaffen, wegstehlen (auch *fig.* und *abs.*). 2. ⚙ Stickerei: die Enden der Gold- oder Seiden-fäden nach der Kehr- (linken) Seite des Stoffes hinziehen. 3. ⚔ ~ l'arme beim Exerziren, Laden des Gewehrs *x.* vorgeschriebene Bewegungen auslassen, (es) kürzer machen; ~ la baguette den Ladestock fangen. II. s'~ sich leicht wegstibitzen lassen.
escamoteur, ~se F (ĕ-ßkă-mŏ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Taschenspieler(in); weitS. geschickte(r), listige(r) Dieb(in), falsche(r) Spieler(in), feine(r) Betrüger(in).
escampative F ✎ (ĕ-ßką-pa-ti'w) *s/f.*, auch ~os (L. ~ti-wo'ß) *s/m.pl.*, auch *sg.* [escamper] heimliche Flucht, Streich *m*: faire des ~os, auch un petit ~os und prendre de la poudre d'~os entfliehen, ausreißen.
escamper ‖ P ✎ (ĕ-ßką-pe') [*it.* vom lt. excampāre] ①a. *v/n.* davonlaufen, ausreißen, F Fersengeld geben.
escampette P ✎ (ĕ-ßką-pæ't) [escamper] *s/f.* heimliche Flucht; nur in: prendre (de) la poudre d'~ das Hasenpani'er ergreifen.
escandeau ✎ (ĕ-ßką-dō') *s/m.* id., Maß von etwa 16 Litern (bsd. im südlichen Frankreich gbr.).
escandole ⚓ (ĕ-ßką-dŏ'l) *s/f.*, auch ~a (~dŏ-la') *s/m.* ehm. Kammer *f* des Sklavenwächters auf einer Galeere (= échandole 2).
escanner ‖ ⌈ (ĕ-ßkă-ne') ①a. *v/n.* ausreißen.
escap (ĕ-ßkă'p) *s/m.* Falknerei: donner, faire (l')~ à un oiseau e-m Vogel s-e Beute zeigen.
escapade (ĕ-ßkă-pā'd) [it.] *s/f.* 1. Durch-, Auf- und Davon-gehen *n*; Entfernung, Entweichung von einem Orte: faire des ~s weglaufen. 2. *fig.* leichtsinniger, muthwilliger Streich: faire une ~ über die Stränge hauen (v. équipée 3). 3. Reitkunst: ~s *pl.* falsche Sprünge *m/pl.* aus Stallmuth.
escape (ĕ-ßkă'p) [lt. scapus] *s/f.* arch. 1. Anlauf *m*, unterster Theil des Säulenschaftes (= congé d'en bas); weitS. Säulenschaft *m.* 2. Ablauf *m*, oberster Theil des Säulenschaftes (= congé d'en haut, v. congé 7). (= demi-creux.)
escaper‿ (ĕ-ßkă-pe') [= échapper] ①a. I. *v/a.* Falknerei: das Wild loslassen, auf das der Falke jagen soll. II. *v/n.* ⚙ arch. anlaufen, durch einen Anlauf verbunden sein (Karmarsch). [tallurgie: Rauh-Arbeit *f.*
escapoulage ⚙ (ĕ-ßkă-pu-la'ʒ) *s/m.* Metallurgie:
escapouler ‖ ⚙ (ĕ-ßkă-pu-le') ①a. *v/a.* Metallurgie: aus dem Gröbsten bearbeiten.
Escarbagnas ‖ (ĕ-ßkăr-bă-nja') *npr.m.* id., von M. erdichteter Edelhof; comtesse d'~ id., Typus des armen stolzen Land-Adels.
escarb*alle* ❀ (ĕ-ßkăr-bă'l), ~elle (~æ'l), ~eille (~æ'j) *s/f.* kleiner Elepha'ntenzahn, Stück Elfenbein *n* von 20 Pfund und darunter.
escarbillard ‖, ~e F ✎ (ĕ-ßkăr-bi-jā'r, ~ā'rd; ⑧b) *a.* und *s.* lustig(e Person).
escarbille (ĕ-ßkăr-bi'j) [lt. ex-carbicŭlus] *s/f.* 1. (auch *pl.* ~s ⑧b) ⚙ a) die aus dem Roste der Lokomoti've fallenden Kohlen; b) Lösche, Kohlen-staub *m*, -gestübe *n* (= escarpilles). 2. ❀ großer Elepha'ntenzahn.
escarbit ‖ (ĕ-ßkăr-bi') *s/m*, auch ~e (~i't) *s/f.* Wasserback *f* (Gefäß zum Anfeuchten des Kalfatwergs *x.*).
escarbot ‖ (ĕ-ßkăr-bo'; ⑧b) *m*, ~e (~ŏ't) *f* [grch.] I. ~ *s/m.* zo. P a) Käfer, Maikäfer; ~ doré gemeiner Goldkäfer (Cetonĭa aurāta); ~ de la farine Mehlkäfer (Tenebrĭo molitor); ~ onctueux Maiwurm, Ölkäfer (Meloë proscarabæus); ~ sauterelle Schnellkäfer, Schmied (Elāter); b) Stutzkäfer (Gattung Hister); c) Hirschkäfer (= cerf-volant 1). II. ~e *a/f.* ✎ race ~e Käfer *m/pl.* (Laft. II. 8. 53.)
escarbot-licorne ♉, *pl.* ~s-~s (ĕ-ßkăr-bo-li-ko'rn; ⑧b) *s/m.* zo. Nashorn-Käfer (Oryctes nasicornis).
escarboucle (ĕ-ßkăr-bu'kl; † Chi. auch ĕ-kăr~) [lt. carbuncŭlus] *s/f.* 1. ♉ min. Karfunkel *m* (auch *fig.*); bei den Alten = rubis. 2. ♉ zo. Karfunkel-Ko'libri *m*, Vogel (Trochĭlus carbuncŭlus). 3. *fig.* * et. sehr Werthvolles, Ausbund *m.* 4. bl. das Wappenfeld umschließendes, von acht Strahlen gebildetes Stück.
escarbouiller ‖ P ✎ (ĕ-ßkăr-bu-je') [escarbille] ①a. *v/a.* zerschlagen (Régn., *Satires* X) = écarbouiller.
escarcelette F (ĕ-ßkăr-ß'læ't) [*dim.* von escarcelle] *s/f.* kleine Tasche.
escarcelle F (ĕ-ßkăr-ßæ'l) [a/f. eschars geizig vom lt. excarpsus] *s/f.* Geldkatze, große lederne Geldtasche, die am Gürtel getragen wird; *fig.* F il pleut dans son ~ es regnet in s-n Geldbeutel (er wird zusehends reich).
escare (ĕ-ßkā'r) *s/f.* = escarre.
escarer ‖ ⌈ (ĕ-ßka-re') ①a. *v/a.* hindern.
escareur ⌈ (ĕ-ßka-rö'r) *s/m.* Pechvogel.
escargot ‖ (ĕ-ßkăr-go'; ⑧b) [span. caracol] *s/m.* 1. ♉ zo. Weinbergsschnecke *f* (Helix pomatĭa); *fig.* F ✎ verwachsener, auch schlecht gekleideter Mensch; F ✎ fait comme un ~ verwachsen. 2. ⚙ Hydraulik: archime'dische Wasser-Schraube (mehr gbr. vis d'Archimède). 3. (escalier en) ~ Wendeltreppe *f.* 4. kleiner Wagen (Balz.).
escargot*erie* (~gŏ-t'ri'), ~ière (~iæ'r) [escargot] *s/f.* Schnecken-behälter *m*, -garten *m.*
escargoule ⚘ P (ĕ-ßkăr-gu'l) *s/f.* a) Schirmpilz *m* (Agarĭcus procērus); b) Pfifferling *m* (Merulĭus cantharellus).
escariole ⚘ ✎ (ĕ-ßkă-ri-o'l) *s/f.* = escarole (Lnd.). [lingue I. 1.
escarlingue ⚓ (ĕ-ßkăr-lę'g) *s/m.* = car-
escarmouche ⚔ (ĕ-ßkăr-mu'sch) [D. a/b. skerman] *s/f.* Scharmützel *n*; attacher l'~ scharmützeln, *fig.* (mit J-m) anbinden.
escarmoucher‿ (ĕ-ßkăr-mu-sche') [escarmouche] ①a. *v/n.* 1. ⚔ scharmützeln. 2. *fig.* F ✎ (auch s'~) avec q. (sich) mit J-m herumstreiten.
escarmoucheur ⚔ † (~schö'r) [escarmouche] *s/m.* Scharmutzirer, Scharmützler.
escarne P ✎ (ĕ-ßkă'rn) *s/f.* lederner Beutel.
escarner ‖ ⚙ (ĕ-ßkăr-ne') [lt. caro] ①a. *v/a.* 1. Leder abschärfen, dünn machen. 2. Leder vergolden (Poit.).
escaro*le* ⚘, Poit. ~lle (beides: ĕ-ßkă-rŏ'l) [it.] *s/f.* a) wilder Lattich (Lactūca scariŏla); b) = scarole (Cichorĭum endivĭa).
escarondelle ⚙ (ĕ-ßkă-rǫ-dæ'l) *s/f.* Achsennagel *m.* [charotique (A.).
escarotique ♉ ⁺⁄₊ (ĕ-ßka-rŏ-ti'k) *a.* = es-
escarpe ⍑ (ĕ-ßkă'rp) [L. dtsch. scharf; Sche. lt. scalpellum] I. *s/f.* 1. ⚔ frt. Böschung: ~ crénelée mit Schießlöchern durchbrochene Eskarpenmauer; ~ détachée freistehende E. 2. arch. Böschung einer Mauer bis zur Krone. 3. ⚙ Instrume'nt *n* zur Regelung der Böschung. II. *s/m.* ⌈ Dieb, der auch vor dem Morde nicht zurückschreckt.
escarpement‿ (ĕ-ßkăr-p'mą') [escarper] *s/m.* 1. géogr. Abdachung *f*, (steiler) Abhang. 2. ⚔ frt. steile Böschung.
escarp*er*‿ (ĕ-ßkăr-pe') ①a. I. *v/a.* 1. abdachen, steil machen, schroff abstechen; ~é, ~ée schroff, steil, abschüssig, jäh. 2. ⌈ kapo'ren, morden, garottiren, um zu stehlen (v. escarpe II). II. s'~ sich steil böschen.
escarpilles ⚙ (ĕ-ßkăr-pi'j ⑧b) *s/f.pl.* = escarbille 1.
escarpin ‖ (ĕ-ßkăr-pę') *m*, ~e (~i'n) *f* [b.l. scarpus] I. ~ *s/m.* 1. ⍑ leichter Schuh, Tanzschuh als elegante Fußbekleidung, *fig.* ✎ Reichthum, Vornehmheit *f*; *co.* ~ de Limoges Holzschuh; se mettre en ~s leichte Schuhe anziehen; *fig.* P jouer de l'~ Fersengeld geben, engS. Bankerott machen. 2. ~s *pl.* ehm. Fußschraube *f/sg.* (Art Folter). 3. ⚙ ~s *pl.* Gerberei: Walk-, Abtret-schuhe *pl.* II. ~e *s/f.* ⚓ † Art Doppelhaken *m* (Kanone).
escarpiner ‖ † (ĕ-ßkăr-pi-ne') ①a. I. *v/n.* F 1. gemächlich laufen. 2. durchbrennen, ausreißen. II. s'~ P ausreißen, absocken.
escarpolette (ĕ-ßkăr-pŏ-læ't) [L. escarpe] *s/f.* 1. Strickschaukel, Schaukel(stuhl *m*) = balançoire 1; *fig.* F tête à l'~ leichtsinniger, unbesonnener Mensch. 2. ⚙ v. épreuve 4.
escar(r)e (ĕ-ßkā'r) *s/f.* I. [= équerre] 1. bl. Galgen *m* (Zeichen der Gerichtsbarkeit). 2. ⌈ Hinderniß *n.* II. [engl. scar] † Öffnung, Bresche. III. ⁺⁄₊ = eschare (A.).
escarrotique ♉ ⁺⁄₊ *a.* = escharotique.
Escars ‖ (ĕ-kā'r) *npr.m.* d'~ (auch gschr. Des Cars, Descars) id., fr. Familienname.
escart ‖ (ĕ-ßkā'r) [= écart] *s/m.* 1. éc. Vorsprung beim Barren-Spiel. 2. ❀ Eskart *n*, Art schlechtes Leder aus Alexa'ndrien (für den Handel mit den Mauren); v. escors.
escartable (ĕ-ßkăr-ta'bl) *a.* Falknerei: oiseau ~ zu stark befiederter Falke. [Galeere.
escasse ⚓ (ĕ-ßka'ß) *s/f.* Mastspur auf der
escaude ⚓ (ĕ-ßkō'd) *s/f.* kleine Flußbarke.
escaume ⚓ † (ĕ-ßkō'm) *s/m.* = échome(s).
escaupille (ĕ-ßko-pi'j) *s/f.* gesteppter Reit-Rock. [*npr.m.* Schelde *f* (fr. u. belgischer Fluß).
Escaut ‖ (ĕ-ßkō', auch ✎ ĕ-kō') [lt. Scaldis]
escauton ‖ (ĕ-ßko-tǫ') *s/m.* Hirsebrei.
escavęçade, ~ssa~ (beides: ĕ-ßka-w'ßā'd) [caveçon] *s/f.* Reitkunst: starker Ruck mit dem Kappzaume. [Pilz (Merulĭus cantharellus).
escaville ⚘ (ĕ-ßkă-wi'j) *s/f.* Pfifferling *m*,
escayole ⚘ (ĕ-ßkă-jŏ'l) *s/f.* kana'risches Glanzgras (Phalăris canariensis).
Escayrac (ĕ-ßkæ-ră'k) *npr.m.* id., fr. Familienname; bsd. ~ de Lauture fr. Reisender (gb. 1822).
eschagueil ‖ ✎ (ĕ-ßkă-gö'j) *s/m.* id., musika'lisches Instrume'nt (V.H., *Homme* 3. 31).
escharbot ‖ ⚘ P (ĕ-ßkăr-bo'; ⑧b) *s/m.* schwimmende Wassernuß (Trapa natans) = macre flottante.
eschare (ĕ-ßkā'r) *s/f.* I. [grch.] ♉ 1. path. Grind *m*, Schorf *m.* 2. zo. Rindenkoralle. II. † Riß *m* (v. escar(r)e II).
escharé, *m*, ~e *f* ♉ (ĕ-ßka-re') I. *a.* schorfig. II. ~es ⑧b. *s/f.pl.* zo. Rindenkorallen.
escharification ‖ ♉ (ĕ-ßka-ri-fi-kă-ßįǫ') [grch.-lt.] *s/f.* path. Schorfbildung.
escharifier ‖ ♉ (ĕ-ßka-ri-fi-e') ①a. *v/a.* in e-n Schorf verwandeln; Schorf bilden.
escharotique ♉ (ĕ-ßka-rŏ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. schorf-erzeugend(es Mittel).
eschatologie ♉ (~ßkă-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* rl. Eschatologi'e, Lehre von den letzten Dingen.
eschatologique ♉ (ĕ-ßkă-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* rl. eschatolo'gisch, auf die Lehre von den letzten Dingen bezüglich. [Art.
escheletto ⚘ † (ĕ-ßk'-læ't) *s/f.* id., Birnen-
Esch*en*bach ‖ (ĕ-schæn-bă'k), auch ~ll~ (ĕ-schil~) *npr. m.* Wolfram d'~ Wolfram von Eschenbach, deutscher Minnesänger, Dichter des Pa'rzival (13. sæ.).
eschillon ‖ (B. ĕß-schi-jǫ'; Lnd. ĕ-schi-lją'; L. ĕ-ßki-ljǫ') *s/m.* Wasserhose *f* im Mittelmeere (= échillon).
Eschine (ĕ-schi'n; Larousse: ĕß-schi'n; Stf. ĕ-ßki'n) [grch.] *npr.m.* h.a. Ä'schines, griechischer Redner († 312 vor Chr.).
Eschyle (ĕ-schi'l; Ls. ĕß-schi'l; Stf.: ĕ-ßki'l) *npr. m.* h.a. Ä'schylus, griechischer Tra'giker († 456 vor Chr.).
eschylien ‖, ~ne (ĕ-schi-lię', ~iæ'n) *a.* äschyle'isch, auf Ä'schylus bezüglich, von ihm herrührend.
escient (ĕß-ßią'; L. ~i-ą'; Poit. ĕ-ß~ ⑧b) [lt. sciens] *s/m.* nur gbr. in: F à bon ~ mit gutem Vorbedachte, weitS. im Ernste; à mon ~ meines Wissens, mit meinem Wissen.
escionnement‿ ✎ (ĕ-ßįŏ-n'mą'; L. ĕß-ßi-ŏ~) [scion] *s/m.* = ébourgeonnement.
esclaffer ‖ * (ĕ-ßklă-fe') ①a. s'~ *v/pr.* laut lachen (Gt.).
esclaire (L. ĕ-ßklā'r) [vgl. éclairer] *s/m.* Falknerei: schlanker schnellfliegender Falke.
esclame (L. ĕ-ßkla'm) [dtsch.] ch. I. *a.* zu schlank. II. *s/m.* zu schlanker Falke.
esclamer ‖ F ✎ (ĕ-ßklă-me') [lt. exclamāre] ①a. s'~ *v/pr.* = s'écrier.

esclandre (ĕ-ßklā'dr) [grch.; lt. scandalum] s/m. († s/f.) 1. ärgerlicher Auftritt, Streich: faire ~, causer de l'~ einen unangenehmen Auftritt herbeiführen, (ein) öffentliches Ärgerniß geben; finir par faire ~ mit einem ärgerlichen od. schmählichen Auftritte endigen; faire un ~ à q. J-m eine Scene, einen öffentlichen Skanda'l machen. 2. † böser Handel, Streit.

esclauneur ⚙ (ĕ-ßklo-nö'r) s/m. (belgisch) Bergbau: Fördermann, Wagenstößer (= hiercheur, rouleur).

esclavage (ĕ-ßklă-wa'G) [esclave] s/m. 1. Knechtschaft f, Sklaverei f, Sklaventhum n: ~ de la glèbe Leib-Eigenschaft f. 2. fig. Abhängigkeit f, Joch n, Zwang. 3. † id., halbkreisförmiger Halsschmuck von Diama'nten. 4. † Handels-Monopo'l n, ehm. das Recht einer Handelsgesellschaft, gewisse Waaren allein zu kaufen und zu verkaufen. 5. ⚙ Gravirkunst: schwerfälliger Schnitt. Syn. v. servitude. [Partei f der Sklavenhalter.

esclavagisme * (ĕ-ßklă-wă-Gi'ßm) s/m.

esclavagiste * (ĕ-ßklă-wă-Gi'ßt) s/m. und a. Vertheidiger der Sklaverei; zur Sklavenhalter-Partei gehörig (= antiabolitionniste; ant. abolitionniste).

esclave (ĕ-ßklā'w) [dtsch.] I. s. 1. Sklave m, Sklavin f: en ~ wie ein Sklave, sklavisch faire ~ zum Sklaven machen; römisches Recht: ~s de la peine zu harter Arbeit od. zum Kampfe mit wilden Thieren verurtheilte Sklaven; h.a. guerre des ~s Sklavenkrieg m (138 und 74 vor Chr.); traite des ~s Sklavenhandel m. Syn. v. captif 1. 2. fig. Sklave: être ~ de q., qc. der Knecht J-s oder einer Sache sein; être ~ de sa parole gewissenhaft sein Wort halten, an sein Wort gebunden sein; prv. ~ d'un autre se fait, qui dit son secret à qui ne le sait wer sein Geheimniß dem Freunde vertraut, wird sein Gefangener. II. s/m. zo. a) Sklavenfisch (Therāpon); b) Palmensklave, Singvogel in West-Indien (Dulus palmārum). III. a. sklavisch, geknechtet, Sklaven-...: nègre ~ Negersklave m; avoir une âme ~ eine knechtische Gesinnung haben, eine Sklavenseele sein. IV. E~ npr. géogr. côte des E~s Sklavenküste f in West-Afrika; lac, rivière de l'E~ Sklaven-see m, -fluß m (in Nord-Amerika). [zum Sklaven machen.

esclaver † (~ßklă-we') [esclave] ①a. v/a.

esclavine (ĕ-ßklă-wi'n) s/f. Slavi'ne, Slaven- oder Slavo'nier-Anzug m.

esclavitude (ĕ-ßklă-wi-tü'd) [esclave] s/f. provS. Sklaverei (Mal.).

esclavon ‖ (ĕ-ßklă-wq') m, ~ne (~ŏ'n) f I. a. u. E~, E~ne s. s(k)lavo'nisch; S(k)lavo'nier(in); voyelle ~ne Nasa'l-Laut m (Dangeau). II. ~ s/m. die s(k)lavo'nische Sprache.

Esclavonie (ĕ-ßklă-wŏ-ni') npr.f. S(k)lavo'nien n, österreichisches Kronland. [Familie.

Esclignac (ĕ-ßkli-njă'k) npr.m. id., alte fr.

esclipot ‖ ⚙ (ĕ-ßkli-po') s/m. Fischerei: Stockfischkiste f. [brochen (= éclopé).

esclopé, ~e (ĕ-ßklŏ-pe' oder ĕ-k~) a. bl. zer-

esclots ‖ P (ĕ-ßklo') s/m.pl. Holzschuhe.

Escobar, Poit. ~d ‖ (ĕ-ßkŏ-ba'r) npr.m. 1. ~(-y-Mendoza, spr. i-mg-do-ßa') id., span. Jesui't († 1669). 2. sein Werk über die Mora'l (auch pl. ~). 3. fig. mv.part F Scheinheiliger, geschickter Heuchler.

escobarder ‖ (ĕ-ßkŏ-băr-de') [Escobar(d)] ①a. mv.part. I. v/n. F eskobardi'ren, mit jesui'tischen Mitteln handeln, in jesui'tischer Weise verfahren. II. v/a. ~ qc. sich et. auf jesui'tische Weise (durch Lug und Trug) verschaffen.

escobarderie F (ĕ-ßkŏ-băr-d'ri') [escobarder] s/f. mv.part Jesui'tenkunst, listige Ausflucht, listiger Streich.

escobartin ‖, ~ne (ĕ-ßkŏ-băr-tg', ~i'n) a. mv.part in Escoba'r's Manier (Pas.).

escocher ‖ ⚙ (ĕ-ßkŏ-sche') ①a. v/a. Bäckerei: den Teig mit der flachen Hand stark schlagen.

escof(f)ier ‖ (ĕ-ßkŏ-fi-e') I. P [lt. exconficĕre] ①a. v/a. todtschlagen. II. E~ npr. m. id.

escoffion ‖ P (L. ĕ-ßkŏ-fiq') [it. scuffia; vgl. coiffe] s/m. ehm. Haube f der Frauen aus dem Volke; provS. Kopftuch n; fig. co. alte Nachtmütze; il a reçu son ~ er hat s-e Hiebe weg.

escogriffe F (ĕ-ßkŏ-gri'f) s/m. 1. Schnapphahn, Greifzu. 2. iro. großer, schlechtgewachsener Mensch, langer Schlingel. 3. Kunden-Anlocker.

escoinçon ‖ ⚙ (ĕ-ßkg-ßq') s/m. = écoinçon.

escolas ‖ ⚙ (ĕ-ßkŏ-la') s/m. Metallurgie: Frischschmied bei der katalo'nischen Renn-Arbeit.

escome ⚓ (ĕ-ßko'm) s/m. = échome.

escompte (ĕ-ßkq't) [lt. ex-computtae] s/m. 1. Abzug, Disko'nto: à ~ mit D.; d'~ Disko'nto-...; sous ~ zum D.: taux de l'~ Disko'ntofuß; ~ en dedans Rabatt in 100; ~ en dehors Rabatt auf 100. 2. Diskonti'ren n: faire l'~ diskonti'ren, Disko'nto-Geschäfte treiben; v. banque 1, caisse 4, comptoir 3. Syn. v. change 2.

escompter (ĕ-ßkq-te') [compte] ①a. I. v/a. 1. diskontiren (auch abs.); faire ~ diskontiren. 2. fig. zu früh ausgeben, vergeuden: ~ sa jeunesse seine Jugend (-kraft) frühzeitig zerrütten. 3. fig. ~ l'avenir auf eine gute Heirath spekuliren; cette nouvelle était déjà ~ée die Wirkung dieser Nachricht war im Voraus berechnet worden. II. s'~ diskontirt werden.

escompteur (ĕ-ßkq-tö'r) [escompter] s/m. und a. (banquier) ~ Diskontirer.

esconcerie (ĕ-ßkq-ß'ri') [lt. abscondĕre] s/f. drt. Verbergung, Verschweigung.

escontre ⚓ (ĕ-ßkq'tr) s/f. schräge Stütze auf dem Decke einer Galeere.

escope ⚓ (ĕ-ßko'p) [dtsch. Schüppe, vgl. scarp] s/f. Schöpfkelle, Gießfaß n (= écope 1). [perche.

escoperche ⚙ (ĕ-ßkŏ-pă'rsch) s/f. = éco-

escopette (ĕ-ßkŏ-pæ't) [L. lt. scloppus] s/f. 1. ⚔ ehm. Stutzbüchse; Stutzen m; Hakenbüchse der französischen Kavallerie, bsd. zur Zeit Heinrich's IV. 2. † co. ~ d'Hippocrate Klysti'erspritze. 3. v. barbe I. 1.

escopetterie ⚔ † (ĕ-ßkŏ-pæ-t'ri') [escopette] s/f. Büchsensalve, Kleingewehrfeuer n (auch fig.).

escopettier ‖ ⚔ (~tĭe'; ⑧b) [escopette] s/m. ehm. Schütze, der eine Hakenbüchse trug.

escorbeau (ĕ-ßkŏr-bo') s/m. = corbeau.

Escorial (ĕ-ßko-riăl'⑥) npr. m. = Escurial.

escors ‖ (ĕ-ßkŏ'r) s/m. (nach L. escart, was aber Delvau bestreitet) éc. 1. Vorsprung beim Ablauf im Barren- rc. spiel, den Einer dem Andern giebt. 2. bon ~! freie Bahn, Platz für meinen Ball!

escorte (ĕ-ßkŏ'rt) [it. vom lt. ex-corrigĕre] s/f. 1. Bedeckung, Geleit n, Esko'rte: ~ de convoi auf Komma'ndo geschickte Abtheilung; ~ d'honneur Ehrenwache; faire ~ à q., servir d'~ à q. J-m das Geleit geben. 2. Begleiter (pl.), Gefolge n (auch fig.).

escorter (ĕ-ßkŏr-te') [escorte] ①a. v/a. geleiten, decken, eskortiren. Syn. v. accompagner.

escot ‖ (ĕ-ßko'; ⑧b) s/m. 1. id., Wollenstoff. 2. ⚙ Schieferstückchen n. 3. ⚓ untere Ecke am dreieckigen lt. Segel (= écoute II).

escotard ‖ ⚓ (ĕ-ßkŏ-ta'r) s/m. Springlucken-Absatz. [= écoute II.

escote ⚓ (ĕ-ßkŏ't) s/f. Schote eines Segels

escou, pl. ~s ‖ (ĕ-ßku') s/m. = escoupe.

escouade (ĕ-ßku-a'd; Poit. ~ßa'd) [it. squadra] s/f. 1. ⚔ Korpora'lschaft, Rotte; frt. Sappeur-Briga'de (Abtheilung von vier Mann); Artillerie: Bedienungsmannschaft von zwei Geschützen; ~ brisée aus Soldaten verschiedener Regimenter bestehende Rotte; contrôle d'~ Quartierliste. 2. Trupp m Arbeiter auf einer Werft.

escoubarde (ĕ-ßku-bă'rd) s/f. Art eßbarer Eierpilz (Amanīta auricŭla).

escoube † (ĕ-ßku'b) [lt. scopa] s/f. Besen m.

escouène ⚙ (ĕ-ßku-æ'n) s/f. = écouane.

escoufle (ĕ-ßku'fl) s/m. zo. Gabelweihe f, Raubvogel (Falco milvus),

escoupe (ĕ-ßku'p) s/f., M-Cz. ~p, Poit. auch **escou** (beides: ĕ-ßku') s/m. [engl. scoop] 1. ⚙ Kalkbrennerei: (eiserne) Schaufel. 2. ⚓ = escope.

escoupeler ‖ ⚙ † (ĕ-ßku-p'le') ①c. v/a. Gärtnerei: den Baum abspitzen, abschneiden (Cpl.).

escourgée † (ĕ-ßkür-Ge') [lt. ex-coriāre] s/f. 1. Karbatsche, Riemenpeitsche. 2. (Tracht) Schläge m/pl. mit der K. (= écourgée).

escourgeon ‖ (ĕ-ßkür-Gq') s/m. I. [Sche. lt. esca, u. fr. orge; L. b.l. scarīo] 1. a) sechszeilige Gerste (Hordĕum hexastīchum); b) frühe Ab-Art der gemeinen Gerste (Hordĕum vulgāre), die grün als Pferdefutter dient (= écourgeon). II. [lt. ex-coriāre] Lederstreifen (zu) e-r Karbatsche.

escourre ⚓ (ĕ-ßkū'r) v/n. nur im inf. gebr. (nach B. s/m.) scie ~! zurück (gefahren, gerudert)! (Cpl. † v/a. = secouer).

escoursoir ⚙ (ĕ-ßkür-ßŭa'r) s/m. Flachshechelmaschine f.

escousse F (ĕ-ßku'ß) [lt. excussus] s/f. Anlauf m zum Springen (auch fig.). [stock.

escoussoir ⚙ (ĕ-ßku-ßŭa'r) s/m. agr. Schwing-

escrache (ĕ-ßkră'sch) s/f. Papier n, Attest n.

escréper ‖ ⚙ (ĕ-ßkrĕ-pe') ①g. v/a. Färberei: Seide aus der Blauküpe an die Luft bringen.

escrime (ĕ-ßkri'm) [a/d. skerm Schirm] s/f. 1. Fechten n, Fechtkunst (auch fig.); Fechtübungen pl.: ~ au fleuret Florettiren n; maître d'~ (mehr gbr. maître d'armes) Fecht-lehrer m, -meister m (auch fig. v. Boil., Sat. II. 5); salle d'~ Fechtboden m (mehr gbr. salle d'armes); tour d'~ Fechterstreich m, fig. Geschäftskniff m: 2. fig. F être hors d'~ entwaffnet, aus dem Sattel gehoben sn.

escrimer (ĕ-ßkri-me') [escrime] ①a. I. v/n. 1. fechten: fig. F ~ contre q. mit J-m streiten. 2. sich mühen. 3. F weitS. ~ (de qc. mit et.) umherfechten. II. s'~ 1. mit einander fechten, fig. streiten. 2. s'~ de qc. sich leidlich auf et. verstehen, so ziemlich mit et. umzugehen wissen; s'~ à faire qc. sich in et. üben; a. je m'en ~e ich übe mich darin, ich gebe mich damit ab (A.). 3. F sich schlagen: fig. s'~ des pieds et des mains sein Möglichstes thun, sich gewaltig nach et. abmühen. 4. P s'~ de la mâchoire, des mâchoires, des dents es sich schmecken lassen; avoir où s'~ et. h., woran man s-e Wuth auslassen kann; s'~ contre la mer avec une épée de bois auf der Galeere als Sträfling rudern; v. arme 5.

escrimeur (ĕ-ßkri-mö'r) [escrimer] s/m. Fechter.

escroc ‖ (ĕ-ßkro'; ⑧b) [it. vom dtsch. Schurke] s/m. Betrüger, Gauner: prv. à femme avare galant ~ einem geizigen Weibe gehört ein Liebhaber, der sie fein zu betrügen weiß (Laft.). Syn. l'escroc est fin; l'escroqueur se conduit avec finesse.

escroquer (ĕ-ßkrŏ-ke') [it.] ①a. I. v/a. (Co., Suite du Menteur 1. 2. und Piron: excroquer) ergaunern, ab-listen, fig. F erwischen; ~ q. J. über's Ohr hauen, prellen. II. v/n. gaunern, Schelmerei treiben. III. s'~ sich gegenseitig über's Ohr hauen.

escroquerie (ĕ-ßkrŏ-k'ri') [escroquer] s/f. Gaunerei, Schelmerei; drt. Diebstahl m mit Betrug.

escroqueur, ~se (ĕ-ßkrŏ-kö'r, ~ö'ß) [escroquer] s. (meist mit de und folgendem complément) listige(r) Betrüger(in), Erschwindler(in), Gauner(in). Syn. v. escroc.

Escualdun ‖, pl. ~ac (ĕ-ßkŭ-ăl-dq', ~dŭ-nă'k), auch ~ais, ~aise (~æ' ⑧a, ~æ'ß) [bask.] s. Baske m, Baskin f (= basque II. vgl. Euskaldunes).

escuara (ä-ßkŭ-ă-ra′) *s/m.* baskische Sprache.
escubac (ä-ßkŭ-bă′k) *s/m.* Sa′fran-Spiritus (= scubac).
escubier ‖ ⚓ ✎ (ä-ßkŭ-bĭe′) *s/m.* = écubier.
escudardes ⚘ (ä-ßkŭ-dä′rd ⑧b) *s/f. pl.* Pilze *m/pl.* mit unregelmäßig geformtem Hute und Stiele.
Esculape (ä-ßkŭ-lă′p) I. *npr. m.* 1. Äsku-la′p(ius): myth. Gott der Heilkunde; auch *fig.* F für Arzt. 2. ✪ ast. Schlangenträger (nördliches Sternbild). II. e∼ *n/ap. m.* † zo. Äskula′ps-Schlange *f* (Colūber Aesculapĭi).
esculate ✪ (ä-ßkŭ-lă′t) [lt. æscŭlus] *s/m.* chm. ä′skulussaures Salz.
esculence ✪ (ä-ßkŭ-lą′ß) *s/f.* Eßbarkeit.
esculent, ∼e * (ä-ßkŭ-lą′ ⑨a, ∼ą′t) [lt. esculentus] *a.* eßbar (Brillat-Savarin).
esculine ✪ (ä-ßkŭ-li′n) [lt. æscŭlus] *s/f.* chm. Äskuli′n *n* (ein aus der Roßkasta′nie gewonnener Stoff).
esculique ✪ (ä-ßkŭ-li′k) *a.* chm. acide ∼ Roßkasta′nien-, Ä′skulus-Säure *f.*
escupir ✎ (ä-ßkŭ-pĭ′r) ②a. *v/n.* ausspucken.
Escurial (ä-ßkŭ-rĭă′l) [span.] *npr. m.* l′∼ Eskoria′l *n*, Flecken mit Lustschloß bei Madri′d (= Escorial).
Esdras (äß-dra′ß; Lnd. u. And.: äß-d∼) *npr. m.* E′sra, gelehrter Jude (5. sæ. vor Chr.), Verfasser des: *livre d′∼* Buch *n* Esra in der Bibel.
ésexuel, ∼le ✪ (ĕ-ßä-kßŭ-ä′l, ∼ä′l) [lt. sexus] *a.* geschlechtslos (= agame I. 1).
esgaliver ‖ ⚙ (äß-gä-lĭ-we′) ①a. *v/a.* Färberei: ∼ la soie die Seide oft und leicht ausringen.
Esgrigny (e-grĭ-nji′) *npr. m.* id.
esguiller‿ † (ä-gĭ-je′) ①a. *v/a.* einfädeln (jetzt enfiler). [Gärtnerei: gäten.
esherber ‖ (ä-sär-be′) [herbe] ①a. *v/a.*
esherboir ⚙ (ä-sär-bŏă′r) *s/m.* Gärtnerei: große Zange mit breiten Enden.
ès-honté, ∼e *a.* = éhonté (V.). [sol-si-mi).
e-si-mi ♪ † (e-ßi-mi′) *s/m.* der Ton E (= mi-
eskuara (ä-ßkŭ-ă-ra′) *s/m.* = escuara.
eslainde ⚔ (ä-ßlą′d) *s/f.* ehm. Art Steinschleuder-Maschine.
Esménard ‖ (ä-ßmĕ-nā′r; M-Cz. ∼ßm∼) *npr. m.* id., französischer Dichter († 1812).
Esmeralda (ä-ßmĕ-räl-da′; M-Cz. ∼ßm∼) *npr. f.* id., bsd. la ∼ Name der Hauptperson in V.H., *Notre-Dame.*
esmiller ‖ ⚙ (ä-ßmĭ-je), Poit., Lnd.: ∼**lier** ‖ (∼lĭ-e′) ①a. *v/a.* = smiller. [Zug-leine *f.*
esnard ‖ ⚙ (ä-ßnā′r) *s/m.* Fischerei: Vorder-,
Esnault ‖ (e-nō′) *npr. m.* id., fr. Familienname.
Esneval (ä-n′wä′l) *npr. m.* id., fr. Familienname. [(Esox lucĭus).
ésoce ✪ (ĕ-ßo′ß) [lt. esox] *s/m.* zo. Hecht
ésoche ✪ (ĕ-ßŏ′sch) [grch.] *s/f.* (B.), *s/m.* (Lnd.) méd. Aftergeschwulst *f* im Mastdarme.
ésocien ‖, ∼**ne** ✪ (ĕ-ßŏ-ßĭą′, ∼ßĭä′n) [ésoce] *a.* u. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hecht-artig(e Fische).
ésoderme ✪ (ĕ-ßŏ-dä′rm) [grch.] *s/m.* zo. Innenhaut *f* der Inse′kten. [Vater des Ja′son.
Éson ‖ (ĕ-ßǫ′) [grch.] *npr. m.* myth. Ä′son,
Ésope (ĕ-ßo′p) [grch.] *npr. m.* h.a. Äso′p, grch. Fabeldichter (6. sæ. vor Chr.); *fig.* F häßlicher Buckliger; v. échappé I. 1.
ésophage ✪ (ĕ-ßŏ-fa′G) [grch.] *s/m.* Speiseröhre *f* (= œsophage).
ésopique (ĕ-ßŏ-pi′k) [Esope] *a.* äso′pisch.
ésotérique ✪ (ĕ-ßŏ-tĕ-ri′k) [grch.] *a.* phls. esote′risch, geheim (von gewissen philoso′phischen Lehren); *ant.* exotérique; v. acroamatique.
ésotérisme ✪ (ĕ-ßŏ-tĕ-ri′ßm) [grch.] *s/m.* phls. Inbegriff der Geheimlehre.
ésouchement ‖ (ĕ-ßu-schmą′) [souche] *s/m.* Forstwesen: Stubbenroden *n* (Ausroden der Baumstümpfe).
espace (ä-ßpă′ß) [lt. spatĭum] I. *s/m.* († und jetzt P: *s/f.*) 1. Raum; Strecke *f*, Zwischenraum: l′∼ absolu der Weltenraum; l′∼ (céleste) der Himmelsraum; † phls. ∼s imaginaires Räume, die nicht (wirklich vorhanden) sind; F se promener, voyager dans les ∼s imaginaires in Phantasie′en leben; garder les ∼s die gehörigen Zwischenräume oder Abstände lassen; être dans les ∼s in Gedanken weg sein (Sd., *Pavé*); F se perdre dans les ∼s abschweifen, weitläufig werden; regard perdu dans l′∼ unstäter Blick; d′∼ en ∼ von Strecke zu Strecke. 2. ∼ (de temps) Zeitraum: ∼ de ... ans & Zeitraum von ... Jahren rc. 3. ♪ Zwischenraum zwischen den Notenlinien. 4. ✪ math. Fläche *f.* 5. ⚙ Metallurgie: ∼ nuisible Theil des Blasebalges, aus welchem die Luft nicht herausgetrieben werden kann. 6. ⚓ ∼ dans la poulaine Laufeplicht *f* (Platz vor der Back, auf dem Rösterwerke des Galions). Syn. v. étendue. II. *s/f.* ⚙ typ. Spa′tium *n*: ∼ de Limoges Kartenspan *m.*
espacement‿ (ä-ßpa-ßmą′) [espacer] *s/m.* 1. Aufstellen *n* in Zwischenräumen. 2. arch. Abstand, Zwischenraum; An-ordnung *f* der Zwischenräume einzelner Stücke (wie Säulen, Fenster rc.), (Balken-, Säulen-)Weite *f.* 3. ⚙ typ. Durchschießen *n*, Spationi′ren *n.*
espacer‿ (ä-ßpa-ße′) [espace] ①l. I. *v/a.* 1. Zwischenraum lassen, in gehörigem Abstande aufstellen; *fig.* ✎ ∼ q. J. von sich entfernt halten; ∼é, ∼ée in Zwischenräumen aufgestellt rc.; les coups de la cloche sont ∼és die Glocke schlägt in langen Zwischenräumen. 2. ⚙ arch. ∼ tant plein que vide Zwischenräume lassen, die mit dem ausgefüllten Mauerwerke von gleicher Weite sind; typ. spationi′ren, durchschießen. II. s′∼ *v/pr.* 1. sich in Zwischenräumen aufstellen, sich ausbreiten; ⚔ s′∼ en tirailleurs (mit Tirailleurs) ausschwärmen. 2. *fig.* ✎ s′∼ sur qc. sich über et. auslassen: s′∼ (en digressions) abschweifen. [Hanfschwingen *n.*
espadage ⚙ (ä-ßpă-da′G) [espade] *s/m.* agr.
espadart ‖ ⚙ (ä-ßpă-dā′r) *s/m.* Walzenstock eines Stab-eisen-Schneidewerkes zum Eisenplätten.
espade ⚙ (ä-ßpă′d) [lt. spatha] *s/f.* agr. 1. Schwingemesser *n*, Schlagholz *n* (= dague 2, écang). 2. Schlagen *n* des Hanfes mit dem Schwingemesser.
espader ‖ ⚙ (ä-ßpă-de′) [espade] ①a. *v/a.* agr. Hanf schwingen (= écanguer, daguer I. 4). [agr. Hanfschwinger.
espadeur ⚙ (ä-ßpă-dŏ′r) [espader] *s/m.*
espadole ⚙ (ä-ßpă-dŏ′l) [*dim.* von espade] *s/f.* agr. Hanfschwinge.
espadon ‖ (ä-ßpă-dǫ′) [it. spadōne] *s/m.* 1. ehm. Fla′mberg, großes, breites zweihändiges (Schlacht-)Schwert. 2. Fechtkunst: Säbel: demi-∼ Degen mit breiter und gerader Klinge; jouer bien de l′∼ eine gute Klinge schlagen. 3. ✪ zo. Schwertfisch (Xiphĭas gladĭus) = épée-de-mer, empereur 3c; ∼ denté Sägefisch; petit ∼ Halbschnabel, Fisch (Hemiramphus brasiliensis). 4. ⚓ † hinterste Ruderbank einer Galeere. [*v/n.* auf den Hieb fechten.
espadonner‿ (ä-ßpă-dŏ-ne′) [espadon] ①a.
espadonneur (∼nŏ′r) *s/m.* Hiebfechter.
espadot ‖ ⚙ (ä-ßpă-do′) *s/m.* Fischerei: Fischerhaken (= espardot).
espadrille (ä-ßpă-dri′j) [span. sparto] *s/f.* Art Schuh *m* aus grober Leinwand mit Sohle von Espa′rto-Gras in den Pyrenä′en (= espardille, (e)spartille, spardègne).
Espagne (ä-ßpă′nj) [lt. Hispanĭa] *npr. f.* Spa′nien *n*: roi d′∼, roi de toutes les ∼ König *m* von Spa′nien; v. château 2; blanc d′∼ Spanisch-Weiß *n* (basisch salpetersaures Wismuth-Oxy′d); tabac d′∼ Spanio′l *n.*
espagnol *m*, ∼e *f* (ä-ßpă-njŏ′l) [lt. hispaniŏlus] I. *a.* und E∼, E∼e *s.* spanisch; Spa′nier(in). II. ∼ *s/m.* 1. Spanische *n*, die spanische Sprache. 2. ⚙ id., Papiersorte. III. ∼e *s/f.* Kochkunst: dicke Kraftbrühe, die man in Vorrath bereitet.
Espagnolet ‖ (ä-ßpă-njŏ-lä′) *npr. m.* Joseph Ribeira, dit l′∼ Spagnole′tto, spanischer Maler († 1656).
espagnolette (ä-ßpă-njŏ-lä′t) [espagnol] *s/f.* 1. ❀ Spaniole′tt(stoff) *m*, feiner Ratin. 2. ⚙ id., Spaniole′tte, Drehriegel *m* zum Öffnen und Schließen der Fenster. 3. Spiel: ehm. faire ∼ 3 As und Herzbube, oder alle 4 As in der Hand haben (beim Reversi′nospiel). 4. ehm. ✎ junge Spanierin.
espagnoliser ‖ F ✎ (ä-ßpă-njŏ-lĭ-ße′) [espagnol] ①a. *v/a.* spanisch machen, nach spanischer Weise einrichten.
espale (ä-ßpă′l) [= épaule] *s/f.* 1. † ⚓ Raum *m* zwischen der ersten Ruderbank und dem Hintertheile einer Galeere. 2. zo. P Bandfisch *m* (Cepŏla tænĭa) = cépole.
espalement ‖ ⚙ (ä-ßpa-l′mą′) *s/m.* Aichen *n* (= épalement). [épaler).
espaler ‖ † (ä-ßpă-le′) ①a. *v/a.* aichen (=
espalet ‖ ⚙ (ä-ßpă-lä′) *s/m.* Mittelruhe *f* am Flintenschlosse.
espalier ‖ ⚘ (ä-ßpă-lĭe′; ⑧b) [lt. spatŭla] *s/m.* 1. Spali′er *n*, Baumgeländer *n*: arbre en ∼ Spali′erbaum. 2. weitS. Spali′ermauer *f.* 3. F ✎ Figura′ntin *f* der Oper. 4. ⚓ † les ∼s *pl.* die zwei ersten Ruderknechte, die Vorruderer einer Galeere.
espalme (ä-ßpä′lm) [lt. expalmāre] *s/m.* 1. ⚙ Art Schutzfirniß, Steinkitt. 2. ⚓ Schmier (Talg rc., der unter Pech u. Theer zum Beschmieren des Schiffsbodens gemischt wird).
espalmer ‖ ⚓ (ä-ßpäl-me′) [espalme] ①a. *v/a.* 1. ∼ un vaisseau den Schiffsboden reinigen und beschmieren (mit Pech, Theer u. Schmier), theeren (auch *abs.*). 2. mit Talg, Fett schmieren (der Glätte wegen). [Theerer.
espalmeur ⚓ (ä-ßpäl-mŏ′r) [espalmer] *s/m.*
espar (ä-ßpa′r) [dtsch. Sparren] *s/m.* 1. ⚔ Artillerie: Hebel, Hebebaum. 2. Fischerei: (große) Stange. 3. ⚓ Tannensparre *f*, Spiere *f* von 20—50 Fuß Länge: ∼ simple Spiere *f* von 3—4 Zoll Dicke. 4. Gärtnerei: id., Trauben-Art.
esparcette ⚘ P ⚘ (ä-ßpär-ßä′t) *s/f.*, ∼**cet** ‖ (∼ßä′), ∼**ceil** ‖ (∼ßä′j) *s/m.* [span. esparcilla] Esparsette *f*, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen (Onobrȳchis) = éparcet(te), sainfoin. [Schleuse.
esparcier ‖ ⚙ (ä-ßpär-ßĭe′) *s/m.* bewegliche
espardille (ä-ßpär-di′j) *s/f.* = espadrille.
espardot ‖ ⚙ (ä-ßpär-do′) *s/m.* = espadot.
espare (ä-ßpă′r) *s/f.* = épare.
esparer ‖ ⚙ (ä-ßpa-re′) ①a. *v/a.* Gerberei: mit Rohr, mit Binsen abreiben.
espargou(le) ⚘ P (ä-ßpär-gŭ′l, ∼gu′), ∼**te**, ∼**tte** (∼gŭ′t) *s/f.* 1. Sperk *m*, Spergel *m*, nelken-artige Pflanzengattung (Spergŭla). 2. = pariétaire. 3. kleiner Waldmeister (Asperŭla cynanchĭca) = herbe à l′esquinancie.
espart ‖ ⚙ (ä-ßpā′r) [= espar] *s/m.* 1. Färberei: Spül-Stock. 2. die vier dünnsten Querhölzer *n/pl.* einer Tragbahre.
espartérien ‖, ∼**ne** * (ä-ßpär-tĕ-rĭą′, ∼rĭä′n) *a.* dem Esparte′ro anhängend, esparte′risch.
Espartero (ä-ßpär-te-ro′) *npr. m.* Baldomero (bäl-dŏ-mĕ-ro′) ∼ id., spanischer Marschall und Staatsmann (gb. 1793).
espartille ✎ (ä-ßpär-ti′j) *s/f.* = espadrille.
espatage ⚙ (ä-ßpa-ta′G) [épater] *s/m.* zweites Flachklopfen des Eisenbleches.
espatard ‖ ⚙ (∼tā′r) [épater] *s/m.* 1. Hammer und Amboß in Hüttenwerken. 2. Kreissäge *f*, um Eisenbarren der Länge nach zu theilen.
espatule ⚘ (∼tü′l) *s/f.* stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissĭma). [(= épaure).
espaure ⚓ (ä-ßpŏ′r) *s/f.* Verdeckbalken *m*
espèce (ä-ßpä′ß) [lt. specĭes] *s/f.* 1. Art: l′∼ humaine das Menschengeschlecht (= le genre humain); F une ∼ d′avocat ein Stück von einem Advoka′ten, schlechter Advoka′t; F pauvre ∼ d′homme Mensch *m* ohne Verdienst, ohne Bedeutung; F plaisante ∼ (d′homme) schnurriger Kerl; *iro.* c′est une ∼ das ist ein unbedeutender, gemeiner Mensch; *iro.* la belle ∼! eine schöne Sorte!

F voilà un philosophe de nouvelle ~ (A. d'~ nouvelle) das ist ja ein Philoſo'ph von ganz neuer, eigener Art; de toute ~ allerlei. 2. drt. beſonderer Fall: dans l'~ im vorliegenden Falle. 3. ~s pl. Münzſorten; F (auch ~ sg.) Geld n; en ~s (sonnantes) in baarem Gelde, in klingender Münze; envoi d'~s Baarſendung; F avoir des ~s Gelder, Batzen haben; crédit en ~ Baar-Kredi't m; convertir en ~ zu Geld machen. 4. † ~s pl. Geldeswerth m, Natura'lien n. pl.; drt. en ~ in natura (jetzt en nature). 5. rl. ~s pl. Geſtalten im Abendmahle: communier sous les deux ~s das Abendmahl in beiderlei Geſtalt nehmen. 6. ✎ Geometrie: Form, Geſtalt: donné d'~ der Form (nicht der Größe) nach beſtimmt; phm. ~s pl. Spe'zies, einzelne natürliche, meiſt ähnlich wirkende Arzneiſtoffe, die zu einer Arznei verbunden werden: ~s amères bittere Spe'zies; zo., ♀: Art, Spe'zies, Geſammtheit der ea. mehr als jeden anderen ähnlichen Einzelweſen, welche von eben ſolchen abſtammen und eben ſolche erzeugen können: ~ animale Thier-Art. 7. ✎ ehm. phls. ~s pl. Bilder n. pl., die von den wirklichen Gegenſtänden ausſtrömen und die Vorſtellungen von den Gegenſtänden den Sinnen zuführen ſollten. 8. F ✎ Mätreſſe.

espécialité F ✎ (ǣ-ſpe-ſiā-li-te') s/f. = spécialité (Reybaud).

espen‖ ⚙ (ǣ-ſpg') s/m. Fiſcherei: Netzwand f in einem sardinal genannten Netze. [hoffen.

espérable ✎ (ǣ-ſpe-ra'bl) [espérer] a. zu

espérance (ǣ-ſpe-rg'ß) [it.] s/f. 1. Hoffnung (ant. crainte 1): cap de Bonne-E~ Kap n der guten Hoffnung; de grande ~ hoffnungsvoll; ✎ en ~ zukünftig, in spe; dans l'~ in der Hoffnung; être sans ~ a) hoffnungslos darnieder liegen, b) keine H. mehr haben; donner, faire concevoir des ~s à q. J. vertröſten, J-m H. machen; ~s pl. Ausſicht sg. auf eine Erbſchaft; voilà une belle ~ de moisson wir haben gute Ernte-Ausſichten; F ✎ sainte ~ vorletzter Tag im Monat. 2. poét. Erwartung. 3. jeu de l'~ Hoffnungs-Spiel n (Art Würfelſpiel). 4. ⚙ Ölmühle: große Tonne. Syn. l'espérance désigne une disposition habituelle et relative à toutes sortes d'objets; l'espoir, une disposition actuelle, qui est plus ou moins passagère et relative à un objet déterminé.

espérant, ~e (ǣ-ſpe-rg'⑨a, ~g̃'t) [espérer] a. hoffend.

espère (ǣ-ſpǣ'r) [espérer] s/f. Fiſcherei: tendre à l'~ auf gut Glück Netze ausſtellen. Hom. Hesper; espère & von espérer.

espérer‿ (ǣ-ſpe-re') [lt. sperāre] ①g. v/a. und v/n. 1. hoffen: ~ (de) mit inf. hoffen zu ... (de mit inf. gewöhnlich, wenn espérer ſelbſt ein inf. iſt; A.); je n'~ère pas qu'il vienne ich hoffe nicht, daß er kommen wird (bejahend mit fut. und cond., ✎ mit prés. (Sév., Bér.); fragend mit ind. und subj.); j'~ère que non ich hoffe, (das wird) nicht (der Fall ſein); ~ en Dieu ſeine Hoffnung auf Gott ſetzen; ~ de q. auf J. hoffen (V.); ~ bien de qc. die beſte Hoffnung zu et. haben; † ~ à (en) qc. auf et. hoffen. 2. ✎ ~ q. J. erwarten. 3. prov. des Weſtens: erwarten. Syn. j'espère le voir exprime une certitude; j'espère de le voir indique le doute.

espiègle F (ǣ-ſpiǣ'gl) [dtſch. Eulenſpiegel] a. und s. muthwillig, ſchalkhaft; Schelm, Schalk: tour d'~ Eulenſpiegelſtreich m.

espièglerie F (ǣ-ſpiǣ-glǝ-ri') [espiègle] s/f. muthwilliger Streich, Schelmerei, Eulenſpiegelei.

espignette ♀ P (ǣ-ſpi-njæ't) s/f. Korallen-Morchel (Clavaria coralloi'des).

espigon‖ ⚓ (ǣ-ſpi-gg') s/m. Bugſpriet n einer Galeere. [in Biska'ya.

espinace ⚓ (ǣ-ſpi-nā'ß) s/f. id., ehm. Fahrzeug

Espinasse (ǣ-ſpi-na'ß) npr. 1. Esprit-Charles ~ id., franzöſiſcher General († 1859). 2. v. L'~. [ſetzerhammer.

espinçoir ⚙ (L. ǣ-ſpg-ßōā'r) s/m. Stein-

Espinel (ǣ-ſpi-næ'l) npr. m. Vincent ~ id., ſpaniſcher Dichter († 1634).

espingard‖ ⚔ (ǣ-ſpg-gā'r; ⑧b) s/m. ehm. Art leichtes Geſchütz.

espingole (ǣ-ſpg-gō'l) [dtſch. ſpringen] s/f. 1. ⚔ ehm. Musketon(ner) m, Schießgewehr von verſchiedener Größe (mit nach vorn kegelförmig erweitertem Rohre, das mit mehreren Kugeln geladen wurde). 2. F gewaltiger Lärm.

Espinoy (ǣ-ſpi-nōā') npr. M^me d'~ id., geiſtreiche Schöne an Ludwig's XIV. Hofe.

espion‖ † (ǣ-ſpig') m, ~ne (~iō'n) f ⑯ [dtſch. ſpähen; vgl. épier] I. s. Kundſchafter(in), Spio'n(in), engS. Polizeiſpio'n; bo. part. ✎ Beobachter(in), Späher(in); ~ double (A. auch double ~) Sp. der beiden Parteien dient; ✎ il ne dépense guère, il ne se ruine pas en ~s er iſt (immer) ſchlecht unterrichtet; fig. F tromper l'~ ein X für ein U machen. II. ~ s/m. ✎ zo. afrikaniſche Amſel-Art.

espionnage †, ~ement‿ (ǣ-ſpiō-na'G, ~n'mg' ⑯) [espionner] s/m. Auskundſchaften n, Spioni'ren n, Spioni'r-weſen n, -ſyſte'm n, Spiona'ge f.

espionner‿ † (ǣ-ſpiō-ne' ⑯) [espion] ①a. I. v/a. ~ q. J. belauern. II. v/n. ſpioni'ren, als Spio'n dienen. III. s'~ ſich gegenſeitig belauern. Syn. v. épier.

espiotte ✎ (ǣ-ſpi-o't) s/f. Art Roggenbrot n.

esplanade † (ǣ-ſplā-nā'd) [lt. ex-planāre] s/f. 1. freier Platz, Vorplatz m, kleine Anhöhe mit Fernſicht. 2. Falknerei: Strich m des in der Luft ſchwebenden Falken. 3. ⚔ Artillerie: Bohlen-Unterlage; frt. a) Glaci's n zwiſchen einer Zitadelle und der Stadt; b) Feſtungs-Rayo'n m; Dienſtbarkeits-Bereich m, welcher ſich bis auf 250 Meter um eine Feſtung x. erſtreckt.

esplandian‖ (ǣ-ſplg-dig') I. s/m. ✎ zo. Spinnenweben-Dute f (Muſchel). II. E~ npr. m. id., Held, Sohn des A'madis.

espoinçonner‿ ✎ (ē-pōg-ßō-ne') ①a. v/a. = époinçonner (Poit.).

espoir (ǣ-ſpōā'r) [L. lt. speres] s/m. (meiſt nur im sg.) 1. Hoffnung f (de, à qc. auf et.); sous ~, dans l'~ de ... in der Hoffnung auf ... oder zu ...; ✎ en ~ voll(er) Erwartung; prv. l'~ ne confond point Hoffnung läßt nicht zu Schanden werden: l'~ est souvent une chimère Hoffen und Harren macht Manchen zum Narren; l'~ soutient toujours Hoffnung läſſet nicht ſinken. Syn. v. espérance. 2. ⚓ ✎ kleines Geſchütz, welches bei Landungen gebraucht wurde.

espole (ǣ-ſpō'l) [dtſch. Spule] s/f. Garn n auf einer Weberſpule (= époulle, espoule).

espolette ⚙ (ǣ-ſpō-læ't) s/f. 1. Feuerwerkerei: Schlag-, Zünd-röhrchen n. 2. ✎ = espolin. [ler.

espoleur ⚙ (ǣ-ſpō-lō'r) s/m. Weberei: Spu-

espolin‖ ⚙ (ǣ-ſpō-lg') s/m. Weberſpule f, Schiffchen n, Schütze f zum Broſchiren der Gewebe.

esponce ⚙ (ǣ-ſpg'ß) s/f. Bergbau: 1. ſenkrechte Grenze eines Grubenfeldes. 2. Sicherheitspfeiler m zwiſchen zwei Grubenfeldern.

espontille ⚓ ✎ (ǣ-ſpg-ti'j) s/f. = épontille.

esponton‖ (ǣ-ſpg-tg') [it.] s/m. 1. ⚔ † ehm. Sponto'n, Kurzgewehr n (halbe Pike der Offiziere und Unter-Offiziere der fr. Infanterie im 17. sæ.). 2. ⚓ Enterpike f. 3. ⚙ Schloſſerei: unterer Theil einer Gitterſtange, welcher wie eine Spindel abgerundet iſt.

espoule, & ⚙ (ǣ-ſpū'l) s/f. = espole, &.

espoulinage ⚙ (ǣ-ſpu-li-na'G) s/m. Weberei: Spulen n, Spul-Arbeit f.

espoulinande ⚙ (ǣ-ſpu-li-ng'd) s/f. Spulerin. [Weberei: ſpulen.

espouliner‖ ⚙ (ǣ-ſpu-li-ne') ①a. v/a.

Espréménil (e-pre-mē-ni'l; Stf. ǣ-ſpre~) npr. m. id., franzöſiſcher Familienname (vgl. Éprémesnil).

espressione ♪ (ǣ-ſprǣß-ßiō'-ne, L. ~iō-ne') [it.] con ~, abr. (con) espress. mit Ausdruck.

espressivo ♪ (L. ǣ-ſprǣß-ßi-wo') [it.] a. und s/m. (abr. espress.) mit Ausdruck, ausdrucksvoll(es Muſikſtück).

espringaldier‖ ⚔ (~ſprg-gäl-diē'), ~rdien‖ (~gär-dig') ⑧b. [espringale] s/m. ehm. Schleuderer (z. der die Steinſchleuder bediente).

espringal(l)e ⚔ (~gä'l) [dtſch. ſpringen] s/f. ehm. Art Steinſchleuder (Wurfmaſchine).

espringoler‖ F (ǣ-ſprg-gō-le') ①a. I. v/a. quälen. II. s'~ ſich abmühen.

esprinsons ✎ (ǣ-ſprg-ßg' ⑧b) s/m. pl. id., anſteckende Krankheit, Art Durchfall (Dysenteri'e), welche in Metz 1473—1474 herrſchte.

esprit‿ (ǣ-ſpri'; ⑧b) [lt. spirĭtus]

Inhalt: I. s/m. 1. Geiſt: a) Hauch, b) Leben wirkende Kraft; c) unkörperliches Weſen, d) im Gegenſatze zum Fleiſche; e) die denkende x. Kraft des Menſchen; f) ~ fort; ~ faux; ~ ouvert; g) ~ du siècle, du temps &; h) ~ de parti, ~ de corps. 2. Geiſt (Witz); Syn. 3. a) Charakter; b) Anlage; c) ~ du monde; ~ de vertige. 4. ~ public. 5. ~ de retour. 6. tulle point d'~. 7. Büſchel Reiherfedern. 8. ~ doux, ~ rude. 9. zo. 10. chm. 11. ⚕ Spiritus. II. E~ npr.

I. s/m. 1. Geiſt: a) Hauch: et l'~ de Dieu était porté sur les eaux und der Geiſt Gottes ſchwebte über den Waſſern; b) Leben wirkende Kraft im thieriſchen Körper: rendre l'~ ſeinen Geiſt aufgeben; reprendre ses ~s wieder zu ſich kommen, weitS. ſich wieder faſſen; ~s animaux, ✎ petits ~s Lebensgeiſter pl.; c) das Unſichtbare, Unkörperliche; unkörperliches, überirdiſches Weſen: le Saint-E~, l'E~-Saint, l'E~ vivifiant, l'E~ consolateur der heilige Geiſt; l'ordre du Saint-E~ der Heilige Geiſt-Orden (von Heinrich III. 1579 gegründet); les ~s célestes die Engel; les ~s des ténèbres die gefallenen Engel; les ~s immondes die unſauberen Geiſter, Teufel; les ~s bienheureux die Seligen; ~ écrivain von e-m Spiritiſten vergeblich zitirter Geiſt, der Nachrichten x. aufſchreibt; ~ follet Poltergeiſt; ~s frappeurs Klopfgeiſter pl.; évoquer des ~s Geiſter heraufbeſchwören; il y revient des ~s es ſpukt da; fig. ~ du démon der in uns wohnende böſe Geiſt; l'~ (le démon) familier der Spi'ritus familia'ris, Hausgeiſt, der innere Rathgeber; chercher l'~ den Geiſt ſuchen, göttliche Eingebung erwarten (Ausdruck der Purita'ner); être ravi en ~ verzückt ſein; d) rl. im Gegenſatze zum Fleiſche. l'~ est prompt, mais la chair est faible der Geiſt iſt willig, aber das Fleiſch iſt ſchwach; e) die denkende, wollende, faſſende Kraft, die dem Menſchen inne wohnt: s'être emparé de l'~ de q. J. ganz in der Hand haben; se mettre bien dans l'~ de q. ſich bei J-m in Gunſt ſetzen; être bien dans l'~ de q. bei J-m gut angeſchrieben ſein; mettre en l'~ eingeben, einflößen (= suggérer); se mettre qc. dans l'~ ſich et. in den Kopf ſetzen; venir en oder à l'~ in die Gedanken kommen, einfallen; où aviez-vous l'~? wo waren Sie mit Ihren Gedanken?; F avoir l'~ au talon (mit ſeinen Gedanken) nicht bei der Sache ſein; présence d'~ Geiſtes-Gegenwart f; en ~ in Gedanken; avoir l'~ bien fait ein Mann von Verſtand, ein tüchtiger Kopf ſein, weitS. Spaß verſtehen, nicht gleich Alles übel nehmen; avoir l'~ de travers ein Querkopf ſein; il n'a pas eu l'~, le bon ~ de ... er war nicht ſo geſcheit zu ...; cultiver son ~ ſeinen Geiſt bilden; perdre l'~ den Verſtand verlieren; ouvrage de l'~ Werk n des menſchlichen Geiſtes; De l'E~ „Über den Geiſt" (Werk von Helvé-

tius); ~ sain dans un corps sain nur in einem gesunden Körper kann eine gesunde Seele wohnen, *mens sana in corpore sano*; **f**) ~ fort Freigeist; ~ faux beschränkter Kopf; ~ ouvert offener Kopf; bon ~ tüchtiger Kopf; **g**) ~ du siècle, ~ du temps Zeitgeist; *E~ de Voltaire* „Geist aus Voltaire's Schriften" (Buchtitel); *Esprit des lois* „Geist der Gesetze" (Werk von Montesquieu); entrer dans l'~ de son rôle den Geist seiner Rolle richtig auffassen (von einem Schauspieler); **h**) ~ de parti Partei-Geist; ~ de corps Kasten-, Gemein-Geist. **2.** Geist (Gabe des Witzes): F avoir de l'~ au bout des doigts geschickte Finger haben; F avoir de l'~ jusqu'au bout des doigts äußerst witzig sein; bel ~ († nur ~) a) Schöngeist, b) schöngeistige Beschäftigung; bureau d'~ Gesellschaft *f* von Schöngeistern; les ~s cultivés die Gebildeten; courir après l'~ nach Witz haschen, witzeln; d'~ geistreich; sans (Laft. † de l') ~ ohne Geist; ~ (en) argent comptant schlagfertiger Witz; faire de l'~, viser à l'~ witzeln, darauf ausgehen s-n Witz zu zeigen; faiseur d'~ Witzling; faux ~ falscher Witz; femme bel ~ schöngeistige Frau; vivent les gens d'~! ja, wenn nicht die Gedanken wären! (meist *iro.*); *prv.* l'~ court les rues Jeder will witzig sein; *prv.* l'amour fait venir l'~ aux filles die Liebe macht erfinderisch; v. auch enfant I. 1. **Syn.** l'*intelligence* fait saisir facilement les choses; l'*esprit* se reconnaît aux saillies piquantes qu'on fait entendre, aux idées, fines ou délicates qu'on exprime; le *génie* produit, crée des œuvres qui frappent par la grandeur et la beauté qui les caractérisent. **3. a**) Charakter: avoir l'~ mal tourné mürrisch sein; ~ d'ange Engelsgemüth *n* (geistreiches Mädchen mit gutem, freundlichem Herzen); ~ commode Mann von verträglicher Gemüths-Art; ~ double falsches Herz; ~ malin boshafter Mensch; **b**) Anlage *f*: ~ de chicane Ränkesucht *f*; ~ du jeu Anlage *f* zum Spiele(r); ~ de suite Beharrlichkeit *f*; agir par ~ de paix aus Liebe zum Frieden handeln; **c**) ~ du monde Weltklugheit *f*; ~ de petite ville Kleinstädterei *f*; ~ de vertige Wahn. **4.** ~ public öffentliche Meinung; ✎ bureau d'~ public a) jetzt bureau de la presse: Büreau *n* für die öffentliche Meinung (Abtheilung des französischen Ministe'riums des Innern, entsprechend dem „literarischen Bureau" im preußischen Ministerium); b) *fig.* Gesellschaft *f*, deren Mitglieder großen Einfluß auf die öffentliche Meinung zu haben scheinen. **5.** (meist drt.) l'~ de retour der Wille, einst in die Heimath zurückzukehren; auch ✎ vom Heimathssinne gewisser Thiere (wie z.B. der Tauben und Bienen); sans ~ de retour auf immer ausgewandert. **6.** tulle point d'~ v. point. **7.** Büschel *m* Reiherfedern (bsd. als Kopfputz der Frauen). **8.** *gr.* ~ doux *Spiritus lenis*; ~ rude *Spiritus asper*. **9.** zo. P weißliche Ente (Anas albeŏla). **10.** chm. ehm. ~ alcalin Ammonia'k-Gas *n*; ~ ardent höchst rektifizirter Weingeist; ~ de nitre verdünnte Salpetersäure; ~ recteur angenommener allgemeiner Riechstoff der äthe'rischen Öle; ~ de sel verdünnte Salzsäure; ~ de vert-de-gris Essigsäure *f* aus Grünspan destillirt; ~ de vitriol verdünntes Vitriol-Öl (Schwefelsäure *f*); ~ volatil kohlensaures Ammonia'k; Alchemie: ~ fugitif Quecksilber *n*. **11.** ⊛ &: Spiritus, Sprit: ~ de bois Holzgeist; ~ de grain Korn-Branntwein; ~(-)de(-)vin Weingeist, Franz-Branntwein; ~s *pl.* alkoho'lische Getränke *n. pl.*, Spirituo'sen *pl.* **II. E~** *npr. m.* Jacques, genannt l'abbé E~ id., französischer Schriftsteller, Freund von La Rochefoucauld († 1678).

esprit-de-vin‖, *pl.* ~s-~-~ (ä-ßpri-dö-wą') *s/m.* Weingeist, Franzbranntwein. [reich.

esprité, ~e ✎ (ä-ßpri-te') *a.* (Literaten:) geist-

esprot‖ P (ä-ßpro'; ⑧b) [engl. sprat] *s/m.* zo. Sprotte *f* (Clupĕa sprottus), Art ganz kleiner Heringe. [planke *f* (Boi.).

esquain‖ ⚓ (ä-ßkä') *s/m.* Verzäunungs-

esquamé, ~e ✿ (ä-ßkŭa-me') [lt.] *a.* zo. ohne Schalen, schuppenlos.

esquaque P (L. ä-ßkŭa'k) *s/f.* zo. Engel-Hai *m* (Squatĭna lævis). [(Feu.).

esquelette P (ä-ßkö-lä't) *s/f.* = squelette

esquembaux (ä-ßką-bō' ⑩b) *s/m. pl.* ehm. Art Halbstiefel. [Kalfa'tbütte *f*.

esquenis ⚓ (ä-ßkö-ni'‖; Poit. ~i'ß) *s/m.*

esquiavine (Poit. ä-ßkĭă-wi'n) [it.] *s/f.* Reitkunst: ehm. (anhaltendes) Gepeitscht-werden, starke Züchtigung e-s störrigen Pferdes.

esquicher‖ (ä-ßki-sche') ①a. *v/n.* und s'~ **1.** sich ſküsiren, seine niedrigste Karte ausspielen (beim Reversi'nospiele). **2.** *fig.* F ✎ einer Erklärung ausweichen.

esquierre ⚔ † (ä-ßki-ä'r) *s/f.* Trupp *m* Reiter (ungefähr eine Schwadron).

esquif ⚓ (ä-ßki'f) [dtsch.] *s/m.* kleines Boot, Beischiff *n*; *poét.* le noir ~ Cha'ron's Nachen (auch *fig.*).

Esquilin‖ (ä-ßki-lä') [lt.] *npr. m.* h.a. *Mons esquili'nus*, e-r der 7 Hügel Rom's, Richtplatz.

esquille (ä-ßki'j) [lt. schidiae] *s/f.* **1.** chir. Knochensplitter *m*. **2.** (Holz-)Splitter *m*.

esquillette ⚓ (ä-ßki-jä't) *s/f.* Näh-tau *n*.

esquilleux‖, ~se ✿ (ä-ßki-jö', ~ö'ß) [esquille] *a.* (nach dem *s.*) splitterig.

esquiman ‖ ⚓ (ä-ßki-mą') [dtsch.] *s/m.* Schiemann, Bootsmanns-Gehülfe, Quarti'ermeister.

esquimau, *pl.* ~x (~mo'; ⑩b) *s/m.* **1.** E'skimo. **2.** l'~ die Sprache der Eskimos.

esquin‖ ⚓ (ä-ßkä') *s/m.* = esquain (B.).

esquinancie ✿ (ä-ßki-ną-ßi') [grch.] *s/f.* **1.** path. Bräune (= angine). **2.** ⚘ herbe à l'~ kleiner Waldmeister (Asperŭla cynanchĭca) = espargoule 3.

esquinant‖ ⚘ (ä-ßki-ną') *s/m.* fleur d'~ Kameelheu *n* (= fleur de schénant(h)e), Andro'pogon schœnanthus.

esquine (ä-ßki'n) [= échine] *s/f.* **1.** † ✎ Reitkunst: Rückgrat *m*, Kreuz *n*, Lenden *pl.* eines Pferdes; cheval faible d'~ lenden-, kreuz-schwaches Pferd. **2.** ⚘, phm.: unechte Chinawurzel (Smilax pseudo-china) = squine, china I.

esquinte Γ (ä-ßkä't) *s/m.* Abgrund.

esquinter‖ (ä-ßką-te') ①a. **I.** *v/a.* **1.** Γ morden; betrügen. **2.** P hauen, prügeln. **II.** P s'~ sich quälen, sich schinden.

esquinteur Γ (ä-ßką-tö'r) *s/m.* Mörder.

esquipot‖ F (ä-ßki-po'; ⑧b) *s/m.* **1.** ehm. Geld-Büchse *f* der Barbiere, in welche man die Bezahlung steckte. **2.** Einsatz(geld *n*) bei gewissen Spielen.

Esquiros (ä-ßki-ro'ß) *npr. m.* Henri-Alphonse ~ id., fr. Schriftsteller (1814-76).

esquisse (ä-ßki'ß) [it.; lt. schedĭus] *s/f.* **1.** Entwurf *m*, Skizze eines Malers: cahier d'~s Skizzenbuch *n*; weitS. litera'rischer Entwurf (auch *fig.*). **2.** Bildhauerei: Modell *n*. **Syn.** v. crayon 5.

esquisser‿ (ä-ßki-ße') [esquisse] ①a. *v/a.* skizziren, (flüchtig) hinwerfen, entwerfen.

esquive ⊕ (ä-ßki'w) *s/f.* Zuckersiederei: getrockneter Thonklumpen auf den Zuckerhutformen. [*s/m.* Ausweichen *n*.

esquivement‿ ✎ (ä-ßki-w'mą') [esquiver]

esquiver‿ (ä-ßki-we') [dtsch. scheuen] ①a. **I.** *v/a.* (auch *abs.*) ~ q., qc. J-m, e-r Sache (geschickt) ausweichen. **II.** *v/n.* = ~ **III. 1.** (Laft. IV. 6). **III.** s'~ *v/pr.* **1.** heimlich entschlüpfen, sich heimlich davon machen. **2.** ea. ausweichen. **Syn.** v. échapper 2.

esréné, ~e P (e-rĕ-ne') [rein] *a.* provC. ~ de fatigue ganz ermattet (Sd., *François le Champi*) = éréné.

essade ⊕ (ä-ßa'd) *s/f.* agr. Ackerhaue.

essai (ä-ßä') [lt. exagĭum] *s/m.* **1.** Versuch: coup d'~ erster Versuch, Probestück *n*; faire l'~ de qch. = essayer I.; ~ (des métaux), l'art des ~s Probirkunst *f*. **2.** litera'rischer Versuch: *E~s de Montaigne* „Montaigne's Versuche" (Titel s-s Werkes); bsd. * (im Sinne des engl. essay) kurze litera'rische Abhandlung; *E~ de morale* „Über die Moral" (Buchtitel). **3.** Kosten *n* e-r Speise. e-s Getränkes (Co.R.). **4.** Gefäß *n* zum Probiren, Probe-fläschchen *n*, -tasse *f*. **5.** Probe *f*, Muster *n* (vgl. échantillon 1): donner, prendre à l'~ zur oder auf Probe geben, nehmen; faire (l')~ de qc. et. probiren; mettre à l'~ auf die Probe stellen; pour faire un ~ versuchsweise. **6.** ⊛ balance d'~ Kornwage *f*. **7.** ch. Schrammen *f/pl.*, abgeschundene Stellen *f/pl.* am Geweihe der Hirsche, welche zu fegen beginnen; donner l'~ bei der Rückkehr vom Geäse junge Bäume anhauen (vom Eber). **8.** ⊕ Glasmalerei, Goldschmiedekunst: Streichen *n*, Strichprobe *f*: ~ au chalumeau Löthrohrprobe *f*; Metallurgie: Probe *f*, Untersuchung *f* e-s Erzes. **Syn.** v. épreuve. *Hom.* essaie & von essayer.

essaie ⚘ (ä-ßä') *s/f.* ost-indische Scharlachwurzel aus der Familie der Rubiace'en (Oldenlandĭa umbellāta).

essaim‖ (ä-ßä'; L. äß-ßä') [lt. exāmen] *s/m.* **1.** (Bienen-)Schwarm. **2.** *fig.* Schwarm, Menge *f*.

essaimage (ä-ßä-ma'ʒ; L. äß-ß~) [essaimer] *s/m.* Bienenzucht: Schwärmzeit *f*.

essaimement‿ (ä-ßä-mö-mą'; L. äß-ß~) *s/m.* Bienenzucht: (Aus-)Schwärmen *n*.

essaimer‿ (ä-ßä-me') [essaim] ①b. *v/n.* (mit avoir und être) Bienenzucht: (aus)schwärmen (* *fig.* auch von anderen Thieren).

essaler‖ ⊕ (ä-ßa-le'; L. äß-ß~) ①a. *v/a.* Salzwerk: die Pfanne ausbraten.

essandoles ⊕ (ä-ßą-dŏ'l, Lnd. äß-ß~ ⑧b) *s/f. pl.* Dachschindeln (Lnd.). [Wäsche.

essange ⊕ (ä-ßą'ʒ) *s/f.* Einweichen *n* der

essanger‖ ⊕ (ä-ßą-ʒe') [lt. exsaniāre] ①m. *v/a.* Wäsche einweichen, vorwaschen (v. échanger I. 3). [sante).

essante (ä-ßą't) *s/f.* Dachschindel (= ais-

essarder‖ ⚓ (ä-ßär-de') ①a. *v/a.* das Deck reinigen.

essarmenter‖ (ä-ßär-mą-te') [sarment] ①a. *v/a.* agr. ausgeizen, ausputzen, die Reben ausschneiden.

Essars‖ (ä-ßa'r) *npr. m.* v. Des Essars.

essart‖ (ä-ßa'r; ⑧b) [lt. ex-sarrīre] *s/m.* **1.** Reutland *n* (ausgerodeter Waldboden). **2.** † Faschinenbau an Ufern.

essartage (ä-ßär-ta'ʒ), ~ement‿ (~tmą') [essarter] *s/m.* agr. Ausreuten *n*, Ausreutung *f*.

essarter‿ (ä-ßär-te') [b.l. exsartāre] ①a. *v/a.* agr. **1.** ausreuten, urbar machen. **2.** ~ un bois das Unterholz aus e-m Walde wegnehmen. [saugue ⁺⁄₊ *s/m.*) = aissaugue.

essaugue ⊕ (ä-ßō'g) *s/f.* (bei L. unter ais-

essaver‖ (ä-ßä-we') [a/f. eve, iave = eau] ①a *v/a.* **1.** ⊕ einen Graben ꝛc. ausschöpfen. **2.** provN. reizen, wund machen (von der Haut).

essavure ⊕ (ä-ßä-wü'r) [essaver] *s/f.* Buchbinderei: Wasserfleck *m* auf dem Leder.

essayer‿ (ä-ßä-je') [essai] ①k. **I.** *v/a.* ~ qc. et. zum ersten Male versuchen, probiren (= faire l'essai de qc.): F ✎ ~ le tremplin debutiren, zum ersten Male auftreten. **II.** *v/n.* ~ de q., qc. es mit J-m, mit et. versuchen; ~ez-y oder ~ez-en machen Sie nur einen Versuch (damit); ~ de, ~ à (mit *inf.*) es unternehmen, versuchen zu ... **III.** s'~ **1.** seine Kräfte versuchen; s'~ à qc. (à mit *inf.*) sich in etwas versuchen. **2.** sich an ea. versuchen. **Syn.** *essayer* une chose c'est tout bonnement en faire l'essai; la *tenter*, c'est l'essayer quoi qu'il puisse arriver ensuite.

essayerie ⊖ (æ-ßæ-j'rī'; L. æ-ßæ-rī') [essayer] *s/f.* 1. Münze: Probirstätte. 2. Gießerei: ~ au creuset Tiegelprobe.

essayeur ⊖ (æ-ßæ-jö'r) [essayer] *s/m.* 1. Gießerei: ~ (des métaux) Anrichter. 2. Münze: (Münz-)Wardein. 3. Schneiderei: (auch ~se (~ȫ'ſ) *s/f.*) Probirer(in).

essayisme * (æ-ßæ-ji'ßm) [engl.] *s/m.* Schreiben *n* von Essay's.

essayiste * (æ-ßæ-ji'ßt) [engl.] *s/m.* Essayi'st, Verfasser von wissenschaftlichen Aufsätzen oder Essay's.

ess(-)bouquet, *pl.* ~(-)~s (æß-bu-kæ'⑨b; *pl.*⑧b) [*cor.* aus essence de bouquet] *s/m.* id. *n*, feines Taschentuch-Parfüm.

esse (æß) [der Buchstabe S, seiner Form wegen] *s/f.* 1. Werkzeug *n* in Form eines S; Haken *m* an jedem Ende eines Wagebalkens. 2. ♪ Schall-Loch *n*, F-Loch *n* an einer Geige &c. 3. ehm. Art Spiel *n*. 4. ⊖ Draht-Richter *m* (Werkzeug); Maurerei: krumme Brechstange, Kuhfuß *m*; Sattlerei: ~ de gourmette Lang-Glied *n* der Kinnkette; Steinbruch: halbmondförmiger Hebehammer; Waffenfabrikation: Seitenblech *n*, Schlange am Gewehrschafte; Wagenbau: Achsnagel *m*, (Vorsteck-)Lünse; ~(d'essieu) à coiffe Lünse mit Kothdeckel; ~ de flèche Langbaum-Vorstecker *m*; Zeichenkunst: ⁺⁄₊ = axe 1. 5. ⚓ gekrümmter Eisenbeschlag an den Enden der Sahlingen der Bramstengen, mit Löchern für die Want-Taue.

esseau (æ-ßo') *s/m.* 1. Art Dungmaß *n*. 2. arch. Dachschindel *f*. 3. ⊖ gekrümmte kleine Axt, Dachsbeil *n* (= aisseau 2).

essédaire (æ-ßē-dǟ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wagenkämpfer bei den alten Ga'lliern.

essède (æ-ßǣ'd) [lt. essēda] *s/f.*; Lnd. ~**édum** (æ-ßē-dɔ'm) *s/m.* h.a. Streitwagen *m* bei den alten Ga'lliern. [niens.

esséens ✎ (æß-ßē-ǵ'⑧b) *s/m. pl.* = essé-

esseiglage (æ-ßæ-gla'ǵ) *s/m.* agr. Klären *n* des Weizens (v. esseigler).

esseigler ‖ (æ-ßæ-gle') [seigle] ①b. *v/a.* agr. den Weizen klären (die Weizenfelder von Roggenhalmen säubern).

esseimer ‿ (æ-ßæ-me') ①b. *v/a.* = essimer.

esseiner ‖ ⊖ (æ-ßæ-ne') [seine] ①b. *v/a.* Fischerei: 1. ein Schleppnetz heran-, nach sich -ziehen. 2. die Fische aus dem Schleppnetze nehmen.

esselier ‖ ⊖ (æ-ß'lie'; ⑧b) [= aisselier] *s/m.* 1. Böttcherei: Bodenstück *n*. 2. Zimmerei: Achsel-, Kopf-, Trag-band *n*, Stütze *f* im Dachgestelle.

esselle ⊖ (æ-ßæ'l) *s/f.* 1. agr. Art Tragekūpe (für Pferde und Esel, um Dung, Holz &c. fortzuschaffen). 2. arch. untere Bogenhälfte, Gewölbschenkel *m*.

essemée (æ-ß'mē'; L. æß-ß~) [semer] *s/f.* agr. Art der Saatbestellung. [smiller.

essemiller ‖ ⊖ ✎ (æ-ß'mi-je') ①a. *v/a.* =

esséminer ‿ (L. æß-ße-mi-ne') [lt. semināre; B.St.P.] ①a. *v/a.* hier und da ausstreuen.

essence ⸮ (L., Lnd.: æß-ßǟ'ß) [lt. essentĭa] *s/f.* 1. Wesen *n*, Wesenheit, wesentliche Beschaffenheit, Sein *n* (= entité 1; vgl. agrément II. 2): la divine ~ Gott *m*. 2. Substa'nz: drt. rendre en ~ *in natura*, die Sache selbst wiedergeben (vgl. espèce 4). 3. Forstwesen: in einem Terrain vorherrschende (Holz-)Art: bois d'~ de chêne hauptsächlich aus Eichen bestehender Wald. 4. ⚗ chm., phm. Esse'nz, geistiger Auszug, äthe'risches Öl: ~ de bergamotte Bergamo'tt-Öl *n*; v. ess-bouquet, Jockey-Club; ~ de lavande = huile d'aspic, de spic; ~ d'Orient, ~ de perles Perlen-Esse'nz (von den Schuppen der Weißfische bereitet); *fig.* P ~ (auch extrait) de chaussette Fußschweiß *m*. 5. Kochkunst: ~ de gibier, ~ de légumes, & Wild-, Gemüse- &c. Extra'kt *m*.

essencier ‿ ✎ (æß-ßǟ-ßi-e') ①a., auch ~**cer** ‿ (~ße') ①l. [essence] *v/a.* mit Essenzen beräuchern.

essencißer ‿ (L. æß-ßǟ-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* Alchemie: in Esse'nz umwandeln.

esséniens (L., Poit.: æß-ße-niǵ'⑧b) [syrisch] *s/m. pl.* Essä'er (jüdische Philoso'phen, welche im Gegensatze zu den Sadduzäern große Sittenstrenge übten und die Unsterblichkeit lehrten).

essentialisme ⚗ (æß-ßǟ-ßīa-li'ßm⑯) *s/m.* path. Essentiali'smus (Lehre, daß die Krankheiten Wesen sind und durch sich selbst entstehen).

essentialiste ⚗ (æß-ßǟ-ßīa-li'ßt ⑯) *a.* médecin ~ Essentiali'st *m* (Arzt, der dem Essentiali'smus anhängt).

essentialité ⚗ (æß-ßǟ-ßīa-li-te'⑯) [essentiel] *s/f.* Wesentlichkeit: path. ~ des fièvres (angenommenes) Entstehen der Fieber aus einer Anstrengung der Natur, die Krankheit zu überwinden.

essentiel *m*, ~**le** *f* (æß-ßǟ-ßīæ'l, ~ǣ'l⑯) [lt. essentiālis] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. wesentlich, Haupt-..., Grund-...; wichtig; unerläßlich; von Personen: echt, wahr, zuverlässig; ~**lement** ⑨g. *adv.* ✎: a) wesentlich, seinem Wesen nach; b) bedeutend, in hohem Grade, ganz außerordentlich. 2. ⚗ chm., phm. ehm. wesentlich für gewisse Pflanzen, ihnen eigenthümlich: huile ~le wesentliches (äthe'risches), reines Pflanzen-Öl (jetzt essence 4); sel ~ d'une plante wesentliches Salz (kohlensaures Ka'li aus der Asche) e-r Pflanze. 3. ⚗ path. maladie ~le selbstständig auftretende Krankheit (*ant.* symptomatique). 4. ♪ cordes ~les du ton Moda'lsaiten *f/pl.* (Terz u. Quinte). II. ~ *s/m.* Hauptsache *f*, Wesentliche *n*, Hauptpunkt.

esser ‖ ⊖ (L. æ-ße'; Lnd. æß-ße') [esse] ①b. *v/a.* den Eisendraht auf dem Draht-richter halbkreisförmig biegen.

esséra ⚗ (æß-ße-ra') *s/m.*, L. ~**ère** (~ßǟ'r) *s/f.* [lt. eschăra] path. Art juckender Schorf.

esseret ‖ ⊖ (æ-ß'ræ') *s/m.* Loch-Eisen *n* (Art Holzbohrer); Dächsel der Holz-Arbeiter.

esserné, ~**e** ⊖ (æ-ßær-ne') *a.* papier ~ Art Ausschußpapier *n*, welches durch einen Fehler in der Masse nicht die gehörige Größe hat.

essette ⊖ (æ-ßæ't) [esse] *s/f.* Zimmerei: Beilhammer *m*, Dachsbeil *n*, Dächsel *m*.

esseuler ‖ F ✎ (æ-ßö-le') [seul] ①b. *v/a.* vereinsamen, allein lassen; ~é, ~ée verlassen, allein (mehr gbr. isoler).

Essex (æ-ßæ'kß) *npr. m.* Robert, comte d'~ id., Günstling der Königin Elisabeth von England († 1601).

essieu, *pl.* ~**x** (æ-ßiȫ'; ⑩b) [lt. axicŭlus] *s/m.* 1. (Wagen-)Achse *f* (= aissieu); ⊖ Mechanik: ~ du rouet Rollenbolzen, Walz-Eisen *n*, Scheibenstift (auch ⚓ Nagel); Stellmacherei: ~ à cambouis Schmier-Achse *f*; ~ coudé Kurbel-, doppelt gekröpfte A.; ~ à l'huile, ~ breveté Öl-, Pate'nt-A.; ~ à patins coudés Knie-, Krumm-A.; ~ à manivelles mit 2 Krummzapfen versehene Treibwelle. 2. ⚗ an. Umdreher (zweiter Halswirbel).

essimer ‖ (æ-ßi-me') [lt. eximĕre] ①a. *v/a.* 1. Falknerei: e-n Falken abmagern, mager machen. 2. agr. ✎ ausmergeln. (= esseimer.)

essimplage (æ-ßǵ-pla'ǵ) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Aussuchen *n* der gefüllten Levkoien-Pflanzen aus den einfachen und Versetzen *n* derselben in Töpfe.

essimpleur (æ-ßǵ-plȫ'r) [simple] *s/m.* Gärtnerei: Ausheber der gefüllten Levkoien-Pflanzen.

Essling ‖ (æ-ßlǵ'; Larousse: ~lǵ'g) *npr. m.* Eßling *n*, Dorf bei Wien (Schlacht 1809).

essoine (æ-ßŏa'n; L. æß-ß~) *s/f.* = exoine.

Essonne (æ-ßɔ'n) *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine; 2. *n*, französischer Flecken (Seine-et-Oise).

esson(n)ier ‖ (æ-ßɔ-nie'; L. æß-ß~; ⑧b) *s/m.* bl. doppelter Saum, doppelte Einfassung eines Wappenschildes.

essor (Lnd. æ-ßɔ'r; L., Poit.: æß-ßɔ'r) [lt. ex und aura] *s/m.* 1. (Auf-)Flug, Schwung eines Vogels: être à l'~ fern vom Neste, auf dem Fluge sein; prendre l'~ a) aufsteigen, *fig.* sich aufschwingen, einen Aufschwung nehmen, engS. sich frei machen, sich aufraffen; b) † eilends fortgehen; c) † vom Thema abschweifen. 2. *fig.* Aufschwung, rasche Entwickelung: donner l'~ à q., à qc. J-m, einer Sache freien Lauf lassen, die Zügel schießen lassen; donner l'~ à son esprit mit seinen Gedanken sich aufschwingen; donner l'~ à sa plume erhaben, kühn schreiben (vgl. élan I. 2). 3. ✎ *fig.* Erfolg, Verbreitung *f* e-s Buches; † Herausgabe *f* eines Buches. 4. Falknerei: monter d'~ bis zum Verschwinden hoch steigen. 5. Fourieri'smus. ~ harmonique harmo'nisches Zusammen-, ~ subversif zerstörendes Entgegen-wirken der individuellen Leidenschaften. *Hom.* essore, & von essorer.

essorage (æ-ßɔ-ra'ǵ) [essorer] *s/m.* 1. Falknerei: Aufschwingen *n* e-s Falken. 2. ⊖ Pulverfabrikation: Trocknen *n* des zu feuchten Pulvers.

essorant, ~**e** (æ-ßɔ-rǵ'⑨a, ~ǵ't) *a.* bl. sich aufschwingend, aufsteigend (bsd. vom Falken).

essorer ‿ (æ-ßɔ-re') [b.l. exaurāre] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ an der Luft, oder auch durch künstliche Mittel trocknen (lassen); Falknerei: ~ un oiseau den Vogel an der Sonne oder am Feuer trocknen (lassen); agr. ~é, ~ée abgetrocknet durch mehrmalige Bearbeitung (vom Lande). 2. bl. toit ~é Dach *n* von besonderer Farbe. II. s'~ sich zu hoch aufschwingen, sich versteigen (vom Falken).

essoreuse ⊖ (æ-ßɔ-rȫ'ſ) [essorer] *s/f.* Vorrichtung zum Trocknen des Holzes.

essorillement ‿ (æ-ßɔ-ri-j'mǵ') [essoriller] *s/m.* Ohren-Abschneiden *n*, ehm. als Strafe; jetzt nur noch vom Hunde: Stutzen *n* der Ohren.

essoriller ‿ (æ-ßɔ-ri-je') [lt. ex-auriculāre] ①a. *v/a.* 1. die Ohren abschneiden, stutzen; zo. ~é, ~ée stutzohrig. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J-m die Haare zu kurz abschneiden.

essorillés ⚗ (æ-ßɔ-ri-je' ⑧b) [essoriller] *s/m.pl.* zo. mäuse-artige Thiere *n.pl.*

essoté, ~**e** (æ-ßɔ-te') [sot] *a.* provC. dumm (Sd.). [dumm machen (Sd.).

essotir (æ-ßɔ-ti'r) [sot] ②a. *v/a.* provC.

essouchement ‿ (æ-ßu-ſchmǵ') [essoucher] *s/m.* agr. (Aus-)Stocken *n*.

essoucher ‿ (æ-ßu-ſche') [souche] ①a. *v/a.* agr. ausstocken.

essoufflement ‿ (æ-ßu-flȫ-mǵ') [essouffler] *s/m.* Athemlosigkeit *f*, Keuchen *n*, Schwerathmen *n*.

essouffler ‿ (æ-ßu-fle') [souffler] ①a. I. *v/a.* außer Athem bringen; ~é, ~ée außer A., athemlos. II. s'~ außer A. kommen, sich außer A. bringen, den A. verlieren.

essourisser ‖ (æ-ßu-ri-ße') [souris] ①a. *v/a.* vét. e-m Pferde die Maus ausschneiden (den Aufhebe-Muskel der Oberlippe durchschneiden).

Essoyes ‖ (æ-ßŏa') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Aube).

essucquer ‖ (æ-ßü-ke') [lt. ex-succāre; vgl. essuyer] ①a. *v/a.* Winzerei: den Most aus einer Bütte abziehen.

essugand ‖ ⊖ (æ-ßü-gǵ') *s/m.* Ort in der Seifensiederei, wo die Seife in Stücke geschnitten wird.

essui (æ-ßüi') [essuyer] *s/m.* 1. Trocken-platz, -boden, Treuge(boden) *f*: mettre qc. à l'~ et. zum Trocknen aus- oder auf-hängen. 2. ⊖ trüber Schmelz, mattes Email.

essuie-main ‖, *pl.*: Lav. ~-~, L. auch ~-~s ‖; nach Poit., Lav., Lnd. im *sg.* besser: ~-~s ‖ (æ-ßüi-mǵ'; ⑧b) [essuyer und main] *s/m.* Handtuch *n* (vgl. serviette).

essuie-pierre ⚔, *pl.* ~-~ (æ-ßüi-piǟ'r) *s/m.* ehm. Steinwischer, Lappen zum Abwischen des Flintensteines. [*s/m.* Feder-, Tinten-wischer.

essuie-plumes ‖, *pl.* ~-~ (æ-ßüi-plü'm; ⑧b)

essuyage (æ-ßüi-ja'ǵ) [essuyer] *s/m.* Abtrocknen *n*, -wischen *n*; Abgetrocknet-, Abgewischt-sein *n*.

essuyer ‿ (æ-ßüi-je') [lt. ex-succāre] ①i. I. *v/a.* 1. (ab)trocknen, abwischen; *fig.* † ~

q. de qc. J. über et. trösten (Massillon); ~ les larmes de q. J-s Thränen trocknen, auch fig. J. trösten; fig. F ~ les plâtres eine Wohnung trocken wohnen, weitS. den ersten (Regen-)Guß aushalten (sich den ersten Unannehmlichkeiten e-r Sache aussetzen). 2. ~ qc. et. aushalten, ausstehen, ertragen, dulden, einer Sache ausgesetzt sein: ~ un affront beleidigt werden; ~ un échec, un malheur einen Unfall, ein Unglück erfahren; ~ le feu de l'ennemi die feindlichen Geschütz- oder Gewehr-salven empfangen; fig. ~ le premier feu den ersten Sturm aushalten müssen; ~ l'humeur de q. J-s üble Laune auszustehen haben; ~ un refus e-e abschlägige Antwort (F e-n Korb) bekommen. II. s'~ sich (ab)trocknen.

essuyeur (ĕ-ßüi-jö'r) m, ~se (~jö'ſ) f [essuyer] I. s. J., der abtrocknet, abwischt, Abwischer(in); fig. ~, ~se de plâtres J., der ein neues Quarti'er austrocknet, Trockenwohner(in). II. ~ s/m. ⚙ Zeugdruckerei: a) Abstreichmesser n (vgl. docteur 6); b) Druckwalzen-Streicher (Arbeiter).

essuyon ‖ ⸢ (ĕ-ßüi-jǫ̃') s/m. Abwischtuch n.

est (ĕßt; bei Matrosen in Zſſg.: æ) [engl. east] 1. s/m. Oſt(en), Morgen (v. E II. b): à l'~ im, gegen, nach Oſten, östlich; vent d'~ (+̈+ ~ allein) Oſtwind. II. a. ⚲ géogr. longitude ~ östliche Länge. Syn. levant est relatif; orient, mot plus noble, est absolu; est est un terme abstrait et presque technique de géographie. Hom. Este, este, & von ester.

estacade (ĕ-ßtă-kā'd), +̈+ ~o~ (~ßtŏ~) [dtſch. Stecken] s/f. 1. Verpfählung, Pfahlwerk n. 2. ⚙ Brückenbau: ~ en charpente Pfahlroſt m; Eisenbahn: Kohlen-Abladeplatz m, Kohlenſturzgerüſt n. 3. ⚓ Hafenkette, -damm m; Dükdalben pl.: ~ flottante Hafenbäume m/pl., Schlengels m/pl.; ~s pl. Einſtecher m/pl., Auflanger m/pl. (Planken, vom Deck bis einige Fuß unter das Waſſer, zum Schutze gegen Kugeln 2c.).

estache ⚙ (ĕ-ßtä'ſch) s/f. Brücken-Pfahl m, Erd- oder Schand-Pfahl m.

estadou ⚙, pl. ~s (ĕ-ßtă-du'; ⑤b) s/m. Zahnſäge f der Kammmacher.

estafette ⸢ (ĕ-ßtă-fæ't) [dtſch. Staffel] I. s/f. Stafe'tte, reitender Eilbote. II. l'É~ npr. f. id., Titel von Zeitungen.

estaf(f)e (ĕ-ßtä'f) s/f. 1. † Spielhauswächter(-Gebühr) m. 2. ⸢ Kopfnuß (= estaffion 1).

estafion ‖ (ĕ-ßtă-fjǫ̃') s/m. 1. P Kopfnuß f (leichter Fauſtſchlag). 2. ⸢ Katze f (= griffard).

estafier ‖ (ĕ-ßtă-fje'; ⑤b) [estafe] s/m. 1. in Italien: bewaffneter Bedienter; in Frankreich (nur noch und mv. part): Lakai oder Bedienter von hohem Wuchſe. 2. Hurenwirth. 3. P Lümmel; ⸢ Polizi'ſt, Büttel; ⸢ ~ de Saint-Martin Teufel; ~ mordant Ungeziefer n.

estafilade F (ĕ-ßtă-fĭ-lā'd) [it.] s/f. 1. Schmarre, Schmiß m, Wunde (auch fig.). 2. Riß m.

estafilader ‖ P (ĕ-ßtă-fĭ-lă-de') [estafilade] ①a. v/a. zerfetzen, zerhauen.

Est-Afrique * (ĕßt-ă-fri'k) npr. f. Oſt-Afrika n (Laugel). [Erdhütte.

estagenterie (ĕ-ßtă-ʒą̃-t'ri') s/f. provS.

estagnon ‖ (ĕ-ßtă-njǫ̃') [lt. stannum] s/m. 1. provS. verzinntes kupfernes Gefäß zum Transporte äthe'riſcher Öle. 2. zwei-henkeliges Milchgefäß von Blech oder verzinntem Kupfer.

estaim ‖ (ĕ-ßtę̃') s/m. = étaim.

estain ‖ ⚓ (ĕ-ßtę̃') s/m. Spiegelſpan(t) n; ~s pl. Randſomhölzer n. pl. (= cornières; v. cornier III. 3).

Estaing ‖ (ĕ-ßtę̃') npr. m. 1. id. n, fr. St. (Aveyron). 2. Charles d'~ id., fr. Admiral († 1794).

estame ⚙ (ĕ-ßta'm) [lt. stamen] s/f. 1. geſtrickte wollene Arbeit. 2. Kammwolle; gezwirnte Wolle; fils d'~ Kammgarn n.

estamet ⊛ (ĕ-ßtă-mæ' ⑤b) s/m., auch ~te (~æ't) s/f. Stammet m (grober Wollenſtoff).

estaminet (ĕ-ßtă-mĭ-næ' ⑤b); pl. ⑤b) [Sche. fld. stram] s/m. 1. Wirthshaus n; Kaffeehaus n, wo geraucht werden darf; Kneipe f: F pilier d'~ J., der immer im Wirthshauſe liegt, Kneipgenie n; politique d'~ Bierbank-, Kannegießer-Politik f; ton d'~ Wirthshaus-Ton. 2. engS. Rauch-ſaal, -zimmer n in einem Kaffeehauſe.

estaminois ‖ ⚙ (ĕ-ßtă-mĭ-nŏă') s/m. Schmelzbrett n; Glaſerei: Löth-brett n, -ſtein.

estampage ⚙ (ĕ-ßtą̃-pa'ʒ) [estamper] s/m. 1. Stempeln n, Abdrücken n: prendre l'~ de qc. den Abdruck von etwas nehmen. 2. Meſſerſchmiede: Bearbeitung f des mit dem Durchſchlag-Eiſen ausgehauenen Stahlbleches; Metallurgie: Stanzung f, Stempelung f, Prägen n in Stanzen. 3. Nähnadelfabrik: Herſtellung f der Kerben mit einem Fallwerke.

estampe (ĕ-ßtą̃'p), auch ét~ (ĕ-tą̃'p) [it. stampa, vgl. engl. stamp] I. s/f. 1. (Kupfer-)Stich m; ⚙ Kupferſtecherei: ~ (en taille douce) Druck(-Platte) m; ~ en bois Holz-ſchnitt m, -ſtich m (= gravure sur bois); ~ sur acier Stahlſtich m; ~ gravée au burin geſtochenes Blatt; ~ gravée à l'eau forte radirtes Blatt, radirte Platte; ~ gravée en manière noire Blatt n, Platte in geſchabter Mani'er, in ſchwarzer Kunſt; ~ gravée à points Blatt n, Platte in Punkti'rmani'er. 2. ⚙ Goldarbeit: Aushauer m (vertieft gravirte Eiſenplatte); Hufſchmiede: Loch-Eiſen n; Münz-Arbeit: Stampfe, Stanze: Schloſſerei: Nagelbocke, Kopfſtempel m, Geſenke n, Lochſcheibe; Schmiede: Dorn m, Reib-Ahle, Loch-Eiſen n: ~ ronde Rundgeſenke n; Uhrmacherei: Stichel m, Stempel(-Eiſen n) m; Zimmerei: Lochſcheibe (= perçoire); Zuckerſiederei: Stampfzucker m. II. Es~s ‖ (ĕ-tą̃'p) npr. m. = Étampes.

estamper ‖ ⚙ (ĕ-ßtą̃-pe') [dtſch. ſtampfen] ①a. v/a. 1. ſtempeln; prägen; abdrucken: ~ du cuir Figuren auf Leder drucken, preſſen; ~ une image einen Kupferſtich abziehen; ~ un nègre einen Neger ſtempeln, brennen. 2. Goldſchmiedekunſt: die Schale eines Löffels machen; die Umriſſe e-s Gefäßes, Schmuckes 2c. bilden, e-n Schmuck ausrunden, vertiefen; Hutmacherei: gleich fauſten; Nagelſchmiede: austiefen; Schmiede: in Geſenken ſchmieden, Löcher in ein Hufeiſen ſchlagen; ~ gras nahe, ~ maigre tief lochen; Zuckerſiederei: Grobzuckerformen ſtampfen.

estampeur ⚙ (ĕ-ßtą̃-pö'r) I. s/m. 1. Goldſchmied oder Juwelier, welcher vertiefte, ausgerundete Arbeit macht (v. estamper 2). 2. Nähnadelfabrik: Arbeiter, welcher mit e-m Fallwerke die Kerben herſtellt. 3. Zuckerſiederei: Stempel, Stampfe f. II. a. Münze: balanciers ~s Stempel m/pl., Prägſtöcke m/pl.

estampillage ⚙ (ĕ-ßtą̃-pĭ-ja'ʒ) s/m. 1. Stempeln n. 2. Porzellanfabrik: Stempel-Malerei f.

estampille (ĕ-ßtą̃-pĭ'j) [dim. von estampe] s/f. 1. Stempel m, Merkzeichen n; fig. Chara'kter m, Ty'pus m. 2. ⚙ Stempel-Eiſen n.

estampiller ‿ (ĕ-ßtą̃-pĭ-je') [estampille] ①a. v/a. 1. ſtempeln (bſd. bei der Papierfabrikation). 2. ⸢ brandmarken.

estampilleur * (ĕ-ßtą̃-pĭ-jö'r) s/m. Stempler (Rochefort).

estampoir ⚙ (ĕ-ßtą̃-pŏā'r) s/m. = étampoir.

estampure ⚙ (ĕ-ßtą̃-pü'r) s/f. = étampure.

estan ‖ (ĕ-tą̃') s/m. = estant (Lnd.).

estanc ‖ ⚓ (ĕ-ßtą̃') a. (waſſer)dicht.

estance ⚓ (ĕ-ßtą̃'ß) s/f. Stützen pl. längs der Scherſtöcke; ~ à taquets Leiter im Schiffsraume mit einem Seile an der Seite.

estancia (ĕ-ßtą̃-ßĭ-a'), ~e (~ßi') [ſpan.] s/f. Eſta'nzia (der Viehzucht gewidmete Grundbeſitzungen im ehm. ſpaniſchen Amerika).

Estang ‖ (ĕ-tą̃') npr. m. id., fr. Name.

Est-Anglie, auch Esta~ (ĕßt-ą̃-glī', ĕ-ßt~) npr. f. Oſt-A'ngeln n (angelſächſiſches Königreich). [Schrötlings-Zange sg.

estangues ⚙ (ĕ-ßtą̃'g ⑤b) s/f. pl. Schmiede-,

estanques ⚙ (ĕ-ßtą̃'k ⑤b) s/f. pl. 1. Lager n. sg. des (Schmiede-)Hammers. 2. = estangues.

estan(t) ‖ (ĕ-tą̃'; L. ĕ-ßtą̃') v. en étant.

Estaples ‖ † (ĕ-tā'pl) npr. m. sg. = Étaples.

estaquet ‖ ⚙ (ĕ-ßtă-kæ') [a/f. estaque] s/m. Fiſcherei: Sille f, Band zum Zuſammenbinden der einzelnen Netztheile.

estase ⚙ (ĕ-ßtā'ſ) s/f. 1. oberes Querholz am Sammetwebeſtuhle. 2. (die) zwei Hölzer n. pl., welche die vier Füße eines Seidenwebeſtuhles feſthalten.

estateur ⊛ (ĕ-ßta-tö'r) s/m. Gemeinſchuldner, der ſeine Habe den Gläubigern überläßt.

estau, pl. ~x ⚙ (ĕ-ßto'; ⑩b) [= étau] s/m. Bergbau: Erzſchicht f zwiſchen zwei Stollen.

estavillon ‖ ⚙ (ĕ-ßtă-wĭ-jǫ̃') s/m. zugeſchnittenes Handſchuh-Leder (= étavillon).

Este (ĕßt) [lt. Ateste] npr. f. id. n: 1. it. Stadt; 2. herzogliches Haus Italiens; v. Éléonore. Hom. v. est. [Tiſchler (= âne 4).

esteau ⚙ (ĕ-ßto') s/m. Knecht (Werkzeug) der

esteilles ⚙ (ĕ-ßtæ'j ⑤b) [a/f. astele v. attelle] s/f. pl. Holzkeile m/pl. am Schmiedehammer. [Lock-Hirſch.

estelaire (ĕ-ßt'lā'r) a. ch. cerf ~ zahmer

estelin ‖ (ĕ-ßt'lę̃') s/m. = esterlin.

Estelle (ĕ-ßtæ'l) n.d.b.f. Eſte'lla.

esteménaires ⚓ (ĕ-ßtĕ-mĕ-nā'r ⑤b) s/f. pl. Sitzer m/pl., Auflanger m/pl. der Spanten.

Estencelin ‖ (ĕ-ßtą̃-ß'lę̃') I. npr. m. id., Ort im ſüdweſtlichen Frankreich. II. e~ s/m. id., Art Me'doc-Wein von dort. [phanie] n.d.b.f. id.

Estéphanette (ĕ-ßtĕ-fă-næ't) [dim. v. Sté-

estèque ⚙ (ĕ-ßtæ'k) [dtſch. Stecken] s/f. Töpferei: Lehre, Schablo'ne.

ester ‿ † (ĕ-ßte') [lt. stāre] ①a. v/n. 1. drt. (jetzt nur im inf. gbr.): ~ à droit vor Gericht zugelaſſen werden; ~ en jugement vor Gericht (als Kläger oder Vertheidiger) auftreten. 2. zaudern, zögern: je n'~e jamais „nie unentſchloſſen" (Deviſe Karl's VI.).

estère (ĕ-ßtā'r) [lt. storĕa] s/f. 1. Binſen-, Schilf-matte; Lager n von Binſen. 2. ⚓ Schlupfhafen m (= esterre).

esterlet ‖ ⚲ (ĕ-ßtăr-læ'; ⑤b) s/m. zo. Sterlet, Stör-Art (Acipenser ruthēnus).

este(r)lin ‖ † (ĕ-ßtăr-lę̃', ĕ-ßt'lę̃') [engl. sterling] s/m. Eſterling, Goldſchmiedegewicht von 28⁴/₅ Gran; auch eine alte Münze. [neau.

esterneau P (ĕ-ßtăr-no') s/m. = étour-

Esternay (ĕ-ßtăr-næ') npr. m. id., franzöſiſcher Ort (Marne).

esterote ⚙ (ĕ-ßt'rŏ't), Poit., Lnd.: ~é~ (~ßtĕ-r~) s/m. Art dreimaſchiges Fiſchnetz n bſd. für Schollen (= estoir).

esterre ⚓ (ĕ-ßtā'r) s/f. = estère 2.

esteuble (ĕ-ßtö'bl) s/f. Stoppel (= éteu(b)le).

esteuf † (L. ĕ-tö', vor folgendem Vokale: ĕ-tö'f...) s/m. Schlagball (V.H. Ruy-Blas 3. 5) = éteuf.

Esther (ĕ-ßtā'r) [hebr.] npr. f. (bibliſch) E'ſther, Jüdin, Gattin des Ahasve'rus: Additions au livre d'Esther Stücke in Eſther (apokry'phiſches Buch der Bibel).

esthésodique ⚲ (ĕ-ßte-ſŏ-dĭ'k) [grch.] a. an., Phyſiologie: auf das Gefühl übertragend.

estheticien ‖ * (ĕ-ßte-tĭ-ßję̃') [grch.] s/m. Äſthe'tiker.

esthétique (ĕ-ßte-tĭ'k) [grch.] I. a. □ äſthe'tiſch: Critique du jugement ~ Kant's Kriti'k f der äſthe'tiſchen Urtheilskraft. II. s/f. Äſthe'tik, Schönheits-, Geſchmacks-lehre (= æsthétique).

esthiomène ☊ (ĕ-ßtĭ-o-mæ'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* path. um ſich freſſend(es Geſchwür).
Esthonie (ĕ-ßtŏ-nī') *npr.f.* Eſthland *n* (ruſſiſche Provinz).
esthonien ‖ (ĕ-ßtŏ-niğ') *m*, ∼ne (∼ĭæ'n; ⑯) *f* I. *a.* und E∼, E∼ne *s.* eſthniſch; Eſthe, Eſthin. II. ∼ *s/m.* eſthniſche Sprache, (das) Eſthniſche.
Est(h)rithides (ĕ-ßtrĭ-tī'd ⑧b) *npr.m.pl.* Eſthriti'den, ſchwd. Regentenfamilie (1048 bis 1375).
estibois ‖ ⊕ (ĕ-ßtĭ-bŏā') *s/m.* Feilblock in den Drahthütten.
esticeux ‖ ⊕ (ĕ-ßtĭ-ßö') *s/m.* id., Art Maſchine der Golddrahtzieher.
Estienne (ĕ-tĭæ'n) *npr.m.* id.: 1. Robert und Henri∼ franzöſiſche Buchdrucker und Gelehrte (16. ſæ.). 2. = Étienne.
Estiens (ĕ-ßtiğ' ⑧b) [lt. Estўes] *s/m.pl.* h.a. Äſtyer, Volk in Eſthland (= Estyes).
estier ‖ ⊕ (ĕ-ßtĭe', *a.* ĕ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* = étier.
estif(f)let ‖ P † (ĕ-ßtĭ-flæ') *s/m.* je m'en soucie comme d'un ∼ ich gebe keinen Pfifferling dafür.
estille † (ĕ-ßtĭ'j) *s/f.* Webſtuhl *m* (= étille).
estimable (ĕ-ßtĭ-ma'bl) [lt. æstimabĭlis] *a.* ſchätzbar, ſchätzens-, achtungs-werth.
estimateur (∼ma-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Einſchätzer, Taxa'tor. 2. *fig.* Beurtheiler.
estimatif (ĕ-ßtĭ-ma-tī'f) *m*, ∼ve (∼ī'w) *f* [lt.] I. *a.* drt. der Schätzung gemäß: devis ∼ (Bau-)Koſtenanſchlag *m.* II. ∼ve ☊ ↖ *s/f.* Urtheilskraft, Augenmaß *n*: à l'∼ve *advl.* nach dem Augenmaße.
estimation ‖ (∼mā-ßiğ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abſchätzung, Schätzung, An-, Über-ſchlag *m*, Taxatio'n: faire l'∼ de qc. et. (ab)ſchätzen, anſchlagen; ∼ à vue d'œil Augenmaß *n* (vgl. appréciation). 2. ⚓ Giſſung (Schätzung od. Berechnung des gemachten Weges od. der Stelle, an welcher das Schiff ſich eben befindet) = estime 4.
estimatoire ☊ (ĕ-ßtĭ-ma-tŏā'r) [lt.] *a.* zum Schätzen od. Taxiren gehörig, Schätzungs-…
estime (ĕ-ßtī'm) [estimer] *s/f.* 1. (Hoch-)Achtung (*ant.* mépris): mauvaise ∼ de qc. ſchlechte Meinung von et. (M.); ∼ de soi-même Selbſtachtung; avec ∼ et considération achtungsvoll und ergebenſt (bſd. in Briefen); être dans l'∼ de q. bei J-m in Achtung ſtehen; faire ∼ achten (= faire cas; v. cas 5), von V. getadelt, aber richtig (L.); ⁺⁺ faire une ∼ de qc. et. achten (Laft. XI. 9; Co., *Nicomède* II. 3): être en grande ∼ in hoher Achtung ſtehen; être perdu d'∼ et de réputation ſeinen guten Ruf eingebüßt haben. 2. guter Ruf: être en ∼ d'homme d'honneur für einen ehrenwerthen Mann gehalten werden; mettre en ∼ zu Ehren bringen. 3. Überſchlag *m*, (ungefähre) Berechnung. 4. ⚓ Giſſung (= estimation 2).
estimer‿ (ĕ-ßtĭ-me') [lt. æstimāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)ſchätzen, veranſchlagen, taxiren; ∼ peu … wenig Werth legen auf … 2. (hoch)achten (*ant.* mépriser): votre ∼ée Ihr Werthes (Schreiben); se faire ∼ ſich Achtung erwerben. 3. glauben, meinen; für et. halten: ∼ q. sage J. für weiſe halten. 4. ⚓ giſſen (vgl. estimation 2). II. s'∼ 1. ſich oder ea. ſchätzen: s'∼ heureux ſich glücklich ſchätzen: s'∼ son prix ſ-n Werth kennen; s'∼ trop eine zu hohe Meinung von ſich haben. 2. s'∼ qc. ſich für et. halten. **Syn.** 1. v. apprécier. 2. on *estime* tout d'un coup; on *évalue* à l'aide du calcul; *estimer* suppose quelque chose de simple; *évaluer*, quelque chose de compliqué.
Estioles ‖ (M-Cz. ĕ-tĭō'l) *npr.m.sg.* id., franzöſiſcher Familienname.
estissenses ⊕ (ĕ-ßtĭ-ßă'ĭ ⑧b) [tisser] *s/f.pl.* Stänglein *n.pl.*, Scherkäſten *m/pl.* am Seidenwebſtuhle. [Stauer, Güterpacker.
estivador ⚓ (ĕ-ßtĭ-wă-dō'r) [ſpan.] *s/m.*
estivage (ĕ-ßtĭ-wa'Ɠ) *s/m.* I. [lt. æstas] Sommerzeit *f*, welche die Herden auf den Bergen zubringen. II. [lt. stipāre] ⚓ Fracht *f*.
estival, ∼**ale** (ĕ-ßtĭ-wă'l), *m/pl.* ∼**aux** ‖ (∼ō') [lt. æstivālis] *a.* (nach dem *s.*) ſommerlich, Sommer-… (*ant.* hyémal).
estivation ‖ (ĕ-ßtĭ-wā-ßiğ') *s/f.* I. [lt. æstīva] 1. Blüthezeit. 2. Überſommerung. 3. ⚘ Kronenlage (Anordnung der Blumentheile vor dem Aufblühen); v. chiffonné 3. II. ☊ [L. lt. æstivāre] zo. Sommerſchlaf *m* mancher Thiere in tro'piſchen Ländern.
estive (ĕ-ßtī'w) *s/f.* I. [lt. stipa] ⚓ Gleich-, Gegen-gewicht *n*, welches man jeder Seite eines Schiffes giebt; Befrachtung mit ela'ſtiſchen Waaren (zB. Baumwolle ꝛc.): charge en ∼ zuſammendrückbare Fracht; charger en ∼ Güter laden, die zuſammen gepreßt werden können; donner une ∼ à des haubans die Want-Taue mit Takeln verſehen. II. [b.l. stiva] ♪ ehm. Art Dudelſack *m* (mittelalterliches Inſtrument).
estiver‿ (ĕ-ßtĭ-we') ①a. I. [lt. æstivāre] *v/n.* den Sommer an einem Orte zubringen, überſo'mmern. II. *v/a.* 1. [lt. æstivāre] das Vieh auf die Weide treiben, wo es den Sommer zubringt. 2. [lt. stipāre] ⚓ traven, Waaren zuſammen-ſchrauben, -rammen (= presser).
est-nord-est (ĕßt-nor-dĕ'ßt) *s/m.* 1. ⚓ Oſt-Nord-Oſt. 2. *iro.* ↖ Fähnrich ohne Gehalt.
estoc (ĕ-ßtŏ'k) [dtſch. Stock] *s/m.* 1. Stoßdegen; engS. vom Papſte geweihter Ehrendegen. 2. Degenſpitze *f*: frapper d'∼ et de taille auf (den) Stoß und Hieb (los)gehen (mit der Spitze und Schneide zu verwunden ſuchen); *fig.* F ↖ parler d'∼ et de taille bunt durch einander, von Dieſem und Jenem reden. 3. ∼ volant kurzer eiſenbeſchlagener Schlagſtock; F † brin d'∼ Schlagſtock mit eiſernen Spitzen an beiden Enden. 4. P Kartenſpiel: faire l'∼ unvermerkt die Volte ſchlagen. 5. Forſtweſen: (Baum-)Stumpf (= étoc 1); v. blanc I. 5. 6. drt. Stamm, Abſtammung *f*, Li'nie *f*: † biens de côté ∼ et ligne Stammes-, Familien-güter *n.pl.*; des officiers en titre et d'∼ et de ligne betitelte und erbliche Beamte; † être de bon ∼ von guter Herkunft ſein; *fig.* F † cela ne vient pas de son ∼ das hat er nicht aus ſich ſelbſt. 7. ⊕ Töpferei: hölzerne Klinge zum Abrunden der Gefäße; flaches Gefäß zum Aufſetzen des weichen Thones. 8. ⚓ = étoc 2. 9. Γ Schlauheit *f*: il n'a point d'∼ er hat keinen Verſtand.
estocade (ĕ-ßtŏ-kā'd) [estoc] *s/f.* 1. Fechtkunſt: Degenſtoß *m* (auch *fig.*): ∼ de seconde Seku'nde; allonger, porter des ∼s ausſtoßen. 2. *fig.* F ↖ unvermutheter Angriff. 3. † Bettelbrief *m*, (zudringliche) Bettelei. 4. † Stoßdegen *m*. 5. ⊕ ⁺⁺ = estacade.
estocader‿ (ĕ-ßtŏ-kā-de') [estocade] ①a. *v/n.* 1. mit einem Stoßdegen fechten, ausſtoßen, ſich gegenſeitig zu Leibe gehen. 2. † *fig.* lebhaft gegen J. argumentiren, ſtreiten.
estocadeur † (ĕ-ßtŏ-kā-dö'r) *s/m.* Bettler.
estogard ‖ ⊕ (ĕ-ßtŏ-gā'r) [estoc] *s/m.* Metallurgie: 1. Eiſen *n* zum Reinigen der Blaſebalg-Röhre. 2. Formſpieß. 3. hölzerner Streicher zum Gleichſtreichen der Gichten.
Estoges ‖ (ĕ-tŏ'Ɠ) *npr.m.* id., fr. Name.
Estoile (ĕ-tŏā'l) *npr.f.* = Étoile.
estoir ⊕ (ĕ-ßtŏā'r) *s/m.* = esterote.
estom P (ĕ-ßtŏ'n) *s/m.* = estomac.
estomac, P auch ∼**que** (ĕ-ßtŏ-ma' meiſt ‖, ↖ ∼mă'k…, was Chi. als Regel aufſtellt; ⑧b) [lt. stomăchus] *s/m.* 1. Magen: v. creux III. 1; mal à l'∼, maux d'∼ Magenſchmerz(en); F avoir l'∼ creux, vide e-n leeren Magen (großen Hunger) haben; F il a deux, plusieurs ∼s er kann eſſen wie ein Scheunendreſcher; v. autruche 1; v. charger I. 2; peser sur l'∼ ſchwer im Magen liegen; F avoir l'∼ chaud bald wieder hungrig werden; P il a, il sent l'∼ dans les mollets, dans les talons ihm hängt der Magen bis in die Schuhſohlen hinunter, er iſt ſehr hungrig; *prv.* il rassasie plutôt son ∼ que ses yeux ſ-e Augen wollen immer mehr, ſind größer als der Magen; ∼ plein, cerveau vide ein voller Bauch ſtudirt nicht gern, *ple'nus ve'nter non stu'det libe'nter.* 2. Bruſt(gegend *f*) *f*: se battre l'∼ ſich an die Bruſt ſchlagen. 3. Bruſtfleiſch *n* (vom Geflügel). 4. P Buſen e-r Frau (= sein). 5. ⊕ Schmiede: ∼ de l'enclume Verſtärkung *f* des Vorder-Amboſſes.
estomaquer ‖ F ↖ (ĕ-ßtŏ-mā-ke') [lt. stomachāri] ①a. s'∼ *v/pr.* 1. s'∼ de qc. ſich über et. ärgern. 2. in Harniſch gerathen, ſich ereifern; ∼é, ∼ée a) aufgebracht; b) P beſtürzt (= stomaqué). [mac).
estome P (ĕ-ßtŏ'm) *s/m.* Magen (= estomac).
estompe (ĕ-ßtğ'p) [dtſch. ſtumpf] *s/f.* 1. (Zeichen-)Wiſcher *m*, ⸢ Eſto'mpe, ⁺⁺ Eſta'mpe. 2. ↖ gewiſchte Zeichnung.
estomper‿ ⸢ (ĕ-ßtğ-pe') [estompe] ①a. I. *v/a.* eine Zeichnung wiſchen, eſtompiren, mit dem Wiſcher zeichnen, ſchatten; *fig.* ↖ verwiſchen, unklar laſſen. II. s'∼ 1. gewiſcht, eſtompirt w. 2. *fig.* ↖ verſchwinden, undeutlich w. [dreimaſchiges Netz.
estonière ⊕ (ĕ-ßtŏ-nĭā'r) *s/f.* Fiſcherei: Art
estopilles ✿ (ĕ-ßtŏ-pī'j ⑧b) *s/f.pl.* Eſtopi'llas *m*, (Nonnen-)Sch(l)ier *m*, Schleier *m* (Art Leinwand).
estoquer ‖ ⊕ (∼ke') [estoc] ①a. *v/a.* Büchſenmacherei, Schloſſerei: ſtauchen, vernieten.
estoquiau ⊕, *pl.* ∼x (ĕ-ßtŏ-kĭō'; ⑩b) [*dim.* v. estoc] *s/m.* Schloſſerei, Uhrmacherei: Sperrſtift, -kegel (Ring eines kleinen Stiftes, um et. feſt- oder auf-zuhalten). [wirrung *f*.
estor † ⚔ (ĕ-ßtŏ'r) *s/m.* Unordnung *f*, Ver-
estorgue Γ (ĕ-ßtŏ'rg) *s/f.* 1. Bosheit. 2. Schriftverfälſchung: à l'∼ *advl.* falſch; v. centre 7, dévidage 2.
estou ⊕, *pl.* ∼s (ĕ-ßtu'; ⑧b) [= étal] *s/m.* Schlächterei: Bock, durchbrochene Bank zum Abziehen und Ausſchlachten der Hammel (= étou). [*s/f.* = étouffade, étouffée.
estouffade ↖ (ĕ-ßtū-fā'd, auch ĕ-t∼) [étouffer]
estourbir †, jetzt Γ und P (ĕ-ßtūr-bī'r) ②a. I. *v/a.* erdroſſeln. II. s'∼ verſchwinden; ſterben. [geon.
estourgeon ‖ ↖ (ĕ-ßtūr-Ɠğ') *s/m.* = estur-
Estout ‖ (æ-tu') *npr.m.* id., einer der 12 Paladi'ne Karls d. Gr. in a/f. u. prvz. Heldengedichten.
Estouteville (ĕ-ßtu-t'wī'l) *npr.f.* id.
est-prussien ‖, ∼**ne** ↖ (ĕßt-prū-ßiğ', ∼ĭæ'n) I. *a.* oſtpreußiſch. II. E∼, E∼ne *s.* Oſtpreuße, Oſtpreußin.
estrac (ĕ-ßtrā'k) *s/m.* = extrac.
estrade (ĕ-ßtrā'd) [lt. strata] I. *s/f.* 1. † ⚔ Weg *m*, Straße, nur noch gbr. mit battre (v. dieſes I. 11) und batteur (v. dieſes I. 1). 2. Beiſchlag *m* (Erhöhung vor dem Hauſe). 3. ⸢ erhöhter Platz in einem Zimmer ꝛc., Bühne, Tritt *m*; Tribü'ne auf einem Feſtplatze ꝛc. 4. Raſenſtufe. 5. Γ Boulevard *m*. II. E∼s ‖ *npr.m.sg.* id., franzöſiſcher Name.
estradiot ‖, ∼e (L. ĕ-ßtrā-dĭ-o', ∼o't) [grch.] *a.* und ∼ *s/m.* ehm. albane'ſiſch(er Streif-Reiter) = stradiote: monter à cheval à l'∼e mit langen Steigbügeln reiten.
estragale ⊕ (ĕ-ßtrā-gā'l) *s/f.* Drechslerei: Stabmeißel *m*.
estrag(n)on ‖ ⚘ (ĕ-ßtrā-niğ', ∼gğ') [lt. draco] *s/m.* Dragu'n, Kaiſerſalat, Schlangenkraut *n* (Artemĭsĭa dracuncŭlus).
estrain ‖ ⊕ (ĕ-ßtrğ') *s/m.* Weberei: Einſchlag von Zwirn oder Seide.
estramaçon ‖ (Fe. ĕ-ßtrā-ma-ßğ') [b.l. scramasaxus] *s/m.* zweiſchneidiger Pallaſch, Hieber; (coup d')∼ Hieb mit der Schneide (auch ↖ *fig.*).
estramaçonner‿ (Fe. ĕ-ßtrā-ma-ßŏ-ne') [estramaçon] ①a. (meiſt nur noch co.) *v/a.*, *v/n.* und s'∼ (ſich) mit dem Hieber hauen.
Estramadure (ĕ-ßtrā-mā-dū'r) [lt. extrēma Durĭī] *npr.f.* Eſtremadu'ra *n*, ſpan. und port. Provinz (= Estrémadure).

estran(d) ‖ ⚓ ✎ (ĕ-ßtrą') [dtſch. Strand] *s/m.* Watt *n*, Strand (= estuaire 2).

estran*ghélo* (ĕ-ßtrą-ge-lo'); Lnd. ~gel (~ʤĕ'l) [ſyriſch] *a.* und *s/m.* (caractère) ~ Eſtranghe'lo *n*, ſy'riſche Schrift (in den erſten Jahrhunderten der chriſtlichen Zeitrechnung angewendet). [Stranguliren *n*.

estrangouillade Γ (ĕ-ßtrą-gŭ-jā'd) *s/f.*

estrangouiller ‖ Γ (ĕ-ßtrą-gŭ-je') ①a. *v/a.* ſtranguliren (v. estringoler).

***e*strapade** (ĕ-ßtrā-pā'd) [it. vom dtſch. ſtraff] *s/f.* 1. † Wippe, Wipp-, Schnellgalgen *m*; place de l'E~ id., Platz in Paris, wo ein Wipp-Galgen ſtand, an dem man bſd. viele Proteſtanten folterte. 2. Wippen *n*, Strafe des Wippens (bſd. ⚓): donner l'~ à q. J. wippen; *fig.* Γ ✎ donner l'~ à son esprit ſich den Kopf zerbrechen; Γ ✎ bailler l'~ au vin den Wein auf e-n Zug austrinken. 3. Wippſprung *m*; Reitkunſt: Bocksſprung *m*, gleichzeitiges Bäumen und Ausſchlagen widerſpenſtiger Pferde. 4. ⚙ Uhrmacherei: Federwinder *m*, Aufziehwerkzeug *n*. 5. L'Hombreſpiel: Bêtewerden *n* eines Spielers, nachdem er ohne Verluſt geſpielt hat. [wippen.

estrapader‿ (~pa-de') [estrapade] ①a. *v/a.*

estrapasser‿ (~ße') [it.] ①a. *v/a.* Reitkunſt: ein Pferd durch zu langes Schulen ermatten, über ſeine Kräfte anſtrengen, ſtrapaziren.

estraper ‖ (ĕ-ßtrā-pe') ①a. *v/a.* = étraper.

estrapoire ⚙ (ĕ-ßtrā-pōā'r) *s/f.* agr. Stoppel-Senſe (= étrapoire). [strapontin.

estrapontin ‖ ✎ (ĕ-ßtrā-pǫ-tę') *s/m.* =

estraquelle ⚙ (ĕ-ßtrā-kĕ'l) *s/f.* Glasfabrikation: Einſetzſchaufel.

estrasse ❀ (ĕ-ßtra'ß) [it. vom lt. extractus] *s/f.* Wirr-, Flock-ſeide zu Seidenpapier (= étrasse, extrasse, strasse).

Estrées ‖ (ĕ-ßtre'; M-Cz. 360 ĕ-trē') *npr.* id., fr. Adelsfamilie; bſd.: Gabrielle d'~ (auch D'~) Mätreſſe Heinrich's IV. († 1599).

estrelage † (ĕ-ßtrĕ-la'ʤ) [lt. sextariāle] *s/m.* ehm. Abgabe *f* von jedem Seſter (bſd. Salz).

Estrémadure ✎ (ĕ-ßtrĕ-mă-dü'r) *npr.f.* = Estramadure. [von Eſtremadu'ra.

Estrémègne (ĕ-ßtrĕ-mæ'nj) *s.* Bewohner(in)

estribord ‖ ⚓ (ĕ-ßtrĭ-bō'r) *s/m.* rechte Hinterſeite eines Schiffes.

Estriché (ĕ-trĭ-ſche') *npr.m.* François Guérin d'~ id., zweiter Gatte der Armande Béjart nach Molière's Tode (1677).

estrif † (ĕ-ßtrĭ'f, auch ĕ-t~) [D. a/d. strît] *s/m.* Streit, Zank (= étrif).

estrigue ⚙ (ĕ-ßtrĭ'g) *s/m.* Spiegelfabrik: Kühl-Ofen (= estrique 2).

estringoler ‖ P (ĕ-ßtrę-gŏ-le') ①a. *v/a.* provC. erdroſſeln (= estrangouiller).

estrique ⚙ (ĕ-ßtrĭ'k) [dtſch. ſtrecken] *s/f.* 1. Glasfabrikation: Zange zum Herausnehmen der Tiegel aus dem Ofen. 2. Spiegelfabrik: Kühl-Ofen *m* (= estrigue). 3. Zuckerfabrikation: Verſtreichholz *n* (Meſſer zum Verſtreichen der Ritzen auf den Formrändern).

estriquer ‖ ⚙ (ĕ-ßtrĭ-ke') ①a. *v/a.* die Ritzen in den Zuckerformen verſtreichen.

estriqueur ⚙ (ĕ-ßtrĭ-kö'r) *s/m.* Streichhaken, -holz *n* zum Feſtſtreichen des Thones um eine Zuckerform vor dem Abkühlen.

estriqueux ‖ ⚙ (ĕ-ßtrĭ-kö') *s/m.* Schab-Eiſen *n* zum Glätten der Thonpfeifen.

Estrithides (ĕ-ßtrĭ-tĭ'd ⑧b) *npr.m.pl.* = Esthrithides. [ſtreiten (Régn.).

estriver‿ † (ĕ-ßtrĭ-we') [estrif] ①a. *v/n.*

estrivières ⚙ (ĕ-ßtrĭ-wĭā'r ⑧b) [dtſch. ſtreben] *s/f.pl.* Seidenweberei: Ziehſchnüre am Tümmler. [pelſtrick *m* der Pferde.

estroffe ⚙ (ĕ-ßtrŏ'f) [= estrope] *s/f.* Kop-

estrope (ĕ-ßtro'p) [engl.] *s/f.* 1. ⚙ Fiſcherei: am Haupt-Taue befeſtigte Neben-Leine. 2. ⚓ Stropp(e) *m* (Tauring).

estroper ‖ ⚓ (ĕ-ßtrŏ-pe') [estrope] ①a. *v/a.* ſtroppen (mit einem Tauringe verſehen).

estropiat ‖ Γ (ĕ-ßtrŏ-pĭ-a'; Poit. ~ĭā') [it.] *s/m.* = estropié.

estropié, ~e (M-Cz. ĕ-ßtrŏ-pĭe'; L. ~ĭ-e') *s.* Krüppel, Gelähmte(r).

estropiement‿ (ĕ-ßtrŏ-pi-mą') [estropier] *s/m.* 1. Lähmen *n*, Verkrüppeln *n*. 2. Gelähmt-, Krüppel-ſein *n*.

estropi*er*‿ (ĕ-ßtrŏ-pĭ-e') [L. it. stroppia're; D. lt. extorpidāre] ①a. I. *v/a.* 1. verkrüppeln, zum Krüppel machen, lähmen (auch *fig.*): ~é d'une jambe an e-m Beine lahm; Γ ✎ ~ un anchois einen kleinen Imbiß zu ſich nehmen. 2. *fig.* verſtümmeln; entſtellen; radebrechen; verderben, verhunzen: ~ une langue grobe (Sprach-) Schnitzer machen; Γ il est ~é de la cervelle er iſt nicht richtig im Kopfe; il n'est pas ~é de la langue er hat ein gutes Mundwerk. II. s'~ 1. ſich zum Krüppel machen. 2. *fig.* ſich entſtellen, verhunzen.

estropiés ♑ (ĕ-ßtrŏ-pĭe' ⑧b) [estropier] *s/m.pl.* zo. Tagſchmetterlinge, die nur die Vorderflügel aufrichten.

estropison ‖ P (ĕ-ßtrŏ-pĭ-ſǫ') *s/f.* Verwundung (Sd., *Fadette*).

est-sud-est ⚓ (ĕßt-ßü-dĕ'ßt) *s/m.* Oſt-Süd-Oſt. [gazi'n *n*.

estuaille † (ĕ-ßtŭ-a'j) *s/f.* ehm. Salzma-

estuaire (ĕ-ßtü-ā'r) [lt. æstuārium] *s/m.* 1. Äſtua'rium *n*, weite Flußmündung, Liman. 2. Watt *n* (zur Zeit der Fluth mit Waſſer bedeckter Theil des Strandes) = estran(d). 3. h.a. Salzwaſſer-Fiſchteich.

estuquer ‖ Γ (ĕ-ßtü-ke') ①a. I. *v/a.* prügeln. II. *v/n.* Schläge bekommen.

esturgeon ‖ (ĕ-ßtür-ʤǫ') [a/d. sturĭo] *s/m.* Stör (Fiſch), Acĭpenser sturĭo.

Esturmel (ĕ-ßtür-mĕ'l) *npr.m.* id., franzöſiſcher Name. [dier (Mt.).

estuyer‿ † [lt. studĭum] ①i. *v/a.* = étu-

Estyes (ĕ-ßtĭ' ⑧b) *s/m.pl.* = Estiens.

ésule ⚘ (Poit., Ga., Lnd.: ĕ-ſü'l; L. +̂+ ĕ-ß~) [lt. esŭla] *s/f.* (gemeine) Wolfsmilch (Euphorbĭa esŭla): † grande ~ Sumpf-W. (E. palustris); † petite ~ Cypreſſen-W. (E. cyparissĭas); ~ ronde Garten-W. (E. peplus).

Ésus (Lnd., L.: ĕ-ſü'ß) *npr.m.* myth. He'ſus, Kriegs-Gott der alten Gallier (= Hésus).

et ‖ (ĕ; Beza, L.: ĕ‖ und nur in et cétéra und ab hoc et ab hac: ĕt) [lt. et] *cj.* ***A.*** und (bezeichnet die Anreihung von Sätzen und Begriffen als von harmonirenden Theilen eines Ganzen; ✎ empha'tiſch ohne Anknüpfung an einen ausgeſprochenen Gedanken zu Anfang eines Satzes): midi (~) un quart ein Viertel nach Zwölf oder auf Eins; † ~ si [lt. etsi] und doch; † ~ le reste und ſo weiter, et cætĕra 2c., &; ~ ... ~ ... ſowohl ... als (auch) ...: ~ moi ~ mon frère ſowohl ich als mein Bruder; mon cœur ne respire ~ que fureur ~ que vengeance mein Herz athmet nur Wuth u. Rache (M.Am. II. 2. 185); ~ de courir ~ de s'ébattre und da lief er und quälte ſich (vgl. ni). ***B.*** (mit réunir) mit oder und: un vrai héros réunit le courage ~ la bonté du cœur ein wahrer Held verbindet Muth mit (oder und) Herzens-Güte. ***C.*** (nicht überſetzt): 1. zwiſchen nachgeſtelltem *a.* und einem folgenden Relativſatze: un homme juste, ~ qui aime à faire le bien ein rechtſchaffener Mann, der gern ſeine Schuldigkeit thut. 2. (im zweiten Satzgliede bei der Wiederholung von plus, mieux, moins; nach Ol. und den meiſten Grammatikern bleibt ✎ hier beſſer fort) plus je l'écoute, (~) moins je puis l'entendre je mehr ich hinhorche, um ſo weniger kann ich verſtehen. 3. ~ de trois das wären (ihrer) drei. ***D.*** † (17. ſæ.) = eh.

établage (ĕ-tā-bla'ʤ) [étable I.] *s/m.* 1. Stallgeld *n*, -miethe *f*. 2. ⚙ Stellmacherei: Spannraum (Raum zwiſchen den Armen e-r Gabeldeichſel).

étable (ĕ-ta'bl) I. *s/f.* († 16. ſæ. auch *s/m.*) [lt. stabŭlum] 1. (Vieh-)Stall *m*: ~ à vaches Kuhſtall *m*; *fig. prv.* fermer l'~ lorsque les bœufs n'y sont plus helfen, wenn es zu ſpät iſt; Γ ✎ il leur faut une ~ à part die müſſen Jeder einen beſonderen Stall haben (von zankſüchtigen Menſchen); v. Augias. 2. † Pferde-Stall *m* (= écurie 1). 3. ⚙ Zimmerei: Kopf-, Achſel-band *n*, Büge (= épaule 7, gousset 7). II. *s/m.* [btſch. Stab] ⚓ Vorſteven *m*: s'aborder de franc(-) ~ mit dem Vorſteven gegen einander anlaufen. III. É~ ♑ *npr.f.* ast. Krippe, kleines Sternbild im Krebſe.

établer‿ (ĕ-tā-ble') [étable I.] ①a. *v/a.* in den Stall bringen, einſtallen.

étableries † (ĕ-ta-blĕ-rĭ' ⑧b) *s/f.pl.* Stallungen, Ställe *m/pl.*

établi (ĕ-tă-blĭ') [établir] *s/m.* 1. ⚙ Hobelbank *f*; Werktiſch der Schneider, Schloſſer 2c.; Drechslerei: Geſtell *n*; Lichtzieherei: Trockengeſtell *n*. 2. ~ de boutique kleine Bude, Verkaufsſtand vor einem Laden.

établ*ir* ⸸ (ĕ-tā-blĭ'r) [lt. stabilīre] ②a. I. *v/a.* 1. feſt-ſetzen, -ſtellen; anlegen; auf-, ein-, er-richten, etabliren (*ant.* détruire): ~ un camp ein Lager aufſchlagen; ~ les fondements d'un édifice den Grund zu einem Gebäude legen; ~ une fabrique eine Fabrik anlegen; ~ une machine eine Maſchine aufſtellen; ❀ ~ un compte, ~ un tarif eine Rechnung, einen Tarif aufſtellen; v. bilan 1. 2. *fig.* einrichten, bauen, eröffnen: ~ une colonie eine Kolonie gründen; ~ des communications Verbindungswege eröffnen; ~ sa demeure ſeine Wohnung aufſchlagen; ~ des écoles Schulen einrichten; ~ une fête, ~ un tribunal ein Feſt, einen Gerichtshof einſetzen; on a sagement ~i que ... man hat es weislich ſo eingerichtet, daß ...; *prv. abs.* la violence abat, la douceur ~it Heftigkeit zerſtört, Sanftmuth baut auf. 3. *fig.* einführen, begründen, ſtiften: ~ son crédit ſeinen Kredi't begründen; ~ un droit sur qc. ein Recht auf et. begründen; ~ son espoir sur q. ſeine Hoffnung auf J. ſetzen; ~ (l'état de) la question Das, um was es ſich handelt, klar hinſtellen; on a ~i, il est ~i que ... es ſteht feſt, daß ...; ~ un fait eine Thatſache außer Zweifel ſetzen; ~ une proposition de géométrie e-n geome'triſchen Satz aufſtellen; ~ des preuves Beweiſe beibringen; ~ des principes Grundſätze aufſtellen; ~ sa renommée ſeinen Ruf begründen; ~ un usage einen Gebrauch zur Geltung bringen; réputation ~ie feſtſtehender guter Ruf; ~ q. dans l'opinion publique J. in guten Ruf bringen. 4. verſorgen, anſtellen: ~ q. à la cour J-m bei Hofe e-e ſichere Stellung verſchaffen; *fig.* bien ~i auprès de q. bei J-m gut angeſchrieben; ~ ses enfants ſeine Kinder verſorgen; ~ une fille e-e Tochter (gut) verheirathen, an den Mann bringen. 5. ⚙ ~ le bois, ~ une pierre Holz, einen behauenen Stein bezeichnen, abſchnüren; ~ une armoire einen Schrank machen; Färberei: ~ une cuve e-e Küpe anſetzen; typ. ~ tant de feuilles sur un ouvrage die ungefähre Anzahl der Druckbogen e-s Werkes feſtſtellen. 6. ⚔ Truppen aufſtellen. 7. ⚓ le port est ~i nord et sud der Hafen liegt Nord u. Süd, es iſt da zur Zeit des Neu- und Voll-mondes um Mittag und Mitternacht Hochwaſſer; ~ un navire ein Schiff ausrüſten; ~ une voile ein Segel beiſetzen, auf-, aus-ſpannen. II. s'~ 1. ſich niederlaſſen: Γ s'~ dans un fauteuil ſich auf e-n Lehnſtuhl behaglich hinſetzen, Γ ſich hinpflanzen, ſich einrichten, ſich ſetzen. 2. eine Handlung oder Werkſtätte eröffnen, ſich etabliren; auch: ſich verheirathen, einen eigenen Hausſtand gründen. 3. ſich (feſt)ſetzen, Macht erringen: s'~ (en) qc. ſich zu et. aufwerfen; s'~ juge d'un différend ſich zum Richter eines Streites aufwerfen. 4. errichtet 2c. werden. 5. eingeführt werden,

aufkommen (von Moden ꝛc.). 6. sich entspinnen, entstehen. 7. ⚔ Posto fassen, Stellung nehmen. 8. ⚓ sich vor zwei Anker legen. **Syn.** v. ériger.

établissement‿ ⚲ (ẽ-tă-bli̇-ßmg′) [établir] *s/m.* 1. Errichtung *f*, Anlegung *f*, Einführung *f*; Gründung *f*; Anordnung *f*, Aufstellung *f*. 2. Einrichtung *f*, Niederlassung *f*, Etablirung *f*: frais d'~ Einrichtungskosten *f/pl.*; F faire son ~ sich (häuslich) einrichten. 3. Versorgung *f*, Verheirathung *f*: faire un ~ à q. Jemand versorgen; F il a un bel ~ er hat (s)ein schönes Brot. 4. *fig.* Begründung *f*, Darlegung *f*; Auf-, Fest-stellung *f*: ❀ ~ du bilan Bila'nz-Ziehung *f*; drt. ~ d'un fait Feststellung *f* e-r Thatsache; ~ de propriété Darlegung *f* der Besitztitel, auch Akten *f/pl.*, welche diese Darlegung enthalten. 5. Anstalt *f*, (Fabrik- ꝛc.)Anlage *f*, -Gebäude *n*, -Geschäft *n*, Etablissement *n*: ~s de crédit Kredi't-Institu'te *n. pl.*; ~s incommodes, ~s insalubres lästige Anlagen *f/pl.* (solche, die üblen Geruch verbreiten, Lärm machen ꝛc.); *fig.* ~ politique Staats-Gebäude *n*; l'~ impérial das römische Kaiserreich. 6. É~s de saint Louis Verordnungen *f/pl.* Ludwig's des Heiligen. 7. ⚙ Holzarbeit: ~s *pl.* Zeichen *n. pl.*, um Stücke von einander zu unterscheiden und die Schnitte und Verbindungen zu merken. 8. ⚔ Aufstellung *f* der Truppen; ~ des quartiers Vertheilung *f* in (die) Quartiere. 9. ⚓ ~ d'un port Lage *f* eines Hafens rücksichtlich der Eintrittszeit des Hochwassers (vgl. établir I. 7); ~ des marées Fluth-Tabelle *f*, welche den Eintritt der Fluth, des Neu- und Voll-mondes anzeigt.

établisseur ⚒ (ẽ-tă-bli̇-ßö'r) [établir] *s/m.* Einrichter, Gründer.

établure ⚓ ⚒ (ẽ-tă-blü'r) *s/f.* = étrave.

étacisme ⚘ (ẽ-tă-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Etaci'smus, Era'smische Aussprache des Griechischen (η wie ē) = prononciation érasmienne (*ant.* itacisme). [dou.

étadou, *pl.* ~s (ẽ-tă-du'; ⑧b) *s/m.* = esta-

étage (ẽ-ta'G) [b.l. stagium von staticus] *s/m.* 1. ⚲ Geschoß *n*, Stockwerk *n*, Eta'ge *f*: v. bas I. 3; au premier, second, troisième ~ im 1., 2., 3. Stock, eine ꝛc. Treppe hoch (meist wird ~ fortgelassen; also nur: au premier, au second. &); ~ carré Dach-Etage *f* mit hoher Drempelwand ohn· sichtbaren Dach-Abhang; ~ en galetas, ~ en mansarde Dachgeschoß *n*; maison à un ~ einstöckiges Haus; ~ souterrain Keller-geschoß *n*, -wohnungsraum. 2. Reihe *f*, Stufe *f*: ~ de collines übereinander liegende Hügelreihe; ⚔ deux ~s de redoutes zwei übereinander liegende Schanzenreihen *f/pl.*; par ~s stufen-, absatz-weise; à triple ~ drei-stöckig, -stufig, in 3 Reihen über ea., weitS. *fig.* von hohem Wuchse; *fig.* F fou, sot à triple ~ Erznarr; F menton à double, à triple ~ Doppel-, dreifaches Kinn, F Kader. 3. *fig.* Grad, Rang, Schlag, Stand: de tout ~ jeden Schlages, von jedem Stande. 4. † Aufenthalt; Feuda'lrecht: (lige) ~ Verpflichtung *f* des Vasallen, gewisse Zeit beim Lehnsherrn zu verweilen, um ihn zu beschützen. 5. ⚙ Bergbau: (Bau-)Sohle *f* (= horizon 3); ~s *pl.* Firsten *m/pl.*

étagement‿ (ẽ-ta-G'mg') *s/m.* Übereinanderreihen *n*.

étager‿ (ẽ-tă-Ge') [étage] ①m. I. *v/a.* 1. abstufen, stufenweise schneiden (bsd. Haare): ~é, ~ée abgestuft, stufen-, treppen-förmig; jupe ~ée sur la première falsch auf e-n andern aufgesetzter (Frauen-)Rock. 2. ⚔ ~ des redoutes Schanzen über ea. errichten. II. s'~ sich stufenweise aufbauen, st. ansteigen.

étagère ⚲ (ẽ-tă-Gä'r) [étager] *s/f.* 1. Küchenbank. 2. Bücherbrett *n*, Gestell *n*; auch: (ein) einzelnes Brett desselben. 3. Wandbrettchen *n* für Nippsachen. 4. ⚙ Ziegel-Gerüst *n*. 5. ⚓ Planken *f/pl.* in den Kammern, welche das Umfallen von Sachen verhindern sollen.

étagne ⚘ (ẽ-tä'nj) *s/f.* zo. Steinbocksweibchen *n*, Steingeiß, Zesche.

étague ⚓ (ẽ-tä'g) *s/f.* Drehreep *n* (= itague): ~ d'un palan Mantel *m* eines Takels.

étai (ẽ-tæ') [sb. stæde, staye] *s/m.* 1. ⚓ Stag *n*, Stütze *f*: ~ d'une draille Stander, Schnau-stag *n* eines Leiters; ~ du foc = draille 2; faux ~ Knick-, Borgstag *n*. 2. bl. (auch ~e *s/f.*) Stützsparren *m*, Sparren, der nur die Hälfte der gewöhnlichen Breite hat. 3. ⚙ (auch ⚒ ~e *s/f.*) Bergbau, Mini'erkunst: Anfall *m*, Stempel *m* (= étançon 2); Tuchmacherei: Schrull *m*; Wasserbaukunst: ~ de busc Drempelhaupt *n*; Zimmerei: Stütze *f*, Steife *f*: ~ en sautoir, ~ de St-André Kreuzspreize *f*, Andre'askreuz *n*.

étaie (ẽ-tæ') *s/f.* = étai 2 und 3.

étaiement‿ ⚙ (ẽ-tæ-mg'; F ẽ-tæ-i'mg') *s/m.* Stützen *n*, Unterstützung *f*, Absteifung *f* (= étayage, étayement 1).

étaillir (ẽ-tă-ji'r) ②a. *v/a.* agr. Büsche ausschneiden, geizen.

étaillissage (ẽ-tă-ji-ßa'G) [taillis] *s/m.* agr. Ausschneiden *n*, Geizen *n* der Büsche.

étaim ‖ (ẽ-tg') [lt. stamen] *s/m.* 1. ⚙ Spinnerei: Kammwolle *f*; Zettel. 2. ⚓ ~s *pl.* = étain II. *Hom.* étain, éteins, & v. éteindre.

étain ‖ (ẽ-tg') I. [lt. stannum] *s/m.* 1. Zinn *n*: d'~ zinnern; ~ d'alluvion Seifen-Zinn *n*; cri de l'~ Knistern *n* des Zinnes beim Biegen; ~ en feuilles Stanio'l; ❀ ⚒ ~ de glace = bismuth; ~ métallique weißes Zinn; ehm. ~ en petit chapeau Hütchen-Zinn *n*; ~ pur Berg-Zinn *n*; ~ oxydé = cassitérite; potée d'~ Zinn-Bi-oxy'd *n*; ehm. ~ en rature, rature d'~ neues Zinn ohne Versetzung (in kleinen sehr dünnen Bändern); potier d'~ Zinngießer; sel d'~ Zinn-Salz *n*, -Chlorü'r *n*. 2. ⚙ Töpferei: ~ blanc Zinnglasu'r *f*. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* ⚓ Randsomhölzer *n. pl.* (= estains).

étal, *pl.* ~**aux** (ẽ-tă'l, ~ō' ⑩b) [dtsch. Stall] *s/m.* 1. Fleischbank *f*, (Fleischer-)Scharren. 2. † Waaren-, Laden-tisch. 3. arch. (Stall-)Stand. 4. ⚙ Fischerei: Abköpfbank *f* für Stockfische. 5. P ⚒ Frauenbusen. *Hom.* étale *a.* u. *s/m.*, étale, & von étaler; v. auch étau.

étalage (ẽ-tă-la'G) [étaler] *s/m.* 1. Aushängen *n*, -legen *n*, -stellen *n*. 2. Ausstellung *f*, Zurschaustellung *f*; *fig.* F Aufputz; *fig.* faire (l')~ de qc. et. auskramen, zur Schau stellen; mettre à l'~ aus-legen, -stellen; cela n'est bon qu'à servir d'~ das dient nur zum Aushängen; co. elle en a été pour son ~, elle a perdu son ~ sie hat ihren Putz umsonst ausgekramt. 3. Schaufenster *n*, Aushang von Waaren; Aushängebrett *n*. 4. Standgeld *n*. 5. ⚙ Metallurgie: Kappe *f* des unteren Trichters im Hohofen; ~s *pl.* Rast *f. sg.* **Syn.** La *montre* est une apparence par laquelle on indique ce qu'on tient ou ce qu'on est; la *parade* est une montre de choses brillantes plutôt que bonnes et solides; l'*étalage* (2) est la montre d'une chose qu'on expose dans toute son étendue; on fait montre, parade, étalage par *ostentation*, c'est-à-dire que ce mot a rapport non pas à la chose, mais à la personne, au sentiment dont celle-ci est animée.

étalagiste (ẽ-tă-lă-Gi'ßt) [étalage] *a.* u. *s.* der (die) s-e (ihre) Waaren auslegt; marchand(e) ~ Standkrämer(in) (A. nur *s/m.*).

étale ⚓ (ẽ-tă'l) [étaler] I. *a.* sich nicht rührend, ruhig, unbeweglich. II. *s/m.* Stillstand des Wassers. *Hom.* v. étal.

étalement‿ (ẽ-ta-l'mg') [étaler] *s/m.* Ausbreitung *f*, Verbreitung *f*.

étaler‿ (ẽ-tă-le') [étal] ①a. I. *v/a.* 1. Waaren ꝛc. aus-hängen, -legen, -stellen (auch *abs.*). 2. *fig.* an's Licht ziehen, sehen lassen, zeigen, zur Schau stellen, auskramen; ~ sa marchandise a) F ⚒ sich mit etwas brüsten, b) P ⚒ zu bloß gehen (besonders von Frauen). 3. aus einander machen, entfalten; ~ son jeu sein (Karten-)Spiel auslegen, aufdecken. 4. P ⚒ zu Boden strecken. 5. ⚘ ausbreiten: ~é, ~ée abstehend. 6. ⚓ ~ un bâtiment die Schnelligkeit eines Schiffes regeln; ~ un coup de vent sous voile einen Sturm vor Anker aushalten; ~ la marée während einer widrigen Gezeit ankern, die Gezeit stoppen; ~ le vent, ~ le courant, ~ la marée dem Winde, der Fluth, der Gezeit einen gleichen Widerstand entgegensetzen; * ~ sa voie d'eau dem Lecke das Gleichgewicht halten (*Revue d. d. M.* 1/12 67. 699). II. s'~ 1. sich zur Schau stellen, prunken. 2. sich aus-, sich hin-strecken, F sich lang hinlegen; P s'~ par terre lang hinfallen. 3. sich auseinander machen, entfalten (lassen). 4. ⚙ auf harten Körpern ausgedehnt werden (von Metallen).

étaleur *m*, ~**se** *f* (ẽ-tă-lö'r, ~ȫ'ſ) [étaler] I. *s.* ⚒ Stand-, Straßen-krämer(in); mehr gbr. étalagiste. II. ~ *s/m.* ⚙ Spinnerei: An-, Auf-legemaschine *f*, Anlage *f*, erste Zugmaschine (v. batteur I. 3). III. ~**se** *s/f.* ~se française Ausbreitungsmaschine für Blättertheile verschiedener Pflanzen (Karmarsch).

étalier ‖ (ẽ-tă-lie') *s/m.*, ~**ère** (~ä'r) ⑧b. *s/f.* [étal] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.*: garçon ~) Fleischer-Geselle, der einem Scharren vorsteht, Klotzgesell. 2. ⚙ agr. Reisig-Einfassung *f*; Fischerei: Pfahlwerk *n* am Strande, auf dem man die Netze ausbreitet. II. ⚙ ~**ère** *s/f.* Fischerei: Stangennetz *n*.

étalingue ⚓ (ẽ-tă-lg'g) *s/f.* = étalingure.

étalinguer ‖ ⚓ (ẽ-tă-lg-ge') [span.] ①a. *v/a.* ein Ankertau in dem Anker-Ringe festbinden (= entalinguer).

étalingure ⚓ (ẽ-tă-lg-gü'r) *s/f.* 1. Schleife, Knoten *m* am Anker-Ringe, Anker-, Kabel-stich *m*. 2. Spieren-, Leesegel-, Fall- oder Wurf-Anker-Stich *m*, Stich *m* eines Boje-reeps auf der Kreuzung eines Ankers (= entalingure).

étalon ‖ (ẽ-tă-lg'; † Mé. e-t'lg') *s/m.* I. [b.l. stalla, vgl. engl. stallion] 1. Zuchthengst, Beschäler (= cheval entier): âne ~ Eselhengst; bœuf ~ Zuchtstier; ~ d'essai = boute-en-train 1; ~s nationaux Staats-zuchthengste *pl.*; ~s rouleurs umherziehende Beschäler. 2. F ⚒ Beschäler, geiler Mensch. II. [dtsch., L. a/b. stihil] 1. ~ (de mesure, de poids) Aichmaß *n*, Probe-, Norma'l-gewicht *n* oder -maß *n*, Visi'r-, Richt-maß *n* (= archétype II. 2, vgl. prototype); Währung *f*; ~ de livre Aichpfund *n*. 2. ⚔ Artillerie: Kali'ber-Maßstab. 3. Forstwesen: Laßholz *n* vom letzten Abtriebe. 4. ⚙ = ételon 2.

étalonnage (ẽ-tă-lō-na'G) [étalonner I.] *s/m.* 1. Aichen *n*. 2. Aichgebühr *f*.

étalonnement‿ (ẽ-tă-lō-n'mg') [étalonner I.] *s/m.* Aichen *n*.

étalonner‿ (ẽ-tă-lō-ne') ①a. I. [étalon II.] *v/a.* 1. aichen. 2. die Maße aus-tragen, -theilen. 3. ⚔ in gleiche Dista'nzen abtheilen. II. [étalon I.] *v/n.* beschälen.

étalonneur (ẽ-tă-lō-nö'r) [étalonner I.] *s/m.* Aichmeister.

étamage ⚙ (ẽ-tă-ma'G) [étain] *s/m.* 1. Verzinnen *n*; Verzinnung *f*: ~ au zinc Verzinken *n*. 2. Spiegelbelegung *f*.

étambot ‖ ⚓ (ẽ-tg-bo'), † ~**rd** ‖ (~bō'r) [L. étam = estant, Sche. dtsch. Stäven und dtsch. Bord] *s/m.* Hintersteven (= capion de poupe): faux ~ Verstärkungs-, Stützstück *n* des Hinterstevens; ~ perpendiculaire Stampfsteven (v. courbe II. 6, échelle 7).

étambrai ⚓ *s/m.*, auch ~e *s/f.* (ẽ-tg-bræ') [L. étancher und braye] 1. ehm. getheerte Leinwand, welche man um die Masten legte. 2. Fisse *f*, Fischung *f*, Öffnung *f*, Spur *f* auf dem Decke für Masten ꝛc. 3. Stütz-, Befestigungs-stück *n* des Mastes.

étamer ‖ ⚙ (ĕ-tă-me') [étain] ①a. I. v/a. 1. verzinnen. 2. Spiegelfabrikation: (mit Fo'lie) belegen. II. s'~ verzinnt werden.

étameur ⚙ (ĕ-tă-mö'r) [étamer] s/m. 1. Verzinner. 2. (Spiegel-)Beleger.

étamine (ĕ-tă-mi'n) s/f. 1. [lt. stamen] Beutel-, Sieb-, Seihe-tuch n: passer par l'~ durchseihen, fig. F a) (scharf) prüfen, b) e-e harte Probe ausstehen od. durchmachen, hart geprüft, auch durchgehechelt w. 2. ⚜ Etami'n m, Stami'n m, Tamis oder Damis m, Schleiertuch n. 3. [lt. stamĭna] ⚘ Staub-faden m, -gefäß n: fig. ↘ la première ~ de la jeunesse der erste Flaum der Jugend (A. Chénier). 4. ⚙ Feuerwerkerei: ~ de crin Haartuch n. 5. ⚓ Flaggentuch n. 6. P Kummer m, Noth. [mit Staubfäden.

étaminé, ~e ⚘ (ĕ-tă-mĭ-ne') [étamine 3] a.

étamineux ⚘ (ĕ-tă-mĭ-nö' ⑩a) m, ~se (~ö'ſ) f [étamine 3] I. a. mit lauter Staubgefäßen. II. ~se s/f. Pflanze, die nur Staubfäden, aber keinen Stempel hat.

étaminier ‖ (~nĭe'; ⑧b) [étamine 1] s/m. Beuteltuch-, Etami'n-fabrikant, -weber.

étamoir ⚙ (ĕ-tă-mŏā'r) [étamer] s/m. Glaserei ꝛc.: Löth- oder Loth-brett n, -schale f, Probirbrett n für Löthkolben. [Stanzen n.

étampage ⚙ (ĕ-tą-pa'ʒ) s/m. Stanzung f,

étampe (ĕ-tą̄'p) & v. estampe &.

Étampes ‖ (ĕ-tą̄'p) [lt. Stampæ] npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Oise): Anne de Pisseleu, duchesse d'~ id., Mätresse Franz I. († um 1576).

étampeux ‖ ⚙ (ĕ-tą-pö') s/m. Stempel der Pfeifenmacher.

étampoir ⚙ (ĕ-tą-pŏā'r) s/m. 1. Orgelbau: Zange f. 2. Art flaches, auf dem Rücken abgerundetes Eisenstück. [im Metalle.

étampure ⚙ (ĕ-tą-pü'r) s/f. Weite eines Loches

étamure ⚙ (ĕ-tă-mü'r) [étamer] s/f. 1. Verzinnung. 2. Stoff m zum Verzinnen. 3. Spiegelfabrikation ꝛc.: Stanio'l m, Blattzinn n (= tain). [tille.

étance ⚓ (ĕ-tą̄'ß) [a/f. estance] s/f. = épon-

étanche (ĕ-tą̄'ſch) [lt. stagnāre] I. a. auf dem Trocknen liegend: (à) ~ (d'eau) wasserdicht; (à) ~ de vapeur dampfdicht; v. cloison 2. II. s/f. 1. ⚙ Wasserbaukunst: Anschütze eines Wehres. 2. ⚓ mettre un vaisseau à ~ ein Schiff auf's Trockne bringen. III. É~ npr. m. saint É~ id., gegen Hämorrhoi'den angerufen (Nisard II. 81).

étanchéité * (ĕ-tą-ſche-ĭ-te') [étanche I.] s/f. Wasser-dichtheit, -dichtigkeit (Hudry-Menos).

étanchement‿ (ĕ-tą-ſchmą') [étancher] s/m. 1. Hemmung f, Stillung f des Blutes ꝛc.; Löschen n des Durstes. 2. ⚓ Trockenlegen n.

étancher‿ (ĕ-tą-ſche') [L. lt. stagnāre] ①a. I. v/a. 1. den Lauf einer Flüssigkeit hemmen; den Durst löschen, stillen: ~ les larmes den Lauf der Thränen hemmen; fig. ~ la soif des honneurs den Ehrgeiz befriedigen. 2. ⚓ einen Leck ver-, zu-stopfen. 3. ⚙ Orgelbau: ~é, ~ée (luft)dicht. II. s'~ 1. gehemmt, gestillt ꝛc. werden. 2. (schwz.) sich die Kehle mit einer Gräte verstopfen. Syn. on assouvit la faim; on étanche la soif.

étanchoir ⚙ (ĕ-tą-ſchŏā'r) [étancher] s/m. Böttcherei: Stopfmesser n zum Verstopfen der Faßdauben.

étançon ‖ (ĕ-tą-ßǫ') [lt. stantĭa] s/m. 1. Zwischenstück n am Griffe der (Ball-)Rake'te. 2. ⚙ Bergbau, Minirkunst: Stempel; Trempel (= étai 3); Schiffszimmerei: Deckbalkenstütze f; Schlosserei: lanzenförmiger Gitterstab; typ. Spannholz n einer Presse; Zimmerei: Stütze f, Steife f, Strebe f, Schore f. 3. ⚓ Deckbalken-, Weg-stütze f des Gliedes eines Kettentaues.

étançonnement ‖ ⚙ (ĕ-tą-ßö-n'mą') [étançonner] s/m. Zimmerei ꝛc.: 1. Stützen n, Absteifen n. 2. Gestützt-, Gesteift-sein n.

étançonner ‖ ⚙ (ĕ-tą-ßö-ne') [étançon] ①a. v/a. 1. Bergbau: in Zimmerung setzen, mit Stempeln versehen, ausstempeln, fig. ↘ stützen. 2. Zimmerei: stützen, absteifen, abfangen (v. étayer I.).

étançonneur ⚙ (ĕ-tą-ßö-nö'r) s/m. Bergbau: Zimmerling, Stempelsetzer.

étançot ‖ † (ĕ-tą-ßo') s/m. Stock, Stumpf, Stubben eines Baumes (= souche).

étanerie (ĕ-ta-n'rĭ') s/f. Zinngrube (V.H.).

étanfiche ⚙ (ĕ-tą-fĭ'ſch) [estant und fiche] s/f. Mächtigkeit der Bänke e-s Steinbruches.

étang ‖ (ĕ-tą̄'; ⑧b) [lt. stagnum] I. s/m. 1. Teich, Weiher: ~ salé Salzwasserteich (der mit dem Meere in Verbindung steht); fig. prv. ↘ ne voir plus qu'un ~ ganz außer Fassung sein, ganz und gar den Kopf verloren haben. 2. ⚙ Schmiede: Löschtrog. II. É~ npr. m. v. Dupont 2. Hom. étant; étend, & von étendre.

Étange (ĕ-tą̄'ʒ) npr. f. Julie d'~ id., feurig liebende Romanheldin in J.-J., Nouvelle Héloïse.

étangue ⚙ (ĕ-tą̄'g) [dtsch. Stange] s/f. Schrötlings-Zange der Schmiede, Münzer ꝛc.

étant [lt. (in)stando] I. (ĕ-tą̄', vor Vokalen ĕ-tą̄'t...) part. prés. von être. II. v. en ~.

étape † (ĕ-tă'p) [dtsch. Stapel] s/f. 1. ⚜ Handelsplatz m; ehm. Niederlage, Stapelplatz m. 2. ⚔ a) Marschquartier n, Etappe, Vorraths-Platz m, -Magazin n; brûler, † faire cuire l'~ ein Marschquartier überspringen (vgl. brûler I. 8), weitS. auch von Reisenden; b) Entfernung zwischen zwei Etappen, Tagemarsch m: fig. ↘ faire une bonne ~ ein gut Stück in einer Arbeit ꝛc. vorwärts kommen; c) tägliche Ratio'n. 3. weitS. Station, Halteplatz m. 4. ⚙ (auch ~ple, ĕ-tă'pl) Nagelschmiede: Horn n, Horn-Amboß m.

étapier ‖ ⚔ (ĕ-tă-pĭe'; ⑧b) [étape] s/m. Provia'ntmeister.

Étaples ‖ (ĕ-tă'pl) [lt. Stapŭlæ] npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Pas-de-Calais); Friede 1492.

étapliau ⚙, pl. ~x (ĕ-tă-plĭ-o'; ⑩b) [dtsch. Stapel] s/m. Bock, Sitz, Schemel des Schieferbrechers. [hißtes Segel.

étarque ⚓ (ĕ-tă'rk) a. voile ~ ganz hoch ge-

étarquer ‖ ⚓ (ĕ-tăr-ke') [étarque] ①a. v/a. (hoch)hissen. [Höhe eines Segels.

étarqu(u)re ⚓ (ĕ-tăr-kü'r) [étarquer] s/f.

état (ĕ-ta' ⑨b; pl. ⑧b; früher wurde das Schluß-t niemals gesprochen, das s des pl. auch nicht gebunden) [lt. status] s/m.

Inhalt: 1. Lage, Stand. 2. Gewerbe, Beruf. 3. ↘ faire ~. 4. An-, über-schlag. 5. ⚜. 6. Hausstand. 7. É~ Staat. 8. ~s pl. Landstände. 9. † Putz. 10. drt. 11. ⚗. 12. ⚙. 13. ⚔. 14. ⚓. Syn.

1. Lage f, Stand, Zustand, Beschaffenheit f: ~ du ciel Stand der Gestirne; v. civil I. 1, domesticité 3, dynamique; mystisch: ~ de grâce Stand der Gnade; ~ de mariage Ehestand; ~ de nature Naturzustand; ~ personnel Subjektivitä't; ~ de santé Befinden n; ~ de siége Belagerungszustand; dans l'~, en l'~ où sont les choses wie die Sachen stehen, unter so bewandten Umständen; en tout ~ de cause auf jeden Fall; être en ~, hors d'~ im, außer Stande, (nicht) in der Lage sein; en ~ d'être marié(e) heirathsfähig (vgl. à marier); mettre en ~ in Stand, in Bereitschaft setzen; tenir en ~ im Stande (er)halten, et. bereit halten, in Ordnung bringen; tenez-vous en ~ pour demain halten Sie Sich für morgen bereit; être dans l'~ naturel, ordinaire wie gewöhnlich sein; F être dans tous ses ~s a) aufgeregt sein, b) sich gehörig quälen; F mettre q. dans tous ses ~s Jemand aufregen; laisser les choses en ~ die Sachen in sta'tu quo, so wie sie sind, lassen. 2. Gewerbe n, Stellung f, Stand, Beruf; ehm. abs. vornehmer Stand: v. corps 7 a; vivre selon son ~ standesgemäß leben. 3. ↘ faire ~ de ... (mit inf.) Willens sein, (ge)denken, meinen zu ...; ↘ faire ~ de qc., que ... sich auf etwas Rechnung machen, auf etwas zählen, auch glauben, vermuthen daß ...; faire ~ de q. thun wie J.; faire (beaucoup d')~ de q., de qc. viel von oder auf J., auf et. halten; faire peu d'~ de q., de qc. sich wenig aus J-m, aus et. machen. 4. † Anschlag, Überschlag, Liste f, Verzeichniß n; engS. Staatshaushalt: ~ d'armes Ausrüstungs-Liste f; ~ de frais Kosten-Anschlag; ehm. ~ de la France Staatshandbuch n von Frankreich; ~ des lieux Ortsbefund; ~ des marchandises Lager-Bestand; ~ de place Markt-Bericht; ~ de services Dienstzeugniß n (bei Beamten, Soldaten ꝛc.); ~ de situation Bericht über den (gegenwärtigen) Stand einer Sache; ~ de ville Stadt-Haushalt; dresser un ~ ein Verzeichniß aufsetzen; dommages donnés par ~ Schaden-Ersatz, der nur nach genauer Spezialisirung des erlittenen Schadens geleistet wird. 5. ⚜ Sta'tus (Berechnung des Soll und Haben eines Geschäfts, einer Fall'tmasse). 6. Hausstand: avoir un grand ~ de maison e-n großen Hausstand haben; † tenir un ~ ein (großes) Haus machen; tenir un grand ~ auf großem Fuße leben; tenir ~ de prince ein fürstliches Haus machen. 7. É~ (↘ é~) Land n, Reich n, Staat: affaire d'É~ Staatsangelegenheit f, fig. F (gar) wichtige Sache; v. coup 5; É~ fédératif Bundesstaat; homme d'É~ Staatsmann; île des É~s Staaten-Insel f; lettre d'É~ ehm. Freibrief des Königs gegen gerichtliche Verfolgungen; ministre d'É~ Staatsminister; É~s pontificaux, l'É~ ecclésiastique, É~s de l'Église Kirchenstaat; raison d'É~ (Co., Pompée I. 1. vertu d'É~) Staatsraison (Rücksichten, die das Wohl des Staats erheischt). 8. ⑰ ~s pl. Landstände pl.: ~s (généraux) Generalstaaten, in Frankreich: Versammlung f der drei Stände: Adel, Geistlichkeit, Bürger (seit 1302), vgl. É~s-Généraux; pays d'~s, ~s provinciaux Provinzial-Stände; salle des ~s Ständesaal; tenir les ~s den Landständen präsidiren; tiers(-)~ dritter Stand (v. bsd. Artikel). 9. † † Staat, Putz: porter un grand ~ sich sehr putzen, großen Staat machen. 10. drt. mettre q. en ~ d'accusation J. in Anklagezustand versetzen; se mettre en ~ sich selbst als Gefangener stellen; mettre un procès hors d'~ die Entscheidung eines Prozesses aufschieben; procès en ~ spruchreifer Prozeß; question d'~ Rechtsfrage f über den Personenstand, wegen der Persönlichkeit J-s; assurer son ~ seine Herkunft beweisen. 11. ⚗ chm. ~ naissant Zustand des Freiwerdens aus e-r Verbindung; path. ~ d'une maladie höchster Stand e-r Krankheit; phys. ~ gazeux gasförmiger, ~ liquide flüssiger, ~ solide fester Zustand e-s Körpers. 12. ⚙ Bergbau: Silberzettel; Eisenbahn: ~ d'exploitation betriebsfähiger Zustand; Gravirkunst: ~ d'une gravure Abzüge pl. von einer und derselben Platte, welche man in den verschiedenen Vorrückungsstufen des Werkes macht. 13. ⚔ ~ du tir Schießbuch n, Schußliste f. 14. ⚓ ~ absolu Differe'nz f zwischen der durch die See-Uhr angezeigten u. der damit verglichenen Stunde eines Ortes. Syn. 1. v. condition. 2. v. rôle. 3. situation est relatif; état, absolu. [Gelder vorlegen u. übergeben.

étater ‖ ↘ (ĕ-ta-te') ①a. v/a. den Gläubigern die

état-major ⚔, pl. ~s-~s (ĕ-ta-mă-ʒö'r; ⑧b) s/m. 1. (Regiments- ꝛc.)Stab; fig. co. ↘ (die) angesehensten Personen, F Hauptbähne pl. (vgl. gros bonnet bei bonnet 1): ~ général (großer) Generalstab; v. école 2. 2. Genera'lstabs-Gebäude n, (General- ꝛc.) Stabs-amt n. 3. ⚓ Offiziere pl. e-s Schiffes.

États-Généraux (~ʒe-nĕ-rō' ⑩b) npr. m/pl. Generalstaaten, ehm. Name für Holland n; auch Stände von Holland.

États-Unis (ě-ta-ʃü-nī') ⑧b) *npr. m. pl.* Vereinigte Staaten von Nord-Amerika (seit 1776).

étau, *pl.* ~x (ě-to'; ⑩b) *s/m.* I. [D. dtsch. Stock] ⚙ Schraubstock; Goldarbeit: Einsetz-Eisen *n*; Maschinenwesen: ~ limeur Sch. vor der Feilmaschine; Schlosserei: ~ à agrafe, ~ d'établi Tischkloben, Bank-Sch.; ~ à attache, ~ à chaud, ~ à griffe Feuer-Sch.; ~ à genou Sch. mit Kugelgewinde; ~ à goupilles Feilkloben zu Stiften; ~ à griffe Sch. mit Zwinge; ~ à main Feilkloben; Schmiede: ~ à pied Stand-, Fuß-kloben (Sch. mit bis auf den Boden herabgehendem Fuße); Uhrmacherei: ~ à queue Kronrad-, Unruhstiel-, Spindel-klöbchen *n* (Karmarsch); *fig.* être (pris, serré comme) dans un ~ sehr bedrängt sein. II. [étal] Krämerbude *f*, -bank *f*: droit d'~ Budengeld *n*. *Hom.* étaux, *pl.* von étal.

étaule ⚓ ✎ (ě-tō'l) *s/f.* = étrave.

étaupinage (ě-to-pī-na'G) [étaupiner] *s/m.* agr. Ebnen *n* der Maulwurfshügel.

étaupiner ‖ (ě-to-pī-ne') [taupe] ①a. *v/a.* agr. die Maulwurfshügel ebnen.

étaupinier ‖ (ě-to-pī-nie') *m*, ~ère (~iǟ'r) *f* ⑧b. [étaupiner] I. ~ *s/m.* Maulwurfsjäger (mehr gbr. taupier). II. ~ère *s/f.* ⚙ agr. Werkzeug *n* zum Ebnen der Maulwurfshügel.

étavillon ‖ ⚙ (ě-tă-wī-jɔ̄') *s/m.* Handschuhmacherei: zugeschnittenes Stück Leder (= estavillon).

étayage ⚙ (ě-tæ-ja'G) [étayer] *s/m.* = étaiement.

étayement ⚙ (ě-tæ-mā', F ě-tǟ-j'mā') *s/m.* 1. = étaiement. 2. Stütze *f*, Stützen *f/pl.*

étayer ⚙ (ě-tæ-je') [étai] ①k. I. *v/a.* (unter)stützen (auch *fig.*): Bergbau: = étançonner; Zimmerei: ab-steifen, -fangen, -spreizen. II. s'~ sur ..., *fig.* s'~ de ... sich stützen auf ...: s'~ du génie de q. J. als seine Autoritä't anführen, auf J-s Schultern stehen.

etc., auch geschrieben **&c.**, *abr.* für et cætera.

et cætera (ǟt-ße-tě-ra') [lt.: und das übrige] I. *advt.* und so weiter: P ~ pantoufle et cätera Bohnenstroh. II. *s/m.* (*pl.* ~) une foule d'~ und noch vieles Andere; *prv.* Dieu nous garde d'un quiproquo d'apothicaire, et d'un ~ de notaire Gott bewahre Jeden vor Apothe'ker-Versehen und Advoka'tenschlichen.

été (ě-te') I. [lt. æstas] *s/m.* 1. Sommer (auch *fig.* von der auf die Jugend folgenden Lebenszeit): ~ astronomique astrono'mischer Sommer (vom 21. Juni bis 22. September); ~ météorologique meteorolo'gischer S. (Juni, Juli, August); au cœur, au fort de l'~ mitten im S.; ~ comme hiver Jahr aus, Jahr ein; grand ~ große Hitze im August; ~ de la Saint-Denis, ~ de la Saint-Martin, auch petit ~ Spätsommer (im Oktober u. November), Altweibersommer (auch *fig.* in Bezug auf das vorgerückte Lebensalter); catarrhe d'été = maladie de foin (v. foin 1); F se mettre en ~ sich sommerlich anziehen. 2. *fig. poét.* Jahr *n*. 3. Tanzkunst: (pas d') ~ id., zweite Figur in e-r Quadrille. 4. 🐾 zo. Sperlings-Papagei (Psittăcus passerīnus). II. *part. passé* von être: gewesen (v. être).

éteignaire ⚙ (ě-tæ-njǟ'r), L. ~rie (~njă-rī') [éteindre] *s/f.* Salinenwesen: Glut(aus)löscherin.

éteignement ⚙ (ě-tæ-nj'mā') [éteindre] *s/m.* 1. (Aus-)Löschung *f*, Löschen *n*. 2. Ausgelöschtsein *n*. [s. Auslöscher(in) (auch *fig.*).

éteigneur, ~se (ě-tæ-njö'r, ~ö'ſ) [éteindre]

éteignoir (ě-tæ-njŏā'r) [éteindre] *s/m.* 1. Löschhorn *n*, Löschhütchen *n*. 2. *fig.* ✎ Auslöscher, (Licht-)Dämpfer, Freund der Finsterniß: l'ordre de l'~ der Jesui'ten-Orden. 3. ⚘ Löschhornpilz (Agarĭcus extinctorĭus).

éteindre (ě-tǟ'dr) [lt. extinguěre] ④b. I. *v/a.* 1. (aus)löschen (*ant.* allumer): ~ la chaux Kalk löschen; ~ la lumière das Licht ausl.; ~ la soif den Durst l. (auch *fig.*); *fig.* ✎ ~ l'encens den Schmeicheleien wehren; F ~ son gaz zu Bette gehen, weitS. ✎ sterben (Gv.); *fig.* ~ les lumières die Bildung, den Fortschritt der Wissenschaften unterdrücken; *poét.* ~ la clarté des yeux blenden; ~ la lumière des yeux, ~ la vie tödten, F das Lebenslicht ausblasen. 2. *fig.* abstumpfen, dämpfen, schwächen; trüben; Hitze mäßigen, lindern: Malerei: ~ les couleurs die Farben vertreiben, schwächen; ~ son organe leiser sprechen; ~t, ~te erloschen, matt, glanz-, kraft-los: voix ~te tonlose Stimme; yeux ~ts matte Augen; elle est tout ~te sie ist ganz hin (vor Mattigkeit); il est ~t mit ihm ist es aus. 3. *fig.* aufheben, ausrotten, (ver)tilgen; tödten: drt. ~ un crime ein Verbrechen verwischen, seine Folgen aufheben; ~ une dette eine Schuld tilgen (= amortir I. 1); ~ une pension eine Pension durch e-e ein für alle Mal bezahlte Summe abkaufen. 4. drt. † à chandelle ~te = à éteinte de chandelle (v. éteinte). 5. 🐾 chm. ~ du mercure Quecksilber tödten. 6. ⚙ Schmiede ɩc.: ~ le fer rothglühendes Eisen löschen, in kaltes Wasser tauchen; Stecknadelfabrikation: die weißgesottenen Nadeln abwaschen. 7. ⚔ ~ le(s) feu(x) d'une batterie das Feuer einer (feindlichen) Batteri'e zum Schweigen bringen. II. s'~ erlöschen, auslöschen: la bougie va s'~ das (Wachs-)Licht wird gleich ausgehen (v. chandelle 1); *fig.* a) seinen Glanz verlieren; b) aussterben: race ~te ausgestorbenes Geschlecht; c) (sanft) sterben, hinübergehen, (dahin)schwinden: il s'~t à vue d'œil er nimmt zusehends ab; d) hinsterben (von der Stimme).

éteinte † (ě-tǟ't) [éteindre] *s/f.* drt. nur gbr. in: à ~ de chandelle bis zum Erlöschen einer Kerze (v. chandelle 1).

ételle (ě-tæ'l) [lt. hastella] *s/f.* 1. ⚙ Büchsenmacherei: Kolbenbrettchen *n*; Zimmerei ɩc.: (Hobel-)Span *m*. 2. provN. an der Seine: kurze Welle im Gefolge der Springfluth.

ételon ‖ ⚙ (e-t'lɔ̄') *s/m.* arch. 1. Leist-, Zapfen-nagel. 2. Aufzeichnung *f* eines Dachstuhles auf ein Brett; Aufschnürung *f* auf dem Schnürboden (= étalon II. 4).

étemper ‖ ⚙ (ě-tā-pe') [= estamper] ①a *v/a.* Uhrmacherei: stempeln.

étendage ⚙ (ě-tā-da'G) *s/m.* 1. gezogene Trockenleine(n *pl.*). 2. Trocken-boden, -platz (= étenderie). 3. Aufhängen *n*, Stollen *n* des Leders. 4. Glasfabrikation: Strecken *n* des in Walzen geblasenen Tafelglases. 5. Tuchmacherei: Recken *n* gewaschener Zeuge. 6. provN. = étente 1.

étendard ‖ (ě-tā-dā'r; ✎ ⑧b) [D. lt. extenděre; L., Ducange: dtsch. Stand] *s/m.* 1. Standa'rte *f*, Fahne *f*; weitS. überhaupt Feldzeichen *n*; jetzt meist nur: Reiterfahne *f*. 2. *fig.* Partei *f*: arborer l'~ de la révolte die Fahne der Empörung, des Aufruhrs aufpflanzen; combattre sous, se ranger sous, porter, suivre les ~s de q. sich zu J-s Partei halten; lever l'~ a) die Fahne erheben, sich zum Anführer einer Partei aufwerfen, b) die Fahne tragen, mit et. prunken. 3. ⚓ ehm. Flagge *f* auf den Galeeren (jetzt pavillon). 4. ⚘ Fahne *f* der Schmetterlingsblumen. 5. ❀ id., Papiersorte.

étendelle ⚙ (ě-tā-dæ'l) [étendre] *s/f.* 1. Roßhaar-Sack *m* zum Ölpressen. 2. Ort *m* a) zum Ausbreiten der Felle, b) zum Plätten des in Walzen geblasenen Fensterglases. 3. Theilung, Zerspaltung eines Schieferblockes.

étenderie ⚙ (ě-tā-d'rī') *s/f.* = étendage 2.

étendeur ⚙ (ě-tā-dö'r) [étendre] *s/m.* Glasfabrikation: Plätter (ein Arbeiter).

étendoir ⚙ (ě-tā-dŏā'r) *s/m.* 1. typ. Aufhängekreuz *n*. 2. = étendage 2. 3. Trockenstange *f* der Waschfrauen.

étendre (ě-tā'dr) [lt. extendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. ausbreiten, aus ea. ziehen (*ant.* borner, resserrer): ~ les ailes die Flügel ausbreiten; ~ (du linge Wäsche) aufhängen, auf die Leine(n) bringen; ⚔ ~ des troupes Truppen e-n weiteren Raum einnehmen lassen, ausbreiten; Triktrakspiel ɩc.: ~ son jeu die Steine (Damen) auf möglichst viele Pfeile (Felder) vertheilen. 2. aus-dehnen, -spannen, -(st)recken: ~ le bras den Arm ausstrecken; ~ la vue sur ... seinen Blick über ... schweifen lassen. 3. *fig.* hinstrecken, niederlegen: ~ q. (sur le carreau) J. zu Boden strecken; ~ q. sur le chevalet J. auf die Folter(bank) spannen. 4. erweitern, verlängern, vergrößern: *fig.* v. courroie 1; F ✎ ~ le parchemin weitläufig schreiben. 5. *fig.* in einem ausgedehnten Sinne nehmen: ~ (le sens d')un mot einen Wortbegriff ausdehnen (*ant.* restreindre). 6. ~ du vin, & (avec de l'eau) Wein ɩc. (mit Wasser) verdünnen. 7. ~u, ~ue a) Ausdehnung besitzend; b) *fig.* ausgebreitet, weitläufig, viel-umfassend: une instruction aussi solide qu'~ue eine ebenso gründliche als umfassende Bildung; c) Malerei: contours ~us fließende, leicht hingeworfene Umrisse; d) 🐾 zo. ailes ~ues ausgebreitete Insekten-Flügel, die in der Ruhe den Leib nicht bedecken. 8. ⚙ Münz-Arbeit: ausschlichten; typ. Farbe ɩc. (aus)streichen. II. s'~ 1. sich ausbreiten, sich (aus)dehnen, sich verbreiten, sich erstrecken, reichen, dauern, *fig.* sich erweitern: s'~ à perte d'horizon, de vue sich weiter als das Auge reicht ausdehnen; *iro.* tant qu'elle peut s'~ soweit es eben reicht, nicht mehr und nicht weniger (von einer Geldsumme); *fig.* s'~ sur qc. sich des Längern und Breitern über etwas auslassen. 2. s'~ sur qc. sich auf etwas hinstrecken, der Länge nach hinlegen: F s'~ de ses quatre membres alle Viere von sich strecken; *prv.* le cuir sera à bon marché, les veaux s'~ent das Leder wird wohlfeil, die Kälber dehnen sich (wenn J. gähnt und sich reckt). **Syn.** 1. v. agrandir. 2. on *étend* dans une seule direction; on *répand* de tous les côtés.

étendue (ě-tā-dü') [étendre] *s/f.* 1. Raum *m*, *poét.* Veste (Psalm 19. 2). 2. Ausdehnung, Größe, Weite: donner de l'~ à qc. et. ausdehnen, F ausspinnen. 3. Umfang *m*, Bereich *m*, Zeitraum *m*: ~ d'esprit Umfang *m*, Fassungsvermögen *n* des Geistes; cela passe l'~ de mes connaissances das geht über m-n Horizont; *fig.* ~ de connaissances ausgebreitete Kenntnisse; *abs.* Umfang *m* des Begriffes eines Wortes. 4. Fechtkunst: avoir une grande ~ lang gespalten sein, einen weiten Ausfall haben. 5. ♪ Umfang *m* e-r Stimme, eines Instrumentes (Entfernung zwischen dem tiefsten und höchsten Tone). 6. ⚓ a) Stromstrecke; b) Wachtplatz *m*, Seestrich *m* zum Kreuzen. **Syn.** l'*étendue* est la dimension d'une chose en longueur, largeur et profondeur; l'*extension* est l'action ou la propriété de s'étendre; *étendue* se prend pour les dimensions intérieures *espace*, pour ce qui est libre à l'entour

étente ⚙ (ě-tā't) *s/f.* 1. Fischerei: zur Ebbezeit auf Pfählen ausgebreitetes Netz (= tente). 2. Gerberei: Trocken-Gestell *n*. 3. Töpferei: gleichmäßige Verbreitung der Glasur.

Étéocle (ě-tě-o'kl) [grch.] *npr. m.* h.a. Ete'okles, Ödipus' ältester Sohn, Bruder des Polyni'kes.

éternel *m*, ~le *f* (ě-tǟr-næ'l, ~æ'l) [lt. æternus] I. *a.* ☐ 1. ewig, ohne Ende (*ant.* temporel, passager): la ville ~le die ewige Stadt (Rom); *poét.* le sommeil ~ der ewige Schlaf (Tod); bei V.H., *Odes* IV. 6 im *cmpr.*: des monuments plus ~s. 2. von dem man kein Ende absehen, dessen Ende man nicht bestimmen kann: ~ adieu Abschied für immer, auf ewig. 3. F unaufhörlich; homme

~ Mensch, den man nicht los werden kann, der (Einem) lästig wird; co. personne ~le Erb-lasser, dessen Tod zu lange ausbleibt. II. l'É~ s/m. der Ewige, Gott. III. ~le s/f. Gärtnerei: a) Art Strohblume, Immortelle; b) Ruhrkraut-Art (Gnaphalium orientāle). **Syn.** ce qui est *éternel* est absolument sans fin; ce qui est *perpétuel* est relativement sans fin, c'est-à-dire par rapport à un but fixé; ce qui est *continuel* va ou se fait toujours; ce qui est *immortel* vit ou semble vivre sans terme.

éterniser‿ (ĕ-tăr-nĭ-ſe′) [b.l. æternisāre] ①a. I. *v/a.* 1. ver-ewigen; ewigen Ruhm geben. 2. ewig dauern lassen, (sehr) in die Länge ziehen. II. s'~ sich ver-ewigen; ewig dauern, sich ewigen Ruhm verschaffen; F ewig an einem Orte sitzen (bleiben).

éternité (ĕ-tăr-nĭ-te′) [lt. æternĭtas] *s/f.* 1. Ewigkeit; rl. ~s *pl.* Ewigkeit vor und nach uns; l'~ bienheureuse die ewige Seligkeit; l'~ malheureuse die ewige Verdammniß; de toute ~ nach Gottes ewigem Rathschlusse, von E. her. 2. in Übertreibung: sehr lange Zeit, E. (+̊+ *pl.* Co., *Héraclius* III. 1. 129), ewige Dauer. 3. ton É~ Deine Ewigkeit (ehm. Titel der alt-römischen Kaiser).

éternue ⚘ (~nü′) [éternuer] *s/f.* 1. weißer Rainfarn od. Dorant (Achillēa ptarmĭca). 2. +̊+ ~ (stolonifère) wucherndes Straußgras (Agrostis stolonifĕra).

éternuer‿ (ĕ-tăr-nü-e′) [lt. sternutāre] ①a. I. *v/n.* niesen: P ~ dans le sac, dans du son guillotinirt werden. II. *v/a.* F *co.* ✎ vorniesen: il m'a ~é son bonjour er hat mir seinen Gutenmorgen vorgeniest (d.h.: er hat dabei geniest, als er „Guten Morgen!" sagte); ✎ ~ un nom einen Namen mit vielen Konsonanten (wie zB. die polnischen) aussprechen. III. *s/m.* Niesen *n* (Pas.).

éternueur, ~se F ✎ (~nü-ö′r, ~ö′ſ) [éternuer] *s.* Niesende(r). [*s/m.* Niesen *n*.

éternûment‿, A.78a. ~ue~ (~mq) [éternuer]

étésiens (ĕ-te-ſĭq′ ⑧b) [grch.] *a.* und *m.pl.* (vents) ~ regelmäßige Nordwinde im Mittelmeere.

étêtement‿ (ĕ-tæ-tmq′) [étêter] *s/m.* agr. Abköpfen *n*, Kappen *n*, Kröpfen *n* der Bäume.

étêter‿ (ĕ-tæ-te′) [tête] ①a. *v/a.* köpfen; ⚙ Nägel, Stecknadeln abkippen; agr. Bäume kappen, kröpfen (= ébotter, v. écimer 2); bl. ~é, ~ée ohne Kopf, kopflos (v. écimer 3).

étêteur ⚙ (ĕ-tæ-tö′r) [étêter] *s/m.* Stockfischfang: 1. Köpfer, Kopf-Abschneider. 2. Messer *n* zum Abköpfen.

éteuble (ĕ-tö′bl) *s/f.* = éteule I.

éteuf † (L., Fe.: ĕ-tö′, u. vor vo. u. *h muette*: ĕ-tö′f...; M-Cz., Ls. ebenso, indessen *poét.* auch (alleinstehend od. vor folgd. vo.) ĕ-tö′f) [b.l. stoffus = étoffe] *s/m.* (Schlag-)Ball (= esteuf); *fig.* il joue de ces ~s-là solche Streiche macht er; renvoyer l'~ et. von sich abwälzen, F sich et. abholzen (Laft. 9. 7); ✎ se renvoyer l'~ ea. Gleiches mit Gleichem vergelten; renvoyer, repousser l'~ mit e-r guten Antwort (schnell) bei der Hand sein, F Einem dienen; *fig.* courir après son ~ eine versäumte Gelegenheit wieder einzuholen suchen; *prv.* il ne faut (pas) courir après son ~ ein „hab' ich" ist besser als zehn „hätt' ich". [Schlagballmacher.

éteufier ‖ † (ĕ-tö-fie′; ⑧b) [éteuf] *s/m.*

éteule (ĕ-tö′l) *s/f.* I. [lt. stipŭla] agr. Stoppel (= éteuble): *prv.* le même champ ne doit pas porter deux ~s blanches de suite ein und dasselbe Feld darf nicht zwei weiße Stoppeln (d. h. zwei Halmfrüchte) hinter einander tragen. II. = ételle.

Étex (ĕ-tæ′kß) *npr.m.* Antoine ~ id., französischer Bildhauer (gb. 1808).

éthal Ø, ohne *pl.* (ĕ-tă′l) [éther, alcool] *s/m.* chm. Ätha′l *n* (bei Verseifung des Walrathes entstehender Stoff). [acide ~ Ätha′lsäure *f*.

éthalique Ø (ĕ-tă-lĭ′k) [éthal] *a.* chm.

Éthelred (ĕ-tæl-ræ′d) *npr.m.* Ethelred, Name angelsächsischer Könige.

Éthelwolf (ĕ-tæl-ŭō′lf) *npr. m.* Ethelwolf, König von England (837–858).

éther (ĕ-tă′r) [grch.] *s/m.* 1. bei den Alten: Himmelsluft *f*, Äther: noch jetzt *poét.* Himmelsraum; (Ø phys. hypothe′tischer, den Weltenraum erfüllender, unwägbarer Stoff). 2. Ø chm. Äther (durch Einwirkung von Säuren und Salzbildnern auf A′lkohol entstehende flüchtige Flüssigkeit): ~ sulfurique Schwefel-Äther, Vitrio′lnaphtha *f*; min. † ~ minéral fossile Naphtha *f*, Erd-Öl *n* (jetzt naphte).

éthérate Ø (ĕ-te-ră′t) [éther] *s/m.* chm. äthersaures Salz.

éthéré *m*, **~e** *f* (ĕ-te-re′) [lt. æthereus] I. *a.* 1. äthe′risch, mit Äther erfüllt: régions ~es Himmelsräume *m/pl.*; vapeurs ~es Ätherdämpfe *m/pl.*; Ø phys. ehm. matière ~e feiner Stoff im Himmelsraume (jetzt éther 1); *poét.* voûte ~e Himmel *m*. 2. *fig.* sehr rein, erhaben. II. l'~ *s/m.* das Übersinnliche (V.H.).

éthérène Ø (~ræ′n) [éther] *s/f.* chm. ölbildendes Gas, einfacher Kohlenwasserstoff.

éthérer‿ (ĕ-te-re′) [éther] ①g. s'~ *v/pr.* *fig.* äthe′risch werden (Sd., *Indiana* 30).

éthérification ‖ Ø (~rĭ-fĭ-kā-ßĭq′) [éther] *s/f.* Verwandlung in Äther, Ätherbildung.

éthérifier ‖ Ø (ĕ-te-rĭ-fĭ-e′) [éther] ①a. *v/a.* in Äther verwandeln.

éthérine Ø (ĕ-te-rĭ′n) [éther] *s/f.* chm. Ätheri′n *n*, Wein-öl-Kampfer *m*.

éthérioscope +̊+ Ø (ĕ-te-rĭ-o-ßko′p) [grch.] *s/m.* phys. = éthrioscope. [Äthersäure *f*.

éthérique Ø (~rĭ′k) [éther] *a.* chm. acide ~

éthérisable Ø (ĕ-te-rĭ-ſa′bl) [éthériser] *a.* chir. ätherisi′rbar, durch Äther zu betäuben.

éthérisation ‖ Ø (ĕ-te-rĭ-ſā-ßĭq′) [éthériser] *s/f.* 1. chm. Verbindung mit Äther. 2. chir. Betäubung durch Äther.

éthériser‿ Ø (ĕ-te-rĭ-ſe′) [éther] ①a. *v/a.* 1. chm. mit Äther verbinden. 2. chir. durch Äther betäuben, ätherisiren.

éthérisme Ø (ĕ-te-rĭ′ßm) [éthériser] *s/m.* chir. Betäubung *f* durch Äther.

éthéro-chloroforme, ohne *pl.* (ĕ-te-ro-klŏ-rŏ-fŏ′rm) *s/m.* chir. Mischung *f* von Äther und Chlorofo′rm. [Äther-Öl *n*.

éthérol Ø (ĕ-te-rŏ′l) *s/m.* chm. Äthero′l *n*,

éthérolat ‖ Ø (ĕ-te-rŏ-la′) [éthérol] *s/m.* phm. Äther-Olea′t *n* (durch Destillation mit äthe′rischen Ölen versetzter Schwefel-Äther).

éthérolature Ø (ĕ-te-rŏ-la-tü′r) *s/f.* phm. durch Aufguß mit äthe′rischem Öle versetzter Schwefel-Äther.

éthérolé Ø (ĕ-te-rŏ-le′) *s/m.* phm. durch Auflösung mit äthe′rischem Öle versetzter Schwefel-Äther.

éthérolotif, ~ve Ø (~lŏ-tĭ′f, ~ĭ′w) *a.* u. ~ *s/m.* ätherhaltig, mit Äther bereitet(es Mittel).

éthérone Ø (ĕ-te-ro′n) *s/f.* chm. Äthero′n *n* (Produkt der trocknen Destillation ätherschwefelsaurer Salze mit Kalk).

éthéryle Ø (~rĭ′l) *s/m.* chm. Äthery′l *n* (hypothe′tisches Radika′l des Äthero′ls; v. éthérol).

éthionique Ø (ĕ-tĭ-o-nĭ′k) *a.* chm. acide ~ Äthio′nsäure *f*, Karby′l-Schwefelsäure *f*.

Éthiopie (ĕ-tĭ-o-pĭ′) [grch.] *npr. f.* Äthio′pien *n*, Land in Afrika.

éthiopien ‖ (~pĭq′) *m*, **~ne** (~pĭæ′n) *f* [grch.] I. *a.* äthio′pisch (= éthiopique). II. É~, É~ne *s.* Äthio′pier(in), Mohr(in). III. é~ *s/m.* Äthio′pisch(e) *n*, äthio′pische Sprache.

éthiopique (ĕ-tĭ-o-pĭ′k) *a.* = éthiopien I.

éthiops Ø (ĕ-tĭ-o′pß) [grch.] *s/m.* 1. alte chm. Mohr: ~ antimonial Spießglanz-Mohr, Quecksilber-Schwefel-Antimo′nium *n*; ~ martial Eisen-Mohr, Eisenoxydu′l-Oxy′d *n*; ~ minéral schwarzes Schwefelquecksilber. 2. phm. ~ végétal Kohle *f* des Blasen-Tanges (oder Fucus vesiculōsus).

éthique Ø (ĕ-tĭ′k) [grch.] phls. I. *a.* sittlich, e′thisch. II. *s/f.* Sitten-, Tugend-lehre, E′thik: les É~s die E′thik des Aristo′teles. *Hom.* étique.

ethmocéphale Ø (æ-tmŏ-ße-fă′l) [grch.] *s/m.* an. Ethmocepha′le (Mißgeburt mit verkümmerter Nase).

ethmocéphalie Ø (æ-tmŏ-ße-fă-lĭ′) [grch.] *s/f.* an. Zustand *m* der Ethmocepha′len.

ethmoïdal, ~ale Ø, *m/pl.* **~aux** (æ-tmo-ĭ-dă′l; ~ō′ ⑩a) [grch.] *a.* an. zum Siebknochen gehörig, Siebbein-... (v. couche 7).

ethmoïde Ø (æ-tmŏ-ĭ′d) [grch.] *s/m.* an. Siebbein *n*, Siebknochen.

ethnarchie (æ-tnăr-schĭ′) [grch.] *s/f.* h.a. Ethnarchi′e, römische Statthalterschaft.

ethnarchique (æ-tnăr-schĭ′k) [grch.] *a.* h.a. ethna′rchisch, die römische Statthalterschaft betreffend.

ethnarque (æ-tnă′rk) [grch.] *s/m.* h.a. Ethna′rch, römischer Statthalter, Landpfleger.

ethnique (æ-tnĭ′k) [grch.] I. *a.* 1. e′thnisch, heidnisch. 2. *gr.* mot ~ Völkername. II. *s.* E′thniker, Heide. III. *s/m.* ein Volk charakterisirendes Wort.

ethno-généalogie Ø, oh. *pl.* (æ-tno-Ge-ne-ă-lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Abstammung der Völker.

ethnogénie Ø (æ-tnŏ-Ge-nĭ′) [grch.] *s/f.* Wissenschaft vom Ursprunge der Völker.

ethnographe Ø (æ-tnŏ-gră′f) [grch.] *s/m.* Ethnogra′ph, Völker-Beschreiber.

ethnographie Ø (æ-tnŏ-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* Ethnographi′e, Völker-Beschreibung.

ethnographique Ø (~fĭ′k) [grch.] *a.* ethnogra′phisch, zur Völkerbeschreibung gehörig.

ethnologie Ø (æ-tnŏ-lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Lehre vom Ursprunge, von den Wanderungen 2c. der Völker, Völkerlehre, Ethnologi′e.

ethnologique Ø (~Gĭ′k) [grch.] *a.* ethnolo′gisch, zur Ethnologi′e gehörig. [lo′ge.

ethnologiste Ø (~Gĭ′ßt) [grch.] *s/m.* Ethno-

éthocratie Ø (ĕ-tŏ-kra-ßĭ′) [grch.] *s/f.* Ethokrati′e, Mora′l-, Sitten-, Tugend-herrschaft.

éthognosie Ø (ĕ-tŏ-gnŏ-ſĭ′) [grch.] *s/f.* Kenntniß der Sitten und Charakte′re.

éthographie Ø (ĕ-tŏ-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* Sittenbeschreibung.

éthographique Ø (~fĭ′k) [grch.] *a.* ethogra′phisch, zur Sittenbeschreibung gehörig.

éthologie Ø (~lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Sittenlehre.

éthologique Ø (ĕ-tŏ-lŏ-Gĭ′k) [grch.] *a.* etholo′gisch, zur Sittenlehre gehörig.

éthologue Ø (ĕ-tŏ-lo′g) [grch.] *s/m.* Sittenlehrer. [gemälde *n*, Ethopö′e.

éthopée Ø (ĕ-tŏ-pe′) [grch.] *s/f.* Sitten-

éthos Ø ✎ (ĕ-to′ß) [grch.] *s/m.* = ithos.

éthrioscope Ø (ĕ-trĭ-o-ßko′p) [grch.] *s/m.* phys. Wärme-Ausstrahlungs-Messer (Instrume′nt).

éthulie ⚘ (ĕ-tü-lĭ′) *s/f.* Ethu′lia (Gattung der Korbblüthler).

éthuse ⚘ (ĕ-tü′ſ) [grch.] *s/f.* Gleiße (Gattung doldenblüthiger Pflanzen): ~ faux-persil Hundspetersi′lie, Gartenschierling *m*.

éthylamine Ø (ĕ-tĭ-lă-mĭ′n) [éthyle] *s/f.* chm. Äthylami′n *n*.

éthyle Ø (ĕ-tĭ′l) [grch.] *s/m.* chm. Äthy′l *n*.

étiage (ĕ-tĭ-a′G) *s/m.* 1. [b.l. æstivatĭcum] niedrigster Wasserstand. 2. [étier] Anlegung *f* eines Grabens oder Kanals.

étibeau ⚙, auch **~ois** ‖ (ĕ-tĭ-bo′, ~bŏă′) *s/m.* Drahtzieherei und Nadelfabrikation: Spitzstöckel.

Étienne, auch **Est~** (beides: ĕ-tĭæ′n) [grch.] *n.d.b.* und *npr.m.* Stephan; bsd. ~ de Blois Stephan von Blois, engl. König († 1154); v. auch Saint-~.

Étiennette (ĕ-tĭæ-næ′t) *n.d.b.f.* Stepha′nie.

étier ‖ ⚙ (ĕ-tĭe′; ⑧b) [lt. æstuārĭum] *s/m.* 1. Salinenwesen: Zuleitungsgraben, Auswerk *n* (zum Hineinleiten des Seewassers in Salzteiche). 2. Fisch-graben, -kana′l. 3. ⚓ Hock *n* (am Ufer von Pfählen eingeschlossener Platz zur Aufbewahrung von Masten).

étille † (ĕ-tĭ′j) *s/f.* Webstuhl *m* (= estille).

étincelant, ~e (ĕ-tq-ß′lq′ ⑨a, ~q′t) [étinceler] *a.* (meist nach dem *s.*) leuchtend, funkelnd (auch *fig.*).

étinceler‿ (ē-tę̃-ß'le') [lt. scintilla] ①c. *v/n.* 1. (er)glänzen, funkeln, schimmern (auch *fig.* von Werken des Geistes und hervorragenden Personen): les beautés ~lent dans ... die schönen Stellen leuchten hervor in ...; ses yeux ~lent d'esprit der Verstand leuchtet ihm aus den Augen; la colère ~le dans, par ses yeux seine Augen funkeln vor Zorn. 2. *fig.* feurig sein. 3. bl. ~é, ~ée mit Funken besäet. **Syn.** *étinceler* est le terme ordinaire; *scintiller* est plutôt un terme d'astronomie qui s'emploie en parlant des étoiles. [*s/f.* Fünkchen *n.*

étincelette F (ē-tę̃-ß'læ't) [*dim.* étincelle]

étincelle (ē-tę̃-ßæ'l) [lt. scintilla] *s/f.* 1. Funke(n) *m* (auch *fig.*): *prv.* il ne faut qu'une ~ pour causer grand feu ein einziger Funken setzt das ganze Haus in Brand. 2. rothes Bändchen im Knopfloche (Pelletan, *Nouvelle Babylone* VI). 3. ⚙ Feuerwerkerei: ~s *pl.* Goldregen *m.sg.*; ~s pour fusées de signaux Feuerregen *m* zu Signa'lrake'ten. **Syn.** v. bluette.

étincellement‿ (ē-tę̃-ßæ̃-l'mā') [étinceler] *s/m.* Funkensprühen *n*; Funkeln *n*; Flimmern *n* der Sterne.

étiolement‿ (ē-tī-o-l'mā') [étioler] *s/m.* 1. Gärtnerei: Bleichsucht *f*, Entfärben *n* der Pflanzen. 2. ⚕ path. krankhafte Schwäche aus Mangel an Licht u. frischer Luft, F Verquienen *n* (auch *fig.* ✎ vom Geiste).

étioler‿ (ē-tī-o-le') [éteule] ①a. I. *v/a.* 1. Gärtnerei: Pflanzen bleichsüchtig machen. 2. ⚕ path. durch Mangel an Licht und frischer Luft dahin siechen machen. II. s'~ 1. Gärtnerei: bleichsüchtig werden, dünn und farblos aufschießen, F verquienen (von Pflanzen): grains ~és Schmachtkorn *n. sg.* 2. path. wegen Mangel an Licht und frischer Luft dahin siechen (auch ✎ *fig.*).

étiologie ⚕ (ē-tī-o-lō-ǵī') [grch.] *s/f.* path. Lehre der Krankheits-Ursachen, Ätiologi'e (= ætiologie).

étiologique ⚕ (ē-tī-o-lō-ǵi'k) [grch.] *a.* path. ätiolo'gisch, zur Lehre von den Krankheits-Ursachen gehörig (= ætiologique).

étique ⚕ † (ē-ti'k) [= hectique] *a.* 1. alte path. hektisch, abzehrend: fièvre ~ Zehrfieber *n.* 2. sehr mager, weitS. schwindsüchtig; auch *fig.* vom Style (*ant.* bouffi; v. bouffir). *Hom.* éthique.

étiquet‖ (ē-tī-kæ'; ⑧b) [dtsch. stecken] *s/m.* 1. Stäbchen *n.* 2. ⚙ Fischerei: Steck-netz *n*, -garn *n.*

étiqueter‖ ⊛ ͳ (ē-ti-k'te') [étiquette] ①d. (obwohl das *s.* étiquette geschrieben wird) *v/a.* etikettiren, (be)zeichnen, überschreiben, Zettel an et. machen.

étiqueteur ⚙ * (ē-ti-k'tö'r) [étiqueter] *s/m.* Vorrichtung *f* zum Bezeichnen mit Zetteln.

étiquette ͳ (ē-ti-kæ't) [dtsch. stecken] *s/f.* 1. Aufschrift, (Inhalts-)Zettel *m*, -Zeichen *n*, Etike'tte; engS. Samenzettel *m*: ~ d'une médecine Gebrauchszettel *m* e-r Arznei(flasche); drt. ehm. a) Zettel *m* mit Inhalts-Angabe, den man an einen Sack mit Akten heftete; daher *fig.* F sur l'~ (du sac) nach dem äußern Scheine; b) gerichtlicher Anschlag an mit Beschlag belegten Häusern; c) Bittschrift an das Gericht um Verhandlung einer Rechtssache. 2. (Hof-)Sitte; strenge gesellschaftliche Umgangsformen *pl.* od. Gebräuche *m/pl.*, Zwang *m*, Etike'tte: dîner d'~ Ga'la-Essen *n*; ~s *pl.* Kuria'lien *n. pl.* (Förmlichkeiten der Kanzlei-Schreib-art, Hof- und Ehren-worte bei Titeln rc.). 3. ⚙ Fischerei: a) viereckiges Stecknetz; b) Muschelmesser *n.*

étirable ⚙ (ē-tī-ra'bl) [étirer] *a.* streckbar.

étirage ⚙ (ē-tī-ra'ǵ) [étirer] *s/m.* 1. Metallurgie: Strecken *n*, (Aus-)Ziehen *n*; Gleichen *n* der Stürze; Walzen *n*, Recken *n* oder Schmieden *n* der Schirbel; Schmiede: Strecken *n* unter dem Hammer. 2. Spinnerei: a) Ausziehen *n* des Fadens; b) Ziehen *n*, Strecken *n* der Leinwand; c) Streckmaschine *f*; Lamini'rstuhl; Flachsbandmaschine *f*; Durchzug; ~ supplémentaire zweiter Zug, Nachzug.

étire ⚙ (ē-tī'r) *s/f.* Gerberei: 1. Streich-messer *n*, -klinge. 2. Eisenplatte zum Auspressen der Häute. 3. schwz. Ruderstange.

étirer‖ (ē-tī-re') [tirer] ①a. *v/a.* und s'~ 1. ⚙ (aus)strecken, aus(ea.)ziehen; auswalzen; plätten. 2. ✎ ~ ses bras die Arme ausstrecken; P s'~ les bras sich (aus)recken.

étireur ⚙ (ē-tī-rö'r) [étirer] *s/m.* 1. Gold- und Silber-draht-Zieher. 2. (auch *a.*: cylindre ~) Streckwalze *f* im Eisenwerke.

étiroir ⚙ (ē-tī-rŏā'r) [étirer] *s/m.* 1. Eisenwerk: Streckhaus *n*, Strecke *f.* 2. Sattlerei: (Leder-)Streckbock.

étisie † (ē-tī-sī') [grch.] *s/f.* path. 1. Schwindsucht. 2. Abmagerung in Folge e-r Krankheit.

Etna (æ-tna') *npr. m.* géogr. Ätna, feuerspeiender Berg auf Sizi'lien; *poét.* Werkstätte *f* Vulka'n's und der Cyklo'pen. [Ätna gehörig.

etnéen‖, ~ne (æ-tnē-ę̃', ~æ'n) [Etna] *a.* zum

etnette ⚙ (æ-tnæ't) *s/f.* Messingfabrikation: Zange zum Zurechtstellen des Tiegels im Ofen.

étoc (ē-tŏ'k) [dtsch. Stock] *s/m.* 1. = estoc 5. 2. ⚓ gefährlicher Felsen nahe der Küste (= estoc 8).

étocage (ē-tō-ka'ǵ) *s/m.* 1. ⚙ Weberei: Kratzen *n* mit den Krämpelkämmen. 2. ⚓ Art Tau *n.*

étoffe (ē-tŏ'f) [dtsch.] *s/f.* 1. Stoff *m*, Zeug *n*: ~s de coton Baumwollen-waaren *pl.*, -zeuge *n. pl.*; F ✎ donner dans l'~ viel auf Staat (Putz) geben; *fig.* F il y a en lui l'~ de ... er hat das Zeug zu ...; F il y a de l'~ dans ce jeune homme aus diesem jungen Manne kann man et. machen, kann et. werden; ne pas épargner, ne pas plaindre l'~ aus dem Vollen wirthschaften; rogner sur l'~ geizen; tailler en pleine ~ nach Belieben schalten und walten, ungescheut zulangen. 2. *fig.* F † (mst. mv. part) Abkunft, Art: de (la) même ~ von gleichem Schlage; être de mince ~ von geringer Art sein, F nicht viel los haben. 3. ⚙ Holz *n* zu einem Floße, Floßzeug *n*; Gerberei: Alaunbrühe; Hutmacherei: Materia'lien *n. pl.* zu Filzhüten; Malerei: Kleidung, Gewand *n*; Messerschmiede: ~ d'acier Klingenzeug *n* (durch Schweißen gebildetes Gemenge von Eisen und Stahl); Weberei: ~s brochées broschirte Stoffe *m/pl.*; ~ chinée geflammtes Zeug; ~ de Chine Peking *m*; ~ de crin Haartuch *n* (Roßhaar-Gewebe); ~ de crin pour tamis Haarsiebboden *m*; ~s croisées Köperzeuge *n. pl.*, atlas-artige Zeuge *n. pl.*, über's Kreuz gearbeitete Stoffe *m/pl.*; ~s drapées, ~s lainées tuch-artige Zeuge, Tuche *n.pl.*; ~s façonnées Bildgewebe *n.pl.*; ~s façonnées à la marche Kamm-, Trittweberei, Musterweberei durch Tritte, Fußarbeit; ~s façonnées à la tire Zug-arbeit, Musterweberei durch den Zug; ~ matelassée Double-stoff *m*; ~s rases glatte Wollenzeuge, Kammwollzeuge *n. pl.*; ~ de la petite tire Knopfzeug *n* (Stoff für Knöpfe). 4. ⚙ typ. ~s *pl.* a) Bruchdruckerei-Utensi'lien *n. pl.*, Materia'l *n. sg.* einer Druckerei; b) Druckerei-Unkosten *pl.* 5. ͳ ~s *pl.* Gelder *n. pl.*, Moos *n. sg.*

étoffé * (ē-tō-fe') *s/m.* donner de l'~ à la toilette den Anzug reich ausstatten.

étoffer‿ (ē-tō-fe') [étoffe] ①a. *v/a.* 1. ausstaffiren, den gehörigen Stoff in hinreichendem Maße (zu et.) nehmen, es an Nichts fehlen lassen; bequem, hübsch einrichten; ~ un carrosse eine Kutsche ausschlagen; F ~é, ~ée gut ausgestattet, gut eingerichtet, gekleidet; kräftig; cheval ~é stark-knochiges Pferd. 2. ⚙ Paste'tenbäckerei: dünner schlagen. [Löthung.

étoffure ⚙ (ē-tō-fü'r) *s/f.* Metallurgie: starke

étoile (ē-tŏā'l) [lt. stella] I. *s/f.* († auch *s/m.* Régn.). 1. Stern *m*; *fig.* Stern erster Größe, bedeutende Persönlichkeit; ~ du berger, ~ du matin, ~ du soir Morgen-, Abendstern *m*, Ve'nus (v. auch ~ I. 12); il fait clair d'~ es ist stern(en)hell; ehm. ~ errante Plane't *m*; ~ qui file, ~ filante, ~ tombante Sternschnuppe; ~ (fixe) Fixstern *m*; ~ du nord Nordstern *m*, *fig.* É~ du Nord Beiname bsd. von Katharina II. von Rußland; ~s nébuleuses Nebelsterne *m/pl.*; ~ polaire Pola'rstern *m*; *fig.* F compter les ~s a) s-e Zeit verlieren, b) zu neugierig sein; F faire voir à q. les ~s en plein midi a) J-m etwas weis machen, b) J-m in's Gesicht schlagen, daß ihm die Funken aus den Augen springen; voir les ~s von seinem Thema abbrechen und nicht dazu Gehöriges schwatzen (bsd. von einem Prediger); *poét.* avoir, porter le front dans les ~s auf dem Gipfel des Ruhmes stehen; F v. coucher II. 2; *prv.* il croit voir les ~s en plein midi er hört das Gras wachsen. 2. *fig.* F Geschick *n*, Verhängniß *n*, (Glücks-)Stern *m*: mauvaise ~ Unstern *m*: on ne peut aller contre son ~ man kann sich seinem Schicksale nicht entziehen. **Syn.** v. destin. 3. (Ordens-)Stern *m*: ordre de l'É~ polaire Nordstern-Orden *m*, schwd. Ritter-Orden; ordre de l'É~ Orden *m* des Sterns, fr. Ritter-Orden (gestiftet 1358); l'~ des braves, de l'honneur das Kreuz der Ehrenlegion. 4. (militä'risches Abzeichen): avoir les deux ~s Briga'de-General, les trois ~s Divisions-General sein. 5. Stern *m*, Punkt, wo mehrere Alleen rc. zusammenlaufen. 6. ✎ Fett-Auge *n* auf e-r Fleischsuppe. 7. ☐ Licht *n*: ~ flamboyante flammender Stern. 8. Stern *m*, Bläße an der Pferdestirn. 9. ⚙ typ. ✱: Sternchen *n* (*): monsieur trois ~s (meist geschr. monsieur***) Herr***, Herr N.N. 10. sternförmiger Sprung in e-m Glase rc. 11. bougie à l'~ beste Steari'nkerze. 12. ⚘ ~ du berger sternförmiger Froschlöffel (Alisma damasonium); ~ de Bethléem pyramida'le Vogelmilch (Ornithogălum pyramidāle); ~ blanche doldige Vogelmilch, Roßtulpe (Ornithogălum umbellātum); ~ des bois großblüthige Stern-Miere (Stellaria holostĕa); ~ d'eau Wasserstern *m* (Callitrĭche); ~ jaune gelbe Vogelmilch, Ziegenlauch *m* (Gagĕa lutĕa); ~ du matin blaue Trichterwinde (Ipomœa nil); *poét.* Sternblume. 13. ⚕ zo. Sternreiher *m* (Vogel): ~ de mer Seestern *m* (Poly'p). 14. ⚙ Feilenmeißel *m*; Buchbinderei: Stern *m* (ein Präge-Meißel); beim Friseur: Spitze einer Haarflechte; Uhrmacherei: Stern *m* (am Zeigerwerke). 15. ⚔ a) Artillerie: ~ perfectionnée Stückseelenmesser *m* (Instrument zum Untersuchen der Durchmesser der Geschützrohr-Seelen); b) Feuerwerkerei: Luntenstern *m*; c) frt. (fort à, en guise d')~ Sternschanze. 16. ⚓ Stern *m* (Blechring am Dochte einer Kompaßlampe). II. É~ *npr. f.* (= Estoile); bsd. Pierre de l'É~ id., Groß-Referenda'r von Frankreich († 1611), Verfasser einer Art Anna'len über Heinrich's IV. Zeit.

étoilé *m*, ~e *f* (ē-tŏā-le') [étoiler] I. ~ *s/m.* ⚕ zo. a) Stern-Hai (Squalus mustĕlus, Mustĕlus asteriăs); b) Vögel: Art afrikanische Rohrdommel; Art Reiher; Art Fliegenschnäpper. II. ~e *s/f.* a) Gärtnerei: violettweiße Gartentulpe; b) ⚕ zo. Lastträger *m*, Sonderling *m* (Bombyx antiqua), Nachtschmetterling.

étoilement‿ (ē-tŏā-l'mā') *s/m.* Gesprungensein *n* e-s Glases rc.; Sprung in Sternform.

étoiler‿ (ē-tŏā-le') [étoile] ①a. I. *v/a.* 1. mit Sternen schmücken: ~é, ~ée sternförmig, in Sternform gestellt, mit Sternen geschmückt, Stern-...: chambre ~ée Sternkammer *f*, höchster Gerichtshof unter Heinrich VII. von England; ⚘ chardon ~é Sterndistel *f* (Centaurĕa calcitrăpa). 2. erhellen: ~é, ~ée gestirnt, sternhell. 3. einen sternförmigen Sprung in ein Glas rc. schla-

gen; bouteille ~ée gesprungene Flasche; Forstwesen: arbre ~é Baum *m* mit sternförmigen Spalten. II. s'~ einen sternförmigen Sprung bekommen.

étole (ĕ-tŏ'l) [lt. stola] *s/f.* rl. Stola (breites mit drei Kreuzen verziertes Band der katholischen Priester, das, um den Hals gelegt, bis auf die Füße heruntergeht); ehm. droits d'~ Stol(a)-Gebühren *pl.* (Gaben an den niederen Kle'rus für kirchliche Verrichtungen). [sen).

étôle ⚙ (ĕ-tō'l) *s/f.* Keffelplatte (Tollhau-

Étolie (ĕ-tŏ-lī') [grch.] *npr.f.* h.a. Äto'lien *n*, Landschaft im alten Griechenland.

étolien‖ *m*, ~**ienne** *f* (ĕ-tŏ-lią̈', ~ĭä'n), auch ~**ique** (~ĭ'k) h.a. I. *a.* und É~, É~**ienne** *s.* äto'lisch; Äto'lier(in). II. ~ *s/m.* (das) Äto'lische, (der) äto'lische Diale'kt. [Éaton.

Éton‖ (ĕ-tǫ') [engl.] *npr. m.* id. (spr. ī't'n) =

étonnamment (ĕ-tŏ-nă-mą̈' ⓖg) [étonnant] *adv.* (in) erstaunlicher Weise.

étonnant, ~**e** (ĕ-tŏ-ną̈' ⓖa, ~ą̈'t) [étonner] *a.* 1. erstaunlich: il ne serait pas ~ que ... (mit *subj.*) es wäre nicht zu verwundern, wenn ...; Ϝ homme ~ a) bewundernswürdiger Mann (auch *iro.*), b) wunderlicher Kauz. 2. erschütternd (Bos.).

étonnement‿ (ĕ-tŏ-n'mą̈') [étonner] *s/m.* 1. Erstaunen *n*, Verwunderung *f*: au grand ~ (auch à l'~) de tout le monde zu Jedermanns Erstaunen; causer, donner de l'~ à q. J. in Erstaunen versetzen; frapper d'~ in großes Erstaunen setzen. 2. ✎ Erschütterung *f*. 3. vét. ~ du sabot Hufschwinden *n*, -Erschütterung *f* oder (die) hohle Wand. 4. Juwelier: durch e-n Schlag ꝛc. hervorgebrachter Sprung in einem Diamanten. **Syn.** la *surprise* est ce qui saisit à l'improviste; l'*étonnement* (1) est ce qui cause un ébranlement moral.

étonner‿ (ĕ-tŏ-ne') [D. lt. ex-tonāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) erstaunen, in Erstaunen setzen: être ~é de (+ à) qc. erstaunt sein, sich wundern über et. 2. ✎ betäuben; ~ le cerveau das Gehirn erschüttern. 3. ⚙ ~ un diamant durch einen Schlag ꝛc. Risse in einen Diamant machen; cristal ~é rissiger Krystall; Bergbau: ~ un rocher ein Gestein brennen, um es mürbe zu machen; Krystallfabrikation: den Sand rissig machen; Tuchfabrikation: das Tuch zu sehr ausrecken. II. s'~ 1. s'~ de qc. sich über et. wundern, et. sonderbar finden; s'~ que ... (meist mit *subj.*), ne pas s'~ de ce que oder si ... (mit *ind.*) sich (nicht) wundern, daß ... oder wenn ...; s'~ de ... (mit *inf.*) sich wundern zu ... (Laft.). 2. (sich) erschrecken. 3. ⚙ arch. sich niederdrücken (von einem zu schwer belasteten Gewölbebogen). **Syn.** v. consterner.

étonnure ⚙ (ĕ-tŏ-nū'r) [étonner] *s/f.* weißer Fleck oder Sprung in einem Diama'nten, durch Schlag, Stoß ꝛc. hervorgebracht.

étoquer(e)aux‖⚙ (ĕ-tŏ-k'rō') [estoc] *s/m.pl.* Schlosserei: Anhaltstifte.

étoqueresse (ĕ-tŏ-k'rä'ß) [estoc] *s/f.* 1. ⚙ Hemm-eisen *n*, -stück *n*; Klammer; Wollkämmerei: Karde, Kratze, Krempelkamm *m.* 2. ⚓ ~s *pl.* Schiffstaue *n. pl.* von 8—9 Zoll Länge.

étoquiau ⚙, auch ~**eteau**; *pl.* ~**x** (ĕ-tŏ-kĭ-o', ~k'to'; ⓦb) *s/m.* Sperr-kegel, -stift, Sperre *f*; ~x *pl.* Umschweifstifte.

étou ⚙, *pl.* ~s‖ (ĕ-tu') *s/m.* Schlächtertisch (= estou). [étouffée.

étouffade ✎ (ĕ-tŭ-fā'd) [étouffer] *s/f.* =

étouffage ⚙ (ĕ-tŭ-fa'ʒ) [étouffer] *s/m.* Ersticken *n* der Bienen, der Schildläuse ꝛc.

étouffant, ~**e** (ĕ-tŭ-fą̈' ⓖa, ~ą̈'t) [étouffer] *a.* (meist nach dem *s.*) erstickend, schwül (auch *fig.*). [foir 3.

étouffe Ϝ (ĕ-tŭ'f) [étouffer] *s/m.* = étouf-

étouffée (ĕ-tŭ-fe') [étouffer] *s/f.* 1. Kochkunst: Schmoren *n*, prov. Stoven *n*: perdrix à l'~ geschmortes Repphuhn. 2. Geschmortes *n*, prov. Gestovtes *n.*

étouffement‿ (ĕ-tŭ-f'mą̈') [étouffer] *s/m.* 1. Ersticken *n*, Erstickung *f* (auch *fig.*). 2. Beklemmung *f*, Athembeschwerde *f.*

étouffer‿ (ĕ-tŭ-fe') [D. it. tuffo; Sche. dtsch. stopfen; vgl. dtsch. stoven] ①a. I. *v/a.* 1. ersticken: ~ les cocons des vers à soie die Seidenraupen in den Kokons ersticken; (biblisch:) viandes ~ées Fleisch *n* erstickter Thiere (welches den Juden ꝛc. zu essen verboten war): Ϝ que la peste t'~e! hol' Dich die Pest! 2. einen Brand, Kohlen ꝛc. (aus)löschen. 3. ~ des sons Töne allmählich schwächer werden, ersterben lassen; cris ~és dumpfes Geschrei. 4. von der Verbindung mit der Luft abschließen; chambre ~ée stickiges Zimmer (v. étouffoir 1). 5. *fig.* ersticken, einen Seufzer ꝛc. unterdrücken; einen Aufstand dämpfen; eine Sache nicht ruchbar werden lassen; e-n Streit nicht zum Ausbruche kommen lassen; Ϝ todt machen, verschwinden lassen: ~ une bouteille eine Flasche ausstechen. 6. Gärtnerei: ~ des boutures Stecklinge mit einer Glasglocke bedecken; arbre ~é zu dicht neben anderen höheren Bäumen stehender Baum. 7. ⚙ Pappenfabrikation: ~ la colle den Leim dünn machen. 8. ⚓ ~ les voiles die Segel gegen den Mast drücken, um sie bei heftigem Winde zusammen zu legen. II. *v/n.* ersticken, nicht frei athmen können: ~ de chaud vor Hitze ersticken, Ϝ umkommen; ~ de dépit sich (halb)todt ärgern; Ϝ ~ de rire sich (halb)todt lachen, sich vor Lachen nicht halten können. III. s'~ 1. ersticken. 2. erstickt werden. 3. sich drängen (in einer dichten Menge). 4. sich gegenseitig ersticken, sich todt drücken. **Syn.** ce qui ôte la respiration, *étouffe*; ce qui bouche le canal de la respiration, *suffoque*.

étouffeur *m*, ~**se** *f* (ĕ-tŭ-fō'r, ~ō'ſ) [étouffer] I. *s.* Ersticker(in). II. ~ *s/m.* 1. zo. P Boa(schlange) *f*. 2. *fig.* Ϝ Buchhändler, der Bücher nicht vertreiben kann oder will (*ant.* lanceur).

étouffoir (~fŏā'r) [étouffer] *s/m.* 1. Gluth-, Kohlen-dämpfer (blechernes Löschgefäß); *fig.* Ϝ ✎ stickiges Zimmer (= chambre étouffée). 2. ♪ Dämpfer an einem Klavier. 3. Ϝ Penne, Kaffeeklappe *f* (Spiel-Lokal für Gesindel).

étoupade ⚘ (ĕ-tu-pā'd) [étouper] *s/f.* chir. mit Eiweiß getränktes Werg, auf Wunden zu legen.

étoupage ⚙ (ĕ-tu-pa'ʒ) [étouper] *s/m.* 1. Hutmacherei: Buß-stück *n*, -fach *n*; Ausbüßen *n.* 2. Maschinenwesen: Kolbenliderung *f.*

étoupe (ĕ-tu'p) [lt. stuppa] *s/f.* 1. Werg *n*, Heede: *fig.* Ϝ mettre le feu aux ~s Öl ins Feuer gießen; le feu prit aux ~s nun war kein Halten mehr. 2. ⚙ Gießerei: Wischer *m.* 3. ⚓ Duffe, Zeutilje: ~ de chanvre Hanfwerg *n*, Kobille, Tors *m*; ~ noire getheertes Werg. 4. ⚘ Werg *n*, werg-artige Bekleidung mancher Theile von Moosen und Flechten.

étoupement‿ (ĕ-tu-p'mą̈') [étouper] *s/m.* Verstopfen *n*, Verstopfung *f* mit Werg.

étouper‿ (~pe') [étoupe] ①a. I. *v/a.* 1. (mit Werg) ver-, zu-stopfen. 2. ⚙ Hutmacherei: ausbüßen; Tischlerei: die Klinsen mit Sägespänkitt ausstreichen; Vergolderei: Goldblättchen a) ausbüßen, b) austupfen; Weberei: die hervorragenden Enden der Baumwollenfäden abschneiden. II. ✎ s'~ les oreilles sich die Ohren zustopfen.

étouperie (~p'rī') [étoupe] *s/f.* 1. ⚘ Wergleinwand (= étoupière 1). 2. ⚓ Wergplatz *m*, Aufbewahrungs-Ort *m* des Wergs.

étoupeux, ~**se** ⚘ (~pö' ⓖa, ~ö'ſ) [étoupe] *a.* zo. mit werg-artigen Haaren besetzt.

étoupière (ĕ-tu-pĭä'r) [étoupe] *s/f.* 1. ⚘ = étouperie 1. 2. ⚓ Tau(aus)zupferin.

étoupille ⚔ (ĕ-tu-pī'j) [étoupe] *s/f.* Artillerie: Zündstrick *m*, Stoppi'ne, Ludelfaden *m*; Schlag-, Zünd-röhre, Brandel *m*: ~ fulminante, ~ à friction Friktio'ns-Schlagröhre; ~ ordinaire, ~ d'amorce Schilf-Schl.; ~ ordinaire, ~ en plume Federposen-Schl.; ~ sulfurique Kallerströ'm'sche Schl.

étoupiller‖ ⚔ (ĕ-tu-pī-je') [étoupille] ①a *v/a.* Artillerie: mit Stoppi'nen versehen.

étoupillon‖ ⚔ (ĕ-tu-pī-jǫ') [étoupille] *s/m.* Artillerie: Wergstöpsel für das Zündloch.

étoupin‖ ⚓ (ĕ-tu-pą̈') [étoupe] *s/m.* 1. Vorladung *f*, -schlag einer Kanone. 2. Zündschnur *f*, -leine *f*. [paun.

étourdeau P ✎ (ĕ-tūr-do') *s/m.* junger Ka-

étourderie (ĕ-tūr-d'rī') [étourdir] *s/f.* Unbesonnenheit; unbesonnener Streich.

étourdi *m*, ~**e** *f* (ĕ-tūr-dī') I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbesonnen, leichtsinnig: Ϝ~ comme un hanneton, comme le premier coup de matines sehr unbesonnen; Ϝ ✎ n'être ni fou ni ~ sich schnell zu helfen wissen. II. ~ *s/m.* Unbesonnene(r), Wildfang, Leichtfuß (*l'É~*, Titel e-s Lustspiels von M.). III. **à l'~e** *advt.* (auf) unbesonnen(e Weise), auf's Gerathewohl. **Syn.** 1. *étourdi* signifie simplement qui a le sens troublé; *confondu* est comme le superlatif d'*étourdi* et suppose le comble du trouble. 2. celui qui est *étourdi* est léger, inattentif; celui qui est *écervelé* n'a pas de cervelle et est sans raison; *écervelé* est donc un défaut beaucoup plus grave que *étourdi* (L.).

étourdiment (ĕ-tūr-dī-mą̈' ⓖg) [étourdi] *adv.* = à l'étourdie (v. étourdi III); il parle ~ er fällt mit der Thür in's Haus.

étourdir (ĕ-tūr-dī'r) [b.l. stordātus vom lt. turdus] ②a. I. *v/a.* 1. betäuben: ~ un bœuf e-n Ochsen schlagen (vor dem Schlachten durch einen Schlag betäuben); *fig.* Ϝ ✎ ~ la grosse faim den Heiß- oder ersten Hunger stillen; † ~ une affaire eine Sache nicht ruchbar w. lassen (jetzt étouffer 5). 2. † weitS. ~ les bois die Wälder wiederhallen lassen. 3. ~ l'eau das Wasser verschlagen (lauwarm) machen; ~ la viande das Fleisch nur halbgar kochen lassen. 4. bestürzt machen, verdutzen: je fus tout ~i mir verging Sehen und Hören. 5. Ϝ ganz dumm, schwindlig machen (durch Lärm ꝛc.): ~ tous les jours q. de qc. Einem et. alle Tage zu hören geben; ~ les oreilles à q. J-m die Ohren vollschwatzen; v. bateau 1. 6. Ϝ a) Bewerbungen machen; b) morden. II. s'~ sich, seinen Schmerz betäuben; s'~ sur qc. Alles aufbieten, um etwas aus den Gedanken zu bringen; s'~ de chimères (sich die) Grillen verjagen.

étourdissant, ~**e** (ĕ-tūr-dī-ßą̈' ⓖa, ~ą̈'t) [étourdir] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. betäubend. 2. *fig.* Ϝ ✎ toilette ~e überladener Anzug; ~ de bijoux mit Schmucksachen überladen.

étourdissement‿ (ĕ-tūr-dī-ß'mą̈') [étourdir] *s/m.* 1. Betäubung *f*, Schwindel: avoir des ~s Anwandlungen von Schwindel haben. 2. *fig.* Bestürzung *f*. 3. Taumel im Übermaße des Glückes ꝛc. 4. Streben *n* sich zu betäuben, sich et. aus dem Sinne zu schlagen. 5. vét. a) Dummheit *f*, stiller Koller (Krankheit der Pferde); b) Drehkrankheit *f* der Schafe; c) Dummkrankheit *f* der Schweine.

étourdisseur (ĕ-tūr-dī-ßö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [étourdir] I. *s.* J., der betäubt. II. ~ *s/m.* Ϝ 1. Bewerber. 2. Meuchelmörder.

étourneau (ĕ-tūr-no') [lt. sturnus] *s/m.* 1. ⚘ zo. Staar (Sturnus vulgāris); ~ militaire magella'nischer, weißstreifiger Staar (Sturnus militāris). 2. *fig.* Ϝ unbesonnener Mensch, Laffe, Leichtfuß: *iro.* vous êtes un bel ~ pour jaser Sie gäben e-n guten Staarmatz ab (zu e-m jungen Menschen, der sich unberufen in eine Unterhaltung mischt). 3. (auch *a.*: cheval ~) gelblicher Grauschimmel.

étouteau ⚙ (ĕ-tu-to') *s/m.* 1. Uhrmacherei: Auslösestift des Stundenrades für das Schlagwerk. 2. Waffenfabrikation: Bajonnett-Korn *n*, Angel *f*. [étrein.

étrain‖ ⚙ ✎ (ĕ-trą̈') *s/m.* = estrain. *Hom.*

étrampage ⚙ (ĕ-trą̈-pa'ʒ) *s/m.*, auch ~**ure** (~ū'r) *s/f.* agr. 1. mehr oder weniger tiefes

Pflügen. 2. Lochreihe *f* im Pflugbalken, durch welche das Stellen bewirkt wird.

étrange □ (ĕ-trā̃'G) [lt. extraneus] *a.* 1. befremdend, fremd-artig, sonderbar: chose ~! sonderbar! seltsam!; **~ment** ⓔg. *adv.* auch: äußerst, über die Maßen. 2. †, jetzt P je me trouve ~ es kommt mir ungewohnt vor, ich weiß mich nicht zurecht zu finden (Laft.; Sd., *Claudie*). 3. † = étranger (Laft. XII. 23). Syn. ce qui est *singulier* est à part, unique, sans exemple; ce qui est *étrange* offre quelque chose d'inaccoutumé qui nous frappe au premier abord; ce qui est *extraordinaire* se distingue par un caractère de grandeur, d'éminence ou d'excès (vgl. bizarre).

étranger ‖ (ĕ-trā-Ge') *m*, **~ère** (~ā'r) *f* ⑧b. [étrange] I. *a.* 1. aus-ländisch, -wärtig, fremd (*ant.* domestique I. 2): Ⓦ affaires ~ères auswärtiges Amt (v. affaire II. 2); légion ~ère Fremdenlegio'n *f*; être ~ dans son pays im eigenen Vaterlande fremd sein, nicht Bescheid wissen; n'être ~ nulle part überall zu Hause sein; il a l'air ~ er sieht wie ein Fremder aus; *prv.* en pays ~ la vache bat le bœuf in der Fremde fließt das Wasser bergauf (ist Alles anders wie daheim). 2. ~ à qc. nicht zu et. gehörig, von verschiedener Natur; bei et. unbetheiligt; et. nicht kennend: je suis ~ à cela ich habe damit Nichts zu schaffen; il est ~ à la musique er versteht Nichts von der Musik; ~ à toute humanité alles menschlichen Gefühles bar. 3. nicht verwandt, nicht zu J-s Familie gehörig; être ~ pour q. J-m ganz fern stehen (R.Ath. II. 7. 113). 4. fremd-artig. II. *s.* 1. Ausländer(in), Fremde(r), Fremdling *m* (*ant.* nationaux, compatriote, indigène, régnicole). 2. nicht zu e-r Familie Gehörige(r); ~s *pl.* fremde Leute. III. ~ *s/m.* 1. Ausland *n*, Fremde *f*, (Sommer-, Bade-)Gäste *pl.*: passer à l'~ in die Fremde, in's Ausland gehen. 2. (et.) Fremdes *n*, Fremdartiges *n*. IV. **~ère** *s/f.* ⌐ piquer l'~ère in der Rede zerstreut sein, fremde Dinge vorhaben.

étranger ‖ fast veraltet (ĕ-trā-Ge') [étrange] ①m. I. *v/a.* verscheuchen, verjagen (bsd. Wild, *fig.* ⌐ auch Personen). II. s'~ de qc. sich von et. weggewöhnen.

étrangeté (ĕ-trā-G'te) [étrange] *s/f.* Befremdende(s) *n*, Seltsamkeit *f*; sonderbare Sache.

étranglant, ~e ↘ (ĕ-trā-glā' ⑨a, ~ā̃'t) [étrangler] *a.* niederschlagend; überraschend: *fig.* raison ~e schlagender Grund.

étrangle ⚙ (ĕ-trā̃'gl) *s/f.* Feuerwerkerei: Reit-, Würge-schnur zum Würgen der Hülsen.

étranglé *m*, **~e** *f* (ĕ-trā-gle') I. *a.* zu eng, zu schmal (*ant.* large); *fig.* zu kurz gefaßt. II. l'~ ↘ *s/m.* das zu Enge.

étrangle-chat ‖, ohne *pl.* (ĕ-trā̃gl-ſcha') *a.* schwz. Gärtnerei: poire ~ id., große, stark würgende (beim Verspeisen gleichsam den Hals zuschnürende) Birnen-Art.

étrangle-chien ‖ ♀, ohne *pl.* (ĕ-trā̃gl-ſchĭā̃') *s/m.* Hügel-Waldmeister (Asperula cynanchica); rundblätterige und spitzige Hundswürge (Cynanchum monspeliacum und acutum); vgl. cynanque.

étrangle-loup ‖ ♀, *pl.* ~-~s (ĕ-trā̃gl-lu'; ⑧b) *s/m.* 1. Einbeere *f* (Paris quadrifolia). 2. gelber Sturmhut, Wolfstod (Aconitum lycoctonum).

étranglement ‿ (ĕ-trā-glĕ-mā') [étrangler] *s/m.* 1. Erdrosseln *n*, Erwürgen *n*, Erdrosselung *f*. 2. ⚕ path. Zuschnürung *f* der Kehle, Einschnürung *f*, Einklemmung *f*. 3. Zusammenziehung *f* der Gefäße. 4. Verengerung *f*, Enge *f*; ⚕ zo. Einschnitt der Insekten; ⚙ Bergbau: Verdrückung *f*, Verschmälerung *f* e-s Lagers od. e-r Schicht (= étreinte 4); Feuerwerkerei: Würgung *f*, Hals einer Rake'te; Wasserbaukunst: Enge *f* in einer Wasserröhre.

étrangler ‿ (ĕ-trā-gle') [lt. strangulāre] ①a. I. *v/a.* 1. erdrosseln, (er)würgen, stranguli'ren; *fig.* ↘ (in Übertreibung) ~ q. J. mißhandeln; j'ai un mot qui m'~e ein Wort schnürt mir die Kehle zu, ich muß es sagen. 2. be-, ver-engen, ein-, zusammenschnüren; e-m Hause, Zimmer ꝛc. nicht Raum, Luft ꝛc. genug lassen; zu eng machen; ⌐ ↘ zu Grunde richten. 3. *fig.* ein Werk ꝛc. zu kurz, zu gedrängt abfassen, in (aller) Eile, obenhin abmachen, ⌐ über's Knie brechen, nicht weitläufig genug behandeln. 4. ⌐ ~ une dette eine Schuld bezahlen, ⌐ todt machen. 5. ⚙ Bergbau: verstopfen; Feuerwerkerei: die Rake'ten oder Hülsen zu'reiten, würgen, beschnüren; Tuchmacherei: Wülste, falsche Falten machen. 6. ⚔ ~ les bastions e-n Rundgang um die Bastio'nen auf den Kehlen derselben machen. 7. ⚓ ~ l'ancre den Anker bekleiden; ~ les cordages die Taue kreuzen; ~ une voile ein Segel fest auf der Raa ꝛc. beschlagen. II. *v/n.* erstikken (v. étouffer I. 1): *fig.* ⌐ ~ de soif (fast) verschmachten vor Durst. III. s'~ 1. sich erdrosseln. 2. ersticken; gewürgt werden (durch et., das in der Kehle stecken bleibt). 3. sich die Kehle beschädigen: s'~ à force de crier sich heiser schreien, ⌐ sich den Hals abschreien. 4. ↘ ea. an der Gurgel fassen.

étranglion ‖ ⚙ (ĕ-trā-glĭ-ō') *s/m.* = étranguillon 3.

étrangloir (ĕ-trā-glŏā'r) [étrangler] *s/m.* 1. ⚙ Feuerwerkerei: Würgebank *f*; Reit-, Würge-schnur *f*. 2. ⚓ Tau *n* an einer Gaffel, welches das Hauptgei-tau eines Segels bildet.

étranglure ⚙ (ĕ-trā-glü'r) [étrangler] *s/f.* durch das Walken entstandene fehlerhafte Falte im Tuche. [Schmiedes.

étrangue ⚙ (ĕ-trā̃'g) *s/f.* Beschlagzange des

étranguillon ‖ (ĕ-trā-gĭ-jō') [étrangler] *s/m.* 1. vét. Kehlsucht *f*. 2. Gärtnerei: poire d'~ würgende, sehr herbe Birnensorte, ⌐ Würg-Engel. 3. ⚙ Ver-engerung *f* der Röhren eines hydrau'lischen Gebläses (= étranglion).

étrape ⚙ (ĕ-trä'p) [étraper] *s/f.* 1. agr. Stoppelsichel. 2. Gärtnerei: Baumschere.

étraper ‖ ⚙ (ĕ-trä-pe') [lt. ex-stirpāre] ①a. *v/a.* agr. die Stoppeln absicheln.

étrapoire ⚙ (ĕ-trä-pŏā'r) [étraper] *s/f.* agr. Stoppelsense (= estrapoire). [Breite.

étraque ⚓ † (ĕ-trä'k) *s/f.* Schiffsplanken-

étraquer ‿ (ĕ-trä-ke') [traquer; vgl. engl. track] ①a. *v/n.* ch. die Spur auf dem Schnee bis zum Lager des Wildes verfolgen.

étrasse (ĕ-tra'ß) *s/f.* = estrasse.

étrave ⚓ (ĕ-trā'w) [holl. Steven] *s/f.* Vordersteven *m* (= capion de proue): fausse ~ Schaft *m* des Vorderstevens.

être (æ'tr) [b.l. essĕre]

Inhalt: I. *verbe.* *A.* Hülfszeitwort: 1. sein. 2. werden. 3. haben. *B.* selbstständiges Zeitwort (*v/n.*): 1. Kopula und *abs.* 2. vorhanden sein. 3. (aus)machen. 4. *v/imp.* 5. *prv.* 6. P. 7. ⌐. *C.* mit *rég. indirect*: a) mit *gé.*: 1. mit en. 2—8. mit de u. e-m *s.* oder *pr.* b) mit *dat.*: 9—14. mit à. 15. mit y. c) mit anderen *prp.*: 16. mit avec. 17. mit après. 18. mit dans. 19. mit en. 20. mit pour. 21. mit sans. 22. mit selon. 23. mit sous. 24. mit sur. *D.* für aller. *E.* el. *F.* s'en ~ à ... II. *s/m.* 1. Wesen. 2. Sein, Wirklichkeit. 3. Stand, Stellung. 4. ~s *pl.* innere Einrichtungen. 5. à blanc ~. Syn. *Hom.*

I. *verbe* ①. *A.* **Hülfszeitwort:** 1. sein, a) zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten bei einigen intransitiven Verben: ~ allé gegangen sein; b) zur Umschreibung von Verbalbegriffen: ~ (assis) sitzen; ~ (couché) liegen; ~ (debout) stehen. 2. werden (beim *p.*): ~ aimé geliebt w.; sois-je du Ciel écrasé möge der Himmel mich vernichten (M.Mi. I. 2). 3. haben (beim *v/pr.*): je me suis réjoui ich habe mich gefreut; ils se sont donné la promesse sie haben sich das Versprechen gegeben; il s'est bâti bien des maisons es sind viele Häuser gebaut worden.

B. **selbstständiges Zeitwort** (*v/n.*): 1. (Ko'pula und *abs.*): c'est l'~ avec honneur que de l'~ d'Octave (zu ergänzen: esclave) Augu'stus' Sklave sein, heißt mit Ehren Sklave sein (Co.Cin. III. 4); cela est dem ist so; cela n'est pas das ist nicht (wahr), dem ist nicht so; cela sera das soll, das wird geschehen; je doute que cela soit ich (be)zweifle, daß dem so ist; ainsi soit-il! so sei es, Amen!; c'est donc cela? so steh's also?; *st.s.* (im Selbstgespräche) soyons ...! ich will ... sein! 2. (vorhanden, am Leben) sein, existiren; sich befinden, sich aufhalten: ~ (bien): a) sich (gut) befinden, im (guten) Stande sein, b) (gut, bequem) sitzen oder liegen, c) (gut, hübsch) aussehen; il est mieux aujourd'hui er befindet sich heute besser; *st.s.* il n'est plus er lebt nicht mehr, er ist todt. 3. (aus-)machen, betragen: c'est trois sous das macht 3 Sous. 4. *v/imp.* a) il est es giebt (aber nur, wenn vom Dasein überhaupt die Rede ist u. meist im *st.s.*; sonst ist il y a gbr.; vgl. avoir II.): il est (il y a) des hommes ... es giebt Leute ...; il en est de bons et de mauvais ... es giebt gute und schlechte ...; s'il est pour me trahir des esprits assez bas wenn es Leute giebt, gemein genug (um) mich zu verrathen; b) il est jour es ist (heller) Tag; il n'est que lundi es ist erst Montag; il est deux heures es ist 2 Uhr; à l'heure qu'il est zur Stunde; il n'est pas jusqu'aux domestiques qui ne s'en mêlent selbst die Bedienten mischen sich darein; il est à croire es ist zu glauben; toujours est-il ... immerhin ist so viel gewiß, sicher ...; il n'est pas que vous ne sachiez es ist nicht (gut) anzunehmen, daß Sie nicht wissen sollten (vgl. ~ I. *C.* 21); ce qu'il peut ~ so viel wie möglich; ↘ ce qui est de bon was es Gutes giebt; ↘ il n'est que d'avoir courage Nichts ist besser als der Muth, Nichts geht über den Muth; c) c'est unübersetzt zur Hervorhebung e-s Satzgliedes (vgl. ce II. 1): c'est ce que je désire das wünsche ich; c'est une bonne chose que de ... es ist sehr gut wenn man ...; c'était à qui m'offrirait ... sie boten mir um die Wette ... an; c'est-à-dire v. ce II. 1; c'est à savoir es fragt sich, es kommt darauf an; est-ce que vous souffrez? leiden Sie etwa?; voilà ce que c'est so verhält es sich, so wird's gemacht, oder: da haben Sie die Bescherung!; voilà ce que c'est de ... so geht es, wenn man ...; voilà ce que c'est que d'~ riche da sieht man, was es heißt, reich (zu) sein; das hat man vom Reichthume. 5. *prv.* il faut ~ tout un ou tout autre man muß es entweder mit der einen oder mit der andern Partei ganz halten, oder: was Du bist, sei ganz; ↘ on ne peut pas être et avoir été man kann nicht immer jung bleiben; n'est pas toujours gai qui veut alle Tag' kann man nicht lustig sein. 6. P l'~ a) ihn haben, (dar)an sein (beim Greifen- ꝛc. Spielen); b) (noch) Jungfer sein; c) von seiner Frau oder Mätresse betrogen werden, Hahnrei sein. 7. ⌐ l'~ en pré todt sein.

C. **mit *rég. indirect*:** a. mit dem *gé.*: 1. mit en (vgl. en *A.* 8): j'en suis là, voilà où j'en suis a) so weit bin ich; b) das ist mit (oder bei) mir der Fall; je n'en suis pas encore là! so weit bin ich noch nicht!; où en êtes-vous de votre ouvrage? wie weit sind Sie mit Ihrer Arbeit?; j'en suis à la moitié ich habe die Hälfte fertig; où en est l'affaire? wie steht es mit der Sache?; où en est-il de son procès? wie steht es mit seinem Prozesse?; où en étions-nous? wo sind wir stehen geblieben?; où en sommes-nous? was soll das

heißen? was ist (denn) das für eine Wirthschaft?; je ne sais où j'en suis ich weiß nicht wie ich daran bin; en êtes-vous là? haben Sie das vor? oder: so etwas glauben Sie? auch: so weit ist es mit Ihnen gekommen?; il n'en est rien es ist Nichts daran oder damit, es ist nicht wahr; comme si de rien n'était als ob Nichts vorgefallen wäre, mir nichts Dir nichts, P ganz unverfroren; qu'en serait-il? was würde daraus werden, folgen?; il en sera ce qu'il plaira à Dieu! es gehe wie Gott will!; on l'a traité outrageusement, et il n'en a rien été man hat ihn schmählich behandelt und es ist (darum) auch Nichts weiter geschehen; j'en suis pour ce que j'ai dit ich bleibe bei Dem, was ich gesagt habe; vous en serez pour vos frais zu Ihren Kosten werden Sie (dabei) gewiß nicht kommen (auch *fig.*); *el.* F il en est er ist bei der Polizei, bei einer verdächtigen Gesellschaft ꝛc.; *el.* P ↘ c'en est! das ist Koth! **2.** (mit de u. einem *s.* oder *pr.*): ~ d'Église, ~ d'épée, ~ de robe dem geistlichen, dem Krieger-, dem Richter-Stande angehören; ~ de service Dienst haben; ~ de semaine die Woche h. (*et.* zu besorgen ꝛc.); ⚔ ~ de garde, ⚓ ~ de quart die Wache haben; c'est bien de vous das gleicht Ihnen, sieht Ihnen (ganz) ähnlich; cela est bien de son caractère das liegt ganz in seinem Chara'kter; F si j'étais (que) de vous ... wenn ich wie Sie wäre ..., ich an Ihrer Stelle, ...; c'est de mon devoir das ist meine Pflicht; quant à ce qui est de ... was ... (an)betrifft. **3.** F il est de mes amis er ist ein Freund von mir; il n'est pas des complices er ist nicht unter, gehört nicht zu den Mitschuldigen; ~ du nombre de ces gens qui ... zu den Leuten gehören, welche ...; cela n'est pas du compte das gehört nicht (mit) auf die Rechnung (auch *fig.*); ~ de toutes les réunions in oder bei allen Versammlungen sein, alle Versammlungen mitmachen; ~ de la partie dabei sein, theilnehmen, F mitmachen; j'en suis ich bin dabei (vgl. ~ I. *C.* a 1); il est de tout er ist bei Allem (dabei), *fig.* er hat immer (j)eine Hand im Spiele; ~ de moitié dans qc. mit der Hälfte bei et. betheiligt sein, halb Part thun. **4.** ~ de q., qc. von J-m oder et. sein, herrühren; ~ d'or aus, von Gold (gemacht) sein, bestehen; il est de Paris er ist, stammt aus Paris. **5.** ~ d'avis der Meinung sein; ~ de l'avis de q. der Meinung J-s sein; ~ de main pour faire qc. et. zu thun im Stande sein (M.); il est de la civilité de ... es ist höflich, zu ..., die Höflichkeit erfordert (es), zu ... oder daß ...; il est d'un honnête homme de faire cela ein ehrlicher Mann muß Das thun; il est d'un fou de faire comme cela nur ein Narr handelt so; ~ de nos mœurs unseren Sitten gemäß sein; ~ d'usage, de bon goût gebräuchlich, schicklich sein; cela n'est pas du jeu das ist gegen die Spielregeln, so spielt man nicht; cela est de toute justice, de droit das ist recht und billig, das gehört sich von Rechtswegen; ~ de concert einverstanden sein; ~ de rigueur unumgänglich nöthig sein. **6.** ~ de qc. etwas besitzen: ~ d'une curiosité insupportable e-e unerträgliche Neugierde besitzen. **7.** ~ de qc. à q. J. interessiren: il ne m'est de rien er geht mich Nichts an. **8.** ~ du trois au quatre, du cinq au quatre avec q. im dritten, im vierten Grade mit J-m verwandt sein. **b.** mit dem *dat.*: **9.** ~ (à ...) gehören, angehören: ce livre est à moi dies Buch gehört mir; (je suis) tout à vous ich stehe Ihnen (ganz) zu Diensten, in Briefen: ganz der Ihrige; je suis, je serai à vous dans un moment ich stehe Ihnen augenblicklich zu Diensten; il n'est plus à lui, il n'est plus lui-même er ist ganz außer sich; c'est à vous de parler Ihnen kommt es zu, zu sprechen; c'est à vous à parler an Ihnen ist (jetzt) die Reihe, zu reden; *prv.* c'est au maître à parler, c'est au disciple à écouter für den Lehrer geziemt sich's, zu reden, für den Schüler, zu hören; Kartenspiel: à qui est-ce à faire? wer giebt?; est-ce à vous sind Sie d(a)ran? **10.** ~ (à ...) dabei, daran sein ꝛc.: je suis encore à me demander ich frage mich (noch); ~ à son travail, ~ à travailler bei der Arbeit sein; il est longtemps à faire son ouvrage er macht lange an s-m Werke; il fut deux jours à écrire er hat 2 Tage lang geschrieben; ~ à plaindre zu beklagen sein; ~ à louer zu vermiethen sein, stehen; cela est à refaire, c'est (tout) à recommencer damit muß wieder (ganz) von vorn angefangen, das muß auf's Neue gemacht werden; c'est à prendre ou à laisser F wenn Sie nicht wollen, so lassen Sie's bleiben (v. à XV. 2); vous êtes là à causer da stehen Sie u. plaudern; ~ tout à ce qu'on fait mit ganzer Seele bei der Sache sein; vous n'êtes pas à ce que je vous dis Sie achten nicht auf Das, was ich Ihnen sage; F ~ toujours à crier fortwährend schreien; ~ (un) homme à ... (mit *inf.*) zu et. angethan sein (M.). **11.** ♁ math. ~ à ... sich verhalten zu ... **12.** ~ à cheval reiten (v. cheval I. 1). **13.** ~ aux mains handgemein sein. **14.** ⚓ ~ au lof beim Winde segeln (v. lof). **15.** (mit y:) y ~ (pour q. für Jemand) zu Hause sein, sich sprechen lassen; F allez voir dehors si j'y suis! *iro.* machen Sie die Thüre von draußen zu!; je n'y suis pour rien ich bin nicht dabei betheiligt, ich komme nicht dabei in Betracht; j'y suis! jetzt hab' ich's (errathen, gefunden ꝛc.)!; vous y êtes Sie haben es getroffen; il n'y est pas er hat fehlgeschossen; je n'y suis pas encore ich habe es noch nicht (begriffen); il n'y est plus er giebt nicht mehr Acht; la tête n'y est plus er ist schon zum Kinde geworden. **c.** mit anderen *prp.*: **16.** (mit avec) ~ avec q. bei J-m sn, bleiben, mit J-m umgehen, P J-s Mätresse sein; ~ bien avec q. mit J-m gut (daran) sein, sich gut mit J-m stehen; Dieu est avec (auch pour) nous Gott ist mit uns; ~ avec qc. (M. ~ après qc., auch † ~ après à mit *inf.*) mit et. beschäftigt, hinter et. her sein. **17.** (mit après) ~ après q. (immer) hinter J-m her sein. **18.** (mit dans) ~ dans la justice im Rechte sn (Sd.); ~ dans son tort im Unrechte sn, Unrecht haben; ~ dans une affaire pour un quart mit e-m Viertel bei et. betheiligt sn. **19.** (mit en) il n'est pas en moi es steht nicht bei mir, in m-r Macht; ~ en fête, en promenade, en ville auf einem Feste, auf dem Spaziergange, aus- (in die Stadt) gegangen sein; nous sommes en hiver wir sind (mitten) im oder haben Winter; ~ en voyage auf der Reise (begriffen) sn; ~ en gaieté heiter sn. **20.** (mit pour) ~ pour q. es mit J-m halten; ~ pour qc. a) zu et. dienen, für et. bestimmt sein; b) für et. sn, stimmen; ~ pour ... (mit *inf.*) im Stande, geeignet sein, zu ... (M.). **21.** (mit sans) ~ quelque temps sans ... e-e Zeit lang bleiben ohne ...; vous n'êtes pas sans savoir Sie wissen sehr wohl (vgl. ~ I. *B.* 4 b); vous n'êtes pas sans être allé Sie sind doch sicher gegangen. **22.** c'est selon je nach dem, das kommt darauf an. **23.** ~ sous q. unter J-m stehen. **24.** (mit sur) ~ sur une matière über einer Sache sein, an et. arbeiten; ~ sur son beau-dire sich gern hören lassen; la main de Dieu fut sur lui die Hand Gottes lag (schwer) auf ihm. ***D.*** für aller in den Zeiten der Vergangenheit: **1.** (um auszudrücken, daß man wieder zurück ist:) j'ai été à Rome ich bin in Rom gewesen, ich bin nach Rom gereist (und zurück). **2.** mit folgendem *inf.* (nach L. *abus.*, aber sehr gbr.): elle fut un peu de temps avant de se reprendre es dauerte einige Zeit, ehe sie sich verbesserte; une duchesse que je fus visiter eine Herzogin, die ich aufsuchte (M.); j'ai été le voir ich bin hin gewesen ihn zu besuchen, ich habe ihn besucht; son fleuret a été tomber sein Rappi'er fiel hin. **3.** ~ croissant zunehmen, wachsen. ***E. el.*** **soit** (M-Cz. stets ßŏăt; alle Anderen ßŏă, u. nur vor *vo.* ßŏăt)! meinethalben!; es sei!; soit que (ßŏă′-kë) ... (mit *subj.*) gesetzt daß ...; ce n'était pas que ... nicht etwa (daß) ...; n'était, n'eût été que ... wenn nicht ...; F n'était (oder n'eût été) que je suis de vos amis gehörte ich nicht zu Ihren Freunden, wäre ich nicht Ihr Freund gewesen; n'étant autre chose que ... da es Nichts weiter ist als ...; fût-ce dans le vin selbst im Rausche; ne fût-ce que parce que ... wäre es auch nur, weil ...; cela étant da dem so ist. ***F.*** s'en ~ à ... sich zu etwas aufmachen, zu etwas gehen; *el.* F il s'en fut er drückte (entfernte) sich, er verschwand. **II.** ***subst. masc.*** **1.** Wesen *n* (Eigenschaft des Seienden u. das Seiende selbst); Geschöpf *n*: le non-~ das Nichts; l'É~ des ~s, le grand É~, l'É~ suprême, l'É~ souverain das höchste Wesen, Gott; les ~s intelligents die mit einem Geiste, mit Vernunft begabten Wesen (bsd. die Menschen); ~ pensant denkendes Wesen; ~ de raison ideelles, nur in der Vorstellung bestehendes Wesen (*ant.* ~ réel Wesen, das wirklich existirt); verächtlich: quel ~ insupportable! welch' unerträgliche Person! **2.** Sein *n*, Dasein *n*, Wirklichkeit *f* (*ant.* devenir II., paraître; v. V., *Zadig* 4). **3.** † Stand, Stellung *f* in der Welt: ~ représentatif Stand e-s Gesandten. **4.** ~s *pl.* (d'une maison) innere bauliche Einrichtungen *f/pl.* eines Hauses, Gelegenheiten *f/pl.*, Lokalitäten *f/pl.*, Räumlichkeiten *f/pl.* (v. agers, aîtres 2); *prv.* il connaît les ~s er weiß Bescheid, er kennt die Schliche. **5.** à blanc ~ = à blanc estoc (v. blanc I. 5). **Syn.** **1.** *être* (~ I. *B.* 2) signifie l'existence moins expressément que le mot *exister* et toujours en relation avec une modification ou qualification quelconque; *subsister* a pour accessoire l'idée de durée et celle d'un obstacle à surmonter. **2.** v. aller 36. I. *Hom.* aître; hêtre.

étrécir (ĕ-trĕ-ßī′r) [étroit] ②a. **I.** *v/a.* **1.** enger, schmäler machen, ver-enge(r)n (auch *fig.*; jetzt mehr gbr. rétrécir). **2.** Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd die Volte allmählich kleiner machen lassen. **II.** s'~ **1.** ein-gehen, -laufen, -schrumpfen; schmäler werden. **2.** *fig.* ↘ enger werden (von der Freundschaft); die Fähigkeit zu begreifen verlieren machen (vom Geiste). **3.** Reitkunst: die Volte immer enger machen (vom Pferde).

étrécissement‿ (ĕ-trĕ-ßi-ßmą′) [étrécir] *s/m.* **1.** Vereng(er)ung *f.* **2.** Schmälerwerden *n*; Einlaufen *n*, Einschrumpfen *n*.

étrécissure ⊕ (ĕ-trĕ-ßi-ßü′r) [étrécir] *s/f.* Eingelaufensein *n*.

étreignoir ⊕ (ĕ-træ-njŏă′r) [étreindre] *s/m.* Tischlerei: (Leim-)Zwinge *f*, Schraubzwinge *f*. [Streustroh *n*. *Hom.* étrain.

étrein ‖ P (ĕ-trą′) [lt. stramen] *s/m.* Streu *f*;

étreindre (ĕ-trą′dr) [lt. stringĕre] ④b. **I.** *v/a.* **1.** fest zusammen-binden, -drücken, -schnüren, -ziehen; *prv.* v. embrasser I. 5; ↘ plus il gèle, plus il ~t je länger ein Übel währt, um so drückender wird es. **2.** *fig.* fester knüpfen: ~ les nœuds, les liens d'une alliance ein Bündniß enger

knüpfen. II. s'~ einander umschlingen, sich gegenseitig zusammendrücken.

étreinte (ē-trg̃'t) [étreindre] *s/f.* (fing Anfangs des 19. *sæ.* an zu veralten, jetzt *rét.*) 1. Zusammen-drücken *n*, -schnüren *n*, -ziehen *n*: *fig.* Druck *m*, Zwang *m*. 2. (innige) Umarmung (*st.s.* auch weitS. in feindlicher Absicht, zB. eines Gegners, eines wilden Thieres *x.*, Umschlingung einer Schlange *x.*). 3. † (im 17. *sæ.*) ⚘ Art Band *n*. 4. ⊖ Preß-beutel *m*, -sack *m*; Bergbau: = étranglement 4; Steinbruch: Theilung, Spaltung eines Schieferblockes.

étrenne (ē-træ̃'n) [lt. strena] *s/f.* 1. ~s *pl.* (⚡ im *sg.*) Neujahrsgeschenk *n*; *iro.* de jolies ~s ein nettes Geschenk; (papiers d')~s Neujahrswünsche *m/pl.*, die bsd. Kinder ihren Eltern *x.* überreichen. 2. ⚡ (allgemein) Geschenk *n* (V.). 3. Handgeld *n*: voilà mon ~ das ist das erste Geld, das ich löse. 4. erster Gebrauch von et., Einweihung: vous aurez l'~ de cette chambre Sie sind der Erste, der dieses Zimmer bezieht; *co.* donner à q. l'~ de sa barbe sich von J-m küssen lassen, wenn man frisch rasirt ist; *prv.* à bon jour bonne ~ das ist ein guter Anfang zu e-m frohen Tage. 5. F Jungferschaft. **Syn.** le *don* vient d'en haut; c'est un acte de libéralité; le *présent* vient plutôt d'en bas et marque le désir de plaire ou de gagner la bienveillance; le *cadeau* est un petit présent; *étrennes* se dit des cadeaux qui se font le jour de l'an; la *gratification* est une sorte de salaire surérogatoire qu'on donne sans y être obligé.

étrenner‿ (ē-træ̃-ne') [étrenne] ①a. I. *v/a.* 1. zu Neujahr beschenken; ~ q. de qc. J-m et. zu Neujahr schenken. 2. ~ q. J-m die erste Einnahme gewähren, Handgeld geben; ~ un pauvre einem Armen die erste Gabe zu'kommen lassen. 3. et. einweihen, zum ersten Male anziehen oder benutzen. II. *v/n.* 1. das erste Geld lösen, Handgeld bekommen: ne pas ~ Nichts verkaufen. 2. *fig.* seine erste Probe ablegen. 3. F e-n Hieb bekommen. III. s'~ eingeweiht, zum ersten Male gebraucht *x.* werden.

étrépage ⊖ (ē-trē-pa'G) [étréper] *s/m.* agr. Wegnehmen *n* der Rasen-Narbe, um einen andern Theil des Feldes damit zu verbessern.

étrèpe (ē-træ'p) *s/f.* agr. 1. Brachland *n*. 2. Hacke zum Abnehmen der Rasen-Narbe; Souvestre: ~ê~ P Sichel.

étréper‖ ⊖ (ē-trē-pe') [étrèpe] ①g. *v/a.* agr. die Rasen-Narbe abnehmen, um e-n andern Theil des Feldes damit zu verbessern (Lnd. †).

étrésillon‖ ⊖ (ē-trē-ſi-jg̃') [trésillon] *s/m.* Zimmerei *x.*: Strebe *f*, Stütze *f*, (Boden-) Spreize *f*: ~ perdu, ~ mort verlorene Steife, Reservespreize *f*.

étrésillonner‖ ⊖ (ē-trē-ſi-jö-ne') [étrésillon] ①a. *v/a.* 1. Bergbau: stützen, verstempeln. 2. Zimmerei *x.*: (ab)spreizen, mit Stützen versehen.

étresse ⊖ (ē-træ'ß) *s/f.* 1. Karten-Papier *n*. 2. graues Papier zum Undurchsichtigmachen der Spielkarten.

Étretat‖, B. **Étrétat**‖ (beides: e-trē-ta') *npr. m.* id. *n*, fr. Bade-Ort (Seine-Inférieure).

étrète ⚡(ē-træ̃'t) *a/f.* zu étroit (Laft. 4. 3. 4).

étricage ⚓(ē-tri-ka'G) [étriquer] *s/m.* 1. Zusammenziehen *n*, Dicht-aneinander-schließen *n* der Hölzer; Abrichten *n*. 2. Abgerichtetsein *n* (von Hölzern).

étricher‖ ⊖ (ē-tri-sche') ①a. *v/a.* Darmsaiten mit nassen Haarseilen reiben.

étrier‖ (ē-trĕ'⑯; *pl.* ⑧b) [dtsch. D. streben, Andere: Strippe] *s/m.* 1. Steigbügel: v. bas III. 2; pied de l'~ linker Fuß des Reiters, linker Vorderfuß des Pferdes; les ~s sont à mon point die Steigbügel passen, sind mir Maß; F avoir toujours le pied à l'~ immer auf Reisen sein; avoir le pied à l'~ reisefertig sein, *fig.* F auf dem besten Wege sein, sein Glück zu machen; *fig.* ne pas abandonner les ~s den Vortheil nicht fahren lassen; v. boire I. 1; courir à franc ~ reiten, was das Pferd laufen kann, F was das Zeug halten will; être ferme sur ses ~s sattelfest sein, *fig.* F standhaft bleiben; *fig.* F faire perdre les ~s à q. J. aus der Fassung bringen; *fig.* F mettre le pied à l'~ à q. J-m in den Sattel, F auf die Beine helfen, den Weg zu seinem Glücke bahnen; perdre, vider les ~s bügellos, *fig.* F aus dem Sattel gehoben werden; tenir l'~ à q. J-m den Steigbügel beim Aufsitzen halten, *fig.* F J-m zu et. verhelfen. 2. ⚘ an. Steigbügel (Knochen des Ohres); chir. Fuß-Aderlaß-, Steigbügel-Binde *f* (= huit du cou-de-pied). 3. ⊖ arch. Bügel; agr. Bügel zum Leitseil e-s Pfluges; Steigbügel des Dachdeckers (= jambier); Schmiede: Zieh-, Ring-band *n*, Ringblech *n*, Einbinde-schiene *f*, -blech *n*, Hänge-Eisen *n*, -stange *f*, -kette *f*; Stellmacherei: Achsband *n*: ~ de flèche Langbaumpfanne *f*. 4. ⚓ Bügel (Schleifen zum Aufziehen der Segelstangen); (Spring-)Stropp *n*; Klammer *f*; eiserne Klappe an den Püttingen; ~ de bout de vergue Stockpaard *n*.

étrière (ē-triæ'r ⑯) [étrier] *s/f.* Reitkunst: Steigbügelriemchen *n* (mehr gbr. als porte-étriers und trousse-étriers).

étrieux ⊖ (ē-triö'⑯; ⑩b) [= étrier] *s/m.pl.* arch. Quer-Stützpfeiler.

étrif † (ē-tri'f) *s/m.* = estrif.

étrille (ē-tri'j) [lt. strigĭlis] *s/f.* 1. Striegel *m*: *prv.* P ⚡ cela ne vaut pas le manche d'une ~ das ist keinen Pfifferling werth. 2. *fig.* P ⚡ Wirthshaus *n*, wo man geprellt wird, F Prelle. 3. ⚘ Eichen-Blätterpilz *m* (Agarĭcus quercĭnus). 4. ⚘ zo. Striegelkrebs *m* (Portūnus puber). 5. ⊖ Metallurgie: halbstarkes (Eisen-)Blech.

étriller‿ (ē-tri-je') [étrille] ①a. *v/a.* 1. striegeln. 2. *fig.* F mißhandeln, prügeln, P verhauen, verwichsen. 3. F zu theuer bezahlen lassen, prellen; il a été bien ~é a) er hat tüchtig Haare lassen müssen (von J-m, der einen großen Verlust erlitten hat oder geprellt worden ist); b) er ist böse mitgenommen worden (zB. von einer schweren Krankheit).

étripe-cheval P ⚡ (ē-trip-schwă'l) [étriper, cheval] à ~ *advt.* nur gbr. in: aller à ~ sein Pferd übermäßig anspornen, F ihm die Gedärme aus dem Leibe reiten.

étriper‿ (ē-tri-pe') [tripes] ①a. I. *v/a.* 1. (die Gedärme) ausnehmen, ausweiden. 2. Bäume ausschneiden. II. s'~ 1. ausgenommen werden. 2. sich ausfasern (von einem Stricke).

étriqué *m*, ~e *f* F (ē-tri-ke') I. *a.* 1. eng, knapp, kärglich. 2. ch. dünnleibig. II. ~ ⚡ *s/m.* Knappheit *f*.

étriquer‿ (ē-tri-ke') [dtsch. streichen] ①a. *v/a.* 1. abkürzen; zusammenziehen; zu eng schneiden; P knappen. 2. Fischerei: ~ les harengs beim Anspießen der Heringe an Stöcke mit den Fingern Zwischenraum halten. 3. ⚓ Schiffszimmerei: ein Holz so einrichten, daß es dicht auf ein anderes schließt, es abrichten. [*s/m.* Fischerei: Art Netz *n*.

étriquet‖ ⊖ (ē-tri-kæ'; ⑧b) [dtsch. Strick]

étristé, ~e (ē-tri-ßte') [triste] *a.* ch. mit hübschen schlanken Beinen (von Hunden).

étrive ⚓ (ē-tri'w) *s/f.* 1. Sorrung zweier Taue an ihrer Kreuzungsstelle: amarrage en ~, ~ du hauban Hart-, Herz-bindsel *n*. 2. (qui vient) en ~ zufälligerweise umgebogen; cordage qui fait ~ Tau *n*, welches einen Winkel macht.

étriver‖ ⚓ (ē-tri-we') ①a. I. *v/a* zwei Taue a) über's Kreuz zusammenlegen, b) durch ein drittes zusammenbinden. II. *v/n.* e-n Winkel bilden (von Tauen).

étrivière (ē-tri-wiæ'r) [a/f. estrif = étrier] *s/f.* 1. Steig(bügel)riemen *m*: *fig.* ⚡ allonger l'~ (wieder) eine neue Schwierigkeit suchen. 2. (coups d')~s *pl.* Hiebe *m/pl.* (mit dem Steigriemen od. auch mit der Peitsche): *fig.* F schlechte Behandlung: se laisser donner les ~s sich mißhandeln, sich schimpflich begegnen lassen; ne s'en tirer qu'avec les ~s a) nur mit Schimpf und Schande davon kommen; b) Haare lassen müssen.

étroit, ~e (ē-trŏă'⑨a, ~ă't; † im 17. *sæ.* noch ē-træ'; v. étrète) [lt. strictus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ eng, schmal; *fig.* eng(herzig), beschränkt; genau, streng (*ant.* large): ~ de boyau dünnleibig; amitié ~e innige Freundschaft; cerveau ~, esprit ~, génie ~ beschränkter Kopf, kleiner Geist; cœurs ~s engherzige Menschen; droit ~ strenges, wörtlich genommenes Recht (*ant.* droit par interprétation); conscience ~e zartes, feinfühlendes Gewissen; ~e obligation bindende Verpflichtung; de l'~e observance von der strengen Observa'nz (von Mönchen), ☐ strikte Observa'nz; politique ~e engherzige Politi'k; sens ~ engerer Sinn (*ant.* sens général); avoir l'âme bien ~e sehr engherzig sein; *fig.* prendre qc. dans le sens ~ et. buchstäblich nehmen; rl. voie ~e schmaler Pfad; *advt.* conduire, mener un cheval ~ e-m Pferde wenig Raum lassen, es kleine Volten (Zirkel) reiten lassen; embrasser q. ~ement J. fest in seine Arme drücken. II. à l'~ *advt.* beschränkt, eng, *fig.* gedrängt; être, vivre à l'~ sich einschränken, dürftig leben, sich knapp behelfen müssen. **Syn.** *étroit* se dit des limites d'une loi, d'une règle etc.; *strict*, de leur observation. III. ~e F *s/f.* faire son ~e sich unwissend stellen.

étroitesse (ē-trŏă-tæ'ß) [étroit] *s/f.* Enge; Eingeschränktheit; *fig.* ~ (d'esprit) Beschränktheit, Engherzigkeit.

étron‖ P (ē-trg̃') [dtsch. Strunzen] *s/m.* 1. très-b. (Scheiß-)Haufen (fester Menschenkoth). 2. *fig.* Waschlappen (Mensch ohne Willens- und That-kraft). 3. ~ de Suisse Sprühmännchen *n* (Kegel von feuchtem Pulver, der an der Spitze angezündet wird).

étronçonner‖ (ē-trg̃-ßö-ne') [tronçon] ①a. *v/a.* Gärtnerei: sehr niedrig abgipfeln, (ab-) köpfen. [scheißen.

étronner‖ P (ē-trö-ne') [étron] ①a. *v/n.*

étrope ⚓ (ē-tro'p) [lt. struppus] *s/f.* Stropp *m* (Art Tauring an einem Ruder *x.*). [stroppen.

étroper‖ ⚓ (ē-trö-pe') [étrope] ①a. *v/a.*

étroppe ⚘ (ē-trŏ'p) *s/f.* zo. Rohr-Ammer, Vogel (Emberĭza schœnĭclus).

étrousse † (ē-tru'ß) [flt.] *s/f.* drt. gerichtlicher Zuschlag.

étrousser‿ † (ē-tru-ße') [étrousse] ①a. *v/a.* drt. zuerkennen, zuschlagen.

étruffé, ~e (ē-trü-fe') [*cor.* von atrophié] *a.* ch. hinkend geworden, lendenlahm.

étruffure (ē-trü-fü'r) [étruffé] *s/f.* ch. Lendenlahmheit eines Jagdhundes.

Étrurie (ē-trü-ri') [lt. Etrurĭa] *npr. f.* 1. h.a. Etru'rien *n*, Landschaft Italiens. 2. h.m. royaume d'~ Königreich *n* Etru'rien (1801—1808).

étrurien‖, ~ne (ē-trü-riẽ', ~æ̃'n) [Étrurie] I. *a.* etru'risch. II. É~, É~ne *s.* Etru'rier(in).

étrusco-pélasgien‖, ~ne, *pl.* ~~s (ē-trü-ßko-pē-lă-Giẽ', ~æ̃'n; ⑧b) h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) etru'skisch-pela'sgisch. II. É~ P.~(ne) Etru'sko-Pela'sger(in).

étrusque (ē-trü'ßk) [lt. etruscus] h.a. I. *a.* *u.* É~ *s.* etru'skisch; Etru'sker(in). II. l'~ *s/m.* das Etru'skische, die etru'skische Sprache.

et-tant-moins (ē-tg̃-mŏẽ' ⑧l) sur l'~ *advt.* auf Abschlag, nachher abzurechnen (M.G.D. II. 1). [ma'ndo).

ette ⚔ (æt) *abr.* für baïonnette (beim Kommando).

Etteilla (æ-tæ̃-ja') *npr. m.* id., Pseudony'm von (verkehrt geschrieben) Alliette (ă-liæ̃'t), e-m sonst nicht näher bekannten Herausgeber von Wahrsagebüchern um 1780.

Ettenheim (ĕ-tĕ-nĕ'm) *npr. m.* Ettenheim *n*, badische Stadt, wo der Herzog v. Enghien gefangen genommen wurde. [zi'n *n. sg.*
étuailles (ĕ-tŭ-a'j ⑧b) *s/f. pl.* Salzmaga-
étude (ĕ-tü'd) [lt. studium] *s/f.* († *s/m.*) 1. Studi'ren *n*, Stu'dium *n*: compagnon d'~ Stu'dien-Genoß, Universitä'tsfreund *m*; cours d'~ Stu'dien-Plan *m*, -Ku'rsus *m*; faire ses ~s, des ~s studiren, auf der Universitä't oder dem Gymnasium sein; avoir fait ses ~s ausstudirt haben; il a fait de bonnes ~s, des ~s solides et régulières (au collège) er hat sich eine tüchtige Gymnasia'lbildung angeeignet, er hat et. Tüchtiges gelernt (v. humanité); ~ des psaumes Psalter-Stunde; thé. faire l'~ d'un rôle eine Rolle lernen (jetzt mehr gbr.: étudier un rôle); mettre une pièce à l'~ ein Stück einstudiren; la pièce est à l'~ das Stück wird einstudirt, die Proben haben begonnen; faire une ~ de qc. et. studiren; weitS. mettre une question à l'~ einer Frage näher treten, sie in Erwägung ziehen; il se fait une ~ de lui plaire er bestrebt sich ihm zu gefallen. 2. Gelehrsamkeit, Wissen *n*: avoir de l'~ (sehr) gelehrt sein; n'avoir point d'~, nulle ~, être sans ~ keine Schulbildung haben. 3. *fig.* Bestreben *n*, Dichten *n* und Trachten *n*, Nachsinnen *n*. 4. Künstelei, gezwungenes Wesen, Zwang *m*: avoir de l'~ dans ses manières et. Gekünsteltes, Gesuchtes in seinem Wesen (Betragen) haben; se montrer sans ~ sich ohne Verstellung zeigen, sich zeigen wie man ist. 5. ⚲ in den Künsten: Stu'die, Übungsstück *n*, Stu'dienzeichnung: tête d'~ Stu'dienkopf *m* (Kopf, der als Vorzeichnung dient); ♪ Etü'de. 6. in Erziehungs-Anstalten: a) (salle d')~ Arbeitssaal *m* (in den Pari'ser Lyce'en: = quartier); b) Arbeitszeit: maître d'~ Lehrer, der in den Arbeits- und Erholungs-stunden die Aufsicht führt, Repete'nt *m* (der amtliche Titel ist jetzt: maître-répétiteur; vgl. pion). 7. Schreibstube, Büreau *n*, Registratu'r, Aktenzimmer *n* eines Rechts-Anwaltes oder Nota'rs; auch die Kundschaft desselben: acheter l'~ d'un notaire eine Nota'rstelle kaufen; *prv.* la sagesse vient avec l'~ wem Gott ein Amt giebt, dem giebt er auch Verstand (Balz.). 8. ✎ *Études pl.* Stu'dien *n. pl.* (als Buchtitel; mehr gbr. essai 2). 9. † Studi'rstube. 10. ⚙ ~s *pl.* Vor-Arbeiten zu einer Eisenbahn.
étudiant‿ (M-Cz. 145: ĕ-tü-di-a') *m*, ~e (~a't) *f* [étudier] I. ~ *s/m.* 1. Studirender, Studio'sus, Stude'nt: ~ en droit Stude'nt der Rechte. 2. P ✎ ~ de la grève Maurer. II. ~e *s/f.* F 1. Stude'ntin. 2. Stude'nten-Liebste, Grisette des Studenten-Viertels in Paris.
étudier‿ (ĕ-tü-di-e') [lt. studēre] ①a. I. *v/a.* 1. studiren: ~ les mathématiques Mathema'tik studiren. 2. einlernen, einüben; ♪ (auch *abs.*) üben: ~ un rôle eine Rolle einstudiren (v. étude 1); ~ une leçon eine Lektion auswendig lernen. 3. genau beobachten, erforschen: ~ un terrain eine Gegend erforschen; *fig.* ~ le terrain das Terrain sondiren, sich über J., et. Aufschluß zu verschaffen suchen; il faut ~ le moment favorable man muß den günstigen Augenblick abpassen; dessein ~é sorgfältig ausgeführte Zeichnung. 4. studiren, erkünsteln: ~é, ~ée gezwungen, gesucht, erdichtet. 5. auf etwas sinnen. 6. arch. &: Pläne etc. prüfen. 7. Ruhe heucheln (Co., *Pulchérie* I. 1). II. *v/n.* studiren (†, 17. sæ., à qc. et.), den Wissenschaften obliegen: ~ en droit, ~ en médecine Ju'ra, Medizi'n studiren; † ~ dans les sciences die Wissenschaften studiren (M.); *prv.* Jean a ~é pour être bête er hat sich überstudirt, P ver-ochst. III. s'~ 1. studirt, erlernt werden. 2. s'~ soi-même sich selbst zu erkennen suchen. 3. s'~ à qc. oder s'~ à (Bos. auch de, Pas. pour) ... mit *inf.* sich auf et. legen, sich et. angelegen sein lassen, sich bemühen zu ..., auf et. denken, sinnen. 4. ✎ s-n Anzug studiren, auf s-n Anzug viel Sorgfalt verwenden. 5. † s'~ à ... affektiren. Syn. v. apprendre I. 1.
étudieux, ~se † (ĕ-tü-diö'⑩a, ~ö'ʃ; ⑯) [lt. studiōsus] *a.* studirend (= studieux).
étudiole ✎ (ĕ-tü-diŏ'l ⑯) [étude] *s/f.* Schreibschränkchen *n*, Schränkchen *n* zu Papieren.
étuguer ‖ P (ĕ-tü-ge') ①a. *v/n.* = étudier (M.F.S. II. 6).
étui ⚲ (ĕ-tüi') [it. astuccio; D. dtsch. stauchen; Andere: lt. studium] *s/m.* 1. Beste'ck *n*, Etui' *n*, Futtera'l *n*: ✎ ~ à cigares Cigarren-Tasche (= porte-cigares); ~ à lunettes Brillen-Futtera'l *n*; ~ de mathématique(s) Reißzeug *n*; ~ de poche chiru'rgisches Beste'ck; ~ de violon Geigenkasten; *fig.* ✎ visage à ~ sehr häßliches Gesicht. 2. *fig.* ✎ enger Ort, Enge *f*. 3. (irdische) Hülle *f*; P ✎ a) Haut *f* des menschlichen Körpers; b) Kleidung *f*; c) ~ à lorgnette Sarg. 4. trügerische Hülle (Saint-Simon). 5. *abus.* Scheide *f* (= gaîne; V.H.). 6. Nadelbüchse *f*. 7. ⚕ an. großer Seepferdfuß (Theil des Gehirns); ⚘ ~ médullaire Mark-Röhre *f*; zo. a) Flügeldecke *f* der Käfer; b) (Stachel-)Scheide *f* der Hautflügler. 8. ⚙ Fischerei: Fischbehälter in einem Boote; Porzellanfabrik: Kapsel *f*; Waffenfabrik: ~ à vis Zwischentheil eines Federhakens; Weberei: ~ de la jacquarde, ~ des élastiques Federhaus *n*. 9. ⚓ Einhüllung *f*, Überzug der Vorraths- oder Wechsel-Taue.
étui-boîte, *pl.* ~s-~s (ĕ-tüi-bŏa't; ⑧b) *s/m.* Mappe *f* für Photographieen.
étui-musette ⚔, *pl.* ~s-~ (ĕ-tüi-mü-sæ't) *s/m.* Torni'ster-Überzug. [Briefkouvert *n*.
étui-poste ✎, *pl.* ~s-~ (ĕ-tüi-pŏ'ßt) *s/m.*
éturgeon ‖ ✎ (ĕ-tür-ʒo') *s/m.* = esturgeon.
étuve (ĕ-tü'w) [dtsch. Stube] *s/f.* 1. Bade-, Schwitz-stube: ~ naturelle Höhle an e-m vulka'nischen Orte; F sa chambre est une ~ sein Zimmer ist ein wahrer Schwitzkasten (es ist sehr heiß darin); *fig. prv.* ✎ il a chauffé l'~ pour lui-même das Bad hat er sich selbst bereitet, die Suppe hat er sich selbst eingebrockt (er ist selbst an der Geschichte schuld). 2. ~ sèche Schwitzbad *n*; ~ humide Dampfbad *n*. 3. chm. ~ à quinquet Trocken-Appara't *m* mit Argand'scher Lampe. 4. ⚙ Trocken-kammer, -kasten *m*, -schrank *m*, -ofen *m*, -trommel; Lohgerberei: Schwitze, Schwitzkammer; Uhrmacherei etc.: verschlossenes Zimmer, um den Einfluß der Temperatu'r auf Uhren zu beobachten. 5. ⚓ ~ à bordage Kochflott *m* (vier-eckiger Kasten um Planken durch Kochen oder Dämpfen biegsam zu machen); ~ de corderie Stove beim Reepschläger (Ort, wo die Taue getheert und gestovt werden; vgl. étuver I. 4).
étuvée (ĕ-tü-we') [étuve] *s/f.* 1. Kochkunst. a) Dämpfen *n*; b) Gedämpftes *n*: ~ de pigeons gedämpfte Tauben *f/pl.*; ~ de veau gedämpftes Kalbfleisch; mettre à l'~ dämpfen. 2. ⚙ ein Ofen voll (Brote, Zucker etc.).
étuvement‿ (ĕ-tü-w'ma') [étuver] *s/m.* Bähung *f*, Bähen *n*.
étuver‿ (ĕ-tü-we') [étuve] ①a. I. *v/a.* 1. bähen: *prv.* F ✎ barbe bien ~ée est à demi rasée wer gut schmiert, (der) fährt gut. 2. Kochkunst: dämpfen, schmoren. 3. ⚙ trocknen, in den (Darr-)Ofen oder Trockenraum setzen oder schieben. 4. ⚓ ein Tau stoven (auf der Darre oder dem Roste warm machen); Planken biegsam machen (v. étuve 5). II. s'~ 1. sich bähen. 2. gedämpft, getrocknet etc. werden.
étuviste † (ĕ-tü-wi'ßt) [étuve] *s/m.* Badstübner, Besitzer eines Warmbades (jetzt baigneur).
étymologie ⚕ (ĕ-ti-mŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* 1. Etymologi'e, Ab-leitung, -stammung der Wörter. 2. Lehre von der Abstammung der Wörter.
étymologique ⚕□ (ĕ-ti-mŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* etymolo'gisch, auf den Ursprung zurückgehend.
étymologiser‿ ⚕ (~ʒi-se') [étymologie] ①a. I. *v/a.* die Etymologi'e angeben. II. *v/n.* sich mit Etymologie beschäftigen, nach dem Ursprunge von Wörtern forschen. III. s'~ mit der Etymologi'e übereinstimmen.
étymologiste (ĕ-ti-mŏ-lŏ-ʒi'ßt) *s/m.* 1. Etymolo'g oder Etymologi'st, J., der sich mit Etymologi'e beschäftigt. 2. *le grand É~* Etymolo'gikum magnum *n*, großes Le'xikon von Hesy'chius. [v. égard 2.
eu, ~e (ü) *part. passé* von avoir (siehe dieses);
Eu (ö) [lt. Alga] *npr. m.* id., fr. Stadt mit prächtigem Schlosse (Seine-Inférieure): Louis-Gaston, comte d'~ id., Sohn des Herzogs von Nemours (gb. 1842).
eubage (ö-ba'ʒ) [lt.] *s/m.* h.a. gallischer Priester der zweiten Klasse (Wahrsager und Opferer) = euhage (L.).
Eubée (ö-be') [grch.] *npr. f.*, h.a. Euböa *n*, Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Negropo'nte oder Egri'bos).
eubéen ‖, ~ne (ö-bĕ-ɛ', ~æ'n) [Eubée] *a.* u. E~, E~ne *s.* euböisch (= euboïque); Euböer(in). [Kunst gut zu leben, Eubio'tik.
eubiotique ⚕ (ö-bi-o-ti'k) [grch.] *s/f.* phls.
euble ⚘ (ö'bl) *s/f.* prov. Attich *m*, Zwergholunder *m* (Sambūcus ebŭlus) = hièble.
euboïque (ö-bŏ-i'k) [Eubée] *a.* = eubéen.
Eubulide (ö-bü-li'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eubu'lides aus Me'gara, Philoso'ph (um 360 vor Chr.). [ly'ptus (australische Baumgattung).
eucalypte ⚘ (ö-kā-li'pt) [grch.] *s/m.* Euka-
Euchaire, auch ~er (beides: ö-kä'r) [grch.] *npr. m.* Eucha'rius; bsd. saint ~ Sankt-Eucha'rius, Bischof von Lyon (5. sæ.).
Eucharis (ö-ka-ri'ß) [grch.: die Anmuthige] I. *npr. f.* Eu'charis, Nymphe (*Télémaque*); *fig.* schöne Unbekannte (Dm.p., *Maison-Rouge* I. 2. 4). II. e~ *s/m.* ⚕ zo. Art Gallwespe *f*.
eucharistie (ö-kă-ri-ßti') [grch.] *s/f.* rl. 1. heiliges Abendmahl, Eucharisti'e. 2. hoher Chor in der Kirche, wo dasselbe gefeiert wird.
eucharistique (ö-kă-ri-ßti'k) [grch.] *a.* rl. euchari'stisch, zum heiligen Abendmahle gehörig, Abendmahls-...: les espèces ~s die Gestalten des Abendmahls (Brot und Wein).
euchlorine ⚕ (ö-klŏ-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Euchlori'n *n*, Chlor-Oxydu'l *n*.
euchologe (ö-kŏ-lŏ'ʒ) *s/m.* = eucologe.
euchore ⚕ (ö-kŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Springbock (Antilope euchŏre) in Süd-Afrika.
euchrome ⚕ (ö-krō'm) [grch.] *a.* schönfarbig.
euchylie ⚕ (ö-schi-li') [grch.] *s/f.* Physiologie: gute Beschaffenheit der Körpersäfte.
euclase ⚕ (ö-klā'ʃ) [grch.] *s/f.* min. Eukla's, prismatischer bery'll-artiger Stein.
Euclide (ö-kli'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eukli'd, Eukli'des: 1. grch. Mathema'tiker (um 300 vor Chr.); 2. grch. Philoso'ph aus Me'gara (5. sæ. vor Chr.). [*a.* eukli'disch.
euclidien ‖, ~ne (ö-kli-diɛ', ~æ'n) [Euclide]
eucologe, richtiger ~cho~ (ö-kŏ-lŏ'ʒ) [grch.] *s/m.* rl. Kirchen-Age'nde *f*, Kirchenhandbuch *n* über den Sonn- und Fest-tags-Gottesdienst.
eucrasie ⚕ (ö-kra-ʃi') [grch.] *s/f.* méd. gesunde Leibesbeschaffenheit (*ant.* dyscrasie).
eucrasique ⚕ (ö-kra-ʃi'k) [grch.] *a.* gesunde Leibesbeschaffenheit befördernd (*ant.* dyscrasique).
eudémon ‖ ⚕ (ö-dĕ-mo') [grch.] *s/m.* Astrologie: Eudä'mon, viertes himmlisches Haus, Sitz des Glückes (*ant.* cacodémon). [behaglich.
eudémonique ✎ (~mŏ-ni'k) [grch.] *a.* wohl-
eudémonologie ⚕ (ö-dĕ-mo-nŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* phls. Glückseligkeitslehre, Eudämonologi'e.
Eudes ‖ (öd) *npr. m.* 1. auch ~on ‖ (ö-do') Odo, Eu'do, Graf von Paris († 898) = Odon.

2. Jean ~ id., Stifter der nach ihm benannten Kongregation (v. eudistes).
eudialite ⚘ (ö-dĭ-ā-lĭ't) [grch.] s/f. min. Eudialy't, grönländische Stein-Art.
eudiapneustie ⚘ (~pnö-ßtī') [grch.] s/f. Physiologie: leichtes Ausdünsten des Körpers.
eudiomètre ⚘ (ö-dĭ-o-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Luftgüte-messer, Eudiome'ter.
eudiométrie ⚘ (ö-dĭ-o-me-trī') [grch.] s/f. phys. Luftgüte-messung, Eudiometri'e.
eudiométrique ⚘ (ö-dĭ-o-me-tri'k) [grch.] a. phys. auf Luftgüte-messung bezüglich, zu ihr gehörig, eudiome'trisch.
eudistes (ö-di'ßt ⑧b) [Eudes 2] s/m. pl. rl. Eudi'sten, von Eudes (1643) gestiftete Weltpriester-Kongregatio'n.
Eudoxe (ö-dŏ'kß) [grch.] npr. m. h.a. Eudo'xus; bſ. ~ de Cnide Eudo'xus von Kni'dus, grch. Astrono'm (um 370 vor Chr.).
Eudoxie (ö-dŏ-kßī') [grch.] npr. f. Eudo'xia.
eudyte ⚘ (ö-di't) [grch.] s/m. zo. Gattung der eigentlichen Taucher.
euémie ⚘, Poit. ~hé~ (beides: ö-ĕ-mī') [grch.] s/f. Physiologie: gesunde Blutbeschaffenheit.
euexie ⚘ (ö-ĕ-kßī') [grch.] s/f. méd. gesunde Natur d. menschlichen Körpers (ant. cachexie 1).
eufraise ⚘ (ö-fræ'ſ) [grch.] s/f. Augentrost m, Rachenblumen-Gattung (Euphrasĭa) (= euphraise).
Euganéen ‖, ~ne (ö-gă-nĕ-g', ~æ'n) a. géogr. collines ~nes Eugane'ische Berge m/pl. zwischen E'ſte und Pa'dua.
Eugène (ö-Çæ'n) [grch.] n.d.b. m. Euge'n(ius); bſ.: 1. François-~ de Savoie-Carignan, genannt le prince ~ Prinz E. von Savoyen († 1736), berühmter österreichischer Feldherr. 2. v. Beauharnais 3.
Eugénie (ö-Çĕ-nī') [grch.] I. n.d.b. f. Euge'nie; bſ. Marie-~ de Montijo de Guzman id., Gemahlin Louis Napo'leons, seit 1853 Kaiserin von Frankreich (gb. 1826 in Grana'da). II. e~ s/f. ⚘ Jambu'ſenbaum m (= jambosier).
eugénine ⚘ (ö-Çĕ-ni'n) [eugénie] s/f. chm. Eugeni'n n (eigenthümlicher Stoff in den Gewürznelken oder den Blüthen von Eugenĭa caryophyllāta). [acide ~ Nelkensäure f.
eugénique ⚘ (ö-Çĕ-ni'k) [eugénie] a. chm.
eugraphe ⚘ (ö-gră'f) [grch.] s/m. phys. Eugra'ph (Art Camĕra obscūra).
eugubines (ö-gŭ-bi'n), B.a. ~iènes (~bĭæ'n) ⑧b. [lt. eugubīnus] a. und E~ s/f. pl. (tables) ~ eugubi'nische Tafeln, 1444 in der etruskischen Stadt Eugu'bio gefundene Erztafeln mit etruskischer Schrift.
euh ‖ (ö) int. 1. ~! oh! ach! 2. ~! ~! so so!
euhage (ö-a'Ç) [lt.] s/m. = eubage (L.).
euhémie ⚘ (ö-ĕ-mī') [grch.] s/f. = euémie (Poit.). [lige, † 308).
Eulalie (ö-lă-lī') n.d.b. f. Eula'lia (bſ. Hei-
Euler (ö-lă'r) I. npr. m., bſ. Léonard ~ Leonhard Euler, deutscher Astrono'm († 1783). II. e~ s/m. Toiletten-Tischchen n (Boil.).
euloge (ö-lŏ'Ç) [grch.] I. s/m. rl. Gebet n, Segen. II. E~ n.d.b. m. E(u)lo'gius.
eulogie (ö-lŏ-Çī') [grch.] s/f. rl. 1. ~s pl. in der grch. Kirche: Eulo'gien n. pl., geweihte Dinge n. pl., Überbleibsel n. pl. vom geweihten Brote. 2. † geweihtes Brot (= pain bénit).
eulysine ⚘ (ö-lĭ-ſi'n) [grch.] s/f. chm. Eulyſi'n n (eigenthümlicher Stoff in der Galle).
Eumée (ö-mē') [grch.] npr. m. h.a. Eumä'us, bſ. der treue Schweinehirt des Ody'ſſeus.
Eumène (ö-mæ'n) [grch.] I. auch ~énès (ö-mĕ-næ'ß) npr. m. h.a. Eu'menes, bſ. einer der Diado'chen († 315 vor Chr.). II. e~ ⚘ s/m. zo. Mauerwespe f.
Euménides (ö-mĕ-nī'd ⑧b) [grch.: die Wohlgesinnten] s/f. pl. h.a. Eumeni'den, Euphemi'smus für Fu'rien, Rachegöttinnen (= Furies).
euméródes ⚘ (ö-mĕ-ro'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. (Familie f der) eidechsen-artige(n) Thiere n. pl.

Eumolpe (ö-mŏ'lp) [grch.] I. npr. m. h.a. Eumo'lpus, König von Eleu'ſis, Stifter der Eleu'ſinien (v. Eumolpides). II. e~ ⚘ s/m. zo. Gleitkäfer, viergliederige Käfergattung (Eumolpus).
Eumolpides (ö-mŏl-pī'd ⑧b) [grch.] npr. m. pl. h.a. Eumolpi'den, Priesterfamilie in Athe'n, die die Feier der Eleuſi'nien zu besorgen hatte (v. éleusinies).
eumolpique ⚘ (~pi'k) [grch.] a. mét. vers ~s reimloſe Alexandri'ner (Fabre d'Olivet).
Eunape (ö-nă'p) [grch.] npr. m. h.a. Euna'pius, grch. Arzt und Schr. (4. ſæ. vor Chr.).
Eunome (ö-nŏ'm) [grch.] npr. m. h.a. Euno'm(ius), grch. Patria'rch, Aria'ner († 393).
Eunomie (ö-nŏ-mī'), L. ~ia (~ĭ-a') [grch.] npr. f. Euno'mia: 1. myth. zweite Hore. 2. ast. Asteroi'de.
eunuchisme ⚘ (L. ö-nŭ-kĭ'ßm; Lnd. ~ſch~) [lt. eunūchus vom grch.] s/m. Verschnittenſein n, Hodenloſigkeit f.
eunuque (ö-nü'k) [lt. eunūchus vom grch.] s/m. 1. Eunu'ch, Verschnittener, bſ. als Aufseher im Ha'rem; fig. Mann ohne Thatkraft. 2. ehm. Kammerdiener der aſia'tiſchen u. ägy'ptiſchen Herrſcher. 3. Art Flöte f mit nur drei Löchern (= jombarde). Syn. v. châtré.
eupathie ⚘ (ö-pa-tī') [grch.] s/f. phls. Eupathi'e, Ergebung in Leiden.
eupatoire ⚘ (ö-pa-tŏă'r) [grch.] s/f. Wasserdost m, -hanf m, Hirſchklee m (Eupatōrĭum cannabĭnum): ~ aquatique, ~ femelle dreigetheilter Zweizahn (Bidens tripartīta).
eupatorine ⚘ (ö-pa-tŏ-ri'n) [grch.] s/f. chm. Eupatori'n n (bitterer Stoff im Waſſerdoſt).
Eupatrides (ö-pa-trī'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. h.a. Eupatri'den: a) anfangs: der Geburts- od. Geschlechts-Adel in Athen, im Gegensatze zu den Bürgern und Bauern; b) später: Adelsfamilie in Athe'n. [Verdauung (ant. dyspepsie).
eupepsie ⚘ (ö-pĕ-pßī') [grch.] s/f. gute
eupeptique (ö-pæ-pti'k) [grch.] a. und s. eupe'ptiſch (gut verdauend); Eupe'ptiker (ant. dyspeptique).
eupétale ⚘ † (ö-pĕ-tă'l) [grch.] s/f. 1. ⚘ immergrüner Seidelbast (Daphne laureŏla). 2. min. unbekannter Edelstein, vielleicht: Opa'l m. [phe'mia.
Euphémie (ö-fĕ-mī') [grch.] n.d.b. f. Eu-
euphémique ⚘ □ (ö-fĕ-mi'k) [grch.] a. rh. euphemi'stiſch, beschönigend, mildernd.
euphémisme ⚘ (ö-fĕ-mi'ßm) [grch.] s/m. rh. Euphemi'smus, beschönigender Ausdruck.
euphone (ö-fo'n) [grch.] I. ✎ a. mit schöner Stimme. II. s/m. 1. ♪ Eupho'nion (Art Harmo'nika). 2. ⚘ zo. Kerbmeise f, Vogel (Euphōna).
euphonie ⚘ (ö-fŏ-nī') [grch.] s/f. Euphonie: 1. Wohlklang m einer einzigen Stimme, eines einzigen Instrumentes (ant. symphonie). 2. gr. Wohllaut m (ant. cacophonie).
euphonique ⚘ (ö-fŏ-ni'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) gr. eupho'niſch, wohlklingend; für den Wohlklang, des Wohlklanges wegen gesetzt oder eingeschoben.
euphorbe ⚘ (ö-fŏ'rb) [grch.] I. s/f., A. s/m. 1. ⚘ Wolfsmilch f, Pflanzen-Gattung Eupho'rbia f: ~ des Canaries kana'riſche, ~ des anciens Wolfsmilch der Alten (= cierge amer, cierge laiteux). 2. phm. Eupho'rbium n (Harz mehrerer Eupho'rbia-Arten). II. E~ npr. m. myth. Eupho'rbus, Trojaner, deſſen Seele Pytha'goras durch die Seelenwanderung erhalten zu haben behauptete.
euphorbiacé, ~e ⚘ (ö-fŏr-bĭ-a-ße') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. eupho'rbien-artig(e Pflanzen).
euphorbine ⚘ (ö-fŏr-bi'n) [grch.] s/f. chm. Euphorbi'n n (ba'ſiſcher Bestandtheil des Eupho'rbiums; v. euphorbe I. 2).
euphorbique ⚘ (ö-fŏr-bi'k) [grch.] a. chm. acide ~ Euphorbi'nſäure.
Euphorion ‖ (ö-fo-rĭ-g') [grch.] npr. m. h.a. Eupho'rion, grch. Dichter (um 276 vor Chr.).

euphotide ⚘ (ö-fŏ-tĭ'd) [grch.] s/f. min. Euphoti't m, Serpenti'n m, Meng-gestein mit nephri'tiſcher Grundlage.
euphraise ⚘ (ö-fræ'ſ) [grch.] s/f. = eufraise.
Euphranor (ö-fră-nŏ'r) [grch.] npr. m. h.a. Euphra'nor, griechischer Maler und Erzgießer aus Kori'nth (4. ſæ. vor Chr.). [phra'ſia.
Euphrasie (ö-fra-ſī') [grch.] n.d.b. f. Eu-
Euphrate (ö-fra't) npr. m. 1. Eu'phrat, Fluß in Aſien. 2. h.a. Euphra'tes, sto'iſcher Philoſo'ph, Freund des jüngeren Pli'nius.
euphratésien ‖, ~ne (ö-fra-te-ſĭg', ~æ'n) a. (nach dem s.) am Eu'phrat liegend.
Euphrosyne (ö-frŏ-ſi'n) [grch.] I. npr. f. Euphroſy'ne: 1. myth. Gra'zie. 2. ⚘ ast. Asteroi'de. II. e~ s/f. ⚘ zo. Quastenwurm m.
euphuïsme ✎ (ö-fü-i'ßm) [Euphues, spr. ju'-fü-iß, Name eines engl. Romans von Ly'ly, in sehr affektirter Sprache geschrieben] s/m. (bſ. im 16. ſæ. gbr.) Euphui'smus, affektirte Sprachreinheit, Ziererei f (= style précieux); weit S. ✎ feiner Anstand, guter Geschmack.
euphuïste ✎ (ö-fü-i'ßt) [euphuïsme] s/m. J. der affektirten Styl liebt.
euphuïstique ✎ (ö-fü-ĭ-ßti'k) [euphuïste] a. auf Sprachzierererei bezüglich, geziert, euphui'stiſch.
eupion ‖ ⚘ (ö-pĭg') [grch.] s/m. chm. Eupio'n n (Bestandtheil der brenzlichen Öle). [eupion.
eupione ⚘ (ö-pĭo'n; L. ~ĭ-o'n) [grch.] s/f. =
euplastique ⚘ (ö-plă-ßti'k) [grch.] a. path. die Bildung der Bestandtheile des Körpers begünstigend.
eupnée ⚘ (ö-pnē') [grch.] s/f. path. freies, gesundes Athmen (ant. dyspnée).
eupodes ⚘ (ö-po'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Streckfüßler (Käferfamilie).
Eupolis (ö-pŏ-lĭ'ß) [grch.] npr. m. h.a. Eu'polis, grch. Komödiendichter (5. ſæ. vor Chr.).
euptère ⚘ (ö-ptă'r) [grch.] a. zo. schöngefiedert, -geflügelt.
eurasien ‖ (ö-ra-ſĭg') s/m. in Indien: Mesti'ze von Europäer und Inderin.
Eure (ör; +̣+ ür, V., Henriade 8.) [lt. Andūra] npr. f. id.: 1. Nebenfluß der Seine 2. fr. Departement; v. Dupont 3. Hom. v. heure. [zöſiſches Departement.
Eure-et-Loir (ör-ĕ-lŏă'r) npr. m. id., fran-
eurêka (ö-ræ-ka') [grch.: „ich hab's gefunden"] s/m. Heu'reka n, Werde-, Ausgangs-punkt.
eurhythmie ⚘, A. +̣+ eury~ (ö-rĭ-tmī') [grch.] s/f. 1. Künste: Ebenmaß n, Wohlgereimtheit, Harmoni'e. 2. path. Regelmäßigkeit des Pulses.
eurhythmique ⚘ (ö-rĭ-tmi'k) [grch.] a. regelmäßig, wohlklingend.
Euric (ö-ri'k) npr. m. Eurich (= Évaric).
Euripe (ö-ri'p) [grch.] h.a. I. npr. m. Euri'pus, Meer-Enge zwischen dem Festlande von Griechenland und Eubö'a; fig. ✎ Strömungsstrudel. II. e~ s/m. Wassergraben um e-e römische Rennbahn.
Euripide (ö-rĭ-pī'd) [grch.] npr. m. h.a. Euri'pides, berühmter grch. Tragiker (480-402 vor Chr.). [Feldſpath-Po'rphyr m.
eurite ⚘ (ö-ri't) [grch.] s/f. min. Euri't m,
Europe (ö-ro'p) [grch.] npr. f. Euro'pa: 1. myth. Schwester des Kadmus, von Ju'piter entführt. 2. géogr. der nach ihr benannte Welttheil.
européaniser‿ * (ö-rŏ-pĕ-a-nĭ-ſe') [Europe 2] ①a. v/a. europäiſiren, in europä'iſcher Weise einrichten (d'Alaux).
européen ‖, ~enne (ö-rŏ-pĕ-g', ~æ'n), V. auch † ~an ‖, ~ane (~g', ~a'n) und ~ain ‖, ~aine (~g', ~æ'n) [Europe 2] I. a. europä'iſch. II. E~, E~enne & s. Europä'er(in).
europome ⚘ (ö-rŏ-pō'm) [grch.] s/m. zo. Einſiedler (Tagfalter).
Eurotas (ö-rŏ-ta'ß) [grch.] npr. m. h.a. Euro'tas, Fluß in Lako'nien (jetzt Iri).
eurus (ö-rü'ß) [lt.] s/m. Südostwind.
Euryale (ö-rĭă'l ⑯) [grch.] I. npr. m. myth. Eury'alus, Trojaner, Freund des Niſus, in Virgil's Äneï'de. II. e~ s/f. ⚘ Eury'ale: 1. ⚘ Nym-

phäace'en-Gattung; 2. zo. Seestern-Gattung (= astrophyte).

Euryanthe (ö-rī-ą̄'t) [grch.] *npr. f.* Eurya'nthe (auch Name einer Oper von Weber).

Eurybiade (ö-rī-bī-ā'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Eurybi'ades, Sparta'ner, Seefeldherr der Griechen bsd. bei Artemi'sium (480 vor Chr.).

eurycère (ö-rī-ßä'r) [grch.] *a.* zo. breithörnig. [Eury'chorus, Wanzenkäfer.

eurychore (ö-rī-kō'r) [grch.] *s/m.* zo.

Eurydice (ö-rī-dī'ß) [grch.] I. *npr. f.* Eury'dice, bsd. myth. Gattin des Orpheus. II. e~ *s/f.* zo. id., Krustaceen-Gattung.

eurygnathe (ö-rī-gna't) [grch.] *a.* Anthropologi'e: mit breiten Backenknochen.

Euryloque (ö-rī-lō'k) [grch.] *npr. m.* Eury'lochus, bsd. myth. Gefährte des Ody'sseus.

Eurymaque (ö-rī-mä'k) [grch.] *npr. m.* Eury'machus, bsd. myth. Freier der Pene'lope.

Eurymédon ‖ (ö-rī-mē-dǫ') [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'medon, Fluß in Pamphy'lien (Klein-Asien), Sieg der Griechen über die Perser 469 v. Chr.

Eurynome (ö-rī-nō'm) [grch.] *npr. f.* myth. Eury'nome, bsd. Mutter der Gra'zien.

Eurypontides (ö-rī-pǫ-tī'd ⑧b) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Eurypont'iden, spartanische Königsfamilie (= Proclides).

Eurysthée (ö-rī-ßtē') [grch.] *npr. m.* myth. Eury'stheus, König von Myce'ne, welcher dem He'rkules die zwölf Arbeiten aufgab.

Eurysthène (ö-rī-ßtæ'n) [grch.] *npr. m.* h.a. Eury'sthenes, Herakli'de, König von Sparta zs. mit seinem Bruder Pro'kles (um 1180 vor Chr.).

Eurysthénides (ö-rī-ßtē-nī'd ⑧b) [grch.] *npr. m/pl.* h.a. Eurystheni'den, Nachkommen des Eury'sthenes, auch Agi'den genannt.

eurystome (~ßtō'm) [grch.] I. *a.* mit weitem Schnabel. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Weitschnäbler, krähen-artige Vögel (= rolles).

eurythm*ie* +̣+ (ö-rī-tmī') *s/f.* und ~**ique** (~ī'k) *a.* = eurhythmie, eurhythmique.

Eusèbe (ö-ßæ'b) [grch.] *npr. m.* 1. Euse'bius: a) Bischof von Cäsare'a (4. sæ.), b) Bischof von Nikome'dia (4. sæ.). 2. Eu'sebes.

Eusébie (ö-ßē-bī') [grch.] *n.d.b.f.* Euse'bia.

eusébien ‖, ~ne (ö-ße-bį̄', ~bæ'n) *a.* u. *s/m.* dem Euse'bius von Nikome'dia anhängend, aria'nischer Ketzer (4. sæ.).

eusémie (Poit., Lnd.: ö-ßē-mī'; L. +̣+ ö-ßē~) [grch.] *s/f.* path. Vorhandensein *n* guter Anzeichen.

eusiois, ~e (ö-ßī-ßā'⑧a, ~ßā'ß) *a.* u. **E**~, **E**~e *s.* aus, Bewohner(in) von Eu (v. Eu).

Euskaldunes (ö-ßkäl-dü'n ⑧b) [bask.] *s/m. pl.* Basken (= Basques).

euskara (ö-ßkä-ra') [bask.] *s/m.* Baskisch(e) *n*, Sprache *f* der Basken (= basque III.) (Brachet). [baskisch (Reclus).

euskarien ‖, ~ne * (ö-ßkä-rį̄', ~ræ'n) *a.*

Euskes (ößk ⑧b) *s/m. pl.* Eusker, Ibe'rer (= Ibères).

eusse P (öß) *pr.* = eux.

Eustache (ö-ßtä'sch) [grch.] I. *n.d.b.* u. *npr. m.* Eusta'chius, bsd.: 1. h.a. Märtyrer um 130 nach Chr.; 2. Barthélemy ~ id., it. Arzt († 1547), nach ihm benannt: an. trompe d'~ Eusta'chische Röhre im Ohre. II. e~ *n/ap. m.* P großes Handmesser mit Holzgriff.

Eustathe (ö-ßta't) [grch.] *npr. m.* Eusta'thius, bsd. Erzbischof von Thessalo'nich, gelehrter griechischer Grammatiker (12. sæ.).

eustyle (ö-ßtī'l) [grch.] arch. I. *a.* schönsäulig. II. *s/m.* schöne Säulenweite.

eutaxie (ö-tä-kßī') [grch.] *s/f.* Physiologie: richtige Anordnung der Körpertheile.

Euterpe (ö-tä'rp) [grch.] *npr. f.* myth. Eute'rpe, Muse der Musik: *fig.* enfant d'~ Musiker(in).

euthanasie (ö-tä-na-sī') [grch.] *s/f.* 1. path. sanfter Tod (*ant.* cacothanasie, dysthanasie). 2. rl. seliger Tod (nach Empfang der Sterbesakramente und im Zustande der Gnade).

Euthydème (ö-tī-dæ'm) *npr. m.* Euthyde'mus, bsd. Name eines griechischen Sophisten und eines plato'nischen Dialog's.

euthymie (ö-tī-mī') [grch.] *s/f.* phls. Seelenruhe.

Euthyphron ‖ (ö-tī-frǫ') *npr. m.* id., bsd. Name eines plato'nischen Dialoges. [tychès (V.).

Eutichès (ö-tī-kæ'ß) [grch.] *npr. m.* = Eu-

eutrapélie (ö-trä-pe-lī') [grch.] *s/f.* *st.s.* nur in Bezug auf das Alterthum: gewandte, muntere Scherzhaftigkeit.

Eutrope (ö-tro'p) *npr. m.* Eutro'p(ius), römischer Historiker (4. sæ. nach Chr.).

eutrophie (ö-trö-fī') [grch.] *s/f.* Physiologie: gute Ernährung, Wohlbeleibtheit.

eutychéen ‖, ~ne (ö-tī-ke-ą̄', ~æ'n) *a.* und *s.* = eutychien.

Eutychès (ö-tī-kæ'ß) [grch.] *npr. m.* Eu'tyches, grch. Heresia'rch, Sektirer (5. sæ. nach Chr.).

eutychianisme (ö-tī-kī-ä-ni'ßm) [Eutychès] *s/m.* rl. Lehre *f* der Eutychia'ner.

eutychien ‖, ~ne (ö-tī-kį̄', ~æ'n) [Eutychès] rl. I. *a.* eutychia'nisch, der Lehre des Eu'tyches folgend. II. *s.* Eutychia'ner(in), Anhänger(in) des Eu'tyches, christliche Sekte (5. sæ.) = eutychéen; v. monophysites.

eux (ö) [lt. illos] *pr. pl.* sie: 1. ‿ als *nominatif* (Laft. 12. 18. 6): F ~ autres dies Volk da. 2. ‖ meist als *rég.*: d'~ ihrer, von ihnen; à ~ ihnen (vgl. leur). *Hom.* œufs.

Euxin ‖ (ö-kßą̄') [grch.: gastlich] *a.* h.a. Pont-~ Po'ntus Euxi'nus (das schwarze Meer).

E.V. □ *abr.* für ère vulgaire profa'ne Zeitrechnung.

évacuant, ~e (ě-wä-kü-ą̄', ~ą̄'t) [lt.] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⑨b. méd. ausleerend(es), Abführungs-(Mittel).

évacuati*f*, ~**ve** (ě-wä-kü-a-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. ausleerend(es Mittel).

évacuation ‖ (ě-wä-kü-ā-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. méd. a) Ausleerung; b) ausgeleerte Stoffe *m/pl.*, abgeführte Unreinigkeit. 2. Räumung (bsd. ⚔). 3. drt. ~ des procès Erledigung der schwebenden Prozesse.

évacu*er*‿ (ě-wä-kü-e') [lt. evacuāre] ①a. I. *v/a.* 1. méd. ausleeren; *fig. co.* Wortspiel: ~ des vers Verse (Würmer) von sich geben (Chaulieu). 2. weitS. (auch *abs.*) räumen; ⚔ ~ une place eine Festung räumen; ~ des troupes d'une place sur une autre Truppen von e-m Platze nach e-m andern verlegen. 3. rl. *fig.* des Inhalts berauben, schwächen. II. *v/n.* 1. méd. Ausleerung haben. 2. ~ez! Platz gemacht! zurück! III. s'~ 1. geräumt rc. w. 2. abgehen (von Eiter, schlechten Säften rc.).

évadé, ~e (ě-wä-de') *s.* Ausgerissene(r).

évad*er*‿ (ě-wä-de') [lt. evadĕre] ①a. s'~ *v/pr.* (doch Co., M. und Andere auch blos ~ *v/n.*) 1. entwischen, entweichen; s'~ de ... ausbrechen aus ... (von Gefangenen). 2. *fig.* eine Ausrede machen. **Syn.** v. échapper.

Évadné (ě-wä-dne') [grch.] *npr. f.* Eva'dne.

évagation ‖ (ě-wä-gā-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. Mangel *m* an Andacht, Zerstreuung.

Évain ‖ (ě-wą̄') *npr. m.* = Yvain.

évaltonner ‖ † (ě-wäl-tö-ne') [a/f. valeton] ①a. s'~ *v/pr.* (jetzt nur noch prov.) anfangen dreist aufzutreten.

évaluable (ě-wä-lü-a'bl) [évaluer] *a.* schätzungsfähig, berechenbar.

évaluateur * (ě-wä-lü-a-tō'r) [évaluer] *s/m.* Abschätzer (Forcade).

évaluation ‖ (ě-wä-lü-ā-ßį̄ǫ' ⑯) [évaluer] *s/f.* 1. (Ab-)Schätzung; Berechnung; Ansatz *m*, Anschlag *m*. 2. Münzwesen: Wardirung, Untersuchung von Schrot und Korn.

évalu*er*‿ (ě-wä-lü-e') [value] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)schätzen, berechnen, veranschlagen; ~ à ... schätzen auf ... 2. Münzwesen: wardi'ren (vgl. évaluation 2). II. s'~ sich (ab)schätzen rc. lassen; (ab)geschätzt rc. werden. **Syn.** v. estimer 2.

évalve (ě-wä'lw) [lt.] *a.* ohne Klappen, nicht aufspringend.

Évandre (ě-wą̄'dr) [grch.] *npr. m.* Eva'nder.

évanescent, ~e (ě-wä-næ-ßą̄' ⑨a, ~ą̄'t; L. ~ßß-ß~) [lt.] *a.* verschwindend.

évangéliaire (ě-wą-Ge-lī-ä'r ⑯) [b.l. vom lt. evangelium] *s/m.* rl. Evange'lienbuch *n*.

Évangeline (ě-wą-G'lī'n) *n.d.b.f.* id., bsd. Heldin eines E'pos von Longfellow.

évangélique (~Gē-lī'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. evange'lisch; engS. protesta'ntisch: communion ~ evange'lische Konfessio'n. 2. mit dem Evange'lium übereinstimmend: vie ~ frommer (Lebens-)Wandel; pauvre ~ gottesfürchtiger Armer. II. *s/m.* meist ~s *pl.* (die) Evange'lischen (Protesta'nten).

évangélisateur * (~Ge-lī-sa-tō'r) [évangéliser] *s/m.* Prediger des Evange'liums.

évangélisation ‖ (~sā-ßį̄ǫ' ⑯) [évangéliser] *s/f.* rl. Predigt des Evange'liums.

évangélis*er*‿ (ě-wą-Ge-lī-se') [lt.] ①a. *v/n.* u. *v/a.* ~ (q. J-m) das Evange'lium predigen; weitS. überhaupt: predigen. [Mora'l.

évangélisme * (~Gē-lī'ßm) *s/m.* evange'lische

évangéliste (ě-wą-Gē-lī'ßt) [lt. evangelista] *s/m.* 1. Evangeli'st, Verfasser e-s der Evange'lien. 2. Prediger. 3. bei den Protestanten: Gehülfe, Adjunkt des Predigers. 4. ehm. Wahlzeuge e-r Gesellschaft. 5. ehm. Kleinkrämer an den Straßen-Ecken in Paris. 6. drt. ehm. Gerichtsrath, welcher die Aktenstücke hielt und umwendete, die ein Anderer vorlas.

Évangile (ě-wą-Gi'l) [grch.: „frohe Botschaft"] *s/m.* († *s/f.* Boil., *Satires* XI. 112; vgl. V., *Dictionnaire philosophique* VI. 43) 1. rl. Evange'lium *n*: ~ selon saint Marc Evange'lium St. Marci rc.; F v. croire I. 1; c'est l'~ das ist gewißlich wahr; F ce n'est pas mot (parole) d'~ das verdient wenig Glauben; gens d'~ gute, einfältige Leute. 2. rl. é~ Abschnitt aus e-m Evange'lium, den der Geistliche liest; bsd. Anfang vom 1. Kapi'tel Johannis, den der Geistliche mit Auflegen eines Zipfels der Sto'la für J. liest: se faire dire les é~s das Evangelium über sich hersagen lassen; *prv.* F c'est l'é~ du jour das ist die Neuigkeit des Tages, das ist jetzt Stadtgespräch. 3. rl. côté de l'é~ Evangelienseite des Altars. 4. *fig.* é~ neue Lehre. 5. Titel von Büchern: ~ *des quenouilles* Spinnstuben-E.

évaniales (ě-wä-nī-ā'l ⑯; ⑧b) [évanie] *s/f. pl.* zo. hungerwespen-artige Hautflügler. [schlupfwespen-ähnliche Gattung.

évanie (ě-wä-nī') *s/f.* zo. Hungerwespe,

évanouir (ě-wä-nü-ī'r) [lt. evanescĕre] ②a. s'~ *v/pr.* (doch nach: faire, sentir, voir und † ohne s') 1. ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen: faire ~ eine Ohnmacht verursachen, weitS. vergehen, verschwinden machen; math. faire ~ une inconnue eine unbekannte Größe wegschaffen. 2. P auf das geheime Gemach gehen.

évanouissant, ~e (ě-wä-nü-ī-ßą̄' ⑨a, ~ą̄'t) [évanouir] *a.* math. verschwindend, zu od. gleich Null werdend; verschwindend klein im Vergleiche zu einer anderen Größe.

évanouissement‿ (ě-wä-nü-ī-ßmą̄') [évanouir] *s/m.* 1. Ohnmacht *f*. Syn. v. pâmoison. 2. Vergehen *n*, Verschwinden *n*.

évaporabilité (ě-wä-pŏ-ra-bī-lī-te') *s/f.* Verdunstbarkeit. [räre] *a.* verdunstbar.

évaporable (ě-wä-pŏ-ra'bl) [lt. evapo-

évaporateur ⚙ (~ra-tō'r) [lt. evaporāre] *s/m.* Verdunstungs-Appara't zur Entfernung der Wassertheile aus einem Stoffe, Produkte rc.

évaporati*f*, ~**ve** (ě-wä-pŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* Verdunstung befördernd oder betreffend, Verdunstungs-... (= évaporatoire).

évaporation ‖ (ě-wä-pŏ-rā-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. chm., phys. (auch ⚙) Verdunstung, Ver-, Ab-dampfen *n*, Ab-rauchen *n*; ⚙ Zuckersiederei: Einkochen *n* des Saftes; dernière ~ v. cuite 3. 2. *fig.* Leichtsinn *m*, Windigkeit: ~ de l'esprit Faselei, Flattersinn *m*.

évaporatoire (ě-wä-pŏ-ra-tōā'r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. phys. = évaporatif: (appareil)

~ Verdunstungs-Appara't. 2. ⊖ Metallurgie: (canal) ~ Abzucht *f*.

évaporé, ~e (ĕ-wă-pŏ-re') [évaporer III. 3] *a. u. s.* leichtsinnig(er), windig(er Mensch), F Hans Dampf; leichtsinniges Frauenzimmer (= éventé).

évaporer ‿ (ĕ-wă-pŏ-re') [lt. evaporāre] ①a. I. *v/a.* 1. 🝊 chm., & : abdampfen, verdunsten lassen. 2. ⊖ Zuckersiederei: den Saft einkochen (v. cuire I. 5). 3. *fig.* verfliegen, verrauchen lassen: ~ sa bile seine Galle, seinen Zorn &c. auslassen; ~ son chagrin seinem Ärger Luft machen. 4. F stehlen. II. *v/n.* faire ~ verdunsten lassen. III. s'~ 1. verdampfen, verdunsten (von Flüssigkeiten). 2. *fig.* verfliegen, verrauchen: s'~ en ... sich in et. verlieren, sich Luft machen in ...; son esprit s'~e er verliert den Verstand, er wird wahnsinnig; s'~ en chimères, en vaines idées, & sich in Hirngespinnsten, eitlen Gedanken &c. verlieren. 3. ausschweifend, leichtsinnig sein: F il commence à s'~ er wird liederlich. 4. † ruchbar w.

Évaric (ĕ-wă-ri'k) *npr. m.* Eurich (= Euric).

Évariste (~ri'ßt) [grch.] *n.d.b.m.* Evari'st.

évasement ‿ (ĕ-wa-ſ'mg') [évaser] *s/m.* 1. Erweiterung *f*, Ausweitung *f*. 2. ⊖ Metallurgie: ~ du creuset Rast *f* des Hohofens; Stellmacherei: Schmierkammer *f*; Wasserbaukunst: Schnauze *f*, Hals, Muffe *f*. 3. ⚔ a) Artillerie: Ausbrennen *n* des Zündloches (= encampanement); b) frt. ~ d'une embrasure der Kontre-Eska'rpe zugekehrte Seite einer Schießscharte.

évaser ‿ (ĕ-wa-ſe') [vase] ①a. I. *v/a.* 1. erweitern, ausweiten: F ↘ nez ~é Nase mit (zu) großen Löchern. 2. Gärtnerei: e-n Baum in die Breite ziehen, aus-weiten, -dehnen, ihm mehr Raum einnehmen lassen. II. s'~ sich ausbreiten, sich erweitern.

évasif, ~ve □ (ĕ-wa-ſi'f, ~i'w) [lt. evāsum von evadĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) ausweichend: moyen ~ Ausflucht *f*.

évasion ‖ (ĕ-wa-ſiọ̆'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Entweichung, Entspringen *n*. 2. *fig.* ↘ Ausflucht.

évate (ĕ-wa't) *s/m.* h.a. = eubage.

Ève (æw) [hebr.] *n.d.b.f.* E'va; v. Adam 2; *fig.* fille d'~ Evas-Tochter, (neugierige) Frau.

évêché (ĕ-wæ-ſche') [lt. episcopātus] *s/m.* († und jetzt P *s/f.*) 1. Bisthum *n*: *abs.* les Trois-É~s die Bisthümer Metz, Toul und Verdun. 2. Bischofswürde *f*. 3. bischöflicher Sitz: a) Palast, b) Stadt.

évêchesse (ĕ-wæ-ſchæ'ß) [évêque] *s/f.* rl. 1. in der christlichen Urkirche: Aufseherin. 2. Frau eines Bischofs: a) in der Urkirche, b) in verschiedenen protestantischen Ländern.

évection ‖ 🝊 (ĕ-wæ-kßiọ̆') [lt.] *s/f.* ast. Evektio'n, Schwanken *n*, Störung des Mondes durch die Sonne.

éveil ‖ (ĕ-wæ'j) [éveiller] *s/m.* 1. ↘ Wecken *n*. 2. *fig.* F erste Nachricht, Warnung *f*, Wink: donner l'~ de qc. auf et. aufmerksam machen; être, se tenir en ~ aufpassen; tenir q. en ~ J. aufmerksam erhalten.

éveillable (ĕ-wæ-ja'b'l) [éveiller] *a.* facilement ~ leicht zu erwecken(de(r) ...).

éveillé *m*, ~e *f* (ĕ-wæ-je') [éveiller] *fig.* I. ~ *s/m.* aufgeweckter Kopf. II. ~e *s/f.* F petite ~e lustige kleine Dirne.

éveiller ‿ (ĕ-wæ-je') [lt. e-vigilāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auf)wecken: *prv.* ~ le chat qui dort e-n alten Verdruß wieder aufrühren. 2. *fig.* beleben, munter, rege machen; ~é, ~ée (auf)geweckt, munter: esprit ~é (aufgeweckter Kopf; ~é sur ses intérêts auf seinen Vortheil bedacht; F femme bien ~ée munteres, verliebtes Frauenzimmer; v. potée. II. s'~ auf-, er-wachen. Syn. *éveiller* annonce tout bonnement que le sommeil a cessé; *réveiller*, que son cours a été interrompu d'une manière ou d'autre.

éveilleur (ĕ-wæ-jö'r) [éveiller] *s/m.* Wecker (J., der weckt); auch *fig.*

éveillure ⊖ (ĕ-wæ-jü'r) [éveiller] *s/f.* Hauschlag *m*, Rille am Mühlsteine.

éveinage ❀ (ĕ-wæ-na'Ĝ) *s/m.* Ausschneiden *n* der größeren Locken (aus jeder Flechte Haare, die in der Farbenschattirung nicht ganz genau mit einander übereinstimmen).

Éveline (e-w'li'n) *n.d.b.f.* Eveli'ne.

événement ‿ (ĕ-we-n'mg'; L. ĕ-wæ-~); Lnd. évè~ (ĕ-wæ~) [lt. evenire] *s/m.* 1. Begebenheit *f*, Begebniß *n*, Ereigniß *n*, Vorfall, Vorgang: c'est tout un ~ welches Ereigniß!; faire ~ Aufsehen erregen, Epo'che machen; à tout ~ auf jeden Fall, wie es auch kommen mag. 2. Ausgang, Lösung *f*: l'~ en fera foi der Ausgang wird es lehren, am Ende wird sich's zeigen; être sage après l'~ hintennach klug oder weise sein. 3. drt. ~ de la condition Eintreten *n*, Erfüllung *f* der Bedingung. Syn. *événement* se dit, en général, de tout ce qui arrive; *aventure*, de ce qui arrive fortuitement, à l'improviste; *accident* d'un événement fâcheux. [mans von Sd.

Évenor (e-w'nŏ'r) *npr. m.* id., Name eines Ro-

évent ‿ (ĕ-wg') [lt. eventus] *s/m.* 1. Schalwerden *n*, Verdorbenheit *f*: avoir de l'~, sentir l'~ abgestanden, faul schmecken oder riechen. 2. (frische) Luft: donner de l'~, mettre à l'~ an die (frische) Luft stellen, auslüften; *fig.* F tête à l'~ leichtsinniger, windiger Kopf, Springinsfeld, Windbeutel. 3. † ❀ Zugabe *f* beim Messen. 4. 🝊 zo. Blase-, Spritz-loch *n* der Wale. 5. ⊖ Luft-, Zug-loch *n*, Windfang; Luft-, Wind-, Seiger-pfeife *f*; Zugröhre *f*; arch. ~ du plâtre Abstehen *n* des Gipses (durch Feuchtigkeit oder Regen &c.); Gießerei: ~s *pl.* kleine Wachsrollen *f/pl.* um ein Modell; Waffenfabrikation: (Quer-)Riß, Luftloch *n* eines Kanonenrohres. 6. ⚔ Artillerie: ~ (auch vent) du boulet Spielraum der Kugel. [zu lüften.

éventable (ĕ-wg-ta'b'l) [éventer] *a.* (leicht)

éventage (ĕ-wg-ta'Ĝ) [éventer] *s/m.* 1. agr. Auseinanderstreuen *n* des abgeschnittenen Unkrautes. 2. ⊖ Lohgerberei: Auslüften *n* der Felle.

éventail ‖, *pl.* ~s (ĕ-wg-ta'j; ⑤b) [éventer] *s/m.* (P ↘ *s/f.*) 1. Fächer: en ~ fächerförmig; F ↘ recourir à son ~ sich hinter seinem Fächer verstecken; F ↘ ~ à bourrique Stock. 2. Windmacher in e-m Zimmer. 3. Malerei *f* auf einem Fächer. 4. ⚘ a) Fächerpilz; b) palmier en ~ Fächerpalme *f*. 5. 🝊 zo. a) Fächerfisch (Coryphæna velifĕra); b) ~ des memnonites federförmige Gienmuschel (Venus pennāta); c) ~ de mer Fliegenwedel, Gorgo'nien-Art (Gorgonia flabellum). 6. ⊖ fächer-förmiges Fenster; Feuerschirm der Emaillirer; fächerförmiges Schutzgitter der Goldarbeiter; bec à ~s Fächer(gas)brenner. 7. ⚔ fächer-artiger Bretterverschlag zur Deckung der Schützen. 8. ⚓ fächer-artiges Segel.

éventail-cravache, *pl.* ~s-~s (~taj-krăwă'ſch; ⑤b) *s/m.* Reitgerte *f* mit Fächer.

éventaillier ‖ (ĕ-wg-tă-jie'; ⑤b), ~ste (~ji'ßt) [éventail] *s/m.* 1. Fächerfabrikant; Fächerhändler. 2. (auch *a.*: peintre ~) Fächermaler.

éventaire (ĕ-wg-tæ'r) [évent] *s/m.* 1. (P, auch bei J-J., ⁺⁄₊ inventaire) flacher Obst- od. Gemüse-korb, Korbschale *f*; (Weiden-)Hürde *f*, die von den Verkäufern an einem Riemen getragen wird. 2. offene Bude zum Blumen-Verkauf.

évente ⊖ (ĕ-wg't) *s/f.* 1. arch. Lichtkasten *m*, kleiner Licht-hof. 2. Lichtzieherei: Lichterkasten *m* mit Fächern.

éventé, ~e F ↘ (ĕ-wg-te') [éventer] *a.* und *s.* leichtsinnig(er), windig(er Patro'n); flatterhaft(es Mädchen) = évaporé(e).

éventement ‿ (ĕ-wg-tmg') [éventer] *s/m.* 1. Fächeln *n*. 2. Verriechen *n*, Schalwerden *n*.

éventer ‿ (ĕ-wg-te') [vent] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. fächeln, J-m Luft zufächeln. 2. (aus-)lüften, an die Luft stellen: ~ du grain Korn umschippen; Gärtnerei: a) ~ un œil den Schnitt sehr nahe bei dem Auge machen; b) ~ la sève dem Safte Luft machen. 3. an der Luft verderben, abstehen lassen. 4. ch. (aus)wittern, entdecken; riechen; Witterung von et. bekommen (vgl. ~ I. 6); ~ un piége einer Falle den (üblen) Geruch benehmen, sie auslüften. 5. ⊖ Bergbau: ~ une carrière in einen Steinbruch eindringen; Färberei: aus der Küpe heben; Sämischgerberei: peau ~ée angerauschte Haut (= peau desséchée); Zimmerei &c.: ~ une pièce de bois, & ein Holzstück &c. beim Hochwinden von der Mauer &c. abhalten. 6. ⚔ Minirkunst: ~ une mine a) eine feindliche Mine auffinden; *fig.* F ~ la mine, ~ la mèche, ~ la poudre, auch ~ un complot, un secret einen heimlichen Anschlag, ein Komplott, ein Geheimniß ausspüren, entdecken, F dahinterkommen, Lunte riechen; b) eine feindliche Mine ausblasen. 7. ⚓ ~ un bateau e-n Kahn freimachen; la pompe est ~ée die Pumpe leckt, ist gebrsten; ~ la quille ein Schiff so weit abbrechen, daß der Kiel außer dem Wasser erscheint; ~ les voiles die Segel nach dem Winde richten, (voll)brassen. II. *v/n.* Reitkunst: die Nase zu hoch halten, tragen (von Pferden). III. s'~ 1. sich (Luft zu)fächeln. 2. sich verriechen, an der Luft verderben, schal werden (auch *fig.*); vin ~é schal gewordener Wein. 3. *fig.* F entdeckt &c. w. Syn. v. découvrir Syn. 1.

éventeur, ~se (ĕ-wg-tö'r, ~ö'ſ) [éventer I. 4] *s.* F Spürnase *f*, Schnüffler *m* (J., der et. ausfindig macht).

éventif, ~ve (ĕ-wg-ti'f, ~i'w) [lt. eventum] *a.* etwaig, möglich (J-J., *Émile* IV.).

éventiller ‿ (ĕ-wg-ti-je') [lt. eventilāre] ①a. *v/n.* und s'~ *v/pr.* Falknerei: die Flügel in der Luft schütteln (vom Falken).

éventoir (ĕ-wg-tŭa'r) [éventer] *s/m.* 1. Ausleerung *f*. 2. ⊖ Feuerwedel. 3. ⊖ Bergbau: Luft-Öffnung *f*. [2. ⚓ Licht-, Luft-pforte.

éventouse (ĕ-wg-tu'ſ) *s/f.* 1. ⊖ Zugloch *n*.

éventration ‖ 🝊 (ĕ-wg-tră-ßiọ̆') [éventrer] *s/f.* chir. Bruch *m* mit Austreten der Eingeweide; Wunde im Bauche, durch welche Eingeweide austreten (= éviscération).

éventrement ‿ (ĕ-wg-trĕ-mg') [éventrer] *s/m.* Bauchaufschlitzen *n* des Stieres bei Stier-Gefechten.

éventrer ‿ (ĕ-wg-tre') [ventre] ①a. I. *v/a.* 1. den Bauch auf-schlitzen, -schneiden; weitS. ~ un pâté, un portemanteau eine Paste'te, einen Mantelsack aufschneiden. 2. ch. ausnehmen, ausweiden, zerwirken. 3. ⚓ ein Segel schlitzen, zerreißen. II. s'~ 1. sich den B. aufschlitzen. 2. F ↘ sich gehörig quälen.

éventualiser ‿ * (ĕ-wg-tüa-li-ſe'⑱) [éventuel] ①a. *v/a.* dem Zufalle überlassen.

éventualité ⚘ (ĕ-wg-tüa-li-te' ⑱) [éventuel] *s/f.* möglicher Fall, Eventualitä't.

éventuel *m*, ~le *f* (ĕ-wg-tüæ'l, ~æ'l ⑱) [lt. eventus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. etwaig, möglich, zufällig, eventue'll: (traitement) ~ Neben-Einnahmen *f/pl.* e-s Profe'ssors aus Examen-Gebühren, Stunden-Geldern &c.; ❀ profit ~ gelegentlicher Nebenverdienst. 2. für den möglichen Fall angeordnet. II. ~lement ⑨g. *adv.* etwaigen, vorkommenden Falls, *eventua'liter*. III. ~ *s/m.* = traitement ~ (v. ~ I. 1).

éventure ⊖ (ĕ-wg-tü'r) [éventer] *s/f.* Flinten-riß *m*, -sprung *m*.

évêque (ĕ-wæ'k) [lt. episcŏpus] *s/m.* 1. Bischof: ~ in partibus (infidelĭum) (sprich in pär-ti-bü'ß ĝ-fi-de-li-ŏ'm) B. in Pa'rtibus, im Lande der Ungläubigen; ~ suffragant = coévêque; l'~ de Luçon Richelieu; *prv.* devenir, se faire d'~ meunier vom Pferde auf den Esel kommen; *prv.* † ~ d'or, crosse de bois als die Geistlichkeit noch arm war, war sie besser; v. chape 1, chien I. 4; † ~ des champs, ~ de campagne, ~ qui donne la bénédiction avec (par) les pieds Gehenk-

ter (vgl. bénédiction 1); ~ d'Avranches = penaud. 2. bonnet d'~ Bischofsmütze *f*, thé. Name der kleinen obersten Logen; F *co.* découper, détacher, faire le bonnet d'~ Schenkel u. Steiß einer Truthenne in einem Stücke ablösen und mit dem Steiße nach oben hinstellen. 3. ⚘ a) min. pierre d'~ Art Amethy'st; b) zo. Saya'ka, süd-amerikanische Prachtmeisen-Art (Tanāgra episcŏpus).

éver ⚓ (ĕ-wā̆'r) [dtsch.] *s/m.* E'wer, offenes einmastiges Fahrzeug, bsd. auf der unteren Elbe.

Éverard ‖, ~e (ĕ-w'rā̆'r, ~ā̆'rd) [dtsch.] *n.d.b.* Eberhard(e).

éverdillonner ‖ P ✎ (ĕ-wăr-dĭ-jŏ-ne') [lt. virĭdis] ①a. *v/a.* aufgeweckt, munter, aufgeregt machen, aufregen.

éverdumer ‖ ⚙ ✎ (ĕ-wăr-dŭ-me') [lt. virĭdis] ①a. *v/a.* 1. grünen Saft auspressen. 2. ~ les amandes den Mandeln eine grüne Farbe geben.

Evergète (ĕ-wăr-Gǣ't) [grch.: „Wohlthäter"] *npr. m.* h.a. Eue'rgetes, Beiname der ägy'ptischen Könige Ptolemä'us III. und VII.

éverole † (e-w'rŏ'l) [a/f. eve = eau] *s/f.* Blase auf der Haut (= ampoule; Régn.).

éverrer ‖ (ĕ-wă-re') [ver] ①b. *v/a.* vét. ~ un chien e-m Hunde den Wurm schneiden.

éversif, ~**ve** * (ĕ-wăr-ßi'f, ~ī'w) [lt. eversus] *a.* umstürzend, zerstörend (nur *fig.*).

éversion ‖ ✎ (ĕ-wăr-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Umsturz *m* (nur *fig.*).

évertuer‿ (ĕ-wăr-tŭ-e') [vertu] ①a. s'~ *v/pr.* sich ermannen, alle s-e Kräfte aufbieten, sich zusammennehmen († auch s'~ de mit *inf.* sich anstrengen zu ...; Régn.)

éveux, ~**se** (ĕ-wŏ'⑩a, ~ŏ'ſ) [a/f. eve = eau] *a.* 1. mora'stig; schmierig. 2. ⚓ leck.

Evhémère (ĕ-wĕ-mā̆'r) [grch.] *npr.m.* h.a. Eu(h)e'merus, grch. Philoso'ph (4. sæ. vor Chr.).

evhémérisme ⚘ (ĕ-we-mĕ-ri'ßm) [Evhémère] *s/m.* mytholo'gisches Syste'm des Eu(h)e'merus, wonach die Götter ursprünglich Menschen waren. [ger des Eu(h)e'merus.

evhémériste (ĕ-we-mĕ-ri'ßt) *s/m.* Anhän-

éviction ‖ (ĕ-wĭ-kßį̄ǫ') [lt.] *s/f.* drt. Evíktio'n: 1. Entwährung (gerichtliche Entsetzung des Käufers e-s Gutes aus dem Besitze desselben). 2. ehm. Erkenntniß *n* auf Entwährung.

évidage ⚙ (ĕ-wĭ-da'G) [évider] *s/m.* 1. Kerben *n*, Aus-hauen *n*, -schneiden *n*, -höhlen *n*, -kehlen *n*, -zahnen, -bohren *n*. 2. Töpferei: Nachputzen *n*.

évidement ‖ ⚙ (ĕ-wi-dmą̄') [évider] *s/m.* 1. Aus-höhlung *f*, -kehlung *f*, -zahnung *f*, -bohrung *f*; (Aus-)Schnitt; Kanneli'ren *n*. 2. Büchsenschmiederei: Ausbohrung *f* der Minié-Kugel, Aushöhlung *f* des Hahnes; Hahnmantel; Steinbruch: Unterhöhlung *f* einer Wand.

évidemment (ĕ-wĭ-dă-mą̄'⑨g) [évident] *adv.* augenscheinlich, offenbar, klar; auch am Anfange des Satzes: ~, vous êtes dans l'erreur Sie irren ganz bestimmt.

évidence (ĕ-wĭ-dą̄'ß) [lt. evidentĭa] *s/f.* Augenscheinlichkeit, Evide'nz: ~ de fait, ~ de raison, ~ de sentiment, ~ de sens oder ~ sensible durch Thatsachen, durch die Vernunft, durch das Gefühl, durch die Sinne erlangte Gewißheit oder Überzeugung; être en ~ *fig.* in die Augen fallen, springen; être de toute ~ ganz klar zu Tage liegen; mettre en ~ an's Licht bringen, die Aufmerksamkeit auf etwas lenken, et. hervorheben; se rendre à l'~ sich überzeugen lassen; se refuser à l'~ sich nicht durch den augenscheinlichsten Beweis überzeugen lassen wollen. **Syn.** la *certitude* a une solidité que l'*évidence* peut ne pas avoir (nach L.).

évident, ~**e** (ĕ-wĭ-dą̄'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* augenscheinlich, offenbar, evide'nt. **Syn.** ce qui est *évident* est quelque chose dont la vérité saute aux yeux; *positif* est ce qui ne peut être nié; *formel* est ce qui est si nettement exprimé, qu'il est impossible d'équivoquer; ce qui est *indubitable* supprime les scrupules qui naissent dans l'esprit; ce qui est *incontestable* exclut les contradictions venues du dehors; ce qui est *manifeste* est exposé ouvertement, à plein; ce qui est *public* est su de beaucoup de monde; ce qui est *notoire*, a un caractère légal et authentique.

évider‿ (ĕ-wĭ-de') [vider] ①a. *v/a.* 1. ⚙ aus-hauen, -schneiden, -höhlen, -schweifen, -kehlen, -zahnen, -bohren, bogenförmig, innerlich ausweiten, abrunden; durchbrechen, durchbohren, durchbrochen arbeiten; Gärtnerei: ~ un arbre aus der Mitte e-s Baumes die zu schwach aufgeschossenen Zweige ausschneiden; Kesslerei: die letzte Hand an- (die Arbeit) legen, einer Arbeit eine zierliche Rundung geben; Schlosserei: den Schlüsselbart spalten und abrunden, e-e Garnitu'r auf dem Umgange der Feder machen; Nadelfabrik: ~ les aiguilles die Köpfe der Nadeln befeilen; Tuchmanufaktur: drap ~é brandiges Tuch. 2. *fig.* ~ qc. die letzte Hand an etwas legen. 3. die überflüssige Stärke aus der Wäsche streifen, abstreifen, (ein wenig) auswaschen. 4. ⚓ ~é etwas ausgebaucht (vom Schiffskiele).

évideur ⚙ (ĕ-wĭ-dŏ'r) [évider] *s/m.* Nadelfabrikation: Kanneli'rer, auch Arbeiter, welcher die Köpfe der Nadeln abrundet.

évidoir ⚙ (ĕ-wĭ-dŏā̆'r) [évider] *s/m.* 1. Hohlbohrer der Instrumentenmacher. 2. Haublock des Stellmachers.

évier ‖ (ĕ-wįe'; ⑧b) [a/f. eve = eau] *s/m.* Guß-, Gossen-, Rinn-, Wasser-stein; Gußrinne *f*, Ausguß (P ⁺+ lévier).

évilasse ❀ (ĕ-wĭ-la'ß) *s/m.* Art Ebenholz *m* von Madaga'skar.

Évilmérodac (ĕ-wĭl-me-rŏ-dă'k) *npr.m.* h.a. E'vil Meroda'ch, König von Ba'bylon, Sohn Nebukadne'zars (561 vor Chr. ermordet).

évinçant, ~**e** (ĕ-wą̄-ßą̄'⑨a, ~ą̄'t) [évincer] *a.* drt. überzeugend.

évincer‿ (ĕ-wą̄-ße') [lt. evincĕre] ①l. I. *v/a.* 1. drt. evinzi'ren, (gerichtlich) entwähren; aus dem Besitze bringen. 2. *fig.* ~ q. d'une place J. ausstechen, verdrängen. II. s'~ sich gegenseitig verdrängen.

éviration ‖ ⚘ (ĕ-wĭ-rā-ßį̄ǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kastrirung, Entmannung; Zustand *m* eines Kastra'ten, Kastri'rtsein *n*. 2. frühzeitiger Verlust der Zeugungskraft (= évirilation).

éviré, ~**e** (ĕ-wĭ-re') ¯[lt.] *a.* bl. (L. nur im *m.*) animal ~ Thier *n* ohne Geschlechtszeichen. [= éviration.

évirilation ‖ ⚘ (ĕ-wĭ-rĭ-lā-ßį̄ǫ') [lt.] *s/f.*

éviscération ‖ ⚘ (L., Poit.: ĕ-wĭß-ße-rā-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] *s/f.* chir. = éventration.

éviscérer ‖ ⚘ (ĕ-wĭß-ße-re') [lt.] ①g. *v/a.* Eingeweide heraus-nehmen, -ziehen.

évitable (ĕ-wĭ-ta'bl) [lt.] *a.* vermeidlich, zu vermeiden, was sich vermeiden läßt.

évitage ⚓ (~ta'G) [éviter] *s/m.* 1. Schwenken *n*, Schweien *n* (Drehung eines Schiffes um den Anker). 2. = évitée.

évitée ⚓ (~te') [éviter] *s/f.* zum Schwenken eines Schiffes nöthiger Platz; die zur Passage größerer Schiffe nöthige Breite eines Flusses oder Kana'ls (= évitage 2): le vaisseau fait son ~ (A.: mehr gbr. évitage) das Schiff schweiet.

évite-mariage ⚙, *pl.* ~-~ (ĕ-wit-mă-rįa'G) *s/m.* Spinnerei: Flockenvermeider (Vorrichtung zur Verhütung grober Stellen).

évitement‿ ✎ (ĕ-wi-tmą̄') [éviter] *s/m.* 1. (Ver-)Meiden *n*; Entgehen *n*; Ausweichen *n* 2c. 2. ⚙ Eisenbahn: gares d'~ Ausweichschienen *f/pl.*

éviter‿ (ĕ-wĭ-te') [lt. evitāre] ①a. I. *v/a.* 1. meiden, vermeiden: ~ qc., ~ q. et. oder J-m aus dem Wege gehen, ausweichen; ~ de ... (mit *inf.*), ~ que (mit ne u. *subj.*, auch ohne ne) vermeiden zu, daß ...: ~ez qu'il ne vous parle weichen Sie e-m Gespräche mit ihm aus. 2. entgehen: on ne peut ~ sa destinée man kann s-m Schicksale nicht entgehen (vgl. destinée). 3. ⁺+~ qc. à q. (Bu., Marmontel, Marivaux, St-Simon) J-m et. ersparen (v. épargner I. 2); J-m et. verheimlichen (Scr., *Bertrand et Raton* III. 10). 4. ♪ ~ une cadence einer Kade'nz ausweichen. II. *v/n.* ⚓ sich wenden, um den Anker schwenken, schweien: ~ à la marée den Vordertheil e-s vor Anker liegenden Schiffes gegen die Fluth kehren; ~ au vent den Vordertheil desselben gegen den Wind kehren; être ~é entre vent et marée zwischen Wind und Strom gieren. III. s'~ 1. vermieden w. 2. sich, ea. meiden, sich aus dem Wege gehen. 3. s'~ (soi-même) vor sich selbst fliehen. **Syn.** *éviter* une chose, c'est faire en sorte qu'on ne la rencontre pas sur son passage; *éluder* une chose, c'est l'éviter avec adresse.

évocable ✎ (ĕ-wŏ-ka'bl) [évoquer] *a.* 1. zititi'rbar, zu zitiren. 2. drt. geeignet vor ein höheres Gericht gebracht zu werden.

évocataires ⚔ (ĕ-wŏ-ka-tā̆'r⑧b) [lt.] *s/m. pl.* h.a. Verabschiedete, Entlassene zur Reserve. [ster-)Beschwörer.

évocateur * (ĕ-wŏ-ka-tŏ'r) [lt.] *s/m.* (Gei-

évocation ‖ (ĕ-wŏ-kā-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beschwörung, Ziti'rung von Geistern. 2. drt. Evokatio'n (Ziehen einer Prozeßsache vor ein höheres Gericht): ~ du principal Appellatio'n gegen ein nur auf Neben-Umstände gestütztes Erkenntniß.

évocatoire (ĕ-wŏ-ka-tŏā̆'r) [lt.] *a.* drt. Evokatio'n veranlassend: cause ~ Grund *m* zur Evokatio'n e-r Sache; cédule ~ Evokatio'ns-Urkunde *f*, wodurch man s-m Gegner im Prozesse die Veränderung des Gerichtshofes anzeigt.

évo(h)é (ĕ-wŏ-e') [grch., lt. evœ] *int.* Evo'(h)e, Euoi', jubelnder An- oder Zu-ruf der Baccha'nten.

évolage (ĕ-wŏ-la'G) [a/f. évol von eve = eau] *s/m.* Wiederbewässerung *f* eines eine Zeit lang als Acker oder Wiese benutzten Teiches (*ant.* assec). [überlegt.

évolé, ~**e** ✎ (ĕ-wŏ-le') *a.* unbesonnen, un-

évolué, ~**e** ⚘ (ĕ-wŏ-lŭ-e) [lt.] *a.* entwickelt.

évoluer‿ (ĕ-wŏ-lŭ-e') [lt. evolvĕre] ①a. *v/n.* 1. ⚔, ⚓: Evolutio'nen machen. 2. ⚙ Umdrehungen (um sich selbst) machen (zB. von Mühlsteinen). 3. *fig.* * sich fortschreitend ändern oder entwickeln.

évoluté, ~**e** ⚘ (~te') [lt. evolutātus] *a.* zo. flach und länglich (von Schneckenhäusern).

évolutif, ~**ve** * (ĕ-wŏ-lŭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* Entwickelung befördernd, sich selbst entwickelnd.

évolution ‖ (ĕ-wŏ-lŭ-ßį̄ǫ'⑯) [lt. evolutĭo] *s/f.* 1. Bewegung, Wendung des Körpers. 2. Ab-, Los-wickelung v. et. Zusammengerolltem; *fig.* Entwickelung, Umschwung *m*. 3. phls. ~ organique Lehre von der Einschachtelung, Bildung der lebenden Wesen durch Entwickelung der vorher existi'renden Keime. 4. ♪ Umkehrung der Stimmen im doppelten Ko'ntrapunkt. 5. ⚔, ⚓: Evolutio'n, Veränderung in der Stellung eines Truppentheiles oder e-r Flotten-Abtheilung.

évolutioniste ⚘ (ĕ-wŏ-lŭ-ßį̄ŏ-ni'ßt⑯) *s/m.* phls. Anhänger der Huxley'schen (sprich hö'kß-lĭ) Evolutio'nstheorie; v. évolution 3. (*Revue des deux Mondes*, 1/1. 1869, p. 210, note 1).

évolutionnaire ⚔ ✎ (ĕ-wŏ-lŭ-ßį̄ŏ-nā̆'r) *a.* 1. die Schwenkungen betreffend. 2. Schwenkungen ausführen lassend.

évolutionner‿ (ĕ-wŏ-lŭ-ßį̄ŏ-ne') ①a. *v/n.* Bewegungen machen (Souvestre).

évolvule ⚘ (ĕ-wŏl-wŭ'l) *s/m.* (Boi., Ga.: *s/f.*), Poit., Cpl. auch ~**us** (~wŭ-lŭ'ß) *s/m.* [lt.] Faltenblume *f*, Konvolvulace'en-Gattung (Evolvŭlus).

évonyme ⚘ (ĕ-wŏ-nī'm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Spindelbaum, Rhamne'en-Gattung (Evonÿ

mus); ~ européen gemeiner Sp., Pfaffenhütchen *n*. 2. chm. Evonymi'n *n* (bitteres, harzähnliches Sub-Alkalo'd in dem aus den Samen des gemeinen Spindelbaumes geschlagenen Öle).

évonymées (ĕ-wŏ-nĭ-mē'ⓑb) *s/f. pl.* spindelbaum-artige Pflanzen. [évonyme 2.

évonymine (ĕ-wŏ-nĭ-mĭ'n) *s/f.* chm. =

évonymoïde (ĕ-wŏ-nĭ-mŏ-ī'd) *s/m.* (Poit. *s/f.*) [grch.] kletternder Cela'ster (Celastrus scandens).

évoquer (ĕ-wŏ-ke') [lt. evocāre] ①a. *v/a.* 1. Geister bannen, beschwören, ziti'ren. 2. *fig.* anrufen, heraufbeschwören (vom Redner, der die Manen Verstorbener anredet); ~ un souvenir e-e Erinnerung wachrufen. 3. drt. vor e-n andern Gerichtshof ziehen: ~ à soi vor s-n Gerichtshof ziehen. Syn. v. appeler Syn. 1.

Évreux (ĕ-wrö') [lt. Eburovīces] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Eure); v. ébroïcien.

évulsif, **~ve** (ĕ-wül-ßi'f, ~ī'w) [lt. evulsum] *a.* zum Ausreißen geeignet, ausreißbar. [Aus-reißen *n*, -ziehen *n*.

évulsion (ĕ-wül-ßiɡ'ⓔ) [lt. evulsio] *s/f.*

ex(-)... (1. mit tiret immer ĕkß... 2. ohne tiret: a) vor Vokalen oder vor h muette ĕ-gs...; b) vor Konsonanten ĕk-ß..., oft auch ĕ-ß..., zB. ĕ-ßklă-mā-ßiɡ' statt ĕk-ßklă~) [lt.] aus-...: in Zssg. mit einem *s.*: ehemalig, vormalig, zB.: ex-député gewesener Deputirter.

ex(-)abrupto (ĕ-kßă-brü-pto'; L. ĕ-ks~) [lt.] *advt.* plötzlich (v. abrupto).

exacerbation (ĕ-gsă-ßĕr-bā-ßiɡ'; L. ĕ-ks~) [lt.] *s/f.* path. Verschlimmerung. Syn. *redoublement* ne se dit guère que de la fièvre, dont l'augmentation se manifeste par plus de chaleur et un pouls plus fréquent; *exacerbation* s'applique davantage à l'état général de la maladie, tandis que *paroxysme* s'applique davantage à un symptôme particulier.

exact, **~e** □ (I. *m*: 1. L. ĕ-gsă'kt, ĕ-gsă'; 2. Féraud, Richelet nur ĕ-gsă'; 3) A., B., Fe., Lnd., M-Cz.: ĕ-gsă'kt; Ls. ĕ-gsă'kt. II. *f*: ĕ-gsă'kt; *pl.* ĕ-gsă'kt oder ~să't) [lt.] *a.* 1. (von Personen) sorgfältig, pünktlich, akkura't, exa'kt: soyez ~ au rendez-vous! seien Sie rechtzeitig oder pünktlich am verabredeten Orte! 2. (von Sachen) mit Sorgfältigkeit od. Genauigkeit ausgeführt; eingehend (von e-r Besprechung, Untersuchung rc.); dem Urbilde genau nachgeahmt; durchaus richtig, buchstäblich wahr: copie ~e genaue, treue Kopie oder Abschrift; sciences ~es die mathema'tischen Wissenschaften. 3. (von Personen und Sachen) streng: régime ~, diète ~e strenge Lebens-ordnung, -weise.

exacteté (ĕ-gsă-ktĕ-te') *s/f.* = exactitude (Arnaud, *De la fréquente communion*, 1643).

exacteur (ĕ-gsă-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. chm. Einforderer, -treiber. 2.* Halsabschneider (der übermäßig hohe Zinsen rc. nimmt).

exaction (ĕ-gsă-kßiɡ'ⓔ) [lt. exactio] *s/f.* 1. (Geld-)Ein-forderung, -treibung. 2. Erpressung, Plackerei. 3. Wucher *m* (Mtq.). Syn. v. concussion; vgl. péculat. [schinden.

exactionner † (~kßiŏ-ne') ①a. *v/a.* (Leute)

exactitude (ĕ-gsă-ktĭ-tü'd) [lt.; erst im 17. sæ. gebildet] *s/f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit, Akkurate'sse. Syn. 1. v. correction. 2. le *soin* est une attention à faire, attention mêlée d'intérêt, de goût et d'un peu d'inquiétude; la *vigilance* est une attention continuelle, relative à des choses ou des personnes qui nous sont confiées; l'*exactitude* est une attention à ne pas s'écarter du vrai, du juste. 3. la *justesse* emploie les mots qu'il faut; la *précision* n'emploie que les mots qu'il faut; l'*exactitude* emploie tous les mots qu'il faut.

exaèdre (~æ'dr) [grch.] *s/m.* = hexaèdre.

exæquo (ĕ-gsĕ-ko') [lt.] *advt.* gleichmäßig, mit gleichem Rechte oder Vortheile, unter gleichen Verhältnissen; en cas d'~ bei Gleichheit.

exagérant, **~e** (ĕ-gsă-ʒe-rg'ⓐa, ~ɡ̄'t) [lt.] *a.* übertreibend.

exagérateur, **~trice** (ĕ-gsă-ʒe-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* übertreibend; Übertreiber(in), Aufschneider(in) (= exagéreur).

exagératif, **~ve** (ĕ-gsă-ʒe-ra-tī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) übertreibend, voll Übertreibung.

exagération (ĕ-gsă-ʒe-rā-ßiɡ'ⓔ; Ls. ĕ~) [lt.] *s/f. rh.* Übertreibung (= auxèse). Syn. l'*hyperbole* est une violente *exagération*.

exagéré *m*, **~e** *f* (ĕ-gsă-ʒe-re') I. *a.* 1. (von Sachen) übertrieben, voll Übertreibung. 2. (von Personen) übertrieben in seinen Empfindungen, überspannt. II. ~ *s/m.* 1. Übertriebene *n*. 2. überspannter Mensch, bsd. überspannter Poli'tiker.

exagérément (~re-mg'ⓐg) [exagéré] *adv.* (in) übertriebener, überspannter Weise.

exagérer (ĕ-gsă-ʒe-re') [lt. exaggerāre] ①g. I. *v/a.* 1. übertreiben, zu grell zeichnen. 2. ~ q. J-s Eigenschaften, Verdienste zu hoch anschlagen, überschätzen. 3. † (gehörig) würdigen, geltend machen. II. s'~ qc. sich et. zu hoch anschlagen. Syn. *exagérer*, c'est dépasser la vérité dans le récit ou dans la représentation d'une chose; *outrer*, c'est porter la chose elle-même au-delà des bornes de la juste raison.

exagéreur, **~se** (ĕ-gsă-ʒe-rö'r, ~ö'ſ) [lt.] *s.* = exagérateur.

exagone (~go'n) [grch.] *s/m.* = hexagone.

exalbuminé, **~e** (ĕ-gsăl-bü-mĭ-ne') [lt.] *a.* eiweißlos.

exaltable (ĕ-gsăl-ta'bl) *a.* leicht zu erhitzen, in Aufregung zu versetzen, exalti'rbar.

exaltant, **~e** (ĕ-gsăl-tg'ⓐa, ~ɡ̄'t) [lt.] *a.* begeisternd.

exaltation (ĕ-gsăl-tā-ßiɡ'ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. Erhöhung: (fête de) l'E~ de la sainte croix (Fest *n* der) Kreuzes-Erhöhung (am 14. September). 2. Erhebung (zur Papstwürde). 3. a) chm. chm. Verflüchtigung, Sublimi'rung; b) math. ~ des puissances Pote'nzen-Erhöhung; c) path. übermäßige Aufregung des Geistes. 4. Astrologie: Stand *m* eines Plane'ten in dem Zeichen, wo sein Einfluß am wichtigsten sein sollte. 5. Begeisterung, Schwärmerei, Überspanntheit: ~ politique politische Aufgeregtheit; ~ du style exaltirte Redeweise. Syn. v. enthousiasme.

exalté, **~e** (ĕ-gsăl-te') *s.* exaltirter, überspannter Mensch, Exaltirte(r), Heißsporn *m*.

exalter (ĕ-gsăl-te'; Ls. ĕ~) [lt. exaltāre] ①a. I. *v/a.* 1. erheben, preisen, lobpreisen. 2. *fig.* erhöhen, steigern, erhitzen, begeistern; zur Überspannung reizen; exalti'ren; ~ son âme sich überheben; ~é, ~ée überspannt, exaltirt (*ant.* modéré): parti ~é die Partei der Exaltirten, der Heißsporne der revolutionären Partei. 3. a) méd. die Lebensthätigkeit, die Wirksamkeit e-r Arznei rc. steigern; b) chm. (durch Feuer) reinigen, veredeln. II. s'~ 1. erhoben, gepriesen w. 2. sich (gegenseitig) oder ea. preisen. 3. *fig.* sich erhitzen, in Begeisterung od. Schwärmerei gerathen. Syn. en *louant*, on approuve; en *vantant*, on recommande; on n'*exalte* guère que d'une manière extraordinaire; on *relève* ce qui est bas ou semble bas; on *rehausse* des choses éclatantes auxquelles on ajoute un nouveau degré par ses louanges.

exalumineux (ĕ-gsă-lü-mĭ-nö') *m*, **~se** (~ö'ſ) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) glänzend, schimmernd. II. ~se *s/f.* glänzende orienta'lische Perle.

examen (L., Lnd.: ĕ-gsă-mg'; M-Cz. 60: ~mæ'n, was L. als † u. *préc.* bezeichnet; Ls. ~mæ'n oder ~mg') [lt.] *s/m.* 1. Prüfung *f*, Untersuchung *f*: rl. ~ de consciences Gewissens-, Selbst-prüfung *f*; faire l'~ de qc. et. prüfen, untersuchen; phls. le libre ~ die freie Forschung; drt. ~ à futur vorläufiges Verhör (v. enquête 1 a); pour votre ~ zur gefälligen An-, Durch-, Ein-sicht. 2. Exa'men *n*, Schul- rc. prüfung *f*: passer un ~ ein Exa'men machen; ~ de fin d'année Schluß-Prüfung *f*; ~ de sortie Abgangs-, Abiturie'nten-, Entlassungs-Prüfung *f*. [zu prüfen.

examinable (ĕ-gsă-mĭ-na'bl) *a.* prüfbar,

examinateur (ĕ-gsă-mĭ-na-tö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Untersuchende(r), J. der etwas prüft. 2. (wissenschaftlicher) Examina'tor, Prüfer(in). II. *a/f.* dame ~trice weiblicher Examina'tor. III. E~ *s/m.* Exa'miner (spr. ĕ-gsæ'-mĭ-nër), Titel einer engl. Zeitschrift. [Prüfung, Untersuchung.

examination (ĕ-gsă-mĭ-nā-ßiɡ') [lt.] *s/f.*

examiner (ĕ-gsă-mĭ-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) prüfen, untersuchen: ~ et apprécier les qualités productives du sol boniti'ren, landschätzen. 2. befragen, examini'ren. 3. aufmerksam ansehen, betrachten: ~ q. de haut en bas J. von oben bis unten betrachten. II. s'~ 1. sich (selbst) prüfen. 2. sich (gegenseitig) aufmerksam betrachten. [Vorfall *m* des Mastdarms.

exanie (ĕ-gsă-nī') [lt. ex, anus] *s/f.* path.

exanimation (ĕ-gsă-nĭ-mā-ßiɡ'ⓔ) [lt.] *s/f.* Entseelung.

exantenné, **~e** (ĕ-gsɡ-tæ-ne', auch ~n-ne') [lt.] *a.* zo. ohne Fühler, ante'nnenlos.

exanthalose † (ĕ-gsɡ-tă-lō'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Glaubersalz *n*.

exanthémateux, **~teuse** (ĕ-gsɡ-te-ma-tö', ~ö'ſ), auch **~tique** (~ī'k) [grch.] *a.* path. mit Haut-Ausschlag verbunden.

exanthématologie (~tŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Lehre von den Haut-Ausschlägen.

exanthème (ĕ-gsɡ-tæ'm) [grch.] *s/m.* path. Haut-Ausschlag (= élevure; *ant.* énanthème). [phys. Auspumpen *n*.

exantlation (ĕ-gsɡ-tlā-ßiɡ') [grch.] *s/f.*

exarchat (ĕ-gsăr-ka') *s/m.* Exarcha't *n*: 1. Gebiet *n* e-s Exa'rchen, bsd. des Exa'rchen von Italien (v. exarque 1). 2. Amt *n*, Würde *f* eines Exa'rchen.

exarque (ĕ-gsă'rk) [grch.] *s/m.* Exa'rch(os): 1. in Ravenna residirender Statthalter von Italien (vom byzanti'nischen Kaiser eingesetzt). 2. rl. a) Geistlicher der grch. Kirche, der im Auftrage des Patria'rchen die von diesem abhängigen Klöster leitete; b) Oberer von Mönchsorden; c) erster Kirchen-Sänger.

exarthrème (ĕ-gsăr-træ'm) *s/m.*, **~ose** (~ō'ſ) *s/f.* [grch.] chir. Ausrenkung *f* (= luxation).

exarticulation (ĕ-gsăr-tĭ-kü-lā-ßiɡ') [lt.] *s/f.* chir. Trennen *n* eines Gliedes aus dem Gelenke (= désarticulation, amputation dans l'article). [ungegliedert.

exarticulé, **~e** (ĕ-gsăr-tĭ-kü-le') [lt.] *a.*

exaspération (ĕ-gsă-ßpĕ-rā-ßiɡ'ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. Außersichsein *n*, Aufgebrachtsein *n*, höchster Grad der Aufregung des Gemüthszustandes. 2. path. Verschlimmerung.

exaspérer (ĕ-gsă-ßpĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. im höchsten Grade aufbringen. 2. path. ein Übel verschlimmern. II. s'~ 1. im höchsten Grade aufgebracht werden. 2. path. sich verschlimmern. [style.

exastyle (ĕ-gsă-ßtī'l) [grch.] *a.* = hexa-

exaucement (ĕ-gso-ßmg') *s/m.* Erhörung *f*. *Hom.* exhaussement.

exaucer (ĕ-gso-ße') [lt. ex-altāre] ①l. *v/a.* erhören (bsd. von Gott oder den himmlischen Mächten). *Hom.* exhausser.

Exaudi (ĕ-gso-dī') [lt.] *s/m.* dimanche de l'~ Sonntag Exau'di, sechster Sonntag nach Ostern.

Exauvillez (ĕ-gso-wĭ-le') *npr. m.* Philippe Boistel (bŏă-ßtĕ'l) d'~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1786). [lt.] *a.* wärmend.

excaléfactif, **~ve** (ĕk-ßkă-le-fă-ktī'f, ~ī'w)

Excalibar (ĕk-ßkă-lī-ba'r) *npr. m.* id., Schwert des Königs Artus.

excarnation‖ ☾ (ěk-ßkăr-nā-ßǫ′) s/f. an. Entfleischen n, Lösen n des Fleisches von den Knochen.
excarner‖ (ěk-ßkăr-ne′) [lt.] ①a. v/a. 1. an. entfleischen, das Fleisch von den Knochen lösen. 2. ⚙ Kammmacherei: die Zähne einschneiden.
excavateur ⚙ (ěk-ßkă-wa-tö′r) s/m. Erd-Ausheber; Erdgrabe-maschine f: ~ à sec Bagger.
excavation‖ (ěk-ßkă-wā-ßǫ′⑯); M-Cz. 470 F a. ě-ßkă~) [lt.] s/f. 1. Aushöhlung, Gruft. 2. ⚙ Bergbau: ~s pl. Gruben-Baue m/pl., -Räume m/pl., Gruben-Gebäude n. sg. 3. Auswurf m, Trichter m einer Mine.
excave ☾ ✎ (ěk-ßkā′w) [lt.] a. = convexe (Poit.).
excaver‿ (ěk-ßkă-we′; F ě-ßk~) ①a. I. v/a. den Boden aushöhlen. II. s'~ ausgehöhlt w.
excécarie ⚘ (ě-kßě-kă-rī′) [lt.] s/f. Blend-, Blinden-baum m, Euphorbiace'en-Gattung (Excæcaria): ~ lucide glänzender B. (= bois madre).
excédant (ě-kßě-dą′; Ls. ěk-ß~) m, ~e (~ą′t) f [excéder] I. a.‖ (nur nach dem s.) über-schießend, -zählig. 2. ✎ höchst langweilig, höchst ermüdend. II. ~‿ s/m. (A. 78 hat excédent). 1. Überschuß, Mehrbetrag, Differe′nz f. 2. Zugabe f beim Messen. **Syn.** *excès* n'est d'usage qu'en parlant de choses abstraites; *excédant* s'emploie lorsqu'il s'agit de quantités concrètes.
excéder‿ (ě-kßě-de′) [lt. excedere] ①g. I. v/a. 1. überschrei′ten, überstei′gen; auch abs. zu viel thun, das Maß überschreiten. 2. überhäufen: ~ de bonne chère mit Essen und Trinken überladen. 3. (ehm. sehr gbr., bsd. im part. und zusammen mit battre, jetzt ~ de coups) mit Heftigkeit schlagen. 4. abmatten, erschöpfen: ~ de plaisirs mit Vergnügungen ermüden. 5. ~ q. J-m lästig fallen, J. quälen. II. s'~ sich in et. übernehmen, sich abmatten, des Guten zu viel thun: s'~ de fatigue sich über die Maßen anstrengen; s'~ de travail übermäßig arbeiten. **Syn.** 1. *excéder* se dit du nombre; *outre-passer* des limites. 2. on est *harassé* par un trop grand travail; *excédé* par une trop grande charge; *rendu* et *recru* par une trop grande marche.
excellemment (ěk-ßě-lă-mą′⑨g) [excellent] adv. 1. (auf) vortrefflich(e Art). 2. = par excellence.
excellence (ěk-ßě-lą′ß) [lt.] s/f. 1. Vortrefflichkeit, Vollkommenheit: F avoir une grande idée de sa propre ~ von sich gewaltig eingenommen sein; prix d'~ erster Preis in Schulen (a. jährlicher; b. halbjährlicher = prix de semestre); advt. par ~ a) im wahrsten Sinne des Worts, vorzugsweise, recht eigentlich: l'orateur par ~ das Idea′l eines Redners; b) im besonderen Sinne; l'être par ~ das Wesen der Wesen (Gott). 2. E~ (als Titel für Würdenträger ersten Ranges) Excelle′nz, Herrlichkeit (v. E II. a); V.E. abr. = votre E~ Ew. E.; une E~ eine Excellenz (Person, welcher der Titel „Excellenz" zukommt); F v. donner I. 19.
excellent (ěk-ßě-lą′) m, ~e (~ą′t) f [lt.] I. a. ⑨a. vortrefflich, ausgezeichnet, ausnehmend (ohne cmpr.): ✎ être ~ sur q., qc. sehr gut auf J., et. zu sprechen sein (oft iro.); je vous trouve ~! das ist ja reizend! Sie sind ja sehr gütig!; voilà qui est ~! ei, das ist ja prächtig! F excelle′nt!; F ✎ être ~ (oft gesprochen: ě-ßě-lą′; Anspielung auf aisselle) unter den Achseln riechen. II. ~ ⑨b. s/m. Ausgezeichnete n, Vortreffliche n. III. ~es ⑧b. s/f. pl. ✎ Art O′mnibus m. sg.
excellentissime (ěk-ßě-lą-tī-ßī′m; Poit. ~lĭß-ß~) [lt.] a. 1. F ganz vortrefflich, F famo′s. 2. ehm. id., allervortrefflichst (Titel der Senato′ren von Vene′dig).
exceller‿ (~le′) [lt. excellere] ①a. v/n. sich auszeichnen (en, dans qc. in et.): ~ entre, par-dessus, sur tous les autres et allen Anderen zuvorthun, sie übertreffen; ~ à (mit inf.) sich auszeichnen im ... oder darin zu ...
excentrer‖ ⚙ (ěk-ßą-tre′) [lt.] ①a. v/a. Drechslerei: exzentri′ren, e-n andern Punkt zum Mittelpunkte machen.
excentricité (ěk-ßą-trī-ßī-te′) [lt. excentrum] s/f. 1. Exzentrizitä′t, Entfernung, Abstand m vom Mittelpunkte. 2. ☾ a) ast. Abstand m des Mittelpunktes der Plane′tenbahn von der Sonne; b) ⚘ ~ des couches ligneuses Ungleichheit der Holzschicht über dem Marke, so daß dieses nicht in der Mitte ist; c) math. Entfernung des Zentrums vom Brennpunkte der Ellipse. 3. ⚔ Artillerie: Abweichung der Axe e-s Geschützrohres von der Seele. 4. fig. auffallendes Abweichen von der üblichen Sitte, exze′ntrisches Wesen, Exzentrizität.
excentrique (ěk-ßą-trī′k) [lt.] I. a. ☐ exze′ntrisch: 1. vom Mittelpunkte abweichend, sich von demselben entfernend (ant. concentrique): ✎ quartier ~ entlegene Stadtgegend. 2. fig. * von der üblichen Sitte in auffallender Weise abweichend. II. s/m. 1. ☾ ast. ehm. gegen die Erde exzentrischer Kreis als Plane′tenbahn, durch den man die ungleichen Abstände e-s Plane′ten erklärte. 2. ⚙ Mechanik: Exze′ntrik(um) n: collier d'~ Exze′ntrik-Ring; (roue d')~ Exze′ntrik-Scheibe f; Drechslerei: Versatzkopf. 3. fig. * exze′ntrischer Mensch.
excepté, ~e (ěk-ßě-pte′; Ls. ěk-ß~) I. a. od. part. passé und also veränderlich wenn nach, prp. und also unveränderlich wenn vor dem s. stehend ausgenommen, außer, mit Ausnahme. II. ~ **que** (mit ind.) cj. außer daß ... **Syn.** *à quelque chose de général*, *excepté* oppose des choses ou des cas auxquels ne s'applique point la loi dont il s'agit; *hors*, des choses ou des personnes exclues de la collection ou du genre dont il s'agit; *hormis* annonce, non pas une exclusion produite par le hasard ou par la nature comme hors, mais une exclusion volontaire, opérée par les hommes; *sauf* est usité principalement en style de pratique; *à la réserve* exprime une séparation expresse avec l'idée qu'on a soin de mettre à part pour garder.
excepter‿ (ěk-ßě-pte′) [lt. exceptare] ①a. I. v/a. ausnehmen, ausschließen (que mit ind. daß ...): sans ~ personne ohne Ausnahme; prv. v. dire I. 1; on ~e toujours les présents, les personnes présentes die Anwesenden begreift man nie in s-m Urtheile mit ein. II. s'~ sich (selbst) ausnehmen.
exception‖ (ěk-ßě-pßǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Ausnahme: d'~ außerordentlich, Ausnahme-...; à l'~ de ... advt. mit Ausnahme von ..., außer ..., ausgenommen ..., bis auf ...; sans ~ oh. ′Ausnahme, F durch die Bank; par ~ ausnahmsweise; tous, à peu d'~s près Alle, mit wenigen Ausnahmen; faire ~ eine Ausnahme machen; prv. nulle règle sans ~ keine Regel oh. Ausnahme; l'~ confirme la règle die Ausnahme bestätigt die Regel. 2. drt. Einrede, Einwendung gegen die Klage.
exceptionnel, ~le ☐ (ěk-ßě-pßǫ-nĕ′l, ~nĕ′l) a. 1. eine Ausnahme enthaltend, ausnahmsweise stattfindend; ~lement ausnahmsweise; cas ~ Ausnahmefall m. 2. * eine Ausnahme machend, außerordentlich, außergewöhnlich.
excès‿ (ěk-ßě′) [lt. excessus] s/m. 1. Übermaß n, Überschrei′ten n, Überschreitung f (ant. défaut): ~ de population Übervölkerung f; par ~ de prudence zur größern Vorsicht, um ganz sicher zu gehen; avec ~ (jusqu') à l'~ advt. über alle Maßen, übermäßig, zu weit: pleonastisch: ✎ avoir trop d'~ gar zu weit gehen; ~ de ... zu viel ..., zu groß(e) ...; ~ de pouvoir Macht-Übergriff; F il n'y a pas d'~ nicht im Übermaße, nicht übermäßig; se jeter, tomber d'un ~ dans un autre aus einem Extre′m in's andere fallen; prv. l'~ en tout est un défaut Übertreibung thut nirgends gut. 2. (bsd. im pl.) Frevel, Muthwille, Ungebühr f, Unfug, Exze′ß; drt. Gewaltthätigkeit f, Thätlichkeit f, Mißhandlung f. 3 (bsd. im pl.) Ausschweifung f; F petit ~ kleines Gelage. 4. Arithmetik: Rest m. **Syn.** v. excédant.
excessif, ~ve ☐ (ěk-ßě-ßī′f, ~ī′w; Poit. +⁺+ ~ěß-ß~) [lt.] a. (ohne compr. und sup.) übermäßig, übertrieben, außerordentlich, F über die (Hut-)Schnur gehend; pleonastisch: trop ~ denn doch zu weit gehend, F bis in die Pechhütte; climat ~ Klima n, wo große Hitze und große Kälte herrscht; ~ à ... (mit inf.) ausschweifend im ...; ~vement ⑨g. ✎ auch bo. part überaus, bedeutend. **Syn.** v. énorme. [Übertriebenheit, Übermäßigkeit.
excessiveté ✎ (ě-kßě-ßī-w′te′) [lt.] s/f.
Exeideuil‖ (ěk-ßī-dö′j) npr. m. id. n, französische Stadt (Dordogne).
exciper‿ ☾ (ěk-ßī-pe′) [lt. excipere] ①a. v/n. drt. ~ de qc. gegen etwas Einreden vorbringen, sich auf et. berufen.
excipient ☾ (L. ěk-ßī-pī-ą′⑨b) [lt.] s/m. phm. Auflösungs-, Binde-Mittel n.
excipule ⚘ (ěk-ßī-pü′l) [lt.] s/m. Schlauchbehälter (Frucht-Orga′n gewisser Flechten).
excise (ěk-ßī′ſ) [engl.] s/f. id. (spr. ekßei′ſ), Steuer auf Getränke in England; auch Steuer-Amt n.
exciser‿ (ěk-ßī-ſe′) [lt. excidere] ①a. chir. I. v/a. (her)ausschneiden. II. s'~ (her)ausgeschnitten werden.
excision‖ ☾ (ěk-ßī-ſǫ′) [lt.] s/f. chir. Ab-, Aus-schneiden n. [Reizbarkeit.
excitabilité ☾ (ěk-ßī-ta-bī-lī-te′) [lt.] s/f.
excitable (~ta′bl) [lt.] a. reizbar, erregbar.
excitant (ěk-ßī-tą′⑨a und b) m, ~e (~ą′t) f [exciter] I. a. 1. an-, er-regend (auch méd.). 2. rl. grâce ~e (zur Heiligung blos) anregende (nicht nöthigende) Gnade. II. ~ s/m. ☾ méd. Erregungs-, Reiz-mittel n (= excitatif).
excitateur, (ěk-ßī-ta-tö′r) m, ~trice (~trī′ß) f [lt.] I. a. anregend, reizend, die Lebensthätigkeit erhöhend. II. s. 1. An-, Auf-reizer(in), Anstifter(in). 2. rl. weckende(r) Bruder, Schwester in e-m Kloster. III. ~ s/m. phys. Entlader (= arc-conducteur).
excitatif (ěk-ßī-ta-tī′f) m, ~ve (~ī′w) f [lt.] I. a. an-, er-regend. II. ~ s/m. ☾ méd. Erregungs-, Reiz-mittel n (mehr gbr. excitant).
excitation‖ ☾ (ěk-ßī-tā-ßǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. An-, Er-regung (auch méd. und fig.). 2. drt. Aufreizung zu einem Verbrechen.
excitatoire ☾ (ěk-ßī-ta-tŏā′r) [lt.] a. apostolischer Kanzleistyl: ermahnend.
excitement‿ ☾ (~ßī-tmą′) s/m. Angeregtheit f (ant. collapsus).
exciter‿ (ěk-ßī-te′) [lt. excitare] ①a. I. v/a. 1. an-, auf-, er-regen, rege machen, reizen (auch méd.): ~ l'envie Neid erregen; ~ la jalousie Eifersucht erwecken; ~ à qc. (oder à (Saint-Simon +⁺+ de) mit inf.) zu et. bewegen; ~ la (fast † à) pitié Mitleid erregen. 2. (auch abs.) anfeuern, aufmuntern; † préc. ~ son fier contre q. auf J. ärgerlich werden. 3. ⚙ pho. die Platte empfindlich machen. II. s'~ 1. s'~ à qc. sich zu et. aufregen (lassen). 2. sich (gegenseitig) anfeuern. 3. erregt werden. **Syn.** 1. v. aiguillonner. 2. *inciter* exprime une action douce; *porter*, une action efficace; *exciter*, une action vive; *pousser*, c'est presser violemment d'agir.
exciteur (ěk-ßī-tö′r) [lt.] s/m. Erreger.
excito-moteur, ~-~trice ☾, pl. ~-~s‖ (ěk-ßī-to-mo-tö′r, ~trī′ß) [lt.] a. (nach dem s.) Physiologie: système ~ Theil des Nervensyste′ms, der ohne Thätigkeit des Willens in Bewegung gesetzt wird.

excito-volitionnel, ~le ♡, *pl.* ~-~s‖ (ĕk-ßi-to-wŏ-li-ßĭŏ-nĕ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Physiologie: willen-anregend.

exclamatif, ~ve □ (ĕk-ßklă-ma-ti'f, ~ī'w; M-Cz. 470 F auch ĕ-ßk~) [lt.] *a.* Ausruf(ungs)-…: *gr.* point ~, signe ~ Ausrufungszeichen *n* (!) (= point admiratif); phrase ~ve Ausrufesatz *m.*

exclamation‖ (ĕk-ßklă-mā-ßĭq̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausruf *m.* 2. *gr.* point d'~ Ausrufungszeichen *n* (= point admiratif, exclamatif).

exclamer‿ † (ĕk-ßklă-me') ①a. s'~ *v/pr.* (16. Jh. ohne s') ausrufen, F sich wundern: s'~ sur des riens ohne Grund Lärm machen.

exclure (ĕk-ßklü'r) [lt. excludĕre] ④l. I. *v/a.* ausschließen, ausstoßen, exkludi'ren, verweisen (*ant.* admettre I. 1); ✎ ~ de (mit *inf.*) hindern zu …; ~u, ~ue († auch ~us, ~use) ausgeschlossen. II. s'~ 1. sich ausschließen. 2. ✎ s'~ de (mit *inf.*) es sich versagen zu …

exclusif (ĕk-ßklü-ßi'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ausschließlich, exklusi'v: ~ de qc. et. ausschließend; délire ~ Monomani'e *f*; droit ~, voix ~ve Verwerfungsrecht *n*; ~vement à toute autre mit Ausschluß jeder andern. II. ~s ⑤b. *s/m.pl.* Ton-Angebende.

exclusion‖ (ĕk-ßklü-ßĭq̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausschließung, Ausschluß *m*, Ausstoßung; à l'~ de … *prp.* mit Ausschluß von … 2. ♡ math. méthode d'~ Ausschließungs-Metho'de (zur Lösung arithme'tischer Aufgaben). 3. ausschließender Charakter. 4. ⚙ Dampfmaschine: Absperrung. [klusi'ves Wesen.

exclusivisme ✱ (ĕk-ßklü-ßi-wi'ßm) *s/m.* ex-

exclusivité ✱ (~wi-te') *s/f.* Ausschließlichkeit, Festhalten *n* an Einem, Exklusivitä't.

excogitation‖ † (ĕk-ßkŏ-Gi-tā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* = pensée.

excogité, ~e ✎ (ĕk-ßkŏ-Gi-te') [lt.] *part.p.* (vom † *v/a.* excogiter) ausgedacht.

excommunication‖(~mü-ni-kā-ßĭq̃'⑯)[lt.] *s/f.* (Kirchen-)Bann *m*, Exkommunikatio'n.

excommunié, ~e (ĕk-ßkŏ-mü-ni-e') *s.* Exkommunizi'rte(r): *fig.* F ✎ avoir un visage d'~ blaß u. abgefallen, verstört aussehen; *fig.* F ✎ être fait comme un ~ liederlich, unordentlich, F ruppig aussehen; il est pis qu'~ er ist allgemein verachtet und gehaßt; F ✎ jurer, sacrer comme un ~ wie ein Heide fluchen.

excommunier‿ (ĕk-ßkŏ-mü-ni-e') [lt. excommunicāre] ①a. I. *v/a.* exkommunizi'ren, in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen; *fig.* ✎ fagot ~é Holzbündel, das nicht brennen will. II. s'~ 1. sich von der Kirche ausschließen. 2. sich (gegenseitig) in den Kirchenbann thun.

excoriateur, ~trice ✎ ♡ (ĕk-ßkŏ-ri-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* aufschärfend(es), von der Oberhaut entblößend(es Mittel oder Instrume'nt).

excoriation‖ ♡ (ĕk-ßkŏ-ri-ā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* path. Aufschärfung der Haut, Hautschrunde, Wund-sein *n*, -werden *n*: ~ aux cuisses F Wolf *m.*

excorier‿ ♡ (ĕk-ßkŏ-ri-e') [lt. excoriāre] ①a. path. I. *v/a.* aufschärfen, ritzen; wund-, durch-liegen. II. s'~ sich wund liegen, sich wund reiben.

excorporer‿ ✱ (ĕk-ßkŏr-pŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.* aus einem Kloster ausstoßen.

excortication‖ ♡ (ĕk-ßkŏr-ti-kā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* phm. Abrinden *n*, Abschälen *n* (= décortication). [décortiquer.

excortiquer‖ (ĕk-ßkŏr-ti-ke') ①a. *v/a.* =

excréation‖ ♡ (~ßkre-ā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* méd. Ausräuspern *n*, Auswerfen *n*; Auswurf *m.*

excrément‿ (ĕk-ßkre-mq̃') [lt. excrementum] *s/m.* 1. ♡ Physiologie: Ausleerung *f*, bsd. Koth, Exkreme'nt *n.* 2. *fig.* Auswurf, Abschaum der Natur, der menschlichen Gesellschaft.

excrémentation‖ ♡ (ĕk-ßkre-mq̃-tā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* Physiologie: Ausleerung.

excrémenteux, ~teuse ♡ ✎ (ĕk-ßkre-mq̃-tȫ'⑳a, ~ȫ'ſ), auch ~(ti)tiel, ~(ti)tielle (~(ti-)ßĭĕ'l, ~ĭæ'l) [lt.] *a.* Physiologie: zum Auswurfe, zu den Exkreme'nten gehörig, Koth-…

excrément-recrémentitiel, ~le ♡, *pl.* ~s-~s‖ (~mq̃-rĕ-kre-mq̃-ti-ßĭĕ'l, ~ĭæ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Physiologie: was aus dem Blute ausgeschieden und wieder davon aufgenommen wird.

excrescence ✎ (ĕk-ßkrĕ-ßq̃'ß; L. ~ĕß-ß~) [lt.] *s/f.* Auswuchs *m* (= excroissance).

excreta ♡ (ĕk-ßkre-ta') [lt.] *s/m.pl.* Physiologie: Auswurfstoffe. [logie: ausleeren.

excréter‖ ♡ (ĕk-ßkre-te') ①g. *v/a.* Physio-

excréteur, ~trice ♡ (ĕk-ßkre-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* 1. aussondernd. 2. ⚘ poils ~s des plantes drüsentragende Haare *n.pl.* der Pflanzen. (= excrétoire.)

excrétion‖ ♡ (~ßĭq̃') [lt.] *s/f.* Physiologie: Aus-, Ab-sonderung; ~s *pl.* Auswurf *m/sg.*

excrétoire ♡ (ĕk-ßkre-tŏā'r) [lt.] *a.* ausscheidend, -sondernd (= excréteur).

excroissance (ĕk-ßkrŏā-ßq̃'ß) [ex, croître] *s/f.* 1. Auswuchs *m*, Gewächs *n*; Knorren *m.* 2. vét. ~ dure Knochengeschwulst bei Pferden. 3. weitS. Erhöhung, Höcker *m.*

excroquer‿ † (ĕk-ßkrŏ-ke') ①a. *v/a.* = escroquer (Boil., *Satires* X.).

excru, ~e (ĕk-ßkrü') [ex, croître] *a.* agr. außerhalb des Waldes gewachsen.

excrucier‿✎(ĕk-ßkrü-ßi-e')[lt. excruciāre] ①a. *v/a.* plagen, quälen, sehr betrüben.

excubiteur (ĕk-ßkü-bi-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Wachtposten im römischen Heere.

excursion‖(ĕk-ßkür-ßĭq̃'⑯; Ls. ĕkß-k~) [lt.] *s/f.* 1. Ausflug *m*, Abstecher *m*; größerer Spaziergang, Extra-fahrt, Exkursio'n; ~ maritime See-Expeditio'n. 2. *fig.* ~ (hors de son sujet) Abschweifung. 3. Einfall *m* in feindliches Gebiet, Streiferei. 4. ♡ ast. cercles d'~ Ausweichungskreise *m/pl.*, welche die Ausweichung der Plane'ten von der Ekli'ptik begrenzen. 5. ✎ = excursus. 6. Mecha'nik: Schwingung, Oszillatio'n.

excursion(n)iste ✎ (~ßĭŏ-ni'ßt) *s/m.* J., der e-n Ausflug macht, Vergnügungsreisender.

excursus ♡ (ĕk-ßkür-ßü'ß) [lt.] *s/m.* Exku'rs *m*, längere Abhandlung eines Erklärers über einen wissenschaftlichen Gegenstand bei durch den Autor dargebotener Gelegenheit.

excurvé, ~e ♡ (ĕk-ßkür-we') [lt.] *a.* nach außen gekrümmt (*ant.* incurvé).

excusable □ (ĕk-ßkü-ſa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) entschuldbar, zu entschuldigen: je suis ~ de … es ist mir zu verzeihen daß ich … **Syn.** *excusable* se dit des personnes et des choses; *pardonnable* ne s'emploie que des choses (nach Vg.).

excusation‖ † ✎ (ĕk-ßkü-ſā-ßĭq̃') [lt.] *s/f.* drt. Ausrede, Entschuldigung, um der Übernahme eines Amtes, einer Vormundschaft zu entgehen (jetzt excuse).

excuse (ĕk-ßkü'ſ) [lt.] *s/f.* Entschuldigung; v. excusation: ~ (écrite) Entschuldigungszettel *m* in Schulen; demander, exiger des ~s de q. von J-m Abbitte verlangen; faire ~ de qc. († demander ~, aber ⁺⁄₊ nach Mé., Bou., Lav.) sich wegen et. entschuldigen; faire ~ (oder des ~s) à q. de qc. oder de mit *inf.* sich bei J-m entschuldigen wegen et. oder daß man …; prendre une ~ et. vorschützen; F je vous fais bien ~, P faites ~ bitte (sehr) um Entschuldigung (als Widerspruch oder bei e-r Einrede). **Syn.** 1. on fait *excuse* d'une faute apparente; on demande *pardon* d'une faute réelle. 2. *faire des excuses* se dit quand on a offensé quelqu'un et qu'on veut faire disparaître le tort commis; *faire ses excuses* se dit des dispenses que l'on prend à l'égard de certains devoirs de société ▪ que l'on fait agréer au moyen de ce genre de civilité.

excuser‿ (ĕk-ßkü-ſe') [lt. excusāre] ①a. I. *v/a.* 1. entschuldigen, Entschuldigungen machen, zur (als) Entschuldigung dienen: ✎ ~ qc. sur … et. durch … entschuldigen, et. auf … schieben; ✎ ~ à (mehr gbr. auprès de) q. bei J-m entschuldigen; F *iro.* ~ez du peu das geht doch über den Spaß, F die Hutschnur. 2. ~ q. J. entschuldigen, J-s Entschuldigung annehmen; ~ qc. et. entschuldigen, mit et. Nachsicht h.: ~ez-moi, vous m'~erez (si je …) entschuldigen Sie mich (wenn ich …). 3. ✎ ~ q. de faire qc. J. mit et. verschonen, J-m et. nachsehen. II. s'~ 1. s'~ auprès de q. sich bei J-m entschuldigen; s'~ sur qc. sich mit et. (de qc. wegen et.) entschuldigen; s'~ sur q. die Schuld auf J. schieben; envoyer s'~ sich entschuldigen lassen; *pro.* qui s'~e, s'accuse wer unbeschuldigt sich entschuldigt, klagt sich selbst an. 2. ✎ s'~ de (faire) qc. = se dispenser de qc. (v. dispenser II. 2). 3. entschuldigt werden. [schuldiger.

excuseur F ✎ (ĕk-ßkü-ſö'r) *s/m.* Ent-

excussion‖ ♡ (ĕk-ßkü-ßĭq̃'; Poit. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* méd. Erschütterung.

exeat, *pl.* ~ (ĕ-gſe-a't) [lt.] *s/m.* 1. rl. bischöfliche Erlaubniß für einen Geistlichen, in einem andern Sprengel gottesdienstliche Handlungen zu verrichten. 2. in Schulen: Erlaubnißkarte *f* zum Ausgehen; in Biblio-the'ken: Erlaubniß *f*, Bücher mit hinaus zu nehmen; in Krankenhäusern: Entlassungsschein. 3. *fig.* F ✎ donner à q. son ~ J-m seinen Abschied geben, J. verabschieden.

exécrabilité ✎ (ĕ-gſe-kră-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Abscheulichkeit.

exécrable □ (ĕ-gſĕ-kra'bl; Ls. ~kß~) [lt. execrabĭlis] *a.* 1. abscheulich, fluchwürdig, gräulich, scheußlich: serment ~ mit Verwünschungen begleiteter Eid. 2. F in Übertreibung: sehr schlecht, erbärmlich. **Syn.** v. abominable.

exécration‖ (ĕ-gſĕ-krā-ßĭq̃'⑯; Ls. ~kß~) [lt.] *s/f.* 1. Verwünschung. 2. Abscheu *m.* 3. Gräuel *m.* 4. rl. Ent-heiligung. **Syn.** la *malédiction* peut avoir lieu de toutes les manières, même avec calme, en conservant tout son sang-froid; l'*imprécation* suppose de l'exaspération et se manifeste fortement; l'*exécration* prouve qu'on est blessé dans ses sentiments religieux.

exécratoire (ĕ-gſĕ-kra-tŏā'r; Ls. ĕ-kß~) [lt.] *a.* rl. entheiligend.

exécrer‿ (ĕ-gſĕ-kre'; Ls. ~kß~) [lt. execrāre] ①g. I. *v/a.* verabscheuen, verfluchen. II. s'~ ea. verabscheuen. **Syn.** v. abhorrer.

exécutable (ĕ-gſĕ-kü-ta'bl) *a.* ausführ-, exekuti'r-bar.

exécutant, ~e ♪ (ĕ-gſĕ-kü-tq̃'⑨a und b, ~q̃'t) *a.* und *s.* exekuti'rend, vortragend; Vortragende(r), ausübende(r) Künstler(in).

exécuter‿ (ĕ-gſĕ-kü-te') [lt. executāre] ①a. I. *v/a.* 1. ausführen (auch *abs.*), bewerkstelligen, zu Stande bringen, vollstrecken, vollziehen (v. dessein I. 1). 2. eine Oper, ein Ballet *x.* aufführen, ein Musikstück *x.* vortragen. 3. drt. aus-, ab-pfänden. 4. Abgaben streng eintreiben: ~ militairement une ville eine Stadt brandschatzen; ⚔ † ~ une bouche à feu ein Geschütz bedienen (jetzt servir); ~ des cheminements Laufgräben anlegen. 5. ~ q. († ~ q. à mort) das Todesurtheil an J-m vollstrecken, J. hinrichten: ~ militairement standrechtlich erschießen. 6. ❁ von der Börse ausschließen; weitS. abfertigen, abthun; P an die Luft setzen. II. s'~ 1. ausgeführt werden. 2. seine Sachen verkaufen, um seine Gläubiger zu befriedigen. 3. s'~ (de bonne grâce) sich zu einem nothwendigen Opfer bequemen, F in den sauern Apfel beißen.

exécuteur, ~trice (ĕ-gſĕ-kü-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* 1. Ausführer(in), Vollstrecker(in),

Vollzieher(in); Exeku'tor: ~ testamentaire Testaments-Vollstrecker(in). 2. ~ des hautes œuvres, ~ de la haute justice Scharfrichter. **Syn.** v. bourreau. **II.** *a.* (fast †) = exécutif.

exécutif, **~ve** (ĕ-gsĕ-kü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ausübend, vollziehend, Exekuti'v-...

exécution ‖ (ĕ-gsĕ-kü-ßi̯o'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Ausführung, Bewerkstelligung, Vollstreckung, Vollziehung, Exekutio'n: ~ capitale Hinrichtung; mettre à ~ vollstrecken, zur Ausführung bringen; recevoir son ~ ausgeführt werden; se mettre à l'~ zur Ausführung schreiten; homme d'~ thatkräftiger Mensch. 2. Ausführung, Vortrag *m*: avoir beaucoup d'~ große Fertigkeit im Spiele, Geschicklichkeit in der Ausführung eines Gemäldes etc. haben. 3. Auspfändung, gewaltsame Eintreibung, gerichtlicher Beschlag und Verkauf: acte d'~ Exekutio'ns-Akt *m*, Hülfsvollstreckung (v. conservatoire I. 2). 4. Hinrichtung: lieu d'~ Richtplatz *m*. 5. ❀ a) ~ des ordres Effektui'rung, Ausführung von Aufträgen; b) Entfernung von Spekula'nten von der Börse, weil sie ihre Verpflichtungen nicht erfüllt haben; weitS. Abfertigung (vgl. exécuter I. 6).

exécutoire (ĕ-gsĕ-kü-tŏa'r) [lt.] **I.** *a.* drt. exekuto'risch, vollstreckbar, Exekutio'ns-... **II.** *s/m.* Vollstreckungsbefehl, Gewaltbrief.

exécutorialité (ĕ-gsĕ-kü-to-ri̯a-li-te') *s/f.* drt. exekuto'rische Kraft.

exèdre (ĕ-gsä'dr) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Versammlungs- und Sprech-zimmer *n* in Priva't- und öffentlichen Gebäuden, Unterhaltungs-, Abkühlungs-zimmer *n* in Bädern. 2. im Mittel-Alter: Tribuna'l-Nische *f* mit dem Sitze des Bischofs und der Pre'sbyter; auch diese Nische als Bautheil, arch. überhaupt: Anbau, Seiten-Gebäude *n* einer Kirche.

exégèse ⚇ (ĕ-gsĕ-ʒä'ſ) [grch.] *s/f.* Exege'se, Auslegung, Erklärung.

exégète ⚇ (ĕ-gsĕ-ʒä't) [grch.] *s/m.* Exege't, Ausleger, Erklärer.

exégétique ⚇ (ĕ-gse-ʒĕ-ti'k) [grch.] *a.* exege'tisch, auslegend, erklärend.

Exelmans ‖ (ĕ-gsĕl-ma'ß) *npr.m.* Isidore comte ~ id., fr. Marschall (1777—1853).

exemplaire (ĕ-gsa-plä'r) [lt. exemplāris] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. muster-gültig, -haft, exempla'risch: vie ~ musterhaftes Leben; phls. idée ~ Grund-Vorstellung *f*. 2. zum abschreckenden Beispiele dienend. **II.** *s/m.* 1. † Muster *n* (Laft., Bos.). 2. Exempla'r *n*: ~ gratuit Frei-Exempla'r *n*.

exemplarité (ĕ-gsa-plä-ri-te') [lt.] *s/f.* Mustergültigkeit.

exemple (ĕ-gsa'pl) [lt. exemplum] *s/m.* 1. Beispiel *n*, Muster *n*, Exe'mpel *n*: homme de mauvais ~ liederlicher Mensch; lieu de mauvais ~ schlechter Ort; de grand ~ von hoher Tugend; *advt.* par ~ zum Beispiel, F fürwahr! warum nicht gar! das wäre (noch schöner)! i, das muß wahr sein! das möchte ich doch ein Mal sehen! i, sehn Sie 'mal!; à l'~ de q. nach J-s Beispiel; sans ~ beispiellos; s'autoriser de l'~ de q. sich auf J-s B. berufen; donner le bon ~, l'~ mit gutem Beispiele vorangehen; † d'~ mit gutem Beispiele; cela ne fait point ~ darauf darf man sich nicht berufen; faire un ~ de q., faire servir q. d'~ an J-m ein Exe'mpel statui'ren, J. zur Warnung für Andere strafen; faire des ~s exempla'risch bestrafen; passer en ~ zum Beispiel w., als Beispiel aufgestellt werden; prendre ~ sur q., qc. sich J. zum Vorbilde nehmen, sich ein Beispiel an et. nehmen; *prv.* bon ~ vaut une leçon gut Exe'mpel, halbe Predigt. 2. († auch *s/f.*) Schreib-Vorschrift *f*, Vorschrift *f* zum Ab-, Nach-schreiben; (Schön-)Schreibseite *f*, die der Schüler nach einer Vorschrift anzufertigen hat. **Syn.** on suit l'*exemple*; on imite le *modèle*; la *règle* prescrit ce qui est à faire.

exempt‿ (ĕ-gsa') *m*, **~e** (~a't) *f* [lt. exemptus] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) ~ (de qc. von et.) befreit, frei (gemacht): ~ de fret frachtfrei; ~ de graisse fettfrei; F être ~ de faire qc. et. nicht zu thun brauchen; F *iro.* il est ~ de bien faire er steht müßig, während Andere sich abmühen, F er drückt sich (von der Arbeit). **II.** ~ *s/m.* (*pl.* ⓢb) 1. nicht unter dem Bischofe seines Sprengels stehender Geistlicher. 2. † ⚔ Gefreiter der Reiterei (der aber im fr. Heere Sergeanten-Rang hatte) = anspessade. 3. † Polizei-Beamter.

exempter‿ (ĕ-gsa-te') [exempt] ①a. **I.** *v/a.* ~ q. de qc. J. von et. befreien, losmachen, vor etwas bewahren, mit et. verschonen. **II.** s'~ sich von et. losmachen: vous ne pouvez vous ~ de ... Sie können nicht umhin zu ...

exemption ‖ (ĕ-gsa-pßi̯o'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Befreiung, Erlaß *m* (auch *fig.*); engS. Militärdienst-Freiheit: ~ d'impôts Steuer-Freiheit. 2. Freiheit von der bischöflichen Gerichtsbarkeit. 3. in Schulen: Freischein *m*. **Syn.** *exemption* marque un soulagement; *dispense*, une faveur; la *liberté* consiste dans le pouvoir de se déterminer à son gré; la *franchise* consiste à être dégagé d'obstacles ou de difficultés; l'*immunité* constitue une prérogative positive.

exentérite ⚇ (ĕ-ſa-tĕ-ri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Außenfläche eines Darmes.

exéquatur, *pl.* ~ (L. ĕ-gsĕ-kŭa-tü'r) [lt. „er übe aus"] *s/f.* Exequa'tur *n*: 1. drt. Erlaubniß, Befehl *m* zur Vollstreckung eines Urtheils. 2. Diplomatie: Anerkennung eines bei e-r Regierung akkrediti'rten Handels-Konsuls: recevoir son ~ anerkannt werden (bsd. als Handels-Konsul).

exèques (ĕ-gsä'k ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* röm. Alterthum: Exe'quien *n. pl.*, Leichenbegängniß *n. sg.*, Begräbnißfeierlichkeiten.

exerçable * (ĕ-gsăr-ßa'bl) *a.* einzuüben.

exerçant, **~e** (~ßa' ⓢa, ~a't) *a.* ausübend.

exercer‿ (ĕ-gsăr-ße') [lt. exercēre] ①l. **I.** *v/a.* 1. üben, exerziren: ~ sa mémoire sein Gedächtniß üben, beschäftigen; ~ q. à qc. J. in et. üben; ~ un chien einen Hund abrichten (à qc. zu etwas); ~ un cheval ein Pferd zureiten; *fig.* ~ sa plume, ses talents seine Feder, seine Talente gebrauchen. 2. ausüben, (be)treiben: ~ une charge, ~ un emploi ein Amt bekleiden, verwalten; ~ son droit sein Recht ausüben; ~ la police die Polizei üben, *fig.* ✎ aufpassen, beobachten; ~ de l'ascendant, de l'influence sur q. J. beeinflussen; ~ une action sur q., qc. auf J., et. (ein)wirken; ~ des actes de cruauté Handlungen der Grausamkeit ausüben; ~ sa cruauté sur q. an J-m seine Grausamkeit auslassen; ~ son bras, ~ sa vigueur sur q. J. die Stärke seines Armes fühlen lassen; ❀ ~ l'usure übermäßige Zinsen nehmen, wuchern. 3. ✎ auf die Probe stellen: Dieu se plaît à ~ les bons es gefällt Gott, die Guten zu prüfen. 4. ~ un cabaretier bei einem Gastwirthe revidiren; ~ les boissons die Getränke revidiren (v. ~ II. 2). **II.** *v/n.* 1. praktiziren; ne pas ~ Nichts zu thun haben; ne plus ~ nicht mehr praktiziren, sein Geschäft nicht mehr betreiben. 2. revidiren, eine Revision abhalten (bei Gewerbetreibenden behufs Feststellung gewisser indirekter (namentlich Getränk-)Steuern). **III.** s'~ 1. s'~ à qc., à (mit *inf.*) sich in et. üben, sich üben zu ...; s'~ sur qc. sich an et. üben: s'~ dans un bassin fermé, dans une école de natation Schwimmstunden in einer Bade-Anstalt etc. nehmen (v. eau 3). 2. ausgeübt werden.

exercice (ĕ-gsăr-ßi'ß) [lt. exercitium] *s/m.* 1. Aus-Übung *f*, (Pflicht-, Dienst-)Erfüllung *f*: collége de plein ~ vollständiges Gymna'sium; ~ de la médecine ärztliche Pra'xis; dans l'~ de ses fonctions in Ausübung s-s Amtes; entrer en ~ in das Amt treten. 2. Leibesbewegung *f*, Motio'n *f*: ~s libres Frei-Übungen *f/pl.*; faire, se donner (sehr gbr. prendre, obwohl von Grammatikern getadelt, von L. gebilligt) de l'~ sich Motio'n, Bewegung machen. 3. ~s *pl.* gelehrte Arbeiten *f/pl.*, geistige Übungen *f/pl.*: ~s au tableau Übungen *f/pl.* an der Wandtafel; ~ (d'orthographe) Dikta't *n* mit absichtlichen Fehlern zur Berichtigung durch die Schüler; ~ d'épreuve Extempora'le *n*; des ~s profitables pour le développement des facultés intellectuelles Bildungsmittel *n. pl.*; rl. ~s de pénitence Buß-, ~s de récitation Deklamir-Übungen *f/pl.*; ~s religieux Übungsstunden *f/pl.*; ~s spirituels Andachts-Übungen *f/pl.* 4. Übungsbuch *n*. 5. Lehrer-Konfere'nz *f*, in der ein Exa'men mit den Schülern angestellt wird: soutenir un ~ examini'rt werden; ehm. ~s publics öffentliche Rede-Übungen *f/pl.* an den Rechts-Schulen. 6. Finanz-, Rechnungsjahr *n*, jährliche Erhebung und Verwendung der Steuern: l'~ de 1864 das Finanzjahr 1864; † ~ (im)pair Rechnungsjahr *n* mit (un)gerader Zahl. 7. Steuervisitatio'n *f* (v. exercer II. 2). 8. *fig.* Arbeit *f*, Beschwerlichkeit *f*, Mühe *f*: F donner bien de l'~ à q. J-m viel zu schaffen machen. 9. ⚔ Kriegswaffen-Übung *f*, Exerziren *n*: ~ à feu Schieß-Übung; ~ à la prussienne E. nach preußischer Art; ~ en blanc E. ohne Pulver; ~ du fusil, ~ des bouches à feu E. mit dem Gewehre, mit Geschützen oder am Geschütze; faire l'~ exerziren.

exercitant (ĕ-gsăr-ßi-ta' ⓢa) *s/m.* J., der geistliche Übungen macht.

exercitation ‖ ✎ (~ßi-tă-ßi̯o'ⓢ) [lt.] *s/f.* mühevolle Verrichtung; † Abhandlung in Form einer Disputatio'n.

exercitatoire ✎ (ĕ-gsăr-ßi-ta-tŏa'r) [lt.] *a* [Übungs-...

exercite † (~ßi't) [lt.] *s/f.* Heer *n* (Mt.).

exerciter‿ † (ĕ-gsăr-ßi-te') ①a. *v/a.* üben.

exérèse ⚇ (ĕ-gsĕ-rä'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Operatio'n zur Entfernung alles Dessen, was dem Körper nachtheilig oder unnütz ist.

exergue (ĕ-gsä'rg) [grch.] *s/m.* num. (Abschnitt, Nebenraum für die) Jahreszahl oder Inschrift auf einer Medaille.

exert ‖, **~e** ❦ (ĕ-gsä'r, ~ä'rt) [lt. exserĕre] *a.* stark hervorragend, herausgestreckt (von Staubfäden) = exsert.

exertion ‖ (ĕ-gsăr-ßi̯o') [lt.] *s/f.* Anstrengung.

Exeter (Larousse: ĕ-gsĕ-tä'r) *npr. m.* id. [(spr. ĕ'-kßi-tör), englische Stadt.

Exeter-Hall (ĕ-gse-tä-rä'l) *npr. m.* id., Name e-s großen Konzert- u. Versammlung-saales in London.

exfœtation ‖ ⚇ (ĕkß-fe-tă-ßi̯o') [lt.] *s/f.* path. Schwangerschaft außerhalb der Gebärmutter.

exfoliatif ⚇ (L., Poit.: ĕkß-fŏ-li-a-ti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt.] chir. **I.** *a.* abblätternd, die Knochen-Abblätterung befördernd. **II.** ~ *s/m.* Exfoliatio'ns-, Exfoliati'v-, Schiefer-Trepa'n.

exfoliation ‖ ⚇ (L., Poit.: ĕkß-fŏ-li-ā-ßi̯o') [lt.] *s/f.* ❦ und path. Abblätterung, Abschieferung; Abschilferung: tomber en ~ sich abblättern.

exfolier‿ ⚇ (ĕkß-fŏ-li-e') [lt. exfoliāre] ①a. **I.** *v/a.* ❦ und path. abblättern, exfolii'ren. **II.** s'~ sich abblättern, abschiefern, abschilfern; sich zerfasern (vom Papier).

exfumer ‖ (ĕkß-fü-me') ①a. *v/a.* Malerei mildern, helle Farben dämpfen (= effumer).

exhalaison ‖ (ĕ-gsă-lä-ſo') [lt. exhalātio] *s/f.* Ausdünstung, Dunst *m*. **Syn.** l'*exhalaison* émane d'ordinaire des matières

solides; les *vapeurs* sortent plus souvent des liquides; les *fumées* des substances en ignition; les *miasmes* des matières en décomposition putride; les *effluves*, de diverses substances de la nature.

exhalant, ~e ⚘ (ĕ-gſă-lg'⑨a und b, ~g̃'t) *a.* und ~ *s/m.* an. ausdünſtend(es Haargefäß). [*a.* ausdünſtend.

exhalatif, ~ve ⚘ (ĕ-gſă-la-ti'f, ~i'w) [lt.]

exhalation ‖ ⚘ (ĕ-gſă-lă-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* Aushauchung, -dünſtung, -ſchwitzung (*ant.* inhalation). [Ausdünſtungsfähigkeit.

exhalativité ⚘ (ĕ-gſă-la-ti-wi-te') [lt.] *s/f.*

exhalatoire (ĕ-gſă-la-tŏā'r) [lt.] I. *a.* ⚘ phys. aushauchend. II. *s/f.* ⊖ Verdunſtungsmaſchine.

exhaler‿ (ĕ-gſă-le') [lt. exhalāre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-athmen, -dünſten, -hauchen, -ſchwitzen: *fig.* ~ son âme, ~ la vie ſeine Seele, das Leben aushauchen. 2. *fig.* lebhaft ausdrücken, ausſtoßen: F ~ sa bile, ~ sa mauvaise humeur contre q. ſ-n Zorn an J-m auslaſſen, ſ-e Galle auf J. ausſpeien. II. s'~ 1. ausgeathmet werden; *v/imp.* il s'~e des vapeurs de ce marais es ſteigen Dünſte aus dieſem Sumpfe auf. 2. verdunſten, verfliegen, verduften. 3. *fig.* ſich Luft machen: s'~ en injures, en plaintes in Schmähungen, in Klagen ausbrechen.

exhaure ⊖ (ĕ-gſŏ'r) [lt.] *s/f.* Bergbau: Waſſer-haltung, -bewältigung (= écoulement, épuisement des eaux).

exhaussement‿ (ĕ-gſo-ßmg̃') *s/m.* 1. Erhöhung *f*, Höhe *f*, Aufſatz. 2. Durchgehen *n* eines Saales durch zwei oder mehrere Stockwerke. 3. ⊖ arch. Stelzung *f*, Längenmaß e-s Bogens (Karmarsch). *Hom.* exaucement.

exhausser‿(ĕ-gſo-ße')[hausser]①a. I. *v/a.* 1. hoch, höher machen, erhöhen (auch *fig.*). 2. ⚘ ovaire ~é auf einer Art Träger (nicht unmittelbar auf dem Fruchtboden) aufſitzender Fruchtknoten. 3. ⊖ arch. arc ~é geſtelzter, überhöhter Bogen. II. s'~ von Bauten: höher werden, wachſen. **Syn.** v. hausser. *Hom.* exaucer.

exhaustion ‖ (ĕ-gſo-ßtĭg̃') [lt.] *s/f.* 1. ⊖ Waſſerbaukunſt ꝛc.: Ausſchöpfung, Waſſerlöſung. 2. ⚘ math. méthode d'~ Art des Beweiſes der Gleichheit zweier Größen durch den Beweis, daß ihr Unterſchied kleiner iſt als jede mögliche Größe. 3. ⚘ phls. Unterſuchung aller in einer gegebenen Frage möglichen Fälle.

exhérédation ‖ (ĕ-gſĕ-re-dă-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* drt. Ent-erbung (v. abdication 3).

exhéréder‿ (ĕ-gſĕ-re-de') [lt. exhæredāre] ①g. *v/a.* drt. ent-erben. **Syn.** v. déshériter.

exhiber‿ (ĕ-gſi-be') [lt. exhibēre] ①a. I. *v/a.* 1. drt. vorzeigen. 2. F aufweiſen, zeigen. II. s'~ F ↘ ſich (aus)weiſen.

exhibition ‖ (ĕ-gſi-bi-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Vorlegung. 2. F Aufweiſung. 3. Ausſtellung als einzelner Beitrag zur exposition (ſiehe ds. 1), bſd. Thierſchau; *mv.part* Zurſchauſtellung. [legend.

exhibitoire (ĕ-gſi-bi-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. vor-

exhilarant, ~e F (ĕ-gſi-lă-rg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* zum Lachen bringend.

exhortatif, ~ve ⚘ (ĕ-gſŏr-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* ermahnend.

exhortation ‖ (ĕ-gſŏr-tă-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* Ermahnung: ~ religieuse Konventi'kel *n*; *rh.* Ermahnung (Redefigur). [ermahnend.

exhortatoire ⚘ (ĕ-gſŏr-ta-tŏā'r) [lt.] *a.*

exhorter‿ (ĕ-gſŏr-te') [lt. exhortāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. à qc. J. zu et. ermahnen; J-m zu et. Muth einſprechen; ~ les troupes die Truppen (zum Kampfe) anfeuern; ~ à la mort zum Tode vorbereiten; ~ q. à (↘ de) mit *inf.* oder que (mit *subj.*) J. ermahnen zu et. oder daß er … II. s'~ ſich ſelbſt oder einander ermahnen.

exhumation ‖ (ĕ-gſü-mă-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Wieder-Ausgrabung einer Leiche.

exhumer‿ (ĕ-gſü-me') [lt. exhumāre] ①a. *v/a.* drt. eine Leiche wieder ausgraben; *fig.* wieder an's Licht ziehen, der Vergeſſenheit entreißen; oft *mv.part* hervorſuchen. **Syn.** v. déterrer.

exhyménine ⚘ (ĕ-gſi-mĕ-ni'n) [grch.] *s/f.* äußere Haut des Po'llen-Kornes.

exigeant, ~e (ĕ-gſi-Gg̃'⑨a, ~g̃'t) *a.* (meiſt nach dem *s.*) anſpruchsvoll, unbeſcheiden.

exigence (ĕ-gſi-Gg̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. anſpruchsvolles Weſen, Anmaßung. 2. Anforderung, Anſpruch *m.* 3. ungerechte Forderung. 4. Erforderniß *n*: selon l'~ nach Bedürfniß; selon l'~ du cas je nachdem es der Fall erfordert.

exiger‿ (ĕ-gſi-Ge') [lt. exigĕre] ①m. I. *v/a.* 1. fordern, verlangen: c'est trop ~ das heißt zu viel verlangen, das iſt zu viel verlangt. 2. bei-, ein-treiben. 3. *fig.* erheiſchen, erfordern. II. s'~ gefordert, verlangt werden.

exigeur, ~se (ĕ-gſi-Gö'r, ~ö'ſ) *s.* Einforderer(in), Eintreiber(in).

exigibilité (ĕ-gſi-Gi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Einklagbarkeit, Eintreibbarkeit.

exigible (ĕ-gſi-Gi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) einklagbar, eintreibbar.

exigu, ~ë (ĕ-gſi-gü') [lt. exiguus] *a.* (nur nach dem *s.*) bei weitem nicht ausreichend (*ant.* ample), zu gering, kärglich, winzig: recette ~ë zu geringe Einnahme; repas ~ kärgliches Mahl (*ant.* repas copieux); logement ~ enge Wohnung (*ant.* logement spacieux). **Syn.** v. grêle.

exiguïté (L., M-Cz. 196: ĕ-gſi-gü-i-te') [lt.] *s/f.* Kärglichkeit, Winzigkeit.

exil (ĕ-gſi'l) [lt. exilium] *s/m.* 1. Exi'l *n*, Verbannung *f*: lieu d'~ Verbannungs-Ort; se condamner à un ~ volontaire freiwillig in die V. gehen. 2. *fig.* weit S. Elend *n*, Ort, wo man nicht gern iſt. **Syn.** l'*exil* est un acte politique ou l'effet de cet acte; le *bannissement* est une peine; le *bannissement* est infamant et l'*exil* ne l'est pas.

exilé, ~e (ĕ-gſi-le') *s.* Exili'rte(r), Verbannte(r); vgl. banni.

exiler‿ (ĕ-gſi-le') [exil] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. exiliren, verbannen, des Landes verweiſen (auch *fig.*). II. s'~ 1. ſich verbannen, freiwillig in die Verbannung gehen: s'~ du monde ſich aus der Welt zurückziehen; s'~ à la campagne zurückgezogen, auf dem Lande leben. 2. *ea.* verbannen. 3. verbannt, verwieſen werden. **Syn.** v. bannir.

exileur * (ĕ-gſi-lö'r) *a/m.* verbannend, verbannungsſüchtig.

exilité † (ĕ-gſi-li-te') [lt. exilitas] *s/f.* Kleinheit, Schwachheit, Unbedeutendheit.

exillon ‖ ⊖ (ĕ-gſi-jg̃') *s/m.* Drilling, Kumpf, Getriebe *n* an der Mühle.

eximer‿ (ĕ-gſi-me') [lt.] ①a. *v/a.* eximi'ren, von einem Gerichtsſtande befreien.

exinanition ‖ ⚘ (ĕ-gſi-nă-ni-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* path. gänzliche Erſchöpfung.

exiris ⚘ (ĕ-gſi-ri'ß) *s/m.* path. Regenbogenhaut-Bruch.

existant (ĕ-gſi-ßtg̃'⑨a) *m*, ~e (~g̃'t) *f.* I. *a.* (faſt nur nach dem *s.*) beſtehend, vorhanden, exiſti'rend. II. ↘ ~ *s/m.* 1. Beſtehende *n.* 2. ❀ ꝛc.: Beſtand, Vorrath.

existée ⚘ (ĕ-gſi-ßte') *s/f.* gefüllte Anemo'ne.

existence (ĕ-gſi-ßtg̃'ß) [lt. existentia] *s/f.* 1. Daſein *n*, Exiſte'nz, Beſtehen *n*; eng S. Leben *n.* 2. Vorhandenſein *n*; ❀ ~ (en magasin) Vorrath *m*, Lager *n*, Beſtand *m.* 3. Auskommen *n*, Stellung.

exister‿ (ĕ-gſi-ßte') [lt. existĕre] I. ①a. *v/n.* (auch *v/imp.*) 1. beſtehen, da ſein, exiſti'ren, eng S. leben. 2. vorhanden ſein. **Syn.** v. être. II. *s/m.* ↘ Beſtehen *n* (Balz.).

exitial, ~ale ⚘ ↘, *m/pl.* ~aux ‖ (~ßĭă'l ⑯; ~ĭō') *a.* tödtlich. [geſchwulſt, Abſce'ß *m.*

exiture ⚘ (ĕ-gſi-tü'r) [lt.] *s/f.* path. Eiter-

ex-machinâ (ĕkß-ma-ki-na') [lt.] *advt.* nicht in der Sache ſelbſt liegend, künſtlich, an den Haaren herbeigeholt (vgl. deus ex machinâ).

Exmes ‖ (Larousse: ĕ'm) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſcher Ort (Orne).

exocardite ⚘ (ĕ-gſŏ-kăr-di't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Außenfläche des Herzens.

exocet ‖ ⚘ (ĕ-gſŏ-ßæ'; ⑧b) *s/m.* zo. Flederfiſch, fliegender Fiſch (Exocœ'tus).

exochnates ⚘ (ĕ-gſŏ-kna't ⑧b) [grch., falſche Schreibung für exognathes] *s/m.pl.* zo. langſchwänzige Krebſe.

exoculation ‖ ⚘ (ĕ-gſŏ-kü-lă-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* Verluſt *m* eines Auges, Blindheit auf einem Auge. [Harnblaſenvorfall *m.*

exocyste ⚘ (ĕ-gſŏ-ßi'ßt) [grch.] *s/f.* path.

exode (ĕ-gſo'd) [grch.] *s/m.* 1. E'xodus (Auszug der Juden aus Ägypten), zweites Buch Mo'ſis; *fig.* Auszug (von maſſenhaften Auswanderungen, vom Ausziehen von Soldaten aus einer eroberten Stadt ꝛc.). 2. h.a. Exo'dium *n*: a) in der griechiſchen Tragö'die: Ausgang, Entwickelung *f*; b) bei den Römern: Poſſenſpiel *n*, Nachſpiel *n* zur Tragö'die.

exoderme ⚘ (ĕ-gſŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.* zo. Außenhaut *f*, Hautſkele'tt *n.*

exodiaire (ĕ-gſŏ-dĭă'r ⑯) [lt.] *s/m.* h.a. Poſſenſpieler bei den Römern.

exodique ⚘ (ĕ-gſŏ-di'k) [grch.] *a.* Phyſiologie: nerfs ~s die Bewegung nach außen leitende Nerven *m/pl.*

exogastrite ⚘ (~gă-ßtri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Außenfläche des Magens.

exogène ⚘ (ĕ-gſŏ-Gæ'n) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* nach außen wachſend(e), dikotyledo'niſch(e Pflanzen *f/pl.*).

exognathe ⚘ (L. ĕ-gſŏ-gna't) [grch.] zo. I. *a.* mit äußeren Kiefern. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* = exochnathes.

exogyne ⚘ (ĕ-gſŏ-Gi'n) [grch.] *a.* mit aus der Blume ragendem Griffel.

exoine (ĕ-gſŏā'n) *s/f.* 1. drt. † geſetzlich genügende Entſchuldigung wegen Ausbleibens. 2. ärztliches Krankheits-Atte'ſt zur Entſchuldigung. (= essoine.)

exoineur † (ĕ-gſŏā-nö'r) *s/m.* drt. Nothbote, der J. wegen Nicht-Erſcheinens entſchuldigt.

exomètre ⚘ (ĕ-gſŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* path. Mutterſturz, Umſtülpung der Gebärmutter.

exomide ⚘ (ĕ-gſŏ-mi'd) [grch.] *s/f.* h.a. Unterkleid *n* ohne Ärmel (Tracht der ärmeren Griechen und Römer, bſd. der Sklaven).

exomologèse ⚘ (Lnd. ĕ-gſŏ-mŏ-lŏ-Gæ'ſ) [grch.] *s/f.* öffentliche Kirchenbuße.

exomphale ⚘ (ĕ-gſg̃-fă'l), ~ocèle (~fă-lŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Nabelbruch *m.*

exondé, ~e ⚘ (ĕ-gſg̃-de') [lt. ex, unda] *a.* aus dem Waſſer hervorragend (Cpl.).

exon(é)irose ⚘ (ĕ-gſŏ-n(e-)i-rō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Pollutio'n im Schlafe, P Pollux *m.*

exonération ‖ (ĕ-gſŏ-ne-ră-ßĭg̃') [lt. exonerātio] *s/f.* 1. méd. Ausleerung. 2. drt. † Befreiung von Staatslaſten. 3. Loskauf *m* vom Militärdienſte (v. caisse 4).

exonérer‿ (ĕ-gſŏ-ne-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* entlaſten, eng S. von e-m Zolle befreien, vom Kriegsdienſte loskaufen. II. s'~ 1. ſich (vom Kriegsdienſte) loskaufen. 2. drt. e-e Schuld tilgen. [*a.* zo. nagellos.

exonguiculé, ~e ⚘ (ĕ-gſg̃-gŭi-kü-le') [lt.]

exonirose ⚘ (ĕ-gſŏ-ni-rō'ſ) [grch.] *s/f.* méd. = exonéirose.

exopht(h)almie ⚘ (ĕ-gſŏ-ftăl-mi') [grch.] *s/f.* path. Aug-apfel-Vorfall *m.*

exoptile ⚘ (~pti'l) [grch.] *a.* mit außerhalb der Samenlappen befindlichen Federchen.

exorable ↘ (ĕ-gſŏ-ra'bl) [lt. exorabilis] *a.* erbittlich, zu erbitten: à mes voeux ~ m-n Wünſchen geneigt (Co.Cin. III. 3. 38).

exorbitamment ↘ (ĕ-gſŏr-bi-tă-mg̃'⑨g) [exorbitant] *adv.* auf übermäßige Art, (in) übertriebener Weiſe. [maß *n.*

exorbitance * (ĕ-gſŏr-bi-tg̃'ß) *s/f.* Über-

exorbitant, ~e (ĕ-gſŏr-bi-tg̃'⑨a, ~g̃'t) [lt.] *a.* übermäßig, (zu) übertrieben, F über die Hutſchnur gehend. **Syn.** v. énorme.

exorciser‿ (ĕ-gsŏr-ßī-ſe') [grch.] ①a. v/a. 1. Geister ꝛc. beschwören, austreiben, bannen. 2. weitS. ~ un possédé einen Besessenen beschwören. 3. ~ l'eau, ~ le sel das Wasser, das Salz weihen. 4. *fig.* F ~ q. heftig in J. dringen, J. dringend bitten, F J-m zusetzen. [Teufels-banner, -beschwörer.
exorciseur (ĕ-gsŏr-ßī-ßö'r) *s/m.* Geister-,
exorcisme (ĕ-gsŏr-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* Teufels-Beschwörung *f*, Geisterbann (= conjuration 3).
exorciste (ĕ-gsŏr-ßi'ßt) [grch.] *s/m.* Geister-, Teufels-banner, -beschwörer.
exorde (ĕ-gsŏ'rd) [lt. exordium] *s/m.* *rh.* Eingang, Anfang einer Rede (auch *fig.*).
exorrhize ⚘ (L., Lnd.: ĕ-gsŏ-rī'ſ) I. *a.* embryon ~ außenkeimiger E'mbryo (E. dessen nackte Spitze selbst zur Wurzel wird). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Außenkeimer *pl.*
exosmose (ĕ-gsŏ-ßmō'ſ; M-Cz. ~ſm~) [grch.] *s/f.* phys. Exosmo'se, Austreten einer wässerigeren Lösung durch eine Membra'ne in eine gesättigtere (*ant.* endosmose).
exostome ⚘ (ĕ-gsŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* Exosto'm *n*, äußere Öffnung des Eichens.
exostose (~ßtō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Knochen-Auswuchs *m*, Überbein *n*; Beingeschwulst (*ant.* énostose). 2. ⚘ Knorren *m* an Bäumen; Auswuchs *m* auf den Safran-zwiebeln (= fausset).
exostoser‖ (ĕ-gsŏ-ßto-ſe') ①a. s'~ *v/pr.* path. einen Knochen-Auswuchs bilden.
exostre (ĕ-gsŏ'ßtr) *s/m.* h.a. Sturm-, Schieb-Brücke *f* (Kriegsmaschine der Alten).
exotérique (ĕ-gsŏ-tē-ri'k) [grch.] *a.* exote'risch, öffentlich, populä'r (*ant.* ésotérique). [haut des Staubbeutelfaches.
exothèque ⚘ (ĕ-gsŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* Ober-
exotique (ĕ-gsŏ-ti'k) [grch.] *a.* ausländisch, exo'tisch, fremd (bsd. von Pflanzen).
exotrachée (ĕ-gsŏ-trā-schē') [grch.] *s/f.* zo. äußerliche Luftröhre.
exp. □ *abr.* für expert (v. expert II. 2).
expansibilité (ĕk-ßpą-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Ausdehnbarkeit, Spannkraft bsd. von Gasen.
expansible (ĕk-ßpą-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) phys. ausdehn-sam, -bar.
expansif, ~ve (ĕk-ßpą-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdehnend, expansi'v, Ausdehnungs-... 2. *fig.* offenherzig, mittheilsam.
expansion‖ (ĕk-ßpą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. phys. Ausdehnung. 2. Physiologie: Verlängerung, Entwickelung (auch *fig.*). 3. *fig.* Mittheilungsgabe, Ausgelassenheit: ~ cordiale gemüthliches Sichgehenlassen; avoir de l'~ sehr mittheilsam sein.
expansivité (ĕk-ßpą-ßi-wi-te') [lt.] *s/f.* Ausdehnbarkeit, Expansivitä't.
expatriation‖ (ĕk-ßpa-tri-ā-ßįǫ'; L. ~ßā~; ⑯) [expatrier] *s/f.* 1. Vertreibung aus dem Vaterlande. 2. Auswanderung, Fortgehen *n* aus dem Vaterlande.
expatrier‿ (ĕk-ßpa-tri-e') [lt. ex, patria] ①a. I. *v/a.* aus dem Vaterlande verweisen. II. s'~ sein Vaterland verlassen.
expectance * (ĕk-ßpĕk-tą'ß) *s/f.* Erwartung, Aussicht (de qc. auf et.).
expectant (ĕk-ßpĕk-tą') *m*, ~e (~ą't) *f* [lt. expectare] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. zu-, er-wartend: médecine ~e Metho'de *f* der Arzneikunst, die schwache Mittel braucht u. die Natur selbst wirken läßt (*ant.* médecine agissante). 2. eine Anwartschaft auf et. habend. 3. Gärtnerei: œil ~ schlafendes Auge (= œil latent). II. ~‿ *s/m.* Anwärter, Expekta'nt.
expectantisme (ĕk-ßpĕk-tą-ti'ßm) *s/m.* méd. co. zuwartende Metho'de der Arzneikunst (vgl. expectant I. 1).
expectatif (ĕk-ßpĕk-ta-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) die Anwartschaft auf et. gebend; fast nur gbr. in: grâce ~ve Gnadenbrief *m*, Verleihung *f* e-r Anwartschaft. II. ~ve *s/f.* 1. Aussicht: en ~ve in Aussicht, in Erwartung, *in spe*; vivre dans l'~ve immer in der Hoffnung leben; *iro.* belle ~ve! schöne Hoffnung! 2. Anwartschaft, Expekta'nz. 3. ehm. Anwartschaftsbrief *m* vom Papste. 4. ehm. Art Vor-Disputatio'n eines Schülers der Sorbonne vor der Disputatio'n der Dokto'ren.
expectation‖ (ĕk-ßpĕk-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erwartung, Zusehen *n* (mehr gbr. attente). 2. méd. abwartende Metho'de (vgl. expectant I. 1 und expectantisme).
expectorant (ĕk-ßpĕk-tŏ-rą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą't) *f* [lt.] *a.* (fast nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. brust-reinigend(es), den Husten auflösend(es Mittel).
expectoration‖ (ĕk-ßpĕk-tŏ-rā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. méd. Schleim-Auswurf *m*. 2. Aussprechung des Namens eines designi'rten Kardina'ls durch den Papst. 3. F Unsinn *m*; Schimpfreden *pl.*
expectorer‿ (~ ßpĕk-tŏ-re') [lt. expectorare] ①a. *v/a.* 1. méd. den Schleim auswerfen. 2. den Namen e-s designirten Kardina'ls aussprechen. 3. F dummes Zeug reden; schimpfen. [schrift.
expédiée (ĕk-ßpĕ-diē') *s/f.* Art Kurre'nt-
expédience † (ĕk-ßpe-di-ą'ß) [lt.] *s/f.* Zuträglichkeit.
expédient (ĕk-ßpe-di-ą'; Poit. ~ią'; † 16. sæ. ō-ßpe~) *m*, ~e (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* (jetzt nur noch *a/m.* und mit être, was L. als unbegründet verwirft) ⑨a. dienlich, rathsam, zuträglich. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. Auskunftsmittel *n*, Ausweg: nous ne trouvons pas d'autre ~ wir wissen uns nicht anders zu helfen; homme d'~, homme qui est fertile en ~s J., der sich stets zu helfen weiß; homme à ~s J., der fortwährend auf Schliche sinnt; tomber sur un ~ sich auf et. besinnen. 2. ~s *pl.* verzweifelte Auskunftsmittel *n.pl.*: en être aux ~s, se voir obligé de recourir aux ~s sich nicht mehr anders, als durch verzweifelte Mittel (zB. Anleihen zu hohen Zinsen) zu helfen wissen. 3. drt. † gütliche Vergleichung: aller à l'~ einen Prozeß gütlich vergleichen. Syn. l'*expédient* n'a qu'un effet momentané; il nous tire d'un embarras actuel; la *ressource* a un effet durable; elle prévient ou répare un désastre.
expédier‿ (ĕk-ßpe-di-e') [lt. expedire] ①a. I. *v/a.* 1. (schnell) ab-machen, -fertigen; (be)fördern, beschleunigen; ~ sa fortune mit seinem Vermögen bald fertig sein, es schnell verzehren; ~ un repas ein Mahl in Hast zu sich nehmen; ~ q. en bref délai, ~ q. promptement *fig.* sehr kurzen Prozeß mit J-m machen. 2. *fig.* P ~ q. J. schnell in's Grab bringen, J. in die andere Welt befördern oder spedi'ren. 3. drt. eine Abschrift fertigen. 4. befördern, abgehen lassen; ab-, aus-schicken, versenden, expedi'ren: ~ par ... abgehen lassen mit ...; ⚓ ~ un navire à l'entrée ein Schiff einklariren; ~ un navire en douane (à la sortie) ein Schiff ausklariren. II. s'~ 1. sich beeilen. 2. schnell abgemacht, ab-, aus-gefertigt werden. Syn. *dépêcher* est relatif au sujet de l'action; *expédier*, à la personne sur qui tombe l'action.
expéditeur (ĕk-ßpĕ-di-tö'r) [lt.] *s/m.* Güterversender, Spediteur, Absender von Briefen ꝛc.
expéditif, ~ve □ (ĕk-ßpĕ-di-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geschwind, hurtig, flink, rasch arbeitend. Syn. v. diligent.
expédition‖ (ĕk-ßpĕ-di-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Expeditio'n: 1. Beförderung, Beschleunigung. 2. Versendung; Verschiffung, Speditio'n; Zollwesen: Klari'rung: bureau d'~ Speditio'nsbureau *n*; marchandises d'~ Versendungsgüter *n.pl.*; lettre d'~ Avi'sbrief *m*; faire l'~ de qc. et. absenden, befördern (= expédier); faire une ~ eine Sendung von Gütern machen, ⚓ Güter verschiffen. 3. Ab-, Aus-fertigung von Urkunden ꝛc.; vidimi'rte (beglaubigte) Abschrift einer Verhandlung; ~s *pl.* Briefschaften, Depe'schen; ~ en cour de Rome Bestellungsbrief *m* aus der päpstlichen Kanzlei; donner à un capitaine ses ~s pour partir einen Kapitä'n abfertigen; le capitaine prend aujourd'hui ses ~s der Kapitä'n empfängt heute s-e Papiere. 4. Geschäftsthätigkeit, Eile: homme d'~ sehr tauglicher, thätiger Mensch; ce n'est pas une chose de prompte ~ das geht nicht so schnell. 5. ⚔ ~ (militaire) kurzer Feldzug *m*, kriegerische Unternehmung; *fig.* unerwartete(r) Besuch, Reise: ~ maritime, ~ navale Entdeckungsreise zur See, Seezug *m*; *iro.* voilà une belle ~ da hat er einen schönen, e-n recht dummen Streich gemacht. 6. *rh.* id., Art Redefigur, durch die man Alles bis auf einen einzigen Punkt als unerheblich behandelt. Syn. v. diligence.
expéditionnaire (ĕk-ßpĕ-di-ßįŏ-næ'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. durch Speditio'nen besorgt: ehm. banquiers et notaires ~s *pl.* Banquie'rs und Nota're, welche die Bestellungsbriefe aus der päpstlichen Kanzlei besorgten. 2. commis ~ = ~ II. 1. 3. ⚔ zu einer kriegerischen Expeditio'n verwendet, Expeditio'ns-... II. *s/m.* 1. Expedie'nt, (Geheim-)Sekretä'r; ehm. Beamter in Frankreich, der die Geschäfte mit dem römischen Hofe zu besorgen hatte. 2. Spediteur, Versender.
expellant, ~e (ĕk-ßpĕl-lą'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* méd. austreibend(es Mittel). [*v/a.* austreiben, verjagen.
expeller‿ † (Lnd. ĕk-ßpĕl-le') [lt.] ①a.
expérience (ĕk-ßpe-ri-ą'ß) [lt. experientia] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Erfahrung: ~ du monde Weltkenntniß; avoir une longue ~ wohlerfahren sein; faire l'~ de qc.: a) et. erfahren, kennen lernen, die Erfahrung von et. machen; b) *st.s.* die Lehr-, Probe-zeit in et. durchmachen; c) vgl. ~ 2; *prv.* l'~ qui coûte est la meilleure durch Schaden wird man klug. 2. Versuch *m*, naturwissenschaftliches Experime'nt *n*: faire des ~s experimenti'ren; faire l'~ de qc. e-n Versuch mit et. machen; ⚔ ~s d'artillerie Geschützproben *pl.* 3. = méthode expérimentale. Syn. v. épreuve.
expériment‿ † (ĕk-ßpe-ri-mą') [lt.] *s/m.* Versuch (bsd. in der Medizin), Experime'nt *n* (jetzt expérience).
expérimental, ~ale □ (ĕk-ßpe-ri-mą-tā'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) auf Erfahrung begründet, erfahrungsmäßig, Experimenta'l-...: méthode ~ale experimenti'rende Metho'de; physique ~ale Experimenta'l-Physi'k, Naturlehre in oder mit Versuchen.
expérimentaliste (ĕk-ßpe-ri-mą-tā-li'ßt), ~teur, ~trice (~ta-tö'r, ~tri'ß) *s.* Experimenti'rende(r).
expérimentation‖ * (ĕk-ßpe-ri-mą-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* Experimenti'ren *n*.
expérimenter‿ (ĕk-ßpe-ri-mą-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. e-n Versuch mit et. anstellen, et. probiren; *abs.* experimenti'ren; ~é, ~ée erprobt, erfahren. Syn. v. expert. 2. ~ que ... die Erfahrung machen, daß ... II. s'~ 1. sich durch Erfahrung unterrichten, sich zurecht finden. 2. sich probiren lassen. Syn. *observer*, c'est constater des faits qu'on ne modifie pas ou qu'on ne peut modifier; *expérimenter*, c'est modifier les conditions des phénomènes pour reconnaître comment ils se passent.
expert (ĕk-ßpæ'r) *m*, ~e (~æ'rt) *f* [lt. expertus] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ erfah-

ren, geschickt, geschäfts=, sach=kundig; ~ dans, en, à qc., oder à mit *inf.* geschickt in et., zu ... **Syn.** on est *expérimenté* dans les affaires; *expert* dans son métier. **II.** ~ *s/m.* ⑨b. 1. drt. Sach=, Kunst=, Werk=verständiger, =Geschworener; schwz. Prüfungs=Kommissa'r bei Gymnasia'l=Prüfungen: ~ d'office von Amtswegen ernannter Sachverständiger; ~ priseur Taxa'tor; v. dire III. 2. 2. ☐ Beamter, der die Besuchenden prüft und einführt.

expert-écrivain‖, *pl.* ~s-~s (ĕk-ßpăr-ĕ-kri-wą'; ⑨b) *s/m.* Schreibverständiger (der zu entscheiden hat, ob etwas von J-m geschrieben ist oder nicht (vgl. écrivain 1).

expertise † (ĕk-ßpăr-tī'ſ) [lt.] *s/f.* drt. 1. Besichtigung durch Sach=Verständige. 2. Protokoll *n* nach Besichtigung durch Sachverständige.

expertiser‿ (ĕk-ßpăr-ti-ſe') ①a. drt. **I.** *v/a.* als Sachverständiger (et.) besichtigen: faire ~ genau durch S. untersuchen lassen. **II.** *v/n.* eine Besichtigung als S. vornehmen. **III.** s'~ durch S. besichtigt w.

expiable (L. ĕk-ßpĭ-a'bl) *a.* sühnbar.

expiateur, ~trice (ĕk-ßpĭ-a-tö'r, ~trī'ß) [lt. expiāre] *a.* sühnend, Sühn=...

expiation‖ (ĕk-ßpĭ-ā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sühne, Abbüßung: rl. lieu d'~ Fegefeuer *n*; sacrifice d'~ Sühn=Opfer *n*. 2. Bibel: fête des ~s Versöhnungsfest *n*.

expiatoire (ĕk-ßpĭ-a-tŏa'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) aussöhnend, versöhnend, Sühn=..., Versöhnungs=...; chapelle ~ zur Sühne eines Verbrechens erbaute Kape'lle (v. chapelle I. 1); sacrifice ~ Sühn=Opfer *n*.

expier‿ (ĕk-ßpĭ-e') [lt. expĭāre] ①a. **I.** *v/a.* 1. (ab)büßen. 2. sühnen, büßen lassen; von einer Schuld reinigen. **II.** s'~ gesühnt w. (V., *Sémiramis* I. 5. 59).

expilation‖ (ĕk-ßpĭ-lā-ßĭą') [lt.] *s/f.* drt. Entwendung von Stücken e-r noch nicht angetretenen Erbschaft.

Expilly (ĕk-ßpĭ-lĭ') *npr.m.* Jean ~ id., französischer Abt, Geogra'ph († 1793).

expirant, ~e (ĕk-ßpĭ-rą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) sterbend (de qc. an et.); *fig.* erlöschend: voix ~e ersterbende, gebrochene Stimme.

expirateur ✓ (ĕk-ßpĭ-ra-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* an. ~ bei der Ausathmung wirkend(er Muskel).

expiration‖ (~rā-ßĭą' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausathmung, Aushauchung (*ant.* aspiration 1). 2. ⚙ Schmiederei: ~ des soufflets Blasen *n* der Bälge. 3. *fig.* Ab=lauf *m*, Ende *n*.

expirer‿ (ĕk-ßpĭ-re') [lt. expīrāre] ①a. **I.** *v/n.* (mit avoir und être) 1. sterben, verscheiden, den Geist aufgeben. 2. *fig.* ersterben, erlöschen, verschwinden, ausgehen; von der Stimme: verhallen: faire ~ d'ennui zum Sterben langweilig sein; héros ~é (R., *Phèdre* 5.6.80) dahingeschiedener Held. 3. weitS. *fig.* ab=laufen, verfließen, verstreichen, zu Ende gehen: ❀ la planche a ~é die Liege=Tage sind abgelaufen; substantivisch: ↘ l'~é der verflossene Monat. **II.** *v/a.* aushauchen (*ant.* aspirer I. 1).

explanaire ✓ (ĕk-ßplă-nā'r) *s/f.* zo. Explana'ria (Sternkorallen=Gattung).

explanation‖↘ (~nā-ßĭą') [lt.] *s/f.* = explication.

explétif (ĕk-ßplē-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *gr.* **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ausfüllend: particule ~ve Füllwörtchen *n*. **II.** ~ *s/m.* (Poit.) Füllwort *n*.

explicabilité ↘ (ĕk-ßplĭ-ka-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Erklärbarkeit.

explicable (ĕk-ßplĭ-ka'bl) *a.* (nur nach dem *s.* und meist mit der *nég.* gbr.) erklärbar, erklärlich.

explicateur (ĕk-ßplĭ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Erklärer.

explicatif, ~ve (ĕk-ßplĭ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *gr. a.* (nur nach dem *s.*) erklärend, explikati'v: incidente ~ve erklärender Zwischensatz.

explication‖ (ĕk-ßplĭ-kā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auslegung, Deutung, Erklärung, Explikatio'n: avoir une ~ avec q. sich mit J-m wegen e-r Sache auseinandersetzen; demander à q. une ~ J. wegen et. zur Rede stellen, J. auffordern, sich deutlicher zu erklären; demander des ~s eine (deutliche) Erklärung fordern; cela me donne l'~ de ce fait das giebt mir Aufschluß über diese Thatsache; faire l'~ de qc. et. erklären. 2. Schule: ~ d'un auteur mündliche Übersetzung eines Schriftstellers in der Klasse.

explicit (ĕk-ßplĭ-ßi't) [lt.] *s/m.* „Ende" *n*, „Schluß" (in Handschriften des Mittel=Alters).

explicite ☐ (ĕk-ßplĭ-ßi't) [lt. explicĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) ausdrücklich, bestimmt, klar.

explicité ↘ (ĕk-ßplĭ-ßi-te') [lt.] *s/f.* Ausdrücklichkeit, Bestimmtheit.

expliquer‿ (ĕk-ßplĭ-ke') [lt. explicāre] ①a. **I.** *v/a.* 1. erklären, deutlich, verständlich machen, expliz'ren. 2. auslegen, deuten, (auf)lösen. 3. aussprechen, zu erkennen geben, an den Tag legen. 4. erläutern, vortragen. 5. Schule: einen Schriftsteller in der Klasse (mündlich) übersetzen. **II.** s'~ 1. sich erklären; erklärt werden: s'~ sur qc. sich über et. erklären, eine Erklärung von et. (ab)geben. 2. sich kund geben, sich deutlich ausdrücken: s'~ de qc. sich über et. aussprechen; s'~ (de qc.) avec q. sich mit J-m (über et.) verständigen, aussprechen; faire s'~ q. J. zur Erklärung veranlassen. 3.↘ sich entfalten, sich entwickeln. **Syn.** 1. v. éclaircir. 2. v. déclarer 1.

expliqueur, ~se (ĕk-ßplĭ-kö'r, ~ö'ſ) *s.* Erklärer(in).

exploit (ĕk-ßplŏa' ⑨b; *pl.* ⑨b) [lt. explicĭtum] *s/m.* 1. (Helden=)That *f*: ~ galant Erfolg in der Liebe; *iro.* il a fait là un bel ~ da hat er et. Schönes angerichtet; *prv.* ↘ à bien faire est l'~ gut handeln ist besser als schnell. 2. drt. gerichtlicher Auftrag; amtliche Verrichtung e-s Gerichtsdieners; ~ d'ajournement Vorladungs=Zettel; ~ de cour zu Gunsten der erscheinenden Partei gegen die nicht erschienene ertheilter Befehl; ~ libellé den Gegenstand der Klage enthaltende Vorladung; ~ de saisie Pfändung *f*; ~ de seigneur, ~ domanier Einziehung *f* des Lehens wegen versäumter Lehnspflicht; souffler un ~ e-e Vorladung unterschlagen. **Syn.** v. fait.

exploitabilité (~ßplŏa-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Benutz=, Schlag=barkeit; drt. Pfändbarkeit.

exploitable (ĕk-ßplŏa-ta'bl) *a.* 1. (be)nutz=, schlag=, ur=bar. 2. gerichtlich abpfändbar.

exploitant (ĕk-ßplŏa-tą') *m*, ~e (~ą't) *f*. **I.** *a.* ⑨a. eine Ausfertigung besorgend, insinui'rend: huissier ~ gerichtlicher Exeku'tor. **II.** ~ ⑨b. *s/m.* 1. J., der et. ausbeutet, der et. nutzbar oder urbar macht. 2. Bergwerks=Unternehmer, Gruben=Betreiber.

exploitatif, ~ve ↘ (ĕk-ßplŏa-ta-ti'f, ~ī'w) *a.* = exploitable.

exploitation ‖ (ĕk-ßplŏa-tā-ßĭą' ⑯) *s/f.* 1. Nutzung, Betrieb *m*: ~ des bois Abtreiben *n*, Schlagen *n* des Holzes; champ d'~ Arbeitsplatz *m*; ~ de cuivre Kupfer=hammer *m*, =werk *n*; ~ des mines, ~ souterraine Berg=, Gruben=, Zechen=Bau *m*; chemin de fer en état d'~ betriebsfertige Eisenbahn; livrer la ligne à l'~ die Bahn dem Verkehre übergeben. 2. agr. & Aus=beutung, =nutzung; engS. Ausbeutung e-s Bergwerks; chemin d'~ Bergwerksweg *m*. 3. weitS. Ort *m* der Ausbeutung (Grube rc.); Ausbeutungsfeld *n*; Wirthschaft: ~ de café Kaffee=W.; ~ de théâtre Theater=W.; grande ~ agricole große Land=W.; vaste ~ ausgedehnte Besitzung in den Kolonien. 4. *fig. mv.part* Ausbeutung, Ausnutzung eines Menschen. 5. Lehnswesen: ~ d'un fief Aneignung des Ertrages e-s Lehens, dessen Inhaber die Huldigung unterlassen hat. 6. drt. gerichtlicher Beschlag, Verkauf.

exploiter‿ (ĕk-ßplŏa-te') [lt. explic(it)āre] ①a. **I.** *v/a.* 1. (an)bauen, benutzen, zum Ertrag bringen: ~ un chemin de fer eine Eisenbahn verwalten; ~ une mine († de ses mains) eine Grube bearbeiten; ~ le minerai das Erz zu Tage fördern; être ~é befahren w., im Betriebe sein; ~é à fond abgebaut. 2. weitS. *fig.* ein Unternehmen rc. ausbeuten, Nutzen daraus ziehen; *mv.part* zu seinem Vortheil ausnutzen. **II.** *v/n.* 1. *iro.* ↘ vraiment, vous avez bien ~é! da haben Sie eine große That verrichtet!; *co.* ↘ c'est bien ~é à vous das haben Sie schön gemacht; ~ sur les grands chemins die Landstraßen unsicher machen. 2. drt. das Amt eines Gerichtsdieners verwalten; vorladen, pfänden; ~ un fief sich den Ertrag eines Lehens aneignen, dessen Inhaber die Huldigung unterlassen hat; *prv.* † à mal ~ bien écrire schlecht ver= und gut be=richten (seine Sache schlecht ausrichten, aber so darstellen, als hätte man sie gut besorgt); vgl. écrire I. 7.

exploiteur (ĕk-ßplŏa-tö'r) *s/m.* 1. = exploitant. 2. *fig. mv.part* J., der sein Amt, seine Stellung, J-s Vertrauen auszubeuten weiß; P Menschenschinder. 3. *poét.* ~ zu et. sehr geschickter, mit et. sehr gewandter Mann.

explorable (ĕk-ßplŏ-ra'bl) *a.* auszukundschaften.

explorateur (ĕk-ßplŏ-ra-tö'r) *m*, ~trice ↘ (~trī'ß) *f* [lt.] **I.** *a.* 1. (aus)forschend. 2. chir. was untersuchungsweise geschieht oder gebraucht wird. **II.** ~ *s/m.* 1. Aus=, Er=forscher. 2.↘ Ausspäher, Kundschafter.

exploratif, ~ve ☐ (ĕk-ßplŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zur Auskundschaftung (gehörig), Auskundschaftungs=...: voyage ~ Forschungsreise *f*.

exploration‖ (ĕk-ßplŏ-rā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ~ d'un pays Er=, Aus=forschung e-s Landes. 2. méd. Untersuchung der Sympto'me rc.

explorer‿ (ĕk-ßplŏ-re') [lt. explorāre] ①a. *v/a.* genau untersuchen, erforschen: ~ un pays Entdeckungsreisen in einem Lande machen; *fig.* ~ une bibliothèque eine Bibliothe'k (ihre alten Schriften) durchforschen.

exploser ↘ (ĕk-ßplo-ſe') ①a. *v/n.* = faire explosion (Mercier).

explosibilité ✓ (ĕk-ßplŏ-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Explodi'rbarkeit.

explosible ✓ (ĕk-ßplŏ-ſi'bl) [lt.] *a.* explodi'rbar, explosio'nsfähig (*ant.* inexplosible).

explosif, ~ve ✓ (ĕk-ßplŏ-ſi'f, ~ī'w) *a.* phys. Knall=..., Schlag=...: distance ~ve Schlagweite *f* des ele'ktrischen Funkens.

explosion‖ (ĕk-ßplo-ſĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausbruch *m*, Zerspringen *n*, Zerplatzen *n*; Knall *m*: faire ~ explodi'ren, zerplatzen, in die Luft fliegen. 2. *fig.* Ausbruch *m* einer Leidenschaft, einer Revolution, einer Krankheit.

explosomètre ⚔ (ĕk-ßplŏ-ſŏ-mæ'tr) *s/m.* Artillerie: Explosio'ns=Messer (Vorrichtung zur Bestimmung des Sprengpunktes der Geschosse).

expoliateur ↘ (ĕk-ßpŏ-lĭ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* Plünderer (= spoliateur).

expoliation‖ (~ā-ßĭą') [lt.] *s/f.* Gärtnerei Ausputzen *n* der Bäume.

expolier‿ (~lĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Gärtnerei: Bäume ausputzen.

expolition ‖ ✓ (ĕk-ßpŏ-lĭ-ßĭą') [lt.] *s/f.* rh. Anwendung verschiedener Ausdrücke zur Bezeichnung derselben Sache.

exponce (ĕk-ßpą'ß) *s/f.* ehm. Überlassung eines mit Zinsen beschwerten Gutes an den Zinsherrn.

exponction‖ (ĕk-ßpą-kßĭą') *s/f.* Diploma'tik: Bezeichnung des in der Reinschrift Wegzulassenden durch Punkte, Expunktio'n.

exponentiel, ~le ✓ (ĕk-ßpŏ-ną-ßĭĕ'l, ~ßĭĕ'l; L. ~ĭ-ĕ'l, ~ĭ-æ'l) [lt.] *a.* math Exponentia'l=...: quantité ~le (auch blos ~le *s/f.*) Größe, die zum Expone'nten die Unbekannte oder Veränderliche hat; équation ~le Gleichung, in der die Unbekannte als Expone'nt vorkommt.

exportateur (ĕk-ßpŏr-ta-tȫ'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* exporti'rend, versendend, ausführend. II. ~ *s/m.* Exporteur, Versender ins Ausland, Ausführer.
exportation ‖ (ĕk-ßpŏr-tā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✪ Ausfuhr, Ausfuhrhandel *m*, Expo'rt *m*; droit d'~ Ausfuhrzoll *m*; ~ de numéraire Geld-Ausfuhr; maison d'~ Expo'rt-Haus *n*, -Geschäft *n*. 2. ~*s pl.* Expo'rt-Artikel *m/pl.* 3. ↘ = déportation (Poit.).
exporter‿ (ĕk-ßpŏr-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* exporti'ren, ausführen, in's Ausland versenden. II. s'~ ausgeführt werden.
exporteur ↘ † (~tȫ'r) *s/m.* = exportateur.
exports (ĕk-ßpō'r③b) *s/m. pl.* (die) Ausfuhr-Arti'kel.
exposable * (ĕk-ßpo-ßa'bl) *a.* ausstellbar.
exposant (ĕk-ßpo-ßą'⑨a) *m*, ~e (~ą't) *f* [exposer] I. *s.* 1. Aussteller(in), J., der et. auf einer Industrie-Ausstellung ꝛc. ausstellt. 2. drt. Ansucher(in), Impetra'nt(in), Implora'nt(in). II. ~ *s/m.* 1. ⚲ math. (Verhältniß-, Pote'nz-) Anzeiger, Expone'nt; † ~ de rang = indice; *gr.* ↘ ~ de rapports = préposition. 2. ⚓ ~ de charge Fracht-Expone'nt (Differe'nz zwischen dem Tiefgange eines Fahrzeuges in beladenem und unbeladenem Zustande).
exposé † (ĕk-ßpo-ße') *s/m.* 1. Auseinandersetzung *f*, Darlegung *f*, Exposé *n*. 2. Bericht, Aufstellung *f*.
exposer‿ (ĕk-ßpo-ße') [lt. exponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-legen, -setzen, -stellen, auf eine Ausstellung bringen; ~ en spectacle zur Schau stellen; ~ des meubles à l'air Möbel an die Luft stellen, auslüften; ~ en vente zum Verkaufe aus-bieten, -stellen; rl. ~ le saint sacrement das Sankti'ssimum zeigen (vom Priester). 2. ein Kind aussetzen. 3. bien ~ un bâtiment, un espalier einem Gebäude eine gute Lage geben, ein Spali'er vortheilhaft anbringen; endroit ~é au soleil sonniger Platz; maison ~ée au midi gegen Mittag liegendes Haus. 4. einen Verbrecher an den Pranger stellen. 5. *fig.* ~ q., ~ qc. J., et. bloßstellen, in Gefahr setzen; ~ sa vie sein Leben in die Schanze schlagen; ~ q. au danger, à des calomnies J. der Gefahr, Verleumdungen aussetzen. 6. (der Beurtheilung) aussetzen, die Aufmerksamkeit auf et. lenken: ~ qc. aux regards, aux yeux de tous et. recht sichtbar machen, F aufdecken, bloßlegen. 7. darlegen, zu erkennen geben. 8. (ausführlich) erklären, auseinandersetzen, aufzählen: ~ le sujet d'un drame den Stoff eines Dramas darlegen. 9. † preisgeben: ~ q. à q. J. an J. ausliefern; ~ aux bêtes féroces den wilden Thieren preisgeben, vorwerfen. II. s'~ 1. sich in Gefahr begeben, sich exponi'ren. 2. s'~ à qc. sich einer Sache aussetzen; s'~ à ... (mit *inf.*) sich dem aussetzen, daß man ... 3. ausgestellt werden. 4. sich erklären, darlegen lassen.
exposeur ↘ (~ßȫ'r) *s/m.* Darleger, Erklärer.
exposi*teur* (ĕk-ßpo-ßi-tȫ'r) *s/m.* 1. ↘ Aussetzer eines Kindes. 2. † Aussteller (jetzt exposant). 3. † ~ (B. auch ~trice (~tri'ß) *s/f.*) de fausse monnaie Ausgeber(in) falscher Münzen.
exposi*tif*, ~ve (ĕk-ßpo-ßi-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. drt. erklärend, darlegend, auseinandersetzend. 2. *gr.* proposition ~ve v. énonciatif I. 1.
exposition ‖ (ĕk-ßpo-ßi-ßią'⑯; Ls. ĕkß-p~) [lt.] *s/f.* 1. Ausstellung, Schaustellung (v. exhibition): ~ des produits de l'industrie, ~ industrielle Gewerbe- oder Industrie-A.; ~ de tableaux = salon. 2. Aussetzung, Stellung an den Pranger: peine de l'~ Prangerstrafe; ~ d'un enfant, drt. ~ de part Aussetzung eines Kindes. 3. ~ à l'air An-die-Luft-stellen *n*, Auslüften *n*. 4. Lage, bsd. eines Gebäudes nach der Himmelsrichtung: ce palais, ce tableau est dans une bonne ~ dieser Palast hat eine günstige Lage, dies Bild hängt in gutem Lichte; ~ (du midi) Sonnenseite, sonnige Stelle. 5. Auslegung, Erklärung: ~ d'un drame, ~ d'un sujet Auseinandersetzung, Expositio'n e-s Dramas, e-s Stoffes, Eröffnungsscenen *pl.* 6. Darlegung: faire l'~ d'une affaire eine Sache ausführlich entwickeln, berichten.
exprès (ĕk-ßprǟ; Ls. ĕkß-p~) *m*, ~esse (~ĕ'ß) *f* [lt. expressus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausdrücklich. 2. deutlich. II. ~ *s/m.* eigener Bote, Expre'sser. III. *adv.* (tout) ~ († und P par ~) eigens; il semble fait ~ pour cela er scheint ganz dazu geschaffen; c'est comme un fait ~ das trifft sich sehr unglücklich; je ne l'ai pas fait ~ ich habe es nicht absichtlich gethan. **Syn.** *exprès* signifie à dessein; *expressément*, en termes exprès, formels.
express * (ĕk-ßprĕ'ß) [engl.] (train) ~, auch ~-**train** ‖, *pl.* ~-~s (~trą'; ⑧b) *s/m.* Eil-, Kuri'er-zug.
expressément (ĕk-ßprĕ-ße-mą' ⑥g) [exprès] *adv.* 1. ausdrücklich. 2. eigens (M. É.M. II. 9. 9 ⁺₊ für exprès). **Syn.** v. exprès.
expressi*f*, ~ve ☐ (ĕk-ßprĕ-ßi'f, ~i'w; Poit. ~ĕß-ß~) *a.* (nur nach dem *s.*) ausdrucksvoll.
expression ‖ (ĕk-ßprĕ-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausdrücken *n*, Auspressen *n*. 2. *fig.* Ausdruck *m* im Gesicht, in der Rede ꝛc.: au delà, au-dessus de toute ~ unbeschreiblich; F ~s à mi-sucre süßliche Ausdrücke *m/pl.* 3. ⚲ math. Formel, Ausdruck *m*: ~ fractionnaire un-echter Bruch. **Syn.** v. mot.
exprimable (ĕk-ßpri-ma'bl) *a.* ausdrückbar, auszudrücken: ne pas être ~ sich nicht ausdrücken lassen.
exprimer‿ (ĕk-ßpri-me') [lt. exprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aus-drücken, -pressen. 2. *fig.* durch Worte, Töne ꝛc. aussprechen, ausdrücken; zum Ausdrucke bringen. 3. sichtbar ausdrücken, darstellen. II. s'~ 1. aus-gedrückt, -gepreßt werden. 2. *fig.* sich ausdrücken; ausgesprochen werden. **Syn.** *énoncer* sa pensée, c'est la produire en termes précis et qui la font connaître nettement; *exprimer* sa pensée, c'est y donner une forme quelconque (L.). [*a.* ausdrückend.
exprimi*tif*, ~ve ↘ (ĕk-ßpri-mi-ti'f, ~i'w)
exprobration ‖ (ĕk-ßprŏ-brā-ßią') [lt.] *s/f.* Tadel *m*, Vorwurf *m*.
ex(-)professo (ĕkß-prŏ-fĕ-ßo')[lt.] *advt.* mit Bedacht, eigens, geflissentlich, gründlich.
expromission ‖ (ĕk-ßprŏ-mi-ßią') [lt.] *s/f.* römisches Recht: Eintreten *n* e-s neuen Schuldners an Stelle des alten.
expropriation ‖ (~pri-ā-ßią') [lt.] *s/f.* drt. 1. Vertreibung aus dem Besitze durch gerichtlichen Verkauf ꝛc. 2. Zwangs-Ent-eignung auf dem Verwaltungswege, Expropriatio'n.
exproprier‿ (ĕk-ßprŏ-pri-e') [lt.] ①a. *v/a.* drt. 1. aus dem Besitze setzen, durch richterlichen Spruch aus dem Eigenthume vertreiben; *fig.* F ~ être ~é sterben. 2. Grundstücke für Zwecke des Gemeinwohls zwangsweise kaufen, expropri'iren. [einnehmbar, bezwinglich.
expugnable (ĕk-ßpü-gna'bl) *a.* zu erobern,
expuition ‖ ⚲ (ĕk-ßpüi-ßią'; Poit. ~ü-i~) *s/f.* méd. Ausspeien *n* (= exspuition).
expulsant, ~e (ĕk-ßpül-ßą'⑨a, ~ą't) *a.* méd. (Unreinigkeit) austreibend.
expulsé (ĕk-ßpül-ße') *s/m.* Vertriebener.
expulser‿ (ĕk-ßpül-ße') [lt. expulsāre] ①a. *v/a.* 1. aus-, ver-treiben, aus-schließen, -stoßen. 2. méd. aus dem Körper entfernen: *co.* ~ le superflu de la boisson das Wasser abschlagen, pissen (M.Mé. III. 5).
expul*seur*, ~trice ⚲ (ĕk-ßpül-ßȫ'r, ~tri'ß) *a.* aus-stoßend, -treibend.
expulsi*f*, ~ve ⚲ (ĕk-ßpül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. méd. aus-stoßend, -treibend. 2. chir. bandage ~ den Eiter herausdrückender Verband.
expulsion ‖ (ĕk-ßpül-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vertreibung aus e-m Orte od. Besitze; drt. Austreibung e-s Miethers od. Pächters. 2. méd. Abführung, Entleerung, Wegschaffung aus dem Körper (durch die Thätigkeit des Körpers selbst).
expultrice (ĕk-ßpül-tri'ß) *a/f.* v. expulseur.
expur*gade* (ĕk-ßpür-gā'd), ~ation ‖ (~ā-ßią') [lt. expurgāre] *s/f.* 1. Ausmerzung anstößiger Stellen aus einem Buche ꝛc. 2. Forstwirthschaft: Lichten *n* eines Schlages. 3. † ast. = émersion.
expurgatoire ⚲ (ĕk-ßpür-ga-tŏā'r) [lt.] *a.* rl. index ~ Reinigungs-Katalo'g *m*, Index expurgatōrĭus oder Index librōrum expurgandōrum (Verzeichniß der Bücher, die vom Papste so lange verboten sind, bis sie von Irrthümern ꝛc. gereinigt worden).
expurger‿ (ĕk-ßpür-ʒe') [lt.] ①m. I. *v/a.* ~ un livre die anstößigen Stellen aus e-m Buche ausmerzen. II. s'~ von anstößigen Stellen gereinigt werden.
exquis (ĕk-ßki'⑧a) *m*, ~e (~i'ſ) *f* [lt. exquisītus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*, très-~ und plus ~ sind höchst ↘) ☐ 1. ausgesucht, auserlesen, köstlich. 2. † drt. supplice ~ ausgesuchte (bsd. grausame) Todesstrafe. 3. méd. fièvre réglée ~e Fieber *n* mit höchst regelmäßigem Wechsel. II. ~ *s/m.* et. Auserlesenes *n*, Köstliches *n*. [keit (Sd.).
exquisité ↘ (ĕk-ßki-ßi-te') *s/f.* Vorzüglich-
exsan*gue* ⚲ (ĕk-ßą'g); *a.* ~**guin** ‖, ~**guine** (ĕk-ßą-gą', ~gi'n) [lt. ex-sa'nguis] *a.* path. blut-arm, -leer. [v. sarcome.
exsarcome ⚲ (ĕk-ßär-kō'm) [grch.] *s/f.* path.
exscutellé, ~e ⚲ (L. ĕk-ßkü-tĕl-le') [lt.] *a.* zo. ohne Rückenschild (von Insekten).
exsert ‖, ~e ⚘ (ĕk-ßǟ'r, ~ǟ'rt) [lt.] *a.* hervorgestreckt. [stehen *n*, Hervorstehen *n*.
exsertion ‖ ⚲ (ĕk-ßär-ßią') [lt.] *s/f.* Heraus-
exsiccation ‖ ⚲ (L. ĕk-ßik-kā-ßią'; Poit. ~i-k~) [lt.] *s/f.* chm. Austrocknung.
ex(s)puition ‖ ⚲ (ĕk-ßpüi-ßią'; L. ~ü-i~) [lt.] *s/f.* méd. (Aus-)Speien *n*, Auswurf *m*.
exstipulé, ~e ⚘ (ĕk-ßti-pü-le') [lt.] *a.* nebenblattlos.
ex*strophie* ⚲ (ĕk-ßtrŏ-fi') [grch.] *s/f.* path. Umstülpung e-s häutigen Orga'nes (⁺₊ für ec~).
exsuccation ‖ ⚲ (ĕk-ßük-kā-ßią') [lt.] *s/f.* path. mit Blut unterlaufener Fleck.
exsuccion ‖ ⚲ ↘, auch ~t~ (beides: ĕk-ßük-ßią') [lt.] *s/f.* Aussaugung, Aussaugen *n*.
exsudat ‖ ⚲ (ĕk-ßü-da') [lt.] *s/m.* (L. ⁺₊ *s/f.*) path. Ausschwitzung *f*, Exsuda't *n* (Anhäufung von flüssig durch die Wandungen der Gefäße gedrungenen und zwischen den Geweben ꝛc. geronnenen Stoffen).
exsudation ‖ (ĕk-ßü-dā-ßią') [lt.] *s/f.* 1. † Schwitzen *n*. 2. ⚲ path. Ausschwitzen *n* von Flüssigkeit durch die Gefäßwände (v. exsudat). 3. Sicker *m* (Ausfluß sehr kleiner Quellen).
ex(s)uder ‖ (ĕk-ßü-de') [lt. exsudāre] ①a. *v/n.* path. ausschwitzen; *fig.* ↘ ~ sa pensée seine Ansicht merken lassen (V.H.).
exsufflation ‖ (L. ĕk-ßüf-flā-ßią') [lt.] *s/f.* rl. Austreiben *n* des Teufels durch Anblasen (bei der Taufe), Hinausblasen *n*.
ex-système, *pl.* ~-~s (ĕkß-ßi-ßtǟ'm) *s/m.* ehemaliges Syste'm: ~ de tragédie die klassische Schule (Vigny).
extant, ~e † (ĕk-ßtą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* drt. vorhanden, *in natura*.
extase (ĕk-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Entzückung, Exta'se. 2. ⚲ path. Verzückung (Nervenleiden). 3. † Ablenkung der Aufmerksamkeit; Vorwand *m*. **Syn.** dans le *transport*, on est agité, on tressaille; le *ravissement* est un état essentiellement agréable; *extase* renchérit sur *ravissement*.
extasier‿ (ĕk-ßta-ßi-e') ①a. I. *v/a.* entzücken. II. s'~ 1. ↘ in Verzückung gerathen (mehr gbr. tomber en extase). 2. s'~ sur qc. außer sich gerathen vor Entzücken über et., vor Bewunderung für et. ergriffen werden; ohne s': faire ~ in Entzücken versetzen.

extasieur * ↘ (ĕk-ßta-ſiö'r) s/m. fig. Hurrah-Schreier (Rochefort, *Lanterne* 22. 12).

extatique (ĕk-ßta-ti'k) [grch.] I. a. 1. entzückend, wonnig. 2. exta'tiſch, verzückt; ✐ path. mit Verzückung behaftet (v. extase 2). II. s. Verzückte(r).

extemporale ↘ (ĕk-ßtɑ-pŏ-ră'l) [lt.] s/m. Extempora'le n, Dikta't, das auf der Stelle (in der Klaſſe ꝛc.) überſetzt werden muß (= exercice d'épreuve, thème).

extemporané, ~e (ĕk-ßtɑ-pŏ-ră-ne') [lt.] a. 1. drt. plötzlich. 2. phm. auf der Stelle, zum ſofortigen Gebrauche bereitet. [keit.

extemporanéité ↘ (~ne-ĭ-te') s/f. Plötzlich-

extemporanément ↘ (ĕk-ßtɑ-pŏ-ră-ne-mɑ' ⑨g) adv. von extemporané (ſiehe ds.).

extendeur ✐ (ĕk-ßtɑ-dö'r) [lt.] a/m. fähig ſich auszubreiten.

extenseur ✐ (ĕk-ßtɑ-ßö'r) [lt.] a. u. s/m. an. (muscle) ~ Streckmuskel.

extensibilité ✐ (ĕk-ßtɑ-ßi-bi-lĭ-te') [lt.] s/f. Dehn-, Streck-barkeit. [ſtreck-bar.

extensible ✐ (~ßī'bl) [lt.] a. phys. dehn-,

extensif, ~ve (ĕk-ßtɑ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] a. ausdehnend, erweiternd, Dehn-..., Streck-...: culture ~ve Landbau, der ſich über eine im Verhältniß zu den aufgewandten Mitteln ausgedehnte Bodenfläche erſtreckt.

extensilingue ✐ (ĕk-ßtɑ-ßi-lɑ̃'g) [lt.] a. zo. mit hervorſtreckbarer Zunge.

extension ‖ (ĕk-ßtɑ-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Ausdehnung (a. fig.); ~ des nerfs Anſpannung der Nerven, Ausſtreckung; chir. Streckung eines verkürzten Gliedes; ♪ Ausſtreckung der Finger; Umfang m im Greifen. 2. fig. Erweiterung, Vergrößerung: par ~ im erweiterten Sinne, in ausgedehnterer Bedeutung. 3. ⚕ Verrenkung. 4. ↘ = étendue. 5. ⚙ Schmiede: Strecken n. Syn. v. étendue.

extenso (ĕk-ßtɑ-ßo') [lt.] meiſt nur in: in ~ (in~) advt. ausführlich.

exténuation ‖ (ĕk-ßte-nŭ-ă-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Entkräftung, Schwächung. 2. fig. Abſchwächung, Verringerung (v. atténuation). 3. rh. verkleinernde Darſtellung.

exténuer ‿ (~nŭ-e') [lt. extenuāre] ①a. I. v/a. 1. abzehren, entkräften, erſchöpfen. 2. fig. abſchwächen, verringern. II. s'~ 1. ſich aufreiben, entkräften, ſich ſchwächen. 2. fig. ſich abſchwächen, verringern. Syn. *exténuer* est plus fort que *atténuer*.

extéri † (ĕk-ßtĕ-ri') s/m. Blutſtein.

extérieur m, ~e f □ (ĕk-ßtĕ-riö'r ⑯) [lt. exterĭor] I. a. (nur nach dem s.; cmpr. ↘, als sup. dient extrême) 1. äußerlich, äußere(r), auswendig, Außen-...: l'homme ~ äußerer, ſinnlicher Menſch; le monde ~ die Außenwelt, das Objekti've. 2. auswärtig, fremd. Syn. ce qui est *externe* se trouve au dehors; ce qui est *extérieur* s'y passe (nach Lf.). II. ~ s/m. 1. ⚑ Äußere n, Außenſeite f, ⚑ Exterieu'r n; äußerlicher Schein; à l'~ advt. a) äußerlich; b) draußen. 2. Ausland n. 3. ↘ kalte Höflichkeit. 4. frt. ~s pl. Außenwerke n. pl. e-r Feſtung, deren Fronten nicht mehr vom Hauptwalle aus vertheidigt w. (= dehors III. 1). Syn. le *dehors* d'une chose est ce qui tient à cette chose et se trouve en dehors; l'*extérieur* se trouve en dehors, mais sans tenir essentiellement à la chose elle-même; l'*apparence* est l'aspect sous lequel le dehors se présente à la vue.

extérioriser ‿ ↘ (ĕk-ßte-rĭ-o-rĭ-ſe') ①a. I. † v/a. nach dem Äußern be-urtheilen. II. s'~ außer dem Hauſe leben.

extérioriste (ĕk-ßte-rĭ-o-ri'ßt) s/m. Exteriori'ſt, Art katho'liſcher Schulphiloſo'phen, nach denen alle Wahrheit von außen kommt (= traditionnaliste); weitS. J. der dieſe Anſicht theilt. [Äußerlichkeit.

extériorité (ĕk-ßte-rĭ-o-rĭ-te') [lt.] s/f.

exterminateur (ĕk-ßtăr-mĭ-na-tö'r) m, ~trice (~tri'ß) f [lt.] I. a. vernichtend, vertilgend, Mord-..., Würg-...: ange ~ Würg-Engel m; glaive ~ Schwert n der Vernichtung. II. ~ s/m. Vertilger.

exterminatif, ~ve ↘ (ĕk-ßtăr-mi-na-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. vertilgend.

extermination ‖ (ĕk-ßtăr-mĭ-nă-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f. Ausrottung; guerre d'~ Vertilgungskrieg m.

exterminer ‿ (ĕk-ßtăr-mĭ-ne') [lt. exterminăre] ①a. I. v/a. ausrotten, vertilgen (auch fig.); ⚑ je sois ~é, si je ne ... ich will gleich auf der Stelle umkommen, wenn ich nicht ... (M.). II. s'~ 1. ea. vertilgen. 2. s'~ à ... ſich abquälen, ſich weidlich quälen zu ...

externat (ĕk-ßtăr-na'‖, Fe. ‿; pl. ⑧b) [lt. externātus] s/m. 1. Schule f ohne Penſiona't n. 2. Exte'rnendienſt in Hoſpitä'lern (v. externe II. 2).

externe (ĕk-ßtă'rn) [lt. externus] I. a. (nur nach dem s.) 1. äußerlich, von außen, Außen-...: angles ~s Außenwinkel m/pl.; causes ~s äußere Urſachen f/pl.; le monde ~ die Außenwelt. 2. außerhalb (e-r Lehr-Anſtalt) wohnend (ant. pensionnaire, interne). Syn. v. extérieur I. II. s/m. 1. (élève) ~ Extra'neus, Exte'rnus, nicht in der Schule wohnender Schüler, Hoſpi't; ~ libre bei den Eltern (nicht in einer Penſion) wohnender Schüler. 2. Externi'ſt, junger Medizi'ner, der Hülfsdienſte in einem Hoſpita'le leiſtet. 3. Schreiber bei einem Nota're.

exterritorialité (ĕk-ßtă-rĭ-to-rĭ-ă-lĭ-te' ⑯) s/f. drt. Exterritorialitä't, Eigenſchaft hochgeſtellter Perſonen, in fremdem Gebiete der dortigen Staatsgewalt und namentlich dem Strafgeſetze nicht unterworfen zu ſein.

extincteur (ĕk-ßtɑ-ktö'r) [lt.] s/m. 1. Auslöſcher: ~ (des incendies) Gasſpritze f (Feuerlöſch-Appara't ohne Waſſer). 2. fig. Vernichter, Vertilger. [(aus)löſchend.

extinctif, ~ve (ĕk-ßtɑ-kti'f, ~ī'w) [lt.] a.

extinction ‖ (ĕk-ßtɑ-kßiɔ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. (Aus-)Löſchen n des Feuers, Lichtes ꝛc.: l'~ des bougies, des feux, † de la chandelle ſo lange die Lichte brennen, Friſt zum Bieten bei Verſteigerungen (bis eine gewiſſe Anzahl Lichte niedergebrannt ſind); vgl. chandelle 1. 2. Löſchen n des Kalkes: ~ spontanée Selbſtlöſchung des Kalkes an der Luft. 3. Ablöſchen n, raſches Erkalten glühender Körper in einer Flüſſigkeit. 4. Erlöſchen n, gänzlicher Verluſt von et.: ~ de voix Ausgehen n der Stimme; ~ de la chaleur naturelle Ausgehen n der Lebenswärme, Erkalten n; ⚑ jusqu'à ~ (de chaleur naturelle) bis zu gänzlicher Ermattung. 5. fig. a) Ausrottung; b) Vertilgung; c) Tilgung, Ablöſung e-r Schuld ꝛc., Tilgung, gänzliches Vergeben eines Vergehens ꝛc. (durch Straf-Erlaß oder Verjährung). 6. ✐ chm. (Ab-)Tödten n.

extinguible (ĕk-ßtɑ-gi'bl; L. ~gŭi'bl) [lt.] a. (aus)löſchbar.

extirpateur (ĕk-ßtĭr-pa-tö'r) [lt.] s/m. 1. Vertilger, Ausrotter. 2. ⚙ agr. Exſtirpa'tor, Grubber-Pflug (Art Egge in dreieckiger Form).

extirpation ‖ (ĕk-ßtĭr-pă-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Ausrottung (von Unkraut, fig. von Laſtern). 2. ✐ chir. Wegnahme durch Operatio'n bis auf den Grund.

extirper ‿ (ĕk-ßtĭr-pe') [lt.] ①a. v/a. 1. (Unkraut, fig. Laſter ꝛc., Volksſtämme) ausrotten. 2. ✐ chir. bis auf den Grund wegnehmen. Syn. v. déraciner.

extispice (ĕk-ßtĭ-ßpĭ'ß) [lt. e'xtispex] s/m. h.a. aus den Eingeweiden der Opferthiere Wahrſagender.

extispicine (ĕk-ßtĭ-ßpĭ-ßi'n) s/f. Wahrſagen n aus Eingeweiden der Opferthiere.

extoller ‿ ↘ (ĕk-ßtŏ-le') [lt.] ①a. v/a. erheben, preiſen.

extorquer ‿ (ĕk-ßtŏr-ke') [lt. extorquēre] ①a. v/a. abdringen, erpreſſen, erzwingen.

extorqueur, ~se (~kö'r, ~ö'ſ) s. Erpreſſer(in).

extorsion ‖ (ĕk-ßtŏr-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f. Erpreſſung. [ſend, Erpreſſungs-...

extorsionnaire (ĕk-ßtŏr-ßiŏ-nă'r) a. erpreſ-

extra (ĕk-ßtra') [lt.] I. s/m. (pl. ~) mſt. ⚑ 1. Außergewöhnliches n, Zugabe f: plat d'~ E'xtra-Gericht n; faire un ~ ein Gericht mehr auf den Tiſch bringen als ſonſt, oder als erwartet wird. 2. ↘ außergewöhnlicher Gaſt an einer Wirthstafel. 3. drt. außerordentlicher Gerichtstag. 4. Luſtpartie f. 5. Hülfskellner in einer Reſtauration. 6. kanoniſches Recht: (bei Zita'ten) Bezeichnung der Dekreta'len Gregor's IX. II. ~-... in Zſſg. außer(halb), außen (ſiehe Kompoſita).

extra-axillaire ⚘ ↘, pl. ~-~s (ĕk-ßtra-ă-kßĭl-lă'r; ⑧b) a. = extraxillaire.

extra-budgétaire, pl. ~-~s (ĕk-ßtra-bü-dʒe-tă'r; ⑧b) a. außer dem Budget, nicht im Budget vorgeſehen.

extrac (ĕk-ßtră'k) a. Reitkunſt: ſchmächtig, ſchmalbäuchig (= estrac).

extra-classique ↘, pl. ~-~s (ĕk-ßtra-klă-ßi'k; ⑧b) a. ganz vorzüglich.

extra-conjugal, ~ale *, m/pl. ~aux ‖ (ĕk-ßtra-kɔ-ʒü-gă'l; ~ō') a. außer-ehelich.

extra-continental, ~ale *, m/pl. ~aux ‖ (ĕk-ßtra-kɔ-tĭ-nɑ-tă'l; ~ō') a. außerhalb des feſten Landes.

extracrescent, ~e ⚘ (ĕk-ßtră-krĕ-ßɑ' ⑨a, ~ɑ̃'t) [lt.] a. außerhalb wachſend.

extracteur (ĕk-ßtră-ktö'r) [lt.] s/m. J., der Auszüge macht.

extractif m, ~ve (~ī'w) f (ĕk-ßtră-kti'f) [lt.] I. a. 1. ausziehend: industrie ~ve auf die Gewinnung von Roh-ſtoffen gerichtete Induſtrie. 2. gr. die Abſtammung bezeichnend. II. ~ s/m. ✐ chm. ausgezogener Stoff, Extrakti'vſtoff. [a. extrakt-ähnlich.

extractiforme ✐ (ĕk-ßtră-kti-fŏ'rm) [lt.]

extraction ‖ (~kßiɔ̃' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ausziehung (= avulsion); Herausziehen n; ~ d'un prisonnier Vorführung e-s Gefangenen; ✐ math. ~ des racines Ausziehen n der Wurzeln. 2. Förderung, Gewinnen n der Erze ꝛc.; ~ d'esclaves Ver-, Herbeiſchaffen n von Sklaven. 3. fig. Her-, Abkunft: de basse ~ von geringer Herkunft.

extracto-résine ✐, pl. ~-~s (ĕk-ßtră-kto-rĕ-ßi'n; ⑧b) s/f. chm. aus Harz und Extrakti'vſtoff gemiſchter Pflanzenſtoff.

extracto-résineux ‖, ~se ✐, pl. ~-~(ses) ‖ (ĕk-ßtră-kto-re-ſi-nö', ~ö'ſ) a. chm. aus Harz- und Extraktiv-ſtoff beſtehend.

extracto-sucré ✐, pl. ~-~s (~ßü-kre'; ⑧b) s/m. chm. zuckerhaltiger Extrakti'vſtoff.

extra-cutané, ~e ✐, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-kü-tä-ne') [lt.] a. an. außerhalb der Haut.

extrader ‿ * (ĕk-ßtră-de') [lt.] ①a. v/a. ausliefern. [Auslieferung.

extradition ‖ (ĕk-ßtră-di-ßiɔ̃'⑯) [lt.] s/f.

extrados ⚙ (ĕk-ßtră-dō' ⑧a) [extra, dos] s/m. arch. Außenfläche f eines Gewölbes, Bogen-, Gewölb-Rücken (v. douelle 2).

extradossé, ~e (ĕk-ßtră-do-ße') a. arch. mit einem (glatten) Gewölb-Rücken.

extradosser ‖ ⚙ (ĕk-ßtră-do-ße') ①a. v/a. arch. mit einem (glatten) Gewölb-Rücken verſehen.

extra-européen ‖, ~ne, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ö-rŏ-pĕ-ɑ̃', ~ĕ'n) a. außer-europä'iſch.

extra-fin ‖, ~e ⚙, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-fɑ̃', ~i'n) a. extrafein.

extra-foli(ac)é, ~e ⚘, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-fŏ-lĭ-(a-ß)e'), auch ~aire (~lĭă'r ⑯) [lt.] a. außerblattſtändig.

extragermanique * (ĕk-ßtra-ʒăr-mă-ni'k) a. nicht deutſch, außerdeutſch.

extra-humain ‖, ~e, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ü-mɑ̃', ~ä'n) [lt.] a. außer der Menſchheit ſtehend, übermenſchlich.

extraire (ĕk-ßtră'r) [lt. extrahĕre] ④s. (Bonnet ⁺₊ *imparf.* ~isais; L. will p/d. ~yis *rét.*) I. v/a. 1. (her)ausziehen; aus e-m Buche einen Auszug machen, eine kurzge-

faßte Inhalts-Angabe über dasselbe geben, Stellen daraus ausziehen, ein Buch exzerpi'ren: ✠ ~ le journal das Journa'l ausschreiben; drt. ~ un procès einen Auszug aus Prozeß-Akten machen. 2. weitS. ~ un prisonnier (~ q. de prison) e-n Gefangenen aus dem Kerker führen. 3. ☐ a) math. ~ une racine eine Wurzel ausziehen; ~ les entiers contenus dans un nombre fractionnaire die Ganzen aus einem unechten Bruche ausscheiden; b) chm. ausscheiden. 4. ⚙ a) Bergbau: ~ un minéral ein Minera'l zu Tage fördern, gewinnen; b) Öl ꝛc. pressen, schlagen; c) ~ les cendres de la lessive die Asche von der Lauge wegnehmen. II. s'~ (her)ausgezogen werden.

extraire ⚘ (ĕk-ßträ'r) [lt.] a. auswendig.

extrait (ĕk-ßträ'⑨b; pl. ⑧b) [lt. extractum] s/m. 1. Auszug aus einem Buche, Angabe f des Haupt-Inhaltes; Aus-ziehen n, -schreiben n von Sente'nzen ꝛc. aus demselben; drt. faire l'~ d'un procès einen summa'rischen Bericht über e-n Proze'ß machen; ~ des registres de l'état civil Auszug aus den Zivi'lstandsregi'stern; ~ baptistaire, ~ de baptême Tauf-Schein; ~ de mariage Trau-Sch.; ~ de mort, ~ mortuaire Todten-Sch.; ~ de naissance Geburts-Sch. 2. fig. F ✎ ~ d'homme winziges Männchen, Duode'z-Kerlchen n. 3. Lottospiel: die einzige auf einer Reihe herausgekommene Nummer, einzige gewinnende Nummer; ~ déterminé Nummer, die man mit der Angabe besetzt, als die wievielste sie herauskommen soll; ~ simple Nummer, die man ohne besondere Bestimmung spielt. 4. Auszug, Zusammenstellung f einer Rechnung: faire l'~ ausschreiben, ausziehen (von Rechnungen). 5. ☐ a) chm. Auszug, Extra'kt (a. n), auch fig.; b) phm. ~ de saturne Blei-Extrakt, -Essig; ~ de moëlle de bœuf Rindermark-Pomma'de f; ~ de malt Malz-Extrakt; ~ de mars Eisen-E.; ~ de viande Liebig Liebig'sches Fleisch-Extrakt. 6. fig. P ~ de chaussettes Fußschweiß (v. essence 4).

extrajudiciaire ☐ (ĕk-ßträ-Ʒü-dĭ-ßĭä'r⑯) [lt.] a. außergerichtlich.

extra-légal, ~ale (ĕk-ßtra-lĕ-gä'l); m/pl. **~aux** ‖ (~ō') [lt.] a. ungesetzlich.

extra-lucide *, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-lü-ßi'd) a. überaus klarsehend (Sd.).

extra-mondain ‖, ~e, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-mǫ-dä', ~ä'n) a. außerweltlich.

extra(-)muros (ĕk-ßtra-mü-ro'ß) [lt.] advt. außerhalb der Stadt (F und Verwaltungsstyl).

extra-musical, ~ale ✎ (ĕk-ßtra-mü-sĭ-kä'l); m/pl. **~aux** ‖ (~ō') a. außerordentlich musika'lisch.

extra-naturel, ~le ✎, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-nä-tü-rĕ'l, ~ä'l) a. übernatürlich.

extranéité ☐ (ĕk-ßträ-ne-ĭ-te') [lt.] s/f. Fremdheit, Fremdsein n in einem Lande.

extra-oculaire ☐, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ŏ-kü-lä'r) a. zo. außerhalb der Augen eingefügt.

extra-officiel, ~le, pl. ~-~s ‖ (~ŏ-fĭ-ßĭä'l, ~ßĭä'l; ⑯) a. nicht offizie'll, nicht von den Behörden ausgehend.

extraordinaire ☐ (ĕk-ßträ-ŏr-dĭ-nä'r; aber auch sehr gbr. ĕk-ßtrŏr~) [lt. extraordinārius] I. a. (meist nach dem s.) 1. außerordentlich; budget ~ Extraordina'rium n des Staats-Haushalts-Eta'ts; ehm. affaires ~s außerordentliche, nicht in den regelmäßigen Steuern bestehende Finanzquellen f/pl.; frais ~s Neben-, Bezugs-Kosten f/pl.; rémunération ~ Gratifikation f; ~ment ⑨g. ganz außerordentlich. 2. ungewöhnlich, selten. Syn. v. étrange. 3. seltsam, merkwürdig; mv.part lächerlich. 4. † drt. peinlich (= criminel, pénal; ant. civil); † drt. procédure ~ Krimina'l-Verfahren n. II. s/m. 1. seltener Fall, et. Ungewöhnliches; d'~ advt. mehr als gewöhnlich od. erwartet. 2. außerordentliche Ausgabe, Extraordina'rium n; † ~ (de la guerre, ~ des guerres) General-Kriegskasse f. 3. ehm. Extrablatt ■ zu e-r Zeitung. 4. ehm. Gerichtssporteln f/pl.

extra-organique ☐ *, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ŏr-gä-ni'k) a. = cosmique 2 (ant. intra-organique) (Cl. Bernard).

extra-parlementaire *, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-pär-l'mą-tä'r) a. außerparlamenta'risch; nicht im Parlame'nte vorgehend.

extrapasser‿ (ĕk-ßträ-pa-ße') ①a. v/a. 1. ✎ durchprügeln. 2. nachlässig malen, zeichnen (= strapasser).

extra-personnel, ~le ☐, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-pär-ßŏ-nĕ'l, ~ä'l) a. phls. außerpersönlich.

extrapontin ‖ ⚓ (ĕk-ßträ-pǫ-tä') s/m. = strapontin.

extra-réfractaire ☐, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-re-frä-ktä'r) [lt.] a. chm. ausnehmend schwerflüssig.

extra-réglementaire, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-re-glĕ-mą-tä'r) a. außer dem Gesetze.

extra-séculaire, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ßé-kü-lä'r) [lt.] a. 1. ✎ mehr als hundertjährig. 2. einem gewissen Jahrhunderte nicht angehörig. 3. alterthümlich.

extrasse ✠ (ĕk-ßtra'ß) s/f. = estrasse.

extra-statutaire, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ßta-tü-tä'r) [lt.] a. außer dem Statu't.

extra-terrestre, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-tä-rä'ßtr) [lt.] a. überirdisch, außersinnlich.

extra-utérin ‖, ~e ☐, pl. ~-~s ‖ (ĕk-ßtra-ü-tĕ-rä', ~i'n) [lt.] a. méd. außerhalb des U'terus (der Gebärmutter).

extravagamment ✎ (ĕk-ßträ-wä-gä-mą' ⑨g) [extravagant] adv. närrischer, überspannter Weise.

extravagance (ĕk-ßträ-wä-gą'ß) [lt.] s/f. 1. Ausschweifung, ausschweifende Rede. 2. das Ausschweifende, Extravaga'nz, Narrheit, Überspanntheit, Ungereimtheit; ~ des prix übertriebene Höhe der Preise.

extravagant, ~e (ĕk-ßträ-wä-gą'⑨a, ~ą't) [lt.] I. a. närrisch, toll, überspannt, ungereimt. Syn. v. déraisonnable (vgl. fantasque). II. s. Narr, Närrin. III. ~e s/f., meist les E~s ⑧b. pl. die Extravaga'nten, dem *Corpus juris canonici* zugefügte päpstliche Verordnungen.

extravaguer‿ (~ge') [lt. extravagāri] ①a. I. v/n. faseln, tolles Zeug reden, schwärmen, extravagi'ren. II. s'~ † unzeitige Abschweifungen machen, abschweifen.

extravas(at)ion ‖ ☐ (ĕk-ßträ-wa-sa-ßĭǫ', ~wa-sĭǫ') [lt.] s/f. path. und ⚘ 1. Austreten n, Ergießung von Flüssigkeiten aus ihren Gefäßen, Extravasa't n. 2. fig. ✎ Abschweifung (Linguet).

extravaser‿ (ĕk-ßträ-wa-se') [vase] ①a. I. ✎ v/a. 1. das Austreten (von Flüssigkeiten aus ihren Gefäßen) bewirken. 2. ü'bergießen. II. s'~ path., ⚘ und weitS. aus seinen Gefäßen austreten, sich ergießen.

extravasion ‖ (ĕk-ßträ-wa-sĭǫ') s/f. v. extravasation.

extraversion ‖ ☐ (ĕk-ßträ-wär-ßĭǫ') [lt.] s/f. chm. Ausscheidung.

extravertébré, ~e ☐ (ĕk-ßträ-wär-te-bre') [lt.] a. mit e-m äußeren od. Haut-Skelette.

extraxillaire ⚘ (ĕk-ßträ-kßĭl-lä'r) [lt.] a. außer-achsel-, außerblattwinkel-ständig.

extrayeur ✎ (ĕk-ßträ-iö'r) [extraire; von Palmy gebildet; +̈+ nach N.] s/m. Kompila'tor, J., der aus vorhandenen Büchern durch Auszüge ein neues macht (v. extracteur).

extrême ☐ (ĕk-ßträ'm; statt ê sollte eigentlich è stehen) [lt. extrēmus] I. a. 1. äußerst, letzt (v. extérieur): le plus ~ der aller-äußerste. 2. außerordentlich, verzweifelt: parti ~ verzweifelter Entschluß; voies ~s außerordentliche, verzweifelte Mittel und Wege; prv. aux maux ~s, les ~s remèdes außerordentliche Übel erfordern außerordentliche Mittel. 3. ausschweifend, übertrieben, Alles übertreibend: ~ climat sehr heißes oder sehr kaltes Klima; être ~ en tout Alles übertreiben, weder Maß noch Ziel halten. 4. ☐ math. ligne divisée en moyenne et ~ raison Linie, die so getheilt ist, daß sich die ganze zu e-m der Theile verhält wie dieser Theil zum andern. II. s/m. 1. äußerste Grenze, äußerster Punkt, Extre'm n; à l'~ advt. bis an's, bis auf's Äußerste, zum Äußersten; porter à l'~ zum Äußersten, auf die Spitze treiben; les ~s pl. die äußersten Gegensätze; prv. les ~s se touchent die Extre'me berühren sich. 2. ✎ verzweifelter Entschluß. 3. ☐ math. ~s pl. äußere Glieder n.pl. einer Proportio'n.

extrême-onction ‖, ohne pl. (ĕk-ßträm-ǫ-kßĭǫ' ⑯) s/f. 1. letzte Ölung. 2. ✎ letzter Augenblick m, Todeskampf m; fig. Ende n, Verlust m.

extremis (ĕk-ßtre-mi'ß) [lt.] nur in: **in ~** (ĭn ~) advt. in den letzten Augenblicken des Lebens, in den letzten Zügen, auf dem Sterbebette.

extrémiser‿ (ĕk-ßtre-mĭ-se') ①a. v/a. provN. (Bretagne) die letzte Ölung geben.

extrémité (ĕk-ßtre-mĭ-te') [lt. extremĭtas] s/f. 1. äußerstes Ende (ant. centre); ✠ bien conditionné à l'~ äußerlich gut beschaffen (in Frachtbriefen); ✎ fig. ~s pl. äußerste Gegensätze m/pl. 2. ~s pl. Extremitä'ten: a) Hände und Füße; von Thieren: Füße; b) ☐ Gliedmaßen. 3. letzter Augenblick: attendre à l'~ es auf den letzten Augenblick ankommen lassen, bis auf den letzten Augenblick warten; à la dernière ~, à toute ~ im (äußersten) Nothfalle, wenn es zum Äußersten kommt; à l'~, à la dernière ~, à toute ~ in den letzten Zügen, in äußerster Lebensgefahr; être à l'~ a) in den letzten Zügen liegen, b) der Übergabe nahe sein. 4. ~s pl. verzweifelter Entschluß, verzweifelter Gedanke: de coupables ~s sträfliche Mittel n.pl.; pousser les choses à l'~ die Dinge auf die Spitze treiben; pousser q. à l'~ (aux ~s) J. zum Äußersten bringen. 5. ~s pl. thätliche Mißhandlung sg.; se porter contre q. aux ~s les plus odieuses J. auf die empörendste Weise mißhandeln; porter q. à cette ~ de ... (mit inf.) J. soweit treiben, zu ...; en venir aux dernières ~s zum Äußersten kommen. 6. (auch im pl.) äußerste Verlegenheit, verzweiflungsvolle Lage: être (réduit) à l'~ sich in der äußersten Noth befinden. 7. Übermaß n, Übertreibung. 8. † à l'~ advt. äußerst (= extrêmement). 9. ⚙ Weberei: Widerkehr, gegen einander gekehrte Richtungen der Köperstreifen. 10. ⚓ Kot n, Piek (der enge, hintere Raum im Schiffe, wo der Konstabler sein Ladezeug aufbewahrt. Syn. v. bout.

extrinsèque ☐ ✎ (ĕk-ßtrą-ßä'k) [lt. extrinsĕcus] a. 1. ☐ äußerlich (ant. intrinsèque). 2. ✠ Münzkunde: valeur ~ des monnaies Nennwerth m der Münzen.

extro(ve)rse ☐ (ĕk-ßtrŏ-wä'rß, ĕk-ßtrŏ'rß) [lt.] a. auswärts gewendet; bsd. ⚘ étamine ~ nach außen gerichteter Staubfaden.

extroversion ‖ ☐ (ĕk-ßtrŏ-wär-ßĭǫ') [lt.] s/f. = exstrophie.

extumescence (ĕk-ßtü-mĕ-ßą'ß) [lt.] s/f. path. Aufschwellung, Auf-, An-schwellen n, Geschwulst.

exubéramment (ĕ-gßü-be-rä-mą' ⑨g) adv. von exubérant (siehe dieses).

exubérance (ĕ-gßü-bĕ-rą'ß) [lt. exuberantĭa] s/f. 1. Überfülle, Üppigkeit: fig. ~ de sève jugendliche Fülle, Kraft. 2. ✎ fig. Wuchern n, Schwall m: ~ de style schwülstige Schreibweise. 3. ☐ path. Wucherung.

exubérant, ~e (ĕ-gßü-bĕ-rą'⑨a, ~ą't) [lt.] a. üppig, wuchernd; fig. ✎ schwülstig.

exubère ☐ ✎ (ĕ-gßü-bä'r) [lt. ex-uber] a. méd. (enfant) ~ entwöhnt (es Kind) = sevré.

exubérer‿ (ĕ-gßü-bĕ-re') [lt. exuberāre] ①g. v/n. üppig sein, wuchern.

exuder ‖ ☐ (ĕ-gßü-de') ①a. v/n. = exsuder.

exulcérant, ~nte (ĕ-gſŭl-ßĕ-rā' ⑨a, ~ā't), **~tif, ~tive** (~ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zum Schwären bringend.
exulcération ‖ (ĕ-gſŭl-ße-rā-ßiō') [lt.] *s/f. path.* Schwären *n.*
exulcératoire (ĕ-gſŭl-ße-ra-tŭā'r) [lt.] *a. path.* (das) Schwären befördernd.
exulcérer (ĕ-gſŭl-ßĕ-re') [lt.] ①g. *v/a.* 1. *path.* Schwären verursachen: ~é, ~ée schwärig. 2. *fig.* verletzen, kränken (V.).
exultation ‖ (~tā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* Frohlocken *n*, Jauchzen *n*, Hüpfen *n* vor Freude.
exulter (ĕ-gſŭl-te') [lt. ex-sultāre] ①a. *v/n.* frohlocken, jauchzen, vor Freude hüpfen.
Exupère (ĕ-gſŭ-pä'r) *n.d.b. m.* Exu'perus.
exustion ‖ (ĕ-gſŭ-ßtiō') [lt.] *s/f. chir.* Brennen *n*, Kauterisi'ren *n.*
exuthénisme (ĕ-gſŭ-te-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Herabsetzung *f.*
exutoire (ĕ-gſŭ-tŭā'r) [lt. exuĕre] *s/m. méd.* Fontane'll *n*; *fig.* Ableitung *f* für schlechte Stoffe.
exuviabilité (ĕ-gſŭ-wi-a-bi-li-te') [lt.] *s/f. zo.* Fähigkeit die Haut abzulegen.
exuviable (ĕ-gſŭ-wi-a'bl) [lt. exuvium] *a. zo.* fähig die Haut abzulegen.
Exvilliers ‖ (ĕkß-wi-liē') *npr. m.* Eschweiler *n*, Stadt in der preußischen Rheinprovinz.
ex-voto, *pl.* ~ ~ (ĕkß-wo-to') [lt.] *s/m.* Weih-, Voti'v-bild *n*, -gemälde *n* (verächtlich auch von einem schlechten, einen frommen Gegenstand darstellenden Gemälde).
eyalet ‖ (æ-iā-læ') *s/m.* = eïalet, éjalet.
Eyder (æ-dä'r) *npr. m.* Eider *f*, Grenzfluß zwischen Holstein u. Schleswig (= eider II.): parti du Danemark jusqu'à l'~ (Partei *f* der) Eider-Dänen *pl.* [Rhone.
Eygues ‖ (æg) *npr. m. sg.* id., Nebenfluß der
Eyk (æk) *npr. m.* v. van ~.
Eylau (æ-lo') *npr. m.* Ey'lau *n*, ostpreußische Stadt (Schlacht 1807).
Eyma (æ-ma') *npr. m.* Louis-Xavier ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1815).
Eymery (æ-m'ri') *npr. m.* = Émery.
Eymet ‖ (æ-mæ') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Dordogne).
Eymontiers ‖ (æ-mu-tiē') [lt. Antimonasterium] *npr. m. sg.* = Aimoutiers.
Eyne (æn) *npr. f.* id. *n*, belgische Stadt.
Eynezat ‖ (æ-n'ſa') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). [lis eyra).
eyra (æ-ra') *s/m. zo.* Paragua'y-katze *f* (Fe-
Eyriès (æ-ri-æ'ß) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., fr. Reisender und Geograph (1767—1846).
Eysenach ‖ (æ-ſ'nä'k) *npr. m.* Eisenach *n* (= Eisenach). [bei den Türken.
ezan ‖ (e-ſā') [türk.] *s/m.* id., Ruf zum Gebete
Ezéchias (M-Cz. 121: ĕ-ſe-ki-a'ß; La., Larousse: ~ſchi~) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Hi'skia, jüdischer König.
Ezéchiel (ĕ-ſe-ki-æ'l; Larousse, M-Cz. 138: ~ſchi~) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Heſe'kiel, jüdischer Prophet.
Ézion-Géber (ĕ-ſiō-Gĕ-bä'r) *npr. m.* = Asiongaber.
ézotérique † (ĕ-ſo-tĕ-ri'k) *a.* = ésotérique.
ézourvéda (ĕ-ſŭr-we-da'), V. auch **~eidem** (~ĕ-dæ'm) *s/m.* id., Kommenta'r zu den We'das.
Ezrael (ĕ-ſrā-æ'l) *npr. m.* id., Engel des Todes bei den A'rabern (= Azraël). [ja'ſpis.
eztéri (ĕſ-tĕ-ri') *s/m. min.* grüner Blut-
Ezzelin ‖ (ĕſ-ſi-lā') *npr. m.* = Eccelin.

F.

F, f (æf *f* oder fē *m*) *s.*, zB.: une petite f (ün p'ti't æf), un F majuscule (ā fē mä-Gü-ßkü'l). 1. F *n*, sechster Buchstabe des Alphabe'ts, vierter Konsonant. 2. *abr.* a) f. = franc, fer, fecit; fl. = florin; f°. = folio; b) *chm.* F auf Münzen = geprägt in Angers; c) P f... = foutre id., unanständiger Fluch; v. B 1; vgl. if; d) ♪ F, F-ut-fa = fa; F od. f = forte, F F od. ff = fortissimo, f. p. = forte-piano; e) drt. ff = Pande'kten; f) ☐ und in geistlichen Orden: F. = frère; g) F. = François.
fa ♪ (fa) *s/m.* F *n*, vierte Note: ~ dièse F *n* mit einem Kreuze, um einen halben Ton erhöhtes F, Fis *n* (v. dièse); clef de ~ Baß-Schlüssel (Zeichen: 𝄢).
fabagelle ⚘ (fă-bä-Gæ'l) *s/f.*, auch **~o** (~go') *s/m.* Bohnenkaper *f*, Judasbaum *m* (Zygophyllum fabāgo). [bohne *f* (= fève).
fabe ⚘ (fab) [lt. faba] *s/m. provS.* Puff-, Sau-
faber (L. fă-bä'r) [lt.] *s/m. zo.* Schmied, Sonnen-, Pe'trus-fisch.
Fabien ‖ (fă-biē') *npr. m.* 1. Fa'bian. 2. h.a. ~s *pl.* (auch *a/f.* maison f~ne (~ïæ'n) die Fa'bier, berühmtes patri'zisches Geschlecht in Rom.
Fabius (fă-bi-ü'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Fa'bius, römischer Familienname, bsd.: 1. ~ Cunctateur, auch le Temporisateur Fa'bius Cuncta'tor (der Zauderer), römischer Dikta'tor im zweiten pu'nischen Kriege. 2. ~ Pictor id., lt. Histo'riker (2. aw. vor Chr.).
fable (fa'bl, nach L. im 17. aw. und auch heut noch bisweilen fā'bl) [lt. fabŭla] *s/f.* 1. Fabel: les ~s d'Ésope Äſo'p's, äſo'piſche Fabeln *pl.* 2. Erzählung, Erdichtung, Märchen *n*: F conter des ~s lügen. 3. F~ (nur im *sg.*) Fabel-Lehre, Mythologi'e; les dieux de la F~ die alten Götter *m/pl.* 4. Gegenstand *m*, Handlung, Plan *m* eines Dra'mas od. Epos. 5. *fig.* Gerede *n*, Gespött *n*: se rendre la ~ de toute la ville sich zum Stadtgespräche machen; servir de ~ à tout le monde aller Welt zur Zielscheibe des Witzes dienen. **Syn.** v. apologue.
fabler (fă-ble') [fable] ①a. *v/a.* Märchen erzählen, fabeln, F fabuli'ren.
fabliau, *pl.* **~x** (M-Cz. fă-bli-o'; ⑩b) [fable] *s/m.* altfranzösische Erzählung in Versen.
fablier ‖ (fă-bli-e'; ⑧b) *s/m.* 1. Fabeldichter. 2. Fabelsammlung *f.*
Fabre (fā'br) *npr. m.* id.: 1. fr. Maler (1766 bis 1837); 2. Marie-Joseph ~ fr. Dichter (1785—1831), 3. ~ d'Églantine fr. Dichter († 1794); 4. ~ d'Olivet fr. Schr. († 1825).
fabrecoulier ‖ ⚘ (fābr-ku-liē'), L. *a.* **~guier** (~giē') *s/m. provS.* Zürgel-, Nessel-baum (Celtis australis) = micocoulier.
fabricant (fă-bri-kā' ⑨a und b) *m*, **~e** (~ā't) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* (*abr.* ft.) 1. Fabrika'nt (= manufacturier): ~ de drap d'or Goldwirker. 2. Fabri'k-herr. II. *a.* fabrizi'rend: industrie ~e = industrie manufacturière.
fabricateur (fă-bri-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* (Lav. **~trice** (~tri'ß) *s/f.*) Verfertiger(in); le ~ souverain (Laft.), l'éternel ~ (V.) Gott, der Schöpfer; meist *fig. mv. part* ~ de calomnies Verleumder; ~ de fausse-monnaie Falschmünzer; ~ de fausses nouvelles, ~ de mensonges Lügenschmied.
fabrication ‖ (fă-bri-kă-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* I. Herstellung, An-, Ver-fertigung, Fabrikatio'n, F Fabrizi'ren *n* (= fabrique 2); d'une belle ~ gut angefertigt; ~ de fausse monnaie Falschmünzerei; *fig. mv. part* ~ de fausses nouvelles Lügenschmieden *n.* 2. Be-, Ver-arbeitung der Rohstoffe (= industrie manufacturière). 3. Münzen *n*, Münzschlagen *n.* **Syn.** v. fabrique 1.
Fabrice (fă-bri'ß), auch **~ius** (~bri-ßiü'ß) *npr. m.* Fabri'cius.
fabricien ‖ (fă-bri-ßiē'), **~r** ‖ (~ßiē'; ⑧b) [b.l. fabricerius] *s/m.* Kirchenvorsteher (mehr gbr. marguillier).
Fabricius (fă-bri-ßiü'ß) *npr. m.* h.a. Fabri'cius, bsd. römischer General, wegen seiner Uneigennützigkeit berühmt (3. aw. vor Chr.).
fabrique (fă-bri'k) [lt. fabrica] *s/f.* 1. (*abr.* f^que) Fabri'k, F.-Gebäude *n*, -Ort *m*, -Stadt; *coll.* die in einer F. beschäftigten Arbeiter *m/pl.*; ~ automatique F., in welcher Maschi'nen Hände-Arbeit verrichten; ~ de tôle et de fer blanc Blechhütte; ~ de safre Blaufarbenwerk *n*; *fig.* F cela sort de sa ~ das kommt aus s-m Kopfe, das hat er erdacht. 2. (auch *fig.*) Verfertigung, Arbeit (= fabrication 1): de ~ in einer Fabrik gearbeitet, Fabrik-..., *fig.* schlechte(r) ...; de bonne ~ gut gearbeitet; F (meist *mv. part*) de même ~ von gleichem, vom nämlichen Schlage; en ~ fabrikmäßig, weitS. ohne Sorgfalt (gearbeitet). 3. Bau *m* e-r Kirche (nur sehr selten auch von anderen Gebäuden). 4. Kirchen-Eigenthum *n*, -Vermögen *n*, -Einkünfte *pl.*; weitS. Kirchen-Verwaltung; *coll.* die Kirchen-Vorsteher *m/pl.*, -Herren *m/pl.*, Presbyte'rium *n*; auch Platz *m*, Bank der Kirchenvorsteher in der Kirche. 5. *arch.* Bau-Art, Anordnung der Verhältnisse; Malerei: ~s *pl.* Gebäude *n.pl.*, Rui'ne(n) auf Gemälden und in Landschaftsgärten. 6. ⚓ ~ d'un vaisseau Stroking, Strich *m*, Verlauf *m* e-s Schiffes. **Syn.** 1. une étoffe est de bonne *fabrique* (2) et la *fabrication* en est soignée. 2. *fabrique* ne se dit guère que des petites industries; *manufacture* désigne un établissement considérable; dans les *usines*, c'est surtout le feu qui est l'agent.
fabriquer (fă-bri-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. fabrizi'ren, in einer Fabrik ver-, an-fertigen; herstellen; ~ de la porcelaine eine Porzella'n-Fabrik besitzen; *abs.* il a cessé de ~ er hat seine Fabrik aufgegeben; ~ de la monnaie Münzen schlagen; ~ de la fausse monnaie Falschmünzerei treiben. 2. *fig.* F erzeugen, machen, erdichten, schmieden. II. se ~ fabrizirt, angefertigt *rc.* werden.
fabronie ⚘ (fă-bro-ni') *s/f.* Fabro'nia (Moos-Gattung an Bäumen).
fabulaire (fă-bü-lā'r) [lt.] *s/m. zo.* Gattung vielfädiger Kopffüßler. [fabuliste.
fabulateur † (fă-bü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* =
fabulation ‖ (fă-bü-lā-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f. rh.* Darstellung, bsd. von etwas Erdichtetem als wirklich.
fabulette F (fă-bü-læ't) *s/f.* kleine Fabel.
fabuleux (fă-bü-lö' ⑩a u. b) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [lt. fabulōsus] I. *a.* (meist nach d. s.) ☐ 1. erdichtet, fabelhaft; *fig.* an's Fabelhafte grenzend, F beispiellos. 2. zur Fabel gehörig, my'thisch, fabelreich. II. ~s *m.* fabelhafte Umstände *pl.*, Fabelhafte *n.* **Syn.** ce qui est *faux* est un piége ou contient un piége dressé à la raison; ce qui est *fabuleux* est une création arbitraire et innocente; ce qui est *feint* a été fait ou rendu faux ou fabuleux.
fabuliser (fă-bü-li-ſe') ①a. *v/a.* ausschmücken, hinzudichten.
fabuliste (fă-bü-li'ßt) *s/m.* Fabeldichter.
fabulosité (fă-bü-lo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Fabelhaftigkeit. [(† 1855).
Fabvier ‖ (fă-wiē') *npr. m.* id., fr. General
Fabvre (fā'wr) *npr. m.* Jean ~ id., französischer Admiral († 1863).
façade (fă-ßa'd) [face] *s/f. arch.* 1. Vorderseite, Außenseite eines Gebäudes, Front, Frontmauer: ~ du frontispice Giebelfaçade; ~ latérale Giebel-, Seiten-wand. 2. Auf-, Stand-Riß *m.* **Syn.** v. face 7.

face (fäß) [lt. faciēs]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Angesicht. Syn. 2. faire ~ à. 3. Schläfe. 4. Oberfläche. 5. Gestalt, Lage. 6. Avers, Kopfseite. 7. arch. Syn. 8. cheval de belle ~. 9. Leder(stück). 10. ♪. 11. Bassetspiel. 12. Forstwesen. 13. Astrologie. 14. ♀. 15. ⚙. 16. ⚔. 17. P. II. *int.*

I. *s/f.* 1. Gesicht *n*, Angesicht *n*, Antlitz *n*: (biblisch) la ~ de Dieu das Angesicht Gottes; F ~ de carême, ~ de requiem blasses, eingefallenes Gesicht; ⚕ ~ hippocratique hippokraʹtisches G., G. im Todeskampfe; ~ de réprouvé Sünder-G.; homme à deux ~s, à double ~ Heuchler *m*; avoir deux ~s, être à plusieurs ~s zwei-züngig, -deutig, unzuverlässig sein; P couvrir la ~ à q. J. ohrfeigen; F sa ~ s'allonge er macht ein langes Gesicht; *prv.* ✎ ~ d'homme fait (oder porte) vertu das Auge des Meisters bringt Segen (vgl. engraisser I. 1); qui a belle ~ a belle dot Schönheit gilt oft so viel als Vermögen; à ~ hardie une preuve ne nuit frechem Gesicht traue nicht; à la ~ de ... *advt.* in Gegenwart von ..., Angesichts von ... oder mit *gé.*; ~ à ~ *advt.* von Angesicht zu Angesicht; *advt.* de ~ von vorn; *advt.* en ~ von vorn, in's Gesicht, gegenüber: avoir qc. en ~ et. vor sich haben; avoir le soleil en ~ die Sonne im Gesicht haben; dire, soutenir qc. à q. en ~ J-m et. in's Gesicht sagen, behaupten; regarder q. en ~ J-m in's Gesicht, *fig.* in die Augen sehen; regarder la mort en ~ dem Tode in's Antlitz schauen; *prp.* en ~ de qc., ✎ en ~ qc. gegenüber von et.; se marier en ~ de l'Église sich öffentlich trauen lassen; se placer en ~ de q. sich vor J. hinstellen, *fig.* J-m die Stirn bieten. **Syn. a)** *visage* est le mot commun, *face* se dit de Dieu, dans l'anatomie et dans un certain nombre de locutions appartenant au langage familier; *figure* s'emploie quand on veut exprimer son sentiment quant à l'extérieur des traits; b) *vis-à-vis* désigne le rapport de deux objets qui sont en vue l'un de l'autre; *en face* suppose que l'objet devant lequel un autre se trouve situé a une face; *face à face* ne se dit que des personnes (nach Lf.). 2. faire ~ à q. J-m die Spitze oder die Stirn bieten, ⚔ gegen J. Front machen (v. ~ 16 a); faire ~ à qc. mit der Front gegen etwas (hin)gerichtet sein; *fig.* faire ~ à ses engagements seinen Verpflichtungen nachkommen, seine Verbindlichkeiten erfüllen; faire ~ à des dépenses die Ausgaben decken, die Kosten bestreiten; faire ~ à ses affaires seine Geschäfte ausrichten; ✎ faire ~ pour q. für J. eintreten. 3. Schläfe, Schlaf *m*: il a les ~s dégarnies er hat keine Haare (mehr) an den Schläfen; ~s de coiffure Seitenlocken *pl.* 4. Oberfläche, Außenseite; oberste Fläche: (biblisch) sur la ~ des eaux über den Wassern; ⚕ math. Fläche, Seite: à dix ~s zehnflächig. 5. Gestalt, Lage der Dinge; Ansehen *n*, Anschein *m*; Gesichtspunkt *m*: changer de ~, prendre une autre ~ sich (völlig) verändern, sich umgestalten. 6. Aveʹrs *m*, Bild-, Kopf-seite e-r Münze (= droit III. 6): jouer à pile ou ~ Kopf od. Schrift rathen. 7. arch. a) Vorder-seite, -theil *m*; Seite e-s Gebäudes rc.: mur de ~ Vorderwand; b) ✎ = fasce 1. **Syn.** la *façade* est la *face* qui paraît davantage étant embellie par l'architecture et la sculpture. 8. cheval de belle ~ Pferd *n* mit großer regelmäßiger Blässe; Reitkunst: v. volte-face. 9. Leder(stück) *n* am Degengurte zum Anbringen des Gehenkes. 10. ♪ ~s d'un accord Versetzungs-Arten *pl.* eines Akkoʹrdes. 11. Basseʹtspiel: erste Karte, Um-, Auf-schlag *m*. 12. Forstwesen: mit dem Hammer bezeichnete Seite eines Baumes; weitS. ~ du bois jede der vier Seiten eines vierkantig behauenen Baumes. 13. Astrologie: dritter Theil eines Zeichens im Thierkreise. 14. ♀ ~ de loup Ackerkrummhals *m* (Lycopsis arvensis). 15. ⚙ ~ d'un outil Bahn an e-m (schneidenden) Werkzeuge; ~ de contre-vent Windseite des Hoh-Ofens; ~ de rustine Hinterknobben *m* (Rückenseite des Hoh-Ofens); Maschinenwesen: ~ de la dent d'une roue Kopfseite, Stirnfläche e-s Radzahnes; Maurerei: Abfassung; Metallurgie: ~ latérale du volant Seitenwand des Gebläsekastens; Müllerei: ~ travaillante d'une meule Mahlfläche; Stellmacherei: ~ de moyeu Stoß *m* der Nabe; Uhrmacherei: ~ de pignon Getriebscheibe; Waffenschmiede: ~ de la batterie Stahlbahn, Schlagfläche des Pfannendeckels; ~ carrelée Kerben *pl.*, Fischhaut am Haken des Hahnes eines Flintenschlosses; ~ percutante Schlagfläche der Hahn-Aushöhlung e-s Perkusioʹnsschlosses; Zeichenkunst: Gesichtslänge; Zimmerei: Fase, Abgratung. 16. ⚔ a) Front(e): ~ (à droite)! Front! (Kommandoruf); faire ~ de tous côtés Karreʹe formiʹren; b) frt. Face, Gesichtslinie e-s Festungswerkes. 17. P Fünf-Centimes(-Geld-)stück *n*; ~s *pl.* Backen *pl.* des Antlitzes; ~ du grand Turc Hinterer *m*. II. P ✎ *int.* futsch! pardauʹz! bums! kladderadaʹtsch (wenn etwas zur Erde gefallen und zerbrochen ist).

facé, ~**e** F ✎ (fa-ßeʹ) [face I. 1] *a.* nur in: bien ~ hübsch von Gesicht, wohlgebildet.

facer ‖ (fa-ßeʹ) [face I. 11] ①1. *v/a.* Bassetspiel: beim ersten Aufschlage eine besetzte Karte treffen.

facétie (L., Lnd., Fe.: fă-ßē-ßīʹ) [lt. facetĭa] *s/f.* Schwank *m*. **Syn.** la *facétie* est une *plaisanterie* très-fine, très-comique.

facétieux (fă-ßē-ßĭöʹ ⑩a u. b) *m*, ~**se** (~ßöʹſ) *f* ⑯ [facétie] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) drollig, kurzweilig, lustig, schnakisch, schnurrig. II. ~ *s/m.* 1. spaßhafter Mensch. 2. spaßhafter Ton, Spaßhaftigkeit *f*. **Syn.** v. bouffon.

facette ⍑ (fă-ßæʹt) [face] *s/f.* 1. Seitenfläche, kleine Raute(nfläche), Schleifseite; *advt.* à ~s rautenweise geschnitten, facettirt: v. diamant 1; être à ~s verschiedene Seiten zeigen; ✎ homme à ~s wandelbarer Mensch, Mensch, aus dem man nicht klug werden kann; style à ~s schillernder, prunkender Styl. 2. ⚕ an. Gelenkfläche; zo. des yeux à ~s Netz-Augen *n.pl.*

facetter ‖ ⚙ ⍑ (fă-ßæ-teʹ) [facette] ①a. *v/a.* Steinschneiderei: facettiren, viel-eckig schneiden, schleifen.

fâcher‿ (fa-scheʹ) [prvz. fastic vom lt. fastidĭum] ①a. I. *v/a.* 1. ärgern, böse machen, verdrießen: F soit dit sans vous ~ nehmen Sie (es) mir nicht übel, wenn ich es sage; être ~é contre q., de qc. gegen J., über et. aufgebracht, auf J. böse sein. 2. *st.s.* Unmuth erregen. 3. ~ q. J-m leid thun, nahe gehen: je suis ~é de (mit *inf.*), que (mit *subj.*) es thut mir leid zu ..., ich bedaure, daß ...; j'en suis ~é pour vous es thut mir um Ihretwillen leid; P ✎ ~é de la peine Nichts für ungut. **Syn.** on est *fâché* d'une chose *fâcheuse*; on est *repentant* de ce qu'on a fait. II. *v/imp.* il me ~e de (mit *inf.*) oder que (mit *subj.*) ... es thut mir leid, es ärgert mich, daß ... III. **se** ~ 1. se ~ (de ...) sich ärgern, böse, unmuthig werden (über ...); se ~ tout rouge sich ganz gehörig ärgern; *fig.* F il se ~e pour une mouche qui lui passe devant les yeux ihn ärgert die Fliege an der Wand; il se ~e pour un rien er wird über jeden Quark böse, ärgerlich; *prv.* s'il se ~e, il aura deux peines wenn er böse wird, muß er wieder gut werden. 2. se ~ avec q. sich mit J-m überwerfen; se ~ contre q. auf J. böse w. **Syn.** v. affliger.

fâcherie (fa-sch'rīʹ) [fâcher] *s/f.* 1. Unwille *m*, Verdruß *m* (M.). 2. Zwistigkeit, Uneinigkeit (= brouille(rie): il y a de la ~ entre eux sie sind böse mit einander. **Syn.** v. bouderie.

fâcheux (fa-schöʹ ⑩a und b) *m*, ~**se** (~ßöʹſ) *f* [fâcher] I. *a.* □ 1. ärgerlich, unangenehm, verdrießlich (von Sachen); traurig, F fataʹl; une ~se affaire eine fataʹle Geschichte; ce mot est ~ à dire es ist unangenehm dies Wort auszusprechen; il est ~ de ... (mit *inf.*) oder que ... (mit *subj.*) es ist verdrießlich zu ..., daß ... **Syn. a)** *incommode* qualifie ce qui gêne simplement; la chose *fâcheuse* est pour nous triste et source de déplaisir; la chose *importune* nous agace et nous tourmente; b) v. fâcher I. 2. mühsam, beschwerlich. 3. schwer zu befriedigen, wunderlich, empfindlich; *st.s.* maître ~ schlimmer Herr. 4. lästig. II. ~ *s/m.* 1. überlästiger, langweiliger Mensch (M.F.). 2. (das) Ärgerliche oder Mißliche.

facial *m*, ~**ale** *f* ⚕ (fă-ßĭăʹl), *m/pl.* ~**aux** (~ĭōʹ ⑩a u. b) ⑯ [lt.] an. I. *a.* 1. zum Gesichte gehörig, Gesichts-...: angle ~ Gesichts-, Stirn-winkel *m*. 2. vision ~ale = vision béatifique (v. béatifique). II. ~ *s/m.* 1. ⚕ an. Gesichtsnerv. 2. zo. ~aux *pl.* Gesichtsstücke *n.pl.* (Theile am Vorderkopfe der Zweiflügler).

facié, ~**e** † (fă-ßĭ-eʹ) *a.* = facé (Laft.). [(et).

faciendaire † (fă-ßĭ-ą̆-dăʹr) [b.l. facienda] *s/m.* Kloster-Anwalt. [Ränke *m/pl.*

faciende † (L. fă-ßĭ-ą̆ʹd) [lt.] *s/f.* Intrigue,

facies (L. fă-ßĭ-æʹß; Poit. ~ßæʹß) [lt.] *s/m.* 1. F ✎ *mv. part* Gesichts-Ausdruck. 2. ⚕ méd. durch e-e Krankheit bedingter Gesichts-Ausdruck. 3. ♀ allgemeines äußeres Ansehen.

facile (fă-ßiʹl) [lt. facĭlis] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. leicht (zu thun), mühelos (*ant.* difficile, pénible): avoir le travail ~ leicht (schnell und gut) arbeiten; mer ~ leicht zugängliches Meer; ~ à ... (mit *inf.*, welcher hierdurch immer e-n passivischen Sinn erhält) leicht zu ... (von Sachen und Personen): Cicéron est ~ à entendre Cicero ist leicht zu verstehen; homme ~ à se consoler Mensch, der sich leicht tröstet; F cela (cette chose) est ~ à dire das ist leicht oder bald gesagt, Sie haben gut reden; bei dem unpersönlichen être immer de mit *inf.*, zB.: des livres qu'il est ~ de se procurer leicht zu beschaffende Bücher; il est ~ de se tromper man täuscht sich leicht. 2. *fig.* leicht auffassend, befähigt: esprit ~, génie ~ fähiger, offener Kopf. 3. leicht gehalten, leicht zu verstehen: style ~ ungezwungene Schreibweise. 4. mit Leichtigkeit arbeitend oder schaffend. 5. *fig.* bildsam, fügsam, gefällig, willfährig: avoir les mœurs ~s gefällige Sitten haben, freundlich im Umgange sein; homme ~ à vivre leichtlebiger, umgänglicher Mensch; être de ~ accès leicht zugänglich, leutselig sein (von Personen). 6. *fig.* *mv. part* nachsichtig, nachgiebig: mari ~, père ~ allzugelinder Ehemann, Vater; femme ~ leichtfertige Frau. II. *s/m.* le ~ de la chose das Leichte an der Sache. **Syn.** 1. v. aisé. 2. ce qui est *facile* se fait sans peine; ce qui est *léger* ne pèse guère. [ciliter.

faciliser‿ † (fă-ßĭ-lĭ-ſeʹ) ①a. *v/a.* = fa-

facilité (fă-ßĭ-lĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* 1. Leichtigkeit (d.h. die Eigenschaft, wenig Schwierigkeit, wenig Mühe zu verursachen): avec ~ mit Leichtigkeit, ungezwungen; ~ d'apprendre gute Gelegenheit zum Lernen (vgl. ~ 3). 2. ~s *pl.* Zugeständnisse *n. pl.*, Erleichterungen *pl.*, Bequemlichkeiten *pl.*, ⚜ Terminaʹl-Zahlungen *pl.*; auch im *sg.*: vendre avec ~ pour le payement mit Bewilligung von Abschlags-Zahlungen verkaufen. 3. *fig.* ~ (à apprendre) leichte Auffassungsgabe, Fertigkeit, Fähigkeit: il a beaucoup de ~ es wird ihm Alles leicht. 4. Leichtigkeit, Ungezwungenheit, das Gefällige (vom Style rc.). 5. *fig.* Gefälligkeit; ~ (de mœurs) Umgänglichkeit; être d'une grande ~ en affaires cou-

lant sein. 6. *fig.* (allzugroße) Nachsicht, Nachgiebigkeit. 7. F Leichtfertigkeit.

faciliter‿ (fă-ßĭ-lĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* erleichtern, leicht(er) machen, (be)fördern: ~ qc. à q. J-m bei et. behülflich sein.

façon ‖ † (fă-ßɔ̄') [lt. factio]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Form, Gestalt. 2. Arbeit. 3. Machen. 4. Gattung. 5. Art und Weise. 6. Anstand, Haltung. 7. ~s *pl.* Umstände. 8. ~s *pl.* (Strumpf-)Zwickel. 9. agr. 10. † drt. 11. von Rohprodukten. 12. ⊖. 13. ⚓. II. *cj.* Syn.

I. *s/f.* 1. Form, Gestalt, Zuschnitt *m*, Muster *n*: en bonne ~ in guter Form; venu à sa dernière ~ vollendet; *fig.* en ~ d'ébène ebenholz-artig; par ~ der Form wegen; † ~ de compte Gratifikatio'n (Vergütung) beim Rechnungs-Abschlusse. 2. Arbeit: il n'y a pas grande ~ à qc. es ist nicht viel Arbeit an et.; donner la première ~ à qc. et. entwerfen, anfangen; F un conte, un tour de sa ~ eine von seinen Geschichten, einer von seinen Streichen; F enfant de la ~ de q. von J-m gemachtes Kind; F vers de sa ~ Verse von ihm, faire faire ses habits à ~ sich Kleidung von selbstgekauftem Zeuge machen lassen; travailler à ~ auf's Stück arbeiten (zu Hause). 3. Machen *n*, Macherlohn *n*. 4. Art, Gattung: F une ~ de philosophe eine Art, ein angeblicher Philoso'ph; F gens d'une certaine ~ Leute von e-m gewissen Range, Standespersonen *pl.* 5. Art und Weise; von Künstlern und Schriftstellern: Mani'er; ~ d'agir, ~ de faire Handlungsweise; ~ de parler a) Art sich auszudrücken, b) Redensart: *fig.* c'est une ~ de parler das ist (nur) so eine Redensart, man muß das nicht wörtlich nehmen; ~ d'être Benehmen *n*; de la ~ auf die(se) Art; en ~ du monde la plus bizarre auf die wunderlichste Weise von der Welt; en aucune ~, en ~ du monde keineswegs, ganz und gar nicht; en toute ~ in jeder Hinsicht; de toute ~ wie dem auch sei; par ~ de, F *el.* ~ de plaisanter im Scherze; F parler à q. de la bonne ~ J-m tüchtig, gehörig die Wahrheit sagen; F s'en donner de la bonne ~ a) großen Aufwand machen, b) sich's ordentlich schmecken lassen, sich tüchtig gütlich thun (bsd. beim Trinken); F en donner de la bonne ~ à q. es Einem gehörig eintränken, J. derb strafen, J. ordentlich büßen lassen; rembarrer q. de la belle ~ J. tüchtig abweisen, garstig heimschicken; en quelque ~ einigermaßen; en quelque ~ que ce soit auf was für Art es auch sei; de ~ ou d'autre auf diese oder die andere Art (M.). 6. Anstand *m*, Haltung: avoir bonne ~ stattlich aussehen (auch von Sachen); faire son deuil de la bonne ~ auf Anstand verzichten; F n'avoir ni mine ni ~ a) von Personen: ungeschlachte Bewegungen, schlechte Haltung haben; b) von Sachen: unansehnlich sein, F weder Art noch Form haben, *fig.* ungereimt, ohne Sinn und Verstand sn. 7. ~s *pl.* Umstände *m/pl.*, F Wesen *n*, Zwang *m*: faire des ~s à q. J-m zusetzen (um ihn zu et. zu bewegen); *abs.* faire des ~s Umstände machen, sich zieren; ne pas faire ~ de (mit *inf.*) keine Umstände machen zu ...; grandes ~s Vornehmthun *n*; plein de ~s umständlich, geziert: femme toute pleine de ~s Frau voller Ziererei, F Zierliese; sans ~s ohne Umstände; homme sans ~ Mensch, der keine Umstände macht, einfacher Mensch; avec un sans ~ mit einer Ungenirtheit; sans plus de ~, sans autre ~ ohne weitere Umstände; ne pas chercher de ~s à qc. nicht viel Umstände mit et. machen; *fig.* à quoi bon tant de ~s? wozu so viele Umstände? 8. ~s *pl.* Zwickel *m/pl.* am Strumpfe. 9. agr. (Boden-)Bearbeitung, -Bestellung: donner la seconde ~ à un champ ein Feld zum zweiten Male (um)pflügen; *fig.* donner une ~ à la vigne du Seigneur im Weinberge des Herrn arbeiten. 10. † drt. Ausfertigung(sgebühr) e-s Dekre'tes *x*. 11. Volkswirthschaftslehre: Be-, Ver-arbeitung der Roh-Produ'kte. 12. ⊖ Zuckersiederei: ~ de sucre Zuckerbrot-, Baster-form. 13. ⚓ ~s d'un vaisseau Belauf *m*, Schärfe eines Schiffes, Schneidung, Schnitt *m*; ligne, lisse des ~s (krumme) Linie. II. *cj.* de (telle) ~ que, de ~ à (mit *inf.*) sodaß ... (mit *ind.* wenn das Resultat erreicht ist, mit *subj.* wenn es noch nicht erreicht ist). Syn. 1. v. conformation. 2. *manières* exprime qc. de plus naturel que *façons*.

faconde (fă-kɔ̄'d) [lt. facundĭa] *s/f.* 1. F Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit. 2. † Beredsamkeit (jetzt éloquence).

façonnage (fă-ßŏ-na'ʒ) [façonner] *s/m.* Façonni'ren *n*, Formgebung *f*, Ausarbeitung *f*, Modeln *n*.

façonnement‿ (fă-ßŏ-n'mɑ̄') [façonner] *s/m.* Ausarbeiten *n*, Bildung *f*, Ein-, Zurichtung *f*, Formgeben *n*.

façonner‿ † (fă-ßŏ-ne') [façon] ①a. I. *v/a.* 1. bearbeiten, gestalten, formen, bilden, modeln, façonni'ren *n*. 2. ~ qc. die letzte Hand an et. legen. 3. *fig.* (aus)bilden, *iro.* zustutzen: ~ à qc. an, zu et. gewöhnen. 4. agr. bearbeiten, bestellen. 5. ⊛ ruban ~é geblümtes, gemustertes, façonnirtes Band; † *préc.* bien ~é hübsch. 6. Reitkunst: ~ un cheval einem Pferde Mani'er (Gra'zie) geben. 7. poliren: ⊛ albâtre ~é Alaba'sterwaaren *f/pl.*; ⊖ Drechslerei: drehen. II. *v/n.* † Umstände machen, sich sperren: pourquoi tant ~? wozu so viel Umstände? (jetzt faire des façons; v. façon I. 7). III. se ~ 1. sich bearbeiten, sich formen lassen. 2. *fig.* sich bilden, feine Sitten annehmen; se ~ à qc. sich an et. gewöhnen.

façonnerie ⊖ (fă-ßŏ-n'rī') [façonner] *s/f.* Art und Weise Zeug zu modeln, Modeln *n*, Blümen *n* des Zeuges.

façonnier, ~ère (~nĭe', ~ĭā'r) [façonner] I. *a.* ⑦a. 1. F steif, umständlich, Umstände machend, überhöflich. 2. ⊖ ouvrier ~ = ~ II. 3. II. *s.* ‖, *pl.* ⑧b. 1. ↘ Komplimente-, Grimassen-macher(in). 2. ↘ scheinbare(r) Tugendheld(in). 3. ⊖ Façonni'rer(in).

fac-similaire * (făk-ßĭ-mĭ-lā'r) [lt.] *a.* (etwas) im Facsi'mile genau wiedergebend: édition ~ Ausgabe eines Buches, die genau nach einer früheren gemacht ist.

fac-similé, *pl.* ~~ (~mĭ-le') [lt.] *s/m.* genau nachgeahmte Handschrift, Facsi'mile *n* (*pl.* Facsimi'lia).

fac-similer‿ ↘ (făk-ßĭ-mĭ-le') ①a. *v/a.* Handschriften *x*. genau nachahmen.

factage ⊛ (fă-kta'ʒ) [lt. factum] *s/m.* 1. überbri'ngen *n* der Waaren *x*. vor das Haus. 2. Speditio'ns-, Kommissio'ns-gesellschaft *f*, -geschäft *n*. 3. Kommissio'nsgebühr *f*, Trägerlohn *m* (od. *n*), Rollgeld *n* (= factorage).

facteur (fă-ktö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [lt. factor] I. ~ *s/m.* 1. Fabrika'nt, An-, Verfertiger, Hersteller; nur gbr. in: ~ (d'instruments de musique) Instrumentenmacher; ~ d'orgues Orgel-bauer, -stimmer. 2. Gepäckmeister, Schreiber beim Packbureau; ~ de l'armée = vaguemestre. 3. ⊛ Geschäftsführer, Age'nt, Kommissionä'r. 4. ⊘ math. Fa'ktor (Brachet). II. *s.* 1. Briefträger(in): ~ rural Land-B. 2. ⊛ öffentliche(r), von der Regierung bestellte(r) Verkäufer(in) (*f* von A. getadelt). III. ~trice *s/f.* Verkäuferin (in einem Laden).

facteur-couvoir ⊖, *pl.* ~s-~s (fă-ktör-ku-wā'r; ⑧b) *s/m.* Brüt-Ofen, -Anstalt *f* zum künstlichen Ausbrüten von Eiern.

factice □ (fă-ktī'ß) [lt. factitius] I. *a.* nachgeahmt, künstlich; *fig.* erkünstelt; besoin ~ angenommenes, nicht durch die Natur geschaffenes Bedürfniß; idées ~s selbstgebildete Ide'en (*ant.* idées innées und idées adventices); *gr.* mots ~s, termes ~s Wörter *n. pl.*, die man nach augenblicklichem Bedürfnisse erfindet oder bildet; Bibliographi'e: recueil ~ Sammelband *m* (worin verschiedene Schriften eingebunden sind). II. *s/m.* le ~ das Erkünstelte (*ant.* le vrai). Syn. v. artificiel.

factieux, ~se (fă-kßĭö' ⑩a und b, ~ĭö'ʃ; ⑯) [lt.] I. *a.* aufrührerisch, faktiö's. II. *s.* Aufrührer(in), Aufwiegler(in).

faction ‖ (fă-kßĭɔ̄' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. † Machen *n*: nur gbr. a) in der Alchemie: ~ de l'œuvre divin Verrichten *n* des göttlichen Werkes, Machen *n* des Steines der Weisen; b) im römischen Rechte: ~ de testament Fähigkeit zu testi'ren od. testirt zu erhalten, auch allgemein bei einem Testame'nte betheiligt zu sein. 2. (meist *mv. part*) Partei, bsd. politische Partei, Faktio'n. 3. ⚔ Schildwachestehen *n*: en ~! Ablösung vor! (Kommandoruf); entrer en ~, sortir de ~ auf, von Posten kommen; faire ~, être de ~ Posten stehen; F *fig.* faire ~ Wache, auf der Lauer stehen; sentinelle en ~ Schildwache auf Posten; relever un soldat de ~ einen Soldaten von seinem Posten ablösen (lassen); P faire faire une ~ à q. J. unnütz auf der Straße warten lassen. Syn. *parti* se prend le plus souvent dans un sens qui n'a rien d'odieux; *faction* s'emploie très-rarement en bonne part et emporte toujours une idée de rébellion et de violence.

factionnaire (fă-kßĭŏ-nā'r ⑯) [faction] *a.* und *s/m.* 1. ⚔ (auch ↘ *a.*: soldat) ~ (Soldat auf) Posten, Schildwache *f*; relever un ~ einen Posten ablösen. 2. ⚔ ehm. le premier (capitaine) ~ Infanterie-Hauptmann, welcher bei der nächsten Vaka'nz Hauptmann der Grenadiere wurde. 3. F *fig. co.* ↘ Nachtwächter (Koth-Haufen): poser un ~ kacken, F einen Ka'ktus pflanzen. 4. ↘ isoli'rt stehendes Seitengebäude. Syn. *sentinelle* est le mot général; *factionnaire* (1), le terme moderne militaire.

factorage ⊛ (fă-ktŏ-ra'ʒ) *s/m.* = factage.

factorat ‖ (fă-ktŏ-ra') *s/m.* Amt *n*, Arbeit *f* eines facteur (v. dieses). [Faktorei'.

facto(re)rie ⊛ (fă-kto-r'-rī', ~ktŏ-rī') *s/f*

factorielle ⊘ (fă-kto-rĭæ'l) *s/f.* math. Produ'kt *n*, dessen Fakto'ren eine arithme'tische Reihe bilden.

factotum, *pl.* ~s (L. fă-kto-tŏ'm, ehm. und auch jetzt noch ↘ ~ɔ̄'; M-Cz. F ~ɔ̄' ‖, *st.s.* ~ŏ'm); † Laft. und jetzt P: ~on ‖ (~ɔ̄') [lt. facĕre, totum] *s/m.* Fakto'tum *n*, J. der im Dienste eines Anderen Alles thut und bei diesem Alles gilt; F (meist *mv. part*) Alles in Allem *n*, *co.* Mädchen *n* für Alles.

factrice (fă-ktrī'ß) *s/f.* v. facteur.

factum, *pl.* ~s (A. nur fă-ktŏ'm; L. fă-ktŏ'm, ehm. u. noch ↘ ~ɔ̄'; M-Cz. F ~ɔ̄' ‖, *st.s.* ~ŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. † drt. *Spe'cies fa'cti*, Darstellung *f* des Thatbestandes e-s Rechtsfalles (jetzt mémoire). 2. Streitschrift *f*; weitS. Schrift *f*, bsd. (verächtlich:) Zeitungs-Artikel.

facture (fă-ktü'r) [lt. factūra] *s/f.* 1. ⊛ Faktu'r(enbuch *n*), Waarenrechnung, (Kolli-)Verzeichniß *n*: ~ d'expédition, ~ d'envoi Versand-Rechnung, Spe'sen-No'ta; montant d'après ~ Faktu'ra-werth *m*; suite de la ~ Transpo'rt *m* (übertrag); sur le pied de la ~, aux prix de ~ für den Ankaufspreis; acquitter, dresser une ~ e-e Rechnung unterschreiben, aufsetzen; faire suivre les frais de ~ die Kosten nachnehmen lassen; la lettre dont vous nous avez honoré le 14 de ce mois, contenait ~ sur ... Ihr Werthes vom 14. dieses brachte uns Faktu'r über ... 2. Ausführung, (Aus-)Arbeit(ung), Kompositio'n (nur von litera'rischen und Kunst-Werken): couplet de ~ künstlich gebaute oder gereimte Strophe; *mv. part* morceau de ~ lang-athmiges, schwer zu verstehendes (Musik-)Stück; *co.* fricassée de pou-

lets en haute ~ Hühnerfrikasse'e von vorzüglicher Kompositio'n (Br.). 3. ⚙ Orgelbau: jeux de la petite, grosse ~ kleines, großes Regi'ster.

facturer‿ (fă-ktü-re') [facture] ①a. *v/a.* 1. ⊛ ~ qc. (auch *abs.*) die Faktu'ren über et. ausfertigen; ~ en sus obenein berechnen. 2. ✎ fabriziren (= fabriquer).

facturier‖ (fă-ktü-rĭe'; ⑧b) [facturer] *s/m.* 1. ⊛ a) Buchführer; b) Faktu'ren-, Einkaufs-buch *n.* 2. ⸢ ✎ Couple'tschreiber. 3. † = fabricant, manufacturier.

facule ✎ (fă-kü'l) [lt. facŭla] *s/f.* 1. Fackel, Schleiße, langer Kienspan zum Leuchten. 2. ⚗ ast. Sonnenfackel, Lichtfleck *m* in der Sonne (*ant.* tache).

facultataire * (fă-kŭl-ta-tä'r) [lt.] *s/m.* freies Mitglied einer Gesellschaft.

facultati*f*, ~ve ☐ (fă-kŭl-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. ein Recht gebend: bref ~ päpstliches Ermächtigungsbre've. 2. fakultati'v, beliebig, dem freien Willen, dem Belieben überlassen (*ant.* obligatoire); drt. obligation ~ve Verbindlichkeit *in faculta'te solutio'nis*, alternati've Obligatio'n, bei der die Rückgabe einer Schuld auch in Anderem als dem ursprünglich Gegebenen erfolgen kann.

facultatiste ✎ (fă-kŭl-ta-ti'ßt) [lt.] *s/m.* Mitglied *n* der medizi'nischen Fakultä't (Diderot).

faculté (fă-kül-te') [lt. facultas] *s/f.* 1. Fähigkeit, Vermögen *n.* 2. Tale'nt *n*, Gabe. 3. Kraft, Eigenschaft: v. contemplatif I. 1; ~ intellectuelle geistige Kraft. 4. Macht, Recht *n*, Befugniß: drt. ~ d'un légat Vollmacht e-s Lega'ten; avec ~ de rachat mit dem Rechte des Rückkaufs. 5. ~s *pl.* Besitz *m*, Vermögen *n*, Geldmittel *n.pl.* 6. Fakultä't, die gesammten zu einer der Hauptwissenschaften gehörigen Professo'ren an e-r Universitä't; in Frankreich zerfällt die philoso'phische Fakultät in: ~ des lettres, für Literatur, Philosophie und Geschichte, und ~ des sciences, für Mathematik u. Naturwissenschaften. 7. *abs.* die medizi'nische Fakultä't; die Ärzte in ihrer Gesammtheit. 8. ⚗ math. ~s logarithmiques Pote'nzen *pl.* 9. *éc.* (wissenschaftliches) Fach *n*; darin angefertigte Arbeit. **Syn.** on exerce un *pouvoir*; on a une *puissance* ou une *faculté*; la *puissance* est une capacité physique, une force, la *faculté* (1) une capacité spirituelle.

façure ⚙ (fă-ßü'r) *s/f.* Sattlerei: Futterleinwand. [lung *f* des Gestohlenen.

fadage ⸢ (fă-da'Q) [fader] *s/m.* Verthei-

fad*aise*, ✎ Régn. ~ê~ (fă-dä'ſ) [fade] *s/f.* Abgeschmacktheit, Albernheit, fader Witz.

fadard‖ (fă-dä'r; ⑧b) *m*, ~e (~dä'rd) *f* [fade] I. *a.* und ~ *s/m.* ⸢ ✎ albern(er), eingebildet(er Mensch). II. *a.* P ✎ schön.

fadasse * (fă-da'ß) [fade] I. *a.* abgeschmackt, fade, nüchtern. II. *s/f.* P ✎ farblose, fahle Blondi'ne.

fade ☥ (fäd) [lt. fatŭus] I. *a.* ☐ 1. schal, unschmackhaft; se sentir le cœur ~ Übelkeit empfinden. 2. *fig.* abgeschmackt, ausdrucks-, reiz-los, fade. 3. läppisch, albern. II. *s/m.* 1. ⸢ ✎ abgeschmackter u. eingebildeter Mensch, Geck. 2. P (früher ⸢) Antheil am Gestohlenen, an der Zeche. III. *s/f.* = fée (Sd., *la Petite Fadette* 8). **Syn.** ce qui est *fade* ne pique pas le goût; ce qui est *insipide* ne le touche point du tout.

fader‖ ⸢ (fă-de') ①a. *v/a.* und *v/n.* theilen.

***f*adet**‖ ⸢ ✎ (fă-dæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [fade] I. *a.* etwas fade. II. ~ *s/m.* = farfadet. III. ~te *s/f.* Ko'bold *m* (von Mädchen) (Sd., *Petite F~te* 8).

fadeur (fă-dö'r) [fade] I. *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit, Nüchternheit, Schalheit. 2. *fig.* Abgeschmacktheit; Abgeschmacktes *n*, Fades *n*; läppische Rede oder Schmeichelei; ⸢ des ~s! mach' das Anderen weis! P Unsinn! **Syn.** v. insipidité. II. *s/m.* ⸢ Diebesspion, der seinen Antheil fordert.

Fadladéen‖ (fă-dlă-dĕ-ą̄') *npr. m.* Fadladeen (spr. ~di'n), Name e-s strengen Kritikers aus Moore's *Lalla Rookh*; auch *fig.* Kri'tiker.

Fæch(d)t (fækt) *npr. m.* id., Nebenfluß des Ill im fr. Departement Haut-Rhin (= Fecht).

Faenza (fă-ą-ßä') [lt. Faventia] *npr.* Fae'nza, ehm. zum Kirchenstaate gehörige it. Stadt.

Færoé, auch ~**er**‖ (beides: fæ-rŏ-e') *npr. m.* archipel de ~ Färö'er (dänische Inseln im atla'ntischen Ozean).

fafelu, ~e † ⸢ (fa-fĕ'lü') *a.* schelmisch (Sév.).

faffe ⸢ (fäf) *s/m.* Papier *n*; Papiergeld *n*: v. braser I. 2.

faf(f)iot‖(fă-fi-o') *s/m.* 1. ⸢ Schreibpapier *n*; ~ garaté Bankbillet *n*; ~ femelle B. von 500 Franken; ~ mâle B. von 1000 Franken; ~ lof falsches Zeugniß, falscher Paß; ~ sec gutes Zeugniß ꝛc. 2. P ✎ Kinderschuh. 3. provC. = rabâcheur (Sd.).

faf(f)ioter‖ P ✎ (fă-fi-o-te') [faf(f)iot] ①a. *v/n.* Zeit vertrödeln (Sd.).

faffioteur ⸢ (fă-fi-o-tö'r) [faffioter] *s/m.* 1. Papier-fabrika'nt, -händler. 2. Schriftsteller. 3. Barbier. 4. Schuhmacher.

Fagan‖ (fă-gą̄') *npr. m.* id., fr. Lustspieldichter († 1755). [Sattelbaum (Fagāro).

fagar(e) ☘ (fă-ga'r), ~**ier**‖ (~ă-rĭe') *s/m.*

fagicole ☘ (fă-Qi-kŏ'l) [lt. fagus, colĕre] *a.* auf Buchen wachsend oder wohnend.

fagine ⚗ (fă-Qi'n) [lt. fagus] *s/f.* chm. Fagi'n *n* (eigenthümlicher Stoff in den Buch-Eckern).

fagne ⚗ (fänj) [L. = fange] *s/f.* géogr. Berg-Sumpf *m*, -Mora'st *m*, Sumpfkessel *m* auf dem Gipfel eines Berges.

Fagon‖ (fă-gǫ') *npr. m.* Guy-Crescent (kræßą̄') id., fr. Bota'niker und Arzt († 1708).

fagopyré, ~e ☘ (fă-gŏ-pi-re') [lt.-grch.] *a.* buchweizen-artig. [*s/m.* Buchweizen.

fagopyrum ☘ (fă-gŏ-pi-rŏ'm) [lt.-grch.]

fagot (fă-go' ⑨b; ⑧b) [lt. fagus] *s/m.* 1. Reisigbündel *n*, Welle *f*; v. châtrer 4; ✎ l'âme d'un ~ Seele *f* (das Innere) e-s Reisigbündels; ~ d'épines Dornenbündel *n*, *fig.* ⸢ ✎ mürrischer Mensch; prendre l'air d'un ~ sich ein Bischen wärmen; ehm. sentir le ~ ketzerische Meinungen haben, nach dem Scheiterhaufen riechen; *co.* vous sentez le ~ Sie kommen mir verdächtig vor, ich traue Ihnen nicht; ⸢ ✎ brûler le ~ kneipen; P être fait, habillé comme un ~, être un ~ habillé geschmacklos angezogen sein (vgl. épine 2); se mettre comme un ~ sich schlecht kleiden; P être fait comme un ~ häßlich gewachsen sein; P être tout en un ~ sich möglichst eng machen; *prv.* il y a ~s et ~s es ist doch ein Unterschied zwischen den Leuten (Sachen); *prv.*: il s'en faut un cent de ~s qu'ils soient de la même branche sie sind sehr weitläufig verwandt; il y a bien de la différence entre une femme et un ~ ⸢ man muß den Himmel nicht für e-n Dudelsack ansehen; v. bourrée. 2. Pack *m* u. *n*, Päckchen *n*, P Bündel *n*; ⊛ Büschel *m* und *n* Straußfedern ꝛc. 3. *fig.* läppisches Zeug; ~s *pl.* Flausen *f/pl.*: conter, débiter des ~s läppische Mährchen erzählen, ⸢ Wind machen. 4. ⸢ Aspira'nt für die Forst-Akademie. 5. ♪ † zerlegbares Fago'tt (Blase-Instrument). 6. ⚙ vom Böttcher, Tischler oder Zimmermann verfertigter Gegenstand, dessen auseinander genommene Theile in einem Bündel zusammengebunden sind; futailles en ~ Faßwerk *n.sg.* 7. ⚔ frt. ~ (de sape) Faschi'ne *f*, Sappenbündel *n*. 8. ⚓ barque en ~ in Stücke zerlegtes, auf e-m größeren Schiffe aufgenommenes Boot. 9. P ✎ Greis. 10. ⸢ Galeerensträfling; ~ à perte de vue auf Lebenszeit Verurtheilter. **Syn.** v. bourrée.

fagotage (fă-gŏ-ta'Q) [fagoter] *s/m.* 1. Binden *n* des Reisholzes, Wellenmachen *n*. 2. Lohn *n* für das B. 3. Reisholz *n*, Reisig *n*. 4. *fig.* ⸢ ✎ hastig u. liederlich gemachte Arbeit, schlechtes Machwerk (= fagotement).

fagotaille ⚙ (fă-gŏ-ta'j) [fagot] *s/f.* Chausseebau ꝛc.: Einfassung eines Dammes mit Reisbündeln; Wasserbaukunst: Busch-, Grund-, Reisig-bett *n*. [= fagotage.

fagotement‖ (fă-gŏ-tmą̄') [fagoter] *s/m.*

fagoter‿ (fă-gŏ-te') [fagot] ①a. I. *v/a.* 1. Reisholz zusammenbinden, Reis-, Reisig-bündel, Wellen machen. 2. *fig.* ⸢ a) zusammenlügen, aufbinden (wollen); b) aushecken; c) zusammen-brudeln, -stümpern; d) geschmacklos, seltsam ausputzen. II. *v/n.* ⚙ Fischerei: die Oberfläche e-s Teiches mit Reisigbündeln in Bewegung setzen, damit die Fische auf den Grund gehen. III. se ~ 1. sich zu Reisbündeln zusammenbinden lassen. 2. *fig.* ⸢ a) sich ohne Mühe ausdenken lassen; b) sich geschmacklos anziehen oder putzen (= enfagoter II.). 3. ⸢ † se ~ de q. sich über J. lustig machen.

fagoteur (fă-gŏ-tö'r) [fagoter] *s/m.* 1. Reisholzbinder, Wellenmacher. 2. *fig.* ⸢ Zusammenstoppler; ~ de chansons, ~ de vers Reimschmied.

fagotier‖ ⸢ (fă-gŏ-tĭe'; ⑧b) [fagoter] *s/m.* alberner Schwätzer, P Alfanz.

***f*agotin**‖ (fă-gŏ-tą̄') [fagot] I. *s/m.* 1. kleines Reisholzbündel. 2. angeputzter Affe e-s Gauklers. 3. Pickelhering, Possenreißer, Hanswurst (Laft. 7. 7); ⸢ c'est un vrai ~ er ist der reine Hanswurst. II. ⸢ ~ *npr. m.* id., Name e-s ehm. berühmten Marionettenspielers auf dem Pont-Neuf in Paris.

fagotines (fă-gŏ-ti'n ⑧b) [fagot] *s/f.pl.* kleine Quantitä'ten Seide, die von Leuten die Seidenzucht aus Liebhaberei als Nebenbeschäftigung treiben, erzeugt sind.

fagotto ♪, *pl.* ~i (fă-gŏ-to', ~i') [it.] *s/m.* Fago'tt *n.*

fagoue ⚙ (fă-gū') *s/f.* Fleischerei: Brustdrüse: ~ de veau Kalbsmilch; ~ de porc Gekröse *n.*

faguenas‖ ⸢ † (fă-gna') *s/m.* muffiger, schimmeliger Geruch; widriger Schweiß-Geruch, Lazareth-Geruch. [mandie.

Faguet‖ (fă-gæ') *npr. m.* id., Kap in der Nor-

faguette (fă-gæ't) *s/f.* 1. ⚔ kleine Faschi'ne. 2. prov. sehr langes Bündel aus dünnen Reisern, ⸢ Wurst.

faham ☘ (fă-a'm) *s/m.* O'rchis *f* (mit Vanillegeruch) von der Insel Mauri'tius (Angræcum fragrans) (Sd., *Indiana* XXX. 284).

faham-thé ☘, *pl.* ~-~s (fa-ăm-te') *s/m.* Fa'ham-Thee, Thee aus Fahamblättern.

fahlertz ⚗ (fă-lä'rtß) [dtsch.] *s/m.* min. Fahl-Erz *n*, silberhaltiges Kupfer-Erz (= cuivre gris).

fahlunite ⚗ (fă-lü-ni't) [Falun] *s/f.* min. Fa(h)luni't *m* (Benennung verschiedener Minera'lien).

Fahrenheit (fa-rĕ-næ't; Larousse: fă-ræ-ą̄') *npr. m.* Fa'hrenheit, deutscher Phy'siker, Erfinder des Thermome'ters, dessen Siedepunkt bei 212 Grad steht († 1740).

faiblage (fæ-bla'Q) [faible] *s/m.* 1. ⚙ Geringerwerden *n* an Güte oder Menge (bei derselben Waare). 2. ⚙ Tischlerei ꝛc.: leichte, schlechte Arbeit; typ. schwacher Druck. 3. † ~ de poids, ~ d'aloi Reme'dium *n*, erlaubter Minderwerth der Münzen an Gewicht und Gehalt.

faible (fæ'bl), † **foible** (fŏæ'bl) [lt. flebĭlis] I. *a.* ☐ 1. schwach, schwächlich (*ant.* fort): ~ de ... schwach an, in ...; âge ~ zartes Alter; avoir la vue ~, les yeux ~s übersichtig sein, lichtscheue Augen haben; avoir les reins ~s ein schwaches Kreuz, ⸢ *fig.* nicht genug Kräfte, Mittel, Ansehen, Talent ꝛc. haben. 2. *fig.* schwach, kraftlos, matt: esprit ~ Schwachkopf *m*; être ~ en qc. in et. schlecht bewandert sein. 3. von einer Frau: elle a été ~ sie ist schwach gewesen, ist geschwächt (verführt). 4. von Maßen, Gewichten, Münzen: zu gering, zu klein, nicht vollwichtig: aune ~ schwache Elle; quelque ~ d'ailleurs que soit la différence

wie klein übrigens auch die Differe'nz ist. 5. ⊛ flau, schwach, nicht gesucht. 6. ⚓ rank (von Schiffen). II. *s/m.* 1. der Schwache. 2. schwache Seite od. Stelle. 3. Schwäche *f*, Schwachheit *f*: avoir un (oder du) ~ pour q. eine kleine Schwäche, zu große Nachsicht für J. haben, J-m gewogen, in J. verliebt sein; attaquer, prendre q. par son ~ J. bei der schwachen Seite angreifen; le fort portant le ~, du fort au ~, le fort et le ~ Eins in's Andere gerechnet, im Durchschnitte. 4. ⚙ Waffenschmiede: Schwäche *f*, oberer Theil, die Hälfte von der Spitze der Degenklinge (*ant.* fort). **Syn.** 1. v. débile. 2. v. fragile. 3. le *faible* est la cause dont la *faiblesse* est l'effet.

faiblesse (L. fæ-blæ'ß; Lav. fĕ~) [faible] *s/f.* 1. Schwäche, Schwachheit: il eut la ~ de ... er war so schwach zu ...; avoir de la ~ pour q. große Nachsicht mit J-m haben, J-m Alles zu Willen thun; ~ de constitution Körperschwäche. 2. engS. Schwachheit einer Frau (die sich verführen läßt). 3. Ohnmacht: il lui prit une ~ er wurde von einer Ohnmacht befallen. 4. *fig.* Schwäche, Gebrechen *n*; geistige Armuth; ~ de caractère Charakterlosigkeit. **Syn.** v. faible Syn. 3. 5. ~ d'un poids, d'une mesure, & zu leichtes Gewicht, zu schwaches Maß rc.; il se montre beaucoup de ~ dans les enchères es wird matt geboten bei der Auktion. [schwächlich, et. schwach.

faiblet, ~te F ✎ (fæ-blæ'③a, ~æ't) *a.*

faiblir (fæ-bli'r) [faible] ②a. *v/n.* 1. schwach werden. 2. *fig.* abnehmen, nachlassen. 3. ⚙ Bäckerei: zusammenfallen (vom Teige).

faiblissant, ~e (fæ-bli-ßā'③a, ~ā't) [faiblir] *a.* abnehmend, schwach werdend (auch *fig.*).

faichien ‖ F ✎ (fæ-schiē') *s/m.* Seemanns-Ausdruck: Taugenichts, Schlingel. [Blut-rache.

faide (fæd) [dtsch. Fehde] *s/f.* ehm. droit de ~

faidit ‖ (fæ-di'; ③b) [prvz. faidir verbannen] *s/m.* 1. Verbannter (Michelet). 2. *les F~s pl.* id., provenza'lische Volksmärchen.

faids (fæ ③b) *s/m. pl.* h.a. Drui'den der zweiten Klasse, Musiker und Sänger.

faïence † (fā-jā'ß) [it. Faenza] *s/f.* Faye'nce, Halb-Porzella'n *n*, Steingut *n*, Gesundheitsgeschirr *n*; ⊛ bleu de ~ englisches Blau. [artig.

faïencé, ~e (fā-jā-ße') *a.* steingut-, fayence-

faïencerie (fā-jā-ß'ri') *s/f.* 1. Steingutfabrik(ation), -handel *m*. 2. Steingut (-waare) *n*.

faïencier ‖, **~ère** (fā-jā-ßie', ~iä'r; ③b) [faïence] I. *a.* Steingut-..., Fayence-... II. *s.* (auch *a.*: ouvrier, marchand ~) Steingut-fabrika'nt(in), -händler(in).

Faï-le-Froid ‖ (fāj-lĕ-frŏa') *npr. m.* id., fr. St. (= Fay-le-Froid). [in Burgund verfertigt.

failine ⊛ (fæ-li'n) *s/f.* id., Art Sarsche, bsd.

faillaise ⚓ (fā-jæ'ſ) *s/f.* = failloise.

faille (faj) *s/f.* 1. [faillir] ⚒ Geologie: Spalte im Gestein, (senkrechter) Riß im Marmor; ⚙ Bergbau: (fausse) ~ tauber Gang, Verwerfungskluft (= barle). 2. Fackel: rl. sœurs de la ~ Art barmherzige Schwestern. 3. [fld.] id., Kopfbedeckung der flandrischen Bürgerfrauen. 4. ⊛ taffetas à ~(s) id., grober flandrischer Seidenstoff (v. faye). 5. ⚙ Fischerei: mit fisch-ähnlich geformten Metallstücken besetztes Garn, welches als Lockmittel dient.

failli *m*, **~e** *f* (fā-ji') [faillir] I. ~ *s/m.* ⊛ (auch *a.*: commerçant) ~ Bank(e)rotti'rer, Falli't; F ✎ unordentlicher Mensch. II. *a.* 1. ✎ cœur ~, ~ de cœur mattherzig (feig); à coup ~, à jour ~ v. faillir 2 u. 4. 2. bl. chevrons ~s gegen die Höhe gebrochene Sparren *m/pl.* 3. vét. tendon ~ zu schwache, schlaffe Flechse, Sehne. 4. ⚓ ~ gars einfältiger Bursche, Schiffsjunge.

faillibilité ✎ (fā-ji-bi-li-te') [faillible] *s/f.* Möglichkeit zu irren, Trüglichkeit, Fehlbarkeit (*ant.* infaillibilité).

faillible (fā-ji'bl) *a.* (nach dem *s.*) (nicht un)fehlbar, dem Irrthume unterworfen (*ant.* infaillible).

faillir (fā-ji'r) [lt. fallĕre] ②q. *v/n.* 1. † fehlen, sich vergehen (R., *Phèdre* I. 1. 99, Pas., *Pensées* 224). 2. (ver)fehlen, irren, sich täuschen, sich versehen: j'irai là sans ~ ich werde unfehlbar hingehen; *prv.* il n'est si sage qui ne ~e wir irren Alle; tout homme peut ~ Irren ist menschlich; Ballspiel: jouer à coup ~i, à coup ~ant auf den verfehlten Schlag spielen. 3. schwach werden: le cœur me faut mir wird schwach um's Herz. 4. sich neigen, zu Ende gehen, aussterben; ✎ à jour ~ant als der Tag sich neigte, wenn der Tag sich neigt; à jour ~i wenn der Tag zu Ende ist; v. aune 2. 5. nachgeben, weichen, fehlen (meist von Sachen). 6. ⊛ falliren, Bankerott machen. 7. ~ de ..., à ... (nach L. meist ~ mit bloßem *inf.*) beinahe: j'ai ~i (de) tomber ich wäre beinahe gefallen; j'ai ~i attendre ich hätte beinahe warten müssen (Wort Louis' XIV.; v. Rochefort, *Lanterne* XVI. 9); unpersönlich: il a ~i arriver un accident es wäre beinahe ein Unglück geschehen. **Syn.** on dit faillir *à*, si le verbe suivant exprime une action qui s'opère hors du sujet; faillir *de*, si cette action s'opère dans le sujet même. On dit *j'ai failli de tomber*, lorsqu'on a eu le temps de faire des efforts pour éviter la chute; *j'ai failli tomber*, lorsque la cause subite de la chute n'a été balancée par aucun effort.

faillite ⊛ † (fā-ji't) [faillir] *s/f.* Bank(e)ro'tt *m*, Falli(sse)ment *n*: ~ ouverte Konku'rs *m*. **Syn.** v. banqueroute.

failloise ⚓ † (fā-jŏa'ſ) [faillir] *s/f.* Westen *m* (= faillaise).

faillouse F (fā-jū'ſ) *s/f.* Art Ballspiel *n*.

faim ‖, ohne *pl.* (fē) [lt. fames] *s/f.* 1. Hunger *m* (auch *fig.*): grosse ~ Heißhunger (v. étourdir I. 1); avoir ~ hungern (aber Vigny, *Chatterton* III. 1: j'ai toujours la ~ ich habe noch immer den Hunger wie vorher); avoir ~ de qc. auf et. hungrig sein, *fig.* sich nach et. sehnen (M.); F crier (à) la ~, mourir de ~ entsetzlich hungrig sein; F crever, mourir de ~ Nichts zu brechen und zu beißen haben (v. crever II. 2); F mourir de ~ auprès de son bien mitten im Reichthume vor Hunger umkommen (von einem Geizigen); P à ma ~ nach Herzenslust; *prv.* c'est la ~ qui épouse la soif, c'est la ~ et la soif beide Brautleute haben Nichts; F qui a ~ mange tout pain Hunger ist der beste Koch (vgl. appétit 5); v. bois 6. 2. *fig. mv. part* (Gold-)Durst *m*, (Ehr-)Sucht, Gier; *bo. part* rl. ceux qui ont ~ et soif de la justice die da hungert und dürstet nach der Gerechtigkeit. 3. vét. ~ canine Heißhunger *m*, Freßsucht (Krankheit, bsd. bei Hunden u. Pferden, *fig.* von Menschen, auch male-~); ~ de loup = boulimie. **Syn.** v. appétit. *Hom.* feint &. von feindre, fin *a.* und *s.*

faimvalle, auch ~c~ (fē-wā'l, ~ā'l) [faim u. niederbretonisch gwall, = mauvais] *s/f.* vét. Freß-Krampf *m*, der sehr erhitzte Pferde befällt u. erst nachläßt, nachdem sie gefressen h. (vgl. fringale).

faîne, B. ~i~ (fæn) [lt. fagīnus] *s/f.* 1. Buchel, Buch-Ecker *m*, -Nuß. 2. F ✎ Sou *m* (vgl. fainin).

fainéance † (fæ-neā'ß) *s/f.* = fainéantise (Mt.).

fainéant, ~e (M-Cz. 115: fe-neā', ~ā't; L. fæ-nĕ-ā', ~ĕ-ā't; P ~ā') [faire néant] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) müßig, faul: les rois ~s die letzten fränkischen Könige aus dem merowi'ngischen Hause (*ant.* batailiard). II. *s.* ③b. Faulenzer(in).

fainéanter F (M-Cz. fe-neā-te'; L. fæ-nĕ-ā~) ①a. *v/n.* faulenzen.

fainéantise (M-Cz. fe-neā-ti'ſ; L. fæ-nĕ-ā~) *s/f.* Müßiggang *m*, Faulheit, Nichtsthun *n*. **Syn.** la *paresse* peut consister uniquement à ne pas aimer à se mouvoir; la *fainéantise* est toujours de l'aversion pour le travail; la *fainéantise* est donc un plus grand vice que la *paresse*.

faîneau ✎ (fæ-no') *s/m.* = faîne. [Ernte.

faînée (fæ-ne') [faîne] *s/f.* Buch-eckern-

fainin ‖ P ✎ (fæ-nē' oder f'nē') [dtsch.] *s/m.* Pfennig (= fenin). [ment.

faintement † (fē-tmā'③g) *adv.* = fausse-

faire (fār) [lt. facĕre] ④n.

Inhalt: I. *verbe actif.* *A.* machen, thun: 1. hervorbringen. 2. anfertigen. 3. ausführen. 4. et. aus, mit J-m od. et. machen. 5. n'avoir que ~ de ... od. à ... 6. n'avoir rien à ~; c'est une personne à tout ~, &. 7. ~ qc. à q.; faire du bien à q., &. 8. wie et. wirken. 9. zurecht machen. 10. ausbilden. 11. an etwas gewöhnen. 12. verschiedene Redensarten: ~ l'admiration, &. 13. be-, herbei-schaffen. 14. erwerben, verdienen. 15. in Bezug auf eine Zeitdauer: ~ ses treize ans, &. 16. von Berufsthätigkeiten. 17. avoir fait plusieurs maîtres oder maisons. 18. ~ une maladie, ~ une perte. 19. zu et. erheben oder machen. 20. zu einem Stande rc. bestimmen. 21. sich für et. ausgeben, et. darstellen oder spielen. 22. verursachen. 23. (aus)machen, sein. 24. berechnen auf ... (vom Preise). 25. aussetzen, bewilligen. 26. Exkremente ausscheiden rc. 27. en ~ de même, en ~ assez, &. *B.* mit infinitif: 28. heißen. 29. lassen. 30. ~ à savoir. *C.* zur Vermeidung der Wiederholung des vorangegangenen Zeitwortes (31). *D.* besondere Redensarten mit fait: 32—38. *E.* 39. *prv.* 40. ⊛. 41. drt. 42. Malerei. 43. Spiele. 44. agr. 45. ch. 46. vét. 47. *gr.* 48. ⚙. 49. ⚔. 50. ⚓. II. *verbe neutre.* 1. handeln, thun. 2. theilnehmen. 3. bien ~, mal ~. 4. ~ à q., ~ à qc. 5. ~ des armes. 6. ~ de moitié. 7. avoir fait à, avec q. 8. ~ de qc. &. 9. ~ pour, contre q. (qc.). 10. fait-il & (in eingeschobenen Sätzen). 11. avoir à ~ (à q.). 12. c'est à ~ à (lui &). 13. ne ~ que. 14. ⊛ ~ dans (en) qc. 15. P. III. *verbe impersonnel.* IV. *verbe pronom.* se ~: 1. sich ereignen. 2. werden. 3. mit einem *a.* 4. sich machen, sich für et. ausgeben. 5. se ~ à qc. 6. sich schaffen, sich bereiten. 7. se ~ ... (mit *inf.*). 8. se laisser ~; s'y ~. 9. *prv.* V. *substantif masculin.* 1. Vollbringen, That. 2. Art, Manier. **Syn.** *Hom.*

I. *verbe actif.* *A.* machen, thun: 1. hervorbringen: ~ ses dents Zähne bekommen; v. enfant I. 2; ~ des œufs Eier legen; ~ des petits jungen (von Thieren); tous les jours que Dieu fait alle Tage, die Gott der Herr werden läßt; ✎ qui a fait l'un a fait l'autre sie gleichen sich wie ein Ei dem andern. 2. an-, ver-fertigen, zubereiten: fait fertig, in Ordnung, reif, trinkbar (vgl. ~ I. *D*); ~ le déjeuner, ~ le dîner das Frühstück, das Mittag-Essen bereiten; ~ à dîner à q. das Mittagbrot für J. zurecht machen, J. speisen; v. doigt 1; ~ le vin den Wein herstellen, zubereiten (von allen Arbeiten, die zur Herstellung trinkbaren Weines nöthig sind); F ce n'est ni fait ni à ~ das ist verpfuscht (bsd. von literarischen Arbeiten). 3. ausführen, vornehmen, handeln: ~ le châtiment de q. J-s Züchtigung vornehmen (Co.); ~ débauche schwelgen; ✎ ~ que sage als weiser Mann, klug handeln; il ne fera jamais rien (de bon) er wird nie et. Ordentliches leisten; pour quoi ~? in welcher Absicht? wozu?; tenez cela pour fait Sie können Das für ausgemacht annehmen; cela vaut fait das ist so gut als richtig; ce n'est pas encore fait so weit ist es noch nicht. 4. ~ qc. de q., de qc. et. aus, mit J-m oder et. machen, J., et. zu etwas machen: la lettre impériale faisait de la Bohême une sorte de république der Majestätsbrief machte Böhmen

zu einer Art Freistaat; F faites-en des choux, des raves macht damit, was Ihr wollt; v. délice II. 1; ~ gloire, ~ vanité de qc. sich e-r Sache rühmen, eitel auf et. sein; ~ honneur de qc. à q. J-m et. zur Ehre anrechnen, weitS. J-m et. anrechnen; ~ un mérite à q. de qc. J-m aus et. ein Verdienst machen, J-m et. als ein Verdienst anrechnen; v. chou I. 1; P ~ de cent sous quatre francs (et de quatre francs rien) sein Geld in unsinnigen Ausgaben vergeuden. 5. n'avoir que ~ de qc. et. nicht brauchen (können), Nichts mit et. anfangen können; qu'a-t-on que ~ de l'agriculture? was soll man mit der Landwirthschaft machen? (Balz.); n'avoir que ~ de ... (mit *inf.*) nicht brauchen zu ...; n'avoir que ~ de q., de qc. sich Nichts aus J-m oder et. machen; je n'ai que ~ de vos discours Ihre Reden sind übrig (Nichts werth); ⚒ n'avoir que ~ à q. Nichts bei J-m zu thun haben. 6. n'avoir rien à ~ Nichts zu thun haben; c'est une personne à tout ~ a) er ist zu Allem zu gebrauchen, er ist zu Allem tauglich; b) *mv. part* er ist zu Allem fähig; bonne pour tout ~ Mädchen *n* für Alles; je ne sais que ~ ich weiß nicht was ich anstellen soll; je ne puis rien ~ à cela ich kann Nichts dabei, dazu thun; que ~ à cela?, qu'y ~? was ist da zu machen?; je n'en ferai rien, *el.* ⚒ non ferai ich werde es nicht thun; *el.* si ferai! ich werde es thun! 7. ~ qc. à q. J-m et. (zu Leide) thun; ~ du bien à q. J-m wohl thun; *el.* grand bien vous fasse! wohl bekomm's Ihnen! (ich für mein Theil danke aber); ~ du mal à q. J-m Böses thun, zufügen; cela me fait un mal! das thut mir in der Seele weh!; P ⚒ on ne la lui fait pas so dumm ist er nicht. 8. wie etwas wirken: ~ balle ein Loch wie eine Flintenkugel machen; ~ pouce den Daumen machen, als Daumen gebraucht werden. 9. zurecht machen, in gehörigen Stand setzen: F ~ le bec à q. = emboucher I. 2; ~ le bec, ~ les serres du faucon = épinceter 1; ~ un lit ein Bett machen; ~ une chambre ein Zimmer in Ordnung bringen; ~ les habits, ~ le jardin das Reinigen der Kleider, den Garten besorgen; ~ sa barbe (oder se ~ la barbe) sich rasiren; ~ une bête ein Thier ausschlachten; ~ les cheveux die Haare schneiden; ~ ses ongles sich die Nägel beschneiden oder putzen; F ~ le poil à q. J. rupfen; F ~ maison nette reinen Tisch mit s-m Dienstpersona'le machen (die ganze Dienerschaft verabschieden); F ~ sa tête sich zeigen, sich brüsten; P très-b. ~ la bête à deux dos ficken. 10. ausbilden: ~ la main die Hand üben; se ~ la main s-e Hand üben; Falknerei: ~ l'oiseau den Falken abrichten. 11. ~ q. à qc. J. an et. gewöhnen: être fait à qc. an et. gewöhnt, et. gewohnt sein. 12. verschiedene Redensarten (oft zur Umschreibung eines *v.*): a) von Sachen: ~ l'admiration de q. die Bewunderung J-s ausmachen, sein; v. attention 1; ne pas ~ attention à qc. von et. absehen; v. bec 3; v. besoin 1; ~ du chagrin Kummer bereiten; v. cas 5 und estime 1; ~ du chemin v. chemin 2 (Syn. v. cheminer); v. comparaison 1; ~ un coude sich krümmen (v. droit I. 1); ~ des détours nicht gerade auf die Sache losgehen (v. direct II.); v. coup 4, défaut 3 u. 4, discours 1 u. 4, don 1, éloge 2, entrée 3 u. 4, esprit I. 2; ~ explosion explodi'ren; ~ une fête ein Fest feiern; v. figue; ~ jurisprudence, ~ loi, ~ règle als Recht, Gesetz, Regel gelten; ~ part (auch ~-part) a) Theil nehmen, b) mittheilen: visite de ~(-)part Besuch e-s Brautpaares, um zur Hochzeit einzuladen (v. billet 2, lettre); ~ des leurs, ~ des siennes ihre, seine Streiche machen; b) von Personen: ~ un ami e-n Freund erwerben; F ⚒ ~ un amant, ~ une maîtresse einen Geliebten, e-e Geliebte gewinnen; F ⚒ ~ une femme sich e-e Liebste anschaffen, zulegen; ~ tous les marchands pour ... bei allen Kaufleuten herumlaufen um ...; ~ tous les cafés überall einkneipen, F eine Bier-Reise machen; ~ peuple à un bal die Ballgesellschaft vollzählig machen. 13. be-, herbeischaffen, zusammenbringen: ~ de l'argent (de qc.) Geld (aus et.) lösen, Geld zusammen schlagen; ~ la maison d'un prince den Hofstaat e-s Fürsten bestellen; ~ des (ses) provisions (sich Vorräthe) anschaffen; ~ des recrues Rekru'ten einberufen, werben; P ~ de la feuille Laub sammeln (Sd.); † ~ des hommes, ~ des régiments, ~ des troupes Leute, Regimenter, Truppen sammeln, zusammenbringen. 14. erwerben, verdienen: ~ de très-beaux bénéfices, ⚒ ~ une bonne maison sehr schöne Einnahmen haben; ~ fortune viel (Geld) verdienen; ~ sa fortune sein Glück machen; F ~ ses frais seine Kosten herausschlagen. 15. in Bezug auf eine Zeitdauer: ~ ses treize ans 13 Jahre alt sein; ~ son apprentissage in der Lehre sein; ~ ses humanités auf dem Gymnasium sein (v. académie 2); ~ son temps seine Zeit abmachen (von einer Dienst- oder Straf-zeit); avoir fait son temps a) lange genug gelebt, von Kleidungsstücken 2c: gehalten, ausgedient haben, b) veraltet, abgekommen sein; F ~ sa prison, ~ ses quinze jours de prison seine Zeit, seine 14 Tage absitzen. 16. von Berufsthätigkeiten: v. commerce 1; ~ les fonctions de maître de cérémonies das Amt eines Ceremo'nienmeisters versehen; ⚒ ~ la médecine die Heilkunst ausüben; ~ le métier de qc. das Handwerk eines ... betreiben; il ne sait pas ~ son métier er versteht sein Handwerk nicht; *fig.* ~ métier et marchandise de qc. ein Gewerbe aus et. machen; ~ les théâtres die Rezensio'nen schreiben; F ⚒ ~ sa Russie nach Rußland gehen (um dort sein Glück, Geschäfte zu machen); ⊛ ~ une ville eine Stadt in Geschäften besuchen, bereisen (bsd. von Handlungs-Reisenden, vgl. Balz., *Gaudissart*); rl. ~ le diacre das Amt e-s Diako'nen versehen; F a) stehlen: ~ le mouchoir, le foulard Taschentücher stehlen (v. mouchoir; v. auch gavé, poivrot); b) tödten. 17. von Dienstboten: avoir fait plusieurs maîtres, maisons (bei) mehreren Herren in verschiedenen Häusern gedient h., oft gewechselt h. 18. bekommen: ~ une maladie eine Krankheit durchmachen; il y a de quoi en ~ une maladie Das ist ja um vor Ärger krank zu werden; ~ une perte einen Verlust erleiden. 19. zu einer Würde 2c. erheben, zu etwas machen: ~ q. de l'Académie J. zum Mitgliede der Akademie erwählen; *abs.* ~ des rois Könige machen (vgl. ~ I. 21); F ~ cocu zum Hahnrei machen (= encorner 2); ces tristes vainqueurs que le Ciel fit si grands, sans les rendre meilleurs diese traurigen Sieger, die der Himmel zwar groß, aber nicht besser machte (V., *Alzire* I. 1. 19); vgl. rendre. 20. zu e-m Stande bestimmen: ~ son fils avocat s-n Sohn Advoka't werden lassen, zum Advokaten bestimmen. 21. (sich) für et. ausgeben, et. darstellen, spielen, sich stellen, so thun: v. enfant I. 1; ~ l'impertinent sich als Flegel zeigen; ~ le jabot sich wichtig machen; ~ le maître, ~ le valet den Herrn, den Diener machen, spielen; ~ le mort sich todt stellen; on le fait mort man giebt ihn für todt aus; F ~ la sourde oreille sich taub stellen; ~ un personnage e-e Rolle spielen; *fig.* ~ un plat, ~ sot personnage eine dumme Figur spielen; ~ les rois die Könige darstellen (auf der Bühne); ⚒ ~ du, de ... sich für et. ausgeben (= trancher de ...): ~ du prophète den Propheten spielen; ⚒ ~ de son drôle seine Streiche machen (M.Pr.É.); ⚒ ~ du Bossuet in Bossuet's Styl schreiben; F ⚒ ~ brosse erheuchelt sein (v. brosse 1); P ~ celui qui so thun als ob, F nur so thun (Sd.). 22. herbeiführen, verursachen: P ~ des affaires (de rien) viel Wesens (um Nichts) machen; v. affaire I. 7 2c.; F cela ne lui fait ni chaud ni froid das ist ihm ganz gleich, das läßt ihn kalt; *fig.* F ~ la pluie et le beau temps Alles nach s-r Pfeife tanzen lassen. 23. ausmachen, sein: ~ un angle die Gestalt e-s Winkels, ~ un carré die Gestalt eines Vier-ecks h.; ~ la queue den Schluß machen (v. ~ I. 50); cela fait beaucoup das trägt viel aus; il fait toute ma gloire er macht meinen ganzen Ruhm aus; il lui manque ce qui fait la femme es fehlt ihr jede Weiblichkeit; ~ un bon avocat e-n guten Advoka't-ten abgeben; une fois un fait un 1 mal 1 ist 1 (vgl. table); deux et deux font quatre 2 und 2 ist, macht 4; le temps ne fait rien à l'affaire die Zeit thut Nichts zur Sache; qu'est ce que cela fait? was macht das aus, was schadet, was thut das?; cela ne fait rien das hat (gar) Nichts zu sagen; que vous fait cela? qu'est-ce que cela vous fait? was geht das Sie an?; F qu'est-ce que cela fait là? was, wozu soll das?; qu'est-ce que cela me fait! was mache ich mir daraus! 24. berechnen auf, mit ... (vom Preise): combien faites-vous le mètre de velours? wie theuer geben Sie den Stab Sammet (ab)?; F on n'en fait pas pour ce prix für diesen Preis giebt man Nichts davon ab; ~ qc. trois francs et. mit 3 Franken berechnen; pour ~ large mesure wenn ich es hoch rechne; prix fait abgemachter, fest(gesetzt)er Preis (= prix fixe). 25. aussetzen, bewilligen (e-e Summe Geldes 2c.): ~ les fonds de qc. das Geld zu et. hergeben. 26. P die Exkremente ausscheiden, sich entleeren: ~ ses affaires, son cas, ses nécessités seine Nothdurft verrichten; F (et.) machen: *el.* ~ sous soi unter sich machen; v. besoin 2; *el.* F ~ dans ses chausses sich (et.) in die Hosen machen, *fig.* sich sehr fürchten; *co.* ~ dans les draps (et.) in das Bett machen (vgl. ~ II. 14); *fig.* ~ dans ses bas sich ganz kindisch betragen, nicht mehr wissen was man thut; v. eau 9; P ⚒ ~ son Cambronne, ~ une moulure, ~ le grand (tour) das große Geschäft abmachen (kacken); ~ pleurer son aveugle, ~ le petit (tour) das kleine Geschäft abmachen (pissen); ~ de l'albumine, ~ du sucre Eiweiß, Zucker absondern (von Kranken); ~ du sable, ~ une pierre Gries, Stein mit dem Urin abscheiden. 27. en ~ de même ebenso handeln, auch so thun; en ~ assez, trop genug, zuviel thun; en ~ autant das Nämliche thun, es ebenso machen; *abs.* en ~ à sa tête nach s-m Kopfe handeln; sans en ~ à deux fois oh. sich zu besinnen; en ~ à q. pour un bras J-m e-n Arm entzwei schlagen (M.); F je m'en suis fait pour 15 francs die Geschichte hat mir (mich) 15 Franken gekostet.

***B.* faire in Verbindung mit *infinitif*:** 28. heißen: qui le fait se charger du soin de ma famille? wer heißt ihn sich um meine Familie kümmern? (Co.H. 5. 3). 29. lassen (ohne *p.*): ~ dire qc. à q. Jemandem et. sagen lassen; F je ne (le) lui fais pas dire ich lasse es ihn nicht sagen (sondern er spricht es aus sich selbst); ~ ~ qc. etwas machen lassen; ~ savoir wissen lassen, mittheilen (Syn. v. apprendre I. 4); ~ vivre q. J-m zu leben

geben; ~ voir zeigen (*ant.* cacher I. 1); F ~ voir du chemin à q. J-m viel Mühe machen (v. chemin 2); mit Fortlassung von se bei folgendem *v/pr.*: je l'en ferai repentir ich werde es ihn bereuen lassen; P *fig.* ~ aller q. sich über J. lustig machen, J. foppen; ~ chanter v. chanter I. 1; P ~ couler un enfant (sich) eine Leibesfrucht abtreiben; P ~ cuire, ~ suer son homard erröthen; P ✎ ~ danser q. sur la pelle à feu, sur la poêle à frire (Kokotten-Argot:) J-m fortwährend Geld abfordern, F J. ausziehen; ✎ ~ flotter ersäufen; P ~ passer le goût du pain tödten; P ~ saluer le polichinelle zum Ziele kommen; P ~ sauter la coupe die Volte schlagen (v. coupe I. 5); P ~ suer ses capitaux à la bourse Börsengeschäfte machen. 30. ✎ ~ à savoir kund thun, bekannt geben (vgl. assavoir). *C.* **zur Vermeidung der Wiederholung des vorangegangenen Zeitwortes:** 31. je risque plus du mien que tu ne fais du tien ich wage mehr von Meinem, als Du von Deinem (M., *Sganarelle* 22). *D.* **besondere Redensarten mit fait:** 32. c'est bien fait! das ist recht! F ätsch! (Ausdruck der Schadenfreude); c'est très-bien fait que vous … es ist Ihnen ganz gesund, es geschieht Ihnen ganz recht, daß Sie …; c'est fort bien fait à vous! daran haben Sie sehr recht gethan! (M.F.P. I. 2). 33. fertig: est-ce fait? fertig? im Spiele: kann's losgehen?; (c'est) fait! fertig! es kann losgehen! ja!; avez-vous bientôt fait? sind Sie bald fertig?; voilà qui est fait nun ist's fertig. 34. vom Körperbau, weitS. auch von Sachen: bien, mal fait wohl, häßlich gebaut, hübsch, schlecht gewachsen; fait à peindre zum Malen schön; cheval fait nicht mehr junges, bereits geschultes Pferd; fille faite erwachsenes, mannbares Mädchen; c'est déjà un homme fait er ist schon vollständig entwickelt; fait au moule, à plaisir, à ravir zum Entzücken schön; fait au tour wie gedrechselt; il est tout mal fait er steckt in keiner gesunden Haut; avoir la jambe bien faite ein schön geformtes Bein haben; *iro.* F cela lui rend la jambe bien faite das wird ihm auch recht was helfen. 35. von der äußeren oder inneren Beschaffenheit: esprit bien fait gerader Verstand; tête mal faite verschrobener Kopf; chacun est fait à sa façon Jeder hat seine Eigenthümlichkeiten; il n'est pas fait pour être soldat er paßt nicht zum Soldaten; il n'est pas fait d'aujourd'hui P er ist schon von klein auf in der Welt, F er ist nicht von heute oder gestern. 36. vom Aussehen: comme vous voilà fait! wie Sie aussehen!; il est fait comme il plaît à Dieu er sieht aus, daß (sich) Gott erbarm'. 37. c'est fait de qc. es ist aus, vorbei mit et.; c'en est fait a) die Sache ist aus, es ist keine Hoffnung mehr, b) der Entschluß ist gefaßt; c'est fait de moi es ist um mich geschehen. 38. Verschiedenes: toutes charges faites nach Bezahlung aller Lasten; tous frais faits nach Abzug aller Unkosten; n'être fait que pour q. nur für J. allein bestimmt sein; F c'est fait, cela n'est fait que pour moi! das kann nur mir passi'ren! (von Unannehmlichkeiten), so muß es kommen! *E.* 39. *prv.* à chose faite point de remède, ce qui est fait est fait geschehene Dinge sind nicht zu ändern; v. devoir I. 2; il faut bien ~ et laisser dire thue recht und scheue Niemand; il fait plus que son pain manger er kann mehr als Brot essen; qui bien fera, bien trouvera wie man sich bettet, schläft man, oder: wie man's treibt, so geht's; il a fait comme Robin fit à la danse er hat gethan, was in seinen Kräften stand; il est comme le bonnetier, il n'en fait qu'à sa tête er macht's, wie's ihm einfällt; comme il te fera, fais-lui wie er Dir thut, thu' ihm wieder, wie Du mir, so ich Dir; laissons-les dire pourvu qu'ils nous laissent ~ mögen sie reden, wenn sie uns nur machen lassen; ~ et dire sont deux reden und handeln ist zweierlei; on ne peut ~ qu'en faisant a) man muß et. erst eine Weile thun, um zu lernen, wie es zu machen; b) greif's doch nur erst praktisch an: mit dem Mund ist's nicht gethan; qui fait un pot fait bien un poêle wer das Schwere machen kann, versteht auch das Leichtere zu machen; maison faite et femme à ~ v. femme 2; quand les mots sont dits, l'eau bénite est faite wenn ja und Amen gesagt ist, sind keine Änderungen mehr erlaubt; v. coup 15. 40. ⊛ ~ qc. et. fabriziren, sich auf et. legen, sich mit der Fabrikatio'n von et. abgeben; ~ bon à q. d'une somme Jemandem eine Summe gutschreiben; ~ la dépense die Kosten bestreiten; ~ les fonds decken; ~ queue einen Rückstand lassen (vgl. ~ I. 50); la bourse a fait tant der Zinsfuß steht an der Börse so und so hoch; la rente a fait tant die Rente ist so und so viel gestiegen; ~ prime steigen (von Papieren), weitS. im Preise steigen; † ~ les deniers bons für die Zahlung gut sagen. 41. drt. *abs.* obligation de ~ Verpflichtung zu einer Handlung; obligation de ne pas ~ Verpflichtung et. zu unterlassen. 42. Malerei: malen: ~ l'histoire Geschichtsmaler sein; ~ sec et dur e-n trockenen und rauhen Pinsel haben. 43. Spiele: a) Karten: ~ (les cartes Karten) mischen; à qui est-ce à ~? wer giebt?; ~ le, son jeu setzen; Roulette: le jeu est fait! was gesetzt ist, bleibt gesetzt!; ~ une levée e-n Stich machen; ~ la (sa) main die meisten Stiche machen; ~ tant de points so und so viel Points gewinnen; ~ la partie de q. mit J-m gehn, zusammen spielen, J-s Mann sein; ~ le whist, ~ le boston (de q. mit J-m) Whist, Boston (zu) spielen (pflegen); v. Boston II.; P ~ un bitter au jeu um einen Schnaps spielen; b) Billard: ~ q. J-s Ball machen; ~ la poule Poule, ⸭ eine(n) Poule spielen; ~ ~ le tour du billard à q. J. reiten lassen, der in der ganzen Partie keinen Ball &c. gemacht hat; c) Pfahlrennen: ~ une tête einen Kopf mit der Lanze abwerfen; d) Triktrak: v. case 2, école 8, jan. 44. agr. bauen (ernten, säen); ~ les foins Heu machen; ~ ses orges (v. orge). 45. ch. ~ sa nuit nach Äsung aus sein (vom Hirsche); ~ sa tête Geweih ansetzen (vom Hirsche); ~ tête aux chiens die Hunde stellen (vom Hirsche, Schweine und Wolfe); *fig.* ~ tête die Spitze bieten (vgl. ~ I. 50). 46. vét., von Pferden: ~ ciseaux, ~ les forces unaufhörlich kauen; ~ grenier, ~ magasin hamstern (Ballen des Futters zwischen den Mahlzähnen und Backen behalten); ~ la révérence straucheln, stolpern. 47. *gr.* haben, bilden (von Flexions-Endungen &c.) = donner I. 26; ⟨B. cheval fait au pluriel (hat, bildet in der Mehrzahl) chevaux. 48. ⊖ Bergbau: ~ sauter sprengen; Färberei: ~ assiette die Küpe an-setzen, -stellen, zurichten; Hüttenkunde: ~ rougir au feu la coupelle abäthmen; Metallurgie: ~ couler abstechen; Schieferſteinbruch: ~ la brise den Block dünner hauen; Schlächterei: (auch *abs.*) zerlegen, ausschlachten; Schmiede: ~ au marteau hämmern, schmieden, zuschlagen. 49. ⚔ ~ l'aile droite den rechten Flügel bilden; ~ brèche Bresche schießen; ~ l'école Schießübungen halten; ~ la guerre Krieg führen; ~ paquet zusammenhalten (von Kartätschenkugeln); ~ profession des armes Kriegsdienste leisten; ~ quartier Pardon geben; ~ volte-face Front oder Kehrt machen. 50. ⚓ v. bois 1; ~ bon quart gut Wache halten; ~ sa cale den Schiffsraum vollstauen, laden, seine Ladung einnehmen; v. canal 3, chapelle I. 10; ~ côte auf den Strand laufen; ~ descendre, ~ monter ein Faß &c. hinab, hinauf schroten; ~ force des rames mit vollen Riemen rojen (mit voller Kraft rudern); ~ honneur (à qc.) abfallen, um sich von et. zu entfernen; ~ du lest den Ballast im Schiffe durch Schotten abtheilen; ~ naufrage Schiffbruch leiden; ~ le nord Nord anliegen (nach Norden steuern); ~ pavillon die Flagge aufstecken; ~ porter die Segel voll halten; ~ porter les voiles Wind in die Segel schöpfen; ~ queue sich hinter einander aufstellen (auch von Personen, die vor einem Theater &c. warten) vgl. ~ I. 40; aber: ~ la queue zuletzt kommen, den Schluß machen, bilden; ~ route vers … fortsegeln nach …; ~ servir die Segel voll braffen; le vaisseau fait tête das Schiff dreht sich vor dem Anker auf (vgl. ~ I. 45); vent fait stehender Wind; v. arrière I.; ~ voile v. voile.

II. *verbe neutre.* 1. handeln, machen, thun: façon, manière de ~ Art *f*, Manier *f* sich zu geben; ~ comme q. wie J. thun, es wie J. machen; il a tant, si bien fait que … er hat nicht geruht, bis er …; je lui ferai, comme il me fera ich werde gegen ihn so handeln, wie er gegen mich handelt(e); ~ en sorte que … es so einrichten, daß …; fasse le juste Ciel que … gebe der gütige Himmel, daß …; laissez-moi ~ laßt mich nur gewähren, machen, nur ruhig meinen Weg gehen (*ant.* empêcher I.); ~ à sa tête nach j-m eigenen Willen handeln, *mv.part* trotzig sn. 2. theilnehmen an den Geschäften, an der Verwaltung &c. 3. in der Verbindung mit *adv.*: bien ~ Gutes thun, gut thun, wohlthun; bien ~, mal ~ sich gut, schlecht in einem Gefechte benehmen; être prêt à bien ~ aufgelegt sein zu den Freuden der Tafel, der Liebe; ~ bien a) sich gut benehmen, b) Erfolg haben; ~ bien, ~ mal (ensemble) a) gut, schlecht zusammen passen, b) gut, schlecht aussehen, sich gut oder schlecht ausnehmen, machen; ~ bien, mal à q. J. gut, schlecht empfangen; von Sachen: ~ bien, mal à q. J-m wohl, wehe thun: ✎ le déjeuner m'a bien fait das Frühstück hat mir wohlgethan; mes bottes me font mal meine Stiefel drücken mich; ~ bien de … (mit *inf.*) gut thun zu …; prov. ✎ être en train de bien ~ schwanger sn. 4. ~ à q. e-n Eindruck auf J. machen; rien ne lui fait Nichts macht Eindruck auf ihn, er ist taub gegen alle Worte &c.; rien n'y fit Nichts wollte helfen, verfangen; ~ à qc. für et. von Bedeutung sein, zu et. beitragen; cela fait à ma cause das dient m-r Sache. 5. ~ des armes sich im Fechten üben. 6. ~ de moitié gemeinschaftlich ein Geschäft betreiben, bei e-m Spiele &c. gemeinschaftliche Kasse machen, in die Hälfte gehen. 7. avoir fait zu Ende kommen: on n'a jamais fait avec lui man kommt mit ihm nie zu Ende, er hört nie auf mit Fragen; † il a fait à, avec moi er hat es mit mir verdorben, wir sind geschiedene Leute. 8. ~ de qc. ainsi que de qc. oder comme de qc. auf et. ebenso viel geben, als auf et. (Anderes). 9. ~ pour q. a) für J. handeln arbeiten, b) für J. bürgen; ✎ cela fait pour lui das spricht für ihn; ⊛ ~ bon pour q. für J. gut sagen; ~ pour q. oder qc. für J. oder et. günstig sein, J. oder et. fördern; ~ contre q. J-m schaden, im Lichte stehen. 10. in eingeschobenen Sätzen: fait-il (elle), fis-je, fit-il (elle) erwidert(e), entgegnet(e) er (sie &c.). 11. avoir à ~ à q. mit J-m zu schaffen bekommen (vgl. affaire I. 1), mit J-m zu reden, et. auszumachen haben; v. avoir I. 5; avoir fort à ~ gehörig

zu thun haben. 12. c'est à ~ à lui das ist so was für ihn; c'est à ~ à vous de oder à ... (mit *inf.*) Ihnen gebührt es, kommt es zu, zu ... (auch *iro.*); c'est à vous de ~ (A. à ~, von B. getadelt) que ... (mit *subj.*) Sie haben dafür zu sorgen, daß ...; *fig. abs.* ✎ c'est à ~ à du temps das Können wir ruhig der Zeit überlassen; † c'est à ~ à (mit *inf.*) a) es ist ja weiter nichts Schlimmes dabei, als daß man ..., b) es läuft höchstens darauf hinaus zu ... 13. ne ~ que (mit *inf.*) a) blos, nur ...: je ne ferai qu'aller et revenir ich bin sogleich wieder da; b) unaufhörlich ...: il ne fait que lire er thut Nichts weiter als lesen; ne ~ que croître et embellir alle Tage größer und schöner w. (von e-m jungen Mädchen), weitS. *iro.* schlimmer w.; ne ~ que de (mit *inf.*) soeben ...: il ne fait que d'arriver er ist eben erst angekommen. 14. ❀ ~ dans qc. in et. machen; ~ dans les draps mit Tuch handeln, in Tuch machen (vgl. ~ I. 26); marchand de literie et de ~ (+̇+ fer) en meubles Bett- u. Möbel-Zeughändler; ~ dans la banque in der Bank arbeiten. 15. P machen, seine Nothdurft verrichten (= ~ I. 26).

III. ***verbe impersonnel:*** a) vom Wetter und der Tageszeit: il fait chaud es ist warm; il fait de la boue es ist schmutzig (v. crotter I.); il fait jour es ist Tag; il fait tard es ist spät; il fait du vent es ist windig; il fait mauvais temps es ist schlecht Wetter; par le temps qu'il fait bei dem Wetter, das wir jetzt haben; il fait nuit es ist dunkel, Nacht; *fig.* F *iro.* il fera beau temps, quand ... da können Sie lange warten, bis ...; b) il fait bon être ici hier ist's gut sein; il fait bon, cher vivre ici hier ist gut, theuer leben; il fait mauvais marcher es läßt sich schlecht gehen; il n'y fait pas sûr da ist es nicht sicher; il fait meilleur chez nous bei uns ist es besser (Laft.); *iro.* il fait beau (voir) es läßt schön ... (v. beau I. 16 a).

IV. ***Verbe pronominal,*** se ~: 1. sich ereignen, geschehen, sich zutragen, gemacht, ausgeführt werden: il se fait bien des choses es geschieht mancherlei; comment se fait-il que ...? woher kommt es, daß ...?; cela peut se ~ das ist thunlich, geht an; autant que ~ se peut soweit als möglich; rien ne se fait que par lui Nichts geschieht ohne ihn; le traité s'est fait der Vertrag ist abgeschlossen; le mariage se fera à Lyon die Hochzeit wird in Lyon gefeiert werden; il se fait nuit, la nuit se fait es wird Nacht; il se fait tard es wird spät; la solitude se fait autour de lui es wird einsam um ihn her; ⚓ la brise se fait die Brise wird heftiger. 2. werden (durch eigene(n) Willen, Kraft); sich selbst oder ea. zu et. (aus)bilden; sich machen, zu Stande kommen; von Waaren: gut werden; se ~ orateur sich zum Redner ausbilden; il s'est fait soldat er ist Soldat geworden; se ~ belle sich schön machen (von einer Frau); se ~ de fête sich selbst einladen; *abs.* se ~ sich entwickeln. 3. mit einem *a.*: werden: se ~ beau schön werden; il s'est fait vieux er hat sehr gealtert. 4. sich machen, stellen, für et. ausgeben: se ~ fort de ... (mit *inf.*) sich anheischig machen zu ..., sich getrauen zu ... 5. se ~ à qc. a) P sich an et. gewöhnen; b) sich zu etwas herablassen. 6. sich schaffen, sich bereiten; se ~ des affaires sich et. auf den Hals laden; se ~ un devoir de ... es für seine Pflicht halten zu ...; se ~ honneur, gloire de qc. sich eine Ehre aus et. machen, sich et. zum Ruhme anrechnen; s'en ~ (la) justice sich Recht verschaffen; se ~ une raison sich beruhigen; ⚔ se ~ jour à travers l'ennemi sich durchschlagen, die feindlichen Reihen durchbrechen. 7. se ~ (mit *inf.*) sich ... machen oder lassen: P se ~ accrocher, auch se ~ baiser, choper sich von der Polizei abfassen oder arretiren lassen; se ~ aimer (de q.) sich (bei J-m) beliebt machen, sich J-s Liebe erringen; se ~ connaître bekannt werden, sich e-n Namen machen; se ~ écouter de q. bei J-m mit s-n Worten durchdringen; se ~ marier sich trauen lassen; se ~ saigner zur Ader lassen; se ~ tuer sich todt schlagen lassen; F ✎ s'en ~ mourir et. dringend wünschen; P ✎ se ~ sauter le système sich erschießen; P allez vous ~ ficher! (v. ficher III. 2). 8. se laisser ~ Alles mit sich machen lassen; laissez-vous ~ verhalten Sie Sich passiv; il faut vous y ~ Sie müssen Sich darein fügen. 9. *prv.* Paris ne s'est pas fait (tout) en un jour gut Ding will Weile haben, Rom ist nicht in einem Tage erbaut; le bon oiseau se fait de lui-même ein Talent bildet sich selbst, in der Stille; tout se fait avec le temps mit der Zeit pflückt man Rosen.

V. ***Substantif masculin.*** 1. Vollbringen *n*, That *f*: *prv.* il y a loin du dire au ~ vom Reden bis zum Vollbringen ist noch ein großer Schritt (v. dire III. 1); F le ~ de q. J-s Arbeit bei Verbrechen. 2. Art *f*, Mani'er *f* e-s Künstlers, Ausführung *f* e-s Kunstwerkes (Diderot +̇+ *pl.* ~); d'un beau ~ schön ausgeführt. **Syn.** 1. v. agir. 2. v. devenir. *Hom.* fer, Fère *npr. f.*, ferre & von ferrer.

faire(-)le(-)faut‖ ✎, *pl.* ~-~-~‖ (fär-lĭ-fō') *s/m.* unvermeidliche Sache, Muß *n*.

faire(-)part‖ (fär-pā'r) *s/m.* v. faire I. 12 a.

Fairfax (fär-fä'kß) *npr. m.* Fairfax (spr. fē'r-fäkß), englischer General († 1671).

faisable (L., M-Cz.: f'sa'bl; Lnd. fæ-sa'bl), nach L. auch ✎ ~ible (~ī'bl) [faire] *a.* (nach dem *s.*) thunlich, ausführbar: cela est ~ das ist nicht mehr wie billig; Billard: la bille est ~ der Ball ist zu machen.

faisan‖ (L., Lnd.: fæ-sa̜'; M-Cz., Poit.: f'sa̜') *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. phasiānus] I. *s.* (*f* auch ~de ~sa̜'d) (auch *a.*) zo. Fasa'n *m* (Vogel): ~ bâton Halsband-Fasa'n *m* (Bastard des Fasa'ns mit dem Haushuhne); coq ~ Fasa'n(en)hahn *m*, poule ~e Fasa'n(en)henne *f*; ~ de Junon = luen; ~ de montagne Auerhahn *m*; ~ paon Pfau-Fasa'n *m*; ~ couronné des Indes Kronvogel *m* (Columba coronāta); P ~ noir Birkhuhn *n* (= petit coq de bruyère); île des F~s = île de la Conférence (v. conférence I. 3); v. échauffer I. 4. II. ~ *s/m.* ✐ zo. 1. ~ d'eau Stein-, Dorn-butt (Fisch). 2. Fasa'nenschnecke *f*.

faisance (M-Cz. 93, L.: f'sa̜'ß; Lnd. fæ-sa̜'ß) [faisant] *s/f.* 1. † Da'tum *n* (Angabe von Ort und Tag) unter einer Urkunde. 2. ~s *pl.* Leistungen *pl.* eines Pächters an den Gutsherrn außer dem baaren Gelde.

faisance-valoir, *pl.* ~s-~ (f'sa̜ß-wä-lŏā'r) *s/f.* zweckmäßige Bewirthschaftung, In-Stand-bringen *n* eines schlecht bewirthschafteten Landgutes.

faisande (L. fæ-sa̜'d) *a.* und *s/f.* v. faisan I.

faisandeau (L., Lnd.: fæ-sa̜-dō'; M-Cz. f's~) *s/m.* junger Fasa'n.

faisander‖ (L. fæ-sa̜-de'; M-Cz. f's~) ①a. I. *v/a.* das Wild alt werden lassen, das Fleisch den Wildgeschmack annehmen lassen. II. *v/n.* u. se ~ Wildprettgeruch annehmen, haben, F alt werden: laisser ~ de la viande Fleisch hängen lassen, damit es Wildprettgeruch annimmt; *co.* femme ~ée ältliche Frau.

faisanderie (L. fæ-sa̜-d'rī'; M-Cz. 93 f's~) [faisan] *s/f.* Fasa'nen-garten *m*, -haus *n*, Fasaneri'e.

faisandier‖, ~ère (L. fæ-sa̜-dĭe', ~dĭä'r; M-Cz. f's~; ⑧b) [faisan] *s.* 1. Fasanerie-Besitzer(in), Fasa'nenwärter(in). 2. prov. (in den Landes) Pächter(in) der Weg- 2c. Gefälle (= métayer de passage).

faisane (fæ-sa'n) *s/f.* v. faisan. [Fasa'n.

faisannier‖ ✎ (fæ-sä-nĭe'; ⑧b) *s/m.* kleiner

faisant (M-Cz. 93, L.: f'sa̜'ⓐa und b) *m*, ~e (~a̜'t) *f* [faire] I. *a.* machend, thuend: bien ~ v. bien faisant. II. ~ *s/m.* F Kamera'd (Balz., *Lambert* III. 4).

faisceau (M-Cz., L.: fæ-ßo; Lnd. fæß-ßo') [b.l. fascellus vom lt. fascis] *s/m.* 1. Bündel *n*, Büschel *m* u. *n*: ~ de flèches Bund *n* Pfeile; *fig.* ✎ former un ~ sehr einig sein. 2. Gebinde *n*: h.a. ~x *pl.* Likto'renbündel *n. pl.*, Fa'sces: prendre les ~x römischer Ko'nsul werden; déposer, rendre les ~x das Konsula't niederlegen. 3. arch. ~ de perches, colonne en ~ Bündel-schaft, -säule *f*, Säulenbündel *n*. 4. ✐ an. (Nerven- 2c.) Bündel *n*: phys. ~ aimanté magne'tisches Magazi'n; ~ lumineux Strahlen-Bündel *n*. 5. ⚙ unregelmäßig geschichteter Schiefer. 6. ⚔ ~ de fusils, ~ d'armes Gewehr-Pyrami'de *f*: former les ~x, mettre les armes en ~ die Gewehre zusammensetzen; rompre les ~x die Gewehre aus den Pyrami'den nehmen.

faiseleux‖ ⚙ (fæ-s'lö') [faisceau] *s/m. sg.* Schieferbruch: Aufräumer.

faiseur, ~se, auch ✎ fe~ gschr. (M-Cz. 93, L.: f'sö'r, ~ö'ſ; Lnd. fæ-sö'r, ~ö'ſ) [faire] *s.* Macher(in), Verfertiger(in); F Dieb(in); F bonne ~se tüchtige Modi'stin, Putzmacherin; meist *mv.part* ~ (d'affaires) schwindelnder Vermittler von Geldgeschäften, Intrigant, Schwindler, F Halsabschneider; *iro.* ✎ ~se (Rochefort, *Lanterne* 41, 48 auch ~) d'anges Engelmacher(in) (Pflegemutter, die Kinder umbringt); ~ de bas au métier Strumpfwirker(in); F ~ de contes Märchenschmied *m*; v. embarras 1; F ~ d'esprit Witzbold *m*; F ~ de livres Büchermacher; F ✎ ~ d'œil J., der verliebte Augen macht, oder verliebte Blicke wirft; ~ de rois Königsmacher *m* (bsd. von dem englischen Grafen Warwick, spr. ūō'-rik), *ant.* défaiseur; F ✎ ~ de sensiblerie J., der empfindsam thut; ~ de tours Taschenspieler *m* (= escamoteur); *prv.* v. diseur 2.

faisible ✎ (L. f'sī'bl) *a.* = faisable.

faisil (fæ-sī'l) *s/m.* Gold- und Silber-schmiede Gekrätze *n*, Krätze *f*.

faisse ⚙ (fæß) [lt. fascĭa], ~elle (fæ-ßæ'l) [lt. fiscella] *s/f.* 1. Weidenkorb-Binde *f*. 2. Käseform (Gefäß zur Käsebereitung). 3. Normandie: Tisch *m*, worauf die Äpfel zum Apfelweine zum letzten Male gequetscht w.

faisser‖ ⚙ (fæ-ße') [lt. fascĭa] ①b. *v/a.* Kimmweiden flechten.

faisserie ⚙ (fæ-ß'rī') *s/f.* durchbrochene Korbmacher-Arbeit.

faissier‖ (fæ-ßĭe'; ⑧b) [faisse] *s/m.* 1. Korbmacher, der durchbrochene Arbeit macht. 2. géogr. Wasserscheide *f*. 3. Manufaktur-Bruchkante *f* eines der Länge nach gebrochenen Stückes Tuch.

fait (fæⓐb; M-Cz., Be.: fæt; Dup. fæt, F fæ; *pl.* fæ, vor *vo.* fæſ ⓐb) [lt. factum] *s/m.*

Inhalt: 1. That. 2. Thatsache. 3. Vorfall. 4. (für J. passende) Sache. 5. Treiben. 6. F Antheil. 7. Habe. 8. ❀. 9. *advt.* Syn. *Hom.*

1. That *f*, Handlung *f*: (en) venir au ~ zur Ausführung schreiten; F (quand on en fut) au ~ et au prendre als es zum handeln galt, im Augenblicke der That, des Handelns; prendre q. sur le ~ J. auf der That ertappen; cela est de votre ~ das haben Sie gethan; F grosse du ~ d'un tel von dem und dem schwanger; ~ de guerre Kriegsthat *f*, ✎ Kampf; beaux ~s d'armes, hauts ~s kriegerische Heldenthaten *f/pl.*; ses ~s et gestes sein ganzes Thun und Treiben; voies de ~ Gewaltthaten *f/pl.*, Thätlichkeiten *f/pl.*: user de voies de ~ thätlich mißhandeln. 2. Thatsache *f*, Fa'ktum *n* (auch drt.): † ~ accompli vollendete Thatsache; ~s

admissibles et pertinents zur (Streit-)Sache gehörige und deshalb zulässige Thatsachen *f/pl.*; ~ manifeste klare Thatsache; narré du ~ Spe'zies fakti *f*, Thatbericht; ~ prouvé par le titre die mit Urkunden belegte Thatsache; c'est un (point de) ~, cela est de ~, il est de ~ (que) ... das ist thatsächlich, faktisch (daß ...), es steht fest (daß ...); mettre (poser) en ~ als ausgemacht, als Thatsache annehmen; prendre le ~ de q., prendre ~ et cause pour q. Partei für J. nehmen, drt. für J. einstehen. 3. Vorfall, Begebenheit *f*, Fa'ktum *n*, Ereigniß *n*, Fall, Sache *f*: ~s divers Vermischtes *n. sg.* (bsd. als Rubrik in Zeitungen ɪc.): un ~ divers eine vermischte Nachricht; ~s-Paris Pari'ser Neuigkeiten *f/pl.*; le ~ est (tel) que ..., voilà le ~ die Sache, die Wahrheit ist die, die Sache verhält sich so; F aller au ~ zur (Haupt-)Sache kommen; F aller droit au ~ ohne Umschweife auf die Haupt-Sache eingehen; revenons au ~! lassen Sie uns wieder zur Sache kommen!; F au ~, que voulez-vous de moi? was wollen Sie eigentlich von mir?; F au ~, que risqué-je? was wage ich im Grunde (genommen)?; F pour la rareté du ~, pour la beauté du ~ der Seltenheit (F der Wissenschaft) wegen; être sûr de son ~ seiner Sache sicher sein; F entendre bien son ~ sein Handwerk, s-e Sache verstehen; être au ~ (Bru. dans le ~) in et. wohl bewandert, wohl unterrichtet, F *au fait* sein, et. genau kennen, in et. zu Hause sein; êtes-vous au ~? verstehen Sie es? ist es Ihnen klar?; mettre q. au ~ de qc. J-m über et. Aufschluß geben, J. mit et. genau bekannt machen, in et. einweihen, F J. *au fait* setzen; se mettre au ~ de qc. sich Aufschluß über et. verschaffen, sich unterrichten, F sich instrui'ren. 4. (eine für J. passende) Sache: ce n'est pas mon ~ das ist nicht mein Fall, das paßt mir nicht, das paßt sich nicht für mich; c'est un ~ à part das ist eine Sache für sich, das gehört nicht hierher; j'ai trouvé son ~ ich habe gefunden, was er sucht, was ihm fehlt. 5. Treiben *n*, Handlungsweise *f*: il y a un peu de folie, de malice dans son ~ er hat et. Thörichtes, Maliti'öses in seinem Wesen. 6. F Antheil, Theil, † Erbtheil *n*: chacun a eu son ~ Jeder hat seinen Antheil erhalten; dire, donner à q. son ~ J-m s-n Theil geben, J-m tüchtig seine Meinung, die Wahrheit sagen; avoir son ~ sein Theil haben, F sein Fett weghaben. 7. Gut *n*, Vermögen *n*: ⚒ manger avec q. son petit ~ mit J-m schmausen (Les., *Diable boiteux*, cap. 9). 8. ⚖ ~s d'un acte Gegenstände *pl.* eines Vertrages; ~s de commerce Geschäftssachen *f/pl.*; ~s des marchands Waaren-, Weg-zoll. 9. *advt.* a) au ~ wenn man es recht überlegt, nach Allem (vgl. ~ 3); b) dans le ~, par le ~ im Grunde, eigentlich, der Sache nach; c) de ~ fa'ktisch, *de fa'cto*, thatsächlich, in der That, gewiß (*ant.* de droit rechtlich, *jure*); d) en ~ et en droit thatsächlich und von Rechtswegen; e) en ~ de ... († en cas de ...) in Sachen des ..., was ... (an)betrifft, wenn es sich handelt um ...; f) P si ~ freilich, allerdings; g) tout à ~ ganz (und gar), völlig. **Syn.** *exploits* est le terme commun; *prouesse* se disait des exploits de l'ancienne chevalerie et s'emploie maintenant par plaisanterie; *faits* (1) ne s'emploie guère qu'au pluriel et avec un adjectif qui le détermine. *Hom.* faix.

faîtage (fæ-ta'G) [faîte] *s/m.* 1. ⚙ Dachdeckerei: a) Verfirstung *f*, First-Eindeckung *f*, b) First-blech *n*, -ziegel; Zimmerei: Dachstuhl; First-rahmen, -pfette *f*, Wolf: ~ double unterer Balkensatz e-s gebrochenen Daches (= sous-faîte). 2. Feudalrecht: Giebelzins, Recht *n* aus dem Walde einen Baum zum Dachstuhle zu holen. 3. ⚒ Grat an den Muscheln.

faitan‖ ▱ (fæ-tɑ̃') *s/m.* zo. = flétan.

faitard‖ † (fæ-tā'r; ⑧b) *m*, ~e (~ă'rd) *f* [fait, tard] I. *a.* träge. II. ~ *s/m.* Faulpelz. [Müßiggang *m*.

faitardise † (fæ-tăr-dī'ſ) *s/f.* Trägheit,

fait-diversier‖ *, *pl.* ~-~s (fæ-dĭ-wăr-ßie'; ⑧b) [fait divers, v. fait 3] *s/m.* Verfasser von „Vermischten Nachrichten" für Zeitungen ɪc.

faîte (fǣt) [lt. fastigĭum] *s/m.* 1. arch. First *f*, Giebel; Zinne *f*. 2. géogr. (ligne de) ~, ~ (de la chaîne) Gebirgsrücken, Wasserscheide *f*. 3. Gipfel eines Baumes. 4. *fig.* Glanzpunkt, Höhe *f*: s'élever, monter au ~ des honneurs zu den höchsten Ehrenstellen aufsteigen. 5. ⚜ Rücken am Zeuge (der Egge od. Kante entgegengesetzte Seite). **Syn.** *sommet* et *cime* se disent d'objets de la nature; *sommet*, plus général, n'a aucun rapport à la forme de l'objet; *cime* signifie la partie la plus élancée d'un corps terminé en pointe; le *faîte* est la plus haute pièce du *comble*; tous les deux sont la partie la plus haute d'un édifice. *Hom.* faite(s) von faire; fête.

faîteau * (fæ-to') *s/m.* kleiner Giebel (Balz.).

faîteries ⚙ (fæ-t'rī' ⑧b) *s/f.pl.* Ziegelformen.

fait(-)exprès F, ohne *pl.* (fæ-tĕk-ßpræ' ⑧a) *s/m.* Absichtliches *n*; c'est (comme) un ~ das ist (wie) mit Fleiß, absichtlich geschehen.

fait-fort‖, *pl.* ~-~‖ (fæ-fǫ'r) *s/m.* ehm. Geldsumme *f*, die ein Münzpächter zahlen mußte.

faîtière (fæ-tiǟ'r) [faîte] I. *s/f.* 1. arch. Hohlziegel *m*, Firstziegel *m*, Dachkenner *m*, Mönch *m*. 2. First-, Gipfel-stange auf e-m Zelte. 3. Dach-, First-luke. 4. ⚙ Töpferei: in die Fliesenform gedrückter Thon. 5. ▱ zo. Riesenmuschel. II. *a/f.* am Gipfel; Giebel-..., First-...: tuile ~ = ~ I. 1.

faix (fǣ ⑩b) [lt. fascis] *s/m.* 1. Bürde *f*, Last *f*; chir. Kind *n* im Mutterleibe; arch. prendre son ~ sich (gehörig, völlig) setzen, fest auf dem Grunde stehen (von Gebäuden); Forstwesen: ~(-)à(-)col Holzdiebstahl. 2. ⚙ würfelförmiger, zum Spalten bestimmter Schieferblock. 3. id., Hohlmaß für Steinkohlen (in Saint-Étienne). 4. ⚓ ~ de pont Scherstock des Decks; ~ de tente Leiter *f* des Sonnenzeltes; ~ de voile Raa-leik *n* e-s Segels. **Syn.** v. charge 1. *Hom.* fait.

faix(-)à(-)col, *pl.* ~-~-~ (fæ-ſă-kǫ'l) *s/m.* v. faix 1. [nischer Bettelmönch (= faquir).

fakir (fă-kī'r) [ar.] *s/m.* Fa'kir, muhameda'-

fa-la ♪, *pl.* ~-~ (fă-lă') *s/m.* id., kleines Lied mit einem Refrain, worin die Noten fa und la verbunden und wiederholt sind.

falabréguier‖ ⚘ (fă-lă-brĕ-gie'; ⑧b), B. ~e (~brī~) *s/m.* (proz.) Zürgelbaum (= micocoulier).

falacque (fă-lă'k), Poit. ~a (~ă-ka') [türk.] *s/f.* 1. Stock *m* zum Geben der Bastonna'de. 2. Brett *n* zum Festbinden des Empfängers der Bastonna'de. 3. Bastonna'de.

***f*alaise** (fă-lǟ'ſ) [lt. falesĭa] I. *s/f.* steil abfallende Felsenküste; Klippe. II. F~ *npr.f.* [lt. Falesĭa] id. *n*, fr. St. (Calvados).

falaiser ⚓ ⚒ (fă-læ-ſe') [falaise I.] ①b. *v/n.* sich an der Küste brechen (vom Meere), branden.

falarique (fă-lă-rī'k) [lt. falarĭca] *s/f.* h.a. Brand-, Feuer-pfeil *m*, -balken *m*.

falbala †, fast nur noch *iro.* (făl-bă-la') [engl. furbelow] *s/m.* 1. Falbel *f*, Faltensaum (jetzt volant); weitS. Putz. 2. pipe en ~ Pfeife *f*, deren Rohr halbkreisförmig gebogen ist.

falbalasser‖ ⚒ (făl-bă-la-ße') [falbala] ①a. *v/a.* mit Falbeln besetzen.

falcade (făl-kā'd) *s/f.* Reitkunst: Falka'de: 1. kleine elegante Sprünge am Schlusse e-r Übung, kurz vor dem Anhalten (= falque 1); 2. (starkes) Einbiegen der Beine und Hüften beim Anhalten.

falcadji (făl-kă-dGī') [türk.] *s/m.* id., Ertheiler der Bastonna'de.

falcaire (făl-kǟ'r) [lt. falcarĭus] *s/m.* 1. h.a. sichelförmig gekrümmter Säbel; auch damit bewaffneter Soldat. 2. ▱ zo. Korallenthier(-Gattung) *n*.

falca(l)dine ▱ (făl-kă(l)-dī'n) [Falkaldo, Stadt in Ober-Italien] *s/f.* path. id., Krankheit der Geschlechtstheile (in Falkaldo heimisch).

falcatule ▱ (făl-kă-tü'l) [lt. falcatŭla] *s/f.* Geologie: versteinerter sichelförmiger Zahn.

falcidie (făl-ßī-dī'), ~nne (~ßǟ'n) [lt. (lex) falcidĭa] *a.* und *s/f.* römisches Recht (quarte) ~ falci'disches Erbschaftsviertel.

***f*alcifère** ⚒ (făl-ßī-fǟ'r) [lt.] *a.* sicheltragend; *a.* F~ *npr.m.* Sichelträger, bsd. myth. Beiname des Gottes Satu'rn.

falcifolié, ~e ⚘ (făl-ßī-fǫ-lī-e') [lt.] *a.* sichelblätterig. [förmig, Sichel-...

falciforme ▱ (făl-ßī-fǫ'rm) [lt.] *a.* sichel-

falcinelle ▱ (făl-ßī-næ'l) *s/f.* zo. Name mehrerer Arten Strandläufer *m* (Falcinellus), Vogel.

falcirostre ▱ (făl-ßī-rǫ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. sichelschnäbelig; Sichelschnäbler (Vögel).

falconelle ▱ (făl-kǫ-næ'l) *s/f.* zo. weißstirniger Würger (Vogel in Rußland).

falconés ▱ (făl-kǫ-ne') *s/m.pl.*, ~idées (~nī-de') ⑧b. *s/f.pl.* zo. Falkengeschlecht *n. sg.*

Falconet‖ (făl-kǫ-næ') *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Bildhauer (1716—1794).

falcon*in*‖ ▱ (făl-kǫ-nɡ̃') *m*, ~ne (~ī'n) *f*, *a.* ~de (~ī'd) [lt.] zo. I. *a.* falken-artig, Falken-... II. ~ns, ~des ⑧b. *s/m.pl.* Falken.

falcorde (făl-kǫ'rd) *s/f.* zo. prov. Lachmöwe (Littré +[+] = mouette blanche und mouette noire). [sichel-förmig.

falculaire ▱ (făl-kü-lǟ'r) [lt.] *a.* krallen-,

falculé, ~e ▱ (făl-kü-le') [lt.] zo. I. *a.* bekrallt. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Krallenfüßler.

faldistoire (făl-dī-ßtoā'r) *s/m.* 1. Kissen *n* zum Knieen für den Papst. 2. Feldstuhl.

fale ⚒ (făl) *s/f.* = falle.

falère (fă-lǟ'r) *s/m.* 1. vét. id., in Verdauungsschwäche bestehende Krankheit der Schafe (bsd. in Roussillon). 2. ⚙ gemauerte Einfassung eines Wasserbeckens.

Faléries‖ (fă-lĕ-rī') *npr. m.* h.a. Fale'rii *n*, Hauptstadt der Falisker, jetzt Cività Castella'na.

***F*alerne** (fă-lǟ'rn) h.a. I. *npr.f.* Fale'rno *n*, Stadt in Kampa'nien. II. f~ *s/m.* Fale'rnerwein. [Täuschung.

faliboürde F ⚒ (fă-lī-bü'rd) *s/f.* Lüge,

Faliero (fă-lī-e-ro') *npr. m.* id., venetia'nisches Geschlecht: bsd. Marino ~, Doge († 1355).

faligoterie ⚒ (fă-lī-gǫ-t'rī') *s/f.* Albernheit.

falisque ▱ (fă-lī'ßk) [lt.] *s/m.* mét. Fali'sker (Vers aus drei Dakty'len und einem Sponde'us) = phalisque. [Trug *m*; F falsche Brüste *pl.*

fallace † (făl-lā'ß; F fă-l~) [lt. fallax] *s/f.*

fallacieux, ~se ☐ (Poit. făl-la-ßiö', ~ö'ſ; L. ~ī-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* trügerisch. **Syn.** *fallacieux*, qui s'emploie surtout dans le style élevé, signifie *très-faux*; un esprit *faux* ne se laisse pas deviner; un esprit *fallacieux* cherche continuellement à faire accroire le contraire de la vérité; *faux* et *fallacieux* sont objectifs, tandis que *menteur* et *mensonger* sont subjectifs.

fal(l)e (făl) [flt.] *s/f.* 1. ⚒ Kropf *m* (= jabot des oiseaux). 2. ⚒ Wanst *m*.

fallin‖ (făl-lɡ̃') *s/m.* kochender Schaumwirbel im Meere.

fall*oir* (fă-loā'r) [lt. fallĕre] ⑧c. I. *v/imp.* *A.* 1. müssen, nöthig sein: il faut es, man muß; il le faut das (es) muß sein; il va ~ es wird nöthig sein; il ~ait le prouver das hätte man beweisen müssen; il me faut sortir, il faut que je sorte ich muß ausgehen; il a dit tout ce qu'il ~ait er hat Alles gesagt, was nöthig war;

F il faut voir ce que cela deviendra ich bin doch neugierig, was daraus werden wird; F c'est-ce qu'il faudra voir! das wollen wir doch ein Mal sehen!; F ne (P ohne ne) faut-il pas qu'il arrive juste en ce moment! muß er noch gerade in diesem Augenblick ankommen!; ✎ c'est un faire le faut das ist unumgänglich, F der Bien' muß. Syn. v. devoir I. 3. 2. brauchen, nöthig haben: combien lui faut-il? a) wieviel braucht er?, b) was fordert er? (für seine Mühe, Waare 2c.); que vous faut-il encore? was brauchen Sie noch?; il lui faut un habit er braucht einen Rock; il allait ~ beaucoup de soldats man brauchte in nächster Zeit viel Soldaten (Erckmann); il la (d.h. guerre) ~ait à cette âme diese Seele bedurfte des Krieges; il faut des spectacles Theater sind nöthig; iro. F ✎ c'est pour son nez, il lui en faut! er hat's ja auch so nöthig! 3. comme il faut (kǒ-mi-fo') wie sich's gehört, fein; un homme comme il faut ein anständiger, auch ein rechtlicher, Mensch, ein Mensch von gutem Stande; vêtement comme il faut hübsches, bsd. gut sitzendes Kleidungsstück; comme il en faut wie man ihn (sie, es) (ge)brauchen kann; co. ce n'est pas une femme comme il faut, c'est une femme comme il en faut das ist zwar keine anständige, aber eine brauchbare Frau; P faut-i(l) être malheureux wie ich unglücklich bin; P faut-i(l) voir es ist ganz ungeheuer (Jau.). B. (mit en) 1. tant s'en faut weit gefehlt; tant s'en faut qu'il soit pauvre, que … er ist so wenig arm, daß er vielmehr …; F tant s'en faut qu'au contraire im Gegentheil, gerade umgekehrt. 2. beaucoup s'en faut, il s'en faut beaucoup, bien da fehlt noch Viel; il s'en faut (de) beaucoup qu'il (ne) vienne (besser ohne ne) es fehlt Viel dazu daß er käme, er kommt noch lange nicht; il s'en faut cent sous es fehlen noch 100 Sous daran; il s'en faut de dix minutes es fehlen noch zehn Minuten; F il ne s'en est pas ~u (de) l'épaisseur d'un cheveu, il ne s'en est presque (rien) ~u es fehlte nur e-s Haares Breite, um ein Haar breit …; prv. il ne s'en faut pas de la queue d'un i es fehlt nicht das Geringste daran. 3. peu s'en est ~u, il s'en est peu ~u qu'il n'eût attaqué (✎ ohne ne) es fehlte wenig, so (oder beinahe) hätte er angegriffen; il s'en faut de peu que … (mit ne und subj.) es fehlt wenig, daß … 4. il ne s'en faut (de) guère que … (mit ne und dem subj.) es fehlt wenig, daß … C. F encore faut-il, † si faut-il que … (mit subj.) trotzdem, dessenungeachtet muß … II. s/m. † Müssen n.

fallope (fă-lo'p) I. s/f. 1. ⚙ Seidenwirkerei: Zwirnhaspel m; Drilling m an der Zwirnmaschine. 2. zo. P Wiesenpieper (= farlouse). II. F~ npr.m. Fallo'pio, italienischer Anato'm (16. ʜʜ.); 🝣 an. trompes de F~ Fallopia'nische Trompeten f/pl.

Falloux ‖ (fă-lū') npr.m. Alfred de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1811).

falltrank (făl-trą'k) s/m. = faltran(c)k.

falot ‖ (fă-lo'; ⑧b) m, ~e (~ŏ't) f [a/f. faille] I. a. (das m stets nach, das f auch vor dem s.) ☐ F ✎ co. albern, lächerlich, närrisch, schnurrig. II. s. F ✎ schnurriger Mensch. III. ~ s/m. 1. große Laterne, Stock-Late'rne f. 2. Pechpfanne f (mehr gbr. pot à feu). 3. bl. vasen-artige Lampe mit Henkel; ~ allumé et emmanché Lampe f, deren Flamme und Henkel verschiedenfarbig sind. 4. ⚓ = fanal 2.

faloterie † (fă-lŏ-t'rī') [falot I.] s/f. Albernheit.

[Laternen-Anzünder.

falotier ‖ ✎ (fă-lŏ-tīe'; ⑧b) [falot III.] s/m.

falourde (fă-lū'rd) s/f. 1. Bund n Knüppelholz von 4 oder 5 Stücken; ~ de harts großes Holzbündel von 12–15 langen Knüppeln; F ✎ fig. dire des ~s aufschneiden. Syn. v. bourrée. 2. F ✎ Doppel-Sechs (im Do'minospiele). 3. 🝣 zo. Meerschwalbe (= hirondelle de mer). 4. P ✎ ~ (engourdie) Leiche.

[liften.

falourder ‖ F (fă-lūr-de') ①a. v/a. überfalque (fălk) s/f. 1. Reitkunst: = falcade 1. 2. ⚓ = fauque 2.

[förmig, Sichel-…

falqué, ~e ⚘ (făl-ke') [lt. falcātus] a. sichel-

falquer‿ (făl-ke') [lt. falx] ①a. v/n. Reitkunst: faire ~ un cheval Falka'de machen (v. falcade 2).

falquet 🝣 (făl-kæ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. zo. Lerchen-, Baum-falke (= hobereau).

falsifiable (făl-ßi-fi-a'bl) a. leicht zu (ver-)fälschen.

falsificateur (făl-ßi-fi-ka-tö'r) [lt.] s/m. (Lav., B.: auch ~trice (~trī'ß) s/f.) (Ver-)Fälscher(in).

falsification ‖ (făl-ßi-fi-kā-ßįǫ') ⑯) [lt.] s/f. (Ver-)Fälschung; Verfälschtes n. Syn. v. corruption.

falsifier‿ (făl-ßi-fi-e') [lt. falsificāre] ①a. I. v/a. (ver)fälschen, betrüglich nachmachen. II. se ~ gefälscht werden. Syn. falsifier signifie une action de fausser expresse et volontaire (Lf.).

Falstaff (făl-ßtä'f) [engl.] npr.m. Falstaff, Trinkgenosse des Prinzen Heinrich von England.

Falster (Larousse: făl-ßtä'r) npr. id. n, dänische Insel in der Ostsee.

[Rüstung.

falte (fält) [dtsch.] s/f. ehm. Schoß m an einer

faltran(c)k (făl-trą'k) [dtsch.] s/m. 1. Falltrank, -thee (schweizerisches Wundmittel). 2. Falltrank-Kraut n.

falun ‖ (fă-lą') I. s/m. ⚙ Muschel-Erde f zum Düngen. II. F~ npr.m. Fa'lun n, schwedische Stadt mit berühmtem Bergwerke (vgl. fahlunite).

[Düngen n mit Muschel-Erde.

falunage ⚙ (fă-lü-na'ʒ) [faluner] s/m. agr.

faluner ‖ ⚙ (fă-lü-ne') [falun] ①a. v/a. agr. mit Muschel-Erde düngen.

faluneur, ~se ⚙ (fă-lü-nö'r, ~ö'ſ) [faluner] s. Muschel-Erde-Gräber(in).

falunière ⚙ (fă-lü-nįä'r) [falun] s/f. Muschel-erde-Grube, -Bank.

Famagouste (fă-mă-gü'ßt) npr. f. Famagu'sta n, Stadt auf Cypern.

fâme †, B., Cpl.: ~a~ (fām) [lt. fama] s/f. drt. Leumund m; nur in: rétablir q. en sa bonne ~ et réputation J. rehabilitiren, J-m seinen ehrlichen Namen wiedergeben.

famé, ~e F ✎; oft auch: ~â~ (fa-me') [lt.] a. nur in: bien ~ in gutem Rufe (stehend); mal ~ übel berüchtigt, in bösem Leumund.

famélique (fă-mĕ-li'k) [lt. famelĭcus] I. a. hungrig, nimmersatt: visage ~ verhungertes Gesicht. II. ✎ s. Hungerleider(in).

fameux, ~se ☐ ⚘ (fă-mö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. famōsus] I. a. 1. berühmt. 2. berüchtigt: mer ~se en orages ein durch Stürme berüchtigtes Meer. 3. F (oft mv.part) gehörig, gewaltig: un ~ imbécile ein riesiger Dummkopf. 4. F ausgezeichnet, famo's. Syn. v. célèbre. II. ~ ‖ s/m. P Prachtkerl (in körperlicher und geistiger Hinsicht).

[Falknerei: zahm.

famil (fă-mi'l; Stf. ~mi'‖, vor vo. ~mi'j) a/m.

familial, ~ale 🝣 * (fă-mi-lįă'l ⑯), m/pl. ~aux (~ō' ⑩a) a. Fami'lien-…, der Familie.

familiariser‿ ⚘ (M-Cz. 121: fă-mi-lįa-ri-ſe; L. ~li-ă~) [lt. familiāris] ①a. I. v/a. 1. zähmen. 2. ~ à, avec q., qc. an J., et. gewöhnen. II. se ~ 1. sich gemein machen, familiä'r thun. 2. se ~ avec q., qc. mit J-m, e-r Sache vertraulich, vertraut werden. 3. se ~ qc., avec qc. mit et. vertraut werden, sich mit et. vertraut machen, sich an et. gewöhnen, sich mit et. befreunden. 4. zahm werden.

familiarité (M-Cz. 121: fă-mi-lįa-ri-te'; L. ~li-ă~) [lt. familiarĭtas] s/f. 1. ⚘ Vertraulichkeit, vertraulicher Umgang, Familiaritä't: ✎ avoir ~ avec q. mit J-m vertraulichen Umgang haben (M.Pr.É. III. 3); avoir des ~s avec une femme vertrauten Umgang mit einer Frau haben; prv. (la) ~ engendre (le) mépris wer gemein sich macht, wird dadurch veracht't. 2. ~s pl. Vertraulichkeiten: prendre des ~s, des airs de ~ avec q. sich viel Freiheiten gegen J. herausnehmen. 3. ehm. Stellung e-s Vertrauten des Königs. 4. ehm. ~s pl. religiöse Genossenschaften in der Franche-Comté.

familier ⚘ (fă-mi-lĭe'; † Chi. 17. ʜʜ. ~lįă'r) m, ~ère (~lįä'r) f ⑧b. [lt. familiāris] I. a. ⑦a. ☐ 1. familiä'r, frei, ungezwungen, vertraulich, vertraut: F ✎ être ~ comme les Épîtres de Cicéron et. zu vertraut thun; prv. sois ~ à peu, ami à tous sei vertraut mit Wenigen, freundlich mit Allen. 2. im gewöhnlichen Leben vorkommend: langage ~ Umgangssprache f; mot, terme ~ Ausdruck, der nur in der Sprache des gewöhnlichen Lebens gebraucht wird. 3. v. esprit I. 1 c; myth. dieux ~s Hausgötter m/pl. 4. bekannt, geläufig: se rendre une langue ~ère sich eine Sprache zu eigen machen. 5. zahm: animal ~ Hausthier n. II. ‖ s. Vertraute(r): ~ de la maison Hausfreund m; faire le ~ den Vertrauten spielen. III. ~ ‖ s/m. 1. vertraulicher, familiärer Styl. 2. vertrauter Ton. 3. ~ de l'inquisition Familia'ris, Beamter, Späher der Inquisitio'n. 4. ehm. Geheimrath des Königs. IV. ~ère s/f. 🝣 zo. Spinnen-Art.

familisme * (~li'ßm) s/m. = famillisme.

familistère * (fă-mi-li-ßtä'r) s/m. Unter-Abtheilung f des Phalanste'rs; Arbeiter-Familienhaus n (Fourier).

famille (fă-mi'j) [lt. familia] s/f. 1. Familie: en ~ im Familienkreise, bei den Seinen (v. laver); v. air II. 4; pacte de ~ Familienvertrag m (bsd. das 1761 zwischen Ludwig XV. und dem Könige von Spanien geschlossene Defensivbündniß); la Sainte Famille die heilige Familie (bsd. Bild von Raphael). 2. ganze (An-)Verwandtschaft. 3. Haus n, Geschlecht n (bei Vornehmen besser maison): toi et toute ta ~ Du und Dein ganzes Haus. 4. Abstammung: de ~ von guter Herkunft (v. enfant I. 2); fig. les idées du Tasse ne sont pas d'une aussi belle ~ que celles de Virgile Tasso's Gedanken sind weniger schön als die Virgi'l's. 5. Dienerschaft eines Hauses: ~ des esclaves Sklavenzunft. 6. Gemeinschaft, bsd. der Geistlichkeit e-s Ordens, e-s Klosters 2c.; Schülerschaft e-s Philosophen. 7. ganzer Hausstand (Laft. IV. 4). 8. drt. père de ~ Hausvater m, Familienhaupt n; fils, fille de ~ in väterlicher Gewalt befindliche(r) Sohn, Tochter. 9. 🝣 zo., ⚘ &: Familie, Geschlecht n, Klasse, Gattung: gr. ~ de mots Wörterfamilie (zB.: père [fr.], padre [it.], pater [lt.]): un mot et sa ~ ein Stammwort und s-e Ableitungen. Syn. v. sang.

familleux, ~se (fă-mi-jö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. fames] a. ch. stets hungrig (vom Falken).

famil(l)isme * (fă-mi-ji'ßm, ~li'ßm) [famille] s/m. Liebe f zur Fami'lie (im Fourier's System).

famine (fă-mi'n) [lt. fames] s/f. Hungersnoth; Hunger m: crier ~ vor Hunger schreien; prendre par ~ durch Hunger zur Übergabe zwingen, fig. J-m den Brotkorb höher hängen; réduire par la ~ aushungern; h.m. pacte de ~ Getreide-Monopo'l n in Frankreich (1729–1789) und Gesellschaft, die dasselbe besaß. Syn. v. disette.

famis ⚙ (fă-mi' ⑧a; Poit. ~i'ß) s/f. id., mit Goldfäden durchwebter Seidenstoff aus Smyrna.

famosité * (fă-mo-ſi-te') [lt.] s/f. Berühmtheit, meist mv.part traurige Berühmtheit.

Fampoux ‖ (fą-pū') npr. m. id. n, fr. Dorf (Pas-de-Calais) an der Nordbahn, wo 1844 ein großes Eisenbahn-Unglück stattfand (V.H., Misérables XV. fig.).

fan‖ † (fg) s/m. = faon.
fanabrega ⚘ (fă-nă-brĭ-ga') s/m. provS. Zürgelbaum (= micocoulier).
fanage (fă-na'Ç) [faner] s/m. 1. Heumachen n (= fenaison). 2. Heuerlohn. 3. = fane 1. 4. Trocknen n der Futterkräuter.
fanaison‖ ✎ (fă-næ-ʃg') s/f. = fenaison.
fanal, pl. **~aux** (fă-nă'l; ~ō'⑩b) [b.l. fanāle vom grch.] I. s/m. 1. Lärmstange f. 2. ⚓ (Schiffs-)Late'rne f, Feuer n des Leuchtthurmes, Bake f, Feuerwarte f, Feuer n (= falot III. 4); ~ de poupe Heck-L.; ~ sourd Diebes-L., Kuckuck: ~ de la sainte-barbe, ~ de soute Kraut-L., L. der Pulverkammer. 3. weitS. Feuer n auf Bergen ꝛc. 4. überhaupt: Laterne f: ✎ faire ~ à q. J-m (mit e-r L.) leuchten. 5. fig. Leitstern. 6. P ✎ Kehle f (= fanon I. 8): s'éclairer le ~ Einen heben (Schnaps ꝛc. trinken). II. F~, F~ar (~na'r) npr. m. id., Griechenviertel in Konstantino'pel.
fanande(l) ⸢ (fă-ng-dæ'l, ~ḡ'd) s/m. Spießgeselle, Freund: les grands ~s die Chefs der Spitzbuben.
Fanar (fă-na'r) npr. m. = fanal II.
fanariote (fă-nă-rĭ-o't) [fanal II.] a. und s. ⑱ Fanario't(in), vornehme(r) Grieche, Griechin aus dem Fana'r in Konstantinopel; fanario'tisch.
fanatique (fă-na-ti'k) [lt. fanatĭcus, fanum] I. a. fana'tisch, schwärmerisch. II. s. Schwärmer(in), Fana'tiker(in), J., der für et. oder J. schwärmt; iro. ~ à froid J., der trotz Allem fanatisirt sein will; ~s pl. aufständische Protesta'nten in den Sevennen unter Ludwig XIV. III. s/m. L'Hombrespiel: Spieler, der alle vier Buben hat.
fanatiser‿ (in A. erst 1835) (fă-na-tĭ-ſe') [fanatique] ①a. I. v/a. und ✎ abs. mit Schwärmerei erfüllen, fanatisi'ren. II. se ~ fanatisirt werden.
fanatiseur * (fă-na-tĭ-ſö'r) s/m. u. a. J. der den Fanatismus entzündet; fanatisirend.
fanatisme (fă-na-ti'ßm) s/m. 1. Schwärmerei f, Glaubenswuth f, Fanati'smus. 2. fig. avoir le ~ de ... (mit inf.) die Wuth zu ... haben. [n.d.b.f. Fränzchen n.
Fanchette (fg-ſchæ't) [dim. von Françoise]
Fanchon‖ (fg-ſchg') [dim. von Françoise] I. n.d.b.f. Fränzchen n. II. f~ s/f. Kopftuch n, Spitzenstreif m (auf dem Haare).
fanchonnette (fg-ſchŏ-næ't) [dim. von fanchon] s/f. 1. Modehut m. 2. ~s pl. feine Backwaare (die man zur Chokolade ꝛc. ißt).
fandango, pl. ~s (fg-dg-go'; ⑧b) [span.] s/m. id., span. Nationa'ltanz mit Kastagne'tten.
fane (fan) [faner] s/f. 1. welkes, abgefallenes Blatt oder Laub (= fanage 3). 2. agr. Kraut n, Blätter n. pl., bsd. als Streu für das Vieh; Streulaub n. 3. ⚘ kelch-artige Blumenhülle der Anemo'nen ꝛc.
fanéga (fă-nĕ-ga'), auch ~ègue (~næ'g) [span.] s/f. id., Maß für trockene Sachen (= 55 Liter, ungefähr 1 preußischer Scheffel).
faner‿ (fa-ne') ①a., † (16. und 17. sæ.) ~ir (~ĭ'r) ②a. [lt. fœnum] I. v/a. 1. agr. frisches Heu wenden und dörren; abs. Heu machen. 2. welk machen, dörren. 3. fig. (aus)bleichen, verblühen machen. II. se ~ 1. welk werden, (ver)welken, verblühen. 2. fig. dahinwelken, verblühen. Syn. une fleur fanée peut quelquefois reprendre son éclat; une fleur flétrie n'y revient plus.
faneur (fa-nö'r) m, ~se (~ö'ʃ) f [faner] agr. I. s. Heu-macher(in), Heuer(in). II. ~se s/f. Heu-wender m (Maschine).
fanfan‖ (fg-fg') [enfant] s. Herzchen n, Püppchen n: c'est un grand ~ es ist ein langer Schlingel; F~ la Tulipe tapferer Soldat im Volksliede; * ~ Benoîton aller Kindlichkeit barer, stutzerhafter Junge.
fanfare ⸢ (fg-fā'r) I. s/f. 1. Trompetengeschmetter n, Tusch m, Fanfa're, ch. Hörner-tusch m. 2. Blechmusik-Korps n. 3. fig. Kundgebungen pl. von Siegesfreude; Prahlerei: faire ~ de qc. mit et. prahlen.
fanfarer‿ (fg-fa-re') [fanfare] ①a. v/a. 1. † mit Trompetengeschmetter verkünden oder feiern. 2. abs. P ✎ sich breit machen, Rekla'me machen. [Großthun n.
fanfarerie F ✎ (fg-fa-rĭ-rī') s/f. Prahlerei,
fanfaron‖ ⸢ (fg-fa-rg') m, ~ne (~ŏ'n) f [fanfare] I. a. prahlerisch, großsprecherisch, großmäulig: soldat ~ renommi'render Soldat, Mi'les glorio'sus. II. ~ s/m. 1. Aufschneider, Brama'rbas, Prahler: faire le ~ prahlen, ein großes Maul haben; ~ de vertu Mensch, der sich besser, ~ de vice der sich schlechter macht, als er ist. 2. † = muscadin. Syn. le menteur trompe à dessein; le hâbleur, par intempérance de langue et par habitude; le fanfaron, par amour-propre.
fanfaronnade (fg-fa-rŏ-nā'd) [fanfaron] s/f. Prahlerei, Großsprecherei. Syn. fanfaronnerie marque un défaut; fanfaronnade, une simple action.
fanfaronnerie (fg-fa-rŏ-n'rī') [fanfaron] s/f. großsprecherisches Wesen, Großsprecherei. Syn. v. fanfaronnade.
fanfe ⸢ (fḡf) s/f. Tabacksdose (= fonfe).
fanfiole ✎ (fg-fĭ-o'l⑧b) s/f. = fanfreluche 1 (Diderot).
fanfouiner‖P✎(~fŭ-ne')①a. v/n. schnupfen.
fanfouineur, ~se P ✎ (fg-fŭĭ-nö'r, ~ö'ʃ) s. Schnupfer(in).
fanfre (fḡ'fr) s/m. zo. provS. Lotsenfisch (Naucrates ductor) = pilote de requin (L.).
fanfreluche ⸢ (fg-frĕ-lü'ſch) [it. fanfaluca v. grch.] s/f. 1. Flitter-kram m, -staat m; Schnurrpfeiferei, Kinkerlitzchen n, Alfanzerei. 2. † Schmetterling, der sich am Lichte verbrennt.
fanfrelucher‖ ⸢ ✎ (fg-frĕ-lü-ſche') [fanfreluche] ①a. v/a. mit Flittern putzen.
fange (fḡÇ) [L. lt. famix] s/f. 1. Koth m, Schlamm m, Schmutz m: fig. couvrir de ~ mit Schmutz bewerfen; weitS. poét. ~s pl. sumpfiges Land. 2. fig. niedrige Herkunft: se tirer de la ~ sich aus dem Staube herausarbeiten. 3. mystisch: Schlamm m, Unreinlichkeit in sittlicher Beziehung, sündhaftes Leben (ant. vie dévote); tirer q. d'un abîme de ~ et de boue J. aus dem Sündenpfuhle ziehen. Syn. v. boue.
fangeux, ~se (fg-Çö'⑩a, ~ö'ʃ) [fange] a. (meist nach dem s.) kothig, schmutzig, schlammig (auch fig.). [auf Madaga'skar u. Mauri'tius.
fanghame ⚘ (fg-ga'm) s/m. id., giftiger Baum
fanion‖ ⚔ † (fă-nĭg'⑱) [v. fanon I. 6] s/m. 1. Feldflagge f zum Lager-Abstecken; Baga'gefahne f. 2. ~ de lance Lanzenflagge f.
Fanjeaux‖ (fg-Çō') npr. m. id. n, französischer Ort (Aude).
Fannia (făn-nĭ-a') [lt.] s/f. h.a. (auch a. loi) ~ Gesetz n des Fa'nnius zur Einschränkung des Luxus bei Gastmählern.
fannien‖ 🝗 (făn-nĭḡ') [lt.] a/m. Paläographie: papyrus ~ Art ägy'ptisches Papier.
Fanny (fă-nī') n.d.b.f. id., bsd. Roman von Feydeau. [Klee-, Heu-reiter.
fanoir ⊖ (fă-nŏā'r) s/m. agr. Trockengestell n,
fanon‖ (fă-ng') s/m. I. [b.l. und a/d. fano] 1. Wamme f des Rindviehes; Fleischfetzen unter dem Schnabel mancher Vögel, bsd. des Truthahnes. 2. (Haar-)Zotte f am Pferdefuße. 3. ~ (de baleine) Walfischbarte f, Fischbein n (v. barbe I. 5). 4. Zipfel, Binde f am linken Arme des Meßpriesters; Schnur f an dem J'nful. 5. bl. breites Armband am rechten Arme. 6. ⚔ Fähnlein n an einer Pike; Bataillonsfahne f (vgl. fanion). 7. ⚓ † Bungel m (im Winde flatternder Zipfel eines gegeiten Segels). 8. P ✎ Kehle f (= fanal I. 6). II. [faner] 🝗 chir. (Ségur VI. 8 auch drap ~) ehm. Strohlade f, Bein-, Beinbind-lade f: faux ~ zusammengelegtes Leinwandstück, zwischen die Strohlade und das gebrochene Glied zu legen.
fanonier‖ (fă-nŏ-nĭe') a/m. vét. muscle ~ unterer Wurm-Muskel des Pferdes.
fantaisie (Lnd., L.: fg-tæ-ʃī'; M-Cz. ~te~), Régn. † ~a~ (~a~) [grch.] s/f. 1. Einfall m, Gedanke m: avoir en ~ im Sinne haben; il me prend ~ de ... ich bekomme Lust zu ... 2. Grille, Laune: par ~ aus Laune; à la ~ nach Gefallen; à ma ~ nach m-m Gefallen; vivre à sa ~ nach s-r Neigung leben; avoir des ~s musquées schnurrige Einfälle haben; Reitkunst: ce cheval a des ~s das Pferd ist launisch, hat Mucken. 3. vorübergehende Neigung. 4. Geschmack m. 5. Liebhaberei. 6. Phantasi'e: de ~ aus dem Kopfe; habit, robe de ~ Phantasie-Anzug od. Kleid, dessen Schnitt nicht nach der herrschenden Mode, sondern nach Laune gewählt ist; nom de ~ angenommener Name; (objet de) ~ Phantasiestück n, Kuriositä't, Galanteri'ewaare; Malerei: peindre, dessiner de ~ aus dem Kopfe malen, zeichnen; tête de ~ Phantasie-kopf m (ant. d'après un modèle); ⚔ drap de ~ E'xtra-Tuch n; sabre de ~ E'xtra-Degen; cravate de ~ bunter Shlips. 7. ♪ Phantasie: a) Stegreifstück; b) Komposition ohne bestimmte Form oder genau zusammenhängende Gedankenfolge. 8. † (und rét.) Einbildungskraft (= imagination). 9. ⊖ Spinnerei: Flockseide zur Tapezi'er-Arbeit; ~ en rames Phantasieseide. Syn. v. caprice.
Fantaisies-Parisiennes‖ (fg-tæ-ſĭ-pă-rĭ-ſĭæ'n) npr. f/pl. id., kleines Pariser Theater.
fantaisisme * (fg-tæ-ſĭ'ßm) [fantaisie] s/m. sprühende und ausschweifende Schreibweise mode'rner Litera'ten, die sich an keine Regeln binden; Humo'r.
fantaisiste * (fg-tæ-ſĭ'ßt) [fantaisie] I. s/m. (✎ auch f) 1. Phantasi'emaler. 2. Phanta'stiker, Humori'stiker (von Schriftstellern; vgl. fantaisisme). II. a. mißzellen-artig (Nisard); humori'stisch.
fantasia (fg-ta-ſĭ-a'; Poit. ~ā') [it.] s/f. 1. Fantasi'a, festliches Reiter-Turnier der A'raber. 2. P ✎ = fantaisie 6.
fantasiaste (fg-ta-ſĭ-a'ßt) [grch.] s/m. rl. christlicher Sekti'rer, der behauptete, Christus habe nur einen Scheinleib gehabt.
fantasie † (fg-ta-ſī') s/f. = fantaisie (Régn.).
fantasier‿ † (fg-ta-ſĭ-e') [fantaisie] ①a. I. v/a. erregen, ärgern. II. se ~ sich et. einbilden: se ~ le cerveau de soucis sich Kümmernisse einbilden.
fantasmagorie (M-Cz. fg-tă-ßma-gŏ-rī'; L. ~ßm~) [grch.] s/f. Phantasmagori'e: 1. Vorstellung von Geister-Erscheinungen. 2. fig. Blendwerk n, Spiegelfechterei.
fantasmagorique ☐ (M-Cz. fg-tă-ßma-gŏ-rĭ'k; L. ~ßm~) a. phantasmago'risch, gaukelhaft. [gespensterhaft (Gt., V.H.).
fantasmatique * (fg-tă-ßma-ti'k) [grch.] a.
fantasmatisme ✎ (~ti'ßm) [grch.] s/m. 1. Gespensterhaftigkeit f. 2. 🝗 phls. id., Syste'm, das alles Bestehende leugnet.
fantasma(to)scope (~(tö-)ßko'p) [grch.] s/m. Phantasmatosko'p n, o'ptischer Appara't zu Geister-Erscheinungen.
fantasme 🝗 (M-Cz. fg-tă'ßm) [grch.] s/m. path. Fehler des Sehens, welcher Gegenstände erblicken läßt, die nicht wirklich vorhanden sind.
fantasque ☐ (fg-tă'ßk) [lt. fantastĭcus] I. a. 1. eigensinnig, grillenhaft, wunderlich (vgl. bourru I. 4, extravagant I.); Reitkunst: cheval ~ Pferd, welches Mucken hat. 2. seltsam, abenteuerlich. II. s. Wunderliche(r); prv. il y a de quoi contenter les ~s hier kann man aussuchen. Syn. v. bizarre.
fantasquerie ✎ (fg-tă-ßkĭ-rī') s/f. grillenhaftes Wesen.
fantassin‖ ⚔ (fg-tă-ßḡ') [it.] s/m. jetzt etwas verächtlich: Infanterist (mehr gbr. soldat d'infanterie).
fantastique, † auch ~e (fg-tă-ßti'k, ~ĭ'k) [grch.] I. a. ☐ 1. eingebildet, phanta'stisch, abenteuerlich: contes ~s Wundergeschichten f/pl. (wie Märchen, Gespenstergeschichten ꝛc.

z.B. Hoffmann's Nachtstücke *n.pl.*), être ~ Scheinwesen *n*, Phanto'm *n*. 2. † träumerisch, überspannt. II. *s/m.* 1. das Eingebildete. 2. phanta'stische Schreib-Art (in Hoffmann's Manier). **Syn.** ce qui est *imaginaire*, n'a rien de vrai; ce qui est *chimérique*, n'a rien de solide; ce qui est *fantastique*, est conçu arbitrairement, au gré d'une imagination sans frein.

fantastiquer‿ ✎ (fa̧-tă-ßtĭ-ke') ①a. *v/n.* sich (überspannte) Vorstellungen bilden.

fanti (fa̧-ti') [it.] *s/m. pl.* Handelsgerichtsschreiber in Venedig.

***f*antine** (fa̧-ti'n) I. *s/f.* ⚙ Seidenhaspel: Brett *n*, worin die Gabel mit den Fadenhaltern steckt. II. F~ *n.d.b.f.* id.

fantoccini ✎ (fa̧-tŏ-tschi-ni') [it.] *s/m. pl.* Marione'tten *f/pl.*, Puppen *f/pl.* (auf einem Theater).

fantoche † (fa̧-tŏ'sch) [it.] I. *s/m.* 1. Marione'tte *f*. 2. phanta'stische Theater-Figur. II. *a.* biza'rr.

fantôme (fa̧-tō'm) [grch.] *s/m.* 1. Phanto'm *n*; Gespenst *n*, Sche'men: F *fig.* vrai ~ wahrer Schatten (sehr magere Person); *le Vaisseau fantôme* der fliegende Holländer (auch Oper von R. Wagner). 2. Schatten(bild *n*), Trugbild *n*: ~ de roi Schattenkönig; ~ d'honneur Schein-Ehre *f*. 3. Grille *f*, Hirngespinnst *n*; *fig.* combattre des ~s mit Grillen (eingebildeten Schwierigkeiten) kämpfen. 4. ⚗ chir. Banda'gen- oder Entbindungs-Puppe *f*. 5. ⚗ † phls. ~s *pl.* die von den äußeren Erscheinungen zurückbleibenden Bilder *n.pl.* 6. ⚗ phys. ~ magnétique magne'tisches Gespenst. 7. ⚗ zo. a) Art Holzwespe *f*, b) Gespenster-Heuschrecke *f* (Insekten). **Syn.** le *simulacre* est l'image d'une chose réelle; le *fantôme* n'existe que dans l'imagination; il en est de même du *spectre*, qui produit, de plus, une forte impression d'effroi; le *revenant* est supposé revenir de l'autre monde.

fanton ‖ ⚙ ✎ (fa̧-to̧') *s/m.* = fenton I.

fanu, ~e (fă-nü') [fane] *a.* agr. zu sehr in die Blätter schießend.

fanum (fă-nŏ'm) [lt.] *s/m.* h.a. altrömischer Tempel zu Ehren eines vergötterten Helden oder Kaisers; weitS. heiliger Ort.

faon ‖, **~ne**; Ronsard † **fan** ‖ (fa̧; fă̧n) [D. lt. fœtus] *s.* 1. Junges *n* von Roth-, Dam- und Reh-wild bis zum 6. Monat (vgl. hère). 2. ✎ Junges *n* eines Elephanten, eines Löwen (Laft. X. 13). *Hom.* fend von fendre.

faonner‿ (M-Cz., L., Ls.: fă-ne'; Bèze: fa-ŏ-ne') [faon] ①a. *v/n.* Junge setzen oder werfen (vom Wilde). [(Finistère).

Faou (Lnd. fu) *npr.m.* Le ~ id., fr. Ortschaft

Faouet ‖ (M-Cz. fa-ŭ-æ'; Lnd. fŭ-æ') *npr. m.* Le ~ id., französische Stadt (Morbihan).

faourche ⚘ (fă-u'rsch) *s/m.* = farouch(e).

faquin ‖ (fă-kă̧') [it.] I. *s/m.* 1. Holz-, Stroh-mann zum Lanzenrennen, der, ungeschickt getroffen, dem Schlagenden einen Schlag giebt; v. Régn., *Satires* V. 224 (vgl. quintaine). 2. F *fig.* Schlingel, a. Schelm. 3. † Lastträger. II. *a.* F ✎ herausgeputzt. [faquinerie.

faquinage ✎ (fă-ki-na'ʒ) [faquin] *s/m.* =

faquinerie F ✎ (fă-ki-n'ri') [faquin] *s/f.* Schlingelei; Schurkenstreich *m*.

faquir (fă-ki'r) [ar.] *s/m.* = fakir; herbe de ~s = haschich.

far (far) *s/m.* 1. agr. Getreide *n*, bsd. Spelt und Einkorn *n*. 2. prov. (Finistère) Art Eierkuchen, Fladen.

Faraday (fă-ră-dæ') *npr.m.* Michel ~ id. (spr. fä'-rä-de), engl. Phy'siker (1794-1867).

faradique ⚗ (fă-ră-di'k) [Faraday] *a.* phys. induzi'rt, durch Induktio'n erregt.

faradisation ‖ ⚗ (fă-ră-dĭ-ßă-ßiǫ') [Faraday] *s/f.* Anwendung des Induktio'ns-Appara'tes als Heilmittel.

faradisme ⚗ (fă-ră-di'ßm) [Faraday] *s/m.* phys. Induktio'ns-Elektrizitä't *f*.

farafe ⚗ (fă-ră'f) *s/f.*, **~t** ‖ (fă-ră-fæ') *s/m.* zo. Art Schakal auf Madaga'skar.

faraillon ‖ ⚓ (fă-ră-ja̧') *s/m.* 1. kleiner Leuchtthurm, Feuerbake *f*. 2. Reben(sand)bank *f*.

farais ‖ ⚙ (fă-ræ') *s/m.* Fischerei: Netz(garn) *n* zur Korallenfischerei; auch Art Bindfaden zur Fertigung dieser Netze.

faraison ‖ ⚙ (fă-ræ-ßǫ') *s/f.* Glasfabrikation: erste Form der geblasenen Flaschen.

farandole (fă-rą-dŏ'l) [D. dtsch.] *s/f.* id., provenza'lischer Rundtanz und Melodie dazu.

farati ⚙ (fă-ra-ti') *s/m.* Thunfischfang: Haupt-Eingang zum Netze.

faraud ‖, **~e** P und Γ (fa-rō') *a.* und *s.* gecken-, stutzer-haft; Stutzer *m*, Zier-Affe *m*: faire son ~ sich furchtbar putzen, P sich aufwichsen.

faraudec Γ (fă-ro-dæ'k) *s/f.* Fräulein *n*.

faraudène Γ (fă-ro-dæ'n) *s/f.* Frau.

farce ⚲ (färß) [lt. farcīre] I. *s/f.* 1. thé. Posse, Schwank *m*; in Italien: kleine ko'mische Oper, Posse mit Gesang; *fig.* F tirez le rideau, la ~ est jouée das Lied ist aus, nun hat der Spaß ein Ende. **Syn.** la *parade* est la *farce* que des bateleurs jouent sur des tréteaux pour attirer le monde et l'engager à entrer dans le lieu où ils se produisent. 2. das Possenhafte. 3. *fig.* Posse(nspiel *n*), Schwank *m*, Spaß *m*; faire des ~s Possen treiben, auch untreu sein; faire ses ~s sich die Hörner ablaufen. 4. F Possen *m*, Schabernack *m*: faire une ~ à q. J-m e-n Possen spielen. 5. Kochkunst: a) Füllsel *n*: à la ~ gefüllt; b) Farse, gehackter Spinat oder Sauerampfer. II. P ✎ *a.* possenhaft, schnurrig, spaßig.

farcer ‖ P (făr-ße') [farce] ①l. I. *v/a.* zum Gespötte machen, in die Posse bringen. II. *v/n.* spaßen, Possen treiben.

farceur, ~se (făr-ßö'r, ~ö'ſ) [farce] *s.* 1. Possenspieler(in), lustige Person in der Posse. 2. *fig.* Possenreißer(in), Spaßmacher(in), Hans-narr *m*, -närrin *f*, -wurst *m*. 3. Schäker *m*, Schelm *m*. 4. P ✎ Schwiemel *m*, *mv.part* Schwindler *m*, Dirne.

farcin ‖ (făr-ßă̧') [lt. farcimĭnum] *s/m.* vét. (Haut-, Spring-)Wurm (ansteckende Krankheit der Pferde): ~aigre Rotz; ~de rivière Wurm bei Schiffe ziehenden Pferden.

farcineux, ~se (făr-ßĭ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [farcin] *a.* vét. mit dem Wurme behaftet.

farcinière ⚘ P (~ni̯ä'r) [farcin] *s/f.* Frühlings-Fünffingerkraut *n* (Potentilla verna).

farcir (făr-ßi'r) [lt. farcīre] ②a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: Geflügel 2c. füllen. 2. *fig.* F anfüllen, spicken mit ... II. se ~ 1. F se ~ l'estomac, la tête de ... sich den Magen, *fig.* den Kopf mit et. vollpfropfen. 2. Kochkunst: gefüllt werden.

farcissure (făr-ßĭ-ßü'r) [farcir] *s/f.* Kochkunst: Füllung, Füllsel *n* (auch *fig.*).

farciture ✎ (făr-ßĭ-tü'r) [farcir] *s/f.* mit vielen Zitaten, fremd-sprachlichen Brocken 2c. gespicktes Werk.

fard ‖ (făr; ✎ ⑧b) [dtsch. Farbe] *s/m.* 1. (weiße oder rothe) Schminke: mettre du ~ Schminke auflegen. 2. *fig.* in der Literatur: Prunk, falscher Schimmer, Wortgepränge *n*; P Ausschmückung *f* einer Erzählung 2c., kleine Lüge. 3. *fig.* Schminke *f*, Verstellung *f*: sans ~ ungeschminkt. 4. *fig.* P (natürliche) Röthe im Gesicht: avoir un coup de ~ (plötzlich) roth w. *Hom.* fare, phare.

fardage (făr-da'ʒ) [farder II.] *s/m.* 1. ⚙ Unterlage *f* von Reisbündeln für das Salz in den Salzmagazinen. 2. ⚓ a) Oberlast *f*; b) Packerei *f* von allerhand Dingen; c) Unterlage *f* von Holzbündeln im Schiffsraume für Waaren, die vor Feuchtigkeit bewahrt w. müssen.

farde (fărd) *s/f.* 1. ❀ Kaffeeballen *m* (nach L. von 185, nach B. von 740 Kilogramm). 2. ⚓ Schirmbrett *n*, Setzbord *m* (= fargue 1). 3. † ~s *pl.* = hardes.

fardeau (făr-do') [farde 3] *s/m.* 1. Bürde *f*, Last *f* (a. *fig.*); *st.s.* drückende Steuern *f/pl.*; *poét.* ~ de la terre Mensch; *prv.* le ~ qu'on aime, est à demi pesant Lust und Liebe zum Ding' macht Müh' und Arbeit gering (vgl. besogne 2). 2. ❀ von zwei oder mehreren gleich großen Waaren-Ballen gebildete Kolli *n. pl.* 3. ⚙ Bergbau: Einsturz drohender Gruben-Bau; Brauerei: Maisch-masse *f*. 4. Γ Auslage *f* von Geld. **Syn.** v. charge 1.

fardeler ‖ ❀ (făr-d'le') [fardeau] ①c. *v/a.* in Bündel packen.

fardelier ‖ † (făr-dĕ-li̯e'; ⑧b) [farde] *s/m.* Lastträger. [Schminken *n*.

fardement‿ ✎ (făr-dmą') [farder] *s/m.*

farder‿ (făr-de') [fard] ①a. I. *v/a.* 1. schminken. 2. *fig.* falschen Glanz geben: ~ sa marchandise seine Waare schminken, täuschen. 3. *fig.* beschönigen, bemänteln. 4. *fig.* Kunst und Literatur: ausputzen, schminken. 5. *fig.* ✎ vorspiegeln. II. *v/n.* 1. sich senken (von Mauern 2c.). 2. ⚓ sich bauschen (von Segeln); Flußschifffahrt: ~ sur un bateau zu nahe an einen Kahn herankommen. III. se ~ 1. sich schminken; geschminkt werden (auch *fig.*); se ~ le visage sich das Gesicht schminken. 2. *fig.* F ✎ sich betrinken. **Syn.** v. couvrir.

fardeur F (făr-dö'r) [farder] I. *s/m.* Betrüger der eine Waare herausputzt. II. *a.* ✎ betrügerisch. [wagen mit kleinen Rädern.

fardier ‖ (făr-di̯e'; ⑧b) [fardeau] *s/m.* Block-

***f*are** (făr) I. *s/f.* ehm. Fischerfest *n* (im Mai). II. F~ *npr. f.* id.: 1. fr. Heilige (ihr Tag: 7. Dezember). 2. Charles La F~ id., fr. Dichter (1644—1712). *Hom.* v. fard.

Farel (fă-ræ'l) *npr. m.* Guillaume ~ id., fr. Reforma'tor († 1565).

Faret ‖ (fă-ræ') *npr. m.* id., schlechter fr. Schr. († 1646) (v. V.H., *Delorme* II. 1).

farfadéen ‖, **~ne** ✎ (făr-fă-dĕ-ą̆', ~æ'n) [farfadet] *a.* kobold-artig, neckisch.

farfadet (făr-fă-dæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (Sd. auch ~te, ~dæ't, *f*) Kobold, Irrwisch (auch *fig.* von windigen, tändelnden Menschen) v. fadet.

far-far Γ (făr-fa'r) *adv.* = farfara II.

farfara (făr-fă-ra') I. [lt. farfăra] *s/f.* ⚘ Huf-Lattich *m*. II. *adv.* Γ schnell.

Farfouille (făr-fu'j) *npr. f.* id.

farfouiller ‖ F (făr-fŭ-je') ①a. I. *v/a.* 1. durchstöbern, durchwühlen. 2. in Unordnung bringen, zerzausen. II. *v/n.* umher-suchen, -wühlen; *fig.* P e'rgreifen.

farfouilleur F (făr-fŭ-jö'r) *s/m.* Durchstöberer; *fig.* P E'rgreifer, J., der ein Frauenzimmer unanständig betastet.

Farge*au* (făr-ʒo'), auch **~on** ‖ (~ʒǫ') *npr. m.* id., fr. Heiliger (sein Tag der 16. Juni); † 212.

fargue (fărg) *s/f.* 1. ⚓ Schirmbrett *n*, Setzbord *m* (= farde 2). 2. Γ Ladung; Gewicht *n*.

Fargueil ‖ (făr-gö'j) *npr. m.* Anaïs ~ id., berühmte fr. Schauspielerin (gb. 1819).

farguement ‖ Γ (făr-g'mą') *s/m.* Fracht *f*.

farguer ‖ Γ (făr-ge') ①a. *v/a.* 1. befrachten. 2. roth färben.

fargueur Γ (făr-gö'r) *s/m.* Spediteur.

farib*ole* F (fă-rĭ-bŏ'l), a. ✎ **~ourde** (~bü'rd) *s/f.* alberne Posse, Lappa'lie, Narret(h)ei.

faridon*daine* F (fă-rĭ-do̧-dæ'n), auch **~don** ‖ (~do̧') *s/f.* lustiges Lied (Bér.); la ~ oh gué oder gai id., lustiger Refrain; marier la ~daine à la ~don lustig sein.

farigoule ⚘ † (fă-rĭ-gü'l) *s/f.* Feldthymian *m*, Quendel *m*. [pfanne *f*.

farillon ‖ ⚙ (fă-rĭ-ją̆') *s/m.* Fischerei: Pech-

farinacé, ~e (fă-rĭ-na-ße') [lt. farīna] I. *a.* 1. mehl-artig; durch Zermalmen in Mehl zu verwandeln. 2. ⚘ mit Mehlstaub bedeckt. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Mehlstoffe *m/pl.*

farinage (fă-rĭ-na'ʒ) [fariner] *s/m.* ehm. Mahl-geld *n*, -gebühr *f*.

farin*al* *m*, **~ale** *f* (fă-rĭ-nă'l), *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a und b) [farine] I. *a.* mehlfressend. II. ~ *s/m.* ⚗ zo. Mehlwurm.

farine (fă-rī'n) [lt. farīna] I. *s/f.* 1. Mehl *n*: ~ bise schwarzes M.; fleur de ~ feinstes M.; folle ~ Staub-M.; ~ grosse Grob-M.; journée des ~s Mehltag *m* (3. Januar 1591), an dem Heinrich IV. durch als Mehlhändler verkleidete Offiziere Paris einzunehmen suchte; *fig.* F ~ et plâtre falscher Schimmer, Prunk *m*; ✎ reprocher à q. la ~ J-m seine niedrige Herkunft vorwerfen; *fig.* ✎ réussir mieux en pain qu'en ~ mehr Glück zu Ende e-s Unternehmens haben als zu Anfang; *fig.* F de même ~ von gleichem Schlage, vom selben Gelichter (von Personen und Sachen); *prv.* F elle a donné sa ~, et elle vend le son junge Bett-, alte Bet-schwester (vgl. diable I. 1); quand Dieu envoie la ~, le diable enlève le sac wenn einmal Eins paßt, so fehlt's wieder am Anderen; d'un sac à charbon il ne peut sortir de ~ blanche vom Ochsen kann man nicht mehr wie Rindfleisch verlangen. 2. (B. *s/m.*) Malerei: Mehlweiß *n*: donner dans la ~ ohne Ausdruck, matt malen. 3. weitS. Pulver *n*, Mehl *n*: phm. ~s émollientes erweichendes Pulver (zu Brei-Umschlägen); ~s résolutives zertheilendes Pulver. 4. ~ animale Fisch-Mehl *n* (getrocknete und zerstoßene Fische); ~ de brique Ziegelmehl *n*; ~ empoisonnée Arse'nik-Blume; ~ fossile Bergmehl *n*, Kieselguhr. II. F~ *npr. f.* co. F Jean F~ id., Hanswurst *m*.

fariné, ~e (fă-rĭ-ne') *a.* Malerei: mehlig (von Gemälden, auf denen die Lichter zu weiß und die Schatten zu grau sind).

farinelle ⚘ (fă-rĭ-næ'l) *s/f.* Moderpflanzen-Gattung von mehl-artigem Aussehen.

Farinelli (~næ'l-li') *npr.m.* Carlo Broschi (spr. brŏ-ßki') dit ~ id., it. Sänger (1705–1782).

fariner ‖ (fă-rĭ-ne') [farine] ①a. I. *v/a.* mit Mehl bestreuen, mehlig machen, in Mehl wälzen (= enfariner I. 2). II. *v/n.* stäuben (von der Haut nach einem Ausschlage ꝛc.). III. se ~ sich mit Mehl schminken.

farinet ‖ (~næ'; Ⓢb) [farine] *s/m.* nur auf e-r Seite bezeichneter Würfel zum Würfeln.

farineux (fă-rĭ-nö') *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [farine] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. mehlhaltig, mehlig, Mehl-...; mit mehl-artigem Staube bedeckt. 2. path. mehlicht, von mehl-artigem Aussehen. 3. Malerei: coloris ~ zu weiße, fade Färbung; Skulptur: figure ~se Wachsfigur *f*, an welcher Gips von der Form haften geblieben ist. 4. F ✎ ausgezeichnet. II. ~ ⑩b. *s/m.pl.* mehlige, Mehl-Stoffe.

farinier ‖ (fă-rĭ-nĭe'; Ⓢb) *m*, **~ère** (~ĭæ'r) *f* [farine] I. *s.* Mehlhändler(in). II. ~ *s/m.* ⚘ ~ à collet Art Blätterpilz mit einem Ringe. III. ~ère *s/f.* 1. prov. Mehl-kasten *m*, -kammer. 2. † ⊕ Mehlkasten *m* unter dem Mahlgange in der Mühle.

farino-glutineux ‖, **~se** ⚲, *pl.* ~-~s ‖ (fă-rĭ-no-glŭ-tĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* chm. aus Stärke und Kleber bestehendes Mehl enthaltend.

fario ⚲ (fă-rĭ-o') *s/m.* zo. Bachfore'lle *f*, gemeine Fore'lle (Salmo farĭo).

farira F (fă-rĭ-ra') *int.* la ~ dondaine (~dŏ-dæ'n), la ~ dondé (~dŏ-de'), Refrain = faridondaine (Bér.).

farlousane ⚲ (făr-lu-ſa'n) *s/f.* zo. Wasserpieper *m* (Vogel).

farlouse (făr-lū'ſ) *s/f.* zo. Wiesenpieper *m*, Schaf-lerche (Vogel) = fallope I. 2.

Farmoutier ‖ (făr-mu-tĭe') [lt. Farense Monasterĭum] *npr. m.* id. *n*, ehm. Benedikti'ner-Abtei (Seine-et-Marne).

Farnèse (făr-næ'ſ) *npr.f.* id., it. Fürstenfamilie: l'Hercule ~ die He'rkules-Statue im Palast Farne'se in Rom; taureau ~ farne'sischer Stier (v. Dircé).

far(-)niente (L., Lnd.: far-nĭ̃-te'; B., Poit.: ~nĭæ̃~) [it.] *s/m.* (dolce) ~ id. (spr. dŏ'l-tſche-far-nĭä'nte), (süßes) Nichtsthun.

faro, auch **~t** ‖ (fa-ro') *s/m.* id., ein bsd. in Brüssel und Umgegend gebrautes Bier.

Farœr ✎ (fă-rö'r) *npr. m.* = Færoé.

Faron ‖ (fa-rŏ') *npr.m.* id., Heiliger, Bischof von Meaux unter Chlota'r II. (sein Tag: 29. Oktober).

faros ‖ (fa-rō'; Lnd. ~o'ß) *s/m.* Gärtnerei: gros ~ großer Herbst-, Kaiser-Apfel, Fa'ros.

farot ‖ (fa-ro') *s/m.* = faro.

farouch(e) ⚘ (beides: fă-ru'ſch) *s/m.* provS. Inkarna't-Klee (Trifolĭum incarnātum) = faourche.

farouche (fă-ru'ſch) [lt. fĕrox] I. *a.* 1. wild, scheu (v. Thieren). 2. ungesellig, roh. 3. menschenscheu, spröde; F *iro.* il (elle) n'est pas (si) ~ er (sie) ist kein Unmensch. 4. ~ soldat wilder Kriegsmann. 5. barbarisch, grausam. II. *s/m.* roher Mensch (Pas., *Lettres provinciales* 9). Syn. v. féroce.

faroucher ✎ (fă-ru-ſche') [farouche] ①a. *v/n.* sich scheu und schüchtern stellen.

Farquhar (făr-kŭ-a'r) *npr. m.* George ~ id. (spr. fă'r-kĕr), engl. dramatischer Schr. († 1707).

farrage (fă-ra'G), **~e** (~ră-go', L., Poit.: făr-r~) [lt. farrāgo] *s/m.* 1. Mischkorn *n*. 2. *fig.* F ✎ Mischmasch (von Büchern ꝛc., die vieles nicht Zusammenpassende enthalten); Manuskript *n*, in dem viel ausgekratzt und verbessert worden. [rouch(e).

farratage ⚘ (fă-ra-ta'G) *s/m.* provS. = fa-

farre (făr) [lt. farĭo] *s/m.* zo. Blau-Felchen, Fisch (Salmo lavarētus) = lavaret.

farréage † (fă-rē-a'G) *s/m.* Pflugkorn *n* (dem Pächter für die Instandhaltung der Pflüge zu Gut gerechnetes Korn). [(fast 1 deutsche).

farsange (făr-ßă'G) *s/f.* neu-persische Meile

Fars(istan) ‖ (far(-ßĭ-ßtă') *npr. m.* Fa'rsistan *n*, persische Provinz.

farteur (făr-tö'r) [lt. fartor] *s/m.* h.a. Sklave bei den Römern: a) Geflügelstopfer; b) Wurstmacher; c) Zuflüsterer, der seinem Herrn die Namen Derer zuflüsterte, welche dieser um ihre Stimmen angehen wollte.

farthing (făr-ßĭ'g; Lnd. ~tĭ'ng) [engl.] *s/m.* Farthing (spr. fă'r-*dh*ĭng), kleinste englische Kupfermünze (= 2½ preuß. Pfennige).

fas (faß) [lt.] *s/m.* Recht *n*: per ~ et nefas mit Recht oder nicht.

fasce (faß) [lt. fascĭa] *s/f.* 1. arch. Fries *m* oder drei Streifen *m/pl.*, welche einen Architra'v bilden. 2. bl. Binde, Balkenstreif *m*: ~ en divise Fasche, Streifen *m*.

fascé, ~e (L. fă-ße'; Lnd. ~ß-ß~) *a.* bl. gefascht, mit einem Balken.

fasceaux ‖ ⊕ (L. fă-ßö'; Lnd. ~ß-ß~) *s/m.pl.* Fischerei: Schlappen *f/pl.* (Holzklötze an der Öffnung des Schleppgarns, mit Steinen beschwert, um eine Seite desselben am Boden zu halten).

fascer ‖ (L. fă-ße'; Lnd. ~ß-ß~) [fasce] ①a. *v/a.* bl. mit Binden zieren.

fascia ⚲ (fă-ßĭ-a'; L. ~ß-ß~; Poit. făß-ßĭa') [lt.] *s/m.* an. Fa'scie *f* (aus Sehnen-Gewebe bestehende Binde, welche einen Muskel deckt).

fascial, ~ale ⚲ (făß-ßĭa'l), *m/pl.* **~aux** (~ĭō' ⑩a) ⑯ [lt.] *a.* an. Fa'scien-...

fasciation ‖ ⚘ (L. făß-ßĭ-ā-ßĭŏ') [lt. fascĭa] *s/f.* id., Fehler im Wachsthume der Pflanzen, wenn Stengel, Stiel ꝛc. plattgedrückt erscheinen.

fasciculaire ⚘ (L. făß-ßĭ-kŭ-lă'r) [lt. fasciculāris] *a.* = fasciculé.

fasciculation ‖ ⚲ (L. făß-ßĭ-kŭ-lā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* an. Vereinigung in Bündel.

fascicule (L. făß-ßĭ-kŭ'l) [lt.] *s/m.* 1. Faszi'kel (auch *n*), Lieferung *f* (e-s gelehrten Werkes). 2. phm. Bündel *n*, ein Arm voll. 3. ⚘ Büschel *n*.

fasciculé, ~e ⚘ (L. ~kŭ-le') [lt.] *a.* büschel-, bund-förmig, -artig (= fasciculaire).

fascie (L. făß-ßĭ') [lt.] *s/f.* 1. (L. *s/m.*) ⚘ mit Fasciation behafteter Stengel oder Zweig. 2. ⚲ zo. Streifen *m* einer Muschel. 3. ♪ dünnes Brettchen, auf welchem das Saitenbrett einer Geige ꝛc. ruht (mehr gbr. éclisse).

fascié, ~e (L. făß-ßĭ-e') [lt.] *a.* 1. ⚘ bandförmig, platt. 2. ⚲ zo. bandförmig gestreift.

fascinage (L. făß-ßĭ-na'G) [fasciner] *s/m.* Wege-bau (auch ⚔ frt.): Faschi'nen-machen *n*, -werk *n*, Bekleiden *n* mit Faschi'nen.

fascinateur (L. făß-ßĭ-na-tö'r) *m*, **~trice** (~trĭ'ß) *f* [lt. fascinātor] I. *a.* bezaubernd, blendend. II. ✎ ~ *s/m.* Zauberer.

fascination ‖ (L. făß-ßĭ-nā-ßĭŏ' ⑯) *s/f* I. [fascine] ⚔ Faschinen-Bekleidung. II. [lt. fascinātĭo] 1. bezaubernde Kraft, die Thiere durch ihren Blick auf die Beute ausüben; auch Zauberkraft des Magnetiseurs. 2. *fig.* Behexung, Bezauberung, Verblendung, Zauber *m*. Syn. v. ensorcellement.

fascine ⚔ (L. făß-ßĭ'n) [lt. fascis] *s/f.* 1. Reisbündel *n* (J-J.). 2. ⚔ frt. Faschi'ne: ~ fondrière Senk-, Wasser-F.; ~ du premier rang Grund-F.; ~ de retraite Kopf-F.

fasciner (L. făß-ßĭ-ne') [lt. fascināre] ①a. I. *v/a.* 1. behexen, bezaubern; vom Blicke gewisser Thiere: bannen. 2. *fig.* fesseln, (ver)blenden. II. se ~ sich selbst verblenden. Syn. v. engouer.

fasciolaire ⚲ (L. făß-ßĭ-o-lă'r) [lt.] *s/f.* zo. gestreifte Spindelschnecke.

fasciole ⚲ (L. făß-ßĭ-o'l) [lt.] *s/f.* zo. Bind-, Leber-wurm *m* (Distŏma hepatĭcum), Eingeweidewürmer in Thieren. [streiften Flügeln.

fascipenne ⚲ (L. ~pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit ge-

faséiement ‖ ⚓ (fă-ſæ-ĭ-mă') [faséier] *s/m.* Wappern *n*, Killen *n*.

faséier ‖, auch **~ey~** ⚓ (beides: fă-ſæ-ĭe') ①k. *v/n.* wappern, killen (hin- und her-schlagen, von Segeln) = fasier.

faséole (fă-ſĕ-o'l) [lt. phaseŏlus] *s/f.* provS. Frucht mehrerer Bohnen-Arten (v. fasolet).

fashion ‖ * (L. fă-ſchĭŏ' ⑯; Lnd. fă-ſchŏ'; B. fæ-ſchĭ-o'n) [engl.] *s/f.* 1. id. (spr. fæ'-ſch'n), Ton *m*, Mode der vornehmen Welt. 2. vornehme, elegante Welt.

fashionable (Fe., L., Poit.: fă-ſchĭŏ-na'bl; B. fă-ſĭŏ~; Lnd. ~ſchĭ-næ'bl) [engl.] I. *a.* ☐ modisch, elegant. II. *s/m.* junger Stutzer, Modeherr. Syn. v. dandy.

fasier ‖ ⚓ (fa-ſĭe', ~ĭ-e') ①a. *v/n.* = faséier.

fasin ‖ ⊕ (fă-ſă') *s/m.* 1. Asche *f*, mit Erde und Reisigstückchen gemischt, zum Bedecken eines Meilers. 2. Kohlen-lösche *f*, -gestübe *n*, Hammerschlag (= fazin).

fasolet ‖ ⚘ (fă-ſŏ-læ'; Ⓢb) *s/m.* frühreife Zwergbohne (Phaseŏlus nānus); v. faséole.

fasquier ‖ ⊕ (Lnd. fă-ßkĭe') *s/m.* Fackelfischerei *f*. [tuch *n*.

fassolette F (fă-ßŏ-læ't) [it.] *s/f.* Taschen-

fassure ⊕ (Lnd. fă-ßŭ'r) *s/f.* Seidenweberei Theil *m* der Kette zwischen Baum und Lade.

faste (făßt) [lt. fastus] I. *s/m.* (ohne *pl.*), † Co. auch **fast** (făßt) 1. Pracht *f*, Prunk, Gepränge *n*. Syn. le *faste* est l'étalage des dépenses que le *luxe* coûte. 2. weitS. Schwulst in der Rede, Bombast. II. *a.* h.a. jour ~ Gerichtstag *m* (bei den Römern; *ant.* jour néfaste). III. ~s ‖ *s/m.pl.* ⑯. 1. Fest-, Staats-Kalender *sg.* 2. *les Fastes* die Fasten, Gedicht Ovi'd's über die Feste. 3. *st.s.* Ana'len *f/pl.*, Jahrbücher *n. pl.*: ~s sacrés de l'Église Martyrolo'gium *n. sg.*, Mä'rtyrer-Chro'nik *f. sg.*; *fig. st.s.* inscrire son nom dans les ~s de la gloire sich unsterblich machen. Syn. v. histoire.

fastidieux, ~se ☐ (fă-ßtĭ-dĭö' ⑩a und b, ~ö'ſ; ⑯) [lt. fastidiōsus] I. *a.* langweilig, verdrießlich. II. ✎ *s/m.* langweiliger Mensch. Syn. v. dégoûtant.

fastigiaire ⚘ (fă-ßtĭ-Gĭă'r ⑯) [lt.] *s/f.* Fastigia'ria (Meer-Algen-Gattung).

fastigié, ~e ⚘ (fă-ßtĭ-Gĭ-e') [lt.] *a.* gegipfelt, gleichhoch. [= fronton.

fastigium (fă-ßtĭ-Gĭ-o'm) [lt.] *s/m.* arch.

fastique ☐ * (fă-ßtĭ'k) [faste I.] *a.* pomphaft.

fastueux, ~se ☐ (fă-ßtŭö' ⑩a u. b, ~ö'ſ; ⑯) [lt. fastuōsus] *a.* 1. prunkend, prunkvoll. 2. prunkliebend; auch ~ *s/m.* Prunksüchtiger; *prv.* le ~ est sujet à la gêne, à manquer quelquefois du nécessaire Hoffahrt muß Zwang leiden. 3. *fig.* hochtrabend, sich breit machend.

fat (făt, ↘ fa; Bindung: *sg.* ⑨a. făt..., *pl.* ⑧b. faſ...) [lt. fatŭus] *a/m.* u. *s/m.* geckenhaft; † albern; dünkelhaft(er Mensch); Fant, Geck, Laffe (v. fade). **Syn.** le *fat* est un *sot* vain et maniéré; l'*impertinent* est un fat outré.

fatal, ~ale □ (fă-tăl'), *m/pl.* a) A. ohne *m/pl.*, b) Lav., Ducis, V.H.: ~als, c) Bou., V.: ~als od. ↘ ~aux (~ō'⑩a) [lt. fatālis] *a.* 1. unglücklich, verhängnißvoll; *adv.* unglücklicherweise; h.a. livre ~ sibylli'nisches Buch. 2. unvermeidlich: ✠ terme ~ allerletzter Termin, Nothfrist *f.* 3. verderblich: ~ à q., à qc. gefährlich, unheilbringend für ... 4. tödtlich; entscheidend; Todes-...: myth. barque ~ale Cha'ron's Nachen *m*; coup ~ Todesstoß *m* (auch *fig.*); myth. déesses ~ales Parzen *f/pl.*; heure ~ale Todesstunde *f*; moment ~ entscheidender Augenblick. 5. unglücklich, unselig. 6. † (auch *bo.part*) vom Geschick bestimmt (Laft.). **Syn.** *fatal* est un effet du sort; *funeste*, une suite du crime.

fataliser‿ ↘ (fă-tă-li-ſe') [fatal] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. dem Schicksale überlassen. 2. vorherbestimmen, nach e-m Schicksalsschlusse festsetzen. [Fatali'smus.

fatalisme (~li'ßm) *s/m.* Schicksalsglaube,

fataliste (fă-tă-li'ßt) I. *s/m.* Anhänger des Fatali'smus, Fatali'st. II. *a.* zum Schicksalsglauben gehörig, fatali'stisch.

fatalité (fă-tă-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Verhängniß *n*, blindes Schicksal; c'est comme une ~ das ist als müßte es so sein. **Syn.** v. destin 2. 2. *fig.* Mißgeschick *n*, F Fatalitä't.

Fatencour (fă-tą̃-kū'r) *npr.m.* id., Typus e-s Land-Edelmannes (Hauteroche).

fathom (fă-tŏ'm) [engl.] *s/m.* Faden, engl. Längenmaß (= 1,8287 Meter).

fatidique □ (fă-ti-di'k) [lt. fatidĭcus] *a.* *st.s.* weissagend. [zu ermüden.

fatigable F (fă-ti-ga'bl) [fatiguer] *a.* leicht

fatigant, ~e (fă-ti-gą̃'⑨a, ~ą̃'t) [fatiguer] *a.* ermüdend, mühsam, lästig.

fatigue (fă-ti'g) [lt. fatigāre] *s/f.* 1. Ermüdung, Mattigkeit; cheval de ~ Arbeitspferd *n*; ↘ habit de ~ Alltags-, Arbeitskleid *n*; homme de ~ tüchtiger Arbeiter; ~ du cheval, ~ de la voiture Ermüdung vom Reiten, Fahren; F je n'en puis plus de ~, je suis rendu de ~ ich kann mich vor Mattigkeit nicht mehr rühren. 2. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Strapa'ze: ↘ être de ~ viel ertragen können; rompu aux ~s an Strapazen gewöhnt. 3. ⌈ Arbeit der Galeerensträflinge im Bagno.

fatiguer‿ (fă-ti-ge') [lt. fatigāre] ①a. I. *v/a.* 1. a) abmatten, ermüden, quälen; b) F *fig.* angreifen, abnutzen, anstrengen: beaucoup parler me ~e das viele Sprechen wird mir sauer; ~é, ~ée ermüdet (de, par qc. von, durch et.). 2. beschwerlich fallen, belästigen: ~ les oreilles avec des contes J-m die Ohren vollschwatzen. 3. F ~ une salade e-n Salat (zu) viel umrühren beim Zurechtmachen; *poét.* ~ la mer mit dem Ruder die See durchfurchen (R.). 4. Malerei: zu ängstlich arbeiten, verkünsteln; ~é, ~ée abgerieben, zu stark vertrieben, verblichen. 5. agr. ~ un champ, ~ un terrain einen Acker ausbauen, erschöpfen; Gärtnerei: ~ un arbre e-m Baume zu viel Früchte od. Holz lassen. 6. ♪ voix ~ée abgesungene, müde Stimme. 7. ⚙ Bäckerei: ~ les levains zu wenig Bärme für den Teig nehmen. II. *v/n.* 1. sich abmatten, ermüden etc. 2. weitS. zu große Last haben; une poutre qui ~e ein Balken, der zu viel zu tragen hat. 3. vom Gelde: zinsbar angelegt bleiben. 4. ⚓ gegen den Wind arbeiten (von Schiffen): ~ à l'ancre heftig arbeiten, schlingern, stampfen. III. se ~ à qc., de qc. oder à (mit *inf.*) bei, durch et. sich müde machen oder ermüden. **Syn.** on est *las*, soit par suite d'un mouvement excessif, soit par une espèce d'indisposition dont on ignore la cause; on est *fatigué* par suite du travail; on est *harassé* quand on ressent une fatigue extrême.

Fatime (fă-ti'm) *npr. f.* Fa't(i)me, einzige Tochter Mu'hameb's.

Fatimites (fă-ti-mi't ⑧b) *s/m.pl.* Fatimi'den (arabische Dynastie, Nachkommen der Fa'time).

fatras (fă-tra'⑧a) [D. lt. fartacĕus] *s/m.* 1. Plunder, Kram. 2. Wortschwall, Wortkram. 3. le ~ das Schwülstige (vom Style).

fatrasie † (fă-tra-ſi') [fatras] *s/f.* absichtlicher Unsinn in Form eines Gedichtes.

fatrasser‿ ↘ (fă-tră-ße') [fatras] ①a. *v/n.* tändeln.

fatrasserie (fă-tră-ß'ri') *s/f.* Tändelei.

fatrasseur (fă-tră-ßö'r), ~ier ‖ (~ie'; ⑧b) *s/m.* Tändler.

fatrouiller‿ † (fă-trū-je') ①a. *v/n.* Ränke schmieden, Uneinigkeit stiften.

fatuaire (fă-tŭ-ā'r) [lt.] *s/m.* h.a. Begeisterter, der die Zukunft vorhersagte.

fatuisme ↘ (fă-tŭ-i'ßm) [fat] *s/m.* 1. Abgeschmacktheit *f*, Geckenhaftigkeit *f*; Charakter e-s Laffen. 2. ⚕ path. = démence.

fatuité (Lnd., L.: fă-tŭ-i-te', F ~tŭi~) [lt.] *s/f.* 1. Albernheit; Geckenhaftigkeit. 2. ↘ ⚕ path. Wahnsinn *m* (= démence).

fatum ↘ (fă-tŏ'm) [lt.] *s/m.* Schicksal *n*, Verhängniß *n*.

fau (fo) [lt. fagus] *s/m.* 1. ♀ prov. Buche *f*. 2. ⚙ Schmiede: ~ d'enclume Amboßbahn *f* (Karmarsch). [berter.

fauberder ‖ ⚓ (fo-băr-de') ①a. *v/a.* = fau-

faubert ‖ (fo-bā'r) [holl.] *s/m.* 1. ⚙ Senknetz *n* zur Korallenfischerei. 2. ⚔ ~ à rafraîchir Kühlschwabber für heiße Kanonen. 3. ⚓ ~ (à manche) Schwabber, Schiffsbesen (= écoupée); zum Reinigen der Kajüte: Dweil.

fauberter ‖ ⚓ (fo-băr-te') [faubert] ①a. *v/a.* abschwabbern, das Deck etc. mit einem Schwabber reinigen (= fauberder).

fauberteur ⚓ (fo-băr-tö'r) *s/m.* Schiffsreiniger, Deckschwabber.

Faublas ‖ (fo-bla') *npr. m.* chevalier de ~ id., Held eines schlüpfrigen Romans von Louvet.

faubourg ‖ (fo-bū'r; *pl.* mst. ~bū'r ‖, ↘ būrſ...; ⑧b) [faux- od. for-bourg; dtsch. Vorburg] *s/m.* 1. Vorstadt *f*; Einwohner *pl.* einer Vorstadt; weitS. das Volk; ehm. Vorstädte von Paris: ~ St-Antoine id. (jetzt Arbeiterviertel); ~ St-Germain, ehm. *abs.* le ~ ⑪, jetzt le noble ~ Viertel *n* von Paris, worin der alte Adel wohnt, *fig.* der legitimistische Adel; P ~ souffrant die Vorstadt St.-Marceau (ein Armen-Viertel) in Paris (bei Sév. ist ~ gewöhnlich der ~ St-Jacques, wo die Frommen wohnten)); on y voit la ville et les ~s da ist eine große Menschenmasse, gemischte Gesellschaft; assembler la ville et les ~s machen, daß die ganze Stadt zusammenläuft. 2. *fig.* Vorhof, Anfang; † dans les ~s dicht dabei, dicht daran, aber noch nicht darin (St-Simon).

faubourien ‖, ~ne F (fo-bu-rĭą̃', ~ĭæ'n) [faubourg] *a.* u. *s.* vorstädtisch; Vorstädter(in); *fig.* ungeschliffen(er), liederlich(er Mensch); expressions ~nes Volks-Ausdrücke *m/pl.*

faucard ‖ ⚙ (fo-kā'r) *s/m.* Binsenmesser *n* (an einander genietete Sichel-Klingen).

faucardement ‖ ⚙ (fo-kăr-d'mą̃') [faucarder] *s/m.* Wegschneiden *n* des Grases an Wassern mit dem faucard (v. dieses).

faucarder ‖ ⚙ (fo-kăr-de') [faucard] ①a. *v/a.* Bäche von Binsen etc. reinigen.

faucet ‖ ⚙ ↘ (fo-ßæ') *s/m.* Zwicker am Fasse (= fausset II. 1). [mähbar.

fauchable ↘ (fo-scha'bl) [faucher] *a.* ab-

fauchage (fo-scha'ʒ) [lt.] *s/m.* 1. (Ab-)Mähen *n*. 2. Mäherlohn.

fauchaison ‖ (fo-schæ-ſǫ̃') [faucher] *s/f.* 1. Mäh(e)zeit, ↘ Heu-Ernte. 2. Heu-Erntefest *n*. **Syn.** *fauchaison* exprime le temps où l'on fauche les foins, où on les coupe; *fenaison* indique non-seulement l'action de faucher les foins, mais aussi celle de les tourner et de les retourner pour les faire sécher, de les rassembler en meules et de les mettre dans les greniers (Lav.).

fauchants ‖ ⌈ (fo-schą̃') *s/m.pl.* Schere *f/sg.*

fauchard ‖ (fo-schā'r; ⑧b) [L. faux *s/f.*] *s/m.* 1. ⚙ agr. zweischneidige Hippe an einem langen Stiele. 2. ⚔ ehm. Art Hellebarde *f*.

fauche (fōsch) [faucher] *s/f.* agr. 1. Mähen *n*. 2. gemähtes Heu. 3. Heu-Ernte(zeit) = fauchaison 1. [Lichtschere *f*.

fauche-ardent ‖ ⌈, *pl.* ~-~ (fosch-ăr-dą̃') *s/m.*

fauchée (fo-sche') *s/f.* agr. Mahd, Tagewerk *n* eines Mähers.

faucher‿ (fo-sche') [lt. falx] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)mähen (auch *abs.*). 2. *fig.* wegraffen, zerstören. 3. *fig.* P (bsd. bei den öffentlichen Dirnen etc.) ~ le persil auf den Strich gehen, die belebten Straßen ablaufen (= persiller; v. persil). 4. ⌈ ~ à la butte guillotini'ren; ~ le grand pré auf den Gale'ren rudern. II. *v/n.* 1. Reitkunst: sensen, die Vorderschenkel beim Schreiten im Kreise bewegen (von Pferden, ↘ auch von Menschen). 2. ⚙ die Einschußfäden lose weben, locker u. schlecht anzetteln. 3. ⌈ ~ dans le pont in die Falle gehen; v. donner I. 39.

Faucher ‖ (fo-sche') *npr. m.* id., fr. Familienname. [Holz *n* am Saumsattel.

fauchère ⚙ (fo-schā'r) *s/f.* Sattlerei: Schwanz-

fauchet ‖ (fo-schæ'; ⑧b) I. [faux *s/f.*] *s/m.* 1. ⚙ agr. a) Harke *f*, (Heu-)Rechen; b) kleine (Gras-)Sense; c) Art Baum-Schere *f*. 2. zo. P gemeiner Verkehrtschnabel, Vogel (Rhynchops nigra). II. F~ *npr. m.* Claude F~ id., fr. Gelehrter († 1601).

fauchette (fo-schæ't) I. *s/f.* ⚙ Heckenschere. II. F~ *npr. f.* id.

faucheur (fo-schö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [faucher] I. ~ *s/m.* 1. Mäher, Schnitter; v. enclumette. 2. ⚔ Sensenmann. 3. ⚕ zo. a) Sichelfisch; b) = faucheux 1. 4. ⌈ Henker. II. ~se *s/f.* ⚙ agr. Grasmähmaschine.

faucheux (fo-schö' ⑩b) [faucher] *s/m.* 1. ⚕ zo. Weberknecht (Afterspinne) = faucheur I. 3b. 2. ⌈ ~*pl.* ⑩b. = fauchants.

fauchon ‖ (fo-schǫ̃') [faux] *s/m.* 1. ⚙ agr. kleine Sichel, Stoppelsense *f*. 2. ⚔ Art krummer Säbel. [= buse I. 1.

fauchot ‖ P (fo-scho') *s/m.* zo. Bussard (Vogel)

fauchure ⌈ (fo-schū'r) [faucher] *s/f.* Schnitt (-wunde) *m*.

Faucigny (fo-ßi-nji') *npr. m.* id. *n*, Theil von Savoyen. [sicheln *n*.

faucillage (fo-ßi-ja'ʒ) [faucilller] *s/m.* Ab-

faucille (fo-ßi'j) [lt. falx] I. *s/f.* 1. Sichel: *fig.* mettre la ~ dans la moisson d'autrui ernten, was ein Anderer gesäet hat; P droit comme une ~ krumm wie ein Fiedelbogen; aller en paradis droit comme une ~ den Weg gehen, der zur Hölle führt. 2. ⚕ zo. Benennung verschiedener Fische *m/pl.* mit sichelförmigen Flossen. 3. ⚙ Fischerei: Art Haken *m*, um Fische aus dem Sande zu ziehen. II. F~ *npr. f.* ast. Sichel des Böo'tes (nördliches Sternbild).

faucilller‿ (fo-ßi-je') [faucille] ①a. *v/a.* agr. mit der Sichel schneiden, (ab)sicheln.

faucillette P (fo-ßi-jæ't) *s/f.* zo. prov. Mauer-, Thurm-schwalbe, Spiere (= grand martinet, martinet noir).

faucilleur, ~se (fo-ßi-jö'r, ~ö'ſ) [faucilller] *s.* agr. Absichler(in), Schnitter(in).

faucillon ‖ ⚙ (fo-ßi-jǫ̃') [faucille] *s/m.* 1. agr. Hippe *f*, Kneif-, Reben-, Gartenmesser *n*: bois (à) ~ damit abgeschnittene Reiser *n.pl.* 2. Schlosserei: Einstrichfeile *f*.

Faucogney (fo-kŏ-njæ') *npr.m.* id. *n*, französischer Ort (Haute-Saône).

faucon ‖ (fo-kǫ̃') [lt. falco] *s/m.* 1. ⚕ zo. Falke: ~ commun, ~ ordinaire gemeiner Falke, Schlecht-, Tauben-F. (Falco com-

mūnis); ~ ésalon Schmerl (Männchen), vgl. émerillon 1; ~ gentil Edelfalke, Tauben-Habicht (F. gentīlis); ~ passager, ~ pèlerin Wander-F. (F. peregrīnus). 2. ch. ~ gentil völlig abgerichteter Falke; v. hagard; ~ niais aus dem Neste genommener Falke; ~ sor Falke, der noch nicht gemausert hat. 3. ⚔ ehm. Falke (im 16. Jh. gebräuchliches Geschütz). 4. ordre du F~-Blanc großherzoglich sächsischer Falken-Orden.

fauconneau (fo-kŏ-nō') [faucon] *s/m.* 1. zo. a) junger Falke, b) grüner I'bis (Tantălus virĭdis). 2. ⚙ Querbalken mit zwei Flaschenzügen am Hebezeuge; Zimmerei: Krahnbalken, Rollenholm. 3. ⚔ ehm. Falkone'tt *m* (kleines Geschütz).

fauconner_ (~ne') [faucon] ①a. *v/n.* Reitkunst: von rechts, mit dem rechten Fuße auf's Pferd steigen (= monter en fauconnier).

fauconnerie (fo-kŏ-n'rī') [faucon] *s/f.* 1. Falkeni'er-Kunst, Falknerei. 2. Falkenbeize (= chasse à l'oiseau, chasse au oder du vol). 3. Falken-, Falkenier-haus *n*, -hof *m*. 4. Ausrüstung, (sämmtliches) Geräth zur Falkenbeize.

fauconnier‖ (~nīe') *m*, **~ère** (~ĭǣ'r) *f*; ⑧b. [faucon] I. ~ *s/m.* 1. Falkeni'er, Falkenjäger, Falkner; ehm. le grand ~ (de France) der Ober-, Groß-Falkenmeister der Könige von Frankreich. 2. Reitkunst: monter en ~ = fauconner. II. **~ère** *s/f.* Falkeni'er-, Falknertasche; weitS. Reit-Tasche.

faucre ⚔ (fō'kr) [lt. fulcrum] *s/m.* ehm. Lanzenstütze *f* am Küraſſe (= faulcre).

faudage ⚙ (fo-da'G) [dtsch. Falte] *s/m.* Tuchmacherei: 1. Einschlagen *n*, Brechen *n* des Tuches. 2. Einschlagzeichen *n*.

faude ⚙ (fōd) *s/f.* = faulde.

fauder‖ ⚙ (fo-de') [dtsch. falten] ①a. *v/a.* Tuchmacherei: 1. ein Stück Tuch brechen, der Länge nach zusammenlegen. 2. zeichnen, den Bruch mit Seidenfäden durchziehen.

faudet‖ ⚙ (fo-dæ') [dtsch. falten] *s/m.* Tuchschererei: 1. Fußgestell *n*. 2. Tuchschragen, Kasten.

faudeur ⚙ (fo-dō'r) [fauder] *s/m.* Tuchschererei: Zusammenleger.

faufel ⚘ (fo-fæ'l) *s/m.* Are'ka-Nuß *f*.

faufil ⚙ (fo-fī'l) [faux fil] *s/m.* Heftfaden.

faufiler_ (fo-fi-le') [faufil] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Näherei rc.: verloren (an)heften, anreihen, anschlagen (auch *abs.*; *ant.* défaufiler). 2. *fig.* einschmuggeln, einführen: être mal ~é schlechte Bekanntschaft haben. II. *v/n. fig.* ~ avec q. mit J-m verkehren. III. se ~ 1. *fig.* se ~ dans ... sich einschleichen in ... 2. *fig.* se ~ avec q. mit J-m Bekanntschaft machen. 3. durchschlüpfen: il se ~a dans la foule er verlor sich in der Menge.

faufilure ⚙ (fo-fi-lü'r) [faufiler] *s/f.* 1. Heftnaht. 2. Verloren-Heften *n*.

Faujas‖ (fo-Ga') I. *npr. m.* ~ de Saint-Fond id., fr. Naturforscher, einer der Begründer der Geologie († 1819). II. f~ *n/ap. m.* 𝔚 zo. Art Froschfisch (Lophĭus stellātus).

faujasie ⚘ (fo-Gă-ſī') [Faujas] *s/f.* Fauja'ſia (Strauch auf der Insel Mauri'tius).

faujasite 𝔚 (fo-Gă-ſī't) [Faujas] *s/m.* min. Faujaſi't (Minera'l).

Faulcquemont‖ (fo-kmō') *npr. m.* Falkenberg *n*, -burg *n*, -stein *n*, dtsch. Ort in Lothringen.

faulcre ⚔ (fō'kr) *s/m.* = faucre.

faulde ⚙ (Poit. fōd; L. fōld) [dtsch. Falte] *s/f.* 1. provN. Grube zum Kohlenbrennen, Meiler-platz *m*, -stelle. 2. Metallurgie: Kalzini'rherd *m* (= faude).

faultrage † (fo-tra'G) *s/m.* = fautrage.

faulx‖ (fō) [lt. falx] *s/f.* 1. † Sichel (= faux). 2. ↘ zo. Bandfisch *m* (Cepŏla tænĭa).

faunalies (fo-nă-lī'), **~es** (~nă'l) ⑧b. [lt. faunālĭa] *s/f. pl.* h.a. Faunfeste *n.pl.* in Rom.

Faune (fōn) [lt. Faunus] I. *npr. m.* und *f*; im *f* auch ~sse (fo-næ'ß) myth. Faun(in), Waldgottheit der Römer. II. f~ *s/m.* 𝔚 zo. f~ des bois Faun(us), äthio'piſcher Affe (Simĭa æ'thiops) = malbrouck. III. f~ *s/f.* Fau'na: 1. sämmtliche in einem Erdtheile oder Lande vorkommenden Thier-Arten (vgl. Flore); 2. 𝔚 Verzeichniß dieser Thiere oder Werk, welches sie beschreibt.

fauniaque (fo-nī-a'k), **~en**‖, **~enne** (~nĭǣ', ~ĭǣ'n) [Faune I.] *a.* h.a. fau'niſch.

faunides 𝔚 (fo-nī'd⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Fauni'den, Zweiflügler-Familie.

Faunus (fo-nü'ß) [lt.] *npr. m.* myth. Fau'nus, sagenhafter König in Italien, Enkel des Satu'rn, Vater des Lati'nus.

fauperdrieux(x) † (fo-pär-drī-ō'⑩b), B. auch **~er**‖ (~ĭ-e'; ⑧b) [faucon, perdrix] *s/m.* zo. Rohr-, Rost-weihe *f* (Falco æruginōsus).

fauque ⚙ (fōk) *s/f.* 1. Seifensiederei: Riegelschneider *m*, Werkzeug zum Zerschneiden der Seife in Riegel. 2. ~s *pl.* Fischerei: Setzbord *m*, dünne Planken *pl.*, auf den Bord kleiner Fahrzeuge zum Schutze gegen die Wellen gesetzt (= falque 2).

Fauquembergue (fo-kā-bä'rg) *npr.* id. *n*, französischer Ort (Pas-de-Calais).

fauquette P † (fo-kæ't) [lt. falco] *s/f.* zo. Baumfalke *m* (= falquet, hobereau).

Faure (fōr) *npr. m.* id., fr. Familienname.

Fauriel (fo-rī-æ'l, F ~ǣ'l) *npr. m.* Claude ~ id., fr. Schriftsteller u. Sprachgelehrter (1772 bis 1844).

faurrade ⚙ (fo-ra'd) *s/f.* Fischerei: Fischwehr *n* von Netzen.

faussaire (fo-ßä'r) [lt. falsārĭus] I. *s.* 1. (Urkunden-)Fälscher(in), Falſa'rius *m*: double ~, ~ renforcé(e) Erz-Fälscher(in). 2. *fig.* ↘ Lügner(in). II. *a.* ↘ fälscher-artig. III. *s/f.* ⚙ Tischlerei: Blendboden *m*.

fausse (fōß) *f* von faux (v. ds.). *Hom.* fausse & von fausser, fosse.

fausse(-)alarme, *pl.* ~s(-)~s (foß-ā-lā'rm; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ falscher, Schein-Lärm *m*. 2. *fig.* F blinder Lärm, Schreckschuß *m*.

fausse(-)alerte, *pl.* ~s(-)~s (foß-ă-lä'rt; ⑧b) *s/f.* = fausse-alarme.

fausse(-)alette ⚙, *pl.* ~s(-)~s (foß-ă-læ't; ⑧b) *s/f.* arch. zurücktretender Kämpferpfeiler, falsche Ante eines Schwibbogens.

fausse(-)amure ⚓, *pl.* ~s(-)~s (foß-ă-mü'r; ⑧b) *s/f.* Tau *n* zur Verstärkung der Halsen der Untersegel, falsche Halse.

fausse(-)arcade ⚙, *pl.* ~s(-)~s (~ăr-ka'd; ⑧b) *s/f.* arch. Bogenblende, Blendbogen *m*.

fausse-arcature ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-ăr-ka-tü'r; ⑧b) *s/f.* arch. blinde Bogenstellung.

fausse-axe ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-a'kß; ⑧b) *s/f.* Modellspindel einer Bombenform.

fausse-balancine ⚓, *pl.* ~s-~s (foß-bă-lą-ßi'n; ⑧b) *s/f.* Ergänzungstau *n*.

fausse-bande ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-bą'd; ⑧b) *s/f.* Sattlerei: falscher Steg.

fausse(-)braie ⚔, *pl.* ~s(-)~s (foß-bræ'; ⑧b) *s/f.* frt. (abgesonderter) Nieder-, Unter-Wall *m* (= basse-enceinte).

fausse(-)cargue ⚓, *pl.* ~s(-)~s (foß-kā'rg; ⑧b) *s/f.* Noth-Gording (= couillard 2).

fausse-chauffe ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-schō'f; ⑧b) *s/f.* Ofentiefe.

fausse-cheminée ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-sch'mī-nē'; ⑧b) *s/f.* blecherne Kami'nröhre.

fausse-clef‖, *pl.* ~s-~s (foß-kle'; ⑧b) *s/f.* Nachschlüssel *m*, Dietrich *m*.

fausse-corde ♪, *pl.* ~s-~s (~kō'rd; ⑧b) *s/f.* falsch gestimmte, verstimmte Saite.

fausse-côte 𝔚, *pl.* ~s-~s (foß-kō't; ⑧b) *s/f.* an. kurze, falsche Rippe.

fausse-coupe ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-ku'p; ⑧b) *s/f.* Zimmerei: Schmiege, Schmieg-, Schiftschnitt *m* (Karmarsch).

fausse-culasse ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-kü-la'ß; ⑧b) *s/f.* Scheibe, Baskü'le am Gewehrschafte, Schwanzschraubenkappe (Karmarsch).

fausse-duite ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-düī't; ⑧b) *s/f.* Weberei: falscher Einschlagfaden.

fausse-équerre ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-ē-kä'r; ⑧b) *s/f.* Zimmerei: Schrägmaß *n*, stellbares Winkelmaß, Schmiege (Karmarsch).

fausse-gourme, *pl.* ~s-~s (foß-gü'rm; ⑧b) *s/f.* vét. Drüse, Strenge.

fausse-lance ⚔, *pl.* ~s-~s (foß-lą'ß; ⑧b) *s/f.* blinde (hölzerne) Kano'ne (v. faux I. 7).

fausse-manche, *pl.* ~s-~s (foß-mą'sch; ⑧b) *s/f.* Schmutz-, Vor-, Schreib-Ärmel *m*.

fausse-manœuvre ⚓, *pl.* ~s-~s (foß-mä-nō'wr; ⑧b) *s/f.* Raa-fang *m*.

fausse-marche ⚔, *pl.* ~s-~s (foß-mä'rsch; ⑧b) *s/f.* verstellter Marsch.

fausse-marge ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-mä'rG; ⑧b) *s/f.* Buchbinderei: falscher Schnitt.

fausse-martingale ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-mär-tą-gă'l; ⑧b) *s/f.* Sattlerei: Halbsprung-Riemen *m* des Vorderzeuges (Karmarsch).

faussement (fo-ßmą'⑨g) [faux] *adv.* fälschlich.

fausse-musique P, *pl.* ~s-~s (foß-mü-ſi'k; ⑧b) *s/f.* zo. Musik-, Noten-Schnecke.

fausse-oreille-de-Midas P, *pl.* ~s-~s-~-~ (foß-ō-rǣ'j-dĕ-mī-da'ß; ⑧b) *s/f.* zo. Rosenmund *m*, un-echtes Mi'das-Ohr (Schnecke).

fausse-page ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-pa'G; ⑧b) *s/f.* typ. erste Seite eines Buches, Blank-, Schmutz-seite (Karmarsch).

fausse-parois‖ ⚙, *pl.* ~s-~ (foß-pă-rŏā'; ⑧b) *s/f.* Metallurgie: Rauh-Schacht *m*, Mantel *m* des Ofens (Karmarsch).

fausse-pièce ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-pĭǣ'ß; ⑧b) *s/f.* 1. Gießerei: falscher Boden eines Formkastens. 2. Schmiederei: Erhöhungs-Futterstück *n* am Hammergerüste. 3. Tischlerei: Futter-stück *n*, -stock *m* eines Fensters; Höhe, Hinterhöhe, Seitenstück *n* einer Thürzarge.

fausse-plaque ⚙ ↘, *pl.* ~s-~s (foß-plă'k; ⑧b) *s/f.* v. plaque.

fausse-porte, *pl.* ~s-~s (foß-pŏ'rt; ⑧b) *s/f.* 1. Hinter-, Neben-thür. 2. ⚙ arch. blinde Thür. 3. ⚔ frt. Ausfall-, Neben-thor *n*.

fausse-poutrelle ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-pu-træ'l; ⑧b) *s/f.* 1. Brückenbau: Streckbalken *m* zur Durchlaßmaschine einer Schiffsbrücke. 2. Zimmerei: Einlagebalken *m* (Karmarsch).

fausser_ (fo-ße') [lt. falsāre] ①a. I. *v/a.* 1. verbiegen, verdrehen: ~ la cuirasse a) Beulen in den Harnisch schlagen, b) den Harnisch durchbohren; ~ une serrure ein Schloß verdrehen. 2. *fig.* (ver)fälschen; J-s Geiste rc. e-e falsche Richtung geben; den Sinn eines Gesetzes, eines Textes rc. verdrehen; weitS. ~ sa foi, ~ sa parole sein Wort, s-e Zusage brechen; ~ sa voix seine Stimme verderben; F ~ compagnie a) nicht kommen, wegbleiben, sich trotz gegebenen Versprechens an einem Orte rc. nicht einfinden; b) überhaupt: nicht Wort halten; c) sich aus einer Gesellschaft rc. wegschleichen, F sich drücken, (J.) allein lassen. 3. Lehnsrecht: ~ la cour, ~ le jugement ein Urtheil wegen Unredlichkeit der Richter anfechten. II. *v/n.* falsch singen (Bér.). III. **se** ~ 1. sich verbiegen (von e-r Klinge rc.); Beulen bekommen (vom Küraß). 2. ⚔ die Richtung verlieren. 3. *fig.* gefälscht, falsch werden: des promesses qui se ~ent Versprechungen, die nicht gehalten werden. 4. unrein werden (von der Stimme). **Syn.** v. falsifier.

fausse-rêne ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-rǣ'n; ⑧b) *s/f.* Sattlerei: Bei-zügel *m*.

fausse-rondelle ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-rą-dæ'l; ⑧b) *s/f.* Mittel-, Leer-scheibe e-s Schneidewerkes (Karmarsch).

fausse-sainte-barbe ⚓, *pl.* ~s-~-~s (foß-ßą̄t-bä'rb; ⑧b) *s/f.* Offizi'erskammer vor der Konstablerkammer (vgl. gardiennerie).

fausse-scalaire P, **~ta**, *pl.* ~s-~s (foß-ßkă-lä'r, ~la-ta'; ⑧b) *s/f.* zo. unechte Wendeltreppen-, Gitter-Schnecke.

fausset (fo-ßæ'; ⑧b) [b.l. falsētum; J-J. +̇+ lt. faux] *s/m.* I. ⑨b. 1. ♪ False'tt(stimme *f*) *n*, Fistel *f*, Kopfstimme *f*: chanter en ~ durch die Fistel singen. 2. Fistelsänger; *fig.* ↘ ~ du Parnasse Dichterling. 3. F voix de ~ quiekende Stimme. II.‖ 1. [nach B. +̇+ statt fosset] Zwicker (= faucet, douzil): tirer du vin au ~ Wein aus dem Zwicker ablassen. 2. ⚙ Kalligra-

phie: spitziger Schnabel der Schreibfeder; Teppichwirkerei: Hahn. III. ‖ ⚘ ~ (du safran) krankhafter Auswuchs der Safran-Zwiebeln (= exostose 2).

fausseté (fo-ßʼte') [lt. falsĭtas] *s/f.* 1. Falschheit, Unwahrheit, Unrichtigkeit (Eigenschaft): avoir de la ~ dans l'esprit falsch sein. 2. falsche Angabe, Unwahrheit. 3. Doppelzüngigkeit. 4. Lehnsrecht: ~ de jugement Anklage, daß der Richter falsch entschieden habe. Syn. la *fausseté* tombe sur les faits; l'*erreur* sur les opinions; dans le *mensonge*, il entre toujours du dessein. [*s/f.* zo. Sumpfnadelschnecke.

fausse-tiare P, *pl.* ~s-~s (foß-tĭ-ā'r; ⑧b)

fausse-tire ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-tī'r; ⑧b) *s/f.* Töpferei: Ofenmund *m.*

fausse-topaze ⚙, *pl.* ~s-~s (foß-tŏ-pā'ſ; ⑧b) *s/f.* Glasfabrikation: Topa'sfluß *m.*

fausseur (fo-ßö'r) [fausser] *s/m.* 1. † Brecher eines Eides, eines Versprechens. 2. Lehnsrecht: J., der einen Richterspruch wegen Unredlichkeit der Richter angreift.

faussoir ⚙ (fo-ßŏā'r) [fausser] *s/m.* Metallurgie: Setzhammer mit runder Bahn.

faussure ⚙ (fo-ßü'r) [fausser] *s/f.* Schweifung einer Glocke.

Faust (foßt) *npr.m.* 1. Jean ~ Dr. Johann Faust, der Sage nach berühmter Schwarzkünstler (16. sæ.), Held mehrerer Gedichte; *les deux* ~ Faust (von G.), 1. u. 2. Theil. 2. v. Fust.

faustien ‖, ~ne * (fo-ßtĭē', ~ĭä'n) *a.* aus Faust, über Faust (handelnd). [ſti'n(a).

Faustin ‖, ~e (fo-ßtē', ~ßti'n) [lt.] *npr.* Fau-

faute (föt) [lt. fallĕre] *s/f.* 1. Fehler *m*: ~ d'accord Stimmungs-F.; ~ d'impression, ~ typographique Druck-F.; ~ d'inattention, ~ commise par inattention Unachtsamkeits-F.; c'est une ~ de grammaire das ist gegen die Regeln der Gramma'tik (vgl. barbarisme); j'ai fait une ~ en écrivant ich habe mich verschrieben; tomber en ~ sich et. zu Schulden kommen lassen; Ballspiel: deux ~s valent quinze zweimal verpaßt gilt fünfzehn; *fig.* marquez quinze, c'est une ~ das ist ein Fehler, das kostet fünfzehn; *prv.* les ~s sont contre oder pour les joueurs die Spieler müssen ihre F. büßen; les ~s sont personnelles Jeder ist selbst verantwortlich für seine F.; ~ niée est deux fois commise wer seine Fehler leugnet, sündigt auf's Neue; v. boire I. 2. v. confesser I. 1. 2. Schuld, Versehen *n*, Verstoß *m*, Vergehen *n*: à qui la ~? an wem liegt die Schuld? wessen Schuld ist es? wer kann dafür? ce n'est pas ma ~ das ist nicht meine Schuld, ich kann Nichts dafür; attribuer la ~ à q. J-m die Schuld beimessen; être la ~ de qc. (die) Schuld an et. haben (tragen); ne m'en imputez pas la ~! legen Sie es mir nicht zur Last!; on le trouve rarement en ~ man ertappt ihn selten auf e-m Vergehen. 3. Mangel *m*: faire ~ à q. J-m fehlen, mangeln, von J-m vermißt w.; ne pas se faire ~ de qc. sich reichlich, in vollem Maße einer Sache bedienen, sich Nichts von et. abgehen lassen; il ne se fit pas ~ de parler er sprach so viel er Lust hatte; ne vous faites pas ~ de mes services! nehmen Sie mich ungescheut in Anspruch!; sans ~ *advt.* unfehlbar, gewiß; ~ de († à la ~, Vg. à ~, +̈+ par ~) *prp.* aus (wegen) Mangel(s) an ..., in Ermangelung von ...; ⊛ ~ d'acceptation wegen Accept-Verweigerung; ⊛ ~ de payement, ~ de fonds wegen Mangels an Zahlung; ~ de savoir ... weil (ich ɛc.) nicht ... wußte; F ↖ s'il venait, arrivait ~ de lui wenn er (etwa) mit (dem) Tode abginge; ↖ ~ de *prp.* im Falle des Mangels an ...; drt. à ~ de quoi widrigenfalls; ⊛ ~ par lui de faire cette caution wenn er diese Bürgschafts-Leistung unterläßt; *prv.* v. âne 2; † si n'y faites ~ also versäumet Das nicht (Schlußformel der lettres de cachet). 4. drt. Fahrlässigkeit. 5. ⚙ schlechte Stelle in einer Arbeit; Sprung *m*, Riß *m* in einem bleiernen Leitungsrohre ɛc. Syn. 1. v. défaut. 2. la *faute* va contre les règles du devoir; le *crime* offense la loi; le *péché*, les préceptes de la religion; le *délit* est une transgression de la loi civile.

fauteau ⚔ (fo-to') *s/m.* h.a. Mauerbrecher, Sturmbock (= bélier I. 3).

fauter ‖ ↖ (fo-te') [faute] ①a. *v/a.* ~ qc. in et. einen Fehler machen, et. verderben.

fauteuil ‖ (fo-tö'j) [a/d. faltstul] *s/m.* 1. Armsessel, Lehnstuhl (= chaise à dos); ~ à bascule, ~ de porte Schaukelstuhl (= trémoussoir); ~ d'orchestre Parque'tplatz, Sperrsitz; ~ (à la) Voltaire großer Sessel mit zurückgebogener Lehne; ⚔ ehm. droit de ~ Sesselgebühr *f* (von den Soldaten zur Unterhaltung der Lehnstühle in den Wachtstuben gezahlt); ehm. ~ de fer Sitz für den Angeklagten vor dem Revolutio'ns-Tribuna'le. 2. Präsidentenstuhl, Vorsitz in einer berathenden Versammlung ɛc.; occuper, remplir, tenir le ~ präsidiren. 3. ~ (d'académicien) Akade'miker-Stuhl, Stuhl eines Mitgliedes der Académie française, weitS. Sitz in der Akademi'e; *fig. co.* le quarante-et-unième ~ der 41. Sessel (für Diejenigen, die trotz ihrer Verdienste keinen der 40 Sitze der Akademie erhalten haben); P ↖ cul à ~ Akade'miker (Mitglied der französischen Akademie).

fauteur, ~trice (fo-tö'r, ~trī'ß) [lt. fautor] *s.* (meist *mv. part*) Helfershelfer *m*, ↖ Beschützer(in), Gönner(in), Verfechter(in) einer für verwerflich gehaltenen Ansicht ɛc.

fautif, ~ve ☐ (fo-ti'f, ~ī'w) [faute] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Fehlern unterworfen; unzuverlässig: mémoire ~ve untreues Gedächtniß. 2. fehlerhaft, Fehler enthaltend. ⁎3. F +̈+ schuldig.

fautrage (fo-tra'ʒ) [faux *s/f.*] *s/m.* ehm. Hütegerechtigkeit *f* eines Lehnsherrn auf den ungemähten Wiesen s-s Vasallen (= faultrage).

fautre ⚙ (fō'tr) [= feutre] *s/m.* Papierfabrik: Stück *n* grobes Wollenzeug zum Abwischen der Bogen.

fauve (föw) [lt. fulvus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ falb, fahlroth, röthlichgrau: ch. bêtes ~s Rothwild *n*; vgl. bête I. 1. II. *s/m.* 1. fahlrothe Farbe. 2. (auch ~s *pl.*) ch. = bêtes ~s. 3. zo. ↖ gemeiner Tölpel, Vogel (Sula bassāna); provC. fahle Grasmücke.

fauveau (fo-wo') [fauve] *s/m.* fahlrother Ochs. [der Grasmücke (vgl. fauvette 1).

fauvet ‖ ↖ (fo-wæ'; ⑧b) *s/m.* zo. Männchen *n*

fauvette (fo-wæ't) [fauve] *s/f.* 1. zo. Grasmücke: ~ des Alpes = accenteur; ~ babillarde Müllerchen *n*, Weißkehlchen *n*; ~ des bois, ~ traine-buisson Winter-G.; ~ cendrée, ~ grise fahle G.; ~ couturière Schneidervogel *m*; ~ épervière, ~ rayée Sperber-G.; ~ à lunettes Brillen-G.; petite ~ rousse = atriplette; ~ des roseaux Teich-Rohrsänger *m*; ~ à tête noire Plattmönch *m*. 2. *fig.* F munter singendes Frauenzimmer, F Heidelerche; v. dénicheur 1.

fauvi(x ‖) ⚘ (fo-wi') *s/m. sg.* prov. Gerberstrauch.

fauvrade ⚙ (fo-wrā'd) *s/f.* provS. Fischerei: kleine Garnreuse (bsd. für Thunfische).

faux (fō⑩b) [lt. falx] *s/f.* 1. Sense: *poët.* la ~ du temps, la ~ de la mort Hippe der Zeit, des Todes. 2. ⚕ an. ~ du cerveau, ~ du cervelet sichelförmige Falten *pl.* der harten Hirnhaut auf dem großen und dem kleinen Gehirne. 3. ⚙ = dérompoir. 4. ⚔ h.a. ~ à revers Sturm-, Streit-sense. *Hom.* faut von falloir; v. faulx.

faux (fō⑩a und b) *m*, ~sse (fōß) *f* [lt. falsus] I. *a.* ☐ falsch: 1. unwahr, unrichtig: a) von Sachen: il est ~ que (mit *subj.*) es ist nicht wahr daß ...; v. date 1; v. emploi 2; drt. (fast †) à ~sses enseignes unter falschen Angaben, unbefugter Weise (*ant.* à bonnes enseignes; vgl. enseigne I. 1); b) von Personen und Personifizirtem: ~ dieux Ab-, falsche Götter *m/pl.*; v. témoin; *fig.* F ↖ c'est une ~sse lame, ~sse pièce auf den ist kein Verlaß. 2. unbegründet, eitel: ~sse joie eitle Freude. 3. regelwidrig: ~ bond falscher Sprung eines Balles (vgl. bond 1); ~ pli v. faux-pli; vers ~ falsch(gebildet)er Vers; ♪ a) corde ~sse unrichtige Saite; ~sse corde verstimmte Saite; b) note ~sse falscher Ton; ~sse note falsche Note; v. quarte, quinte; Tanzkunst: v. position; Billard: faire ~sse queue einen Kicks machen; Kartenspiel: ~sse carte a) zum Betruge gezeichnete Karte; b) Fehlblatt *n*, -karte *f*, Farbe, die nicht Trumpf ist. 4. nachgemacht, unecht: ~sse barbe falscher Bart; v. brillant II. 4. 5. *fig.* verstellt: cœur ~ falsches Herz; F être ~ comme un jeton falsch sein wie ein Zahlpfennig, wie eine Katze. 6. verkehrt; fehlerhaft: v. couche 3; ~sse fleur Fehl-, taube Blüthe; ⚲ ~ pas Fehltritt *m*; faire un ~ pas fehl treten (= trébucher); *fig.* faire de(s) ~ pas Fehltritte begehen. 7. Schein-..., After-..., blind; auch Neben-...: v. air II. 4; arch. ~sse aire blinde Unterlage; v. attique II. 1, chevêtre 2, comble 2, plafond, &; ⚘ v. coloquinte 1, ébénier 2, jalap; chir. v. route; min. v. argent 1; diamant 1; grenat, &; v. eau 9 u. germe; path. ~sse grossesse Krankheit *f* der Gebärmutter, die das Ansehen der Schwangerschaft giebt; v. pleurésie, pneumonie; ~sse variole = varicelle; ⚔ ~sse attaque Schein-Angriff *m*; ~ canon hölzerne Kanone (= fausse-lance); ⚓ ~(-)..., ~sse(-)... Borg-... (vor den Namen der Hölzer, Taue ɛc.), zur Aushülfe, zur Verstärkung dienend: ~sse batterie Schein-, gemalte Batterie (bsd. auf Kauffahrteischiffen); ~sse bouteille Schein-Gallerie *f* (als Verzierung); vgl. bouteille 12; ~sse braye Sorrtau *n* einer Kanone. 8. ch. cerf ~ Hirsch *m* mit ungleichem Geweihe. 9. ⚕ Arithme'tik: règle de ~sse position Falsi-Rechnung *f*; racines ~sses negati've Wurzeln *f/pl.* (vgl. die Kompo'sita mit faux und fausse). II. *advt.* falsch: dater ~ unrichtig dati'ren; à ~ fälschlich, mit Unrecht; aller à ~ e-n Fehlgang thun; frapper à ~ mit dem Hammer vorbeihauen, *fig.* e-e Strafe, e-n Vorwurf unrichtig anbringen; Reitkunst: manier (auch être) ~ falsch galoppi'ren; ⚙ porter à ~ auf Kragsteinen ruhen, vorgekragt sn, nicht senkrecht stehen, *fig.* auf falschen Grundsätzen beruhen, auf schwachen Füßen stehen; être en porte à ~ nicht senkrecht stehen. III. ~ *s/m.* 1. das Falsche, Unwahre *n*, Unnatürliche *n*: être dans le ~ im Irrthume sn, falsch handeln; *fig.* plaider le ~ pour savoir le vrai seine Gedanken verstellen, um die Gedanken Anderer zu erfahren; ch. appeler en ~ bei einem schon verlassenen Lager anschlagen (vom Hunde). 2. ♪ Falsche *n*, Unreine *n* im Tone ɛc. 3. Fälschung *f*: ~ en écriture Urkunden-Fälschung *f*; commettre, faire un ~ ein Falsum begehen. 4. ⊛ nachgemachte Waare, bsd. von Schmucksachen; c'est du ~ das ist unecht; fabricant en ~ Verfertiger unechter Schmucksachen u. dergleichen. 5. drt. ~ principal (Klage *f* wegen) Urkundenfälschung *f*, *ant.* ~ incident (civil) Nebenklage *f*, Zurückweisung *f* untergeschobener oder gefälschter Dokumente bei e-m Zivilprozeß; inscription en ~ Fälschungsklage *f*; v. inscrire. 6. ⚕ zo. Meerfuchs (Haifisch-Art). Syn. v. fabuleux und fallacieux.

faux-acacia ⚘, *pl.* ~-~s (foſ-ă-kā-ßĭă'⑩; ⑧b) *s/m.* un-echte Aka'zie, Robi'nie *f.*

faux-accord ‖ ♪, *pl.* ~-~s (foſ-ă-kŏ'r; ⑧b) *s/m.* Mißklang.

faux-acorus ⚘, *pl.* ~~ (foſ-ă-kŏ-rü'ß); auch: ~~e, *pl.* ~~es (~kŏ'r; ⓑb) *s/m.* un-echter Kalmus, Waſſer-Schwertlilie *f* (Iris pseudacŏrus) = faux-calament.

faux-albâtre ⚒, ohne *pl.* (foſ-ăl-bā'tr) *s/m.* min. = alabastrite.

faux-alun-de-plume ⚒, oh. *pl.* (foſ-ă-lg-dĕ-plü'm) *s/m.* min. un-echter Asbeſt (= faux-asbeste).

faux-arbousier ‖ ⚘ P, *pl.* ~~s (foſ-ăr-bu-ſie'; ⓑb) *s/m.* = cunone.

faux-argent ‖ ⚒, ohne *pl.* (foſ-ăr-Gg') *s/m.* min. = mica argentin (vgl. argent 1).

faux-asbeste ⚒, ohne *pl.* (foſ-ăſ-bæ'ßt) *s/m.* min. = faux-alun-de-plume.

faux-bau ⚓, *pl.* ~~x (fo-bo'; ⓦb) *s/m.* Balken der Kuhbrücke.

faux-baume-du-Pérou ⚘, ohne *pl.* (fo-bōm-dŭ-pe-ru') *s/m.* Sieben-Gezeit *n* (Melilŏtus cœrulĕa).

faux-bieu ⚙, *pl.* ~~x (fo-biö'; ⓦb) *s/m.* [After-Ramme *f.*

faux-bois ⚘, *pl.* ~~ (fo-böä' ⓑa und b) *s/m.* = branche chiffonne (v. branche 1).

faux-bourdon ‖ (fo-bür-dg') *s/m.* 1. (*pl.* ~~s ⓑb) ⚒ zo. Drohne *f* (männliche Biene). 2. (ohne *pl.*) ♪ einförmiges Muſikſtück: accompagner en ~ eintönig (ohne Rückſicht auf Harmonie) begleiten (vgl. bourdon 8).

faux-bourgeon ‖ ⚘, *pl.* ~~s (fo-bür-Gg'; ⓑb) *s/m.* Stammreis *n.*

faux-bouton ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-bu-tg'; ⓑb) *s/m.* Geſchützgießerei: Zapfen oder Vierkant an der Traube (Karmarsch).

faux(-)bras ‖ ⚓, *pl.* ~(-)~ (fo-bra'; ⓑb) *s/m.* Borg-, Kontre-braſſe *f.*

faux-brillant ‖, *pl.* ~-s (fo-brī-jg'; ⓑb) *s/m.* v. brillant II. 4.

faux-buis ‖ ⚘, *pl.* ~~ (fo-bÿi'; ⓑb) *s/m.* Mäuſedorn (Ruscus hypophyllum).

faux-eadre ⚔, *pl.* ~~s (fo-kā'dr; ⓑb) *s/m.* Minirkunſt: verlorenes Joch, Nothjoch *n.*

faux-calament‿ ⚘, *pl.* ~~s (fo-kă-lă-mg'; ⓑb) *s/m.* = faux-acorus.

faux-cercle ⚙, *pl.* ~~s (fo-ßä'rkl; ⓑb) *s/m.* Unterreif an Eiſenbahnwagen-Rädern.

faux-châssis ‖, *pl.* ~~ (fo-ſcha-ßi'; ⓑb) *s/m.* 1. ⚙ Glaſerei, Tiſchlerei: Zwiſchenrahmen, Schößchen *n.* 2. ⚔ Mini'rkunſt: Nothgeſtell *n.*

faux-coin ‖ ❀, *pl.* ~~s (fo-kö̃'; ⓑb) *s/m.* Beiſchlag, Probe-Münz-abdruck.

faux(-)col P ↖, *pl.* ~~s (fo-kŏ'l; ⓑb) *s/m.* v. col 4, déchirer I. 1.

faux-collier ‖, *pl.* ~~s (fo-kŏ-lie'; ⓑb) *s/m.* 1. ⚙ Sattlerei: Kummetkiſſen *n.* 2. ⚓ Kragen eines loſen Stags.

faux-côté ⚓, *pl.* ~~s (fo-ko-te'; ⓑb) *s/m.* Schlagſeite *f* eines Schiffes (Karmarsch).

faux-coup ‖, *pl.* ~~s (fo-ku'; ⓑb) *s/m.* Fechtkunſt: Fehlſchlag (= coup perdu; v. coup 16).

faux-cul ‖, *pl.* ~~s (fo-kü'; ⓑb) *s/m.* 1. ⚙ Pulverfabrikation: feſtgeſtampfter Pulverſatz (= culot 6). 2. P = cul 3.

faux-du-corps ‖ ⚒, *pl.* ~~~‖ (fo-dŭ-kŏ'r) *s/m.* an. dünnſter Theil des Leibes unter den Hüften, Dünnung *f,* Weichen *f/pl.* († auch foi(s)-de-corps). [v. canard 2.

faux-eider, *pl.* ~~s (foſ-æ-dā'r; ⓑb) *s/f.*

faux-entrait ‖ ⚙, *pl.* ~~s (foſ-g-træ'; ⓑb) *s/m.* Zimmerei: Hahne-, Hain-, Katzen-balken (Karmarsch). [Borg-, Knick-ſtag.

faux-étai ⚓, *pl.* ~~s (foſ-ĕ-tæ'; ⓑb) *s/m.*

faux-foc ⚓, *pl.* ~~s (fo-fŏ'k; ⓑb) *s/m.* Mittelklüver, Vor-ſtenge-ſtagſtieger.

faux(-)fond ‖ ⚙, *pl.* ~(-)~s (fo-fg'; ⓑb) *s/m.* Schloſſerei: Dille *f* (= cul-de-lampe 3 a).

faux-frais (fo-fræ' ⓑb) *s/m. pl.* v. frais.

faux-fret ‖ ❀, *pl.* ~~s (fo-fræ'; ⓑb) *s/m.* Fautfracht *f* (Vergütung, die ein engagirter Schiffer für nicht pünktliche Befrachtung erhält).

faux-fuyant‿, *pl.* ~~s (fo-fÿi-jg'; ⓑb) *s/m.* 1. Schlupf-, Schleif-weg, *fig.* Ausweg, -flucht *f,* heimliches Wegkommen. 2. ch. Fußſteig durch ein Gehölz.

faux-gourmas ‖ ⚙ (fo-gür-ma') *s/m. pl.* unter-irdiſche Röhren *f/pl.* e-s Seeſalzwerkes.

faux-guichet ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-gĭ-ſchæ'; ⓑb) *s/m.* Tiſchlerei: Afterflügel, Wiederſchößchen *n.*

faux-guindage ⚙, *pl.* ~~s (fo-gg-da'G; ⓑb) *s/m.* Brückenbau: Einlage-, Rödelbalken (Karmarsch).

faux-hauban ‖ ⚓, *pl.* ~~s (fo-o-bg'; ⓑb) *s/m.* Borgwant *f,* Borgwant-Tau *n.*

faux-indigo ⚘, *pl.* ~~s (foſ-g-dĭ-go'; ⓑb) *s/m.* Geißraute *f.* [ſches Spiel.

faux-jeu, *pl.* ~~x (fo-Gö'; ⓦb) *s/m.* fal-

faux-joint ‖ ⚓, *pl.* ~~s (fo-Gö̃'; ⓑb) *s/m.* zu weit offenſtehende Naht. [jour.

faux-jour, *pl.* ~~s (fo-Gü'r; ⓑb) *s/m.* v.

faux-lapis ⚙, *pl.* ~~ (fo-la-pi'ß) *s/m.* Malerei: Smalte *f* (Karmarsch).

faux-manteau ⚙, *pl.* ~~x (fo-mg-to'; ⓦb) *s/m.* arch. ~ de cheminée von Konſo'len getragener Kami'n-Mantel (Karmarsch).

faux-mantelet ‖, *pl.* ~~s (fo-mg-t'læ'; ⓑb) *s/m.* 1. ⚙ arch. Fenſterblende *f.* 2. ⚓ blinde Luke, Blinde *f,* Blende *f:* ~ d'un sabord Ausfütterung *f* der Stückpforten (= faux-sabord); Karmarsch.

faux-marcher ‖, ohne *pl.* (fo-măr-ſche') *s/m.* ch. ſchräger Gang des Hochwildes nach dem Abwerfen des Gehörns.

faux-marqué, *pl.* ~~s (fo-măr-ke'; ⓑb) *s/m.* 1. ch. widerſinniges Gehörn, Hirſch, der nicht gleich viele Geweihſproſſen auf beiden Seiten hat. 2. vét. Pferd *n,* in deſſen Zähnen die abgeſchliffenen Kronen künſtlich wieder hergeſtellt ſind.

faux-martinet ‖ ⚓, *pl.* ~~s (fo-măr-tĭ-næ'; ⓑb) *s/m.* Borg, Reſerve *f* (Hülfsgegenſtände der Takela'ge).

faux-meneau ⚙, *pl.* ~~x (fo-m'no'; ⓦb) *s/m.* Glaſerei, Tiſchlerei: aufgehender Stab eines Rahmens.

faux monnayeur, ſo nach A. 78 (fo-mŏ-næ-iö'r; ⓑb) *s/m.* Falſchmünzer.

faux-or, ohne *pl.* (foſ-ŏ'r) *s/m.* Katzengold *n,* Goldglimmer (Karmarsch).

faux-palans ‖ ⚓ (fo-pă-lg') *s/m. pl.* Stoß-, Pubſche(-)Geer(d)en (ſtarke Taue an der Beſahn-Gaffel). [*s/m.* = fauperdrieux.

faux-perdrier ‖, ~ux † (fo-păr-drī-e', ~ö')

faux-persil ‖ ⚘, oh. *pl.* (~ßi') *s/m.* = éthuse ~

faux-pilot ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-pĭ-lo'; ⓑb) *s/m.* Waſſerbaukunſt: Afterramme *f,* Aufſatz.

faux-plancher ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-plg-ſche'; ⓑb) *s/m.* v. plancher.

faux(-)pli ⚙, *pl.* ~~s (fo-plī'; ⓑb) *s/m.* Tuchmacherei: Schrippe *f* (Riß im Tuche beim Walken).

faux-poinçon ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-pö̃-ßg'; ⓑb) *s/m.* Zimmerei: Hänge-ſäule *f* im oberen Hängewerke (Karmarsch). [*s/m.* v. pont.

faux(-)pont ‖ ⚓, *pl.* ~(-)~s (fo-pg'; ⓑb)

faux-quartier ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-kăr-tie'; ⓑb) *s/m.* Sattlerei: falſche Satteltaſche.

faux-radier ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-ră-die'; ⓑb) *s/m.* Waſſerbaukunſt: Drempellager *n* (Karmarsch). [cherei: Nothſpeiche *f* (Karm.).

faux-rais ‖ ⚙, *pl.* ~~ (fo-ræ') *s/m.* Stellma-

faux-sabord ‖ ⚓, *pl.* ~~s (fo-ßă-bŏ'r; ⓑb) *s/m.* = faux-mantelet 2.

faux-saunage, *pl.* ~~s (fo-ßo-na'G; ⓑb) *s/m.* Salzſchmuggelei *f.*

faux-saunier ‖, *pl.* ~~s (fo-ßo-nie'; ⓑb) *s/m.* Salzſchmuggler. [*s/m.* Wieſenhafer.

faux-seigle ⚘, *pl.* ~~s (fo-ßæ'gl; ⓑb)

faux-siége ⚙, *pl.* ~~s (fo-ßiæ'G; ⓑb) *s/m.* Sattlerei. Grund-, Noth-ſitz eines Sattels, Grundgurt.

faux-tabac ‖ ⚘, *pl.* ~~s (fo-tă-ba'; ⓑb) *s/m.* Bauern-Tabak (Nicotiana rustica).

faux-tailland ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-tă-jg'; ⓑb) *s/m.* Mittelſcheibe *f,* kleine Schiene an Walzwerken (Karmarsch).

faux-tampon ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-tg-pg'; ⓑb) *s/m.* Buffer-büchſe *f,* -hülſe *f* (Karmarsch).

faux-teint ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-tö̃'; ⓑb) *s/m.* Färberei: un-echte Farbe.

faux-télescope P, *pl.* ~~s (fo-tĕ-læ-ßko'p; ⓑb) *s/m.* zo. Sumpfnadelſchnecke *f.*

faux-thuya ⚘, *pl.* ~~s (fo-tÿi-ia'; ⓑb) *s/m.* Zwerg-Cypreſſenbaum.

faux-timon ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-tī-mg'; ⓑb) *s/m.* Nothdeichſel *f* (Karmarsch).

faux-titre, *pl.* ~~s (fo-ti'tr; ⓑb) *s/m.* 1. drt. falſcher Rechtstitel, falſche Urkunde. 2. ⚙ typ. Schmutztitel.

faux-toit ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-töä'; ⓑb) *s/m.* Bergbau: Nachfallbank *f* (Karmarsch).

faux-tranchant ‖ ⚙, *pl.* ~~s (fo-trg-ſchg'; ⓑb) *s/m.* Rückenſchneide *f* einer Säbelklinge.

faux-trélingage ⚓, *pl.* ~~s (fo-trĕ-lg-ga'G; ⓑb) *s/m.* Schwigt-lien *f/pl.,* -leinen *f/pl.,* worauf beim Gefechte Netze geſpannt w., um abgeſchoſſene Holzſplitter ꝛc. aufzufangen.

favagite ⚒ (fă-wă-Gi't) *s/f.* Geologie: foſſi'le Madrepo're.

faval, *pl.* ~s (fă-wă'l; ⓑb) *s/m.* zo. geſleckte Schraubenſchnecke (Terĕbra maculāta) = vis maculée.

Favart ‖ (fă-wā'r) *npr.m.* Charles-Simon ~ id., fr. Schauſpieldichter († 1792); M[lle] Marie ~ id., Schauſpielerin (gb. 1833).

fave ⚘ (fāw) [lt. faba] *s/f.* provS. Saubohne. [Feld-, Sau-bohne.

favelotte ⚘ P (fa-w'lŏ't) [lt. faba] *s/f.*

favelou ⚘, *pl.* ~s (fa-w'lu'; ⓑb) *s/m.* provS. Laurus-Tinus (Viburnum tinus).

favéolé, ~e ⚒ (fă-wĕ-o-le') [lt. favus] *a.* waben-artig, bienen-zellig. [(= haricot).

faverolle ⚘ P (fa-w'rŏ'l) [fave] *s/f.* Bohne

faveur (fă-wö'r) [lt. favor] *s/f.* 1. Gunſt, Gewogenheit: gens, hommes de ~ Günſtlinge *m/pl.* (durch Gunſt Emporgekommene); thé. billet de ~ Freibillet *n* für eine Vorſtellung; entrée de ~ freier Eintritt, Paſſepartoutbillet *n;* tour de ~ Aufführung e-s Stückes vor anderen, die regelmäßig vorangehen ſollten; faire une ~ à q. J-m eine Gunſt erweiſen; faites-moi la ~ de ... haben Sie die Gewogenheit zu ..., thun Sie mir den Gefallen und ...; priver de sa ~ der Gunſt berauben, in Ungunſt bringen (mehr gbr. als défavoriser); ☐ j'ai la ~ de ... ich habe die Ehre zu ... 2. Gunſtbezeigung (bſd. e-r Frau und dann meiſt im *pl.*); *iro.* F ↖ ~s de Vénus, ~s cuisantes vene'riſche Anſteckung. 3. Schonung, Nachſicht: ❀ jours de ~ Reſpe'kt-, Gnadentage *m/pl.;* mois de ~ Vergünſtigungs-, Gnaden-monat *m.* 4. günſtige Gelegenheit. 5. Beifall *m,* Anklang *m,* Beliebtheit; Anſehen *n,* Kredi't *m:* trouver ~ auprès de q. Beifall bei J-m finden; prendre ~ a) Beifall finden, in Aufnahme kommen; b) anziehen, im Preiſe ſteigen; † lettres de ~ = lettres de recommandation. Syn. v. crédit Syn. 1. 6. ſchmales (Seiden-)Band; ~s *pl.* ehm. Bänder *n.pl.,* Handſchuhe *m.pl.,* Ringe *m/pl.,* Degenquaſten *pl.* ꝛc., bei Turnieren ꝛc. von e-r Dame geſchenkt (= enseigne I. 2). 7. *advt.* a) ❀ en ~ geſucht, begehrt, in Frage, beliebt; n'être plus en ~ aus der Mode ſein; b) en ~ de ... in Anſehung von ..., in Rückſicht auf ..., zu Gunſten von ...; c) à la ~ de ..., auch sous la (Co., *Suite du Menteur* IV. 4: ++ en) ~ de ... mit Hülfe, (ver)mittels, begünſtigt durch ..., unter dem Schutze von ... 8. ⚙ Bandweberei: (Band-)Abzeichen *n.* Syn. on mérite une *grâce;* on obtient une *faveur; grâce* est opposée à justice, *faveur* à rigueur (v. V., *Dictionnaire philosophique* VIII. 26).

faveux, ~se ⚒ (fă-wö' ⓦa, ~ö'ſ) [lt. favus] *a.* wabenförmig; path. teigne ~se Waben-, Kopf-grind *m.*

favi ⚒ (fă-wi') [lt.] *s/m.pl.* v. favus.

faviforme ⚒ (fă-wĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* wabenförmig. [verolle).

faviole ⚘ P (fă-wĭ-o'l) *s/f.* Bohne (= fa-

favonette ⚘ P (fă-wŏ-næ't), B. auch ~u~ (~wu-æ't) *s/f.* knollige Platt-Erbſe (= gesse tubéreuse).

Favonius (fă-wo-nĭ-ü′ß) [lt.] s/m. h.a. Westwind.
favorable □ (fă-wŏ-ra′bl) [lt.] a. 1. günstig, geneigt, gewogen (à q., à qc.); vortheilhaft, förderlich (ant. contraire): avoir la fortune ~ vom Glücke begünstigt werden. 2. drt. cas ~ Fall, der die Annahme mildernder Umstände erfordert. 3. † blessure ~ leichte, ungefährliche Wunde; coup ~ glücklicher Hieb, der aber leicht hätte gefährlich werden können. Syn. dire d'une personne qu'elle nous est *favorable*, c'est donner à entendre qu'elle s'intéresse sans cesse à nous; dire qu'elle nous est *propice* c'est faire entendre qu'elle nous tire d'un grand danger, d'un embarras extrême ou qu'elle nous fait avoir un grand bien.
favori (fă-wŏ-rĭ′) m, ~**te** † (~ĭ′t) f [a/f. favorir] I. a. (nach dem s.) beliebt, Lieblings-..., F Leib-...: sultane ~te Favori′tin, Favori′t-Sulta′nin. II. s. 1. Günstling m, Liebling m; Favori′tin, erklärte Geliebte eines Fürsten (v. maîtresse). 2. fig. poét. ~ d'Apollon, ~ des Muses Dichter m, Liebling m der Musen; ~ d'Esculape glücklicher od. geschickter Arzt; ~ de la fortune Glückskind n; ~ de Mars siegreicher Krieger; † préc. ~ des amants Ze′phyr m. III. ~(s‖) s/m. (pl.) Backenbart; F ~s côtelette englischer B. IV. ~te s/f. 1. Art O′mnibus m, eine Zeit lang in Paris Mode. 2. Piquetspiel: (auch a.: couleur ~te) Hauptfarbe. 3. ✿ zo. gelbschnäbeliges Wasserhuhn.
favoriser‿ (fă-wŏ-rĭ-ſe′) [favori] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. begünstigen, bevorzugen, J-m geneigt sein (auch abs.), Gunst zeigen: ~ q. de qc. J. (mit einem Briefe ꝛc.) beehren; ~é, ~ée begünstigt, weitS. beliebt. 2. ~ qc. à q. J-m et. bewilligen, J. in oder bei et. begünstigen (ant. croiser I. 2); fig. la nature l'a ~é de ses dons die Natur hat ihn (geistig oder körperlich) gut ausgestattet. 3. ~ qc. für et. günstig gelegen sein. 4. ~ qc. et. unterstützen, befördern. II. se ~ einander begünstigen.
favoritisme* (fă-wŏ-rĭ-ti′ßm) [favori] s/m. Günstlings-Unfug, -Wirthschaft f, -Regierung f. [favonette.
favouette ⚘ P (fă-wŭ-æ′t) s/f. prov. =
Favre (fā′wr) npr. m. id., fr. Familienname; bsd. Jules ~ französ. Advokat und Staatsmann (1809—80). [a. zellig, zellen-...
favuleux, ~**se** ✿ (fă-wŭ-lö ⑩a, ~ö′ſ) [lt.]
favus ✿ (fă-wü′ß), L. pl. ~, Poit. ~i (~wi′) [lt.] s/m. path. Kruste f des wabigen Kopfgrindes.
Fawkes (Larousse: fōkß) npr. m. Guy ~ id. (spr. fōkß), einer der Anstifter der engl. Pulver-Verschwörung (hingerichtet 1605).
fax ⚙ (fākß) s/m. 1. Spaltung f eines Schieferblockes (Cpl.). 2. Oberbrauer im Elsaß und in Paris. [Bund n Reifen.
fay ⚙ (fæ) s/m. 1. = fax 1. 2. Böttcherei:
Fayal (fă-iă′l) npr. m. id. n, azo′rische Insel.
fayard‖ ⚘ (fă-iā′r; ⑧b) [lt. fagus] s/m. provS. Buche f. [s/m. Buche f.
fayau ⚘ P, pl. ~x (fă-iō′; ⑩b) [lt. fagus]
faye (fæ, auch fāj) I. ❀ a. und s/f. (soie) ~ Art grober Seidenstoff (v. faille 4). II. † ⚘ [lt. fagus] s/f. Buch(en)wald m.
Fayel (fă-iæ′l) npr. m. dame de ~ id., Geliebte des Kastella′ns v. Coucy (v. châtelain I. 1).
Fayence (fă-iǡ′ß) I. npr. f. 1. id. n, fr. Ort (Var). 2. ✎ = Faenza (Ma.). II. f.~ & v. faïence &.
Fayette (fă-iæ′t) v. La Fayette.
Fayetteville (fă-iæ-t′wi′l) npr. f. id. n, amerikanische Stadt (Nord-Karoli′na).
fayettiste ✎ (fă-iæ-ti′ßt) [La Fayette] s/m. Anhänger Lafayette's.
Fay-le-Billot‖ (Lnd. fæ-lĭ-bĭ-jo′) npr. m. = Fays-Billot.
Fay-le-Froid‖ (Larousse: fāj-lĭ-frŏā′; Lnd.: fæ-l‿) npr. m. id. n, fr. St. (Haute-Loire).
fayol‖ P ⚓ (L. fă-iō′) [lt. faba] s/m. trockene Bohne; co. doubler le cap ~ aufhören trockene Bohnen zu essen, d.h. frische Gemüse ꝛc. statt der gewöhnlichen Schiffskost bekommen.
fayon‖ ⚘ (~iǫ′) [lt. faba] s/m. provS. Bohne f.
Faypoult‖ (fæ-pu′) npr. m. id., fr. Familienname. [npr. m. id. n, fr. Ort (Haute-Marne).
Fays-Billot‖ (fæ-bĭ-jo′; Larousse: fæj‿)
fazin‖ ⚙ (fă-ſę′) s/m. = fasin.
fé (fe) I. s/m. ⚘ provS. Rispen-, Strauß-Gras n. II. s/f: prov. ma ~! m-r Treu'!
féage † (fĕ-a′ǵ) [b.l. feodagium] s/m. Lehnsvertrag, -brief, -gut n.
féal m, ~**ale** f (fĕ-a′l); m/pl. ~**aux** (~ō′⑩a und b) [lt. fidēlis] I. a. † (im Mittel-Alter in königlichen Erlassen; im Kanzleistyl ꝛc. gbr.; jetzt noch ✎ co.) getreu (v. amé I.). II. ~ s/m. F ✎ Vertrauter, Busenfreund. [Treue.
féauté † (fe-o-te′) [féal] s/f. Kanzleistyl ꝛc.:
fébricitant, ~**e** ✿ (fe-brĭ-ßĭ-tą′⑨a und b, ~ą′t) [lt.] a. u. s. path. fieberkrank, Fieberkranke(r). [lindes Fieber.
fébricule ✿ (fe-brĭ-kü′l) [lt.] s/f. path. ge-
fébrifuge ✿ (fe-brĭ-fü′ǵ) [lt.] a. und s/m. méd. fiebervertreibend(es Mittel).
fébrile (fĕ-bri′l) [lt. febrīlis] a. 1. ✿ path. fieberhaft. 2. fig. heftig, aufgeregt.
Febvre (fā′wr) npr. m. id. v. Le ~.
fécal, ~**ale** ✿ (fĕ-kā′l), m/pl. ~**aux**‖ (~ō′) [lt. fæcālis] a. (nach dem s.) aus (Menschen- oder Thier-)Koth bestehend: matière ~ale Koth m. [fig. Schmutz m. sg.
fécalités ✎* (fĕ-kă-lĭ-te′⑧b) [fécal] s/f. pl.
fécaloïde ✿ (fĕ-kă-lŏ-ī′d) [lt.-grch.] a. path. koth-artig: vomissements ~s Erbrechen n koth-artiger Stoffe bei Darmverstopfungen.
Fécamp‖ (fĕ-ką′) [lt. Fisci campus] npr. m. id. n, französische Stadt (Seine-Inférieure).
fécer‖ ✿ (fĕ-ße′) [lt. fæx] ①l. und ①g. v/n. chm. Hefen (ab)setzen, Bodensatz ablagern.
fèces (fæß ⑧b) [lt. fæx] s/f. pl. 1. ❀ ~ d'huile Draß m. sg. 2. ✿ chm. Bodensatz m. sg., Hefe sg.; méd. Koth m. sg.
féchelle (fĕ-schæ′l) [lt. fiscella] s/f. kleine Hürde zum Durchseihen einer Flüssigkeit.
Fecht (fækt) npr. m. = Faech(d)t.
Fechter (fæ-ktā′r und fæ-schtā′r) npr. m. id., fr. Schauspieler (1824—79).
fécial m, ~**ale** f (fĕ-ßi-a′l), m/pl. ~**aux** (~ō′⑩a und b) [lt.] h.a. I. a. Kriegsherolds-... II. ~ s/m. Waffen-, Kriegsherold der Römer.
fecit (fĕ-ßi′t) [lt.: „(er) hat verfertigt"] s/m. Angabe f des Künstlernamens auf einem Bilde ꝛc. (Balz.).
fécond (fĕ-kǫ′⑤a) m, ~**e** (~ǫ′d) f [lt. fēcundus] I. a. □ 1. fruchtbar, ergiebig, reich (en qc. an et.; auch fig.); fleur ~e Fruchtblüthe f; œuf ~ befruchtetes Ei. 2. befruchtend (vom Regen ꝛc.), auch fig. II. ~ s/m. † préc. être sur son grand ~ schöne Redensarten machen. Syn. *fécond* rappelle avant tout la vertu productrice; *fertile*, l'abondance dans la production; le premier s'applique à l'organisme productif; le second, à la terre.
fécondance ✿ (fĕ-kǫ-dą′ß) [fécondant] s/f. Befruchtungskraft (a. ✎ fig.); vgl. fécondité.
fécondant, ~**ante** (fĕ-kǫ-dą′⑨a, ~ą′t), auch ~**ateur**, ~**atrice** (~da-tö′r, ~tri′ß) [féconder] a. befruchtend (auch fig.). [tung.
fécondation‖ (fĕ-kǫ-dā-ßįǫ′⑯) s/f. Befruch-
féconder‿ (fĕ-kǫ-de′) [lt. fecundāre] ①a. I. v/a. befruchten, fruchtbar machen (auch fig.). II. se ~ befruchtet werden.
fécondité (fĕ-kǫ-dĭ-te′) [lt. fecundĭtas] s/f. 1. Fruchtbarkeit. 2. fig. Reichhaltigkeit.
fectivement‖ P (fæ-kti-w′mą′) adv. = effectivement (Balz.).
fécule (fĕ-kü′l) [lt. fæcŭla] s/f. 1. ✿ chm. Bodensatz m aus mit Wasser ausgewaschenen Pflanzenzellen, bsd. Boden-, Satz-, Stärkemehl n: ~ verte Bodensatz m ausgepreßter Pflanzensäfte, der von Blattgrün gefärbt ist. 2. ⚘ ~ de terre Art weiße afrika′nische Trüffel. 3. ❀ ~ purifiée feines chemisch gereinigtes Kartoffelmehl. Syn. v. amidon.
féculence ✿ (fĕ-kü-lą′ß) [lt. fæculentia] s/f. 1. Bodensatz m einer Flüssigkeit; † méd. B. im Uri′ne. 2. Bodenmehlhaltigkeit.
féculent, ~**e** ✿ (fĕ-kü-lą′⑨a u. b, ~ą′t) [lt. fæculentus] a. 1. trüb, e-n Bodensatz bildend, koth-artig, kothig (bsd. méd.). 2. (auch s/m.) bodenmehlhaltig(es Nahrungsmittel).
féculer‿ (fĕ-kü-le′) [fécule] ①a. v/a. zu Boden-, Satz-mehl verarbeiten.
féculerie ⚙ (fĕ-kü-l′rī) [féculer] s/f. Boden-, Satz-mehl-fabrik, -bereitung.
féculeux, ~**se** ✿ (fĕ-kü-lö′⑩a, ~ö′ſ) [fécule] a. chm. Boden-, Satz-mehl enthaltend.
féculier‖ ⚙ (fĕ-kü-lĭe′; ⑧b), ~**ste** (~lĭ′ßt) [fécule] s/m. Bodenmehl-Fabrika′nt.
féculite ✿ (fĕ-kü-lī′t) [fécule] s/f. chm. bodenmehl-artiger Pflanzenstoff.
féculoïde ✿ (fĕ-kü-lŏ-ī′d) [lt.-grch.] a. chm. bodenmehl-artig.
fédéral m, ~**ale** f (fe-dĕ-rā′l), m/pl. ~**aux**‖ (~ō′) [lt. fœderālis] I. a. (nach dem s.). 1. födera′l, verbündet, Bundes-..., eidgenössisch: v. conseil 5; directoire ~ Vor-Ort m; gouvernement ~ Bundes-Regierung f; diète ~ale Bundestag m (v. diète II. 1). 2.* nordstaatlich (in Ame′rika, während des Bürgerkrieges, ant. confédéré 2). II. ~aux ⑩b. * s/m. pl. Anhänger der nord-amerika′nischen Gesammt-Republi′k, Unioni′sten.
fédéraliser‿ * (fe-dĕ-rā-lĭ-ſe′) [fédéral] ①a. v/a. und se ~ (sich) föderalisi′ren, zu e-m Bundesstaate umschaffen, vereinigen.
fédéralisme* (fe-dĕ-rā-lĭ′ßm) [fédéral] s/m. Föderali′smus, System n der Födera′l-regierung, Föderati′v-Syste′m n.
fédéraliste (fe-dĕ-rā-lĭ′ßt) [fédéral] a. und s. föderali′stisch; Anhänger(in) des Födera′lsystems, Föderali′st (ant. unitaire, centralisateur).
fédératif, ~**ve** (fe-dĕ-ra-ti′f, ~ī′w) [lt.] a. bundesmäßig, verbündet, föderati′v: ehm. acte ~ germanique deutsche Bundes-Akte.
fédération‖ (fe-dĕ-rā-ßįǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Verbindung zu einem poli′tischen Ganzen: ~ (d'états) Staatenbund m; weitS. allgemein: Vereinigung zu einem Ganzen. 2. Födera-tio′n; in Frankreich während der ersten Revolution: bewaffnete Verbindung zum Schutze der Freiheit. 3. Föderations-, Bundes-fest n; bsd. la F~ id., am 14. Juli 1790 zur Feier des Jahresfestes der Eroberung der Bastille in Paris. 4. ~s Einschreibungen pl., die Napoleon I. 1815 während der Hundert tage zum Zwecke der Bildung von Freiwilligen-Korps veranstaltete.
fédéré m, ~**e** f (fe-dĕ-re′) I. a. föderirt, verbündet, einer Föderatio′n angehörig. II. ~ s/m. 1. Mitglied n der fédération 2. 2. Abgeordneter zum Föderatio′nsfeste (v. fédération 3). 3. Föderi′rter, J., der sich den von Napoleon I. während der Hunderttage aufgebotenen Freikorps anschloß (v. fédération 4). 4. P ✎ roher Mensch (Larchey).
fédérer‿ (fe-dĕ-re′) [lt. fœderāre] ①g. I. v/a. föderi′ren, verbünden, in e-n Bund zusammenfassen. II. se ~ sich verbünden.
Fédéric ✎ (fe-dĕ-rī′k) npr. m. = Frédéric (so schrieb sich Friedrich II. in s-n Briefen an V.)
Fédor (fĕ-dō′r) [russ.] n.d.b. m. Fe(o)dor (bsd. Name mehrerer Czaren von Rußland).
fée (fe) [lt. fāta] I. s/f. 1. Fee, Zauberin; fig. geschickte anmuthige Frau: conte de ~s Feenmärchen n; doigts de ~ Feenhände pl. (*Les Doigts de Fée* id., Lustspiel von Scr.); ~ de mer Meerfrau; ~ Morgane Fa′ta Morga′na; ouvrage de ~ Feenwerk n (feine, sehr gut ausgeführte Arbeit); P ✎ grande ~ großes langes Weibsbild, F Lärmstange; P vieille ~, ~(-)bosse, ~(-)Carabosse häßliches altes Weib; fig. ✎ courroucer les ~s J. erzürnen, der Einem schaden kann (Régn.). 2. ✎ weitS. Muse. 3. F ✎ Liebste. 4. P

Tochter. II. a. gefeit; char ~ Zauberwagen m (V.H.). [bezaubern.

féer † (fe-e') [lt. fatāre] ①g. v/a. feien,

féerie (fe-ri', F fē-i~) [féer] s/f. 1. Feerei, Zauberei. 2. Zauberposse, Feenstück n, Feerie; fig. prächtiger, bezaubernder Anblick. Hom. férie.

féerique * (fe-ri'k, F fē-i~) [féerie] a. (auch vor dem s.) 1. feen-, zauber-haft. 2. fig. von wunderbarer, hinreißender Schönheit, bezaubernd schön.

féfé (fē-fe') s/m. zo. großer Gibbon-Affe.

fégarite (fe-gă-ri't) s/f. path. Art brandige Mundfäule.

fégoule P (fē-gu'l) s/m. zo. sibi'rische Wurzelmaus (Mus œconŏmus).

fégue (fēg) [= foi] s/f. prov. par ma ~! meiner Treu! (M.F.P.).

feignant, ~e P (fæ-njg' ⑨a und b, ~ā't; pl. ⑧b) [L., Génin: feindre; Andere: cor. aus fainéant] a. u. s. feig; Nichtsthuer m, Feigling m.

Feinaigle (fæ-næ'gl) npr. m. Grégoire de ~ id., fr. Mnemo'niker († 1820) = Fénaigle.

feindre (fā'br) [lt. fingĕre] ④b. I. v/a. 1. erheucheln, fingi'ren, et. Unwahres, Erdichtetes vorgeben, vorschützen: il ~gnit une maladie oder d'être malade er stellte sich krank; il ~nt de (Laft. XII. 12. ohne de) chercher er thut so, er stellt sich so, als ob er suchte; abs. art de ~ Verstellungskunst; savoir ~ sich zu verstellen wissen. 2. bo. part erdichten. 3. voraussetzen. 4. ~ qc. à q. J-m et. vorreden. 5. † (mit à u. inf.) zaudern, Bedenken tragen zu ...; ne pas ~ (mit de und inf.) kein Bedenken tragen, keinen Anstand nehmen zu ... II. v/n. Reitkunst: ~ en marchant et. hinken (von Pferden, auch von Menschen). III. se ~ 1. erheuchelt, fingirt werden. 2. se ~ (mit bloßem inf.) sich ausgeben für ..., vorgeben zu ... 3. abs. † sich verstellen. Syn. v. dissimuler.

feint (fā) m, ~e (fā't) f [feindre] I. ‖ part. p. u. a. erheuchelt, fingirt; falsch, blind, nachgemacht, Schein-...: autorité ~e Schein-Ansehen n. Syn. v. fabuleux. II. ~ s/m. arch. Nachahmung f von Marmor rc. durch Malerei. III. ~e s/f. 1. Verstellung: avoir une ~e avec q. sich gegen J. verstellen. 2. rh. (verstellte) Übergehung (mehr gbr. prétérition, prétermission, paralepse). 3. † Erfindung, Erdichtung. 4. Fechtkunst, Spiel rc.: Finte. 5. ♪ Veränderung einer Note durch ein Kreuz oder b. 6. vét. kaum merkliches Hinken. 7. zo. P Fische: Art Alse, Finte (Clupĕa finta). 8. ⊙ typ. Mönch(bogen) m. Hom. v. faim.

feintier ‖ ⊙ (fā-tie') [feinte] s/m. Fischerei: enges Fischnetz, Alsen-, Alsen-netz n.

feintise † (fā-ti'ſ) [feindre] s/f. Trug m, Verstellung. [bläser (= fératier).

félatier ‖ ⊙ (fē-la-tie'; ⑧b) [fêle] s/m. Glas-

feld-maréchal ⚔, pl. ~~aux (fæld-mā-rē-ſchā'l, ~ō' ⑩b), auch ~schall (~mār-ſchā'l) [dtſch.] s/m. Feldmarschall.

feldspath ‖ (M-Cz. fæld-ßpa't) [dtſch.] s/m. min. Feldspath; ~ argiliforme Kaoli'n; ~ aventuriné Aventuri'n; ~ nacré = argentin II. 3; ~ opalin Labrado'rstein; ~ vert céladon Amazo'nenstein.

feldspathiforme (fæld-ßpa-tī-fō'rm) [dtſch.-lt.] a. min. feldspath-artig.

feldspathique (~ti'k) a. feldspath-haltig.

fêle ⊙, auch **felle** und **fesle** (alle drei: fæl) [lt. fistŭla] s/f. Glasfabrikation: Blase-Rohr n, Pfeife (= canne 4).

fêlé (fæ-le') s/m. le vase sonne le ~ das Gefäß klingt als hätte es einen Sprung.

fêler (fæ-le') [lt. fissicŭläre] ①a. I. v/a. spalten: ~ qc. Sprünge, Risse in etwas machen; poitrine ~ée schwache Brust; F avoir le timbre ~é nicht richtig im Kopfe sein, einen Sparren zu viel haben; pot ~é schwächliche Person; cette potiche est ~ée en haut dieses Gefäß hat oben einen Riß; prv. les pots ~s sont ceux qui durent le plus gesprungene Töpfe halten am längsten. II. se ~ springen, Risse bekommen; fig. F sa tête se ~e mit ihm ist es nicht richtig.

Féletz (fē-læ'ß) npr. m. id., fr. Schriftsteller, Kri'tiker (1771—1850). [Historiker († 1695).

Félibien ‖ (fē-lī-bīā') npr. m. André ~ id., fr.

félibre (fē-lī'br) [provz. = qui fait des livres] s/m. provz. Dichter.

Félice (fē-lī'ß) I. npr. m. Fortuné de ~ id., fr. Schriftsteller († 1789). II. n.d.b.f. id.

Féliciane (fē-lī-ßīa'n) npr. f. id. † préc. = M[me] de la Fayette.

Félicie (fē-lī-ßī') [lt.] n.d.b.f. Feli'cia.

Félicien ‖ (fē-lī-ßīā') [lt.] I. n.d.b.m. Felicia'n. II. f~ s/m. rl. Felicia'ner, Anhänger einer christlichen Sekte (3. sæ.). [Optimi'st.

félicitaire (fē-lī-ßī-tā'r) [lt. felix] s/m.

félicit(airian)isme (~t(æ-rī-ā-n)i'ßm oder ~i'ſm) s/m. Optimi'smus.

félicitation ‖ (fē-lī-ßī-tā-ßīō' ⑯) [lt. felicitāre; Vg.] s/f. Glückwunsch m, Gratulatio'n (mehr gbr. als congratulation): faire ses ~s à q. J-m Glück wünschen (en qc. zu etwas).

félicité (fē-lī-ßī-te') [lt. felicĭtas] I. s/f. († u. ascē'tisch ~s pl.) Glückseligkeit. Syn. v. bonheur (vgl. béatitude). II. F~ n.b.d.f. Feli'citas.

féliciter (fē-lī-ßī-te') [lt. felicitāre] ①a. I. v/a. ~ q. de, sur qc., ~ de ... (mit inf.) J. beglückwünschen, J-m gratuli'ren zu et. (v. félicitation). II. se ~ 1. se ~ de (mit inf. oder s., auch que mit subj.) sich zu et. Glück wünschen, sich glücklich schätzen, daß ... 2. ea. Glück wünschen. Syn. v. congratuler. [katzen-artige Thiere n.pl.

félides (fē-lī'd ⑧b) [lt. felis] s/m.pl. zo.

félin ‖ (fē-lā') m, ~e (~i'n) f [lt. felis] I. a. zo. katzen-artig, Katzen-... (a. fig.). II. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. Katzengeschlecht n. sg., katzen-artige Thiere n.pl. (= félides). III. ~ s/m. (B., Boi.), s/f. (L.) id., ehm. Gold- und Silber-gewicht (etwa = 0,₃₈₃ Gramm).

Feline (f'lin) npr. m. Adrien ~ id., fr. Orthoëpist (19. sæ.).

félir (fē-lī'r) [lt. felis] ②a. v/n. zo. fauchen, prusten (wie die Katzen).

Félix (M-Cz. 471, Ls.: fe-li'kß) [lt.] n.d.b. und npr. m. Fe'lix; auch Familienname der Rachel & (v. Rachel).

Fell (fæl) npr. m. id., engl. Ingenieur: chemin de fer ~ Gebirgs-Eisenbahn f nach Fell'schem Syste'me für Steigungen.

fellah ‖ (fæl-la'; ⑧b) [ar.] s. ägy'ptischer Bauer; Ab., Revue des deux Mondes 1869: ägy'ptische Bäuerin (auch a.: femme ~).

Fellatahs (fæl-la-ta' ⑧b) s/m. pl. id., afrikanisches Volk in Hoch-Sudan.

felle † (fæl) I. s/f. ⊙ = fêle. II. a. nur gbr. in: ~ de la dent bissig (bsd. von störrischen Pferden, die gern beißen und schlagen).

Fellenberg (Larousse: fæ-læn-bā'rk) npr.m. id., Schweizer, Gründer der Erziehungs-Anstalt Hofwyl im Kanton Bern († 1844).

fello(-)plastique ⊙ (fæl-lō-plā-ßti'k) [grch.] s/f. (ohne pl.) Korkmodelli'rkunst.

félon ‖, ~ne □ (fē-lō', ~ō'n) I. a. 1. eid-, treu-brüchig, treulos, arglistig. 2. barba'risch, grausam. II. s. Verräther(in).

félongène P (fē-lō-ʒæ'n), auch ~ue (~lō'g) s/f. großes Schöllkraut.

félonie (fē-lō-ni') [félon] s/f. 1. Treubruch m, Lehns-frevel m, -untreue. 2. ⚔ Verrätherei. 3. weitS. Bosheit, Arglist, Hinterlist. [(Cpl.).

félougne P (fē-lu'nj) s/f. = félongène

felouque ⚓ (fē-lu'k) [ar.] s/f. Felu'ke (kleines Ruderschiff auf dem Mittelmeere).

felouse (fē-lū'ſ) s/f. Wiese.

feloux ‖ (flu) s/m. = flou (Bru. chap. 13).

fêlure (fæ-lū'r) [fêler] s/f. 1. Riß m, Sprung m, Spalte. 2. fig. F Spleen (spr. ßplī'n) m, [Schrullen pl.

fém. abr. = féminin.

fémeline (fe-m'lī'n) [lt. femĭna] a/f. la race ~ das Geschlecht der Weiber.

femelle (fē-mæ'l) [lt.] I. s/f. 1. Thier n weiblichen Geschlechts, Weibchen n (ant. mâle). 2. Genealogie: ~s pl. das weibliche Geschlecht, die weibliche Descendenz. 3. F mv. part oder co. Frau, Weibsbild n; prv. v. effet 4. 4. ~ claire Straußfeder, in welcher Weiß, ~ obscure, in welcher Schwarz vorherrscht. 5. ⊙ Theil m eines Dinges, der einen anderen in sich aufnimmt: Pfanne einer Thor-angel; liegendes Blatt, Lieger m e-r Tuchschere (auch branche ~, ant. branche mâle), Kontre-Messer n. 6. ⚓ ~s pl. Angelringe m/pl., Däumlinge m/pl., Fingerlinge m/pl. des Steuerruders. II. a. (ant. mâle) 1. weiblich: a) éléphant ~ weiblicher Elepha'nt; serin ~ Weibchen n des Zeisigs; b) duché ~ in weiblicher Linie erbliches Herzogthum; c) fig. démon ~ F böse Sieben, Xanti'ppe f; F le peuple ~ das Weibervolk. 2. ⊙ bout ~ d'un tuyau weiteres Ende e-r Röhre, welches das engere der nächsten aufnimmt.

femelots ‖ ⚓ (fē-m'lō') [femelle] s/m.pl. = femelle I. 6. [wigsche Insel.

Femern (fē-mā'rn) npr. m. Fehmern n, schles-

féminie † (fē-mī-nī') [lt. femĭna] s/f. Gesammtheit der Frauen, Frauen-wesen n, -sache: pays de ~ Land n der Frauen.

féminiflore (fē-mī-nī-flō'r) [lt.] a. mit weiblichen Blüthen.

féminiforme (fē-mī-nī-fō'rm) [lt.] a. 1. mit weiblichen Formen. 2. gr. mit weiblicher Endung.

féminin ‖ (fē-mī-nā') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. a. (meist nach dem s.) 1. gr. weiblich (ant. masculin): gr. terminaison ~e weibliche Endung auf stummes e (vgl. E I.); mét. vers ~, rime ~e weiblicher Vers, Reim, der auf eine in Prosa stumme Sylbe endigt. 2. e-r Frau zukommend, den Frauen eigen, Frauen-... 3. mv. part weibisch. II. ~ s/m. 1. gr. (auch a. genre) ~ Femini'num n, das weibliche Geschlecht: ~ réel weibliches Geschlecht, das dem physischen Geschlechte e-s Dinges entspricht; ~ de convention Femini'num n, einem Dinge beigelegt, das kein bestimmtes Geschlecht hat. 2. poét. l'éternel ~ das ewig Weibliche.

fémini(ni)té (fē-mī-ni-(ni-)te') [féminin] s/f. 1. Weibliche n, Weiblichkeit. 2. gr weibliches Geschlecht.

féminiser (fē-mī-ni-ſe') [féminin] ①a. I. v/a. 1. weibisch, zum Weibe machen, schwächen. 2. gr. e-m Worte weibliches Geschlecht geben. II. se ~ 1. sich verweichlichen. 2. gr. weiblichen Geschlechts gemacht werden.

femme (fam) [lt. femĭna] s/f. 1. Weib n, Frau(ensperson), Frauenzimmer n (ant. homme), mv. part Weibsbild n, abs. auch Kammerfrau: ~ de bien, ~ comme il faut anständige Frau; v. bon I. 12; v. conte 1; v. Bréda-Street; ~ à cadeaux Frau, die gern Geschenke annimmt; v. chambre 1; ~ de charge Beschließerin, Aufseherin der Wäsche, des Silberzeugs rc., Wirthschafterin; F ~ chic Pracht-, Mords-weib n; v. corps 1; ~ de l'autre côté (de la Seine), ~ du quartier Studentenliebste in Paris; v. entretenir I. 2; ehm. ~ d'épée Dame aus dem Kriegs-Adel (ant. ~ de robe Dame aus dem Amts-, Zivi'l-Adel); ~ de journée Tagelöhnerin, Tag-Arbeiterin; v. maîtresse; ~ de manège reitende Lorette; ~ de ménage a) Aufwärterin, Aufwartefrau; b) nach L. auch Hausfrau (vgl. ménagère); ~ du monde a) Weltdame, b) Buhldirne; ~ perdue, ~ publique, ~ de mauvaise vie,

~ de troisième catégorie Luftdirne, prostitui'rtes Frauenzimmer; ~ de qualité adelige Dame; F ⚔ ~ du régiment große Trommel; ~ à soldat a) Soldatenfrau, b) Kommi'ßhure; être ~ à ... (mit inf.) fähig, da(r)nach angethan sein zu ...; ✎ endroit ~ honnête höchst anständiger Ort; F ma pauvre chère ~ de mère meine arme Mutter; ~ docteur Gelehrte (M.F.S.); ~ poëte Dichterin; F (bsd. bei den Studenten:) faire une ~ v. faire I. 12 b; prv.: les belles ~s portent leur gain de cause eine schöne Frau gewinnt jeden Prozeß; à ~ sotte nul ne s'y frotte dumme Frau macht heiße Liebe lau; ~ varie comme la lune, aujourd'hui claire, demain brune Frauen, Wind und Mondenschein täglich andrer Laune sein; il ne faut rien demander à une ~ de bien man soll eine Frau nie um Das bitten, was sie verweigern muß; il n'est attention que de vieille ~ alte Weiber h. scharfe Augen; v. dieu I. 2; v. cheval I. 1. 2. verheirathete oder verheirathet gewesene Frau; Ehefrau (ant. fille; v. mari): chercher ~ sich verheirathen wollen; prendre ~ sich verheirathen; drt. ~ commune Frau, die in Gütergemeinschaft mit ihrem Manne lebt; ~ non commune Frau, die die Gütergemeinschaft ausgeschlossen hat; la ~ une telle die Frau so und so von niederem Stande (vgl. dame I. 3); v. envie 3; prv. v. diable I. 1; maison faite et ~ à faire das Haus kaufe fertig gebaut, aber heirathe eine junge Frau, damit Du sie Dir noch ziehen kannst. 3. F ✎ mannbares Mädchen. 4. fig. weibischer Mensch, F altes Weib; oft adjektivisch: bon nombre d'hommes qui sont ~s viele Männer, die weibisch sind; que c'est ~! wie weibisch! 5. ✎ Weibchen n von Thieren (= femelle I. 1). 6. *la F~ à barbe* die bärtige Frau, Hauptlied der Sängerin Thérésa; *les F~s fortes* id., Lustspiel von Sardou; *les F~s terribles* id., Theaterstück von Dumanoir; *F~s aux fêtes de Cérès* Thesmophoriazu'sen, *F~s à l'assemblée* Ekklesiazu'sen, zwei Dramen von Aristo'phanes; v. école 3. 7. zo. P ~ marine Meer-frau, -weibchen n (Meer-Säugethiere). Syn. v. époux.

femme-homme * ✎, pl. ~s-~s (fäm-ŏ'm; fäm-ßŏ'm ⑧b) s/f. Mannweib n, Amazo'ne (mehr gbr. virago).

femme-juré *, pl. ~s-~s (~Gü-re'; ⑧b) s/f. weibliche Geschworne (zB. bei amerik. Gerichten).

femmelette F (fa-m'lä't) [femme] s/f. (meist iro.). 1. Weibchen n. 2. ✎ einfältiges Weib. 3. fig. weibischer Mensch, Schwächling, Weichling m: faire la ~ sich weibisch benehmen.

femme-peintre *, pl. ~s-~s (făm-pä̜'tr; ⑧b) s/f. Malerin. [s/f. Dichterin.

femme(-)poëte, pl. ~s(-)~s (făm-pŏa't; ⑧b)

fémoral, ~ale ◻, m/pl. ~aux (fĕ-mŏ-ră'l; ~ō'⑩a und b) [lt. femur] I. a. an. zum Schenkel gehörig: chir. hernie ~ale Schenkelbruch m. II. † ~aux s/m. pl., ~ales ⑧b. s/f. pl. Art Hosen f/pl.

fémoro-coxal, ~ale ◻, m/pl. ~aux ‖ (fĕ-mŏ-ro-kŏ-kßă'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) und s/f. an. (jonction) ~ale Schenkelkreuz-Verbindung f der Pferde.

fémoro-poplité, ~e ◻, pl. ~-~s ‖ (fĕ-mŏ-ro-pŏ-pli-te') [lt.] an. I. a. (nach dem s.) auf Oberschenkel und Kniekehle bezüglich. II. ~ s/m. Oberschenkel-Arte'rie f.

fémoro-tibial, ~ale ◻, m/pl. ~-~aux ‖ (fĕ-mŏ-ro-ti-bĭă'l, ~ō'⑯) a. (nach dem s.) an. auf Oberschenkel und Schienbein bezüglich; articulation ~ale Knie n.

fémur ◻ (fĕ-mü'r) [lt.] s/m. 1. an. Schenkel(knochen). 2. zo. oberstes Glied der Insekten-Beine. [da'rechet: Heu-Abgabe.

fenage † (fĕ-na'G) [b.l. fenagium] s/m. Feu-

Fénaigle (fĕ-nä̆'gl) npr. m. = Feinaigle.

fenaison ‖ (fĕ-næ-ßo̜') [lt. fenum] s/f. 1. Heumachen n (= fanage 1). 2. Heu-Ernte(zeit). Syn. v. fauchaison.

fénasse (fĕ-na'ß), Lnd. fe~ (fĕ~) [lt. fenum] s/f. 1. ⚘ provS. Esparsette (= sainfoin). 2. agr. Haferfutter n. 3. F ✎ Faulpelz m.

fenassier ‖ (fĕ-na-ßĭe'; ⑧b) s/m. 1. agr. Futtermeister. 2. provS. (in Toulouse) Pferde-verleiher, -vermiether (Lnd.). [Spalten n.

fendage ⚙ (fa̜-da'G) [fendre] s/m. (Holz-)

fendant‿(fa̜-da̜'; ⑧b) m, ~e (~a̜'t) f [fendre] I. ~ s/m. 1. (fast †) Fechtkunst: Kopfhieb. 2. ⚙ Bergbau: wasserführende Kluft oder Spalte f. 3. Gärtnerei: id., Trauben-Art. 4. P fig. Eisenfresser: faire son ~ bramarbasi'ren. II. ~e s/f. P ✎ eingebildete Frau.

fenderie ⚙ (fa̜-d'rī') [fendre] s/f. 1. Zainen n, Zerhauen n des Eisens in Stangen. 2. Stab-, Zain-hammer m. 3. Hammerwerk n, Stab-Eisen-Schneidewerk n. 4. Holz-Schneide-Maschine.

fendeur (fa̜-dö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fendre] I. s. 1. Spalter(in): ~ de bois Holzhacker(in). 2. Uhrmacherei: Räderschneider(in). II. ~ s/m. 1. Schiefersteinspalter, Zainer, Stab-Eisenschmied. 2. ⚙ Metallurgie: ~rs pl. Schneidewalzen f/pl., Walzen f/pl. des Schneidewerks; auch a.: cylindres ~rs v. cylindre 8. 3. † fig. P ✎ ~ de naseaux Eisenfresser (= bravache).

fendillage ⚙ (fa̜-dĭ-ja'G) [fendiller] s/m. Ritzen n des Porzella'ns x.; sujet au ~ leicht Risse bekommend.

fendillement ‖ ⚙ (fa̜-dĭ-j'ma̜') [fendiller] s/m. Reißen n, Platzen n des Holzes x.

fendiller ‖ ⚙ (fa̜-dĭ-je') [fendre] ①a. I. v/a. reißen, (ein-, auf-)ritzen: ~é, ~ée rissig, spaltig. II. se ~ Spalten, Risse bekommen, rissig werden, aufreißen.

fendilles ‖ ⚙ (fa̜-dī'j) [fendre] s/f. pl. Sprünge m/pl., Risse m/pl. im Eisen.

fendis ‖ ⚙ (fa̜-dī') [fendre] s/m. Schieferbruch: 1. roher, doch schon getheilter Schiefer. 2. letzte Theilung des Schiefers.

fendoir ⚙ (fa̜-dŏa'r) [fendre] s/m. 1. Spalter (Werkzeug zum Spalten). 2. Böttcherei: Reißer, Klöbe-Eisen n; Gärtnerei: Pfropfmesser n; Tuchbereitung: Biege-Eisen n. 3. = fentoir.

fendre (fa̜'dr) [lt. fendĕre] ④a. I. v/a. 1. (zer)spalten, aufspalten; durchschneiden, aufschneiden; (auf)schlitzen: fig. v. cheveu 1; fig. ~ le cœur (à q. Jemandem) das Herz brechen oder zerreißen, herzzerreißend sein; fig. ~ la tête à q. Jemandem durch unerträglichen Lärm x. den Kopf ganz toll machen; F il me semble qu'on me ~d la tête es ist mir als sollte mir der Kopf springen (bei heftigem Kopfweh x.); P il gèle à pierre ~ es friert, daß die Steine bersten möchten; P ✎ ~ l'arche langweilen; P ✎ ~ l'ergot F fig. ausreißen, auskneifen; † fig. ~ les pieds e-n Bedienten wegjagen; † préc. ~ la presse et faire nombre dans le monde Ruf haben; ~du, ~due: a) gespalten: bien ~du sehr groß; être bien ~du lange Beine haben; pied ~du Spaltfuß m; P il a la bouche ~due jusqu'aux oreilles sein Mund reicht von einem Ohre zum andern; naseaux bien ~dus große und weite Nüstern f/pl. (von Pferden); yeux bien ~dus schön geschlitzte Augen n. pl.; l'empeigne est ~due das Oberleder ist gebrochen; b) ⚘ bis zur Hälfte eingeschnitten; c) Triktrakspiel: Margot la ~due wird gesagt, wenn die Pfeile der einen Farbe alle besetzt, die der andern alle leer sind. 2. zertheilen: ~ l'air, ~ l'eau die Luft, die Wellen durchschneiden; weitS. ~ la foule, ~ la presse sich durch das Gewühl drängen, sich einen Weg durch's Gedränge bahnen; fast † ~ le vent sich aus dem Staube machen, das Weite suchen. 3. ⚙ Maschinenwesen: ~ les dents d'une roue die Zähne e-s Rades einschneiden; Schlosserei: einstreichen. II. v/n. (nur fig. mit cœur oder tête gbr.:) le cœur, la tête me ~d das Herz möchte mir brechen, der Kopf möchte mir zerspringen; faire ~ le cœur das Herz zerreißen, das höchste Mitleid erregen. III. se ~ 1. bersten, sich (leicht) spalten; zerspalten werden; (auf)reißen; weitS. sich zertheilen, auseinander gehen (von einer Menschenmenge x.); fig. vor Mitleid x. springen. 2. Fechtkunst: ausfallen. 3. P ✎ se ~ (de qc.) ungewöhnlich freigebig (mit et.) sein, F herausrücken, P blechen; il s'est ~du à fond, à s'écorcher er ist unsinnig freigebig gewesen, F er hat sich gewaltig angestrengt; ils ne se ~dent pas volontiers sie sind nicht freigebig.

fendue ⚔ (fa̜-dü') [fendre] s/f. frt. unbedeckte(r) Laufgraben m od. Gallerie. [faîne.

fêne L.; B., Poit.: **fène** (beides: fä̆n) s/f. =

Fénelon ‖ (fe-n'lo̜'), +‡+ ~é~ (~nĕ-lo̜') npr. m. François de Salignac de Lamothe-~ id., Erzbischof von Cambrai, französischer Schriftsteller (1651—1715); v. cygne 2.

fénelonien ‖, ~ne (fe-n'lŏ-nĭä̜', ~ĭä'n) a. in Fenelon's Weise.

féneloniste (fe-n'lŏ-ni'ßt) s/m. Anhänger Fenelon's (V.) = quiétiste.

fener ‖ † (fĕ-ne') [lt. fenum] ①g. v/a. agr. frisches Heu wenden (= faner I. 1). [rer.

fénérateur † (fe-nĕ-ra-tö'r) [lt.] s/m. Wuche-

fénérotet ‖ P (fe-nĕ-rŏ-tæ') s/m. prov. (Burgund) 1. ⚘ Polei' f. 2. zo. großer Weidenzeisig (Sylvia fitis).

fenestral ✎, ~ale (f'næ-tră'l; Poit. ~ä-ßt~) [lt. fenestra] a. (m/pl. ~aux ⑩a) Fenster-...: bise ~ale Zug m durch das Fenster.

Fénestranges ‖ (M-Cz. 348: fĕ-næ-ßtra̜'G) npr. m. sg., auch ~e npr. f., Lnd. &: Fe~e (fĕ~), auch **Fénétrange** (fĕ-nĕ~) Vi(e)stringen n, französische Stadt (Meurthe).

fenestré, ~e ⚘ (f'næ-tre') [lt. fenestra] a. gefenstert, fenster-artig durchlöchert.

fenestrelle (f'nĕ-ßtræ'l) [lt. fenestra] I. s/f. ⚘ Fensterlevkoje. II. F~(s ‖) npr. f. Fenestre'lla n, it. Stadt.

fenestrer‿ † ✎ (f'næ-tre'; Lnd. ~ĕ-ßtre') [lt. fenestra] ①a. v/n. unter dem Fenster seiner Geliebten weilen, F fenstern.

fenestrier, ~ère † (f'næ-trĭ-e' ⑦a, ~ä'r) a. 1. Fenster-... 2. sich viel am Fenster zeigend.

fenêtrage (f'næ-tra'G) [lt. fenestra] s/m. 1. ⚙ arch. sämmtliche Fenster n. pl. eines Gebäudes, Fensterwerk n; Anordnung f der Fenster, Befensterung f (= fenêtrée). 2. arch. ehm. voll- oder spitz-bogenförmige Arka'de, auch Nische f darin. 3. drt. ehm. Fenstersteuer f.

fenêtre (f'nä̆'tr) [lt. fenestra] s/f. 1. Fenster n, Fenster-, Licht-Öffnung; arch. Stichbogenfenster n: appui de ~ F.-Brüstung; ~ atticurgue attisches (nach oben sich verengendes) F.; ~ biaise F. mit e-m schrägen Ausschnitte der Mauer gegen das Zimmer; ~ coulante Fall-F.; ~ croisée a) Flügel-F., b) Schieb-, Aufzieh-F.; ~ à demoiselle F. mit ziemlich wagerechtem, flachem und weit vorspringendem Dache; ~ dormante, ~ à verre dormant F., das sich nicht öffnet; ~ en encoignure Fenster an einer eingebrochenen Ecke; ~ d'étalage Schau-Fenster; ~ faîtière Dach-Erker m, -Nase; fausse ~ blindes Fenster; ~ gisante F., welches breiter als hoch ist; ~ à guillotine Guilloti'nen-F., herunterfallendes F., Zieh-F.; ~ en lézarde Schlitz-F., Schießritze; ~ à lunette Kaff-F.; halbkreisförmiges F.; ~ à meneaux F. mit Zwischenpfosten; ~ mezzanine flämisches F., Halbgeschoß-F.; ~ en mitre, ~ en pignon, ~ en fronton, ~ en arc angulaire sächsisches F., giebelförmig geschlossenes F.; ~ mitrée F. mit Spitzverdachung, mit Giebel; ~ à ordre F. mit Pfeilern auf beiden Seiten; ~ à pentures Gewinde-F.; ~ rampante, ~ en talus schiefes F.; ~ rayon-

nante Rad=F., Kathari'nen=, Glücks=rad *n*; ~ en rosace, ~ en rose Fensterrose; ~ rustique mit Steinvorsprung eingefaßtes F.; ~ en tribune Altan=F., dessen Öffnung bis an den Fußboden reicht; ~ trigéminée F. mit drei Doppellichtern; ~ en tour creuse F. in e-r einwärts gebogenen Mauer; se mettre à la ~ aus dem F. sehen; par la ~ zum F. hinaus; *fig.* F ↘ il est entré par les ~s er hat sich so eingeschmuggelt, er ist auf Schleichwegen dazu gelangt; *fig.* F jeter tout par les ~s sein Geld zum Fenster hinauswerfen, Alles vergeuden; F il ne jettera pas son bien par les ~s das ist ein sparsamer Mensch; *prv.*: F si on n'y prend garde, il jettera la maison par les ~s er thut als könnte er die Welt reformiren (von e-m Prahler); F chassez-le par la porte, il rentrera par la ~ wenn man ihn vorn hinauswirft, kommt er hinten wieder herein, man kann ihn nie los werden; F il faut passer par là ou par la ~ hier heißt es: „Vogel, friß oder stirb!". 2. Fenster(scheibe) *n*: *fig.* F cette maison n'a ni portes ni ~s in dem Hause ist weder Thür noch Fenster mehr (von e-m verfallenen Hause). 3. ⚕ an. ~ ronde rundes Fenster (= ouverture cochléaire) und ~ ovale ova'les Fenster (zwei Öffnungen in der Trommelhöhle). 4. ⚙ kleines Zapfenloch in der Uhrplatte oberhalb des Getriebes; Töpferei: Scheidewand im Ofen. 5. ⚓ Art Sturmdach *n* zum Gebrauche bei schwerem Wetter. **Syn.** v. croisé II. 1.

fenêtrée (f'næ-trē') [fenêtre] *s/f.* = fenêtrage 1. [sterchen *n*, Oberlicht *n*.

fenêtrelle (f'næ-træ'l) [fenêtre] *s/f.* Fen-

fenêtrer‿ (f'næ-tre') [fenêtre] ①a. *v/a.* 1. mit Fenstern versehen. 2. durchbre'chen: ⚕ ~é, ~ée a) ♀ = fenestré; b) chir. gefenstert, durchbrochen (von Binden, Pflastern ꝛc.), v. charpie 1; c) zo. helle, scheinbar durchbrochene Flecken in den Flügeln habend (von Schmetterlingen). [*s/f.* Fensterhure.

fenêtrière P ↘ (f'næ-trī-ā'r) [v. fenestrier]

feneur (f'nö'r) [lt. fenum] *s/m.* agr. Heuer.

fénian ‖ * (fe-nīą') *m*, ~e (~a'n) *f* [klt.] *a.* und F~ *s/m.* fe'nisch; Fe'nier.

fénianisme * (fe-nīa-ni'ßm) [fénian] *s/m.* Fe'nierthum *n* (das die Selbstständigkeit Irlands erstrebt). [tes Theater in Vene'dig.

Fénice (fě-nī'ß) [it.] *npr. f.* **la** ~id., berühm-

fénier ‖ (fĕ-nīe'; ⑧b) *m*, ~ère (~ā'r) *f* [lt. fenum] I. ~*s/m.* prov. (Drôme) großer Heuschober. II. ~ère *s/f.* agr. Scheune für Heu.

fenil ‖ (M-Cz. 401: f'ni'; F auch ~nī'l) [lt. fenīle] *s/m.* agr. Heu=schauer =boden.

Fenimore (fĭ-nĭ-mō'r) *npr. m.* v. Cooper.

fenin ‖ (f'nę') [dtsch.] *s/m.* Pfennig (= fainin). [Fuchs in Afrika (Canis fennec).

fennec ⚕ (fæ-næ'k) *s/m.* zo. groß=ohriger

Fennins ↘ (fæ-nę'⑧b) *s/m. pl.* Finnen (v. finlandais).

fenou ♀, *pl.* ~s (f'nu'; ⑧b) [= fenouil] *s/m.* provS. Fenchel: gros ~ Steckenkraut *n* (= férule).

fenouil ‖ ♀ (f'nu'j; † Chi. 17. sæ. f'nu'l) [lt. fœnicŭlum] *s/m.* (provN. ~le *s/f.*) 1. Fenchel, Fenchelsamen. 2. P ~ annuel glattsamige Möhre, Zahnstocher (Daucus visnăga); ~ bâtard Dill(kraut *n*) (Anēthum graveŏlens); ~ d'eau, ~ sauvage Wasserfenchel (Phellandrĭum aquatĭcum); ~ erratique kümmelblätterige Silje; ~(-) marin, ~ de mer Meerfenchel (Crithmum marĭtĭmum) = bacile; ~ de porc Saufenchel, gemeiner Haarstrang (Peucedănum officināle); ~ puant Dill; ~ tortu gedrehter Sesel (Seseli tortuōsum).

fenouillet ♀ (f'nū-jæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [fenouil] *s/m.* Fenchel=Apfel, Fenchel=Apfelbaum.

fenouillette (f'nū-jæ't) [fenouillet] *s/f.* 1. ⚙ Fenchel=branntwein *m*, =wasser *n*. 2. ♀ = fenouillet.

fenouse Γ (f'nū'ſ) *s/f.* Wiese (= felouse).

Fenris ‖ (fą-rī'ß) *npr. m.* id. = Fernis.

fente (fą̄t) [fendre] *s/f.* 1. Ritze, Spalte, Ritz *m*, Spalt *m*, Schlitz *m* (auch *fig.*); chir. Knochensprung *m*, Fissu'r: fracture en ~ Schlitzbruch *m*; Gärtnerei: enter, greffer en ~ in die Rinde pfropfen; bois de ~ Spaltholz *n*. 2. ~s *pl.* Felsenklüfte; ⚙ Bergbau: Gangspalten, Ablösungen. 3. ⚙ Schlitz *m*, Einschnitte *m/pl.*, Einstrich *m*. 4. † drt. ~ et refente Theilung der Erbschaft zwischen der väterlichen und mütterlichen Linie. **Syn.** v. crevasse.

fenté, ~e ♀ (fą-te') [fente] *a.* gespalten.

fentoir ⚙ (fą-tŏā'r) *s/m.* Schlächterei: Hackmesser *n* (= fendoir 3).

fentou ‖ (fą-tū') I. *s/m.* ⚙ (auch ↘ fa~) [fendre] 1. Pflockholz *n* in der Mauer, Nagelklotz. 2. Schlosserei: Schlüssel=Eisen *n*, Eisenplatte *f*; Metallurgie: Schneid=, Schnitt=E. (= côte de vache, fer fendu). 3. Gesims=Klammer *f*, Dobel, Dubel. 4. Eisen=Anker. 5. ~s *pl.* noch nicht rund geschnittene hölzerne Nägel. II. Fe~*npr. m.* Élisée ~ id. (spr. fĕ'n-t'n), engl. Dichter († 1730).

fenu(-)grec ♀, ohne *pl.* (f'nū-græ'k) [lt. fœnum græcum] *s/m.* griechisches Heu, Bockshorn *n* (Trigonella fœnum græcum); v. foin-grec.

féodal, ~ale (fe-ŏ-dă'l) [b.l. feudum] *a.* (nach dem *s.*; *m/pl.* ~aux, ~ō'⑩b) 1. feuda'l, lehnbar, Lehn(s)=..., Feuda'l=... (*ant.* justicier u. censuel): droit ~ Lehns=recht *n*, =gebühr *f*; gouvernement ~ Lehns=Herrschaft *f*, =Verfassung *f*; seigneur ~ Lehnsherr *m*; système ~ Lehnswesen *n*. 2. *mv. part* freiheits=feindlich, feuda'l, reaktionä'r.

féodalement‿ (fe-ŏ-da-l'mą'⑨g) *adv.* nach dem Lehnsrecht. [*v/a.* feuda'l einrichten.

féodaliser‿ (fe-ŏ-dă-lĭ-ſe') [féodal] ①a.

féodalisme * (fe-ŏ-dă-lĭ'ßm oder ~ĭ'ſm) *s/m.* Feudali'smus, Herrschaft *f* der großen Grundbesitzer, des Kapita'ls.

féodaliste (fe-ŏ-dă-lĭ'ßt) *s/m.* Anhänger des Feuda'lsystems.

féodalité (fe-ŏ-dă-lĭ-te') [féodal] *s/f.* drt. 1. Lehnbarkeit, Feudalität. 2. Lehnspflicht. 3. Lehnswesen *n*. 4. *mv. part* ~ financière Geld=Aristokratie.

féodo-clérical, ~ale *, *m/pl.* ~aux ‖ (fe-ŏ-do-kle-rĭ-kă'l, *pl.* ~ō') *a.* (nach dem *s.*) feudal=klerika'l.

fer (fār) [lt. ferrum]

Inhalt: I. *s/m.* 1. Eisen. 2. *poét.* Stahl, Dolch. 3. Fechtkunst. 4. ~(s) schneidendes Werkzeug. 5. ~s Ketten. Syn. 6. ~ chaud. 7. ⊛. 8. drt. 9. Billard. 10. ch. 11. ♀. 12. ⚕ zo. 13. ⚙. 14. ~ à cheval: a) arch.; b) Keil e-s Hemdes. 15. ~ (de cheval) Huf=Eisen. 16. ⚓. 17. ~ en meubles. II. F~ *npr. m.* 1. île de F~. 2. F~ à cheval. 3. Portes de F~. *Hom.*

I. *s/m.* 1. Eisen *n*: ~ à acier Stahl=E.; ~ aigre sprödes E. (*ant.* ~ doux weiches E.); ~ aplati dünnes Schienen=E.; ~ en barres Stangen=, Stab=E.; ~ en barres de carillon Zain=E.; ~ en barres crêpées Kraus=E.; ~ en bottes, ~ menu Stab=E.; ~ brun Braun=Eisenstein; ~ brut Roh=E.; ~ carré bâtard vierkantiges Stab=E. von ca. 85 □ Millimetern; ~ carré commun Stab=E. von ca. 680 □ Millim.; ~ de cartilage, côte-de-vache Art geschmeidiges E. in Gewehrfabriken; ~ de cartilage carillon Kraus=, Knopper=E. von ca. 66 □ Millim.; ~ cendreux, ~ pailleux äsch(er)ichtes, brüchiges E.; ~ cornet Schienen=E. von ca. 20 Zentim. Breite, 15 Millim. Stärke; ~ court de bandage Schienen=E. von ca. 78 Millim. Breite, 8 Millim. Stärke; ~ cru blanc a) Gießerei: Floß=E., Hartfloß *n*, b) Hanfspinnerei: Breche *f*; ~ à demi affiné Eisen=sau *f*; ~ dentelé a) Kraus=E., krausgeschmiedetes Stab=E., b) Kesselhaken der Bohrbank; ~ dur feinkörniges Schmiede=E.; ~ ébauché Rohschienen *f/pl.*; ~ fendu v. fenton 2; ~ en feuilles Eisenblech *n*; ~ fibreux sehniges Schmiede=E., Zug=E.; ~ de fonte Guß=E.; ~ en fonte brute Roh=E.; ~ en grains Bohnen=Erz *n*; ~ limoneux Sumpf=Erz *n*; ~ lourçon Sorte sehr weiches E. aus Berry; ~ de mine Schlacken=E.; ~ natif, ~ vierge gediegenes E.; ~ noir Blech *n*, ehe es verzinnt ist; ~ oligiste Eisenglanz (= écume de ~); ~ de paille (v. paille); ~ en rubans Band=E.; ~ à socs Schwal=E.; ~ à souder Löth=E.; ~ sulfaté rouge = botryogène; ~ tendre kaltbrüchiges, leicht glühendwerdendes E.; à ~ et à clou niet= und nagel=fest (auch F *fig.*); ne tenir ni à ~ ni à clou schlecht befestigt oder angemacht sein, *fig.* F schlecht abgeschlossen ꝛc. sein (von einer Angelegenheit); v. clou 1.; *fig.* F il userait du ~ er muß Sachen von E. haben und die würden nicht halten; *fig.* F il digérerait du ~ er kann Kieselsteine verdauen; de ~ eisern, von E., *fig.* von Stahl und E., hart, streng, tyrannisch; logique de ~ schlagende Vernunftgründe *pl.*; F être de ~ von E. sein (eine sehr starke Gesundheit haben); v. barre 1; tête de ~ a) unermüdlicher Geist, b) starrsinniger Mensch, Starrkopf; cœur de ~ hartes Herz; avoir un bras, une main de ~ a) ungeheuer stark sein, b) auch gouverner avec un sceptre de ~ mit eiserner Hand regieren; sommeil de ~ Todesschlaf; âge, siècle de ~ eisernes Zeit=Alter, Zeit *f* der Rohheit oder wilder Kriege; âge du ~ Eisen=Perio'de *f*; v. battre I. 3 a. 2. *poét.* Stahl, Dolch, Messer *n*: porter le ~ et la flamme dans un pays ein Land mit Feuer und Schwert verwüsten; *fig.* ~ des lois Schwert *n* des Gesetzes; ~ sacré geweihte, d. h. im Namen der Religion geführte Waffen *f/pl.* 3. Fechtkunst: Eisen *n*, Klinge *f*: croiser, engager le ~ die Klingen kreuzen; v. battre I. 3 a; à force de battre le ~ durch fortgesetzte Übung; ehm. im Turnier: se battre à ~ émoulu mit scharfen Waffen kämpfen, *fig.* F sich heftig herumzanken. 4. schneidendes Werkzeug; P (meist les ~s *pl.*) Geburtszange *f/sg.* (= forceps); chir. employer le ~ et le feu schneiden und brennen, *fig.* F die schärfsten (Heil=)Mittel anwenden. 5. ~s *pl.* Ketten *f/pl.*, Eisen (=Strafe *f*) *n*, *fig.* bsd. *poét.* Bande *n. pl.*, Gefangenschaft *f*, Sklaverei *f* bsd. der Liebe: être aux ~s in Ketten und Banden liegen; *fig.* être mis aux ~s de q. in J-s Gewalt fallen; languir dans les ~s in Gefangenschaft schmachten; ⚔ mettre aux ~s in Eisen legen; ordre du F~ d'or (Ritter=)Orden von der goldenen Fessel (gestiftet 1414 vom Herzoge Johann von Bourbon zu Paris). **Syn.** dans les *chaînes*, on est enchaîné, on ne peut pas se sauver; dans les *fers*, on gémit sous le fardeau; les *liens* expriment un simple assujettissement. 6. P ~ chaud Sodbrennen *n* (= pyrosis). 7. ⊛ fleur de ~ Eisenrostwasser *n*; (marque des) ~(s) ehm. Eisensteuer *f*; peser entre deux ~s abwiegen (bsd. von Goldmünzen); cette pièce de monnaie est entre deux ~s das Geldstück hat das richtige Gewicht, die Wage steht inne; *fig.* ↘ tenir q. entre deux ~s J. zurück=, im Ungewissen halten. 8. drt. v. cheptel 1. 9. Billardspiel: ehm. avoir, donner du ~ durch das Pförtchen am Stoße behindert sein, werden. 10. ch. ~ à cheval rother Fleck an der Brust des Rephuhns, des Hahns. 11. ♀ ~ à cheval Hufeisen=Klee. 12. ⚕ zo. a) ~ à cheval Huf=Eisen=Nase *f* (Art Fledermaus); b) virgi'nische Halsband=Amsel *f* (Vogel); c) Pferdehuf=Natter *f* (Colŭber hippocrĕpis). 13. ⚙ eiserne Spitze, eiserner Stift, eisernes Werkzeug ꝛc.: ~ d'aiguillette, ~ de lacet Nestelstift, Schnürsenkel; ~ de botte Stiefel=(Huf=)E.; ~ carré Reib=Ahle *f*; ~ chaud glühen=

des E. (bsd. ehm. zum Brandmarken der Verbrecher), *fig.* sehr dringende Sache (vgl. ~ I. 6); prov. ~ à croc Angel *f*; ~s crochus Hohlmeißel; ~ de cuvette Trag-E. für den Dachrohrenkessel; ~ à détirer Reck-E.; ~ à friser Brenn-E.; ~ à gaufrer Gofri'r-E.; ~ à lampas Frosch-E.; ~ de lance Lanzenspitze *f*; en ~ de lance lanzenförmig; ~ à marquer Brennstempel; ~s de menus ouvrages Klein-E., Beschläge *pl.*; ~ de meule Mühlspindel *f*; ~ à moustache gerade Spange; ~ à papillotes Brenn-E. des Friseurs; ~ à rasurer Schab-E.; ~ (à repasser) Bügel-E.: passer le ~ sur qc. et. ausbügeln; *fig.* ✎ mettre les ~s au feu sich ernstlich ans Werk begeben, auch e-e Sache mit Eifer anfangen (v. feu 1); arch. ~s *pl.* Eisenzeug *n*, -werk *n*; ~ d'amortissement Dorn einer Schlußverzierung; Buchbinderei: Stech-E.: petits ~s Stempel, ~s à fileter File'tten *pl.*, Strich- oder Faden-stempel; Drechslerei: ~ en bec d'âne Stichstahl; Goldschlägerei: ~ à creuser Schirm; Lautenmacherei: ~ plat Flach-E.; ~ rond Rund-E.; Schmiede: couper le ~ Eisen drillen, mit der Drillsäge abschneiden; Tischlerei: Hobel-E.: ~ bretté Zahnhobel-E.; ~ dentelé Zahnmeißel; donner du ~ das Hobel-E. vortreiben; Weberei: (Sammet-)Nadel *f*, Ruthe *f*; Zimmerei: ~ à contourner Schränk-Eisen *n*. **14.** ~ à cheval: a) arch. huf-eisenförmige(s) Doppeltreppe *f*, Terrasse *f*, Außenwerk *n*, gezweigte Auffahrt; b) Keil an der Schulter eines Hemdes. **15.** Hufschmiede: ~ (de cheval) Huf-Eisen *n* (v. cheval I. 1): en ~ à cheval huf-eisenförmig; ~ d'argent, ~ d'or silbernes, goldenes Huf-E.; ~ barré par devant bartiges, am Rande unebenes Huf-E.; ~ de bœuf Ochsen-Huf-E.; ~ couvert breites Huf-E.; ~ à demi, ~ à l'anglaise (halb) englisches Huf-E.; ~ à (demi-)pantoufle (gestutztes) Pantoffel-Huf-E.; ~ à glace mit vorstehenden Nägeln versehenes Huf-E.; ~ à patin Kugel-E.; ~ à planche türkischer Beschlag; ~ à planches réunies Ringschuh, Rund-E.; ~ à la turque Streich-, Streif-schuh für Pferde, welche sich streifen; *fig.* F ✎ tomber les quatre ~s en l'air auf den Rücken fallen, ganz bestürzt sein, F umfallen, vor Erstaunen starr sein; *prv.* quand on quitte un maréchal, il faut payer les vieux ~s wenn man bei J-m nicht mehr arbeiten läßt, muß man alle Reste bezahlen; F il a toujours quelque ~ qui cloche ihm fehlt immer et. (von einem kränklichen Menschen), F cela ne vaut pas les quatre ~s d'un chien das taugt in den Grund nichts (weil ein Hund keine E. hat). **16.** ⚓ Anker, Rabatt-E., Bojen *f/pl.*, Bujen *f/pl.* (Straf-E. der Gefangenen); ~ d'arc-boutant Spieren-Eisen; ~ des ardents Kiesen *f/pl.* Küsen *f/pl.* des Bratspills; ~ à calfat Kalfa't-E., Hammermeißel; ~ à cloux Spiker-E.; côte de ~ steiles Ufer; demeurer, être sur le ~ vor Anker liegen; mettre le vaisseau sur le ~ sich vor Anker legen. **17.** ~ en meubles ✝ statt faire en meubles (v. faire II. 14). **II.** F~ *npr. m.* 1. île de F~ Insel Fe'rro, kana'rische Insel. 2. F~ à cheval id., Theil des Eir-Thales in Savoyen. 3. Portes de F~ (die) eisernen Thore *n.pl.* (Name des Ura'lgebirges bei russischen Geschichtsschreibern). *Hom.* v. faire.

féral, ~e, ohne *m/pl.* (fĕ-ră'l) [lt.] *a.* Leichen-, Todten-...: (fêtes) ~es (auch *s/f.pl.*) h.a. Todtenfeste *n.pl.*

féralies (fe-ră-lī'⑧b) [lt. feralia] *s/f. pl.* h.a. Todtenfeste *n. pl.* (= fêtes férales).

féramine ⚙ (fe-ră-mi'n) [lt. ferramen] *s/f.* Metallurgie: Schwefel-, Eisen-Kies *m* (= pyrite ferrugineuse).

Feramorz (fĕ-ră-mö'rſ) *npr. m.* id., mit Unrecht abfällig Kritisi'rter (in *Lalla Rookh*); *fig.* ✎ Kri'tiker (Stendhal).

férandine ❀ (fe-rą-dī'n) *s/f.* id., halbseidener Stoff (= ferrandine, burail).

férandinier‖ (fe-rą-dĭ-nīe'; ⑧b) [férandine] *s/m.* 1. ✝ Reisekoffer für Soldaten. 2. ❀ Fabrika'nt von Ferandi'n(e), Ferandi'n-Weber.

férarie ⚙ (fe-ră-rī') *s/f.* Metallurgie: römischer Tief-Ofen.

fératier‖ ⚙ (fe-ra-tīe'; ⑧b) *s/m.* = félatier.

Féraud‖ (fĕ-rō') *npr. m.* id.: 1. fr. Konvents-Mitglied (✝ 1795). 2. l'abbé ~ id., Verfasser eines französischen Lexikons (1725—1807).

férault‖ ⚿ (fĕ-rō') *a/m.* min. liais ~ poröser röthlicher Stein im Liegenden des Li'as.

fer-axe ⚙, *pl.* ~s-~s (fār-a'kß) *s/m.* Feuerwerkerei: Umlaufspindel *f* e-s Vertika'l-Feuerrades.

fer(-)blanc‖, A., L. mit, B., He. oh. –; *pl.*: ~s-~s oder **ferblancs** (fār-blą'; ⑧b) *s/m.* (Weiß-)Blech *n*: ~ petit modèle Faßblech *n*; sentir le ~ nach der Blechbüchse schmecken, *fig.* F ✎ nicht mehr neu sein.

ferblanterie (fār-blą-t'rī') [fer-blanc] *s/f.* 1. Klempner-werkstatt. 2. K.-waaren *pl.*

ferblantier‖, Lnd. *a. f*: ~**ère** (fār-blą-tīe', ~tīā'r; ⑧b) [fer-blanc] I. ~ *s/m.* Klempner, Blechschmied. II. *a. u. s.* (marchand(e) ~(ère) Klempnerwaarenhändler(in).

fer-chaud‖, ohne *pl.* (fār-schō') *s/m.* path. = pyrosis (v. fer 6).

Ferchault‖ (fār-schō') *npr. m.* v. Réaumur.

fer-de-lance ⚿, *pl.* ~s-~-~ (fār-dĕ-lą'ß) *s/m.* zo. Kleeblatt-, Speer-nase *f* (Fledermaus).

Fer(di)nand‖, ~e (fār(-dĭ)-ną', ~ą'd) *npr.* Ferdinand, Ferdinand(i'n)e.

Ferdoussi, a. ~**cy** (beides: fār-dū-ßī') *npr. m.* Firdu'ſi, persischer Dichter (10. Jh.).

Fère (fār) *npr. f.* **La** ~ (a. geschrieben **Lafère**) id., fr. Stadt (Aisne); **La** ~-**Champenoise** (schą-p'nŏā'ſ) id., fr. Stadt (Marne); **La** ~-**en-Tardenois**, fr. Stadt (Aisne). *Hom.* v. faire.

féréol ⚘ (fe-rĕ-o'l) *s/m.* Fero'lia *f*, Baum von Guya'na.

féret‖ (fĕ-ræ'; ⑧b) [fer] *s/m.* 1. min. P Roth-Eisenstein, spanischer Blutstein (= ferret 4). 2. ⚙ Glasfabrikation: Glasgriff (Eisenstab zum Ausheben der Glasmate'rie).

férétrien‖ (fe-re-trī-ą') [lt. feretrius] *a/m.* h.a. Fere'trius (Beiname Ju'piters als des Helfers gegen die Feinde).

ferge ✝ (fārſ) *s/f.* Eisen *n* (vgl. enfarge).

fériable ✝ (fe-rī-a'bl) [lt. feria] *a.* zu feiern (v. chômable); jour ~ Feiertag (Laft.).

férial, ~**ale**, *m/pl.* ~**aux**‖ (fe-rīa'l, ~ō'; ⑯) [lt. feria] *a.* (nur nach dem *s.*) rl. zu den Wochentagen gehörig, Wochentags-... (vgl. férie 3).

férie (fe-rī') [lt. feria] *s/f.* 1. h.a. Feiertag *m* bei den alten Römern, an dem nicht gearbeitet wurde. 2. kirchlich gebotener Festtag. 3. rl. Name der Wochentage *m/pl.* von Montag bis Freitag; faire (l'office de) la ~ den Wochengottesdienst halten; deuxième ~ Montag *m*, troisième ~ Dienstag *m* &c.; ~s majeures die drei letzten Tage *m/pl.* der Osterwoche, die zwei nächsten Tage nach Ostern u. Pfingsten 2c. 4. ehm. Markttag *m*. 5. schwz. ~s Gerichtsferien *pl.* *Hom.* féerie.

férié, ~e (fe-rī-e') [lt. feriatus] *a.* festlich (*ant.* ouvrable); jour ~ Festtag *m*; jour non ~ Werk(el)tag *m*.

férin‖, ~e ⚿ (fe-rą', ~ī'n) [lt. ferinus] *a.* bös-artig.

ferio ⚿ (fĕ-rī-o') *s/m.* argument in ~ Schluß aus e-m allgemein verneinenden u. e-m besonders bejahenden Vordersatze.

férir ✝ ✎ (fĕ-rī'r) [lt. ferire] ②s. *v/a.* schlagen, treffen; Voiture: mit dem Schwerte schlagen; M.E.F. I. 6: ~ q. J. sterblich in sich verliebt machen; vgl. J-J., *Confessions* 3. 1; jetzt nur noch gbr. in: sans coup ~ (v. coup 2) und in féru (v. dieses).

ferlage ⚓ (fār-la'ſ) [ferler] *s/m.* Beschlagen *n* der Segel; rabans de ~ Beschlagseisingen *f/pl.*

ferlampier‖ (fār-lą-pīe') *s/m.* 1. P armer Teufel. 2. F a) Kerl, der zu jeder Schlechtigkeit fähig ist; b) Sträfling, der seine Kette zersägt, F Sündenfeger.

ferler‖ ⚓ (fār-le') [engl. furl; ✝ fresler] ①a. I. *v/a.* die Segel beschlagen, einziehen und festmachen. II. se ~ beschlagen w., sich beschlagen lassen.

ferlet‖ ⚙ (fār-læ'; ⑧b) *s/m.* Papierfabrikation Rieshänge *f*, Aufhängekreuz *n*, Krücke *f*.

ferlin‖ ❀ (fār-lą') *s/m.* id., engl. Wollenstoff.

ferlingante F (fār-lą-gą̃'t) *s/f.* Glaswaaren *pl.*

fermage (fār-ma'ſ) [ferme] *s/m.* Pachtgeld *n*.

fermail, *pl.* meist ~**aux**, Poit. ~**ails**‿ (fār-ma j, *pl.* ~ō' ⑩b) [b.l. firmaculum] *s/m.* 1. Schnalle *f*, Spange *f* (bsd. an Büchern). 2. bl. runde oder rautenförmige Schnalle.

fermaillé *m*, ~e *f* (fār-mă-je') [fermail] I. *a.* bl. mit Spangen versehen. II. ~ *s/m.* eisernes Gitter.

fermant (fār-mą' ⑨a und b; *pl.* ⑧b) *m*, ~e (~ą̃'t) *f* [fermer] I. *a.* 1. schließend, verschließbar; à portes ~es bei, mit Thor(es)schluß. 2. ✎ à jour ~ gegen Abend, mit Ende des Tages; à nuit ~e gegen Morgen. II. ~ *s/m.* Klappe *f* zum Bedecken eines Gemäldes, Spiegels 2c.

fermata ♪ (fār-ma-ta') [it.] *s/f.* Ferma'te, Anhaltpunkt *m*.

ferme (fārm) I. *a.* □ [lt. firmus] 1. fest, fest haltend (*ant.* qui cède). 2. fest stehend, fest sitzend oder liegend; *fig.* a) standhaft, unerschütterlich (*ant.* chancelant, vacillant); b) sicher, fest in s-m Auftreten 2c. (*ant.* peu od. mal assuré): avoir la main ~ eine feste, sichere Hand h. (bsd. beim Schreiben, a. *fig.*); être ~ sur ses étriers sattelfest sein (auch *fig.*); d'un pas ~ sichern, festen Schrittes, *fig.* oh. sich beirren zu lassen, unbeirrt; de pied ~ festen Fußes (auch *fig.*): ⚔ conversion de pied ~ Schwenkung *f* um e-n festen Punkt; drt. pied ~ v. pied; *fig.* esprit ~, tête ~ gerader Sinn; Ballspiel: avoir le coup ~ den Ball kräftig schlagen; Reitkunst: un cheval saute de ~ à ~ ein Pferd springt auf derselben Stelle ohne sich vom Platze zu bewegen. Syn. v. constant I. 1. 3. fest, derb (*ant.* mou, peu solide): chair ~ festes, derbes Fleisch; terre ~ Festland *n*; bsd. Terre ~ Terrafirma *f*, festländischer Theil des ehm. venetia'nischen Staates, und nördlicher Theil des Küstenlandes v. Süd-Amerika. 4. stark, kräftig (*ant.* faible): constitution ~, santé ~ feste, kernige Gesundheit; avoir les reins ~s Kraft h., stark sn, *fig.* reich sn; *fig* style ~ kräftiger, kerniger Styl. 5. ❀ (achat, vente) ~ (Kauf *m*, Verkauf *m* von Papieren) auf feste Lieferung; bourse ~ Börse fest; marchés ~s feste Gebote *n.pl.*; v. prime; être ~ sur ... fest bleiben (von Preisen) auf ...; les cours sont ~s die Kurse behaupten sich. II. *adv.* [lt. firmus] 1. fest; *fig.* standhaft: faire ~ Stand halten; faire ~ sous les pieds unter den Füßen fest bleiben (vom Boden); tenir ~ Stand halten (contre gegen), muthig ausharren; ~! *int.* haltet Euch tapfer!; allons ~! immer munter drauf! 2. derb, nachdrücklich: parler ~ à q. nachdrücklich, derb, kräftig mit J-m reden; F s'ennuyer ~ sich gewaltig langweilen. 3. fort et ~ hastig, hitzig; F soutenir (nier) qc. fort et ~ et. steif und fest behaupten (leugnen). III. *s/f.* *A.* [lt. firmus] 1. Pacht, (Ver-)Pachtung; Pachtvertrag *m*; Pachtgeld *n*: v. bail 2; ~ blanche Geld-P.; ~ à moisson Natura'l-P.; ~ à moitié fruits P. um den halben Natura'l-Ertrag; donner à ~ verpachten; prendre à ~ pachten, in Pacht nehmen; tenir à ~ gepachtet haben (auch *fig.*); ~s générales des postes Generalpacht der Posten; ~ des jeux Spielpacht, Verpachtung der Spielbanken; ehm.: ~s du roi königliche Finanzpächte *pl.*; ~s *pl.* Verwaltung(s-Behörde) derselben, königliches Finanzpacht-Amt; ~ générale (Gesammt-

heit der) Finanzpächter *m/pl.* des Reiches; provinces des cinq grosses ~s die Provinzen, welche den von Colbert 1664 aufgestellten Tari'f annahmen. **2.** in Pacht gegebene oder genommene Besitzung(en); Pacht-gut *n*, -hof *m*; Meierei; (corps de) ~ Pacht-haus *n*. **3.** v. ferme-école und ferme-modèle. **4.** Pacht-, Pächter-spiel *n* mit sechs nur auf einer Seite bezeichneten Würfeln. ***B.*** [fermer] **1.** thé. (stehende) Dekoratio'n hinten auf dem Thea'ter, Hintergrund *m*. **2.** ehm. (Gerichts-, Kirchen-)Schrank *m*. **3.** ⊖ ~s *pl.* Ständer *m.sg.*, Gerüst-Ständer *m.sg.* e-s Walzwerkes; arch. ~ brisée Dachstuhl *m* e-s Mansardendaches; Zimmerei: Dachstuhl *m*, Dachstuhl-gebinde *n*, -bund *n*, Bundgespann *n*, Hängewerk *n*, Gerüst-Rippe, Scheibe des Wölbgerüstes, zweisäuliger Hängeblock; ~ d'échantillon Lehrgebinde *n*; v. maîtresse-~; ~ de remplage Leer-, Zwischen-gesparr *n*, Freigebinde *n*; ~ seconde oberer Hängebock bei doppeltem Hängewerk; assembler une ~ ein Gesparre abbinden, ein Gebinde zu-, vor-legen.

fermé (făr-me') *s/m.* ch. in Hecken eingeschlossenes Gebiet.

ferme-boucle ⊖*, *pl.* ~-~s (fărm-bu'kl; ⑧b) *s/m.* Taucher-Appara't.

ferme-bourse, *pl.* B.: ~-~s, L. ~-~ (fărm-bü'rß; ⑧b) *s/m.* Beutelschloß *n*.

ferme(-)école, *pl.* ~s-~s (fărm-ĕ-kō'l; ⑧b) *s/f.* Ackerbau-schule, Muster-wirthschaft, -Farm.

ferme(-)modèle, *pl.* ~s-~s (fărm-mŏ-dæ̆'l; ⑧b) *s/f.* = ferme(-)école.

ferment‿ (făr-mg'; ⑧b) [lt. fermentum] *s/m.* **1.** ⚗ chm. Ferme'nt *n*, Gährungsmittel *n*, -stoff (auch *fig.*). **2.** rl. Ho'stienstück *n*, das die Bischöfe den Geistlichen ihrer Diöze'se schickten.

fermentable ⚗ (făr-mg-ta'bl) [ferment] *a.* gährungsfähig.

fermentaire (făr-mg-tā̄'r) [lt. fermentum] *s/m.* rl. grch. Christ, der gesäuertes Brot beim Abendmahle genießt (*ant.* azymite).

fermentant, ~e (făr-mg-tg'⑨a, ~ḡ't) [fermenter] *a.* gährend (auch *fig.*).

fermentati*f*, ~ve ⚗ (făr-mg-ta-ti'f, ~ī'w) [fermenter] *a.* u. ~ *s/m.* gähren machend, Gährungsmittel *n*.

fermentation | (făr-mg-tā-ßiᷓ'⑯) [fermenter] *s/f.* **1.** ⚗ chm. Gährung; ehm. jede Art von Reaktio'n. **2.** ⚗ méd. ehm. ~ des humeurs angenommene Thätigkeit der Säfte; alte Physiologie: Gährung des Blutes. **3.** *fig.* Bewegung, Gährung der Geister. **Syn.** v. effervescence.

fermente (făr-mḡ't) [fermer] *s/f.* (schwz.) Eisenbeschlag *m*.

fermenter‿ (făr-mg-te') [lt. fermentāre] ①a. **I.** *v/a.* † in Gährung versetzen (jetzt faire ~). **II.** *v/n.* gähren, arbeiten (vom Weine): cesser de ~ ausarbeiten; ~é, ~ée gegohren, durch Gährung erzeugt, gesäuert (vom Brote; *fig.* von geistiger Bewegung, die auf Hervorbringung neuer Zustände hinzielt); les têtes ~ent es gährt in den Köpfen; la sédition ~e der Aufruhr gährt.

fermentescibilité ⚗ (făr-mg-tæ̆ß-ßi-bĭ-lĭ-te') [fermentescible] *s/f.* Gährungskraft.

fermentescible ⚗ (~ßī'bl) [fermenter] *a.* zur Gährung geschickt, gährungsfähig.

ferme-persiennes | ⊖*, *pl.* ~-~ (fărm-păr-ßiæ̂'n) [fermer, persiennes] *s/m.* Jalusi'en-Verschluß zum Schließen der Außenläden, ohne die Fenster zu öffnen.

ferme-porte ⊖, *pl.* ~-~(s) (fărm-pŏ'rt; ⑧b) [fermer, porte] *s/m.* Thürfeder *f* (selbstwirkende Vorrichtung zum Schließen einer Thür).

fermer‿ (făr-me') [lt. firmāre] ①a.

Inhalt: **I.** *v/a.* **1.** zumachen. **2.** weitS. **3.** sperren. **4.** *fig.* aufhören lassen. **5.** umge'ben. **6.** den Schluß bilden. **7.** ⚙. **8.** *gr.* **9.** ⚓. **II.** *v/n.* **III.** se ~. Syn.

I. *v/a.* **1.** zumachen, (zu-, ver-)schließen (auch *fig.*); *abs.* Thüren, Laden *x*. zumachen; ~ en boutonnant zuknöpfen; ~ à clef abschließen; ~ à double tour zweimal herumschließen; ~ au loquet zuklinken; ~ les rideaux die Vorhänge herunterlassen, zumachen; ~ le robinet den Hahn zudrehen; ~ en soufflant zublasen; ~ le tiroir die Schub-Lade zu-, ein-schieben; ~ au verrou zuriegeln; ~ à vis zuschrauben; *prv.* v. écurie 1; *fig.* P ~ son parapluie sterben; ~ la porte sur q., sur soi die Thür hinter J-m, hinter sich zumachen; ~ la porte à q. vor J-m die Thür zumachen, *fig.* J-m seine Thür verschließen; F ~ la porte à q., au nez de q. J-m die Thür vor der Nase zuschlagen; ~ sa porte Niemand empfangen, zu sich lassen; se faire ~ la porte nicht angenommen werden (auch *fig.*): *fig.* toutes les portes lui sont ~ées er hat nirgends Zutritt, man will ihn nirgends empfangen oder sehen; *fig. poét.* ~ les portes de la guerre, ~ les portes du temple de Janus die Pforten des Krieges, des Janustempels verschließen, Frieden machen; *fig.* ~ la porte aux abus den Mißbräuchen Thür und Thor verschließen; ~ ses portes (à q. J-m) die Thore verschließen, Widerstand leisten (von e-r Stadt); *prv.* il faut qu'une porte soit ouverte ou ~ée man muß nicht verschiedene Dinge (auf ein Mal) wollen, entweder oder; ~ la bouche: a) den Mund zumachen, b) vom Papste: den Finger auf den Mund e-s neuen Kardina'ls legen (Ceremo'nie, welche andeutet, daß er noch nicht Stimme im Kolle'gium hat; vgl. bouche 2); *fig.* F ~ la bouche à q. J-m den Mund stopfen, J. zum Schweigen zwingen; ~ la bouche à la calomnie die verleumderischen Zungen verstummen machen; *fig.* ~ le cœur alle Regungen des Herzens ersticken; ~ le cœur à qc. das Herz gegen et. verschließen; ~ son cœur à q. a) J-m sein Inneres verbergen, b) J-m s-e Zuneigung entziehen; main ~ée fest zugemachte Hand, geballte Faust; ~ l'oreille à qc. et. nicht hören, *fig.* nicht glauben; ~ les yeux die Augen zumachen, weitS. sterben; *fig.* ~ les yeux à qc. die Augen vor et. verschließen, et. nicht (ein)sehen wollen; ~ les yeux à q. J-m die Augen zudrücken, bei J-s Tode zugegen sein, *fig.* J-m die Augen verschließen (sur qc. vor et.), J. über et. im Unklaren erhalten; *fig.* ~ les yeux sur qc. durch die Finger sehen; les yeux ~és mit geschlossenen Augen, blindlings (auch *fig.*); ne pas ~ l'œil, les yeux kein Auge zumachen, nicht schlafen können; F dormir à poings ~és fest schlafen. **2.** weitS. eaux ~ées zugefrorene(s) Wasser(straßen), Flüsse *x*.; ~ la parenthèse die Parenthe'se schließen, *fig.* F ↘ von e-r Abschweifung wieder einlenken; ~ une plaie e-e Wunde zuheilen (auch *fig.*); Dominospiel: ~ le jeu zumachen, e-n Stein setzen, an den Niemand ansetzen kann; thé. Dekorationen festmachen (Dlv.). **3.** (ver)sperren, absperren: classe ~ée in sich abgeschlossene, exklusi've Klasse der Gesellschaft; ~ le passage den Zugang hemmen; *poét.* cieux ~és Himmel, der keinen Regen spendet; † *fig.* ~ les moyens de ... J-m die Mittel zu et. nehmen (M.); ⚓ ~ l'angle sich so stellen, daß man zwei auf einer Linie befindliche Gegenstände sehen kann; navire ~é wasserdichtes Schiff; ~ une voile die Brassen anholen; ~ un port a) e-n Hafen absperren, b) Beschlag auf die Schiffe legen; Eisenbahn: ~ la voie die Bahn sperren durch Aufstecken der rothen Scheibe. **4.** *fig.* ~ qc. et. schließen, die an et. vorgenommenen Arbeiten *x*. aufhören lassen, e-n Klub, e-e Versammlung *x*. polizeilich schließen; ~ les écoles die Schulen schließen, mit dem Schul-Unterrichte aufhören; ~ une salle de spectacle ein Theater schließen; v. boutique 1. **5.** einschließen, umge'ben: terrain ~é = enclos II. 1. **6.** abschließen, den Schluß bilden; ~ la marche den Zug (be)schließen; Reitkunst ~ la volte die Volte schließen; arch. ~ une voûte ein Gewölbe abschließen. **7.** ⚙ drap ~é fest, dicht gewebtes Tuch. **8.** *gr.* e ~é geschlossenes e (vgl. E I.). **9.** ⚓ anbinden. **II.** *v/n.* **1.** schließen, zugehen. **2.** geschlossen, zugemacht werden. **3.** zufrieren. **4.** ⚙ les cours ont ~é à ... die Kurse haben auf ... geschlossen, standen am Schlusse auf ... **III.** se ~ **1.** sich schließen, nicht mehr offen sein; zugehen (zB. von e-r Wunde); *fig.* sich verschließen. **2.** ↘ la nuit se ~e die Nacht sinkt herab. **3.** ↘ sich einschließen. **4.** † se ~ à ... (mit *inf.*) sich zuletzt entschließen zu ...; ~é à ... entschlossen zu ... **Syn.** **1.** v. clore. **2.** v. enfermer Syn. 2. **3.** v. boucher. **4.** v. serrer.

fermeté (făr-m'te') [ferme] *s/f.* **1.** Festigkeit e-s Körpers, auch der Gesundheit *x*. **2.** Sicherheit, Festigkeit der Hand, *fig.* des Geistes, Muthes, Urtheils *x*.; Beständigkeit, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Entschlossenheit; ~ du style Kraft u. Gedrängtheit des Styls. **3.** Derbheit des Fleisches, Dichtigkeit.

fermette ⊖ (făr-mæ't) [*dim.* von ferme] *s/f.* **1.** arch. kleiner Dachstuhl für Dachfenster *x*. **2.** Hauptstück *n* des Gefüges einer beweglichen Wasserschütze.

fermeture (făr-m'tū̄'r) [ferme] *s/f.* **1.** Verschließung, (Ver-)Schluß *m*, Gitter *n*, Riegel *m*: appareil de ~ Verschluß *m* bei Kano'nen *x*.; ~ de menuiserie Fenster-, Thürverkleidung. **2.** Ab-, Zu-schließen *n*: ~ d'un magasin dauernde Schließung eines Kaufladens; ~ des ports Handelssperre; ~ des portes Thor(es)schluß *m*. **3.** Do'minospiel: Zumachen *n*, Versperren *n* (v. fermer I. 2). **4.** phys. Schließung, Unterbrechung des ele'ktrischen Stromes (*ant.* ouverture). **5.** ⊖ arch. ~ (de cheminée) Kami'nhut *m*, durchbrochener Aufsatz auf einer Kaminröhre. **6.** ⚓ ~s *pl.* Füllungsplanken *pl.* (= fermure 1).

fermeur ⚗ (făr-mō̄'r) [fermer] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ schließend(er Muskel).

fermier |, **~ère** (făr-miᷓ', ~iā̄'r; ⑧b) [ferme III. A.] **I.** *s.* **1.** Pächter(in) einer ländlichen Besitzung; weitS. allgemein: Landwirth *m*, Ackerbauer *m*: ~ judiciaire gerichtlich bestallter Pächter. **2.** J., der ein Recht *x*. in Pacht nimmt: ~ (général du roi) Generalpächter *m* der Steuern. **II.** *a.* garçon ~ Pachthofs-, Pächter-knecht *m*.

fermoir ⊖ (făr-mᵒā̄'r) [fermer] *s/m.* Bildhauerei: ~ courbé aufgeworfenes Flach-Eisen; Sattlerei: Reifel-Eisen *n*; Schlosserei *x*.: Schließ-, Schluß-haken, Beschlag, Schloß *n* an e-m Buche, Gesperr *n*, Klausu'r *f*; Tischlerei: Ballen-Eisen *n*; ~ à nez krummer Hohlmeißel; ~ (à) nez rond schrägschneidiger Hohlmeißel; Zimmerei: † Fermoor *n*, breites Stemm-Eisen, Stechbeitel, Schrot-Eisen *n*; ~ à dents Zahn-Eisen *n*.

fermure ⚓ (făr-mū̄'r) [fermer] *s/f.* **1.** Verkleidung zwischen den Barkhölzern, Füllungsplanken *pl.* (= fermeture 6). **2.** Stange zum Festlegen der Holzflöße am Ufer.

Fernambouc (făr-ng-bü'k) *npr. m.* Fernambu'ko *n*, Stadt und Provinz in Brasilien; ⚙ (bois de) ~ Fernambu'k-, Brasi'lien-holz *n*.

Fernand |, **~(in)e** (făr-ng', ~ng-di'n, ~nḡ'd) *n.d.b.* Fe'rdinand, Fer(di)na'nde (= Ferdinand).

Fernandez (făr-ng-dæ'ß) *npr. m.* id., port. Seefahrer-Familie; vgl. Juan-Fernandez.

fernélie ⚘ (făr-ne-lī') [Jean Fernel, Leibarzt König Heinrich's II. von Frankreich, † 1558] *s/f.* Ferne'lia, Rubiace'en-Gattung.

Ferney (făr-næ'), auch ~x (~næ̆'kß) und ~y-**Voltaire** (făr-næ-wŏl-tā̄'r) *npr. m.* id., fr. Ort (Ain), Voltaire's Aufenthalt.

Fernis (făr-ni'ß) *npr. m.* loup ~ ‡ statt Fenris Fenris-Wolf in der nordischen Mythologie (Ab.).

féro (fĕ-ro') s/m. provS. (Nizza) Dora'de f, gemeiner Stutzkopf, Fisch (Coryphæna hippūrus).

féroce (fĕ-ro'ß) [lt. ferox] a. 1. reißend, wild, grausam, blutdürstig (von Thieren, weitS. auch von Menschen); vgl. Eccelin. 2. rauh (von den Sitten); co. grimmig (vom Appetit). Syn. un être *sauvage* vit à l'écart et fuit ceux qui essaient de l'approcher; un être *farouche* éloigne, par la crainte qu'il inspire, ceux qui voudraient le troubler dans la solitude où il se plaît; un être *féroce* aime à se repaître de sang.

férociser‿ (fe-rŏ-ßĭ-ße') [féroce] ①a. v/a. wild machen, (auf)reizen (Mme Roland).

férocité (fe-rŏ-ßĭ-te') [lt. ferocĭtas] s/f. 1. Wildheit, Grausamkeit, Rohheit, Unbändigkeit (von Thieren; weitS. auch von Menschen). 2. Rauhheit der Sitten. Syn. v. barbarie. [Kohlbaum.

férocosse ♀ (fe-rŏ-ko'ß) s/m. madagassischer

Féroë (fe-rŏ-e') npr.m. îles de ~ Farö'er-Inseln f/pl. (= Færoé, Farœr).

férol(i)e ♀ (fe-rŏ-lĭ', ~rŏ'l) [lt.] s/f. Fero'lie (Baum in Guya'na); bois de ~ Ma'rmorholz n.

ferouer (fe-rŭ-ā'r) [prſ.] s/m. in Zoroa'ster's Religion: Fe'rwer, guter Ge'nius, Schutzgeist jedes einzelnen Menschen.

ferra ⚗ (fä-ra') s/f. (Lnd., B.: s/m.) zo. id., forellen-artiger Fisch des Genfer See's (J-J.).

ferrade ⚙ (fä-rā'd) [ferrer] s/f. agr. Zeichnen n des Rindviehes mit glühendem Eisen.

ferrage (fä-ra'G) [ferrer] s/m. 1. Beschlagen n eines Pferdes, Rades 2c.: ⚔ masse de ~ Beschlagkasse f. 2. Anlegen n der Ketten, Fesseln n der Verbrecher. 3. Zollwesen: Plombiren n u. Zeichnen n der Wollwaaren. 4. Eisengeräth n, -werkzeuge n.pl., Eisen n.pl. zum Beschlagen. 5. ehm. Münz-Eisen-, Plombi'r-Gebühr f.

Ferragus (fä-rä-gü'ß) npr.m. id.: 1. auch ~t‖ (~gü'), a/f. Held, in den *Chansons de geste*; 2. Chef der dévo(i)rants (Balz.).

ferraillage (fä-rä-ja'G) [ferrailler] s/m. Raufen n (vgl. ferrailler).

ferraille ⚙ (fä-ra'j) [fer] s/f. 1. altes Eisen, Abfall-, Bruch-Eisen n. 2. Huf-, Kneifzange zum Abreißen der alten Huf-Eisen.

ferrailler‿ (fä-rä-je') [ferraille] ①a. v/n. 1. mit dem Säbel oder Degen 2c. (herum)fuchteln, raffeln: aimer à ~ händelsüchtig sein, sich gern raufen. 2. fig. F sich mit Worten heftig herumstreiten. 3. Fechtkunst: schlecht, regelwidrig fechten. 4. ↘ mit altem Eisen handeln.

ferrailleur (fä-rä-jŏ'r) [ferrailler] s/m. 1. Alt-eisen-händler. 2. Schlosser. 3. fig. F Raufbold; Streiter, Zänker. [dine.

ferrandine ❀ † (fä-rą-dī'n) s/f. = féran-

ferrandinier‖ (fä-rą-dĭ-nie'; ⑧b) s/m. = férandinier. [~ Hufschmied.

ferrant (fä-rą'⑧a) [ferrer] a/m. in maréchal

ferrare (fä-rā'r) I. s/m., B. ~ie (~ra-rī') s/f. ♀ 1. Ferra'rie f (Iride'en-Gattung). 2. ehm. knotige Baumwurz; Sumpfdotterblume f. II. F~ npr.f. Ferra'ra n, italienische Stadt.

ferrarois, ~oise (fä-ra-rŏă'⑧a, ~ŏă'ß), auch ~ais, ~aise (~rä'⑧a, ~rä'ß) a. und F~ s. aus Ferra'ra; Ferrare'ser(in); le F~ das ferra'rische Gebiet.

ferrasse ⚙ (fä-ra'ß) [fer] s/f. Glasfabrik: 1. Ofenthür am Kühl-Ofen. 2. Häfen-, Spiegelgießer-Wagen m (v. chariot 4). 3. Bank für die Glashäfen. [saures Salz.

ferrate ⚗ (fä-ra't) [lt. ferrum] s/m. eisen-

ferratier‖ (fä-ra-tie') [fer] s/m. = ferretier 1. [= ferra.

ferraz (fä-ra'ß), ~t‖ (~ra') s/m. (schwz.) zo.

ferre ⚙ (fär) s/f. 1. Abschleiffel n. 2. Glasfabrikation: Flaschenzange, Schere. Hom. v. faire.

ferrement‿ (fä-r'mą') [ferrer] s/m. 1. ⚙ eisernes Werkzeug. 2. P Geburtszange f (= forceps). 3. ⚙ ~s pl. Eisenwerk n. sg. an Gebäuden, Maschinen 2c. 4. ⚓ das gesammte Eisen- u. Kupfer-zeug n. 5. Anschmieden n der Galeerensträflinge. 6. F Brech-eisen n, Schränkzeug n.

ferre-mule F ↘, pl. ~~s (fär-mü'l) a. und s/m. spitzbübisch(er Kerl); vgl. ferrer I. 1.

Ferréol (fä-rĕ-o'l) npr.m. id., Heiliger.

ferrer‿ (fä-re') [fer] ①b. I. v/a. 1. (mit Eisen) beschlagen (bsd. Pferde); weitS. (mit eiserner Spitze) beschlagen, mit Stiften versehen: ~ à glace scharf beschlagen (vgl. ~ I. 2); ~ à lunettes ein Pferd mit halben Huf-Eisen beschlagen; fig. F ↘ ~ la mule bei Einkäufen für Andere mehr anrechnen, als man ausgegeben, F Schwenzelpfennige machen; F cet homme n'est pas facile à ~ dieser Mensch ist schwer zu behandeln, zu überzeugen, mit dem Menschen ist schwer auszukommen (vgl. difficile I. 2); se laisser ~ fügsam, folgsam sein. 2. ~é, ~ée hart (auch ↘ fig.); chemin ~é harter, mit Kies bedeckter Weg (ant. pavé); v. eau 1; fig. F homme ~é (à glace) in et. gut beschlagener, wohl bewanderter Mensch; soulier ~é mit Nägeln beschlagener Schuh; voie ~ée, route ~ée Eisenbahn f; fig. F être ~é des quatre pattes schwer zu behandeln sein; P avoir la bouche (gueule) ~ée a) sehr heiß essen können, b) stets Schimpfreden im Munde führen; P avoir le gosier ~é eine ausgepichte Gurgel haben; il avalerait une charrette ~ée er ißt wie ein Scheunendrescher; v. avaleur II. 1. 3. ❀ plombi'ren. 4. ⚙ auf e-m stumpfen Eisen schlichten; Fischerei: anhauen, dem Fische den Angelhaken ins Fleisch treiben, einen Ruck mit dem Angelstocke geben, wenn man glaubt, daß der Fisch angebissen hat (a. abs.); Spinnerei: ~ le chanvre den Hanf (mit dem Reib-Eisen) reiben; Wasserbaukunst: einen Pfahl beschuhen. II. se ~ beschlagen werden.

ferrerie (fä-rĭ-rī') s/f. 1. große geschmiedete Eisenwaaren pl. 2. Eisenhandel m.

ferret (fä-rä' ⑧b; pl. ⑧b) [fer] s/m. 1. Schnür-Senkel, Nestel-, Beschlag-stift; ~ de diamants Diamantenschmuck in Form eines Nestelstiftes; F ↘ je n'en donnerais pas un ~ d'aiguillette ich gäbe keine Nadelspitze dafür. 2. Löschhütchen n für Wachskerzen. 3. ⚙ Glasfabrikation: Blaserohr n; Nadlerei: dreieckige Metallplatte; Steinbruch: Eisengalle f. 4. = féret 1. [rerie.

ferreterie ↘ (fä-rĕ-t'rī') [fer] s/f. = fer-

ferretier‖ (fä-r'tie') [fer] s/m. 1. ⚙ Schmiedehammer zu den Huf-Eisen (= ferratier). 2. (schwz.) = ferrailleur 1.

Ferrette (fä-rä't) npr.f. Pfirt n, deutsche St. (Ober-Elsaß).

ferreur, ~se (fä-rŏ'r, ~ŏ'ß) [ferrer] s. 1. Schloß-Anschlager(in), Beschlager(in). 2. Nestelstift-Anmacher(in). 3. ❀ Plombirer(in) der Zeuge.

ferreux‖, ~se ⚗ † (fä-rŏ', ~ŏ'ß) [fer] a. (nach dem s.; L. nur m) chm. mit Eisen in einer seiner höheren Verhältnißstufen verbunden (ant. ferrique): chlorure ~ einfach Chlor-Eisen n, Eisen-Chlorü'r n; oxyde ~ Eisen-Oxydu'l n; sels ~ Eisen-Oxydu'l-Salze n.pl.; sulfure ~ einfach Schwefel-Eisen n. [stark eisenhaltiger Kalkstein.

ferricalcite ⚗ (fä-rĭ-käl-ßi't) [lt.] s/f. min.

ferrico-... ⚗ (fä-rĭ-ko-...) in Zſſg. = ferrique.

ferrico-ammonique ⚗, pl. ~~s‖ (fä-rĭ-ko-ă-mŏ-nĭ'k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ salzsaures Eisen-Oxy'd-Ammonia'k, Ammo'nium-Eisen-Chlori'd n.

ferrico-cobaltique ⚗, pl. ~~s‖ (fä-rĭ-ko-kŏ-bäl-ti'k) a. (nach dem s.) min. cyanure ~ eisenblausaures Ko'balt-Oxy'd, Ferrocya'n-Ko'balt m.

ferricrépitant‖, ~e ↘ (fä-rĭ-kre-pĭ-tą', ~ą̃'t) [lt.] a. (nach dem s.) eisen-klirrend (V.H.).

ferrides ⚗ (fä-rī'd; L. fär-r~ ⑧b) [lt. ferrum] s/m.pl. chm. eisen-artige Körper.

ferrière (fä-riä'r) [fer] I. s/f. ⚙ 1. Beschlagtasche mit den Werkzeugen zum Hufbeschlage. 2. Werkzeugtasche des Schlossers. II. F~ npr.f. La F~ id., fr. Ort (Allier); Schloß Rothschilds; abbaye de F~s Abtei im Gâtinois, wo Pipi'n Hof hielt. [min. eisenhaltig.

ferrifère ⚗ (fä-rĭ-fä'r; L. fär-r~) [lt.] a.

ferrification‖ ⚗ (fä-rĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Eisenbildung.

ferrilithe ⚗ (fä-rĭ-li't) [lt.-grch.] s/m. min. hornstein-artiger Trapp, Basa'lt.

ferrique ⚗ (fä-ri'k; L. fär-r~) [lt.] a. (nach dem s.) chm. 1. mit Eisen in einer f-r niederen Verhältnißstufen verbunden (ant. ferreux): oxyde ~ Eisen-Oxy'd n; sels ~s Eisen-Oxy'd-Salze n.pl. 2. eisensauer.

ferro-arsenifère ⚗, pl. ~~s‖ (fä-ro-är-ßĭ-nĭ-fä'r) a. chm. eisen- und arſe'nik-haltig

ferrocyanate ⚗ (fä-ro-ßĭ-ă-nä't), ~ide (~nī'd) s/m. Berliner Blau n (eine Cya'n-Eisen-Verbindung) = cyanoferrate. [ferre.

ferrocyane ⚗ (fä-ro-ßĭ-a'n) s/m. = cyano-

ferro-cyanique ⚗, pl. ~~s‖ (fä-ro-ßĭ-ă-nĭ'k) a. (nach d. s.) chm. = cyanoferrique.

ferro-manganésifère ⚗, pl. ~~s‖ (fä-ro-mą-gä-ne-ßĭ-fä'r) a. (nach d. s.) chm. eisen- und manga'n-haltig. [Eisen-Händler.

ferron‖ ❀ ↘ (fä-rǫ') [fer] s/m. Stangen-

ferronnerie (fä-rŏ-n'rī') [ferronnier] s/f. 1. ⚙ Eisen-hammer m, -fabrik. 2. ❀ Eisen-kram m, -magazin n; Eisenschmiede-Waaren pl.

ferronnier‖ (fä-rŏ-nie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. [ferron] I. s. 1. Eisenschmied m. 2. Eisenhändler(in). II. F~ère npr.f. la belle F~ère id., eine der Geliebten Franz' I. († 1542), gemalt von L. da Vinci. III. ~ère s/f. (goldenes) Stirnband mit e-m Kleinod in der Mitte, wie es auf diesem Bilde (v. ~ II.) war.

ferroso-ammonique ⚗, pl. ~~s‖ (fä-rŏ-ßo-ă-mŏ-nĭ'k) a. (nach dem s.) chm. sulfate ~ schwefelsaures Eisen-Oxydu'l-Ammonia'k.

ferroso-ferrique ⚗, pl. ~~s‖ (~fä-ri'k) a. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Eisen-Oxydu'l-Oxy'd n; cyanure ~ Berliner Blau n.

ferrotier‖ ⚙ (fä-rŏ-tie'; ⑧b) [fer] s/m. Glasmacher-Gehülfe, -Lehrling.

ferrugineux, ~se ⚗ (fä-rü-Gĭ-nŏ', ~ŏ'ß) [lt. ferruginōsus] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. eisenhaltig, Eisen-..., Stahl-...; chocolat ~ Eisen-Chokola'de f; v. eau 1; ⚗ min. pyrite ~se = féramine. 2. rostfarben, -braun. II. ~ ⑩b. s/m.pl. phm. Eisen-Präpara'te n.pl.

ferruginosité ⚗ (fä-rü-Gĭ-no-ßĭ-te') [ferrugineux] s/f. Eisenhaltigkeit.

ferrugo ↘ (fä-rü-go') [lt.] s/m. Eisenrost.

ferrumination‖ ⚙ ↘ (fä-rü-mĭ-nā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Verbindung durch Eisenkitt.

ferrure (fä-rü'r) [ferrer] s/f. 1. (Eisen-)Beschlag m, (sämmtliches) Eisenwerk n an irgend einem Gegenstande; ⚙ arch. ~ angulaire Winkel-, Eck-band n, Eckschuh m, Schein-Ecke; ~ annulaire Rolle, (Sperr-)Ring m, Ringbeschlag m, Zwinge; ⚓ ~s du gouvernail Fingerlinge m/pl., Angelbänder n.pl., in denen das Steuerruder hängt. 2. Beschlagen n eines Pferdes 2c.; das zum Beschlagen nöthige Eisen.

Ferry (fä-ri') npr.m. id., fr. Familienname, bsd.: 1. Nicolas ~ berühmter Zwerg (18. sæ.) = Bébé II. 2. Gabriel ~ Pseudony'm von Louis de Bellemare (bæl-ma'r), fr. Schr. 3. Jules ~ fr. Deputirter, Advokat (gb. 1831).

ferse, auch ~ze ⚓ (färß, färſ) s/f. Segeltuch-Breite, -Bahn, -Kleid n. [Stroh n.

fertange F (fär-tą'G), ~ille (~ti'j) s/f.

Ferté (fär-te') [lt. firmitas] npr.f. 1. la ~-Alais‖, ~eps‖, ~ets‖ (alle drei: ~ă-lä') [lt. Firmĭtas Adelaïdis] id., fr. Ort (Seine-et-Oise). 2. la ~-Bernard‖ (~bär-nā'r) id., fr. Ort (Sarthe). 3. la ~-Imbault‖ (~ą̃-bo') id., fr. Familie, bsd. marquise de ~ geistreiche Frau, Erzieherin der Schwestern Ludwigs XVI.

4. **la ~-Milon** ‖ (~mĭ-lg') id., fr. Ort (Aisne), Geburtsort Racine's. 5. **la ~-sur-Aube** (~ßür-ō'b) id., fr. Ort (Haute-Marne), Schlacht 1814.

Fertiault ‖ (fär-tĭ-ō') *npr. m.* François ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1814).

fertile ☐ (fär-ti'l) [lt.] *a.* fruchtbar (*ant.* stérile); ergiebig (en qc., Mal. ~ de qc. an et.); *fig.* fruchtbar, schöpferisch, ...-reich, erfinderisch. **Syn.** v. fécond.

fertilisable (fär-tĭ-lĭ-ſa'bl) [fertiliser] *a.* fruchtbar zu machen (Sd.).

fertilisant, ~e (fär-tĭ-lĭ-ſg'⑨a, ~g̃'t) [fertiliser] *a.* fruchtbar machend.

fertilisation ‖ (fär-tĭ-lĭ-ſā-ßĭg'⑯) [fertiliser] *s/f.* Fruchtbarmachung.

fertiliser‿ (fär-tĭ-lĭ-ſe')[fertile] ①a. I. *v/a.* fruchtbar machen (auch *fig.*), befruchten, weitS. bebauen. II. **se ~** fruchtbar werden.

fertilité (~te') [lt. fertilitas] *s/f.* Fruchtbarkeit: *fig.* ~ d'esprit schöpferischer Geist.

fertille Ƒ (fär-ti'ĭ) *s/f.* = fertange.

fertilliers ‖ Ƒ (fär-tĭ-lĭe') *s/m. pl.* Getreide *n. sg.*

féru, ~e (fe-rü') [férir; v. dieses] *a.* 1. ✎ ~ (d'amour) de q. in J. sterblich verliebt; ~ de qc. auf et. erpicht, auf et. versessen; ~ contre q. böse auf J. 2. vét. verwundet. 3. † verrückt. [gerten-kraut-artig.

férulacé, ~e ⚘ (fe-rü-la-ße') [lt.] *a.* stecken-,

férule (fĕ-rü'l) [lt. ferŭla] *s/f.* 1. ⚘ Stecken-, Gerten-, Ruthen-kraut *n.* 2. Zuchtruthe, Fuchtel, Plätzer *m*; Schlag *m* damit, Ruthenhieb *m*: Ƒ prendre, tenir la ~ Lehrer sein; Ƒ *fig.* tenir la ~ sehr streng sein; Ƒ être sous la ~ de q. unter J-s Zuchtruthe stehen; ✎ la ~ d'Aristarque milde Kriti'k. 3. rl. geistlicher Hirtenstab. 4. *fig.* gewaltiges Ansehen.

Férussac (fe-rü-ßa'k) *npr. m.* François de ~ id., französischer Naturforscher († 1836).

fervemment (fär-wä-mg'⑨g) *adv.* von fervent (siehe dieses). [*a.* eifrig, inbrünstig.

fervent, ~e (fär-wg'⑨a, ~g̃'t) [lt. fervens]

ferveur (fär-wö'r) [lt. fervor] *s/f.* 1. (auch *pl.*) Eifer *m*, Inbrunst: avec ~ inbrünstig (= fervemment); *prv.* ~ de novice ne dure pas longtemps die erste Hitze erkaltet bald. 2. Liebe, eifrige Leidenschaft.

fervoie * (fär-wŏä') [it. ferro'via] *s/f.* Eisen-

ferzaie (fär-ſæ') *s/f.* = frezaie. [bahn.

ferze ⚓ (färſ) *s/f.* = ferse.

Fescamp ‖ ✎ (M-Cz. 360 fæ-kg') = Fécamp.

fescelle (Lnd. fæ-ßæ'l) *s/f.* Art Käseform.

fescennin ‖, **~e** (fæß-ßæ-ng', ~i'n; L. ~n-n~) [lt. fescennīnus] *a.* h.a. fescenni'nisch, aus der Stadt Fesce'nnia in Etru'rien; vers ~s Fescenni'nen, Spottgedichte und schlüpfrige Scherze in Wechselversen.

Fesch (fæſch) *npr. m.* Joseph ~ id., Kardina'l und Erzbischof von Lyon, Onkel Napoleon's I. (1763—1839).

fèse ✎ (fæſ) *s/f.* path. dem Aussatz ähnliche Krankheit auf den austra'lischen Inseln.

feseur ✎ (f'ſö'r) *s/m.* = faiseur (L.).

fesle ⊕ (fæl) *s/f.* = fêle. [(= fessour).

fesour ⊕ (fĕ-ſū'r) *s/m.* Salzsiederschaufel *f*

fesse (fæß) [lt. fissus] *s/f.* 1. P (Hinter-, P Arsch-)Backe(n *m*); ~ lavée gelblichweiße Hinterbacke der Pferde; *fig.* P il en a eu dans les ~s er hat einen tüchtigen Verlust erlitten; Ƒ donner sur les ~s à q. J-m die Ruthe geben, P den Hintern voll hauen; P courir la poste sur ses ~s Post reiten; *fig.* P v. aller A. 12: battre III. 1; P avoir chaud aux ~s große Angst haben. 2.† = tournure. 3. ⚓ ~s *pl.* Billen *pl.*, Dillen *pl.* eines Schiffes (die hintere untere Rundung). 4. P ✎ Frau: magasin de ~s Borde'll *n.*

fesse-cahier ‖ Ƒ, *pl.* ~-~ oder ~-~s (fæß-kă-ĭe'; ⑧b) [fesser] *s/m.* Abschreiber, Kopist, Bogenschmierer.

fesse-chambrière Ƒ ✎, *pl.* ~-~s (fæß-ſchg-brĭä'r; ⑧b) *s/m.* Zofenjäger (J. der sich mit Dienstmädchen 2c. abgiebt).

fessée Ƒ (fæ-ße') [fesser] *s/f.* (Tracht) Schläge *m/pl.* auf den Hintern.

fesse-maille Ƒ, *pl.* ~-~s (fæß-ma'ĭ; ⑧b) *s/m.* Knicker, Pfennigfuchser (besser pince-maille).

fesse-mathieu Ƒ, *pl.*: a) A. ~-~x, b) Lav. ~-~ (fæß-mă-tĭö'; ⑩b) [fesser, Mathieu] *s/m.* Wucherer, Filz.

fesse-pinte P ✎, *pl.* ~-~ (fæß-pg̃'t) *s/m.* tüchtiger Zecher, Zechbruder.

fesser ‖ (fæ-ße') [D. dtsch.; L. fesse] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m auf den Hintern schlagen, peitschen; weitS. co. allgemein: züchtigen: Ƒ se faire ~ sich alles Mögliche gefallen lassen. 2. *fig.* ~ qc. et. schnell (ab-) machen; Ƒ ~ le cahier geschwind abschreiben; Ƒ ~ son vin gut zechen. 3. ⊕ Nadelfabrikation: ein Packet Messingdraht mit Armeskraft auf einen Block schlagen. II. **se ~** sich selbst oder einander peitschen, geißeln. **Syn.** *fouetter* a la signification la plus étendue; *flageller* ne se dit guère que d'un des supplices infligés à Jésus-Christ et aux martyrs et d'une pratique de pénitence; *fustiger*, c'est fouetter à coups redoublés; *fesser* ne s'emploie guère qu'en plaisantant et signifie donner des coups sur le derrière.

fesseur (fæ-ßö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [fesser] I. *s.* Ƒ Arschpauker(in), J., der gern schlägt. II. ~ *s/m.* ⊕ Nadlerei: Kopfdreher.

fessier ‖ (fæ-ßĭe') *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f* ⑧b. [fesse] I. P ~ *s/m.* Arsch(backen *f/pl.*), Gesäß *n.* II. 🝊 *a.* und ~ *s/m.* an. Gesäß-...: (muscles) ~s Gesäßmuskeln *pl.*

fessoir ⊕ (fæ-ßŏä'r) [fesser] *s/m.* agr. Rasenschaufel *f*, -stecher.

fesson ‖ ⊕ (fæ-ßg'), auch **~u(et** ‖**)** (~ßü-æ', ~ßü') [a/f. fossoner] *s/m.* agr. (dreikantige) Hacke zum Weinberg-Umhacken, bsd. in Berry.

fessour ⊕ (fæ-ßū'r) *s/m.* = fesour.

fessu, ~e P ✎ (fæ-ßü') [fesse] *a.* mit dicken Hinterbacken, dicksteißig.

festal, ~ale ✎, *m/pl.* **~aux** (fæ-ßtä'l; *pl.* ~ō'⑩a) [lt. festum] *a.* festlich.

festier‿ † Ƒ (fæ-ßtĭ-e') ①a. = festiner (Mal.). [bsd. eines Hundes.

festillante Ƒ (fæ-ßtĭ-ĭg̃'t) *s/f.* Schwanz *m*,

festin ‖ ⚲ (fæ-ßtg') [it. festum] *s/m.* Festin *n*, Gasterei *f*, Gastmahl *n*, Schmaus: ~ de noces Hochzeitsschmaus; ~ royal Königsmahl *n*; *le F~ de Pierre* (+ ⁺ statt pierre) der steinerne Gast (Stück von M., nach einem spanischen Origina'le, in der Mozartschen Oper Don Juan behandelt); *prv.* il n'y avait que cela pour tout ~ das war die ganze Bescherung, mehr gab es nicht; v. chiche I. 1. **Syn.** v. banquet.

festiner‿ Ƒ (fæ-ßtĭ-ne') [festin] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. festlich bewirthen, trakti'ren. II. *v/n.* gehörig schmausen und zechen.

festival *m*, **~e** *f*, *pl.* ~(e)s (fæ-ßtĭ-wä'l; ⑧b) I. [lt. festivālis] *a.* festlich, Fest-...: rl. lettres ~es Briefe *m/pl.*, welche die ersten Bischöfe einander zu den hohen Festen schrieben. II. [engl.] *s/m.** Musikfest *n.*

festiviens 🝊 (fæ-ßtĭ-wĭg'⑧b) [lt. festīvi] *s/m. pl.* zo. Heiterlinge (Benennung einer Abtheilung der Tagschmetterlinge).

festivité ✎ ⚲ (fæ-ßtĭ-wĭ-te') [lt.] *s/f.* Schmaus *m*, Festlichkeit, Festivitä't.

festoiement ✎ (fæ-ßtŏä-mg'⑨b; *pl.* ⑧b) [festoyer] *s/m.* festliche Bewirthung.

feston ‖ ⚲ (fæ-ßtg') [it. vom lt. festum; Grandgagnage: dtsch.] *s/m.* 1. Blumen-, Laub-, Frucht- 2c. Schnur *f*, als Schmuck entweder wirklich aufgehängt oder an Gebäuden 2c. in Gyps, Stein 2c. nachgeahmt, auch Stickerei 2c. 2. bogenförmige Schweifung; *fig.* P ✎ faire, décrire, dessiner des ~s im Zickzack, kreuz und quer gehen, Ƒ torkeln.

festonner‿ (fæ-ßtŏ-ne') [feston] ①a. I. *v/a.* zierlich ausschweifen, festonni'ren; ~é, ~ée wellenförmig gefaltet, gekraust, mit Festons versehen (auch *fig.*); ⚘ geschweift, mit flachen Ausschnitten versehen: feuilles ~ées geschweifte Blätter. II. *v/n.* *fig.* P = faire des festons (v. feston 2). III. **(se) ~** (sich) mit Laubgehängen 2c. schmücken.

festoyant‿ ✎ (L. fæ-ßtŏä-ĭg' od. ~ō-ĭg'; ⑧b) [festoyer] *s/m.* Schmauser (= fêtoyant).

festoyer‿ Ƒ (L. fæ-ßtŏä-ĭe' od. ~ō-ĭe'; Ls.148 fe-tŏä-ĭe') [† feste = fête] ①i. I. *v/a.* festlich bewirthen. II. *v/n.* tüchtig schmausen. III. **se ~** sich bewirthen (= fêtoyer).

festucacé, ~e ⚘ (fæ-ßtü-ka-ße') [lt. festūca] *a.* schwingel-artig.

festucaire 🝊 (fæ-ßtü-kä'r) [lt.] *s/m.* zo. Splitterwurm (Eingeweidewürmer-Gattung).

Festus (fæ-ßtü'ß) *npr. m.* Fe'stus, lateinischer Gramma'tiker (4. *sæ.* nach Chr.).

fêtard ‖ † (fæ-tā'r) *a.* und *s/m.* nachlässig, träge; Faulenzer.

fête ⚲ (fæt) [lt. *pl.* festa] *s/f.* 1. Fest *n*, Feiertag *m*: jour de ~ Festtag *m* (auch *fig.*); ~ des ânes Esels-, ~ des fous Narrenfest *n* (possenhafte Feste im Mittel-Alter); P ~ du boudin Weihnachten *n*; v. carillonner I.; les ~s chômées die (vor 1789 noch 82, jetzt nur 4) kirchlich gebotenen Feste *n. pl.*; v. chômer II. und fêter 1; v. double I. 1; ~ de la moisson Erntefest *n*; la ~ des morts Allerseelentag *m* (2. November); ~ nationale Nationa'lfest *n*; ~s de palais Tage *m/pl.*, an denen das Gericht feiert; ~ du saint sacrement = Fête-Dieu; ~ de village Kirchweih, Ƒ Kirmeß. 2. Namensfest *n*, -tag *m* eines Heiligen, einer Person; la ~ d'un corps de métier, & Namensfest *n* des Heiligen e-r Innung 2c.; ~ patronale, ~ d'un lieu Namensfest *n* des Schutzpatro'ns eines Ortes; payer sa ~ seinen Namenstag (durch einen Schmaus) feiern; souhaiter une bonne ~ à q. J-m zum Namenstage gratuli'ren. 3. Festlichkeit, Lustbarkeit: *fig.* Ƒ ✎ se donner une ~ aux dépens de q. sich über J. lustig machen; être de la ~ am Feste theilnehmen; faire ~ ein Fest geben, feiern; faire ~ à q. J. festlich bewirthen, J-m viel Ehre anthun; faire ~ de qc. à q. J-m auf et. Hoffnung machen; Ƒ faire ~ à qc. sehr lüstern nach et. sein; Ƒ faire ~ de q. à q. in J-m eine große Meinung von J-m erwecken; Ƒ se faire une ~ de qc. sich viel Vergnügen von et. versprechen; Ƒ se faire de ~ sich ungebeten, unberufen einmischen; ✎ se faire de ~ de qc. sich mit et. brüsten; il est à la ~ das behagt ihm; se mettre de la ~ am Feste theilnehmen; troubler la ~ die Freude stören; Ƒ triste comme un lendemain de ~ sehr traurig; on ne le voit qu'aux bonnes ~s man sieht ihn nur selten: *fig.* Ƒ telle ~, pareille ~ etwas so Lustiges; il ne s'est jamais vu à pareille ~ so etwas ist ihm noch nie begegnet; P garçons de la ~ Brautdiener *m/pl.* 4. *prv.* il n'est pas tous les jours ~ es ist nicht alle Tage Sonntag; il n'y a pas de bonne ~ sans lendemain jeder Festtag verlangt seinen Nach-tag; aux bonnes ~s les bons coups je toller, je besser, an den größten Festen lassen sich die größten Geschäfte machen (denken die Diebe); tant dure le vin, tant dure la ~ das lustige Leben dauert, so lange das Geld anhält; la ~ passée adieu le saint aus den Augen, aus dem Sinn; aux vêpres on connaît la ~ man urtheilt nach dem Anfange; v. deviner I. 5. thé. eingelegtes Gesang- od. Tanz-stück. *Hom.* faite von faire und faîte.

Fête-Dieu, *pl.* ~s-~ (fæt-dĭö') *s/f.* Frohnleichnamsfest *n* der katholischen Kirche (= fête du saint sacrement).

fêter‿ (fæ-te') [fête] ①a. *v/a.* 1. feiern: ~ le patron das Fest des Schutzheiligen feiern; fête ~ée gebotener, fête non ~ée halber Feiertag; Ƒ c'est un saint qu'on ne

~e plus er steht in keinem Ansehen mehr (vgl. chômer II.). 2. ~ q. J-s Namensfest feiern: ~ la cinquantaine de q. J-s fünfzigjähriges Jubilä'um, bsd. die goldene Hochzeit feiern. 3. ⚲ ~ q. J-m Ehre erweisen, J. preisen, feiern, feti'ren, J-m den Hof machen: homme bien ~é überall geachteter, angesehener Mann; F ~ la bouteille gern, oft trinken.

féteur ✎ (fĕ-tö'r) [lt. fœtor] *s/f.* Gestank *m.*

fêteux, ~se (fæ-tö' Ⓐa, ~ö'ſ) *a.* ein Fest feiernd (Balz.).

fetfa (fĕt-fa'), auch ~va (~wa'), *pl.* ~s (V. ~) [ar.] *s/m.* Ausspruch des Mu'fti in Glaubens- und Rechts-sachen.

fétiche (fĕ-ti'ſch) [Sche. port.; lt. facticius] *s/m.* u. *a.* 1. (dieu) ~ Fe'tisch, Götzenbild *n* roher Völker (vgl. Balz., *M. Mignon* S. 63). 2. *fig.* Gegenstand e-r blinden Verehrung. 3. ⚚ zo. a) Art Geier; b) Abgottschlange *f*; c) Art Haifisch; Abgottfisch.

féticheur * (fe-tĭ-ſchö'r) [fétiche] *s/m. fig.* J. der am alten Aberglauben festhält.

fétichique * (~ſchi'k) [fétiche] *a.* Fe'tisch-...

fétichisme (fe-tĭ-ſchi'ßm oder ✎ ~i'ſm) [fétiche] *s/m.* 1. Fetischi'smus, Fe'tisch-, Götzen-dienst. 2. ✎ *fig.* blinde Verehrung.

fétichiste ✎ (fe-tĭ-ſchi'ßt) [fétiche] *a.* und *s/m.* fe'tischdienerisch; Fe'tisch-Anbeter.

fétide (fĕ-tĭ'd) [lt. fœtĭdus] *a.* (meist nach dem *s.*) stinkend, übelriechend. Syn. vgl. fétidité. [Stinkbaum.

fétidier‖ ⚘ (fe-tĭ-dĭe'; Ⓢb) [fétide] *s/m.*

fétidité (fe-tĭ-dĭ-te') [fétide] *s/f.* Gestank *m*, übler Geruch. Syn. la *puanteur* offense l'odorat; l'*infection* empeste, attaque la santé; *fétidité* exprime la puanteur inhérente à certains corps.

Fétis (fĕ-ti'ß) *npr. m.* François-Joseph ~ id., fr. Komponist und musikalischer Schriftsteller (1784–1871).

fêtoyant‿ ✎ (fæ-tŏă-ĭą') *s/m.* = festoyant.

fêtoyer‿ ✎, auch: fé~ (fæ-tŏă-ĭe', L. ~tŏ-~) [fête] ①i. *v/a.* = festoyer.

fétu (fĕ-tü') [lt. festūca] *s/m.* 1. Strohhalm: F tirer au court ~ durch Ziehen eines Halmes loosen (jetzt mehr gbr. tirer à la courte-paille); ✎ rompre le ~ avec q. sich mit J-m entzweien (jetzt mehr gbr. rompre la paille); v. cogne-fétu, cogner I.1. 2. *fig.* unbedeutendes Ding: F cela ne vaut pas, je n'en donnerais pas un ~ das ist keinen Pfifferling werth; voir un ~ dans l'œil de son prochain et ne pas voir une poutre dans le sien einen Splitter im Auge seines Nächsten, aber nicht den Balken im eigenen sehen. 3. ehm. Eisenstange *f* zum Rädern der Verbrecher.

fétu-en-cul‖, *pl.* ~s-~-~ (fĕ-tü-ą-kü') *s/m.* zo. fliegender Phaëton, gemeiner Tro'pikvogel (= paille-en-cul).

fétuque ⚘ (fĕ-tü'k) [lt. festūca] *s/f.* Schwingel *m*; ~ ovine Schaf-gras *n*, -schwingel *m*.

fétus ⚚ (fe-tü'ß) [lt.] *s/m.* Fö'tus, Frucht *f* im Mutterleibe (= fœtus).

fetva (fĕt-wa') *s/m.* = fetfa.

feu, *pl.* ~x (fö; Ⓜb) [lt. focus] *s/m.*

Inhalt: 1. Feuer. 2. Feuersbrunst. Syn. 3. Feuer-strafe, -tod. 4. Feuerstätte. 5. Blitz. 6. große Hitze. 7. Licht, Glanz. 8. couleur, marque, tache de ~. 9. *fig.* Leidenschaft. 10. *fig.* Brand. 11. *poét.* Liebe. Syn. 12. Kraft. 13. Entzündung. 14. symbolisch. 15. † Friede. 16. drt. 17. thé. 18. vét. 19. ⚘, chir., path., phys., chm. 20. ⚙. 21. ⚔. 22. Leuchtthurm; ⚓.

1. Feuer *n*: ~ central F. im Innern der Erde; ~ clair helles F.; ~x de joie Freuden-F.; chambre à ~ heizbares Zimmer; faire les ~x ein Freuden-F. machen, *fig.* ✎ sich freuen; ~ de paille Stroh-F., *fig.* schnell vorübergehende(r) (Auf-)Regung, Aufstand ꝛc.; F ✎ ~ de reculée, ~ à rôtir un bœuf sehr großes F.; ~ de la Saint-Jean Sankt-Johannis-F.; v. couvrir I. 1; F craindre q. comme le ~ höllische Furcht vor J-m haben; faire du ~ de qc. et. verbrennen; faire ~ Funken geben; *fig.* F ✎ employer le fer et le ~, faire ~ des quatre pieds Alles aufbieten, Himmel und Erde in Bewegung setzen; *fig.* F faire ~ qui dure Maß halten, mäßig leben; *prv.* il n'est tel ~ que ~ qui dure (nur) Beharrlichkeit führt zum Ziele; *fig.* F ✎ faire trop grand ~ du bois de q. von fremdem Eigenthume sich zu sehr gütlich thun; *fig.* faire grande chère et bon ~ ordentlich (et.) draufgehen lassen; F il fait (du) ~ violet da ist viel Geschrei und wenig Wolle; jeter, vomir ~ et flamme F. und Flamme speien (von Vulka'nen, *fig.* von Zornigen ꝛc.); jeter de l'huile sur (dans) le ~, mettre le ~ aux étoupes Öl ins F. gießen (v. étoupe 1); mettre le fer au ~ sich ernstlich ans Werk machen; les fers sont au ~ die Sache ist schon im Werke, man arbeitet schon daran; jouer avec le ~ mit dem F. spielen (auch *fig.*); *fig.* F il a mis le ~ à la cheminée die Kehle brennt ihm wie F. (nach dem Genusse salziger od. sehr gewürzter Speisen ꝛc.); mettre le ~ au four F. im Back-ofen machen; mettre le ~ dans qc. et. in Brand stecken, anstecken, *fig.* in Flammen setzen; *fig.* mettre le ~ dans l'affaire, dans les affaires F. dahinter machen, bsd. einen Schuldner gerichtlich verfolgen: le ~ est, se met dans ses affaires s-e Vermögens-Verhältnisse sind zerrüttet; *fig.* mettre le ~ sous le ventre à q. J. anspornen, anstacheln; P il court comme s'il avait le ~ au derrière er reißt aus als ob ihm der Hintere brennt; montrer qc. au ~ et. an's F. halten; passer qc. au ~ et. in's F. halten; prendre ~ F. fangen (auch *fig.*); prendre l'air du ~, P une poignée de ~ sich ein Bischen wärmen (v. air I. 1); *fig.* F il n'y voit que du ~ a) das F. spritzt ihm aus den Augen, b) er kann Das nicht begreifen, er kann sich keinen Vers daraus machen; se brouiller, rompre à ~ et à sang avec q. sich heftig mit Jemandem erzürnen, verfeinden; mettre à ~ et à sang mit Feuer und Schwert verheeren; souffler le ~ das Feuer anblasen, *fig.* die Leidenschaften erregen (vgl. attiser); *fig.* c'est le ~ et l'eau v. eau 2; *fig.* F je ne sais de quel bois est son ~ ich weiß nicht, was er im Schilde führt, weß Geistes Kind er ist; v. bois 2, écuelle 2; † le ~ y est man reißt sich darum (von einer Waare); *prv.* (il n'y a) point de ~ sans fumée keine Ursache ohne Wirkung; point de fumée sans ~ es ist immer et. Wahres an den Sachen, die verbreitet w.; se jeter dans le ~ pour éviter la fumée aus dem Regen in die Traufe kommen; si l'on n'est pas brûlé par le ~, on est noirci par la fumée wer Pech angreift, besudelt sich, schlechte Gesellschaften verderben gute Sitten. 2. Feuer(sbrunst *f*), Brand: ~ de cheminée Schornstein-Brand; courir au ~ nach dem F. rennen; *fig.* courir comme au ~ a) in größter Eile, über Hals u. Kopf laufen, b) in Haufen, zahlreich zu et. hinlaufen; faire la part du ~ brennen lassen, was nicht zu retten ist, um Entfernteres zu retten; jeter des cris de ~, crier au ~ „Feuer" schreien; se rendre maître du ~ das F. bewältigen. Syn. l'*incendie* est un grand *feu*. 3. *fig.* Feuer-strafe *f*, -tod: danse du ~ Feuertanz der amerika'nischen Wilden um den Feuerpfahl; brûler à petit ~ einen Verurtheilten langsam verbrennen; *fig.* F faire mourir q. à petit ~ J. langsam zu Tode martern, J. auf's Höchste beunruhigen; v. épreuve 1; *fig.* F mettre la main au ~ pour q., qc. J-s oder einer Sache ganz gewiß sein, von dessen oder deren Wahrhaftigkeit fest überzeugt sein: F je n'en mettrais pas la main au ~ darauf würde ich nicht schwören, F darauf mag ich kein Gift nehmen; *fig.* F il se jetterait, il passerait dans le ~, il se mettrait au ~ pour lui er ginge für ihn durch's F. 4. Feuer-stätte *f*, -stelle *f*, Herd, Kami'n; weitS. *fig.* Familie *f*, Wirthschaft *f*: v. coin 1; (garniture de) ~ Kaminzubehör *n* (Feuerböcke, Schippe u. Zange ꝛc.); *fig.* n'avoir ni ~ ni lieu obdachlos sein, ein Vagabo'nden-Leben führen, *fig.* nirgend zu Hause sein; † place au ~ et à la chandelle Platz am F. und am Tische (alte Herbergsformel); Forstverwaltung: droit d'usage en bois à ~x croissants freie Holznutzung e-r Gemeinde, die mit der Zahl der Feuerstätten zunimmt. 5. ~ (du ciel) Blitz, Wetterstrahl; le ciel est tout en ~ Blitze zucken fortwährend am Himmel; ~ follet Irrlicht *n*; ~ grisou schlagendes Wetter (in Bergwerken); ⚓ ~ Saint-Elme Sankt-Elmsfeuer *n*, ele'ktrische Flamme an Mastspitzen (v. castor II. 3). 6. *fig.* ~x *pl.* große Hitze *f. sg.*: ~x de l'été, ~x du midi Gluth *f* des Sommers, der südlichen Sonne; avoir le visage en ~ feuerroth im Gesichte sein. 7. Licht *n*, Glanz: *advt.* au ~ beim Fackelscheine; ~ d'un diamant Feuer *n*, Lichter *n.pl.* e-s Diama'nten; ~x du firmament Himmelslichter *n.pl.*; candélabre à cinq ~x Kandela'ber mit fünf (Gas-)Flammen; *fig.* ~ des regards Feuer *n* des Blickes; le ~ lui sort par les yeux s-e Augen schießen Blitze (vor Zorn). 8. couleur de ~ Feuerfarbe *f*, feuerfarben; marque de ~, (tache de) ~ röthlicher Fleck an e-m Thiere. 9. *fig.* Feuer *n*, Gluth *f*, Hitze *f*, Leidenschaft *f*, Lebhaftigkeit *f*: ~ de la sédition Flamme *f* des Aufruhrs; tempérament de ~ feuriges, verliebtes Tempera'ment; de ~ feurig, lebhaft, begeistert; être (tout) de ~, tout ~ pour qc. Feuer und Flamme für et. sein; le ~ dont il brûla die ihn verzehrende Leidenschaft; F (Schauspieler-Jargon:) faire ~ den Schluß einer Phrase ꝛc. übermäßig stark betonen; jeter son ~ a) sich austoben (von der Jugend), b) Anfangs große Hoffnung erwecken, c) seinen Zorn entladen, s-e Galle ausschütten, d) *fig.* sein Feuer verbrauchen, seine Kraft aufbrauchen; prendre ~ in Zorn gerathen, hitzig werden (vgl. ~ 11); ▭ faire ~ trinken. 10. *fig.* Brand, Feuer *n* (Aufruhr, Krieg, Streit): mettre en ~ in Brand setzen, (ent)zünden. 11. *poét.* Liebe(sgluth *f*) *f*: mettre en ~ pour q. heiße Liebe für J. einflößen; prendre ~ Feuer fangen, sich verlieben. Syn. *flamme* renchérit sur *feu*; c'est un feu qui éclate. 12. *fig.* Feuer *n* des Weins, Kraft *f* der Rede. 13. innere Hitze des Körpers, Entzündung *f*, Fieberhitze *f*: ~ du rasoir Brennen *n* nach dem Rasi'ren; visage en ~ hochgeröthetes Gesicht. 14. Feuer *n* als Symbo'l: ~ nouveau am Oster-Sonnabend geweihte Flamme; ~ sacré a) h.a. das heilige Feuer, welches die Vestalinnen in Rom hüteten; b) *fig.* edle Leidenschaft, Gluth *f* dichterischer Begeisterung, auch Ergebenheit *f*; avoir le ~ sacré die rechte Begeisterung haben, P famo's sein. 15. † Friede (Laft. 2.15). 16. drt. (brennende) Kerze. 17. thé. Spiel-Honora'r *n*, Gratifikatio'n *f*. 18. vét. appliquer, donner le ~ eine Wunde brennen. 19. a) ⚘ P ~(-)ardent Stinkwurz *f*, weiße Zaunrebe (= bryone); ~ sauvage Gitterpilz; b) ⚚ chir. Brennmittel *n*, Brennen *n* einer Wunde ꝛc.; ~ actuel glühendes Eisen; bouton de ~ (v. bouton 7); ~ mort Ätzmittel *n*; † ~ potentiel schnell wirkendes Ätzmittel (= cautère potentiel); *fig.* employer le fer et le ~ die stärksten Mittel brauchen; c) ⚚ path. Entzündung *f*: ~ de dents vom Zahnen herrührende Hitzblattern *f/pl.*; ~ d'herbe = rafle; † ~ persique = zona; ~ sacré =

érysipèle; ~ Saint-Antoine Sankt Anto'-niusfeuer *n* (ansteckende Krankheit, die gegen das Ende des 11. sæ. große Verheerungen in Frankreich anrichtete); P ~ sauvage, ~ volage hitziger Ausschlag am Gesicht oder Halse der Kinder und hyste'rischer Frauen, ~ volant = échauboulure 1; d) ♈ phys. ✎ = calorique; ~ de digestion Hitze *f* eines Dunghaufens; ~ de fusion Kohlen-F.; e) ♈ chm. ~ nu, ~ immédiat offenes F.; ~ de reverbère Strauch-F.; ~ olympique aufgefangene Sonnenstrahlen *pl.*; ~ de roue F. um e-n Tiegel herum; ~ de suppression F. rings um den Tiegel her; ~ de sable Sandbad *n*. **20.** ⚙ coup de ~ Brandfleck, bsd. auf Porzellan; Glasfabrikation: le premier, second, & ~ der erste, zweite ꝛc. Hitzegrad; Kochkunst: coup de ~ ordentliche Gluth zu guter Letzt, weitS. Brandfleck, verbrannte Stelle; *fig.* F être dans son coup de ~ so recht im Zuge, im kritischen Augenblicke sein; entre deux ~x zwischen zwei Feuern (oben und unten Feuer), auch *fig.*; ~ d'enfer starkes Kohlenfeuer; cuire à petit ~ bei gelindem F. kochen; donner le ~ trop ardent, trop chaud à la viande dem Braten zu große Hitze geben; seulement voir le ~ blos das Feuer sehen (ganz leicht und schnell gekocht werden); Maschinenwesen: ✎ cheval de ~ = cheval-vapeur (v. cheval I. 6); pompe à ~ a) durch eine Dampfmaschine bewegte Pumpe, b) Dampfmaschine *f*, welche eine Pumpe bewegt, c) ✎ = pompe à incendie (v. pompe); Metallurgie: ~ d'atteinte, ~ de fusion starkes Schmelzfeuer; v. catalan I.: Schmiede: Frisch-, Zerren-F., Zerrenherd. **21.** ⚔ (bsd. ~x *pl.*) (Gewehr-, Geschütz-) Feuer *n*, Schießen *n*; frt. Festungsseite *f*, von der (aus) man auf den Feind schießt; ~x *pl.* Wacht-, Bi'vouak-F.; *el.* ~! Feuer! (Kommando); v. arme 1; artifice 3; bouche 8; ~ de l'amorce Abbrennen *n*, Abblitzen *n*, Versagen *n* des Schusses; ~ de bataillon Bataillo'ns-F.; ~ de charge F. der ersten beiden Glieder der Infanterie; Artillerie: ehm. chef de ~ Artilleri'st, welcher das Glühen der Kugeln besorgte; ~ collatéral Kollatera'l-F. (Feuer anliegender Werke); v. coup 3 und 4; ~ courbe Wurf-F.; ~ à la débandade Schützen-, Tirailleur-Feuer; v. lance; v. pot; ~ de rangs gliederweise Salve, Karre'e-Feuer (v. file 2); ~ roulant Schnell-Feuer; *fig.* ~ roulant de saillies lebhaftes F. von Witzen; ~ de tirailleurs Tirailleur-F.; ~ à volonté Schlacht-, Hecken-, Placker-F.; aller au ~ (F comme à la noce lustig) ins Feuer rücken; n'avoir pas encore vu le ~ noch nicht im F. gestanden, noch kein Pulver gerochen haben; v. éteindre I. 7; faire ~ feuern, F. geben, schießen; faire faux ~ abblitzen, versagen, von der Pfanne brennen; faire long ~ langsam losgehen, vorbrennen (vom Schuß), *fig.* sich in die Länge ziehen; mettre le ~ aux poudres ein Pulvermagazi'n in die Luft sprengen, *fig.* F zum Aufstande ꝛc. reizen; le ~ prend aux poudres das F. ergreift die Pulverkammer, *fig.* F es geht los. **22.** Leucht-feuer *n*, -thurm; ⚓ Blüse *f*, Feuerbake *f*: ~ à éclats Blitzlicht *n*, das nur momenta'n sichtbar wird; ~ à éclipse aussetzendes Licht, das in verschiedener Höhe sichtbar wird; ~ tournant Dreh-Licht *n*; ~x *pl.* Signal-Laternen *f/pl.* auf e-m Schiffe; ~ de conserve = moine; faux ~ Signal-, Blick-feuer *n*; porter le ~ die Flotte führen (vom Admiralschiffe); ~x dits de nécessité Nothfeuer *n*; donner le ~ à un vaisseau ein Schiff brennen (die alte Theerbekleidung abbrennen); faire des ~x (Feuer-) Signale geben.

feu, ~e; *pl.*: L. & ~s, A. ✣ ~ (fö) [lt. fuit; L. b.l. fatūtus] *a.* (*f* nur dann, wenn es unmittelbar vor einem weiblichen *s.* steht, sonst *inv.*) 1. verstorben, selig: ~ ma mère, ma ~e mère meine (verstorbene) selige Mutter, † meine Mutter selig(e); le ~ pape der (letzt) verstorbene Papst; ~ la reine die hochselige (letzt) verstorbene Königin (so lange noch keine neue da ist); la ~e reine aber, wenn eine neue da ist). 2. F ehemalig (von Sachen). **Syn.** *défunt* signifie mort depuis peu de temps; *feu* ne se dit que des personnes que nous avons vues ou que nous avons pu voir. [*s/m.* v. feu 19 a.

feu(-)ardent ‖ ⚘ P, *pl.* ~x-~s (fö-är-dg'; Ⓢb)

feudal, ~e † (fö-dä'l) *a.* = féodal.

feudataire (fö-da-tä'r) [b.l. feudum] *s.* und *a.* Lehns-mann *m*, -frau *f*, -träger(in); lehnsmännisch.

feudiste (fö-di'ßt) [lt. feudum] I. *s/m.* Lehnsrechtskundiger. II. *a.* lehnsrechts-kundig: docteur ~ Doktor *m* des Lehnsrechts.

feugnant ‿ P (fö-nig') *s/m.* provC. = feignant.

*f***euillade** (fö-jä'd) I. [feuille] *s/f.* 1. ⚘ Wedel *m*, Laub *n* der Kryptoga'men. 2. † Laubwerk *n* (Ma.). II. F~ *npr.m.* François de la F~ id., Marschall von Frankreich († 1691).

feuillage (fö-ja'G) [feuille] *s/m.* 1. Laub (-werk *n*) *n*, Blätter *n.pl.* 2. Zweig mit Laub. 3. Haufen Blätter. 4. ⚙ arch. &: Laubverzierung *f*; Böttcherei: Reifholz *n*; ~ de fer Band-, Reif-Eisen *n*. **Syn.** *feuillée* exprime plutôt quelque chose de factice; *feuillage* veut dire le plus souvent une réunion naturelle de feuilles avec les branches qui en sont garnies.

feuillagiste ⚙ (fö-jä-Gi'ßt) [feuillage] *s.* Verfertiger(in) von künstlichen Blättern.

feuillaison ‖ ⚘ (fö-jæ-ſg') [feuille] *s/f.* Belaubung, Grünwerden *n* der Bäume.

feuillant (fö-jg' Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [lt. (Mari'a) fuliensis] *s/m.* 1. rl. Feuillanti'ner-, Bernhardi'ner-Mönch. 2. (auch *a.*) h.m. Mitglied *n* des Klubs der Feuillants (im alten Kloster der Feuillantiner bei den Tuilerien), gemäßigter Republika'ner (1792).

feuillantin ‖ (fö-jg-tg') *m*, ~e (~i'n) *f* [feuillant] I. ~ *s/m.* = feuillant. II. ~e *s/f.* 1. rl. Feuillanti'ner-Nonne. 2. ✎ sati'risches Gedicht. 3. ehm. id., Art Blätterteigkuchen *m*.

feuillantiser ‿ ✎ (fö-jg-ti-ſe') [feuillant 2] ①a. *v/a.* ehm. gemäßigte Gesinnungen beibringen.

feuillantisme (fö-jg-ti'ßm oder ✎ ~i'ſm) [feuillant 2] *s/m.* Gesinnungen *f/pl.* der gemäßigten Republika'ner oder Feuillants.

feuillard ‖ (fö-jä'r; Ⓢb) [feuille] I. *s/m.* 1. Zweige *pl.* mit Laub daran zum Winterfutter. 2. † Strauchdieb, Buschklepper. 3. bl. Helmverzierung(en) *f* (*pl.*). 4. ⚙ Böttcherei: Reifholz *n*: ~ de fer Eisenreifen. II. *a.* ⚙ fer ~ Reifen-Eisen *n*, gewalztes Eisen *n*, Band-Eisen *n*.

feuille (föj) [lt. *pl.* folia] *s/f.*

Inhalt: 1. Blatt. 2. Bogen (Papier). 3. Zeitung. 4. gedrucktes Heft. 5. Liste. 6. ❀ Folie. 7. Blatt, Tafel; bl. 8. Malerei. 9. vét., chir. 10. ⚘. 11. zo. 12. ⚙. 13. ⚓.

1. Blatt *n* einer Pflanze: ~ bractée Deck-B.; ~ caulinaire, ~ raméale Stengel-B.; ~ composée zusammengesetztes B.; ~s de chêne Eichenblätter *n.pl.*, *fig.* F ✎ werthlose Dinge *n.pl.*; ~ florale Blumen-B.; ~ de robe Deck-B. einer Cigarre; il s'en ira avec la ~ er überlebt den Herbst nicht; *advt.* à larges ~s breitblätterig! bois, vin de deux ~s zwei-jähriges Holz, -jähriger Wein; trembler comme une ~ wie Espenlaub zittern; ~ de vigne Wein-, Feigen-B. zur Verdeckung der Geschlechtstheile bei Statuen ꝛc.; *fig.* F ✎ avoir besoin de la ~ de vigne et. zu frei sein; envers d'une ~ v. envers II. 2; *fig.* P ✎ faire voir les ~s à l'envers mit e-r Frau im Gebüsche oder unter e-m Baume kosen; ~ de chou a) Kohlblatt *n*, b) P (bei Soldaten) Leder-Gamasche, c) F (bsd. bei den Journalisten) kleine Zeitung, F Winkelblättchen *n*, Käseblatt *n*, d) P (bei Fleischern) Ohr *n*; *prv.* v. bois 6. 2. Bogen *m* Papier, Pergament ꝛc. (v. feuillet 1); † Schule: gedrucktes Blatt aus e-m Au'tor, auf welches die Schüler sich Bemerkungen schreiben durften; livre en ~s rohes Buch, ehm. noch ungedrucktes, im Manuskri'pte verbreitetes Buch; *advt.* à la ~, par ~s bogenweise; ⚙ typ.: bonne ~ Aushängebogen *m*; ~s de décharge = papier de décharge v. décharge 11; ~ d'épreuve Korrektur-bogen *m*, -abzug *m* (v. épreuve 4); ~ d'imposition Einstech-, Abzieh-bogen *m* (beim Widerdrucke); ~ de mise en train erster Abzug; ~ en train der ganze korrigi'rte Bogen; ~ en blanc nur auf einer Seite bedruckter Bogen; ~ venue par bouquets Mönchsbogen *m*. 3. Blatt *n*, Zeitung: ~ hebdomadaire Wochenblatt *n*; ~ périodique Zeitschrift; ~s du soir Abendblätter *n.pl.*; ~ volante Flug-blatt *n*, -schrift. 4. gedrucktes Heft zu Bemerkungen und Noti'zen. 5. Liste, Bestellbogen *m* der Boten ꝛc., Fahrtenliste der Stadtwagen; ⚔ ~ d'appel Tagebuch *n*, ~ d'émargement monatliche Sold-Empfangsliste der Offiziere; ~ de journées Kompagnie-Verpflegungsliste; ~ de présence Präse'nzliste; ~ de route: a) Marsch-Route, b) Eisenbahnbillet *n*, c) ❀ Begleitzettel *m*, d) Urlaubszettel *m* der Pensionäre; ehm. ~ des bénéfices Liste der freien Pfründen. 6. ❀ Blättchen *n*, Fo'lie: ~ d'étain Blattzinn *n*; ~ métallique Blech *n*; ~ d'or Goldplättchen *n*. 7. Blatt *n*, Splitter *m* († auch chir.), Tafel; ~ d'un paravent Blatt *n* einer spanischen Wand; se lever par ~s sich abblättern; bl. ~ de scie Sägeblatt *n* (auf einer Seite gezahntes Band). 8. Malerei: ~ lavée getuschte Zeichnung. 9. vét. ~ de sauge Salbei'blatt *n* (krummes Schnittmesser der Thier-Ärzte); chir. ~ de myrte Myrthenblatt *n* (Spatel zum Reinigen der Wundränder). 10. ⚘ ~ du ciel zitternde Gallert-Alge, Erdgallerte; ✎ ~ orientale = séné. 11. ♈ zo. Blattnase (Fledermaus); ~ ambulante, ~ sèche wanderndes Blatt, Laub-Heuschrecke; ~ de chêne, ~ morte, ~ de peuplier Benennungen von Spinnern *m/pl.* (Nachtschmetterlinge); ~ de laurier Blatt-Auster; ~ huître crêtée Ab-Art der Hahnenkamm-Auster; kleiner Fisch. 12. ⚙ arch. a) Verzierung in Blattform; b) Theil *m* eines Nasenbogens zwischen zwei Nasen; c) ~ de contrevent Flügel *m* des Fensterladens, Ladenflügel *m*; Gießerei: ~ de moulage Sandkelle der Sandformer; Mini'rkunst: ~ de sauge Erdhacke; Schlächterei: ~ de foie Leber-Lappen *m*; Schlosserei: ~ de sauge Vogelzunge; Tischlerei: a) Blätterholz *n* zum Einlegen; b) Vier-Eck *n* auf Fußböden: ~ d'en bas Unterbeistoß *m*, ~ de placage Furni'er *n*; Tuchmacherei: ~ femelle festliegendes Tuchscherblatt; ~ des forces Tuchscherblatt *n*; ~ mâle Läufer *m*, bewegliches Tuchscherblatt; Waffenfabrikation: ~ de plomb Bleifutter *n* eines Flintensteines, ~ de sauge Ladestockfeder. 13. ⚓ ~ bretonne Setzweger *m*; ~s bretonnes du faux-pont Schuhweger *m/pl.*; ~ de doublage Schiffsblech *n*.

*f***euillé** *m*, ~e *f* (fö-je') [feuille] I. ~ *s/m.* Malerei: 1. Baumschlag, Laubwerk *n*. 2. Malen *n* des Baumschlags. 3. bl. Blätter *n.pl.* von anderer Farbe als Stamm oder Blumen. II. ~e *s/f.* 1. Laube. 2. Hütte von Laubwerk und Zweigen. 3. abgeschnittene Zweige *m/pl.* mit Laub zum Schmucke oder zum Futter; Laub *n* für die Seidenraupen. **Syn.** v. feuillage. III. F~e *npr.* id., Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Paris († 1732). *Hom.* feuiller.

feuille-grasse ⚘, *pl.* ~s-~s (föj-gra'ß; Ⓢb) *s/f.* fette Henne, Schmerwurz.

feuille-morte (föj-mŏ'rt) I. a. (inv.) hellbraun. II. s/m. 1. (ohne pl.) Hellbraun n. 2. (pl. ~s-~s) ♀ Art Blätterpilz.

feuiller (fö-je') [feuille] ①a. I. ‿ v/a. 1. Malerei (auch abs.): ~ (un arbre) das Laubwerk an einem Baume malen; bl. ~é, ~ée mit Blättern; bien ~é mit schönem Baumschlage. 2. ‖ ⚙ Kohlenbrennerei: den Meiler mit grünem Laube bedecken; Tischlerei: ~ une planche einen Falz, eine Hohlkehle an einem Brette machen. II. ‿ v/n. sich mit Laub bedecken, Blätter bekommen; ~é, ~ée be-, ge-blättert, blätterig. Syn. v. feuillu. III. se ~‿ = ~ II. 1. IV. ‖ s/m. Art f, Blätter od. Baumschlag ꝛc. zu malen.

feuillère ⚙ (fö-jä'r) [feuille] s/f. Bergbau: Erd-Ader.

feuilleret ‖ ⚙ † (fö-j'rä') [feuiller] s/m. Tischlerei: Sims-, Nuth-, Falz-hobel.

feuillet (fö-jä'; ⑧b) [feuille] I. ‿ s/m. 1. Blatt n von einem Bogen; st.s. ~ de pierre steinernes Blatt, Fels(-Gebilde n) m; tourner le ~ das Blatt umwenden, fig. die Sache (auch) von der anderen Seite betrachten. 2. ♀ Blatt n an Pilzen: ~s faucilleurs (Abtheilung der) Blätterpilze pl. 3. zo. Psalter, Blättermagen der Wiederkäuer. 4. ⚙ Spinnerei: Flöte f, Fliede f; Tischlerei: a) Leistchen n, Brett n zu Füllungen, b) Dreh-, Stell-säge f, Fuchsschwanzsäge f; typ. kleine (hölzerne) Setzlinie, ~ blanc Va'kat n, ~ refait Karto'n, umgedrucktes Buchblatt (= carton 1 d); Wollkämmerei: Krämpel f. II. a/m. ‿ F wortreich (J-J., *Confessions* II. 9). III. F~ ‖ npr. m. id.: 1. Octave F~ fr. Schr. (gb. 1812); 2. F~ de Conches (~dĭ-kǫ'sch), französischer Schriftsteller (gb. 1798).

feuilletage ⚙ (fö-j'ta'G) [feuillet] s/m. Bäckerei: 1. Herstellung f des Blätterteiges. 2. Blätterteig.

feuilleté (fö-j'te') [feuilleter] s/m. Blätterteig.

feuilleter ‿ (fö-j'te') [feuillet] ①c oder ①e. I. v/a. 1. (auch abs.) (durch)blättern. 2. weitS. durchstudiren; fig. ⚒ mustern. 3. ⚙ Bäckerei: Blätterteig machen. 4. ~é, ~ée blätterig, sich abblätternd, in Schichten: F ⚒ semelle ~ée zerrissene Schuhsohle. II. se ~ sich abblättern.

feuilletis ‖ ⚙ (fö-j'tī') [feuillet] s/m. 1. dünnblätteriger Schiefer, Stelle f im Schieferbruche, wo der Schiefer dünnblätterig liegt. 2. Steinschneider: Einfassung f (Rand); gemeinschaftliche Grundfläche der beiden Kegel eines Edelsteines; serrer le ~ die Fassung fest an die Grundfläche antreiben.

feuilleton ‖ (fö-j'tǫ') [feuillet] s/m. 1. Buchbinderei: Heft n von 8 Seiten. 2. ⚲ Beiblatt n, Feuilleton n, kri'tische, litera'rische Zugabe zu einer Zeitung unter dem Striche des Hauptblattes (bsd. durch Janin in Gang gebracht); roman (de) ~ Roman, den e-e poli'tische Zeitung im Feuilleton enthält. 3. ~ des pétitions Inhaltsverzeichniß n der Petitio'nen. 4. ⚙ typ. dünne hölzerne Setzlinie.

feuilletonisme ⚲ * (fö-j'tŏ-ni'ßm oder ⚒ ~i'ßm) [feuilleton] s/m. Feuilletoni'smus, Feuilletonstyl.

feuilletoniste ⚲ * (~ni'ßt) s/m. Feuilletonist, Feuilleton-Schreiber.

feuillette (fö-jä't) [it.] s/f. 1. Fäßchen n (bsd. als Weinmaß = 135 Liter oder Kannen). 2. ⚓ Knüppelband n der Reepschläger. 3. † Glockenthürmchen n.

feuillettement ‿ ⚒ (fö-jä-tmą') [feuilleter] s/m. Blättern n in einem Buche.

feuilleux, ~se † (fö-jö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. foliōsus] a. blätterreich (jetzt feuillu).

feuillir † (fö-ji'r) [feuille] ②a. v/n. sich belauben.

feuilliste (fö-ji'ßt) [feuille] s/m. 1. Pamphle'tschreiber (Bm., *Barbier* I. 2.). 2. ⚙ Fächermaler.

feuillu, ~e (fö-jü') [feuille] a. blätterreich, (dicht) belaubt; Forstwesen: des bois ~s Laubhölzer n. pl. Syn. un arbre *feuillé* a des feuilles; un arbre *feuillu* a beaucoup de feuilles; les feuilles d'un arbre *touffu* sont en touffe et offrent un abri contre la pluie ou le soleil.

feuillure (fö-jü'r) [feuille] s/f. 1. ⚙ Schlosserei: Schneidezeug n zu männlichen Schrauben; arch., Zimmerei: Anschlag m, Falz m, halber Spund, Hohlkehle, Ver-, Auf-blattung. 2. ⚓ Falz m um die Stückpforten zur Aufnahme der Pfort-Luken. 3. † = feuillage 1 (d'Aubigné).

Feu(l)trier ‖ (beides: fö-trī-e') npr. m. id., französischer Familienname.

feuquière (fö-kiä'r) s/f. Sattelbügel m der Maulthiere.

feurre (fö'r) [dtsch. Futter; a/f. fouare] s/m. 1. Futter-, Lang-stroh n; fig. ⚒ faire à Dieu barbe de ~ s-n Zehnten mit leeren (körnerlosen) Garben bezahlen, fig. religiöse Dinge unehrerbietig behandeln. 2. Langstroh n für Stühle (v. foarre).

feurs (för) I. s/m. pl. ⑧b. † Kosten f/pl. für die Bestellung des Feldes. II. F~ ‖ npr. m. sg. id., fr. Stadt (Loire).

feutier ‖ (fö-tie'; ⑧b) [feu] s/m. Heizmeister, Oberheizer in größeren Etablissements ꝛc.

feutrable ⚙ (fö-tra'bl) [feutrer] a. Hutmacherei: was sich filzen läßt.

feutrage ⚙ (fö-tra'G) [feutrer] s/m. Hutmacherei: Filzen n.

feutraite ‡ (fö-trä't) s/f. Abgabe für den Betrieb eines Bergwerkes.

feutrant, ~e ⚙ (fö-trą' ⑨a, ~ą't) [feutre] a. Hutmacherei: sich leicht filzend.

feutre (fö'tr) [b.l. filtrum; dtsch. Filz] s/m. 1. Filz: ~ imprégné d'asphalte Asphaltfilz; ⚙ Hutmacherei: dresser le ~ den Filz setzen, ausstoßen. 2. Filz-schuh, -hut; F (schlechter) Hut, F Filz. 3. dichtes wolliges Haar, Grundhaar n. 4. gefilzte Wolle als Muster-Probe. 5. phm. Seihefilz. 6. ⚙ Papierfabrikation: Filz, Trockentuch n; Sattlerei: Füll-, Polster-haar n, Polsterung f; Tuchmacherei: künstliches Kratzenleder.

feutrement ‖ ⚙ (fö-trö-mą') [feutrer] s/m. Hutmacherei: Filzen n.

feutrer ‿ ⚙ (fö-tre') [feutre] ①a. I. v/a. Hutmacherei: filzen; Sattlerei ꝛc.: mit Wolle, Haar ꝛc. ausstopfen. II. se ~ sich filzen.

feutrier ‖ (fö-trie') m, ~ère (~iä'r) f ⑯, ⑧b. I. s/m. 1. (auch a. ouvrier) ~ Filzer, Filzmacher. 2. Filzhändler. II. ~ère s/f. 1. Filztuch n, -kern m. 2. ⚙ Hutmacherei: Stück n starke Leinwand, worauf die Haare ausgebreitet werden. III. F~ npr. m. = Feultrier.

Féval (fē-wă'l) npr. m. Paul-Henri-Corentin (kŏ-rą-tę') ~ id., französischer Romanschriftsteller (gb. 1817).

fève (fäw) [lt. faba] s/f. 1. ♀ Puff-Bohne (Vicĭa faba), Pflanze und Same; P = haricot; † ~ du Bengale = myrobolan citrin; ~ des champs, ~ de cheval Pferde-B.; ~ à cochon, ~ de porc schwarzes Bilsenkraut; ~ du diable Same m der Hundsruthenkaper; ~ d'Égypte ägyptische Bohne (Nelumbĭum speciōsum); ~ épaisse, ~ grasse fette Henne, Schmer-wurz; ~ de galérien Spiel-Art der Bohne mit sehr großem Samen; prov. ~ de haricot = haricot; ~ de loup stinkende Nießwurz; ~ lovine, ~ de loup weiße Lupi'ne; ~ de marais große Puff-Bohne, Sau-Bohne; ~ marine Venusnabel m; ~ de mer, ~ peinte, ~ à visage gemeine B.; ~s à pigeons kleine, Trauben-B.; ~ de Saint-Ignace Samen m der Igna'tia, philippinischer Strauch mit bitterem Samen; tabac à la ~ durch Tonka-B. wohlriechend gemachter Taback; ~ de trèfle Samen m des Stinkbaumes; robe d'une ~ Bohnen-Hülse; roi de la ~ Bohnenkönig m (Derjenige, welcher am heiligen Dreikönigsfeste eine Bohne in s-m Stücke Kuchen findet); fig. F ⚒ trouver la ~ au gâteau a) e-n guten Fund, eine glückliche Entdeckung machen, b) eine Schwierigkeit (auf)lösen, den Nagel auf den Kopf treffen; donner un pois pour avoir une ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen; s'il me donne des pois, je lui donnerai des ~s Wurst wider Wurst; F rendre ~ pour pois Wiedervergeltung üben; prv. les ~s sont en fleur, les fous en vigueur da hast Du wieder eine hübsche Dummheit gemacht!; h.a. ~ blanche bei Abstimmungen der alten Griechen: Zeichen n der Freisprechung. 2. P zo. Puppe eines Schmetterlings, bsd. des Seidenspinners; ~ naine neri'ten-artige Krullhornschnecke. 3. vét. Frosch m (Pferdekrankheit) = lampas; germe de ~ Bohne, Kennung der Pferde.

féverole, Lnd. fè~ (beides: fæ-w'rŏ'l) [fève] s/f. 1. ♀ a) weiße Bohne; Pferdebohne, b) trockene Schminkbohne. 2. zo. Art kleine zweischalige Muscheln pl. in der Magelhaensstraße.

févier ‖ ♀, L. fè~ (beides: fæ-wie') [fève] s/m. Bohnenbaum (Gleditschĭa).

fèvre ⚙ (fä'wr) [lt. faber] s/m. Kesselmeister im Salinenwerke.

février ‖ (fe-wrī-e') [lt. februarĭus] s/m. Februa'r; prv. † ~ qui donne neige, bel été nous plège im Februar ist Schnee besser als Koth; † si ~ ne fait des fièvres, mars lui livre une guerre fière wenn der Hornung keine Fieber macht, liefert März gar manche Schlacht.

Feydeau (fæ-do') npr. m. id.: 1. Ernest ~ fr. Roman-Schriftsteller (1821–73). 2. théâtre ~ = Opéra-Comique, weil diese Ende des 18. sæ. in der salle ~ war.

Feyeux ‖ (fæ-iö') npr. m. id., fr. Fabrikant von Nahrungsmitteln aus Hülsenfrüchten ꝛc. in Paris (vgl. julienne, tapioca).

Fez (fäſ) I. npr. m. Fez, Provinz u. Hauptstadt von Maro'kko. II. f~ n/ap. m. 1. Fez, Feß, Kopfbedeckung. 2. ⚓ ~ de voile Raa-leik n e-s Segels.

Fezzan ‖ (fä-ſą') m, ~ne (~a'n) f. I. ~ npr. m. Fezzan, zu Tunis gehörige Landschaft in Nord-Afrika. II. f~ a. und F~ s. 1. aus Fezzan; Fezza'ner(in). 2. auch: aus Fez, Bewohner(in) von Fez (v. Fez I.).

FF oder **ff** abr. v. F 2 d und e.

fi (fi) I. [lt.] int. pfui!; ~ donc pfui doch!; ~ de ... pfui über ...; F faire ~ de q., qc. J. verachten, et. unter seiner Würde halten. II. [= foi] s/f. par ma ~! meiner Treu! (Ab.). III. s/m. 1. ♪ Fis n, auch fil (fi) und P fio (fī-o'). 2. vét. Art Hautkrankheit beim Rindvieh. Hom. fie von fier, fit und fît von faire, fy.

fiabesque * (fī-ă-bä'ßk) [it.] a. märchenhaft: *Théâtre fiabesque* de Gozzi Gozzi's Märchendramen n. pl.

fiable † □ (fī-a'bl) [fier] a. glaubwürdig (= croyable).

fiacre (M-Cz. fĭa'kr) [saint Fiacre, irischer Mönch (6. sæ.), Schutzpatron der Gärtner] s/m. 1. Mieth(s)kutsche f, Fi'aker, Droschke f (zuerst 1640 in einem Hause mit dem Bilde von saint Fiacre aufgestellt). 2. ⚒ Mieth(s)kutscher: P chanter, jouer, & comme (un cocher de) ~ schlecht singen, spielen ꝛc. 3. schlechtes Fuhrwerk. 4. P ⚒ ungeschickter Mensch. 5. mal de saint F~ id., Name verschiedener Krankheiten, gegen welche Sankt Fiacre angerufen wurde: Feigwarzen f/pl., Durchfall, Hämorrhoiden f/pl. ꝛc.

fiacrée F ⚒ (fĭă-kre') [fiacre] s/f. ein Fi'aker voll.

fiafas ‖ F ⚒ (fĭă-fa') s/m. pl. Ausstaffirung f.

Fialin ‖ (fī-ă-lę') npr. m. v. Persigny.

fiamette † (fī-ă-mä't) [it.] s/f. Feuerfarbe.

fiançailles (fī-ą-ßa'j ⑧b) [fiancer] s/f. pl., auch † ~ge (~ßa'G) s/m. 1. Verlobung f. sg., Verlöbniß n. sg.: rompre des ~s eine Verlobung aufheben; ⑱ ~ de la sainte Vierge = desponsation. 2. Eheversprechen n. sg.

fiance † (~ą'ß) [fier] s/f. = confiance (Mt., M.).

fiancé, ~e (fī-ą-ße'; Laft. ‡ fĭą~) [fiancer] a. und s. verlobt, versprochen; Verlobte(r), Bräutigam m, Braut f (vgl. futur).

fiancer‿ (fi-a-ße') [fiance] ①l. I. *v/a.* 1. verloben, die Verlobung feiern. 2. ~ q. ſich mit J-m verloben oder verſprechen: *prv.* v. épouser I. 1. II. se ~ à q. = ~ I. 2.
fiarnaud‖ † (fiär-nō') *s/m.* Novi'ze im Malte'ſer-Orden.
fiasco (L. fi-ä-ßko') [it.] *s/m.* 1. Durchfall(en *n*) eines Theaterſtückes rc., Fia'ſko *n*: F faire ~ a) durchfallen, Fia'ſko machen; b) ⚒ ſein Wort nicht halten. 2. = fiasque (B.). [auspfeifen, austrommeln.
fiascoter‿ * (fi-ä-ßkö-te') [fiasco] ①a. *v/a.*
fiasque (fi-a'ßk) [it.] *s/m.* 1. * Strohflaſche *f* (Gt.). 2. id., italieniſches Flüſſigkeitsmaß von etwa 2 Litern (= fiasco 2).
fiat (M-Cz., Lnd.: fi-a't; L. fiät) [lt.] I. *int.* es geſchehe, es ſei!; ⚒ ~ lux (~ lü'kß) [lt.: „es werde Licht"] ſprechen Sie Sich deutlicher aus! II. *s/m.* drt. eigenhändige Unterſchrift: F ⚒ il n'y a point de ~ dans cet homme es iſt kein Verlaß auf dieſen Menſchen. [pel (Stromäteus fiatöla).
fiatole ⚘ (fi-a-tö'l) *s/f.* zo. Deckfiſch *m*, Pam-
fibration‖ ⚘ (fi-brä-ßiõ') [lt.] *s/f.* Anordnung der Faſern.
fibre (fi'br) [lt. fibra] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. ⚘ an. und ⚘ Faſer, Fiber; min. Ader. 2. (nur *sg.*) *fig.* Neigung, Sinn *m*, (Gemüths-)Anlage für et.: avoir la ~ sensible eine empfindliche Seele haben, empfindlich ſein; avoir la ~ poétique eine poe'tiſche Ader haben. [⑧b) *s/f.* an. Faſerzelle.
fibre-cellule ⚘, *pl.* ~s-~s (fi'br-ßæ-lü'l;
fibreux‖, ~se ⚘ (fi-brö', ~ö'ſ) [fibre] *a.* (nur nach dem *s.*) faſerig: racines ~ses Faſerwurzeln *f/pl.*
fibrillaire ⚘ (fi-bril-lä'r) [fibrille] *a.* aus feinen Fädchen gebildet, feinfaſerig, zu den Fäſerchen gehörig.
fibrille ⚘ (A., L.: fi-bri'l; Andere auch ~i'j) [fibre] *s/f.* 1. an. Muskelfäſerchen *n.* 2. Wurzelfäſerchen *n.*
fibrillé, ~ée (fi-bril-le'), **~eux, ~euse** ⚘ (~lö'ⓐa, ~ö'ſ) [fibrille] *a.* mit Fäſerchen.
fibrillifère ⚘ (fi-bril-li-fä'r) *a.* fein-faſerig, -fadig. [ſtoff *m* (v. musculaire).
fibrine ⚘ (fi-bri'n) [fibre] *s/f.* chm. Faſer-
fibrineux, ~se ⚒ (fi-bri-nö'ⓐa, ~ö'ſ) [fibrine] *a.* faſerſtoff-haltig.
fibro-... (fi-bro'...) [lt.] in Zſſg.: Faſer-...
fibro-cartilage ⚘, *pl.* ~-~s (fi-brö-kär-ti-la'G) [lt.] *s/m.* an. Faſerknorpel.
fibro-cartilagineux‖, ~se ⚘, *pl.*: ~-~‖, ~-~ses‖ (fi-brö-kär-ti-lä-Gi-nö', ~ö'ſ) *a.* an. faſer-knorpelig.
fibro-cellulaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-ßæ-lü-lä'r) [lt.] *a.* an. faſerig-zellig.
fibro-chondrite ⚘, ohne *pl.* (fi-brö-kõ-dri't) [lt.-grch.] *s/f.* path. Entzündung der Faſerknorpeln.
fibro-cystique ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-ßi-ßti'k), ~-k~ (~ti~) [lt.-grch.] *a.* path. tumeur ~ faſerige Balggeſchwulſt.
fibro-ferrite ⚘, ohne *pl.* (fi-brö-fä-ri't) [lt.] *s/f.* min. Fibroferri't *n*, faſeriges ſchwefelſaures Eiſen-Oxy'd.
fibro-granulaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-grä-nü-lä'r) [lt.] *a.* min. faſerkörnig. [artig.
fibroïde ⚘ (fi-brö-i'd) [lt.-grch.] *a.* faſer-
fibro-laminaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-lä-mi-nä'r) [lt.] *a.* min. faſer-blätterig.
fibrolithe ⚘ (fi-brö-li't) [lt.-grch.] *s/f.* min. Faſerſtein *m.* [Faſer-geſchwulſt *f.*
fibrome ⚘ (fi-brö'm) [lt.-grch.] *s/m.* path.
fibro-muqueux‖, ~se ⚘, *pl.* ~-~, ~-~ses‖ (fi-brö-mü-kö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* an. tunique ~se mit e-r Faſerhaut verbundene Schleimhaut.
fibro-plastique ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-plä-ßti'k) [lt.-grch.] *a.* path. aus Faſern und formloſem Stoffe beſtehend.
fibro-séreux‖, ~se ⚘, *pl.* ~-~, ~-~ses‖ (fi-brö-ße-rö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* an. mit einer Faſerhaut verbunden und ſerö's (blutwäſſerig).
fibro-soyeux‖, ~se ⚘, *pl.* ~-~, ~-~ses‖ (fi-brö-ßŏä-iö', ~ö'ſ) *a.* min. faſerig-ſeidenglänzend.
fibro-vasculaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (fi-brö-wä-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* 1. an. aus Faſern und Gefäßbündeln beſtehend. 2. ⚘ système ~ Geſammtheit *f* der Gefäße des Holzkörpers.
fibulaire ⚘ (fi-bü-lä'r) [lt. fibŭla] *s/f.* zo. Art Meer-Igel *m.*
fibulation‖ ⚘ (fi-bü-lä-ßiõ') [lt.] *s/f.* chir. Vereinigung der Wund-Ränder durch Häkchen (= infibulation).
fibule (fi-bü'l) [lt. fibŭla] *s/f.* 1. anti'ke Spange. 2. ⚘ an. Wadenbein *n.*
fic (fik) [lt. ficus] *s/m.* 1. ⚘ path. Feigwarze *f.* 2. vét. a) = échauffement 4; b) P = fi III. 2.
ficaire ⚘ (fi-kä'r) [lt.] *s/f.* (renoncule) ~, ~ (renonculoïde) Feigwarzenkraut *n*, kleines Schöllkraut (Ranuncŭlus ficaria) = petite chélidoine; vgl. éclaire 1.
ficé, ~e ⚘ (fi-ße') [lt.] I. *a.* feigen-artig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* neſſel-artige Pflanzen (Poit.).
ficelage ⚙ (fi-ßla'G) [ficeler] *s/m.* Feuerwerkerei: Beſchnüren *n* der Leuchtkugeln mit ſtarkem Bindfaden.
ficeler‿ (fi-ß'le') [ficelle] ①c. I. *v/a.* 1. mit Bindfaden binden, ſchnüren. 2. P ankleiden, in die Kleider einſchnüren. 3. F mit Sorgfalt arbeiten; bien ~é, ~ée geſchniegelt und geſtriegelt, fleißig ausgearbeitet. 4. F betrügen. II. se ~ *fig.* P ſich herausſtaffiren. [Einpacker(in).
ficeleur, ~se ❀ (fi-ß'lö'r, ~ö'ſ) [ficeler] *s.*
ficelle (fi-ßæ'l) [D. lt. filicellum] I. *s/f.* 1. Bindfaden *m*, Schnur, Strippe; ſüddeutſch: Spaka't od. Spuka't *m*: ~ d'emballage Klafterſchnur; ôter la ~ de qc. et. aufſchnüren (v. déficeler). 2. Faden *m* e-r Marionette; *fig.* F ⚒ tenir la ~ de q. J. nach ſ-r Pfeife tanzen laſſen; F ⚒ montrer la ~ ſich verrathen; P on voit la ~ man ſieht, wie's gemacht iſt; tirez la ~ ſchrumm!; F ~s d'un art, d'un métier Kunſtgriffe *m/pl.*, Vortheile *m/pl.* 3. F Zug *m* zum Öffnen einer Hausthür. 4. F *fig.* (bſd. bei den Literaten:) ~s *pl.* klaſſiſcher (alt-hergebrachter) Schle'ndrian. 5. P *fig.* a) ~s *pl.* Liſt, Kniffe *m/pl.*; v. déménager II. 1, déménageur; b) Schelm *m*, Halunke *m*; c) *co.* (auch *a.*: cheval ~) Klepper *m*, Mähre; bei den Pferdehändlern auch: Abſchmeißer *m* (Pferd, das gern abwirft). 6. ⚙ Buchbinderei: Schnur, Gebinde *n*; Hutmacherei: vom Einſchnüren herrührender Eindruck unten im Hute; typ. (Kolu'mnen-)Schnur. 7. ⚔ Artillerie: ~ de cartouches Reit-, Würgeſchnur, -linie zum Zuwürgen der Patronenhülſen; ~ de sac Sackband *n*, Sandſackſchnur. 8. F Kette; Dieb *m.* II. *a.* P ⚒ boshaft, liſtig, gewandt.
ficel(l)ier‖ (beides: fi-ßæ-lie') [ficelle] *s/m.* 1. ⚙ Bindfadenrolle *f.* 2. F Filou, exiſte'nzloſer Schwindler. [Pappenſtiel *m.*
fichaise F ⚒ (fi-ſchä'ſ) [ficher] *s/f.* Lappa'lie,
fichant, ~e (fi-ſchā'ⓐa, ~ā't) [ficher] *a.* 1. F unangenehm, widerwärtig, langweilig (von Perſonen und Sachen). 2. † ⚔ feu ~ bohrendes Feuer (jetzt feu plongeant).
fiche (fiſch) [prvz. fica] *s/f.* 1. Einrammen *n.* 2. Rammtiefe eines Pfahles rc. 3. ⚙ Feldmeßkunſt: eiſerner Stab zur Bezeichnung des letzten Einſtiches des Kettenpfahles; Inſtrumentenmacherei: Stimmnagel *m*; Maurerei: Fugkelle, Streicheiſen *n*; Schloſſerei: Fiſchband *n*, (Thür-)Band *n*: ~ à double nœud, ~ à bouton Scharnierband *n* mit Vorſtecker; ~ à gond, ~ à repos Haken-, Auffatz-, Kegel-band *n*; ~ simple, ~ à nœud, ~ (à lacet) rivée Scharnier-, Lappen-, Gelenk-band *n*; ~ à vase Fiſch-, Einſetz-band *n.* 4. ⚔ Abſteck-, Markir-pfahl *m*, Pike't *n* (v. piquet); ~ à pointer Richtſtab *m* zum Richten der Wurfgeſchütze. 5. ⚓ Tack-, Hack-bolzen *m* (eiſerner Bolzen mit Widerhaken). 6. Spielmarke, Zahlpfennig *m*; ~ de consolation Entſchädigungsmarke, *fig.* (kleine) Entſchädigung. 7. alphabe'tiſches Verzeichniß, bſd. einer Biblio-the'k; ❀ a) Auftragzettel *m* e-s Age'nten an der Börſe; b) ⚒ = étiquette 1. *Hom.* fiche von ficher. (vgl. ficher III.)
fichée ⚙ (fi-ſche') *s/f.* Rammtiefe.
ficher‿ (fi-ſche') [b.l. figicāre] ①a. I. *v/a.* 1. ein-rammen, -ſchlagen, wohin ſtecken; feſtmachen; *fig.* ehm. *st.s.*, jetzt F avoir les yeux ~és sur qc. die Augen feſt auf et. geheftet haben; F ~ une colle à q. (v. colle 2) J-m et. weis machen (Bou.); v. billet 4. 2. ~é, ~ée a) *fig.* ⚒ ſtraff, ſtramm, b) bl. unten zugeſpitzt. 3. ⚒ einſchalten, einmiſchen. 4. ⚙ Maurerei: ausfugen, verbändeln, Mörtel zwiſchen die Fugen ſtreichen (v. couler I. 9). Syn. ce que l'on *fiche*, on l'enfonce par un bout; ce que l'on *fixe* n'a pas besoin de cette condition; on le rend simplement fixe. II. *v/a.* P; *part.* oft ~u (fi-ſchü'); bringen, werfen: ~ qc. dans l'esprit et. in den Kopf bringen; ~ dedans betrügen; ~e-moi le camp (d'ici)! packe Dich!; ~ez-moi la paix! laſſen Sie mich in Ruhe!; P je t'en ~e! daraus wird Nichts! oder: Das haſt Du gelogen! III. P se ~ 1. ſich ſtellen. 2. se ~ qc. dans la tête ſich et. in den Kopf ſetzen; se ~ de ... ſich luſtig machen über ...: se ~ du monde ohne Scheu und Scham reden oder handeln; je ne m'en ~e pas mal, je m'en ~e comme de colin-tampon! ich ſchere mich den Teufel d'rum!; allez vous faire ~ (meiſt fiſch geſprochen) geht zum Teufel. 3. se ~ en ... ſich als ... (ver)kleiden.
ficheron‖ ⚙ (fi-ſch'rõ') [ficher] *s/m.* Vorſtecknagel.
***fichet**‖ (fi-ſchæ'; ⑧b) [ficher] I. *s/m.* 1. Tricktrackſpiel: Marke *f*, Stecker. 2. aus den einzelnen Büchern e-s Bücherſchrankes herausragendes Papierblättchen mit der Nummer des Buches. 3. ⚙ Krämpelhäkchen *n* an der Kardätſche. II. F ~ *npr. m.* id., Rektor der Sorbonne der 1469 die Buchdruckerei in Paris einführte.
ficheur ⚙ (fi-ſchö'r) [ficher I. 4.] *s/m.* Maurer, der den Mörtel in die Fugen hinein-arbeitet, Beſtreicher.
fichoir ⚙ (fi-ſchŏä'r) [ficher] *s/m.* hölzerne Klammer, um Wäſche rc. auf einer Leine feſtzumachen.
Fichte (fikt) *npr. m.* Gottlieb ~ Gottlieb Fichte, deutſcher Philoſoph (1762–1814).
fichtre P (fi'ſchtr) *int.* verflucht! zum Henker! verflickſt!
fichu *m*, ~e *f* (fi-ſchü') I. ~ *s/m.* † Buſen-, Hals-tuch *n.* II. *a.* 1. (meiſt vor dem *s.*) F erbärmlich, elend, jämmerlich. 2. P être ~ de, pour ... im Stande ſein et. zu thun. 3. (ſehr F) futſch, pleite, gänzlich verloren: il est ~ mit ihm iſt's alle (vgl. ficher II.). 4. P être mal ~, être ~ comme un paquet de sottises (de linge sale) ſehr ſchlecht gekleidet ſein. 5. oft als Euphemismus für foutu (v. foutre I. 2). III. ~ment ⑨g. *adv. iro.* ~ment habillé erbärmlich gekleidet. [ße') *v/n.* bummeln (Dsg.).
fichumacer‖ F ①l., ~ss~ ①a. (fi-ſchü-ma-
fichûre ⚙ (fi-ſchü'r) [ficher] *s/f.* Fiſcherei: Drei-Stachel *m* (Gabel, womit Fiſche geſtochen werden). [förmig.
ficiforme ⚘ (fi-ßi-fö'rm) [lt.] *a.* feigen-
Ficin‖ (fi-ßä') [lt.] *npr. m.* Marsile ~ Marſi'lius Fi'cinus, italieniſcher Gelehrter, Plato'niker († 1499).
ficoïdal, ~ale ⚘ (fi-ko-i-dä'l) [lt.-grch.] *a.* (*m/pl.* ~aux ~ō' ⓐa) mittagsblumenähnlich.
ficoïde ⚘ (fi-kö-i'd) [lt.-grch.] I. *a.* feigenartig. II. *s/f.* Mittags-, Zaſer-blume (Mesembryanthĕmum), bſd. Hottentotten-feige (Mesembryanthĕmum edūle).
ficoïdé *m*, ~e *f* (fi-ko-i-de') [ficoïde] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* feigen-artig(e Pflanzen).
ficque P ⚒ (fik) *s/f.* = fi II.

ficteur (fī-ktö'r) [lt.] s/m. h.a. Wachsbossirer.
fictice ✐ (fī-ktī'ß) [lt. ficticius] a. phls. erdichtet, vorgeblich. Syn. v. fictif.
fictif, ~ve ☐ (fī-ktī'f, ~ī'w) [lt. fictīvus] a. (nur nach dem s.) angenommen, erdichtet, fingi'rt (ant. effectif, réel): titre ~ ungegründeter Anspruch; ⚙ poids ~ Probir-gewicht n, angenommenes Gewicht des Aichmeisters. Syn. *fictif* exprime la chose qui feint; *fictice*, la chose imaginée.
fiction‖ (fī-kßịǭ'Ⓢ) [lt.] s/f. 1. Dichtung, Erdichtung, Erfindung (ant. réalité); advt. de ~ angenommen: valeur de ~ angenommener Werth; drt. ~ de droit, ~ légale, ~ de la loi rechtliche Erdichtung, gesetzliche Annahme zu J-s Gunsten (*Fi'ctio ju'ris*). 2. Unwahrheit, Verstellung.
fictionnaire ↘ (fī-kßịǫ-nä'r) [fiction] a. drt. auf eine rechtliche Erdichtung gegründet.
ficus ✐ (fī-kü'ß) [lt.] s/m. zo. Feigenschnecke f.
fidéicommis (fī-de-ī-kŏ-mī' ⑧a) [lt. fidēicommissum] s/m. drt. Fi'deïkommi'ß n, (Familien-)Nießbrauchgut n, Vermächtniß n an J., der es einem Dritten wieder herauszugeben verpflichtet ist; fig. ein J-m für einen Anderen anvertrautes Gut ꝛc.
fidéicommissaire (fī-de-ī-kŏ-mī-ßä'r) a. und s/m. drt. fi'deïkommissa'risch; Erbe eines Fi'deïkommi'sses (v. fiduciaire 1).
fidéicommissariat‖ (fī-de-ī-kŏ-mī-ßä-rī-a'; pl. ⑧b) s/m. drt. Fi'deïkommissaria't n.
fidéiste ✐ (fī-dĕ-ī'ßt) [lt. fides] s/m. J., der die Vernunft dem Glauben unterordnet (= traditionnaliste).
fidéjusseur (fī-de-Ǧü-ßö'r; Lnd. ~üß-ß~) [lt. fidejussor] s/m. drt. Bürge, Kave'nt, Gewährsmann.
fidéjussion‖ (fī-de-Ǧü-ßịǭ'Ⓢ; Lnd. ~üß-ß~) [lt.] s/f. drt. Bürgschaft, Verschreibung für einen Andern.
fidéjussoire (fī-de-Ǧü-ßŏä'r) [lt.] a. drt. fidejusso'risch, auf Bürgschaft bezüglich.
fidèle (fī-dä'l) [lt. fidēlis] I. a. ☐ 1. ~ (à q., à qc. J-m, e-r Sache) treu, fest bei seiner Pflicht beharrend: ~ à (garder) un secret treu in der Bewahrung eines Geheimnisses; ~ à observer les commandements treu in der Beobachtung der Befehle; ~ secours treulich geleistete Hülfe; mémoire ~ (ge)treues, sicheres Gedächtniß; † préc. ~ gardienne Thür f. 2. gläubig. 3. wahrheits-getreu, genau: présage ~ richtiges Vorgefühl. II. ~ment ⑨g. adv. treu, (ge)treulich. III. s. 1. Getreue(r), Treue(r), F J'ntimus; † préc. Lakai' m. 2. Gläubige(r). 3. im Mittel-Alter: ~s pl. Getreue pl. (Kriegsgefolge e-s Fürsten). Syn. v. constant I. 2.
*f***idélité** (fī-de-lī-te') [lt. fidelitas] s/f. 1. Treue, Festhalten n an der Pflicht: jurer ~ à q. J-m Treue schwören; serment de ~ Huldigungs-Eid m (v. drapeau 1); ordre de la F~ Orden m der Treue (dän. militärischer Orden, 1670 gestiftet). 2. Treue, Bewahrung der Liebe oder Freundschaft. 3. Wahrhaftigkeit, Aufrichtigkeit, Genauigkeit; Treue des Gedächtnisses. 4. Rechtschaffenheit. 5. Malerei: Genauigkeit.
fidélium (fī-de-lī-o'm) [lt.] s/m. nur gbr. in: passer par un ~ et. leicht nehmen, leichthin (ab)machen. [nä n, sabi'nische Stadt.
Fidènes‖ (fī-dä'n) npr. m. sg. h.a. Fide'-
Fides (fī-dä'ß) n.d.b. und npr. f. Fi'des: ✐ ast. Asteroi'de Nr. 37.
fidibus ↘ (fī-dī-bü'ß) [lt.] s/m. Fi'dibus.
Fidicule ✐ (fī-dī-kü'l) [lt.] npr. f. ast. Fidi'kula, Stern im Sternbilde der Leier.
Fidji (fī-dǦī') npr. m. îles de ~ Fi'dji (spr. ~dschi)-Inseln f/pl. (in der Südsee).
*f***idjien**‖, **~ne** (fī-dǦịą̄, ~ịä'n) a. und F~, F~ne s. von den Fi'dji-Inseln; Fidji-Insula'ner(in).
fiduciaire ↘ (fī-dü-ßịä'rⓈ) [lt.] a. (☐) und s/m. fiduzia'risch: röm. Recht: 1. héritier ~ fiduzia'rischer oder Treuhands-Erbe, der das anvertraute Gut wieder herauszugeben hat (v. fidéicommissaire). 2. monnaie ~ Papiergeld n (Geld, das seinen Werth nicht in sich hat); circulation ~ Zirkulatio'n von Papiergeld (ant. circulation en espèces métalliques).
fiducie ↘ (fī-dü-ßī') [lt. fiducia] s/f. drt. Verkauf m mit Vorbehalt des Rückkaufs.
fiduciel, ~le (M-Cz. 137: fī-dü-ßī-ä'l, ~ä'l) [fiducie] a. Fiduzia'l-...: ⚙ Uhrmacherei: point ~ Fiduzia'lpunkt m.
fidus Achates F (fī-düß-ā-ka-tä'ß) [lt.] s/m. = fidèle Achate (v. Achate I.).
fief (M-Cz. 136: fịäf) [b.l. feudum vom a/d. fihu = Vieh] s/m. ehm. 1. Lehen n, Lehngut n (↘ fig.): arrière-~, ~ mouvant d'un autre, ~ servant Unter-L., ~ de corps, ~ lige L. mit strenger Pflicht; ~ de dignité L., an welches ein Titel geknüpft war; ~ dominant Oberlehen n; franc-~ Freilehen n, Lehen, das ein Bürgerlicher besaß, der dafür von Zeit zu Zeit eine Gebühr (droits, taxe de francs-~s) entrichten mußte; ~ pairie, grand ~ Pairs-L.; ~ suzerain Kron-L.; homme de ~ Lehnsmann (ant. v. cotier I. 1); de son domaine faire son ~ einen Theil s-r Besitzung zu Lehen geben. 2. verliehenes Recht, zB. zu jagen, zu fischen ꝛc.
fieffal, ~ale (fịä-fä'l), m/pl. **~aux** (~ō' Ⓢa) [fief] a. zum Lehen gehörig, in Zssg.: Lehns-...
fieffant (fịä-fą̄'Ⓢa und b) m, **~e** (~ą̄'t) f [fieffer] ehm. I. a. belehnend. II. ~ s/m. Lehnsherr, Lehengeber. [mann, -träger.
fieffataire (fịä-fa-tä'r) [fief] s/m. ehm. Lehns-
fieffe (L. fịäf) [fief] s/f. provN. (Normandie) Verkauf m gegen eine Rente.
fieffer‿ (L. fịä-fe') [fief] ①a. v/a. 1. ehm. ~ q. de qc. J. mit et. belehnen, J-m et. zu Lehen geben; ~é, ~ée a) belehnt, Lehn(s)-...: officier ~é Lehnsmann; b) zu Lehen gegeben: domaine ~é Lehngut n. 2. fig. F ~é, ~ée ausgefeimt, gerieben, Erz-..., Haupt-...: fripon ~é Erzschelm m.
fief-pairie, pl. ~s-~s (fịäf-pä-rī'; ⑧b) s/m. mit der Pairschaft verbundenes Lehen.
fiégard‖ † (fī-ĕ-gā'r; ⑧b) s/m. ehm. drt. im Gemeindebesitze befindliches Grundstück.
fiel (fịäl) [lt. fel] s/m. 1. Galle f (vgl. amer II. 1): vésicule du ~ Gallenblase f; ~ de bœuf Ochsengalle f zum Entfernen von Fettflecken; prv. un peu de ~ gâte beaucoup de miel ein Griesgram kann viel Freude verderben. 2. fig. Bittere n, Bitterkeit f: se nourrir de ~, s'abreuver de ~ sich selbst das Leben vergällen. 3. fig. feindselige Gesinnung, Feindseligkeit f, Haß: être sans ~ keinen Groll hegen, keine Galle, kein zorniges Gemüth haben; répandre son ~ seiner Galle Luft machen; vomir son ~ Gift und Galle speien; tremper sa plume, sa langue dans le ~ seine Feder in Galle tauchen, in seinen Briefen ꝛc. voller Bitterkeit sein; plein de ~ gallsüchtig. 4. ⚘ ~ de terre a) Erd-rauch (= fumeterre); b) Tausendgüldenkraut n (= centaurée petite). 5. ⚙ ~ de verre Glasgalle f (schaumige Unreinigkeit auf der geschmolzenen Glasmasse). Syn. *bile* ne se dit que de l'homme, et surtout dans le langage figuré; *fiel* se dit des animaux.
Fielding‖ (fịäl-dǭ'; Larousse: fīl-dī'ng) npr. m. Henri ~ id. (spr. fī'l-dīng), engl. humoristischer Schriftsteller (1707-1754).
fielleux, ~se (fịä-lö' Ⓢa, ~ö'ſ) [fiel] a. Galle enthaltend, gallig.
fiente (M-Cz. fą̄'t; Andere· fī-ą̄'t) [lt. fimus] s/f. 1. (thierischer) Mist, Koth m, Dreck m. 2. P ~ de mouette = ammonite I.
fienter‿ (M-Cz. fą̄-te') [fiente] ①a. I. v/n. misten, Koth auswerfen (von Thieren): P↘ a. v. Menschen: kacken (Dlv.). II. ↘ v/a. düngen.
fienteron‖ ↘ (fą̄-t'rǭ') s/m. 1. Stallknecht. 2. J., der den Dung auf der Straße aufsammelt.
fienteux, ~se ↘ (fą̄-tö' Ⓢa, ~ö'ſ) [fiente] a. kothig, voll Mist.
fier‿ (fī-e') [lt. fidĕre] ①a. I. v/a. † ~ qc. à q. J-m et. anvertrauen. II. se ~ à, en (auch sur) q., qc. J-m, einer Sache (ver)trauen, sich auf J., et. verlassen, auf J., et. bauen; fiez-vous-y! oder bien fou qui s'y fie! der wäre ein Narr, der sich darauf verließe!, trau, schau, wem! P so blau!; nage toujours et ne t'y fie pas! hilf Dir selbst und verlaß Dich nicht auf Andere!; se ~ à q. de qc. sich auf J. wegen et. verlassen; † se ~ de q. auf J. rechnen, zählen. Syn. se *fier* à une personne, c'est tout bonnement avoir confiance en elle; se *confier* à une personne, c'est avoir en elle une confiance sans bornes (vgl. confier).
fier (M-Cz. fịä'r; † Laft. auch fịe‖) m, **fière** (fịä'r) f [lt. fĕrus] I. a. ☐ 1. ~ (de qc.) stolz (auf et.): il n'est pas ~ er ist herablassend; ~ comme (↘ un) Artaban, ~ comme un Écossais, ~ comme un gueux übermäßig stolz (vgl. Artaban). 2. hoch-, edelsinnig. 3. kühn, unerschrocken, muthig; iro. ~ homme armer Teufel. 4. trotzig, hochmüthig. 5. F heftig, tüchtig, stark; gewaltig, F unbändig, derb; unerhört, erstaunlich; fièrement ⑨g. ganz gehörig; fière peur gehörige Furcht. 6. Malerei: kraftvoll, kernig; touche fière kühne, lebhafte Farbengebung; Bildhauerei: ~ ciseau kühner Meißel; arch., Bildhauerei: hart, spröde, schwierig zu bearbeiten; fig. ~ à q. spröde gegen J. (M.D. IV. 2. 47). 7. ch. wild scheu, schüchtern. 8. bl. lion ~ Löwe mit gesträubter Mähne. 9. P ↘ angeriffen, leicht betrunken, F blau (Dlv.). II. s. Stolze(r): faire le (la) ~(ère) den Stolzen, die Stolze spielen. III. ~ s/m. ↘ se tenir sur son ~ nicht nachgeben, seinen Stolz behaupten; † préc. avoir du ~ contre q. auf J. ärgerlich sein. Syn. l'homme *orgueilleux* est enflé du mérite, des qualités qu'il a ou pense avoir; l'homme *superbe* lui ressemble tout à fait, si ce n'est qu'il occupe un rang plus élevé; l'homme *fier* (I.) a, non-seulement la meilleure opinion de son propre mérite, mais croit devoir aussi faire sentir aux autres la supériorité qu'il s'imagine avoir sur eux.
Fier-à-bras‖ (fịä-rä-bra') [lt. fera oder ferrĕa brachia] I. npr. m. id., Name eines wilden Heiden in einem glchn. a/f. Heldengedichte; baume de ~ Balsam, der sogleich jede Wunde heilt (v. Florian, *Don Quichotte* I, chp. 10). II. F f~ s/m. (pl. ~-~-~, Sc., *Gigant* III. ~s-~-~) Eisenfresser, Brama'rbas, Prahlhans.
fierasfer ✐ (fịä-rä-ßfä'r; ⑧b) s/m. zo. bartloser Schlangenfisch. [*fant prodigue*).
Fierenfat‖ (fịä-rą̄-fa') npr. m. id. (V., *En-*
fierl(i)age ⚙ (fịär-lī-a'Ǧ od. ~la'Ǧ) s/m. Saline: Ausfüllen n der Salztonnen.
fierlier‖ ⚙ (fịär-lī-e') ①a. v/a. Saline: Salztonnen ausfüllen. [Mensch.
fiérot‖ P‿(fịe-ro') [fier] s/m. etwas stolzer
fierte (fịärt) [lt. ferĕtrum] s/f. Reli'quienkasten m in Kirchen, bsd. der des heiligen Roma'nus in Rouen.
fierté (fịär-te') [fier] s/f. 1. Stolz m; ~s pl. Handlungen des Stolzes. 2. Hoch-, Edelsinn m. 3. Kühnheit, Muth m, Unerschrockenheit, Verwegenheit. 4. Trotz m, Hochmuth m, Hoffahrt, Überhebung. 5. Sprödigkeit in der Liebe (von einer Frau), F Grausamkeit. 6. Malerei ꝛc.: Kraft, Kraftvolle n Kühnheit, kühner Schwung. Syn. v. dédain (vgl. die Syn. bei fier a.).
fierté, ~e (fịär-te') a. bl. mit rothen Zähnen Flossen und Schwanz (vom Walfische).
fierton‖ (fịär-tǭ') [dtsch.] s/m. 1. † id., Name eines alten Gewichts. 2. Modell n zum Justi'ren für die Münzen.

fiertonneur ⊕ (fĭăr-tŏ-nö'r) [fierton] *s/m.* Münzwesen: Inſpe'ktor.

Fieschi (Larousse: fĭæ-ſkĭ') *npr. m.* Joseph ~ id., entlud 1835 eine Höllenmaſchine gegen Louis Philipp.

Fiésole (fĭe-ſŏ'l) *npr. f.* id., it. St. (Toskana).

Fiesque (fĭæßk) *npr. m.* Fie'sko, edle Genue'ſer Familie, bſd. Jean-Louis ~, Anſtifter einer Verſchwörung gegen Do'ria (1549).

fieu(x ‖) (fĭö) [lt. filiŏlus] *s/m.* 1. Patois: Söhnchen *n.* 2. F (bei den Ammen) Kind *n* (Dlv.).

fièvre (fĭæ'wr) [lt. febris] *s/f.* 1. ⊘ path. Fieber *n*: accès de ~ F.-Anfall *m*; v. ardeur 2; v. bilieux 1; ~ cérébrale = encéphalite 2; P ~ chaude Nerven-F.; v. cheval I. 1; fort de la ~ höchſte Stufe des Fiebers; ~ hallucinée Blend-Fieber; ~ inflammatoire Entzündungs-F.; ~ intermittente Wechſel-F.; ~ de lait Milch-F.; ~ nerveuse Nerven-F.; *fig.* ~ d'or Gold-F.; ~ ortiée, ~ urticaire Neſſel-F.; v. pestilentiel; ~ pourprée rothes Frieſel; ~ putride Faul-F.; ~ quartaine viertägiges Fieber; F votre ~ quart(ain)e! daß Du die Kränke kriegteſt!; thé. ~ de la rampe Kouliſſen-Fieber (Angſt eines Schauſpielers ꝛc. bei ſeinem erſten Auftreten); ~ à rechute rekurri'rendes F., ſibi'riſche Peſt; v. rémittent; ~ scarlatine Scharlach-F.; ~ typhoïde v. entéromésentérique; ~ tierce dreitägiges F.; v. vaisseau, vitulaire; P avoir la (les) ~(s) fiebern, zittern (auch *fig.*); F sentir la ~ e-n Fiebergeruch haben, verbreiten; il y a de la ~ der Puls iſt fieberhaft; P prendre les ~s Wechſel-F. bekommen (Sd.); v. chaud I. 1; *prv.* les ~s de l'automne sont longues ou mortelles Fieber im ſpäten Jahr bringen leicht auf die Bahr'; quand on ne jouerait que des ~s quartaines, chacun les veut gagner Gewinnſucht iſt blind und unerſättlich; cela est employé comme ~ en corps de moine das iſt ein wohlverdientes Unglück; avoir une ~ de renard qui se guérirait en mangeant une poule e-n wahren Wolfshunger h. (von Geneſenden); v. goutte. 2. *fig.* heftige (Gemüths-)Aufregung, fieberhafte Wallung, Fieberſchauer *m*; Gährung, Aufregung, Unruhe der Geiſter: ~ de l'attente fieberhaftes Warten; cela donne la ~ das beunruhigt ſehr; se donner la ~ ſich begeiſtern; *prv.* il a la ~ de veau er hat das Ochſenfieber (einen leichten Froſtſchauer nach einer reichlichen Mahlzeit), *fig.* (nach L.) er iſt ein fauler Kerl, ein Renommi'ſt; avoir la ~ de St-Vallier das Kanonenfieber haben, vor Furcht zittern (vgl. St-Vallier). 3. ♀ herbe à la ~ Fieber-, Bitter-klee *m.* 4. F v. cérébral 2; v. donner I. 39.

fiévreux (fĭe-wrö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fièvre] I. *a.* 1. Fieber verurſachend oder erzeugend. 2. fieberhaft, fieberkrank. 3. *fig.* fieberhaft aufgeregt, unruhig, raſtlos. II. *s.* Fieberkranke(r). [Fieber, Fieberchen *n.*

fiévrotte F (fĭe-wrŏ't) [fièvre] *s/f.* kleines

fiferlin ‖ F (fĭ-făr-lg'), auch ~re~ (fĭ-frĕ~) [dtſch.] *s/m.* Pfifferling: s'en soucier comme d'un ~ ſich keinen Pfifferling um etwas kümmern.

fifi (fĭ-fĭ') *s/m.* 1. Art Ka'rneval-Koſtü'm *n*, auch Perſon, die es trägt. 2. Kleiner (liebkoſend zu Kindern und Vögeln). 3. † Abtrittfeger (= vidangeur). 4. ♀ provS. Polei (= pouliot). 5. zo. provS. Weidenzeiſig (= pouillot).

fifi-lolo F ✎, *pl.* ~-~ (fĭ-fĭ-lŏ-lo') *s/m.* J. der ſich dumm oder kindiſch ſtellt.

Fifine (fĭ-fĭ'n) *npr. f.* (koſend) Joſephi'ne.

fifre (fĭ'fr) [dtſch. Pfeife(r)] *s/m.* 1. ♪ Querpfeife *f*: *fig.* P tu joueras le ~ Du wirſt das Nachſehen haben. 2. Querpfeifer; *prv.* ce qui vient du ~ retourne au tambour wie-gewonnen, ſo zerronnen (vgl. aller 34).

fifrelin ‖ F (fĭ-frĕ-lg') *s/m.* = fiferlin.

fifrer‿ ♪ (fĭ-fre') [fifre] ①a. *v/a.* mit der Querpfeife begleiten, pfeifen.

figale ⚓ (fĭ-gă'l) *s/f.* id., indiſches einmaſtiges Fahrzeug. [zeitige Kaſta'nie.

figaré ♀ (fĭ-gă-re') *s/m.* provS. Art früh-

figariste * (fĭ-gă-rĭ'ßt) *s/m.* Mit-Arbeiter an dem Pariſer Blatte „Fi'garo".

Figaro (fĭ-ga-ro') I. *npr. m.* id.: 1. bſd. Barbier von Sevilla in dem Luſtſpiele von Bm.; 2. *Figaro*, Pari'ſer Journa'l. II. f~ *n/ap. m.* 1. boshafter witziger Barbier; weitS. F überhaupt Barbier, Friſeur. 2. ſchlauer Bedienter, der ſich nicht viel Gewiſſensſkrupel macht; Zwiſchenträger.

figarotique (fĭ-ga-rŏ-tĭ'k) [Figaro I.] *a.* im Geſchmacke, in der Art des Fi'garo (gearbeitet).

Figeac (fĭ-ʒă'k) [lt. Figiăcum] *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Lot). 2. F ✎ ſtatt Champollion-~.

figement‿ (fĭ-ʒ'mg') [figer] *s/m.* Gerinnen *n*, Geſtehen *n*; Geronnen-, Geſtanden-ſein *n.*

figer‿ (fĭ-ʒe') [lt. figĕre] ①m. I. *v/a.* (bſd. von fetten Flüſſigkeiten) gerinnen, geſtehen machen (v. congeler I. 2). II. se ~ 1. gerinnen, geſtehen. 2. ⊘ chm. erſtarren (durch Abkühlung). 3. *fig.* P ✎ (ge)frieren.

fignard ‖ P ✎ (fĭ-njă'r) *s/m.* Hinterer.

fignolade F (fĭ-njŏ-lă'd) [fignoler] *s/f.* thé. langgedehnte Geſangsverzierung.

fignoler ‖ F, Trévoux auch **finioler** ‖ (beides: fĭ-njŏ-le') [fin] ①a. I. *v/n.* 1. klügeln, ſich zeigen wollen. 2. ſich durch e-n prächtigen Anzug hervorthun wollen, ſich putzen. II. *v/a.* ✎ (im Künſtler-Jargon) mit peinlicher Genauigkeit oder Sorgfalt zu Ende führen. [Trauben-Art.

fignoletto ♀ (fĭ-njŏ-læ't) *s/f.* id., weiße

fignoleur, ~se F (fĭ-njŏ-lö'r, ~ö'ſ) [fignoler] *s.* Land-junker *m*, -pomeranze *f.*

figo ♀ (fĭ-go') *s/m.* krummblätteriger Tulpenbaum (Liriode'ndron figo). [(B.).

figocaque ♀ (fĭ-go-kă'k) *s/m.* = figue-caque

figue (fĭg) [lt. ficus] *s/f.* 1. Feige: ~ grasse ölig gewordene Feige; *fig.* faire la ~ à q. J. durch Geberden (urſprünglich den Daumen zwiſchen Zeige- und Mittel-finger geklemmt) verhöhnen; *fig.* F moitié ~, moitié raisin halb gut halb ſchlecht, halb gutwillig halb gezwungen, halb im Ernſt halb im Scherz; F ni ~ ni raisin weder kalt noch warm, weder Fiſch noch Fleiſch. 2. ♀ Feigenfrucht, fleiſchiger ſaftiger Fruchtboden, der viele Nüßchen umgiebt; ~ de Barbarie indiſche, Stachel-Feige. 3. ⊘ zo. ~ de mer Seefeige (Muſchel). [~! meiner Treu!

figué (fĭ-ge') [= foi] *s/f.* Patois: par ma

figue-caque ♀, *pl.* ~s-~s (fĭg-kă'k; ⑧b) *s/f.* japa'niſche Dattelpflaume (Diospȳros kaki). [frühe Feige.

figue-fleur, *pl.* ~s-~s (fĭg-flö'r; ⑧b) *s/f.*

figuerie (fĭ-g'rĭ'), auch ~aie (~æ') *s/f.* Feigen-Garten *m*, -Pflanzung.

figuier ‖ (fĭ-ghe'; ⑧b) [figue] I. *s/m.* 1. ♀ Feigenbaum: ~ d'Adam Bana'ne *f*, Pi'ſang; ~ d'Amérique, ~ d'Inde indiſche Feige (Kaktus-Art); ~ du Cap, ~ des Hottentots Hottentotten-F. (Mesembrianthĕmum edūle); ~ des Indes Melo'nenbaum; ~ maudit roſenrothe Klu'ſia; ~ de Pharaon Maulbeer-Feige *f*, Sykomo're *f*; ~ religieux = ensade; *fig.* F ✎ dormir sous le ~ ein träges Leben führen. 2. ⊘ zo. Zaunkönig (Vogel-Gattung). II. F~ *npr. m.* Guillaume-Louis F~ id., fr. naturwiſſenſchaftlicher Schr. (gb. 1819). [Figuei'ras *n*, ſpaniſche St.

Figuières ‖ (fĭ-ghă'r) [lt. Fiscarĭa] *npr. m. sg.*

figule ⊘ (fĭ-gü'l) [lt.] *s/f.* zo. Töpfer-(After-)Weſpe (Trypo'xylon figŭlus).

figulin ‖ ⊕ (fĭ-gü-lg') *m*, ~e (~ĭ'n) *f* [lt.] I. *a.* leicht zu kneten, bildſam: terre ~e Töpferthon *m.* II. ~e *s/f.* 1. Gefäß *n* aus Terraco'tta. 2. † Töpferkunſt (Cpl.).

figurabilité ⊘ (fĭ-gü-ra-bĭ-lĭ-te') [figurable] *s/f.* phls. Geſtaltungsfähigkeit.

figurable ⊘ (fĭ-gü-ra'bl) [figurer] *a.* phls. geſtaltungsfähig.

figurant, ~e (fĭ-gü-rg' ⑨a und b, ~ă't) I. *a.* als Symbo'l dienend. II. *s.* thé. Figura'nt(in), Stati'ſt(in).

figurati*f* (fĭ-gü-ra-tĭ'f) *m*, ~ve (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur n a ch dem *s.*) (vor)bildlich, ſymbo'liſch, figü'rlich: drt. confrontation ~ve bildliche oder ſchriftliche Konfrontatio'n; écriture ~ve Bilderſchrift *f*; *gr.* lettre ~ve (auch ~ve *s/f.*) charakteri'ſtiſcher Buchſtabe der grch. Zeitformen ꝛc.; plan ~ Abbildung *f* im Kleinen. II. ~ve *s/f.* = lettre ~ve.

figuration ‖ (fĭ-gü-rā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. (bildliche) Darſtellung. 2. Geſtalt(ung) der Minera'le ꝛc. 3. F ✎ thé. Figura'nt(inn)en *pl.*

figure (fĭ-gü'r) [lt. figūra] *s/f.* 1. Figu'r, Ausſehen *n*, Geſtalt eines Körpers, bſd. einer Perſon, weitS. ein Menſch, eine Perſon ſelbſt: ~ en biscuit Biskuit-Figur; *fig.* faire (une belle, une bonne) ~ Staat machen, e-e bedeutende Rolle ſpielen, ſehr angeſehen ſn; v. chevalier I. 2; ✎ tenir la ~ de ... die Geſtalt von J-m haben; c'est une plaisante ~ d'homme! das iſt eine ſchnurrige (P putzige) Figur; † la ~ des visages humains die Form menſchlicher Geſichter (M.E.M. I. 1. 28); ehm. faire amende honorable aux ~s den Strick um den Hals, eine Fackel in der Hand, Buße thun; *st.s.* (bibliſch) la ~ du monde passe alles Irdiſche vergeht. Syn. v. conformation. 2. Geſicht *n*, Geſichts-Ausdruck *m*, Antlitz *n*: F ✎ ~ à bière finſteres Geſicht: ~ de connaissance bekanntes Geſicht; P ~ de campagne Hinterer *m*, F Po'dex *m*, *ant.* P ~ de ville Angeſicht *n*, Antlitz *n*; très-b. ~ de barbes *fig.* Hunde-Geſicht *n*, Vogelſcheuche; être bien de ~ angenehme Züge haben; F ma ~ ich. **Syn.** *visage* est le mot propre; *figure* est plus souvent employé, surtout lorsque, en parlant d'un visage quelconque, nous voulons exprimer en même temps, les qualités ou les défauts que nous lui trouvons (v. face 1). 3. bildlicher Ausdruck, Bild *n*: ~ de rhétorique Redefigur; parler par ~s in Bildern reden; F quittons la ~! parlons sans ~! reden wir geradezu! 4. Abbildung. **Syn.** *figure* est le terme ordinaire; *image* se dit particulièrement des figures coloriées. 5. Bildniß *n* auf Münzen ꝛc. **Syn.** v. effigie. 6. arch. flüchtiger, aus freier Hand gemachter Riß von einem Gebäude ꝛc. 7. Malerei ꝛc.: (menſchliche) Figur: *co.* ~ à louer unnöthige, überflüſſige Figur in e-m Gemälde. 8. ♪ (bildliches) Zeichen einer Note, Pauſe ꝛc., (muſika'liſche) Figur. 9. Tanzkunſt: Figur. 10. Fechtkunſt: ~s *pl.* die verſchiedenen Poſitio'nen beim Fechten. 11. Kartenſpiel: ~s *pl.* Bilder *n. pl.* (König, Dame, Bube). 12. Aſtrologie Zeichnung des Standes der Plane'ten zu einer beſtimmten Stunde. 13. rl. darſtellendes Symbo'l. 14. ⊘ a) math. einzelne Ziffer einer Zahl; geome'triſche Figur; b) phls. Figur des Schließens oder des Schluſſes: ~s du syllogisme ſyllogi'ſtiſche Figu'ren. 15. ⚓ ~ du vaisseau Galio'nsbild *n.* 16. P ✎ Hammelkopf *m.*

figuré *m*, ~e *f* (fĭ-gü-re') [figurer] I. *a.* (nur n a ch dem *s.*) 1. bildlich, figürlich, verblümt: langage ~ Bilderſprache *f.* 2. agate ~e Bilder-Acha't *m*; v. copie 1; pierre ~e Bildſtein *m* (Stein, der zufällig Ähnlichkeit mit et. zeigt). 3. † plaisamment ~ in ſchnurrigem Aufzuge (M.Mi. IV. 3). 4. *rh.* mit redneriſchen Figuren geſchmückt. 5. ♪ mit Tonfiguren verziert. 6. bl. mit einem Menſchengeſichte (dargeſtellt); geziert, figurirt. 7. ⊕ étoffes ~es gemuſterte Zeuge *n. pl.*; velours ~ geblümter Sammet. II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* sens ~) bildlicher, uneigentlicher Ausdruck oder Sinn. 2. figuri'rter Plan eines Terrains mit Einzeichnung der darauf befindlichen Gegenſtände.

figurement ‖ F ✎ (fi-gü-r'mą̃') [figurer] *s/m.* Gesicht *n.* [figuré I.

figurément (fi-gü-re-mą̃' ⓢg) *adv.* von

figurer‿ (fi-gü-re') [lt. figurāre] ①a. I. *v/a.* 1. gestalten, bilden. 2. abbilden. 3. (sinn-) bildlich darstellen, anschaulich machen: ~ qc. par qc. et. unter e-m Bilde vorstellen. 4. (theolo'gisch): vorbilden (besser préfigurer). 5. ♪ und Tanz: figuri'ren. 6. ~ un terrain ein Terrain aufnehmen, zeichnen. 7. ⊛ faire ~ eintragen, verzeichnen. II. *v/n.* 1. sich zusammen schicken, (wohl od. schlecht) zusammen-stehen oder -passen; auch Figu'r machen, sich (gut oder schlecht) ausnehmen. 2. ~ sur une liste auf einer Liste stehen, verzeichnet sein, figuri'ren. 3. Tanzkunst: Figu'ren bilden. 4. thé. als Stati'st, Figura'nt auftreten. 5. *fig.* ein Ansehen haben, eine Rolle spielen: ~ en scène pour q. J. darstellen, repräsenti'ren. 6. F am Pranger stehen. III. se~ 1. sich vorstellen: ~ez-vous! denken Sie Sich! 2. dargestellt w.

figurine (fi-gü-ri'n) *s/f.* 1. kleine (bsd. anti'ke) Sta'tue; Figu'r von Metall oder Thon. 2. Malerei: kleine Figu'r im Hintergrunde. 3. Mode-bild *n*, das die Kaufleute ihren Kunden zuschicken.

figurisme (fi-gü-ri'ßm) [figure] *s/m.* rl. Figuri'smus (Lehre Derjenigen, welche das alte Testament als Vorbild des neuen ansehen).

figuriste (fi-gü-ri'ßt) [figure] *s/m.* 1. Gipsfigu'ren-Gießer, -Händler. 2. rl. Figuri'st: a) Anhänger des Figuri'smus, b) J., der durch Symbo'le erklärt.

fijien ‖, ~ne (fi-ʒją̈', ~ją̈'n) = fidjien.

fil ‖ ♪ (fi) *s/m.* = fi III.

fil (fil; *pl.* ⓢb; † 16. und 17. sæ. meist fi) [lt. filum] *s/m.*

Inhalt: 1. Faser. 2. Faden. 3. *fig.* Verknüpfung, Zusammenhang. 4. Garn: a) ⊛ u. ⚙; b) ⚓; c) *fig.*, F, P. 5. Schnur. 6. Draht. 7. Faser des Holzes ꝛc. 8. ~ de l'eau. 9. Schneide. 10. Schachspiel. 11. ⚘. 12. zo. 13. ⚙. 14. ⚓. *Hom.*

1. Faser *f*: ~ de chanvre hänfene F. (v. brin 3); tirer le lin ~ à ~ Flachs faserweise herausziehen. 2. Faden: ~s d'araignée Spinnen-Fäden *pl.*, -Gewebe *n. sg.*; ~ d'Ariane Faden der Aria'dne, mit welchem The'seus sich aus dem Labyri'nthe half; *fig.* Leitfaden; ~s de la Vierge, ~s de Notre-Dame fliegender Sommer, Sommerfäden *pl.* (= filandres); aller, couper de droit ~ nach dem F. schneiden; weitS. de droit ~ in gerader Linie, dire'kt; *prv.* il ne faut pas aller de droit ~ contre les sentiments des personnes puissantes Mächtigen muß man nicht geradezu widersprechen; *fig.* F ✎ il y a un ~ de manqué das hinkt, das stimmt nicht (von e-m Vergleiche ꝛc.); F il le faut fournir de ~ et d'aiguille man muß ihm alles Nöthige liefern (v. aiguille I.); *fig.* tenir les ~s die Fäden (das Heft) in der Hand halten; *fig.* ne tenir qu'à un ~ nur an einem Faden od. Haare hängen, von Personen: auf der Kippe stehen; v. coudre 1. 3. *fig.* Faden, Verknüpfung *f*, Verlauf, Zusammenhang: ~ de l'analogie Folge *f* und Verbindung *f* der durch die Ähnlichkeit angezeigten Beziehungen; ✎ être au ~ de qc. Bescheid mit et. wissen; perdre le ~ de son discours aus dem Texte kommen, F stecken bleiben; *poét.* ~ de nos destinées, ~ de nos jours, ~ de la vie Lebensfaden. 4. Garn *n*: a) ⊛ und ⚙ ~ de chanvre Hanfzwirn; ~ de coton Baumwollen-G.; ~ de laine Wollen-G.; ~ de lin Zwirn; ~ fin, gros ~ feines, dickes G.; ~ d'arcade Litzenzwirn; ~ bis, ~ de Flandre Doppel-G.; ~ de la chaîne formant les carreaux Steinfaden; ~ de coton légèrement retors geschleiftes (leicht gezwirntes) Mule-G.; ~s courants Twist; ~ droit fixe Stückfaden; ~ d'étain Scher-, Zettel-G.; ~ doux feines Vorgespinnst; faux ~ = faufil; ~ à gant sehr fester, Handschuh-Zwirn; ~ gras Pechdraht; ~ à mèches Dockenflachs; ~ de métier à filer en fin Maschinen-G., Einschlag, Mule-Twist; ~ de pennes Garn-Ende *n*, das nach Abnahme der Leinwand am Weberbaume bleibt; ~ pers, ~ à marquer mit J'ndigo gefärbtes G., Zeichen-G.; ~ de plain Faden vom stärksten Hanfe; ~ sans poids sehr feines G. zu Battist; ~ ras, ~ tors fest gedrehtes Wollen-G.; ~ de remise sehr feiner, dreidrähtiger Zwirn; ~ retors Zwirn; ~ retors de laine gezwirntes Kamm-G.; ~ en trois dreidrähtiger Zwirn; ~ de Turquie Ziegen-G. (= laine de chevron); b) ⚓ ~ de caret Kabel-G.; ~ de cordage Ducht *f* (Hanfstränge, aus denen Taue gedreht w.); deux ~s de caret tordus Fuchsjes (Füchschen); vieux ~ de caret Floß-G.; vieux ~ de caret à congréer Trens-G.; amarrer, mettre les voiles à ~ de caret Segel auf Floß-G. setzen (mit Garnen an der Raa festmachen); ~ fin, ~ de manœuvre Lien-G.; ~ à gargousse Ka'rdus-G. zum Nähen der Stück-Patro'nen; ~ de marque weißes (ungetheertes) G. in einem getheerten Taue; ~ à ralingue Leik-, Liek-G.; c) *fig.* F avoir, donner du ~ à retordre manche Nuß zu knacken haben, geben; F brouiller de nouveaux ~s neue Schwierigkeiten machen, neue Verwickelungen herbeiführen; F ~ (en quatre, auch fil en trois) starker Schnaps; P moitié ~, moitié coton halb wahr, halb falsch (vgl. figue 1). 5. Schnur *f*: ~ de perles Perlen-Sch.; ~ à plomb Loth-Sch., Loth *n*, ⚓ Senkblei *n*. 6. Draht: ~ d'argent Silber-D.; ~ à coudre geglühter D.; jaune comme ~ d'or goldgelb; ~ de métal, ~ métallique Metall-D.; ~ normand, ~ à pointe ungeglühter Eisen-D.; ~ à queue d'aronde Schwalbenschwanz-D.; ~ trait D., welcher durch 25 Löcher gezogen ist; tirer, étirer en ~ D. ziehen; Stecknadelfabrikation: ~ à moule Schaft-, Nadel-D.; Uhrmacherei: ~ de pignon geriefelter Stahl-D.; *fig.* P ~s de fer dünne Beine *n. pl.* 7. Faser *f*, Strich des Holzes, der Steine ꝛc.: ~ d'un cristal, ~ de la viande Richtung *f* der Krysta'll-Ato'me, der Fleischfasern; couper dans le ~ quer durchschneiden (nicht nach der Richtung der Fasern); prendre, suivre le ~ du bois dem Striche des Holzes folgen, es dem Laufe der Fasern nach spalten; ⚙ Zimmerei: v. bois 1; bois taillé contre le ~ Quer-, Hirn-holz *n*. 8. ~ de l'eau Lauf, Strömung *f* des Wassers, Thalweg; *fig.* F aller contre le ~ de l'eau gegen den Strom schwimmen (vgl. eau 3). 9. Schärfe *f*, Schneide *f* eines Messers ꝛc.: avoir le ~ abgezogen sein, Schärfe haben, scharf sein, *fig.* F ✎ schlau, gewandt sein; donner le ~ schärfen, scharf machen; ôter le ~ ein Messer abziehen; v. épée I. 1; F ✎ je connais ce ~-là den Schwindel (F Rummel) kenne ich; F ✎ ~ de commissaire große Schlauheit; langue qui a le ~ gewandte, scharfe Zunge. 10. † Schachspiel: Läufer (jetzt: fou). 11. ⚘ P ~ d'araignée spinnwebige Hauswurz (= joubarbe arachnoïde); ~ de mer Meerfaden; ~ d'or = coptide trifolié. 12. 🐛 zo. Faden-Natter *f* (Colūber filiformis); P ~ d'eau, ~ de serpent Fadenwurm (= filaire). 13. ⚙ Ader *f* (Fehler) im Glase, Marmor ꝛc.: Gießerei: Fluß, Guß des flüssigen Metalles. 14. ⚓ ~s *pl.* Scherstöcke *pl.* des Decks einer Galeere. *Hom.* file *s.* und file, & von filer.

filable ✎ (fi-la'bl) [filer] *a.* spinnbar.

filadière ⚓ (fi-lă-dĭă'r) *s/f.* id., kleines Schiff mit flachem Boden (auf der Garonne).

filage (fi-la'ʒ) [filer] *s/m.* 1. Spinnen *n*: ~ doux Vor-Sp.; ~ en gros Lunte-Sp.; ~ de laine Phantast'e-garn *n*; ~ de soie Haspeln *n*. 2. Spinnerlohn (auch *n*). 3. Gespinnst *n*. 4. ⚘ auch ~o (~lă-go') Filz-, Faden-kraut *n*. [filzkraut-artig.

filaginé, ~e ⚘ (fi-lă-ʒi-ne') [filage 4] *a.*

filagor ⚙ *s/m.* oder ~e *s/f.* (fi-lă-gŏ'r) Feuerwerkerei: Reitschnur *f* zum Würgen der Hülsen. [grane] *s/m.* Wasserzeichen *n*.

filagramme ⚙ (fi-lă-gră'm) [*cor.* aus fili-

filaire 🐛 (fi-lă'r) [fil] *s/m.* (A. *s/f.*) zo. Faden-Wurm *m* (v. fil 12): ~ de Médine Nestel-Wurm *m*.

filament‿ (fi-lă-mą̃') [lt. filāre] *s/m.* 1. (kleine) Faser, Fäserchen *n*, Zaser *f*. 2. ⚘ Staubfaden. 3. ⚙ Metallurgie: Ader *f*, Nerv des Eisens.

filamentaire ⚘ (fi-lă-mą̃-tă'r) [filament] *a.* aus Fäden oder Fasern gebildet, Faden-…

filamenteux, ~se 🐛 (fi-lă-mą̃-tö' ⓢa, ~ö'ß) [filament] *a.* faserig, zaserig: an. tunique ~se hinfällige Haut des E'mbryo; ⚘ plantes ~ses faden-ähnliche Pflanzen *f/pl.*

filanderie (fi-lą̃-d'ri'); B. ~drerie (~drĕ-ri') *s/f.* provN. Spinnstube.

filandier ‖ (fi-lą̃-dĭe'; ⓢb) *m*, ~ère (~dĭă'r) *f* [filer] I. *a.* (gern, viel) spinnend; *poét.* sœurs ~ères Parzen *f/pl.*, Schicksalsgöttinnen *f/pl.* II. *s.* † und *co.* Spinner(in). III. ~ères ⓢb. *s/f. pl.* 1. = sœurs ~ères (vgl. ~ I). 2. 🐛 zo. Afterwebspinnen.

filandres (fi-lą̃'dr ⓢb) [filer] *s/f.pl.* 1. Mari'en-, Sommer-fäden *m/pl.*, (Altweiber-) Sommer *m. sg.* (= fil(et)s de la Vierge). 2. Fasern des Fleisches, der grünen Bohnen ꝛc. 3. Falknerei: Fadenwürmer *m/pl.*, Blutfäden *m/pl.* (Krankheit der Falken). 4. chir. wildes Fleisch; vét. Eiterfasern in den Pferdegeschwüren. 5. ⚙ Fäden *m/pl.* (Fehler im Spiegelglase); Saitenmacherei: Fäden *m/pl.* 6. ⚓ Bart *m. sg.* am Schiffe (Seegras ꝛc., das sich während einer längeren Seereise an den Boden des Schiffes festsetzt).

filandreux, ~se (fi-lą̃-drö' ⓢa, ~ö'ß) [filandres] *a.* 1. faserig. 2. *fig.* ✎ breit-getreten, -spurig, weitschweifig (v. der Rede, Schreibweise ꝛc.). 3. ⚙ aderig (bsd. vom Marmor ꝛc.).

filant, ~e (fi-lą̃' ⓢa, ~ą̃'t) [filer] I. *a.* 1. fadenförmig fließend. 2. 🐛 ast. étoile ~e Sternschnuppe *f*. II. F. ~e *npr. m.* † *préc.* Name von Furetière. [(Casuarīna).

filao ⚘ (fi-lă-o') [port.] *s/m.* Keulenholz *n*

filardeau (fi-lăr-do') [fil] *s/m.* 1. agr. junger gerader und hochgewachsener Baum. 2. Fischerei: kleiner Hecht, Back-Hecht.

filardet ‖ (fi-lăr-dæ') *s/m.* = filardeau 2.

filardeux, ~se ⚙ (fi-lăr-dö' ⓢa, ~ö'ß) [fil] *a.* geadert, aderig (bsd. vom Marmor).

filaret ‖ ⚓ † (fi-lă-ræ') *s/m.* hervorragende Kante am Holze; ~s de bastingage Regelingen *f/pl.* des Finkennetzes.

filaria ⚘ (fi-lă-ri-a') *s/m.* Steinlinde *f*, Gattung süd-europä'ischer Sträucher (Phillyrĕa) = bourg-épine 1.

filasse (fi-la'ß) [fil] *s/f.* 1. Hanf *m* oder Flachs *m* zum Spinnen, Werg *n*, Heede; ~ de laine Spinnwolle. 2. *fig.* F (des cheveux de) ~ flachs-gelbe, -blonde Haare *n.pl.*: ~ savonnée graue Haare *n. pl.*; ce n'est que de la ~ das ist reiner Bindfaden (von schlechtem faserigen Fleische). 3. 🐛 min. ~ de montagne Asbe'st *m*, Bergflachs *m*. 4. ⚘ P Hanf *m* (= chanvre). 5. P Matratze, auch Bett *n*: se fourrer dans la ~ sich ins Bett legen.

filassier ‖ (fi-lă-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f*; ⓢb. [filasse] I. *s.* 1. Hanf-, Flachs-bereiter(in). 2. ⊛ Flachshändler(in). II. *s/m.* zo. prov. kleine gefleckte Ralle (= marouette).

filateur (fi-la-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) [filer] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Spinnmeister. 2. Spinnereibesitzer. II. ~trice *s/f.* 1. ⚙ Seidenhaspler in. 2. Spinnereibesitzerin. 3. ⊛ Halbseidenzeug *n* mit seidener Kette und leinenem Einschlage

filatier ‖ (fi-la-tie'; ⑧b) [fil] *s/m.* 1. ⊕ Garnhändler. 2. prov. Spinner einer gewissen Art Garn.

filature (fi-la-tü'r) [filer] *s/f.* 1. ⊖ (Groß-)Spinnerei; Spinnmühle: aspe de ~ Kokonhaspel *m*; ~ de coton Baumwoll-Spinnerei; ~ à décomposition id., Spinn-Methode, wobei die kurzen Elementa'rfasern von einander getrennt werden; ~ de soie Filande. 2. Γ ↘ Aufspüren *n* eines Verbrechers; faire la ~ J. verfolgen (v. filer I. 9).

file (fil) [lt. fila, *pl.* von filum] *s/f.* 1. Reihe, Zug *m*: aller à la ~, ~ à ~ in einer Reihe hinter einander her gehen, reiten ꝛc.; Γ marcher à la ~ indienne einen Gänsemarsch machen; perdre la ~ aus der Reihe kommen; prendre la ~ sich der Reihe, dem Zuge anschließen. 2. ⚔ Glied *n*, Rotte: feu de ~ Rottenfeuer *n* (= feu de deux rangs); v. chef 1 und serre-~; doubler les ~s die Tiefe verdoppeln durch Halbi'rung der Front-Linie (vgl. doubler I. 8); par ~ à droite, à gauche! in Reihen oder Gliedern rechts, links um! **Syn.** un certain nombre d'hommes placés les uns à côté des autres sur une même ligne forment un *rang*; un certain nombre d'hommes se suivant un à un forment une *file*. 3. provS. gerader hochgewachsener Baum. 4. arch. Brust eines Bollwerks; schmaler Hinter-Korrido'r. 5. ⊖ Blech-Arbeit: ~ de feuilles de tôle eine Zeche Blechtafeln; Wasserbaukunst: ~ de palplanches Spundwand; Spundpfahl-, Bürsten-reihe. *Hom.* v. fil.

filé ⊖ (fi-le') [filer] *s/m.* 1. ~ d'argent, ~ d'or mit Gold-, Silber-draht übersponnene Fäden *pl.* 2. Gespinnst *n*, Garn *n* zum Weben. 3. Spinnerei: Drehung *f.*

filement (fi-l'mã') [filer] *s/m.* Spinnen *n.*

fil(-)en(-)quatre, ~-~-**trois**, *pl.* ~s-~-~ (fil-ã-kä'tr, ~-~-trŏă') *s/m.* v. fil 4.

filer (fi-le') [fil] ①a. I. *v/a.* 1. spinnen: ~ (au fuseau) an der Spindel spinnen; ~ en doux Flachs ꝛc. vor-spinnen; ~ en doux la laine Wolle vor-spinnen, Lunte spinnen; ~ en gros le coton Baumwolle vorsp.; ~ une quenouille eine Kunkel voll (Heede ꝛc.) ab-sp.; ~ sec schon gewaschene Wolle sp.; weitS. ~ une corde, ~ des cordes ein Seil, Saiten sp., drehen. 2. *fig.* Γ ~ sa corde sich seinen Strick drehen, auf dem Wege zum Galgen sein; ~ des jours de soie et d'or goldene Tage verleben; v. Berthe I.; quand on ~e beaucoup, il faut mouiller wer viel ißt, muß viel trinken; ~ un mauvais coton v. coton 3; ~ le parfait (amour) eine roma'ntische Liebe haben; Γ (bſd. bei Schauspielern:) ~ le Plato(n) plato'nisch lieben; P ~ son nœud a) mit et. zu Stande kommen, seinen Zweck erreichen, b) P auskneifen, sich aus dem Staube machen. 3. *fig.* einleiten, allmählich herbeiführen, lang ausspinnen: Γ ~ une période e-e Perio'de drechseln; thé. ~ une intrigue, ~ une scène, & e-e Intri'gue, Scene ꝛc. geschickt durchführen. 4. P ↘ a) stehlen; b) Stränge scheißen; c) ~ q. J. aufspüren, verfolgen, auf J. fahnden. 5. ♪ ~ un ton einen Ton (aus)halten, anschwellen und wieder schwach werden lassen; Γ ~ des sons auf einem Instrume'nte üben. 6. Spiel: ~ la carte eine Karte unterschlagen; ~ des cartes (Karten) abwerfen; ~ ses cartes s-e Karten langsam und einzeln aufdecken. 7. ⊖ Wolle zu dünnen Schnüren drehen; Gold ꝛc. zu Draht ziehen oder spinnen; Wachskerzen, Fensterblei ꝛc. ziehen; Gravirkunst: ~ les eaux das Ätzwasser in die feinen Striche des Stiches laufen lassen; Küferei: ~ du vin Weinfässer in den Keller lassen; Nadlerei: ~ la tête spinnen (den Messingdraht für die kleinen Ringe zu den Köpfen ziehen). 8. ⚓ Taue ꝛc. (allmählich) nach-, los-lassen, fieren; ~ une corde à la demande ein Tau abschricken; ~ en douceur ganz allmählich nachlassen; v. câble 1; ~ le câble par le bout das Ankertau auf Tamp ausstechen, schlippen lassen; *fig.* P ↘ ~ son câble par le bout a) davonlaufen, ausreißen; b) weitS. sterben; ~ bout-pour-bout ganz aus dem Kloben laufen (von Tauen), Bott geben, nachfieren; ~ les écoutes die Schoten fliegen lassen; ~ les écoutes des voiles d'avant die Schoten der Verstagsegel abfieren, winken; ~ dix nœuds zehn Knoten (in der Stunde) machen, segeln. 9. Γ ~ un sinve J-m (nach)folgen (= faire la filature). II. *v/n.* 1. nachlassen, schlaff werden (bſd. von gespannt gewesenen Tauen ꝛc.). 2. dick fließen, (sich wie ein) Faden ziehen; v. doux II. 1. 3. blaken, qualmen (von der Lampe ꝛc.). 4. spinnen, schnurren (von Katzen). 5. sich schnuppen, sich schnäuzen (von Sternen). 6. P ab-gehen, -socken, -ziehen. 7. Spiel: nur das Nothwendige setzen; Bouillottespiel: nicht halten. 8. ch. in schnur-gerader Richtung laufen, fliegen. 9. ⊖ arch. Streifen und Linien anbringen, welche die Fugen behauener Steine ꝛc. nachahmen. 10. ⚔ in einer Reihe hinter einander hergehen, (entlang-, vorbei-)ziehen. 11. ⚓ (schnell) segeln, fahren. III. se ~ sich spinnen (lassen).

filerie (fi-l'ri') [filer] *s/f.* 1. Hanfspinnerei. 2. Draht-zieherei, -hütte. 3. ⊖ (mit Löchern versehener) Eisenstab, durch welchen der Draht gezogen wird. 4. P provN. Spinnstube.

filet (fi-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) [*dim.* von fil] *s/m.* Inhalt: 1. dünner Faden. 2. Faser, Ranke, Häkchen ꝛc. 3. an.: a) Faser; b) (Zungen-)Band. 4. Linie. 5. ~ (d'eau); ~ de voix; ~ de vinaigre. 6. ⚲ Filet(-Arbeit). 7. Netz, Garn. 8. (Reitkunst:) kleine Trense. 9. (Kochkunst:) ⚲ Lendenbraten. 10. ⊕. 11. bl. 12. ⊖. 13. ⚓.

1. dünner Faden, Fädchen *n*: ~s de la Vierge Sommerfäden (= filandres 1); *fig.* sa vie ne tient plus qu'à un ~, ↘ il n'a qu'un ~ de vie sein Leben hängt (nur noch) am seidenen Faden; le ~ de la vie, le ~ des jours der Lebensfaden. 2. Faser *f* (bſd. ⚘), Fäserchen *n*; (Wurzel-)Ranke *f*, Ausläufer von Pflanzen (= coulant II. 4); Häkchen *n* der Weinranken; ~ (de l'étamine) Staubfaden (ohne den Staubbeutel). 3. an. a) ↘ Faser (= fibre); b) Zungenband *n*: couper le ~ à q. a) J-m die Zunge lösen (auch Γ *fig.*); b) J-m in's Wort fallen; avoir le ~ eine schwere Zunge haben; *iro.* il n'a pas le ~, il a le ~ coupé *fig.* die Zunge ist ihm nicht angewachsen, Γ er hat ein tüchtiges Mundwerk; ~ du prépuce, ~ de la verge Bändchen *n* an der Vorhaut (= frein du prépuce). 4. Linie *f*, linienförmiger (Rand-)Zierrath (vgl. ~ 11); Rändelung *f* einer Münze. 5. ~ (d'eau) Wasserfaden, sehr dünner Wasserstrahl, auch (ein) klein wenig, ein Tröpfchen Wasser (vgl. ~ 12: Lichtzieherei); ~ de voix feines Stimmchen; Γ *fig.* Anflug, feine Schatti'rung (Gt.); un ~ de vinaigre a) ein klein wenig, Γ e-e Idee Essig (zB. als Zuthat an Speisen); b) thé. *fig.* kreischende Stimme (Dlv.). 6. ⚲ netzförmig gestricktes, gehäkeltes Gewebe, File't(-Arbeit *f*) *n*; (Haar-)Netz *n* der Frauen; Netz = über der Mauer des Ball(spiel)hauses; poursuivre un ~ eine File't-Tour machen; bourse au ~ File'tbörse *f*; ~ au pain Brotbeutel; ~ de voiture Netz *n* am Kutschenhimmel, an e-r Wagendecke; ~s de St-Cloud Netze *n. pl.* von St.-Cloud (ehm. an der Brücke von St.-Cloud senkrecht quer durch die Seine ausgespannte Netze, um herabschwimmende Körper, bſd. von Ertrunkenen, aufzufangen). 7. engS. Netz *n*, Garn *n*, bſd. zum Fisch- oder Vogel-fange: monter un ~ ein Netz auf-, aus-stellen; *fig.* ↘ donner, tomber dans un ~ in eine Schlinge fallen, in eine Falle gehen; v. coup 7; *fig.* d'un coup de ~ auf ein Mal; un bon coup de ~ ein guter, unverhoffter Fund, Gewinn, Fang, P ein gefundenes Fressen; Γ ~ de ramas Kette *f*, mit der die Sträflinge im Bagno bei Nacht zusammengekettet w. **Syn.** le *lacs* ne sert à prendre qu'un seul animal, tandis que le *filet* et le *rets* en saisissent plusieurs à la fois; *filet* peut désigner toute espèce d'ouvrage de corde et de fil noué par maille; *rets* désigne seulement les filets avec lesquels on prend du poisson ou des oiseaux. 8. Reitkunst: (kleine) Trense: ~ d'abreuvoir Wasser-T.; ~ de porteur Unterlege-T. mit ganzen Zügeln für Reitpferde; ~ de sous-verge Unterlege-T. mit gespaltenen Zügeln für Handpferde; scier du ~ die Trensenzügel abwechselnd nach einander anziehen; mettre au ~ ein Pferd an oder bei der T. halten, wenn man es am Fressen hindern will; *fig.* Γ ↘ tenir q. au ~ J-m den Brotkorb höher hängen, weitS. J. mit leeren Versprechungen ꝛc. hinhalten; Γ ↘ être au ~ (am Tische sitzen und) Nichts zu essen haben, hingehalten werden; Γ ↘ laisser q. au ~ J. im Stiche lassen. 9. ⚲ Kochkunst ꝛc. Lenden-, Mürb-braten, Rückenstück unter den Knochen (bſd. vom Ochsen); überhaupt: striemenförmig herausgeschnittenes Stück Fleisch; Bruststück *n* von Vögeln; faux ~ Rückenstück *n* des Ochsen über den Knochen; ch. ~ de cerf Hirschziemer; grands ~s Möhrbraten *sg.*; petits ~s Kehlbraten *sg.*; ~ de sole abgelöste Fleischstreifen der Seezungen. 10. ⊕ junger Blut-egel; Fischerei: junger Hecht (wegen der faden-ähnlichen Gestalt so genannt). 11. bl. schmaler Saum eines Wappenschildes (vgl. ~ 4). 12. ⊖: arch. schmale Leiste (= listel); ~ carré Plättchen *n*, Riemchen *n*; ~ cylindrique Rundstäbchen *n*, Reifchen *n*; ~ (de couverture) Kalk-Leiste *f* (an die Mauer stoßender Rand eines Daches); ~ de mur vorspringender Sims an der oberen Mauerkante; Buchbinderei: a) (Gold-)Streif, -Linie *f* um den Rand e-s Buchdeckels: pousser des ~s = fileter; b) Räder-, File'tt-stempel (= fer à fileter); Instrumentenmacherei: Steg einer Geige ꝛc.; Randleiste *f* um Deckel und Boden e-r Geige; Lichtzieherei: donner le ~, mettre le ~ (dans le suif fondu) die Klare geben (et. Wasser zur Klärung in das geschmolzene Talg gießen; vgl. ~ 5); Schlosserei: ~ (d'une vis) Schrauben-Gewinde *n*; ~ arrondi abgerundetes Gewinde; ~ carré, ~ droit flachgängiges Gewinde; ~ triangulaire scharfgängiges Gewinde; Tischlerei ꝛc.: Zwischensims; typ. Linie *f*: ~ d'ornement verzierte, bunte Linie (vgl. entre-filet 1); Uhrmacherei Kranz, Vorsprung; Waffenfabrikation: ~ du grain de limière Gewinde *n* des Zündlochstollens; ~ de rayure Balken, Feld *n* im Drall eines gezogenen Rohres; Zimmerei kleiner Balken unter einem Fußboden, der sich gesenkt hat; Zuckersiederei: v. épreuve 4. 13. ⚓ ~s d'abordage Enter-Netze *n. pl.* (Netz von Tauwerk an der Seite des Schiffes, zur Verhinderung des Enterns); v. bastingage; ~s de merlin Beschlag-Leinen *f/pl.*

filetage (fi-l'ta'G) [filet] *s/m.* 1. File'tstricken *n.* 2. Wilddieberei *f* mit Netzen u. Schlingen. 3. ⊖ Draht-zieherei *f*, -zieher-Arbeit *f.*

fileter ‖ ⊖ (fi-l'te') [filet] ①c. I. *v/a.* 1. (Schraubengewinde) schneiden: ~ à la volée den Stahl aus freier Hand führen. 2. Instrumentenmacherei: den Boden u. das Saltenbrett einer Violine mit einem Netzwerk von feinen Strichen überziehen. 3. Draht ziehen. II. *v/n.* Buchbinderei: Filetten, linienförmige Zierrathen einpressen (= pousser des filets); fer à ~ Filett-, Räder-stempel *m.*

fileterie ⊖ (fi-lä-t'ri') [filet] *s/f.* Nähzwirn-Fabrik. [*Dict. phil.* 4).

filetier ‖ ↘ (fi-l'tie') *s/m.* Netzmacher (V.,

fileur (fi-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [filer] I. s. ⊖ Spinner(in). II. ~ *s/m.* 1. Maler, welcher

Stein-Geäder nachahmt. 2. ~ de cartes Betrüger beim Kartenspiele; ⸢ (bſd. bei den Schauſpielern:) ~ de Plato(n) plato'niſcher Liebhaber; † ~ de laine = filou. 3. ⸢ Gauner, der Dieben folgt und durch die Drohung, ſie anzuzeigen, Theil an der Beute erhält. III. ~se *s/f.* 1. ⚘ zo. Webſpinne. 2. ⸢ Diebeshelferin, die beim Diebſtahle aufpaßt. IV. *a.* ſpinnend, Spinn-...

fileux ‖ ⚓✎ (fĭ-lö') *s/m. sg.* Kreuzklamp(en) (v. taquet). [draht.

fil-gros ‖ ⚙, *pl.* ~s-~ (fĭl-grō') *s/m.* Pech-

fili*al* m, ~ale f (fĭ-lĭa'l ⑯), *m/pl.*: a) B., Napoléon I. in ſ-m Teſtame'nte, ~als; b) L., Lnd.: ~aux (~ĭō'⑩a) [lt. filĭus] *a.* ☐ (in Proſa nur nach dem *s.*) kindlich, Kindes-..., Sohnes-..., Tochter-... [filiation 1).

filialité ✎ (fĭ-lĭ-ă-lĭ-te') *s/f.* Kindſchaft (=

filiation ‖ ⸢ (fĭ-lĭ-ä-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kindſchaft, Abſtammung, Geſchlechtsfolge; attacher au pied de q. le boulet de ~ J. dadurch an ſich ketten, daß man ihn als ſeinen Sohn anerkennt (Au., *Fils de Giboyer* I. 7). 2. Abhängigkeit der Tochter- von der Mutter-Kirche; ähnliches Verhältniß bei Klöſtern, Stiftungen, Geſellſchaften ꝛc. 3. *fig.* Folge, Verbindung, Verkettung, urſachlicher Zuſammenhang: ~ d'idées Begriffs-Entwickelung (e-s aus dem andern).

filiâtre † (fĭ-lĭ-ā'tr) *s/m.* = fillâtre.

filicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] *a.* mit fadenförmigem Stiele. [Farnkraut-Abdrücke enthaltend.

filicifère ⚘ (fĭ-lĭ-ßĭ-fä'r) [lt. filix] *a.* min.

filiciforme ⚘ (fĭ-lĭ-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* farnkraut-ähnlich (= filicoïde). [kraut-artig.

filicin ‖, ~e ⚘ (fĭ-lĭ-ßǟ', ~i'n) [lt.] *a.* farn-

filicinées ⚘ (fĭ-lĭ-ßĭ-nē'⑧b) [lt.] *s/f. pl.* Farnkräuter *n.pl.*

filicite ⚘ (fĭ-lĭ-ßi't) [lt.] *s/f.* Geologie: Filizi't *m*, Farnkraut-Verſteinerung. [forme.

filicoïde ⚘ (~kō-ĭ'd) [lt.-grch.] *a.* = filici-

filicorne ⚘ (fĭ-lĭ-kŏ'rn) [lt.] zo. I. *a.* fadenhörnig. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Schmetterlinge *m/pl.* mit fadenförmigen Fühlern.

filicule ⚘ † (fĭ-lĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* = sauve-vie und polypode des boutiques. [hängend.

filiculé, ~e ⚘ (fĭ-lĭ-kü-le') *a.* an e-m Faden

filière (fĭ-lĭä'r) [fil] *s/f.* 1. ſchnur-, fadenförmiger Gegenſtand. 2. ⚙ (Draht-, Licht-) Zieh-Eiſen *n*; Wachsſtockzug *m*; Drahtzieherei: ~ (à fil de métal) Drahtzug *m*, Drahtziehbank: ~ à bobine Scheiben-Ziehbank, Leier-, Rollen-bank; Kammmacherei: Klinge; Schloſſerei: Schneide-Eiſen *n*, Schraubenblech *n*; ~ brisée, ~ à coussinets Schrauben-, Schneid-Kluppe; ~ (à) charnière Scharnier-, Scher-Kl.; ~ mécanique Leier-Kl.; Waffenfabrikation: ~ matrice de culasse Schneide-Eiſen *n* zu Schwanzſchrauben; Walzwerk: ~ à tuyaux Ziehring *m* für Röhren (v. lunette). 3. *fig.* ⸢ Reihenfolge: passer par la ~ durch die Schule der Prüfung gehen, von der Pike auf dienen; ⸢ faire passer q. par la ~ J-m alle möglichen Hinderniſſe in den Weg legen; ⸢ ~ de gens Menge Menſchen, durch deren Hände et. (zB. eine Bittſchrift) gehen muß, Inſta'nzen-Weg. 4. Nudelbreche. 5. ❀ durch Gi'ro übertragbarer Lieferungsſchein, deſſen letzter Käufer die Waare abzunehmen hat. 6. Falknerei: Falkenſchnur (= créance 5). 7. bl. ſchmale Schild-Einfaſſung. 8. ⚘ an. Loch *n*, Öffnung des Beckens; zo. Spinn-Orga'n *n* der Raupen, Spinnen. 9. Steinritze, ſenkrecht durchſetzende Adern; *fig.* Kana'l *m*. 10. ⚙ Zimmerei: ~ de comble Dachſtuhlfette; ~s *pl.* vierkantig behauene Tannenbalken *m/pl.* 11. ⚓ Tau *n*.

filifère ⚘ (fĭ-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* 1. faden-tragend, -führend. 2. ⚘ ſtaubfädentragend. [terig.

filifolié, ~e ⚘ (~fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* fadenblät-

filiforme ⚘ (fĭ-lĭ-fŏ'rm) [lt.] I. *a.* fadenförmig; méd. pouls ~ fadenförmiger (ſehr ſchwacher) Puls. II. *s/m.* zo. Fadenwurm.

filigère ⚘ (fĭ-lĭ-ǵä'r) [lt.] *a.* fadentragend.

filigrane ⚙ ⸢ (fĭ-lĭ-gra'n) [it. vom lt. filumgranum] *s/m.* 1. Filigra'n *n*, feine Gold- od. Silber-Draht-Arbeit, Verzierung. 2. Papierfabrikation: Zeichenlettern *f/pl.* zu Waſſerzeichen; Waſſerzeichen *n* (= filagramme).

filigraner ‖ ⚙ (fĭ-lĭ-grä-ne') [filigrane] ①a. *v/a.* zu Filigra'n verarbeiten, Filigra'n-Arbeit machen. [gra'n-Arbeiter.

filigraniste ⚙ (fĭ-lĭ-grä-ni'ßt) *s/m.* Fili-

filin ‖ (fĭ-lǭ') [fil] *s/m.* 1. ❀ Orleans-Serſche *f*. 2. ⚓ leichtes Tau, Troß *n*: ~ blanc ungetheertes Tau.

Filinte (fĭ-lǟ't) *npr.m.* = Philinte (M.).

filiole ⚙ (fĭ-lĭ-o'l) [lt.] *s/f.* provS. kleiner (aus einem größeren geleiteter) Bewäſſerungskana'l.

filipède ⚘ (fĭ-lĭ-pä'd) [lt.] *a.* zo. fadenfüßig, mit langen dünnen Füßen.

filipendule ⚘ (fĭ-lĭ-pą-dü'l) [lt.] I. *s/f.* ⚘ knolliger Spier, Wildgram *m*, Filipe'ndel *m*; ~ aquatique röhrige Rebendolde, Waſſer-Filipe'ndel. II. *a.* an einem Faden hängend (= filipendulé): a) ⚘ graine ~ an ſeiner Nabelſchnur hängender Same; b) zo. araignée ~ Spinne *f*, welche außerhalb ihres Gewebes frei an e-m Faden hängend auf Beute lauert.

filipendulé, ~e ⚘ (fĭ-lĭ-pą-dü-le') [lt.] *a.* = filipendule II.

filirostre ⚘ (fĭ-lĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit dünnem, fadenförmigem Schnabel.

filisse ⚘ (fĭ-li'ß) *s/f.* zo. Spinnchen *n*.

filistate ⚘ (fĭ-lĭ-ßta't) *s/f.* zo. Spinnen-Art.

filitarse ⚘ (fĭ-lĭ-tä'rß) [lt.] *a.* zo. fadenfüßig. [denſpinnen.

filitèles ⚘ (fĭ-lĭ-tä'l ⑧b) *s/f.pl.* zo. Fa-

fillage † (fĭ-ja'ǵ) [fille] *s/m.* Jungfernſchaft *f*, -ſtand.

fillâtre †, B. auch ~astre (beides: fĭ-jā'tr) [b.l. fillaster] *s/m.* 1. Stiefſohn. 2. Schwiegerſohn (= filiâtre, beau-fils, gendre).

fille (fij) [lt. filĭa] *s/f.* 1. Tochter; *st.s.* weiblicher Abkömmling: v. (arrière-)petite-fille; v. famille 8; v. belle-fille; ~ en Jésus-Christ Tochter in Chri'ſto Je'ſu: a) von Nonnen; b) Titel, den der Papſt den Herrſcherinnen von Frankreich gab (vgl. fils 1); *fig.* ~ de l'Église Katholi'kin; ehm. ~ de France Prinzeſſin des Königlichen Hauſes von Frankreich; bibliſch: ~s de Bélial Be'lials-Töchter *pl.* (abgöttiſche oder unzüchtige Frauen); *poét.* ~s de l'enfer Furien *pl.*; v. Ève; ~ de l'exil Verbannte; ~s du Jour Ho'ren *pl.*; ~ de la lyre Dichterin; ~s de Mémoire Muſen *pl.*; † *préc.*: ~ du Chaos Krieg *m*, ~s des dieux Dichtung, ~ de la douleur et de la joie Thränen *pl.*, ~ de la mode et de la galanterie Stock *m* mit Bändern, ~s du soleil Schatten *m/pl.*; *prv.* mort ma ~, mort mon gendre iſt das Kind todt, ſo hat die Gevatterſchaft ein Ende; v. donner I. 1; † F~ aînée des rois de France Pari'ſer Univerſitä't. 2. Mädchen *n* (v. école 2): grande ~ a) erwachſenes M.; b) P M., das zum erſten Male die Regel hat (vgl. ~ 10); ~ à secret Mädchen, das ein Geheimniß bewahren kann (M.D. II. 1); ſehr ⸢ zu e-m Mädchen, deſſen Namen man nicht weiß: la ~! Sie Jungfer da!; *prv.* ~ fiancée n'est prise ni laissée es iſt Manche verlobt und heirathet nicht; ~ qui prend se vend ein Mädchen, das Geſchenke annimmt, verkauft ſich; ~ oisive à mal pensive ein Mädchen, das nicht fleißig arbeitet, kommt auf ſchlimme Gedanken. 3. Jungfrau (*ant.* femme 2): elle est encore ~ ſie iſt noch unverheirathet; elle sera (un jour) vieille ~ ſie wird alte Jungfer w., ⸢ ſie wird ſitzen bleiben; être ~ à ... (mit *inf.*) im Stande ſein, zu ..., fähig ſein zu ... (vgl. femme 1). 4. Magd, Dienſtmädchen *n*, Jungfer: ~ de boutique Ladenmädchen *n*; ehm. ~ de chambre Kammerjungfer (jetzt femme de chambre); ~ de ferme Dienſtmagd; ~ de service Hausmädchen *n*. 5. (Ehren- ꝛc.) Fräulein *n*: ~ d'honneur Hoffräulein *n*, weitS. auch Brautjungfer; ehm. ~ de la reine Ehrenfräulein *n* der Königin; ~ de la suite Fräulein *n* im Gefolge e-r Königin ꝛc. 6. P Dirne: ~ de Baal, ~ de joie, ~ publique, ✎ ~ de tourneur Luſtdirne, Freudenmädchen *n*; ~ de maison Bordellhure; ~ de marbre ausgefeimte Lorette (nach e-m glchn. Stücke von Barrière); les Filles repenties v. repentir; ~ des rues Straßenhure; ~ soumise, ~ en carte unter ſittenpolizeilicher Aufſicht ſtehendes Frauenzimmer, konzeſſioni'rte Hure (v. carte 3); *prv.* c'est la ~ au vilain, qui en donnera le plus, l'aura wer am meiſten bietet, hat es weg. 7. rl. Nonne: ~ bleue Auguſti'ner-N. (vgl. céleste 4); ~s de la charité barmherzige (graue) Schweſtern *pl.* (= sœurs grises); ~ du Calvaire Kalva'rien-N.; ~ de Cîteaux Ciſtercie'nſer-N.; ~ de St-Dominique (weniger gut ~ dominicaine) Dominika'nerin; ~ de la Madeleine = madelonnette. 8. *fig.* Tochter-Anſtalt, -Kirche. 9. Gärtnerei: Ableger *m*, Abſenker *m*; ~ de la terre Erdgallert *m* (= nostoc). 10. ⸢ grande ~ Flaſche.

fillette (fĭ-jæ't) [fille] *s/f.* 1. kleines junges Mädchen; F Mädel *n*; *prv.* bonjour lunettes, adieu ~s wenn man alt wird, muß man der Liebe entſagen. 2. † Fiſchbrut (= alevin). 3. ~s du roi ſehr ſchwere Ketten *pl.*, die Louis XI. gewiſſen Gefangenen anlegen ließ. 4. ehm. coutume des ~s Verpflichtung außer-ehelich geſchwängerter Frauenzimmer, bei 1 Thaler Strafe, die Schwangerſchaft anzuzeigen.

fill*eul*, ~eule (beides: fĭ-jö'l), M.E. IV. 7: ~ole † P (~jö'l) *s.* [lt. filiŏlus] Täufling *m*, Pathchen *n*.

fillot ‖, ~te P (fĭ-jo', ~jŏ't; ⑧b) [fils] *s.* Junge *m*, Mädchen *n* (= fiot, fiotte).

filo-capsulaire ⚘, *pl.* ~-~s (fĭ-lo-kä-pßü-lä'r; ⑧b) [lt.] *s/m.* zo. Art Eingeweidewurm.

filoche (fĭ-lŏ'ſch) [fil] *s/f.* 1. Art Gewebe *n*, Netz *n*; Netzhaube der Frauen. 2. ⚙ Seil *n* zum Aufheben des Mühlſteins; Fiſcherei: Gehülfe *m* beim Netzfiſchen. 3. ⸢ Geldbeutel *m*, ⸢ Fuchsnetz *n*.

filofinisseuse ⚙ (fĭ-lŏ-fĭ-nĭ-ßö'ſ) [fil, finisseur] *s/f.* Vorſpinnkrämpel *m*, Droſſelſtuhl *m*. [ſchine *f*, -rad *n*.

filoir ⚙ (fĭ-lŏa'r) [filer] *s/m.* Spinn-ma-

filon ‖ ⚙ (fĭ-lǫ') [fil] *s/m.* Bergbau: (auch ~ couche) Ader *f* (auch ✎ *fig.*), Gang: ~ droit, ~ perpendiculaire Saiger-G.; ~ par les douze heures Steck-End-G., dire'tt v. Norden nach Süden; ~ de neuf heures Flach-G., von Nordweſt nach Süd-Oſt; ~ par les six heures, ~ du soir Spät-, Abend-G., von Oſten nach Weſten; ~ de trois heures Morgen-G. von Nord-Oſt nach Südweſt; v. découvert III. 4.

filo*selle* ❀, ✎ ~èle (beides: fĭ-lŏ-ſæ'l) [it.] *s/f.* 1. Flock-, Florett-, Galett-ſeide. 2. aus Flockſeide geſponnenes, zum Färben fertiges Garn.

filosofe ✎ (fĭ-lŏ-ſŏ'f) *s/m.* = philosophe (V.).

filoti*er* ‖ (fĭ-lŏ-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [fil] I. *s.* ❀ Zwirnhändler(in). II. ~ère *s/f.* arch. (zierliche) Fenſterſcheiben-Einfaſſung.

filou ⸢, *pl.* ~s (fĭ-lu'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Beutelſchneider, Gauner, Spitzbube (v. fileur II. 2). 2. falſcher Spieler, Betrüger. 3. provN. Maske *f*. 4. ⚘ zo. rother Betrüger, Fiſch in Oſt-Indien (Spărus insidiātor). II. *a/m.* ſpitzbübiſch. Syn. v. fripon.

filouse ⚙ (fĭ-lu'ſ) *s/f.* Seilerei: Spindel.

filoutage (fĭ-lu-ta'ǵ) [filouter] *s/m.* Betrügerei *f*, Gaunerei *f*, Spitzbüberei *f*.

filouter‿ (fĭ-lu-te') [filou] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. ſtehlen, wegſtibitzen. 2. prellen,

im Spiele betrügen, F mogeln; il m'a ~é de tant er hat mich um so viel betrogen, F beschuppt.

filouterie (fi-lu-t'rī') [filouter] *s/f.* 1. Gauner-, Spitzbuben-streich *m.* 2. ⊛ Betrug *m*, Schwindel *m.*

filoutier ‖ (fi-lu-tĭē') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* ⑧b. [filou] I. ~ *s/m.* † = filou. II. *a.* Gauner-…, Spitzbuben-…

f **fils** (Aussprache sehr schwankend. Am gebräuchlichsten nach M-Cz., B., Domergue, Fe., &: a) vor Konsonanten und am Ende des Satzes fīß [fils docile fīß d~]; b) vor Vokalen fīſ … [fils aimable fī-ſæ~]; c) *poét.* fi oder fīß, je nach dem Reime; L. spricht nur fi od. fiſ …, und bezeichnet fīß, was im provS. gbr., als +̈+. — † auch fil) [lt. filĭus] *s/m.* 1. Sohn; *st.s.* männlicher Nachkomme: v. (arrière-)petit-fils; v. famille 8; ~ en Jésus-Christ Sohn in Chri'sto Je'su: a) von Mönchen; b) Titel, den der Papst den Herrschern von Frankreich gab (vgl. fille 1); F~ aîné de l'Église ältester Sohn der Kirche (Titel der fr. Herrscher); ehm. ~ de France fr. Königssohn, Prinz des Königlichen Hauses von Frankreich; ~ de maître e-s Meisters Sohn; *fig.* être ~ de maître ebenso talentvoll sein, wie sein Vater; ~ de bonne mère tüchtiger Mensch; F il n'est ~ de bonne mère qui ne voulût … Jedermann möchte …; ~ naturel, † auch ~ de bast (vgl. bâtard) natürlicher, außer-ehelicher Sohn; *fig.* il est ~ de ses œuvres er verdankt Alles sich selbst; il est ~ de son père er ist ganz wie sein Vater, F er ist ganz der Vater; de père en ~ vom Vater auf den Sohn; être le ~ de la poule blanche dem Glücke im Schoße sitzen; beau ~ Geck, Muttersöhnchen *n* (vgl. beau-fils); faire le beau ~ den Narren spielen; ~ (im *sg.* und *pl.*) mit dem Vaternamen oft ohne *prép.* (nach L. †), zB.: le(s) ~ Guérin der Sohn, die Söhne des Guérin; v. Aymon; *poét.*: v. Albion; les ~ d'Apollon Söhne Apollo's, die Musensöhne, die Dichter; ↘ les ~ de la douleur die Schmerzenskinder *n. pl.*; les ~ de l'harmonie die Mu'siker, auch die Dichter; les ~ des hommes die Menschen(kinder *n.*)*pl.*; les ~ de Mars die Krieger, Kriegssöhne; les ~ de Plutus die Reichen; (biblisch:) le ~ de Dieu, ~ de l'homme, auch *abs.* le F~ Gottes, des Menschen Sohn, Jesus Christus; les ~ de Dieu die Kinder *n. pl.* Gottes (*ant.* les ~ de Satan, de Bélial, de rébellion K. des Teufels); myth. les ~ de la terre die Giga'nten; *fig.* un ~ de la terre ein Empo'rkömmling; F ~ de l'homme, ~ de l'autre Napoleon II., Herzog von Reichstadt; P ~ de putain Hurenkind *n*, Bankert (bsd. als Schimpfwort); v. double I. 2; † *préc.* ~ du vent et de l'argile Glas *n*; *prv.* tel père, tel ~ der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 2. Knabe: elle est accouchée d'un ~ sie ist von einem Knaben entbunden, e-s Knäbleins genesen. [selle 1).

filsange F (fil-ßā'G) *s/f.* Flockseide (= filo-

fils-de-fer P (fil-dĭ-fā'r) *s/m.pl.* v. fil 6.

fils-notre-Dame ↘ (fil-nötr-da'm) *s/m.pl.* Altweibersommer *sg.* (= filandres 1).

filterie ⊖ (fil-t'rī') [fil] *s/f.* provN. (in Lille) Zwirnfabrik (= filtrie).

filtier ‖, ~ère (fil-tĭē', ~ĭā'r; ⑧b) [fil] *s.* provN. (in Lille) Arbeiter(in) in e-r Zwirnfabrik. [seihung *f*, Filtri'ren *n*.

filtrage ⊖ (fil-tra'G) [filtrer] *s/m.* Durch-

filtrant, ~e (fil-trā' ⑨a, ~ā't) [filtrer] *a.* filtri'rend, Filtri'r-…: fontaine ~e Röhrbrunnen *m*; pierre ~e Filtri'rstein *m*.

filtrateur ⊖ (fil-tra-tö'r) [filtrer] *s/m.* Filtri'rer.

filtration ‖ ⊘ (fil-trā-ßĭõ' ⑩) [filtrer] *s/f.* 1. chm., phm. Durchseihung, Filtri'ren *n*. 2. ehm. Physiologie: Absonderung aus dem Blute.

filtre (fi'ltr) [b.l. filtrum = feutre] *s/m.* 1. Seihe-tuch *n*, -sack, Seiher, Filtri'rtrichter, Filtrum *n*, Durchschlag: ~ à café Kaffeebeutel. 2. ⊘ ehm. Physiologie: absondernde Orga'ne *n.pl.* 3. = philtre.

filtre-charbon ‖, *pl.* ~s-~s (filtr-schār-bõ'; ⑧b) *s/m.* Wasserfiltri'r-Maschine *f* zum Filtriren des Wassers durch Kohlenpulver.

filtre-presse ⊖, *pl.* ~s-~s (filtr-præ'ß; ⑧b) *s/m.* Filtri'rpresse *f*.

filtrer (fil-tre') [filtre] ①a. I. *v/a.* 1. durchschlagen, -seihen, filtri'ren: papier à ~ Seihe-, Filtri'r-papier *n*. 2. *fig.* einflößen. 3. ⊘ ehm. Physiologie: aus dem Blute absondern. II. *v/n.* und se ~ 1. durchsickern. 2. *fig.* hervorkommen.

filtrie ⊖ (fil-trī') [fil] *s/f.* Zwirnfabrikation (= filterie). [Beschaffenheit des Fadens.

filure ⊖ (fi-lü'r) [filer] *s/f.* Gespinnst *n*,

fimbriaire ⊘ (fg-bri-ā'r) [lt.] I. *a.* fransenartig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Eingeweidewürmer mit fransen-artigen Orga'nen.

fimbrié, ~ée ♀ (fg-bri-e'), auch ~aire (~ā'r) [lt. fimbriātus] *a.* mit Fransen besetzt.

fimbrille ♀ (fg-bri'j) [lt. fimbrĭa] *s/f.* Spreufaden *m*, -schüppchen *n*.

fimétaire ⊘ (fi-mĕ-tā'r) [lt. fimus] *a.* im Miste wachsend, lebend, Mist-…, Koth-…

fimicole ⊘ (fi-mi-kŏ'l) [lt.] *a.* = fimétaire.

fin ‖ (fg) [lt. finis] *s/f.* 1. Ende *n*, Ausgang *m*, Beendigung, Schluß *m* (*ant.* commencement 1): les ~s de lune die Tage, wo der Mond nicht sichtbar ist; faire une ~ ein Ende machen, sich endlich für et. entscheiden, engS. F sich verheirathen; mettre ~ à qc. e-r Sache ein Ende machen; mettre qc. à ~ et. beendigen, beschließen; prendre ~ zu Ende gehen; en ~ de compte schließlich; als ungefähre Angabe der Zeit. ~ juillet 1851 Ende Juli 1851; *advt.*: à la ~ endlich, schließlich; F à la ~ des ~s, à la ~ finale, (en) ~ finale am letzten Ende, F am Ende aller Enden, zu guter Letzt (Syn. v. enfin); sur la ~ gegen das Ende: F il fera une mauvaise ~ es wird mit ihm ein schlechtes Ende nehmen; c'est la ~ du monde! das geht über den Spaß! na, da hört (denn doch) Alles auf! das ist (denn) doch zu arg!; F n'avoir ni ~ ni cesse kein Ende nehmen; *prv.* en la ~ se chante le gloria Ende gut, Alles gut; v. couronner I. 3; à la ~ louée la vie et au soir loué le jour was Du auch thust, bedenke das Ende. Syn. a) *fin* est seulement relatif à la durée; *terme* se rapporte, avant tout, à l'étendue et à l'espace. b) v. bout. 2. (Lebens-)Ende *n*, Tod *m*: avoir, faire une bonne, belle ~ e-s schönen Todes sterben; tirer à la ~, à sa ~ sich s-m Ende nahen; P ~ papa wenn der Alte (Vater) todt ist; *prv.* telle vie, telle ~ wie das Leben, so der Tod. Syn. *décès* est un terme d'administration; *fin* présente la mort comme un événement, comme le dernier acte de la vie. 3. Absicht, Ziel *n*, Zweck *m*: n'étant à autre ~ ohne anderen (als den genannten) Zweck; faire qc. à bonne, à mauvaise ~ et. in guter, schlechter Absicht thun; venir à bout de ses ~s seine Pläne durchsetzen; à cette (P +̈+ häufig à celle oder à seule) ~, à ces ~s zu diesem Zwecke, deshalb; à telle ~ que de raison a) zu dem geeigneten Zwecke, b) für jeden Fall; à toute ~ für alle Fälle; cheval à toute ~, à deux ~s Reit- und Wagen-pferd *n*; *prv.* la ~ justifie les moyens der Zweck heiligt das Mittel; qui veut la ~ veut les moyens um et. zu erreichen, muß man auch et. thun. Syn. v. objet. 4. ⊛ Ausgang *m*, U'ltimo *n*: ~ d'août u'ltimo Augu'st; ~ courant Ende dieses Monats; ~ prochaine per Ende nächsten Monats. 5. drt. Gesuch *n*; abschlägige Antwort: ~s civiles Ansuchen *n. sg.* auf bloße Geldstrafe in Kriminalfällen; ~s de non recevoir Gesuch *n. sg.* der Beklagten den Kläger abzuweisen; obtenir des ~s et conclusions ein Urtheil erlangen. 6. rl. les quatre ~s (dernières) de l'homme die vier letzten Dinge (Tod, letztes Gericht, Himmel und Hölle). 7. ch. être sur ses ~s auf den Tod müde, dem Ver-enden nahe sein (vom Wilde). 8. ⊖ Weberei: ~ double Seiden-, Taft-band *n*. 9. ⚓ ~ du jusant Hinter-Ebbe, letzte Ebbe. 10. F ~ de la soupe Guilloti'ne; être à deux ~s ein Zwitter oder Pädera'st sein. *Hom.* v. faim.

fin ‖ (fg) *m*, ~e (fin) *f* [D. lt. finītus]

Inhalt: I. *a.* 1. dünn, fein. 2. auserlesen. 3. fein (von Gold). 4. *fig.* (von geistigen Eigenschaften). Syn. 5. durchtrieben, schlau. Syn. 6. würzig. 7. für den *sup.* 8. partie ~e. 9. Billard. 10. Reitkunst. 11. ⚓. II. ~ *s/m.* 1. Feiner, Schlauer. 2. Feinheit. 3. Hauptpunkt. 4. feine Wäsche. 5. ⊛. 6. Feingehalt. III. ~e *s/f.* IV. *advt.*

I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. dünn, fein, zart, zierlich (*ant.* gros, grossier): ~es herbes fein gehackte Kräuter *n. pl.* (vgl. ~ I. 6); papier ~ Post-, Brief-papier *n*; plume ~e spitze (Schreib-)Feder; avoir la taille ~e einen schlanken Wuchs haben; avoir la jambe ~e fein geformte, schöne Beine haben; Malerei: passage ~ zarte Abstufung der Farben; *fig.* pinceau ~, burin ~ zarter Pinsel, Stichel (vgl. burin I. 2). 2. fein, auserlesen, gut (*ant.* commun I. 4): ~e épice feines Gewürz, *fig.* schlauer, feiner Kopf; *fig.* ~e fleur de … auserlesen, von feinster Beschaffenheit; ~e fleur de chevalerie Blüthe *f*, Blume *f* der Ritterschaft (Syn. v. élite); v. Champagne; *fig.* ~e lame guter, tüchtiger Schläger, F schlaues, geriebenes Weib; linge ~ feine Wäsche: *fig.* F ↘ aimer le linge ~ die hübschen Frauen lieben. 3. fein, gut (ohne Zusatz, vom Golde, Silber &c.; vgl. ~ II. 6; *ant.* qui a beaucoup d'alliage). 4. *fig.* (von den Sinnen und geistigen Eigenschaften): avoir l'oreille ~e ein feines, scharfes Gehör haben (↘ auch vom musikalischen Gehör); pensée ~e scharfsinniger Gedanke. Syn. v. délicat 2. 5. *fig.* (von Personen) durchtrieben, schlau, verschmitzt, F gerieben, gerissen: ~ gourmet, P ~ bec, ~e gueule Fein-, Gut-schmecker *m*; ~ à dorer sehr gerieben, verschlagen; ~e bête, ~e mouche, ~ renard, P ~ merle, ~ matou Schlaukopf *m*, schlauer Fuchs, verschmitztes Weib (vgl. dague 1); *prv.* plus ~ que lui n'est pas bête wer Den fangen will, muß frühe(r) aufstehen (vgl. attraper I. 2). Syn. v. adroit u. délié. 6. würzig: herbes ~es würzige, wohlriechende Kräuter *n. pl.* (vgl. ~ I. 1. und omelette). 7. (für den *sup.*) au, en ~ fond de … im tiefsten Grunde von …: du ~ fond de la Russie aus dem Innersten Rußlands, tief aus Rußland; à ~e force schließlich (Sd.); ~ seul ganz allein; *fig.* F le ~ mot a) das letzte entscheidende Wort, wodurch man seine Pläne klar macht, b) Auflösung *f*, Erklärung *f* e-s Räthsels, c) der wahre Beweggrund, d) P Äußerste *n*; P le ~ premier der Allererste. 8. partie ~e Vergnügungsfahrt, die man et. geheim hält, Vergnügen *n* mit (leichtfertigen) Damen, auch F Spritzfahrt *f*. 9. Billardspiel prendre la bille très-~e = ~ IV. 10. Reitkunst: fein (von Pferden mit trockenem Kopfe, schlankem Leibe und guten, verhältnißmäßigen Beinen). 11. ⚓ a) vaisseau ~ scharf gebautes Schiff; b) ~ voilier, vaisseau ~ de voiles schneller Segler; c) temps ~ klares heiteres Wetter. II. ~ *s/m.* 1. der Feine, Schlaue: gros ~ plumper Gesell, der den Schlauen spielen will; c'est un gros ~ man durchschaut ihn leicht; je le donne au plus ~ das soll Keiner rathen; faire

le ~ de qc. (M.Am. II. 3: à q. vor J-m) mit etwas hinter dem Berge halten; F jouer au (plus) ~ J. zu überlisten suchen; *prv.* il ne faut pas mettre ~ sur ~, à ~ ~ et demi ein Schalk betrügt selten den andern (vgl. doublure 1). 2. **Feinheit** *f*; das **Feine, Zarte**: écrire en ~ (sehr) fein schreiben; Billard: ~ de la bille Kante *f* (Berührungspunkt) des Balles (vgl. ~ IV). 3. **Hauptpunkt**, das **Wichtigste**; Geheimniß *n*: savoir (le fort et) le ~ (d'un art eine Kunst) gründlich kennen, ganz darin zu Hause sein; savoir le ~ du ~ die Hauptsache von der Sache kennen; tirer le ~ du ~ völlig ausbeuten, herausziehen, was sich nur herausziehen läßt; † *préc.* le ~ du domestique die Heimlichkeiten *f/pl.* e-s Hauses. 4. **feine Wäsche**: travailler en ~ feine Wäsche waschen. 5. ❀ ~ de l'autruche feinste Straußfedern *f/pl.*; ~ à pointes feine schwarze (Strauß-)Feder (bsd. zu Federbüschen); ~ bédelin, ~ d'once, ~ de rame id., leva'ntische Baumwollsorten. 6. ⚙ **Feingehalt, feines Gold** od. **Silber** (vgl. ~ I. 3): c'est du ~ das ist echt(e Waare); faire le commerce de ~ mit Gold- oder Silber-stoffen handeln; avoir tant de deniers de ~ so und soviel löthig sein; bouton, grain de ~ Kapellen-Gold *n* oder -Silber *n*, Gold- oder Silber-korn *n*. III. ~e *s/f.* 1. feine Schrift. 2. P ma ~e! meiner Treu'! (v. foi). 3. P la plus ~e Extreme'nte *n. pl.* IV. ~ *advt.* prendre une bille ~ e-n Ball fein (von der Seite) nehmen. *Hom.* v. faim.

finage (fī-na′ǧ) [fin] *s/m.* 1. Feldmark *f*. 2. prov. Stadtgebiet *n*. 3. † drt. Gerichtsbezirk, Kirchsprengel. 4. ⚙ Metallurgie: Läutern *n*, Weißmachen *n*, Feinen *n* des Eisens.

final *m*, ~e *f*; *m/pl.* ~s (fī-nă′l; ⑧b) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. endlich, schließlich, End-..., Schluß-...: cause ~e Endzweck *m*, ♂ phls. End-Ursache *f* (v. finalité); ❀ compte ~ Schlußrechnung *f*; *gr.* lettre ~e Endbuchstabe *m*; son ~ Auslaut *m*; v. fin (*s/f.*) 1; ~ement ⑨g. *adv.* schließlich, zum Schlusse. **Syn.** v. enfin. 2. rl. beharrlich bis an's Ende. II. ~ (auch ~e) *s/m.* ♪ Fina'le *n*, Schluß-chor, -satz eines Musikstückes. III. ~e *s/f.* 1. Wort-Ausgang *m*, Endsylbe. 2. ♪ To'nika, Grundton *m* der Tonart, in der ein Stück geschrieben und mit dem es endigt (= tonique). 3. Tanzkunst: Schlußfigu'r in der Quadrille.

finaliste ♂ (fī-nă-lī′ßt) [final] *s/m.* phls. Anhänger der Lehre von den End-Ursachen.

finalité ♂ (fī-nă-lī-te′) [lt. finalĭtas] *s/f.* phls. Endzweck *m*, Zweckmäßigkeit (Janet).

finance ⚲ (fī-ną̃′ß) [† finer = finir] *s/f.* 1. F Baarschaft, baares Geld: v. court I. 3; moyennant ~ gegen baar; quand il s'agit de ~s il n'y a amitié qui tienne in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf. 2. ehm. Abgabe an den König od. die Staatskasse. 3. ~s *pl.* F Vermögen *n. sg.*, Vermögensstand *m/sg.* einer Person. 4. Staats-Vermögen *n*, -Einkünfte *pl.*; Fina'nzen *pl.*, Fina'nzwesen *n*: être dans les ~s im Finanzwesen angestellt sein; employé aux ~s Beamter im Finanz-Ministe'rium. 5. (auch ~s *pl.*) Finanzwissenschaft; chiffres de ~ Art römischer Zahlzeichen (= chiffres financiers; v. chiffre 1); écriture de ~, auch typ.: caractères de ~ Art Rondeschrift (= écriture financière); esprit de ~ Streben *n*, durch Erhöhung der Steuern die Staats-Einkünfte zu vermehren. 6. *coll.* Finanzwelt, (die) Bankiers *m/pl.*: homme de ~ Geldmann *m*; la haute ~ die Geld-Aristokratie, die reichen Kaufleute *m/pl.*; femmes de ~ Frauen *pl.* der großen Kapitali'sten.

financer‿ (fī-ną̃-ße′) [finance] ①l. I. *v/a.* † in die Schatzkammer Abgaben zahlen. II. *v/n.* F Geld herausrücken, bezahlen, P blechen.

financiel, ~le ↘ (fī-ną̃-ßĭă′l, ~ĭĕ′l) [finance] *a.* zum Fina'nzwesen gehörig, finanzie'll, Finanz-... (= financier I. 1).

financier ‖ ⚲ (fī-ną̃-ßĭe′) *m*, ~ère (~ĭă′r) *f* ⑧b. [finance] I. *a.* ☐ 1. zum Finanzwesen gehörig, Finanz-...: crise ~ère et monétaire Geldkrisis *f*. 2. chiffres ~ers, écriture ~ère v. finance 5. II. ~ *s/m.* 1. Finanzbeamter, Kamerali'st. 2. Finanzpächter (v. partisan). 3. Geld-, Finanz-mann, Bankier: F il est riche comme un ~ das ist ein steinreicher Mann; auch Schauspieler, der Reiche darstellt, meist gutmüthiger, heiterer Alter. III. ~ère *s/f.* Kochkunst: id., Art Ragoutpaste'te; à la ~ère *advt.* sehr fein zubereitet. **Syn.** *financier* est la dénomination honorable de tous ceux qui prennent part aux finances; au mot de *partisan* s'attache l'idée d'énormes richesses gagnées illicitement; *traitant* a ce sens défavorable à un moins haut degré et il se rapporte à un moindre personnage; *maltôtier* est une expression de dédain.

finasser‿ F (fī-nă-ße′) [fin] ①a. *v/n.* Kniffe gebrauchen. [ber) Kniff *m*, Pfiff *m*.

finasserie F (fī-nă-ß′rī′) [finasser] *s/f.* (gro-

finasseur, ~se F (~ßö′r, ~ö′ß) [finasser] *s.* 1. kleinliche(r) Ränkemacher(in), Kniffler(in). 2. P id., Mensch, der bei jeder Kleinigkeit das Ende zu ängstlich überlegt.

finassier ‖, ~ère (fī-nă-ßĭe′, ~ĭă′r; ⑧b) [finasser] I. *s.* = finasseur. II. *a.* caractère ~ kleinlich kluger Charakter.

finâtre ❀ (fī-nā′tr) [fin] *s/f.* Fina'stro, schlechte(ste) Seide(n-Art).

finaud ‖, ~e F (fī-nō′, ~ō′d) [fin] I. *a.* (nur nach dem *s.*) pfiffig, schlau, gerieben, prov. finnig. II. *s.* Pfiffikus *m*, Schlaukopf *m*, F geriebener Junge. [Gut-schmecker.

fin-bec F, *pl.* ~s-~s (fą̃-bĕ′k; ⑧b) *s/m.* Fein-,

fincelle ⚙ (fą̃-ßă′l) *s/f.* Fischerei: Saumtau *n*.

finchelle ⚓ (fą̃-schă′l) *s/f.* Hol-Tau *n*.

fine I. [lt.] (fin) *s/f.* v. fin III. II. [it.] (fī-ne′; ⑧b) *s/m.* ♪ Ende *n*, Schluß.

fine(-)lame, *pl.* ~s(-)~s (fin-la′m; ⑧b) *s/f.* v. fin I. 2.

fine-métal ⚙, ohne *pl.* (L. fin-mē-tă′l) [engl.] *s/m.* sehr feines, mit Wasser abgekühltes Guß-Eisen. [*s/f.* v. fin I. 5.

fine(-)mouche P, *pl.* ~s(-)~s (~mu′sch; ⑧b)

finerie ⚙ (fī-n′rī′) [fin] *s/f.* Metallurgie: Fein-Eisen-Feuer *n*, Raffini'rherd *m*, Weiß-Ofen *m*.

fines ‖ ⚙ (fin) *s/f.* provN. Steinkohlenklein *n*.

finesse ⚲ (fī-nă′ß) [fin] *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit: avoir de la ~ fein gebaut sein, ein feines Gesicht haben. 2. *fig.* ~s d'une langue die Feinheiten e-r Sprache. 3. Schärfe der Sinne: l'ouïe d'une grande ~ sehr feines Gehör. 4. Scharfsinn *m*, Scharfsinnigkeit. 5. *fig.* Schlauheit, Durchtriebenheit, List, Verschmitztheit; feine Wendung in der Rede, Kunstgriff *m*, F Kniff *m*, Pfiff *m*: il est au bout de ses ~s er ist mit seiner Kunst zu Ende; v. coudre 1; chercher ~ à qc. Arges bei et. denken oder in et. finden wollen, v. entendre I. 5; faire ~ de qc. aus et. ein Geheimniß machen; n'y pas savoir de ~ nicht täuschen wollen. 6. ~s *pl.* Umstände *m/pl.*, Umständlichkeiten *pl.* 7. ⚙ Münzwesen: Feingehalt *m*, Löthigkeit. **Syn.** la *finesse* (5) conserve toujours quelque chose de fin, de délié qui peut manquer tout à fait à la *ruse*; la *subtilité* est une finesse argutieuse.

finet (fī-nă′ ⑨a und b) *m*, ~te (~ă′t) *f* [fin] I. *a.* F ↘ pfiffig. II. *s.* J., der den Pfiffigen spielen will, ohne es zu sein. III. ~te *s/f.* ❀ leichter Wollen- od. Baumwollen-Stoff, geköperter, auf der linken Seite geraubter Stoff zu Futter und Unterkleidern. IV. F~te *npr.f.* id., bsd. Name einer um 1869 berüchtigten Kankantänzerin.

fineur ⚙ (fī-nö′r) [fin] *s/m.* Metallurgie: Frischer. [Scher-schwanz (Würger-Art).

fingah ‖ ♂ (fą̃-ga′) *s/m.* zo. benga'lischer

Fingal (fą̃-gă′l) *npr. m.* id., schottischer Held (3. sæ. nach Chr.); grotte de ~ Fi'ngalshöhle auf der Hebri'den-Insel Sta'ffa.

fingard ‖ (fą̃-gā′r) *m*, ~e (~ā′rd) *f. a.* und ~ *s/m.* Reitkunst: stätisch(es), nach den Sporen schlagend(es), widerspenstig(es Pferd).

fini *m*, ~e *f* (fī-nī′) [finir] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vollkommen: coquin ~ Erzhallunke *m*; soldat, troupier ~ perfe'kter Soldat; c'est ~ das ist ausgemacht. 2. ♂ phls. begrenzt, endlich. 3. *gr.* modes ~s *Modi fini'ti*, bestimmte Mo'di *m/pl.* 4. Malerei, Bildhauerei ꝛc.: sorgfältig gearbeitet, vollendet. 5. F aus, zu Ende: c'est un homme ~ mit ihm ist es alle, F er ist fertig. II. ~ *s/m.* 1. Vollendung *f*, Vollkommenheit *f*: être d'un ~ admirable mit bewundernswerther Vollendung gearbeitet sein. 2. ♂ phls. das Endliche.

finiment‿ † (fī-nī-mą̃′) [finir] *s/m.* Malerei: Vollendung *f*, Vollkommenheit *f* (jetzt fini II. 1).

finioler ‖ ↘ (fī-njŏ-le′) ①a. = fignoler.

finir (fī-nī′r) [lt. finīre] ②a. I. *v/a.* 1. (be-)end(ig)en, (be)schließen, zu Ende führen (*ant.* commencer): ~ son apprentissage auslernen: ~ le cours de qc. (dem Laufe) einer Sache Grenzen setzen; ~ son cours aufhören; ~ un plat, ~ un verre aus-essen, -trinken; F ~ q. J. (d. h. s-n Anzug) fertig machen; avoir ~i q. mit J-m fertig sein. 2. ~ qc. et. vollbringen, et. fertig bekommen, mit et. fertig werden; et. vollenden, die letzte Hand an et. legen, einer Sache Vollendung geben; *abs.* il ne sait pas ~ er kommt nicht zu Ende; ⚙ ~ de limer schlichtfeilen; Reitkunst: ~ un cheval die Dressu'r eines Pferdes beendigen. II. *v/n.* 1. aufhören, ein Ende machen: ~issez donc! machen Sie doch, daß Sie fertig werden! hören Sie doch endlich auf!; ~issez enfin! lassen Sie es endlich sein!; tout ne ~it pas là damit ist's noch nicht abgethan; ~ de ... (mit *inf.*) aufhören zu ...; ~ de parler ausreden; en ~ avec ... e-r Sache (endlich) ein Ende machen, mit et. (endlich) zu E. kommen; il n'en ~ira pas! nimmt denn das gar kein E.?; c'est à n'en plus ~! das nimmt gar kein Ende!; en ~ avec q. ein Ende mit J-m machen; ne pas ~ sur un sujet nicht aufhören über einen Gegenstand zu sprechen; ne pas ~ à ... (mit *inf.*) nicht damit zu Ende kommen zu ... 2. end(ig)en, zu Ende sein, zu Ende gehen; ne pas ~ kein Ende nehmen; il ~ira mal er wird ein schlimmes Ende nehmen; P ~ en queue de poisson, de rat traurig enden; *gr.* ~ en, par ... auf ... ausgehen, end(ig)en; ~ par ... (mit *inf.*) endlich, zuletzt doch et. thun, damit aufhören zu ... 3. *poét.* sterben. III. se ~ 1. *st.s.* aufhören, endigen, ein Ende nehmen; se ~ en qc. sich in et. vervollkommnen, vollenden. 2. F sich (d.h. seinen Anzug) fertig machen. **Syn.** 1. v. achever. 2. v. cesser.

finissage ⚙ (fī-nī-ßa′ǧ) [finir] *s/m.* Beendigung *f*, letzte Arbeit; Nadlerei: ~ des épingles Glätten *n* der Nadelspitzen auf dem feinsten Spitzringe. [endigend.

finissant, ~e (fī-nī-ßą̃′ ⑨a, ~ą̃′t) [finir] *a.*

finissement‿ † (fī-nī-ßmą̃′) [finir] *s/m.* Abschluß.

finisseur (fī-nī-ßö′r) *m*, ~se (~ö′ß) *f* [finir] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Blechfabrikation: Fertig-, zweite Streck-walze (v. cylindre 8); Nadlerei: Polirer (Arbeiter); Spinnerei: Auskarde *f*, Feinkratze *f*; Uhrmacherei: Abgleicher (Arbeiter). 2. F Maler, der die kleinsten Details ausmalt. 3. *fig.* ↘ Saufheld, der Alle zu Boden trinkt. II. ~se *s/f.* Wickel-

maſchine; Lockenkrempel *m*, Lockenkrempel-Maſchine.

Finistère, ~erre (fi-ni-ßtä'r) [lt. finis terræ: „Ende der Erde"] *npr. m.* id.: 1. Kap, weſtliche Spitze Spaniens; 2. (département du) ~, Departement in Nordweſt-Frankreich.

finistérien ‖, ~ne (fi-ni-ßtë-riḡ', ~iæ'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus, Einwohner(in) des fr. Departements Finistère.

finiteur (fi-ni-tö'r) [finir] *a.* ehm. ast. cercle ~ Begrenzungs-, Geſichts-kreis *m*.

finition ‖ (fi-ni-ßiḡ'⑯) [finir] *s/f.* Vollendung (Balz.). [Abſchluß.

finito (fi-ni-to') [it.] *s/m.* drt. Rechnungs-

finlandais, ~e (fḡ-lḡ-dä'⑧a, ~ä'ſ) [Finlande] *a.* und F~, F~e *s.* aus Fin(n)land; Fin(n)länder(in) (Bewohner von Fin(n)land).

Finlande (fḡ-lḡ'd) [dtſch.] *npr. f.* Fin(n)land *n* (ſeit 1809 zu Rußland gehöriges Großfürſtenthum); golfe de ~ finniſcher Meerbuſen.

Finias (fḡ-la'ß) *npr. m.* id., fr. Familienname.

Finmarchie (fḡ-mär-ſchi') la ~ *npr. f.*, od. le ~k (~mä'rk) *npr. m.* Finnmarken *n* (Bezirk im äußerſten Norwegen).

finne (fin) *s/f.* 1. zo. Finne der Schweine. 2. fremde Ader im Schiefer.

finno-hun ‖, *pl.* ~-~s (fi-nō-ḡ'; ⑧b) *a.* und *s/m.* vom finniſch-hunniſchen Stamme; Finno-Hunne.

finnois (fi-nöä'⑧a) *m*, ~e (~öä'ſ) *f* I. *a.* u. F~, F~e *s.* finniſch (dem finniſchen Stamme angehörig); Finne, Fi'nnin. II. ~ *s/m.* fi'nniſche Sprache, Fi'nniſche *n*.

fin-or, ohne *pl.* (L. fi-nō'r) *s/m.* ~ d'été, ~ de Septembre id., Birnenſorten.

finot ‖, ~te F (fi-no', ~ō't) [fin] *a.* pfiffig (= finaud). [Kniff *m*.

finoterie F (fi-nō-t'ri') [finot] *s/f.* Pfiff *m*,

fio P (fi-o') *s/m.* = fi III. 1.

fiocchi (fiō'-ki'; L. fi-ō-ki') [it.] *s/m. pl.* Troddeln *f/pl.* am Kardina'lshute: *fig.* F être en (auch in) ~ in großem Staate ſein; se mettre en ~ ſich herausputzen, P ſich aufwichſen.

fioco ♪ (fi-o-ko') [it.] *adv.* leiſe, ſchwach.

fiole, † ph~ (M-Cz. fiō'l; † und jetzt noch L. fi-o'l) [lt. phiăla] *s/f.* 1. kleines Fläſchchen, Phio'le: ~ à médecine Arznei-glas *n*; chm. ~ à jet Spritzflaſche; phys. ~ des quatre éléments Eleme'ntenglas *n*; ~ philosophique Bologne'ſer Flaſche, Springkolben *m*; F vider une ~ eine Flaſche Wein trinken. 2. arch. ~s du niveau Richtröhren *pl.* der Kana'lwage.

fioler ‖ P (fiō-le'; L. fi-o~) [fiole] ①a. *v/a.* und *v/n.* tüchtig trinken: ~ le rogomme Branntwein trinken. [Trunkenbold.

fioleur P (fiō-lö'r; L. fi-o~) [fioler] *s/m.*

fion ‖ F (L. fiḡ) *s/m.* 1. ſchöne Art, Manier *f*: il a le ~ er weiß ſich zu benehmen. 2. letzte Hand, Vollendung *f*: donner le (dernier coup de) ~ à qc. einer Sache die letzte Feile geben. [Inſel.

Fionie (fi-ō-ni') [lt.] *npr. f.* Fünen *n*, däniſche

fionner ‖ F (fiō-ne') [fion] ①a. I. *v/n.* den Feinen ſpielen. II. *v/a.* ~ qc. die letzte Hand an et. anlegen.

fionneur F (fiō-nö'r) [fionner] *s/m.* Arbeiter, der den Stutzer ſpielt.

fiord ‖ (fiō'r; ⑧b) [dän.] *s/m.* Fjord, ſchmaler, tief eindringender Meerbuſen (in Dänemark und Norwegen).

Fiorentino (fiō-rḡ-ti-no') *npr. m.* Pierre-Ange ~ id., bedeutender franzöſiſcher Muſik-Kri'tiker (1806–1864). [Kieſelfinter *m*.

fiorite (fiō-ri't; L. fi-o~) [it.] *s/f.* min.

fioriture (fiō-ri-tü'r; L. fi-o~) [it.] *s/f.* (meiſt ~s *pl.* ⑧b) 1. ♪ Koloratu'r(en), Verzierung(en). 2. Literaten-Jargon: Ausſchmückung einer Erzählung, F litera'riſche Sauce. 3. *fig.* Beſatz *m* an einem Kleide; ~s de plaisirs allerhand Unterhaltungen.

fiot ‖, ~te P (fiō', fiō't) *s.* prov. Junge *m*, Mädchen *n* (= fillot).

fioule P (fiū'l) *s/f.* provN. = filleule.

fiquer ‖ F (fi-ke') [dtſch. Ficke] ①a. *v/a.* hinein-ſtecken, -ſtechen.

fique(tte) P (fi-kæ't, fik) *s/f.* par ma ~ auf m-e Ehre; F ~s à frusques Kleider *n. pl.*

Firdousi (fir-du-ßi') *npr. m.* id., perſiſcher Dichter (11. Jh. nach Chr.).

firmament (fir-mä-mḡ') [lt.] *s/m.* 1. Firmame'nt *n*, Himmel(sgewölbe *n*), Sternen-himmel, -zelt *n*; *poét.* les feux du ~ Sterne *pl.* 2. † Sternenkranz (Haarſchmuck der Frauen).

firman ‖ (fir-mḡ') [prſ.] *s/m.* 1. Fi'rman, großherrlicher Befehl (auch *fig.*). 2. Handelspaß im Orie'nt. **Syn.** le *firman* n'a que le sceau du sultan, tandis que le *hattichérif* en a la signature elle même.

firmiens (fir-miḡ'⑧b) *s/m. pl.* rl. Firmia'ner, chriſtliche Sekte (4. Jh.).

Firmin ‖ (fir-mḡ') [lt.] *n. d. b. m.* Firmi'nus.

Firmont ‖ (fir-mḡ') *npr. m.* v. Edgeworth.

firole (fi-rō'l) *s/m.* zo. Kamm-krake (Weichthier-Gattung; Pterotrachēa).

firoïde (fi-rō-i'd), auch ~oï~ (~lō-i'd) [firole] *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. kamm-kraken-artig(e Thiere *n. pl.*).

firome (fi-rō'm) *s/m.* japa'niſche Winde.

Firouz (fi-ru'ſ) *npr. m.* id., perſiſcher Name (aus 1001 Nacht).

firts P (firtß) *s/m.* Hinterer, To'kus (= cul 1).

fisc (fißk) [lt. fiscus] *s/m.* 1. Fi'skus, Staatsſchatz. 2. (Beamter der) Schatzverwaltung *f*. 3. † = fief.

fiscal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (fi-ßkä'l; *pl.* ~ō' ⑩a und b) [fisc] I. *a.* ☐ 1. fiska'liſch, Fiska'l-..., zum Fi'skus gehörig. 2. für den Fiskus ſorgend (auch *mv. part iro.* ſehr auf den Vortheil des Fiskus bedacht). II. *s/m.* h.a. vom Staate unterhaltener Gladia'tor im alten Rom. [fiska'liſch.

fiscalin ‖, ~e † (fi-ßkä-lḡ', ~i'n) [fiscal] *a.*

fiscalité (fi-ßkä-li-te') [fiscal] *s/f.* 1. Fiska'lweſen *n*. 2. Streben *n* nach der Erweiterung der fiska'liſchen Rechte, nach Erhöhung der fiskaliſchen Einnahmen. 3. (ſtaatliches) Ausbeutungsſyſtem. [Weidenkorb.

fiscelle (Poit. fiß-ßæ'l) [lt.] *s/f.* kleiner

fischiosome (fi-ßki-o-ßō'm; Lnd. fiß-ſchi~) *s/m.* zo. Blaſenwurm.

Fismes ‖ (Larousse: fim) [lt. Fines Remorum] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Marne).

fisolère ⚓ (fi-ßō-lä'r), auch ~ière (~iä'r) *s/f.* Fiſole're, leichtes, venetia'niſches Boot.

fisquer ‖ F (fi-ßke') ①a. *v/a.* = fixer (Dsg.).

fissiculation ‖ (fi(ß)-ßi-kü-lä-ßiḡ' ⑯) [lt. fissiculāre] *s/f.* chir. mit einem Skalpell gemachter Einſchnitt.

fissidactyle (fi(ß)-ßi-dä-kti'l) [lt.-grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. ſpaltzehig(e Vögel), ohne Schwimmhaut. [(Moosgattung).

fissident ‖ (fi(ß)-ßi-dḡ') [lt.] *s/m.* Spaltzahn

fissiflore (fi(ß)-ßi-flō'r) [lt.] *a.* mit geſpaltener Blumenkrone. [ſpaltblätterig.

fissifolié, ~e (fi(ß)-ßi-fō-li-e') [lt.] *a.*

fissilabre (fi(ß)-ßi-lä'br) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. ſpaltlippig(e Käfer).

fissile (fi(ß)-ßi'l) [lt. fissĭlis] *a.* 1. fiſſi'l, ſpaltbar. 2. min. ſchieferig: talc ~ Talkſteinſchiefer *m*.

fissilier ‖ (fi(ß)-ßi-lie') [fissile] *s/m.* Papageiholz *n* (Fissilia psittacorum).

fissilité (fi(ß)-ßi-li-te') [lt.] *s/f.* Spaltbarkeit, Fiſſilitä't. [lung vermehrend.

fissipare (~pā'r) [lt.] *a.* ſich durch Thei-

fissiparie (fi(ß)-ßi-pä-ri'), ~té (~ri-te') [lt.] *s/f.* Vermehrung durch Theilung.

fissipède (fi(ß)-ßi-pæ'd) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. 1. (Thiere *n. pl.*) mit geſpaltenen Klauen; Zwei- und Viel-hufer. 2. Vögel mit freien Zehen (ohne Schwimmhäute).

fissipenne (fi(ß)-ßi-pæ'n) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit der Länge nach geſpaltenen Flügeln; Spaltflügler.

fissirostre (fi(ß)-ßi-rō'ßtr) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit tief geſpaltenem Schnabel; Spaltſchnäbler.

fissule (fi(ß)-ßü'l) [lt.] *s/f.* Spaltwurm *m* (Eingeweidewürmer-Gattung).

fissuration ‖ (fi(ß)-ßü-rä-ßiḡ' ⑯) [fissurer] *s/f.* Geſpaltenheit.

fissure (fi(ß)-ßü'r) [lt. fissūra] *s/f.* 1. Spalte, Riß *m*, Ritze, Schlitz *m*, Sprung *m*. 2. an. Spalt *m* (enge Öffnung, die einen Knochen durchſe'tzt); chir. der Länge nach verlaufender Bruch in e-m Knochen: ~ à l'anus oberflächliche Damm-ſchrunde vom After aus. 3. vét. Hufſpalte bei Pferden. 4. Bergbau: = fente 2. [Schlitzſchnecke.

fissurelle (fi(ß)-ßü-ræ'l) [lt.] *s/f.* zo.

fissurellier ‖ (~ræ-lie'; ⑧b) [fissurelle] *s/m.* zo. Thier *n* der Schlitzſchnecke.

fissurellite (fi(ß)-ßü-ræ-li't) *s/f.* Geologie: Schlitzſchneckenſtein *m*.

fissurer (fi(ß)-ßü-re') [fissure] ①a. *v/a.* (und se ~ *v/pr.* ſich) ſpalten.

fist-de-Provence, *pl.* ~s-~-~ (fißt-di-prō-wḡ'ß) *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus).

fiston ‖ F (fi-ßtḡ') *s/m.* Jungchen *n*, Freundchen *n*: mon ~ mein Söhnchen.

fistre P (fi'ßtr) *int.* = fichtre.

fistulaire (fi-ßtü-lä'r) [lt.] I. *a.* min. pfeifenröhrig, röhrenförmig, Röhren-... II. *s/m.* zo. a) Pfeifenfiſch; b) Holothu'rien-(Würmer-)Gattung. III. *s/f.* a) Wald-Läuſe-kraut *n*; b) Röhrentang *m*.

fistulane (fi-ßtü-la'n) *s/f.* zo. 1. Art Bohrwurm *m*. 2. Muſchel-Gattung.

fistule (fi-ßtü'l) [lt. fistŭla] *s/f.* 1. path. Fiſtel, Hohlgeſchwür *n*, bſd. Maſtdarm-F. 2. falſcher Schlag des Hammers ꝛc., wodurch die Oberfläche des Holzes beſchädigt wird.

fistuleux (fi-ßtü-lö' ⑩a und b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [fistule] I. *a.* auch **fistulé**, ~e (~le') 1. röhrenförmig, hohl. 2. path. fiſtel-artig, Fiſtel-... II. ~ *s/m.* zo. Röhrenpoly'p.

fistulides (~li'd ⑧b) [fistule] *s/m. pl.* zo. röhrige Echinode'rmen (See-Igel).

fistuline (fi-ßtü-li'n) [fistule] *s/f.* Leber-, Blut-ſchwamm *m*. [zo. röhrenklappig.

fistulivalve (fi-ßtü-li-wä'lw) [lt.] *a.*

fitz (fitß) [= fils] in *npr.* zur Zſg.: **Fitzhenri** (M-Cz. 297 fid-ſḡ-ri'); **Fitzjames** (M-Cz. fid-Ga'm) id., engl. Familiennamen.

Fiume (fi-ü'm) *npr. f.* Fiu'me *n*, Hafenſtadt in Kroa'tien. [Taue.

fivèle ⚓ (fi-wæ'l) *s/f.* Holzring *m* auf e-m

fixage (fi-kßa'G) [fixer] *s/m.* Zeugdruckerei: Fixi'ren *n*, Fixi'rung *f*, Feſtmachen *n*: appareil du ~ Dampf-Appara't.

fixateur * (fi-kßa-tö'r) [fixer] *a.* u. *s/m.* (cosmétique) ~ Mittel *n* zum Feſtmachen des Haares. [befeſtigend, feſtmachend.

fixatif, ~ve (fi-kßa-ti'f, ~i'w) [fixer] *a.*

fixation ‖ (fi-kßa-ßiḡ' ⑯) [fixer] *s/f.* 1. Feſtmachen *n*. 2. Beſtimmung, Feſtſetzung: Fixi'rung: ~ (du prix) des charges Feſtſetzung des Preiſes der (käuflichen) Ämter; ~ des rangs Certi'ren *n* (Wetteifern der Schüler um einen höheren Platz); *fig.* ~ des idées Fixi'rung der Gedanken. 3. chm. Ü'berführung eines gasförmigen Körpers in flüſſigen oder feſten Zuſtand; Verdichtung. 4. Färberei: ~ des couleurs Befeſtigung der Farben.

fixe (fikß) [lt. fixus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. feſt, unbeweglich, ſtarr (*ant.* coulant I. 5): étoile ~ Fixſtern *m*; meubles ~s niet- und nagel-feſte Gegenſtände *m/pl.*; cloison ~ Scheidewand *f*, die bei der Reife der Frucht ſich nicht ablöſt; path. douleur ~ auf e-m beſtimmten Punkte feſtſitzender Schmerz; le baromètre est au beau ~ das Barome'ter ſteht auf beſtändig (ſchön); être à poste ~ anſäſſig ſein; avoir la vue ~, les yeux ~s sur qc. den Blick feſt auf et. gerichtet haben; avoir la vue ~ einen

festen Blick haben; avoir le regard ~ e-n stieren Blick haben. 2. beständig, bestimmt, gewiß, unveränderlich: couleur ~ sich gleich bleibende Farbe; demeure ~ bleibender Wohn-Ort; idée ~ fixe Idee (verschrobene Vorstellung); ⚘ chm. feuer-fest, -beständig: gaz ~s Gase n.pl., die nicht in flüssige od. feste Körper verwandelt werden können (= gaz permanents); † air ~ fixe Luft (Kohlensäure f); † alcali ~ Kali n, Natron n. 3. festgesetzt: s'assembler à jour ~ sich am bestimmten Tage versammeln; des appointements ~s festes Gehalt (ant. casuel II. 1); prix ~ fester Preis (v. faire I. 24): les prix sont ~s die Preise haben sich befestigt. II. s/m. 1. Fi'xum n, festes Gehalt. 2. être au ~ auf beständig stehen (vom Barome'ter). 3. ⚘ chm. les ~s die unverbrennbaren Körper. III. s/f. les ~s die Fixsterne m/pl. IV. ~! int. ⚔ gerade aus!

fixé (fī-kßē') [fixer] s/m. Malerei: Glasbildchen n. [= fixe-point.

fixe-fruit ‖ ⚙, pl. ~-~s (fikß-frü'; ⑧b) s/m.

fixe-longe ⚙, pl. ~-~(s) (fikß-lǭ'ʒ; ⑧b) s/m. (Lnd. +̊+ s/f.) agr. Leinenhalter, Vorrichtung f zum Befestigen der Leine auf der Weide.

fixe-point ‖ ⚙, pl. ~-~s (~pŭą'; ⑧b) s/m. hölzerner Mauerkeil zum Pisébau (= fixe-fruit).

fixer‿ ⚘ (fī-kßē') [fixe] ①a. I. v/a. 1. befestigen, fest machen, fixi'ren: fig. ~ q. sur qc. J-m bestimmten Aufschluß über etwas geben; me voilà enfin ~é nun weiß ich doch, woran ich bin; ~ qc. dans la mémoire etwas dem Gedächtnisse einprägen; ~ qc. sur le papier et. zu Papier bringen; poste ~é feste Anstellung; vét. ~ un animal ein Thier für eine Operation festmachen, -halten. 2. weitS. eine bestimmte, feste Richtung geben: ~ ses désirs sich für J. entscheiden, J. heirathen; ~ ses regards, ses yeux sur q. seine Augen auf J. heften; fig. ~ les regards de q. J-s Blicke auf sich ziehen; ~ les yeux die Augen starr, stier machen; fig. ~ l'attention die Aufmerksamkeit fesseln; ~ son attention sur qc. et. aufmerksam prüfen; fig. ~ les soupçons sur q. den Argwohn auf J. lenken; ~ son choix, ses vues sur q. seine Blicke (Absichten) auf J. richten; ~ une langue die Regeln e-r Sprache festsetzen; ~ le sens d'un mot die Bedeutung e-s Wortes fixi'ren; +̊+ ~ q. (aber F sehr gbr., auch bei J-J., Diderot, Del., im *Faublas*, Lm., Lanfrey, &) J. starr ansehen, fixi'ren, F anstieren (v. Lav. 427 u. V., *Dict. phil.* 8, der wie L. es tadelt). 3. (an sich) fesseln (von Personen). 4. ⚘ ~ le prix den Preis bestimmen, fixi'ren. 5. regeln: être ~é sur qc. keinen Zweifel mehr über et. haben; ~ les doutes de q. J-s Zweifel heben. 6. seßhaft machen: ~ sa demeure à N. s-e Wohnung in N. aufschlagen oder nehmen. 7. ⚘ chm., phys. feuerbeständig, -fest machen. 8. ⚙ Waffenfabrikation: ~ la portée de but-en-blanc d'un fusil ein Gewehr einschießen. II. se ~ 1. se ~ (à, sur qc.) sich (an)heften (an, auf et.). 2. starr werden (von den Augen). 3. sich festsetzen, lagern: le vent se ~e à l'est der Wind setzt sich im Osten fest; fig. se ~ (en soi-même) sich (in sich selbst) festsetzen; engS. fest, beständig w. in der Tugend. 4. fig. eine feste Gestalt, eine bestimmte Richtung annehmen; se ~ à qc. sich zu et. entschließen, für et. bestimmen; mon choix s'est ~é sur lui meine Wahl hat sich für ihn entschieden. 5. sich niederlassen, sich ansässig machen, e-n bleibenden Wohnsitz wählen; engS. sein Herz fesseln lassen; sich setzen (e-n eigenen Hausstand gründen), sich verheirathen. 6. feuerfest w. Syn. v. ficher I.

fixe-serviette *, pl. ~-~(s) (fikß-ßär-wiæ't) s/m. Servietten-Halter (Knöpfchen oder Haken zum Befestigen der Serviette).

fixité (fī-kßī-te') [fixe] s/f. 1. Festigkeit, Haltbarkeit; (das) Starre. 2. fig. Beständigkeit. 3. ⚘ ast. Unbeweglichkeit; chm. Feuerbeständigkeit.

fixivalve ⚘ (fī-kßī-wă'lw) [lt.] a. zo. coquille ~ Muschel f, die mit der e-n Schale an einem fremden Körper festsitzt.

fizelin ‖, ~e ⚘ (fī-s'lą̄', ~i'n) a. pièces ~es de Chine id., Kleiderstoff.

fl. abr. = florin. [mel (vgl. ra).

fla ♪ (fla) s/m. Doppelschlag auf der Trom-

flabellaire ⚘ (flă-bæ̆l-lä'r) [lt. flabellum] s/f. Fächer-schwamm m, -koralli'ne, fächerförmige Konferve.

flabellation ‖ ⚙ (flă-bæ̆l-lă-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Fächeln n, Anfächeln n, Auslüften n.

flabellé, ~e ⚘ (flă-bæ̆l-le') [lt.] a. fächerförmig, Fächer-…

flabeller‿ ✎ (flă-bæ̆l-le') [lt.] ①a. v/a. fächeln, anfächeln, auslüften.

flabelles (flă-bæ'l⑤b) [lt.] s/f. pl. großer Fächer aus Federn auf e-m Stocke, der bei gewissen Gelegenheiten neben dem Papste getragen wird.

flabellicorne ⚘ (flă-bæ̆l-lī-kŏ'rn) [lt.] a. zo. mit fächerförmigen Fühlhörnern.

flabellifolié, ~e ⚘ (flă-bæ̆l-lī-fŏ-lī-e') [lt.] a. mit fächerförmigen Blättern.

flabelliforme ⚘ (flă-bæ̆l-lī-fŏ'rm) [lt.] a. fächerförmig, Fächer-…

flabellipède ⚘ (flă-bæ̆l-lī-pæ̆'d) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Vögel) mit fächerförmigen (Schwimm-)Füßen.

flac (flăk) I. int. quatsch! klatsch! II. s/m. 1. F ✎ recevoir le flic et le ~ Peitschenhiebe bekommen. 2. F Sack: ~ d'al Geldbeutel (= flacul).

flaccidité ⚘ (flă-kßī-dī-te') [lt. flaccĭdus] s/f. méd. Schlaffheit; phys. Weichheit.

flache (flăsch) [dtsch. flach] I. a. ⚙ Zimmerei: stumpf-, wahn-kantig. II. s/f. 1. Vertiefung, wo ebene Fläche sein sollte, zB. in Wegen ꝛc. 2. Forstwesen: Wasserlache im Walde auf Thonboden. 3. ⚙ Bergbau: Spalte im Gebirge; Zimmerei: a) = dosse 1; b) Wahnkante; ôter, scier, couper la ~ Holz abschwarten.

flache-dosse, pl. ~s-~s (flăsch-dō'ß; ⑧b) s/f. Schwarte, Beischale, End-, Ort-brett n.

flacher ‖ ⚙ (flă-sche') [flache] ①a. v/a. Forstwesen: Bäume anschlagen, a'nlaschen.

flacheux, ~se ⚙ (flă-schö'⑩a, ~ö'ß) [flache] a. Zimmerei: wahn-, baum-kantig.

flacon ‖ ⚘ (flă-kǫ') [lt. vascŭlum, b.l. flasco = dtsch. Flasche] s/m. 1. Fläschchen n, Flakon n mit Glas- oder Metall-stöpsel; weitS. (Wein-)Flasche f; ⚘ ~ pour devanture Schaufensterflasche f der Apothe'ker; chm. ~ tubulé Woulf'sche Flasche (mit mehreren Hälsen). 2. ⚘ ~ de(s) pélerin(s) Flaschenkürbiß. 3. P Schuh. Syn. on bouche les *flacons* avec un bouchon de verre ou de métal, les *bouteilles* avec un bouchon de liége; en outre le verre plus commun distingue les dernières des premiers.

flacul ‖ F (flă-kü') s/m. = flac d'al (v. flac II. 2).

fla-fla F, ohne pl. (flă-fla') s/m. Großthuerei f: faire du ~ den Großen spielen.

flagellaire ⚘ (flă-Gæ̆l-lä'r) [lt. flagellum] I. a. peitschen-ähnlich, Peitschen-… II. s/f. Peitschen-strauch m.

flagellant‿ (flă-Gæ̆l-lą̄') [lt.] s/m. rl. Geißelbruder (fana'tischer Sekti'rer im 13. sæ.) = battu II. 2.

flagellarié, ~e ⚘ (flă-Gæ̆l-lă-rī-e') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. peitschenstrauch-artig(e Pflanzen). [lt.] s. Geißler(in).

flagellateur, ~trice (flă-Gæ̆l-la-tö'r, ~trī'ß)

flagellation ‖ (flă-Gæ̆l-lă-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Geißelung; une F~ (ein Bild n der) Geißelung Christi. 2. fig. Verspottung.

flagellée ⚘ (flă-Gæ̆l-lē') [flageller] s/f. rother Bindsalat (Spiel-Art des Lattichs) = sanguine.

flageller‿ (flă-Gæ̆l-le') [lt. flagellāre] ①a. I. v/a. (meist rl.) geißeln; fig. verspotten, du'rchziehen. II. se ~ sich geißeln (auch fig.). Syn. 1. v. fesser. 2. *flageller* est plus énergique que *fustiger*; quand il s'agit de pénitence, c'est le seul mot qu'on emploie. [läufer treibend.

flagellifère ⚘ (flă-Gæ̆l-lī-fä'r) [lt.] a. Aus-

flagelliforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] a. geißel-, peitschen-förmig, Geißel-…, Peitschen-…

flageoler‿ (flă-Gŏ-le') [a/f. flajol vom lt. flautiŏlus] ①a. v/n. 1. (auch v/a.) auf dem Flageolet spielen, trillern. 2. von Pferden: beim Gehen mit den Beinen schlottern, zittern (J-J.). 3. zittern (von den Beinen des Menschen und vom ganzen Menschen). 4. F schmeicheln.

flageolerie ✎ (flă-Go-l'rī') [flageolet] s/f. 1. Flageoletspielerkunst. 2. F Schmeichelei.

flageolet ⚘ (flă-Gŏ-læ'⑧b; pl. ⑧b) [a/f. flajol] I. s/m. 1. ♪ a) Flötchen n, Flaschenett n; b) Flaschenett-zug, -regi'ster n an der Orgel; fig. F être monté sur des ~s sehr dünne, Stelz- oder Storch-Beine haben. 2. +̊+ kleine weiße Bohne (Frucht) = nain hâtif de Laon. II. F~ npr.m. id., renommirter Kankantänzer (Genosse des Clodoche).

flageoleur (flă-Gŏ-lö'r) s/m. 1. Flageoletbläser. 2. P Speichellecker (= flagorneur).

flaget ‖ ⚙ (flă-Gæ'; ⑧b) s/m. Art Flegel zum Getreidedreschen.

flâgneur † (fla-nö'r) M-Cz. = flâneur.

flagorner‿ (flă-gŏr-ne') [D. flatter, corner; L. = flageoler] ①a. v/a., v/n. und se ~ (sich oder einander) auf niedrige und erbärmliche Weise schmeicheln, fuchsschwänzen. Syn. v. caresser II.

flagornerie (flă-gŏr-n'rī') s/f. niedrige, kriechende Schmeichelei, Fuchsschwänzerei, Speichelleckerei.

flagorneur, ~se (~nö'r, ~ö'ß) [flagorner] s. niedrige(r), kriechende(r) Schmeichler(in), Fuchsschwänzer(in), Speichellecker(in). Syn. v. adulateur.

flagrance † (flă-grą̄'ß) [lt.] s/f. frische That.

flagrant ‖, ~e (flă-grą̄', ~ą̄'t) [lt. flagrans] a. drt. pris en ~ délit auf frischer That, *in flagra'nti* ertappt (bei Napoleon I. auch von einem in falscher Bewegung ꝛc. angegriffenen Heere).

Flahau(l)t ‖ (flă-ō') npr. m. id., aus der Pikardie stammende französische Familie.

flaine ⚘ (flæ̅n) [lt. velāmen] s/f. Kopfkissen-überzug m; Zwillich m.

flair (flär) [flairer] s/m. (meist ch.) Geruch, Witterung f: bon ~ feine Nase (auch fig.). *Hom.* flaire, & von flairer.

flairement‿ (flă-r'mą̄') [flairer] s/m. ch. Riechen n, Wittern n.

flairer‿ (flă-re') [lt. flagrāre] ①b. I. v/a. riechen, spüren; wittern (auch fig.). II. v/n. 1. thé. ~ au foyer das Einstudi'ren eines neuen Stückes beim Dire'ktor zu erschmeicheln suchen. 2. † = fleurer (noch bei V., *Enfant prod.* 3. 5). III. se ~ 1. ea. beriechen, ea. beschnuppern. 2. fig. F vorher gemerkt, gewittert werden, sich vorher kenntlich machen. IV. s/m. (Be-)Riechen n, Wittern n (B.St.P.; Balz.). Syn. v. fleurer.

flaireur (flă-rö'r) [flairer] s/m. 1. Ausspürer, F Spür-hund, -nase f. 2. (Lnd. auch ~se (~ö'ß) s/f.) F ~ de cuisine, ~ de table Schmarotzer. 3. fig. von der Polizei angestellter Riech-Inspe'ktor für Lebensmittel auf dem Markte.

flamand (flă-mą̄') m, ~e (~ą̄'d) f. I. a. ⑥a. 1. flä'misch, flamländisch, flandrisch: école ~e flandrische (Maler-)Schule; ⚙ porte ~e flandrische Thür (zwei Pfosten, ein Oberstutz und ein Gitterverschluß). II. s. F~ ‖, F~e Flamänder(in). III. ~ ‖ s/m. 1. flä'mischer Diale'kt. 2. ⚓ Verzahnung f der einzelnen Stücke des Kiels großer Schiffe, Scherbe f. IV. F~ ‖ npr. m. id., Bedienten-Name im französischen Lustspiele. V. ~e s/f. 1. id., alter flandrischer Tanz; Melodie dazu. 2. ⚙ id., ein Werkzeug des Tischlers.

flamant‿ ✿ (flā-mg̃') [flambant oder flammant] *s/m.* zo. a) Flami'ngo: ~ commun = bécharu, flamet; b) Art Wald-Ameise *f* in Guya'na, deren Biß Fieber erregt.

flamard‖ (flā-mā'r; Ⓑb) [dtſch.] *s/m.* Flamberg, ehm. Schwert mit flammen-förmiger Klinge (= flambart I. 4).

flambage ⚙ (flg-ba'ǵ) [flamber] *s/m.* 1. Untersuchung *f* der Gasröhren mit e-m brennenden Spahne, ob Gas entweicht. 2. Hutmacherei ꝛc.: Sengen *n* (= flamboyure).

flamb*ant* (flg-bg̃') *m*, **~ante** (~g̃'t) *f* [flamber] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. flammend. 2. F (auch **~ard**‖, **~arde** (~ā'r, ~ā'rd) schön, pate'nt, famo's; habit ~ neuf funkelnagelneues Kleid. 3. bl. flammenförmig (= flamboyant I. 4): pal ~ hin und her gebogener, oben spitz auslaufender Pfahl. 4. † flammensprühend (Laft.). II. ~‿ *s/m.* F reitender Artillerist.

flambard‖ ↘ (flg-bā'r; Ⓑb) I. *s/m.* Matrose (Sue); vgl. flambart I. 5 d. II. ~, ~e (~ā'rd) *a.* = flambant I. 2.

flambart‖ (flg-bā'r; Ⓑb) [flamber] I. *s/m.* 1. brennende Kohle (v. allume). 2. F flotter Bursche, lustiger Kumpa'n. 3. ⚙ Schlächterei: Kesselfett *n.* 4. = flamard. 5. ⚓ a) provN. Sankt-Elmsfeuer *n*; b) Fischerschaluppe *f* (bſd. an der normannischen Küste); c) Kahn- oder Gondel-fahrer, bſd. auf der Seine; d) ↘ Seeräuber, der brennt und mordet. II. *a.* F fein.

flambe (flg̃b) [lt. flammŭla] *s/f.* 1. † Flammenschwert *n* der Engel. 2. ↘ Flamme. 3. ❦ Schwert-Lilie: ~ bâtarde Wasser-Sch.; petite ~ Zwerg-Sch. 4. ✿ zo. ~ de mer Bandfisch *m* (v. demoiselle 10 a). 5. F Säbel *m*: petite ~ Messer *n.*

flambé *m*, **~e** *f* (flg-be') [flamber] I. ~ *s/m.* ✿ zo. Mantel-, Segel-falter (Schmetterling). II. ~e *s/f.* * helles, schnell aufloderndes Feuer (Sue); P Blitz *m*; *fig.* Anfall *m* (Sd.).

***f*lambeau** (flg-bo') [flambe] *s/m.* 1. (Wachs-) Fackel *f* (auch *fig.*): ~ de poing Handfackel *f*; aux ~x bei Fackelscheine, weitS. bei Licht; promenade, sérénade aux ~x Fackelzug; *poét.* allumer les ~x de l'amour, de l'hymen sich verheirathen; bl. ~ allumé Fackel mit andersfarbiger Flamme. 2. (Wachs- ꝛc.) Kerze *f*, (großes) Licht: *fig. poét.* les ~x de la nuit, les célestes ~x die Sterne *m/pl.*; ~ de l'Église großes Licht der Kirche; le pâle ~ de la nuit oder des nuits, † *préc.* le ~ du silence der Mond; le ~ du monde, † *préc.* le ~ du jour Sonne *f*; ~ de la vie Lebensflamme *f.* 3. *fig.* Leuchte *f*: au ~ de la critique vor der beleuchtenden Schärfe der Kriti'k; *F~ de la mer* Meeres-Leuchte *f* (Titel eines alten Buches, das den Küstenfahrern als Führer diente). 4. (großer, Arm-)Leuchter: mettre au ~ unter den Leuchter legen, Kartengeld bezahlen (v. carte 2). 5. ❦ Fackeldistel *f.* 6. zo. P Bandfisch (= cépole). 7. ⚙ Zuckersiederei: Raffinirkessel, dritte Siedepfanne. 8. ⚓ ~ de signe oder signaux Feuerwerkskörper zu Schiffssigna'len.

flambée (flg-bē') *s/f.* v. flambé II.

flambel*et*‖ (flg-b'læ'), auch **~ot**‖ (~o')[flambe] *s/m.* kleine Fackel.

flamb*er*‿ (flg-be') [flambe] ①a. I. *v/n.* 1. flammen, flackern; (auf)lodern. 2. *fig.* vor Liebesgluth brennen. II. *v/a.* 1. über oder an die Flamme halten, durch die Flamme ziehen. 2. (ver)sengen, (ab)flammen. 3. Kochkunst ꝛc.: mit zerlassenem Specke betropfen und diesen anzünden; sengen (= brusquer 3). 4. F verschwenden; rupfen im Spiele: être ~é hin, ruini'rt, verloren sein; affaire ~ée verdorbener Handel, F faule Geschichte. 5. ⚙ agr. einen Bienenkorb ausbrennen; Gerberei: flammen, hitzen; Hutmacherei, Kattundruckerei: sengen; Metallurgie: ~ la calebasse den Kessel-Ofen abwärmen; ~ le haut-fourneau die Schlacke nach vollendetem Abstich ausblasen; ~ les moules die Gußformen an-rauchen, -blaken. 6. ⚔ Artillerie: ~ la fusée den Zünder ausstoßen; ~ une pièce ein Geschützrohr ausflammen. 7. ⚓ ~ un capitaine, ~ un navire eine Signa'lflagge mit der Nummer eines Schiffes aufhissen, zum Zeichen, daß der Flottenkommandeur mit den ausgeführten Manö'vern dieses Schiffes unzufrieden ist. III. *s/m.* Flackern *n*, Lodern *n* des Feuers (Régn., *Satire* IX).

***f*lamberge** (flg-bā'rǵ) [D. flanc und dtſch. bergen] I. *npr.f.* F~ Fla'mberg, Name des Schwertes von Ro'land (öfter Durandal) und von Renaud de Montauban. II. f~ *s/f.* 1. co. Degen *m*, Schwert *n* überhaupt: F mettre ~ au vent a) die Plempe, vom Leder oder blank ziehen, b) *fig.* prahlen, c) P den Hintern weisen, d) P s-n Wisch (Stück Papier ꝛc.) nach dem Gebrauche fortwerfen. 2. Fuchtel.

flambergeant‿ (flg-bār-ǵg̃') [flamberge] *s/m.* zo. Vögel: a) Austernfischer; b) große Brach-, Doppel-schnepfe *f.*

flamberie (flg-b'rī') *s/f.* Abbrennen *n.*

flambeur ⚙ (flg-bö'r) [flamber] *a.* tuyau ~ Flamm-rohr *n*, -röhre *f.* [Flämmchen *n.*

flambillon‖ ↘ (flg-bī-jg̃') [flambe] *s/m.*

flambo P (flg-bo') *s/m.* zo. Bandfisch (= flamme 7, cépole). [zen *n*, Leuchten *n.*

flamboiement‿ * (flg-bŏā-mg̃') *s/m.* Glänzen

flamboyant (flg-bŏā-ǵg̃' Ⓑa; L. ~bö-~) *m*, ~e (~g̃'t) *f* [flamboyer] I. *a.* 1. blitzend, flammend, funkelnd. 2. Malerei: contours ~s geflammte, fließende, wellenförmige Umrisse *m/pl.* 3. arch. gothique ~ Flammenstyl *m.* 4. bl. = flambant I. 3. II. ~e *s/f.* 1. ❦ Flammentulpe. 2. ✿ zo. geflammter Admira'l (Schnecke). 3. ⚙ Feuerwerkerei Schwanz-kome't *m*, -rake'te.

flamboyer‿ (flg-bŏā-ǵe'; L. ~bö-~) [flamber] ①i. *v/n.* blinken, blitzen, funkeln, flimmern, glänzen. [*s/f.* = flambage.

flamboyure ⚙ (flg-bŏā-ǵü'r) [flamboyer]

flambure ⚙ (flg-bü'r) [flamber] *s/f.* Färberei: (Farbe-)Fleck *m*, ungleich gefärbter Fleck

flâme ↘ (flām) *s/f.* = flamme. [im Zeuge.

Flamel (flā-mæ'l) *npr.m.* Nicolas ~ id., berühmt als Goldmacher († 1413).

Flamenca (flā-mg̃-ka') *npr.f.* id., Heldin e-s gleichnamigen provenzalischen Romans.

flamet‿ (flā-mæ') *s/m.* zo. = flamant commun, bécharu. [poivrée.

flamette ✿ (flā-mæ't) *s/f.* zo. = mactre

flameur ⚙ (flā-mö'r) *s/f.* Rauchkohle, schlecht gebranntes und deshalb qualmendes Stück Holzkohle.

flamiche (flā-mī'ḱ) *s/f.* 1. leichtes Brötchen. 2. Art Gebäck *n* aus Käse, Butter und Eiern, prov. Käsekeulchen *n.*

flamière ⚙ (flā-miǟ'r) *a.* meule ~ oberer Läufer, Mühlstein *m.*

flamine (flā-mī'n) [lt.] *s/m.* h.a. Fla'men, Priester einer einzelnen Gottheit im alten Rom.

flaming(e)ant‖, ~e (flā-mg-ǵg̃' Ⓑa, ~g̃'t; ~g~) [† flaminghe = flamande] *a.* flanbrisch sprechend.

flamingo ↘ (flā-mg-go') *s/m.* zo. Flami'ngo (Vogel); mehr gbr. flamant.

***f*laminien**‖, **~ne** (flā-mī-niæ̃', ~æ'n) [lt. flaminĭus] *a.* h.a. 1. den Fla'men (v. flamine) betreffend. 2. Flami'nius betreffend: voie F~ne flami'nische Straße, eine der ältesten Hauptstraßen in Italien (im Jahre 220 vor Chr. von Cajus Flami'nius angelegt).

Flaminius (Larousse: flā-mī-nī-ü'ß) *npr.m.* h.a. Flami'nius, römischer Name; bſd. Gaïus ~ römischer Konsul, 217 von Ha'nnibal am Trasime'nischen See geschlagen: voie de ~ = voie Flaminienne (v. flaminien 2).

Flammarion‖ (flā-mā-rī-g̃') *npr.m.* Camille ~ id., fr. naturwissenschaftlicher Schr. (19. sæ.).

flamme, Benserade u. R. auch **flâme** (B., Du., Fe., Lnd., Ls., &: flām; M-Cz. S. 7 im eigentlichen Sinne: flām, und nur *fig.* flām; L. immer flam) [lt. flamma] *s/f.* 1. Flamme (auch *fig.*): ~ de, du Bengale, ~ colorée benga'lisches Feuer; ~s éternelles die Flammen *pl.* der Hölle; ~ vitale Lebenswärme; porter le feu et la ~ en un pays ein Land mit Feuer und Schwert überziehen; *fig.* mettre un pays en ~ ein Land in Flammen setzen; ne voir ni feu ni ~ in e-m dunkeln Kerker sitzen. 2. *fig.* Leidenschaft; *poét.* Liebe(s-flamme, -gluth): brûler d'une ~ secrète e-e heimliche Liebe nähren; être tout de ~ pour q. in J. verliebt sein; v. feu 1; F, bſd. bei den Akade'mikern: peindre sa ~ seine Liebe erklären. Syn. v. feu 11. 3. flammichte Zierrathen *m/pl.* (bſd. in der Baukunst); bl. unten gerundete, oben in drei flammige Spitzen auslaufende Figur. 4. Glanz *m*, Schimmer *m* (eines Edelsteins). 5. vét. (Ader-)Laß-Eisen *n*; ~ à ressort (Aderlaß-)Schnäpper *m.* 6. ❦ a) Schwert-Lilie (= flambe 3); b) Spiel-Art der gemeinen Nelke; c) ~ de Jupiter aufrechte Wald-rebe. 7. ✿ zo. ~ de mer Bandfisch *m* (= cépole). 8. ⚙ (Spalt-)Meißel *m* zum Trennen der Schieferblöcke; Flamme (Fehler) im Tuche. 9. ⚔ Helmbusch *m* (von Roßhaaren); heraushängender Beutel der Husarenmützen; ~ de lance Lanzenfähnlein *n.* 10. ⚓ Wimpel *m*: ~ de nuit Katfteert *n*, Wacher *m* (kurzer, Nachts aufgehißter Wimpel); ~ d'ordre Befehlshaber-Wimpel *m.* 11. F Degen *m.*

flammé, ~e (L. flā-me'; Lnd. fla~) [flammer] *a.* geflammt, mit flammigen Zeichnungen versehen.

flammèche (flā-mæ'ḱ, F ~æ'ḱ) [flamme] *s/f.* Feuerfunke *m*, fliegendes Flämmchen; *prv.* il ne faut qu'une ~ pour causer un grand incendie kleine Ursachen, große Wirkungen.

flammègue ⚙ (flā-mæ'g) *s/f.* Fischerei: Heringsnetz *n* zum Fange in verbotener Zeit.

flammer‖ ⚙ (flā-me') [flamme] ①a. *v/a.* flammen (den Rand einer Leiste mit Ausbiegungen verzieren).

flammerole (fla-m'rŏ'l) [flamme] *s/f.* 1. Irrwisch *m*, -licht *n* (= feu follet). 2. ~s *pl.* Sankt-Elmsfeuer *n.sg.*

flammeron‖↘(fla-m'rg̃') [flamme] *s/m.* 1. ⚙ = flambart I. 3. 2. ⚓ = flambart I. 5.

flammette (flā-mæ't) [flamme] *s/f.* 1. Flämmchen *n.* 2. ↘ = flamme 5. 3. ❦ a) brennender Hahnenfuß (Ranuncŭlus flammŭla); b) brennende Wald-Rebe (Clemătis flammŭla) = flammule. 4. zo. P id., Muschel, deren Fleisch Entzündung des Mundes verursacht. 5. ⚓ kleiner Wimpel. [feuerrothem Kopfe.

flammiceps ✿ (flām-mī-ßæ'pß) [lt.] *a.* mit

flammigère ✿ (Lnd. flām-mī-ǵā'r) [lt.] *a.* den Blitz haltend, tragend (bſd. vom Adler Ju'piters). [Flammen speiend.

flammivome ✿ (L. flām-mī-wŏ'm) [lt.] *a.*

flammule ❦ (flā-mü'l) [lt.] *s/f.* = flammette 3. [(= cépole).

flamo (flā-mo') *s/m.* zo. provS. Bandfisch

Flamsik F (flg-ßī'k) *s/m.* Flamänder (= Flamand).

flan‖ (flg̃) [dtſch.] *s/m.* 1. Fladen, Torte *f* aus geschlagenem Rahm, Eiern und Mehl; ~ meringué Art Sahnentorte *f.* 2. F (du) ~! bei e-r Weigerung oder zu e-m lästigen Menschen ꝛc.: ist nicht! ja Kuchen! 3. ⚙ Münzwesen: Schrötling, Münzplatte *f*, Scheibe *f*: ~ cendreux klanglose M.; blanchir les ~s die Münzplatten sieden, beizen. 4. F à la ~ auf gut Glück.

flanc (flg̃; Bindung: a) Lnd., B.: ‿, b) L. nur in: de ~ en ~ flgk...; *pl.* Ⓑb) [dtſch.] *s/m.* 1. Weiche *f*, Dünnung *f*, Flähme *f* des Pferdes: avoir du ~ starke Flanken h.; n'avoir guère de ~ dünne Flanken h. (v. boyau 2, coudre 2); battre du ~, des ~s die Flanken stark bewegen; v. battre II. 1; *fig.* v. battre III. 1; F se battre le ~ vor langer Weile nicht wissen, was man an-

fangen soll; F être sur le ~ auf der Seite liegen (bettlägerig sein), F schwer verwundet daliegen. 2. *poét.* Seite *f*, Leib, bsd. Mutterleib, Schoß: elle l'a porté dans ses ~s sie hat ihn unter ihrem Herzen getragen. 3. Seite *f*, Seitenstrich; arch. Seite *f* eines Pavillons rc., mit der sich derselbe an das Hauptgebäude lehnt; de ~ en ~ von einer Seite zur andern. 4. Abhang (eines Berges). 5. ⚙ Schrot *n* einer Münze. 6. ⚔ frt. Flanke *f*, Seite *f*: ~ d'appui Anlehnungsflügel e-r Truppe; ~ bas niedere Fl., auch Kasematte *f* unter der zurückgezogenen Fl. alter Festungen; marche de ~ Flankenmarsch; par le ~ droit! rechtsum kehrt!; prendre l'ennemi en ~ dem Feinde in die Fl. fallen; prêter le ~ sich eine Blöße geben (auch *fig.*). 7. ⚓ a) Seite *f* des Schiffes; b) Landfestung *f*, Tau, womit ein Schiff am Lande befestigt wird (= amarre 1).

flanche (flą̄sch) I. *s/f.* F Spiel *n* (bsd. roulette und trente-et-un). II. *s/m.* 1. F Geschäft *n*: c'est un mauvais ~! das ist ein fauler Kram! 2. P Kniff, List *f*.

flancher ‖ (flą-sche') ①a. *v/n.* 1. F ehrlich spielen. 2. P sich lustig machen, sich moquiren.

flanchet ‖ (flą-schæ') [flanc] *s/m.* 1. ⚙ Fischerei: Seitenstück *n* (Theil des Stockfisches unter den Flossen); Schlächterei: Mittelstück *n* (beim Rindvieh). 2. F Antheil, Loos *n*.

flanchis (flą-schī'③a) *s/m.* bl. 1. schwebendes Andre'askreuzchen. 2. Schild mit e-m Andreaskreuze.

flancois ⚔ Cpl. (flą-kŭā'③a), B. ~r (~ŭā'r) [flanc] *s/m.* id., ehm. Theil der Flankenrüstung eines Streitrosses.

flanconade (flą-kŏ-nā'd) [flanc] *s/f.* Fechtkunst: gewundene Quarte; heftiger Quartstoß.

Flandre (flą̄'dr) *npr.f.* (auch ~s *pl.*) Flandern *n*; F faire ~ Bankero'tt machen, durchgehen (jetzt mehr gbr.: faire un tour en Belgique); il est en (B. de) ~ er ist verloren, futsch, ganz hin (auch von Verliebten); Ⓗ hôtel de ~ id., Gebäude im alten Paris, in dem im 16. sæ. die frères de la Passion ihre Theater-Vorstellungen gaben. [kleiner Fladen.

flandrelet ‖ (flą-drə-læ'; ⑧b) *s/m.* Bäckerei:

flandricisme (flą-drĭ-ßi'ßm) [Flandre] *s/m.* Eigenthümlichkeit *f* der flandrischen Sprache, Flandrici'smus.

flandrin ‖ (flą-drę̄') *m*, ~e (~ī'n) *f* [Flandre] I. *a.* ✎ flandrisch. II. ~ *s/m.* F langer, schmächtiger Kerl; P Schaf *n*. III. F~ *npr. m.* Hippolyte F~ id., größter fr. religiöser Maler († 1864).

flanelle ⸆ (flä-næ'l) [a/f. flaine; L. b.l. flamineum] *s/f.* 1. Flanell *m*; Flanell-Unterjacke; ~ de pin silvestre Waldwolle. 2. P (auch *a.*) Huren-Ausdruck: c'est de la ~! die fallen nicht 'rein! die bezahlen nicht! das sind faule Jungens!; faire ~ von Bordell zu Bordell gehen (um sich das Treiben in denselben anzusehen, nicht um seinen Lüsten zu fröhnen). 3. ⚙ Spiegelfabrikation: Seihelappen *m* für das Quecksilber.

flâner‿⸆, meist F (fla-ne') ①a. 1. umherschlendern, (herum)bummeln, flaniren. 2. mit Kleinigkeiten die Zeit vertändeln.

flânerie F (fla-n'ri') [flâner] *s/f.* Umherschlendern *n*, Flani'ren *n*.

flâneur ⸆, ~se (fla-nö'r, ~ö'ß) [flâner] *s.* (auch *a.*) Müßiggänger(in), Bummler(in), *iro.* Pflastertreter *m*; P ~ fini Erzbummler *m*.

flânier ‖, ~ère ✎ (fla-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [flâner] = flâneur.

flanocher ‖ P (flä-nŏ-sche'), ~tter ‖ (~te') [flâner] ①a. *v/n.* während der Arbeitszeit verstohlenerweise bummeln, P schwänzen.

flanquant ‖, ~e ⚔ (flą-ką', ~ą̄'t) [flanquer] *a.* (nur nach dem *s.*) flanki'rend, bestreichend; frt. angle ~ Streichwinkel *m*.

flanquement‿ ⚔ (flą-kmą') [flanquer] *s/m.* 1. Bestreichen *n*, Flanki'ren *n*. 2. Flanken-Deckung *f*.

flanquer‿ (flą-ke') [flanc] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ frt., &: ⸆ mit dem Geschütze von der Seite bestreichen, decken, vertheidigen, flankiren. 2. ~ qc. an der Seite von et. stehen; weitS. et. von der Seite her angreifen; arch. die (beiden) Seiten von et. bilden, zu beiden Seiten von et. stehen; ~ qc. de qc. et. auf jeder Seite mit et. versehen; mur ~é de tours mit Thürmen auf den Enden versehene Mauer; bl. ~é de deux points d'argent mit zwei silbernen Spitzen an den Seiten. 3. P legen, stellen; werfen; versehen; ~ un coup (de pied) à q. J-m e-n heftigen Schlag (Fußtritt) geben; ~ q. à la porte J. zur Thür hinauswerfen; ~ un soufflet à q. J-m eine Ohrfeige verabreichen; ~ez-nous la paix! still! (Sd.). II. se ~ P sich plump (wo) hin-stellen, -legen oder -pflanzen: se ~ une bosse kneipen; se ~ une culotte sich berauschen, F einen Spitz antrinken; se ~ les verres à la tête einander die Gläser an den Kopf werfen.

flanqueur ⚔ (flą-kö'r) [flanquer] *s/m.* Plänkler; Flankirer (Soldat, der zu e-m flankirenden Truppenkörper gehört). [flaquader.

flaquada P (flä-kä-da') *advt.* aller à ~ =

flaquader ‖ P (flä-kä-de') ①a. *v/n.* kacken.

flaquadin ‖ P (flä-kä-dę̄') *s/m.* Scheißkerl, Scheißer (unentschlossener Feigling).

flaque (fläk) [fld. vlacke] *s/f.* Lache, Pfütze.

flaquée F (flä-ke') [flaquer] *s/f.* (Wasser- rc.) Guß *m* (mit Heftigkeit irgend wohin geschleuderte Menge einer Flüssigkeit).

flaquer‿ (flä-ke') [flac] ①a. I. *v/a.* 1. F ✎ ~ (au visage) eine Flüssigkeitsmenge J-m mit Heftigkeit in's Gesicht gießen, schleudern. 2. P a) = flaquader; b) ein Kind in die Welt setzen, P *fig.* ein Huf-Eisen verlieren. II. *v/n.* ⚙ Seifensiederei: im Kessel sinken.

flaquet ‖ F (flä-kæ') *s/m.* Uhrtasche *f*.

flaquière ⚙ (flä-kĭä'r ⑯) [flaquer] *s/f.* Schau-blech *n* am Maul-Esel-Geschirre.

flasque (fläßk) I. [lt. flaccus] *a.* ☐ ✎ kraftlos, schlaff, schwach, welk (auch *fig.*). II. [lt. flaccus] *s/m.* (auch *s/f.*) ⚔ Artillerie: Laffe'tenwand *f*. III. [dtsch. Flasche] *s/f.* 1. ch. Pulver-horn *n*, -beutel *m*. 2. ⚙ jedes der beiden Brettchen *n*, welche die Fächer des Blasebalges bilden. 3. ⚓ Ausfütterung, Wange, Klampe: ~s d'affût Seitenstücke *n. pl.* e-s Raperts; ~s de beaupré zwei aufrechtstehende Stücke *n. pl.* an den Seiten des Spuhrs. [chen *m* (Fisch) = flossade.

flassade ⚘ (flä-ßa'd) *s/f.* zo. Glatt-Ro-

flate ⚘ (flat) *s/f.* zo. Mini'r-Zika'de (Insekt).

flater‿ ✎ (flä-te') ①a. = flatter.

flatin ‖ F (flä-tę̄') *s/m.* Taschenmesserchen *n*.

flatir ⚙ (flä-ti'r) [a/f. flat = coup] ②a. *v/a.* flach, gleich schlagen; Münzwesen: die Schrötlinge ausschlagen.

flatite ⚘ (flä-ti't) *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. mini'r-zika'den-artig(e Thiere *n. pl.*).

flatoir ⚙ (flä-tŭā'r) [flatir] *s/m.* Münz-, Schrötlings-Hammer; Gravirkunst: Plani'r-Hammer.

flâtrer ‖ (fla-tre') [L. = flatir] ①a. I. *v/a.* ein gebissenes Thier mit einem Eisen brennen (zur Verhütung des Tollwerdens). II. se ~ ch. sich ducken (vom verfolgten Wilde).

flâtr(iss)ure (fla-tr(i-ß)ü'r), auch **flâture** (fla-tü'r) [flâtrer] *s/f.* ch. Ort *m*, wo verfolgtes Wild sich duckt. [im Gesange.

flatté ♪ (flä-te') *s/m.* id., ehm. Verzierung *f*

flatter‿ (flä-te'), Bos., Fénelon: flater [D. dtsch. flat, platt; B. lt. flatus] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. Jemandem wegen etwas schmeicheln: † ~ q. sur le bel esprit J-m wegen seiner Schöngeisterei schmeicheln (M.); *abs.* ce miroir ~e dieser Spiegel schmeichelt, verschönert; son portrait est ~é a) Malerei: sein Bild ist geschmeichelt; b) *fig.* man hat eine zu gute Schilderung von ihm gemacht. 2. zu schonend behandeln, gegen Wunden rc. zu gelinde Mittel anwenden. 3. *fig.* ~ q. J-m eine unangenehme Wahrheit verhehlen, J. mit et. (Unangenehmem) verschonen; ~ qc. et. beschönigen; à ne point vous ~ unverhohlen, frei heraus gesagt. 4. lindern: ~ sa douleur seinen Schmerz (zu) lindern (suchen). 5. ~ q. de qc. J-m mit et. Hoffnung machen, J-m mit der Hoffnung auf et. schmeicheln, J. mit et. kirren. 6. die Sinne angenehm berühren, erfreuen: ~ le palais den Gaumen kitzeln. 7. ~ q. J. liebkosen, streicheln; (an)wedeln (vom Hunde). 8. begünstigen: ceux que ~e la fortune Die, welche das Glück begünstigt. 9. ⸆ Spiel: v. dé I. 1. 10. ~ la corde (d'un instrument de musique) die Saite (eines Instrumentes) leise berühren, zart streichen oder anschlagen. 11. ~ le courant d'une rivière dem Laufe eines Flusses ein schräges Hinderniß setzen, um ihn allmählich abzuleiten; ~ les vagues den Wellen einen leichten Abhang entgegenstellen, über den sie hinweggleiten, ohne sich zu brechen. 12. Reitkunst: ~ un cheval fougueux e-m wilden Pferde nachgeben, um es allmählich zu beruhigen. II. se ~ 1. sich selbst schmeicheln (de qc. mit et.). 2. einander schmeicheln. 3. se ~ de qc. sich Hoffnung (mit et.) machen; *abs.* ce malade se ~e dieser Kranke täuscht sich über s-n Zustand. 4. se ~ dans ses vices s-e Fehler bei sich selbst entschuldigen. 5. se ~ de qc. sich etwas auf eine Sache zu Gute thun, einbilden. III. *s/m.* Schmeicheln *n* (B.). Syn. v. caresser. [(Bru. 2).

flatterie (flä-t'ri') [flatter] *s/f.* Schmeichelei

flatteur, ~se (flä-tö'r, ~ö'ß) [flatter] I. *a.* (✎ ☐) 1. (ein)schmeichelnd, schmeichlerisch. 2. schmeichelhaft; beifällig; verbindlich, angenehm. 3. gewinnend, liebkosend. 4. verschönernd. II. *s.* Schmeichler(in). Syn. v. adulateur. [tus] *a.* path. blähend.

flatueux, ~se ⚘ (flä-tü-ö'⑩a, ~ö'ß) [lt. fla-

flatulence ⚘ (flä-tü-lą̄'ß) [flatulent] *s/f.* path. Blähung, Geneigtheit zu Blähungen.

flatulent, ~e ⚘ (flä-tü-lą'⑨a, ~ą̄'t) [lt. flatus] *a.* path. voll Blähungen.

flatuosité ⚘ (flä-tü-o-si-te') [flatueux] *s/f.* path. = flatulence.

flâture (fla-tü'r) *s/f.* = flâtrissure.

flauber ‖ F (flo-be') ①a. *v/n.* prügeln.

Flaubert ‖ (flo-bä'r) *npr. m.* Gustave ~ id., reali'stischer fr. Schriftsteller (1821–80).

Flaust ‖ (flo) *npr. m.* id., fr. Familienname.

flautando ♪ (flo-tą-do') [it.] *adv.* flötend (Zeichen für die Saiten-Instrumente, die Flöte nachzuahmen). [Töne *pl.* der Violi'ne.

flautino ♪ (flo-tī-no') [it.] *s/m.* Flageolet-

flauto ♪ (flo-to') [it.] *s/m.* Flöte *f*: ~ picolo Pickel-Flöte *f*.

flautre (flō'tr) *s/m.* = flotre. [aushülsen.

flautrer ‖ (flo-tre') ①a. *v/a.* agr. Buchweizen

flave ✎ (flāw) [lt.] *a.* gelb (J-J.).

flavéole ⚘ (flä-wē-o'l) [lt. flavus] *s/f.* zo. Gelbling *m* (Benennung mehrerer ausländischer Vögel); gelbe Ammer, Erdläufer *m*.

flavert ‖ ⚘ (flä-wä'r; ⑧b) *s/m.* zo. kana'discher Kernbeißer (Vogel).

flavescent, ~e ⚘ (L. flä-wæß-ßą'⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* gelblich. [Sarsche (Kleiderstoff).

flavet ‖ ⊛ (flä-wæ') *s/m.* ehm. id., Art wollene

flavi ... ⚘ (flä-wi' ...) [lt.] in Zssg.: gelb-...

flavicolle ⚘ (flä-wĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. gelbhalsig.

Flavie (flä-wi') *npr. f.* Fla'via, altrömischer Frauenname; auch h.a. Provinz in Süd-Britannien.

Flavien ‖ (flä-wię̄') I. *npr. m.* Flavia'n. II. f~, f~ne (~iæ'n) *a.* h.a. flavia'nisch.

Flavigny (flä-wī-nji') *npr. m.* id., französischer Ort (Côte-d'Or): Marie de ~, comtesse d'Agoult id., fr. Schriftstellerin, schreibt unter dem Namen Daniel Stern (v. Stern).

fléau, *pl.* ~x (flē-o'; ⑩b) [lt. flagellum] *s/m.* 1. agr. (Dresch-)Flegel, bsd. oberer Theil des Flegels. 2. ~ d'armes Fleo (Holzwaffe

von 2 Fuß Länge, im Mittel-Alter gbr.). 3. *fig.* Landplage *f*, Geißel *f*, Ƒ wahre Plage, lästiger Mensch; ~ de Dieu Gottes-G., Name des A'ttila. 4. Thorriegel, Sperrbaum. 5. Wagebalken, weitS. (starke) Wage für große Gewichte. 6. ⚘ P Wiesen-Lieschgras *n*. 7. ⊡ zo. ~ du chien Hundezecke (= tique). 8. ⊖ eiserner Griff mit gewundenem Knopfe zum Schließen eines (Sommer-)Fensterladens; Glaserei: Trage-haken, -kasten; Maschinenbau: Gelenk *n*; Münzwesen: Preßstange *f*; Schmiede: ~ de soufflet Stange *f* des Blasebalges; Wasserbaukunst: Schlagbaum zum Schließen einer Schleuse; Wipp-Rahmen (Gegenstück einer Wippbrücke).

flebile ♪ (flĕ-bī-le') [it.] *a/m.* klagend.

flèche (flæſch; auch flæſch) [dtſch.] I. *s/f.* 1. Pfeil *m* als Waffe und Schmuck (auch *fig.*); fer de ~ Pfeilspitze; *fig.* v. bois 2; *fig.* Ƒ c'est la ~ du Parthe das ist ein Partherpfeil (die Parther schossen fliehend hinter sich Pfeile auf den Feind), hinterlistiger Ausfall, Schmährede hinter J-s Rücken. 2. ~ de lance Lanzenspitze; ~ d'un lit Bettstange; ~ de savon Seifen-, Stuhl-zäpfchen *n* (gegen Leibes-Verstopfungen). 3. oberer dünner Stab am Fächer. 4. Baum *m* am Pfluge, am Krahne *x*. 5. Schwengel *m* oder Hebe-, Schlag-balken *m* an der Zugbrücke. 6. (Absteck-)Stab *m*, Stock *m* der Feldmesser. 7. arch. a) oberster spitzer Theil e-s Thurmes, bſ. oberhalb der Laterne (durchbrochene Stelle), *ant.* clocher 1; (Glocken-)Helm *m*; b) ~ d'une voûte senkrechte Linie von der Mitte der Sehne bis zum Bogen eines Gewölbes; c) Pfeil *m*, Pfeilhöhe, Bogenstich *m*; d) arc en ~ Eselsrücken *m*. 8. Triktrakspiel: Pfeil *m*, Feld *n* (v. lame). 9. Stengel *m* des Zuckerrohrs u. ähnlicher Pflanzen. 10. Forstwesen: gerade aufsteigender Stamm, Höhe des senkrechten Stammes. 11. ⚘ ~ d'eau Pfeilkraut *n* (= fléchier II.). 12. ⊡ math. Pfeil *m* oder Sinus versus e-s Bogens. 13. ⊡ min. ~s de pierre Pfeilsteine *m/pl.*, Belemni'ten *m/pl.* 14. ⊡ zo. a) Spinnenfisch-Art; b) ~ de mer Delphi'n *m*. 15. ⊖ seitlicher Theil des Glashafens, (der) Glashafen ohne den Boden; Schlächterei: ~ de lard Speckseite; Spiegelfabrik: ~ de polissoir bogenförmiges Holzstück, womit man das Polirbrett an das Glas drückt; Stellmacherei: Wagen-, Lang-baum *m*, der Vorder- und Hinter-gestell vereinigt; Tapetenwirkerei: ~ (de haute lice) in die Kettenfäden eingeschlungene Schnur; Zimmerei: = épier IV. 1. 16. ⚔ a) Artillerie: Block-(Laffe'ten-)schwanz *m*; ~ en blanc unbeschlagener Laffe'tenblock; ~ de trique-balle Deichsel des Schleppwagens; b) frt. pfeilförmige Feldschanze, Flesche; ~ à flancs Brille, Lünette. 17. ⚓ ~ astronomique Jakobsstab *m*; ~ d'éperon = digeon; ~ d'une galère Stange, welche das Zeltdach über dem Hintertheile der Galeere unterstützt; ~ de mât Spitze des Mastes; ~ de mât de perroquet Reiltopp *m*. II. F~ *npr. f.* 1. ast. Pfeil *m*, Sternbild am südlichen Himmel. 2. La F~ fr. Ort (Sarthe) mit einer Militärschule, genannt *Prytanée militaire*, und bedeutender Kapaunen-Zucht.

flèche-en-cul ⚓, *pl.* ~s-~-~ (~g-kü') *s/f.* id., ein Lee-Segel für die Besahn (= paille-en-cul).

flèche-en-l'air ⚓, *pl.* ~s-~-~ (flæſch-g-lä'r) *s/f.* id., oberste Mastverlängerung der Bramstenge über der Flagge, auf Kriegsschiffen.

Fléchelles ‖ (flĕ-ſchæ'l) *npr. m. sg.* id., Beiname von Hugues Guérin (v. Guérin).

flécher ◡ (flĕ-ſche') ①g. I. *v/n.* Schoſſe treiben, schießen (vom Zuckerrohre). II. *v/a.* bespringen (vom Widder).

fléchier ‖ (flĕ-ſchĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [flèche] I. ~ *s/m.* Pfeil-Fabrikant, -Verkäufer. II. ~ère *s/f.* ⚘ Pfeilkraut *n* (= flèche I. 11). III. F~ *npr. m.* Esprit F~ id., französischer Bischof und Kanzelredner (1632—1710).

fléchir (flĕ-ſchī'r) [lt. flectĕre] ②a. I. *v/a.* 1. biegen, beugen: ~ le genou das Knie beugen, *fig.* anbeten, sich unterwerfen. 2. *fig.* bewegen, besänftigen, rühren, erweichen. II. *v/n.* 1. sich biegen. 2. ~ (sous qc.) sich (unter et.) beugen (auch *fig.*): le genou ~it man beugt das Knie, *fig.* man betet an, man unterwirft sich; † ~ au temps sich in die Zeit schicken (M.Mi. I. 1. 156). 3. ✺ abschlagen, (im Preise) fallen. 4. ⚔ weichen, wanken. III. se ~ *st.s.* ↘ 1. se ~ (devant q., à qc.) sich (vor J-m, unter et.) beugen. 2. sich erweichen lassen. [jam.

fléchissable (flĕ-ſchĭ-ßa'bl) [fléchir] *a.* biegsam.

fléchissement ◡ (flĕ-ſchĭ-ßmg') [fléchir] *s/m.* 1. Biegen *n*, Beugen *n*, Biegung *f*, Beugung *f*. 2. gebogene Lage.

fléchisseur ⊡ (flĕ-ſchĭ-ßö'r) [fléchir] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Beugemuskel, Beuger.

fléchissure ⊡ (flĕ-ſchĭ-ßü'r) *s/f.* an. Biege.

flégard ‖, ~t ‖ † (beides: flĕ-gā'r; ⑤b) *s/m.* = flégard.

Flegère (flĕ-ʒä'r) *npr. f.* la ~ id., Berg mit herrlicher Aussicht im Chamouni-Thale.

flegmagogue ⊡ (flæ-gmă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ schleim-abführend(es Mittel) = phlegmagogue.

flegmasie ⊡ (flæ-gma-ſī') [grch.] *s/f.* = phlegmasie.

flegmatique ☐ (flæ-gma-tī'k) [grch.] I. *a.* phlegma'tisch: 1. schleimblütig (= phlegmatique). 2. *fig.* kaltblütig, nicht leicht aus seiner Ruhe zu bringen. II. *s.* kaltblütiger Mensch.

flegme (flægm) [grch.] *s/m.* Phle'gma *n*: 1. ⊡ (Philiberte 3. 7. auch ~a (flæ-gma')); (fast †) an. Schleimblütigkeit *f*, wässerige, schleimige Feuchtigkeit (= phlegme). 2. Physiologie: Kaltblütigkeit *f*, natürliche Trägheit. 3. ⊡ † chm. nach der Destillation von Spiritus'sen im Gefäße zurückbleibendes Wasser.

flegmon ‖ ⊡ (flæ-gmg') [grch.] *s/m.* path. Blutgeschwür *n*, weitS. mit Blut unterlaufene Geschwulst (= phlegmon).

flegmoneux, ~se ⊡ (flæ-gmŏ-nö'①a, ~ö'ſ) [flegmon] *a.* blutgeschwür-artig.

flème P (flæm) [= flegme] *s/f.* geistige und körperliche Schlaffheit: jour de ~ Bummeltag *m*; avoir la ~ lieber bummeln als arbeiten; battre sa ~ flaniren.

Flensborg ‖ (flgſ-bō'r) *npr. m.* Flensburg *n*, preußische Stadt (Schleswig).

fléole ⚘ (flĕ-o'l) *s/f.* Lieschgras *n*. [(Marne).

Flers ‖ (Larousse: flā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. St.

flertoir ⊖ (flär-tŏā'r) *s/m.* Ziseli'rhämmerchen *n*, Treibhammer (= flestoir).

Flessingue (flæ-ßä'g) *npr. f.* Vli'eßingen *n*, holl. Stadt (Zeeland).

flestoir ⊖ (flæ-ßtŏā'r) *s/m.* = flertoir.

flet ‖ P (flæ), **fléteau** (flĕ-to') *s/m.* zo. Flunder *f* (Pleuronectes flessa) = flez, plie.

flétan ‖ ⊡ (flĕ-tg') *s/m.* zo. Heilbutt, helle Flunder (= faitan).

Fletcher (flæ-tſchā'r) *npr. m.* John ~ id. (spr. flĕ'-tſchĕr), engl. dramatischer Schr. († 1625).

flételet ‖ P (fle-t'læ'), ~**on** ‖ P (~tg') *s/m.* zo. = flétan.

flétrir (fle-trī'r) [lt. flaccēre] ②a. I. *v/a.* 1. Blumen *x*. welken, welk machen; Farben *x*. bleichen. 2. *fig.* muthlos machen, entmuthigen; den Glanz, die Frische benehmen; das Herz brechen. 3. brandmarken; *fig.* schänden, ent-ehren, beschimpfen, beflecken. II. se ~ 1. (ver)welken, welk werden. 2. dahin-siechen, -schwinden. 3. sich schänden, beflecken, ent-ehren. Syn. v. faner.

flétrissant, ~e (fle-trĭ-ßg'①a, ~g't) [flétrir] *a.* 1. welk machend. 2. *fig.* ent-ehrend, beschimpfend, schimpflich.

flétrissement ◡ (fle-trĭ-ßmg') [flétrir] *s/m.* = flétrissure 2 (Souvestre).

flétrissure (fle-trĭ-ßü'r) [flétrir] *s/f.* 1. Verwelken *n*, Welksein *n*, welkes Aussehen; Verbleichen *n*, Verschießen *n* der Farben. 2. Brandmarkung, Brandmal *n*; *fig.* Entehrung, Schandfleck *m*.

flette ⚓ (flæt) [= engl. flat] *s/f.* Nachen *m*, kleines Boot. [auch *pl.*)

fleume P (flöm) *s/f.* = flume (M.Mé. III. 2

fleur (flö r) *s/f.*

Inhalt: I. 1. Blume. 2. blühende Pflanze. 3. Blüthezeit. 4. Annehmlichkeit. 5. *fig.* Blume, Ausbund. 6. Glanz, Ring. 7. Ausschmückungen. 8. cartes de ~. 9. Flaum, Reif. 10. Stern. 11. Korb. 12. Brandmarke. 13. bl. 14. ⚘. 15. chm. 16. path. 17. zo. 18. ⊖. 19. ⚓. 20. Ƒ. II. Oberfläche.

I. [lt. flos] 1. Blume, Blüthe (auch *fig.*): ~ artificielle künstliche, gemachte Blume; ~ de broderie gestickte Blume; étoffe à ~s geblümtes Zeug; fausse ~ Fehl- oder taube Blüthe; à grandes ~s großblumig; pied de ~ Blumenstock *m*; être en ~ blühen; mettre en ~ in Blüthe treten; passer ~ abblühen (von Blumen, auch vom Weine); *fig.* jeter, semer des ~s sur la tombe de q. Jemandes Andenken feiern; *prv.* v. fève 1; Malerei: tableau de ~s Blumenstück *n*. 2. blühende Pflanze: ~ sur pied Topfgewächs *n*. 3. Blüthezeit: dans, à la ~ de ses jours in der Blüthe s-s Alters. 4. Annehmlichkeit, Zierde; Lob *n*. 5. *fig.* Blume, Ausbund *m*, Kern *m*, das Beste, Erste, Feinste: avoir la ~ de qc. der Erste sein, der et. von et. erhält oder genießt; (fine) ~ de chevalerie Blüthe der Ritterschaft, Ausbund *m* von einem Ritter, Ƒ wackerer, tapferer Mann; la ~ de (la) farine das beste Mehl, Gabel-, Kern-mehl *n*; ~ de la marchandise ausgesuchte Waare; ~ du mal liederliches Weib (vgl. Baudelaire, *Les F~s du mal*); ~ des pois v. pois; *F~ des saints* „Geschichte der Heiligen" (Buchtitel). Syn. v. élite. 6. *fig.* Glanz *m*, Reiz *m*, Schmelz *m* der Gesundheit, Jugend, Schönheit: ~s du teint blühende Gesichtsfarbe; ~ d'innocence duftiger Hauch der Unschuld; ~ (de la virginité) Jungfrauschaft, Jungfräulichkeit. 7. ~s *pl.* (de rhétorique) Ausschmückungen *pl.* der Rede, schöne Floskeln *pl.* 8. cartes de ~ vorzüglich schöne Spielkarten; † blanche à ~ sehr gut gewaschen. 9. Flaum *m* (am Gesichte); Reif *m* auf Obst. 10. Stern *m*, weißer Fleck auf der Pferdestirn. 11. Art Korb *m*. 12. Brand-mal *n*, -marke der Verbrecher. 13. bl. ~ de lis Lilie (Wappen der ehm. fr. Könige). 14. ⚘ ~ de l'amour provS. Feld-Rittersporn *m* (= pied d'alouette); ~ d'araignée Braut im Grünen (= nigelle de Damas); ~ en casque blauer Sturmhut (= aconit napel); ~ de chair: a) Acker-Wachtel-weizen *m* (= mélampyre des champs); b) Fleisch-, Kuckucks-blume (= fleur de coucou); c) Inkarna'tklee *m* (= trèfle incarnat); ~ du ciel Erdgallerte, Nostok *m*, Schleimmoos-Art (Tremella nostoc); ~ de Constantinople, ~ d'écarlate Feuernelke, brennende Liebe (Lychnis chalcedonica); ~ de coucou Kuckucksblume (Lychnis flos cu'culi); ~ de crapaud scheckige Stape'lie; ~ aux dames Kuhschelle, Pulsati'lle; ~ des dames Helictro'p *m*; ~ du diable fusia'nische Schwertli'lie; ~ des graines (blaue) Kornblume; ~ de lis a) weiße Lilie, b) gemeine und lilien-artige Zaunblume (Anthericum liliägo und liliastrum); ~ de plume blaues Sperrkraut (Polemōnium cærulēum); ~ printanière a) Gänseblümchen *n* (Bellis perennis) = pâquerette; b) Himmelsschlüssel *m* (Primŭla veris); ~ Saint-Jean Johanniskraut *n*, gelbes Labkraut; ~ de schénant(h)e, ~ d'esquinant v. esquinant; ~ de tan Schimmel *m* auf faulender Lohe, gelber Rußpilz (Mucor scepticus); ~ de terre = ~ du ciel; ~ de (la) trinité Stiefmütterchen *n*; ~ des veuves

schwarzrothe Skabio′se; phm. les quatre ~s Malve, Katzenpfötchen *n*, Huflattich *m*, Mohn *m*, aus denen ein Brustthee gemacht wird. 15. ⚗ chm. ~s de bière, ~s de vin, & Schimmel *m. sg.*, Kahm *m. sg.* auf Bier, Wein ꝛc.; ehm. ~s *pl.* Körper *m/pl.* im lockeren, pulverförmigen, bsd. durch Sublimatio′n herbeigeführten Zustande; ~s (argentines de régule) d'antimoine (krystalli′nische) Spießglanzblumen *pl.*, antimo′nige Säure; ~s de bismuth ausblühendes Wismuth-Oxy′d; ~ de carthame Flor-Safran *m*; ~s du cobalte pulveriges arse′nigsaures Ko′balt-Oxy′d; ~s de cuivre rothes haarförmiges Kupfer-Oxy′d; ~s de nickel Nickel-Oxy′d *n*; ~s de soufre Schwefelblumen *pl.*, -blüthen *pl.*; ~s de zinc sublimirtes Zink-Oxy′d, weißes Nichts. 16. (*cor.* aus flueur) ⚗ path. ~s blanches weißer Fluß; ~s (rouges) Perio′de der Frauen, monatlicher Fluß, P rother König (v. flueur). 17. ⚗ zo. ~ de souci Goldhähnchen *n* (wegen der gelben Kopffedern) = roitelet. 18. ⚙ Glätte des Papiers, Narben-, Blumen-seite des Leders; Alaunfabrikation: ~s d'alun Alaunblumen *pl.* (aus den Erzen ausblühender Alaun); Färberei: Schaum *m* an der Blau-küpe; Metallurgie: ~s *pl.* dünnste Eisenbleche *n.pl.*; Wasserbaukunst: ~ d'eau Überfallwehr *n*. 19. ⚓ ~s d'un vaisseau Kimmung e-s Schiffes; donner les ~s à un vaisseau ein Schiff (soweit es im Wasser geht) mit Unschlitt bestreichen; à ~ d'eau zwischen Wind und Wasser; ~s de tempête Vorboten *m/pl.* des Sturmes. 20. ⸢ ~ de mari, ~ de Marie Jungfrauschaft; Jungfer (F~ de Marie, Name einer der Hauptpersonen in Sue's *Mystères*, genannt la Goualeuse). II. [dtsch. Flur] Oberfläche: sur la ~ de ... obenhin über ...; à ~ de ... wagerecht, mit et. gleich; v. eau 3; à ~ de tête mit der Stirn gleichstehend; médaille à ~ de coin funkelnagelneue Münze; Ballspiel: passer à ~ de corde die Linie streifen, *fig.* beinahe fehlschlagen.

fleurage ⚙ (flö-ra′ʒ) [fleur] *s/m.* Bäckerei: Grieskleien *f/pl.*; Mais- oder Kartoffelmehl *n* zum Bestäuben des Teiges; Gravirkunst: Krystalle *pl.*, welche sich beim Ätzen mit Fluorwasserstoffsäure auf der Glasplatte bilden.

fleuraison ‖ (flö-ræ-ʃǫ′) [fleur] *s/f.* 1. Blüthezeit. 2. Blühen *n*. 3. Blüthenstand *m*, Flor *m* (v. floraison).

Fleur-de-Lis ‖ (flör-dǝ-lī′) *nd.b.f.* id.

fleurdeliser‿ (flör-dǝ′lī-ſe′) [fleur de lis; vgl. fleur 13] ①a. *v/a.* 1. Verbrecher mit e-m Lilienstempel brandmarken. 2. bl. mit Lilien zieren.

fleur-de-pêcher ‖, ohne *pl.* (flör-dǝ-pæ-ſche′) *s/m.* pfirsichblüthene Farbenmischung (weiß, roth und braun) bsd. des Pferdehaares.

fleuré, ~e (flö-re′) [fleurer] *a.* = fleureté.

fleurée ⚙ (flö-rē′) [fleurer] *s/f.* Färberei: Schaum *m* auf der Blauküpe.

fleur*er*‿ (flö-re′) [fleur] ①a. I. *v/n.* ↯ duften, (angenehm) riechen (mehr gbr. sentir); cela ~e comme baume das riecht wie Balsam, ⸢ dabei ist et. zu verdienen; ⸢ sa réputation ~e comme baume er steht in gutem Rufe. II. *v/a.* 1. † = flairer (M.). 2. ~é, ~ée = fleureté. **Syn.** *sentir* peut se rapporter aussi bien à l'action de percevoir qu'à celle de répandre une odeur quelconque; *flairer* se dit exclusivement de l'action de percevoir cette odeur; *fleurer*, de l'action de la répandre.

fleuret‿ ⸆ (flö-ræ′; ⑧b) [fleur] *s/m.* 1. Stoßdegen, Flore′t *n*, Stoß-Rappi′er *n* mit einem Knopfe an der Spitze (v. émoucher I. 2). 2. ⚘ Flore′t-, Flock-seide *f* (= chape 4, v. côte I. 6); Flore′t-garn *n*, -band *n*; ~ de coton, de laine Baumwolle *f*, Wolle *f* erster Qualität. 3. Tanzkunst: Flore′tschritt. 4. ⚙ ~ à pointe carrée, à tête carrée Kreuz-, Kronen-bohrer; Bergbau: Bergbohrer zum Bohren von Sprenglöchern.

fleureté, ~e (flö-r′te′) [fleuret] *a.* bl. in Blumen auslaufend, mit Blumen endigend od. eingefaßt (= fleuré, fleuronné 1).

fleuretis ‖ ♪ (flö-r′tī′) [fleuret] *s/m.* 1. musika′lische Verzierung. 2. figuri′rter doppelter Kontrapunkt (in der geistlichen Musik) = contrepoint fleuri.

fleurette (flö-ræ′t) [fleur] *s/f.* 1. Blümchen *n*, weitS. Kleinigkeit. 2. *fig.* (↯ auch flo~ (flo~) galante Schmeichelei: conter ~, des ~s (v. conteur 3) J-m den Hof machen, die Cour schneiden. 3. id., ehm. Goldmünze, mit e-r Blume bezeichnet (= 1 Frank 40 Centimen). 4. ♪ † = fleuretis.

fleuretter‿ (flö-ræ-te′) [fleurette] ①a. *v/n.* Schmeicheleien sagen. [reur (M.).

fleureur ↯ (flö-rö′r) [fleurer] *s/m.* = flai-

fleur-feuille, *pl.* ~s-~s (flör-fö′j; ⑧b) *s/f.* Scharlei *m* (Salvĭa hormĭnum) = saugeormin.

fleuri (flö-rī′) [fleurir] *s/m.* Farbenschatti′rung *f*, welche eine zersägte Holz-Kugel zeigt.

fleuri-noël, *pl.*~-~ ⚘ (flö-ri-nö-æ′l) *s/m.* Christblume *f*, schwarze Nieswurz (Hellebŏrus niger).

fleur*ir* (flö-rī′r) [lt. flos] ②m. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. blühen, Blüthen treiben, in (der) Blüthe stehen; weitS. keimen, zu stehen oder zu wachsen anfangen (vom Barte); Pâques ~ies Palmsonntag *m*; saison ~ie Frühling *m*. 2. *fig.* blühen, im blühenden Zustande sn: style ~i blumenreicher Styl; teint ~i rosiger Teint; arch. gothique ~i überladener go′thischer, roman ~i blumiger roma′nischer Styl; Malerei: couleur ~ie frische, lebhafte Farbe. 3. ⚘ jonc ~i Blumenbinse *f*, Wasser-liesch *m*, -vio′le *f*. 4. ⚙ Seidenbau: bruyères ~ies mit zahlreichen Kokons bedeckte Hürden. II. *v/a.* 1. mit Blumen schmücken; (für J.) Blumen kaufen, *fig.* ~ son style s-n Styl (aus)schmücken. 2. ♪ contrepoint ~i = fleuretis 2. III. se ~ sich mit Blumen schmücken; sich Blumen kaufen.

fleurisme (flö-rī′ßm) [fleur] *s/m.* 1. Blumenliebhaberei *f*. 2. *fig.* Reichthum, Schmuck.

fleurissant, ~e (flö-ri-ßą′③a, ~ą′t) [fleurir] *a.* blühend (v. florissant).

fleuriste (flö-rī′ßt) [fleur] I. *s.* 1. Blumen-Liebhaber(in), Blumi′st(in). 2. ~ artificiel(le) Blumen-Fabrika′nt(in). 3. † B.-Maler(in) (jetzt peintre de fleurs). II. *a.* Blumen-...: jardin ~ Blumen-Garten *m*.

fleuromane (flö-rö-ma′n) [fr.-grch.] *s/m.* Blumen-Narr.

fleuromanie (flö-rö-mă-nī′) *s/f.* übermäßige Blumenliebhaberei, Blumen-Narrheit.

fleuron ‖ ⸆ (flö-rǫ′) [fleur] *s/m.* 1. Blumenzierrath (bsd. arch.). 2. *fig.* Blume *f*, Perle *f*, Schmuck, Kleinod *n* (v. duc I. 1). 3. ⚘ id., leichter halbseidener Stoff, bsd. aus Amiens. 4. ⚘ röhrenförmiges Blümchen. 5. ⚙ arch. Fünfpaß; Buchbinderei: Stempel; typ. Vigne′tte *f*, (Buchdrucker-)Stock (zur Verzierung und Ausfüllung).

fleuronné, ~e (flö-rö-ne′) [fleuronner] *a.* 1. = fleureté. 2. ⚘ röhrenblüthig.

fleuronner‿ (flö-rö-ne′) [fleuron] ①a. *v/a.* mit Blumenzierrathen versehen.

Fleur*us* (M-Cz., Larousse: flö-rü′ß), ↯ ~i (~rī′) *npr. m.* **id.** *n*, belgische Stadt (Hainaut); hier vier Schlachten, bsd. 1794 und 1815 zwischen Deutschen und Franzosen (v. Duvivier).

Fleury (flö-rī′) *npr. m.* id., fr. Familien-Name: 1. Claude ~ fr. Schr. († 1723); 2. André ~ französischer Minister († 1743).

fleuve (flöw) [lt. fluvĭus] I. *s/m.* 1. großer Fluß, Strom; auch *fig.* zB.: ~ d'éloquence Strom von Beredsamkeit; *prv.* ~ passé saint oublié ist die Gefahr vorüber, vergißt man den Helfer in der Noth. 2. *fig.* Überfluß. 3. F~ myth. Flußgott; Künste: e-n Flußgott darstellendes Bildwerk. II. F~ *npr. m.* ast. F~ de l'Éridan oder d'Orion Fluß Eri′danus (großes südliches Sternbild). **Syn.** *fleuve* se dit de tout cours d'eau considérable qui se jette dans la mer; *rivière* de tout cours d'eau qui se jette dans un fleuve.

fleuve-frontière, *pl.* ~s-~s (flöw-frǫ-tiǟ′r; ⑧b) *s/m.* Grenzfluß (H. Martin).

Flexelles ‖ (flæ-ßæ′l) *npr. m.* id., fr. Name.

flexibilité (flæ-kßi-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* 1. Biegsamkeit, Geschmeidigkeit (auch *fig.*). 2. Malerei: Zartheit, Weichheit der Umrisse (*ant.* roideur).

flexible (flæ-kßī′bl) [lt. flexibĭlis] I. *a.* biegsam, ela′stisch, geschmeidig (auch *fig.*). **Syn.** v. docile. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* ⚗ zo. biegsame Poly′penstämme. [stämmig.

flexicaule ⚗ (flæ-kßi-kō′l) [lt.] *a.* krumm-

flexion ‖ (flæ-kßiǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Biegung, Beugung: ~ des genoux Kniebeuge. 2. ⚗ *gr.* Flexio′n(s-), Beugung(s-Endung) eines Wortes: les ~s casuelles die Kasus-Endungen. **Syn.** *terminaison* signifie la fin du mot considérée en elle-même; *flexion* la considère par rapport aux flexions qui la précèdent ou la suivent dans l'ordre de la déclinaison ou de la conjugaison.

flexueux, ~se ⚘ (flæ-kßŭ-ö′⑩a, ~ö′ſ) [lt. flexuōsus] *a.* öfters gebogen, gekniet, gewunden. [Gebogenheit, Gewundenheit.

flexuosité ⚘ (flæ-kßŭ-o-ſi-te′) [flexueux] *s/f.*

flez ‖ P (fle oder flæ) *s/m.* = flet.

flibot ‖ ⚓ (flī-bo′) [engl. fly-boat] *s/m.* Fli(e)boot *n*, kleines zweimastiges Fleut-(Last-)Schiff von nicht über 100 Tonnen Gehalt.

flibuste ⚓ (flī-bü′ßt) [holl.] *s/f.* Freibeuterei, Seeräuber-Unwesen *n*: faire la ~ Freibeuterei treiben.

flibuster (flī-bü-ßte′) [holl.] ①a. I. ‿ *v/n.* ⚓ Freibeuterei treiben. II. ‖ *v/a.* P stibitzen, stehlen, provN. mausen. [= flibuste.

flibusterie ⚓ (flī-bü-ßt′rī′) [flibuster] *s/f.*

flibusti*er* ‖ (flī-bü-ßtie′) *m*, ~ère (~ſiǟ′r) *f* ⑧b. [holl.] I. ~ *s/m.* 1. ⚓ Flibu′stier, Seeräuber in amerikanischen Gewässern, Freibeuter, Pira′t (= boucanier I. 2). 2. Fliebootführer (vgl. flibot). 3. P = escroc. II. ~ère *s/f.* ✱ *fig.* Weib *n*, das J. auszubeuten sucht.

flic F (flīk) *s/m.* v. flac.

flic-flac B., Poit.; A., L.. **flic flac** in I, **flicflac** in II (flīk-flā′k) I. *int.* (auch flic et flac) klipp, klapp! II. *s/m.* (*pl.*: L. ~s, B. ~-~) schneller Tanzschritt; faire des ~s viele gekünstelte Beinbewegungen beim Tanze machen, wie es ehm. Mode war.

flie ⚙ (flī) *s/f.* Tischlerei: Hobelspan *m*.

fligadier ‖ ⸢ (flī-gă-die′) *s/m.* Sou (= sou).

flimouse F (flī-mū′ſ) *s/f.* Pausbacke.

flin ‖ ⚙ (flą) [engl. flint] *s/m.* pulverisi′rter Markasi′t zum Poliren der Degenklingen ꝛc.

flingot ‖ P (flą-go′) *s/m.* Schlächterei: Messer *n*.

flinquer ‖ ⚙ (flą-ke′) ①a. *v/a.* Gold-Arbeit: flinkern, flinkernd machen, das Metall mit dem Stichel ritzen zur Annahme des Schmelzes.

flint(glass) ⚙ (L., Fe.: flą̄t(-gla′ß); Poit. flint~) [engl.] *s/m.* Flintglas *n* (stark bleihaltiges Glas). [muschel *f*.

flion ‖ ⚗ (flī-ǫ′) *s/m.* zo. Teller-, Platten-

flipot ‖ (flī-po′) I. *s/m.* ⚙ Tischlerei: Füllstückchen *n*, Flick-, Deck-stück *n*. II. F~ (flī-pö′t) *npr. abr.* F Philipp, Phi-lippi′ne. [lizist).

fliquadard ‖ ⸢ (flī-kă-dā′r) *s/m.* Putz (Po-

flirt*age* ✱ F (flīr-ta′ʒ) *s/m.*, ~tion ‖ (~tă-ßiǫ′⑯) *s/f.* [flirter] Koketti′ren *n*, Tändeln *n*, Liebelei *f*. [koketti′ren, tändeln.

flirter ‖ ✱ F (flīr-te′) [engl. flirt] ①a. *v/n.*

flirteuse F (flīr-tö′ſ) [flirter] *s/f.* Kokette.

flisses (flīß; ⑧b) [dtsch.] *s/m.pl.* Holzflößer.

Flixe (flīkß) *npr.f.* id. *n*, fr. Stadt (Ardennes).

Flixecourt ‖ (flī-kß-kū′r) *npr. m.* id. *n*, französischer Flecken (Somme).

Floberge (flö-bä′rʒ) *npr. f.* id., Name eines Schwertes in a/f. Gedichten (vgl. Flamberge).

floc (flŏk) [lt. floccus] *s/m.* Quaste *f*, Federbusch. [Quaste an eine orientalische Mütze.

flocage (flŏ-ka'G) [floc] *s/m.* Ansetzen *n* e-r

floche (flŏſch) [lt. floccus] I. *a.* wollig, langhaarig: ❀ soie ~ ungedrehte Seide. II. *s/f.* Hut-, Stiefel-Quaste.

flocon ‖ (flŏ-kõ') [lt. floccus] I. *s/m.* 1. Flocke *f*: ~ de soie Flockseide *f*. 2. ☞ méd. ramasser des ~s Flocken lesen (von Sterbenden); voir des ~s Mücken sehen (Täuschung der Augen); v. floconner 2. 3. ☞ zo. (Schwanz-)Büschel, -Quaste *f*, Zotte *f*. II. F~ *npr. m.* Ferdinand F~ id., fr. Staatsmann (gb. 1800).

floconné *m*, ~e *f* (flŏ-kŏ-ne') [floconner] I. ~ *s/m.* ❀ id., wollener Stoff mit flocken-artigen Punkten. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ flockige Bauchpilze *m/pl.*

floconner (flŏ-kŏ-ne') [flocon] ①a. *v/n.* 1. in Flocken fallen. 2. ☞ méd. Flocken lesen, an der Bettdecke zupfen (von Sterbenden).

floconneux (flŏ-kŏ-nö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [flocon] I. *a.* flockig, flocken-artig. II. ~ses ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ = floconnées.

Flodoard ‖ (flŏ-dŏ-ā'r) *npr. m.* id., französischer Chronist († 966) = Frodoart.

flœtina ♪ * (fle-ti-na') [dtsch.] *s/m.* Flötenwerk *n*, Tasten-Instrument.

floflottement (flo-flŏ-tmã') *s/m.* Fluthen *n*, Wallen *n* der Gewässer.

Floire (flŏār) *npr. m.* = Flore IV.

flondre (flõ'dr) [dtsch.] *s/f.* zo. provN. ~ de rivière in der Seine gefangene Flunder.

flon(-)flon ‖ (flõ-flõ') I. *s/m.* (*pl.* ~-~s) P Straßen-lied *n*, -melodie *f*: faiseur de ~s = vaudevilliste. II. *int.* heidi! didum!

Floovant ‖ (flo-ŏ-wã') *npr. m.* id., Held der alt-französischen Heldensage. [Hiebe *m/pl.*

flopée P (flŏ-pe') *s/f.* 1. Menge. 2. viel

floquet ‖ (flŏ-kæ') *s/m.* prov. Braunkehlchen *n*, Krautvögelchen *n* (= tarier).

floraison ‖ (flŏ-ræ-ſõ') *s/f.* Blühen *n*, Blüthe (-zeit). Syn. *fleuraison* s'applique à la production des fleurs; *floraison*, à l'état de fleur; cette distinction, faite par quelques botanistes, n'a pas lieu dans le langage ordinaire (nach L.).

floral *m*, ~ale *f* (flŏ-ră'l), *m/pl.* ~aux (~ō' ⑩a) [lt. floralis] I. *a.* 1. ⚘ den Blüthen, dem Blüthenstande zugehörig; blumenständig; Blüthen-…, Blumen-… 2. ☞ zo. Blüthen bewohnend. 3. jeux ~aux a) Spiele *n. pl.* zu Ehren der Flo'ra (im alten Rom), b) Jeux F~ v. académie 3. III. F~ales ⑧b. *s/f. pl.* Flo'ra-Feste *n. pl.* (im alten Rom). [Stampftrog.

floran ‖ ⊖ (flŏ-rã') *s/m.* Papierfabrikation:

Flore (flōr) [lt. Flora] I. *npr. f.* 1. myth. Flo'ra, Blumengöttin der alten Römer. 2. calendrier de ~ Liste der Blüthezeit der Pflanzen einer Gegend; horloge de ~ Blumen-Uhr, Liste der Tageszeiten, in welchen die verschiedenen Pflanzen ihre Blüthen öffnen. II. f~ *n/ap. f.* 1. ⑰ Blumenbeschreibung eines Landes, einer Gegend *rc.*, Flora (vgl. Faune III.). 2. arch. f~ murale aus Nachbildung von Pflanzen gebildete(s) gothische(s) Laubwerk *n*, Verzierungen *pl.* 3. ⚓ donner la f~ à un vaisseau = donner les fleurs (v. fleur I. 19). III. f~ *a.* ❀ indigo f~ Art I'ndigo *m.* IV. F~ (*a/f.* auch Floire) *npr. m.* Flos, Flore, treuer Geliebter der Blanscheflor, Großvater Karl's des Großen, in a/f. Heldengedichten.

floréal (flŏ-rē-a'l) [lt. flos] *s/m.* (ohne *pl.*) Blüthenmond, zweiter Frühlingsmonat (achter Monat des französischen republikanischen Kalenders, vom 20. April bis 20. Mai).

florée (flŏ-rē') [lt. flos] *s/f.* 1. ❀ Mittel-I'ndigo *m.* 2. ⊖ Färberei: Bodensatz *m* des Waidblaus.

Florence (flŏ-rã'ß) [lt.] I. *npr. f.* Flore'nz *n* (Hauptstadt des Königreichs Italien); ❀ laque de ~ Florenti'ner, Karmi'n-Lack *m*; fausse laque de ~ Fernambuk-Lack *m.* II. *n.d.b.f.* Flore'ntia. III. f~ *n/ap.f.* ❀ Futtertaffet *m.*

florencé, ~e (flŏ-rã-ße') *a.* bl. in Lilien auslaufend.

Florencourt ‖ (flŏ-rã-kū'r) *npr. m.* François de ~ id., dtsch. Schr. aus normannischer Familie (gb. 1804). [id. *n*, fr. Ort (Hérault).

Florensac (Larousse: flŏ-rã-ßă'k) *npr. m.*

Florent ‖ (flŏ-rã') [lt.] *n.d.b. m.* Flore'ntius, Flo'rens.

florentin ‖ (flŏ-rã-tẽ') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. *a.* und F~, F~e *s.* florenti'nisch; Florenti'ner(in), Einwohner(in) von Flore'nz. II. ~e ❀ *s/f.* id., atlas-artiges Seidenzeug, zuerst in Florenz gemacht; auch Art feines geköpertes Wollenzeug. III. F~ *n.d.b.* und *npr. m.* id.; le F~ das Florenti'nische (ehm. Provinz im Großherzogthum Toska'na mit der Hauptstadt Flore'nz). IV. F~e *n.d.b.f.* Florenti'ne.

Florentini (flŏ-rã-ti-ni') *npr. m.* jeu de ~ schwarzer Peter (= dupe II. 2).

florer ‖ ⚓ (flo-re') [flore] ①a. *v/a.* ~ un vaisseau den Boden eines Schiffes mit Unschlitt bestreichen (= donner la flore).

Flores (flŏ-ræ'ß) *npr. f.* Flo'res: 1. azo'rische Insel; 2. Sunda-Insel.

florès F (flŏ-ræ'ß) [lt.] *s/m. pl.* faire ~: 1. flott, *in flo'ribus* leben. 2. Furo're machen, Er- [folg h.

Florestan ‖ (flŏ-ræ-ßtã') *npr. m.* id.

florétonne ❀ (flŏ-rē-tŏ'n) Poit.; Cpl. ~re- (~r'tŏ'n) *s/f.* (B. floretones *pl.*) id., Art schwarze Wolle aus dem span. Nava'rra.

florette ✎ (flŏ-ræ't) *s/f.* = fleurette 2 (V.).

floreur ⊖ ✎ (flŏ-rö'r) *s/m.* Staffi'rmaler, Staffi'rer. [der Provence.

Floreyès (flŏ-ræ-jæ'ß) *npr. m.* id. *n*, Ort in

Florian ‖ (M-C7.147: ~rĭ-ã') *n.d.b. u. npr. m.* id.: 1. fr. Schloß (Gard). 2. Jean-Pierre Claris (klā-rĭ'ß) de ~ fr. Schriftsteller, bsd. Fabeldichter und Übersetzer des Don Quijote (1755—1794).

florianesque * (flŏ-rĭ-ă-næ'ßk) [Florian 2] *a.* in Flo'rian's Styl (geschrieben).

floribond ‖, ~e (flŏ-rĭ-bõ', ~õ'd) [lt.] *a.* blumenreich. [Art auf Ceylon *rc.*

florican ‖ ☞ (flŏ-rĭ-kã') *s/m.* zo. große Reiher-

floricoles ☞ (flŏ-rĭ-kŏ'l⑧b) [lt.] *s/f. pl.* zo. Blumenfliegen. [menzucht.

floriculture (flŏ-rĭ-kŭl-tū'r) [lt.] *s/f.* Blu-

Floride (flŏ-ri'd) [lt.] I. *npr. f.* la ~ († auch *pl.* les ~s) Flo'rida *n*, Halb-Insel und Staat der nord-amerikanischen Union: traité des ~s Grenz-Reguli'rungs-Vertrag vom 1819 zwischen den Vereinigten Staaten u. Meriko. II. f~ *a.* * ✎ von blühendem, zierlichem Styl.

Floridor (flŏ-rĭ-dŏ'r) *npr. m.* id., bsd. Schauspieler-Name (Sc., *Roman comique*).

Florien ‖ (flo-riẽ') *npr. m.* h.a. Floria'n(us), röm. Kaiser (276 nach Chr.).

florifère (flŏ-rĭ-fæ'r) [lt.] *a.* blumentragend, Blumen-…: bouton ~ Blumenknospe *f.*

floriforme (flŏ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* blumenförmig, -ähnlich.

florilége (flŏ-rĭ-lē'G; L. schreibt ~é~ und spricht ~æ'G); B. ~è~ (~æ'G) [lt.] I. *a.* ☞ zo. Blumen (be)suchend. II. *s/m.* 1. Blumen-lese *f*, -sammlung *f*, Florile'gium *n* (= anthologie 2 und 3). 2. ~s *pl.* ☞ zo. Hautflügler-Familie *f/sg.*

florimane ✎ (flŏ-rĭ-ma'n) [lt.-grch.] *s/m.* Blumen-Narr. [Blumen-sucht, -wuth.

florimanie ✎ (flŏ-rĭ-mä-nī') [lt.-grch.] *s/f.*

Florimond ‖ (flo-rĭ-mõ') *npr. m.* Flo'rimund, angeblicher Sohn Alexander's des Großen im gleichnamigen a/f. Romane; des ~s d'opéra comique Theaterhelden.

florin ‖ (flŏ-rẽ') [it. fiorino, vom lt. flos] *s/m.* (meist *abr.* fl.) id., Flore'n(us): 1. ehm. ~ (d'or) seit dem 13. sæ. in Flore'nz geprägte (Gold-)Münze, etwa = 1 Dukaten. 2. jetzt Gulden, Silbermz. (1 Mk. 70 Pf. u. 2 Mk.); † *prv.* il a fait de son ~ cinq sous er hat sein Vermögen beinahe durchgebracht (vgl. faire I. 4).

floriniens (flŏ-rĭ-nĭẽ'⑧b) [Florinus] *s/m. pl.* rl. Florinia'ner, gno'stische Sekte (2. sæ. n. Chr.).

Florinus (flŏ-rĭ-nü'ß) *npr. m.* h.a. Flori'nus, Schüler des Polyka'rp (2. sæ. nach Chr.).

floripare ⚘ (flŏ-rĭ-pa'r) [lt.] *a.* blumenbringend, -erzeugend, Blumen-…

florir † (flo-ri'r) [lt. florēre] ②a. *v/n.* *poét. fig.* blühen (noch bei Pon.); v. fleurir.

Florismarte (flŏ-rĭ-ſmă'rt, F~ßm~) *npr. m.* id., Held von a/f. Ritter-Roma'nen.

florissant, ~e (flŏ-rĭ-ßã'⑨a, ~ã't) [florir] *a.* (nur *fig.*) blühend (v. fleurissant).

floriste ☞ (flŏ-ri'ßt) [lt. flos] *s/m.* Flori'st: 1. Blumen-kenner, -freund, -liebhaber; 2. Blumenbeschreiber, Verfasser einer Flora (v. Flore II. 1).

floriture † (flŏ-rĭ-tū'r) [lt.] *s/f.* blühender Zustand (Ma.).

florule ⚘ (flŏ-rū'l) [lt.] *s/f.* 1. = floscule. 2. kleine Flo'ra, Beschreibung der Pflanzen e-r Gegend. 3. Flo'rula, Algen-Art (Florŭla gorgonĕa). [schichtsschreiber (2. sæ. nach Chr.).

Florus (flŏ-rü'ß) *npr. m.* id., römischer Ge-

flosculaires ☞ (flŏ-ßkŭ-lǟ'r⑧b) [lt.] *s/m. pl.* (B., Poit., Boi., Lnd.), *s/f. pl.* (L., Cpl.) zo. röhrenförmige Thierpflanzen *f/pl.*

floscule ⚘ (flŏ-ßkŭ'l) [lt. flosculus] *s/f.* Blümchen *n*, bsd. einzelnes Blümchen einer zusammengesetzten Blume, an einer Ähre *rc.*

flosculeux ⚘ (flŏ-ßkŭ-lö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] *a. u.* ~ses ⑧b. *s/f. pl.* röhrig, (Pflanzen) mit röhrigen Korbblüthen.

floss ⊖ (flŏß) [dtsch. fließen] *s/m.* Metallurgie: Floß(eisen) *n*, weißes Roh-Eisen *n* (= fer cru blanc, fonte blanche; v. fer I. 1): ~-à-fleur, ~ dur blumiges, Hart-Floß *n* (= fonte dure).

flossade ☞ (flŏ-ßa'd) *s/f.* zo. 1. Spitznase, Rochen-Art (Raja oxyrrhynchus). 2. Glatt-Rochen *m* (Raja batis) = flassade.

flot (flo; ⑧b) *s/m.* I. [lt. fluctus] 1. Welle *f*, Woge *f*; ~s *pl.* Fluthen *f/pl.*, weitS. auch See *f*, Meer *n*: battu par les ~s von den Wogen gepeitscht. 2. (auffsteigende) Fluth (*ant.* jusant): (trois) quart(s) de ~ (Drei-)Viertel-Fl.; demi-~ halbe Fl. (v. ebbe). 3. Springfluth *f* in der Seinemündung (= mascaret, barre 7 c). 4. *fig.* Fluth *f*, Strom; Wallen *n*, Fluthen *n* von e-r Menschenmenge, auch diese Menge selbst: à grands ~s stromweise, reichlich; barbe à ~s épais dicht(gewachsen)er Bart; des ~s de bile Gallen-Ergüsse, Fluth *f* von Schimpfreden *rc.*; des cheveux qui tombent à longs ~s wallendes Haar; des ~s de lumière Lichtströme; des ~s de poussière Staubwolken *f/pl.* II. [flotter I. 1 u. 2] 1. † Schwimmen *n*, Treiben *n* des Flößholzes; noch gbr. in: être à ~ flott sein, genug Wasser zum Schwimmen haben, *fig.* F bei Gelde sein; (re)mettre à ~ ein Schiff flott machen, vom Strande ab-arbeiten; *fig.* F mettre q. à ~ I-m auf die Beine helfen; F sa barque est à ~ er macht flotte Geschäfte. 2. † (treibendes) Floß, Flöße *n. pl.* (jetzt train); Flößholz *n*; Flößen *n*; Werfen *n* des Flößholzes in's Wasser; bûche à ~ Flößscheit *n*; mettre du bois à ~ Flößholz in einen Fluß *rc.* schaffen; à ~ perdu in losen Scheiten oder Stämmen (geflößt); venir à ~ par une rivière auf e-m Flusse hinab geflößt w. III. [flocon] 1. Quaste *f*, Troddel *f* am Geschirre der Maulthiere. 2. ☞ zo. Eulen-(Nachtschmetterlings-)Art *f*. Syn. *onde* s'applique à toutes les eaux, et donne l'idée d'un mouvement ordinaire et sans violence; *flots* (I. 1) se dit plus particulièrement des eaux de la mer émues par les vents ou les tempêtes; ils s'agitent en tous sens, tandis que les *vagues* suivent une certaine direction; *lame* se dit d'une vague qui entraîne tout sur son passage jusqu'à ce qu'elle rencontre un obstacle assez fort pour la briser.

flotre ⊖ (flo'tr) [= feutre] *s/m.* Papierfabrikation: Filz(-Unterlage *f*), Trockentuch *n* (= flautre, floutre).

flottabilité (flŏ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Schwimmfähigkeit, -kraft (zB. eines Panzerschiffes).

flottable (flŏ-ta′bl) [flotter] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. flößbar, tief genug zum Holzflößen (von Flüssen 2c.); port ~ Stelle *f* in e-m Flusse 2c., wo Flößholz in das Wasser geschafft wird. 2. schwimmend, sich flott haltend.

flottage ⚙ (flŏ-ta′ʒ) [flotter] *s/m.* 1. Flößen *n*: ~ en train Fl. zusammen-gebundenen oder verketteten Holzes; ~ à bûche perdue Fl. in losen Scheiten. 2. Flößholz *n*.

flottaison ‖ (flŏ-tæ-ʃǫ′) *s/f.* 1. ⚓ Wassertracht (Stelle am Schiffe, bis an welche das Wasser hinanreicht) = ligne de charge (v. charge 2). 2. ⚗ Mechanik: axe de ~ Schwimm-Achse.

flottant (flŏ-tą′ⓐa u. b) *m*, ~e (~ą′t) *f* [flotter] I. *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. schwimmend, treibend: pont ~ Schiffbrücke *f*. 2. *poét.* schwebend (von Himmelskörpern); *fig.* Finanzwesen: dette ~e schwebende (Staats-)Schuld (*ant.* dette consolidée; v. consolider I. 2). 3. flatternd, fliegend; wallend; wehend; von Kleidungsstücken: (zu) weit (*ant.* collant I. 2; v. juste); Malerei: couleur ~e wellenförmig sich bewegende Farbe. 4. schwankend (auch *fig.*). 5. ⚘ fluthend, unten im Boden wurzelnd und oben schwimmend. 6. ⚙ Fischerei: pêcher à cordes ~es, à filets ~s mit der Schnapp-Angel (bei welcher der Kork dicht über dem Angelhaken befestigt ist) angeln; v. ligne. 7. ⚓ ancre ~e Treib-Anker *m*; voile ~e Stopf-, Stopp-segel *n*. II. ~ *s/m.* 1. ~s *pl.* ⚗ zo. schwimmende Poly′pen. 2. Γ Fisch.

flottation ‖ (flŏ-tā-ßiǫ′) *s/f.* Schwimmen *n*.

flotte † (flŏt) *s/f.* 1. [lt. fluctus] Flotte: ~ marchande Kauffahrtei-Fl.; aller de ~ in Gesellschaft, als Begleitung segeln (vgl. conserve 2); *fig.* † la ~ est arrivée mein Geldschiff ist angekommen. 2. † und noch ⚒ P (große) Menge: être de la ~ mit zur Gesellschaft gehören. 3. *prov.* (Lothringen) Holz-Floß *n* (v. flot II. 2). 4. ⚙ [flotter] Fischerei: a) = corceron(s); b) mit Kork versehene Einfassungsschnur eines Netzes; Seidenspinnerei: Strähne, Docke; Wagenbau: Reibscheibe (rundes Eisenblech zwischen dem Gestemme der Achse und dem Rade); Zimmerei: ~ à crochet Haken-, Schlepp-scheibe, Avancirhaken *m* der Schleppscheibe. 5. ⚓ ~s (de câble) Bojen *pl.*, leere Tonnen an einem Kabel (v. flotter II. 2); mettre des ~s à une câble ein Ankertau aufbojen. 6. † Art Bottich *m* oder Kufe des Bierbrauers.

flottement‿ (flŏt-mą′) [flotter] *s/m.* 1. ⚔ Flotti′ren *n*, wellenförmige Schwankung der Front-Linie 2c. einer marschirenden Truppe. 2. *fig.* ⚒ Schwanken *n*.

flotter‿ (flŏ-te′) [flot] ①a. I. *v/n.* 1. auf dem Wasser treiben, schwimmen: F ⚒ faire ~ ersäufen. 2. geflößt w.: faire ~ du bois Holz flößen; P v. bois 2. 3. Wellen schlagen (vom Meere 2c.). 4. im Winde flattern, fliegen, wehen; (hin u. her) (sch)wanken, schweben (a. *fig.*); (von Kleidern) weit sein (*ant.* coller II. 2); Malerei: wallen (von Falten weiter Gewänder 2c.); Reitkunst: laisser ~ les rênes die Zügel hängen lassen. 5. ⚙ Tischlerei: panneaux ~és über ea. liegende Füllungen *f/pl.*; traverse ~ée hinter e-m Fache verborgene Querleiste. 6. ⚔ flotti′ren, die gerade Richtung verlieren (v. flottement 1). 7. P sich baden (= se baigner); schwimmen (= nager). II. *v/a.* 1. ⚙ arch. ~ un mur eine Mauer schlämmen. 2. ⚓ ~ un câble ein Ankertau aufbojen (= mettre des flottes à un câble); Fischerei: ~é, ~ée mit einem Flotte oder einem Korke 2c. versehen (vgl. flotte 4 a).

flotteron ‖ ⚙ (flŏ-t′rǫ′) [flotte 4 a] *s/m.* Fischerei: kleines Flott, Kork an e-r Angelschnur.

flotteur (flŏ-tö′r) [flotter] *s/m.* 1. (Holz-)Flößer, Führer eines Holzfloßes. 2. ⚙ Dampfmaschine: ~ (à vapeur) Wasserwage *f*; auch kahn-artige Unterlage bei Wasser-Velozipe′den; ~ d'alarme die Heizer vom Abnehmen des Wassers benachrichtigende Vorrichtung; ~ de Prony Prony's Wassermesser (Appara′t, um das Wasser in einem mit einer Abfluß-Öffnung versehenen Gefäße auf derselben Höhe zu erhalten); Hydraulik: ~ (compteur) Schwimmer, Wasser-, Strom-, Strömungs-messer (Instrume′nt zur Bestimmung der Stromgeschwindigkeit eines Wasserlaufes). 3. P Schwimmer (= nageur). [Flottille (kleine Flotte).

flottille ⚓ (flŏ-ti′j) [*dim.* von flotte 1] *s/f.*

flottiste ⚓ (flŏ-ti′ßt) [flotte] *s/m.* ehm. Flotti′st, span. Großhändler, der die Galio′nen zu s-m Handel nach Amerika benutzte (v. galioniste).

flou *m*, ~e *f* ⚒ (flu) [Sche.: lt. fluidus; D. dtsch. flau] I. *a.* (*pl.* ~s ‖) Malerei, Bildhauerei 2c.: sanft, weich, zart (*ant.* dur, sec); *mv.part* matt, nachlässig gezeichnet. II. ~ *adv.* peindre ~ weich, sanft malen. III. ~ *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b) 1. sanfte, weiche Mani′er (*ant.* tons durs, tons secs). 2. (Bru. ✝ feloux) ⚒ *mv.part* nachlässige Zeichnung.

flouant ‖ Γ (fluą′) *s/m.* Spiel *n*. [Spitzbube.

flouchipe P (flu-schi′p) *s/m.* (monsieur de) ~

floue Γ (flū) [= foule] *s/f.* Menge.

flouer ‖ (flu-e′) ①a. I. Γ *v/a.* u. *v/n.* spielen: ~ grand flouant ein gefährliches Spiel spielen, sein Leben oder seine Freiheit wagen. II. Γ und jetzt P *v/a.* (auch *abs.*) bestehlen; betrügen (bsd. im Spiele), F beschuppen, P maucheln, mogeln.

flouerie Γ und jetzt P (flu-rī′) [flouer] *s/f.* Betrügerei (bsd. im Spiele).

flouette ⚓ ⚒ (flŭ-æ′t) *s/f.* Flügel *m*, Wind- oder Wetter-fahne (= girouette).

floueur, ~se Γ und jetzt P (flŭ-ö′r, ~ö′ʃ) [flouer] *s.* Dieb(in), Spitzbube *m*; Betrüger(in); (berlinisch:) Bauernfänger(in).

flou-flou, *pl.* ~-~ (flu-flu′) *s/m.* Rauschen *n* e-s seidenen Kleides 2c. beim Gehen (= frou-frou).

flouin ‖ ⚓ ⚒ (fluę̄) *s/m.* id., Art leichtes Schiff.

floume Γ (flūm) *s/f.* (auch P bei den Soldaten) Frau.

Flourens (flu-rą′ß, a. ~rą‖, ⚒ ~ą′ß) *npr.m.* id., bsd. Marie ~ fr. Physiolo′ge († 1794).

floutre ⚙ (flū′tr) *s/m.* = flotre. [thum).

flouve ⚘ (flūw) *s/f.* Ruchgras *n* (Anthoxan-

flox (flŏkß) *s/m.* = phlox.

fluant, ~e (flŭ-ą′ⓐa, ~ą′t) [lt. fluĕre] *a.* 1. unbeständig, nicht dauernd. 2. ⚙ Papierfabrikation: ungeleimt, auch schlecht geleimt: papier ~ Löschpapier *n*.

fluate ⚗ (flŭ-a′t) [lt.] *s/m.* chm. flußspathsaures Salz (= hydrophthorate).

fluaté, ~e ⚗ (flŭ-a-te′) *a.* min. flußsauer, Flußspath-...; v. ennéahexaèdre.

fluctuant, ~e (flŭ-ktŭ-ą′ⓐa, ~ą′t) [lt. fluctuāre] *a.* 1. schwankend, veränderlich, keinen dauernden Wohnsitz an einem Orte habend. 2. chir. schwappend, fluktui′rend.

fluctuation ‖ (flŭ-ktŭ-ā-ßiǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Schwankung. 2. Wallen *n*; chir. Schwappen *n*, Fluktui′ren *n* eingeschlossener Flüssigkeiten und Säfte. [ken.

fluctuer‿* (flŭ-ktŭ-e′) [lt.] ①a. *v/n.* schwan-

fluctueux, se ⚒ (flŭ-ktŭ-ö′ⓦa, ~ö′ʃ) [lt.] *a.* fluthend, stürmisch bewegt (auch *fig.*).

fluctuosé, ~e ⚒ (flŭ-ktŭ-ŏ-ʃe′) [lt.] *a.* weggeschwemmt.

flue ⚙ (flū) *s/f.* Fischerei: inneres Netz in einem dreimaschigen Garne. [fließen *n*.

fluence ⚒ (flŭ-ą′ß) *s/f.* Fließen *n*, Ver-

fluent (flŭ-ą′ⓐa) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.* 1. ⚒ fließend; *fig.* style ~ fließender Styl (mehr gbr. coulant); Malerei 2c.: wallend (bsd. von weiten Gewändern). 2. ⚗ vergänglich (*ant.* persistant). II. ~e ⚗ *s/f.* math. = intégrale.

fluer‿ ⚒ (flŭ-e′) [lt. fluĕre] ①a. *v/n.* fließen, fluthen (auch path.); *ant.* refluer.

fluet ‖, ~te (flŭ-æ′, ~æ′t) [L. flou] *a.* (nur nach dem *s.*) schmächtig, schwächlich. Syn. *grêle* se dit plutôt d'une partie; *fluet*, qui indique expressément un défaut, se dit du tout.

flueurs (flŭ-ö′r⑧b) *s/f. pl.* 1. ⚒ = menstrues; ~ (häufiger fleurs; v. fleur I. 16) blanches weißer Fluß (Frauen-Krankheit). 2. alte Chemie: Benennung einiger Erd-Arten.

fluide ☐ (M-Cz. flŭi′d; L. flŭ-ī′d) [lt.] I. *a.* 1. flüssig (*ant.* solide, concret I. 4); auch ⚒ *fig.*; ♪ fließend, klar. II. *s/m.* 1. flüssiger Körper. 2. Flu′idum *n*, Strom, Körper durchdringende Kraft. Syn. *fluide* s'applique aussi au gaz, tandis que *liquide* ne se dit que des corps susceptibles d'être versés goutte à goutte.

fluidification ‖ ⚗ (flŭi-dĭ-fĭ-kā-ßiǫ′; L. flŭ-ĭ‿) [lt.] *s/f.* phys. Verflüssigung.

fluidifier ‖ ⚗ (flŭi-dĭ-fĭ-e′; L. flŭ-ĭ‿) [lt.] ①a. phys. I. *v/a.* verflüssigen, flüssig machen. II. se ~ flüssig werden.

fluidiste (flŭi-di′ßt; L. flŭ-ĭ‿) *s/m.* J., der an thierischen Magneti′smus glaubt.

fluidité (M-Cz. 195 flŭi-dĭ-te′; nach L. flŭ-ĭ‿, und nur † (17. sæ.) wie M-Cz.) [lt.] *s/f.* Flüssigkeit (als Zustand, auch ⚒ *fig.*).

flulutoire ⚗ (flŭ-lŭ-tŏā′r) *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus).

flume P ⚒ (flūm) *s/m.* Schleim: avoir des ~s auswerfen, Auswurf h. (= fleume).

fluoborate ⚗ (flŭ-o-bŏ-rā′t) [fluor, bore] *s/m.* chm. borflußsaures Salz.

fluoborhydrique ⚗ (flŭ-o-bŏ-rĭ-dri′k) *a.* chm. acide ~ Borflu′orwasserstoffsäure *f*.

fluoborique ⚗ (flŭ-o-bŏ-ri′k) *a.* chm. acide ~ Flu′or-Bor-Säure *f*.

fluoborure ⚗ (flŭ-o-bŏ-rū′r) *s/f.* chm. Flu′or-Bor-Metall *n* (Verbindung von Flu′or und Bor mit einem Metalle).

fluor (flŭ-ŏ′r) [lt.] *s/m.* 1. ⚗ a) chm. Flu′or *n*; b) min. Flußspath. 2. ⚙ Glasmacherei: ~ factice minéral Glas-fluß, -paste *f*. [flu′orhaltig.

fluoré, ~e ⚗ (flŭ-ŏ-re′) [fluor] *a.* chm.

fluorescence ⚗ (L. flŭ-ŏ-ræßß-ą′ß) *s/f.* phys. Fluoresze′nz *f*, Art der Einwirkung der brechbarsten Lichtstrahlen auf manche Körper.

fluorescent, ~e ⚗ (flŭ-o-ræßß-ą′ⓐa, ~ą′t) *a.* phys. fluoreszi′rend, woran sich Fluoresze′nz zeigt.

fluorhydrique ⚗ (flŭ-o-rĭ-dri′k) *a.* chm. acide ~ Flu′or-Wasserstoff-Säure *f*.

fluoride ⚗ (flŭ-ŏ-rī′d) [fluor] *s/m.* chm. Flu′orverbindung *f* (bsd. mit Metallen, dem Oxy′d entsprechend).

fluorine ⚗ (flŭ-ŏ-ri′n) *s/f.* 1. min. Flußspath. 2. chm. ⚒ Fluori′n *n*, ehm. Benennung des Flu′or.

fluorique † ⚗ (flŭ-ŏ-ri′k) [fluor] *a.* chm. acide ~ Fluß-, Flu′orwasserstoff-säure *f*; acide ~ silicié = acide fluosilicique.

fluoritique ⚗ (flŭ-o-rĭ-ti′k) *a.* min. flußspathhaltig.

fluorure ⚗ (flŭ-ŏ-rū′r) [fluor] *s/m.* chm. Flu′orverbindung *f* (bsd. in Metallen, dem Oxy′d entsprechend): ~ de silicium = acide fluosilicique.

fluosilicate ⚗ (flŭ-o-ßĭ-lĭ-kā′t) [fluor, silicate] *s/m.* chm. kieselflußsaures Salz.

fluosilicié, ~e ⚗ (flŭ-o-ßĭ-lĭ-ßĭ-e′) *a.* chm. mit Kieselflu′or verbunden.

fluosilicique ⚗ (flŭ-o-ßĭ-lĭ-ßi′k) *a.* kieselflußsauer: acide ~ Kieselflußsäure *f* (= fluorure de silicium).

fluosilicure ⚗ (flŭ-o-ßĭ-lĭ-kū′r) *s/m.* Flu′orsili′cium *n*, Kiesel-, Sili′cium-fluori′d *n*.

fluotantalique ⚗ (flŭ-o-tą-tā-li′k) *a.* chm. acide ~ Tanta′lflußsäure *f*.

fluotitanique ⚗ (flŭ-o-tĭ-tā-ni′k) *a.* chm. acide ~ Tita′nflußsäure *f*.

flustre ⚗ (flŭ′ßtr) [lt.] *s/f.* zo. Rindenkoralle, See-Rinde (Flustra).

flut P (flŭt) *int.* schieb′ ab! verdufte! pascho′ll! d. h. entferne Dich! (= zut).

flûte (flūt) *s/f.* I. [it. flauto vom lt. flatus] 1. ♪ Flöte: ~ allemande, ~ traversière Quer-Fl.; v. bec I. 11; double ~ Doppel-Fl. (aus zwei Flöten und nur einem Mund-

flûte); F. ~ enchantée Zauberflöte (Oper von Mozart); jeu de ~s Flöten-spiel n, -regi'ster n einer Orgel; jouer de la ~ Fl. blasen; ~ à l'oignon, † ~ bréhaigne = mirliton; ~ de pan v. pan. 2. fig. F v. accorder I. 1, ajuster I. 2; leurs ~s ne s'accordent pas sie stimmen schlecht zusammen; aller aux ~s de q. nach J-s Pfeife tanzen; jouer de la ~ sur le bout de son nez eine lange Nase machen (= faire un pied de nez); prv. il souvient toujours à Robin de ses ~s jung gewohnt, alt gethan; il y a de l'ordure à sa ~, à ses ~s seine Sache ist nicht lauter, man beschuldigt ihn nicht ganz mit Unrecht; v. ebbe; v. bois 2; v. hautbois 2. 3. Flötenbläser m, Flöti'st m (= flûtiste). 4. P a) ~s pl. lange, magere Beine n.pl.; être monté sur des ~s dürre Beine haben; P jouer des ~s (davon)laufen, sich aus dem Staube machen; astiquer ses ~s tanzen; b) Flasche Wein. 5. Franzbrot n, längliches Brötchen. 6. co. Klysti'erspritze (= seringue à lavement); très-b. avoir toujours la ~ au derrière (au cul) sehr oft ein Klysti'er nehmen. 7. langes Trinkglas. 8. Butterstecher m (Werkzeug zum Untersuchen der Butter). 9. ❀ länglicher, an einem Ende offener Koko'n. 10. Gärtnerei: Pfeife beim Okulieren; v. greffe. 11. a) ⚘ ~ de berger gemeiner Froschlöffel, Wasser-Wegerich m (Alisma plantāgo); b) zo. Murä'ne, Fisch (Muræna helēna). 12. ⊖ Tischlerei rc.: ~s pl. Kanneli'rungen in Gestalt von Hohlkehlen; Weberei: Fliete (Art Spule) am Hochschaftstuhle. II. [holl.] ⚓ Fleute, Fleutschiff n (ehm. dreimastiges (ursprünglich holl.) Lastschiff von 300—900 Lasten): équiper un vaisseau ~ ein Kriegsschiff als Transportschiff benutzen.

flûté, ~e (flü-te') a. wie eine Flöte, flöten(ton)ähnlich, Flöten-...; fig. gosier ~, voix ~e Flötenstimme f; weitS. dünne Stimme; avec un ton ~ im Flötentone.

flûteau (flü-to') [flûte] s/m. 1. Kinderflöte f; Pfeife f (v. mirliton, flûte à l'oignon); cela ne vaut pas un ~ d'un sou das ist keinen Pfeifenstiel werth. 2. ⚘ = flûte I. 11 a.

flûtencul‖ P ↘ (flü-tā-kü') s/m. co. Apothe'ker (vgl. flûte I. 6).

flûter_ (flü-te') [flûte] ①a. v/n. 1. co. die Flöte blasen, flöten; fig. F ↘ c'est comme si tu ~ais es ist Alles in den Wind gesprochen. 2. (auch v/a.) fig. P viel durch die Gurgel jagen, tüchtig zechen, P pitschen (= † chiffler II.). 3. (auch v/a.) Butter untersuchen, ausstechen (v. flûte I. 8). 4. P ↘ se faire ~ ein Klysti'er nehmen.

flûtet ♪ (flü-tæ' ⑭) s/m. kleine Flöte mit drei Löchern (mehr gbr. galoubet)

flûteur (flü-tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [flûter] I. s. 1. co. Flöter(in), Flötenbläser(in). 2. ~ de Vaucanson Vaucanson's Flötenbläser m (Automa't). II. ~ s/m. 1. 🕮 zo. Vögel: Baumpieper m (Anthus arborēus) = cujelier; Dompfaffe m (Pyrrhūla vulgāris) = bouvreuil; grauer Kernbeißer am Se'negal (Loxia cantans); olivenbraune Drossel am Kap (Turdus olivacēus). 2. P Zechbruder m, J., der immer eine durstige Kehle hat. III. ~se s/f. zo. Singfrosch m (Hyla tibiātrix).

flûtiste * (flü-ti'ßt) [flûte] s/m. Flötenspieler, Flöti'st (= flûte I. 3).

fluure 🕮 ↘ (flü-ü'r) s/m. = fluorure.

fluvial, ~ale, m/pl. ~aux‖ (flü-wĭā'l; ~ō'; ⑯) [lt.] I. a. (nach dem s.) Fluß-... (= fluviatile 1): bassin ~ Flußbecken n; axe ~ d'un bassin Längs-, größte Achse eines (Wasser-)Bassins. II. ~ales ⑧b. s/f. pl. ⚘ † Naja'den, Süßwasserpflanzen-Familie.

fluviatile (flü-wĭā-ti'l) [lt.] I. a. 1. = fluvial I. 2. in fließenden Wassern lebend oder wachsend. II. ~s s/m.pl. 🕮 zo. Fluß-Poly'pen.

fluvio-marin‖ m, ~e f, pl. ~-~s‖ 🕮 (flü-wĭ-o-mă-rɡ', ~i'n) [lt.] I. a. (nach dem s.) Geologie: mit Spuren von Fluß- und See-wasser. II. ~ s/m. Überfluthung f.

fluviomètre 🕮 (flü-wĭ-o-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. Flußmesser, Pegel.

fluviométrique 🕮 (flü-wĭ-o-me-tri'k) [lt.-grch.] a. Flußmessung betreffend.

flux (flü⑩b) [lt.] s/m. 1. Fluth f (auch fig.): ~ et reflux Ebbe und Fluth, fig. Wechsel; fig. ~ de paroles endloses, nicht enden wollendes Geschwätz. 2. path. (Aus-)Fluß, Abgang: ~ de bouche, ~ de salive, ~ salivaire Speichel-Fluß (v. bouche 1); ~ dyssentérique rothe Ruhr; ~ de ventre Durchfall; P avoir un ~ de bourse viel Geld vergeuden; ma bourse a le ~ mein Geldbeutel hat die Schwindsucht. 3. 🕮 chm. (auch ⊖ Metallurgie rc.:) Fluß, Zuschlag, Flußmittel n (= fondant): ~ blanc weißer, ~ cru roher, ~ noir schwarzer Fluß (verschiedene Mischungen von Salpe'ter und Weinstein). 4. Kartenspiel: Seque'nz f (Aufeinanderfolge gleichfarbiger Karten): faire ~, être à ~ lauter Trümpfe haben.

fluxion‖ 🕮 (flü-kßĭɡ' ⑯) [lt.] s/f. 1. path. Fluß m im Körper; Anschwellung des Zellgewebes, bsd. im Gesichte, dicke Backe rc.; ~ catarrhale Katarrh(a'l)fieber n; P ~ de poitrine Lungen-, Brustfell-Entzündung rc.; vét. ~ lunatique Mondfluß m (perio'dische Augen-Entzündung bei Pferden). 2. math. méthode des ~s Differenzia'lrechnung.

fluxionnaire 🕮 (flü-kßĭo-næ'r) [fluxion] a. path. 1. zu Flüssen geneigt. 2. fluß-artig.

fluxionné, ~e (flü-kßĭo-ne') a. joue ~e dicke Backe (Sue).

f° ❀ abr. = folio.

Fo (fo) npr. m. id., Name des Buddha bei den Chine'sen.

foarre, fast † (fŏ-ā'r; L. fŏā'r) s/m. Langstroh n: faire à Dieu barbe de ~ die schlechtesten Garben zum Zehnten geben, fig. unehrerbietig über geistliche Dinge od. Religionssachen reden (= foerre; v. feurre).

foassier‖ ⊖ (fŏ-ă-ßĭe') s/m. = charnier 6.

foc ⚓ (fŏk) [holl.] s/m. Klüver (vorderstes dreieckiges Stagsegel): bâton de ~ Klüver-Baum; ~ d'artimon, ~ de derrière Besahn-stagsegel n, auch Kap oder Affe; v. clin 2; faux(-)~, second ~ Mittel-, Binnen-Kl., Vorstenge-stagflieger; grand ~ des remorques Jager, Schmack-Kl.; petit ~, ~ volant Buten-Kl., Fockstag-, Vorstag-segel n (= trinquette).

focage † (fŏ-ka'ʒ) s/m. Holzfällen n.

focal 🕮 (fŏ-kă'l) m, ~ale (~ă'l) f; m/pl. ~aux‖ (~ō') [lt. focus] I. a. (nach dem s.) Optik: Brennpunkt-...; v. distance 4. II. ~ale s/f. math. Brennlinie.

focile 🕮 (fŏ-ßi'l) [neu-lt.] s/m. an. ehm. grand ~ du bras Ell(en)bogen-Bein n; petit ~ du bras Speiche f (der kleinere Röhrenknochen) des Unterarms; grand ~ de la jambe Schien-Bein n; petit ~ de la jambe Waden-Bein n.

focimètre 🕮 (fŏ-ßĭ-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Fokus-, Brennpunkt-messer.

focot‖ (fŏ-ko') s/m. Harz n der Balsam-Pappel, Pappelbalsam (= faux tacamaque).

Foé (fŏ-e') npr. m. = Fo.

Foë (fo) npr. m. de ~ = Defoë.

foène (M-Cz. 153 fŏæ̃n; L. fŏæ̃n) I. s/f. ⊖ Fischerei: Fischgabel, Harpu'ne, Elger m (= fouane, fouine). II. s/m. 🕮 zo. Schlupfwespen-Gattung f (Fœnus); ~ lancier Sichel-Schlupfwespe f (F. jaculātor).

foéner‖ ⊖ (fo-ĕ-ne'; L. fŏæ̃~) [foène I.] ①g. v/a. Fischerei: Fische mit der Gabel fangen, harpuni'ren.

Fœneste (fe-næ'ßt) npr. m. id., fr. Familien-Name; fig. baron de ~ J. der viel auf Äußeres giebt (v. Aubigné, les Aventures du baron de ~).

foerre (fŏ-ā'r; L. fŏā'r) s/m. = foarre.

fœtal, ~ale 🕮, m/pl. ~aux‖ (fe-tă'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zum Fö'tus gehörig, Fö'tus-...; v. enduit 1.

fœtipare 🕮 (fe-ti-pā'r) [lt.] a. zo. Fö'tus (unausgetragene Junge) gebärend.

fœtule 🕮 (fe-tü'l) [lt.] s/m. Physiologie: kleiner Fö'tus.

fœtus 🕮 (fe-tü'ß) [lt.] s/m. 1. Physiologie: Leibesfrucht f, Fö'tus (= fétus); vgl. embryon. 2. ⚘ Pflanzenkeim.

fœtution‖ 🕮 (fe-tü-ßĭɡ') [lt.] s/f. Physiologie: Bildung des Fö'tus.

fogner‖ P (fŏ-nĭe') ①a. v/n. kacken, F das große Geschäft verrichten.

fogone ⚓ (fŏ-go'n) s/f. Küchenverschlag m, Kombü'se.

fogue ⊖ (fog) s/f. Weberei: Öffnung der Kette, durch welche die Spule geht.

foi † ↘ (fŏā) s/m. = fois II.

foi (fŏā) [lt. fides] s/f. ohne pl.

Inhalt: 1. Glaube. 2. christlicher Glaube. 3. Glaubwürdigkeit. 4. Beglaubigung. 5. Treue; Versprechen. 6. bonne ~, mauvaise ~. 7. ~ des traités. 8. ehm. Feuda'lrecht. 9. bl. 10. Falknerei. 11. ligne de ~. Syn. Hom.

1. Glaube(n) m (ant. doute): ajouter, ↘ prêter ~ à qc. e-r Sache G. beimessen; avoir ~ en soi-même G. an sich selbst haben. 2. christlicher Glaube; auch Glaubenslehre; Religio'n: ~ divine auf göttliche Offenbarung, ~ humaine auf menschliches Zeugniß gegründeter G.; v. charbonnier I; ~ de saint Thomas Thomas-G., zweifelnder G.; v. article 6; manque de ~ Unglaube m; profession, rl. confession (↘ règle) de ~ Glaubensbekenntniß n; avoir la ~ gläubig sein; cela est de ~ das ist Glaubenssache; c'est la ~ qui sauve der G. macht selig, F das soll Einer glauben! 3. Glaubwürdigkeit, -haftigkeit, Zuverlässigkeit; homme (digne) de ~ glaubwürdiger Mann; ~ publique öffentliche G. 4. Beglaubigung, Zeugniß n, Beweis m: en ~ de quoi zum urkundlichen Beweise, urkundlich dessen; sur la ~ de ... auf das Zeugniß von ..., vertrauend, bauend auf ...; faire ~ de qc. et. beglaubigen, bescheinigen, beweisen. 5. Treue, Gewissenhaftigkeit, bsd. im Halten e-r Zusage rc.; weitS. Versprechen n, Zusage, Wort n: ~ de Bohême Treu und Glauben unter Spitzbuben; ~ conjugale a) eheliche Treue; b) st.s. und poët. Ehe-Gelöbniß n; ~ de gentilhomme! auf (meine) Kavaliers-Paro'le; ~ d'honnête homme! (par, sur) ma ~! m-r Treu! auf Manneswort! auf Ehre! (v. fin III. 2); dégager sa ~ sein Versprechen erfüllen; donner sa ~ feierlich sein Wort geben; éluder la ~ publique dem Volksbewußtsein in das Gesicht schlagen; jurer sa ~ bei seiner Ehre schwören; manquer de ~ wortbrüchig sein; être prisonnier sur (sa) ~ Gefangener auf Ehrenwort sein; F homme sans ~ Mensch ohne Treu und Glauben; F n'avoir ni ~ ni loi ein durch und durch gewissenloser Mensch sein. 6. bonne ~ Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit; être fait, vivre à la bonne ~, être de bonne ~ zu harmlos, vertrauensselig sein; être sur sa (bonne) ~ sich selbst überlassen, sein eigener Herr sein; laisser q. sur sa bonne ~ Jemand seiner eigenen Führung, sich selbst überlassen; de, en bonne ~ a) in gutem Glauben, bona fide; b) aufrichtig, ehrlich (gestanden); y aller de bonne ~ in gutem Glauben handeln; de la meilleure ~ du monde auf's Alleraufrichtigste; mauvaise ~ Unehrlichkeit, Treulosigkeit; être de mauvaise ~ weder Treu noch Glauben kennen; drt. possession de mauvaise ~ unrechtmäßiger Besitz; prv. avec la bonne ~ on va le plus loin ehrlich währt am längsten, treue Hand geht durch's ganze Land. 7. ~ des

traités Verbindlichkeit der Verträge; *fig.* sur la ~ des traités wie man es von anständigen, ehrlichen Leuten erwarten kann. 8. ehm. Feuda'lrecht: ~ et hommage Lehns-eid *m*, -huldigung; homme de ~ Vasall *m*, der den Lehns-Eid geleistet hat; prendre q. à ~ et serment J. in Eid und Pflicht nehmen. 9. bl. (Sinnbild *n* der) Treue, zwei in ea. gefügte Hände. 10. Falknerei: laisser aller un oiseau sur sa ~ einem Jagdfalken mehr Schnur geben. 11. ligne de ~ a) † Optik: Fiduzia'l-Linie, optische Axe e-s Fernrohres (= ligne de collimation); b) Uhrmacherei: Linie des Dio'pter-Lineals (die immer durch den Mittelpunkt der Eintheilung geht). **Syn.** v. croyance 2. *Hom.* foie, fois, Foix.

foible, & † (fŏă'bl) = faible, &.

foi-de-corps ‖ † ✎ (fŏă-dĕ-kō'r) *s/m.* (ohne *pl.*) v. fois II.

foie (M-Cz. 159 fŏă) [lt. ficātum] *s/m.* 1. Leber *f*: v. chaleur 2; pâté de ~ d'oies, de ~ gras Gänseleber-Paste'te *f*; F † à bon ~ dumm (Laft.); *fig.* F ✎ il a le ~ blanc er ist ein wunderlicher Kauz; vous avez bon ~, Dieu vous sauve la rate! Sie wollen mir (uns) da et. weis machen!; P ✎ ~ chaud Gefräßigkeit *f*. 2. vét. ~ douvé Bindwürmer enthaltende Leber; P ~ pourri = cachexie 2. 3. ⚗ chm. ~ d'antimoine † Spießglanz-Leber *f* (Mischung von Spießglanz-Oxy'd und Schwefel-Spießglanz); ✎ ~ d'arsenic arse'nikſaures Kali; † ~ de soufre Schwefel-Leber *f*, -Ka'lium *n*. *Hom.* v. foi.

foie-de-bœuf ❀, *pl.* ~s-~-~ (fŏă-dĕ-bŏ'f) *s/m.* Leberschwamm, Pilz (Fistulīna hepatĭca).

foi-menti *m*, ~e *f* †, *pl.* ~-~s (fŏă-ma̧-ti') ehm. I. *a.* lehns(eid)brüchig. II. ~e *s/f.* Lehns(eid)bruch *m*. [Lehns-Eid brechen.

foi-mentir † (fŏă-ma̧-ti'r) ②b. *v/a.* den

foin ‖ (fŏę̄) I. *s/m.* [lt. fœnum] 1. Heu *n*: v. faire I. 44; *fig.* F mettre du ~ dans ses bottes seinen Schnitt machen; *fig.* F ✎ il a du ~ aux cornes mit ihm ist schlecht Kirschen essen; v. botte II. 2; v. aiguille 1; † ronger son ~ = ronger son frein (v. frein); *prv.* année de ~, année de rien gut Heujahr, schlecht Kornjahr; maladie oder asthme de ~ Heufieber *n* (Katarrh mit asthma'tischen Zufällen zur Zeit der Heu-Ernte) = catarrhe d'été. 2. ❀ ~ de Bourgogne Esparsette *f* (= esparcette). 3. ~s *pl.* noch ungemähtes Gras; ~s de l'arrière-saison Grummet *m* und *n*; faire ses ~s sein Heu, *fig.* seinen gehörigen Schnitt machen. 4. P Geld *n*, F Moos *n*, Kies: avoir du ~ au râtelier Vermögen haben. 5. ❀ Borsten *f/pl.* auf dem Boden der Artischocke; Röhrchen *n.pl.* unter dem Hute der Löcherpilze. 6. ⚗ zo. ~ marin, ~ de mer heuartige Stachelkoralle (Antipăthes fœniculātum). 7. Fischerei: ~ de l'écrevisse weißer oder brauner Flaum unter der Schale des Krebses. II. *int.* F den Henker!; ~ de lui! weg mit ihm! pfui über ihn!

foine (fŏăn) *s/f.* agr. prov. dreizinkige Mistgabel (= fouine II.).

foinette (fŏă-næ't) [foine] *s/f.* agr. prov. zweizinkige Heugabel. [fenu-grec.

foin-grec ❀, ohne *pl.* (fŏę̄-græ'k) *s/m.* =

foirande ❀ (fŏă-ra̧'d) *s/f.* = foirolle.

foirard ‖ P (fŏă-ră'r) *s/m.* = foireux I.

foire (fŏăr) *s/f.* I. [lt. ferĭa] 1. (Jahr-) Markt *m*, Messe: ~ aux laines Woll-M.; champ de ~ M.-platz *m*; ~ franche Frei-Messe mit gewissen Privile'gien (auch *fig.*); tenir (une) ~ Messe halten; la ~ n'est pas sur le pont, auch allez vite, la ~ est sur le pont! F na, reißen Sie sich nur kein Bein aus!, so große Eile hat's nicht!; il ne sait pas toutes les ~s de Champagne er kennt noch lange nicht Alles, er weiß noch lange nicht Bescheid (in der Sache); il a bien hanté, couru les ~s er ist ein alter Pra'ktikus, er ist mit allen Hunden gehetzt; ehm. théâtre de la F~ kleines Theater in Paris (seit 1595); F ~ d'empoigne Diebstahl *m*; F aller à la ~ d'empoigne stehlen (v. Gripe). 2. Jahrmarktsgeschenk *n*. 3. ⚓ ~ de respect e-m Kommissionär zugestandene gewöhnliche Zahlungsfrist. II. [lt. ferĭa] P très-b. Scheißerei: avoir la ~ = foirer I.

foirer ‖ ✎ (fŏă-re') ①a. *v/n.* [foire II.] 1. P très-b. (dünn) scheißen, Durchfall haben; weitS. sterben; *fig.* Schiß, Angst (in den Hosen) haben. 2. ⚓ sich aufdrehen, reißen, sich ausdehnen (von Tauen ꝛc.).

foireux, ~se P (fŏă-rö' ⑩a und b, ~ö'ſ) [foire II.] très-b. I. ~ *s/m.* (Hosen-) Scheißer, *fig.* Hasenfuß (furchtsamer Mensch). II. *a.* 1. die Scheiße(rei) habend; *fig.* ~ comme un geai ungewöhnlich furchtsam; avoir la mine ~se sehr jämmerlich, elend aussehen. 2. Kartenspiel: coupe ~se ungeschicktes Abheben, F Kleckern *n*.

foirolle ❀ P (fŏă-rŏ'l) *s/f.* einjähriges Bingelkraut (Mercuriālis annŭa) = foirande.

fois (fŏă⑧a) I. [lt. vĭces] *s/f.* Mal *n*: 1. une ~, deux ~ ein-, zwei-mal, zum ersten, zum zweiten (Male) v. autrefois; pas pour une ~ nicht blos einmal; pour la deuxième ~ zum zweiten Male; combien de ~ wie oft?; (à) des ~ manchmal; bien des ~ sehr oft; plus d'une ~ mehr als ein Mal; dix ~ autant zehn Mal so viel; cent et cent ~ hundert und aber hundert Mal; il était une ~ ... es war einmal ...; je vous le dis pour une bonne ~, une·~ (pour toutes) ich sage es Ihnen ein für alle Mal, ernstlich; on ne peut le redire trop de ~, assez de ~ man kann es nicht zu oft, nicht oft genug wiederholen; *fig.* F avoir deux, cent ~ raison vollständig Recht h.; *poét.* jour trois ~ heureux dreimal glücklicher Tag; *prv.* v. coutume 1; il n'y a que la première ~ qui coûte nur der erste Schritt wird sauer (v. pas). 2. à, par deux ~ zweimal; à cette ~ diesmal; *fig.* y regarder à deux ~ sich's zweimal überlegen, sich wohl in Acht nehmen; n'en pas faire à deux ~ sich nicht lange besinnen. 3. als *cj.*: (à) toutes les ~ que, † toutes ~ et quantes, toutes et quantes ~ allemal wenn; une ~ que, dès qu'une ~, lorsqu'une ~ wenn einmal, sobald erst einmal; *el.* une ~ parti bin ich erst einmal abgereist; d'autres ~ manchmal. 4. *advt.* de ~ à autre, par ~, F une petite ~ dann und wann, von Zeit zu Zeit; (tout) à la ~ auf ein Mal, zugleich (*ant.* successivement) vgl. ensemble I. II. † *s/m.* (bei Retz IV. 348 auch foi, ohne s) Mitte *f* des Körpers; nur in: prendre, saisir q. à ~(-)de(-)corps J. um den Leib fassen (jetzt à bras-le-corps); v. faux-du-corps. *Hom.* v. foi. [Fo in China.

foïsme (fŏ-i'ßm) [Fo] *s/m.* Religio'n *f* des

foison ‖ F (fŏă-ſo̧') [lt. fusĭo] *s/f.* großer Überfluß: à ~ *advt.* im größten Überflusse.

foisonnant, ~e (fŏă-ſŏ-na̧'⑨a, ~a̧'t) *a.* aufquellend.

foisonnement‿ (fŏă-ſŏ-n'ma̧') [foisonner] *s/m.* Anschwellen *n*, bsd. arch. Aufquellen *n* des Kalkes beim Löschen; ~ de terre Wachsen *n* der Erde (Zunahme an Volu'men bei ausgegrabener und ausgeworfener Erde).

foisonner‿ (fŏă-ſŏ-ne') [foison] ①a. *v/n.* 1. ~ (en qc. an et.) Überfluß oder et. in Ü. haben; *prv.* cherté ~e a) v. cherté 2; b) wo die Waare guten Preis hat, kommt sie zu Hauf. 2. im Überflusse, sehr reichlich vorhanden sein. 3. sich stark vermehren (von Kaninchen ꝛc.); wuchern (vom Unkraut). 4. auf-quellen, -gehen (vom Kalk ꝛc.); ausgeben, weit langen oder reichen (von Speisen ꝛc.).

foissier ‖ ⊕ (fŏă-ßie') [foie] *s/m.*, auch ~ère (~ßiä'r) *s/f.* Fischerei: Tonne für die Kabeljau-Lebern.

Foix ‖ (fŏă) *npr. m.* id.: 1. fr. Stadt (Ariége), 2. a/f. Grafengeschlecht, bsd. Gaston III, comte de ~ wegen seiner Schönheit Phœbus genannt († 1391). *Hom.* v. foi.

fol, ~le (fŏl) *a.* v. fou.

Folard ‖ (fŏ-lă'r) *npr. m.* chevalier de ~ id., fr. Ta'ktiker, genannt Végèce français (1669—1752).

folâtre (fŏ-lā'tr) [fou] I. *a.* □ leichtfertig, muthwillig, schäkernd, scherzhaft, F närrisch, verrückt. II. *s.* Schäker *m*, kleiner Schelm. **Syn.** v. badin.

folâtrer‿ (fŏ-la-tre') [folâtre] ①a. *v/n.* muthwillig herumspringen, schäkern, scherzen.

folâtrerie (fŏ-la-trĕ-ri') [folâtre] *s/f.* Muthwille *m*, Schäkerei. [kahn, Schute.

folette (fŏ-læ't) *s/f.* kleiner bedeckter Fluß-

foleyer ‖ P (fŏ-læ-ĭe') ①k. *v/n.* provN. überschnappen, närrisch werden.

foliacé *m*, ~e *f* ⚗ (fŏ-li-a-ße') [lt. folĭum] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* blätterig, blattähnlich(e Thierpflanzen *f/pl.*).

foliaire ❀ (fŏ-li-ä'r) [lt. folĭum] *a.* blattständig, Blatt-...

foliation ‖ (fŏ-li-ā-ßio̧') [lt. folĭum] *s/f.* 1. ❀ a) Ausschlagen *n*; b) Blätterstand *m*; c) Anordnung der Blätter in der Knospe. 2. arch. Nasenbesetzung eines Bogens.

folichon ‖, ~ne F (fŏ-li-ſcho̧', ~ſchŏ'n) [fou] I. *a.* (nach dem *s.*) lustig, närrisch: être ~ a) sich ein Räuschchen trinken, F sich beneheln; b) mit einem Frauenzimmer schäkern. II. *s.* Schäker(in); Frauenzimmer, das nicht sehr bemüht ist, die Tugendhafte zu spielen (vgl. bastringueuse). III. ~ *s/m.* Annehmlichkeit *f*, angenehme Sache.

folichonner ‖ F (fŏ-li-ſchŏ-ne') [folichon] ①a. *v/n.* 1. schäkern, Narrheiten machen. 2. sich in Tanzlokalen und Kneipen herumtreiben. [(~nā'd) *s/f.* Schäkerei.

folichonnerie F ✎ (fŏ-li-ſchŏ-n'ri'), ~ade

folichonnet ‖, ~te F ✎ (fŏ-li-ſchŏ-næ', ~æ't) *a.* lustig, schäkernd.

folie (fŏ-li') [fol] *s/f.* 1. Narrheit: † *préc.* ~ des sages Roma'n *m*; la ~ se gagne ein Narr macht viele; à la ~ bis zur Narrheit. **Syn.** *à la folie* marque la manière; *à la fureur* et *à la rage* expriment le degré, l'intensité. 2. ⚗ path. Irr-, Wahn-sinn *m*: ~ circulaire mit Schwermuth und lichten Stunden regelmäßig abwechselnder Wahnsinn; ~ dépressive Lebens-Überdruß *m*, Neigung zum Selbstmorde; ~ pénitentiaire Kerker-Wahnsinn *m* (in Gefängnissen, Klöstern ꝛc.). **Syn.** *folie* est le mot général, celui du langage ordinaire; *démence* est la privation formelle de la raison; *manie*, une espèce de démence imparfaite. 3. Aberwitz *m*, Thorheit, Tollheit: il y aurait ~ à ... es wäre (eine) wahre Verrücktheit zu ...; *prv.* les plus courtes ~s sont les meilleures je kürzer die Thorheiten, desto besser; il n'est si grande ~ que de sage homme ein Gescheiter begeht keine kleine Thorheit. 4. Maro'tte, Narrheit: chacun a sa ~ Jeder hat sein Steckenpferd; c'est ma ~ darauf bin ich ganz versessen. 5. ausgelassene Fröhlichkeit. 6. Schnurre, Posse. 7. leichtfertiger, muthwilliger Streich, Spaß *m*: ~s de jeunesse Jugendstreiche *m/pl.* 8. sati'risches Bild, Spottgeschichte; † (16. sæ.) Epigramm *n* (Spottvers). 9. fleischlicher Umgang: faire ~ de son corps sich preisgeben; faire la ~ avec q. fleischlichen Umgang mit J-m pflegen; von Thieren: être en ~ in der Brunst sein. 10. ~s d'Espagne a) Art span. Tanz, b) die dabei gebrauchten Kastagnetten. 11. [L. *cor.* aus feuillée; v. feuillé II.] Lusthaus *n*, gewöhnlich mit dem Namen des Erbauers; zB.: ~-Beaujon Beaujon's Lusthaus.

folié, ~e ✿ (fŏ-lĭ-e') [lt. folĭum] *a.* 1. ⚘ mit Blättern (versehen), beblättert. 2. chm. ehm. blätterig, sich blätternd (von Krystallen).

folie-cascade F, *pl.* ~s-~s (fŏ-li-kă-ßkā'd; ⑧b) *s/f.* thé. höherer Ulk.

Folies-Dramatiques ‖ (fŏ-li-dră-ma-ti'k) *npr. f/pl.* les ~ id., Pariser Theater (seit 1831).

Folies-Marigny (~mă-rĭ-nji') *npr. f/pl.* les ~ id., kleines Pariser Theater.

Folies-Saint-Germain ‖ (~ßg-Găr-mg') *npr. f/pl.* les ~ id., kleines Pariser Theater.

foliette ⚒ (fŏ-liæ't) *s/f.* Fläschchen *n.*

folie-vaudeville, *pl.* ~s-~s (fŏ-li-wo-d'wi'l; ⑧b) *s/f.* muntere Posse.

foliifère ⚘ (fŏ-li-ĭ-fā'r) [lt.] *a.* blatt-, blätter-tragend, Blatt-..., Blätter-...

foliiforme ✿ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* blattförmig.

foliipare ⚘ (~pā'r) [lt.] *a.* blätterbringend.

folilet ‖ ⚒ (fŏ-lĭ-læ') *s/m.* ch. = follilaisse.

folio (fŏ-lĭ-o') [lt. folĭum] *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b; Lnd. ~) 1. Blatt *n* eines Buches oder Regi'sters (= feuillet 1); ~ (recto) erste, (~) verso zweite Seite eines Blattes. 2. in ~ v. in-folio. 3. typ. a) Blatt-, Seiten-zahl *f*, -ziffer *f*, Pa'gina *f*; b) Pri'men-Tafel *f* (Tabelle, in welcher die Prime eines jeden Bogens verzeichnet ist).

foliolaire ⚘ (fŏ-lĭ-o-lā'r) [lt.] *a.* den Blättchen angehörig, Blatt-...

foliole ⚘ (fŏ-lĭ-o'l) [lt. foliŏlum] *s/f.* 1. Blättchen *n* an zusammen-gesetzten Blättern. 2. Kelchblatt *n*; Blättchen *n*, Schuppe des Hüllkelches.

foliolé, ~e ⚘ (fŏ-lĭ-o-le') [foliole] *a.* aus Blättchen zusammengesetzt.

folioléen ‖, **~ne** ⚘ (fŏ-lĭ-o-lĕ-g', ~æ'n) *a.* und *s/f.* (épine) ~ne durch Verwandlung eines Blättchens entstanden(er Dorn).

foliot ‖ ⊖ (fŏ-lĭ-o') *s/m.* 1. Schlosserei: Anschlagestift. 2. Uhrmacherei: Schweber, Unruhe *f* in einer Uhr.

foliotage (fŏ-lĭ-o-ta'G) [folioter] *s/m.* 1. Folii'ren *n* (Blätter-Bezifferung in Büchern ꝛc.). 2. typ. = pagination.

folioter ‖ (fŏ-lĭ-o-te') [folio] ①a. *v/a.* 1. die Blätter eines Manuskriptes, Registers ꝛc. bezeichnen, numeri'ren. 2. typ. = paginer.

foliotense ⊖ (fŏ-lĭ-o-tȫ'ſ) [folioter] *s/f.* Folii'rstempel *m* mit selbstthätigen Ziffern.

folium ✿ (fŏ-lĭ-o'm) [lt.] *s/m.* math. ~ (de Descartes) Blattlinie *f*, Kurve zweiten Grades.

folle (fŏl) I. *a/f.* v. fou. II. [lt. follis] *s/f.* 1. Fischerei: (breitmaschiges) Sackgarn zum Fange von Rochen und Schildkröten (v. bigearreyns). 2. Weinbau: ~ blanche id., Art Weinstock, dessen Trauben bsd. zur Bereitung der Branntweine von Kognak und Armagnak dienen. 3. ⊖ Bergbau: Fels- oder Stein-masse, welche eine (Stein-)Kohlenschicht durchsetzt. 4. ⚔ Artillerie: (meist ~s *pl.*) Kano'ne(n) mit schief gebohrter Seele.

folle-avoine ⚘, *pl.* ~s-~s (fŏl-ă-wȃ'n; ⑧b) *s/f.* Schwindel-, Wind-hafer *m* (Avēna fatŭa) = couyonne.

follée ⊖ (fŏ-le') *s/f.* Fischerei: Sackgarnbeutel *m.*

folle(-)enchère, *pl.* ~s(-)~s (fŏl-g-schā'r; ⑧b) *s/f.* v. enchère 1.

folle-femelle ⚘, *pl.* ~s-~s (fŏl-fĕ-mæ'l; ⑧b) *s/f.* gemeines Knabenkraut (Orchis morĭo).

follet (fŏ-læ') *m*, **~te** (~æ't) *f* [fou] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. F albern, tändelnd, schäkernd. 2. (esprit) ~ Poltergeist *m*, Kobold *m* (Laft. 7. 6); feu ~ (*poét.* flamme ~te) Irrlicht *n* (= flammerole 1), *fig.* schnell vergängliche Erscheinung, Strohfeuer *n*; poil ~ Flaumbart *m*: le poil ~ lui vient er bekommt die ersten Barthaare. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. = esprit ~ (v. ~ I. 2). 2. ch. ⚒ = follilaisse. III. ~te *s/f.* 1. F ⚒ kindische Kleine. 2. † Art Halstuch *n*, das um 1722 Mode war. 3. ⚘ Garten-Melde (Atrĭplex hortensis).

folleté P (fŏ-l'te') [fou] *s/f.* Laune (Sd.).

folliculaire (fŏl-lĭ-kŭ-lā'r) [lt. follicŭlus; in A. erst 1835] I. *a.* fruit ~ Balgfrucht *f.* II. *s/m.* (auch *a.*) verächtlich: Zeitungsschreiber, Libelli'st.

follicule ✿ (fŏl-lĭ-kü'l) [lt. follicŭlus] I. *s/m.* an. Drüsenbläschen *n* der Haut, welches Talg oder Schleim absondert (= crypte 3). II. *s/f.* 1. ⚘ (A., L.: *s/m.*) Balgkapsel *f*, Samenhülle *f* (= conceptacle). 2. ⁺⁺ Blatt Papier *n* (V.).

folliculeux, ~se ✿ (fŏl-lĭ-kŭ-lö' ⑩a, ~ȫ'ſ) [follicule] *a.* 1. ⚘ balgkapsel-ähnlich, Balgkapsel-... 2. an. drüsenbläschen-artig.

folliculiforme ⚘ (fŏl-lĭ-kŭ-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* capsule ~ einklappige Kapsel, deren Ränder durch eine Naht verbunden sind.

folliculine ✿ (fŏl-lĭ-kŭ-li'n) *s/f.* zo. Gattung der Magenthierchen (Infuso'rien).

folliculite ✿ (fŏl-lĭ-kŭ-li't) *s/f.* path. Hautdrüsen-Entzündung.

follier ‖ (fŏ-liȇ') *s/m.* Boot *n* zum Fischfange mit dem Sackgarne (v. folle II. 1).

follilaisse (L. fŏl-lĭ-læ'ß) [fol l'y laisse] *s/m.* ch. Schulterblattstück *n* eines (zerlegten) Hirsches (= folilet, follet II. 2).

fol-oiseau, *pl.* ~s-~x (fŏl-ȃ-ſo'; ⑩b) *s/m.* zo. provN. Baumfalke (Falco subbutĕo) = hobereau.

Folquet ‖ (fŏl-kæ') *npr. m.* id., proz. Troubadour, dann Bischof von Marseille, Albigenser-Verfolger († 1231).

Fomalhau(l)t ‖ ✿ (fŏ-mă-lō') [ar.] *npr. m.* ast. Fomaha'nd, Fomalhaud, Stern erster Größe im Maule des südlichen Fisches.

fomentateur, ~trice (fŏ-mg-ta-tȫ'r, ~trī'ß) [lt.] I. *s.* Anstifter(in), Aufwiegler(in). II. *a.* aufwieglerisch.

fomentatif, ~ve ✿ (fŏ-mg-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. zu Bähungen dienlich.

fomentation ‖ (fŏ-mg-tā-ßȋg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✿ méd. Bähen *n*, Bähung, (warmer) Umschlag. 2. *fig.* ~ de troubles, & Begünstigung, Unterhaltung von Unruhen ꝛc.

fomenter ‿ (fŏ-mg-te') [lt. fomentāre] ①a. I. *v/a.* 1. ✿ méd. bähen, (warme) Umschläge machen. 2. *fig.* hegen und pflegen, unterhalten, nähren. II. se ~ *fig.* gehegt ꝛc. werden.

fonçage (fg-ßa'G) [foncer] *s/m.* 1. Einschlagen *n*, Einrammen *n* der Pfähle ꝛc. 2. ⊖ Bergbau: Abteufung *f*, Ab-, Nieder-sinkung *f* (auch foncement); Böttcherei: Ausbodung *f*, Bodmen *n*, Einsetzung *f* eines Bodens; Zuckerfabrik: avoir ~ Born haben (Karmarsch).

fonçailles ‖ ⊖ (fg-ßa'j) [fond] *s/f. pl.* 1. Bodenbretter *n. pl.* einer Bettstelle. 2. Böttcherei: Boden-holz *n*, -stücke *n. pl.* eines Fasses (*ant.* longailles).

fonce ⚓ (fgß) *s/m.* = foncet 2.

fonceau (fg-ßo') [lt. fundicellus] *s/m.* 1. ⚒ kleines Thal. 2. Reitkunst: = bossette 1. 3. ⊖ Glashütte: Gemenge-, Fritte-tafel *f.*

foncée ⊖ (fg-ße') [foncer] *s/f.* 1. Gang *m* in einer Schiefergrube. 2. abgelöster Steinblock in einem Steinbruche.

foncement ‿ (fg-ßmg') [foncer] *s/m.* 1. (Aus-)Graben *n.* 2. ⊖ Bergbau: = fonçage 2; Strumpfwirkerei: ~ (de pied) Niedertreten *n* der Bleiplatten am Strumpfwirkerstuhle.

foncer ‿ (fg-ße') ①l. I. [fond] *v/a.* 1. den Boden machen, einsetzen: ~ une tourte, & den Boden einer Tortenpfanne mit Teig belegen; ~ un tonneau in ein Faß den Boden setzen (*ant.* défoncer un tonneau); tonneau ~é Faß *n* mit einem Boden. 2. ~ un puits einen Brunnen graben; trou ~é Bohrloch, das nicht ganz durchgeht. 3. *fig.* Malerei, Färberei: eine Farbe dunkler machen, (ab)dunkeln; ~é, ~ée dunkel (vgl. enfoncer I. 1). 4. ⊖ Bergbau: ab-teufen, -sinken, niederbringen; Schieferbruch: e–n Block ꝛc. ausbrechen; Schlosserei: ein-lassen, -senken; Seidenwirkerei: ~ la soie die Kette niedersenken, -treten; *abs.* ~ (du pied) die Bleiplatten am Strumpfwirkerstuhle niedertreten; Zuckerfabrik: die Masse soviel als möglich gleichmäßig fest machen. II. [fonds] *v/n.* 1. F ⚒ Geld hergeben, mit Geld versorgen; ~ à l'appointement den Unterhalt bestreiten; ~é, ~ée ⚒ wohlhabend, *fig.* in et. wohl bewandert. 2. P *fig.* ~ sur q. auf I. losstürzen. III. se ~ 1. Malerei ꝛc: dunkel werden. 2. P ⚒ et. angetrunken sein.

foncet ‖ (fg-ßæ') *s/m.* 1. [fond] ⊖ Schlosserei: Schloß-, Boden-blech *n*, Schloßdeckel. 2. ⚓ (auch *a.* bâteau ~) id., größte Art fr. Flußschiffe) (= fonce).

fonceur ⊖ (fg-ßȫ'r) [foncer] *s/m.* 1. Grundi'rer, der mit grobem Pinsel den Grund des farbigen Papieres macht. 2. Bergbau: Senker, Schachtgräber.

foncier (fg-ßȋe') *m*, **~ère** (~ȋā'r) *f* [fonds] I. *a.* ⑦a. ☐ 1. zum Grund und Boden gehörig, Grund-..., Boden-...: ⚒ banque ~ère Hypothe'ken-Bank *f*; contribution ~ère, impôt ~ Grundsteuer *f*; rente ~ère auf ein Grundstück angewiesene Rente; ehm. seigneur ~ Grundherr *m*; justice ~ère grundherrliche, Patrimonia'l-Gerichtsbarkeit. 2. avalanche ~ère aus sehr festem Schnee gebildete Lawine. 3. *fig.* bis auf den Grund gehend; † et. gründlich kennend, durchgebildet. II. ~èrement (~ȋā-r'mg' ⑨g) *adv.* gründlich, aus dem Grunde; im Grunde. Syn. *à fond* marque moins d'étendue que *foncièrement.* III. ~ ‖ *s/m.* Grund-Rente *f*: le F~ = crédit foncier (v. crédit 1). IV. ~ère ⊖ *s/f.* 1. Schiefer-gang *m*, -schicht. 2. Spitzenfabrikation: = fondeuse (v. fondeur II.).

foncine † (fg-ßi'n) *s/f.* sapin ~ Tanne, die zu (Schiffs-)Böden bestimmt ist.

fonçoir ⊖, auch ~s~ (fg-ßȃ'r) [foncer] *s/m.* Ansetz-Eisen *n*, Schmiedehammer mit scharfer oder schneidender Bahn.

fonction ‖ (fg-kßȋg' ⑯) [lt. functĭo] *s/f.* 1. Funktio'n, (Amts-)Verrichtung, Geschäft *n*; weitS. les saintes ~s gottesdienstliche Verrichtungen; n'être plus en ~ außer Dienst sein; remplir des ~s ein Amt verwalten; *fig.* faire ~ de qc. die Stelle von et. vertreten, dienen als ... 2. das Amt selbst; oft im *pl.*: être dans l'exercice de ses ~s in Ausübung seines Amtes, in Funktio'n sein. 3. weitS. Funktion, Verrichtung, Thätigkeit bsd. eines körperlichen Orga'nes, Verdauung; faire bien ses ~s gut verdauen, schlafen ꝛc.; P très-b. être en ~ vögeln. 4. Mecha'nik: ~ d'une machine Gang *m* einer Maschine. 5. ✿ math. Funktio'n; chm. Kraft, Wirkung. Syn. v. charge 7.

fonctionnaire (fg-kßȋŏ-nā'r) [fonction] *s.* Beamte(r). Syn. v. employé.

fonctionnant, ~e (fg-kßȋŏ-ng' ⑨a, ~g't) *a.* in Funktio'n, in Wirksamkeit.

fonctionnarisme (fg-kßȋŏ-nă-ri'ßm oder ~i'ſm) *s/m.* mv. part 1. Bureaukrati'e *f*, Weisheit *f* des grünen Tisches; landräthliche Willkür. 2. Stellenjägerei *f* (*Revue des deux Mondes*, 1870, p. 909).

fonctionnel, ~le ✿ (fg-kßȋŏ-næ'l, ~æ'l) [fonction] *a.* Physiologie: zu den Verrichtungen eines Orga'nes gehörig; entretien ~ Beschaffung *f* der für I. nöthigen Nahrung.

fonctionnement ‿ * (fg-kßȋŏ-n'mg') [fonctionner] *s/m.* Arbeiten *n*, Thätigkeit *f* e–r Maschine, eines (thierischen) Orga'nes ꝛc.

fonctionner ‿ (fg-kßȋŏ-ne') [fonction] ①a. *v/n.* 1. Verrichtungen thun, fungi'ren. 2. arbeiten, gehen, im Gange sein: la machine ~e die Maschine geht. 3. P très-b. vögeln.

fond ⊤ (fg; Bindung nur in: de fond en comble: fg-tg~) [lt. fundus] *s/m.*

Inhalt: 1. Grund, Boden. 2. engS. a) Meeresgrund: b) Wassertiefe; c) Schiffsboden. 3. Bodenstück. 4. der Öffnung entgegengesetzte Seite hohler Körper. 5. entlegenster, hinterster Theil. 6. Hintergrund. 7. Vordersitz. 8. *fig.* Innerstes

Geheimstes. 9. *fig.* Hauptsache, Wesentliches. 10. à ~. 11. Reitkunst. 12. ⚙. *Hom.*

1. Grund, Boden, (der) unterste Theil, das Unterste, Tiefe *f*: au ~ des abîmes im tiefsten Abgrunde; du ~ de l'estomac aus dem Magen herauf; P cela fait un bon ~ d'estomac das legt einen guten Grund (in den Magen); arch. ouvrages montant de ~ auf e-m Fundame'nte, Unterbau ꝛc. ruhende Werke *n.pl.* (*ant.* ouvrages d'encorbellement); *fig.* F faire ~ sur q., qc. auf J., etwas bauen, zählen, sich auf J., etwas verlassen (können); de ~ en comble von Grund aus; ~ de cuve Vertiefung, Höhlung mit stumpfen od. runden Ecken; v. cuve 3; Kartenspiel: couler les cartes à ~ alle Stiche machen, matsch machen; aller à ~ alle (Kauf-)Karten aufnehmen; ⚙ Stubenmalerei: Grund(i'rschicht *f*) (*ant.* couche(s) de teinte; v. couche 9). 2. engS. a) (Meeres-)Grund: ~ d'aiguilles Nadel-Grund (voll spitziger kleiner Muscheln); ~ de banche ebener Stein-Grund; ~ de cour, ~ curé Grund ohne Sand oder Schlamm; ~ mouvant Well-G. (aus Triebsand bestehend); ~ de pré grüner G. (mit Seegras ꝛc. bewachsener G.); ~ de son kleiefarbener Sand-G.; ~ de bonne tenue guter Anker-G.; ~ de vase, ~ vasard, ~ vaseux Schlick-, Mudder-G.; aller, couler à ~ (oder au ~ de l'eau) sinken, untergehen; donner ~ den Anker auswerfen, vor Anker gehen (= mouiller); il y a ~ es ist Grund (mit dem Loth zu finden); être sur le ~ Grund haben; prendre ~ G. finden, bekommen; Fischerei: pêcher par ~ mit durch Blei ꝛc. beschwerten Netzen oder auch mit der Grund-Angel fischen; ligne de ~ Grundschnur *f* (mit Blei beschwerte Schnur e-r (Grund-)Angel); *fig.* c'est une mer sans ~ et sans rive das geht über den Menschenverstand hinaus; une affaire qui n'a ni ~ ni rive e-e sehr verworrene Sache; toucher au ~ bis auf den Grund, *fig.* der Sache auf den Grund, damit zu Rande kommen; b) (Wasser-)Tiefe *f*: vingt brasses de ~ 20 Faden Tiefe; (le) même ~ einerlei, dieselbe Tiefe (dagegen: ~ semblable einerlei Grund oder Grund von gleicher Beschaffenheit); grand ~ große Tiefe, tiefer Grund; bas-~, haut-~, petit-~ siehe diese Artikel; il y a peu de ~ das (Fahr-)Wasser ist (sehr) flach; c) ~ (d'un navire) Schiffs-Boden; ~ de la hune Boden(bretter *n.pl.*) des Mastkorbes; ~ d'une voile Bauch eines Segels (der mittlere Theil von dem untern Rande eines Segels); v. cale I. 3; ~ d'affût (Schiffs-)Laffe'ten-Sohle *f* (= sole d'affût). 3. Bodenstück *n*, unterer Boden zB. einer Geige, Guitarre ꝛc.: ~ de lit Bettrahmen; ~ de bain Bade(wannen)tuch *n*; ~ de pantalon Hosenboden: mettre des ~s à un pantalon e-n neuen Boden in ein Paar Hosen setzen; ~ de miroir Hinterfläche *f* des Spiegels. 4. der Öffnung entgegengesetzte Seite hohler Körper: ~ d'un chapeau Hutdeckel; boîte à deux ~s, à double ~ a) Dose *f*, die sich nach oben und unten öffnet; b) Dose *f* mit doppeltem Boden; F voir le ~ du sac kein Geld mehr haben, *fig.* der Sache auf den Grund sehen; il ne faut point qu'on sache le ~ de notre bourse man braucht uns nicht in den Beutel zu sehen; bourse à ~ percé leerer Geldbeutel (v. cul 1). 5. entlegenster, hinterster Theil: au ~ de … in der Tiefe von …, im tiefsten …; du ~ de sa misère aus tiefster Noth; au ~ d'un cloître in e-m Kloster; au (fin) ~ de … im tiefsten Grunde von …, tief in, nach … hinein, hinten; F au fin ~ des Allemagnes im entlegensten Winkel der Welt (v. fin I. 7); *fig.* ce ~ d'âme admirable das so herrliche Gemüth (M.É.F. III. 4. 168). 6. Hintergrund; thé. Bühnen(hinter)grund; Malerei: se détacher sur un ~ clair aus einem hellen Grunde hervortreten (v. derrière III. 4). 7. Vordersitz einer Kutsche (*ant.* devant III. 1): à deux ~s viersitzig; le ~ du devant die Vordersitze *pl.*; le ~ du derrière die Rücksitze *pl.*; donner le ~ à q. J. auf dem Vordersitze sitzen lassen. 8. *fig.* Boden, Grund, Innerste(s) *n*, Geheimste(s) *n*; F vieux ~ de magasin Ladenhüter (schwer oder gar nicht verkäufliche Waare), *fig.* alte Jungfer, P alte Schachtel; il y a un ~ de raison, de vérité dans ses plaintes seine Klagen sind nicht ohne Grund; venir au ~, entrer, pénétrer dans le ~, trouver le ~ de qc. einer Sache auf den Grund gehen. 9. *fig.* Hauptsache *f*, Wesentliches *n*; drt. conclure au ~ ein End-Urtheil sprechen; v. emporter I. 7. 10. à ~ gründlich, aus dem Grunde (Syn. v. foncièrement, bei foncier); au, dans le ~ im Grunde, übrigens; F dîner à ~ ganz gehörig zu Mittag essen; ⚔ charge à ~ ungestümer Angriff (auch *fig.*); vgl. ~ 1. 11. Reitkunst: avoir du ~ Kraft, Ausdauer h. (von Pferden); auch von Personen: a) viel (Arbeit, Anstrengung ꝛc.) aushalten können, b) solide Kenntnisse besitzen; ce cheval a du ~ dies Pferd hat (edles) Blut. 12. ⚙ Gerberei: donner le ~ aux peaux die Felle einweichen u. treten (damit sie glänzend werden); Goldschlägerei: donner le ~ aux feuillets de baudruche die Goldschlägerhäutchen mit e-r aroma'tischen Flüssigkeit (weißem Weine ꝛc.) anfeuchten; Kartenfabrik: (des) cartes du premier, du second ~ erste, zweite Sorte von (Spiel-)Karten; Posamentier-Arbeit: ~ (de frange) Boden, Knopf einer Troddel oder Quaste; Schlosserei: ~ (de serrure) Schloßboden, Bodenblech *n*; faux ~ Dille *f*, Schlüsselrohr *n*; Schrotgießerei: ~ à dragée Schrotform *f*, -modell *n* (= passoire); typ. ~ (de la forme) Bundsteg; Zuckerfabrikation: ~ de terrage (der) erste Thon, (der) grüne Klei. *Hom.* fonds; fonts; font von faire.

fondage ⚙ (fǫ-da'ʃ) [fondre] *s/m.* 1. (Aus-)Schmelzen *n* der Erze. 2. ~ (du haut-fourneau) Kampagne *f* des Hoh-Ofens (Zeit, während welcher der Hoh-Ofen in ununterbrochenem Gange ist).

fondalité (fǫ-dă-lĭ-te') *s/f.* Grundherrlich-[keitsrecht *n*.

fondamental, ~ale, *m/pl.* ~aux (fǫ-dă-mą-tă'l; ~ō'Ⓢa) [lt. fundamentum] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. zum Grunde gehörig, Grund-…; Malerei, Zeichenkunst: ligne ~ale Grundlinie *f* e-s Gemäldes (= ligne de terre); ♪ accord ~ G.-Akkord *m*; son ~ G.-Ton *m*; v. basse (bei bas IV. 1); an. os ~ heiliges Bein, Kreuzbein *n*; drt. pièce ~ale Haupt-Aktenstück *n*. 2. *fig.* wesentlich, hauptsächlich, Haupt-…, Grund-…, Fundamenta'l-…: idée ~ale Grund-Idee *f* (= idée-germe); pacte ~ Grundgesetz *n*; règles ~ales de l'arithmétique die 4 Grund-Rechnungs-Arten *f/pl.*, die 4 Spe'zies *f/pl.*; rl. articles ~aux Grund-Artikel *m/pl.* des christlichen Glaubens. II. ↖ ~alement ⓢg. *adv.* 1. auf gutem Grunde ruhend: ~alement établi gut begründet. 2. im Grunde, hauptsächlich. 3. von Grund aus.

fondant (fǫ-dą') *m*, ~e (~ą't) *f* [fondre] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. im Munde zergehend, saftreich, saftig (*ant.* cassant I. 1): weitS. bonbons ~s gefülltes Zuckerwerk. 2. ~ en larmes in Thränen zerfließend. 3. ☊ méd. (auch ~ *s/m.*) auflösend(es Mittel): ~ de Rotrou schweißtreibender Spießglanz. II. ~‿ *s/m.* 1. gefülltes Zuckerwerk. 2. ⚙, chm. &: a) Fluß, Zuschlag, Schmelzungsmittel *n* (= flux 3): ~ calcaire Zuschlag-Kalkstein, Kalkzuschlag (= castine); b) ↖ Hölle *f* (hinterste Stelle) eines Krumm-Ofens. 3. ⚙ Glasstaub zum Emailliren (= rocaille, roquette). 4. Γ Butter *f*. III. ~e *s/f.* Gärtnerei: ~e de Brest id., Birnensorte.

fondateur, ~trice (fǫ-da-tō'r, ~trī'ʃ) [lt. fundātor] I. *s.* Gründer(in), Stifter(in): ce n'est pas là l'intention du ~ das ist nicht die Meinung od. Absicht des Stifters, weitS. *fig.* das ist gegen die Ordnung oder Vorschrift. II. *a.* bei der Gründung betheiligt.

fondation ‖ (fǫ-dā-ßįǫ'Ⓢ) [lt. fundatio] *s/f.* 1. Fundamenti'rung, Legung der Fundame'nte, der Grundmauern zu einem Bau; *abus.* (bsd. im *pl.*) (die) Fundame'nte *n.pl.* selbst: creuser la ~ den Grund graben; pierre de ~ Grundstein *m*; arch. ~ en saillie größte Stärke einer Mauer im Grunde, Anlage, Latsche, Mauerrecht *n*. 2. *fig.* (bsd. im *pl.*) Gründung, Stiftung (sowohl die Handlung, als auch die ausgesetzten Gelder; bsd. häufig von den Preisen der Akademie): Ⓐ ~ Gœthe Göthe-Stiftung; de ~ von Hause aus.

fonde (fǭd) *s/f.* 1. [*f* zu fond] ⚓ niedriges Wasser, flache See in der Nähe e-r Küste (*ant.* pleine mer hohe See). 2. ↖ = fondic. 3. † = fronde I. 4. (schwz.) Stengel *m*.

fondé (fǫ-de') [fonder] *s/m.* ~ (de pouvoir) Bevollmächtigter; ❀ ~ de procuration Proku'rist.

fondement‿ (fǫ-bmą') [lt. fundamentum] *s/m.* 1. arch. Grund-bau, -lage *f*, Fundame'nt *n*: v. enrochement; jeter, poser les ~s den Grund legen (auch *fig.* de qc. zu etwas). 2. arch. (meist ~s *pl.*) Grundgraben *n*, -grube *f*, Baugrube *f*; v. creuser I. 1. 3. *fig.* Begründung *f*, Ba'sis *f*, Fundame'nt *n*, Grund, Grundlage *f*: *abus.* (Bibel) les ~s de la terre die Grundfesten der Erde; avoir peu de ~ wenig begründet sein; être sans ~, dénué de ~ unbegründet sein; quel est le ~ de ce discours? worauf gründen sich solche Worte? (R.); *fig.* faire ~ sur q., qc. auf J., et. bauen. 4. P Gesäß (After). Syn. ce sont les maçons qui *posent les fondements* (1) d'un édifice; c'est un personnage marquant qui en *pose la première pierre*.

fonder‿ (fǫ-de') [lt. fundāre] ①a. I. *v/a.* 1. den Grund legen, gründen, stiften (*ant.* détruire I. 1): ~ sur qc. auf et. anlegen, erbauen (auch *fig.*); ~é (en, sur qc. auf et.) gegründet; *fig.* être ~é à (mit *inf.*) Grund haben zu …; F co. ~ sa cuisine sur qc. seinen Lebens-Unterhalt aus et. ziehen. 2. *fig.* begründen: ~é, ~ée begründet: ❀ detto ~ée fundi'rte (Staats-)Schuld. 3. drt. ~ q. de procuration J-m Proku'ra geben. II. se ~ sur qc. sich auf et. gründen, stützen, auf et. fußen (M.F. III. 2: l'espoir où je ~e die Hoffnung, auf die ich baue); se ~ en autorité sich auf eine Autoritä't berufen. Syn. v. ériger.

fonderie (fǫ-b'rī') [fondre] *s/f.* 1. Gieß-, Schmelz-Kunst. 2. Gießerei, Gießhaus *n*, Schmelzhütte: ~ de fer Eisen-G. 3. ⚙ Wachszieherei: (Wachs-)Schmelze.

fondeur (fǫ-bō'r) *m*, ~se (~ō'ʃ) *f* [fondre] I. ~ *s/m.* 1. Gießer, Schmelzer: ~ (de canons) Geschütz-, Stück-Gießer; ~ en caractères (d'imprimerie) Schrift-Gießer; v. cloche 1; ~ en cuivre Roth-, Gelb-Gießer. 2. Gußmetallhändler. II. ~se *s/f.* id., Arbeiterin, welche bei Alençonner Spitzen das Innere der kleinen Blumen, Blätter ꝛc. fertigt (= foncière).

fondic ↖ (fǫ-dī'k), ~ouck (~dū'k) *s/m.*, auch: ~ique (~dī'k) *s/f.* [ar.] Fo'ndiko (Name großer Verkaufshäuser im Orie'nt; im Mittel-Alter der Gildenhäuser der fremden (bsd. türk.) Kaufleute in Italien und Spanien).

fondis (fǫ-dī'Ⓢa) [fondre] *s/m.* Erd-fall, -rutsch unter einem Gebäude; in einem Steinbruche: ~ à jour Erdsturz durch ein Loch an der Oberfläche, durch welches man bis auf den Grund des Steinbruchs sehen kann (= fontis).

fondmine ⊖ (fǫ-mi'n) *s/f.* Erdſchmelze (Maſchine zum Schnellſchmelzen).

fondoir ⊖ (fǫ-bᵭā'r) [fondre] *s/m.* Schlächterei: Schmelz-keſſel, -ſtube *f* (zum Ausſchmelzen des Fettes).

fondouck (fǫ-dū'k) *s/m.* = fondic.

fondre (fǭ'dr) [lt. fundĕre] ④a. I. *v/a.* 1. flüſſig machen, ſchmelzen (auch *fig.*), zer(gehen)laſſen. 2. *fig.* ~ qc. dans qc. et. mit et. verſchmelzen, aus zwei Werken ꝛc. eins machen. 3. eine Glocke, eine Sta'tue ꝛc. gießen (= jeter en moule); *fig.* il faut ~ la cloche man muß ein Ende machen; ~ la cloche verkaufen und das Geld theilen, bei ſtreitigen Erbſchaften ꝛc. (v. cloche 1); v. cheval I. 2. 4. ✿ ~ des actions, & Aktien (Papiere, Wechſel ꝛc.) zu Gelde machen, verkaufen, F verſilbern. 5. Malerei: Farben vertreiben, verſchmelzen. 6. ⚕ méd. den Stein ꝛc. auflöſen, ſtockende Feuchtigkeiten ꝛc. in Lauf bringen. 7. ⊖ Lichtzieherei: ~ en abîme Dochte in den Talgtrog eintauchen. II. *v/n.* 1. ſchmelzen, zergehen; weitS. (zB. vom Zucker): ſich auflöſen. 2. *fig.* ſchmelzen, zergehen: tout ~d entre ses mains er verthut Alles; F ~ à vue d'œil zuſehends abnehmen, zuſammenſchmelzen, mager werden, verfallen. 3. ~ (en eau, en larmes in Thränen) zerfließen; le ciel ~d (en eau) der ganze Himmel löſt ſich in Waſſer auf, es regnet in Strömen. 4. ein-ſinken, -ſtürzen, verſinken: *fig.* ✎ penser ~ in die Erde zu ſinken glauben (vor Scham ꝛc.). 5. ~ sur q., qc. auf J., et. losgehen, herabſtürzen, -ſchießen, J. überfa'llen; l'orage est près de ~ das Gewitter wird gleich losbrechen; les maux qui ~dirent sur nous die Leiden, welche über uns hereinbrachen. 6. Gärtnerei: verdorren, vertrocknen (von Pflanzen). III. se ~ 1. ſchmelzen, zerfließen (auch *fig.*); se ~ dans qc. ſich mit et. verſchmelzen, aufgehen in … 2. zuſammen-ſchmelzen, F draufgehen; se ~ en … ſich auflöſen in … 3. von Farben: in, mit et. verſchmelzen. 4. F il (s')est ~du er (es) iſt verſchwunden, wie in die Erde geſunken; il n'a pu se ~, il n'est pas ~du er (es) kann doch nicht verſchwunden ſein.

fondrier ‖ (fǫ-drī-e') *m*, ~ère (~ā'r) *f* [fond] I. ~ *a/m.* bois ~ ſankes Holz (das im Waſſer unterſinkt). II. ~ *s/m.* ⊖ 1. ſankes Holzfloß (das durch zu langen Aufenthalt im Waſſer zu ſchwer geworden und geſunken iſt). 2. Salinenweſen: vorſpringende Brandmauer des Feuerherdes. III. ~ère *s/f.* 1. Schlucht, Höhlung; Sumpf-, Schlamm-loch *n*, Regenpfuhl *m*; Schneetiefe in Felſenſpalten. 2. F Taſche. [Bodenſatz *m. sg.* in einer Flüſſigkeit.

fondrilles ⊖ (fǫ-drī'ſ ⑧b) [fond] *s/f. pl.*

fonds (fǫ; *sg.* ‖, *pl.* ⑧b) [lt. fundus] *s/m.* 1. ~ (de terre) Boden(fläche *f*), Grund und Boden, Grundſtück *n*; (Land-)Gut *n*; biens-~ v. bſd. Artikel; ~ dotal unbewegliche Mitgift; le ~ et le très-~ (auch tréfonds) Grund und Boden mit allem Zubehör; *fig.* F ✎ savoir le ~ et le très-~ de qc. et. gründlich, aus dem Fundamente verſtehen. 2. *fig.* Vorrath, (Wiſſens- ꝛc.)Schatz, (Geiſtes- ꝛc.)Fülle *f*: avoir assez de ~ pour … ſtark genug ſein um …; avoir un grand ~ d'esprit ſehr viel Verſtand beſitzen; il n'a point de ~ es fehlt ihm an gründlichen Kenntniſſen; faire ~ de (sur) q., qc. auf J., et. beſtimmt rechnen; un ~ de chagrin ein innerer oder tiefer Kummer; † *préc.* avoir dix mille livres de rentes en ~ d'esprit qu'aucun créancier ne peut saisir ſehr geiſtreich ſein. 3. Stoff zum Behandeln, zum Ausbeuten (Chat. auch zu Gemälden). 4. † (meiſt *pl.*) Gelder *n.pl.*, Geldſumme *f*; (Anlage-, Stamm-)Kapita'l *n*, Geldſtock: v. appel 9; v. bailleur 2; les ~ de la Banque, du Trésor Baarvorrath der (königlichen) Bank oder Bankfonds, Baarvorrath des Staatsſchatzes; bureau des ~ Kaſſe(n-Gebäude *n*) *f* bſd. in Seehäfen; ~ de caisse Kaſſenbeſtand; les ~ de la guerre, de la marine Kriegs-, Marine-Budget *n* (die für den Krieg, für das Seeweſen beſtimmte od. bewilligte Geldſumme); ✎ ~ de Schiller (Fonds der) Schillerſtiftung *f*; ~ secrets geheime Fonds *pl.* (v. dépense 3); ~ social Geſellſchafts-Einlage *f*, Aktien-Kapital *n*, -Fonds; à ~ perdu auf Leibrenten angelegtes, eiſernes Kapital; placer son argent à ~ perdu ſein Geld auf Leibrenten anlegen; *fig. co.* si vous lui prêtez, comptez que c'est à ~ perdu wenn Sie ihm et. borgen, ſind Sie ſicher, es am Nimmermehrstage wieder zu kriegen; *fig.* F nos ~ sont en baisse, sont bas wir ſind klamm; avoir des ~ F Mone'ten h.; F être en ~ bei Kaſſe ſein; *fig.* F être en ~ pour faire qc. im Stande ſein, et. zu thun; *fig.* F faire un ~ pour l'aloyau ſich e-n Rothpfennig aufheben; v. faire I. 25. 5. les ~ (publics) die Staatspapiere *n.pl.*: v. baisse, hausse; crise dans les ~ (wahrſcheinliches, bevorſtehendes) Sinken oder Fallen des Werthes der Staatspapiere; ~ consolidés fundi'rte Staatsſchuld (v. consolidés); ~ flottants ſchwebende Schuld; jeu sur les ~ Börſenſpekulation *f*, Aktienſpiel *n*. 6. ✿ (kaufmänniſches, induſtrielles) Geſchäft, Etabliſſement *n*: un ~ de bijoutier ein Juwelier-Geſchäft *n*, -Laden; un bon ~ de boulanger eine Bäckerei mit großer Kundſchaft; céder, vendre son ~ (de commerce) ſein Geſchäft abtreten, verkaufen, aufgeben; (livres de) ~ Verlag(s-ſchriften *f/pl.*, -bücher *n.pl.*); librairie (de livres) de ~ Verlags(buch)handlung *f*. 7. Landsknecht(-Karten)ſpiel: Satz (Summe, die auf eine Karte geſetzt werden muß). 8. ⊖ Steinkohlenbergwerk: bis an die Grenze des Abbaues getriebener Stollen. *Hom.* v. fond.

fondue (fǫ-dū') [fondre] *s/f.* 1. Kochkunſt: Rühr-ei *n* mit Käſe. 2. ⊖ Zuckerfabrikation: zu viel Sirup enthaltender Zucker.

fondule ⚕ (fǫ-dū'l) [lt. fundŭlus] *s/m.* zo. Bartgrundel *f*, Schmerle *f* (Cobītis barbatŭla). [ſchel *f* (Mytĭlus ungulātus).

fonet ‖ ⚕ (fō-næ') *s/m.* zo. Huf-Miesmu-

fonfe ⌈ (fǭf), auch ~ière (fǫ-fjā'r) *s/f.* Tabacksdoſe (= fanfe).

Fonfrède (fǫ-fræ̃'d) *npr.m.* J. Boyer ~ id., Girondi'ſt (1766—1793).

fongate ⚕ (fǫ-gā't) [lt. fungus] *s/m.* chm. pilzſaures Salz. [(jetzt champignon).

fonge ⚘ † (fǭG) [lt.] *s/m.* Schwamm, Pilz

fonger ‖ ⊖ (fǫ-Ge') [lt. fungus] ①m. *v/n.* durchſchlagen, löſchen, fließen (von un- oder ſchlecht-geleimtem Papiere; v. boire I. 5).

fongible (fǫ-Gī'bl) [lt. fungibĭlis] *a.* drt. choses ~s leihbare od. geliehene Dinge *n.pl.*, die ſich durch den Gebrauch abnutzen oder verringern und durch andere gleichwerthige erſetzt werden können; choses non ~s was *in natu'ra* zurückgegeben w. kann.

fongicole ⚕ (fǫ-Gī-kō'l) [lt.] zo. I. *a.* auf oder in Schwämmen lebend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. Pilzkäfer. 2. Pilzmücken *f/pl.*

fongie ⚕ (fǫ-Gī') [lt.] *s/f.* zo. Pilzkoralle (Fungĭa). [förmig.

fongiforme ⚕ (fǫ-Gī-fō'rm) [lt.] *a.* pilz-

fongine ⚕, auch fu~ (beides: fǫ-Gī'n) [lt. fungus] *s/f.* chm. Pilzſtoff *m*, Fungi'n *n*.

fongineux, ~se ⚘ (fǫ-Gī-nö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. funginōsus] *a.* mit Pilzen bewachſen.

fonginiens ⚕, auch fu~ (beides: fǫ-Gī-njǣ' ⑧b) *s/m. pl.* zo. Schwamm-Poly'pen.

fongipore ⚕ (fǫ-Gī-pō'r) [lt.-grch.] *s/m.* zo. pilz-ähnliche Steinkoralle.

fongique ⚕, auch fu~ (beides: fǫ-Gī'k) [lt. fungus] *a.* chm. acide ~ Pilzſäure *f*:

fongite ⚕ (fǫ-Gī't) [lt. fungus] *s/f.* zo. Pilzkoralle, verſteinerte Madrepo're.

fongivore ⚕ (fǫ-Gī-wō'r) [lt.] *a.* u. ~s *s/m.pl.* zo. pilzfreſſend(e Käfer oder Mücken *f/pl.*).

fongoïde ⚕ (fǫ-gō-ī'd) [lt.-grch.] *a.* u. ~s ⑧b) *s/m.pl.* pilz-artig(e Gewächſe *n.pl.*).

fongosité ⚕ (fǫ-go-ſī-te') [fongueux] *s/f.* 1. Schwammigkeit. 2. a) ⚘ ~s crustacées ſchimmel-artige Pflanzen-Gruppe; ~s à quilles bo'viſt-artige Pilze *m/pl.*; b) path. ſchwammiger Auswuchs, ſchwammiges Gewächs.

fongueux, ~se ⚕ (fǫ-gö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. fungōsus] *a.* 1. méd. & ſchwammicht. 2. ⚘ pilz-artig.

fongus ⚕, auch fu~ (beides: fǫ-gū'ß) [lt.] *s/m.* 1. path. Schwamm, fleiſchiger Auswuchs aus Geſchwüren, Wunden ꝛc. (= champignon 2). 2. vét. Augenkrankheit *f* (bei Pferden). 3. ⚘ Meerſchwamm.

fonsoir ⊖ (fǫ-ßᵭā'r) *s/m.* = fonçoir.

fontaine (fǫ-tæ'n) [lt. fontānus von fons] I. *s/f.* 1. Born *m*, Quell *m*, Quelle, *poét.* † Bronnen *m*: ~ intermittente ausſetzende Quelle, auch Waſſerwerk *n*, bei welchem der Strahl mit Unterbrechungen austritt; myth. ~ de Castalie = Castalie I; *poét.* ~ d'Hippocrène Muſenquell *m*; v. Jouvence und Vaucluse; *fig. poét.* ✎ des yeux devenus ~s in Thränen gebadete Augen *n.pl.*; *prv.* il ne faut pas dire: ~, je ne boirai pas de ton eau man kann nicht wiſſen, wo und wann man J. (oder et.) wieder gebrauchen kann; à petite ~ boit-on à son aise am kleinen Brunnen löſcht man auch den Durſt. Syn. la *source* est un conduit souterrain; la *fontaine* s'épanche à la surface du sol. 2. † Röhr-, Spring-brunnen *m*, Waſſerkunſt: ~ à bassin Springbrunnen mit in den Erdboden vertieftem Becken; ~ en buffet Springbrunnen in Form eines Tafel-Aufſatzes; ~ à coupe Sp. mit ſchalenförmigem Becken; ~ couverte Sp. mit geſchloſſenem Oberbecken (mit nur einzelnen Öffnungen); ~ découverte Sp. mit offenem, überlaufendem Oberbecken; ~ en grotte Waſſerkunſt in einer künſtlichen Grotte; ~ des Innocents Brunnen *m* auf dem Platze des Innocents in Paris; ~ marchande Brunnen, wo das Waſſer verkauft wird; ~ marine mit Muſcheln, Trito'nen ꝛc. verzierter Sp.; ~ navale Sp. in Geſtalt eines Schiffes; ~ en pyramide Sp. mit vielen immer kleiner werdenden Becken über einander; phys. ~ de compression, ~ de Héron He'rons-ball *m*, -brunnen *m*. 3. Waſſer-faß *n*, -behälter *m* (bſd. Küchengeräth); ~ à filtre, ~-filtre Waſſerfaß *n* mit Filtri'r-Appara't. 4. Hahn *m* an e-m Faſſe, e-m Springbrunnen ꝛc. 5. ✎ Alchemie: ~ de Flamel = retorte; ~ des métaux = mercure. 6. ⚕ a) an. = fontanelle 1; b) ⚘ ~ des oiseaux Weberkarde (Dipsăcus fullōnum), weil ſich zwiſchen ihren Blättern Regenwaſſer ſammelt; c) zo. ~ de mer Meer-Anemo'ne *f*. 7. P = fontanelle 1 b. 8. Fiſcherei: Höhlung im Kopfe des Pottfiſches welche den Walrath enthält. 9. ⊖ Bäckerei: Vertiefung in einem Backtroge; Brauerei: ~ de bière id., Art Hohlmaß. II. F~ *npr.* 1. Brunn *n*, Dorf im Ober-Elſaß; 2. Nicolas ~ id., fr. Memoiren-Schr. (1625—1709); 3. v. la F~

Fontainebleau (fǫ-tæ-n'blo') [lt. Fons Blaudi oder Bellaquĕus] I. *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt mit Schloß (Seine-et-Marne). II. f~ *n/ap.m.* id., Weintrauben-Art.

fontaine-filtre, *pl.* ~s-~s (fǫ-tæn-fī'ltr; ⑧b) *s/f.* v. fontaine 3.

Fontaine-Française (~frą-ßæ̃'ſ) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or), Schlacht 1595.

fontainerie ⊖ (fǫ-tæ-n'rī') [fontaine] *s/f.* Brunnenmacher-Arbeit, -Geſchäft *n*.

Fontaines ‖ (fǫ-tæ̃'n) [lt. Fontes] *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Côte-d'Or): Marie de Pelard de Givry de ~ id., fr. Schriftſtellerin († 1730).

fonta(i)nèse ⚘ (fǫ-tæ-næ'ſ, ~tä~) [Desfontaines] *s/f.* Fontane'ſia, ſy'riſcher Strauch.

fontainier ‖ (Lnd. fǫ-tæ-nĭe'; Ϝ fǫ-t'nĭe'; ⑧b) *s/m.* = fontenier.

fontanelle 🜨 (fǫ-tă-næ'l) [fontaine] *s/f.* 1. Fontane'lle: a) an. weiche Stelle am Schädel kleiner Kinder; b) méd. künſtliches Geſchwür (v. fontaine 6a u. 7). 2. † Brünnchen *n*, kleiner (Spring-)Brunnen.

Fontanes ‖ (fǫ-ta'n) *npr. m.* Louis-Marcellin de ~ id., franzöſiſcher Dichter († 1821).

fontanèse ⚘ (fǫ-tă-næ'ſ) *s/f.* = fontainèse.

Fontanet ‖ (fǫ-tă-næ') [lt. Fontanētum] *npr. m.* = Fontenay.

Fontange (fǫ-tǵ'Ǧ) [lt. Fontānĭa] I. *npr. f.* (auch ~s) 1. id. *n*, fr. Ort (Cantal); 2. Marie-Angélique de Scoraille, duchesse de ~ id., Mätre'ſſe Ludwigs XIV. († 1681). II. **f~** *s/f.* 1. Art Bandſchleife auf dem Kopfe (Boil., *Satires* X). 2. Ϝ Shawl *m*.

Fontarabie (fǫ-tă-ră-bī') *npr. f.* Fontara'bia *n*, Fuente Ra'bia *n*, ſpaniſche Stadt.

fonte (fǫt) *s/f.* I. [fondre] 1. (Ein-, Aus-) Schmelzen *n*: *fig.* Ϝ remettre à la ~ umarbeiten. 2. Malerei: Verſchmelzung, Vertreiben *n* der Farben in einander. 3. méd. ~ d'humeurs Auflöſung, Flüſſigmachen *n* der Säfte. 4. Guß *m*, Gießen *n*: ouvrage de ~ Gußwaare; (fer de) ~ Guß-Eiſen *n*; ~ en creux = coulage (1) à noyau. 5. *abs.* Metallurgie ꝛc.: Guß-Metall *n*, engS. Guß-Eiſen *n*; ~ aciéreuse Rohſtahl-Eiſen *n*; ~ à l'air chaud, froid bei heißem, kaltem Winde aufgeblaſenes R.; ~ blanche weißes R., Floß *n* (= floss); ~ blanche cristalline Rohſtahl-, Spiegel-Floß *n*; ~ blanche grenue, ~ dure blumiges, Hart-Floß *n*; ~ de boc(ard)age Waſch-Eiſen *n*; ~ brute, ~ crue weiches R.; v. enrichir I. 3; ~ épurée gefeintes R., hartes Zerren-Eiſen; ~ limailleuse dunkelgraues, leicht zu bearbeitendes R.; ~ noire todtgares R.; † ~ (verte) Glockengut *n*, Geſchützmetall *n* (jetzt bronze). 6. ⚙ Färberei: ~ de bourre Art Beizen *n* oder Anſieden *n*; Salpeterfabrik: ~ d'écume Läuterung des Salpe'ter-Schaumes; typ. Schrift(-Sortiment *n*), vollſtändige Schriftſorte: faire une ~ de petit romain eine Petit-Anti'qua-Sch. gießen; ~ haute zu hoch gegoſſene Schrift; ~ de dix feuilles Zurichtung (hinreichende Menge Lettern ꝛc.) zu 10 Bogen; Weberei: Wollmiſchung: donner la première ~ au drap bärteln. II. [lt. funda] (Piſtolen-)Halfter.

Fontenai(lles ‖) (fǫ-t'na'j, ~t'næ')) *npr. m. sg.* = Fontenay.

***f*ontenais, ~e** (fǫ-t'næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* u. F~, F~e *s.* aus Fontenay, Bewohner(in) v. F.

Fontena*y*, ~*i* (fǫ-t'næ') [lt. Fontanēum] *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Dorf (Yonne), Schlacht 841; 2. ~(-le-Comte), auch ~-en-Vendée, † (während der Revolution:) ~-le-Peuple fr. Arrondiſſement und Stadt (Vendée).

***F*ontenelle** (fǫ-t'næ'l) [lt. Fontanella] I. *npr.* Bernard le Bovier (bo-wĭe') oder le Bouyer (bŭ-ĭe') de ~ id., fr. Schr. (1657—1757). II. **f~** ⚘ *s/f.* = fontinal II.

fontenier ‖ (fǫ-t'nĭe'; ⑧b) [fontaine] *s/m.* 1. Brunnen-meiſter, -aufſeher. 2. auch *a.* (marchand) ~ Fabrikant oder Händler von Waſſer-gefäßen für die Küche ꝛc. 3. Quellenſucher. [Dorf (Hennegau), Schlacht 1745.

Fontenoy (fǫ-tĭ-nŏă') *npr. m.* id. *n*, belgiſches

Fontevrault ‖ (fǫ-tĭ-wrō') [lt. Fons Ebraldi] *npr. m.* id., auch Ebraldsbronn *n*, fr. Flecken (Maine-et-Loire) mit ehm. von Robert von Arbriſſel um 1100 gegründeter Benedikti'ner-Abtei, in der Nonnen und Mönche unter e-r Oberin ſtehen.

fonticule 🜨 ⚒ (fǫ-tĭ-kü'l) [lt. fonticŭlus] *s/f.* = fontanelle 2.

fontigène (fǫ-tĭ-Ǧæ'n) [lt.] *a.* an Quellen oder Brunnen wachſend, *poét.* quellgeboren.

fontin*al* (fǫ-tĭ-nă'l) *m*, **~ale** (~ă'l) *f*; *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') I. *a.* (nach dem *s.*) Quell-..., Brunnen-... II. **~ale** ⚘ *s/f.* Quellmoos *n* (Fontinālis) = Fontenelle II.

fontis (fǫ-tĭ'⑧a) *s/m.* = fondis.

Fontrailles ‖ (fǫ-tra'j) *npr. m.* Louis de ~ id., Mitverſchworener von Cinq-Mars († 1677).

fonts‿(fǫ) [lt. fons] *s/m. pl.* (ohne *sg.*) ~ baptismaux, ~ de baptême Tauf-becken *n. sg.*, -ſtein *sg.*; tenir un enfant sur les ~ ein Kind über die Taufe halten; Ϝ *fig.* † tenir q. sur les ~ a) von J-m ausführlich reden, b) J. aus-fragen, -holen, Ϝ J-m ein Loch in den Leib fragen. *Hom.* v. fond.

fonture ⚓ (fǫ-tü'r) [fondre] *s/f.* Kleinerwerden *n* oder Verſchwinden *n* e-r Sandbank.

foque ⚒ (fŏk) *s/m.* = foc.

***f*or** (fŏr) [lt. forum] *s/m.* 1. † Richterſtuhl; nur noch gbr. in: ~ de l'accusé Fo'rum *n* des Angeklagten; ~ ecclésiastique kirchlicher R.; ~ extérieur weltlicher R.; ~ intérieur geiſtlicher R., *fig.* (auch ~ de la conscience) Gewiſſen *n*. 2. † F~(-)l'Évêque Sitz der Gerichtsbarkeit der Biſchöfe von Paris. 3. † Gerechtſame *f*, Vorrechte *n. pl.* gewiſſer Provinzen. 4. ⚓ ~ branle! alle Hangmatten und Kojen auf! (Kommando). *Hom.* fors, fort.

forage (fŏ-ra'Ǧ) *s/m.* I. [forer] ⚙ Bohrung *f* eines Geſchützrohres, eines Brunnens ꝛc. II. [lt. forum] † Feuda'lrecht: Steuer *f* auf Wein und andere Getränke.

forain ‖ (fŏ-rǵ') *m*, **~e** (~æ'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) 1. [b.l. foranĕus vom lt. foras] auswärtig, fremd, Außen-...: bétail ~ Vieh *n* von außerhalb; ehm. chambre ~e Fremdengericht *n* im Châtelet de Paris, das über Handelsſtreitigkeiten zwiſchen Pariſer Bürgern und Fremden erkannte; ehm. chemin ~, route ~e Kommunikatio'ns- oder Vizina'l-Fahrweg *m*, der von einem Orte zum andern führte, ohne Heerſtraße zu ſein; propriétaire ~ Fore'nſer, Ausmärker (der Grundſtücke in einer andern Flur beſitzt, als in der er wohnt); † traite ~e Ein- und Aus-fuhr-Zoll *m* (jetzt (droits de) douane); ⚓ rade ~e offene Rhede. 2. [foire] Meß-, Jahrmarkts-...: marchand ~ umherziehender, Märkte und Meſſen beſuchender Kaufmann; théâtre ~ Jahrmarkts-Theater *n*. II. ~ *s/m.* 1. Jahrmarkts-Gaukler; Schauſpieler an einem Jahrmarkts-Thea'ter. 2. ⚓ Zwiſchenraum in der Stauung (= faux rang; v. rang).

foraminé, ~e 🜨 (fŏ-ră-mĭ-ne') [lt.] *a.* zo. löcherig, von kleinen Löchern durchbohrt.

foraminifère 🜨 (fŏ-ră-mĭ-nĭ-fæ'r) [lt.] I. *a.* = foraminé. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. mikroſko'piſch kleine Kopffüßler mit Gehäuſe, deſſen zahlreiche Kammern durch kleine Löcher zuſammenhängen. [holz *n. sg.* 2. ⚒ = mâtereaux.

forants ⚓ (fŏ-rǵ'⑧b) *s/m. pl.* 1. Rund-

Forbach ‖ (fŏr-bă'k) *npr. m.* id. *n*, dtſch. St. (Lothringen), Gefecht 6. Auguſt 1870.

***f*orban** ‖ (fŏr-bǵ'), auch ⚒ **four~** (für-bǵ') [lt. foris, b.l. bannum] I. *s/m.* Freibeuter, Seeräuber; *fig.* ~ littéraire litera'riſcher Freibeuter. II. *a. fig.* räuberiſch.

forbannir † (~bă-nĭ'r) ②a. *v/a.* = bannir I. 1.

forbasine ⚘ (fŏr-bă-ſĭ'n) *s/f.* Waſſerhanf *m*, dreitheiliger Zweizahn (Bidens tripartīta).

forbicine 🜨 (fŏr-bĭ-ßĭ'n) *s/f.* zo. Zuckergaſt *m*, Fiſchchen *n*, Gattung flügelloſer Inſekten (Lepisma).

Forbin ‖ (fŏr-bǵ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Claude ~ fr. Seeheld († 1733).

forçable (fŏr-ßa'bl) [forcer] *a.* bezwingbar, zu (be)zwingen: ville ~ einnehmbare Stadt.

Forcade (fŏr-kă'd) *npr.* id., fr. Familienname, bſd.: 1. Eugène ~ fr. Schr. (gb. 1820). 2. Jean de ~ Laroquette fr. Miniſter (gb. um 1820).

forçage (fŏr-ßa'Ǧ) [forcer] *s/m.* 1. Münzweſen: Überwichtigkeit *f*. 2. Feuda'lrecht: vom Lehnsherrn zur Erbauung oder zum Inſtandhalten ſeines Wohnſitzes erhobene Steuer.

Forcalquier ‖ (fŏr-kăl-kĭe') [lt. Forum Calcārĭum] *npr. m.* id. *n*, Ort und Grafſchaft in der Provence (Basses-Alpes).

forçat ‖ (fŏr-ßa'; ⑧b) [forcer] *s/m.* 1. ehm. Galeeren-ſklave, -ſträfling, jetzt Baugefangener, Zwangs-Arbeiter. 2. Kriegsgefangener (zwiſchen Chriſten und Türken), der auf den Galeeren rudern mußte. 3. *fig.* Sklave, Gefangener; travailler comme un ~ arbeiten wie ein Pferd. 4. Kartenſpiel: jouer au ~ a) mit gewiſſen, vorher bſd. ausgemachten Regeln ſpielen; b) engS. ausgemacht haben, daß man Trumpf ſpielen muß, wenn man nicht Farbe hat.

***f*orce** ☥ (fŏrß) [b.l. forcia, lt. fortis]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Kraft, Stärke. 2. geiſtige Kraft. 3. Nachdruck. 4. Gewalt. 5. Macht, ~s *pl.* Kriegsheer. 6. *advt.* 7. Ϝ gewaltig viel. 8. ⚙. 9. provS. Syn. II. F~ *npr. f.*

I. *s/f.* 1. **Kraft, Stärke**: ~ élastique Spann-, Expanſi'v-K.; phys. ~ d'inertie Trägheit(sgeſetz *n*), Beharrungsvermögen *n*, *fig.* paſſi'ver Widerſtand; ~ motrice, ~ mouvante treibende K., Treib-K.; manœuvre, opération de ~ Werkthätigkeit, zu welcher eine bedeutende K. erforderlich iſt; ~ portative Trag-Kraft; ~ morte augenblicklich nicht wirkende K. (*ant.* ~ vive lebendige K.; ehm. beim Stoße kombini'rte K. und Schnelligkeit); *fig.* ~ du sang geheimer Zug des Blutes, Stimme der Natu'r; tour de ~ K.-Produktion, *fig.* Kunſtſtück *n*; travaux de ~ harte Arbeiten; ~s vitales Lebenskräfte *pl.*; de toute sa ~ aus Leibeskräften; *fig.* Ϝ ~ du bois rohe Natur-K.; n'avoir ni ~ ni vertu weder K. noch Saft haben, ganz unfähig ſein; être dans la ~ de l'âge in ſ-m beſten Alter ſein, ſtehen; être de ~ à ... (mit *inf.*) im Stande ſein zu ... (auch *iro.*); être dans toute sa ~ a) in ſ-r beſten, vollſten Kraft ſtehen; b) von öffentlichen Angelegenheiten: die allgemeine Aufmerkſamkeit eben im höchſten Grade in Anſpruch nehmen; *fig.* être de grande, de première ~ sur le violon, aux échecs es ſehr weit auf der Geige, im Schachſpiele gebracht haben; être en ~ ſtark genug ſein, um Widerſtand zu leiſten oder zum Angriffe vorzuſchreiten; faire ~ de rames mit aller Macht rudern, *fig.* ſich ſehr für et. anſtrengen; faire ~ de voiles alle Segel beiſetzen; fou de ta ~ ein Narr von Deinem Kali'ber, ein ſolcher Narr wie Du. 2. **geiſtige Kraft**: grande ~ de mémoire große Gedächtnißſtärke; *abs.* ce penseur a de la ~ dieſer Denker hat Tiefe. 3. **Kraft des Ausdrucks, Nachdruck** *m*: dans la ~ du mot im vollſten Sinne des Wortes. 4. **Gewalt, Macht**: ~ majeure überwiegende Macht, zwingende Umſtände; il y a ~ majeure es iſt unvermeidlich; à la ~! Gewalt! zu Hülfe!; crier à la ~ (über) Gewalt ſchreien, um Hülfe rufen (gegen eine Gewaltthat); v. fin I. 7; maison de ~ Zuchthaus *n*; ehm. la F~ id., Gefängniß für Unterſuchungsgefangene in Paris (in neuerer Zeit niedergeriſſen); avoir ~ wirken; ~ est restée à la loi das Geſetz hat geſiegt; ~ lui est (fut) de vous quitter er muß(te) Sie verlaſſen; drt. passer en ~ de loi rechtskräftig werden; faire ~ à q., qc. J-m, einer Sache Gewalt anthun; *prv.* ~ n'est pas droit geſtrenge Herren regieren nicht lange; *prv.* v. droit III. 1; il faut que ~ reste à justice Recht muß (doch) Recht bleiben. 5. **Macht**: ~ armée bewaffnete Macht; ~s *pl.* Kriegsheer *n*, Truppen *pl.*; ~(s) de mer, ~(s) navale(s) See-Macht; agent de la ~ publique Polizeidiener *m*; ⚔ ~ d'un régiment Stärke (an Kopfzahl) e-s Regime'ntes. 6. *advt.* à ~ mit Gewalt; à toute ~ a) mit aller Gewalt, Macht; b) im Ganzen genommen; à ~ de saignées durch vieles Aderlaſſen; à ~ de le vouloir wenn man es nur recht ernſtlich will; se tuer à ~ de travailler

sich zu Tode arbeiten; à ~ de bras mit bloßer Armkraft; à ~ de rames durch gewaltige Ruderschläge; à ~ de reins mit bloßer Nierenkraft (Fén.); de ~ a) mit Gewalt, Anstrengung; b) zwangsweise; de gré ou de ~ wohl oder übel, gern oder ungern; agir de ~ avec q. gegen J. mit Gewalt vorgehen; faire entrer de ~ hineinzwängen; prendre une fille de ~ e-m Mädchen Gewalt anthun; à ~ ouverte, de vive ~ mit offenbarer Gewalt, gewaltsam; prendre de vive ~ erstürmen; *fig.* attaquer de vive ~ les préjugés die Vorurtheile schonungslos angreifen; par ~ a) gewaltsam; b) aus Zwang. 7. F ~ ... (unmittelbar vor einem *s.*, wie ein *a. indéclinable*:) gewaltig viel ..., F eine Masse ...: ~ gens Leute in Menge, eine Menge Leute. 8. ⚙ Zimmerei: (jambes de) ~s Dach-Stuhlsäule, Kraft-, Noth-balken *m*; ~ de ferme liegende Stuhlsäule; poutre de ~, ~ de solivure Kraft-, Noth-balken *m*, Trumm-, Sattel-Holz *n*. 9. provS. = mofette 1. **Syn.** v. énergie. II. F~ *npr. f.* 1. la F~ v. ~ I. 4. 2. v. Laforce.

forceau (för-ßo') *s/m.* ch., Fischerei: Stellstange *f* zum Garne.

forcement ◡ ↖ (för-ßmg') *s/m.* 1. Erzwingen *n*. 2. Nothzucht *f*. 3. drt. ~ de recette Regre'ßnahme *f* der Steuerverwaltung an Beamte für verabsäumte Steuern-Einziehung (vgl. forcer I. 4).

forcément (för-ße-mg' ⑨g) [forcé] *adv.* 1. gezwungen, mit Gewalt. 2. nothwendig(er Weise).

forcené, ~e (för-ßə-ne') [lt. foris, dtsch. Sinn] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. von Sinnen, wüthend, rasend; ↖ être ~ de qc. auf et. (rasend) versessen sein. 2. bl. cheval ~ sich bäumendes Pferd. II. *s.* Rasende(r).

forcènement ◡ † (för-ßæ-n'mg') [forcener] *s/m.* Raserei *f* (Co.).

forcener ◡ † (för-ßə-ne') [forcené] ①f. I. *v/a.* rasend machen (vgl. ~é). II. *v/n.* und se ~ rasen, wüthend sein (Fénelon, Co., *Veuve* V. 9).

forcenerie † (för-ßə-n'ri'), L., Lnd.: ~è~ (~ßæ~) [forcener] *s/f.* Wuth, Raserei.

force-porte, *pl.* ~-~s (förß-pö'rt; ⑧b) *a.* racine ~ Springwurzel *f*.

forceps ⊘ (för-ßæ'pß) [lt.] *s/m.* 1. chir. Zange *f*; Geburtshülfe: Geburtszange *f*. 2. zo. After-Zange *f* mancher Insekten.

forcer ◡ F (för-ße') [force] ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Gewalt anthun, J. zwingen; ~ q. à qc., à (de) faire qc. J. zu et. zwingen; ~ une clef, ~ une serrure e-n Schlüssel, ein Schloß verdrehen; *fig.* ~ l'analogie die Analogi'e bei den Haaren herbeiziehen; *fig.* ~ le sens dem Sinne e-s Wortes Gewalt anthun, den Sinn verdrehen; *fig.* ~ le devoir de q. dem Pflichtgefühle J-s Gewalt anthun, J. zwingen gegen seine Pflicht zu handeln; ~ (à) la main durchgehen (von Pferden; = s'emporter); *fig.* ~ la main à q. J. nöthigen et. zu thun; *fig.* j'ai la main ~ée die Hände sind mir gebunden; ~é, ~ée ge-, er-zwungen, *fig.* unnatürlich, mit den Haaren herbeigezogen; v. emprunt 3; *le Mariage forcé* die erzwungene Ehe, Lustspiel von M.; travaux ~és Zwangs-Arbeit *f*. **Syn.** v. contraindre. 2. bezwingen, vertreiben; ⚔ den Feind werfen; ~ q. dans ses retranchements J. aus seinen Verschanzungen werfen (auch *fig.*). 3. erzwingen; mit Gewalt nehmen, gewaltsam erbrechen, sprengen; eindringen in ...; ~ une fille ein Mädchen nothzüchtigen; ⚔ ~ un passage einen Paß mit Sturm nehmen, forci'ren; v. consigne I. 1; *fig.* ~ la porte de q. mit Gewalt bei J-m eindringen, den Zutritt zu J-m erzwingen. 4. übermäßig anstrengen, übertreiben; Billard: ~ la balle den Ball heraussprengen; ~ un cheval ein Pferd überrei'ten, forci'ren; ~ sa main sich die Hand ermüden; ~ nature sich über seine Kräfte anstrengen; ~ la terre den Boden zu tief umpflügen; ~ sa voix s-r Stimme Gewalt anthun, sich überschreien; Kassenwesen: ~ la recette mehr, eine größere Summe in Einnahme stellen, als man wirklich empfangen hat; ~ q. en recette einen Kassenbeamten zc. zur Abführung, Ablieferung einer Summe zwingen, die er vernachlässigt hat zu ver-einnahmen (vgl. forcement 3); ch. ~ une bête ein Wild auf der Parforcejagd fangen, zu Tode hetzen; rendre ~é ein Wild überwältigen, bezwingen; Fechtkunst: ~ le fer die Klinge des Gegners (zu) stark binden; Malerei: figures ~ées gezwungene Mienen; coloris ~é übertriebene Färbung; effet ~é durch plumpe Mittel bewirkter Effe'kt. 5. beschleunigen: marche ~ée Eilmarsch *m*; Gärtnerei: ~ une plante das Wachsthum, das Blühen oder Früchtetragen e-r Pflanze b.; ~ à fruit eine Pflanze so behandeln, daß sie mehr Früchte trägt. 6. Spiel: ~ q. a) Whist und Boston: J. forciren, J. eine hohe Karte zuzugeben nöthigen; b) L'Hombrespiel: J. treiben, zum So'lo zwingen; c) Reversis: J. zwingen, ein As oder e-n Qui'nola (Herzbube) auszuspielen; être ~é Farbe bedienen oder stechen müssen; Schachspiel: mat ~é Patt *n* (Stellung, bei welcher der König nicht weiter ziehen kann, ohne matt zu werden). 7. ⚓ temps ~é sehr schlechtes, stürmisches Wetter, Unwetter *n*; faire vent arrière ~é lenßen. II. *v/n.* 1. Kartenspiel: ü'berstechen. 2. stärker (Schminke) auftragen. 3. ⚓ un mât ~e ein Mast krümmt sich (wird durch die Wanttaue zc. zu stark in Angriff genommen); ~ de rames aus allen Kräften rudern; vent ~é heftiger konträ'rer Wind; ~ de voiles prangen, pressen (alle oder mehr Segel beisetzen). III. se ~ 1. sich Zwang anthun, sich zu sehr angreifen. 2. se ~ à ... (mit *inf.*) sich bemühen zu ... 3. übertroffen werden (M.E. II. 14).

forcerie (för-ß'ri') [forcer] *s/f.* (warmes) Treib-, Warm-haus (bsd. für Obstbäume).

forces ‖ (förß) [lt. forfices, *pl.* von forfex] *s/f. pl.* 1. ⚙ (Schaf-, Tuch-, Blech- zc.) Schere *sg.*, Stock-, Bank-schere *sg.*; Tuchmanufaktur: ~ hélicoïdes Cylindersche'rmaschine *sg.* mit drehender Bewegung (= tondeuse-hélicoïde). 2. Reitkunst: faire les ~ das Maul weit aufreißen und die Bewegungen des Kauens machen, anstatt sich beizuzäumen (von Pferden) = faire ciseaux.

forcet ‖ (för-ßæ') [forcer] *s/m.* dünne Schnur zum Binden des Tabacks zc.

forcettes ‖ ⚙ (för-ßæ't) [*dim.* von forces] *s/f. pl.* 1. kleine (Tuch-, Stock-)Schere *sg.* 2. Zimmerei: Fußband *n. sg.* der liegenden Stuhlsäule, Fußstempel *m/sg.*

forceur ⚓ (för-ßö'r) [forcer] *s/m.* ~ de blocus Blocka'de(n)brecher (Schiff, das durch die blockirenden Kriegsschiffe hindurch in einen Hafen oder aus demselben zu gelangen sucht).

force-vivier ↖, *pl.* ~-~s (förß-wi-wie'; ⑧b) [force, vive] *s/m. co.* Phy'siker, der sich an dem Streite über die forces vives (v. force 1) betheiligte (V.).

forcière (för-ßiä'r) *s/f.* Fischerei: kleiner Brut-[Teich.

forcine (för-ßi'n) [force] *s/f.* agr. Verdickung eines Baumstammes unter einem Aste.

forcipule ⊘ (för-ßi-pü'l) [lt. forceps] *s/f.* zo. Zänglein *n*, Häkchen *n*.

forcir F ↖ (för-ßi'r) [fort] ②a. *v/n.* provN. dick und fett werden, zu'nehmen (bsd. von Kindern).

Forclaz ‖ (för-kla') *npr. f.* id., col de la ~ [Paß von Savoyen nach Wallis.

forclore † (för-klo'r) [fors, clore] ④k. *dft.* (nur im *inf.* und *part. p.* gbr.) *v/a.* drt. präkludi'ren, ausschließen.

forclusion ‖ (för-klü-ſig') [forclore] *s/f.* drt. 1. Rechts-Ausschließung (= défaut faute de produire). 2. Präklusi'vfrist zur Anmeldung für die Gläubiger eines Falli'ten.

forcultiver ◡ (för-kül-ti-we') ①a. *v/a.* agr. (Land) aussaugen.

forer ‖ (fö-re') [lt. forāre] ①a. *v/a.* (durch-, auf-, an-)bohren; Schlosserei: clef ~ée deutscher (hohler) Schlüssel.

forerie (fo-rə-ri'; Poit. för-ri') [forer] *s/f.* 1. Bohren *n*, Bohrung. 2. ~ (de canons) Stück-, Geschütz-bohrerei. 3. Bohr-bank, -maschine.

forestage (fö-ræ-ßta'ĝ) [a/f. forest = forêt] *s/m.* ehm. Abgabe *f* an den Grundherrn für Holz- und Weide-Nutzung, Forstzins.

forestier ‖ (fö-ræ-ßtie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. [b.l. foresta] I. *a.* den Forst, Wald betreffend, Forst-..., Wald-...: arbre ~ hochstämmiger Baum; école ~ère Forst-Akademi'e; garde ~ Waldwärter; villes ~ères (die) vier Waldstädte: a) am Oberrhein: Rheinfelden, Waldshut, Säckingen und Laufenburg; b) Schweiz: U'ri, Unterwalden, Luze'rn, Schwyz. II. ~ *s/m.* 1. Förster, Forst-Beamter, -Ele've. 2. ehm. ~ de Flandre Statthalter von Flandern. III. F~ *npr.m.* id.: Henri F~ französischer Maler (gb. 1787); *Paul F~* Drama von Augier.

foret ‖ ⚙ (fö-ræ') [forer] *s/m.* Bohrer: ~ anglais Schwung-B. mit gewundener Spindel und Schwung-rad; Schlosserei: ~ à chevilles Bolzen-B.; ~ à goujon, ~ à noyon Zapfensenker; ~ à levier Ratsch-B.; ~ à percer les filières Richt-spille *f*, -spindel *f*; mettre le ~ dans un muid ein Faß (an)bohren.

forêt (fö-ræ' od. ~ä' ⑭; *pl.* ⑧b) [lt. foris; b.l. foresta] I. *s/f.* 1. (großer) Wald, Forst *m*, Waldung: ~ close verbotener Wald; ~ vierge noch unbetretener Wald, Urwald *m*; *poét.* les hôtes des ~s Waldthiere *n. pl.*; ch. mesurer une ~ quer durch einen Wald gehen (vom Wilde). 2. *fig.* Wald *m* (dichtgedrängte große Menge): une ~ de lances, de mâts ein Lanzen-, Masten-wald. 3. *fig.* F unsichere Gegend; v. Bondy: vous étiez là dans une ~ Sie waren da in einer Mördergrube; c'est une ~ das ist ein Raubnest. 4. les eaux(-)et(-)~s v. eau 6. 5. arch. sämmtliches Holzwerk e-s Daches. 6. ⚙ typ. Steg-kasten *m*, -fach *n* des Druckers (Poit.). II. F~ *npr.* v. Bélidor. *Hom.* foret.

Forêt-Noire (fö-ræ-nöa'r) *npr. f.* la ~ Schwarzwald *m*, Gebirge im Südwesten Deutschlands.

foreur ⚙ (fö-rö'r) [forer] *s/m.* Gewehrfabrik: [Bohrer (= ouvrier perceur).

Forey (fö-ræ') *npr. m.* Élie-Frédéric ~ id., französischer Marschall (gb. 1804, † 1872).

Forez ‖ (fö-ræ' oder ~re') [lt. Pagus Forensis] *npr. m.* le ~ id., alte französische Provinz, jetzt département de la Loire.

forezien ‖, ~ne (fö-re-ſig', ~iæ'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Forez.

forfaire (för-fä'r) [fors, faire] ④n. (nur im *inf.* und *part. passé* gbr.) I. *v/n.* pflichtwidrig handeln; ~ à qc. sich gegen etwas vergehen, etwas verletzen; ~ à l'honneur seiner Ehre etwas vergeben; engS. ~ à son honneur die Ehre preisgeben (von Mädchen oder Frauen). II. *v/a.* ~ (un fief ein Lehnsgut) verwirken.

forfait (för-fæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* I. [forfaire] (bsd. *poét.*) Frevel-, Misse-that *f*. **Syn.** v. crime 1. II. [L. fort fait] 1. Akkord, Verdingung *f*: ~ de communauté Zusatzklausel *f* eines ehelichen Gütergemeinschafts-Vertrages, nach welcher der eine Theil oder seine Erben nur eine bestimmte Summe vom gemeinschaftlichen Vermögen erheben dürfen; prendre à ~ in Akkord, Verdu'ng übernehmen. 2. Bauschkauf: à ~ in Bausch und Bogen, † *fig.* vollständig. 3. * Reugeld *n* bei Wettrennen.

forfaitier ‖ (fŏr-fæ-tīeʹ; ⑧b) s/m. Gedinge-träger, Pächter (bsd. von Bergwerken im Hennegau).

forfaiture (fŏr-fæ-tūʹr) s/f. 1. drt. Pflichtvergessenheit. 2. Feudalrecht: Lehnsfrevel m.

forfante † (fŏr-fą̄ʹt) [it.] s/m. Großsprecher, Prahler, Gaukler.

forfanterie (fŏr-fą-tʹrī) [forfante] s/f. 1. Prahlerei; Windbeutelei. 2. † Gewaltthat. Syn. v. bravade.

forfex (fŏr-fæʹkß) [lt.] s/m. 1. chir. Schere f, Zange f. 2. ⚘ zo. After-Schere f, -Zange f von Insekten.

forficulaire ⚘ (fŏr-fī-kū-lăʹr) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/m.pl. zo. öhrlings-artig(e Insekten n. pl., Käfergrillen f/pl.).

forficule ⚘ (fŏr-fī-kūʹl) [lt.] s/f. zo. Ohrwurm m, Öhrling m, Insekten-Gattung (Forficŭla) = perce-oreille, aurélière.

forgage (fŏr-gaʹG) [lt. foris; gage] s/m. ehm. Recht n des Schuldners, seine verkauften Güter für den Verkaufspreis wieder zu erlangen.

forgager‿ (fŏr-gă-Geʹ) [forgage] ①m. v/a. ein Pfand wieder einlösen.

forgas ‖ Ϝ (fŏr-gaʹ) s/m. (Diebes-)Hehler.

forge (fŏrG) [lt. fabrĭca] s/f. 1. ~ (à cuivre, à fer) Kupfer-, Eisen-hammer m, -hütte, Hüttenwerk n: ~ d'affinerie Frischfeuer n, -herd m; ~ à l'anglaise Walzhütte, -werk n; v. catalan I. 2. (Huf-)Schmiede: ~ de campagne Feldschmiede; ⚓ ~ volante tragbare, Schiffs-Schmiede; fig. Ϝ ouvrage encore chaud de la ~ eben erst vollendetes Werk; Ϝ il ronfle comme un soufflet de ~ er schnarcht fürchterlich. 3. ~ d'orfévre, ~ de serrurier Goldschmieds-, Schlosser-werkstatt; Vergolderei: ~ à passer Ab-rauch-Esse. 4. fine ~ zerkleinerte fette Stein-, Schmiede-kohle. 5. feinkörniger Werkstein (Liʹaskalk), auf welchem Blei gehämmert wird. Syn. le *haut fourneau* est l'usine où le minerai est réduit en fonte; la *forge* est l'usine où la fonte est transformée en fer forgé.

forgeable (fŏr-Gaʹbl) [forger] a. schmiedbar.

forgeage ⚙ (fŏr-GaʹG), ~ment ‖ (~Gʹmą̄ʹ) [forger] s/m. Schmieden n.

forge-mètre Ϝ, pl. ~-~ oder ~-~s (fŏrG-mæʹtr; ⑧b) a. Reime schmiedend.

forger‿ (fŏr-Geʹ) [forge] ①m. I. v/a. 1. schmieden, hämmern; das Eisen ausschmieden, -recken; fig. ~ ses fers, se ~ des fers sich selbst Ketten schmieden; ~ des vers Verse drechseln; prv. à (force de) ~ on devient forgeron Übung macht den Meister. 2. fig. aushecken, erdichten, ersinnen: ~é, ~ée neu fabriziʹrt, erdichtet, erlogen, untergeschoben. II. v/n. Reitkunst: sich greifen, schmieden (von Pferden, welche beim Gehen die Vorder- mit den Hinter-hufen berühren); ~ en voûte den inneren Rand des vorderen Hufeisens berühren. III. se ~ 1. se ~ facilement sich leicht schmieden lassen. 2. se ~ qc. sich et. schmieden; fig. sich et. ausdenken: se ~ des chimères Grillen fangen; se ~ des monstres pour les combattre mit Windmühlen kämpfen (wie Don Quijote). [kunst, -handwerk n.

forgerie ⚙ (fŏr-Gʹrīʹ) [forger] s/f. Schmiede-

forgeron ‖ (fŏr-Gʹrǭʹ) [forger] I. s/m. 1. Grobschmied; poét. Vulkaʹn; prv. v. forger I. 1. 2. Schmiedemeister. 3. ⚘ zo. a) (zée) ~ = doré III. 3; b) gemeiner Sattelfisch (Ephippus faber). II. a. apprenti ~ Schmiede-Lehrling m.

forgeur ⚙ (fŏr-Gőʹr) [forger] I. s/m. 1. Schmied, Schirrmeister od. Vorschläger: ~ de canons Rohr-Schmied, -Schweißer; ~ de ciseaux Messer-Schmied; ~ d'épées Schwertfeger. 2. fig. ~ de contes Märchen-Schmied; ~ de calomnies Verleumder; Ϝ c'est un ~ de nouvelles er erfindet immer Neuigkeiten. II. a/m. cylindre ~ Schmiede-Cylinder.

forgis ‖ ⚙ (fŏr-Gīʹ) s/m. Metallurgie: Draht-Eisen n (Eisenstange, die zu Draht ausgezogen werden soll). [südfischer Schr. (gb. 1813).

Forgues ‖ (fŏrg) npr. m. Paul ~ id., fran-

forhu (L. fŏr-ūʹ), a. ~(i)s (~ū-iʹ ‖, ~ūʹß) s/m. ch. id.: 1. Ruf für die Hunde (auch mit dem Horne); 2. Ort, von wo dieser Zuruf ausgeht; 3. Theil des erlegten Wildes (bsd. die Eingeweide) als Lockspeise für die Hunde.

forhuer‿ (L. fŏr-ū-eʹ) ①a., a. ~ir (~ū-īʹr) ②a. (~ir nur im inf.; ~er aber auch in anderen Zeiten gebräuchlich) [fors, huer] v/n. ch. ~ (du cor) den Hunden blasen (vgl. forhu).

foriace ⚙ (fŏ-rī-ăʹß) s/f. Eisenkies m zwischen Schieferschichten.

forjet ‖ (fŏr-Gæʹ), auch † ~ure (~Gʹtūʹr) [forjeter] s/m. arch. fehlerhafter Vorsprung, Bauch.

forjeter ‖ ⚙ (fŏr-Gʹteʹ) [fors, jeter] ①c. Bauwesen: I. v/n. und se ~ vorspringen, sich (aus)bauchen, überhängen (von der geraden (oder senkrechten) Linie abweichen). II. v/a. Vorsprünge, Ausbauchungen an einem Gebäude anbringen.

forjuger‿ † (fŏr-Gū-Geʹ) [fors, juger] ①m. v/n. ungerecht urtheilen. [abschwören.

forjurer ‖ ↘ (~Gū-reʹ) [fors, jurer] ①a. v/a.

forlâchure ⚙ (fŏr-la-schūʹr) [fors, lâcher] s/f. Hautelisse-Weberei: schlecht angezogene Schnur.

forlan ‖ (fŏr-lą̄ʹ) m, ~e (~aʹn) f I. a. und F~, F~e s. aus, Bewohner(in) von Friaul. II. ~e s/f. id., munterer venetiaʹnischer Tanz.

forlancer ‖ (fŏr-lą-ßeʹ) [fors, lancer] ①l. ch. I. v/a. ein Wild auf-treiben, -jagen. II. se ~ herausbrechen (vom Wilde).

forlançure ⚙ (fŏr-lą-ßūʹr) s/f. Tuchmacherei: Weberneſt n (Fehler im Gewebe).

For-l'Évêque † (fŏr-lē-wæʹk) s/m. v. for 2.

forlignement‿, nach Lnd. †, (fŏr-lī-njʹmą̄ʹ) s/m. Ent-artung f (v. forligner).

forligner‿ (fŏr-lī-njeʹ) [fors, ligne] ①a. v/n. 1. ↘ ent-, aus-arten (von der Tugend seiner Vorfahren abweichen), aus der Art schlagen: ~ de qc. von et. abweichen. 2. Ϝ co. zu Falle kommen (von einer Jungfrau).

forlonge (fŏr-lǭʹG) s/m. aller de ~, chasser (le) ~ weit aussuchen, Terrain nehmen (vom Hunde, der sich weit vom Jäger entfernt).

forlonger‿ (fŏr-lǫ-Geʹ) [fors, longer] ①m. I. v/n. ch. 1. in's Weite gehen, sich weit von seinem gewöhnlichen Stande verlaufen (vom Wilde). 2. viel Vorsprung vor den Hunden haben (bsd. vom Hirsche). II. se ~ 1. ch. = ~ I. 1. 2. fig. ↘ sich weit entfernen, ausdehnen; weitS. sich in die Länge ziehen.

formable (fŏr-maʹbl) [lt. formabĭlis] a. bildsam. [pierfabrik Formenmacher.

formaire ⚙ (fŏr-măʹr) [forme] s/m. Pa-

formal ⚘, ohne pl. (fŏr-măʹl) [formique, alcool] s/m. chm. Formyʹl-oxyʹd-hydraʹt-Methyʺl-oxyʹd n, Formaʹl n.

formaliser‿ (fŏr-mă-lī-ßeʹ) [lt. formālis] ①a. I. v/pr. se ~ de qc. etwas übel nehmen; ~é de qc. aufgebracht über et. II. v/a. Ϝ ärgern.

formalisme (~līʹßm) [lt. formālis] s/m. 1. Umständlichkeit f. 2. phls. Formaliʹsmus.

formaliste (fŏr-mă-līʹßt) a. und s/m. 1. an Formen klebend, umständlich; Umstands-Krämer, -Kommissaʹrius. 2. phls. Formaliʹst, Anhänger des Formalismus.

formalité Ϝ (~lī-teʹ) [lt. formālis] s/f. Förmlichkeit, Formalitäʹt; Formaʹlien n. pl.; une simple ~ ein einfacher Schritt; Ϝ ~s pl. Umständlichkeiten; garder, observer les ~s die Formen beobachten.

formariage † (fŏr-mă-rīăʹG) [fors, mariage] s/m. Feudaʹlrecht: ungleiche, ungesetzliche Heirath: droit de ~ a) Abgabe f an den Gutsherrn für die Gestattung e-r solchen Heirath; b) Recht n des Lehnsherrn, solche Heirathen zu verbieten od. Strafe darauf zu setzen.

formarier‿ (fŏr-mă-rī-eʹ) [fors, marier] ①a. se ~ v/pr. eine ungleiche Heirath schließen.

format ‖ (fŏr-maʹ; ⑧b) [lt. formātus] s/m. typ. Formaʹt n, Buch-, Papierbogen-form f: ~ portatif Taschen-Formaʹt n.

formateur m, ~trice f (fŏr-ma-tŏʹr, ~trīʹß) [lt. formātor] I. a. bildend, schaffend. II. s. Bildner(in).

formatif (fŏr-ma-tīʹf) m, ~ve (~īʹw) f [lt. formāre] I. a. bildend. II. ~ve s/f. gr. Kaʹsusbuchstabe m.

formation ‖ (fŏr-mā-ßīǭʹ ⑯) [lt.] s/f. 1. Bildung, Entstehung, Erzeugung (auch gr. und math.): ~ intellectuelle formaʹle Bildung. 2. ⚘ Gebilde n, Bildungs-Art, Formatioʹn. 3. ⚔ Aufstellung, Ordnen n, Formiren n e-r Truppe: ~ en bataille Aufstellung in Schlacht-Ordnung.

forme (fŏrm) [lt. forma] s/f. 1. Form, Gestalt: prendre ~ sich gestalten; vice de ~ Formfehler m. 2. Ausdruck m, Wortform. 3. ~s pl. Körperbau m; des ~s gracieuses anmuthige Formen; Ϝ v. dessiner I. 2. 4. fig. Art und Weise, Ordnung: par ~, de ~ ... als, zu ...; par ~ d'avis zur Nachricht; ~ d'un argument An-ordnung, Ausführung e-s Beweises; v. argument 1. 5. fig. ~s pl. Förmlichkeiten: dans les ~s in gehöriger Form; mourir dans les ~s nicht ohne ärztlichen oder geistlichen Beistand sterben; en ~ förmlich; en bonne ~ in aller Form; pour la ~ (Sév. par les ~s) Anstands halber, zum Scheine; se tenir dans les ~s innerhalb der Formen des Anstandes ꝛc. bleiben. 6. drt. gerichtliches Verfahren: sans aucune ~ de justice ohne alles gerichtliche Verfahren; v. emporter I. 7. 7. fig. ~s pl. Art sich zu benehmen: ~s grossières plumpe Manieren pl.; abs. Ϝ des ~s feines Benehmen, höfliche Manier. 8. lange Polsterbank. 9. Chorstuhl m (= stalle). 10. ch. a) Lager n e-s Hasen (= gîte); b) Raum m, welchen ein aufgestelltes Vogelnetz überdeckt. 11. Falknerei Weibchen n e-s Raubvogels, das der ganzen Art den Namen giebt. 12. vét. Schale, Leist m, Ringbein n am Pferdefuße. 13. ⚙ arch. ~ de vitre Fenster-Form; Artillerie: ~s pour embattages des roues Beschlagstöcke m/pl. zum Beschienen der Räder; Hutmacherei: (Hut-)F., Kuppe: mettre en ~ e-n Hut formen; Instrumentenmacherei: Modell n e-s Instrumentes; Leisten m e-s Schuhmachers; Steinbruch: Haustein m aus der Förste eines Bruches; Straßenpflasterung: ~ de pavé Sand-Unterlage des Pflasters; typ. a) Rahmen m; b) (Satz-)Form: ~ première Schöndruck m (= prime); seconde ~ Widerdruck m (= retiration); Zuckersiederei: ~s bâtardes Basterformen. 14. ⚓ (Schiffs-)Dock n (zum Schiffbau ꝛc. bestimmtes Bassin): demi-~ kleines D.; ~ flottante schwimmendes D. Syn. v. conformation.

formées (fŏr-meʹ ⑧b) s/f. pl. 1. (kirchliche) Todtenfeier sg. 2. ch. (auch. a. fumées ~) (Hirsch-)Losung sg. (Koth, bsd. des Hirsches, während des Hochsommers).

formel (fŏr-mæʹl) m, ~le (~æʹl) f [lt. formālis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. förmlich, ausdrücklich, deutlich, formeʹll. 2. † ⚘ phls. cause ~le formaʹle Ursache (ant. cause matérielle). II. ~ s/m. Formelle n. III. ~le s/f. arch. (Balken-)Feld n an einer Zimmerdecke (vgl. caisson 3). Syn. v. évident.

formener‿ † (fŏr-mʹneʹ) [fors, mener] ①f. v/a. übel behandeln, mißhandeln.

formentière Ρ (fŏr-mą-tīăʹr) [lt. frumentum] s/f. agr. Buchweizen m (= blé sarrasin).

former‿ (fŏr-meʹ) [lt. formāre] ①a. I. v/a. 1. bilden, formen, gestalten: ⚔ ~ les faisceaux die Gewehre zusammensetzen; gr. ~ les temps die Zeitformen bilden.

2. einrichten, organiſi'ren: ~ un régiment ein Regiment formi'ren; ~ un siége eine Belagerung eröffnen. 3. (er-) ſchaffen, hervorbringen: ~ une action, une instance contre q. eine Klage gegen J. anſtellen; *fig.* ~ une alliance ein Bündniß ſchließen; ✎ ~ un cri e-n Schrei ausſtoßen; ~ des difficultés Schwierigkeiten machen; ~ un dessein, ~ un projet einen Plan machen; ~ une entreprise eine Unternehmung entwerfen und leiten; ~ une idée einen Gedanken faſſen; ~ une liaison ein Verhältniß anknüpfen; ~ des liens Bande knüpfen; ~ des nœuds Verbindungen anknüpfen; ~ une objection e-n Einwurf machen; ~ sa plainte devant le juge ſeine Klage vor dem Richter anbringen; ~ une question eine Frage aufwerfen; ~ des sentiments, ~ des souhaits Gefühle, Wünſche hegen; ~ des vœux Wünſche hegen. 4. aus-, heran-bilden entwickeln: ~ à la vertu zur Tugend erziehen; ~ sur qc. nach et. bilden; cette fille est déjà ~ée dies Mädchen iſt ſchon entwickelt, hat ſchon ſein Monatliches. 5. ⊛ ~ un article einen Artikel aufführen, noti'ren, buchen; ~ un établissement ſich etabli'ren (ſich als Kaufmann ꝛc. niederlaſſen); ~ une nouvelle raison eine neue (Handels-)Firma begründen. 6. Gärtnerei: ~ les arbres die Bäume in beſtimmten Formen (als Sträucher, zu Spalieren ꝛc.) ziehen. 7. bl. croix ~ée Pfotenkreuz *n* (Kreuz mit verbreiterten Enden). 8. ⚙ Feuerwerkerei: ~ la composition den Satz anſetzen; Metallurgie: ~ la coupelle den Herd eines Treib-Ofens ſchlagen; Strumpfwirkerei: ~ aux petits coups die Arbeit in den Schnabel der Nadeln leiten. II. se ~ 1. ſich bilden, ſich geſtalten, auch *fig.* eine definiti've Geſtalt annehmen; † loi ~ée ehm. vom deutſchen Kaiſer ſanktionirtes Geſetz. 2. ſich aus-, heranbilden. 3. ſich entfalten, entwickeln: elle est en train de se ~ ſie iſt in der Entwickelung begriffen, ſie wird bald ihre Regel bekommen. 4. ſich aufſtellen, formi'ren: se ~ en comité zu einem Ausſchuſſe zuſammentreten.

formeret ‖ ⚙ (fŏr-m'ræ') *s/m.* arch. Rippe *f* am gothiſchen Kreuzgewölbe.

forme-trou ⚙, *pl.* ~-~s (fŏrm-tru'; ⑧b) *s/m.* Durchſchlag der Eiſen-Arbeiter.

formez ‖ ✎ (fŏr-me') *s/f.* Falkenweibchen *n.*

formi (fŏr-mi') [= fourmi] *s/m.* 1. Falknerei: id., Krankheit am Schnabel der Falken. 2. ch. id., Krankheit an den Ohren der Hunde. 3. † und jetzt P ✎ = fourmi.

formiate ⚗ (fŏr-mī-a't) [lt. formica] *s/m.* chm. ameiſenſaures Salz.

formicaire ⚗ (fŏr-mī-kā'r) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. ameiſen-artig(e Hautflügler).

formica-leo ⚗, *pl.* ~-~ (fŏr-mī-ka-le-o') [lt.] *s/m.* = fourmi-lion.

formicant ‖ ⚗ (fŏr-mī-kg') [lt. formicāre] *a.* (nach dem s.) path. pouls ~ ſchwacher, ungleicher Puls.

formication ‖ ⚗ (fŏr-mī-kā-ßĝ') [lt.] *s/f.* path. Jucken *n*, Ameiſenlaufen *n* auf der Haut, F Kribbeln *n.* [ameiſenfreſſend.

formicivore ⚗ (fŏr-mī-ßī-wŏ'r) [lt.] *a.* zo.

formiculaire ⚗ (fŏr-mī-kŭ-lā'r) [lt.] *a.* path. pustules ~s Blattern *f/pl.*, welche Ameiſen-Stichen ähnlich ſind.

formidable □ (fŏr-mī-da'bl) [lt. formidabĭlis] *a.* furchtbar. Syn. v. redoutable.

formier ‖ ⚙ (fŏr-mīe'; ⑧b) [forme] *s/m.* Leiſten-macher, -händler, -ſchneider.

formique (fŏr-mi'k) [lt.] I. *a.* ⚗ chm. acide ~ Ameiſenſäure *f.* II. *s/f.* ⚓ verborgene Klippe.

formort ‖ (fŏr-mŏ'r; ⑧b) *s/m.*, ~ure (~mŏr-tŭ'r) *s/f.* [fors, mort] ehm. drt. Fallen *n* des Nachlaſſes Unehelicher und Erbenloſer an den Grundherrn oder Fiskus.

Formose (fŏr-mō'ſ) [lt.] I. *npr. m.* Formo'ſus, Papſt (9. sæ.). II. *npr. f.* Formo'ſa *n*, Inſel in Oſt-Aſien.

formouture (fŏr-mu-tŭ'r) *s/f.* (B. ✝ *s/m.*) ehm. drt. Antheil *m* der Kinder am beweglichen Nachlaſſe, der ihren Eltern gemeinſchaftlich gehört hatte, nach dem Tode des Einen derſelben.

formuer ‖ (fŏr-mŭ-e') [fors, mue] ①a. *v/a.* Falknerei: e-m Falken die Mauſe(r) vertreiben.

formulable * (fŏr-mŭ-la'bl) *a.* zu formuli'ren, formuli'rbar.

formulaire (fŏr-mŭ-lā'r) [lt. formularĭum] *s/m.* 1. Formula'r *n.* 2. Formel-Buch *n*: ~ pharmaceutique Rezept(i'r)-B. 3. ~ de foi Formeln *f/pl.* des Glaubensbekenntniſſes; bſd. F ~ Breve *n* des Papſtes Alexanders VII. gegen die Janſeni'ſten 1661.

formulation ‖ (fŏr-mŭ-lā-ßĝ') [lt.] *s/f.* Formuli'ren *n*, Formuli'rung.

formule (fŏr-mŭ'l) [lt.] *s/f.* 1. Formel. 2. phm. Reze'pt *n.*

formuler ‿ (fŏr-mŭ-le') [lt. formulāre] ①a. I. *v/a.* 1. méd. Reze'pte ſchreiben, verſchreiben. 2. drt. in Form Rechtens abfaſſen. 3. Algebra: die Schlußformel ziehen. 4. *fig.* klar, beſtimmt faſſen oder ausſprechen, formuli'ren. II. se ~ formuli'rt ꝛc. w.

formuliste F ✎ (fŏr-mŭ-li'ßt) *s/m.* und *a.* Formenmenſch; allzu förmlich.

formyle ⚗ (fŏr-mi'l) [lt. formīca] *s/m.* chm. Formy'l *n*, Radika'l der Ameiſenſäure.

fornage † (fŏr-na'G) [lt. furnus] *s/m.* ehm. Abgabe *f* an den Grundherrn für die Benutzung ſeines Backofens, Backſteuer *f.*

Fornarine (fŏr-nä-ri'n) [it.] *s/f.* la ~ die Fornari'na, Bäckerstochter, Geliebte Raphaels.

fornicateur, ~trice (fŏr-nī-ka-tö'r, ~trī'ß) [lt. fornicātor] *s.* Theologie: Hurer(in).

fornication ‖ (fŏr-nī-kā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Theologie und style marotique nach V.: Hurerei; *fig.* Untreue des jüdiſchen Volkes gegen ſeinen Gott. [logie: huren.

forniquer ‖ (fŏr-nī-ke') [lt.] ①a. *v/n.* Theo-

Fornoue (fŏr-nŭ') *npr. f.* Forno'vo *n*, italieniſcher Flecken, Schlacht 1495.

fornouer ‖ ⚙ (fŏr-nŭ-e') [fors, nouer] ①a. *v/a.* Weberei: Kreuzknoten machen.

forpaiser ‿, B. ~ay~ (fŏr-pæ-ſe'; B. ~pæ-ī-ſe') ①b. I. † *v/a.* verbannen. II. *v/n.* (auch se ~) ch. in eine entfernte Gegend fliehen (von verfolgtem Wilde); se ~ † ſein Vaterland verlaſſen (= s'expatrier).

forpaisson ‖ (~ßĝ') [forpaître] *s/f.* Hüten *n* der Schweine im Walde ohne Berechtigung.

forpaître (fŏr-pæ'tr) [paître] ④z. *v/n.* ch. weit weg vom Lager auf Äſung gehen (vom Wilde). [paiser (B.).

forpayser ‿ (fŏr-pæ-ī-ſe') ①a. *v/n.* = for-

forquine ⚔ (fŏr-ki'n) [fourche] *s/f.* ehm. Gabel zum Auflegen der Hakenbüchſen.

fors ‖ (fŏr) I. [lt. foris] *prp.* faſt † (~ excepté Laft.) außer: tout est perdu ~ l'honneur Alles iſt verloren, nur nicht die Ehre (angeblich Ausſpruch Franz I. nach der Schlacht bei Pavi'a). II. *cj.* † ~ que d'avoir ... außer, daß ſie nicht hatte ... (Laft.). *Hom.* v. for. [auf das Wild (von Hunden).

forsenant ‖ (fŏr-ß'nģ') [forcener] *a.* ch. hitzig

Forster (fŏr-ßtā'r) *npr. m.* Jean-Georges ~ id., deutſcher Naturforſcher († 1794).

fort (fŏr⑭) *m*, ~e (fŏrt) *f* [lt. fortis]

Inhalt: I. *a.* 1. ſtark an Kräften. 2. *fig.* a) tüchtig; b) kräftigen Geiſtes; c) markig; d) verſchiedene Redensarten. 3. ſtark im Widerſtande. 4. *fig.* ſchwer, mühſam. 5. ſtark, bedeutend an Maſſe, Werth ꝛc. 6. ſtark auf die Sinne wirkend. 7. *fig.* hart, beleidigend. 8. befeſtigt. 9. wohl ausgeführt. 10. ſich ſtützend, geſtützt auf ... 11. Falknerei. 12. Reitkunſt. 13. ⚓. Syn. II. ~ement *adv.* III. ~ *adv.* Syn. IV. ~ *s/m.* 1. der Starke. 2. Stärke. 3. *fig.* (das) Hauptſächlichſte. 4. ſtärkſter Grad. 5. ch. Gebüſch. 6. ⊛ Übergewicht. 7. ⚔ Fort. Syn. V. ~e *s/f.* VI. F ~ *npr. m.*

I. *adjectif*: 1. ſtark an Kräften, kräftig, kraftvoll (*ant.* faible I. 1): être ~ des bras Armkraft haben; être ~ des reins lendenſtark ſein; F ~ comme un bœuf, un Turc ungewöhnlich ſtark; *iro.* il est le plus ~, il portera les coups er hat den breiteſten Rücken, er kann 'was (er)tragen. 2. *fig.* a) tüchtig, bewandert, fähig, geſchickt (à, en, sur qc. in et.): élève qui est ~ Schüler, der gute Fortſchritte gemacht hat; il n'est pas ~ es iſt nicht viel los mit ihm, es iſt mit ihm ſchwach beſtellt; ~ en gueule großmäulig (M.T. I. 1. 14); v. fort-en-gueule; ~e tête, tête ~e ſcharfſinniger Kopf; F tête ~e Menſch, der viel Wein vertragen kann; F ✎ ~ au bâtonnet ſehr ungeſchickt; F être ~ pour parler mehr reden als handeln; b) kräftigen Geiſtes: avoir l'esprit ~ ſcharfſinnig ſein, einen ſcharfen Verſtand haben; esprit ~ Frei-geiſt *m*, -denker *m*; c) markig, kernig (vom Styl ꝛc.); d) ~ de sa conscience im Bewußtſein Recht gethan zu haben; se faire ~, ~e († ~ auch für das *f*) de qc. ſich anheiſchig machen, ſich getrauen, ſich vermeſſen et. zu thun; se porter ~ de qc., de, pour q. ſich für et. verbindlich machen, für J., et. bürgen, einſtehen; être ~ pour qc. ſtarke Neigung für et. haben. 3. ſtark im Widerſtande; feſt, dauerhaft, haltbar: colle ~e Thier-Leim; terre ~e ſchwer zu beſtellender Boden; F cela est plus ~ que moi das geht über meine Kräfte, da kann ich nicht widerſtehen. 4. *fig.* ſchwer, mühſam: ~e besogne ſchwierige Arbeit; montagne ~e à monter mühſam zu erſteigender Berg; le plus ~ en est fait das Schwerſte davon iſt überſtanden; *prv* jeunesse est ~e à passer in der Jugend hat man Mühe, ſeine Leidenſchaften zu zügeln, Jugend hat nicht Tugend. 5. ſtark an Maſſe, Zahl, Werth ꝛc.: ~ de six mille hommes 6000 Mann ſtark; von Perſonen und Körpertheilen: dick, beleibt; v. fort-en-mie; von Heerhaufen ꝛc.: dicht, gedrängt (vgl. épais I. 3): les blés sont ~s cette année das Getreide ſteht dick in dieſem Jahre; bedeutend, anſehnlich: ~ marchand großer Kaufmann; vom Gewicht ꝛc.: ſchwer: monnaie ~e überwichtige Münze (v. denier 5); *fig.* à plus ~e raison mit um ſo größerem Rechte, um ſo mehr, deſto eher; ~ de chose inhaltreich; ✎ vom Maße ꝛc.: groß: une pièce de bœuf un peu ~e ein ziemlich großes Stück Rindfleiſch; von Mahlzeiten: reichlich: tenir un ordinaire ~ eine gut beſetzte Tafel halten; von der Börſe: voll; von der Stimme: volltönend, laut; von Farben: dick oder ſtark aufgetragen; von der See: hochgehend. 6. ſtark auf die Sinne wirkend, ſtark riechend, ſchmeckend ꝛc., weitS. übelriechend (vom Athem), ranzig (von der Butter); ſcharf, hitzig, ſchwer (von Getränken ꝛc.); v. eau 11; F c'est un peu ~ de café! ~ de moka! ~ de chicorée! das geht über den Spaß! F das iſt ſtarker Toback! 7. *fig.* ſtark, hart, beleidigend (*ant.* délicat I. 3): F elle est ~e ſie macht es et. ſtark, arg; une raillerie (plaisanterie) ~e ein anzüglicher Scherz; elle est ~e, celle-là! das iſt ſtarker Toback!; F c'est (voilà qui est) un peu ~! das iſt et. ſtark!; F ✎ cela est plus ~ que de jouer au bouchon! das iſt höchſt erſtaunlich!; P *iro.* cela n'est pas ~! da ſteckt nicht viel dahinter! damit iſt nicht viel Staat zu machen. 8. ⚔ befeſtigt: ville ~e feſte Stadt; place ~e Feſtung *f.* 9. wohl ausgeführt (von Arbeiten ꝛc.): composition ~e gelungene Arbeit. 10. ~ de ... ſich ſtützend, geſtützt auf ...: ~ de ses droits ſich auf ſein Recht

stützend. 11. Falknerei: volée du poing ~ Werfen n (Loslassen) des Falken von der Hand gegen das Wild. 12. Reitkunst: v. bouche 7. 13. ⚓ ~ en bois mit starken Wänden (vom Schiffe); ~ (de côté) segel-steif (von einem Fahrzeuge, welches viele Segel führen kann, ohne sich bei einem starken seitlichen Winde auf die Seite zu neigen). **Syn.** l'homme *fort* (1) est puissant; le *vigoureux*, plein de sève et d'énergie; le *robuste* a un corps d'une bonne trempe, solide, à toute épreuve. **II. ~ement** (fŏr-tmą'⑨g) ***adv.*** (sehr) stark, fest, kräftig; *fig.* nachdrücklichst; ~ement dessiné, marqué scharf abgezeichnet, scharf geschnitten; écrire, penser ~ement ein tiefsinniger Schriftsteller, Denker sein. **III. ~ *adv.*** stark; sehr: si ~ important so sehr wichtig; c'est ~ bien! sehr gut!; de plus ~ en plus ~ immer mehr, immer stärker; ~ et ferme steif und fest; avoir ~ à faire viel zu thun h.; un peu plus ~ que jeu mehr als er hätte sollen (M.É.F. II. 6). **Syn.** *très* est absolu; *bien*, relatif; *fort* est intensif; *très*, extensif; *beaucoup* a rapport à la quantité; *fort*, à l'intensité. **IV. ~ *s/m.*** 1. der Starke; ~ de la halle Ab-, Auf-lader, Lastträger; rl. ~ armé Teufel; v. droit III. 1; *prv.* la raison du plus ~ est toujours la meilleure Gewalt geht vor Recht. 2. Stärke *f*, stärkster Theil; le ~ et le faible die starke und schwache Seite, *fig.* das Gute und Schlimme; v. faible II. 3; c'est là mon ~ darin bin ich am stärksten, das ist mein Hauptfach; ✎ faire ~ sur qc. sich auf et. stützen; ~ d'une balance Theil e-r Dezimal-Wage zunächst dem Unterstützungspunkte; v. épée I. 3; ~ de la pique (der) mittlere Theil des Schaftes eines Spießes oder einer Lanze; Bauwesen: mettre du bois sur son ~ (Bau-)Holz auf die vortheilhafte Seite (hohe Kante) legen (in welcher es am meisten zu tragen vermag); ⚓ ~ de l'ancre Ankerhals; (ligne du) ~ Weit *n* eines Schiffes (Linie um ein Schiff, meist über dem Wasser, wo es am breitesten ist). 3. *fig.* (das) Hauptsächlichste; ~ d'une accusation Haupt-Anklage *f*; le plus ~ das Schwierigste, Schlimmste *n*; de son plus ~ so sehr man kann; savoir le ~ et le fin d'un art, & eine Kunst 2c. gründlich kennen. 4. stärkster Grad: au ~ de ... mitten im ...; le ~ du carnage das Hauptblutbad; au ~ du combat während der Kampf am heftigsten wüthete; v. fièvre 1; au ~ de l'hiver im tiefsten Winter (vgl. cœur I. 8); dans le ~ de ma colère in meinem höchsten Zorne. 5. ch. Gebüsch *n*, Dickicht *n*, bsd. als Lager *n* wilder Thiere: piquer dans le ~ in's Dickicht hineinspringen. 6. ⊛ Münzwesen: Übergewicht *n* (Überschuß über das Vollgewicht einer Münze): travailler sur le ~ die Zaine in voll(- auch über-)wichtige Schrötlinge oder Münzplatten ausstückeln (zerschneiden). 7. ⫪ ⚔ Fort *n*, kleine Festung: F~ (de) l'Écluse = écluse II. 2; ~ de campagne Feld-Schanze *f*; ~ à étoile, ~ étoilé, ~ tenaillé Stern-Schanze *f*; ~ détaché freiliegendes Festungswerk, detachi'rtes Fort. **Syn.** *forteresse* désigne d'une manière générale toute espèce de place forte, quelle que soit son importance; le *fort* est une œuvre de fortification, une petite forteresse, qui, même lorsqu'elle fait partie du système de défense d'une place forte importante, ne cesse pas d'être isolée. **V. ~e *s/f.*** F unglaubliche Sache. **VI. F~ *npr. m.*** Jean-Siméon F~ id., fr. Aquarellist (gb. 1793); v. Lefort. *Hom.* v. for.

Fortaventure (fŏr-tă-wą-tü'r) *npr. f.* Fuertaventu'ra, eine der kana'rischen Inseln.

forte, auch **~é** ♪ (fŏr-te') [it.] I. *adv.* (*abr.* f.) forte (stark), *ant.* piano. II. *s/m.* (*pl.* ~) 1. (das Zeichen) Forte *n*. 2. † = (forte-) piano.

fort-en-gueule P, *pl.* ~s-~-~ (for-ą-gö'l; *pl.* fŏr-ʃą~) *s/m.* Großmaul *n*.

fort-en-mie P, *pl.* ~s-~-~ (for-ą-mī'; *pl.* fŏr-ʃą~) *s/m.* sehr dicker Mensch.

fort-en-thème, *pl.* ~s-~-~ (for-ą-tä'm; *pl.* fŏr-ʃą~) *s/m.* ausgezeichneter Schüler.

forte-piano ♪ †, *pl.* ~-~s (fŏr-te-pĭā-no'; L. ~pĭ-ă-no'; ⑧b) [it.] *s/m.* = piano.

forteresse (fŏr-t'ræ'ß) [fort] *s/f.* 1. Festung (a. *fig.*). **Syn.** v. fort IV. 7. 2. ✿ zo. Grana't-Schüsselschnecke (Patella granatina).

forteret ✎ (fŏr-t'ræ'⑨a) *a.* = fortrait.

fortifiable (fŏr-tĭ-fĭ-a'bl) [lt.] *a.* zu befestigen, verschanzbar.

fortifiant ‖ ✿ (fŏr-tĭ-fĭ-ą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. stärkend(es Mittel).

fortificateur (fŏr-tĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt. fortificāre] *s/m.* Kriegs-, Festungs-baumeister.

fortification ‖ ⫪ (fŏr-tĭ-fĭ-kā-ßĭą'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Befestigung(skunst): ~ souterraine: a) Mini'r-, Mi'nenbau-kunst; b) Gegenminen *f/pl.* 2. Festungswerk *n*.

fortificationniste † (fŏr-tĭ-fĭ-ka-ßĭŏ-ni'ßt) *s/m.* 1. Kriegsbaukundiger. 2. J. der für Städtebefestigung ist.

fortificatoire (fŏr-tĭ-fĭ-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* fortifikato'risch, Befestigungs-...

fortifier‿ ✎ (fŏr-tĭ-fĭ-e') [lt. fortificāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver)stärken (*ant.* affaiblir I. 1); auch *fig.* Malerei: kräftiger machen oder hervortreten lassen: ~ les ombres den Schatten dunkler machen; *fig.* bestärken. 2. ⚔ einen Ort 2c. befestigen, verschanzen: ~ par le polygone extérieur von außen nach innen, ~ par le polygone intérieur von innen nach außen befestigen. II. se ~ 1. sich (ver)stärken, zunehmen, stärker werden, erstarken; *fig.* sich bestärken. 2. *fig.* ea. (be)stärken. 3. ⚔ sich befestigen, befestigt 2c. werden.

fortin ‖ (fŏr-tą̄') [fort] *s/m.* 1. ⚔ kleines Fort, kleine Schanze, Feldschanze *f*: ~ de madriers Blockhaus *n*; ~ à étoile Sternschanze *f*. 2. F Pfeffer.

fortinière F (fŏr-tĭ-nĭä'r) *s/f.* Pfefferbüchse.

fortiori F (L. fŏr-ßĭ-o-ri'; Poit. ~tĭō~) [lt.] *adv.* à ~ mit um so besserem Grunde, umsomehr.

fortissimo ♪ (fŏr-tĭ-ßĭ-mo'; L. ~ĭß-ß~) [it.] I. *adv.* sehr laut (meist *abr.* ff.). II. *s/m.* (das Zeichen) Forti'ssimo *n*.

fortitrer ‖ (fŏr-ti-tre') [fors, titre] ①a. *v/n.* ch. den als Relais aufgestellten Hunden ausweichen.

fortitude † (fŏr-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Tapferkeit, Seelenstärke, Standhaftigkeit.

Fort-Liberté (for-lĭ-bär-te') *npr. m.* id. *n*, Stadt auf Haïti.

Fortoul (fŏr-tu'l) *npr. m.* Hippolyte ~ id., fr. Schriftsteller und Minister (1811—1856).

fortrait, ~e (fŏr-træ'⑨a, ~ä't) [a/f. fortraire] *a.* Reitkunst: abgetrieben, erschöpft, über-nommen, -ritten (von Pferden).

fortraiture † (fŏr-træ-tü'r) *s/f.* vét. Erschöpfung von übermäßiger Anstrengung, Überrittensein *n*.

Fort-Royal (for-rŏā-ĭā'l) *npr. m.* le ~ id. *n*, Hauptstadt von Martinique.

fortuit ‖, **~e** □ (fŏr-tŭĭ', ~ĭ't; *pl.* ⑧b; Fe. *m.* und *f.* ~ĭ't) [lt. fortuitus] *a.* (nur nach dem *s.*) unvermuthet, zufällig (auch ~ *s/m.* ‿ Zufall; Diderot); marché ~ (billiger) Gelegenheitskauf; v. cas 1. **Syn.** v. accidentel.

Fortuna ✿ (fŏr-tü-na') [lt.] *npr. f.* ast. Fortu'na, Afteror'b.

fortunat ‖ (fŏr-tü-na') [it.] I. *s/m.* auch ~al (~nä'l) ⚓ Wirbel-, Sturm-, Stoß-wind. II. F~ *npr. m.* Vena'ntius Fortuna't(us), Bischof von Poitiers und lt. Dichter (6. sæ.).

fortune (~tü'n) [lt. fortūna] *s/f.* 1. F~ *npr. f.* myth. Fortu'na, Glücksgöttin (auf e-r Kugel od. e-m Rade stehend dargestellt); *fig.* attacher un clou à la roue de la ~ das Glück zu fesseln wissen; *fig.* être sur la roue de la ~ oben auf sein; ehm. roue de (la) ~ Lotterie-Rad *n*; *fig.* adorer, encenser la ~, sacrifier à la ~ dem Glücke, d. h. Denen, die im Glücke sind, huldigen; tenter (la) ~ sein G. versuchen; tenter la ~ de qc. es auf G. in e-r Sache ankommen lassen. 2. *fig.* Glück *n*: biens de la ~ Glücksgüter *n.pl.*; être en ~ ein Glückspilz, im Glücke sein (auch *fig.*); chercher ~, brusquer la ~, † busquer ~ mit Gewalt reich w. wollen; la ~ des armes das Waffen-G.; de (bonne) ~, de grande ~, par ~ glücklicherweise, zum großen Glücke; homme de ~ Emporkömmling *m*, Glücksritter *m* (v. auch ~ 3 und 6); officier de ~ Offizier, der von der Pike auf gedient hat, ehm. abenteuernder Offizier; retour de ~ Umschwung *m* des Glückes; *prv.* v. artisan I. 5; ✎ la ~ claque comme le verre Glück und Glas, wie bald bricht das. 3. bonne ~ (unverhoffter) Glücks(zu)fall *m*, engS. (auch blos ~) Frauengunst; dire la bonne ~ wahrsagen; homme à bonnes ~s Frauenliebling *m*, Don Juan *m*; en bonne ~ a) beim Stelldich-ein; b) heimlich; aller en bonne ~ auf Liebesabenteuer ausgehen. 4. (mauvaise) ~ Unglück *n*, (böses) Schicksal; ~s *pl.* Schicksale *n.pl.*; la bonne et la mauvaise ~ Glück und Unglück; coups de la ~, revers de ~ Schicksalsschläge *m/pl.*; v. cœur I. 4. 5. Geschick *n*, Glücks-Umstände *m/pl.*, Loos *n*, Zufall *m*; † Abenteuer *n*; grande ~ große Glücks-Umstände *m/pl.*; grandes ~s große, hochgestellte Leute, die Großen der Erde; *fig.* v. corriger I. 1; v. courir II. 3; éprouver l'une et l'autre ~ Gutes und Böses erfahren; ✎ à ses risques, périls et ~ auf seine Gefahr und Schaden; F rester à la ~ du pot fürlieb nehmen mit Dem, was die Kelle giebt; † de, par ~ von ungefähr (Laft. 4. 15). 6. Geld *n*, Vermögen *n*, Reichthum *m*: homme de ~ reicher Mann; ~ publique Staats-V.; être sans ~ mittellos sein; être mal avec la ~ nicht viel V. haben; faire ~ V. erwerben; † *prv.* je n'ai que faire d'aller en Hollande, ma ~ est faite ich brauche nicht erst nach Holland zu gehen, mein Glück ist schon gemacht (zu J-m, der große Versprechungen macht). 7. drt. ~ d'or, ~ d'argent Schatz *m* (vergrabenes Geld 2c.). 8. ⚓ ~ de mer Gefahren *pl.* zur See; ~ de vent Sturm-, Stoß-wind *m*; de ~ Noth-...; voile de ~ Noth-Segel *n*, Bre(e)fock; vergue de ~ Bagi'en-Raa (Segelstange, an die auf kleinen Fahrzeugen die Bre(e)fock geschlagen wird). **Syn.** 1. le *hasard* est supposé présider à tous les événements du monde; la *fortune* et le *sort* ne décident que des événements de la vie relatifs au bien et au mal des êtres sensibles; *fortune* (l'être fabuleux qui détermine) se dit plus en grand; *sort* (la détermination même) se rapporte à des choses de moindre importance. 2. v. bonheur 1.

fortuné *m*, **~e** *f* (fŏr-tü-ne') [lt. fortunātus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) glücklich; F ⁺⁄₊ reich; † îles F~es kana'rische Inseln *f/pl.* II. ~ *s/m.* (der) Glückliche. III. F~ *n.d.b.m.* Fortuna't. IV. ~e ❦ *s/f.* id., Birnen-Art. **Syn.** celui à qui tout rit et succède, qui vit dans l'abondance ou la grandeur est *fortuné*; celui qui est satisfait de son sort et de lui-même est *heureux*.

Fortunio (fŏr-tü-nĭ-o') *npr. m.* id.: *la Chanson de* ~ das Lied des Advokaten ~, Operette von Offenbach.

for(t-)vêtu † (for-wæ-tü') [fors, vêtu] *s/m.* weit über seinen Stand gekleideter Mensch.

forum, *pl.* ~ (L. fo-rŏ'm; Lnd., Poit.: fo-rŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. ⓦ h.a. Markt-, Versammlungs-platz in Rom für öffentliche (Gerichts-)Verhandlungen 2c., Fo'rum *n* (auch *fig.*,

im eigentlichen Sinne meist F~, *fig.* L~). 2. ⚓ Lücke *f* bei aufgestauten Gütern.

forure ⚙ (fŏ-rü'r) [forer] *s/f.* Bohrloch *n*; Ausbohrung des Schlüsselrohres.

fossaire (fo-ßä'r) [lt. fossa] *s/m.* Todtengräber der orientalischen Christen. *Hom.* faussaire.

foss(an)e ✎ (fŏ-ßa'n; L. ~ß-ß~; fōß) *s/f.* zo. Ginsterkatze von Madaga'skar (Viverra fossa).

fosse (Ls., L., Fe., Lnd.: fōß; M.É. II. 3. ✝✝ fōß) [lt. fossa] I. *s/f.* 1. Grube: ~ d'aisance Abtritts-Grube; ~ à chaux Kalk-G.; ~ à cendre Aschen-loch *n*; ~ à fumier Mist-Grube; † thé. ~ aux lions (= loge infernale) Löwen-Grube (Prosce'niums-loge, wo die jungen Mode-Narren sich aufzuhalten pflegten (v. auch ~ 8 ⚓). 2. Grab *n*, Gruft: ~s communes gemeinschaftliche Gräber *n. pl.*; *fig.* avoir un pied dans la ~ schon mit einem Fuße im Grabe stehen; v. clef 1; v. deuil 2; creuser sa ~ seine Gesundheit untergraben (avec les dents durch Ausschweifungen bei Tische). 3. basse(-)~ unterirdisches Gefängniß, Verließ *n* (v. cul 2). 4. an. Grube, Furche, Rinne: ~ du cœur Herz-Grube. 5. ch. (Wolfs-)Grube zum Fange der Wölfe; Hauptgalerie des Fuchsbaues. 6. Gärtnerei: Loch *n* um die Weinrebe od. für Spargelpflanzen; poire de ~ id., herbe Birnensorte. 7. ⚙ Bergbau: Schacht *m*: ~ d'air Wetter-Sch.; ~ d'épuisement Kunst-Sch.; ~ d'extraction Förder-Sch.; Gerberei: ~ (à tan) Loh-Grube (v. coucher I. 8); Gießerei: Schmelz-G., -Kessel *m*; ~ aux moules Damm-Grube; ~ à piquer le feu Feuer-, Lösch-G.; Münze: Präge-loch *n*. 8. ⚓ ~ (sur un banc, sur le fond) tiefes Wasser, tiefe Stelle nahe an der Küste, als Ankerstelle benutzt; ~ aux câbles Kabelgatt *n* (Aufbewahrungs-ort für Kabeltaue); ~ aux liens (✝✝ lions) Hell *n*, Hölle (Aufbewahrungs-ort für kleines Tauwerk 2c., auch Arrest-ort der jungen Offiziere vorn im Scharf des Schiffes); ~ aux mats Hock *n* (von Pfählen eingeschlossener Platz am Ufer) für Masten. **Syn.** 1. la *fosse* (1) peut être l'œuvre de la nature, le *fossé* ne l'est jamais. 2. la *fosse* (2) est la plus simple manière de sépulture; *tombe* est du langage poétique; le *tombeau* est une construction; *sépulcre* ne se dit plus guère que pour désigner les tombeaux des anciens. *Hom.* v. fausse. II. La F~ (lă fō'ß) *npr. f.* id., belgische Stadt (Namur).

fossé (L., Lnd.: fo-ße'; ✎ fŏ~; † *préc.* fu~) I. *s/m.* Graben: ~ d'écoulement souterrain unter-irdischer Abzugs-Gr.; ⚔ frt. ~ revêtu durch Mauern auf beiden Seiten geschützter (Festungs-)Gr.; *fig.* le grand ~ Grab *n*; *fig.* faire de la terre le ~ a) ein Loch zu- und das andere auf-machen (von e-m Schuldenmacher); b) den Krieg durch den Krieg ernähren; *fig.* F sauter le ~ nach langem Schwanken e-n gewagten Entschluß fassen, auch: etwas thun müssen, was man nicht thun wollte; *prv.* au bout du ~ la culbute man treibt's so lange es geht, einen Tod kann man nur sterben; ce qui tombe dans le ~ est pour le soldat was auf die Erde fällt, ist für den Kellner. **Syn.** v. fosse 1. II. F~ *npr. m.* 1. le F~ id., Name der Börse in Nantes. 2. du F~ id., fr. Memoiren-Schr. (1634—1698). *Hom.* fausser.

fosserage ⚙ (L. fo-ß'ra'G) *s/m.* agr. erste Bearbeitung eines Weinberges.

fosserée ⚙ (fo-ß'rē') *s/f.* agr. mit Reben bepflanztes Stück Feld.

fosserer‖ ⚙ (fo-ß're') ①f. *v/a.* Gräben um den Weinstock ziehen, um ihn abzusenken.

Fosses‖ (Ls. fōß) *npr.* = fosse II.

fosset‖ (fo-ßæ') *s/m.* = fausset II.

fossette (L. fo-ßæ't, ✎ und weniger gut fŏ~) [fosse] *s/f.* 1. Grübchen *n*, kleine Grube. 2. Loch *n* zum Spielen der Kinder mit Schnellkugeln (Knickern, Schuffern): jouer à la ~ das Grübchen-Spiel spielen, *fig.* F ✎ wieder ganz gesund sein (v. M., Mé.). 3. ⚘ an. ~ du cœur Herzgrube; ~s des joues, ~s du menton Wangen-, Kinn-grübchen *n. pl.*; ✎ ~ de l'estomac = creux de l'estomac (v. creux III. 1). 4. ch. Vogelstellerei: Erdfalle für Amseln und Drosseln.

fossile (L., Poit. wie in den Ableitungen: fōß-ßi'l; Lnd. fŏ-~) [lt. fossĭlis] I. *a.* ⚘ Geologie: ausgegraben, fossi'l, Stein-..., Berg-...; *fig. co.* steinhart; veraltet. II. *s/m.* 1. ⚘ Geologie: Fossi'le *n*, *pl.* Fossi'lien; *fig. co.* Veraltetes. 2. F ✎ Akade'miker.

fossilifère ⚘ (fōß-ßĭ-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* Geologie: Fossi'lien enthaltend.

fossilisation‖ ⚘ (fōß-ßĭ-lĭ-ßā-ßjō'; Lnd. fo-~) [lt.] *s/f.* Versteinerung.

fossiliser‖ (~ſe') ①a. se ~ *v/pr.* 1. ⚘ Geologie: fossi'l werden. 2. *fig.* ✎ verdummen.

fossilité ⚘ (L. fōß-ßĭ-lĭ-te') *s/f.* Geologie: fossi'ler Zustand.

fossipèdes ⚘ (fŏ-ßĭ-pæ'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Erdwühler, Familie fleischfressender Säugethiere.

fossoiement (L. fŏ-ßoā-mā') *s/m.* = fossoyage.

fossoir (L. fŏ-ßoā'r) [lt. fossum] *s/m.* agr. Weinberghacke *f*.

fossorier‖ (fŏ-ßo-rĭe') *s/m.* schwz. Tagewerk *n*, Stück Land, das in einem Tage umgegraben werden kann.

fossoyage (fŏ-ßoā-jā'G; L. auch ~ßŏ-jā'G; Lnd. fo~) *s/m.* 1. Grabenziehen *n*. 2. Auswerfen *n* eines Grabes, Todtengräberei *f* (= fossoiement).

fossoyer (fŏ-ßoā-je'; L. auch ~ßŏ-je'; Lnd. fo~) [fosse] ①i. *v/a.* mit einem Graben einschließen; ~ qc. Gräben um etwas ziehen.

fossoyeur (fŏ-ßoā-jö'r; L. auch ~ŏ-jö'r) *m*, ~se (~jö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. Todtengräber. 2. ⚘ zo. (nécrophore) ~ gemeiner Todtengräber, Käfer (Necrophŏrus vespillo). II. ~se *s/f.* ✎ Tod *m*.

fossure (fŏ-ßü'r) *s/f.* agr. zweite Hacke in einem Weinberge.

fottalonge ⊛ (fŏ-tă-lō'G) *s/f.* id., gestreifter indischer Baumbast-Stoff.

fotte ⊛ (fŏt) *s/f.* id., gewürfelter (ursprünglich ost-indischer) Kattun.

fou. *A.* [lt. follis] als *a.* vor einem mit *vo.* oder mit h muette beginnenden Worte immer: **fol**, als *s.* jetzt nur **fou**, da **fol** † u. nur ✎ noch *poét.*; *pl.* **fous**, † Régn. **foux** (fu, fŏl; ⑧b) *m*, **folle** (fŏl) *f*. I. *a.* (**fou** nach dem *s.* außer in: fou rire; **fol** immer vor dem *s.*; Bos. auch *pl.* fols). 1. □ närrisch, toll, verrückt, wahnwitzig: † chien ~ toller Hund; *fig.* F être fait comme un chien ~ ganz verrückt angezogen sein; ~ à lier rasend; F il m'a pensé faire devenir ~ er hat mich fast verrückt gemacht; *fig.* ~ de q., qc. in J., et. vernarrt. 2. □ thöricht: fol amour thörichte Liebe; v. corps 1; † folle femme Hure *f*; *prv.* v. demande 8. 3. ausgelassen: la folle nuit Brautnacht *f*; ✎ ~ rire Gelächter, das man nicht bezähmen kann (vgl. ~ I. 4). 4. ungeheuer, unsinnig, F furchtbar (viel, groß 2c.): luxe ~ unsinniger Luxus; avoir un mal de tête ~ Kopfschmerzen zum Rasendwerden haben; il y avait un monde ~ es war ein tolles Gedränge da; prix ~ übertrieben hoher Preis; rire ~ übermäßiges, tolles Lachen (vgl. ~ I. 3). 5. einfältig: il est bien ~ de ... er ist so dumm oder dumm genug zu ...; il faut être ~ pour ... man muß von Sinnen sein, wenn man ... 6. grundlos, unrecht, nicht in Ordnung: fol appel schlecht begründete Appellatio'n; folle enchère Scheingebot *n*; ⚔ garde folle weit vorgeschobener Posten; pièce folle Geschütz *n* mit schlecht gebohrter Seele; ⚓ brise folle oft umspringender Wind. 7. Kartenspiel: dame folle Trumpfdame *f* mit zwei niederen Trümpfen. 8. folle farine Staubmehl *n* (v. avoine); provS. papier ~ Löschpapier *n*; soies folles = effiloche. **Syn.** v. déraisonnable. II. *s.* 1. Wahnwitzige(r), Irre(r), Verrückte(r): l'hôpital des ~s Irrenhaus *n*; *prv.* v. aviser I. 2; blanchir II. 1; enfant I. 1; tous les ~s ne sont pas aux Petites-Maisons, tous les ~s ne portent pas des marottes so mancher Narr läuft frei herum. 2. Narr *m*, Närrin *f*, Einfaltspinsel *m*: ~ de haute gamme ausgemachter Narr; il est comme un ~ er benimmt (hat) sich wie ein Narr, wie ein Verrückter; ne faites pas le ~ seien Sie doch vernünftig; *fig.* la folle du logis die Phantasi'e; *prv.* plus on est de ~s, plus on rit je größer die Gesellschaft, desto lustiger geht's zu; bien ~ qui s'oublie der ist sehr dumm, der nicht an sich denkt, Jeder ist sich selbst der Nächste; qui fol envoie, fol attend von einem Narren kann man nur Narrheit erwarten; à la presse vont les ~s ein Narr kauft, wenn die Käufer sich drängen; les murailles sont le papier des ~s Narrenhände beschmieren Tisch u. Wände; ~ va à Rome, ~ en revient es flog ein Gänslein über'n Rhein u. kam als Gickgack wieder heim; *prv.* v. fève 1. 3. Schalksnarr *m*: ~ du roi Hofnarr *m*; faire le ~ den Hanswurst machen; fête des ~s Narrenfest *n*; *prv.* à chaque ~ sa marotte jedem Narren gefällt seine Kappe. III. ~ *s/m.* zo. Tölpel, Vogelgattung (Sula); dumme Meerschwalbe (Sterna stolĭda). *B.* (fu) [ar. fil Elephant] *s/m.* (*pl.* ~s) 1. Läufer im Schachspiele; *prv.* v. échec II. 1. 2. Guimbarde-(Karten-)Spiel: Karreau-Bube (dritter Trumpf). *C.* [lt. fagus] †⚘ *s/m.* Rothbuche *f* (Fagus) = hêtre.

fouace (M-Cz. 167 fŭāß; L. fū-a'ß) [b.l. focacĭa vom lt. focus] *s/f.* flaches unter der Asche gebackenes Weißbrot; *fig.* ✎ rendre pain pour ~ eine Beleidigung verstärkt zurückgeben.

fouacier‖, **~ère** (fŭā-ßĭe', ~ĭä'r; L. fu-ă-~; ⑧b) [fouace] *s.* Aschenbrot-bäcker(in), -verkäufer(in).

fouage † (fū-a'G) [b.l. focatĭcum vom lt. focus] *s/m.* Feuda'lrecht: Herdsteuer *f* von bürgerlichen Gütern.

fouaille (fū-a'j) [b.l. focāle vom lt. focus] *s/f.* 1. ch. Genieß *n*, Jägerrecht *n* (Antheil der Hunde an dem erlegten Wildschweine; vgl. curée 1). 2. ⚙ Bergbau: ~s de charbon Grus-, Staub-kohlen, Kohlenklein *n* (Karmarsch).

fouailler (fu-ă-je') ①a. I. *v/a.* 1. [fouet] immerfort peitschen, F fuchteln; wichsen, prügeln (bsd. Kinder); auch vom Winde: das Meer peitschen. 2. [Sche. feu, lt. focus] ⚔ bsd. durch grobes Geschütz zerstören, F in Grund und Boden oder zusammenschießen. II. P ✎ *v/n.* 1. Furcht haben, energie-los sein. 2. alle w., verschwinden, Bankerott machen. 3. auf den Strich gehen (von liederlichen Dirnen).

fouailleur F ✎ (fu-ă-jö'r) [fouailler] *s/m.* unentschlossener Mensch.

fouane ⚙ (fū-a'n) *s/f.* = foène.

fouar(r)e (fū-ā'r; L. fāār) *s/m.* = foarre; vgl. feurre.

foucade P ✎ (fu-kā'd) *s/f.* = fougade 1.

foucand(r)ière F (fu-kā-d(r)ĭä'r) *s/f.* v. épouser I. 6.

Foucault‖ (fu-kō') I. *npr. m.* Jean-Bernard-Léon ~ id., fr. Phy'siker (gb. 1819). II. f~ [lt. fulĭca] *s/m.* ⚘ zo. kleine Sumpf-, Moor-Schnepfe (Scolŏpax gallinŭla) = petite bécassine.

Fouché (fu-sche') *npr. m.* Joseph ~ de Nantes id., Polizei-Minister Napoleons I. († 1820); v. Otrante.

Foucher‖ (fu-sche') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Paul ~ dramatischer Schr. (gb. 1810).

fouchtra F (fu-schtra') [= foutre] *int.* provC. zum Henker!

Fouchy (fu-schi') *npr. m.* 1. id., fr. Astrono'm († 1788). 2. Grub *n*, Ort im Nieder-Elsaß.

Fouday (fu-dæ') *npr. m.* Urbach *n*, Ort im fr. Departement Bas-Rhin.

foudi ⚘ (fu-di') *s/m.* zo. Dickschnabel-Arten (Loxĭa madagascariensis und Loxĭa orix),

foudre (fū′dr) *A.* [lt. fulgur] I. *s/f.* 1. Blitz (=strahl) *m*, Donner(schlag) *m* (*st.s.* u. *poét.* auch *s/m.*): la ~ tombe sur ... der Blitz schlägt in ... ein, trifft ...; coup de ~ Donnerschlag *m* (auch *fig.*); comme frappé d'un coup de ~ wie vom Donner gerührt; comme la ~, avec la rapidité de la ~ blitzschnell; on le craint comme la ~ man fürchtet ihn wie das Feuer; pierre de ~ Donnerkeil *m*. 2. *fig.* (*poét.* auch *s/m.*) Zorn *m* Gottes, auch von Fürsten. 3. Blitzstrahl *m* als Verzierung auf der Uniform höherer Offiziere. II. *s/m.* 1. *st.s.* v. ~ I. 1 und 2. 2. *poét.* (↘ *s/f.*) Unheil *n*. 3. Krieg *m* und Alles, was zum Kriege gehört; (grand) ~ (de guerre) Kriegsheld; ~ d'éloquence großer Redner. 4. myth., bildende Kunst ꝛc.: Blitzstrahl *m*, bildliche Darstellung von Blitzen, bsd. als Attribu't Ju'piters; bl. Bündel *n* Donnerkeile oder Feuerpfeile. 5. ☽ zo. Fledermaus *f*, Schnecken-Art (Volūta vespertilĭo). III. *s/m.* u. *s/f. poét.* Kriegsgeschoß *n*, Feuerschlund *m*; weit*S.* ~s de la guerre Krieg *m. sg.*; ~s de l'Église, de Rome, du Vatican Bannstrahl *m. sg.*, Rom's Blitze; ~ de l'éloquence Kraft *f* der Beredsamkeit, im *pl.* durchschlagende Gründe. **Syn.** la *foudre* est le feu électrique que lance la décharge; le *tonnerre* est le bruit qui accompagne cette décharge; mais, par extension, *tonnerre* peut se prendre pour *foudre* (v. éclair). *B.* [dtsch. Fuder] *s/m.* Fuder(faß) *n*, bsd. für Weine.

foudroiement‿ (fu-drŏā-mg′) [foudroyer] *s/m.* Einschlagen *n* des Blitzes, Erschlagenwerden *n* durch den Blitz.

foudroyant (fu-drŏā-jq′ ⓐa; L. auch ~drŏ-jq′) *m*, ~e (~q′t) *f*. I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. donnernd; Blitze schleudernd. 2. zornentflammt; *fig.* niederschmetternd, zerschmetternd: épée ~e Mordschwert *n*; paroles ~es Donnerworte *n. pl.* 3. grimmig. 4. ☽ a) path. apoplexie ~e plötzlicher Schlagfluß; b) phys. coup ~ ele'ktrischer Schlag. II. ~e *s/f.* Feuerwerkerei: Strahl-, Blitz-Rake'te.

foudroyer‿ (fu-drŏā-je′; L. auch ~drŏ-je′) [foudre] ①i. I. *v/a.* 1. durch den Blitz erschlagen; *st.s.* que le ciel me ~ie! des Himmels Blitze mögen mich treffen! 2. (heftig) beschießen, niederschießen, ein-äschern. 3. zu Boden schmettern; *fig.* an-, niederdonnern. II. *v/n.* 1. blitzen; *fig.* donnern, auch in Vorwürfe ausbrechen, losdonnern; *fig.* ~ sur q. auf J. niederblitzen. 2. ⚙ Färberei: la cuve ~ie die (I'ndigo-)Küpe arbeitet (gährt) zu heftig.

foudroyeur (fu-drŏā-jö′r; L. ~drŏ-jö′r) I. *s/m.* Blitzschleuderer. II. *a.* Blitze sprühend oder schleudernd.

fouée (fū-ē′) [b.l. focāta vom lt. focus] *s/f.* 1. ch. Fackel-, Nacht-jagd. 2. † Herd *m*, Feuer *n* in einem (Stuben-)Ofen. 3. ↘ Reisigbündel *n*, Reisholz *n* (= fagot 1).

fouène (fū-æ′n) *s/f.* 1. Fisch-, Aal-gabel. 2. Buch-ecker (= faîne). [(Finisterre).

Fouesnant ‖ (fŭ-æ-ng′) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

fouet (L., M-Cz.: fŭæ, v. R.Pl. II. 13; ↘ fŭā oder fŭā; ⓐb, *pl.* ⓑb) [L. fouée; D. fou C.] *s/m.* 1. Peitsche *f*; Kreiselpeitsche *f* der Kinder (v. sabot); v. coup 1; *fig.* P (bsd. bei den Kutschern) casser son ~ sterben; v. claquer I. 1; *prv.* v. corde 6. 2. *fig.* Geißel *f*. 3. Karbatsche *f* (v. martinet). 4. sehr hart u. fest gedrehte Vorschnur e-r Peitsche, Peitschenknappe *f*, Schmitze *f*. 4. Ruthe *f*, ehm. Staupbesen; Ruthenschläge *pl.*; *fig.* ernster Tadel *m*; ~ de Zoïle scharfe Kritik (*ant.* férule d'Aristarque); v. custode II. 4. 5. ☽ de l'aile Flügelspitze *f* e-s Vogels; ☽ zo. Haarquaste *f* am Schwanz-Ende mancher Säugethiere. 6. ch. Ruthe *f*, Schwanz des Hundes. 7. Gärtnerei: ~s *pl.* kleine Ruthen *f/pl.* od. Nebenschößlinge *pl.* am Weinstocke. 8. ⚙ Buchbinderei: Heftfaden; Glashütte: Kühler (Arbeiter, welcher die fertigen Gefäße aus dem Werk- in den Kühl-ofen setzt); Weberei: Treiber-, Peitschen-schnur *f*; Zimmerei: Schlag-leine *f*, -schnur *f*. 9. ⚔ a) ~ d'armes im Mittel-Alter gbr., e-r Geißel ähnliche Angriffs-Waffe, kurzer Stiel, an dem eiserne Ketten mit (stacheligen) Kugeln befestigt waren; b) Artillerie: tir de plein ~, coup de ~ Horizonta'l-, Kern-schuß. 10. ⚓ Stehrt, Schwieping *f* (geflochtenes Tau-Ende); v. amarrage, bosse 9; ~ de mât hoher und schwacher Mast, auch oberstes dünnes Ende eines (zu) hohen Mastes; poulie (estropée) à ~ Stehrtblock (Rolle, an der ein Tau-Ende befestigt ist).

fouettable (fŭæ-ta′bl) *a.* Prügel verdienend, prügelnswerth. [Geißelhiebe.

fouettade F (fŭæ-tā′d) [fouetter] *s/f.* Tracht

fouettage (fŭæ-ta′ʒ) [fouetter] *s/m.* vét. Abbinden *n* der Hoden (Art der Kastration, bsd. bei Pferden und Schafen; vgl. fouetter I. 6).

fouetté (fŭæ-te′) *s/m.* Parade *f* um den Leib (bei Stockfechtern).

fouette-cul ‖ F, *pl.* ~-~s (fŭæt-kü′; ⓑb) *s/m.* Aushauer, Arschpauker in Schulen.

fouettement‿ (fŭæ-tmg′) *s/m.* Schlagen *n*, Peitschen *n*.

fouette-merle P, *pl.* ~-~s (fŭæt-mæ′rl; ⓑb) *s/m.* zo. Zwergfalke, Schmerl (Falco æsălon) = émerillon 1.

fouette-queue ☽, *pl.* ~-~s (fŭæt-kö′; ⓑb) *s/m.* zo. Schleuderschwanz, Eidechse (Lacerta caudiverbĕra).

fouetter‿ (M-Cz. 175: fŭæ-te′; Fe. fŭā~, was L. tadelt) [fouet] ①a. I. *v/a.* 1. geißeln, peitschen (auch *fig.*); et puis ~e, cocher! und nun drauf los, Kutscher! (auch *fig.*); être ~é du mauvais vent vom Winde gepeitscht w.; ~é, ~ée gestreift (von Blumen und Früchten); F ↘ ~ les poules viel Wein vertragen können. 2. stäupen, schlagen; *fig.* ↘ avoir bien d'autres chiens à ~ ganz andere Dinge im Kopfe h., ganz Anderes zu thun haben; donner des verges pour se (faire) ~ sich selbst eine Ruthe binden; F il n'y a pas là de quoi ~ un page oder un chat das ist nicht der Rede werth; v. chat I. 2. 3. *fig.* kritisi'ren, geißeln. 4. F *fig.* ↘ ~ un verre de vin ein Glas Wein hinunterstürzen. 5. Kochkunst: zu Schaum schlagen; v. crème 1; *fig.* ~ le sang a) das Blut erregen; b) den Blut-Umlauf befördern; F ~ le cahier unnützes Zeug schreiben. 6. vét. die Hoden eines Thieres abbinden; vgl. fouettage. 7. ⚙ arch. berohrte Wände bewerfen oder berappen; Buchbinderei: (ein-)schnüren; Seidenbau: ~ les cocons die Kokons schlagen, abschweifen, stauchen. 8. ⚔ (auch *abs.* ~ sur qc. et.) bestreichen (von Geschützkugeln). 9. ⚓ ~ un cordage ein Tau(-Ende) umflechten, um es dadurch härter zu machen; ~ une poulie sur un cordage einen Stehrtblock an ein Tau schlagen oder befestigen. II. *v/n.* peitschen, heftig gegen et. schlagen, stark wehen. III. se ~ sich oder ea. peitschen, geißeln. **Syn.** v. fesser.

fouetteur, ~se (fŭæ-tö′r, ~ö′ʃ) *s.* J. der gern haut; ehm. frère ~ Bruder Stäuper *m* in Klosterschulen.

fouetteux ‖ P ↘ (fŭæ-tö′) [fouetter] *s/m.* 1. *fig.* ~ de chats verächtlich: Wasch-Lappen, altes Weib (von einem erbärmlichen Manne). 2. zo. = fouette-merle. [2. Tabacksdose.

fouffière Γ (fu-fĭæ′r) *s/f.* 1. Taschen-Uhr.

fougade (fu-gā′d) *s/f.* 1. P ↘ Einfall *m*, Laune: travailler par ~s nach Laune, ruckweise arbeiten (= foucade). 2. † ⚔ = fougasse 1.

fougasse (fu-ga′ʃ) [lt. focus] *s/f.* 1. ⚔ Flatter-, Fladder-Mine: ~ en déblai offene (gewöhnliche) Stein-Mine; ~(-)pierrier Erdmörser *m*; ~ rase verdeckte Stein-Mine; ~ en remblai aufgedämmte Stein-Mine. 2. *fig.* ↘ boshafter Ausfall.

fouge (fūʒ) [fouger] *s/f.* ch. ausgebrochenes Gefräße (aus dem Boden aufgewühlte Nahrung eines wilden Schweines).

fougeace P (fu-ʒā′ʃ) *s/f.* provN. Ort *m*, wo sich wilde Schweine aufhalten.

fouger ‖ (fu-ʒe′) [lt. fodicāre] ①m. *v/n.* ch. ausbrechen, mit dem Rüssel den Boden (aus-) wühlen (vom wilden Schweine). [*Champi*).

fouger ‖ P (fu-ʒe′) *s/m.* = foyer (Sd.,

fougeraie (fu-ʒ′ræ′) [fougère] *s/f.* mit Farnkraut bewachsener Ort.

fougère (fu-ʒā′r) [lt. filicarĭa] I. *s/f.* 1. ♀ Farn(kraut *n*) *m*: ~ cornue nördlicher Milz-Farn (Asplenĭum septentrionāle); ~ fleurie, ~ de marais, ~ royale königlicher Trauben-Farn (Osmunda regālis); ~ femelle: a) weiblicher Schild-F. (Aspidĭum filix femĭna), b) Adler-F. (Pteris aquilīna); ~ impériale Adler-F.; ~ mâle männlicher Schild-F. (Aspidĭum filix mas); ~ musquée wohlriechender Kerbel (Scandix odorāta); danser sur la ~ auf dem Rasen tanzen. 2. *poét.* ↘ Glas *n*, Becher *m* (weil man ehm. statt Soda Heidekraut-Asche bei der Fabrikation verwandte; Boil., *Lutrin* III. 30). 3. ~s *pl.* ↘ Packleinwand *sg.* II. F. ~s ‖ *npr. f. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine).

fougerole ♀ (fu-ʒ′rŏ′l) [fougère] *s/f.* kleines Farnkraut, bsd. zerbrechlicher Schildfarn (Aspidĭum fragĭle).

fougon ‖ ⚓ (fu-gg′) [lt. focus] *s/m.* Schiffsküche *f*, Kombüse *f* (nur auf dem Mittelmeere gbr.).

fougue (fug) *s/f.* I. [lt. fuga oder focus] 1. Aufwallung, Jähzorn *m*, Wuth: entrer en ~ in Harnisch gerathen. 2. Begeisterung, Feuer *n*, Hitze, Ungestüm *n*, v. Künstlern: Schwung *m*: avoir trop de ~ zu wild, feurig sn. 3. Gärtnerei: ~ d'un arbre zu schnelles, zu üppiges Wachsen eines Baumes, der keine Früchte ansetzt. 4. ~s *pl.* ⚙ Feuerwerkerei: Schwärm-Rake'ten *pl.*; ⚔ ~ à pointe R. mit Spitzen zum Kriegsgebrauch. II. [*cor.* von foule] ⚓ (erst seit dem 17. sæ.) mât de ~ Besahnmast *m* (= artimon); (mât de) perroquet de ~ Kreuzstenge (zweite Verlängerung des Besahnmastes); vergue de ~ Bagi'en-Raa (v. vergue). [Schwärm-Rake'tchen *n*.

fouguette ⚔ (fu-gæ′t) [fougue I. 4] *s/f.*

fougueux, ~se (fu-gö′ ⓐa, ~ö′ʃ) [fougue] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. aufbrausend, jähzornig. 2. wild, feurig, ungestüm; wüthend und eigenwillig (von Pferden). 3. Gärtnerei: (zu) üppig wachsend, (zu) stark ins Holz treibend (ohne Früchte anzusetzen). **Syn.** *impétueux* s'applique à tous les êtres actifs, inanimés ou animés; *fougueux* est réservé pour les animaux seuls; *véhément* ne convient qu'à l'âme et à ses manifestations par la

fouh (fu), ↘ ~i (fū-i′) *int.* puh! [parole.

fouie ♀ (fū-ī′) *s/m.* Färbersumach (Rhus cotĭnus).

fouille (fuj) [lt. fodic(ul)āre] *s/f.* Auf-, Umgraben *n*, Durchwühlen *n* (auch *fig.*), Aus-, Nach-grabung, Nachforschung: ~ converte horizonta'le Ausgrabung; ⚙ Bergbau, Minirkunst: Schurf *m*; ~ de galerie Arbeit vor Ort, Ausgraben *n* des Ganges; ~ de puits Abteufen *n* des Schachtes; (Blei-)Gießerei: Galle, Grube.

fouille-au-pot ‖ F, *pl.* ~-~-~ (fuj-o-po′) *s/m.* 1. Topfgucker. 2. kleiner Küchenjunge.

fouillement‿ (fū-jmg′) [fouiller] *s/m.* Durch-wühlen *n*, -suchen *n*.

fouille-merde P, *pl.* ~-~ (fuj-mæ′rd) *s/m.* 1. zo. Dreckkäfer. 2. *fig.* Latrinenfeger.

fouiller‿ (fū-je′) [lt. fodic(ul)āre] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, durch-graben, -wühlen: ~ une carrière, ~ de la pierre Steine brechen; ~ un fossé einen Graben ziehen; Bauwesen: ~ les fondements Grund zu e-m Gebäude graben, Grundgräben ziehen; Bergbau: schürfen. 2. durchsuchen, visitiren; absuchen, abtreiben; qu'avez-vous donc à ~? was haben Sie denn da zu kramen?

3. *fig.* ∼ (la nature die Natur) ergründen, zu erforschen suchen; ∼ les cendres des morts die Todten nicht ruhen lassen, das Leben e-s Verstorbenen scharf prüfen. 4. arch., Bildhauerei, Malerei: ∼ qc. tiefe Stellen ausgraben, Vertiefungen anbringen, hervorheben; cette draperie est bien ∼ée die Falten dieses Gewandes sind gut vertieft, kräftig markirt; *fig. abus.* ∼ son style seinem Style scharf ausgeprägte Formen geben. II. *v/n.* 1. in der Erde wühlen. 2. in et. (herum)kramen, wühlen, nachforschen, nachsehen; ∼ (dans les poches de) q. J-s Taschen durchwühlen; ∼ dans la (✎ à la) poche in der (s-r eigenen) Tasche wühlen, herumsuchen; ✎ ∼ à l'escarcelle in die Tasche greifen, Geld herausrücken. 3. *fig.* ∼ dans qc. in et. herumstöbern, nachspüren; ∼ dans les cœurs die Herzen prüfen. III. se ∼ sich oder ea. durchsuchen: Ϝ tu peux te ∼! Du magst sagen was Du willst, es ist ganz gleich.

fouillet P (fū-jæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. großer Weidenzeisig (Motacilla trochīlus) = pouillot.

fouilleur (fū-jö'r) *m*, ∼**se** (∼ö'ſ) *f* [fouiller] I. ∼ *s/m.* 1. Wühler; Graben-Arbeiter; frt. Schanz-arbeiter, -gräber. 2. *fig.* Grübler. 3. ⊖ agr. Untergrundpflug. II. ∼se *s/f.* ⊖ * Pflug *m.*

fouillis Ϝ (fū-jī'⑧a) [fouiller] *s/m.* Durcheinander *n*, Wirrwarr *m*, Unordnung *f*; *fig.* konfuses Zeug (von einer Schrift ꝛc.).

fouillot ‖ ⊖ (fū-jo') *s/m.* = foliot. [Tasche.

fouillou(s)e Ϝ (fū-ju'ß, ∼ū'ſ) *s/f.* Sack *m*,

fouillure (fū-jū'r) [fouiller] *s/f.* ch. Ausbrechen *n*, Durchwühlen des Bodens (vom wilden Schweine).

fouinard ‖ P ✎ (fŭi-nā'r; ⑧b), ∼**eur** (∼ö'r) *s/m.* Neuigkeitskrämer; böswilliger Kerl; Feigling.

fouine (fū-ī'n; L. fŭin) *s/f.* I. [Bochart: lt. fagus, D. dtsch.] 1. zo. Stein-, Hausmarder *m*; *fig.* ✎ Spürhund *m*; c'est une ∼ er, sie schnüffelt überall herum. 2. Marderfell *n.* II. [lt. fodĕre] agr. 1. Garben-, Heu-gabel (= foine). 2. Flecken *m/pl.* auf den Weinblättern (v. brûlure 3.). 3. = foène I. 4. ⚘ petite ∼ de Bourgogne Art Trüffel.

fouiner ‖ P ✎ (fŭ-i-ne'; L. fŭi∼) ①a. *v/n.* 1. sich aus dem Staube machen, Ϝ ausrücken. 2. sich um et. kümmern, das Einen nichts angeht (Dlv.).

fouineur P ✎ (fŭi-nö'r) *s/m.* = fouinard.

fouir (fū-ī'r) [lt. fodĕre] ②a. *v/a.* 1. aus-, auf-, um-, unter-graben. 2. eingraben, pflanzen (P.-L. Courier).

fouissement ‿ (fū-ī-ßmā') [fouir] *s/m.* Aufwühlen *n*, Umwühlen *n.*

fouisseurs ⚘ (fū-ī-ßö'r ⑧b) *s/m.pl.* zo. 1. (auch *a.*: animaux ∼) Wühler, Nagethier-Familie. 2. Grabwespen *f/pl.*

Fou-Kian ‖, ∼**en** ‖ (beides: fu-kiā') *npr. m.* Fukiang, chinesische Provinz. [West-Afrika.

Fouladou (fu-lă-du') *npr. m.* id., Staat in

foulage (fu-la'ζ) [fouler] *s/m.* 1. Einschlagen *n* der Waaren, bsd. der Heringe in Fässer und Tonnen; ∼ (de la vendange) Austreten *n* der Trauben. 2. ⊖ Tuchmacherei: Walken *n*: donner le dernier ∼ au drap das Tuch abwalken. 3. ⊖ typ. Schattirung *f* (Hineindrücken oder Eindruck der Lettern in das Papier, so daß sie sich auf der Rückseite markiren). 4. ehm. Zwangmahlgeld *n.* 5. P ✎ dringende Arbeit: il y a du ∼ da ist viel Arbeit. [in Fouladou.

Foulahs (fu-la'⑧b) *s/m.pl.* id., afrikanisches Volk

foulant ‖, ∼**e** ⊖ (fu-lā', ∼ā't) [fouler] *a.* (nur nach dem *s.*) pompe ∼e Druck-pumpe *f*, -werk *n* (*ant.* pompe aspirante; v. pompe).

foulard ‖ (fu-lā'r; ⑧b) *s/m.* id.: 1. Art (ursprünglich ost-indisches) Seidenzeug. 2. seidenes (Hals- oder Taschen-)Tuch; auch Ϝ *abus.* überhaupt Taschentuch *n* (auch von Baumwolle und Leinwand); v. faire I. 16 Ϝ a.

foulcre ⚘ (fu'lkr) [lt. fulĭca] *s/f.* zo. = foulque.

Foulcrey (ful-kræ') *npr. m.* Folkringen *n*, Ort in Lothringen.

Fould (fuld) *npr. m.* Achille ∼ id., französischer Finanzminister († 1867).

F(o)ulde (fuld, fŭld) *npr. f.* Fulda: 1. *n*, Stadt in der preußischen Provinz Hessen-Nassau; 2. *f*, linker Quellfluß der Weser.

foule (fŭl) [fouler] *s/f.* 1. Haufe(n) *m*, Menge; ✎ ∼s *pl.* Haufen *m/pl.*, Mengen *pl.*; en († à la) ∼ haufenweise, in Masse(n), in Menge. 2. Gedränge *n*: faire (la) ∼ Gedränge machen; il y a grande ∼, la ∼ y est es ist da gedrängt voll; percer la ∼ das Gedränge durchbrechen. 3. *fig.* † Druck *m*, Bedrückung, Belästigung. 4. (der) gemeine oder große Haufen, (die) Menge: se tirer de la ∼ sich über den gemeinen Haufen erheben, sich hervorthun. 5. Reitkunst: (jeu de la) ∼ Art Reiter-ballet *n.* 6. Fischerei: pêcher à la ∼ während der Ebbe die im Schlamme oder Sande zurückgebliebenen Fische stechen. 7. ⊖ Tuchbereitung ꝛc.: Walken *n*, Walke; Walk-stube, -mühle; Walkwasser *n* bei der Hutfabrikation: ouvrier à la ∼ Walker *m*; Weberei: Tritt *m*, Treten *n.* 8. ⚓ † mât de ∼ = mât de fougue (v. fougue II.). Syn. v. affluence.

foule-crapaud ‖ †, *pl.* ∼∼s (ful-krā-pō'; ⑧b) *s/m.* zo. = engoulevent.

foulée (fu-le') [fouler] *s/f.* 1. Reitkunst: Auftreten *n* e-s Pferdes, Aufsetzen *n* des Hufes auf den Boden (auch appui). 2. ch. ∼s *pl.* Fährte *sg.*, Gemerk *n. sg.*, leichte, undeutliche Spur, bsd. der Hirsche auf dem Grase ꝛc. (= erre 2, foulure 3, menées). Syn. les traces légères que la bête laisse de son pied en passant sur ou sur les feuilles se nomment *foulées*; les marques du pied sur terre nette se nomment *voie* pour les bêtes fauves et le lièvre, *piste* pour le loup et le renard, et *trace* pour la bête noire (A.). 3. arch. Auftritt *m* (horizontale Oberfläche) e-r Treppenstufe. 4. ⊖ Haufen *m* für die Walke bestimmter Felle. 5. ⊖ Aufzug *m*, Aufziehen *n*, Treten *n* eines Blasebalges.

foulement ‖ ⊖ (fu-l'mā') *s/m.* (Nieder-)Treten *n*, Walken *n*, Pressen *n* ꝛc.

fouler ‿ (fu-le') [lt. fullo] ①a. I. *v/a.* 1. ein-, nieder-drücken. 2. (nieder-)treten, auf et. treten: ∼ le sol den Boden betreten; ∼ aux pieds unter die Füße treten, auch *fig.* mit Füßen treten, verachten. 3. be-, unter-drücken; *prv.* ✎ c'est un bon prince qui ne ∼e guère ses sujets er ist ein gutmüthiger, friedfertiger Mensch. 4. drücken, verletzen, verstauchen, reiben. 5. ch. ∼ une enceinte, & ein Gehege ꝛc. durchspüren, absuchen, abtreiben; ∼ la bête das niedergeworfene Wild beißen (vom Hunde). 6. ∼ une cuve, ∼ la vendange die Weintrauben austreten, keltern; ⊛ ∼ le vin mit Wasser die Weinfässer vollfüllen, welche auf dem Transporte et. von ihrem Inhalte verloren haben. 7. Gärtnerei: die aufgeschossenen Stengel von Zwiebeln ꝛc. abbrechen, damit sie in die Wurzeln wachsen. 8. ⊖ Tuchmacherei ꝛc.: (auch *abs.*) walken, pressen: pots à ∼ Walkstöcke *m/pl.*; vaisseaux à ∼ Stampftröge *m/pl.* der Walkmühle. II. *v/n.* drücken; ⊖ typ. einsetzen, Schattirung geben (vgl. foulage 3). III. se ∼ 1. sich drängen: *fig.* Ϝ il ne se ∼e pas (la rate) er nimmt sich Zeit dazu, er macht sich darum keine Kopfschmerzen. 2. se ∼ le bras, & sich den Arm ꝛc. verstauchen, verdrehen.

foulerie ⊖ (fu-l'ri') [fouler] *s/f.* 1. Walkmühle, Walke(rei), in der Hutmacherei a. batterie genannt (v. batterie 5). 2. Weinpresse.

foul(e)titude P ✎ (ful-ti-tū'd) *s/f.* (Menschen- ꝛc.) Menge.

fouleur (fu-lö'r) [fouler] *s/m.* 1. ⊖ Walker (= foulon 1); ∼ au tonneau in der Kürschnerei: Arbeiter, welcher in der Trampeltonne die Felle mit Sägespänen bearbeitet. 2. (Trauben-)Treter. [Ort in Lothringen.

Fouligny (fu-li-nji') *npr. m.* Föllingen *n*,

Foullahs (fu-la'⑧b) *s/m. pl.* = Foulahs.

fouloir *m*, ∼**e** *f* (beides: fu-lŏā'r) [fouler] I. ∼ *s/m.* 1. ⊖ Walk-stock, -hammer; Rollholz *n* der Hutmacher. 2. ⚔ Artillerie: Wischer, Setzer, Setzkolben. 3. Plombir-Stäbchen *n*, womit ein Zahn-Arzt die Plombe in e-m hohlen Zahne festdrückt. 4. Faß *n* oder Kufe *f* ꝛc., worin Weintrauben ausgetreten werden. II. ∼e *s/f.* ⊖ 1. Hutmacherei: Walktafel. 2. Strumpfwirkerei ꝛc.: Walk-faß *n*, -loch *n*, Kump *m.*

foulon ‖ (fu-lō') [lt. fullo] *s/m.* 1. ⊖ Tuchbereitung ꝛc.: Walker, Walkmüller (= foulonnier, moulinier); chardon à ∼ = cardère; moulin à ∼ Walkmühle *f*, Hammer-, Filz-mühle *f*; terre à ∼ Walker-Erde *f*, -Thon. 2. ⚘ zo. großer Mai-käfer (Melolontha fullo). 3. provN. = frelon. [lon 1.

foulonnier ‖ ⊖ (fu-lŏ-nie'; ⑧b) *s/m.* = fou-

fou(l)que ⚘ (fulk, fuk) [lt. fulĭca] *s/f.* zo. Wasser-, Bläß-Huhn *n* (= blérie 2, morelle); grande ∼ gemeines Bläß-Huhn (= macroule).

Foulques ‖ (fulk) *n.d.b. m.* Fulko, bsd.: 1. ∼ de Candie, Held eines a/f. Romans. 2. Erzbischof von Rheims (883).

foulure (fu-lū'r) [fouler] *s/f.* 1. Verstauchung, -renkung: *fig.* Ϝ il ne se donnera pas de ∼ er wird sich dabei nicht krank arbeiten, Ϝ er reißt sich kein Bein dabei aus. 2. ⊖ Walken *n* des Tuches; Treten *n* der Felle. 3. ∼s *pl.* ch. = foulée 2. 4. vét. Satteldruck *m.*

founée (fu-ne') *s/f.* id., assyrische Kupfermünze.

foupir (fu-pī'r) [a/f. fourpir] ②a. *v/a.* 1. zerknittern. 2. ⊖ Tuchmacherei: durch Reiben abglänzen.

fouque (fuk) [lt. fulĭca] *s/f.* = foulque.

Fouqué (fu-ke') *npr. m.* Henri-Auguste de la Motte(-)∼ id., preußischer General, Freund Friedrich's des Großen († 1773); Frédéric-Henri de la Motte(-)∼, sein Enkel, deutscher Dichter (1777—1843).

Fouquet (fu-kæ') I. ‖ *npr. m.* Nicolas ∼ id., fr. Finanzmann (1615—1680). II. f∼ ‿ *s/m.* zo. 1. † Eichhörnchen *n.* 2. Name einiger nächtlich fliegenden Wasservögel in den Kolonien: petit f∼ des Philippines Meerschwalben-Art *f* (Sterna philippīna).

Fouquier-T(a)inville (fu-kie-tā-wi'l), auch ∼**ai**-∼ (∼kæ∼) *npr. m.* Antoine-Quentin ∼ id., öffentlicher Ankläger während der Revolution (guillotinirt 1795).

four (fūr) *s/m.* I. [lt. furnus] 1. (Back-)Ofen: ∼ banal: a) ehm. Zwangs-Ofen (Back-Ofen, zu dem die Bewohner eines bestimmten Bezirkes ihr Brot zum Backen schicken mußten); jetzt Gemeinde-Back-Ofen; b) Ϝ Omnibus; ∼ de campagne: a) tragbarer (Back-)Ofen; b) Art Kohlenpfanne *f*, um Backwerk ꝛc. von oben zu erhitzen; ∼s à cristaux Bergkrystall-Höhlen *f/pl.* (in den Alpen); ∼ à poulet Brut-Ofen; pièces de ∼ Backwerk *n*; petits ∼s kleines Backwerk, Konfekt *n*; ne pas avoir assez de ∼ nicht gar gebacken sein; donner le ∼ trop chaud in einen zu heißen Ofen schieben; *fig.* Ϝ ne pas cuire au même ∼ nicht zusammen passen; Ϝ il y fait noir, on y voit comme dans un ∼ da ist es so finster, wie im Ofenloch; Ϝ bouche grande comme un ∼ Mund wie ein Scheunenthor; *prv.* v. cuire I. 1 *n.* 2; v. chauffer II. 2; Ϝ ✎ on ne peut pas être à la fois au ∼ et au moulin man kann nicht zweien Herren (zugleich) dienen. 2. Back-haus *n*, -stube *f*; *fig.* sehr heißes Zimmer; Ϝ Amphitheater *n*, Olymp. 3. Ofenröhre *f* im Ofen. 4. thé. a) † Loge *f* der obersten Reihe; b) Durchfallen *n* e-s Stückes, Buches ꝛc., auch e-s Schauspielers, Scheitern *n* e-r Unternehmung ꝛc.; faire ∼ Fiasko machen, ehm. nicht spielen, weil

zu wenig Zuschauer gekommen sind. 5. ⚙ Glüh-, Brenn-Ofen; Glasfabrikation: ~ par l'embrassure Auslauf-O.; Metallurgie: ~ de ressuage Saigerherd; Porzellanfabrikation: ~ à biscuit Verglüh-O.; ~ à couverte Glattbrenn-O.; Schmiederei: ~ dormant Blechglüh-O.; Töpferei: ~ couché Sarg. 6. ⚓ † hinterster Theil der Pulverkammer. 7. Γ Hölle *f*; ~ chaud Folter *f*. II. [lt. forum] 1. † vorläufiger Gewahrsam für liederliches Gesindel, das dann unter die Soldaten gesteckt wurde. 2. Γ Tasche *f*. *Hom.* fourre von fourrer. [eines Hehlers.

fouraillis ‖ Γ (fu-rä-jī') *s/m.* Wohnung *f*

fourbandé *m*, ~e *f* ❀ (für-bą-dre') *a.* und ~e *s/f.* (laine) ~e aus verschiedenen, mit ea. vermischten Sorten bestehende Wolle.

fourbe (fürb) [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) arglistig, betrüglich, schelmisch, Schurken-..., Schelmen-... II. *s.* Betrüger(in), Spitzbube *m*, -bübin *f*, Schelm *m*, Schurke *m*. III. † *s/f.* 1. Spitzbüberei, Schurkerei. 2. Überlistung. Syn. la *fourbe* est le caractère du fourbe; la *fourberie* est l'action de fourber (L.). [*abs.* betrügen.

fourber‿ (für-be') [fourbe] ①a. *v/a.* und

fourberie (für-bʼri') [fourbe] *s/f.* Betrug *m*. Syn. v. fourbe III. [Diebessprache *f*.

fourbesque (für-bĕ'ßk) [it. furbo] *s/m.* it.

fourbi P (für-bi') [fourbir] *s/m.* Schlinge *f*: connaître le ~ nicht leicht in die Falle oder auf den Leim gehen.

fourbir (für-bī'r) ②a. *A.* [a/d. furban reinigen] I. *v/a.* (blank)putzen, poli'ren. II. se ~ 1. sich putzen lassen. 2. ⚔ seine Sachen putzen. *B.* [fourbe] *v/n.* Γ handwerksmäßig spielen (v. fourbisseur 2).

fourbissage (für-bī-ßa'ǵ) [fourbir] *s/m.* Poli'ren *n*, (Blank-)Putzen *n* (bsd. von Metallgegenständen).

fourbisserie ↘ (für-bī-ß'rī') [fourbir] *s/f.* Schwertfeger-arbeit, -werkstatt.

fourbisseur (für-bī-ßö'r) [fourbir] *s/m.* 1. Schwertfeger; *fig.* v. épée I. 1. 2. Γ Spieler von Professio'n.

fourbissime F (für-bī-ßī'm; L. ~īß-ß~) [fourbe] *a. co.* erzschelmisch (M.É. 2. 5).

fourbissure (für-bī-ßü'r) [fourbir] *s/f.* Putzen *n*, Poli'ren *n*.

fourbu, ~e (für-bü') [a/f. forboire zu viel trinken] *a.* 1. vét. verfangen, verschlagen, von der Rehe befallen (v. fourbure). 2. *fig.* F ↘ ermattet, maro'de.

fourb(u)isson ‖ ◊ (für-bü-ßǫ', ~bī~) *s/m.* zo. Zaun-könig, -schlüpfer (Sylvia troglodytes).

fourbure (für-bü'r) [fourbu] *s/f.* vét. Verschlagen *n*, Verfangen *n*, Rehe (eine Pferdekrankheit, welche die freie Bewegung, bsd. der Füße, [hemmt).

fourc ⚓ † (fürk) *s/m.* = fourcat.

fourcadel (für-kä-dĕ'l) [lt. furca] *s/m.* agr. bis auf zwei Augen beschnittener Weinstock.

fourcat ‖ ⚓ (für-ka'; ⑧b) [lt. furca] *s/m.* (meist ~s *pl.*) Gabelholz *n*, Piek-hölzer *n. pl.*, -stücke *n. pl.*, Twillen *f/pl.*; ~ horizontal, ~ d'ouverture unterster Spiegelwrang.

fourchage (für-scha'ǵ) [fourcher] *s/m.* Genealogie: Gabelung *f*, Theilung *f* in Zweige; Zweiglinie *f* eines Geschlechtes.

fourchat ‖ P (für-scha') [fourche] *s/m.* Heugabel *f* (= fourchet 4).

fourche (fürsch) [lt. furca] *s/f.* 1. Heu-, Mistgabel, -forke (v. fourche-fière); *fig.* F ↘ faire qc. à la ~ et. obenhin, nachlässig thun; *fig.* passer les chevaux à la ~ die Pferde schlecht putzen oder schlagen, anstatt zu putzen; † être traité à la ~ mit Härte behandelt werden; prendre une ~ (mit der Forke) wegjagen. 2. Gabel(theilung): ~ de bois Gabelholz *n*; faire la, une ~ a) sich gabeln, sich theilen (von Wegen, Flüssen 2c.); b) ♪ bsd. beim Flötenspielen: den Zeige- u. Ring-finger auf je ein Loch setzen, während man gleichzeitig den Mittelfinger hoch hebt. 3. *fig.* ↘ Alternati've. 4. Joch *n*: F ~s *pl.* v. Caudines. 5. ~s patibulaires Halsgericht *n*. 6. Gabel(-stock *m*, -holz *n*), gabelähnliches Werkzeug; Stange, womit Waaren vor einem Kaufladen herausgehängt werden; ch. Gabelstock *m*, worauf das Jägerrecht gelegt wird; ~ à blaireau Dachsgabel; Fischerei: Fischgabel, Stecheisen *n*; ⚔ ehm. ~ d'arquebuse Gabel, worauf die Hakenbüchse beim Feuern gelegt wurde. 7. ⚙ arch. herabhängender Gewölbschlußstein, Abhängling *m*; Friseur: ~ ondulatrice Brennschere *f*; Sattlerei: Zwiesel *m*, Sattelbogen *m*; ~s *pl.* Litzenfäden *m/pl.* an e-m Webstuhle. 8. bl. doppelter, gespaltener Löwenschwanz. 9. path. & Geschwür *n* zwischen den Fingern (= fourchet 1). 10. ◊ zo. Gabel, Unterkiefer *m* der Vögel. 11. ⚓ Bock *m* (= bigue 1).

fourchée (für-sche') [fourche] *s/f.* eine (Heu-, Mist-)Gabel (voll).

fourche-fière, *pl.* ~s-~s (fürsch-fiä'r; ⑧b) [lt. furca fer(rĕ)a] *s/f.* agr. zweizinkige Heugabel (Laft. IV. 16); auch blos fourche.

fourcher‿ (für-sche') [fourche] ①a. I. *v/a.* agr. die Quecken ausroden. II. *v/n.* und se ~ 1. sich gabelförmig theilen, spalten: bl. croix ~ée Gabelkreuz *n*; pieds ~és gespaltene Klauen *f/pl.* 2. *fig.* F la langue lui a ~é er hat sich versprochen; cette famille, race n'a point ~é dieses Geschlecht hat nur einen Zweig gebildet. Syn. ce qui est *fourchu*, l'est dès la racine; ce qui est *fourché* ne se bifurque qu'après avoir été d'abord tout entier en droite ligne.

fourcheret ‖ (für-sch'ræ'; ⑧b) *s/m.* Falknerei: Gabelschwanz (Habicht von mittlerer Größe).

fourchet ‖ (für-schæ'; ⑧b) [fourche] *s/m.* 1. path. Geschwür *n* zwischen den Fingern (= fourche 9). 2. vét. Klauenseuche *f* der Schafe. 3. Gärtnerei: Zwiesel *f* (gabelförmig gewachsener Stamm, Ast oder Zweig). 4. P Heugabel *f* (Sd.).

fourcheté *m*, ~e *f* (für-sch'te') [fourchette] I. *a.* bl. croix ~e Gabelkreuz *n* (bei welchem jeder Arm in drei Spitzen ausläuft). II. ~e *s/f.* coll. (eine) Gabel voll.

fourchette (für-schæ't) [fourche] *s/f.* 1. Gabel; Tisch-, Fleisch-Gabel: grande ~ Vorlege-G.; v. déjeuner II. 1; au hasard de la ~ was man mit der Gabel aus dem Topfe herausfischt (für 1 Sou in gewissen Pariser Speise-Anstalten), *fig.* F ↘ blind, ohne hinzusehen; *fig.* F c'est une bonne ~, il a un joli coup de ~, il donne bien le coup de ~ er schlägt e-e gute Klinge, er haut tüchtig ein (in's Essen); F la ~ du père Adam die fünf Finger *m/pl.*; jouer de la ~ fleißig zulangen; P ↘ enfant de la ~ Akade'miker *m*. 2. Hemmgabel an Wagen (gegen den Rücklauf beim Bergauf-fahren), Knecht *m*, Hund *m* (auch *fig.*). 3. ehm. Gabel zum Auflegen der Muskete (= fourche d'arquebuse); Vorrichtung an der Armbrust, in Form einer kleinen Gabel, die zum Zielen diente. 4. Gabel(-stock *m*, -holz *n*), Werkzeuge oder Geräthe zu verschiedenem Gebrauche; Gabel-Deichsel (= enrayoir 2); Fischerei: gabelförmiger Stiel an einer Art kleiner Netze. 5. Schichtel *m* (Fingerstück an ledernen Handschuhen); Nebenkrause, Schlitzstreifen *m* an Mannshemden-Manschetten. 6. ♪ a) ~ tonique Stimm-Gabel, b) drehbare Haken *m/pl.* an e-r Harfe, womit man die Saiten höher stimmt. 7. Kartenspiel: Schere, Zange (zwei hohe Karten, zwischen denen ein Blatt fehlt, zB. As und Dame). 8. an. ~ du sternum Einschnitt *m* zur Aufnahme des Schlüsselbeines im Brustknochen; ~ de l'estomac Brustknochen *m*; chir. Zungenhalter *m* (Instrument beim Durchschneiden des Zungenbandes). 9. vét. Strahl *m* (Theil des Pferdehufes, welcher weicher und höher als das Inwendige des Fußes ist und bei der Ferse gespalten endet): ~ échauffée saurer Strahl, geringerer, ~ pourrie fauler Strahl, höherer Grad von Strahl. 10. ⚙ arch. Einkehle an der Bedeckung eines Dachfensters; Punkt *m*, wo der First e-s Dachfensters oder Satteldaches an das Hauptdach ansetzt; Uhrmacherei: = pendillon; Walzwerk: Brille eines Schneidewerkes, zum Abstreichen der geschnittenen Stäbe. 11. Γ a) Bajonnett *n*; b) Hornvieh *n*.

fourchon ‖ (für-schǫ') [fourche] *s/m.* 1. Zinke *f* an einer Gabel. 2. Gabel *f* (Stelle an einem Baume, wo ein Zweig abgeht).

fourchu *m*, ~e *f* (für-schü') [fourche] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gabelförmig, gespalten, Gabel-...: chemin ~ Kreuz-, Scheideweg *m*; menton ~ in der Mitte et. vertieftes Kinn; pied ~ gespaltene Klaue (der Wiederkäuer; auch myth. bei Waldgöttern u. dem Teufel); les pieds ~s die Wiederkäuer *m/pl.*; v. arbre e); *prv.* ↘ il a le pied ~ er hat den Teufel im Nacken. II. ~ *s/m.* 1. zo. Spieß-Ente *f*. 2. Γ Ochse. Syn. v. fourcher.

fourchure (für-schü'r) [fourcher] *s/f.* gabelförmige Spaltung, Gabelung.

Fourcroy (für-krŏā') *npr. m.* Antoine-François ~ id., fr. Chemiker († 1809).

fourd(r)aine ⚘ (für-d(r)æ'n) *s/f.* provN. Schlehdorn *m*.

fourg ⚓ † (fürk) *s/m.* = fourcat.

fourgat ‖, ~te Γ (für-ga', ~a't) *s.* Hehler(in).

fourgon ‖ (für-gǫ') [lt. furca] *s/m.* 1. Ofengabel *f*, -krücke *f*, Kohlenkrücke *f*, Gluthzange *f*: *prv.* F c'est la pelle qui se moque du ~ ein Esel nennt den andern Langohr. 2. ⚔ a) Munitio'ns-Wagen; b) ~ (à bagages) Pack-W.; c) zweirädrige Feldkale'sche der Generäle und Oberbeamten; auch weitS. Packwagen. 3. bedeckter (Eisenbahn-)Güterwagen. Syn. v. chariot Syn. 2.

fourgon-filtre ⚔*, *pl.* ~s-~s (für-gǫ-fi'ltr; ⑧b) *s/m.* Wasser-Filtri'rwagen.

fourgonner ‖ F (für-gŏ-ne') [fourgon] ①a. *v/n.* 1. mit der Ofengabel das Feuer (um-)schüren, die Kohlen umrühren. 2. weitS. ↘ ~ dans qc. in et. herum-stöbern, -wühlen.

fourguer ‖ Γ (für-ge') ①a. *v/a.* ~ qc. et. an einen Hehler verkaufen.

Fourier ‖ (fu-rĭe') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Charles ~ id., Gründer eines sozialistischen Systems († 1837); v. phalanstère.

fouriérisme ◊ (fu-rĭe-ri'ßm) [Fourier] *s/m.* phls. Fourier's Lehre *f* od. Syste'm *n* (= système phalanstérien).

fouriériste (fu-rĭe-ri'ßt) [Fourier] *a.* und *s/m.* fourieri'stisch; Fourieri'st, Anhänger Fourier's (= phalanstérien).

fourire (fu-rī'r) [fou, rire] ④r. *v/n.* wie toll lachen (Töpffer, *Nouvelles genevoises*).

fourlane † (für-la'n) *s/f.* id., fr. Tanz.

fourligner ‖ Γ (für-lī-nje') ①a. *v/a.* stehlen.

fourligneur Γ (für-lī-njö'r) *s/m.* Diebeslehrling.

fourline Γ (für-li'n) I. *s/m.* Mörder oder Dieb. II. *s/f.* Mörder- oder Diebes-bande.

fourl(*in*)eur Γ (für-l(ī-n)ö'r), ~our~ (~lu-rō'r) *s/m.* Mörder.

fourlourd ‖ Γ (für-lū'r) *s/m.* Kranker.

fourlourer ‖ Γ (für-lu-re') ①a. *v/a.* morden.

fourme (fürm) [lt. forma] *s/f.* prov. Käse *m*.

fourmei*ron* ‖ ◊ (für-mæ-rǫ') Boi., Lnd.; ~rou (~ru') Poit.; ~son ‖ (~ßǫ') B.; *s/m.* zo. Garten-Rothschwanz, Schwarzkehlchen *n* (Vogel).

fourment‿ † (für-mą') *s/m.* = froment.

fourmi (für-mi') [lt. formīca] *s/f.* († ~is ‖ od. ~y *s/f.*, jetzt auch P ↘ *s/m.*) 1. Ameise; ~ blanche Termi'te; œufs de ~(s) Ameisen-Eier *n.pl.*, -Puppen *pl.*; *fig.* F ↘ avoir des œufs de ~s sous les pieds nicht stillstehen können, immer umhertrippeln, F Quecksilber in den Beinen haben; *fig.* P avoir des ~s dans quelque partie du corps das Jucken oder Ameisenlaufen auf dem Körper

h.; *prv.* se faire plus petit qu'une ~ devant q. vor J-m wie ein Wurm kriechen, vor J-m den allerunterthänigsten Diener machen. 2. ~s *pl.* dicht bei einander stehende, kaum aus dem Wasser ragende Klippen *pl.* und Inselchen *n.pl.* (längs des Ufers) = formiques II.

fourmilier ‖ (für-mi-lie'; ⑧b) *m,* ~ère (~lä'r) *f* [fourmi] I. ~ *s/m.* zo. Ameisen-bär; -drossel *f* (Vogel). II. ~ère *s/f.* 1. Ameisenhaufen *m.* 2. *fig.* Haufen *m,* Schwarm *m.* 3. *vét.* krankhafte Höhlung am Pferdehufe zwischen Fleisch und Horn.

fourmi-lion ‖, *pl.* ~s-~s (für-mi-li-ǥ'; ⑧b) *s/m.* zo. Ameisenlöwe (= formica-leo).

fourmillant, ~e (für-mi-jǥ' ⑨a, ~ǥ't) [fourmiller] *a.* wimmelnd.

fourmillement ‿ (für-mi-j'mǥ') [fourmiller] *s/m.* 1. Wimmeln *n,* Kribbeln *n* einer großen Menge. 2. path. Ameisenlaufen *n,* Kribbeln *n* in der Haut.

fourmiller ‿ (für-mi-je') [fourmi] ①a. *v/n.* 1. wimmeln. 2. kribbeln, jucken. 3. gehen, laufen. [provS. Wendehals (Vogel).

fourmillet ‖ (für-mi-jæ'; ⑧b) *s/m.* zo.

fourmillon ‖ (für-mi-jǥ') *s/m.* Markt: ~ à gayets Pferdemarkt. [Fußgänger(in).

fourmillonneur, ~se (~jŏ-nö'r, ~ö'ſ) *s.*

fourmis ‖ †, ~y (für-mi') *s/f.* v. fourmi.

fournage (für-na'G) [four] *s/m.* 1. Backgeld *n.* 2. drt. ehm. Back-Ofen-Zins.

fournaise (für-næ'ſ) [lt. fornax] *s/f.* großer (Schmelz-)Ofen (auch *fig.*): apprêter la ~ (zum Schmelzen) in Stand setzen; *fig.* c'est une ~ es ist hier wie in einem Back-ofen; v. enfant I. 3.

fournaliste † (für-nă-li'ßt) [fourneau] *s/m.* 1. Tiegelbrenner. 2. Schmelz-Ofen-Macher.

fourneau (für-no') [four] I. *s/m.* 1. (Küchen-, Fabrik-) Ofen (im Gegensatze zu poêle): ~ d'une chaudière Kesselfeuerung *f*; ~ de cuisine Kochherd; ~ de fonte guß-eiserner O.; ~ de poterie Kachel-O.; v. économique I. 2. 2. ~ (de pipe) Pfeifenkopf. 3. prov. (Lothringen) (Kohlen-)Pfanne *f.* 4. ~ de charbon (Kohlen-)Meiler. 5. ⚙ Metallurgie ꝛc.: ~ à l'air chaud mit heißem Winde, ~ à l'air froid mit kalter Luft betriebener Gebläse-O.; ~ à l'anthracite mit Steinkohlen betriebener O.; ~ d'appel, ~ à vent Wind-O. des Vergolders; ~ à courant d'air forcé Schacht-O.; ~ de fonderie Schmelz-O.; ~ à fonte Blau-, Blase-O.; ~ de galère Schwefel-Läuter-O.; ~ générateur Gas-Genera'tor; haut ~ Hoh-O. (Syn. v. forge); ~ à manche, ~ à la Kilkinson Kupo'l-, Kuppel-, Schacht-O. zum Eisen-Umschmelzen, Krumm-O. (= cubilot); ~ à réverbère Flamm-, Stich-O.; ~ à rigole Spur-O. 6. ⚔ Minenkammer *f*: ~ sous-chargé schwach geladene, Quetsch-Mine *f*; ~ surchargé überladene Mine, Druckkugel *f*; faire jouer un ~ eine Mine springen lassen. II. F~ *npr.m.* ast. che'mischer O.

fournée (für-ne') [four] *s/f.* 1. ⚙ Brand *m*; ein Ofen voll; Beschickung, Ofenladung, Satz *m,* Gicht; Bäckerei: ~ de pain, & Gebäck *n,* Beschickung des Back-Ofens, *fig.* gewaltiger Bissen; F prendre un pain sur la ~ vor der Hochzeit heirathen (Laft. auch emprunter un pain sur la ~). 2. *fig.* Lieferung, Schub *m*; Ernennung in Masse, ⚔ das große Avancement; ~ de pairs Pairs-Schub *m.* [fr. Schriftsteller (gb. 1829).

Fournel (für-næ'l) *npr.m.* François ~ id.,

fournerie (für-n'ri') [fournier] *s/f.* Ort *m,* wo Schmelz-Öfen sind; Schmelzhütte.

fournette ⚙ (für-næ't) [*dim.* von four] *s/f.* kleiner Flamm-Ofen.

fournier ‖ (für-nie') *m,* ~ère (~ä'r) *f*; ⑧b. [four] I. *s.* Back-Ofen-Besitzer(in). II. ~ *s/m.* 1. Bäcker auf dem Lande. 2. (Schmelz-) Ofen-Arbeiter. 3. F den Kaffee eingießender Kellner. 4. ehm. Billard: Spieler, welcher den Ball durch die Pforte oder von der Seite des Ziels her gespielt hat. 5. zo. Töpfervogel (Merops rufus). III. F~ *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Marc F~ id., fr. Schriftsteller (1818–79). 2. Édouard F~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1819).

fournil ‖ (für-ni') [four] *s/m.* 1. Bäckerei *f,* Back-haus *n,* -stube *f.* 2. Waschhaus *n* auf dem Lande. 3. P Bett *n.*

fournilles (für-ni'j ⑧b) [four] *s/f. pl.* abgeschnittene Zweige *m/pl.,* Reisig *n* zur Ofenheizung.

fourniment ‿ ⚔ (für-ni-mǥ') [fournir] *s/m.* 1. Lederzeug *n* e-s Soldaten (= buffleterie 2). 2. † Pulverhorn *n,* ehm. Lubelbirne *f.*

fournion ‖ P (für-niǥ') *s/m.* Ungeziefer *n* (Flöhe, Wanzen ꝛc.).

fourniquinière ⚔ (für-ni-ki-niä'r) *s/f.* Artillerie: eiserne Gabel an dem Hunde (Aufhalter) eines Wagens.

fournir (für-ni'r) [D. dtsch. frommen] ②a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. mit et. versehen, versorgen; † Laft. ~ q. d'entretien J. mit Worten unterhalten; *abs.* ~ un régiment die Lieferungen für ein Regiment haben; jetzt ~ l'action, le théâtre die Scene füllen. 2. ~ qc. à q. J-m et. liefern, besorgen, anschaffen, mit et. aushelfen; ~ un remplaçant einen Ersatzmann stellen; ~ des témoins Zeugen beibringen; *fig.* ~ matière à des conjectures Stoff zu Vermuthungen geben; ✻ ~ (des traites) sur q. Tratten auf J. ausstellen; *prv.* v. fil 2. 3. bois ~i dichtes Holz; chevelure bien ~ie dickes Haar; gants ~is gefütterte Handschuhe *m/pl.*; table bien ~ie gut besetzte Tafel; taille bien ~ie voller Wuchs (nicht mager, aber auch nicht fett); ehm. lance ~ie vollzählige Lanze (Ritter mit dem erforderlichen Kriegsgefolge). 4. voll machen, erleben: ~ à peine un lustre kaum fünf Jahre zählen. 5. drt. ~ et faire valoir une dette sich für e-e Schuld verbürgen; Behördenstyl: Beweise beibringen oder liefern; ~ ses dépenses seine Ausgaben durch Beläge nachweisen. 6. Fechtkunst: ~ à q. un coup d'épée J-m e-n tüchtigen Degenstoß versetzen. 7. Reitkunst: ~ son air alle Wendungen genau und schön ausführen (vom Pferde); ~ (bien) sa carrière eine gleichmäßig ausdauernde Gang-Art h. (von Pferden), *fig.* von Personen: seine Laufbahn (mit Ehren) vollenden; *fig.* ~ une carrière ein Feld betreten (eine wissenschaftliche ꝛc. Arbeit machen). 8. = ~ II. 4. II. *v/n.* 1. ~ dans une maison für ein Haus liefern; ✻ ~ en entier nachliefern. 2. ~ à qc. zu et. beitragen; ~ aux frais die Kosten bestreiten; ~ à ses besoins seine Bedürfnisse befriedigen; † ~ de qc. als et. dienen. 3. ~ à qc. für et. genügen, ausreichen. 4. Kartenspiel: (auch *abs.*) bedienen (die geforderte Farbe zugeben). III. se ~ de qc. sich mit et. versehen; se ~ chez q. bei J-m seine Einkäufe machen; † se ~ son action par qc. die Handlung mit et. gut ausfüllen (Co.).

fournissement ‿ (für-ni-ßmǥ') [fournir] *s/m.* 1. ✻ a) Einlage(-Kapital *n*) *f,* Zuschuß: lots et ~s Theile *pl.* und Ergänzungen *f/pl.*; b) Aufsetzen *n* e-r Rechnung: procéder au ~ die Rechnung aufsetzen. 2. drt. Sequestri'rung *f.* 3. fast † (Ab-) Lieferung *f* (= fourniture 4); sentence de ~ Ablieferungs-Dekre't *n.*

fournisseur (für-ni-ßö'r) [fournir] *s/m.* 1. ✻ Liefera'nt: ~ (breveté, de la cour) Hof-Liefera'nt. 2. ⚙ Gießerei: Gußloch *n* in der Form. 3. ⚓ Geschütz-Bedienung *f* (Unterkanonier) der linken Seite der Karona'de.

fourniture (für-ni-tü'r) [fournir] *s/f.* 1. Bedarf *m,* Vorrath *m*: ~s de bureau Schreibmateria'lien *n.pl.* 2. Zubehör *n* (Stoff ꝛc., aus dem ein Handwerker eine Arbeit anfertigt): façon et ~s Arbeit und Zubehör *n.* 3. Zugabe, Zuthat; Beikräuter *n. pl.* zum Salat. 4. ✻ † Lieferung: faire une ~ eine Lieferung leisten. 5. ♪ Orgelspiel: Mixtu'r (Register zur Verstärkung des Tones). 6. ⚙ Gießerei: Bauch *m,* Kröpfung der Glocke; Handschuhmacherei: Stück *n* Leder, woraus die Daumen, Fingerspalten ꝛc. gefertigt werden. 7. ⚔ Militä'r-Bett(zeug *n*) *n.*

fourobe (fu-rŏ'b) *s/f.* Durchsuchen *n,* Visitatio'n der Sträflinge im Bagno.

fourober ‖ (fu-rŏ-be') ①a. *v/a.* durchsuchen, visiti'ren (v. fourobe).

fourolle P (fu-rŏ'l) *s/f.* Irrlicht *n.*

fourquer ‖ (für-ke') ①a. *v/a.* an den Hehler verkaufen.

fourquet ‖ ⚙ (für-kæ') *m,* ~te (~æ't) *f* [= fourche] I. ~ *s/m.* Brauerei: Maischkrücke *f.* II. ~te *s/f.* Fischerei: Gabel.

fourrage (fu-ra'G) [dtsch. Futter] *s/m.* 1. (Vieh-)Futter *n,* ⚔ Fur(r)a'ge *f.* 2. (bsd. ⚔) Fütterung *f,* Futterholen *n,* Fur(r)agi'ren *n*; *fig.* Verheerung *f* (d'Alembert). 3. ⚔ a) Mannschaft *f* zur Deckung einer Fur(r)agi'rung; charger en ~ in zerstreuter Ordnung angreifen; b) Vorschlag, Pfropf von Heu oder Stroh bei der Geschützladung. 4. ⚓ Bedeckungs-Tauwerk *n.* 5. ~ de disette Ackerspergel.

fourragement ‿ ⚔ (fu-ra-G'mǥ') [fourrager] *s/m.* Fur(r)agi'ren *n.*

fourrager ‿ (fu-ră-Ge') [fourrage] ①m. I. *v/n.* Pferde- ꝛc. Futter (ein)holen, schneiden, fur(r)agi'ren. II. *v/a.* plündern (auch *fig.*); F zerknittern, durchwühlen; P très-b. Krabbelei machen (vgl. fourrageur 3).

fourragère (fu-ră-Gä'r) [fourrage] I. *a/f.* agr. plante ~ Futter-pflanze *f,* -kraut *n*; culture ~ (Vieh-)Futter-Anbau *m.* II. *s/f.* 1. agr. (Klee- ꝛc.)Feld *n* (nahe dem Gutshofe), von dem das Futter für den täglichen Bedarf geholt wird. 2. ⚔ Schoßkelle (Art Pferdekrippe im Felde).

fourrages-racines (fu-raG-ră-ßi'n ⑧b) *s/m.pl.* Futterwurzeln *f/pl.* (Rüben, Kartoffeln ꝛc.) = racines-fourrages.

fourrageur (fu-ră-Gö'r) [fourrager] *s/m.* 1. Futterholer, Fu(r)ragi'rer. 2. Plünderer (= maraudeur). 3. (auch *a.*) P très-b. (J.) der gern et. zerknittert (bsd. das Futter der Frauenkleider; vgl. fourrager II.).

fourrageux, ~se (fu-ră-Gö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* zur Fütterung dienend, geeignet. [zug *m.*

fourre (für) [dtsch.] *s/f.* (schwz.) Über-, Be-

fourré *m,* ~e *f* (fu-re') [fourrer] I. ~ *s/m.* Dickicht *n*; ~ de lilas Fliederbusch. II. ~e *s/f.* ⚙ huf-eisenförmiger Fischzaun.

fourreau (fu-ro') [dtsch. Futter] *s/m.* 1. Scheide *f,* Futtera'l *n,* Überzug: ~ (d'épée) Degen-Sch.; mettre au ~ in die Sch. stecken; v. épée 1; faux ~ Überzug, Futtera'l *n* für eine Degenscheide ꝛc.; ~ de pistolet Pistolenhalfter *f*; l'illustre ~ Spottname des Marschalls Soult; F coucher dans son ~ in den Kleidern schlafen. 2. kurzer Damenpaletot: ~ d'enfant Kinderkleid *n,* Kittel; ~ d'épi Ährenkappe *f.* 3. *vét.* Schlauch des Pferdes, Gescheide *n.* 4. zo. a) Flügeldecke *f* der Käfer; b) Schwarzmeise *f*; c) Steckmuschel *f.* 5. ⚙ Ausfütterung *f,* Futter *n*; Expansio'ns-Röhren-Verbindung *f* einer Maschine; Feuerwerkerei: Schwärmerkasten.

fourreautier ‖ ⚙ (fu-ro-tie'; ⑧b) [fourreau] *s/m.* Verfertiger lederner Säbelscheiden.

fourrebuisson ‖ (fur-bü-ßǥ') *s/m.* zo. Zaunschlüpfer, Winter-Zaunkönig (Vogel) (= troglodyte).

fourrée (fu-re') *s/f.* v. fourré II.

fourrelier ‖ ⚙ (fu-r'lie'; ⑧b) [fourreau] *s/m.* Halfter-, Scheiden-macher.

fourrer ‿ (fu-re') [dtsch. futtern; a/f. fuere] ①a. I. *v/a.* 1. hinein-stecken, -stopfen, -schieben, -stoßen: F ~ en prison (in's Gefängniß) einstecken; ~ q. dedans J. 'rein fallen lassen, anführen; *fig.* F bien ~ de la paille dans ses souliers sein Schäfchen in's Trockene bringen; *fig.* F ~ qc. dans l'esprit de q. J-m et. in den Kopf setzen; *fig.* F ~ qc.

dans la tête de q. et. in J-s Kopf hineinbringen, J-m et. beibringen; *fig.* F ~ son nez partout seine Nase überall hinstecken; *fig.* P ~ tout dans son ventre Alles durch die Gurgel jagen, verfressen u. versaufen; être ~é de malice voll Bosheit stecken. 2. F weitS. ~ qc. à q. J-m et. zustecken; ~ à manger à q. J. vollpfropfen. 3. F *mv.part* ~ q. dans une maison J. in ein Haus einführen; ~ q. dans une affaire J. in eine Sache verwickeln; être toujours ~é chez q. stets bei J-m stecken; où es-tu ~é? wo steckst Du denn? 4. anbringen, einflicken: ~ dans (V. ~ à) qc. in et. (mit) aufnehmen, unter et. mischen. 5. paix ~ée Scheinfriede *m* (bsd. der von Lonjumeau 1568). 6. untermengen, verfälschen: ~ la colle den Leim verfälschen; botte de paille, de foin ~ée Stroh-, Heu-bund *n* mit schlechtem Stroh oder Heu in der Mitte. 7. Fechtkunst: coup ~é Ate'mpo-Hieb *m*, -Stoß *m* (v. épée I. 1), *fig.* Vergeltung *f*, schlechter Streich. 8. füttern, (mit Pelz) verbrämen; *fig.* ~é, ~ée waldig, dicht, buschig, mit Hecken durchschnitten. 9. arch. ~ une faîtière den Firstziegeln ein Lager von Gips und Ziegelstückchen geben; Münze: e-n Schrötling (Metallstück) mit Gold oder Silber überziehen; † médaille ~ée vergoldete oder versilberte Medaille (jetzt médaille plaquée); Kochkunst: langue ~ée überzogene, gefüllte (Rinder- rc.) Zunge; provN. pain ~é Brot, in das, als es noch heiß war, Butter od. Schinken gethan ist. 10. ⚓ ~ les câbles die Taue bekleiden; ~ avec de vieux cordages schladden (Taue mit Stricken umwinden). II. se ~ 1. sich (et. hinein)stecken: se ~ qc. dans le doigt sich etwas in den Finger stoßen; *fig.* F se ~ qc. dans la tête sich et. in den Kopf setzen; P v. doigt 1; P s'en ~ dans le gilet tüchtig hinter die Binde gießen, zechen. 2. sich verkriechen; *fig.* F il cherche quelque trou où se ~ er sucht ein Plätzchen wo er unterkriechen kann (ein Unterkommen). 3. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. eindrängen, mischen, einlassen; se ~ partout sich überall eindrängen; se ~ bien avant dans une affaire sich sehr weit in et. einlassen; où me suis-je ~é? wo bin ich hingerathen? 4. sich warm anziehen.

fourreur (fu-rö′r) [fourrer] *s/m.* Kürschner, Pelzhändler.

fourrier ‖ † (fu-rie′) *m*, **~ère** (~iä′r) *f*; ⑧b. [b.l. fodrārius] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.*) ⚔ a) Furi'er, Quarti'ermacher; auch *fig.*: Vorbote (Co., *Suivante* II. 1. 8); F il est bon ~ er denkt immer: „zuerst komm' ich!", er behält immer das größte Stück für sich; b) Schreiber des Feldwebels (= sergent-~). 2. ehm. (königlicher) Hof(marschall-Amts-)Furi'er. 3. ⚓ (Schiffs-)Schreiber. II. **~ère** *s/f.* 1. Amt *n* des Holzverwalters; zur Aufbewahrung der Brennmaterialien od. dem Holzverwalter rc. zur Wohnung dienendes Seiten- oder Hinter-Gebäude. 2. drt. Pfandstall *m*, Ort, wo gerichtlich mit Beschlag belegte Wagen, Pferde rc. untergebracht werden. 3. *fig.* ~ère du jour Auro'ra.

fourrure (fu-rü′r) [fourrer] *s/f.* 1. Pelz *m*, Rauchwerk *n*, Kürschnerwaare; *poét.* Fell *n*, Gefieder *n*; ~ de soie Art Plüsch *m*. 2. Pelz-rock *m*, -mantel *m*; bl. Hermeli'n-Mantel *m*; weitS. Pelzmantelträger *m*. 3. eingeschobene Stelle in einem Schriftsteller. 4. Einsatz *m* von in einander geschobenen Kesseln. 5. Strumpfwirkerei: Muster-Presse; Tischlerei: Fütterung, bsd. Thürfutter *n*; Zimmerei: Ausfüllspan *m*, Füllkeil *m*, Unterlage, Laus. 6. ⚓ Bekleidung, Fütterung; Spunt *m*, Blatt *n*, Lapp des Bugspriets (= dé I. 6); Schale, Backe des Mastes.

fourvoiement‿ (für-wŏā-mą̄′) [fourvoyer] *s/m.* Abweichung *f* vom Wege; *fig.* Verirrung *f*, Abweg.

fourvoyant, **~e** (für-wŏā-ją̄′ⓐa; L. ~wŏ-ją̄′, ~ją̄′t) *a.* irreführend (auch *fig.*).

fourvoyer‿ (für-wŏā-je′; L. ~wŏ-je′) [forsvoie] ①i. I. *v/a.* irre führen, auch *fig.* (Mt., Régn. auch *abs.*). II. se ~ 1. F sich verirren, einen falschen Weg einschlagen; *fig.* sich (gröblich) irren. 2. ch. ein anderes Wild als das aufgetriebene verfolgen (vom Hunde).

Foussemagne (fu-ßmä′nj) *npr.f.* Fießenen *n*, Ort im Ober-Elsaß.

foutaine (~tä′n) [Fostat; v. futaine] *s/f.* Bettba'rchent *m* (= futaine).

foutaise P (fu-tä′ſ) *s/f.* Lappa'lie, *fig.* F Quark *m* (werthlose, unwichtige Sache); dire des ~s dummes Zeug reden.

fouteau (fu-to′) [*dim.* von fou C.] *s/m.* prov. Buche *f* (= hêtre).

foutelaie (fu-t′lä′) [fouteau] *s/f.* Buchenpflanzung, -wäldchen *n*.

foutimasser ‖ P (fu-ti-mä-ße′) ①a. *v/n.* 1. stümpern, nichts Ordentliches leisten. 2. (nur) so thun, als ob man arbeitet, kramen.

foutimasseur P (fu-ti-mä-ßö′r) *s/m.* 1. Stümper. 2. J. der nur so thut, als ob er arbeite. [Halb-schnepfe *f* (Vogel).

fouton ‖ P (fu-tǫ′) *s/m.* zo. kleine Sumpf-,

foutre très-b. und P, anstandshalber meist nur **f**..... geschrieben (fū′tr) [lt. futŭo] ④a. I. *v/a.* 1. weg-stoßen, -legen, -setzen; geben: je t'en ~(t)s mon billet ... dafür garanti're ich ..., das gebe ich Dir schriftlich ... (vgl. billet 4); ~ le camp sich flink aus dem Staube machen, F ausreißen; ~ un coup de pied à q. J-m e-n Fußtritt geben, weitS. J. anpumpen: lui ~ un coup de pied dans les jambes ihn ganz gehörig anpumpen; ~ la paix in Ruhe lassen. 2. ~tu, ~tue a) verloren, zu Grunde gerichtet, futsch, weitS. todt; b) Erz-..., verflucht (v. fichu II. 5); ~tue canaille Erz-Kanaille; c) ~ comme quatre sous schlecht (gekleidet). 3. très-b. vögeln. II. se ~ de q., qc. a) J. auslachen, b) sich Nichts daraus machen, was J. sagen od. thun wird; se faire ~ zum Teufel gehen; se ~ de qc. sich aus et. Nichts machen (v. se ficher). III. *s/m.* très-b. menschlicher Samen. IV. *int.* = fouchtra.

foutriquet ‖ P (fu-tri-kä′) *s/m.* Knirps (kleines Kerlchen), *co.* F ~ Spitzname von Thiers.

foutu, **~e** (fu-tü′) *a.* v. foutre I. 2.

fouyou, *pl.* **~s** ‖ (fu-iū′) *s/m.* Theaterjargon: Straßenjunge. [lt. fovĕa] *a.* feingrubig.

fovéolaire (fŏ-wĕ-o-lä′r), **~é**, **~ée** (~le′)

fovic (fŏ-wi′k) *s/m.* prov. Gerber-Sumach (= redoul).

Fox (főkß) *npr.m.* id., engl. Familienname, bsd. George ~ id., Stifter der Quäker († 1690); Charles ~ id., Staatsmann, Redner († 1806).

fox-terrier ‖, *pl.* ~-~ (főkß-tä-rie′; ⑧b) [engl.] *s/m.* ch. Art Dachshund.

Foy (fŏā) *npr.m.* 1. Maximilien ~ id., fr. General, Redner († 1825). 2. ehm. Café de ~ ältestes Kaffeehaus im Palais-Royal.

foyard ‖ P (fŏā-iā′r; L. fŏ-iā′r) [fou oder feuille] *s/m.* Buche *f* (= hêtre).

foyer ‖ (fŏā-ie′; L. auch fŏ-ie′; ⑧b) [lt. focarĭus] *s/m.* 1. Herd, *fig.* Haus *n*; (~s *pl.*) Haus *n* und Herd, Heimath *f*, Heim *n*, Daheim *n*; tapis de ~ Kami'nteppich; *fig.* F aimer à garder son ~ immer hinter'm Ofen hocken. 2. weitS. das im Herde brennende Feuer, ⚓ F. e-s Leuchtthurmes. 3. Brennpunkt, Fo'kus (v. décussation): ~ de lumière Ausgangspunkt des Lichtes, *fig.* Sitz, Mittelpunkt; path. ~ purulent Eiterherd; phys. ~s conjugués konjug. Brennpunkte. 4. Kalefakto'rium *n* im Kloster; † thé. a) Konversatio'ns- oder Versammlungs-Zimmer *n* für die Schauspieler; b) Galeri'e *f*, wo die Zuschauer während der Zwischen-Akte sich ergehen können. 5. Heiz-, Feuer-raum, Rost eines Ofens; Kohlensack, Bauch (größte Weite) eines Ofens: chaudière (cylindrique) à ~ intérieur Walzenkessel mit innerer Feuerung, Kornwallkessel (bsd. als eigene Menage oder Küche der Truppen); arch. ~ de cheminée Boden des Kami'ns, Herd-platte *f*, -stein; Bergbau: ~ d'aérage Wetter-Ofen; Dampfmaschine: Feuer-kasten, -büchse *f*; Metallurgie: grand ~ Unterschacht eines Hoh-Ofens; ~ inférieur du haut fourneau obere Weite des Hoh-Ofen-Gestelles. 6. Pfeifenkopf. 7. bunte wollene Fußdecke. Syn. *âtre*, mot poétique, est plus rarement employé au propre que *foyer* (1), qui, de plus, est le seul mot dont on se serve au figuré.

foyer ‖ F (fŏā-ie′) ①i. *v/n.* straucheln; ~ sur jambes nicht fest auf den Beinen stehen.

f. p. *abr.* = forte-piano.

f^que^ *abr.* = fabrique.

fr. *abr.* = franc(s).

frac, auch **~eq**, **~que** † (fräk) I. [engl.] *s/m.* Leib-Rock, Frack. II. *adv.* v. fric.

fracas (frä-ka′⑧a) [it. fracasso] *s/m.* 1. Zerschmetterung *f* mit Getöse. 2. Getöse *n*, Krachen *n*. 3. Geräusch *n*, Lärm; ~ des armes Klirren *n* der Waffen; faire du ~ sich sehr laut beklagen, weidlich schreien. 4. Aufsehen *n*, Spekta'kel. 5. thé. große Wirkung, *iro.* Knall-Effe'kt. 6. Malerei: Unruhe *f* in einem Gemälde (verwirrte Menge von Gegenständen, die das Auge nicht zur Ruhe kommen läßt); *ant.* silence.

Fracasse (frä-ka′ß) *npr.m.* Capitaine ~ id., Held eines glchn. Romans von Gt., Renommist.

fracasser‿ (frä-ka-ße′) [it. fracassāre] ①a. I. *v/a.* zerschmettern. II. se ~ zerbrechen.

frachoir (frä-schŏā′r) [lt. fractum] *s/m.* agr. kleine Harke zum Abbeeren der Trauben.

fracq (fräk) = frac.

fracticornes (frä-kti-kŏ′rn ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Rüsselkäfer mit geknieten Fühlern.

fraction ‖ † (frä-kßią̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. rl. Brechen *n* des Brotes. 2. Bruch-stück *n*, -theil *m*; Fraktio'n e-r Versammlung. 3. math. Bruch *m* (*ant.* nombre entier); ~ continue Ketten-B.; ~ décimale Dezima'l-B.; ~ de ~ Doppel-B.; ~s négligées mit Weglassung der Brüche; il n'y a pas de ~ die Rechnung stimmt.

fractionnaire (frä-kßiŏ-nä′r) [fraction] *a.* math. Bruch-...: nombre ~ gemischte Zahl (Ganzes mit Brüchen).

fractionnement‿ (~n′mą̄′) [fractionner] *s/m.* Zertheilung *f* in Brüche; Verkauf in kleinen Quantitä'ten.

fractionner‿ (~ne′) [fraction] ①a. *v/a.* und se ~ in Brüche zertheilen; zertheilt w.

fracturant, **~e** (frä-ktü-rą̄′ⓐa, ~ą̄′t) [fracturer] *a.* (zer)brechend.

fracture (frä-ktü′r) [lt.] *s/f.* 1. Auf-, Erbrechen *n*. 2. Bruch *m*, gebrochene Stelle. 3. Aussehen *n* der Bruchstelle: ~ conchoïdale muscheliger, ~ terreuse erdiger Bruch. 4. chir. (Knochen-, Knorpel-) Bruch *m*: ~ par éclats Splitter-Bruch *m*.

fracturer‿ (frä-ktü-re′) [fracture] ①a. *v/a.* und se ~ (zer)brechen: se ~ la jambe sich ein Bein brechen; P se la ~ ausreißen, entfliehen.

Fra Diavolo (fra-diā-wŏ-lo′) *npr.m.* id. (Bruder Teufel), eigentlich Michael Pozza, neapolitanischer Bandit († 1806); auch Name einer Oper von Auber.

fragarié, **~e** (frä-gä-ri-e′) [lt. fragarĭa] *a.* und **~es** *s/f. pl.* erdbeer-artig(e Pflanzen).

fragate ⚓ † (frä-gä′t) *s/f.* = frégate.

fragiforme (frä-Gi-fŏ′rm) [lt. fragĭformis] *a.* erdbeerförmig.

fragile (frä-Gi′l) [lt.] *a.* 1. zerbrechlich. 2. *fig.* gebrechlich. 3. sündhaft, schwach. Syn. 1. ce qui est *faible* manque de force; ce qui est *fragile* ou *frêle* manque de solidité. 2. *cassant* ne se dit que des objets ou matières qu'un effort, une chose mettent en morceaux; *fragile* (1), dont la signification est identique, s'emploie, de plus,

figurément pour désigner toute chose, toute situation, & dont la durée peut être compromise à chaque instant; *frêle* se rapporte à ce qui est d'une constitution telle qu'un rien lui fait éprouver une altération ou le force à plier (vgl. débile).

fragilité (frä-ʃi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Zerbrechlichkeit; Sprödigkeit (des Eisens 2c.). 2. *fig.* Gebrechlichkeit. 3. Sündhaftigkeit, Schwachheit.

fragment‿ (frä-gmg') [lt.] *s/m.* Fragme'nt *n*, Bruchstück *n*, Splitter, Trumm *n*; Literatur: Bruchstück *n* einer verloren gegangenen oder einer (noch) nicht vollendeten Schrift; Aufsatz, welcher das Ansehen eines Bruchstückes hat, ohne wirklich Theil e-s größeren Ganzen zu sein.

fragmentable ✎ (frä-gmg-ta'bl) [fragmenter] *a.* brüchig, brechbar.

fragmentaire 🙰 (frä-gmg-tä'r) [fragment] *a.* fragmenta'riſch, aus Bruchstücken gebildet, aus Trümmern bestehend, trümmerhaft, Trümmer-...

fragmentation ‖ * (‿tä-ßiG') [fragmenter] *s/f.* Zertrümmerung, Zersplitterung.

fragmenter‿ * (frä-gmg-te') [fragment] ①a. *v/a.* und **se** ~ (ſich) zersplittern, zerstückeln, zertrümmern.

fragmenteux, ~**se** 🙰 (frä-gmg-tö'⑩a, ~ö'ſ) [fragment] *a.* in Stücken, fragmenta'riſch.

fragmentiste (frä-gmg-ti'ßt) [fragment] *s/m.* Au'tor, der nur kleinere Bruchstücke ſchreibt. [scus): ~ piquant = fricon.

fragon ‖ ⚘ (frä-gG') *s/m.* Mäuſedorn (Ruscus): ~ piquant = fricon.

Fragonard ‖ (frä-gö-nä'r) *npr. m.* Jean-Honoré ~ id., franzöſiſcher Maler († 1806).

fragrant (frä-grg'⑨a und b) *m*, ~**e** (~g't) *f.* I. [lt. fraxĭnus] ~ *s/m.* ⚘ P Eſche *f* (= frêne). II [lt. fragrāre] *a.* * ✎ wohlriechend.

frai (fræ) [lt. fricāre] *s/m.* 1. Laich (der Fiſche, der Fröſche); Fiſchbrut *f.* 2. Laichen *n*; Laichzeit *f.* 3. Abnutzung *f* der Münzen. *Hom.* fraie, frais, fret, fraie von frayer.

fraîche (fræſch) [frais] *a.* und *s/f.* v. frais.

fraîchement (fræ-ſchmg'⑨g) [fraîche] *adv.* von frais (v. dſ.).

fraîcheur (fræ-ſchö'r) [frais] *s/f.* 1. Friſche, Kühle (auch *fig.*): ~ du teint friſche Farben *pl.*, jugendliches Ausſehen. 2. friſche Witterung. 3. Gefühl *n* von Kälte. 4. Erkältung, Fröſteln *n.* 5. ⚓ Briſe, leichter Wind. [friſcher Wind.

fraîchie ⚓ (fræ-ſchī') [frais] *s/f.* Kühlung, friſcher Wind.

fraîchir ⚓ (fræ-ſchī'r) [frais] ②a. *v/n.* friſcher, ſtärker werden (vom Winde).

frai(e) (fræ), auch **fraieson** ‖ (L. fræ-ſæ-ſg') *s/f.* Fiſcherei: Laichzeit. *Hom.* v. frai.

frairie F † (frä-rī') *s/f.* Luſtpartie, Schmaus *m* (= frérie): faire ~, être de ~ ſchmauſen.

frais (fræ) *m*, ~**îche** (fræſch) *f* [dtſch. friſch] I. *a.* ⑧a (meiſt nach dem *s.*) □ 1. friſch, kühl: habit ~ kühlſitzendes, leichtes Kleidungsſtück; agr. terre ~îche Boden *m*, welcher ſich lange friſch (feucht) hält; avoir la bouche ~îche feuchtes, ſchaumiges Maul haben (von Pferden). 2. friſch, neu: de l'argent ~ friſch bekommenes Geld; beurre ~ friſche Butter; pain ~ friſches Brot (*antrassis*); noix ~îches friſche, noch nicht getrocknete Nüſſe *f/pl.*; de ~îche date von friſchem Da'tum, F neu (ge)backen; avoir l'idée, la mémoire ~îche, le souvenir ~, être tout ~ de qc. et. noch friſch im Gedächtniſſe h.; être encore tout ~ du collège erſt kürzlich die Schule verlaſſen h.; *prv.* il aura autant de ~ que de salé er wird Garnichts bekommen. **Syn.** v. nouveau. 3. friſch, geſund, wohlerhalten, lebhaft: être ~ friſch und geſund ausſehen. 4. F *iro.* a) vous voilà ~ da ſind Sie ſchön in der Patſche; b) verdorben, (übel) zugerichtet: votre habit est ~ Ihr Rock iſt ja ganz voll; voilà l'ouvrage, il est ~! da iſt die Arbeit, ſchönes Zeug! II. ⑧l. *adv.* 1. friſch, kühl: il fait ~ es iſt friſch (vom Wetter); boire ~ kühlen Wein trinken. 2. mit einem *part. passé*: neulich, kürzlich (wobei ~ ſich im Geſchlecht nach dem *s.* richtet). 3. F de ~ eben; rasé de ~ friſch raſirt. III. ~‿ *s/m.* 1. Kühle *n* (auch *f*); kühle, friſche Luft; au ~ in der Kühle prendre le ~ friſche Luft ſchöpfen, † die kühle Tageszeit benutzen (M.E.F. V. 6); F mettre q. au ~ J. einſtecken (in's Gefängniß), F kalt ſtellen. 2. ⚓ Kühlte *f*, Briſe *f*: bon, joli ~ labere K.; bon ~ de vent Bramſegel-K., friſche Briſe; grand ~ ſteife B., Marsſegel-K.; gros ~ ſchwerer Wind. 3. Fiſcherei: = frai(e). IV. ~**îche** *s/f.* 1. agr. viel Gras gebende Wieſe. 2. P à la ~îche a) in der Kühle, b) friſcher Trunk! (Ruf der Verkäufer von Getränken). 3. ⚓ = ~ III. 2; fraîchie. 4. Γ Keller *m.*

frais (fræ⑧b) [b.l. frēdum] *s/m.pl.* 1. (Un-) Koſten *f/pl.*, Spe'ſen *f/pl.*: faux(-)~ Neben-K.; à mes ~ auf meine K.; à moitié (de) ~ für die halben K., *fig.* wohlfeil; à ses ~ et dépens auf ſeine K.; aux ~ du trésor public auf öffentliche Koſten; *fig.* à grands ~ de patience mit Aufwand (von) großer Geduld; F arrêter les ~ et. einſtellen, aufgeben; constituer q. en ~ J-m Koſten machen; être de grands ~ viel zu unterhalten koſten; faire les ~ de qc. die K. für et. beſtreiten (auch *fig.* F); *fig.* faire les (premiers) ~ die erſten Auslagen machen; *abs.* faire des ~ pour q. Auslagen für J. machen; P faire des ~ Schaden machen (et. entzwei machen, zerbrechen); *fig.* faire les ~ de la conversation die ganze Unterhaltung allein führen; † (18. sæ.) faire les ~ de penser ſich die Mühe geben zu denken; faire ses ~ auf ſeine K. kommen, *fig.* P a) bei einer leichtfertigen Frau Gehör finden; b) Loretten-Ausdruck: einen jungen Mann fangen, feſſeln; se mettre en ~ ſich in Unkoſten ſtürzen, F ſich angreifen (auch *iro.* und *fig.*); *fig.* se mettre en ~ de qc. et. auskramen, mit et. glänzen wollen; ne retirer que ses ~ de qc. es nur auf die K. bringen bei et.; sur nouveaux ~ von vorn an, von Neuem; tous ~ faits nach Abzug aller K.; F vous en serez pour les ~ de ... Sie ſind damit geprellt. 2. Partiegeld *n.sg.* beim Ballſpiel; ~ de bateau Fähr-geld *n.sg.*, -zoll *sg.*; ~ de passe Strafgeld *n.sg.* beim Kreps-Spiele; ~ de retour de droits K. für gemachte Zollvorſchüſſe. 3. ❀ avance de ~ K.-Vorſchuß *sg.*; ~ de banque Wechſelſpe'ſen *f/pl.*; ~ payés koſtenfrei; sous remboursement des ~, en faisant suivre les ~ unter Nachnahme der Speſen. 4. drt. ~ accessoires ſonſtige Auslagen *f/pl.*; ~ justifiés belegte Auslagen *f/pl.* 5. ⚔ ~ de logement et de chauffage Servi's (-geld *n.*) *sg.* 6. ⚓ ~ de lotissement Kawelingsgeld *n. sg.* **Syn.** *frais* (1) est le mot généralement usité; *dépens* est un terme de procédure, si ce n'est dans la locution *aux dépens de quelqu'un.* *Hom.* v. frai. [frasage.

fraisage ⚙ (fræ-ſa'G) [fraiser] *s/m.* = frasage.

fraise (fræſ) *s/f.* I. [lt. fragum] 1. ⚘ a) Erdbeere: ~ de bois Wald-E.; ~ en grappe Bärentraube, Sandbeere; ~ de Montreuil Art feine Garten-E. (= fressan); ~ des quatre saisons, ~ des Alpes Monats-(Art Garten-)E.; ~ monstre = frutille; b) Blättchenkranz *m* in den doppelten Anemo'nen. 2. erdbeerförmiger Fleck im Geſichte 2c. II. [= frise] 1. Gekröſe *n* der Lämmer und Kälber. 2. ⚲ Art Halskrauſe (bſd. im 16. und 17. sæ. gbr.); *fig.* ~ du dindon rother Fleiſchfetzen unter dem Schnabel des Truthahnes. 3. ch. Roſe am Hirſchgeweihe. 4. 🙰 path. Art ſpan. Kragen (Kranz von ſpitzigen Feigwarzen um die Eichel). 5. 🙰 zo. a) chine'ſiſche Wachtel; b) Erdbeermuſchel (zwei Herzmuſchel-Arten); c) ~ antique Birnbaumwanze (Inſekt). 6. ⚙ ⚲ Schneide-Rad *n*; runde Feile; ~ circulaire Stollenfeile; Büchſenmacherei: ~ à bassinet Pfannenkolben *m* zum Aushöhlen der Pfanne eines Steinſchloſſes; Schloſſerei: Senkkolben *m*, Ausräumer *m*; ~ pointue Friſi'rbohrer *m*; ~ à rôder Bohrfräſe, Abdrehnagel *m.* 7. ⚔ frt. Pfahlwerk *n*, Kranz *m* von ſpitzigen dem Feinde zugekehrten Sturmpfählen. *Hom.* frèze, fraise von fraiser.

fraisée ⚘ (fræ-ſe') [fraiser] *s/f.* 1. Meerſtrands-Athana'ſia (wermuth-artige Pflanze). 2. Ruhrkraut *n.*

fraisement‿ ⚔ (fræ-ſ'mg') [fraiser] *s/m.* frt. Befeſtigung *f* mit Pfahlwerk (vgl. fraise II. 7).

fraiser‿ (fræ-ſe') ①b. *v/a.* I. [fraise] 1. falten, krauſen, kräuſeln; † *fig.* ~é, ~ée geputzt. 2. abbalgen, abſchälen. 3. ⚙ Nägel Schrauben 2c. eintreiben, verſenken, in eine Platte mit dem Senkkolben 2c. bohren; ~ un trou ein Loch erweitern; ⚲ Tiſchlerei: fräſen, bekrempen. 4. ⚔ ehm. ~ un bataillon eine Schaar Fußvolk mit Pikeniers umgeben (zum Schutze gegen Reiterei); frt. verpfählen, mit Pfahlwerk, Sturmpfählen verſehen (vgl. fraise II. 7). II. [lt. fresus] ⚙ ~ (et contre(-)fra(i)ser) Teig, Kalk 2c. durch-arbeiten, -kneten, -wirken (v. fraser).

fraiserat ⚘ (fræ-ſ'ra'⑭) *s/m.* provS. = fraisier stérile (v. fraisier I.).

fraisette (fræ-ſæ't) [*dim.* von fraise] *s/f.* 1. Krägelchen *n* (bei Trauer). 2. 🙰 zo. Delphī'n-, Lappen-ſchnecke (Turbo delphĭnus).

fraisier ‖ (fræ-ſie'; ⑧b) *m*, ~**ère** (~iä'r) *f* [fraise] I. ~ *s/m.* ⚘ Erdbeerſtaude *f*: ~ en arbre, provS. ~ de montagne Erdbeer-, Meerkirſch-baum; ~ stérile erdbeerartiges Fünffingerkraut. II. ~**ère** *s/f.* agr. mit Erdbeerpflanzen beſetztes Stück Land, Erdbeerbeet *n.*

fraisil ‖ ⚙ (Lnd. fræ-ſī') *s/m.* 1. Steinkohlen-Aſche *f*, Kohlen-geſtübe *n*, -löſche *f.* 2. prov. (Berry) Staub, welcher bei der Eiſenbearbeitung abfällt.

fraisoir ⚙ (fræ-ſoä'r) [fraiser] *s/m.* Friſi'r-, Senk-, Hohl-bohrer. [Eſche *f* (= frêne).

fraisse ⚘ (fræß) [lt. fraxĭnus] *s/m.* provS. Eſche *f* (= frêne).

fraissine (fræ-ßi'n) [fraisse] *s/f.* Eſchenpflanzung.

fraisure (fræ-ſū'r) [fraise] *s/f.* 1. ⚙ Büchſenmacherei: ~ du bassinet Trog *m* e-r Zündpfanne; Tiſchlerei 2c.: Ausfräſung, ausgefräſter Rand. 2. ⚔ frt. Sturmpfahlreihe.

frambœsia 🙰 (frg-be-ſi-a'; L. ~bæ~) [framboise] *s/m.* path. Himbeerwarzenſucht *f*, Himbeerborke *f.* [*s/f.* Himbeere.

framboise ⚘ (frg-boä'ſ) [dtſch. Brombeere] *s/f.* Himbeere.

framboiser‿ (frg-boä-ſe') [framboise] ①a. *v/a.* 1. mit Himbeerſaft vermiſchen. 2. ~é, ~ée an. mit himbeerförmigen Erhöhungen beſetzt. [boise] *s/m.* Himbeerſtrauch.

framboisier ‖ ⚘ (frg-boä-ſie'; ⑧b) [framboise] *s/m.* Himbeerſtrauch.

Framboisy (frg-boä-ſī') *npr.m.* sire de ~ id., Held eines beliebten Volksliedes: *le Sire de* ~.

framée ⚔ (frä-me') [lt. framĕa] *s/f.* ehm. fränkiſche Lanze mit langem Eiſen.

franc (frg) [lt. francus]

Inhalt: I. *s/m.* 1. Franke. 2. ❀. 3. F II. *a.* 1. frei. 2. unbeſchädigt. 3. (koſten)frei. 4. aufrichtig. 5. rein. 6. mit amble. 7. deutlich. 8. huit jours ~s. 9. Spiel. 10. Fechtkunſt. 11. bl. 12. Gärtnerei. 13. ⚙. 14. ⚓. 15. F. III. *adv.* IV. ~chement. V. ~, ~ que.

I. ~‖ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. F~ (auch F~k) Franke: a) vom fränk. Volksſtamme; b) jetzt Name des Europäers im Orient (vgl. ~ V.). 2. ❀ Franc oder Frank (fr. Münze): a) ehm. = livre tournois (v. livre *s/f.*); b) ſeit 1795 Einheit des fr. Münzfußes, eingetheilt in 20 Sous oder 100 Centimes (= 80 Pfennige dtſch. Reichsmz.); au marc le ~, au cen-

time le ~ verhältnißmäßig, nach Verhältniß des Antheils an einer unter mehreren Personen zu vertheilenden Geldsumme oder Schuld (vgl. contribution 1). 3. P Spießgeselle, Mitschuldiger; ~ de maison Hehler. II. ~ Ⓑ m, ~che f (frą̄sch) a. 1. frei (ant. esclave III.): de pure et ~che volonté aus ganz freiem Willen; v. arbitre II.; corps ~ Frei-schaar f, -korps n. 2. unbeschädigt: pierre ~che gesunder, fehlerfreier Stein; ❀ ~ de casse frei von Bruch; échapper, sortir ~ de quelque part von irgendwo unbeschädigt zurückkommen. 3. (kosten)frei (ant. sujet à des impôts, à des charges, à des droits, &): F ~che lippée freie Kost; v. chercheur I. 1; port ~ Freihafen m; ville ~che freie Stadt; ~ de port fran'ki'rt; ~ de port jusqu'à la frontière fra'nko Grenze; avoir ses ports ~s Po'rtofreiheit genießen; avoir part ~che seinen Theil frei haben; jouer part ~che so spielen, daß der Gewinner frei vom Einsatz ist; fig. F ↘ le roi le fait ~ wer Nichts hat, darf auch Nichts geben (v. coudé II. 1, étrier 1). 4. (vor dem s.) freimüthig, aufrichtig; offenherzig, gerade (ant. dissimulé); v. collier 3; F c'est un ~ Gaulois es ist ein echter Ga'llier (d. h. ein Biedermann, oder auch ein Mensch, der kein Blatt vor den Mund nimmt); prv. ~ comme un osier geradeaus wie eine Hopfenstange. Syn. on est vrai par principes; on est franc par caractère (Noël); v. naïf. 5. (vor dem s.) rein, ungemischt, echt, wahr, wirklich, Erz-...: F c'est un ~ Breton er ist ein richtiger Breta'gner (d. h. er hat alle guten und schlechten Eigenschaften eines Bretagners); F ~ menteur Erzlügner; avoir son ~ parler frisch von der Leber weg reden; F parler son ~ patois echt bäurisch reden. 6. v. amble. 7. deutlich, scharf, abgeschieden; Malerei: kühn u. frei. 8. huit jours ~s ganze acht Tage. 9. Spiel: ~ carreau Vier-Eck-Spiel n (bei welchem ein Geldstück in den Mittelpunkt e-s Vier-Ecks geworfen werden muß). 10. Fechtkunst: botte ~che guter Stoß, der nicht parirt werden konnte. 11. bl. ~ canton Quarti'erchen n zur Rechten auf dem Wappenschilde. 12. Gärtnerei: ungepfropft, nicht ver-edelt; engS. un arbre ~ (de pied) zahmer (Obst-)Baum, der zwar nicht ver-edelt ist, aber doch eine gute Sorte Früchte trägt (ant. sauvage); auch von Früchten: noisettes ~ches zahme Haselnüsse f/pl.; enter ~ sur ~ zahm auf zahm pfropfen, fig. co. einen Bastard erzeugen (wenn man selbst ein Bastard ist); enter ~ sur sauvage ein zahmes Reis auf e-n Wildling pfropfen; terre ~che Blumen-Erde f. 13. ⚙ pompe ~che leere, erschöpfte Pumpe. 14. ⚓ vent ~ steifer Wind; gouverner à barre ~che aus freier Hand, ohne Rad etc. steuern. 15. (auch s.) P eingeweiht (vgl. ~ I. 3). III. adv. 1. frei(heraus), offenherzig (v. naïf); tout ~, ~ et net geradezu. 2. peindre ~ leicht, kühn malen. 3. ganz, völlig. IV. ~chement adv. (~schmą'⑨g) 1. offen heraus, aufrichtig; frisch weg; à parler ~chement aufrichtig gesagt. 2. frei von Lasten. V. ~, ~que (frąk) a. fränkisch (vgl. ~ I. 1): la race ~que der fränkische (Volks-)Stamm; la langue ~que das Fränkisch(e), die Li'ngua fra'nca (roma'nische Mischsprache in der Leva'nte; = sabir).

français (frą-ßä') m, ~aise (~ßä'ß) f, †~ois, ~oise (~ßä', ~ßä'ß) ⑧a. [franc] I. a. 1. französisch: le vieux langage ~ das Altfranzösische; Théâtre-F~ id., klassisches Theater in Paris (seit 1681); cela n'est pas ~ a) das ist unfranzösisch, kein Französisch; b) das ist nicht klar, nicht verständlich; c) so spricht, handelt kein Franzose. 2. à la ~aise auf fr. Art, nach fr. Mode; habit à la ~aise Frack m mit Stehkragen; s'en aller à la ~aise ohne Abschied weggehen. II. ~ s/m. das Französisch(e), die fr. Sprache; en (bon) ~ auf (gut) Fr., fig. F von der Leber weg; entendre, savoir le ~ fr. verstehen; fig. ne pas entendre le ~ et. nicht verstehen wollen; F j'entends le ~ ich verstehe Sie schon; éc. le bon ~ das gute Fr. (die fließende Übersetzung nach der wörtlichen); advt. parler ~ fr. sprechen, fig. deutlich sprechen; parler ~ (à q. mit J-m) gerade heraus, frei sprechen. III. F~, F~aise s. Franzo'se m, Franzö'sin f; auch ~‖ npr. m. und vgl. Saint-Français.

franc-alleu†, pl. L. ~s-~s, Lav. ~s-~x (frąk-ă-lö'; ⑧b oder ⑩b) s/m. v. alleu.

franc-archer‖ ⚔, pl. ~s-~s (frąk-är-sche'; ⑧b) s/m. Freischütz (Bogenschütze eines Freikorps, von Karl VII. 1448 in Frankreich errichtet).

franc-argent‖ ↘, ohne pl. (frąk-är-Gą') s/m. Geld n ohne Abzug. [Winter-Apfel.

francatu ⚘, pl. L. ~ (frą-ka-tü') s/m. Art

franc-banc‖ ⚙, pl. ~s-~s (frą-bą'; ⑧b) s/m. letzte, Schluß-Bank eines Steinbruchs.

franc-basin‖ ⚘ P, pl. ~s-~s (frą-bä-ßą'; ⑧b) s/m. Basi'lienkraut n.

franc-bord‖, pl. ~s-~s (frą-bō'r; ⑧b) s/m. 1. ⚙ Tischlerei: stumpfer Stoß; Wasserbaukunst: Vorland n. 2. ⚓ Hauptplanke f (vom Kiel bis zur ersten Sente).

franc-bourgeois, pl. ~s-~ (frą-bür-Gŏä'⑧a und b) s/m. 1. Freibürger (fr. Parteigänger zur Zeit der Ligue). 2. P Art Hochstapler.

franc-boyau, pl. ~s-~x (frą-bŏä-iō'; ⑩b) s/m. ch. Gescheide n.

franc-comtois, pl. ~s-~ (frą-kǫ-tŏä'⑧a) m; ~e, pl. ~s-~es (~tŏä'ß; ⑧b) f; [Franche-Comté] I. a. hochburgu'ndisch. II. le ~ s/m. das hochburgu'ndische Patois. III. F~-C~, F~-C~e s. Hochburgu'nder(in), Bewohner(in) der Franche Comté.

franc-devoir, pl. ~s-~s (frą-dŏ-wŏä'r; ⑧b) s/m. ehm. Lehnzins.

France (frą̄ß) [lt. Francia] npr. f. 1. Frankreich n; la ~-Pompadour F. zur Zeit der Pompadour, das sittenlose F. (Balz.); île de ~ = île Maurice; v. enfant 2; manière de ~ Sitte, daß der Besuchende die Wirthin küßt (M., Sicil. 12). 2. das ehm. Frankenreich seit Chlodwig.

Francescas (Larousse: frą-ßĕß-kä'ß) npr. m. id. n, fr. Stadt (Lot-et-Garonne).

franc-étable ⚓ (frąk-ĕ-ta'bl) advt. de ~ Bug gegen Bug (anlaufend). [v. fief 1.

franc-fief, pl. ~s-~s (frą-fĭĕ'f; ⑧b) s/m.

franc-filin‖ ⚓, pl. ~s-~s (frą-fi-lą') und ~-funin‖, pl. ~s-~s (~fü-ną'; ⑧b) s/m. ungetheertes Troß (dickes Tau) bsd. zu Windetauen.

Francfort‖ (frąk-fō'r) [dtsch.] npr. m. Frankfurt n: 1. ~-sur-le-Mein (Frédéric II. ~-au-Main) Frankfurt n am Main; 2. ~-sur-l'Oder F. an der Oder (preußische Städte).

francfortois, ~e (frąk-fŏr-tŏä'⑧a, ~tŏä'ß) a. und F~, F~e s. aus Frankfurt, Frankfurter(in). [s/m. = franc-filin.

franc-funin‖ ⚓, pl. ~s-~s (frą-fü-ną'; ⑧b)

franche (frą̄sch) v. franc II.

franche-barbote ⚶, pl. ~s-~s (frą̄sch-bär-bŏ't; ⑧b) s/f. zo. Schmerle (Fisch).

Franche-Comté (frą̄sch-kǫ-te') npr. f. id., auch Freigrafschaft Hochburgu'nd (ehm. fr. Provinz, jetzt Dep. Doubs, Haute-Saône, Jura).

franche-mulle †, pl. ~s-~s (~mü'l; ⑧b) [mulle] s/f. zo. Labmagen m der Wiederkäuer.

franchipane, & (frą-schi-pa'n) s/f. = frangipane, &.

franchir (frą-schī'r) [franc] ②a. I. v/a. 1. über-springen (auch fig.), -schreiten, -steigen, hinübersetzen: ~ les limites die Grenzen überschreiten (auch fig.); ~ la lame die Wellen durchschneiden; ~ une roche über eine Klippe hinweg segeln. 2. fig. wagen: ~ le mot, ~ le pas et. (endlich) zu sagen oder zu thun wagen, mit der Sprache (endlich) herausrücken. 3. über-wältigen, -winden. 4. ~ la pompe den Brunnen auspumpen, ⚓ ein Schiff lens-pumpen. II. v/n. ⚓ a) günstiger w. (vom Winde); b) la pompe ~it die Schiffspumpe befreit das Schiff von dem durch ein Leck etc. eintretenden Wasser; c) l'eau (se) ~it das Wasser wird geringer (von den in das Schiff schlagenden Wellen oder vom Regen). III. se ~ überschritten werden, sich überschreiten lassen.

franchise (frą-schī'ß) [franc] s/f. 1. Freiheit von Abgaben etc. (auch fig.); ~s pl. Freiheiten, Vorrechte n. pl. Syn. la liberté, c'est le pouvoir de se gouverner à son gré; franchise implique seulement l'exemption de certaines charges auxquelles d'autres qui vous entourent sont soumis. 2. ehm. gagner sa ~ losgesprochen, Gesell, Meister werden. 3. Asy'l n, Freistätte, Freiung(s-recht n). 4. Freimüthigkeit, Offenheit. Syn. la sincérité ne trahit jamais la vérité; la franchise la dit ouvertement. 5. Malerei: Sicherheit, Kühnheit, Keckheit. 6. Freigut n. 7. Befreiung vom Zolle; certificat de ~ Zoll-Freischein m; en ~ zoll-, steuer-frei. Syn. v. exemption. 8. Unverantwortlichkeit für Seeschaden.

franchissable (frą-schi-ßa'bl) [franchir] a. überschreitbar. [s/m. Überschreiten n.

franchissement‿ (frą-schi-ßmą') [franchir]

Franciade (frą-ßĭa'dⓔ) [France] I. npr. f. id., Name von Heldengedichten über Frankreich, von Ronsard und Viennet. II. n.d.b. m. id.; v. Duvivier. III. f~ n/ap. f. id., vierjähriger Zeit-Abschnitt im Kalender der ersten fr. Republik.

francillon‖ F und P (frą-ßi-jǫ') [dim. von français] s/m. co. mv. part Franzo'se (v. Fransquillon).

francin‖ (frą-ßą') m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. ❀ id., feines dem Velin ähnliches Pergament. II. F~e n.d.b. f. id.

francique ↘ (frą-ßi'k) [lt. francĭcus] a. und s/m. fränkisch; (langue) ~ fränkische Sprache (v. franc V.).

Francis (frą-ßi'ß oder ↘ ~ī'‖) n.d.b. und npr. m. id.: Philippe ~ (sprich frä'n-ßiß), englischer Staatsmann, wahrscheinlich Verfasser der Ju'niusbriefe († 1813).

francisation‖ (frą-ßi-ßä-ßĭǫ') [franciser] s/f. 1. Französi'rung. 2. ❀ urkundlicher Beweis der französischen Nationalität.

franciscain‖ (frą-ßi-ßką') [lt. Franciscus] s/m. 1. rl. (auch a. moine) ~ Franziska'ner(-Mönch). 2. ⚶ zo. F.-Kegelschnecke f.

franciser‿ (frą-ßi-ße') [français] ①a. I. v/a. 1. einem Worte eine fr. Form geben. 2. auf fr. Art einrichten. II. se ~ französisch oder Franzose werden. [cisme (Ramus).

francisme † (frą-ßi'ßm) s/m. gr. = galli-

francisque ⚔ (frą-ßi'ßk) [lt.] I. s/f. ehm. Franzi'ska, zweischneidige Streit-Axt der alten Franken. II. F~ n.d.b. und npr. m. id.

franc-juge, pl. ~s-~s (frą-Gü'G; ⑧b) s/m. ehm. Freischöppe. [losoph (gb. 1809).

Franck (frąk) npr. m. Adolphe ~ id., fr. Phi-

franc-maçon‖, pl. ~s-~s (frą-ma-ßǫ'; ⑧b) m, ~-~ne f, auch ~che-~ne f, pl. ~s-~s (frą-ma-ßŏ'n und frą̄sch-ma-ßŏ'n; ⑧b) f. I. ~ s/m. Freimaurer (auch fig.). II. ↘ ~-~ne s/f. Mitglied n einer Schwesterloge.

franc-maçonnerie, ohne pl. (~ßŏ-n'rī') s/f. Freimaurerei; fig. geheime Verbindungen pl., gemeinsames Erkennungszeichen.

franc-maçonnique, pl. ~-~s‖ (frą-ma-ßŏ-ni'k) a. freimaurerisch. [Bettler.

franc-mitou P, pl. ~s-~s‖ (frą-mi-tu') s/m.

franco (frą-ko') I. [it.] advt. ❀ (porto-)frei, franki'rt, fra'nko. II. ~-... in Zssg.: a) fränkisch-..., b) französisch-...

franco-gallique, pl. ~-~s‖ (frą-ko-gä-li'k) a. (nach dem s.) franko-gallisch, aus der Zeit der ersten französischen Könige (her-)stammend, fränkisch.

François ‖ (frą-ßŏä') *m*, ~e (~ßä'ſ) *f* [lt. Franciscus] I. ~ *n.d.b. m.* Franzi'skus, Franz: ~ d'Assise Franz von Assi'si, der heilige Franziskus, Stifter der Franziskaner († 1226); ~ de Paule Franz von Paula, Stifter der Mi'nimen († 1507); ~-Xavier id., Apostel Indiens († 1552); ~ de Sales id., fr. Heiliger (gb. 1567); ~ I. Franz der Erste, fr. König († 1544). II. ~e *n.d.b. f.* Franzi'ska: ~e de Rimini France'sca (spr. ~tſchæ~) da Ri'mini, unglückliche Liebende. III. f~e *s/f.* zo. vierfleckige Wasserjungfer (Insekt).

francolin ‖ (frą-kŏ-lą') [it. francolino] *s/m.* zo. Frankoli'nhuhn *n* (Tetrāo attāgen); *fig.* F muet comme un ~ pris mucksstill.

francomtois, ~e (frą-ką-tŏä' ③a, ~ßä'ſ) *a.* = franc-comtois.

francon ‖, ~ne (frą-ką', ~ŏ'n) *a.* und F~, F~ne *s.* aus Franken; Franke, Frankin (v. franc V. und francique).

Franconie (frą-kŏ-nī') *npr. f.* Franken (-land *n*) *n*: monts de ~ Frankenwald *m.*

franconien ‖, ~ne (frą-kŏ-niä', ~æ'n) *a.* und F~, F~ne *s.* = francon.

francophobe *(frą-kŏ-fŏ'b) [lt.-grch.] *s/m.* J. der die Franzosen scheut, Franzosenscheuer.

franco-provençal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖; *f/pl.* ~ales ‖ (frą-ko-prŏ-wą-ßä'l; ~ŏ') *a.* (nach dem *s.*) fra'nko-provenza'lisch.

francourlis (~kür-lī' ⑧a) [courlis] *s/m.* zo. große Brachschnepfe (= grand courlis).

franc(-)parler ‖ F, ohne *pl.* (frą-pär-le') *s/m.* freies Sprechen: avoir son ~ avec q. sich J-m gegenüber nicht geni'ren.

franc-penseur, *pl.* ~s-~s (frą-pą-ßŏ'r; ⑧b) *s/m.* Frei-denker, -geist.

franc-picard ‖, *pl.* ~s-~s (frą-pī-kā'r; ⑧b) *s/m.* graue Pappel (Popūlus canescens).

franc-pineau, *pl.* ~s-~x (frą-pī-no'; ⑩b) *s/m.* id., Burgunder Traube.

franc-quartier ‖, *pl.* ~s-~s (frą-kār-tīe'; ⑧b) *s/m.* 1. bl. Frei-viertel *n*, -quarti'er *n* (Quarti'er oben rechts in einem Schilde, kleiner als ein wirkliches Quarti'er und anders gefärbt als der Schild). 2. Steinbruch: guten Schiefer enthaltende Bank. [goldene Winterbirne.

franc-réal, *pl.* ~s-~s (frą-rē-a'l; ⑧b) *s/m.*

franc-salé, *pl.* ~s-~s (frą-ßa-le'; ⑧b) *s/m.* ehm. Befreiung *f* von der Salzsteuer.

franc-taire, ohne *pl.* (frą-tä'r) *s/m.* Freiheit *f* zu schweigen.

franc-taupin ‖, *pl.* ~s-~s (frą-to-pą'; ⑧b) *s/m.* ehm. Schanzgräber.

franc-tenancier ‖, *pl.* ~s-~s (frą-tĕ-ną-ßīe'; ⑧b) *s/m.* Lehnsrecht: Freibesitzer eines Bauerngutes. [*s/m.* unteres Verdeck.

franc-tillac, *pl.* ~s-~s (frą-ti-jā'k; ⑧b)

franc-tireur, *pl.* ~s-~s (frą-ti-rŏ'r; ⑧b) I. ~ *s/m.* 1. Scharfschütze, Freischütz. 2. Mitglied *n* einer Schützengilde, Schütze(nmitglied *n*). II. ~che-~se, *pl.* ~ches-~ses (frąſch-ti-rŏ'ſ; ⑧b) *s/f.* ballet des ~ches-~ses Balle't *n* von Mädchen im Scharfschützen-Kostüm.

frange (frąG) [lt. fimbrĭa] *s/f.* 1. Franse, Franze; Saum *m.* 2. an. ~s synoviales Falten *pl.* der Synovia'lhäute. 3. zo. a) ~ bigarrée gefranste Phalä'ne; ~ pourprée gewürfelte Phalä'ne (Nachtschmetterlinge); b) Cypri'nus-Art (Fisch). 4. arch. ~ festonnée Bogenfries *m*, Trägerreihe; ~ à lambeaux Zettel-Träger *m*; ~ nébulée Wolken-Träger *m.* 5. Artillerie: ~s *pl.* Federn *pl.* einer Kartätschbüchse.

frange-boule †, *pl.* ~s-~s (frąG-bū'l; ⑧b) *s/f.* Franse mit kleinen Holztroddeln.

frangeon ‖ (frą-Gą') [*dim.* von frange] *s/m.* kleine Franse.

franger (frą-Ge') [frange] ①m. *v/a.* mit Fransen besetzen; v. découpure 4; ~é, ~ée gefranst, gesäumt, eingefaßt.

frangibilité (frą-Gi-bĭ-lĭ-te') [frangible] *s/f.* Zerbrechlichkeit. [zerbrechlich.

frangible (frą-Gī'bl) [lt. frangĕre] *a.*

frang(i)er ‖, ~ère (frą-Gīe', ~īä'r; ~Ge', ~Gä'r; ⑧b) *s.* Fransenmacher(in).

frangin ‖, ~e (frą-Gą', ~ī'n) *s.* Bruder *m*, Schwester *f*: ~-dab(e) Onkel *m*; ~e-dabuche Tante *f.*

frangipane (frą-Gī-pa'n) [Frangipa'ni, it. Name] *s/f.* Frangipa'n *m*: 1. Art Parfüm: pommade de ~ Jasminblüth-Pommade; gants à la ~ Handschuhe *m/pl.* von parfümi'rtem Leder. 2. wohlriechendes Mandelbackwerk; auch Crême dazu. 3. Art Liqueur. 4. Art Birne. 5. chm. Milch-Extra'kt *n* (Rückstand der eingedampften Milch) = franchipane.

frangipanier ‖ (frą-Gī-pä-nīe'; ⑧b) [frangipane] *s/m.* Plume'ria *f*, Jasmi'n-Baum (tro'pischer Baum).

frangir (frą-Gī'r) ②a. *v/a.* zerbrechen.

Frangistan ‖ (frą-Gī-ßtą') [prs.] *npr. m.* Fra'nkistan *n*, Frankenland *n* (Name von West-Euro'pa bei den Orienta'len).

frangui (frą-gi') *s/m.* Ungläubiger in Indien (B.St.P., *la Chaumière indienne*).

frangulacées (frą-gü-la-ße' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* kreuzdorn-artige Bäume *m/pl.*

frangule (frą-gü'l) [lt.] *s/f.* Faulbaum *m* (Rhamnus frangŭla).

franguline (frą-gü-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Franguli'n *n*, Faulbaumbitter *n.*

Franklin ‖ (frą-klą') *npr. m.* 1. Benjamin ~ id. (spr. frä'nk-lĭn), Amerikaner, Erfinder des Blitz-Ableiters († 1790). 2. John ~ id., engl. Seefahrer († 1845 auf e-r Nordpola'r-Expeditio'n). 3. id., Name verschiedener amerika'nischer Städte.

franklinite (frą-klĭ-ni't) [Franklin] *s/f.* min. Frankleni't (bei Franklin in Nord-Amerika vorkommendes Mineral, welches Zink, Eisen und Manga'n enthält).

franque (frąk) v. franc V.

Franquetot ‖ (frą-kĕ-to') *npr. m.* v. Coigny.

franquette F (frą-kæ't) [franc] *s/f.* à la (bonne) ~ freimüthig, aufrichtig.

franquettier ‖ (frą-kĕ-tīe') *s/m.* falscher Spieler. [*mv. part* Franzo'se.

Fransquillon ‖ P (frą-ßkī-ją') *s/m.* (belgisch)

Frantz (frątß) *npr. m.* Franz.

frapouille P (frä-pu'j) *s/f.* = fripouille.

frappage (frä-pa'G) [frapper] *s/m.* 1. Schlagen *n*, Klopfen *n.* 2. Nadlerei: Anköpfen *n.*

frappant, ~e (frä-pą' ⑨a, ~ą't) [frapper] *a.* auffallend, auffällig, schlagend, treffend: portrait ~ zum Sprechen ähnliches Bild.

frappart ‖ (frä-pā'r) [frapper] I. *a.* (nur nach dem *s.*) frère ~: 1. Knecht Ru'precht (als Mönch verkleidete Person, die in Lothringen am Sankt Nikolaustage mit einer Ruthe in der Hand von Haus zu Haus die unartigen Kinder schreckt). 2. † sich umhertreibender liederlicher Mönch. II. *s/m.* Hammer.

frappe (fräp) [frapper] *s/f.* 1. Gepräge *n*, Schlag *m* (des Münzstempels) auf einer Münze; Prägen *n.* 2. Glockengießerei. Kranzdicke, Schlag *m* einer Glocke. 3. Schriftgießerei: Sortime'nt *n* Matri'zen zu einer Schriftsorte: une ~ d'italique die Matri'zen zu einer Kursi'vschrift.

frappé ♪ (frä-pe') [frapper] *s/m.* (auch *a.* tempo) ~ Niederschlag beim Takte (*ant.* levé II. 1).

frappe-boissons *, *pl.* ~-~ (fräp-bŏä-ßą' ⑧a und b) *s/m.* Vorrichtung *f* zum Kühlen von Getränken: ~-carafe, ~-champagne (*pl.* ~-~) Champagnerkühler.

frappe-main ‖, ohne *pl.* (fräp-mą') *s/m.* id., ein Kinderspiel (= main-chaude).

frappement (frä-p'mą') [frapper] *s/m.* Schlagen *n*: (biblisch) le ~ du rocher Schlagen *n* des Felsens durch Moses.

frappe-plaque, *pl.* ~-~s (fräp-plä'k; ⑧b) *s/m.* Goldschmiedekunst: Schlagplatte *f.*

frapper (frä-pe') [holl. flappen] ①a. I. *v/a.* 1. schlagen: ~ l'air in die Luft erschallen, die Luft erschüttern; ~ l'air de cris die Luft mit s-m Geschrei erfüllen; ~ un coup schlagen, *fig.* einen gewaltsamen, gefährlichen Versuch machen; *fig.* F ~ son coup seine Wirkung thun; v. coup 1 u. 4; ~ q. d'un coup de poignard J. erdolchen; être ~é de mort todtkrank sein, abgestorben sein; ~ qc. de mort e-r Sache e-n tödtlichen Streich versetzen, et. (ab)tödten; ~ la terre du pied mit dem Fuße die Erde stampfen. **Syn.** v. battre. 2. Fechtkunst: ~ de la pointe d'estoc auf den Stoß fechten. 3. Münzen prägen, schlagen; *fig.* ~é au bon coin gediegen, kraftvoll (vgl. coin 9); vers ~és gediegene Verse *m/pl.* 4. ~ (de glace) mit Eis abkühlen, frappi'ren: du champagne ~é (de glace) Champagner in Eis. 5. treffen, heimsuchen: être ~é d'apoplexie vom Schlage gerührt w.; ~ de destruction zerstören; ~ de stérilité unfruchtbar, zu Schanden machen. 6. strafen (auch *abs.*): ~ q. d'anathème J. mit dem Bannfluche belegen. 7. befremden; ~ q. auf J. Eindruck machen, J. frappi'ren, J-m auffallen, J. erschüttern; ~ les sens einen starken Eindruck auf die Sinne machen; ~ la vue blenden; *fig.* ~ les yeux Aufmerksamkeit erregen; être ~é de qc. von et. betroffen, eingenommen sein; ~é d'étonnement im höchsten Erstaunen; ~ le cœur das Herz treffen, durchbohren. 8. drt. umfassen, (be)treffen; ~ les marchandises d'un droit à l'entrée, à la sortie die Waaren mit einem Eingangs-, Ausgangs-zolle belegen. 9. Malerei: ~ des lumières vives starke Lichter auftragen. 10. Billardspiel: stoßen. 11. drap ~é dichtes, starkes Tuch; Nadlerei: ~ les épingles die Nadeln stämpen, anköpfen. 12. ⚓ ~ une manœuvre ein Tauwerk anschlagen; ~ une poulie einen Block annähen. II. *v/n.* 1. ~ à faux v. faux II.; ~ dans la main (in die Hand) einschlagen; ~ des mains in die Hände klatschen; ~ à la porte an die Thür klopfen; ~ à ... a) anklopfen an, bei ..., b) an et. reichen; ~ à la borne de qc. die Grenze von et. erreichen. 2. l'heure a ~é (mehr gbr. sonné) die Stunde, Glocke hat geschlagen. 3. stoßen. 4. ch. ~ à la brisée, ~ aux brisées die Hunde in den eingepferchten Platz einlassen; ~ à route die Hunde auf die richtige Fährte zurückbringen. III. se ~ 1. sich oder ea. stoßen, schlagen, treffen. 2. erschrocken sein; sich finsteren Ahnungen überlassen. 3. gekühlt w. (v. ~ I. 4).

frapperie (frä-p'rī') [frapper] *s/f.* Schlagen *n*, Schlägerei.

frappeur (frä-pŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f* [frapper] I. *s.* F Klopfer(in), Schläger(in). II. ~ *s/m.* Nadlerei: Stämper; Schmiede: Zuschläger (Gehülfe des Hammerschmieds); Spinnerei: (Schlag-)Flügel, Schläger. III. *a.* (an)klopfend: esprit ~ Klopfgeist *m.*

fraque (fräk) *s/m.* = frac (Jouy, Boi.).

Fraquelfing ‖ (frä-kæl-fą') *npr. m.* Frankelfing oder Erkelfingen *n*, Ort in Lothringen.

frasage (fra-ſa'G) [fraser] *s/m.* Kneten *n*, Wirken *n* (= fraisage).

frase (fräſ) *s/f.* 1. = fraise II. 5. 2. Bäckerei. Teigkratzer *m* (Geräth).

fraseau (fra-ſo') *s/m.* Weberei: Spulstängelchen *n* des Zettlers. [4 und II.

fraser (fra-ſe') ①a. *v/a.* = fraiser I. 3,

frasier ‖ (fra-ſīe') *s/m.* = fraisil 1.

frasil ‖ (fra-ſī'), ~n ‖ (~ſą') *s/m.* = fraisil 1.

frasque F (fräßk) [it.] *s/f.* nicht böswilliger Scha'bernack *m*, Possenstreich *m*; faire une ~ à q. J-m einen Streich spielen.

frast (fräßt) *int.* husch! (Sév.).

frater (fra-tä'r) [lt.] *s/m.* 1. Schiffs-(Regiments-)Barbi'er, Feldscher(er). 2. ehm. co. Barbi'erjunge; weit. Barbi'er, schlechter Chiru'rg, Pflasterkasten. 3. † junger Mönch (Laft.).

fraternel, ∼le ☐ (fra-tăr-nĕ'l, ∼æ'l) [lt. fraternus] *a.* brüderlich, Bruder⸗…: amour ∼ Geschwisterliebe *f.*
fraternisant, ∼e (fra-tăr-nĭ-ʃᾱ'⑩a, ∼ᾱ't) *a.* sympathe'tisch, brüderlich.
fraternisation ‖ * (fra-tăr-nĭ-ʃā-ßō' ⑯) *s/f.* brüderlicher Umgang, Verbrüderung; (studentisch) S(ch)mollis *n.*
fraterniser‿ † (fra-tăr-nĭ-ʃe') [lt. fraternus] ①a. I. *v/n.* 1. brüderlich verkehren, fraternisi'ren. 2. F (studentisch) S(ch)mollis trinken, ſ(ch)molli'ren. 3. † mét. rimes ∼ées Verse *m/pl.*, in denen das Reimwort die folgende Zeile wieder anfängt. II. ✎ se ∼ sich verbrüdern, fraternisiren.
fraternité (fra-tăr-nĭ-te') [lt. fraternĭtas] *s/f.* 1. Brüderlichkeit, Brüderschaft, Verbrüderung: ∼ d'armes Waffenbrüderschaft. 2. F∼ ehm. Brüderlichkeit (Anrede der Kaiser und Könige, auch der Bischöfe und Mönche unter ea.).
fraticelles (fra-tĭ-ßæ'l ⑧b) [it. fratĭcello] *s/m.pl.* rl. id., Sekti'rer (im 13.u.14.sæ.), welche das Eigenthum und die Arbeit abschaffen wollten.
fratricide (fra-trĭ-ßī'd) I. [lt. fratricīda] *a.* und *s.* (von Vg. und Chi. getadelt) brudermörderisch; Brudermörder(in). II. [lt. fratricidĭum] *s/m.* Brudermord.
fratrisé, ∼e † (fra-trĭ-ʃe') [lt. frater] *a.* mét. nur in: rimes ∼es = rimes fraternisées (v. fraterniser I. 3).
fraude (frōd) [lt. fraus] *s/f.* 1. Betrug *m*: ∼ pieuse frommer Betrug, Täuschung zu e-m angeblich frommen, ✎ zu e-m guten Zwecke; F ✎ mort en ∼ insolve'nt gestorben; trouver q. en ∼ J. auf e-m Betruge ertappen; *fig.* en ∼ de qc. mit Umgehung von et.; v. dol I. 2. Defraudatio'n, Schmuggelei: introduit, passé en ∼ eingeschmuggelt. 3. Schmuggelwaare.
frauder‿ (frō-de') [lt. fraudāre] ①a. I. *v/a.* 1. betrügen, täuschen, hintergehen: * ∼ l'entrée eindringen ohne Eintrittsgeld zu bezahlen. 2. umge'hen: ∼ (la douane, les droits) defraudi'ren; v. gabelle 1. II. *v/n.* schmuggeln, paschen, defraudi'ren.
fraudeur, ∼se (frō-dō̆'r, ∼ō̆'ʃ) [frauder] *s.* 1. Schmuggler(in), Defrauda'nt(in). 2. Γ Fleischer(in).
frauduleux, ∼se ☐ (frō-dŭ-lō̆' ⑩a, ∼ō̆'ʃ) [lt. fraudulōsus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. betrüglich, (be)trügerisch. 2. schmugglerisch, Schmuggel⸗…
frauler ‖ ⚙ (frō-le') ①a. *v/a.* agr. = frôler I. 2
Frauenfeld (frō-*a*-fæ'ld) *npr. m.* id. *n*, schweizerische Stadt (Kanton Thurgau).
fraxiné, ∼e ⚘ (fră-kßĭ-ne') [lt. fraxĭnus] *a.* und ∼es ⑧b. *s/f. pl.* eschen-artig (e Bäume *m/pl.*).
fraxinelle ⚘ (fră-kßĭ-næ'l) [lt. fraxĭnus] *s/f.* Eschenwurz, Di'ptam *m* (v. dictamne 1).
fraxinellé, ∼e ⚘ (fră-kßĭ-nĕ-le') *a.* eschenwurz⸗, di'ptam-artig.
fraxinicole ♃ (fră-kßĭ-nĭ-kō'l) [lt. fraxĭnus, colĕre] *a.* zo. auf Eschen lebend.
fraxinine ♃ (∼nī'n) [lt.] *s/f.* chm. Fraxini'n *n* (in der Eschenrinde enthaltenes Alkaloi'd).
frayant, ∼ante † (fræ-*ī*ᾱ'⑩a, ∼ᾱ't), auch ∼eux, ∼euse (∼ō̆'⑩a, ∼ō̆'ʃ) [frais] *a.* kostspielig (Laft. VI. 4. 6).
Fray-Bentos (fræ-b*ā*-to'ß) *npr. m.* id. *n*, Ort am Ausflusse des La-Plata (Süd-Amerika), Haupt-Fabrik des Liebig'schen Fleisch-Extraktes.
fraye (fræj) *s/f.* zo. prov. Misteldrossel, Schnarre, Vogel (= grive).
frayé ⚙ (fræ-*ī*e') *s/m.* Rinne *f* auf dem Rücken einer Klinge.
frayement‿ † (L. fræ-*ī*mᾱ') *s/m.* 1. Bahnen *n*, Bahnung *f*. 2. Reibung *f*, Streifen *n*.
frayer‿ (fræ-*ī*e') [lt. fricāre] ①k. I. *v/a.* 1. bahnen; *fig.* ∼ le chemin, ✎ ∼ l'accès (à q., à qc. J-m, zu et.) Bahn brechen, den Weg bahnen. 2. ⚙ ∼ une lame eine Rinne auf dem Klingenrücken machen. 3. ✎ obenhin berühren, streifen, reiben (mehr gbr. frôler). 4. ch. ∼ sa tête sein Gehörn reiben, fegen; ∼ bruni den Kopf beim Fegen wund scheuern. 5. Goldmünzen ꝛc. beschneiden. II. *v/n.* 1. laichen. 2. sich abreiben, abnutzen (von Geldstücken). 3. *fig.* ∼ avec q. mit J-m verkehren. III. se ∼ 1. se ∼ le chemin sich Bahn brechen. 2. sich (wund) reiben; vét. cheval ∼é aux ars Pferd *n*, das am inneren Obertheile des Bugs wund und entzündet ist. [platz *m*. 2. Laichzeit.
frayère (fræ-*ī*ā'r) [frayer II.] *s/f.* 1. Laich-
frayeur (fræ-*ī*ō̆'r) [lt. frigor] *s/f.* Angst, Bestürzung, Schrecken *m*. **Syn.** v. alarme und épouvante.
frayeuse P ✎ (fræ-*ī*ō̆'ʃ) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n*, Vogel (= rouge-gorge).
frayeux ‖ ⚙ (fræ-*ī*ō̆') *s/m. sg.* 1. Blatt *n* am Wallsteine des Hoh-Ofens. 2. Stütze *f* des Schür-Eisens. 3. ✎ = frayant.
frayoir (fræ-*ī*ŏā'r) [frayer] *s/m.* ch. 1. Gefege *n*, abgefegter Bast am Geweihe des Hirsches. 2. Schlag⸗, Feg⸗stelle *f*; Himmelsspur *f*.
frayon ‖ (fræ-*ī*ō') [frayer] *s/m.* 1. prov. Wolf am Gesäße: avoir le ∼ sich durch⸗geritten, ⸗gelaufen haben. 2. ⚙ hölzerner Verschlag über dem Mühlsteine. [(Vogel).
frayonne ♃ (fræ-*ī*ō'n) *s/f.* zo. Saatkrähe
Frayssinous (fræ-ßĭ-nu'‖; Stf. ∼u'ß; Larousse: fre-ßĭ-nu'ß) *npr. m.* Denis ∼ id., bourbo'nisch und jesui'tisch gesinnter französischer Abt und Schriftsteller (1765—1842).
frayure (fræ-*ī*ū'r) [frayer] *s/f.* ch. Abreiben *n* des Gehörns, Fegen *n*.
frazil ‖ ⚙ (fra-ʃĭ'l, ∼n ‖ (∼ō')) *s/m.* Gemisch *n* von Erde und Kohlenstaub um einen Meiler (= fraisil 1, frasil). [(= fraisse, frêne).
frèche ⚘ P (fræ'ſch) [lt. fraxĭnus] *s/m.* Esche *f*
fredaine, auch ∼ei∼ (frĕ-dæ'n) *s/f.* 1. F muthwilliger, leichtsinniger Jugendstreich; Liebes-Abenteuer *n*; P faire ses ∼s sich viel mit Frauen zu schaffen machen. 2. weitS. launenhafter Einfall.
Frédégaire (fre-dĕ-gā'r) *npr. m.* Fredega'r(ius), fränkischer Chro'nikenschreiber (7. sæ.).
Frédégonde (fre-dĕ-gō'd) *npr f.* Fredegu'nde, fränkische Königin († 597).
Frédéric *m*, ∼que *f* (fre-dĕ-rĭ'k, ∼ĭ'k) I. *n.d.b.* Friedrich *m*, Fritz *m*; Friederi'ke *f*: ∼ second, le grand ∼, ∼ le Grand Friedrich der Große oder Einzige, König von Preußen (1712 bis 1786); v. Hohenstaufen. II. f∼ *s/m.* Friedrichsd'or ehm. preuß. Goldmz. = 17 Mark
Frédéricksha*ll* (∼rĭ-kßā'l), auch ∼ld (∼ā'ld) *npr. m.* Friedrichshall *n*, norweg. St. u. Festung.
fredon ‖ (frĕ-dō') [D. lt. fritinnīre] *s/m.* 1. ♪ a) † Triller, Roula'de *f* (Zeichen über einer Note, um anzudeuten, daß diese Note in verschiedenen Variationen vorgetragen werden soll); b) jetzt verächtlich: Gekreisch *n*, Gequiek *n*. 2. schlechte Poesie. 3. † bei einigen Kartenspielen: drei oder vier gleiche Karten *f/pl.*
fredonnement‿ ♪ (frĕ-dŏ-n'mᾱ') [fredonner] *s/m.* Getriller *n*, Trillern *n*.
fredonner‿ (frĕ-dŏ-ne') [fredon] ①a. I. *v/n.* 1. ♪ trillern. 2. F leise vor sich hinsingen, trällern. II. *v/a.* trällern.
fredonneur, ∼se F (frĕ-dŏ-nō̆'r, ∼ō̆'ʃ) *a.* und *s.* trillernd; Trillerer(in).
frédure ✎ (frĕ-dū'r) [it.] *s/f.* 1. Mittelmäßigkeit (von Arbeiten, Leistungen ꝛc.). 2. schlechter Witz, P Ka'lauer *m*. [derchen *n*.
fréfrère (frĕ-frā'r) [frère] *s/m.* enf. Brü-
frégataire ❀ (fre-ga-tā'r) *s/m.* ehm. Lastträger in der Berberei.
frégate (frĕ-gă't) [it. fregāta; D. vom lt. fabricāta] *s/f.* 1. ⚓ a) Frega'tte (Kriegsschiff zweiten Ranges): ∼ cuirassée Panzer-F.; ∼ à voiles Segel⸗F.; lieutenant de ∼ v. enseigne II.; b) ehm. kleines Ruderschiff im Mittelmeere (= † fragate). 2. ♃ zo. Frega'ttenvogel *m*.
frégate-école ⚓, *pl.* ∼s-∼s (frĕ-găt-ĕ-kō'l; ⑧b) *s/f.* Kade'ttenschiff *n*.
frégater ‖ ⚓ (fre-gă-te') [frégate] ①a. *v/a.* nach Art einer Fregatte bauen.
frégaton ‖ ⚓ (fre-gă-tō') [*dim.* von frégate] *s/m.* 1. ehm. kleine venetia'nische Fregatte. 2. Art Fischerboot *n*.
frégile ♃ (frĕ-ɢĭ'l) *s/m.* zo. Alpenrabe, Vogel (Corvus gracŭlus).
frei(e)slébénite ♃ (fræß-le-bĕ-nĭ't) [Freiesleben, dtsch. Geogno'st, † 1846] *s/f.* min. Freieslebeni't *m* (bläulich-graue, zerreibliche Stein-Art).
frein ‖ (fr*ā*; ⑧b) *s/m.* I. [lt. frenum] 1. Gebiß *n* (mehr gbr. mors): ronger son ∼ auf die Stange beißen, mit dem Maule arbeiten (von Pferden); *fig.* F a) ſ-n Ärger, Zorn verbeißen, b) sich tödtlich langweilen; *prv.* v. dorer I. 1. 2. *fig.* Zaum, Zügel: mettre un ∼ à q., qc. J., et. im Zaume halten, bändigen, zügeln. 3. ♃ an. ∼ de la langue Zungenband *n*; ∼ du prépuce v. filet 3; zo. Häkchen *n* am Flügel von Schmetterlingen. 4. ⚙ Maschinenwesen: ∼ dynamométrique v. dynamomètre 1; Mechanik: Hemmvorrichtung *f*, Bremse *f* (bsd. an Eisenbahnwagen); Presse *f* an der Windmühle. II. [lt. frangĕre] † ⚓ an einem Felsen ꝛc. sich brechende Wogen *f/pl.* [(zer)brechen.
freindre † (fr*ā*'dr) [lt. frangĕre] ④b. *v/a.*
Fréjus (fre-ɢū'ß; auch ∼ɢū' ‖) [lt. Fŏrum Julĭi] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Var).
frelage ⚓ (frĕ-la'ɢ) *s/m.* = ferlage.
frelampier ‖ P ✎ (frĕ-l*ā*-pĭe') [frère lampier] *s/m.* Lumpenkerl, Schuft, Taugenichts (v. ferlampier). [Ober-Elsaß.
Freland ‖ (frĕ-l*ā*') *npr. m.* Urbach *n*, Ort im
frelatage ❀ (frĕ-la-ta'ɢ), ∼ement ‖ (∼tmᾱ') *s/m.*, ∼erie (∼t'rī') *s/f.* [frelater] Verfälschung *f*. **Syn.** *frelatage* se dit principalement des boissons; *sophistication*, des drogues, &.
frelater‿ (frĕ-la-te') [fld.] ①a. I. *v/a.* 1. ❀ Getränke verfälschen, P vermanschen, schmieren (auch *fig.*). 2. ⚙ Fischerei: Heringe aus e-m Fasse in ein anderes umpacken. II. se ∼ ❀ verfälscht werden.
frelateur, ✎ ∼se (frĕ-la-tō̆'r, ∼ō̆'ʃ) [frelater] *s.* Verfälscher(in) von Waaren.
frêle (fræ'l) [lt. fragĭlis] *a.* 1. schwach, spröde, zerbrechlich. 2. *fig.* schwächlich, gebrechlich, zart. **Syn.** v. fragile.
frêler‿ ✎ (fræ-le') ①a. I. *v/a.* ⚓ = ferler. II. Poit. auch ∼e∼ (frĕ∼) *v/n.* (ver)sengen.
freloche (frĕ-lō'ſch) [= freluche] *s/f.* éc. Netz *n* zum Fange von Insekten und kleinen Fischen.
frelon ‖ (L. frĕ-l*ō*'; † Mé. 17. sæ. und auch jetzt noch ✎ fræ∼) *s/m.* I. [D. frêle] 1. ♃ zo. Hornisse *f* (v. guêpe); *fig.* irriter les ∼s in ein Wespennest stechen; *prv.* v. émouvoir I. 1. 2. ✣ *abus.* Drohne *f* (= abeille mâle). 3. *fig.* F Au'tor, der andere abschreibt und neidisch tadelt. II. [= fragon] 1. ⚘ stacheliger Mäusedorn. 2. ch. Härchen *n* an den Nasenlöchern des Falken.
frelot ‖ (frĕ-lo') *s/m.* zo. provC. großer Weidenzeisig, Vogel (= pouillot).
freluche (frĕ-lŭ'ſch) [D. it. fanfaluca] *s/f.* 1. seidenes Quästchen, Flocke. 2. ✎ Sommer(fäden) *m.(pl.)* (mehr gbr. fils de la Vierge; vgl. filandres 1). 3. ∼s *pl.* Tändeleien *pl.* (vgl. fanfreluche). 4. id., Art Kartenspiel.
freluquet ‖ (frĕ-lŭ-kæ'; ⑧b) [freluche] *s/m.* 1. F (auch *a.*: geckenhaft) Laffe, Fant, Leichtfuß. 2. ⚙ Bleigewicht *n* an den Roßhaaren des Bandstuhles.
Frémiot ‖ (fre-mĭ-o') *npr. m.* v. Chantal.
frémir (fre-mī'r) [lt. fremĕre] ②a. *v/n.* 1. brausen, rauschen; schwirren, (mit)klingen; l'eau ∼it das Wasser singt (kurz vor dem Kochen); la mer ∼it das Meer fängt an zu brausen (vor einem Sturme); faire ∼ über dem Feuer et. aufkochen lassen. 2. *fig.* ∼ (de qc. vor et.) schaudern, zittern, beben; cela fait ∼ (la nature) das ist schauderhaft.

frémissant, ~e (fre-mī-ßg' ⑨a, ~g̅'t) [frémir] *a.* bebend, brausend, rauschend, zitternd.

frémissement ‿ (fre-mī-ßmg') [frémir] *s/m.* 1. Brausen *n*, Rauschen *n*; Knistern *n*; Singen *n* des heißen Wassers; Erklingen *n*, Schwirren *n* tönender Körper. 2. Schau(d)er, Zittern *n*, Beben *n* (auch *fig.*): ~ du cœur Herzbeben *n*; *poét.* les noirs ~s de l'enfer boshaftes Knirschen der Hölle.

frémont (frĕ-mg') I. ‿ ⚘ *s/m.* Art Birne *f* (gewöhnlich: gros ~). II. F~‖ *npr. m.* John ~ id., amerikanischer General und Staatsmann (gb. 1813).

Frémy (frĕ-mi') *npr. m.* Arnould ~ id., fr. Schr. (gb. 1809).

frênaie (fræ-næ') [frêne] *s/f.* Eschenwäldchen *n*.

frêne ⚘ (fræn) [lt. fraxĭnus] *s/m.* Esche *f*, Eschenholz *n*; ~ épineux stacheliges Zahnwehholz (Zanthoxȳlum fraxinifolĭum und Zanthoxȳlum clava).

freneau † (frĭ-no') *s/m.* zo. Meer-Adler (= orfraie).

frénésie (fre-nĕ-ʃi') [lt. phrenēsis vom grch.] *s/f.* 1. wahnsinniges, rasendes Beginnen. 2. ⚕ path. Wahnsinn *m*, Raserei (v. avertin 2).

frénétique ⚕ (fre-nĕ-ti'k) [lt. phrenetĭcus] *a.* und *s.* path. wahnsinnig; der, die Tolle.

fréquemment (fre-kä-mg' ⑨g) *adv.* von fréquent (v. dš.).

fréquence (frĕ-kg'ß) [lt. frequentĭa] *s/f.* 1. Häufigkeit, öfteres Wiederkehren, Frequenz. 2. Menge. 3. ⚕ méd. ~ du pouls, ~ de la respiration Geschwindigkeit, Häufigkeit des Pulses, des Athmens.

fréquent, ~e (frĕ-kg' ⑨a, ~g̅'t) [lt.] *a.* häufig, oft(malig); ⚕ path. pouls ~ rascher, schneller Puls.

fréquentable ↘ (fre-kg-ta'bl) [fréquenter] *a.* das man besuchen kann, besuchbar.

fréquentant, ~e * (fre-kg-tg' ⑨a, ~g̅'t) *a.* gern Besuche machend.

fréquentatif (fre-kg-ta-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] *a.* und ~ *s/m. gr.* (verbe) ~ eine Wiederholung ausdrückendes Wort, Frequentati'vum *n*.

fréquentation‖ (fre-kg-tā-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Umgang *m* (mit ...). 2. ~ des sacrements öfterer Gebrauch der Sakrame'nte.

fréquenter ‿ (fre-kg-te') [lt. frequentāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. mit J-m umgehen, J. öfter besuchen. 2. ~ qc. viel wohin gehen, fahren; ~ la foire die Messe beziehen; lieu ~é sehr besuchter Ort; rue ~ée belebte Straße. 3. ~ les sacrements oft zur Beichte und zum Abendmahle gehen. 4. ⚓ ~ les roches sich den Felsen nähern, längs der Felsen hin segeln. II. *v/n.* oft wohin kommen, Besuche machen: † ~ chez q. mit J-m verkehren (M.). III. se ~ très-b. sich selbst beflecken, onani'ren. **Syn.** 1. *fréquenter* se dit proprement des lieux qu'on visite de temps en temps; on *hante* plutôt les personnes qu'on visite souvent et familièrement; *pratiquer*, c'est aller souvent chez une personne et par suite la connaître. 2. v. aller 36 II.

fréquin‖ ❀ (frĕ-kg') *s/m.* Fäßchen *n*, Vierfaß *n* für Zucker, Öl ꝛc.

frère (frär; † Chi. frĕr) [lt. frater] *s/m.* 1. Bruder (auch *fig.* v. ~ 2): ~ consanguin, ~ de père B. vom Vater her (*ant.* ~ de mère, ~ utérin B. von der Mutter her); ~ germain, ~ de père et de mère leiblicher B. (*ant.* demi-frère); ~s jumeaux Zwillingsbrüder *pl.*; *fig.* ~ de lait Milch-B.; ~ naturel (bâtard) natürlicher B.; les ~s siamois die siame'sischen Zwillinge (Chang und Eng), *fig.* zwei zusammen arbeitende Schriftsteller; F nous sommes ~ et sœur wir sind Geschwister. 2. ~ d'armes Waffen-B., engS. ehm. von zwei Rittern, die sich zu Schutz und Trutz verbunden hatten und sich Brüder nannten; F ↘ ~ de lit F Schwager, Vorgänger in der Gunst e-r Frau; F bon ~ a) guter Kamerad, b) lustiger Bruder; ~ Jonathan Bruder Jo'nathan (Beiname der Amerika'ner). 3. (Ordens-)Bruder, engS. Freimaurer; rl. ~s *pl.* Angehörige *pl.* desselben Ordens, derselben Sekte ꝛc.; ~s bohémiens böhmische Brüder; v. charité 2; ~ convers, ~ lai, ~ servant Laien-Bruder, der in den Klöstern niedere Dienste verrichtete; ~s mineurs = franciscains 1; ~s moraves mährische Brüder; ~s de la Passion v. Flandre; ~s polonais polnische Sozinia'ner; petits ~s = fraticelles; ~s des écoles chrétiennes Br., die sich dem Elementa'r-Unterrichte widmen (seit 1680); v. école 2; ~ prêcheur v. dominicain II. 4. Alchemie: ~s estropiés unvollkommene Metalle *n. pl.* 5. ⚙ Fischerei: ~s *pl.* Pfähle *pl.* zur Einfreisung der Fischzeuge.

Frère-Orban‖ (frär-ŏr-bg') *npr. m.* Hubert ~ id., belgischer Staatsmann (gb. 1812).

frère-sac †, *pl.* ~s-~s (frär-ßa'k; ⑧b) *s/m.* Bettelmönch.

Fréret‖ (fre-ræ') *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Historiker († 1749).

frérie † (fre-rī') *s/f.* = frairie.

Fréron‖ (fre-rg') *npr. m.* 1. Élie ~ id., Gegner Voltaire's († 1776). 2. Stanislas ~ id., fr. Terrori'st (1757–1812); v. dorer I. 1.

frérot‖ (fre-ro') [*dim.* von frère] *s/m.* 1. F Brüderchen *n*. 2. P jüngerer Bruder. 3. F ~ de la caque Spitzbube.

frᵉˢ *abr.* = frères.

fresaie P (frĭ-ʃæ') [Mé. lt. præsāga; Andere fraise] *s/f.* zo. 1. Schleier-Eule (= effraie). 2. Ziegenmelker *m*, Vogel (= engoulevent).

frésange (frĕ-ʃg'ɢ), ~i~ (~ʃg̅'ɢ) [dtsch.] *s/m.* Feudalrecht: Eichelzins (Verpflichtung zur Entrichtung eines Spanferkels oder seines Werthes).

frésillon‖ P (fre-ʃī-jg') *s/m.* = troëne.

fresler‖ † (fræ-le') ①a. = ferler.

Fresnaye, ~ie (fræ-næ') *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Ort (Sarthe); v. Vauquelin.

Fresnel (fræ-næ'l) *npr. m.* Auguste ~ id., fr. Physiker († 1827).

fresque (fræßk) [it.] *s/f.* Fre'sko-malerei, -gemälde *n*: peindre à ~ *al fresco*, auf frischen Kalk malen.

fresquiste (fræ̆-ßkī'ßt) [fresque] *s/m.* Fre'sko-Maler.

fressan‖ ⚘ (fræ̆-ßg') *s/m.* = fraise de Montreuil (v. fraise 1).

fressure (fræ̆-ßü'r) [lt. frixūra] *s/f.* 1. ⚙ Schlächterei: Geschlinge *n*. 2. † *fig.* und F Busen *m*, Brust, Herz *n*.

Frestel (fræ-tæ'l) I. *npr. m.* id., fr. Familienname. II. f~ *s/m.* † ♪ = galoubet.

fret ❀ (L. fræ‖; M-Cz., Dup., Stf.: F fræt; ⑧b) [dtsch. Fracht] *s/m.* 1. Vermiethung *f* eines Schiffes. 2. Miethpreis eines Schiffes, eines Platzes darin. 3. Schiffs-Fracht *f*, -Ladung *f*: ~ d'aller, ~ de sortie Hin-F.; ~ de retour Rück-F. 4. Preis für den Transport der Schiffsfracht. 5. Schiffs-Transport der Waaren. 6. ehm. Frachtsteuer *f*, die alle fremden Schiffe beim Ein- und Aus-laufen in fremden Häfen bezahlen mußten. 7. naviguer au ~ (von Matrosen) auf Antheil am Gewinne fahren (= naviguer au profit). *Hom.* v. frai.

frète (fræt) *s/f.* = frette.

Fréteau (fre-to') I. *npr. m.* bsd. gbr. in *prv.* être embarrassé comme ~ sich unnütze Sorgen machen. II. f~♪ *s/m.* Pan-flöte *f*.

frètement ‿❀ (fræ-tmg') [fréter] *s/m.* 1. Befrachten *n*, Rhederei *f*, Verheuerung *f* (vgl. affrétement). 2. (Ver-)Miethung *f* e-s Schiffes.

fréter ‿ ❀ (fre-te') [fret] ①g. I. *v/a.* 1. ein Schiff vermiethen, verfrachten; v. cap 2. 2. ⁺⁄₊ miethen, heuern, in Fracht nehmen. 3. agr. Unkraut ausreißen. II. se ~ befrachtet, vermiethet werden. **Syn.** v. affréter.

fréteur ❀ (frĕ-tö'r) [fréter] *s/m.* Verfrachter, Rheder; ⁺⁄₊ Miether eines Schiffes.

frétillage (fre-tī-ja'ɢ) [frétiller] *s/m.* Zappeln *n* (= frétillement).

frétillant, ~ante (fre-tī-jg' ⑨a, ~g̅'t), ~ard‖, ~arde (~ja̅'r, ~ja̅'rd) [frétiller] I. *a.* (meist nach dem *s.*) zappelnd, hüpfend zuckend, in steter Bewegung. II. ~ante, ~arde *s/f.* F Schreibfeder.

frétille (frĕ-ti'j) *s/f.* 1. klein geriebenes Holz, Wirrstroh *n*. 2. Kleinigkeit. 3. F Tanz *m*.

frétillement ‿ (fre-tī-j'mg') *s/m.* = frétillage.

frétiller ‿ (fre-tī-je') [lt. fritillāre] ①a. *v/n.* 1. sich unruhig hin und her bewegen, wedeln, zappeln: F les pieds lui ~ent die Sohlen brennen ihm; la langue lui ~e er kann es nicht erwarten, daß er zu Worte kommt. 2. F tanzen.

frétillet‖ ⚘ P (fre-tī-jæ') *s/m.* Polei (= pouliot).

frétilleur, ~se F (~jö'r, ~ö'ʃ) *s.* Tänzer(in).

frétillon‖ (fre-tī-jg') [frétiller] I. *s.* 1. F Person, unruhig wie Quecksilber. 2. ↘ P Grisette *f* der bessern Art. II. F~ *npr. f.* id.

fretin‖ (frĭ-tg') [b.l. freto] *s/m.* 1. junger, noch kleiner Fisch. 2. *fig.* Ausschuß, Spreu *f*, Pöbel; Schmöker. 3. Fischerei: meilleur ~ die größten und besten Stockfische; grand ~ zweite, ~ de rebut dritte, menu ~ vierte und schlechteste Sorte Stockfische. 4. Gärtnerei: krüppelhafte, unnütze Äste. 5. F Pfeffer (= fortin).

frettage (fræ̆-ta'ɢ) [fretter] *s/m.* Beschlagen *n* mit Eisen.

frette (fræt) [ferrette] *s/f.* 1. eiserner, Naben-Ring *m*, überhaupt Eisen *n*, welches zur Verhinderung des Aufreißens um ein Holz gelegt wird, Zwinge. 2. arch. Zinnenfries *m*, gebrochener Stab. 3. [L. = flèche] bl. Gitter *n*. 4. ⚙ Bleigießerei: Schrot-Thurm *m*.

fretter ‿ (fræ̆-te') [frette] ①a. *v/a.* 1. mit eisernen Ringen beschlagen; ⚓ ~ la roue die Rabenringe eines Rades aufziehen. 2. bl. ~é, ~ée gegittert.

freux‖ ⚕ (frö; *pl.* ⑩b) [dtsch.] *s/m. sg.* zo. Saatkrähe *f* (Vogel).

Freya (fræ-ja̅') *npr. f.* Freya, altnordische Liebesgöttin.

Freybouse (fræ-bū'ʃ) *npr. f.* Freybusch *n*, Ort in Lothringen.

Freycinet‖ (fræ-ßī-næ') *npr. m.* île de ~ Freycinet-Insel *f* im stillen Ozean.

Freyr (frär) *npr. m.* myth. Freyr, altnordischer Sonnengott.

frezaie (frĭ-ʃæ') = fresaie.

frèze (fræʃ) *s/f.* Gefräßigkeit der Seidenwürmer nach ihrer Häutung. *Hom.* v. fraise.

friabilité (frī-a-bī-lī-te') [friable] *s/f.* Morschheit, Zerreibbarkeit.

friable (frī-a'bl) [lt. friabĭlis] *a.* morsch, zerreibbar, zerbrechlich.

frianche F (frī-g̅'ʃch) *s/m.* Beutelschneider.

friand (frī-g') *m*, ~e (~g̅'d) *f* [frire] I. ⑥a. *a.* (☐ ↘) 1. leckermäulig; ~ de qc. lüstern auf et. 2. feinschmeckend, schmackhaft, lecker. 3. ⚙ outil ~ Werkzeug *n*, das leicht angreift. II.‖ *s.* Feinschmecker, Leckermaul *n*. **Syn.** v. glouton. III. ~‖ *s/m.* ⚕ zo. Näscher, Dotterweiden-Spinner (Schmetterling).

friander ‿ ↘ (frī-g-de') [friand] ①a. *v/n.* naschen.

friandise (frī-g-dī'ʃ) [friand] *s/f.* 1. Leckerhaftigkeit, Feinschmeckerei: † avoir le nez tourné à la ~ sehr lüstern aussehen (von einem Frauenzimmer). 2. ~s *pl.* Naschwerk *n*, Leckerbissen *m*.

friauche F (frī-ō'ʃch) *s/m.* zum Tode Verurtheilter, der Berufung eingelegt hat.

Fribourg‖ (frī-bū'r) I. *npr. m.* 1. Freiburg *n*, Stadt in der Schweiz. 2. ~-en-Brisgau Freiburg *n* im Breisgau (Stadt). II. f~ *s/m.* ⚘ Art Winterbirne *f*.

fribourgeois, ~e (frī-bür-ɢŏa' ⑧a, ~ŏa̅'ʃ) *a.* und F~, F~e *s.* aus Freiburg, Freiburger(in).

fric (frīk) *adv.* F ↘ il n'y a ni ~ ni frac a) es ist Nichts zu beißen und zu brechen da; b) da hilft Alles Nichts; *prv.* F ↘ ce qui vient de ~ s'en va de frac wie gewonnen, so zerronnen; et ~ et froc id., Refrain.

fricadelle (frī-kā-dæ'l) *s/f.* provN. Fleischklößchen *n*.

fricandeau (frĭ-ką-do′) [dtsch.; vgl. fricasser] s/m. Kochkunst: gebratene oder geschmorte Schnitte von gespicktem Kalbfleisch, von Fisch 2c.

fricandelles (frĭ-ką-dæ′l ⑧b) [fricandeau] s/f. pl. Kochkunst: Buttergebackenes n. sg. aus Kalbfleisch.

fricassée ✝ (frĭ-kă-ße′) s/f. 1. Kochkunst: Frikasse′e n (v. fricasser I. 1); F une bonne ~ de pain sec ein Stück trocken(es) Brot; F ce n'est pas une grande ~ das ist nichts Bedeutendes; il est malheureux en ~ die guten Bissen kommen nicht an ihn, fig. er ist nicht glücklich in seinen Unternehmungen; prv.: il est savant en ~ er lebt gut; F sentir de loin la ~ den Braten riechen; F qui a fait la ~ peut bien la manger wer es einbrockt, muß es auch ausessen. 2. Haufen m durch einander geworfener Gegenstände: faire une ~ Alles kurz und klein schlagen. 3. P Schläge m/pl., Tracht Prügel, Hiebe m/pl.; ehm. kleines Mahl, das J. im Freien giebt. 4. id., alter sehr ausgelassener Tanz. 5. ⚔ ehm. Trommelsignal n zum Sammeln.

fricasser‿ (frĭ-kă-ße′) [D. dtsch.; L. lt. fricāre] ①a. I. v/a. 1. frikassi′ren, Fleischstücke, Gemüse 2c. in Butter oder in einer Brühe schmoren (auch abs. Laft. IV. 4). 2. fig. aus etwas Frikasse′e machen, braten; zerhacken, klein machen; um's Leben bringen; F verprassen, klein kriegen; P être ~é ruini′rt, entehrt, verloren sein; ~ ses meubles seine Habseligkeiten verkaufen; iro. on t'en ~e! das ist Nichts für Dich!; l'on t'en ~e des filles comme nous Mädchen, wie wir sind, wird man Dir braten, d. h. die sind nicht für Dich, die werden Dir 'was niesen (M.D. IV. 4. 10). 3. P zum Essen zubereiten. II. se ~ frikassi′rt werden.

fricasseur (frĭ-kă-ßö′r) [fricasser] s/m. mv.part Sudelkoch; P Verschwender, Trunkenbold, Schwiemel.

fric-frac (frĭk-frä′k) I. int. piff, paff, puff! II. s/m. ⌈ Einbruch; faire ~ einbrechen.

friche (frisch) [D. lt. fracticĭum] I. s/f. ungebautes Land, Brachfeld n, Brache; en ~ brach, fig. unbenutzt, ohne Zins; co. il laisse sa femme en ~ er besorgt seine Frau schlecht. II. s/m. ⚘ Quecke f (= chiendent). Syn. les landes sont des terres incultes qui ne donnent que de chétives productions spontanées; les friches (I.) sont des terres non cultivées qui peuvent être très-bonnes.

frichti P ↘ (frĭ-schti′) [dtsch. Frühstück] s/m. Art Quetsch-Kartoffeln f/pl.

fricon ‖ ⚘ (frĭ-kǫ′) s/m. provC. stacheliger Mäusedorn (= fragon piquant).

fricot ‖ F (frĭ-ko′) [dtsch. vgl. fricasser] s/m. Fleischgericht n, Ragou′t n; weitS. (gutes) Essen.

fricotage P (frĭ-kŏ-ta′G) [fricoter] s/m. Börsenwucher, Halsabschneiderei f.

fricoter ‖ P (frĭ-kŏ-te′) [fricot] ①a. I. v/n. 1. Fleischgerichte zubereiten, braten, brodeln. 2. gut essen und trinken. 3. fig. Börsenwucher, Halsabschneiderei treiben; weitS. sich mit schmutzigen Geschäften befassen. II. v/a. 1. ~ tout son bien Alles durch die Gurgel jagen. 2. fig. ~ une affaire ein (Geld-)Geschäftchen, P e-n Rebbes machen.

fricoteur, ~se (frĭ-kŏ-tö′r, ~ö′ſ) [fricoter] s. 1. J. der gern brodelt, Sudelkoch m. 2. Leckermaul n. 3. J. der im Amte unerlaubte Vortheile sucht. 4. ~s pl. F ⚔ Marodeure m/pl. (ehm. während des Rückzuges aus Rußland, auch jetzt in Afrika). [coteur 1.

fricotmar P ↘ (frĭ-kŏ-tma′r) s/m. = fri-

friction ‖ (frĭ-kßiǫ′ ⑥) [lt. frictĭo] s/f. 1. Reibung, Friktio′n. 2. ⚗ méd. Einreibung, Medikame′nt n zum Einreiben. 3. ⚗ phm. (Ein-)Kochen n gewisser Medikame′nte. 4. ⚗ phys. ↘ Reibung zweier ea. berührender Körper, indem sie ihre Lage gegen ea. verändern (= frottement); v. briquet 1.

frictionner‿ (frĭ-kßiŏ-ne′) [friction] ①a. v/a. u. se ~ (sich) reiben, (sich) einreiben.

Fridelingue (fri-d′lą̄′g) npr. f. Friedlingen n, Ort bei Hüningen, Schlacht 1702 (Crb.).

Fridlandt ‖, a. **Friedland** ‖ (fri-dlą′) npr. m. Friedland n: 1. preußische St. (Schlacht 1807); 2. böhmische St.; duc de ~ (Albrecht von) Wallenstein.

friesie ⚘ (fri-sī′), ✝+ ~é~ (frĭ-ĕ~) s/f. Friesie (= élæocarpe). [frou-frou.

frifilis F ↘ (frĭ-fi-li′ß; L. ~li′) s/m. =

frigane ⚗ (frĭ-ga′n) s/f. zo. Frühlingsfliege, Wassermotte (Insekt) = phrygane.

friganites ⚗ (~gă-ni′t ⑧b) [frigane] s/m. pl. zo. wassermotten-artige Insekten n. pl.

frigard ‖ (frĭ-gā′r; ⑧b) [Frigard, Kaufmann in Paris, der sie zuerst verkaufte] s/m. marini′rter Hering. [kalt machen (jetzt refroidir).

frigéfier‿ ✝ (frĭ-Ge-fi-e′) [lt.] ①a. v/a.

frigide (frĭ-Gi′d) [lt.] a. kalt (Chat.).

frigidifère * (frĭ-Gi-dĭ-fā′r) [lt.] a. kalt machend.

frigidité (frĭ-Gi-dĭ-te′) [lt.] s/f. 1. ↘ Kälte, Frost m. 2. ⚗ path. Impote′nz, Unvermögen n der männlichen Zeugungs-Orga′ne; ~ de l'estomac Magenschwäche.

frigorifique ⚗ (frĭ-gŏ-ri-fi′k) [lt.] a. phys. kaltmachend, Kälte erzeugend.

frigotter‿ (frĭ-gŏ-te′) ①a. v/a. schlagen, singen (vom Finken). [(= thym).

frigoul ⚘ (frĭ-gu′l) s/m. provS. Thy′mian

frigousse P ↘ (frĭ-gu′ß) s/m. 1. Küche f. 2. Gekochte(s) n. 3. Art Quetsch-Kartoffeln f/pl. [①a. v/n. und v/a. kochen.

frigousser ‖ P ↘ (frĭ-gu-ße′) [frigousse]

frileux, ~se (frĭ-lö′, ~ö′ſ; ✝ und ✝+ ~jö′) [lt. frigidulōsus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) frostig, empfindlich gegen die Kälte; P fig. il n'est pas ~ er ist kein Feigling. II. s. ⑩b. Fröstling m.

friller ‖ ⚙ (fri-je′) [L. frire] ①a. v/n. Färberei: schauern, brausen (in der Küpe).

frilleuse P (fri-jö′ſ) s/f. zo. Rothkehlchen n, Vogel (= rouge-gorge).

frilosité ✝ (frĭ-lo-sĭ-te′) s/f. Frostigkeit.

fri-maçon ‖ ↘ (fri-ma-ßǫ′) [engl.] s/m. Freimaurer (= franc-maçon).

frimaire (frĭ-mā′r) [a/f. frimer = geler] s/m. Reifmonat, dritter Monat des Kalenders der ersten fr. Republik (21. November bis 20. Dezember).

frimas, ✝ auch ~ts (frĭ-ma′; ⑧a und b) [a/f. frimer vom skand. hrim] s/m. Reif, poét. Schnee: ~ de la mer = embrun I. 2; P avaleur de ~ a) J. der bei rauhem Wetter reist, b) J., der sich mit eitlen Spekulationen beschäftigt (= songe-creux).

Frimbole (frą-bŏ′l) npr. f. La ~ Lauferborn oder Leffelborn n, Ort in Lothringen.

frime F (frĭm) [L. lt. frumen] s/f. 1. Miene, Gesicht n, Fratze (= frimousse); tomber en ~ sich plötzlich treffen, begegnen. 2. Schein m, List; c'est une ~ er thut nur so; faire la ~ de … so thun als ob …; P c'est pour la frime! nur zum Spaß! faire la ~ à q. J. schlecht empfangen.

frimer ‖ P ↘ (frĭ-me′) [frime] ①a. v/a. angucken, anglotzen.

frimousse P (frĭ-mu′ß), ✝ ~se (~mū′ſ) [frime] s/f. Fratze, Larve (Gesicht): c'est pour ma ~! das ist für mich!

frimousser ‖ ⌈ (frĭ-mu-ße′) [frimousse] ①a. v/a. beim Spiele betrügen.

frimousseur, ~se ⌈ (frĭ-mu-ßö′r, ~ö′ſ) s. falsche(r) Spieler(in). [(= faimvalle).

fringale P (frą-gā′l) s/f. Heißhunger m

fringant ‖, ~e (frą-gą′, ~ą̄′t) a. (nur nach dem s.) und s. lebhaft, munter, keck: faire le ~ sich aufspielen, groß thun.

fringillaire ⚗ (frą-Gil-lā′r) a. zo. Finken-…

fringille ⚗ (frą-Gi′l) [lt.] s/f. (B., Cpl., Poit. ✝+ s/m.) zo. 1. Fink e m (Vogel). 2. ~s pl. finken-artige Vögel m/pl.

fringillide ⚗ (frą-Gĭ-lī′d ⑧b) [fringille] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. finken-artig(e Vögel).

fringoter‿ ✝ (~gŏ-te′) ①a. v/n. zwitschern.

fringuer ‖ (frą-ge′) ①a. I. v/n. P 1. tanzen und springen. 2. trippeln (von Pferden). II. ✝ v/a. 1. aufheitern. 2. ~ un verre ein Glas ausspülen. [Vogel (= verdier).

frinson ‖ P (frą-ßǫ′) s/m. zo. Grünfink,

friolerie ✝ (frĭ-o-l′rī′) [a/f. frioler von frire] s/f. Leckerbissen m.

friolet ‖ m, ~te f (frĭ-o-læ′, ~æ′t; ⑧b) [v. friolerie] I. ~ s/m. 1. ⚘ Art Birne f von geringem Werthe. 2. kleiner leckerhafter Hund. II. ✝ a. leckerhaft. III. ~te s/f. leichtes Gebäck.

frion ‖ (frĭ-ǫ′) s/m. 1. ⚙ agr. Eisenplatte f an der Seite des Pfluges. 2. ⚓ = friou.

friou ⚓, pl. ~s (frĭ-u′; ⑧b) s/m. Durchfahrt f oder Kana′l zwischen zwei Inseln (in der Levante).

Frioul (M-Cz. frĭ-u′l) [lt. Forum Julĭum] npr. m. le ~ das Friau′l (v. Duroc).

frioulien ‖, ~ne (frĭ-u-lią̄′, ~iæ̃′n) a. und F~, F~ne s. aus Friaul, Friau′ler(in).

fripe (frip) s/f. 1. P Eßbares n, Essen n, Zu-brot n. 2. Bereitung oder Verzehrung von 1. 3. die Zeche für 1. 4. ✝ Lumpen m.

fripe-lippe F, pl. ~-~ (frip-lī′p) s/m. Leckermaul n.

friper‿ (frĭ-pe′) ①a. I. v/a. 1. (Kleider oder et.) zerknittern, weitS. abnutzen, verderben. 2. F verschwenden, vergeuden; P ↘ ~ le pouce ein lustiges Leben führen. 3. P gierig schlingen. 4. stehlen; * ~ sa leçon die Schule schwänzen. II. se ~ sich zerknittern; zerknittert w. Syn. v. chiffonner.

friperie (frĭ-p′rī′) [fripe] s/f. 1. alte gebrauchte Sachen pl., Trödel m, Plunder m. 2. Handel m mit alten Sachen, Trödel m (Verkaufsort). 3. F schlechter Anzug, schlechtes Machwerk, Schund m, Wust m: avoir sur la ~ auf dem Halse haben; se jeter, se mettre, se ruer, tomber sur la ~ de q. a) J-m auf den Hals fallen, J. durchhauen; b) fig. J. durchhecheln, J-m et. am Zeuge flicken.

fripe-sauce, pl. ~-~ (frip-ßō′ß) s/m. 1. Tellerlecker. 2. Sudelkoch.

fripier ‖ (frĭ-piē′) m, ~ère (~iā′r) f ⑧b. [fripe] I. s. (auch a.) Trödler(in). 2. F ~ d'écrits Ausschreiber m fremder Werke. II. ~ère s/f. ⚗ zo. Trödlerin, Kreiselschnecken-Art (Trochus conchyliophŏrus).

fripier-bouquiniste, pl. ~s-~s (frĭ-piē-bu-kĭ-ni′ßt; ⑧b) s/m. Antiqua′r.

fripon ‖ (frĭ-pǫ′) m, ~ne (~ŏ′n) f [friper] I. s. 1. Schelm m, Spitz-bube m, -bübin f, Schurke m; v. chat I. 2; v. double I. 2; prv. rien ne ressemble plus à un honnête homme qu'un ~ ein Schuft sucht sich gewöhnlich als ehrlicher Kerl auszugeben. 2. F Schalk m, Schäker m, loses Mädchen, Herzensdieb m. 3. F von Männern: Schmetterling m (in der Liebe Ungetreuer); von Frauen: schlaue Koke′tte. II. ~ne s/f. ✝ préc. 1. Zunge. 2. Unterrock m (v. ~ III. 2 a). III. ~ s/m. 1. leichtfinniger Mensch, Schwiemel. 2. ~s pl. a) (B. ~nes s/f. pl.) kleine Holzdosen f/pl. mit Quittengallert; b) Stirnlöckchen n. pl. der Frauen; Bandschleifen f/pl. im Haare. IV. a. (nach dem s.) 1. spitzbübisch, schurkisch. 2. F schalkhaft, schelmisch. Syn. voleur est le terme général; larron se dit de celui qui vole furtivement, à la dérobée; filou, de celui qui vole avec adresse; on qualifie de fripon, non-seulement celui qui use de tromperie en volant, mais aussi tout individu qui n'a pas l'habitude d'agir avec bonne foi.

friponneau (frĭ-pŏ-no′) [fripon] s/m. 1. armer Schelm, armer Teufel von einem Spitzbuben. 2. F Bürschchen n, das auf Liebesschäkereien ausgeht.

friponner‿ (fri-pŏ-ne′) [fripon] ①a. *v/a.* und *abs.* ablisten, stehlen; (be)gaunern.
friponnerie (fri-pŏ-n′ri′) *s/f.* Schelmerei; Spitz-bubenstreich *m*, -büberei; Betrügerei.
fripouille P ↘ (fri-pu′j) *s/m.* Lumpenkerl, Schuft (= frapouille).
frique † (frik) [dtsch. frech] *a.* lebhaft.
friquenelle (fri-k′næ′l) [frique] *s/f.* 1. ↘ Kokette, die sich übermäßig putzt. 2. † Wurst.
friquet (fri-kæ′ ⑭; *pl.* ⑧b) *m*, ‿te (‿æ′t) *f* [frique] I. ~ *s/m.* 1. zo. Feldsperling (Vogel). 2. Eierschaufel *f*. 3. ⸢ Polizei′spion (= mouchard). II. *s.* F ↘ junger Gala′n, Kokette *f*.
frire (frir) [lt. frigĕre] ④ff. I. *v/a.* in der Pfanne backen, braten (auch *abs.*): pommes de terre ‿tes Bratkartoffeln *f/pl.*; poêle à ~ Bratpfanne *f*; *fig.* F voilà de quoi ~ hier ist vollauf; F il est ‿t, tout est ‿t! Alles ist hin!; F être ‿t, n'avoir plus de quoi ~ Nichts mehr zu nagen haben, ruini′rt sein; F il n'y a rien à ~ dans cette affaire dabei ist Nichts zu profiti′ren; F ↘ ~ des œufs à q. J-m et. einbrocken, einen Streich spielen; *prv.* ris (B. va t'en), Jean, on te ‿t des œufs! o wie dumm! Du lachst und weißt nicht warum! II. se ~ gebacken werden.
frisage (fri-ʃa′G) [friser] *s/m.* 1. Lattenwerk *n*, -gitter *n*. 2. Kräuseln *n* der Haare, des Tabacks *rc.*; Weberei: Rösten *n*.
Frischwiller (frisch-wi-lā′r) *npr.m.* Fröschweiler (oder Folschweiler) *n*, Ort im Elsaß; Schlacht 1793 und 1870.
frise (fris) [L. b.l. frisĭum, D. = fraise] I. *s/f.* 1. ❀ Fries *m*, Flausch *m*. 2. arch. & Fries *m*, Borte: ~ de lambris F. am Täfelwerk; Bildhauerei: ~ animée, ~ historiée Figuren-F.; ⊕ Tischlerei: ~ de parquet F. e-s getäfelten Fußbodens; ~ de placard F. unter der Thürverdachung; ⚓ ~ de l'éperon Kamm *m*, F. der Regeling zwischen den Schloiknien (Leinen zu beiden Seiten des Galio′ns). 3. thé. Bühnenhimmel *m*, Soffi′tengardine. 4. ~ de parterre mit Buchsbaum eingefaßtes Beet. 5. ⊕ Tuchbereitung: Frisi′rmühle (v. fraise II.). 6. ⚔ cheval de ~ spanischer Reiter. 7. ⚓ Streifen *m/pl.* gepichten Wollenzeuges vor den Stückpforte.1, das Eindringen des Wassers zu hindern. II. F~ *npr.f.* la F~ Friesland *n*.
frisé (fri-ʃe′) *s/m.* 1. Gekräuselte(s) *n*. 2. un jeune ~ ein junger Elega′nt (v. muscadin). 3. P Jude. [toffelkrankheit.
fris(el)ée (fri-ʃ′le′, ‿ʃe′) *s/f.* agr. Art Kar-
friser‿ ⸮ (fri-ʃe′) [frise] ①a. I. *v/a.* 1. kräuseln, frisi′ren: ~ les cheveux die Haare brennen; feuille ‿ée krauses Blatt; ~ une serviette eine Serviette kraus zusammenfalten. 2. *fig.* F streifen, leicht berühren: ~ qc. nahe an et. herankommen; v. corde 3; cabriole 2; cela ‿e l'impertinence das ist fast frech; F ~ la banqueroute dem Bankerott ganz nahe kommen; ~ la quarantaine bald vierzig Jahre alt werden. 3. ⊕ Tuchbereitung: aufkratzen, -rauhen. 4. ⚓ frisi′ren, Stückpforten-Ausfütterung mit Tuchstreifen bekleiden (v. frise I. 7). II. *v/n.* 1. sich kräuseln (v. chandelle 1). 2. ↘ affekti′rt schreiben. 3. ⊕ typ. den Druck doppelt erscheinen lassen (v. doubler II. 4); Uhrmacherei: den Grat von den Räderzähnen wegnehmen; Zuckerfabrik: zu Krystallen anschießen. 4. ⚓ killen, wappern, hin und her flattern (von Segeln). III. se ~ 1. sich frisi′ren. 2. ⸢ se ~ de qc. sich nicht um et. kümmern.
frisette (fri-ʃæ′t) I. [frise] *s/f.* 1. ❀ id., halbwollener, holl. Stoff. 2. *enf.* Löckchen *n*. II. F~ *npr.f.* id., berüchtigte Kankantänzerin.
friseur, ‿se ⸮ ↘ (fri-ʃö′r, ‿ʒ′ʃ) [friser] *s.* 1. Haarkräuseler(in) (mehr gbr. coiffeur). 2. = friteur. [F‿ne *s.* = frison I.
frisien‖, ‿ne ↘ (fri-ʃi′, ‿ʃiæ′n) *a.* und F~,

friska (fri-ßkā′) *s/f.* id., munterer Tanz.
frisoir (fri-ʃoā′r) [friser] *s/m.* 1. Brenn-Eisen *n* zum Brennen der Haare. 2. ⊕ Kupferstecherei: Stanze *f*, Kraus-, Körnchen-punze *f* (Art Grabstichel). 3. ⚓ Frisi′rscheibe *f*, Kratzbrett *n*.
frison‖ (fri-ʃo′) *m*, ‿ne (‿ŏ′n) *f*. I. *a.* und F~, F‿ne *s.* friesisch, friesländisch; Friesländer(in), Friese *m*, Friesin *f*. II. ~ *s/m.* 1. (das) Friesische, (die) friesische Sprache. 2. Haar-Löckchen *n* an den Schläfen. 3. ‿s *pl.* Schatti′rung *f. sg.*, wellenförmige Gestalten *f/pl.* auf marmorirtem Papiere. 4. ❀ ‿s *pl.* Flockseide *f/sg.*; krause Kantille; ehm. grober Fries, auch Friesrock *sg.* 5. Makulatu′r *f*, (unbrauchbare) Lumpen *pl.* 6. ‿s *pl.* Abschnitzel *n. sg.* von Blech; Abfall der Koko′ns. 7. ⚓ Art irdenes oder metallenes Trinkgeschirr.
frisotter‿ (fri-ʃŏ-te′) [friser] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m das Haar klein kräuseln. II. se ~ beständig an s-n Haaren künsteln. [(Laft.).
frisque † (frißk) [dtsch. frisch] *a.* munter
frisquet‖ (fri-ßkæ′; ⑧b) *m*, ‿te (‿æ′t) *f* [frisque] I. ~ *s/m.* munteres Hündchen. II. ‿te *s/f.* 1. ⊕ Spielkartenfabrikation: Kartenmuster *n*; typ. Rähmchen *n*, Gesperre *n* (v. découper I. 4). 2. v. ~ III. 2. III. *a.* 1. P il fait ~ es ist et. kalt, frisch. 2. ↘ (auch ‿te *s/f.*) frisch(es Mädchen).
frisson‖ (fri-ßo′) [lt. frictĭo] *s/m.* Frost, Schauder (auch *fig.*): avoir des ‿s Fieberschauer haben. **Syn.** v. frissonnement.
frissonnement‿ (fri-ßŏ-n′mā′) *s/m.* Frösteln *n*, leichter Schauer, Schauder (auch *fig.*). **Syn.** le *frissonnement* est instantané; le *frisson* peut durer un temps considérable et sans interruption.
frissonner‿ (‿ne′) [frisson] ①a. *v/n.* ~ (de qc. vor et.) schau(d)ern, frösteln (auch *fig.*).
frist-frast, *pl.* ‿s‿s (Lnd. frißt-frā′ßt) *s/m.* Falknerei: Taubenflügel. [gut leben.
fristouiller‖ P ↘ (fri-ßtu-je′) ①a. *v/n.*
frisure ⸮ (fri-ʃü′r) [friser] *s/f.* 1. Haarkrause, Frisu′r, Haartracht; *fig.* Ziererei, Künstelei im Style. 2. ⊕ Spinnerei: gekräuselter Goldfaden; Tuchmacherei: Knötchen *n*; typ. doppelte Linie. [*s/m.* = fruit 10.
frit‖ (fri) I. *a.* ⸢ todtkrank, verloren. II. †
friteau, Lnd. ‿ot‖ (beides: fri-to′) [frire] *s/m.* Kochkunst: ~ de poulet, poulet en ~ gebackenes Hühnchen, Backhähnchen *n*.
frites‖ P (frit) *s/f. pl.* = pommes de terre ~ (v. frire I.). [koch, -köchin.
friteur, ‿se (fri-tö′r, ‿ʒ′ʃ) [frire] *s.* Brat-
fritillaire (L. fri-til-lā′r) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Liliace′en-Gattung (Fritillārĭa): ~ impériale Kaiserkrone; ~ ordinaire v. damier 2. 2. ⚘ zo. Scheckfalter *m*, Schmetterlings-Art (= damier 3).
frittage ⊕ (fri-ta′G) [fritter] *s/m.* Ausbrennen *n* der Glasmateria′lien.
fritte ⸮ (frit) [frire] *s/f.* 1. ⊕ Fritte, Glassatz *m*; Zubereitung der Fritte. 2. ↘ Schlacke. 3. ⚘ chm. Erhitzung des essigsauren Natrons zur Reinigung von brenzlichen Stoffen. [Glasmasse zubereiten.
fritter‖ ⊕ (fri-te′) [fritte] ①a. *v/a.* die
fritteux‖, ‿se ⊕ (fri-tö′, ‿ʒ′ʃ) [fritte] *a.* fritten-artig (v. fritte).
frittier‖ ⊕ (fri-tie′; ⑧b) [fritte] *s/m.* Frittebereiter, Glasbrenner.
frittole (fri-tŏ′l) *s/f.* Rosi′nenkuchen *m*.
friture (fri-tü′r) [frire] *s/f.* 1. Backen *n*, Braten *n* in der Pfanne. 2. Gebackenes *n*, Gebratenes *n*, bsd. Fische. 3. Schmelz-butter, -öl *n*, Backfett *n*. [*v/a.* 1. kochen. 2. essen.
friturer‖ P ↘ (fri-tü-re′) [friture] ①a.
friturier‖ (fri-tü-rie′), ‿ère (‿iā′r) ⑧b. [friture] *s.* 1. Bratkartoffel-Händler(in) (= marchand de pommes de terre frites). 2. Verkäufer(in) gebackener Fische, gebratenen Gekröses. 3. = friteur.
Fritz (fritß) [dtsch.] *n.d.b. m.* Fritz.

fritzer‖ ↘ (fri-tße′) ①a. *v/a.* se faire ~ sich frisiren lassen (Wortspiel mit friser und Fritz; Meilhac: *Duchesse de Gérolstein* II. 2).
frivole ⸮ (fri-wŏ′l) [lt. frivŏlus] *a.* frivo′l: 1. unbedeutend, leer, nichtig (*ant.* sérieux). 2. ☐ leicht-fertig, -sinnig. **Syn.** ce qui est *frivole* (1) est sans aucun fondement solide et d'un intérêt tout à fait secondaire; ce qui est *futile* est sans le moindre fondement et ne vaut pas la peine qu'on s'en occupe.
frivolet‖, ‿te F ↘ (fri-wŏ-læ′, ‿æ′t) [frivole] *a.* etwas frivo′l oder leichtsinnig.
frivoliser‿ * (fri-wŏ-li-ʃe′) [frivole] ①a. *v/a.* frivo′l oder leichtsinnig machen (Rétif).
frivoliste * (fri-wŏ-li′ßt) [frivole] *s/m.* 1. Windbeutel, Liebhaber frivo′ler Dinge. 2. Journali′st, der kleine leichte Sachen für Mode-Journa′le *rc.* schreibt.
frivolité ⸮ (fri-wŏ-li-te′) [frivole] *s/f.* 1. Leichtfertigkeit, Frivolitä′t, Gehaltlosigkeit, das Leere, Nichtssagende *n*. 2. ‿s *pl.* Kleinlichkeiten *pl.*, eitle, gehaltlose, leere Dinge *n. pl.* 3. ‿s *pl.* Frivolitä′ten *pl.* (Art feine weibliche Hand-Arbeit).
froc (frŏk; † Chi. frō, und in der Bindung frŏk ...) [L. dtsch. Rock; D. lt. floccus] I. *s/m.* 1. Mönchs-kappe *f*, -kutte *f*; F jeter le ~ (aux orties) das Ordenskleid ablegen, *fig.* sein Geschäft an den Nagel hängen, F umsatteln, e-r Gewohnheit entsagen; porter le ~ Mönch sein; prendre le ~ Mönch werden; quitter le ~ (vor dem Profe′ß) aus dem Kloster treten; ↘ vertu de ~ männliche Kraft. 2. mönchischer, geistlicher Stand. 3. Oberkleid *n* der Benedikti′ner. 4. ~ de mineur Grubenkittel. 5. ❀ id., Art grober Wollenstoff, Sarsche *f*. 6. ehm. ungebautes Stück Land, zerrissener Weg. II. *int.* v. fric.
frocaille F (frŏ-ka′j) [froc] *s/f.* *mv.part* Kuttenvolk *n*, Mönchsvolk *n*.
frocard‖ F (frŏ-kā′r; *pl.* meist‖, ↘ ⑧b) [froc] *s/m.* Kuttenträger, Mönch.
Frodoart‖ (frŏ-dŏ-ā′r) *npr. m.* = Flodoard.
Frohsdorff (froſ-dŏ′rf) *npr.m.* id. *n*, eigentlich Froschdorf *n*, Flecken und Schloß in Steiermark; Wohnsitz des Grafen von Chambord.
froid, ‿e (L *m*: froā; in der Bindung, die nach Du. 85 stets, nach M-Cz. 345 nur ↘ eintritt, froāt...; vgl. ⑤a. — II. *f.*: froād. — III. † *m.* fræ, *f.* fræd) [lt. frigĭdus] I. *a.* ☐ 1. kalt (auch *fig.*): ‿e saison Winter *m*; saison ‿e kaltes Wetter; viandes ‿es kaltes Fleisch, kalte Küche; *fig.* F il ne trouve rien de trop chaud ni de trop ~ er will Alles für sich h., ihm ist Nichts zu schlecht; v. cuisine 1; v. âtre I.; *prv.* v. amour III. 1; *fig.* frostig, unempfindlich: ~ comme une chaîne de puits, ~ comme un landier eiskalt, kalt wie ein Eiszapfen; auch als *s.*: faire le ~ den Zurückhaltenden spielen; *fig.* esprit ~, tête ‿e ruhiger, gelassener Mensch; écouter de sang ~ gelassen anhören; ~ orateur Redner der kalt läßt, nicht hinreißt; *fig.* ~ secours schlechte, schwache Hülfe. 2. Reitkunst: épaules ‿es zu wenig gelöstes Bug-Gelenk. 3. drt. impote′nt, ohne männliches Vermögen. 4. ertödtend, die Wärme nehmend: poison ~ erkältendes Gift; P humeurs ‿es Skropheln *f/pl.* (= scrofules, écrouelles). II. ~‖ *adv.* manger ~ kalte Küche essen; il fait ~ es ist kalt(es Wetter); v. faire I. 22; v. battre II. 1; à ~ ohne innere Erregung, kaltblütig, ohne Schwung. III. ~ *s/m.* (L. *sg.* ‿; *pl.* ⑧b) 1. Kälte *f* (auch *fig.* im Sinne von ~ I. 1. und 4): avoir ~ frieren; d'un ~ de glace eiskalt; mettre un liquide hors le ~ eine Flüssigkeit verschlagen lassen; prendre ~ sich erkälten; v. chaud III.; F~ noir Kälte bei dunklem Wetter; P n'avoir pas ~ aux yeux Muth haben, zu Allem entschlossen sein; il y

a du ~ entre eux es herrscht Kälte zwischen ihnen; ⸢ être en ~ avec q. sich mit J-m nicht besonders stehen; prv. Dieu donne le ~ selon l'habit Gott giebt Niemandem über seine Kräfte zu tragen. 2. (auch ~s pl.) Frost. Syn. le *froid*, c'est l'absence de calorique; *froideur* désigne cette même absence de calorique en tant qu'elle est la qualité d'un corps ou d'un objet déterminé; il ne se dit guère qu'au figuré; la *froidure*, c'est la température plus ou moins rude que l'on observe à certaines époques ou dans certains climats.

Froide-Fontaine (frŏȧd-fo̧-tæ̆'n) npr.f. Kaltenbrunn n, Ort im Ober-Elsaß.

froideur (frŏȧ-dö'r) [froid] s/f. 1. Kälte (fast nur *fig.*; ant. ardeur): il y a de la ~ entre eux es herrscht Kälte zwischen ihnen. 2. *fig.* Leblosigkeit, Starrheit, Lauheit. Syn. v. froid.

froidir † (frŏȧ-dī'r) [froid] ②a. v/n. und se ~ kalt werden (= (se) refroidir).

froidure (frŏȧ-dü'r) [froid] s/f. 1. kalte Luft, *poét.* Winter m. Syn. v. froid. 2. ↘ = froideur 1. (Bu.).

froidureux, ~se ↘P (frŏȧ-dü-rö'⑩a, ~ö'ſ) [froidure] a. kalt, frostig, fröstelnd.

froissable (frŏȧ-ßa'bl) [froisser] a. 1. leicht zu zerknittern. 2. *fig.* ↘ leicht zu beleidigen.

froissage (~ßa'G) [froisser] s/m. Reiben n, Quetschen n: huile de ~ erstes Öl (vgl. huile de rabat). [~ id., fr. Histo'riker (†1410).

Froissard‖ oder ~t‖ (frŏȧ-ßa'r) npr.m. Jean

froissement‿ (frŏȧ-ßmą') [froisser] s/m. 1. (Zer-)Quetschung f. 2. Aneinanderreiben n, Zerknitterung f. 3. *fig.* Reibung f: ~ des intérêts Verletzung f der Interessen, Unannehmlichkeit f. 4. ⚕ chir. ~ des artères Zusammenpressung f der Arte'rien, um bei Verwundungen das Blut zu stillen. Syn. la *froissure* est l'effet du *froissement*.

froisser‿ (frŏȧ-ße') [L. lt. frustum; Andere: lt. fressus] ①a. I. v/a. 1. an einander wund reiben, (zer)quetschen. 2. zerknittern. 3. *fig.* kränken, verletzen (v. choquer I. 2). 4. ↘ vét. ein Pferd verkluppen (Art des Kastrirens). II. se ~ 1. verletzt ꝛc. werden. 2. *fig.* sich verletzt fühlen.

froisseur (frŏȧ-ßö'r) [froisser] a. und s/m. quetschend; Quetscher; ⚙ (cylindre) ~ Reibwalze f.

froissis † (frŏȧ-ßī'⑧a) [froisser] s/m. sg. Knarren n, Klirren n (Schall von sich quetschenden, reibenden ꝛc. Gegenständen).

froissure (frŏȧ-ßü'r) [froisser] s/f. Beschädigung, Quetschung; Zerknitterung; ⚙ Bruch m. Syn. v. froissement.

frôle ⚘ (frōl) s/f. Alpen-Heckenkirsche (Lonicēra alpigēna).

frôlement‿ (frō-l'mą') [frôler] s/m. 1. (An-)Streifen n. 2. Streifwunde f. 3. Knistern n, Rascheln n: ⚕ path. ~ hydatique Hydati'den-Geräusch n; ~ péricardique Herzbeutel-Geräusch n.

frôler‿ (fro-le') [D. *dim.* von frotter] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. an et. streifen, et. obenhin berühren. 2. agr. ~ des graines Getreidekörner zwischen den Händen reiben, um die Spelzen zu entfernen. II. v/n. ⸢ ~ sur la balle übel nachreden.

frollau ⸢, pl. ~x‖ (frŏ-lo') [Claude Frollo, Kapla'n, schlechter Kerl in V.H., *Notre-Dame*] s/m. verleumderischer Verräther.

from‖ (fro̧) int. schrumm, Gesumme einer Guitarre (Bm., *Barbier* I. 6).

fromage (frŏ-ma'G) [lt. formatĭcum] s/m. 1. Käse: ~ de chèvre Ziegen-K.; ~ à la crème Rahm-K.; ~ à la glace Gefrorenes n aus Sahne, Zucker ꝛc., Eistorte f; ~ de Gruyère Gre'yerzer, weitS. allgemein: Schweizer K.; ~ de lait frais Süßmilch-K.; ~ persillé (du mont Cenis), ~ vert grüner, Kräuter-K.; ~ à la pie Quark, ⸢ weibischer Mensch; v. entre I. 2; ⸢ faire des ~s einen Kessel, eine Glocke machen (sich niederhocken und das Kleid aufbauschen); v. chat I. 2; *fig.* P ↘ manger du ~ mißvergnügt sein; prv. ~, poire et pain, repas de vilain Käse und Brot ist Nichts, sagt der Schuster; ~ est bien sain qui vient de chiche main vom Käse darf man nicht viel essen; jamais homme sage ne mangea ~ ein kluger Mann giebt sich keinen trügerischen Hoffnungen hin. 2. weitS. ~ de cochon Sülze f, Preßkopf; ~ d'Italie kleingehackte und mit Speck ꝛc. gestampfte Kalbs- oder Schweineleber. 3. ⚘ ~ des arbres weißer an Bäumen wachsender Schwamm. 4. ⚙ Käse (Untersatz aus feuerfestem Thone für Schmelztiegel).

fromageon‖ (frŏ-mă-Go̧') [fromage] s/m. 1. ⚘ P Käse-pappel f, -malve f (= mauve sauvage). 2. Schafkäse (bsd. bei Montpellier bereitet).

fromager‖ (frŏ-mă-Ge') m, ~ère (~ä'r) f ⑧b. [fromage] I. s. (auch a.) Käse-macher(in), -händler(in). II. ~ s/m. 1. Käseform f, -napf. 2. ⚘ Wollbaum (Bombax); ~ pentandre Kazok-pflanze f (Eriodendron anfractuōsum).

fromagerie (frŏ-ma-G'rī') [fromage] s/f. 1. Käserei, Käse-haus n, -hütte. 2. Käsebereitung. 3. Käse-handel m, -laden m.

fromageux, ~se ⚕ (~Gö'⑩a, ~ö'ſ) [fromage] a. käsig. [fr. Jura) = fromager I.

fromagier‖ (~Gīe'; ⑧b) [fromage] s/m. (im

frome P ↘ (frŏm) s/m. Käse.

froment‿ (frŏ-mą') [lt. frumentum] s/m. 1. ⚘ Weizen: P ~ barbu Bartgerste f (Hordēum zeocrīthon); ~ d'Espagne, ~ des Indes, ~ de Turquie Mais; faux ~ Raygras n (= fromental I.); ~ locular = froment-locar; ~ de vache Acker-, Kuh-, Wachtel-Weizen (Melampȳrum arvense); mystisch: le ~ des élus der rechte Glaube, die rechten Gläubigen. 2. Alchemie: grain de ~ des philosophes Quecksilber n.

fromentacé, ~e ⚘ (frŏ-mą-ta-ße') [froment] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. weizen-artig(e Pflanzen). [frumentaire.

fromentaire (frŏ-mą-tä'r) [lt.] s/m. =

fromental m, ~ale f (frŏ-mą-tä'l), m/pl. ~aux‖ (~ō') [froment] I. ~ s/m. ⚘ Raygras n (Lolĭum perenne). II. a. (nach dem s.) Weizen-…: terres ~ales Weizenland n. sg. III. F~ npr. m. id.

fromenteau ⚘ (frŏ-mą-to') s/m. 1. graurothe Champagner-Traube. 2. Brombeere f.

fromentée (frŏ-mą-te') [froment] I. s/f. 1. Weizengries m (vgl. semoule). 2. P Mehlsuppe (Sd., *Fadette*). 3. ⚕ zo. Brachkäfer m (Melolontha solstitiālis). II. a/f. vét. rothgelb: robe ~ rothgelbe Behaarung (beim Rindvieh).

fromentel (frŏ-mą-tæ̆'l) s/m. = fromental I.

fromenteux, ~se ↘ (frŏ-mą-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [froment] a. weizenreich.

fromentier‖, ~ère (frŏ-mą-tīe', ~īä'r; ⑧b) [froment] a. zu Weizen geeignet: sol ~ Weizenboden m.

froment-locar ⚘, ohne pl. (frŏ-mą-lŏ-ka'r) s/m. Einkorn n (Triticum monococcum) = petit épeautre.

fronce ⚙ (fro̧ß) s/f. 1. Näherei. Falte durch Zusammenziehen, Aufreihen. 2. fehlerhafte Falte im Papier, in Spielkarten ꝛc.

froncement‿ (fro̧-ßmą') [froncer] s/m. 1. Runzeln n; Gerunzeltsein n. 2. *fig.* ↘ üble Laune.

froncer‿ (fro̧-ße') [Sche. lt. frons; L. dtsch. Runzel] ①l. I. v/a. 1. falten, runzeln: ~ les narines die Nase rümpfen; ~ les sourcils die Stirn runzeln; *fig.* ~ (le sourcil de) q. J. in üble Laune versetzen. 2. ⚙ Näherei: fälteln, mit Falten versehen: robe ~ée Doktorgewand n mit vielen Falten am Ärmel. II. se ~ 1. sich runzeln, Runzeln bekommen, zusammenschrumpfen. 2. *fig.* üble Laune bekommen.

fronceur ⚙ * (fro̧-ßö'r) [froncer] s/m. Kräuseler, Kräusel-Appara't der Nähmaschine.

froncis‖ (fro̧-ßī') [froncer] s/m. sg. Bausche f, aufgereihte Falten eines Kleides (v. fronce 1).

fronçure (fro̧-ßü'r) [froncer] s/f. Fälteln n, Gefältel n.

frondaison‖ ⚘ (fro̧-dæ-ſo̧') [lt. frons] s/f. Treiben n des Laubes, *fig.* Aufblühen n, Blüthe; weitS. Laub n.

fronde (fro̧d) s/f. I. bis zum 17. sæ. noch **fonde** (fo̧d) [lt. funda] 1. Schleuder; pierres de ~ Schleudersteine m/pl. 2. ⚕ chir. vierköpfige Binde. 3. ⸢ h.m. F~ Fronde, dem Hofe, bsd. Anna von Österreich und Mazarin feindliche Partei (um 1650); † ↘ ~s pl. id., die durch die Fronde hervorgerufenen Unruhen. II. [lt. frons] ⚘ Laub n der Farnkräuter und Moose. [derweite.

frondée (fro̧-de') [fronde I.] s/f. Schleu-

fronder‿ (fro̧-de') [fronde] ①a. I. v/a. 1. (auch abs.) schleudern, werfen. 2. *fig.* heftig tadeln, angreifen. II. v/n. 1 h.m. (vgl. fronde I. 3) frondiren (an den Intriguen der Fronde Theil nehmen), zu den politisch Unzufriedenen gehören. 2. weitS. unzufrieden sein; ~ contre q. gegen J. losziehen.

fronderie ↘ (fro̧-d'rī') [fronde I. 3] s/f. 1. h.m. Aufruhr m der Fronde. 2. *fig.* Unzufriedenheit e-r Partei (Sév.). 3. Unordnung.

frondescence ⚕ (fro̧-dæ̆-ßą'ß) [lt.] s/f. 1. Anordnung des Laubes. 2. Belaubtwerden n.

frondescent, ~e ⚘ (fro̧-dæ̆-ßą' ⑨a, ~ą't; L. ~æ̆ß-ß~) [lt.] a. sich belaubend, laubähnlich.

frondeur (fro̧-dö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fronde] I. ~ s/m. Schleuderer. II. s. 1. h.m. Mitglied n der Fronde (vgl. fronde I. 3). 2. *fig* weitS. (auch a.) Tadler(in), Mißvergnügte(r); mißvergnügt, tadelsüchtig.

frondibale (fro̧-dī-bä'l) [lt.-grch.] s/f. h.a. Stock-, Stab-schleuder.

frondicole ⚕ (fro̧-dī-kŏ'l) [lt.] a. auf Blättern lebend. [tragend, Laub-…

frondifère ⚘ (fro̧-dī-fä'r) [lt.] a. laub-

frondipare ⚘ (fro̧-dī-pä'r) [lt.] a. blättertreibend: fleur ~ Blume f, woraus ungewöhnlicher Weise Blätter sprossen.

frondipore ⚕ (fro̧-dī-pō'r) [lt.] s/m. 1. ↘ zo. blätterförmige Madrepo're (Koralle). 2. Geologie: fossi'le Madrepo're. [Laubes.

frondule ⚘ (fro̧-dü'l) [lt.] s/f. Lappen m des

Fronsac (fro̧-ßä'k) [lt. Franciăcum] npr. m. id. n, fr. Ort (Gironde); duc de ~ Herzog von Fronsak, Sohn des Herzogs von Richelieu, Liebling der Frauen an Ludwig's XIV. Hofe; daher *fig.* ~ gala'nter Mann, Lüftling.

Fronsadais‖ (fro̧-ßä-dæ̆') npr. m. le ~ id. n, Landstrich im Südwesten von Frankreich (mit Weinkultur). [*Cadignan* 26).

fronsure (fro̧-ßü'r) s/f. = fronçure (Balz.,

front ⸢ (fro̧ ⑫; pl. ⑧b) [lt. frons] I. s/m. 1. Stirn(e) f, weitS. Antlitz n: marcher le ~ levé sicher auftreten, kühn in die Welt hineinschauen; avoir le ~ haut eine hohe Stirn h.; v. corps 1; † *préc.* avoir le ~ chargé d'un sombre nuage a) traurig sein, b) Hahnrei sein; P avoir le ~ dans le cou kahlköpfig sein; *fig.* n'avoir point de ~ weder Scham noch Scheu haben. 2. Vorderseite f, Front(e) f; zo. a) bei den Insekten. vorderer Kopftheil zwischen Mund, Fühlern, Augen und Hinterkopf; b) bei den Krustace'en Raum zwischen den Augen, wenn der Vorderrand des Kopfes nicht schnabel-artig ausläuft; ⚔ ~ de bataille Front f; faire ~ Front machen, sich gegenüber aufstellen; *fig.* faire ~ à l'orage dem Sturme Trotz bieten. 3. Dreistigkeit f, Frechheit f: ~ d'airain eherne Stirn, äußerste Unverschämtheit; il eut le ~ de me le dire er hatte die Frechheit es mir zu sagen; vgl. toupet. 4. *poét.* u. st.s. Haupt n; Person f; Gipfel. 5. ⚙ Bergbau: Stoß, Abbau-Stoß, vordere

Seite der Stroſſen (des in der Sohle anſtehenden Geſteins); Zeichenkunſt: rechtwinkelige Projektio'n. II. de ∼‖ *advt.* neben ea., zu gleicher Zeit; von vorn: heurter de ∼ geradezu widerſprechen; mener de ∼ le plaisir et les affaires dem Geſchäft und dem Vergnügen ſich zu gleicher Zeit widmen; ∼ à ∼ gegenüber.

frontail ‖, *pl.* **∼aux** (frọ-ta'j; ∼ō' ⑩b) [front] *s/m.* = frontal II. 4.

frontal *m*, **∼ale** *f* (frọ-tă'l), *m/pl.* **∼aux** (∼ō'⑩a u. b) [front] I. *a.* in Zſſg. Stirn∼... II. ∼ *s/m.* 1. Stirnband *n*. 2. ⚕ chir. Stirnbinde *f*. 3. ehm. Stirnknebel (Art Folter). 4. Stirntuch *n* der Trauerpferde (= frontail). 5. ⚙ Art Meißel des Inſtrumentenmachers, um Zierrathen auszuſtechen; Metallurgie: Lumpenſchrot-Hammer.

fronteau (frọ-tō'; ⑩b) [front] *s/m.* 1. Stirnbinde *f* (bſd. der Juden). 2. Stirnriemen der Pferde (= frontal II. 4). 3. arch. kleines Giebeldach auf Thüren oder Fenſtern. 4. ⚔ Artillerie: ∼ de mire Richt-Eiſen *n*. 5. ⚓ Schott *n*, geſchnitzte Bretterſcheidewand am Vorder- und Hinter-kaſtell eines Schiffes: ∼ de derrière Henne-Sch. (hinteres Sch.); ∼ du gaillard de derrière Sch. der Schanze, der Steuerpflicht. [*s/m.* rothweiße Tulpe.

fronteval ⚘, *pl.* **∼aux** (frọ-t'wă'l, ∼ō'⑩b)

frontière (frọ-tiā'r) [front] I. *s/f.* Grenze; ∖ F∼s (mehr gbr. Confins) militaires öſterreichiſche Militärgrenze. II. *a.* Grenz∼...: pays ∼ Grenzland *n*; ville ∼ Grenz-Ort *m*. **Syn.** v. confins.

Frontignan ‖ (frọ-tī-njā') I. *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Hérault). II. f∼ *n/ap. m.* id., Wein aus Frontignan.

Frontin ‖ (frọ-tā') *npr. m.* 1. h.a. Fronti'nus, römiſcher Hiſtoriker († 106 n. Chr.). 2. id., Name des ſchlauen kuppelnden Bedienten im alten Luſtſpiel (vgl. Scapin).

frontirostres ⚕ (∼tī-rō'ſtr⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Stirnſchnäbler, Pflanzenwanzen *f/pl.*

frontispice (frọ-tī-ſpī'ß) [lt. frontispicium] *s/m.* 1. arch. Frontiſpi'z *n*, Vorderſeite *f* eines größeren Gebäudes. 2. Titelblatt *n*; Titelkupfer *n*; Kupferſtich, Holzſchnitt zu e-m Titelblatte. **Syn.** *façade* se dit de la totalité du côté de l'édifice vu par le spectateur; *fronton* (1), de la partie supérieure; *frontispice* n'est plus guère en usage que dans le style soutenu.

fronto-ethmoïdal, **∼ale** ⚕; *m/pl.* **∼∼aux** ‖ (frọ-to-ä-tmo-ī-dă'l; ∼ō') [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. zu Stirn- und Sieb-bein gehörig.

fronton ‖ (frọ-tō') [front] I. *s/m.* 1. arch. Giebel (an der Vorderſeite) = fastigium; v. enroulement 2; fenêtre en ∼ v. fenêtre 1. 2. ⚙ = frotton; in der Mitte erhabenes Dach, Satteldach *n*; Metallurgie: ∼ du fourneau Stirnwand *f*. 3. ⚓ (Verzierungen *f/pl.* am) Spiegel eines Schiffes. II. F∼ *npr. m.* h.a. Fro'nto, römiſcher Redner (2. sæ. nach Chr.). **Syn.** v. frontispice.

fronto-nasal, **∼ale** ⚕ (frọ-to-nă-ſă'l), *m/pl.* **∼∼aux** ‖ (∼ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Stirn-Naſen∼...

fronto-pariétal, **∼ale** ⚕ (frọ-to-pă-rī-e-tă'l), *m/pl.* **∼∼aux** ‖ (∼ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Stirn-Seitenwand∼...

fronto-sourcilier ‖ ⚕, *pl.* **∼∼s** (frọ-to-ßūr-ßī-lie') *a.* (nach dem *s.*) an. Stirn-Augenbrauen∼... [tragend, Kutten∼...

froqué, **∼e** (frŏ-ke') [froc] *a.* eine Kutte

froquer ‖ F (frŏ-ke') [froc] ①a. *v/a.* in die Kutte (in's Kloſter) ſtecken. [beſſerer.

froqueur † (frŏ-kö'r) *s/m.* Straßen-Aus-

Froschwiller (frŏſch-wi-lä'r) *npr.m.* = Friſchwiller. [syne (M.).

Frosine (frŏ-ſī'n) *npr.f.* id. = Euphro-

Frossard ‖ (frŏ-ßā'r) *npr.m.* Charles ∼ id., franzöſiſcher General (gb. 1807).

froteska P (frŏ-tä-ßka') *s/f.* = frotteska.

frotin ‖ Ṗ (frŏ-tā') *s/m.* Billard *n*; coup de ∼ Partie *f* Billard. [Niederlage.

frottade † (frŏ-tă'd) [frotter] *s/f.* Schlag *m*,

frottage (frŏ-tă'G) [frotter] *s/m.* 1. Reiben *n*, Scheuern *n*, Wichſen *n*, Bohne(r)n *n*. 2. ⚙ Maurerei: Glätten *n* der Wände. **Syn.** v. frottement.

frottant, **∼e** (frŏ-tā' ⑨a, ∼ā't) [frotter] *a.* (ea.) reibend; zum Reiben dienend.

frotte P ∖ (frŏt) [frotter] *s/f.* Krätze (Krankheit) = gale.

frotté *m*, **∼e** *f* (frŏ-te') [frotter] I. ∼ *s/m.* Malerei: dünn, durchſcheinend aufgetragene Farbe. II. ∼e *s/f.* 1. F Butterbrot *n*; ∼e d'ail mit Knoblauch geriebene Brotrinde. 2. P Tracht Prügel: flanquer une ∼e à q. J-m eins auswiſchen.

frottement‿ (frŏ-tmā') [frotter] *s/m.* 1. Reiben *n*, Scheuern *n*. 2. Reibung *f*. 3. *fig.* ∼ du monde Berührung *f* mit der Welt. **Syn.** *frottement* exprime l'action; *frottage*, son résultat.

frotter‿ Ṫ (frŏ-te') [lt. frictāre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-, ein-)reiben, frotti'ren: *fig.* être ∼é de qc. oberflächlich in et. Beſcheid wiſſen; F viens ∼ ton nez auprès de ma colère! komm' mir nur zu nahe! (M.D. IV. 4. 5); F ∼ les oreilles à q. J-m die Ohren reiben, auf den Kopf kommen; *prv.*: une main ∼e l'autre eine Hand wäſcht die andere; un mulet ∼e l'autre ein Eſel lobt den andern. 2. ∼ le rasoir das Meſſer abziehen. 3. (den Fußboden) bohne(r)n. 4. P (auch ∼ les reins, ∼ le dos) prügeln. 5. Malerei: eine durchſichtige Farbe malen. 6. ⚓ ∼ la toile à voile dem Segeltuche beſtimmte Falten geben. II. *v/n.* ſich nur ſtreifen, ſich ohne Druck berühren. III. se ∼ 1. se ∼ (contre qc.) ſich oder einander (an et.) reiben; se ∼ les yeux ſich die Augen reiben (beim Erwachen), *fig.* F ſich verwundern; se ∼ de qc. ſich mit et. einreiben, *fig.* F oberflächliche Kenntniß von et. haben. 2. *fig.* F se ∼ à, avec q. a) Umgang mit J-m haben, b) ſich an J-m reiben, mit J-m anbinden; F s'y ∼ ſich damit befaſſen; *fig. prv.* qui s'y ∼e s'y pique daran kann man ſich die Finger verbrennen; F se ∼ dans ... ſich abgeben mit ...; † se ∼ au pilier ſchlechte Sitten von J-m annehmen. 3. P ſich prügeln.

frotterie ⚙ (frŏ-t'rī') [frotter] *s/f.* Schriftgießerei: (Ab-)Schleifen *n* der Lettern auf Sandſtein.

frot(t)eska P (frŏ-tä-ßka') [frotter] *s/f.* 1. id., Art Tanz. 2. *co.* Tracht Prügel.

frot(t)eskant, **∼e** ∖ (frŏ-tä-ßkā' ⑨a, ∼ā't) *a.* Frotte'ska tanzend.

frotteur (frŏ-tö'r) *m*, **∼se** (∼ö'ſ) *f* [frotter] I. Ṫ *s.* Bohner(in); Frotti'rer(in) II. ∼ *s/m.* ⚙ Spinnerei: Würgel-Appara't. III. **∼se** *s/f.* ⚙ 1. Schriftgießerei: (Ab-)Schleiferin der Buchſtaben. 2. Reibemaſchine für Seifenfabrikation, auch für Malerfarben.

frottis ‖ (frŏ-tī') [frotter] *s/m. sg.* Malerei: Auftragen *n* einer durchſcheinenden Farbe.

frottoir (frŏ-tŏā'r) [frotter] *s/m.* 1. Bohn-, Reibe-bürſte *f*. 2. Reibe-lappen, -beutel; phys. Reibkiſſen *n* (= coussin 3). 3. Wiſchtuch *n*. 4. ⚙ Buchbinderei: Glättkolben; Malerei: Art Glaſu'r *f* (dünne, faſt durchſichtige Farbe); Nadelfabrikation: Roll-, Scheuer-faß *n*; Saitenmacherei: Haartuch *n*; für Streichhölzer: Reibe-platte *f*, -papier *n*. 5. ⚓ Rubber (Inſtrument zum Glätten der Segel-Nähte).

frotton ‖ ⚙ (frŏ-tō') [frotter] *s/m.* Kartenfabrikation: Streich-, Reibe-ballen, Haarreiber (= fronton 2). [ken *n*, Lockung *f*.

frouement‿ (fru-mā') [frouer] *s/m.* ch. Lok-

frouer ‖ (frū-e') [Schallnachahmung] ①a. *v/a.* Vögel locken (durch Nachahmung des Geſchreies vom Käuzchen) = effrouer.

frou(-)frou, *pl.* **∼(-)∼s** (fru-fru'; ⑧b) I. *s/m.* 1. (auch *int.*) Kniſtern *n*, Rauſchen *n* (von Kleider-Stoffen, Blättern) = froufrou; vgl. friſilis; Schnurren *n* der Katzen; Flügelſchlag; Klimpern *n* (Feydeau); ∖ faire son ∼ eine Liebſchaft haben; faire du ∼ ſich wichtig, breit machen; *fig.* P faire (du) ∼ großen Luxus entfalten. 2. P Fliegenvogel (Trochĭlus minĭmus) = oiseau-mouche. 3. Ṗ Hauptſchlüſſel. II. F∼ *npr.f.* id., Name einer lebhaften leichtſinnigen Frau nach einem Bühnenſtücke von Meilhac und Halévy.

froufroutisme * (fru-fru-ti'ßm) *s/m.* Freudenleben *n* mit Weibern, Wein *x*. [mehl *n*.

froumentée † (fru-mā-te') [lt.] *s/f.* Weizen-

frousse P ∖ (fruß) *s/f.* Furcht, Schauder *m*.

frs. *abr.* = francs (v. franc I. 2).

fructidor ⑪ (frŭ-ktī-dō'r) [lt.-grch.] *s/m.* id., Fruchtmonat, zwölfter Monat der erſten fr. Republik (18. Auguſt bis 16. September); le dix-huit ∼ der 18. Fruktido'r (4. September 1797, Tag, an welchem im Jahre V. der Staatsſtreich gegen das Corps législatif ausgeführt wurde).

fructidorien ‖, **∼ne** (frŭ-ktī-do-riā', ∼iä'n) [fructidor] *a.* und *s.* auf den Fruktido'r bezüglich, an der Ausführung des Staatsſtreiches vom 18. Fruktido'r Betheiligte(r).

fructidorisé (∼rī-ſe') *s/m.* vom Staatsſtreich des 18. Fruktido'r Betroffener.

fructidoriser‿ * (∼rī-ſe') [fructidor] ①a. *v/a. fig.* (eine geſetzgebende Verſammlung) auseinanderſprengen, e-n Gewaltſtreich ausüben. [bringend, -tragend, Frucht∼...

fructifère ⚘ (frŭ-ktī-fā'r) [lt.] *a.* frucht-

fructifiant ‖, **∼e** ⚕ (frŭ-ktī-fī-ā', ∼ā't) [fructifier] *a.* (nach dem *s.*) befruchtend (*a. fig.*).

fructificateur ⚕ (∼fī-ka-tö'r) *m*, **∼trice** (∼trī'ß) *f* [fructifier] I. ∼ *s/m.* Befruchter. II. *a.* befruchtend.

fructification ‖ ⚘ (frŭ-ktī-fī-ka-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. Befruchtung. 2. Frucht-Entwickelung(s-Periode). 3. Früchteſtand *m*.

fructifier‿ (frŭ-ktī-fī-e') [lt. fructificāre] ①a. *v/n.* 1. ⚘ Früchte tragen: faire ∼ befruchten. 2. *fig.* Frucht bringen, gedeihen.

fructiforme ⚘ (frŭ-ktī-fŏ'rm) [lt.] *a.* fruchtförmig, -ähnlich.

fructiste ⚕ (frŭ-ktī'ßt) [lt.] *s/m.* Frukti'ſt, J. der die Pflanzen nach den Früchten ordnet.

fructuaire ⚘ (frŭ-ktŭ-ā'r) [lt.] *a.* Frucht∼...

fructueux ‖, **∼se** ☐ (frŭ-ktŭ-ö', ∼ö'ſ) [lt. fructuōsus] *a.* (nach dem *s.*) 1. (bſd. poét.) reich an Früchten. 2. *fig.* einträglich, fruchtbringend, erſprießlich.

fructule ⚘ (frŭ-ktŭ'l) [lt.] *s/m.* Früchtchen *n* (einzelner Theil einer zuſammengeſetzten Frucht).

fructuosité † (frŭ-ktŭ-o-ſī-te') *s/f.* Fruchtbarkeit, Einträglichkeit.

frugal, **∼ale** ☐ (frŭ-gă'l); A., Lav.: ohne *m/pl.*, L., B., Legoarant: **∼aux** (∼ō'⑩a), B. auch ∖ **∼als** [lt. frugālis] *a.* 1. genügſam, mäßig, nüchtern. 2. einfach, ſpärlich: table ∼ale einfacher Tiſch (*ant.* table délicate, recherchée). **Syn.** l'homme *sobre* se contente de peu pour sa nourriture; l'homme *frugal* ne se nourrit que de mets simples; l'homme *tempérant* est sobre et frugal à la fois.

frugalité (frŭ-gă-lī-te') [lt.] *s/f.* Genügſamkeit, Einfachheit, Nüchternheit.

frugardite ⚕ (frŭ-găr-dī't) *s/f.* min. Veſuvia'n *m*, Idokra's *m*.

fruges ‖ (frŭG) I. P∖ [lt.] *s/f.pl.* Schmu *m.sg.* beim Verkaufe (bſd. im Jargon der Handlungsdiener). II. F∼ *npr.f.sg.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais). [tragend.

frugifère ⚕ (frŭ-Gī-fā'r) [lt.] *a.* Früchte

frugilége ⚕ (frŭ-Gī-lē'G; L. ∼lä'G) [lt. frugilĕgus] *a.* zo. Körner aufleſend; von Körnern lebend, Saat∼...

frugivore ⚕ (frŭ-Gī-wō'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) von Früchten, von Pflanzenſtoffen lebend; zo. Korn∼..., Saat∼...: régime ∼, vie ∼ Pflanzen-Diät *f*. II. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Körnerfreſſer (Vögel).

fruit‿ (frŭī; ⑧b) [lt. fructus] *s/m.* 1. ⚘ Frucht *f* (aus der Blüthe hervorgegangenes, einen oder meh-

rere Samen enthaltendes Orga'n). 2. genießbare Frucht, bsd. Baumfrucht *f*, Obst *n*: v. compote, couteau 1; ~s légumiers Melo'nen *f/pl.*, Liebes-Äpfel *pl.* &; ~ noir Maulbeere *f*; ~ à noyau Stein-Frucht *f*, -Obst *n*; ~ à pain Brotfrucht(baum) *f*; quatre ~s vier gleichfarbige Fruchtsorten *f/pl.*, die man gemengt aufträgt; *poét.* le ~ de Pallas Oli've *f*; ~ à pepin Kern-Obst *n*; ~s rouges Erd-, Him-, Johannis-beeren *f/pl.*, Kirschen *f/pl.*; ~s sauvages, ~s des forêts Eicheln *f/pl.*, Buchnüsse *f/pl.*, Kasta'nien *f/pl.* ꝛc.; ~ sec getrocknete Frucht, *fig.* durchgefallener Schüler einer Staats-Fachschule: faire ~ sec e-n Examina'nden abweisen; les ~s secs de la vie verfehlte Existenzen *f/pl.* (von Leuten, die es zu Nichts gebracht haben); *fig.* ~ défendu die verbotene Frucht im Paradiese, *fig.* F et. Unerlaubtes; *fig.* F c'est du ~ nouveau das ist et. Neues, Unverhofftes, Seltenes; Gärtnerei: mettre à ~ un arbre einen Baum verschneiden, damit er mehr Früchte trägt; se mettre à ~ zu tragen anfangen (bsd. von Obstbäumen); *prv.* bon ~ vient de bonne semence der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. 3. (ohne *pl.*) Nachtisch; ~ monté überzuckerte und in Form eines Aufsatzes verzierte Früchte *f/pl.* 4. ~s *pl.* Früchte *f/pl.* der Erde, Ernten *f/pl.*; ~s pendants par branches et par racines die Früchte, wenn sie sich noch an Zweig, Halm und Wurzel befinden. 5. (Leibes-)Frucht *f* (ohne *pl.*), P Neugeborene(r) (mit *pl.*). 6. *fig.* Ertrag, Gewinn, Nutzen, Vortheil: ~ des mines Ausbeute *f* der Bergwerke; avec ~ mit Nutzen; sans ~ unnütz; drt. ~s *pl.* Einkünfte *f/pl.*, Erträge *pl.* 7. *fig.* Erfolg, Folge *f*, Wirkung *f*; rl. faire (du) ~ Frucht bringen. 8.* Nachahmung *f* einer Frucht; ~s *pl.* Frucht-schnüre *f/pl.*, -gehänge *n.sg.*; Malerei: Fruchtstücke *n.pl.*; ~ lumineux Illuminatio'ns-Ampel *f* in Form einer Frucht. 9. ⚘ phm. les quatre ~s Datteln, Brustbeeren, Feigen und Rosinen oder getrocknete Pflaumen (Zuthaten zu e-m für die Brust heilsamen Tranke). 10. ⚒ Verjüngung *f* einer Mauer nach oben; donner du ~ à un mur eine Mauer einziehen.

fruitage (frŭi-ta'G) [fruit] *s/m.* (bsd. in der Normandie) eßbare Baumfrüchte *f/pl.*

fruitager‿ (frŭi-tă-Ge') [fruitage] ①m. *v/a.* Obst einsammeln.

fruité, ~e (M-Cz. 194: frŭi-te') [fruit] *a.* bl. mit Früchten von anderer Farbe.

fruiterie (frŭi-t'rĭ') [fruit] *s/f.* 1. Obstkammer, -keller *m*, -handel *m*. 2. ehm. Obst-Amt *n*, welches dem königlichen Hofe das Tafel-Obst und die Kerzen lieferte. 3. prov. (Franche-Comté und Schweiz) Käserei, Senne.

fruitier‖ (frŭi-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [fruit] I. *s.* Obst-, Gemüse-händler(in), -höker(in). II. ~ *s/m.* 1. Obst-keller, -kammer *f*. 2. Obstgarten (mehr gbr. verger). 3. ~s d'Appenzell radika'le Partei in Genf. 4. (auch *a.*) prov. (Franche-Comté) Käsemacher, -händler. III. ~ère *s/f.* 1. (schwz.) Verein *m* von Landleuten zur Butter- und Käse-bereitung en gros. 2. Sennerin. IV. *a.* obst-, frucht-tragend; Obst-...: arbre ~ Obstbaum *m*; arbre ~ nain Franz-Obstbaum *m*, Zwergbaum *m*; maison ~ère Obsthandlung *f*.

fruitif, ~ve † (frŭi-tĭ'f, ~ĭ'w; L. frŭ-ĭ-) [fruit] *a.* genußbringend (Co.).

fruition‖ † (M-Cz. 195, L.: frŭ-i-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Genuß *m*. [*delier* I. 1).

frum (fröm) *int.* he, pst! (Musset, *Chan-*

Frumence (frŭ-mą̃'ß) [lt.] *npr.m.* Frume'ntius, Apostel der Abessi'nier (4. sæ.).

frumentacé, ~e ⚘ (frŭ-mą-ta-ße') [lt. frumentaceus] *a.* Getreide-..., getreide-artig.

frumentaire ⚘ (frŭ-mą-tä'r), ~alite (~tä-lĭ't) [lt. frumentaria] *s/f.* Geologie Frumentali't *m*, aus körner-ähnlichen Muscheln bestehender Kalkstein.

frusque P (früßk) *s/f.* (alter) Rock; ~s *pl. coll.* Kleidungsstücke *n.pl.* (bsd. vom Trödler); ~s boulinées lumpige Kleidungsstücke *n.pl.*

frusquin‖ P (frü-ßkę̃) *s/m.* (bewegliche) Habe an Geld, Wäsche und Sachen; perdre tout son (saint) ~ seine sieben Sachen, seine ganzen Habseligkeiten verlieren.

frusquiner‖ P ✎ (frŭ-ßkĭ-ne') [frusquin] ①a. *v/a.* ankleiden. [*s/m.* Schneider.

frusquineur P ✎ (frŭ-ßkĭ-nö'r) [frusquiner]

fruste (früßt) [lt. frustum] I. *a.* 1. verwischt (von Münzen ꝛc.); abgerieben, abgescheuert (von Muscheln); verwittert (von Steinen). 2. *fig.* höchst alterthümlich. II. *s/m.* Verwischtheit *f* des Gepräges (Bru. XXIII).

frustrané, ~e ⚘ (frü-ßtră-ne') [lt. frustraneus] I. *a.* vergeblich. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ zusammengesetzte Blumen, deren Randblümchen unfruchtbar sind.

frustrateur ✎ (frü-ßtra-tö'r) [lt. frustrator] *s/m.* J. der täuscht, hintergeht.

frustration‖ ✎ (frŭ-ßtră-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Ver-eitelung, betrügerische Beraubung.

frustratoire (frŭ-ßtra-tŏă'r) [lt. frustratorius] I. *a.* drt. auf Täuschung, Vereitelung oder Zeitgewinnst hinzielend, um den für den Gegner günstigen Ausgang zu verzögern; frustrato'risch (von Rechtshandlungen, die, ohne den ausgesprochenen Zweck erreichen zu können, vorgenommen w.). II. *s/m.* Gewürzwein (nach dem Essen zur Beförderung der Verdauung getrunken).

frustrer‿ (frŭ-ßtre') [lt. frustrari] ①a. *v/a.* ~ q. (se ~) de qc. J. (sich) um et. bringen; ~ l'espérance de q. J-s Hoffnung täuschen, J. hintergehen, betrügen. Syn. v. priver.

frustules ⚘ (frŭ-ßtü'l ⑧b) [lt. frustulum] *s/m. pl.* Zellen *f/pl.*, aus denen manche Algen bestehen. [...] (L. frŭ-tĕ-ßą' ⑨a, ~ą̃'t)

frutescent, ~e [...], strauch-artig (= [lt. frutex] *a.* [...] frutiqueux).

fruticuleux‖, ~se ⚘ (frŭ-tĭ-[...]-lö', ~ö'ſ) [lt. frutex] *a.* (nach dem *s.*) stauden-[...]artig.

frutille ⚘ (frŭ-tĭ'j) *s/f.* chile'nische Erdbeere (= fraise monstre).

frutill(i)er‖ ⚘ (frŭ-tĭ-je'; ⑧b) *s/m.* chile'nische Erdbeerstaude (Fragaria chilensis).

frutiqueux, ~se ⚘ (frŭ-tĭ-kö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* = frutescent.

ft. *abr.* = fabricant. [Feuers (= Phtha).

Fta (fta) *npr.m.* Phtha, ägyptische Gottheit des

fuager‖ F (fü-ă-Ge') ①m. *v/a.* durch Quälen, Foltern ꝛc. zum Geständniß ꝛc. bringen.

Fualdès (fŭ-ăl-dæ'ß, auch ~dæ'ſ) *npr.m.* Antoine ~ id., fr. Prokura'tor, Opfer eines berühmten Mordes (1817) in Rhodez. [fisch.

fuca ⚘ (fŭ-ka') *s/m.* zo. id., barsch-artiger See-

fuc(ac)é, ~e ⚘ (fŭ-(ka-)ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* tang-artig(e Pflanzen), Algen-Arten.

fuchsia, ~xia ⚘ (L. fŭ-kßĭ-a'), ~chsie (~kßĭ') [Leonhard Fuchs, dtsch. Arzt und Botaniker; † 1566] *s/f.* Fu'chsia.

fuchsin(e)‖ ⚘ (fŭ-kßę̃', ~ĭ'n) [fuchsia] *s/f.* chm. Fuchsi'n *n* (rother Farbstoff).

fucicole ⚘ (fŭ-ßĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. zwischen Tangen lebend. [artig.

fuciforme ⚘ (fŭ-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* algen-

fucite ⚘ (fŭ-ßĭ't) [lt.] *s/m.* min. Algenstein.

fucoïde ⚘ (fŭ-kŏ-ĭ'b) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* = fucacé.

fucoïdé, ~e ⚘ (fŭ-ko-ĭ-de') [fucoïde] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* = fucacé.

fucus (fŭ-kŭ'ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Alge *f*, Tang, Seegras *n*. 2. phm. Wurmmoos *n* (Sphærococcus helminthochortos).

fuégien‖, ~ne (fŭ-e-Gĭę̃', ~ĭæ'n) [span.] *a.* und F~, F~ne *s.* auf Feuerland (v. Terre-de-Feu) wohnend; Feuerländer(in) (d'Orbigny).

fuent‿ (fŭ-ą̃') *s/m.* = fucus.

fuériste (fŭ-ĕ-rĭ'ßt) [fuéro] *a.* und *s/m.* Anhänger der Fue'ros.

fuéro, L. ~e~, *pl.* ~s (L. fŭæ-ro'; ⑧b) [span.] *s/m.* besonderes Recht *n*, Privile'gium *n* einzelner Provinzen oder Städte in Spanien.

fugace (fŭ-gă'ß) [lt. fugax; in A. erst 1835] *a.* 1. flüchtig: couleur ~ unächte Farbe; ✎ mémoire ~ schlechtes Gedächtniß. 2. ⚘ hinfällig. 3. ⚘ méd. leicht vorübergehend, fliegend. [keit, Vergänglichkeit.

fugacité (fŭ-ga-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Flüchtig-

fugato ♪ (~to') [it.] *s/m.* id., in Fugenform gearbeiteter Satz. [mannsfamilie in Augsburg.

Fugger (fŭg-Gär) *npr.* [...] id., berühmte Kauf-

fugitif, ~ve (fŭ-Gĭ-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] I. *a.* ☐ (in Prosa nur nach dem *s.*) flüchtig, (ent-)fliehend, entflohen; rasch vorübergehend, wenig dauerhaft: pièce ~ve Flugschrift *f*; poésie ~ve kleine leichte Poesie; Alchemie: l'esclave ~ das Quecksilber. II. *s.* Flüchtling *m*, Flüchtige(r); *poét.* la belle ~ve Da'phne. Syn. *fuyard* se dit de celui qui est poursuivi et fuit; *fugitif*, de celui qui s'est enfui du lieu où il était fixé et cherche un nouvel asile.

fugue (füg) [it. fuga] *s/f.* 1. F ✎ Flucht: faire une ~ sich flüchten; faire des ~s untreu sein, Streiche machen. 2. ♪ Fuge.

fugué, ~e ♪ (fŭ-ge') [fugue] *a.* fugi'rt, in Form e-r Fuge.

fuh‖ ✎ (fü) *int.* ah, bah.

fuie (fŭĭ) [lt. fuga] *s/f.* kleiner Taubenschlag. Syn. v. colombier. *Hom.* fuis, & von fuir.

fuir (fŭĭ r; † fŭ-ĭ'r) [lt. fugĕre] ②d. I. *v/n.* 1. (ent)fliehen, die Flucht ergreifen: F~ à toutes jambes Hals über Kopf davon laufen; ~ sous les pas unter den Füßen entweichen (vom Boden, beim Gehen); ⚓ ~ à sec de toiles ohne Segel entfliehen. 2. *fig.* Ausflüchte suchen, ausweichen. 3. ✎ entgehen (= échapper I. 2): cela ne saurait lui ~ das kann ihm nicht entgehen. 4. ~ de q. weit weg fliehen von J-m (Co.); ~ de, † à ... (mit *inf.*) vermeiden, sich hüten zu ... (M.). 5. lecken, (aus)laufen, rinnen. 6. Tischlerei: aus der Hand fallen; P ✎ sterben. 7. Malerei ꝛc.: zurücktreten, sich in der Entfernung zeigen. 8. ch. im Galop abgehen (vom Wilde). 9. ⚓ ~ devant le [...]temps, ~ vent arrière sich von e-m sehr [he]ftigen Sturme treiben lassen; ~ à cordes [...] ohne jedes Segel sich treiben [...] *v/a.* 1. ~ q., qc. vor J-m, et. [...] II. [...] scheuen, (ver)meiden. 2. dem fliehen, J., et. [...] entgehen. 3. Reitkunst [...] Sporn fürchten, seitwärts ~ les talons den [...] jambes, les talons das gehen; faire ~ les [...] und den Sporn Pferd den Schenkel [...] v. destinée. II. se fürchten lehren; [...] ~ soi-même sich ~ 1. ea. fliehen. 2. [...] zu entgehen selbst fliehen, s-m [...] s'enfuir. suchen. 3. † s'en ~ = [...] Flucht, Fliehen *n*

fuite (fŭĭt) [fuir] *s/f.* 1. Flucht *n*: à la ~ (de qc. vor et.), Entweichen [...] de la cour: auf der F. (= en fuyant); [...] vor dem a) F. des Hofes, b) Fliehen [...]; mettre Hofe; être en ~ auf der F. sein [...]endre la en ~ in die Flucht schlagen; [...]nen; F~ ~ die Flucht ergreifen, durchbren[...] Ägypten Flucht der heiligen Familie nach [...] 2. *fig.* ~ (Gemälde); *prv.* v. attente 1. de [...] der des années Schwinden *n*, Vergehen *n* der Jahre; ~ de l'occasion Entwischen [...] Flucht. Gelegenheit. 3. (Ver-)Meiden *n*, Ausweichen [...] 4. Ausströmung, Entweichen *n* von [...] Dampf ꝛc.; Lecken *n*, Rinnen *n* von Wasser [...] 5. Spalte, Ritze, Öffnung an einer Gasröhre, [...] einem Fasse ꝛc.; auch das Entweichende, Ausströmende (Gas, Wasser ꝛc.). 6. Malerei ~ des objets (perspekti'visches) Zurückweichen der Gegenstände; de belles ~s schöne Fernsichten. 7. ch. ~s *pl.* Flucht, Spur, Fährte bsd. des Hirsches. [felschnecke.

fujet‖ ⚘ (fŭ-Gæ'; ⑧b) *s/m.* zo. rothe Krei-

Fulbert‖ (fŭl-bä'r) *npr. m.* id., bsd. saint ~ Bischof von Chartres († 1029); und ~, Onkel der Héloïse.

fulcré, ~e ⚘ (fül-kre') [lt. fulcrum] a. mit einer Stütze versehen, gestützt.
fulcrum ⚘ (fül-krö'm) [lt.] s/m. Stütze f (der Pflanze zum Aufrechthalten dienendes Organ).
Fulde (fülb) npr. f. = Foulde.
fuldois, ~e (fül-doa' ⑨a, ~oa'ʃ) a. und F~, F~e s. aus Fulda; Fu'ldaer(in).
Fulgence (fül-Gā'ʃ) [lt.] npr. m. Fulge'ntius, Bischof von Rusp(in)a in Afrika († 533).
fulgore 🝊 (fül-gö'r) [lt.] s/m. zo. Laternenträger, Geradflügler-Gattung (Fulgōra): ~ porte-chandelle chine'sischer L.; ~ porte-lanterne surina'mischer Laternenträger.
fulgorelle 🝊 (fül-gö-ræ'l) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/f. pl. zo. laternenträger-artig(e Insekten n. pl.).
fulgoriens 🝊 (fül-go-riā'), ~oïdes (~rö-i'd) ⑧b. s/m. pl. zo. Familie der Laternenträger.
fulgural, ~ale 🝊 (fül-gü-rä'l), m/pl. ~aux ‖ (~ö') [lt. fulgurālis] a. die Blitze betreffend: science ~ale zum Weissagen aus Blitzen erforderliches Wissen.
fulgurant, ~e 🝊 (fül-gü-rā' ⑨a, ~ā't) [lt.] a. blitzend, Blitzstrahlen aussendend.
fulgurateur (fül-gü-ra-tö'r) [lt.] s/m. 1. Blitzschleuderer (Beiname Ju'piters). 2. h.a. Blitz-Deuter, -Erklärer (römischer Priester).
fulguration ‖ (fül-gü-rä-ßiō') [lt.] s/f. 1. 🝊 phys. Wetterleuchten n; fig. ✎ Ausstrahlung. 2. ⊖ Metallurgie: ~ de l'argent Silberblick m. [co. = foudroyer (Sc.).
fulguriser ‿ † (fül-gü-ri-ʃe') [lt.] ①a. v/a.
fulgurite 🝊 (fül-gü-ri't) [lt.] s/m. min. Donnerkeil (= pierre fulminaire).
fulgurometre 🝊 (~rö-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Luft-Elektrizitä'tsmesser (Instrument).
fuliginé, ~e ⚘ (fü-li-Gi-ne') [fuligines] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. rußpilz-artig(e Gewächse n. pl.).
fuligines 🝊 † (fü-li-Gi'n ⑧b) [lt. fulīgo] s/f. pl. méd. dicke (ruß-artige) Dünste m/pl. (im Körper).
fuligineux, ~se 🝊 (fü-li-Gi-nö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt.] a. rußig, rußfarbig, Ruß-...; min. Schwarz-..., ...-schwärze f.
fuliginosité 🝊 (fü-li-Gi-no-ʃi-te') [lt.] s/f. 1. leichte Rußschicht. 2. path. ~ de la langue ruß-artiger Zungenbelag.
fuligo ⚘ (fü-li-go') [lt.] s/m. Rußpilz.
fuligokali 🝊 (fü-li-gö-kä-li') [lt. fuligo, kali] s/m. phm. id. n, Gemisch von Ruß und Pott-Asche gegen Haut-Übel.
fullo(-)manie ⚘ (fül-lo-mä-ni'), ~tomie, ohne pl. (~tö-mi') [cor. aus grch. phyllo~] s/f. krankhaftes Blättertreiben.
fulmar 🝊 ✎ (fül-ma'r) s/m. zo. a) Eismöwe f; b) großer Sturmvogel.
fulmi(-)coton ‖ *, ohne pl. (fül-mi-kö-tō') s/m. Schießbaumwolle f (= coton-poudre, pyroxyle). [fumiger.
fulmiger ‖ (fül-mi-Ge') ①m. v/a. prov. =
fulminaire 🝊 (fül-mi-nä'r) [lt.] a. 1. min. pierre ~ = fulgurite. 2. phys. Blitz-...
fulminal, ~ale (fül-mi-nä'l), m/pl. ~aux ‖ (~ö') [lt. fulmen] a. (nach dem s.) den Blitz betreffend, Blitz-...
fulminant (fül-mi-nā') m, ~e (~ā't) f [lt.] I. a. ‖ (nach dem s.) 1. blitzend, donnernd, knallend, Blitz-..., Donner-...; myth. den Blitz schleudernd: nuage ~ Donnerwolke f; h.a. légion ~e ganz aus Christen bestehende Legio'n, *Le'gio fulmina'trix*, unter Mark Aure'l, von der man glaubte, daß sie den Blitz auf die Feinde herabzöge. 2. fig. tobend, zornig; heftig u. nachdrücklich; regard ~ wüthender Blick. 3. Billardspiel: bloc ~ Machen n e-s Balles durch heftigen Klappstoß. 4. 🝊 chm. Knall-..., Schlag-...; argent ~ Knallsilber n. 5. ⚔ v. capsule 2, coton 1; pastille ~e Zündspiegel der Zündnadelpatrone. II. ~e s/f. P ✎ Schießpulver n. [res Salz.
fulminate 🝊 (~nä't) [lt.] s/m. chm. knallsau-
fulmination ‖ (fül-mi-nä-ßiō' ⑥) [lt.] s/f. 1. Aufblitzen n, Knall m; chm. Verpuffung. 2. kanonisches Recht: Verkündigung e-s Verdammungs-Urtheils rc., Schleudern n des Bannstrahles. Syn. *fulmination* (1) rappelle un bruit plus considérable que la simple *détonation*.
fulminatoire (fül-mi-na-toa'r) [lt.] a. sentence ~ bannschleuderndes Urtheil.
fulminer ‿ (fül-mi-ne') [lt. fulmināre] ①a. I. v/n. 1. Blitz und Donner schleudern. 2. fig. donnern, schelten, toben. 3. 🝊 chm. sich mit heftigem Knalle plötzlich entzünden, explodi'ren. II. v/a. kanonisches Recht: ein Verdammungs-Urtheil rc. verkündigen (schleudern). [tragend.
fulminifère 🝊 (fül-mi-ni-fä'r) [lt.] a. blitz-
fulminique 🝊 (fül-mi-ni'k) [lt.] a. chm. acide ~ Knallsäure f. [Saint-Denis († 777).
Fulrade (fül-rä'd) npr. m. Fu'lrad, Abt von
Fulton ‖ (fül-tō') npr. m. Robert ~ id. (spr. fö'l-t'n), erster Erbauer von brauchbaren Dampfschiffen († 1815). [Haare) (Roqueplan).
fulvastre (fül-wä'ßtr) [lt.] a. röthlich (vom
fulverin ‖ ⊖ (fül-w'rā') [lt. fulvus] s/m. Farbe f zum Braun-Glasi'ren.
fulvi... (fül-wi...) [lt.] in Zssg.: fuchsroth-..., rostroth-...
fulvicrure 🝊 (fül-wi-krü'r) [lt. fulvus, crus] a. zo. mit fuchsrothen Schenkeln.
fulvide * (fül-wi'd) [lt.] a. blond~ rothblond.
fulvie (fül-wi') [lt.] I. s/f. 🝊 zo. Natter-Art in Nord-Amerika (Colūber fulvius). II. F~ npr. f. h.a. Fu'lvia, römischer Frauenname.
fulvipède 🝊 (fül-wi-pä'd) [lt. fulvus, pes] a. zo. mit fuchsrothen Beinen.
fulvipenne 🝊 (fül-wi-pä'n) [lt. fulvus, penna] a. zo. mit fuchsrothen Flügeln.
fulvirostre 🝊 (fül-wi-rö'ßtr) [lt. fulvus, rostrum] a. zo. mit fuchsrothem Schnabel.
fuma ✎ (fü-ma') s/m. = fumat.
fumable * (fü-ma'bl) [fumer] a. rauchbar.
fumade ⊖ (fü-mä'd) [fumer] s/f. agr. Düngen n durch Hürdenschlag.
fumage (fü-ma'G) [fumer] s/m. 1. Räuchern n des Fleisches rc. (= enfumage 1); drt. ehm. Räuchergeld n. 2. ⊖ (falsche) Goldfarbe, welche man dem Silberdrahte rc. durch Räuchern giebt. 3. agr. Düngen n. 4. Metallurgie: Schmauch-, Vor-feuer n, Anfeuerung f (= enfumage 2). 5. ⚘ ruß-artige Pilze pl. auf Baumblättern. [s/m. = fumage 5.
fumagine ⚘ (fü-mä-Gi'n) s/f., ~o (~go')
fumailler ‖ ✎ F (fü-mä-je') [fumer] ①a. v/n. rauchen, schmauchen. [fumage 3.
fumaison ‖ (fü-mæ-ʃō') [fumer] s/f. agr. =
fumant ‖, ~e (fü-mā', ~ā't) [fumer] a. (nur nach dem s.) 1. rauchend, dampfend; Alchemie: neige ~e ungelöschter Kalk. 2. Billardspiel: bloc ~ heftiger Stoß, so daß Staub aus dem Loche emporwirbelt.
fumarate 🝊 (fü-mä-rä't) [lt. fumaria] s/m. chm. fumari'nsaures Salz.
fumaria ⚘ (fü-ma-ri-a') [lt.] s/f. Erdrauch m (= fumeterre).
fumari(ac)é, ~e ⚘ (fü-ma-ri-(a-ß)e') [lt. fumaria] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. erd-rauch-artig(e Pflanzen).
fumarine 🝊 (fü-mä-ri'n) [lt. fumaria] s/f. chm. Fumari'n n (eigenthümlicher Stoff des gemeinen Erd-rauchs).
fumarique 🝊 (fü-mä-ri'k) [lt. fumaria] a. chm. acide ~ Fumari'nsäure f.
fumarolles (fü-mä-rö'l ⑧b) [lt. fumariolum] s/f. pl. Fumaro'len (kleine, vulka'nische Dämpfe aushauchende Öffnungen des Erdbodens) = fumerolles.
fuma(t ‖) (fü-ma') s/m. zo. prov. (Nizza) spitzschwänziger Rochen (= raie lentillade).
fumé ⊖ (fü-me') [fumer] s/m. Schriftschneiderei: Ruß-Abdruck einer Patri'ze.
fume-cigare *, pl. ~-~s (füm-ßi-gä'r; ⑧b) s/m. Ciga'rrenspitze f.
fumée (fü-me') [fumer] s/f. 1. Rauch m; engS. Rauch m e-s Räucherbeckens; weitS. Dampf m, Dunst m: chasser par la ~ ausräuchern; F ennuyeux comme la ~ unausstehlich, gräßlich langweilig; noir de ~ v. noir. 2. fig. F blauer Dunst, Wind m: ~ de l'ambition, ~ de l'orgueil Rausch m des Ehrgeizes, eitler Stolz, eitle Ehre; s'en aller en ~ in Rauch aufgehen, zu Wasser werden; se repaître, s'enivrer de ~ sich mit eiteln Hoffnungen schmeicheln; manger son pain à la ~ du rôt leer ausgehen, P Rauch schnappen; sentir la ~ du rôt den Braten riechen; F vendre de la ~ a) versprechen, was man nicht halten kann, b) mit Sachen prahlen, die man nicht besitzt; vendeur de ~ Aufschneider m; prv.: il n'y a point de ~ sans feu an jedem Gerücht ist et. Wahres; il n'y a point de feu sans ~ man kann e-e Leidenschaft nie ganz verbergen (v. feu 1); la ~ cherche les beaux die schlechtesten Früchte sind es nicht, woran die Wespen nagen. 3. ~s pl. (Magen-)Dünste m/pl., die aus dem Magen zum Gehirne steigen sollen: ~s du vin (üble) Wirkung des Weines. 4. ch. ~s pl. Losung (Koth) des Rothwildes, Gebahn n, Hirschgelös n; Koth m der Vögel: ~s aiguillonnées spitzige L.; ~s dorées = doré III. 2; ~s entées L. in Zapfen; ~s formées, nouées, en nœud Köteln m/pl.; ~s martelées vier-eckige L.; ~s en plateaux L. in Klumpen; ~s en troches L. in Trauben. 5. ⊖ ~s pl. Flecken m/pl. in e-m Diamanten. Syn. v. exhalaison.
fumeler ‖ ⊖ (fü-m'le') [L. cor. femeler] ①c. v/a. agr. provN. fimmeln, die männliche Hanfpflanze ausraufen. [Frau.
fumelle P (fü-mæ'l) [= femelle] s/f. très-b.
fumer ‿ (fü-me') ①a. I. [lt. fumāre] v/n. 1. rauchen; nicht ziehen (von einem Kamine); voll Rauch sein (von einem Zimmer); weitS. dampfen; fig. poét. faire ~ les autels den Göttern opfern. 2. (Taback) rauchen; P ✎ ~ sans pipe et sans tabac sich ärgern, in Harnisch gerathen. 3. P fig. a) wüthend sein, kochen; b) sich schrecklich langweilen. II. [lt. fumāre] v/a. 1. eine Cigarre rc. rauchen: ~ le calumet de la guerre den Krieg erklären (V.); ~ le calumet de paix die Friedenspfeife rauchen; P avoir ~é une pipe neuve betrunken sein. 2. räuchern (= enfumer I. 1 u. 2): ~ le renard den Fuchs ausräuchern; F ~ q. einen Schuldner arreti'ren. 3. ⊖ Metallurgie: einen Ofen rc. ab-, an-wärmen, austrocknen; ~ l'argent filé dem Silberdrahte durch Räuchern die Goldfarbe geben. 4. fig. P être ~é rettungslos verloren sein. III. [fumier] v/a. agr. düngen: ~ en converture den Dünger gleichmäßig auf den Acker ausstreuen; fig. ~ ses terres a) auf seiner Besitzung beerdigt werden; b) eine reiche Bürgerliche heirathen (von armen Adeligen). IV. se ~ 1. geraucht werden, sich rauchen (lassen) 2. geräuchert rc. werden.
fumerie (fü-m'ri') [fumer] s/f. 1. Rauchen n. 2. (Opium-)Rauchzimmer n. [marolles.
fumerolle, A. (fü-m'rö'l; ⑧b) s/f. = fu-
fumeron ‖ (fü-m'rō') [fumer] s/m. 1. schlecht gebranntes u. darum qualmendes Stück Kohle, Dampfkohle f. 2. F co. a) Sonntagsraucher; Knabe, der das Rauchen versucht; b) Qualmer (z. der immerfort Pfeife raucht). 3. P Heuchler; auch a. scheinheilig. 4. P ~s pl. dünne Beine n. pl., F Pfeifenstiele.
fumet (fü-mæ' ⑨b) [fumer] s/m. 1. Duft (bsd. von Speisen, auch fig.); ~ du vin Blume f (des Weins). 2. ch. Witterung f. 3. Kochkunst: Ragout n von Hammelbrühe, Trüffeln und Champignons.
fumeteron ‖ (fü-mi-t'rō'; L. ~mæ~), ~eau (~t'ro') [fumier] s/m. agr. Düngerhaufen auf dem Felde.
fumeterre ⚘ (fü-m'tä'r) [lt. fumus terræ] s/f. Erd-rauch m, bsd. der gemeine (Fumaria officinalis) = fiel 4 a.

fumeur (fü-mö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fumer] I. s. Raucher(in); (pour) ~s! Rauch-Coupé n! II. ~se s/f. * Rauchstuhl m.

fumeux‖, ~se □ (fü-mö', ~ö'ſ) [lt. fumōsus] a. (nur nach dem s.) 1. Rauch verbreitend, rauchig, räucherig. 2. fig. berauschend, zu Kopfe steigend. 3. † weitS. berauscht (Régn., Satires X. 252).

fumiaire ⚘ (fü-miä'r ⑯) [lt.] a. auf Dünger wachsend.

fumier‖ (fü-mie'; -⑧b) [lt. fimus] s/m. 1. Stroh-, Stall-dünger; abus. für Dünger, Mist überhaupt, auch Dünger-, Mist-haufen: ~ local Grün-dünger (Pflanzen, die auf ihrem Stand-Orte zum Düngen untergepflügt werden); fig. F être sur son ~ in seinem Eigenthume sein; être comme un coq sur son ~ sich brüsten; F être comme Job sur son ~ im bittersten Elende sein; F mourir sur un ~ im Elende sterben; prv. v. épandre I. 1. 2. F werthloses Ding. Syn. engrais se dit de tout ce qui engraisse la terre; le fumier (1) n'est que la litière des animaux d'étable ou d'écurie avec leurs excréments.

fumifuge ⚘ (fü-mi-fü'ʒ) [lt. fumus, fugāre] a. rauchvertreibend.

fumigateur (fü-mi-ga-tö'r) [lt. fumigāre] s/m. (Be-)Räucherer.

fumigation‖ (fü-mi-gā-ßi̯ǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. (Be-)Räuchern n, (Be-)Räucherung: faire des ~s de chlore mit Chlor räuchern. 2. méd. Behandlung mit gas- oder dampf-förmigen Stoffen.

fumigatoire (fü-mi-ga-twā'r) [lt.] I. a. Räucher-...: poudre ~ Räucherpulver n. II. s/m. Räuchermittel n.

fumiger‿ (fü-mi-ʒe') [lt. fumigāre] ①m. v/a. (be-, durch-)räuchern.

fumipenne ⚘ (fü-mi-pä'n) [lt. fumus, penna] a. zo. mit rauchfarbenen Flügeln.

fumiste (fü-mi'ßt) s. 1. (a. a. poêlier) ~ Ofensetzer, Rauchfangbesserer. 2. F Schnurrer.

fumisterie (~mi-ßt'ri') s/f. 1. Arbeit, Geschäft n e-s Ofensetzers. 2. F Aufschneiderei.

fumivore (fü-mi-wō'r) [lt. fumus, vorāre] a. und s/m. rauchverzehrend; Rauch-fang, -loch n.

fumivorité (fü-mi-wo-ri-te') [fumivore] s/f. Vorrichtung zum Selbstverzehren des Rauches.

fumoir (fü-mwā'r) [fumer] s/m. 1. (auch ~e) Räucherkammer f. 2. Rauch-Zimmer n, Rauch-Coupé n.

fumosité (fü-mo-ſi-te') s/f. Räucherigkeit.

fumure ⚙ (fü-mü'r) [fumer III.] s/f. agr. 1. Düngung, Dung m. 2. Hürden-dung m.

funaire ⚘ (fü-nä'r) [lt. funarĭa] s/f. Drehmoos n.

funambule * (fü-nǫ-bü'l) [lt.; erst seit 1740 in A.] I. s. Seiltänzer(in); théâtre des F~s id., Pariser Theater für Vaudevilles. II. ⚘ zo. s/m. Art Eichhörnchen n.

funambulesque * (fü-nǫ-bü-lä'ßk) a. vom théâtre des Funambules, Seiltänzer-..., possenhaft.

funambulie * (~li') s/f. Seiltänzerei.

Funchal (fǫ-schä'l) npr.m. Funchal n (spr. fun-dscha'l), Hauptstadt der Insel Made'(i)ra.

function‖ † (fǫ-kßi̯ǫ' ⑯) [lt.] s/f. = fonction (Co., Galerie II. 1. 49).

fune (fün) [lt. fūnis] s/f. 1. ⚙ Fischerei: ~s pl. Leinen pl. zum Ziehen eines Schleppnetzes. 2. ⚓ Tau n (= cordage).

funèbre □ (fü-nä'br) [lt. funēbris] a. 1. Begräbniß-..., Grab-..., Leichen-..., Trauer-...: convoi ~ L.-Zug m; h.a. jeux ~s Leichen-Spiele n.pl.; éloge ~, oraison ~ L.-Rede f; ▭ cérémonie ~ Trauer-Loge f. 2. fig. düster, traurig; oiseau ~ Unglücksvogel m. 3. ⚘ zo. Beiwort für verschiedene düster gefärbte Thiere. Syn. funèbre réveille l'idée de quelque chose de triste et qui rappelle la mort même; funéraire rappelle seulement certaines choses qui ont leur raison d'être dans le sentiment qui nous porte à honorer les dépouilles mortelles de l'homme. [takeln.

funer‖ ⚓ (fü-ne') [lt. fūnis] ①a. v/a. be-

funérailles (fü-ne-ra'j ⑧b) [lt. funerālĭa] s/f. pl. Leichen-begängniß n. sg., -feier sg.; poét. Tod m. sg. Syn. v. enterrement.

funéraire (fü-ne-rä'r) [lt. funerārĭus] I. a. (nur nach dem s.) Begräbniß-..., Leichen-...: colonne ~ Todtensäule f; ↘ frais ~s (mehr gbr. d'enterrement, d'inhumation) Begräbnißkosten f/pl. II. s/f. ⚘ zo. Art Nachtschmetterling m (Phalæna heraclitēa). Syn. v. funèbre.

funeste □ (fü-nä'ßt) [lt. funestus] a. unheil-, trauer-voll, traurig, verderblich (ant. propice). Syn. v. fatal.

funester‿ * (fü-nä-ßte') [it. vom lt.] ①a. I. v/a. traurig, unheilvoll machen (V.). II. v/n. unheilvoll sein. [meister.

funeur ⚓ (fü-nö'r) [funer] s/m. Takel-

fungate ⚘ (fǫ-gä't) [lt. fungus] s/m. chm. schwammsaures Salz.

fungine ⚘ (M-Cz. 80: fǫ-ʒi'n) [lt. fungus] s/f., & = fongine &. [Schwammstein m.

fungite (fǫ-ʒi't) [lt. fungus] s/f. min.

fungus ⚘ (fǫ-gü'ß) [lt.] s/m. 1. ⚘ Schwamm, Pilz. 2. path. Schwamm, Art fleischiger Auswuchs. 3. vét. id. = fongus 2.

funiculaire (fü-ni-kü-lä'r) [lt.] a. (auch s/f.) 1. ⚘ math. (courbe) ~ Seil- oder Kettenlinie f (krumme Linie, welche von einem zwischen zwei gleich hohen Punkten schlaff aufgehängten Seile gebildet wird); problème ~ Aufgabe f der Berechnung der Seil-Linie. 2. ⚙ Mechanik: mit Seilen (zusammengesetzt).

funicule ⚘ (fü-ni-kü'l) [lt.] s/m. Nabelschnur f. [einer Nabelschnur versehen.

funiculé, ~e ⚘ (fü-ni-kü-le') [lt.] a. mit

funiculine ⚘ (fü-ni-kü-li'n) [lt.] s/f. zo. Schnurfeder(-Poly'p m).

funiforme ⚘ (fü-ni-fō'rm) [lt.] a. strang-, strick-, schnur-förmig. [förmig.

funiliforme ⚘ (fü-ni-li-fō'rm) [lt.] a. strick-

funin‖ ⚓ (fü-nä') [lt. funis] s/m. Takelwerk n: franc ~, ~ blanc starkes (fünfdrähtiges), ungetheertes T. (= bélée 2).

fur (für) [lt. forum] s/m. nur noch gbr. in: au ~ et à mesure, ↘ à ~ et (à) mesure nach Maßgabe, je nachdem. Hom. furent von être. [moulins).

furace ↘ (fü-rā'ß) [lt.] a. diebisch (C. Des-

furation‖ (fü-rā-ßi̯ǫ') [lt.] s/f. Raubzug m.

Furca (für-ka') npr. f. = Furka.

furcilabre ⚘ (für-ßi-lā'br) [lt.] a. zo. spaltlippig.

furculaire (für-kü-lä'r) [lt.] I. a. gabelförmig. II. ~s ⑧b. s/f. pl. Gabelthierchen n. pl. (Infuso'rien).

furet (fü-rä' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. furo] s/m. 1. zo. Frettchen n. 2. fig. Schnüffler, Spürhund. 3. jeu du ~ Spiel n, bei dem Einer dem Andern schnell und heimlich et. zustecken muß (= furon 2). 4. † méd. den Körper ganz durchziehendes und reinigendes Heilmittel, F Schornsteinfeger. 5. ⚙ Fischerei: Art verbotenes Wurfnetz.

furetage (fü-r'ta'ʒ) [fureter] s/m. 1. ch. Kaninchenjagd f mit Frettchen. 2. fig. F Durchstöbern n, Umher-, Aus-spüren n. 3. Forstwesen: Schlagen n der abgestorbenen oder sonst unnützen Bäume.

fureter‿ (fü-r'te') [furet] ①c. und d. (+ 3. pers. prés. fürt gespr.) v/a. 1. ch. mit Frettchen jagen, fretti'ren. 2. fig. F umher-, aus-spüren, (Alles) genau durchstöbern.

fureteur (fü-r'tö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [fureter] I. ~ s/m. ch. Kaninchenjäger mit Frettchen, Fretti'rer. II. s. F (Aus-)Spürer(in): ~ de nouvelles Neuigkeitsjäger m.

Furetière (fü-rä-tiä'r) npr. m. Antoine ~ id., fr. Lexikogra'ph († 1688).

fureur (fü-rö'r) [lt. furor] s/f. 1. Wuth, Raserei; ~s pl. Rasereien jeder Art; ~ amoureuse Brunst; ~ des duels Duelli'rwuth; ~ utérine Mannstollheit (v. nymphomanie); il lui prend de temps en temps des accès de ~ er hat manchmal Wuth-Anfälle; F des ~s Wuth-Ausbrüche m/pl., Wüthen n, Toben n; s'il est dans ses ~s wenn er wild ist. 2. Grimm m, Wuth; rl. Zorn m Gottes. 3. fig. ~ de l'orage Toben n des Sturmes; ~s de la guerre Gräuel m/pl. des Krieges. 4. Begeisterung, Leidenschaft(lichkeit): en ~ mit Leidenschaft; ~ poétique dichterischer Wahnsinn, furor poëticus. 5. faire ~, être dans la ~ de ses succès Furo're machen; c'est une ~ Alles reißt sich um ihn oder darum. 6. F Sucht: ~ du jeu Spielwuth; ~ de jouer sur les fonds Aktienschwindel m. Syn. la fureur est l'agitation violente causée par un profond ressentiment; la furie est un mouvement violent qui tend à satisfaire la fureur; la rage est le paroxysme de la fureur (vgl. folie 1).

furfuracé, ~e ⚘ (für-fü-ra-ße') [lt. furfur] a. kleien-artig, Kleien-...

furfures ⚘ (für-fü'r ⑧b) s/m. pl. (L.); ~e s/f. sg. (B., Boi.) path. Schinnen f/pl., trockene Schuppen f/pl. bsd. auf der Kopfhaut.

furfurol, auch ~e ⚘ (für-fü-rö'l) [lt.] s/m. chm. Furfuro'l n, Kleien-Öl n.

furibond‖ (fü-ri-bǫ') m, ~e (~ǫ'd) f [lt. furibundus] a. (nur nach dem s.) und s. wüthend, rasend; Rasende(r). Syn. v. furieux.

furibonder‿ ↘ (fü-ri-bǫ-de') [lt.] ①a. v/n. sich wüthend geberden (Sév.).

furie (fü-ri') [it. vom lt.] s/f. 1. myth. F~ Fu'rie, Name der 3 Rachegöttinnen (v. Euménides). 2. fig. böses Weib, Fu'rie, F Hausdrache m; v. enfer 1. 3. Wuth, Grimm m; auch fig. Leidenschaft, Heftigkeit; größte Hitze des Fiebers, Kampfes ꝛc.: entrer en ~ heftig, wüthend werden; ~ française Fu'ria france'se (spr. ~tsche~), Ungestüm m und n, heftiger Vorstoß der französischen Truppen beim ersten Angriffe. 4. ♪ sehr lebhafter Theil des Balle'ts. 5. ⚘ path. ~ infernale schmerzhafter Haut-Ausschlag. 6. ⚘ zo. gemeine Sammetmuschel (Arca pilōsa). 7. † ❀ Furies, Art Seidenzeug, bedruckter Atlas. Syn. v. fureur. [Ofen.

furière ⚙ (fü-riä'r) s/f. Öffnung im Ziegel-

furieux (fü-riö' ⑩a und b) m, ~se (~ö'ſ) f ⑯. [lt. furiōsus] I. a. □ 1. rasend, grimmig, wüthend: soldat ~ wüthender Soldat; iro. ~ soldat erbärmlicher Soldat. 2. heftig, hitzig. 3. fig. F (meist vor dem s.) außerordentlich, erstaunlich, gewaltig. 4. bl. gebäumt (von Pferden, Stieren ꝛc.). II. ~sement (~ö-ſ'mǫ' ⑨g) adv. F außerordentlich; † ~sement d'impatience sehr viel Ungeduld. III. s. Rasende(r). IV. F~ npr.m. ↘ (Sternbild n des) Ori'on. Syn. 1. furibond enchérit sur furieux (1). 2. v. lunatique.

furin‖ ⚓ (fü-rä') s/m. die offene See, das hohe Meer.

Furina (fü-ri-na') [lt.] npr.f. myth. Furi'na, Diebesgöttin bei den Römern. [äußerst erregt.

furioso ♪ (fü-ri-o-ſo') [it.] adv. rasend,

Furka, auch ~ca (für-ka') npr.f. géogr. col de la ~ Furka-Paß m (Schweiz).

furmint‖ ⚘ (für-mä') s/m. Tokayer-Rebe f.

Furnes‖ (fürn) npr. m. sg. id., flä. Veuren (spr. fö'-r'n) n, belgische St. (Schlacht 1279).

furolles (fü-rö'l ⑧b) [feu] s/f. pl. Irrlichter n.pl.; auch Sankt-Elmsfeuer n.

furon‖ (fü-rǫ') [furet] s/m. 1. zo. junges Frettchen. 2. jeu du ~ prov. = furet 3.

furoncle ⚘ (fü-rǫ'kl) [lt. furuncŭlus] s/m. path. Furu'nkel, Art Blutgeschwür (= charbon 4, clou 6).

furonculeux, ~se ⚘ (fü-rǫ-kü-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [furoncle] a. path. zum Schwären geneigt, schwären-artig.

furtif, ~**ve** □ (fŭr-ti'f, ~i'w) [lt. furtivus] *a.* heimlich, verstohlen.

fusain‖ (fŭ-ſä') [fuseau] *s/m.* 1. ⚘ Spindelbaum (Evonymus europæus). 2. (crayon de) ~ Reißkohle *f.* 3. Zeichnung *f* mit Reißkohle. 4. ⚙ Uhrmacherei: Splitter (von Spindelbaumholz) zum Reinigen der Löcher.

fusane ⚘ (fŭ-ſa'n) *s/m.* Fuſa'nus, Släagine'en-Gattung. [(v. colonne I. 7).

fusant, ~**e** (fŭ-ſg'①a, ~g't) *a.* schmelzend

fusarol(l)e (fŭ-ſä-rö'l) [fuseau] *s/f.* arch. Kragen *m* (an Säulen); Eier-, Perl-stab *m.*

fusci ... (fŭ-ßi'...; L. füß-ßi'...) [lt.] in Zsſg. braun-...

Fuscien‖ (fŭ-ßjg') *npr.m.* Fuscia'n, Heiliger.

fuscine ⚗ (fŭ-ßi'n) [lt.] *s/f.* chm. Fusci'n *n* (im Dippelschen Thier-Öle enthaltener brauner Körper). [*a.* zo. mit braunen Flügeln.

fuscipenne ⚗ (fŭ-ßi-pæ'n; L. füß-ß~) [lt.]

fuscite ⚗ (fŭ-ßi't; L. füß-ß~) [lt.] *s/m.* min. Fusci't (Minera'l von dunkler Farbe).

fuseau (fŭ-ſo) [lt. fus(ell)us] I. *s/m.* 1. Spindel *f*, bſd. *poét.* die Spindel der Parzen, welche der Menschen Schicksale spinnen; *fig.* jambes de ~x spindeldürre, F Spindel-Beine *n.pl.*; v. bruire 2. 2. Klöppel zur Spitzenfabrikation; de la dentelle au ~ geklöppelte Spitzen *f/pl.* 3. ch. Stachel des Stachelschweins. 4. ⚗ a) ⚘ Name von Blätterpilzen; b) chm. spindelförmige Glasröhre; c) math. Kugelsegme'nt *n* einer Erd- oder Himmels-Karte, sphärisches Zwei-eck; d) zo. Spindelschnecke *f.* 5. ⚙ Trieb-stab, -stecken an dem Drehling, bſd. in der Mühle; Tischlerei: Trauch (Bügel am Handbohrer); Töpferei: Bohrspindel *f*; Uhrmacherei: Drehstift; Weberei: ~x *pl.* Bleistücke *n.pl.*, welche die Vorderlitzen gespannt halten. 6. ⚓ Anhaltepfahl e-s Floßes am Ufer; ~ (de cabestan) Spillklampe *f.* II. F~ *npr.m.* ast. = chevelure de Bérénice.

fusée (fŭ-ſe') [fuseau] *s/f.* 1. eine Spindel voll; Gespinnst *n* an der Spindel; *fig.* v. démêler I. 1; *fig.* F ↘ achever sa ~ sterben. 2. Spindel, Schnecke (bſd. an der Uhr). 3. Welle des Bratenwenders; Baum *m*, Spindel einer Presse. 4. ⚔ Brander *m*, Zünder *m*, Helm *m*: ~ d'amorce, ~ à étoupille Schlagröhre, Stoppi'ne; ~ borgne blinder Zünder, der beim Ab'feuern des Geschützes nicht gebrannt hat; ~ de brûlot Leitfeuer *n* auf einem Brander; ~ chargée geschlagener Zünder. 5. Rake'te: ~ à bombe mit einer Bombe versehene Brand-Rake'te, auch Zünder *m* e-r Luftfeuerwerks-Bombe; v. Congrève 2; ~ courante Schwärmer *m*: ~ d'éclair Brilla'nt-R.; ~ d'éclairage mit Leuchtkugeln versetzte R.; ~ d'honneur Signa'l-R. zum Andeuten des Beginnes eines Feuerwerkes; ~ à l'italienne versetzte R.; ~ à mitraille Kartätschen-, ~ à obus Grana'ten-R.; ~ à parachute Fallschirm-R.; petite ~ Hand-R.; ~ à plusieurs vols mehrfache R. mit successi'ver Entzündung; ~ à serpents Schwärmer(-R.) *m*; ~ à table Tourbillon *m*, auch (Wasser- 2c.) Strahl *m*; P ↘ lâcher une ~, lancer des ~s brechen (= vomir). 6. bl. verschobenes Vier-eck, Raute, Wecke. 7. ♪ diato'nischer Lauf. 8. ch. Röhre des Fuchsbaues; vermiller en ~ beim Wühlen Furchen ziehen (vom Eber). 9 vét. Überbein *n* am Pferdefuße. 10. chir. Eiter-Kana'l *m.* 11. ⚘ a) geschlossene Höhlung im Stamme eines Baumes; b) id., hoher Blätterpilz; c) id., Kochbirnensorte. 12. ⚙ arch. bauchige Säule; Goldschmiedekunst: Kerbestück *n* am Goldspinnrade; Drehscheibe; Maurerei: ~ de la chaux verwitterter Kalk; Stellmacherei 2c.: Achsschenkel *m*, Achsenlager *n.* 13. ⚓ ~ d'aviron Ruderband *n*, Maus (ringförmige Erhöhung um das Stag) an einem Riemen, gegen welche das Stropp liegt.

fuséen‖ (~ſe-g')[fusée] *s/m.* 1. Rake'tenschleuderer. 2. Feuerwerker der Kommune 1871.

fuselé *m*, ~**e** *f* (fŭ-ſ'le') [fuseler] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. spindelförmig. 2. bl. mit Wecken besetzt (v. fusée 6). 3. arch. colonne ~e Säule *f*, die gegen das Drittel ihrer Höhe hin bauchig ist. II. ~e *s/f.* ⚘ gegittertes Spindelkraut (Atractylis cancellāta).

fuseler‿ (fŭ-ſ'le') [fuseau] ①c. *v/a.* die Spindelform geben. [Spindelmacher.

fuselier‖ ⚙ (fŭ-ſ'lie'; ⑧b) [fuseau] *s/m.*

fusement‿ ⚗ (fŭ-ſ'mg') [fuser] *s/m.* chm. Zerfließen *n*, Verwittern *n.*

fuser‿ (fŭ-ſe') [lt. fusus] ①a. I. *v/n.* 1. zerfließen, schmelzen; sich unmerklich verbreiten. 2. P Soldatensprache: = chier I. 3. ⚗ chm. mit Geprassel zerschmelzen; path. sich senken (vom Eiter). 4. schwz. sich schnell fortbewegen, schnell segeln. II. *v/a.* durch Schmelzen wieder vereinigen, zusammenschmelzen; chaux ~ée an der Luft zerfallener Kalk.

fuserolle ⚙ (fŭ-ſ'rö'l) [fuseau] *s/f.* Seele der Weberspule. [Schmelzbarkeit.

fusibilité (fŭ-ſi-bĭ-lĭ-te') [fusible] *s/f.*

fusible ⚗ (fŭ-ſi'bl) [lt.] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) chm. schmelzbar: pierre ~ Stein, der in der Feuerhitze durchsichtig wird.

fusicorne ⚗ (fŭ-ſi-kö'rn) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. spindelhörnig(e Schmetterlinge, deren Fühler in der Mitte verdickt sind).

fusiforme ⚗ (fŭ-ſi-fö'rm) [lt.] I. *a.* spindelförmig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Spindelschnecken *f/pl.*

fusil‖ (fŭ-ſi'; ⑧b) [lt. focus; it.] *s/m.* 1. Flinte *f*, (ursprünglich Steinschloß-)Gewehr *n* (*ant.* mousquet urspr. Lunten-G.): ~ à aiguille, ~ Dreyse (dräſ) Zündnadel-G.; ~ à baguette Vorderlader; ~ de chasse Jagdflinte *f*; v. culasse 2; ~ à deux coups, double ~ Doppelflinte; ~ modèle 1866 Chassepot-G. (v. Chassepot); ~ de munition Kommi'ß-G.; ~ à piston Perkussio'ns-G.; ~ Remington Remington-G.; ~ de rempart Wallbüchse *f*; ~s à tabatière in Hinterlader umgewandelte ältere Gewehre *n. pl.*; ~ à vent Windbüchse *f*; armer le ~ den Hahn spannen; mettre le ~ en joue das Gewehr anschlagen; portée de ~ Gewehr-Schußweite *f*; F ↘ changer son ~ d'épaule sich ändern, sterben; pierre à ~ Feuerstein; v. chien I. 6; *fig.* F se coucher en chien de ~ sich eng zusammenkauern. 2. Flintenschloß(blech *n*) *n.* 3. † a) Feuerstahl; b) Feuerzeug *n* mit Stahl und Stein. 4. Wetz-stahl, -stein (bſd. an den Rhone-Ufern verfertigt). 5. ⚗ phys. ~ électrique ele'ktrische Pisto'le. 6. P Magen; se coller qc. dans le ~ essen oder trinken; écarter du ~ beim Sprechen Einem in's Gesicht spucken (vgl. écarter I. 6); ~ de toile Bettelsack.

fusilier‖ † (fŭ-ſi-lie'; ⑧b) *m*, ~**ère** (~ſä'r) *f* [fusil] I. ~ *s/m.* ⚔ Füsilier (bei den Franzosen: Linienſoldat = soldat des compagnies du centre, centrier 2; vgl. grenadier, voltigeur). II. *a.* min. pierre ~ère Kieselstein *m.*

fusillade (fŭ-ſi-jā'd) [fusiller] *s/f.* 1. Kleingewehrfeuer *n.* 2. Erschießen *n*, Tödtung durch Pulver und Blei.

fusiller‿ (fŭ-ſi-je') [fusil] ①a. I. *v/a.* 1. erschießen, † füsili'ren: condamner à être ~é zu(m Tode durch) Pulver und Blei verurtheilen (vgl. passer par les armes). 2. ~ un couteau ein Messer auf dem Wetzsteine wetzen. 3. *fig.* F mit Scherzen, Witzen überhäufen. II. *v/n.* P (Soldatensprache) ein schlechtes Essen geben. III. se ~ gegen ea. feuern; sich oder ea. erschießen.

fusillette (fŭ-ſi-jæ't) [fusée] *s/f.* kleine Rake'te, kleinste Art Schwärmer *m.*

fusiole ⚘ (fŭ-ſi-o'l) *s/f.* Art Schimmelpilz *m.*

fusion‖ (fŭ-ſjg' ⑧) [lt.] *s/f.* 1. Fluß *m*, Schmelzen *n*: point de ~ Schmelzhitze; mettre en ~ in Fluß bringen; ⚗ chm. ~ aqueuse Zerschmelzen *n* in Wasser; v. feu 20. 2. *fig.* Verschmelzung, Fusio'n.

fusionien‖, ~**ne** * (fŭ-ſiŏ-niʒ', ~iæ'n) [fusion] *a.* verschmelzend, ausgleichend, Vermittelungs-..., Fusio'ns-... [schmelzend.

fusionnaire * (fŭ-ſiŏ-nä'r) [fusion] *a.* ver-

fusionnard * (~nä'r) *s/m.* Anhänger der Fusion der Bourbons und Orleans 1872.

fusionnement‿ *(fŭ-ſiŏ-n'mg') [fusionner] *s/m.* Verschmelzung *f.*

fusionner‿ * (fŭ-ſiŏ-ne') [fusion] ①a. *v/a.*, *v/n.* und se ~ (sich) verschmelzen (auch *fig.*).

fusion(n)isme * (fŭ-ſiŏ-ni'ßm) [fusion] *s/m.* Streben *n* nach Ausgleichung.

fusion(n)iste * (fŭ-ſiŏ-ni'ßt) [fusion] I. *a.* für (poli'tische) Verschmelzung stimmend. II. *s/m.* Fusioni'st. [(vgl. Faust 2).

Fust (füßt) *npr. m.* Fust, Genosse Guttenberg's

fustal, ~**ale** ↘ (fŭ-ßtä'l), *m/pl.* ~**aux** (~ö'⑩a) [lt. fustis] *a.* mit Prügeln.

fustanelle (fŭ-ßtä-næ'l) *s/f.* Fustane'lla, über die Hosen getragenes Hemd der Neu-Griechen.

fuste (füßt) [b.l. fusta] *s/f.* 1. ⚓ † Fuste, kleines grch. Ruderschiff mit Segeln. 2. schwz. Faß *n*, bſd. längliches Faß zum Weintransporte.

fusté, ~**e** (fŭ-ßte') [a/f. fust = fût] *a.* bl. mit e-m Stamme von besonderer Farbe.

fustel ⚘ † (fŭ-ßtæ'l) *s/m.* = fustet.

fuster‖ (fŭ-ßte') ①a. *v/n.* ch. aus der Schlinge entkommen, die Schlinge vermeiden. [Flußboot.

fustereau ⚓ (fŭ-ßt'ro') *s/m.* id., kleines

fustet‖ ⚘ (fŭ-ßtæ'; ⑧b) [a/f. fust = fût] *s/m.* Färber-Su'mach, Perückenbaum, Fiſe't-Holz *n* (Rhus cotinus).

fustibale (fŭ-ßti-bä'l) [lt., grch.] *s/f.* h.a (4 Fuß langer) Schleuderstock (Kriegswerkzeug der Alten).

fustigation‖ (fŭ-ßti-gä-ßjg' ⑧) [lt.] *s/f.* Auspeitschen *n*, Stäupen *n*, Geißelung.

fustiger‿ (fŭ-ßti-Ge') [lt.] ①m. *v/a.* und se ~ (sich) auspeitschen, stäupen. Syn. v. fesser und flageller.

fustine ⚗ (fŭ-ßti'n) [fustet] *s/f.* chm. Fusti'n *n* (gelber Farbstoff des Färbersu'machs).

fustoc, ~**k** ❀ (fŭ-ßtö'k) *s/m.* gelbes Farbeholz von Ku'ba.

fût, † **fust** (beides: fü⑨b; *pl.* ⑧b; L. *sg.* ⑪) [lt. fustis] *s/m.* 1. Schaft im Allgemeinen; Handgriff der Ballrake'te; ~ d'étendard Fahnenstange *f*; ~ de scie Arme *pl.* u. Spann *n* e-r Säge; ⚓ ~ de girouette (Flügel-)Heck *n*, -Schere *f.* 2. Holz-werk *n* bſd. am Hobel. 3. Gestell *n* des Strumpfwirkerstuhles; ~ (d'une malle) Kofferkasten (Holzgestell eines Koffers). 4. Faß *n*: sentir le ~ nach dem Fasse schmecken; vendre ~ et jus Faß und Inhalt verkaufen. 5. ♪ Trommelkasten; (Violi'n-)Bogen(-holz *n*); ~ d'orgue Orgelgehäuse *n.* 6. ch. Hauptstange *f* am Hirschgeweihe. 7. ~ de girofle Knöpfchen *n* in der Gewürznelke. 8. ⚙ ~ à vis Triebstahlspindel *f*; Buchbinderei: ~ de couteau Beschneidehobel; Waffenfabrikation: ~ en bois Spanscheide *f* (Holzfutter der metallenen Degenscheiden). *Hom.* fut von être.

futaie (fŭ-tæ') [fût, aber ~ in A. ohne ^] *s/f.* 1. Hochwald *m*, alte Bäume *m/pl.*: ~ sur taillis Holz *n* von 40 Jahren; demi-~ 40 bis 60, jeune haute ~ bis 120, haute ~ bis 200, haute ~ sur le retour über 200 Jahre altes Holz; nach Anderen: jeune ~ 80 bis 120 Jahre altes Holz; haute ~ Holz *n* bis zum Absterben; v. charpentier I. 1; *fig.* de haute ~ hochgewachsen, stämmig (von Menschen). 2. aus Samen aufgegangenes Holz; Hochwaldwirthschaft; ~ de brins Nachwuchs *m* junger Stämme durch Aussaat; revenu de ~ von selbst auf den Schlägen nachwachsende Stämme *m/pl.*; ~ sur souche Nachwuchs *m* aus den Stöcken.

futaille (fŭ-ta'j) [fût 4; aber ~ in A. ohne ^] *s/f.* 1. Faß *n*: ~ en botte zusammengeleg-

tes Faß; ~ montée gebundenes Faß. 2. coll. Fässer n. pl., Faßwerk n. 3. Γ vieille ~ altes Weib. [nelier.

futailler ‖ † (fŭ-tă-je′; ⑧b) s/m. = ton-

futaillerie (fŭ-tă-j'ri′) [futaille] s/f. Faßholz n.

futaine ❀ (fŭ-tæ′n) [Fostat, Name von Alt-Ka′iro] s/f. Ba′rchent m (= fontaine): ~ à côtes Feder-B.; ~ à deux envers glatter B.; ~ à grain d'orge geköperter B.; ~ à poil rauher B.; ~ satinée Atlas-B.; ~ unie pour doubler Kleider-B.; fig. F ✎ courir la ~ faulenzen.

futainier ‖ ⚙ † (fŭ-tæ-nĭe′; ⑧b) [futaine] s/m. Ba′rchent-Weber.

futé m, ~e f (fŭ-te′) [fût] I. a. 1. fig. P gerieben, gerissen (schlau). 2. † fig. (er-)matt(et), angegriffen. 3. bl. geschäftet. II. ~e s/f. Kitt m von Tischlerleim und Sägespänen.

f-ut-fa ♪ †, ohne pl. (ĕf-ŭt-fa′) s/m. F n (jetzt fa). [macher.

fûtier ‖ ⚙ (fŭ-tĭe′; ⑧b) [fût] s/m. Koffer-

futile (fŭ-ti′l) [lt. futĭlis] a. 1. gering, werthlos, nichtssagend, unbedeutend. 2. leichtfertig. Syn. v. frivole.

futilité (fŭ-tĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Unbedeutendheit, Seichtheit. 2. Kleinigkeit.

futreau P (fŭ-tro′) s/m. prov. Boot n.

futur m, ~e f (fŭ-tŭ′r) [lt. futūrus] I. a. (zu)künftig (v. examen 1). II. s. (auch a. le ~ époux, la ~e épouse) Verlobte(r), Zukünftige(r), Bräutigam m, Braut f (v. fiancé). III. ~ s/m. 1. zukünftige Zeit, Zukunft f. 2. gr. Futu′rum n. 3. Logik: ~ contingent ungewisse Zukunft. 4. drt. épouser par paroles de ~ sich verloben. Syn. futur donne à entendre que ce qui n'est pas encore arrivera infailliblement; à venir signifie non-seulement quelque chose de moins certain, mais aussi quelque chose de plus éloigné.

futurition ‖ 🝗 (fŭ-tŭ-ri-ßĭǫ′) [futur] s/f. Zukünftiges n, künftiges Dasein.

fuyable * (fŭ-ĭa′bl) [fuir] a. vor dem man entfliehen kann, vermeidbar, vermeidlich.

fuyant, ~e (fŭ-ĭą′ⓑa, ~ĭą′t) [fuir] a. 1. sich entfernend; Malerei: zurücktretend; échelle ~e verjüngter Maßstab. 2. front ~ zurückweichende Stirn. 3. † = fugitif (Laft. XI).

fuyard ‖ (fŭ-ĭa′r; ⑧b) m, ~e (~ă′rd) f [fuir] a. u. ~ s/m. fliehend, scheu; Flüchtling; ~s pl. Ausreißer pl. (bsd. von Truppen). Syn. v. fugitif.

fy (fi) I. s/m. ✎ vét. Schweinefinne f; Aussatz. II. [lt. fides] s/f. P = foi 5; prov. par ma ~! meiner Treu! Hom. v. fi.

fyeux, ~se ✎ (fi-ö′ⓦa, ~ö′ſ) [fy] a. vét. finnig.

G.

G, g (ǵe oder ǵě; vgl. Vorwort, Abschnitt IV, Erläuterung der Aussprache-Zeichen, Seite XX, Nr. 27 und 33) s/m. 1. G n, siebenter Buchstabe des Alphabe′ts, fünfter Konsona′nt (bsd. im 15. und 16. sæ. schrieb man es vielfach bei nasalem Auslaute, wo es jetzt fehlt; es bindet wie k); fig. les cinq G die fünf großen fr. Maler: Gérard, Géricault, Girodet, Gros, Guérin; F ✎ avoir du G G Verstand haben. 2. abr. a) ❀ g = gramme oder gros; b) num. G ehm. auf fr. Münzen Zeichen für Poitiers; c) ♪ G v. G-ré-sol; d) 🝗 chm. G = glycinium.

gaban ‖ † (gă-bą′) [it.] s/m. = caban.

gabanon ‖ F ✎ (gă-bă-nǫ′) s/m. = cabanon.

gabar 🝗 (gă-ba′r) s/m. zo. Art afrika′nischer Sperber (v. épervier I. 1).

gabarage ⚓ (gă-ba-ra′ǵ) s/m. Lichtergeld n.

gabare (gă-bā′r) [span.] s/f. 1. ⚙ Fischerei: Schlagnetz n. 2. ⚓ a) Gaba′r(r)e, Last-, Transport-, Zoll-schiff n, bsd. für Salz (= cabarre); b) Schute (flaches breites Fahrzeug); ~ à vase Mudder-Prahm m, -Schute, Bagger m. [barier II.

gabaréer ‖ ⚓ (gă-ba-rĕ-e′) ①h. v/a. = ga-

gabarer ‖ ⚓ ✎ (gă-ba-re′) [gabare] ①a. v/n. prov. wricken, ein Boot mit nur einem Ruder führen (= godiller).

gabaret ‖ ⚙ (gă-ba-ræ′) [gabare 1] s/m. Fischerei: kleines Schlagnetz.

gabari (gă-bă-ri′) s/m. = gabarit.

gabariage (gă-ba-rĭa′ǵ) [gabarier] s/m. 1. ⚙ Zimmerei: Bemallung f. 2. ⚓ a) Besteck n (Modell und Kosten-Anschlag) e-s Schiffes; b) krumme Fläche, welche die an einander gefügten Inhölzer eines Spantes machen.

gabarier ‖ ⚓ I. (gă-ba-rĭe′; ⑧b) [gabare] s/m. 1. Kapitä′n, Patro′n, Schiffer einer Gaba′r(r)e. 2. Lastträger beim Ein- und Ausladen e-r Gaba′r(r)e. II. (gă-ba-rĭ-e′) [gabarit] ①a. v/a. (be)mallen, nach einem (Schiffs-)Modelle arbeiten (auch abs.).

gabarieur (gă-ba-rĭŏ′r⑯) [gabarier] s/m. Schiffsmodellmacher.

gabari(t ‖) (gă-ba-ri′) [ar.] s/m. 1. ⚙ Gießerei ꝛc.: Mode′ll n, Formbrett n. 2. ⚔ Gehalt u. Form f der Provia′nt-Wagen; Eisenbahn: Metallstange f zum Messen der äußersten Breite von Wagenladungen. 3. ⚓ Mall f (Modell für Bauhölzer); faux ~s Mallen pl. der Füllspannen; maître ~ Mall f des Hauptspannes; vaisseau d'un bon ~ gut gebautes und genau gearbeitetes Schiff.

gabaritter ‖ ⚓ † (gă-ba-rĭ-te′), auch ~ser ‖ (~ſe′) [gabarit] ①a. v/a. = gabarier II.

gabarot ‖ ⚓ (gă-ba-ro′) s/m., auch ~te (~rŏ′t) [gabare] s/f. kleine Gaba′r(r)e, Fischernachen m (auf der Loire).

gabarre (gă-bā′r) [span.] s/f = gabare.

gabasse ⚓ (gă-ba′ß) s/f. großer Kauffahrer.

gabatine F ✎ (gă-ba-ti′n) [it.] s/f. Flunkerei: donner de la ~ à q. J-m et. weis machen, J-m ein X für ein U machen; payer la ~ de qc. sich mit et. anführen lassen.

gabbro 🝗 (gă-bro′; Lnd. găb-bro′) [it.] s/m. min. Gabbro, korsika′nischer Grünstein.

gabegie P ✎ (ga-b′ǵī′) [gaber] s/f. Kniff m, Betrug m, Hinterlist. [rades.

gabel ⚙ (gă-bæ′l) s/m. Felge f eines Wagen-

gabelage ❀ (~b′la′ǵ) [gabeler] s/m. 1. Lagerzeit f des Salzes. 2. Salzsteuerzeichen n.

gabelant‿ † (ga-b′lą′) [gabeler] s/m. ehm. Salz-Empfänger aus den königlichen Salz-Magazi′nen.

gabeler ‖ ⚙ (ga-b′le′) [gabelle] ①c. v/n. das frisch gewonnene Salz zum Trocknen auf den Speicher schaffen.

gabeleur (ga-b′lŏ′r) [gabeler] s/m. 1. (Salz-)Steuerbeamter. 2. Salztrockner.

gabelle (gă-bæ′l) [it. vom dtsch. geben] s/f. 1. ehm. (bis 1790) Salzsteuer: pays de ~ salzsteuerpflichtiges Land; ~ personnelle Verpflichtung eines Jeden zum Kauf einer bestimmten Menge Salz; provinces de grandes ~s Provinzen pl. mit hoher Salzsteuer; provinces de petites ~s Provinzen pl., in denen der Salzverkauf nicht ausschließliches Monopo′l war; ~ réelle, ~ volontaire Salzmenge, die J. wirklich in seinem Haushalte ꝛc. gebraucht; frauder la ~ Salz einschmuggeln, fig. F ✎ sich durchschleichen. 2. ehm. Salz-hof m, -haus n, magazi′n n. 3. allgemein: indire′kte Steuer, Auflage.

gabellum 🝗 (gă-bæ̆l-lŏ′m) [lt.] s/m. an. Raum zwischen den Augenbrauen.

gabelou, pl.: L. ~s ‖, Lnd., Boi.: ~x ‖ (ga-b′lu′, ~ū′) [= gabeleur] s/m. ehm. und jetzt noch P (Salz-)Steuer-Aufseher, Steuerbeamter (Spitzname); fig. ✎ J. der eine Gebühr von etwas erhebt.

gaber‿ † ✎ (ga-be′) [it.] ①a. I. v/a. necken, hänseln. II. se ~ de q. sich über J. lustig machen.

gabet ‖ (gă-bæ′; ⑧b) s/m. 1. ch. Daffellarve f, bsd. im Felle der Hirsche und Rehe. 2. ⚓ a) Visi′r n an e-m astrono′mischen Instrume′nte; b) Flügel (kleine Windfahne von Flaggentuch auf dem Topp der Masten). [des Mastwächters.

gabiage ⚓ (gă-bĭ-a′ǵ) [gabier] s/m. Dienst

gabian ‖ (gă-bĭą′) I. s/m. 1. 🝗 zo. a) Möwe f (= goëland); b) große Brachschnepfe (= courlis). 2. Art Stein-Öl n, in der Umgegend von ~ II. vorhanden. II. G~ npr. m. id. n, französischer Ort bei Beziers (Hérault).

gabie ⚓ (gă-bī′) [it. vom lt. cavĕa] s/f. (auf dem Mittelmeere gbr.) Mastkorb m (= hune).

gabien ‖, ~ne (gă-bĭę′, ~æ̆′n) a. und G~, G~ne s. h.a. aus, Bewohner(in) von Ga′bii.

gabier ‖ (gă-bĭe′; ⑧b) [gabie] s/m. 1. ⚓ Marsgast, Mastwächter: ~ de beaupré ehm. Mastwächter auf der Stange des Bugspriets, jetzt der geschickteste von den Matro′sen, welchem das Takelwerk des Bugspriets und der Klüver anvertraut ist; ~s de misaine Marsgasten pl., Ausgucker pl. auf dem Vormars. 2. 🝗 zo. id., amerikanische Dünnschnäbler-Art. [Stadt in La′tium.

Gabies ‖ (gă-bĭ′) [lt.] npr. m. sg. h.a. Ga′bii n,

gabieu ⚙, pl. ~x (gă-bĭŏ′; ⓦb) s/m. Hoofd n, Leit-holz n (gestutzter Holzkegel zum Drehen der dreibuchtigen Taue) = toupin.

gabillot ‖ (gă-bĭ-jo′) s/m. id., Vorrichtung am Schiffchen des Luftballons. [= gabien.

gabin ‖, ~e (gă-bę′, ~i′n) a. und G~, G~e s.

gabina 🝗 (gă-bĭ-na′) s/m. zo. große graue Möwe, Bürgermeister (Vogel).

Gabinie (gă-bĭ-nī′) [lt.] npr. f. Gabi′nia, späterer Name der Stadt Samaria; auch Drama von Bruens.

gabion ‖ (M-Cz. 148: gă-bĭǫ′) [it.] s/m. 1. ⚔ Schanzkorb (= corbeille défensive): ~ farci, ~ de sape mit Faschi′nen, Zweigen ꝛc. angefüllter Sch. 2. fig. ✎ Schutz. 3. ⚙ agr. Tragekorb zu Erde, Dünger ꝛc.

gabionnade ⚔ (~bĭŏ-na′d), ~ge (~a′ǵ) [gabion] s/f. frt. Brustwehr von Schanzkörben.

gabionner‿ ⚔ (gă-bĭŏ-ne′) [gabion] ①a. v/a. (und se ~) frt. (sich) durch Schanzkörbe decken. [korb-Arbeiter.

gabionneur ⚔ (gă-bĭŏ-nŏ′r) s/m. frt. Schanz-

gable † (ga′bl) s/m. arch. Giebel.

Gabon ‖ (gă-bǫ′) npr. m. le ~ id., fr. Kolonie in West-Afrika am glchn. Flusse.

gabonais, ~e (gă-bŏ-næ′ⓑa, ~æ′ſ) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Gabon.

gabord ‖ ⚓ (gă-bō′r; pl. ‖) [engl. garboard] s/m. (meist ~s pl.) unterste (Verkleidungs-)Planken f/pl. eines Schiffes, die den Kielgang desselben bilden.

Gaboriau (gă-bo-rĭō′) npr. m. Émile ~ id., fr. Schriftsteller, Verfasser von Sensatio′ns-Romanen († 1873). [ner Fisch zum Köder.

gabot ‖ (gă-bo′), ~ut ‖ (~bū′) s/m. id., klei-

gabre ✎ (gā′br) s/m. zo. 1. Trut-hahn. 2. Repp-hahn. [cher (Vogel) = plongeon.

gabrian ‖ (gă-brĭ-ą′) s/m. zo. provS. Tau-

Gabriel m, ~le f (M-Cz. 137, 138: gă-brĭ-æ̆′l, ~æ′l) [hebr.: „Mann Gottes"] I. ~ n.d.b. m. und npr. m. Ga′briel. II. ~le n.d.b. f. und npr. f. Gabrie′le (v. Estrées und Vergy); auch Lustspiel von Au.

gabronite 🝗 (gă-brŏ-ni′t) s/f. min. Gabroni′t m (Verbindung von Kieselsäure mit Thon-Erde und Na′tron).

gaburon‖ ⚓ (gä-bü-rọ') *s/m.* Wange *f*, Verstärkungsstück *n* am Maste (= jumelle).
gabut‖ (gä-bü') *s/m.* = gabot.
Gace (gāß) *n.d.b. m.* (auch Gasses, Wace): ~ Brulé (brü-le') id., a/f. Dichter (13. sæ.).
gâche ⚙ (gāsch) [dtsch. waschen] *s/f.* Maurerei: Kalkschaufel, Rührhaken *m*, Rudel *n*; Rohrschelle, Halb-ring *m* für Ablaufröhren; Bäckerei: Rühr-scheit *n*, -spatel *m*; Schlosserei: Kasten *m* e-s eisernen Thürschlosses; Schließ-klappe, -kolben *m*; Mauer-ring *m*: ~ d'épaisseur, ~ à patte, ~ de sûreté Sicherheitsring *m*.
gâcher (ga-sche') [gâche] ①a. *v/a.* 1. den Mörtel ꝛc. anfeuchten, anrühren, anmachen: ~ lâche den Mörtel ꝛc. dünn, ~ serré dick anmachen; agr. ~ le blé die Saat auf-eggen; ~ les pailliers die Spitzen der Strohschober mit feuchter Erde bedecken; F il ~e (mehr gbr. il fait gâcheux) es ist schmutziges Wetter; P ~ du gros sich auskacken. 2. ~ du linge Wäsche ausspülen. 3. *fig.* F pfuschen, sudeln, eine Arbeit schlecht machen. 4. ❀ die Waare verschleudern. 5. ⚓ rudern.
gâchet‖ (Fe. ga-schæ'; ⑧b) B.; L. ga~ (gä~) *s/m.* zo. schwarze Meerschwalbe (Sterna nigra).
gâchette (Fe. ga-schæ't) [gâche] *s/f.* 1. ⚙ Schlosserei ꝛc.: Ringhalter *m*, Schließhaken *m*; Zuhaltung am Schlosse; überhaupt: Vorrichtung, welche den Gebrauch einer Falle hindert. 2. ⚙ Strumpfwirkerei: Hebel *m* am Strumpfwirkerstuhle. 3. ⚔ Stange im Gewehrschlosse.
gâchette-détente ⚔, *pl.* ~s-~s (ga-schæt-dĕ-tā̃'t; ⑧b) *s/f.* Abzugstange am Gewehrschlosse.
gâcheur (Fe. ga-schö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gâcher] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Kalk-Einrührer; ~ d'un charpentier, ~ d'un menuisier Maßnehmer für Zimmerleute, Tischler. II. *s. fig.* P schlechte(r) Arbeiter(in), auch schlechter Schriftsteller, Schmierer, Pfuscher; Kaufmann, der zu Schundpreisen verkauft, Schleuderer.
gâcheux‖ (ga-schö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gâcher] I. *a.* (nur nach dem *s.*) kothig, schlammig; v. gâcher 1. II. ~ *s/m.* P Fa'mulus, Unterlehrer (in der Pension). III. ~se *s/f.* Lore'tte. [jachère.
gâchière (ga-schiǣ'r) *s/f.* agr. provN. =
gâchis (ga-schi' ⑧b) [gâcher] *s/m.* 1. schleimiger Koth, Schlamm, Schmutz; *fig.* F Wirrwarr, Durcheinander *n*; Patsche *f*, Klemme *f*; ~ littéraire Schriftstück *n* ohne Ordnung und Klarheit; P il y aura du ~ es wird Skanda'l geben; nous voici dans un beau ~ da sitzen wir nun im Drecke. 2. ⚙ Art Mörtel von Gips, Kalk und Sand. [pfertrog.
gâchoir ⚙ (ga-schoā'r) [gâcher] *s/m.* Tö-
gâchois‖ ⚙ (ga-schoā') [gâcher] *s/m.* Lehmgrube *f*.
Gad (gäd) *npr. m.* Gad: 1. siebenter Sohn Ja'kob's; jüdischer Stamm; 2. chaldä'ische Gottheit.
gadarn (gä-da'rn) Lnd.; Poit.: ~u (~dä-rü') *s/m.* breiter türkischer Säbel.
gade (gād) [lt. gadus] *s/f.* 1. zo. Trüsche, Fisch (Gadus): ~ lotte Fluß-Trüsche (G. lota). 2. P ♀ Normandie: = gadelle.
gadelle, Lnd. ~èle ♀ (gä-dæ'l, ~ǣ'l) *s/f.* prov. 1. Stachelbeere. 2. Johannisbeere.
gade(l)lier‖ ♀ (beides: gä-dĕ-lie'; ⑧b) [gadelle] *s/m.* prov. 1. Stachelbeerstrauch. 2. Johannisbeerstrauch.
Gadès (ga-dæ'ß) [lt.] *npr. m. sg.* h.a. Ga'des *n*, jetzt Ka'dix *n*, spanische Stadt.
gadhélique (gä-de-li'k) *a.* = gaélique.
gadille P (gä-di'j) *s/f.* zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge). [2. Kork, Pfropfen.
gadin‖ P (gä-dẹ̃') *s/m.* 1. alter Hut.
gaditain‖, ~e (gä-di-tẹ̃', ~ǣ'n) [lt.] *a.* u. G~, G~e *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Ga'des.
gaditanien‖, ~ne (gä-di-tä-niẹ̃', ~ǣ'n) *a.* und G~, G~ne *s.* = gaditain.

gadoïde (gä-dŏ-i'd) [gade] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. trüschen-artig(e, Weich-Fische).
gadolinite (gä-dŏ-li-ni't) [von Gadolin‖ (~lẹ̃') entdeckt] *s/f.* min. Gadolini't *m* (Minera'l, welches vorzugsweise Ytter-Erde enthält).
gadouan‖ P (gä-dū-ą̃') [gadoue] *s/m.* Nationa'lgardist aus dem Weichbilde.
gadouard‖ P (M-Cz. 167: gä-dūā'r; ⑧b) [gadoue] *s/m.* Mistfahrer, Abtrittfeger (auch *fig.*).
gadoue P (gä-dū') *s/f.* 1. Abtritt-, Straßen-Dung *m*. 2. schmutziges Frauenzimmer. 3. Nationa'lgardist *m* aus dem Weichbilde.
gadrille P (gä-dri'j) *s/f.* = gadille.
gaduine (gä-dūi'n) *s/f.* chm. Gadui'n *n*, im Leberthran entdeckte Substanz.
gaélique (gä-ĕ-li'k), auch **gadhé~** (gä-dĕ~) I. *a.* gä'lisch. II. *s/m.* die gä'lische Sprache (hochschottisch und irisch). [Volksstamm).
Gaëls (gä-æ'l ⑧b) *s/m. pl.* Gä'len (keltischer
Gaétan‖ (gä-ĕ-tą̃') [it. Gaëtano (~ta-no') v. Donizetti] *npr.* und *n.d.b. m.* = Cajétan.
Gaëtana (gä-e-tä-na') *npr. f.* id., ausgepfiffenes Stück von About. [*v/a.* auspfeifen.
gaétaner‖* (gä-e-tä-ne') [Gaëtana] ①a.
Gaëte (gä-æ't), V. auch Gaïète (gä-iæ't) [lt. Cajēta] *npr.f.* Gaë'ta *n*, it. Seestadt u. Festung.
gaf(e) (gäf) *s/m.* = gaffe II.
gafet‖ (gä-fæ') *s/m.* zo. gemeine Drei-eck-Muschel (Donax truncŭlus).
gaffe (gäf) I. [flt.] *s/f.* 1. (L. *s/m.*) ⚙ Gefäß *n* zum Salz-Transporte. 2. ⚓ a) Bootshaken *m*, (Ruder-)Stange, Fischhaken *m*; à longueur de ~ ganz nahe; *fig.* P (in der Sprache der Seeleute): avaler sa ~ sterben; porter ~ Posten stehen; b) Art Kabeljau *m* (Fisch). II. *s/m.* 1. Polizi'st, Häscher; Wache *f*, Schnurre *f*; ~ de cambrouze Flurschütz; ~ à gail berittener Genda'rm; ~ de sorgue Polizei-Runde *f*; être en ~ Schildwache stehen; faire le ~ aufpassen. 2. Mund, Sprache *f*: coup de ~ Geschrei *n*. [haken.
gaffeau ⚓ (gä-fo') [gaffe] *s/m.* kleiner Boots-
gaffer‖ (gä-fe') [gaffe] ①a. I. *v/a.* ⚓ anhaken; staken. II. *v/n.* 1. provS. watscheln. 2. Schildwache stehen; aufpassen.
gaf(f)eur (gä-fö'r) [gaffer] *s/m.* Aufseher, Wache *f*: ~ de cambrouze Flurschütz; ~ à gayet, ~ à gaie reitender Genda'rm; ~ de sorgue Nachtwache *f*.
gaga (gä-ga') *s/m.* enf. Kuchen.
gagate (gä-gä't) [grch.] *s/f.* min. Gaga't *m*, Pechkohle.
gage (gaG) [dtsch.; b.l. vadĭum] *s/m.* 1. (Unter-)Pfand *n* (auch *fig.*): donner des ~s Sicherheit geben, eine Summe deponi'ren (auch *fig.*); mettre en ~ verpfänden, versetzen; prendre ~ pfänden; prêter sur ~s auf Pfänder leihen; retirer un ~ ein Pfand einlösen; *fig.* F demeurer, rester pour les ~s, pour ~ (todt oder verwundet) in die Hände des Feindes fallen, weitS. als Pfand zurückbleiben, sitzen bleiben, die Zeche bezahlen müssen; j'eus peine à me tirer de la foule, mon manteau y demeura pour les ~s mit genauer Noth kam ich aus dem Gedränge, meinen Mantel aber büßte ich ein; *fig.* laisser qc. pour ~, pour les ~s et. dabei zugeben; *prv.* il ne croirait pas Dieu sans bons ~s er ist ein ungläubiger Tho'mas; *poét.* ~ (de l'amour) Liebespfand *n*, Kind. **Syn.** le *gage* peut être déposé en main tierce; le *nantissement* est toujours entre les mains de celui qui a prêté. 2. jeu au ~ touché, de ~s Pfänderspiel *n*; qu'ordonnez-vous au ~ touché? was soll Der thun, dem dies Pfand gehört? 3. ehm. ~ du combat, ~ de bataille Fehdehandschuh. 4. † ~s *pl.* Gage *f. sg.*, Löhnung *f. sg.*, Lohn *sg.* (auch *n*) für Dienstboten; être aux ~s de q. bei J-m in Dienst, in J-s Lohn stehen, weitS. in J-s Solde stehen; ne pas voler ses ~s seinen Lohn wohl verdienen, werth sein (von guten Dienstboten, *fig.* F auch von anderen Personen); v. casser I. 5; F à ~s (Laft. im *sg.* à ~) auf Lohn, *mv.part* bezahlt; ~s *pl.* Seemannslöhnung *f*; ~s *pl.* † jährliche Besoldung der Hof-Bedienten, Justiz- und Finanz-Beamten. **Syn.** v. appointement. 5. ~s *pl.* Einsatz bei Wetten. [tung.
gagée ♀ (gä-Ge') *s/f.* Ga'gea, Liliace'en-Gat-
gage-mort‖, *pl.* ~s-~s (gaG-mō'r; ⑧b) *s/m.* = mort-gage. [*s/m.* drt. = gage 1.
gage-pleige †, *pl.* ~s-~s (gaG-plǣ'G; ⑧b)
gager (ga-Ge') [gage] ①m. *v/a.* 1. wetten (de ... mit *inf.* oder que mit *ind.* daß ..., ne pas ~ que ... mit *subj.*), zum Pfande setzen, sich verpflichten (Sév.); F ~e que si ich wette, es ist doch so, ~e que non es ist nicht so. 2. † und prov. (Lothringen) pfänden, arreti'ren. 3. besolden, bezahlen. **Syn.** *gager* (1) affirme plutôt la chose; *parier*, la somme qu'on risque: des joueurs *parient*; des concurrents *gagent*.
gagerie (ga-G'rī') [gager] *s/f.* v. saisie-~.
gaget‖ P (gä-Gæ') *s/m.* zo. Eichelhäher (Vogel).
gageur, ~se F (gä-Gö'r, ~ö'ſ) [gager] *s.* Wetter(in), Wettlustige(r), J., der (gern) wettet.
gageure (gä-Gü'r) [gager] *s/f.* 1. Wette, Wetten *n*: faire ~ eine Wette eingehen; soutenir la ~ die Wette halten, *fig.* bei s-r Meinung bleiben, in einem Unternehmen verharren; F cela ressemble à une ~ das ist ja sehr sonderbar; *prv.* gager sa tête à couper, c'est la ~ d'un fou seinen Kopf verwettet nur ein Narr. 2. Wettpreis *m*.
gagiste (gä-Gi'ßt) [gage] *s/m.* 1. Lohn-Arbeiter, der aber kein Dienstbote ist; Besoldeter: ~ de théâtre Theaterdiener; ~ de musique Mu'sikus, ⚔ Regime'nts-Mu'sikus. 2. Pfandnehmer.
gagnable F (gä-nja'bl; Fe. ga~) [gagner] *a.* 1. gewinnbar, zu gewinnen. 2. † agr. terres ~s unbebautes Land, das sich urbar machen läßt.
gagnage (gä-nja'G) [gagner] *s/m.* 1. agr. Weide *f*, Acker; ~s *pl.* Feldfrüchte *f/pl.* 2. ch. Geäse *n*.
gagnant, ~e (gä-nją̃' ⑨a u. b, ~ą̃'t; Fe. ga~) [gagner] I. *a.* gewinnend: billet ~ Gewinnloos *n*, Treffer *m*. II. *s.* Gewinner(in).
gagne (gänj) I. *s/m. fig.* F gewonnen(es) Spiel. II. G~ *npr. m.* Paulin G~ id., fr. sehr extravaga'nter Schriftsteller (1806–1876).
gagné F (gä-nje') *s/m.* Gewinnen *n* e-s Rechtshandels, gewonnen(es) Spiel.
gagne-denier‖, *pl.* ~-~s, Lav. ~-~ (gänj-dĕ-nie'; ⑧b) *s/m.* 1. Tagelöhner. 2. † Kommissionä'r. 3. † Holzvermesser.
gagnemonopanglotte (gänj-mŏ-nŏ-pą̃-glŏ't) [Gagne und grch.] *s/f.* id., Methode einer Universa'lsprache von Gagne.
gagne-pain‖, *pl.* ~-~ (gänj-pẹ̃') I. *s/m.* Brotverdienst, Erwerbsmittel *n*. II. *s.* Ernährer(in), Brot-Erwerber(in).
gagne-petit‖ ⚙, *pl.* ~-~‖ (gänj-p'ti') *s/m.* 1. herumziehender Scherenschleifer. 2. au ~ auf Ladenschildern: „zum billigen Laden".
gagner (L. gä-nje'; M-Cz. 7. Fe.: ga~) [a/d. weidanjan; † gaaigner] ①a.
Inhalt: I. *v/a.* 1. gewinnen. 2. Vortheil erlangen. 3. erwerben. 4. durchsetzen. 5. sich zuziehen. 6. erreichen. 7. ergreifen. 8. zu et. bringen. 9. einholen. 10. auf seine Seite bringen 11. Spiel. 12. Fechtkunst. 13. ch. 14. Gärtnerei. 15. ⚙. II. *v/n.* 1—6. III. se ~
I. *v/a.* 1. gewinnen, erlangen (*ant.* perdre): Co.C. I. 3, V. *Louis XIV.* ~ un combat (von A. getadelt, aber von L. nicht) e-e Schlacht gewinnen; ~ son pain à la sueur de son front im Schweiße seines Angesichtes sein Brot verdienen; ~ sa vie s-n Lebens-Unterhalt gewinnen; *fig.* ~ bien wohl verdienen; F ~ des mille et des

cents viel Geld verdienen; F il n'y a rien à ~ da ist Nichts zu holen; fig. ~ son âme das Heil seiner Seele gewinnen; crier ville ~ée sich öffentlich e-s erlangten Vortheils rühmen, mit einem erlangten Vortheile prahlen; croire avoir ville ~ée glauben, daß man schon Alles errungen hat; ~ les œuvres de miséricorde Werke der Barmherzigkeit erlangen (d. h. des dafür verheißenen Lohnes theilhaftig werden); ~ le paradis die ewige Seligkeit erlangen; ~ un chemin e-n Weg einschlagen; F ~ (du) chemin, ~ (du) pays e-n Vorsprung gewinnen, vorwärts kommen (auch fig.); F ~ les champs, ~ la guérite, ~ le haut, ~ le large, ~ la porte, ~ le taillis sich aus dem Staube machen; prv.: pour ~ un homme, sachez ce qu'il aime mit Speck fängt man Mäuse; on commence par ~ et l'on finit par perdre der zuerst gewann, ward zuletzt ein Bettelmann, der erste Gewinn ist Katzengewinn; assez ~e qui malheur perd der gewinnt genug, der s-e Sorgen verliert; du dérober au restituer, on ~e trente pour cent wenn man auch wieder erstatten muß, man hat doch immer einen Vortheil dabei; il n'est pas marchand qui toujours ~e jeder Kaufmann erfährt auch einmal einen Verlust, fig. Jeder erfährt Widerwärtigkeiten im Leben; v. dépenser I. 2. ~ (sur q. über J.) Vortheil erlangen; ⚓ ~ le vent à q. J-m den Wind abgewinnen. 3. ~ qc. sich et. erwerben, gewinnnen, verdienen. 4. ~ qc. et. durchsetzen; il ne ~era rien à ... er wird Nichts ausrichten, wenn er ... 5. ~ du mal sich e-e schimpfliche Krankheit zuziehen; ~ un rhume sich e-n Schnupfen holen. 6. (einen Ort 2c.) erreichen; ~ qc. bis an et. kommen, gelangen: ~ la corde, ~ le cordeau das Seil erreichen, gewinnen (bei Wettrennen); v. dessus III. 5; v. devant III. 1; l'eau nous ~ait das Wasser stieg höher und höher; ~ l'heure, ~ le temps zur beabsichtigten Zeit et. erreichen; ~ le port in den Hafen einlaufen. 7. (vom Feuer 2c.) ergreifen: la faim me ~e der Hunger befällt mich; la nuit nous ~e die Nacht rückt heran; ✎ l'heure, le temps nous ~e die Zeit drängt; Reitkunst: votre cheval vous ~e Sie werden Ihres Pferdes nicht mehr Herr; ce cheval ~e à la main dies Pferd geht mit dem Reiter durch; ~ l'épaule du cheval e-m Pferde die Schulter zurechtsetzen. 8. ~ qc. sur (l'esprit de) q. et. über J. vermögen, ihn zu et. bringen; ne ~ rien avec q. Nichts über J. vermögen, ihn zu Nichts bringen; ~ qc. sur soi et. über sein Herz bringen, über sich gewinnen. 9. ~ q. J. (ein)bekommen, einholen; ~ q. de vitesse J-m e-n Vorsprung abgewinnen, zuvorkommen (auch fig.); ~ q. de la main J-m zuvorkommen. 10. fig. ~ q. J. auf seine Seite bringen, mv. part bestechen. 11. Spiel: ~ q. J. schlagen, besiegen; ~ les cartes das Spiel gewinnen, mehr Stiche machen als der Gegner; jouer à qui perd ~e so spielen, daß, wer verspielt, die Partie gewonnen hat, Null spielen (auch fig.); Ballspiel: au dernier la balle la ~e wer dem Letzten den Ball zuschlägt, hat gewonnen. 12. Fechtkunst: ~ le fort de l'épée sich zum Meister von des Gegners Klinge machen. 13. ch. äsen. 14. Gärtnerei: ~ des œillets Nelken aus Samen ziehen; ~ une fleur eine neue Spiel-Art erzielen. 15. ⚙ typ. einlaufen lassen (im Satze), einbringen. II. v/n. 1. gewinnen: ~ à être connu(e) bei näherer Bekanntschaft gewinnen; l'ouvrage ~e à la lecture das Werk gefällt immer besser, je länger man darin liest. 2. verdienen. 3. besser w.; vom Vieh: fetter w. 4. ~ sur q. qu'il ... es über J. gewinnen, J. veranlassen, daß er ...; ~ sur qc. den Sieg über et. davontragen. 5. ~ sur q. J. überholen. 6. um sich greifen. 7. F ✎ ~ au haut, ~ au pied davonlaufen, F ausreißen. 8. ⚓ ~ au vent, ~ dans le vent windwärts ansegeln. III. se ~ 1. gewonnen, erworben, verdient w. 2. ansteckend sein (von Krankheiten); une maladie se ~e man holt sich e-e Krankheit. 3. sich überwinden.

gagneur, ~se ✎ (gă-njö'r, ~ö'ſ) [gagner] s. Gewinner(in), Verdiener(in).

gagnol (gă-njŏ'l) s/m. zo. prov. großer Nadelfisch (Syngnăthus acus).

gagnolle (gă-njŏ'l) s/f. zo. provS. Meerpferdchen n, Art Nadelfisch (Syngnăthus hippocampus).

gagui, ~e P ✎ (gă-gi') I. a. dick und fett. II. s. Schmerbauch m; dicke lustige Trutschel.

Gaguin‖ (gă-gä') npr. m. Robert ~ id., fr. Historiker († 1502). [ni't m, Zinkspine'll m.

gahnite ⚗ (Lnd. ga-ni't) s/f. min. Gahnit

gai m, ~e f (Ls., L.: ge) [dtsch. jähe] I. a. (nur nach dem s.) ☐ (adv. auch gaîment) 1. fröhlich, heiter, lustig, aufgeräumt (ant. triste): ~ comme (un) pinson kreuzfide'l; ~ savoir († auch gay scavoir gschr.), ~e science (prvz. gai sabér) heiterer Minne(ge)sang der Troubadours; humeur ~e lustige Stimmung; il a le vin ~ der Wein macht ihn lustig; faire qc. gaîment et. mit Freuden thun. 2. ✎ conte, propos ~ freie, et. ausgelassene Rede. 3. hell: couleurs ~es frische, lebhafte Farben f/pl.; vert ~ heiteres Grün; appartement ~ helles, freundlich (gelegen)es Zimmer. 4. Reitkunst: cheval ~ lebhaftes Pferd. 5. bl. = effréné 2. 6. ♪ = allegro. 7. ⚙ lose, zu viel Spielraum habend, in der Spur spielend; Fischerei: hareng ~ Hering m ohne Milch oder Rogen. II. adv. munter. III. ~ s/m. 1. † = geai. 2. = pucelotte. IV. int. = gué (v. faridondaine). Syn. v. enjoué Syn. 2. Hom. gué.

gaïac ⚘ (gă-ĭă'k) s/m. Guaja'k-, Franzosen-, Pocken-holz n; ~ des Allemands gemeine Esche. [Guaja'k-Esse'nz.

gaïacène ⚗ (gă-ĭă-ßæ'n) [gaïac] s/f. phm.

gaïacine ⚗ (gă-ĭă-ßi'n) [gaïac] s/f. phm. Guaja'kharz n.

gaïacique ⚗ (gă-ĭă-ßi'k) [gaïac] a. chm. acide ~ Guaja'ksäure f (unreine Benzoësäure).

gaianite (gă-ĭă-ni't; ⑧b) s/m. rl. Anhänger der eutychia'nischen Ketzerei im 6. sæ. (so genannt nach ihrem Haupte Gaia'nus).

Gaidon‖ (gæ-dŏ') npr. m. = Gaydon.

gaie ꝩ (gæ), ~l(le) (gaj) s/f. Pferd n.

gaiement (L. ge-mă' ⑨g) adv. v. gai I.

Gaïète, ~ette (beides: gă-ĭæ't) npr. f. = Gaëte (V.).

gaieté, ~ĭ~ (gē-te'; Poit. gæ̃~), † M., D. Garcie V. 6. 8: ~ye~ (ge-j'te') [gai] I. s/f. 1. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Lustigkeit (V., Épître 31. 58) (ant. tristesse): ~ fine et spirituelle Humo'r m; commencer à être en ~ lustig werden (beim Weine). 2. F Muthwille m: de ~ de cœur absichtlich und doch ohne Veranlassung, muthwillig. 3. Feuer n, Leben n. 4. thé. une ~ ein kleines ko'misches Stück. II. npr. f. théâtre de la G~ id., Pariser Theater. Syn. la joie est dans le cœur, elle est passive, intime et concentrée; la gaîté est active et extérieure; elle est dans l'humeur et les manières.

gaiffer‖ P (gæ̆-fe') ①b. v/n. provN. kräftig werden (vom geschröpften Getreide). [Spen.

Gaïffer‖ (gă-ĭ-fe') npr. m. id., Name in a/f.

Gail‖ (Stf. gaj) I. npr. m. J.-B. ~ id., fr. Gelehrter († 1829). II. g~ a. prov. (Dauphiné) bunt (v. égalure). III. g~ s/m. (pl. ~s) ꝩ Pferd n; v. gaffe II. 1.

Gaillac (gă-jă'k) I. [lt. Galliăcum] npr. m. id. n, französischer Ort (Tarn). II. g~ s/m. id., Art Weiß- oder Roth-wein.

gaillard‖ (gă-jă'r)˘m, ~e (~ă'rd) f [klt.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. lustig, munter (auch vom Gesundheitszustande). 2. munter, ausgelassen, ein wenig frei; † locker, leichtfertig. 3. angeheitert (vom Weine), halbtrunken. 4. keck, kühn. 5. air ~ scharfe Luft; vent ~ scharfer Wind. II. ~ s/m. 1. F lustiger Patro'n, fide'ler Kerl. 2. ⚓ a) = demi-pont; b) ~s pl., ~ d'avant et ~ d'arrière Back n und Schanze f (v. château 7); ~s pl. offenes, ununterbrochen fortgehendes Oberdeck (auf Linienschiffen und Fregatten). III. ~e s/f. 1. F wahrer Drago'ner (von Frauenzimmern, die einen derben Spaß verstehen 2c.). 2. ⚙ typ. id., Schrift mittlerer Größe (etwa = Borgois). 3. † id., a/f. Tanz und Melodie dazu. 4. ⚘ = gaillardie. IV. G~ npr. m. Gabriel G~ id., fr. Schriftsteller († 1806). Syn. gaillard présente l'idée de la gaieté jointe à celle de la bouffonnerie ou de la licence; il qualifie souvent en mal, tandis que jovial se prend toujours en bonne part.

gaillardelette ⚓ (gă-jăr-d'læ't) s/f. Flagge auf dem Fock- und Besa'hn-maste.

gaillardet‖ ⚓ † (gă-jăr-dæ') [gaillard] s/m. spitze, ausgezackte Flagge auf dem Fock- und Besa'hn-maste.

gaillardie ⚘ (gă-jăr-dī') s/f. Gailla'rdia (amerikanische Gattung der Scheibenblüthler) = gaillard III. 4.

gaillardise F (gă-jăr-dī'ſ) s/f. 1. ausgelassene Fröhlichkeit, Lustigkeit, Muthwille m. 2. ~s pl. schlüpfrige Reden pl.

gaillardo-mystique * ✎, pl. ~-~s (gă-jăr-do-mī-ßti'k) a. schlüpferig, aber in my'stischer Einkleidung.

gaille ꝩ (gaj) s/f. = gaie.

gaillerie ꝩ (gă-j'rī') [gaille] s/f. Reiterei.

gaillet‖⚘ (gă-jæ') [caille-lait] s/m. (gelbes) Labkraut (Galĭum verum) = caille-lait.

gailleteries ⚙ (gă-jĕ-t'rī' ⑧b) s/f. pl. Bergbau: geschlagene Heizkohlen; provN. Würfel-, Nuß-kohlen (= grélassons).

gaillette ⚒ (gă-jæ't) s/f. Kohlenstück n von mittlerer Größe (= galiette).

Gaillon‖ (gă-jŏ') npr. m. id. n, fr. Ort (Eure).

gaillonelle ⚘ (gă-jŏ-næ'l) s/f. Kopfe'rven-Gattung.

gailloterie P ✎ (gă-jŏ-t'rī') [gaille] s/f. Pferdestall m. [Kornkeim.

gaillou, pl. ~s‖ (gă-ju') s/m. agr. provS.

Gaimar (gæ-ma'r) npr. m. Geoffroi ~ id., Trouvè're (um 1150); auch Name a/f. Helden.

gaîment (ge-mă'; Poit. gæ~ ⑨g) adv. v. gai.

gain‖ (gẵ; ⑧b) [gagner] s/m. 1. Gewinn(st): ~ d'une bataille Gewinnen n e-r Schlacht; ~ réel Netto-Gewinn; à perte et à ~ auf G. und Verlust; donner à q. ~ de cause den Proze'ß zu J-s Gunsten entscheiden, fig. gewonnen Spiel geben; se retirer sur son ~ mit seinem Gewinne abziehen, aufhören zu spielen, nachdem man gewonnen hat; prv. ✎ du ~ odeur a bonne saveur G. riecht angenehm und wenn er aus dem Abtritt käm'; le ~ s'en va comme il est venu wie gewonnen, so zerronnen. 2. drt. ~ de la dot Heimfall des Heirathsgutes; ~s nuptiaux, ~s de survie Schenkungsvertrag zu Gunsten des Überlebenden. Syn. v. bénéfice.

gaine (gæ̆n) [lt. vagīna] s/f. 1. Scheide, Futtera'l n; ⚘ Blattscheide; zo. Scheide, welche bei Insekten den Sauge-Rüssel umgiebt. 2. arch. ~ de scabellon hermen-artiger Postame'ntwürfel; ~ (de terme) Hermenschaft m, unterer Theil einer Herme(nsäule) in Gestalt einer verkehrten abgestutzten Pyrami'de. 3. Fischerei (in Genf): kleine Fore'lle. 4. ⚙ Töpferei: vier-eckiges Loch in einem Mobell; ~ de chauffe Heiz-Rohr n für warme Luft. 5. ⚔ Minirkunst: ~ d'aérage a) Luftschlauch m, b) Lade-röhre. 6. ⚓ Saum m um ein Segel, eine Flagge 2c.

gainer ‖ ⚓ (gæ-ne') [gaine] ①b. *v/a.* ~ une voile den Saum um ein Segel ꝛc. nähen.
gainerie ⚙ (gæ-n'rī') [gaine] *s/f.* 1. Geschäft *n* des Scheidenmachers, Scheidenmacherei. 2. Scheiden *pl.* 3. Handel *m* mit Scheiden. [Scheide.
gainette ⚘ (gæ-næ't) [gaîne] *s/f.* (Moos-)
gainier ‖ (gæ-nīe'; M-Cz. 88: ge-nīe'; ⓑb) [gaine] *s/m.* 1. ⚙ Futtera'l-, Scheidenmacher. 2. ⚘ Ju'dasbaum (Cercis siliquastrum) = arbre de Judée; v. bouton 9. [chen *n* der Moos-Urnen.
gainule ⚘ (gæ-nü'l) [gaîne] *s/f.* Scheid-
gairoute ⚘ (gæ-ru't) *s/f.* provS. rothe Platt-Erbse (Lathy̆rus cicĕra).
gais (gǣ ⓢa) [lt. gæsum] *s/m.* ehm. langer Wurfspieß (Martin).
gaîté (gē-te') *s/f.* = gaieté.
Gaïus (ga-ī-ü'ß) *npr. m.* Ga'jus, römischer Vorname (öfter Caïus).
gal, *pl.* ~s (gäl) [lt. gallus] *s/m.* 1. zo. a) † Hahn; b) Meerhahn, Fisch (Zeus gallus). 2. † Ziel *n*, nach dem Kinder e-n Ball werfen; nur noch in: P ⚒ avoir le ~ Vortheil haben.
gala (gä-la') [dtsch. geil] *s/m.* 1. Ga'la *f*, Hoffest *n*: robe de ~ Hofkleid *n*; voiture de ~ Ga'la-Wagen. 2. F großes Fest, glänzendes Gastmahl; faire le ~ schmausen.
Galaad (gä-la-ä'd) *npr. m.* Gilead *n* (Landstrich jenseit des Jordan). [di'tisch; Gileadi't(in).
galaadite (gä-la-ä-di't) *a.* u. G~ *s.* gilea-
galactagogue ⚗ (gä-lä-ktä-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. Milch erzeugend(es Mittel).
galactate ⚗ (gä-lä-ktä't) [grch.] *s/f.* chm. = lactate. [path. Milch-Ausschwitzung.
galactidrose ⚗ (gä-lä-ktī-drō'ſ) [grch.] *s/f.*
galactique † (gä-lä-ktī'k) *a.* = lactique.
galactirrhée ⚗ (gä-lä-ktī-rē') [grch.] *s/f.* = galactorrhée.
galactischésie ⚗ (gä-lä-ktī-ßke-ſī' od. ~sche-ſī') [grch.] *s/f.* path. Milchverhaltung.
galactite ⚗ † (gä-lä-kti't) [grch.] *s/f.* 1. min. Milchstein *m*, Galakti't *m* (ehm. Benennung milchfarbiger oder das Wasser milchicht machender Minera'lien). 2. ⚘ Milchdistel (Centaurēa galactītes).
galactocèle ⚗ (gä-lä-ktö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Anschwellung des Hodensackes durch Erguß einer weißen Flüssigkeit zwischen die Scheidenhaut der Hoden.
galactode ⚗ (~kto'd) [grch.] *a.* milch-artig.
galactodiarrhée ⚗ (gä-lä-kto-dī-a-rē') [grch.] *s/f.* path. milch-artiger Durchfall.
galactographie ⚗ (gä-lä-kto-grä-fī') [grch.] *s/f.* Milchbeschreibung.
galactologie ⚗ (gä-lä-ktö-lö-Gī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Milch.
galactomètre ⚗ (gä-lä-ktö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Milch(güte)messer (= galactoscope).
galactopéese ⚗ (~pē-ē'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Milchbereitung.
galactopéétique ⚗ (gä-lä-kto-pē-e-tī'k) [grch.] *a.* Physiologie: Milch bereitend.
galactophage ⚗ (gä-lä-ktö-fa'Q) [grch.] *a.* von Milch lebend.
galactophore ⚗ (~fö'r) [grch.] I. *a.* 1. an. milch-führend, -leitend. 2. méd. milchvermehrend. II. *s/m.* künstliche Saugwarze.
galactophorite ⚗ (~fö-rī't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Milchgänge.
galactophthisie ⚗ (~ftī-ſī') [grch.] *s/f.* path. Schwindsucht in Folge zu reichlicher oder zu langer Milch-Abgabe. [kur.
galactoposie ⚗ (~pö-ſī') [grch.] *s/f.* Milch-
galactorrhée ⚗ (gä-lä-ktör-rē') [grch.] *s/f.* path. zu starke (krankhaft vermehrte) Absonderung, freiwilliger Ausfluß der Milch.
galactoscope ⚗ (~ktö-ßko'p) [grch.] *s/m.* Milchprober (= galactomètre).
galactose ⚗ (~ktō'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Milchbereitung (im Körper). [Milchharnen *n*.
galacturie ⚗ (~ktü-rī') [grch.] *s/f.* path.
galago ⚗ (gä-lä-go') *s/m.* zo. Art afrika'nischer Nacht-Affe.

galamment ⚒ (gä-lä-mg'ⓖg) *adv.* von galant (v. bs.). [églantier.
galancier ‖ ⚘ (gä-lg-ßīe') *s/m.* provS. =
galandage ⚙ (gä-lg-da'Q) *s/m.* (dünne) Backsteinwand (= galandise).
galande ⚘ (gä-lg̃'d) [galant] *s/f.* Spiel-Art des Pfirsichbaumes *m.*
galandise ⚙ (gä-lg-dī'ſ) *s/f.* = galandage.
galane ⚘ (gä-la'n) [grch.] *s/f.* Schildblume (Chelōne).
galanga ⚗ (gä-lg-ga') [ar.] *s/m.* 1. ⚘ Galga'nt (Maranta galanga); ~ de marais großes Knopfgras, Meerstrandsbinse *f*; mehrere Arten Rietgras *n*. 2. phm. Galga'ntwurzel *f*; Ka'lmuswurzel *f*. 3. zo. gemeiner Froschfisch (Lophĭus piscatorius).
galant, † auch ~d (gä-lg' ⓖa und b) *m*, ~te, † auch ~de (~g̃'t, ~g̃'d) *f* [† galer von gala] I. *a.* 1. bieder, brav, edeldenkend, ehrenhaft: ~ homme Ehrenmann *m*; F vous êtes un ~ homme das ist hübsch, brav von Ihnen. 2. † artig, gala'nt, von feiner Lebensart: ~ homme angenehmer, allerliebster Mann; homme ~ gegen Frauen zuvorkommender Mann (v. Mercure). 3. verliebt, verbuhlt: affaire, intrigue ~te Liebeshandel *m*; femme ~te immer zu Liebeshändeln aufgelegtes Frauenzimmer; lettre ~te Liebesbrief *m*. 4. † hübsch, geschmackvoll, zierlich. II. *s.* (fast †, nur noch F) Liebhaber(in), Gala'n *m*; vert ~ Buschklepper *m* (im 15. sæ.), *fig.* Springinsfeld *m*, loser Vogel, Mädchenjäger *m*; *fig.* il y a beaucoup de ~ts, mais peu d'épouseurs viel Freier, wenig Nehmer. III. ~ *s/m.* 1. † das Geschmackvolle. 2. feiner Mann. 3. † schlauer Fuchs (auch *f*: ~de schlaues Weib). 4. † Bandschleife *f*. 5. † F Herr (Laft. I. 18). 6. ⚘ ~ de jour, ~ de nuit Tag-, Nacht-Hammerstrauch (Cestrum diurnum u. C. nocturnum); ~ d'hiver Schneeglöckchen *n* (Galanthus nivālis). IV. ~te *s/f.* 1. † Schönpflästerchen *n* mitten auf der Backe. 2. ⚓ = gaillardelette. Syn. v. amant; vgl. V., *Dictionnaire philosophique* 8. 208.
galanterie † (gä-lg-t'rī') [galant] *s/f.* 1. Galanteri'e, Schmeichelei, Schönthuerei bei Frauen. 2. Liebschaft, Liebeshandel *m*. 3 Angebinde *n*, Artigkeitsbezeigung, Kompli'me'nt *n*. 4. Liebes-gedicht *n*, -geschichte. 5. *iro.* Streich *m*: la ~ est un peu forte der Spaß ist ein wenig stark. 6. (fast †) Artigkeit, feines Betragen; von Sachen: Niedlichkeit; † faire ~ de ... sich ein Vergnügen daraus machen zu ... (M.). 7. P ⚒ gala'nte Krankheit. Syn. v. coquetterie.
galanthe ⚘ (gä-lg̃'t) [lt. galanthus] *s/m.* Schneeglöckchen *n*.
galantin ‖ (gä-lg-tg̃') *m*, ~e (~ī'n) *f*. I. [galant] ~ *s/m.* F ⚒ Geck, Süßling (auch *a.*: süßlich). II. ~e *s/f.* 1. [b.l. galatīna] † kaltes Gericht von gespicktem Puter-, Kalb- ꝛc. Fleisch mit Gallerte. 2. [galanthe] ⚘ a) Schneeglöckchen *n*; b) provS. Aglei.
galantiser ‖ F † (gä-lg-tī-ſe') [galant] ①a. I. *v/n.* und *v/a.* den Gala'nten spielen, einer Dame den Hof machen. II. se ~ sich selbst den Hof machen.
Galaor (gä-lä-ō'r) *npr. m.* id., Name eines Pagen in a/f. Gedichten; als *n/ap. m.* g~ Reitknecht; Page. [*s/m.* Taugenichts.
galapiat ‖ P ⚒ (gä-lä-pī-a'), ~an ‖ (~g̃')
galarin ‖ P ⚒ (gä-lä-rg̃') *s/m.* Wassernuß *f*.
galarips ⚘ (gä-lä-rī'pß) *s/m.* Allamande *f* (schlingender Strauch).
Galata (gä-la-ta') *npr. m.* Ga'lata *n*, fränkisches Viertel in Konstantino'pel.
galate (gä-la't) *a.* und G~ *s.* h.a. aus Ga'la'tien; Ga'later(in) = gallo-grec.
Galatée (gä-la-tē') [grch.] I. *npr. f.* myth. Galate'a, Nerei'de, von Polyphe'm geliebt. II. g~ *n/ap. f.* ⚗ 1. ⚘ Galate'a (Untergattung der Astern). 2. zo. Lang-arm-krebs *m*.

Galatie (Lnd.: gä-la-tī') *npr. f.* h.a. Ga'la'tien *n*, Landschaft in Klein-Asien (= Gallo-Grèce). [ga'-lätß), moldauische Stadt.
Galatz (gä-lä'tß) *npr. m.* Galacz *n* (spr.
galaubant ‖ ⚓ (gä-lo-bg̃') *s/m.* = galhauban.
galavard ‖ (gä-lä-wā'r) *s/m.* provS. Freßsack.
galaxie ⚗ (gä-lä-kßī') [grch.] *s/f.* 1. ⚹ ast. Milchstraße (= voie lactée). 2. ⚘ Gala'xia, Gattung schwertlilien-artiger Pflanzen. 3. zo. Gala'xias *m*, hecht-artiger Fisch.
Galba (gäl-ba') *npr. m.* h.a. id., römischer Kaiser († 68 nach Chr.).
galbanifère ⚗ (gäl-bä-nī-fǣ'r) [lt.] I. *a.* ga'lban-tragend, Ga'lban-... II. *s/m.* ⚘ Mutterharzpflanze *f*.
galbanon ‖ P (gäl-bä-ng') *s/m.* = cabanon.
galbanoner ‖ ⚒ (~nö-ne') [galbanum] ①a. *v/a.* Fenster schlecht (mit Kreide) putzen.
galbanum (gäl-bä-nö'm; ehm. ~ng') [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Mutterharzkraut *n* (Bubon galbānum). 2. ⚗ phm. Ga'lban(um *n*) *n*, Mutterharz *n*. 3. *fig.* F ⚒ falsche Versprechungen *f/pl.*, Lügen *f/pl.*; donner, vendre du ~ à q. J. mit leeren Hoffnungen abspeisen.
galbe (gälb) [lt.] *s/m.* 1. zierliche Rundung; anmuthige Schwellung der Formen. 2. weitS. Gesichts-Ausdruck, -Züge *pl.* einer Figur. 3. arch., &: (gefälliger) Umriß, (anmuthige) Form, Gestalt *f* (v. Garbe II.). 4. ⚙ Metallurgie: Gesammtmasse *f* e-s Hoh-Ofens; Sattlerei: Lederverzierung *f* am Packsattel kleiner Belag über der Naht einer Pferdedecke; Tischlerei: Aushöhlung *f*, Ausschweifung *f* als Verzierung.
galbé, ~e (gäl-be') [galbe] *a.* (⚒ auch ~e *s/f.*) arch. feuilles ~es rundes Blattwerk.
Galbert ‖ (gäl-bǣ'r) *npr. m.* id. v. Campistron. [*a.* fein, famo's.
galbeux, ~se F ⚒ (gäl-bö' ⓖa, ~ö'ſ) [galbe]
galbule ⚗ (gäl-bü'l) [lt. galbŭlus] *s/m.* (L., B.); *s/f.* (Cpl., Poit., Boi., Lnd.) 1. ⚘ Fruchtzapfen *m* der Cypre'sse. 2. path. angeborene Gelbsucht. 3. zo. a) gemeiner Piro'l *m* b) Goldvogel *m*, Jacama'r *m* (Gattung).
gale (gäl) [lt. callus od. galla] *s/f.* 1. Krätze (Haut-Krankheit); *fig.* P n'avoir pas la ~ aux dents tüchtig essen; F être méchant comme la ~ sehr bösartig sein; *prv.* ⚒ qui a la ~, se gratte wen's juckt, der kratze sich, wer sich getroffen fühlt, der nehme sich bei der Nase. 2. vét. Räude: ~ du porc = P rogne; *fig.* ⚒ donner la ~ à son chien sehr unbankbar sein. 3. ⚘ Grind *m*, Aussatz *m*, Krebs *m* an Bäumen. 4. ⚙ Wurmloch *n* im Holze; Weberei: Ungleichheiten *pl.*, Knötchen *n.pl.* *Hom.* galle, Galles.
galé (gä-le') *s/m.* 1. ⚘ Gagel, Torfmyrte *f* (Myrīca gale). 2. zo. provS. Hähnchen *n*, Hühnchen *n*.
galéace ⚓, auch ~sse (beides: gä-lē-a'ß) [it.] *s/f.* Galea'sse (Art große Galeere).
galéanthrope ⚗ (gä-lē-g-tro'p) [grch.] *s/m.* path. Galeanthro'p (Irrsinniger, der eine Katze zu sein meint).
galéanthropie ⚗ (gä-lē-g-trö-pī') [grch.] *s/f.* path. Galeanthropi'e (Geistesstörung Derer, welche Katzen zu sein meinen).
Galéas (gä-lē-a'ß) [it.] *n.d.b.m.* Galea'zzo.
galée (gä-lē') [grch.] *s/f.* 1. ⚙ typ. (Setz-)Schiff *n*; composer en ~ stückweis setzen. 2. † ⚓ = galère.
galefretier ‖ ⚒ (gä-l'frē-tīe') [calfat] *s/m.* 1. gemeiner Wicht. 2. ⚓ Kalfa'terer.
galéga ⚘ (gä-lē-ga') [span.] *s/m.* Geißraute *f*.
galéiforme ⚘ (gä-le-ī-fö'rm) [lt.] *a.* helmförmig, Helm-...
galène ⚗ (gä-læ'n) [grch.] *s/f.* min. (Blei-)Glanz *m*, Töpfer-Erz *n*; ~ antimonifère Spießglas-Blei *n*; ~ palmée Bleischweif *m*; ~ de cuivre Kupfer(Blei)-Glanz *m*; ~ fausse Zink-Blende.
galénique ⚗ (gä-le-nī'k) [lt. Galēnus] *a.* méd. gale'nisch: docteur ~ Arzt *m* von

der gale'nischen Schule; remèdes ~s vegetabi'lische Arzneien *f/pl.*

galénisme ⚘ (gă-le-ni'ßm) [lt. Galēnus] *s/m.* méd. Galeni'smus, Lehre *f* des Gale'n, bsd. die von den vier im menschlichen Körper vorherrschenden Flüssigkeiten.

galéniste ⚘ (gă-le-ni'ßt) [lt. Galēnus] *s/m.* u. *a.* Galeni'st, Anhänger Gale'n's; gale'nisch.

galénites (gă-le-ni't⑧b) [Galēnus de Haën, Prediger in Amsterdam († 1706)] *s/m. pl.* rl. Galeni'sten, Partei der Wiedertäufer.

Galénus (gă-le-nü'ß) *npr. m.* = Galien I. 1.

galéode ⚘ (gă-lĕ-o'd) [grch.] *s/m.* zo. Skorpio'nspinne *f.*

galéopithéciens ⚘ (~o-pĭ-te-ßĭă'⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Flatterkatzen *f/pl.* (Säugethiere).

galéopithèque ⚘ (gă-lĕ-o-pĭ-tä'k) [grch.] *s/m.* zo. fliegender Ma'ki (= chat volant).

galéopsis ⚘ (~pßi'ß), auch **~de** (~ĭ'd) [grch.] *s/m.* Hohlzahn, Hanfnessel *f* (Galeopsis).

galéote (gă-lĕ-o't) *s/m.* 1. ehm. provS. Galee'rensklave. 2. ⚘ zo. Fecht-Eidechse *f*, Kampfhähnchen *n* (Calōtes). 3. h.a. ~s *pl.* sizilische Zeichendeuter. [se ~ (sich) kratzen.

galer ‖, a. ~ll~ P ⸝ (gă-le') [gale] ①a. *v/a.* u.

galéra (gă-lĕ-ra') *s/m.* 1. Art spanischer Reisewagen (= galère 4). 2. ⚘ zo. brauner Vielfraß von Jamaika, Taĭ'ra.

galerand ‖ (ga-l'rą') I. *s/m.* provN. Rohrdommel *f* (= butor I. 1). II. G~ *npr. m.* id., a/f. Vorname.

galère ⚲ (gă-lä'r) [span.] I. *s/f.* 1. ⚓ Galee're: ~ capitaine Haupt-G.; ~ patronne zweite G.; h.a. ~ à trois rangs de rames = trirème; Malte'ser-Orden: tenir ~ eine G. auf eigene Kosten ausrüsten; *fig.* F vogue la ~! auf gut Glück! es sei gewagt! komme was wolle!; *fig.* mais que diable allait-il faire dans cette ~? was hatte er denn nur da zu suchen? (M.); v. échappé I. 1. 2. ~s *pl.* Galee'renstrafe *sg.*, Zwangs-Arbeit *sg.*; *fig.* F erbärmliche Lage; vie de ~ Sträflingsleben *n*; *fig.* F c'est une vraie ~ das ist e-e wahre Höllenpein. 3. chm., &: Galeeren-Ofen *m* (langer Ofen von Porzellanziegeln, in den man mehrere Retorten gleichzeitig stellen kann). 4. Art (großer) Fracht-, Reise-wagen *m* in Spanien (= galéra 1). 5. ⚘ zo. Papier-Nau'tilus *m*; Seeblase, Kamm-, Segel-qualle. 6. Maurerkarren *m.* 7. Wege-hacke (mehr gbr. ratissoire). 8. ⚙ Zier-, Fuge-hobel *m*, Rauh-, Fugebank; Zug-Leine, Vorspann *m*, Galeeren-Tau *n*; mehrere an einem Taue befestigte Hebebäume *m/pl.*, um eine Last fortzubewegen. II. G~ *npr. m.* Gale'rius.

galéricule (gă-le-rĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* h.a. Art Haartour *f* der römischen Frauen (L.).

galerie ⚲ (ga-l'rĭ') [D. grch.] *s/f.* 1. bedeckter Gang, langer Saal, Galeri'e; F ⸝ faire ses ~s de qc. an e-m Orte seinen gewöhnlichen Spaziergang machen (Laft. III. 12); a) v. annexe II.; ehm. ~ de bois Galerie im Palais-Royal mit Verkaufsläden; ~ (d'église) Empo'r-Kirche; ~ nationale Bilder-Galerie der Maler e-s Volkes; ~ de peinture Galerie mit Wandgemälden; ~ (de tableaux) Gemälde-Sammlung, Bildersaal *m*, *fig.* Reihe von Portraits als Buch, Biographieen ꝛc. berühmter Männer ꝛc.; b) arch. ~ d'architecture G. mit architekto'nischem, ~ de sculpture G. mit pla'stischem Schmucke; ~ d'eau Allee in e-m Garten mit Fontänenreihen zu beiden Seiten; ~ magnifique Prunkhalle; ~ de pourtour vor den Zimmern herumführende Verbindungs-G.; c) G. im Theater, F Paradies *n*, Oly'mp *m*; d) ⚙ Bergbau: unter-irdischer Gang, Strecke, Stollen *m*; ~ d'eau Wassergang *m*; e) ⚔ frt. (Minen-)Gang *m*, bedeckter Weg, Galerie: v. ciel 7; v. écoute I. 2; ~ de communication Verbindungsgang *m* beim Minenbau; ~ horizontale höhliger Minengang; ~ inclinante, ~ inclinée, ~ en pente fallender Minengang; ~ infernale mehrere Reihen vor und neben ea. liegender Flatterminen zu beiden Seiten der Kapita'le auf dem Glacis; ~ magistrale Haupt-Minengang *m*; ~ majeure, ~ d'escarpe Eska'rpen-G.; ~ meurtrière Mordgang *m*, mit Gewehrscharten versehene G.; f) ⚓ ~ de fond de cale Gang *m* im Schiffsraume längs der inneren Verkleidung (v. balcon 4); fausse ~ gemalte, Schein-G. 2. *fig.* (Kreis *m* von) Zuschauer(n) *m/pl.* (bsd. in Spielhäusern): demander à la ~ die Zuschauer aufrufen, um ihr Urtheil bitten; faire ~ zusehen. 3. *fig.* F Neben-, Mit-menschen *m/pl.*; Kritiker, Tadler *pl.* 4. Randleiste, randförmige Verzierung an e-m Möbel, auch an e-r Lampe; Kupferstreif *m* vor dem Kami'ne. 5. F ~s *pl.* = galères. [*s/f.* v. annexe II.

galerie(-)annexe, *pl.* ~s-~s (ga-l'rĭ-a-nä'kß)

galérien ‖ (gă-lĕ-rĭą') *m*, **~ne** (~ä'n) *f* [galère] I. ~ *s/m.* ehm. Galee'rensklave, jetzt Sträfling, Zuchthäusler (v. forçat 1 u. 2): F se donner un mal de ~ sich sehr quälen; F souffrir comme un ~, mener une vie de ~ viel ausstehen müssen, ein mühseliges Dasein fristen; F travailler comme un ~ büffeln (v. fève 1). II. **~ne** *s/f.* Frau eines Sträflings, Zuchthäuslerin.

galérite ⚘ (gă-lĕ-ri't) I. *s/m.* 1. Geologie: Kegel-Igel (fossile Meer-Igel-Gattung). II. *s/f.* zo. Schlangenkäfer *m.* [Nordwestwind *m.*

galerne (gă-lä'rn) [klt.] prov. *s/f.* vent de ~

galéropie ⚘ (gă-le-rŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* path. Galeropi'e, krankhaftes Hellsehen.

galéropique ⚘ (gă-le-rŏ-pi'k) [grch.] *a.* path. galero'pisch, auf Galeropi'e bezüglich, an Galeropi'e leidend.

galéruque ⚘ (gă-lĕ-rü'k) *s/f.* zo. Furchtkäfer *m* (Blattkäfer-Gattung). [Galsuinthe.

Galeswinthe (gă-l'swą't) [dtsch.] *npr. f.* =

galet (gă-læ'⑨a; *pl.* ⑧b) [klt.; a/f. gal] *s/m.* 1. Uferkiesel, Geschiebe *n*, Kies, Geröll *n*: grand ~ Feld-, Lese-, Roll-stein; mur en ~ Rollstein-Mauerwerk *n*; pavé en ~ Rollstein-Pflaster *n.* 2. Beilke-, Bilke-, Druck-spiel *n.* 3. ❀ ~s *pl.* Glasperlen *f/pl.* 4. ⚙ Fischerei: Boje *f*, um den Stand-Ort eines Netzes im Wasser anzuzeigen; Maschinenwesen: Trennungs-Cyli'nder; Reibungs-Leitrolle *f*, Friktio'nsrad *n*; Laufrädchen *n* des Schlittens e-r Maschine; Drehscheib-Rolle *f* an e-r Eisenbahn; Gleitbock an e-r Dampfmaschine.

galetas (ga-l'ta⑧a) [Galathas, ehm. ein Thurm in Konstantino'pel] *s/m.* 1. Boden-, Dachkammer *f*, -wohnung *f*; v. étage 1; schwz. Boden. 2. jämmerliche Wohnung, F Hundeloch *n.*

galète ⚘ (gă-lä't) [lt. galea] *s/f.* zo. Kinnladenhelm *m* (Theil des Gebisses der Geradflügler und einiger Florfliegen). [toire.

galetière ⚙ (ga-l'tĭä'r) *s/f.* provN. = galet-

galette (gă-læ't) [galet] I. *s/f.* 1. Fladen *m*, Brotkuchen *m*; provN. Krausteig *m* von Buchweizenmehl ꝛc.; ⚓ flacher Schiffszwieback; ~ du Gymnase id., Kuchen, der vor dem théâtre du Gymnase verkauft wird; ~ de ménage fester kompa'kter Fladen; *fig.* provC. faire une ~ beim Getreidedreschen von einem plötzlichen das Getreide verderbenden Gewitterregen überrascht werden. 2. *fig.* F ⸝ Mensch *m* ohne Kraft und Fähigkeiten; vieille ~ alter Wasch-lappen. 3. F ⸝ Matratze. 4. ⸝ = contre-épaulette. 5. ❀ (auch *a.* soie ~) schlechte Flockseide. 6. Malerei: Gesudel *n*, Farbengeklecks *n.* 7. ⚙ Hutgeripp*e n*; Pulverfabrikation: Kohlen- und Salpeter-brei *m* nach dem Stampfen. 8. F coqueur de ~s bestochener Zeuge. II. *a.* 1. ❀ soie ~ = I. 5. 2. P ⸝ vollständig. [*s/m.* Kuchenbäcker.

galettier ‖ ⸝ (gă-læ-tĭe'; ⑧b) [galette I. 1]

galettoire ⚙ (gă-læ-tŏa'r) [galette I. 1] *s/f.* Pfanne zum Backen von Fladen ꝛc.

galeux (gă-lö') *m*, **~se** (~ö'ß) *f* [gale] I. *a.* ‖ (nur n a ch dem *s.*) 1. grindig, krätzig, räudig; *fig.* brebis ~se räudiges Schaf; *prv.* une brebis ~se gâte tout le troupeau ein räudiges Schaf steckt die ganze Herde an. 2. ⚙ Glasmacherei: zellig, zaserig. II. *s.* ⑩b. Krätzkranke(r); *prv.* qui se sent ~ se gratte a) wen's juckt, der kratzt sich, b) wo's juckt, da kratzt man (wenn J. sich beklagt, daß man ihn falsch beschuldigt, so erscheint er um so mehr als schuldig). III. ~ *s/m.* *fig.* P ⸝ schäbiger Kerl.

Galèze (gă-læ'ſ) *npr. m.* h.a. Gale'sus, jetzt Gale'so, Fluß in Unter-Ita'lien.

galfâtre P ⸝ (găl-fā'tr) *s/m.* Lausewenzel.

galgal, *pl.* ~s (găl-gă'l; ⑧b) [klt.] *s/m.* keltisches Stein(grab)denkmal.

galgal(e) ⚓ (găl-gă'l) *s/f.* Kitt *m* von Muschelkalk, Öl u. Theer zum Beschmieren des Schiffsbodens.

galhauban ‖ ⚓ (gă-lo-bą') [garland, hauban] *s/m.* (meist ~s *pl.*) Pardu'nen *f/pl.* (lange starke Taue, vom Topp der Stengen hinter den Wanttauen herabgehend) = galanbant; v. épater I. 1.

galianconisme ⚘ (gă-lĭ-ą-kŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Schwinden *n* des Armes in Folge alter Verletzung des Ober-arm-knochens.

Galiani (gă-lĭ-a-ni') *npr. m.* id., italienischer National-Ökonom († 1786).

galibi (gă-lĭ-bi') I. *s/m.* 1. einheimische Sprache in Guya'na. 2. Menschen-Gerippe *n* auf Guadeloupe im Kalk-Tuffe. II. *a.* aus der Galibi-Sprache.

galibot ‖ (gă-lĭ-bo'; ⑧b) *s/m.* provN. Bergbau: Schlepper, Fördermann.

Galice (gă-lĭ'ß) [lt. Gallæcĭa] I. *npr. f.* Gali'zien *n* (spanische Provinz). II. g~ *s/f.* zo. provS. = sardine.

galiche F (gă-li'sch) *s/m.* Schnur *f.*

Galicie (gă-lĭ-ßĭ') *npr. f.* Gali'zien *n* (österreichisches Kronland) = Gallicie.

galicien ‖, **~ne** (gă-lĭ-ßĭą', ~ä'n) I. *a.* aus Gali'zien, gali'zisch. II. G~, G~ne *s.* Gali'zier(in).

Galien ‖ (M-Cz. 143: gă-lĭ-ą') *m*, **~ne** (~ĭ-æ'n) *f* [lt.] I. *npr. m.* 1. h.a. Gale'n, römischer Arzt (1. ſæ.) = Galénus. 2. id., Name von Rittern in a/f. Epen. II. **~ne** *npr. f.* id., Jugendgeliebte Karls des Großen in a/f. Epen.

galiette (L. gă-lĭæ't) *s/f.* provN. geschlagene Heizkohle (= gaillette).

galifard ‖ P ⸝ (gă-lĭ-fā'r) *m*, **~e** (~fā'rd) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Kommissionä'r. 2. Lehrling; Schuster. II. ~e *s/f.* Ladenmädchen *n.*

Galifet ‖ (gă-lĭ-fæ') *npr. m.* id., fr. Familienname. [(19. ſæ.).

Galiffe (gă-li'f) *npr. m.* id., fr. ☐ Schriftsteller

Galignani (gă-lĭ-nja-ni') *npr.* Jean ~ und William ~ id., fr. Verleger (19. ſæ.); *le Galignani* (Galignani's) Messenger (mĕ'-ß'n-dġör), in Paris erscheinende englische Zeitung.

Galilée (gă-lĭ-le') [lt. Galilæa] I. *npr. m.* Galile'o Galile'i, Physiker (gb. 1564); vgl. Ponsard's glchn. Drama. II. *npr. f.* Galilä'a *n.* III. g~ *s/f.* arch. Büßervorhalle; Galerie, welche die Klosterkirche mit der Abtwohnung verbindet; Sprachgitter *n* in Klosterkirchen.

galiléen ‖ (gă-lĭ-lĕ-ą') *m*, **~ne** (~æ'n) *f.* I. *a.* galilä'isch, aus Galilä'a. II. G~, G~ne *s.* Galilä'er(in). III. ~ *s/m.* 1. G~ Christus. 2. ~s *pl.* rl. Galilä'er *pl.* (Name der ersten Christen).

galimafré *m*, **~e** *f* (gă-lĭ-mă-fre') I. ~ *s/m.* ⸝ Hanswurst, Gaukler. II. ~e *s/f.* 1. Frikasse'e *n* von Fleisch-resten. 2. *fig.* ⸝ schlechtes Essen.

Galimard ‖ (gă-lĭ-mā'r) *npr. m.* Nicolas ~ id., französischer Maler (1813—80).

galimart ‖ † (gă-lĭ-mā'r) *s/m.* 1. = calmar I. 2. 2. *fig.* ⸝ unnützes Geschreibsel.

galimatias ‿ (M-Cz. 121, L.: gă-lĭ-ma-tĭa'; † M. ~tĭ-a') *s/m.* 1. (⸝ auch *a.*) Gal(l)imat(h)i'as, verworrenes Geschwätz, Zeug: ~ double Unsinn, den der Sprechende und der Hörende nicht versteht; pompeux ~ Bombast; v. donner II. 4. 2. = imbroglio. Syn. v. amphigouri.

Galin‖ (gă-lǟ') I. *npr. m.* Pierre ~ id., Erfinder des Meloplaſts († 1822). II. g~ *s/m.* vét. id., Krankheit am Fuße des Rindviehes.
Galinde (gă-lǟ'd) *n.d.b. f.* id.
galine (gă-li'n) *s/f.* 1. zo. Zitterroche *m* (Fiſch). 2. F Knabenſchänder *m.*
galinette (gă-lĭ-næ't) *s/f.* provS. Schmalzkraut *n* (Valerianella); Hahnenkopf *m*, Klappertopf *m* (Rhinanthus).
galion‖ (gă-lĭ-g') [ſpan.] *s/m.* 1. ehm. Gal(l)io'ne *f*, großes dreimaſtiges, urſprünglich ſpan. Kriegs- (und Kauffahrtei-)Schiff; Silber-Schiff *n*, bſd. Regiſter-Sch. der ſpan. Silberflotte; *fig.* F les ~s sont arrivés das Geldſchiff iſt angekommen. 2. Schiffszimmerei: eichener Balken zur Unterſtützung des Deckels der großen Luken.
galionelle (gă-lĭ-o-næ'l) *s/f.* zo. id., Art der Foraminife'ren (mikroſko'piſche foſſile Schalthiere).
galioniste (gă-lĭ-o-ni'ßt) [galion] *s/m.* ehm. Gal(l)ioni'ſt, Großhändler, der ſeine Waare auf Gal(l)ionen bezieht (v. flottiste).
galiote (gă-lĭ-o't) [galée] *s/f.* 1. Gal(l)io'te (leichtes Fahrzeug mit Segeln und Rudern); ~ à bombes Bombardi'er-Galio'te. 2. Schiffszimmerei: Marker *m*, Merker *m* der Luke. 3. F Verabredung, beim Spiele zu betrügen. 4. prov. Nelkenwurzel, Garaffel (Gēum urbānum). 5. zo. = galéote 2.
galipée (gă-lĭ-pē') *s/f.* Rutace'en-Art.
galipo(t‖) (gă-lĭ-po') *s/m.* 1. Ga'lipot *n*, Fichtenharz *n*. 2. P Menſchenkoth. 3. Harpü'ſe *f* (Art Kitt aus Harz, Fett ꝛc.).
galipoter‖ (gă-lĭ-pŏ-te') [galipot] ①a. I. *v/a.* mit Fichtenharz beſtreichen. II. *v/n.* P kacken, ſich ausleeren.
galis (gă-lĭ'⑧a) [galer] *s/m.* ch. Ort, wo der Rehbock die Erde mit den Schalen aufgeſcharrt hat.
gali-Thomas‖ (gă-lĭ-to-ma') [nach Galimatias von V. gebildet] *s/m.* Schwulſt, bſd. in den Werken des Ant. Thomas. [caille-lait).
galium (~o'm) [lt.] *s/m.* Labkraut *n* (=
Gall (găl) *npr. m.* 1. Gallus, Heiliger (7. sæ.); v. Saint-~. 2. François ~ id., dtſch. Phrenolo'ge († 1828). [Hiſtorienmaler (gb. 1810).
Gallait‖ (gă-læ') *npr. m.* Louis ~ id., belg.
Galland‖ (gă-lg') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Orientaliſt († 1715), überſetzte „1001 Nacht".
Gallas (gă-la'⑧b) *s/m. pl.* les ~ id., afrika'niſche Völkerſchaft.
gallate (M-Cz. 404, L.: găl-lă't) [lt. gallus] *s/m.* chm. ga'llusſaures Salz.
galle (găl) I. [lt. galla] *s/f.* 1. Galle, bſd. Eichen-G., Gall-Apfel *m*: ~ du rosier Roſen-, Schlaf-Apfel *m* (= bédégar); vgl. ellagate. 2. zo. mouche de ~ Gallweſpe. 3. ~ de chêne, ~ du commerce, noix de ~ Gall-Apfel *m* der Eichen, bſd. der Färber-Eichen; ~ légère geringer Gall-Apfel anderer europäiſcher Eichen. 4. chaîne de ~ Kette, in deren Ringe die Zähne e-s durch ſie umgedrehten Rades greifen. II. [lt. gallus] *s/m.* h.a. Gallus, Ky'bele-Prieſter. *Hom.* v. gale. [léas.
Galléas (gă-lē-a'ß) [it.] *n.d.b. m.* = Ga-
galler‿ (găl-le') ①a. I. *v/n.* † luſtig leben. II. P *v/a.* und se ~ = (se) galer.
gallérie (găl-lē-rĭ') *s/f.* zo. Wachs-, Zellen-ſchabe.
Galles‖ (găl) [lt. Vallesĭa] *npr. f.* pays de ~ Wales (ſpr. ūēlß) *n*, Landſchaft im Weſten von England; prince de ~ Prinz von Wales (Titel des engliſchen Kronprinzen); la Nouvelle ~ du Sud Neu-Süd-Wales *n* (Auſtralien). *Hom.* v. gale.
Gallet‖ (gă-læ') *npr.m.* id.: 1. bekannter Spieler im 17. sæ. (v. Régn. 14. 112; Boil., *Satires* VIII. 81); 2. fr. Liederdichter († 1757).
galliambe (M-Cz., L.: găl-lĭ-ǟ'b; F gă-lĭ~) [lt.] *s/m.* alte mét. Gallia'mbus, ia'mbiſcher Vers, nach deſſen Rhy'thmus die Ky'bele-Prieſter tanzten. [lia'mbiſch.
galliambique (găl-lĭ-ǟ-bi'k) [lt.] *a.* gal-

galli-baton‖ P, *pl.* ~-~s‖ (găl-lĭ-ba-tg') *s/m.* Lärm, Geräuſch *n.*
gallican‖ (M-Cz., L.: găl-lĭ-kǟ'; F gă-lĭ~) *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. gallicānus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gallika'niſch: l'Église ~e fr. katho'liſche Kirche. 2. *co.* franzöſiſch. II. ~ *s/m.* Anhänger des Prinzi'ps e-r fr. Nationa'l-Kirche (*ant.* ultramontain).
gallicaniser‿ (găl-lĭ-ka-nĭ-ſe') [gallican] ①a. I. *v/a.* nach den Prinzi'pien der gallika'niſchen Kirche einrichten, (Lehren ꝛc.) in die gallika'niſche Kirche aufnehmen. II. se ~ 1. gallika'niſch w. 2. von der gallika'niſchen Kirche aufgenommen, anerkannt w.
gallicanisme (găl-lĭ-kă-ni'ßm) *s/m.* Geſammtheit *f* der Grundſätze der gallika'niſchen Kirche. [licie.
Gallicie (M-Cz.: găl-lĭ-ßī') *npr.f.* = Ga-
gallicisme (M-Cz., L.: găl-lĭ-ßi'ßm; F gă-lĭ~) [lt. gallĭcus] *s/m.* Gallici'smus: 1. Eigenthümlichkeit *f* der fr. Sprache. 2. franzöſiſche Redensart.
gallicole (găl-lĭ-kŏ'l) [lt.] I. *a.* in Gallen lebend. II. *s/m.* Art Gallweſpe *f* (Inſekt).
gallicomanie F (găl-lĭ-kŏ-mă-nī') [lt.-grch.] *s/f.* Vorliebe für das Franzöſiſche.
Gallien‖ (găl-lǟ') *npr. m.* h.a. Gallie'nus, römiſcher Kaiſer († 268 nach Chr.). [gaie.
gallier‖ F (gă-lĭe') *s/m.* Mähre *f*, Gaul (=
gallifère (găl-lĭ-fǟ'r) [lt.] *a.* gall-äpfeltragend.
galliforme (~fŏ'rm) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. hühner-artig(e Klettervögel).
galligastre (găl-lĭ-gă'ßtr) *s/m.* zo. provS. rothes Waſſerhuhn (Fulĭca fusca).
gallinace L., B. (găl-lĭ-nă'ß; F gă-lĭ~), Poit. ~é (~nă-ße') [lt.] *s/f.* min. ſchwarzer Obſidia'n, Glas-Acha't *m* in Peru' (= pierre obsidieuse).
gallinacé *m*, ~e *f* (M-Cz. găl-lĭ-na-ße'; F gă-lĭ~) [lt. gallinacĕus] I. *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. hühner-artig(e Vögel). II. ~ *s/m.* weitS. Huhn *n.* III. ~e *s/f.* Art Pfifferling *m* (Pilz).
gallinasse (găl-lĭ-na'ß; F gă-lĭ~) *s/f.* zo. ſchwarzköpfiger Urubu' (amerikaniſche Geier-Art). [niſche Geier-Gattung (Catharista).
gallinaze (găl-lĭ-nā'ſ) *s/m.* zo. amerika-
galline (găl-li'n) [lt. gallus] zo. I. *s/f.* grauer Seehahn; Meerleier, Pfeifer *m* (Arten der Fiſchgattung Trigla). II. *a/f.* espèce ~ (Haus-)Hühner *n. pl.*
gallinette P (găl-lĭ-næ't), ~ole (~ŏ'l) *s/f.* Arten der Zweigmorcheln *pl.* oder Ziegenbärte *m/pl.* [*s/f.* Hühnerzucht.
gallinoculture * (găl-lĭ-no-kŭl-tū'r) [lt.]
gallinogralles (găl-lĭ-nŏ-gră'l⑧b) [lt.] *s/m. pl.* (auch *a.*) zo. Stelzenläufer.
gallinole (găl-lĭ-nŏ'l) *s/f.* = gallinette.
gallinsecte (găl-lg-ßæ'kt; F gă~) [galle, insecte; von Réaumur] *s/m.* (Bonnet *s/f.*) zo. Gall-Inſekt *n*, Schildlaus *f*, deren Weibchen das Anſehen von Pflanzengallen hat.
gallinule (găl-lĭ-nū'l) [lt.] *s/f.* zo. 1. rothes Waſſerhuhn (Fulĭca fusca). 2. ~s *pl.* Geſchlecht der Rohrhühner *n. pl.*, Rallen *pl.*
gallioque (găl-lĭ-o'k) *s/f.* Hüllzapfen *m* (durch Verwachſung mehrerer Schuppen eines Kätzchens entſtehende Frucht).
galliote (găl-lĭ-o't) *s/f.* 1. Benedi'ktwurz, Nelkenwurzel, Gara'ffel. 2. F Einverſtändniß *n* der Diebe.
gallique (M-Cz., L.: găl-li'k; F gă-li'k) [lt. gallĭcus] I. *a.* und *s/m.* galliſch; galliſche Mund-art. II. *a.* chm. acide ~ Gallus-, Galläpfel-Säure *f.*
gallisme (M-Cz., L.: găl-li'ßm; F gă~) [Gall 2] *s/m.* Syſte'm *n* des Dr. Gall (Schädellehre).
galliste (găl-li'ßt) [Gall 2] *s/m.* (auch *a.*) Anhänger der Schädellehre des Dr. Gall.
galli-trac F, *pl.* ~-~ (găl-lĭ-tră'k) *s/m.* Haſenfuß, Furchthaſe (furchtſamer Menſch).
gallo-... (găl-lo...) in Zſſg.: galliſch-...

Gallo-Burgonde, *pl.* ~-~s (găl-lo-bŭr-gg'd; ⑧b) *s/m.* Ga'llo-Burgu'nder.
Gallo-Celte, *pl.* ~-~s (găl-lŏ-ßæ'lt; ⑧b) *s/m.* keltiſcher Bewohner Galliens.
galloglasses (găl-lŏ-gla'ß ⑧b) [klt.] *s/m.pl.* Gallowglaſſes (ſpr. gă'-lo-gla-ß's), ehm. Art iriſcher Reiter.
gallo-grec, ~-~que, *pl.* ~-~s (~græ'k: ⑧b) *a.* u. G~-G~, G~-G~que *s.* h.a. ga'llo-griechiſch; Ga'llo-Grieche, -Griechin (= galate).
Gallo-Grèce (găl-lŏ-græ'ß) *npr. f.* h.a. Gallogrä'cia *n* (= Galatie).
gallois (găl-lŏă'⑧a) *m*, ~e (~ŏă'ſ) *f.* I. *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Wales. II. † ~e *s/f.* luſtige Dirne, die nicht viel zu Hauſe iſt (vgl. galois).
gallomane (găl-lŏ-ma'n) [lt.-grch.; von Mirabeau] *s.* Franzo'ſenſüchtler(in), Galloma'ne, J. der für die Franzoſen ſchwärmt.
gallomanie (găl-lŏ-mă-nī') [lt.-grch.] *s/f.* Franzo'ſenſucht, Gallomani'e, übertriebene Vorliebe für franzöſiſches Weſen ꝛc.
gallon‖ (gă-lg') *s/m.* 1. [galle] Knopper *f* (Art Gall-Apfel einiger Eichen-Arten). 2. [engl.] Gallo'ne *f*, engl. Hohlmaß (etwa 4 1/2 Liter = 4 preußiſche Quart). [Franzo'ſenfreſſer.
gallophage (găl-lŏ-fa'G) [lt.-grch.] *s/m.*
gallophagie (găl-lŏ-fă-Gī') [lt.-grch.] *s/f.* Franzoſenfreſſerei. [Franzoſenfreund.
gallophile (găl-lŏ-fi'l) [lt.-grch.] *s/m.*
gallophobe (găl-lŏ-fŏ'b) [lt.-grch.] *s/m.* u. *a.* J., der die Franzoſen fürchtet; franzoſenſcheu. [Franzoſenfurcht.
gallophobie (găl-lŏ-fŏ-bī') [lt.-grch.] *s/f.*
gallo-romain‖, *pl.* ~-~s (găl-lo-rŏ-mǟ') *m*, ~e (~æ'n) *f.* I. *a.* gallo-roma'niſch: musée ~ Muſe'um *n* von Gegenſtänden aus der Zeit römiſcher Herrſchaft in Gallien; lettres ~es die von Alfred dem Großen eingeführte Schrift. II. G~-~s ⑧b. *s/m.pl.* Name der Bewohner Ga'lliens zur Zeit der römiſchen Herrſchaft.
gallot‖ (gă-lo') *s/m.* 1. P zo. Meer-Schleihe *f*, Fiſch (= tanche de mer). 2. Apfel-Sorte.
Gallo-Wisigoth‖, *pl.* ~-~s (găl-lo-wĭ-ſĭ-go'; ⑧b) *s/m.* Gallo-Weſtgothe (H.Martin).
Gallus (M-Cz. găl-lū'ß; F gă-~) [lt.] *npr. m.*
galoche (gă-lŏ'ſch) [lt. gallĭcus] *s/f.* 1. Überſchuh *m*, Galoſche. 2. Schuh *m* mit Holzſohlen: F menton de ~ ſpitzes, aufwärts gekrümmtes Kinn. 3. F ehm. Pariſer Student, der nicht in den Kolle'gien-Gebäuden wohnte; † il est comme ~, dedans et dehors er weiß nicht recht, wo er hingehört. 4. Preſſenkeil *m*, Eckſtempel *m* der Vergoldepreſſe. 5. Scheibengatt *n*, Klobenwerk *n*; Loch *n* in den Lukendeckeln eines Schiffes, um ein Tau durchzuziehen, ohne ſie zu öffnen, über die Löcher der Seilkammer gedeckte Hölzer *n. pl.*; Klampe, Kinnbacks-, Lothlien-, Lipp-Block *m*; ~ de bois à amarrer Sorrklampe; ~ de pantoire et drisse Schuhblock *m*, Schenkel *m* und Fallblock *m*; ~ à touer Werpblock *m* (= poulie coupée à touer).
galocher‖ (gă-lŏ-ſche') [galoche] ①a. I. *v/n.* Überſchuhe ſchleppen, ſchwerfällig wie in Überſchuhen gehen; *fig.* e-e Sache verſchleppen. II. se ~ Überſchuhe anziehen.
galochier‖ (gă-lŏ-ſchĭe'; ⑧b) [galoche] *s/m.* Überſchuh-macher, -fabrikant.
galois, ~e † (gă-lŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) *a.* aufgeweckt, luſtig (vgl. gallois II.).
galon‖ (gă-lg') [it.] *s/m.* 1. Borte *f*, Galo'ne *f*, Litze *f*, Treſſe *f*: bordé de ~s mit Litzen beſetzt; v. arroser I. 4; *prv.* quand on prend du ~, on n'en saurait trop prendre wenn man einmal beim Nehmen iſt, muß man ſo viel als möglich nehmen. 2. ſeidene Schuhſchleife. 3. Konfe'kt-ſchachtel *f*, -büchſe *f*. 4. P Kopfgrind. 5. Sattlerei: ~ à coudre Naht-, Rund-ſchnur *f*; ~ à rabattre Nagel-, Breit-ſchnur *f*. 6. Leinwandſtreif zur Verſtärkung der Segelnähte.

galonnée ⚘ (gă-lŏ-neʹ) *s/f.* zo. Bandnatter (Colŭber lemniscătus).

galonner‿ (gă-lŏ-neʹ) [galon] ①a. I. *v/a.* 1. mit Borden besetzen, betressen, galoniʹren. 2. ⚘ zo. ~é, ~ée gebändert, mit bandförmigen Zeichnungen versehen. II. se ~ sich betressen.

galonnier‖ (gă-lŏ-nĭeʹ; ⑧b) [galon] *s/m.* Borden-, Spitzen-, Band-macher, -händler.

galop‖, Du. ~‿ ☨ (gă-loʹ; ⑧b) [dtsch. laufen] *s/m.* 1. Galoʹp; v. branle 2; ~ de course gestreckter G.; ~ désuni Kreuz-, falscher G.; ~ d'école, ~ de manége Schul-, kurzer G. (= galopade 2); ~ gaillard mit Sprüngen untermischter G.; F temps de ~ kurzes Ende, Katzensprung; ~ uni à droite Rechts-G.; au grand ~ im gestreckten, au petit ~ im kurzen G.; aller, courir le ~, au ~ sehr schnell gehen (auch *fig.*); *fig.* F s'en aller le grand ~ schnell seinem Ende entgegen gehen; *fig.* F aller le grand ~ à l'hôpital sich in übermäßigen Ausgaben erschöpfen. 2. Galoʹp (Tanz und Musik dazu). 3. *fig.* P Rüffel: F donner un ~ à q. J. heruntermachen, aushunzen. **Syn.** le *galop* (1) est le pas du cheval; la *galopade* est la course qu'il a faite en galopant.

galopade ☨ (gă-lŏ-pāʹd) [galoper] *s/f.* 1. Galopiʹren *n*, Galoʹp(-Rennen *n*) *m.* 2. Reitkunst: Galopaʹde, gehobener, kadenzirter Bahn-Galoʹp (= galop d'école). 3. Raum *m*, den man im Galoʹp durchsprengt. 4. † = galop 2. 5. P ✎ = galop 3. **Syn.** v. galop.

galopante (gă-lŏ-pąʹt) [galoper] *a/f.* (B. auch *s/f.*) galopiʹrend, rasch verlaufend: (phthisie) ~ galopiʹrende Schwindsucht.

galoper‿ (gă-lŏ-peʹ) [galop] ①a. I. *v/n.* 1. galopiʹren, Galoʹp reiten; Reitkunst: ~ près du tapis niedrigen Galop reiten (wenn das Pferd die Vorderfüße schlecht hebt) = raser le tapis. 2. F schnell gehen, zu schnell arbeiten, lesen ꝛc.; F sich ab-äschern; (viel) umherlaufen: il a ~é par tout Paris pour cette affaire er hat ganz Paris deshalb durchlaufen. 3. Galoʹp tanzen. II. *v/a.* 1. in Galoʹp setzen, galopiʹren lassen. 2. *fig.* F ✎ ~ q. J. verfolgen; ~ une femme e-r Frau eifrig den Hof machen. 3. *fig.* F gewaltig quälen; la peur le ~e die Furcht jagt ihn, läßt ihm keine Ruhe.

galopeuse (gă-lŏ-pȫʹſ) *s/f.* Sekuʹndenzeiger *m* einer Taschen-Uhr (Du Camp, *Revue des deux Mondes* 15/5 1868, p. 312).

galopin‖ (gă-lŏ-pąʹ) *m*, ~e (~piʹn) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Küchenjunge. 2. F Laufbursche; auch Lehrjunge (Dlv.). 3. P Straßenjunge; petit ~ Taugenichts, F (kleiner) Strick. 4. ⊛ Winkelmakler, Bönhase. 5. † = demi-setier (v. setier). II. ~e *s/f.* P muthwilliges, viel auf der Straße umherlaufendes Mädchen. III. *a.* P munter, ausgelassen.

galoubet (gă-lu-bæʹ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ♪ kleine Flöte mit drei Löchern (provz. Instrument); v. flûtet. 2. F ✎ Lärm; thé. Stimme *f*: avoir du ~ eine gute Stimme haben; donner du ~ singen.

galoubie (gă-lu-bīʹ) *s/f.* schmaler Nachen.

galouser‖ ☨ (gă-lu-ſeʹ) ①a. *v/a. n.* = goualer.

Galsuinthe (găl-ßąʹt) [dtsch.] *npr.f.* Galswiʹnda, westgothische Prinzessin, Gattin des Chilperich (6. sæ.) ⌣ Galeswinthe.

galuchat‖ ⊛ (gă-lŭ-schaʹ) [Galuchat, Name des Erfinders] *s/m.* musiʹv-artiger Chagrin aus der Haut des Hundshaies oder eines Rochens.

galuche ☨ (gă-lŭʹsch) *s/f.* Tresse.

galucher‖ ☨ (gă-lŭ-scheʹ) ①a. *v/a.* 1. wichsen. 2. mit Schnüren besetzen.

galuchet‖ P ✎ (gă-lŭ-schæʹ) *s/m.* Bedienter.

galurin‖ P ✎ (gă-lŭ-rąʹ) *s/m.* Hut.

Galvani (găl-wă-niʹ) *npr. m.* Galvaʹni, it. Physiker († 1798).

galvanique □ ⚘ (găl-wă-niʹk) [Galvani] *a.* phys. galvaʹnisch: courant ~ galvaʹnischer Strom.

galvanisation‖ (găl-wă-nĭ-ſā-ßĭǫʹ) [galvaniser] *s/f.* 1. ⚘ phys. Galvanisiʹrung. 2. *fig.* künstliche Wiederbelebung. 3. ⊛ Überzinkung des Eisens (besser zincage).

galvaniser‿ (găl-wă-nĭ-ſeʹ) [Galvani] ①a. *v/a.* 1. ⚘ phys. galvanisiʹren. 2. *fig.* künstlich wieder beleben. 3. ⊛ Eisen überzinken.

galvanisme ⚘ (găl-wă-niʹßm) *s/m.* phys. Galvaniʹsmus, Berührungs-Elektrizitäʹt *f.*

galvano-caustie ⚘, ohne *pl.* (găl-wă-no-ko-ßtīʹ) *s/f.* chir. Galvanokauʹstik, Anwendung der durch Galvanismus erregten Hitze.

galvano-caustique ⚘, *pl.* ~-~s‖ (~ko-ßtiʹk) chir. I. *a.* (nach dem *s.*) Galvanokauʹstik anwendend. II. *s/f.* = galvano-caustie.

galvanographie ⚘ (găl-wă-nŏ-gră-fīʹ) *s/f.* Zeichnen *n* durch Galvaniʹsmus, Galvanographiʹe.

galvano-magnétique ⚘, *pl.* ~-~s‖ (~no-mă-njĕ-tiʹk) *a.* (nach dem *s.*) phys. eleʹktro- oder galvaʹno-magneʹtisch (= électro-magnétique).

galvano-magnétisme ⚘, ohne *pl.* (~mă-njĕ-tiʹßm) *s/m.* phys. Eleʹktro- oder Galvaʹno-Magnetiʹsmus (= électro-magnétisme).

galvanomètre ⚘ (găl-wă-nŏ-mæʹtr) *s/m.* phys. Galvanomeʹter (= électromètre).

galvanométrique ⚘ (găl-wă-nŏ-me-triʹk) *a.* phys. galvanomeʹtrisch. [noplaʹstik.

galvanoplastie ⊛ (~plă-ßtīʹ) *s/f.* Galva-

galvanoplastique ⊛ (găl-wă-nŏ-plă-ßtiʹk) *a.* galvanoplaʹstisch.

galvanoplastiser‖ * ⊛ (~ßtĭ-ſeʹ) ①a. *v/a.* galvanoplaʹstisch mit Metall überziehen.

galvano-puncture ⚘, *pl.* ~-~ (găl-wă-no-pǫ-ktŭʹr; ⑧b) *s/f.* chir. Galvaʹno-Punktuʹr (= électro-puncture).

galvanoscope ⚘ (găl-wă-nŏ-ßkoʹp) *s/m.* Galvanoskoʹp *n* (= électroscope).

galvanosculpture ⊛ (M-Cz. 261, Ls. 132: găl-wă-nŏ-ßkŭl-tŭʹr; Lnd. ~ßkŭl-ptŭʹr) *s/f.* Galvanoskulptuʹr, Darstellung von plastischen Gegenständen durch Galvaniʹsmus.

galvanothérapie ⚘ (găl-wă-nŏ-te-ră-pīʹ) *s/f.* id., Anwendung des Galvaniʹsmus auf die Heilkunst. [Regenmantel *m.*

galvardine † (găl-wăr-diʹn) *s/f.* ehm. Art

galvaudage F ✎ (găl-wo-daʹG) *s/m.* Bummeln *n*, Liederlichkeit *f.*

galvauder‖ F (găl-wo-deʹ) ①a. I. *v/a.* 1. P verhunzen, verderben; *fig.* ~ q. J-m Schande machen. 2. † ausschelten. 3. ✎ unordentlich leben, bummeln.

galvaudeux‖, ~se F ✎ (găl-wo-dȫʹ, ~ȫʹſ) I. *a.* bummlig. II. *s.* Bummler(in), Nichtsthuer(in). [an der Malabaʹrischen Küste.

galvette (găl-wæʹt) *s/f.* kleines Fahrzeug

Gama (gă-maʹ) *npr.m.* Vasco de ~ id., portugiesischer Seefahrer († 1525).

gamache (gă-mäʹsch) [b.l. gamba] I. *s/f.* 1. † Überziehstrumpf *m*, Gamaʹsche (v. guêtres). 2. ⚘ Apfel-Sorte. 3. zo. provS. Plattmönch *m*, Schwarzkopf-Grasmücke, Vogel (Sylvia atricapilla). II. G~ *npr.m.* id., Person im *Don Quixoʹte*; F noces de G~ schwelgerisches, üppiges Mahl.

gamahé ⚘ (gă-mă-eʹ), Poit. auch ~eux‖ (~ȫʹ), auch ~eu (~ȫʹ) [vgl. camaïeu] *s/m.* min. Madrepoʹrenstein mit zufälligen Zeichnungen.

Gamaliel (M-Cz. 138: gă-mă-lĭ-æʹl) *npr.m.* Gamaʹliel, jüdischer Gesetzlehrer, Lehrer des Apostel Paulus († um 90 nach Chr.). [mandier.

gamande ⚘ (gă-mąʹd) *s/f.* Frucht des ga-

gamandier‖ ⚘ (gă-mą-dĭeʹ; ⑧b) *s/m.* in der Dauphiné wildwachsender Kastaʹnienbaum.

gamat‖ (gă-maʹ) *s/m.* agr. id.: 1. e-e Krankheit des Weizens in S-F.; 2. der von dieser Krankheit befallene Weizen.

gamaücher‖ ✎ (gă-ma-ŭ-scheʹ) ①a. *v/n.* Unzucht treiben (von Weibern unter sich), leʹsbischer Liebe pflegen.

gamay ⊛ (gă-mæʹ) [Gamay, Dorf in Burgund] *s/m.* id., schlechte Burgunder-Traube (= gamet).

gambade F (gą-bāʹd) [gambe] *s/f.* (ungeschickter) Luftsprung *m*; verächtlich: Tanz *m*; faire (des) ~s Narrenspossen treiben; ✎ faire des ~s d'oreillers häufig gähnen; faire la ~, payer en ~s a) statt mit Geld nur mit Worten oder Versprechungen bezahlen; b) ernste Dinge mit Narrenspossen abfertigen.

gambader‖ F (gą-bă-deʹ) ①a. *v/n.* (ungeschickte) Sprünge machen, Narrenspossen treiben.

gambadeur, ~se (gą-bă-dȫʹr, ~ȫʹſ) [gambader] *a.* und *s.* närrisch; Hanswurst *m.*

gambage † (gą-baʹG) *s/m.* Bier- u. Weinsteuer *f* an die Feudalherren.

***g*ambaron**‖ † (gą-ba-rǫʹ) [gambe] *s/m.* Dickbein *n*: Robert G~ = Courte-Heuse.

gambe (gąb) [= jambe] *s/f.* 1. † Bein *n*; nur noch gbr. in: ♪ viole de ~ ehm. it. Gambe, Vioʹla di gamba, Knie-Geige. 2. ⚓ Seil *n*: ~s de hunes Puttingtaue *n.pl.* (Seile zum Halten des Obermastes). [überschreiten.

gamber‿ ✎ (gą-beʹ) [gambe] ①a. *v/a.* (schwz.)

gambes(s)on‖ (gą-bæ̆-ßǫʹ, ~bŏ-ſǫʹ) *s/m.* ehm. gefüttertes Wams (unter der Rüstung).

Gambetta (gą-bæ̆-taʹ) *npr m.* Léon ~ id., französischer Diktator 1870 (gb. 1837).

gambette ⚘ (gą-bæʹt) [gambe] *s/f.* zo. Rothbein *n*, Art Wasserläufer (Tringa gambetta) = totane. [(Fluß in Afrika).

Gambie (gą-bīʹ) *npr.f.* la ~ Gaʹmbia *m*

gambier‖ (gą-bĭeʹ; ⑧b) [gambe] *s/m.* 1. ⊛ Eisen-stange *f*, -haken. 2. ⚔ (auch ~ère (~ĭæʹr) *s/f.*) ehm. Beinschiene *f.* 3. (brûlot, pipe) ~ Thonpfeife *f* (nach dem Namen des Fabrikanten). [biller.

gambier ‖ ⚓ (gą-bĭ-eʹ) ①a. *v/n.* = gam-

gambillard‖, ~e F ✎ (gą-bĭ-jāʹr, ~äʹrd) [gambiller] *s.* 1. *iro.* Hinkende(r), der (die) mit den Beinen schlenkert. 2. (auch *a.*) rühriger Mensch, stets auf den Beinen.

gambille F ✎ (gą-bīʹj) [gambe] *s/f.* Bein *n.*

gambiller‖ (gą-bĭ-jeʹ) [gambille] ①a. I. *v/n.* 1. F ✎ mit den Beinen baumeln; tanzen. 2. ⚓ mittels der Arme und Beine an einem gespannten Taue entlang klettern. II. *v/a.* ⚓ ein Segel umschlagen (= gambier).

gambilleur ☨ ✎ (gą-bĭ-jȫʹr) [gambiller] *s/m.* Tänzer: ~ de tourtouse Seiltänzer.

gambir (gą-biʹr) *s/m.* phm. id., abstringirende Substanz aus den Blättern der Uncaʹria gaʹmbir.

gambit (gą-biʹ ⑭) [it.] *s/m.* Schachspiel: jouer le ~ den Gambiʹtzug (mit dem Bauern eines Läufers) machen. [Kankan *m.*

gambriade ☨ (gą-brĭ-āʹd) *s/f.* Tanz *m*, bsd.

Gambrinus (gą-brĭ-nŭʹß) *npr.m.* Gambriʹnus, sagenhafter niederdeutscher König, dem die Erfindung des Bieres zugeschrieben wird.

gambusinos (gą-bŭ-ßĭ-noʹß ⑧b) [span.] *s/m.pl.* Gambusiʹnos, merikaʹnische goldsuchende Abenteurer. [der Schafe.

game, auch **gamme** (gam) *s/f.* vét. Kropf *m*

gamélion‖ (gă-me-lĭ-ǫʹ) [grch.] *s/m.* h.a. Gameʹlion, siebenter attischer Monat (vom 10. Januar bis 6. Februar).

gamelle (gă-mæʹl) [it. camella] *s/f.* 1. Matroʹsen-, Soldaʹten-schüssel, weitS. Schüsselgesellschaft oder Back, worin die Matrosen getheilt sind; F être, manger à la ~ mit Soldaʹtenkost fürlieb nehmen (müssen). 2. ⊛ hölzerne Mulde zum Tragen der Feuerwerkssätze; auch in Salinen; Metallurgie: Sichertrog *m.* 3. ⚓ Offiziertafel, an der die Offiziere, Ärzte und Eleven speisen.

gamet‖ ⊛ (gă-mæʹ) *s/m.* = gamay.

***g*amin**‖ F (gă-mąʹ) *m*, ~e (~iʹn) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Bursche der Maurer, Ofen-setzer ꝛc. 2. Gassen-, Straßen-Junge; F Sohn, Junge; ~s de Paris Pariʹser Kinder *n.pl.*, Straßenjugend *f*; *le G~ de Paris* der Pariser Taugenichts (Lustspiel von Pyat). 3. (Kokotten-Argot)

unverschämter Bursche, Flegel. II. ~e *s/f.* kleines schelmisches Mädchen, das sich viel auf der Straße herumtreibt. III. *a.* ☐ straßenjungen-artig.

gaminer ‖ F (gă-mĭ-ne') [gamin] ①a. *v/n.* sich wie ein Straßenjunge betragen, Bubenstreiche verüben, herumlungern.

gaminerie F (gă-mĭ-n'rī') [gamin] *s/f.* 1. Bubenstreich *m.* 2. *coll.* ↘ die Pari'ser Straßenjugend.

gamma (găm-ma') [grch.] *s/m.* 1. Gamma (γ) *n*, dritter griechischer Buchstabe. 2. ⚘ zo. C-Vogel, Hopfenfalter: ~ doré Gamma-Eule *f*, Pisto'lenvogel (Schmetterlinge). 3. ♪ v. gamme 4.

gammare ⚘ (găm-mā'r) [grch.] *s/m.* zo. Wasserfloh (Gammărus pulex) = agrouette 1.

gammaridés ⚘ (găm-ma-rĭ-de'), ~ens (~rĭā') ⑧b. [gammare] *s/m.pl.* zo. Flohkrebse (wasserfloh-artige Krustenthiere).

gammarographie ⚘ (găm-ma-rŏ-gră-fī'), ~logie (~lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Krustace'en (v. crustacéologie).

gammarolithe ⚘ (găm-ma-rŏ-lī't) [grch.] *s/m.* min. versteinertes Krustenthier.

gamme (gam) [gamma] *s/f.* 1. ♪ Tonleiter, Ska'la. 2. *fig.* F chanter sa ~, monter une ~ à q. J-m den Text lesen; v. chanter II. 1; F changer de ~ aus einem andern Tone sprechen, andere Maßregeln ergreifen, F andere Saiten aufziehen; faire changer de ~ à q. J. zahm machen, zum Gehorsam zwingen; en même ~ in demselben Tone; hors de ~ a) außer Fassung, b) außer sich; ↘ crier à haute ~ sehr stark schreien; fou de haute ~ vollendeter Narr; ceci passe votre ~ das geht über Ihren Horizo'nt. 3. *fig.* Anfangsgründe *m/pl.* der Musik. 4. ♪ († auch gamma(-)ut) der erste Ton der diato'nischen Tonleiter. 5. Malerei: ~ de tons Reihe harmonirender Farben. 6. ⚘ phys. ~ franche Reihe von 72 verschiedenen Farben, jede in 20 Töne getheilt, deren 10 erste frei von Schwarz sind. 7. vét. = game.

gamologie ⚘ (gă-mŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Ehe.

gamomanie ⚘ (gă-mŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. Heirathswuth, Gamomani'e.

gamopétale ⚘ (gă-mŏ-pĕ-tă'l) [grch.] *a.* mit verwachsenen Blumenblättern.

gamopétalie ⚘ (~pe-tă-lī') [grch.] *s/f.* Verwachsung der Blumenblätter.

gamophylle ⚘ (gă-mŏ-fī'l) [grch.] *a.* mit verwachsenen Blättern (auch = gamopétale).

gamophyllie ⚘ (gă-mŏ-fĭ-lī') [grch.] *s/f.* Verwachsung der Blätter.

gamosépale ⚘ (gă-mŏ-ße-pă'l) [grch.] *a.* mit verwachsenen Kelchblättern.

gamosépalie ⚘ (gă-mŏ-ße-pă-lī') [grch.] *s/f.* Verwachsung der Kelche.

gamostyle ⚘ (gă-mŏ-ßtī'l) [grch.] *a.* mit verwachsenen Stempeln.

gamute ❀ (gă-mū't), ~uto (~ū-to'), ~outy (~u-tī') *s/m.* Fasern *f/pl.* aus Palmenblättern zu Stricken (auf den Molukken).

ganache (gă-nă'ſch) [it. gena; it. ganascia] *s/f.* 1. vét. a) untere Kinnlade des Pferdes, Ganasche: l'angle de la ~ Ganaschen-Winkel *m* (durch die beiden Knochen der untern Kinnlade des Pferdes gebildet); écartement des ~s Ganaschenkana'l *m*, Abstand der unteren Kinnladen von ea.; ~ ouverte weiter G. (breiter als 3 Zoll); ~ serrée enger G.; cheval chargé de ~ Pferd *n* mit dickknochigen und fleischigen Gana'schen (fehlerhaft); *fig.* F avoir la ~ pesante, être chargé de ~ e-n schwerfälligen Verstand haben; b) = cachexie aqueuse. 2. *fig.* P Einfaltspinsel *m*, Schafskopf *m*, alter Zopfmensch: père ~ gepresster Alter (vgl. Cassandre III. und dindon 2); *les G~s* id., Theaterstück von Sardou; tourner à la ~ s-m Verfalle zuneigen, kein Glück mehr haben. 3. niedriger Sessel. 4. ⚘ Entomologie: † = menton. Syn. la *cruche* manque de toute espèce d'entendement ou de qualité mentale; la *mâchoire*, d'habileté en général; la *ganache* (2), de l'habileté même la moindre et la plus vulgaire dans un art ou dans une certaine action.

ganacherie * (gă-nă-ſch'rī') *s/f.* Dummheit.

gance F (gāß) *s/f.* Rotte.

ganeette ⚙ (gā-ßæ't) [ganse] *s/f.* Fischerei: dreizöllige Netz-Masche.

ganche (gāſch) *s/f.* 1. Wippgalgen *m* (in der Türkei). 2. ⚓ Stange mit zwei Haken zum Aufspannen des Zeltes auf Galeeren.

Gand ‖ (gā) [lt. Gandăvum] *npr.m.* Gent *n* (belgische St., Provinz Ostflandern). *Hom.* gant.

gandille F (gā-dī'j) *s/f.* Schwert *n*, Degen *m.*

gandin ‖ * (gā-dā') *m*, ~e (~ī'n) *f* [boulevard de Gand in Paris] I. ~ *s/m.* 1. Geck, Mode-Narr (vgl. beau III., cocodès und crevé II. 3). Syn. v. dandy. 2. P (Argot der Trödler) Schmus, den ein Verkäufer macht, um eine Waare los zu werden: monter un ~ einen Vorübergehenden mit Gewalt zum Eintritt in den Laden, resp. zum Kauf einer Sache zwingen. 3. F Vorhaben *n*; Streich: hisser un ~ à q. J. betrügen. II. ~e *s/f.* Buhlerin.

gandinerie * (gā-dĭ-n'rī') *s/f.*, ~isme (~nĭ'ßm) *s/m.* geckenhaftes Wesen.

gandoise (gā-dŏā'ſ) *s/f.* provS. Posse.

gandolin ‖ P ↘ (gā-dŏ-lā') *s/m.* Tölpel, Maul-Affe.

gandoura(h) ‖ (gā-du-ra') [ar.] *s/f.* ara'bisches, persisches Hemd ohne Ärmel.

ganebellonne ⚘ (ga-n'bĕ-lŏ'n) *s/f.* Kasta'nie von Périgueux (Dordogne).

Ganelon ‖ (ga-n'lō') *npr.m.* id., Sohn des Do'o(ſi)n von Mainz, Bruder des Gerard von Roussillon, der nach den a/f. Epen Karl den Großen verrieth.

ganelonnerie † (ga-n'lŏ-n'rī') [Ganelon] *s/f.* Verrätherei, Treulosigkeit (Sév.).

ganer ‖ (gă-ne') [gano] ①a. *v/n.* l'Hombrespiel: e-n Stich gehen lassen (nicht überstechen).

ganerbien ‖ † (gă-năr-bĭā'), ~e (~ā'rb) *s/m.* ehm. Gan-Erbe, Gan-Erbschaftsgenosse, Mit-Erbe e-r Gemeinbesitzung mit dem Rechte des Eintritts in die Verlassenschaft aussterbender Mitglieder.

ganerbi(n)at ‖ † (gă-năr-bĭ-na', ~bĭ-a') [dtsch.] *s/m.* Gan-Erbschaft *f*, Verbindung *f* der Gan-Erben (v. ganerbien).

ganga ⚘ (gā-ga') [span.] *s/m.* zo. Steppenhuhn *n*, Vogel (Pterŏcles); ~ cata (kătā') ara'bisches Steppenhuhn (P. alchāta).

Gangarides † (gā-gă-rī'd ⑧b) *s/m.pl.* Bewohner der Ganges-Ufer (V.).

Gange (gāʒ) *npr.m.* Ga'nges, Fluß in Vorder-Indien. [Ganges-...

gangétique (gā-ʒĕ-tī'k) [Gange] *a.* in Zsg.

gangli(o)forme ⚘ (gā-glī(-o)-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* an. nervenknotenförmig; path. überbeinförmig. [Drüsen-Anschwellung *f.*

ganglioma ⚘ † (gā-glĭ-o-ma') [grch.] *s/m.*

ganglion ‖ ⚘ (gā-glĭ-ō') [grch.] *s/m.* 1. an. Nervenknoten; ~ lymphatique Verbindungsknoten der Lymphgefäße (v. conglobé). 2. path. Sehnen-Verhärtung *f*, Überbein *n.* [genden Knoten.

ganglioné ⚘ (gā-glĭ-o-ne') *a.* mit haartra-

ganglioneure ⚘ (gā-glĭ-o-nö'r) [grch.] I. *a.* mit Ga'nglien versehen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Ga'nglienthiere *n.pl.*

ganglionique ⚘ (gā-glĭ-o-nĭ'k), ~naire (~ă'r) *a.* an. nervenknotig, Nervenknoten-..., Ga'nglien-...

gangli(on)ite ⚘ (gā-glĭ-o-nĭ't, ~glĭ-ĭ't) [grch.] *s/f.* path. Ga'nglien-Entzündung.

ganglionné ⚘ (gā-glĭ-o-ne') *a.* mit ga'nglien-artigen Knoten versehen.

gangrène (L., B.: gā-græ'n; A., Ls. 79: kā~, was nach L. †; M-Cz. 448: gā~, st.s. aber kā~; Ableitungen ebenso) [lt. gangræna vom grch.] *s/f.* 1. ⚘ path. (heißer) Brand: ~ sénile Alter-Brand *m.* 2. *fig.* sehr verderbliche Lehren *pl.*, (Sitten-)Verderbniß. 3. arch. ~ de la pierre Mauerfraß *m*, Salpe'terfraß *m.* 4. Krebs *m* (bösartiges Geschwür der Pferde). 5. ⚘ Brand *m* (Krankheit der Baumrinde) = † cangrène.

gangrener ‿ (gā-grĕ-ne' ꝛc., wie bei gangrène) [gangrène] ①f. (Richelet: † ~ĕ~ (~grĕ~) ①g) I. *v/a.* brandig machen, *fig.* anstecken; ~é, ~ée *fig.* angesteckt, verderbt, vergiftet. II. se ~ brandig werden; *fig.* absterben.

gangrénescence ⚘ (gā-gre-næ-ßā'ß ꝛc., wie bei gangrène), L. ~e~ (~grĕ-næß-ß~) [gangrène] *s/f.* path. 1. Brandigwerden *n.* 2. brandige Stelle.

gangréneux, ~se ⚘ (gā-grĕ-nö' ⑩a, ~ö'ſ ꝛc., wie bei gangrène) *a.* path. brandig; v. ergotisme II. (A. 78: gangreneux. &).

gangrénose ⚘ (~nō'ſ ꝛc., wie bei gangrène) [grch.] *s/f.* path. Bildung des Brandes.

gangue (gāg) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚙ Bergbau: Gang(-stein *m*, -art) *m*, Metallmutter: ~ stérile taubes Gestein, das kein Erz enthält. 2. ⚙ Fischerei: engmaschiges Netz. 3. ⚘ an. formlose Substa'nz, worin anato'mische Gebilde lagern. [netz *n* an einem Stocke.

ganguéille ⚙ (gā-gĕ-ī'j) *s/f.* Fischerei: Aal-

ganguy ⚙, L. ~i (beides: gā-gī') *s/m.* Fischerei kleines, eng-maschiges Netz (auf dem Mittelmeere gbr.). [kohlensaurer Kalk.

ganil ⚘ (L. gă-nī'l) *s/m.* min. id., körniger

Ganilh ‖ (gă-nī'j) *npr.m.* Charles ~ id., volkswirthschaftlicher Schr. († 1836).

ganitre ⚘ (gă-nī'tr) *s/m.* Gani'terbaum (Elæocarpus). [Art kleines Messer.

ganivet ‖ ⚘ (gă-nĭ-wæ') [canif] *s/m.* chir

gannaliser ‖ F ↘ (gă-nă-lĭ-ſe') [Gannal, fr. Mediziner; † 1852] ①a. *v/a.* in Gannal's Weise einbalsami'ren. [Leinwand *f.*

gannegard ‖ ❀ (gă-n'gā'r) *s/m.* ehm. Art

gannet ‖ P (gă-næ') [engl.] *s/m.* zo. gemeiner Tölpel; braune Raubmöwe (Wasservögel).

gannille ⚘ P (gă-nī'j) *s/f.* Feigwarzenkraut *n* (Ficaria ranunculoïdes); Sumpfdotterblume (Caltha palustris).

gannir (gă-nī'r) [lt.] ②a. *v/n.* kläffen (vom Fuchse). [demander I. 10.

gano (gă-no') [span.] *s/m.* l'Hombrespiel: v.

ganse (gāß) *s/f.* 1. Rundschnur. 2. (Schnur-) Schleife, Öse; auch ⚓ Schlinge eines Taues (= élingue de corde). 3. ~ de cheveux Haarschnur.

ganser ‖ ⚙ (gā-ße') [ganse] ①a. *v/a.* Nähmaschine: ~ qc. Band oder Schnur an et. annähen. [2. Schleifchen *n.*

gansette (gā-ßæ't) *s/f.* 1. Schnürchen *n.*

ganseur ⚙ (gā-ßö'r) [ganser] *s/m.* Nähmaschine: Band-Aufnäher. [(= maillon).

gansin ‖ ⚓ (gā-ßā') *s/m.* laufender Knoten

gant (gā ⑨b; *pl.* ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Handschuh: ~s d'ambre mit Ambra ꝛc. parfümi'rte Handschuhe *pl.*; ~s bourrés Fecht-H.; ~s de chevreau Glacee-H.; ~s fourrés Pelz-H.; ~ d'oiseau H. des Falkeniers; ~s de peau d'agneau Damen-H.; ~ passe-coude langer H.; v. fil 4. 2. *fig.* F ne pas mettre de ~s keine Umstände machen; v. amitié 1; F cela vous va comme un ~ das sitzt Ihnen wie angegossen; F ↘ donner un moule de ~ à q. J. ohrfeigen; jeter le ~ à q. J-m den (Fehde-)H. hinwerfen, J. herausfordern; ramasser le ~ den H. aufheben, eine Herausforderung annehmen; il est souple comme un ~ der läßt sich zu Allem brauchen, den kann man um den Finger wickeln, P mit dem kann man Schindluder spielen; rendre q. souple comme un ~ J. kirre machen; † perdre ses ~s ihr Kränzchen verlieren, zu Falle kommen (von Jungfrauen); prendre ses ~s sich zum Weggehen anschicken, Stock und Hut nehmen; avoir les ~s de qc. den ersten Gedanken, Nutzen, das erste Verdienst von oder an et. haben, auch: die ersten Gunstbezeigungen e-s Frauenzimmers erhalten; vous

n'en avez pas les ~s Sie sind nicht der Erste, der mir Das sagt; vgl. étrenne 4; v. donner III. 1. 3. † ~s pl. Trinkgeld n. sg. (jetzt noch ✎ in Bezug auf Frauen gbr.): donner pour les ~s ein Trinkgeld, et. darüber geben. 4. ⚘ ~ de Notre-Dame = gantelée d).

gante ⚙ (gą̄t) s/f. hölzerner Braukessel-Aufsatz. [scher Familienname.

Ganteaume (gą-tō'm) npr. m. id., französi-

gantelée ⚘ (gą-t'lē') [gant 4] a. und s/f. a) halskraut-artige Glockenblume (Campanŭla trachelĭum); b) knäuelblüthige G. (C. glomerāta); c) gemeine Aglei (Aquilegĭa vulgāris); d) rother Fingerhut (Digitālis purpurēa).

gantelet (gą-t'lǣ' ⑤b; pl. ⑤b) [gant 1] s/m. 1. ehm. Panzerhandschuh. 2. ⚙ Handleder n der Hutmacher, Schuhmacher 2c. bei der Arbeit; Ärmel der Buchbinder. 3. chir. Handbinde f. 4. ⚘ = gantelée.

ganteline ⚘ (gą-t'lī'n) s/f. aschgrauer Ziegenbart (Schwamm); ~ d'Angleterre knäuelblüthige Glockenblume (= gantelée b).

ganter‿ (gą-tē') [gant] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m Handschuhe anziehen (ant. déganter); weitS. J. mit etwas bekleiden; F ✎ ~ant sept un quart Elega'nt m; bien ~é mit schönen Handschuhen; F ✎ ~é de hâle mit sonnenverbrannten Händen. 2. passen (von Handschuhen); fig. F cela ne me ~e pas das paßt mir gar nicht. II. v/n. 1. passen. 2. F (Kokotten-Argot) blechen: ~ cinq francs et demi nicht anständig zahlen, naffauern; ~ huit francs et demi nobel sein. III. se ~ sich Handschuhe anziehen; ne pas trouver à se ~ keine passenden H. finden.

ganterie (gą-t'rī') [gant] s/f. 1. Handschuh-macherei, -fabrik. 2. Handschuh-handel m, -laden m.

gantier‖ (gą-tĭē') m, ~**ère** (~tĭǟ'r) f ⑧b. [gant] I. s. (auch a.: ouvrier ~, marchand ~) Handschuh-macher(in), -händler(in). II. ~s‖ s/m. pl. ⚙ Metallurgie: das Wasser auf ein Wasserrad leitende Bretter n. pl. od. Bretterrinne f. sg. [telée.

gantilier‖ ⚘ (gą-tī-lĭē'; ⑧b) s/m. = gan-

gant-jaune ✎, pl. ~s-~s (gą-ǯō'n; ⑧b) s/m. Stutzer (in gelben Handschuhen).

gant-manchette, pl. ~s-~s (gą-mą-schǟ't; ⑧b) s/m. Handschuh mit Manschetten.

gantois (gą-tŭā') m, ~e (~ŭā'ß) f. I. ⑧a. a. und G~, G~e s. aus Gent; Genter(in). II. ~‖ s/m. ⚓ Art Schelde-Boot n.

Ganymède (gă-nī-mǟ'd) [grch.] npr. m. 1. myth. Ganyme'd(es), Mundschenk der Götter (war der Liebling des Zeus); v. enganymé-der. 2. fig. = giton. 3. ✎ ast. Wassermann, südliches Sternbild im Thierkreise (= le Verseau). [aculeātus) in Vorder-Indien.

gaour ⚘ (gă-ū'r) s/m. zo. Stachel-Ochs (Bos

Gap (găp) [lt. Gapincum] npr. m. id. n, französische Stadt (Hautes-Alpes).

Gapençais (gă-pą-ßǟ') I. ‖ npr. m. le ~ id. n, Theil der oberen Dauphiné. II. g~, g~e (~⑧a, ~ǟ'ß) a. und G~, G~e s. aus, Bewohner(in) von Gap (= gavot I.).

garage (gă-ra'ǯ) [garer] s/m. 1. ⚙ Eisenbahn: Ausbiegen n: voie de ~ Geleise n, das zum Wagenschuppen führt. 2. ⚓ Führen n eines Schiffes in e-n Flußhafen; Ufergeld n. [id., süd-amerika'nischer Raubvogel.

garag(u)ay ⚘ (gă-ră-gǟ'; L. ~gē') s/m. zo.

gara(i)s‖ ⚘ (gă-rǟ', ~a') s/m. prov. Spindelbaum (= fusain 1).

Garamantes (gă-ră-mą't ⑧b) s/m. pl. h.a. Garama'nten (Volk am Atlas).

garamantite ⚘ (gă-ră-mą-ti't) s/f. min. Art Katzen-Auge n (Edelstein).

Garamond‖ (gă-ră-mǫ') I. npr. m. Claude ~ id., fr. Graveur (15. sc.). II. g~ s/m. † ⚙ typ. = garmond.

garançage ⚙ (gă-rą-ßa'ǯ) [garancer] s/m. Färberei: Krapp-färben n, -brühe f.

garance (gă-rą̄'ß) [b.l. varantĭa] I. s/f. 1. ⚘ Färberröthe, Krapp m, Türkischroth n: petite ~ a) färbender Waldmeister (Aspĕrŭla tinctōrĭa), b) Hügel-W. (A. cynanchĭca). 2. Krapp-Roth n. 3. französische Infanteri'e (v. ~ II.). II. a. inv. pantalons ~ krapp-rothe Beinkleider n. pl., F Rothhosen f/pl. (französische Infanterie).

garancée ⚙ (gă-rą-ßē') s/f. = garanceux.

garancer‖ ⚙ (gă-rą-ßē') ①l. v/a. Färberei: mit Krapp färben.

garanceur ⚙ (gă-rą-ßȫ'r) [garancer] s/m. Färberei: Krapp-Färber.

garanceux‖ ⚙ (gă-rą-ßȫ') [garance] s/m. id., aus schon einmal gebrauchtem Krapp ausgezogener Färbestoff (= garancée).

garancière ⚙ (gă-rą-ßĭǟ'r) [garance] s/f. 1. agr. Krapp-land n. 2. Krappfärberei.

garancine ⚘ (gă-rą-ßī'n) s/f. chm. Krappfärbestoff m, -kohle. [gelber Veiel, Lack.

garannier‖ ⚘ (gă-ră-nĭē'; ⑧b) s/m. provS.

garant‿ † (gă-rą'; ⑧b) m, ~e (~ą̄'t) f [dtsch. weren] I. s. 1. Bürge m, Bürgin f, Gewährsmann m, Garant(in) (auch fig. und von Sachen, im Sinne von garantie stets m): ☐ ~ d'amitié Repräsenta'nt; fig. F je vous suis ~ que ... (mit ind.) ich stehe dafür, daß ...; se porter, se rendre ~ de qc. sich für et. verbürgen, für et. haften, garanti'ren, gut sagen. 2. Bürgschaft f, Gewähr(schaft) f; Pfand n. Syn. v. caution. II. ~ s/m. ⚓ Läufer, Lauftau n, Stander des Drehreeps; filer, mollir en ~ das Tau fieren (ohne Stoß nachlassen). III. à ~ (meist inv., ✎ à ~s) advt. = en garantie.

garanti (gă-rą-tī') [garantir] s/m. drt. Verbürgter, J., für den man Bürgschaft zu leisten hat.

garantie † (gă-rą-tī') [garantir] s/f. 1. Gewähr(-leistung, -schaft), Bürgschaft. 2. Sicherheit, Sicherstellung; (gesetzlicher) Schutz; Schadloshaltung: ~ des fonctionnaires publics Schutz m, den öffentliche Beamte insofern genießen, als man sie nicht ohne Erlaubniß ihrer vorgesetzten Behörde gerichtlich verfolgen darf; ~ individuelle Schutz m, den die Gesetze jedem Bürger gewähren müssen; s'obliger à ~ sich zu e-r Schadloshaltung verpflichten; en ~ als Bürge (= à garant). 3. bureau de ~ Stempel-Amt n. 4. Münzgehalt m.

garantir † (gă-rą-tī'r) [garant] ②a. I. v/a. 1. ~ qc. für et. gut sagen, gut stehen, haften, Gewähr oder Bürgschaft leisten, et. garanti'ren, verbürgen (auch fig.). Syn. on garantit les qualités; on répond des événements. 2. ~ q. de qc. J. gegen etwas schützen, vor et. bewahren; ~ qc. et. (durch Vorsichtsmaßregeln) schützen. Syn. garantir marque puissance; préserver, prévoyance. II. se ~ 1. se ~ qc. sicher sein, daß man et. sein oder haben wird. 2. se ~ de qc. sich vor et. schützen, sicher stellen.

garantisme (gă-rą-ti'ßm) [garantir] s/m. Fourierismus: Garanti'smus (Syste'm eines industriellen Feudali'smus, welches dem Siege des Soziali'smus vorhergehen soll).

garantisseur ✎ (gă-rą-tī-ßȫ'r) [garantir] s/m. Gewährleister.

Garasse (gă-ra'ß) npr. m. François ~ id., fr. Jesuit u. satirischer Schriftsteller (1585—1631).

Garat‖ (gă-ra') I. npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Dominique ~ id., Schr. und Staatsmann († 1833). II. g~ ❀ s/m. id., Art grobes ost-indisches Baumwollenzeug.

garaté F (gă-ra-te') a. v. faffiot 1.

garaveau ❀ (gă-ră-wō') s/m. provS. id., Getreide-Maß von etwa 2 Liter oder Kannen (= 1/12 alte Metze preußisch).

Garbe (gărb) [it. garbo] I. npr. f. id., erdichtetes Land: la fiancée du roi de ~ Ala'ciel, Braut des Königs von Garbe, die acht Liebhaber vor der Hochzeit hatte (v. Laft., Contes 13); a. Oper von Auber. II. g~ s/m. † ⚓ Bau-Art f, Form f eines Schiffes (jetzt galbe, gabarit 3).

garbelage ❀ (găr-b'la'ǯ) s/m. ehm. Ausfuhrzoll nach der Levante.

garbin‖ (găr-bą') [ar.] s/m. schwacher Süd-Westwind (an der Mittelmeerküste).

garbon‖ (găr-bǫ') s/m. ch. Repp-Hahn.

garboteau P (găr-bŏ-tō'), ~**in**‖ (~tą') s/m. zo. A'lant, Göse f, Fisch (Leuciscus jeses).

garbure (găr-bü'r) [span.] s/f. id., dicke Brot-, Kohl-, Speck-suppe (bsd. an den Pyrenäen beliebt).

garce (gărß) [gars] s/f. (jetzt meist mv. part und nur bei den Bauern noch ✎ bo. part) Dirne, P Hure: P très-b. ~ de femme Luder n von Weib, Mensch n; ~ de vie Luder-Leben n.

garcette (găr-ßǟ't) [span.] s/f. 1. id., Bubenscheitel m, ehm. Haartracht der Frauen, bei welcher die Haare über die Stirn gelegt wurden. 2. ⚙ Tuchmacherei: Federzänglein n. 3. ⚓ Seising m, Beschlag-leine, Bindsel n; recevoir les ~s gestrippt werden.

garcinie ⚘ (găr-ßī-nī') s/f. = guttier.

garçon‖ † (găr-ßǫ') [gars] s/m. 1. Knabe; F Bube, Junge (ant. fille); ~ de classe Aufpasser in der Klasse. 2. F junger Mensch od. Mann; Bursche; Kerl; Mann: bon ~ guter Kerl, lustiger Bruder; des femmes bons ~s gute Seelen f/pl., leichte Frauen f/pl.; ~ d'honneur Brautführer bei einer Hochzeit; iro. beau ~, joli ~! netter Junge, sauberer Patro'n; F être bien petit ~ auprès de q. ein Zwerg sn im Vergleiche zu J-m (auch fig.); F il était joli ~ er war gut angetrunken. 3. Junggeselle; unverheirathete Mannsperson (ant. marié); vieux ~ alter Junge; F faire, mener (une) vie de ~ ein Junggesellen-Leben, ein freies Leben führen; F faire le mauvais ~ sich zornig anstellen; F vieux ~s, vieux coquins alte Hagestolze haben oft schlechte Sitten; déjeûner, dîner de ~s Mahl n, bei dem nur Männer sind. 4. Geselle; Diener; Kellner, Marqueur, Aufwärter; Laufbursche, Markthelfer; Tagelöhner, Knecht: ~ de bord Fischerknecht; ~ boulanger Bäcker-, ~ tailleur Schneider-Geselle; ~ de boutique Ladendiener; ~ de caisse Kassenbote; † ~ de la chambre, ~ de la garde robe Kammerdiener des Königs; ~ de cour Arbeiter, der dem Einpökeln der Heringe vorsteht; ~ de ferme Ackerknecht; maître ~ Altgeselle; ~ de métier Handwerksbursche; ~ de pelle Schaufeljunge (beim Kohlenverkaufe); premier ~ Ober-Kellner, Altgeselle, Werkmeister; n'oubliez pas le ~! das Trinkgeld für den Kellner od. Hausknecht! 5. F Dieb; ~ de campagne Straßenräuber.

garçoniser‿* (găr-ßŏ-nī-ſē') [garcon] ①a. ①a. v/a. fille ~ée Mädchen n in Mannskleidern.

garçon-major ⚔ †, pl. ~s-~s (găr-ßǫ-mă-ǯō'r; ⑧b) s/m. ehm. Subalte'rn-Offizier, welcher bei einem Regime'nte Adjuta'ntendienste versah.

garçonnaille F † (găr-ßŏ-na'j) [garçon] s/f. Buben-, Bummler-bande.

garçonnement‖ † (găr-ßŏ-n'mą') [garçonner] s/m. jungenhaftes, für Mädchen unpassendes Benehmen.

garçonner‖ F ✎ (găr-ßŏ-ne') [garçon] ①a. v/n. (von Mädchen) mit den Buben umherlaufen, den Buben nachlaufen.

garçonnerie † (găr-ßŏ-n'rī') [garçonner] s/f. Bubensucht (von Mädchen).

garçonnet‖ F (găr-ßŏ-nǟ') [garçon] s/m. kleiner Junge: F ✎ bottine ~ Kinderstiefel.

garçonnière F ✎ (găr-ßŏ-nĭǟ'r) [garçon] I. s/f. 1. wildes, unweibliches Mädchen, das jungen Burschen nachläuft. 2. Junggesellenwirthschaft. II. a/f. wild, unweiblich.

garçon-verseur, pl. ~s-~s (găr-ßǫ-wăr-ßȫ'r; ⑧b) s/m. Kaffee-, Gieß-kellner, der den Kaffee eingießt.

Gard‖ (găr) npr. m. Gard, Fluß und Department in S-F.; pont du ~ id., alt-römisches

Bauwerk über den Gard, zur Wasserleitung für Nîmes dienend. *Hom.* gare *s/f.* und von garer.

gardable ✎ (gär-da'bl) [garder] *a.* (leicht) zu bewahren. [östlichstes Kap von Afrika.

Gardafui (gär-dǎ-fūi') *npr. m.* cap ~ id.,

gardauches ⚘ (gär-dō'ʃch⑧b) *s/f. pl.* an. Samenbläschen *n. pl.*

garde † (gärd) [a/d. warta]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Wache. 2. Garde. 3. Wärterin. 4. Bewahrung. 5. Schutz. 6. Ring. 7. †*préc.* 8. Kartenspiel. 9. Fechtkunst. 10. ch. 11. ⚙. 12. ⚓. II. *s/m.* 1. ⚔ Gardist. 2. Aufseher. 3. ast. III. G~ *npr. f.*

I. ***substantif féminin.*** 1. Wache (der Dienst u. die Personen, welche wachen, bsd. ⚔), auch Wachzeit: ~ avancée, † ~ folle Vorposten *m*; ~ du camp, ~ du drapeau Fahnenwacht; v. corps 12; v. descendant I. 4; grand'~ a) Kavallerie-Feldwache, b) Haupt-Wache; ~ d'honneur a) Ehren-W., b) h.m. leichtes Kavallerie-Korps aus Freiwilligen (1813 und 1814); ~ montante Ablösung; entrer en ~, monter la ~ auf W. ziehen; être de ~ Wache, Dienst h.; mettre à la ~ du camp J. auf die Haupt-W. schicken (im Felde); relever la ~ die W. ablösen; sortir de ~ von der W. abziehen, *fig.* F sterben; v. descendre I. 13 und II. 6; † ✎ monter une ~ à q. J-m einen derben Verweis geben; être de bonne ~ wachsam sein. 2. Garde: h.m. ~ constitutionnelle Leibwache, die Ludwig XVI. von der gesetzgebenden Versammlung bewilligt wurde; ~ du corps Leibgarde zu Pferde; ~ départementale Departements-Garde (Infanterie-Korps, das unter dem ersten Kaiserreiche in jedem Departement bestand); jeune, moyenne, vieille ~ junge, mittlere, alte (Kaiser-) Garde (unter Napoleon I.); ~ mobile Mobi'l-garde; ~ municipale Munizipa'l-G., Polizei-Soldaten *m/pl.*; ~(-)nationale (sédentaire), ✎ ~ bourgeoise, ~ civique, ~ urbaine Nationa'l-G., Bürgerwehr; ehm. ~s suisses Schweizer-G. 3. ~(-malade) Wärterin. 4. Bewahrung, Bewachung, (Ob-)Hut; engS. Revier *n* eines Försters: à, sous la ~ de ... unter dem Schutze von ...; à la ~! zu Hülfe!; à la ~ de Dieu in Gottes Hut; de difficile ~ schwer zu hüten; se donner (de) ~ de qc. sich bei et. vorsehen, weitS. et. fliehen; être, se tenir sur ses ~s auf s-r Hut sein; mettre en ~ contre ... warn^n vor ...; prendre ~ à qc. auf et. Acht haben, et. schonen; F prendre ~ à un denier, à un sou Alles bis auf den Pfennig berechnen, sehr genau sein; prendre ~ de (+ à ne pas) tomber sich hüten, daß man nicht fällt; prendre ~ que ... (mit ne und dem *subj.*) sich hüten, daß et. geschehe; prendre ~ que ... (mit *ind.*) darauf achten, daß ...; se tenir en ~ contre ... sich hüten vor ...; ~ à toi! hüte Dich! paß auf!; (prenez) ~ à vous! a) Achtung! b) vorgesehen! (mehr gbr. gare); n'avoir ~ (de mit *inf.*) et. bleiben lassen, gar nicht daran denken, weit entfernt sein zu ...; donner qc. en ~ et. zur Verwahrung geben; être de bonne ~ a) s-e Sachen lange haben, schonen; b) sich lange halten (vom Obste). 5. Schirm *m*, Schutz *m*: ~ de l'épée Stichblatt *n*, Glocke des Degens; F ✎ s'en donner jusqu'aux ~s sich gehörig voll essen od. trinken; *fig.* F ✎ avoir toujours ~ à carreau immer gleich zur Vertheidigung bereit sein, sich immer gleich auf die Hinterbeine setzen. 6. Ring *m* an der römischen Wage; ~ faible, ~ forte schwacher, starker Punkt des Wagebalkens. 7. † *préc.* ~ nécessaire Haus *n*. 8. Kartenspiel: ~ du jeu Bei-Karte; double ~ zweite Bei-Karte. 9. Fechtkunst: Lager *n*, Stellung, Auslage, Deckung: se mettre en ~ sich auslegen, sich decken; en ~! legt Euch aus!; *fig.* être hors de ~ nicht wissen, wie man daran ist. 10. ch. ~s *pl.* Afterklauen *pl.* des Wildschweines, des Hirsches. 11. ⚙ Abstreifmeißel *m* beim Walz- oder Schneide-werke; Bandwirkerei: (zusammengefalteter) Papierstreif, um den Kamm in der Lade fest zu erhalten; Buchbinderei: weißes Blatt am Anfange und Ende e-s Buches; kleiner Lederstreifen an den Rückenfeldern (= chemise 9); fausse ~ = onglet; Eisenbahn: Bahn-, Schienen-räumer *m* an einer Lokomotive (= chasse-pierres); Glasfabrikation: Glasstückchen *n. pl.*, die man bei der Kalzini'rung des Sandes in den Hafen setzt; Schlosserei: Gewirr(e) *n*, Besetzung, Eingerichte *n* im Schlosse; ~s d'une clef Einschnitte *m/pl.* des Schlüsselbartes; Tuchmacherei: ~s *pl.* Sahlbänder *n.pl.*, Eggen *pl.*, Schroten *pl.* (= lisière); Weberei: ~s *pl.* Frösche *m/pl.* (aufrechtstehende Stäbchen zu beiden Seiten des Riedkammes). 12. ⚓ Schale oder Holz *n* zur Verstärkung eines oder zur Verbindung zweier Stücke; ~ montante starkes Tau zur Befestigung e-s Fahrzeuges am Lande; ~s, palans de ~ (die beiden) Taljen der Gabel an der Besahnruthe. II. ***substantif masculin.*** 1. ⚔ Gardi'st: les cent(-)~s, escadron des cent(-)~s Schwadro'n *f* der hundert Garden (kaiserliche Leibgarde Napoleon's III.); ~ à cheval Garde-Kavalleri'st; † ~(-)du(-)corps Leib-Gardist, F Laus *f*; ~ de l'étendard Seekade'tt auf Galeeren; ~ d'honneur Solda't von der Ehrenwache; ~s de la manche ehm. Leibgardisten *pl.*, welche, mit e-r Art Hellebarde bewaffnet, bsd. bei der Messe zu beiden Seiten des Königs gingen; †~ de la marine = garde-marine; ~ mobile Mobil-G.; ~(-)municipal Munizipa'l-G., Polizei'diener; ~s nationaux Nationa'lgarden *f/pl.*; ~s de la porte ehm. Leibgardi'sten *pl.*, welche während des Tages an den Thüren des königlichen Schlosses Wache hielten. 2. Aufseher, Wächter, Wärter; Bahnwärter: ⚔ ~ d'artillerie Zeugwärter; ~ champêtre Feldhüter; ❀ ~ du commerce Häscher, Exeku'tor des Handelsgerichts; ~ forestier, ✎ ~ des bois = ~-bois; ~ général Ober-Aufseher; frt. ~ du génie Wallmeister (Aufseher über die Befestigungswerke); ~ maritime = ~-pêche; ehm. ~ des métiers, maître et ~ Innungs-Vorsteher, Altmeister; ~ des monnaies Münzwardei'n (Beamter in der Münze, welcher Gehalt und Werth der Münzen überwacht); ~ de nuit Nachtwächter; ehm. ~ des privilèges des universités Universitäts-Tribu'n; ~ de santé Mitglied *n* der Gesundheits-Polizei; ~(-)des(-)sceaux Groß-Siegelbewahrer, Justi'z-Mini'ster; † *préc.* ~ virginal Blankscheit *n*. 3. ast. † ~s de Jupiter Traba'nten *pl.* des Ju'piter; ⚓ les ~s id., drei dem Polarsterne zunächst stehende Sterne, nach welchen während der Nacht die Polhöhe bestimmt wird. III. G~ ***nom propre fém.***: lac de G~ Ga'rdasee *m* in Ober-Italien; v. Notre-Dame. **Syn.** *gardien* (I. 1) se dit de toute personne qui garde; *garde* (II. 2), des personnes dont la profession est de garder.

garde-barrière, *pl.* ~~s, Lav. ~s-~s (gärd-ba-riǎ'r; ⑧b) *s/m.* 1. Bahnwärter an Stellen, wo die Bahn einen Weg durchschneidet. 2. Thor-Einnehmer.

garde-bassinet ‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (gärd-bǎ-ßi-næ'; ⑧b) *s/m.* Feuerschirm an der Pfanne eines Steinschloßgewehres.

garde-bœuf P, *pl.* ~-~(s) (gärd-bō'f; *pl.* ~bō'⑧b) *s/m.* zo. afrika'nischer kleiner Silberreiher (Ardĕa garzetta).

garde-bois ‖, *pl.* ~-~, Lav. ~s-~ (gärd-bǎā') *s/m.* Waldwärter, Unterförster.

garde-bonnet ‖, *pl.* ~-~(s) (gärd-bō-næ'; ⑧b) *s/m.* Mützen-Überzug.

garde-bourgeoise, *pl.* ~s-~s (gärd-bür-ʒǎā'ʃ; ⑧b) *s/f.* 1. Bürger-wehr, -garde (vgl. auch bourgeois I. 1). 2. ehm. drt. Nutznießungsrecht *n* des überlebenden (bürgerlichen) Gatten an dem Vermögen der minorennen Kinder; vgl. garde-noble.

garde-boutique, *pl.* ~-~(s) (gärd-bu-ti'k; ⑧b) *s/m.* 1. F ❀ schwer verkäufliche Waare, F Ladenhüter (= garde-magasin 2). 2. zo. P = drapier II.

garde-bras ‖ ⚔, *pl.* ~-~ (gärd-bra'; ⑧b) *s/m.* ehm. Armschiene *f* (Theil des Harnisches).

garde-cendre(s‖), *pl.* ~-~(s) (gärd-ßǎ'dr; ⑧b) *s/m.* Ofen-, Kamin-schirm, -vorsetzer.

garde-chaîne ⚙, *pl.* ~-~ oder ~-~s (gärd-ʃchǟ'n; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Kettenschützer, kleiner Kloben, der das Zerreißen der Kette beim Aufziehen verhindert (= garde-corde).

garde-charrue, *pl.* ~-~(s) (gärd-ʃcha-rü'; ⑧b) *s/m.* zo. Weißschwanz, Vogel (Motacilla œnanthe) = motteux.

garde-chasse, *pl.*: L. ~-~ od. ~s, Lav. ~s-~ (gärd-ʃchä'ß) *s/m.* ch. Jagd-Aufseher, Hegereiter, Forst-, Wald-hüter.

garde-chef, *pl.* ~s-~s (gärd-ʃchæ'f; ⑧b) *s/m.* Ober-Bahnwärter, Bahn-Aufseher.

garde-chiourme, *pl.*: L. ~-~, Lav. ~s-~ (gärd-ʃchi-u'rm) *s/m.* Sträflings-Aufseher im Bagno.

garde-chique *, *pl.* ~s-~ (gärd-ʃchi'k) *s/m.* Diener, welcher den Be'tel zum Kauen aufhebt (Mouhot, *Siam* 119).

garde-collet ‖ ⚔, *pl.* B. ~-~ (gärd-kō-læ') *s/m.* ehm. Halsberge *f* (Theil des Harnisches).

garde-corde ⚙, *pl.* B. ~-~ (gärd-kō'rd) *s/f.* = garde-chaîne.

garde-corps ‖, *pl.* B. ~-~ ‖ (gärd-kō'r) *s/m.* 1. (Brücken-)Geländer *n* (= garde-fou(s). 2. ⚓ faux-~ Regelingen *f/pl.* oder Wanderspieren *f/pl.* mit Netzwerk.

garde-côte, auch ~-~s ⚓, *pl.*: Lav. ~s-~(s), L. ~-~s, A. ~s-~s (gärd-kō't; ⑧b) I. *s/m.* 1. Strand-wache *f*, -wächter. 2. Küsten-Wach(t)-schiff *n*. 3. zo. ~ du Croisic = coyau 2. II. *a.* canonnier ~ Küsten-Artillerist. [iʒ') *s/m. iro.* Frauenbeschützer.

garde-cotillon ‖ F ✎, *pl.* ~-~ (gärd-kō-ti-

garde-crotte ⚙, *pl.* ~-~ (gärd-krō't) *s/m.* 1. Spritzleder *n* an einem Wagen. 2. Raddeckel, -schale *f* an einer Lokomoti've.

garde-cul ‖ P ✎, *pl.* ~-~ (~kü') *s/m.* 1. Hemd *n*. 2. Unterrock. [kō'r) *s/m.* v. garde II. 1.

garde-du-corps ‖, *pl.* ~s-~-~ ‖ (gärd-dü-

garde-écluse, *pl.* ~-~ (gärd-ē-klü'ʃ) *s/m.* 1. Schleusenmeister. 2. Kana'lwärter.

garde-étalon ‖, *pl.*: L. ~-~ oder ~-~s, Lav. ~s-~s (gärd-ē-tä-lǫ'; ⑧b) *s/m.* Gestütwärter, Hengstknecht.

garde-feu, *pl.* ~-~(x) (gärd-fō'; ⑩b) *s/m.* 1. Kami'ngitter *n*, Feuer-Schirm: ~ Caudrelier (kō-drē-liē') Art Draht-Jalousi'e *f* vor Kami'nen, die man wie einen Vorhang in die Höhe ziehen und herunterlassen kann (= pyroscèpe). 2. ⚙ a) Pfannenschirm, Vorstand an der Pfanne des Steinschlosses; b) Feuermann. 3. ⚓ a) Karduskö'ker, hölzerne Büchse für die Kardu'sen (Beutel mit Pulver für eine Kanonenladung; b) Art Dach *n* oben an der Seite des Schiffes, die gebrannt werden soll.

garde-filet ‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (~fi-læ'; ⑧b) *s/m.* Senkel-, Bleiloth-Beschützer.

garde-foudre ✎, *pl.* ~-~ (gärd-fu'dr) *s/m.* Blitz-Ableiter (mehr gbr. paratonnerre).

garde-fourneau ⚙, *pl.* ~-~(x) (gärd-für-nō'; ⑩b) *s/m.* Metallurgie: Ofenwächter, Gehülfe des Gießers.

garde-fou(s‖), *pl.* ~-~s (gärd-fu'; ⑧b) *s/m.* (Brücken-)Geländer *n*, Brüstung *f*, Brustwehr *f*, Vergitterung *f*.

garde-française, *pl.* ~s-~s (gärd-frǎ-ßǟ'ʃ; ⑧b) ehm. I. *s/f.* id., Leib-Regiment der französischen Könige. II. *s/m.* id., Leib-Gardist.

garde-frein ‖, *pl.* ~-~(s) (gärd-frǟ'; ⑧b) *s/m.* Eisenbahn: Bremser, Bremsenwärter.

garde-grève ⚙, *pl.* ~-~ (gärd-græ'w) *s/f.* unteres Langholz *n* am Brücken-Geländer.

garde-impérial *m*, ~ale *f* (beides: gärd-ǟ-pē-riǎ'l), *m/pl.* ~s-~aux (~ǟ-pē-riō'⑩b)

I. ~ s/m. Soldat der fr. Kaisergarde. II. ~-~ale s/f. (~ſą-pĕ-rĭă'l ⑧b) fr. Kaisergarde.

garde-ligne, pl. L. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-li'nj) s/m. (Eisen-)Bahn-Aufseher, Bahnwärter auf einer Strecke. [kammer f.

garde-linge, pl. ~-~ (gărd-lą̄'ǵ) s/m. Wäsch-

garde-magasin‖, pl. ~s-~(s) (gărd-mă-gă-ſą̄'; ⑧b) s/m. 1. Magazi'n-Verwalter. 2. ✱ = garde-boutique 1.

garde-main‖, pl. ~-~(s) (gărd-mą̄'; ⑧b) s/m. (Papier-)Unterlage f unter der Hand beim Schreiben, Sticken 2c.

garde-malade, pl. L. ~-~(s), Lav. ~s-~s (gărd-mă-lă'd; ⑧b) s. Krankenwärter(in); v. garde I. 3.

garde-manche, pl. ~-~(s) (gărd-mą̄'ſch; ⑧b) s/m. Über-, Schreib-Ärmel.

garde-manger‖, pl. ~-~ (gărd-mą̄-ǵe') s/m. 1. Speise-kammer f, -schrank. 2. P✎ très-b. Nachtstuhl.

garde-marge ⚙, pl. ~-~ (gărd-mă'rǵ) s/m. typ. (frisquette) ~ Deckel-, Schmutzbogen-halter m, Rähmchen n.

garde-marine† ⚓, pl. ~s-~ (gărd-mă-ri'n) I. s/m. Seekade'tt (= garde, élève de la marine). II. s/f. 1. Seekade'tten-Korps n. 2. Leibwache eines Admirals.

garde-marteau, pl. L. ~-~(x), Lav. ~s-~ (gărd-măr-to'; ⑩b) s/m. ehm. Wald-Eisen-, Waldhammer-Bewahrer (Forstbeamter, welcher die Baumstempel 2c. in Verwahrung hatte).

garde-ménagerie, pl. ~(s)-~(s) (gărd-me-na-ǵ'ri'; ⑧b) s/m. 1. Thierwärter. 2. † ⚓ Plühmgraf (auf holländischen Schiffen das Schlachtvieh abwartender Matrose).

garde-meuble, pl. A. ~-~s, L. ~-~(s) (gărd-mö'bl; ⑧b) s/m. 1. (Lav. pl. ~-~) Geräth-, Mobi'lien-Kammer f (bsd. die königliche). 2. (Lav. pl. ~s-~) Geräth-Aufseher, Mobi'lien-Verwahrer. [⑧b) s/m. Kanzlist.

garde-minute, pl. ~(s)-~s (gărd-mĭ-nü't;

garde-mobile, pl. ~s-~s (gărd-mŏ-bi'l; ⑧b) s/m. Mobilgardist (v. garde I. 2).

garde-municipal, pl. ~s-~aux (gărd-mü-nĭ-ßĭ-pă'l; ~ŏ' ⑩b) s/m. v. garde I. 2 und II. 1.

garde-nappe, pl. ~-~(s) (gărd-nă'p; ⑧b) s/m. Schüsselring, Strohteller, Untersatz, silberner 2c. Teller zum Schutze des Tischtuchs.

garde(-)national, pl. ~s(-)~aux (gărd-nă-ßĭŏ-nă'l, ~ŏ' ⑩b) m, ~-~ale (~ă'l) f. I. ~ s/m. Nationa'lgardist (Bürgerwehrmann in Frankreich). II. ~-~ale s/f. Nationa'lgarde oder Bürgerwehr. [Garde'nia (Zierpflanze).

gardénie ⚘ (găr-dĕ-nĭ'), ~a (~nĭ-a) s/f.

garde-noble, pl. ~s-~s (gărd-no'bl; ⑧b) s/f. ehm. drt. Nutznießungsrecht n des überlebenden (adeligen) Gatten an dem Vermögen der minorennen Kinder (Mtq., *Esprit des Lois* XXXI. 32); vgl. garde-bourgeoise 2.

garde-note, pl. L. ~-~(s), A. ~s-~s (~nŏ't; ⑧b) s/m. 1. ehm. notaire ~ Nota'r, der die Kontra'kte aufbewahrte; conseiller ~ id., Titel. 2. jetzt co. F = notaire. [Strohsack.

garde-paille, pl. ~-~ (gărd-pa'j) s/m. prov.

garde-pavé ⚙, pl. ~-~ (gărd-pa-we') s/m. 1. Bord-, Rand-, Kanten-stein einer Pflasterung. 2. Zimmerei: Brückenschwelle f.

garde-pêche, pl. L. ~-~(s), Lav. ~s-~ (gărd-pæ̆'ſch; ⑧b) s/m. Fischerei-Aufseher (v. garde II. 2). [s/m. Leuchtthurm-Wächter.

garde-phare ✎, pl. ~s-~s (gărd-fă'r; ⑧b)

garde-platine, pl. ~-~(s) (gărd-plă-ti'n; ⑧b) s/f. 1. ⚙ Strumpfwirkerei: Preßbacke am Webstuhle. 2. ⚔ Flintenschloßkappe.

garde-port‖, pl. L. ~-~(s‖), Lav. ~s-~ (~pŏ'r) s/m. Hafen-Wächter. [Schützer.

garde-pouce, pl. ~-~(s) (~pū'ß) s/m. Daumen-

garder‿ (găr-de') [dtsch. warten] ①a. I. v/a. 1. bewahren, behüten: ~ de qc. oder mit inf. vor et. bewahren; Dieu m'en ~e! † Dieu gard' de ...! behüt' mich Gott davor!; fig. F ✎ ~ les manteaux, † (Co.) ~ les balles F das Licht halten, zusehen (müssen), wie (die) Andere(n) sich amüsi'ren; F ✎ ~ le mulet auf J., der durch Geschäfte 2c. abgehalten ist, lange warten (müssen); F v. cochon I. 1; *prv.* bonhomme, ~e ta vache! seht Euch vor, lieber Mann!; v. dieu I. 2. 2. bewachen: ~ à vue nicht aus den Augen lassen. 3. Kranke 2c. (ab)warten. 4. das Bett, Haus 2c. hüten: v. arrêt 11; ban I. 4; ⚔ ~ les rangs in Reihe und Glied bleiben. 5. auf-heben, -bewahren: ~ en dépôt auf Lager (be)halten; ~ sous clef verschlossen halten; voiture ~ée bestellter Wagen; ~ qc. et. im Magen behalten (nicht erbrechen); fig. F ~ une poire pour la soif et. für den Nothfall aufbewahren; fig. F la ~ à q., la lui ~ bonne, lui en ~ J-m et. gedenken, nachtragen (v. chien I. 4, dent 1). 6. fig. den Anstand 2c. bewahren, beobachten (v. dehors III. 1 u. 2): ~ le jeûne fasten; ~ (mehr gbr. tenir) sa parole (sein) Wort halten; ~ son rang seinen Rang (würdig) behaupten; (toute) proportion ~ée im, nach Verhältniß. 7. ~ q. à dîner, & J. zum Essen 2c. bei sich behalten. 8. ~ qc. et. (bei)behalten: ~ la fièvre das Fieber eine Zeit lang behalten; ~ son sang(-)froid kaltblütig bleiben (*ant.* se déconcerter); ch. v. change 4; Reitkunst: ~ le terrain dieselbe Spur behalten (= observer le terrain). 9. Kartenspiel: roi ~é besetzter König. 10. † ~ qc. sich vor et. hüten (Laft.). II. se ~ 1. se ~ de qc. sich vor et. hüten, sich vor et. in Acht nehmen (*poét.* auch v/n. mit de und inf. oder que ... daß nicht ...; v. Co.C. V. 1. 41; F se ~ à carreau auf s-r Hut sein (v. carreau I. 8; garde I. 5). 2. ✎ sich halten, konserviren. 3. fig. se ~ qc. etwas für sich behalten. Syn. on *garde* ce qu'on ne veut pas donner; on *retient* ce qu'on ne veut pas rendre.

garderie (găr-d'ri') [garder] s/f. Bezirk m eines Waldwächters.

garde-robe ⚘, pl. ~-~(s) (gărd-rŏ'b; ⑧b) I. s/f. († 16. sæ. auch s/m.) 1. Kleider-kammer, -schrank m, Gardero'be; Kleider-, Reise-koffer m. 2. weitS. Kleidervorrath m, Wäsche. 3. An-, Aus-kleidezimmer n. 4. a) heimliches Gemach, Abtritt m; auch Nachtstuhl m: ~ à l'anglaise Wa'terkloset n; aller à la ~ ein (natürliches) Bedürfniß befriedigen; b) Aus-, Stuhlent-leerung (= évacuation 1). 5. Sakristei'. 6. ⚘ P Cypre'ssenkraut n (Santolīna chamæ-cyparissus); Eberraute (Artemisĭa abrotănum). II. s/m. 1. ehm. königlicher Garderoben-Meister. 2. (L.; B. s/f.) (Vor-) Schürze f.

garde(-)robier‖, pl. ~-~s (gărd-rŏ-bĭe'; ⑧b) s/m. ehm. Vorsteher der fürstlichen Kleiderkammer.

garde-rôle, pl. L. ~-~s, Lav. ~s-~s (gărd-rō'l; ⑧b) s/m. ehm. Ober-Archiva'r.

garde-roue ⚙, pl. ~-~ (gărd-rū') s/f. Rödelbank an Schiffsbrücken.

garde-sable ⚙, pl. ~-~ (gărd-ßa'bl) s/m. Stoß-Schwelle f, -Balken einer Brücke.

garde-sacs‖ †, pl. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßă'k; ⑧b) s/m. und a. drt. (greffier) ~ Aktenbewahrer.

garde-salle, pl. ~-~(s), Lav. ~s-~s (gărd-ßă'l; ⑧b) s/m. Vorfechter auf e-m Fechtboden.

garde-scel †, pl. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßæ̆'l) s/m. Sieg(e)ler (Beamter e-r Kanzlei 2c.); vgl. garde (II. 2) des sceaux.

garde-scellés‖, pl. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-ßæ̆-le'; ⑧b) s/m. sg. drt. Siegelbewahrer.

garde-tasselles‖, pl. ~-~ (gărd-tă-ßæ̆'l; ⑧b) s/m. sg. Ofen-Gitter n.

garde-temps‖, pl. ~-~ (gărd-tą̄'; ⑧b) s/m. sg. See-Uhr f, Chronome'ter.

gardeur, ~se (găr-dö'r, ~ö'ſ) [garder] s. 1. (Vieh-)Hirt(in). 2. fig. J. der das Seine wohl zu Rathe hält; *prv.* v. amasseur.

garde-vaisselle, pl. ~-~, Lav. ~s-~ (gărd-wæ̆-ßæ̆'l) s/m. ehm. königlicher Silberdiener.

garde-vente, pl. L. ~-~(s‖), Lav.: ~s-~ (gărd-wą̄'t) s/m. Aufseher über den (Holz-)Verkauf (auch facteur; v. ds. II. 2).

garde-verres‖, pl. ~-~ (~wæ̆'r; ⑧b) s/m. sg. Gläser-, Flaschen-halter. [berg-Wärter.

garde-vigne, pl. ~-~ (~wi'nj) s/m. Wein-

garde-voie, pl. ~-~ (gărd-wŏă') s/m. (Eisen-) Bahnwärter, Weichensteller. [schirm.

garde-vue, pl. ~-~ (~wü') s/m. Augen-, Licht-

gardien‖ (găr-dĭą̄'; † M.D. 5. 3: ~dĭ-ą̄') m, ~ne (~ĭæ̆'n) f [garder] I. s. 1. Bewahrer(in), Hüter(in), Wächter(in); auch adjektivisch: v. ange I. 1; école 2; ehm. lettres de garde ~ne königlicher Schutzbrief, welcher Gemeinden das Vorrecht besonderer Richter wahrte; ~ de la paix publique (1870 gebrauchte Benennung der: sergents de ville; v. dieses). Syn. v. garde. 2. Aufpasser(in). II. ~ s/m. 1. Schutzdeckel. 2. rl. Guardia'n, Oberer (im Kloster). 3. Titel des Großmeisters des Hosenband-Ordens. 4. F ✎ Nachtwächter (Roth). 5. drt. Pfleger, Vormund: ~ bourgeois bürgerlicher, ~ noble adeliger Vormund (v. garde-bourgeoise 2, garde-noble); ~ de la régale Einnehmer der Kloster-Einkünfte.

gardien-chef, pl. ~s-~s (găr-dĭą̄-ſchæ̆'f; ⑧b) s/m. Ober-Aufseher.

gardiennage (găr-dĭæ̆-na'ǵ) [gardien] s/m. 1. Unterhaltung f, Konservi'rung f (eines Muse'ums 2c.). 2. ⚓ Verwahrung f der Tonnen, Ballen 2c. im Hafen. 3. Aufseherstelle f.

gardiennat‖ (găr-dĭæ̆-na') [gardien] s/m. Amt n eines Guardia'ns.

gardiennerie ⚓ (~n'rĭ'), Poit. ~sse (~næ̆'ß) [gardien] s/f. Konsta'bler-Kammer, Kammer der Schiffs-Artilleristen (vgl. fausse-sainte-barbe). [bewahrungs-Ort.

gardoir ✎ (găr-dŏă'r) [garder] s/m. Auf-

gardon‖ (găr-dǫ') [b.l. gardĭo] I. s/m. zo. P Benennung verschiedener Weißfisch-Arten Döbel, Roth-Auge n 2c.; fig. F ✎ frais comme un ~ gesund wie ein Fisch im Wasser; fig. F ✎ donner un chabot pour avoir un ~ mit der Wurst nach der Speckseite werfen. II. G~ npr. m. id., Name von zwei Zuflüssen des Gard.

Gardonnenque (găr-dŏ-ną̄'k) npr. f. la ~ id. n, fr. Ort bei Nîmes (Gard).

gare (găr) [garer] I. s/f. 1. Flußhafen m, Ausladestelle, Ablage. 2. a) (Eisen-)Bahnhof m, Statio'n (= débarcadère 2 und embarcadère 2): ~ d'expédition Absendungs-Statio'n; ~ des marchandises Güter-Bahnhof m; v. chef 3; b) Ausweiche-strecke, -stelle, Weiche: ~ d'évitement Ausweicheplatz m; ~ tournante Drehscheibe. II. int. v. garer III. *Hom.* Gard.

gare-devant‖ P, pl. ~-~ (gar-dĕ-wą̄') s/m. Vorsetzer, beweglicher Schirm 2c. [topf.

gare-l'eau F, pl. ~-~ (gar-lo') s/m. Nacht-

garenne (gă-ræ̆'n) [garer] s/f. 1. † Verbot n zu fischen oder zu jagen. 2. abgeschlossener und bsd. gepflegter Bezirk bei e-m Schlosse. 3. Gehege n für Kaninchen, Fische, Schwäne 2c. [s/m. Kaninchen- 2c. Wärter.

garennier‖ (gă-ræ̆-nĭe'; ⑧b) [garenne 3]

garer‿ (Fe., Lnd.: ga-re') [dtsch. wahren] ①a. I. v/a. 1. an einem Ausweiche-Platze, in e-r Bucht an-binden, -legen, ein Schiff in Sicherheit bringen. 2. ~ un train einen (Eisenbahn-)Zug auf e-n anderen Strang bringen, um das Hauptgeleise frei zu machen. II. se ~ 1. ausweichen (bsd. von Fahrzeugen, Eisenbahnzügen 2c.). 2. F se ~ (de q.) sich (vor J-m) hüten, (J-m) aus dem Wege gehen. III. ~e [impér.] int. aufgepaßt! vorgesehen! Achtung! Platz! hüte Dich vor ...; ~e de là! ~e (devant)! ausgewichen!; ~e l'eau! gebt Acht, es wird Wasser ausgegossen! Kopf weg!; ~e le fouet! hüte Dich, daß Du nicht die Ruthe bekommst!;

~e la tête! Kopf weg!; *fig.* F sans dire ~e ohne vorher zu warnen.

gargale ☤ (gär-gäl) *s/f.*, **~isme** (~gă-li'ßm) *s/m.* path. Kitzeln *n*, Jucken *n* (Cpl.).

gargalique ☤ (gär-gă-li'k) [grch.] *a.* path. das Kitzeln betreffend oder davon herrührend.

gargamelle (gär-gă-mæ'l) [prvz.] I. *s/f.* P ↘ Gurgel. II. G~ *npr. f.* id., Frau von Grandgousier, Mutter des Gargantua (Rabelais). [viel trinkend (Gt.).

gargamellesque P ↘ (gär-gă-mæ-læ'ßk) *a.*

Gargan ‖ (gär-gã') *npr. m.* h.a. Garga'nus, jetzt Garga'no, Gebirgszug in Apu'lien.

Gargantua (gär-gã-tü-a') [prvz.; nach Rabelais = que grand tu as] I. *npr. m.* id., Riese, Sohn Grandgousiers, Vater Panta'gruels (v. gargamelle II.). II. *n/ap. m. fig.* F Fresser; Riese. [*a.* riesig (Bilboquet).

gargantuanesque * (gär-gã-tü-ă-næ'ßk)

gargarisation ‖ (gär-gă-ri-ſă-ßĭõ') [gargariser] *s/f.* Gurgeln *n*.

gargariser ⌣ (gär-gă-ri-ſe') [lt. vom grch.] ①a. I. *v/a.* ~ la gorge den Hals gurgeln. II. se ~ 1. sich gurgeln; ohne se: faire ~ un enfant ein Kind sich gurgeln lassen. 2. *fig.* F ↘ se ~ avec un éloge sich mit Lobsprüchen kitzeln. 3. P ↘ trinken, sich die Kehle ausspülen, P einen Rachenputzer nehmen.

gargarisme (~ri'ßm) [lt. vom grch.] *s/m.* 1. Gurgeln *n*. 2. P ↘ Glas *n* Schnaps, P Rachenputzer. 3. Gurgelwasser *n* (= collutoire).

gargate (gär-ga't) *s/f.* prov. Kehle.

gargoine P ↘ (gär-gŏă'n) *s/f.* Mund *m*.

gargot ‖ F (gär-go') *m*, ~e (~o't) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Fleisch-Großhändler. 2. billige Garküche. II. ~e *s/f.* 1. kleine Garküche. 2. Winkelkneipe. 3. = gargotage.

gargotage P ↘ (gär-gŏ-ta'Ĝ) [gargoter] *s/m.* schlechtes Essen, erbärmlicher Fraß.

gargoter ‖ P ↘ (gär-gŏ-te') [gargot II.] ①a. *v/n.* 1. Garküchen, schlechte Kneipen besuchen. 2. unreinlich essen und trinken. 3. schlecht kochen oder arbeiten.

gargoterie F ↘ (gär-gŏ-t'ri') *s/f.* (*fig.*) schlechte Küche in einer Speise-Anstalt.

gargotier ‖, ~ère (gär-gŏ-tĭe', ~ĭă'r; ③b) [gargot] *s.* 1. Gar-koch *m*, -köchin *f*. 2. Sudel-koch *m*, -köchin *f*. 3. P ↘ schlechte(r) Arbeiter(in).

gargouche (gär-gu'ſch), auch ~ge (~gü'Ĝ) *s/f.* schlechtes Lösch-, Ka'rdus-Papier *n*.

gargouillade (gär-gü-jă'd) [gargouiller] *s/f.* 1. P Knurren *n* im Leibe (= gargouillement 2). 2. P Gurgeln *n* (schlechtes unreines Singen). 3. † id., Art Tanzschritt.

gargouille (gär-gu'j) [b.l. gargŭla] *s/f.* 1. Spei-, Trauf-röhre, Schnauze, Wasserspeier *m*, Mündung e-r Dachrinne. 2. Wasserrinne, -röhre bsd. im Straßentrottoir; Verbindungs-rohr *n*, -röhre in Öfen. 3. (Bild *n* eines) Drachenkopf(es) *m* oder eines ganzen Drachen (bsd. bl.) = gringole. 4. ⚙ Mundstück-Loch *n* am Sporne; Loch *n* für die Kloben der Wirbelringe am Kanda'rren-Gebisse; Zimmerei: Kerbe, Einfügung eines Ständers.

gargouillée (gär-gü-je') [gargouille] *s/f.* Wasser-guß *m*, -strahl *m* aus einer Spei-röhre.

gargouillement ⌣ (gär-gü-j'mã') [gargouiller] *s/m.* 1. Gegurgel *n* (Geräusch beim Gurgeln). 2. Knurren *n*, Kollern *n* im Leibe. 3. ☤ path. Geräusch *n* in Lungenhöhlen.

gargouiller ‖ (gär-gü-je') [gargouille] ①a. I. *v/n.* 1. P knurren, kollern (von den Gedärmen). 2. plätschern (vom Wasser). 3. im Wasser plätschern, pantschen. II. *v/a.* ⚙ den Marmor glatt schleifen (= égriser).

gargouillette (gär-gü-jæ't), auch ~l~ (~gu-læ't) *s/f.* indischer porö'ser Krug zum Abkühlen des Wassers (vgl. alcar(r)aza(s), balasse 2).

gargouillis ‖ F (gär-gü-jĭ') *s/m. sg.* Plätschern *n* des Wassers aus einer Dachrinne.

gargousse ⚔ (gär-gu'ß) [= cartouche II.] *s/f.* Stückpatro'ne(n-hülse), Kartu'sche, blinde Geschützladung.

gargoussier ‖ ⚔ (~gu-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f.* ③b. [gargousse] I. ~ *s/m.* 1. Kartu'schkober, -büchse *f* zum Herantragen der Kartuschen. 2. Solda't *rc.*, der die Kartu'schbüchsen heranträgt. II. ~ère *s/f.* = ~ I. 1.

gargue F (gärg) *s/f.* Mund *m*.

Garguille (gär-gi'j) *npr. m.* Gautier ~ Theatername von Hugues Guérin (v. dieses, épargner I. 3 und Gautier).

Garibaldi (gă-ri-băl-di') I. *npr. m.* Joseph ~ Joseph Gariba'ldi, it. General (gb. 1807). II. g~ *n/ap. m.* 1. id., guter Rothwein. 2. Garibaldi-Jacke *f*, -Bluse *f*, -Hemd *n*, -Hut.

garibaldien ‖ *m*, ~ienne *f* (gă-ri-băl-dĭẽ', ~ĭæ'n), auch ~esque * (~dæ'ßk) *a.* und G~ien ‖ *m*, G~ienne *f*, G~esque *s.* garibaldisch; Garibaldia'ner(in).

garibaldisme * (gă-ri-băl-di'ßm) *s/m.* Ansichten *f/pl.*, *fig.* Partei *f* Gariba'ldi's.

garidelle (gă-ri-dæ'l) *s/f.* 1. ⚘ ~ nigelline schwarzkümmel-ähnliche Garidelle. 2. zo. Rothkehlchen *n* (Vogel). [Sommer-Eiche *f*.

gariès ⚘ P (gă-ri-æ'ß) [prvz.] *s/m.* Stiel-,

garigue (gă-ri'g) *s/f.* 1. Heide, Steppe (= garrigue). 2. ⚘ = garique.

Garillan ‖ (gă-ri-jã') [lt. Liris] *npr. m.* le ~ Gariglia'no (spr. ~lja'-no), it. Fluß bei Gae'ta.

garin ‖ (gă-rẽ') I. *s/m.* P zo. Faltenmuschel *f*. II. G~ *npr. m.* id., Warin: G~ le Loherain Warin von Lothringen, Held eines a/f. Romans; G~ de Montgla(i)ne oder Montglave id., Großvater Olivier's; Pierre G~ Name der spaltfüßigen Meerschwalbe.

gariot ‖ ⚘ (gă-ri-o') *s/m.* Nelkenwurzel *f*, Garaffel *f* (Gēum urbānum).

garique ⚘ (gă-ri'k) *s/m.* Art Schwamm auf der weißen kana'dischen Fichte.

garir † (gă-ri'r) ②a. *v/n.* = guérir (Régn.).

garite P ↘ (gă-ri't) *s/f.* = guérite.

Garizim (gă-ri-ſi'm) *npr. m.* (biblisch) Berg Gari'zim in Palästi'na, mit einem Tempel der Samari'ter. [de la) hune.

garland ‖ ⚓ † (gär-lã') *s/m.* = (pavesade

garlandage ⚓ (gär-lã-da'Ĝ) [a/f. garlande = guirlande] *s/m.* Mastkorb-Rand.

Garlande (gär-lã'd) *npr. f.* Jean de ~ id., französischer Gelehrter (13. sc.).

garmes (gärm ③b) *s/m. pl.* = carme II.

garmond ‖ ⚙ (gär-mõ') *s/m.* typ. Garmond-, Korpus-schrift *f* (v. Garamond).

garnaffe F (gär-nă'f) *s/f.* Pachthof *m*.

garnaffier ‖, ~ère F (gär-nă-fĭe', ~ĭă'r) *s.* Pächter(in), Bauer(frau).

garnement ⌣ F (~n'mã'), † ⁺⁄₊ ~i~ (~ni-mã') [garnir] *s/m.* Taugenichts: franc, mauvais ~ nichtsnutziger Schlingel, Galgenstrick.

garni (gär-ni') [garnir] *s/m.* 1. Beschlag *m* eines Ofens. 2. Wohnung, die aus Zimmern für Aftermiether besteht; F möblirtes Zimmer: loger en ~ möblirt wohnen. 3. ⚙ arch. Füllstein; Füllung *f*.

Garnier ‖ (gär-nĭe'; ⁺⁄₊ Boil., *Lutrin* 4. 175: ~ni-e') *n.d.b.* u. *npr. m.* id., bsd.: 1. ~ du Pont id., a/f. epischer Dichter (12. sc.) = Guernes. 2. Jean ~ id., fr. Grammatiker (16. sc.). 3. Robert ~ id., fr. Dramatiker (†1601). 4. Charles ~ id., Erbauer der neuen großen Oper (gb. 1825).

garnière (gär-nĭă'r) *s/f.* ch. Garngrube.

garniériste * (gär-nĭe-ri'ßt) *s/m.* Anhänger Garnier's (v. Garnier 2).

Garnier-Pagès (gär-nĭe-pa-Ĝæ'ß) *npr. m.* Louis ~ id., fr. Staatsmann (1803—78).

garniment ‖ (gär-ni-mã') [garnir] *s/m.* 1. ↘ Zierrath. 2. v. garnement.

garnir (gär-ni'r) [dtsch. warnen] ②a. I. *v/a.* 1. ~ de qc. mit et. besetzen, belegen, versehen: bourse bien ~ie wohlgespickter Geldbeutel; espalier bien ~i dichtes Spali'er; table bien ~ie gutbesetzte Tafel; *fig.* les blés sont bien ~is das Korn steht sehr schön; drt. plaider main ~ie im Besitze des streitigen Gegenstandes prozessi'ren. 2. ⚲ (ein)fassen, verzieren, garni'ren: ~ une épée ein Stichblatt an einem Degen anbringen; potage ~i Suppe *f* mit Zubehör; ~ un ragoût Pilze *rc.* um ein Ragout legen; bl. épée ~ie Schwert *n* mit andersfarbigem Griffe. 3. ausstopfen, aus-, be-schlagen, füttern, polstern, überziehen; ehm. F il est ~i er hat sich gepolstert (beim Zweikampfe); ⚙ Bäckerei: ~ le four das Holz zum nächsten Backen in den Ofen legen. 4. Wohnungen *rc.* einrichten, Festungen *rc.* ausrüsten, in Vertheidigungszustand setzen; ⚓ Schiffe betakeln; bains ~is Bäder *n. pl.*, die zugleich Bordelle sind; v. chambre 1; ~ un lit ein Bett aufstellen, beziehen, mit Bettzeug versehen. 5. ⚙ Färberei: ~ un bain eine Flotte auffrischen; ~ un foulon das Zeug in die Walke legen; Feuerwerkerei: eine Rake'te versetzen; Hüte staffi'ren; Maurerei: ~ les joints de cales die Fugen verzwicken; ~ de roseaux berohren; Tuchmacherei: das Tuch rauhen, aufkratzen; Zeugdruckerei: ~ le drap auf das Streichtuch Farbe bringen. 6. ⚓ ~ le cabestan das Gangspill zum Winden klar machen; ~ une vergue eine Raa zuzeugen. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. versehen, versorgen; ↘ se ~ contre le froid sich gegen die Kälte verwahren. 2. sich Leinzeug unterlegen (von Frauen in anderen Umständen). 3. besetzt, garnirt w. 4. sich besetzen, sich füllen (v. Theatern *rc.*). 5. P se ~ la panse sich den Bauch vollschlagen, tüchtig essen.

garnisaire (gär-ni-ſă'r) [garnir] *s/m.* 1. drt. ehm. Wächter im Hause eines gefänglich eingezogenen Schuldners. 2. Steuerschuldnern oder ehm. Eltern, deren Sohn sich dem Militärdienst entzogen hatte, in's Haus gelegter Solda't, Exekutio'ns-S. 3. in Garniso'n liegender Solda't (Sd.).

garnison ‖ (gär-ni-ſõ') [garnir] *s/f.* 1. ⚔ ⚲ a) Besatzung, Garniso'n; b) Standquartier *n*, Garniso'n(stadt): F mariage de ~ schlecht passende Ehe; F amours, conquêtes de ~ leicht zu gewinnende Schöne *pl.*; c) Exekutio'nsmannschaften *pl.*, Schuldenbeitreiber *m/pl.* 2. P ↘ Läuse *pl.* 3. ⚙ Goldarbeiterei: Arbeit, an der nur einzelne Theile vergoldet sind. 4. (schwz.) Knochenbeilage (beim Fleischkaufen).

garnissage ⚙ (gär-ni-ßa'Ĝ) [garnir] *s/m.* Aufputzen *n*, Verzieren *n*; Maurerei: Verkleidung *f*; Tuchmacherei: Rauhen *n*.

garnisseur (gär-ni-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [garnir] I. *s.* Staffi'rer(in), Verzierer(in). II. ~ *s/m.* ⚙ Zurichter der Flintenläufe (= enculasseur); ~ et enjoliveur Lederzurichter und Verzierer. III. ~se ⚙ *s/f.* Tuchbereitung: Aufkratzmaschine.

garniture ⚲ (gär-ni-tü'r) [garnir] *s/f.* 1. Ausrüstung, Zubehör *n*, Verzierung: ~ (d'une chambre) die ganze Einrichtung und Ausschmückung eines Zimmers; ~ de diamants Diama'nten-Schmuck *m*; v. feu 4; ~ de porcelaine Tafel-Aufsatz *m* von Porzella'n. 2. Besatz *m*, Beschlag *m*, Garnitu'r: ~ de boutons ein Besatz *m* Knöpfe; ~ de bottes Besatzleder *n*; ~ d'épée Degengefäß *n*; ~ de tête Zaumzeug *n* e-s Pferdes. 3. Leinzeug *n* zum Unterlegen. 4. ehm. Haube der Pariserinnen. 5. Bänderbesatz *m* an den Kleidern und am Kopfputze der Frauen. 6. ⚙ Feuerwerkerei: ~ de fusée Versetzung e-r Rake'te; Hufschmiede: Theil *m* des Huf-Eisens, der über die (Horn-)Wand hinausragt; Kochkunst: Zuthaten *pl.*, Ausputz *m*; ~ financière Gemenge *n* aus Hahnen-Kämmen u. -Nieren, Leber von Geflügel, Trüffeln *rc.*; Maschinenwesen: Packung, Stopfung, Liderung; ~ d'enclanche Einfallstheile *m/pl.* e-r Maschine; Schlosserei: Gewirr *n*; typ. Forma't *n*, sämmtliche Stege *m/pl.* zu e-r Form. 7. vollständige Auswahl, Sortiment *n*. 8. ⚓ a) Takelwerk *n*; b) Werkstätte für die Takelage.

garo ⚘ (ga-rō′) *s/m.* Adler-, Aloe-holz *n*, Ka′lambak *n*.
garochoir ⚓ † (ga-rŏ-schᾱ′r) *s/m.* verkehrt gedrehtes Tau (= main torse).
***g*aronnais, ~e** ✎ (ga-rŏ-nä′ ⑧a, ~ä′ʃ) *a.* und **G~, G~e** *s.* von der Garo′nne.
Garonne (ga-rŏ′n) [lt. Garumna] *npr.f.* Garonne, *fr.* Fluß; *fig.* enfant de la ~ Gaskogner *m*, Prahler *m*; jurer par la ~ et. schwören, wodurch man sich zu Nichts verpflichtet; F venir des bords de la ~ zum Aufschneiden Neigung haben (v. Gironde).
garou, *pl.* ~s (gă-ru′; ⑧b) [b.l. wargus] *s/m.* 1. † (v. enfant-~, loup-~ und varou) courir le ~ ausschweifend leben, P schwiemeln. 2. ⚘ rispiger Seidelbast (Daphne gnidĭum); P ~ des bois Kellerhals (Daphne mezerēum); v. Daphné II. 1. 3. P zo. Schnauzenbrassen (Fisch).
garouage P ✎ (gă-rū-a′ʒ) [garou 1] *s/m.* 1. Zustand e-s Wehrwolfs. 2. † *fig.* Umherbummeln *n*: aller, être en ~ liederlich leben; auf den Strich gehen.
garoube ⚘ (gă-ru′b) [= jarrosse] *s/f.* gebaute Platt-Erbse (Lathy̆rus satīvus) = gesse cultivée, garousse.
garouenne ⚙ (Lnd. gă-rū-æ′n) *s/f.* 1. Windebaum *m*. 2. Knebel *m*. Spannholz *n*.
garouette ⚘ (gă-rū-æ′t) *s/f.* = garou 2.
garouil ‖ ⚘ (gă-ru′j) *s/m.* prov. (Angoulême) Mais. [2. ❀ Kermes *m* (Farbestoff).
garouille (gă-ru′j) *s/f.* 1. ⚘ Kermes-Eiche.
garoupe ⚘ (gă-ru′p) *s/m.* spanischer Zeiland (Cneŏrum tricoccum).
garousse ⚘ (gă-ru′ß) *s/f.* = garoube.
garoutte ⚘ (gă-rū′t) *s/f.* = garou 2.
garras ❀ (gă-ra′ ⑧a) *s/m.* Art grober weißer Kattun. [Ort in Lothringen.
Garrebourg ‖ (ga-r′bū′r) *npr.m.* Garburg *n*,
garrer ‖ ⚓ † (ga-re′) ①a. *v/a.* = calfater.
Garrick (gă-rī′k) *npr.m.* David ~ id. (*spr.* gă′r-rĭk), berühmter englischer Schauspieler, Erneuerer Shakespeare's († 1779).
garrière (gă-riᾱ′r) *s/f.* ch. Rinne zum Verbergen des Zuges, der das Fangnetz zuschlägt.
***g*arrigue** (gă-rī′g) [prvz.] I. *s/f.* provS. Weideplatz *m* (= garigue). II. **G~** *npr.m.* id.; les monts G~s Garriguen-Gebirge *n*, Theil der Sevennen.
garrot ‖ (M-Cz. 8, Fe.: ga-rō′; L. gă~; ⑧b) *s/m.* 1. (Armbrust-)Pfeil, Bolzen. 2. vét. Widerrist; *fig.* F être blessé sur le ~ angeschwärzt werden. 3. ~ (de l'arçon) Sattelbogen. 4. ⚘ zo. Quak-, Schell-Ente *f*, Bakelmann (Anas clangūla). 5. ⚙ Knebel, Kompressio′nsstock (auch chir.); Rödel- oder Reitel-holz *n*.
garrottage (ga-rŏ-ta′ʒ) [garrotter] *s/m.* Garrotti′ren *n*, Knebeln *n*, Knebelung *f*.
garrotte (ga-rŏ′t) [span.] *s/f.* Erdroſſelung (spanische und portugiesische Todesstrafe).
garrotté, ~e (ga-rŏ-te′) [garrot 2] *a.* vét. am Widerriste verwundet.
garrotter‿ (ga-rŏ-te′) [garrot 5] ①a. *v/a.* 1. † garrotti′ren, knebeln, zusammenschnüren. 2. *fig.* F ~ q. J-m die Hände binden. [Rephahn.
garroun (Lnd. găr-rū′n) *s/m.* ch. alter
garru (găr-rü′) *s/m.* zo. provN. Kampfhahn, Sumpfvogel (Tringa pugnax).
garrulité (găr-rü-lĭ-te′) [lt. garrulĭtas] *s/f.* Geschwätzigkeit.
***g*ars** ‖ F (Fe., L.: ga, ✎ găr); P auch gas ‖, provN. gâ (beides: ga′) ⑧b. [*abr.* von garçon] *s/m.* (vgl. garce) 1. Bursche (v. failli II. 4). 2. id., Name, den sich die Vende′er Insurge′nten gaben; pays du G~ Bretagne *f*.
garum (gă-rŏ′m) [lt.] *s/m.* h.a. Ga′rum *n* (aus kleinen Salzfischen bereitete dicke pikante Fischsauce). [de G~) id., Magen-Elixi′r.
***g*arus** (gă-rü′ß) [G~ Erfinder] *s/m.* (auch élixir
garvance ⚘ (găr-wᾱ′ß) *s/f.* provS. Kicher-Erbse. [weißer Reiher (Ardĕa garzetta).
garzette ⚘ (găr-sæ′t) [span.] *s/f.* zo. kleiner
garzotte (găr-sŏ′t) *s/f.* zo. Knäck-Ente (Anas querquedūla) = sarcelle.
Gascogne (gă-ßkŏ′nj) [lt. Vasconĭa] *npr.f.* **la** ~ id., Landschaft in Südwest-Frankreich.
***g*ascon** ‖ (gă-ßkǭ′) *m*, **~ne** (~ßkŏ′n) *f* [lt. vasco] I. *a.* gasko′nisch, Gasko′gner ...; *fig.* F prahlerisch. II. **G~, G~ne** *s.* Gasko′gner(in); F faire la lessive du G~ die auf e-r Seite schmutzige Wäsche auf der andern Seite tragen. III. ~ *s/m.* 1. der gasko′nische Diale′kt. 2. *fig.* F Aufschneider, Prahler; en ~ prahlerisch, mit dem Scheine der Tapferkeit (vgl. Garonne). **Syn.** le *normand* ment parce qu'il dissimule la vérité; le *gascon* ment comme fanfaron.
gasconiser‿ (gă-ßkŏ-nĭ-ſe′) [gascon] ①a. I. *v/a.* gaskonisi′ren, in gasko′nische Formen bringen (mehr gbr. gasconner). II. **se** ~ Manieren, Sprache eines Gasko′gners annehmen. [gasko′gnische Redensart.
gasconisme (gă-ßkŏ-ni′ßm) [gascon] *s/m.*
gasconnade F (gă-ßkŏ-nᾱ′d) [gasconner] *s/f.* Aufschneiderei, Prahlerei.
gasconner‿ (gă-ßkŏ-ne′) [gascon] ①a. I. *v/n.* 1. im gasko′gner Diale′kte sprechen. 2. *fig.* F aufschneiden, prahlen. II. *v/a.* 1. = gasconiser I. 2. † klemmen (stehlen).
gasfot(s) ‖ ⚙ (gă-ßfo′) [dtsch. Katzfuß] *s/m.* (*pl.*) Fischerei: (eiserner) Krabbenhaken.
***G*aspard** ‖ (gă-ßpᾱ′r) I. *n.d.b.m.* Kaspar. II. **g~** *n/ap.m.* F ✎ geschickter Kerl.
Gasparin ‖ (gă-ßpă-rǟ′) *npr.m.* Agénor (ă-ʒĕ-nŏ′r) de ~ id., *fr.* Schriftsteller, Gatte der comtesse Valérie de ~ id., religiöse Schr. (gb. 1815). [geringer Hering.
gasparot ‖ (gă-ßpa-rō′; ⑧b) *s/m.* zo. Art
gaspillage (gă-ßpĭ-ja′ʒ) [gaspiller] *s/m.* 1. Vergeudung *f*, Verschleudern *n*, Verschwendung *f*; *fig.* tout est au ~ Alles geht drunter und drüber. 2. Verderben *n* aus Mangel an Sorgfalt.
gaspiller‿ (gă-ßpĭ-je′) [aglſ. gespillan] ①a. I. *v/a.* 1. durch einander werfen. 2. vergeuden, verschleudern, verthun, verschwenden, P ver-aſen; ~ son temps seine Zeit vergeuden. II. **se** ~ vergeudet werden; aus Mangel an Sorgfalt ꝛc. verderben; nutzlos werden. **Syn.** v. dilapider.
gaspilleur, ~se (gă-ßpĭ-jö′r, ~ö′ʃ) [gaspiller] *s.* Verschwender(in). [ghet.
Gaspre (gă′ßpr) *npr.m.* = Guaspre; v. Dugasquet
gasquet ‖ (gă-ßkæ′; ⑧b) *s/m.* rothe gefilzte wollene Mütze aus e-m Stücke (im Orient).
Gassendi (gă-ßǟ-di′, auch ~ßǟ~) *npr.m.* Pierre ~ id., *fr.* Phi′loso′ph († 1655).
gassendisme (gă-ßǟ-di′ßm) [Gassendi] *s/m.* atomi′stisches Syste′m Gassendi's.
gassendiste (gă-ßǟ-di′ßt) *s/m.* Anhänger von Gassendi's atomi′stischem Syste′me.
Gasses ‖ (găß) *n.d.b.m.* = Gace.
Gast (găßt) *npr.m.* Luce(s) de ~ id., *a/f.* Dichter, ältester Bearbeiter der Tristan-Sage (12. sæ.).
gastadour † (gă-ßtă-dū′r) [prvz.; vgl. gâter] *s/m.* Wegebesserer (Arbeiter).
gaster (L. gă-ßtᾱ′r) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ an. Magen, Bauch. 2. F † messer G~ Herr Magen (Laft. III. 2. nach Rabelais 4. 57).
gastéromyces ⚘ (gă-ßte-rŏ-mi′ß ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* Bauchpilze.
gastéropodes ⚘ (~po′d ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Bauchfüßler (Ordnung der Weichthiere).
gastéroptérygien ‖, **~ne** ⚘ (gă-ßte-rŏ-pte-rĭ-ʒĭǟ′, ~ĭæ′n) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. mit Bauchflossen; Bauchflosser.
gastérostées ⚘ (gă-ßte-rŏ-ßte′ ⑧b) *s/m.pl.* zo. stichling-artige Fische (v. épinoche 1).
gastérozoaire ⚘ (gă-ßte-rŏ-sŏ-ᾱ′r) [grch.] *s/m.* Bauchthier *n*.
Gastine (gă-ßti′n) *npr.m.* 1. id. *n*, ehm. Theil von Poitou. 2. ~s id., reiche protestantische Kaufmannsfamilie, ihres Glaubens wegen hingerichtet; croix de ~ id., Pyramide mit Kreuz, zur Erinnerung an sie auf dem Platze in Paris errichtet, wo früher ihr Haus stand.
Gastineau (Stf. 349: ga-tĭ-no′) *npr.m.* Benjamin ~ id., *fr.* Schriftsteller (gb. 1823).
Gaston ‖ (Ls. 148: gă-ßtǭ′) *n.d.b.m.* id.
gastralgie ⚘ (gă-ßträl-ʒī′) [grch.] *s/f.* path. Magenkrampf *m* (v. cardialgie).
gastralgique ⚘ (gă-ßträl-ʒī′k) [grch.] *a.* path. Magenkrampf-...
gastré ⚘ (gă-ßtre′) *s/m.* zo. Meerstichling (Fisch). [grch.] *s/f.* méd. Magenspritze.
gastrenchyte ⚘ (gă-ßtrǟ-kī′t oder ~schi′t)
gastricisme ⚘ (gă-ßtrĭ-ßi′ßm) [grch.] *s/m.* path. 1. Magenleiden *n*. 2. Gastrici′smus, Ansicht, welche die meisten Krankheiten aus dem Magen herleitet.
gastricité ⚘ (~ßĭ-te′) [grch.] *s/f.* path. gastrischer Zustand, Magenkata′rrh *m*.
gastricole ⚘ (gă-ßtrĭ-kŏ′l) [grch.-lt.] *a.* zo. den Magen bewohnend.
gastriloque ✎ (gă-ßtrĭ-lŏ′k) [grch.-lt.] *s/m.* Bauchredner (mehr gbr. ventriloque).
gastrique ⚘ (gă-ßtri′k) [grch.] I. *a.* an., path. Magen-..., ga′strisch; v. embarras 6. II. *s/f.* an. Magen-Puls-Ader. III. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Bauchthiere *n.pl.*
gastrisme ⚘ (gă-ßtri′ßm) [grch.] *s/m.* path. Überfüllung *f* des Magens.
gastrite ⚘ (gă-ßtri′t), **~is** (~ßtrĭ-ti′ß) [grch.] *s/f.* path. Gastri′tis, Entzündung der Magenschleimhaut; ga′strisches Fieber.
gastritique ⚘ (gă-ßtrĭ-ti′k) [grch.] *a.* path. Gastri′tis betreffend, gastri′tisch.
gastro(-)adynamique ⚘, *pl.* ~(-)~s ‖ (gă-ßtro-ă-dĭ-nă-mi′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. fièvre ~ Faulfieber *n*.
gastrobranches ⚘ (gă-ßtrŏ-brǟ′sch ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Bauchkiemer, Inger, Schleim-Aale (Fische).
gastro-bronchite ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-brǭ-schi′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Bro′nchien.
gastrobrosie ⚘ (gă-ßtrŏ-brŏ-ſī′) [grch.] *s/f.* path. fressendes Magengeschwür.
gastrocèle ⚘ (gă-ßtrŏ-ßæ′l) [grch.] *s/f.* path. Magenbruch *m*.
gastrocnémien ‖ (gă-ßtrŏ-kne-mĭǟ′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. ⚘ (Zwillings-)Waden-muskel.
gastro(-)colique ⚘, *pl.* ~(-)~s ‖ (gă-ßtro-kŏ-li′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. zu Magen und Grimmdarm gehörig: épiploon ~ Magengrimmdarm-Netz *n*.
gastro(-)colite ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-kŏ-li′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. gleichzeitige Entzündung des Magens und Grimmdarms.
gastro(-)conjonctivite ⚘, *pl.* ~(-)~s (gă-ßtro-kǭ-ʒǭ-ktĭ-wi′t; ⑧b) [grch.-lt.] *s/f.* vét. Magen- und Bindehaut-Entzündung der Pferde.
gastro-duodén*a*l, ~ale ⚘, *m/pl.* **~aux** ‖ (gă-ßtro-dü-o-dĕ-nă′l, ~nō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen-Zwölffingerdarm-...
gastro-duodénite ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-dü-o-dĕ-ni′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und Zwölffingerdarmes.
gastrodynie ⚘ (gă-ßtrŏ-dĭ-nī′) [grch.] *s/f.* path. Magen-drücken *n*, -schmerz *m*.
gastro-encéphalite ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-ǟ-ße-fă-li′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Magen-Entzündung mit Nervenleiden.
gastro-entéralgie ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-ǟ-te-räl-ʒī′; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Magen- und Darm-Krampf *m*.
gastro-entérite ⚘, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-ǟ-te-ri′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Magen- und Dünndarm-Entzündung.
gastro-entéro-colite ⚘, *pl.* ~-~-~s (~ro-kŏ-li′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens, des Dünn- und Dick-darmes.
gastro-épiploïque ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-ĕ-pĭ-plŏ-i′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Netz betreffend.
gastro-hépatique ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-ĕ-pa-ti′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Leber betreffend.

gastro-hépatite, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-ĕ-pa-ti't; ⑧b) [grch.] *s/f.* Entzündung des Magens und der Leber.
gastro-hystérotomie, *pl.* ~-~s (~ĭ-ßte-rŏ-tŏ-mī'; ⑧b) [grch.] *s/f.* chir. Kaiserschnitt *m.*
gastro-intestinal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~g-tæ-ßtĭ-nă'l; ~ō') [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Därme betreffend.
gastro-laryngite, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-lă-rg-Ʒi't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Kehlkopfes.
gastrolâtre * (gă-ßtrŏ-lā'tr) [grch.] *s/m.* Bauchdiener. [Bauch-dienst *m*, -dienerei.
gastrolâtrie * (gă-ßtrŏ-la-trī') [grch.] *s/f.*
gastrolâtrique * (gă-ßtrŏ-la-tri'k) [grch.] *a.* bauchdienerisch (Balz.).
gastrologie * (gă-ßtrŏ-lŏ-Ʒī') [grch.] *s/f.* 1. Wissenschaft der Küche. 2. Abhandlung über feine Küche.
gastromalacie (~mă-lă-ßī') [grch.] *s/f.* path. Magen-Erweichung.
gastromancie (gă-ßtrŏ-mg-ßī') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Weissagung aus großbäuchigen Flaschen (B.). 2. Weissagung durch Bauchrednerkunst.
gastromane * (gă-ßtrŏ-ma'n) [grch.] *s/m.* Feinschmecker in übermäßigem Grade.
gastromanie * (gă-ßtrŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Sucht der Feinschmeckerei.
gastromèle (gă-ßtrŏ-mǣ'l) [grch.] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit überzähligen Gliedmaßen am Bauche.
gastroméningite (gă-ßtrŏ-me-ng-Ʒi't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Hirnhaut.
gastrométrite (gă-ßtrŏ-me-tri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Gebärmutter.
gastro-muqueuse, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-mŭ-kō'ſ) [grch.-lt.] *a/f.* (nach dem *s.*) path. fièvre ~ ga'strisches Schleimfieber.
gastronecte (gă-ßtrŏ-næ'kt) [grch.] zo. I. *a.* mit Bauchflossen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. Bauchflosser (Fische). 2. zehnfüßige langschwänzige Krebse *pl.*
gastro(-)néphrite, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-nĕ-fri't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und der Nieren.
gastronome (Ls. 41: gă-ßtrŏ-nŏ'm) [grch.] *a.* und *s/m.* feinschmeckend, Feinschmecker, Leckermaul *n*, Gastrono'm.
gastronomie (~nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Gastronomi'e, Feinschmeckerei, Kunst zu Essen.
gastronomique (gă-ßtrŏ-nŏ-mi'k) [grch.] *a.* gastrono'misch. [path. Magenleiden *n.*
gastropathie (gă-ßtrŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.*
gastro-péritonite, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-pe-rĭ-tŏ-ni't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Bauchfelles.
gastro-pharyngite, *pl.* ~-~s (gă-ßtro-fă-rg-Ʒi't; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Magens und des Schlundkopfes.
gastrophore * (gă-ßtrŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* Dickbauch (Br.). [Dickbäuchigkeit (Br.).
gastrophorie * (gă-ßtrŏ-fŏ-rī') [grch.] *s/f.*
gastro-pylorique, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-pĭ-lŏ-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen und Pförtner betreffend.
gastrorrhagie (gă-ßtrŏr-ră-Ʒī') [grch.] *s/f.* path. Magenblutfluß *m*, Blutbrechen *n.*
gastror(r)haphie (gă-ßtrŏ(r)-ră-fī') [grch.] *s/f.* chir. Bauchnaht, Zusammennähen *n* der Bauchdecken.
gastrorrhée (gă-ßtrŏr-rē') [grch.] *s/f.* path. Magenschleimfluß *m*, chro'nischer Magenkata'rrh.
gastroscope (gă-ßtrŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* path. Unterleibsgucker (Instrument zum Untersuchen des Unterleibes). [Unterleibsschau.
gastroscopie (~ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* path.
gastroscopique (gă-ßtrŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* path. zur Unterleibsschau gehörig.
gastrose (gă-ßtrō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Magenleiden *n.*

gastro-splénique, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-ßple-ni'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Magen- und Milz-...
gastrosténose (gă-ßtrŏ-ßte-nō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Magen-Verengerung.
gastrothèque (gă-ßtrŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* zo. Bauchdecke der Insektenpuppen.
gastrothoracique (~to-ră-ßi'k) [grch.] *a.* an. muscle ~ Bauch-Brust-Muskel *m.*
gastrotome (gă-ßtrŏ-tō'm) [grch.] *s/m.* vét. Trokart (Instrument).
gastrotomie (gă-ßtrŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. vét. Einstechen *n* des Trokarts. 2. chir. Bauchschnitt *m.*
gastrotomique (~mi'k) [grch.] *a.* chir. gastroto'misch, den Bauchschnitt betreffend.
gastro-vasculaire, *pl.* ~-~s ‖ (gă-ßtro-wă-ßkŭ-lā'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. den Verdauungs-Appara't und die Gefäße betreffend. [Familienname.
Gasville (Stf. 349: ga-wi'l) *npr.f.* id., fr.
gât ‖ ⚓ (gā) *s/m.* (große Landungs-)Treppe an einer steilen Küste oder an einem Kai.
gâtable (ga-ta'bl) *a.* zu verderben.
gatan ‖ (gă-tg') *s/m.* zo. Art Meerscheide *f*, Muschel (Solen vespertīnus).
gatangier ‖ (gă-tg-Ʒĭē'; ⑧b) *s/m.* zo. provS. Katzenhai (Scyllĭum canicŭla).
Gatayes ‖ (gă-tă'j) *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Mu'siker und Kri'tiker (gb. 1803).
gâteau (ga-to') [a/d. wastel] *s/m.* 1. Kuchen, Paste'te *f*, *fig.* F et. Gutes; ~ caillé Käseklumpen; ~ feuilleté Blätterteig-Kuchen, F zerrissene Stiefel *pl.*, zo. Art Gienmuschel *f* (Chama lazărus); ~ à la minute = tôt-fait; ~ de la reine Krausgebackenes *n*; ~ des Rois Dreikönigs-Kuchen, in den eine Bohne gebacken und der am (Vor-Abende zum) Dreikönigstage gegessen wird; *fig.* F avoir part au ~ am Gewinne Theil haben; *fig.* F partager le ~ den Gewinn theilen; *fig.* F je ne mange pas mon ~ dans ma poche ich lasse den Anderen auch et. zukommen; v. fève 1; F papa ~, père ~ Zuckerpapa', seine Kinder verzärtelnder Vater. 2. Zuckerbackwerk *n*, Konfitü'ren *f/pl.*; Gehacktes *n* (Fleischgericht) von Wildprett. 3. Kuchenscheibe *f*, Täfelchen *n*: ~ de miel Honig-scheibe *f*, -wabe *f.* 4. ~ de loup Sau-, Hexen-pilz. 5. an. ~ placentaire = placenta; chir. ~ de charpie breite Wieke; path. ~ fébrile Milz-Anschwellung *f.* 6. phys. (Harz-)Kuchen. 7. Bildhauerei: Kernstück *n* (Stückchen Wachs oder Thon, womit Vertiefungen in der Form ausgefüllt werden); Metallurgie: ~ de fer halbgarer Deul; ~ de ressuage Kienstock.
gâte-bois ‖, *pl.* ~-~ (gat-bŏā'; ⑧b) *s/m.* 1. P Holzverderber (schlechter Tischler). 2. zo. Holzwurm, bsd. Raupe *f* des Weidenbohrers (Cossus ligniperda).
gâte-cuir P, *pl.* ~-~(s) (gat-kŭī'r; ⑧b) *s/m.* Lederverderber (schlechter Schuster).
gâte-enfant ‖ F, *pl.* ~-~(s) (gat-g-fg'; ⑧b) *s.* Kinderverzieher(in).
gâte-maison ‖, *pl.* ~-~(s) (gat-mæ-ſg'; ⑧b) *s/m.* Herrschaft-Verwöhner (zu treuer Diener).
gâte-ménage F, *pl.* ~-~(s) (gat-mĕ-na'Ʒ; ⑧b) *s/m.* Dienstverderber durch Veranlassung größerer Sparsamkeit im Haushalte.
gâte-métier ‖ F, *pl.* ~-~(s) (gat-mĕ-tĭē'; ⑧b) *s/m.* Preisverderber, Schleuderer.
gâte-papier ‖ F, *pl.* ~-~ (gat-pă-pĭē') *s/m.* Papierverderber, Schmierer, Sudler.
gâte-pâte F, *pl.* ~-~ (gat-pā't) *s/m.* Teigverderber (schlechter Bäcker), P Teig-Affe.
gâte-plâtre F, *pl.* ~-~ (gat-plā'tr) *s/m.* Gipsverderber (schlechter Maurer).
gâter (ga-te') [lt. vastāre] ①a. I. *v/a.* 1. verderben, beschädigen (*a. fig.*), verpfuschen (*ant.* conserver I. 1): ~ le métier den Preis verderben; ~ du papier Papier verschmieren; F ~ les affaires die Sachen verderben; F (elle est riche,) ce qui ne ~e rien (sie ist reich,) das schadet aber Nichts; † *préc.* ~ l'économie de la tête das Haar in Unordnung bringen. 2. anstecken (mit einer garstigen Krankheit). 3. ~ q. J-m schaden: *fig.* ~ q. dans l'esprit de q. J. bei J-m anschwärzen. 4. *fig.* verwöhnen, verziehen: enfant ~é de la fortune Glückskind *n* (v. enfant I. 1); † ~ q. de qc. J. durch et. verwöhnen (M.). 5. † verwüsten. II. se ~ 1. verderben, schlechter werden, untauglich werden: le vin commence à se ~ der Wein beginnt umzuschlagen; cela se ~e das nimmt eine schlimme Wendung; le ciel se ~e der Himmel bezieht sich; F se ~ la taille schwanger werden. 2. *fig.* sich beschmutzen, (vom Ruf, von den Sitten) verlieren. Syn. v. corrompre.
gâterie * (ga-t'rī') [gâter] *s/f.* kleine Aufmerksamkeit, Verhätscheln *n*, Verhätschelung.
Gates (gāt) I. ⑧b *npr.f/pl.* les ~ G(h)at(s)-gebirge *n. sg.* in Vorder-Indien (= Ghattes). II. ‖ *npr.m.* cap de ~ Kap *n* de Gata in Vorder-Indien. [schlechter Koch, Sudelkoch.
gâte-sauce F, *pl.* ~-~(s) (gat-ßō'ß; ⑧b) *s/m.*
gâte-tout ‖, *pl.* ~-~ (gat-tu') *s/m.* Ungeschickt; Allesverderber.
gâteur, ~se (ga-tō'r, ~ō'ſ) [gâter] *s.* Verderber(in); c'est un ~ de papier er verschmiert viel Papier.
gâteux ‖ F (ga-tō') *m*, ~se (~ō'ſ) *f* [gâter] I. *s.* und *a.* (malade) ~ Kranke(r), Irrsinnige(r), der (die) den Unrath unter sich gehen läßt. II. ~ *s/m.* schlechter Tages-Schriftsteller, Schmierer (Dlv.).
Gatien ‖ (Larousse: ga-ßĭg') *n.d.b. m.*, auch *npr. m.* id., Bischof von Tours und Bekehrer von Ga'llien (3. sc.). [am Gewehre.
gatillon ‖ ⚔ (gă-tĭ-jg') *s/m.* (schwz.) Drücker
Gâtinais ‖ (ga-tĭ-næ'), † auch ~ois ‖ (~ŏā') [lt. Wastiniensis] *npr. m.* le ~ id. *n*, alte französische Provinz (Hauptstadt: Nemours).
gâtine (ga-ti'n) [a/d. wastjan] I. *s/f.* 1. (schlechtes) Fell von einem verreckten Hammel. 2. † Einöde. II. G~ *npr. f.* id. = Gastine 1.
Gatling ‖ (ga-tlg') *npr. m.* id. (sprich gă't-lĭng), Amerikaner, Erfinder einer Revolverkanone. die nach ihm g~ *n/ap. m.* heißt.
gaton ‖ ⚓ (gă-tg') [bâton 9] *s/m.* Drehstock.
gatte (gät) *s/f.* 1. zo. Vinte, Finte, Art Alse, Fisch (Clupĕa fallax). 2. ⚓ Wasser-, Pißback *n* zur Aufnahme des eindringenden Wassers.
Gattel (gă-tæ'l) *npr. m.* Claude-Marie ~ id., fr. Lexikogra'ph († 1812).
gat(t)il(l)ier ‖ (gă-tĭ-lĭē'; ⑧b) *s/m.* Keusch-Lamm *n* (Vitex agnus castus).
gattine (gă-ti'n) *s/f.* id., Seidenraupen-Krankheit.
gattorugine (gă-tŏ-rŭ-Ʒi'n) *s/f.* zo. gestreifte Schleimquappe (Fisch) = coquillade 1.
gau, *pl.* ~x (go; ⑩b) *s/m.* 1. Stockfischmagen (= meulette). 2. † Hahn (= coq I. 1). 3. F Laus *f.*
gauche (gōſch) [lt. gallĭcus im Gegensatze zu francus] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. links (*ant.* droit I. 2): mariage du côté ~ morgana'tische Ehe, E. zur linken Hand, weitS. (auch blos côté ~) ungesetzliche E.; sœur du côté ~ Bastardschwester *f*; la rive ~ linkes Ufer e-s Flusses, weitS. die auf dem linken Ufer liegenden Stadttheile *m/pl.*; *fig.* F être sur le pied ~ in der Klemme sein; se lever du pied ~ in übler Laune aufstehen; ⚔ ~! links um! 2. *fig.* linkisch, unbeholfen, ungeschickt. 3. schief, krumm. 4. *advt.* à ~ links, *fig* verkehrt; à droite et à ~ nach, von allen Seiten; donner à ~ a) links (auf dem unrechten Wege) sein, b) sich schlecht betragen; F prendre qc. à ~ et. unrecht verstehen, et. verkehrt auslegen; F prendre à ~ et à droite von Jedermann Geld nehmen, überall Geld herauszuschlagen suchen; P v. arme 2. 5. Tischlerei: krumm gewachsen, wimmerig (vom Holze). II. *s/m.* Ungeschicklichkeit *f*, linkisches Wesen. III. *s/f.* 1. linke Hand. 2. linke Seite: prendre sa ~ links fahren, links ausbiegen. 3. ⚔ linker Flügel. 4. Linke (Oppositionspartei).

gauche-fer ⚘, *pl.* ~s-~s (gosch-fä'r; ⑧b) *s/m.* provS. Feld-Ringelblume *f* (Calendŭla arvensis). [chir II. 3.

gaucher‖ ⚙ (go-sche') ①a. *v/a.* = gau-

gaucher‖, ~ère (go-sche', ~ä'r) [gauche] *a.* und *s.* Linke(r), J. der links ist (die linke Hand statt der rechten gebraucht), P Linkpatsche *f* (*ant.* droitier).

gaucherie F (go-sch'ri') [gauche] *s/f.* 1. linkisches Wesen, ungeschicktes Benehmen. 2. ~ du maintien' ungeschickte Haltung. **Syn.** la *gaucherie* est plus lourde et regarde plutôt la forme; la *maladresse* regarde le fond.

gauchir (go-schi'r) [gauche] ②a. *v/n.* 1. (auch se ~) schief sein, werden; sich werfen, ziehen (vom Holze) = se déjeter 1. 2. (auch se ~) ausweichen. 3. abweichen von der geraden Linie, † *fig.* abschweifen. 4. *fig.* F ↘ Winkelzüge machen, nicht aufrichtig sein; ~ à, autour, contre qc. (*fig.*) um et. herumgehen. II. *v/a.* 1. † ~ q. J. linkisch machen. 2. † *fig.* vermeiden. 3. ⚙ Zimmerei: krümmen, ausbuchten.

gauchissage ⚙ (go-schi-ßa'ʒ)[gauchir] *s/m.* Schiefwerden *n*; bsd. von Töpferwaaren: Verlieren *n* der Form.

gauchissement‿⚙(go-schi-ßmā')[gauchir] *s/m.* 1. Ausweichen *n* aus dem Lothe. 2. Windschief-sein *n*, -werden *n* (vom Holze). 3. Zimmerei: Ausbuchtung *f*, Krümmung *f*.

gauchoir ⚙ (go-schŏā'r) *s/m.* Tuchwalke *f*.

gaudage ⚙ (go-da'ʒ) [gauder] *s/m.* Färberei: Eintauchen *n* in das Wau-bad; Färben *n* mit Wau.

gaude (gōd) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚘ Wau *m* (Resēda luteŏla). 2. prov. Maisbrei *m*.

gaudé (go-de') [lt. gaude, *impér.* von gaudēre] *s/m.* Art (Kirchen-)Gebet *n*.

gaudéamus (go-dĕ-a-mū'ß) [lt.] *s/m.* 1. Freudengesang. 2. ↘ Schmauserei *f*.

Gaudebert‖ (go-d'bä'r) *n.d.b. m.* id.

gauder‖ ⚙ (go-de') [gaude 1] ①a. *v/a.* mit Wau-gelb färben. [maler.

gaudineur F (go-di-nö'r) *s/m.* Dekoratio'ns-

gaudir F † (go-di'r) [lt. gaudēre] ②a. se ~ *v/pr.* sich ergötzen; se ~ de q. sich über J. lustig machen.

Gaudissard‖, ~t F (go-di-ßa'r) I. *s/m.* id., Typus eines jovia'len Handlungsreisenden (Balz.). II. ↘ g~, g~de (~, ~ßa'rd) *a.* jovia'l.

gaudisserie F ↘ (go-di-ß'ri') [gaudir] *s/f.* Spaß *m*, Spaßmacherei.

gaudisseur F ↘ (go-di-ßö'r) [gaudir] *s.* u. *a/m.* spaßliebend, Spaßmacher. [Taffet.

gaudivis‖ ❀ (go-di-wi') *s/m.* id., Art indischer

gaudr ... & (go-dr ...) = godr ... &.

gaudriolant, ~e F ↘ (go-dri-o-lā'②a, ~ā't) [gaudrioler] *a.* scherzend, freie Späße machend, Zoten reißend.

gaudriole F (go-dri-o'l)[gaudir] *s/f.* leichter, et. freier Scherz, Schwank *m*, Späßchen *n*.

gaudrioler‖ F ↘ (go-dri-o-le') [gaudriole] ①a. *v/n.* et. freie Scherze machen.

gaudrioleur, ~se F ↘ (go-dri-o-lö'r, ~ö'ſ) [gaudrioler] *a.* und *s.* Witze reißend; Spaßmacher(in), F lustiges Haus.

gaufrage ⚙ (go-fra'ʒ) [gaufrer] *s/m.* Modeln *n* e-s Zeuges; gemodeltes Zeug; ~ à la paille Pressen *n* in kleine rundliche Falten.

gaufre (gō'fr) [dtsch. Waffel] *s/f.* 1. Wabe, Honigscheibe. 2. Waffel (Backwerk); *fig.* faire des ~s Waffeln machen (von Pockennarbigen, die sich küssen); *fig.* F ↘ être la ~ dans une affaire zwischen Thür und Angel, zwischen Baum und Borke sitzen (zwischen zwei Drängern), auch: das Opfer, der betrogene Theil sein. 3. zo. P haariges Ohr, Trompetenschnecke (Murex anus); ~ roulée braune Blasenschnecke. 4. ⚙ Pressung eines Stoffes, eines Buchdeckels *x*.

gaufré, ~e (go-fre') [gaufrer] *a.* 1. wabenförmig. 2. ⚙ gemodelt; arch. mit wiederkehrendem Muster besetzt, geblümt.

gaufrer‖ ⚙ (go-fre') [gaufre] ①a. *v/a.* modeln, in Falten pressen, mit e-m warmen Eisen Figuren auf etwas drücken; ~ à la paille kleine rundliche Falten einpressen.

gaufrette (go-fræ't) [gaufre] *s/f.* kleine Waffel. [s. Zeugdrucker(in).

gaufreur, ~se ⚙ (go-frö'r, ~ö'ſ) [gaufrer]

Gaufrey (go-fræ') [dtsch.] *npr. m.* Gottfried (= Godefroy), bsd. Sohn des Doo(li)n von Mainz, Vater des Oger, Held in a/f. Epen.

gaufrier‖ ⚙ (go-fri-e')[gaufre] *s/m.* 1. Waffel-Eisen *n* (auch *fig.*↘). 2. Formbrett *n* zum Modeln des Papiers.

gaufroir ⚙ (go-frŏā'r) [gaufre] *s/m.* 1. Mo'del-Eisen *n* (Instrument des Zeugdruckers). 2. engS. Muster(fläche *f*) *n* des Model-Eisens.

gaufrure ⚙ (go-frü'r) [gaufrer] *s/f.* Model *m* (ein-gedruckte, -gepreßte Figur).

Gaugamelle (go-gä-mæ'l) *npr. f.* Gauga-me'la *n*, Flecken bei Arbe'la (v. Arbèles).

gauge (gōʒ) *a.* prov. noix ~ Wallnuß *f*.

gaugrave (go-grä'w) [dtsch.] *s/m.* ehm. Gaugraf. [Spiel-art des Nußbaumes.

gauguier‖ ⚘ (go-ghe'; ⑧b) [gauge] *s/m.*

gaulade (go-lā'd) [gaule 3] *s/f.* 1. Schlag *m* mit einer Gerte. 2. *fig.* F ↘ derber Verweis.

gaulage (go-la'ʒ) [gauler I. 1] *s/m.* Abschlagen *n* der Nüsse und Kasta'nien.

gaule (gōl) [L. lt.; D. dtsch.] *s/f.* 1. Stange. 2. Stock *m*, Spießruthe. 3. Birkenreisgerte, -peitsche; main de la ~ rechte Hand des Reiters; aider de la ~ dem Pferde einen leichten Schlag mit der Gerte auf die Schulter versetzen. 4. ⚙ Fischerei: Angelstock *m*. 5. ⚓ ~ (de pompe) Pumpenstenge; ~ d'enseigne Flaggenstock *m*.

Gaule (gōl) [lt. Gallia] *npr. f.* (auch ~s‖ *pl.*) Ga'llien *n*: ~ chevelue *Gallia comata* das vor Cäsar von Rom unabhängige Ga'llien; ~ cisalpine *G. cisalpi'na*, auch ~ revêtue de la toge *G. toga'ta* Ober-Italien *n*; ~ transalpine *G. transalpi'na*, auch ~ revêtue de braies *G. brac(c)a'ta* od. *Narbonensis* das schon vor Cäsar römische Ga'llien; ~ cispadane *G. cispada'na* Ober-Italien *n* südlich vom Po; ~ transpadane *G. transpada'na* Ober-Italien *n* nördlich vom

gaulé F u. P (go-le') *s/m.* Apfelwein. [Po.

gauler‿(go-le') [gaule 1] ①a. I. *v/a.* 1. (Früchte mit einer Stange) abschlagen. 2. (schwz.) beschmutzen. II. se ~ abgeschlagen werden.

gaulette (go-læ't) [*dim.* von gaule] *s/f.* 1. kleine Stange. 2. Stöckchen *n*. 3. Gertchen *n*. 4. ⚙ in Fabriken: kleine Leiter zum Trocknen von Wolle, Papier *x*.

gaulis‖ (go-li') [gaule 1] *s/m.* 1. Schoß-Reiser *n.pl.*, junges Stangenholz. 2. ch. starke, die Jäger beim Streifen durch's Dickicht aufhaltende Äste *pl.* 3. ⚙ lames de ~ dünne Holzbänder *n. pl.* bsd. zu Fischkörben.

Gaulmier‖ (go-mie') *npr. m.* Antoine ~ id., französischer Dichter (1795—1829).

Gaulmin‖ (go-mē') *npr. m.* Gilbert ~ id., französischer Schriftsteller († 1665).

gaulois (go-lŏā') *m*, ~e (~ŏā'ſ) *f* [Gaule] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ga'llisch, *fig.* F a) aus guter alter Zeit, von altem Schrot und Korn, b) derb, ungehobelt (in Manieren und Worten), c) veraltet; esprit ~ ziemlich ungebundener Geist (bsd. von den Schriftstellern des 16. sæ.), d) ✝ altfranzösisch. II. G~, G~e *s.* ⑧a. Ga'llier(in), *fig.* F unmani'erlicher Mensch, Natu'rkind *n*; F bon ~, vrai ~ ehrliche Haut, Biedermann *m*. III. le ~ ⑧a. *s/m.* 1. das Ga'llische, *fig.* veraltete Redeweise. 2. *abus.* das Altfranzösische. IV. *le Gaulois npr. m.* id., Pariser Zeitung. [von blauem Mergel.

gault ⚒ (L. gōlt) *s/m.* Geologie: Lagerung

gaulthérie ⚘ (gol-te-ri') [Gaulthier] *s/f.* Gaulthe'ria (heiden-artige Sträucher-Gattung).

gaulthérine ⚒ (L. gol-te-ri'n) *s/f.* chm. Gaultheri'n *n*, eigenthümlicher Stoff in der Rinde der zähen Birke.

Gaulthier‖ (go-tie') *npr. m.* id., französischer Naturforscher in Quebec († um 1778).

Gaultier‖ (Larousse: go-tie') *n.d.b. m.* Walter (= Gautier); auch *npr. m.* 1. id., Dichter e-r lateinischen Alexandre'is (12. sæ.). 2. Claude ~ id., französischer Advokat († 1666).

gaumine † (go-mi'n) *s/f.* drt. mariage à la ~ protesta'ntische in Gegenwart eines katho'lischen Priesters geschlossene und daher gültige Ehe.

gaupe P ↘ (gōp) [D.: engl. wallop; Andere lt. gausăpa] *s/f.* Schlampe, Zottel *m* (von liederlichen Frauenzimmern).

gauperie F † (go-p'ri') *s/f.* Unsauberkeit, schlampiges Wesen (auch *fig.*). [(Vogel).

gaur ⚒ (L. gōr) *s/m.* zo. Art Ammer *f*

gaure (gōr oder gŏr) *s/f.* min. prov. (Rhône) bröckeliger Grani't.

Gaures ↘ (gōr oder gŏr ⑧b) [prs.] *s/m. pl.* Gau'ren, Ge'bern, Feuer-Anbeter (= Guèbres, Parsis).

gausape (go-ßā'p) [lt.] *s/m.* h.a. Fries-kleid *n*, -decke *f*.

gausse (gōß oder goß) [D. span.] *s/f.* éc. Schnurre; conter des ~s à q. J-m etwas aufbinden (= gosse).

gausser‿ [lt.] ①a. I. F se ~ (go-ße') de q. J. foppen. II. *v/n.* (gŏ-ße') éc. lügen.

gausserie F (go-ß'ri') [gausse] *s/f.* Spott *m*, Fopperei.

gausseur, ~se P (go-ßö'r, ~ö'ſ) [gausser] I. *a.* spöttisch. II. *s.* Spötter(in) = gosseur. [Häher (Vogel).

gautereau P (go-t'ro') *s/m.* zo. Eichel-

Gautier‖, *a.* ~thier‖ (go-tie') [dtsch. Walter] I. *npr.* u. *n.d.b. m.* 1. id.; F ↘ bon ~ guter Geselle; ~ sans argent, ~ sans avoir Walter von Habenichts; F ↘ ~ et Garguille Hinz und Kunz (v. épargner I. 3). 2. ~ d'Arras id., a/f. epischer Dichter (13. sæ.) = Vautier. 3. ~ de Coinsy (kŏā-ßi') id., a/f. epischer Dichter (13. sæ.). 4. Théophile ~ id., fr. Schr. (1809-72). 5. Marguerite ~ id., Name der dame aux camélias im glchn. Stücke von Dm.f. II. g~ *n/ap. m.* 1. g~s *pl.* h.m. id., aufständische normännische Bauern (16. sæ.). 2. Schutzbrett *n*, Rechen zum Aufhalten des Flößholzes in kleinen Flüssen. 3. prov. (Nieder-Burgund) Schutzbrett *n* einer Abzugsröhre.

Gauvain‖ (go-wē'), auch **Gavan**‖ (gä-wā') *npr. m.* Ga'wein, Held der Tafelrunde.

gaux‖ F (gō) *s/m.* Laus *f*, Ungeziefer *n*.

gavache F (gä-wä'sch) [span.] *s/m.* Lumpenkerl.

gavacine, ~ss~ † ⚙ (beides: gä-wä-ßi'n) *s/f.* Seidenweberei: Gavazi'ne, Zugschnur.

Gavan‖ (gä-wā') *npr. m.* = Gauvain.

Gavarni (gä-wär-ni') *npr. m.* id., Künstlername des Sulpice Chevalier, fr. Karikatu'renzeichner (1801—1866).

gavarniste ↘ (gä-wär-ni'ßt) [Gavarni] *s/m.* Karikatu'renzeichner (auch *fig.* von Schriftstellern).

gavassine (gä-wä-ßi'n) *s/f.* v. gavacine.

gavassinière ⚙ (gä-wä-ßi-niä'r) [gavassine] *s/f.* Weberei: Latzenschnur; Schlangen-, Trag-leine.

gavauche ⚓ (gä-wō'sch) *s/f.* être (en) ~ in Unordnung, wirr durch ea. sein.

gave (gāw) I. [bask.] *s/m.* id., Name von Gießbächen (in den Pyrenäen). II. [D. lt. cavus] *s/f.* P Kropf *m* der Vögel.

gaveau (gä-wo') *s/m.* Mitglied *n* einer Arbeiter-Genossenschaft (= gavot II. 1).

gavelles‖ ⚙ (gä-wæ'l; ⑧b) *s/f. pl.* Arbeit *sg.* von vergoldetem Silber.

gaver‖ (gä-we') [gave II.] ①a. I. *v/a.* 1. P (Geflügel) nudeln, stopfen (der Mast halber), weitS. vollstopfen (auch ↘ *fig.*). 2. F ~é betrunken: faire les ~és Trunkene bestehlen. II. se ~ P ↘ sich vollstopfen.

Gaveston‖ (gä-wæ-ßtō') *npr. m.* id. (sprich gĕ'-wäßt'n), Günstling König Eduard's II. von England (enthauptet 1312).

gavette ⊕ (gă-wæ't) s/f. Gold-, Silberstab *m* zum Drahtziehen. [pigeons Taubenzüchter.

gaveur P (gă-wö'r) [gaver I. 1] s/m. ~ de

gavial ⊘, *pl.* ~s (gă-wĭă'l⑯; ⑧b) s/m. zo. 1. id., indisches, langschnäuziges Krokodi'l. 2. Kai'man, Art der Knochenhechte (Lepidostĕus ossĕus). 3. ~ de Manheim id., fossiles Krokodi'l, bei Mannheim gefunden.

gavian ‖ ⊘ (gă-wĭą') s/m. zo. dreizehige Möwe, Seevogel (Larus tridactўlus).

gavion ‖ ⌈ und P ✎ (M-Cz. 148: gă-wĭǫ'; L. ~ĭ-ǫ'), auch ~t ‖ (~wĭ-o') [gave II.] s/m. Kehle *f*, Gurgel *f*: en avoir jusqu'au ~ dick und voll (gefressen) sein; se rincer le ~ sich die Gurgel ausspülen, trinken.

Gavisse (gă-wi'ß) npr.f. Gauwiese *n*, Ort in Lothringen.

gaviteau ⚓ ✎ (gă-wĭ-to') s/m. 1. Boje *f*, Flott *n* (schwimmendes Wahrzeichen). 2. Anker-bojen-Reep *n*. [auf Galeeren.

gavon ‖ ⚓ † (gă-wǫ') s/m. Art Kajüte *f*

gavot (gă-wo'⑭) *m*, ~te (~ŏ't) *f*. I. [Gap] *a.* u. G~, G~te *s.* = Gapençais II. II. ~ s/m. 1. = compagnon 5, gaveau. 2. ⌈ faire des ~s Trunkene bestehlen. III. ~te s/f. id., ehm. Art Tanz und Melodie dazu.

gavon(é) (gă-wŭ-e', ~u') s/m. zo. provenza'lische Ammer, Vogel (Emberĭza provinciālis).

gavroche ⌈ ✎ (gă-wrŏ'sch) s/m. Literatenjargon: Straßenjunge: c'est du pur ~ das ist recht albern.

Gay (gæ) I. *npr.* bsd.: 1. John ~ id. (spr. gē), engl. Dichter († 1732). 2. Delphine ~, später madame de Girardin id., fr. Schriftstellerin († 1855). 3. Sophie ~ id., fr. Dichterin (gb. 1776). II. g~ *int.* = gué II. (M.Mi. I. 2). III. g~ † *a.* = gai I. 1.

gayac ⚘ ✎ (Ls. 58: gă-ĭă'k) s/m. = gaïac.

gayacan ‖ ⚘ (gă-ĭă-ką') s/m. id., Rutace'en-Art.

gayapin ‖ ⚘ P (gă-ĭă-pą') s/m. engl. Ginster.

gayard ‖ ⊕ (gă-ĭă'r) s/m. Gärtnerei: Art Schneidewerkzeug *n*. [chayaver.

gayaver ‖ (gă-ĭă-we') s/m. = chavayer,

Gaydon ‖ (gæ-dǫ') npr.m. id., bsd. in a/f. Heldengedichten (= Gaidon).

gaye ⌈ (gæ) *advt.* à ~ rittlings.

gayet ‖ ⌈ (gæ-ĭæ') s/m. Pferd *n* (= gaie; v. fourmillon).

gayeté † (ge-j'te') s/f. = gaieté.

gayette ⊕ (gă-ĭæ't) s/f. 1. provN. unverbranntes Kohlenstückchen im Aschenloche (= gaillette, galiette). 2. vier-eckiges Stückchen Seife.

Gay-Lussac (gæ-lü-ßă'k) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Chemiker u. Physiker (1778—1850).

gaylussite ⊘ (gæ-lü-ßi't) [Gay-Lussac] s/f. min. Gaylussi't *m* (Kalk und Natron mit Kohlensäure verbunden).

gaz (Poit., Lnd., Ls.: gaſ; L. ~ăſ) [flb.; van Helmont 16. sæ.] s/m. 1. Gas *n*: ~ ammoniac Ammonia'k-G.; Bergbau: ~ délétères, ~ méphitiques Stickwetter *n.pl.*, böse Wetter *n.pl.*, Nachschwaden (nach einer Explosio'n). 2. v. compteur II. 1; éclairage; ~ portatif tragbares Leuchtgas; usine à ~ Gas-Anstalt *f*. 3. *el.* le ~ Gas-Gesellschaft *f*, -Beleuchtung *f*. 4. P a) ✎ Augen *n. pl.*; allumer son ~ aufpassen, die Augen aufmachen; b) Winde *pl.* des Leibes (Blähungen).

Gaza (gă-ſa') *npr. m.* id.: 1. Théodore ~ Theodo'ros Ga'za, grch. Grammatiker (†1478). 2. h.a. Stadt in Palästina (jetzt Ghazzah).

gazage ⊕ (ga-ſa'ɠ) [gazer] s/m. Metallurgie: Rösten *n* mit Gasfeuer.

gazateur ⊕ * (ga-ſa-tö'r) [gaz] *a.* appareil ~ Gasbereitungs-Appara't *m*.

gaze ⌈ (găſ) [Gaza 2] s/f. 1. Gaze: ~ de coton Leno-Musselin *m*. 2. *fig.* ✎ Schleier *m*, Vorwand *m*. [dornfalter (Schmetterling).

gazé ⊘ (Lnd. ga-ſe') [gazer 1] s/m. zo. Weiß-

gazéen ‖, ~ne (gă-ſe-ą', ~æ'n) [Gaza 2] *a.* u. G~, G~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Ga'za.

gaze*faiteur* (ga-ſæ-tö'r), auch ~ofac~ (ga-ſŏ-fă-ktö'r) [gaz, faire] s/m. Fabrik *f* von tragbarem Gas.

gazéifiable ⊘ (Lnd. ga-ſe-ĭ-fĭa'bl ⑯) [gazéifier] *a.* chm. fähig zu Gas zu werden, verdampfbar.

gazéification ‖ ⊘ (ga-ſe-ĭ-fĭ-kă-ßĭǫ') [lt.] s/f. chm. Gasbildung, Verwandlung in Gas.

gazéifier ‖ ⊘ (ga-ſe-ĭ-fĭ-e') [gaz; lt. ficāre] ①a. chm. v/a. (und se ~ sich) in Gas verwandeln. [*a.* chm. gas-, luft-förmig.

gazéiforme ⊘ (ga-ſe-ĭ-fŏ'rm) [gaz, forme]

gazéité ⊘ (ga-ſe-ĭ-te') [gaz] s/f. chm. Gasförmigkeit, -fähigkeit.

gazelle (Lnd. gă-ſæ'l) [ar.] s/f. 1. ⊘ zo. Gaze'lle (Antilōpe dorcas): ~ bleue Blaubock *m* (Antilōpe leucophæa); ~ à bourse Spring-, Prunk-bock *m* (A. marsupiālis); ~ à cornes droites süd-afrika'nische Spießgemse (A. oryx). 2. id., Omnibus-Art.

gazer‿ (Lnd. ga-ſe') ①a. v/a. 1. [gaze] mit Gaze überziehen; *fig.* F und P verblümen, verschleiern, zB. von zweideutigen Redensarten (auch *abs.*). 2. [gaz] ⊕ Metallurgie: rösten mit Gasfeuer; Tuchmacherei: durch die Gasflamme glatt sengen.

gazetier ‖, ~ère (ga-ſ'tĭe', ~ĭæ'r; ⑧b) [gazette 1] *s.* Zeitungs-Schreiber(in), -Skribe'nt *m* (meist verächtlich), auch *fig.* Neuigkeiten-bringer *m*, -sammler *m*; ✎ Zeitungs-Ausleiher(in), -Verkäufer(in), -Träger(in); auch *a.* in Zeitungen schreibend.

gazetin ‖ † (ga-ſ'tą') [gazette 1] s/m. kleine Zeitung.

gazette (Lnd. gă-ſæ't) [it. gazetta = 2 liards, Preis der ersten Zeitung] s/f. 1. Zeitung: G~ de France id., älteste fr. Zeitung (seit 1631); G~ de Hollande holl. Z. (im 17. sæ. viel in Frankreich gelesen); G~ *officielle* Amtsblatt *n*; G~ *des Tribunaux* Gerichts-Z.; *fig.* P ✎ lire la ~ die Z. lesen (von Zugthieren, die ihr Herr im schlechten Wetter stehen läßt, während er selbst sich in der Kneipe gütlich thut). Syn. *journal* est aujourd'hui plus usité pour les feuilles françaises; *gazette* s'emploie seulement dans le titre d'un certain nombre de journaux et pour la presse étrangère. 2. F genaue Herzählung von Umständen. 3. F trockene Erzählung. 4. F Klatschbase, Klatsche. 5. ⊕ = casette; Porzellanfabrikation: Kapsel, Koker *m*, Brennkasten *m*.

gazeur ✎ (ga-ſö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gazer] I. *s.* J., der sich verblümt ausdrückt. II. ~se s/f. ⊕ Person, die Spitzen mit Blumen verziert.

gazeux (ga-ſö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [gaz] I. *a.* 1. gas-artig, -förmig: ammoniaque ~se Ammonia'kgas *n*. 2. gas-, kohlensäure-haltig, mussi'rend, Brause-...: limonade ~se Brause-Limonade *f*; † air ~ Kohlensäure-Gas *n*. 3. gasbildend: poudre ~se Brause-Pulver *n*. II. ~se s/f. F = limonade ~se.

gazier ‖ ⊕ (ga-ſĭe') *m*, ~ère (~ĭæ'r) ⑧b. I. [gaze] *s.* Gaze-, Flor-weber(in). II. [gaz] s/m. Gas-Arbeiter, -Anzünder.

gazifère ⊘ (Lnd. ga-ſĭ-fæ'r) [gaz; lt. ferre] I. *a.* gas-erzeugend. II. s/m. Gasreinigungs-Appara't. III. s/f. Gasleitungs-Röhre.

gaznévide (gă-ſné-wi'd) *a.* und G~s ⑧b. s/m.pl. gasnavi'disch; Gasnavi'den (muhameda'nisches Fürstengeschlecht im 10.—12. sæ.).

gazo-chimie ⊘, ohne *pl.* (ga-ſo-schĭ-mi') [grch.] s/f. Lehre von den Gasen, Untersuchung der Gase.

gazo-facteur, *pl.* ~s-~s (ga-ſo-fă-ktö'r; ⑧b) s/m. = gazefaiteur.

gazogène (~ɠæ'n) [grch.] I. *a.* ⊘ chm. gas-erzeugend. II. s/m. ⊕ 1. Appara't zur Fabrikatio'n gashaltiger Getränke. 2. tragbares Gas (Mischung aus A'lkohol und Terpenti'n-Öl).

gazolène ⊘ (ga-ſo-læ'n) [gaz, lt. olēum] s/f. chm. Gasole'n *n* (aus Petro'leum durch Destillation erhaltenes flüchtiges Öl).

gazo-litre ⊕, *pl.* ~-~s (ga-ſo-li'tr; ⑧b) [grch.] s/m. Gasmesser (= compteur à gaz).

gazolyte ⊘ (~li't) [grch.] *a.* u. s/m. in Gas verwandelbar(er), gasbildend(er Körper).

gazomètre (ga-ſo-mæ'tr) [grch.] s/m. Gasome'ter: 1. Gasbehälter. 2. Gas-Messer, -Uhr *f* (= compteur à gaz).

gazométrie (ga-ſo-me-tri') [grch.] s/f. Gasmessung. [s/m. Gasmaschine *f*.

gazomoteur ⊕ (ga-ſo-mo-tö'r) [grch.-lt.]

gazon ‖ (ga-ſǫ', ✎ gă~) [dtsch. Wasen] s/m. 1. Rasen: ⚔ frt. ~ à talus Kopf-R., Setzsode *f*; ~ sans talus Deck-R. 2. ~s *pl.* ausgestochene Rasenstücke *n. pl.* 3. *co.* ✎ Perücke *f*, auch vereinzelte Haare *n. pl.* eines Kahlkopfes. 4. ⚘ ~ anglais ausdauernder Lolch; ~ d'Angleterre: a) Wiesen-Lieschgras *n* (Phle'um pratense), b) gemeines Rispengras (Poa triviālis); ~ d'argent filziges Hornkraut; ~ de chat Katzen-Gamander (Teucrĭum marum); ~ d'Espagne, ~ de montagne, ~ d'Olympe gemeine Grasnelke (Armerĭa vulgāris); ~ de Mahon Meerlevkoje *f*; ~ d'or gemeiner und englischer Mauerpfeffer (Sedum acre und S. anglĭcum); ~ du Parnasse Sumpf-Parna'ssia *f* (Parnassia palustris), auch Zweiblatt *n* (Majanthĕmum bifolĭum); ~ turc moos-artiger Steinbrech (Saxifrăga hypnoïdes). [zonnement.

gazonnage ✎ (ga-ſŏ-na'ɠ) s/m. = ga-

gazonnant, ~e ⚘ (~ną'⑨a, ~ą't) [gazonner] *a.* rasenbildend, rasig (= gazonneux).

gazonnement‿ (ga-ſŏ-n'mą') [gazonner] s/m. Berasen *n*, Belegen *n* mit Rasen, Rasenbekleidung *f*.

gazonner‿ (ga-ſŏ-ne') [gazon] ①a. I. v/a. berasen, mit Rasen bedecken. II. se ~ berast werden.

gazonneur (ga-ſŏ-nö'r) [gazonner] s/m. Rasenleger. [zon] *a.* = gazonnant.

gazonneux, ~se (ga-ſŏ-nö'⑩a, ~ö'ſ) [ga-

gazo-saturateur ⊕, *pl.* ~-~s (ga-ſo-ßă-tü-ra-tö'r; ⑧b) a/m. appareil ~ Appara't zur Bereitung gashaltiger Getränke (= gazogène II. 1).

gazoscope ⊕ (ga-ſŏ-ßko'p) [grch.] s/m. Bergbau: Schwaden-, Wetter-zeiger (Instrument).

gazotèke ⊕ * (ga-ſŏ-tæ'k) [grch.] *a.* appareil ~ = gazogène II. 1.

gazouillant, ~e (ga-ſü-ją'⑨a, ~ą't) [gazouiller] *a.* murmelnd (von Wasser).

gazouillard ‖, ~e ✎ (ga-ſü-ja'r, ~a'rd) [gazouiller] *a.* zwitschernd (von Vögeln),

gazouillement‿ (ga-ſü-j'mą') s/m. 1. Zwitschern *n* (von Vögeln). 2. Murmeln *n*, Rieseln *n* (von Wassern). 3. Gekicher *n*, Geplapper *n* kleiner Mädchen. Syn. *gazouillis* (2) exprime un bruit plus désordonné, plus confus, que *gazouillement* (2).

gazouiller‿ (ga-ſü-je') [flt.] ①a. v/a. u. v/n. 1. zwitschern; vom Papagei: plappern; weitS. u. P von Personen: a) plaudern; b) lallen (von Kindern). 2. rieseln, murmeln (von Wassern).

gazouillis (~ji'⑨) [gazouiller] s/m. *poét.* 1. Gezwitscher *n*. 2. Gemurmel *n* (von Wassern). Syn. v. gazouillement. [Kadosch.

G.Ch.él.K. ☐ *abr.* = grand chevalier élu

G.D.G. *abr.* = garantie du gouvernement.

gé (ɠe) [= j'ai] s/m. Gillesspiel: zwei gleiche Karten *f/pl.*; vgl. Gilles III.

geai (Lnd. ɠæ; Ls. 9: ɠē) [b.l. gaius] s/m. zo. (Eichel-)Häher, Holzschreier (Vogel): P ~ d'Alsace, ~ de Strasbourg blaue Racke; ~ d'Auvergne, ~ d'Espagne, ~ du Limousin, ~ de montagne Nuß-, Tannen-Häher; ~ de bataille Kernbeißer; ~ de Bohême Seidenschwanz; ~ huppé Wiedehopf; ~ à pieds palmés kleiner Ko'rmoran, Wasserrabe; *prv.* c'est le ~ paré des plumes du paon, c'est le ~ de la fable er schmückt sich mit fremden Federn.

géant (ɠē-ą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą't), † auch **géan(n)e** (ɠē-a'n) *f* [grch.] I. *s.* Riese *m*,

Riesin *f*, Hüne *m*, Hünenweib *n*; aller à pas de ~ Riesenschritte machen, *fig.* schnellen und glücklichen Erfolg haben. II. ~ *s/m.* 1. myth. Giga'nt. 2. ♀ ✎ Riesen-Blätterpilz. 3. zo. ✎ Flami'ngo (Vogel). III. ✎ *a.* riesig. [min. = anthracite.

géanthrax ☐ (Gĕ-*a*-träʹkß) [grch.] *s/m.*

géantin ‖, ~e ✎ (Gĕ-*a*-t*ä*', ~i'n) [géant] *a.* riesig, riesen-artig, -haft.

géantiser‿ * (Gĕ-*a*-ti-ſe') [géant] ①a. I. *v/a.* riesengroß machen. II. *v/n.* sich groß machen.

géantisme ☐ (Gĕ-*a*-ti'ßm) [géant] *s/m.* Riesigkeit *f*, Riesen-bildung *f*, -haftigkeit *f*, ungeheure Größe. [saures Salz.

géate ☐ (Gĕ-a't) [grch.] *s/m.* chm. hu'mus-

Gébelin ‖ (Ge-b'l*ä*') *npr. m.* v. court IV.

gébie ☐ (Gĕ-bi') *s/f.* zo. Art kleine Krabbe, die als Köder dient.

gécarcin ‖ ☐ (Gĕ-kär-ß*ä*') [grch.] *s/m.* zo. Erdkrabbe *f*; ~s *pl.* erdkrabben-artige Zehnfüßler *pl.*

gecko ☐ (Lnd. Gæ̆k-ko'; L. Gæ̆-ko') *s/m.* zo. Gecko, Gäker, Blätter-Eidechse *f*.

geckoïdes ☐ (Lnd. Gæ̆k-kŏ-ī'd ⑧b) [gecko] *s/m. pl.* zo. gecko-artige Eidechsen *f/pl.*

gède P (Gæ̆d) *s/f.* provN. Salzmulde.

Gédéon ‖ (Ge-dĕ-*o*') [hebr.] *npr. m.* Gi'deon.

gédrite ☐ (Gĕ-dri't) *s/f.* min. Gedri't *m* (augi't-artiges Minera'l).

Gédrosie (Ge-dro-ſi') *npr. f.* la ~ Gedro'sien *n* (Provinz des alten Persien).

gée (Gĕ) *s/f.* provN. Hefe.

Geel (Gæ'l) *npr. m.* = Gheel.

Géer (Gĕ-ā'r; bei Del. Gār) *npr. m.* id., ursprünglich holl. Familie; bſ. Charles van ~ id., der schwedische Réaumur († 1778).

Geffroy (Gæ̆-frŏā') *n.d.b.* Gottfried; *u. npr.m.* id., fr. Familienname, bſ. Edmond ~ id., Schauspieler und Maler (gb. 1806).

Géfione (Gĕ-fi-ŏ'n) *npr. f.* myth. Ge'fion, nordische Göttin der Jagd.

géhenne (Lnd., L.: Gĕ-æ'n) [hebr.] *s/f.* 1. Ⓡ Bibel: Gehe'nna, Hölle(npfuhl *m*) (Thal Hi'nnon bei Jerusalem, wo die Juden dem Moloch ihre Kinder opferten). 2. *fig.* ✎ Pein; F ~ de bois Vorrichtung, die Füße der Tänzerinnen geschmeidig zu machen. [quälen (Balz.).

géhenner‿ † (Ge-æ̆-ne') [géhenne] ①a. *v/a.*

géhlénite ☐ (Ge-lĕ-ni't) *s/f.* min. Gehleni't *m* (Mineral aus kieselsaurer Thon-, Kalk- und Talk-Erde).

géhydrophile ☐ (Ge-ī-drŏ-fi'l) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. auf dem Lande und im Wasser lebend(e Schnecken *f/pl.*).

geignant, ~e (Gæ-nj*a*'⑨a, ~*a*'t) [geindre] *a.* ächzend, greinend, wimmernd (Sue).

geigneur P (Gæ-njö'r) *s. u. a/m.* altes Weib, weibisch (von unmännlich klagenden Männern).

geigneux ‖, ~se F * (Gæ-njö', ~ö'ſ) *a.* wimmernd.

geindre F (G*ä*'dr) [lt. gemĕre] I. *v/n.* ④b. weibisch ächzen, wimmern, greinen, winseln. II. *s/m.* 1. Greiner (Dm.p.). 2. ⚙ Bäckerei: Teigkneter (= gindre).

géine ☐ (Gĕ-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Geï'n *n* (in der Acker-Erde enthaltener Stoff).

géinique ☐ (Ge-ī-ni'k) [géine] *a.* chm. acide ~ Geï'nsäure *f*.

gel (Gæ̆l) [lt. gelu] *s/m.* 1. ☐ phys. Gefrieren *n*, Frost. 2. agr. Frostschaden (an Bäumen). [der Kälte ausgesetzt, kalt.

gelable (Gɜ-la'bl) [geler] *a.* gefrierbar;

Gelais ‖ (Gɜ-læ̆') [lt.] *npr. m.* Gela'sius (v.

Gélase (Gĕ-lā'ſ) *npr.m.* = Gelais. [Saint-~.

gélasie (Gĕ-la-ſi') [grch.] *s/f.* ♀ Gela'sia, der Haferwurz (Scorzone'ra) nahestehende Gattung.

gélasime ☐ (Gĕ-lă-ſi'm) [grch.] *s/f.* zo. Gela'simus *m*, Winker *m* (Krabbengattung); v. combattant I.

gélasin ‖, ~e ☐ † (Gĕ-lă-ſ*ä*', ~i'n) [grch.] *a.* beim Lachen sichtbar werdend: dents ~es Schneidezähne *m/pl.*; fossettes ~es Wangengrübchen *n. pl.*

gélasme ☐ (Gĕ-lă'ſm oder ~lă'ßm) [grch.] *s/m.* path. Lachkrampf.

gélatine ⚕ (Gĕ-la-ti'n) [lt. gelātus] *s/f.* Gelati'ne, Ga'llerte, Leim *m*; ~ des os Knochenleim *m*.

gélatineux (Gĕ-la-tĭ-nö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. ♀ *a.* ‖ (nur nach d. *s.*) und ~ses ⑧b. *s/f.pl.* gallert-artig(e Pflanzen). II. ~ ⑩b. *s/m.* 1. ♀ Gallert-pilz. 2. ☐ zo. Gallertfisch (Cyclogaster gelatinōsus).

gélatinifiable ☐ (Gĕ-la-ti-nĭ-fĭ-a'bl) *a.* in Gallerte verwandelbar.

gélatinifier ‖ ☐ (Gĕ-la-ti-nĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) in Gallerte verwandeln.

gélatiniforme ☐ (~fŏ'rm) *a.* gallert-artig, -förmig. [Verwandlung in Gallerte.

gélatinisation ‖ ☐ (Gĕ-la-ti-nĭ-ſā-ß*o*') *s/f.*

gelberde ☐ (Gæ̆l-bă'rd) [dtſch.] *s/m.* min. gelbe Erde, Gelb-Erde *f* (ockerhaltiger Thon).

Gelboë (Gæ̆l-bŏ-e') [hebr.] *npr. m.* Gilbo'a *n*, Gebirge in Palästi'na.

gelbum ☐ (Gæ̆l-bŏ'm) *s/m.* min. Markasi't *n*.

gelé * (Gɜ-le') *s/m.* frostiger Mensch.

gelée (Gɜ-le') [geler] *s/f.* 1. Frost *m*; v. blanc I. 1. 2. ⚕ Ga'llerte, Gelee *n*, Sülze; ~ végétale: a) ♀ Gallertpflanzen *pl.*, b) chm. Pflanzenga'llerte, Pekti'n *n*; Alchemie: ~ du loup Antimo'n-Tinktu'r 3. ♀ Gallertpilz *m*. 4. ☐ zo. ~ de mer gallert-artiges Strahlenthier, Meduse. Syn. v. compote.

geler‿ (Gɜ-le') [lt. gelāre] ①d. I. *v/a.* 1. zum Gefrieren bringen, in Eis verwandeln; v. fendre I. 1. 2. durch Frost beschädigen. 3. Frost verursachen, frieren (erstarren) machen: F je suis tout ~é ich bin ganz erfroren; *fig.* v. bec I. 2; *fig.* ~ q. J. durch (s)einen eiskalten Empfang zurückschrecken. II. *v/n.* 1. gefrieren, ein-, er-frieren; il a ~é blanc es hat gereift; *prv.* v. étreindre I. 1; ✎ il gèle, tout se prend Frost macht flinke Leute. 2. *fig.* vor Kälte erstarren in e-m leeren Saale, wenn man kein Publikum hat. III. se ~ 1. zu Eis werden. 2. steif frieren. 3. *fig.* anfrieren.

geleur (L. Gɜ-lö'r) [geler] *s/m.* ~ de vignes kalter Heiliger, gestrenger Herr (gewisse Heiligentage im Frühling).

gélide ☐ (Gĕ-lī'd) [lt. gelĭdus] *a.* chm. leicht gefrierend, gerinnend.

gélif, ~ve (Gĕ-lī'f, ~ī'w) [geler] *a.* eisklüftig (vom Holze, von Steinen *x.*).

Gelimer (Larousse: Gɜ-lĭ-mā'r) *npr. m.* = Gilimer. [Hühnerzins.

gelinage † (L. Gɜ-lĭ-na'G) [geline] *s/m.*

geline † (L. Gɜ-li'n) [lt. gallīna] *s/f.* Huhn *n*, Henne: ~ de coutume Zinshuhn *n*; *prv.* noire ~ pond blanc œuf eine schwarze Henne legt weiße Eier, schmutzig erworbenes Geld stinkt (darum) nicht.

géline ☐ (Gĕ-li'n) [geler] *s/f.* chm. id., thierischer Stoff, aus dem die Gallerte entsteht.

gelinette (L. Gɜ-lĭ-næ't) [geline] *s/f.* zo. Hasel-, rothes Wasser-huhn; petite ~ weißköpfige (chine'sische) Drossel (Vogel).

gelinier ‖ † (Gɜ-lĭ-nĭe'; ⑧b) [geline] *s/m.* Hühnerstall (im alten fränkischen Wohnhause).

gelinotte (L. Gɜ-lĭ-nŏ't) [geline] *s/f.* zo. 1. junges fettes Huhn. 2. Hasel-Huhn *n*; ~ des bois Birkhuhn *n*; ~ des Pyrénées arabisches Steppenhuhn. [gélif.

gélis ‖, ~se † (Gĕ-lī', ~ī'ß) [geler] *a.* =

gélissure ✎ (Gĕ-lĭ-ßü'r) *s/f.* = gélivure.

gélivité (Gĕ-lĭ-wĭ-te') [gélif] *s/f.* Eisklüftigkeit (bſ. des Holzes).

gélivure (Gĕ-lĭ-wü'r) [gélif], ✎ ~ss~ (~ßü'r) *s/f.* 1. Forstwesen: Eis-, Wetter-kluft des Holzes *x.*; ~ entrelardée erfrorene oder todte Stelle, Splint *m* im Holze. 2. Eisklüftigkeit eines Steines.

Gella (Gæ̆-la') *npr. m.* détroit de ~ Gellen, Meer-Enge bei Stra'lsund.

Gélon ‖ (Gĕ-l*o*') *npr. m.* h.a. 1. id., Tyrann von Syraku's († 478 vor Chr.). 2. ~s ⑧b. *pl.* les ~s Gelo'nen, sarma'tischer Stamm.

géloscopie ☐ (Gĕ-lŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Geloskopi'e, Erkennen des Charakters der Menschen aus ihrem Lachen. [Ort in Lothringen.

Gelucourt ‖ (G'lü-kū'r) *npr.m.* Giffelfingen *n*,

Gemaingoutte (G'm*ä*-gü't) *npr.m.* Gemeingut *n*, Ort in Lothringen. [Theil des Ta'lmud.

Gémara (Gĕ-mă-ra') [hebr.] *npr. f.* id., zweiter

gémart ‖ ✎ (Gĕ-mā'r) *s/m.* = jumart.

gématrie (Gĕ-ma-tri') [rabbi'nisch = géométrie] *s/f.* Gema'tria (Art rabbi'nische Schrift-Auslegung durch Rechnung mit dem Zahlenwerthe der einzelnen Buchstaben).

gembin ‖ ⚙ (L. G*ä*-b*ä*') *s/m.* Fischerei: walzenförmige Reuse. [zel (Gebäck).

gemblette (G*ä*-blæ't) *s/f.* Kringel *m*, Bre-

Gembloux ‖ (G*ä*-blū') [lt. Gemblăcum] *npr.m.* id., belg. Stadt (Namur), Schlacht 1578.

gémeau (Gĕ-mo') *m*, ~lle (~æ'l) *f* [lt. gemellus] I. † ~ *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b) Zwilling (jetzt jumeau); Co.R. auch *a.*: Zwillings-... II. ~lles *s/f.pl.* ⚓ = jumelles. III. G~ *npr.m.* ast. G~aux *pl.* Zwillinge; G~ occidental Ka'stor; G~ oriental Po'llux (Sternbilder). [lt.] *a.* zwillingsblumig.

gémelliflore ♀ (Gĕ-mæ̆-lĭ-flō'r; L. ~l-l~)

gémellipare ☐ (Gĕ-mæ̆-lĭ-pā'r; L. ~l-l~) [lt.] *a.* Zwillinge gebärend, werfend.

gémination ‖ ☐ (Gĕ-mĭ-nā-ß*o*') [lt.] *s/f.* Paarung, Gepaartheit.

géminé, ~e (Gĕ-mĭ-ne') [lt. gemināre] *a.* 1. drt. doppelt, nochmalig, wiederholt (= biné): lettres ~es Doppelbuchstaben *m/pl.* am Ende von Abkürzungen (um zwei Personen *x.* anzuzeigen, bſ. auf altrömischen Monumenten, zB. coss. = consules); arch. colonnes ~es Doppelsäulen *f/pl.* 2. ♀ gepaart, zu Zweien verbunden, (zwillings-) paarig. [gémelliflore.

géminiflore ♀ (Gĕ-mĭ-nĭ-flō'r) [lt.] *a.* =

gémir (Gĕ-mī'r) [lt. gemĕre] ②a. *v/n.* (✎ *poét. v/a.*) 1. ~ (de, sur qc. über et.) ächzen, seufzen, stöhnen, wimmern (auch *fig.*); F faire ~ la presse drucken (lassen), daß die Presse kracht. 2. girren (von Tauben).

gémissant, ~e (Gĕ-mĭ-ß*a*'⑨a, ~*a*'t) *a.* (✎ vor dem *s.*) 1. ächzend, seufzend, wimmernd. 2. girrend.

gémissement‿ (Gĕ-mĭ-ßm*a*') [gémir] *s/m.* 1. Ächzen *n*, Stöhnen *n*, Wimmern *n*, Winseln *n* (auch *fig.*): ~ des forêts dumpfes Rauschen, Stöhnen der Wälder; rl. ~ de cœur (Herzens-)Zerknirschung *f*. 2. Girren *n* der Tauben. Syn. dans le *gémissement* (1), la voix n'est pas articulée comme dans la *plainte*; *lamentation* se dit des gémissements ou des plaintes prolongées.

gémisseur * (~ßö'r) [gémir] *s/m.* Winseler.

gemma ♀ (Gæ̆m-ma') [lt.] *s/m.* Knospe *f*.

gemmacé, ~e ♀ (L. ~ma-ße') [lt. gemma] *a.* knospen-ähnlich, sprossentragend.

gemmage ⚙ * (~ma'G) [gemmer] *s/m.* Anzapfen *n* von Fichten zur Gewinnung des Harzes.

gemmaire ♀ (L. Gæ̆m-mā'r), ~al, ~ale (~ā'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [gemme] *a.* Knospen-..., knospig.

gemmation ‖ ♀ (L., Ls. 27: Gæ̆m-mā-ß*o*') [lt.] *s/f.* 1. Knospentreiben *n*, Ausschlagen *n* (der Pflanzen). 2. Knospenstand *m*.

gemme (L., Ls. 26: Gæ̆m) [lt. gemma] I. *a.* 1. pierre ~ = ~ II. 1. 2. ☐ min. sel ~ Steinsalz *n*. II. *s/f.* 1. Edel-, Ring-stein *m*, Gemme; F ~ orientale allgemeiner Name für orienta'lischer Sapphir, Rubi'n, Topa's, Smara'gd. 2. ♀ Auge *n*, Knospe. 3. ☐ zo. Poly'penknospe. [Edelsteinen besetzt.

gemmé, ~e (Gæ̆-me') [gemme II.] *a.* bl. mit

gemmer ‖ (L. Gæ̆m-me') [gemme] ①a. I. *v/n.* ♀ keimen, knospen, ausschlagen. II. *v/a.* ⚙ Fichten anzapfen zur Harzgewinnung.

Gemmi (Gæ̆m-mi') *npr. f.* la ~ die Ge'mmi, Paß in der Schweiz (Wallis).

gemmifère ☐ (L. Gæ̆m-mĭ-fā'r) [lt.] *a.* 1. ♀ Knospen tragend. 2. min. Edelsteine enthaltend, bſ. diamanten-haltig.

gemmiforme ♀ (Gĕm-mĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* knoſpenförmig. [treibend.
gemmipare ♀ (~pā'r) [lt.] *a.* knoſpen-
gemmiparie ♀ (Gĕm-mĭ-pă-rī') [lt.] *s/f.* Knoſpenbildung.
gemmulation ‖ ♀ (L. Gĕm-mŭ-lā-ßĭŏ') [gemmule] *s/f.* Knöſpchenbildung.
gemmule ♀ (L. Gĕm-mü'l) [gemme] *s/f.* 1. Knöſpchen *n* der keimenden Pflanze (= plumule). 2. Lagerkeim *m* der Flechten.
Gémonies (Gĕ-mŏ-nī'ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* 1. h.a. Gemo'nien (zum Tiber führende Treppe am Aventi'niſchen Hügel in Rom, wohin die Körper der Hingerichteten geſchleppt wurden): *fig.* traîner aux ~ auf's Bitterſte verhöhnen. 2. g~ weitS. Hochgericht *n*; * *fig.* g~ judiciaires gerichtliche Quälereien (Pelletan auch *sg.* ~e Jammer *m*).
génal, ~ale ⚘ (Gĕ-nă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. gena] *a.* (nach dem *s.*) an. Backen-..., Wangen-...
gênant ‖, ~e ⚲ (Gæ-ng', ~ḡ't) [gêner] *a.* (nur nach dem *s.*) beſchwerlich, läſtig, unbequem, F gena'nt. [(Brabant).
Genappe (Gĕ-nă'p) *npr. f.* id. *n*, belg. Stadt
gencival, ~ale ⚘ † (L. Gg-ßĭ-wă'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [gencive] *a.* (nach dem *s.*) an. Zahnfleiſch-...
gencive ⚘ (L. Gg-ßī'w) [lt. gingīva] *s/f.* 1. (auch ~s *pl.*) an. Zahnfleiſch *n*. 2. zo. rothgeſtreifte glatte Mondſchnecke (Nerīta polīta). [fleiſch-Entzündung.
gencivite ⚘ (Gg-ßĭ-wĭ't) *s/f.* path. Zahn-
gendarme ⚲ (Gg-dă'rm) [gens d'armes] I. *s/m.* 1. † vollſtändig gewaffneter Reiter (auch gens d'armes); ehm. Solda't e-r Ordonna'nz-Kompagni'e *f*, bſd. der königlichen Haustruppen; ehm. ~s du roi, ~s du Dauphin Gendarmen-Kompagnie, deren Chef der König, der Kronprinz war; weitS. Solda't überhaupt; † *fig.* c'est un beau ~ es iſt ein ſchmucker Reiter. 2. Polizeiſolda't, Genda'rm: ~s d'élite Eli'te-, Garde-Gendarmen *pl.*; weitS. verächtlich: Häſcher; *fig.* F mürriſcher boshafter Menſch, Griesgram; F c'est un (vrai) ~ ſie iſt ein wahrer Drago'ner (von Mannweibern). 3. P ↘ Plätt-Eiſen *n*: branleuse de ~ Plätterin *f*. 4. kleiner Fleck im Auge. 5. dunkler Punkt, Fleck (Fehler im Diamanten). 6. ~s *pl.* (Sprüh-) Funken *pl.* aus einem Feuer. 7. ⚙ agr. Pflugmeſſer *n*, Vor-, Vorder-eiſen *n*, Sech *n*. 8. P ↘ (Anſpielung auf das gelbe Lederzeug der Gendarmen) Bückling (geräucherter Hering). II. ~s ‖ *s/m. pl.* Kahm *sg.* des Weines.
gendarmer ‖ F (Gg-dăr-me') [gendarme] ①a. se ~ *v/pr.* 1. ſich wegen einer Kleinigkeit ereifern, in Harniſch gerathen. 2. Widerſtand leiſten.
gendarmerie (Gg-dăr-m'rī') [gendarme] *s/f.* 1. ⚲ Gendarmeri'e (-Korps *n*): ~ d'élite, ~ des chasses Eli'te-G. 2. G.-Kaſerne.
gendarmeux ‖, ~se ⚙ (Gg-dăr-mö', ~ö'ſ) *a.* fleckig (von Steinen; vgl. gendarme I. 5).
gendelettre(s ‖) F ↘ (Gg-d'læ'tr) [gens de lettres] *s/m. sg.* Litera't.
gendre (Gḡ'dr) [lt. gener] *s/m.* Eidam, Schwiegerſohn (mehr gbr. als das F beau-fils 2); *fig.* F ↘ faire d'une fille deux ~s Zweien verſprechen, was nur Einer bekommen kann; *prv.* ↘ amitié de ~, soleil d'hiver des Schwiegerſohnes Liebe iſt kalt wie die Winterſonne; quand la fille est mariée, il y a assez de ~s wenn das Ding gethan iſt, finden ſich Gelegenheiten genug dazu, oder: wenn die Waare fort iſt, kommen die Käufer; v. fille 1.
gendricide † (Gg-drĭ-ßĭ'd) [lt.] *s/m.* Mörder des Schwiegerſohnes (Sc.).
gêne ⚲ (Gæ̅n) [géhenne] *s/f.* 1. Folter, Tortu'r (M.D. 5. 2: ~s *pl.* Folterqualen *pl.*); *fig.* Marter, Qual: mettre à la ~ auf die Folter ſpannen, quälen; donner la ~ à son esprit, se mettre l'esprit à la ~ ſich den Kopf zerbrechen; se donner la ~ ſich abquälen. 2. Störung, Hemmung, Zwang *m*: sans ~ ungenirt, ohne Umſtände (v. sans-~); être à la ~ dans ses souliers unbequem in den Schuhen gehen; il y a un peu de ~ dans ma respiration mir iſt der Athem beengt. 3. Bedrängniß, (Geld-)Verlegenheit, Armuth: être dans la ~ in bedrängter Lage, in Geldnoth ſein. 4. Stockung im Geſchäfte. 5. Malerei: Gezwungenheit, Steifheit. *Hom.* Gênes, gêne, & von gêner.
généalogie (Ge-nĕ-ă-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Geſchlechts-Regi'ſter *n*, Genealogi'e: v. arbre c; F être toujours sur sa ~ immer von ſeinen Ahnen ſprechen. 2. Geſchlechterkunde.
généalogique □ (~Gi'k) *a.* (nur nach dem *s.*) genealo'giſch, Geſchlechter-..., Stamm-...: v. arbre c; *fig.* arbre ~ des sciences Überſicht *f* der Eintheilung der Wiſſenſchaften; carte ~, table ~ Stammtafel *f*.
généalogiste (Ge-nĕ-ă-lŏ-Gi'ßt) *s/m.* Geſchlechter-kundiger, Genealo'g; *fig.* F ↘ mentir comme un ~ unverſchämt lügen.
généanthropie ↘ (Ge-nĕ-g-trŏ-pī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Erzeugung des Menſchen.
génépi ♀ (Ge-nĕ-pi'), ~i~ (~nī~) *s/m.* Name mehrerer Alpenkräuter: Biſam-, ſchwärzliche, Zwerg-Schafgarbe (Achillēa moschāta, A. atrāta, A. nana); Gletſcher-, Felſen-Beifuß (Artemīsĭa glaciālis, A. rupestris); ~ blanc doldenförmiger, ~ noir ähriger Beifuß (Artemīsĭa umbelliformis, A. spicāta); ~ jaune weißfilziges Kreuzkraut, Edelraute *f* (Senecio incānus).
génequin ‖ ⚙ (L. Ge-n'kḡ'; Lnd. Gæ~); Ga. ~e~ (Gĕ-n'kḡ') *a.* coton ~ geringes Baumwollengarn.
gêner ‿ ⚲ (Gæ-ne') [gêne] ①b. I. *v/a.* 1. drücken, quälen, ſpannen, zwängen: v. cou-de-pied 1; ~ une pièce de bois ein Holz feſtkeilen; ⚓ ~ les préceintes Berghölzer aufzwingen. 2. beläſtigen, beſchränken, hindern, ſtören, F geni'ren (v. entournure 3); ~é, ~ée gezwungen, verlegen; si cela ne vous ~e pas wenn Sie das nicht beläſtigt, F es muß Ihnen aber nicht unangenehm ſein; F (il n'est) pas ~é er iſt ziemlich dreiſt, F er geni'rt ſich nicht. 3. in (Geld-)Verlegenheit bringen. 4. † foltern. II. se ~ 1. ſich Zwang anthun, ſich geni'ren (*ant.* se mettre à son aise): se ~ peu pour ... et. ohne Weiteres thun, ſich wenig kehren an ...; ne vous ~ez pas machen Sie keine Umſtände, thun Sie als wenn Sie zu Hauſe wären (auch *iro.*). 2. ſich beengen. 3. ea. hemmen, hindern. 4. ſich von Geld entblößen; ſich einſchränken, pekuniäre Opfer bringen.
génér. *abr.* = général, &.
général *m*, ~ale *f* ⚲ (Ge-nĕ-ră'l), *m/pl.* ~aux (~ō'; *a.* ‖, *s.* ⑩b) [lt. generālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. allgemein (*ant.* particulier): v. commerce 1; sens ~ weiterer Sinn (*ant.* sens étroit). 2. General-..., Haupt-..., Ober-..., Grund-...: v. chapitre 4; receveur ~ Ober-Steuer-Einnehmer; ⚔ lieutenant ~ v. unten ~ de division. Syn. ce qui est *universel* n'admet aucune exception; ce qui est *général* (1) peut en avoir. II. ~ *s/m.* 1. das Allgemeine: *adv.* en ~ im Allgemeinen, insgemein. 2. ⚔ Feldherr, Genera'l: ~ en chef Ober-G., kommandirender G. einer Armee; in der fr. Armee umfaßt der Titel die drei Grade über dem Oberſten (colonel): ~ de brigade G.-Majo'r (= maréchal de camp), ~ de division G.-Lieutenant (= lieutenant ~) und maréchal (v. dieſes); ehm. ~ des galions, ~ de la mer kommandirender G. zur See (in Spanien); P ↘ ~ Macadam Straßen-Publikum *n*. 3. rl. Ordens-G. 4. ehm. ~ des monnaies id., Titel eines Raths des Münz-Gerichtshofes. 5. zo. Art Kegelſchnecke *f* (= cône 4). III. ~ale *s/f.* 1. Genera'lin (Frau eines Generals), V., *Mœurs* chp. 115 auch Anführerin e-s Heeres, die ſonſt auch ↘ ~ (*m*) heißt; O'berin. 2. ⚔ Generalmarſch *m*; v. battre I. 3 b). 3. † in den Schweizergarden: erſte Kompagnie eines Regiments; vgl. colonel III. IV. ~alement (~a-l'mḡ'ⓖg) *adv.* durchgehends, überhaupt, im Allgemeinen; ~alement parlant im Allgemeinen (geſagt). Syn. v. communément.
généralat ‖ (Ge-nĕ-ră-lă') [général] *s/m.* 1. ⚔ Genera'lswürde *f*, Zeitdauer *f* der G. 2. rl. Amt *n*, Stellung *f* e-s Ordensgenera'ls.
Généralif(e) (~lī'f) [ſpan.] *s/m.* Generalī'f *n* (mauriſches Schloß mit Park in Grana'da).
généralisable (Ge-nĕ-ră-lĭ-ſa'bl) *a.* was ſich verallgemeinern, im weiteren Umfange nehmen läßt.
généralis*ant*, ~ante (Ge-nĕ-ră-lĭ-ſg'ⓢa, ~ḡ't), ~ateur, ~atrice (~ſa-tŏ'r, ~trĭ'ß) *a.* verallgemeinernd.
généralisation ‖ (~ſā-ßĭŏ'ⓦ) *s/f.* 1. Verallgemeinerung. 2. Allgemeinwerden *n*.
généraliser ‿ (Ge-nĕ-ră-lĭ-ſe') [lt. generālis] ①a. I. *v/a.* 1. generaliſi'ren, verallgemeinern, einer Regel *rc.* eine allgemeine Anwendbarkeit geben. 2. im weiteren Umfange nehmen, das Allgemeine im Auge haben. II. se ~ ſich verallgemeinern, allgemein werden. [*s/m.* Säbelherrſchaft *f*.
généralisme * (Ge-nĕ-ră-lĭ'ßm) [général]
généralissime (Lnd. Ge-nĕ-ră-lĭ-ßĭ'm; L. ~ß-ß~) [lt. generālis] I. *a.* 1. rl. (bei den Franziska'nern) chapitres ~s allgemeine Ordenskapi'tel *n.pl.* (aus Abgeſandten aller Orden zuſammengeſetzt), vgl. chapitre 4. 2. † phls. (Logik) genre ~ höchſte, allgemeinſte, umfaſſendſte Gattung. II. *s/m.* ⚔ Generali'ſſimus, Ober-Genera'l.
généralité (Ge-nĕ-ră-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. phls. (Logik) Allgemeinheit; ~s *pl.* allgemeine Ausdrücke *m/pl.*, Begriffe *m/pl.*, Sätze *m/pl.* 2. Mehrzahl. 3. † Generalswürde (= généralat). 4. † ⚔ Generalitä't (die geſammten Genera'le). 5. id., ehm. in Frankreich (vor 1789) Steuer-Bezirk *m*, welcher unter e-m beſonderen Finanz-General ſtand.
génér*ant*, ~e ⚘ ↘ (Ge-nĕ-rḡ' ⓢa, ~ḡ't) *a.* herkommend von ...
généra*teur* (Ge-nĕ-ra-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt. generāre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) erzeugend, Zeuge-..., Zeugungs-...: son ~ Grundton *m*; loi ~trice Grundformel *f*. II. *s.* Erzeuger(in). III. ~ *s/m.* 1. = point décrivant. 2. ⚙ Dampf-Erzeugungs-Appara't, Dampfkeſſel (= fourneau ~). IV. ~trice *s/f.* ⚘ math. Erzeugende, Zeuge-Linie. Syn. v. génératif.
générati*f*, ~ve (Ge-nĕ-ra-tī'f, ~ī'w) [lt. generāre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) Zeugungs-...: principe ~ Haupt-Grundſatz *m*. II. ~vement (~ti-w'mḡ' ⓖg) *adv.* auf dem Wege der Zeugung. Syn. *générateur* signifie qc. qui agit; *génératif*, qc. dont on peut se servir pour agir.
génération ‖ (Ge-nĕ-ră-ßĭŏ'ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ u. rl. (Er-)Zeugung: ~ équivoque, ~ spontanée = hétérogénie (v. équivoque I. 3). 2. Entſtehung. 3. Generatio'n, Geſchlecht *n*, Nachkommen *m/pl.* 4. Geſchlechtsfolge, Verwandtſchaftsgrad *m*. 5. Menſchen-Alter *n*, Zeitraum *m* von dreißig Jahren (als mittlere Dauer eines Menſchenlebens), Generatio'n. 6. Verhältniß *n* zwiſchen dem Mutter- und Tochter-Kloſter.
génére*ux*, ~se ⚲ (Ge-nĕ-rö' ⓦa und b, ~ö'ſ) [lt.] I. *a.* □ 1. großmüthig, edel, hochherzig. 2. freigebig (auch *fig.* ſtark ziehend vom Magne't, Bu.). 3. sol ~ ergiebiger Boden; vin ~ edler Wein. II. ↘ *s.* edel-, groß-müthiger Menſch.
générique □ (Ge-nĕ-rī'k) [lt. genus] *a.* (nur nach dem *s.*) Geſchlechts-..., gene'riſch: nom ~ Gattungsname *m*.

générosité (Ge-nĕ-ro-ßī-te'; L. ~ro~) [lt.] s/f. 1. Edelmuth m, Großmuth. 2. Freigebigkeit, Generosität. 3. ~s pl. (✎ im sg.) Wohlthaten pl., Geschenke n. pl. Syn. la *grandeur d'âme* fait que nous pardonnons une injure; la *générosité* rend le bien pour le mal; la *magnanimité* veut, en oubliant l'injure, la faire oublier même à l'offenseur.

Gênes ‖ (Gæ̆n) [lt. Genŭa] npr. f. sg. Ge'nua n, it. Stadt (v. rivière I. 5). *Hom.* v. gêne.

Génésareth ‖ (Ge-nĕ-ßā-ræ't) [hebr.] npr. m. lac de ~ See Gene'zareth (v. Tibériade).

genèse ⚘ (G'næ̆'ſ) [grch.] s/f. 1. G~ Ge'nesis, erstes Buch Mo'sis. 2. phls. kosmogo'nisches Syste'm, *fig.* Entstehungsgeschichte. 3. ✎ math. Entstehung e-r Kurve. 4. Bildung anato'mischer Eleme'nte.

genési(a)que ⚘ (L. Gĕ-ne-ßī-a'k, ~ßī'k) [grch.] a. zur Schöpfungsgeschichte gehörig.

génésie ⚘ * (Ge-ne-ßī') [grch.] s/f. Entstehung (Flammarion).

génésique ⚘ * (Ge-ne-ßī'k) [grch.] I. a. zur Zeugung gehörig. II. s/m. phy'sische Liebe (B.St.P.). [dichter († 1719).

Genest ‖ (G'næ') npr. m. id., fr. Trauerspiel-

genestade (G'næ̆-ßtā'd), ~ière (~ī̆ā'r) s/f. 1. ⚘ Stechginster m (Ulex). 2. vét. Blasenkata'rrh m der Pferde und des Hornviehes.

genestrolle, a. ~ale ⚘ (G'næ̆-ßtrŏ'l, ~ßtrā'l) s/f. Färbeginster m (Genista tinctorĭa).

genet‿ (G'næ'; ⑧b) [span.] s/m. Art spanisches Pferd von arabischem Hengst u. span. Stute.

genêt‿ (G'næ̆'; ⑧b) [lt. genista] I. s/m. ⚘ Ginster, Pfriemkraut n (Genista): ~ à balai Besen-G. (Sarothamnus vulgāris); ~ épineux Stech-G., Heckſame (Ulex europæus und U. nanus) = ajonc; ~ d'Espagne binsen-artiges Pfriem-Kraut (Spartĭum juncĕum). II. G~ npr. m. v. cosse I. 3.

genétaire ⚔ (G'ne-tā'r) [genet] s/m. ehm. Ginete'ro (leichter spanischer Kavallerist in maurischer Tracht).

genéter ‖ ⚙ (G'ne-te') ①g.; Lnd. gêne~ (Gæ-n'te') [genet] ①e. v/a. die Enden des Huf-Eisens in die Höhe biegen.

généthlialogie ⚘ (Ge-ne-tlī-ă-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Nativitä'tsstellerei (Prophezeiung aus dem Plane'tenstande der Geburtsstunde Jemandes).

généthliaque ⚘ (Ge-ne-tlī-a'k) [grch.] I. a. auf die Zeit der Geburt J-s bezüglich, Geburtstags-... II. s/m. Nativitä'tssteller.

genétière (G'ne-tiā'r) [genêt] s/f. Ginsterplatz m, -gebüsch n.

genétin ‖ (G'ne-tą̈') s/m. id.: 1. Rebensorte bei Orleans; (Weiß-)Wein von diesen Reben; 2. gute Apfelsorte. [Zeugung gehörig.

génétique ⚘ (Ge-ne-ti'k) [grch.] a. zur

genette (G'næ't) [ar.] s/f. 1. ⚘ zo. Genette, Ginsterkatze (Viverra genetta) = chat ~; ~ fosse, ~ fossanne rothe G. (V. fossa). 2. ⚘ weiße Narzisse. 3. Pferdegebiß n auf türkische Art, mit einem Ringe als Kinnkette; à la ~ advt. mit sehr kurz geschnallten Steigbügeln. 4. ⚔ ehm. kurze Lanze.

gêneur, ~se F ✎ (Gæ-nŏ'r, ~ŏ'ſ) [gêner] s. höchst lästiger, unangenehmer, nicht los zu werdender Mensch, P wahre Filzlaus.

Genève (G'næ̆'w) [lt. Genĕva] npr. f. Genf n (Stadt und Kanton der Schweiz); lac de ~ Genfer See m.

Geneviève (L. Gĕ-n'wĭæ̆'w) n.d.b.f. Genove'va; sainte ~ id., Schutzheilige von Paris († 512); congrégation de Sainte-~ id., geistlicher Orden zur Verwaltung der Hospitäler und Ausbildung junger Geistlicher; ~ de Brabant Genove'va, braba'nter Herzogstochter, von Go'lo verleumdet, später als unschuldig erkannt (8. sæ.).

Genevion ‖ (Gĕ-n'wią̈') npr. f. Genove'vchen n.

genévois (G'ne-wŭā'⑧a) m, ~e (~ŭā'ſ) f, auch **géne~** (Ge-n'wŭā') und, bsd. in Genf selbst: **gene~** (Gĕ-n'~) [Genève] I. a. und G~, G~e s. ge'nfer(isch); Genfer(in). II. G~ npr. m. le G~ Genfer Gebiet n.

Genèvre (G'næ̆'wr) I. [lt. Janus] npr. m. géogr. mont ~ id., Berg der kottischen Alpen. II. g~ n/ap. m. ✎ = genièvre.

genévrette (G'ne-wræ't) [genièvre] s/f. id., Getränk aus Wachholderbeeren.

genévrier ‖ (G'ne-wrĭe'; L. ~ī-e') m, ~ère (~ĭā'r; L. ~ī-ā'r) f; ⑧b. [genièvre] I. ~ s/m. ⚘ Wachholder(-strauch), -holz n; ~ de Virginie virgi'nischer W. (sogenannte Zeder). II. ~ère s/f. 1. mit Wachholdern bestandene Landstrecke. 2. ⚘ zo. Wachholderdrossel (= litorne).

gengeli ⚘ (Gą̈-G'lī') s/m. Se'sam, Ölpflanze (Sesămum orientāle).

Gengis-K(h)an ‖ (Ls.157: Gą̈-Gĭß-ką̈') npr. m. = Djinghis-Khan. [junge Göse (Fisch).

genglin ‖ (Gą̈-glą̈') s/m. zo. junger Aland,

géni ⚘ (Gĕ-ni') a. inv. an. = génien.

génial, ~ale (Ge-nĭā'l⑯), m/pl. ~aux ‖ (~ĭō') [lt.] a. (nach dem s.) h.a. 1. vergnüglich, ergötzlich. 2. ehelich. 3. * genia'l.

génialité * (Ge-nĭā-lī-te'⑯) [lt.] s/f. Genialitä't (Montégut). [vrier.

génibre ⚘ (Gĕ-nī'br) s/m. provS. = gené-

géniculation ‖ ⚘ (Ge-nī-kū-lā-ßią̈') [lt.] s/f. knieförmige Biegung.

géniculé, ~e ⚘ (Ge-nī-kū-le') [lt. geniculātus] a. 1. an. und ⚘ knieförmig (gebogen), gekniet; mit knotigen Absätzen versehen. 2. zo. mit besonders gefärbten Knien.

géniculiflore ⚘ (Ge-nī-kū-lī-flō'r) [lt.] a. mit gelenkständigen Blüthen.

génie † (Gĕ-nī') [lt. genĭus] s/m. 1. Ge'nius, (Schutz-)Geist, auch böser G., Dä'mon. 2. Anlage f, Fähigkeit f, Kopf, engS. (Mensch von) große(n) Anlagen f/pl., Geni'e n: de ~ genia'l; ~ étendu Mensch mit weitgehenden Plänen; petit, pauvre ~ unbedeutender Kopf; travailler de ~ nach eigener Erfindung, aus dem Kopfe arbeiten; F✎ se mettre dans le ~ sich auf lose Streiche einlassen; mv.part avoir le ~ du mal, de la destruction von e-m bösen Geiste, vom Geiste der Zerstörung besessen sein; prv. il n'y a point de ~ sans un grain de folie jedes Genie ist ein wenig verrückt, zu Tollheiten geneigt; fête du ~ id., eins der fünf Jahresfeste der ersten französischen Republik. 3. Geist, Eigenthümlichkeit f, Chara'kter; Wesen n, Inbegriff: ~ prussien Preußenthum n (Laveleye). 4. ⚔ Geni'e(wesen n) n, Ingenieu'r-, Kriegsbau-kunst f; le ~ civil Civi'l-Ingenieu'rkorps n; le (corps du) ~ Ingenieu'rkorps n; ~ maritime a) Schiffs- und Hafen-Baukunst f, b) Marine-Ingenieu'r-, Geni'e-Korps n; v. école 2; officier du ~ Ingenieu'r-, Genie-Offizi'er. 5. Versteckspiel: J., der suchen muß. Syn. 1. v. esprit I. 2. 2. le *génie* est naturel, il produit proprement; le *talent* peut s'acquérir, il met en œuvre.

génien ‖, ~ne ⚘ (Ge-nią̈', ~ĭæ'n) [grch.] a. an. zum Kinn gehörig, Kinn-...

génieux ‖ F ✎ (Ge-nĭŏ') [génie] s/m. sg. große Tasse Kaffee.

genièvre (Gĕ-nĭæ̆'wr) I. [lt. junipĕrus] s/m. 1. Wachholder-beere f, -strauch. 2. Wachholder(-Branntwein). 3. ~ = genévrette. II. G~ npr. f. Gine'vra (Gemahlin des Königs Artus). [holderbranntwein-Brennerei.

genièvrerie ⚙ (Gĕ-nĭæ̆-wrĕ-rī') s/f. Wach-

Génin ‖ (Gĕ-ną̈') npr. m. François ~ id., fr. Gelehrter († 1856). [an. in Zsſg. Kiefer-...

génio-... ⚘ (Ge-nī-o..., Poit. ~nĭō...) [grch.]

génio-glosse ⚘, pl. ~-~s ‖ (Ge-nī-o-glŏ'ß) [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Zungen-Muskel.

génio-hyoïdien ‖ ⚘, pl. ~-~s ‖ (Ge-nī-o-ī-o-ī-dią̈') m, ~ne (~ĭæ'n) f [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Zungenbein-Muskel.

génio-pharyngien ‖ ⚘, pl. ~-~s ‖ (~fā-rą̈-Gią̈') m, ~ne (~ĭæ'n) f [grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Kiefer-Rachen-Muskel.

génipa ⚘ (Ge-nī-pa') s/m. = génipayer.

génipat ‖ ⚘ (Gĕ-nī-pa') [génipa] s/m. Frucht f der Ge'nipa-Arten und anderer schwarzfärbender Früchte.

génipayer ‖ ⚘ (Ge-nī-pä-ïe') [génipa] s/m. Ge'nipa f (Rubiace'en-Gattung mit schwarzfärbendem Safte der Früchte).

génipi ⚘ (Ge-nī-pī') s/m. = génépi.

génisse (Gĕ-nī'ß) [lt. ju(vĕ)nix] s/f. 1. Färse, Stärke (junge Kuh). 2. P ✎ liederliches Weib.

genistade (G'nī-ßtā'd) s/f. agr. mit Ginster bewachsener Fleck (vgl. genestade).

genistelle ⚘ (G'nī-ßtæ'l) s/f. geflügelter Ginster (Genista sagittālis).

génital, ~ale (Ge-nī-tā'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) zur Zeugung dienlich, Zeugungs-..., Geschlechts-...: parties ~ales Genita'lien n.pl., Zeugungs-, Geschlechts-theile m/pl.

géniteur (Ge-nī-tŏ'r) [lt.] s/m. 1. co. Erzeuger (Ma.,V.). 2. agr. männliches Zuchtthier.

génitif (Ge-nī-ti'f) [lt.] s/m. gr. Ge'nitiv, Besitzfall.

génito-crural, ~ale ⚘ (Ge-nī-to-krū-rā'l), m/pl. ~aux ‖ (~rō') [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Schenkel und Genita'lien gehörig.

génitoires † (Ge-nī-tŏā'r ⑧b) [lt.] s/m.pl. Hoden f/pl.

génito-urinaire ⚘ *, pl. ~-~s ‖ (Ge-nī-to-ŭ-rī-nā'r) [lt.] a. (nach dem s.) appareil ~, organes ~s (System n der) Zeugungs- und Harn-werkzeug(e) n. (pl.).

géniture F † (Ge-nī-tū'r) [lt.] s/f. Kind n (Laft. IV. 16), Nachkommenschaft; Junges n, F Brut; co. Machwerk n.

Genlis (Larousse: Gą̈-lī'ß) npr. m. 1. id. n, fr. Ort (Côte-d'Or). 2. Félicité-Stéphanie Ducrest (dŭ-kræ') de Saint-Aubin, comtesse de ~ id., fr. Schriftstellerin († 1831).

génois, ~e (Ge-nŭā' ⑧a, ~ŭā'ſ) [Gênes] a. und G~, G~e s. genue'sisch; Genue'ser(in).

genope ⚓ (G'nŏ'p) s/f. 1. Bindsel n (Stück dünne Leine, womit zwei Taue verbunden werden). 2. Sorring (Festmachen) mit Bindsel.

genoper ‖ ⚓ (G'nŏ-pe') [genope] ①a. v/a. mit e-m Bindsel zusammenbinden; cordage ~é laufendes Tau, das sich in den Blöcken kneift.

géno-plasti(qu)e ⚘, ohne pl. (Ge-nŏ-plā-ßti'k, ~ßtī') [lt.-grch.] s/f. chir. Wangenbildung, -formung.

genou, pl. ~x (G'nu'; ⑩b) [lt. genu] I. s/m. † Chi. 17. sæ. genouil (aber gesprochen: G'nu') 1. Knie n (auch von Thieren): P boîte du ~ Knie-Kehle f; à ~x auf den Knien, fußfällig; à ~x! auf die Knie!; sur les ~x auf dem Schoße; P (kahle) Platte: avoir la tête comme le ~, avoir son ~ dans le cou kahlköpfig sein; être, se jeter aux ~x de q. vor J-m auf die Knie (nieder)fallen; être, se mettre à ~x (à deux ~x) (nieder)knien, *fig.* fußfällig bitten; *fig.* être à ~x devant q. sich vor J-m bücken; *fig.* être aux ~x de q. J-m zu Füßen liegen; fléchir les ~x die Knie beugen, *fig.* anbeten; *fig.* fléchir, ployer le ~ das Knie beugen, sich unterwerfen; ses ~x fléchissaient seine Knie knickten zusammen, *fig.* schlotterten; mettre à ~x knien lassen (Strafe in Schulen); v. anguille 2; *fig.* F ce couteau-là coupe comme un ~ auf diesem Messer kann man nach Rom reiten (so stumpf ist es); ⚔ el. ~ terre! auf's Knie! 2. ⚘ Absatz, Knoten. 3. ⚙ Zirkelnuß f, in einer Hülse bewegliche Kugel; ~ de charnière Kugelscharni'er n; Brückenbau: Pontonrippe f; Eisenbahn: Bremsschwengel. 4. ⚓ a) Theil e-s Riemens (Ruders) vom Handgriffe bis an die auf dem Bord aufliegende Stelle; b) ~(x pl.) Sitzer (pl.) (stark gebogene Krummhölzer, welche die Rundung des Schiffsbauches bestimmen): ~ de couple S. eines Spanns; ~ de fond S. der Bauchstücke, des Flaches; ~ de revers, ~ des fourcats ver-

kehrte S. II. G~ *npr. m.* saint G~ id., Heiliger, der gegen Gicht angerufen wird; P ✎ avoir le mal saint G~ an der Gicht leiden.

genouillé, ~e ⚘ (ĝ'nü-je') [genou] *a.* mit Gelenken oder Knoten, knotig (mehr gbr. géniculé).

genouiller ∥ (ĝ'nü-je') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⑧b. [genou] I. ~ *s/m.* Knietuch *n* der grch. Priester und Bischöfe. II. ~ère *s/f.* 1. ⚔ Knie-schiene, -schild *n* der Harnische. 2. ~ères *pl.* Knieleder *n. sg.* eines Reiters, Kaminfegers, Pferdes ꝛc. 3. (Stiefel-)Stulpe: bottes à ~ères Stulpstiefel *m/pl.* 4. Kniekissen *n* bsd. für Beter(innen); (gestrickter) Kniewärmer. 5. ⚙ bewegliches Scharni'er an mathema'tischen Instrume'nten; Feuerwerkerei: Wasserschwärmer *m*, Irrwisch *m*. 6. ⚔ frt. Brüstung einer Schießscharte, Kniehöhe.

genouillet ∥ ⚘ P (ĝ'nü-jæ') *s/m.* Salomonssiegel *n*, Weißwurz *f* (Convallăria polygonătum). [*a.* mit vielen Gelenken.

genouilleux, ~se ⚘ (~jö'⑩a, ~ö'ß) [genou]

génovéfain ∥ (ĝe-nŏ-wĕ-fă') *s/m.* Domherr des Genove'va-Ordens. [viève.

Génovèfe ✎ (ĝe-nŏ-wæ'f) *npr. f.* = Gene-

Genovésat ∥ (ĝ'nŏ-wĕ-ſa') *npr. m.* le ~ das Genue'sische (Gebiet).

génovine (ĝe-nŏ-wi'n) [it.] *s/f.* ehm. Genovi'na: a) genuesische Goldmünze im Werthe von 21 und 24 Thalern; b) genuesische Silbermünze im Werthe von 2 1/4 Thalern.

genre (ĝẵr) [lt. genus] *s/m.* 1. Gattung *f*, Geschlecht *n* (v. espèce 1): ~ humain Menschen-Geschlecht *n*. 2. † Art *f* und Weise *f*, Fach *n*, Genre *n*: peintre de ~ Genremaler (*ant.* peintre d'histoire, de paysage). 3. ~ simple einfacher, ~ médiocre oder ~ tempéré mittlerer, ~ sublime erhabener Styl. 4. Geschmack, Mode *f*: bon ~ feine Sitte, Lebens-art; dernier ~ neueste Mode; F se donner un ~, faire du ~ großthun, die Mani'eren der großen Welt nachahmen; P le grand ~ das Feine, die Gebräuche *pl.* der großen Welt; le ~ canaille das burschiko'se, das freche Wesen bei Frauen. 5. ~ nerveux Nervensyste'm *n*. 6. ⚐ *gr.* (gramma'tisches) Geschlecht, Ge'nus *n*: ~ commun gemeinschaftliches Geschlecht, *genus commune*; *fig.* on ne sait de quel ~ il est, s'il est mâle ou femelle man weiß nicht, was man von ihm halten soll. 7. ⚐ math. Ordnung *f* Grad. 8. *rh.* v. délibératif.

genreux, ~se (ĝă-rö'⑩b, ~ö'ß) *s.* Hans *m* in allen Gassen.

gens ‿ (am besten immer ĝă, weniger gut ĝăß, letzteres höchstens vor einer Pause; in der Bindung ĝăſ...) [lt. gentes] I. *s. pl.* (das diesem Worte vorangehende *a.* ist *f*; das ihm folgende *m*; v. tout; vgl. homme) Leute, Menschen *m/pl.*: de bonnes ~ gute Leute, ehm. Feudalwesen: Leute von gutem Ruf und guter Stellung; de(s) jeunes ~ (*m*) junge Männer (*ant.* jeunes personnes); de petites ~ Leute von geringem Stande; ~ sans aveu Landstreicher *m* (vgl. aveu 6); les ~ de l'art die in der Kriegskunst geübten Leute (Mtq.); les plus ~ de bien die rechtschaffensten Leute; ~ de cheval Reiterei *f*; ~ de main handfeste Leute; des ~ de sac et de corde verwegene Gesellen *m*; ~ du monde a) Laien (✎ auch *sg.*; *ant.* Männer einer Wissenschaft, eines Faches), b) Leute, welche zur höheren Gesellschaft gehören; ~ de pied Fußvolk *n*; ~ de rien kleine Leute, Leute aus niederem Stande; ~ de robe, ~ de loi Juri'sten *m*; F vous nous prenez pour des ~ de l'autre monde Sie halten uns wohl für Einfaltspinsel? Sie denken wohl, wir sind von gestern?; vous nous prenez pour des ~ de delà l'eau Sie denken wohl, wir wissen nicht, was in der Welt vorgeht?; telles, tou(te)s ~ manche, alle Leute; tous ces ~ alle (diese) Leute; tous les honnêtes ~ alle ehrlichen Leute; F se connaître en ~ seine Leute, F seine Pappenheimer kennen; vgl. entregent; F il n'y a ni bêtes ni ~ es ist keine lebendige Seele da; F il y a ~ et ~ die Leute sind verschieden; v. bois 2. II. *m/pl.* 1. Bediente, Dienstboten, Leute, Persona'l *n. sg.* 2. nos ~ unsere Leute (von unserer Partei, unserer Gesellschaft). 3. ~ d'affaires Geschäftsleute; ~ d'armes (v. gendarme I. 2); ~ d'église Geistliche; ~ d'épée, ~ de guerre Krieger, Militärpersonen *f/pl.*; ~ de lettres Litera'ten (v. gendelettres); ~ de maison Dienstboten; h.a. ~ de trait Pfeilschützen; être ~ à ... (mit *inf.*) die Leute dazu sein zu ... 4. ehm. ~ du roi Genera'l-Prokurato'ren. 5. ⚓ ~ de mer Schiffer, die nicht vom Staate geprüft sind. III. ~ (ĝăß) *s/f. sg.*, *pl.* **gentes** (ĝă-tæ'ß) h.a. (Rom) Stamm *m*. **Syn.** *gens* (I.) rappelle seulement la collection; *personnes* fait penser de plus aux individus qui la composent. *Hom.* gent, jan, Jean.

Genséric (ĝă-ßĕ-ri'k), Larousse: ~e~ (~ß'ri'k) *npr. m.* Ge'nserich, König der Vanda'len († 477). [id., Girondist († 1793).

Gensonné (ĝă-ßŏ-ne') *npr. m.* Armand ~

gent ‿ (ĝă) [lt. gens] *s/f.* 1. *poét.* † Nation, Volk *n*, Race. 2. *co.* F Geschlecht *n*, Sippschaft: toute la ~t dramatique das ganze Schauspielervölkchen (Sd.); v. enfantin I.; *fig.* ~t moutonnière die Leute, welche dem großen Haufen folgen. 3. droit des ~s (hier oh. t gespr.) Völkerrecht *n*, ehm. Naturrecht *n*. *Hom.* v. gens.

gent, ~e † (ĝă⑨a, ĝăt) [L. lt. gentĭlis, D. genĭtus] *a.* (nur vor dem *s.*) *co.* zierlich, hübsch.

gentiane ⚘ (ĝă-ßiă'n⑯) [lt.] *s/f.* E'nzian *m* (Gentiăna): P ~ blanche breitblätteriges Laserkraut (Laserpitĭum latifolĭum); ~ croisette Kreuz-E. (G. cruciăta); ~ des marais gemeiner E. (G. pneumonanthe).

gentiané *m*, ~e *f* ⚘ (ĝă-ßiă-ne'⑯) [gentiane] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* e'nzian-, gentia'nen-artig(e Pflanzen).

gentianelle ⚘ (ĝă-ßiă-næ'l⑯) [lt.] *s/f.* Bitterblatt *n*, e'nzian-artige Gattung (Exăcum).

gentianin ∥ ⚐ (~nă'⑯) *s/m.*, auch ~e (~i'n) *s/f.* chm. E'nzian-bitter *n*, Gentiani'n *n*.

gentil I. (*sg.* ĝă-ti'l, *pl.* ~ti' ⑧b) [lt.] (nach A. ohne *f*; nach L. *f* ~e ~ti'l) *a. u. s.* heidnisch, Heiden-...; Heide *m*, Heidin *f*: le docteur des ~s Sankt Paulus. **Syn.** *païen* est opposé à chrétien; *gentil*, à juif ou à non converti; les *idolâtres* rendent des honneurs divins à autre chose qu'à Dieu. II. ~ (vor folgendem *vo.* ĝă-ti'j; sonst immer ~ti') *m*, ~le (~i'j) *f. a.* (oft vor dem *s.*) 1. artig, hübsch, allerliebst, niedlich: un homme ~ ein höflicher, aufgeräumter Mann (v. gentilhomme); ~ au possible sehr nett; † cela passe le ~ das ist ganz (et)was Außerordentliches, F 'was ganz Apartes. 2. *iro.* nett, sauber. 3. † edel. 4. ⚘ bois ~ v. garou des bois. **Syn.** *joli* désigne ce qui est simplement agréable sous le point de vue esthétique; la chose *mignonne* nous charme, parce qu'elle est faite d'une manière élégante; ce qui est *gentil* (II.1) plaît par l'agilité et la légèreté de ses mouvements; *gracieux* est ce qui a bonne grâce.

gentilé ✎ (ĝă-ti-le') [lt. gentīle] *s/m.* Name einer Bevölkerung, Volksname.

gentilhommaille ✎ (ĝă-ti-jŏ-ma'j) *s/f.* *iro.* Junkerthum *n*, die Junkerwelt.

gentilhomme (ĝă-ti-jŏ'm; † 17. sc. ĝă-tæ-jŏ'm), *pl.* ~lsh~s (~jŏ'm ⑧b) [lt.] I. *s/m.* 1. Edelmann, (Hof-)Kavalier, Junker im guten Sinne (oft *iro.* von e-m unbedeutenden Menschen): v. cloche 1; F ~ à lièvre Hasenjunker, der vornehmlich vom Ertrage seiner Jagd lebt (v. Beauce); ~ de ligne Edelmann von der Angelruthe (Nachkomme eines Fischers); ~ de parchemin neugebackener E.; troc de ~ Herren-, einfacher Tausch; vivre en ~ baronisi'ren; *prv.* v. cousin I. 1. 2. ~ de la chambre Kammerherr; † ~ de la manche einem jungen Prinzen beigegebener E.; ~ ordinaire du roi beim Könige dienstthuender K.; ~ servant E., der nur Fürsten von Geblüt diente und stets den Degen trug; *fig.* ⚔ ~ d'artillerie beaufsichtigender Artillerie-Offizier. 3. gebildeter, anständiger Mann (= gentleman). 4. prov. Mastschwein *n*. 5. zo. = fou III. 6. ⚙ Metallurgie. ~ de la dame Well- oder Damm-gans *f* im Hoh-Ofen, Schlacken-Ableiter. II. *a.* anständig (Balz.).

gentilhommeau F ✎ (ĝă-ti-jŏ-mo'), *pl.* ~lsh~x (~jŏ-mō'⑩b), L. ~lh~x (~ti-jŏ-~) *s/m.* Junkerchen *n*.

gentilhommer ∥ F ✎ (ĝă-ti-jŏ-me') ①a. I. *v/n.* den Junker spielen. II. *v/a.* adeln.

gentilhommerie ✎ (ĝă-ti-jŏ-m'ri') *s/f.* 1. *coll.* Adel(stand *m*) *m* (auch *fig.*). 2. *iro.* Junkerthum *n*. [kavali'ermäßig.

gentilhommesque ✎ (ĝă-ti-jŏ-mæ'ßk) *a.*

gentilhommière F (~miä'r) I. *s/f.* kleiner (ärmlicher) Edelhof. II. *a/f.* ✎ edelmännisch.

gentilité (ĝă-ti-li-te') *s/f.*, auch ~sme (~li'ßm) *s/m.* [lt.] 1. Heidenthum *n*; *coll.* (alle) heidnische Völker *n. pl.* 2. Götzendienst *m*. [Krautjunker.

gentillâtre F (ĝă-ti-jā'tr) [gentil] *s/m.*

gentille-donne † (ĝă-tij-dŏ'n), ~-femme (~fa'm), beider *pl.* ~s-~s ⑧b. *s/f.* Edelfrau.

gentillesse (ĝă-ti-jæ'ß) [gentil] *s/f.* 1. Anmuth, Artigkeit. 2. Spaß *m*, witziger Einfall. 3. a) artige Sache, Possierlichkeit; b) *iro.* ungebührliche Handlung, schelmischer Streich; c) † ~s *pl.* Kuriositäten (-Kram *m*), niedliche Sächelchen *n. pl.* **Syn.** v. minutie.

gentillet ∥, ~te F ✎ (ĝă-ti-jæ', ~æ't) [gentil] *a.* niedlich. [fr. Flecken (Seine).

Gentilly (Ls. 120: ĝă-ti-ji') *npr. m.* id. *n*,

gentiment F (ĝă-ti-mă'⑨g) *adv.* von gentil II. [id. *n*, französischer Ort (Creuse).

Gentioux ∥ (Larousse: ĝă-ti-u') *npr. m.*

gentisin ∥ ⚐ (ĝă-ti-fă') [gentiane] *s/m.* chm. Gentisi'n *n* (geschmackloser Stoff im gelben E'nzian).

gentleman ∥ * (L. dĝă'-tlĕ-mă od., mehr gbr., ĝă-~'), *pl.* ~en(s ⑧b) (~mæ'n) [engl.] *s/m.* Gentleman (spr. dĝĕ'ntl-măn), Mann vom Stande, feiner Mann, Ehrenmann; ~ rider (ri-dā'r) Besitzer, der beim Rennen sein Pferd selbst reitet (v. course 3).

gentry * (L. dĝæ'n-tri) [engl.] *s/f.* niederer Adel in England.

génuflecteur (ĝe-nü-flæ-ktö'r) [lt.] I. *a.* † kniebeugend. II. *s/m.* *fig.* ✎ Kniebeuger, J. der sich duckt.

génuflexion ∥ (ĝe-nü-flæ-kßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Kniebeugung. 2. *fig.* ✎ Fuchsschwänzerei.

génuine ⚐ ✎ (ĝe-nü-i'n) [lt.] *a.* echt, richtig. [nü-i-te') [lt.] *s/f.* Echtheit.

génuinité ⚐ ✎ (~i-ni-te'), +† **génuité** (ĝe-

géobatracien ∥, ~ne ⚐ (ĝe-ŏ-ba-tră-ßiă', ~ßiæ'n) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. landfrosch-artig(e Amphi'bien *f/pl.*).

géoblaste ⚘ (ĝe-ŏ-blă'ßt) [grch.] *a.* plantes ~s Pflanzen *f/pl.*, deren Samenlappen beim Keimen in der Erde bleiben, Erdkeimer *m/pl.*

géocentrique ⚐ (ĝe-ŏ-ßă-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) ast. auf den Erdmittelpunkt bezogen, geoze'ntrisch.

géocochlides ⚐ (~kŏ-kli'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Landschnecken *f/pl.* [wanze (Insekt).

géocorise ⚐ (ĝe-ŏ-kŏ-ri'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Erd-

géocyclique ⚐ (ĝe-ŏ-ßi-kli'k) [grch.] *a.* ast. machine ~ Maschi'ne *f* zur Veranschaulichung der Kreisbewegung der Erde um die Sonne. [Klapper-stein *m*.

géode ⚐ (ĝĕ-o'd) [grch.] *s/f.* min. Adler-,

géodésie ⚐ (ĝe-ŏ-de-ſi') [grch.] *s/f.* Erd-, Feld-meßkunst, Geodäsi'e.

géodésien‖ ꝗ (Ge-ŏ-de-ßią̄′) [grch.] *s/m.* Feldmesser, Geodä′t.

géodésigraphe ꝗ (~ßĭ-grä′f) [grch.] *s/m.* Instrument *n* zum Aufnehmen von Plänen.

géodésimétrie ꝗ (~me-trĭ′) [grch.] *s/f.* Vermessung nach den geodä′tischen Metho′den.

géodésique ꝗ □ (Ge-ŏ-de-ßi′k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) zur Feldmeßkunst gehörig, der Feldmeßkunst gemäß, geodä′tisch.

géodie ꝗ (Ge-ŏ-dĭ′) [grch.] *s/f.* zo. Kugelschwamm *m* (Polypen-Gattung).

géodique ꝗ (Ge-ŏ-di′k) [grch.] *a.* min. klapperſteinförmig. [(Orchide′en-Gattung).

géodore ⚘ (~dŏ′r) [grch.] *s/m.* Geodo′rum *n*

geoffrée ⚘ (Gŏ-frē′) [Geoffroy, fr. Naturforscher, † 1731] *s/f.* Geoffro′ya (Gattung schmetterlingsblüthiger Bäume): ~ épineuse dornige G. (= bois palmiste); écorce de ~ Geoffro′ya-, Wurm-rinde (von Geoffroya surinamensis) = geoffroye.

Geoffrin‖ (Gŏ-fra̧′) *npr.* madame ~ id., geistreiche Frau, Freundin der Encyklopädisten († 1777).

Geoffroi, auch ~y (Gŏ-frŏą̄′) *n.d.b. m.* Gottfried und *npr.m.*: bſd. Julien ~ id., fr. Kritiker († 1814); Étienne ~y Saint-Hilaire id., fr. Zoolo′ge (1772—1844).

geoffroye ⚘ (gŏ-frŏą̄′) *s/f.* = geoffrée.

géogastres ⚘ (Ge-ŏ-gä′ßtr ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Erdbauchpilze.

géogène ꝗ (Ge-ŏ-Gæ′n) [grch.] *a.* auf, aus der Erde wachſend. [Entſtehung(slehre).

géogénie ꝗ (Ge-ŏ-Gĕ-nĭ′) [grch.] *s/f.* Erd-

géogénique ꝗ (Ge-ŏ-Gĕ-ni′k) [grch.] *a.* Erd-Entſtehungs-... [genmorchel.

géoglosse ⚘ (Ge-ŏ-glŏ′ß) [grch.] *s/f.* Zun-

géoglossées ⚘ (Ge-ŏ-glŏ-ßē′ ⑧b) *s/f. pl.* Zungenmorchel-Arten.

géognosie ꝗ (Fe. Ge-ŏ-gno-ſĭ′) [grch.] *s/f.* Gebirgs-, Geſtein-kunde, Geognoſi′e.

géognoste ꝗ (Ge-ŏ-gnŏ′ßt) [grch.] *s/m.* Gebirgs-, Geſtein-kundiger, Geogno′ſt.

géognostique ꝗ (Ge-ŏ-gnŏ-ßti′k) [grch.] *a.* Geſteinkunde betreffend, geogno′ſtiſch.

géogonie ꝗ (Ge-ŏ-gŏ-nĭ′) [grch.] *s/f.* Lehre von der Entſtehung der Erde, Geogoni′e.

géogonique ꝗ (Ge-ŏ-gŏ-ni′k) [grch.] *a.* auf Geogoni′e bezüglich, geogo′niſch.

géographe ꝗ (Ge-ŏ-grä′f; †Chi. 17. ss. ~ā′f) [grch.] *s/m.* Erdbeſchreiber, Geogra′ph.

géographie (Ge-ŏ-grä-fĭ′) [grch.] *s/f.* 1. Erdbeſchreibung, Geographi′e; ~ botanique Pflanzen-G.; ~ zoologique Thier-G.; *préc.* étudier la ~ du pays de Tendre ſehr eifrig den Hof machen, F Süßholz raſpeln. 2. zo. P Wolkenkegel *m*, Schnecke (Conus geogräphus).

géograph(i)er‿ * (~f(ĭ-)e′) [géographie] ①a. *v/a.* 1. geogra′phiſch beſchreiben. 2. beſetzen, zeichnen (Gt.).

géographique □ (~fi′k) *a.* (nur nach dem *s.*) geogra′phiſch: carte ~ Landkarte *f*.

géohydrographe ꝗ (~i-drŏ-grä′f) [grch.] *s/m.* Beſchreiber der Erde und der Gewäſſer, Geohydrogra′ph.

géohydrographie ꝗ (Ge-ŏ-i-drŏ-grä-fĭ′) [grch.] *s/f.* Beſchreibung der Erde und der Gewäſſer, Geohydrographi′e.

géohydrographique ꝗ (Ge-ŏ-i-drŏ-grä-fi′k) [grch.] *a.* zur Geohydrographi′e gehörig, geohydrogra′phiſch.

geôlage (L. Go-la′G) [geôle] *s/m.* Schließgeld *n* des Gefangenwärters.

geôle (Gōl) [lt. caveŏla] *s/f.* 1. Gefängniß *n*. 2. Zimmer *n* des Schließers.

geôlier‖, **~ère** (Go-lĭē′, ~ĭä′r; ⑧b) [geôle] *s.* Thurmhüter(in), Gefangenwärter(in), Kerkermeiſter(in) (auch *fig.*).

géologie ꝗ (Ge-ŏ-lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Geologi′e, Wiſſenſchaft von der Erd-Rinde nach ihren Beſtandtheilen ꝛc., mit Hinblick auf die Arten und Zeiten ihrer Entſtehung.

géologique □ ꝗ (Ge-ŏ-lŏ-Gi′k) *a.* geolo′giſch.

géologue ꝗ (~lo′g), a.✎ **~giste** (~lŏ-Gi′ßt) [grch.] *s/m.* und *a.* Geolo′g(e); geolo′giſch.

géomanc(i)e (Ge-ŏ-ma̧-ßĭ′, ~ma̧′ß) [grch.] *s/f.* Geomanti′e, Wahrſagerei aus hingeworfener Erde; Punkti′rkunſt.

géomancien‖, **~ne** (Ge-ŏ-ma̧-ßią̄′, ~ßĭæ′n) *s.* Geoma′nt(in), J., der aus geworfener Erde wahrſagt oder die Punktirkunſt treibt.

géomantique (Ge-ŏ-ma̧-ti′k) [grch.] *a.* zur Geomanti′e gehörig.

géométral *m*, **~ale** *f* ꝗ (Ge-ŏ-me-trä′l), *m/pl.* **~aux**‖ (~ō′) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ geome′triſch. II. **~ale** *s/f.* (auch *a.*: chenille ~ale) zo. Spannraupe.

géomètre (Ge-ŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* 1. Feldmeſſer, Geome′ter, Mathema′tiker; (auch ✎ *a.* mathema′tiſch V.); Bergbau: ~ souterrain Markſcheider; *fig.* □ l'éternel ~ Gott. 2. ehm. (18. ss.) Reali′ſt. 3. ꝗ zo. Spannraupe *f* (= arpenteur II.).

géométrie ꝗ (~me-trĭ′) [grch.] *s/f.* 1. (Erd-) Meßkunſt, Geometri′e, Größenlehre: ~ à deux dimensions Planimetri′e, Geometri′e der Ebene; ~ à trois dimensions Stereometri′e, G. des Raumes; ~ souterraine Markſcheidekunſt. 2. (ſtereome′triſcher) Körper zum Zeichnen.

géométrique (Ge-ŏ-me-tri′k) I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ꝗ geome′triſch, mathema′tiſch. 2. *fig.* mit mathema′tiſcher Strenge denkend. II. *s/f.* ꝗ zo. geome′triſche Schildkröte.

géométriser‿ ꝗ (Ge-ŏ-me-trĭ-ſe′) [grch.] ①a. I. *v/n.* nach den Geſetzen der Geometri′e verfahren. II. **se** ~ geome′triſche Verhältniſſe erhalten. [zo. Erdmolche.

géomolges ꝗ (~mo′lG ⑧b) [grch.] *s/m. pl.*

géonomie ꝗ (Ge-ŏ-nŏ-mĭ′) [grch.] *s/f.* Geonomi′e, Bodenkunde (bezüglich des Landbaues ꝛc.).

géophage ꝗ (Ge-ŏ-fa′G) [grch.] *a.* Erde oder Thon eſſend. [Erde-, Thon-Eſſen *n*.

géophagie ꝗ (Ge-ŏ-fä-Gĭ′) [grch.] *s/f.*

géophile ꝗ (Ge-ŏ-fi′l) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. Erd-Skolope′nder, Erd-Tauſendfüße (Gattung der Band-Aſſeln).

géopithéciens ꝗ (Ge-ŏ-pĭ-te-ßią̄′), auch **~èques** (~tæ′k) ⑧b. [grch.] *s/m.pl.* zo. Erd-Affen, am Boden lebende Affen.

géoplastie ⚔ (~plä-ßtĭ′) [grch.] *s/f.* Schanzenbaukunſt. [bearbeitung, Feldbau *m*.

géoponie ꝗ (~pŏ-nĭ′) [grch.] *s/f.* Boden-

géoponique ꝗ (~ni′k) [grch.] I. *a.* zum Feldbau gehörig. II. *s/f.* (Wiſſenſchaft des) Feldbau(es) *m*. III. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* Bücher *n. pl.* über den Feldbau.

géorama ꝗ (~rä-ma′) [grch.] *s/m.* phys. Geora′ma *n*, Glo′bus mit innerer Erd-Anſicht. [miſch, Geora′ma-...

géoramique ꝗ (~mi′k) [grch.] *a.* geora′-

Georgeon‖ (Gŏr-Gą̄′) *npr. m.* prov. id., Kobold, Teufel (Sd.).

George(s‖**)** (GŏrG) [grch.] *n.d.b.* und *npr. m.* Georg: saint ~ heiliger Georg, Schutzheiliger Englands (Tag: 23. April), F ✎ feiner Kavalı′er; canal de Saint-~ Sankt-Georgs-Kana′l zwiſchen England und Irland; ordre de Saint-~s a) Sankt Georgs-Orden, b) in England: = ordre de la Jarretière; Saint-~s (v. majeur); F ✎ être monté comme un saint ~ ſehr gut beritten ſein; les quatre ~s die erſten vier engliſchen Könige aus dem Hauſe Hanno′ver (1714—1830); vgl. Saint-~.

Georges‖ (GŏrG) *npr. f.* Marguerite-~ Weymer, genannt M^lle ~ id., große fr. Schauſpielerin († 1867); v. Duchesnois.

Georget‖ F (Gŏr-Gæ′) *m*, **~te** (~æ′t) *f*. I. ~ *n.d.b.m.* Jörg. II. **~te** *n.d.b.f.* Georgi′ne.

Géorgie (Ge-ŏr-Gĭ′) *npr.f.* 1. Geo′rgien *n*, ruſſiſches Gouvernement in Transkauka′ſien. 2. Geo′rgia *n*, e-r der Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

géorgien‖, **~ne** (Ge-ŏr-Gią̄′, ~ĭæ′n) I. *a.* geo′rgiſch. II. *s.* 1. G~, G~ne Georgier(in). 2. ehm. Anhänger(in) der Georges (v. carcassien).

Géorgine (Ge-ŏr-Gi′n) I. *n.d.b.f.* Georgi′ne. II. g~ *n/ap. f.* ⚘ Georgi′ne, Da′hlie.

géorgique (M-Cz. 112: Ge-ŏr-Gi′k) [grch.] I. *a.* Ackerbau-... II. *s/f.* 1. *fig.* ✎ Landleben *n* (Roqueplan). 2. G~s *pl.* Geo′rgika *n.pl.*, Gedichte, Schriften über den Feldbau.

géorysse ꝗ (Ge-ŏ-ri′ß) [grch.] *s/f.* zo. Grabkäfer *m* (Georyssus).

géosaure ꝗ (L. Ge-ŏ-ßō′r) [grch.] *s/m.* zo. Geoſau′rus (foſſi′le Land-Eidechſen-Art).

géosauriens ꝗ (L. Ge-ŏ-ßo-rią̄′ ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Landſau′rier (Eidechſen-Art).

géoscopie ꝗ (Ge-ŏ-ßkŏ-pĭ′) [grch.] *s/f.* 1. Erd-beobachtung, -kenntniß, Geoſkopi′e. 2. = géomancie. [niß der Erde.

géosophie ꝗ (Ge-ŏ-ſŏ-fĭ′) [grch.] *s/f.* Kennt-

géosphérique ꝗ (Ge-ŏ-ßfĕ-ri′k) [grch.] *a.* geoſphäriſch, auf die Erdkugel bezüglich.

géostatique ꝗ (Ge-ŏ-ßta-ti′k) [grch.] *s/f.* Lehre vom Gleichgewichte der Erdkugel, Geoſta′tik.

géothermie ꝗ * (Ge-ŏ-tär-mĭ′) [grch.] *s/f.* 1. Erdwärme, natürliche Wärme des Erdbodens. 2. künſtliche Erwärmung des Erdbodens zur Pflanzenzucht.

géothermique (Ge-ŏ-tär-mi′k) [grch.] *a.* 1. ꝗ phys. auf die Erdwärme bezüglich. 2. Gärtnerei: culture ~ durch Erwärmung des Erdbodens bewirkte Pflanzenzucht.

géothermomètre ꝗ (Ge-ŏ-tär-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* phys. Erdwärme-Meſſer.

géotrupe ꝗ (Ge-ŏ-trü′p) [grch.] *s/m.* zo. Roßkäfer (Geotrўpes). [Gepi′de.

gépide (Gĕ-pĭ′d) *a.* und G~ *s.* gepi′diſch,

géraine ⚘ (Gĕ-ræ̃′n) *s/f.* = géranium.

Géralde (Gĕ-rä′ld), **~uld**‖, **~ult**‖ (~ō′) *npr. m.* Ge′rold.

gérance (Gĕ-ra̧′ß) [lt.] *s/f.* 1. Stelle, Amt(sdauer) *n* e-s Geſchäftsführers. 2. Geſchäftsführung, Verwaltung.

gérani(ac)é, **~(ac)ée** ⚘ (L. Ge-rä-nĭ-(a-ß)e′), **~oïdé**, **~oïdée** (~nĭ-o-ĭ-de′) [géranium] *a.* und **~(ac)ées**, **~oïdées** ⑧b. *s/f.pl.* ſtorchſchnabel-artig(e Pflanzen). [ranium.

géranier‖ ⚘ (Ge-rä-nĭē′; ⑧b) *s/m.* = gé-

géran(i)ine ꝗ (Ge-rä-n(ĭ-)i′n) [grch.] *s/f.* chm. Geranii′n *n* (bitterer Stoff aus den Wurzeln des Wieſen-Storchſchnabels).

géranion‖ ⚘ (Ge-rä-nią̄′) *s/m.* = géranium.

géranis ꝗ (Ge-rä-ni′ß) [grch.] *s/m.* chir. Binde *f* gegen Verrenkungen, Schulterblattbinde *f*.

géranium ⚘ (Ge-rä-nĭ-o′m), **~er**‖ (~nĭē′), **~on**‖ (~nią̄′⑯) *s/m.*, **~onne** (~ĭŏ′n ⑯) *s/f.* [grch.] Storchſchnabel *m*, Gera′nium *n*.

gérant, ~e ⚘ (Gĕ-ra̧′ ⑨a und b, *pl.* ⑧b; ~a̧′t) [gérer] *s.* 1. (auch *a.* procureur ~) Geſchäftsführer(in), Bevollmächtigte(r); associé ~ leitender Geſchäftsführer. 2. verantwortlicher Herausgeber, Gera′nt e-r Zeitung; v. directeur-~, propriétaire-~. 3. ⚓ ~ à bord Mit-, korreſpondirender Rheder.

Gérard‖ (Gĕ-rä′r) I. *n.d.b.m.* Ge′rhard (v. Nerval); in a/f. Epen = Girard. II. *npr. m.* id., fr. Familienname: 1. fr. Hiſtorienmaler († 1837) v. G; 2. Jules ~ id., fr. Offizier und Löwenjäger († 1864).

Gérardmer (Gĕ-rar-mä′r) *npr. m.* Gerhardsmeer *n* (= Géromé) (Lothringen).

Gérauld‖, **~t**‖ (Gĕ-rō′) *npr. m.* = Géralde.

gerbable (Gär-ba′bl) [gerber] *a.* 1. agr. in Garben bindbar. 2. F verurtheilbar.

gerbage (Gär-ba′G) [gerber] *s/m.* 1. agr. Einſammeln *n* der Garben. 2. ehm. drt. Garbenſteuer *f*.

gerbaude (Gär-bō′d) [gerbe] *s/f.* provC. große zur Feier des Ernteſchluſſes feierlich eingefahrene Garbe und der dabei abgehaltene Ernte-Schmaus (Sd.).

gerbe (Gärb) [dtſch.] I. *s/f.* 1. Garbe: tas de ~s Stiege (Maß); un saint en ~ ein Ausbund von Heiligkeit; *prv.* mieux vaut le lien que la ~ er macht ſeinem Kleide Schande; v. cocu. 2. *abs.* Feudalrecht: Garbenzehent *m*; ~ pour les sonneries d'orage Läutkorn *n*; faire la ~ de feurre à

Dieu v. feurre 1. 3. *fig.* ~ d'eau, ~ de feu Wasser-, Feuer-Garbe; ~ de fleurs sehr großer Blumenstrauß; ~ d'osier Bündel *n* Weidenruthen zum Korbflechten; ~ de poussière Staubwirbel *m*; ⚔ a) Artillerie: ~ d'écartement Streuungskegel *m* der Kartätschen; b) frt. ~ de terre Minen-Garbe (von einer Mine in die Luft geschleuderter Erdhaufen). II. G~ *npr. f.* ast. Haupthaar *n* der Bereni'ke, nördliches Sternbild.

gerbée (Gär-bē') [gerbe] *s/f.* agr. 1. nicht ganz leer gedroschenes Bund Stroh. 2. getrocknetes Mengfutter aus unreifem Getreide, Futterkräutern *2c.*

gerbement ‖ ⸢ (Gär-b'mḡ') [gerber] *s/m.* Verurtheilung *f.*

gerber ⌣ (Gär-be') [gerbe] ①a. I. *v/a.* 1. in Garben binden. 2. Fässer, Kugeln *2c.* auf ea. schichten, (auf)stapeln. 3. ⸢ verurtheilen. II. *v/n.* 1. agr. reichliches Stroh, (viele) Garben geben, schocken (vom geschnittenen Getreide). 2. (Feuer-, Wasser-)Garben bilden (von Rake'ten, Springbrunnen *2c.*).

gerberie (Gär-b'rī') [gerbe] *s/f.* 1. † Garbenfeld *n.* 2. † (Leistung der) Garbensteuer. 3. ⸢ Gerichtshof *m.*

Gerbert ‖ (Gär-bä'r) *npr. m.* id., fr. Papst unter dem Namen Sylvestre II. (v. dieses).

Gerbevillers ‖ (Gärb-wi-lä'r) *npr. m.* Gerbweiler *n*, Ort in Lothringen.

gerbier ‖ (Gär-biē') *m*, **~ère** (~iä'r) *f* ⑤b. [gerbe] I. ~ *s/m.* 1. agr. (Getreide-)Schober, -Haufen, -Miete *f* (mehr gbr. meule); Platz, wo die Garben in Haufen gesetzt w. 2. ⸢ a) amtlich bestallter Vertheidiger; b) Richter. II. **~ère** *s/f.* 1. Strohkarren *m.* 2. Garbenhaufen *m.* [garbenförmig.

gerbiforme ⚘ (Gär-bi-fō'rm) [lt.] *a.* min.

gerbille ⚘ (Gär-bi'j) *s/f.* zo. Gerbille (Untergattung der Springmäuse).

gerbillon ‖ (Gär-bi-jḡ') *s/m.* kleine Garbe.

gerbo, auch **~a** ⚘ (Gär-bo', ~bōa') *s/m.* zo. Jerbo'a, Springmaus-Art (Dipus sagitta, Dipus ægyptius).

gerboise ⚘ (Gär-bōa'ſ) [ar.] *s/f.* zo. Springmaus (Gattung Dipus) = dipe, gerbo.

gerboisiens ⚘ (Gär-bōa-ſiḡ'), **~oïdes** (~ōī'd) ⑤b. *s/m. pl.* zo. Springmäuse *f/pl.*

gerçable (Gär-ßa'bl) [gercer] *a.* leicht rissig werdend.

gerce (Gärß) [L. b.l. charaxāre] *s/f.* 1. ⚘ zo. Blätter-, Kleider-, Pelz-motte. 2. Riß *m*, Spalte im Holze *2c.* 3. ⊖ Bohle *f* mit nur oberflächlichen Rissen. 4. P ⸌ Liebste, Mätresse. [reißen *n*, Aufspringen *n.*

gercement ⌣ (Gär-ß'mḡ') [gercer] *s/m.* Auf-

gercer ⌣ (Gär-ße') [gerce] ①l. I. *v/a.* (die Haut, weitS. die Erde) aufreißen. II. *v/n.* u. se ~ auf-springen, -reißen, rissig werden.

gerceux ‖, **~se** ⸌ ⊖ (Gär-ßö', ~ßö'ſ) *a.* voll von Rissen oder Borsten (bsd. vom Eisen).

gerçure (Gär-ßü'r) [gercer] *s/f.* 1. Riß *m*, Sprung *m*, Schrunde: ~ d'acier Härteborste im Stahle; ~ du bois Wind-riß *m* im Holze; ~ du fer Kantenriß *m* im Eisen. 2. path. Hautschrunde, Aufspringen *n* der Haut; ~s du mamelon Wundsein *n* der Brustwarzen vom Säugen, schlimme Brust. 3. agr. Art Brand *m* (Krankheit) des Weinstockes.

gérende ⚘ (L. Gē-rḡ'd) *s/f.* zo. Art Boa (-schlange).

Géréon ‖ (Ge-rē-ḡ') *n.d.b. m.* Ge'reon.

gérer ⌣ (Ge-re') [lt. gerĕre] ①g. I. *v/a.* besorgen, führen, verwalten. II. se ~ verwaltet *2c.* werden. **Syn.** celui qui *régit* peut n'avoir pas la gestion; celui qui *gère* peut ne pas avoir la direction.

géreur ⸌ (Gē-rö'r) [gérer] *s/m.* Verwalter.

gerfaut ⌣ ⚘ (Gär-fo'; ⑤b) [dtsch. Gerfalk] *s/m.* zo. Ger-, Gier-falke (Falco gyrfalco).

gergelin ‖ ⊛ (Gär-ǵ'lḡ') *s/m.* Se'sam-Öl *n.*

Gergovie (Gär-gō-wī') [lt.] *npr. f.* h.a. Gergo'via *n*, Stadt der Arve'rner.

Géricault ‖ (Ge-rī-kō') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Maler († 1824), bsd. berühmt durch sein Bild: *Le Radeau de la Méduse*; v. G.

gérille ⚘ (Gē-ri'j) *s/f.* gelber Pfifferling (Cantharellus cibarius) = cantharelle.

Gérin ‖ (Gē-rḡ') *npr. m.* id., e-r der zwölf Pairs Karl's des Großen in a/f. Heldengedichten.

Gering ‖ (Gē-rḡ') *npr. m.* Ulric ~ Ulrich Gering, erster Pariser Buchdrucker, ein Deutscher († 1510).

gerle (Gärl) *s/m.* 1. ⚘ zo. Laxi'rfisch (Sparus mæna). 2. ⊖ große Laugen-bütte, -kufe.

gerlon ‖ ⊖ (Gär-lḡ'), **~t** ‖ (~lo') *s/m.* Papierfabrikation: kleine Bütte.

germain ‖ (Gär-mḡ') *m*, **~e** (~ä'n) *f* [lt. germānus] I. *a.* 1. leiblich, recht, vollbürtig (v. consanguin I.); verwandt: v. cousin I. 1; frère 1; ⸌ ~ de ... zur selben Gattung mit ... (Laft. X. 1). 2. germa'nisch. **Syn.** *germain* ne se dit que des anciens Allemands; *germanique* se dit de toute la famille des peuples appartenant à cette branche des Indo-Européens. II. *s.* 1. † Bruder *m*, Schwester *f*; drt. noch jetzt ~s, ~es *pl.* vollbürtige Geschwister *pl.*; ⸌ il a le ~ sur moi er ist Geschwisterkind mit meinem Vater, meiner Mutter. 2. G~, G~e Germa'ne *m*, Germa'nin *f.* III. ~e *s/f.* ⚘ Germane'a (Lippenblüthler-Gattung). IV. G~, G~e *n.d.b.* Hermann, Hermi'ne; vgl. Armand I.

germandrée ⚘ (Gär-mḡ-drē') [lt. chamædrys] *s/f.* Gama'nder *m* (Teucrium): ~ bâtarde G.-Ehrenpreis *m* (Veronica teucrium); vgl. chamarras; ~ chênette, fausse ~ gemeiner G., Bathengel *m* (T. chamædrys); ~ d'eau Lachenknoblauch *m* (T. scordium); ~ sauvage Wald-G. (T. scorodonia); ~ à fleurs en tête Kopf-Polei *m* (T. capitatum).

germanico-gallique ⸌, *pl.* ~-~s ‖ (Gär-mä-nī-ko-gä-li'k) *a.* (nach dem *s.*) deutsch-französisch (Balz.).

germanico-métaphysique *, *pl.* ~-~s ‖ (Gär-mä-nī-ko-me-ta-fi-ſi'k) *a.* (nach dem *s.*) deutsch-metaphy'sisch (allzu sehr metaphy'sisch).

Germanicus (Gär-mä-nī-kü'ß) *npr. m.* h.a. Drusus Néron ~ id., Drusus' Sohn, bedeutender römischer Feldherr († 19 nach Chr.).

Germanie (Gär-mä-nī') [lt.] *npr. f.* 1. Germa'nien *n*, das alte Deutschland zur Römerzeit. 2. royaume de ~ Deutschland *n* nach dem Vertrage von Verdun (9. sæ.).

germanique (Gär-mä-ni'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) deutsch, germanisch: h.m. Confédération G~ ehm. Deutscher Bund (v. diète II. 1); empire ⑩ (romain) ~ römisches Reich deutscher Nation; Louis le G~ Ludwig der Deutsche (805—876). **Syn.** 1. v. allemand. 2. v. germain. II. G~ *npr. f.* h.a. G~ première, G~ supérieure der heutige Elsaß und Rheinbayern *n*, *Germa'nia prima*; G~ seconde, G~ inférieure Nieder-Rhein *m* und Belgien *n*, *Germa'nia secunda.* [bar, was deutsch werden kann.

germanisable ⸌ (~nī-ſa'bl) *a.* germanisi'r-

germanisation ‖ * (Gär-mä-nī-ſā-ßḡ') *s/f.* Germanisi'rung (Laveleye).

germaniser ⌣ * (Gär-mä-nī-ſe') [germain] ①a. I. *v/a.* germanisi'ren, deutsch machen. II. *v/n.* Germanismen brauchen.

germanisme (Gär-mä-ni'ßm) [germain] *s/m.* Germanismus, deutsche Wendung, Form, Sprach-Eigenheit; * *fig.* ⸢ ⸌ faire du ~ plato'nisch lieben.

germaniste * (Gär-mä-ni'ßt) [germain] *s/m.* Germani'st: a) Erforscher der germanischen Sprachen; b) Rechtsgelehrter, der hauptsächlich deutsches Recht studirt. [*a.* keimend.

germant, **~e** (Gär-mḡ' ⑨a, ~ḡ't) [germer]

germe (Gärm) [lt. germen] *s/m.* 1. ⚘ Fruchtknoten; erste Anlage des Samenkornes im Fruchtknoten; Keim (auch *fig.*). 2. weitS. erste Anlage jedes organischen Wesens im befruchteten Ei; P ~ d'un œuf Hahnentritt; faux ~ Fehlgeburt *f*, Mondkalb *n.* 3. vét. v. fève 3. 4. Alchemie: Quecksilber *n.*

germer ⌣ (Gär-me') [lt. germināre] ①a. I. *v/n.* 1. ausschlagen, keimen. 2. *fig.* Wurzel schlagen, gedeihen. II. *v/a.* poët. und biblisch: hervorbringen, gebären.

germicide ⚘ * (Gär-mī-ßī'd) [lt.] I. *a. u. s.* den Keim tödtend; Keimtödter(in). II. *s/m.* Keimtödtung *f.* [Keimbildung.

germification ‖ ⚘ (~fī-kā-ßḡ') [lt.] *s/f.*

germinal *m*, **~ale** *f* (Gär-mī-nä'l), *m/pl.* **~aux** (~ō' ⑩a und b) [lt.] I. *a.* ⚘ Keim-... II. ~ *s/m.* Keimmonat (im fr. republikanischen Kalender; 21. März bis 19. April).

germinateur, **~trice** ⚘ (Gär-mī-na-tö'r, ~trī'ß), **~tif**, **~tive** (~ti'f, ~tī'w) [lt.] *a.* keimfähig. [*s/f.* Keimen *n.*

germination ‖ ⚘ (Gär-mī-nā-ßḡ' ⑯) [lt.]

Germinie (Gär-mī-nī') *n.d.b. f.* id.

germinipare ⚘ (Gär-mī-nī-pā'r) [lt.] *a.* durch Keime sich fortpflanzend.

germiniparie ⚘ (Gär-mī-nī-pä-rī') [lt.] *s/f.* Fortpflanzung durch Keime.

germoir ⊖ (Gär-mōa'r) [germer] *s/m.* Brauerei: Malz-keller, -tonne *f*; Gärtnerei: Keim-kasten, -topf. [(Scomber germo).

germon ‖ ⚘ (Gär-mḡ') *s/m.* zo. Art Thunfisch

gernafier ‖ ⸢ (Gär-nä-fīe') *s/m.* Pächter.

gernafle ⸢ (Gär-nä'fl) *s/f.* Pachtgut *n.*

gérofle ⸌ (Gē-rō'fl) *s/m.* = girofle.

géroflée ⚘ (Ge-rō-flē') [girofle] *s/f.* zo. Nelkenwurm *m*, Eingeweidewurm der Weißfische (Caryophyllæus mutabilis). [Piro'l.

gerolet ‖ P (Gī-rō-læ') *s/m.* zo. Pfingstvogel,

Gérôme (Gē-rō'm) *npr. m.* Jean-Léon ~ id., fr. Maler (gb. 1824); auch als *ap.* für chroniqueur bsd. im *Univers illustré* gbr.

Géromé (Ge-rō-me') I. *npr. m.* = Gérardmer. II. g~ *n/ap. m.* id., Käse aus Gérardmer.

gérondif (Ge-rḡ-dī'f) [lt. gerundīvum] *s/m.* *gr.* Geru'ndium *n*, *abus.* Partizi'pium *n* des A'ktivs mit en.

Géronte (Gē-rḡ't) [grch.] I. *npr. m.* und *n/ap. m.* id., Name schwacher Greise, die sich leicht leiten lassen (in älteren fr. Lustspielen); *fig.* ⸢ ⸌ guter Alter. II. g~ *s/m.* h.a. Gero'nt, Sena'tor in Sparta.

gérontisme ⸌ (Ge-rḡ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Geistesschwäche *f*, die vom Alter herrührt. 2. * greisenhafte Politi'k.

gérontocomie ⚘ (Ge-rḡ-tō-kō-mī') [grch.] *s/f.* méd. Pflege alter Leute.

gérontocratie (Ge-rḡ-tō-kra-ßī') [grch.] *s/f.* 1. (meist *iro.*) Herrschaft der alten Leute. 2. *fig.* Zopf *m*, Herrschaft der Vorurtheile.

gérontocratique (~ti'k) [grch.] *a.* (meist *iro.*) auf die Herrschaft der alten Leute bezüglich.

géropogon ‖ ⚘ (Ge-rō-pō-gḡ') [grch.] *s/m.* Grau-bart (Gattung cicho'rien-artiger Pflanzen).

gérouin ‖ (M-Cz. 178: Ge-rōḡ') *s/m.* Zentner (in Ka'iro).

gérousse ⚘ (Gē-ru'ß) *s/f.* prov. rothe Platt-Erbse, rothe Steinwicke (Lathyrus cicĕra) = jarosse. [fisch (Sparus smaris)

gerres ‖ P (Gär) [lt.] *s/m.* zo. weißer Laxi'r-

gerris ⚘ (Lnd. Gä-ri'ß), **~e** (Gär) *s/m.* zo. Schnakenwanze *f* (Gerris).

Gers ‖ (Ls. 154: Gär) [lt. Ægyrtius] *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Garonne; 2. französisches Departement. [Stropp *n* um einen Block.

gerseau ⚓ (Gär-ßo') *s/m.* Wirbelstrick,

gersée (Gär-ßē') *s/f.* Schminke aus Aronwurzel.

Gerson ‖ (Gär-ßḡ') *npr. m.* Jean ~ id., Kanzler der Universität Paris, berühmter Theolo'ge (1363 bis 1429).

Gersuinde (gär-ßüḡ'd) *n.d.b. f.* Gerswinda.

Gertrude (Gär-trü'd) *n.d.b. f.* Ge'rtrud.

Gertruydemberg ‖, auch **~n~** (Gär-trüī-dḡ-bä'r) *npr. m.* Gertrui'denberg *n*, holl. St. in Nordbrabant. [fi'a, Rath *m* der Alten.

gérusie ⚘ (Ge-rü-ſī') [grch.] *s/f.* h.a. Geru-

Geruzez (Ge-rü-ſæ'ß oder ~ſe' ‖) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Literarhistoriker (1799—1863).

Gervais ‖ (Găr-wæ′) *m*, ~e (~æ′ſ) *f* [lt.] I. ~ *npr. m.* Gerva′ſius, Heiliger (1. *sæ.*) v. Protais. II. ~e *npr. f.* Gerva′ſia.
Géryon ‖ (Ge-rĭ-ǫ′) *npr. m.* myth. Ge′ryon, Rieſe mit drei Leibern, den He′rkules erſchlug.
géryonides ⚶ (Ge-rĭ-ŏ-nĭ′d ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geryoni′den *f/pl.* (rüſſelquallenartige Thiere). [Geryo′nia (Rüſſelqualle).
géryonie ⚶ (Ge-rĭ-ŏ-nī′) [grch.] *s/f.* zo.
gerzeau ⚘ (Găr-ſo′) *s/m.* (Korn-)Rade *f.*
gésates (Gĕ-ſa′t ⑧b) [gèse] *s/m. pl.* h.a. Gä-ſa′ten, galliſche Soldaten, welche in fremden Dienſten ſtanden. [der alten Gallier. *Hom.* gèze.
gèse (Gæſ) [lt. gæsum] *s/f.* h.a. Art Halbpike
gésier ‖ (Gĕ-ſĭe′; ⑧b) *s/m.* I. [lt. gigerĭa] ⚶ zo. a) Fleiſch-, Vor-, Drüſen-magen des Geflügels; b) Art Porzellanſchnecke *f* in Auſtralien (Cypræa ventricŭlus). II. [*cor.* aus gosier] P ↘ Kehle *f*, Schlund.
gésine (Gĕ-ſī′n) [gésir] *s/f.* 1. † und jetzt noch drt. Wochen *pl.*, Kindbett *n.* 2. prov. Wöchnerinnenſaal *m* in Hoſpitälern.
gésir (Gĕ-ſī′r) [lt. jacēre] ③o. *v/n.* *dft.* 1. (begraben) liegen; auch *fig.* verborgen ſein, ſich verborgen finden in …: ci-gît hier liegt oder ruht; *fig.* F c'est là que gît le lièvre da liegt der Hund begraben, da liegt der Haſe im Pfeffer. 2. todt auf dem Schlachtfelde liegen. 3. liegen (auch von Schlafenden ꝛc.). 4. beſtehen in …, beruhen auf …
Gesner (Larousse: gæ-ßnä′r) *npr. m.* Geßner, deutſcher Idyllen-Dichter (1730–1788).
gesnériacées ⚘ (Gæ-ßne-rĭ-a-ßē′ ⑧b) *s/f. pl.* Gesneriace′en.
gesnérie ⚘ (Gæ-ßnĕ-rī′) [Conrad Gesner, ſchwz. Naturforſcher, 1516–1565] *s/f.* Ges-ne′ria (amerikaniſche maskenblüthige Pflanzengattung). [2. † Nacht-Haus *n.*
gésole ⚓ (Gĕ-ßŏ′l) *s/f.* 1. Kompaßhäuschen *n.*
gesse ⚘ (Gæß) [L. lt. vicĭa] *s/f.* 1. Platt-Erbſe (Lathy̆rus); ~ cultivée = garoube; ~ tubéreuse Erdnuß, Saubrot *n* (L. tuberōsus) = favonette; P ~ odorante ſpaniſche Wicke (L. odorātus). 2. Same *m* der eßbaren Platt-Erbſe (L. satīvus).
gesséens (Gæ-ßĕ-ą′ ⑧b) *s/m. pl.* id., Name der erſten Chriſten bei Philo.
Gessen (Ls. 31: Gæ-ßæ′n) *npr. m.* bibliſch: (le pays od. la terre de) ~ das Land Go′ſen.
Gessenay, ~i (Gæ-ß′næ′) *npr. m.* Saanen *n*, ſchweizeriſcher Ort (Bern).
gessette ⚘ P (Gæ-ßæ′t) [gesse] *s/f.* rothe Platt-Erbſe (Lathy̆rus cicer).
gesseur P ↘ (Gæ-ßŏ′r) *m*, ~se (~ŏ′ſ) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Grimaſſen-, Fratzen-ſchneider. 2. lächerlicher, dummſtolzer Menſch. II. ~se *s/f.* prüdes, zimperliches Weib, Tugend-Drache *m.*
Ges(s)ler (Ls. 76: gæß-lä′r) *npr. m.* Geßler, (angeblich) ſchwz. Landvogt (14. *sæ.*).
gessnérie ⚘ (Gæ-ßnĕ-rī′) *s/f.* = gesnérie.
gesta ⚶ (Gæ-ßta′) [lt.] *s/m. pl.* méd. körperliche Bewegungen *f/pl.*, Muskel-übungen *f/pl.* ꝛc.
gestation ‖ (Gæ-ßtā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↘ ~ à cheval, ~ en voiture Sitzen *n* zu Pferde, zu Wagen. 2. h.a. Herum-tragen-, -fahren-laſſen *n.* 3. ⚶ Zeit der Trächtigkeit, Tragezeit; Schwangerſchaft.
gestatoire (Gæ-ßta-tŏā′r), ~rial, ~riale (~to-rĭă′l ⑯), *m/pl.* ~riaux ‖ (~rĭō′) [lt.] *a.* chaise ~ Tragſeſſel *m*, Sänfte *f.*
geste (Gæßt) I. *s/m.* A. [lt. gestus] Geberde *f*, Handbewegung *f*, Geſte *f*; Tanzkunſt: Bewegung *f* des Kopfes, des Oberkörpers, der Arme. B. [lt. gesta] ~s *pl.* † Heldenthaten *f/pl.*; F ses faits et ~s ſein Thun *n* und Laſſen *n.* II. [lt. gesta] *s/f.* (chansons de) ~s altfranzöſiſche Heldengedichte *n. pl.* in zehn- od. zwölf-ſylbigen Verſen.
gesticulant, ~e (Gæ-ßtĭ-kü-lą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* Geberden machend, geſtikulirend.
gesticulateur, ~trice (~la-tŏ′r, ~trī′ß) [lt.] *s.* (A. nur *m*) Geberdenmacher(in), Menſch, der beim Sprechen fortwährend geſtikulirt.
gesticulation ‖ (Gæ-ßtĭ-kü-lā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* (übertriebenes) Geberdenſpiel.
gesticuler ‿ (Gæ-ßtĭ-kü-le′) [lt. gesticulāri] ①a. *v/n.* geſtikuli′ren, Geberden machen. [Führung, Verwaltung.
gestion ‖ (Gæ-ßtĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* (Amts-)
Gesù (Gĕ-ſü′) [it.] *npr. m.* id., Sitz der Jeſui′ten in Rom.
Gesvres ‖ (Gæ′wr) *npr. m.* id., fr. Adelsfamilie.
get ‖ F (Gæ) *s/m.* Rohr *n.* *Hom.* jet.
Géta (Gĕ-ta′) *npr. m.* h.a. Ge′ta, Bruder des römiſchen Kaiſers Karakalla (212 v. dieſem ermordet).
Gètes ‖ (Gæt) [lt. Getæ] *s/m. pl.* h.a. Ge′ten, thrakiſche Völkerſchaft. [bibliſch: Gethſe′mane *n.*
Gethsémani (Gæt-ße-mă-nī′) [hebr.] *npr. m.*
gétique (Gĕ-ti′k) [lt.] *a.* ge′tiſch, zu den Ge′ten (v. Gètes) gehörig.
Gétules ‖ (Gĕ-tü′l) [lt.] *s/m. pl.* h.a. les ~ Gätu′ler, Nomadenvolk in Nord-Afrika.
geule (Gŏl) *s/f.* agr. id., Krankheit des Weinſtockes, bei welcher die Knoſpen zu groß werden.
géum ⚘ (Gĕ-o′m) [lt.] *s/m.* Nelkenwurzel *f*, Gara′ffel *f* (Gēum). [ſen-)Gans.
geuse ⚙ (Gŏſ) [dtſch.] *s/f.* Metallurgie: (Gi-
Gévaudan ‖ (Ge-wo-dą′) [lt. Gabăli] *npr. m.* id. *n*, alte Provinz von Languedoc.
Gex (Larousse: Gækß) [lt. Gesĭum] *npr. m.* pays de ~ id. *n*, alte Provinz am Jura.
Geyser (L. gæ-ſä′r) [ſkand.] Geyſer: I. *npr. m.* heiße Springquelle in Island. II. g~ *n/ap. m.* heiße Springquelle überhaupt.
gey(s)érite ⚶ (gæ-ſĕ-ri′t, gæ-ſe-ri′t; Lnd. G~) [geyser] *s/f.* min. Geyſeri′t *m* (Kieſelſinter). [*Hom.* gèse.
gèze ⚙ (Gæſ) *s/m.* Dachkehle *f*, Hohlziegel.
g-g P ↘ (Ge-Ge′) [gin-gin] *s/m.* Mutterwitz: avoir du ~ nicht auf den Kopf gefallen
GG. LL. ☐ = Grandes Loges. [ſein.
gh, gh (gĕ, gĭ) *int.* hot (zum Antreiben der Pferde).
Ghattes ‖ (gät) *npr. m.* monts ~ = Gates I.
ghaznévide (ga-ſnĕ-wī′d) *a.* u. G~s *s/m. pl.* = gaznévide.
Ghazzah ‖ (gä-ſa′) *npr. m.* = Gaza 2.
Ghê (gæ) *npr. f.* Gäa, Mutter Erde (V.H.).
Ghèbres ‖ (gæ′br) *npr. m/pl.* = Guèbres.
G(h)eel (gæl) *npr. m.* id. *n*, belg. Stadt (Antwers). [lieniſchen Städten (auch *fig.*).
ghetto (gæ-to′) *s/m.* id. *n*, Judenviertel in ita-
ghez (gæſ) *s/m.* alte abeſſi′niſche Sprache.
ghiaour (gi-ă-ū′r) *s/m.* = giaour, djiaour.
Ghika (gi-ka′) *npr. m.* id., wallachiſche Fürſtenfamilie; Hélène ~ = Dora d'Istria.
Ghilan ‖ (gĭ-lą′) *npr. m.* id. *n*, perſiſche Provinz.
ghilde ↘ (gild) [dtſch.] *s/f.* Gilde (Thi.).
Ghiolof ↘ (gĭ-o-lŏ′f) *npr. m.* = Yolof.
Ghislain ‖ (gĭ-lą′) *npr. m.* id., fr. Familienname.
ghitam ❁ (gĭ-tă′m) *s/m.* id., chin. Seidenſtoff.
Ghizeh ‖ (gĭ-ſe′) *npr. m.* = Djizeh.
Giafar (Gĭ-ă-fa′r) *npr. m.* id., Günſtling des Haru′n al Raſchi′d, ſein Begleiter in „1001 Nacht" († 803); *fig.* F ↘ Genoſſe, Freund.
giambo ⚘ (Gĭ-ą-bo′) *s/m.* Jambu′ſenbaum.
giaour (Gi-ă-ū′r) [prſ.] *s/m.* Ungläubiger (= ghiaour): *le G~* der Giaur, Gedicht Byron's.
giarole (Gĭ-ă-rŏ′l) *s/f.* provS. zo. gemeines Gries-, Sand-huhn (Glareŏla pratincŏla).
giarre ⚓ (Gĭ-ā′r) *s/f.* = jarre III.
gibasse P ↘ (Gĭ-ba′ß) *s/f.* anſcheinend ſchöner Buſen, bei dem aber Nichts dahinter.
gibbar (L. Gĭb-ba′r; Lnd. Gĭ-b~) *s/m.* prov. zo. Finn-fiſch, -wal (v. baleinoptère).
gibbe ⚶ (Gĭb) [lt. gibba] *s/f.* zo. Höckerſchnecke (Pupa gibba).
gibbeux ‖, ~se (M-Cz. 270: Gĭ-bŏ′, ~ŏ′ſ; L. ~b-b~) [lt. gibbōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) buckelig, höckerig (= gibbifère). [bĭum).
gibbie ⚶ (Gĭb-bī′) *s/f.* zo. Höckerkäfer *m* (Gib-
gibbifère ⚶ (L. Gĭb-bĭ-fä′r) [lt.] *a.* = gibbeux. [höckerigen Blumen(blättern).
gibbiflore ⚘ (L. Gĭb-bĭ-flo′r) [lt.] *a.* mit
gibbipenne ⚶ (L. Gĭb-bĭ-pæ′n) [lt.] *a.* zo. mit ſtark gewölbten Flügeldecken.
gibbon ‖ (Lnd. Gĭb-bǫ′) I. *s/m.* ⚶ zo. Gibbon, lang-armiger Affe (Semnopithēcus lar). II. G~ (Gĭb-bǫ′) *npr. m.* Édouard ~ id. (ſpr. gĭ′-bən), engl. Geſchichtsſchreiber († 1794).
gibbosité ⚶ (Lnd. Gĭb-bo-ſĭ-te′; Ga. Gĭ-bŏ~) [lt. gibbōsus] *s/f.* Buckel *m*, Höcker *m.*
gibecier ‖ (Gĭ-bĕ-ßĭe′) *m*, ~ère (~ĭä′r) *f* ⑧b [gibier] I. ~ *s/m.* ⚙ Täſchner. II. ~ère *s/f.* 1. Seitentaſche. 2. Jagdtaſche: *fig.* F garnir, remplir sa ~ère ſich gehörig den Bauch vollſchlagen (bſd. vor der Abreiſe). 3. Taſchenſpielertaſche: tours de ~ère Taſchenſpielerkünſte *pl.*; *fig.* F il a plus d'un tour dans sa ~ère, il sait plus d'un tour de ~ère er kann verſchiedene Kunſtſtückchen. 4. ⚶ zo. geſcheckte Ja′kobsmuſchel (Ostrēa variegāta).
gibel P (Gĭ-bæ′l), L. ~èle (~æ′l) [dtſch.] *s/m.* zo. Giebel, Steinkarau′ſche *f*, Fiſch (Cyprĭnus gibelĭo).
gib(e)let ‖ ⚙ (Gi-b′læ′; ⑧b) *s/m.* Zwick-, Zapfen-bohrer: F ↘ avoir un coup de ~ einen Sparren zu viel haben.
gibelin ‖ (Gi-b′lą′; auch ↘ gi~) *m*, ~e (~ī′n) *f* [it. vom dtſch. Waiblingen] I. *a.* ghibelli′niſch. II. G~ *s/m.* Ghibelli′ne; les Guelfes et les G~s die Welfen (Guelfen) u. Waiblinger (Ghibelli′nen), *fig.* ↘ ſchroffe Widerſacher, geſchworene Feinde.
gibelot ‖ ⚓ (Gi-b′lo′) *s/m.* Gabelholz *n*, welches die vorderen zuſammenlaufenden Enden der Galionsregelingen hält.
gibelotte (Gi-b′lŏ′t) [vgl. engl. giblets] *s/f.* 1. Kaninchen-Frikaſſe′e *n.* 2. P ~ de gouttière Dachhaſe *m* (Katze).
giberne (Gĭ-bä′rn) [b.l. giba] *s/f.* 1. ⚔ Patro′ntaſche (= cartouchier I. 3): ~ à la corse vorn getragene Patrontaſche; F enfant de ~ Solda′tenkind *n*; il a son bâton de maréchal dans sa ~ er kann es noch bis zum Marſchall bringen. 2. ⚔ ehm. Beutel *m* zu den Handgrana′ten. 3. P ↘ a) Solda′tenhure; b) Hinterer *m.*
gibernerie (Gĭ-bär-n′rī′) [giberne] *s/f* Patro′ntaſchen-fabrik, -handel *m.*
gibet (Gĭ-bæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [L. *a/f.* gibe Stock, D. it.] *s/m.* 1. Galgen, Hochgericht *n*: *prv.*: le ~ ne perd point ses droits, le ~ a ce qui est à soi er wird dem Galgen nicht entlaufen; qui est né pour le ~ ne se noiera jamais dans l'eau wer hängen ſoll, erſäuft nicht; le ~ n'est que pour les malheureux kleine Diebe hängt man, große läßt man laufen. 2. ↘ Kreuz *n*, an das ein Verurtheilter geſchlagen wurde. **Syn.** *gibet* (1) rappelle plutôt le supplice qui consiste à être pendu; *potence*, l'instrument servant à ce supplice; d'autre part, *potence* est d'un style moins noble que *gibet*.
gibier ‖ (Gĭ-bĭe′) [L. giboyer; +̃+ lt. cibarĭus] *s/m.* (nur im *sg.*) 1. Wild(prett *n*) *n*: gros ~ hohes Wild; menu ~ kleines W.; ~ à plumes Feder-Wild *n*; ~ à poil Haar-Wild *n* (Haſen, Kaninchen, Rehe); *fig.* F cela n'est pas (de) son ~ a) das iſt Nichts für ihn, paßt nicht in ſeinen Kram, b) das geht über ſeinen Horizo′nt, c) von Perſonen: die ſind zu hoch, zu vornehm für ihn. 2. *fig.* F Perſon *f*, die man verfolgt, faßt, betrügt: P ~ de Cayenne Mörder, Dieb; ~ à commissaire a) öffentliche Dirne, b) beſtraftes Subje′kt; ~ de potence, auch ~ de bourreau, ~ à prévôt Galgenſchwengel. **Syn.** *gibier* (1) se dit de tous les animaux tués à la chasse; *venaison*, des bêtes fauves.
gibier-plume, *pl.* ~s-~ (Gĭ-bĭe-plü′m) *s/m.* = gibier à plumes. [Ofen.
gible ⚙ (Gĭ′bl) *s/m.* Satz Ziegel im Brenn-
giboudot ‖ (Gĭ-bu-do′) *s/m.* Art dunkelblaue Traube von der Loire.
giboulée (Gĭ-bu-le′) [a/f. gibe = charge] *s/f.* 1. Unwetter *n* von Regen- und Graupelſchauern; ~ de mars März-Wieſe. 2. *fig.* P ↘ Tracht Prügel.

giboya ⊘ (ʒi-bŏa-ja'; L. ~bŏ~) s/m. zo. Königs-, Riesen-schlange f (Boa aböma).

giboyer ‿ (ʒi-bŏa-je'; L. ~bŏ~) I. [L. a/f. gibe] ①i. v/n. und ↘ v/a. 1. birschen, pirschen, jagen (Laft. II. 19); co. épée à ~ Bratspieß m; poudre à ~ Birsch-, Pirsch-Pulver n; † arquebuse à ~ lange Jagdflinte. 2. Falknerei: mit dem Falken jagen. II. G~ npr. m. id.; fig. Litera't, der zu Allem zu gebrauchen, geistreicher gesinnungsloser Lump (v. Au., *Effrontés* und *le Fils de G~*).

giboyeur (ʒi-bŏa-jö'r; L. ~bŏ-~) [giboyer] s/m. 1. leidenschaftlicher Jäger. 2. Wild-Aufkäufer.

giboyeux ‖, ~se (ʒi-bŏa-jö', ~jö'ſ; L. ~bŏ-~) [giboyer] a. (nur nach dem s.) ch. wild-reich.

Gibraltar (ʒi-bräl-ta'r) I. [ar. Ge'bel-el-Ta'rik, Berg des Ta'rik] npr. m. Gibra'ltar n, Vorgebirge, engl. Stadt an der Südspitze von Spanien. II. g~ s/m. co. Paste'te f.

gibre F (ʒi'br) s/m. männliche Ruthe.

gibsite ⊘ (ʒib-ßi't) s/f. min. Gibsi't m.

gibus (ʒi-bü'ß) [Gibus, Name e-s Hutmachers] s/m. Klapp-Cylinder-Hut; F jede Art Hut.

giclet ‖ ⚘ P (ʒi-klæ') s/m. Spring-, Esels-gurke f (Momordĭca elaterĭum).

Giczin ‖ ↘ (ʒi-tschẽ') npr. m. = Gitschin.

Giddah ‖ (ʒi-da') npr. f. = Djeddah.

Gielée (ʒiæ-le') npr. m. Jacquemart ~ id., fr. Dichter (13. sæ.); Verfasser des Renart.

Gien ‖ (Ls. 29: ʒiẽ; Lnd. ʒi-ẽ') [lt. Giānum] npr. m. id. n, fr. Stadt (Loiret).

Giens ‖ (ʒiẽ') npr. m. id. (ehm. Pomponiāna), französische Halb-Insel (Var). [der Rhône.

Gier ‖ (Larousse: ʒiẽ) npr. m. id., Nebenfluß

Giessen (Ls. 31: ʒiæß-ßæ'n) npr. m. id. n, hessische Stadt. [Katze (= plot).

giette ⊙ (L. ʒiæt) s/f. Weberei: Führer m,

gif(f)le (ʒi'fl) s/f. 1. P Ohrfeige. 2. † Backe.

gif(f)ler ‖ P (ʒi-fle') [giffle] ①a. v/a. u. se ~ (sich selbst oder einander) ohrfeigen.

gif(f)leur, ~se P ↘ (ʒi-flö'r, ~ö'ſ) [giffler] s. Backpfeifen-Austheiler(in).

gig (ʒig) [engl.] s/f. id., lustiger Tanz.

gigadou ↘, pl. ~s ‖ (ʒi-gă-du') s/m. arch., &: Art Mode'll n, die Maße abzunehmen.

gigantesque (ʒi-gã-tæ'ßk) [it.] I. a. □ riesenhaft, giga'ntisch, Riesen-…; v. encornet 1. II. s/m. Riesenhaftes n.

gigantin ‖, ~e ↘ (ʒi-gã-tẽ', ~i'n) [it.] a. = gigantesque I.

gigantisme F (ʒi-gã-ti'ßm) [it.] s/m. riesige Größe (Bu.). [Riesen-Beschreibung.

gigantographie ⊘ (~tŏ-grä-fi') [grch.] s/f.

gigantologie ⊘ (ʒi-gã-tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Geschichte der Riesen, Riesenlehre.

gigantomachie ⊘ (ʒi-gã-tŏ-mă-schi') [grch.] s/f. myth. Kampf m der Giga'nten mit den Göttern, Gigantenkampf m.

gigantostéographie ⊘ (~ßtĕ-o-grä-fi') [grch.] s/f. Riesenknochen-Beschreibung.

gigantostéologie ⊘ (ʒi-gã-tŏ-ßtĕ-o-lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Riesenknochen-Lehre.

gigartin ‖ ⚘ (ʒi-gär-tẽ') m, ~e (~i'n) f [grch.] I. a. weinbeerkern-artig. II. ~e s/f. Gigarti'na (Tang-Gattung). [(Hérault).

Gigean ‖ (ʒi-ʒã') npr. m. id. n, fr. Stadt

Gignac (Larousse: ʒi-njä'k) npr. m. id. n, französischer Ort (Hérault).

Gigogne (ʒi-gŏ'nj) I. npr. f. Madame ~, la mère ~ Mutter Gigogne (in Kindertheatern, Frau mit sehr vielen Kindern, die überall unter ihren Röcken hervorkriechen); fig. F une mère ~ eine Mutter mit vielen Kindern. II. g~ s/f. ⚘ Frühlingsprimel, Schlüsselblume. III. g~ a. † une dame g~ od. gigonne id., alter Tanz.

gigolette P ↘ (ʒi-gŏ-læ't) [gigolo] s/f. Grisette (die am Tage arbeitet und Abends die Kokotte spielt). [gigolette.

gigolo P ↘ (ʒi-gŏ-lo') s/m. Liebhaber der

Gigondas ↘ (ʒi-gã-da'ß) npr. m. französisches Krähwinkel.

gigonne † (ʒi-gŏ'n) a. = Gigogne III.

gigot ‖ (ʒi-go') I. [gigue] s/m. 1. Hammelkeule f; manche de ~ a) Werkzeug n, um die Keule (beim Abschneiden) an dem Knochen-Ende festzuhalten, b) Knochen-Ende n der Keule, bei welchem man sie gewöhnlich hält. Syn. v. éclanche. 2. ~s pl. Hinterschenkel pl. des Pferdes. 3. P ↘ Schenkel f/pl., Beine n.pl.: étendre ses ~s s-e Beine weit weg strecken; remuer les ~s tanzen. 4. ehm. ~s, manches à ~ Puff-, Keulen-Ärmel pl. 5. † co. ~s pl. Häscher pl., Scharwache f.sg. 6. ⚘ P stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissĭma). II. G~ npr. m. François G~ de la Peyronie id., Stifter der chirurgischen Akademie in Paris († 1747).

Gigote (ʒi-gŏ't) npr. m. = Quichotte (Florian, *Don Quichotte* I. chp. 3).

gigotté, ~e (ʒi-gŏ-te') [gigot I. 3.] a. mit starken Schenkeln (von Hunden und Pferden).

gigot(t)er ‖ P (ʒi-gŏ-te') [gigot I. 3] ①a. v/n. 1. mit den Beinen strampeln, zappeln. 2. fig. ↘ tanzen.

gigue (ʒig) [D. dtsch. Geige] s/f. 1. Rehkeule. 2. F Bein n, bsd. sehr langes Bein; P grande ~ lange Hopfenstange (bsd. von lang aufgeschossenen Frauen). 3. id., lustiger Tanz und Musik dazu (= gig). 4. † ⊙ Waffenfabrikation: Backen m, Anschlag m am Gewehrkolben. [tanzen, hüpfen.

giguer ‖ P ↘ (ʒi-ge') [gigue] ①a. v/n.

Gihon ‖ (ʒi-ŏ') npr. m. 1. biblisch: id., einer der vier Flüsse des Paradieses. 2. géogr. id., auch A'mu, Fluß in der Buchare'.

gilbe ⚘ P (ʒilb) [dtsch. gelb] s/f. Färberginster m (Genista tinctorĭa).

Gilbert ‖ (ʒil-bæ'r) m, ~e (~æ'rt) f. I. n.d.b. id. II. npr. m. bsd.: 1. Nicolas ~ id., fr. satirischer Dichter († 1780); 2. Jacques ~ id., französischer Architekt (gb. 1793).

Gilblas (ʒil-bla'ß) npr. m. v. Blas 1.

Gildas (ʒil-da'ß od. ~da') npr. m. id.: saint ~ christlicher Bekehrer in England &c. (5. sæ.).

gilet (ʒi-læ'⑨a; pl. ⑧b) [gille; A. erst 1762] s/m. 1. Weste f: ~ en cœur W. mit herzförmigem Ausschnitte (vgl. cœur I. 9); F ↘ ~ en cœur = cocodès. 2. Kamiso'l n, (Unter-)Jäckchen n, Wams n; ~ d'armes Fecht-Harnisch; ~ de flanelle wollene Unterjacke. 3. P ↘ Brust f, Bauch; ~ à la mode fetter Busen; v. devant III. 1. 4. Fechtkunst: donner un ~ à q. J. mit dem Florette oft hinter einander treffen. 5. jeu de ~ Gile'tspiel n.

gileter ‿ * (ʒi-l'te') [gilet 1] ①c. I. v/a. mit einer Weste bekleiden. II. se ~ 1. sich die Weste anziehen. 2. se bien ~ schöne Westen tragen.

giletier ‖, ~ère (ʒi-l'tie', ~iä'r; ⑧b) [gilet 1] s. (auch a.) Westen-Näher(in).

Gilimer (ʒi-li-mä'r) npr. m. id., Vanda'lenkönig († 584) = Gelimer.

gilioro P (ʒi-li-o-ro') s/m. zo. spitzschnäuziger Rochen, Zitch (Raja oxyrrhyncha) = alêne.

gille (Ls. 121: ʒil) [D. a/f.; Mé. = † guile Betrug] s/m. 1. G~ Hanswurst, Pickelhering, weitS. Gimpel, Pinsel. 2. P ↘ faire g~ (Dlv. G~s) davonlaufen, F ausreißen, durchgehen. 3. ⊙ Fischnetz n.

Gillé (ʒi-le') npr. m. id., Name, unter welchem der deutsche Dichter Schiller vom fr. Konvente das fr. Ehrenbürgerrecht erhielt.

giller ‖ P ↘ (ʒi-le') [D. a/b.; L. gille] ①a. v/n. = faire gille. [heit (Bm.).

gillerie F ↘ (ʒi-l'ri') [gille 1] s/f. Albern-

Gilles ‖ (ʒil) I. n.d.b. m. Ägi'dius. II. a) npr. m. Nicole ~ id., fr. Geschichtsschreiber († 1503); b) fig. J., der das Hasenpanier ergreift (vgl. gille 2). III. g~ n/ap. m. Tresackspiel n zu Vieren.

Gillette ↘ (ʒi-læ't) [Gilles] npr. f. reine ~ Grise'tte, die die große Dame spielt; cuisinier de la reine ~ schlechter Koch; historien de la reine ~ Bücherschmierer m.

gillit ‖ ⊘ (ʒi-li') s/m. zo. zweifarbiger Fliegenschnäpper (Vogel in Guya'na).

gillon ‖ ⚘ (ʒi-lŏ') I. s/m. prov. Mistel f (= gui). II. G~ npr. m. G~ de Trasignyes (trä-ßi-nji') id., Held e-s a/f. Romans.

gillonière P (ʒi-lŏ-niä'r) s/f. zo. Misteldrossel (Vogel).

gil(l)otin ‖ (ʒi-lŏ-tẽ') s/m. 1. ↘ Possenreißer (= gille 1). 2. ehm. id., Schüler des collège de Sainte-Barbe in Paris.

gilmont ‖ F (ʒil-mŏ') s/m. Weste f.

Gilolo (ʒi-lŏ-lo') npr. m. id. n, größte unter den molukkischen Inseln.

gilquin ‖ P ↘ (ʒil-kẽ') s/m. Faustschlag.

gilvicolle ⊘ (~wi-kŏ'l) [lt.] a. zo. grauhalsig.

gimblette (L. ʒẽ-blæ't) s/f. 1. Art gebackener Kringel. 2. gefüllte Kuchen m/pl. als Zwischengericht. [fr. Stadt (Gers).

Gimont ‖ (ʒi-mŏ') [lt. Gimo] npr. m. id. n,

gin (L. dʒin) [engl.] s/m. id. (spr. dʒin), Wachholder(-Branntwein).

gindre ⊙ (ʒẽ'dr) [L. lt. junĭor] s/m. Bäckerei: Teigkneter (der erste Geselle) = geindre II. 2. [Stadt (Aude).

Ginestas (ʒi-næ-ßta'ß) npr. m. id. n, fr.

gingas ‖ ⊛ (ʒẽ-ga') s/m. id., karrirte Leinwand von Rouen. [(Abrus precatorĭus).

ginge ⚘ (ʒẽʒ) s/f. Gift-, Paterno'ster-bohne

gingembre ⚘ (ʒẽ-ʒã'br) [lt. zingĭber] s/m. Ingwer.

gingeole (ʒẽ-ʒŏ'l) s/f. 1. ⚘ P Brustbeere (Frucht des Judendornes) = jujube. 2. ⚓ Kompaßhäuschen n; F ↘ cadet la ~ lang aufgeschossener Mensch, P Hopfenstange.

gingeolier ‖ ⚘ (ʒẽ-ʒŏ-lie') [gingeole] s/m. Judenborn (Zizy̆phus vulgāris).

gingeon ‖ P (ʒẽ-ʒŏ') s/m. zo. a) Pfeif-Ente f (Anas penelŏpe); b) Baum-Ente f (Anas arborĕa). [pulver n.

gingibrine ⊛ (ʒẽ-ʒi-bri'n) s/f. Ingwer-

gin-gin ‖ P ↘ (ʒẽ-ʒẽ') s/m. = g-g (vgl. G).

ginginer ‖ P ↘ (ʒẽ-ʒi-ne') ①a. v/n. mit dem Hintern drehen beim Gehen. [Seidenzeug.

gingiras ⊛ (ʒẽ-ʒi-ra'ß) s/m. id., ost-indisches

gingival, ~ale (ʒẽ-ʒi-wä'l), m/pl. ~aux ‖ (~wŏ') [lt.] a. (nach dem s.) an. Zahnfleisch-… (= gencival).

gingivite ⊘ (ʒẽ-ʒi-wi't) [lt. gingĭva] s/f. path. Entzündung des Zahnfleisches (= gencivite).

gingko ⚘ (ʒẽ-ko') s/m. id., chinesische Konife're (Salisburĭa adiantifolĭa), 1758 in Frankreich eingeführt (auch F arbre aux quarante écus). [Vogelfange (Laft.).

ginglette † (ʒẽ-glæ't) s/f. Schlinge zum

ginglyme ⊘ (ʒẽ-gli'm) [grch.] s/m. an. Winkel-, Gewerb-gelenk n (= charnière I. 2).

ginglymoïdal, ~ale ⊘, m/pl. ~aux ‖ (ʒẽ-gli-mo-i-dä'l), ~e (~ŏ-i'd) [grch.] a. (nach dem s.) an. winkelgelenk-artig.

gingol (ʒẽ-gŏ'l) [kochinchinesisch] s/m. Flinte f von grobem Kaliber.

gingoule ⚘ P (ʒẽ-gu'l) s/f. a) gemeiner Pfifferling (Cantharellus cibarĭus); b) Distelpilz m (Agarĭcus eryngĭi).

gingrine (ʒẽ-gri'n) [lt.] s/f. sehr kurze Flöte.

gingue ↘ (ʒẽg) s/f. dreisaitige Geige (V.H.).

Ginguené (ʒẽ-gne') npr. m. Paul ~ id., fr. Litterarhistoriker (1748—1815).

ginguer ‖ P ↘ (ʒẽ-ge') [L. = giguer] ①a. v/n. mit den Beinen ausschlagen.

ginguet ‖ (ʒẽ-gæ') m, ~te (~æ't) f. I. a. (nur nach dem s.) ↘ dürftig, knapp, schwach; fig. ↘ esprit ~ Schwachkopf m. II. ~ s/m. 1. Krätzer, schlechter, leichter Wein (= guinguet 2). 2. ⚓ = linguet. III. ~te s/f. Weinschänke.

ginne (ʒin) s/m. = djin(n).

ginousèle ⚘ (ʒi-nu-ßæ'l) s/f. provS. kreuzblätterige Wolfsmilch, Spring-Kraut n (Euphorbĭa lathy̆ris).

ginseng ⚘ (L. ʒẽ-ßẽ' Poit. ~ßẽ'g) [chin.] s/m. Ginseng, Kraftwurzel f (Panax quinquefolĭum).

giocoso ♪ (dGĭ-o-kō-ſo′) [it.] a. lustig, tändelnd, scherzhaft.

Gioia (dGĭ-o-ĭa′) npr. m. Flavio ~ id., it. Schiffer aus Ama′lfi (14. sæ.), lange Zeit für den Erfinder des Kompasses gehalten.

giol ⚘ (Gĭ-o′l) [lt. lolium] s/m. provS. Taumelloch (Lolium temulentum).

giolet ‖ ⚘ (Gĭ-ŏ-læ′) s/m. provS. Spring-, Esels-Gurke f (Momordĭca elaterĭum).

Giorgione (Gĭ-ŏr-Giŏ′n), auch ✎ ~n ‖ (~Gĭǫ′) npr. m. George Barbarelli, dit le ~ Georgio′ne (spr. dGŏr-dGo′-ne), it. Maler (†1511).

giorno (L. dGĭŏr-no′) [it.] à ~ advt. taghell.

Giotto (dGĭŏ-to′) npr. m. id., Florentiner Maler († 1334).

gipe (Gip) s/f. ehm. Leinwandkittel m, Bluse.

gipon ‖ ⚙ (Gĭ-pǫ′) [= jupon] s/m. Wichslappen der Leder-Arbeiter. [geuner(in).

gipsy, pl. ~ies (dGĭ-pßi′) [engl.] s. Zi-

girafe (Gĭ-ră′f) [port. vom ar.] I. s/f. 1. 🐾 zo. Gira′ffe, Kameelparder m. 2. P ✎ Wendeltreppe. 3. P langes dürres Weib. II. G~ npr. f. ast. Gira′ffe (nördliches Sternbild).

giraldieu ‖ P (Gĭ-răl-dĭŏ′) s/m. zo. kleine Ralle, Vogel (Rallus porzāna) = marouette.

girande (Gĭ-rą′d) [b.l. gyrāre] s/f. Wasser-, Feuer-rad n, Gira′ndel, Rake′tenkranz m.

girandet ‖ ⚘ (Gĭ-rą-dæ′) s/m. = girolle 1.

girandole ⚚ (Gĭ-rą-dŏ′l) [it.] s/f. 1. Armleuchter m. 2. = girande. 3. Girando′le, Ohrgehänge n aus Edelsteinen, bſd. Diamanten. 4. ⚘ P a) orienta′lische Zierglitze (Amaryllis orientālis); b) virgi′nische Götterblume (Meadĭa dodecathĕon); c) ~ d'eau Sumpf-Hotto′nie. 5. Gärtnerei: straußförmiger Blüthenstand.

girandoler ‖ ✎ (Gĭ-rą-dŏ-le′) [girandole] ①a. v/n. fig. durch Witz glänzen wollen, nach Witz haschen.

girard ‖ (Gĭ-ră′r) I. s/m. 1. zo. P Eichelhäher (Vogel) = geai. 2. ⚘ roussin ~ Haselwurz f. II. G~ n.d.b.m. (auch = Gérard); oft in a/f. Heldengedichten, zB.: G~ de Roussillon, auch in einem proz. E′pos besungener aufständischer Vasall Karl Martells; G~ de Vienne, Onkel Olivier's, aufständischer Vasall des Kaisers Karl. III. G~ npr. m. id., bſd.: 1. Erfinder e-r Flachsspinnmaschine (†1845); 2. l'abbé G~ id., französischer Grammatiker († 1748).

girardel 🐾 (Gĭ-răr-dæ′l) s/m. zo. id., Vogel am La′go Maggio′re (Scolŏpax glottis).

Girardet ‖ (Gĭ-răr-dæ′) npr. m. id., Name einer französischen Künstlerfamilie.

Girardin ‖ (Gĭ-răr-dę′) npr. m. id., fr. Familienname, bſd.: 1. Émile de ~ id., fr. Schr. (gb. 1802); 2. M^me^ de ~ = Delphine Gay; 3. Saint-Marc ~ id., fr. Akademiker (1801-73).

girardine (~dĭ′n) s/f. zo. provN. kleine Ralle, Vogel (Rallus porzāna).

Girardon ‖ (Gĭ-răr-dǫ′) npr. m. François ~ id., französischer Bildhauer († 1715).

girasol 🐾 (L., Poit.: Gĭ-ră-ßŏ′l) [lt. gyrāre, sol] s/m. 1. min. opa′l-artig schillernder Quarz; ~ oriental Katzen-Auge n, Sternstein (= astérie I. 1). 2. ⚘ Sonnenwende f, -blume f; fig. Mantelträger; (sehr geschätzte) Art Reis (in Indien); ~ feuilleté kleiner Blätterpilz.

giration ‖ 🐾 (Gĭ-rā-ßĭǫ′) [lt. gyrāre] s/f. kreisende Bewegung (= gyration).

giratoire 🐾 (Gĭ-ra-tŏă′r) a. kreisend, drehend, roti′rend, Dreh-..., Kreis-... (= gyratoire).

girau, pl. ~x (Gĭ-ro′; ⓜb) s/m. 1. zo. provN. Eichelhäher (Vogel). 2. ⚙ Bergbau: Windhaube f einer Wetterlotte (= goyau).

Giraud ‖ (Gĭ-ro′) npr. m. Pierre ~ id., fr. Maler (gb. 1806). [fr. Arzt († 1861).

Giraudeau (Gĭ-ro-dō′) npr. m. Jean ~ id.,

Girault-Duvivier ‖ (Gĭ-ro-dü-wĭ-wĭe′) npr. m. Charles-Pierre ~ id., französischer Grammatiker († 1832).

giraumon(t ‖, Fe. ‿ (~mǫ′) s/m. 1. ⚘ Türkenbund (Art Kürbiß) 2. ⚓ fig. Spottname für ein schlecht gebautes Schiff.

girel (Gĭ-ræ′l) [lt. gyrus] s/m. 1. ⚔ ehm. Brust- und Schulter-stück n der Pferderüstung. 2. ⚓ Kabestan, Gangspill n (nur im Mittelmeere gbr.; = cabestan 1).

girelle (Gĭ-ræ′l) [lt. gyrus] s/f. 1. ⚙ Fischhaut, zum Aufzeichnen auf das Porzellan geklebt; Töpferei: Formscheibe, Kranz m an der Welle der Töpferscheibe. 2. 🐾 zo. Meerjunker m, Lippfisch-Art (= demoiselle 10 a; Labrus jūlis; auch Gattung Julis); vgl. aruset.

Giresmes ‖ (Gĭ-rǣ′m) npr. m. Nicolas de ~ id., Johanni′ter-Großmeister (15. sæ.; v. Stern, Jeanne Darc).

girie P ✎ (Gĭ-rī′) [Jau.: lt. gyrus] s/f. 1. Jeremia′de, heuchlerisches Lamenti′ren; faire des ~s heulen, jammern. 2. heuchlerische, falsche Ziererei; faiseuse de ~s falsche Tugendheldin.

Girodet ‖ (Gĭ-rŏ-dæ′) npr. m. Anne-Louis ~ id., fr. Maler († 1824); v. G.

giroflade 🐾 (Gĭ-rŏ-flā′d) [girofle] s/f. zo. Art rother Poly′p.

girofle (Gĭ-rŏ′fl), ✎ gé~ (Gĕ~) [lt. caryŏphyllum] I. s/m. ⚘ (clou de) ~ Gewürznelke f, -nägelein n. II. s/f. und a. ⸢ liebenswürdige Perso′n; hübsch.

giroflé (Gĭ-rŏ-fle′), ~a (~flā′) s/m. Kehrreim, Refrain.

giroflée (Gĭ-rŏ-fle′) [girofle] I. s/f. 1. ⚘ Levko′je (Cheiranthus); ~ grosse Winter-L.; ~ jaune gelber Lack, Veiel, Gelbveigelein n; ~ quarantaine Sommer-L. 2. P ✎ donner à q. une ~ à cinq (à plusieurs) feuilles J-m eine derbe Ohrfeige geben. II. a/f. ❀ cannelle ~ Rinde f des Gewürznelkenbaumes; v. écorce 1. [digkeit.

giroflerie P (Gĭ-rŏ-flŏ-rī′) s/f. Liebenswür-

giroflet(t)er ‖ P ✎ (Gĭ-rŏ-flæ-te′) [giroflée] ①a. v/a. ohrfeigen (Balz.).

giroflier ‖ ⚘ (L. Gĭ-rŏ-flĭ-e′; ⓢb) [girofle] s/m. 1. Gewürznelkenbaum. 2. Levko′jenstock; ~ des Alpes Alpen-Gänsekraut n (Arăbis alpīna).

girol ⸢ (Gĭ-rŏ′l) s/m. Durst.

girole (Gĭ-rŏ′l) s/f. 1. ⚘ = chanterelle 3; prov. (Lyonnais) Zuckerwurzel (Sium sisārum). 2. zo. P italie′nische Lerche.

girolle (Gĭ-rŏ′l) I. s/f. ⚘ Drehling m (Blätterpilz-Gattung); ~ ordinaire Pfifferling m (Cantharellus cibarĭus). II. adv. ⸢ es sei!

giron ‖ (Gĭ-rǫ′) [D. dtsch. gr] I. s/m. 1. Scho(o)ß; prv. ✎ ce qui ne va pas au manche va au ~ was zu Einem nicht taugt, kann zu et. Anderm brauchbar sein; ✝ drt. tendre le ~ auf ein Verlangen eingehen. 2. fig. Scho(o)ß: ~ de l'église Sch., Gemeinschaft f der Kirche. 3. bl. Ständer. 4. arch. Stufenbreite f, Auftritt (obere Fläche der Stufe); v. escalier 2; ~ triangulaire (Auftritt einer) Wendelstufe f (= marche gironnée, dansante). 5. ⚘ gefleckter A′ron. 6. ⚙ Entfernung f des äußeren Drehpunktes einer Kurbel von dem inneren. 7. ⚓ Rudergriff. 8. P très-b. Bel-Etage f (zwischen Knie und Gürtel). II. G~ npr. m. id.: 1. Held eines a/f. Gedichtes aus der Artussage; 2. Nebenfluß des Lers. **Syn.** le *sein* est la partie du corps depuis le bas du cou jusqu'au creux de l'estomac; le *giron* (1) est l'espace compris depuis la ceinture jusqu'aux genoux lorsqu'une personne est assise.

Gironde (Gĭ-rǫ′d) I. [lt. Girundĭa] npr. f. la ~ id.: 1. Fluß, gebildet durch die Vereinigung von Garonne und Dordogne; 2. fr. Departement; 3. h.m. Mittelpartei im Konve′nt der ersten fr. Republik. II. g~ s/f. u. a. ⸢ Schöne; hübsch.

girondin ‖ m, ~ine f (Gĭ-rą-dę′, ~ĭ′n), ✎ ~iste (~ĭ′ßt) [Gironde] I. a. 1. girondi′stisch. 2. ⸢ compr. von gironde. II. ~, auch ✎ ~iste s/m. h.m. Girondi′st, Mitglied n der Gironde I. 3: Chant des ~s, patrio′tisches Lied von Dm.p., 1847 gedichtet und den zum Tode gehenden Girondisten in den Mund gelegt.

Girone (Gĭ-ro′n) npr. f. Gero′na n, spanische Stadt. [Scho(o)ß voll.

gironnée ✎ (Gĭ-rŏ-ne′ I. 1) [giron] s/f. ein

gironner ‖ (Gĭ-rŏ-ne′) [giron] ①a. v/a. 1. ⚙ ab-, aus-runden; marche ~ée Wendelstufe f (= giron triangulaire); tuile ~ée Prüm-ziegel m. 2. bl. ~é, ~ée geständert.

giroselle ⚘ (Gĭ-rŏ-ßæ′l) s/f. Götterblume (Dodecathĕon).

girouette (M-Cz. 175: Gĭ-rŭæ̑′t, L. ~rŭæ′t) [lt. gyrāre] s/f. Wetter-, Wind-fahne, ⚓ Flügel (= flouette); fig. ⸢ faire la ~, être, tourner comme une ~ wetterwendisch sein, seine politische Meinung oft ändern.

girouetté, ~e (Gĭ-rŭæ̑-te′) [girouette] a. bl. mit e-r Wetterfahne (von anderer Farbe).

girouetterie ⸢ ✎ (~t′rī′) s/f., ~isme * (~ĭ′ßm) s/m. Unbeständigkeit f, wetterwendisches Wesen.

girouille ⚘ P (Gĭ-ru′j) s/f. provS. a) Mohrrübe; b) Art Haftdolde (Caucălis).

gisant (L. Gĭ-ſą′; B. ~ßą′), ✎ ~ss~ (Gĭ ßą′) m, ~e (~ą′t) f ⓢa u. b [gésir, vgl. ②o] I. a. liegend: bois ~ gefälltes Holz; arch. fenêtre ~e Querfenster n; ⚙ meule ~e Bodenstein m, unterer Mühlstein, auf welchem sich der obere Stein (Läufer) dreht; ⚓ navire ~ gescheitertes Schiff. II. ~ s/m. 1. Liegender (Laft.). 2. ⚙ Kutschenbaum.

gisarme ✝ (Gĭ-ſā′rm) s/f. Streit-Axt.

Gisèle (Gĭ-ſǣ′l) npr. f. Gi′sela.

gisement‿ (Gi-ſ′mą′), ✎ auch ~ss~ (~ßmą′) [gésir] s/m. 1. ⚓ Lage f, Richtung f, Streckung f der Küste 2c. in Bezug auf das Schiff 2c.; prendre le ~ die Gegend zur See aufsuchen. 2. 🐾 Lagerung f (von Mineralien). 3. Winkel (Radau).

Gismonde (Gĭ-ßmǫ′d) npr. f. Gismu′nde.

gismondine 🐾 (Gĭ-ßmą-dĭ′n) s/f. min. Gismondi′n m (Kieselsäure, Thonerde und Kalk).

Gisolfe (Gĭ-ſŏ′lf) npr. m. id., it. Name.

Gisors ‖ (Gĭ-ſō′r) [lt. Gisortĭum] npr. m. id. n, französische Stadt (Eure).

Gisquet ‖, ~te (Gĭ-ßkæ′, ~æ′t) I. ~ npr. m. Henri ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1792). II. ~te n.d.b.f. id.

gitage ⚙ (Gĭ-ta′G) s/m. Tuchbereitung: letztes Aufkratzen; Zimmerei: Zusammenfügung f der Ripphölzer. [Zigeuner(in).

gitano m, ~a f (Gĭ-tă-no′, ~na′) [span.] s.

gîte (Gīt) [gésir] I. s/m. 1. Nachtlager n: ⸢ se rendre au dernier ~ sterben. 2. Nacht-Herberge f; ✝ Feudalrecht: Recht n, e-n Tag und eine Nacht im Jahre von J-m beherbergt und beköstigt zu werden; ⚔ ~ en route Eta′ppe f, Rast-, Ruhe-stätte f. 3. ch. Lager n (des Hasen) = forme 10 a; ⸢ revenir au ~ zum heimischen Herde zurückkehren; ⸢ il faut attendre le lièvre au ~ wenn man J. fassen will, muß man ihn zu Hause erwarten. 4. 🐾 min. Lager n, Fund-Ort: ~ de sel fossile Salzstock. 5. vét. ~ à la noix Höhlung f im vordern Oberschenkel des Rindes, in welcher ein Ganglien-knoten liegt. 6. ⚙ Artillerie 2c.: ~s pl. Ripphölzer n.pl. zu Bettungen; Müllerei: Bodenstein (= meule gisante); Schlächterei: Untertheil n vom Hinterviertel; Schmiede: ~ de soufflet Unterkasten eines Gebläses; Zimmerei: Lagerbalken. II. s/f. ⚓ Lager n, Platz m eines zu Grunde gegangenen Schiffes: faire sa ~ auf den Grund gehen, sinken.

gîter ‖ (Gi-te′) [gîte] ①a. I. v/n. und se ~ 1. ⸢ herbergen, übernachten. 2. von Thieren: sich lagern, liegen. 3. ⚓ zu Grunde gehen, sinken. II. v/a. unterbringen: ~é, ~ée a) untergebracht, b) ch. lagernd, liegend.

gith ‖ ⚘ (Git) [lt.] s/m. Garten-Schwarzkümmel (Nigella damascēna); ~ bâtard gemeiner Schwarzkümmel (Nigella satīva).

githage ⚘ (Gĭ-ta′G) [neu-lt.] s/f. Kornrade (Agrostemma githāgo).

githagine (ʒi-tă-ʒi'n) *s/f.* chm. Githagi'n *n* (giftiger Stoff in dem Samen der Kornrade).

Gitomir (ʒi-tŏ-mi'r) *npr. m.* Schito'mir *n*, russische Stadt und Gouvernement.

giton (ʒi-tɡ') [lt.] *s/m.* 1. Schandknabe (= bardache, Ganymède 2). 2. zo. kleine Art Purpurschnecke *f*.

Gitschin (ʒi-tschĭ', auch ʒi-tschi'n) *npr. m.* Gitschi'n *n*, Kreis und Stadt in Böhmen, Schloß Wallenstein's; Schlacht 1866 (= Giczin).

givaudane P (ʒi-wo-da'n) *s/f.* zo. rothes Repp-, Roth-huhn *n* (Tetrăo rufus) = bartavelle. [lich umherschweifen.

giverner F (ʒi-wăr-ne') ①a. *v/n.* nächt-

giverneur F (ʒi-wăr-nö'r) [giverner] *s/m.* Nachtschwärmer. [dennes).

Givet (ʒi-wæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Festung (Ar-

Givors (ʒi-wö'r) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Rhône).

givre (ʒi'wr) [lt. vipĕra] I. *s/m.* Rauhfrost, -reif, weitS. weißer Beschlag (z.B. der Vanilleschoten), Mehlthau. II. *s/f.* bl. Schlange (= guivre).

givré *m*, ~e *f* (ʒi-wre') [givre] I. *a.* 1. mit Reif bedeckt. 2. bl. schlangenköpfig, in e-n Schlangenkopf auslaufend. 3. mit e-r Schicht zerstoßenen Glases überzogen. II. ~e *s/f.* Schicht zerstoßenes Glas.

givreux, ~se (ʒi-wrö'⑩a, ~ö'ſ) [givre] *a.* rissig (von Edelsteinen).

givrogne (ʒi-wrŏ'nj) *s/f.* vét. Ausschlag *m* der Schafe (= noir museau).

givrure (ʒi-wrü'r) [givre] *s/f.* weißer kleiner Fleck(en) im Diamanten.

Givry (ʒi-wri') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Saône-et-Loire); v. Fontaines.

glabelle (glă-bæ'l) [lt. glabellus] *s/f.* an. Raum *m* zwischen den Augenbrauen.

Glaber (glă-bă'r) *npr. m.* Raoul ~ id., fr. Chronist (11. sæ.). [behaart.

glabre (glă'br) [lt. glaber] *a.* kahl, un-

glabréité (glă-bre-i-te') [lt.] *s/f.* Glattheit, Glätte, Kahlheit.

glabrescent, ~e (L. glă-bræß-ßɡ', ~ɡ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kahl werdend.

glabrier (L. glă-bri-e'; ⑧b) *s/m.* Glattholz *n* (indische Baum-Art). [glattblätterig.

glabrifolié, ~e (glă-bri-fŏ-li-e') [lt.] *a.*

glabrisme (glă-bri'ßm) [glabre] *s/m.* regelwidrige Kahlheit eines Körpertheiles, einer Pflanze &c. [ziemlich kahl, fast kahl.

glabriuscule (glă-bri-ü-ßkü'l) [lt.] *a.*

glaçage (gla-ßa'ɡ) [glacer] *s/m.* Glasiren *n*. [eisig, eiskalt (auch *fig.*).

glaçant, ~e (gla-ßɡ'⑨a, ~ɡ't) [glacer] *a.*

glace (glaß) [lt. glacies] *s/f.* 1. Eis *n*: à la ~ auf, in Eis; ~ de fond Grund-E.; ~ frite auf warmem Wege von den Chinesen hergestelltes Eis; masse de ~s, ~s (flottantes) Treib-Eis *n*; montagne de ~ (russischer) Rutschberg; être arrêté, pris par la ~ einfrieren; v. ferrer I. 1. und 2; rompre la ~ auf-eisen, das Eis brechen, *fig.* Bahn brechen, den ersten Schritt thun. 2. *fig.* Eis *n*, Eisiges *n*; Kaltsinn *m*, Frost *m*; innere Kälte (vom Schreck, Alter &c.); être de ~ (à qc. für et.) unempfindlich, eisig sein; être à la ~ (von Schriften &c.) ohne Interesse sein, kalt lassen. 3. Gefrorenes *n*, Eis *n*. 4. phys. Eis-, Gefrier-punkt *m*. 5. Spiegel(-glas *n*, -scheibe) *m*; Spiegelfläche; Glas-, Kutschen-fenster *n*; Glasplatte für Photographien; (Uhr-)Glas *n*; arch. panneau à ~ mit Glas zu füllendes Fach. 6. in Edelsteinen &c.: kleine Wolke, kleiner Fleck(en). 7. Gärtnerei: pomme de ~ Eis-, Glas-Apfel *m*. 8. Küche: (Braten-)Gele'e. 9. Zuckerbäckerei: Zuckerguß *m*. 10. Salpeterfabrikation: se mettre en ~ sich krystallisi'ren, in Krysta'llen anschießen. Syn. *miroir* désigne toute surface polie qui réfléchit les objets placés devant; *glace* (5) se dit seulement des grands miroirs qui décorent une chambre, un salon, &.

glacé *m*, ~e *f* (gla-ße') [glacer] I. ~ *s/m.* 1. Glanz, Glasu'r *f*: ~ du papier Papierglanz. 2. F Glacéhandschuh. II. ~e *s/f.* (auch a.) Eis-kraut *n*, -pflanze, b) Glas-Apfel *m*.

glacer (gla-ße') [glace] ①l. I. *v/a.* 1. gefrieren machen, weitS. eiskalt, erstarren machen; ~é, ~ée eisig, eiskalt; pendu ~é Straßenlaterne *f*. 2. *fig.* erstarren machen; ~é, ~ée frostig; son abord ~e es wird Einem eiskalt, wenn man ihm nahe kommt. 3. *fig.* tödtlich langweilen. 4. mit Gallerte, mit Zuckerguß überziehen. 5. glasi'ren; wichsen, mit e-r Glasu'r überziehen; (g)lasiren; ~é, ~ée schillernd (von Zeugen); gants ~és Glacéhandschuhe *m/pl.*; taffetas ~é Glanzta'ffet *m*; Lichtzieherei &c.: den Talg &c. mäßig erwärmen; Papierfabrikation: = satiner; Schneiderei: ~ une doublure de taffetas sur une étoffe ein Ta'ffetfutter an ein Stück Zeug glatt annähen. II. se ~ und *v/n.* 1. zu Eis werden, gefrieren; Färberei: (die Seide) sich beeisen (mit kleinen Alaunkrystallen überziehen) lassen. 2. *fig.* erstarren.

glacerie (gla-ß'ri') [glace] *s/f.* 1. Spiegel-gießerei, -glas-fabrik. 2. Bereitung des künstlichen Eises, Eisbereitungs-Anstalt.

glaceur (gla-ßö'r) [glacer] *s/m.* Papierfabrikation: a) Satini'rer, b) Satini'r-Walzwerk *n*; Tuchbereitung: Glasi'rer.

glaceux, ~se (gla-ßö'⑩a, ~ö'ſ) [glace] *a.* 1. eisig. 2. unrein, wolkig, mit glasartigen Flecken (von Diamanten).

glaciaire * (gla-ßiă'r ⑯) [lt. glaciārius] *a.* Gletscher-...: époque, période ~ Gletscherperio'de *f*.

glaciairiste * (gla-ßiæ-ri'ßt⑯) [glaciaire] *s/m.* Gletscher-forscher, -kenner.

glacial *m*, ~ale *f* (gla-ßiă'l⑯), *m/pl.*: Bailly: ~als: B., L.: ~aux (~ö'⑩a), A. ohne *m/pl.* [lt.] I. *a.* 1. eiskalt, eisig (auch *fig.*): mer ~ale antarctique, océan ~ austral südliches Eismeer; mer ~ale arctique, océan ~ boréal nördliches E.; les zones ~ales die kalten Zonen *f/pl.*; *fig.* homme ~ kalt(sinnig)er Mensch. 2. *fig.* höchst langweilig (von Büchern). 3. in der Eiszone oder an Gletschern wachsend. 4. eis-artig, Gletscher-... II. ~ale *s/f.* Eiskraut *n* (Mesembrianthĕmum crystallīnum).

glaciation (gla-ßiă-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* Eisbildung.

glacier (gla-ßie') *m*, ~ère (~iă'r) *f* ⑧b [glace] I. *s.* Eishändler(in). II. ~ *s/m.* 1. Gletscher, Eisberg: ~ précipiteux zerklüfteter, ~ tranquille glatter Gletscher. 2. Spiegelscheibenfabrika'nt. III. ~ère *s/f.* 1. Eisberg *m*. 2. Eiskeller *m*: ~ère à vin Weinkühler *m*. 3. *fig.* F eisiges Zimmer.

glacis (gla-ßi'⑧a) [glace] *s/m.* 1. Abhang, abhängiger Rand. 2. frt. ~ (de la contrescarpe) Feldbrustwehr *f*, Glacis *n*; Schartensohle *f*: ~ en (à) contrepente umgekehrtes G. 3. arch. ~ de corniche Abwässerung *f* der Gesims-Oberseite. 4. Malerei: Lasu'r *f*; leichter, durchsichtiger Farbenton. 5. F se poser un ~ trinken. 6. P (Lä-ßi') Mauer *f* (Sd.). 7. ausgebogener Rand eines Kessels; Hufschmiede: äußere Fläche der Hufwand; Schneiderei: Heftnaht *f* des Unterfutters; Seidenweberei: Theil der Kette, der den Einschlag hält; Zucker-Raffinerie: Trockenbrett *n*. 8. Glas *n*: ~ de lance Glas Wasser *n*.

glaçon (gla-ßɡ') [glace] *s/m.* 1. Eisscholle *f*; Stück *n* Eis; *fig.* eisige Kälte (Co.). 2. Eiszapfen, *fig.* F kaltsinniger Mensch.

glaçure (gla-ßü'r) [glacer] *s/f.* Töpferei: Glasu'r *f*; Glasi'ren *n* (= couvert II. 3).

gladiateur (glă-di-a-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Gladia'tor, Fechter: *le G~ Borghèse* der borghe'sische F.; *le G~ mourant* der sterbende Fechter, zwei berühmte anti'ke Marmor-Sta'tuen. 2. *fig.* Klopffechter († auch ~trice (~tri'ß) *s/f.* Kämpferin). 3. zo. Schwertwal, Butzkopf (Delphīnus gladiātor).

gladiatoire (glă-di-a-tŏă'r) [lt.] *a.* in Zssg. Fechter-... [förmig, Schwert-...

gladié, ~e (glă-di-e') [lt.] *a.* schwert-

gladifère (glă-di-fă'r) [lt.] *a.* zo. mit schwert-ähnlicher Hervorragung.

gladiole (glă-di-o'l) [lt.] *s/f.* = glaïeul.

glageon (glă-ɡɡ') *s/m.* min. Art Marmor.

glai (glæ) [lt. gladius] *s/m.* 1. Wasser-Schwertlilie *f*. 2. prov. dichte Menge, Gebüsch *n* von Wasser-Schwertlilien in einem Gewässer. [des Glas-Ofen-Gewölbes (= glaye).

glaie (glæ), auch ~se (glæſ) *s/f.* Weite

glaïeul (glă-iö'l), *pl.* ~ls, † (Perrault) ~x (~ö') [lt.] *s/m.* Schwertel (Gladiŏlus) = gladiole, glayeul; ~ des marais Wasser-Schwertlilie *f* (Iris pseudacŏrus); ~ puant stinkende Schwertlilie (Iris fœtidissĭma).

glairage (glæ-ra'ɡ) [glairer] *s/m.* Glanzgeben *n* durch Eiweiß.

glaire (glăr) [lt. clārus] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. (rohes) Eiweiß, Eiweißmischung der Buchbinder. 2. Schleim *m*. 3. heller Fleck(en) (Fehler) im Diama'nten.

glairer (glæ-re') [glaire] ①b. *v/a.* Buchbinderei: mit Eiweiß überziehen, einreiben.

glaireux, ~se (glæ-rö', ~ö'ſ) [glaire] *a.* (nur nach dem *s.*) schleimig, zähe.

glairine (glæ-ri'n) [glaire] *s/f.* chm. = barégine. [binderei: Eiweiß-Überzug *m*.

glairure (glæ-rü'r) [glairer] *s/f.* Buch-

glais (glæ) [lt.] *s/m.* 1. = glaïeul. 2. † = glas. [bau: Verletten *n* des Bohrloches.

glaisage (glæ-ſa'ɡ) [glaiser] *s/m.* Berg-

glaise (glæſ) [b.l. glis; Sche. dtsch.] *s/f.* 1. (auch a.: terre) ~ Thon *m*; ~ à dégraisser Walker-Erde. 2. = glaie.

glaiser (glæ-ſe') [glaise] ①b. *v/a.* 1. mit Thon bekleiden. 2. agr. mit Thon düngen.

glaiseux, ~se (glæ-ſö'⑩a, ~ö'ſ) [glaise] *a.* thonig, Thon-...

glaisière (glæ-ſiă'r) [glaise] *s/f.* Thongrube. [Töpfer-Erde.

glaisine (glæ-ſi'n) [glaise] *s/f.* feine

glaiteron P (glæ-t'rɡ') *s/m.* Klebekraut *n* (Galĭum aparine) = grateron.

glaivane (glæ-wa'n) [glaive] *s/f.* Scheiden-lilie (Xiphidĭum).

glaive (glæw) [lt. gladius] *s/m.* 1. st.s. und *poét.* Schwert *n*, Messer *n*; *fig.* Krieg, Gewaltthat *f*. 2. Recht *n* über Leben und Tod; puissance du ~ Macht *f* über Leben und Tod (jus gladii); ~ spirituel Gerichtsbarkeit *f* der Kirche; † droit de ~ peinliches Strafrecht. 3. im Mittelalter: (dünne leichte) Lanze mit langer scharfer Spitze; ~ courtois Turni'er-Lanze *f* (ohne scharfe Spitze). 4. h.a. Beschäftigung *f* eines Gladia'tors: condamner au ~ zum Gladia'tor verurtheilen. 5. zo. Schwertfisch.

glama (glă-ma') [span.] *s/m.* zo. Lama *n* (= lama). [Augen-schleim *m*, -butter.

glame (glam) [grch.] *s/f.* Physiologie:

glammet P (L. glă-mæ') *s/m.* zo. dreizehige Möwe.

glanage (glă-na'ɡ) [glaner] *s/m.* agr. Ährenlesen *n*, Stoppeln *n*; Nachlese *f*.

gland (glɡ; ⑧b) [lt. glans] *s/m.* 1. Eichel *f*, weitS. einfache, nicht aufspringende Frucht in einem Becher; ~ de terre Erdnuß *f*, knollige Platt-erbse (Lathÿrus tuberŏsus); schwarzrothe Zungenmorchel (Geoglossum atropurpurĕum). 2. zo. Eichel *f* (Art Kegelschnecke); ~ de mer Meer-Eichel *f*, Muschelgattung (Balănus). 3. an. Eichel *f* am männlichen Gliede. 4. eichelförmiger Knopf von Metall, Seide oder Zwirn; Quaste *f*, Troddel *f*. 5. Schwammbüchschen *n*. 6. h.a. Schleuder(blei)kugel *f*. 7. Kammmacherei: Kluppe *f* (hölzerne Zange); Pergamentfabrikation: Zwinge *f*, Klemme *f*.

glandage (glɡ-da'ɡ) *s/m.* I. [gland] 1. Eichellese *f*. 2. Mastberechtigung *f*. II. [glande]

vét. Anschwellung *f* der Kehlgangdrüsen (bei rotzkranken Pferden). [eichelfressend.

glandaire (glą-dǟ'r) [gland] *a.* Eichel-...,

glande 🕮 (glą̄d) [lt. glans] *s/f.* 1. an. Drüse: ~ sécrétoire Absonderungs-Drüse. 2. path. Drüsengeschwulst.

glandé *m*, ~e *f* (glą-de') I. *a.* 1. [glande] vét. mit geschwollenen Drüsen oder Feifeln. 2. [gland] bl. mit (andersfarbigen) Eicheln besetzt, beeichelt. II. [gland] ~s *s/m. pl.* ✿ ~s ardoisiers Schieferpilze (Unter-Gattung der Blätterpilze). III. ~e *s/f.* 1. Eichel-Ernte. 2. Eichelmast.

Glandève (glą-dǟ'w) [lt. Glanum Livii] *npr. f.* id. *n*, ehm. fr. Stadt (Basses-Alpes).

glandifère ✿ (glą-dĭ-fǟ'r) [lt.] *a.* Eicheln, eichelförmige Höcker tragend.

glandiforme 🕮 (glą-dĭ-fö'rm) [lt.] *a.* drüsen-, eichel-förmig, Eichel-...

glandite 🕮 (glą-di't) [lt.] *s/f.* zo. versteinerter See-Igel, Glandi't *m*.

glandivore 🕮 (glą-dĭ-wö'r) [lt.] *a.* zo. eichelfressend.

glandulaire 🕮 (glą-dŭ-lǟ'r) [glandule] I. *a.* an., path. drüsen-artig, drüsig, die Drüsen betreffend, Drüsen-... II. *s/f.* ✿ schönblüthiges Eisenkraut (Verbēna aublĕtĭa).

glandulation ‖ 🕮 (glą-dŭ-lā-ßĭǫ') [glandule] *s/f.* Bildung, Entwickelung der Drüsen. [kleine Drüse.

glandule 🕮 (glą-dü'l) [lt. glandŭla] *s/f.*

glanduleux, ~se 🕮 (glą-dŭ-lö', ~ö'ſ) [glandule] *a.* an. = glandulaire I.

glandulifère 🕮 (glą-dŭ-lĭ-fǟ'r) [lt.] *a.* drüsentragend, drüsig, Drüsen-...

glanduliforme 🕮 (glą-dŭ-lĭ-fö'rm) [lt.] *a.* drüsenförmig, drüsicht.

glandulite 🕮 (glą-dŭ-li't) [glandule] *s/f.* min. Glanduli't *m*, Eichelstein *m*.

glane (glan) [b.l. glenāre; L. aglſ. gelm] *s/f.* 1. agr. Handvoll (gelesener) Ähren von e-m Stoppelfelde, Ährenbüschel *m*. 2. Lese-, Ähren-recht *n*. 3. Ährenlese, *fig.* Nachlese; faire ~ Nachlese halten. 4. weitS. Zweig *m* mit Birnen. 5. Strohband *n*; ~ d'oignons Bund *n* Zwiebeln.

glanée (glă-ne') [glaner] *s/f.* ch. Entenfang *m*, bei welchem Getreidekörner als Lockspeise dienen. [Ährenlesen *n*.

glanement‿ (gla-n'mą') [glaner] *s/m.*

glaner‿ (glă-ne') [glane] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. (Ähren) lesen, weitS. auflesen. 2. *fig.* Nachlese halten; laisser à ~ noch Anderen et. übrig lassen.

glaneur, ~se (glă-nö'r, ~ö'ſ) [glaner] *s.* Ährenleser(in), Stoppler(in).

glanis 🕮 (glă-nī'ⓢa) [grch.] *s/m.* zo. gemeiner Wels (Fisch). [Nachlese (auch *fig.*).

glanure (glă-nü'r) [glaner] *s/f.* Ährenlese,

glap ↘ (gläp) *s/m.* = glapissement.

glaphique (glă-fi'k) [grch.] *a.* min. zur Bildhauer-Arbeit tauglich: talc ~ Speckstein *m*.

glapir (glă-pī'r) [dtsch.] ②a. I. *v/n.* 1. kläffen, bläffen (von Füchsen, jungen Hunden). 2. (von Menschen) belfern, kreischen (auch *fig.*). II. ↘ *v/a.* mit kreischender Stimme singen.

glapissant, ~e (glă-pĭ-ßą'ⓢa, ~ą't) [glapir] *a.* 1. kläffend (von Füchsen rc.). 2. kreischend (von Menschen),

glapissement‿ (glă-pĭ-ßmą') [glapir] *s/m.* 1. Kläffen *n* der Füchse rc. 2. Kreischen *n* der Menschen (auch *fig.*).

glaréole 🕮 (glă-rĕ-o'l) [lt.] *s/f.* zo. Grub-, Sand-huhn *n*: ~ de Pallas gemeines G. (Glareŏla pratincŏla).

Glaris (Larousse: gla-ri'ß) *npr.m.* Gla'rus *n*, schweizerische Stadt und Kanton.

glaronais, ~e (glă-rŏ-nǟ' ⓢa, ~ǟ'ſ) *a.* und G~, G~e *s.* gla'rnisch; Gla'rner(in).

glas (glaⓢa), † im 17. sæ. glais (glǟ) [lt. classĭcum] *s/m.* 1. Läuten *n* des Todtenglöckchens, Trauergeläut(e) *n*. 2. Artillerie-Salve *f* bei Beerdigung hoher Personen. 3. P ↘ langweiliger Kerl.

Glascow ‖ (glă-ßko', Ls. 172 ~u'), ~g~ (~ßgo') *npr. m.* id. (spr. glä'ß-go) *n*, St. in Schottland.

glass(-)cord ♪, *pl.* ~~ (glaß-kö'rd) [engl.] *s/m.* Glas-Klavi'er *n*, -Harmo'nika *f*.

glassites (glă-ßi't ⑧b) [Dr. Glass, 1728 Stifter] *s/m. pl.* Glassi'ten, englische Sekte.

glatir (glă-tī'r) ②a. *v/n.* schreien (vom Adler und von anderen Raubvögeln).

glatissement‿ (glă-tĭ-ßmą') [glatir] *s/f.* Schrei des Adlers rc.; weitS. (Poit.) durchdringender Schrei.

Glauber (glo-bǟ'r) *npr.m.* Jean ~ Johann Glauber, dtsch. Arzt u. Chemiker (†1638); v. sel.

glaubérite 🕮 (glo-bĕ-ri't) [Glauber] *s/f.* min. Glauberi't *m*, Mineral aus Schwefelsäure, Na'tron und Kalk. [meergrüne Färbung.

glaucescence ✿ (L. glo-ßĕß-ßą'ß) [lt.] *s/f.*

glaucescent, ~e ✿ ↘ (L. glo-ßĕß-ßą'ⓢa, ~ą't) [lt.] *a.* grau-, meer-grün (weniger gbr. als glauque).

glaucienne ✿, ~iène (glo-ßĭǟ'n) [lt. glaucus] *s/f.*, ~ier ‖ (glo-ßĭe') *s/m.* 1. Hornmohn *m* (Glaucĭum). 2. großes Schöllkraut (Chelidonĭum majus).

glaucine 🕮 (glo-ßi'n) [lt.] *s/f.* 1. chm. Glauzi'n *n*, Alkalo'd in den Blättern des Hornmohnes. 2. path. Kuhpocken *pl.*

glaucique 🕮 (glo-ßi'k) *a.* chm. acide ~ Glau'cium-, Fu'mar-säure *f*.

glauco-ferrugineux ‖, ~se 🕮, *pl.* ~~ (glo-ko-fă-rü-ǵĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) min. eisenhaltig-grünlich.

glaucomateux ‖, ~se 🕮 (glo-kŏ-ma-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. mit dem grünen Staare behaftet, grün-staarig.

glaucome 🕮 (glo-kö'm) [grch.] *s/m.* path. grüner Staar, Glauko'ma *n*.

glauconieux, ~se 🕮 (glo-kŏ-nĭö'ⓦa, ~ĭö'ſ) *a.* Grünsand enthaltend.

glauconi(t)e 🕮 (glo-kŏ-ni't, ~nī') [grch.] *s/f.* min. Grünsand *m*, grüne Körper im Chlori't-Kalke.

glaucope 🕮 (glo-ko'p) [grch.] *s/m.* zo. neuseeländischer Lappenvogel. [grün-blätterig.

glaucophylle ✿ (glo-kŏ-fi'l) [grch.] *a.* grau-

glaucopicrine 🕮 (glo-kŏ-pĭ-kri'n) [grch.] *s/f.* chm. Glaukopikri'n *n*, Alkalo'd in der Wurzel des Hornmohnes.

glaucopide 🕮 (glo-kŏ-pi'd) [grch.] *s/m.* zo. Glauko'pis, Grauschwärmer (Schmetterling).

glaucoptère 🕮 (glo-kŏ-ptǟ'r) [grch.] *a.* zo. graugrün-flügelig. [grün-schwänzig.

glaucure 🕮 (glo-kü'r) [grch.] *a.* zo. grau-

glaucus (glo-kü'ß) [grch.] I. *s/m.* 🕮 zo. 1. blauer Haifisch (Squa'lus glau'cus). 2. Fadenschnecken-Gattung *f*. 3. Raspelmuschel *f*. II. G~ *npr. m.* Glau'kus, grch. Name, bsd. Freund des Diome'des im trojanischen Kriege.

glaude P (glŏd) [lt.] *s/m.* unschuldiger, einfältiger Mensch, F reines Kalb (vgl. Claude).

glaumet ‖ 🕮 (glo-mǟ'; ⑧b) *s/m.* zo. Buchfink(e) (Fringilla cœlebs).

glauque 🕮 (glōk) [lt. glaucus] I. *a.* ✿ meer-, grau-grün. II. *s/m.* 1. ✿ Meer-, Graugrün *n*. 2. zo. a) (squale) ~ = glaucus I. 1; b) Stöker, Bastardmakre'le *f*, Fisch (Caranx); c) ~s *pl.* Familie der Eulen *f/pl.* (Vögel). III. *s/f.* ✿ = glaux.

glaux ‖ ✿ (glŏ) *s/m.* ~ maritime Milchkraut *n* (Glaux maritĭma).

glavelot (gla-w'lo' ⑭) [glaive] *s/m.* kleines Schwert, Schwertlein *n*.

glaviau, *pl.* ~x (glă-wĭŏ'; ⑩b) [*cor.* aus claveau I.] *s/m.* vét. Schafpocken *f/pl.*

glaviot ‖ P ↘ (glă-wĭ-o') *s/m.* (Speichel-)Auswurf, P Qualster.

glaviotter ‖ P ↘ (glă-wĭ-ŏ-te') [glaviot] ①a. *v/a.* (Speichel) auswerfen, P qualstern.

glaviotteur P ↘ (~tö'r) [glaviotter] *s/m.* J., der viel u. oft auswirft, P Qualsterer.

glay † ↘ (glæ) *s/m.* 1. Geschrei *n*, Gezwitscher *n*. 2. Klage *f*, Schmerzensschrei; *fig.* Schmerz (B.).

glaye ⚙ (glæ) *s/f.* = glaie. [glaïeul.

glayeul ✿ (glă-iö'l oder glæ-iö'l) *s/m.* =

glaymore (glæ-mō'r) [schott.] *s/f.* = claymore (Thi.).

glé ✿ (gle) *s/m.* deutsche Schwertlilie.

glèbe (glǟb) [lt. gleba] *s/f.* 1. Erdklumpen *m*; *st.s.* Scholle. 2. ⚙ erzhaltige Erde. 3. Feuda'lrecht: Grund *m* u. Boden *m*, Grundbesitz *m*: droits de ~ Grundrechte *n. pl.*; esclave de la ~, serf attaché à la ~ Leibeigener.

gléchome ✿ (glĕ-kō'm) [grch.] *s/m.* Gundelrebe *f*, Gundermann (Glechōma hederacĕa). [Farnkrautgattung.

gleichénie ✿ (glæ-kĕ-nī') *s/f.* Gleiche'nie,

gleichénié, ~e ✿ (glæ-ke-nĭ-e') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* gleiche'nien-artig(e Farnkräuter *n. pl.*). [vis-artiger Fisch.

gleissin ‖ (glæ-ßę') *s/m.* prov. zo. ancho'-

glène (glæn) [grch.] *s/f.* 1. 🕮 an. Gelenkpfanne *f* eines Knochens. 2. ⚙ Fischerei: Art Fischkorb *m*. 3. ⚓ in Scheiben aufgeschossenes Tau.

gléner ‖ ⚓ (gle-ne') [glène] ①g. *v/a.* ein Tau aufschießen (um sich herum aufrollen).

glénoïdal 🕮, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (gle-no-ĭ-dă'l; ~ō'), auch ~ien ‖, ~ienne (~dĭę', ~ĭǟ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. cavité ~ale flache Gelenkpfanne; fissure ~ale Glaser'sche Spalte in der (Schläfenbein-)Gelenkpfanne.

Glesquin ‖ † (glæ-kę') *npr. m.* = Guesclin.

glette ⚙ (glæt) [dtsch.] *s/f.* Blei-Glätte (= litharge).

gletteron ‖ ✿ (glæ̆-t'rǫ') *s/m.* gemeine Spitzklette (Xanthĭum strumarĭum).

gleu, ohne *pl.* (glö) *s/m.* provN. Stroh *n*.

gleuco(ïno)mètre ⚙ (glö-ko-(ĭ-nŏ-)mæ'tr) [grch.] *s/m.* Mostwage *f*.

gleucométrique ⚙ (glö-ko-me-tri'k) [grch.] *a.* essai ~ Probe *f* mit der Mostwage.

gliadine 🕮 (glĭ-ă-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Gliadi'n *n*, Pflanzenleim *m*, in Alkoho'l löslicher Bestandtheil des Klebers.

glier ‖ F (glĭ-e') *s/m.* 1. Teufel: le ~ t'enrôle en son pasclin! hol' Dich der Teufel! 2. Hölle *f*.

glieu P (ljö) *s/m.* = lieu (M.Mé. III. 2).

gline ⚙ (glin) *s/f.* bedeckter Fischkorb.

glirien ‖, ~ne 🕮 (glĭ-rĭę', ~ĭǟ'n) [lt.] *a* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* dem Siebenschläfer ähnlich(e Nagethiere *n. pl.*).

gliron ‖ (glĭ-rǫ') [lt.] *s/m.* zo. prov. Siebenschläfer *m* (= loir).

glissade (glĭ-ßā'd) [glisser] *s/f.* 1. Ausgleiten *n*; *fig.* Fehltritt *m*: F faire une ~ zu Falle kommen (von einem Mädchen); F faire des ~s oft mit seinen Liebhabern wechseln. 2. Gleit-, Schlitter-bahn auf dem Eise. 3. Gleiten *n* auf der Eisbahn, F Schlittern *n*. 4. Tanzkunst: id., einige Schritte auf derselben Linie nach der Seite. 5. Schwingen *n* der Pike.

glissage (glĭ-ßa'ǵ) [glisser] *s/m.* Holzflößen *n*.

glissant ‖ (glĭ-ßą') *m*, ~e (~ą't) *f* [glisser] I. *a.* 1. (nur nach dem *s.*) glatt, schlüpfrig, P glitschig. 2. *fig.* bedenklich, schlüpfrig. 3. *gr.* syllabe ~e nicht betonte Sylbe. II. F ~ *s/m.* Seife *f*. [Schleifschritt (= coulé I. 2).

glissé (glĭ-ße') [glisser] *s/m.* Tanzkunst:

glissement‿ (glĭ-ßmą') *s/m.* 1. Gleiten *n*, F Schlittern *n*; prov. Schindern *n*, Glandern *n*, Schurren *n*. 2. ⚙ Bergwerk: Abgleiten *n*.

glisser‿ (glĭ-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/n.* 1. aus-, ab-gleiten (auch *fig.*), abglitschen, gleiten, rutschen; il se laissa ~ à la corde er ließ sich am Seile herab; *fig.* F le pied lui a ~é er ist unmerklich in einen Fehler verfallen; *fig.* F ↘ c'est votre tour à ~, c'est à vous à ~ jetzt sind Sie dran. 2. (auf dem Eise) gleiten, schleifen, F schlittern: ↘ ~ sur des patins Schlittschuh laufen; faire ~ (fort)schleifen, schieben. 3. ~ sur qc. et. streifen; *fig.* leicht berühren, leicht über et. hinweggehen. 4. entgleiten; *fig.* F ~ des mains

à q. J-m (aus den Händen) entschlüpfen. 5. schleichen, sich einschleichen. 6. P ↘ sterben. II. v/a. 1. ~ un pied einen Fuß vorschieben. 2. ~ qc. dans qc. et. unvermerkt in et. hinein-bringen, -schieben, -stecken, einlaufen lassen; *fig.* ~ qc. à l'oreille de q. J-m et. zuflüstern; *fig.* ~ quelques mots einige Worte einfließen, fallen lassen; ~ des erreurs parmi le peuple Irrthümer unter das Volk bringen. III. se ~ sich (ein)schleichen, sich eindrängen (auch *fig.*). Syn. v. couler.

glisseur (glĭ-ßö'r) m, **~se** (~ö'ſ) f. I. s. Gleiter(in), Schlitterer(in) auf der Eisbahn. II. ~ s/m. Gleitklotz, Schlitten.

glissière ⊖ * (glĭ-ßiä'r) [glisser] s/f. Gleit-stange an Maschinen, -fläche, -rahmen m e-s Dampfcylinders, Schiebe-Venti'l n.

glissoir ⊖ (glĭ-ßoä'r) [glisser] s/m. Weg zum Herabschaffen des Holzes von der Höhe, Holzrutsche f.

glissoire (glĭ-ßoä'r) [glisser] s/f. 1. Schlitter-, Schurr-bahn. 2. ⊖ Bergbau: Tonnlatte, -brett n; Gewehrfabrik: ~ de la noix Bahn am Nußkrapfen, auf welchem sich der Schlagfederkrapfen bewegt.

globaire ♉ (glŏ-bä'r) [lt. globus] a. min. kugelig, Kugel-...

global, **~ale** *, m/pl. **~aux** (glŏ-bäl, ~ö' ⑩a) a. ein Ganzes ausmachend.

globbée ⚘ (glŏb-be') s/f. Art indisches Blumenrohr.

globe (glob) [lt.] I. s/m. 1. Kugel f, Glo'bus: ~ (impérial) Reichs-apfel, bl. v. croiser I. 1. Syn. v. boule. 2. *poét.* Ball, Ballon, Bombe f; *fig.* les ~s (arrondis) Busen sg.; P ↘ Kopf. 3. Himmelskörper, engS. Erd-kugel f, -ball: ~ céleste künstliches Himmelsgewölbe; ~ (terrestre) künstliche Erdkugel, Glo'bus. 4. Glas-, Lampen-Glocke f. 5. ♉ an. ~ oculaire, ~ de l'œil Aug-apfel; ~ utérin runde Vorragung der Gebärmutter über der Schambeinfuge nach der Geburt; path. ~ hystérique Gefühl n e-r aus dem Unterleibe bis in den Schlund steigenden Kugel (bei hyste'rischen Frauen); phys. ~ électrique kugelförmige Elektri-si'rmaschine. 6. ♉ zo. gestreifter Kröpfer, Fisch (Tetrodon lineātus); kleine Meer-Igel-Art (E'chinus nuclĕus); Kugelthierchen n (Infuso'rie). 7. ⊖ Artillerie: ~ de compression Druckkugel f zur Zerstörung eines Minenganges; Formerei: ~(-)modèle Grana't-, Bomben-Mode'll n; Metallurgie: gewölbter Raum über dem Glüh-Ofen. II. npr. m. *le G~* id., fr. Zeitschrift unter der Restauratio'n; auch englische Zeitung. [a. kugelrund.

globeux, **~se** ⚘ (glŏ-bö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.]

globicère ♉ (glŏ-bĭ-ßä'r) [lt.] a. zo. hocco ~ kuraſſa'viſcher Hokko (Vogel).

globiflore ⚘ (glŏ-bĭ-flo'r) [lt.] a. kugelblumig. [förmig.

globiforme ♉ (glŏ-bĭ-fo'rm) [lt.] a. kugel-

globo (glŏ-bo') [lt.] in ~ *advt.* im Ganzen und Großen. [förmigkeit.

globosité ♉ (glŏ-bo-ſĭ-te') [lt.] s/f. Kugel-

globulaire (glŏ-bü-lä'r) [lt.] I. a. kugelförmig, Kugel-...: cartes ~s Landkarten f/pl. mit krummen Gradlinien (*ant.* rectiligne). II. s/f. ⚘ Kugelblume (Gattung Globularia); ~ (commune) gemeine K.

globularié, **~e** (glŏ-bü-lä-rĭ-e') a. und ~es ⑤b. s/f. pl. kugelblumen-artig(e Pflanzen).

globule (glŏ-bü'l) [lt.] s/m. 1. Kügelchen n; Physiologie: ~ de sang Blut-Kügelchen n; se former, se réunir en ~s sich zusammenballen. 2. ⚘ Benennung verschiedener kugelförmiger Pflanzen-Orga'ne n.pl. 3. phm. sehr kleine Pille; Homöopathie: Streu-kügelchen n. 4. ⊖ Gußblase f. [Justi'rer, Berichtiger.

globuleur ⊖ (glŏ-bü-lö'r) s/m. Schriftgießerei:

globuleux, **~se** (glŏ-bü-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [globule] a. 1. aus kleinen Kügelchen bestehend. 2. kugel-förmig, -rund, Kugel-...

globulicorne ♉ (glŏ-bü-lĭ-ko'rn) [lt.] a. und s/m. zo. (Insekt n) mit kugelförmigen Fühlern. [kugelförmig.

globuliforme ♉ (glŏ-bü-lĭ-fo'rm) [lt.] a.

globulin ‖ ♉ (glŏ-bü-lg') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. ~ s/m. an. Krystalli'n n, Protei'nsubstanz in der Krystall-linse des Auges. II. ~e s/f. an. Globuli'n n, eiweiß-ähnlicher Bestandtheil der Blutkügelchen.

Glocester (glŏ-ßæ-ßtä'r) npr. m. id. n (spr. glŏ'-ßtör), englische Stadt und Grafschaft (= Gloucester). [Borste.

glochide ⚘ (glŏ-schi'd) [grch.] s/f. hakige

glochidé, **~e** ⚘ (glŏ-schĭ-de') a. borstig.

Glogow ‖, **~au** (beides: glŏ-go') npr. m. Glogau n, preußische Stadt und Festung.

gloire (gloä'r) [lt. gloria] s/f. 1. (↘ pl.) Ruhm m, *poét.* Ruf m, Ehre (*ant.* obscurité): c'est ~ de ... (mit dem *inf.*) es ist glorreich, rühmlich zu ...; (se) faire (une) ~ de qc., tenir qc. à ~ sich mit etwas rühmen; mettre sa ~ à faire qc. seinen Ruhm in et. setzen; point de ~ Ehrenpunkt m, -sache (mehr gbr. point d'honneur); pour la plus grande ~ de Dieu zu größerer Ehre Gottes, *in majo'rem De'i glo'riam* (Wahlspruch der Jesui'ten); rendre ~ à Dieu, à la vérité Gott, der Wahrheit die Ehre geben; à la ~ de la vérité zur Steuer der Wahrheit. 2. ruhmvolle That. 3. von Personen: ~ de son siècle Ruhm m, Zierde f-s Jahrhunderts; une des ~s de ... a) einer der berühmtesten Männer ..., b) e-e der ruhmvollen Thaten ... 4. Ruhmsucht, Stolz m: vaine ~ eitle Ruhmsucht. 5. Glanz m, Herrlichkeit: rl. ~ des élus Herrlichkeit der Auserwählten, ewige Seligkeit (v. élection 2); ehm. Votre G~ Eure Herrlichkeit, Titel der merovingischen Könige; † ~ de Niquée unendliche Herrlichkeit. 6. ♉ zo. ~ de mer Art Kegelschnecke (= gloria 4). 7. Malerei: Glo'rie, Heiligenschein m: F ↘ être dans la ~ de Bacchus betrunken sein. 8. erleuchteter Wolken-, offener Himmel (auch in der Malerei); Bildhauerei: von Strahlen umgebenes Dreieck (Symbol der Dreieinigkeit); Feuerwerkerei: große Sonne; thé. den Himmel (Aufenthalt der Götter rc.) darstellende Maschineri'e. Syn. *gloire* (1) exprime plus d'éclat que le mot *honneur*; aux grandes actions la gloire, aux bonnes actions l'honneur. [glomérulé.

gloméré, **~e** ⚘ (glŏ-me-re') [lt.] a. =

gloméride ♉ (glŏ-mĕ-ri'd) [lt.] s/m. zo. Schalen-Assel f. [knäuelblüthig.

glomériflore ⚘ (glŏ-me-rĭ-flo'r) [lt.] a.

glomérule ⚘ (glŏ-mĕ-rü'l) [lt.] s/m. Blüthen-Knäuelchen n.

glomér(ul)é, **~e** ⚘ (glŏ-me-rü-le', ~re') [lt.] a. geknäuelt. [knäuelchentragend.

glomérulifère ⚘ (glŏ-me-rü-lĭ-fä'r) [lt.] a.

gloria (glo-rĭ-a') [lt.] s/m. 1. ~ (patri pätri') id. n, Theil der Liturgie; F il est comme ~ patri er ist Hans in allen Gassen; *prv.* v. fin s/f. 1. 2. kleine Tasse Kaffee (mit über Zucker abgebranntem Kognak); ⚓ Thee mit Branntwein. 4. ♉ zo. ~ de la mer Kegelschnecken-Art (Conus gloria maris). [rifier.

glorier ‿ † (glŏ-rĭ-e') [lt.] ①a. v/a. = glo-

gloriette (glŏ-rĭ-æ't) [gloire] s/f. 1. arch. Lusthäuschen n, Laube. 2. ⊖ Bäckerei: kleiner Verschlag, Winkel m hinter dem Back-Ofen.

glorieuset ‖ ↘ (glŏ-rĭö-ſæ') [glorieux] s/m. und a. et. ruhmredig(er Mensch).

glorieux (glŏ-rĭö' ⑩) m, **~se** (~ö'ſ) f [lt. gloriōsus] I. a. □ 1. glorreich, rühmlich. 2. ruhm-voll, -würdig. 3. ruhmredig, stolz (de qc. auf et.). 4. rl. verklärt; v. corps 2. II. s. Großsprecher(in), Prahler(in); *le G~* id., Lustspiel von Destouches; † ↘ les ~ m/pl. die Verklärten, die Engel; *prv.* v. battre I. 1. III. ~se s/f. 1. ⚘ Prachtlilie. 2. ♉ zo. Adler-Rochen m, Fisch (Raja aquĭla). Syn. la plénitude du contentement de soi pour des perfections imaginaires ou tout au moins supposées caractérise l'*orgueilleux*; une idée de faste et de grandeur, *le superbe; le suffisant* a l'orgueil de la capacité doctorale; *le présomptueux* croit d'avance qu'il viendra à bout de telle ou telle chose et ose en conséquence; l'*avantageux* pense ou juge avantageusement de soi; le *vain* veut se faire valoir par les petites choses; le *glorieux* est l'orgueilleux qui, non content de se complaire en lui-même, cherche à faire partager aux autres l'excessive bonne opinion qu'il a de lui-même (nach Lf.).

glorifiable ↘ (glŏ-rĭ-fĭ-a'bl) [glorifier] a. werth verherrlicht zu werden.

glorifiance † (glŏ-rĭ-fĭ-g'ß) [glorifier] s/f. Eigenlob n, Ruhmredigkeit.

glorifiant, **~e** (glŏ-rĭ-fĭ-g' ⑩a, ~g't) a. verherrlichend.

glorification ‖ (glŏ-rĭ-fĭ-kä-ßĭg' ⑯) [lt.] s/f. 1. Verherrlichung. 2. rl. ~ des élus Verklärung der Erwählten.

glorifiement ‿ ↘ (glŏ-rĭ-fi-mg') [glorifier] s/m. Zustand der Verklärten.

glorifier ‿ (glŏ-rĭ-fĭ-e') [lt. glorificāre] ①a. I. v/a. 1. verherrlichen. 2. Gott (hoch)preisen. 3. rl. verklären. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich einer Sache rühmen. 2. se ~ dans qc. seinen Ruhm in et. suchen. Syn. on se *prévaut* d'une chose qui donne de la prépondérance; on se *glorifie* d'une chose qui flatte l'amour-propre; se *targuer* signifie se prévaloir ou se glorifier avec un excès ridicule.

gloriole (glŏ-rĭ-o'l) [lt.; zuerst gbr. von abbé de Saint-Pierre] s/f. armseliger Ruhm.

glose (gloſ) [grch.] s/f. 1. altes, schwer zu erklärendes Wort. 2. Auslegung, (Wort-) Erklärung, Glosse (bsd. in alten Ausgaben des Co'rpus ju'ris): ~ interlinéaire G. zwischen den Zeilen; ~ marginale Rand-G.; ~ ordinaire G. über die Vulga'ta (von Nicolaus von Lyra). 3. erläuternder Zusatz: F ↘ c'est la ~ d'Orléans qui est plus obscure que le texte nach dieser Erklärung ist man so klug wie zuvor; F ↘ dire la vérité sans ~ die Wahrheit rund heraus sagen. 4. Glossengedicht n, Art Parodi'e; weitS. Erzählung. 5. (kritische, spöttische) Bemerkung, Gedanke m. Syn. v. commentaire.

gloser ‿ (glo-ſe') [glose] ①a. I. v/a. 1. erklären, glossi'ren. 2. F ↘ scharf tadeln, rügen. II. v/n. F ~ sur qc. 1. über et. (boshafte) Auslegungen machen; vous ~ez sur tout Sie machen zu Allem Ihre Glossen, bittern Anmerkungen; *fig.* ~ sur l'Évangile durchtrieben sn. 2. ↘ sich über et. aufhalten.

gloseur, **~se** (glo-ſö'r, ~ö'ſ) [gloser] s. Glossenmacher(in), Kri'tiker m, Tadler(in).

glossaire ♉ (glŏ-ßä'r; L. ~ß-ß~) [lt.] s/m. 1. Glossa'r(ium) n, erklärendes Wörterbuch, weitS. Vokabula'r(ium) n. Syn. v. dictionnaire. 2. Wortschatz einer Sprache. 3. zo. Zungen-Appara't.

glossalgie ♉ (glŏ-ßäl-ſi') [grch.] s/f. path. Zungenschmerz m.

glossanthrax ♉ (glŏ-ßg-trä'kß; L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. vét. brandige Geschwulst der Zunge, bsd. des Rindviehes.

glossates ♉ (glŏ-ßa't ⑤b) s/m. pl. zo. Inse'kten n. pl. mit spira'lförmig aufgewundener Zunge.

glossateur (glŏ-ßa-tö'r; L. ~ß-ß~) [lt. glossa] s/m. Ausleger, Erklärer, Glossa'tor, bsd. des Co'rpus ju'ris im Mittel-Alter.

glosse ♉ (glŏß) [grch.] s/f. zo. 1. Zunge der Haut- und Zwei-Flügler. 2. Zipfelmuschel (Glossus). [ment.

glossement ‿ † (glŏ-ßmg') s/m. = glousse-

glossien ‖, **~ne** ♉ (glŏ-ßĭg', ~ßiæ'n; L. ~ß-ß~) [grch.] a. an. zur Zunge gehörig, Zungen-... (= glossique).

glossiphonie ◫ (glŏ-ßĭ-fŏ-nī'; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* zo. Glossiphonie, Röhrenzüngler *m*, Gattung kleiner Blut-Egel.

glossique ◫ (glŏ-ßī'k; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *a.* = glossien. [path. Schluchzen *n*.

glossitation ‖ ◫ (glŏ-ßĭ-tā-ßi̯ǭ') [grch.] *s/f.*

glossite ◫ (glŏ-ßī't; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* path. Zungen-Entzündung.

glossocarcinome ◫ (glŏ-ßŏ-kăr-ßĭ-nō'm) [grch.] *s/m.* path. Zungenkrebs.

glossocatoche ◫ (glŏ-ßŏ-ka-tŏ'ſch; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/m.* chir. Zungenhalter (Instrument).

glossocèle ◫ (glŏ-ßŏ-ßǣ'l; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* path. Zungenvorfall *m*.

glossocome (glŏ-ßŏ-kō'm; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/m.* 1. † Futteral *n* zum Aufbewahren der Flöten-Mundstücke. 2. ehm. chir. Beinlade *f*. 3. Hebemaschine *f*, Krahn.

glosso-épiglottique ◫, *pl.* ‿-‿s ‖ (glŏ-ßo-ē-pĭ-glŏ-tī'k; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscles ‿s Zungen-Kehldeckel-Muskel *m*.

glossographe ◫ (glŏ-ßŏ-gră'f; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/m.* *gr.* Erklärer alter und dunkler Wörter.

glossographie ◫ (glŏ-ßŏ-gră-fī'; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* 1. an. Beschreibung der Zunge. 2. *gr.* Erklärung alter und dunkler Wörter. 3. *gr.* Sprachstudium *n* in lexikalischer Beziehung.

glosso-hyal ◫, *pl.* ‿-‿**aux** ‖ (glŏ-ßo-ĭ-a'l; ‿ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* (muscle) ‿ Zungenbein-Zungen-Muskel.

glossoïde ◫ (glŏ-ßŏ-ī'd; L. glŏß-ß‿) [grch.] *a.* zo. zungen-ähnlich. [Zunge prüfend.

glossolepte ◫ (‿lǣ'pt) [grch.] *a.* zo. mit der

glossologie ◫ (glŏ-ßŏ-lŏ-Gī'; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* 1. Sprachwissenschaft. 2. Kenntniß der eigenthümlichen Ausdrücke, der Terminologie einer Wissenschaft.

glossologique ◫ * (glŏ-ßŏ-lŏ-Gī'k; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *a.* sprachwissenschaftlich (Pierquin de Gembloux).

glossomanie ◫ (glŏ-ßŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Schwatzhaftigkeit (Poit.).

glossopalatin ‖ ◫ (‿pă-la-tq̄'; L. ‿ß-ß‿) [grch.-lt.] *s/m.* an. Zungen-Muskel.

glossopétale ⚘ (glŏ-ßŏ-pē-tă'l) [grch.] *a.* mit zungenförmigen Blumenblättern.

glossopètre ◫ (glŏ-ßŏ-pǣ'tr; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/m.* min. versteinerter Fischzahn (= dent-de-poisson).

glosso-pharyngien ‖, ‿**ne** ◫ (glŏ-ßo-fă-rq̄-Gi̯q̄', ‿i̯ǣ'n; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *a.* u. *s/m.* an. (muscle) ‿ Zungen-Schlund-Muskel.

glossoscopie ◫ (‿ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd. Glossoskopie, Zungen-schau, -besichtigung.

glosso-staphylin ‖, ‿**e** ◫ (glŏ-ßo-ßtă-fĭ-lq̄', ‿ī'n; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ‿ Zungen-Zäpfchen-Muskel.

glossothèque ◫ (glŏ-ßŏ-tǣ'k; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* zo. Zungenscheide der Insekten-Puppen.

glossotomie ◫ (glŏ-ßŏ-tŏ-mī'; L. ‿ß-ß‿) [grch.] *s/f.* chir. Zungen-Schnitt *m*.

glotte ◫ (glŏt) [grch.] *s/f.* an Stimmritze.

glottide ◫ (glŏ-tī'd) [grch.] zo. I. *a.* langzüngig. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* Langzüngler (Vögel).

glottique ◫ (glŏ-tī'k; L. glŏt-‿) [glotte] *a.* an. die Zunge betreffend, Zungen-...

glottite ◫ (glŏ-tī't) [grch.] *s/f.* path. Stimmritzen-Entzündung.

glottorant, ‿**e** (glŏ-tŏ-rq̄'⑨a, ‿q̄'t) [glottorer] *a.* wie ein Storch klappernd.

glottorer‿ (glŏ-tŏ-re') [lt. gloctorāre] ①a. *v/n.* mit dem Schnabel klappern (vom Storche).

Gloucester (glu-ßǣ-ßtă'r) *npr. m.* = Glocester.

glouet ‖ P (glū-ǣ') *s/m.* zo. = glousséte.

glouglou; *pl.*: a) ‿s L., B., b) ‿x Poit., c) **glouxgloux** Lnd. (glu-glu'; ⑧b oder ⑩b) *s/m.* 1. Kollern *n* des Puters. 2. Gluckgluck *n* (beim Trinken od. Ausgießen e-r Flüssigkeit).

glouglo(u)ter‿ (glu-glu-te', ‿glŏ‿) [glouglou] ①a. *v/n.* 1. kollern (vom Puter). 2. P Gluckgluck machen (bsd. beim Trinken).

gloume ⚘ (glūm) *s/f.* Bälglein *n*, Spelze (der Gräser) = glume. [pageientaucher.

gloupichi ◫ (glu-pĭ-ſchī') *s/m.* zo. Art Pa-

gloussant, ‿**e** (glu-ßq̄'⑨a, ‿q̄'t) [glousser] *a.* gluck(ſ)end. [Gluck(ſ)en *n*.

gloussement‿ (glu-ßmq̄') [glousser] *s/m.*

glousser‿ (glu-ße') [lt. glocīre] ①a. *v/n.* gluck(ſ)en; F ✎ sprechen.

glousséte, ‿**ette** P (glu-ßǣ't) *s/f.* zo. rothes Wasserhuhn (Fulīca fusca). [u. II. (Laft.).

glout, ‿**e** † (glu⑨a, glut) = glouton I. u. II.

glouteron ‖ ⚘ (glu-t'rq̄') *s/m.* 1. Klette *f* (Arctīum): petit ‿ Spitzklette *f* (Xanthīum). 2. Klebekraut *n* (Galīum aparīne).

glouton ‖ (glu-tq̄') *m*, ‿**ne** (‿ŏ'n) *f* [lt. gluto] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ gefräßig. II. *s.* Vielfraß *m* (= glout). III. ‿ *s/m.* zo. Vielfraß (Ursus gulo). **Syn.** le *goulu* mange avec une sorte de fureur; le *glouton* est insatiable (vgl. gourmand).

gloutonie † (glu-tŏ-nī') [glouton] *s/f.* Gefräßigkeit (jetzt gloutonnerie).

gloutonnerie (glu-tŏ-n'rī') [glouton] *s/f.* Gefräßigkeit, Gierigkeit.

glouze ⚓ (glūſ) *s/f.* durch das Wasser verursachte Vertiefung an sandiger Küste.

gloxine ⚘ (glŏ-kßī'n) *s/f.*, auch ‿**nia** (‿kßinī-a'), Cpl. +⁺+‿**me** (‿kßī'm) *s/f.* Gloxinie.

glu (glū) [lt. gluten] I. *s/f.* 1. Vogelleim *m*: ⚘‿ de chêne Leber-, Blut-schwamm *m* (Fiscullna hepatīca); ⚘ arbre à la ‿ = houx. 2. *fig.* F ✎ Reiz *m*, Anlockung, Zauber *m*. 3. ⚓ = glue-marine. II. ✎ *s/m.* = glui 2.

gluant ‖ (glū-q̄') *m*, ‿**e** (‿q̄'t) *f* [gluer] I. *a.* (nur nach dem *s.*) klebrig (auch *fig.*): avoir les mains ‿es klebrige Hände haben, *fig.* F nehmen, was Einem unter die Hände kommt. II. P ✎ ‿ *s/m.* unsauberer, schmieriger Säugling. **Syn.** *visqueux* exprime une qualité naturelle, constante; *gluant*, une qualité temporaire, accidentelle.

gluau (glū-ō') [glu] *s/m.* 1. (*pl.* ‿x ⑩b) Leimruthe *f*. 2. P ✎ Auswurf: lâcher son ‿ spucken, P qualstern.

glucine, & ◫ (glū-ßī'n) = glycine, &.

gluckisme (glū-kī'ßm) [Christophe Gluck (Larousse: gluk), dtsch. Komponist; † 1787] *s/m.* musikalisches System Gluck's (Vorwalten des Dramatischen über die Melodie).

gluckiste (glū-kī'ßt) [Gluck] *a.* und *s/m.* Gluck anhängend; Anhänger Gluck's (*ant.* piccinniste).

glu... &, ☞ siehe gly...

glucomorie (glū-kŏ-mŏ-rī') [grch.] *s/f.* süßliche Sprache der Verliebten.

glue (glū) *s/f.* = glu I.

glue-marine ⚓ (glū-mă-rī'n) *s/f.* Schiffsleim *m* (= glu I. 3).

gluer‿ (glū-e') [glu] ①a. *v/a.* 1. mit Vogel-Leim bestreichen. 2. klebrig machen.

glui (glŭī) [flb.] *s/m.* 1. Roggenstroh *n* zum Dachdecken ꝛc. 2. Fischerei: Stroh *n* zum Einpacken der Fische (= glu II.).

glum(ac)é, ‿**e** ⚘ (glū-m(a-ß)e') [lt.] I. *a.* 1. spelzig, spelzicht. 2. spelzförmig. II. ‿es ⑧b. *s/f. pl.* spelzige Gewächse *n. pl.*

glume ⚘ (glūm) [lt.] *s/f.* äußeres Bälglein, Kelchspelze der Gräser (= gloume). [macé.

glumé, ‿**e** ⚘ (glū-me') [glume] *a.* = glu-

glumelle ⚘ (glū-mǣ'l) [glume] *s/f.* inneres Bälglein, Kronenspelze der Gräser.

glumellule ⚘ (glū-mǣ-lū'l; L. ‿ǣl-l‿) [glumelle] *s/f.* Blüthenhülle der Gräser.

glumiflore ⚘ (glū-mĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* und ‿s ⑧b. *s/f. pl.* spelzenblüthig(e Pflanzen).

glutéine ◫ (‿tē-ī'n) *s/f.* chm. Glutein *n*, gelber Stoff im Fette des großen Wasser-Salamanders.

gluten (glū-tǣ'n) [lt.] *s/m.* 1. ◫ chm. Kleber(-stoff), Gluten *n*. 2. ⚙ Bäckerei: Überbleibsel *n. pl.* des Teiges.

glutier ‖ ⚘ (glū-ti̯e') *s/m.* = gluttier.

glutinant, ‿**nte** ◫ (glū-tĭ-nq̄'⑨a, ‿q̄'t), ‿**tif**, ‿**tive** (‿a-tī'f, ‿ī'w) I. *a.* bindend, klebrig. II. ‿s ⑧b. *s/m. pl.* Klebe-, Bindemittel *n. pl.* [Zusammenklebung.

glutination ‖ ◫ (glū-tĭ-nā-ßi̯ǭ') [lt.] *s/f.*

glutine ◫ † (glū-tī'n) [lt.] *s/f.* chm. Pflanzen-Eiweiß *n* (jetzt albumine végétale).

glutineux ‖, ‿**se** ◫ (glū-tĭ-nö', ‿ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. klebrig, leim-artig; kleberhaltig, Schleim-... 2. min. bei höherer Temperatur klebrig werdend.

glutinose ◫ (glū-tĭ-nō'ſ) [lt.] *s/f.* chm. Klebersaft *m*. [Klebrigkeit.

glutinosité ◫ (glū-tĭ-no-ſĭ-te') [lt.] *s/f.*

gluttier ‖ ⚘ (glū-ti̯e') *s/m.* Sapium *n*, Gattung euphorbien-artiger Bäume: ‿ des oiseleurs (Sapīum aucupārīum) Vogelleimbaum in Süd-Amerika. [Süßholztrank *m*.

glycération ‖ ◫ (glĭ-ße-rā-ßi̯ǭ') *s/f.* phm.

glycère ◫ (glĭ-ßǟ'r) [grch.] *s/f.* zo. rothblütige Würmer-Art. [gras *n*.

glycérie ⚘ (glĭ-ße-rī') [grch.] *s/f.* Manna-

glycérine ◫ (glĭ-ßĕ-rī'n) [grch.] *s/f.* chm. Glyzerin *n*, Ölzucker *m*, Scheel'sches Süß.

glycérinien ‖, ‿**nienne** ◫ (glĭ-ße-rĭ-ni̯q̄', ‿i̯ǣ'n), ‿**que** (‿rī'k) *a.* chm. Glyzerin-...: acide ‿ Glyzerinsäure *f*.

glycérolé * (glĭ-ße-rŏ-le') *s/m.* phm. Mittel *n* gegen aufgesprungene Haut.

glycéryle * ◫ (glĭ-ßē-rī'l) *s/m.* Glyzeryl *n* (*Revue* ¹⁶/₇ 69. 325).

glycine ◫ (glĭ-ßī'n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Glyzine, Bohrblume, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen. 2. chm. Glyzin *n*, süßer krystallinischer Stoff in der Kokosmilch. 3. chm. Beryll-, Glyzin-erde.

glyci(ni)um ◫ (glĭ-ßĭ-nĭ-o'm, ‿ßĭ-o'm) [grch.] *s/m.* chm. Beryll(ium) *n*, Glyzinium *n* (Erdmetall); v. G 2 d.

glycique ◫ (glĭ-ßī'k) [glycine] *a.* chm. acide ‿ aus Stärkezucker durch Einwirkung eines Alkali gebildete Säure.

glycocholate ◫ (glĭ-kŏ-kŏ-lă't) [grch.] *s/m.* chm. glykocholsaures Salz.

glycocholique ◫ (‿lī'k) [grch.] *a.* chm. acide ‿ Glykochol-, Gallen-säure *f* (= acide cholique). [Leim-zucker *m*, -süß *n*.

glycocolle ◫ (glĭ-kŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* chm.

glycogène ◫ (glĭ-kŏ-Gǣ'n) [grch.] *a.* chm. Zucker erzeugend, bildend.

glycogénie ◫ (‿Gē-nī') [grch.] *s/f.* chm. Zucker-erzeugung, -bildung.

glycogénique ◫ (glĭ-kŏ-Gē-nī'k) [grch.] *a.* chm. auf Zuckerbildung bezüglich.

glycol ◫ (glĭ-kŏ'l) [grch.] *s/m.* chm. Glykol *n*, künstliches Alkaloid von süßem Geschmack.

glycomètre ◫ (glĭ-kŏ-mǣ'tr) [grch.] *s/m.* Mostwage *f* (besser gleucomètre).

Glycon ‖ (glĭ-kǭ) *npr. m.* h.a. id., grch. Bildhauer, Verfertiger des farnesischen Herkules.

glyconien ‖ ◫ (glĭ-kŏ-ni̯q̄'), ‿**que** (‿ī'k) [lt.-grch.] *a.* mét. vers ‿ glykonischer Vers (‿́ ‿ | ‿́ ‿ ‿ ‿́ | ‿ ‿).

glycose ◫ (glĭ-kō'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Trauben-, Stärke-zucker *m*.

glycosurie ◫ (glĭ-ko-ſū-rī') [grch.] *s/f.* path. Zuckerruhr, zuckerige Harnruhr (= diabète 2 a, saccharorrhée.

glycymètre ◫ (glĭ-ßĭ-mǣ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Zuckergehalts-Wage *f* (für Flüssigkeiten).

glycyrrhize ⚘ (glĭ-ßĭ-rī'ſ; L. ‿ĭr-r‿) [grch.] *s/f.* Süßholz *n* (Glycyrrhīza)

glycyrrhizine ◫ (‿rĭ-ſī'n; L. ‿ĭr-r‿) [grch.] *s/f.* chm. Glyzyrrhizin *n*, Süßholzzucker *m*.

glycyrrhizite ⚘ (‿ſī't; L. ‿ĭr-r‿) *s/f.* Paternosterstrauch *m* (Abrus precatōrīus).

glyphe (glīf) [grch.] *s/m.* arch. Schlitz; Hohlkehle *f*. [Bildwerken verziert.

glyphique (glĭ-fī'k) [grch.] *a.* arch. mit

glyphite ◫ (glĭ-fī't) [grch.] *s/f.* min. chinesischer Speckstein.

glyphoramphes ◫ (glĭ-fŏ-rq̄'f ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Zackenschnäbler, Sperlingsvögel mit ausgezacktem Schnabel.

glyptique (gli-pti'k) [grch.] I. *a.* mit Schriftzügen, Zeichnungen versehen (von Steinen); in Basrelie'f. II. *s/f.* Stein-, Stahlstempel-schneidekunst.
glyptognosie ⚒ (gli-ptö-gnö-ſi') [grch.] *s/f.* Gemmenkunde. [Gemmenbeschreibung.
glyptographie ⚒ (gli-ptö-grä-fi') [grch.] *s/f.*
glyptographique ⚒ (~fi'k) [grch.] *a.* glyptogra'phisch: machine ~ Relie'fmaschi'ne.
glyptologie ⚒ (gli-ptö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Abhandlung über anti'ke geschnittene Steine.
glyptosperme ⚘ (gli-ptö-ßpä'rm) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* (Pflanzen) mit gefurchten Samen, Arone'en.
glyptothèque ⚒ (gli-ptö-tæ'k) [grch.] *s/f.* Gemmensammlung (mehr gbr. dactyliothèque); G~ Glyptothe'k, Sammlung antiker Kunstschätze in München.
gmelin‖ ⚘ (gmë-lg'; L. gmë̆) *s/m.*, ~ie (~li-ni') *s/f.* [Gmelin, dtsch. Naturforscher († 1755)] Gmeli'na *f*, Verbenace'en-Gattung.
gnac P ↘ (njäk) *s/m.* Stänkerei *f*: il y a du ~ da ist et. verdächtig, da steckt noch et. dahinter.
gnacare ♪ (L. njä-kä'r) *s/f.* Art Zymbel.
gnafalium, ~**phalium** ⚘ (M-Cz. 415: gnäfa-li-o'm), ~**phale** (~fä'l) [grch.] *s/m.* Ruhrkraut *n* (= bourrier 3).
gnafle P ↘ (gnä'fl) *s/f.* schlechter Wurf: après rafle ~ man hat nicht immer Glück.
Gnafron‖ (njä-frg' oder gnä-frg') *npr. m.* id., lustige Figu'r auf dem Theater Guignol.
gnan-gnan‖, *pl.* ~s-~s‖ (njg-njg') *s/m.* und *a.* = gnian-gnian. [falium, &.
gnaphalium ⚘ (gnä-fä-li-o'm), & v. gna-
gnathaptère ⚒ (gnä-tä-ptä'r; ⑧b) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. ungeflügelt(e Insekten *n. pl.*) mit Kiefern.
gnathides ⚒ (gnä-ti'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. Kiefer *m/pl.* der Insekten.
gnathidie ⚒ (~ti-di') [grch.] *s/f.* zo. Seite des Unterkiefers der Vögel. [Entzündung.
gnathite ⚒ (~ti't) [grch.] *s/f.* path. Wangen-
gnathodonte ⚒ (gnä-tö-dg't) [grch.] *a.* u. ~s ⑧o. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit in die Kiefer eingepflanzten Zähnen, mit Kieferzähnen.
gnathophylle ⚒ (gnä-tö-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Garne'elenkrebs-Gattung *f* (Gnatophyllum).
gnathoplégie ⚒ (gnä-tö-ple-Gi') [grch.] *s/f.* path. Wangen-Lähmung.
gnathopode ⚒ (gnä-tö-po'd) [grch.] *a.* zo. mit kiefer-artigen Füßen, kieferfüßig.
gnathorrhagie ⚒ (gnä-tö-rä-Gi') [grch.] *s/f.* path. Wangenblutfluß *m.*
gnathospasme ⚒ (gnä-tö-ßpä'ßm) [grch.] *s/m.* path. Backenmuskel-, Kinnbacken-krampf.
gnathothèque ⚒ (gnä-tö-tæ'k) [grch.] *s/f.* Kinnladenscheide der Vögel.
gnavelle ⚘ (gnä-wæ'l) *s/f.* (Cpl., Poit., Boi.); *s/m.* (B.) Knäuel *m* (Scleranthus).
gneiss ⚒ (gnæß) [dtsch.] *s/m.* min. Gneiß.
gneissique ⚒ (gnæ-ßi'k) [dtsch.] *a.* gneißartig. [Stadt.
Gnesne (gnæ'n) *npr. f.* Gnesen *n*, preußische
gnet ⚘ (gnæ ⑨b) *s/m.* Gne'tum *n*, ost-indische Baumgattung aus der Familie der Urtice'en.
gnia P (nja) = il n'y a es giebt nicht (M.Mé. II. 5).
gniaf P (L. njäf) *s/m.* (verächtlich) Schuster, ⸢ Pechhengst; weitS. schlechter Schuster; *fig.* Tölpel, Stümper.
gniaffer‖ P ↘ (njä-fe') [gniaf] ①a. *v/a.* schlecht arbeiten.
gnian-gnian‖ ⸢ (L. njg-njg') I. *int.* piep-piep! quak-quak! (spöttische Laut-Nachahmung für das stammelnde, zögernde Wesen eines blöden oder schlaffen Menschen). II. *s.* (*pl.* ~s-~s) piepiger Mensch, Quackeler *m*, Quackelfritze *m* (der immer klagt und nicht zu handeln oder zu reden wagt), Teig-affe *m.* III. *a.* piepig, quakkelig, schlaff, blöde (= gnan-gnan).
Gnide (gnid) I. *npr. f.* h.a. Kni'dus *n*, St. in Ka'rien. II. g~ *s/m.* ⚘ rispiger Kellerhals (Daphne gnidium).

gnidie ⚘ (gni-di') *s/f.* Gni'dia, Schnabelkorn *n* (Gnidia).
gnidien‖ (gni-djg') *m*, ~ne (~jæ'n) *f.* I. *a.* und G~, G~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Kni'dus. II. ~ne ⚘ *s/f.* = gnidie.
gniff P ↘ (njif) *a.* klar (bsd. vom Weine).
gnin‖ (njg) *int.* den Ton e-s Weinenden nachahmend.
gn(i)ole P ↘ (L. njöl) I. *s/f.* 1. *éc.* Anschrammen *n* des Kreisels an einen andern. 2. Schlag *m.* 3. alter aufgestutzter Hut. II. *a.* und *s.* faul, tölpelhaft; Faulpelz *m*, Tölpel *m* (= gnolle). [alter Hüte.
gn(i)oleur P ↘ (njö-lö'r) *s/m.* Zustutzer
gnognotte P (L. njö-njö't) *s/f.* werthloses Ding.
gnollais‖ P (njö-læ') *abr.* = batignollais.
gnolle (njöl) = gn(i)ole.
Gnolles‖ P (njöl) *abr.* = Batignolles *n*; ~-Ceaux (~ßo') = Batignolles-Monceaux *n*; ~-Chy (~schi') = Batignolles-Clichy *n.*
gnome (gnöm) I. *s/m.* 1. Berg-, Erd-geist, Gnome. 2. ⚒ zo. Schröter-Gattung *f* (Holzkäfer). II. [grch.] *s/f.* ⚒ (alter griechischer) Sinnspruch. [licher) Erdgeist.
gnomide (gnö-mi'd) *s/f.* Gno'min, (weib-
gnomique (gnö-mi'k) [grch.] *a.* gno'misch, spruchreich: poésie ~ Spruch-, Gnomen-Dichtung *f*; ↘ *s/m.* Gnomen-Dichter.
gnomologie ⚒ (gnö-mö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Spruch-, Sente'nzen-Sammlung.
gnomon‖ ⚒ (gnö-mg') [grch.] *s/m.* 1. ast. Gno'mon, Zeiger der Säule zur Messung der Sonnenhöhe (v. catholique I. 3). 2. (Zeiger der) Sonnen-Uhr *f.*
gnomonique ⚒ (gnö-mö-ni'k) [grch.] I. *s/f.* ast. Gnomo'nik, Kunst, Sonnen-(Mond-, Stern-) Uhren zu entwerfen. II. *a.* Sonnen-Uhr-...: polyèdre ~ Polye'der *m*, an dem mehrere Flächen eine Sonnen-Uhr zeigen.
gnomoniste ⚒ (~ni'ßt) [grch.] *s/m.* Gnomoni'st, Z., der sich mit Gnomo'nik beschäftigt.
gnon‖ P ↘ (njg) *s/m.* Schramme *f.*
gnose (gnös) [grch.] *s/f.* 1. ⚒ rl. Gno'sis, höhere Kenntniß von Gott. 2. rl. = gnosticisme. 3. h.m. Partei Fénelon's am Hofe Ludwig's XIV.
gnosimaques (gno-ſi-mä'k ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Gno'sisbekämpfer, christliche Sekte, die alle religiöse Erkenntniß verwarf (7. sæ.).
gnosticisme (gnö-ßti-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* rl. Lehre *f* der Gno'stiker (= gnose 2).
gnostique (gnö-ßti'k) [grch.] *s/m.* und *a.* 1. rl. Gno'stiker (christliche Sekte (2. sæ.) in Ägypten und Syrien, die sich eine höhere Kenntniß von Gott zuschrieb); gno'stisch. 2. ↘ erleuchteter, frommer Mann.
gnou ⚒, *pl.* ~s (gnu; ⑧b) *s/m.* zo. Gnu *n*, Stier-, Pferde-hirsch (Antilope gnu).
gnouf-gnouf P (njuf-nju'f) *s/m.* monatliches Essen der Künstler und Literaten des Palais-Royal: ~ de Coblentz ernstes Essen; ~ de Pologne lustiges Essen.
gn'y a P (nja) = il n'y a es giebt nicht.
go ⸢ (go) [L. engl. oder gober] *adv.* 1. tout de ~ geradezu, ganz offen, frank und frei; von selbst. 2. parler en ~ die Sylbe go an ein Wort hängen, um es unverständlich zu machen.
Goa (go-a') *npr. m.* id. *n*, indische Stadt.
goache † (gö-a'sch) *s/f.* zo. graues Repphuhn.
goaille P ↘ (gö-a'j) *s/f.* 1. Schrei *m.* 2. Persiffla'ge, Verspottung (mehr gbr. gouaille).
goailler‖ P ↘ (gö-ä-je') ①a. *v/a.* und *v/n.* grob (ver)spotten, hudeln.
goailleur P ↘ (gö-ä-jö'r) *s/m.* grober Spötter.
goazil (gö-ä-ſi'l) *s/m.* prſ. Schloßvogt.
gobbe (göb) *s/f.* 1. Gift-Kugel, -Pille für Thiere. 2. Mästkugel, Nudel, Stopfer *m* (für Federvieh). 3. ⚒ zo. = ægagropile.
gobbé ⚒, ~e (gö-be') *a.* zo. mit e-m Haarball im Magen (von Wiederkäuern).
gobe-abeilles‖ ⚒, *pl.* ~~ (göb-ä-bæ'j; ⑧b) *s/m.* zo. Immenwolf, Bienenschnäpper (Merops apiaster).
gobe-affront‖ ⸢ ↘, *pl.* ~~ (göb-ä-frg')

s/m. feiger Wicht: c'est un ~ er ist wie ein Pudel, er schüttelt sich Alles leicht ab.
gobe-dieu ⸢ ↘, *pl.* ~~ (göb-dǿ') *s/m.* *iro.* Frommer, Frömmler, der oft das Abendmahl nimmt.
gobe-fourmi ⚒, *pl.* ~~ (göb-für-mi') *s/m.* zo. Ameisen-Drossel *f* (Turdus tinniens).
gobe-goujons‖ ⸢ ↘, *pl.* ~~ (göb-gu-Gg'; ⑧b) *s/m.* Faster, Z. der mager speist.
gobelet (gö-b'læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [b.l. gubellus vom lt. cupa] *s/m.* 1. Becher (ohne Henkel und meist auch ohne Fuß): ⸢ hausser le ~ brav zechen; *fig.* jouer des ~s Gift mischen (v. a. ~ 2). 2. Becher der Taschenspieler; jouer des ~ Taschenspielerkünste machen, *fig.* gaunern; joueur de ~s Taschenspieler, *fig.* Schelm; tours de ~ Taschenspielerkünste *f/pl.* 3. ehm. (Hof-)Mundschenken- und Obst-Amt *n.* 4. phm. ehm. Becher, der dem darin enthaltenen Getränke arzneiliche Eigenschaften mittheilte: ~ émétique Brech-B. 5. ⚘ ~ d'eau Wassernabel (Hydrocotyle vulgaris). 6. Gärtnerei: busch-artige Stellung der Obstbäume. 7. ⊖ Feuerwerkerei: Rake'tenhülle *f.* 8. ⚓ parc en ~ = épitié.
gobeleterie ⚙ (L. gö-b'læ-t'ri') [gobelet] *s/f.* 1. Fabrikatio'n von, Handel *m* mit Bechern oder Glaswaaren. 2. Glaswaaren *pl.*
gobeletier‖ ⊖ (L. gö-b'læ-tie'; ⑧b) [gobelet] I. *s/m.* Glaswaaren-händler, -fabrika'nt; Bechermacher. II. *a.* apprenti ~ Lehrling eines Glaswaaren-Geschäftes.
gobelette ⚓ (gö-b'læ't) *s/f.* kleines Boot mit einem Maste.
gobelin‖ (gö-b'lg') I. [b.l. gobelinus] *s/m.* 1. Ko'bold. 2. ⸢ Zauberfingerhut. II. [Gilles Gobelin, Färber zu Paris im 15. sæ.] 1. les G~s *npr. m/pl.* Scharlachfärberei *f. sg.* und Zeugtape'ten-Fabri'k *f. sg.* in Paris; rivière des G~s Bièvre(flüßchen *n*) *f.* 2. g~ *s/m.* ⸢ Gobelin (gewirkte Tapete).
gobelot‖ (gö-b'lo') *s/m.* 1. ⸢ ↘ Kneipe *f* 2. P ↘ Monstra'nz *f.*
gobelotter‖ ⸢ ↘ (gö-b'lö-te') [gobelot] ①a. *v/n.* 1. bechern, schöppeln. 2. herumkneipen.
gobelotteur, ~se ⸢ ↘ (gö-b'lö-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Schöppler(in), Zecher(in).
gobe-mouche, oder meist ~~s, *pl.* ~~s (göbmu'sch; ⑧b) *s/m.* 1. zo. a) Fliegenschnäpper, Vogel (= bouvier II. 2): ~ becfigue schwarzgrauer F.; ~ à collier weißhalsiger F.; ~ gris gefleckter F.; ~ rouge gorge rothkehliger F.; b) ⚒ kleine Eidechsen-Art auf den Antillen. 2. ⚘ Fliegenfalle *f*, Hundekohl mit Grundheilblättern (Apocynum androsæmifolium) = apocyn ~; fliegenfangende Ve'nusblume (Dionæa muscipula). 3. *fig.* P Aufschnapper, Ja-bruder, Einfaltspinsel, Nickherr; Maulaffe, Tropf, der sich mit unbedeutenden Dingen beschäftigt; les G~s* id., Volk, über das prince Caniche herrscht (v. den Roman *Prince Caniche* von Lb.).
gobe(-)moucherie (göb-mu-sch'ri') *s/f.* 1. ⸢ ↘ Chara'kter *m* e-s Ja-bruders (v. gobemouche 3). 2. *co.* Land *n* der Gobemouches (v. bs. 3; Lb.). 3. ⸢ Freimaurerei.
gobe-moucherons‖, *pl.* ~~ (göb-mu-sch'rg'; ⑧b) *s/m.* zo. Gattung kleiner Fliegen-, Mücken-schnäpper.
gobe-mouchien‖ ↘, ~ne, *pl.* ~~s‖ (göb mu-schjg', ~jæ'n) *a.* (nach dem *s.*) bei, von den gobe-mouches (v. bs. 3).
gobe-mouton‖, *pl.* ~~ (göb-mu-tg') *s/m.* vergiftete Pille für Vieh.
gobe-or ↘, *pl.* ~~ (göb-ö'r) *s/m.* Geldgieriger (Balz., *Modeste Mignon* 3).
gober ‿ (gö-be') [L. flt.] ①a. I. *v/a.* 1. ⸢ (gierig) hinunterschlucken: ~ un œuf ein Ei ausschlürfen; *fig.* ~ l'hameçon, le morceau in die Falle gehen, anbeißen; *fig.* P la ~ in der Patsche sitzen, weitS. sterben; tu la ~es Du bist gefaßt, geleimt, 'reingefallen; v. dragée 4. 2. *fig.* leichthin

alles Gehörte glauben. 3. P ~ q. J. aufheben, fangen, fassen: fig. ~ des mouches, ~ du vent die Zeit vertrödeln; ~ son bœuf auf J. oder et. wüthend sein. 4. ~ q., qc. P für J. oder et. begeistert sein, Sympathi'en haben. 5. Falknerei: Repphühnerbeize mit Habicht und Sperber anstellen. II. v/n. ~ à l'hameçon anbeißen, in die Falle gehen (B.). III. se ~ 1. verschluckt, hinuntergeschlürft werden. 2. F ⸸ von sich sehr eingenommen sein.

goberge (gŏ-bă'rG) s/f. 1. ⚗ zo. Kabeljau m. 2. [L. cor. von écoperche] ⚙ Tischlerei: Preßstange, Leimzwinge; dünnes Brettchen des Schachtelmachers; ~s pl. Bettbodenbretter n. pl.

goberger‿ F ⸸ (gŏ-bĕr-Ge') [L. goberge] ①m. I. † v/a. ~ q. J. foppen. II. se ~ 1. es sich bequem machen, sich wohl sein lassen. 2. se ~ de q. = ~ I. (von Lav. getadelt).

Gobert‖ (gŏ-bă'r) npr. m. Napoléon ~ id., Gründer des nach ihm benannten: prix ~ Preis für das beste Geschichtswerk († 1833).

gobe(-)son‖ F (gŏ-b'ßq') s/m. Glas n, Kelch.

gobet‖ (gŏ-bæ') [gober] s/m. 1. F Bissen: fig. P prendre q. au ~ J. weg-haschen, -kapern, überrumpeln, aufheben. 2. P ⸸ a) ungezogener Junge; b) liederlicher Arbeiter; c) bon ~ leichtgläubiger Mensch. 3. Glaskirsche f. 4. Falknerei: chasser au ~ Repphühner mit Habicht und Sperber beizen.

gobetage (gŏ-b'ta'G) s/m. 1. ⚙ Maurerei: Bewerfen n, Berappen n (v. enduit 2). 2. † Ausschank.

gobeter‖ ⚙ (gŏ-b'te') [gobet] ①c. v/a. Maurerei: an-, be-werfen, berappen.

gobetis‖ ⚙ (gŏ-b'ti') [gobeter] s/m. Maurerei: erster An-, Be-wurf, Verkleibung f.

gobette P ⸸ (gŏ-bæ't) s/f. Gefängnißschänke.

gobeur F ⸸ (gŏ-bŏ'r) m, ~se (~ŏ'ſ) f [gober] I. s. 1. Schlucker(in), Vielfraß m. 2. fig. Leichtgläubige(r). II. ~ s/m. 1. prov. Ein-, Aus-lader der Schiffe (an der Loire). 2. ~ de mouches a) zo. Fliegenschnäpper (= gobemouche 1 a); b) fig. = ~ I. 2.

Gobi (gŏ-bi') npr. m. = Kobi.

gobichonnade P ⸸ (gŏ-bĭ-schŏ-nă'd) s/f., ~ge (~na'G) s/m. Schmaus m.

gobichonner‖ P ⸸ (~ne') ①a. I. v/n. 1. in Saus u. Braus leben. 2. sich in jeder Winkelkneipe herumdrücken. 3. die ganze Woche blau machen (nicht arbeiten). II. v/a. ~ qc. (von etwas) köstlich leben, schmausen.

gobie ⚗ (gŏ-bĭ') [lt.] s/m. zo. Meergrundel f, Fisch (Gobĭus): ~ céphalé Plumier's M. (G. Plumiĕrĭ); ~ goujon blanc blaue Meergrundel (Gobĭus jozo).

gobiésoce (gŏ-bĭ-e-ſo'ß) s/m. zo. Hechtgrundel f, merika'nischer Fisch. [benholz n.

gobillard‖ ⚙ (gŏ-bĭ-jă'r) s/m. (Faß-)Daugobille (gŏ-bi'j) [vgl. globe] s/f. 1. éc. prov. Marmel, Schnellkugel. 2. ⚙ kugelförmiger Maschi'nen-Theil.

gobin‖ F ⸸ (gŏ-bq') [it.] s/m. Buckliger.

gobineau ⚙ (gŏ-bĭ-no') s/m. Steinsetzerei: (kleines Stück) Fliese f zum Ausfüllen des leeren Raumes längs einer Mauer.

goblet ⚘ (gŏ-blæ' ⑨b) s/m. Wassernabel (Hydrocotўle vulgāris). [gobelin I. 1).

goblin‖ ⚓ (gŏ-blq') s/m. = goguelin (vgl.

gobou, pl. ~s (gŏ-bu'; ⑧b) s/m. provS. zo. = gobie. [zu gegitterten Gefäßen.

gobriole ⚙ (gŏ-brĭ-o'l) s/f. Tischlerei: Form

gochet‖ P (gŏ-schæ') s/m. zo. Kreiselschnecke f von Senegambien (Turbo fulminĕus) = natice foudre.

goci ⚘ (gŏ-ßi') s/m. prov. Ab-art des Weizens.

godage ⚙ (gŏ-da'G) [goder] s/m. 1. falsche Falte; Bausch (in Kleidern). 2. Aufbauschung f, Blase f in aufgeleimtem Papiere.

godaille P (gŏ-da'j) [engl. good ale] s/f. 1. Völlerei. 2. Krätzer m, schlechter Wein. 3. ⚘ mousserons ~s auf Wiesen wachsende Blätterpilze m/pl.

godailler‖ P (gŏ-dă-je') [godaille] ①a. I. v/n. sich in den Kneipen herumdrücken, zechen. II. ~ ⚘ s/m. Art Blätterpilz, falscher Räßling (= mousseron d'automne).

godailleur und ~x m, ~se f P (gŏ-dă-jŏ'r, ~jŏ', ~ŏ'ſ) s. Kneipgeni'e n, Säufer(in).

godale † (gŏ-dă'l) [engl.; vgl. godaille] s/f. Bier n (Ma.).

godan‖ P ⸸, a. ~t‖ (beides: gŏ-dq') s/m. Wind, Schwindelei f: donner un ~ à q. J-m Wind vormachen; donner dans le ~ sich beschwindeln lassen, P auf den Leim gehen; connaître le ~ den Rummel verstehen; tomber dans le ~ auf e-n Schwindel hineinfallen, sich anführen lassen. [ber dans le godan.

godancer‖ P ⸸ (gŏ-dq-ße') ①l. v/n. = tom-

godard‖ (gŏ-dă'r; ⑧b) I. s/m. F 1. unverschämter Faulpelz. 2. Gutschmecker. 3. Hans (als Ruf für e-n Schwan). 4. Kramherr, Mann, dessen Frau in den Wochen liegt. II. ⸸ G~ n.d.b. m. Go'tthard (= Gothard). [ren n, Ort in Lothringen.

Godcheure (gŏd-schŏ'r) npr. f. Godscheu-

goddam, auch ~em (gŏd-dæ'm, ⸸ ~ă'm) [engl.] I. int. Gott verdamme mich! II. s/m. P (Spottname für) Engländer.

gode ⚘ † (god) s/f. 1. id., Längenmaß, ungefähr = $^3/_4$ Pariser Ellen. 2. zo. = gade.

Godeau (gŏ-do') npr. m. Antoine ~ id., fr. Bischof von Grasse († 1672), Dichter.

Godebert‖ (gŏ-b'bă'r) I. npr. m. id., Longobarden-König (7. sæ.). II. g~ s/m. † pelzverbrämter Mantel.

godebillaur † (gŏ-b'bĭ-jŏ'r) s/m. Rinder-Eingeweide n, das man ehm. zur Bereitung des godiveau verwendete.

Godefroi (gŏ-b'frŏă') n.d.b. m. Go'ttfried: ~ de Bouillon Gottfried von Bouillon, Führer des ersten Kreuzzuges, erster König von Jerusalem († 1100); ~ de Strasbourg Gottfried von Straßburg, dtsch. Dichter (13. sæ.).

Godegisile (gŏ-d'Gĭ-ſi'l) npr. m. Godegi'sel.

godelureau F (gŏ-d'lŭ-ro') s/m. Süßling, Jungfernknecht, Laffe.

godenot‖ (gŏ-d'no') s/m. 1. (hölzernes) Gaukelmännchen n, Hampelmann des Taschenspielers. 2. P und fig. kleiner Knirps.

goder‿ (gŏ-de') ①a. v/n. falsche Falten werfen, sich aufbauschen. [(= Gotescalc).

Godescalc (gŏ-dæ-ßkă'lk) npr. m. Go'ttschalk

godet (gŏ-dæ' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. guttus] I. s/m. 1. Tümmler, kleiner Becher ohne Fuß und Henkel; † porter son chapeau en ~ den dreieckigen Hut so tragen, daß er hinten höher ist als vorn. 2. fig. (falsche) Falte. 3. ~ de pipe Pfeifenkopf; ⚘ ~ de tare Gewichtschale f zum Ausgleichen der Ta'ra. 4. Öl-Napf: ⚙ ~ (graisseur) Öl-, Schmierbüchse f, Öl-kanne f an Maschinen, Achsen rc. 5. Waschnapf mit hohlem Stiele, durch den das Wasser läuft. 6. Spei-röhre f an der Dachrinne. 7. Gärtnerei und Blumenfabrik: Blumenkelch, Eichelnäpfchen n. 8. ⚘ Becherpilz, Benennung von Blätterpilz-Arten. 9. ⚙ Schöpf-eimer, Eimer am Bagger; Gieß-, Guß-loch n; typ. = encreur. 10. ⚔ Artillerie: Zünd-pfanne f, -muschel f: ~ à hampe Abdruckstange f. 11. v. élévateur 2. II. G~ npr. m. id.

godiche P (gŏ-di'sch) [L. cor. von Claude] I. s. Einfaltspinsel m, (dumme) Gans. II. a. dumm, ungeschickt, linkisch.

godichon‖, ~ne P (gŏ-dĭ-schq', ~ŏ'n) [godiche] I. a. dumm, tölpelhaft, linkisch: chanter la mère ~ne ein lustiges Lied singen. II. s. kleiner Dummkopf oder Tölpel.

godich(onn)er‖ P (gŏ-dĭ-schŏ-ne', ~sche') [godichon] ①a. v/n. dummes Zeug schwatzen.

godillage F (gŏ-dĭ-ja'G) s/m. Steifwerden n des männlichen Gliedes.

godille (gŏ-di'j) s/f. 1. ⚓ großer Bootsriemen (Ruder) zum Wricken. 2. Theil m des Zifferblatt-Telegra'phen. 3. ~ évolueur (ĕ-wŏ-lŭ-ŏ'r) Ruder-Appara't m für kleine Schiffe und Aërosta'ten.

godiller‖ (gŏ-dĭ-je') [godille] ①a. I. v/a. ⚓ wricken (= gabarer). II. v/n. 1. P sich amüsi'ren, vergnügt sein. 2. F steif werden (vom männlichen Gliede) = bander II. 1.

godilleur ⚓ (gŏ-dĭ-jŏ'r) s/m. Bootsführer, Wricker.

godin‖, ~e (gŏ-dq', ~ĭ'n) I. a. † F (☐ Sév. 254) munter, hübsch. II. G~ npr. m. Louis G~ id., fr. Mathematiker († 1760).

godinette † F (gŏ-dĭ-næ't) [godin] s/f. Grise'tte: baiser en ~ (auch ~t‖ (~næ') s/m.) einen zärtlichen, einen Kneif-Kuß geben.

godiveau ⚙ (gŏ-dĭ-wo') s/m. Art Fleischpaste'te f von Kalbfleischklößchen rc.

Godoï (gŏ-dŏ-i') npr. m. Don Manuel ~ id., genannt „der Friedensfürst", span. Premier-Minister unter Karl IV. († 1851). [douli.

Godolin‖ (gŏ-dŏ-lq') npr. m. id. = Gou-

Godomar (gŏ-dŏ-ma'r) npr. m. id. = Gon-

godr... = gandr... [demar.

godrillé † P (gŏ-drĭ-je') s/m. zo. Rothkehlchen n (= rouge-gorge).

godron‖ ⚙ (gŏ-drq') s/m. 1. arch. ~ (à oves) Eier-leiste f, -stab (= canneau): ~ à miroir Spiegel(beule f). 2. rund geschweifte Randverzierung bsd. an Silbergefäßen; Düten-, Rund-falte f an Frauen-Putzsachen; Hohl-eisen n, womit Rund-Falten gemacht werden.

godronnage ⚙ (gŏ-drŏ-na'G) [godronner] s/m. 1. Schweifen n, Rundfälteln n. 2. Ausgeschweiftes n, Rundgefälteltes n.

godronner‖ (gŏ-drŏ-ne') [godron] ①a. v/a. 1. ⚙ weibliche Putzsachen rc. rund fälteln; mit geschweiften Randverzierungen versehen; den Rand e-s Schraubenkopfes mit kleinen Kerben versehen; Stecknadel-Köpfe drehen. 2. ~é, ~ée a) ⚘ geschweift (von Blättern); b) ⚗ an. canal ~é Linsenkana'l m (im Auge).

godronneur, ~se ⚙ (gŏ-drŏ-nŏ'r, ~ŏ'ſ) [godronner] s. Ausschweifer(in), (Rund-)Faltenmacher(in). [schweif-, Hohl-meißel.

godronnoir ⚙ (gŏ-drŏ-nŏă'r) s/m. Aus-

godure (gŏ-dŭ'r) [goder] s/f. falsche Falte, Bauschung.

goëland‖, A. ~é~ ⚗ (L. go-æ-lq'; M-Cz. 154: gŏē~) [flt.] s/m. zo. größere Arten der See-Möwe f (Larus) = gabian I. a: ~ bourgmestre Bürgermeister(-M.) (L. glaucus); ~ brun = cordonnier II. 1; ~ à manteau bleu Silber-M. (L. argentātus); ~ à manteau gris = bleu-manteau; ~ à manteau noir Mantel-M. (L. marĭnus); ~ à pieds jaunes Herings-M. (L. fuscus).

goëlette, A. ~é~ (gŏ-æ-læ't) [Sché. flt.] s/f. 1. ⚓ Schooner m, zweimastiges Fahrzeug von 50—100 Tonnen. 2. zo. Meer-schwalbe (= épouvantail 2).

goëmon‖, A. ~é~ ⚘ (gŏ-æ-mq'; M-Cz. 154: gŏē~) s/m. prov. 1. Tang, Meergras n. 2. Art Alge f (als Futter benutzt).

Gœrgei (gŏr-Gæ') npr. m. Arthur ~ id., ungr. Genera'l (gb. 1818), der 1849 bei Villa'gos kapitulirte. [traube, Elbling(er) (Mz.).

goet‖ ⚘ (gŏ-æ'), ~uet‖ (gŭæ) s/m. große Wein-

Goethe (Larousse: gŏt; Andere: gŏ'-tĕ), auch ~ë~ (gŏ-æ't) npr. m. Jean-Wolfgang ~ Johann W. Göthe, dtsch. Dichter (1749—1832).

gœthée ⚘ (gö-tĕ') [Gœthe] s/f. Göthe'a, malven-artige Pflanzen-Gattung.

gœthéen‖, ~ne ⸸ (gö-tĕ-q', ~æ'n) a. göthisch.

gœthite ⚗ (gŏ-ti't) s/f. min. Göthi't m, Nadel-eisen-erz n, Ab-art des Braun-eisensteins.

goétie (go-ĕ-ßi') [grch.] s/f. Geisterbeschwörung.

goétien‖, ~ne ⸸ (go-e-ßiq', ~æ'n) s. böse Geister beschwörende(r) Zauberer, Zauberin. [Kunst (der Geisterbeschwörung).

goétique ⸸ (go-ĕ-ti'k) a. magie ~ schwarze

Gœttingue (Larousse: gŏ-tq'g) npr. f. Göttingen n, preußische Universitäts-Stadt.

goffe † (gŏf) [it.] a. 1. F plump, tölpisch. 2. lettres ~s Art go'thische Maju'skelschrift (16. sæ.) = lettres lourdes.

Gog (gŏg) *npr. m.* ~ et Magog id., Bezeichnung zweier den Israeliten feindlicher Völker in der Bibel; Name zweier großer Statuen in Guildhall (London).

gogaille P (gŏ-ga'j) [gogue] *s/f.* 1. Gelage *n*, Schmaus *m*: faire ~ ſich erluſtigen, ſchmauſen. 2. mot de ~ Spaß *m*.

gognier ‖ ✿ (gŏ-nje') *s/m.* provN. Nußbaum (= noyer).

Gogo (gŏ-go') I. *npr. f.* Gretchen *n* (vgl. Margot). II. g~ F *s/m.* Leichtgläubiger. III. F à g~ *adv.* in Hülle und Fülle; s'en donner à g~ et. nach Herzensluſt genießen; vivre à g~ leben wie Gott in Frankreich.

gogotte P (gŏ-gŏ't) *a.* ſchlaff, ſchwach, charakterlos; unſauber, ſchmutzig; ſchlecht; unangenehm; être ~ etwas einfältig ſein, kindiſch ſein; avoir la vue ~ ſchlechte Augen haben, nicht klar oder nicht weit ſehen (können).

gogue † (gog) [D. klt.] *s/f.* 1. Scherz *m*, Schwank *m*, luſtige Unterhaltung. 2. Gegenſtand *m*, mittels deſſen gezaubert, behext ꝛc. wird. 3. provC. Wurſt von Kalbsleber und Schweineblut.

goguelin ‖ ⚓ (gŏ-g'lĝ') *s/m.* Schiffs-Ko'bold, Klabu'termann (= goblin).

goguelu, ~e P ↘ (gŏ-g'lü') [gogue] *a.* und *s.* geldſtolz(er Kerl); Spötter(in).

goguenard ‖, ~e F (gŏ-gnā'r, ~ā'rd) [gogue] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* ſpöttiſch(er Spaßmacher).

goguenarder ‖ F (gŏ-gnăr-de') [goguenard] ①a. *v/n.* ſpöttiſch ſcherzen, F ſchlechte Witze machen.

goguenarderie F (~d'rī') [goguenard] *s/f.* ſpöttiſcher Scherz, F ſchlechter Witz.

gogueneau, auch **~ot** ‖ (gŏ-gno'; ⑤b) *s/m.* 1. Kochgeſchirr *n* (der Soldaten). 2. P ↘ Latri'nen-Eimer. [Lappa'lien treiben.

goguenetter ‖ F ↘ (gŏ-gnæ-te') ①a. *v/a.*

goguenetteur F ↘ (~tö'r) [goguenetter] *s/m.* J., der ſich mit Lappalien beſchäftigt.

goguer ‖ P ↘ (gŏ-ge') [gogue] ①a. se ~ *v/rp.* ſich amüſi'ren, fide'l ſein.

goguette (gŏ-gæ't) [gogue] I. *s/f.* Gericht *n* von gehacktem Schweinefleiſch. II. ~s *pl.* (doch auch *sg.*) 1. F luſtige Schwänke *m/pl.*, Scherzrede(n *pl.*); heiterer, fröhlicher Geſang; être en (ses) ~(s) luſtiger Laune ſein, angeriſſen ſein; faire ses ~s ſich gütlich thun; se mettre en ~ ſich anſäuſeln; *fig.* v. chanter II. 3. 2. luſtiger Schmaus: faire ~ de qc. von et. ſchmauſen (Nutzen ziehen). 3. Sänger-, Harfenmädchen-Geſellſchaft (in Wirtshäuſern von Paris).

goguetter ‖ F (gŏ-gæ-te') [goguette] ①a. *v/n.* = goguer.

goguettier ‖ F (gŏ-gæ-tĭe'; ⑤b) [goguette] *s/m.* 1. munterer Kerl, *fig.* F fide'les Haus. 2. Mitglied *n* einer Sängergeſellſchaft.

Gohier ‖ (gŏ-ĭe') *npr. m.* Louis-Jérôme ~ id., fr. Staatsmann, Präſident des Direkto'riums am 18. Brumaire († 1830).

goï ʀ (gŏ'-ĭ) *s/m.* Heide, Chriſt (Nicht-Jude).

go(i)ffon ‖ (gŏă-fŏ', gŏ~) [lt. gobĭo] *s/m.* prov. zo. Gründling (Fiſch) = goujon.

goignade † (L. gŏ-njā'd) *s/f.* id., wilder Auvergner Tanz.

goinfrade F (gŏĝ-frā'd) *s/f.* Freſſerei, Schwelgerei (= goinfrerie 1).

goinfre F (gŏĝ'fr) I. *s/m.* Freſſer, Praſſer, Schlemmer. II. *a.* gefräßig, ſchlemmerhaft.

goinfrer ‖ F (gŏĝ-fre') [goinfre] ①a. *v/n.* und se ~ freſſen, ſchwelgen.

goinfrerie (gŏĝ-frĕ-rī') [goinfre] *s/f.* 1. F = goinfrade. 2. *fig.* ↘ ~ de style ſchwülſtiger Styl.

goiper ‖ ʀ (gŏă-pe') ①a. *v/n.* auf nächtlichen Diebſtahl oder Raub ausgehen, auch überhaupt ſtehlen. [dieb *m*, Feldhure *f*.

goipeur, ~se ʀ (gŏă-pö'r, ~ö'ſ) *s.* Nacht-

goiran ‖ ✐ (gŏă-rĝ') *s/m.* zo. Weſpen-Bu'ſſard (Falco apivŏrus).

goitre, auch ~è~ (beides: gŏă'tr) [lt. guttur] *s/m.* Kropf. [Kropfe behaftet.

goitré, ~e (gŏă-tre') [goître] *a.* mit einem

goitreux (gŏă-trö'⑩a und b) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [goître] I. *a.* kropf(art)ig. II. *s.* Kropfkranke(r). III. ~ *s/m.* ✐ zo. Kropf-Eidechſe *f*, Legua'n. IV. ~se *s/f.* ✐ zo. Kropfgans, Pe'likan *m*.

goitrie ✐ (gŏă-trī') *s/f.* Kropfgeſchwulſt.

golargo ✐ (gŏ-lăr-go') *s/m.* zo. id., Antilopen-Art. [Stadt und ehm. Reich in Hi'ndoſtan.

Golconde (gŏl-kĝ'd) *npr. f.* Golko'nda *n*,

Goldoni (gŏl-dŏ-ni') *npr. m.* Charles ~ id., it. Luſtſpieldichter († 1793).

Goldsmith ‖ (M-Cz. 366: gŏld-ſmi't) *npr. m.* Olivier ~ O'liver Goldſmith (ſpr. gō'ld-ßmĭth), engliſcher Schriftſteller († 1774).

golfe (gŏlf) [grch.] *s/m.* 1. Meerbuſen, Golf: courant du ~ Golfſtrom; *fig.* und *poét.* Hafen, Bucht *f*. Syn. v. baie. 2. ✐ an. ~ de la veine jugulaire Zwiebel *f* der inneren Droſſel-Vene (Bulbus venæ jugulāris).

golfiche (gŏl-fī'ſch) [dtſch.] *s/f.* perlmutterartige Muſchel. [Flanells.

golgas ✿ (gŏl-ga'⑤a) *s/m.* id., Art bunten

Golgotha (gŏl-gŏ-ta') [hebr.] *npr. m.* Go'lgatha *n*, Schädelſtätte *f*, Leidensſtätte *f* (vgl. Calvaire I.).

golgother ↘ (gŏl-gŏ-te') [Golgotha] ①a. *v/n.* ſich als unglückliches Opfer, als Mä'rtyrer hinſtellen. [Spötter.

goliard ‖ † (gŏ-lĭ-ā'r) *s/m.* Spaßvogel,

Goliath ‖ (gŏ-lĭ-a't; Ls. 167: ~ĭa't) I. *npr. m.* Go'liath; *fig.* ſehr langer Menſch. II. g~ *s/m.* ✐ zo. Rieſen-Blumenkäfer (Cetonĭa goliătha). [ſpaniſche Halskrauſe.

goli(l)le † (L. gŏ-lī'j, Lnd. gŏ-lī'l) *s/f.* Art

golis ‖ (gŏ-lī') *s/m.* Forſtweſen: Baum von 18–20 Jahren; Stangenholz *n*.

Golo (gŏ-lo') *npr. m.* id.: 1. Fluß auf Korſika; 2. Böſewicht, der Genove'va in's Unglück ſtürzte.

gomariste (gŏ-mă-ri'ßt) [Gomar, holl. Geiſtlicher, ſtrenger Kalviniſt, † 1641] *a.* u. *s/m.* gomari'ſtiſch; Gomari'ſt, Anhänger Gomar's.

gomart ‖ ✿ (gŏ-mā'r) *s/m.* (bſd. gummitragende) Burſe're, amerikaniſcher Baum (= gommart).

Gombaud ‖, auch **~lt** ‖ (beides: gĝ-bō') *npr. m.* id.: 1. = Gondebaud. 2. Schäfer in a/f. Gedichten, Geliebter der Macée (v. M.A. II. 1). 3. Jean ~ fr. Schriftſteller (1576–1666).

gombaut ✿, L. beſſer ~o (beides: gĝ-bō' ⑨b) *s/m.* eßbarer Eibiſch (Hibi'scus escule'ntus).

gomberger ‖ ʀ ↘ (gĝ-bār-Ge') ①m. *v/a.* zählen.

Gomberville (gĝ-bār-wi'l) *npr.* Marin Leroy de ~ id., fr. Dichter und Hiſt. (1600–1647).

gombette (gĝ-bæ't) [Gombaud 1] *a.* u. *s/f.* (loi) ~ burgu'ndiſche Geſetzſammlung.

gomène ⚓ (gŏ-mæ'n) *s/f.* Ankertau *n* einer Galeere.

Gomer (gŏ-mā'r) I. ~ *npr. m.* id., Sohn Japhets. II. g~ *n/ap. m.* ky'mriſche Sprache.

gomérite (gŏ-mĕ-ri't) [Gomer] *a.* u. G~s. gomeri'tiſch; Gomeri't(in), Nachkomme Go'mers.

Gomès (go-mæ'ß) *npr. m.* Lvza'no Go'mez, ſpaniſcher Graf, Vater der Xime'ne (Co.C.).

gommable ↘ (gŏ-ma'bl) [gommer] *a.* gummi'rbar, mit Gummi beſtreichbar.

gommage ⚙ (gŏ-ma'G) [gommer] *s/m.* 1. Gummiren *n*. 2. Verkleben *n* der Seidenfäden.

gommart ‖ ✿ (gŏ-mā'r) *s/m.* = gomart.

gommate ✐ (gŏ-mă't; L. ~m-m~) [gomme] *s/m.* chm. ſchleimſaures Salz.

gomme (gŏm) [lt. gummi] *s/f.* 1. ✿ Gummi *n*: v. adragant II., animé, arabique I., caragne I., élastique I.; ~ hédère, ~ de lierre Epheuharz *n*; ~ de laque, ~ en coquille Schellack *m*; ~ d'Orembourg Lärchenbaumharz *n*; ~ du pays Gummi *n* der Kirſch- und Pflaumen-Bäume; P *fig.* Menſch *m*, den man nicht los wird. 2. Gärtnerei: Gummifluß *m* (Krankheit der Pfirſich- ꝛc. Bäume). 3. trockenes Fett. 4. ✐ path. ſyphili'tiſche Knochen(haut)-Anſchwellung. 5. ✐ min. ~ des funérailles = bitume de Judée. 6. Alchemie: ~ des sages, ~ de l'or Queckſilber *n*; ~ rouge Schwefel *m*. Syn. v. résine. 7. * feine Bummler-welt.

gomme-asphalte, *pl.* ~s-~s ‖ (gŏm-ă-ßfă'lt) *s/f.* Aſphalt *m*, Bergtheer *m*.

gomme-en-larmes ‖, *pl.* ~s-~-~ (gŏm-ĝ-lā'rm) *s/f.* Ga'lbanum-, Mutter-harz *n*.

gomme-grattoir, *pl.* ~s-~s (gŏm-gră-tŏă'r; ⑤b) *s/m.* Radi'r-Gummi *n*.

gomme-gutte, *pl.* ~s-~s (gŏm-gü't; ⑤b) *s/f.* Gummigu'tt *n*.

gomme-laque, *pl.* ~s-~s (gŏm-lă'k) *s/f.* Gummi-Lack *m*. [Gummi'ren *n*.

gommement ‖ (gŏ-mĕ-mĝ') [gommer] *s/m.*

gomme(-)molle, *pl.* ~s(-)~s (gŏm-mŏ'l) *s/f.* roher Terpenti'n, Jungfernharz *n*.

gommer ~ (gŏ-me') [gomme] ①a. *v/a.* 1. gummi'ren, mit Gummi beſtreichen. 2. ⚙ Malerei: ~ une couleur eine Farbe mit Gummi verſetzen; den Taback mit Tabacksrippenwaſſer anfeuchten. 3. P. *fig.* auf Schritt und Tritt verfolgen.

gomme-résine ✐, *pl.* ~s-~s (gŏm-rĕ-ſi'n; ⑤b) *s/f.* chm. Gummiharz *n*.

gommeux ‖, **~se** (gŏ-mö', ~ö'ſ) [gomme] I. *a.* (nach d. *s.*) 1. gummi-artig, Gummi-... 2. ✐ path. tumeurs ~ses G.-Geſchwülſte [gomme 4]. II. *s.* verſchwenderiſcher Stutzer, ~se feine Kokotte. [gummi-artige Stoffe *m/pl.*

gommides ✐ (~mi'd ⑤b) [gomme] *s/f. pl.* chm.

gommier ‖ ✿ (gŏ-mĭe'; ⑤b) [gomme] *s/m.* Gummi-Baum, Name mehrerer Aka'zien und Mimo'ſen-Arten; ela'ſtiſcher Feigenbaum; ~ blanc = gomart; ~ rouge ächte Aka'zie.

gommifère ✿ (gŏ-mĭ-fā'r; L. ~m-m~) [lt.] *a.* gummi-tragend, Gummi-... [mi'ren.

gommifier ~ ↘ (~fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* gum-

gommique ✐ (gŏ-mi'k, L. ~m-m~) [gomme] *a.* chm. Gummi-...; acide ~ Schleimſäure *f*. [Gummi-Stoff *m*.

gommite ✐ (gŏ-mi't) [gomme] *s/f.* chm.

gommoir ⚙ (gŏ-mŏă'r) [gommer] *s/m.* Wattenfabrik: Zuber mit Gummi.

gommo-résineux ‖, ~-~se ✐, *pl.* ~-~(ses) (gŏ-mo-rĕ-ſĭ-nö', ~ö'ſ; L. ~m-m~) *a.* (nach dem *s.*) chm. gummi-harzig.

gomor (gŏ-mŏ'r) [hebr.] *s/m.* h.a. id. *n*, hebr. Hohlmaß, von etwa 3 1/2 Kanne.

Gomorrhe (gŏ-mŏ'r) *npr. f.* Gomorrha *n*, ehm. Stadt in Paläſtina.

gomorrhéen ‖, **~ne** (gŏ-mo-rĕ-ĝ', ~æ'n) *a.* und G~, G~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Gomorrha.

gomortègue ✿ (gŏ-mŏr-tæ'g) *s/m.* Gomorte'ga *f*, chile'niſcher Brei-apfel, mit eßbaren Früchten. [Nagelbeere.

gomphie ✿ (gĝ-fī') [grch.] *s/f.* Go'mphia,

gompholithe ✐ (gĝ-fŏ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: Nagel-flue *f*.

gompholithique ✐ (gĝ-fŏ-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* Geologie: Nagel-flue-...: calcaire ~ Nagel-flue *f*.

gomphose ✐ (gĝ-fō'ſ) [grch.] I. *s/f.* an. Nagel-fügung, Einfügung eines Knochens in einen andern ohne Bewegbarkeit. II. *s/m.* zo. Nagelfiſch (Gomphōsus).

gomphrène ✿ (gĝ-fræ'n) [grch.] *s/f.* Gomphrä'ne, Kugel-amara'nth *m*, Winterblume (Gomphrēna). [charançon.

gon ‖ P (gĝ) *s/m.* zo. Kornwurm (Käfer) =

gonagre ✐ (gŏ-na'gr) [grch.] *s/f.* path. Kniegicht (= gonarthrite, gonyagre).

Gona(ï)ves (gŏ-nă-ī'w, ~ā'w ⑤b) *npr. m/pl.* les ~ id. *n*, Stadt auf Haïti.

gonalgie ✐ (gŏ-năl-Gī') [grch.] *s/f.* path. rheuma'tiſcher Knie-ſchmerz. [= gonagre.

gonarthrite ✐ (gŏ-năr-tri't) [grch.] *s/f.* path.

gonarthrocace ✐ (gŏ-năr-trŏ-kā'ß) [grch.] *s/f.* path. Knochenfraß *m* des Knie-gelenks.

gonatocères ✐ (gŏ-na-tŏ-ßā'r ⑤b) [grch.] *s/m. pl.* zo. knie-förmige Rüſſelkäfer.

gonce ⌜ (gǫß) *s/m.* Töffel; weit*S.* Mann (˜sse (gǫ-ßæ′ß) *s/f.* Weib *n*, bsd. Konkubi′ne). [kopf.

goncier‖ ⌜ (gǫ-ßĭe′) [gonce] *s/m.* Schlau-

Goncourt‖(˜kū′r) *npr. m.* Edmond ˜ u. Jules ˜ id., fr. Schr., Brüder (gb. 1822 und 1830).

gond‖ (gǫ; Ⓑb) [b.l. gumphus vom grch.] *s/m.* Haspe *f*, Thür-Angel *f*: *fig.* ⌜ faire sortir q., mettre q. hors des ˜s J. ganz aus dem Häuschen bringen; *fig.* ⌜ sortir des ˜s außer sich gerathen; ˜s de pierre Steine *pl.* von ungewöhnlicher Gestalt, die bei Sa′lisburh gefunden werden. [in Abessynien.

Gondar (gǫ-da′r) *npr. m.* id. *n*, Stadt und Reich

Gondebaud‖ (gǫ-d′bo′) *npr. m.* Gu′ndebald, König der Burgunder († 516) = Gombaud 1.

Gondemar (gǫ-d′ma′r) *npr. m.* Gu′ndemar, Burgunder-König (5. sæ. nach Chr.) = Godomar.

gonder‖ ⚙ (gǫ-de′) [gond] ①a. *v/a.* arch. mit Haspen versehen.

Gondéric (gǫ-dĕ-rĭ′k) *npr. m.* Gu′nderich, Gu′ntarich, a/d. Name, bsd. Vandalenkönig (5. sæ.). [(v. Retz).

Gondi (gǫ-dĭ′) *npr. m.* id., florentinische Familie

Gondicaire (gǫ-dĭ-kā′r) *npr. m.* Gu′ndikar, erster Burgunder-König (5. sæ.).

gondille, & (gǫ-dĭ′j) = godille, & (B.).

gondolage ⚙ (gǫ-dŏ-la′ǫ) *s/m.* Werfen *n*, Krummwerden *n* des Holzes.

gondole (gǫ-dŏ′l) [it.] *s/f.* 1. ⚓ (venetia′nische) Gondel (auch ⟍ am Ballon statt nacelle). 2. schmales hohes Trinkgefäß ohne Henkel. 3. Augen-schälchen *n*, -bader *m*, Schale zum Baden der Augen (= bassin oculaire). 4. † (auch *a.* chaise) ˜ Gondel-Wagen *m* (bsd. zu Paris). 5. ⚙ Chausseebau: gepflasterte Ableitungsrinne. 6. ⍻ zo. Gondel-, gesprenkelte Blasenschnecke (Bulla ampulla).

gondoler‿ (gǫ-dŏ-le′) [gondole] ①a. *v/n.* 1. ⚓ an den Enden höher sein (vom Schiffe): vaisseau ˜é = vaisseau ensellé. 2. ⚙ sich werfen (vom Holze), sich verbiegen.

gondolette (gǫ-dŏ-læ′t) [gondole] *s/f.* kleine Gondel.

gondolier‖ (gǫ-dŏ-lĭe′; Ⓑb) [it.] I. *s/m.* Gondelführer, Gondolie′r. II. ˜ère (˜ĭā′r) *s/f.* Schiffer-Anzug *m*. [discher Reis.

gondouli ❀ (gǫ-du-lĭ′) *s/m.* Art feiner in-

Gondrecourt‖ (gǫ-drĕ-kū′r) *npr. m.* 1. id. *n*, Ort in Lothringen. 2. Henri de ˜ id., fr. Schr. († 1816). [fingen *n*, Ort in Lothringen.

Gondrexange(gǫ-drĕ-kßā′ǫ)*npr.f.* Gunder-

gone ⍻ (gon) [grch.] *s/f.* zo. Eckthierchen *n* (Infuso′rien-Gattung).

gonèle, ˜elle ⟍ (gŏ-næ′l) [b.l. gonna, engl. gown] *s/f.* Jagdjoppe, wollener Waffenrock; Priestermantel *m*.

Gonerille (gŏ-n′rĭ′l) *npr. f.* Go′neril, Tochter des Königs Lear (sprich Līr).

Gonesse (gŏ-næ′ß) I. *npr. f.* id. *n*, französischer Ort (Seine-et-Oise). II. *g*˜ ⌜ † ⟍ *s/m.* Brot *n* aus Gonesse; *co.* mitron de ˜ Bäcker-geselle, -junge.

gonfalon‖ (gǫ-fă-lǫ′), ˜n˜ (˜ng′) [a/d. guntfano] *s/m.* 1. ehm. Lanzenfähnchen *n* der Ritter (= confalon). 2. (Kirchen-)Fahne *f*. 3. rl. rundes, in Rom einer Prozession für den Fall des Regnens vorangetragenes Zelt.

gonfalonier‖ (gǫ-fă-lŏ-nĭe′; Ⓑb), ˜n˜ (˜nŏ˜) *s/m.* 1. (Kirchen-)Fahnenträger; ehm. ˜ de l'Église Bannerträger der Kirche. 2. ehm. Gonfalonie′re, Bannerherr, Titel des Oberhauptes von italienischen Republiken.

gonfle (gǫ′fl) [lt. conflāre] I. *s/f.* ⚙ 1. Hohlraum *m* im Metalldrahte. 2. Papierfabrikation: schleimige Substa′nz. II. *a.* prov. +̊+ = gonflé; auch *s.*: (Seifen-)Blase *f*.

gonflement‿ (gǫ-flĕ-mǫ′) [gonfler] *s/m.* 1. An-, Auf-schwellung *f*, Aufblähung *f*. 2. P = tympanite.

gonfler‿(gǫ-fle′) [gonfle] ①a. I. *v/a.* (auf-)blähen, aufblasen, (auf)schwellen machen (auch *fig.*); P très-b. schwängern. II. *v/n.* u. se ˜ 1. ⍻ an., path. aufschwellen. 2. *fig.* sich (auf)blähen. 3. vom Teige: aufgehen, aufquellen. 4. ⚙ Maurerei: gedeihen (vom Kalke). **Syn.** v. bouffir Syn. 1.

gonfoudaï (gǫ-fu-dă-ĭ′) *s/m.* v. daïmio.

gong‖ (gǫ), auch ˜-˜ (gǫ-gǫ′) *s/m.* id., Metallplatte, die wie eine Pauke geschlagen wird (v. tam-tam).

gongonner‖ ⌜ ⟍ (gǫ-gŏ-ne′) ①a. *v/n.* schlecht sitzen, stehen (von Kleidern).

gongorisme ⟍ (gǫ-gŏ-rĭ′ßm) [Go′ngora, schwülstiger span. Dichter, † 1627] *s/m.* schwülstiger Styl in Go′ngora's Manier (v. cultisme). [Go′ngora's.

gongoriste (gǫ-gŏ-rĭ′ßt) *s/m.* Anhänger

gongrone ⍻ (gǫ-gro′n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ knorriger Auswuchs an Baumstämmen. 2. path. Anschwellung der Schilddrüse, Kropf *m*; Luftröhrenbruch *m*.

gongylaire ⚘ (gǫ-ǫĭ-lā′r) [grch.] *a.* (reproduction) ˜ (Fortpflanzung *f*) durch Keimblätter.

gongylange⚘(gǫ-ǫĭ-lā′ǫ)[grch.] *s/m.*Brutbehälter, die Keimkörner einschließendes Organ.

gongyle ⚘ (gǫ-ǫĭ′l) [grch.] *s/m.* Fruchtkeim, Keimkorn *n* der Lebermoose und Algen.

gonichon‖ ❀ (gŏ-nĭ-schǫ′) *s/m.* Kappe *f* auf dem Zuckerhute. [der Algen und Flechten.

gonidie ⚘ (gŏ-nĭ-dĭ′) [grch.] *s/f.* Brutzelle

gonie ⍻ (gŏ-nĭ′) [grch.] *s/f.* zo. Go′nius *m*, Grabwespen-Gattung.

gonimique ⚘ (gŏ-nĭ-mĭ′k) [grch.] *a.* couche ˜ Brutzellenschicht *f* der Algen und Flechten.

gonin‖ (gŏ-nǫ′) I. *G*˜ *npr. m.* id., Taschenspieler (16. sæ.). II. P *s/m.* maître ˜ verschmitzter Kerl, Eulenspiegel; *prv.*⟍maître ˜ est mort, le monde n'est plus grue so dumm ist die Welt nicht mehr, das glaubt heutzutage Keiner mehr.

goniocarpe ⚘ (gŏ-nĭ-o-kă′rp) [grch.] *s/m.* Eckenfrucht *f* (Goniocarpus).

goniogène ⍻ (gŏ-nĭ-o-ǫæ′n) [grch.] *a.* min. winkelbildend: cristal ˜ Krystall *m*, dessen Gestalt nur Kantenverkürzung zeigt.

goniomètre ⍻ (gŏ-nĭ-o-mæ′tr) [grch.] *s/m.* 1. min. (Krystall-)Winkel-messer. 2. Anthropologie: (Gesichts-)Winkel-messer.

goniométrie ⍻ (gŏ-nĭ-o-me-trĭ′) [grch.] *s/f.* Winkelmessung. [kelmessungs-...

goniométrique ⍻ (˜trĭ′k) [grch.] *a.* Win-

goniostome ⍻ (gŏ-nĭ-o-ßtŏ′m) [grch.] zo. *a.* und ˜s Ⓑb. *s/m. pl.* (Schnecken *f/pl.*) mit eckiger Mündung der Schale.

gonne (gŏn) [b.l. gunna] *s/f.* 1. † Art (Bier-) Tonne. 2. ⚓ Theer-tonne, -faß *n*.

gonnelle (gŏ-næ′l) [gonne] *s/f.* 1. bl. Panzerhemd *n* mit Wappen. 2. ⍻ zo. Schleimquappe (Gunnellus).

gonocèle ⍻ (gŏ-nŏ-ßæ′l) [grch.] *s/f.* path. Überfüllung der Samengefäße; Samenbruch *m*. [zo. eckenköpfige Fliegen *f/pl.*

gonocéphales ⍻(˜ßĕ-fă′l Ⓑb) [grch.] *s/m.pl.*

gonoïde ⍻ (˜ĭ′d) [grch.] *a.* zo. samen-artig.

gonophore ⚘ (gŏ-nŏ-fŏ′r) [grch.] *s/m.* Befruchtungsträger, Theil des Fruchtbodens, der nur die Staubgefäße trägt (= gonyphore).

gonoplace ⍻ (gŏ-nŏ-plă′ß) [grch.] *s/m.* Eckschild *n*, fossile Krabben-Gattung (Gonŏplax).

gonoplaciens ⍻ (gŏ-nŏ-plă-ßĭǫ′ Ⓑb) *s/m. pl.* zo. Kruftenthiere *n. pl.*

gonorrhée ⍻ (gŏ-nŏr-rē′) [grch.] *s/f.* path. 1. † Samenfluß *m* (jetzt pertes séminales). 2. Tripper *m*, Gonorrhö′e. [Tripper-...

gonorrhéique⍻ (˜or-rĕ-ĭ′k) *a.* path. in Zssg.:

Gonsalve (gǫ-ßă′lw) *npr. m.* = Gonzalve.

gonse ⌜ (gǫß) [= gonce] *s/f.* Geprellter *m* beim Spiele.

Gonthier‖ (gǫ-tĭe′) *n.d.b. m.* Günther.

Gontran‖ (gǫ-trǫ′) *n.d.b. m.* Gu′ntram.

gonyagre ⍻ (gŏ-nĭ-ā′gr) [grch.] *s/m.* = gonagre. [Fliege, Gattung der Raubfliegen.

gonype ⍻ (gŏ-nĭ′p) [grch.] *s/f.* zo. Schlank-

gonyphore ⚘ (gŏ-nĭ-fŏ′r) [grch.] *s/m.* = gonophore.

gonyptérides ⚘ (gŏ-nĭ-ptĕ-rĭ′d Ⓑb) [grch.] *s/m. pl.* Glieder-Farnkräuter *n. pl.*

gonythèque ⍻ (gŏ-nĭ-tæ′k) *s/f.* zo. Kniescheibe der Insekten.

Gonzague (gǫ-ßā′g) *npr. f.* Gonza′ga, italienische Familie. [tung der Becherschwämme.

gonzale ⚘ (gǫ-ßă′l) *s/f.* Gonza′la, Gat-

Gonzalès (gǫ-ßă-læ′ß) *npr. m.* id., fr. Schriftsteller (gb. 1815).

Gonzalve (gǫ-ßă′lw) *npr. m.* ˜ de Cordoue Gonza′lvo de Co′rdova, span. General (1443 bis 1515); vgl. Florian, *Gonzalve de Cordoue*.

goodéniacées ⚘ (gu-de-nĭ-a-ßē′), ˜enoviées (˜d′nŏ-wĭ-ē′) Ⓑb. *s/f. pl.* goode′nia-artige (sprich gŭ˜) Pflanzen.

goodénie ⚘ (gu-dĕ-nĭ′) [Goodenough (sprich gŭ-dĭ-nŏ′f), englischer Bischof] *s/f.* Goode′nia (sprich gu˜), australische Glockenblume.

gor ⍻ (gŏr) *s/m.* 1. ⚘ id., Baum in Nigri′tien mit bitteren, kasta′nien-ähnlichen Früchten. 2. zo. Art flache Kreiselschnecke in Senegambien.

gord‖ (gŏr; *pl.* ⟍ Ⓑb) [lt. gurges] *s/m.* 1. ⚙ Fischwehr *n*. 2. prov. (Nivernais) mit Wasser gefüllter Erdschlund. 3. ⍻ min. Kohlenschieferthon.

gordet‖ ⍻ (gŏr-dæ′; Ⓑb) *s/m.* zo. afrikanische Venusmuschel.

gordie ⍻ (gŏr-dĭ′) *s/f.* zo. Go′rdius *m*, Wasserkalb *n*, Fadenwürmer-Gattung.

gordiée ⍻ (gŏr-dĭ-ē′) [grch.] *s/m.* h.a. Gordiä′us, neunter Monat der Achä′er.

gordien‖, ˜ne (gŏr-dĭǫ′, ˜ĭæ′n) [lt. Gordĭus, König von Phrygien] I. *a.* nœud ˜ go′rdischer Knoten, *fig.* bedeutende Schwierigkeit; *fig.* trancher le nœud ˜ den Knoten durchhauen, eine Schwierigkeit mit Gewalt beseitigen. II. *G*˜ *npr. m.* Gordia′n(us), römischer Kaiser (4. sæ.).

Gordon‖ (gŏr-dǫ′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot) und Familienname; Bertrand de ˜ id., tödtete Richard Löwenherz.

Gorée (gŏ-rē′) *npr. f.* île de ˜ Gore′a *n*, Insel mit glchn. Stadt an der Küste von Senegambien.

goret‿ (gŏ-ræ′; Ⓑb) [b.l.] *s/m.* 1. Spanferkel *n*. 2. ⌜ *fig.* ⟍ Schmutzfink. 3. Altgeselle, bsd. bei den Schuh- und Hut-machern. 4. ⍻ zo. Art Brassen (Fisch). 5. ⚓ Schiffsbesen, Schrubber. 6. † rime de ˜ falscher Reim (Quich. 455).

goreter‖ ⚓ (go-r′te′) ①c., Poit. ˜tt˜ gŏ-ræ-te′) ①a. *v/a.* mit dem Schiffsbesen reinigen, schrubbe(r)n.

gorfou ⍻, *pl.* ˜s (gŏr-fu′) *s/m.* zo. Settgans *f* vom Kap, Pingui′n (Aptenodўtes demersus).

gorge (gŏrǫ) [lt. gurges] *s/f.* 1. Gurgel, Kehle, Schlund *m*, vorderer Theil des Halses: mal de ˜ Halsweh *n*; nœud de la ˜ Adamsapfel *m* (= pomme d'Adam); j'ai un nœud à la ˜ mir ist die Kehle wie zugeschnürt; ⌜ rire qui ne passe pas le nœud de la ˜ gezwungenes Lachen; ⌜ arroser sa ˜ trinken; ⌜ ⟍ être chatouilleux de la ˜ den Strick fürchten; ⌜ être sujet à sa ˜ Alles verprassen; v. couper I. 1. u. III 1; il en a menti par la ˜ das hat er in den Hals hinein gelogen; crier, rire à ˜ déployée, à pleine ˜ aus vollem Halse schreien, lachen; ⟍ rire sous ˜ vor sich hinlachen, in's Fäustchen lachen; ⟍ sentir qc. à pleine ˜ sehr stark nach etwas riechen; *fig.* ⌜ faire rentrer à q. les paroles dans la ˜ Jemand zwingen, sein Wort zurückzunehmen; mettre le poignard, tenir le pied sur la ˜ à q. Jemandem den Dolch 2c. auf die Brust setzen, *fig.* J. mit Gewalt zu et. zwingen; *co.* la bourse sur la ˜ durch Anerbietung von Geld; tendre la ˜ sein Leben ohne Widerstand hingeben, *fig.* keinen Widerstand mehr leisten; ⌜ ⟍ faire grosse ˜ sich erbrechen; ⌜ *fig.* ⟍ c'est un franc mâle, il a la ˜ noire das ist ein braver Kumpa′n; ch. avoir bonne ˜ laut anschlagen (vom Hunde); ♪chanter de la ˜ mit Bruststimme singen; voix de ˜ Bruststimme.

2. Brust, Busen m e-r Frau. 3. Busenstreifen m (am Frauenhemde). 4. zo. a) Kropf m; b) Kropftaube; c) v. ~(-)blanche, ~(-)bleue, ~(-)jaune, &; ~ en feu Feuerkehlchen n, Vogel; grosse ~ Kampfhahn m (Sumpfvogel). 5. ♀ Schlund m einer Blume. 6. agr. Weizen m, welcher nach dem ersten Ausdrusch (für die Saat) noch in den Hülsen bleibt. 7. Falknerei: Futter n, Fressen n: ~ chaude rohes, warmes Fleisch (als Falkenfutter): fig. F faire une ~ chaude, des ~s chaudes de q., de qc. mit Begierde die Gelegenheit ergreifen, J., et. zu verspotten; F ↘ faire ~ chaude de qc. sich et. aneignen; donner bonne ~ dem Falken reichliches Fressen geben; donner grosse ~ dickes, trockenes Futter (ohne Wasser) geben; enduire la ~ zu rasch verdauen; rendre ~ das Fressen wieder von sich geben; weitS. F rendre, vider sa ~ (sich er)brechen, P kotzen; fig. F rendre ~ et. wieder herausgeben müssen; voler sur sa ~ gleich nach dem Fressen dem Wilde nachfliegen, fig. F ↘ gleich nach dem Essen tanzen. 8. Öffnung, Loch n; bsd. Kami'n m, Schlund m: ~ de cheminée ornée Kami'nfries m. 9. Gebirgspaß m, Schlucht, Hohlweg m. Syn. v. défilé. 10. Ausschnitt m am Barbierbecken. 11. Trage des Wasserträgers. 12. ausgekehlter Stab unten an Landkarten; Futtera'l n. 13. ⊖ Hals m (schmaler Theil verschiedener Gegenstände), bsd. Theil des Fächers, durch welchen der die Stäbe zusammenhaltende Stift geht; arch. = gorgerin, colerin; ~ d'une poulie Hals m, Spur, Rinne einer Klobenscheibe; Drechslerei: Roll-stab m, -holz n; Papierfabrikation: ~ d'une pile à cylindre Kropf m, Sattel m e-s (Papierzeug-)Holländers; Schlosserei: Rundung an einer Schloßfeder; Tischlerei: Einziehung, Hohlkehle; Zimmerei: ~ d'amaigrissement spitzwinkeliger Einschnitt. 14. ⚔ frt. Kehle einer Bastion, einer Verschanzung. [Art f.

gorgé ⚘ (gör-Ge') s/m. zo. Schmetterlings-

gorge(-)blanche ⚘, pl. ~s(-)~s (görG-blā'ſch; ⑧b) s/f. zo. Weißkehlchen n (Vogel).

gorge(-)bleue ⚘, pl. ~s(-)~s (görG-blö'; ⑧b) s/f. zo. Blaukehlchen n (Vogel).

gorge(-)de(-)lion ‖ ♀, pl. ~s(-)~(-)~ (görG-dĕ-lĭ-g') s/f. Löwenmaul n.

gorge(-)de(-)pigeon ‖, pl. ~s(-)~(-)~ (görG-dĕ-pĭ-Gg') I. s/m. 1. Taubenhalsfarbe f, Kolumbi'n(roth n) n; Reitkunst: Taubenhals-Mundstück n (v. embouchure 3). 2. † ✾ a) J'ndigo; b) id., schillerndes Zeug. 3. ♀ blauer Täubling (Pilz). II. a. inv. taubenhalsfarbig, kolumbi'n (= colombin I. 2).

gorgée (gör-Gē') [gorge] s/f. 1. Schluck m; par ~s schluckweise. 2. Falknerei: Futter n, Mahlzeit der Falken. [Kehlhobel m.

gorge-fouille ⊖, pl. ~s-~ (görG-fu'j) s/f.

gorge(-)jaune ⚘, pl. ~s(-)~s (görG-Gō'n; ⑧b) s/f. zo. schwarz-wangige Grasmücke.

gorgelette F ↘ (gör-G'læ't) [gorge] s/f. (weibliches) Brüstchen, P Tittchen n.

gorge(-)noire ⚘, pl. ~s(-)~s (görG-nŏā'r; ⑧b) s/f. zo. Gartenrothschwanz m (= cul-rouge 2).

gorge(-)nue ⚘, pl. ~s(-)~s (görG-nü'; ⑧b) s/f. zo. rothes Repp-, nackt-halsiges Frankoli'n-Huhn.

gorgeon ‖ P (gör-Gg') s/m. Brüstchen n (Sd.).

gorger ‿ (gör-Ge') [gorge] ①m. I. v/a. 1. in den Hals stopfen, ätzen, füttern: ~ un enfant ein Kind verfüttern, F verpäppeln. 2. fig. überhäufen (de qc. mit et.); ~é d'humidité sehr feucht, naß. 3. Reversi'nospiel: ~ le quinola den Gegner zwingen, Quino'la zu spielen; Karten: être ~é den Hals voll Trümpfe haben. 4. bl. ~é d'une couronne mit einer (bsd. gefärbten) Krone um den Hals. 5. ⊖ eine Rake'te füllen. 6. vét. = tuméfier; ~é, ~ée geschwollen. II. v/n. Reversi'nospiel: gezwungen w., As oder Quino'la zu spielen, ohne Reversi zu machen. III. se ~ 1. sich mit Speise überladen; weitS. sich anfüllen; fig. se ~ de butin viele Beute machen. 2. Falknerei: fressen (von Falken).

gorgère ⚓ (gör-Gā'r) s/f. Brustholz n am Schiffs-Vordertheile (= coupe-gorge 4).

gorgeret ‖ ⚘ (gör-G'ræ'; ⑧b) s/m. 1. chir. Wegweiser, Sucher in der Steinzange; Führer, Röhre zur Aufnahme eines schneidenden Instrume'ntes bei Operatio'nen. 2. zo. (Vögel) Art Fliegenschnäpper; Art Ameisendrossel f; racken-artiger Vogel in Südost-Asien (Eurystömus gulāris).

gorgerette (gör-G'ræ't) s/f. 1. Halskragen m, Koller m (bei Frauen). 2. Häubchen-, Mützenband n (bei kleinen Kindern). 3. ⚘ zo. schwarzköpfige Grasmücke, Plattmönch m.

gorgerin ‖ (gör-G'rg') s/m. 1. Halsstück n am Harnische, Kehlkragen (Laft. X. 9. auch fig. von einem Hunde-Halsbande). 2. ⊖ arch. a) Fries am do'rischen Kapitä'le (= colerin); b) Hals einer toska'nischen Säule.

gorge(-)rouge †, pl. ~s(-)~s (görG-rū'G; ⑧b) s/f. zo. Rothkehlchen n (heute rouge-gorge).

gorget ‖ ⊖ (gör-Gæ') [gorge] s/m. 1. Kehl-, Falz-hobel. 2. kleine Hohlkehle.

gorgette (gör-Gæ't) [gorge] s/f. 1. F ↘ = gorgelette. 2. ⚘ zo. = gorgerette 3.

Gorgias (gör-Gĭ-a'ß) npr. m. h.a. id., grch. Sophi'st (487—380 vor Chr.). [brüsten.

gorgiaser ‖ † F (~a-ſe') ①a. se ~ v/pr. sich

Gorgibus (gör-Gĭ-bü'ß) npr. m. id., Typus e-s wackeren hausbackenen Alten mit gesundem Menschenverstande (M.). [Schmutzfink.

gorgniat ‖ P (gör-njĭa') s/m. Schweinigel,

Gorgone (gör-go'n) I. npr. f. myth. Gorgo'ne; Medu'ſa; Haupt n der Medu'ſa, bei dessen Anblicke man zu Stein wurde. II. g~ n/av. f. 1. zo. Seestaude, Hornkoralle (Gorgonia). 2. fig. † Masse, die zu Stein macht (Laft.).

gorgonéion ‖ (gör-gō-ne-ĭg') [grch.] s/m. myth., h.a. Gorgo'nen-haupt n, -maske f.

gorgonelle ✾ (gör-gō-næ'l) [holl.] s/f. (B.), ~s pl. (Poit.) Art Leinwand sg.

gorgoniens ⚘ (~nĭg' ⑧b) [Gorgone II. 1] s/m. pl. zo. gorgo'nia-artige Poly'pen.

Gorice, ~tz (beides: gō-rĭ'ß) npr. f. Görz n, österreichische Stadt im Littora'le (Küstenlande).

gorille ⚘ (gō-rĭ'j) s/m. zo. Gori'll(a)-Affe (Gorilla gina).

Goriot ‖ (go-rĭ-o') npr. m. père ~ id., Typus e-s reichen Bürgerlichen, der für ſ-e an Hochgestellte verheirathete Töchter darbt (Balz.).

Gormas ‖ (gör-ma') npr. m. comte de ~ = Gomès (Co.C.). [raze'nenfürst in a/f. Epen.

Gormond ‖, ~t ‖ (gör-mg') npr. m. id., Sa-

goron ‖ ♀ (gō-rg') a. und s/m. (raisin) ~ Traubenrosi'ne f von Ma'laga, Zube'be f.

gorra (gō-ra') [bask.] s/f. baskische Mütze, von schwarzer Seide gestrickt. [1793).

Gorsas ‖ (gör-ßa') npr. m. id., Girondist (†

gorthéen ‖ (gör-tē-g') [Gorthée (~tē'), Gorthä'us, Schüler Simons des Zauberers] s/m. rl. Anhänger des Gorthä'us.

Gortyne (gör-tĭ'n) npr. f. h.a. Gorty'ne n, griechische Stadt in Kreta.

gorvelle (gör-wæ'l) s/f. Art Sardi'ne.

goryte ⚘ (gō-rĭ't) s/m. zo. Gürtelwespe f.

Gorze (görſ) npr. f. Görtz n, Flecken in Lothringen, Schlacht 16. u. 18. August 1870.

gosier ‖ (Lnd., L. Fe.: go-ſĕ'; ⑧b) s/m. 1. Kehle f, Kehlkopf, Schlund: fig. P~ pavé ausgepichte Kehle; co. avoir le ~ sec, une éponge dans le ~, être un ~ d'éponge eine durstige Kehle sein; F grand ~ starker Esser. 2. fig. beau ~, ~ de rossignol schöne Stimme; ♪ d'un seul coup de ~ mit einer Ausströmung der Stimme, ohne abzusetzen. 3. ⚘ zo. grand ~ Kropfgans f, Pe'likan. 4. ⊖ Sauge-loch n an Blasebalg und Orgel.

gosiller ‖ (go-ſĭ-je') [gosier] ①a. v/n. 1. ⊖ übergehen (beim Destilliren). 2. F ↘ sich erbrechen.

Goslin ‖ (gō-ſlg') npr. m. = Gozlin.

gossalin ‖, ~e F (gō-ßä-lg', ~ĭ'n) s. Jüngling m, Neugeborene(r), Backfisch m (= Gosselin II. 2).

gossampin ‖ ♀ (gō-ßg-pg') m, ~e (~ĭ'n; L. göß-ß~) f. I. ~ s/m. Wollsamen-, Käse-baum (Bombax pentantrum). II. ~e s/f. Baumwollen-pflanze, -staude (= cotonnier I. 1).

gosse (göß, ↘ goß) I. s/f. 1. F = gausse; éc. conter une ~ aufschneiden, J-m etwas aufbinden. 2. = cosse. II. s/m. 1. = gars. 2. éc. kleiner Kerl. 3. typ. ↘ Lehrling. III. G~ npr. m. id.: Étienne G~ fr. Schr. († 1834); Louis G~ fr. Maler (gb. 1787).

Gossec (gō-ßæ'k) npr. m. François ~ id., französischer Komponi'st († 1829).

Gosselin ‖ (gō-ß'lg') I. npr. m. Pascal ~ id., französischer Geogra'ph († 1830). II. g~ s/m. 1. P très-b. Pädera'st. 2. F Neugeborener (= gossalin). III. g~e F (~ĭ'n) s/f. kleines Mädchen. [Benjunge.

gossemard ‖ P ↘ (gō-ßmā'r) s/m. Stra-

gosser, & (go-ße') ①a. = gausser, &.

gosseur P ↘ (Lnd. gō-ßō'r) s/m. Lügner.

gosson ‖ ⚘ (gō-ßg') s/m. zo. gesprenkelte Blasenschnecke (Bulla ampulla).

gossypine ⚘ (gō-ßĭ-pĭ'n; L. göß-ß~) [grch.] s/f. chm. Gossypi'n n, in der Baumwolle enthaltener Stoff.

got ‖ F (go) s/m. Laus f.

Gotescalc (gō-tæ-ßkä'lk) npr. m. Go'ttschalk (= Godescalc).

goteur F (gō-tō'r) s/m. Bruder Liederlich.

Goth ‖, ~e (Lnd. go, göt; L. go, göt) s. Gothe m, Gothin f; fig. ↘ Barba'r, Mensch ohne Geschmack.

Gothard ‖ (gō-tā'r) I. npr. m. 1. (Saint) ~ Sankt-Go'tthardt, Berg und Paß in der Schweiz. 2. Gotthardtsbahn f. II. n.d.b. m. = godard II. [thaische Partei in Deutschland.

gotharien ‖ (gō-tā-rĭg') a. parti ~ ehm. go'-

Gothelon ‖ (gō-t'lg') n.d.b. m. id.

Gothembourg ‖ (gō-tg-bū'r) npr. m. Go'thenburg n, schwedische Stadt.

gothicisme * (gō-tĭ-ßĭ'ßm) s/m. Einfluß des Go'thischen auf das Französische (Mourain de Sourdeval). [Chara'kter.

gothicité * (gō-tĭ-ßĭ-te') s/f. go'thischer

Gothie (gō-tī') npr. f. = Gothland.

gothique ☐ (gō-tĭ'k) I. a. (nur nach dem s.) 1. gothisch. 2. mittel-alterlich. 3. F alt-väterisch, -fränkisch. 4. ↘ barba'risch. II. s/m. 1. gothischer Diale'kt. 2. gothische Schrift; alte gothische Druck-, Mönchsschrift. 3. Altfränkisches n. 4. h.a. le G~ der Gothe (Beiname des Kaisers Aure'lius, des Besiegers der Gothen). 5. arch. gothischer Styl (v. V.H., *Notre-Dame* I. 1). III. s/f. 1. gothische Schrift. 2. à la g~ advt. in gothischer Art, in gothischem Style.

gothiquerie ↘ (gō-ti-k'rī') s/f. iro. go'thischer Bau. [land n (= Gothie).

Gothland ‖ (go-tlg') npr. m. le ~ Go'th-

Gotille (gō-tĭ'j) n.d.b. f. id. (= Goton).

Goton ‖ (gō-tg') [abr. v. Margoton] I. n.d.b. f. Gretchen n. II. g~ (Dlv. gothon) P ↘ s/f. 1. liederliche, feile Dirne; Metze, Vettel. 2. ↘ unsaubere Küche. III. g~ s/m. ⚓ Eisenring am Helmstocke.

gottchédien ‖, ~ne (göt-ſche-dĭg', ~ĭæ'n) [Go'ttscheb, dtsch. Gelehrter u. Schr.; 18. sæ.] a. und s. gottschedisch, Anhänger(in) G.'s.

Gotteron ‖ (gō-t'rg') npr. m. vallée de ~ Galternthal n (Schweiz).

Gottingue (gō-tg'g) npr. f. = Gœttingue.

gouache (M-Cz. 167: gŭāſch) [D. it. aus dem lt. vadum] s/f. 1. Wasser-, Deckfarbenmalerei: peindre à la ~ in Wasserfarben malen. 2. Wasser(farben)-Gemälde n. [2. jüngste Tochter.

gouaille P ↘ (gŭ-a'j) s/f. provC. 1. Spaß m.

gouailler ‖ P (L. gŭ-ă-je') [gouaille] ①a. I. v/a. u. v/n. auslachen, verspotten, spötteln (= goailler). II. se ~ einander auslachen, verspotten.

gouaillerie P (L. gŭ-ă-j'rī') s/f. Spott m.
gouailleur, ~se P (L. gŭ-ă-jö'r, ~ö'ſ) [gouailler] a. und s. spöttelnd, höhnisch; Spötter(in) (= goailleur).
gouais‖ (L. gŭ-æ') s/m. agr. schlechte Traubensorte in der Umgegend v. Sens (= gouet 3).
goualante Γ (gŭa-lą̈'t) s/f. 1. Gesang m. 2. Straßen-Sängerin.
goualer‖ Γ (gŭa-le') ①a. v/a. und v/n. auf der Straße singen.
goualette P (L. gu-ă-læ't) s/f. zo. dreizehige Möwe, Vogel (Larus tridactylus).
goualeur, ~se Γ (gŭa-lö'r, ~ö'ſ) s. Straßensänger(in); v. fleur I. 20.
gouape (gŭap) [It. vappa] s/f. 1. P Kneipe; Bummelei. 2. coll. P Bummler m/pl. aus dem Arbeiterstande, Louis. 3. prov. Weizen-Art.
gouaper‖ P (gŭa-pe') [gouape] ①a. v/n. herumlungern, P stromern.
gouapeur P (gŭă-pö'r) a. und s/m. bummlig; Tagedieb, Stromer.
gouazoupita (L. gŭa-ſu-pī-ta'), **~oucou** (~pŭ-ku') s/m. (pl. ~s) zo. amerika'nisches Reh.
goubernie (gu-băr-nī') [It.] s/f. Gube'rnium n, Gouvernement n in Rußland.
Goudchaux‖ (gud-schō') npr. m. Michel ~ id., fr. Finanz- und Staats-mann († 1862).
Goudelin‖, **~ouli** (gu-d'lą̈', ~du-lī') npr. m. Pierre ~ id., prov. Dichter (†1649) = Godolin.
goudille ⚓ (gu-dī'j) s/f. = godille.
goudiller‖ ⚓ (gu-dī-je') ①a. v/a. = godiller, gabarer.
goudran‖ ⚔ (gu-drą') [ar.] s/m. 1. Pechfaschi'ne f. 2. (in den See-Häfen) = goudron.
goudrelle (gu-dræ'l) s/f. prov. (Saintonge) schlechtes Messer, P Futtich m.
goudron‖ (gu-drǫ') [ar.] s/m. Theer; ~ minéral Bergtheer, ~ végétal Holztheer; ⚓ Γ papa ~ Theerjacke f, Matro'se; vét. boire sur le ~, du ~ Theerwasser trinken.
goudronnage (gu-drŏ-na'ʒ) [goudronner] s/m. (An-, Ein-)Theeren n.
goudronner‖ ⚓ (gu-drŏ-ne') [goudron] ①a. v/a. (an-, ein-)theeren.
goudronnerie ⚓ (gu-drŏ-n'rī') [goudronner] s/f. Theer-hütte, -schwelerei.
goudronneur ⚙ (gu-drŏ-nö'r) s/m. Theerer.
goudronneux, ~se (gu-drŏ-nö' ⑧a, ~ö'ſ) [goudron] a. theericht.
goudronnière (gu-drŏ-niä'r) s/f. Vorrichtung zum Ein-athmen von Theerdunst (für Schwindsüchtige).
gouèpe (gŭ-æ'p) s/f. = gouape.
gouep(p)er‖, & P (beides: gŭæ-pe') ①a. v/n. = gouaper, &.
gouesmon‖ † (gu-æ-mǫ') s/m. = goëmon.
gouet, auch **~é** (gŭ-æ', gŭ-e'; ⑧b) s/m. 1. prov. (Yonne) ⚙ Gärtnerei: Rebmesser n, Pfahlhippe f. 2. ⚘ Zehrwurz f, A'ron m (= arum); ~ commun gefleckter A. (Arum maculatum); ~ serpentaire Schlangenkraut n (A. dracunculus). 3. = gouais.
Gouffé (gŭ-fe') npr. m. Armand ~ id., französischer Liederdichter (gb. 1773).
gouffier‖ P (gu-fī-e') ①a. v/a. n. essen.
Gouffier‖ (gŭ-fīe') npr. m. v. Bonnivet.
gouffre (gu'fr) [It.] s/m. 1. Abgrund (auch fig.), Schlund: c'est un ~ d'argent das verschlingt viel Geld, das kostet ein Heidengeld. 2. tiefe breite Kluft im Gebirge. 3. Strudel. 4. fig. Verschwender. Syn. le *précipice* a des bords escarpés; l'*abîme* a une profondeur infinie; le *gouffre* (1) a la tendance à tout engloutir, sans jamais rendre rien.
gouge (gūʒ) s/f. I. [hebr.] Γ† feiles Frauenzimmer, Weib(s)stück n. II. [It. gubia] 1. chir. halbrundes Messer (zum Abtragen der Knochen-Auswüchse). 2. ⚙ Tischlerei, Schlosserei: Hohlmeißel m, Gutsche: ~ à bec de corbin gekröpfter Hohlmeißel, Rabenschnabel m; Schrotmeißel m, Röhre der Drechsler.
gougeon‖ ⚙ (gu-ʒǫ') s/m. = goujon I. 3.
gouger‖ (gu-ʒe') ①m. v/a. 1. ⚙ mit dem Hohlmeißel arbeiten; aus-höhlen, -tiefen. 2. ⚓ eine Rinne in einem Holze aus-arbeiten. 3. prov. (Saintonge) vollstopfen (Gänse ꝛc.) = gorger I. 1.
gougère (gu-ʒä'r) s/f. Käsekuchen m.
gougette ⚙ (gu-ʒæ't) s/f. Hohlmeißelchen n; kleiner Dübel, Dübelchen n.
gougnotte P (gu-njŏ't) s/f. Weib n, das lesbischer Liebe pflegt (andere Weiber zu widernatürlicher Unzucht benutzt).
gougnotter‖ P (gu-njŏ-te') ①a. v/a. n. lesbischer Liebe pflegen (vgl. gougnotte).
goug(u)elofe (gu-g'lŏ'f, gu-G~) [dtsch. Gugelhupf] s/m. prov. Napfkuchen.
gouillafre P (gŭ-jă'fr), **~affe** (~ă'f) = gouliafre.
gouille (guj) s/f. 1. nur in enf. à la ~ advt. im Fluge, im Hui, im Nu. 2. schwz. Pfütze.
gouillou P, pl. ~s (gŭ-ju'; ⑧b) s/m. Gaffen-, Straßen-junge.
gouin‖ (gŭą̈) m, **~e** (gŭi'n) f [L. engl. quean] I. ~ s/m. ⚓ schlechter Matro'se. II. P très-b. ~e s/f. feile Dirne, Sau-mensch n.
goujard‖ † (gu-ʒa'r) s/m. Klempner-Geselle.
goujat‖ (gu-ʒa'; ⑧b) [L. = gouge, Andere It. gaudium] s/m. 1. ⚔ ehm. Troßbube (auch fig.), Trainsoldat. 2. ⚙ Handlanger, Maurer-Lehrling, Lehrling in e-r Gewehrfabri'k. 3. weitS. a) unsauberer, ungehobelter Mensch; b) Schuft; c) schlechter Arbeiter, Pfuscher.
gouje ⚙ (gūʒ) s/f. = gouge II.
goujon‖ (gu-ʒǫ') [It. gobio] I. s/m. 1. zo. Gründling, Fisch (Cyprinus go'bio); ~ anguillard Schlangen-Grundel f (Go'bio anguillaris); ~ blanc blaue Meer-G. (G. albus) v. gobie; ~ petit-deuil zweifarbige M. (G. bicolor); lotte ~ = chabot I.; fig. faire avaler le ~ à q. a) J. in eine Falle locken; b) J-m et. aufbinden. 2. Γ fig. Dummkopf, Gimpel, Γ Dummerjan. 3. ⚙ Pflock, Scharni'er n, Stift, Zapfen, Döbel; über das Dach hinausragender Dorn der Zeltstange; Kloben-Niet (Achse, um welche sich eine Rolle dreht); ~ perdu = emboîture 4; Vergolderei: ~ de pommes Stift, auf dem die Knöpfe eines Kutschenhimmels bearbeitet werden; kleiner Hohlmeißel. 4. ⚓ Nagel. II. G~ npr. m. Jean G~ id., französischer Bildhauer und Architekt († 1572).
goujonner‖ (gu-ʒŏ-ne') [goujon] ①a. v/a. 1. ⚙ mit Pflöcken an einander befestigen; anbolzen. 2. Γ betrügen, übertölpeln.
goujonnier‖ (gu-ʒŏ-nīe') m, **~ère** (~iä'r) f I. ~ s/m. ⚙ Fischerei: Wurfnetz n mit engen Maschen. II. ~ère a/f. prov. (an der Seine) perche ~ère Gründelbarsch m (= gremille).
goujure (gu-ʒū'r) s/f. 1. ⚓ Einschnitt m, Kerb m (v. engoujure). 2. ⚙ Reepschlägerei: ~ d'un toupin Rummel m, Riemen m.
Goulard‖ (gu-la'r) npr. m. id. (v. eau 11).
goulden (gūl-dæ'n) s/m. Gulden (Erckmann-Chatrian).
gouldran‖ ⚓ (gūl-drą') s/m. Schiffstheer (= goudron).
goule (gūl) s/f. I. [ar.] gespenstiges, leichenfressendes Wesen der ar. Sage. II. [It. gula] 1. † Gefräßigkeit. 2. P Kehle, Schlund m.
gouleau (gu-lō') s/m. = goulot I. 1 (Dm.p., *Kean* 2. 1).
goulée (gu-le') s/f. 1. P Maulvoll n, großer Bissen: n'en faire qu'une ~ aus et. nur einen Happen machen; prv. v. brebis 1. 2. agr. ~ (de benace) Nahrung (Stück Landes, das einen Menschen nährt).
goulet‖ (gu-læ') m, **~te** (~æ't) f ⑧b. I. ~ s/m. 1. † enger (Flaschen-)Hals (= goulot I. 1). 2. ⚓ enge Einfahrt eines Hafens, einer Rhede. 3. ⚙ Fischerei: Einkehle f an Fischreusen; arch. Dachkehle f. 4. ⚔ Brandröhre f für den Zünder einer Bombe (mehr gbr. œil de la bombe). II. ~te s/f. 1. arch. kleine Hohlkehle (Laft. † = goulot II. 1). 2. kleiner Kana'l mit Bassins und Kaska'den. 3. ⚙ platter Stein auf dem Grunde e-s Kalk-Ofens, auf dem die Holzkohle brennt. III. G~te npr. f. la ~ 1. Gole'tta n, befestigter Hafen bei Tunis. 2. der Kanal Gole'tta ebendaselbst.
gouliafre P (gu-lī-a'fr), Dlv. **~affe** (~a'f) [goule II.] a. und s/m. gierig; Freßhals.
g(o)ulin‖ (gu-lą̈', gŭ~) s/m. zo. philippi'nische Atzel, Vogel (Gracula calva).
goulot‖ (gu-lō') m, **~te** (~ŏ't; ⑧b) f. I. ~ s/m. 1. (enger) Flaschen-Hals. 2. Gärtnerei: arroser au ~ ohne Brause an der Gießkanne (be)gießen. 3. ⚙ = goulet I. 3. 4. ⚔ = goulet I. 4. 5. P Mund: trouilloter du ~ aus dem Munde riechen. II. ~te s/f. 1. arch. Wasserrinne. 2. = goulet II. 1.
goulu m, **~e** f (gu-lū') I. a. (nur nach dem s.) 1. (auch fig.) gefräßig, gierig. 2. pois ~ = a) pois gourmand, b) pois sans cosse. II. s. Gefräßige(r). Syn. v. glouton. III. ~ s/m. 1. P zo. a) Vielfraß; b) Möwe f, Vogel; c) Scharbe f, Ko'rmoran, Vogel; d) ~ de mer Hai(fisch). 2. Γ Herd; Brunnen. IV. ⚙ ~es‖ s/f. pl. = tenailles ~es (v. tenailles).
[fumer ~ qualmen.
goulûment (gu-lū-mą'⑧g) adv. von goulu:
goum ⚔ (gum) [ar.] s/m. Gum, Kriegs-Konting'nt der einzelnen ara'bischen Stämme.
goumier‖ (gu-mīe'; ⑧b) [goum] s/m. 1. ⚔ zu e-m Gum (v. goum) Gehöriger. 2. zo. Nadelschnecke f (Cerithium fuscatum).
gouna (gu-na') s/m. gr. Gu'na n, Art der Voka'lverstärkung im Sanskrit.
gounifier‖ (gu-nī-fī-e') [gouna] ①a. v/a. gr. guni'ren, mit einem Gu'na versehen.
[zösischer Komponist (gb. 1817).
Gounod‖ (gu-no') npr. m. Ch. ~ id., fran-
goupil † (L. gu-pī'l) [It. vulpes] I. s/m. Rei'neke (Fuchs); prv. à ~ endormi rien ne chet en la gueule das Glück kommt Niemandem im Schlafe. II. G~ npr. m. Adolphe G~ id., Verleger in Paris (gb. 1806).
goupille ⚙ (gu-pī'j) [L. It. cuspicula, D. goupil] s/f. 1. Pflock m, Stift m, Vorstecker m, Keil m eines Bolzens. 2. Lederstückchen n, durch welches ein Nagel zu feiner Befestigung geschlagen ist.
goupiller‖ ⚙ (gu-pī-je') [goupille] ①a. v/a. 1. ~ qc. einen Pflock, Stift vor et. stecken; et. zusammen-, ein-nieten (ant. dégoupiller). 2. = gourbiller.
goupillerie (~j'rī') [goupil] s/f. schlauer Streich, Schwindel m. [jäger(-Gehülfe).
goupilleur † (gu-pī-jö'r) s/m. ch. Fuchs-
goupillon‖ (gu-pī-jǫ') [It. vulpecula] s/m. 1. ch. † Fuchsschwanz. 2. rl. Weihwedel; fig. Rest, Abfall von e-r großen Schmauserei (Sév.). 3. Wedel, Gläser-, Kannen-bürste f. 4. ⚙ Art Bürste f; Hutmacherei: Netzstock; Maurerei: Netz-, Spreng-pinsel; Schmiederei: Lösch-, Spreng-wedel. 5. ⚘ = baquier 2 (Boi.).
goupillonner‖ (gu-pī-jŏ-ne') [goupillon] ①a. v/a. 1. mit einem Wedel reinigen. 2. ⚙ Maurerei: den Putz abfitzen, mit dem Netzpinsel glätten.
goupill(onn)ure (gu-pī-j(ŏ-n)ū'r) [goupillonner] s/f. agr. schlechter Zustand des Weinberges. [d. h. Stehlen n.
goupinage Γ (gu-pī-na'ʒ) s/m. Arbeit f,
goupiner‖ Γ (gu-pī-ne') ①a. v/n. arbeiten, das heißt stehlen; ~ les poivriers Betrunkene ausplündern (v. desserte 1).
goupineur Γ (gu-pī-nö'r) [goupiner] s/m. Spitzbube; ~ de poivriers J., der Betrunkene bestiehlt.
goupline Γ (gu-plī'n) s/f. Liter n.
gour (gūr) [It. gurdus] s/m. 1. Guhr f (vom Wasser ausgehöhlte Kluft in Ost-Indien). 2. zo. großhörnige Ab-art des Büffels. 3. Γ Topf.
goura (gu-ra') s/m. zo. große Kronentaube von Neu-Guinea (Columba coronata).
gourami (gu-ră-mi') s/m. zo. Go'rami, Fisch (Osphromenus olfax).

gourbet‖ ⚘ (gür-bæ') *s/m.* Sand-Rohr *n* (Calamagrostis arenāria). [Zelt-dorf *n*.

gourbi(l) (gür-bī'l, ~ī'‖) [ar.] *s/m.* Hütte *f*,

gourbillage ⚓ (gür-bī-ja'G) [gourbiller] *s/m.* Erweitern *n* e-s Loches, um den Kopf eines Bolzens *rc.* darin zu versenken.

gourbiller‖ ⚓ (gür-bī-je') ①a. *v/a.* dem Eingange e-s Loches die Form e-s Trichters geben (= gouriller).

gourd‖ (gür) *m*, ~e (gürd) *f*. I. [lt. gurdus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (vor Kälte) starr, klamm, steif; *fig.* F n'avoir pas les mains ~es (oder les bras ~s) a) gern zuschlagen, b) nicht faul sein, die Hände nicht in den Schoß legen, c) gern zugreifen, krumme Finger haben, d) gewinnsüchtig, habgierig sein. 2. blé ~ von Nässe aufgetriebenes Korn. II. P ✎ ~ement *adv.* viel, sehr. III. ~e *s/f.* 1. [lt. cucurbĭta] Kürbis-, umflochtene Glasflasche. 2. † Wasserbruch *m* von flaschenkürbis-ähnlicher Form. 3. F ✎ Lüge. 4. ⚓ = gourdin 2. 5. Beule, Brausche. 6. [span.] ⊛ ✎ (auch *a.*: piastre ~) id., türk. Silbermünze von verschiedenem Werthe.

gourdin‖ (gür-dǥ') [L. gourd; Sche. it. cordīno] *s/m.* 1. P Knüttel. 2. ⚓ Seil *n* am Seitensegel einer Galee're (= gourdinière).

gourdiner‖ P ✎ (gür-dī-ne') [gourdin] ①a. *v/a.* (und se ~ ea.) durchprügeln.

gourdinière ⚓ (gür-dī-niǣ'r) *s/f.* = gourdin 2. [w., erstarren (jetzt s'engourdir).

gourdir † (gür-dī'r) [gourd] ②a. *v/n.* starr

goure (gūr) [ar.] *s/f.* 1. phm. verfälschte Waare. 2. *fig.* P ✎ Schabernack *m*. [Feige.

goureau ⚘ (gu-ro') *s/m.* lange dicke viole'tte

gourer‖ (gu-re') [goure] ①a. *v/a.* 1. phm. verfälschen. 2. *fig.* P ✎ anführen, prellen.

goureur, ~se ⊛ (gu-rö'r, ~ö'ſ) [gourer] *s.* 1. phm. Waaren-Verfälscher(in). 2. weitS. P ✎ Betrüger(in) im Kleinhandel.

gourgalle P (gür-gä'l) *s/m.* zo. gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus).

gourgand(in)e (~gg-dī'n, ~gǟ'd) *s/f.* 1. P ✎ feile Dirne, Metze. 2. ⌘ zo. a) Gienmuschel-Art (Venus flexuōsa); b) Hurenmuschel (V. merĕtrix). 3. † vorn offenes Korsett (Bou.).

gourgandiner‖ P ✎ (gür-gg-dī-ne') [gourgandine] ①a. *v/n.* ein ausschweifendes Leben führen.

gourgane (gür-ga'n) *s/f.* 1. ⚘ P Pferdebohne (Vicĭa faba). 2. ⚓ ~s *pl.* trockene Pferdebohnen als Schiffsproviant. [(im Gefängnisse).

gourganer‖ P ✎ (gür-gä-ne) ①a. *v/n.* essen

gourgo ⚙ (gür-go') *s/m.* agr. Schleuse *f* zur Felder-Bewässerung.

gourgouran‖ (gür-gu-rg') *s/m.* 1. ⊛ id., schwerer ost-indischer Seidenstoff. 2. ⌘ zo. Kegelschnecke *f* von Barba'dos.

gourgoussage ✎ (gür-gu-ßa'G) *s/m.* (bei den Buchdruckern) Murren *n* aus Ärger *rc.*

gourgousser‖ ✎ (gür-gu-ße') ①a. *v/n.* (bei den Buchdruckern) brummen, murren aus Ärger *rc.*

gouriller‖ ⚓ (gu-rī-je') ①a. *v/a.* = gourbiller. [stehlen.

gouriner‖ P (gu-rī-ne') ①a. *v/n.* provN.

gourion‖ (gu-rī-g') *s/m.* (fld.) Gründling, Fisch (= goujon 1).

gourmade F (gür-mā'd) [gourmer] *s/f.* Faustschlag *m*, bsd. in's Gesicht (auch *fig.*), Knuff *m*, Puff *m*.

gourmader‖ F ✎ (gür-ma-de') ①a. *v/a.* mit Fäusten schlagen, knuffen, puffen.

gourmand (gür-mg') *m*, ~e (~ǟ'd) *f* [D. gourmet; Andere Klt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. gefräßig, leckerhaft, der Tafellust fröhnend: pilule ~e den Appeti't reizende Pille; être ~ de qc. auf etwas lüstern sein. 2. agr. arbre ~ Baum, der zuviel in die Äste treibt; v. branche 1; herbe ~ Unkraut *n*; pois ~ Zucker-Erbse *f* mit weicher, eßbarer Schale (= pois goulu). II. *s.* ‿ 1. gefräßiger Mensch. 2. ⚲ Leckermaul *n*, Tafelfreund(in), Gourmand *m*. III. ~‖ *s/m.* Gärtnerei: Ausläufer, Wasserschoß, schädlicher Nebentrieb; an gepfropften Obstbäumen: unterhalb des Pfropf-Reises treibender Zweig. Syn. 1. le *gourmand* aime à manger beaucoup et bien; il est difficile, mais moins que le *gourmet* qui tient uniquement à la qualité (v. Sardou, *Nos Intimes* I. 13). 2. au *gourmand* et au *friand*, il faut quelque chose d'exquis; mais pour le *gourmand* la quantité et la substance doivent être jointes au choix; le *friand* demande des mets légers, délicats (vgl. glouton).

gourmandable ✎ (gür-mg-da'bl) [gourmander] *a.* tadelnswerth, auszuschelten.

gourmander‿ (gür-mg-de') ①a. I. *v/n.* F ✎ gefräßig sein. II. *v/a.* 1. ausschelten, F heruntermachen. 2. weitS. bezähmen, zügeln. 3. trotzen; Chat. gebieten. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd unnöthig quälen; ~ la bouche d'un cheval ein Pferd mit der Kandarre in's Maul reißen. 5. *fig.* übel bekommen (Sév. 544). 6. Kochkunst: carré de mouton ~é de persil mit Petersi'lie belegtes Hammelviertel. 7. † auf-essen, verschlingen. 8. ⚙ Gärtnerei: die unnützen Zweige abschneiden. III. se ~ 1. F ✎ einander schelten. 2. Gärtnerei: sich (be-)hindern, sich schaden (durch überflüssige Zweige). Syn. celui qui *querelle* le fait en public, ouvertement, quelquefois pour rien; celui qui *gronde*, murmure, mais point sans raison, au moins apparente; celui qui *gourmande*, querelle ou gronde avec dureté et impérieusement.

gourmandiller‖ F ✎ (gür-mg-dī-je') [gourmander] ①a. *v/a.* ein wenig schelten.

gourmandine ⚘ (gür-mg-dī'n) *s/f.* id., große Birnen-Art.

gourmandise (gür-mg-dī'ſ) [gourmand] *s/f.* 1. Gefräßigkeit (auch *fig.*); Lecker-, Nasch-haftigkeit; ~s *pl.* Leckerbissen *m/pl.* 2. Schmarotzen *n* eines unnütz anderen Kraft entziehenden Baumzweiges.

gourmas‖ ⚙ (gür-ma') *s/m.* Saline: Holzröhre *f* mit Zapfen, zur Verbindung des äußeren Grabens mit den Beeten.

gourme ⌘ (gürm) [D. skand.] *s/f.* 1. vét. Druse bsd. der jungen Pferde (= druse I. 1). 2. path. Milchschorf *m* der Kinder; jeter sa ~ einen Ausschlag haben (von kleinen Kindern); *fig.* F sich die Hörner ablaufen.

gourmer‿ (gür-me') [gourme] ①a. I. *v/a.* 1. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde die Kinnkette anlegen. 2. *fig.* F être ~é ein steifes, peda'ntisches Wesen haben; *fig.* † ~ ses passions seine Leidenschaften zügeln. 3. mit Fäusten schlagen, puffen (auch *fig.*): *prv.* ~ le diable à coups de bréviaire den Teufel bannen. 4. ✎ Wein kosten, proben. II. se ~ 1. sich herumpuffen. 2. ein steifes Wesen annehmen.

gourmet‖ (gür-mæ'; ⑧b) [L. engl. groom, D. lt. grumus, Sche. gourme] I. *s/m.* 1. Wein-kenner: experts ~s piqueurs de vin öffentliche Weinkoster in Paris. 2. weitS. Feinschmecker. Syn. v. gourmand Syn. 1. II. ✎ *a.* leckerhaft.

gourmette (gür-mæ't) [gourmer] *s/f.* 1. Kinnkette; fausse ~ Kette zum Verhindern des Scherengreifens; donner un saut à la ~ die Kette verkürzen; *fig.* F lâcher la ~ à q. J-m die Zügel schießen lassen; *fig.* F rompre sa ~ über die Stränge schlagen, s-r Leidenschaft die Zügel schießen lassen; *fig.* F serrer la ~ à q. J. streng halten. 2. ⚓ † Schiffsknecht *m*, Waarenhüter *m* (Cpl.).

gournable ⚓ (gür-na'bl) *s/m.* (Lnd.); *s/f.* (B., L., Poit.:) (langer) Holznagel an der Schiffswandkleidung.

gournabler‖ ⚓ (gür-na-ble') ①a. *v/a.* mit Holznägeln beschlagen oder befestigen.

gournablerie ⚓ (gür-na-blǝ-rī') *s/f.* Holznägel-Werkstätte.

gournablier‖ ⚓ (gür-na-blī-e'; ⑧b) [gournable] *s/m.* Holznägel-Macher.

gournal, *pl.* ~aux (gür-nä'l, ~ō'⑩b) *s/m.* zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus) = gourneau.

Gournay (gür-næ') [lt. gornăcum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Seine-Inférieure); Marie Lejars de ~ id., fr. Schriftstellerin († 1645).

gourneau (gür-nō') *s/m.* = gournal.

gournion‖ (gür-nīg') *s/m.* (schwz.) Klotz.

gourou, *pl.* ~s (gu-ru'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ langgespitzter Stinkbaum (Sterculĭa acumināta), dessen Nüsse in Afrika als Münze und als Kau-Mittel dienen. 2. [skt.] (Name des) Religio'nslehrer(s) bei den Brahma'nen.

gourpline ⚑ (gür-plī'n) *s/f.* = griblage.

gourrer‖ ⚑ (gu-re') ①a. *v/a.* betrügen, übertölpeln.

gourreur ⚑ (gu-rö'r) *s/m.* Betrüger.

gousol ⌘ (gu-ßö'l) *s/m.* zo. Art kleine Walzenschnecke in Senegambien. [ken, prügeln.

gouspiller‖ F ✎ (gu-ßpī-je') ①a. *v/a.* nek-

gouspin‖ (gu-ßpǥ') [† gousser = manger; pain] *s/m.* 1. P ✎ Gassenjunge. 2. ⚑ Schreiber eines Nota'r's oder Prokura'tors.

gouspiner‖ P ✎ (gu-ßpī-ne') [gouspin] ①a. *v/n.* (umher)lungern wie ein Gassenjunge.

goussailles ⚘ (gu-ßa'j⑧b) [gousse] *s/f. pl.* Hülsenpflanzen (Cpl.).

goussant‖ (gu-ßǥ'), A., L. auch ~ut‖ (~ßo') [b.l. gossus] *s/m.* und *a.* 1. dick, gedrungen gebaut, untersetzt (von Pferden und Hunden); (cheval) ~ Speckhals (gestauchtes Pferd). 2. zur Beize zu plumper Falke. 3. ✎ plump(er Mensch).

gousse (guß) [it.] I. *s/f.* 1. ⚘ Schote, Hülse: ~ d'ail Knoblauch(s)zehe; ✎ F *fig.* la ~ monatliches Essen beim Vaudeville-Thea'ter. 2. ⌘ zo. Muschel von der Form e-r Erbsenhülse. 3. arch. ~s *pl.* Hülsen *pl.*, aufgeworfene Zweige *m/pl.*, Verzierungen, bsd. am io'nischen Kapitä'le. 4. ⚙ Fischerei: ~s *pl.* bleiernes Gesenk *sg.*; bleierne Ringe *m/pl.* (am Netze). II. *s/m.* P ✎ = gouspin 1.

gousset‖ (gu-ßæ'; ⑧b) [gousse] *s/m.* 1. Achselhöhle *f*. 2. (übler) Geruch aus der Achselhöhle: sentir le ~ nach Schweiß riechen. 3. Achselstück *n*, Zwickel (auch *n*) eines Hemdes *rc.*; bl. Gabelstück *n*. 4. ⚔ ehm. dreieckiges Stück e-r Rüstung, welches die Unterseite des Armes schützte. 5. kleine Hosen-, Uhrtasche (= bourson 2); ehm. kleiner Geldbeutel, den man unter der Achsel trug: ~ du baudrier Tasche *f* am Degen-Schultergehänge; F avoir le ~ (bien) garni die Taschen voll Geld haben; F avoir le ~ plat, vide leere Taschen haben. 6. Sitz am Kutschenschlage. 7. ⚙ Bergbau: Stütze *f*, Bolzen; Tischlerei: Tragband *n*, Träger; Zimmerei: Achsel-, oberes Winkel-Band (= étable I. 3): petit ~ = gousseton. 8. ⚓ Ruderpinne *f*, Helmstock; Eisenring am Helmstocke. [Zimmerei: Knagge *f*.

gousseton‖ ⚙ (gu-ßtǥ') [gousset] *s/m.*

goustose ✎ (gu-ßtö'ſ) [it.] *a.* geschmackvoll.

goût‿ ⚲ (gū; *pl.* ⑧b) [lt. gustus] *s/m.* 1. Geschmack(s-sinn): avoir le ~ fin e-e feine Zunge haben; P il a perdu le ~ du pain er ist todt; P ✎ faire passer le ~ du pain à q. J. tödten; *prv.* v. coût; Falknerei: oiseau de bon ~ guter Jagdfalke. 2. Schmackhaftigkeit *f*, Geschmack: ~ hétérogène Bei-G.; haut ~ Haut-Gout (starker Wild-G.); de haut ~ stark gesalzen, gewürzt; *fig.* F des plaisanteries de haut ~ pika'nte Scherze *m/pl.*; ~ de pourri fauler G.; ~ de queue de renard Fuchs-G. (den der Burgunderwein zuweilen hat); ~ de terroir G. nach Boden, Erd-G.; ⊛ alcool bon ~ Spi'ritus von gutem Geschmacke; *prv.* le morceau avalé n'a plus de ~ glücklich ist, wer vergißt, was nicht mehr zu ändern ist. 3. *fig.* (guter) G., Lust *f*, Neigung *f*, Sinn, Kunstsinn, Schönheitsgefühl *n*: de bon ~ ge-

schmack=, takt=voll: de mauvais ~ geschmack=, takt=los; avoir du ~ pour qc., être en ~ de qc. Sinn für et. haben, an et. G. finden; prendre ~ à qc. G., Gefallen an et. finden; se prendre d'un grand ~ pour q. J. sehr lieb gewinnen; entrer en ~ in G. kommen; mettre q. en ~ (de qc.) J-m G. (für et.) beibringen; faire qc. par ~ et. zum Vergnügen thun; ouvrages de ~ Arbeiten, die nur der An=nehmlichkeit wegen hergestellt werden oder nur zur Zierde dienen; *prv.* chacun (a) son ~ Jeder nach seinem Geschmacke oder Gefallen; *prv.* les ~s sont différents der G. ist verschieden; *prv.* des ~s et des couleurs on ne peut disputer, il ne faut point disputer sur les ~s, tous les ~s sont dans la nature über den G. läßt sich nicht streiten, *de gustibus non est disputandum.* 4. *fig.* Styl: F dans le ~ de ... nach Art von ... 5. Anmuth *f*, Elega'nz *f*. 6. (L. *abus.*) Geruch. 7. Eßlust *f*. **Syn.** le *penchant* nous entraîne; l'*inclination* nous pousse; le *goût* nous détermine et nous incite; le *tact* est un jugement de l'esprit qui semble prévenir le raisonnement et la réflexion et paraît provenir d'un goût droit et sûr (vgl. V. *Temple du G~*; Lh. *Lycée*, Introduction; Br., *Physiologie du G~*; V.H., *Cromwell*, préf. Chap. 1.).

goûté (gu-te') *s/m.* = goûter IV.

goûter (gu-te') [goût] ①a. I. *v/a.* ‿ 1. kosten, versuchen; auch *fig.*: ~ le trépas sterben (Laft. IX. 16). 2. schmecken: il ~e ce qu'il mange es schmeckt ihm. 3. *fig.* genießen, sich (einer Sache) erfreuen. 4. *fig.* billigen, Geschmack finden an et., et. schätzen lernen: je ne puis le ~ ich kann ihn nicht leiden; faire ~ qc. à q. J-m Geschmack für et. beibringen; ~é ❀ begehrt, beliebt, gesucht; in Frage; rl. ✎ ~ Dieu Gott lieb gewinnen; Reitkunst: ~ la bride sich an den Zügel gewöhnen (vom Pferde). II. *v/n.* ‿ 1. ~ à qc., *fig.* ~ de qc. et. versuchen, probiren; Bibel: ~ de la mort den Tod schmecken. 2. vespern. III. **se** ~‿ 1. gekostet werden. 2. Gefallen an ea. oder an sich selbst finden. 3. schmecken. **Syn.** on *goûte un mets* pour savoir s'il est bon ou mauvais; on *goûte d'un mets*, si l'on en mange un peu comme aliment; on *goûte à un mets* pour savoir s'il y manque quelque chose. IV. ‖ *s/m.* (auch ~é) Vesperbrot *n*; schwz. Abendbrot *n* (= collation II. 1); auch J'mbiß zwischen Frühstück und Mittag.

gouttant, ~e (gü-tą'⑨a, ~ą̄'t) *a.* tropfend, tröpfelnd.

goutte (güt) [lt. gutta] I. *s/f.* 1. Tropfen *m* (auch *fig.*): ~ à ~ tropfenweise, allmählich; faire ~ tröpfeln; il tombe des ~s (de pluie) es tröpfelt; suer à grosses ~s dicke Tropfen schwitzen; *fig.* une ~ d'eau soviel wie Nichts; v. eau 2; la dernière ~ a) Nagelprobe, b) der letzte Tropfen, der das Gefäß überlaufen macht; *fig.* F la dernière ~ du sang das Letzte, der letzte Pfennig; F n'entendre ~, ne voir ~ nicht das Geringste hören, sehen können; v. diable I. 1; *fig.* F passer entre les ~s glücklich durchkommen, vergessen werden; il passerait entre les ~s (de pluie) er würde unter dem Regen wegschlüpfen, er ist ein schlauer Fuchs; *fig.* F n'avoir pas une ~ de sang dans les veines kreideweiß sein (vor Schreck); *prv.* la ~ creuse la pierre der Tropfen höhlt den Stein (aus); *préc.* avoir les ~s à l'esprit en parlant langsam sprechen. 2. P (Glas *n*) Schnaps *m*; marchand de ~ = liquoriste. 3. farbige(r) Fleck(en *m/pl.*); Papierfabrikation: Wasserfleck *m*. 4. mère ~, vin de ~ Vorlauf *m* (vom Weine); ~s *pl.* Beerenwein *m*. 5. ~s d'Hoffmann Hoffmannstropfen *m/pl.* 6. ⚘ ~ de lin Flachsseide (Cuscūta epithȳmum); ~ de sang Sommer=Ado'nis (Adōnis æstivālis). 7. path. Gicht, F Zipperlein *n* (P auch ~s *pl.*); ~ aux mains Chi'ragra *n* (Hand=Gicht); ~ aux pieds Po'dagra *n* (Fuß=Gicht); ~ remontée zurückgeschlagene Gicht; ~ rose Rothlauf *m*, Kupfer=Ausschlag *m* im Gesichte; ~ sciatique Hüftweh *n*; ~ sereine schwarzer Staar (= amaurose); P ~ militaire Fuhrmanns=Tripper; *prv.* ~ tracassée est à demi pansée Bewegung ist bei Gicht sehr dienlich; *prv.* aux fièvres et à la ~ les médecins ne voient ~ bei Fieber und Gicht kann kein Doktor helfen; *prv.* la ~ vient de la feuillette ou de la fillette: *vinum* der Vater, *cæna* die Mater, *Venus* die Heb=Amm' machen das *podagram*; F il n'a pas la ~ aux pieds er ist nicht lahm, er läuft gleich davon; *prv.* la ~ vient de la ~ vom Trinken (kommt) das Hinken. 8. min. ~ d'eau Wassertropfen *m*, Ab-art von Topa's. 9. ♉ zo. ~ bleue Ab-art des Glimmerchen(s) *n*, e-r Walzenschnecke (Volūta ispidūla); ~ d'eau gesprenkelte Blasenschnecke (Bulla ampulla). 10. arch. Tropfen *m*, Kälberzahn *m* (bsd. im dorischen Style: als kleine stehende Cylinder oder umgekehrt abgestutzte Kegel gebildete Zahnschnitte) = larmes; ⚙ Gießerei: Probe=Korn *n*; prendre la ~ die Probe anstellen; ~ (froide) Blase an gegossenem Eisen; Metallurgie: ~ de suif rundköpfige Schraube; Uhrmacherei: Tropfen *m*, kleine Metallplatte. II. **la G~** *npr.f.* Gutbrunn *n*, Ort in Lothringen.

goutte(-)crampe, ohne *pl.* (güt-krą̄'p) *s/f.* v. crampe 1.

gouttelette (gü-t'læ't) [goutte] *s/f.* 1. Tröpfchen *n*. 2. ⚙ in Streifen od. Tropfen sich erhebender Wasserstrahl eines Springbrunnens.

goutter‿ (gü-te') [goutte] ①a. *v/n.* 1. tröpfeln, lecken. 2. bl. ~é, ~ée getropft.

goutte-rose †, ohne *pl.* (güt-rō'ſ) *s/f.* path. = couperose 2.

goutteux (gü-tö'⑩a), *m*, ~**se** (~ȫ'ſ) *f* [goutte] I. *a.* gichtisch (auch *fig.*). II. *s.* Gichtkranke(r), Podagri'st(in). III. ~**se** *s/f.* ♉ zo. knotige Flügelschnecke (Strombus scorpĭo).

gouttier ‖ (gü-tie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f* [goutte] I. *a.* wie durch eine Dach=Rinne fließend, durchsickernd. II. ~**ère** *s/f.* 1. Traufe. 2. Dach=Rinne; auch weit S. Dach *n*; en ~ère nach Art e-r Dach=Rinne; P ✎ Hinterer *m*. 3. Regen=, Schirm=leder *n* am Kutschenhimmel. 4. überhaupt: Furche, (Ablauf=)Rinne; (Blut=)Rinne der Säbel= oder Bajonnett=Klingen; ~s des jugulaires furchen=artige Vertiefungen *pl.* an den Seiten des Pferdehalses. 5. ch. Riefe am Hirschgeweihe, Rinne an der Stange. 6. = gélivure. 7. Wachsfigu'ren *pl.* in Gestalt einer Bahre. 8. ♉ zo. glatter Aaskäfer (Silpha lævigāta). 9. ⚙ Buchbinderei: (hohler) Schnitt vorn am Buche; Waffenfabrikation: ~ de l'estoc Gesenke *n* zum (Rohr=)Schmieden. 10. ⚓ Leibholz *n*, Wassergang *m*, hölzerne Rinne rings um das Verdeck; ~s renversées Art Scherstöcke *m/pl.* zur Befestigung des falschen Verdecks. [à ~ Schlagwerk *n*.

gouttine ⚙ (gü-ti'n) *s/f.* Münze: machine

gouvernable * (gu-wăr-na'bl) [gouverner] *a.* regierbar, zu regieren.

gouvernail ‖, *pl.* ~**ils**, † ~**ux** (gu-wăr-na'j, ⑧b; ~ō'⑩b) [lt. gubernacŭlum] *s/m.* 1. ⚓ Steuer(=ruder *n*) *n*: ~ de drisse (= guide de drisse (v. guide). 2. *fig.* Staatsruder *n*: tenir le ~ d'un État einen Staat lenken. 3. ⚙ Mühlbaum=Sterz; (die) längste Stange in einem Bunde Schmiede=Eisen; Instrumentenmacherei: Eisendraht zum Stimmen von Zungenpfeifen.

gouvernail-fougue ⚓, *pl.* ~s-~s (~naj-fū'g; ⑧b) *s/m.* Art Hülfs=Steuer(ruder *n*) *n*.

gouvernance † (gu-wăr-ną̄'ß) [gouvernant] *s/f.* 1. Statthalter=Gericht *n* in den Niederlanden. 2. Stelle einer Erzieherin. 3. = conduite.

gouvernant (gu-wăr-ną' ⑨a und b) *m*, ~**e** (~ą̄'t) *f*. I. *a.* regierend. II. ~ *s/m.* Beherrscher, Herrscher, Regierender. III. ~**e** *s/f.* 1. Statthalterin; Frau des Statthalters (vgl. gouverneur). 2. Haushälterin. 3. ⚲ Erzieherin, Gouvernante, Hofmeisterin, ✝ Bonne. [Maschinenwesen: Regula'tor.

gouvernateur ⚙ (gu-wăr-na-tö'r) *s/m.*

gouverne (gu-wă'rn) [lt. gubernāre] *s/f.* 1. ❀ Verhaltungsregel: F c'est pour votre ~ das diene Ihnen zur Richtschnur, zur Nachachtung. 2. ⚓ aviron de ~ Art Steuerruder *n* zum schnellen Wenden eines Fahrzeuges.

gouverneau ⚙ (~wăr-no') *s/m.* erster Arbeiter in einer Papierfabrik (= gouverneur I. 5).

gouvernement‿ ⚲ (gu-wăr-n'mą') [gouverner] *s/m.* 1. Regierung(sform *f*) *f*, Verfassung *f*. 2. Leitung *f*, Regierung *f*, Behörde *f*: ~ impérial a) kaiserliche Regierung, b) in England: Gesammtheit *f* der engl. Kolonien; avec (sans) garantie du ~ mit (ohne) gesetzliche Gewähr; Direktio'n: ~ de la banque de France D. der Bank von Frankreich. 3. Statthalter=schaft *f*, =würde *f*. 4. Statthalterei=Bezirk, Gouvernement *n*, (vor 1789) Militä'r=Bezirk in Frankreich. 5. Statthalterei *f*, Wohnung *f* des Statthalters. 6. Aufsicht *f*, Verwaltung *f*, Haushaltung *f*: rl. ~ des âmes Seelsorge *f*; avoir qc. en son ~ et. unter seiner Aufsicht haben. 7. F (Sprache der Polyte'chniker:) Kommi'ßdegen. **Syn.** 1. le *gouvernement* est la tête, il ordonne; l'*administration* est le bras, elle exécute; le *régime* règle. 2. *gouvernement* se dit, en général, de l'exercice de la puissance exécutive dans un État quelconque; *régime*, d'un système gouvernemental déterminé; *règne*, du temps pendant lequel le gouvernement est ou a été entre les mains d'un prince souverain; *régence*, du gouvernement, lorsque dans un État monarchique, il est, pendant l'absence ou la minorité du souverain, aux mains d'un autre.

gouvernemental, ~ale * (gu-wăr-n'mą-tä'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) regierungs=freundlich, Regierungs=...

gouvernementalisme * ⚲ (~tä-li'ßm) *s/m.* Gouvernementali'smus, blinde Ergebenheit für die Regierung.

gouvernementaliste * ⚲ (gu-wăr-n'mą-tä-li'ßt) *s/m.* Gouvernementali'st, Einer, der mit der Regierung durch Dick und Dünn geht (V.H.).

gouverner‿ (gu-wăr-ne') [lt. gubernāre] ①a. I. *v/a.* 1. regieren (auch *gr.*). 2. beaufsichtigen, beherrschen (auch *fig.* seine Leidenschaften ꝛc.), leiten, lenken, verwalten: ~ un enfant ein Kind, engS. die Erziehung eines Kindes beaufsichtigen, leiten; bien ~ qc. et. gut eintheilen, sparsam mit etwas umgehen; ~ un malade einen Kranken pflegen; *prv.* v. bouche 3. 3. F behandeln: comment ~ez-vous le jeu? wie halten Sie's mit dem Spiele? 4. ⚓ steuern, das Schiff leiten. II. *v/n.* 1. regieren: le roi règne et ne ~e pas der König herrscht, aber er regiert nicht. 2. ⚓ a) steuern: ~ sur son ancre, sur la bouée nach dem Anker zu gieren; ~ où est le cap in gerader Richtung steuern; b) sich (leicht) regieren lassen (vom Schiffe). III. **se** ~ 1. sich aufführen, benehmen. 2. sich beherrschen, sich regieren lassen. 3. sich leiten lassen. **Syn.** *gouverner*, c'est exercer l'autorité souveraine; *régner*, c'est avoir, dans une monarchie, la dignité souveraine (v. régir).

gouverneur ⚲ (gu-wăr-nö'r) *m*, ~**se** (~ȫ'ſ) *f* [gouverner] I. ~ *s/m.* 1. Statthalter, Gouverneu'r; Oberbefehlshaber in einer Stadt oder Festung; Schloßhauptmann. 2. Vorsteher, bsd. Bank=Dire'ktor, =Präside'nt; *iro.* † ~ de lions J., der (aus Armuth oder Geiz) nie seinen Anzug wechselt. 3. Erzieher,

Hofmeister. 4. ⚭ zo. Walfischführer (kleiner Fisch). 5. ⊖ erster Arbeiter in einer Papiermühle (= gouverneau). 6. ⚓ Steuermann. II. ↘ ~se s/f. co. Haushälterin eines Mannes.

gouvert ‖ F ↘ (gu-wä'r) s/m. bon ~, femme de ~ gute Hausfrau. [der Winzer.

gouvet ‖ ⊖ (gu-wæ') s/m. kleines Messer

gouvion ‖ (gu-wi-g') I. s/m. ⊖ Zimmerei: Eisenpflock; langer, starker Bolzen. II. G~ npr. m. Laurent G~ de Saint-Cyr id., Marschall von Frankreich (1764—1830).

Gower (gŏ-wā'r) npr. m. Jean ~ id. (sprich gōr), englischer Dichter († 1402).

goy † (gŏā) s/m. = serpe (Ma.).

goyau ⊖, pl. ~x ‖ (gŏā-ĭō') s/m. = girau 2.

goyave ⚘ (gŏā-iā'w; L. gŏ~) s/f. Guja'va-Apfel m, -Birne.

goyavier ‖ ⚭ (gŏā-iā-wie'; L. gŏ~; ⑧b) s/m. 1. ⚘ Guja'va-Baum (Psidium); ~ bâtard gujava-artiger Jambu'senbaum (Eugenia pseudopsidium). 2. zo. Fliegenschnäpper von Mani'la (Muscicapa psidii).

goye † (gŏj) s/f. Schwert n (Cpl.).

goyer ‖ † (gŏā-ĭe') s/m. Liebhaber, Freier.

Goyon ‖ (gŏā-iǵ') npr. m. Charles de ~ id., fr. General (gb. 1802, † 17. August 1870).

Goze (gŏſ) npr. f. Go'zzo n, engl. Insel bei Malta (= Gozzo). [Schr. (1806—1866).

Gozlan ‖ (gŏ-ſlg') npr. m. Léon ~ id., fr.

Gozlin ‖ (gŏ-ſlg') npr. m. id., Bischof von Paris († 885) = Goslin.

Gozon ‖ (gŏ-ſg') npr. m. Dieudonné de ~ id., Großmeister der Rhodi'ser-Ritter († 1353), Held von Schillers „Kampf mit dem Drachen".

Gozzi (gŏ-ſi') npr. m. Carlo ~ id. (spr. gŏ'-tßi), it. Lustspieldichter († 1806).

Gozzo (gŏ-ſo') npr. m. = Goze.

Graal (gra-ā'l), auch **Gréal** (gre-ā'l) [b.l. gradalis, D. lt. crater] s/m. le saint ~, auch Sang Réal der heilige Graal (Kelch Jesu); cycle du Saint ~ Kreis von mittel-alterlichen Gedichten, welche die Graalssage betreffen.

grabat ‖ (grā-ba'; ⑧b) [lt.] s/m. schlechtes Bett: F être sur le ~ bettlägerig sein; F mettre sur le ~ auf's Siechbett werfen.

grabataire (~ba-tā'r) I. F ↘ a. bettlägerig. II. s. F ↘ bettlägerige(r) Kranke(r). III. ~s ⑧b. s/m. pl. rl. ehm. Sektirer, die die Taufe erst auf dem Todtenbette empfingen.

grabeau (grā-bo') [b.l. garbellāre] s/m. 1. schwz. = scrutin de liste. 2. phm. ~x pl. Abfall sg., Brocken pl. (bsd. v. n Sennesblättern).

grabelage (gra-b'la'ǵ) s/m. phm. Reinigen n eines Arzneistoffes.

grabeler ‖ (gra-b'le') [grabeau 2] ①d. v/a. phm. Arzneistoffe reinigen.

grabeleur (gra-b'lö'r) [grabeler] s/m. phm. Defe'ktor, Arzneistoffe-Reiniger in der Apothe'ke.

grabuge (grā-bü'ǵ) [it.] s/m. 1. F Gezänk n, Zänkerei f, F Krake'l. 2. id. f, Rappu'se, Art Kartenspiel.

Gracchus (Larousse: grāk-kü'ß; Ls. grā-k~), Régn. **Grache** (grāk) npr. m. id., römischer Familienname.

grâce (grāß) [lt. gratia] s/f. 1. Gnade: de (la) ~, par (la) ~ aus Gnaden; par la ~ de Dieu von Gottes Gnaden; v. coup 1, an 2; demander en ~ de (mit inf.) sich als e-e Gnade ausbitten, zu ...; v. expectatif I.; cela lui vient de Dieu ~ (oder de la ~ de Dieu) das ist ihm (ohne sein Zuthun) in den Schoß gefallen, das hat ihm der Himmel im Schlafe beschert; faire la ~ de ... die Gnade erzeigen, den Gefallen thun zu ...; iro. und F vous me faites là une belle ~ Sie spielen mir da e-n netten Streich; iro. faire trop de ~ de (mit inf.) sich herablassen zu ...; ~ d'état Gnadengabe Gottes, die uns für unsern Stand geschickt macht, F Illusio'n, die uns unsere Lage tragen hilft (v. état 1); ❀ † jours (auch délai) de ~ Gnadenfrist, Respe'kt-Tage m/pl. (auch fig.); par od. de ~ entschuldigen Sie, bitte!; ehm. chevaliers de ~ Ehrenritter m/pl. (die keine Ritterprobe abzulegen brauchten); commanderie de ~ Ordenspfründe, die der Hochmeister nach Belieben vergeben konnte; rl. l'ordre de la ~ Heils-Ordnung; ~ justifiante, ~ sanctifiante reinigende Gnade Gottes; ~ suffisante die allen Menschen gleichmäßig bewilligte G. Gottes (ant. ~ efficace); ~s naturelles die von Gott allen Menschen ohne Unterschied gespendete G.; ~s surnaturelles die überirdischen Gnadengaben Gottes; ~ nécessitante zwingende Gnade; avoir la ~ bekehrt sein. 2. Begnadigung, Nachsicht, Verzeihung: demande en ~ Bittschrift um Begnadigung; v. lettre; faire ~ à q. Jemand begnadigen; faire ~ de qc. à q. J-m et. erlassen, ersparen, schenken; mon refus lui fait ~ meine Weigerung ist eine Gnade (Co.N. III. 2); faire ~ à qc. et. annehmen (Sév.); obtenir sa ~ begnadigt werden; † donner ~ à qc. et. verzeihen. 3. Gewogenheit, Gunst: être en ~ auprès de q. bei J-m in Gunst stehen; fig. être en ~ avec l'argent Geld h.; rentrer en ~ a) in Gnaden wieder angenommen w.; b) sich (in e-r Lage) wieder wohlbefinden; les bonnes ~s Gewogenheit, auch Gunst einer Frau; F comment suis-je dans ses ~? wie stehe ich bei ihm angeschrieben?; de bonne ~ artig, bereitwillig (Syn. v. cœur); de mauvaise ~ ungern. 4. Anmuth, Anstand m, Reiz m, Grazie: jeu des ~s Reifenspiel n; avoir de la ~ anmuthig sein; la bonne ~ feiner Anstand; il a bonne ~ es steht ihm gut an (auch iro.); un fils n'a pas bonne ~, a mauvaise ~ de oder à faire telle chose es steht einem Sohne schlecht an, zu ...; ↘ faire des ~s sich zieren (vgl. façon I. 7). 5. G~ Huldgöttin, Gra'zie; les G~s die drei Gra'zien: Agla'ia, Thali'a, Euphrosy'ne; iro. il n'a pas sacrifié aux G~s er hat nichts Einnehmendes. 6. Dank m: actions de ~(s) Danksagungen pl.; v. dieu I. 1; ~ à vous, ~ à vos soins Dank Ihrer Bemühung; ~ à (von Sachen) durch, mittelst; rendre ~(s) Dank sagen, danken (d. h. sich verbitten). 7. ~s pl. Dankgebet n. sg. nach Tische, Gra'tias n: dire (les) ~s nach Tische beten; fig. venir dire ~, (des) ~s sich bedanken; fig. F dire (les) ~s avant le bénédicité verkehrte Welt machen. 8. Sa G~ Seine Gnaden (Titel der engl. Herzöge). 9. ~ de saint Paul weiße Erde auf Malta, Mittel gegen Viperstich. 10. † préc. ~s Perlen: † de sa ~ aus eigenem Antriebe. 11. ⊖ Tapezierer: bonnes ~s d'un lit Seiten-Vorhänge m/pl. eines Himmelbettes. **Syn.** 1. v. absolution, amnistie. 2. v. faveur. 3. v. agrément. 4. la *grâce* est un don de la nature; l'*élégance*, un résultat de l'art.

Grache † (grāk) npr. m. = Gracchus.

graciable (gra-ßiā'bl ⑯) [gracier] a. (nur nach dem s.) verzeihlich; pas ~ unverzeihlich; drt. cas ~ ein die Begnadigung zulassender Fall. [begnadigen.

gracier ‿ (gra-ßi-e') [grâce] ①a. v/a. drt.

gracieuser ‖ F (gra-ßiö-ſe' ⑯) [gracieux] ①a. I. v/a. ~ q. J-m liebreich begegnen, J. gnädig behandeln. II. ↘ v/n. Anmuth zeigen.

gracieuseté F (gra-ßiö-ſ'te' ⑯), auch ~osi~ (~ßi-o-ſi-te') [gracieux] s/f. 1. Gefälligkeit, Höflichkeit. 2. Gnadengeschenk n, Zu'gabe.

gracieux (gra-ßiö' ⑩a) m, ~se (~ßiö'ſ; ⑯) f [lt. graciōsus] I. a. ☐ 1. freundlich; liebreich. 2. anmuthig, hold, graziö's. 3. ↘ kostenfrei, Gnaden-... 4. gnädig; nur in: notre ~ souverain unser allergnädigster Herr. 5. günstig: à titre ~ ganz freiwillig, aus eigener Entschließung: ehm. juridiction ~se Gerichtsbarkeit, welche die Bischöfe selbst ausübten (ant. v. contentieux I. 3); römische Kanzlei: en forme ~se ohne weitere Umstände. II. ~ s/m. 1. das Anmuthige, anmuthiger Styl. 2. = gracioso (V.H.). **Syn.** 1. v. agréable. 2. v. affable. 3. v. gentil II. III. ~se s/f. ⚔ ehm. Art leichte Lanze.

gracilicoste ⚭ (grā-ßi-li-kŏ'ßt) [lt. gracilis, costa] a. dünn-, schmal-rippig.

graciliflore ⚘ (grā-ßi-li-flö'r) [lt.] a. schmalblumig. [schmalblätterig.

gracilifolié, ~e ⚘ (grā-ßi-li-fŏ-li-e') [lt.] a.

gracilipède ⚭ (grā-ßi-li-pæ'd) [lt.] a. 1. ⚘ dünnstielig. 2. zo. dünnfüßig.

gracilirostre ⚭ (grā-ßi-li-rŏ'ßtr) [lt.] a. zo. dünnschnäbelig. [heit, Dünnheit.

gracilité ↘ (grā-ßi-li-te') [lt.] s/f. Schlank-

graciole ⚘ (grā-ßi-o'l), auch ~li (~ŏ-li') und provN. ~ri (~ŏ-ri') s/f. Birnen-Art.

graciosité (~ßi-o-ſi-te') s/f. = gracieuseté.

gracioso (grā-ßi-o-ſo') [span.] s/m. id., spaßmachender Diener in der spanischen Komödie.

Gracques (grāk ⑧b) npr. m/pl. die Gracchen, die Brüder Tiberius und Cajus Semprōnius Gracchus, römische Volkstribu'nen (252 vor Chr.); v. Gracchus.

gradaire ⚭ (grā-dā'r) [lt.] a. zo. pied ~ Gang-, Schreit-bein n. [stufen-artig.

gradatif, ~ve ⚭ (grā-da-ti'f, ~i'w) [lt.] a.

gradation ‖ (grā-da-ßiǵ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Stufengang m, Steigerung; rh. Gradatio'n (= climax 1): advt. par ~ stufenweise. 2. Abstufung, Stufenfolge (in Licht und Farben). 3. Anordnung stufenweise erhöhter Sitze im Thea'ter.

grade (grād) [lt. gradus] s/m. 1. Ehrenstufe f; ☐, gr. Grad; prendre le ~ de docteur promovi'ren, die Do'ktorwürde erhalten. 2. militä'rischer Rang. 3. † ~s pl. Diplo'm n. sg. 4. ⚭ Zentesima'l-Grad sg.

gradeau ⚭ (grā-do') s/m. zo. kleiner sardellen-artiger Fisch im Mittelmeere (Atherina hepsetus).

grader ‿ * (grā-de') [grade] ①a. v/a. zu einer Würde erheben, gradui'ren; ⚔ les hommes ~és (auch s/m. pl. les ~és) Unteroffizi'ere, Avanci'rte.

gradille ⊖ (grā-di'j) [lt.] s/f. arch. Art Zahnschnitt m, Auszackung.

gradin ‖ (grā-dg') [lt. gradus] s/m. 1. Altar, Kommo'den-Aufsatz. 2. Stufe f, Stufen-Tritt, -Bank f; ~ gironné Wendelstufe f. 3. ~s pl. stufenweise erhöhte Bänke (in Theatern und Schulen); Thea'terplätze pl., Schulbank f. 4. ~s pl. Terrassen f/pl., Rasenstufen f/pl.; Absätze pl. bei Wasserfällen. 5. ⊖ Bergbau: Strosse f, Firsten-stufe f; ~s couchés Streb-Bau sg.; ~s droits Strossen-Bau sg.; ~s renversés Firsten-Bau sg.

gradine ⊖ (grā-di'n) s/f. 1. Bildhauerei: Gradir-Eisen n. 2. Töpferei: Töpfermeißel m.

gradiner ‖ ⊖ (grā-di-ne') ①a. v/a. Bildhauerei: mit dem Gradir-Eisen bearbeiten.

grados ‖, ~s-dos ‖ P (gra-do') s/m. zo. kleiner Fisch aus dem Heringsgeschlechte (Atherina presbyter); kleiner Weißfisch, Ükelei.

graduaire (grā-dü-ā'r) s/m. = graduel II. 1.

gradualité ↘ (grā-dü-a-li-te') [lt.] s/f. Abstufung.

graduateur ⚭ (grā-dü-a-tö'r) [graduer] s/m. phys. Vorrichtung f, um die Stärke des ele'ktrischen Stromes im Induktio'ns-Appara'te zu reguliren.

graduation ‖ (grā-dü-ā-ßiǵ' ⑯) [lt.] s/f. 1. ⚭ phys. Grad-Eintheilung. 2. ⚭ chm. Gradirung, Abdünstung. 3. ⊖ Saline: (bâtiment de) ~ Gradir-haus n, -werk n (= chambre graduée).

gradué ‿ (grā-dü-e') s/m. Gradui'rter (mit einer akade'mischen Würde Bekleideter).

graduel (grā-dü-æ'l) m, ~le (~æ'l) f [lt. gradus] I. a. ☐ 1. stufenweise fortschreitend: psaumes ~s Stufenpsalmen der Hebräer; ~lement adv. stufenweise. 2. drt. nach Verwandtschaftsgraden. II. ~ s/m. rl.

1. Gradua'l(e n) n, Staffelgesang in der katholischen Kirche; kurzer, aus Psalmen bestehender Zwischengesang bei der Messe. 2. Gradua'l-buch n.

graduer‿ (grä-dü-e') [lt. gradus] ①a. v/a. 1. ⚒ in Grade abtheilen. 2. fig. stufenweise steigern: feu ∼é gradweise verstärktes Feuer. 3. ∼ q. J-m eine akade'mische Würde ertheilen, J. gradui'reu. 4. ⚙ Saline: chambre ∼ée = graduation 3; v. eau 11.

gradus (ad Parnassum) Ⓖ (∼düß(-äd-pär-nä-ßö'm) [lt.] s/m. id., lateinisches Wörterbuch zum besonderen Gebrauche beim Versemachen.

graffigner‖ P (grä-fi-nje') ①a. v/a. 1. ergreifen, fassen. 2. zerkratzen.

Graffigné, auch ∼y (grä-fi-nji') npr. m. M^me^ de ∼ id., französische Schriftstellerin († 1758).

graffin‖P⚒(grä-fä') s/m. Lumpensammler.

graffion‖ ⚘ (grä-fiọ'⑥) s/m. (schwz.) bunte Herzkirsche. [früchtiger Herzkirschenbaum.

graffionnier‖⚘(grä-fiö-nie';⑥b) s/m. bunt-

graffite (grä-fi't) A. 78, = sgraffite.

grage (grạǵ) s/f. Ma'niok-Reib-Eisen n.

grager‖ (grä-ǵe') [grage] ①m. v/a. mit dem Maniok-Reib-Eisen zerreiben.

grague ✣ (grāg) s/f. = drague.

graie P (græ) s/f. zo. Saatkrähe (= freux).

Graies (græ), **graïennes** (grä-ï̀æ'n) ⑧b. a/f. pl. h.a. Alpes ∼ Gra'jische, graue Alpen (vom mont Cenis bis mont Blanc) = Alpes Grecques. Hom. v. Gray.

graille P (graj) [lt. gracŭla] I. s/f. auch ∼at‖ (grä-ja'), ∼ant‖ (∼jạ'), ∼ot‖ (∼jo') s/m. zo. Rabenkrähe f. II. G∼ npr. f. id., Beiname der dritten Tochter Ludwigs XV.

graillement‿⚒ (grä-j'mạ') [grailler] s/m. 1. dumpfe, heisere Stimme. 2. schriller Ton.

grailler‿ (grä-je') [graille] ①a. v/n. 1. ⚒ krächzen. 2. ch. in das Hift-, Hief-horn stoßen, um die Hunde zusammenzurufen.

graillon‖ (grä-jọ') [graille] s/m. 1. brenzlicher Fett-geruch, -geschmack; P iro. ⚒ (Marie) ∼ schmieriges Weib. 2. Tafel-Abtrag, -Überreste pl. 3. ∼s pl. (Ma'rmor-) Abfälle pl., Späne pl. 4. (Schleim-)Auswurf. 5. P zo. kleiner Stein-Kauz (Vogel).

graillonner‿ (grä-jö-ne') [graillon] ①a. v/n. 1. Schleim aushusten. 2. anbrennen, brandigen Geschmack und Geruch annehmen. 3. Γ sich durch's Kerkerfenster unterhalten.

graillonneur⚒(grä-jö-nö'r) m, ∼se (∼ö'ß) f [graillonner] I. a. und s. ausspuckend; Ausspucker(in), Auswerfer(in), P Qualsterer(in). II. ∼se s/f. 1. Verkäuferin von Tafel-Überresten, P fig. Sudelköchin. 2. P Frau, die ihre Wäsche an einem ihr nicht erlaubten Platze wäscht.

grain‖ (grä) [lt. granum] s/m.

Inhalt: 1. Korn. 2. fig. 3. ∼s pl. Getreide. 4. ⚘ Beere. 5. ⊛. 6. Muster; Köper; (Leder-)Narbe. 7. phm. 8. ⚒ path., vét. 9. zo. 10. Gravirkunst. 11. ⚙. 12. ⚔. 13. ⚓. 14. Γ.

1. Korn n (von Cerea'lien, auch von Metallen 2c.), Körnchen n: ∼ de café Kaffeebohne f; ∼ de chapelet Kügelchen n am Rosenkranze; advt. Γ à gros ∼s halb und halb, v. catholique II.; ∼ d'encens Weihrauchkorn n, fig. ein wenig Schmeichelei, Huldigung; ∼ de grêle a) Hagelschloße f, b) path. Hagelgeschwulst f; ∼ de millet Hirsekorn n (v. cul 1); ∼ d'orge a) Gerstenkorn n (auch am Auge); b) ⊛ Muster n; ∼ d'orge, auch toile, linge (de, à) ∼ d'orge, auch d'anis mit kleinen, dichten, erhabenen Punkten gemusterter Stoff; c) † Linie f (¹/₁₂ Zoll); d) zo. v. ∼ 9; e) ⚙ Drechslerei: Spitzstahl; Tischlerei: zwischen zwei Gesimsgliedern gezogene Fuge; (assemblage à) ∼ d'orge Eckverband auf Verzinkung; Schiffszimmerei: Tingel, dreieckige Ausfüll-Leiste; ∼ de sel Körnchen n (Koch-)Salz n, fig. Witz; P je te mangerais avec un ∼ de sel Dich fress' ich zum zweiten Frühstück (mit Dir werd' ich schon fertig). 2. fig. Γ ein wenig: n'avoir pas un ∼ d'esprit keinen Funken Verstand haben; co. ne savoir ∼ de qc. nicht das Geringste von et. verstehen; ⚒ sans être ∼ malade ohne im Geringsten krank zu sein; avoir un ∼ de folie (dans la tête) einen Sparren (zu viel) haben; † n'être dans le ∼ ungemüthlich, Γ nicht in seinem esse sein. 3. ∼s pl. a) Getreide n. sg., Korn n.sg.; b) Hart-, Körnerfutter n. sg. für Pferde; ∼ germé Malz n; gros ∼s Winter-, menus ∼s Sommer-Getreide n; ∼s ronds Futter-Erbsen f/pl., -Wicken f/pl. 2c.; année fertile en ∼s Kornjahr n; fig. Γ⚒ être dans le ∼ a) seinen Schnitt machen, b) in der Wolle sitzen, Alles voll-auf haben; Landwirthschaft: poulet de ∼ mit Korn gemästetes Huhn; prv. chaque ∼ a sa paille jedes Hühnchen hat sein Hüttchen; prv. de mauvais ∼, jamais bon pain schlechtes Korn giebt niemals gutes Brot; prv. tel ∼, tel pain wie das Korn, so das Brot; ∼ à ∼ la poule emplit son ventre nach und nach füllt die Henne ihren Kropf, die Groschen machen den Thaler. Syn. *graine* se dit de toute sorte de semences; *grain* seulement des graines qu'on sème pour ne recueillir qu'elles et qu'on fait servir à un usage particulier. 4. ⚘ Beere f, Korn n: ∼ de mûre Name von Pilzen; ∼ de raisin Weinbeere f; petits ∼s unreif abgefallene Früchte f/pl. des Orangenbaumes, auch das aus solchen Früchten gewonnene Öl; ∼ de Zélim langer indischer Pfeffer. 5. ⊛ a) ∼ (de verre) Koralle(n pl.) f, kleines, farbiges Glaswerk, Perlen f/pl. 2c. (bsd. zum Handel mit den Negern); b) ehm. Gran, Grän n (Gewicht = 0,₀₅₃₂ Gramm oder ¹/₇₂ Drachme); fig. Γ ne pas peser un ∼ leicht, behend, auch Nichts werth sein; † co. il est léger de deux ∼s er ist um zwei Korn zu leicht (von einem Kastra'ten); ∼ de fin ehm. Grän n (Probi'rgewicht: beim Golde wurde die Mark in 24 Karats zu 32 ∼s, beim Silber in 12 deniers zu 24 ∼s getheilt). 6. Muster n eines geköperten Zeuges, Köper; (Leder-)Narbe f, Korn n; ⊛ gros ∼ id., starker Lyoner Seidenstoff. 7. ∼s pl. ⚒ phm. kugelförmige Präpara'te n.pl. 8. ⚒ path. natürliche Pocke; maître ∼ größte Pocke eines Pockenkranken; ∼ de beauté Schönheitsmal n; ∼ de petite vérole Blatter(-Narbe f) f; ∼s de tabac kleine Steine in der Vorsteherdrüse; vét. ∼ de lèpre kleine Geschwüre n. pl. am Halse finniger Schweine. 9. ⚒ zo. ∼ d'avoine Haferkorn n (Pupa avēna), Schnecke; ∼ d'orge Gerstenkorn n (Bulĭmus obscūrus), Schnecke. 10. Gravirkunst: dunkler Grund durch sich kreuzende Striche. 11. ⚙ Feuerwerkerei: ∼ d'or Goldregen; Maschinenwesen: ∼ (en acier stählernes) Zapfenlager, Pfanne f einer stehenden Welle; ∼ de buttée Spur-scheibe f, -platte f; ∼ de la boîte à étoupes Stopfbüchsenring einer Dampfmaschine; Metallurgie: ∼ d'essai (Metall-)König, Re'gulus (v. culot 6); Münze: v. fin II. 6; Salpeterfabrikation: Salzhäutchen n auf der siedenden Salpeter-Lauge; Schlosserei: Spitzmeißel; Tischlerei: Karnies-, Kehl-hobel. 12. ⚔ mettre un ∼ à un canon einem Zündloche, dessen Ränder sich abgenutzt haben, eine neue Metallfütterung geben. 13. ⚓ Bö f, Flage f, jäher Windstoß, Regen- oder Hagel-schauer, auch Regen-, Sturmwolke; ∼ mouilleux, ∼ pluvieux Regen-B., -F.; ∼ sec, ∼ de vent Wind-B., -F.; ∼ d'orage, ∼ orageux Buller-, Donner-B.; ∼ pesant schwere (heftige) Bö; veille au ∼, † pare au ∼! Kommando zum Segelbergen bei einer drohenden Bö; fig. Γ veiller au ∼ auf der Hut sein, seine Interessen wahrnehmen. 14. Γ Thaler; petit ∼ halber Kronen-Thaler; gros ∼ ganzer Kronen-Thaler.

grainage ⚙ (græ-na'ǵ) [grainer] s/m. 1. ∼ industriel fabrikmäßige, ∼ domestique Priva't-Zucht f v. Seidenraupen-Eiern. 2. Körnen n des Schießpulvers, des Zuckers 2c.

grainaille (græ-na'j) s/f. 1. ⚘ kleiner, schlechter Samen. 2. ⚙ Metallurgie: korn-artige Krystallisirung; ∼s pl. gekörntes Metall; ∼s de fer Eisenschrot n. sg.

grainailler‖ ⚙ (græ-nä-je') [grainaille 2] ①a. v/a. Metall körnen.

grainailleur ⚙ (græ-nä-jö'r) [grainailler] s/m. 1. Metallkörner (Arbeiter). 2. Sortirer, der das Mehl von der Kleie sondert.

grainaison‖ (græ-næ-ßọ') [grainer] s/f. Körnerbildung.

grainasse ⚓ (græ-na'ß) s/f. = grenasse 1.

grainchu, ∼e (grä-schü') [= grincheux] a. 1. provN. übellaunig. 2. ⚙ Bergbau: unregelmäßig brechend. [a/f. epischer Dichter (12. sæ.).

Graindor (grä-dö'r) npr. m. ∼ de Douai id.,

graine (græn) [lt. pl. grana] s/f. 1. agr. (Samen-)Korn n: ∼s d'agriculture landwirthschaftliche Sämereien pl.; ∼ d'amour, ∼ perlée gebräuchlicher Steinsame (Lithospermum officināle); ∼s de l'anse Samenkerne m/pl. des zweimännigen Grüblings (Omphalēa diandra); ∼s d'Avignon, ∼s jaunes Gelbbeeren pl., Avignonkörner n. pl. (= grainette 2); ∼ de Canarie, ∼ d'oiseau a) Kana'rien-, Glanz-same m; b) Hirse; ∼ en cœur Wanzensame m (Corispermum); ∼ à dartres Same m der vier-eckigen Ka'ssia (Cassĭa tora), gegen Haut-Ausschläge gebraucht; ∼ d'écarlate, ∼ de kermès Ke'rmesbeere (Schildlaus der Kermes-Eiche); ∼s forestières Eicheln pl., Buchkerne m/pl.; ∼ joyeuse Bockshorn-Same m; ∼ du Levant leva'ntische (Gelb-)Beere; ∼ des Moluques, ∼ de Tilly Purgi'rkörner n. pl. (Same von Croton tiglĭum); ∼ de musc Bisamkorn n (v. ambrette 1); ∼s noires, ∼s bénites Schwarzkümmel m. sg.; ∼s de paradis Paradi'eskörner n. pl., große Kardamo'men von Amōmum granum paradīsi; ∼ de perroquet Safflo'rsame m; ∼ de Pologne Schwaden m, Mannagrütze; ∼s potagères Küchenkräuter n. pl., Garten-, Gemüsesämereien pl.; ∼ royale Same m des Wunderbaumes (Ricĭnus commūnis); ∼ de Turquie P türkisches Korn, Mais m; ⊛ ∼ de vermillon Karmoisinbeere; venir de ∼ aus Samen gezogen werden; monter en ∼ in Samen schießen, fig. Γ⚒ in's alte Register kommen, überreif sein (von alten Jungfern); prv. mauvaise ∼ est tôt venue das Schlechte entwickelt sich rasch. 2. fig. Γ ∼ de giberne Soldatenkind n; c'est de la ∼ de niais a) das ist ein Strohkopf, b) damit kann man nur einen Dummen anführen; c'est une ∼ de potence der ist für den Galgen bestimmt (von einem bösen Kinde); mauvaise ∼ schlimme Sorte, böse Brut (von Menschen); ∼ d'attrape, ⚒ ∼ de chou colossal Lüge, Aufschneiderei. 3. ⚙ arch. ∼s pl. kleine Rundzierrathen m/pl. (im Laube); Stickerei: Körnerstich m. 4. ∼s de vers à soie, auch bloß ∼s Seidenwürmer-Eier n. pl. 5. v. épaulette 2; v. épinard 3; Γ avoir de la, porter la ∼ d'épinard einen hohen milita'rischen Rang bekleiden. 6. Côte des G∼s Körner-, Pfeffer-Küste in West-Afrika. Syn. v. grain 3. Hom. graine von grainer u. grène von grener.

graineler‖ ⚙ (græ-n'le') [graine] ①c. v/a. Leder narben (= grain(et)er, grèneter).

grainer‿ (græ-ne') [graine] ①b. I. v/a. ⚙ 1. körnen. 2. ⚒ das Leder narben, gräniren. II. v/n. 1. viel Korn geben. 2. stark schattiren (= grener). [= graineler.

graineter‖ ⚙ (græ-n'te') [graine] ①c. v/a.

graineterie (græ-nä-t'ri') [graineter] s/f. 1. Korn-, Samen-handlung. 2. Kornboden m.

grainetier‖, ~**ère** (græ-nĭ-tĭe', ~tĭä'r; ⑧b) [graineter] *s.* 1. Korn-, Samen-händler(in) = grènetier. 2. ehm. Salzfaktor *m* (Verwaltungs-Beamter in der Sali'ne).
grainetis‖ (græ-n'tĭ') [grain] *s/m.* 1. krauser Perlrand e-r Münze; Kräusel-, Rändelwerk *n.* 2. Kräusel-Eisen *n* (= grènetis).
grainetoir ⊜ (græ-nĭ-tŏä'r) [graineter] *s/m.* Narb-Eisen *n.*
grainette ⚘ (græ-næ't) [graine] *s/f.* 1. Zwergkreuzdorn *m* (Rhamnus infectorius). 2. ✿ ~s *pl.* Beeren des Zwergkreuzdorns (= graine d'Avignon). 3. Beere des Bocksdorns (Lycium). [Seidenbau (= greneur).
graineur (~nö'r) *s/m.* Züchter von Eiern zum
grainier‖, ~**ère** ✿ (græ-nĭe', ~nĭä'r; ⑧b) [graine] *s.* 1. Samenhändler(in). 2. Samensammlung *f.*
grainoir ⊜ (græ-nŏä'r) *s/m.* 1. Pulver-, Korn-sieb *n*, Grain-Punzen. 2. Pulversortir-kammer *f*, -stube *f.*
grainu, ~**e** (græ-nü') [grain] *a.* 1. ↘ kornreich. 2. körnig, narbig; du maroquin ~ gekörntes Maroqui'n-Leder. 3. cheval ~ Fliegenschimmel *m* (= grenu I.).
grainure ⊜ (græ-nü'r) *s/f.* 1. Narbigkeit (des Leders). 2. Kupferstecherei rc.: Körnen *n*, Schattiren *n* (= grenure).
Grainville (grg-wĭ'l) *npr.m.* Jean-Baptiste Cousin de ~ id., fr. Schr. († 1805).
grainzart‖ (grĝ-ʒä'r) *s/m.* provS. zo. Knäckente *f* (Anas querquedula) = sarcelle.
grairie (græ-rĭ') [= gruerie] *s/f.* drt. ehm. 1. Forst-Gerichts-Amt *n.* 2. Forst-Rega'l *n* (Recht des Königs auf Antheil am Ertrage des Waldes). 3. = ségrairie. [V. 3).
grais‖ † (græ) *s/m.* das Griechische (M.F.S.
graissage ⊜ (græ-ßa'G) [graisser] *s/m.* (Ein-)Schmieren *n*, -Ölen *n*: ~ du sucre butter-artiges Krystallisiren des Zuckers (durch zu schnelles Abkühlen).
graissane ⚘ (græ-ßa'n) *s/f.* Feigen-Art.
graisse (græß) [lt. crassus] *s/f.* 1. Fett *n*, Schmeer *m*; *fig.* F Bestes *n* (von et.): ~ de cheval Kammfett *n*; étoile de ~ = étoile I. 6; ~ (fondue) Schmalz *n*; vivre (de) sur sa ~ vom Fette zehren (auch *fig.* F); *fig.* à ~ d'argent mit Hülfe von Geld; v. chou I. 1; *fig.* F peloton de ~ Fett-Klumpen *m* (von sehr kleinen dicken Vögeln oder Kindern); *fig.* F se plaindre de trop de ~ sich über et. Gutes beklagen; ⚓ ~ de coq Fett, das der Koch behält. 2. (Wohl-)Beleibtheit: F faire de la ~ auf der Mast liegen, faulenzen; F la ~ ne l'étouffe pas er hat sich nicht zu beklagen über zu viel Fett; F prendre de la ~ Fett ansetzen. 3. Fruchtbarkeit der Erde. 4. ~s *pl.* Fettwaaren. 5. ~ (du vin) Zähigkeit, Lang-, Fett-sein *n* des Weines: tourner à la ~ = graisser II. 6. ⊜ gereinigtes Erdharz; Maschinenwesen: ~ pour les pivots v. enduit 2. 7. P Geld *n.* *Hom.* Grèce.
graisser‿ (græ-ße') [graisse] ①b. I. *v/a.* 1. (mit Fett rc.) ein-schmieren, -fetten (v. engraisser I. 4): ⊜ ~ la lime die Feile verschmieren (von zu weichem Metalle); Spinnerei: = ensemer. 2. *fig.* F ~ ses bottes a) sich reisefertig machen, b) sich zum Sterben anschicken; P ~ les bottes à q. a) J. prügeln, F versohlen; b) J-m Höflichkeit erweisen, J-s Eitelkeit schmeicheln; c) J-m die letzte Ölung geben; P *fig.* ~ le couteau zum Frühstück oder Vesper Fleisch als Zubrot essen; P *fig.* ~ les épaules à q. J-m den Rücken einsalben; F ~ le marteau den Portier bestechen; F ~ la patte à q. J. schmieren, bestechen; *prv.* ~ez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle Undank ist der Welt Lohn (v. botte II. 2). 3. fettig machen, weitS. überhaupt: beschmutzen. II. *v/n.* zähe w. (vom Weine; = tourner à la graisse). III. se ~ sich beschmieren, sich schmierig machen.

graisserie ✿ (græ-ß'rĭ') [graisse] *s/f.* Fett-Handel *m.*
graisset‖ ⚲ (græ-ßæ') *s/m.* zo. Laubfrosch.
graisseur ⊜ (græ-ßö'r) *m*, ~**se** (~ö'ʃ) *f* [graisser] I. *s.* Schmierer(in). II. ~ *s/m.* Vorrichtung *f* zum Schmieren.
graisseux‖, ~**se** (græ-ßö', ~ö'ʃ) [graisse] *a.* (nur nach dem *s.*) fettig, schmierig: membrane ~se Fett-Haut.
graissier‖, ~**ère** ✿ (græ-ßĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [graisse] *s.* (auch *a.* marchand ~) Fetthändler(in). [Laichschaum.
graissin‖ (græ-ßæ') [graisse] *s/m.* Fischerei:
graissoir ⊜ (græ-ßŏä'r) *s/m.* Wollspinnerei: Einfett-Rahmen; Fett-Lappen zum Einschmieren. [hareng).
graisson‖ P (græ-ßg') *s/m.* Voll-Hering (=
grale ⊜ (gräl) *s/f.* = gralle II.
grallaire ⚲ (gräl-lä'r) [lt.] *a.* zo. lang-, stelz-beinig. [König *m*, Vogel (Turdus rex).
grallarie ⚲ (gräl-lä-rĭ') *s/f.* zo. Ameisen-
gralle (gräl) [lt. gralla] I. *s/m.* ⚲ ↘ zo. Stelzenläufer, Sumpfvogel. II. (auch **grale**) ⊜ *s/f.* Bergbau (belgisch): schwebende Strecke zur Förderung auf schwach fallenden Flötzen; demi-~ diagona'le Strecke (Karmarsch).
grallipède ⚲ (gräl-lĭ-pæ'd) [lt. gralla, pes] zo. I. *a.* stelzenfüßig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Stelzenläufer, Sumpfvögel.
Gramat‖ (grä-ma') *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Lot).
gramen ⚘ † (Ls. 61, L.: grä-mæ'n) [lt.] *s/m.* wildwachsendes Gras.
grames ⚘ † (gram⑧b) *s/f. pl.* wildwachsende Gräser *n.pl.* [zösische Weintraube.
gramier‖ ⚘ (grä-mĭe'; ⑧b) *s/m.* Art südfran-
graminée ⚘ (grä-mĭ-ne') [lt.] *a.* und *s/f.* (plantes) ~ées († auch ~**acées** (~na-ße') gras-artige Pflanzen *pl.*, Gräser *n.pl.*; h.a. ↘ couronne ~ Graskranz *m* bei den Römern.
graminicole ⚲ (grä-mĭ-nĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* ⚘, zo. auf Gräsern wachsend oder lebend, Gras-...
graminifolié, ~**e** ⚘ (grä-mi-nĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* grasblätterig. [*a.* gras-ähnlich.
graminiforme ⚘ (grä-mĭ-nĭ-fŏ'rm) [lt.]
graminologie ⚘ (grä-mĭ-nŏ-lŏ-Gĭ') [lt.-grch.] *s/f.* Gräser-lehre, -beschreibung.
grammaire (L. gräm-mä'r; Lnd. grä-~, † grg-~) [grch.] *s/f.* 1. Gramma'tik, Sprachkunde, -lehre: ~ comparée vergleichende Grammatik; haute ~ Stylistik; classes de ~ die 6te, 5te und 4te Klasse auf den fr. Gymnasien; v. faute 1; * ~ Benoîton trivia'le Ausdrucksweise. 2. (Lehrbuch *n* der) Gr.
grammairien‖, ~**ne** ⚲ (gräm-mæ-rĭæ', ~ĭæ'n) I. *s.* Sprachlehrer(in), Gramma'tiker *m*; überhaupt: Gelehrter bei den Alten. **Syn.** le *grammatiste* enseigne les éléments; le *grammairien* possède la science de la grammaire. II. *a.* † gramma'tisch.
grammataire ⚲ (gräm-ma-tä'r) [grch.] *s/m.* philoso'phisches Alphabe't (N.).
grammatical, ~**ale** □ ⚲, *m/pl.* ~**aux**‖ (gräm-ma-tĭ-kä'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) gramma'tisch, sprachrichtig.
grammaticastre ↘ (~kä'ßtr) [lt.] *s/m.* schlechter Gramma'tiker, After-G.
grammatiser‿ ⚲ (gräm-ma-tĭ-ʃe') [lt.] ①a. *v/a.* gramma'tisch (an-)ordnen.
grammatiste ⚲ (gräm-ma-tĭ'ßt) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Elementa'r-Lehrer bei den Griechen. 2. ↘ Sprach-lehrer, -kenner. 3. Wortklauber, Peda'nt. **Syn.** v. grammairien I.
grammatistique ⚲ (~tĭ-ßtĭ'k) [grch.] *s/f.* Sprach-kunde, -wissenschaft.
grammatite ⚲ (gräm-ma-tĭ't) [grch.] *s/f.* min. Grammati't *m* (Ab-art der Hornblende).
grammatiteux, ~**se** ⚲ (~tĭ-tö' ⑩a, ~ö'ʃ) *a.* min. grammati't-haltig.
grammatologie ⚲ (~tŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Lehre vom Lesen und Schreiben.
grammatologique ⚲ (~Gĭ'k) [grch.] *a.* zur Gramma'tik gehörig, grammatolo'gisch.
gramme ⚲ (gräm) [grch.] *s/m.* Gramm *n*, dem französischen und neuen deutschen Gewichtssyste'm zu Grunde liegendes Gewicht (= 6 preußische Zent); v. G 2a.
grammite ⚲ (gräm-mĭ't) [grch.] I. *s/m.* ⚘ Schriftfarn (Grammitis). II. *s/f.* min. Stein *m* mit schrift-ähnlichen Zeichnungen.
grammographe ⊜ (gräm-mŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Papierfabrik: Beschneide-Maschi'ne *f.*
grammomètre ⊜ (gräm-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Linientheiler, Art Instrument für Zeichner.
Grammont‖ (grä-mg') *npr.m.* id. *n*: 1. [lt. Gerardi mons] belgische Stadt (Ostflandern); 2. fr. Dorf (Haute-Saône); 3. berühmte burgundische Familie.
grammontins (grä-mg-tæ'), ~nd~ (grg~) ⑧b. *s/m. pl.* rl. Grammonte'nser, Mönchsorden (1076—1791).
Gramont‖ (grä-mg') *npr.m.* id., alte fr. Familie.
Grampians (grg-pĭæ'), ~**ens** (~ĭæ') ⑯ ⑧b. *s/m. pl.* les (monts) ~ Gra'mpian (sprich grä'm-pĭ-ĕn) -Gebirge *n. sg.* in Schottland.
Gran‖ (grg) *npr.m.* a) *f*, Nebenfluß der Donau; b) *n*, Stadt in Ungarn.
granaire ⚲ (grä-nä'r) [lt.] *a.* zo. von (in) Getreidekörnern lebend.
granatées ⚘ (grä-na-te'⑧b) [lt. granātum] *s/f.pl.* Grana'tbaum-Arten, Gattung Punica.
granatine ⚲ (grä-na-tĭ'n) *s/f.* chm. Granati'n *n*, Bitterstoff der unreifen Grana't-Äpfel.
granatique ⚲ (grä-na-tĭ'k) *a.* min. grana't-haltig.
grand (grg ⑤a) *m*, ~**e** (grgd) *f* [lt. grandis]
Inhalt: I. *a.* 1. groß. 2. hochgewachsen. 3. in beträchtlicher Menge. 4. hoch (vom Alter). 5. *fig.* 6. schwierig. 7. heftig. 8. als Zuname. 9. als Titel. 10. ⚘. 11. zo. 12. in Zssg. 13. ~ement *adv.* II. ~ *s/m.* 1. älterer Schüler. 2. hochgestellte Persönlichkeit. 3. das Große. 4. Luxus. 5. ⚓. III. ~e *s/f.* 1. erwachsene Schülerin. 2. Frau eines spanischen Granden. 3. *advt.*
I. *adjectif* (stets vor dem *s.*, außer im Sinne von „lang gewachsen" oder wenn es ein *adv.* vor sich hat). 1. groß: les ~es Indes Ost-Indien *n*; le G~ Océan der große oder stille Ozean (mehr gbr. l'océan Pacifique); ~es eaux a) großes, hohes Wasser; b) (Springen *n*) sämmtliche(r) Fontä'nen *f/pl.* (vgl. eau 3 u. 5); v. aigle I. 5; *fig.* F ouvrir de ~s yeux große Augen machen; *fig.* F il a les yeux plus ~s que la panse, il a plus ~s yeux que ~ ventre seine Augen sind größer als sein Magen (von J-m, der sich mehr nimmt als er essen kann); *prv.* les enfants deviennent ~s (aus) Kinder(n) werden Leute. 2. hochgewachsen; hochstämmig: homme ~ lang(gewachsen)er Mensch; ~e personne ausgewachsene Person (*ant.* enfant I. 1). 3. in beträchtlicher Menge, sehr zahlreich, bedeutend: a) il y aura ~ monde es wird große Gesellschaft da sein; il n'a pas ~ argent er ist nicht sonderlich reich oder bei Kasse; *prv.* qui ~ a, ~ lui faut wer Geld hat, heirathet gern nach Gelde; b) deux ~es heures zwei gute Stunden; ~e lieue starke Stunde; marcher à ~es journées in starken Tagemärschen marschiren; c) écrire une ~e lettre einen langen Brief schreiben; j'ai une ~e nouvelle à vous apprendre ich habe Ihnen eine große Neuigkeit zu erzählen; d) il fait ~ jour es ist heller Tag; ~ air frische, freie Luft (v. air II. 2); de ~ matin früh Morgens; v. complet II., jamais, cœur I. 3; auch *advt.* porte toute ~e ouverte ganz weit offene Thür (vgl. ~ I. 12). 4. (vom Alter) hoch: ~e vieillesse hohes Alter. 5. *fig.* (hier nie von Frauen gbr.) a) großartig, erhaben (auch von Gott: v. dieu I. 3); b) wichtig(st), bedeutend(st), berühmt, in Zssg. Groß-..., Haupt-...: ~ maître großer Meister (vgl. grand-maître); ~e maîtrise Großmeisterschaft; F les ~s parents *a*) die Groß-Eltern; *b*) die nächsten und vornehmsten Verwandten; v. armée 1; ~e maison be-

rühmte Familie; il est un ~ prix er hat e-n großen Preis errungen; 5) ausgezeichnet, vornehm; groß(herzig), edel (-denkend); *mv.part* gewaltig, Erz-...: le ~ monde die vornehme Welt (*ant.* demi-monde); *mv. part* de ~s mots hochtrabende Worte. 6. schwierig, mühsam (von Arbeiten rc.). 7. heftig (von Kälte, Schmerzen rc.): aux ~s maux les ~s remèdes große Übel bedürfen großer (Heil-)Mittel. 8. als Zuname: Alexandre le G~ Alexander der Große. 9. als Titel ~ seigneur vornehmer Herr: *fig.* F trancher du ~ seigneur den großen Herrn spielen. 10. ⚘ ~ baume Rainfarn *m.* 11. zo. ~ cachalot Pottfisch *m.* 12. (~ in Zssg. mit Apostroph: † war grand auch *f*, was jetzt fälschlich mit Apostroph geschrieben wird in folgenden Wörtern, die alle grg... lauten und, außer wo et. Anderes bemerkt ist, ~'~s im *pl.* bilden): grand'bande † Art Orche'ster *n* zum Tanzen; P à grand'basques mit weiten Ärmeln (M.Mi. II. 6); † en grand'cérémonie (ohne *pl.*) in großem Pompe; grand'chambre (Poit. grgd~) ehm. Abtheilung *f* des Parlamentes; ✝ faire grand'chère (ohne *pl.*) gut leben; grand'chose (ohne *pl.*), F ~e chose viel (vgl. chose 11); † grand'coiffe große Haube (Gresset, *Vert-vert* 3); grand'croix = grand-croix; grand'erre v. erre 1; grand'faim (ohne *pl.*) großer Hunger; v. garde I. 1; grand'hâte (ohne *pl.*) große Eile (Sév. 62); † grand'honte (✝ statt une ~e honte) wahre Schande (Laft. III. 1); grand'hune Mastkorb *m* am Vordermaste; grand'maman Großmütterchen *n* (*Conte des Fées*); grand'maternité † Stellung *f* einer Großmutter (Sév.); grand'mère a) Großmutter *f*; b) altes Mütterchen; c) Glasfabrik: Großmutter *f* (Ofenhaken). *Hom.* v. grammaire (vgl. grande-mère u. P mère ~); grand'messe Hauptmesse *f*; † grand'mode feine Mode (Sév. 212); porte grand'ouverte weit geöffnete Thür; † la plus grand'part (Vg.) die Meisten; à grand'peine mit großer Mühe; grand'peur (✝ Laft. IX. 15) große Furcht; † faire grand'pitié (✝ Sév. 257) großes Mitleid erregen; grand'pompe (Laft.) großer Prunk; grand'repasse gestreifte (Plätt-)Decke; grand'rue Hauptstraße *f*; † grand'salle (Boil., *Satires* VIII. 302) Saal *m* im Justiz-Palaste in Paris; † grand'sœur (Laft.) ältere Schwester; grand'soif großer Durst (Destouches, *Glorieux* II. 14); grand'tante (Laft.) Großtante *f*. 13. ~ement *adv.* a) großartig; b) sehr; il est ~ement temps es ist die höchste Zeit. **Syn.** l'objet *grand* l'est par le nombre de ses parties; l'objet *considérable* l'est par l'estime qu'on en doit faire; l'objet *important* l'est par l'influence qu'il peut exercer; v. ample. II. ~ ***subst. masc.*** 1. F älterer Schüler; ~s *pl.* Große, Erwachsene. 2. Großer hochgestellte Person; engS. Grande von Spanien; Monsieur le G~ ehm. erster Stallmeister des Königs. 3. Große *n*, Erhabene *n*: donner dans le ~ in's Große gehen, Luxus treiben; du petit au ~ Kleines mit Großem verglichen; argumenter du petit au ~ vom Kleinen auf das Große schließen; en ~ *advt.* a) im Großen, in Menge; b) in natürlicher Größe; c) *fig.* großartig, edel, in großem Maßstabe. 4. Lu'xus, F Großspurigkeit *f*. 5. ⚓ höchster Stand der Fluth. III. ~e ***subst. fém.*** 1. erwachsene Schülerin. 2. Frau eines Granden von Spanien. 3. † à la ~e *advt.* in großem Style.

☞ **grand'... (mit Apostroph) in Zusammensetzungen,** v. grand I. 12.

grand-aigle, ohne *pl.* (grg-tæ'gl) *s/m.* id., fr. Papierformat, fast = Groß-Elephant (1014 Millimeter breit, 680 Millimeter hoch) v. aigle I. 5.

grandat‖ (grg-da') *s/m.* Grandenwürde *f.*

☞ **grand'... (mit Apostroph) in Zusammensetzungen,** v. grand I. 12.

grand-beau, *pl.* ~s-~x (grg-bo'; ⑩b) *s/m.* unechte, künstliche Glasperle, Girasol'perle, künstliche Perle aus buntem Krystalle.

grand-blanc‖, *pl.* ~s-~s (grg-blg'; ⑧b) *s/m.* 4 bis 5 Zoll langer Feuerschwamm.

grand-brin‖, *pl.* ~s-~s (grg-brg'; ⑧b) *s/m.* Art bretagnische Leinwand.

Grand-Canal (grg-kă-nă'l) *npr.m.* le ~ *Cana'l(e) gra'nde*, Hauptkana'l von Venedig.

grand-chambrier‖, *pl.* ~-~s (~schg-brĭe', L. ~ĭ-e'; ⑧b) *s/m.* Präside'nt e-r grand'-chambre (v. grand I. 12).

grand-chantre, *pl.* ~s-~s (grg-schg'tr; ⑧b) *s/m.* erster Sänger einer Hauptkirche.

grand(-)collége, *pl.* ~s-~s (grg-kŏ-lĕ'ǵ; ⑧b) *s/m.* ~ des Rites Innerster Orient (v. collége 6).

grand-compte, *pl.* ~s-~s (grg-kg't; ⑧b) *s/m.* großes Regi'ster-Papier aus Angoulême.

grand-cordon‖, *pl.* ~s-~s (grg-kŏr-dg'; ⑧b) *s/m.* = grand cordon (v. cordon 5).

grand-cornet‖, *pl.* ~s-~s (grg-kŏr-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. v. cornet 12. 2. ♪ das fünffache Corne't, Orgel-Register.

grand-croix‖, *pl.* ~s-~ (grg-krŏă'; ⑩b) *s/m.* Großkreuz *n*, Inhaber des Großkreuzes eines Ordens.

grand-deux‖, *pl.* ~s-~ (grg-dö'; ⑩b) *s/m.* vierpfündiger Zuckerhut.

grand-duc, *pl.* ~s-~s (grg-dü'k; ⑧b) *s/m.* 1. Großfürst. 2. Großherzog. 3. zo. Uhu (= chasseton).

grand-ducal, ~ale, *m/pl.* ~aux‖ (grg-dü-kă'l, ~ō') *a.* (nach dem *s.*) großherzoglich.

grand-duché, *pl.* ~s-~s (grg-dü-sche'; ⑧b) *s/m.* Großherzogthum *n.*

Grande-Bretagne (grgd-brĕ-tă'nj) *npr.f.* Großbrita'nnien *n.* [v. chartreux IV.

Grande-Chartreuse (~schăr-trö'ſ) *npr.f.*

Grande-Chaumière (grgd-scho-mĭă'r) *npr.f.* id., Vergnügungs-Lokal in Paris.

grande-duchesse, *pl.* ~s-~s (~dü-schæ'ß; ⑧b) *s/f.* 1. Großfürstin. 2. Großherzogin.

grande(-)écaille P, *pl.* ~s(-)~s (grgd-ĕ-kă'j; ⑧b) *s/f.* zo. v. écaille 7 a.

grande-fine, *pl.* ~s-~s (grgd-fi'n; ⑧b) *s/f.* ganz feine Decke.

grande(-)lavande ⚘, *pl.* ~s(-)~s (grgd-lă-wg'd; ⑧b) *s/f.* = aspic 4.

Grand(-)Électeur (grg-tĕ-læ-ktö'r) *s/m.* = Grand Électeur (v. électeur 2).

grandelet‖, ~te F (grg-d'læ', ~æ't) *a.* (nach dem *s.*) ein Bischen groß.

grande-marée ⚓, *pl.* ~s-~s (grgd-mă-re'; ⑧b) *s/f.* Spring-, hohe Fluth.

Grande-Mère, ohne *pl.* (grgd-mă'r) *s/f.* myth. Ky'bele, die große Mutter.

Grande-Pologne (grgd-pŏ-lŏ'nj) *npr. f.* Groß-Polen *n* (Lm. *Girondins* XXXVI. 14).

Grande-Roquette (grgd-rŏ-kæ't) *npr.f.* la ~ id., Gefängniß der Verurtheilten in Paris.

grande-rose, *pl.* ~s-~s (grgd-rō'ſ; ⑧b) *s/f.* damaszirte normannische Leinwand.

grandesse (grg-dæ'ß) [span.] *s/f.* 1. Würde eines Granden; Grande'zza. 2. † Größe.

Grande-Terre (grgd-tă'r) *npr. f.* id. *n*, östlichster Theil von Guadelou'pe (West-Indien).

grandetire F (grg-d'tĭ'r) *s/f.* Landstraße.

grandeur (grg-dö'r) [grand] *s/f.* 1. Größe (*ant.* bassesse, petitesse, faiblesse): ~ d'exécution wirkliche Größe; *fig.* F regarder q. du haut de sa ~ J. von oben herab ansehen. 2. *fig.* Erhabenheit, Größe, Großartigkeit, Hoheit, Wichtigkeit, Herrlichkeit, erhabene Macht: ~ d'âme Seelen-Größe (Syn. v. générosité); délire des ~s Größenwahnsinn *m*; tant de ~s solche glänzende Aussichten. 3. Votre G~ Eure Gnaden (ehm. Titel gewisser Adeligen und der Bischöfe seit 1630). 4. (mathema'tische) Größe.

grand-frais‖ ⚓, *pl.* ~s-~ (grg-fræ') *s/m.* starke gleichmäßige Brise.

☞ **grand'... (mit Apostroph) in Zusammensetzungen,** v. grand I. 12.

Grandgagnage (grg-gă-nja'ǵ) *npr. m.* Charles ~ id., belgischer Gelehrter (gb. 1812).

Grand-Goave (grg-gŏ-ā'w) *npr.m.* le ~ id. *n*, französische Stadt auf Haïti.

Grandgousier‖ (grg-gu-ſĭe') [grand gosier] *npr.m.* id., Vater des Garga'ntua (Rabelais).

grand-haut‖, *pl.* ~s-~s (sg. u. *pl.*: grg-ō'; ⑧b) *s/m.* dritte Kohlenbank.

grand-hospitalier‖, *pl.* ~s-~s (grg-tŏ-ßpĭ-tă-lĭe'; *pl.* grgſ...⑧b) *s/m.* Groß-Hospitali't beim Malte'ser-Orden.

grandidenté, ~e ⚘ (grg-dĭ-dg-te') [lt.] *a.* mit großen Zähnen oder Zacken.

Grandidier‖ (grg-dĭ-dĭe') *npr. m.* Philippe ~ id., fr. Kirchenhistoriker († 1787).

Grandier‖ (grg-dĭe') *npr. m.* Urbain ~ id., Pfarrer von Loudun (gb. 1599), der Hexerei angeklagt und 1684 verbrannt (v. *Cinq Mars* von de Vigny). [blumig.

grandiflore ⚘ (grg-dĭ-flō'r) [lt.] *a.* groß-

grandifolié, ~e ⚘ (grg-dĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* großblätterig.

grandiose (grg-dĭ-ō'ſ) [it.] I. *a.* erhaben, groß-artig, grandio's. II. *s/m.* Erhabenes *n*, Groß-artiges *n.*

grandiosité (grg-dĭ-o-ſĭ-te') [it.] *s/f.* Erhabenheit, Groß-artigkeit.

grandipalpe (grg-dĭ-pă'lp) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. großzangig(e Käfer).

grandir (grg-dĭ'r) ②a. I. *v/n.* (mit avoir u. être) groß, größer werden, wachsen, zunehmen (auch *fig.*). II. *v/a.* größer machen, größer erscheinen lassen, übertreiben (auch *fig.*). III. se ~ sich erheben, sich groß, größer machen (auch *fig.*); Reitkunst: den obern Theil des Körpers aufrecht halten (vom Reiter und vom Pferde).

grandirostre (grg-dĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. großschnäblig(e Vögel), Großschnäbler.

Grandi*son*‖ (grg-dĭ-ſg'), ✝ auch ~sson‖ (~ßg') *npr. m.* Charles ~ id., Held eines glchn. Romans von Richardson; *fig.* chevalier ~ großer Herr mit gemessenen Formen.

grandissant, ~e (grg-dĭ-ßg' ⓪a, ~g't) [grandir] *a.* größer werdend, zunehmend.

grandissement‿ (grg-dĭ-ßmg') *s/m.* Zunahme *f*, Wachsthum *n*, ast. Zunahme *f* der Tagesbogen. [sehnlich, sehr groß.

grandissime F (grg-dĭ-ßĭ'm) [lt.] *a.* an-

grandiuscule (~ü-ßkü'l) [lt.] *a.* et. groß.

Grand-junction‖ (grg-ǵg-kßg') [engl.] *npr. m.* id., Kanal von Brentford nach dem Orforder Kanal. [id. *n*, französischer Ort (Isère).

Grand-Lemps‖ (Larousse: grg-lg') *npr.m.*

grand-licorne, ohne *pl.* (grg-lĭ-kŏ'rn) *a.* und *s/m.* id. *n*, Papierformat (v. licorne).

grand(-)livre, *pl.* ~s(-)s (grg-lĭ'wr; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Hauptbuch *n.* 2. ~ de la dette publique Stammregister *n* der Staatsschuld.

Grand-Luxembourg‖ (grg-lü-kßg-bū'r) *npr. m.* le ~ id., französische Eisenbahn-Gesellschaft, welche die Bahnen in Luxemburg besitzt.

grand(-)maître, *pl.* ~s(-)~s (grg-mæ'tr; ⑧b) *s/m.* Großmeister eines Ritter-Ordens rc.; auch ☐.

grand(-)merci, oh. *pl.* (grg-măr-ßĭ') I. *s/m.* † Dank. II. *advt. iro.* danke schön! ja pro'sit!

grand'mère (grg-mă'r) *s/f.* v. grand I. 12.

Grand(-)Mogol, *pl.* ~s-~s (grg-mŏ-gŏ'l; ⑧b) *s/m.* Großmo'gul in Indien.

grand-monde, ohne *pl.* (grg-mg'd) *s/m.* Papiersorte *f* zu Landkarten, Kupferstichen rc. (0,87 Meter hoch, 1,194 Meter breit).

grandmontins (grg-mg-tg' ⑧b) *s/m. pl.* = grammontins. [grand I. 1.

Grand-Océan‖ (grg-to-ßĕ-g') *npr. m.* v.

grand-oncle (grg-tg'kl), *pl.* ~s-~s (grgſ~ ⑧b) *s/m.* Groß-onkel, -oheim.

grand-Orient‖ ☐ (grg-tŏ-rĭg'), *pl.* ~s-~s (grgſ~ ⑧b) *s/m.* Groß-Loge *f.*

grandoul(e) ⚘ (grą-dū'l) [prſ.] s/m. ara'biſches Rephuhn.
grand-père, pl. ~s-~s (grą-pǣ'r; ⑧b) s/m. 1. Großvater. 2. weitS. alter Mann.
Grandpré (grą-pre') npr. m. id. n: a) fr. Stadt (Ardennes); b) Dorf in Aka'dia oder Neuſchottland, Schauplatz von Longfellow's *Evangeline*.
grand-prêtre, pl. ~s-~s (grą-prǣ'tr; ⑧b) s/m. Groß-, Ober-prieſter.
grand(-)prieur, pl. ~s-~s (grą-prī-ŏ'r; ⑧b) s/m. Großprior.
grand-raisin ‖ ✿, ohne pl. (grą-ræ-ſą') s/m. id., größtes Papierformat von 3098 □ Zentimeter, = 19³/₈" und 23³/₈" rh.
grand-russien ‖, ~ne *, pl. ~~s (grą-rü-ſią', ~ſæ'n) a. und G~R~, G~R~ne s. groß-ruſſiſch; Groß-ruſſe m, -ruſſin f.
Grand(-)Seigneur (~ßæ-njŏ'r) s/m. Großherr, Titel des türk. Sultans; vgl. grand I. 9.
grand-sire †, pl. ~s-~s (grą-ßī'r; ⑧b) s/m. Großvater.
grands-jours † (grą-ʒū'r ⑧b) s/m. pl. außerordentliche Gerichtstage.
Grands-Mulets (grą-mü-læ'⑧b) npr. m/pl. id., Berggipfel am Montblanc.
grandtrimar ⸢ (~trī-ma'r) s/m. Chauſſe'e f.
Grand(-)Turc, ohne pl. (grą-tü'rk; ⑧b) s/m. Großtürke, Su'ltan.
grand-vallier ‖, ~ère, pl. ~~s ‖ (grą-wā-lie', ~iǣ'r) a. (nach dem s.) u. G~V~, G~V~ère s. aus, Bewohner(in) von Grand-Vaux (grą-wo'ß) im Jura.
grand(-)veneur, pl. ~s(-)~s (grą-wĕ-nŏ'r; ⑧b) s/m. Ober-Land-Jägermeiſter.
Grandvillars ‖ (grą-wī-lā'r) npr. m. Granweiler n, Ort im Ober-Elſaß.
Grandville (grą-wi'l) npr. 1. m. Jean-Jacques ~ id., fr. Maler (1804—1847). 2. f. id. n, fr. Stadt (= Granville).
grand-voilier ‖ ⚘, pl. ~~s ‖ (grą-wŏā-lie') a. (nach dem s.) zo. mit großen Flügeln.
graner ‖ ⚙ (grā-ne') ①a. v/a. = granuler.
granette ⚘ (grā-næ't) s/f. Knöterich m, bſd. tata'riſcher Buchweizen.
grange (grą̄ʒ) [lt. granica] s/f. Scheune, Scheuer: battre en ~ (aus)dreſchen.
Grangé (grą-ʒe') npr. m. Pierre ~ id., fr. Vaudeville-Dichter (gb. 1810).
grangeage † (grą-ʒa'ʒ) [grange] s/m. agr. Verpachtung f gegen Abgabe der halben Ernte (= grangerie).
grangée (grą-ʒe') s/f. 1. agr. e-e Scheune voll. 2. ⚘ Gra'ngea (Korbblüthler-Gattung).
Grangeneuve (grą-ʒ'nŏ'w) npr. m. Jacques ~ id., Girondiſt († 1793).
granger ‖, ~ère ↖ (grą-ʒe', ~ā'r; ⑧b) [grange] s. agr. Pächter(in) = métayer.
grangerie † (grą-ʒ'rī') [granger] s/f. agr. = grangeage.
Granier ‖ (grā-nie') npr. m. id., bſd. Adolphe ~ de Cassagnac Adolph Granier aus Caſſagnac, fr. Schriftſteller (1808—80).
granifère ⚘ (grā-nī-fā'r) [lt.] a. ein Korn oder Körner tragend, körnig, warzig.
graniforme ⚘ (grā-nī-fŏ'rm) [lt.] a. kornähnlich, körnicht. [körniger Grani't.
granilite ⚘ (grā-nī-lī't) s/f. min. fein-
granille ✿ (grā-ni'j) s/f. Kocheni'lle der zweiten Ernte.
Granique (grā-ni'k) npr. m. h.a. Grani'kus, Fluß in Klein-Aſien (Schlacht 334 vor Chr.).
granit (L. grā-ni't, ↖~ni') [it.] s/m. 1. ⚘ min. Grani't (auch fig. ſehr harter Stoff): ~ graphique Schrift-Grani't. 2. ⚙ grani't-artige Färbung des Schnittes der Bücher.
granitelle (grā-nī-tæ'l) [lt. granitellus vom lt. granum] I. s/m. 1. ⚘ min. feinkörniger Grani't. 2. = protogyne. II. a. marbre ~ dem Grani't ähnlicher Ma'rmor.
granitellé, ~ée (grā-nī-tæ-le'; L. ~tæl-le'), ~in ‖, ~ine (~tæ-lą', ~li'n) a. grani't-artig (auch ↖ fig.).
graniter ‖ * (grā-nī-te') [granit] ①a. v/a. grani't-artig färben.
graniteux, ~se ⚘ (grā-nī-tŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) [granit] a. 1. min. grani't-haltig, grani'tig. 2. ⚘ auf Grani'tboden wachſend
granitin ‖ ⚘ (grā-nī-tą') s/m., ~e (~i'n) s/f. min. = pegmatite.
granitique ⚘ (grā-nī-ti'k) a. grani't-artig.
granitoïde ⚘ (grā-nī-tŏ-ī'd) [granit und grch.] a. min. grani't-ähnlich.
granitone ⚘ (grā-nī-to'n) [it.] s/m. min. Granito'n, Art Syeni't, der nur in den Ruinen Roms gefunden wird.
granito-porphyroïde ⚘, pl. ~~s ‖ (grā-nī-to-pŏr-fī-rŏ-ī'd) a. (nach dem s.) grani't- und porphy'r-artig.
granivore ⚘ (~wŏ'r) [lt.] zo. I. a. körnerfreſſend. II. s/m. Körnerfreſſer (Vogel).
grano-lamellaire ⚘, pl. ~~s ‖ (grā-no-lā-mæl-lā'r) a. min. körnig-blätterig.
Granson ‖ (grą-ßą') npr. m. id. n, auch Gra'nſen n, ſchwz. Stadt (Schlacht 1476).
granulage ⚙ (grā-nü-la'ʒ) [granuler] s/m. Körnen n, Körnung f.
granulaire (grā-nü-lā'r) [lt.] I. ⚘ a. min. körnicht. II. ⚙ s/m. Körn-tonne f, -faß n zum Körnen des Pulvers.
granulateur ⚙ (grā-nü-la-tŏ'r) s/m. Granula'tor, Maſchine zum Körnen des Pulvers.
granulation ‖ (grā-nü-lā-ßią') [lt.] s/f. 1. ⚙ Körnen n der Metalle, des Schießpulvers ꝛc. 2. ⚘ Vorhandenſein n von Körnchen an thieriſchen oder pflanzlichen Theilen; bſd. path. Körnchenbildung, zB. auf Wundflächen, wo ſie Zuſammenheilen bewirkt; krankhafte Bildung von Knötchen, Tuberkel-Keime m/pl. in Lunge, Leber ꝛc.; (Menge von) Körnchen n oder Knötchen n.
granulatoire ⚙ (grā-nü-la-tŏā'r) [lt.] s/m. Vorrichtung f zum Körnen des Metalles ꝛc. (= granuloir).
granule (grā-nü'l) [lt.] s/m. 1. Körnchen n. 2. ⚘ Keimkörnchen n der Flechten ꝛc., Kelchwärzchen n der Ampfer-Arten. 3. phm. Zuckerkügelchen n, das einen Arzneiſtoff enthält.
granuler ‖ (grā-nü-le') ①a. v/a. 1. ⚙ Metall körnen (= graner). 2. ⚘ min., path. ~é, ~ée körnig, körnchen-haltig, -artig.
granuleux, ~se ⚘ (~lŏ'⑩a, ~ŏ'ſ) [granule] a. körnig, aus Körnchen beſtehend; Körnchen an oder in ſich habend; path. maladie ~se körnige Ent-artung der Nieren.
granulifère ⚘ (grā-nü-lī-fā'r) [lt.] a. mit Körnchen beſetzt.
granuliforme ⚘ (grā-nü-lī-fŏ'rm) [lt.] a. körnicht, kornförmig. [latoire.
granuloir ⚙ (grā-nü-lŏā'r) s/m. = granu-
granulosité ⚘ (grā-nü-lo-ſī-te') [granuleux] s/f. Körnichtſein n.
Granvelle (grą-wæ'l) npr. m. Antoine de ~ Anton, Kardina'l von Granvella (ſprich: gran-wæ'-lja), ſpan. Staatsminiſter († 1586).
granvillais, ~e (grą-wī-læ' ⑧a, ~æ'ſ) a. und G~, G~e s. aus Granville; Granviller(in).
Granville (grą-wi'l) npr. = Grandville.
grapelle ⚘ P (grā-pæ'l) [grappe] s/f. Klebekraut n (Galium aparine); hakige Frucht der Spitzkletten (Xanthium), der gemeinen Hundszunge (Cynoglossum officinale) ꝛc.
graphide ⚘ (grā-fī'd) [grch.] s/f. Schriftflechte (Graphis). [förmig.
graphioïde ⚘ (grā-fī-ŏ-ī'd) [grch.] a. griffel-
graphiologie * (grā-fī-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] s/f. Be-urtheilung des Charakters nach der Handſchrift.
graphique ⚘ (grā-fi'k) [grch.] I. a. □ (nur nach dem s.) gra'phiſch, Schrift-…, Zeichen-…, ſchriftlich, gezeichnet, min. mit ſchrift-artigen Zeichnungen; zum Schreiben, Zeichnen geeignet (von Mineralien); math. opération ~ Konſtruktio'n. II. s/m. Zeichnung f. III. † s/f. Graphi'k (Zeichenkunſt u. Malerei).
graphiqué, ~e ⸢ (grā-fī-ke') a. beſchmutzt.
graphite ⚘ (grā-fi't) [grch.] s/m. min. Reißblei n, Graphi't.
graphiteux, ~se ⚘ (grā-fī-tŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ), auch ~ique (~ti'k) a. min. graphi't-haltig.
graphium ⚘ (grā-fī-o'm) [grch.] s/m. h.a. Schreibgriffel der Alten.
graphodromie ⚘ (grā-fŏ-drŏ-mī') [grch.] s/f. Kurſi'vſchrift. [förmig.
graphoïde ⚘ (grā-fŏ-ī'd) [grch.] a. griffel-
grapholithe ⚘ (grā-fŏ-li't) [grch.] s/m. Schreib-ſtein, Schiefer.
graphomètre (grā-fŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Winkelmeſſer; Feldmeſſerei: Graphome'ter n, halbkreisförmiges mit Ko'mpaß verbundenes Inſtrument (= demi-cercle 2).
graphométrique ⚘ (grā-fŏ-me-tri'k) [grch.] a. auf das Graphome'ter bezüglich, graphome'triſch.
graphonuctiomètre ⚘ ⚔ (grā-fŏ-nü-ktī-o-mæ'tr) [grch.] s/m. Inſtrume'nt n zum Laufgräben-Abſtechen bei Nacht.
grapignan ‖ ⸢ (grā-pī-nją') s/m. verächtlich: = procureur.
grapin ‖ ⚓ (grā-pą') [dtſch.] s/m. = grappin: ↖ se noyer dans la mare à ~ nicht weiter können, ſtecken bleiben.
grappe (grăp) [dtſch. Krapp] I. s/f. 1. ⚘ (Blüthen-)Traube, Stand der Blüthen auf einfachen Stielchen längs des Hauptſtieles; ~ de raisin: a) Weintraube; b) Malerei: Farbenſpiel n in einer gemalten Weintraube; c) ⚔ Artillerie: Trauben-hagel m, -kartätſche; d) ⚓ See-gras n, Sargaſſo m, auf dem Meere ſchwimmend in der heißen Zone; en ~ traubenförmig; vin de ~ a) Beer(en)moſt m, der ohne Kelter aus den Beeren läuft; b) Getränk n aus Sy'rup und Zitro'nenſaft bei den Negern auf den Antillen; fig. ⸢ ↖ mordre à la ~ anbeißen, Luſt bekommen, † auch ſ-e Freude an etwas haben, ſich delektiren; ↖ faire mordre à la ~ Luſt machen. 2. weitS. Klumpen m, Klümpchen n, rundlicher Körper. 3. ✿ (auch a. garance) ~ de Hollande ſeeländiſcher Krapp, Färberröthe. 4. vét. Mauke an der Feſſel der Pferde. 5. ⚘ zo. ~ marine a) See-blaſe, -ſchaum m (Holothu'rie); b) Fiſcherei: Dintenfiſch-Eier n. pl. 6. ⚘ cerisier à ~ Traubenkirſch-, Elſter-baum. 7. ⚙ Bergbau: ~s pl. dem Eiſen-erze beigemengte(r) Sand od. Steinchen n.pl. ꝛc.; Hufſchmiede: Stollen m, Eisſpitze am Huf-eiſen Maurerei: ~ de la chaux Kalk-krebs m, Krumpe; Weberei: Wollflocke. II. a. ✿ garance ~ = ~ I. 3.
grappeler ‿ ↖ (grā-p'le') ①c. v/a. mit Weintrauben verſehen, (wein-)traubenartig geſtalten.
grapper ‖ ⚙ (grā-pe') ①a. I. v/a. den Krapp mahlen, zu Pulver zerreiben. II. se ~ Trauben bilden, ſich trauben-artig geſtalten.
grappeter ‖ (grā-p'te') ①c. v/a. = grappiller.
grappeux, ~se (grā-pŏ' ⑩a, ~ŏ'ſ) a. 1. voll Trauben, weitS. fruchtbar, trauben-artig. 2. P ↖ häßlich, ſchmutzig.
grappier ‖, ~ère * (grā-pie', ~iā'r) a. Trauben-…: yeux ~s Frucht-Augen n. pl. des Weinſtocks.
grap(p)illage (grā-pī-ja'ʒ) s/m. 1. agr. Nachleſe f in den Weinbergen. 2. fig. ⸢ a) Geſchäftchen n, kleiner Gewinn; b) kleine Dieberei. 3. ⚙ Bergbau: Raub(bau): travailler par ~ auf den Raub(bau) bauen, den Bergbau unſyſtema'tiſch, nur mit Rückſicht auf den allernächſten Gewinn betreiben.
grap(p)illard ‖ ⸢ ↖ (grā-pī-jā'r; ⑧b) s/m. Schacherer, Geldſchinder.
grap(p)iller ‿ (grā-pī-je') [grappe] ①a. v/a. und v/n. 1. agr. in Weinbergen nachleſen, Nachleſe halten. 2. ⸢ ~ qc. e-n kleinen Gewinn bei et. h., et. ergattern (= alleboter).
grap(p)illeur, ~se (grā-pī-jŏ'r, ~ŏ'ſ) [grappiller] s. 1. agr. Nachleſer(in) in Weinbergen. 2. fig. ⸢ J., der einen kleinen unerlaubten Gewinn zu machen ſucht, ⸢ Schmu-macher(in) (= alleboteur). [chen n.
grap(p)illon ‖ ⚘ (grā-pī-ją') s/m. Träub-

grappin‖ (grä-pą̈') [dtsch. greifen] s/m. 1. ⚓ Dregg n; Quirl-Anker: nœud de ~ Knoten, ähnlich dem am Dregg-taue. 2. ⚓ (d'abordage) Enter-Schiffshaken; ~ à main Handhaken; fig. F jeter, mettre, poser le (ou son) ~ sur q., qc. sich der Herrschaft über J., sich e-r Sache bemächtigen, J., et. kapern. 3. ⚙ Werkzeug n zum Trennen eines Theiles des Traubenkammes von den Beeren; ~ (de ramoneur) Scharr-eisen n, Scharre f; Artillerie: Feuerhaken oder Gabel f zum Herausnehmen der glühenden Kugeln aus dem Ofen; Brunnenbau: de sonde Hebe-klaue f zum Fassen des Bohrgestänges; Glasfabrik: Schaumhaken; Fuchsmacherei: Steig-, Klette-eisen n. 4. P Hand f: poser le ~ sur q. J. arretiren.

grappiner‿ (grä-pi-ne') ①a. v/a. 1. ⚓ ein Schiff anhaken, mit Haken festmachen, entern. 2. P ✎ fassen, festnehmen. 3. ⚙ Spiegelfabrikation: abschäumen. [Abschäumer.

grappineur ⚙ (grä-pi-nö'r) s/m. Glas-

grappon‖ ❦ (grä-pǫ') s/m. provS. Haftdolde f (Caucălis), Doldenpflanzen-Gattung mit hakigen Samen.

grappu, ~e (grä-pü') a. agr. traubenreich.

grapse 🐾 (gräpß) [grch.] s/m. zo. Wanderkrabbe f (Grapsus).

grapsoïdiens 🐾 (grä-pßo-i-di̯ą̈'⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Krabben f/pl. [tecte 2).

Gr.Ar. ☐ = grand Architecte (v. archi-

gras (gra⑧a) m, ~se (graß) f [b.l. grassus, lt. crassus] I. a. (meist nach dem s.) 1. ☐ fett, feist; weitS. ❦ von Pflanzen(theilen): dick und saftig: v. bœuf 1; v. chou 1; chm. les corps ~ die Fette n.pl.; Malerei: couleur ~se dick aufgetragene Farbe; peindre à ~ die Farben naß überarbeiten; mv. part dessin ~ matte, weiche Zeichnung; jours ~ a) Fleischtage m/pl.; b) letzte Karnevalstage m/pl.; mardi ~ Fastnacht(s-Dienstag m) f; potage ~ Fleischsuppe f; soupe ~se Fettsuppe f; F ~ à lard, ~ comme un moine speckfett, sehr feist (auch s. Schmerbauch m); F ✎ ~ du bec Leckermaul n (L.); jouer au bœuf ~ rathen, was es am nächsten Mittag zu essen giebt (auf der École polytechnique); fig. F tuer le veau ~ e-n großen Schmaus halten zu Ehren J-s; fig. F ✎ sortir ~ d'un emploi sich in e-m Amte bereichert haben; fig. F en serez-vous plus ~? würden Sie darum besser d(a)ran sein?; prv. tel semble ~ et gros qui n'a que la peau et les os es sieht Mancher recht wohlhabend aus u. ist doch in schlechten Verhältnissen. 2. ☐ fig. reichlich: F dormir la ~se matinée bis in den hellen lichten Tag hinein schlafen; vivre ~sement gut, im Überflusse leben; payer ~sement reichlich, sehr gut bezahlen. 3. fettig, voller Fett(flecke), schmierig: éclat ~ Fettglanz m; horizon ~ nebliger Horizont; mortier ~ fetter Mörtel (der viel Kalk enthält); pavé ~ glitschiges Pflaster; pierre ~se feuchter Stein; plante ~se Fettpflanze f; terre ~se: a) fettes, fruchtbares Land, b) Klei-, Lehm-, Thon-, Walkerde f; avoir la poitrine ~se verschleimt sein; toux ~se Husten m mit Auswurf; vét. vue ~se trübe Augen n/pl. (von Pferden); ✎ il fait ~ marcher es geht sich schlecht, weil der Weg schlüpfrig ist. 4. fig. P saftig, schmutzig, zotig: tenir des propos ~ Zoten reißen; v. cause I. 4. 5. dick, schwer, zähe; v. eau 11; fromage ~ Sahnenkäse m; de l'huile ~se dick gewordenes Öl; lessive ~se starke Lauge; vin ~ zähe gewordener Wein; devenir ~ v. engraisser II. 4; fig. avoir un parler ~, la langue ~se eine schwere Zunge h., Blei im Munde h. (auch = grasseyer). 6. (zu) dick, groß, breit: angle ~ stumpfer Winkel, stumpfe Kante.. 7. ⚙ fil ~ Pechdraht; Metallurgie: fer ~ schlackenreiches Eisen; ce métal est trop ~ pour la lime dies Metall verschmiert die Feile; Tuchmacherei: drap ~ schlecht entfettetes Tuch; Zimmerei: travailler une pièce en ~ eine Kante e-s Balkens abstumpfen; pièce de bois ~se zu starker Balken. 8. ⚓ mistig, feucht, neblig: aller, courir à ~se bouline mit schlaffer, nicht angeholter Buli'ne segeln (wenn man Wind in einer schiefen Richtung von vorne hat). II. ~ s/m. 1. (das) Fett(e) n, Schmiere f: ~ des cadavres Leichenfett n, Fettwachs n; engS. il aime le ~ er ißt gern Fleisch; tapioca au ~ Bouillon-Sa'go-Suppe f; tourner au ~ a) F stark (beleibt) werden, b) zähe werden (vom Weine) = tourner à la graisse, graisser II. 2. ~ de (la) jambe Wade f, ehm. falsche Wade. 3. Fleisch(speisen f/pl.) n bei den Katholi'ken (ant. maigre). 4. ❦ ~ de galle dolden-traubiger Klammerstrauch (Echītes corymbōsa). 5. Fettsucht f, Abart der Gelbsucht, Krankheit der Seidenraupen (= grasserie). 6. P a) Gewinn: il y a ~ da ist 'was zu machen, zu verdienen; b) Rüffel. III. adv. 1. fett: faire ~, manger ~ (an Fasttagen) Fleisch essen; servir ~ Fleischspeisen auftragen; parler ~ a) mit der Zunge anstoßen, das R schnarren (= grasseyer), b) Zoten reißen (vgl. ~ I. 4); peindre ~ fett malen, die Farben dick auftragen. 2. Falknerei: voler haut et ~ hoch, muthig fliegen (ant. bas et maigre). Hom. grat. IV. G~se npr. f. id. n, fr. St. (Var).

gras-cuit, pl. ~-~s (gra-küi'; ⑧b) a/m. pain ~ klitschiges, nicht ausgebackenes Brot.

grasdeau (gra-do') s/m. = gradeau.

gras-double, pl. ~-~s (gra-dū'bl; ⑧b) s/m. 1. Fettdarm, Kaldaunen f/pl. als Speise; F runder fetter Hals; fig. F ✎ il ne mourra pas de ~ er erstickt nicht in seinem Fette. 2. Γ gestohlene Bleitafel; Dachblei n.

gras-doublier‖ Γ, pl. ~-~s (gra-du-bli̯e'; ⑧b) s/m. Bleitafel-Dieb.

gras-fondu 🐾, ohne pl. (gra-fǫ-dü') s/m., auch ~ure (~ü'r) s/f. vét. Fettschmelzen n; Netz- und Darm-Entzündung f; F ✎ il ne mourra pas de ~ an der Fettsucht wird er nicht sterben.

gras-mollet‖ 🐾, pl. ~-~s (gra-mŏ-læ'; ⑧b) s/m. zo. Lumpfisch, Lumpen.

grassane ❦ (grä-ßa'n) s/f. Feigen-Art.

Grasse (graß) npr. f. v. gras IV.

grasserie (gra-ßrī') s/f. = gras II. 5.

grasset (grä-ßæ') m, ~te (~æ't) f [gras] I. F a.‖ (nur nach dem s.) et. fett. II. ~ s/m. ⑨b. 1. ❦ fette Henne (Sēdum telephium). 2. 🐾 an. Knie-kehle f; vét. Leiste f eines Pferdes. 3. 🐾 zo. Braunelle(nvogel) f (Accentor modulāris). 4. ⚙ = rainette. 5. Schlächterei: = hampe. III. ~te s/f. 1. ❦ Fettkraut n (Pinguicŭla). 2. 🐾 zo. Knäck-Ente (Anas querquedŭla).

grasseyement‿ (grä-ßæ-mą', L. grä-ßæ-j'mą') [grasseyer] s/m. Schnarren n des R: ~ affecté Nicht-Aussprechen n des R.

grasseyer‿ (grä-ßæ-i̯e'; L. ~ße-i̯e') [gras] ①k. v/n. 1. das R schnarren beim Sprechen (= parler gras; v. gras III. 1); auch „l" statt „r" sprechen. 2. das R nicht aussprechen (zB. paole statt parole); vgl. Vorrede Seite 20, Nr. 35.

grasseyeur, ~se (grä-ßæ-i̯ö'r, ~i̯ö'ſ) s. J. der beim Sprechen das R schnarrt 2c.

grassin‖ (grä-ßą̈') s/m. h.m. Soldat des von dem Drago'ner-Kapitä'n Grassin (1743) errichteten Korps leichter Kavallerie.

grassouillet‖, ~te F (grä-ßu-jæ', ~æ't), † (Ronsard) **grasselet**‖ (grä-ß'læ') [gras] a. (nur nach dem s.) fleischig, F quabbelig.

grat‖ † (gra) [gratter] s/m. Dunghaufen; F envoyer q. au ~ J. zum Henker schicken. Hom. gras.

grateau ⚙ (grä-to') s/m. = gratteau.

gratel(l)ier‖ ❦ (grä-tæ-li̯e', ~t'li̯e'; ⑧b) s/m. Zucke-baum (Cnestis).

grateloupelle ❦ (gra-t'lu-pæ'l) s/f. Art Seegras n.

grateron‖ ❦ P (gra-t'rǫ') s/m. = gratteron.

gratgal ❦, pl. ~s (grät-gä'l; ⑧b) s/m. Ra'ndia f, Gattung tropischer dorniger Sträuche.

graticulation‖ (grä-ti-kü-lä-ßi̯ǫ') s/f. = mise au carreau, craticulation.

graticule (grä-ti-kü'l) [lt. craticŭla] s/f. Zeichenkunst: Gatter n, Netz n bsd. zum Kopi'ren Verkleinern 2c. einer Zeichnung. [craticuler

graticuler‖ (grä-ti-kü-le') ①a. v/a. =

Gratien‖ (gra-ßi̯ą̈') npr. m. h.a. Gratia'n, römischer Kaiser (375—383). [Linnen.

gratienne 🐾 (gra-ßi̯æ'n) s/f. id., bretagnisches

gratif, ~sse P ✎ (grä-ti'f, ~i'ß) a. = gratuit (Jau.).

gratification (grä-ti-fi-kä-ßi̯ǫ'⑯) [lt.] s/f. id., (Extra-)Vergütung, -Geschenk n. Syn. v. étrenne.

gratifier‿ (grä-ti-fi-e') [lt. gratificāre] ①a. I. v/a. ~ q. de qc. J. mit et. begnadigen, beschenken, F iro. J-m et. verabreichen (zB. eine Ohrfeige). II. se ~ de qc. ea. mit et. beschenken, F ea. et. verehren (auch iro.).

gratin‖, A., L. ~tt~‖ (grä-tą̈') [gratter] s/m. 1. Kochkunst: Scharre f, Zusammengekratztes n (was von e-r Speise am Kochtopfe hängen bleibt); bœuf au ~ Rindfleisch n mit einer Kruste von geschabtem Brote. 2. an den Wänden e-r Abtrittgrube hängender Koth. 3. ⚙ an den Thür-Angeln: Rand des Zapfens, worauf das Gebinde des Bandes ruht.

gratiner‖ ⚙ (grä-ti-ne') [gratin] ①a. v/n. (auch se ~ v/pr.) Kochkunst: am Rande eines Kochtopfes 2c. festbacken: faire ~ un mets eine Speise backen, ihr eine Kruste geben.

gratiole ❦ (gra-ßi̯o'l⑯) [lt.] s/f. ~ officinale (Gottes-)Gnadenkraut n (Gratiŏla officinālis).

gratioline 🐾 (grä-ßi̯ŏ-li'n; L. ~i-ŏ~) s/f. chm. Gratioli'n n, bitterer Stoff im (Gottes-) Gnadenkraute.

gratis (gra-ti'ß) [lt.] I. adv. (nur nach dem v.) umsonst, unentgeltlich, gra'tis; frei; fig. † dire une chose ~ etwas ohne Grund behaupten; Γ être ~ malade im Gefängniß sitzen. II. s/m. 1. unentgeltliche Ausfertigung (in der päpstlichen Kanzlei); ehm. établissement du ~ Freischule f der alten Pariser Universität; ~ est mort umsonst ist der Tod, wer will borgen, der komme morgen (Laft.). 2. thé. Freibillet n; Freibillets-Inhaber(in). [(von der Gans).

gratiter‿ (grä-ti-te') ①a. v/n. schnattern

gratitude (grä-ti-tü'd) [lt. gratitūdo; Mt.] s/f. Dankbarkeit: donner des marques de sa ~ s-e Dankbarkeit bezeigen. Syn. *gratitude* éveille plutôt l'idée du sentiment inspiré par le bienfait reçu; *reconnaissance*, celle d'un équivalent que l'on fait espérer en retour de ce bienfait.

graton‖ ⚙ (gra-tǫ') s/m. Spiegelgießerei: Ofenkrückchen n. [messer n.

gratou Γ, pl. ~s‖ (grä-tu') s/m. Rasi'r-

gratouille Γ (grä-tu'j) s/f. Krätze.

Gratry (grä-tri') npr. m. Auguste ~ id., genannt le père ~, fr. theologischer Schriftsteller (gb. 1805, † 1872). [kratzbar.

grattable ✎ (grä-ta'bl) [gratter] a. aus-

grattage (grä-ta'ʒ) [gratter] s/m. Abkratzen n, Abschaben n.

gratte (grät) [gratter] s/f. 1. ⚓ Schraper m, Schrap-Eisen n. 2. F bei der Anfertigung e-s Kleides heimlich erübrigtes Stück Zeug, P Schmu m; auch überhaupt P ✎ il y a de la ~ da giebt's 'was zu schrapen. 3. P ✎ Krätze. [Eisen n, Kratzer, Schaber.

grat(t)eau ⚙ (grä-to') [gratter] s/m. Kratz-

gratte-bo(ë)sse ⚙, pl. ~-~ (Poit. grät-bŏæ'ß, ~bŏ'ß) s/f. Kratz-, Draht-bürste; Anschußpinsel m.

gratte-bo(ë)sser‖ ⚙ (Poit. grät-bŏæ-ße' ①b, ~bŏ-ße' ①a) v/a. mit der Kratzbürste poliren.

gratte-cul‖ ♀, *pl.* ∼-∼(s‖) (grăt-kü') *s/m.* Hagebutte *f* (= cynorrhodon 2); *fig.* verblühte Schöne: *prv.* il n'est si belle rose qui ne devienne ∼ Schönheit vergeht.

gratte-dos‖, *pl.* ∼∼ (grăt-do'; ⑧b) *s/m.* Rückenkratzer (Instrument).

grattée Г ⚒ (grä-te') *s/f.* Tracht Prügel.

gratte-langue, *pl.* ∼-∼(s) (grăt-lg̃'g; ⑧b) *s/m.* Zungenkratzer (= cure-langue).

gratteler‿ (grä-t'le') [gratter] ①c. *v/a.* leicht kratzen, schaben (um etwas glatt zu machen). [path. krätzig.

gratteleux, ∼se ⚙ (grä-t'lö' ⑩a, ∼ö'ʃ) *a.*

grattelle ⚙ (gră-tæ'l) [gratte] *s/f.* path. trockene Krätze.

gratte-menton‖ *, *pl.* ∼∼(s) (grăt-mg-tg'; ⑧b) *s/m. co.* Bartkratzer (Barbier).

gratte-navire ⚓. *pl.* ∼-∼(s) (grăt-nä-wī'r; ⑧b) *s/m.* Schraper.

gratte-paille, *pl.* ∼∼(s) (grăt-pa'j; ⑧b) *s/f.* zo. Braunellen-Flüevogel *m* (Accentor modulāris).

gratte-papier‖ P, *pl.* ∼-∼(s) (grăt-pă-pie'; ⑧b) *s/m.* Aktenschmierer, Federfuchser.

gratte-pavé Г, *pl.* ∼-∼(s) (grăt-pa-we') *s/m.* Pflastertreter, Herumlungerer.

gratter‿ (grä-te') [dtsch. kratzen] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, aus-kratzen, -schaben, scharren, abschrapen, (aus)radi'ren; ∼ la terre den Boden aufkratzen (leicht bearbeiten); *fig.* Г ∼ le papier, ∼ le parchemin sich mit Abschreiben ernähren; Reitkunst: ∼ le mur der Mauer der Reitbahn zu nahe kommen; *prv.* qui naît poule aime à ∼ die Katze läßt das Mausen nicht; après la fête on ∼e la tête nach dem Schmause kratzt man sich den Kopf; s'il n'a pas de quoi, qu'il en ∼e er mag sehen, wo er's hernimmt; *prv.* v. cuire II. 2. 2. Г *fig.* krauen, schmeicheln: ∼ q. où il lui démange J-m nach dem Munde reden; ∼ l'épaule à q. sich bei J-m beliebt zu machen suchen; *prv.* un âne ∼e l'autre ein Dummkopf lobt den andern. 3. ⚙ Gravirkunst: gründen. 4. Г festnehmen: ∼ le pavé elend leben. II. *v/n.* 1. kratzen, scharren; *fig.* kleinen Gewinn, kleine Ersparnisse machen. 2. Г *co.* ∼ de la guitare, ∼ du piano auf der Guitarre, auf dem Klavi'er klimpern; ∼ à la porte leise anpochen; Г *co.* ∼ le quatuor, ∼ la symphonie in einem Quartett, einer Symphoni'e mitstreichen. III. se ∼ 1. sich kratzen: se ∼ l'oreille sich hinter den Ohren kratzen; *prv.* il n'en cuit qu'à celui qui se ∼e trop fort Jeder trägt die Folgen seiner Thorheit selbst; v. galeux II. 2. *fig.* Г sich gegenseitig den Kopf krauen, ea. schmeicheln. [Gewohnheit sich zu kratzen.

gratterie ⚒ (grä-t'rī') [gratter] *s/f.* Kratzen *n*;

grat(t)eron‖ ♀ (grä-t'rg') *s/m.* Klebekraut *n* (Galĭum aparīne) = glaiteron; Waldmeister (Asperŭla odorāta); Klette *f* (Lappa).

gratte-ruisseau P, *pl.* ∼-∼(x) (grăt-rŭi-ßo'; ⑩b) *s/m.* Rinnsteinklauber (= regratteur).

gratteur, ∼se (grä-tö'r, ∼ö'ʃ) [gratter] *s.* J., der (sich) kratzt; Г ∼ de guitare Klimperer; Г ∼ de papier schlechter Schriftsteller, Schmierer.

grattin‖ (grä-tg') *s/m.* = gratin.

grattoir (grä-tōā'r) [gratter] *s/m.* 1. Radi'r-, Г ⚒ Rasi'r-messer *n*: se passer au ∼ sich rasiren. 2. ⚙ Krätzer, Kratz-Eisen *n*; Schaber; Gerbstahl; Buchbinderei: Kaschir-E.; Gravirkunst: Gründungs-E.; ∼ carré = ébarboir; Metallurgie: Glätt-Haken; Mini'rkunst: Erd-Krücke *f*, Schaber; Schlosserei: Richt-E.; Tischlerei: Zieh-Klinge *f*; Waffenfabrikation: gespaltener (Büchsenmacher-)Kolben zum Entfernen der Splitter im Gewehrlaufe.

gratture (grä-tü'r) [gratter] *s/f.* Abgekratztes *n*.

gratuit‖ (grä-tŭi'; Fe. grä-tŭi't) *m*, ∼e (∼ŭi't) *f* [lt. gratuĭtus] I. *a.* ☐ (nur nach dem *s.*) 1. unentgeltlich, frei: école ∼e Freischule; entrée ∼e freier Eintritt: à titre ∼ umsonst; ⚒ élèves ∼s Freischüler *m/pl.*; ehm. v. don I. 3. 2. *fig.* grundlos, willkürlich angenommen; *adv.* ohne Grund; insulte, méchanceté ∼e muthwillige Beleidigung, Bosheit. II. ∼ *s/m.* ⚒ = gratuité.

gratuité (grä-tŭi-te') [gratuit] *s/f.* 1. Unentgeltlichkeit. 2. rl. unverdiente Gnade.

Gratz (gratß) *npr. m.* Graz *n*, Grätz *n*, Hauptstadt der Steyermark.

grau (gro) *s/m.* 1. provS. Fischerei: natürlicher Verbindungskana'l zwischen einer salzigen Lagu'ne u. dem Meere. 2. géogr. ∼ du Rhône Haupt-Rhone-Mündung *f*. *Hom.* graux, gros. [geworfener Flintenstein.

graule ⚙ (grōl) *s/f.* als unbrauchbar aus-

grauwacke ⚙ (gro-wa'k) [dtsch.] *s/f.* min. Grauwacke.

graux‖ (grō) [Graux, Name des ersten Züchters] *a.* moutons ∼ Ab-Art der Meri'no-schafe. *Hom.* v. grau. [pocken *pl.* (= gravelade).

gravadure (grä-wă-dū'r) *s/f.* vét. Schaf-

gravage ⚙ (grä-wa'G) *s/m.* v. gravure 1.

gravanche (grä-wg̃'ʃch) *s/f.*, auch ∼n‖ (∼wg') *s/m.* id., Art Blaufölchen *n* (Fisch) im Genfer-See. [*s/m.* Schutt-Kärrner.

gravatier‖ (grä-wa-tie'; ⑧b) [gravats]

gravatif, ∼ve ⚙ (grä-wa-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* path. douleur ∼ve drückender, mit dem Gefühle von Schwere verbundener Schmerz.

gravats (grä-wa' ⑧b) [gravier] *s/m. pl.* Ab-raum *sg.*, Schutt *sg.* (= gravois 2).

grave (grāw, † Chi. grāw) [lt. gravis] I. *a.* ☐ 1. (nur nach dem *s.*) schwer; ♪ ⚒ ∼ment langsam (mehr gbr. das it. grave); phys. corps ∼s schwere Körper *m/pl.* 2. *fig.* (auch oft vor dem *s.*) ernst; einflußreich, von Bedeutung, (ge)wichtig; feierlich, mit Würde (*ant.* plaisant, enjoué); symptôme ∼ schlimmes Krankheitszeichen. 3. *gr.* a) schwer: accent ∼ Gra'vis *m*, schweres Tonzeichen; a ∼ das a mit dem accent ∼ (à); b) von Vokalen (auch ♪): tief: a ∼ tiefes a (a); *ant.* a ouvert (a); vgl. S. XVIII, 1. u. 2. II. *s/m.* 1. ⚙ phys. schwerer Körper. 2. *fig.* Ernstes *n*. 3. ♪ tiefer Ton. 4. ehm. Name des Kilogramms. 5. ⚙ Weißwein aus La (Pointe de) G∼ v. ∼ IV. (= graves). III. *s/f.* [= grève] 1. Küstenstreif *m* in Neufundland, wo Stockfische getrocknet werden. 2. ∼s *pl.* kiesiger und sandiger Thonboden an der Gironde. IV. La (Pointe de) G∼ d'Ambarez‖ (dg-bă-ræ') *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Gironde), berühmt durch s-n Weißwein (v. ∼ II. 5). Syn. le *grave* est au *sérieux* ce que le plaisant est à l'enjoué; il a un degré de plus.

gravelade (gra-w'lā'd) *s/f.* vét. 1. Schafpocken *f/pl.* (= claveau, gravadure). 2. Schafpocken-Gift *n*. [tung *f*.

gravelage ⚙ (gra-w'la'G) *s/m.* Kiesschüt-

gravelée ⚙ (∼w'le') [gravelle] *a/f.* (auch *s/f.*) v. cendre 4; chandelle ∼ ungleiche Kerze.

graveler‖ ⚙ (gra-w'le') [gravelle] ①c. *v/a.* mit Kies bestreuen, beschütten.

gravelet‖ P (gra-w'læ'; ⑧b) *s/m.* zo. Baumläufer, Grauspecht (Certhĭa familiāris).

graveleux‖, ∼se (gra-w'lö', ∼ö'ʃ) [gravelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. agr. griesig, kiesig. 2. ⚙ path. mit Harngries behaftet. 3. *fig.* anstößig, schlüpfrig. II. *s.* ⚙ path. Gries-kranke(r).

gravelin‖ ♀ (gra-w'lg') *s/m.* Stiel-, Sommer-Eiche *f* (Quercus pedunculāta) (= chêne pédonculé, chêne à grappes).

Gravelines‖ (gra-w'li'n) *npr. f. sg.* Gra'velingen *n*, fr. Stadt (Nord), Schlacht 1558.

gravelle (grä-wæ'l) [grave] *s/f.* 1. ⚙ path. Blasen-, Harn-, Nieren-gries *m*; Gerstenkorn *n* am Auge. 2. trockene Weinhefe.

gravelotte (gra-w'lö't) I. *s/f.* zo. = gravier II. 2. II. G∼ *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf bei Metz (Schlacht 18. August 1870).

gravelure Г (gra-w'lü'r) *s/f.* verblümte Zote.

Gravenhague (gra-w'n-ā'g) *npr. f.* Gravenhaag *n*, holländische Stadt (= la Haye).

gravéolence ⚙ (grä-wĕ-o-lg̃'ß) [lt.] *s/f.* Gestank *m*.

graver‿ ⚙ (grä-we') [L. dtsch. graben, Poit. grch.] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. ein-graben, -schneiden, stechen, gravi'ren: ∼ sur bois in Holz schneiden; ∼ au burin in Kupfer oder Stahl stechen; ∼ en creux hohl ausstechen; ∼ à l'eau forte ätzen, radi'ren; v. épargne 6. 2. *fig.* eingraben, auf-, einprägen: ∼ dans sa mémoire s-m Gedächtnisse einprägen; ∼é de petite vérole blatter-narbig. II. se ∼ 1. eingegraben werden. 2. *fig.* sich einprägen. 3. Feuerwerkerei: krepi'ren, zerplatzen.

graves‖ (grāw) *s/m.* Gra'ves, Art weißer Bordeauxwein (v. grave II. 5).

Gravesande (gra-w'ßg̃'d) *npr. m.* id., holl. Gelehrter (1688–1742).

gravette (grä-wæ't) *s/f.* Fischerei: Art Würmer *m/pl.* zu Fischköder.

graveur ⚙ (grä-wö'r) [graver] I. *s/m.* 1. Kunst-Stecher(in): ∼ en acier Stahl-Stecher; ∼ sur bois Holz-Schneider; ∼ de cachets Petschaft-Stecher; ∼ de médailles Münzstempel-Schneider; ∼ de métaux = chalcographe; ∼ en pierre fine Stein-Sch.; ∼ de poinçons Stempel-Sch.; ∼ en taille-douce, au burin, à l'eau forte Kupfer-Stecher, Radi'rer; P ⚒ ∼ sur cuir Schuhmacher. 2. ∼ (en musique) Notenstecher. II. *a/m.* 1. apprenti ∼ Kupferstecher-, Holzschneider- etc. Lehrling; peintre ∼ Maler, der zugleich sticht (vgl. peintre-∼). 2. bain ∼ Ätzwasser *n*. 3. ⚔ Stück-, Geschütz-verschneider.

gravide ⚙ (grä-wī'd) [lt.] *a.* méd. schwanger (nur in den Verbindungen: matrice ∼, utérus ∼).

gravidisme ⚙ (grä-wī-di'ßm) [gravide] *s/m.* Physiologie: Schwangerschaft *f* in ihren gesammten Erscheinungen am weiblichen Körper.

gravier‖ (grä-wie') *m*, ∼ère (∼iä'r) *f* ⑧b. [grave III.] I. ∼ *s/m.* Kies, Sand(-Korn *n*), Gries (auch path.); ⚓ ∼ au fond de la mer Singels (mit kleinen Kieseln bedeckter Meeresboden). II. ∼ère *s/f.* 1. ♀ Futterwicken *f/pl.*, Linsen *f/pl.* 2. ⚙ zo. Kräglein *n*, Halsband-Regenpfeifer *m*, Vogel (Charadrĭus hiaticŭla). [schwermachend.

gravifique ⚙ (grä-wī-fi'k) [lt.] *a.* phys.

gravigrade ⚙ (grä-wī-grā'd) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schwerschreitend(e Säugethiere *n. pl.*).

gravimètre ⚙ (∼wī-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n* für flüssige u. feste Körper.

gravin‖ P (grä-wg') *s/m.* Aalbrut *f*.

gravinchon‖ (grä-wg-schg') *s/m.* id., Pflaumen-Art *f* bei Amiens.

gravir (grä-wī'r) [D. it. gradi're] ②a. I. *v/a.* erklimmen. II. *v/n.* klettern: ⚒ ∼ contre un rocher einen Felsen hinaufklimmen.

gravisset‖ P (grä-wī-ßæ'), auch ∼on‖ (∼g') od. ∼eur (∼ö'r) [gravir] *s/m.* zo. = gravelet.

gravitant, ∼e ⚙ (grä-wī-tg' ⑨a, ∼g̃'t) [graviter] *a.* phys. der Einwirkung der Schwerkraft unterworfen, graviti'rend.

gravitation‖ ⚙ (grä-wī-tā-ßĭg' ⑩) [graviter] *s/f.* phys. Schwerkraft (v. attraction 1); ∼ vitale strebende Lebensthätigkeit.

gravité (grä-wī-te') [lt.] *s/f.* 1. ⚙ Schwere: phys. centre de ∼ Schwerpunkt *m*; force de ∼ Schwerkraft. 2. *fig.* Wichtigkeit; path. Gefährlichkeit. 3. *fig.* Ernst(haftigkeit) *m*: garder sa ∼ gesetzt bleiben. 4. ♪ Tiefe (e-s Tones). Syn. 1. v. décence Syn. 2. 2. la *pesanteur* est une propriété intime; le *poids*, une qualité extérieure; *gravité* (1.) est le nom scientifique de la pesanteur.

graviter‿ ⚙ (grä-wī-te') [lt.] ①a. *v/n.* 1. phys. nach einem Punkte (vermittels der

94*

eigenen Schwere) hinstreben, graviti'ren. 2. *fig.* ~ vers, auch autour de qc. nach etwas streben. [schwerfällig-fliegend.

gravivole ⚘ (grä-wi-wŏ'l) [lt.] *a.* zo.

gravoir ⚙ (grä-wŏā'r) [graver] *s/m.* 1. Grabstichel des Brillenmachers. 2. ~ de forgeron Stempel-, Zeichen-hammer. 3. ~ de charron Reif-schlitzer (Instrument). 4. Falz-, Höhl-eisen *n.*

gravois‿ (grä-wŏā') [gravier] *s/m.* 1. Müll, der grobe Rückstand des durchgesiebten Gipses; *fig.* P ✎ battre le ~ die Überreste e-s Schmauses am folgenden Tage verzehren. 2. Ab-raum, Schutt (= gravats).

gravure ⚙ (grä-wü'r) [graver] *s/f.* 1. (Kupfer- oder Stahl-)Stecher-Kunst: ~ en creux Stempelschneide-K. (vgl. ~ 2); ~ sur bois v. estampe I. 1; ~ à l'eau forte Ätz-, Radir-K., -Manier (= gravage); ~ de la musique Notenstechen *n*; ~ en manière noire Schwarz-K., Schabe-Manier; ~ en taille douce = chalcographie; ~ numismatique, ~ en relief Reliefgravir-Kunst. 2. Stich *m*, Schnitt *m*, gestochene Arbeit: ~ sur acier Stahlstich *m*; ~ à l'aqua-tinta (Kupferstich *m* in) Tusch-Manier; ~ avant la lettre = avant-la-lettre (v. ds.); ~ (sur bois) Holzschnitt *m*; ~ en creux Stempelschnitt *m*; ~ héliographique photogra'phischer Stahlstich; ~ sur cuivre Kupferstich *m*; éditeur, marchand de ~s Kunstverleger, -händler *m.* 3. Einschnitt *m* an der Windlade e-r Orgel; Artillerie: Verschneiden *n*, Anbringen *n* von Verzierungen an den Geschützröhren; Baukunst: leicht eingehauene Verzierungen *pl.*; Schuhmacherei: Draht-Rinne; Stich-Reifen *m*; Schlächterei: = écusson 9.

Gray (*græ*) *npr.m.* id.: 1. *n*, fr. Stadt (Haute-Saône). 2. Jeanne ~ v. Grey. 3. Thomas ~ engl. Dichter (1716–1771). *Hom.* grès, Graies.

graye † (græj) *s/f.* zo. Saatkrähe.

grayer‖ † (græ-je') *s/m.* = gruyer II.

grazioso ♪ (gra-tßi-o-ßo') [it.] *adv.* zierlich.

gré (gre) [lt. gratum] *s/m.* 1. Antrieb: bon ~ guter, freier Wille; contre son ~ ungern; de son (bon) ~, de plein, de propre ~, de bon ~ (Syn. v. cœur) aus freiem Antriebe, gutwillig, gern; v. force I. 6; ⊛ vendre de ~ à ~ aus der Hand (ohne Mäkler) verkaufen (= vendre à l'amiable); bon ~, mal ~ (qu'il en ait) er mag wollen oder nicht, wohl oder übel, *no'lens, vo'lens*; de ~ à ~ in aller Güte. 2. Belieben *n*, Gefallen *n*, Wunsch, Geschmack, Meinung *f*: à son ~ nach seinem Gefallen; au ~ de q. a) nach J-s Wunsche; b) nach J-s Meinung; au ~ de ses désirs nach s-m Sinne, nach Wunsch; Laft. être à ~ angenehm sein; *fig.* se laisser aller au ~ des flots sich den Wellen überlassen; ✎ avoir, prendre, recevoir qc. en ~ sich et. gefallen lassen, Gefallen an et. finden, rl. et. willig erdulden; ✎ prendre q. en ~ Gefallen an J-m finden; ✎ prendre en ~ de (mit *inf.*) sich bereit finden lassen, zu ... 3. Dank: savoir ~, bon ~, beaucoup de ~ à q. J-m Dank, vielen Dank wissen; se savoir bon ~ de qc. mit sich selbst wegen et. zufrieden sein. 4. ┌ Pferd *n.*

gréage (grĕ-a'ʒ) [gréer] *s/m.* 1. ⚓ Auftakeln *n.* 2. † Holzschlag-Gerechtigkeit *f.*

Gréal (grĕ-a'l) *s/m.* = Graal.

grèbe (græb) *s/m.* (J-J. ⁺⁄₊ *s/f.*). 1. ⚘ zo. Steißfuß (Untergattung der Taucher): ~ castagneux kleiner St. (Colymbus dominĭcus); ~ cornu = cane cornue; ~ Duc-Laart‖ St.-Thomas-Taucher (C. thomensis); ~ huppé Hauben-T. (C. cristātus); ~ à joues grises rothkehliger St.; ~ à oreilles geohrter T. (C. aurĭtus); ~ de rivière kleiner T. (C. minor). 2. ⊛ Steißfuß-feder *f*, -balg.

grébiche (grĕ-bi'ſch) *s/f.* Ziehdeckel *m*, Pappschale zum Hineinlegen von Heften oder Blättern.

grec *m*, **~que** *f* (græk, græk) [lt. græcus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. griechisch: bonnet ~ griechische Mütze, Hauskäppchen *n*; v. calendes 1; débauche ~que widernatürliche Unzucht; v. eau 11; v. épigramme I. 2; l'y ~ Y'psilon *n*; profil ~ griechisches, schönes, regelmäßiges Profi'l; ⚘ zo. tortue ~que Landschildkröte; ⚓ vent ~ Nord-Ostwind *m* im Mittelmeere; coup de vent ~ = grégalade; Alpes G~ques Grajische Alpen *f/pl.* (= Graies). 2. ┌ betrügerisch, geizig, pfiffig. II. G~, G~que *s.* 1. Grieche *m*, Griechin *f*; l'empire des G~s das griechische Kaiserthum. 2. rl. Bekenner(in) des grch. Ritus. III. ~ *s/m.* 1. grch. Sprache *f*: ~ ancien, ~ littéral Altgriechisch(e) *n*; ~ moderne, ~ vulgaire Neugriechisch(e) *n*; *fig.* F c'est du ~ pour lui das kommt ihm spanisch vor (vgl. algèbre 3); *fig.* F ✎ passez, c'est du ~ mischen Sie sich nicht in Dinge, die Sie nicht verstehen, *graece, non legitur*; *fig.* F ✎ un peu fort de ~ anstößig, schlüpfrig (vgl. café 7). 2. F Kenner des Griechischen; *fig.* F ✎ être ~ en qc. sehr bewandert sein in etwas; F ✎ il n'est pas grand ~ es ist nicht viel los mit ihm, er ist nicht sonderlich gescheit. 3. F falscher Spieler, Betrüger; rude ~ roher Kerl. IV. ~que *s/f.* 1. gekräuselter Schnurrbart. 2. grch. Käppchen *n*, das die Frauen an der fr. Mittelmeer-Küste tragen. 3. à la ~que *advt.* in grch. Manier, *fig.* ✎ weichlich; *fig.* ✎ vivre à la ~que ein üppiges Leben führen. 4. arch. † gebrochener Stab, geradlinige Verzierung für laufende Friese 2c.; *abus.* Mäander *m* (vgl. méandre); Buchbinderei: reliure à la ~que Einband *m* mit glattem Rücken. 5. ♣ eßbarer Blätterpilz in Italien. 6. ⚘ zo. a) griechische oder gemeine Landschildkröte; b) ~ques *pl.* Achi'ver *m/pl.* (Schmetterlinge). 7. ⚙ Buchbinderei: a) Einschneide-Säge; b) kleine Kerbe im Rücken des Buches; c) der Faden in diesen Kerben.

grécaliser‖ ⚓ (grĕ-kă-li-ſe'), auch ~o~ (~kŏ~) ①a. *v/n.* nord-ostwärts fahren (im Mittelmeere). [*v/n.* = gréciser.

grécaniser‿ † (grĕ-kă-ni-ſe') ①a. *v/a.* und

Grèce (græß) [lt. Græcĭa] I. *npr.f.* Griechenland *n*; † *préc.* Frankreich *n.* II. g~ ┌ *s/m.* Bauernfänger. *Hom.* graisse *s/f.* und von graisser.

gréciser‿ ⚘ (grĕ-ßi-ſe') [grec] ①a. I. *v/a.* gräzisi'ren, e-e grch. Form geben. II. *v/n.* et. darin suchen, grch. Wörter zu gebrauchen.

grécisme ⚘ (grĕ-ßi'ßm) *s/m.* 1. *gr.* ✎ = hellénisme. 2. † Name einer lt. Gramma'tik im Mittel-Alter. [niste.

gréciste ⚘ ✎ (grĕ-ßi'ßt) *s/m.* = hellé-

grécité ⚘ (grĕ-ßi-te') [lt.] *s/f.* 1. das Griechische; la haute ~ das Griechische bis auf Alexander; la basse ~ das Griechische der letzten Zeit, das Byzanti'nische. 2. fixer la ~ d'un mot die griechische Abstammung eines Wortes feststellen.

gréco-latin‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (grĕ-ko-lă-tæ', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) griechisch-lateinisch.

grécoliser‖ ⚓ (grĕ-kŏ-li-ſe') ①a. *v/n.* = grécaliser.

gréco-romain‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (grĕ-ko-rŏ-mæ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) grch.-römisch: l'empire ~ das byzanti'nische Kaiserthum.

Grécourt‖ (grĕ-ku'r) *npr.m.* Jean de ~ id., französischer ero'tischer Dichter (1684–1743).

grecquage ⚙ (græ-ka'ʒ) *s/m.* Buchbinderei: Einsägen *n.*

grecque (græk) *a.* u. *s/f.* v. grec.

grecquer‖ ⚙ (græ-ke') [grec IV. 7] ①a. *v/a.* Buchbinderei: mit der Einschneidesäge einschneiden, einsägen; mit glattem Rücken einbinden. [Spiel.

grecquerie F ✎ (græ-kri') *s/f.* falsches

Grédel (grĕ-dæ'l) *n.d.b.f.* Grete(l).

gredin‖, ~e (grĕ-dæ', ~i'n) [dtsch. vgl. engl. greedy] I. *a.* ✎ armselig, bettelhaft, lumpig (Boi.). II. *s.* 1. Lump *m*, Schuft *m*, gemeines Weib(stück). 2. † Bettler(in) (*rét.* Gt.). 3. ⚘ zo. englischer Wachtelhund *m*, -hündin *f.*

grediner‖ F ✎ (grĕ-di-ne') [gredin] ①a. *v/n.* sich lumpig, schuftig benehmen.

gredinerie F (grĕ-di-n'ri') *s/f.* Gemeinheit, Schufterei, Knauserei. [*Petite Fadette*).

gredot‖ P (grĕ-do') *s/m.* = gredin (Sd.,

gré(e)ment‿ ⚓ (gre-mą') *s/m.* 1. Betakelung *f.* 2. Takelwerk *n*: réparer le ~ das Takelwerk schiemannen (vgl. agrès); frais de ~ Ausrhedungskosten *f/pl.*

greenière * (gri-niă'r) [engl. Green (spr. grīn), Erfinder] *s/f.* Luftballon *m* mit Leuchtgas gefüllt (vgl. montgolfière).

greenockite ⚘ (gri-nŏ-ki't) [Greenock (spr. grī'-nŏk), Stadt in Schottland] *s/f.* min. Greenocki't *m*, natürliches Schwefel-Ka'dmium.

Greenwich‖ (M-Cz. 224: grin-ŭi'tſch; Larousse: ~i'tſch; Ls. 170: græn-wi'ſch) *npr.m.* id. *n* (sprich grī'-nidʒ), engl. Stadt mit Sternwarte und Hospita'l für Seesoldaten.

gréer‿ (grĕ-e') [holl. gereide = préparer] ①h. *v/a.* 1. ⚓ auf-, be-takeln, zurecht machen, ausrheben (= agréer III.). 2. F (Kleider) anschaffen (mehr gbr. se ~); bei Seeleuten: bien ~é, ~ée mit Kleidern gut versehen; aufgetakelt, mit Sonntagskleidern.

grées (grē⑧b) I. *s/f. pl.* ⚓ Takelwerk *n. sg.*, Takelage *f/sg.* II. G~ *npr. f/pl.* myth. Gräen, Töchter des Pho'rkys. III. *a.* Alpes G~ = Alpes Graies (v. Graies).

gréeur ⚓ (grĕ-ö'r) [gréer] *s/m.* 1. Takler, Takelmeister. 2. Rheder.

greffe (græf) [lt. graphĭum] I. *s/f.* Gärtnerei: 1. Auge *n*, Pfropfreis *n*; mettre une ~ ein Pfropfreis aufsetzen. 2. Impfen *n*, Pfropfen *n*: ~ animale Einpfropfung thierischer Theile an andere Stellen, zB. eines Spornes in den Kamm bei Hähnen; ~ en anneau, ~ en flûte, ~ en sifflet Pfropfen *n* mit der Pfeife; ~ d'Aiton Absäugeln *n*, Pfropfen eines Zweiges auf einen andern danebenstehenden Baum, ohne den Zweig abzuschneiden; ~ en, par approche Absäugeln *n* (= Cabanis II.); ~ en courant Pfr. in die Rinde; ~ en couronne kronenweises Pfr.; ~ en croix Pfr. in's Kreuz; ~ en fente, ~ par rameaux ou scions Pfr. in den Spalt; ~ en vilebrequin Pfr. in's Bohrloch; ~ par bourgeons oder en écusson, auch ~ à œil poussant oder ~ à œil dormant Augen-Pfr. (wobei nur ein Stückchen Rinde mit einem Auge übertragen wird). II. *s/m.* 1. Kanzlei *f*, Gerichtsstube *f*; tenir le ~ die Registratu'r führen; ~ du gros Gerichtsstube *f*, wo die Ausfertigungen geschrieben wurden. 2. Gerichts-, Amtsschreiber-stelle *f*, -dienst. 3. Kanzlei-Gebühren *f/pl.*

greffer‿ (græ-fe') [greffe] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.* und *fig.*) Gärtnerei: pfropfen, pelzen (= enter); okuli'ren: ~ à emporte-pièce in die Kerbe pfropfen (vgl. greffe I. 2). II. *v/n.* P ✎ Hungers sterben. III. se ~ gepfropft werden (auch *fig.*).

grefferie † (græ-f'ri') *s/f.* = greffe II. 1.

greffeur ⚙ (~fö'r) *s/m.* Gärtnerei: Pfropfer.

greffier‖ (græ-fie') *m*, **~ère** (~fiă'r) *f* ⑧b. [greffe] I. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* commis) ~ Kanzli'st, Kanzlei'-, Amts-schreiber, Aktua'r, Protokolla'nt, Registra'tor; ~ des bâtiments, ~ de l'écritoire Bau-schreiber; ehm. ~ à (la) peau Gerichts-schreiber, welcher die Erkenntniß-Ausfertigungen auf Pergame'nt schrieb; *prv.* c'est le ~ de Vaugirard, qui ne peut écrire quand on le regarde er kann nicht leiden, daß man ihm bei der Arbeit zusieht. 2. P Katze *f.* 3. † Griffel-Fabrika'nt. 4. ch. Hetzhund. II. ~ère *s/f.* Frau eines Gerichtsschreibers.

greffir ┌ (græ-fi'r) ②a. *v/a.* entwenden.

greffoir ⚙ (græ-fŏā'r) [greffer] *s/m.* Gärtnerei: Pfropf-Messer *n.*

greffon ‖ ⚙ (græ-fõ') *s/m.* Gärtnerei: = greffe I. 1.

grégaire (grĕ-gā'r) [lt. gregārius] I. ♡ *a.* zo. in Herden gehend, in Schaaren ziehend od. fliegend. II. ✎ *s/m.* gemeiner Solda't.

grégalade ⚓ (grĕ-gă-lā'd) [grec] *s/f.* (nur im Mittelmeere gbr.) nord-öſtlicher Windſtoß (= coup de vent grec). [in falſchen Haaren.

grégarine (_ri'n) [lt.] *s/f.* Gregari'ne, Wurm

grège (græǴ; ſo auch L.) [it.] I. *a.* (auch *s/f.* soie) ~ rohe, ungezwirnte Seide, Grege; fil ~ roher Seidenfaden. II. *s/f.* ⚙ agr. (Flachs-)Riffel(-Kamm *m*) = drège 1.

grégeois (gre-Ǵŭā') [lt. grex] I. † G~ ⑧a. *s/m.* Grieche (= Grec). II. *a.* ‖ nur gbr. in: feu ~ griechiſches Feuer (auch ✎ *fig.*).

gréger ‖ ⚙ (grĕ-Ǵe') ①g u. ①m. *v/a.* Spinnerei: mit dem Riffelkamme abkämmen.

Grégoire (gre-gŭā'r) [lt.] *n.d.b.m.* Grego'r(ius): 1. Päpſte: ~ le Grand G. der Große († 604); ~ VII G. der Siebente († 1085); ~ XIII G. der Dreizehnte, Verbeſſerer des Kale'nders († 1585). 2. Biſchöfe: ~ de Naziance G. von Nazia'nz (328 bis 389); ~ de Nysse G. von Ny'ſſa (332 bis 400); ~ de Tours G. von Tours, Verfaſſer einer Kirchengeſchichte Frankreichs (539—593).

grégorien ‖, _ne (grĕ-go-riæ̃', _ĭæ'n) *a.* (nur nach dem *s.*) gregoria'niſch: office ~ vom Papſte Grego'r I. eingeführter Ritus (v. calendrier 1, chant 1, eau 1); code ~ Sammlung *f* von Geſetzen, Grundlage des Corpus juris von Juſtinia'n.

grégou ⚓, *pl.* _s (grĕ-gu'; ⑧b) [grec] *s/m.* (nur im Mittelmeere gbr.) Nord-Oſtwind (*ant.* labech).

grègue (græ̆g) [it. grechesco] *s/f.* (†, nur noch _s *pl.* in einigen ✎ Redensarten gbr.) Hoſen *pl.*: ⌈ avoir de l'argent en ~ immer gut bei Kaſſe ſein; il a bien mis de l'argent dans ses _s er hat ſich bereichert; *iro.* il en a dans ses _s es iſt ihm ein ſchlechter Streich paſſirt, ⌈ er ſitzt gut (P eklig) d(a)rin; P laisser ses _s ſein Leben einbüßen; tirer ses _s Ferſengeld geben (v. Laft. II. 15).

grêlage ⚙ (grǝ-la'Ǵ) *s/m.* 1. Bändern *n* des Wachſes. 2. Rundſchaben *n* der Kammzähne mit dem Ziemer. (= grelouage.)

grêlant ‖ ❀ † (græ-lã') *a/m.* nur gbr. in: minot ~ geſtrichenes Minot (bſd. Salzmaß, etwa = ½ Metze). [gailleteries.

grélassons ⚙ (grĕ-lă-ßõ' ⑧b) *s/m. pl.* =

grêle (græl) I. [lt. gracilis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ſchlank, dünn: ♡ an. intestins _s Dünndärme *m/pl.* 2. weitS. hager, ſchmächtig. 3. grell (von der Stimme, vom Tone): ♪ ton ~ höchſter Ton eines Hornes, einer Trompe'te; ſubſtantiviſch: sonner (du) ~ aus dem höchſten Tone blaſen. Syn. 1. v. fluet. 2. *menu* s'entend tout simplement d'un manque de volume, de grosseur; *mince*, d'un manque d'épaisseur; *délié*, d'un manque d'épaisseur qui implique une certaine délicatesse dans la forme; *grêle*, d'un manque d'épaisseur trop grand par rapport à la hauteur ou à la longueur; *exigu* indique l'insuffisance. II. *s.* 1. P ✎ _*m*, _sse (græ-læ'ß) *f* (Schneider-)Meiſter(in). 2. ⌈ la ~ d'en haut Gott. III. [grès] *s/f.* 1. Hagel *m* (auch *fig.* Menge), Schloßen *pl.*; *fig.* ⌈ ✎ la ~ est tombée sur son jardin, sur ses vignes es hat ihm in die Bude geſchneit, ihm iſt die Peterſilie verhagelt; ⌈ ✎ quelle ~! welches Unglück!; ⌈ on le craint comme la ~, il est pire que ~ man fürchtet ihn, er iſt ſchlimmer wie die Peſt; ⌈ cet enfant est méchant comme la ~ das iſt ein gottloſes Kind; *prv.* de ~ n'est mauvaise année qu'aux lieux où plus elle est tombée wenn's an einem Orte hagelt, wächſt es an e-m andern deſto beſſer. 2. ♡ path. Hagel-Geſchwulſt am Augenlide (= chalazion, grain de grêle). 3. ⚙ Kunſtdrechslerei: Zieher *m*, Fein-, Elfenbein-Raſpel. 4. P Pocken *pl.* IV. *s/m.* ❀ = gaillette, gailleteries. [bige(r).

grêlé, _e (græ-le') [grêler] *s.* Pockennar-

grêleau (græ-lo') *s/m.* prov. Forſtweſen (in Orleans): Samenbaum (= baliveau 1), von weniger als 1 Meter Umfang.

grêler ‿ (græ-le') [grêle] ①a. I. *v/n.* 1. hageln, ſchloßen; *v/imp.* il _e es hagelt; P il a _é sur lui er iſt pockennarbig; *fig.* ~ sur le persil in unbedeutenden Dingen oder Schwachen gegenüber ſeine Macht zeigen. 2. ⚙ herunterrollen (von Salzkörnern über den Rand des Maßes; vgl. grêlant). II. *v/a.* 1. durch Hagel verderben: il a été _é er iſt verhagelt, er hat Hagelſchaden erlitten, *fig.* ⌈ er hat viel Unglück gehabt; *fig.* ⌈ ce prédicateur est _é dieſer Prediger hat wenig Zuhörer; ⌈ avoir l'air _é armſelig ausſehen; † *fig.* ~ l'espoir de q. J-s Hoffnung vernichten. 2. _é, _ée a) blatter-, pocken-narbig; b) bl. mit Perlen beſetzt. 3. ⚙ ~ la cire das Wachs bändern (= rubanner); ~ un peigne die Kamm-Zähne mit dem Zieher ausſchaben (= grelouer).

grêlesse P ✎ (græ-læ'ß) *s/f.* v. grêle II.

grelet ‖ (grǝ-læ') *s/m.* 1. ⚙ Spitzhammer, bſd. der Maurer. 2. prov. zo. Grille *f* (Inſekt) (Sd.). [*a.* ein wenig, et. dünn, ſchlank.

grêlet, _te ⌈ ✎ (græ-læ' ⑨a, _æ't) [grêle I.]

grelette (grǝ-læ't) *s/f.* 1. ⌈ ✎ Uhr-Taſche. 2. ⚙ kleine Münzfeile.

grêleux, _se (græ-lö' ⑩a, _ö'ſ) [grêle III. 1] *a.* körnig (wie Hagel); † an. os ~ = os cuboïde (v. cuboïde II. 2). [Hagelgeſchütz *n*.

grêlier ‖ † ⚔ (_ĭe') [grêle III. 1] *s/m.* ehm.

grelin ‖ (grǝ-læ̃') [dtſch.] *s/m.* 1. ⚓ Greling, Pferde-leine *f* (jedes Tau, das dünner iſt als das Wurf-Ankertau). 2. ♡ zo. ſchwarzer Me'rlan, Köhlerfiſch (Gadus carbonārius).

grêloir ⚙ *s/m.*, L. auch _e *s/f.* (græ-lŭā'r) Kornmaſchi'ne *f* des Wachsziehers (= grelou(s). [-korn *n*, -ſchloße *f*, -ſtück *n* (V.).

grêlon ‖ (græ-lõ') [grêle III. 1] *s/m.* Hagel-

grelonnage ⚙ (grǝ-lŏ-na'Ǵ) *s/m.* Körnen *n* des Wachſes. [körnen (= grainer).

grelonner ‖ ⚙ (grǝ-lŏ-ne') ①a. *v/a.* Wachs

grelot ‖ (grǝ-lo'; ⑧b) [L. grêle I. 3; D. lt. crotālum] *s/m.* 1. Schelle *f*; _s *pl.* (Schellen-)Geläute *n.sg.*; P *fig.* attacher le ~ der Katze die Schelle anhängen, den erſten Verſuch zu etwas Gefährlichem machen; ⌈ trembler le ~ zittern, daß Einem die Zähne klappern; fil au ~ holländiſcher Zwirn zu feiner Stickerei in Leinwand. 2. *fig.* ⌈ ✎ menſchliche Stimme: faire entendre son ~ ſprechen. 3. ♡ zo. Klapper *f*, Klapper-Ring bei Klapperſchlangen. 4. ⚘ fleur en ~ ſchellenförmige Blume.

grelottant, _e (grǝ-lŏ-tã' ⑨a, _ã't) *a.* vor Kälte zitternd, mit den Zähnen klappernd.

grelotter ‿ (grǝ-lŏ-te') [grelot] ①a. *v/n.* vor Kälte zittern, mit den Zähnen klappern; ✎ aktiviſch: ~ la fièvre vor Fieberfroſt zittern (Stern, *Jeanne Darc* I. 9).

grelouage ⚙ (grǝ-lŭ-a'Ǵ) *s/m.* = grelage.

grelouer ‖ ⚙ (_e') ①a. *v/a.* = grêler II. 3.

grelou(s) ‖ ⚙ (grǝ-lu') *s/m.* = grêloir.

grelu *m*, _e *f* (grǝ-lü') I. *a.* P ✎ armſelig, erbärmlich. II. ⌈ _ *s/m.* Korn *n*, Getreide *n*.

greluchon ‖, _et ‖ ⌈ (grǝ-lü-ſchõ', _æ'; ⑧b) *s/m.* id., heimlicher Liebhaber einer von Anderen ausgehaltenen Perſon.

greluchonner ‖ ✎ (grǝ-lü-ſchŏ-ne') [greluchon] ①a. *v/n.* ein Greluchon ſein.

grément ‿ ⚓ (gre-mã') *s/m.* = gréement.

grémial, *pl.* _aux (gre-mĭā'l, _ĭō' ⑩b) [lt. gremium] *s/m.* rl. Schoßtuch *n* des die Fußwaſchung ausführenden Biſchofs.

grémil ⚘ (L. grĕ-mi'l; Lnd., Poit.: _mi'j) [lt. granum milii] *s/m.* Steinſamen (Lithospermum); ~ d'Allemagne gemeine Spatzenzunge (Stellĕra passerīna).

gremille (grǝ-mi'j) *s/f.* prov. (Seine) zo. Kaulbarſch *m* (Acerīna), Fiſch (= perche goujonnière).

gremillet ‖ (grǝ-mi-jæ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ Mäuſe-Ohr *n*, Vergißmeinnicht *n*. 2. zo. = gremille. [grain ...

gren ... (grǝ-n ...), **grèn** ... (græ-n ...) =

grenache (grǝ-nă'ſch) [it. granaccio] *s/m.* 1. agr. ~ blanc und ~ noir geſchätzte großbeerige Rebenſorten in Süd-Frankreich. 2. ❀ (vin de) ~ ſüßer Wein von ~ 1.

Grenade (grǝ-nă'd) [L. lt. granātum] I. *npr.f.* Grana'da *n*, ſpan. Stadt; la Nouvelle ~ Neu-G. II. g~ *s/f.* 1. Grana't-Apfel *m*; auch ⚘ G.-Blume. 2. ⚔ a) Grana'te, eiſernes Hohlkugel-Geſchoß; éclat de g~ Grana't(en)ſplitter *m*; g~ borgne Grana'te, die nach dem Abfeuern ſich von ſelbſt entzündet; g~ à cuiller ehm. G., die mittels eines Hebels geworfen wurde, an deſſen e-m Ende ein Löffel zur Aufnahme der G. war; g~ de fossé, g~ de rempart Wall-, Sturm-G., Rollbombe; g~ à la main Hand-G.; g~ à perdreaux Spiegel-, Wachtel-Granate; b) (geſtickte) Auszeichnung am Kragen und an den Schößen des Waffenrocks der fr. Grenadiere, in Form einer G.: porter la g~ der Grenadi'er-Kompagnie angehören; c) bl. Grana'te. 3. zo. a) ♡ g~ de mer Art Korallenthier *n*; b) g~ (ſd.) Garnee'le (= crevette 1, grenat 3). 4. ❀ † id., feiner Seidenſtoff; klein getüpfelter Stoff, in der Mitte zwiſchen geköpertem Barchent und Leinwand; beſte Sorte Seide zum Nähen und zu Franſen.

grenadier ‖ (grǝ-nă-dĭe') *m*, _ère (_ĭā'r) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Grana'tbaum: ~ sauvage = balaustier. 2. ⚔ a) ehm. Grana'tenwerfer; b) † jetzt Grenadi'er (in Frankreich, bis vor Kurzem, Elite-Soldat der rechten Flügel-Kompagnie; vgl. fusilier I.); ⌈ boire comme un ~ gehörig trinken; ⌈ jurer comme un ~ fluchen wie ein Heide; ⌈ c'est un (franc) ~ ſie iſt ein rechter Dragoner; c) les _s à cheval, _s montés id., ehm. berittene Leibwache Ludwig's XIV., jetzt ein Korps der Garde-Kavallerie. 3. ♡ zo. a) Kardina'lvogel (Loxĭa oryx) am Kap ꝛc.; b) Berglachs (Coryphæna rupestris). 4. ⚙ Fiſcherei: großes Gabelnetz zum Garnee'lenfang (vgl. Grenade II. 3 b). 5. P ✎ Laus *f*. II. _ère *s/f.* 1. ⚔ a) ehm. Grana'ten-Taſche des Grana'tenwerfers; b) Mittelring *m* am Gewehre, zur Befeſtigung des Trag-Riemens (= deuxième capucine; v. capucin III. 2); mettre le fusil à la _ère das Gewehr über die Schulter hängen. 2. ⚙ Fiſcherei: kleines Garnee'len-Netz. III. ⌈ *a.* air ~, ton ~ Ausſehen *n*, Stimme *f* eines Grenadiers (J-J.).

grenadille (grǝ-nă-di'j) [grenade] I. *s/f.* 1. ⚘ Paſſio'nsblume. 2. Grenadi'll-, rothes Eben-holz. II. G_s ⑧b. *npr. f/pl.* Grenadillen, kleine Antillen-Gruppe (auch Grenadines).

grenadin ‖ (grǝ-nă-dæ̃') *m*, _e (_i'n) *f* [Grenade] I. *a.* und G_, G_e *s.* grana'diſch; Grana'dier(in); vgl. Grenade I. II. ~ *s/m.* 1. Kochkunſt: Frikandeau *n* von Geflügel mit einer Farce von anderm Fleiſche. 2. ⚘ Art Nelke *f*. 3. ♡ zo. afrikaniſcher Vogel aus dem Finkengeſchlechte (Fringilla granatīna). III. _e *s/f.* 1. ❀ Grana'tenſeide bſd. zu Spitzen; Art Seidenbarège. 2. ♡ chm. Grenadi'n *n* (kryſtalliſirbarer Stoff in der Wurzelrinde des Grana't-Baumes). IV. *a.* phm. sirop ~ Grana't-apfel-Sirup gegen Huſten. V. G_es ⑧b. *npr. f/pl.* = Grenadilles (v. grenadille II.).

grenafe ⌈ (grǝ-nă'f) *s/f.* Scheune.

grenaillement ‖ ⚙ (grǝ-nă-j'mã') *s/m.* Zerkleinern *n*.

grenasse (grǝ-na'ß) [grain] *s/f.* 1. ⚓ ~ (de pluie, de vent) kleine Regen-, Wind-flage, Regen-, Wind-ſchauer *m* (= grainasse). 2. ⌈ Scheune (= grenafe).

grenat ‿ (grǝ-na') [lt. granātum] *s/m.* 1. min. Grana't(ſtein); ~ blanc Amphige'n; faux

~s Gold-, falsche Grana'ten. 2. ❀ a) id., damast-artige Leinwand; b) † ausgepreßte Zitro'nenschale. 3. ⚐ zo. a) Garnee'le *f*, Krebsgattung (= Grenade II. 3 b); b) Grana't-Kolibri.

grenatifère ⚐ (grĕ-na-tī-fā'r) [lt.] *a.* min. granat-haltig. [artig, -farbig.

grenatique ⚐ (grĕ-na-tī'k) *a.* min. grana't-

grenatite ⚐ (grĕ-na-tī't) *s/f.* min. Grana-ti't *m*, Art Stauroli'th. [A'land (Fisch).

grenaut‖ ⚐ (grĕ-nō'). *s/m.* zo. Dickkopf,

greneler‖ ⚙ (grĕ-n'le') ①c. *v/a.* = graineler.

Grenelle (grĕ-næ'l) *npr. f.* id. *n*, früher Dorf westlich von Paris mit Schlachthäusern u. artesischem Brunnen, seit 1860 mit zur Hauptstadt gezogen.

grener‿ (grĕ-ne') ①f. *v/a.* u. *v/n.* = grainer.

grenésienne ⚘ (grĕ-ne-siæ'n) *s/f.* Amary'llis von Guernsey (Amaryllis sarniensis).

grèneter‖ ⚙ (græ-n'te') ①c. *v/a.* = graineler.

grèneterie (græ-nĕ-t'rī'; L. ~næ~) *s/f.* = graineterie. [*s.* = grainetier.

grènetier‖, **~ère** (græ-n'tie', ~iä'r; ⑧b)

grenétine ❀ (grĕ-ne-tī'n) [Grenet (grĕ-næ'), Fabrikant] *s/f.* weiße Gallertmasse, weißer durchsichtiger Leim von Grenet in Rouen.

grènetis‖ (græ-n'tī') *s/m.* = grainetis.

greneur (grĕ-nö'r) *s/m.* = graineur.

grenier‖ (grĕ-nie'; ⑧b) [lt. granarĭum] I. *s/m.* 1. (~ à blé, ~ à foin Korn-, Heu-)Boden, Speicher; ~ d'abondance, ~ public (Getreide-)Magazi'n *n*, *fig.* Korn-Kammer *f*; ~ aérateur Ventilations-Kammer *f*; ~ à sel ehm. a) Salz-Magazi'n *n*; b) Salz-Amt *n*, Steuergericht(shof) *n*; *prv.* c'est du blé en ~ das gilt immer sein Geld, es ist immer Begehr danach (von e-r gesuchten Waare). 2. Boden, Dachraum, weitS. Dachstube *f*; ~ séchoir Trockenboden; F chercher depuis la cave jusqu'au ~ das ganze Haus (von oben bis unten) durchsuchen; *fig.* F a) aller tantôt à la cave tantôt au ~ trepp-auf, trepp-ab laufen; b) v. cave I. 2; *prv.* quand la maison est trop haute il n'y a rien au ~ die größten Menschen sind oft die dümmsten. 3. *fig.* Korn-, Vorraths-kammer *f* (v. 1: ~ d'abondance); ~ à ... Vorrathsboden von ...; F ~ à coups de poing a) J., der trotz aller Prügel nicht zu bessern ist, b) P ⚒ betrunkenes Weib, c) Geschäft *n*, das nur Schaden bringt, gefährlicher Handel; P ⚒ ~ à coups de sabre Kommißhure *f*, Soldatenmensch *n*; P ⚒ ~ à lentilles Pockennarbige(r); P ⚒ ~ à sel Kopf. 4. ❀ Fischerei: salé en ~ in Haufen, haufenweise eingesalzen (bsd. von Sardellen und Stockfischen). 5. vét. faire ~ das zerkaute Futter in den Backen und zwischen den Zahnbogen festhalten (von Pferden; = faire magasin). 6. ⚓ Getreide-kahn, -schiff *n*; en ~ *per* Kahn, *per* Wasser (von versandtem Getreide); charger, embarquer en (auch à) ~ lose, unverpackt, (als) Stürzgut (ver-)laden, verschiffen; mettre du blé en ~ Getreide aus-, auf-schütten, lose verladen; faire un ~ auf dem Boden eines Schiffes eine Unterlage von Kies oder Reisigbündeln machen, um darauf gelegte Waaren vor Nässe zu schützen. II. G~ de Saint-Martin *npr. m.* id., französischer Maler (gb. 1703).

Grenoble (grĕ-no'bl) [lt. Gratiano'pŏlis] *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Isère); F ⚒ faire la (re)conduite de ~ J-m gehörig die Wege weisen.

grenoblois, ~e (grĕ-no-blŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Grenoble, Grenobler(in). [noir.

grenoir ⚙ (grĕ-nŏā'r) *s/m.* = égrenoir, grai-

grenon‖ † (grĕ-nǫ') *s/m.* Bart-haar *n*, P Schnurr-bart der Katze.

grenouillard‖ (grĕ-nū-jā'r) *s/m.* 1. *co.* Frosch, Quaker; † auch *a.* le peuple ~ das Völkchen der Frösche. 2. ⚐ zo. Frosch-weihe *f*, Vogel (Falco ranivŏrus). 3. P Wassertrinker.

grenouille (grĕ-nū'j) [lt. ranuncŭla v. rana] *s/f.* 1. zo. Frosch *m*: ~ d'arbre, ~ verte Laub-F.; ~ mugissante Ochsen-F.; ~ de mer, ~ pêcheuse gemeiner Froschfisch; *fig.* F ⚒ il n'est pas cause que les ~s n'ont pas de queue er hat das Pulver nicht erfunden; *prv.* il n'y a pas de ~ qui ne trouve son crapaud das häßlichste Frauenzimmer findet immer noch einen Mann, jedes Töpfchen findet sein Deckelchen; vin de ~s Gänsewein *m.* 2. P a) Sparbüchsen-Kasse einer Gesellschaft; bei den Soldaten: Löhnungs-Kasse; manger, faire sauter, emporter la ~ mit der Kasse durchbrennen; b) Bock *m*, Schnitzer *m* (Versehen). 3. Jean G~ Frosch-Esser, Spottname der Franzosen (vgl. Bull); ehm. Spottname für das Volk. 4. F ⚒ Sommersprosse. 5. ⚐ path. a) Fröschlein-Geschwulst (unter der Zunge); b) P Hautkrankheit der Holz-Auslader an den Theilen, die gewöhnlich mit dem Wasser in Berührung sind. 6. ⚙ Pfannen-Frosch *m*; Tuchmacherei: Bohle für die Spindel; = grenouiller II. 4. 7. ⚓ Buchse in der Scheibe eines Blockes. 8. ⊢ liederliche Dirne.

grenouilleau (grĕ-nū-jo') *s/m.* kleiner Frosch, Fröschchen *n.*

grenouiller‖ P ⚒ (grĕ-nū-je') ①a. *v/n.* 1. Wasser trinken. 2. baden, im Wasser spielen. 3. † zechen.

grenouiller‖ (grĕ-nū-je') *m*, **~ère** (~jā'r; ⑧b) *f.* I. ~ *s/m.* zo. Froschquappe *f*, Fisch (Blennĭus ranĭnus). II. **~ère** *s/f.* 1. Frosch-Lache. 2. *fig.* Sumpf *m*, schlechtes Loch. 3. F Bade-Anstalt, bsd. auf der Insel Croissy bei Paris. 4. ⚙ Feuerwerkerei: Frosch *m.*

grenouillet‖ (grĕ-nū-jæ') *m*, **~te** (~æ't) *f* I. ~ *s/m.* ⚘ 1. Weißwurz *f*, Sa'lomonssiegel *n* (Convallarĭa polygonātum). 2. Froschbiß (Hydrochăris morsus ranæ). II. ~te *s/f.* 1. ⚘ Hahnenfuß *m* (Ranuncŭlus); ~ aquatique Wasser-H., auch Gift-H. 2. ⚐ zo. Laubfrosch *m* (= rainette, grenouille verte). 3. ⚐ path. Frosch *m* (Geschwulst unter der Zunge) = grenouille 5 a.

grenu *m*, **~e** *f* (grĕ-nü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) = grainu. II. ~ *s/m.* ⊢ Korn *n.*

grenuche ⊢ (grĕ-nü'sch) *s/f.* Hafer *m.*

grenure ⚙ (grĕ-nü'r) *s/f.* = grainure.

grenuse ⊢ (grĕ-nü'ſ) *s/f.* Mehl *n.*

greou ⚘, *pl.* ~s (gru; ⑧b) *s/m.* prov. Stechpalme *f* (= houx).

grès (græ ⑧a) [dtsch.] *s/m.* 1. Sandstein; v. écheniller 2; ⚐ min. ~ éocène Eoce'n-Sandstein; ~ des houillères Grauwacke *f*; ~ de montagne Farbenreibstein; ~ de Pirna Ketter(-Sandstein); ~ rouge Rothliegendes *n*; vieux ~ rouge rother Übergangs-Sandstein; ~ tacheté bunter Sandstein; *fig.* v. casser I. 2. 2. (pavé de) ~ (Straßen-)Pflaster(-Stein) *n* von Sandstein. 3. Sandsteinpulver *n.* 4. Sandstein-Erde *f*, weitS. (Sand-)Steingeschirr *n.* 5. ch. die zwei großen Zähne neben den Hauern beim Eber. 6. ⚙ Seidenzucht: gummi-artiger Überzug der rohen Seide. *Hom.* v. Gray.

grès-cérame, *pl.* ~-~s (græ-ße-ra'm; ⑧b) *s/m.* feines Stein-Geschirr.

gréser‿ (grĕ-ſe') ①g. *v/a.* = grésiller I. 2.

gréseux, ~se ⚐ (grĕ-ſö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* sandstein-artig.

grésier‖ ⚙ (gre-ſie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f* ⑧b. [grès] I. ~ *s/m.* Steinbruch-Arbeiter (bsd. bei Fontainebleau). II. ~ère *s/f.* Sandsteinbruch *m.*

grésiforme ⚐ (gre-ſī-fŏ'rm) [grès und lt.] *a.* min. sandstein-artig.

grésil‖ (grĕ-ſī'j) [D. grès] *s/m.* 1. Graupeln *f/pl.*; *prv.* il n'est si gentil mois d'avril qui n'ait son manteau de ~ es ist kein April so gut, der nicht schneit dem Bauer auf den Hut. 2. zo. prov. Gersten-Ammer *f* (= proyer). 3. ⚙ Streu-Glas *n*, gestoßenes Bruch-Glas (= groisil).

grésillement‿ (gre-ſī-j'mą') *s/m.* 1. Graupeln *n.* 2. a) Rascheln *n* e-r Schlange; b) Zirpen *n* (Maurice Sand); c) * Knistern *n* einer Lampe. 3. Zusammenschrumpfen *n.*

grésiller‿ (gre-ſī-je') ①a. I. *v/a.* 1. zusammenschrumpfen machen. 2. ⚙ Glaserei: mit dem Kröſel abbrechen. 3. *fig.* aufreiben. II. *v/n.* 1. graupeln, grieseln: il ~e *v/imp.* es graupelt. 2. * knistern (von der Lampe; Gt.). III. se ~ 1. zusammenschrumpfen. 2. ⚙ Schlosserei: (beim Erhitzen) Klümpchen bilden (vom Eisen).

grésillin‖ (L. gre-ſī-ję; Poit. ~ją') *s/m.* gefrorener Eis-Regen, Graupeln *n.*

grésillon‖ (gre-ſī-jǫ') *s/m.* 1. Griesmehl *n.* 2. zo. Grille *f.* 3. † Band *n*, Fessel *f*, Handschelle *f.* [zirpen (von der Grille).

grésillonner‿ (gre-ſī-jŏ-ne') ①a. *v/n.*

Grésinde (grĕ-ſę'd) *n.d.b.f.* id.

grésoir ⚙ (gre-ſŏā'r) [grès] *s/m.* 1. Glaserei: Fuge-Eisen *n*; Fiedermesser *n*; Kröſel (= grugeoir). 2. Diamantenstaub-Büchse *f* des Steinschneiders.

g-ré-sol † ♪ (ge-re-ßŏ'l) *s/m.* G *n* (jetzt sol).

gresserie ⚙ (græ-ß'rī') [grès] *s/f.* 1. Sandstein-lager *n*, -bruch *m.* 2. Sandstein(-arbeit, -mauerwerk *n*) *m.* 3. S.-geschirr *n.*

gresset‖ (græ-ßæ') I. *s/m.* zo. Laubfrosch (= rainette, grenouille verte). II. G~ *npr. m.* Jean G~ id., fr. Dichter (1709—1777).

gressoripède ⚐ (L. græß-ßŏ-rī-pæ'd) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. (oiseau) ~ (Vogel) mit Schreitfüßen, mit zum Theil verwachsenen Zehen.

Gretna-Green (græ-tnā-grī'n) *npr. m.* id. *n*, (spr. ~grī'n), Gemeindeplatz beim Dorfe Gretna in Schottland, bekannt durch s-n Schmied, der dort Trauungen vollzog. [Komponist († 1813).

Grétry (grĕ-trī') *npr. m.* André ~ id., fr.

greube (gröb) *s/f.* min. Kalk-Tuff *m.*

greugnon‖ P (grö-nją') *a.* = grognon (Sd.).

greul P (gröl) [L. lt. glis] *s/m.* zo. Siebenschläfer, Bilch, Rellmaus *f.*

Greuze (gröſ) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Maler (1726—1805).

grève (græw) *s/f.* I. [L. lt.] 1. Strand *m*, Gestade *n.* **Syn.** la *plage* est un rivage plat et découvert; la *grève* est une plage unie et sablonneuse. 2. G~ id., Richtplatz in Paris; v. ange I. 4; P saint de G~ Galgenvogel *m*; faire ~ auf dem G.-Platze auf Arbeit warten; daher ~ weitS. Strike *m* (spr. ßtreik), Arbeits-Einstellung; vgl. coalition (ouvrière): faire ~, se mettre en ~ die Arbeit einstellen. 3. wechselnde Sandbank in der Loire. 4. ⚙ Mauerkies *m.* II. [ar.] 1. ⚔ ehm. ~s *pl.* Beinschienen *f/pl.* der alten Rüstungen. 2. ⊢ Bein *n.*

grevé *m*, **~e** *f* (grĕ-we') I. *a.* drt. belastet, beschwert, e-r lästigen Verpflichtung unterworfen. II. *s.* Belastete(r), Verpflichtete(r). III. ~e † *s/f.* path. Erschwerung, Verschlimmerung.

grever‿ (grĕ-we') [lt. gravāri] ①f. I. *v/a.* 1. kränken. 2. belasten, (be)drücken; ~ de dettes mit Schulden belasten; *fig.* ~ son budget sich eine schwere Ausgabe auferlegen. II. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. beladen, et. auf (über) sich nehmen. 2. *fig.* sich schwere Ausgaben auferlegen.

grevette † (grĕ-wæ't) *s/f.* Stiefelchen *n*; Bein-harnisch *m.* [grevé.

gréveur P (grĕ-wö'r) *s/m.* = gréviste, en-

greveux, ~se † ⚒ (grĕ-wö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* verdrießlich, fata'l, langweilig.

Grévin‖ (grĕ-wę') *npr. m.* Jacques ~ id., fr. dramatischer Dichter († 1570).

gréviste * (grĕ-wi'ßt) [grève] *s/m.* Striker (spr. ßtrei'-kĕr), Arbeiter, der seine Arbeit eingestellt hat (v. grève I. 2).

grevure ⚐ (grĕ-wü'r) *s/f.* path. Bruch *m* (Austreten eines Eingeweides).

Grey (græ) *npr. f.* Jane ~ id. (sprich dGēn grē), englische Königin, Ur-Enkelin Heinrich's VII. (hingerichtet 1553) = Gray.

grèze ↘ (grǣſ) *s/f.* = grège.

grian(n)eau, auch **~ot** ‖ (beides: grī-ǟ-no') *s/m.* zo. Birkhahn. [Masten (Normandie).

gribane ⚓ (grī-ba'n) *s/f.* Barke mit zwei

Gribeauval (grī-bo-wǟ'l) *npr. m.* Jean-Baptiste Vaquette de ~ id., Genera'l-Inspe'ktor der fr. Artillerie († 1789).

griblage Ϝ (grī-bla'G) *s/m.* 1. Klage *f.* 2. Tadel, Vorwurf. 3. Schrei.

griblette ⊖ (grī-blæ't) [= riblette] *s/f.* auf der Röste in Speck gebratene Fleischschnitte *m/pl.*

gribou ⚓ (grī-bu') *advt.* (an der afrikanischen Küste gbr.) faire ~ an einer Sandbank umschlagen.

gribouillage Ϝ (grī-bü-ja'G) [gribouiller] *s/m.* Schmiererei *f*, schlechte Schreiberei.

Gribouille Ϝ (grī-bu'j) [L. gribouiller] *s/m.* Thor, Tropf; nur in: *prv.* v. eau 3.

gribouiller ‖ Ϝ (grī-bü-je') [holl. krabbeln] ①a. *v/a.* und *v/n.* (A. nur *v/n.*) sudeln, schmieren, schlecht schreiben.

gribouillette (grī-bü-jæ't) *s/f.* Kinderspiel: Haschspiel *n*: jeter qc. à la ~ et. in die Rappu'se, P Grapsche werfen; *fig.* Ϝ jeter son cœur à la ~ sich in die erste beste Schürze verlieben; *advt.* Ϝ à la ~ sudelig.

gribouilleur, ~se P (grī-bü-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Sudler(in). [(Eumolpus vitis).

gribouri P (grī-bu-ri') *s/m.* zo. Gleitkäfer

grie, ~lle Ϝ (grī, grǣl) *a.* kalt.

grièche (grī-æ'sch) [grec; Poit. grch.] *a.* böse, schmerzend; nur in ortie-~ u. pie-~ (v. diese).

grief (grī-æ'f; † 16. sæ. grī-e') *m*, **~ève** (~æ'w) *f* [lt. gravis] I. ↘ *a.* □ 1. arg, hart, schwer (bei Abstrakten). 2. schmerzlich. II. ~ *s/m.* 1. Beeinträchtigung *f*, Schaden. 2. Beschwerde *f* über Schaden: cahiers des ~s Beschwerdeschriften *f/pl.* des dritten Standes (1789). 3. drt. ~s et contredits Appellatio'ns- u. Gegen-gründe *pl.*; † ~s hors le procès Appellatio'nsschrift *f. sg.* **Syn.** le *tort* attaque la propriété et nuit; l'*injure* attaque la personne et offense; le *grief* est le tort fait par un supérieur à un inférieur.

griel ⚘ (grī-ǣ'l) *s/m.* Kron-Ranunkel *f*, storchschnabel-artige Pflanze (Griēlum tenuifolĭum).

Griers ‖ (grī-ǟ'r) *npr. m.* = Gruyère.

grieu ⊖, *pl.* **~x** (grī-ö'; ⑩b) *s/m.* = grisou.

grièveté (grī-æ-w'te') [lt. gravĭtas] *s/f.* Größe, Schwere eines Vergehens. [hieb *m.*

griffade (grī-fa'd) *s/f.* Krallen-, Klauen-

griffard ‖ (grī-fa'r) *s/m.* zo. 1. Greif-adler (Aquĭla bellicōsa). 2. Ϝ Katze *f.*

griffe (grif) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Klaue, Kralle: *fig.* on voit la ~ man sieht die (Satans-) Klaue (an ihm); donner un coup de ~ à q., lui donner de la ~ J-m Eins versetzen; se faire donner sur les ~s Eins auf die Finger bekommen; jouer de la ~ sich et. zueignen; tomber sous les ~s de q. J-m unter die Klauen gerathen. 2. Namensstempel *m.* 3. ~ (à musique) Rostra'l *n*, Rostri'rfeder. 4. ⊛ ~(s *pl.*) Gänsefüßchen *n. pl.*, Stempel, der auf die Zinnblöcke gedrückt wird, um ihre Güte zu bezeichnen; ~ d'oblitération Stempel *m* zum Entwerthen der Briefmarken. 5. Gärtnerei: Knolle, Zwiebel, Wurzel der Garten-Ranunkel; ~ d'asperge Spargel(stengel *m*) *m*; ⚘ anklammernde Luftwurzel; eßbarer Champignon (= manotte); petite ~ pinselförmiger Keulenpilz (Clavārĭa penicillāta); ~ de chat Bigno'nien-Art in West-Indien (Bignonĭa unguis cāti); ~ de loup Bärlapp *m* (Lycopodĭum). 6. zo. ~ du diable Bootshaken *m*, Meerschnecke (Strombus chirāgra) = crochet de matelot. 7. ♂ chm. ~ d'ours Art Weinhefen-Asche, roher Weinstein. 8. ⊖ Haken *m*, Klaue (Name verschiedener gekrümmter Werkzeuge), bsd.: ~ de fer (à cheval) Griff *m* am Hufeisen; ~s *pl.* Zähne *m/pl.* des Getriebes; arch. Adlerzange, Teufelsklaue; Eck-blatt *n*, -knorren *m*; Juwelier-Arbeit: Häkchen *n*; ouvrages à ~s falsche Juwe'len *pl.*; Nähmaschine: machine à ~ Nadel-klemme; Vergolderei: Bruni'rzange; Metalldreherei: Dreh-haken-hebel *m*; Schlosserei: ~ d'enclume Sprenggabel; Schmiede: Klammer- oder Klauen-griff *m*; Schür- oder Feuer-gabel; Waffenfabrikation: Nuß-krapfen *m*, -haken *m*, vorstehender Theil der Nuß, auf welchen die Schlagfeder drückt; Wasserbaukunst: Kratzer *m*; Strumpfwirkerei: Klemme; Weberei: Hebezeug *n*, Messerkasten *m.* II. *s/m.* und *s/f.* Za'mbo *m*, Za'mba *f*, Mischling(in) von e-m Neger und e-r Indianerin oder umgekehrt.

griffer ‿ (grī-fe', ↘grī~) [dtsch. greifen] ①a. I. *v/a.* Falknerei: mit den Klauen ergreifen, kratzen; *fig.* ~ q. J-m einen Hieb versetzen, P J. fassen, festnehmen. II. **se** ~ 1. sich gegenseitig Eins mit der Klaue versetzen. 2. bsd. von Kindern: sich Eins auswischen.

griffet ‖ (grī-fæ'; ⑧b) I. *s/m.* zo. Mauerschwalbe *f*, Segler. II. G~ *npr. m.* Henri G~ id., französischer Historiker († 1771).

griffon ‖ (grī-fō') [lt. gryphus vom grch.] I. *s/m.* 1. zo. a) auch *a.* (vautour) ~ Bart-, Lämmer-geier; weißköpfiger Geier; b) chien ~ Affenpintscher; c) P Mauerschwalbe *f*, Segler. 2. Fabel u. bl. Greif (geflügelter Löwe mit Adlerkopf). 3. ⚘ Spiel-Art des Spitz-Ahorns (Acer platanoïdes). 4. hervorspringender Wasserfaden, deren mehrere eine Quelle bilden. 5. ⊛ Papiersorte *f* mit einem Greif als Zeichen. 6. Alchemie: ~ des philosophes Spießglanz. 7. Fischerei: Hecht-haken. 8. ⊖ Riffel *f*, platte Feile des Goldziehers. 9. ⚔ alte Art Geschütz *n.* 10. Ϝ ~ (auch **~ne** (~ō'n) *s/f.*) Kritzler(in), Skribler(in), schlechte(r) Schriftsteller(in) (= griffonneur). II. G~ *npr. m.* G~ d'Hautefeuille id., Sohn Karl Martell's in a/f. Epen (= Grifon).

griffonnage (grī-fō-na'G) *s/m.* 1. Gekritzel *n.* 2. Schrift *f* ohne Werth. [schmierend.

griffonnant, ~e (~nā'③a, ~ā't) *a.* kritzelnd,

griffonnée (grī-fō-ne') *s/f.* zo. (bei Paris) kleiner, grauer Nachtschmetterling mit schwarzen Wellenlinien. [ter Entwurf.

griffonnement ‿ (grī-fō-n'mā') *s/m.* leich-

griffonner ‿ (grī-fō-ne') [griffon] ①a. *v/a.* u. *v/n.* 1. kritzeln, schmieren (*fig.* Ϝ auch von schlechten Schriftstellern). 2. obenhin entwerfen, einen Entwurf in groben Zügen zeichnen.

griffonneur, auch **~ier** ‖ (grī-fō-nö'r, ~ǐe'; ⑧b) [griffonner] *s/m.* 1. Kritzler, Sudler, schlechter Schreiber. 2. Vielschreiber, Pfuscher (= griffon I. 10).

griffonnis (L. grī-fō-ni'ß) *s/m.* Federskizze *f*; Stich in Federmanier.

griffu, ~e (grī-fü') [griffe] *a.* mit Krallen versehen; *fig.* packend (Balz.). [fon II.).

Grifon ‖ (grī-fō') *npr. m.* = Griffon (v. grif-

Grignan ‖ (grī-njā')[lt. Grigniăcum] *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Drôme). 2. Françoise de ~ id., Tochter der Frau von Sévigné († 1705).

grignard ‖ (grī-njǟ'r) *s/m.* 1. ♂ min. Gipsspath zwischen massigem Gips in den Brüchen des Montmartre. 2. arch. sehr harter Sandstein.

grigne (grinj) [dtsch. greinen] *s/f.* 1. Borst *m*, Spalte im Brote; *fig.* prendre q. en ~ gegen J. et. h. 2. ⊖ fehlerhaftes Korn im Filzhute.

grigner ‖ (grī-nje') [grigne] ①a. *v/n.* agr. dem Pfluge widerstehen (vom schweren Boden).

grignet ‖ ♂ (grī-njæ'; ⑧b) *s/m.* zo. graue Grasmücke in Afrika (Sylvĭa subcœrulēa).

grignon ‖ (grī-njō') I. [grigne] *s/m.* 1. Ränftchen *n*, Krüstchen *n* vom Brote. 2. ~ d'olives Öl-trester *pl.* 3. ⚓ Art Schiffszwieback. 4. ⚘ Kuhhorn-, Mangle-baum (Bucīda). 5. Gärtnerei: id., Birnensorte. II. G~ *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf mit Ackerbauschule (Seine-et-Oise).

grignotis ‖ ⊖ (grī-njō-tī') *s/m.* Kupferstecherei: punktirte Arbeit, Zitterstiche *m/pl.*

grigno(t)ter ‿ (grī-njō-te') [grigner] ①a. I. *v/a.* aufknabbern, benagen. II. *v/n.* 1. knabbern, knuppern. 2. *fig.* P einen kleinen (meist) unerlaubten Gewinn machen, rupfen. 3. wie der Affe schielen. 4. ⊖ punktiren. [Hr. Filz.

grigou P, *pl.* ~s ‖ (grī-gu') *s/m.* Lump, Knicker, Filz.

gri-gri, *pl.* ~-~ (grī-grī') *s/m.* 1. ⚘ westindische Palmen-Art *f.* 2. ♂ zo. (kleine) a) Gersten-Ammer *f*; b) Arakari', kleiner Tu'kan; c) antillischer Zwergfalke. 3. Ϝ Grille *f*, Insekt (= cricri). 4. = grisgris (Lesson, *Mammifères* 95).

gril ‖ (grī; vor vo. u. im st.s. grij; ...) [...] *s/m.* 1. (Brat-)Rost; *fig.* être sur le ~ auf Kohlen stehen. 2. ... (leichtes, durchbrochenes) Gebälk über ... 3. Gitter *n* in einem Wasserlauf ... halten schwimmender Gegenstände. 4. ⊖ arch. Gestell *n* eines Katafalkes *rc.*; châssis du ~ Kantschwellen *f/pl.*; dedans du ~ Langschwellen *f/pl.* des Rostes; Kupferschmiede: Wärmgitter *n*; Vergoldgitter *n*; Rost-stätte *f*; Zimmerei: Schwellrost (= grille 12). 5. ⚓ = grillage 6; † ~ de carénage Stapel(schiff *n*).

grillable ↘ (grī-ja'bl) *a.* bratbar, zu braten.

grillade (grī-ja'd) [griller] *s/f.* 1. Rösten *n*: faire ~ auf dem Roste braten. 2. Rostbraten *m.*

grillage (grī-ja'G) [griller] *s/m.* 1. ⊖ Rösten *n* der Erze; Metallurgie: Schmelzen ... Aufstellen der Weißbleche behufs des Abtropfens; aire de ~ Roststadel *f*; Tuchbereitung: Glimmen *n*, Sengen *n* der Stoffe nach dem Weben (= flambage 2). 2. eine Röste voll; ~ d'amandes Partie *f* gerösteter Mandeln. 3. Drahtgitter *n*; Rost-, Gitter-werk *n.* 4. ♂ chm. Verbrennung *f* e-s Körpers in der atmosphä'rischen Luft. 5. ⊖ arch. = grille 12. 6. ⚓ Stapelrost (Lang- u. Quer-hölzer der Bettung e-s auf Stapel stehenden Schiffes).

grillager ‿ (grī-jā-Ge') [grillage] ①l *v/a.* vergittern.

grillageur (grī-jā-Gö'r) [grillager] *s/m.* Gitter-fabrikant, -verfertiger. [schillerig.

grillant, ~e P (grī-jā'③a, ~ā't) *a.* glitzrig,

grillarde (grī-jä'rd) *s/f.* (ſld.) Kochkunst: Kotelette, Brat-Rippchen *n.*

grille (grij) [a/f. graille, b.l. graticŭla, lt. craticŭla] *s/f.* 1. Gitter *n*, Gitter *n*; Gitter-werk *n*, -thor *n*: ~ d'étang Teichrechen *m*; *fig.* ↘ être sous les ~s hinter Schloß und Riegel sitzen. 2. Chorgitter *n* in der Kirche; Sprechgitter *n* in e-m Kloster; *fig.* Ϝ ↘ épouser une ~ Nonne werden. 3. ... Sprechzimmer *n* in e-m Kloster; auch ~ ... im Sprechzimmer versammelte(n) Person(en) (Gresset). 4. gitter-artig ausgeschnittenes Papier zum Lesen e-r Geheim-Depesche *rc.* 5. ~ d'un terrain sablonneux Sandstreife. 6. chm. Gitterzug *m*, Schnörkel *m*, ... die Sekretä're des Königs vor dem Namenszuge machten. 7. (schwz.) Fußknöchel *m.* 8. ⊛ ... spanische Wollsorte. 9. Ballspiel: Ballloch, -Fenster *n.* 10. Reitkunst: Sohle, Fuß *m* des Steigbügels. 11. bl. Helmgitter *n.* 12. ⊖ (Feuer-)Rost *m*; Schwellrost *m*; arch. Gestell *n* eines Katafa'lks *rc.* (= gril 4); Bandwirkerei: Schnurgitter *n*; Münze: an einander hängende Zaine *m/pl.*; Strumpfwirkerei: Federkasten *m*; Tabacksfabrik: (Tabacks-) Raspel; Vergolderei: Vergoldgitter *n.* 13. ⊖ cheville à ~ Tackbolzen *m.*

grillé (grī-je') *s/m.* Weinbau: Dürre *f*, Vertrocknetsein *n* des Weinstockes nach zu großer Hitze.

griller ‿ (grī-je') ①a. I. *v/a.* 1. [gril] rösten, auf dem Roste braten; weitS. Ϝ verbrennen, -sengen, -dörren lassen; verdorren (vom Froste); auch *abs.* sengen (vom Feuer); P ~ ... ~ un(e) sich eine (Pfeife od. Cigarre) anbrennen. 2. [grille] vergittern; *fig.* Ϝ ↘ ~ q. J. hinter ein Gitter bringen, einschließen; Ϝ ~ une fille ein Mädchen in's Kloster stecken. II. *v/n.* [gril] braten, brennen, große Hitze ausstehen; faire ~ brennen, rösten lassen; *fig.* Ϝ ~ de faire qc. vor Ungeduld

auf et. brennen; F ~ d'impatience, P ~ dans sa peau vor Ungeduld aus der Haut fahren wollen. III. [gril] se ~ 1. sich braten, sich rösten. 2. F (sich) verbrennen.
grillet ‖ (grĭ-jæ'; ⑧b) [= grelot] s/m. 1. ♀ ~ blanc Art Narzisse f. 2. zo. prov. Wasser-schwätzer, -staar (Cinclus). 3. bl. (auch ~te (~æ't) s/f.) Schelle f am Halsbande der Hunde und an den Beinen der Falken.
grilleté, ~e (grĭ-j'te') a. bl. beschellt am Halse oder an den Beinen. [Gittermacher.
grilletier ‖ ⚙ (grĭ-j'tĭe'; ⑧b) [grille] s/m.
grillette (grĭ-jæ't) s/f. = grillet 3.
grilleuse P ✎ (grĭ-jö'ſ) s/f. ~ de blanc Plätterin, Büglerin (mehr gbr. repasseuse).
grilloïde ⚗ (grĭl-lŏ-ī'd) [grch.] a. zo. = grylloïde. [Ofen, Röste f.
grilloir ⚙ (grĭ-jŏā'r) [griller] s/m. Röst-
grillon ‖ (grĭ-jǫ') [a/f. gresillon, lt. gryllus] s/m. 1. zo. Grille f (auch F fig. ✎), Heimchen n (= cri-cri 1, grésillon 2). 2. ~s pl. Stützpfähle an den Ecken e-s Holzstoßes (= roseaux). 3. † = grésillon 3. 4. Fischerei: Thran-Hefen f/pl. 5. ~s pl. prov. Grieben f/pl. (= rillons).
grillonnes ⚗ (grĭ-jŏ'n⑧b) s/f. pl. zo. grillen-artige Geradflügler m.
grillon-taupe, pl. ~s-~s (grĭ-jǫ-tō'p; ⑧b) s/m. zo. Maulwurfsgrille f, Werre f.
grillot ‖ (grĭ-jo') s/m. 1. P ✎ = grillon 1. 2. ⚙ Metallurgie: Höhlung f beim spröden Eisen; Spiegelfabrikation: Stützbalken.
grillotement‿✎ (grĭ-jŏ-tmą') s/m. Zirpen n der Grille. [v/n. zirpen (von der Grille).
grilloter‿ ✎ (grĭ-jŏ-te') [grillot 1] ①a.
grimaçant (grĭ-ma-ßą'⑨a) m, ~e (~ą̄'t) f. I. a. 1. Gesichter, Grima'ssen schneidend, Zerr-...; fig. style ~ gekünstelter, verzerrter Styl. 2. fig. Falten schlagend. II. ♀ ~es ⑧b. s/f. pl. larvenblumige Pflanzen.
grimace ↑ (grĭ-mā'ß) [dtsch.] s/f. 1. Fratze, Gesichtsverzerrung, Grima'sse: faire des ~s Gesichter schneiden, F fig. Falten werfen; fig. F faire la ~ sauer sehen, F schlecht sitzen; F faire la ~ à q. J. sauer ansehen, unfreundlich empfangen. 2. fig. Larve, Verstellung; ~s pl. Gesichter n. pl., erkünstelte Manieren, Heuchelei sg. 3. Obla'ten-Kästchen n mit e-m Nadelkissen als Deckel. 4. couteau à ~ Springmesser n mit verborgener Feder. 5. zo. auch ~ blanche haariges Ohr, Leistenschnecken-Art (Murex anus).
grimacer‿ (grĭ-ma-ße') ①l. I. v/n. 1. Gesichter schneiden; fig. figures qui ~ent fratzenhaft aussehende Gesichter (auf einem Gemälde). 2. fig. F schlechte Falten werfen. II. v/a. verzerrt darstellen, kariki'ren. III. s/m. Gesichterschneiden n, Augenverdrehen n. [maco (Laft. VI. 6).
grimacerie ✎ (grĭ-ma-ß'rī') s/f. = gri-
grimacier (grĭ-ma-ßĭe') m, ~ère (~ĭā'r) f. I. a. ①a. 1. Gesichter schneidend. 2. fig. sich zierend. 3. fig. heuchlerisch, scheinheilig. II. s. ‖, pl. ⑧b. 1. Gesichterschneider(in), Grimassenmacher(in). 2. fig. der (die) sich in Mienen u. Worten ziert. 3. fig. Heuchler(in); † préc. ~ère commode = crémaillère 1.
Grimarest ‖ (grĭ-mă-ræ') npr. m. Le Gallois de ~ id., fr. Grammatiker und Biograph Molière's († 1720).
grimaud ‖ (grĭ-mō'; ⑧b) m, ~e (~ō'd) f. I. a. ✎ [grimer] verdrießlich, mißlaunig, mürrisch. II. [v. grimoire] s/m. 1. ✎ schlechter Schriftsteller, schlechter Künstler. 2. ✎ Erzpeda'nt. 3. † Abc-schütz. 4. zo. = grimault. III. G~ npr. m. id. n, französischer Ort (Dar). Hom. Grimod.
grimaudage ✎ (grĭ-mo-da'G) [grimaud II. 2] s/m. Faselei f, Gefasel n (= grimauderie; L.).
grimauder‿ (grĭ-mo-de') [grimaud I.] ①a. v/n. 1. ✎ brummen, schmollen (B.). 2. † [grimaud II. 3] das Abc lesen.

grimauderie ✎ (grĭ-mo-d'rī') s/f. = grimaudage (L.). [närrisches Männchen.
grimaudin ‖ P ✎ (grĭ-mo-dą') s/m. altes
grimault ‖ (grĭ-mō'; ⑧b) s/m. zo. Nacht-Eule f, bsd. Steinkauz (= chevêche 1).
grime (grīm) [it.] s/m. 1. a) schlechter Schüler (L.); b) Abc-schütz (B.). 2. thé. (auch a. père) ~ lächerlicher Alter (v. père noble).
grimelin ‖ F † (grĭ-m'lą') [grime] s/m. 1. (verächtlich) Bübchen n, Knäbchen n. 2. knauseriger Spieler.
grimelinage F † (grĭ-m'lĭ-na'G) s/m. 1. knauseriges Spiel. 2. Profi'tchen n.
grimeliner ‖ F † (grĭ-m'lĭ-ne') [grimelin] ①a. I. v/n. 1. knauserig spielen. 2. sein Profi'tchen machen. II. v/a. verschachern.
grimer‿ (grĭ-me') [dtsch.] ①a. se ~ v/pr. thé. sich Runzeln malen, sich alt machen; weitS. sich verstellen, sich verkleiden.
Grimm (grĭm) npr. m. 1. Frédéric, baron de ~ id., fr. Litera't u. Kri'tiker (1723-1807). 2. les frères ~ Gebrüder (Jakob 1785-1863 und Wilhelm 1786—1859) Grimm, deutsche Sprachgelehrte.
grimme ⚗ (grĭm) s/f. zo. = damoiseau I. 3.
Grimoald ‖ (grĭ-mŏ-a'ld) npr. m. id.: 1. Majordo'mus Sigibert's II. († 656). 2. Longobardenfürst († 671).
Grimod ‖ (grĭ-mo') npr. m. Alexandre ~ de la Reynière id., Feinschmecker, Verfasser mehrerer Werke über gute Tafel (1758 bis 1838). Hom. grimaud.
grimoire (grĭ-mŏā'r) [L. b.l. gramma, Sche. grimer, D. skd., Gé. = grammaire] s/m. († s/f.) 1. Zauberbuch n zum Geister-Beschwören; fig. F ✎ mettre qc. sur son ~ sich et. hinter die Ohren schreiben; F savoir, entendre le ~ seine Sache, P den Rummel verstehen. 2. fig. F unverständliches Buch oder Geschwätz, verworrenes Zeug. 3. F Polizei- u. Strafgesetz-buch n; ~ mouchique die Krimina'l-Beamten m. pl. [Aktua'r.
grimoirier ‖ F (grĭ-mŏă-rĭe') s/m. Polizei-
grimpant (grą-pą'⑨a und b) m, ~e (~ą̄'t) f. I. a. ♀ kletternd, klimmend, Kletter-..., Schling-... II. ~ s/m. zo. = grimpereau.
grimpart ‖ (grą-pā'r), auch ~eau (~pō'), ~enhaut ‖ (~pą-ō') s/m. = grimpereau.
grimpe-potence †, pl. ~~(s) (grąp-pŏ-tą'ß; ⑧b) s/m. fig. Galgen-strick, -vogel.
grimper‿ (grą-pe') [L. holl. grippen] ①a. I. v/n. 1. klettern; fig. F ~ à la tête zu Kopfe steigen (vom Weine). 2. weitS. sich mühsam hinaufschwingen; an et. in die Höhe steigen; ~ après les rideaux die Wände hinauflaufen (Rochefort). 3. ⚓ ~ main sur main = se paumer. II. v/a. erklettern (Chat.). III. se ~ 1. = ~ I. 1. (Saint-Simon). 2. fig. F il se ~e nun versteigt er sich, wird er gerührt, salbungsvoll.
grimpereau (grą-p'rō') [grimper] s/m. zo. Baumläufer, Grauspecht; ~ de muraille Mauerspecht, Mauerklette f (= échelette 3); grand ~ großer Buntspecht.
grimpeur (grą-pö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [grimper] I. s. Kletterer(in). II. ⚗ ~ s/m. zo. a) Baumläufer, Grauspecht; b) Kletterfisch (Anăbas scandens); c) ~s pl. Klettertiere n. pl., -vögel, -schlangen f/pl.
Grimsel (grą-ßæ'l) npr. m. le ~ die Grimsel, schwz. Berg. [Zähne-knirschen n.
grincement‿ (grą-ßmą') [grincer] s/m.
grincer‿ (grą-ße') [a/b.] ①l. v/a. und v/n. ~ (les, des dents mit den Zähnen) knirschen (auch fig.); weitS. knarren (von einer Thüre ꝛc.); mit den Krallen an et. herunterfahren (V.H. les Djinns); ✎ faire ~ l'archet mit dem (Fiedel-)Bogen schnarren.
grinche (grą̄'ſch) I. s/m. F (Uhren-)Dieb, Gauner, Schupper. II. a. schwz. weinerlich.
grincher ‖ (grą-sche') ①a. v/n. 1. hohlkrustig, abrindig, abgebacken sein (vom Brote). 2. F = grinchir. [prov. übelgelaunt.
grincheux, ~se P ✎ (grą-schö'⑩a, ~ö'ſ) a.

grinchir F (grą-schĭ'r) ③a. v/a. n. (be-)stehlen, schuppen: ~ au boulon mit e-m Draht-häkchen aus einem Bodenfenster st.; ~ à la cire Sachen in einer Restauration durch Pechpflaster st.; ~ à la desserte als Koch verkleidet in Küchen stehlen (vgl. desserte 1); ~ à la limonade einem Kellner die Sachen abnehmen und ihm noch einen Auftrag geben, um mit den Sachen durchbrennen zu können; ~ à location bei Wohnungs-Besichtigung die Gelegenheit zum Stehlen abpassen. [stahl; v. détourne 2.
grinchissage F (grą-schĭ-ßa'G) s/m. Dieb-
grinchisseur F (grą-schĭ-ßö'r) s/m. = grinche; ~ à la chicane geschickter Spitzbube, der ohne Helfer arbeitet.
grinette P (grĭ-næ't) s/f. zo. gefleckte Sultanshenne (Porphyrĭo nævĭus).
Grinez ‖ (grĭ-ne') npr. m. = Grisnez.
gringalet ‖ (grą-gă-læ') m, ~e (~æ't) f. I. a. schwz. schwächlich. II. F ~ s/m. schwächlicher, unbedeutender Mensch, P Schwachma'tikus, auch G~ npr. m. (Sue, Mystères V. 24); théâtre de G~ Kinder-Thea'ter n in den Champs-Élysées; F ✎ c'est la faute à ~ das ist ihm schon ganz recht.
gringette P (grą-Gæ't) s/f. zo. gemeines Repphuhn (= perdrix grise).
Gringo(i)re (grą-gŏā'r, ~gō'r) npr. m. Pierre ~ id., französischer Dichter († 1547).
gringole (grą-gŏ'l) s/f. bl. Schlangenkopf m (= gargouille 3).
gringolé, ~e (grą-gŏ-le') a. bl. mit einem Schlangenkopfe endend.
Gringonneur (grą-gŏ-nö'r) npr. m. Jacquemin ~ id., fr. Maler, soll die Spielkarten für Karl VI. von Frankreich erfunden haben (14. sæ.).
gringot(t)er‿ (~te') ①a. I. v/n. zwitschern, F schlecht trillern. II. v/a. F (vor)trillern.
gringuenaude P ✎ (grą-gnō'd) s/f. 1. Klunker m, anhängender Unrath, Nasenpopel m ꝛc. 2. ~s pl. Überreste m/pl. von Speisen.
gringuenotter‿ ✎ (grą-gnŏ-te') ①a. v/n. zwitschern, schlagen (von der Nachtigall).
grinson ‖ (grą-ßǫ') s/m. zo. Buchfinke.
grioler‿ (grĭ-ŏ-le') ①a. v/n. (fk.) schleichen.
griot ‖ (grĭ-o') m, ~te (~o't) f. I. ♀ a. genêt ~ spanischer Ginster (Genista juncĕa). II. [= gruau 1] s/m. 1. ⚙ After-, Kleienmehl n; pain de ~ kleines Brot, Art Frühstückswaare. 2. Negersänger (V.H.). III. ~te [grch., aus dem a/f. agriote] s/f. 1. ♀ Weichselkirsche. 2. ⚗ min. roth- und braun-gefleckter Ma'rmor; ~ du Languedoc kirschrother Ma'rmor. 3. Gerstenmehl-Brei m.
griottier ‖ ♀ (grĭ-ŏ-tĭe'; ⑧b) [griot] s/m. Weichselkirschbaum (Spiel-Arten des gemeinen Kirschbaumes). [= grisou.
griou, pl. ~s ⑧b; auch sg. ~x ‖ (grĭ-u') s/m.
grip (grĭp) [gripper] s/m. 1. Falknerei: oiseau de ~ Raubvogel. 2. ⚓ Art Schebecke f (langes, schmales, hinten weit übergebautes Fahrzeug).
Gripe F (grĭp) s/f. passer à l'île des ~s stehlen (= aller à la foire d'empoigne).
gripet ‖ (grĭ-pæ') s/m. prov. steiler Weg.
griphe ✎ (grĭf) [grch.] s/m. Räthsel n.
grippe (grĭp) [dtsch.] s/f. 1. ✎ Grille, Laune, Narrheit: F avoir, prendre q. en ~, se prendre de ~ contre q. gegen J. (ohne Grund) eingenommen sein oder werden, J-m gram sein oder werden. 2. ⚗ path. Grippe, Schnupfenfieber n. 3. ♀ Krummhals m (Lycopsis). 4. ⚙ Papiermühle: ~ de devant, ~ de derrière Vorder-, Hinter-staude (kleine Säulen zwischen den Schwingen). 5. † Diebstahl m. 6. F Erkennungszeichen n.
grippe-argent ‖, pl. ~-~ ‖ F (grĭp-ăr-Gą') s/m. Geldstiebitzer (Gelddieb).
grippe-chair *, pl. ~~ (grĭp-schā'r) s/m. Polizeidiener. [faire ~ stehlen.
grippe-cheville F (grĭp-sch'wĭ'j) s/f. nur in:
grippe-coquin ‖, pl. ~-~(s) (~ŏ-ką'; ⑧b) s/m. co. Genbarm, Haltfest. [Müller.
grippe-fleur F, pl. ~-~s ‖ (grĭp-flö'r) s/m.

grippe-fromage, pl. ~-~(s) (grip-frŏ-ma'G; ⑧b) s/m. co. Katze f (Laft. VIII. 22).
grippe-jésus‖ Γ, pl. ~-~ (grip-Gĕ-ſü') s/m. Gendarm, Polizi'ſt.
grippeler‖ (gri-p'le') ①c. se ~ v/pr. ſich falten, krumpeln, kräuſeln (von Zeugen).
grippement‖ (gri-p'mg') s/m. 1. ⊘ path. Falten f/pl. im Geſichte bei Bauchfell-Entzündung ꝛc. 2. ⊖ Kreiſchen n, Angreifen n zweier ſich an ea. reibender Metallflächen.
grippe-minaud‖, pl. ~-~s (grip-mĭ-nō'; ⑧b) s/m. co. Kater (Laft. VII. 16; vgl. Rabelais V. 11).
gripper‿ (grĭ-pe')[dtſch.] ①a. I. v/a. 1. greifen, faſſen, erſchnappen; fig. Γ (gegen J.) einnehmen, aufbringen. 2. Γ weitS. heimlich wegſtehlen, prov. mauſen. 3. path. a) face ~ée krankhaft zuſammengezogenes Geſicht; b) ~é, ~ée verſchnupft. 4. ⊖ Maſchinenweſen: freſſen, Metalltheile (zB. in Zapfenlagern) losreiben. II. v/n. = ~ III. 1. III. se ~ 1. ⊖ einlaufen, ſich krumpen (von Zeugen ꝛc.). 2. fig. Γ ↘ ſich Narrheiten in den Kopf ſetzen, (ohne Grund) Vorurtheile faſſen.
gripperie ↘ (gri-p'rī') [gripper] s/f. Mauſerei, Dieberei.
grippe-sou, pl. ~-~(s) (grip-ßu'; ⑧b) s/m. 1. P ſchmutziger Wucherer, Pfennigfuchſer. 2. ehm. Renten-Einnehmer auf dem Pariſer Stadthauſe. [Langfinger.
grippeur Γ ↘ (gri-pō'r)[gripper] s/m. Dieb,
grippimini Γ ↘ (gri-pi-mi-ni') s/m. Leuteſchinder, Advoka't.
grippis‖ Γ (gri-pī') s/m. Müller.
grippure ⊖ (gri-pü'r) s/f. Maſchinenweſen: gefreſſene (geriebene) Stelle in Zapfenlagern ꝛc.
gris (grī) m, ~e (grīſ) f [dtſch.] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. grau: papier ~ Löſchpapier n; patrouille ~e Pari'ſer Nachtpatrouille f; ~ pommelé ſchimmelfarben (auch als s/m. gbr.); sœur ~e graue Schweſter (Nonne), v. fille 7; vin ~ bleichrother Wein, Bleicher(t); Γ être tout ~ einen (vor Alter) ganz grauen Kopf haben; ↘ Ligue ~e grauer od. oberer Bund in Graubünden; prv. la nuit tous les chats sont ~ bei Nacht ſind alle Katzen grau. 2. kalt u. trübe: il fait (un temps) ~ es iſt trübes Wetter. 3. fig. Γ faire ~e mine à q. J-m ein ſaures Geſicht machen. 4. Γ benebelt, betrunken: v. capucin III. 2. 5. typ. lettres ~es große verzierte Anfangsbuchſtaben. 6. Γ a) theuer, koſtſpielig; b) f: lieb, theuer. II. ~ ⑧a. s/m. Grau n, graue Farbe, graue Tracht. III. G~‖ npr. m. nur noch in: Saint-G~ v. ds. IV. ~e s/f. 1. zo. graue Weihe (Vogel). 2. P ungewöhnliche und unangenehme Geſchichte: Γ vous allez en voir de ~es Sie werden Ihr blaues Wunder erleben; Γ en faire voir de ~es à q. J. übel anlaufen laſſen. [graue Farben f/pl.
grisage ↘ (grī-ſa'G) [gris] s/m. Grau n,
grisaille (grī-ſa'j) [gris] s/f. 1. Malerei: Grau n in Grau (= grisaillement); ⊛ ~s pl. id., grauer Kleiderſtoff. 2. ſchwarze Glasmalerei auf weißem Glaſe. 3. einförmig kolori'rtes Bild, Entwurf m (ohne Angabe der Lokalfarben). 4. Gemiſch n von braunen und weißen Haaren (bſd. zu Perücken). 5. P barmherzige Schweſter. 6. zo. Art Nachtſchmetterling m. 7. ⚘ graue Pappel (Popŭlus canescens).
grisaillement‿ (grī-ſā-j'mg') s/m. Malerei: Grau n in Grau (= grisaille 1).
grisailler‿ (grī-ſā-je') [grisaille] ①a. I. v/a. grau anſtreichen. II. v/n. grau w.
grisalbin‖ (~ſāl-bg') s/m. zo. grauer Kernbeißer, Vogel (Loxĭa cantans) in Senega'mbien.
grisard‖ (grī-ſa'r) s/m. 1. ⚘ graue Pappel (Popŭlus canescens). 2. prov. zo. a) Dachs m; b) gefleckte Möwe (Larus nævĭus). 3. Sandſtein, der ſelbſt zum Pflaſtern zu hart iſt. [a/m. ſilbergrau.
gris-argentin‖, pl. ~-~ (grī-ſār-Gg-tg')

grisâtre (grī-ſa'tr) [gris] a. (nur nach dem s.) gräulich, et. grau.
gris-bleu (gri-blō') I. a. (pl. ~-~) blau-grau. II. s/m. (pl. ~-~s ⑧b) zo. grauer Schönbürzel, afrika'niſcher Vogel. [lich-grau.
gris-bleuâtre, pl. ~-~ (~blō-ā'tr) a. bläu-
gris-brun‖, pl. ~-~ (~brg') a. grau-braun.
gris-cendré, pl. ~-~ (~ßg-dre') a. aſch-grau.
gris-de-fer, pl. ~-~-~ (~d'fä'r) a. eiſen-grau.
gris-de-lin‖, pl. ~-~-~ (gri-d'lg') I. a. röthlich blau-grau. II. s/m. ⚘ doldige Schleifenblume (Ibēris umbellāta). [grau.
gris-de-more, pl. ~-~-~ (~d'mō'r) a. ſchwarz-
gris(-)de(-)perle, pl. ~(-)~(-)~ (~d'pä'rl) a. perl-grau (= gris-perle). [grau.
gris-d'épine, pl. ~-~ (~dĕ-pi'n) a. grün-
gris-de-souris‖, pl. ~-~-~ (gri-dı-ßu-rī') a. mäuſe-grau.
grise-bonne, pl. ~s-~s (griſ-bō'n; ⑧b) s/f. Gärtnerei: Birnenſorte. [ſchwalbe.
griselette (grī-ſ'læ't) s/f. zo. große Meer-
Grisélidis (grī-ſe-lī-di'ß), auch ~elda (~ſĕl-da') npr. f. Griſe'ldis, durch Demuth und Frömmigkeit berühmte Markgräfin v. Saluzzo (11. sæ.).
griselle (grī-ſæ'l) s/f. zo. zweifarbiger Stachelfiſch (Holacanthus bicŏlor).
grise-quene ↘, pl. ~s-~s (griſ-kō'; ⑧b) s/f. zo. Krick-Ente (Anas crecca) = petite sarcelle.
griser‿ (grī-ſe') [gris] ①a. I. v/a. 1. berauſchen, benebeln, zu Kopfe ſteigen (auch fig.). 2. grau machen, grau färben. II. v/n. grau w., (ver)bleichen. III. se ~ 1. ſich benebeln, ſich ein Räuſchchen antrinken. 2. fig. in Hitze gerathen. 3. ⊘ chm. abſchießen.
griserie P (gri-ſ'rī') s/f. leichter Rauſch.
griset‖ (grī-ſæ'; ⑧b) m, ~te (~ſæ't) f [gris] I. ~ s/m. 1. ⚘ Sanddorn (Hippo'phäe). 2. zo. a) junger Diſtelfink; b) kleine Ralle (Rallus porzana); c) Hundshai (Squalus galĕus). II. ~te s/f. 1. Griſe'tt(zeug) n; graues Hauskleid. 2. † id., Nähterin, Putzmacherin ꝛc., die von ihrer Hände Arbeit lebt und ſich Abends und Sonntags mit ihrem Liebhaber nach Möglichkeit amüſirt, ſo genannt, weil ſie ehm. Griſett trugen; prov. Bürgerstochter (vgl. Lorette und Dsg., *Les Grisettes*). 3. zo. a) Art Grasmücke (= grignet, sylvie cendrée); b) = macreuse; c) Schwalbe vom Senegal; d) Baumgans; e) gelbes Dütchen, Brachvogel m; Schmetterlinge: a) Mannstreu-Falter m (Hesperĭa tages); b) ~ à zigzag Zickzack-Spinner m (Bombyx ziczac). 4. ⚘ P Schirmpilz m (Agārĭcus procērus). 5. ⚓ id., Fehler m im Holze von einer Gährung des Saftes.
gris-farinier‖ ⚘, pl. ~-~s (gri-fă-ri-nĕ'; ⑧b) s/m. grauer Mehlpilz.
gris-gris‖, pl. ~-~ (gri-grī') s/m. Amule't n der Neger und Mauren (= gri-gri 4).
Grisi (grī-ſi') npr. Giulia ~ oder la ~ id., berühmte italieniſche Sängerin (gb. 1808).
Grisier‖ (grī-ſĕ') npr. m. Augustin ~ id., bekannter Fechtmeiſter († 1865).
grisin‖ (grī-ſg') s/m. zo. aſchgraue Grasmücke in Guya'na. [kuchen sg.
grisini (grī-ſī-ni') [it.] s/m. pl. Thee-
gris-jaunâtre, pl. ~-~ (gri-Go-nā'tr) a. gelb-grau. [Haſel (Ziſch) = meunier.
grislagine P (gri-lă-Gi'n) s/m. zo. Döbel,
Gri(s-)nez‖ (gri-ne') npr. m. id. n, Vorgebirge im Norden Frankreichs. [ſchwarz-grau.
gris-obscur, ohne pl. (gri-ſŏb-ßkü'r) a. dunkel-,
grisoir ⊖ (grī-ſŏā'r) s/m. Glaſerei: Beſchneide-meſſer n.
gris-olive ⊘, pl. ~-~s (gri-ſŏ-lī'w; ⑧b) s/m. zo. graue Prachtmeiſe (Tanăgra grisĕa).
grisollement‿ * (grī-ſo-l'mg') s/m. Trillern n der Lerche (Cherbuliez).
grisol(l)er‿ (grī-ſŏ-le') ①a. v/n. trillern, wirbeln (von der Lerche).
grison‖ (grī-ſg') m, ~ne (~ſŏ'n) f [gris] I. a. (nur nach dem s.) grau (vom Haare). II. ~ s/m. 1. Grau n: tirer sur le ~ in's Graue ſpielen. 2. Γ Grau-bart, -kopf. 3. co. grau gekleideter Mönch (Piron). 4. a) Γ Grauthier n, Grauchen n, Eſel (Syn. v. âne 3); b) P Grau-ſchimmel. 5. † verkappter Lakai', der als Spion dient. 6. ⊘ zo. a) amerika'niſches graues Zibeth-Thier (Viverra vittāta); b) (Genf) Uferſchwalbe f; c) graue Natter (Colŭber canus); d) grauer Lippfiſch (Labrus merŭla). 7. ⊘ min. Art grober Sandſtein. 8. ⊖ = grisou. III. G~, G~ne s. Graubünd(t)ner(in); canton, pays des G~s, les G~s Graubünd(t)en n.
grisonnant, ~e (grī-ſŏ-ng'⑨a, ~g't) [grisonner] a. altersgrau, mit bleichendem Haare. [der Haare.
grisonnement‿ (~n'mg') s/m. Ergrauen n
grisonner‿ Γ (grī-ſŏ-ne') [grison] ①a. v/n. grau w., graues Haar bekommen.
grisonnette (grī-ſŏ-næ't) s/f. zo. Art grauer Nachtſchmetterling.
grisotter‖ Γ ↘ (grī-ſŏ-te') ①a. se ~ v/pr. ſich einen Rauſch antrinken, Γ ſich anſäuſeln.
gri(s)ou ⊖, pl. ~s (grī-(ſ)u'; ⑧b) [L. gris; Andere grec] a. u. s/m. (feu) ~ Bergbau: ſchlagendes Wetter (= brisou, grieu, terrou).
gris-pendart‖, pl. ~-~s (gri-pg-dā'r; ⑧b) s/m. zo. Dorndreher, kleiner Neuntödter. Vogel (Lanĭus collurĭo). [de-perle.
gris-perle, pl. ~-~ (gri-pä'rl) a. = gris-
gris-perlé ⚘, pl. ~-~s (gri-pär-le'; ⑧b) s/m. ſchäbiger Eierpilz (Amanīta pustulāta).
grissin‖ (grī-ßg') [it.] s/m., J-J.: ~e (~ī'n) s/f. provS. (Savoyen) knuſpriges Brot in Stangenform, P Knüppel m.
grive (grīw) s/f. 1. zo. Droſſel, auch Krammetsvogel m: ~ dorée Piro'l m; grande ~, grosse ~, haute ~ Miſtel-Droſſel (= draine); ~ de Bohême Seidenſchwanz m; ~ d'eau geſprenkelter Waſſerläufer (Tringa macularĭa); ~ de mer a) Kampfhahn m, Vogel (Tringa pugnax); b) Pfau-fiſch m (Labrus pavo); einige Mondſchnecken-(Nerīta-)Arten; P être soûl comme une ~ tota'l betrunken ſein; prv. faute de ~s on mange (on prend) des merles wenn man Gutes nicht haben kann, muß man ſich mit Schlechterem zufrieden geben, in der Noth frißt der Teufel Fliegen. 2. Γ (Schild-)Wache; corps de ~ Wachtmannſchaft; harnais de ~ Uniform der Wache; à la ~! aufgepaßt!
grivelé m, ~e f (grī-w'le') [grive] I. a. weiß und grau geſprenkelt. II. † ~e s/f. Schwenzel-pfennig m, Unterſchleif m.
griveler‖ Γ † (gri-w'le') [grive oder dtſch. greifen] ①d. v/n. (auch v/a. ~ quelque argent) kleine Unterſchleife machen, ſich unerlaubte Neben-Einnahmen verſchaffen (bſd. von Beamten).
grivèlerie Γ † (grī-wæ-l'rī') s/f. Unterſchleif m (v. grivelé II. und griveler).
grivelette ⊘ (gri-w'læ't) s/f. zo. goldköpfige Droſſel von Haiti.
griveleur Γ † (gri-w'lō'r) s/m. J., der Unterſchleife macht (v. griveler).
grivelin‖ (grī-w'lg') s/m. zo. ~ à cravate Halsband-Kernbeißer, Vogel. [Färbung.
grivelure (grī-w'lü'r) s/f. grau und weiße
grivert‖ (grī-wä'r) [gris, vert] s/m. zo. graugrüner Tänzer (krähen-artiger Vogel in Guya'na). [Affe (Simĭa subvirĭdis).
grivet‖ (grī-wæ'; ⑧b) s/m. zo. grünlicher
grivetin‖ (gri-w'tg') s/m. zo. weißſtirniger Sänger, Vogel (Sylvĭa leucŏphrys).
grivette (grī-wæ't) [grive] s/f. zo. Singdroſſel, Zippe; Rothdroſſel.
grivier‖ (grī-wĕ') m, ~ère (~ĭä'r) f ⑧b. I. ~ s/m. Γ Solda't: ~ de narquois Ausreißer. II. ~ère s/f. Droſſelhaus n.
grivois (grī-wŏā'⑨a) m, ~e (~ā'ſ) f [dtſch. Reib-Eiſen] I. Γ a. luſtig, munter, ſchlüpfrig (von Reden ꝛc.): contes ~ Zoten f/pl. II. Γ s. luſtiger Vogel, unternehmender Kerl, munteres Haus; reſolu'tes Weibs-

bild; P ↘ Frau, die sich für guten Preis hingiebt. III. ~ s/m. ehm. (17. ss.) 1. fremder Soldat in fr. Diensten. 2. weitS. Soldat. IV. ~e s/f. 1. † Tabacksdose mit Reib-eisen. 2. ehm. Solda'tendirne.

grivoiser ‖ ↘ (grĭ-wŏă-ſe') ①a. I. v/a. Taback reiben. II. v/n. schlechte Häuser besuchen.

grivoun (grĭ-wū'n) s/m. provS. zo. Misteldrossel f. [olivenfarbige Drossel (am Kap).

grivron ♎, pl. ~s (grĭ-wru'; ⑧b) s/m. zo.

grobille P (grŏ-bi'j) s/f. trockener, kleiner Zweig (Sd.).

Groënland (M-Cz. 335: grŏ-ę̄-lą̄'d; Ls. 73, Larousse: ~lą̄' ‖) npr.m. Grönland n.

groënlandais, ~e (grŏ-ę̄-lą-dǟ'⑧a, ~ǟ'ſ) a. und G~, G~e s. grönländisch; Grönländer(in). [~ au bœuf Bouillon f.

grog (grŏg, F grŏk) [engl.] s/m. Grog; P

grognant (grŏ-nją' ⑨) m, ~e (~ą̄'t) f. I. a. ⑨a. grunzend; zo. vache ~e Yack, grunzender Ochs. II. ~ s/m. ⑨b. zo. = grondin.

grognard ‖ F (grŏ-njā'r) m, ~e (~ā'rd; ⑧b) f [grogner] I. a. u. s. brummig, mürrisch; Brummbär m, Murrkopf m. II. ~ s/m. alter Haudegen (von Soldaten, bſd. der alten Garde). Syn. le *grognon* est un esprit mal fait; le *grogneur* peut ne grogner que rarement; le *grognard* a la manie de grogner. [gnerie.

grognasserie (grŏ-njă-ß'rī') s/f. = grogrogne F (grŏnj) s/f. schlechte Laune: faire la ~ brummig, F ein Brummbär sein.

grognement‿ (grŏ-nj'mą') [grogner] s/m. 1. Grunzen n. 2. F Murren n; in den englischen Meetings: Mißfallensbezeigung f.

grogner‿ (grŏ-nje') [lt. grunnīre] ①a. I. v/n. 1. grunzen. 2. fig. F brummen, murren, sich (ohne Grund) über Alles beklagen; ~ contre q. J. anknurren. II. P v/a. ~ q., se ~ mit J-m, mit ea. brummen.

grognerie F (grŏ-nj'rī') [grogner] s/f. Knurren n, Gemurr n, Klagen n, Vorwürfe m/pl.; path. übellaunisches Wesen kranker Kinder.

grogneur (grŏ-njǒ'r) m, ~se (~ǒ'ſ) f [grogner] I. F a. und s. brummig, knurrig; Murrkopf m, Keiferin f. II. ~ s/m. zo. Grunzer, Petermann, Fisch (Cottus grunnīens); P Schwein n. Syn. v. grognard.

grognon ‖ (grŏ-nją') [grogner] I. F a. und s. knurrig; Brummbär. II. s/m. F Guillotine f. Syn. v. grognard.

grognonner ‖ F (grŏ-njŏ-ne') [grognon] ①a. v/n. 1. grunzen. 2. keifen. [Gekeife n.

grognonnerie F (grŏ-njŏ-n'rī') s/f. Keifen n,

groin ‖ (Ls. grŏ-ę̄'; L. grŭ-ę̄', † grę̄) [grogner] s/m. 1. Schweine-schnauze f. 2. fig. F ↘ häßliches Gesicht. 3. zo. Art Meer-Karausche f, Fisch (Lutjānus).

groise (L. grŏā'ſ) s/f., provC. auch ~s (grŏā') s/m. (Souvestre) Geologie: Lager n von losem Getrümmer an den Abhängen jura'ſiſcher Bildungen in Lothringen (= grouine).

groiser ‖ ⚙ (grŏā-ſe') ①a. v/a. = grésiller I. 2.

groisil ⚙ (Lnd. grŏā-ſī' ‖; Poit. ~ſī'j; L. ~ſī'l) s/m. Glasfabrik: Glas-bruch, -scherben f/pl.; Streu-glanz, -glas n (= grésil 3).

groison ‖ ⚙ (grŏā-ſą') s/m. Weißgerberei: Kreide-mehl n, Pergament-kreide f.

grolle (grŏl) [lt. gracŭlus] s/f. 1. zo. Saatkrähe; Rabenkrähe; Dohle; Racke. 2. provS. = savate. 3. = graule.

groller ‖ P ↘ (grŏ-le') ①a. I. v/n. knurren, brummen. II. v/a. Thüren ɛc. auf- und zumachen. [messer-... II. s/f. Feldmeßkunst.

gromatique (grŏ-ma-ti'k) [lt.] I. a. Feld-

gromiau P ↘, pl. ~x ‖ (grŏ-mĭō') s/m. Kind n.

gromier ‖ ♀ (grŏ-mĭe'; ⑧b) s/m. Weintrauben-Sorte f. [vor sich hinbrumme(l)n.

grommeler ‖ F (grŏ-m'le') ①c. v/a. und v/n.

grommeleux, ~se F (grŏ-m'lǒ'⑩a, ~ǒ'ſ) a. brummig, mürrisch. [Brumme(l)n n.

grommellement ‖ F (grŏ-mĕ̆-l'mą') s/m.

grommer ‖ ↘ (grŏ-me') ①a. v/a. 1. ärgern. 2. büpi'ren, anführen, betrügen. [werth.

grondable (grǫ-da'bl) [gronder] a. scheltens-

grondant ‖, ~e (grǫ-dą'‿, ~ą̄'t) a. (immer nach dem s.) 1. knurrend. 2. tosend (von den Wellen ɛc.).

grondeler‿ ↘ (grǫ-d'le') ①c. v/n. brummen.

grondement‿ (grǫ-dmą') [gronder] s/m. 1. Brummen n, Knurren n. 2. weitS. Rollen n des Donners ɛc.

gronder‿ (grǫ-de') [lt. grundīre] ①a. I. v/n. 1. brummen, knurren (de qc. über et.). 2. zwischen den Zähnen murmeln, murren. 3. (dumpf) rollen, sausen (auch fig.); le tonnerre ~e der Donner (g)rollt. II. v/a. 1. ↘ ~ une petite chanson ein Liedchen murmeln (M.). 2. (aus-)zanken, (aus)schelten, abs. keifen: ~ vertement tüchtig ausschelten. III. se ~ sich oder ea. ausschelten; Vorwürfe machen. Syn. v. gourmander.

gronderie F (grǫ-d'rī') [gronder] s/f. Gezänk n, Keifen n, Schelten n, Schmählen n.

grondeur F (grǫ-dǒ'r) m, ~se (~ǒ'ſ) f [gronder] I. a. mürrisch, zänkisch. II. s. Zänker(in): *le G~* id., Lustspiel v. Brueys. III. ~ s/m. zo. = grogneur II.

grondin ‖ (grǫ-dę̄') [gronder] s/m. zo. Knurrhahn, Fischgattung (Trigla).

Grone (grōn) npr.f. id., Nebenfluß der Saône.

Groningue (grŏ-nę̄'g) npr.f. Gröningen n, holländische Stadt.

groom * (Ls. grūm) [engl.] s/m. id., Reitknecht, jetzt meist kleiner Lakai eines jungen

Groot (grōt) npr.m. = Grotius. [Herrn.

Gr.Or. ☐ abr. = Grand-Orient, Großloge f.

gros (gro⑧a) m, ~se ☐ (groß) f [lt. grossus]

Inhalt: I. a. 1. dick, untersetzt, stark. 2. schwanger. 3. groß. 4. heftig, stark, schwer; stürmisch. 5. beträchtlich, wichtig. 6. derb, grob. 7. † ~ bleu, &. 8. † être ~ de ... 9. P. II. ~ s/m. 1. Hauptsache, Hauptheil. 2. Stamm. 3. Haufe. 4. ⊛ Großhandel. 5. Groschen. 6. drt. 7. ch. 8. ⚙. 9. ⚓. III. adv. 1. dick, groß. 2. viel. 3. en ~. IV. ~se s/f. 1. Gros. 2. große Schrift. 3. Abschrift. 4. advt. V. G~ npr.m.

I. a. (vor dem s., außer in der Bedeutung von: „schwanger" (2), oder wenn durch ein adv., außer très, bestimmt) 1. dick, untersetzt, stark: ~se femme dicke Frau (vgl. ~ I. 2); F ~ réjoui dicker lustiger Kerl; F ~ comme un bœuf dick wie ein Schwein; F ~ comme la queue d'un radis ganz gehörig dick; ~ et gras dick u. fett, wohlauf; avoir les yeux ~ aufgelaufene Augen haben; vgl. dos 1; fig. avoir le cœur ~ sehr betrübt sein; il a le cœur, le sein ~ de chagrin, de soupirs das Herz ist ihm schwer; avoir la joue ~se eine dicke, geschwollene Backe haben; fig. il a plus d'esprit qu'il n'est ~ er hat mehr Geist als er dick ist; prv. ~se tête, peu de sens dicker Kopf, wenig Verstand. 2. schwanger: femme ~se schwangeres Weib; F ~se jusqu'à la ceinture, à pleine ceinture hochschwanger; auch fig. nuée ~se d'orage wetterschwangere Wolke; ~ de malheurs unglücksschwanger; v. fait 1. 3. groß (bſd. † préc. = grand): ~ bagage schweres Gepäck; ~ bataillon, ~ escadron starkes Bataillon, starke Schwadron; ~ bétail großes Vieh (v. bétail); ~ gibier Hochwild n; ~ fruits große Früchte f/pl. (Korn, Heu, Wein ɛc.); ~ grains Wintergetreide n; ~ décimateur Empfänger m des großen Zehnten (vgl. dîme 1); ~se lieue starke Meile; ~ lot großes Loos; F ~ papa guter Kerl. 4. heftig, stark, schwer; stürmisch: la mer est ~se die See geht hoch; ~se cavalerie: a) schwere Reiterei; b) F ↘ Gassenkehrer m; c) ↘ Tänzerin f vom Korps de Ballet; ~se artillerie grobes, schweres Geschütz; ~se colère heftiger Zorn; ~se faim Heißhunger m; ~se fièvre heftiges Fieber; ~ joueur leidenschaftlicher Spieler, J., der hoch spielt; jouer ~ jeu hoch, fig. ein gewagtes Spiel spielen; ~ rhume heftiger Schnupfen; ~ rire schallendes Gelächter; rivière ~se angeschwollener Strom; ⚓ ~ temps schweres (schlechtes und stürmisches) Wetter; ~se terre hohes Land, hohe Küste; ~se usure schwere, hohe Zinsen m/pl.; F faire la ~se voix in starkem Baß-tone reden, fig. anbrüllen; ch. ~ ton tiefer Ton des Hornes; vét. ~ d'haleine von kurzem Athem (von Pferden); v. corde 1; dent 1; prv. v. poisson. 5. beträchtlich, wichtig, von Personen: wohlhabend, reich; v. aventure 3; ~se affaire Sache f, Geschäft n von Wichtigkeit; ↘ ~ air wichtige Miene; ~se héritière reiche Erbin; fig. ~se maison großes Haus; F faire une ~se figure eine große Figur spielen; v. bonnet I. 1; tenir une ~se table stets viele Gäste zu Tische haben, große Tafel halten; F pas plus ~ que rien ganz unbedeutend; ⚔ (Soldaten-Jargon) fig. ~ légume Ober-Offizier m; † le ~ major Majo'r m; ~ mur Hauptmauer f; F fig. ↘ être du ~ mur aus grobem Holze geschnitzt sein. 6. derb, grob (ant. fin I. 1): F ~ animal, ~se bête, ~ butor, ~ lourdaud gewaltiger Dummkopf, Rindvieh n, Kamee'l n; ~ grain † Grosgrain n (Seidenzeug); ~ pain hausbacken(es) Brot; ~se viande Schlachtfleisch n; ~ ouvrages die grobe Arbeit sg. in e-m Haushalte; fig. F de ~ses paroles Grobheiten f/pl.; des choses ~ses handgreifliche Dinge n.pl.; ~ses vérités derbe Wahrheiten f/pl.; ~ mots a) hochtrabende Redensarten f/pl.; b) Schimpf-worte n.pl., -namen m/pl.; c) Flüche m/pl.; d) Zoten f/pl.; dire les ~ mots schimpfen; n'avoir qu'un ~ bon sens nur einen gesunden hausbackenen Menschenverstand haben; F ↘ c'est un ~ fin er ist nicht sehr schlau; † du ~ Guillaume grobes Hausbrot (in Paris); F ~ ses lèvres Nachtgeschirr n; ⚙ typ. ~ canon Rea'lschrift f; ~ caractères, ~ses lettres fette Buchstaben m/pl., fette Lettern; Papierfabrik: ~ bon: a) grobe Papiersorte, b) Masse f dazu. 7. † ~ bleu, ~ vert, & dunkel-blau, -grün ɛc.; ~ rouge karmoisi'n. 8. ↘ être ~ de (mit inf.) Lust haben zu: † F je suis ~ de savoir si ... ich möchte wohl wissen, ob ... 9. P v. bleu II. 4. Syn. v. ample. II. ~ s/m. 1. Hauptsache f, Haupt-, dickster Theil; Vornehmstes n; † (bſd. ⚔) Gros n: ~ de l'été Hoch-Sommer; ~ de l'hiver tiefster Winter; ~ (du revenu) feste Einkünfte f/pl., Haupt-Einkommen n; ~ d'un vaisseau Schiffsbauch; prov. les ~ die Großen, Vornehmen pl.; † faire du ~ (d'or) dick thun. 2. Stamm: de ~ in die Breite und Dicke; prv. v. arbre a. 2, branche 2. 3. Haufe: le ~ des hommes die meisten Leute, der größte Theil der Menschen; en un ~ Alle zusammen. 4. ⊛ † a) Großhandel (ant. détail 4): marchand en ~ Großhändler; une maison de ~ tenant l'article blanc ein Weißwaaren-En-gros-Geschäft n; tenir le ~ Groß-handel treiben; faire le (vendre en) demi-~ (auch) kleinere Quantitä'ten abgeben; b) ~(-)de(-)Naples Grosgrain von Nea'pel (Seiden-Stoff); ~ de Verdun id., Art Zuckerkörner n.pl.; c) ~ d'autruche = ~-d'autruche. 5. Groschen: ~ courant G.-Courant, guter G.; phm. = drachme 2; v. G 2 a. 6. drt. ehm. Weinsteuer f, die für jede im Ganzen verkaufte Tonne Wein entrichtet werden mußte. 7. ch. ~(-)des(-) nombles, abus. ⁺⁄₊ ~ d'énome (Cpl. d'Énome oder dénome; beides dĕ-nŏ'm) erhöhter Theil zwischen den Schenkeln eines Hirsches. 8. ⚙ Bergbau: provN. Stück-Kohle f: ~ à la main große Stück-Kohlen f/pl.; Buchbinderei: Heft n von 16 Seiten aus e-m Bogen in Duode'z-Forma't; Schlächterei: ~ de langue Dicktheil der Zunge; Gärtnerei: cou-

par au ~ einen Zweig bis zum Ast abschneiden. 9. ⚓ ~ de l'eau Springzeit *f* (Tage um Neu- und Voll-mond, wo die Fluth am höchsten steigt). III. *adv.* 1. dick, groß: écrire ~ große, dicke Buchstaben machen. 2. P viel: coûter ~ viel kosten; *fig.* il y a ~ à parier que ... es läßt sich 100 gegen 1 wetten, daß ...; Spiel: v. coucher I. 7. 3. en ~ im Ganzen und Großen, ✿ † im Großen; écrire en ~ (von Kindern) groß schreiben; tout en ~ überhaupt nur, Alles in Allem; ↘ de ~ en ~ im Allgemeinen. IV. ~se *s/f.* 1. ✿ Gros *n*: ~se de soie 12 Dutzend *n.pl.* Strähnen Seide. 2. große Schrift. 3. Abschrift, Ausfertigung einer Urkunde. 4. advt. v. contrat 1; donneur 2; emprunteur à la ~se Bodmerei-Nehmer *m*; de l'argent prêté à la ~se auf Bodmerei gegebene Gelder *n.pl.* (vgl. aventure 3); prime de ~se Bodmerei-Prä'mie. V. G~ *npr.m.* id.: 1. Antoine-Jean G~ fr. Geschichts-Maler († 1835); v. Artikel G 1. 2. Claude G~ de Boze (bōſ), fr. Münzkundiger († 1753). 3. G~ Morne id., hoher Berg auf der Insel Bourbon. *Hom.* v. grau.

gros-argentin‖, *pl.* ~-~s (gro-ſär-ʒg-tg'; ⑧b) *s/m.* zo. gemeiner Sensenfisch (Regalecus tænĭa).

gros-bec, *pl.* ~-~s (gro-bĕ'k; ⑧b) *s/m.* Dickschnabel; ~ (commun, vulgaire) Kernbeißer, Kirschfink (= ébourgeonneur 1 c); ~ des Ardennes = ardenet; ~ verdier grüner Dickschnabel, Grünfink. [thuer.

gros-bis †, *pl.* ~-~ (gro-bi'ß) *s/m.* Wichtigthuer.

gros-blanc‖ ⚙, *pl.* ~-~s (gro-blg'; ⑧b) *s/m.* Masse *f* aus Leim und Kreide zum Modelliren.

Gros-Caillou (gro-kā-ju') *npr. m.* hôpital du ~ id. *n*, Militä'r-Hospita'l (in Paris).

gros-canon‖ ⚙, *pl.* ~-~s (gro-kā-ng'; ⑧b) *s/m.* typ. id., französische Schriftsorte (44 oder 48 points).

gros-colas‖, *pl.* ~-~ (gro-kō-la'; ⑧b) *s/m.* zo. Mantelmöwe *f* (Vogel).

gros(-)d'autruche, *pl.* ~(-)~ (gro-do-trü'ſch) *s/m.* gröbere Straußfeder.

gros-des-nombles‖ (gro-dæ-ng'bl) *s/m.* ch. v. gros II. 7.

groseille (grō-ſæ'j) [dtsch. Kräusel(-beere); Andere: lt. (ribes) grossularĭa] I. *s/f.* 1. ↘ Johannisbeere; ~ à maquereau, ~ verte Stachelbeere; ~ noire schwarze Johannis-, Gicht-beere. 2. Johannisbeersaft *m*; tourte de ~ Johannisbeer-Törtchen *m.* II. *s/m.* u. *a.* Farbe *f* der rothen Johannisbeere; johannisbeerfarben.

groseillier‖ ⚘ (grō-ſæ-ſje'; ⑧b) *s/m.* Johannisbeerstrauch (Ribes); ~ épineux, ~ à maquereau Stachelbeerstrauch (R. grossulārĭa); ~ noir schwarzer J. (R. nigrum); ~ rouge, ~ à grappes, ~ commun gemeiner J. (R. rubrum); ~ sauvage Krausbeerstrauch (R. uva crispa). [hannisbeere.

groseillon‖ ⚘ (grō-ſæ-jg') *s/m.* kleine Johannisbeere.

gros-guillaume, *pl.* ~-~s (gro-gĭ-jō'm; ⑧b) *s/m.* agr. id., Rebensorte in der Provence.

gros-guilleri, *pl.* ~-~s (gro-gĭ-j'ri'; ⑧b) *s/m.* zo. provN. (Normandie) Haussperling.

Grosier‖ (gro-ſje') *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., französischer Jesuit, Geograph († 1823).

grosil, &. (gro-ſi'l) = grésil, &.

Gros-Jean‖ (gro-ʒg) *npr. m.* Mann von niederem Stande; F être ~ comme devant wieder Hans Dudeldei (das was man vorher war) sein (von Heruntergekommenen); v. curé 1.

gros-miaulard‖, *pl.* ~-~s (gro-miō-lā'r; L. ~ĭ-o~; ⑧b) *s/m.* zo. Bürgermeister-Möwe *f.*

gros-mondain‖, *pl.* ~-~s (gro-mg-dg'; ⑧b) *s/m.* zo. dicke Mond-Taube.

gros-musc, *pl.* ~-~s (gro-mü'ßk; ⑧b) *s/m.* Muskateller *f*, Art Winterbirne. [Ober-Elsaß.

Grosne (grōn) *npr. f.* Welschengrün *n*, Ort im Ober-Elsaß.

gros-noir, *pl.* ~-~s (gro-nŭā'r; ⑧b) *s/m.* 1. großbeerige blaue Traube. 2. Art Schiefer.

gros-œil‖, *pl.* ~-yeux (gro-ſö'j, ~ſiö'⑩b) *s/m.* zo. (B., Boi. nur ~-yeux) Groß-auge *n*, Art Zahn-Brassen, Fisch (Dentex macrophthalmus).

gros-parangon‖ ⚙, *pl.* ~-~s (gro-pă-rg-gg'; ⑧b) *s/m.* typ. Doppel-Cicero, Schriftgattung. [*s/m.* zo. = gros-guilleri.

gros-pilleri, *pl.* ~-~s (gro-pĭ-j'ri'; ⑧b) *s/m.* zo. = gros-guilleri.

gros-pinson‖, *pl.* ~-~s (gro-pg-ßg'; ⑧b) *s/m.* zo. Kirschfinke, Kernbeißer.

gros-pointu F, *pl.* ~-~s (gro-pŭg-tü'; ⑧b) *s/m.* Erzbischof.

gros-romain‖ ⚙, *pl.* ~-~s (gro-rō-mg'; ⑧b) *s/m.* typ. id., fr. größere Schriftsorte (18 points, circa 1/4 Zoll), etwa die dtsch. „Text".

grossaigne (gro-ßæ'nj) *s/f.* agr. Spiel-Art des Bartweizens. [ven-Art.

grossane (gro-ßa'n) *a/f.* olives ~s Oliven-Art.

grosse (groß) *a/f.* und *s/f.* v. gros I. u. IV.

grosse-de-fonte ⚙, *pl.* ~s-~-~s (groß-dĕ-fg't; ⑧b) *s/f.* typ. Art großer Lettern (zu Anschlage-Zetteln).

grosse-gorge, *pl.* ~s-~s (groß-gō'rʒ; ⑧b) *s/f.* zo. 1. Kampf-hahn *m*, Sumpfvogel (Tringa pugnax). 2. Kropf-taube.

grosse-nonpareille ⚙, *pl.* ~s-~s (groß-ng-pă-ræ'j; ⑧b) *s/f.* typ. id., französische Schriftsorte (96 points, etwa 3 Zoll).

grosse-pivoine, *pl.* ~s-~s (~pĭ-wŭa'n; ⑧b) *s/f.* zo. großer Kernbeißer, Vogel (Loxĭa enucleātor). [zo. weiße Bachstelze.

grosse-queue, *pl.* ~s-~s (groß-kö'; ⑧b) *s/f.* zo. weiße Bachstelze.

grosserie ✿ (gro-ß'ri') [gros] *s/f.* 1. Großhandel *m.* 2. grobe Eisenwaare.

grosses-lèvres‖ F (groß-læ'wr) *s/f.pl.* Nachttopf *m.sg.*

grossesse ⚕ (gro-ßæ'ß) [gros] *s/f.* Physiologie: Schwangerschaft; fausse ~ falsche Schwangerschaft, Aufgetriebenheit der Gebärmutter in Folge eines krankhaften Zustandes.

grosset‖ (gro-ßæ') *m*, ~te (~æ't) *f* [gros] I. *a.* ziemlich dick. II. ~te *s/f.* Kehle eines Thür- oder Fenster-simses.

grosse-tête, *pl.* ~s-~s (groß-tæ't; ⑧b) I. *s/m.* zo. Vögel: a) Kernbeißer (Coccothraustes vulgāris); b) Gimpel (Pyrrhŭla vulgāris). II. G~ *npr. m.* Robert G~ id., Bischof in Lincoln (sprich li'n-kŏn), französischer Schriftsteller († 1253).

grosseur (gro-ßö'r) [gros] *s/f.* 1. Dicke, Größe, Stärke; Umfang *m.* 2. ⚕ path. Geschwulst. 3. † Gärtnerei: être en ~ im Anfang der Reife stehen bleiben (von Früchten).

grossier (gro-ßie' ⑦) *m*, ~ère (~ĭā'r) *f* [gros] I. *a.* □ 1. grob, plump. 2. roh (*ant.* délicat I. 2, fin I. 1): plaisirs ~s rohe Genüsse *m/pl.* 3. *fig.* ungeschliffen, grob, gröblich: F ~ comme du pain d'orge grob wie Bohnenstroh. 4. ouvrier ~ Groß-Arbeiter *m*; horloger ~ Groß-Uhrmacher *m*; † marchand ~ v. ~ II. 3. 5. idée, notion ~ère allgemeine, oberflächliche Vorstellung, Kenntniß; ~èrement *adv.* im Großen und Ganzen; oberflächlich. 6. gemein, schmutzig. Syn. on est *rustique* par état, *impoli* par manque d'éducation; l'homme *grossier* offense par un défaut moral. II. ~ *s/m.* 1. grober Mensch, P Flegel; auch grob-sinnlicher Mensch (Bos.). 2. das Grobe. 3. † (auch *a.* marchand) ~ Engros-, Groß-händler (jetzt marchand en gros).

grossièreté (gro-ßĭā-r'te') [grossier] *s/f.* 1. Grobheit. 2. Rohheit. 3. Unhöflichkeit, Ungeschliffenheit. 4. ⚙ Rauhheit der Wolle &c.

grossification‖ ⚘ (gro-ßĭ-fĭ-kā-ßĭg') [lt.] *s/f.* Ansetzen *n* der Frucht, Fruchtbildung.

grossimane ⚕ (gro-ßĭ-ma'n) [lt.] *a.* zo. dickhändig. [dickfüßig.

grossipède ⚕ (gro-ßĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. dickfüßig.

grossir (gro-ßi'r) [gros] ⑨a. I. *v/a.* an-, auf-schwellen, dickmachen, vergrößern, verstärken: ~ sa voix s-e Stimme erheben; verre à ~, verre ~issant Vergrößerungsglas *n.* II. *v/n.* anschwellen, anwachsen, dicker, größer, stärker werden oder erscheinen (*ant.* diminuer II. 1). III. se ~ 1. größer werden, sich vergrößern. 2. F ↘ stolz werden. Syn. v. enfler Syn. 1.

grossissant, ~e (gro-ßĭ-ßg' ⑨a, ~g't) *a.* 1. anwachsend. 2. vergrößernd.

grossissement ⚕ (gro-ßĭ-ßmg') [grossir] *s/m.* phys. Anschwellen *n*, Größerwerden *n*, Zunehmen *n*, Vergrößerung *f.*

grosso-modo (grŏß-ßo-mŏ-do') [lt.] *adv.* im Großen und Ganzen, obenhin (ohne Eingehen auf Einzelnes).

grossoyer (gro-ßŭā-ĭe') [gros IV. 3] ①i. I. *v/a.* (eine Urkunde) in's Reine schreiben. II. † *v/n.* hochgehen (von der See).

grossoyeur (gro-ßŭā-iö'r) [grossoyer] *s/m.* Schreiber eines Nota'rs, der die Urkunden-Ausfertigungen schreibt.

grossulaire ⚕ (~ßü-lā'r) [lt.] *s/m.* min. Grossula'r, Kalk-, grüner Grana't.

grossulariées ⚘ (gro-ßü-la-rĭ-e' ⑧b; L. grō~) *s/f.pl.* Grossularie'en, johannisbeerartige Pflanzen. [*s/f.* Johannisbeer-Gelee.

grossul(ar)ine ⚕ (gro-ßü-l(a-r)i'n; L. grō~) *s/f.* Johannisbeer-Gelee.

Grostenquin‖ (gro-tg-kg') *npr. m.* Großtännchen *n*, dtsch. Dorf in Lothringen.

gros-texte ⚙, *pl.* ~-~s (gro-tæ'kßt; ⑧b) *s/m.* typ. id. *f*, größere französische Schriftsorte (14—16 points), etwa die deutsche Te'rtia.

gros-ventre, *pl.* ~-~s (gro-wg'tr; ⑧b) *s/m.* zo. Dickbauch, Fisch-arten der Gattungen Gnathodon, Tetrodon und Diodon, welche sich aufblasen können. [*s/m.* zo. Gersten-Ammer *f.*

gros-verdier‖, *pl.* ~-~s (gro-wăr-die'; ⑧b) *s/m.* zo. Gersten-Ammer *f.*

grotesque □ † (grō-tæ'ßk) [it. grottesco] I. *a.* 1. grote'sk, unnatürlich. 2. seltsam, wunderlich. II. *s/m.* 1. Groteske *n.* 2. Grotesken-Tänzer, Ko'miker; weitS. komische Figur. III. ~s ⑧b. *s/f.pl.* Kunst: Grote'sken, grote'sk(ische) Arabe'sken-Figuren; *fig.* ↘ wunderliche Einbildungen.

Grotius (grō-ßĭ-ü'ß) *npr. m.* Hugues ~ oder de Groot, holl. Gelehrter (1583—1646).

grotte (grŏt) [lt. crypta] *s/f.* 1. Höhle, Grotte. Syn. v. antre. 2. F Galee're.

grottitèle ⚕ (grŏ-tĭ-tæ'l; L. grŏt-t~) [grotte und lt. tēla] *a.* zo. (von Spinnen) aus Blättern Höhlen zusammenspinnend.

grou, *pl.* ~s (gru) *s/m.*, ~ette (grü-æ't) [dtsch.] *s/f.* prov. kiesiger Thonboden.

Grouchy (gru-schi') I. *npr. m.* Emmanuel, marquis de ~ id., fr. Marschall (1768 bis 1847), der bei Waterloo zu spät kam; daher: II. g~ *n/ap. m.* 1. F Person *f* oder Sache *f*, die nicht pünktlich, F e-n Posttag zu spät eintrifft, Nachzügler. 2. Littera'ten-Jargon: petit g~ zu spät nach der Druckerei besorgter Artikel (= rappel de Waterloo).

grouetteux *m*, ~se *f* (gru-æ-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [grouette] *a.* agr. aus kiesigem Thonboden bestehend.

grou-grou, *pl.* ~-~ (gru-gru') *s/m.* 1. ⚘ stacheliger Kokosbaum (Cocos aculeātus). 2. zo. Kabiswurm, Larve *f* des Palmen-Rüsselkäfers (Calandra palmārum).

grouillant‖, ~e F (grü-jg', ~g't) [grouiller] *a.* (nur nach dem *s.*) herumkrabbelnd, zappelnd: ~ de qc. wimmelnd von et.

grouillement‖ F (grü-j'mg') *s/m.* 1. Gesumme *n.* 2. Knurren *n* im Leibe.

grouiller‖ (grü-je') [D. dtsch., L. crouler] ①a. *v/n.* 1. wimmeln (de qc. von etwas), krabbeln. 2. knurren im Leibe. 3. F zittern, wackeln: la tête lui ~e er wackelt mit dem Kopfe.

grouillis-grouillot‖, *pl.* ~-~s (grü-ji-grü-jo'; ⑧b) *s/m.* Gekribbel *n*, Gekrabbel *n.*

grouin‖ P (grŭg) *s/m.* = groin.

grouine (grü-i'n) *s/f.* min. prov. (Voge'sen) jura'ssischer Kalkgries (= groise).

grouiner‖ ↘ (gru-ĭ-ne') [grouin] ①a. *v/n.* = grogner (vom Schweine).

grouinière (gru-ĭ-nĭā'r) [grouine] *s/f.* Ort *m*, wo sich Kalkgries findet.

groulard ‖ P (gru-lā'r) s/m. zo. a) Schwarzkehlchen n (= traquet); b) Dompfaffe (= bouvreuil).

groule (grūl) s/f. provS. Pantoffel m.

groumer ‖ P ↘ (gru-me') ①a. v/n. brummen, knurren, murmeln.

group, ↘ ~**pe** ⊛ (grup) s/m. Geld-Brief, -Päckchen n, -Rolle f; versiegelter Geldsack.

groupage ⊛ (gru-pa'ʒ) [grouper] s/m. Eisenbahn. Speditio'nsrecht n (Befugniß, mehrere Kolli zu sammeln u. alle zugleich aufzugeben).

groupe (grup) [it.] s/m. 1. Gruppe f von Personen und Dingen, Menge f; Fraktio'n f (von Abgeordneten). 2. ⚘ Frucht-Häufchen n der Farnkräuter (mehr gbr. sore). 3. Geologie: Anzahl f benachbarter verwandter Gebirgs-Arten. 4. ♪ Anzahl f durch einen oder mehrere Striche verbundener (Achtel- 2c.) Noten. 5. ⚙ typ. die am Kopfe einer Spalte stehenden Buchstaben; die mit diesen anfangenden Wörter n. pl. der Spalte. 6. gr. zusammengesetzte Buchstaben, zB. im Sanskrit.

groupé ↘ (gru-pe') s/m. Gruppen-Anordnung f, -Vertheilung f.

groupement‿ (gru-p'mg') [grouper] s/m. Gruppi'rung f, Zusammenstellung f.

grouper‿ ⚲ (gru-pe') [groupe] ①a. I. v/a. gruppi'ren, zusammenstellen: arch. colonnes ~ées gruppenweis geordnete, gekuppelte Säulen f/pl. II. v/n. u. se ~ eine Gruppe bilden, sich gruppi'ren. [petto.

groupet ♪ ↘ (gru-pæ'⑨b) s/m. = grup-

groupis ‖ ⚓ ↘ (gru-pī') s/m. (nur am Mittelmeere gbr.) Boje-reep n.

groupisme * (gru-pi'ßm) s/m. Streben n nach Gruppen (Fourier).

Grousie (gru-ſī') npr.f. = Grusie.

groux ‖ (grū) s/m.sg. provN. (Bretagne) Brei, Kuchen von Buchweizenmehl.

gru (grü) [dtsch.] s/m. 1. Gersten-, Hafer-Schleim oder -Brei. 2. † Grütze f.

gruage (grü-a'ʒ) s/m. = gruerie I. 2.

gruau, pl. ~**x** (grü-ō'; ⑩b) s/m. I. [dim. von gru] 1. Grütze f, Gries (= gruon 2): ~ bis Mehl n vom dritten Griesgange. 2. Griesbrei: ~ (d'avoine) Haferschleim. 3. feinstes Weizenmehl: pain de ~ feinstes Weizenbrot. 4. Kartoffel-Sago. II. [grue] 1. zo. junger Kranich. 2. kleiner Krahn. 3. Salzkübel. [tirpateur.

grubber ⚙ (grü-bä'r) [engl.] s/m. = ex-

grue (grü) [lt. grus] I. s/f. 1. zo. Kranich m: ~ commune, ~ cendrée gemeiner, grauer K. (Grus cinerĕa); ~ couronnée Pfauen-Kranich m (G. pavonīna) = baléarique II., oiseau royal; F v. cou 1; fig. F faire le pied de ~ (auch faire la ~) lange warten, lauern; v. moineau. 2. fig. F a) Dummkopf m, Tölpel m; ↘ le monde n'est plus ~ da hätten Sie früher aufstehen müssen! (vgl. gonin II.); b) großes linkisches Frauenzimmer, F Gans, P Schnepfe (Hure). 3. h.a. danse de la ~ Kranich-Tanz m (der Sage nach v. The'seus erfunden). 4. ⚙ Krahn m (Hebe-maschine): ~ à axe tournante drehbarer K.; ~ à poinçon Ständer-, Tummelbaum-K.; ~ à poulies Rollenzug m; ~ à tympan Tret-K.; v. droit III. 3. 5. ⚔ a) ehm. Art Sturmhaken m, Kriegsmaschine zum Niederreißen der Mauern (= corbeau 6); b) ehm. Art Hals-Eisen n, Straf-Instrument für Soldaten: mettre à la ~ an das Hals-Eisen schließen. II. G~ ⚝ npr.f. ast. Kranich m, südliches Sternbild. [gruau II. 2 (Cpl.).

grueau ⚙, pl. ~**x** (grü-ō'; ⑩b) s/m. =

grue-demoiselle, pl. ~**s**-~**s** (grü-dĭ-mŭä-ſæ'l; ⑧b) s/f. zo. numi'dische Jungfer, Kranich-Art (Grus virgo). [mahlen.

gruer‿ (grü-e') [gru] ①a. v/a. zu Grütze

gruerie (grü-rī') s/f. I. [v. gruyer] 1. Unter-Forstgericht n, -Forst-amt n. 2. Forstrega'l n, Waldrecht n des Königs (bsd. in e-m Antheil am geschlagenen Holze bestehend): droit de ~ Erlaubniß des Oberherrn, hochstämmiges (über 60 Jahre altes) Holz in e-m Forste wachsen zu lassen; ~ de charbon Holzkohlenrega'l n. II. [grue I. 2] F ↘ Dummheit, Tölpelei.

grugeoir ⚙ (grü-ʒŭā'r) s/m. = grésoir 1.

grugeon ‖ ⊛ (grü-ʒg') s/m. Stück n festen Zuckers in den von den Antillen kommenden Tonnen mit Fari'nzucker.

gruger‿ (grü-ʒe') [dtsch. grusen] ①m. v/a. 1. mit den Zähnen zermalmen, zerbeißen, zerknabbern; weitS. F verspeisen, auf-essen, -zehren: fig. F † ~ son fait sein Bischen Hab und Gut verthun. 2. F ~ q. J. aussaugen, ausbeuteln. 3. † ~ une maison das Haus e-s verstorbenen Kano'nikus (von Notre-Dame) verkaufen und den Erlös (unter die anderen Kano'niker) vertheilen. 4. ⚙ Bildhauerkunst: mit dem Diamant-Hammer behauen.

grugerie (grü-ʒ'rī') [gruger] s/f. 1. Zermalmen n, -beißen n mit den Zähnen; weitS. F Verspeisen n. 2. fig. F Aussaugung, Ausbeutelei. 3. † Verkauf m des Hauses 2c. (vgl. gruger 3).

grugeur P ↘ (grü-ʒö'r) [gruger] s/m. Verzehrer, Esser, fig. Aussauger, Ausbeutler. [artig, Kranich-...

gruide ⚝ (grüĭd) [lt.-grch.] a. zo. kranich-

gruinales ⚘ (grü-nä'l⑧b) [lt. grus] s/f. pl. storchschnabel-artige Pflanzen.

Gruissan ‖ (grüĭ-ßg') npr.m. id. n, französisches Dorf und Küsten-See (Aude).

grume ⚙ (grüm) [lt. grumus] s/f. berindetes, unbehauenes Holz: bois en (de) ~ (Bau- 2c.) Holz n mit der Rinde.

grumeau (grü-mo') [lt. grumellus] s/m. 1. Klümpchen n, Klumpen, bsd. in einer Flüssigkeit. 2. ⚝ path. Milchknoten.

grumel ⚙ (grü-mæ'l) [= grumeau] s/m. Hafermehl n zum Zeugwalken.

grumeler‿ (grü-m'le') ①c. I. [= grommeler] v/n. grunzen (vom Eber). II. [grumeau] se ~ klümperig, molkig werden.

grumeleux ‖, ~**se** (grü-m'lö', ~ö'ſ) [grumeau] a. (nur nach dem s.) 1. mit Knötchen durchsetzt (vom Holze 2c.). 2. klümperig.

grumelure (grü-m'lü'r) [grumeler] s/f. 1. ⚙ kleines Loch, Grübchen n in gegossenem Metalle. 2. ch. ~s pl. kleine Köthel n. pl., mit gröberen vermischt (Zeichen eines alten Thieres).

grumillon ‖ ⚙ (grü-mĭ-jg') [grumeau] s/m. Metallurgie: Hammerschlag beim Eisenfrischen.

grumure ↘ (grü-mü'r) s/f. Grübchen n.

grünstein L., ~**n** B. ⚝ (L. grün-ßtai'n; Lnd. ~ßtæ'n) [dtsch.] s/m. min. Grünstein.

gruon ‖ (grü-g') s/m. 1. [grue] zo. junger Kranich. 2. = gruau 1.

gruppetto ♪ (L. grü-pæt-to') [it.] s/m. id., Doppelvorschlag.

Grusie (grü-ſī') npr. f. la ~ Grusien n, Geo'rgien n (= Grousie).

Grutli (grü-tlī') npr. m. id. n oder Rütli n, Matte am Vierwaldstätter See, berühmt durch den Schwur der Schweizer daselbst (1307).

gruyer (Lnd., L.: grü-ĭe') m, ~**ère** (~iä'r) f I. [grue] a. ⑦a. zo. kranich-artig: faucon ~ Kranichfalke m. II. [dtsch.] (auch † grayer) s/m. ‖ ehm. 1. Forstmeister. 2. (seigneur) ~ Forstlehnsherr.

Gruyère (grü-iä'r; Ls. 58: grü-~) I. npr. f. Greierz n, schwz. Flecken u. Bezirk (Kanton Freiburg) = Griers. II. g~ s/m. = fromage de G~ (v. fromage 1).

grylle ⚝ (gril) [lt.] s/f. zo. Gryll-Lumme, schwarze grönländische Taube (Colymbus grylle).

grylliforme ⚝ (grĭl-lĭ-fŏ'rm) [lt.], ~**ide,** ~**oïde** (~l(ŏ)-ĭ'b) [lt.-grch.], ~**(on)ien** ‖, ~**(on)ienne** (~l(ŏ-n)ĭg', ~ĭæ'n) a. und ~**s** ⑧b. s/m. pl. zo. grillen-artig(e Geradflügler, Insekten).

grynéen ‖, ~**ne** (grĭ-nĕ-g', ~æ'n) [Grynée npr.f. Gryne'a n, grch. Stadt] a. gryne'isch (auch Beiname des Apollo).

grypanié, ~**e** ⚝ (grĭ-pă-nĭ-e') [grch.] a. zo. abwärts gebogen (von Vogelschnäbeln).

gryphée ⚝ (grĭ-fē') [grch.] s/f. zo. Greifmuschel, Schnabel-Auster (Gryphæa).

gryphite ⚝ (grĭ-fĭ't) [grch.] s/f. Geologie Greifmuschelstein m, versteinerte Greifmuschel.

gryporhynque ⚝ (grĭ-pŏ-rg'k) [grch.] s/m. zo. Eingeweidewürmer-Gattung (Gryporhynchus).

grypose ⚝ (grĭ-pō'ſ) [grch.] s/f. path. krankhafte Krümmung der Fingernägel, bsd. bei Schwindsüchtigen.

guacharo ⚝ (gŭā-ſcha-ro') s/m. zo. Guacharo (spr. gŭa'-tſch~), Vogel in Süd-Ame'rika (Steato'rnis caripe'nsis).

guacine ⚝ (gŭā-ßi'n) s/f. chm. Guaci'n n (bitterer Stoff im Gua'co).

guaco ⚘ (Lnd. gŭ-ā-ko') s/m. id., gegen Schlangenbiß gebrauchte Pflanze in Süd-Amerika (Mikanĭa guăco) = huaco.

Guadalquivir (Lnd., Ls. 78: gŭā-dăl-kĭ-wī'r) [ar.] npr.m. Guadalquivi'r, span. Fluß.

Guadeloupe (Ls. 78: gŭā-d'lu'p) npr. f. id. n, eine der kleinen Antillen.

Guadet ‖ (Larousse: gŭ-ă-dæ') npr. m. Marguerite-Élie ~ id., Girondist († 1794).

guais ‖ ⚙ (gæ, Lnd. gŭæ') a/m. = gai I. 7.

Gualbert ‖ (găl-bä'r) npr. m. saint ~ id., Stifter des Valombro'sen-Ordens († 1073).

guan ‖ ⚝ (Lnd. gŭ-g') s/m. zo. brasilia'nisches Baumhuhn (Penelŏpe marail).

guana ⚝ (gŭā-na') [span.] s/m. zo. id., Art große Eidechse.

guanaco ⚝ (gŭā-nă-ko') s/m. zo. Guanako, wildes La'ma‿ (Antilope huanaka).

Guanches (gŭgſch ⑧b) s/m. pl. Gua'nchen (sprich gŭa'n-tſchen), Ur-Bewohner der kana'rischen Inseln. [Art Feldmaus in Chile.

guangue ⚝ (găgg) [chilenisch] s/m. zo. id.,

guanine ⚝ (gŭā-ni'n) [guano] s/f. chm. Gua'nin n, basischer Stoff im Gua'no.

guano (L. gŭā-no', Poit. gu-a~) s/m. 1. ⊛ Gua'no, Vogeldünger. 2. P ↘ Menschenkoth.

guaperva ⚝ (gă-pär-wa') s/m. zo. gemeiner Ritterfisch (Eques americānus).

guarana (gŭā-ră-na') s/f. Guara'na, aus den Samen von Paullinia sorbilis bereitete eßbare Masse.

guarani (gŭā-ră-nī') I. a. zum (India'ner-) Stamme der Guara'nis gehörend. II. G~ s. Guara'ni. III. s/m. Guara'ni-Sprache f.

Guaranie (gŭā-ră-nī') npr.f. Guara'nien n, Land am Plata. [= guarani I.

guaranien ‖, ~**ne** (gŭā-ră-nĭg', ~ĭæ'n) a.

guaranine ⚝ (gŭā-ră-ni'n) s/f. chm. Guarani'n n, Alkaloid der Guara'na.

guare ⚝ (găr) B., ~**é** (gă-re') Cpl., s/m. zo. Art Makre'le f (Fisch). [Dichter (1537–1612).

Guarini (gŭā-rĭ-nī') npr.m. Jean ~ id., it.

guarir (ga-rī'r) ②a. v/a. prov. = guérir.

guarriot ‖ P (ga-rĭ-o') s/m. provC. Schäferhund (Sd.). [Dughet.

Guaspre (gă'ßpr) npr. m. = Gaspre; v.

guasso (gă-ßo') s/m. = lasso.

Guast (gŭăßt) npr.m. marquis du ~ Marquis von Gua'sto, span. Heerführer Karl's V. (†1525).

Guatimala (gŭā-tĭ-mă-la'), auch ~**é**~ (~te~) npr. f. Guatema'la n, Stadt und Republik Mittel-Amerika's.

guazuma ⚘ (gŭā-ſü-ma') s/m. Malvace'en-Gattung f in Süd-Amerika (Bubrōma); ~ à feuilles d'or = orme d'Amérique.

gubernateur, ~**trice** ↘ (gŭ-bär-na-tö'r, ~trī'ß) [lt.] a. regierend (Diderot).

Gudin ‖ (gŭ-dg') npr.m. Paul ~ id., fr. Lehrdichter; Paul ~ de la Brenellerie (brĭ-næ-l'rī') id., fr. Schriftsteller, Freund von Bm. († 1812). [heilige Brüssels.

Gudule (gŭ-dü'l) npr.f. Gu'dula, Schutz-

gué (ge) I. [lt. vadum] s/m. Furth f, seichte Stelle: passer à ~ durchwaten, an einer Furth durch-fahren, -reiten; fig. F sonder le ~ auf den Busch klopfen; (biblisch) ~ de Jacob Jakobsbrücke im Jordan. II. int. = gai IV., auch = gay. Hom. gai, gay.

guéable (gĕ-a'bl) [guéer] *a.* (nur nach dem *s.*) zu durchwaten, zu durchfahren, durchwatbar, -fahrbar. [Ort in Lothringen.

Gueblange (gĭ-blg̃'ʒ) *npr.f.* Gebling(en) *n*,

guèble P (gæ̆'bl) *s.* = diable I. 2 (M.Mé. I. 5).

Guèbres (gæ̆'br ⑧b) [perſ.] *npr.m/pl.* G(u)e'bern, der Lehre Zoroa'ſters anhängende Nachkommen der alten Perſer (*v.* Parsis) = Ghèbres.

Guébriant‖ (ge-brĭ-g̃') *npr.m.* Jean-Baptiste Budes‖ (bŭd), comte de ~ id., franzöſiſcher Marſchall († 1643).

Guebwiller (gæb-wĭ-lā'r) *npr.m.* Gebweiler *n*, dtſch. St. im Elſaß. [Waid-Aſche.

guédasse ⚙ (ge-da'ß) [guède] *s/f.* Färberei:

guède (gæ̆d) [dtſch.] *s/f.* 1. ♀ Färberwaid *m* (Isătis tinctoria). 2. ⚙ Färberei: (auch *s/m.*) Waid-Blau *n*: fleur de ~ Waidblumen-Farbe *f*.

guéder‖ (ge-de') ①g. *v/a.* 1. ⚙ mit Waid färben (= empasteler). 2. *fig.* F † (auch se ~ ſich) vollpfropfen, ſich übervoll eſſen und trinken; être ~é de qc. et. ſatt haben.

guéd(e)ron‖ ⚙ (ge-d(')rg̃') *s/m.* Waidfärber.

guéer‿ (gĕ-e') [gué] ①h. I. *v/a.* 1. einen Fluß durchwaten. 2. Wäſche *2c.* (ab)ſpülen. 3. ↘ ~ un cheval ein Pferd in die Schwemme reiten. II. se ~ ſich durchwaten laſſen.

Gueldre (gæ̆'ldr) I. *npr.f.* 1. la ~ Geldernland *n*. 2. Geldern *n* (Stadt). II. g~ *s/f.* Fiſcherei: Art Köder *m* zum Sardellenfange, beſtehend aus ganz kleinen Flohkrebſen.

gueldrois, ~e (gæl-drŭā' ⑧a, ~ā'ſ) *a.* u. G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Geldern.

guelfe (gælf) *a.* und G~ *s.* welfiſch; Welfe *m*, Welfin *f* (*v.* gibelin).

guelte (gælt) [dtſch.] *s/f.* Proviſio'n der Handlungsdiener für den Verkauf von Ladenhütern (Dlv.).

guembe ♀ (gg̃b; B. *s/m.*, ~é (gŭ-g-be') Lnd. *s/f.* Gemba-frucht (in Paragua'y). [familie.

Guéméné (ge-mĕ-ne') *npr.m.* id., alte fr. Adels-

Guénard‖ (gĕ-nā'r) *npr.* Élisabeth ~ id., franzöſiſche Schriftſtellerin († 1829).

Guénaut‖ (gĕ-no') *npr. m.* id., berühmter Arzt in Paris († 1667); *v.* Boil., *Satire* IV. 32 und VI. 68; vgl. Macroton.

Guéneau (gĕ-no') *npr.m.* ~ de Montbéliard id., fr. Naturforſcher, Mit-arbeiter Buffon's (1720 bis 1785). [Voltaire's († 1803).

Guénée (gĕ-nē') *npr.m.* id., fr. Abbé, Gegner

guenille F (g'nĭ'j) *s/f.* 1. Lumpen *m*: sac à ~s Lumpenſack *m*; en ~ zerlumpt. 2. weit S. (bſ. ~s *pl.*) Plunder *m. sg.*: *fig.* F † trousser ses ~s ſich packen; *fig.* F † être après les ~s de q. J-m auf der Ferſe ſitzen; mettre après les ~s auf den Hals bringen oder hetzen. 3. *fig.* Sache, die keinen Werth hat, Plunder *m*, P Bettel *m*. 4. a) Theologie: ~ (humaine) Madenſack *m*, verächtlich für den menſchlichen Körper; b) allgem. Lump *m*.

guenilleux, ~se ↘ F (g'nĭ-jö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* lumpig: a) zerlumpt; b) ↘ nichts werth, ärmlich, erbärmlich. [Vorhalle e-r Kirche (Sd.).

guenillière P ↘ (g'nĭ-jiā'r) *s/f.* bedeckte

guenillon‖ (g'nĭ-jg̃') *s/m.* 1. F Fetzen, Lumpen; weit S. *co.* Zettelchen *n*, Wiſch (auch *fig.*). 2. P ſchlecht oder unmode'rn gekleidetes Frauenzimmer. [guenon 3b.

guenipe P ↘ (g'nĭ'p) [holl. knippe] *s/f.* =

guenon‖ (g'ng̃') [dtſch.] *s/f.* 1. zo. Meerkatze (= cercopithèque). 2. Affenweibchen *n*: *prv.* pour épouser un singe il faut être ~ Gleich und Gleich geſellt ſich gern. 3. P *fig.* a) Affengeſicht *n*, b) Bettel, Schlumpe (von e-m unſaubern Weibe); auch Metze, Hure.

guenuche (g'nŭ'ſch) [guenon] *s/f.* 1. zo. junges Affenweibchen; Meerkätzchen *n*; *fig.* F ↘ ~ coiffée geputzte Meerkatze (von einer häßlichen Frau). 2. *fig.* F ↘ kleine häßliche Frau. 3. *fig.* ↘ verächtlicher Günſtling.

Guenweiller (gg̃-wæ̆-lā'r) *npr.m.* Gengweiler *n*, lothringiſcher Ort.

guépard‖ ⚘ (gĕ-pā'r; ⑧b) *s/m.* zo. Gepa'rd, Jagd-Leopa'rd (Felis jubāta).

guêpe (gæ̆p) [lt.] *s/f.* 1. zo. Weſpe (Vespa): ~ cartonnière Pappendeckel-W. (V. nidŭlans); ~ dorée Gold-W. (Gattung Chrysis); ~(-)frelon, ~-ichneumon *v.* bſd. Artikel; ~ des sables Sand-W. (Ammophĭla sabulōsa); ~ souterraine, ~ maçonne Erd-W. (V. vulgāris); F *fig.* avoir une taille de ~ ſehr ſchlank ſein (von e-r Frau); *prv.* où la ~ a passé, le moucheron demeure ein Schwacher kommt dabei um, was einen Starken nicht rührt. 2. † ~s *pl.* Diama'ntſchmuck *m/sg.* in Weſpenform. 3. *fig.* beißender Menſch. 4. *les G~* die Weſpen: a) Luſtſpiel von Ariſto'phanes; b) Titel von Witzblättern, bſd. e-s Journals von A. Karr.

guêpe(-)frelon‖, *pl.* ~s(-)~s (gæp-frĕ-lg̃'; ⑧b) *s/f.* zo. Horniſſe (Vespa crabro) = frelon I. 1.

guêpe-ichneumon‖, *pl.* ~s-~s ⚘ (gæp-ĭ-knŏ-mg̃'; ⑧b) *s/f.* zo. Schlupfweſpe *f* (= ichneumon I. 2).

guêpiaire ⚘ (gæ-piā'r) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m pl.* zo. weſpen-artig(e Hautflügler).

guêpier‖ (gæ-pĭe' ⑯; ⑧b) *s/m.* 1. (auch ↘ ~ère (~iā'r) *s/f.*) Weſpen-Neſt *n* (auch *fig.*); *fig.* F Verlegenheit *f*: donner, tomber, se fourrer, mettre le pied (se mettre la tête), se jeter dans un ~ in ein Weſpen-Neſt ſtechen. 2. zo. Bienenwolf, Vogel (Merops apiaster). 3. ♀ Art Pilz (auf abgeſtorbenen Bäumen).

guépin‖ *m*, ~e *f* † (gĕ-pg̃', ~ĭ'n) I. *a.* 1. weſpen-artig. 2. *fig.* ↘ fein; ſchlau. II. G~ *s/m.* ehm. Spitzname der Bewohner von Orleans.

Guer (gār) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Morbihan).

Guérande (gĕ-rā̃'d) *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Loire-Inférieure).

Guérard‖ (gĕ-rā'r) *npr. m.* Maurice ~ id., franzöſiſcher Grammatiker († 1808).

Guerche (gārſch) *npr.f.* la ~ id. *n*, Name verſchiedener fr. Städte, bſd. ~ (Indre-et-Loire) mit Schloß der Sorel.

Guerchin‖ (gār-ſchg̃') *npr.m.* le ~ Guerci'no (ſpr. gŭær-tſch~), it. Maler (†1666). [(Balz.).

guerdin‖ P (gār-dg̃') *s/m.* = gredin II. 1.

guerdon‖ † (gār-dg̃') [D. dtſch.] *s/m.* Belohnung *f*, Lohn. [werth.

guerdonnable † (gār-dŏ-na'bl) *a.* belohnens-

guerdonner‿ † (gār-dŏ-ne') [guerdon] ①a. *v/a.* belohnen. [lohner.

guerdonneur † (gār-dŏ-nö'r) *s/m.* Be-

guère, *poét.* auch ~s‖ (gār) [D. mittelhochdtſch.: weiger viel; Andere: dtſch. gar] *adv.* ne ... ~ (nur ſehr F ohne ne) 1. wenig, nicht viel; nicht ſehr; nicht oft; nicht eben; nicht lange; faſt nicht, kaum, ſchwerlich: ne ... ~ que fast nur; ne ~ rien kaum Etwas; du bruit qui ne lui sert (de) ~ Lärm, der ihm nicht viel nützt (M.); il ne m'en souvient ~ ich kann mich nicht mehr recht darauf beſinnen; il ne s'en faut de ~ que ... es fehlt nicht viel, daß ...; ne ... ~ de qc. nicht eben viel von et. 2. ne ... plus ~ kaum noch. 3. ne ... ~ plus nicht viel mehr; ne ... ~ moins nicht viel weniger. Syn. peu est précis et positif; *ne ... guère* est vague et négatif. *Hom.* guerre.

guéret‖ (gĕ-ræ') [lt. vervactum] I. *s/m.* 1. ⚙ agr. gepflügter, aber noch nicht zugeſäter Brach-acker, Brache *f*; (re)lever les ~s das Brachfeld umbrechen; l'ancien ~ (beim Pflügen) das noch umzupflügende Land zur rechten oder linken Hand des Pflügers. 2. *poét.* Flur *f*. II. G~ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Creuse).

guéreter‖ ⚙ (ge-r'te') ①c. *v/a.* prov. ein Brachfeld umbrechen, zum erſten Male pflügen.

guéridon‖ (ge-rĭ-dg̃') *s/m.* 1. Leuchterſtuhl, -tiſch, -geſtell *n*; Nipptiſch; ~ pour jardin Garten-Tiſchchen *n*. 2. ⚙ Weberei: Spultiſchchen *n*. 3. † rundes Stück Holz. 4. ⚓ = écope 1.

guérilla ⚔ (L. ge-rĭ-ja'; Lnd. ~rĭl-la') [ſpan.] I. *s/f.* ſpaniſche Frei-ſchaar. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* +̊+ für guérilleros.

guérillero, *pl.* ~s (ge-rĭ-j'ro'; L. ~jā-ro'; ⑧b) [ſpan.] *s/m.* Soldat e-s ſpan. Frei-korps.

Guérin‖ (gĕ-rg̃') *npr.m.* 1. Gari'n, Held in a/f. Epen (= garin II.). 2. fr. Familienname, bſd. Hugues ~ id., Poſſen-reißer in der Schauſpieler-Truppe des Marais (1598); *v.* Fléchelles und Garguille; Pierre ~ id., fr. Maler († 1833, *v.* G 1); Jules ~ id., fr. Arzt (gb. 1801); *v.* Estriché. 3. maître ~ id., ſchlauer Advoca't im gleichnamigen Stücke von Augier.

guérir (gĕ-rĭ'r) [dtſch. wehren] ②a. I. *v/a.* ~ (q. de) qc. (J. von) et. heilen (auch *fig.*); *abs.* l'art de ~ Heilkunſt *f*; *fig.* F la peur ne ~t de rien Furcht hilft zu Nichts; de quoi est-ce que tout cela ~t? wozu nützt das Alles? (M.Bg. III. 3); *prv.* c'est un saint qui ne ~t de rien er vermag nicht viel, er hat nicht den geringſten Einfluß. II. *v/n.* 1. ~ (d'une maladie von einer Krankheit) geneſen; F on ne ~t pas de la peur, *&* die Furcht *2c.* iſt unheilbar. 2. heilen: son mal ~t ſein Übel heilt, wird gut. III. se ~ 1. ſich heilen: médecin, ~s-toi toi-même! Arzt, hilf Dir ſelber! F zieh' Dich an Deiner Naſe! 2. geheilt werden; se ~ de qc. von et. ablaſſen. 3. heilen (= ~ II. 2).

guérison‖ (ge-rĭ-ſg̃') [guérir] *s/f.* 1. Geneſung. 2. Heilung: rendre la ~ die Geſundheit wiedergeben. Syn. *v.* cure 2.

guérissable (ge-rĭ-ßa'bl) [guérir] *a.* heilbar.

guérissant‖, ~e ↘ (ge-rĭ-ßā̃', ~ā̃'t) [guérir] *a.* heilend.

guérisseur (~ßö'r) [guérir] I. *s/m.* 1. Heiler (oft *mv.part*): ~ de bestiaux Thier-Arzt. 2. *mv.part* Quackſalber. II. *a/m.* heilend.

guérite (gĕ-rĭ't) [dtſch. warten] *s/f.* 1. Schilderhaus *n*: F ↘ officier de ~ gemeiner Soldat; F ↘ on lui a pris mesure sur une ~ ſ-e Kleider ſind zu weit u. ſchlecht. Syn. *v.* écha(u)guette. 2. ~ (de garde) Bahnwärter-Häuschen *n*. 3. Zug-loch *n* in einem Luftſchlauche. 4.* ~-urinoir (= vespasienne, F pissoir) Anſchlagſäule mit Bedürfnißſtelle. 5. † Hort *m*, Zuflucht; nur noch gbr. in: F ↘ gagner la ~ das Weite gewinnen. 6. arch. kleiner A'ltan; frt. Schauthürmchen *n*, Auslug *m*. 7. ⚙ Zeugdruckerei: Laterne (= lanterne). 8. ⚓ a) Bruſt- oder Bug-band *n* (dickes gekrümmtes oder ausgeſchweiftes Holz am Schiffsvordertheile): ~ des écubiers Klüs-band *n*; b) Mars-band *n*, -rand *m*, Schamplun; ~s *pl.* halbrunde hölzerne Bügel *m/pl.*, die das Tonnendeck der Hütte tragen. [*s/f.* Knie-Eiſen *n*.

guerlande ⚓ (gār-lā̃'d) [= guirlande 4]

guerlin‖ ⚓ (gār-lg̃') *s/m.* = grelin 1.

guerlinguet‖ ⚘ (gār-lg̃-gæ'; ⑧b) *s/m.* zo. guya'niſches Eichhörnchen (Sciūrus æstŭans). [se ſich] beunruhigen, quälen.

guermenter‿ † (gār-mg̃-te') ①a. *v/a.* (und

Guernard‖ (gār-nā'r) *n.d.b. m.* Werner.

guernardier‖ P ↘ (gār-nār-dĭe') *s/m.* = grenadier.

Guernes‖ (gārn) *npr. m.* = Garnier 1.

Guernesey (Larousse: gār-n'ſæ') [lt. Garnĭa] I. *npr.m.* Guernſey *n* (ſpr. gö'rn-ſi), engl. Kanal-Inſel. II. g~ * *s/m.* Art Damenkleid *n* (Sardou, *la famille Benoiton* II. 2).

guernesiais, ~e (gār-nĕ-ſiæ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* und G~, G~e *s.* aus, Bewohner(in) von Guernſey.

Guéroult‖ (gĕ-ru') *npr. m.* id., bſd. Adolphe ~ fr. Publiziſt (1810-72); Constant ~ dramatiſcher Schriftſteller (gb. 1814).

guerpissement‿ † (gār-pĭ-ßmā̃') *s/m.* Verlaſſen *n*, Ausrücken *n*. [läßt, Ausrücker.

guerpisseur † (gār-pĭ-ßö'r) *s/m.* J., der ver-

guerre (gār) [a/dtſch. werra] *s/f.* 1. Krieg *m*: ~ civile Bürger-K.; ~ défensive Vertheidigungs-K.; *v.* dévolution 1; ~ d'extermination Vernichtungs-K.; ~ maritime, ↘ ~ de mer See-K.; ~ de montagnes Gebirgs-K.; ~ à mort, ~ à outrance K. bis

auf's Messer; ~ offensive Angriffs-K.; ~ privée Fehde; ~ de plume Feder-K.; ~ de religion Religions-K., auch *fig.* religiöse Streitigkeiten *pl.*; ~ de réunion Reunions-Kriege *m/pl.* Ludwigs XIV.; Lehnswesen: ~ du roi Landes-K., der alle Fehden aufhob; ~ sainte heiliger K., Kreuzzug *m*; h.a. ~ des Samnites Samniter-K.; ~ sociale Bundesgenossen-K.; ~ sacrée der heilige (oder pho'kische) K., *fig. co.* K. unter Geistlichen; *poët.* v. foudre II. 3 und III.; état de ~ Kriegszustand *m*, Kriegsfuß *m*; champs de la ~ Schlachtfelder *n. pl.*; honneurs de la ~ kriegerische Ehren *pl.*; nom de ~ a) ehm. Name *m*, den Jeder beim Eintritt in die Armee annahm oder erhielt, b) thé. dem Publikum gegenüber angenommener Name, c) Spitzname *m*; place de ~ Festung, Kriegsplatz *m*; *fig.* F tour de vieille ~ alter Waidmannskniff; avoir la ~, être en ~ K. führen; faire la ~ à q. (Boil., *Satire* VIII. 129: avoir la ~ avec q.) J. mit K. überziehen, K. mit J-m führen; F faire la ~ à la papa einen K. in aller Gemüthlichkeit führen; faire la ~ avec q. einen Feldzug mit J-m zusammen (mit-) machen; faire la ~ sous q. unter J-m einen Feldzug mitmachen; faire la ~ à l'œil auf den Feind ein wachsames Auge haben (auch *fig.*); v. dépens 2; *advt.* de bonne ~ nach (dem) Kriegsrecht, *fig.* mit Fug und Recht; faire bonne ~ à q. J. auf anständige, menschliche Weise bekriegen, *fig.* mit ehrlichen Waffen (od. Mitteln) bekämpfen; de ~las(se) des Krieges (*fig.* des Haders) müde; s'en aller en ~ in den K. ziehen; *prv.* la ~ est bien forte, quand les loups se mangent l'un l'autre Bruder-K. ist heiß; qui terre a, ~ a (Grund-)Besitz läßt sich nicht immer in Frieden wahren; à la ~ comme à la ~ im Kriege ist es einmal nicht anders, im Kriege gilt Kriegsgebrauch (vgl. *Mlle de la Seiglière* II. 1); on ne fait la ~ que pour faire enfin la paix auch der längste K. führt endlich zum Frieden; il n'y a si grande ~ qu'il n'en échappe eine jede Kugel trifft ja nicht. 2. *fig.* Angriff *m*, Streit *m*: rendre ~ pour ~ jeden Angriff zurückweisen; F *fig.* faire la ~ à q. a) mit J-m zanken, b) J. necken (de, sur qc. wegen et.); faire la ~ à qc. gegen etwas zu Felde ziehen; F faire la ~ au pain viel Brot essen; faire la ~ aux mots den Styl peinlich kritisi'ren (beurtheilen), Wortklaubereien, Sylbenstechereien treiben. 3. Kriegs-wesen *n*, -kunst: homme de ~ Kriegsmann, Mann, der den K. versteht. 4. Kriegs-Ministe'rium *n* (v. dépôt 6). 5. ⚔ petite ~ a) kleiner Krieg; b) Schein-Krieg; c) † Marodi'ren *n*. 6. à la ~ Art Billardspiel *n* mit kleinen Bällen. *Hom.* guère.

guerrier (gä-rie'①) *m*, ~ère (~iä'r; ⑧b) *f* [guerre] I. *a.* kriegerisch (*ant.* pacifique), Kriegs-... Syn. v. militaire. II. *s.* Krieger(in). III. ~ *s/m.* zo. Fregattvogel (Pelecānus aquĭlus).

guerroyant, ~e (gä-rŏä-jā'①a, ~jā't; L. ~rŏ-jā', ~rŏ-jā't) *a.* kriegerisch.

guerroyer‖ (gä-rŏä-je'; L. gä-rŏ-je', auch ✎ gär-rŏ-je') ①i. (ehemals *st.s.*, jetzt F) I. *v/n.* Krieg führen. II. ✎ und † *v/a.* bekriegen.

guerroyeur F (gä-rŏä-jö'r; L. gä-rŏ-jö'r, auch ✎ gär-r~) *s/m.* J., der gern Krieg führt, Kriegsmann. [fr. Drama'tiker († 1865).

Guerville (gär-wi'l) *npr.* Paul de ~ id.,

Guesclin‖ (gæ-klę') *npr. m.* Bertrand du ~ v. Duguesclin; *Adélaïde du* ~ Drama von V.

Guessard‖ (gĕ-ßā'r) *npr. m.* François ~ id., französischer Sprachgelehrter (gb. 1814).

guet‿ (gæ) [dtsch. Wacht] *s/m.* 1. Wache *f*, Wache-halten *n*; † a. Posten, Schildwache *f*: avoir l'œil, l'oreille au ~ auf der Hut sein, auf Alles achten; être au ~ auf der Lauer stehen oder liegen; être de très-bon ~ sehr wachsam sein (vom Hunde); faire le ~ Wache halten, aufpassen, † auf Posten stehen, Wachtdienste thun; † mot du ~ Paro'le *f*, Stichwort *n* (jetzt mot d'ordre); F nous nous sommes donné le mot du ~ wir sind im Einverständniß. 2. ehm. Nacht-, Scharwache *f*; Sicherheitsrunde *f*; weitS. auch Nachtwächter, Polizeisolda't: chevalier du ~ Kommanda'nt der Scharwache; ehm. ~ chez le roi Nachtwache *f* bei des Königs; ~ de mer Strandwache *f*; asseoir le ~ die Wache ausstellen; Feudalrecht: (droit de) garde et ~ Verpflichtung *f* zum Wachtdienste im Schlosse des Lehnsherrn.

guétable ⚔ † (gĕ-ta'bl) *a.* und *s/m.* wachtpflichtig; Wachtpflichtiger.

guet-apens‖, *pl.* ~s-~ (gæ-tä-pą') *s/m.* 1. Auflauern *n*, hinterlistiger, heimtückischer Überfall; ⚔ Hinterhalt; de ~ meuchlings, *fig.* hinterlistig, heimtückisch. 2. *fig.* Falle *f*, Schlinge *f*, Streich: dresser, tendre un ~ à q. J-m nachstellen.

guêtrage (gæ-tra'ʒ) [guêtre] *s/m.* ehm. Lossprechung *f* eines Lehrlings in den Schieferbrüchen von Angers.

guêtre (gǣ'tr) *s/f.* 1. Gama'sche; *fig.* F il est venu en ~s à Paris er hat klein angefangen; F laisser ses ~s in's Gras beißen; P tirer, laisser ses ~s Fersengeld geben, sich aus dem Staube machen. 2. ⚙ Zimmerei: Strebe-Band *n*, -Holz *n*.

guêtrer‿ (gæ-tre') [guêtre] ①a. I. ✎ *v/a.* ~ q. J-m Gama'schen anziehen; F *iro.* comme il est bien ~é wie ihm die Strümpfe herunter hängen; *iro.* juge ~é Richter vom Lande. II. se ~ sich Gamaschen anziehen. [s. Gama'schen-Fabrika'nt(in).

guêtrier‖, ~ère (gæ-trie', ~iä'r; ⑩; ⑧b)

guêtron‖ (gæ-trǫ') *s/m.* kleine Gama'sche.

guettarde ♀ (gĕ-tä'rd) [Guettard, fr. Arzt, 18. sæ.] *s/f.* Guetta'rda, Gattung tro'pischer Bäume: ~ rude scharfblätterige Guetta'rda auf den Antillen.

guette (gæt) [guet] *s/f.* 1. † Lauer; nur noch gbr. in: P (chien de) bonne ~ wachsamer Hund; être de ~ wachsam sein (von Hunden). 2. ⚙ Strebe-, Sturm-band *n*, Streckbalken *m*, Wind-Rispe.

guetter‿ (gĕ-te') [guet] ①a. I. *v/a.* (be-) lauern, erspähen, abpassen: ch. ~ le relevé auf dem Auslaufe des Wildes stehen. II. se ~ einander auf-, be-lauern.

guetteur (gĕ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [guetter] I. *s.* Aufpasser(in), Laurer(in). II. ~ *s/m.* Strand-, Thurm-wächter, -wache *f*.

guett(r)on‖ ⚙ (gĕ-t(r)ǫ') [guette 2] *s/m.* arch. kleines Strebe-band, kleiner Streckbalken. [Stadt (Saône-et-Loire).

Gueugnon‖ (gö-njǫ') *npr. m.* id. *n*, französische

gueulard‖ (gö-lā'r) *m*, ~e (~ä'rd) *f* [gueule] I. P *s.* 1. Schreihals *m*. 2. ✎ Gier-schlung *m*. II. ~ *s/m.* 1. ⚙ oberer Rand eines Hoh-ofens, (Kranzplatte *f* um die) Gicht(mündung *f*); P Ofen; Töpferei: großer Wasser-Topf. 2. Art Pisto'le *f* mit weiter Öffnung. III. ~e F *s/f.* Tasche. IV. *a.* Reitkunst: cheval ~ hartmäuliges Pferd.

gueulardise P ✎ (gö-lär-di'ʃ) *s/f.* Fresserei.

gueule (göl) [lt. gŭla] *s/f.*

Inhalt: 1. Maul. 2. P. 3. Öffnung. 4. Schnauze. 5. ♀. 6. zo. 7. ⚙. 8. ⚓. 9. ~-de-loup.

1. Maul *n*, Rachen *m* bsd. der Fleischfresser, Schnauze: en un tour de ~ mit einem Haps (verschlungen); sa ~ est faite (vom Ferkel) es hat jetzt alle Zähne; (vom Hunde) er wird kräftig (nach dem fünften Monate); ch. le chien chasse de ~ der Hund wird laut (bellt) beim Jagen. 2. P oder verächtlich von Menschen: n'avoir que (de) la ~ nur ein Maulheld sein; ✎ avoir une ~ de bois einen warmen Mund haben, betrunken sein; se sculpter une ~ de bois sich einen antrinken; v. ferrer I. 2; ✎ avoir la ~ pavée, une ~ d'empeigne eine ausgepichte Kehle haben; ✎ avoir la ~ grande sehr viel verschlingen (von einer Wirthschaft); ✎ avoir la ~ morte: a) still sein, b) Nichts mehr zu sagen wissen; il a toujours la ~ ouverte er reißt den Hals immer gleich, wer weiß wie weit, auf; casser la ~ à q. J. in's Gesicht schlagen; v. fort I. 2; être porté sur sa ~ gern gut essen; donner sur, paumer la ~ à q. J-m Eins auf's Maul geben, *fig.* J. auf's Maul schlagen, J-m über's Maul fahren; ✎ il en a menti par la (sa) ~ er hat es in seinen Hals hinein gelogen; ✎ ~ fraîche J., der immerzu fressen kann, Schmaro'tzer; venir la ~ fraîche mit gutem Appeti't kommen; ~ fine Leckermaul *n*; mots de ~ Zoten *pl.*; ✎ ~ en pantoufle eingemummtes Gesicht; quelle ~ il a! hat Der eine Schnauze! (von einem Schreier); ~ noire Blau-, Heidelbeere; ✎ science de la ~ Kochkunst; ✎ la ~ enfarinée einfältiges Vertrauen auf die Wahrheit e-r Nachricht, *advt.* dummdreist; très-b. *fig.* ✎ la ~ du juge en pétera der Richter muß entscheiden (wenn J. von keinem Ausgleiche hören will). 3. Öffnung, Loch *n*, Mündung: ~(-)bée: a) prov. Faß, in welches die Trauben bei der Weinlese geworfen w., b) Wasserbaukunst: Ausfluß *m* e-s hochgelegenen Wasserbassins in Form e-s breiten Wasserfalles; v. écoulement 1; ⚙ une usine marche à ~ bée ein Hüttenwerk arbeitet mit vollständig (bis über den Wasserspiegel) aufgezogenem Schutze. 4. Schnauze e-s Kruges. 5. ♀ fleurs en ~ Rachen- u. Lippen-Blumen *pl.* 6. zo. a) ~ de four Schwanzmeise (Pārus caudātus); b) ~ pavée Name einer Goldbrassen- und e-r Umberfisch-Art auf der Insel Mauritius; c) ~ noire schwarzmündige Schnauzenschnecke (Strombus luhuānus); ~ de souris Mäuse-Miesmuschel (Mytĭlus murīnus). 7. ⚙ arch. Karni'es *m* u. *n*, runde Hohlkehle (= doucine 1); ~ droite steigendes K.; ~ renversée verkehrt steigendes K.; ~ rampante Sturzrinne; ~ rampante renversée Wiederschößchen *n*; Metallurgie: = gueulard II. 1; produire une belle ~ de four den Kok-ofen gut leiten, einen guten Gang haben. 8. ⚓ Kluft am Kiele: pont sur ~ oberes Deck; ~ de raie Hakenschlag *m*. 9. ~-de-loup: a) ⚕ an. Wolfsrachen *m* (angeborener Spalt im Gaumen); b) ♀ (auch ~ de lion) Garten-Löwenmaul *n* (Antirrhīnum mājus); c) zo. gemeine Zauberschnecke (Helix scarabæus) = aveline 2; d) arch. Wolfs-, Scher-Loch *n* (schwalbenschwanzförmiges Loch in e-m Balken x.); e) drehbare Knie-röhre auf einem Schornsteine, die den Rauch in der Richtung des Windes herausgehen läßt; f) ⚓ (auch ~ de raie) Holländer *m*, Katzenpfote, Tau-knoten *m* an einem Blockhaken.

gueule(-)bée (göl-bē') *s/f.* v. gueule 3.

gueulée P (gö-le') [gueule] *s/f.* 1. ein Maul voll. 2. ✎ ~s *pl.* Schweinigeleien, Zoten.

gueuler‿ (gö-le') [gueule] ①a. I. *v/a.* ch. ~ le lièvre den Hasen packen. II. F *v/n.* zu laut sprechen, schreien. [rothe Farbe.

gueules‖ (göl) [lt. gula] *s/m.sg.* bl. Roth *n*,

gueuleton‖ P (gö-l'tǫ') *s/m.* große Fresserei.

gueuletonner‖ P ✎ (gö-l'tŏ-ne') ①a. *v/n.* eine große Fresserei haben.

gueulette ⚙ (gö-læ't) [gueule] *s/f.* 1. Glasfabrikation: hintere, kleine Mündung des Kühl-Ofens. 2. Mündung des Mühlbeutels.

gueusaille P (gö-ʃa'j) [gueux] *s/f. coll.* Bettelvolk *n*, Lumpenpack *n*. [teln (gehen).

gueusailler‖ P ✎ (gö-ʃa-je') ①a. *v/n.* bet-

gueusant‖, ~e F ✎ (gö-ʃą', ~ą't) [gueuser] *a.* bettelnd, von Thür zu Thür gehend; † c'est un gueux ~ er bettelt.

gueusard‖, ~e F (gö-ʃā'r, *pl.* ✎ ⑧b, ~ä'rd) *s.* Lump *m* von e-m Bettler, einer Bettle-

rin; Schuft *m*; P *fig.* ~ de sort verdammtes Mißgeschick. **Syn.** 1. le *gueusard* est le *gueux* déhonté. 2. *pauvre*, le terme le plus général, signifie mal partagé; le *gueux* est un homme vil couvert de guenilles; le *mendiant* demande l'aumône; l'*indigent* est dans un état de peine; le *nécessiteux* a grand besoin de secours.

gueusat ‖ ⚙ (gö-ſa') *s/m.* = gueuset.

gueuse (göſ) *s/f.* I. [dtſch. Guß(eiſen)] 1. ⚙ (Eiſen-)Gans, Maſſel; du fer en ~ geſchmolzene Stücke *n. pl.* Eiſen; röhrenförmige Gußform im Sande zur Aufnahme des geſchmolzenen Erzes. 2. ⚓ Ballaſt-Eiſen *n.* II. v. gueux II. und IV.

gueuse-mère ⚙, ohne *pl.* (göſ-mǟ'r; ⑧b) *s/f.* Schalen-Eiſen *n*, welches im Maſſelgraben erſtarrt.

gueuser ‖ F ↘ (gö-ſe') [gueux] ①a. I. *v/n.* betteln (gehen). II. *v/a.* ~ qc. um et. betteln, et. erbetteln. **Syn.** v. mendier.

gueuserie (gö-ſ'rī') [gueux] *s/f.* 1. Bettel-Armuth. 2. Bettelei. 3. *fig.* Bettel *m*, Plunder *m.* 4. Schurkenſtreich *m* (Dlv.). 5. h.m. Geuſenbund *m* (in den Niederlanden).

gueuset ‖ ⚙ (gö-ſæ') [*dim.* von gueuse] *s/m.* kleine (Eiſen-)Gans (= gueusat).

gueusette ⚙ (gö-ſæ't) *s/f.* Farbennapf (-Scherben) *m* der Schuſter.

gueux‿ *m*, ~**se** *f* P (1. *m*: gö, in der Bindung göſ..., † Chi. gö ‖; 2. *f*: göſ) [L. = queux, lt. coquus] I. *a.* (↘ ☐) 1. bettel-arm: ~ comme un peintre, comme un rat (d'église) arm wie eine Kirchenmaus; v. fier I. 1; *prv.* un avare est toujours ~ ein Geizhals iſt immer arm. 2. *fig.* (v. Sachen) armſelig, bettelhaft; arch. kahl, einfach, oh. Verzierungen. II. *s.* 1. ↘ (*f.* †) Bettler(in), Bettel-mann *m*, -weib *n*; *l'opéra du G*~, *Beggar's opera*, Bettler-Oper *f* von Gay; *fig.* ~ revêtu reich gewordener Lump, anmaßlicher Glückspilz; ehm. ~ fieffé Bettler, der ſich immer an e-m beſtimmten Platze aufhielt; ~ de l'ostière Bettler, der von Thür zu Thür ging; *prv.* les ~ ne sont jamais hors de leur chemin Bettler gehen niemals fehl; v. besace. 2. Lump *m*; ~se liederliches Weibsbild, P alter Beſen, Vettel *f*; très-b. courir la ~se liederlich ſein, huren. 3. ce ~ d'argent dieſes Lumpengeld; P une ~se de souris (ſo) eine verdammte Maus. 4. engS. Hallunke *m.* **Syn.** v. gueusard Syn. 1. III. ~ *s/m.* 1. P Kohlentopf. 2. *pl.* h.m. niederländiſche Geuſen: ~ des bois Buſch-G.; ~ de mer Meer-G. 3. 🕊 zo. Waſſervögel *pl.* in Flo'rida. IV. ~se *s/f.* 1. Billard: être en ~se, avoir de la ~se maskirt ſein. 2. ✿ ~ id., flandriſcher geringer Wollenſtoff (= picote).

guévoir (ge-wǟ'r) *s/m.* (prov. im Elſaß und in Lothringen) Tränke *f* (= abreuvoir 1).

Gueymard ‖ (gæ-mǟ'r) *npr. m.* Louis ~ id., berühmter franzöſiſcher Teno'rſänger (gb. 1822).

Guez ‖ (ge) *npr. m.* Gilles du ~, auch ↘ Du Wès od. Dewes (dĭ-ǟ'ß) genannt, Verfaſſer e-r alten engl. geſchriebenen fr. Grammatik (16. sæ.).

gugano 🕊 (gü-ga-no') *s/m.* zo. id., den Kakaopflanzungen ſchädliches Inſekt. [Gang-Art.

guhr 🕊 (gür) *s/m.* min. Guhr *f*, pulverförmige

gui (Ls. 78: gi) I. [lt. viscus] ❦ *s/m.* Miſtel *f* (vgl. aguillanneuf). II. *s/m.* ⚓ Giekbaum (= bôme). III. G~ *n.d.b.m.* Gui'do, Veit (= Guy); v. arétin II.

Guiane (M-Cz. 197, 198 und B.: gĭ-a'n) *npr. f.* Guya'na *n* (= Guyane).

guib 🕊 (gĭb) *s/m.* zo. Antilo'pe *f* vom Senegal (Antilope scripta).

guibe P (gib) *s/f.* Bein *n* (vgl. guibolle).

guibert ‖ (gĭ-bǟ'r) *s/m.* 1. ✿ id., Art Leinwand. 2. kleiner Kohlentopf zum Wärmen der Füße (Dlv.). II. G~ *n.d.b.* und *npr. m.*, bſd. Jacques, comte de G~ id., fr. Schr. über Kriegskunſt († 1790). [fortlaufen, F auskratzen.

guibolle P (gĭ-bȫ'l) *s/f.* Bein *n*: jouer des ~s

guibonne Γ (gĭ-bȫ'n) *s/f.* ~ carrée Schinken *m.* [~rs ‖ (~bȫ'r) *n.d.b. f.* id.

Guibourc (gĭ-bū'rk), ~**urs** ‖ (gĭ-bū'r), auch

Guibray (gĭ-bræ') I. *npr. m.* id., Vorſtadt der fr. Stadt Falaise mit berühmter Augu'ſtmeſſe: la ~ Meſſe *f* von Guibray. II. g~ *s/m.* fil de g~ weißes Dochtgarn.

guibre † ⚓ (gĭ'br) [guivre] *s/f.* Vorderſeite des Schiffes mit dem Bilde eines Seefiſches.

Guichard ‖ (gĭ-ſchǟ'r) *npr. m.* id., fr. Name.

Guichardin ‖ (gĭ-ſchär-dǣ') *npr.m.* Guicciardi'ni (ſpr. gŭ-tſchär~), it. Hiſt. (1482-1540).

guiche (giſch) I. *s/f.* 1. provN. Knudel *m*, Kinderſpiel (= bâtonnet 2, guillet I.). 2. Band *n* der Mönchskutte. 3. Γ Klappe in e-r Gefängnißthür; v. duc I. 5. II. G~ *npr. f.* Diane de G~ id., Geliebte Heinrich's IV.

guichemar(d ‖) P (gi-ſchmǟ'r) *s/m.* Kerkermeiſter, Schließer eines Gefängniſſes.

Guichen (Larousse: gĭ-ſchǣ'n) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Ille-et-Vilaine).

guichet‿ (gĭ-ſchæ'; ⑧b) [= engl. wicket vom ſkand.] *s/m.* 1. Einlaß-Pforte *f*, Pförtchen *n*, kleine Thür in einer großen (bſd. in Gefängniſſen, Feſtungen *x.*): Γ être pris au ~ erwiſcht werden in dem Augenblicke, wo man (aus dem Gefängniſſe) entſpringen will; ~s du Louvre Porta'le *n.pl.* des Louvre. 2. kleine (Fenſter-)Öffnung mit e-m Schieber; Schalter, Billetkaſſe *f*; Zahlſtelle *f.* 3. † Schrankthür *f*; ⚙ Fenſter-, Thürflügel: ~ de croisée Schößchen *n*, kleiner Flügel; Waſſerbaukunſt: Klinket *n*, Einlaß an einem Schleuſenthore. 4. Kricketſpiel: Ballgeſteck *n* in Form von ⊓.

guichetier ‖ (gi-ſch'tĭe'; ⑧b) [guichet] *s/m.* 1. Pförtner, Thürhüter, Schließer, bſd. in Gefängniſſen. 2. weitS. ↘ *fig.* Aufpaſſer.

guide (gĭd) [D. a/d. vitan] I. *s/m.* († 17. sæ. *s/f.*) 1. Wegweiſer(in), Führer(in). 2. *fig.* Führer(in), Leiter(in). 3. G~ Führer (als Buchtitel), Leitfaden (v. conducteur II. 1); G~ (auch G~-cicerone) Fremden-F., Reiſehandbuch *n*, F Bädeker, bſd. G~-Joanne (v. bs.); vgl. Paris-G~; G~ du cérémoniel Komplimenti'rbuch *n*; G~ des pécheurs Führer zur Buße; ehm. ~ des pécheurs Art verſchloſſene Kutſche mit blinden Fenſtern. 4. ⚔ Flügelmann: ~ de peloton Pelotonführer; (compagnie de) ~s *pl.* Leibwache *f*, Guiden *pl.*; ſchwz. Feldjäger *pl.* 5. ♪ The'ma *n*, Hauptſatz einer Fuge. 6. zo. ~ du lion Karakel, Löwentrabant. 7. ch. Stange *f* am Vogelnetze. 8. ⚙ Führung *f*, Leitung *f* e-r Maſchine; Anſchlag, Richtholz *n* am Hobel; Gießerei: Richtmaß *n*; Lokomotive: ~ du tiroir Schieberrahmen; Nähmaſchine: Linea'l *n*, Führer: ~ à coudre, ~ à aller droit Linea'l *n*; ~ à ouater = ouateur; ~ à ourler Säumer; ~ à soutacher Soutachi'rer, Litzen-Aufnäher; Uhrmacherei: Bohrführer; Walzwerk: Abſtreifmeißel; ~s *pl.* Schnellwalzen *f/pl.*; ~s de sonnette Vorderruthen *f/pl.* e-r Kunſt-Ramme; Weberei: Faden-leiter, -führer. 9. ⚓ Boje *f* (die Fahrt anzeigendes Merkzeichen in e-m Fluſſe), Vor-, Aus-holer (Tau zum Anholen) des Stagtakels *x.*; ~s de bassin Marken *f/pl.* am Lande, nach denen man ſich beim Docken eines Schiffes richtet; ~ de drisse Eiſenſtange *f* (= gouvernail à drisse). II. *s/f.* 1. Leine, Lenkſeil *n*, Zügel *m*; ~s de corde, ~ à l'italienne Kreuz-zügel *m/pl.*, -leine; à grandes ~s vierſpännig vom Bock; payer les ~s (L.; aber A., B., Poit. als *s/m.*) dem Poſtillon das (geſetzlich vorgeſchriebene) Trinkgeld bezahlen; cent sous de ~s 5 Franken für den Poſtillo'n; courir en ~ mit der Reitpoſt (in Begleitung e-s Poſtillons) reiſen; *fig.* conduire à grandes ~s mit größtmöglicher Schnelligkeit reiſen; *fig.* F mener la vie à grandes ~s ſeine Kräfte, ſein Vermögen verſchwenden. 2. † Führerin, Wegweiſerin; auch = ~ I. 3 (M.).

Guide (Ls. 77, M-Cz. 196: gĭ͡ĭd) *npr. m.* le G~ Gui'do Re'ni, it. Maler († 1642).

guide-âne, *pl.* ~~(s) (gid-ǟ'n; ⑧b) *s/m.* 1. F Eſelsbrücke *f*; vgl. âne 3. 2. rl. (bei den Katholi'ken) Meßbüchlein *n.* 3. Linienblatt *n.* 4. ⚙ Kammmacherei: Rimpler (Meſſer zum Ausſchneiden der Kammzinken); Uhrmacherei Bohr-, Eſels-führer.

guideau (gĭ-do') *s/m.* 1. prov. ⚙ Fiſcherei: = dideau. 2. ⚓ Bohlen-Werk *n* am Strande eines Außenhafens, um der Strömung eine günſtige Richtung zu geben.

guide-axe ⚙, *pl.* ~~s (gid-a'kß; ⑧b) *s/m.* Achſenblech *n* an der Lokomoti've.

guide-baleine 🕊, *pl.* ~~(s) (gid-bä-læ'n; ⑧b) *s/m.* zo. Walfiſchführer (kleiner Fiſch).

guide-chaîne ⚙, *pl.* ~~(s) (gid-ſchæ'n; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Vorfall, Vorrichtung gegen das Sprengen der Kette.

Guide Chaix, *pl.* ~s-~ (gid-ſchæ'kß) *npr. m.* id., franzöſiſches Reiſe-Handbuch.

guide-foret ‖ ⚙, *pl.* ~~(s) (gid-fö-ræ' ⑧b) *s/m.* Bohrführer (Inſtrument).

Guide-Guerber, *pl.* ~s-~ (gid-gär-bǟ'r) *npr. m.* id., Art Kursbuch *n.*

guide-hors ‖ ⚙, *pl.* ~~ (gid-ō'r) *s/m.* Gichtthurm, Schachtkranz oder Kranzplatte *f* eines Hoh-Ofens.

Guide-Joanne, *pl.* ~s-~ (gid-Ꞩō-a'n) *npr. m.* id., Sammlung von Reiſehandbüchern, herausgegeben von Joanne (v. bs.).

guide-longue, *pl.* ~s-~s (gid-lǭ'g; ⑧b) *s/m.* Leine *f* zum Anbinden der Pferde.

guide-main ‖ ♪, *pl.* ~~ (gid-mǣ') *s/m.* Handführer, Vorrichtung am Klaviere, um Anfänger die Hände und Arme gerade halten zu laſſen.

guider‿ (gĭ-de') [D. dtſch.] ①a. I. *v/a.* 1. führen, den Weg zeigen. 2. *fig.* führen, (an)leiten. 3. lenken. II. se ~ ſich führen, ſich lenken. **Syn.** v. conduire.

guide(-)rope ⚙, *pl.* ~~ (gid-rō'p) [engl.] *s/m.* Leitſeil *n* unter einem Luftballon.

guidon ‖ (gĭ-dǭ') [guide] I. *s/m.* 1. ⚔ ehm. Standa'rte *f*, Fähnlein *n* einer Kompagnie der Gendarmerie od. der ſchweren Kavallerie (vgl. cornette I. 6); auch Standa'rten-Junker, Fähnrich. 2. Richt-, Abſteck-fähnchen *n.* 3. (Ordens-)Fahne *f.* 4. ⚓ Stander, breiter Wimpel, Signa'lflagge (= cornette I. 7). 5. ~ (de renvoi) Fähnchen *n*, Hinweiſungszeichen *n* auf einen ausgelaſſenen Zuſatz (beim Schreiben). 6. ♪ Ku'ſtos, Nachweiſungszeichen *n*; P (betrügeriſches) Merkzeichen an einer Spielkarte. 7. † Führer, Leitfaden (als Buchtitel): G~ des finances id., Handbuch der Finanzen (Boil., *Satire* VIII. 188); G~ de la mer id., altes Handbuch für Seefahrer. 8. ⚙ Bergbau: Merkzeichen *n* e-s Erzganges. 9. ⚔ † Korn *n* am Geſchützrohre (jetzt mire): ~ de mire = fronteau 4. II. G~ *n.d.b. m.* Guido.

guidonnage ⚔ (gĭ-dȫ-na'Ꞩ) [guidon] *s/m.* ehm. Dienſt e-s Standa'rten-Junkers (Sév.).

guidonner ‖ P (gĭ-dȫ-ne') ①a. *v/a.* e-e Karte (be)zeichnen (um beim Spiele zu betrügen).

Guienne (M-Cz. 201: gĭ-æ'n) *npr. f.* = Guyenne. [Rhône (Isère).

Guiers ‖ (gĭǟr) *npr. m.* id., Nebenfluß der

guif(f)ette (gĭ-fæ't) *s/f.* zo. gefleckte Meerſchwalbe (Sterna nævĭa); ~ noire ſchwarze Meerſchwalbe (Sterna fissĭpes).

guignard ‖ (gĭ-njǟ'r) [nach Mé. von Jean G~, der zuerſt auf die Eßbarkeit dieſes Vogels aufmerkſam machte] *s/m.* zo. gelbes Dütchen, Mornell, Regenpfeifer-Art (Charadrĭus morinellus).

guigne (ginj) [dtſch. Weichſel] *s/f.* 1. kleine Süßkirſchen-Sorte, Süßweichſel. 2. P ↘ Pech *n*: il y a la ~ sur cette chose darüber waltet ein Unſtern. 3. ~s *pl.* Kiemen-Öffnungen *pl.* der Fiſche, Fiſch-Ohren *n. pl.*

guigne-à-gauche P ↘, *pl.* ~~~ (ginj-ä-gō'ſch) *s/m.* Schielender, P Schieler.

guign(e)au ⚙ (gĭ-njo') [guigner] *s/m.* Zimmerei: Wechſel-, Stich-, Trumm-balken (zum Durchführen, zB. einer Eſſe durch das Sparrwerk)

guigne-queue, *pl.* ~-~ (ginj-kö′) *s/f.* zo. weiße Bachſtelze (Motacilla alba) = lavandière.

guigner ‖ F (gĭ-nje′) ①a. I. *v/a.* ~ qc. nach et. hinſchielen; *fig.* auf et. ſpekuli′ren, fahnden; ~ le jeu de q. J-m in die Karten gucken. II. *v/n.* verſtohlen ſeitwärts blicken oder ſchielen. Syn. on *lorgne* en regardant à la dérobée, sans faire semblant de rien; *guigner* annonce l'envie de posséder. [(Pas-de-Calais) v. camp 1.

Gui(g)nes ‖ (ginj) *npr. m.* Gingen *n*, fr. Ort

guignette (gĭ-njæ′t) *s/f.* 1. zo. gemeiner, trillernder Uferläufer, Vogel (Actĭtis hypoleucos). 2. ⚓ Kalfa′t-Eiſen *n*.

Guigniaut ‖ (gĭ-njiö′) *npr. m.* Joseph ~ id., franzöſiſcher Gelehrter (gb. 1794). [ſelbaum.

guignier ‖ ⚘ (gĭ-njĕ′; ⑧b) *s/m.* Süßweich-

guignol ⑰ (gĭ-njŏ′l) *s/m.* Art Hanswurſt; théâtre de ~ id., urſprünglich Lyoner Puppen-Theater, jetzt auch Kinder-Theater in den Champs-Élysées. [unglücklich (= guignon(n)ant).

guignolant ‖, ~e F ✎ (gĭ-njŏ-lą′, ~ą̄′t) *a*.

guignole ⊕ (gĭ-njŏ′l) *s/f.* Münzplatte, woran die feinen Probirwagen gehängt werden.

guignolet ‖ (gĭ-njŏ-læ′) [guigne] I. *s/m.* id., Liqueur aus Süßweichſeln. II. G~ *npr. m.* id., Name eines Heiligen, der gegen Unfruchtbarkeit angerufen wurde.

guignon ‖ F (gĭ-nją′) [guigner] *s/m.* 1. Pech *n* (Unglück), bſd. im Spiele: avoir toujours du ~ ein Pechvogel ſein; jouer de ~ Pech im Spiele haben. 2. ~ guignonnant böſer Geiſt im Märchen.

guignon(n)ant ‖, ~e F ✎ (gĭ-njŏ-ną′, ~ą̄′t) [guignon] *a.* ärgerlich, beunruhigend; v. guignon 2. [(Unglück) haben.

guignonné F ✎ (gĭ-njŏ-ne′) *a.* être ~ Pech

guignot ‖ P (gĭ-njo′) *s/m.* zo. Buchfinke (= pinson ordinaire).

guigue (gĭg) [engl. gig] *s/f.* 1. Art leichtes Boot zur Kana′lſchifffahrt. 2. Gig *n*, leichter zweirädriger Jagdwagen.

Guigues ‖ ✎ (gĭg) *n.d.b.m.* Gui′do (= Guide).

guiguette ⚓ (gĭ-gæ′t) *s/f.* Kalfa′t-Eiſen *n*.

gui-gui-gui (gĭ-gĭ-gĭ′) *s/m.* Zwitſchern *n* der Vögel (Bu.).

Guil (gĭl) *npr. m.* id.: 1. fr. Thal (Hautes-Alpes); 2. Nebenfluß der Durance. [stro 1).

Guilain ‖ (gĭ-lą′) *n.d.b.m.* = Guilhem (v. Ca-

guilandine ⚘ (gĭ-lą-dĭ′n) [Guilandi′no, it. Botaniker, 16. ꝛc.] *s/f.* Schuſſerſtrauch *m*, Gattung hülſentragender Sträuche (Guilandīna) = bonduc.

Guilbert ‖ (gĭl-bä′r) *npr. m.* Gilbert: Charles ~ de Pixérécourt id., dr. Schr. (1773-1844).

Guilboah ‖ (gĭl-bŏ-a′) *npr. m.* (bibliſch.) Gilbo′a *n*, Gelbo′ë *n*.

guilboquet ‖ ⊕ ✎ (gĭl-bŏ-kæ′) *s/m.* Tiſchlerei: 1. Paralle′l-linien-Zieher, Streichmaß *n*. 2. Zapfenlöcher-bohrer, -lehre *f*.

guilde (gĭld) [dtſch.] *s/f.* Innung, Gilde.

guild*ille* (gĭl-dĭ′j), ~re (gĭ′ldr) *s/f.* = Gueldre II. (Cpl.).

guildive (gĭl-dĭ′w) *s/f.* 1. (in Weſt-Indien) Zuckerbranntwein *m*, Rum *m* (= tafia). 2. = Gueldre II. [Rum-Fabrikation.

guildiverie (gĭl-di-w′rĭ′) *s/f.* (in Weſt-Indien)

guildivier ‖ (gĭl-di-wĭe′; ⑧b) *s/m.* (in Weſt-Indien) Rumfabrikant.

guilée ✎ (gĭ-le′) [dtſch.] *s/f.* Regenſchauer *m* (mehr. gbr. giboulée 1).

Guilhem (gĭ-læ′m) *npr. m.* (urſprünglich port.) = Guillaume; v. Castro 1.

Guilhermy (gĭ-lær-mĭ′) *npr. m.* Roch-François de ~ id., fr. Archäolo′ge (gb. 1808).

guillage ⊕ (Lnd. gĭ-ja′ǫ) [guiller] *s/m.* Gährung *f* des jungen Biers in Fäſſern; Auswerfen *n* der Hefen.

guillant ‖, ~e ⊕ (gĭ-ją′, ~ą̄′t) *a.* gährend.

Guillard ‖ (gĭ-jā′r) *npr. m.* Léon ~ id., fr. dramatiſcher Dichter (gb. 1816).

***G*uillaume** (gĭ-jō′m) [dtſch.] I. *n.d.b.m.* Wilhelm: ~ I^er^ W. I., deutſcher Kaiſer u. König von Preußen (1797 —――); ~ le Bâtard, ~ le Conquérant W. I. der Eroberer, König von England († 1087); ~ le Roux W. II. Rufus von England, Sohn des Vorigen († 1100); ~ au court nez id., Held eines a/f. Romans; v. Lorris; ~ de Nangis id., franzöſiſcher Chroni′ſt (13. ꝛc.); ~ d'Orange W. von Ora′nien († 1702 als W. III. von England); ~ de Tyr id., Verfaſſer einer Geſchichte der Kreuzzüge († 1193); F ✎ faire qc. comme Monsieur ~ inventait ses couleurs ſich mit fremden Federn ſchmücken (Anſpielung auf G~ in der Poſſe: *l'Avocat Pathelin*); P le vieux ~ der Teufel. II. g~ *n/ap. m.* 1. langer Hobel, Falz-, Seiten-, Ort-hobel: g~ cintré H. mit bogenförmigem Eiſen; g~ debout Hart-H.; g~ de côté ſeitwärts ſchneidender Sims- oder Falz-H., Wand-H.; g~ à ébaucher Schürf-, Schrot-H.; g~ à onglet Gehrungs-H.; g~ à plate-bandes Sims-H.; g~ à recaler Schlicht-H. 2. Pulver-Schrotſieb *n*. 3. † Pariſer Ausdruck: gros G~ Schwarzbrot *n*, grobes Brot für die Leute (v. artie).

guillaumiste (gĭ-jo-mĭ′ßt) *s/m.* Anhänger Wilhelm's III. von England (= orangiste; *ant.* jacobite).

guille (gij) *s/f.* 1. provS. Hahn *m* zum Weinabzapfen. 2. Fingerſtock *m*. 3. ⚓ Kiel *m*.

guilledin ‖ (gĭ-j′dą′) [engl. gelding] *s/m.* engliſcher Wallach.

guilledou P (gĭ-j′du′) [= guilledin] *s/m.* nur gbr. in: courir le ~ ſich Nachts umhertreiben.

***g*uillelmin** ‖ *m*, ~e *f* (gĭ-jæ̆l-mą′, ~mĭ′n) I. *a.* ✎ wilhelmi′niſch. II. ~e *s/f.* 1. Geſetz *n* über die geiſtliche Gerichtsbarkeit (1539). III. G~e *npr. f.* Wilhelmi′ne (= Guillemette).

***g*uillemet** ‖ (gĭ-j′mæ′; ⑧b) [Mé.: G~, Erfinder] *s/m.* Anführungszeichen *n*, Gänſefüßchen *n* („ ").

guillemeter‿ (L. gĭ-j′mæ̆-te′) [guillemet] ①c. *v/a.* 1. mit Anführungszeichen bezeichnen: ~ au long den Anfang mehrerer Zeilen mit Anführungszeichen verſehen. 2. *fig.* ✎ ~ qc. et. deutlich machen.

***G*uillemette** (gĭ-j′mæ′t) I. *n.d.b.f.* Wilhelmi′ne. II. g~ *a.* u. *s/f.* albern(e Perſon).

Guilleminot ‖ (gĭ-j′mĭ-no′) *npr. m.* Armand ~ id., fr. General (1774—1840).

guill*emite*, ~emin ‖, † ~elmite (gĭ-j′mĭ′t, gĭ-j′mą′, gĭ-jæ̆l-mĭ′t) *s/m.* rl. Auguſti′nermönch von dem Orden Wilhelms von Malavalle (1157).

***g*uillemot** ‖ (gĭ-j′mo′) I. *s/m.* 1. zo. Lumme *f*, Taucherdvögel-Gattung (Urĭa): grand ~ dumme Lumme (U. troile); ~ nain Rottchen *n* (U. alle). 2. agr. Trauben-Art *f*. II. G~ *npr. m.* Wilhelm: F du temps du roi G~ zu O′lim's (d.h. vor ſehr langen) Zeiten.

guill*er*‿ (L. gĭ-je′) ①a. I. [dtſch. gähren] *v/n.* ⊕ aufſtoßen, Spundhefen auswerfen (vom Biere). II. † [aglſ. wile] *v/a.* hintergehen; nur noch gbr. in: *prv.* tel croit ~ Guillot que Guillot ~e Mancher glaubt zu hintergehen und wird ſelbſt hintergangen.

guilleret ‖ (gĭ-j′ræ′) *m*, ~te (~æ′t) *f* I. F *a.* (nur nach d. s.) □ 1. aufgeweckt, luſtig; *fig.* un habit ~ ein (für die Jahreszeit) zu leichtes Kleid; ouvrage ~ leichte, wenig dauerhafte Arbeit. 2. allzufrei, et. ſchlüpfrig. II. ~ *s/m.* (Genf) Gipfel. III. ~te *s/f.* (Genf) être en, à la ~te kippelig ſein, eine unſichere Stellung haben.

***g*uilleri** (gĭ-j′rĭ′) I. *s/m.* 1. ✎ Hausſperling (= moineau domestique). 2. Sperlings-Gezwitſcher *n*. 3. id., Art Kartenſpiel. II. G~ *npr. m.* id., Name dreier während der Ligue berüchtigter Räuber (gerädert 1608).

Guillestre (gĭ-jæ′ßtr) *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Hautes-Alpes).

***g*uillet** ‖ (gĭ-jæ′) I. *s/m.* provN. = guiche I. 1. II. G~ *npr. m.* id., Pernette du G~ fr. Dichterin († 1545).

Guillibaud ‖ (gĭ-jĭ-bō′) *n.d.b.m.* Willibald.

guillochage ⊕ (gĭ-jŏ-ſcha′ǫ) [guillocher] *s/m.* 1. Guilloch′ren *n*, Verzieren *n* mit in einander geſchlungenen Kreis-Linien ꝛc. 2. Schlangen-Verzierung *f*, Guillochi′rung *f*. [zum Guillochiren.

guilloche ⊕ (gĭ-jŏ′ſch) *s/f.* id., Grabſtichel

guillochée ⊛ (gĭ-jŏ-ſche′) *s/f.* Robbenzunge.

guilloch*er* ‖ (gĭ-jŏ-ſche′) [guillot] ①a. *v/a.* 1. ⊕ ⚒ guillochi′ren, mit (Kreis-)Linien verzieren. 2. ⚓ poulie ~ée Block, durch deſſen Scheibe eine Büchſe (Stück Metall mit runder Öffnung für den Blattnagel) hindurchgeht.

guillocheur ⚒ (~ſchö′r) I. *s/m.* 1. Guillochi′rer. II. *a/m.* bijoutier ~ Schmuck-Arbeiter, der das Guillochi′ren verſteht.

guillochis ‖ (gĭ-jŏ-ſchĭ′) [guillocher] *s/m.* 1. ⊕ Guillochi′rung *f*, Geſchlinge *n*, Schlangenzierrath (bſd. von in ea. geſchlungenen Kreislinien). 2. Gärtnerei: ~ de parterre mit verſchlungenen Buchsbaum- oder Raſen-Einfaſſungen verſehenes Zierbeet; Irrgang.

guilloire ⊕ (gĭ-jŏā′r) [guiller] *s/f.* Gährbottich *m*, Döſe; v. cuve 1.

guillon ‖ (gĭ-ją′) *s/m.* (ſchwz.) Zwicker am Faſſe: boire au ~ vom Faſſe abzapfen. [bohrer.

guillonet ‖ ⊕ (gĭ-jŏ-næ′) *s/m.* provS. Faß-

***G*uillot** ‖ (gĭ-jo′) I. *npr. m.* id., Erfinder des Guillochirens; *prv.* v. guiller II. II. g~ *s/m.* prov. zo. g~ à bec plat nordiſcher Alk, Seevogel (Alca torda) = pingouin commun; g~ à long bec = grand guillemot.

Guillotière (gĭ-jŏ-tĭā′r) *npr. f.* la ~ id. *n*, Stadtviertel von Lyon. [lotinirerei.

guillotinade † (gĭ-jŏ-tĭ-nā′d) *s/f.* Guil-

guillotine (gĭ-jŏ-tĭ′n) [Guillotin (~tą′), Erfinder, fr. Arzt; † 1814] *s/f.* Guilloti′ne, Köpfmaſchine, Fallbeil *n*; v. fenêtre 1; *fig.* ~ sèche Cayenne *n*.

guillotiné, ~e (gĭ-jŏ-tĭ-ne′) *s.* Guilloti′ni′rte(r). [Guillotini′ren *n*.

guillotinement‿ (gĭ-jŏ-ti-n′mą′) *s/m.*

guillotiner‿ (gĭ-jŏ-tĭ-ne′) [guillotine] ①a. I. *v/a.* (mit dem Fallbeile) köpfen, guilloti′ni′ren. II. se ~ ſich gegenſeitig auf die Guillotine ſchicken (von zwei Parteien).

guillotineur ✎ (gĭ-jŏ-tĭ-nö′r) *s/m.* Kopf-Abſchläger (Lm. *Girondins* IV. 4).

Guilloutet ‖ (gĭ-ju-tæ′) *npr. m.* Louis, marquis de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1819): amendement ~ Verbot, das Privatleben in den Zeitungen zu beſprechen.

Guimard ‖ (gĭ-mā′r) *npr. f.* Marie ~ id., berühmte Tänzerin der Pariſer Oper (1743—1816).

guimauve, meiſt ⚘ (gĭ-mō′w) [lt. (i)bis(cum) malva] *s/f.* Eibiſch *m* (Althæa); ~ rose große Garten-Malve (A. rosa); ~ royale ſy′riſche Ke′tmie; ~ veloutée Biſam-Hibi′skus *m* (Abelmoschus moschātus); pâte de ~ Lederzucker *m*.

guimaux (gĭ-mō′⑧b) [lt. bimāles] *s/m. pl.* agr. zweiſchürige Wieſen *f/pl.*

guimbarde (gą-bā′rd) *s/f.* 1. ehm. (bedeckter ſchwerer) Laſt-, Güter-wagen. 2. Brumm-Eiſen *n*, Maul-Trommel (= bombarde 4); F ſchlechte Guita′rre; auch Schimpfwort für Frauenzimmer: Brumm-Eiſen *n*, (alte) Schachtel. 3. id., alter Tanz. 4. a) jeu de la ~ id., Art Kartenſpiel (= mariée); b) id., Coeurdame, die höchſte Karte bei dieſem Spiele. 5. ⊕ Nuth-, Grund-hobel *m*.

guimbé, ~e ⊕ (gą-be′) *a.* doucine ~e = guimpée.

guimberge (gą-bä′rǫ) [dtſch.] *s/f.* arch. Weinberg *m*, Art gothiſcher Ziergiebel über Fenſtern, Porta′len ꝛc.

guimées ⊕ (gĭ-me′⑧b) *s/f. pl.* Papierfabrik: Trockenſtangen, Seilſtäbe *m/pl.*

guimoiss(er)on ‖ (gĭ-mŏā-ß′rą′, ~mŏā-ßą′) *s/m.* provN. zo. junger Lachs, Sälmling.

Guimond ‖ (gĭ-mą′) *npr. m.* Claude ~ de la Touche id., dr. Dichter (1725—1760).

guimpe (gąp) [dtſch.] I. *s/f.* 1. Bruſt-, Buſen-ſchleier *m* der Nonnen (= barbet III. 3),

dünner Schleier vor der Stirn; *abs.* Schleier der heiligen Aga'the (in Cata'nia). 2. weitS. Kopf- u. Brust-tuch *n*. II. *s/m.* zo. Eierfresser, Schlange (Colūber ovi'vŏrus).
guimpée ⊖ (gā-pē') *s/f.* (auch *a.* doucine) ~ Karni'eshobel *m* mit einem Stäbchen.
guimper ‖ † F (gā-pe') [guimpe] ①a. I. *v/a.* in's Kloster stecken. II. *v/n.* Nonne werden. [guimpe I. 1.
guimple (gā'pl) *s/f.* Schleier *m* (Chat.) =
guinal F, *pl.* ~**aux** ‖ (gĭ-nă'l, ~ō') *s/m.* Jude: grand ~ Leihhaus *n*, P großer Kleiderschrank. [schneiden (= circoncire 1).
guinaliser ‖ F (gĭ-nă-lĭ-ſe') ①a. *v/a.* be-
guinard ‖ (gĭ-nā'r; ⑧b) *s/m.* zo. rother Seehahn, Fisch (Trigla cucūlus).
guinche (gāſch) *s/f.* 1. ⊖ Schuhmacherei: Glätt-, Putz-holz *n*. 2. P ↘ a) gemeine Tanzkneipe, P Schwof *m*; b) sich in gemeinen Tanzkneipen herumtreibende Hure, P Schwofbesen *m*.
guincher ‖ P ↘ (gā-ſche') [guinche] ①a. I. *v/n.* tanzen, P schwofen. II. **se** ~ sich schnell und schlecht anziehen.
guincheur P ↘ (gā-ſchö'r) *s/m.* Besucher von gemeinen Tanzkneipen. [guinde.
guinda (gā-da') [*cor.* aus guindeau] *s/m.* =
guindage (gā-da'Ç) [guinder] *s/m.* 1. ⊖ Aufwinden *n* bsd. von Schiffsladungen *x.*; Ausladen *n* der Güter; F ~ d'un mât Aufsetzen *n* einer Stenge (Verlängerung auf dem Mast). 2. ⚓ Tauwerk *n* zum Ausladen. 3. F ⚓ Weite *f*, um welche der obere und untere Block eines Takels aus einander stehen. 4. (frais de) ~ Lohn für das Ausladen eines Schiffes.
guindal, *pl.* ~**s** (gā-dă'l; ⑧b) [guinder] *s/m.* 1. ⚓ Hebezeug *n*, (Schiffs-)Winde *f*; Haspelwelle *f* (= guindeau). 2. P ↘ Trinkglas *n*; siffler le ~ trinken.
guindant ‖ ⚓ (gā-dā') *s/m.* Flaggenhöhe *f* (v. battant II. 8): ~ d'une voile Tiefe *f*, vordere Seite eines Segels. [clef 9.
guindas ⚓ (gā-da') *s/m.* = guindal 1; v.
guinde (gād) [dtsch.] *s/f.* 1. ⊖ Art Presse der Tuchscherer. 2. ⚓ Hebezeug *n*, (Schiffs-) Winde.
guindeau ⚓ (gā-do') [guinde] *s/m.* große (Haspel-)Welle, (Anker-)Winde *f* (*ant.* vireveau).
guinder ‿ (gā-de') [dtsch. winden] ①a. I. *v/a.* 1. aufwinden; ⚓ aufhissen: ~ les voiles die Segel aufsetzen (= hisser). 2. *fig.* schrauben; ~**é**, ~**ée** a) geschraubt, b) geziert, gezwungen, steif (auch von der Haltung des Reiters). II. **se** ~ 1. sich hoch winden; ch. vom Falken: sich so weit erheben, daß man ihn nicht mehr sehen kann. 2. *fig.* sich versteigen, großthun, sich aufblasen. 3. P steif werden (vom männlichen Gliede).
guinderesse ⚓ (gā-d'ræ'ß) [guinder] *s/f.* Hißtau *n*, Windreep *n*.
guinderie F † (gā-d'rī') [guinder] *s/f.* Geziertheit, Schwülstigkeit.
guindoule ⚓ (gā-dū'l) *s/f.* Krahn *m*, Winde.
guindre ⊖ (gā'dr) [guinder] *s/m.* Spinnerei: 1. Seidenspule *f*, (Garn-)Winde *f*, Weife *f*. 2. Dupli'r-Eisen *n*. [Degen.
guindrelle ⚔ † (gā-dræ'l) *s/f.* Art alter
Guinée (Lnd. gĭ-nē') I. *npr.f.* Guine'a *n*: poule de ~ = pintade. II. **g**~ *n/ap.f.* 1. Guinee (spr. gĭ'-nĭ), ehm. engl. Goldmünze (ca. 20 Mark). 2. ❀ Guineezeug *n*, baumwollenes, kattun-artiges Gewebe. 3. id., Art präpari'rtes Streichleder.
guinéen ‖, ~**ne** (gĭ-nē-ā', ~æ'n) *a.* und **G**~, **G**~**ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Guine'a.
Guinegat(t)e (gĭ-n'gă't) *npr.f.* id. *n*, fr. Dorf (Pas-de-Calais); Schlachten 1479 und 1513.
Guines ‖ (gin) *npr.m.* id. = Guignes.
guinette † (gĭ-næ't) *s/f.* zo. Perlhuhn *n* (= pintade).
Guingamp ‖ (Larousse: gā-gā') I. *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Côtes-du-Nord). II. **g**~, auch **g**~**n** ‖ ❀ *n/ap.m.* Gingham (im Garne gefärbtes Zeug daher).
guingois ‖ (gā-gŏā') [D. ſkd.] *s/m.* Schiefes *n*, Verschobenes *n*; *adv.* F ↘ de ~ schief, verque'r; *fig.* verschroben: avoir l'esprit de ~ nicht richtig im Kopfe sein.
guinguenasse (gā-gna'ß) *s/f.* Art Netz *n*.
guinguet (gā-gæ' ⑨a) *s/m.* 1. ❀ Guinget (Art wollener Kamelott, bsd. aus Amiens). 2. † = ginguet II. 1.
guinguette (gā-gæ't) *s/f.* 1. Kneipe, Schänke, Tabagie außerhalb der Stadt (= ginguet III.). **Syn.** v. cabaret. 2. (auch † *a.* maison) ~ Landhäuschen *n*. 3. (pipe) ~ Tabackspfeifchen *n*. 4. † offener zweirädriger Wagen (jetzt phaéton). 5. † = griset II. 2. 6. ❀ id., Garn oder Leinwand aus Flachswerg. 7. (Spiel:) id.: a) (jeu de la) ~ Art Kartenspiel, b) Karreau-dame in diesem Spiele, c) L'Hombrespiel: Stich, mit welchem der Spieler ohne schwarzes As gewinnt.
guinguin ‖ ⊖ (gā-gā') *s/m.* kleine Tafel in einem Fußboden. [pinson ordinaire).
guinot ‖ P (gĭ-no') *s/m.* zo. Buchfinke (=
guionage (gĭ-ŏ-na'Ç) *s/m.* Feudalrecht: Wegzins, den die Ritter erhoben.
guiorant, ~**e** ↘ (gĭ-o-rā' ⑨a, ~ā't) *a.* piepend (von der Maus).
guiorer ‿ ↘ (gĭ-o-re') ①a. *v/n.* piepen (von
Guiot ‖ (gĭ-o') *npr.m.* = Guyot. [der Maus).
guiper ‖ ⊖ (gĭ-pe') [dtsch. weifen] ①a. *v/a.* 1. mit Seide überspinnen. 2. auf Velinpapier eine erhabene Gold- oder Silber-stickerei (guipure) machen.
guipoir ⊖ (gĭ-pŏā'r) [guiper] *s/m.* Posamentier-Arbeit: Stickhaken zum Anfertigen e-r erhabenen Gold- oder Silber-stickerei.
guipon ‖ (gĭ-pō') [engl. wipe] *s/m.* 1. ⊖ Gerberei: Schwöde-Wedel. 2. ⚓ Schmier-, Theer-quast, Kalfa'terpinsel.
guipure (gĭ-pū'r) [guiper] *s/f.* 1. id., mit gedrehter Seide übersponnene Spitze, übersponnenes Band; erhabene Stickerei. 2. Übersticken *n* e-r Zeichnung *x.* mit Gold- und Silber-fäden.
Guiraud ‖, ~**t** ‖ (beides: gĭ-rō') *n.d.b.* und *npr.m.* id., fr. Dichter (1788 — 1847).
guiriot ‖ (gĭ-rĭ-o') *s/m.* Musiker, Dichter bei den Negern.
guirlande ⚲ (gĭr-lā'd) [dtsch.] *s/f.* 1. Blumen-, Laub-Gewinde *n*. 2. Gehänge *n* von Edelsteinen, Federn *x.* 3. *fig.* Gedichtsammlung, Blumenlese: *G*~ *de Julie* id., Sammlung von Gedichten verschiedener Verfasser, die Montausier 1641 der Julie de Rambouillet überreichte. 4. ⚓ Bugband *n* (= courbe d'écubier), Betakelung e-s Taues; ↘ (nur im Mittelmeere gbr.) Ankerrührung (Bekleidung des Ankerringes mit Tauwerk).
guirlander ‿ ↘ (gĭr-lā-de') [guirlande] ①a. *v/a.* mit Blumen-gehängen -gewinden verzieren.
guirlandeur P * (gĭr-lā-dö'r) *s/m.* *fig.* Allerwelts-Verherrlicher (*Revue des deux Mondes* 15/7. 1869, 27) vgl. enguirlander 2. [nische Ammer.
guirnegat ‖ (gĭr-n'ga') *s/m.* zo. brasilia'-
guisard ‖ (L. gī-ſā'r) *a.* und *s/m.* ehm. ligistisch; Anhänger des Herzogs von Guise (= ligueur).
guisarme ⚔ (gĭ-ſā'rm) [alt-span. bis-arma] *s/f.* im Mittel-Alter: zweischneidiges Beil (= jusarme).
guisarmier ‖ (gĭ-ſār-miē'; ⑧b) *s/m.* im Mittel-Alter: mit e-r Guisarme bewaffneter Soldat.
Guiscard ‖ (gĭ-ßkā'r) *npr.m.* 1. Robert ~ id., normannischer Herzog von Apulien (11. sæ.). 2. id. *n*, französische Stadt (Oise).
guise (gīſ) *s/f.* I. [dtsch. Weise] Art, Gebrauch *m*, Sitte, Weise: F chacun se fouette à sa ~ Jeder lebt wie's ihm gefällt; chaque pays a sa ~ jedes Land hat seine Sitte, ländlich, sittlich; *adv.* en ~ de als, statt, an der Stelle von ...; ↘ à ~ de ... nach Art eines ...; † de ~ auf gehörige Weise (Laft. X. 14). II. ⊖ [gueuse] guß-eiserne Formen *pl.* zum Stahlguß.
Guise (M-Cz. 196, Ls. 77, Lnd.: gŭīſ) *npr.* id.: 1. *n*, fr. Stadt (Aisne). 2. François († 1563) und Henri sein Sohn († 1588), ducs de G~ Herzöge von Guise, Führer der Katholi'ken in den fr. Religions-Kriegen (v. balafré 2).
guiseau (gĭ-ſo') *s/m.* zo. Ab-Art des gemeinen Aales in der Seine. [Veit.
guit ‖ (gi) *s/m.* provS. zo. Ente *f*, prov.
Guitalin ‖ (gĭ-tă-lā') *npr.m.* ~ de Sassoigne id., Wi'ttekind, der Sachsenherzog, Held eines a/f. Epos von Bodel. [Zigeunerin.
guitana ‖ ↘ (gĭ-ta-na') [span.] *s/f.* Gita'na,
guitardin ‖ ⚲ (gĭ-tăr-dā') *s/m.* Geigenholz-Baum (Citharexȳlum).
guitare (gĭ-tā'r) [grch.] *s/f.* 1. Guita'rre: ~ tierce Terz-G., eine Terz höher gestimmte kleinere G.; F c'est toujours la même ~ immer die alte Leier. 2. *fig.* die heitere Dichtkunst. 3. kleine Roma'nze, Liedchen *n*. 4. zo. Leistenschnecken-Art (Murex perversus). 5. ⊖ Zimmerwerk *n* aus krummen Stücken.
guitarerie ↘ (gĭ-ta-rĕ-rī') *s/f.* co. 1. Guitarre spielende Leute *m/pl.*, Zitherspieler *m/pl.* 2. Guitarre-klimpern *n*.
guitariser ‖ F (gĭ-ta-rĭ-ſe') ①a. *v/n.* co. auf der Guitarre klimpern.
guitariste (gĭ-ta-rĭ'ßt) [guitare] *s/m.* Guitarre-spieler. [Masten-krahn-stütze.
guiterne ⚓ (gĭ-tă'rn) [† = guitare] *s/f.*
guit-guit (L. gŭĭ-gĭ'; Lnd. gĭt-gĭ't) *s/m.* zo. Zuckervogel, baumläufer-artige Gattung in Süd-Amerika (Cœrĕba); *pl.* ~**s**-~**s**. [Wache.
guiton ‖ ⚓ (gĭ-tō') *s/m.* (6 stündige) Schiffs-
guitran ‖ ⚓ (gĭ-trā') [ar.] *s/m.* Art Schiffstheer. [Stadt (Gironde).
Guitre(s ‖) (gī'tr) *npr.f. sg.* id. *n*, französische
guivre ↘ (gī'wr) *s/f.* bl. = givre II.
guivré, ~**e** (gĭ-wre') [guivre] *a.* bl. schlangenköpfig (= givré I. 2).
Guizot ‖ (Ls. 77: gŭī-ſo'; doch meist gi~ gespr.) *npr.* 1. François-Pierre ~ id., fr. Schr. und Staatsmann (1787-1874). 2. M^me^ ~ gb. Pauline de Meulan, seine erste Frau († 1827); Élisabeth ~ s-e zweite Frau († 1833), Schriftstellerinnen.
guizotin ‖, ~**e** F ↘ (gŭĭ-ſŏ-tā', ~ĭ'n) *s/m* (auch ↘ *a.*) h.m. guizoti'stisch; Anhänger Guizot's (während der Regierung Ludwig-Philipp's I.). [géogr. Golfstrom.
gulf-stream (L. gŏlf-ßtrī'm) [engl.] *s/m*
Gul(l) (gŭl) *npr.m.* *Atar* (ă-ta'r) *Gul(l)* id., Neger im gleichn. Roman von Eugène Sue.
Gulliver (gŭl-lĭ-wā'r) *npr.m.* id., Held des gleichn. Romans von Swift.
gulpe (gŭlp) *s/m.* bl. purpurfarbige Platte.
gume (gŭm), ~**ène** (gŭ-mæ'n) [ar.] *s/f.* bl. Ankertau *n* (vgl. gomène).
gummi... (gŭ-mĭ...) v. gommi...
Gundioc (gā-dĭ-o'k) *npr.m.* id., zweiter Burgunderkönig (5. sæ. nach Chr.). [Ameise *f*.
gundon ‖ (gā-dō') *s/m.* zo. Zug-, Wander-
gunécratie * (gŭ-nĕ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* politische Gleichberechtigung der Frauen.
gun(n)el (gŭ-næ'l) *s/m.* zo. gefleckter Schleimfisch (Blennĭus gunnellus).
gunophobe (gŭ-nŏ-fō'b) [grch.] *a.* Weiber fürchtend (Balz.).
Gunter (gā-tā'r) *npr.m.* Edmond ~ id. (spr. gö'n-tĕr), engl. Mathematiker († 1626); échelle de ~ Gunter's Ska'la.
Gunzbourg ‖ (gā-ſbū'r) *npr.m.* Günzburg *n*, bayrische Stadt; Schlacht 1805.
gupiner ‖ F (gŭ-pĭ-ne') ①a. *v/n.* arbeiten.
gurnard ‖ (gŭr-nā'r), ~**eau** (~no') *s/m.* zo. grauer Knurrhahn, Fisch (Trigla gurnardus).
guron ‖ (gŭ-rō') *s/m.* zo. La'zarusklappe *f*, Muschel (Spondȳlus gæderŏpus).
gustatif, ~**ve** (gŭ-ßta-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* an. (nerf) ~ Geschmacksnerv.

gustation‖ ⚲ (gü-ßtā-ßį̄') [lt.] s/f. Kosten n, Schmecken n.

Gustave (gü-ßta'w) I. n.d.b.m. Gustav: ~-Adolphe Gustav Adolph († 1632) u. ~ Wasa († 1560), Könige von Schweden. II. g~ F ⚒ n/ap.m. Liebhaber (vgl. Arthur II. 2).

Gustine P (gü-ßti'n) n.d.b.f. id. = Augustine. [stus] a. Geschmacks-... (Br.).

gustuel, ~le ⚲ (gü-ßtü-æ'l, ~æ'l) [lt. gu-

Gutenberg‖, **~ttem~** (Larousse: gü-tą-bä'r; Andere gü-tą~) npr.m. Guttenberg, Erfinder der Buchdruckerkunst († 1468).

gutta-percha, ohne pl. (güt-ta-pär-ka') [malaiisch] s/f. Guttapercha (spr. ~tscha).

gutte (güt) s/f. = gomme-gutte.

guttier‖ ⚘ (gü-tie'; ⓢb) s/m. Gummigutt-baum (Gattung Cambogia) = garcinie.

guttifère ⚘ (gü-ti-fä'r; L. güt-t~) [lt.] I. a. gutti-gebend, Gutti-... II. ~s ⓢb. s/m.pl. Guttife'ren f/pl., Familie der guttibaum-artigen Pflanzen.

guttiforme ⚲ (gü-ti-fō'rm) [lt.] a. tropfenförmig. [pfen-artig gefleckten Federn.

guttipenne ⚲ (~pæ'n) [lt.] a. zo. mit tro-

guttulaire ⚲ (gü-tü-lä'r) [lt.] a. min. kleinkörnig, Tropfen-...

guttule ⚲ (gü-tü'l) [lt.] s/f. Tröpfchen n.

guttural, ~ale ⚲, m/pl. **~aux**‖ (gü-tü-rä'l, ~ō'; L. güt-t~) [lt. guttur] a. (nach dem s.) an. zur Kehle gehörig, Kehl-...: (auch s/f. consonne) ~ale Kehl-Laut m.

gutturo... ⚲ (gü-tü-ro...; L. güt-t~) [lt.] in Zssg.: Gaum-...

gutturo-maxillaire ⚲, pl. **~-~s**‖ (gü(t)-tü-ro-mä-kßil-lä'r) [lt.] a. (nach dem s.) an. auf Kehle und Kinnbacken bezüglich.

gutturose ⚲ (gü-tü-rō'ſ; L. güt-t~) [lt.] a. (nach dem s.) zo. antilope ~ dickhalsige Antilo'pe, Kropfgemse.

gutturo-tétanique ⚲, pl. **~-~s**‖ (gü(t)-tü-ro-te-tä-ni'k) [lt.] a. (nach dem s.) path. von krampfhafter Zusammenziehung der Kehle herrührend.

Guy (Ls. 144: gi) n.d.b.m. Veit (= Gui).

Guyane (Larousse, M-Cz. 198: gṻi-a'n) npr.f. Guya'na n, Landstrich in Süd-Amerika (= Guiane): les cinq ~s die fünf, Brasilien, England, Frankreich, Holland, Venezue'la gehörigen Theile von Guya'na.

Guyenne (M-Cz. gi-æ'n; Larousse gṻi~) [lt. Aquitania] npr.f. la ~ id.n, alte fr. Provinz (= Guienne; v. Éléonore I.); ~-et-Gascogne id., ehm. großer Bezirk von Süd-West-Frankreich.

Guyon‖ (gi-į̄') npr.m. 1. Jeanne-Bouvier de la Mothe ~ id., religiöse Schwärmerin (†1717). 2. Émilie ~ id., fr. Schauspielerin (gb. 1821).

Guyot‖, **~i~** (gi-iō') ~ de Provins id., fr. Dichter (12. sæ.); v. bible 2; vgl. Kyot.

Guyton‖ (gṻi-tį̄') npr.m. Louis ~ de Morveau id., fr. Chemiker (1737 — 1816).

guytonien‖, **~ne** * (gṻi-tō-niį̄', ~æ'n) [Guyton] a. fumigation ~ne Chlor-Räucherung f.

Guzman‖ (gü-ßmą̄') npr.m. id., span. Familienname; v. Eugénie; ~ d'Alfarache (däl-fä-rä'ſch) id., Held eines span. Gauner-Romans; F ⚒ être comme ~ halsstarrig sein.

Gygès (ʒi-ʒæ'ß) npr.m. Gy'ges: 1. myth. Tita'n. 2. h.a. König von Lydien (8. sæ. vor Chr.), Gründer der Mermna'den-Dynastie, berühmt durch seinen unsichtbar machenden Ring.

Gylippe (ʒi-li'p) npr.m. h.a. Gyli'ppus, sparta'nischer Feldherr (5. sæ. vor Chr.).

gymnandre ⚘ (ʒi-mną̄'dr) [grch.] a. mit nackten Staubfäden.

gymnanolène ⚲ (ʒi-mna-nŏ-læ'n) [grch.] a. nackt und ohne Arme.

gymnanthe ⚘ (ʒi-mną̄'t) [grch.] a. mit nackten Blumen.

gymnase (ʒi-mnā'ſ) [grch.] s/m. 1. Ⓦ Gymna'sium n: a) deutsche gelehrte Schule; b) schwz. Obergymnasium n (ant. collège Progymnasium; c) h.a. Ort zu Leibes-übungen, Ringbahn der Griechen. 2. Turn-Anstalt f, -Platz: ~ à l'air libre Turnplatz im Freien; ~ couvert Turnhalle f. 3. théâtre du G~, G~-Dramatique id. n, Lustspiel-Theater in Paris. 4. G~ musical Musi'kschule in Paris, in welcher die Zöglinge für die Kavallerie ausgebildet werden.

gymnasiarque (ʒi-mna-ſi-a'rk) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymnasia'rch, Vorsteher der gymnastischen Spiele. 2. Turnlehrer.

gymnasien‖ (~ſiį̄') s/m. schwz. Gymnasia'st.

gymnaste (ʒi-mnä'ßt) [grch.] s/m. 1. h.a. Gymna'st, Atle'then-Vorsteher. 2. (Vor-)Turner. 3. Gymna'stiker, Akroba't.

gymnastique (ʒi-mnä-ßti'k) [grch.] I. a. gymna'stisch, Turn-...: établissement ~ Turn-Anstalt f; médecine ~ Heilgymna'stik f; ~ en plein air Turnen auf dem Turnplatze. II. s/f. 1. Gymna'stik, Leibesübungen pl., Turnen n, Turnkunst; leçon de ~ Turnstunde; s'exercer à la ~, faire de la ~ turnen. 2. weitS. Turn-platz m, -saal m. 3. fig. ~ intellectuelle forma'le Geistesbildung. [naste] ①a. v/n. turnen.

gymnastiser‖ ⚒ (ʒi-mnä-ßti-ſe') [gym-

gymnète (ʒi-mnæ'ʹt) [grch.] s/m. h.a. Gymne't, Leibeigener der Argi'ver (vgl. ilote).

gymnètre ⚲ (ʒi-mnæ'tr) [grch.] s/m. zo. Sensenfisch (Gymnētrus), Gattung aus der Familie der Aale.

gymnetron‖ ⚲ (ʒi-mnĕ-trį̄'), L. **~é~** (ʒi-mnē~) s/m. zo. Rüsselkäfer-Gattung f.

gymnique (ʒi-mni'k) [grch.] I. a. gymna'stisch. II. s/f. Übungskunst der Athle'ten. III. ~s ⓢb. s/m. pl. ⚲ zo. Nackt-Thierchen n.pl., ungewimperte Infuso'rien n. pl.

gymno-... ⚲ (ʒi-mnŏ-...) [grch.] in Zssg. nackt-... [s/f. pl. Nacktkeimpflanzen.

gymnoblastes ⚘ (ʒi-mnŏ-blä'ßt ⓢb) [grch.]

gymnobranches ⚲ (ʒi-mnŏ-brą̄'ſch ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Nackt-kiemer.

gymnocarpe ⚘ (~kä'rp), **~ien**‖, **~ienne** (~kär-piį̄', ~æ'n) [grch.] a. (nach dem s.) mit nackter Frucht.

gymnocaule ⚘ (~kō'l) [grch.] a. nacktstielig.

gymnocéphale ⚲ (ʒi-mnŏ-ße-fä'l) [grch.] a. zo. kahlköpfig.

gymnocochlyde ⚲ (ʒi-mnŏ-kŏ-kli'd) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. (Bauchfüßler, Mollusken) mit äußerlicher Schale.

gymnoderm(at)e ⚲ (ʒi-mnŏ-där-ma't, ~dä'rm) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. nackt-häutig; Nackt-schwämme, -würmer.

gymnodisperme ⚘ (~di-ßpä'rm) [grch.] a. plante ~ Pflanze f mit zwei nackten Samen.

gymnodonte ⚲ (ʒi-mnŏ-dį̄'t) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. mit nackten Zähnen; Nacktzahnfische.

gymnogènes ⚲ (ʒi-mnŏ-ʒæ'n ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. nackt (ohne Eihülle) entstehende Thiere n.pl.

gymnogomphes ⚲ (ʒi-mnŏ-gį̄'f ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Räderthierchen-Familie f/sg.

gymnogyne ⚘ (ʒi-mnŏ-ʒi'n) [grch.] a. mit nackten weiblichen Theilen.

gymnomonosperme ⚘ (~mŏ-nŏ-ßpä'rm) [grch.] a. plante ~ Pflanze f mit einem nackten Samen. [zo. Nacktfliege.

gymnomyze ⚲ (ʒi-mnŏ-mi'ſ) [grch.] s/f.

gymnopédie ⚲ (ʒi-mnŏ-pe-di') [grch.] s/f. h.a. Gymnopädi'a, alljährlich gefeiertes Fest in Sparta mit Tänzen nackter Männer u. Knaben.

gymnophide ⚲ (ʒi-mnŏ-fi'd; ⓢb) [grch.] a. und s/m. zo. nackt(e Schlange).

gymnopode ⚲ (ʒi-mnŏ-pō'd) [grch.] a. und ~s ⓢb s/m.pl. zo. nacktfüßig; Nacktfüßler (Schildkröten).

gymnopome ⚲ (ʒi-mnŏ-pō'm) [grch.] a. u. ~s ⓢb. s/m.pl. zo. (Nacktkiemer, Fische) mit schuppenlosen Kiemendeckeln.

gymnoptère ⚲ (ʒi-mnŏ-ptä'r) [grch.] a. u. ~s ⓢb. s/m.pl. zo. nacktflügelig; Nacktflügler, Insekten ohne Decken, Schuppen ꝛc. der Flügel). [grch.] a. nacktwurzelig.

gymnorrhize ⚘ (ʒi-mnŏ-ri'ſ; L. ~ŏr-r~)

gymnorrhynque ⚲ (ʒi-mnŏ-rį̄'k; L. ~ŏr-r~) [grch.] zo. I. a. nackt-schnäuzig, -schnäbelig. II. ~s ⓢb. s/m.pl. nacktmäulige Fische. [grch.] a. zo. nacktleibig.

gymnosome ⚲ (ʒi-mnŏ-ßō'm; L. +̣+ ~ſō'm)

gymnosophie ⚲ (~ſŏ-fi') s/f., **~sme** (~fi'ßm) s/m. [grch.] Lehre f der Gymnosophi'sten.

gymnosophiste ⚲ (ʒi-mnŏ-ſŏ-fi'ßt) [grch.] s/m. h.a. Gymnosophi'st (indischer Philoso'ph).

gymnosperme ⚘ (ʒi-mnŏ-ßpä'rm) [grch.] a. nacktsamig.

gymnospermie ⚘ (ʒi-mnŏ-ßpär-mi') [grch.] s/f. Ordnung der nacktsamigen Pflanzen mit vier ungleichen Staubfäden.

gymnospermique (~mi'k) [grch.] a. zur Gymnospermi'e gehörig.

gymnospore ⚘ (ʒi-mnŏ-ßpō'r) [grch.] a. mit nackten Keimkörnern.

gymnostome ⚲ (ʒi-mnŏ-ßtō'm) [grch.] I. a. 1. ⚘ mit nackter Mündung oder Öffnung. 2. zo. nacktmündig, ohne Anhängsel. II. s/m. 1. ⚘ Kahlmund (Gymnostŏmum), Moos-Gattung. 2. zo. ~s pl. Insekten n.pl. mit nackten Mundwerkzeugen. [nacktem Griffel.

gymnostyle ⚘ (ʒi-mnŏ-ßti'l) [grch.] a. mit

gymnote ⚲ (ʒi-mnŏ't) [grch.] s/m. zo. Finn-Aal, Kahlrücken (Gymnōtus).

gymnothorax ⚲ (ʒi-mnŏ-to-rä'kß) [grch.] s/m. zo. Murä'ne f (Fisch-Gattung).

gymnure ⚲ (ʒi-mnü'r) [grch.] a. und s/m. zo. nacktschwänzig(er Affe). [weiblich.

gyn(o)... (ʒi-no..., ʒi-n...) [grch.] in Zssg.

gynandre ⚘ (ʒi-ną̄'dr), **~ique** (~ną-dri'k) [grch.] a. weiber-männig, mit verwachsenen weiblichen und männlichen Orga'nen.

gynandrie ⚘ (ʒi-ną-dri') [grch.] s/f. id., weiber-männige Pflanzen-Klasse.

gynanthrope ⚲ (ʒi-ną-trō'p) [grch.] s/m. Zwitter von vorwiegend weiblicher Natu'r.

gynécée (ʒi-ne-ße') [grch.] s/m. 1. h.a. Weiberzimmer n; jetzt ⚒ Frauengemach n. 2. † kaiserliche Kleiderkammer. 3. im Mittel-Alter: öffentliches Spinnhaus; Spinnstube f. 4. arch. für die Frauen bestimmte Empo're über den Seitenschiffen der morgenländischen Kirchen. 5. ⚘ weibliche Geschlechtstheile pl.

gynécocratie ⚲ (ʒi-ne-kŏ-kra-ßi') [grch.] s/f. 1. Staat m, wo eine Frau den Thron einnehmen kann. 2. Reich n, in dem nur Frauen leben. 3. Weiberreich n, Weiberherrschaft, -regiment n.

gynécocratique ⚲ (~ti'k) [grch.] a. auf ein Weiberreich oder auf die Herrschaft eines Weibes bezüglich.

gynécographie ⚲ (~grä-fi') **~logie** (~lŏ-ʒi') [grch.] s/f. Geschichte, Kenntniß der Frauen(-krankheiten). [s/m. Frauen-Arzt.

gynécologiste ⚲ (ʒi-ne-kŏ-lŏ-ʒi'ßt) [grch.]

gynécomane ⚲ (~ma'n) [grch.] s/m. Weibernarr. [s/f. Weibersucht.

gynécomanie ⚲ (ʒi-ne-kŏ-mä-ni') [grch.]

gynécomaste ⚲ (ʒi-ne-kŏ-mä'ßt) [grch.] s/m. Mann mit Weiberbrüsten.

gynéconome (ʒi-ne-kŏ-nō'm) [grch.] s/m. h.a. Frauen-Beaufsichtiger, Sitten-Polizi'st (in Athen).

Gynide (ʒi-ni'd) [grch.] s/m. Gynnis, Beiname des Bacchus. (v. androgyne II.)

gynobase ⚘ (ʒi-nŏ-bā'ſ) [grch.] s/f. Fruchtknotenwulst.

gynobasique ⚘ (ʒi-nŏ-ba-ſi'k) [grch.] a. auf der Fruchtknotenwulst stehend.

gynomètre ⚲ (ʒi-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Weibermesser, Instrument zum Messen des weiblichen Gliedes (Balz., *Physiologie du mariage*, 177). [Stempelträger.

gynophore ⚘ (ʒi-nŏ-fō'r) [grch.] s/m.

gynophoré, ~e ⚘ (ʒi-nŏ-fŏ-re') a. mit einem Stempelträger versehen.

gynophorien‖, **~ne** ⚘ (~fo-riį̄', ~æ'n) a. auf einem Stempelträger wachsend.

gynophoroïde ⚘ (ʒi-nŏ-fo-rŏ-i'd) [grch.] a. stempelträger-artig.

gynopode ♀ (gĭ-nŏ-po'd) [grch.] *s/m.* Stempel-fuß, -stiel (= podogyne).
gynostège ♀ (gĭ-nŏ-ßtæ'G) [grch.] *s/m.* Stempel-Decke *f*, -Haube *f*.
gynostème ♀ (gĭ-nŏ-ßtæ'm) [grch.] *s/m.* Stempelsäule *f* (der Orchide'en).
gyntel (Gg-tæ'l) [dtsch.] *s/m.* zo. Hänfling (= linotte).
gypaète ⚘ (gĭ-pä-æ't) [grch.] *s/m.* zo. Lämmer-, Bart-Geier (Gypaëtos).
gypogérane ⚘ (gĭ-pŏ-Gĕ-ra'n) [grch.] *s/m.* zo. Schlangen-Adler, Sekretä'r.
gypse (Gipß) [grch.] *s/m.* min. Gips (= pierre à plâtre): ~ cunéiforme = sélénite.
gypser‖ ✎ (Gĭ-pße') [gypse] ①a. I. *v/a.* 1. mit Gips überziehen. 2. gipsen. II. se ~ 1. mit Gips überzogen, gegipst werden. 2. *fig.* ✎ gips-artig werden, ein gipsartiges Ansehen bekommen.
gypseux, ~se (Gĭ-pßö' ⑨a, ~ö'ß) [gypse] *a.* 1. gips-artig. 2. path. goutte ~se knotenbildende Gicht.
gypsière (Gĭ-pßĭä'r) *s/f.* Gipsbruch *m*.
gypsifère ⚘ (Gĭ-pßĭ-fä'r) [lt.] *a.* min. gipshaltig.
gypsophile ⚘ (Gĭ-pßŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* gipsliebend, gern in Gipsboden wachsend. II. *s/f.* ♀ Gipskraut *n*, Gattung nelken-artiger Pflanzen.
gyr ... (Gĭ-r ...) & v. gir ...
gyratrice ⚘ (Gĭ-ra-trĭ'ß) [lt.] *a/f.* zo. colombe ~ Tümmler-Taube.
gyrie P (Gĭ-rĭ') *s/f.* = girie.
gyrin‖ ⚘ (Gĭ-rg') [grch.] *s/m.* zo. 1. Dreh-, Taumel-käfer (Gyrĭnus) = puce aquatique. 2. Froschwurm. [Schwimmkäfer.
gyriniens ⚘ (Gĭ-rĭ-niĝ' ⑧b) *s/m.pl.* zo.
gyrocarpe ♀ (gĭ-rŏ-kä'rp) [grch.] *s/m.* Gyroka'rpus (Gattung tropischer Bäume).
gyrole ♀ (gĭ-rŏ'l) *s/f.* Zuckerwurzel (Sium sisărum); eßbarer Löcherpilz, Steinpilz (Bolētus edūlis); ~ rouge rauher Löcherpilz (B. aurantĭus). [Kreiswahrsagerei.
gyromancie ⚘ (Gĭ-rŏ-mg-ßĭ') [grch.] *s/f.*
gyromancien‖, ~ne (Gĭ-rŏ-mg-ßiĝ', ~ßiæ'n) *s.* Kreiswahrsager(in). [chen *n* der Flechten.
gyrome ♀ (gĭ-rŏ'm) [grch.] *s/m.* Schüssel-
gyrophore ♀ (gĭ-rŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Gyro'phora *f* (Flechten-Gattung).
gyrophoré, ~e ♀ (gĭ-rŏ-fŏ-re') *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* gyro'phora-artig(e Pflanzen).
gyroscope ⚘ (gĭ-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Foucault's Gyrosko'p *n*, Instrume'nt zum Nachweis der Achsendrehung der Erde.
gyroselle ♀ (gĭ-rŏ-ßæ'l) *s/f.* virgi'nische Götterblume (Dodecathĕon meadĭa).
gyrovague (~rŏ-wä'g) [grch.-lt.] *s/m.* 1. ehm. rl. Wandermönch. 2. ✎ jetzt Landstreicher.

H.

Das Häkchen (ʿ) bezeichnet das aspirirte h, *h aspirée, consonne* (v. S. XV, S. XXI, 41 und S. XXII, 7). Dasselbe ist gleich *h muette* für die Aussprache als stumm zu betrachten, behält aber seinen grammatikalischen Werth als Konsonant; man kann demzufolge weder den davor stehenden Artikel &c. apostrophiren, noch den Endkonsonanten eines vorhergehenden Wortes damit verbinden; — daher hier noch (außer ʿ) das Zeichen ‖ vor jedem h aspirée.

Le signe ʿ annonce que l'h est aspirée (v. Préface, page XV, p. XXI, 41 et p. XXII, 7). De même que l'h muette, l'h aspirée est nulle dans la prononciation; mais, comme toute autre consonne, elle conserve sa valeur grammaticale, ce qui fait qu'elle n'admet pas l'élision. C'est pourquoi, outre le signe ʿ nous plaçons le signe ‖ auprès du mot où l'h est aspirée.

H (äſch) *s/f.* oder (ʜ, sanft gehaucht) *s/m.* 1. H *n*, achter Buchstabe, sechster Konsonant: ~ aspiré(e) aspiri'rtes H (meist in Wörtern deutschen Ursprunges; jetzt, bsd. in Paris, nur durch den Hia'tus bezeichnet, aber provN., bsd. in der Normandie, stark durch h gegeben, was L. billigt); ~ muet(te) stummes H. 2. *abr.* a) = heure; b) = hydrogène; c) S. H. = Sa Hautesse; d) h. l. = hoc loco hier; e) h. e. = hoc est das heißt. 3. ~ auf alten fr. Münzen zeigt an, daß sie in la Rochelle, mit einer Krone darüber, daß sie unter Heinrich III. oder IV. geprägt sind.
‖ʿ**ha** (á) I. *int.* ah, ei! ha!; ~ ~ ha ha!; ch. sachte! sachte! (um die Hunde zurückzuhalten); v. hi. II. *s/m.* Ach *n*, Ha *n*. **Syn.** v. ah.
‖ʿ**Hâ** (ā) *npr.m.* id. *n*, altes Fort von Bordeaux, jetzt noch Gefängniß. [jüdischer (kleiner) Prophe't.
Habacuc (ă-bă-kü'k) [hebr.] *npr.m.* Ha'bakuk,
habascon‖ ♀ (ă-bă-ßkg') *s/m.* id., virgi'nische Wurzel, ähnlich der Pastinake.
‖ʿ**habe** (ab) *s/f.* id., langes ara'bisches Kleid.
habeas-corpus (ă-be-aß-kŏr-pü'ß) [lt.] *s/m.* drt. bill d'~ Ha'beas-Ko'rpus-Akte *f* (1679 gegebenes engl. Grundgesetz, wonach jeder Verhaftete binnen 24 Stunden verhört werden muß).
habenaire ♀ (ă-b'nä'r) [lt.] *s/f.* Habena'ria (Orchide'en-Gattung).
‖ʿ**Habeneck**‖ (ă-b'næ'k) *npr.m.* Antoine-François ~ id., berühmter Violini'st († 1849).
‖ʿ**Habert**‖ (ă-bä'r) *npr.m.* Phil. ~ id., fr. Schriftsteller und Dichter († 1637).
habesch (ă-bæ'ſch) I. *s/m.* zo. span. Zeisig. II. H~ (Esménard, *Navigation*: auch ~x (ă-bæ'kß) *npr.m.* = Abyssinie.
habile (ă-bi'l) [lt. habĭlis] I. *a.* ☐ 1. geschickt, gewandt (dans, en qc. in et., à qc. oder mit *inf.* zu, bei et.); *mv. part* ~ fripon verschmitzter Spitzbube. 2. ✎ emsig, fleißig, hurtig: *advt.* ~, ~! flink, flink!; *prv.* ~ comme l'oiseau de saint Luc hurtig wie ein bleiern Vögelein. 3. weitS. drt. fähig: ~ à succéder erbfähig, *fig.* F ✎ gewaltig hinter seinem Vortheile her; ~ à se porter héritier fähig zu erben. II. *s/m.* geschickter, gewandter, *mv. part* schlauer, durchtriebener Mensch; Gelehrter (Bru. I.); ✎ un demi-~ ein einigermaßen oder halbwegs geschickter Mensch. **Syn.** v. adroit.
habileté (ă-bi-l'te') [lt. habilĭtas] *s/f.* 1. Geschick(lichkeit) *n*, Gewandtheit. **Syn.** v. adresse, capacité. 2. Emsigkeit, Hurtigkeit. 3. weitS. drt. Fähigkeit (v. habile I. 3).
habilissime F ✎ (ă-bĭ-lĭ-ßi'm) [lt.] *a.* überaus geschickt. [drt. befähigend.
habilitant, ~e (ă-bĭ-lĭ-tg' ⑨a, ~g't) *a.*
habilitation‖ (ă-bĭ-lĭ-tā-ßiĝ') *s/f.* drt. Rechtsfähigkeits-Ertheilung; ehm. Dispositio'nsfähigkeit ohne das Recht testi'ren zu können (vgl. émancipation).
habilité (ă-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* (bsd. drt.) Fähigkeit (à qc. zu et., oder à mit *inf.* zu ...); ~ à succéder Erb-Fähigkeit.
habiliter ‿ (ă-bĭ-lĭ-te') [lt. habilitāre] ①a. *v/a.* drt. (rechtlich) fähig machen, befähigen. [kleidbar.
habillable ✎ (ă-bĭ-ja'bl) *a.* zu kleiden, be-
habillage (ă-bĭ-ja'G) *s/m.* 1. ✿ Einwickeln *n*, Einschlag geringer Waaren, damit diese e-n feineren Anschein bekommen. 2. ⚙ agr. Hecheln *n* des Hanfes; Fischerei: Ausreißen *n* der Kiemen einzusalzender Fische; Gärtnerei: Beschneiden *n* zu verpflanzender Bäume an Spitze und Wurzeln; Gerberei: a) Zurichten *n*, Garmachen *n* des Leders; b) Bündel *n* von 24 Fellen; Holzflößerei: Zusammenkoppeln *n*; Kochkunst: Abziehen *n* und Ausnehmen *n* des Wildpretts &c.; Schlächterei: Ausschlachten *n*; Spielkartenfabrik: Buntmalen *n*, Kolori'ren *n*; Töpferei: Ansetzen *n* eines Henkels, Stieles oder Fußes an ein Geschirr; Uhrmacherei: Zusammensetzung der einzelnen Uhrentheile (vgl. habiller I. 6).
habillant, ~e F ✎ (ă-bĭ-jg' ⑨a, ~g't) *a.* (gut) kleidend, kleidsam.
habillé, ~e (ă-bĭ-je') *s.* Bekleidete(r), Angezogene(r): *fig. co.* P ~ de soie Schwein *n*.
habillement ‿ (ă-bĭ-j'mg') *s/m.* 1. (Be-)Kleidung *f*, Anzug: ~ de cérémonie Gala *f*, Gesellschafts-Anzug; pièces d'~ Kleidungsstücke *n.pl.*, F Sachen *f/pl.* (= harde 4); ⚔ masse d'~ Monti'rungs-Fonds *pl.*, -Gelder *n.pl.* 2. Ankleiden *n*, Anziehen *n*: officier, capitaine d'~ Offizier der Montirungs-Kommission. **Syn.** le *vêtement* ne se considère que par rapport à sa destination; l'*habit* signifie le vêtement quant à sa forme et à son apparence; l'*habillement*, manière de s'habiller, est propre à une personne et non pas distinctive d'une nation, d'une condition ou d'un sexe (nach Lf.).
habiller ‿ (ă-bĭ-je') ①a. I. *v/a.* 1. (an-, be-)kleiden: ~ de deuil in Trauer kleiden; il n'est pas achevé d'~ er ist noch nicht fertig mit (dem) Anziehen (wie im Deutschen in doppeltem Sinne: a) man hat ihn, b) er hat sich noch nicht fertig angezogen); F habit ~é große Toilette, Galakleid *n*; *fig.* P *co.* un monsieur ~é de soie ein Schwein *n*. 2. einkleiden; vom Schneider: ~ q. für J. arbeiten (auch *abs.*); qui vous ~e? bei wem lassen Sie arbeiten?; *fig.* F ~ q. (de toutes pièces, ✎ de taffetas à quarante sous) J-m alle möglichen Schlechtigkeiten nachsagen, F kein gutes Haar an J-m lassen. 3. aus-putzen, -kleiden (eine Puppe &c.); Malerei: drapi'ren, kostümi'ren, die Gewandung geben; *fig.* ~ une pensée en vers e-n Gedanken in e-m Verse ausdrücken; *fig.* ~ q., qc. J., et. als ... geben, scheinen lassen; ~ qc. à la française einer Sache französisches Aussehen geben. 4. kleiden, stehen; *abs.* ~ bien gut kleiden. 5. weitS. ~ de qc. mit et. bekleiden, bedecken, umhüllen; *fig.* ~ (un conte eine Erzählung) einkleiden, die anstößigen Stellen &c. (darin) verhüllen; ~ une faute e-n Fehler bemänteln. 6. ⚙ einwickeln, in Papier &c. einschlagen; agr. den Hanf hecheln; Fischerei: zum Einsalzen zubereiten; Gärtnerei: einen zu verpflanzenden Baum stutzen, beschneiden; Gerberei: die Häute für die Gruben zurichten, gar machen; Kochkunst: zum Braten umwenden, Hasen &c. abbalgen, Geflügel &c. ausnehmen; Kohlenbrennerei: den Meiler bedecken; Schlächterei: ausschlachten; Spielkarten kolori'ren, buntmalen; Spinnerei: Kardätschen richten; Töpferei: Töpfe behenkeln. II. s'~ 1. sich an-kleiden, -ziehen (a) Kleider anziehen, b) Toilette machen). 2. sich kleiden (en berger als Schäfer). 3. s'~ chez les premiers faiseurs bei den ersten Schneidern arbeiten lassen. 4. *fig.* s'~ de qc. sich mit et. bekleiden: s'~ d'un nom sich e-n Namen beilegen (M.A. V. 5); s'~ mutuellement ea. durchhecheln, schimpfen. 5. P ✎ s'~ en sauvage Alles bis auf das Hemd verkaufen; s'~ de sapin sterben. III. *s/m.* Ankleiden *n*, Anziehen *n*. **Syn.** *se vêtir*, c'est couvrir son corps pour en cacher la nudité ou pour le mettre à l'abri des intempéries des saisons; *s'habiller* réveille, de plus, une idée de parure.
habilleur (ă-bĭ-jö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [habiller] I. *s.* Anzieher(in), Ankleider(in). II. *s/m.* ⚙ 1. Gerberei: Felle-Zurichter. 2. Schlächterei: Ausschlachter.

habillot‖ ⊕ (ă-bĭ-jo′) [habiller] *s/m.* Kuppelholz *n* an Holzflößen.

habillure ⊕ (ă-bĭ-jü′r) [habiller] *s/f.* Einzapfung eines Gitterwerkes.

habin‖ F (ă-bą̄′) *s/m.* Hund (= happin).

habine (ă-bi′n) *s/f.* provS. kleine Bohne (v. dolic).

habiner‖ F (ă-bĭ-ne′) ①a. *v/a.* beißen.

habit‿ (ă-bi′; ⑧b) [lt. habĭtus] *s/m.* 1. Kleid *n*, Gewand *n*, Kleidung *f*, Tracht *f*: ~ de bord Matro′sentracht *f*; v. cérémonie 1; ~ de chœur Chor-Rock; bei den Benedikti′nerinnen: langes, schwarzes, gefaltetes Kleid mit langen Ärmeln, das bei den Ceremo′nien getragen wird; ~ court: a) kurzes Amts-Gewand der Geistlichen; b) † außeramtliche Kleidung; F ~ de deux paroisses, ~ de trente-six paroisses altes bunt geflicktes Kleid; *fig.* porter ~ de deux paroisses es mit Zweien (zugleich) halten (Laft. XII. 11); † grand ~ Feier-kleid *n*, -rock; F v. habiller I. 1; ~ long langes Amtsgewand; ~ du matin Morgen-Anzug, Negligé *n*; ~ militaire Uniform *f*; des ~s à la mode, du dernier goût Kleidungsstücke *n.pl.* nach der Mode; ~s modernes mode′rne Tracht (*ant.* ~s antiques Tracht *f* der Alten); des ~s qui ont déjà servi gebrauchte Kleider *n.pl.*; ~ qui montre la corde fadenscheiniges Kleid (v. corde 7); ~s! galons! vendez vos vieux ~s! (verkauft) alte Kleider! Nichts zu handeln? (Ruf auf der Straße in Paris); marchand d'~s Kleiderhändler; être en ~ long ein langes Kleid anhaben; mettre un ~ ein Kleid anziehen; mettre ~ bas das Kleid, den Rock ablegen; *fig.* sous l'~ de ... unter der Hülle von ...; F mettre ~ bas pour jamais sterben; P ~ noir Spießbürger: être ~ noir zu simpel, einfältig sein. 2. rl. Ordenskleid *n*: *abs.* prendre l'~ in einen (geistlichen) Orden (ein)treten; prise d'~ Eintritt in e-n geistlichen Orden; *prv.* l'~ ne fait pas le moine das Kleid macht den Mann nicht. 3. engS. Rock des Mannes, Leibrock: ~ noir Frack; être en ~ einen Leibrock anhaben. **Syn.** v. habillement. [Bewohnbarkeit.

habitabilité * (ă-bĭ-ta-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.*

habitable (ă-bĭ-ta′bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) (be)wohnbar; *poét.* wirthlich.

habitacle (ă-bĭ-tā′kl) [lt. habitacŭlum] *s/m.* 1. ⚒ (nur rl. und *st.s.*) Hütte *f*, Wohnung *f*, Wohnsitz; *fig. co.* ~ de la raison Hirn *n*, Kopf, F Verstandskasten. 2. ⚓ (Legoarant *s/f.*; A. *s/m.*) Kompaß-Häuschen *n*, Nacht-Haus *n*.

habitant, ~e (ă-bĭ-tą̄′⑨a, ~ą̄′t) [lt.] I. *a.* drt. wohnhaft. II. *s.* 1. Be-, Ein-wohner(in); ⚔ loger chez les ~s bei den Bürgern (im Quartiere) liegen. 2. Pflanzer (in den Kolonien). 3. P Ungeziefer *n*, Läuse *f/pl.* **Syn.** v. bourgeois.

habitat‖ ⚘ (ă-bĭ-ta′) *s/m.* Vaterland *n*, Heimath *f* (von Pflanzen, auch ⚒ von Thieren, * von Menschen). **Syn.** l'*habitat* est un lieu spécial; l'*habitation* (4), un climat, un régime (nach L.). [Bewohner.

habitateur ⚒ (ă-bĭ-ta-tö′r) [lt.] *s/m.*

habitation‖ (ă-bĭ-tā-ßį̄ǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wohnung: † drt. ~ en cas de survie Recht *n* der Frau, nach ihres Mannes Tode in dessen Hause wohnen zu bleiben. 2. Aufenthalts-, Wohn-Ort *m*, Domizi′l *n*: droit d'~ Einwohnungs-Recht *n*. 3. Niederlassung in einem fernen Lande, weitS. Besitzung eines Pflanzers, Pflanzung in Kolonien. 4. Bewohnen *n*, Wohnen *n*, Hausen *n* (von Thieren); Vorkommen *n*, weitS. Fund-Ort *m* von Pflanzen, Lager *n*; faire son ~ hausen, vorkommen. **Syn.** v. habitat. 5. Zusammen-wohnen *n*, -leben *n* (auch von Thieren); avoir ~ avec une femme = habiter II. 2. 6. ⊕ arch. Bilder-blende, -nische, Apo′stel-Häuschen *n*. **Syn.** *maison* désigne le bâtiment; le *logis* (F) est la maison considérée par rapport à la manière dont on s'y trouve; *logement* et *logis* ne se disent que des demeures humaines; *habitation* peut ne pas s'en dire; *logement* marque le lieu qui nous abrite d'ordinaire contre les intempéries; *habitation* rappelle non-seulement ce lieu, mais encore toutes ses dépendances; *appartement* désigne un logement composé de plusieurs pièces (vgl. domicile).

habitativité ♉ (ă-bĭ-ta-tĭ-wĭ-te′) *s/f.* phrén. Sinn *m* für das Beharren an demselben Orte, Heimathssinn *m*.

habiter‿ (ă-bĭ-te′) [lt. habitāre] ①a. I. *v/a.* bewohnen (auch *fig.*): F toujours ~ son fauteuil sich nicht aus s-m Lehnstuhle rühren; P une tête ~ée ein verlauster Kopf. II. *v/n.* 1. wohnen (auch *fig.*); von Thieren und Pflanzen: vorkommen; hausen (von Thieren). 2. ~ avec une femme einer Frau beiwohnen.

habitongue F (ă-bĭ-tǭ′g) *s/f.* Gewohnheit.

habituable ⚒ (ă-bĭ-tü-a′bl) *a.* (leicht) zu gewöhnen.

habituation‖ (ă-bĭ-tü-ā-ßį̄ǫ′) *s/f.* 1. ⚒ Gewöhnung. 2. Pfarrgehülfen-stelle, -würde (= habitude 5).

habitude (ă-bĭ-tü′d) [lt. habitūdo] *s/f.* 1. Gewohnheit (à, de ... mit *s.* und *inf.* des ..., zu ...): l'~ est une seconde nature, une autre nature Gewohnheit wird zur zweiten Natur; *advt.* par ~ aus, d'~ nach Gewohnheit; avoir de mauvaises ~s schlechte Gewohnheiten haben, engS. onani′ren; avoir l'~ du cheval mit Pferden (gut) umzugehen wissen; je n'ai pas l'~ d'un pareil traitement an solche Behandlung bin ich nicht gewöhnt; contracter une ~ sich et. angewöhnen (= s'habituer à qc.); se défaire d'une ~ sich et. abgewöhnen (= se déshabituer de qc.); tourner, passer en ~ zur Gewohnheit w.; homme d'~, *fig.* F animal, bête d'~ Gewohnheits-mensch *m*, -thier *n*; *prv.* les ~s contractées dans la jeunesse se quittent difficilement Gewohnheit ist ein eisern Kleid, wer sie auszieht, thut sich leid. 2. Bekanntschaft, genauer Umgang: j'y ai mes ~s da bin ich bekannt; ⚒ avoir une ~ eine Liebschaft haben. 3. Festigkeit: avoir acquis un peu plus d'~ des affaires schon et. im Geschäft eingeschossen (gewandt) sein. 4. körperlicher Anstand, Haltung, Leibesbeschaffenheit: ~ du corps, méd. auch ~ extérieure Ha′bitus *m* (das Äußere) e-r Person. 5. = habituation 2. **Syn.** v. coutume 2.

habitué (ă-bĭ-tü-e′) *s/m.* 1. rl. (auch *a.*: prêtre ~) Pfarrgehülfe, Kapla′n. 2. Stammgast: c'est un ~ de ma maison er geht in meinem Hause ein und aus.

habituel (ă-bĭ-tü-ĕ′l) *m*, **~le** (~ĕ′l) *f* [lt. habituālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ zur Gewohnheit geworden, Gewohnheits-..., eingewurzelt, gewöhnlich: caractère ~ beständiges Kennzeichen; ~lement ⑨g. *adv.* nach Gewohnheit. II. ♉ ~le *s/f.* méd. Regel, Menstruatio′n.

habituer‿ (ă-bĭ-tü-e′) [lt. habituāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. à qc. oder à, *poét.* de (mit *inf.*) J. an oder zu et. gewöhnen. II. s'~ 1. s'~ à qc. (oder mit *inf.*) sich an oder zu etwas (sich daran) gewöhnen (zu ...). 2. ⚒ sich (häuslich) niederlassen, sich ansiedeln. **Syn.** s'*habituer* et s'*accoutumer* diffèrent originairement comme coutume et habitude (v. coutume Syn. 2).

habitus ♉ (ă-bĭ-tü′ß) [lt.] *s/m.* Ha′bitus, Gesammt-Aussehen *n*, bsd. der Pflanzen.

habit-veste, *pl.* ~s-~s (ă-bi-wĕ′ßt; ⑧b) *s/m.* Frack, Leibrock mit sehr kurzen Schößen, P Arschbetrüger, Furzjacke *f* (= pet-en-l'air).

‖ʻ**hâbler‿** (a-ble′) [span. habla′r; gbr. seit 16. Jh.] ①a. *v/n.* aufschneiden, prahlen.

‖ʻ**hâblerie** (a-blĕ-ri′) *s/f.* Aufschneiden *n*, Groß-sprecherei, -thuerei, Prahlerei.

‖ʻ**hâbleur, ~se** (a-blö′r, ~ö′s) *s.* Aufschneider(in), Großthuer(in), Prahler(in). **Syn.** v. fanfaron.

Haboudange (ă-bu-dą̄′sch) *npr. f.* Hoblingen *n* oder Habeldingen *n*, Ort in Lothringen.

Habrah‖ (ă-bra′) *npr. m.* id. *n*, Ort in Algerien (Kampf 1835).

‖ʻ**Habsbourg**‖ (abs-bū′r), auch ~p~ (ap-s~) *npr. m.* Ha′bsburg *f*; la maison de ~, les ~s das Haus Habsburg, die Ha′bsburger; aber ohne ‖ʻ in: le comte d'~ der Graf von H.

‖ʻ**Habsheim** (Larousse: ab-ßæ′m) *npr. m.* id. *n*, Dorf im Elsaß.

‖ʻ**Haçan**‖ ⚒ (ă-ßą̄′) *npr. m.* = Hassan.

‖ʻ**Haceldama** (ă-ßĕl-dă-ma′) [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Hakelda′ma, Blut-Acker.

‖ʻ**hachard**‖ ⊕ (ă-schā′r) *s/m.* Schmiede: Setz-, Schrot-Eisen *n* zum Zerschlagen der Eisenstangen.

hache (ăsch) *s/f.* I. ‖ʻ [D. dtsch. Hacke] 1. Axt, Beil *n*: ~ d'armes Streit-Axt, ⚓ Enter-B.; ~ de campement Zelt-, Lager-B.; h.a. ~ consulaire Likto′renbündel *n*; bl. ~ danoise silbernes B. mit goldenem (gekrümmtem) Stiele; ~ de la guerre Streit-Axt, Tomaha′wk *m* (spr. ~hā′k) der India′ner; ~ à main Hand-B.; ~ sacrée Opfer-B.; mettre, porter la ~ dans un bois die Axt an einen Wald legen. 2. *fig.* F cela est fait à coups de ~ das ist wie mit der Holz-Axt zugehauen (von sf.-gepfuschten Arbeiten), mit harten Zügen (von Gesichtern); F avoir un coup de ~ (à la tête) nicht richtig im Kopfe sein, P e-n Schuß, e-n Sparren, e-n Vogel haben (v. auch ~ 4); *prv.* aller au bois sans ~ et. ohne die nöthige Vorbereitung thun (v. bois 6). 3. thé. pas de ~ Art Krieger-, Waffen-tanz *m*. 4. Reitkunst: coup de ~ verkehrter Hals, Hirschhals *m* (fehlerhafte Vertiefung zwischen Hals und Widerrist). 5. Feldmeßkunst: pièce de terre en ~ Stück Land, welches in das Nachbarland hineingreift; faire ~ sur ... hineingreifen in ..., sich in ... hinein-erstrecken. 6. ⚘ ~ d'eau breitblätteriger Wassermerk (Sium latifolĭum); ~ royale ästiger Asphode′l (Asphodĕlus ramōsus). 7. en ~ beilförmig: ⊕ typ. † imprimer en ~ a) unter dem Texte fortlaufende Randbemerkungen drucken; b) ein Buch in zwei Spalten drucken, so daß öfters eine Spalte die ganze Länge der Seite einnimmt, während die andere viel kürzer ist, wodurch die Seite fast die Form e-s Beiles gewinnt. 8. ⊕ ~ d'ouvrage Schieferschlägel *m*; Tischlerei: ~ à poing (Tischler-)Haue, Handbeil *n*. 9. ⚓ ⚒ maître de ~, † charpentier de ~ Schiffszimmermann *m*. II. (ohne ‖ʻ) Name des Buchstaben H (v. H).

‖ʻ**hachée** (ă-sche′) *s/f.* 1. Hunde-tragen *n*; Sattel-tragen *n*, ehm. Strafe für Soldaten. 2. zo. Art Wurm *m*, von dem sich die Regenpfeifer nähren.

‖ʻ**hache-écorce** ⊕, *pl.* ~-~ oder ~-~s (ăsch-ĕ-kŏ′rß; ⑧b) *s/m.* Gerberei: Rindenbeil *n*.

‖ʻ**hache-laitier**‖ ⊕, *pl.* ~-~ (ăsch-læ-tĭe′) *s/m.* Metallurgie: Schlackenspieß.

‖ʻ**hache-légumes**‖, *pl.* ~-~ (ăsch-lĕ-gü′m; ⑧b) *s/m. sg.* Kochkunst: Gemüse-Hackmesser *n*, -Hackbeil *n*.

‖ʻ**hachement‿** (ă-schmą̄′) *s/m.* I. [nach L. ⚒ für † acesmement und ohne ʻ] bl. Helmschmuck, -decke *f*. II. [‖ʻ hacher] ⊕ Tischlerei: Beschneiden *n*, Behobeln *n*.

‖ʻ**hache-paille** ⊕, *pl.* ~-~ (ăsch-pa′j) *s/m.* agr. Futterschneide *f*, Hecksel-schneidemaschi′ne *f*, -lade *f* (v. coupe-paille).

‖ʻ**hacher‿** (ă-sche′) [hache] ①a. I. *v/a.* 1. zerhacken, in kleine Stücke schlagen; zerfetzen, -hauen, verschneiden; v. chair 1; ~ (en pièces) nieder-, in Stücke hauen; se faire ~ (en pièces), se laisser ~ sich nieder-, zusammen-hauen lassen; *fig.* se faire ~ (en pièces) plutôt que de ... (mit *inf.*)

sich lieber den Kopf abschlagen lassen als ...; *fig.* ~ ses phrases, ~ son style in kurzen, abgerissenen Sätzen schreiben; ~é, ~ée zerrissen (vom Boden rc.): style ~é Schreibweise, die sich in kurzen, abgerissenen Sätzen gefällt; P ~ de la paille deutsch reden. 2. weitS. zerstören, verwüsten: ⚔ ~ une troupe arge Verwüstungen in e-r Truppe anrichten (von Geschützkugeln rc.). 3. ⚙ Gravir-, Zeichen-kunst: schraffiren; Maurerei: (glatt) behauen; ~ une muraille den Putz von e-r Mauer abkratzen. Steinschleiferei: ~ la roue kleine Einschnitte oder Striche in das (Schleif-)Rad machen; Tischlerei: (mit dem Stemm-Eisen) behauen, abstemmen; † Vergolderei: haschi'ren, aufkratzen. II. se ~ zerhackt werden, sich zerhacken lassen.

‖ᶜ**hachereau** ⚙ (ā-ſch'ro'), ~on‖ (~g') [hache] *s/m.* kleine Axt, Beilchen *n* (= hachot).

‖ᶜ**hachette** (ā-ſchæ't) [hache] I. *s/f.* 1. ⚙ Hacke, Hand-, Hammer-Beil *n*, Bohn-Axt, Reit-Haue: ~ courbe Dächsel *m*, Deissel *m*, Krumm-Haue. 2. zo. Schieferdecker *m*, Nachtschmetterling (Bombyx tau). II. ‖ᶜH~ *npr.* 1. Jeanne Fourquet, dite H~ (oft auch ohne ‖ᶜ) id., Heldin von Beauvais (1472). 2. Louis H~ id., Pariser Buchhändler (1800—1864).

‖ᶜ**hacheur** ⚙ (ā-ſchö'r) *s/m.* Wollhacker.

‖ᶜ**hachi(s)ch** (ā-ſchi'ſch) [ar.] *s/m.* Haschi'sch, Blätter vom indischen Hanf (von ähnlichem Gebrauche wie Opium) = haschisch.

‖ᶜ**hachi(s)chien**‖, ~ne ✎ (ā-ſchi-ſchi̯g', ~æ'n) *a.* vom Haschi'sch.

‖ᶜ**hachi(s)chin**‖ * (ā-ſchi-ſchg') *s/m.* Assassi'ne (= assassin II. 1; Gt.).

‖ᶜ**hachis**‖ (ā-ſchi') [hacher] *s/m.* 1. Kochkunst: gehacktes Fleisch. 2. *fig.* F ✎ buntscheckige Rede oder Schrift.

‖ᶜ**hachoir** ⚙ (ā-ſchōā'r) *s/m.* 1. Hackbrett *n*; Fleisch-Hackmaschi'ne *f*; Hau-Block der Böttcher; Lichtzieherei: Ort, wo das Fett vor dem Schmelzen zerstückelt wird. 2. Hackmesser *n*: lame de ~ Futterklinge *f*. 3. ✎ = hache-paille.

‖ᶜ**hachot**‖ ⚙ (ā-ſcho') *s/m.* = hachereau.

‖ᶜ**hachotte** ⚙ (ā-ſchö't) *s/f.* Böttcherei, Zimmerei: Reifen-, Latten-messer *n*; Dachdeckerei: Schindelbeil *n*.

‖ᶜ**hachure** (ā-ſchü'r) *s/f.* 1. Zeichenkunst rc: Schraffi'rung: ~s croisées Kreuz-Schr. 2. bl. id., Farben(be)zeichnung: ~ en bande Schrägstriche *m/pl.* von rechts (oben) nach links (grün); ~ en barre Schrägstriche *m/pl.* von links (oben) nach rechts (purpur); ~ en fasce horizonta'le Querstriche *m/pl.* (blau); ~ en pal aufrechte, senkrechte Striche *m/pl.*, Standstriche *m/pl.* (roth); ~ en pal, contre-hachée en fasce senkrechte Striche *m/pl.* mit Querstrichen gekreuzt (schwarz). 3. ⚙ Steinschleiferei: feine Einschnitte *m/pl.* oder Striche *m/pl.* auf dem Schleifrade; Vergolderei: Haschi'rung, Aufkratzung des zu vergoldenden rc. Kupfers. [Dorf.

‖ᶜ**Hachy** (ā-ſchi') *npr. m.* Herſig *n*, belgisches

hac itur † (āk-ī-tü'r) [lt.] *advt.* hier! Wegweiser in Kneipen rc. (Régn. X. 158).

‖ᶜ**hacquenée** (ā-kné') *s/f.* = haquenée.

‖ᶜ**Hacqueville** (ā-k-wi'l; bei Moréri ohne ‖ᶜ: Jérôme d'~) *npr. f.* id., fr. Name.

‖ᶜ**hadela** (ā-d'la') *int.* Reitkunst: id., Ausruf, um ein Pferd rechts oder links seitwärts gehen zu lassen.

Hadès (a-dæ'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Ha'des, Unterwelt *f*, Schatten- oder Todten-Reich *n*.

‖ᶜ**hadji** (ā-dGi'; Lnd. ohne ‖ᶜ) [ar.] *s/m.* Ha'dschi, Ehrentitel der Muhameda'ner die als Pilger in Mekka gewesen.

Hadley (ā-dlæ') *npr. m.* id. (sprich hä'd-li), englischer Astronom (18. sæ.); v. cadran 4.

‖ᶜ**hadock** ⚘ † (ā-dö'k), ~t‖ (ā-do') *s/m.* zo. Schellfisch (= aigrefin 1).

Hadramant‖ (ā-drā-mg') *npr. m.* id. *n*, Landschaft in Süd-Ara'bien.

hæma-... ⚘ (æ-ma...), ~o-... (~o...), ~ato-... (~a-to'...) [grch.] in Zssg. Blut-...

‖ᶜ**Hændel** (g-dæ'l; Larousse: æn~) *npr. m.* Georges-Frédéric ~ Georg Friedrich Händel, deutscher Komponi'st († 1759).

‖ᶜ**Hæntjens**‖ (g-tGg'ß) *npr. m.* Alfred ~ id., französischer Staatsmann (gb. 1824).

‖ᶜ**haff** (āf) [dtsch.] *s/m.* Haff *n*. [(† um 1389).

‖ᶜ**Hafiz**‖ (ā-fi') *npr. m.* Hafi'z, persischer Lyriker

‖ᶜ**hafle** P (ā'fl) *s/f.* zo. Dora'de, gemeiner Stutzkopf, Zisch (Coryphæna hippūrus) = dorade I. 2.

‖ᶜ**hagard**‖ (ā-gā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [dtsch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ✎ 1. Falknerei: schüchtern, scheu (bsd. von Falken, die mehrmals gemausert h.). 2. *fig.* verstört, wild; ✎ v. doux I. 8. II. ~ *s/m.* Falknerei: alter oder schwer abzurichtender Falke.

‖ᶜ**hagée** ♀ (ā-Gé'; Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/f.* Ha'gea, nelken-artige Pflanzen-Gattung. [(Landes).

Hagetmau (ā-Gß-tmo') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

hagiasme ⚘ (L. ā-Gī-a'ßm; M-Cz. ~a'ſm) [grch.] *s/m.* rl. (Wasser-)Weihe *f* in der griechischen Kirche (vgl. agiasme).

hagiographe ⚘ (ā-Gī-o-grā'f) [grch.] I. *a.* (biblisch) livres ~s Hagio'grapha *n. pl.* (alle Bücher des Alten Testaments, außer denen von Moses und den Prophe'ten). II. *s/m.* Hagiogra'ph: 1. Einer der Verfasser der Hagio'grapha; 2. J., der das Leben der Heiligen beschreibt.

hagiographie ⚘ (ā-Gī-o-grā-fi') [grch.] *s/f.* Hagiographi'e, Abhandlung über Heilige, Lebensbeschreibung von Heiligen. [gra'phisch.

hagiographique ⚘ (~fi'k) [grch.] *a.* hagio-

hagiologie ⚘ (ā-Gī-ö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* Hagiologi'e, Heiligenlehre.

hagiologique ⚘ (ā-Gī-ö-lö-Gi'k) [grch.] *a.* hagiolo'gisch, die Heiligen betreffend.

hagiorite (ā-Gī-o-ri't) [grch.] *a.* rl. moines ~s die Mönche auf dem heiligen Berge A'thos. [*s/m.* = agiosidère.

hagiosidère (ā-Gī-o-ſī-dæ'r; L. ~ßī~) [grch.]

‖ᶜ**haglure** (ā-glü'r; Lnd. ohne ‖ᶜ), Boi. auch ~eure (~ö'r, ohne ‖ᶜ) *s/f.* Flecken *m* auf den Schwungfedern der Falken (= aiglures).

‖ᶜ**Hagoudange** (ā-gu-dg'G) *npr. f.* Hagenbangen *n*, Ort in Lothringen.

‖ᶜ**Hague** (āg) *npr. f.* = Hogue. [Nieder-Elsaß.

Haguenau (ā-gno') *npr. m.* Hagenau *n*, St. im

haguignètes † (ā-gī-njæ't ⓢb) *s/f. pl.* kleines (bsd. Neujahrs-)Geschenk *n. sg.*

‖ᶜ**haha** (ā-a') [ha, ha] I. *s/m.* 1. Haha' *n*, Durchblick (Aussichts-Öffnung in einer Garten-Einfriedigung). 2. ✎ Hinderniß *n* auf dem Wege. 3. ⚓ Segel *n* unter dem Klüterbaume. II. † *s/f.* co. vieille ~ altes Weib. III. *int.* haha! (= ahah).

‖ᶜ**hahalis**‖ (ā-ā-lī') *s/m.* ch. Hala'li *n* der Jäger.

‖ᶜ**hahé** (ā-e') [ha, hé] ch. *int.* hahe! halt! (für die Jagdhunde).

Hahnemann (a-n'mā'n) *npr. m.* id., berühmter dtsch. Arzt, Gründer der homöopa'thischen Schule (1755—1843).

‖ᶜ**hai** (e; L. æ) *int.* ach! oh! (= hé).

‖ᶜ**haï** (ā-ī') *s/m.* 1. Hai-Fisch. 2. * Wirbel in einem Flusse. *Hom.* v. aï. [Araber.

‖ᶜ**haïck** (ā-ī'k) [ar.] *s/m.* wollene Decke der

Haïdée (ā-ī-dé') *npr. f.* Haidee (spr. ā-ī-dī'), schöne Griechin (v. Byron, *Don Juan* II. 128).

haïdouk ✎ (~dü'k) *s/m.* Heiduck (= heiduque).

‖ᶜ**haie** (æ) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Hecke, Einfriedigung, Zaun *m*: ~ morte, ~ sèche todter, Ruthen-Z.; ~ de pieux Pfahl-Z.; ~ vive lebendige H.; course de ~s Hecken-(-Wett)rennen *n*; rôdeur des ~s Buschklepper *m*; *fig.* ✎ trouver q. entre la ~ et le blé J. an einem einsamen Orte finden, ertappen; *prv.* plus la ~ est basse, plus on y passe je leichter Jemand zugänglich ist, desto mehr fallen ihm zur Last. 2. *fig.* (Doppel-)Reihe, Gasse, Spalier *n*: border, faire, former la ~ Spalier bilden. 3. Feuda'lrecht: Heckenfrohne (Verpflichtung zur Unterhaltung der Hecken des Gutsherrn). 4. ⚙ a) agr. Pflug-Baum *m*, -Balken *m* (= age); b) mettre en ~ die Ziegel zum Trocknen aufschichten, auf Haage setzen. 5. ⚓ ~ (de pierres) langgestreckte (blinde) Klippe. II. *int.* ach! (Schmerz). III. la H~ *npr.* = Haye. *Hom.* v. ais.

‖ᶜ**haïe, haï** (ā-ī') *int.* 1. hüh (Ruf zum Antreiben der Pferde). 2. *fig.* † et ~ au bout und et. d(a)rüber. 3. = ahi!

‖ᶜ**Haie-Sainte** (æ-ßg't) *npr. f.* la ~ id. *n*, Vorwerk zwischen Mont-Saint-Jean und Belle-Alliance (Schlacht 1815).

haikan‖, ~e ⚘ (æ-kg', ~a'n) *a.* langue ~e litera'risches, Schrift-Arme'nisch.

hail‖ (aj; Lnd. æj) *s/m.* ch. voler de bon ~ schön steigen (vom Falken). *Hom.* ail.

hailler‿ (ā-je') ①a. *v/a.* = héler.

‖ᶜ**haillon**‖ (a-jg') [dtsch. hadel] *s/m.* 1. Lappen, Lumpen (auch *fig.*). 2. ⚙ Schieferbruch Arbeits-Hütte *f*.

‖ᶜ**haillonné**, ~ée † ✎ (a-jö-ne'), auch ~eux, ~euse (~nö' ⓦa, ~ö'ſ) *a.* zerlumpt, in Lumpen gehüllt.

haim‖, ~n‖ ⚙ (g; L. ohne ‖ᶜ, Lnd. mit ‖ᶜ) [lt. hamus] *s/m.* prov. Angelhaken (= hameçon). [China gehörige Insel).

‖ᶜ**Haï-Nan**‖ (ā-ī-ng') *npr. m.* Hai'nan *n* (zu

‖ᶜ**Hainaut**‖ (æ-nō') *npr. m.* le ~ Hennegau, belgische Provinz.

‖ᶜ**haine** (æn) [haïr] I. *s/f.* Haß *m*, Groll *m* (*ant.* affection, amour): ~ de q. a) J-s Haß, b) Haß gegen J.; ~ de qc. starke Abneigung, Widerwille *m* gegen et.; avoir q. en ~, avoir de la ~ contre, pour q., porter de la ~ à q. J. hassen; prendre q. en ~ Haß auf J. werfen; en ~ de q., qc., aus Haß, Widerwillen gegen ..., aus Ärger, weil ...; rl. ~ d'abomination Abscheu *m* vor der Sünde ohne Haß gegen den (die) Sünder(in); F ~ de prêtre Priesterhaß *m* (unversöhnlicher Haß); *prv.* ~ de prince signifie mort d'homme Fürstenhaß und Schierlingssaft sind eine gefährliche Kost. Syn. v. antipathie; animadversion. II. ‖ᶜH~ *npr. f.* id., Nebenfluß der Schelde. *Hom.* v. aine.

‖ᶜ**haineux**, ~se ☐ (æ-nö' ⓦa und b, ~ö'ſ) I. *a.* 1. gehässig, feindselig. 2. haßsüchtig. II. *s.* ✎ Gehässige(r).

‖ᶜ**hainuyer**‖, ~ère (æ-nüī-je', ~jā'r) *a.* u. H~, H~ère *s.* aus He'nnegau; He'nnegauer(in).

‖ᶜ**haïr** (ā-ī'r; V., *Enfant prodigue* IV. 3 u. *Alzire* I. 2 ++ ohne ‖ᶜ) [agls. hatjan; Böhmer: lt. fastidire] ②p. I. *v/a.* 1. hassen (v. R., *Frères ennemis* I. 5), *ant.* aimer: ~ à (la) mort tödtlich hassen; (se) faire ~ (sich) verhaßt machen (de, ✎ à qc. bei J-m). 2. ~ q., qc. (✎ de qc.) Abneigung, Widerwillen gegen J., et. (wegen et.) haben; ~ le froid die Kälte nicht vertragen können; ~ que ... (mit *subj.*) ungern sehen, daß ...; ~ à (mit *inf.*) et. ungern thun; F ne pas ~ de oder ✎ à (mit *inf.*) nicht verschmähen, zu ... II. se ~ 1. sich selbst, rl. sein Fleisch hassen. 2. einander hassen.

‖ᶜ**haire** (ār) [dtsch. Haar] I. *s/f.* 1. härenes Gewand, Bußkleid *n*, Büßerhemd *n*. 2. ⚙ Brauerei: Haardecke; Metallurgie: Hinterzacken *m* eines Frischfeuers; Herdplatte (= herre, taque de fond); Tuchfabrik: drap (de laine) en ~ rohes, ungewalktes Tuch. II. *s/m.* ch. Spießhirsch (= hère).

‖ᶜ**hairement**‖ ⚙ (ā-r'mg') [haire] *s/m.* Seda'ntuch-Fabrik: tondre en ~ zum ersten Male scheren. [und naß (vom Wetter).

‖ᶜ**haireux**, ~se † (æ-rö' ⓦa, ~ö'ſ) *a.* kalt

‖ᶜ**haïssable** (ā-ī-ßa'bl; V., *Alzire* I. 2, 16 ++ ohne ‖ᶜ) *a.* (nur nach dem *s.*) hassenswerth. Syn. l'objet *haïssable* est digne de haine; l'objet *odieux* a notre haine. [Thür *f*.

‖ᶜ**haisset**‖ P (æ-ßæ') *s/m.* provN. (Normandie)

‖ᶜ**haïsseur** ✎ (ā-ī-ßö'r) *s/m.* Hasser.

‖ᶜ**haït** † (Lnd. æ) *s/m.* Munterkeit *f*.

‖ᶜ**haïté**, ~e † (Lnd. æ-te') *a.* munter.

Haïti (ă-ĭ-ti′) npr. m. Haï′ti n (v. Domingue): le cap ~ Kap n Haïti (Stadt).
haïtien‖, ~ne (ă-ĭ-ßiñ′, ~ßæ′n) a. und H~, H~ne s. aus, Bewohner(in) von Haïti.
‖ʿ**haje**, auch ~**a** ⚲ (aG, ă-Ga′; Lnd. ohne ‖ʿ) s/m. zo. ägy′ptische Hutschlange (Colŭber haje).
‖ʿ**halage** (ă-la′G) [haler] s/m. 1. ⚓ Ziehen n der Schiffe, Treideln n; auch Lohn dafür: v. chemin 1. 2. ⚙ Seilerei: cheville de ~ (eiserner) Stift, Axe f des Seilrades oder der Garnwinde.
‖ʿ**Halanzy** (ă-lañ-ßi′) npr. m. Holdingen n, [belgisches Dorf.
‖ʿ**halbi** (ăl-bi′) s/m. provN. (Normandie) Most von Birnen und Äpfeln.
‖ʿ**halbourg**‖ (ăl-bū′r) s/m. Fischerei: Art großer Hering, der außer der gewöhnlichen Heringsfangzeit gefangen wird.
‖ʿ**halbran**‖ (ăl-brañ′) [dtsch. Halb-Ente] s/m. zo. 1. = albran. 2. prov. Knäk-Ente f (Anas querquedŭla) = sarcelle.
‖ʿ**halbreda** P (ăl-brĕ-da′) s. = hallebreda.
‖ʿ**halbrené**, ~e (ăl-brĕ-ne′) a. = albrené.
‖ʿ**halbrener**‖ (ăl-brĕ-ne′) [halbran] ①f. v/n. 1. ch. wilde Enten jagen (= albrener). 2. Falknerei: dem Falken die Flügelfedern brechen, knicken.
halcyon‖ ⚲ (ăl-ßiñ′) s/m. = alcyon.
‖ʿ**halde** ⚙ (ăld) [dtsch.] s/f. Halde, Haufen taubes Gestein bei Berg- und Hütten-werken.
‖ʿ**hâle** (āl) [fld.] s/m. 1. Sonnenbrand, Sommerhitze f, Bräunung f der Haut. 2. agr. trockener Nord- oder Ost-wind.
‖ʿ**hale-à-bord**‖ ⚓, pl. ~-~-~ (al-ă-bō′r) s/m. Fangliен f, Kundwächter (Tau, womit etwas an Bord geholt wird).
‖ʿ**hale-arrière** ⚓, pl. ~-~ (al-ă-riæ′r) s/m. hinterer Ausholer des Sonnenzeltes.
‖ʿ**hale-avant**‖, pl. ~-~ (al-ă-wañ′) s/m. 1. Fischerei: Faust-Handschuhe von grobem Stoffe (L.). 2.⚓ vorderer Ausholer des Sonnenzeltes.
‖ʿ**hale-bas**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-ba′) s/m. Niederholer der Stagsegel, Ablaßseil n (= cal(e)bas).
‖ʿ**hale-boulines**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-bu-lī′n; ⑧b) s/m. sg. schlechter, schwacher Matrose.
‖ʿ**hale-breu** ⚓, pl. ~-~ (al-brö′) s/m. kleines Tau zum Aufhissen der Gei-taue des Besahnmastes. [schmiedeter Küraß (= hallecrète).
‖ʿ**halecret**‿ ⚔ † (ă-l′kræ′) s/m. leichter ge-
‖ʿ**hale(-)croc**‖ ⚙, pl. ~(-)~ (al-kro′) s/m. Fischerei: (Fisch-)Haken, um große Fische damit an Bord zu holen (= halle(-)croc).
‖ʿ**hale-dedans**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-dĕ-dañ′) s/m. Einhol-Talje f (Tau des Klüversegels).
‖ʿ**hale-dehors**‖ ⚓, pl. ~-~ (al-dĕ-ō′r) s/m. Talje f (Tau) zum Ausspannen des Klüvers.
haleine (ă-læ′n) [L. it.] s/f. 1. Athem m, Odem m: ~ cruelle, ~ à la Domitien übelriechender A. (v. fort I. 6); hors d'~ außer A.; courir à perdre ~, à perte d'~ sich außer A. laufen; discours à perte d'~ Geschwätz n, Worte n.pl., wobei Einem der A. ausgeht: donner ~ à un cheval ein Pferd verschnaufen lassen (im Schritte); être en ~ de ... mit inf. a) in der Übung, im Zuge, b) fig. aufgelegt, in der Stimmung sein zu ...; prendre, reprendre ~ A. schöpfen, wieder zu A. kommen (auch fig.); retenir son ~ den A. an sich halten, fig. nicht das leiseste Geräusch machen; sans ~ athemlos; (tout) d'une ~ in einem (Athem-)Zuge, ohne abzusetzen; tenir q. en ~ J. in A., im Gange, fig. in Ungewißheit erhalten; courte ~ Engbrüstigkeit: fig. F cet auteur a la courte ~, l'~ courte dieser Schriftsteller hat einen dürftigen Styl; de longue ~, † d'~ langathmig (meist fig.): ouvrage de longue ~ langwieriges, schwieriges Werk; Reitkunst: cheval d'~ Pferd, das nicht leicht außer A. kommt; court, gros d'~ kurz-athmig; n'être pas en ~ lange Zeit im Stalle gestanden haben (von Pferden). 2. Hauch m: F ~ de vent Lüftchen n, Lufthauch m: il ne fait pas une ~ de vent es geht kein Lüftchen. 3. ⚘ ~ de Jupiter Bu′kkostrauch m (Gattung Diosma). **Syn.** l'*haleine* est l'air tel qu'il sort de la bouche naturellement et sans effort; *le souffle* est ce même air tel qu'il sort de la bouche, volontairement poussé et modifié en conséquence. *Hom.* v. alêne.
haleiner‖ P (ă-læ-ne′) ①b. v/n. = halener.
‖ʿ**halement**‖ ⚙ (a-l′mañ′) [haler] s/m. Zimmerei: Schlinge f am Seile zum Aufziehen einer Last. [*Hom.* v. alêne.
halène F (ă-læ′n) s/f. Diebeswerkzeug n.
halenée (ă-lĕ-ne′; L. ohne ‖ʿ, Lnd. mit ‖ʿ) [haleine] s/f. Athem m mit (üblem) Geruche; ~ de vin Weindunst m.
halener‿ (ă-lĕ-ne′; L. ohne ‖ʿ; A., Lnd. mit ‖ʿ, Letzteres nach L. +̈+) [lt. anhelāre, L. halāre] ①f. I. v/a. 1. † ausathmen. 2. † ~ q. J-s Athem riechen; fig. J. ausforschen, aushorchen (jetzt flairer). 3. ch. spüren, wittern. II. v/n. athmen.
‖ʿ**haler**‿ (Landais und L.: ă-le′; Fe. a-le′) [dtsch.] ①a. I. v/a. 1. ⚓ an-, auf-, einholen, heran-, herauf-ziehen: ~ bas niederholen (v. die Syn.); ~ un bateau (à la cordelle) ein Fahrzeug schleppen, bugsiren, treideln; ~ ensemble auf ein bloßes Tau, ohne Hülfe eines Takels rc. anholen; ~e à courir! ~e ensemble! ~e main! zieht an!; ~ à terre un bâtiment ein Fahrzeug aufwinden; ~ le vent = se ~ dans le vent (v. ~ III, 1). 2. ~ qc. an einer Sache, die man heben will, ein Seil befestigen; ~ un cordage à la main ein Tau einpalmen; ~ un cordage par secousses ein Tau abvieren und einholen. 3. ⚙ Metallurgie: ~ le laitier, les scories die Schlacken abwerfen, auf die Halde stürzen. 4. [L. engl. hallow] ch. Hunde (an)hetzen. 5. F abjagen. **Syn.** on dit *haler*, pour *tirer* dans toutes les directions, excepté de haut en bas; auquel cas les marins disent *peser* (L.). II. v/n. 1. umsetzen, die Richtung ändern (vom Winde); ~ de l'avant (plötzlich) von vorne kommen. 2. ~ sur une manœuvre ein Tau anholen, anziehen. III. se ~ 1. (se) ~ (dans) le vent gegen den Wind steuern. 2. angeholt, herangezogen rc. werden.
‖ʿ**hâler**‿ (a-le′) [hâle] ①a. I. v/a. 1. bräunen, schwärzen, verbrennen (von der Haut), ant. déhâler. 2. agr. a) die Pflanzen rc. dörren (v. hâle 2); b) prov. leicht um-ackern. II. se ~ von der Sonne braun, schwarz werden, verbrennen (auch fig.).
‖ʿ**Hales**‖ (āl) npr.m. Alexandre de ~ Alexander von Hales, Schola′stiker, † 1245 (v. docteur 2). [rikanische Sträucher-Gattung).
halésia ⚘ (ă-le-ſĭ-a′) s/m. Hale′ſia f (ame-
‖ʿ**haletant**‖, ~e (a-l′tañ′, ~ñ′t) a. (nur n ach dem s.) 1. keichend, schnaubend, außer Athem. 2. fig. (nach et.) seufzend, sich sehnend.
‖ʿ**halètement**‿ ↘ (ă-læ-t′mañ′) s/m. Keichen n, Schnauben n.
‖ʿ**haleter**‿ (ă-l′te′) [lt. halitāre] ①c. v/n. 1. keichen, schnauben. 2. fig. ~ après, vers qc. nach et. seufzen, sich sehnen.
‖ʿ**haleur** (a-lö′r) m, ~se (~ö′ſ) f [haler] I. s. ⚓ Schiffszieher(in), Treidler(in), Lien-, Laffen-Läufer(in). II. ~ s/m. ⚲ zo. amerika′nische Nachtschwalbe, Brillen-N. (Caprimulgus americānus).
Halévy (ă-lĕ-wi′) npr. m. Jacques Fromental ~ id., fr. Komponist (1799—1862); Léon ~ id., sein Bruder (gb. 1802) und Ludovic ~ id., dessen Sohn (gb. 1834), französische Schriftsteller. [Meer-, See-..., Salz-...
hali..., ~**o**... (ă-lĭ..., ă-lo...) [grch.] in Zssg.
Haliarte (ă-lĭ-a′rt) npr. f. h.a. Halia′rtus n, böo′tische Stadt. [Ort in Lothringen.
Halibac (ă-lĭ-bă′k) npr. m. Heiligbach n,
Halicarnasse (ă-lĭ-kăr-na′ß) npr. f. h.a. Halikarna′ſſus n, Stadt in Asien, jetzt Budron n: v. Denis II. b.
halicarnassien‖, ~ne (ă-lĭ-kăr-nă-ßiñ′ ~ßæ′n) a. und H~, H~ne s. aus Halikarna′ſſus, Halikarna′ſſier(in).
halichélidones ⚲ (ă-lĭ-ke-lĭ-do′n ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Seeschwalben f/pl.
halichélones ⚲ (ă-lĭ-ke-lo′n ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Meerschildkröten f/pl.
halicolymbes ⚲ (ă-lĭ-kŏ-lĭñ′b ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Meertaucher (Vögel).
halicoraces ⚲ (ă-lĭ-kŏ-ră′ß ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. See-Raben.
halicore ⚲ (ă-lĭ-kŏ′r) s/m. zo. Dugong, Cetace′en-Gattung. [Adler.
haliète ⚲ (ă-lĭ-æ′t) [grch.] s/m. zo. See-
halieutique ⚲ (ă-lĭö-ti′k; L. ă-lĭ-ö~) [grch.] I. a. den Fischfang betreffend. II. s/f. Fischfang m. III. H~s ⑧b. s/m. pl. Halieu′tika n. pl., grch. Gedicht von Oppia′n.
haligourde (ă-lĭ-gū′rd) s/m. Griesmehlbrot n. [(Atrĭplex halĭmus).
halime ⚘ (ă-lī′m) [grch.] s/m. Strandmelde f
halimétrie ⚲ (ă-lĭ-me-trī′) [grch.] s/f., & v. halométrie, &. [= fune 1.
‖ʿ**halin**‖ ⚙ (ă-lĭñ′) s/m. Fischerei: jets et ~s pl.
halinatron‖ ⚲ ↘ (ă-lĭ-na-troñ′) s/m. chm. Mauer-Salz n; ägy′ptisches Na′tron.
haliotide ⚲ (ă-lĭ-ŏ-tī′d) [grch.] s/f. zo. Meer-, See-Ohr n, Schnecken-Gattung (Haliōtis). [Wasserkäfer-Gattung (Halĭplus).
haliple ⚲ (ă-lī′pl ⑧b) [grch.] s/m. zo.
haliptènes ⚲ (ă-lĭ-ptæ′n ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Seevögel.
halisaurien‖ ⚲ (ă-lĭ-ßo-riñ′) s/m. zo. Meer-Saurier, vorweltliches eidechsen-artiges See-Thier. [Erzeugung f.
halisme ⚲ (ă-lī′ßm) [grch.] s/m. Salz-
halitueux, ~se ⚲ (ă-lĭ-tü-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt. halĭtus] a. path. 1. vom Hauche herrührend; sanft hauchend (von Blähungen). 2. dunstig, feucht (v. der Haut). [Markt-, Stand-geld n.
‖ʿ**hallage** (ă-la′G) [halle] s/m. Buden-,
‖ʿ**hallager**‖ † (ă-lă-Ge′) s/m. Markt-, Standgeld-Erheber. [Halla′li n (Jägerruf).
‖ʿ**hal(l)ali** (ă-lă-lī′; Lnd. ohne ‖ʿ) s/m. ch.
‖ʿ**halle** [dtsch.] I. (al) s/f. 1. Markt-Halle; in Paris: H~s pl. Markt-Hallen pl. für Nahrungsmittel; bulletin des H~s Marktbericht m; ~s centrales Zentra′l(markt)-Hallen pl.; ~ au blé Getreide(markt)-Halle; ~ aux draps Tuch-halle, P Bett n; ~ à marchandises Güter-halle, -schuppen m; en pleine ~ auf offenem Markte; les femmes de la ~ Hökerinnen, Marktweiber n.pl.; v. dame I. 3; v. fort IV. 1; langage des ~s Pöbelsprache. 2. fig. allen Winden offenes Gebäude. 3. Schuppen m, große Werkstatt in Zeughäusern. 4. ⚙ Metallurgie: ~ aux mélanges Möller-haus n, -boden m (Gebäude, wo die Erze gemischt werden). Spiegelgießerei: Ofen-haus n -halle. II. ‖ʿH~ (ă-le′) npr. f. Halle n, preuß. Stadt (Sachsen).
‖ʿ**hallebarde** (ă-l′bă′rd) [a/b. helmparte] s/f. 1. Hellebarde; fig. il pleut (tombe) des ~s es regnet, als wenn's mit Mulden göſſe; fig. quand il tomberait des ~s und wenn's Keulen regnete; cela rime comme ~ et miséricorde das paßt wie die Faust auf's Auge; † on lui a donné une ~ man hat ihn zum Sergea′nten in einer Fußkompagnie gemacht; † cela est vrai comme les Suisses portent la ~ pardessus l'épaule das ist unwahr. 2. fig. ↘ langes häßliches Frauenzimmer. 3. zo. ~ de Suisse Pelikansfuß m, Schnauzenschnecken-Art (Rostellarĭa pes pelecāni).
‖ʿ**hallebardier**‖ (ă-l′băr-dĭe′; ⑧b) s/m. (auch a.) 1. ehm. Hellebardier. 2. ehm. Lastführer.
‖ʿ**hal(le)breda** P ↘ (beides: ă-l′brĕ-da′), Dlv. ~é~ (~ĕ~) s. lange, schmalgebaute Person, Hopfenstange f.
‖ʿ**hal(l)ecrète** ⚔ (ă-l′kræ′t) s/f = halecret.
‖ʿ**halle(-)croc**‖ ⚙, pl. ~(-)~ (ăl-kro′; Lnd. ohne ‖ʿ) s/m. = hale(-)croc.

hallei (ă-læ') s/m. vét. = cornage 1 (Cst.).

‖ˈ*Hallencourt*‖ (ă-lg-kū'r) I. npr. m. id. n, französische Stadt (Somme). II. ‖ˈh.s ⑧b. s/m. pl. Art Zwillich (Kleiderstoff).

‖ˈ**hallérie** (ă-lĕ-rī') [Haller (ă-lā'r) schwz. Gelehrter und Dichter, 18 sæ.] s/f. Halle'ria, Skrophularie'en-Gattung.

‖ˈ**halles-crues** (ăl-krū'⑧b; Lnd. ohne ‖ˈ) s/f. pl. id., Leinwand-Art.

‖ˈ**halles-fougères** (ăl-fu-Ʒā'r ⑧b) s/f. pl. [id., Leinwand-Art.

‖ˈ**Halley** (ă-læ') npr. m. id. (spr. hä'-li), englischer Astrono'm (1656—1742).

‖ˈ**halleyen**‖ (ă-læ-ĭg') s/m. Anhänger Halley's (V., *Dictionnaire philosophique* XIII., Sectes). [id., französischer Familienname.

‖ˈ**Hallez-Claparède** (ă-le-klă-pă-ræ'd) npr.

‖ˈ**hallier**‖ (ă-lĭe'; ⑧b) s/m. I. [halle] 1. Hallenvogt, Markthallen-Aufseher. 2. Stand-Krämer. II. [b.l. hasla] 1. Gebüsch n, Dickicht n. 2. ch. Garn n, Netzwand f.

hallomène (ă-lö-mæ'n) [grch.] s/f. zo. Hüpfkäfer m (Halloměnus). [Schleppnetz.

‖ˈ**hallope** (ă-lo'p) s/m. Fischerei: sehr großes

halloysite (ă-lo-ī-ʃi't) s/f. min. Halloysi't m, mit Wasser verbundene kieselsaure Thon-Erde.

hallucinateur, ～trice (ăl-lŭ-ʃĭ-na-tö'r, ～trī'ß) s. Halluzina'tor, J. der Sinnestäuschungen hervorruft.

hallucination‖ (ăl-lŭ-ʃĭ-nā-ʃĭg'⑩) [lt.] s/f. path. Sinnestäuschung; ～ optique Verblendung (auch fig.). Syn. l'*hallucination* se produit sans objet extérieur; l'*illusion* est une erreur causée par quelque objet extérieur (L.).

halluciné, ～e (ăl-lŭ-ʃĭ-ne') a. und s. J., der Halluzinatio'nen hat.

halluciner (ăl-lŭ-ʃĭ-ne') [lt. (h)al(l)ucināri] ①a. path. I. v/a. Halluzinatio'nen, Sinnestäuschungen hervorbringen, veru'rsachen; v. fièvre 1. II. s'～ H. h.

Hallue (ă-lū') npr. f. id., fr. Fluß.

‖ˈ*Halluin*‖ (ă-lŭ-ĝ') I. npr. m. id. n, französische Stadt (Nord). II. ‖ˈh～ s/m. id., Art grobe wollene Serge.

‖ˈ**halo** (ă-lo') [grch.] s/m. Hof: 1. ast. um Sonne und Mond. 2. an. dunkler Ring um die Brustwarze.

‖ˈ**halo…** (ă-lo…) [grch.] in Zsg. Salz-…

‖ˈ**halochimie** (ă-lŏ-ſchĭ-mī') [grch.] s/f. Chemie der Salze.

‖ˈ**halochimique** (ă-lŏ-ſchĭ-mi'k) [grch.] a. die Chemie der Salze betreffend.

‖ˈ**halogène** (ă-lŏ-Ʒæ'n) [grch.] a. u. s/m. chm. salz-erzeugend; corps ～ Salzbilder.

‖ˈ**halographie** (ă-lŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Salzbeschreibung.

‖ˈ**halographique** (ă-lŏ-gră-fi'k) [grch.] a. chm. Salzbeschreibung betreffend.

‖ˈ**haloïde** (ă-lŏ-ī'd) [grch.] a. chm. sels ～s Haloi'd-Salze n.pl.

‖ˈ**haloir** (a-lŏā'r) [hâler] s/m. Hanfdörre f, Dörrhaus n.

‖ˈ**halologie** (ă-lŏ-lŏ-Ʒī') [grch.] s/f. chm. Lehre von den Salzen.

‖ˈ**halologique** (ă-lŏ-lŏ-Ʒi'k) a. chm. die Lehre von den Salzen betreffend.

‖ˈ**halomancie** (ă-lŏ-mg-ßī') s/f. Wahrsagen n aus Salz.

‖ˈ**halomètre** (ă-lŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. chm. Salz-wage f, -gehaltmesser.

‖ˈ**halométrie** (ă-lŏ-me-trī') [grch.] s/f. chm. Salzgehaltmessung.

‖ˈ**halométrique** (ă-lŏ-me-tri'k) [grch.] a. chm. Salzgehaltmessung betreffend.

‖ˈ**Halonèse** (ă-lŏ-næ'ſ) npr. f. h.a. Halone'sus n, Insel im ägä'ischen Meere (jetzt Dromi).

‖ˈ**halophile** (ă-lŏ-fi'l) [grch.] a. salzliebend, in salzigem Boden wachsend, Salz-…

‖ˈ**haloragées** (ă-lŏ-ră-Ʒe' ⑧b) s/f. pl. meerträubel-artige Pflanzen.

‖ˈ**halot**‖ (ă-lo'; ⑧b) [aglſ.] s/m. 1. ch. Kaninchenhöhle f. 2. Ohrfeige f.

‖ˈ**halotechnie** (ă-lŏ-tæ-knī') [grch.] s/f. Salzwirkerei (= halurgie).

‖ˈ**halotechnique** (ă-lŏ-tæ-kni'k) [grch.] a. auf Salzwirkerei bezüglich (= halurgique).

‖ˈ**haloter**‖ (ă-lŏ-te') ①a. v/a. 1. ohrfeigen. 2. hauchen, blasen.

‖ˈ**halotrie** (ă-lŏ-trī') s/m., ～**chite** (～trĭ-ki't) s/f. min. Haarsalz n, faseriger Alaun.

‖ˈ**halte** (ălt; Chi. †, 17. sæ., ohne ‖ˈ) [dtſch.] I. s/f. 1. Halt m, Rast; Rendez-vous n: grande ～ Mittagsrast der Truppen auf dem Marsche; (faire) faire ～ Halt machen (lassen). 2. Rastplatz m. 3. Imbiß m bei der Rast; ～ de chasse Jagdmahlzeit. 4. fig. Pause, Unterbrechung. 5. Mundvorrath m für den Marsch. (vgl. pause). II. int. halt!; ～-là! nicht weiter! still! gemach!

‖ˈ**halter** † (ăl-te') ①a. I. v/a. Halt machen lassen. II. v/n. u. se ～ Halt machen.

‖ˈ**haltère** (ăl-tā'r) [grch.] s/m. 1. Wuchtkolben der alt-griechischen Gymna'sten. 2. Hantel f der Turner. 3. zo. Schwingkolben der Fliegen. [pl. zo. Schwingkolben (Fliegen).

‖ˈ**haltérés** (ăl-te-re'⑧b) [haltère 3] s/m.

‖ˈ**halurgie** (ă-lūr-Ʒī') [grch.] s/f. Salzwirkerei (= halotechnie).

‖ˈ**halurgique** (ă-lūr-Ʒi'k) [grch.] a. auf Salzwirkerei bezüglich (= halotechnique).

halyde (ă-lī'd) [grch.] s/f. zo. Ha'lys, Wanzen-Gattung. [Asien, jetzt Ki'sil J'rmak.

Halys (ă-lī'ß) npr. m. h.a. id., Fluß in Klein-

‖ˈ**Ham** (ăm) [lt. Hametum] npr. m. id. n, fr. St. (Somme), Staatsgefängniß (v. Badinguet).

‖ˈ**hamac** (ă-mā'k) [dtſch.] s/m. 1. Hängematte f (v. branle 6): ～ à l'anglaise viereckige Hängematte mit e-m Holzrahmen; relever les ～s die Hängematten auffurren (zusammenschnüren). 2. Ha'mak, Art Hängematte, bsd. auf Reisen durch die Tropen-Gegenden.

‖ˈ**hamade** (ă-mā'd) s/f. bl. (meist ～s pl.) dreifache Binde, drei schmale Binden (= amades, haméide).

hamadryade (ă-mă-drī-ā'd) [grch.] s/f. 1. myth. id., Baumnymphe. 2. Ranunkulace'en-Gattung (Hamadry̆as). 3. zo. Mantel-Pa'vian m.

hamamélées (ă-mă-mĕ-le'⑧b) [grch.] s/f. pl. zaubernuß-artige Pflanzen.

hamamélide (ă-mă-mĕ-lī'd) [grch.] s/f. Zaubernuß, Sträucher-Gattung (Hamamēlis).

hamans‖ (ă-mg') s/m. pl. 1. id., feiner, weißer ost-indischer Kattu'n. 2. öffentliche Bade-Anstalt in der Türkei.

‖ˈ**Hamasa** (ă-mă-ſa') [ar.] s/m. Hamâsa n. pl., alte arabische Gedichtsammlung.

‖ˈ**hamaux** (ă-mō'⑩b) s/m. pl. v. tramail.

Hamaxobiens (ă-mă-kßo-bĭg'⑧b) [grch. „auf Wagen lebend"] s/m. pl. (auch a.) h.a. Hamaxo'bier, sky'thisches Volk.

Hambach‖ (g-bä'k) npr. m. id. n, bayrisches Dorf, wo 1832 die fête d'～, das als demagogisch verschrieene Hambacher Fest, gefeiert wurde.

‖ˈ*Hambourg*‖ (g-bū'r) I. npr. m. Hamburg n, deutsche Hansa-Stadt. II. ‖ˈh～ n/ap. m. 1. Gebinde n (für Lachs). 2. * hamburger Cigarre f. [rausche f (Fisch).

‖ˈ**hambourge** (g-bū'rƷ) s/m. zo. Ka-

‖ˈ*hambourgeois*, ～e (g-būr-Ʒŏā'③a, ～ā'ſ) a. u. H～, H～e s. aus Hamburg, hamburgisch; Hamburger(in). [nisches Immergrün.

‖ˈ**hambre** (g̃'br; Lnd. ohne ‖ˈ) s/m. japa'-

‖ˈ**hameau** (ă-mo') [dtſch. Heim] s/m. Weiler (im Verwaltungsstyle sagt man dafür: section de la commune de …). Syn. v. bourg.

hameçon‖ (ă-m'ßg'; 16. sæ. ‖ˈ) [lt. hamus] s/m. 1. Fischerei: Hamen, Angelhaken; bei Seeleuten: Huk; ～ armé Hecht-Angel f (mit Eisendraht an der Schnur befestigter Angelhaken); mordre à l'～ anbeißen (auch fig. in die Falle gehen). 2. fig. Angel f, Netz n, Schlinge f. 3. Haken, Häkchen n. 4. zo. ～ de mer Schmalkopf, Fisch (Leptocephălus). 5. Schlosserei: = archet 2.

hameçonné, ～e (ă-m'ßŏ-ne'; L. mit ‖ˈ) a. 1. mit einem Angelhaken versehen. 2. mit Haken besetzt. 3. zo. hakenförmig.

hameçonner (ă-m'ßŏ-ne') ①a. v/a. mit einem Angelhaken fangen (Poit.).

hameçonniers (ă-m'ßŏ-nĭe'⑧b) s/m. pl. Hoeks, holländische Partei im 14. sæ.

hamède(s) (ă-mæ'd; ⑧b) s/f. (pl.) id., weißes, benga'lisches Hanfleinen.

‖ˈ**hamée** (ă-me'; Lnd. ohne ‖ˈ) s/f. Artillerie: Schaft m des Stückwischers.

‖ˈ**haméide** (ă-mĕ-ī'd) s/f. bl. = hamade.

hamélie (ă-me-lī') s/f. Hame'lia, Rubiace'en-Gattung.

‖ˈ**Hamelin**‖ (ă-m'lĝ') npr. m. Ferdinand ～ id., französischer Admiral (1796—1864).

‖ˈ**hamet**‖ (ă-mæ') s/m. = hanet.

hamigère (ă-mĭ-Ʒā'r) [lt.] a. mit hakenförmig gekrümmten Borsten, hakentragend.

Hamilton‖ (ă-mĭl-tg') npr. m. id. (sprich hä'-mĭl-t'n), schottischer Familienname.

hamiplante (ă-mĭ-plg̃'t) I. s/f. mit Häkchen versehene, sich an die Kleider anhakende Pflanze. II. a. tige ～ sich anhakender Stengel. [namigen Stückes von Shakespeare.

Hamlet‖ (ăm-læ') npr. m. id., Held des gleich-

‖ˈ**hampe** (g̃p) [dtſch.] s/f. 1. (Lanzen-, Fahnen-)Schaft m; v. godet I. 10; v. écouvillon 2. 2. Peitschenstiel m (= hante). 3. Malerei: (Pinsel-) Stock m, -Stiel m. 4. ch. Brust des Hirsches; Schlächterei: Brust (= grasset II. 5). 5. Schaft m. [sehen.

‖ˈ**hampé, ～e** (g-pe') a. mit e-m Schafte ver-

‖ˈ**Hampont**‖ (g-pg') npr. m. Hudingen n, Ort in Lothringen. [ster; fig. Siebenschläfer.

‖ˈ**hamster** (ăm-ßtā'r) [dtſch.] s/m. zo. Hamster

hamuleux, ～se (ă-mŭ-lö' ⑩a, ～ö'ſ) [lt. hamŭlus] a. kurzhakig.

‖ˈ*han*‖ (g) I. s/m. (+ für kan) großes Wirthshaus, Karawa'nen-Herberge f (im Orient). II. int. Nachahmung des Keichens bei großer körperlicher Anstrengung (vgl. ahan); als s/m. faire un ～ einen solchen Laut von sich geben; auch ～, hi, hon id., Ton, den ein Stummer von sich giebt (vgl. hi; M.Mé. II. 6.); pousser le ～ de St-Joseph sich sehr ab-arbeiten, quälen. III. ‖ˈH～ npr. m. *Han d'Islande* Han von Island (Roman von V.H.).

‖ˈ**hanap** † (ă-nā'p) [a/d. hnapf, Napf] s/m. 1. Humpen; auch ein Humpen voll. 2. altes Hohlmaß.

‖ˈ**hanapier**‖ (ă-nă-pĭe'), ～e～ (ă-n'pĭe'; ⑧b) s/m. 1. Menschenschädel als Humpen. 2. eiserne Brustplatte am Harnisch. 3. Humpen-überzug. [(Schlacht 1813).

‖ˈ**Hanau** (ă-no') npr. m. Hanau n, deutsche Stadt

‖ˈ**hanche** (g̃ſch) [D. a/d. ancha: a) Bein, b) = anche] s/f. 1. Hüfte; bei Pferden: Hanke: avoir de la ～ (starke) Hüften h.; Fechtkunst: être sur la ～, se mettre sur la ～ die Faust in die Seiten stemmen, sich in Fechterstellung halten, fig. eine drohende Haltung annehmen; Reitkunst: être sur les ～s hinten heruntergesetzt sein (von Pferden, welche die Kruppe erniedrigen); mettre sur les ～s ein Pferd auf die Hanken setzen; rabaisser les ～s die Hanken nieder-arbeiten; traîner les ～s falsch galopiren. 2. Schlächterei: = maille. 3. ～(s pl.) Bodenrand m, Ansatz m eines Gefäßes, einer Vase; ～ d'une chaudière Wölbung eines Kessels; arch. ～ d'une colonne Verstärkung, Anschwellung einer Säule. 4. zo. Stelle, wo sich die Beine der sechsfüßigen Insekten an den Leib ansetzen. 5. ～s de (la) chèvre Schenkel m. pl., Beine n. pl. des Hebezeuges. 6. Windvierung; Wölbung in der Mitte des Schiffes; ～ du vent dem Winde ausgesetzte, ～ sous le vent vor dem Winde geschützte Seite des Schiffes.

hanchoan‖ (g-ſchŏ-g') s/m. zo. brasilia'nische Weihe, Vogel (Circus campestris).

‖ˈ**Handelle** (g-dæ'l; V. *Épîtres* 59, 14 ohne ‖ˈ) npr. m. = Hændel.

‖ˈ**handicap** (g̃-dĭ-kæ'p) [engl.] s/m. id. n (sprich hä'n-dĭ-käp), Wettrennen, wobei die Pferde durch Gewichte gleich schwer gemacht w.

‖ʽhandicaper‖ * (ą-dĭ-kæ̆-pe′) ①a. *v/a.* ein Pferd zum Wettrennen durch Gewichte den andern Rennern gleich schwer machen.

‖ʽhandicapeur (ą-dĭ-kæ̆-pö̆′r) *s/m.* Bestimmer der Gewichte beim Ha′ndicap.

‖ʽhane ⚙ (an) [prvz.] *s/f.* Seidenbau: mit Heidekraut ꝛc. besteckter Rahmen.

‖ʽhanebane ⚘ (ă-n′ba′n) *s/f.* = hennebane.

‖ʽhanet‖ ⚓ (ă-næ′) *s/m.* Ende *n* Lien zum Reffen der Segel (auch hamet).

‖ʽhangar(d‖) (ą-gā′r) [lt. angarium] *s/m.* (Wagen-)Schuppen, Schutz-, Schirm-dach *n*, Scheuer *f* (= angar).

hani ⚙ ⸜ (ă-ni′) *s/m.* Waffenfabrikation: Hahn am Gewehre (= chien I. 6).

hanicheur ⚙ (ă-nĭ-schö′r) *s/m.* Sattlerei: ehm. Saumsattelmacher bei der Artillerie.

hanicroche † (ă-nĭ-krŏ′sch) *s/f.* = anicroche.

‖ʽhanifite (ă-nĭ-fi′t) *a.* und *s/m.* hanifi′tisch, Hanifi′t, Angehöriger der ältesten Sekte der Sunni′ten. [privilegirter Kaufmann in China.

haniste ❀ (ă-ni′ßt) [engl. hong] *s/m.* id.,

‖ʽhanneton‖ (ă-n′tǫ′) [D. dtsch. Hahn; Gé. ++ lt. anas] *s/m.* 1. zo. (gemeiner) Maikäfer; *fig.* F se tenir comme les ~s zusammenhalten wie die Kletten; F (Ruf der Kinder) ~ vole, vole, ton mari est à l'école Maikäfer! fliege, dein Vater ist im Kriege; bête comme un ~ erzdumm. 2. zo. Käfergattung *f* Melolontha. 3. *fig.* F Tapp-ins-Mus; v. étourdi I. 4. F fixe Idee, P Vogel: avoir un ~ dans le plafond einen Sparren zu viel, e-n Stich haben. 5. (couleur) ~ id., rothbraune Farbe (später couleur Bismarck genannt). 6. ⚙ Bortenwirkerei: soucis de ~ (nach A. hier ohne ‖ʽ, also d'~) Büschelfranzen *f/pl.*

‖ʽhanneton(n)age (ă-n′tŏ-na′ǵ) *s/m.* Sammeln *n* von Maikäfern.

‖ʽhanneton(n)er‿ (ă-n′tŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* agr. ~ un arbre die Maikäfer von e-m Baume schütteln. II. *v/n. fig.* F ⸜ sich kindisch benehmen; zerstreut sein.

‖ʽhannir † (ă-nĭ′r) ②a. = hennir (Laft).

Hannon‖ (Stf. 297: ă-nǫ′) I. *npr. m.* h.a. Hanno: 1. kartha′gischer General, Gegner Ha′nnibal's; 2. kartha′gischer Seefahrer. II. ‖ʽh~ *s/m.* zo. P id., Name mehrerer Archenmuscheln.

hanoche (ă-nŏ′sch) *s/f.* agr. Reisbund *n*.

‖ʽhanouard‖, ~t‖ (ă-nŭ-ā′r; ⑧b) [flt.] *s/m.* ehm. Salzträger in Paris.

‖ʽHanovre (V. *Louis XV*, chap. 31 ++ ohne ‖ʽ) (ă-nŏ′wr) *npr. m.* Hanno′ver *n*: a) ~ Stadt H.; b) le ~ Land H.; maison de ~ hannöversches Regentenhaus.

‖ʽ*h*anovrien‖, ~ne (ă-no-wrĭą̈′, ~ĭæ̆′n; ⑧ V., *Fontenoi* 55 auch oh. ‖ʽ) I. *a.* hannö′verisch. II. H~, H~ne *s.* Hannovera′ner(in).

‖ʽHanriot‖ (ą-rĭ-o′) *npr. m.* = Henriot.

‖ʽHans (ąß) *npr. m.* id. (= Hanz); ~ Carvel (kär-wæ̆′l) betrogener Ehemann (Laft.).

hansar(d‖) ⚙ (ą-ßā′r) *s/m.* 1. Schrotsäge *f*. 2. Art sichel-förmiges Messer; Gartenmesser *n*. [crit.

‖ʽhanscrit‿ † (ą-ßkri′) *a.* und *s/m.* = sans-

‖ʽhanse (ą̄ß) [dtsch.] *s/f.* 1. Hansa (= anse 10). 2. ⚙ (++ oft hause) Stecknadelfabrik: Nadel-schaft *m*, -länge (Nadel, ehe der Kopf darauf gesetzt ist): coupeur de ~s Arbeiter, welcher die an beiden Enden zugespitzten Metallstücke von doppelter Nadellänge entzweischneidet.

(‖ʽh)anséate (ą-ßē-a′t) *s/m.* Hansea′te.

(‖ʽh)anséatique (ą-ßē-a-ti′k; Lnd. mit ‖ʽ, L. ohne ‖ʽ) *a.* hansea′tisch (= anséatique).

‖ʽhansgrave (ąß-grā′w) [dtsch.] *s/m.* ehm. Hansgraf, Richter in Handelssachen in deutschen Städten. [lung *f* eines Hansgrafen.

‖ʽhansgraviat‖ (ąß-grä-wĭ-a′) *s/m.* Stel-

‖ʽhansière ⚓ (ą-ßĭā′r) *s/f.* = haussière.

‖ʽHanstone (ą-ßto′n) *npr.* Beuves de ~ id., a/f. Held, Großvater Roland's.

‖ʽhante (ą̄t) *s/f.* normännisch: Peitschenstiel *m* (= hampe 2).

‖ʽhant*er*‿ (ą-te′) [L. lt. habitāre, D. dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. oft besuchen: ~ q. mit J-m umgehen: v. foire I. 1; *prv.* dis-moi qui tu ~es et je te dirai qui tu es sag' mir, mit wem Du umgehst und ich will Dir sagen, wer Du bist. 2. cette maison est ~ée par les revenants es spukt in diesem Hause. II. *v/n.* ~ chez q. bei J-m aus- und ein-gehen, verkehren. III. se ~ 1. besucht w. 2. sich gegenseitig besuchen. Syn. v. fréquenter 2. *Hom.* enter.

‖ʽhanteur ⸜ (ą-tö′r) *s/m.* Besucher. [gang.

‖ʽhantise (ą-tĭ′ſ) [hanter] *s/f.* vertrauter Um-

‖ʽHanz (ąß) *npr. m.* Hans (= Hans).

‖ʽhaoudouiller‖ * F ⸜ (ă-u-dŭ-je′) [engl. how do you do] ①a. se ~ *v/pr. co.* einander nach dem Befinden fragen.

haoup (ă-u′p) *int.* drauf!

haphémétrique ⚗ (ă-fē-me-tri′k) [grch.] *a.* méd. u. Physiologie: das Gefühl messend.

haplopétale ⚘ (ă-plŏ-pē-tä′l) [grch.] *a.* einblätterig (von einer Blumenkrone).

haplotomie ⚗ (ă-plŏ-tŏ-mĭ′) [grch.] *s/f.* chir. einfacher Einschnitt. [Spiel *n*.

‖ʽhappage (ă-pa′ǵ) *s/m.* ~ des pains Art

‖ʽhappant, ~e (ă-pą′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.* an der Zunge klebend (bsd. von porösen, an die Zunge gebrachten Körpern).

‖ʽhappe ⚙ (ăp) [dtsch.] *s/f.* 1. Achsenblech *n*, -schiene. 2. Krampe, Haspe, Klammer, Schirrnagel *m* einer Deichsel; ~ (de charrue) Vorstecknagel *m* am Pfluge; ~ (de fenêtre, de porte) Fenster-, Thür-riegel *m*, Vorreiber *m*; ~ à anneau, ~ à crochet Ring-, Haken-haspe, -krampe e-r Deichsel; ~ à virole de servante Deichselstützkappe. 3. (Leim-) Zwinge des Tischlers ꝛc. 4. Henkel *m*, (Hand-) Griff *m* an beiden Seiten eines Kessels. 5. Gießerei ꝛc.: Tiegel-, Schnabel-zange; ~s *pl.* Haken-, Ketten-ringe *m/pl.*

‖ʽhappe-chair, *pl.* ~-~ (ăp-schā′r) *s/m.* 1. ⸜ habsüchtiger Mensch, Schluckspecht. 2. ehm. verächtlich: Häscher (Polizist).

‖ʽhappée † (ă-pē′) *s/f.* Auspfändung.

‖ʽhappe-foie, *pl.* ~-~(s) (ăp-fŏā′; ⑧b) *s/m.* zo. Leberschnapper, Vogel, der sehr gierig nach den Lebern der Stockfische ist.

‖ʽhappe-lopin‖, *pl.* ~-~(s) (ăp-lŏ-pą̈′; ⑧b) *s/m.* 1. F ⸜ Bissenschnapper, Näscher. 2. ch. gieriger Jagdhund.

‖ʽhappelourde (ă-p′lŭ′rd) [happer, lourd] *s/f.* 1. falscher Edelstein, Glasstein *m*. 2. *fig.* F ⸜ hübscher, aber dummer Mensch. 3. schönes, aber schwächliches Pferd.

‖ʽhappoment‿ (ă-p′mą′) *s/m.* 1. Kleben *n* an der Zunge (vgl. happant). 2. ⸜ Erschnappen *n*, -haschen *n*.

‖ʽhapper‿ (ă-pe′) [L. holl.] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) erhaschen, er-, weg-schnappen. II. *v/n.* an der Zunge kleben (von porösen Körpern); von Goldblättchen: auf einer Fläche kleben. Syn. *happer*, c'est saisir à l'improviste; *attraper*, c'est prendre comme dans un piége (L.).

happin‖ F (ă-pą̈′) *s/m.* = habin.

‖ʽHapsbourg‖ (ap-ßbū′r; *poét.* auch ohne ‖ʽ bei Lm.) *npr. m.* = Habsbourg.

haptogène ⚗ (ă-ptŏ-ǵæ′n) [grch.] *a.* chm. durch Berührung entstanden.

‖ʽhaque (ăk) [lt.] *s/f.* Fischerei: harengs à la ~ zum Köder zurechtgemachte Heringe *m/pl.*

‖ʽhaquebut(t)e † (Bèze: ă-kʼ-bü′t) *s/f.* Hakenbüchse, alte Art Schießgewehr (= (h)arquebuse).

‖ʽhaquenée (ă-k′nē′) [engl. hackney] *s/f.* 1. Reitkunst: Zelter *m*, Paßgänger *m*: aller la ~ Paß gehen (= aller (à) l'amble); *poét.* Roß *n*; *prv.* v. cordelier I. 2. *fig.* F großes, ungeschlachtes Frauenzimmer.

‖ʽhaquet‿ (ă-kæ′; ⑧b) [† haque = cheval] *s/m.* 1. Block-, Roll-wagen, Sturzkarren (= camion 4). 2. ⚔ Pionier: Ponto′nkarren: ~ à nacelle Boot-, Nachenwagen; ~ de rechange Reserve-Ponto′nwagen, Vorrathshaque′t *n*.

‖ʽhaquetier‖ (ă-k′-tĭe′; ⑧b) [haquet] *s/m.* Führer, Kutscher eines Rollwagens oder Ponto′nkarrens.

‖ʽHaquin‖ (ă-ką̈′; B. ohne ‖ʽ) *npr. m.* Ha′kon, skandinavischer (Fürsten-)Name. [(= Harold).

‖ʽHarald (a-ră′ld) *npr. m.* id., skand. Name

‖ʽHaran‖ (ă-rą′) *npr. m.* (biblisch) Ha′ran: 1. *n*, Land, wo Abraham lebte; 2. Vater Lot's.

‖ʽharangue (ă-rą̄′g) [a/d. hring] *s/f.* 1. kurze, feierliche Anrede. 2. weitS. Rede überhaupt. 3. F langweiliges Geschwätz, Gardi′nenpredigt. Syn. v. discours.

‖ʽharanguer‿ (ă-rą-ge′) [harangue] ①a. I. *v/a.* 1. (zum Volke) reden, feierlich anreden. 2. (auch *abs.*) eine Ansprache halten. 3. F *abs.* das große Wort führen. 4. F abkanzeln. II. se ~ 1. sich gegenseitig eine Rede halten. 2. angeredet werden.

‖ʽharanguet‖ (ă-rą-gæ′) *s/m.* prov. = harenguet.

‖ʽharangueur (ă-rą-gȫ′r) *m*, ~se (~ȫ′ſ) *f* I. *s.* Redner(in), Wortführer(in). II. *fig.* F ~ *s/m.* 1. Schwätzer. 2. Krittler, Tadler.

‖ʽharas (ă-ra′ ⑧a) [D. ar. faras Pferd] *s/m.* 1. Gestüt *n*, Stuterei *f*; *coll.* Pferde *n.pl.* e-s Gestüts: ~ d'amélioration, ~ de pépinière, ~ de production, ~ de souche, ~ de tête Gestüt zur Veredelung der Raſſe. 2. les ~ *pl.* Gestüt-Verwaltung *f/sg.* 3. ⸜ zo. = ara. 4. ⚔ † = targe.

‖ʽharasse (ă-ra′ß) [harasser] *s/f.* 1. ehm. Ha′raß *m* (großer Schild). 2. ⚙ Glaskiste; Korb *m* (zur Verpackung von Glas, Porzellan ꝛc.).

‖ʽharassement‿ (ă-ra-ßmą′) *s/m.* Abspannung *f*, Ermattung *f*.

‖ʽharass*er*‿ (ă-ră-ße′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) abtreiben, abmatten, erschöpfen: je suis ~é de fatigue ich bin ganz abgearbeitet. Syn. 1. v excéder Syn. 2. 2. v. fatiguer [beamter.

‖ʽharassier‖ (ă-ră-ßĭe′; ⑧b) *s/m.* Gestüts-

‖ʽharau † Cpl., ~x‖ B. (beides: a-ro′) [= haro] *s/m.* rascher Überfall; donner le ~ Pferde auf der Weide durch List einfangen.

‖ʽharauder‿ † (ă-ro-de′) [haro] ①a. *v/n.* Haro schreien; *fig.* ~ q. J-m nachschimpfen.

‖ʽharault‖ † (a-ro′) = haro (Régn.).

‖ʽharc*e*lage (ăr-ß′la′ǵ), ~èlement‿ (~ßæ-l′mą′) *s/m.* = harcellement.

‖ʽharceler‿ (ăr-ß′le′) ①d. *v/a.* (und se ~ sich, ea.) necken, quälen: ⚔ ~ les ennemis den Feind beunruhigen. Syn. v. agacer.

‖ʽharcèlerie ⸜ (ăr-ßæ-l′rĭ′) *s/f.* Gewohnheit zu necken, Neckerei.

‖ʽharceleu*r*, ~se ⸜ (ăr-ß′lö′r, ~ö′ſ) *s.* 1. Necker(in). 2. *fig.* Plagegeist *m*.

‖ʽharce*ll*ement‿, L. ~èl~ ⸜ (ăr-ßæ-l′mą′) *s/m.* Necken *n*, Quälen *n*; ⚔ Beunruhigen *n* des Feindes.

(‖ʽ)Harcourt‖ (ăr-kū′r) I. *npr. m.* id.: 1. *n*, französischer Ort (Calvados). 2. fr. Familienname. II. h~ *n/ap. m.* (Lnd. ‖ʽ) Stuterei-Besitzer.

‖ʽhard‖ ⚙ (ār) *s/m.* (B., Cpl., Poit.); *s/f.* (Lnd.) = hart 3: passer une peau sur le ~ = harder une peau.

‖ʽharde (ărd) *s/f.* 1. [dtsch. Herde] ch. Rudel *n* (Hirsche ꝛc.); Falknerei: Schwarm *m*, Flug *m* (Vögel). 2. [= hart] Koppelriemen *m* für je 4 oder 6 Hunde; ~ de chiens Anzahl mehrerer Hunde-Koppeln, zu e-r einzigen vereinigt. 3. zo. Kleidermotte. 4. [= † farde 3] ~s *pl.* (P auch *sg.*) Kleidungsstücke *n.pl.*, Sachen *pl.* 5. ⚓ Packsack *m* der Matro′sen; die darin befindlichen Kleidungsstücke *n.pl.* ꝛc. Syn. *hardes* (4) comprend spécialement les habits principaux et de première nécessité, les gros vêtements; *nippes* ne désigne que le linge, surtout celui qui n'est destiné qu'à l'ajustement, à la parure.

‖ʽhardé ⸜ (ăr-de′) *a/m.* œuf ~ Ei *n* mit weicher Schale, Wind-Ei *n*.

‖ʿ**hardeau** (är-do') [hart] *s/m.* 1. ⊖ Haltſeil *n* der Windmühlen-Preſſe. 2. P Taugenichts. 3. ⚘ prov. zäher Schneeballſtrauch (Viburnum lantana).

‖ʿ**hardées** (är-dē' ⑧b) [harde 1] *s/f. pl.* ch. Beſchädigungen des jungen Holzes durch Wild. [befeſtigtes Packe't (B.).

‖ʿ**hardelée** (är-d'lē') *s/f.* an einer Schnur

‖ʿ**harder‿** (är-de') [hart] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Hunde zuſammenkoppeln: ~ les chiens dans l'ordre die Reihenfolge der Hunde an der Koppel ꝛc. nach ihrer Stärke beſtimmen. 2. ⊖ Handſchuhmacherei: ~ une peau ein Fell ſtollen. II. se ~ ch. ſich in den Koppelriemen verwickeln (von Hunden).

‖ʿ**harderie** ⊖ (är-d'rī'; Lnd. oh. ‖ʿ) *s/f.* ba'ſiſch ſchwefelſaures Eiſen-Oxy'd zum Email.

‖ʿ**hardes‿** (ärd) *s/f. pl.* v. harde 4. [liten.

‖ʿ**hardi** *m*, ~**e** *f* (är-dī') [† hardir = enhardir, dtſch. hart] I. *a.* 1. beherzt, kühn (*a. fig.*): être ~ au jeu kühn ſpielen; ~ à la soupe gefräßig, tapfer einhauend (aber nur beim Eſſen); v. Philippe. **Syn.** v. audacieux. 2. dreiſt, keck; frech, unverſchämt. 3. in Literatur und Kunſt: gewagt, keck, kühn: il a la plume ~e er hat eine kühne Feder. 4. Falknerei: rendre le faucon ~ den Falken reizen (L.). 5. Reitkunſt: branches ~es ſtark vor die Linie gebogene Stangen der Kandare. II. † ~ *s/m.* id., fr. Geldmünze (= liard). III. *int.* friſch! frei heraus! dreiſt.

‖ʿ**hardier**‖ ↘ (är-diē'; ⑧b) [harde 1] *s/m.* prov. Viehhirt (= pâtre; Erckmann-Chatrian, *Histoire d'un paysan*).

‖ʿ**hardiesse** (är-diæ'ß⑯) [hardi] *s/f.* 1. Beherztheit, Kühnheit: prendre la ~ de ... (mit *inf.*) die Kühnheit haben zu ... 2. Dreiſtigkeit, Keckheit; Unverſchämtheit. 3. F Freiheit (v. licence): excusez si je prends la ~ de ... entſchuldigen Sie, daß oder wenn ich mir die Freiheit nehme, zu ... (vgl. liberté); F prendre des ~s ſich Freiheiten herausnehmen. 4. in Literatur und Kunſt: Gewagtheit, Keckheit, Kühnheit; kühner Gedanke, kühne Form od. Stelle. **Syn.** l'*audace* est une hardiesse très-grande; la *témérité* une hardiesse inconsidérée, l'*effronterie*, une hardiesse impudente; la *hardiesse* en elle-même n'a rien que de louable, c'est un courage actif d'un homme qui entreprend ou attaque, l'*intrépidité* est un courage passif d'un homme qui a à souffrir.

‖ʿ**hardillier**‖ ⊖ (är-dĭ-jē'; Lnd. ohne ‖ʿ) [ardillon] *s/m.* Tapetenwirkerei: id., eiſerner Schaftpflock mit einem Haken. [(v. dieſes).

‖ʿ**hardiment** (är-dĭ-mã'⑨g) *adv.* von hardi

‖ʿ**hardois** (är-dŏā' ⑧b; Lnd. ohne ‖ʿ) *s/m. pl.* ch. Binde-gerten *f/pl.*, Himmelsſpur *f/sg.* (beim Abreiben des jungen Geweihes von den Hirſchen losgebrochene Zweige).

‖ʿ**Hardouin**‖ (är-dŭæ̃') *npr. m.* Jean, genannt le père ~ id., gelehrter Jeſui't († 1729); v. Péréfixe. [Dramatiker († 1631).

‖ʿ**Hardy** (är-dī') *npr. m.* Alex. ~ id., fr.

‖ʿ**hare** (är; Lnd. ohne ‖ʿ) I. *int.* ch. huſſa! haho! II. *s/m.* ch. Huſſa(ruf) *n.* III. *s/f.* = hart 1.

‖ʿ**harem** (ă-ræ'm) [ar.] *s/m.* 1. ⑭ Ha'rem (Frauengemach der Muſelmänner). 2. Frauen *f/pl.* e-s Harems. 3. F *fig.* courir les ~s Hurenhäuſer beſuchen.

‖ʿ**hareng**‖, Bèze ~**n**‖ (ă-rã'; ⑧b) [dtſch.] *s/m.* 1. Hering: ~ blanc, ~ frais geſalzener, friſcher H.; v. bouffir; ~s à la bourse laichende Heringe; v. boussard; ~s fonciers, ~s francs Heringe, die nicht wandern; ~ fumé Bückling; ~ à griller Brat-H.; ~s g(u)ais, ~s vides H., die vor langer Zeit gelaicht haben, Hohl-H.; ~ halbourg fetter H.; ~ pec eingeſalzener H., der roh (ausgewäſſert) genoſſen wird; ~ plein Voll-H. (der noch nicht gelaicht hat); ~ salé Pökel-H.; ~ saur(é), ~ sauret, ~ sor geräucherter H.; ~ vierge Jungfern-, Ma'tjes-H., H. vom erſten Fange; ~ en vrai halb geſalzener H.; mouler le ~ die friſchgefangenen Heringe vor dem Einſalzen mit der Hand zubereiten; v. caque 1. 2. *fig.* il est maigre comme un ~ saur(et) er iſt ein wahrer H., ſehr dürr; c'est un homme qui vit d'un ~ er ißt an einem Heringe 8 Tage; *prv.* on vend au marché plus de ~s que de soles gewöhnliche Dinge, die Jedermann brauchen kann, verkaufen ſich leichter als koſtbare; h.m. journée des H~s Heringsſchlacht *f* zwiſchen Engländern u. Franzoſen bei Rouvray (1429).

‖ʿ**harengade** (ă-rã-gă'd) *s/f.* 1. Art große, gepreßte Sardelle. 2. ⊖ Fiſcherei: = harenguière. [(= célerin).

‖ʿ**harengage** (ă-rã-ga'ç) *s/m.* zo. Pilchard

‖ʿ**harengaison**‖ (ă-rã-gæ-ſõ') *s/f.* (Zeit des) Heringsfang(es) *m.*

‖ʿ**harengère** (ă-rã-çæ'r; V. ⁺+ ohne ‖ʿ) [hareng] *s/f.* 1. Herings-, Fiſch-weib *n.* 2. *fig.* P Schandmaul *n.* [markt *m.*

‖ʿ**harengerie** ↘ (ă-rã-ç'rī') *s/f.* Herings-

‖ʿ**harenguet**‖ (ă-rã-gæ') [*dim.* von hareng] *s/m.* prov. zo. kleiner Hering, Sprotte *f* (= esprot). [Heringsnetz *n* (= harengade 2).

‖ʿ**harenguière** ⊖ (ă-rã-giæ'r) *s/f.* Fiſcherei:

‖ʿ**haret**‖ (ă-ræ') *a.* ch. chat ~ wilde Katze; auch Hauskatze, die in den Wald auf Raub ausgeht. [Schnee-Eule *f* (Strix nyctĕa).

harfang‖ ♂ (är-fã') [ſchwed.] *s/m.* zo.

Harfleur (är-flö'r) [lt. Arefluctus] *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Seine-Inférieure).

‖ʿ**hargner‿** † (är-nje') ①a. se ~ *v/pr.* ſich zanken. [rei (J-J).

‖ʿ**hargnerie** (är-njĭ-rī') [hargner] *s/f.* Necke-

‖ʿ**hargneux** (är-njö'⑩a u. b) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [a/f. hargne Zank; Graupelhuſche; D. dtſch. härmen] I. *a.* 1. mürriſch, zänkiſch. 2. biſſig (von Hunden und Pferden); *prv.* v. cheval I. 1; v. déchirer I. 1. II. ↘ ~ *s/m.* Zänker. **Syn.** on est *hargneux* par mauvaise humeur ou morosité; on est *querelleur* par amour-propre.

‖ʿ**hargnière** ⊖ (är-njiæ'r) *s/f.* id., weitmaſchiger Theil eines Schleppnetzes. [teln.

‖ʿ**hargoul(l)er**‖ † (är-gu-le') ①a. *v/a.* ſchüt-

hâria (ā-rĭ-a') *s/m.* 1. P ↘ Unannehmlichkeit *f* (vgl. aria). 2. ⌈ Schreihals.

‖ʿ**Haribert**‖ (ă-rĭ-bæ'r) *npr. m.* Cha'ribert.

‖ʿ**haricander**‖ P (~kã-de') ①a. *v/n.* Lappereien wegen ſchelten, übler Stimmung ſein.

‖ʿ**haricot**‖ (ă-rĭ-ko', P ohne ‖ʿ) *s/m.* 1. ~ (de mouton) Hammelfleiſch *n* mit Rüben ꝛc.; *fig.* F co. Gemengſel *n.* 2. ⚘ (Pflanzen-Gattung Phasĕolus, wofür nach Génin bis 17. sæ. fève gebraucht wurde) Bohne *f*, Faſe'le *f*: ~ d'Espagne Feuer-B.; ~ du Pérou ſchwarze Purgi'r-Nuß (Frucht von Jatropha curcas). 3. Kochkunſt: gewiſſe Arten kleiner Bohnen: ~s verts grüne, Schmink-B.; ~s blancs friſche B. ohne grüne Hülſe; (fèves de) ~ trockene weiße B. 4. F hôtel des ~s, auch les ~s Arreſtſtube *f* der Pariſer Nationa'l-Garde (nach L. *cor.* aus Darricau (dă-rĭ-ko'), Kommandeur der National-Garde während der Hundert-tage). 5. ⌈ ~s *pl.* Freſſen *n. sg.*

‖ʿ**haricoter**‖ P (ă-rĭ-kŏ-te') ①a. *v/n.* 1. knickern, knauſern, bſd. knauſerig ſpielen. 2. kleinigkeitskrämeriſch ſein.

‖ʿ**haricoteur**, ~**se** P (ă-rĭ-kŏ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* (L. nur *s/m.*). 1. Knauſer(in), Knicker(in), bſd. im Spiele. 2. Kleinigkeitskrämer(in).

‖ʿ**haridelle** F (ă-rĭ-dæ'l) *s/f.* 1. ſchlechter, magerer Gaul, (Schind-)Mähre. 2. *fig.* (verächtlich) großes, hageres Weibsbild.

(‖ʿ)**Hariri** (ă-rĭ-rī') *npr. m.* Hari'ri, ar. Schr. († 1121): *les Séances de ~* oder *d'~* die Maka'men *f/pl.* des Hari'ri (Erzählungen).

‖ʿ**Harlai**, ~**y** (är-læ') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd. Achille de ~ Präſident des Parlaments von Paris (1536—1616).

‖ʿ**harle** ♂ (ärl) *s/m.* zo. Säge-Taucher, Säger (Mergus) = bec-en-scie: ~ couronné Helm-S. (M. cucullātus); grand ~ Tauchergans *f* (M. merganser) = P bécard I. 1, P vautour d'Islande; ~ piette kleiner S., weiße Nonne (M. albellus).

‖ʿ**harléien**‖, ~**ne** (är-le-iæ̃', ~æ'n) [Harley (ſpr. hā'r-lī), engl. Staatsmann, † 1724] *a.* collection ~ne Harleia'niſche Sammlung im britiſchen Muſeum.

‖ʿ**Harlem** (är-læ'm) *npr. m.* Ha(a)rlem *n*, holl. Stadt: ehm. mer de ~ Ha(a)rlemer Meer *n* (ſeit 1856 ausgetrocknet).

harlequin‖ ↘ (är-l'kæ̃') *s/m.* = arlequin.

Harleville (är-l'wī'l) *npr. m.* v. Collin.

‖ʿ**harlou** (är-lu') *int.* ch. drauf! (Zuruf an die Hunde auf der Wolfsjagd). [clarisse II.

‖ʿ**Harlowe** (är-lō'w) *npr. f.* Clarisse ~ v.

‖ʿ**harmale** ⚘ (är-mā'l) *s/f.* gemeine Harmel (-raute) (Pegănum harmăla).

‖ʿ**harmaline** ♂ (är-mă-lī'n) [harmale] *s/f.* chm. Harmalī'n *n*, eigenthümlicher Stoff aus dem Samen der gemeinen Harmelraute (v. harmale). [Wind in Weſt-Afrika.

harmattan‖ (är-mă-tã') *s/m.* id., heißer

Harménopule (är-me-nŏ-pŭ'l) *npr. m.* Harmeno'pulos, grch. Rechtsgelehrter († 1383); v. R.Pl. III. 3.

Harmodius (är-mŏ-dĭ-ŭ'ß) *npr. m.* h.a. Harmo'dius, Mörder des Hippa'rch (514 vor Chr.) (vgl. Aristogiton).

Harmonia ♂ (är-mŏ-nĭ-a') *npr. f.* ast. Harmo'nia, 1856 entdeckter Aſteroi'd.

harmonica ♪, *pl.* ~s (är-mŏ-nĭ-ka') [lt. harmonĭcus] *s/m.* (Chat., *Natchez* 4 ⁺+ *s/f.*) (Zieh-)Harmo'nika *f.* [Horn *n.*

harmonicor ♪ (är-mŏ-nĭ-kŏ'r) *s/m.* Klapp-

harmonicorde ♪ (är-mŏ-nĭ-kŏ'rd) *s/m.* Harmonicho'rd *n.*

*h***armonie** (är-mŏ-nī') [lt. harmonĭa aus grch.] I. *s/f.* 1. Harmoni'e, Zuſammenklang *m*: ~ imitative Nachahmung von Natu'rlauten durch entſprechende Wahl aufeinanderfolgender Wörter; dieu de l'~ Apollo *m*; phls. ~ préétablie präſtabili'rte Harmoni'e Leibnitzen's; Theologie: ~ des Évangiles Evange'lien-Harmoni'e. 2. ♪ Harmonie(lehre); Akko'rd *m*: concert d'~ Konzert *n* von Blas-Inſtrume'nten, Harmonie(-Muſik); table d'~ Reſona'nz-Boden *m.* 3. Wohllaut *m.* 4. *fig.* Eintracht, Übereinſtimmung; vivre en bonne ~ ſich vertragen; *H~s économiques* id., Hauptwerk Baſtiat's; *les H~s* id., Titel einer Sammlung von Gedichten Lamartine's. 5. ♂ an. Linien-, unechte Naht. **Syn.** la *mélodie* est une suite de sons qui se succèdent agréablement; l'*harmonie* est le résultat du mélange de plusieurs sons qu'on entend à la fois. II. H~ *npr. f.* 1. h.a. Harmo'nia, Gattin des Ka'dmus. 2. Harmony *n* (ſpr. ā'r-mŏ-nĭ), Stadt in Pennſylva'nien.

harmonien‖, ~**ne** (är-mŏ-niæ̃', ~æ'n) *a.* zur Harmonie gehörig (Fourier).

harmonier‿ * (är-mŏ-nĭ-e') ①a. *v/a.* (und s'~ à, avec qc. ſich mit et.) in Übereinſtimmung bringen (v. harmoniser).

harmonieu*x*, ~**se** □ (är-mŏ-niö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) *a.* harmo'niſch, voll Harmonie, wohlklingend, übereinſtimmend (*ant.* discordant).

harmoniflûte ♪ (är-mŏ-nĭ-flŭ't) [harmonie, flûte] *s/m.* ehm. Art Wind-Inſtrume'nt *n* mit Klaviatu'r.

harmoniphone, L. ~**on**‖ ♪ (är-mŏ-nĭ-fo'n, ~õ') [grch.] *s/m.* Harmonipho'n *n* (Art Wind-Inſtrume'nt mit Klaviatu'r).

harmonique □ (är-mŏ-nĭ'k) I. *a* (nur nach dem *s.*) harmo'niſch, die Harmoni'e betreffend. II. *s/f.* Harmo'nik. III. *s/m.* ♪ mitklingender Ton.

harmonisateur ♪ (är-mŏ-nĭ-ſa-tö'r) [harmoniser] *a.* und *s/m.* (musicien) ~ J., der Harmonie in e-e Melodie ꝛc. hineinbringt.

harmoniser‿ * (är-mŏ-nĭ-ſe') [harmonie] ①a. I. *v/a.* 1. in vollkommene Übereinſtimmung bringen. 2. F ~ q. J-m Muſik

zu hören geben. II. s'~ zusammen stimmen; s'~ avec qc. sich in volle Übereinstimmung mit et. setzen, im Einklange mit et. stehen (mehr gbr. als harmonier).

harmoniste (ăr-mŏ-ni'ßt) [harmonie] *s/m.* 1. Mu'siker od. Maler, welcher die Regeln der Harmoni'e kennt oder gut anwendet. 2. rl. Harmoni'st, Anhänger e-r kleinen luthe'rischen Sekte in den Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

harmonistique (ăr-mŏ-nī-ßti'k) *s/f.* Evange'lien-Harmoni'stik, Vereinbarung der Widersprüche in den Evange'lien.

harmonium ♪, *pl.* ~s (ăr-mŏ-nī-o'm) [harmonie] *s/m.* Harmo'nium *n* (Instrume'nt); antiphonel-~ (ą-tī-fŏ-näˈl) id., von Debain (dĕ-bą̄') erfundenes Instrume'nt.

harmonomètre ⚘ (ăr-mŏ-nŏ-mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Harmoni'e-Messer.

harmophane ⚘ (ăr-mŏ-fa'n) [grch.] min. I. *a.* mit sichtbaren Fugen. II. *s/m.* Harmopha'n, Art des Korund's.

harmoste (ăr-mŏ'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Harmo'st, sparta'nischer Statthalter in den unterjochten Provi'nzen.

harmotome ⚘ (ăr-mŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* min. Kreuzstein (= andré(asberg)olithe, hyacinthe cruciforme, staurolithe).

‖ʿ**harnachement‿** (ăr-nă-schmą') [harnacher] *s/m.* 1. Anschirren *n* der Pferde. 2. ⚙ (Pferde-)Geschirr *n*; (bsd. ⚔) Reit-, Sattel- oder Zaum-zeug *n*; ~ à bricoles Sielen-Geschirr *n*. 3. *fig.* F schwerfälliger und lächerlicher Anzug.

‖ʿ**harnacher‿** (ăr-nă-sche') [harnais] ①a. *v/a.* 1. Pferde an-, auf-schirren. 2. (auch se ~ sich) unkleidsam, geschmacklos anziehen.

‖ʿ**harnacheur** (ăr-nă-schö'r) *s/m.* 1. Sattler. 2. (Pferde-)An-, Auf-schirrer.

‖ʿ**harnais** (ăr-nä'), *poét.* u. † auch ~ois (ăr-nŏă') ⑧a. [flt. harnez] *s/m.* 1. †, ⚑ Ha'rnisch, Rüstung *f* (nach A. ~ois Manns-, ~ais Pferde-Rüstung): v. blanchir II. 1; v. dérompre 5; v. échauffer III. 2; v. endosser I. 1; suer dans son ~ in s-r Rüstung schwitzen (von einem zu warm Bekleideten), F *fig.* wie auf Kohlen sitzen; il faut mourir dans son ~ man kann sich in s-n alten Tagen keine Ruhe gönnen. 2. Geschirr *n* eines Saumpferdes, Sattel- und Zaum-zeug *n*; ~ à l'allemande, ~ à colliers Kummt-G.; ⚔ ~ d'attelage de bâts Gabel-G. der Gebirgs-Artillerie; ~ d'avant-main Vorder-G.; ~ de derrière Hinter-, Stangen-G.; ~ à poitrails Sielen-, Brustblatt-G. 3. (alles) Lederzeug *n* einer Kutsche; weitS. bespanntes Fuhrwerk; cheval de ~ Zugpferd *n*. 4. Geräth *n*, Zeug *n*, bsd. zur Vogeljagd und zum Fischfange. 5. ⚙ Metallurgie: double ~ Geschirr *n*, Apparat, welcher die Blasebälge bewegt; Weberei: Geschirr *n*, Werkzeug *n*, Remi'se *f*; Harnisch des Zugstuhls.

‖ʿ**harnard**‖ ⚙ (ăr-nā'r) *s/m.* Öl-lade *f*, -kniepresse *f*. [barde I. 1.

‖ʿ**harnement‿** ⚔ † (ăr-n'mą') *s/m.* =

‖ʿ**haro** (a-ro') [D. dtsch.; Andere: ha Raoul] *s/m.* 1. id., Ruf, mit dem man J. festnahm od. et. mit Beschlag belegte; v. clameur. 2. (Schreier) öffentliche(n) Meinung. 3. F *fig.* Zetergeschrei *n*: v. crier I. 2. 2. ehm. Feuda'lrecht: droit de ~ Recht *n* den zu büßen, welcher einen Verbrecher entkommen ließ.

ʿ**Harold** (a-rŏ'ld) *npr.m.* id., bsd. ~ II., engl. König († 1066) = Harald; v. Childe-~.

‖**Haroué** (ă-rū-e') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort mit Schloß (Meurthe). [arondelle 1.

‖ʿ**harouelle** ⚙ (ă-rū-ä'l) *s/f.* Fischerei: =

Haroun-al-Raschid (a-run-ăl-ră-schi'd) *npr. m.* id., abbassi'discher Kali'f († 809) = Aroun. [vom Raube lebend, Raubvogel.

‖ʿ**harpace** ⚘ (ăr-pă'ß) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo.

*h***arpage** (ăr-pa'G) I. *s/m.* Anpacken *n*. II. H~(s‖) *npr. m.* h.a. Ha'rpagus, me'discher Satra'p der den Asty'ages entthronte.

*H***arpagon**‖ (ăr-pă-gǫ') [grch.] *npr. m.* id., Name des Geizigen in M.A.; weitS. h~ *fig.* Geizhals.

‖ʿ**harpaie**, ~ye P (ăr-pa'j) *s/m.* zo. Rohr-Weihe *f*, Rost-W., Vogel (Circus rufus).

‖ʿ**harpail**‖, *pl.* ~s (ăr-pa'j; ⑧b) *s/m.* ch. Rudel *n* Roth-, Dam- oder Reh-Wild.

‖ʿ**harpail(l)e** † ✎ (ăr-pa'j) *s/f.* Räuberbande, Lumpen-, Banditen-volk *n* (= canaille I. 1).

‖ʿ**harpailler‿** (ăr-pă-je') [harpaille] ①a. I. se ~ *v/pr.* F † sich bis auf's Schlagen zanken. II. *v/n.* ch. sich zerstreuen, von der richtigen Spur abgehen (von Hunden).

‖ʿ**harpailleur**, ~se † ✎ (ăr-pă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Landstreicher(in), Strolch(in).

*h***arpale** (ăr-pă'l) [grch.] I. ⚘ *s/m.* zo. Ha'rpalus, Laufkäfer-Gattung. II. H~ *npr. m.* h.a. Ha'rpalus, grch. Astrono'm (5. sæ. vor Chr.).

harpaliens ⚘ (ăr-pă-lī-ą̄'⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. ha'rpalus-artige Käfer.

Harpalyce (ăr-pă-lī'ß; Raymond ✝✝ ‖ʿ) *npr.f.* myth. Harpa'lyke: thra'kische Königstochter, große Jägerin; auch *fig.* vor Liebesgram sterbendes Mädchen.

‖ʿ**harpaste** (ăr-pă'ßt) v. harpeste. [paie.

‖ʿ**harpaye** P (ăr-pa'j) [grch.] *s/f.* zo. = har-

‖ʿ**harpe** (ărp) [D. dtsch.] *s/f.* 1. ♪ Harfe (*st.s.* *fig.* Dichtkunst, bsd. religiöse): ~ aérienne Äols-Harfe (v. éolien I. 1); ~ de David = décac(h)orde; jouer, pincer de la ~ (die) H. spielen; *fig.* F jouer de la ~ stehlen. 2. ch. Klaue e-s Hundes. 3. ⚘ zo. a) Meer-Leier, Fisch (Trigla lyra); b) Harfenschnecke, Meerharfe (Buccinum harpa). 4. ⚙ Verzahnung; arch. ~ de bronze, ~ de fer = harpon 3; Verzahnung, Zahnstein *m*. 5. ⚔ frt. † Art Aufzieh-, Fall-brücke. 6. F Eisenstangen *pl.* vor dem Fenster: pincer de la ~ sich an's Fenster setzen.

‖ʿ**harpé** *m*, ~e *f* (ăr-pe') I. *a.* 1. ch. stark von Brust, schlank von Bauch (von Windhunden). 2. Reitkunst: cheval bien ~ Pferd *n*, dessen Magen sehr tief und dessen Bauch sehr hoch geht. II. ~ *s/m.* ⚘ zo. ~ bleu-doré Meer-Harfe *f* (braffen-artiger Fisch).

‖ʿ**harpeau** ⚓ (ăr-po') *s/m.* Enter-haken, -dregg *n*. [~ä~) *s/m.* = arpége.

harpège (ăr-pä'G; L. schreibt ~é~ und spricht

harpeger‿ (ăr-pĕ-Ge') ①h. *v/n.* = arpéger.

‖ʿ**harper‿** ✎ (ăr-pe') ①a. I. [dtsch] *v/a.* und se ~ (sich) packen. II. [harpe; Voiture ohne ‖ʿ] *v/n.* 1. Harfe spielen. 2. Reitkunst: harfnen, den Hahnentritt haben (von Pferden): ~ avec le tride den spanischen Tritt haben.

‖ʿ**harpeste** ✝✝ (ăr-pä'ßt), richtig: ~aste (~ă'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Harpa'stum *n*, Art Ballspiel *n* bei den alten Griechen.

‖ʿ**harpeur** (ăr-pö'r) *s/m.* ehm. Harfner. **Syn.** *harpeur* se dit de celui qui jouait de la harpe dans l'antiquité; *harpiste* est l'artiste qui joue de la harpe moderne.

‖ʿ*H***arpie** (ăr-pī') [grch.] I. *npr.f.* myth. Harpy'(i)e (= Harpyie). II. h~ *s/f.* 1. *fig.* gieriger Mensch: manger en ~ gierig essen, schlingen. 2. F mürrisches, boshaftes Weib, Xantippe. 3. ⚘ zo. Harpy'e: a) Gattung großköpfiger Fledermäuse; b) kurzflügeliger Fisch-Adler; Hauben-Adler *m* (amerikanische Raubvögel).

‖ʿ**harpigner**‖ P (ăr-pī-nje'), ~ller (~je') [harpin] ①a. se ~ *v/pr.* sich zanken, sich schlagen.

‖ʿ**harpin**‖ (ăr-pą̄') [grch.] *s/m.* 1. vét. provC. Geschwulst *f* an den Beinen des Hornviehes. 2. ⚓ Bootshaken; Klaue *f* eines Enterhakens.

harpion‖ (ăr-pĭǭ'⑯) *s/m.* 1. Seidenwürmer-Krankheit (B.). 2. (L. mit ‖ʿ) Seidenwurm, welcher an der gattine krank ist (L.). 3. P = arpion. [nist(in). **Syn.** v. harpeur.

‖ʿ**harpiste** ♪ (ăr-pi'ßt) *s.* Harfner(in), Harfe-

Harpocrate (ăr-pŏ-kra't) [grch.] *npr. m.* myth. Harpo'krates, äg. Gott des Schweigens; *fig.* ✎ ~ en personne mäuschenstill.

‖ʿ**harpoise** ⚙ (ăr-pŏă'ſ), Lnd. ~re (~ŏă'r) [harper] *s/f.* Fischerei: 1. zurückgebogenes Ende der Harpu'ne. 2. Vorläufer *m*, Troß woran die Harpu'ne befestigt ist.

‖ʿ**harpo-lyre**, *pl.* ~-~s (ăr-po-lī'r; ⑧b) *s/f.* Harfen-Lyra (Musset, *Nuit vénitienne* 2).

‖ʿ**harpon**‖ (ăr-pǫ') [harper] *s/m.* 1. ⚓ Harpu'ne *f*, Hakenspieß (= dard I. 8); † ~ (d'armes) Entersäge *f*. 2. ⚘ méd. ~ de Middeldorpff Middeldorpff's Harpu'ne *f*, zum Herausholen von Muskelfasern bei Verdacht auf Trichi'nen-Krankheit. 3. ⚙ arch., &: Eisenklammer *f* zur Verbindung der Eckstiele 2c. mi dem Mauerwerk, Gabel-Anker, Eckband *n* (v. harpe 4); Kloben-, Schülp-, Treck-säge *f*; ~ des pouilleurs Fuchsschwanz der Blockmacher; Schlosserei: Haspe(n) *f*.

‖ʿ**harponnage** (ăr-pŏ-na'G), ~ement‿ (~n'mą') *s/m.* 1. ⚙ Fischerei: Harpuni'ren *n*; Fischen *n* mit Harpu'nen. 2. ⚘ méd. Herausholen *n* von Muskelfasern (v. harpon 2).

‖ʿ**harponner‿** (ăr-pŏ-ne') [harpon] ①a. *v/a.* 1. ⚙ Fischerei: harpuni'ren (v. darder I. 1); *fig.* aufgabeln. 2. ⚘ méd. Fasern aus e-m Muskel herausholen (v. harpon 2).

‖ʿ**harponneur** ⚙ (ăr-pŏ-nö'r) [harponner] *s/m.* Fischerei: Harpuni'rer.

‖ʿ**harponnier**‖ ⚘ (ăr-pŏ-nĭe'; ⑧b) [harpon] *s/m.* 1. ⚘ Hundsrose *f* und andere sich anhakende Pflanzen *f/pl.* 2. zo. Rallen-, brauner Reiher (Strandvogel).

‖ʿ**Harpyie** (ăr-pī-ī') [grch.] *npr.f.* myth. Harpy'(i)e, Ungeheuer der griechischen Sage (vgl. Harpie). [lenkrahle (= herque).

‖ʿ**harque** ⚙ (ărk) [dtsch.] *s/f.* Gießerei: Roh-

harquebuse (ăr-kĕ-bü'ſ) *s/f.* = haquebut(t)e.

‖ʿ**Harrach**‖ (a-ră'k; V.H., *Ruy Blas* III. 5 ohne ‖ʿ) *npr.m.* id., böhmische Adelsfamilie.

‖ʿ**harre** ⚙ (ăr) *s/f.* = hart 3.

(‖ʿ)**Harris** (Larousse: a-ri'ß) *npr.m.* id. (spr. hä'r-riß), engl. Grammatiker (1709—1780).

‖ʿ**harriveau** (ă-rī-wo') *s/m.* id., frühe Birnensorte (= milan d'été).

‖ʿ**harrotte** (a-rŏ't) [span. tagaro'te] *s/m.* Falknerei: Art guter Falken aus Grana'da.

‖ʿ**hart**‖ (ăr) *s/f.* 1. ⚔ Weidenband *n*, Bindeweide, Wiede (= hare III.): ~ de fascine Faschinen-band *n*, -bund *m*; ~ de retraite Ankerwiede. 2. ehm. Strang *m*, Strick *m* zum Henken (jetzt corde 6): peine de la ~ Galgenstrafe. 3. ⚙ Lederbereitung: eiserner Haken in der Mauer, zum Aufhängen u. Ausrecken der Häute (= hard, harre). [(Balz.).

hartillerie † (ăr-tī-jrī') *s/f.* = artillerie

‖ʿ**hartine** ⚘ (ăr-ti'n) *s/f.* min. Harti'n *n* (mit dem Harti't vorkommendes Minera'l).

‖ʿ**hartite** ⚘ (ăr-ti't) *s/f.* min. Harti't *m* (fossi'les Harz in der Braunkohle, bei Hart in Österreich). [birge *n*).

‖ʿ**Har(t)z** (artß) *npr. m.* le ~ Harz(-Ge-

haruspice (ă-rü-ßpī'ß) *s/m.* = aruspice.

(‖ʿ)**Harvey** (ăr-wä') *npr.m.* William ~ id. (sprich hā'r-wi), engl. Arzt, entdeckte die Zirkulatio'n des Blutes (1578—1658).

‖ʿ**harviau**, ⚙ *pl.* ~x (ăr-wĭō'; ⑩b) *s/m.* Fischerei: Netzschleife *f* zum Anhängen eines Sacknetzes an einen Brückenbogen.

‖ʿ**hary** (ă-ri') *int.* ch. hallo!

‖ʿ**Harz** (artß) *npr. m.* = Hartz.

‖ʿ**Harzère** (ăr-ßä'r) *s/f.* Harz(bewohn)erin (Reclus, *Revue Germanique*).

‖ʿ**hasard**‖ ⚑ (ă-ſā'r; ⑧b) [Mahn: ar. as-sahar = le dé; span. azahar, azar] *s/m.* 1. Glück *n*, Ungefähr *n*, Zufall (*ant.* destin): coup de ~ Glücks-Fall; jeu de ~ Glücks-, Hasard-Spiel *n*; *fig.* ✎ corriger le ~ im Spiele betrügen (vgl. corriger I. 1); faire ~ einen falschen Sprung machen (vom Balle); trouver un bon ~ e-n guten Kauf thun; *advt.* au ~, à tout ~ auf's Gerathewohl; v. fourchette 1; jeter des propos au ~, à tout ~ einmal hinhorchen, auf den Strauch schlagen; parler au ~ in den Tag hinein reden; s'en remettre

au ~ es auf gut Glück ankommen lassen; *advt.* par ~, ✎ de ~ von ungefähr, zufällig; acheter qc. de ~ etwas zufälliger Weise kaufen; livre de ~ Buch *n* aus zweiter Hand; magasin de ~ Trödelkram; v. donner I. 18 a). 2. du ~, auch marchandise de ~ gebrauchte Waare, alte Sachen *f/pl.*; robe de ~ schon getragenes Kleid. 3. Gefahr *f*, Wagstück *n*: courir ~ de ... Gefahr laufen zu ...; v. courir II. 3; courir ~ de sa fortune sein Vermögen wagen; mettre au ~, en ~ in Gefahr bringen; au ~ de (mit *inf.*), que (mit *subj.*) auf die Gefahr hin zu ..., daß ...; *poét.* u. *st.s.* les ~s‿ *pl.* Gefahren *f/pl.*, bsd. der Schlacht. 4. † Wahrscheinlichkeit *f* (Bu.). 5. ~s *pl.* glücklicher Wurf (beim Würfelspiel). Syn. v. fortune Syn. 1. [kühnlich, keck.

‖‘**hasardément** † (ă-ſār-de-mg' ⑨g) *adv.*

‖‘**hasarder**‿ ⚑ (ă-ſār-de'; † auch ohne ‖‘) ①a. I. *v/a.* 1. wagen; ⚑ *fig.* ~, risquer le paquet es auf gut Glück ankommen lassen, den Handel wagen; *prv.* qui ne ~e rien, n'a rien wer nicht wagt, der nicht gewinnt. 2. † ~ qc. sich einer Gefahr aussetzen (Laft. X. 15). 3. blond ~é impertinent blond (fuchsig blond); viande ~ée Fleisch, das zu lange gelegen hat, angegangenes Fleisch. II. *v/n.* ~ (de mit *inf.*) es wagen (zu ...), hasardi'ren. III. se ~ 1. Gefahr laufen; se ~ à qc. sich e-r Gefahr aussetzen; je veux m'y ~ ich will es darauf wagen; se ~ à, ✎ de (mit *inf.*) es wagen zu ..., sich daran wagen, sich erkühnen zu ... 2. gewagt werden. **Syn.** *oser*, c'est ne pas se laisser arrêter par ce qui retient les autres; on *hasarde*, quand on a l'espoir de réussir là où il est cependant facile d'échouer; on *risque* quand on est en quelque sorte résigné d'avance aux pertes qu'on peut essuyer, au préjudice qu'on peut souffrir; *aventurer* suppose de l'ignorance et de l'étourderie.

‖‘**hasardeur** ✎ (ă-ſār-dö'r) *s/m.* Wag(e)hals.

‖‘**hasardeux** (ă-ſār-dö' ⑩a und b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [hasard] I. *a.* ☐ 1. gewagt, mißlich. 2. verwegen, wag(e)halsig. II. ~ *s/m.* 1. Gewagte *n*. 2. Verwegene *n*.

‖‘**hasardise** * (ă-ſār-dī'ſ) *s/f.* Wagniß *n*.

(‖‘)**Hasbain** ‖ (äſ-bg') *npr. m.* pays d'~ (Moréri: de ~) Haspengau, alte belgische Grafschaft, jetzt Namur. [herbe de faquirs.

‖‘**haschich**, ~sch (ă-ſchī'ſch) *s/m.* = hachich,

‖‘**hase** (āſ) [dtsch.] I. *s/f.* 1. Häsin, Hasenweibchen *n*, weiblicher Hase. 2. ⁺₊ Kani'nchenweibchen *n*. 3. P *fig.* mit vielen Kindern gesegnete Frau (v. Gigogne I.). II. H~ *npr.* id.: 1. *m.* bsd. Charles H~ fr. Philologe (1780–1864). 2. *f.* la H~ Fluß in Hannover.

Hasli, ~y (äß-lī') *npr. m.* l'~ das Haslithal in der Schweiz.

‖‘**Haslou** (äß-lu', auch äſ-lu') *npr. m.* Hasloh *n*, Ort an der Maas. [(Nord).

‖‘**Hasnon** ‖ (a-ng') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

‖‘**Haspres** ‖ (ä'ſpr) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Nord).

‖‘**Hassan** ‖ (ă-ßg') *npr. m.* Hassan (= Haçan).

‖‘**hassart** ‖ ⊖ (ă-ßā'r; ⑧b) *s/m.* Art Beil *n* mit bogenförmiger Schneide.

‖‘**Hassenfratz** (ă-ßēn-frä'tß) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Ingenieur und Demagoge († 1827).

(‖‘)**hast** (äßt) [lt. hasta] *s/m.* ✎ Lanze *f*, Speer (= lance); meist gbr. in: arme d'~ (oder de ~) Stoßgewehr *n* mit langem Schafte (*ant.* arme de jet Wurfwaffe *f*).

‖‘**hastaire** (ă-ßtā'r; L. mit ‖‘, Lnd., B.: ohne ‖‘) [lt. hastārius] *s/m.*, ✎ ~t ‖ (ă-ßta') [lt. hastātus] *s/m.* h.a. Lanzenträger, mit einem Wurfspieße bewaffneter Soldat.

‖‘**haste** (äßt; L. mit ‖‘, Lnd., B.: ohne ‖‘) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Spieß *m*. 2. num. Zepter *m* (der wohlthätigen Gottheiten). 3. Inschriftenkunde: Spieß *m*, Querstrich *m* im F, P, R, &. 4. † Kochkunst: Bratspieß *m*; weit S. Stück *n* gebratenes Fleisch.

‖‘**hasté** *m*, ~e *f* ⊘ (ă-ßte'; L. mit ‖‘, Lnd., B.: ohne ‖‘) [lt. hastātus] I. *a.* 1. spießförmig. 2. ⚘ sponton-, spieß-, lanzen-förmig. II. ~ *s/m.* zo. = pique. [führer (Poit.).

‖‘**hasteur** ⊖ (ă-ßtö'r) *s/m.* Aufseher, Werk-

‖‘**hastie** ✎ (ă-ßtī') *s/f.* Wurstschüssel.

‖‘**hastifolié**, ~e ⚘ (ă-ßtī-fŏ-lī-e') [lt.] *a.* spießblätterig. [förmig.

‖‘**hastiforme** ⊘ (ă-ßtī-fŏ'rm) [lt.] *a.* spieß-

‖‘**Hastings** ‖ (ă-ßtg'; Lnd. ă-ßtī'g) *npr. m.* id. (sprich hē'-ßtingſ): 1. *n*, englische Stadt (Schlacht 1066); 2. (Bouillet auch ohne ‖‘) englischer Familienname.

‖‘**hatchetine** ⊘ (ă-tſchĕ-tī'n; L. ~Ä~) *s/f.* chm. Hatschetti'n *n*, fossiler walrath-ähnlicher Stoff.

‖‘**hatchi** (ă-tſchī') *int.* hetzi' (= atchi).

‖‘**hatchischin** ‖ (ă-tſchī-ſchg') *s/m.* = hachichin (Balz).

‖‘**hâte** (āt) [dtsch. Hast] *s/f.* 1. Eile, Hast, Über-eilung: avoir ~, avoir (une) grande ~, avoir extrêmement ~ (große) Eile, es sehr eilig h.: *advt.* avec ~, en ~ eilig(st), geschwind; à la ~ eilfertig, in Eile; *prv.* mieux vaut bonne attente que mauvaise ~ besser abwarten, als sich über-eilen; vgl. attente 1; *prv.* la trop grande ~ est cause de retardement (zu große) Eile bringt Weile. 2. † = haste 4.

‖‘**hâtée** ⊖ (a-te') *s/f.* Schlosserei: zweimal (entgegengesetzt) rechtwinkelig gebogene (Eisen-)Stange.

‖‘**hâtelet** ‖ ⊖ (a-t'læ') *s/m.* 1. = attelet. 2. kleiner Spieß am Webstuhle des Seidenwebers (= hattelet).

‖‘**hâtelettes** (a-t'læ't ⑧b) *s/f.pl.* Kochkunst: Rostschnittchen *n. pl.* [in Eile.

‖‘**hâtément** ✎ (a-te-mg' ⑨g) *adv.* eilends,

‖‘**hâter**‿ (a-te') [hâte] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) antreiben (de mit *inf.* zu ...), beeilen, beschleunigen, fördern (*ant.* retenir): ~ le pas seine Schritte beschleunigen; ~é, ~ée a) (an)getrieben (de q. von J-m, par qc. von et.); b) eilig; c) beeilt, beschleunigt; sich früh einstellend: la saison est ~ée die Jahreszeit ist schon weit vorgeschritten; *fig.* ✎ on le ~era bien d'aller man wird ihm schon Beine machen; ✎ ~ q. d'aller a) J. scharf tadeln; b) J-s Tod beschleunigen; Gärtnerei: ~ les fruits die Früchte treiben, früh zur Reife bringen; ch. ~ son erre schnell fliehen; Reitkunst: ~ez! schneller! zu! (Ruf des Reitlehrers zum Schüler, der sein Pferd antreiben soll). II. se ~ (sich be)eilen (de mit *inf.* zu ...); *prv.* ~e-toi lentement Eile mit Weile (*festina lente*); qui se ~e trop se fourvoie blinder Eifer schadet nur. **Syn.** *hâter* marque une diligence, plus ou moins grande; *presser*, une impulsion forte et de la vivacité sans relâche; *accélérer*, un accroissement de vitesse ou un redoublement d'activité (vgl. expédier).

‖‘**hâtereau** † (a-t'ro') [haste 4] *s/m.* Kochkunst: gepfefferte, gesalzene und geröstete Schweinsleberschnitte *pl.*

‖‘**hâteur** (a-tö'r) [haste 4] *s/m.* 1. ehm. ~ (de rôt) (königlicher) Bratenmeister. 2. ⊖ = chasse-avant. [eilig (Sd.).

‖‘**hâteux**, ~se P (a-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [hâte] *a.*

‖‘**hâtier** ‖ † (a-tīe'; ⑧b) [haste 4] *s/m.* Bratbock, Feuer-bock, -herd (= contre-hâtier).

‖‘**hâtif**, ~ve ☐ (a-tī'f, ~ī'w) [hâte] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. früh-reif, -tragend, -zeitig: choux ~fs *m/pl.* Frühkohl *sg.* 2. ✎ Eil-..., eilig (*ant.* tardif). 3. ✎ (an)treibend (J.-B. Rousseau). **Syn.** *hâtif* est le terme le plus général, c'est ce qui est mûr de bonne heure; *précoce* s'emploie en parlant de ce qui est naturel; *prématuré* de ce qui est fait ou produit par des moyens artificiels.

‖‘**hâtille** (a-tī'j) [haste 4] *s/f.* 1. † Schlachtschüssel; Metzelsuppe; meist nach *fig.* ✎ donner de la ~ à q. J. tüchtig durchprügeln. 2. provN. (Normandie) Stück *n* frisches Schweinefleisch.

‖‘**hâtiveau** (a-tī-wo') [hâtif] *s/m.* Gärtnerei: 1. Früh-Erbse *f.* 2. Frühbirnen-Sorte *f.*

‖‘**hâtiveté** (a-tī-w'te') *s/f.* Gärtnerei: Frühzeitigkeit.

‖‘**hattelet** ‖ ⊖ (ă-t'læ') *s/m.* = hâtelet.

‖‘**hatti-chérif**, *pl.* ~s-~s (ă-tī-ſchĕ-rī'f; ⑤b) [ar.] *s/m.* Hattischerif, schriftlicher, ein Gesetz begründender Befehl des Su'ltans. **Syn.** v. firman. [Ort in Lothringen.

‖‘**Hattigny** (ă-tī-njī') *npr. m.* Hattingen *n*,

Hatton ‖ (ă-tg') *npr. m.* Ha'tto. [Schlosser.

‖‘**hâture** ⊖ (a-tü'r) *s/f.* Sperrhaken *m* am

‖‘**hau** (o) *int.* ch. ho!

‖‘**hauban** ‖ (o-bg'; ⑧b) [skd.] *s/m.* 1. ⊖ Bauwesen: Rüstseil *n*, Leit-, Lenk-, Schwenk-, Schwung-seil *n*. 2. ⚔ Artillerie ꝛc.: Halt-, Handhabungs-, Spann-Tau *n*. 3. ⚓ Want-, Haupt-Tau *n*, Want-Troß *n*, ~s *pl.* Want *f/sg.*, Bug-stag *n.sg.*; ~ de beau de force Verband der Maschinenbalken; ~ des boute-hors des bonnettes basses Kehrtau *n* der Lee-segelspieren; ~s de la civadière span. Toppenants *pl.* der Blinde; ~s à colonne aus Takel und Mantel bestehende Want-Taue *n.pl.*; v. épater I. 1; ~s du minois, minot, du portelof Butenluf-Schenkel *sg.*; ~ de revers (Mars-) Püttingetau *n*, steile Want; ~ simple, ~ impair Knopfspann *n*. 4. † = haut-ban.

‖‘**haubaner** ‖ ⚓ (o-bă-ne') ①a. *v/a.* mit Rüstseilen, mit Strickleitern versehen, Want-Taue an-legen, -setzen.

‖‘**haubart** ‖ P (o-bā'r) *s/m.* zo. id. (Fisch).

‖‘**haubelon(n)e** ⊛ (o-b'lŏ'n) *s/f.* Holländerkäse *m.* [Panzerhemden-Verfertiger.

‖‘**haubergenier** ‖ ⊖ (o-bĕr-ʒ'nīe'; ⑧b) *s/m.*

‖‘**haubergeon** ‖ ⊖ (o-bĕr-ʒg') [haubert] *s/m.* Panzerhemdchen *n*; *prv.* maille à maille se fait le ~ eine Masche nach der andern, so wird ein Strumpf daraus.

‖‘**haubergier** ‖ (o-bĕr-ʒīe'; ⑧b) *s/m.* Panzer-Leh(e)nträger.

‖‘**haubert** ‖ (o-bā'r; ✎ ⑧b) [a/d. halsberg] *s/m.* ehm. Panzerhemd *n*; Feudalrecht: fief de ~ Panzerleh(e)n *n*, nächstes Lehen im Range nach der Baroni'e (v. auberge 3).

‖‘**haubitz** † (o-bī'tß) *s/m.* = obusier.

‖‘**Haubourdin** ‖ (o-būr-dg') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Nord).

‖‘**haudriette** (o-drī-æ't) [Haudry] *s/f.* rl. Nonne vom Orden Assomption de Notre-Dame. [ligen Ludwig (13. ꝛc.).

‖‘**Haudry** (o-drī') *npr. m.* id., Sekretär des hei-

‖‘**haulée** ⊖ (o-le') *s/f.* Fischerei: Makre'len-Netz *n*.

‖‘**Haurân** (o-ra'n) *npr. m.* le ~ Syrien *n*.

‖‘**Hauranne** (o-rä'n) *npr. m.* id. v. Duvergier.

Hauréau (o-rē-o') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Historiker (gb. 1812).

haüs ⚑ ✎ (a-ü'ß) *s/m.* (Jargon der Handlungsdiener) Nichtkäufer (der dem Verkäufer unnütze Mühe macht).

hausard ‖ ⊖ (o-ßā'r) *s/m.* = hansar(d).

‖‘**hause** ⊖ ⁺₊ (ōß) *s/f.* = hanse 2.

‖‘**hausse** (ōß) [hausser] *s/f.* 1. Unter-satz *m*, -lage. 2. † = enchère. 3. ⚑ ⊛ Aufschlag *m*, Meistgebot *n*, Preis-Erhöhung, Steigern *n*, Hausse (*ant.* baisse); ~ des fonds Steigen *n* der Kurse: être en ~ steigen, anziehen; éprouver une ~ aufschlagen, in die Höhe gehen (von Preisen); jouer à la ~ auf das Steigen der Kurse spekuli'ren; avec ~ de ... mit ... Prä'mie; en ~ im Steigen. 4. ⊖ agr. Stütze, Träger *m* e-s Bienenstockes, Brauerei, Färberei: Kupfer-reif *m* am Boden des Kessels; Instrumentenmacherei: Frosch *m* am Violinbogen; Metallurgie: zweite Schicht des Reverberi'r-Ofens; Nadelfabrikation: Nadelschaft *m*; Schuhmacherei: (Hinter-)Fleck *m*; Stellmacherei: Hinter-Achsschale, Bock-, Achsschemel *m* am Hintergestelle des Wagens; typ. Unterlage des Preßdeckels; Wasserbaukunst: ~s *pl.*

bewegliche Bretter *n.pl.* über den Schutzbrettern zum Erhöhen des Wasserstandes; Weberei: Hölzchen *n* auf den Trägern der Zettelbäume od. Anschweifrollen; ~ de carette Keile *m/pl.*, welche das Kammhebelbrett in die Höhe heben; ~ de cassin Ansätze *m/pl.* am Tafelbrette des Rollendaches; Zuckerfabrikation: Braste an der Siedepfanne. 5. ⚔ Visi'er *n*, (das) hintere Absehen, Stöckel *m* (bei Handfeuerrohren), Aufsatz *m* (bei Geschützrohren); auch Maß *n* des zu nehmenden Aufsatzes; chapeau de la ~ Kopf *m* des Aufsatzes; ~ de coin de mire Unterkeil *m* eines Richtkeils; ~ fixe Standvisi'er *n*; ~ glissante hintere Aufsatzstange mit Schieber; ~ de Lombard Aufsatz *m* der Batterie-Geschütze; innerer Theil einer Laffe'ten-Wand.

‖ʿ**hausseau** ⚙ (o-ßo') *s/m.* große Stecknadel.

‖ʿ**haussebecquer‿** † (o-ß'bĕ-ke') [† haussebec Spott] ①a. *v/a.* auslachen, verspotten.

‖ʿ**hausse-col**, *pl.* ~-~(s) (oß-kŏ'l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ ehm. Brust- und Schulter-Harnisch der Infanterie-Offiziere; jetzt Ringkragen der Infanterie-Offiziere. 2. zo. a) Vögel: Kragen-Kolibri; Amsel-Art *f*; Bienenwolf-Art; Elster-Art *f*; Lerchen-Art *f*; b) ~ noir Ameisenbär(en)-Art.

‖ʿ**haussement‿** (o-ßmą') *s/m.* 1. Erhöhen *n*; ~ d'épaules Achselzucken *n*. 2. ~ de la voix Heben *n* der Stimme. 3. *fig.* ~ des monnaies Werth-Erhöhung *f* der Münzen; ~ du prix Preis-Erhöhung *f*.

‖ʿ**hausse-pied** ‖, *pl.* ~-~(s) (oß-pie'; ⑧b) *s/m.* 1. Stütze *f* (auch *fig.*). 2. *fig.* Angriff; donner un ~ à q. J-m einen Keil eintreiben, F J-m Eins versetzen. 3. ch. Falle *f*, Schlinge *f* (auch *fig.*). 4. Falknerei: Falke, der den Reiher zuerst angreift; Art Sakerfalke, der häufig auf einem Beine steht.

‖ʿ**hausse-queue**, *pl.* ~-~(s) (oß-kö'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. weiße Bachstelze (= hochequeue). 2. Knotenhorn *n*, Schnecke (Buccĭnum echinophŏrum).

‖ʿ**hausser‿** (o-ße') [haut] ①a. I. *v/a.* 1. auf-, hoch-heben: ~ les épaules, ~ le dos die Achseln zucken. 2. erhöhen: ~ la monnaie den Münzwerth erhöhen; ~ la voix die Stimme erheben; ch. ~ le nez à son limier den Spürhund sich e-r alten Spur nähern lassen. 3. † *fig.* vermehren, größer machen: ~ le cœur, ~ le courage à q. J. beherzter machen. 4. *fig.* F ~ le coude, ~ la gourde, ~ le gobelet, P ~ le temps gehörig einen nehmen (trinken). 5. ♪ eine Saite höher stimmen; *fig.* ~ le ton a) e-n hohen Ton annehmen; b) höhere Forderungen stellen. 6. ⚙ Gold-arbeit: ausweiten und zugleich austiefen; Maschinenwesen: heben, aufwinden; Töpferei: ~ un plat einer Schüssel überall eine gleiche Dicke geben; Wasserbaukunst: ~ les eaux das Wasser anstauen. 7. ⚓ ~ un vaisseau sich einem Schiffe nähern, um es zu erkennen. II. *v/n.* 1. steigen, an-schwellen, -wachsen (auch *fig.*): une épaule ~e eine Schulter ist höher (als die andere); *fig.* ~ d'un ton = ~ le ton (v. ~ I. 5); F son crédit n'a pas ~é d'un cran sein Kredi't ist auch nicht so viel gestiegen. 2. ⊛ anziehen, steigen (von Preisen); faire ~ vertheuern. 3. ⚓ la terre ~e das Land wächst, wir nähern uns dem Lande. III. se ~ 1. sich höher machen: se ~ sur le bout des pieds, se ~ sur la pointe du pied sich auf die Zehen stellen; *fig.* c'est un homme qui ne se ~e ni ne se baisse der ist nicht aus seiner Ruhe zu bringen. 2. *fig.* größer scheinen wollen (als man ist). 3. höher gemacht werden. 4. ↖ sich aufklären (vom Wetter). 5. *fig.* se ~ à ... (mit *inf.*) sich so weit erheben, dahin kommen zu ... (M.F.S. II. 1). Syn. 1. v. élever I. 1. 2. *exhausser* signifie *hausser* considérablement et excessivement; *rehausser*, c'est *hausser* ce qui a baissé.

‖ʿ**hausset** ‖ ⚙ (o-ßæ') [hausser] *s/m.* Holzstück *n* zum Zurückhalten des Schleifbrettes der Messerschmiede.

ʿ**haussier** ‖ ⊛ ♀ (o-ßie'; ⑧b) [hausse] *s/m.* Haussie'r, Fi'xer, Spekula'nt auf das Steigen der Kurse (*ant.* baissier).

‖ʿ**haussière** (o-ßiä'r) *s/f.* 1. provS. ⚙ Fischerei: Einfassung der aufgelösten Netzfäden. 2. ⚓ drei-, vier-drähtiges Tau (v. aussière; ✣ hansière).

Haussmann (o-ßmä'n) *npr.m.* 1. Jean ~ id., Fabrikant in Kolmar († 1824). 2. Georges ~ id., Seine-Präfekt (1853—1870).

haussmannisation ‖ * (o-ßmă-nĭ-ßā-ßiǫ') *s/f. fig.* kostspielige Vernichtung des Alten zu Gunsten des kaum besseren Neuen.

haussmanniser‿ * (o-ßmă-nĭ-ße') ①a. I. *v/a.* umändern, verschönern, ohne das Vorhandene oder die Kosten zu achten (wie Haussmann 2 es mit Paris gethan). II. s'~ sich bedeutend ändern. [Hausmanni't *m*.

haussmannite ⚗ (o-ßmă-ni't) *s/f.* min.

‖ʿ**haussoir** ⚙ (o-ßŏă'r) [hausser] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) Schutzbrett *n* einer Mühlenschleuse.

Haussonville (o-ßǫ-wi'l) *npr.f.* bsd. Joseph, comte d'~ id., fr. Schr. (gb. 1809).

‖ʿ**haustellé**, ~e ⚗ (o-ßtĕ-le') [lt.] zo. I. *a.* mit einem Saug-rüssel versehen. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Rüsselfliegen *f/pl.*

‖ʿ**haustelles** ⚗ (o-ßtæ'l ⑧b; Lnd. ohne ‖ʿ) *s/m.pl.* zo. Rüsselfliegen *f/pl.*

‖ʿ**haustellum** ⚗ (o-ßtĕ-lŏ'm; L. ~ĕl-L) [lt.] *s/m.* zo. Saug-rüssel.

‖ʿ***haut*** (ō⑨) *m*, ~e (ōt) *f* [lt. altus]

Inhalt: I. *a.* 1. hoch (Raum). 2. hochgelegen. 3. hoch (Zeit). 4. *fig.* hoch (gestellt). 5. hoch (von Werth, Bedeutung), edel. 6. bedeutend, gewaltig. 7. hochmüthig. 8. laut, hell. 9. ⊛. 10. Reitkunst. 11. ch., Falknerei. 12. ♀. 13. ⚗. 14. ⚙. 15. ⚓. II. *s/m.* 1. Gipfel, Höhe, Spitze. 2. en ~, par en ~, d'en ~, en ~ de ..., de, du ~‿ en (à) bas. 3. H~ Oberstadt in Genf *ɛc.* 4. ♪. 5. vét. 6. ⚙. 7. ⚓. III. ~ ‖ *adv.* 1. hoch. 2. ~ le pied. 3. laut, *fig.* frei heraus. 4. ici-~, là-~. 5. plus ~. 6. Spiel. 7. Falknerei. 8 Reitkunst. 9. ⚙. 10. † ⚔. 11. ⚓. IV. ~ement *adv.*

I. *a.* (gewöhnlich vor dem *s.*) 1. hoch (Raum) (*ant.* bas): ~ bout d'une table oberer Platz bei Tische; ~es latitudes den Polen nahe Breitengrade *m/pl.*; être de ~e taille lang von Wuchs sein; l'épée ~e mit hochgehobenem Schwerte, bl. senkrecht stehendes Schwert; ↖ le temps est ~ die Wolken stehen hoch, es bleibt schönes Wetter; ♀ ~e tige hochstämmig; ~ de vingt pieds 20 Fuß hoch: *fig.* avoir la ~e main dans une société in einer Gesellschaft domini'ren, das große Wort führen; la main ~e mit fester Hand (M.F.S. II. 6); ~ à la main hitzig, *fig.* anmaßend; tenir la main ~e dans une affaire sich schwierig in einer Angelegenheit zeigen; tenir la main ~e à q. Jemandem Nichts durchgehen lassen (vgl. ~ I. 10). 2. hochgelegen: H~e Allemagne Ober-Deutschland *n*; ~ allemand hochdeutsch, *fig.* ↖ unverständlich; ~es Alpes Hoch-Alpen *f/pl.*; H~es-Alpes französisches Departement der Hoch-Alpen; pays ~ Oberland *n*; ~e Seine die Seine oberhalb Paris; ville ~e Ober-Stadt *f*; biblisch: ~s lieux Berge *m/pl.*; † agr. ~ cru Höhe *f*. 3. von der Zeit: ~e antiquité graues Alterthum; ~ moyen âge frühestes Mittel-Alter; v. carême I. 1. 4. *fig.* hoch (gestellt): ~e administration hohe Verwaltungs-Kreise *m/pl.*; ~es classes a) die höheren Stände *m/pl.*; b) obere Klassen *f/pl.*; v. chambre 3; ~e cour Staatsgerichtshof *m* (unter Louis-Philippe); ~ et puissant großmächtigst, durchlauchtigst; le Très-H~ der Höchste, Gott *m*; en ~ lieu höheren Ort's; *el.* de la ~e von höherem Range, F im Besitze von Geld; *el.* la ~e feiner Zirkel, feines Loka'l; ~e police Staatspolizei *f*; maître des ~es œuvres Henker *m*, Scharf-richter *m* (v. exécuteur I. 2); v. volée. 5. hoch (von Werth, Bedeutung), edel: ~ enseignement akade'mischer Unterricht; ~es sciences Theologi'e, Philologi'e und Mathematik; ~ style edle, *iro.* schwülstige Schreibweise; F du ~ comique höchst komisch. 6. bedeutend, gewaltig, stark: ~ appareil große Zurüstung, Pracht *f* (vgl. ~ I. 13); v. cadet II. 3; v. goût 2; F de ~e lutte mit großer Anstrengung, mit Gewalt; (de) ~e nouveauté eben erst eingetroffen, das Allermode'rnste; ~e sottise gewaltige Dummheit; ~e trahison Hochverrath *m*. 7. hochmüthig, stolz: avoir la parole ~e, le verbe ~, être ~ en parole eine stolze Sprache führen; marcher la tête ~e den Kopf hoch tragen; *fig.* il peut aller partout la tête ~e, le front ~ er kann sich überall zeigen, er braucht Nichts zu fürchten; prendre le ~ ton, F le prendre d'un (sur un) ton ~, sur le ~ ton eine anmaßende Sprache führen; *prv.* le cœur ~ et la fortune basse bettelstolz. Syn. v. altier. 8. laut, hell: à ~e voix (*Cinq-Mars* auch à voix ~e) mit lauter Stimme; F jeter, pousser (Sév. crier) les ~s cris Ach und Weh schreien; *fig.* faire ~e profession de (mit *inf.*) laut oder öffentlich behaupten zu ...; messe ~e = grand'-messe; F nous n'avons jamais eu ensemble une parole plus ~e que l'autre wir haben nie einen Streit mit einander gehabt. 9. ⊛ l'argent est ~ der Kurs ist hoch, das Geld ist rar; les cafés sont ~s der Kaffee ist theuer, steht in hohem Preise. 10. Reitkunst: tenir la bride ~e den Zügel kurz halten, a'nnehmen; *fig.* v. bride 1 und dragée 3. 11. ch. ~es erres Spuren *f/pl.* des Aufgestandenseins eines Hirsches; v. erre 2; chien de ~ nez Hund *m* mit feiner Nase; Falknerei: ~ vol, ~e volerie große, hohe Beize; prendre un vol trop ~ sich zu hoch versteigen, *fig.* zu hoch hinaus wollen. 12. ♀ radicule ~e aufwärts gerichtetes Würzelchen des Samens. 13. ⚗ chir. ~ appareil Steinschnitt *m* oberhalb der Scham; math. ~e géométrie höhere Geometri'e; path. ~ mal fallende Sucht, Epilepsi'e *f*. 14. ⚙ Färberei, Malerei: couleurs ~es grelle, lebhafte Farben *f/pl.*; être ~ en couleur eine blutrothe Gesichtsfarbe h.; Maschinenwesen: ~e pression Hochdruck *m*. 15. ⚓ a) tief (vom Wasser); b) la marée ~e, la mer ~e die auf dem höchsten Punkte sich befindende Fluth; ~es marées starke Fluthen *f/pl.*; ~e mer hohe, offene See; la mer est ~e die See geht hoch, das Meer ist stürmisch. II. ~ *s/m.* 1. Gipfel; Höhe *f*, Spitze *f*, der obere Theil: ~ massif Massen-Gebirge *n*; vingt pieds de ~ 20 Fuß hoch; du ~ du ciel vom Himmel herab; v. crier I. 1; gagner au, le ~ davon laufen; sur le ~ du jour um die Mittagszeit; le ~ du pavé der Bürgersteig: *fig.* tenir le ~ du pavé einer der Ersten, der Vornehmsten sein; tomber de son ~ der Länge nach hinfallen, *fig.* F gehörig erschrecken, wie aus den Wolken fallen; voir les choses de ~ a) einen umfassenden Blick haben, b) nur einen allgemeinen Überblick haben. 2. en ~, par en ~ hoch, oben, hinauf: passer par en ~ oben drüber weggehen; regarder en ~ hoch sehen; aller par ~ et par bas (zugleich) Erbrechen und Stuhlgang haben; d'en ~ von oben herab, *fig.* vom Himmel herab, auch von höherem Orte; en ~ de ... oben auf ...; (de), du ~‿ en bas von oben bis unten, *fig.* F verächtlich; *fig.* il y a du ~ ‖ et du bas dans la vie es giebt Gutes und Böses in diesem Leben; regarder q. du ~ de sa grandeur

J. (ſo) von oben herab anſehen; v. ∼-et-bas. 3. le ∼ Oberſtadt *f* (in Genf, wo die reichen Leute wohnen, J-J.; auch allgemein). 4. 𝅘𝅥 le ∼ die oberen Töne *m/pl.* 5. vét. ∼ de la cuisse Ober-Schenkel, -Arm am Pferdebeine. 6. ⚙ Kohlenbrennerei: grand ∼ dritte Schicht eines Meilers; petit ∼ vierte oder letzte Schicht eines Meilers; Sattlerei: ∼ de la branche d'un mors Ober-Geſtell *n*, -Arm der Stangen am Kandaren-Gebiſſe; Waffenfabrikation: ∼ de la batterie Daumenſtütze *f* am Pfannendeckel der Steinſchloßgewehre. 7. ⚓ ∼s d'un vaisseau todtes Werk, Oberwerk *n* eines Schiffes. III. ∼‖ ***adv.*** (niemals zwiſchen Hülfszeitwort und *part.*) 1. hoch: ∼ et court ohne viele Umſtände; cheval monté ∼ oder ∼ monté hochbeiniges Pferd; v. chausser I. 3; Arithmetik: ∼ et bas im Zähler und Nenner; porter ∼ la tête a) den Kopf hoch tragen (vom Pferde), b) *fig.* ſtolz ſein (vom Menſchen); *fig.* le porter ∼ die Naſe hoch tragen (M.Mi. V. 6); *fig.* le prendre ∼ a) einen hohen Ton anſchlagen, b) es ernſt nehmen. 2. ∼ le pied a) die Füße gehoben, b) weitS. ledig (von Pferden); c) Eiſenbahn: train ∼ le pied leerer Perſonenzug; *el.* ∼ le pied! packt Euch!; faire le pied ∼ Ferſengeld geben; v. ∼-le-pied, ∼-le-corps. 3. laut, *fig.* frei heraus: parler ∼ laut ſprechen, *fig.* offen und frei, deutlich, *mv.part* keck, unverſchämt reden; *fig.* ∼ et clair von der Leber weg; penser tout ∼ frei denken, ſeine Gedanken frei heraus ſagen; F il faut chanter plus ∼ das iſt theurer, als Sie zu glauben ſcheinen. 4. *co.* ici-∼ hier oben; là-∼ da, dort oben, *fig.* im Himmel. 5. plus ∼ (weiter) oben, früher: reprendre qc. de plus ∼, ↖ remonter plus ∼ weit ausholen; reprendre les choses de plus ∼ weiter hinaufſteigen. 6. Spiel couper ∼ hoch, mit einem hohen Trumpfe ſtechen. 7. Falknerei: voler ∼ et gros gern und geſchickt fliegen. 8. Reitkunſt: mener un cheval ∼ la main die Zügel e-s Pferdes hochhalten; *fig.* F faire qc. ∼ la main et. ohne Schwierigkeit ausführen; v. emblée 2; ∼! ∼! die Beine hoch!; ce cheval va par ∼ dieſes Pferd macht Sprünge, Kaprio'len ꝛc. 9. ⚙ Schornſteinfegerei: v. haut-en-bas. 10. † ⚔ ∼ le bois! Gewehr hoch!; Artillerie: ∼ le bras! brennt los! feuert ab! 11. ⚓ ehm. ∼ la barre! geradeaus ſteuern!; ∼ et bas a) pumpet!; b) überall arbeiten! en ∼ tout le monde alle Mann auf Deck; il est en ∼ er guckt über den Oberbramſtengen aus; l'ancre est en ∼ der Anker iſt im Krahnbalken. IV. ∼ement (o-tmg'⑨g) ***adv.*** 1. frei heraus. 2. öffentlich. 3. ſtolz. 4. mit Nachdruck. 5. † laut (M.É.M. II. 9). *Hom.* v. au.

‖ᶜ**haut-à-bas**‖ †, *pl.* ∼-∼-∼ (o-tă-ba'; ⑧b) *s/m.* Tabulett-krämer, Hauſi'rer. [Holz!

‖ᶜ**haut-à-haut**‖ (o-tă-ō') *int.* ch. heran! in's

‖ᶜ**hautain**‖ (o-tg̃') *m*, ∼e (∼æ̃'n) *f* [haut] I. *a.* □ (nach dem *s.*) 1. † hochedel. 2. hochmüthig, ſtolz. II. ∼ *s/m.* agr. 1. großer Pfahl zum Stützen eines Weinſtockes. 2. ∼s *pl.* Bäume, an denen Reben in die Höhe wachſen. Syn. v. altier. *Hom.* hautin.

‖ᶜ**hautaineté** † (o-tæ-n'te') *s/f.* Hochmuth *m.*

‖ᶜ**haut-ban**‖ †, *pl.* ∼s-∼s (o-bg̃'; ⑧b) *s/m.* vom Könige erkauftes Privile'gium, alte Sachen zu verkaufen, Trödel-Gerechtigkeit *f.*

‖ᶜ**haut-bannier**‖ †, *pl.* ∼s-∼s (o-bă-nie'; ⑧b) *s/m.* Trödler.

‖ᶜ**hautbois** 𝅘𝅥 (o-bŏā' ⑧a und b) [haut, bois] *s/m.* 1. 𝄞 Hobo'e *f*, Obo'e *f*; Wortſpiel: jouer du ∼ das hohe Holz, die hochſtämmigen Bäume vor der Zeit umhauen. 2. *fig.* ↖ Hirtenpoeſi'e *f* (deren Hauptbezeichnung flûte iſt). 3. Hoboi'ſt (= hautboïste). 4. Orgelſpiel *n* mit Blas-Inſtrume'nten. 5. quinte de ∼ = cor anglais; basse de ∼ = basson; contre-basse de ∼ = contre-basson. [Oboi'ſt(in), Hobo'e-bläſer(in).

‖ᶜ**hautboïste** 𝅘𝅥 (o-bŏ-i'ßt) *s.* Hoboi'ſt(in),

‖ᶜ**haut-bord**‖ ⚓ †, *pl.* ∼s-∼s (o-bō'r; ⑧b) *s/m.* 1. Kriegs-, Linien-ſchiff *n*, überhaupt: hochbordiges Schiff. 2. ∼s-∼s *pl.* Seeſolda'ten. [feſtes, rohes Hanfleinen.

‖ᶜ**haut-brin**‖ ❀ (o-brg̃'; ⑧b) *s/m.* id., Art

‖ᶜ***Haut-Brion***‖ (o-bri-g̃') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Deux-Sèvres). II. ‖ᶜh∼-b∼ *n/ap. m.* id., dort gebauter feiner Bordeaux-Wein.

‖ᶜ**Haut-Clocher**‖ (o-klŏ-ſche') *npr. m.* Hüterdorf *n*, Ort in Lothringen. [Schöpſenbruſt *f.*

‖ᶜ**haut-côté**, *pl.* ∼s-∼s (o-ko-te'; ⑧b) *s/m.*

‖ᶜ**haut-de-casse** ⚙, *pl.* ∼s-∼-∼s (o-d'ka'ß; ⑧b) *s/m.* typ. Kapita'lkaſten (v. casse 1).

‖ᶜ**haut-de-chausse(s**‖) †, *pl.* ∼s-∼-∼(s) (o-d'ſchō'ß; ⑧b) *s/m.* Kniehoſen *f/pl.* (= culotte 1); *fig.* femme qui porte le ∼ Frau, die das Regime'nt im Hauſe führt.

‖ᶜ**haut-dessus**‖ 𝅘𝅥 †, *pl.* ∼s-∼ (o-d'ßü'; ⑧b) *s/m. sg.* erſter Diska'ntſänger.

‖ᶜ**haut-de-tire** ⌐, *pl.* ∼s-∼-∼ (o-dĭ-tī'r) *s/m.* Strumpf. [Bergſpitze der Voge'ſen.

‖ᶜ**Haut d'Honec** (o-dŏ-næ'k) *npr. m.* id., hohe

‖ᶜ**haut-dossier**‖, *pl.* ∼s-∼s (o-do-ßie'; ⑧b) *s/m.* arch. Rückgetäfel *n* eines Chorſtuhles.

‖ᶜ**haute-bicherie** P (ot-bi-ſch'rī') *s/f. coll.* die feinen Lore'tten, das höhere Koko'ttenthum.

‖ᶜ**haute-bonté**, *pl.* ∼s-∼s (ot-bg̃-te'; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei: Herbſt-apfel-Sorte.

‖ᶜ**haute-borne**, *pl.* ∼s-∼s (ot-bŏ'rn; ⑧b) *s/f.* arch. ke'ltiſcher Steinpfeiler.

‖ᶜ**Haute-Claire** (ot-klā'r) *npr. f.* Alteklāre, Schwert Olivier's.

‖ᶜ**haute-contre** 𝅘𝅥, *pl.* ∼s-∼ (ot-kg̃'tr) *s/f.* 1. Alt *m* (= alto 2); ∼ de flûte à bec Altflöte. 2. Alti'ſt(in), Altſänger(in).

‖ᶜ**haute-cour**, *pl.* ∼s-∼s (ot-kū'r; ⑧b) *s/f.* drt. außerordentlicher, Ober-Gerichtshof *m* (vgl. cour 4 und haut I. 4).

‖ᶜ**Haute-Engadine** (ot-g̃-gă-di'n) *npr. f.* la ∼ das Ober-Engadi'n (im ſchweizeriſchen Kanton Graubündten).

Hautefeuille (o-t'fö'j) *npr. m.* Jean ∼ id., fr. Mecha'niker († 1724); Caroline d'∼ id., fr. Schriftſtellerin (gb. 1788) v. griffon II.

‖ᶜ**haute-finance**, ohne *pl.* (ot-fī-ng̃'ß) *s/f.* die Börſen-, Geld-fürſten *m/pl.*

‖ᶜ**Hautefort**‖ (Balbi: o-t'fō'r; Lnd. u. V.H., *le Roi s'amuse* III. 1 ohne ‖ᶜ) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Dordogne); Schloß von Bertran de Born, das prov. A'ltafort hieß.

‖ᶜ**haute-futaie**, *pl.* ∼s-∼s (ot-fŭ-tæ'; ⑧b) *s/f.* Hochwald *m* (vgl. futaie 1).

‖ᶜ**haute-grive** P, *pl.* ∼s-∼s (ot-grī'w; ⑧b) *s/f.* zo. Miſteldroſſel (= draine).

‖ᶜ**haute-justice**, *pl.* ∼s-∼s (ot-Gŭ-ßtī'ß; ⑧b) *s/f.* drt. ehm. hohe Gerichtsbarkeit.

‖ᶜ**haute-lisse** ⚙, *pl.* ∼s-∼s (ot-lī'ß; ⑧b) *s/f.* Weberei: hochſchäftige Tape'te; métier à ∼ Hochſchaftſtuhl *m.*

‖ᶜ**haute-lissier**‖ ⚙, *pl.* ∼-∼s (ot-lī-ßie'; ⑧b) *s/m.* Arbeiter am Hochſchaftſtuhle.

‖ᶜ**Haute-Lusace** (ot-lŭ-ſa'ß) *npr. f.* la ∼ die Ober-Lauſitz.

‖ᶜ**haute-marée**, *pl.* ∼s-∼s (ot-mă-rē'; ⑧b) *s/f.* 1. hohe Fluth. 2. Spring-fluth, -zeit (vgl. haut I. 15).

‖ᶜ**hautement** (o-tmg̃' ⑨g) v. haut IV.

‖ᶜ**Haut-Empire** (o-tg̃-pī'r) *s/m.* v. empire 3.

‖ᶜ**haut-en-bas**‖ (o-tg̃-ba') I. *int.* hierop (Ruf der Schornſteinfeger). II. *s/m.* F, *pl.* ∼-∼-∼ Schornſteinfeger.

‖ᶜ**haute-paye**, *pl.* ∼s-∼s (ot-pæ', F ∼pæ'j; ⑧b) *s/f.* 1. hoher (erhöhter) Sold der Soldaten: être à la ∼ Zulage bekommen. 2. Empfänger desſelben.

‖ᶜ**Hauterive** (o-t'rī'w) *npr. f.* Alteuriff *n*, Kloſter mit der Gruft der Herzöge von Savoyen.

‖ᶜ**Hauteroche** (o-t'rŏ'ſch) *npr. m.* Noël Lebreton de ∼ id., fr. Schauſpieldichter († 1680).

‖ᶜ**Hautes-Alpes** (ot-ſa'lp ⑧b) *npr. f/pl.* v. haut I. 2.

‖ᶜ**hautes-armes** ⚔ (ot-ſa'rm ⑧b) *s/f. pl.* ehm. Obergewehr *n. sg.*

‖ᶜ**haute-somme** ⚓, *pl.* ∼s-∼s (ot-ßŏ'm; ⑧b) *s/f.* außerordentliche Ausgabe des Rheders.

‖ᶜ**Hautes-Pyrénées** (ot-pi-re-nē' ⑧b) *npr. f. pl.* 1. Hoch-Pyrenä'en, wildeſter und höchſter Theil des Pyrenä'en-Gebirges. 2. id. *n*, Name eines franzöſiſchen Departements.

‖ᶜ**hautesse** (o-tæ'ß) *s/f.* 1. † Höhe. 2. ↖ Pracht, Herrlichkeit. 3. ‖ᶜH∼ Hoheit (Titel des Sultans). *Hom.* hôtesse. [erſter Teno'r.

‖ᶜ**haute-taille** 𝅘𝅥, *pl.* ∼s-∼s (ot-ta'j; ⑧b) *s/f.*

‖ᶜ**haut**‖**-et-bas**‿ (o-ĕ-ba') *s/m. pl.* les ∼ die wechſelnden Glücks-Umſtände (vgl. haut II. 2).

‖ᶜ**hauteur** (o-tö'r) [haut] *s/f.* 1. Höhe (auch *fig.*): tomber de sa ∼ der Länge nach hinfallen, *fig.* aus den Wolken fallen (vgl. haut II. 1); *fig.* s'élever à la ∼ de qc. einer Sache gewachſen ſein; arch. ∼ d'appui Bruſt-Höhe; ∼ sous clef d'un arc, d'une voûte Pfeil *m*, Pfeilhöhe, Bogenſtich *m*; *fig.* ↖ remettre q. à ∼ d'appui J., wo er hingehört, zurückſchicken (Sév.); être arrivé à ∼ bis unter das Dach aufgeführt ſein; ⚙ Waſſerbaukunſt: ∼ de la chute d'eau Gefälle *n*; ∼ d'eau marquée Waſſerſtands-Zeichen *n*; ⚔ frt. Bruſt-, Anſchlag-, Feuer-Höhe. 2. *fig.* Hoheit: ∼ d'estime hohe Selbſt-Achtung; avec une ∼ de maître mit der Miene e-s Meiſters. 3. Anmaßung, Eigenmächtigkeit, Hochmuth *m*, Stolz *m*; ∼s *pl.* ſtolzes Weſen: de ∼ a) mit Hoheit; b) mit Anmaßung; c) mit Gewalt. Syn. v. élévation. 4. Anhöhe, *fig.* Hinderniß *n*, Berg *m*; ∼s *pl.* Land-höhen *pl.*, -rücken *m/pl.* 5. ☽ ast., géogr. Höhe: ∼ absolue Höhe über dem Meeresſpiegel; ∼ relative Höhe über dem den Fuß bildenden Boden; être à la ∼ de qc. auf gleicher Höhe mit et., unter demſelben Breitengrade ſein; prendre ∼ oder la ∼ du soleil die Mittagshöhe meſſen; ∼ du pôle Polhöhe; ∼ de la végétation Grenze des Wachsthums. 6. Tiefe des Waſſers, *fig.* eines Abgrundes. 7. ⚔ Tiefe einer Truppen-Aufſtellung: à trois de ∼ drei Mann hoch. 8. ⚓ ∼ d'une voile Tiefe eines Segels.

‖ᶜ**Hauteville** (o-t'wi'l) *npr. f.* ∼-la-Guichard‖ (∼lă-gī-ſchā'r) id. *n*, franzöſiſches Dorf (Manche). Heimath von Tancrède de ∼ Ta'nkred von Hauteville, Vater von Rob. Guiscard u. deſſen 11 tapferen Brüdern. [Heldenthat *f.*

‖ᶜ**haut-fait**‖, *pl.* ∼s-∼s (o-fæ'; ⑧b) *s/m.*

‖ᶜ**haut-fond**‖ ⚓, *pl.* ∼s-∼s (o-fg̃'; ⑧b) *s/m.* ſeichter Grund, Untiefe *f.* Syn. les marins distinguent les *bas-fonds* des *hauts-fonds*, en ce qu'on peut naviguer sur les premiers qui ne sont pas dangereux, tandis qu'on ne peut naviguer sur les seconds; mais le langage vulgaire confond souvent, à tort, ces deux termes.

‖ᶜ**haut-fourneau** ⚙, *pl.* ∼s-∼x (o-für-no'; ⑩b) *s/m.* Metallurgie: Hoh-, Schacht-Ofen. Syn. v. forge.

‖ᶜ**haut-gourdier**‖ †, *pl.* ∼s-∼s (o-gür-die'; ⑧b) *s/m.* id., Partei-Name der Liguiſten (A. de Vigny, *Cinq-Mars*).

‖ᶜ**haut-goût**‿, ohne *pl.* (o-gū') *s/m.* würziger Geſchmack.

‖ᶜ**hautin**‖ (o-tg̃') *s/m.* 1. zo. gemeiner Silberfiſch (Argentīna sphyræna); Blaufölchen *n*, Fiſch (Salmo lavarētus). 2. agr. Weinland *n* mit hochgezogenen Reben. *Hom.* hautain.

‖ᶜ**haut-juré**, *pl.* ∼s-∼s (o-Gŭ-re'; ⑧b) *s/m.* drt. Geſchworener beim Obergerichte.

‖ᶜ**haut(-)justicier**‖, *pl.* ∼s-∼s‖ (o-Gŭ-ßtī-ßie'; ⑧b) *s/m.* drt. ehm. Obergerichtsherr.

‖ᶜ**haut-le-bras**‖ ⚔ (o-lĭ-bra') *int.* 1. † angefaßt! Arm hoch! (Kommando zum Abklopfen der Lunte vor dem Abfeuern). 2. arbeit't! (Kommando zum Beginne der Arbeit in den Laufgräben).

‖'**haut-le-corps**‖, *pl.* ~-~-~ (o-lǝ-kō'r; ⑧b) *s/m.* 1. Ruck, plötzliche Bewegung des Oberkörpers. 2. Reitkunst: Sprung eines Pferdes. 3. F Magenkrampf.

‖'**haut-le-pied**‖, *pl.* ~-~-~ (o-lǝ-pie') I. *a.* überzählig, vorräthig. II. *s/m.* 1. ⚔ überzähliger Bagage-Offizier; ehm. Train-Unter-Offizier; ehm. Wagenmeister bei der Artillerie. 2. F Mensch ohne Anhalt (vgl. haut III. 2).

‖'**haut-mal**, ohne *pl.* (o-mä'l) *s/m.* path. fallende Sucht. [*a.* hochschenkelig.

‖'**haut-monté**, ~e, *pl.* ~-~s (o-mǫ-te'; ⑧b)

‖'**hautocher**‖ F (o-tō-sche') ①a. *v/n.* steigen.

‖'**haut-officier**‖ ⚔ †, *pl.* ~s-~s (o-tō-fi-ßie'; ⑧b) *s/m.* Ober-Offizier. [Ober-Pfalz *f.*

‖'**Haut-Palatinat**‖ (o-pă-la-ti-na') *npr.m.*

‖'**Hautpas**‖ (o-pa') *npr.m.* id., ehm. geistlicher Ritter-Orden in Italien und Frankreich (15. bis 17. sæ.).

‖'**haut-pays**‖ (o-pē-i') *n/ap.m.* id., rothe und weiße Bordeauxweine von geringer Güte.

‖'**haut-pendu** ⚓, *pl.* ~-~s (o-pą-dü'; ⑧b) *s/m.* kurzer Regen-, Wind-stoß.

Hautpoul‖ (o-pu'l) *npr.m.* 1. Jean d'~ Salette id., fr. General († 1807). 2. Anne d'~ id., fr. Schriftstellerin († 1837).

‖'**haut-relief** ⚙ T, *pl.* ~s-~s (o-rǝ-lie'f; ⑧b) *s/m.* Haut-Relie'f *n*, hocherhabene Arbeit.

‖'**Haut-Rhin**‖ (o-rą') *npr.m.* id., ehm. fr. Dep.

‖'**hauturier**‖, ~ère ⚓ † (o-tü-rie', ~iä'r) [haut] *a.* navigation ~ère Schiffahrt *f* auf hoher See (*ant.* cabotage 1); (auch *s/m.* pilote) ~ auf der hohen See erfahrener Steuermann (*ant.* pilote côtier).

‖'**Haüy** (ă-ü'; auch ohne ‖') *npr.m.* 1. Valentin ~ id., fr. Gelehrter, Gründer einer Blinden-Unterrichts-Anstalt († 1822). 2. l'abbé ~ id., berühmter fr. Mineralo'ge (1743–1822).

‖'**haüyne** ⚘ (ă-ü'n) *s/f.* min. Hauy'n *m* (aus kieselsaurem Kalk u. kieselsaurer Thon-Erde nebst schwefelsaurem Na'tron oder Kali bestehendes Minera'l).

‖'**havage** † (ă-wa'ʒ) *s/m.* Abgabe *f* an den Henker von gewissen auf dem Markte verkauften Waaren.

‖'***havaïen***‖, ~ne (ă-wă-ią'), auch ~wai~ (~wæ~) *a.* und H~, H~ne *s.* hawa'iisch; Bewohner(in) der Sandwichs-Inseln.

‖'***havanais***, ~aise (ă-wă-næ'⑧a, ~æ'ſ), † ~esque (~æ'ßk) *a.* und H~, H~aise *s.* aus Havana; Havane'ſe *m*, Havane'ſin *f*; auch h~ *s.* Hunde-Art.

‖'***Havane*** (ă-wa'n) I. *npr.f.* la ~ die Hava'na. II. ‖'h~ *s/m.* (*a.* ‖'h~na) Havana-Cigarre *f.* III. ‖'h~ *a.* havanafarben gelb-braun.

Havas‖ (ă-wa'ß) *npr.m.* Charles ~ id., Begründer der Agence ~ († 1858); v. agence 2.

‖'**hâve** (āw); L. † (17. sæ.): ‖'**havre** (ā'wr) [aglſ.] *a.* (nur nach dem *s.*) abgezehrt, blaß, elend, hager.

‖'**haveau** ⚙ (ă-wo') *s/m.* Schaufel *f* zum Ebenen des Bodens in Salzgärten (= havenet 1).

‖'**Havel** (ă-wæ'l) *npr.m.* (auch ⚒ *f*) Havel *f* (rechter Nebenfluß der Elbe).

‖'**havelée** ⚙ (ă-w'le') *s/f.* Seesalzwerk: Furche im Krystallisatio'ns-Bette.

‖'**havelock** (ă-w'lŏk) [H~ id., engl. General in Ost-Indien, † 1857] *s/m.* id. (spr. hă'-w'lŏk), Art Herrenmantel.

‖'**haveneau** ⚙, *pl.* ~x (ă-w'no') *s/m.* Fischerei: kleines Fischernetz (= bichette 3).

‖'**havéneron**‖ (ă-we-n'rǫ') *s/m.* = haveron.

‖'**havenet**‖ (ă-w'næ') *s/m.* 1. = haveau. 2. = haveneau.

‖'**haveron**‖ (ă-w'rǫ') [dtsch. Hafer] *s/m.* agr. Flug-, Rauh-, Wind-Hafer (Avēna fatŭa) = av(én)eron; v. avoine 1.

‖'***havet***‖ (ă-wæ') [dtsch. Haft] I. *s/m.* 1. ⚙ eiserner Haken der Messinggießer und Schieferschneider; Tuchmacherei: Klavi'erhäkchen *n.* 2. ⚓ große Gabel des Schiffskoches. II. ‖'H~ *npr. m.* Ernest H~ id., fr. Schr. (gb. 1813).

‖'**havette** (ă-wæ't) *a/f.* la bête ~ Art Wasser-Nixe (Normandie).

‖'**havi** ⚙ (ă-wi') *s/m.* An-, Ver-brennen *n* des Brotes, Fleisches im Ofen.

‖'**havinien**‖, ~enne * (ă-wi-nią', ~iæ'n), auch ~que (~i'k) [Léonor Havin (‖'ă-wą'), Besitzer des Siècle, † 1868] *a.* doktrinä'r-libera'l, zum Siècle gehörig (Veuillot).

‖'**havinisme** * (ă-wi-ni'ßm) *s/m.* Doktrinari'smus.

‖'**havinite** * (ă-wi-ni't) *s/m.* Doktrinä'r.

‖'**havir** ⚙ (ă-wi'r) [D. dtsch.] ②a. *v/a.*, *v/n.* und se ~ von außen ver-brennen, -sengen (vom Brote, Fleische ꝛc.).

havnefjordite ⚘ (ă-wnǝ-fiŏr-di't) *s/f.* min. Havnefjordi't *m*, Kalk-Oligokla's *m.*

‖'***havrais***, ~e (ă-wræ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* und H~, H~e *s.* aus, Bewohner(in) von Havre.

‖'***havre*** (ā'wr) [dtsch.] I. *s/m.* 1. ehm. überhaupt Hafen (auch *fig.*): ~ de barre, ~ de marée Fluth-H. (in welchen man nur zur Zeit der Fluth einlaufen kann); ~ brut natürlicher H.; ~ d'entrée, ~ de toutes marées offener, zu jeder Zeit hinlänglich Wasser enthaltender H. 2. jetzt Hafen, der zur Zeit der Ebbe trocken ist. II. le H~ († ~ de Grâce) *npr. m.* id. *n*, fr. Hafenstadt (Seine-Inférieure). III. † *a.* = hâve. [Hafen einlaufen.

‖'**havrer**‖ ⚓ ⚒ (a-wre') ①a. *v/n.* in e-n

‖'**havre(-)sac**, *pl.* ~(-)~s (āwr-ßă'k; *st.s.* a-wrǝ-ß~; ⑧b) [dtsch. Habersack] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Torni'ster der Infanteristen (jetzt sac). 2. Reisebündel *n*, -beutel, Ränzel *n* der Handwerker. 3. ~ à médicaments Medizi'nbeutel. 4. ⚙ = havresat.

‖'**havresat**‖ ⚙ (a-wrǝ-ſa') *s/m.* Schmiede: Hammerschlag, Schmiede-sinter.

‖'**Hawaii** (ă-wæ-i') *npr. m.* id. *n*, größte der Sandwich-Inseln (v. havaïen).

Haxo (ă-kßo') *npr. m.* François ~ id., französischer General (1774–1838).

Hay (æ) *npr. m.* l'~ id. *n*, Dorf bei Sceaux.

‖'**Hayd(e)n** (ă-i'dn oder æ̃'dn) *npr. m.* Joseph Haydn, deutscher Komponist (1732–1809).

‖'***Haye*** (Ls. æ) I. *npr. f.* la ~ der Haag, Residenz des Königs von Holland. II. ‖'h~ (aj) *s/f.* = haie. III. ‖'h~ *int.* ch. Ruf der Jäger, wenn die Hunde eine falsche Spur nehmen.

‖'**Haye-des-Allemands**‖ (æ-dæ-ſă-l'mą') *npr. f.* la ~ Deutsch-Hagen *n*, Ort in Lothringen. [eine Hecke machen.

‖'**hayer**‖ ⚙ (æ-ie'; L. e-ie') ①k. *v/a.* agr.

‖'**hay*ésine*** ⚘ (ă-ie-ſi'n), ~ésénite (~ſe-ni't) *s/f.* min. Hayeseni't *m*, Hydroborokalzi't *m.*

‖'**hayette** (æ-iæ't) [haie] *s/f.* agr. kleine Hacke zum Umhacken des Inneren einer Hecke.

hayon‖ (ă-iǫ'; Lnd. æ-iǫ') *s/m.* 1. Lichtspieß-Gestell *n.* 2. Zeltbude *f.* 3. ⚔ Artillerie: Pulverwagen-Gatter *n.* 4. vordere oder hintere Wand eines Leiterwagens ꝛc.: ~ plein Vorder- oder Hinter-wand *f* von Brettern.

haysuen‖ ❀ (æ-ßü-ą'; Lnd. æ-ßü-ą') *s/m.* Hay'ſan, chine'ſiſche Theeſorte.

‖'**Hayti** (ă-i-ti'; V.H., *Bug Jargal* ohne ‖') *npr. m.* = Haïti. [am Schlüsselbarte.

‖'**hayve** ⚙ (æ̃w) *s/f.* seitlicher Vorsprung

Hazael (ă-ſă-æ'l) *npr. m.* h.a. Ha'ſaël, sy'rischer König (9. sæ. vor Chr.).

‖'**hazan**‖ (ă-ſą') [hebr.] *s/m.* Vorsänger.

‖'**hazarder**‿, & † (ă-ſăr-de') ①a. = hasar-

hazur (ă-ſü'r) [hebr.] *s/m.* Leier *f.* [der, &.

‖'**hé** (e; Lnd. mit ‖', L. ohne ‖') *int.* 1. heda! he! (= hai); ~ là-bas! aufgepaßt! Platz! 2. o! ach! 3. ~! ~! ih! 4. = eh: ~ bien! nun! *Hom.* v. eh.

‖'**heaume** (ōm; ⁺⁺Chi.† ĕ-ō'm) [dtsch.] *s/m.* 1. ehm. Art Helm, welcher Kopf, Gesicht und Hals deckte (auch bl.). 2. ⚓ † Ruderpinne *f*, Helm(stock). [schmiede(kunst).

‖'**heaumerie** † ⚙ (o-m'ri') *s/f.* Helm-

‖'**heaumi*er***‖ (o-mie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. *s.* 1. † ⚙ Helmschmied(in); weitS. Waffenschmied(in). 2. ~ ⚘ Ab-art des Süßkirschenbaumes; Ab-art des Schlehenstrauches.

héautognose ⚘ (L. ĕ-o-tŏ-gnō'ſ) [grch.] *s/f.* phls. Selbst(er)kenntniß (= autognos(i)e).

hebdomadaire (ĕb-dŏ-mă-dä'r) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ wöchentlich, siebentägig: chroniqueur ~ Wochenbericht-Schreiber *m* (in einer Zeitschrift); journal ~ = ~ II.; note ~ Wochenzensu'r *f* (Schule). II. *s/m.* ⚒ Wochenschrift *f* (V.).

hebdomadi*er*‖ (ĕb-dŏ-mă-die') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b. I. *s.* rl. (auch *a.* chanoine ~) geistlicher Wöchner; Nonne *f*, welche den Wochendienst hat. II. ⚒ ~ *s/m.* J., der für e-e Zeitung den Wochenbericht schreibt.

Hébé (e-be') [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. He'be (Göttin der Jugend). 2. *fig.* und *poét.* schönes, junges Weib, bsd. die zu trinken reicht. 3. ⚘ ast. id., 1847 entdeckter Asteroi'd. II. h~ *s/f.* zo. 1. v. couleuvre 1 (= aulique III.). 2. id., Art Schmetterling.

‖'**hébéchet**‖ (ĕ-bĕ-schæ') *s/m.* Art großes Korbgeflecht auf den Antillen.

Hébel (ĕ-bæ'l) *npr. m.* Jean ~ Johann Hebel, deutscher Dichter († 1826).

‖'**hébenstréitie** ⚘ (ĕ-bæn-ßtre-i-ßi') *s/f.* Hebenstrei'tia, Verbenace'en-Gattung.

Héber (ĕ-bä'r) *npr. m.* He'ber, Stammvater der Hebräer (*Genèse* X. 21).

héberge (ĕ-bä'rʒ) [dtsch.] *s/f.* Bauwesen: unterer Firstpunkt *m* (Gipfel des niedrigsten von zweien an einander stoßenden Häusern).

hébergeage * (ĕ-bär-ʒa'ʒ) *s/m.* Beherbergung *f* (Nisard) v. albergeage. [gung *f.*

hébergement‿ (ĕ-bär-ʒ'mą') *s/m.* Beherber-

héberger‿ (ĕ-băr-ʒe') [dtsch.] ①m. I. *v/a.* 1. beherbergen, bewirthen (auch *fig.* v. Laft. 7. 12). 2. ⚙ Salzwerk: ~ la muire die Gradi'rpfanne mit Wasser versehen. II. ⚒ *v/n.* herbergen; Chat.: tosen. III. s'~ arch. sich auf und gegen eine gemeinschaftliche Mauer lehnen.

Hébert‖ (ĕ-bä'r) *npr. m.* Jacques René ~ id., Mitglied des Konve'nts († 1794); v. Duchesne 2. [Hänger Hebert's.

hébertiste (ĕ-băr-ti'ßt) *s/m.* Heberti'st, An-

hébétant, ~e (ĕ-be-tą' ⑧a, ~ą't) *a.* abstumpfend, stumpf(sinnig) machend.

hébétation‖ ⚒ (ĕ-be-tā-ßią') [lt.] *s/f.* Stumpfheit.

hébété (ĕ-be-te') *s/m.* Stumpfsinniger, *fig.* Klotz. Syn. le *stupide* est tel, l'*hébété* a été rendu tel; l'*imbécile* est faible d'esprit; l'*inepte* n'est bon à rien (vgl. bête).

hébètement‿ (ĕ-bæ-tmą') *s/m.* = ébêtement.

hébét*er*‿ (ĕ-be-te') [lt. hebetāre] ①g. I. *v/a.* dumm, stumpfsinnig machen; regard ~é nichtssagender Blick. II. s'~ stumpf w. Syn. *abrutir*, faire perdre l'usage de la raison au point de rendre semblable à la brute; *hébéter*, affaiblir l'esprit (v. abêtir). [basisch kieselsaures Zink-Oxy'd.

hébétine ⚘ (ĕ-be-ti'n) *s/f.* min. Hebeti'n *m*,

hébétude ⚘ (ĕ-be-tü'd) [lt. hebetūdo] *s/f.* Psychologie: Stumpfsinnigkeit; path. dummes, stumpfsinniges Aussehen eines Kranken (= ébétude).

hébichet‖ ⚙ ⚒ (ĕ-bi-schæ') *s/m.* Zuckerfabrikation auf den Antillen: Art Rohrsieb *n.*

hébraïque (ĕ-brä-i'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. hebrä'isch (bsd. von der Sprache). 2. ⚘ zo. mit Zeichnungen, die hebrä'ischen Buchstaben ähneln: cone ~ Bauern-musi'k, Kegelschnecken-Art (Conus hebræus).

hébraïsant‿ ⚘ (ĕ-brä-i-ſą') *s/m.* 1. der hebr. Sprache Kundiger. 2. J., der die Vorschriften der Bibel zu genau beobachtet.

hébraïser‿ ⚘ (ĕ-brä-i-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* 1. Hebrä'isch treiben. 2. hebräische Ausdrücke brauchen. 3. jüdische Lehrsätze annehmen.

hébraïsme ⚘ (ĕ-brä-i'ßm) [grch.] *s/m.* gr. hebrä'ische Sprach-Eigenheit, Hebraïsmus.

hébraïste ⚒ (ĕ-brä-i'ßt) [grch.] *s/m.* Kenner der hebräischen Sprache, Hebraï'st.

Hèbre (æ̃'br) *npr. m.* h.a. l'~ der He'brus (Fluß in Thracien; jetzt Mari'tza).

hébreu, *pl.* ~x (ĕ-brö'; Ⓦb) [lt. hebræus] I. *a/m.* (doch auch † ~e *f*, dafür jetzt hébraïque) (nur nach dem s.) hebrä'iſch. II. *s/m.* 1. H~ Hebrä'er; v. cantique 1. 2. hebrä'iſche Sprache; F *fig.* c'est de l'~ pour moi das ſind mir böhmiſche Dörfer (von unverſtändlichen Dingen). 3. ~ carré neu-hebräiſche, Quadra't-Schrift.

Hébrides (ĕ-bri'd Ⓢb) [lt. Ebūdes] *s/f. pl.* Hebri'den, Inſelgruppe im Weſten v. Schottland.

hébrieux ‖ ⚓ (ĕ-bri-ö'; Ⓦb) *s/m.sg.* Beamter, welcher den Schiffern die Seepäſſe erteilt.

‖ᶜ**Hébron** ‖ (ĕ-brọ̃') *npr.m.* (bibliſch) He'bron *n*, St. in Paläſtina. [Kelter-, Preß-Brett *n*.

‖ᶜ**hec** (æk; Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/m.* agr., Weinbau:

Hécate (ĕ-ka't) [grch.] I. *npr.f.* myth. He'kate, Göttin der Unterwelt; *poét.* Tod *m.* II. h~ *s/f.* 1. ⚘ Hekate'a, Euphorbiace'en-Gattung. 2. ✿ zo. He'kate: a) weſt-indiſche Schildkröten-Art; b) Schmetterlings-Art.

Hécatée (ĕ-ka-te') *npr. m.* h.a. Hekatä'us, grch. Hiſtoriker (6. ſæ. vor Chr.).

hécatocotyle ✿ (ĕ-ka-tö-kö-ti'l) [grch.] *s/m.* zo. Hundertnapf-Wurm.

hécatombe (ĕ-ka-tọ̃'b) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Hekato'mbe (Opfer von 100 Thieren). 2. *fig.* Blutbad *n*.

hécatombéon ‖ ✿ (ĕ-ka-tọ̃-bĕ-ọ̃') [grch.] *s/m.* h.a. Hekatombä'on, erſter Monat des a'ttiſchen und oly'mpiſchen Kale'nders, von der Sommer-Sonnenwende anfangend.

hécatonstyle ✿ (ĕ-ka-tọ̃-ßti'l) [grch.] *s/m.* arch. Po'rtikus oder Gebäude *n* mit hundert Säulen (bſd. vom großen Po'rtikus des Pompe'jus-Thea'ters in Rom).

‖ᶜ**hèche** ⊖ (Lnd. æſch) [= hec] *s/f.* Wagenleiter-Seitenbrett *n*. [ka'n. *Hom.* éclat.

Hécla (ĕ-kla') *npr. m.* He'kla, isländiſcher Vul-

hect... (æ-kt...), **hecto...** (æ-kto...) in Zſſg.: Hundert-..., bſd. zur Multiplikation (vgl. centi...).

hectare (æ-kta'r) [grch.] *s/m.* Hekta'r *n*, Maß von 100 Aren (= 3,₉₁₈₈ alte preußiſche Morgen).

hectarer ‖ * (æ-kta-re') ①a. *v/a.* nach Hekta'ren (aus)meſſen. [ſich(e) *m* (*f*).

hectarine ⚘ (æ-ktă-ri'n) *s/f.* Art Pfir-

hectique ✿ (æ-kti'k) [grch.] *a.* path. hektiſch, ſchwindſüchtig; ſchmächtig.

hectisie ✿ (æ-kti-ſi') [grch.] *s/f.* path. He'ktik, Ab-, Aus-zehrung, Schwindſucht.

hecto F, *pl.* ~s (æ-kto') [grch.] *s/m.* = hectogramme, hectolitre; ~... v. hect...

hectoédrie ✿ (æ-kto-ĕ-dri') [grch.] *s/f.* math., min. Sechsflächigkeit. [min. ſechsflächig.

hectoédrique ✿ (~dri'k) [grch.] *a.* math.,

hectogramme * (æ-ktö-gră'm) [grch.] *s/m.* Hektogramm *n*, Gewicht von 100 Grammen (1/5 Pfund = 6 Loth).

hectolitre * (æ-ktö-li'tr) [grch.] *s/m.* Faß *n* oder Hektoli'ter *n*, Maß von 100 Kannen (Liter) = 1,₈₁₉ ſeitherige preußiſche Scheffel oder = 87,₃₃₃ Quart.

hectomètre ⚒ (æ-ktö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Hektome'ter *n*, Maß von 100 Stab (Me'tern) = 318 ſeitherige preußiſche Fuß od. 26,₅ Ruthen.

hectométrique ⚒ (æ-ktö-me-tri'k) [grch.] *a.* hektome'triſch.

Hector (æ-ktö'r; Bèze mit ‖ᶜ) *npr. m.* 1. myth. He'ktor, älteſter Sohn des Pri'amus. 2. Kartenſpiel: Name für Carreau-Bube.

hectostère ⚒ (æ-ktö-ßtă'r) [grch.] *s/m.* Hektoſte'r *n*, Körper-Maß von 100 Ste'ren (= 3234,₃₈₈₈ Kubi'kfuß). [Gattin des Pri'amus.

Hécube (ĕ-kü'b) *npr. f.* myth. He'kuba,

Hécyre (ĕ-ßi'r) *npr. f.* He'cyra, Name eines Theaterſtückes von Tere'nz.

hédard ‖ ⚒ (ĕ-dă'r) *a/m.* lebhaft.

Hédelin ‖ (e-d'lẹ̃') *npr. m.* Fr. ~ id., Abbé d'Aubignac (o-bi-njă'k), franzöſiſcher Roman- und Trauerſpiel-Dichter (gb. 1604).

hédenbergite ✿ (ĕ-dæn-băr-ǵi't) *s/f.* min. Hedenbergi't *m*, kalk- u. eiſen-haltiges Pyroxe'n.

hédéracé, ~e ⚘ (ĕ-de-ra-ße') [lt.] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* epheu-artig(e Pflanzen).

hédère ✿ (ĕ-dă'r) [lt.] *s/f.* = lierre (nur gbr. in Zſſg.) v. gomme 1.

hédéré *m*, ~e *f* ⚘ (ĕ-de-re') [hédère] I. *a.* epheu-artig. II. ~e *s/f.* Epheuharz *n* (v. gomme 1). [epheu-förmig.

hédériforme ✿ (ĕ-de-ri-fŏ'rm) [lt.] *a.*

hédérine ✿ (ĕ-de-ri'n) [lt.] *s/f.* chm. Hederi'n *n*, bitterer Stoff im Epheu.

Hédin ‖ (ĕ-dẹ̃') *npr. m.* = Hesdin.

Hedjas ‖, auch ~z ‖ (æ-dǵa') *npr. m.* id. *n*, Landſchaft Arabiens.

hedschra (æd-ſchra') *s/f.* = hégire.

Hedwige (~wi'ǵ) *n.d.b.f.* Hedwig (= Avoie).

‖ᶜ**hedwigie** ⚘ (æd-wi-ǵi'; Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/f.* Hedwi'gia: 1. Harz liefernder Baum in Weſt-Indien; 2. Moos-Gattung.

hédypnoïs ⚘ (ĕ-di-pnŏ-i'ß) [grch.] *s/m.* glattköpfiger Schweinſalat.

hédysarées ⚘ (ĕ-di-ſa-re' Ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* hahnenklee-artige Pflanzen.

hédysaron ‖ ⚘ (ĕ-di-ſa-rọ̃'), ~um (~ŏ'm) [grch.] *s/m.* Hahnen-, Süß-klee.

‖ᶜ**hée** (e) *int.* = hé (Piron); héé id. (Bm., *Figaro* I. 3).

‖ᶜ**Heeckeren** (e-kĕ-ræ'n) *npr. m.* George d'Anthès (dọ̃-tæ'ß) de ~ id., fr. Staatsmann (gb. 1812).

Hégel (ĕ-gæ'l) *npr. m.* George ~ Georg Hegel, deutſcher Philoſo'ph (1770—1831).

hégélianisme * (ĕ-ge-li-ă-ni'ßm) *s/m.* Hegeliani'smus, Hegel'ſche Philoſophie.

hégélien ‖, ~enne * (ĕ-ge-li-ẹ̃', ~æ'n), auch ~ste (~i'ßt) *a.* und ~ *s/m.* hegelia'niſch; Hegelia'ner, He'geling (Anhänger Hegel's).

hégémonie (ĕ-ǵe-mö-ni') [grch.] *s/f.* Hegemonie', Führung, Oberherrſchaft.

Hégésiaque (ĕ-ǵe-ſi-a'k) *npr. m.* h.a. Hegeſi'akus, kyrenä'iſcher Philoſo'ph (4. ſæ. v. Chr.).

Hégésippe (ĕ-ǵe-ſi'p) *npr. m.* h.a. Hegeſi'pp(us), griechiſcher Redner (3. ſæ. vor Chr.); auch *n.d.b. m.* id. v. Moreau.

hégire (ĕ-ǵi'r) *s/f.* 1. He'dſchra, Zeitrechnung der Muhameda'ner, anfangend mit Mu'hamed's Flucht aus Mekka (622 nach Chr.) = ère des Musulmans. 2. *fig.* ⚒ Ausgangspunkt *m* von et.

hégumène (ĕ-gü-mæ'n), auch ~gou~ (~gu~) [grch.] *s/m.* Kloſter-Vorſteher bei den Griechen.

(‖ᶜ)**Heidelberg** (Larousse: æ-dæl-bă'rg) *npr. m.* id. *n*, Stadt im Großherzogthum Baden: catéchisme d'~ Heidelberger Katechismus; aber université de ~ Univerſität *f* H.

heiduque (æ-dü'k; Lnd. e-dü'k) [ungr.] I. *a.* heidu'ckiſch. II. *s.* Heidu'cke *m*, Heidu'ckin *f*, Grenzer(in), Bewohner(in) der öſterreichiſchen Militärgrenze. III. *s/m.* Heidu'ck(e): a) Bedienter eines ungariſchen Magna'ten; b) weitS. ungariſch gekleideter Bedienter.

‖ᶜ**heigne** † (ænj), ‖ᶜ**heim** ‖, ~n ‖ F (ẹ̃) [lt. hem] *int.* 1. he? nicht wahr? wie? was beliebt? 2. Erſtaunen: ih! oh! 3. oh! (Lautnachahmung des Stöhnens e-s ſchwer Arbeitenden).

Heim (æm) *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Geſchichtsmaler (gb. 1787).

‖ᶜ**Heimdall**, ⚒ Ab. ~em~ (æm-dă'l) *npr. m.* id., Wächter des Regenbogens in der nordiſchen Mythologie.

‖ᶜ**hein** ‖, a. ~m ‖ (ẹ̃) *int.* v. heigne. [thologie.

‖ᶜ**Heine** (æn) *npr. m.* Henri ~ Heinrich Heine, dtſch. Dichter (1799—1856). [Familienname.

Heinsius (ẹ̃-ßi-ü'ß) *npr. m.* id., dtſch. u. holl.

heistérie ⚘ (æ-ßtĕ-ri') *s/f.* Heiſte'ria, Baumgattung; ~ écarlate ſcharlachrothe H. (Heisteria coccinea) = bois perdrix.

Hékla (ĕ-kla') *npr. m.* = Hécla.

hélamys ✿ (ĕ-lă-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. ~ cafre Springhaſe.

hélas (Lnd., Fe., Ls.: ĕ-lă'ß; nach L. beſſer ĕ-la' vor Konſonanten, und ĕ-lă'ſ... vor Vokalen) [hé, las] I. *int.* ach! leider! II. *s/m.* Stoßſeufzer, F Ach und Wehe *n*; faire de grands ~ große Klagen erheben.

helcologie ✿ (æl-kö-lö-ǵi') [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Geſchwüren.

helcomètre ✿ (æl-kö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* tragbarer Turn-Appara't, Zugmeſſer.

helcose ✿ (æl-kŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Eiterung, Schwären *n*. [hend, Zug-...

heletique ✿ (æl-kti'k) [grch.] *a.* chir. zie-

helcydrion ‖ ✿ (æl-ßi-dri-ọ̃') [grch.] *s/m.* path. oberflächliche Schwärung der Hornhaut. [in Nord-Holland.

‖ᶜ**Helder** (æl-dă'r) *npr m.* le ~ id. *n*, bſd. Stadt

‖ᶜ**hêlement** ‿ (æ-l'mą̃') *s/m.* Anrufen *n* eines Schiffes.

Hélène (ĕ-læ'n) I. *npr. u. n.d.b.f.*, bſd. a) He'lena, Frau des grch. Helden Menela'os: *la belle* ~ die ſchöne H., parodiſtiſche Oper von Offenbach; b) Hele'ne, bſd. Mutter des Kaiſers Konſtanti'n († 328); v. Sainte-~. II. h~ *n/ap.f.* 1. viel umworbene Frau. 2. ✿ zo. He'lena: Benennung einer Schlange, einer Murä'ne und eines Tagſchmetterlings. 3. Gärtnerei: Tulpen-Sorte. 4. ehm. phys. Sankt-Elmsfeuer *n*.

hélénie ⚘ (ĕ-le-ni') *s/f.*, ~on ‖ (~ọ̃') *s/m.* Hele'nium *n*, nord-amerikaniſche Scheibenblüthler-Gattung. [nium-artige Strahlenblumen.

héléniées ⚘ (ĕ-le-ni-ĕ' Ⓢb) *s/f.pl.* hele'-

hélénine ✿ (ĕ-le-ni'n) *s/f.* chm. Heleni'n *n*, Alant-Kampher *m* (von Inula helenium).

hélénioïde ⚘ (ĕ-le-ni-ŏ-i'd) *a.* alant-artig (v. chardon 1). [~ Drüſenwurm *m* (B., Boi.).

héléophage ✿ (ĕ-le-o-fa'ǵ) [grch.] *a.* zo. ver

hélépole ✿ (~pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. Städtenehmer *m* (große Belagerungsmaſchine der Alten).

‖ᶜ**héler** ‿ ⚓ (e-le') [engl. hail] ①g. I. *v/a.* ~ un navire ein Schiff anrufen, preien (= hailler); weitS. ~ q. J. aus ſehr weiter Ferne anrufen. II. se ~ ſich auf dem Meere oder aus der Ferne anrufen.

Hélette (ĕ-læ't) *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Ortſchaft (Basses-Pyrénées). Treffen zwiſchen Engländern und Franzoſen, 1814.

‖ᶜ**héleux** ✿ (ĕ-lö' Ⓦa) *s/m.* zo. Tiger-Reiher, ein Vogel von St. Domingo (Ardea tigrina).

Helfedange (æl-f'dą̃'ǵ) *npr.f.* Helferdingen *n*, Ort in Lothringen.

Helgoland ‖ (æl-gö-lą̃') *npr.m.* Helgola'nd *n*, engl. Inſel in der Nordſee (= Héligoland).

Héli (ĕ-li') *npr. m.* h.a. (bibliſch) E'li, Richter der Iſraeliten. [den, Schweſtern des Pha'ëton.

héliades (ĕ-li-ă'd Ⓢb) *s/f. pl.* myth. Helia'-

hélianthe ⚘ (ĕ-li-ą̃'t; Boi. ‖ᶜ) [grch.] *s/f.* Sonnenblume, Gattung der Scheibenblüthler (Helianthus).

hélianthème ⚘ (ĕ-li-ą-tæ'm) [grch.] *s/m.* Sonnen-, Ciſt-röschen *n* (Helianthemum).

hélianthoïdes ⚘ (~tö-i'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* ſonnenblumen-artige Scheibenblüthler.

héliaque ✿ (ĕ-li-a'k) [grch.] I. *a.* □ ast. auf die Sonne bezüglich, helia'kiſch; nur in Bezug auf Auf- und Unter-gang der Geſtirne: lever ~ Sichtbar-werden *n* e-s Geſtirnes vor Sonnen-Aufgang; coucher ~ Unſichtbarbleiben *n* desſelben nach Sonnen-Untergang. II. ~s Ⓢb. *s/f. pl.* h.a. Sonnen-Feſt *n* (in Griechenland).

héliastes ✿ (ĕ-li-a'ßt Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Helia'ſten, Richter in den athenie'nſiſchen Volksgerichten.

hélice (ĕ-li'ß) [grch.] I. *s/f.* 1. ⊖ arch., ✿ math. &: Schrauben-linie, -gang *m*; ſchneckenförmige Blätter-ranken *pl.* am Säulenkapitäl; ~s *pl.* Gewinde *n.sg.* an e-m Säbelgriffe; escalier en ~ Wendel-treppe; Mechanik: Appara't in Form einer Schraube oder eines Korkziehers. 2. ✿ an. äußerer Ohrrand. 3. ⚓ ~ (propulsive) (archime'diſche) Schraube, Prope'ller *m* (Dampfboot). II. H~ 1. ✿ ast. großer Bär, großer Wagen, nördliches Sternbild; *fig.* Norden *m*. 2. h.a. Stadt in Acha'ja. 3. ✿ zo. Schnirkel-Schnecke (Helix). [ben-förmig (= hélicoïde).

hélicé, ~e ✿ (ĕ-li-ße') *a.* ſchnecken-, ſchrau-

hélichryse ⚘ (ĕ-li-kri'ſ) [grch.] *s/m.* Helichry'ſum *n*, Untergattung der Ruhrkräuter (Gnaphalium).

hélicien ‖ (ĕ-li-ßi-ẹ̃') *m*, ~ne (~æ'n; ⑯) *f.* I. *a.* zur Schraubenlinie gehörig. II. ~ *s/m.* ✿ an. Ohrleiſten-Muskel.

hélicier‖ ⚘ (ĕ-lĭ-ßĭe′; ⑧b) s/m. zo. Schnirkel-Schneckenthier n.
héliciforme ⚘ (ĕ-lĭ-ßĭ-fŏ′rm) [grch.-lt.] a. schneckenhausförmig.
hélicin‖ ⚘ (ĕ-lĭ-ßä′) m, ~e (~ĭ′n) f. I. a. an. schnirkelig. II. ~e s/f. 1. chm. Helizi′n n (eigenthümlicher Stoff der Gartenschnecke). 2. zo. Kamm-Kiemer m, Schnecken-Gattung (Helicīna). [zo. Schnirkel-Schnecken f/pl.
hélicinides ⚘ (~ßĭ-nĭ′d ⑧b) [grch.] s/m. pl.
hélico-hydroéolipyle *, pl. ~-~s (ĕ-lĭ-ko-ĭ-drŏ-ĕ-o-lĭ-pĭ′l; ⑧b) [grch.] s/m. Vorrichtung f zum Besprengen von Rasen mit sich selbst drehender Schlauchspritze.
hélicoïde (ĕ-lĭ-kŏ-ĭ′d), ~al, ~ale, m/pl. ~aux‖ (~ĭ-dä′l; ~ĭ-dŏ′) [grch.] I. a. (nach dem s.) schraubenförmig. II. ~, ~ale s/f. 1. arch., &: Schneckenlinie an io′nischen Säulen. 2. Schraubenfläche; auch Flächen-Inhalt m der Treibschraubenflügel an Schrauben-Dampfern. III. ~, ~al s/m. ⚘ math. helikoïd-artige Schneckenlinie.
Hélicon‖ (ĕ-lĭ-kǫ′) I. npr. m. 1. He′likon, Berg in Böo′tien. 2. fig. Musen-berg, -sitz; weitS. Dichtkunst f; le haut, le sommet de l'~ die erhabene Poësi′e; être au bas de l'~, camper aux marais de l'~ ein jämmerlicher Dichter sein; être au haut de l'~ ein Günstling der Musen sein. 3. ast. † Name e-s Mondfleckens. II. h~ ♂ n/ap. m. id., Blase-Instrume′nt: ~ à pistons = bombardon.
héliconé, ~e ⚘ (ĕ-lĭ-kŏ-ne′) a. und ~es s/f. pl. (auch ~s s/m. pl.) helikonien-artig(e Pflanzen). [grch.] s/f. pl. myth. Musen.
Héliconi(a)des ✎ (ĕ-lĭ-kŏ-nĭ-ā′d, ~ĭ′d ⑧b)
héliconie ⚘ (~nĭ′) s/f. Heliko′nie (vgl. bihaï).
héliconien‖, ~ne (ĕ-lĭ-kŏ-nĭä′, ~ĭæ′n) a. myth. zum He′likon gehörig, heliko′nisch.
hélicoptène ⚘ (ĕ-lĭ-kŏ-ptæ′n) [grch.] s/m. Schrauben-Appara′t.
hélicoptère * (ĕ-lĭ-kŏ-ptä′r) [grch.] s/m. Art Luftflugmaschi′ne f mit Schraube.
hélictère ⚘ (ĕ-lĭ-ktä′r) [grch.] s/f. Schraubenbaum m (Helictēres).
héliculé ⚘ (ĕ-lĭ-kü′l) [dim. von hélice] s/f. Spira′l-, Schrauben-gefäß n.
Héligoland‖ ✎ (ĕ-lĭ-gŏ-lǫ′) [a/d. heilige Land] npr. m. Helgola′nd n (= Helgoland).
Helinand‖ (ĕ-lĭ-nǫ′) npr. m. id., Hofdichter König Philipp August's von Frankreich († 1209).
hélingue ⚓ (ĕ-lä′g) s/f. Länge, Tau-schlinge (= élingue).
hélio... (ĕ-lĭ-o...) [grch.] in Zssg. Sonnen-...
héliocarpe ⚘ (ĕ-lĭ-o-kă′rp) [grch.] s/m. Sonnenfrucht f, Tilliace′en-Gattung.
héliocentrique ⚘ (ĕ-lĭ-o-ßǫ-trĭ′k) [grch.] a. ast. helioze′ntrisch, sich auf den Sonnen-Mittelpunkt beziehend.
héliochromie ⚘ (ĕ-lĭ-o-krŏ-mĭ′) [grch.] s/f. ast. Heliochromi′e, Darstellung des farbigen Sonnenspe′ktrums. [heliochro′misch.
héliochromique ⚘ (~krŏ-mĭ′k) [grch.] a.
héliocomète ⚘ (ĕ-lĭ-o-kŏ-mæ′t) [grch.] s/f. ast. Sonnenkome′t m, kome′tenschweif-ähnlicher Luftstreif, der zuweilen von der untergehenden Sonne ausgeht.
Héliodore (ĕ-lĭ-o-dŏ′r) [grch.] I. npr. m. Heliodo′rus, bsd. Bischof (4. sæ.), der Äthio′pische Geschichten oder *Théagène et Chariclée* schrieb. II. h~ s/f. Gärtnerei: Spiel-art der Gartentulpe.
Héliogabale (~gă-bă′l) npr. m. Helioga′balus, römischer Kaiser (218–222) = Élagabale.
héliographie (ĕ-lĭ-o-gră-fĭ′) [grch.] s/f. Heliographi′e: 1. ⚘ ast. Beschreibung der Sonne. 2. pho. Kunst, photogra′phische Abbildungen unmittelbar auf Stein oder Stahl zu ätzen (= phototypie).
héliographique * (ĕ-lĭ-o-gră-fĭ′k) [grch.] a. heliogra′phisch: 1. ⚘ ast. zur Beschreibung der Sonne gehörig. 2. pho. durch Einwirkung des Sonnenlichts dargestellt: gravure ~ photogra′phischer Stahlstich.

héliomane (ĕ-lĭ-o-ma′n) [grch.] a. für die Sonne schwärmend (Roqueplan).
héliomètre ⚘ (ĕ-lĭ-o-mæ′tr) [grch.] s/m. ast. Heliome′ter, Sonnen-, auch Stern-messer.
héliométrique ⚘ (~me-trĭ′k) [grch.] a. heliome′trisch, auf Sonnenmessung bezüglich.
Hélion de Villeneuve (ĕ-lĭǫ-dĕ-wĭ-l-nö′w) npr. m. He′lion v. Villano′va, Großmeister des Johanni′ter-Ordens (1325–1346); vgl. Gozon.
héliophile ⚘ (~o-fĭ′l) [grch.] s/m. Helio′phila f (Gattung schotentragender Pflanzen am Kap).
hélio*phuge* ⚘ L., ~f~ B. (ĕ-lĭ-o-fü′ǵ) [grch.] a. sonnenscheu, den Schatten liebend.
hélioplastie (ĕ-lĭ-o-plă-ßtĭ′) [grch.] s/f. Helioplasti′e, Bildnerei mit Hülfe der Photographie.
Héliopolis (ĕ-lĭ-o-pŏ-lĭ′ß) npr. m. h.a. Helio′polis n: 1. Stadt in Unter-Ägypten; 2. syrische Stadt, jetzt Balbek.
héliopolite (ĕ-lĭ-o-pŏ-lĭ′t) h.a. a. und H~ s. aus, in, Bewohner(in) von Helio′polis.
hélioscope ⚘ (ĕ-lĭ-o-ßko′p) [grch.] I. a. ⚘ sonnenwendig. II. s/m. Heliosko′p n: 1. ast. Glas n zum Betrachten der Sonne. 2. phys. Instrume′nt n zum Einführen des Sonnenspe′ktrums in einen finstern Raum.
héliosocopie (ĕ-lĭ-o-ßkŏ-pĭ′) [grch.] s/f. Helioskopi′e: 1. ⚘ ast. Betrachten n der Sonne durch das Heliosko′p. 2. Wahrsagen n aus der Beobachtung der Sonne.
hélioscopique ⚘ (ĕ-lĭ-o-ßkŏ-pĭ′k) [grch.] a. heliosko′pisch, sonnenwendig. [stich m.
héliose ⚘ (ĕ-lĭ-ō′ſ) [grch.] s/f. path. Sonnen-
héliostat(e) ⚘ (ĕ-lĭ-o-ßta′(t) [grch.] s/m. phys. Lichtwerfer, Heliosta′t (Instrument, durch welches ein Sonnenbild andauernd auf denselben Punkt geworfen wird).
héliostatique ⚘ (ĕ-lĭ-o-ßta-tĭ′k) [grch.] a. auf den Heliosta′ten bezüglich, heliosta′tisch.
héliothermomètre ⚘ (~tär-mŏ-mæ′tr) [grch.] s/m. Sonnenwärmemesser.
héliotrope ⚘ (ĕ-lĭ-o-tro′p) [grch.] I. s/m. 1. ⚘ Sonnenwende f, Heliotro′p n (Gattung der rauhblätterigen Pflanzen) = éliotrope: ~ du Pérou Vanillenkraut n. 2. h.a. Art Sonnen-Uhr f. 3. min. Sonnenwendestein: grüner rothgefleckter Ja′spis; ⁺₊ Art Quarz-Acha′t. 4. phys. drehbarer telesko′pischer Sonnenspiegel. II. a. ⚘ sich nach der Sonne drehend.
héliotropie ⚘ (ĕ-lĭ-o-trŏ-pĭ′) [grch.] s/f. Heliotropi′e, Drehung oder Wendung nach der Sonne. [auf Heliotropi′e bezüglich.
héliotropique ⚘ (ĕ-lĭ-o-trŏ-pĭ′k) [grch.] a.
héliotropisme ⚘ (ĕ-lĭ-o-trŏ-pĭ′ßm) [grch.] s/m. Sonnenwendigkeit f (Eigenschaft, sich nach der Sonne zu wenden).
hélix ⚘ (ĕ-lĭ′kß) [grch.] s/m. an. umgeschlagener, äußerer Ohr-Rand (v. anthélix).
Hellade (ĕl-lă′d) npr. f. He′llas n.
Hellanicus (ĕl-lă-nĭ-kü′ß) npr. m. h.a. Hellani′kus, griechischer Historiker (5. sæ. vor Chr.).
hellanodices, ~ques (ĕl-lă-nŏ-dĭ′ß, ~dĭ′k ⑧b) s/m. pl. h.a. Kampfrichter, Vorsitzende bei den oly′mpischen Spielen. [Phrynus.
Hellé (ĕl-le′) npr. f. He′lle, Schwester des
hellébore, & (ĕl-lĕ-bŏ′r) [grch.] s/m. = ellébore, &. [zo. Flunder f (= flet).
hellebut‖ P (ĕ-l′bü′) [dtsch. Heilbutt] s/m.
Hellen (ĕl-læ′n) npr. m. myth. He′llen, Stammvater der Griechen.
hellène (ĕl-læ′n) [grch.] I. a. helle′nisch. II. s/m. 1. H~ Helle′ne, (Alt-)Grieche. 2. ✎ bei den Kirchenvätern: Heide. [Galga′nt m.
hellénie ⚘ (ĕl-le-nĭ′) s/f. Helle′nia, Trauben-
hellénification‖ * (ĕl-le-nĭ-fĭ-kă-ßĭǫ′) [grch.-lt.] s/f. Hellenisi′rung.
hellénique (ĕl-le-nĭ′k) [grch.] I. a. helle′nisch, altgriechisch: corps ~ helle′nischer Bund; langue ~ oder l'~ s/m. die helle′nische Sprache, das Altgriechisch(e). II. ⚘ ~s ⑧b. s/f. pl. Helle′nika n. pl., Werk von Xe′nophon über griechische Geschichte.
helléniser‿ ⚘ (ĕl-le-nĭ-ſe′) [grch.] ①a. I. v/n. grch. studiren. II. v/a. hellenisi′ren, griechisch, zu Griechen machen. III. s'~ griechisch werden.

hellénisme ⚘ (ĕl-le-nĭ′ßm) [grch.] s/m. 1. gr. Helleni′smus, grch. Sprach-Eigenthümlichkeit f (= grécisme 1). 2. Griechenthum n. 3. neu erwachtes Heidenthum unter Kaiser Julia′n.
helléniste (ĕl-le-nĭ′ßt) [grch.] s/m. 1. (auch a. juif ~) grch. Jude. 2. im Griechischen bewanderter Gelehrter, Helleni′st.
hellénistique ⚘ (ĕl-le-nĭ-ßtĭ′k) a. helleni′stisch: grec ~ alexandri′nisches Griechisch, und bsd. das der 70 Dolmetscher.
helléno-turc, ~que, pl. ~-~s‖ (ĕl-le-no-tü′rk) a. (nach dem s.) griechisch-türkisch.
‖′***heller*** (Lnd. ĕl-lä′r) I. [dtsch.] s/m. Heller, kleine dtsch. Münze. II. H~ npr. m. Stephen H~ id., ungr. Komponist (gb. 1813).
Hellespont‖ (Lnd. ĕl-læ-ßpǫ′) [grch.] npr. m. Hellespo′nt, Meer-Enge (oder Straße) der Dardanellen.
helminthagogue ⚘ (ĕl-mä-tă-go′g) [grch.] a. u. s/m. méd. wurmtreibend(es Mittel).
helminthe ⚘ (ĕl-mä′t) [grch.] s/m. zo. Eingeweidewurm. [path. Wurmkrankheit.
helminthiase ⚘ (ĕl-mä-tĭ-ā′ſ) [grch.] s/f.
helminthie ⚘ (ĕl-mä-tĭ′) [grch.] s/f. Wurmsalat m (cichorien-artige Pflanzen-Gattung).
helminthique ⚘ (ĕl-mä-tĭ′k) [grch.] a. (nach dem s) 1. méd. wurmwidrig. 2. zo. eingeweidewurm-artig.
helminthoc(h)orton‖ ⚘ (ĕl-mä-to-kŏr-tǫ′) [grch.] s/m. Wurm-Moos n, Algen-Art (Helminthochortus officinālis).
helminthogénésie ⚘ (ĕl-mä-to-ǵe-ne-ſĭ′) s/f. path. (Anlage zur) Würmer-Erzeugung.
helminthoïde ⚘ (~tŏ-ĭ′d) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. wurm-ähnlich(e Fische).
helmintholithe ⚘ (ĕl-mä-tŏ-lĭ′t) [grch.] s/m. min. Wurmstein, versteinerter Wurm.
helminthologie ⚘ (ĕl-mä-tŏ-lŏ-ǵĭ′) [grch.] s/f. zo. Eingeweidewürmer-Lehre.
helminthologique ⚘ (~ǵĭ′k) [grch.] a. zur Eingeweidewürmer-Lehre gehörig.
helminthologiste ⚘ (~ǵĭ′ßt) [grch.] s/m. Helmintholo′g(e), Kenner der Eingeweidewürmer.
Helmont‖ (ĕl-mǫ′) npr. m. van Helmont, niederländischer Arzt u. Naturforscher (1577–1643).
hélode ⚘ (ĕ-lo′d) [grch.] I. a. path. Sumpf-...: fièvre ~ Sumpffieber n (= élode). II. s/m. zo. Helo′des, Blattkäfer-Gattung.
Héloïse (ĕ-lŏ-ĭ′ſ) npr. f. 1. Heloï′ſe, Geliebte Abälard's (= Éloïse). 2. *la Nouvelle* ~ die neue Heloïse, Roman von J-J.
hélope ⚘ (ĕ-lo′p) [grch.] s/m. zo. Düsterkäfer (Helops).
hélophore ⚘ (ĕ-lŏ-fŏ′r) [grch.] s/m. zo. Schlammkäfer-Familie f (Elophōrus) = élophore.
hélopithèque ⚘ (ĕ-lŏ-pĭ-tæ′k) a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Affen) mit Greifschwänzen.
hélopyre ⚘ (ĕ-lŏ-pĭ′r) [grch.] s/f. path. Sumpffieber n (= fièvre hélode).
hélote (ĕ-lŏ′t) [grch.] s/m. h.a. = ilote.
Helsingœr (ĕl-ßä-gö′r) npr. m. = Elseneur.
helvelle ⚘ (ĕl-wæ′l) s/f. Faltenmorchel, Pilz-Gattung.
Helvètes * ✎ (ĕl-wæ′t ⑧b) s/m. pl. 1. h.a. Helve′tier (Perrot). 2. poét. Schweizer.
helvéticisme (ĕl-we-tĭ-ßĭ′ßm) s/m. = helvétisme.
Helvétie (ĕl-we-ßĭ′) [lt.] npr. f. h.a. Helve′tien n (alte Schweiz), poét. für die heutige Schweiz.
helvétien‖, ~ne (ĕl-we-ßĭä′, ~ĭæ′n) [lt.] I. a. helve′tisch; poét. schweizerisch. II. H~, H~ne s. Helve′tier(in); poét. Schweizer(in).
helvétique (ĕl-we-tĭ′k) [lt.] a. schweizerisch, Schweizer-...: corps, ligue ~ schweizerische Eidgenossenschaft.
helvétisme (ĕl-we-tĭ′ßm) s/m. schweizerische Sprach-Eigenthümlichkeit.
Helvétius (ĕl-we-ßĭ-ü′ß) npr. m. Claude-Adrien ~ id., fr. Philoso′ph (1715–1771).

helvidien‖ (ĕl-wĭ-dĭẽ') s/m. rl. Helvidia'ner, Anhänger einer die Jungfrauschaft Mariens leugnenden Sekte.
Helvie (ĕl-wī') npr. f. h.a. He'lvia: a) Mutter Ci'cero's; b) Mutter Se'neka's.
helvin‖ ◇ (ĕl-wẽ') s/m., auch ~e (~i'n) s/f. min. Helvi'n m, wachsgelber Grana't.
Helyot‖ (ĕ-lĭ-o') npr. m. Pierre ~ id., fr. Geschichtschreiber († 1716).
‖'**hem** (ĕm) I. int. 1. he da!, pst! 2. he? 3. (auch s/m.) Lautnachahmung des Hustens: hem. 4. ~, ~ so, so! hm, hm! (Andeutung einer (ungünstigen) Meinung, die man nicht aussprechen will). II. s/m. 1. path. keichendes Ausathmen. 2. v. ~ I. 3.
hémachroïne ◇ (ĕ-mă-krŏ-i'n) [grch.] s/f. chm. Hämochroi'n n, rother Farbstoff des Blutes (= hématosine).
hémadromomètre ◇ (ĕ-mă-drŏ-mŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Physiologie: Blutlaufmesser, Instrume'nt zur Messung der Schnelligkeit des Blutumlaufes.
hémadynamique ◇ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] s/f. Physiologie: Hämodyna'mik (Theorie der Mecha'nik des Blut-Umlaufes).
hémagogue ◇ (ĕ-mă-go'g) [grch.] a. und s/m. méd. blut-treibend(es Mittel).
hémanthe ⚘ (ĕ-mẽ't) [grch.] s/f. Blutblume, Narzisse'en-Gattung (Hæmanthus).
hémastatique ◇ (ĕ-mă-ßta-ti'k) [grch.] s/f. Physiologie: Lehre von dem Gleichgewichte des Blutes in seinen Gefäßen.
hémastome ◇ (ĕ-mă-ßtō'm) [grch.] a. rothmäulig (v. buccin 1).
hématéine ◇ (ĕ-ma-tĕ-i'n) s/f. chm. Hämatei'n n (Zersetzungs-Produkt des Blutrothes).
hématémèse ◇ (ĕ-ma-tĕ-mæ'ſ), auch ~ésie (~ĕ-ſi') [grch.] s/f. path. Blutbrechen n.
hématémétique ◇ (ĕ-ma-te-mĕ-ti'k) a. path. das Blutbrechen betreffend.
hémateux‖, ~se ◇ (ĕ-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] a. (nach dem s.) path. dermatoses ~ses Krankheiten f/pl. der Blutgefäße der Haut.
hématidrose ◇ (ĕ-ma-tĭ-drō'ſ) [grch.] s/f. path. Blutschwitzen n.
hématie ◇ (L. ĕ-ma-tī') [grch.] s/f. Physiologie: Blutkörperchen n.
hématine ◇ (ĕ-ma-ti'n) [grch.] s/f. 1. Physiologie: Hämati'n n, Blutroth n (rother Färbestoff des Blutes). 2. chm. = hématoxyline.
hématique ◇ (ĕ-ma-ti'k) [grch.] a. chm. acide ~ Blutsäure f, Rhoda'nsäure f.
hématite ◇ (ĕ-ma-ti't) [grch.] s/f. (auch a. pierre ~) min. Blutstein m (faseriger Roth-Eisenstein) = ématite.
héma(to)... (ĕ-ma(-to)...), ~o... (ĕ-mŏ...) [grch.] in Zssg. Blut-...
hématocarpe ⚘ (ĕ-ma-tŏ-kă'rp) [grch.] a. mit blutfarbigen Früchten.
hématocèle ◇ (~tŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Blutbruch m (Blut-Erguß in den Hodensack).
hématocéphale ◇ (ĕ-ma-tŏ-ßĕ-fa'l) [grch.] s/m. an. Blutkopf (Mißgeburt mit durch Blut-Austritt in das Gehirn verunstaltetem Kopfe).
hématode ◇ (ĕ-ma-to'd) [grch.] a. blutähnlich, blutfarbig, Blut-...: path. fongus ~ Blutschwamm m.
hématographe ◇ (ĕ-ma-tŏ-gră'f) [grch.] s/m. Blutbeschreiber (Schriftsteller, der über das Blut schreibt). [méd. Blutbeschreibung.
hématographie ◇ (~gră-fī') [grch.] s/f.
hématoïde ◇ (ĕ-ma-tŏ-ī'd) [grch.] a. min. blutfarbig.
hématoïdine ◇ (ĕ-ma-to-ĭ-di'n) [grch.] s/f. chm. Hämatoi'di'n n (rother, in ausgetretenem Blute gefundener Stoff).
hématologie ◇ (ĕ-ma-tŏ-lŏ-ǧī') [grch.] s/f. Lehre vom Blute.
hématologique ◇ (ĕ-ma-tŏ-lŏ-ǧi'k) [grch.] a. auf die Lehre vom Blute bezüglich.
hématome ◇ (ĕ-ma-tō'm) [grch.] s/m. path. Blutgeschwulst f (= hématoncie).
hématomphale ◇ (ĕ-ma-tõ-fa'l) [grch.] s/m. path. Blutnabelbruch.
hématomyzides ◇ (ĕ-ma-tŏ-mĭ-ſi'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. blutsaugende Zweiflügler (Insekten). [hématome.
hématoncie ◇ (ĕ-ma-tõ-ßī') [grch.] s/f. =
hématophage ◇ (ĕ-ma-tŏ-fa'ǧ) [grch.] a. zo. von Blut lebend, Blut-...
hématophobe ◇ (ĕ-ma-(tŏ-)fō'b) [grch.] a. blutscheu, Aderlaß scheuend.
hématophobie ◇ (ĕ-ma-(tŏ-)fŏ-bī') [grch.] s/f. Blut-, Aderlaß-scheu.
hématophylle ⚘ (ĕ-ma-tŏ-fi'l) [grch.] a. mit blutrothen Blättern.
hématorrhachis ◇ (L. ~tŏ-ră-schi'ß) [grch.] s/m. path. Blut-Erguß im Rückgrat.
hématose ◇ (ĕ-ma-tō'ſ) [grch.] s/f. Physiologie: Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut; Blut-bereitung, -bildung.
hématoser‖ ◇ (ĕ-ma-to-ſe') ①a. s'~ v/pr. Physiologie: sich in Blut verwandeln.
hématosine ◇ (ĕ-ma-tŏ-ſi'n) [grch.] s/f. chm. Hämatosi'n n (= hémachroïne).
hématoxyle ⚘ (ĕ-ma-tŏ-kßi'l) [grch.] s/m. Blau-, Campe'che-holz n.
hématoxyline ◇ (ĕ-ma-tŏ-kßĭ-li'n) [grch.] s/f. Hämatoxyli'n n (eigenthümlicher Stoff im Blauholze) = hématine 2.
hématozoaire ◇ (ĕ-ma-tŏ-ſŏ-æ'r) [grch.] s/m. zo. (vermeintlich) im Blute lebendes Thierchen. [Blut-harnen n.
hématurie ◇ (ĕ-ma-tü-rī') [grch.] s/f. path.
hématurique ◇ (ĕ-ma-tü-ri'k) [grch.] a. path. das Blut-harnen betreffend.
hémélytre ◇ (ĕ-mĕ-li'tr) [grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. (insectes) ~s Halbflügler.
héméralope ◇ (ĕ-me-ră-lo'p) [grch.] a. u. s. path. nachtblind; Nachtblinde(r).
héméralopie ◇ (ĕ-me-ră-lŏ-pī') [grch.] s/f. path. Nachtblindheit.
hémérobe ◇ (ĕ-mĕ-rō'b) [grch.] s/m. zo. Blattlauslöwe, Florfliegen-Gattung (Hemerobius) = demoiselle terrestre.
hémérocal(l)e ⚘ (ĕ-me-rŏ-ka'l) [grch.] s/f. Tag-Lilie (Hemerocallis) = belle-d'un-jour, émérocal(l)e.
hémérologe ◇ (ĕ-me-rŏ-lo'ǧ) [grch.] s/m. Abhandlung f über Kale'ndermachen.
hémérologie ◇ (ĕ-me-rŏ-lŏ-ǧī') [grch.] s/f. Kalendermacherei. [le'ndermacher.
hémérologue ◇ (~lo'g) [grch.] s/m. Ka-
héméropathie ◇ (~pa-tī') [grch.] s/f. path. Krankheit, die nur bei Tage auftritt.
hémérosphère ◇ (~ßfæ'r) [grch.] s/m. Hemerosphä're f (zeigt die verschiedenen Tageslängen).
hémi... (ĕ-mi...) [grch.] in Zssg.: Halb-...
hémicarde ◇ (ĕ-mĭ-kă'rd) [grch.] s/f. zo. Halb-Herzmuschel. [frucht f.
hémicarpe ⚘ (ĕ-mĭ-kă'rp) [grch.] s/m. Halb-
hémicéphalalgie ◇ (ĕ-mi-ßĕ-fă-lăl-ǧī') [grch.] s/f. path. Migrä'ne, einseitiger Kopfschmerz. [einseitiger Veitstanz.
hémichorée ◇ (ĕ-mĭ-kŏ-rē') [grch.] s/f. path.
hémicrânie ◇ (ĕ-mĭ-kra-nī') [grch.] s/f. path. Migrä'ne, einseitiger Kopfschmerz (= migraine). [path. Migrä'ne betreffend.
hémicrânique ◇ (ĕ-mĭ-kra-ni'k) [grch.] a.
hémicycle (ĕ-mĭ-ßi'kl) [grch.] s/m. 1. Halbkreis; Amphithea'ter n. 2. halbkreisförmiger Saal; halbkreisförmiger Ma'rmorsitz in fr. Gärten. 3. ⊕ arch. Holz-Unterlage f zum Bau eines Gewölbe-Bogens. 4. Gemälde n auf einer halbkreisförmigen Wand, bsd. in der Schule der schönen Künste, gemalt von P. Delaroche. 5. géogr. Hälfte f e-r Erdkarte. 6. ~ de Bérose Art Sonnenuhr f. [hemicy'klisch, halbkreisförmig.
hémicyclique ◇ (ĕ-mĭ-ßĭ-kli'k) [grch.] a.
hémicylindrique ◇ (ĕ-mi-ßĭ-lẽ-dri'k) [grch.] a. halbwalzenförmig.
hémidactyle ◇ (ĕ-mĭ-dă-kti'l) [grch.] s/m. zo. Scheiben-gäker, -gecko, Gattung eidechsenartiger Lurche.
hémi-dodécaèdre ◇, pl. ~-~s (ĕ-mi-dŏ-dĕ-kă-æ'dr; ⑧b) [grch.] s/m. min. Halb-Zwölfflächner, Rhomboë'der.
hémièdre ◇ (ĕ-mĭ-æ'dr) [grch.] a. min. hemie'drisch, nur die halbe Zahl der zukommenden Flächen habend.
hémiédrie ◇ (ĕ-mĭ-e-drī') [grch.] s/f. min. Eigenschaft e-s hemie'drischen Krystalles.
hémiédrique ◇ (~dri'k) [grch.] a. min. auf Hemiedrie bezüglich, hemie'drisch. [lytre
hémiélytre ◇ (~li'tr) [grch.] a. = hémé-
hémigamie ⚘ (ĕ-mĭ-gă-mī') [grch.] s/f. Hemigami'e (Anwesenheit v. männlichen, weiblichen und geschlechtslosen Blüthen in demselben Ährchen).
hémigamique ⚘ (ĕ-mĭ-gă-mi'k) [grch.] a. hemiga'misch.
hémine ◇ (ĕ-mi'n) [lt.] s/f. h.a. He'mina, Hohlmaß bei den Römern ($^{27}/_{100}$ Liter).
hémiobole ◇ (ĕ-mĭ-o-bō'l) [grch.] s/f. h.a. halber O'bolus, griechische Münze.
hémi-octaèdre ◇, pl. ~-~s (ĕ-mi-ŏ-ktă-æ'dr; ⑧b) [grch.] s/m. min. Halb-Achtflächner (= tétraèdre).
hémione ◇ (ĕ-mĭ-o'n) [grch.] s/m. zo. Dschiggetai, Halb-Esel.
hémionite ⚘ (ĕ-mĭ-o-ni't) [grch.] s/f. Gitter-, Netz-farn m (Hemionitis). [Halbsehen n.
hémiopie ◇ (ĕ-mĭ-o-pī') [grch.] s/f. path.
hémiorganisé, ~e ◇ (ĕ-mĭ-ŏr-gă-ni-ſe') a. an. corps ~s halb-organisirte Körper m/pl. (zB. Albumi'n, Fibri'n).
hémipalmé, ~e ◇ (ĕ-mĭ-păl-me') [grch.] a. zo. (oiseaux) ~s (Vögel m/pl.) mit halben Schwimmhäuten.
hémiplégie ◇ (ĕ-mĭ-plĕ-ǧī'), ~exie (~plæ-kßī') [grch.] s/f. path. Lähmung auf einer Seite.
hémiplégié, ~ée ◇ (~e-ǧĭ-e'), ~que (~ĕ-ǧi'k) [grch.] a. path. auf einer Seite gelähmt.
hémipomatostome ◇ (ĕ-mi-pŏ-ma-tŏ-ßtō'm) [grch.] a. zo. coquilles ~s Schnecken f/pl., deren Öffnung durch e-n Halbdeckel geschlossen ist.
hémiprismatique ◇ (ĕ-mi-prĭ-ſma-ti'k; L. ~ßm~) [grch.] a. min. halb-prisma'tisch.
hémiptères ◇ (ĕ-mĭ-ptæ'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. (auch a. insectes) ~ zo. Halbflügler. [s/m. = demi-bec.
hémirrhamphe ◇ (L. ĕ-mĭr-rã'f) [grch.]
hémisalamandres ◇ (ĕ-mi-ßă-lă-mã'dr ⑧b) [grch.] s/f. pl. zo. Halbmolche m/pl.
hémisphère (ĕ-mĭ-ßfæ'r) [grch.] s/m. 1. Hemisphä're f, Halbkugel f. 2. halbe Himmels-, Erd-kugel f (auch als Karte); poét. Welt f. 3. ◇ an. ~s du cerveau Seitenhälften f/pl. des Gehirns. 4. ◇ phys. ~s de Magdebourg Gue'ricke'sche Halbkugeln f/pl. 5. ◇ zo. Brassen-Art (Fisch).
hémisphérique ◇ (ĕ-mĭ-ßfe-ri'k) [grch.] a. hemisphä'risch, halbkugelförmig; zo. (scarabée) ~ = coccinelle.
hémisphéroédrique ◇ (ĕ-mi-ßfe-ro-ĕ-dri'k) [grch.] a. min. cristal ~ halbkugel-ähnlicher Krystall.
hémisphéroïdal, ~ale ◇ (~ĭ-dă'l); m/pl. ~aux‖ (~ō') [grch.] a. (nach dem s.) halbkugelig. [halbkugel-ähnlicher Körper.
hémisphéroïde ◇ (~rŏ-ī'd) [grch.] s/m.
hémistiche ◇ (ĕ-mĭ-ßti'sch), ~que (~i'k) [grch.] s/m. mét. Halbvers, bsd. Hälfte f des Alexandri'ners.
hémisyngynique ⚘ (ĕ-mi-ßẽ-ǧĭ-ni'k) [grch.] a/m. (calice) ~ halb mit dem Fruchtknoten verwachsen(er Kelch). [Entzündung.
hémite ◇ (ĕ-mi't) [grch.] s/f. path. Blut-
hémitérie ◇ (ĕ-mĭ-te-rī') [grch.] s/f. an. geringere Mißbildung eines Fötus.
hémithrène ◇ (ĕ-mĭ-træ'n) s/f. min. Hemithre'n m, amphibo'lhaltiger Kalkstein.
hémitome ◇ (ĕ-mĭ-tō'm) a. min. cristaux ~s Krystalle, die so verwachsen sind, daß die Flächen des e-n die Achse des andern in der Mitte kreuzen. [arch. halber Drei-schlitz
hémitriglyphe (ĕ-mĭ-trĭ-gli'f) [grch.] s/m
hémitritée ◇ (ĕ-mĭ-trĭ-tē') [grch.] a/f. path. (fièvre) ~ Verbindung des eintägigen und dreitägigen Fiebers.

hémitrope 🕮 (ĕ-mĭ-tro′p) [grch.] *a.* min. halb verkehrt: cristal ~ Doppelkrystall, dessen Hälften verkehrte Lage gegen ea. h.

hémitropie 🕮 (ĕ-mĭ-trŏ-pī′) [grch.] *s/f.* min. Halbverkehrtheit (v. hémitrope).

hemmer ‖ 🕮 (L. ĕm-me′) ①a. *v/n.* path. beim Ausathmen keichen (v. hem II. 1).

hémo... 🕮 (ĕ-mo...) v. héma(to)...

hémodie 🕮 (ĕ-mŏ-dī′) [grch.] *s/f.* Hämodi′e, Stumpfwerden *n* der Zähne durch Säuren 2c.

hémodore ⚘ (ĕ-mŏ-dŏ′r) [grch.] *s/m.* Hämodo′rum *n*, Iride′en-Gattung *f.*

hémodynamomètre 🕮 (ĕ-mo-dĭ-nă-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Hämodynamome′ter *n*, Instrument zum Messen der Kraft des Blut-Umlaufes. [méd. Blutmaß *n*.

hémomètre 🕮 (ĕ-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.*

Hémon ‖ (ĕ-mǫ′) [grch.] *npr.m.* Hä′mon, Anti′gone's Bräutigam in So′phokles' Tragö′die „Anti′gone". [nia *n*, alter Name von Thessa′lien *n*.

Hémonie (ĕ-mŏ-nī′) [grch.] *npr.f.* Hämo′-

hémophilie 🕮 (ĕ-mŏ-fĭ-lī′) [grch.] *s/f.* path. (erbliche) Geneigtheit zu Blutungen.

hémophthalmie 🕮 (~ftăl-mī′) [grch.] *s/f.* path. Ergießung von Blut in die Augenkammer, Blut-Auge *n.*

hémopis 🕮 (ĕ-mŏ-pī′ß) [grch.] *s/f.* zo. Blutegel-Gattung (Hæmŏpis).

hémoplanie 🕮 (ĕ-mŏ-plă-nī′) [grch.] *s/f.* path. Blutung aus Schwäche der Gefäße.

hémoplastique 🕮 (ĕ-mŏ-plă-ßti′k) [grch.] *a.* Physiologie: blutbildend, der Blutbildung günstig. [Physiologie: Blutbereitung.

hémopoèse 🕮 (ĕ-mŏ-pŏ-æ′ſ) [grch.] *s/f.*

hémopoétique 🕮 (ĕ-mŏ-po-ĕ-ti′k) [grch.] *a.* Physiologie: blutbereitend, auf Blutbereitung bezüglich.

hémoptyique 🕮 L. (ĕ-mŏ-ptĭ-i′k); A. +̇+ ~oï~ (~ptŏ-i′k) [grch.] *a.* path. Blut auswerfend oder spuckend.

hémoptysie 🕮 (ĕ-mŏ-ptĭ-ſī′) [grch.] *s/f.* path. Blut-Husten *m*, -Spucken *n.*

hémoptysique 🕮 (ĕ-mŏ-ptĭ-ſi′k) [grch.] *a.* path. blut-hustend, Blut-husten-...

hémorr(h)agie 🕮 (ĕ-mŏr-ră-Ǧī′) [grch.] *s/f.* path. Blut-Erguß *m*: ~ (foudroyante) Blutsturz *m.* [a. path. Blutsturz-...

hémorr(h)agique 🕮 (ĕ-mŏr-ră-Ǧi′k) [grch.]

hémorrhée 🕮 (ĕ-mŏr-rē′) [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m.* [path. Nasenbluten *n.*

hémorrhinie 🕮 (ĕ-mŏr-rĭ-nī′) [grch.] *s/f.*

hémorr(h)oïdaire 🕮 (ĕ-mŏr-ro-ĭ-dǣ′r) [grch.] *a.* und *s.* path. an Hämorrhoïden leidend, Leidende(r), Ϝ Hämorrhoïda′rius *m.*

hémorr(h)oïdal, ~ale 🕮; *m/pl.* ~aux ‖ (ĕ-mŏr-ro-ĭ-dă′l; ~ō′) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) an., path. die güldene Ader betreffend, hämorrhoïda′l. II. ~ale *s/f.* ⚘ Benennung verschiedener gegen Hämorrhoïda′l-Knoten für wirksam gehaltener Pflanzen: bſd. Acker-Kratzdistel (Cirsĭum arvense), Scharbockskraut *n* (Ficarĭa ranunculoïdes), &.

hémorr(h)oïdes 🕮 (~rŏ-ĭ′d ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* path. Hämorrhoï′den, güldene Ader *sg.*

hémorr(h)oïsse 🕮 (ĕ-mŏr-rŏ-i′ß) [grch.] *s/f.* blutflüssiges Weib (im Evange′lium).

hémoscopie 🕮 (ĕ-mŏ-ßkŏ-pī′) [grch.] *s/f.* méd. Blut-Untersuchung.

hémospasie 🕮 (ĕ-mŏ-ßpa-ſī′) [grch.] *s/f.* méd. Hämospaſi′e, Hinziehung des Blutes durch Saug-Appara′te nach gewissen Stellen.

hémospas(t)ique 🕮 (ĕ-mŏ-ßpă-ßti′k, ~a-ſi′k) [grch.] *a.* méd. Blut hinziehend, hämospastisch, Saug-...

hémostase 🕮 (ĕ-mŏ-ßtā′ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Stockung des Blutes. 2. chir. Hemmung einer Blutung. [blutstillend(es Mittel).

hémostatique 🕮 (~ßta-ti′k) *a.* u. *s/m.* chir.

hémotexie 🕮 (ĕ-mŏ-tĕ-kßī′) [grch.] *s/f.* path. Auflösung, Zersetzung des Blutes.

hémothorax 🕮 (ĕ-mŏ-to-ră′kß) [grch.] *s/m.* path. Erguß von Blut in die Brusthöhle.

hémurésie 🕮 (ĕ-mü-re-ſī′) [grch.] *s/f.* path. Blut-Harnen *n.*

Hémus (ĕ-mü′ß) *npr.m.* l'~ Hämus(-Gebirge *n*) (= Balkan). [(J-J.).

‖ᶜ**hemvé** ✎ (ăm-we′) [dtſch.] *s/m.* Heimweh *n*

‖ᶜ**hen** ‖ (ą) *int.* he? ; wie? (= hein, heigne).

‖ᶜ**Hénarès** (ĕ-nă-ræ′ß) *npr.m.* le ~ der Hena′res, ſpan. Fluß. [id., fr. Historiker (†1770).

‖ᶜ**Hénault** ‖ (ĕ-nō′) *npr. m.* Charles-Jean ~

Hendaye(s) ‖ (ą-dæ′j) *npr. m.* = Andaye.

hendéca... 🕮 (ą-dĕ-ka...) [grch.] in Zſſg. elf-... (= endéca...).

hendécagonal, ~ale 🕮 (ą-dĕ-kă-gŏ-nă′l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. elf-eckig.

hendécagone 🕮 (ą-dĕ-kă-go′n) [grch.] math. I. *a.* elf-eckig. II. *s/m.* Elf-eck *n.*

hendécaphylle ⚘ (ą-dĕ-kă-fi′l) [grch.] *a.* elfblätterig, mit elf Blättern od. Blattfiedern.

hendécas(s)yllabe 🕮 (ą-dĕ-kă-ßĭl-la′b), auch ~ique (~lă-bi′k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) elfsilbig (= endécas(s)yllabe). II. *s/m.* elfsilbiger Vers, Hendekaſy′llabus.

Hendor (ą-dŏ′r) *npr. m.* = Endor.

Hénètes (ĕ-nǣ′t ⑧b) *npr.m/pl.* h.a. les ~ He′neter, deutſche Völkerſchaft.

‖ᶜ**Heng(h)ist** (beides: ą-ǧi′ßt) *npr.m.* He′ngiſt, agſſ. Anführer (Thi.). [id., Traubenſorte.

‖ᶜ**hennant**‿ (L. ĕn-ną′) *s/m.* agr., Gärtnerei:

‖ᶜ**henné**, auch ~eh ‖ ⚘ (L. ĕn-ne′) [ar.] *s/m.* He′nna, orientaliſcher Strauch, deſſen gepulverte Blätter zum Schminken 2c. dienen (Lawsonĭa inermis).

‖ᶜ**hennebane**, ~nne ⚘ (ă-n′bă′n) [engl. henbane] *s/f.* ſchwarzes Bilſenkraut (= hanebane).

Henneberg (ĕ-n′bǣ′r ‖; ✎ ~bǣ′rg) *npr. m.* comté d'~ deutſche Grafſchaft Henneberg.

‖ᶜ**Hennebon(t)** ‖ (ĕ-n′bǫ′) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Morbihan). [Henna-Pulver *n.*

‖ᶜ**henner** (Lnd. ĕn-nǣ′r) [henné] *s/m.*

‖ᶜ**hennin** ‖ (Lnd. ă-nę′) *s/m.* id., ehm. Frauenkopfputz mit hoher Spitze. [hern (= † hannir).

‖ᶜ**hennir** (ă-nī′r) [lt. hinnīre] ②a. *v/n.* wie-

‖ᶜ**hennissant**, ~e (ă-nĭ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* wiehernd. [hern *n*, Gewieher *n.*

‖ᶜ**hennissement**‿ (ă-nĭ-ßmą′) *s/m.* Wie-

‖ᶜ**hennuyer** ‖, ~ère (Lnd. ă-nŭĭ-ĭe′, ~ĭǣ′r) *a.* und H~, H~ère *s.* aus dem Hennegau, Hennegauer(in).

Hénoch ‖ (ĕ-nŏ′k) *npr.m.* = Énoch.

hénotique ⑰ (ĕ-nŏ-ti′k) [grch.] *s/m.* rl. Heno′tikon *n*, Edi′kt des Kaiſers Ze′no I. (482) zur Herſtellung der Glaubens-Einheit.

‖ᶜ**Henri** (ą-rī′, Ϝ ✎ auch ohne ‖ᶜ; B., Bèze, Boi., Lnd., Poit., V. mit ‖ᶜ; L. allein ohne ‖ᶜ) I. *n.d.b.m.* Heinrich: ~ Beauclerc H. I. von England (1100—1135); ~ l'Oiseleur H. der Finkler (919—936); ~ Raspon H. Ra′ſpe († 1247); ~ quatre, ~ le Grand H. IV., König von Frankreich (1593—1610); ~ de Bourgogne id., Stammvater der port. Könige († 1112); ~ le Navigateur H. der Seefahrer, port. Prinz († 1463); ~ le Lion H. der Löwe, braunſchweigiſcher Herzog († 1195); ordre de Saint-~ Heinrichs-Orden, ſächſiſcher Militär-Orden (1736 geſtiftet). II. ‖ᶜh~ *n/ap.m.* ehm. h~ d'or Heinrichsnobel, engl. Goldmünze.

‖ᶜ**Henriade** (ą-rĭ-ā′d, L. ohne ‖ᶜ) *s/f.* id., Helden-Gedicht über Heinrich IV. von Voltaire.

Henrichemont ‖ (ą-rĭ-ſchmǫ′) *npr.m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Cher).

henriciens (ą-rĭ-ßię′ ⑧b) *s/m.pl.* rl. Henricia′ner, Sekte (12. ſæ.), welche keinen Gottesdienſt wollte, nach dem Mönche Heinrich von Lauſa′nne genannt.

Henriette ♀ (ą-rĭ-æ′t) *n.d.b.f.* Henrie′tte; bſd. ~ de France Gattin Karl's I. von England († 1669); ~ d'Angleterre ihre Tochter, Herzogin von Orleans († 1670).

‖ᶜ**Henrion** ‖ (ą-rĭ-ǫ′) *npr. m.* ~ de Pansey id., fr. Juſtizminiſter († 1829).

Henriot ‖ (ą-rĭ-ō′) I. *n.d.b.m.* (*dim.* von Henri) Heinz. II. *npr. m.* id., Anhänger Robeſpierre's († 1794) = Hanriot. III. h~ *s/m.* zo. junger Brachſen (Fiſch).

‖ᶜ**henriquinquisme** ✎ (ą-rĭ-kę-ki′ßm) [Henri u. lt. quinque] *s/m.* Partei *f* Heinrich's V., Grafen von Chambord.

‖ᶜ**henriquinquiste** ✎ (ą-rĭ-kę-ki′ßt) *s/m.* Anhänger Heinrich's V., Grafen v. Cham-

‖ᶜ**hep** ✎ (ĕp) *int.* munter! he! [bord.

hépar 🕮 † (ĕ-pa′r) [grch.] *s/m.* chm. Schwefel-leber *f.* [path. Leberſchmerz *m.*

hépatalgie 🕮 (ĕ-pa-tăl-Ǧī′) [grch.] *s/f.*

hépatalgique 🕮 (ĕ-pa-tăl-Ǧi′k) [grch.] *a.* path. auf Leberſchmerz bezüglich.

hépate 🕮 (ĕ-pa′t) [grch.] *s/m.* zo. 1. Leberfiſch, Beutelbarſch (Labrus hepătus). 2. Leberkrabbe *f* (Hepătus).

hépat(ic)o-cystique 🕮, *pl.* ~-~s ‖ (ĕ-pat(ĭ-k)o-ßĭ-ßti′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Harnblaſe bezüglich.

hépat(ic)o-gastrique 🕮, *pl.* ~-~s ‖ (~gă-ßtri′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Magen bezüglich.

hépatique 🕮 (ĕ-pa-ti′k) [grch.] I. *a.* an., path. in Zſſg.: Leber-... II. *s/f.* ⚘ 1. ~ commune, ~ des jardins Leberblume (Hepatĭca trilŏba). 2. Steinleberkraut *n* (Marchantĭa polymorpha); ~ blanche, ~ noble Sumpf-Parna′ſſie; ~ des bois, ~ étoilée Waldmeiſter *m*; ~ dorée, ~ des marais paarblätteriges Milzkraut; ~ pour la rage Erdbeerkraut *n*, Hundsflechte (Peltidĕa canīna). [*s/f.* +̇+ für hépatorrhée.

hépatirrhée 🕮 (Lnd. ĕ-pa-tĭr-rē′) [grch.]

hépatisation ‖ 🕮 (ĕ-pa-tĭ-ſā-ßĭǫ′) [grch.] *s/f.* path. Verdichtung (der Lunge) zu leber-artiger Maſſe (v. carnification).

hépatiser ‖ 🕮 (ĕ-pa-tĭ-ſe′) [grch.] ①a. *v/a.* path. in leber-artige Maſſe verwandeln, hepatiſi′ren.

hépatite 🕮 (ĕ-pa-ti′t) [grch.] *s/f.* 1. min. Hepati′t *m*, Leberſtein *m.* 2. path. Leber-Entzündung.

hépato... 🕮 (ĕ-pă-to...) v. hépatico-...

hépatocèle 🕮 (ĕ-pa-tŏ-ßǣ′l) [grch.] *s/f.* path. Leberbruch *m.* [patico(-)cystique.

hépatocystique 🕮 (~ßĭ-ßti′k) *a.* an. = hé-

hépato-gastrite 🕮, *pl.* ~-~s (ĕ-pa-to-gă-ßtri′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Leber- und Magen-Entzündung.

hépatographie 🕮 (ĕ-pa-tŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* an. Leberbeſchreibung.

hépato-intestinal, ~ale 🕮, *m/pl.* ~-~aux ‖ (ĕ-pa-to-ę-tĕ-ßtĭ-nă′l; ~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf Leber und Darm bezüglich.

hépatologie 🕮 (ĕ-pa-tŏ-lŏ-Ǧī′) [grch.] *s/f.* an. Lehre von der Leber.

hépatomphale 🕮 (ĕ-pa-tǫ-fă′l) [grch.] *s/f.* path. Leber-Nabel-Bruch *m.*

hépatorrhée 🕮 (ĕ-pa-tŏr-rē′) [grch.] *s/f.* path. übermäßige Gallen-Abſonderung durch den Stuhl.

hépatoscopie 🕮 (ĕ-pa-tŏ-ßkŏ-pī′) [grch.] *s/f.* h.a. Leberbeſchauung (durch die Opferprieſter).

hépatotomie 🕮 (ĕ-pa-tŏ-tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* an. Zerſchneidung der Leber. [Ephestion.

Héphestion ‖ (ĕ-fĕ-ßtĭǫ′ ⑯) *npr. m.* =

hephthémimère 🕮 (ĕ-fte-mĭ-mǣ′r) [grch.] *a.* mét. césure ~ Hephthemi′meris, Cäſu′r nach dem ſiebenten Halbfuße.

hépiale 🕮 (ĕ-pĭā′l ⑯) [grch.] *s/m.* zo. Wurzelſpinner (Schmetterlings-Gattung).

hepset ‖ P (ĕ-pßæ′) [grch.] *s/m.* zo. Ähren-fiſch-Art (Atherīna hepsĕtus).

hept(a)... (ĕ-pta..., ĕ-pt...) [grch.] in Zſſg. ſieben-... (= epta...). [ſiebenſtachelig.

heptacanthe 🕮 (ĕ-ptă-ką′t) [grch.] *a.* zo.

heptacorde ♪ (ĕ-ptă-kŏ′rd) [grch.] I. *s/m.* 1. ſiebenſaitige Leier, Heptachord *n.* 2. Se′ptime *f.* II. *a.* ſiebenſaitig.

heptadactyle 🕮 (~dă-kti′l) [grch.] *a.* zo. holocentre ~ ſiebenſtrahlig(er Stachelbarſch).

heptade 🕮 (ĕ-ptā′d) [grch.] *s/f.* Siebenzahl (bſd. von den ſieben Weiſen Griechenlands).

heptaèdre 🕮 (ĕ-ptă-ǣ′dr) [grch.] *s/m.* min. Siebenflächner. [ſiebenflächig.

heptaédrique (ĕ-ptă-e-dri′k) [grch.] *a.* min.

heptagonal, ~**ale** (ĕ-ptă-gŏ-nă'l), *m/pl.* ~**aux** (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. sieben-eckig.

heptagone (ĕ-ptă-go'n) [grch.] I. *a.* sieben-eckig (= heptangulaire). II. *s/m.* Heptago'n *n*: 1. math. Sieben-eck *n*. 2. frt. aus sieben Bastio'nen bestehendes Werk.

heptagyne (ĕ-ptă-ʒi'n) [grch.] *a.* siebenweibig. [Ordnung siebenweibiger Pflanzen.

heptagynie (ĕ-ptă-ʒĭ-nī') [grch.] *s/f.* id.,

heptaméron (ĕ-ptă-mĕ-rŏ') [grch.] *s/m.* Sammlung *f* von Geschichten, die an sieben Tagen erzählt werden, bsd. l'*Heptaméron* Hepta'meron *n*, Geschichtensammlung von Margare'the von Navarra. [männig.

heptandre (ĕ-ptă'dr) [grch.] *a.* sieben-

heptandrie (ĕ-ptă-drī') [grch.] *s/f.* Hepta'ndria, Klasse der siebenmännigen Pflanzen.

heptanème (ĕ-ptă-næ'm) [grch.] *a.* zo. mit sieben Fühlfäden. [*a.* = heptagone.

heptangulaire (ĕ-ptă-gŭ-læ'r) [grch.-lt.]

heptanthéré, ~**e** (ĕ-ptă-te-re') [grch.] *a.* mit sieben Staubbeuteln.

heptapétale (ĕ-ptă-pĕ-tă'l), auch ~**é**, ~**ée** (~ă-le') [grch.] *a.* siebenblätterig (von der Blumenkrone).

heptaphone (ĕ-ptă-fo'n) [grch.] *a.* sieben Mal wiederholend (vom Echo).

heptaphylle (ĕ-ptă-fi'l) [grch.] *a.* siebenblätterig.

Heptapotamie (ĕ-ptă-pŏ-tă-mī') [grch.] *s/f.* géogr. Siebenflußland (Indien) *n*.

heptarchie (ĕ-ptăr-schī') [grch.] *s/f.* Heptarchi'e, Siebenherrschaft (bsd. von den sieben angelsächsischen Reichen in England).

heptarchique (ĕ-ptăr-schi'k) [grch.] *a.* zur Siebenherrschaft gehörig.

heptarque (ĕ-ptă'rk) [grch.] *s/m.* Hepta'rch, Mitglied *n* einer Heptarchi'e.

heptasépale (ĕ-ptă-ße-pă'l) [grch.] *a.* siebenblätterig (vom Kelche).

heptasperme (ĕ-ptă-ßpæ'rm) [grch.] *a.* siebensamig.

Heptastade (ĕ-ptă-ßtă'd) [grch.] *s/m.* h.a. Heptasta'dion *n* (der sieben Stadien lange Damm zwischen dem Pharos und der Küste von Ägypten). [siebensylbig.

heptasyllabe (ĕ-ptă-ßĭl-la'b) [grch.] *a.*

Heptateuque (ĕ-ptă-tö'k) [grch.] *s/m.* Heptateu'ch (die sieben ersten Bücher der Bibel).

heptatome (ĕ-ptă-to'm) [grch.] *a.* zo. siebentheilig.

Héraclée (ĕ-ră-klē') [grch.] I. *npr. f.* Herakle'a. II. h.~**s** *s/f. pl.* h.a. He'rkules-Feste *n. pl.*

Héraclide (ĕ-ră-klī'd) [grch.] I. *s/m.* h.a. Herakli'de, Abkömmling des He'rkules. II. *npr. m.* 1. h.a. ~ de Pont Herakli'des von Po'ntus, grch. Philosoph (4. *sæ.* vor Chr.). 2. ast. Name eines Mondfleckens.

Héraclite (ĕ-ră-klī't) *npr. m.* h.a. Herakli't, griechischer Philosoph, benannt der „Weinende" (6. *sæ.* vor Chr.), vgl. Démocrite.

héraclitéen, ~**ne** (ĕ-ră-klī-tĕ-ĕ', ~æ'n) *a.* u. *s/m.* h.a. herakli'tisch; Heraklite'er.

héraclitéisme * (ĕ-ră-klī-tĕ-i'ßm) *s/m.* herakli'tische Philosophie.

Héraclius (ĕ-ră-klī-ü'ß) *npr. m.* Hera'klius, bsd. grch. Kaiser, † 641 (Co.).

héraldique (ĕ-răl-dī'k) [† héralt = héraut] *a.* bl. hera'ldisch, Wappen-...: colonne ~ Wappensäule *f*; science ~ (auch ~ *s/f.*) Wappenkunde *f*, Hera'ldik *f* (= blason 2).

Hérault (Ls. 167: ĕ-rō') *npr. m.* 1. l'~ id., Fluß und Departeme'nt in Süd-Frankreich. 2. ~ de Séchelles id., Präside'nt des Nationa'l-Konvents († 1794). *Hom.* héraut, Héro, héros.

'**héraut**‿ (ĕ-rō') [dtsch.] *s/m.* He'rold: ~ d'armes ehm. Wappen-H. *Hom.* v. Hérault.

herbacé, ~**e** (ăr-ba-ße') [lt. herbaceŭs] *a.* kraut-artig, Kraut- ...: couleur ~e Grasfarbe *f*.

herbage (ăr-ba'ʒ) *s/m.* I. [lt. herba] 1. (Futter-)Gras *n*; weitS. Kräuter *n. pl.*, allerlei Kräuterwerk *n*. 2. Gras-, Weideplatz: conduire à l'~ auf die Weide treiben. 3. Gemeinde-Anger. 4. Wiesenwachs, Gras-Ertrag einer Wiese. 5. Feuda'lrecht: droit d'~ Weide-geld *n*, -recht *n*. II. [it. arbascio] Art braunes Segeltuch.

herbager, ~**ère** (ăr-bă-ʒe', ~æ'r; Ⓢb) *s.* 1. Viehmäster(in). 2. Graser(in). 3. Feuda'lrecht: franc ~ vom Weidegelde Befreiter *m*.

herbageux, ~**se** (ăr-bă-ʒö' Ⓦa, ~ö'ʃ) *a.* grasreich, grasig. **Syn.** le terrain *herbageux* produit sans culture une grande quantité d'herbages; le terrain *herbeux* produit de lui-même de l'herbe.

herbaille (ăr-ba'j) *s/f.* co. Pflanzen *pl.* im Herba'rium (J-J.).

Herbauges (ăr-bō'ʒ) *npr. m.* Jules d'~ id., fr. Schriftsteller (19. *sæ.*). [hund.

herbaut (ăr-bō') *s/m.* ch. zu hitziger Jagd-

herbe (ărb) [lt. herba] *s/f.*

Inhalt: 1. Gras. 2. aux ~s. 3. ~s Kräuter. 4. mauvaise ~ &. 5. †. 6. ♀.

1. Gras *n*, Kraut *n*: se coucher sur l'~ sich in's G. legen; l'~ cesse de croître da wächst kein G. mehr; F écouter l'~ lever das G. wachsen hören; en ~: a) noch grün: blé en ~ grüne Saat; b) *fig.* F zukünftig, *in spe*: v. blé 1, cocu; en ~ et en gerbe in der Hoffnung (in Aussicht) und im Genuß (Besitz); *fig.* F l'~ croît chez eux bei ihnen wächst G. (Niemand kommt zu ihnen); v. brouter 1, chemin 1, couper I. 1; il a bien fait. il aura de l'~ er hat seine Sache gut gemacht, der Lohn wird nicht ausbleiben: P ~ à grimper schöner Hals und Schultern *pl.* 2. F aux ~s im Frühjahre. 3. ~s *pl.* Kräuter *n. pl.*: bouillon d'~s oder aux ~s Kräutersuppe; jus d'~s Kräutersaft *m* (zum Lax'ren); v. fin 1 u. 6; ~s potagères Küchengewächse *n. pl.*; ~s vulnéraires Wund-Kräuter *n. pl.* 4. mauvaise ~ Unkraut *n*; *prv.* v. croître I. 1; *fig.* F il a marché sur une oder quelque mauvaise ~ es ist ihm et. in die Quere gekommen; † avalez, ce sont ~s schluck' nur, 's schmeckt gut! (zu einem Kranken); ~s de la Saint-Jean Joha'nnis-Kräuter *n. pl.*, wohlriechende Kräuter, mit denen man am Johannistage den Fußboden bestreut, ehm. magische Kräuter, die man an diesem Tage pflückte; *fig.* employer toutes les ~s de la Saint-Jean alle ersinnlichen Mittel anwenden, alle Hebel ansetzen; † ~ de la Trinité = pensée. 5. † fête des ~s Mari'ä Himmelfahrt(sfest *n*) v. assomption I. 6. ♀: † de l'ambassadeur, ~ de Nicot, ~ à la reine Tabak *m* (Nicotiāna); ~ aux âmes gemeine Nachtkerze (Oenothēra biennis); ~ à l'araignée Spinnenkraut *n*, Zaunlilie (Anthericum); ~ des aulx Knoblauchkraut *n* (Alliarĭa); ~ à balais Besenkraut *n* (Scoparĭa dulcis); ~ blanche Katzenpfötchen *n* (Gnaphalĭum dioicum); ~ à brûlure = bacope; ~ cachée niedrige Schuppenwurz (Lathræa clandestīna); ~ au cancer = dentelaire d'Europe; ~ au chantre gemeiner He'derich, Wegesenf *m* (Sisymbrĭum officināle); ~ à charpentier, ~ aux coupures gemeine Schafgarbe (Achillēa millefolĭum); ~ chaste, ~ pudique Sinnpflanze (Mimōsa pudīca); ~ à chat gemeines Katzenkraut *n* (Nepēta catarĭa); echter Gama'nder (Teucrĭum marum); ~ de citron Zitro'nenmelisse (Melissa officinālis); ~ à coton deutsches Filzkraut (Filāgo germanĭca); ~ aux cuillers gemeines Löffelkraut *n* (Cochlearĭa officinālis); ~ au diable = dentelaire sarmenteuse; ~ dorée hohes Kreuzkraut (Senecĭo dorĭa); gemeine Goldruthe (Solidāgo virgaurĕa); ~ aux écus Pfennigkraut *n* (Lysimachĭa nummularĭa); ~ à l'esquinancie kleiner Waldmeister (= espargou(le) 3); ~ aux goutteux, ~ à la rosée Sonnenthau *m* (Drosēra); ~ grasse Fettkraut *n* (Pinguicŭla); ~ aux gueux gemeine Waldrebe (Clemātis vitalba); ~ à jaunir, ~ aux juifs Wau *m* (Resēda luteŏla) = gaude 1; ~ à la manne Ma'nna-gras *n* (Glycerĭa fluĭtans); ~ manne gelbe Rese'da (Resēda lutĕa); ~ aux mites Mottenkraut *n* (Verbascum blattarĭa); ~ des murailles, ~ du verre Wand-, Glas-kraut *n* (Parietarĭa); ~ au panaris Nagelkraut *n* (Paronychĭa); ~ du pardon Strand-Luzerne (Medicāgo marīna); ~ au pauvre homme (Gottes-)Gnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis); ~ aux perles gemeiner Steinsame (Lithospermum officināle); ~ aux poux, ~ aux pouilleux scharfer Rittersporn, Läusekraut *n* (Delphinĭum staphisagrĭa); ~ aux puces Flohsamen-Wegerich *m* (Plantāgo psyllĭum); ~ aux punaises stinkendes Flohkraut (Erigĕron fœtĭdus); ~ scélérate Gifthahnenfuß *m* (Ranuncŭlus scelerātus); ~ au soleil Sonnenrose (Helianthus annŭus); ~ aux sorciers gemeiner Stech-Apfel (Datūra stramonĭum); ~ aux tanneurs Gerber-Sumach *m* (Rhus coriarĭa); ~ aux teigneux = bardane I.; ~ aux teinturiers Färber-Ginster *m* (Genista tinctorĭa); ~ terrible dreizähnige Kugelblume (Globularĭa alȳpum); ~ aux vers gemeiner Rainfarn (Tanacētum vulgāre); ~ aux vipères Natterkopf *m* (Echĭum); ~s vulnéraires Wundkräuter *n. pl.*, aus denen der Falltrank bereitet wird (v. faltran(c)k).

herbé † (ăr-be') *s/m.* phm. Kräuterthee.

herbeiller‿ (ăr-bæ-je') [lt. herba] ①a. *v/n.* ch. äsen (vom Wildschweine).

herbelée † (ăr-b'le') *s/f.* phm. Trank *m* von ausgepreßtem Kräutersaft.

herbeline (ăr-b'li'n) *s/f.* agr. mageres Schaf, das auf Weide geschickt wird.

Herbelot (ăr-b'lo') *npr. m.* Barthélemy d'~ id., fr. Schr. über orienta'lische Sprachen († 1695).

herber‿ (ăr-be') [lt. herba] ①a. *v/a.* 1. (auf dem Grase) bleichen. 2. vét. ehm. ~ un cheval einem Pferde ein Stück schwarze Nieswurz in die Haut stecken.

Herberay des Essarts (ăr-b'ræ-dæ-ßæ-ßa'r) *npr. m.* Nicolas d'~ id., fr. Übersetzer des Amadis, & († 1552).

herberie (ăr-b'rī') [lt. herba] *s/f.* 1. Krautmarkt *m*. 2. † Kräuter-kunde, -wesen *n*. 3. ⊖ Wachsbleiche.

herbe-sainte F, *pl.* ~**s**-~**s** (ărb-ßæ't) *s/f* co. Absinth *m* (Art bitterer Schnaps).

Herbestal (ăr-bæ-ßtă'l) *npr. m.* Herbesthal *n*, preußische Grenzstation zwischen Aachen und Verviers.

herbette (ăr-bæ't) *s/f.* 1. poét. kurzes, feines Gras, weicher Rasen. 2. schwz. Suppengrün *n*: soupe aux ~s Kräutersuppe.

herbeux, ~**se** (ăr-bö' Ⓦa, ~ö'ʃ) *a.* 1. mit Gras bewachsen, begrast, grasreich. 2. ♀ gras-artig. **Syn.** v. herbageux.

herbicole (ăr-bĭ-ko'l) [lt.] zo. *a.* auf Kräutern lebend, Gras-..., Wiesen-...

herbier (ăr-bĭe') *m*, ~**ère** (~ĭæ'r) *f* Ⓢb. [lt. herbarĭum] I. ~ *s/m.* 1. Herba'rium *n*, Pflanzensammlung *f*: ~ vivant Sammlung *f* von getrockneten, ~ (artificiel) von gemalten Pflanzen; weitS. conservé en ~ zwischen zwei Blättern Papier aufbewahrt. 2. Pflanzen-buch *n*, -beschreibung *f*. 3. agr. Heu-schuppen, -boden. 4. ehm. erster Magen der Wiederkäuer (mehr gbr. panse). 5. Falknerei: Luftröhre *f* des Falken. 6. ⊖ ~ers *pl.* Fischerei: Grasbank *f/sg.* in e-m Gewässer. II. ~ère *s/f.* 1. Kräuter-frau, -händlerin. 2. Kräutersammlerin.

Herbiers (ăr-bĭe') *npr. m.* les ~ (læ'...) id. *n*, französischer Flecken (Vendée).

herbifère (ăr-bĭ-fæ'r) [lt.] *a.* Kräuter hervorbringend, kräuterreich.

herbification (ăr-bĭ-fĭ-kă-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* Kräuterwuchs *m*, vegetati'ves, vegetabi'lisches Leben.

herbiforme ⚭ (ăr-bĭ-fō′rm) [lt.] *a.* zo. kraut-, gras-ähnlich.

herbis (ăr-bĭ′ßa) [herbe] *s/m.* Gras-boden, -weide *f.*

herbivore ⚭ (ăr-bĭ-wō′r) [lt.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. kräuter-, pflanzen-fressend(e Thiere *n. pl.*).

herbon ‖ ⚙ (ăr-bo′) *s/m.* Gerberei: Rundmesser *n*, Streck-Eisen *n* zum Abhaaren der Felle.

herborisateur, ~trice (ăr-bō-rĭ-ſa-tō′r, ~trĭ′ß) *s.* Pflanzensammler(in).

herborisation ‖ ⚭ (ăr-bō-rĭ-ſā-ßio′) *s/f.* 1. Botanisi′ren *n*, Pflanzensammeln *n*; bota′nische Exkursio′n (Ausflug); die an einer solchen theilnehmenden Personen. 2. min. = arborisation.

herboriser‿ (ăr-bō-rĭ-ſe′) [cor. aus lt. herba u. arbor] ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. Pflanzen sammeln, botanisi′ren. **Syn.** v. botaniser. 2. † = arboriser.

herboriseur F (ăr-bō-rĭ-ſō′r) *s/m.* Pflanzensammler.

herboriste (ăr-bō-rĭ′ßt) [vgl. herboriser] *s.* 1. Kräuter-mann *m*, -frau *f*, -sammler(in), -händler(in). 2. ✎ Pflanzenkenner(in).

herboristerie (ăr-bō-rĭ-ßt′rĭ′) *s/f.* Kräuterhandlung.

herbu *m*, ~e *f* (ăr-bü′) [herbe] I. *a.* mit Gras bewachsen, grasig. II. ~e *s/f.* 1. agr. a) Weideland *n*, leichter Grasboden; b) Rasen-Erde (bsd. zum Düngen der Weinberge). 2. ⚙ Hoh-ofen: Thonzuschlag *m*, thon-artiger Fluß zur Beförderung des Schmelzens der Eisen-Erze (= arbue).

‖ᶜ**hercheur**, ~se ⚙ (ăr-schō′r, ~ō′ſ) [herque] *s.* Arbeiter(in), der (die) Erzkarren fährt.

‖ᶜ**herclan** ‖ P (ăr-klɑ′) *s/m.* zo. Höhlen-, Brand-Ente *f* (= tadorne).

hercotectonique ⚭ (ăr-ko-tăk-tō-nĭ′k) [grch.] *s/f.* frt. Befestigungs-, Verschanzungs-kunst.

herculanien ‖, ~ne (ăr-kü-lă-niɛ̃′, ~ĭă′n) *a.* und H~, H~ne *s.* aus Herkula′num; Herkula′ner(in).

Herculan(é)um (ăr-kü-lă-nĕ-o′m; ~nō′m) *npr. m.* Herkula′n(e)um *n*, im Jahre 79 nach Chr. verschüttete italienische Stadt.

Hercule (ăr-kü′l) *npr. m.* He′rkules: 1. myth. Nationa′l-He′ros der Griechen (v. colonne I. 1); auch *n.d.b.m.* 2. ⚭ ast. nördliches Sternbild. 3. F *ap.* ~(sse *f*) starker Mann, Athle′t(in).

herculée (ăr-kü-lĕ′) *s/f.* Gärtnerei: Herku′lea, Tulpensorte.

herculéen ‖, ~éenne * (ăr-kü-lĕ-ɛ̃′, ~ĕ′n), ✎ ~ien ‖, ~ienne (~iɛ̃′, ~iă′n), Ma. ~ique (~ĭ′k) *a.* herku′lisch, Riesen-…

Hercynie (~ßĭ-nĭ′) [grch.] *npr. f.* alte géogr.: forêt d'~ herzy′nischer Wald in Deutschland.

hercynien ‖, ~ne (ăr-ßĭ-niɛ̃′, ~iă′n) [grch.] *a.* alte géogr. herzy′nisch: forêt H~ne = forêt d'Hercynie.

‖ᶜ**herd-book** (L. ărd-bu′k) [engl.] *s/m.* agr. Herdbuch *n*, Stamm-Register der Thiere edler Abstammung.

herdeau (ăr-dō′) *s/m.* 1. Bandschoß (Baumzweig). 2. *fig.* unmündiger Jüngling.

Herder (ăr-dă′r) *npr. m.* Gottfried ~ id., dtsch. Schr. und Philosoph (1744—1803).

‖ᶜ**hère** (ăr) [D. dtsch. Herr, Andere: lt. herus] *s/m.* 1. F und *iro.* Armer: pauvre ~ (Laft. I. 5. 17 auch ohne pauvre) armer Schlucker. 2. Bettelmann *m*, Art Kartenspiel. 3. ch. Spießhirsch, Spießer (vgl. faon 1; = haire II.).

héréditaire □ (ĕ-re-dĭ-tă′r) [lt. hereditārius] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erblich, Erb-…, vererbt: chambre ~ erbliche, Pairs-Kammer während der Restauration. 2. *fig.* angeerbt.

hérédité (ĕ-re-dĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. (fast †) Erbschaft; Erbe *n*; ~ jacente noch nicht angetretene Erbschaft. 2. drt. Erbrecht *n*; Erblichkeit, bsd. des Thrones. **Syn.** *succession* est le mot de la science et du palais; l'*hérédité* se rapporte au droit; l'*héritage* à la chose.

Hérémence (ĕ-rĕ-mɑ̃′ß) *npr. f.* id. *n*, Ort und Thal im Schweizer-Kanton Wallis.

Herens ‖ (ĕ-rɑ̃′) *npr. m.* Eringerthal *n*, Bezirk im Schweizer-Kanton Wallis: la Dent d'~ id., Berg daselbst.

hérésiarque (ĕ-re-ſĭ-a′rk) [grch.] *s/m.* rl. Häresia′rch, Stifter oder Haupt *n* einer Ketzerei; Erzketzer.

hérésie (ĕ-re-ſĭ′) [grch.] *s/f.* 1. rl. Häresi′e, Ketzerei (F auch *fig.*); *prv.* ✎ il ne fera point d'~ er hat das Pulver nicht erfunden. 2. F ✎ ~ en amour Verirrung in der Liebe (euphemi′stisch, bsd. für pédérastie).

hérésiographe, ~logue (ĕ-re-ſĭ-ō-gră′f, ~lo′g) [grch.] *s/m.* rl. Schriftsteller über Ketzerei(en).

hérésiographie (ĕ-re-ſĭ-ō-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* rl. Ketzergeschichte.

héréticité ⚭ (ĕ-re-tĭ-ßĭ-te′) *s/f.* rl. das Ketzerische, Ketzerhaftigkeit.

hérétique (ĕ-re-tĭ′k) [lt. hæretĭcus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. häre′tisch, ketzerisch (F auch *fig.*). II. *s.* 1. rl. Häre′tiker(in), Ketzer(in) (F auch *fig.*). 2. F ✎ Freigeist. 3. F ✎ ~ en amour euphemi′stisch für pédéraste (v. ds.). **Syn.** l'*hérétique* est séparé de la société religieuse; l'*hétérodoxe* s'en distingue par une opinion particulière; le *schismatique* ne reconnaît pas les pasteurs légitimes; l'*apostat* renonce entièrement à la foi dans laquelle il a été baptisé.

hérétiser‿ ✎ (ĕ-re-tĭ-ſe′) ①a. *v/a.* für einen Ketzer erklären.

Héricart ‖ (ĕ-rĭ-kā′r) *npr. m.* ~ de Thury id., [fr. Mineralo′ge (†1854).

Héricourt ‖ (ĕ-rĭ-kū′r) *npr. m.* Achmet d'~ id., französischer Alterthumsforscher (gb. 1819).

(‖ᶜ)**héridelle** (ĕ-rĭ-dă′l; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/f.* arch. schmale Schieferplatte.

(‖ᶜ)**hérigoté**, ~e (ĕ-rĭ-gō-te′; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ) *a.* ch. chien ~ an den Hinterbeinen gezeichneter Hund.

(‖ᶜ)**hérigoture** (ĕ-rĭ-gō-tü′r; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/f.* ch. Zeichen *n* an den Hinterbeinen von Hunden.

‖ᶜ**hérillard** ‖ ⚭ (ĕ-rĭ-jā′r; Ⓢb) *s/m.* zo. [sibi′rischer Igel.

hériquié P (ĕ-rĭ-kĭĕ′) v. héritier.

‖ᶜ**hérissé** *m*, ~e *f* (ĕ-rĭ-ße′) [hérisser] I. ~ *s/m.* zo. Igelfisch, Name verschiedener stacheliger Fische. II. ~e *s/f.* zo. haarige Raupe.

‖ᶜ**hérissement‿** (ĕ-rĭ-ßmɑ̃′) *s/m.* Sträuben *n*, Emporstehen *n* (von Haaren, Federn etc.).

‖ᶜ**hérisser‿** (ĕ-rĭ-ße′) [lt. erĭcius] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare, Federn etc. sträuben. 2. weitS. (von Felsen etc.) stachel-ähnlich umstarren, wie mit Stacheln umgeben. 3. stachelig machen, mit Stacheln bedecken od. besetzen; ~ de qc. mit et. (Stacheligem) spicken (auch *fig.*); ~é de … bedeckt mit …, strotzend, voll von …: bataillon ~é (de baïonnettes) Bataillon *n* mit gefälltem Bajonne′tt; *fig.* ~é de grec immer Griechisch im Munde führend; ~é *abs.* borstig, stachelig (auch *fig.* vom Style); *fig.* F c'est un homme (toujours) ~é er ist ein störrischer, eigensinniger Mensch. 4. ⚙ arch. mit Mörtel rauh bewerfen, berappen (= hérissonner I. 3). II. *v/n.* ~ à la tête zu Berge stehen (vom Haupt-Haare). III. se ~ 1. sich sträuben, zu Berge stehen (vom Haar und von den Federn). 2. *fig.* sich erbosen. 3. sich mit Stacheln bedecken: se ~ de baïonnettes von Bajonne′tten strotzen.

‖ᶜ**hérisson** ‖ (ĕ-rĭ-ßo′) *s/m.* 1. zo. a) Igel: ~ de Madagascar = tenrec; ~ de Sibérie = hérillard; b) Igelfisch, Benennung stacheliger Fische; c) P Stachelschnecke *f* (v. rocher); d) ~ blanc weißer Igel, Pudel (Larve des schwarzen Blattlauskäfers). 2. *fig.* F störrischer, eigensinniger Mensch, mit dem sich schwer umgehen läßt. 3. Eisen-spitzen *f/pl.*, -stacheln *f/pl.*, um das Klettern über eine Mauer etc. zu erschweren. 4. Abtropf für das aufgewaschene (Koch-)Geschirr. 5. id., ehm. Haartracht der Frauen. 6. ⚘ a) stachelige Schale der Kasta′nie; b) igel-artiger Stachel-Reisch, Pilz (Hydnum erinacĕum). 7. ⚙ mit eisernen et. biegsamen Zungen rings-um besetztes Holzstück an e-m Seile, zum Reinigen enger Schornsteine; agr. Stachelwalze *f*; arch. poser des briques en ~ Mauerziegel auf die schmale Seite (zinnen-artig) oben auf eine Mauer setzen; Maschinenwesen: Stirn-, Sporn-rad *n*; ~ (de côté) Kamm-rad *n*; Papierfabrik: Hebe-welle *f*; Stellmacherei: ~ de roue Bock e-s Rades (Nabe mit eingezapften Speichen, ohne die Felgen); Tuchbereitung: Igel, Läufer: ~ d'entrée Einführungs-, Zufuhr-walze *f*; ~ nourrisseur Einzieh-, Einlaß-walze *f*. 8. ⚔ frt. ehm. Sperrbaum, Sturmbalken; ~ foudroyant Stachelbombe *f*. 9. ⚓ Art Dregg(-Anker), vier-armiger Schiffshaken (Poit.) = érisson. 10. P ✎ (auch ohne ‖ᶜ) = égagropile; Ri′cinusfrucht: huile d'~ = huile de ricin (Sd., *Fadette*).

‖ᶜ**hérisson(n)e** (ĕ-rĭ-ßō′n) *s/f.* zo. Bärenraupe. [Sträuben *n* der Haare, Federn.

‖ᶜ**hérissonnement‿** (ĕ-rĭ-ßō-n′mɑ̃′) *s/m.*

‖ᶜ**hérissonner‿** (ĕ-rĭ-ßō-ne′) ①a. I. *v/a.* 1. ✎ aufrichten, sträuben. 2. bl. ~é, ~ée niedergehockt. 3. ⚙ = hérisser I. 4. II. se ~ die Federn oder das Haar sträuben.

Héristal (ĕ-rĭ-ßtă′l) *npr. m.* 1. id. *n*, belgische Stadt. 2. Pépin d'~ Pipi′n von He′ristal, Stammvater der Karolinger († 714) = Hersial.

héritable † (ĕ-rĭ-ta′bl) *a.* was man erben kann, zu erben, erblich.

héritage (ĕ-rĭ-ta′ʒ) [hériter] *s/m.* 1. Erbe *n*, Erbschaft *f*, Erbtheil *n* (auch *fig.*): bail d'~ Erbpacht *f*; *fig.* ✎ mettre la main à l'~ mit den Händen auf die Erde fallen (beim Stolpern); *prv.* promesse de grand n'est pas ~ auf Versprechungen der Großen kann man nicht bauen; *prv.* service de grand n'est pas ~ im Dienste e-s Großen macht man nicht immer sein Glück. 2. (biblisch) l'~ du Seigneur Erbe *n* des Herrn: a) die kostbaren Gefäße im Tempel zu Jerusalem; b) weitS. das gelobte Land; ~ céleste unser himmlisches Erbtheil. **Syn.** v. hérédité.

hériter‿ (ĕ-rĭ-te′) [lt. hereditāre] ①a. I. *v/a.* ~ qc. de q. etwas von J-m erben; † être ~é de q. von J-m als Erbe angenommen werden (Co.). II. *v/n.* ~ de q. J. beerben; ~ de qc. et. erben.

héritier *m*, ~tière (~tĭă′r) *f* (ĕ-rĭ-tĭe′) Ⓢb. [lt. hereditārius] (P M.Mé. II. 2 ~quié (~kĭe′) I. *s.* Erbe *m*, Erbin *f*; *fig.* Kind *n*; engS. riche ~tière reiche Erbin; faire son âme son ~tière die Kirche zur Erbin einsetzen; F v. affaire I. 1; *prv.* nul ~ que celui qui jouit auf eine Erbschaft ist nicht eher zu rechnen, als bis man sie hat; n'est ~ qui ne veut es kann Niemand gezwungen werden eine Erbschaft anzutreten; un troisième ~ ne jouit pas des biens mal acquis unrecht Gut kommt nicht an den dritten Erben; c'est folie de faire de son médecin son ~ wer den Arzt zum Erben macht, hat sein Leben schlecht bedacht. II. ⚙ ~ *s/m.* spitzig zulaufendes Stück (+̣+ = arêtier I. nach Rich.). III. ~tière *s/f.* ⚘ Heritie′ra, verschiedene Pflanzen, benannt nach dem Bota′niker l'Héritier. **Syn.** v. légataire.

‖ᶜ**herle** (ărl) *s/m.* = harle.

Hermance (ăr-mɑ̃′ß) *n.d.b.f.* id.

Hermandad(e) (ăr-mɑ̃-da′d) [span.] *npr. f.* la sainte ~ die heilige Hermanda′d, ehm.: Brüderschaft in Spanien, Schergen des weltlichen und geistlichen Gerichts; *fig.* Polizei, Schutzmannschaft. [tung Sträucher vom Kap.

hermane ⚘ (ăr-ma′n) *s/f.* Herma′nnia, Gat-

Herman(e)ric, auch ~ar~ (ăr-ma-n′rĭ′k, ~a-rĭ′k, ~mă-nă~) *npr. m.* Hermanrich.

Hermanfroi (ăr-mɑ̃-frŏă′) *npr. m.* Hermanfried. [mɑ̃~) *npr. f.* Irmengard.

Hermangarde, auch ~e~ (ăr-mɑ̃-gă′rd, ăr-

Herman(n) (ăr-mă′n, ~ɑ̃′ ‖) *n.d.b. m.* und *npr. m.* Her(r)mann.

hermaphrodisme ⚭ (ăr-mă-frō-dĭ′ßm) [grch.] *s/m.*, auch ~ie (~dĭ′) *s/f.* Zwitterbildung *f* (auch *fig.*).

hermaphrodite ⊘ (ăr-mă-frŏ-dī't) [grch.] I. H~ *npr. m.* myth. Hermaphrodi't, Sohn des Merku'r und der Ve'nus. II. *s/m.* 1. Zwitter (= androgyne II.). 2. Alchemie: Quecksilber *n.* III. *a.* hermaphrodi'tisch.

hermaphroditisme ⊘ (ăr-mă-frŏ-dĭ-tĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Zwitter-bildung *f*, -thum *n.*

hermelle ⊘ (ăr-mæ'l) *s/f.* zo. Rothwürmer-Gattung.

herméneutique ⊘ (ăr-me-nŏ-tī'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (art) ~ Hermeneu'tik, Auslegungskunst; l'~ (sacrée) die biblische H.

Hermès (ăr-mæ'ß; V.H., *Chansons*: ~mæ') [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. He'rmes, grch. Gottheit, bei den Römern: Merku'r (v. caducée 1 und caducifère). 2. ~ Trismégiste He'rmes Trismegi'stos, mythische Person, der die Alten die Erfindung der Wissenschaften beilegten. 3. art d'~ Goldmacherkunst *f*, Alchemi'e *f*; le minéral d'~ Quecksilber *n*, Merku'r. 4. ⊘ ast. Name e-s Mondfleckens. 5. George ~ Georg H., katholischer Theologe, der sich dem Nationalismus näherte († 1831). II. h~ *s/m.* 1. He'rme *f* (Säule mit Hermesbüste darauf). 2. ⊘ zo. Kegelschnecken-Gattung *f.*

hermésien‖, **~ne** ⊘ (ăr-me-ßĭĝ', ~ßæ'n) [Hermès I. 5] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* hermesia'nisch, Hermesia'ner, Anhänger von Hermes. [*s/f.* Luftdichtheit.

herméticité (ăr-me-tĭ-ßĭ-te') [hermétique]

hermétique □ (ăr-mĕ-tī'k) [Hermès I. 2] *a.* (nur nach dem *s.*) herme'tisch, den He'rmes (Trismegi'stos) betreffend: 1. chm. science ~, philosophie ~ geheimnißvolle Weisheitslehre, bsd. Alchemie *f*; médecine ~ besonders che'mische Mittel anwendende Arzneikunst. 2. ⊘ chm. luftdicht (verschlossen): fermeture ~ vollkommener Verschluß. 3. arch. colonne ~ Säule mit (Hermes-)Kopf als Kapitä'l.

hermétisme * (ăr-mĕ-tĭ'ßm) [Hermès I. 2] *s/m.* my'stischer Schwindel.

hermétiste * (ăr-mĕ-tĭ'ßt) [Hermès I. 3] *s/m.* Goldmacher. [= marouette.

hermi (ăr-mī') *s/m.* provC. zo. ~ (jaune)

hermien‖ (ăr-mĭĝ') *s/m.* rl. Hermia'ner, Anhänger des Sekti'rers Hermi'as (2. sæ. nach Chr.). [tung *f* (Herminĭum).

hermin‖ ⚘ (ăr-mĝ') *s/m.* Orchide'en-Gat-

hermine (ăr-mī'n) [lt. armenĭus] *s/f.* 1. zo. a) ⊘ Hermeli'n *n* (= ermine); b) P Hermeli'nschnecke, Kegelschnecken-Art (Conus capitanĕus). 2. Hermeli'npelz *m*, *fig.* königliche, kaiserliche Würde; ↘ une robe d'~ eine fleckenreine Unschuld. 3. bl. weißes Feld mit schwarzen Flecken. [motte.

herminée (ăr-mĭ-ne') *s/f.* zo. Hermeli'n-

herminer ‿ (ăr-mĭ-ne') [hermine] ①a. *v/a.* mit Hermeli'n besetzen oder füttern: pied blanc ~é weiße Socke eines Pferdes mit schwarzen Flecken.

herminette ⊖ (ăr-mĭ-næ't) *s/f.* = erminette; dresser le bois à l'~ das Holz dächseln.

Herminie (ăr-mĭ-nī') I. *n.d.b. f.* Hermi'nia, Ermi'nia (in Tasso's „Befreitem Jerusalem"). II. h~ ⊘ *s/f.* zo. Hermi'nia, Untergattung der Zünsler (Motten).

herminite (ăr-mĭ-nī't) *s/f.* bl. weißes Feld mit schwarzen rothbetupften Flecken.

Hermione (ăr-mĭ-o'n) I. *npr. f.* h.a. Hermi'one: 1. Tochter des Menela'us und der He'lena (v. R.An.); 2. *n*, Stadt in A'rgolis. II. h~ ⊘ *s/m.* zo. Tagschmetterlings-Art.

Hermions (ăr-mĭĝ' ⑧b; ⑯) *s/m. pl.* h.a. Hermio'nen, germa'nischer Volksstamm.

hermitage (ăr-mĭ-ta'G) *s/m.* 1. = ermitage. 2. id., Art Dauphiné-Wein.

hermite (ăr-mī't) I. *s/m.* = ermite (Sév. 338 auch ~sse (ăr-mĭ-tæ'ß) *s/f.*); v. Antin; † l'~ de la Charente = Guez de Balzac. II. H~s *npr. m/pl.* les ~ Hermi'ten *f/pl.* oder Einsiedler-Inseln *f/pl.* (im westlichen Polyne'sien).

Hermocrate (ăr-mŏ-kra't) [grch.] *npr. m.* h.a. Hermo'krates, Anführer der Syraku'sa'ner (5. sæ. vor Chr.).

hermo*dacte* ⊘ (~dă'kt), auch **~dactyle** (~dăktī'l) [grch.] und *cor.* **~datte** (~dă't) *s/f.* phm. Hermodattel, levantische Wurzel; faux ~ Wurzel der knolligen Schwert-Lilie.

Hermogène (ăr-mŏ-Gæ'n) *npr. m.* h.a. Hermo'genes, bsd. Ketzer (3. sæ.), der die Dreieinigkeit leugnete.

hermogénien‖ (ăr-mŏ-Ge-nĭĝ') rl. I. *s/m.* rl. Hermogenia'ner, Anhänger des Hermo'genes (3. sæ.). II. *a.* code ~ von dem Juri'sten Hermo'genes verfaßter Anhang zum *Codex Gregoria'nus.*

hermographie ⊘ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* ast. Beschreibung des Plane'ten Merku'r.

Hermon‖ (ăr-mĝ') *npr. m.* (biblisch) Hermon, Berg in Palästi'na.

Hermonyme (ăr-mŏ-nī'm) *npr. m.* Hermo'nymus, grch. Gelehrter zu Paris (15. sæ.).

Hermotime (ăr-mŏ-tī'm) *npr. m.* h.a. Hermoti'mus, grch. Philosoph (5. sæ. vor Chr.).

‖ʿ**Hermundures** (ăr-mĝ-dū'r ⑧b) *s/m. pl.* Hermundu'ren, germa'nischer Volksstamm.

hernandie ⚘ (ăr-nĝ-dī') *s/f.*, **~er**‖ (~e') *s/m.* Herna'ndie *f*, Königsbaum *m.*

hernetine ⊖ (ăr-n'tī'n) *s/f.* Zeugdruckerei: Druckmaschine mit Relie'fwalzen (= plombine). [*s.* = hernute.

‖ʿ**her*neute*** (ăr-nŏ't), **~hutter** (~nŭ-tă'r)

‖ʿ**herniaire** ⊘ (ăr-nĭă'r ⑯) [lt.] I. *a.* path. Bruch-…: chirurgien ~ Bruch-Arzt *m.* II. *s/f.* ⚘ Bruchkraut *n* (Herniarĭa).

‖ʿ**hernie** ⊘ (ăr-nī') [lt. hernĭa] *s/f.* path. 1. Bruch *m* (= descente 9). 2. ~ de Vénus syphili'tische Hoden-Anschwellung.

‖ʿ**hernié**, **~e** (ăr-nĭ-e') *a.* path. bruchweise herausgetreten: parties ~es durch die Bruch-öffnung getretene Theile *m/pl.*

‖ʿ**hernier**‖ ⚓ (ăr-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Spinnkopfholz *n* (Tauhalter eines Zeltes).

‖ʿ**hernieu*x*, ~se** ⊘ (ăr-nĭŏ' ⑩a, ~ĭŏ'ß; ⑯) [lt.] *a.* path. hernĭö's, mit e-m Bruche behaftet.

‖ʿ**herniole** ⚘ (ăr-nĭ-o'l) *s/f.* glattes Bruchkraut (Herniarĭa glabra).

‖ʿ**herniotome** ⊘ (ăr-nĭ-o-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. 1. Bruch-Operateur. 2. Messer *n* zum Operi'ren der Brüche, Hernioto'm *n.*

‖ʿ**herniotomie** ⊘ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Operatio'n e-s (eingeklemmten) Bruches.

‖ʿ**Herniques** (ăr-nī'k ⑧b) [lt. Hernĭci] *s/m. pl.* h.a. He'rniker, Volk in La'tium.

‖ʿ**hernute** (L. ăr-nŭ't; B. ~nū't) *s.* rl. Herrnhuter(in), luthe'rischer Sektirer.

‖ʿ**hernutisme** (ăr-nŭ-tĭ'ßm) *s/m.* Herrnhuter-lehre *f*, -leben *n.*

Héro (ĕ-ro') [grch.] I. *npr. f.* myth. He'ro, Venus-Priesterin zu Se'stos am Hellespo'nt, Geliebte des Lea'nder. II. ‖ʿh~ ⊘ *n/ap. m.* zo. Schmetterlings-Art. *Hom.* v. Hérault.

Hérode (ĕ-ro'd) *npr. m.* h.a. Hero'des, Name jüdischer Fürsten (1. sæ. vor und nach Chr.): ~ le Grand Hero'des der Große, verfolgte das Kind Je'sus; ~ Antipas Hero'des A'ntipas, ließ Joha'nnes den Täufer enthaupten; v. échappé I. 1.

Hérodiade (ĕ-rŏ-dĭ-ă'd) *npr. f.* Hero'dias, Nichte, Schwägerin u. Gattin des Hero'des A'ntipas.

hérodien‖, **~ne** (ĕ-rŏ-dĭĝ', ~ĭæ'n) I. *a.* [héron] ⊘ zo. reiher-artig. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* 1. [Hérode] H~s h.a. Herodia'ner. 2. ⊘ [héron] zo. Reihervögel. III. H~ *npr. m.* h.a. Herodia'nus, griechischer Histo'riker (3. sæ. nach Chr.).

Hérodom □ (ĕ-rŏ-dŏ'm) [lt. hærēdum von hæres] *npr. m.* rite d'~ zweite von den 8 Sektionen des grand-collége des Rites.

Hérodote (ĕ-rŏ-dŏ't) *npr. m.* h.a. Hero'dotus, Herodo't, grch. Hist. (484–406 vor Chr.).

héroï-bouffon‖, **~ne** * ↘ (ĕ-rŏ-ĭ-bū-fĝ', ~ŏ'n) *a.* heroisch-derbkomisch.

héroïcité ↘ (~ßĭ-te') *s/f.* Heldenmäßigkeit.

héroïco-comédie ↘ (ĕ-rŏ-ĭ-ko-kŏ-mĕ-dī') *s/f.* = comédie héroïque (v. héroïque I. 1).

héroï-comique, *pl.* **~~s**‖ (ĕ-rŏ-ĭ-kŏ-mī'k) *a.* (nach dem *s.*) hero'isch-komisch (wie z.B. Boileau's *Lutrin*): v. épopée. [Heroï'de.

héroïde (ĕ-rŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* Heldenbrief *m*,

héroïser ‿ ↘ (ĕ-ro-ĭ-ʒĭ-e'; Lnd. mit ‖ʿ) [grch.-lt.] ①a. *v/a.* zum Helden machen.

héroïne (ĕ-rŏ-ī'n) [grch.] I. *s/f.* Heldin (vgl. héros). II. *a/f.* heldenmüthig.

héroïque □ (ĕ-rŏ-ī'k) [lt. heroĭcus] I. *a.* 1. helden-mäßig, -müthig, hero'isch (↘ von Personen): comédie ~ Helden-Komö'die, Lustspiel, in welchem die Hauptpersonen einen hohen Rang haben; poëme ~ Heldengedicht *n*; mét. vers ~ Alexandri'ner *m.* 2. ⊘ méd. sehr stark wirkend: *fig.* F remède ~ durchschlagendes Mittel, kräftiger Entschluß. II. *s/m.* l'~ das Hero'ische (Rich.). III. **~s**‖ *s/f. pl.* id., Abtheilung der Fourier'schen Phala'ngen.

héroïsme (ĕ-rŏ-ĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Heldenmuth, Heroi'smus. [poni'st († 1833).

‖ʿ**Hérold** (ĕ-rŏ'ld) *npr. m.* Louis ~ id., fr. Kom-

‖ʿ***héron***‖ (ĕ-rĝ') I. *s/m.* [a/d. heigro] 1. zo. a) Reiher (Vogel) = ardée I.: ~ blanc = chungar; ~ caiot (kă-ĭŏ') = héron-crabier; ~ cendré Fisch-R., gemeiner R. (Ardĕa major, cinerĕa); ~ gigantesque Riesen-R.; b) ~ de mer Schwertfisch (Xiphĭas gladĭus); gehörnter Halfterfisch (Heniŏchus cornūtus). 2. (schwarze) Reiherfeder. II. ‖ʿH~ *npr. m.* h.a. He'ron, griechischer Mathema'tiker (2. sæ. vor Chr.).

‖ʿ**héron-crabier**‖, *pl.* **~s-~s** (ĕ-rĝ-kră-bĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. Rallenreiher, Vogel (Ardĕa comāta). [her.

‖ʿ**héronneau** (ĕ-rŏ-no') *s/m.* zo. junger Rei-

‖ʿ**héronner**‖ (ĕ-rŏ-ne') ①a. *v/n.* Falknerei: Reiher beizen.

‖ʿ**héronnier**‖*m*, **~ère** *f* (ĕ-rŏ-nĭe', ~ĭă'r) I. *a.* Falknerei: zur Reiherbeize abgerichtet; *fig.* F ↘ cuisse ~ère sehr magere Keule; † femme ~ère langes mageres Weib. II. **~ère** *s/f.* ch. Reiher-stand *m*, -gehege *n.*

‖ʿ**Héroogonie** (ĕ-rŏ-o-gŏ-nī') [grch.] *s/f.* Heroogoni'e, Stammbaum *m* der Halbgötter, verloren gegangenes Gedicht des Hesio'd.

‖ʿ**héroon**‖ (ĕ-rŏ-ĝ') [grch.] *s/m.* h.a. Denkmal *n* eines Hero'en.

‖ʿ**héros** (ĕ-rŏ' ⑧a; *co.* im *pl.* P mit des zéros verwechselt ohne ‖ʿ) [grch.] *s/m.* 1. Held: en ~ als H., *co.* wie ein H.; ~ de roman Roma'n-H.; le ~ de Sambre et Meuse = Hoche; F c'est son ~ das ist der Gegenstand seiner Bewunderung; *prv.* il n'y a point de ~ pour son valet kein großer Mann bleibt groß vor seinem Kammerdiener. 2. myth. He'ros, Halbgott. *Hom.* v. Hérault.

Hérostrate (ĕ-rŏ-ßtra't) *npr. m.* h.a. Hero'stratus, Herostra't, Ephe'ser, der den Dia'nentempel anzündete; weitS. *fig.* Brandstifter, oder J. der ein Verbrechen begeht, um sich einen Namen zu machen.

‖ʿ**hérouet**‖ (ĕ-rū-æ') *s/m.* Gärtnerei: Apfelsorte *f.* [ger Hirsche.

‖ʿ**herpaille** (ăr-pa'i) *s/f.* ch. Rudel *n* jun-

herpais‖ ⊖ (ăr-pæ') *s/m.* Metallurgie: Kratze *f* zum Entleeren der Schmelztiegel.

‖ʿ**herpe** (ărp) *s/f.* 1. Mühltrichter *m*; trichterförmiges Sieb. 2. ⚓ **~s** *pl.* Geländerdocken an der Rundung des Galio'ns und an beiden Seiten des Verdecks. 3. ⚓ = hersil(l)ières. 4. † ↘ ~s marines = épaves maritimes (v. épave II. 1). 5. [harper] ch. Klaue des Hundes. 6. [grch.] path. = herpès.

‖ʿ**herpé**, **~e** (ăr-pe') [herpe 5] *a.* ch. chien bien ~é Hund *m* mit starken Klauen.

‖ʿ**herper** ‿ † (ăr-pe') ①a. se ~ *v/pr.* sich bäumen, sich sträuben.

‖ʿ**herpès** ⊘ (ăr-pæ'ß) [grch.] *s/m.* path. (blasige) Flechte (Hautkrankheit) = dartre 1.

herpeste ⊘ (ăr-pæ'ßt) [grch.] *s/m.* zo. Schneu'mon.

(‖ʿ)**herpétique** ⊘ (~pĕ-tī'k; L. ohne ‖ʿ, Lnd. mit ‖ʿ) [grch.] *a.* path. flechten-artig, Flechten-…

herpétisme ☞ (ăr-pě-ti′ßm) [grch.] *s/m.* path. Anlage *f* zu Flechten.

herpétographe ☞ (ăr-pe-tŏ-gră′f) *s/m.* Amphi′bien-Beschreiber.

herpéto*graphie* ☞ (ăr-pe-tŏ-gră-fī′), **~logie** (~lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* zo. Beschreibung der Amphi′bien.

herpéto*graphique* ☞ (ăr-pe-tŏ-gră-fi′k), **~logique** (~lŏ-Gi′k) [grch.] *a.* Amphi′bien-Beschreibungs-…

herpétolog*iste* ☞ (~lŏ-Gi′ßt), **~ue** (~lo′g) [grch.] *s/m.* Kenner, Beschreiber der Amphi′bien. [brenner-Rechen *m* (= harque).

‖ʻ**herque** ⚙ (ărk) [dtsch.] *s/f.* Harke, Kohlen-

‖ʻ**herre** ⚙ (ăr) *s/f.* = haire I. 2.

‖ʻ**hersage** (ăr-ßa′G) *s/m.* agr. Eggen *n*; mit der Egge gemachte Arbeit.

(‖ʻ)**Herschel(l)** (ăr-schĕ′l; L. mit ‖ʻ, Lnd. ăr-ßkĕ′l und ohne ‖ʻ) *npr.m.* 1. Herschel, deutscher Astrono′m († 1822); *fig.* ↖ Entdecker. 2. John Frederi′k William H., Sohn von ~ 1, engl. Astronom (1792–1871). 3. ast.† Plane′t U′ranus (1781 von ~ 1 entdeckt).

‖ʻ**herse** (ărß) [lt. hirpex] *s/f.* 1. agr. Egge: ~ à mottes de terre Schollen-E.; ~ perçante Bohr-E.; ~ à semer Drill-E. 2. ⚔ frt. Sturm-E. (mit den Spitzen nach oben gekehrte E.); Fallgatter (v. sarrasin III. 1). 3. Stake′t *n* vor Häusern. 4. großer (Kirchen-)Leuchter; thé. Lampen-Gestell *n*. 5. ♀ Burzeldorn *m* (Tribŭlus). 6. zo. Art aal-ähnliche Spitzschnauze (Mormy̆rus herse). 7. ⚙ Gerberei: (Schlicht-)Rahmen *m* zum Ausspannen der Häute; Zimmerei: (Muster-)Riß *m* e-s Dachstuhls: ~ de la croupe Kreuzbalken *m* im Dachwerk eines vier-eckigen Pavillons. 8. ⚓ Stropp *n* (von e-m Tau gemachter Ring): ~ (de gouvernail) Ruder-Stropp *n* (= erse III. 1); ~ de poulie Seil *n* an dem Gehäuse einer Rolle; ~ de vergues Eisenringe *m/pl.* zu den Hißtauen.

‖ʻ**hersé** *m*, **~e** *f* (ăr-ße′) I. *a.* bl. mit einem Fallgatter. II. ~ *s/m.* zo. = herse 6.

‖ʻ**herseaux** ‖ ⚓ (ăr-ßō′) *s/m.pl.* Lägel (an der Seite eines Segels befestigte kleine Tau-Schleifen).

‖ʻ**hersement‿** (ăr-ßmą′) *s/m.* agr. Eggen *n*.

‖ʻ**Hersent** ‖ (ăr-ßą′) I. *npr.f.* dame ~ Frau Gieremund, Frau des Wolfs im „Rei′neke Fuchs". II. *npr. m.* Louis ~ id., fr. Maler († 1860).

‖ʻ**herser‿** (ăr-ße′) ①a. I. *v/a.* agr. eggen. II. se ~ geeggt werden, sich eggen lassen.

‖ʻ**herse*ur*** (ăr-ßö′r) *m*, **~se** (~ö′ſ) *f*. I. *a.* ☞ zo. mygale ~se Bürstenspinne *f*. II. ~ *s/m.* agr. Egger.

(‖ʻ)**hersil(l)ières** ⚓ (Lnd. ~ßĭ-ji̯ä′r ⑧b; Poit. mit ‖ʻ; Lnd. ohne ‖ʻ) *s/f.pl.* Gilling (sknie *n*), Art Kammhölzer an Back u. Schanze (= herpe 3).

‖ʻ**hersillon** ‖ ⚔ (ăr-ßĭ-ją′) *s/m.* (mit nach oben gekehrten eisernen Spitzen versehenes) Sturmbrett *n*.

‖ʻ**Herstal** (ăr-ßtă′l) *npr. m.* = Héristal 2.

‖ʻ**Herth*a*** (ăr-ta′), **~e** (ărt) *npr.f.* Hertha, Göttin der alten Deutschen.

‖ʻ**Hertz** (ărtß) *npr.m.* Henri ~ Heinrich Herz, Piani′st und Pianoforte-Fabrikant in Paris (gb. 1806); salle (de) ~ id., Konzertsaal in Paris.

‖ʻ***h*érule** (ĕ-rü′l) h.a. *a.* und **H~** *s.* zu den He′rulern gehörig; He′ruler(in).

Hervé (ăr-we′) *npr.m.* Florimond ~ id., fr. Komponist (gb. 1825).

Hervilly (ăr-wĭ-ji′) *npr. m.* Louis comte d'~ id., fr. General († 1795).

Herzégovine (ăr-ſe-gŏ-wi′n) *npr.f.* l'~ die Herzegowi′na, türk. Provinz, Theil v. Bosnien.

‖ʻ**Hesdin** ‖ (Larousse, Stf. 348: ĕ-dą′) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais) = Hédin.

Hésiode (ĕ-ſĭ-o′d) *npr.m.* h.a. Hesi′odus, Hesio′d, grch. Dichter, wahrscheinlich 9. sæ. vor Chr.

Hésione (ĕ-ſĭ-o′n) *npr.f.* myth. Hesi′one, Schwester des Pri′amus.

hésitant, **~e** (~tą′ ⑨a, ~ą̄′t) *a.* 1. schwankend; unschlüssig. 2. stockend (beim Sprechen).

hésitation ‖ (ĕ-ſĭ-tă-ßią′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bedenklichkeit, Schwanken *n*, Unschlüssigkeit. 2. Anstoßen *n*, Stocken *n* (beim Reden). **Syn.** l'*ânonnement* est l'embarras qu'éprouve, en lisant, une personne qui ne sait pas bien lire; l'*hésitation* est cette difficulté de lire ou de parler qui résulte de la timidité.

hésiter‿ (ĕ-ſĭ-te′) [lt. hæsitāre] ①a. *v/n.* 1. schwanken, unschlüssig sein, zaudern; ~ à, ↖ ~ de (mit *inf.*) Anstand nehmen, Bedenken tragen, zögern zu …; sans ~ ohne Zaudern. 2. beim Reden anstoßen, stocken. **Syn.** v. balancer.

‖ʻ**Hesnault** ‖ (æ-nō′) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Dichter (17. sæ.). *Hom.* Hainaut.

Hesper (ĕ-ßpă′r) [grch.] *npr.m.* myth. He′sperus, Bruder des A′tlas, Abendstern. *Hom.* v. espère.

hespéridé, ~e ♀ (ĕ-ßpe-rĭ-de′) *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* pomera′nzen-artig(e Hesperi′den-Gewächse *n/pl.*); besser aurantiacées.

Hespérides ☞ (ĕ-ßpĕ-rĭ′d ⑧b) *npr. f/pl.* myth. Hesperi′den, Töchter des A′tlas; v. dragon I. 1.

hespéridie ♀ (ĕ-ßpe-rĭ-dī′) *s/f.* Pomera′nzen-Frucht. [speridi′n *n* (= aurantine).

hespéridine ☞ (ĕ-ßpe-rĭ-di′n) *s/f.* chm. He-

***H*espérie** (ĕ-ßpĕ-rī′) I. *npr.f.* h.a. Hespe′rien *n*, bei den Griechen und † *préc.*: Italien, bei den Römern: Spa′nien. II. **h~** *s/f.* ☞ zo. Dickkopf-Falter *m*, Tagfalter-Gattung.

hespérique (ĕ-ßpĕ-ri′k) [grch.] *a.* h.a. hespe′risch, ita′lisch oder spa′nisch.

‖ʻ***H*esse** (ĕß) I. *npr.f.* géogr. Hessen *n*: ehm. ~ électorale, ~-Cassel H.-Kassel *n* (v. électorat 2); ~ rhénane Rhein-H.; ~-Darmstadt H.-Darmstadt; ehm. ~-Hombourg H.-Homburg *n*. II. ‖ʻ**h~** P *s/f.* = vesce.

‖ʻ**hessien** ‖, **~ne** ☞ (ĕ-ßią̄′, ~ĕ′n) *a.* (auch **~ne** *s/f.*) math. surface ~ne hessische Kernfläche.

‖ʻ**hessois, ~e** (ĕ-ßŏă′ ⑧a, ~ŏă′ſ) *a.* und **H~**, **H~e** *s.* hessisch; Hesse *m*, Hessin *f*.

‖ʻ**hessonite** ☞ (ĕ-ßŏ-ni′t) *s/f.* min. Hesso-ni′t *m* (Ab-Art des Grana′t).

‖ʻ**hest*ou*deau** †, Poit. **~our~** (ĕ-ßtu-dō′, ~ßtür-dō′) *s/m.* junger Kapau′n (= hétou(r)-deau).

Hésus (ĕ-ſü′ß) *s/m.* h.a. = Ésus.

hésychiastes (ĕ-ſĭ-kĭ-a′ßt ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* rl. Hesychia′sten, Quieti′sten, Mönche auf dem Berge A′thos (14. sæ.), die im Anschauen ihres Nabels zu Gott zu gelangen glaubten.

Hésychius (ĕ-ſĭ-kĭ-ü′ß) *npr. m.* Hesy′chius, griechischer Lexikogra′ph (4. oder 6. sæ. nach Chr.); v. étymologiste 2.

hét*aire* (ĕ-tä′r), V.H. auch **~ïre** (ĕ-tă-ī′r) [grch.] *s/f.* h.a. Hetä′re, griechische Buhlerin (= hétère); weitS. Hure.

h*ét*aïrie (ĕ-tæ-rī′), a. **~é~** (ĕ-te~) [grch.] *s/f.* Hetäri′e, Kampfbrüderschaft, bſd. h.m. **H~** Geheimbund der Griechen gegen die türk. Regierung.

hét*aïr*iste (ĕ-tæ-ri′ßt), auch **~é~** (ĕ-tĕ~) *a.* und *s/m.* h.m. Mitglied *n* einer Hetäri′e.

hétér… (ĕ-te-r…), **hétéro…** (ĕ-tĕ-ro…) [grch.] in Zſſg. anders-, verschieden-artig, fremd-… (*ant.* auto…, homo…, ortho…).

hétéradénique ☞ (ĕ-te-ră-de-ni′k) [grch.] *a.* path. tissu ~ krankhaftes Gewebe, das dem Drüsen-Gewebe ähnelt.

hétérandre ♀ (ĕ-tĕ-rą̄′dr) [grch.] *a.* mit verschieden-geformten Staub-fäden oder -beuteln. [schiedenen Blüthen.

hétéranthe ♀ (ĕ-tĕ-rą̄′t) [grch.] *a.* mit ver-

hétéranthère ♀ (~rą-tä′r) [grch.] *s/f.* Heteranthe′ra, amerika′nische Wasserpflanzen-Gattung.

hétère, & (ĕ-tä′r) *s/f.*, & = hétaire, &.

hétérobaphie ☞ (ĕ-te-rŏ-bă-fī′) [grch.] *s/f.* Verschiedengefärbtheit, Mehrfarbigkeit.

hétérobranche ☞ (ĕ-te-rŏ-brą̄′sch) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Fische, Krebse, Weichthiere *n.pl.*) mit verschieden-artig gefalteten Kiemen.

hétérocarpe ♀ (ĕ-te-rŏ-kă′rp), auch **~ien** ‖, **~ienne** (~kăr-pią̄′, ~ĕ′n) [grch.] *a.* mit ungleichen Früchten.

hétérocerque ☞ (ĕ-te-rŏ-ßă′rk) [grch.] *a.* zo. mit ungleich gabelförmigem Schwanze (von Fischen).

hétéroclite ☞ (ĕ-te-rŏ-kli′t) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) heterokli′tisch, von der Regel abweichend, *fig.* F seltsam. II. *s/m.* zo. ~ de Tartarie Sadscha, hühner-artiger Vogel.

hétérodactyle ☞ (ĕ-te-rŏ-dă-kti′l) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Vögel) mit Wende-zehen.

hétéroderme ☞ (ĕ-te-rŏ-dă′rm) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Schlangen *f/pl.*) mit Schuppen auf dem Rücken und Platten unter dem Bauche.

hétérodoxe (ĕ-te-rŏ-dŏ′kß) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rl. anders-, irr-gläubig, heterodo′x (*ant.* orthodoxe); docteur ~ Irrlehrer *m*; weitS. ehm. botaniste ~ Bota′niker, der ein anderes Pflanzen-Syste′m als das auf die Befruchtung gegründete annahm. II. *s.* Irrgläubige(r). **Syn.** v. hérétique. [Irrglaube *m* (*ant.* orthodoxie).

hétérodoxie (ĕ-te-rŏ-dŏ-kßī′) [grch.] *s/f.* rl.

hétérodoxité ↖ (ĕ-te-rŏ-dŏ-kßĭ-te′) [grch.] *s/f.* rl. Irrgläubigkeit.

hétérodrome (ĕ-te-rŏ-drō′m) [grch.] *a.* und *s/m.* Mecha′nik: (levier) ~ zwei-armiger Hebel.

hétérodynamique ♀ (~dĭ-nă-mi′k) [grch.] *a.* mit ungleich langen Staubfäden.

hétérogame ♀ (~ga′m) [grch.] *a.* mit getrennten Geschlechtern und Zwittern.

hétérogamie ♀ (ĕ-te-rŏ-gă-mī′) [grch.] *s/f.* Gesammtheit der Pflanzen mit getrennten Geschlechtern und Zwittern.

hétérogène ☞ (ĕ-te-rŏ-Gä′n) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) heteroge′n, verschieden-, ungleich-, fremd-artig; auch *fig.* (*ant.* homogène); v. goût 2; math. nombre ~ gemischte Zahl; gr. nom ~ verschieden-geschlechtiges Nennwort. II. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. Pflanzenthiere *n.pl.*, die theils aus Kalk theils aus orga′nischem Stoffe bestehen.

hétérogénéité ☞ (ĕ-te-rŏ-Ge-ne-ĭ-te′) [grch.] *s/f.* Fremd-, Ungleich-artigkeit.

hétérogénèse (ĕ-te-rŏ-Gĕ-nä′ſ), auch **~ésie** ☞ (~Ge-ne-ſī′) [grch.] *s/f.* Physiologi′e: Abweichung in Bezug auf Zahl, Stellung ꝛc. der Leibes-Orga′ne.

hétérogénie ☞ (ĕ-te-rŏ-Gĕ-nī′) [grch.] *s/f.* Physiologie: Heterogeni′e, Entstehung orga′nischer Wesen aus ungleich-artigen organischen Stoffen (= génération spontanée).

hétérogéniste ☞ (~ni′ßt) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre von der Heterogeni′e.

hétérogyne ☞ (ĕ-te-rŏ-Gi′n) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Inse′kten *n. pl.*) mit anders gearteten (geschlechts-, flügel-losen) Weibchen.

hétéroïde ♀ (ĕ-te-rŏ-ī′d) [grch.] *a.* parties ~s Theile, welche auf einer und derselben Pflanze verschiedene Formen zeigen.

hétérologue ☞ (~lo′g) [grch.] *a.* path. tissus ~s krankhaft gebildete eigen-artige Gewebe.

hétéromère ☞ (ĕ-te-rŏ-mä′r) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit ungleich vielen Fußgliedern.

hétéromorphe ☞ (ĕ-te-rŏ-mŏ′rf) [grch.] I. *a.* 1. min. in einer andern als die sonst gewöhnliche Gestalt auftretend, heteromo′rph. 2. chm. corps ~s Körper aus denselben Eleme′nten in gleichem Verhältniß gebildet, aber von verschiedener Krystall-Form. II. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. ungleichmäßige Thiere *n.pl.*, deren Gestalt unregelmäßig ist; Infuso′rien *n. pl.*, Korallen- und Schwamm-thiere *n. pl.*

hétéromorphisme ☞ (ĕ-te-rŏ-mŏr-fi′ßm) [grch.] *s/m.* Anders-, Verschieden-gestaltigkeit *f*, Heteromorphi′smus.

hétéronome ☞ (ĕ-te-rŏ-nō′m) [grch.] *a.* min. abweichend (nach sonst nicht vorkommenden Gesetzen) gebildet, heterono′m.

hétéronomie ☞ (ĕ-te-rŏ-nŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Heteronomi′e: 1. min. Bildung nach anderen

Gesetzen; 2. phls. Einwirkung fremder Mächte auf den Menschen (*ant.* autonomie 2).

hétéronyme ⚘ (ĕ-te-rŏ-nī'm) [grch.] *a.* mit fremdem Namen; auteur ~ Verfasser *m*, der unter dem Namen e-s Andern schreibt; ouvrage ~ Werk, das unter dem Namen eines Andern erscheint.

hétéropathie ⚘ (ĕ-te-rŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* méd. Heteropathi'e, Metho'de des Heilens durch Erregung e-s krankhaften Zustandes, der von dem vorhandenen verschieden ist.

hétéropétale ⚘ (ĕ-te-rŏ-pĕ-tä'l) [grch.] *a.* mit verschieden gestalteten Blumen (in e-m Blüthenkopfe).

hétérophonie ⚘ (ĕ-te-rŏ-fŏ-nī') [grch.] [*s/f.* Tonverschiedenheit.

hétérophylle ⚘ (~fī'l) [grch.] *a.* verschiedenblätterig.

hétérophyllie ⚘ (~fi-lī') [grch.] *s/f.* Verschiedenblätterigkeit.

hétéroplasie ⚘ (ĕ-te-rŏ-pla-sī') [grch.] *s/f.* path. Hervorbringung von Aftergebilden.

hétéroplasme ⚘ (ĕ-te-rŏ-plä'sm) [grch.] *s/m.* path. Aftergebilde *n*.

hétéroplastique ⚘ (~plä-sti'k) [grch.] *a.* zu den Aftergebilden gehörig, After-...: tissu ~ Aftergewebe *n*.

hétéropodes ⚘ (ĕ-te-rŏ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Heteropo'den *n. pl.* (krebs-artige Thiere, deren Füße zum Theil ohne Klauen sind).

hétéropside ⚘ (ĕ-te-rŏ-psī'd) [grch.] *a.* min. anders aussehend als nach der Natur des Körpers zu erwarten ist.

hétéroptère ⚘ (ĕ-te-rŏ-ptä'r) [grch.] zo. I. *a.* mit ungleichen Flossen. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. ungleichflossige Fische. 2. Halbflügler mit halben Decken.

hétérorexie ⚘ (ĕ-te-rŏ-räk-sī') [grch.] *s/f.* path. krankhafter Appeti't nach ungenießbaren Dingen.

hétérosciens ⚘ (ĕ-te-rŏ(s)-siĝ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* géogr. ein-schattige Völker *n. pl.*, Bewohner der gemäßigten Zonen (*ant.* amphisciens und périsciens).

hétérosite ⚘ (ĕ-te-rŏ-si't) *s/f.* Heterosi't *m*, aus phosphorsaurem Eisen- und Manga'n-Oxydu'l bestehendes Mineral.

hétérosomes ⚘ (ĕ-te-rŏ-sŏ'm ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. ungleichmäßig gestaltete Fische (welche beide Augen auf derselben Seite haben).

hétérotaxie ⚘ (ĕ-te-rŏ-tä-ksī') [grch.] *s/f.* an. regelwidrige Lage innerer Organe, zB. Milz rechts, Leber links.

hétérothétique ⚘ (~te-ti'k) [grch.] *a.* phls. übersinnlich, transcende'nt.

hétérotome ⚘ (ĕ-te-rŏ-tŏ'm) [grch.] *a.* verschieden eingeschnitten.

hétérotopie ⚘ (~tŏ-pī') [grch.] *s/f.* an. Vorhandensein *n* an einem unrechten Orte.

hétérotrope ⚘ (ĕ-te-rŏ-tro'p) [grch.] *a.* abweichend: embryon ~ Keim *m*, dessen Richtung die Achse des Samens schräg schneidet und nicht durch den Nabel geht.

hétérozoaire ⚘ ✎ (ĕ-te-rŏ-sŏ-ā'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. verschiedengestaltig(e Thiere *n. pl.*) (die Amphi'bien).

‖ʿ**hetman**‖ (ĕ-tmg'; Lnd. ohne ‖ʿ) [ruſſ.] *s/m.* Hetman, Oberhaupt der Kosacken (= ataman).

‖ʿ**hétou(r)deau** † (ĕ-tūr-do', ĕ-tu~) *s/m.* = hestoudeau.

‖ʿ**hétraie** (ĕ-träˊ) [hêtre] *s/f.* (Roth-)Buchenhain *m* (= hêtrée).

‖ʿ**hêtre** ⚘ (ä'tr) [dtsch. He(i)ster] *s/m.* (Roth-)Buche *f.* *Hom.* v. être.

‖ʿ**hêtrée** ✎ (æ-trē') *s/f.* (Sd.) = hétraie.

Hettange-la-Grande (ĕ-tgG-lä-grg'd) *npr.f.* Groß-Hettingen *n*, lothringisches Dorf.

Hetzel (ĕt-säˊl) *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Litera't u. Verleger (gb. 1814); Schr.-Name Stahl.

‖ʿ**heu** (ö) [lt.] *int.* ~! ~! hm, hm!; so, so! (bei Zweifeln oder Hintergedanken).

‖ʿ**heuchère** ⚘ (ö-schä'r) [Joh. Heinrich von Heucher, dtsch. Botaniker, 1677—1747] *s/f.* Heuche'ra, Saxifrage'en-Gattung.

heudrir ✎ (ö-drī'r) ②a. I. *v/a.* mo'dern, verfaulen lassen. II. *v/n.* und se ~ modrig riechen, vermo'dern.

‖ʿ**heuguenon**‖ (L. ö-gng') *s/m.* Cider-Apfel-Sorte *f.*

‖ʿ**heuler**‿ ⚓ (ö-le') ①a. *v/a.* preien, mit dem Sprachrohr anrufen (= héler).

heur (ör) [lt. augurium; Böhmer: lt. favor] *s/m.* († *s/f.*) Glück *n*; nur noch gbr. in: *prv.* il n'y a qu'~ et malheur en ce monde auf Glück kommt in dieser Welt Alles an, auch: des Einen Glück ist des Andern Unglück; il a plus d'~ que de sagesse oder science er hat mehr Glück als Verstand, F als Vergnügen. *Hom.* Eure. heure, heurt.

heure (ör) [lt. hōra] *s/f.* (v. h 2a).

Inhalt: 1. Stunde. 2. Uhr; weitS. Ziffer darauf. 3. Zeit(punkt), Augenblick, Moment. 4. Todesstunde. 5. rl. ~s *pl.* Gebete. 6. myth. les H~s. *Hom.*

1. Stunde: deux grandes, grosses ~s zwei starke Stunden; pendant cinq ~s, auch des cinq ~s de suite fünf Stunden hinter (oder nach) ea.; *el.* des (Sév. les) ~s entières ganze Stunden (lang); ✎ à deux ~s de jour, de nuit 2 Stunden nach Sonnen-Aufgang, -Untergang; ~ de classe Schul-St.; une ~ d'horloge, de temps e-e ausgeschlagene St.; ~ légale Norma'lzeit (durch die Haupt-Uhr eines Ortes angegeben); ~ de Paris Pari'ser Zeit; † une ~ de temps Zeit von e-r St. (Laft. 4. 4); l'~ est avancée es ist schon spät; F n'avoir pas une ~ de repos, de relâche, à soi nicht eine Stunde (Ruhe) für sich haben; je comptai toutes les ~s ich zählte jede Minu'te (vor Langeweile); demander à q. son ~ J. fragen, wann es ihm gelegen ist; donner son ~ à q. J-m eine St. bestimmen (vgl. donner I. 27); prendre ~ eine St. bestimmen; *iro.* vous venez à (une) belle ~, il est belle ~ pour venir, pour arriver! na, Sie kommen schön spät!; v. dérober I. 5; v. berger I. 2; des ~s inégales ungleiche Stunden (in Bezug auf den Gemüthszustand); à l'~ militaire pünktlich; avoir des ~s régulières zu bestimmten Stunden, zu rechter Zeit nach Hause kommen, ordentlich sein; *fig.* F homme, ami de toutes les ~s a) stets gern gesehener, stets willkommener Freund; b) Freund, auf den man zählen kann; *advt.*: à l'~ a) stundenweise (v. course 5); b) P = alors; être à l'~ a) seine Arbeit stundenweise berechnen, b) genau, richtig gehen (von der Uhr), c) pünktlich da sein; à l'~ même auf den Glockenschlag, pünktlich; à toute ~ zu jeder Stunde, alle Augenblicke; tout à l'~ (M. auch ohne tout) vorhin, eben, sogleich; de (✎ à) bonne ~ a) früh Morgens, b) auch † de grande ~ früh (*ant.* tard): (d')assez bonne ~ ziemlich früh (M.D. 4, 1); de meilleure ~ früher; d'~ en ~ a) von St. zu St.; b) (F d'(une)~ à (l')autre) alle Stunden, stündlich; pour le quart d'~, F pour l'~ für jetzt, für den Augenblick; sur l'~, † tout sur l'~ alsbald; tout à (dans) cette ~, dès (à) cette ~ auf der Stelle, sogleich; *prv.* les ~s se suivent et ne se ressemblent pas ein und dasselbe kehrt nicht wieder; en hiver les jours n'ont point d'~s im Winter sind die Tage allzu kurz; il ne fait rien qu'à ses ~s, il est comme la mule du pape qui ne boit et mange qu'à ses ~s er ist wie des Papstes Maul-Esel-in, er ißt und trinkt nur, wenn's ihm paßt. 2. Uhr; weitS. auch Ziffer auf der Uhr: avoir l'~ eine Uhr bei sich führen; mettre sa montre à l'~, prendre l'~ seine U. stellen; avancer, retarder l'~ die U. vor-, zurück-stellen; quelle ~ est-il? quelle ~ avez-vous? wie viel ist d. U.?; il est une ~ es ist ein U., deux ~s et demie halb drei U.; il est deux ~s sonnées es hat zwei U. geschlagen; à deux ~s de l'après-midi, drt. de relevée um zwei U. Nachmittags; drt. à l'~ de midi um zwölf U. Mittags; P sur les ‖ une ~ gegen ein U.; *fig.* F v. chercher I. 1; † pièce de huit ~s Lendenbraten *m* von e-m Ochsen, weil man dies Stück zum Frühstück zu verzehren pflegte; (biblisch) pierre des ~s Sonnen-Uhr von A'has. 3. Zeit, Zeitpunkt *m*, Augenblick *m*, Mome'nt *m*: à des ~s honnêtes zur Zeit, wo feines Pu'blikum auf den Promena'den, im Wäldchen rc. ist (Roqueplan, *Parisine* 109), auch: zu nicht zu später Zeit; à une ~ indue zu ungehöriger, engS. bei nachtschlafender Z.; il est l'~ de se coucher es ist Schlafens-Z.; à l'~ que ... zur Z. wo ...; à l'~ où je vous parle, à l'~ qu'il est zu dieser Z., jetzt; à cette ~, à l'~ qu'il est que ... heute wo ...; bonne ~ günstiger Zeitpunkt; v. bon I. 21; à la male ~ zum Unheil, zur unglückseligen Zeit; mauvaise ~ ungünstiger Zeitpunkt, être sujet à l'~ nicht Herr s-r Z. sein; j'ai vu l'~ que ... ich habe die Zeit erlebt da ...; mauvais quart d'~ schlimmer Augenblick; quart d'~ de Rabelais Augenblick, wo es an's Bezahlen geht, unangenehmer Augenblick; (quart d')~ de grâce Galgenfrist; *poét.* la fuite des ~s der flüchtige Lauf der Zeit. 4. (dernière) ~, ~ (dernière), ~ (suprême) Todesstunde: son ~ est venue s-n Stündlein ist gekommen. 5. rl. ~s *pl.* (auch livre d'~s, P une paire d'~s) Gebe'tbuch *n*; v. canonial 1; les petites ~s die *pri'ma*, *te'rtia*, *sexta* und *nona*; les quarante ~s, les prières de(s) quarante ~s die 40stündigen Gebete *n. pl.* 6. myth. les H~s *pl.* die Ho'ren, griechische (Zeit-)Göttinnen. *Hom.* v. heur.

heurer‿ † (ö-re') [heur] ①a. *v/a.* bien, mal ~ (un)glücklich machen (Régn.).

heurette (ö-räˊt) [heure] *s/f.* provN. halbe Stunde.

heureuseté ✎ (ö-rö-s'te') *s/f.* glückliche Ide'e, gut erfundenes Wort.

heureux (ö-rö' ⑩a und b) *m*, ~se (~ö's; *st.s.* ö~) *f* [heur] I. *a.* 1. glücklich: F avoir la main ~se e-e glückliche Hand h. (beim Spiele), *fig.* Glück h. bei Allem, was man unternimmt; être ~ glücklich sein, engS. von Eheleuten, auch die Gunst einer Frau erlangen; être plus ~ que sage, qu'un honnête homme mehr Glück als Verstand haben, glücklicher sein, als man verdient; je ne fus pas plus ~ en cela damit ging mir's auch nicht besser; faire une ~se rencontre, une rencontre ~se bald finden, was man suchte, e-n guten Treffer, F Riecher haben; c'est une rencontre ~se das ist ein glücklicher, hübscher Einfall; ~ que vous êtes! que vous êtes ~! Sie Glücklicher!; F il est ~ comme un roi, comme un enfant légitime der lebt wie Gott in Frankreich; F *iro.* c'est bien ~ das ist nur sehr gut; *prv.* F il n'est ~ que celui qui croit l'être das Glück beruht in der Einbildung; le plus ~ l'emporte wer das Glück hat, führt die Braut heim. 2. ✎ ~ à q. J-m günstig. 3. d'~se mémoire seligen Andenkens. 4. ~sement ⑨g. *adv.* ~ né mit glücklichen Anlagen geboren; ~sement que glücklicherweise, zum guten Glücke. II. ~ *s/m.* les ~ du monde, de la terre die Glücklichen *pl.* der Erde (die Reichen rc.); les ~ du jour die Löwen *pl.* des Tages; faire un ~ e-n glücklichen Menschen machen, engS. von einer Frau: J. glücklich machen durch ihre Gunst; *prv.* F à l'~ l'~ wo das Glück kommt, kommt's mit Haufen. **Syn.** v. fortuné.

***heu*ristique** ⚘ (ö-rī-sti'k), auch **hév**~ (ĕ-vrī~) [grch.] I. *s/f.* Auffindungskunst, Heuri'stik. II. *a.* méthode ~ heuri'stische Metho'de (Lehr-Art, welche den Schüler zum Selbst(auf)finden anleitet).

‖ʿ**heurler**‿ † (ör-le') ①a. *v/n.* = hurler.

heurlin‖ (ör-lg') [dtsch.] *s/m.* provN. zo. Heuerling, Ab-Art des Flußbarsches.

‖ᶜ**heurt**‖ (ŏr, †ŏrt) [dtſch.] *s/m.* 1. Stoß, Zuſammenſtoß(en *n*); Stoßen *n* (von Wagen). 2. Stoß-Narbe *f.* 3. ⚙ Straßenbaukunſt: mittlerer, höchſter Theil e-r gewölbten Kunſtſtraße oder Brücke. 4. prov. ‿s publics öffentliche Plätze *pl.* zum Abladen des Straßenkothes ꝛc. *Hom.* v. heur. [(auch *fig.*).

‖ᶜ**heurtant,** ‿e *(ŏr-tą'⑨a, ‿ą̄'t) *a.* verletzend

‖ᶜ**heurte** (ŏrt) *s/f.* 1. P très-b. pyramida'ler Kothhaufen in einem Abtritte, P Baumkuchen *m.* 2. bl. blauer Ballen. 3. zo. amerika'niſche Schildkröten-Art.

‖ᶜ**Heurteloup**‖ (ŏr-t'lu') *npr. m.* Charles, baron ~ id., fr. chirurgiſcher Schr., Erfinder der Lithotripſie (gb. 1793).

‖ᶜ**heurtement**‿ (ŏr-tmą') *s/m.* 1. Zuſammenſtoß(en *n*) (auch *fig.*). 2. *gr.* = hiatus 1.

‖ᶜ**heurtequin**‖ ⚙ (ŏr-t'kę̄') *s/m.* Anſtoßeiſen *n*, Achſenblech *n* einer hölzernen Wagen-Achſe: ~ à pattes Stoßblech *n* mit Lappen am Achsfutter eiſerner Achſen.

‖ᶜ**heurter**‿ (ŏr-te') [heurt] ①a. I. *v/a.* 1. (an)ſtoßen; *fig.* ~ q. bei J-m Anſtoß erregen; J. vor den Kopf ſtoßen, J-m zu nahe treten: ~ la raison der Vernunft widerſtreiten. 2. *gr.* e-n Hia'tus bilden. 3. Malerei: ~ un tableau die Farben in e-m Gemälde ſtark, ſchroff auftragen, ſie nicht gehörig vertreiben. II. *v/n.* 1. (an)ſtoßen: ~ contre une pierre an e-n Stein ſtoßen; *fig.* c'est ~ de la tête contre la muraille das heißt mit dem Kopfe gegen die Wand rennen. 2. (an)klopfen: ~ en maître derb klopfen; ~ à toutes les portes alle Mittel anwenden, *fig.* überall anklopfen, alle möglichen Mittel verſuchen; *fig.* il a ‿é à la porte du paradis er hat ſchon am Rande des Grabes geſtanden; *prv.* ~ à la boutique de Saint-Cosme nach dem Doktor ſchicken. III. se ~ 1. auf, an ea. ſtoßen, gerathen (auch *fig.*). 2. se ~ contre qc. ſich an etwas ſtoßen; *prv.* on se ‿e toujours où l'on a mal ein Übel kommt nie allein. 3. Kunſt und Literatur: nicht zuſammen paſſen, zu ſehr abſtechen (von Farben, Ausdrücken). Syn. v. choquer.

‖ᶜ**heurtoir** (ŏr-tŏā'r) [heurter] *s/m.* 1. † (Thür-)Klopfer (jetzt marteau); ehm. (von Metall ꝛc. gebildetes) häßliches Geſicht, an welchem der Thürklopfer befeſtigt iſt. 2. ⚙ arch. Fallkloben, gegen den die Thorflügel beim Zumachen anſchlagen; Korbeele *f*, Schlagwelle *f* der Schleuſenthor-Flügel; ⚔ Artillerie: Stoßbolzen auf den Laffe'ten; Stoßbalken; Maſchinenweſen: Naſe *f*, Sattel.

(‖ᶜ)**heuse** (ŏſ; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ) [dtſch. Hoſe] *s/f.* 1. ⚙ Pumpen-ſtöckel *n*, -herz *n*, Grundventi'lſitz *m* einer Pumpe. 2. ⚔ ehm. Eiſenſchuh *m* (Fußbekleidung bei den alten Rüſtungen); v. Courte-Heuse.

‖ᶜ**hève** (ǣw) I. *s/f.* provN. Nieder-Normandie: unterhöhlter Fels. II. ‖ᶜ**H**~ *npr. f.* id., Fluß bei Hâvre. [Pflanze.

hévé ♀ (ĕ-we') *s/m.* He'vea *f*, kautſchuckgebende

hévéene ⚗ (ĕ-wĕ-ǣ'n) [hévé] *s/m.* chm. Hevee'n *n* (eins der bei Deſtillation des Kautſchucks zurückbleibenden Öle).

‖ᶜ**Hévelliens** (ĕ-wǣ-lię̄' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Heve'ller, ehm. Volksſtamm an der Havel.

hévristique (ĕ-wrĭ-ſti'k) [grch.] *s/f.* = heuristique. [ſechs-...

hex(a)... (ǣ-gſă ..., ǣ-gſ ...) [grch.] in Zſſg.

hexacanthe ⚗ (ǣ-gſă-ką̄'t) [grch.] *a.* zo. ſechsſtachelig.

hexac(h)orde ♪ (ǣ-gſă-kŏ'rd) [grch.] *s/m.* 1. auch *a.* (instrument) ~ ehm. ſechsſaitig(es Inſtrument). 2. † = sixte. [bärtelig.

hexacircine ⚗ (‿ſĭr-ſi'n) [grch.] *a.* zo. ſechs-

hexacycle ⚙ (‿ſi'kl) [grch.] *a.* ſechsräderig.

hexadactyle ⚗ (‿dă-kti'l) [grch.] *a.* zo. ſechs-fingerig, -ſtrahlig.

hexaèdre ⚗ (ǣ-gſă-ǣ'dr) [grch.] *a.* u. *s/m.* math. ſechsflächig(er), ſechsſeitig(er Körper, Würfel) = exaèdre.

hexaédrique ⚗ (ǣ-gſă-e-dri'k) [grch.] *a.* math. würfelig, hexae'driſch. [hexaméron.

hexaéméron‖ ⚗ (‿mĕ-rǫ') [grch.] *s/m.* =

hexagonal, ‿ale ⚗; *m/pl.* ‿aux‖ (‿gŏ-nă'l; ‿ō') *a.* (nach dem *s.*) math. ſechseckig (= hexangulaire).

hexagone ⚗ (ǣ-gſă-go'n) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* ſechseckig; Sechseck *n* (= exagone).

hexagramme ⚗ (‿grā'm) [grch.] *s/m.* Verſchlingung *f* von ſechs Buchſtaben oder Zeichen; ſechseckige Figur. [weibig.

hexagyne ♀ (ǣ-gſă-ʒi'n) [grch.] *a.* ſechs-

hexagynie ♀ (‿ʒi-ni') [grch.] *s/f.* Ordnung ſechsweibiger Pflanzen.

hexaméron‖ ⚗ (ǣ-gſă-mĕ-rǫ') [grch.] *s/m.* Sammlung *f* von Geſchichten, die an ſechs Tagen erzählt werden (= hexaéméron).

hexamètre ⚗ (ǣ-gſă-mæ'tr) [grch.] mét. I. *a.* ſechsfüßig. II. *s/m.* 1. ſechsfüßiger, dakty'liſcher Vers, Hexa'meter. 2. *abus.* Alexandri'ner.

hexandre ♀ (ǣ-gsą̄'dr) [grch.] *a.* ſechsmännig.

hexandrie ♀ (ǣ-gsą-dri') [grch.] *s/f.* Hexa'ndria, Ordnung der ſechsmännigen Pflanzen.

hexandrique ♀ (ǣ-gsą-dri'k) [grch.] *a.* ſechsmännig. [*a.* = hexagonal.

hexangulaire ⚗ (ǣ-gsą-gü-lă'r) [grch.-lt.]

hexapétale ♀ (ǣ-gſă-pĕ-tă'l), ‿é, ‿ée (‿tă-le') [grch.] *a.* ſechsblätterig (von Blumenkronen).

hexaphylle ♀ (‿fi'l) [grch.] *a.* ſechsblätterig.

Hexaples ⚗ (ǣ-gſă'pl ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* He'xapla *n. pl.*, hebräiſche Bibel in hebr. u. grch. Schrift mit vier grch. Überſetzungen. [füßig.

hexapode ⚗ (ǣ-gſă-po'd) [grch.] *a.* zo. ſechs-

hexapole ⚗ (ǣ-gſă-pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. Hexa'polis, Bund von ſechs Städten.

hexaptère ⚗ (‿ptă'r) [grch.] *a.* ſechsflügelig.

hexaptote ⚗ (ǣ-gſă-ptŏ't) [grch.] *a. gr.* ſechs verſchiedene Ka'ſus-Endungen im Singular habend. [ſechsblätterig (von Kelchen).

hexasépale ♀ (ǣ-gſă-ſĕ-pă'l) [grch.] *a.*

hexasperme ♀ (ǣ-gſă-ſpă'rm) [grch.] *a.* ſechsſamig. [ſechs-reihig, -zeilig.

hexastique ⚗ (‿ſti'k) [grch.] *a.* ♀ und mét.

hexastome ⚗ (ǣ-gſă-ſtŏ'm) [grch.] *a.* zo. ſechsmäulig. [ſechs (Reihen) Säulen.

hexastyle (ǣ-gſă-ſti'l) [grch.] *a.* arch. mit

hexasyllabe ⚗ (L. ǣ-gſă-ſil-la'b) [grch.] *a.* und *s/m. gr.* und mét. ſechsſylbig(er Vers), Wort *n* von ſechs Sylben.

hexodon‖ ⚗ (ǣ-gſŏ-dǫ') [grch.] *s/m.* zo. id., Sechszahn, Käfer-Gattung in Madagaskar.

heydo**uck** (ǣ-dŭ'k), auch ‿**uque** (‿ŭ'k) *s/m.* = heiduque.

‖ᶜ**hi** (i) *int.* hi!: faire des ~ et des ho ſich ſehr erſtaunt zeigen; F ✎ point de ~, point de ha ohne jeden Anſtoß; vgl. han II.

hiater‿✎ (i-a-te') ①a. *v/n.* gähnen (Janin).

hiatule ⚗ (i-a-tü'l) *s/f.* zo. Gähnfiſch *m*, Unter-Gattung der Lippfiſche.

hiatus ⚗ (i-a-tü'ſ) [lt.] *s/m.* 1. *gr.* Gähnlaut, Hia'tus, ſchlechtklingendes Zuſammentreffen zweier Vokale (ꝫB. R.An. I. 2. 6) = heurtement 2, bâillement 2. 2. an. Spalte *f*, Lücke *f.*

hibernacle (i-băr-nă'kl) [lt. hibernaculum] *s/m.* 1. ✎ Winterwohnung *f.* 2. ♀ Winterhülle *f* (Theil einer Pflanze, der zum Schutze der jungen Triebe gegen die Kälte dient).

hibern*al*, ‿ale ⚗ (i-băr-nă'l); *m/pl.* ‿aux‖ (‿nō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) winterlich, im Winter blühend, Winter-...

hibernant, ‿e ⚗ (i-băr-ną'⑨a, ‿ą̄'t) [lt.] *a.* zo. Winterſchlaf haltend: animal ~ Winterſchläfer *m.*

hibernation‖ ⚗ (i-băr-nā-ſiǫ') [lt.] *s/f.* zo. Winterſchlaf *m.* [Winterſchlaf halten.

hiberner‿ (i-băr-ne') [lt.] ①a. *v/n.* (den)

***H*ibernie** (i-băr-ni') [lt.] I. *npr. f.* † und noch *st.s.* Irland *n.* II. **h**~ ⚗ *s/f.* zo. Froſtmotte.

***h*ibernien**‖, ‿ne † (‿nię̄', ‿ǣ'n) *a.* u. **H**~, **H**‿ne *s.* (noch *st.s.*) irländiſch; Irländer(in).

***h*ibernois,** ‿e (i-băr-nŏă' ⑧a, ‿ŏă'ſ) I. *a.* 1. † irländiſch. 2. *fig.* ✎ lächerlich, wunderlich. II. **H**~, **H**‿e † *s.* Irländer(in).

hibiscé, ‿e ♀ (i-bi-ſe'; L. i-biſ-ſe') *a.* und ‿es ⑧b. *s/f. pl.* hibi'skus-artig(e Pflanzen).

hibiscus ♀ (i-bi-ſkü'ſ) [lt.] *s/m.* Hibi'skus, Ke'tmie *f* (malven-artige Pflanzen-Gattung); bſd. Abelmoſchus (Ketmia muscāta).

‖ᶜ**hibou,** *pl.* ‿**x** (i-bu'; ⑩b) *s/m.* zo. Eule *f*: ~ des clochers Schleier-E.; ~ cornu Horn-E.; *fig.* être un ~, faire le ~, vivre comme un ~ leute-ſcheu ſein; *fig.* nid, retraite de ‿x Eulen-neſt *n*, altes unbewohntes Schloß ꝛc.

‖ᶜ**hic** F (ik) [lt.] *s/m.* Haupt-Schwierigkeit *f*, Knoten: voilà le ~! da liegt der Haſe im Pfeffer! *hic haeret aqua*; ~ et nunc (ik-ĕ-nǫ'k) unverzüglich, ohne Aufſchub.

(‖ᶜ)**hicard**‖ ⚗ (i-kā'r; ⑧b; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ) *s/m.* zo. kana'diſche Rohr-Ammer.

hickory ♀ (i-kŏ-ri') [engl.] *s/m.* id., nordamerikaniſcher weißer Nußbaum (Juglans alba).

hidalgo (i-dăl-go') [ſpan.] *s/m.* Hida'lgo, ſpan. Edelmann.

‖ᶜ**hideur** (i-dŏ'r) [v. hideux] *s/f.* Gräuel *m*, Häßlichkeit (†. *rét.* von Du Camp).

‖ᶜ**hideu*x*,** ‿se ☐ (i-dŏ' ⑩a, ‿ŏ'ſ; † auch ohne ‖ᶜ) [lt. hispidus; Böhmer: lt. fœdōsus; D. a/d. egidi] *a.* häßlich, ſcheußlich: ~ à voir ſcheußlich anzuſehen. Syn. v. affreux.

hidrotique ⚗ (i-drŏ-ti'k) [grch.] *a.* méd. ſchweißtreibend, Schweiß-...

‖ᶜ**hie** ⚙ (i) [lt. hiare] *s/f.* Ramme, Rammblock *m* (= dame I. 10, demoiselle 11; vgl. batterie 5).

hièble ♀ (L. iǣ'bl; M-Cz. 126: i-ǣ'bl) [lt. ebūlum] *s/f.* (bisw. *s/m.*) Attich *m*, Zwergholunder *m* (Sambūcus ebūlus) = euble, yèble.

***h*iém*al*,** ‿ale ⚗, A. (je.†) hy~ (i-e-mă'l); *m/pl.* ‿aux‖ (‿ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ♀ im Winter gedeihend, Winter-... 2. géogr. ſtets mit Schnee u. Eis bedeckt, winterlich.

hiémation‖ ⚗ (i-e-mā-ſiǫ') [lt.] *s/f.* Überwinterung, ♀ winterliches Wachsthum der Pflanzen.

‖ᶜ**hiement**‖ ⚙ (i-mą') [hier] *s/m.* 1. Einrammen *n.* 2. Knarren *n* (von Maſchinen). 3. Bewegung *f*, welche einen horizonta'len Druck oder Stoß einem Zimmerwerke mittheilt.

Hiempsal (i-ą-pſă'l) *npr. m.* h.a. Hie'mpſal, Bruder des Jugurtha (der ihn 116 vor Chr. tödtete).

hiène † (M-Cz. 126: i-ǣ'n) *s/f.* zo. = hyène.

hier (M-Cz. 136: iăr; L. i-ă'r, † iăr wie in avant-~) [lt. heri] I. *adv.* 1. geſtern: d'~ en huit geſtern über acht Tage; d'~ geſtrig, von geſtern. 2. *fig.* ne ... que d'~ erſt ſeit geſtern; il me semble que c'est d'~, que c'était ~ que ... es kommt mir vor, als wäre es erſt geſtern geweſen, daß ...; homme d'~ Empo'rkömmling *m*; F je ne suis pas fait (né) d'~ ich bin auch nicht von geſtern. II. *s/m.* geſtriger Tag. *Hom.* Hyères.

‖ᶜ**hier**‖ ⚙ (i-e') [hie] ①a. I. *v/a.* einrammen. II. *v/n.* knarren (von Maſchinen).

hiéracite (i-e-ră-ſi't) [grch.] I. *s/m.* rl. Hieraki't, Anhänger des Sekti'rers Hi'erax (3. sæ.). II. *s/f.* ⚗ min. Falken-, Habicht-ſtein *m*, Art Sandſtein von ſchuppigem Anſehen.

hiéracium ♀ (i-e-ră-ſi-o'm) *s/m.* Habichtskraut *n*, Cichoriace'en-Gattung. [Veitstanz *m.*

hiéranose ⚗ (i-e-ră-nō'ſ) [grch.] *s/f.* path.

‖**hiérarchie** (i-e-răr-ſchi', † Ge~) [grch.] *s/f.* 1. ~ (ecclésiastique) Prieſter-Herrſchaft, Hierarchi'e. 2. Rang-Ordnung, Abſtufung überhaupt (auch *fig.*): rl. Rang-Ordnung der Engel; ~ sociale Ordnung der Stände.

‖ **hiérarchique** (i-e-răr-ſchi'k) [grch.] rl. I. *a.* (nur nach d. *s.*) ☐ hiera'rchiſch, kirchlich: gouvernement ~ Kirchen-Regime'nt *n.* II. ✎ ‿s ⑧b. *s/m. pl.* die geſammte Geiſtlichkeit.

‖ **hiérarchisation** ‖ * (i-e-răr-ſchi-ſă-ſiǫ') *s/f.* Einrichtung der Hierarchi'e.

‖ **hiérarchiser**‿ * (ĭ-e-rär-ſchĭ-ſe') ①a. *v/a.* nach Rang-Ordnungen eintheilen.

‖ **hiérarque** (ĭ-e-rä'rk) [grch.] *s/m.* rl. Hiera'rch, griechiſcher Präla't.

hiératique ☞ (~ra-ti'k) [grch.] *a.* h.a. hiera'tiſch, prieſterlich (*ant.* démotique). **Syn.** v. hiéroglyphique.

‖ʿ**hiercheur** ☉ (L. iär-ſchö'r) *s/m.* provN. Bergbau: Schlepper, Fördermann (= esclauneur, galibot, hercheur).

Hiéroclès (ĭ-e-rŏ-klæ'ß) *npr. m.* h.a. Hie'rokles, grch. Name, bſd. Chriſtenverfolger (4. sæ.).

hiérod(o)ule (ĭ-e-rŏ-dū'l, ~ū'l) [grch.] *s.* h.a. Tempeldiener(in).

hiérodrame ☞ (ĭ-e-rŏ-dra'm) [grch.] *s/m.* Hierodra'ma *n*, drama'tiſche Vorſtellung aus der Götter- oder Heiligen-Geſchichte.

hiérogénie ☞ (ĭ-e-rŏ-Gĕ-nī') [grch.] *s/f.* (Lehre von der) Entſtehung der Religionen.

hiéroglyphe ☞ (ĭ-e-rŏ-glī'f) [grch.] *s/m.* Hieroglyʹphe *f*, Bilderſchrift *f*: *fig.* ce sont des ~s pour moi daraus werde ich nicht klug.

hiéroglyphique ☞ (ĭ-e-rŏ-glĭ-fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) hieroglyʹphiſch, ſinnbildlich; *fig.* unverſtändlich. **Syn.** l'écriture *hiéroglyphique* est employée sur les monuments, l'écriture *hiératique* dans les manuscrits.

hiérogrammate ☞ (L. ~gräm-ma't) [grch.] *s/m.* h.a. ägyptiſcher Tempelſchreiber (= hiérogrammatiste).

hiérogrammatique ☞ (~ma-ti'k) [grch.] *a.* h.a. die ägypt. Geheimſchrift betreffend.

hiérogrammatiste ☞ (ĭ-e-rŏ-gräm-ma-ti'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. = hiérogrammate.

hiérogramme ☞ (ĭ-e-rŏ-grä'm) [grch.] *s/m.* h.a. hiera'tiſches Schriftzeichen.

hiérographie ☞ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* h.a. Hierographie, Beſchreibung heiliger Dinge.

hiérographique ☞ (ĭ-e-rŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* h.a. hierogra'phiſch, auf Beſchreibung heiliger Dinge bezüglich.

hiérologie ☞ (ĭ-e-rŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* rl. Hierologi'e: 1. Religionswiſſenſchaft; 2. Segensſprechung.

hiérologique ☞ (ĭ-e-rŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* hierolo'giſch, religionswiſſenſchaftlich.

hiéromancie ☞✎ (~mg-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrſagerei aus Opfern (= hiéroscopie).

hiéromancien ‖, ~ne ☞ (ĭ-e-rŏ-mg-ßïg', ~ßæ'n) [grch.] *a.* h.a. auf Opferwahrſagung bezüglich, Opferwahrſagungs-...

Hiérôme (ĭ-e-rō'm) *npr. m.* Hiero'nymus (R.Pl. II. 4).

Hiéron ‖ (Lnd. ĭ-e-rg') [grch.] *npr. m.* Hi'eron, Name zweier Könige von Syraku's im 5. u. 3. sæ. vor Chr.

hiéronymique (L. ĭ-e-rŏ-nĭ-mi'k) [grch.] *a.* hierony'miſch, auf den heiligen Hiero'nymus bezüglich.

hiéronymite (ĭ-e-rŏ-nĭ-mi't: L. ✝ ~) *a.* u. *s/m.* rl. (frère) ~ Hieronymi't (Mönch) = jéronymite.

hiérophante (ĭ-e-rŏ-fg't) [grch.] *s/m.* h.a. Hieropha'nt, Oberprieſter bei den Eleuſi'nien.

hiérophantide (~fg-ti'd; ⑧b) [grch.] *s/f.* h.a. Hierophanti'de, Prieſterin der Deme'ter.

hiérophore (ĭ-e-rŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. Prieſter, der bei den Ceremo'nien die Götterbilder ꝛc. trug.

hiéropyre ☞ (~pī'r) [grch.] *s/f.* path. Rothlauf *m* (= érysipèle). [hiéromancie.

hiéroscopie ☞ (ĭ-e-rŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* =

hiéroscopique ☞ (ĭ-e-rŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* h.a. hieroſko'piſch, auf Wahrſagung aus Opfern bezüglich.

‖ʿ**highlander** * (ĭ-glg-dä'r, a. ĭ-lg~) [engl.] *s/m.* Highlander (ſpr. hei'-län-d'r), Hochländer, Bergſchotte.

‖ʿ**high-life** * (ĭ-glĭ'f) [engl.] *s/f.* vornehme

‖ʿ**hi hi** (i-i') *int.* hi hi! [Welt.

Hilaire (ĭ-lä'r) I. [lt.] *n.d.b.* u. *npr. m.* Hila'rius, auch Kirchenvater (4. sæ.); v. Saint-~. II. [hile] ‖ʿ**h**~ *a.* ✿ in Zſſg. Nabel-...

hilar(i)ant, ~e (ĭ-lä-r(ĭ)-g' ⑨a, ~g't) *a.* 1. erheiternd. 2. chm. chm. gaz ~ Luſtgas *n* (Stickſtoff-Oxydu'l).

hilarieux ✎, ~se (ĭ-lä-riö' ⑩a, ~iö'ſ), ✎ auch **hilare** (ĭ-lä'r) [lt.] *a.* heiter (J.-B. Rousseau).

Hilarion ‖ (ĭ-lä-rĭ-g') *n.d.b.* und *npr. m.* id., Schüler des heiligen Anto'nius († 372).

hilarité (ĭ-lä-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Heiterkeit. 2. plötzlich ausbrechendes Gelächter.

Hil(de)bert ‖ (ĭl-(d')bä'r) *n.d.b.* u. *npr. m.*: id., bſd. saint ~ de Tours, Erzbiſchof von Tours und Schr. († 1134). [Hi'ldebrand.

(‖ʿ)**Hildebrand** ‖ (ĭl-d'brg') *n.d.b.* u. *npr. m.*

Hildegarde (ĭl-d'gä'rd) *n.d.b. f.* Hi'ldegard.

Hildegonde (ĭl-d'gg'd) *n.d.b. f.* Hildegunde, bſd. Geliebte des Walter im Gedichte *Walla'rius ma'nu fortis.*

Hildesheim (ĭl-d'ſæ'm) *npr. m.* Hi'ldesheim *n*, preußiſche Stadt (Hannover).

‖ʿ**hile** ☞ (il)[lt.] *s/m.* ✿ u. an. Nabel. [Sorte.

hilière (ĭ-lĭä'r) *s/f.* Gärtnerei: Bergamo'tten-

‖ʿ**hilifère** ✿ (ĭ-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* nabeltragend.

hillélite (ĭl-lĕ-li't) [Hillel (ĭl-læ'l), jüdiſcher Gelehrter, 1. sæ. vor Chr.] *s/m.* Anhänger Hillel's (Réville).

‖ʿ**hiloire** ⚓ (ĭ-lŏä'r; Lnd. ohne ‖ʿ) [ſpan.] *s/f.* Scherſtock *m* (Verſtärkungs-Planke) des Deckes: ~s de passe-avant Scher-ſtöcke *m/pl.* an den Kanten der Laufplanken (v. élongis 1 b).

‖ʿ**hilon** ‖ ☞ (ĭ-lg') [hile] *s/m.* path. Hervortreten *n* der J'ris durch die Hornhaut.

‖ʿ**hilosperme** ✿ (ĭ-lŏ-ßpä'rm), ~é, ~ée (ĭ-lŏ-ßpär-me') [lt.-grch.] *a.* nabelſamig, Samen mit großem Nabel habend.

hilote ✎ (ĭ-lŏ't) [grch.] *s/m.* h.a. = ilote.

‖ʿ**Hilpéric**, ~ck (ĭl-pĕ-rĭ'k) *n.d.b. m.* Hi'lperich, Chi'lperich.

Himal*aya* (ĭ-mä-lä-jä'), ~**ch** ‖ (~le'; Stf. 302: mit ‖ʿ) *npr. m.* l'~ der Hima'laya, Gebirgskette Aſien's.

himantocère ☞ (ĭ-mg-tŏ-ßä'r) [grch.] *a.* zo. riemenhörnig, mit riemen-ähnlichen (Fühl-)Hörnern.

himantopode ☞ (ĭ-mg-tŏ-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Strandreiter (Vogel-Gattung).

Himère (ĭ-mä'r) *npr. f.* h.a. Hi'mera *n*, Stadt in Sizilien. [karthagiſcher Name.

Himilcon ‖ (ĭ-mĭl-kg') *npr. m.* h.a. Himi'lko,

‖ʿ**Hincmar** (g-kma'r) *npr. m.* Hi'nkmar, Erzbiſchof von Rheims († 882).

hindi ✎ (g-di') *s/m.* = hindoustani.

***h*indou**, ~e, *pl.* ~s (g-du'; ⑧b) *a.* und **H**~, **H**~**e** *s.* aus Indien; Hindu(-Frau *f*) *m.*

Hindou-*Couch* (g-du-ku'ſch), ~-**Khô** (~kō'), ~-**Khouch** (~ku'ſch), ~-**Koh** ‖ (~ko') *npr. m.* Hi'ndukuſch, Gebirgszug in Mittel-Aſien.

Hindo(u)stan ‖ (g-du-ßtg', ~dŏ~) *npr. m.* Hi'ndoſtan *n*, Vorder-Indien.

hindou(*stan*)*i* (g-du-(ßtä-n)i'), ~**vi** (~wi') *s/m.* hindoſta'niſche Sprache.

hindoustanique (~ni'k) *a.* hindoſta'niſch.

‖ʿ**hinguet** ‖ ⚓ † (g-gæ') *s/m.* = linguet.

‖ʿ**hinné** ✿ (ĭn-ne') *s/m.* = henné.

Hinquezange (g-kïg'G) *npr. f.* Hinckſingen *n*, Ort in Lothringen.

‖ʿ**hinse** ⚓ (ğß) [für hisse] *int.* hiß auf! [...

hipp..., ~**o...** (ĭp-p(o)...) in Zſſg. Roß-..., Pferde-

hippace ☞ (~pä'ß) *s/f.*, ~**ge** (~a'G) *s/m.* [grch.] h.a. Pferdekäſe *m*, den die Skythen bereiteten.

hippanthropie ☞ (ĭp-pg-trŏ-pī') [grch.] *s/f.* Pſy'chologie: id., Geiſtesſtörung J-s, der ſich einbildet, ein Pferd zu ſein.

hipparchie (ĭp-pär-ſchī') [grch.] *s/f.* h.a. 1. größere Reiter-Abtheilung. 2. Stellung eines Reiter-Befehlshabers.

Hipparchique (ĭp-pär-ſchi'k) [grch.] *s/m.* h.a. Hippa'rchikus, Titel e-s Buches von Xenophon.

***h*ipparque** (ĭp-pä'rk) [grch.] h.a. I. *s/m.* Befehlshaber der Reiterei. II. **H**~ *npr. m.* Hippa'rch: 1. Tyrann von Athen († 514); 2. griechiſcher Aſtrono'm (2. sæ. vor Chr.).

hippe ☞ (ip) [grch.] *s/f.* zo. Hippa, Gattung langſchwänziger Krebſe.

hippélaphe ☞ (ĭp-pĕ-lä'f) [grch.] *s/m.* zo. Nylghau *n*, Nylgau *n*, oſt-indiſche Antilo'pen-Art (Antilope tragocamēlus); cerf ~ = cerf-cheval. [einer Frau zu Pferde.

hippiade (ĭp-pĭ-ā'd) [grch.] *s/f.* Sta'tue

Hippias (ĭ-pĭ-a'ß) *npr. m.* h.a. Hi'ppias: 1. Tyrann von Athe'n († 490 v. Chr.); 2. Sophi'ſt (4. sæ. vor Chr.).

hippiatre ☞, L. ~**a**~ (ĭp-pĭa'tr; L. ~ĭ-ā~) [grch.] *s/m.* Roßarzt (= vétérinaire).

hippiatrie ☞ (ĭp-pĭ-a-trī') [grch.] *s/f.* Roßarzneikunde.

hippiatrique ☞ (ĭp-pĭ-a-tri'k) [grch.] I. *s/f.* Roßarzneikunſt. II. *a.* auf die Roßarzneikunde bezüglich. [tung korbblüthiger Pflanzen.

hippie ✿ (ĭp-pi') [grch.] *s/f.* Hi'ppia, Gat-

hippi*en* ‖, ~**ienne** ☞ (ĭp-pĭg', ~ĭæ'n), auch ~**ique** (~pi'k) [grch.] *a.* zum Pferde gehörig, vom Pferde handelnd, Pferde-...: passion ~ienne Pferde-Liebhaberei *f*; photographie ~ienne Pferde-, Reiter-Photographi'e *f*.

hippobdelle ☞ (ĭp-pŏ-bdæ'l) [grch.] *s/f.* zo. Roß-Egel *m*, Blut-Egel-Art (Hirūdo gulo).

hippobosque ☞ (ĭp-pŏ-bŏ'ßk) [grch.] *s/m.* zo. Lausfliege *f* (Hippobosca).

hippocampe ☞ (ĭp-pŏ-kg'p) [grch.] *s/m.* 1. myth. Meerpferd *n*, Zug- und Reit-thier der Meergottheiten. 2. zo. Seepferdchen *n*, Fiſch (Syngnāthus hippocampus). 3. an. pieds d'~ Ammonshorn *n* und Hahnenſporn, zwei Hervorragungen des Gehirns. [Roßkaſta'nie.

hippocastane ✿ (ĭp-pŏ-kä-ßta'n) [grch.] *s/f.*

hippocastané, ~**e** (~ßtä-ne') [grch.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* roßkaſta'nien-artig(e Pflanzen)

hippocentaure ✎ (~ßg-tŏ'r) [grch.] *s/m.* myth. Hippocentaur (Mtq., *Lettres persanes* 137) = centaure I. 1 und homme-cheval. [tödtend (Méry).

hippocide ✎ (ĭp-pŏ-ßī'd) [grch.-lt.] *a.* pferde-

hippocolle (ĭp-pŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* id., Gelati'ne aus Pferde- oder Eſels-haut. [pocras.

hippocras ✎ (Lnd. ĭ-pŏ-kra'ß) *s/m.* = hy-

Hippocrate (ĭp-pŏ-kra't) *npr. m.* h.a. Hippo'krates, grch. Arzt, Vater der Arzneikunſt († um 380 vor Chr.). [pokrate'a, Pflanzengattung.

hippocratée ✿ (~kra-tē') [grch.] *s/f.* Hip-

hippocratique ☞ (ĭp-pŏ-kra-ti'k) *a.* méd. hippokra'tiſch; v. face I. 1.

hippocratiser‿ (ĭp-pŏ-kra-tĭ-ſe') ①a. *v/n.* nach dem Syſte'me des Hippo'krates kuriren; weitS. den Arzt ſpielen.

hippocratisme ☞ (ĭp-pŏ-kra-ti'ßm) [grch.] *s/m.* méd. Syſte'm *n* des Hippo'krates.

hippocratiste ☞ (~ti'ßt) [grch.] *s/m.* méd. Anhänger des Syſte'mes des Hippo'krates.

Hippocrène (~kræ'n) [grch.] *s/f.* h.a. Hippokre'ne auf dem He'likon, Muſenquell(e) *m*: *fig.* il a bu les eaux de l'~ er hat poë'tiſche Anlagen.

Hippodamie ☞ (ĭp-pŏ-dä-mī') *npr. f.* Hippodami'a, grch. Name, bſd. Gattin des Pe'lops.

hippodrome (ĭp-pŏ-drŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Hippodro'm *n*; Rennbahn *f*; jetzt Loka'l *n* für Kunſtreiter.

hippodromie ☞ (~drŏ-mī') [grch.] *s/f.* h.a. Pferderennen *n*; Kunſt des Roſſe-Lenkens.

hippoglosse ☞ (~glŏ'ß) [grch.] *s/m.* zo. Heilbutt, Fiſch (Pleuronectes hippoglossus).

hippogriffe ☞ (ĭp-pŏ-gri'f) [grch.] *s/m.* myth. Hippogry'ph, Flügel-, Muſen-Roß *n*, erdichtetes Thier: halb Pferd halb Greif.

hippolaïs ☞ (ĭp-pŏ-lä-ï'ß) v. hypolaïs.

hippolithe ☞ (ĭp-pŏ-li't) [grch.] *s/f.* vét. Pferde-ſtein *m*, Darm- oder Blaſen-ſtein des Pferdes. [Pferdekunde.

hippologie ☞ (ĭp-pŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.*

hippologique ☞ (ĭp-pŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* hippolo'giſch, auf Pferdekunde bezüglich.

hippologue ☞ (ĭp-pŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Hippolo'ge, Pferdekundiger.

Hippolyte (ĭp-pŏ-lĭ't) I. *n.d.b.* und *npr. m.* Hippoly't, Hippo'lytus, bſd. myth. Sohn des The'ſeus. II. *npr. f.* Hippo'lyta.

hippomancie ✍ (ĭp-pŏ-mq-ßī′) [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagen *n* aus dem Wiehern ꝛc. der Pferde.

hippomane (ĭp-pŏ-ma′n) [grch.] *s/m.* 1. vét. Brunstschleim. 2. Nachgeburt *f* der Pferde. 3. Schwärmer für Pferde, Pferde-Liebhaber. 4. ⚘ Manschinellen-Baum (= mancenillier).

hippomané, ~e ⚘ (ĭp-pŏ-mă-ne′) [grch.] *a.* u. ~es Ⓢb. *s/f. pl.* manschinell(en)-artig(e Bäume *m/pl.*).

hippomanie (~nī′) [grch.] *s/f.* 1. Pferdeliebhaberei. 2. vét. Koller *m* der Pferde.

Hippomédon ‖ (ĭp-pŏ-mĕ-dq′) *npr. m.* myth. Hippo′medon, Einer der Sieben vor Theben.

Hippomène (ĭp-pŏ-mæ′n) *npr. m.* myth. Hippo′menes, Gemahl der Atala′nte.

hippomètre ✍ (ĭp-pŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Pferde-maß *n* (Instrument zur Bestimmung der Verhältnisse der Körpertheile eines Pferdes).

Hippomolgues (ĭp-pŏ-mŏ′lg Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Hippomo′lgen, skythischer Volksstamm.

hipponacte ✍ (~nă′kt), **~téen** ‖ (~nă-ktĕ-ĝ′) [Hippo′nax, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.)] *a.* und *s/m.* mét. (vers) ~ sechsfüßiger iambischer Hinkvers (= scazon).

Hippone (ĭp-po′n) *npr. f.* a) myth. Hippo′na, Göttin der Pferdezucht; b) h.a. Hi′ppo *n*, alte Stadt Numi′diens, jetzt Bona.

hippopathologie ✍ (ĭp-pŏ-pa-tŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* Pferdekrankheitslehre.

hippope ✍ (ĭp-po′p) [grch.] *s/m.* zo. Pferdefußmuschel *f* (Hippŏpus).

hippophaé ⚘ (ĭp-pŏ-fă-e′) [grch.] *s/f.* gemeiner Sanddorn (Hippophäe rhamnoĭdes).

hippophage ✍ (ĭp-pŏ-fa′G) [grch.] *a.* u. *s/m.* Pferdefleisch essend; Pferdefleisch-Esser.

hippophagie * (ĭp-pŏ-fă-Gī′) [grch.] *s/f.* Pferdefleisch-Essen *n*.

hippophagique ✍ (ĭp-pŏ-fă-Gi′k) [grch.] *a.* auf Pferdefleisch-Essen bezüglich; Pferdefleisch-...

hippopotame ✍ (ĭp-pŏ-pŏ-ta′m) [grch.] *s/m.* zo. Nilpferd *n* (v. bœuf 6 b): F *fig.* c'est un ~ das ist ein wahrer Elepha′nt (von e-m dicken schwerfälligen Menschen); souffler comme un ~ pusten (athmen) wie ein Dampf-Roß.

hippopotamien ‖, **~ne** ✍ (ĭp-pŏ-pŏ-ta-mĩĝ′, ~ĩæ′n) [grch.] *a.* zo. nilpferd-artig.

hippostéologie ✍ (ĭp-pŏ-ßte-ŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* vét. Lehre von den Knochen der Pferde. [Zergliederung e-s Pferdes.

hippotomie ✍ (ĭp-pŏ-tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* vét.

hippurate ✍ (ĭp-pŭ-ră′t) *s/m.* chm. hippu′r-saures Salz. [Roßschweif *m* (Hippūris).

hippuride ⚘ (~rī′d) [grch.] *s/f.* Tannwedel *m*,

hippurie ✍ (ĭp-pŭ-rī′) [grch.] *s/f.* path. id., Vorhandensein *n* von Hippu′rsäure im Menschenharne.

hippurique ✍ (ĭp-pŭ-ri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Hippu′r-(Pferdeharn-)Säure *f*.

hippurite ✍ (ĭp-pŭ-ri′t) [grch.] *s/f.* zo. Geologie: Hippuri′t *m*, Muschelversteinerung.

Hiram (ĭ-ră′m) *npr. m.* h.a. Hi′ram: a) König von Tyrus; b) Baumeister des salomo′nischen Tempels, bsd. ☐. [Salz.

hircate ✍ (ĭr-kă′t) *s/m.* chm. hirci′nsaures

hircin ‖ (ĭr-ßĝ′) *m*, **~e** (~i′n) *f* [lt. hircīnus] I. *a.* bocks-artig, Bock(s)-... II. **~e** ✍ *s/f.* chm. Hirci′n *n* (eigenthümlich riechender Stoff im Bock(s)talge).

hircipelle ✍ (ĭr-ßĭ-pæ′l) [lt.] *a.* zo. zottig wie ein Bock. [~ Hirci′nsäure *f*.

hircique ✍ (ĭr-ßi′k) [lt.] *a.* chm. acide

hircisme ✍ (ĭr-ßĭ′ßm) [lt. hircus] *s/m.* Physiologie: Bocksgeruch (aus den Achselhöhlen).

hircocerf (ĭr-kŏ-ßæ′r ‖; L. ~ßæ′rf) [lt.] *s/m.* Bockhirsch, fabelhaftes Thier; *fig.* Chimä′re *f*, thörichte Einbildung.

hircosité ⚒ (Lnd. ĭr-ko-ßĭ-te′) [lt. hircōsus] *s/f.* Bocksgeruch *m*.

hirlin ‖ (ĭr-lĝ′) *s/m.* prov. = heurlin.

hironde † (ĭ-rq̃′d) [lt. hirūndo] *s/f.* 1. zo. = avicule. 2. ⚙ = aronde 2.

hirondeau (ĭ-rq-do′) *s/m.* junge Schwalbe.

hirondelle (~dæ′l) [lt. hirundo] *s/f.* 1. zo. a) Schwalbe (vgl. arondelle 3): ~ de cheminée Dorf-, Rauch-Schw.; ~ de fenêtre Stadt-, Fenster-Schw.; ~ de rivage Ufer-Schw. (= carreau I. 14); *prv.* une ~ ne fait pas (le) printemps eine Schwalbe macht noch keinen Sommer; b) P ~ de mer Seeschwalbe (= falourde 3, sterne); P ~ de Ternate gemeiner Paradiesvogel (Paradisĕa apŏda); c) ~ de mer it. Federfisch *m* (Exocœtus exilĭens); fliegender Knurrhahn (Trigla volĭtans); d) Seemuschel (= avicule). 2. † ~ de carême Fasten-Schwalbe (zur Fastenzeit bettelnde Nonne vom Orden der heiligen Kla′ra). 3. a) F erst aus der Provinz angekommener Arbeiter; b) P Handlungsreisender *m*; c) P Mieth(s)-kutscher *m*; d) F ~ d'hiver Kasta′nienhändler *m*, Schornsteinfegerjunge *m*; e) F ~ de grève, † ~ de potence Gendarm *m*. 4. ✍ min. pierre d'~ Schwalbenstein *m*. 5. ⚙ Stoßblech *n* auf der Achse.

hirondinées ✍ (ĭ-rq-dĭ-ne′ Ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* zo. schwalben-artige Vögel *m/pl.*

Hirpins (ĭr-pĝ′ Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Hirpi′ner, altes it. Volk. [Hi′rsingen *n*, Stadt im Elsaß.

Hirsingen (Larousse: ĭr-ßĝ-Gæ′n) *npr. m.*

hirsute ⚘ (ĭr-ßü′t), auch **~é, ~ée** (~ßü-te′) und **~eux, ~euse** (~ßü-tö′ ⓪a, ~ö′ʃ) [lt. hirsūtus] *a.* durch lange steife Haare rauch.

hirtée ✍ (ĭr-te′) *s/f.* zo. Haarmücke (Hirtĕa).

hirticaude ✍ (ĭr-tĭ-kō′d) [lt. hirtus, cauda] *a.* zo. mit rauchem Schwanze.

hirtipède ✍ (ĭr-tĭ-pæ′d) [lt. hirtus, pes] *a.* zo. mit rauchen Füßen.

hirudiculteur (ĭ-rü-dĭ-kül-tö′r) *s/m.*, & = hirudiniculteur, &.

hirudination ‖ ✍ (ĭ-rü-dĭ-nā-ßĩq′) [lt.] *s/f.* méd. Ansetzen *n* von Blut-egeln.

hirudiné, ~e ✍ (~ne′) [lt.] *a.* u. **~es** Ⓢb. *s/f. pl.* zo. blut-egel-artig(e Thiere *n. pl.*).

hirudi(ni)culteur (ĭ-rü-dĭ-(nĭ-)kül-tö′r) [lt. hirūdo, cultor] *s/m.* Blut-egel-Züchter.

hirudi(ni)culture (ĭ-rü-dĭ-(nĭ-)kül-tü′r) [lt. hirūdo, cultūra] *s/f.* Blut-egel-Zucht.

hirudi(ni)forme ✍ (ĭ-rü-dĭ-(nĭ-)fŏ′rm) [lt.] *a.* blut-egel-artig, Blut-egel-...

hirundin(ac)é, ~e ✍ (ĭ-rq-dĭ-n(a-ß)e′) [lt.] *a.* zo. schwalben-artig, Schwalben-...

hirundinide ✍ (~nī′d) [lt. hirundo] *a.* und **~s** Ⓢb. *s/f. pl.* zo. schwalben-artig(e Vögel *m/pl.*). [Name der pyrenä′ischen Halb-insel.

Hispanie (ĭ-ßpă-nī′) *npr. f.* h.a. Hispa′nien *n*,

hispanille ⊛ (ĭ-ßpă-ni′j) *s/f.* Zitro′nen-, Jasmi′n-Holz *n*, gelbe Holz-Art von den spanischen Antillen (von Erithălis fruticōsa).

hispanique (ĭ-ßpă-ni′k) [lt. hispanĭcus] *a.* hispanisch. [Sprach-Eigenthümlichkeit.

hispanisme ✍ (~nĭ′ßm) *s/m.* gr. spanische

hispano-... (ĭ-ßpă-no-...) in Zsgn. spanisch-...

hispano-américain ‖, *pl.* **~-~s** ‖ (ĭ-ßpă-no-ă-mĕ-rĭ-kĝ′; Ⓢb) *a.* spanisch-amerika′nisch.

hispe (ißp) *s/f.* zo. Dornkäfer *m* (Hispa): ~ noire v. châtaigne 2.

hispide (ĭ-ßpī′d) [lt. hispĭdus] *a.* 1. ⚘ borstenhaarig. 2. *fig.* ⚒ struppig, straubig.

hispidité (ĭ-ßpĭ-dĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Borstenhaarigkeit. 2. *fig.* ⚒ Struppigkeit, Straubigkeit.

hispidule ⚘ (ĭ-ßpĭ-dü′l) [lt.] *s/m.* zweihäusiges Ruhrkraut, Katzenpfötchen *n* (Gnaphalĭum dioĭcum).

hispidulé, ~ée ⚘ (~dü-le′), auch **~eux, ~euse** (~ö′ ⓪a, ~ö′ʃ) [lt.] *a.* feinborstenhaarig.

‖ʿ**hisser**‿ (ĭ-ße′) [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ (auf)hissen (= guinder I. 1); vgl. hinse: ~ en douceur langsam hissen; ~ main sur main palmen. 2. in die Höhe ziehen; F v. gandin I. 3. II. se ~ sich in die Höhe, sich auf-schwingen; F ⚒ se ~ sur ses pointes sich auf die Zehen(spitzen) stellen.

‖ʿ**hisson** ‖ ⚓ (ĭ-ßq′; Lnd. ohne ‖ʿ) *s/m.* (in der Levante gbr.) Hißtau *n* am lateinischen Segel.

hister ✍ (Lnd. ĭ-ßtæ′r) *s/m.* zo. Stutzkäfer.

histérides ✍ (ĭ-ßtĕ-rī′d Ⓢb) [hister] *s/m. pl.* zo. Histeri′den (Käfer-Familie).

Histiée (ĭ-ßtĭ-e′) *npr. m.* h.a. Histiä′us, Tyrann von Mile′t († 500 vor Chr.).

histiodromie ✍ (ĭ-ßtĭ-o-drŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Kunst zu segeln.

histiodromique ✍ (ĭ-ßtĭ-o-drŏ-mi′k) [grch.] *a.* zur Segelkunst gehörig.

histiologie ✢ (ĭ-ßtĭ-o-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* = histologie.

histiophore ✍ (ĭ-ßtĭ-o-fō′r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Handflügler-Gattung. 2. Schwertfisch-Art (Xiphĭas velĭfer).

histochimie ✍ (ĭ-ßtŏ-schĭ-mī′) [grch.] *s/f.* chm. Chemi′e der anato′mischen Gewebe.

histogénie ✍ (ĭ-ßtŏ-Gĕ-nī′) [grch.] *s/f.* Physiologie: Entstehung der Gewebe.

histographie ✍ (ĭ-ßtŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Gewebe.

***h*istoire** (ĭ-ßtŏa′r) [lt. histŏrĭa] *s/f.* 1. Geschichte: ~ ancienne alte G.; ~ d'Allemagne deutsche G.; ~ de la civilisation Kultu′r-G.; ~ contemporaine zeitgenössische G.; ~ fabuleuse die mytholo′gischen Erzählungen; ~ littéraire Literatu′r-G.; ~ militaire Kriegs-G.; ~ moderne neuere G.; ~ du moyen âge mittlere G.; ~ naturelle Natu′r-G.; ~ profane Welt-G.; ~ sacrée, ~ sainte biblische, Religio′ns-G.; ~ scandaleuse Läster-Chro′nik; ~ universelle Universa′l-, Welt-G.; livre d'~ Geschichtsbuch *n*; peintre d'~ Histo′rienmaler; peindre l'~ Geschichtsmaler sein (v. faire I. 42); sujet d'~ histo′rischer Stoff; tableau d'~ histo′risches Gemälde. 2. les ~s die Bücher *n. pl.* der Geschichte; l'~ de Thucydide von Thuky′dides geschriebene G.; *les H~s* Geschichten *pl.* (Geschichtswerk des Ta′citus). 3. Beschreibung, Erzählung, Geschichte: ~ à dormir debout höchst langweilige G.; l'~ du jour Tages-G.; broder une ~ eine G. aus-staffiren, -schmücken; l'~ le dit es ist das allgemeine Gerücht; F (à ce que) dit l'~ wie die Geschichte erzählt; c'est l'~ de ... so geht es mit ..., das kommt von ...; c'est mon ~ que vous contez là, voilà mon ~ ganz eben so ist mir's ergangen; c'est toute une ~ das ist eine ganze G. (davon ist Viel zu erzählen); ce n'est pas le plus beau de son ~ das ist nicht das schönste Blatt seiner G.; voilà le plus beau de l'~ das Beste kommt noch; F (c'est une) autre ~ das ist ganz etwas Anderes, darum handelt es sich nicht (vgl. autre I. 1 und chose 9); voilà bien une autre ~ wieder eine neue Verlegenheit, ein neuer Zwischenfall; F je sais bien son ~ ich kenne ihn durch und durch; F ~ de rire bloß um zu lachen; F ~ de prendre un fiacre man braucht bloß einen Fiaker zu nehmen; F *fig.* voilà bien des ~s, que d'~s! was das für Geschichten sind! Sie machen (auch gar) zu viel Umstände!; cela a fait une belle ~ das hat e-n schönen Aufstand, Lärm gegeben! 4. F avoir des ~s ensemble mit ea. zanken, auch galant′e Abenteuer h. (bsd. von Frauen); faire des ~s brummen. 5. erfundene Geschichte: c'est une ~ das ist eine Ente; ~ que tout cela! lauter Lügen! 6. F a) Kleinigkeit, Lumperei, werthlose Sache; b) Etwas, das man nicht nennen will; montrez-moi cette ~ zeigen Sie 'mal die Geschichte. **Syn.** les *annales* procèdent scrupuleusement, par ordre chronologique, sans aucune vue d'ensemble; les *histoires* coordonnent les faits dans leur déduction philosophique; les *chroniques* sont des récits contemporains de détails; les *fastes* ne recueillent que des faits illustres.

histologie ✍ (ĭ-ßtŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* an., ⚘ Histologi′e, Lehre von den orga′nischen Geweben (= histiologie).

histologique ⚘ (ĭ-ßtŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* an., ♀ histolo'gisch, zur Lehre von den orga'nischen Geweben gehörig.
histologiste ⚘ (~Gi'ßt), ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Histolo'g(e), J., der sich mit der Lehre von den orga'nischen Geweben beschäftigt.
histonomie ⚘ (ĭ-ßtŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre von der Entstehung der Gewebe.
historial, ~ale †(ĭ-ßto-rĭ-a'l), *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [lt.] *a.* histo'risch; nur gbr. in: *Miroir historial* de Vincent de Beauvais „Geschichtsspiegel" von Vincenz von Beauvais.
historicien ‖, **~ne** *(ĭ-ßtŏ-rĭ-ßiᵹ', ~ßæ'n) *a.* zur Geschichte passend, geschichtlich.
historico-philosophique *, *pl.* ~-~s ‖ (ĭ-ßtŏ-rĭ-ko-fĭ-lŏ-ſŏ-fi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) geschichts-philoso'phisch.
historien ‖ (ĭ-ßto-riᵹ') *m*, **~ne** (~ßæ'n) *f.* I. ✎ *a.* erzählend. II. ~ *s/m.* 1. Geschichtschreiber: F je ne suis qu'~ ich erzähle einfach die Thatsachen. 2. Bericht-Erstatter. 3. section des ~s Abtheilung *f* der die Geschichte Studirenden an der École normale. **Syn.** v. historiographe.
historier‿ (ĭ-ßto-rĭ-e') [histoire] ①a. *v/a.* 1. ✎ beschreiben, erzählen. 2. Malerei: mit Berücksichtigung des Geschichtlichen behandeln; ~ un portrait in einer geschichtlichen, mytholo'gischen rc. Tracht, in einer Interesse erregenden Beschäftigung darstellen. 3. eine Erzählung ausschmücken, verzieren: frise ~ée Figu'renfries *m*; vignettes ~ées auf den Text bezügliche Vignetten *f/pl.*; F ✎ visage ~é de pattes d'oie runzeliges Gesicht; napolitain ~é Art Zwischengericht *n*.
historiette (ĭ-ßto-rĭæ't) *s/f.* Geschichtchen *n*.
historiographe (~rĭ-o-grä'f) [grch.] *s/m.* Geschichtschreiber, Historiogra'ph. **Syn.** l'*historiographe* remplit une charge et rassemble des matériaux, l'*historien* les met en œuvre en composant un ouvrage.
historiographer‿ ✎ (iß-to-rĭ-o-grä-fe') ①a. *v/n.* als Historiogra'ph fungiren (V.).
historiographie (ĭ-ßto-rĭ-o-grä-fī') [grch.] *s/f.* Geschichtschreibung.
historiographique (~fi'k) [grch.] *a.* historiogra'phisch, auf Geschichtschreibung bezüglich.
historique (ĭ-ßtŏ-ri'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. geschichtlich, Geschichts-..., geschichtsmäßig, histo'risch: peinture ~ Geschichtsmalerei *f*; temps ~s Zeiten *f/pl.*, über welche geschichtliche Dokume'nte vorhanden sind (*ant.* temps fabuleux); v. éloge 1. 2. F thatsächlich. 3. berühmt. II. *s/m.* 1. das Histo'rische: faire l'~ d'une science Ursprung und Entwickelung einer Wissenschaft darlegen. 2. geschichtliche Zusammenstellung: l'~ d'un mot Sammlung *f* von Beispielen über die Anwendung e-s Wortes aus den verschiedenen Jahrhunderten einer Sprache, Wortgeschichte *f*.
histrion ‖ (ĭ-ßtrĭ-ᵹ') *m*, **~e** (~o'n) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. h.a. Histrio'ne, ursprünglich etru'rischer Schauspieler in Rom (seit 364 vor Chr.). 2. co. und verächtlich: Schauspieler, überhaupt Komödia'nt: (vil) ~ schlechter Mime. 3. zo. a) v. canard I. 2; b) gemeiner Krötenfisch (Chironectes histrĭo). II. ✎ ~e *s/f.* Schauspielerin (Balz., *Béatrix*).
histrionage (ĭ-ßtrĭ-ŏ-na'G) *s/m.* co. Theater-, Komödie-spielen *n*.
histrionie * (ĭ-ßtrĭ-ŏ-nī') *s/f.* (verächtlich) Schauspielerei, Komödiantenthum *n* (= histrionnerie).
histrionique ✎ (ĭ-ßtrĭ-ŏ-ni'k) *a.* co. und verächtlich: die Schauspieler betreffend, Schauspieler-..., Komödia'nten-...
histrionnade ✎ (ĭ-ßtrĭ-ŏ-nā'd) *s/f.* Komödiantenstreich *m*, Schauspielerstückchen *n* (Rochefort, *Lanterne* 24, 10).
histrionner‿ ✎ (ĭ-ßtrĭ-ŏ-ne') [histrion] ①a. *v/n.* co. u. verächtlich: Komö'die spielen (V.).
histrionnerie * (ĭ-ßtrĭ-ŏ-n'rī') *s/f.* = histrionie (Veuillot).
hiver (ĭ-wä'r) [lt. hibernum] *s/m.* 1. Winter: v. fort IV. 4; quartier d'~ Winterquartier *n*; semestre d'~ Winterhalbjahr *n*; il n'y a point eu d'~ wir haben dies Jahr nicht viel Kälte gehabt; *fig.* F il n'a pas besoin d'un fort ~ der ist nicht sehr fest (a) in seiner Gesundheit, b) in seinen Vermögens-Verhältnissen); *prv.* mi-mai, queue d'~ der Mai ist oft noch tüchtig kalt; *prv.* serein d'~, pluie d'été ne font jamais pauvreté Winterfrost und Sommerregen bringen Wohlstand allerwegen; *prv.* v. bâtard II. 7. 2. *fig.* ~ de l'âge, ~ des ans (Greisen-)Alter *n*, Winter des Lebens; l'~ de ce siècle die finsteren, traurigen Zeiten dieses Jahrhunderts. 3. *poét.* Jahr *n* (V., *Mérope* 1. 3. 15). 4. Alchemie: Zeit *f* der Feuchtigkeit (erster Zustand) des Steines der Weisen. 5. ⚓ bâtons, mâts d'~ Bramstengen *f/pl.* ohne Topp.
hivernache ✎ (ĭ-wär-na'sch) *s/m.* agr. = hivernage 2 b.
hivernacle ♀ (ĭ-wär-nā'kl) [lt.] *s/m.* = hibernacle.
hivernade ✎ (ĭ-wăr-nā'd) *s/f.* Winter-Aufenthalt *m*; Überwintern *n*.
hivernage (ĭ-wăr-na'G) [b.l. hibernatĭcum] *s/m.* 1. Winter-, Regen-Zeit *f*; Überwinterung(szeit *f*) *f*. 2. agr. a) Winterbestellung *f*; b) auch ~che (~ä'sch) grünes Mengefutter, bsd. für Pferde. 3. ⚓ Winterhafen.
hivernal, ~ale, *m/pl.* **~aux** (ĭ-wăr-nä'l; ~nō') [lt.] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) winterlich, Winter-... II. ~aux ⑩b. *s/m. pl.* agr. Wintersaat *f/sg.* (v. hibernal).
hivernant, ~e ⚘ (ĭ-wăr-ng' ⑨a, ~ā't) *a.* zo. Winterschlaf haltend (mehr gbr. hibernant).
hivernation ‖ ⚘ (ĭ-wăr-nä-ßiᵹ') [lt.] *s/f.*, ✎ **~ement**‿ (~n'mg') *s/m.* 1. zo. Winterschlaf (= hibernation). 2. kalte Witterung im Sommer.
hiverner‿ (ĭ-wăr-ne') [lt. hibernāre] ①a. I. *v/n.* überwintern; von Truppen rc.: Winterquartie're beziehen. II. *v/a.* 1. agr. ~ des terres die Winterbestellung des Ackers machen. 2. ✎ der Kälte aussetzen, überwintern (lassen). III. s'~ sich an die Winter-Kälte gewöhnen.
h.l. v. h 2d.
‖ʿ**hm** (ĕm und ĕm) *int.* (auch *s/m.* les ~) hem!
‖ʿ**ho** (o) *int.* 1. (als Anruf) ho! he(da)! 2. (mst. verdoppelt) ~~! hoho! (Ruf des Erstaunens od. Unwillens). 3. prr! (Ausruf der Fuhrleute, um die Pferde zum Stehen zu bringen). 4. v. hi und han II. 5. ch. ~ lo, lo, lo, loooo! Ruf des Jägers an den Hund; ~ à ~ Zuruf der Jäger unter sich. *Hom.* v. au.
‖ʿ**Hoangho** (ŏ-g-go') *npr. m.* id., auch gelber Fluß (China).
hoazin ‖ ⚘ (ŏ-a-ʃiᵹ') *s/m.* zo. Sasa, guya'nisches Strauß-Baumhuhn (Opisthocŏmus cristātus).
‖ʿ**Hobbéma** (ŏ-be-ma') *npr. m.* Ho'bbema, niederländischer Landschaftsmaler (17. Jh.).
‖ʿ**Hobbes** ‖, V.H. auch ~e (ŏb) *npr. m.* Thomas ~ id. (sprich höbs), englischer Philosoph (1588—1679).
‖ʿ**hobbisme** (ŏ-bi'ßm; Lnd. ŏb-b~ u. ohne ‖ʿ) *s/m.* Syste'm *n* des Philoso'phen Hobbes.
‖ʿ**hobbiste** (ŏ-bi'ßt) *a.* und *s/m.* zum Syste'me des Philoso'phen Hobbes gehörig, Anhänger des Hobbes.
‖ʿ**hobereau** (ŏ-b'ro'), † auch ‖ʿ**hobreau** (ŏ-bro'), und ‖ʿ**houbereau** (u-b'ro') [L. a/f. hobe Raubvogel, D. engl. hobby] *s/m.* 1. zo. Baumfalk(e) (Falco subbuteo) = falquet; ~ huppard indischer Haubenfalk(e) (Sophōtes indĭcus); ~ des pigeons Taubenhabicht, gemeiner Habicht (Falco palumbārĭus). 2. *fig.* P (verächtlich) Krautjunker, kleiner Land-Edelmann; prov. Bauernschinder; parti des ~x Junkerpartei *f*.
‖ʿ**hob(e)reau-moineau**, *pl.* ~x-~x (ŏ-b'ro-mwā-no', ~bro-~; ⑩b) *s/m.* zo. indischer Sperlingsfalk(e) (Falco cœrulescens).
‖ʿ**hobin** ‖ (ŏ-biᵹ'; Lnd. ohne ‖ʿ) [engl. hobby] *s/m.* id., Art schottischer Paßgänger (Pferd).
‖ʿ**hoc** (ŏk) [lt.] *s/m.* 1. Hock-(Karten-)Spiel *n*; einer der 6 Haupttrümpfe darin; Unterbrechung *f* der Kartenfolge im Kome'tenspiele. 2. cela lui est ~ das ist ihm ganz sicher. 3. v. ad hoc und ab hoc et ab hac.
‖ʿ**hoc(c)a** (ŏ-ka'; Sév. ohne ‖ʿ) [katala'nisch] *s/m.* Hocca-(Art Hasard-)Spiel *n* mit 30 kleinen Kugeln.
‖ʿ**hocco** ⚘ (ŏ-ko'; L., Poit.: ŏk-ko') *s/m.* zo. Ho'cko, Gattung amerikanischer Hühnervögel (Crax); v. globicère.
hoc est (ŏk-æ'ßt) [lt.] v. h 2e.
‖ʿ**hoche** (ŏsch) I. [D. dtsch.] *s/f.* 1. Kerbe, bsd. auf dem Kerbholze; Einschnitt *m*; Zimmerei: Aufkämmung (= coche II. 1). 2. Scharte. 3. ~s *pl.* Hölzer *n.pl.* mit Ausschnitten von verschiedener Weite, die Dicke der Schnüre beim Drehen zu messen. II. ‖ʿH~ *npr. m.* Lazare H~ id., fr. General (1768—1797); v. héros 1.
‖ʿ**hochement**‿ (ŏ-schmg') [hocher] *s/m.* ~ de tête Kopfschütteln *n*.
‖ʿ**hoche(-)pied** ‖, *pl.* ~(-)~s (ŏsch-pie'; ⑧b) [hocher, pied] *s/m.* 1. ch. ehm. erster Stoßfalke; So'lo-Fänger. 2. ⊖ Schaufelstütze *f*; Tritt am Grabscheite.
‖ʿ**hoche(-)pot** ‖, *pl.* ~(-)~s (ŏsch-po'; ⑧b) *s/m.* Kochkunst: Hotschpotsch *n*, Fleischragout mit Rüben rc.
‖ʿ**hoche(-)queue**, *pl.* ~(-)~(s) (ŏsch-kö'; ⑧b) *s/m.* zo. Bachstelze *f* (= balle-queue, hausse-queue 1): ~ gris weiße, ~ jaune schwefelgelbe Bachstelze.
‖ʿ**hocher**‿ (ŏ-sche') ①a. *A.* [sld.] I. *v/a.* rütteln, schütteln (mehr gbr. remuer, branler): ~ le mors à un cheval am Gebiß eines Pferdes reißen (um es anzutreiben); *fig.* F ✎ ~ la bride, ~ le mors à q. a) J. antreiben; b) J-s Wünschen entgegen sein; ~ la tête mißbilligend den Kopf schütteln. II. *v/n.* 1. Reitkunst: ~ avec la bride den Kopf auf und nieder werfen, mit dem Gebiß spielen (von e-m aufgezäumten Pferde). 2. *fig.* ~ du nez die Nase rümpfen. III. se ~ gerüttelt, geschüttelt w. **Syn.** *hocher*, c'est *secouer* légèrement. *B.* [hoche I. 1] *v/a.* einkerben, Einschnitte machen.
‖ʿ**hochet** ‖ (ŏ-schæ'; ⑧b) [hocher] *s/m.* 1. Kinderklapper *f* (Spielzeug für kleine Kinder, um während des Zahnens darauf zu beißen). 2. *fig.* Flitterwerk *n*, Tand; Steckenpferd *n*, Lieblingssache *f*; *prv.* il y a des ~s pour tout âge jedes Alter hat sein Spielzeug. 3. ⊖ agr. Art Spaten; Bergbau: Form *f* zum Backen des Steinkohlenstaubes, Kohlenform *f*.
‖ʿ**hocheur** ⚘ (ŏ-schö'r; Lnd. ohne ‖ʿ) *s/m.* zo. Blinzel-Affe (Simĭa nictĭtans).
‖ʿ**Hochfeld(en)** (Larousse: ok-fæl-dæ'n, ~fæ'ld) *npr. m.* Hochfelden *n*, Stadt im Nieder-Elsaß.
‖ʿ**Hochheim** (o-kæ'm) *npr. m.* Hochheim *n*, ehm. nassauische, jetzt preußische Stadt.
hochicat ‖ (ŏ-schĭ-ka'; ⑧b; Stf. mit ‖ʿ) [mex.] *s/m.* zo. Pfefferfresser-Art in Mexiko (Rhamphastus pavonīnus).
‖ʿ**Hochste(d)t** (o-kßtæ'd, ~t) *npr. m.* Höchstädt *n*, bayrische St. (Schlachten 1703, 1704 u. 1800).
‖ʿ**hock** (ŏk) *s/m.* (*abr.*) Hochheimer (Wein).
hoc loco (ŏk-lo-ko') [lt.] v. h 2d.
hodégétique ⚘ (ŏ-de-Ge-ti'k) [grch.] *s/f.* Hodege'tik, Anleitung zur rechten Einrichtung des Studiums.
hodierne * (ŏ-diä'rn) [lt. hodiernus] *a.* heutig.
hodographique ⚘ (ŏ-dŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* Wege beschreibend.
hodomètre ⚘ (ŏ-dŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* 1. Weg(e-)messer, Schritt-zähler (= pédomètre; v. célérimètre, compte-pas 1, compteur II. 1). 2. a. allgemein: Zähl-Appara't.
hodométrie ⚘ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Weg(e)messung.
hodométrique ⚘ (ŏ-dŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* auf Weg(e)messung bezüglich.
Hoel (ŏ-æ'l) *npr. m.* id., Name bretagnischer Herzöge (= Ouel).

‖ᶜHofer (o-fā′r) *npr. m.* André ∼ Andre′as Ho′fer, Sandwirth von Passey′r, Vertheidiger Ty-ro′ls (1810 in Ma′ntua erschossen).

(‖ᶜ)Hoffman(n) (ŏ-fmă′n) *npr.m.* 1. Amédée ∼ E. A. T. Hoffmann, dtsch. Humorist († 1822). 2. Frédéric ∼ Friedrich H., Arzt († 1742): v. goutte I. 5. 3. François ∼ id., französischer Schr., Gegner der Roma′ntiker († 1828).

hoffmannique (ŏ-fmă-ni′k), auch ∼esque (∼ĕ′ßk) *a.* in Hoffmann's (v. Hoffmann 1) Style geschrieben.

Hogarth‖ (o-gā′rt) *npr. m.* Guillaume ∼ id. (spr. hō′-gārth), englischer Maler und Kupferstecher († 1764).

‖ᶜhogner‖ P ✎ (ŏ-nje′; Lnd. ohne ‖ᶜ) [hon] ①a. *v/n.* 1. brummen, knurren (von Menschen u. Hunden). 2. murren, weinen, sich beklagen.

hogshead (Lnd. ŏ-gſæ′d; Stf. 303: ŏk-ſchĭ′d) [engl.] *s/m.* id. (spr. ho′gs-hed) *n*, Oxhoft *n*, engl. Flüssigkeitsmaß (von 252 Quart).

‖ᶜHogue (ŏg) *npr.f.* la ∼ id. *n*, Kap (Manche). Schlacht 1692 (= Hague). [milien-Name.

‖ᶜHoguet‖ (ŏ-gæ′) *npr. m.* id., französischer Fa-

‖ᶜhohée (ŏ-ē′), ∼o (ŏ-o′) *int.* oho! (vgl. ho).

‖ᶜHohenlinden (o-æn-lą̄-dæ′n) *npr. m.* Hohenli′nden *n*, bayrisches Dorf (Schlacht 1800).

‖ᶜHohenlohe (Larousse: o-æn-lō′) *npr. m.* Hohenlo′he, deutsches Fürstenhaus.

‖ᶜHohenstaufen (Larousse: o-æn-ßto-fæ′n) *npr. m.* Hohenstau′fen *n*, württembergisches Dorf mit Schloß-Rui′ne: maison de ∼, les ∼ Hohenstaufen *m/pl.*, dtsch. Kaiserfamilie, bsd.: Frédéric Iᵉʳ de ∼ Friedrich I. von Hohenstau′fen († 1190); v. Barberousse; Frédéric II de ∼ Friedrich II. von H. († 1250).

‖ᶜHohenzollern (Larousse: o-æn-ſŏ-lā′rn) *npr. m.* Hohenzo′llern *n*, Schloß und preußischer Regierungsbezirk: maison de ∼ Hohenzo′llern *m/pl.*, dtsch. Fürsten- und preußisches Königs- [haus.

‖ᶜhoho (ŏ-o′) *int.* oho! (= hohée).

(‖ᶜ)hohou ✿, *pl.* ∼s (ŏ-u′; L. mit ‖ᶜ, Lnd. ohne ‖ᶜ; ⑧b) *s/m.* zo. mex. Reiher (Ardĕa hohou).

hoir (ŏā′r) [lt. heres] *s/m.* drt. (natürlicher oder Leibes-)Erbe (= héritier I.); † ∼ de quenouille (Leibes-)Erbin *f*.

hoirie (ŏă-rī′) *s/f.* drt. Erbschaft; die Erben *m/pl.* als Ganzes (vor der Theilung).

ho(i)rin ‖ ⚓ † (ŏă-rą̄′, ŏ-rą̄′) *s/m.* Boje *f* (= bouée 1).

‖ᶜholà (ŏ-la′) I. *int.* ho′lla!; hört!; sachte!; halt′ fest (auch als *s/m.*); ∼ ho! he′da oben! (M.É.F.); ∼ q.! heda! Niemand da?; † ∼ Ligondé! nicht zu sehr aufgeschnitten! II. *s/m.* (*pl.* ∼) 1. F mettre le ∼, ✎ les ∼ Frieden stiften, dem Unwesen steuern; craindre le ∼ eine Zurechtweisung fürchten. 2. Γ Polizei-Kommissär.

holacanthe ✿ (ŏ-lă-ką̄′t) [grch.] zo. I. *a.* ganz mit Stacheln besetzt. II. *s/m.* Stachelfisch (Holacanthus); v. duc I. 4 b.

Holbach‖ (Larousse: ŏl-bă′k) *npr.m.* Paul-Thi(er)ry d'∼ id., französischer philosophischer Schriftsteller († 1789).

holbachien‖, ∼enne (ŏl-bă-kĭą̄′, ∼ĭæ′n), ∼que (∼kĭ′k) *a.* und *s/m.* ho′lbachisch, Anhänger Ho′lbach's.

‖ᶜHolbein (ŏl-bą̄′‖; Larousse: ∼æ′n) *npr. m.* Jean ∼ Hans Ho′lbein, dtsch. Maler, Vater († 1526) und Sohn († 1554).

‖ᶜhôlement‿ (L. o-l′mą̄′), Poit., Lnd.: ‖ᶜho∼ (o∼) *s/m.* Eulen-Geschrei *n* (auch von anderen Nachtvögeln).

‖ᶜhôler‿ (o-le′) L.; ‖ᶜho∼ (o∼) B., Poit., Lnd. ①a. *v/n.* heulen, schreien wie eine Eule.

‖ᶜhollandais (ŏ-lą̄-dæ′⑧a) *m*, ∼e (∼æ′ſ) *f* I. *a.* und H∼, H∼e *s.* holländisch; Holländer(in). II. ∼ *s/m.* 1. le H∼ (auch le Voltigeur ∼) der fliegende Holländer (Geisterschiff). 2. die holländische Sprache. III. ∼e *s/f.* ⚙ Holländerin, durch den Wind getriebene Schöpfmaschine.

‖ᶜHollande (ŏ-lą̄′d; P (aber von den Grammatikern streng getadelt) oh. ‖ᶜ, wenn es mit dem Werthe e-s attributiven Adjektivs bei e-m Hauptworte steht) I. *npr. f.* Ho′lland *n*: de ∼, P d'∼ holländisch, Holländer-...; v. fortune 6; v. gazette 1. II. ‖ᶜh∼ *s/f.* id.: 1. ✽ a) Art fester Bat(t)ist; b) holl. Porzella′n. 2. Gärtnerei: a) Art Stachelbeere; b) große Kartoffel-Art. III. ‖ᶜh∼ *s/m.* ✽ Holländer (Käse).

‖ᶜhollander‿ (ŏ-lą̄-de′) ①a. *v/a.* auf holländische Art zubereiten: ✽ batiste ∼ée Art fester Bat(t)ist; ∼ des plumes Schreibfedern (Gänsekiele) ziehen (entfetten u. härten).

‖ᶜhollandille ✽ (ŏ-lą̄-dĭ′j) *s/f.* id., schlesische, nach holl. Manier gewebte Leinwand.

‖ᶜhollandiser‿ ✎ (ŏ-lą̄-dĭ-ſe′) ①a. *v/a.* holländisch machen, holl. Sitten rc. geben.

‖ᶜhollando... (ŏ-lą̄-do...) in Zsg. holländisch.

‖ᶜhollans‖ ✽ (ŏ-lą̄′) [engl. hollands] *s/m. pl.* id., flandrischer Ba(t)tist.

holo... (ŏ-lo...) [grch.] in Zsg. ganz-..., voll-...

holobranches ✿ (ŏ-lŏ-brą̄′ſch ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Fische mit ganzen Kiemen; Ganzkiemer. [sen bleibenden Früchten.

holocarpe ⚘ (∼kā′rp) [grch.] *a.* mit geschlos-

holocauste (ŏ-lŏ-ko′ßt) [grch.] *s/m.* († 17. sæ. *s/m.* und *s/f.*; auch bei V.H. *s/f.*) 1. (biblisch) Brand-, Sühn-Opfer *n* der Juden (auch *fig.*); weitS. auch allgemein: Opfer *n*. 2. Opfer(-thier *n*, -lamm *n*) *n*.

holocauster‿ ✎ (ŏ-lŏ-ko-ßte′) ①a. *v/a.* co. als Opferthier benutzen.

holocentre ✿ (ŏ-lŏ-ßą̄′tr) [grch.] *s/m.* zo. Stachelbarsch (Holocentrus), bsd. gemeiner Stachelbarsch (H. sogo); v. heptadactyle.

holoèdre ✿ (ŏ-lŏ-æ′dr) [grch.] *s/m.* min. Krystall mit vollständiger Flächenzahl, Holoe′der *n*.

holoédrie ✿ (ŏ-lo-ĕ-drī′) [grch.] *s/f.* min. holoe′drische Beschaffenheit von Krystallen.

holoédrique ✿ (ŏ-lo-ĕ-drĭ′k) [grch.] *a.* min. holoe′drisch. [Vollbrutzelle der Flechten.

hologonidie ⚘ (ŏ-lŏ-gŏ-nĭ-dī′) [grch.] *s/f.*

holographe (∼gră′f) [grch.] *a.* drt. (testament, pièce ∼) holographisch(es), ganz eigenhändig geschrieben(es Testament) = olographe.

holographier‿ (ŏ-lŏ-gră-fĭ-e′) [grch.] ①a. *v/a.* drt. ∼ un testament ein Testament ganz eigenhändig schreiben (= olographier).

holomètre ✿ (ŏ-lŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* ast. Holome′ter, Art Instrument zum Höhen-nehmen.

holométrique ✿ (ŏ-lŏ-me-trĭ′k) [grch.] *a.* Holome′ter-...

holopétalaire ⚘ (ŏ-lŏ-pe-tă-lā′r) [grch.-lt.] *a.* fleur ∼ Blume, deren Theile alle zu Kronenblättern geworden sind.

Holopherne (ŏ-lŏ-fā′rn) *npr. m.* (biblisch) Holofe′rnes, assy′rischer Feldherr (Buch Judith).

holophrastique ✿ (ŏ-lŏ-fră-ßtĭ′k) [grch.] *a.* Sprachwissenschaft: langues ∼s Sprachen, welche mehrere Bestandtheile e-s Satzes (als Subjekt, Prädikat, Objekt rc.) zu e-m einzigen Worte verbinden.

holothuride ✿ (ŏ-lŏ-tŭ-rĭ′d) [grch.] *a.* u. ∼s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Familie *f* der) spritzwürmer-artig(en Thiere *n.pl.*).

holothurie ✿ (ŏ-lŏ-tŭ-rī′) [grch.] *s/f.* zo. Holothu′rie, Spritzwurm *m*.

holothurien‖ ✿ (ŏ-lŏ-tŭ-rĭą̄′) [grch.] *a.* zo. spritzwurm-artig (Flammarion 115).

holotonique ✿ (ŏ-lŏ-tŏ-nĭ′k) [grch.] *a.* path. tétanos ∼ Holotoni′e *f*, Starrkrampf *m*.

‖ᶜHolsace (ŏl-ſā′ß; Stf. ohne ‖ᶜ) *npr. f.* la ∼ = Holstein.

‖ᶜholsate (ŏl-ſā′t) *a.* u. H∼ *s.* = holsteinois.

‖ᶜHolstein (Larousse: ŏl-ßtą̄′‖; Lnd. ŏl-ßtæ′n) *npr. m.* (le) ∼ Ho′lstein *n*, preußischer Regierungsbezirk, ehm. Herzogthum (vgl. Slesvic).

‖ᶜholsteinois, ∼e (ŏl-ßtæ-nŏā′⑧a, ∼ŏā′ſ) *a.* u. H∼, H∼e *s.* ho′lsteinisch; Ho′lsteiner(in), Holste *m*, Holstin *f* (= holsate).

‖ᶜhom (ŏm) *int.* hm (Ausdruck des Zweifels, Mißtrauens rc.). [eben-..., flach-..., platt-...

homalo... ✿ (ŏ-mă-lo...) [grch.] in Zsg.:

homalographique ✿ (ŏ-mă-lŏ-gră-fĭ′k) [grch.] *a.* géogr. projection ∼ (Karten-)Zeichnung *f* nach Merca′tor's Projektio′n.

homaloïde ✿ (ŏ-mă-lŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* zo. platten-artig, flach. [blätterig

homalophylle ⚘ (ŏ-mă-lŏ-fĭ′l) [grch.] *a.* flach-

homalosome ✿ (ŏ-mă-lŏ-ſō′m; L. ⁺⁺∼ßō′m) [grch.] *a.* zo. platt-leibig.

‖ᶜhomard‖ (ŏ-mā′r; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Hummer; F rouge comme un ∼ roth wie ein gesottener Krebs; v. faire I. 29. 2. *fig.* P ✎ a) Liniensolda′t; b) Thürsteher, Bedienter in rother Livre′e.

‖ᶜhomardiens ✿ (ŏ-măr-dĭą̄′ ⑧b) *s/m. pl.* zo. hummer-artige Kruſtace′en *f/pl.*

‖ᶜHombourg (ǫ-bū′r; in der seltenen Bindung ǫ-bŭr-k ...) *npr. m.* Homburg *n*, Herrschaft in der ehm. Landgrafschaft Hessen-Homburg (v. Hesse I.): ∼ ès Monts (∼æß-mǫ′) Homburg vor der Höhe *n*, jetzt preußische Stadt.

hombre (ǭ′br) *s/m.* 1. l'Hombre(spiel *n*) *n*. ∼ en quatre Kauf-Quadrille *f*. 2. l'Hombri′ft, Spieler: qui est l'∼? wer spielt? *Hom.* ombre *s/f.* und von ombrer. [keit *f*.

‖ᶜhome * (ōm) [engl.] *s/m.* Herd, Häuslich-

homélie (ŏ-me-lī′) [grch.] *s/f.* rl. 1. Homili′e, Erklärung eines biblischen Abschnittes mit Nutz-Anwendung; *fig.* ∼s de l'archevêque de Grenade Werk *n*, welches Abnahme der Leistungen des Verfassers zeigt. 2. ∼s *pl.* Lesungen *pl.* von Homili′en der Kirchenväter aus dem Brevi′er. 3. *fig.* F verächtlich: langweilige Buß-, Tugend-predigt. **Syn.** l'*homélie* s'attache vers pour vers à l'Évangile; le *sermon* en prend un thème, sur lequel il discourt suivant une disposition.

homelin ‖ * (ŏ-m′lą̄′) [homme] *s/m.* kleiner Kerl, Knirps.

homéo... ✿ (ŏ-mĕ-o...) [grch.] in Zsg.: ähnlich ..., gleich ...

homéocatalecte ✿ (ŏ-mĕ-o-kă-tă-læ′kt) [grch.] *s/m.* gemeinschaftlicher Name der Wörter *n.pl.* mit gleichem und derer mit ähnlichem Ausgange.

homéocatalexie ✿ (∼læ-kßī′) [grch.] *s/f.* Homöokatalexi′e, gleicher oder ähnlicher Ausgang mehrerer Wörter. [*s/m.* = paronyme.

homéonyme ✿ ✎ (ŏ-mĕ-o-nī′m) [grch.]

homéopathe ✿ (ŏ-mĕ-o-pa′t) [grch.] *a.* und *s/m.* (médecin) ∼ homöopa′thisch(er Arzt), Homöopa′th (*ant.* allopathe).

homéopathie ✿ (ŏ-mĕ-o-pa-tī′) [grch.] *s/f.* Homöopathi′e, von Hahnemann begründete Heilmetho′de (*ant.* allopathie).

homéopathique ✿ (ŏ-mĕ-o-pa-tĭ′k) [grch.] *a.* homöopa′thisch (*ant.* allopathique).

homéopathiser‿ ✿ (ŏ-mĕ-o-pa-tĭ-ſe′) ①a. *v/n.* homöopa′thisch behandeln, kuriren (*ant.* allopathiser).

homéoplastique ✿ (ŏ-mĕ-o-plă-ßtĭ′k) [grch.] *a.* path. auf Bildung von Aftergeweben bezüglich.

homéoptotes ✿ (ŏ-mĕ-o-ptŏ′t ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* gr. Homöo′ptota *n. pl.* (Satzglieder, in denen gleiche gramma′tische Formen einander gegenüber gestellt sind).

homéose ✿ (ŏ-mĕ-ō′ſ) [grch.] *s/f.* 1. Physiologie: Aneignung (der Stoffe), Assimilatio′n. 2. *rh.* ✎ Vergleichung, Gleichniß *n*.

homéoteleutes ✿ (ŏ-mĕ-o-tĕ-lŏ′t ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* gr. Homöote′leuta *n. pl.*, Satzglieder mit gleich oder ähnlich klingenden Ausgängen (= désinences semblables).

Homère (Lnd. ŏ-mā′r) *npr. m.* 1. Home′r, ältester und größter grch. Dichter; *prv.* le bon ∼ sommeille quelquefois auch e-m Gelehrten passirt mitunter ein Versehen, Jeder hat seine schwachen Stunden; v. défaillance 2. 2. weitS. Sammlung *f* der Gedichte Home′r's. 3. *fig.* ✎ (großer) Dichter.

homéride (ŏ-mĕ-rĭ′d) [grch.] *s/m.* h.a. Homeri′de: 1. Mitglied einer Sänger-Familie auf Chi′os, welche Home′r's Gedichte mündlich fortpflanzte; 2. Dichter, welcher Stoffe der griechischen Hero′en-Zeit ähnlich wie Home′r behandelte.

homérique (ŏ-mĕ-rĭ′k) [grch.] *a.* 1. homerisch; wie Home′r: hymnes ∼s Hym-

nen *f/pl.* an Apo'llo, Ve'nus ꝛc., die den home'rischen Gedichten gewöhnlich nachgedruckt sind; rire ~ home'risches, gewaltiges Gelächter (wie das der Götter über Vulka'n im ersten Buche der Ilias); sorts ~s Orakelfragen *n. sg.* durch Aufschlagen eines (Buches von) Home'r. 2. Home'r anhängend, Home'r verehrend.

homériste (ŏ-mē-ri'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Nachahmer Home'r's. 2. Rhapso'de, J., der home'rische Gesänge vorträg (= rhapsode).

Homfroi (g-frŏā') *npr. m.* Humphrey (sprich (hö'm-fri), englischer Name (= Humfroi).

homicide (ŏ-mĭ-ßi'd) *A.* [lt. homicidĭum] *s/m.* Mord, Mordthat *f*; ~ (in)volontaire (un)beabsichtigter Todtschlag; † ~ de soi-même Selbstmord (= suicide); commettre un ~ sur q. Jemand (er)morden. *B.* [lt. homicīda] I. *s.* 1. Mörder(in) (auch *fig.*): ~ de soi-même Selbstmörder(in); *fig.* il est ~ de lui-même er bringt sich muthwillig um's Leben; ~ point ne seras Du sollst nicht tödten. 2. P ✎ Winter *m.* II. (bsd. im *st.s.*) *a.* (auch vor dem *s.*) 1. mörderisch, Mord-… (auch *fig.*): fer ~ Mordgewehr *n.* 2. mordend, im Kampfe tödtend; in Übertreibung: tödtlich: ses regards ~s sein tödtender Blick. 3. e-n Mord begangen habend (R.A. I. 2). **Syn.** v. assassin.

homicider (ŏ-mĭ-ßĭ-de') ①a. I. † *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J. (er)morden. II. s'~ sich (er)morden, tödten (= se suicider).

homilétique ⚘ (ŏ-mĭ-le-ti'k) [grch.] I. *a.* * vertu ~ gesellige Tugend. II. *s/f.* Homile'tik, Theori'e der Kanzelberedsamkeit.

homiliaire ⚘ (ŏ-mi-lĭ-ā'r) [homélie] *s/m.* Liturgie: Homili'ensammlung *f.*

homiliaste ⚘ (ŏ-mi-lĭ-a'ßt) [homélie] *s/m.* Homili'enschreiber. [v. ad hominem.

hominem (ŏ-mĭ-næ'm) [lt.] argument ad ~

hominicole (ŏ-mĭ-nĭ-kö'l) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* rl. (catholiques) ~s Menschen-Anbeter. [schen-verschlingend, -vernichtend.

hominivore ✎ (ŏ-mĭ-nĭ-wö'r) [lt.] *a.* men-

hommage (ŏ-ma'G) [b.l. homagĭum; L. hominatĭcum] *s/m.* 1. Feudalrecht: eidliche Angelobung des Vasa'llen, dem Lehnsherrn treu und gewärtig zu sein (v. foi 8): ~ plein ou lige Verpflichtung *f* des Vasallen zum Kriegsdienste; faire, rendre l'~ die Huldigung leisten, huldigen; tenir à ~ et honneur auf Wort und Pflicht halten; *fig.* rendre ~ de qc. et. Derjenigen zurückbringen, von dem man es empfangen hat; *fig.* rendre ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben. 2. *fig.* Unterwürfigkeit *f*, tiefe Ehrerbietung *f*; (bsd. ~s *pl.*) Höflichkeit(s-Bezeigung)en *f/pl.*: faire agréer, offrir, présenter, rendre ses ~s à q. J-m s-e Ehrfurcht, Hochachtung bezeigen; permettez que je vous présente mes ~s erlauben Sie, daß ich Ihnen m-e Aufwartung mache; recevez, agréez mes ~s respectueux! genehmigen Sie die Versicherung m-r vorzüglichsten Hochachtung! 3. Angebinde *n*, ehrerbietiges Geschenk: faire ~ à q. de qc. J-m et. zum Angebinde geben; faire ~ à q. d'un livre a) J-m ein Buch widmen, b) J-m ein Buch verehren, schenken. **Syn.** *respect* est le mot commun; *vénération* signifie un grand respect; la *révérence* est un grand respect mêlé de crainte; l'*hommage* est volontaire et se fait à la personne; le *respect* est forcé et se fait à l'état ou à la naissance.

hommagé, ~e (ŏ-mă-Ge') *a.* Feudalrecht: lehnspflichtig, zu Lehen gehend.

hommager ‖ (ŏ-mă-Ge'; ⑧b) *a.* und *s/m.* (vassal) ~ ehm. Lehnsmann.

hommagial, ~e (ŏ-mă-Gĭă'l ⑯) *a.* ehm. Lehn(s)-…, Homagia'l-…: serment ~ Lehns-, Huldigungs-eid *m* (*m/pl.* ~aux).

hommasse □ (ŏ-ma'ß) [homme] *a.* 1. häßlich-männlich (von beiden Geschlechtern). 2. *mv.part* (bsd. v. Frauen): männlich, mann-artig, männisch; P kerlhaft: femme ~ Mannweib *n.*

hommasser † (ŏ-mă-ße') ①a. s'~ *v/pr.* (von Frauen): sich wie e. Mann geberden (B.St.P.).

homme (ŏm) [lt. homo] *s/m.*

Inhalt: 1. Mensch; ~s *pl.* die Menschenrassen. 2. l'H~. 3. mystisch. 4. Mann(sperson). 5. ~s *pl.* Dienstleute, Mannen. 6. ~ de … 7. ~ rouge. 8. Feudalrecht. 9. P Ehemann. 10. rl. 11. jeune ~. 12. ⚔ Soldat. 13. zo. 14. ~ d'Auvergne. 15. ⚙. 16. ⚓. Syn.

1. Mensch (v. gens I.; *ant.* v. brut II. 1); *abs.* ~s *pl.* die menschliche Gesellschaft, die Menschen-Rassen *f/pl.*: l'~ innocent der Mensch im Stande der Unschuld (vor dem Sündenfalle); ce n'est pas être ~ das ist unmenschlich; il y a toujours, il se mêle toujours de l'~ dans nos actions es läuft immer et. Menschliches in unserem Thun mit unter; il n'y a tête d'~ qui ose, ~ vivant, ~ qui vive n'oserait … kein M. unterstände sich, würde es wagen; on ne sait quel ~ vous êtes man weiß nicht, was Sie für ein M. sind, was man von Ihnen zu halten hat; c'est le dernier des ~s er ist ein Scheusal; c'est le roi des ~s er ist ein sehr gut(herzig)er, edler Mensch; un ~ (tout) de, en Dieu ein Gottes-Mensch, sehr frommer und wohlthätiger M. (vgl. dieu 1); un ~ tout d'une pièce ein unbeugsamer M., F ein ganzer Kerl; un ~ pauvre ein Armer; un pauvre ~ ein Schwachkopf; autant, plus qu'~ du monde soviel, mehr als irgend Einer; F bon cœur d'~, bonne pâte d'~ guter Kerl, F gute Seele oder Haut; bonne tête d'~ guter Kopf; F c'est un petit bout d'~, un plaisant ~ (verächtlich) das ist ein jämmerliches Geschöpf (von e-m Unbeständigen, Willenlosen), auch ein Knirps; adjektivisch: le plus ~ am meisten menschlich (V.); *prv.* il doit à Dieu et aux ~s er ist Gott u. aller Welt schuldig (vgl. devoir I. 1); il y a grande différence d'~ à ~ Mensch u. Mensch ist zweierlei; vous seriez un ~ mort Sie würden (ein Kind) des Todes sein; *prv.* v. disposer II. 2. 2. l'H~ de douleur der Schmerzenreiche; le Fils de l'H~ = Homme-Dieu; l'~ Napoleon I.; l'~ de Metz der französische Marschall Bazaine (bă-ſæ'n); l'~ de Sedan Napoleon III. 3. mystisch: l'~ intérieur, l'~ spirituel der innere, geistige Mensch; c'est un ~ fort intérieur das ist ein sehr gesammelter, andächtiger Mensch; l'~ charnel der fleischliche, Sinnes-M.; le vieil ~ der alte Adam, die wahre Natur: (se) dépouiller le (du) vieil ~ den alten Adam ausziehen; nouvel ~, ~ nouveau der neue M.; *fig.* ~ nouveau Empo'rkömmling, *ho'mo no'vus*; ~ de péché sündiger Mensch. 4. Mann, Mannsperson *f* (*ant.* femme 1): en ~ als Mann (in Männerkleidung); demi-~ weibischer M., F altes Weib; n'être pas ~ nicht M., i'mpotent sein, P nicht können; se montrer ~ sich als M. zeigen; je suis ~ qui aime à … (mit *inf.*) ich bin ein M., der es liebt zu …; je ne suis pas ~ à souffrir cet affront ich bin nicht der M. dazu, solche Beleidigung zu dulden; il est ~ à présents er nimmt (Geschenke); n'être pas ~ à celà près nicht der M. dazu sein; c'est un ~ à ménager auf den muß man Rücksicht nehmen; il n'est pas mon ~ er ist mein M. nicht, er gefällt mir nicht; *iro.* il a trouvé son ~ er hat s-n M. gefunden; voilà votre ~ das ist der Mann, den Sie brauchen!; P (Kokotten-Argot) faire un ~ einen M. mitschleppen, F kobern; je suis votre ~ ich bin der Ihrige; ne pas manquer son ~ stets seinen M. treffen; tuer son ~ s-n Gegner tödten; F ~ à tout (entreprendre) Allem gewachsen, zu Allem zu gebrauchen (*bo.part*); *l'Homme qui rit* „Der lachende Mann“ (Roman von V.H. aus der engl. Geschichte, 17. sæ.); *prv.* face d'~ porte vertu selbst ist der M.; *prv.* tant vaut l'~ tant vaut la terre das Feld macht den Bauern zum Held. 5. ~s *pl.* Dienstleute, Arbeiter ꝛc., Mannen, Knappen eines Ritters; ~ de q. Geschäftsführer, Diener, F dienstbarer Geist J-s. 6. ~ d'action Mann der That; ~ d'affaires Geschäftsführer, Haushofmeister, † Fina'nzbeamter; ~ d'armes ehm. Edelmann, Ritter; ~ d'avenir Mann der Zukunft; ~ de bien ehrenwerther M. (v. bien I. 1, II. 1); typ. ~ de bois Hülfs-Metteur; P ~ à casque Marktschreier, Begleiter eines Cha'rlatans mit Helm und Federbusch; ~ de Dieu M. Gottes, Prophe't; ~ d'esprit geistreicher M.; P ~ à femmes Jungfernknecht, verliebter Kerl, F Schmachtlappen; ~ de gouvernement Freund der Regierung; ~ de guerre Kriegsmann; ~ d'importance M. von Ansehen; ~ du jour M. nach der Mode; ~ de lettres Litera't, F Fälscher; ~ lettré ein (litera'risch) gebildeter M.; ~ de loi, † ~ de robe Rechts-kundiger, -anwalt; ~ de main et de plume schriftstellerisches Tale'nt; ~ de métier Handwerksmann; ~ du monde M. der feinen Welt, d.h. für Frankreich: Jeder, der einen guten Schneider hat und eine Mätresse unterhalten kann, auch Mann, der in der guten Gesellschaft verkehrt; ~ d'ordre M. der Ordnung, Konservati'ver; ~ de paille a) Strohmann; b) *fig.* P Prügelknabe, verantwortlicher Redakteur; c) M., der keine Sicherheit bsd. in geschäftlicher Beziehung bietet; ~ de peine Arbeitsmann, Hausknecht, F schon mehrfach verurtheilter Dieb; ~ de pouvoir Machthaber; ~ de progrès Fortschrittsmann; ~ de qualité M. von Stande (von Adel); F cela sent son ~ de qualité da zeigt sich der Edelmann; P (Kokotten-Argot) ~ au sac reicher Kerl; ~ de sac et de corde Galgenstrick; ~ de science et de littérature wissenschaftlich gebildeter M. 7. ~ rouge Strandgespenst *n* (in der Nieder-Bretagne); petit ~ rouge Gespenst *n* in den Tuileri'en (Paris). 8. Feudalrecht: ~ (de foi) Lehnsmann, Vasa'll: ~ de corps Leib-eigener; ~ de froment seine Abgaben in Getreide zahlender Vasall; ~ de justice der Jurisdiktio'n seines Herrn unterworfener Vasall; ~ lige Dienstmann; ~ sans moyen unmittelbar vom Könige abhängiger Vasall; ~ de poursuite Vasall über den sein Herr überall Gewalt hatte; ehm. ~ du roi vom Könige bestallter Kommissa'r. 9. P (Ehe-)Mann: très-b. mon ~ mein Mann. 10. rl. ~ d'intelligence Anhänger einer gno'stischen Sekte in den Niederlanden (15. sæ.). 11. jeune ~ zweiter Grad im Arbeiterverein (v. compagnonnage 2); F ✎ avoir un petit jeune ~ einen Spitz, e-n kleinen Affen haben, et. angetrunken sein. 12. ⚔ Mann (Solda't, auch Stellvertreter): ~ de baïonnette, ~ d'épée tüchtiger Soldat; ~ de pied Fußsoldat; ~s de recrue Rekru'ten *pl.*; marchand d'~s Age'nt, der Stellvertreter für den Milita'rdienst beschafft; mille ~s à cheval tausend Mann Reiterei; ~s de débarquement Landungstruppen *f/pl.*; ~s de l'inscription maritime Mari'ne-Soldaten *pl.*; ~ de mer (erfahrener) Seemann, Matro'se; ⚓ un ~ à la mer! Mann über Bord! 13. zo. a) P ~ des bois Waldmensch (v. bois 6); b) ~ de guerre Fregattenvogel (Pelecānus aquĭlus) = frégate 2; c) P ~ marin Meer-Mensch, Benennung der Seekühe und einiger Seehunds-Arten (vgl. femme 7). 14. ~ d'Auvergne id., Kartenspiel. 15. ⚙ Mechanik: ~ d'une trompe Windröhre *f.* 16. ⚓ ~ des bois kurzer Mast. **Syn.** l'*homme de bien* pratique le bien; l'*homme d'honneur* est fidèle aux lois de l'honneur; l'*honnête homme* se règle par l'honnêteté.

homme-affiche, *pl.* ~s-~ (ŏm-ă-fi′ſch, *pl.* ŏm-fă~) *s/m.* Plaka′t-Träger, der mit großen aufgeklebten Plaka′ten in den Straßen umhergeht.

homm*eau* † (ŏ-mo′), Paré: ~**et**‖ (ŏ-mæ′) [*dim.* v. homme] *s/m.* Männchen *n*, Männlein *n*, Kerlchen *n*, *fig.* F Heimchen *n*.

homme-billet‖, *pl.* ~s-~(s) (ŏm-bĭ-jæ′; Ⓢb) *s/m.* (Lotterie-)Loos-Händler (Balz.).

homme-chev*al* (ŏm-ſchwă′l), *pl.* ~s-~**aux** (~ſchwō′Ⓦb) *s/m.* myth. Centau′r (= centaure I. und hippocentaure). [Christus.

Homme-Dieu (~diö′) *s/m.* Gottmensch, Jesus

hommée (ŏ-mē′) [homme] *s/f.* agr. 1. Tagewerk *n* eines Pflügers. 2. prov. (Lothringen): Land-Theil *m*, kleineres Stück Land.

hommelet‖ ✎ (ŏ-m′læ′) [homme] *s/m.* (*co.* P auch ~**te** (~æ′t) *s/f.*) = hommeau.

Homme-machine (ŏm-mă-ſchi′n) *s/m.* l′~ „Der Mensch eine Maschi′ne", materiali′stische Schrift von la Mettrie.

homme-orchestre *, *pl.* ~s-~ (ŏm-ŏr-kæ′ßtr) *s/m.* Mann, der mehrere Instrume′nte zugleich spielt.

homme-régence, *pl.* ~s-~ (ŏm-rĕ-ʓ̃ā′ß) *s/m.* vornehmer Strolch, der wie die Roué′s der Regentschaft lebt (Roqueplan).

hommerie ✎ (ŏ-m′rī′) [homme] *s/f.* Menschliches *n*, menschliche Leidenschaft.

homme-singe, *pl.* ~s-~s * (ŏm-ßä̃′ʓ; Ⓢb) *s/m.* Affen-Mensch.

hommesse ✎ (ŏ-mæ′ß) [homme] *s/f.* Männin (*Génésis* II. 23). [hétér...).

homo ... ⚘ (ŏ-mo ...) [grch.] gleich-... (*ant.*

homobranche ⚘ (ŏ-mŏ-brā̃′ſch) [grch.] *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. gleichkiemig(e Krebse).

homocentre ⚘ (ŏ-mŏ-ßā̃′tr) [grch.] *s/m.* math. gemeinschaftlicher Mittelpunkt.

homocentrique ☐ ⚘ (ŏ-mŏ-ßā̃-tri′k) [grch.] *a.* math. mit gemeinschaftlichem Mittelpunkte; konze′ntrisch.

homocerque ⚘ (ŏ-mŏ-ßă′rk) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. (Fische) mit (oben und unten) gleichgestaltetem Schwanze.

homodermes ⚘ (ŏ-mŏ-dă′rm Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schlangen *f/pl.* mit überall beschuppter Haut.

homodrome ⚘ † (ŏ-mŏ-drō′m) [grch.] *a.* phys. levier ~ ein-armiger Hebel.

homoèdre ⚘ (ŏ-mŏ-æ̃′dr) [grch.] *s/m.* = holoèdre (L.). [mé(o)...

homoe(o)... (ŏ-mĕ(-o)...) [grch.] = ho-

homofoc*al*, ~**ale** ⚘ (ŏ-mŏ-fŏ-kă′l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō′) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) math., phys.: denselben Brennpunkt habend.

homogame ⚥ (~ga′m) [grch.] *a.* mit gleichzeitig entwickelten männlichen und weiblichen Geschlechtstheilen, gleich-ehig, homoga′misch.

homogamie ⚥ (ŏ-mŏ-gă-mī′) [grch.] *s/f.* Beschaffenheit der homoga′mischen Pflanzen, Homogami′e.

homogamique ⚥ (ŏ-mŏ-gă-mi′k) [grch.] *a.* auf Homogami′e bezüglich, homoga′misch.

homogène ☐ ⚘ (ŏ-mŏ-ʓæ′n) [grch.] *a.* homoge′n: 1. gleich-artig in sich (*ant.* hétérogène). 2. gleich-artig einem Andern. 3. math. quantités ~s aus gleich vielen Fakto′ren gebildete, in derselben Pote′nz stehende Größen *f/pl.*; équations ~s Gleichungen *f/pl.*, deren Veränderliche überall in derselben Pote′nz stehen. 4. phys. lumière ~ Licht *n* von gleicher Brechbarkeit, einfarbiges Licht.

homogénéiser‿ ⚘ (ŏ-mŏ-ʓĕ-ne-ĭ-ſe′), Thiers: ~**i**~ (~nĭ~) ①a. *v/a.* gleich-artig machen. [artigkeit.

homogénéité ⚘ (~ʓĕ-ne-ĭ-te′) *s/f.* Gleich-

homogénie ⚘ (ŏ-mŏ-ʓĕ-nī′) [grch.] *s/f.* Physiologie: gleich-artige Fortpflanzung, Erzeugung gleich-artiger Wesen.

homogra*mme* ⚘ (ŏ-mŏ-gră′m), ✎ ~**phe** (~gră′f) [grch.] *a.* *gr.* mots ~s gleichgeschriebene (aber verschieden ausgesprochene) Wörter *n. pl.* (zB. le président und ils président) vgl. homonyme.

homographie ⚘ (ŏ-mŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* math. Homographi′e (Abhängigkeit zweier Linien von ea. in der Art, daß jedem Punkte der e-n ein bestimmter Punkt der andern entspricht).

homographique ⚘ (ŏ-mŏ-gră-fi′k) [grch.] *a.* homogra′phisch.

homoïotéleutons ⚘ (ŏ-mo-ĭ-o-tĕ-lö-tō′ Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* = homéotéleutes.

homologable ⚘ (ŏ-mŏ-lŏ-ga′bl) [homologuer] *a.* zu bestätigen, zu beglaubigen.

homologati*f*, ~**ve** (ŏ-mŏ-lŏ-ga-ti′f, ~ī′w) *a.* drt. bestätigend, beglaubigend.

homologation‖ (ŏ-mŏ-lŏ-gā-ßĭō̃′) *s/f.* drt. gerichtliche Bestätigung, Beglaubigung von Schriftstücken *xc.* [rl. Bekenner.

homologète ⚘ (ŏ-mŏ-lŏ-ʓæ′t) [grch.] *s/m.*

homologie ⚘ (ŏ-mŏ-lŏ-ʓī′) [grch.] *s/f.* Gleichartigkeit, Übereinstimmung, Entsprechen *n*, Gleichbedeuten *n*.

homologique ☐ ⚘ (ŏ-mŏ-lŏ-ʓi′k) [grch.] *a.* homolo′g, entsprechend; anatomie ~ vergleichende Anatomie.

homologue ⚘ (ŏ-mŏ-lo′g) [grch.] *a.* homolo′g, gleichbedeutend, entsprechend; an. parties ~s gleichbedeutende Theile bei verschiedenen Thieren (zB. Arm des Menschen u. Flügel der Vögel); vgl. homotype.

homologuer‿ (ŏ-mŏ-lŏ-ge′) [homologue; † 16. *sæ.* ⁺⁺ émologuer] ①a. *v/a.* drt. (gerichtlich) bestätigen, rechtskräftig machen.

homomalle ⚥ (ŏ-mŏ-mă′l) [grch.] *a.* einseitwendig.

homoméré, ~**e** ⚘ (~mĕ-re′) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb *s/m. pl.* zo. gleichgliederig(e Chätopo′den) (Borstenwürmer). [gleichförmig.

homomorphe ⚘ (ŏ-mŏ-mŏ′rf) [grch.] *a.*

homoncule * (ŏ-mō̃-kü′l) [lt. homuncŭlus] *s/m.* = homuncule.

homonome ⚘ (ŏ-mŏ-no′m) [grch.] *a.* min. homono′m (nach demselben Gesetze gebildet).

homonyme (ŏ-mŏ-nī′m) [grch.] I. *a.* gleichnamig, -lautend, homony′m: rime ~ Reim aus Homony′men. II. *s/m.* 1. Namensvetter. 2. ⚘ *gr.* Homony′m *n*: ~s équivoques verschieden geschriebene, aber gleichlautende Wörter *n.pl.* (zB. chaine u. chêne; vgl. synonyme und homogramme); ~ univoque Wort, das bei gleicher Abstammung verschiedene Bedeutung hat (zB. mémoire). 3. Abhandlung *f* über Homony′men.

homonymie (ŏ-mŏ-nĭ-mī′) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ *gr.* Gleichlaut *m*; Wortspiel *n*. 2. Gleichnamigkeit mit J-m, mit etwas. [mousien.

homoousien‖ ⚘ (ŏ-mo-u-ſĭā̃′) *s/m.* = ho-

homopétale ⚥ (ŏ-mŏ-pĕ-tă′l) [grch.] *a.* mit gleichen Kronenblättern. [phage, &.

homophage, & ⁺⁺ ⚘ (~fa′ʓ) [grch.] = omo-

homophone ⚘ (ŏ-mŏ-fo′n) [grch.] I. *a.* 1. *gr.* gleichlautend, homopho′n. 2. hiéroglyphe ~ gleichlautige Hierogly′phe (bildliches Zeichen, das den Buchstaben bedeutet, mit welchem das dem Bilde entsprechende Wort anfängt). 3. in der Keilschrift: signes ~s gleichausgesprochene Zeichen *n. pl.* II. *s/m.* Homopho′n *n* (= ~ I. 2 und 3).

homophonie ⚘ (ŏ-mŏ-fŏ-nī′) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Gleichklang *m*. 2. Sprachwissenschaft: Eigenschaft eines Homopho′ns (v. homophone II.). 3. ♪ ehm. von mehreren Sängern oder Instrume′nten einstimmig oder mit Okta′ven-Begleitung auszuführendes Stück. [gleichklingend.

homophonique ⚘ (ŏ-mŏ-fŏ-ni′k) [grch.] *a.*

homophonographe ⚘ (ŏ-mŏ-fŏ-nŏ-gră′f) [grch.] *a.* *gr.* gleichlautend und gleichgeschrieben bei verschiedener Bedeutung.

homophylle ⚥ (~fi′l) [grch.] *a.* gleichblätterig.

homopode ⚘ (ŏ-mŏ-po′d) [grch.] *a.* zo. mit gleich viel Zehen an den Vorder- und Hinter-füßen.

homoptères ⚘ (~ptă′r Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Gleichflügler (Zika′den, Blatt- u. Schild-läuse).

homorganique ⚘ (ŏ-mŏr-gă-ni′k) [grch.] *a.* 1. gleich-organisi′rt. 2. *gr.* lettres ~s durch dasselbe Orga′n hervorgebrachte Konsona′nten *m/pl.*

homotherm*al*, ~**ale** ⚘ (ŏ-mŏ-tăr-mă′l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. dieselbe Wärme behaltend.

homotone ⚘ † (ŏ-mŏ-to′n) [grch.] *a.* path. fièvre ~ Fieber *n* von gleichbleibender Spannung (das weder heftiger noch gelinder wird). [derselben Richtung (hin)gewendet.

homotrope ⚥ (ŏ-mŏ-tro′p) [grch.] *a.* nach

homotype ⚘ (ŏ-mŏ-ti′p) [grch.] an. I. *a.* einem andern Orga′ne bei demselben Indivi′duum entsprechend (zB. die Hand dem Fuße), homoty′p (vgl. homologue). II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* homoty′pe Orga′ne *n.pl.*

homotypie ⚘ (ŏ-mŏ-tĭ-pī′) [grch.] *s/f.* an. Homotypi′e. [homoty′pisch.

homotypique ☐ ⚘ (ŏ-mŏ-tĭ-pi′k) [grch.] *a.*

homousien‖ ⚘ (ŏ-mu-ſĭā̃′; Ⓢb) [grch.] *s/m.* rl. Homo-usia′st, Name der Katholiken bei den Aria′nern, weil sie die Gleichheit des Wesens von (Gott) Sohn und Vater behaupten (*ant.* dissemblable II.).

homuncule * (ŏ-mō̃-kü′l) [lt. homuncŭlus] *s/m.* Homu′nkulus, F Menschlein *n*, Männchen *n* (= homoncule).

‖ᶜ**hon**‖ ✎ (*o*) *int.* ei! potz! (Ausruf des Ärgers, ~ ~! des Staunens; v. han II. u. M.Mé. II. 6); ~ ~ Nachahmung des Grunzens der Schweine.

‖ᶜ**honchets** (*o*-ſchæ′ Ⓢb) *s/m. pl.* Stäbchen *n.pl.* (Kinderspiel) = jonchets.

‖ᶜ**Honduras** (Larousse: *o*-dü-ra′ß) *npr. m.* id. *n*, Golf und Land in Zentra′l-Ame′rika.

Honec (ŏ-næ′k) *npr.m.* v. Haut d'Honec.

honesta F ✎ (ŏ-næ-ßta′) [it.] *s/f.* Tugenddrache *m* (Laft., *Belphégor*). [(Calvados).

‖ᶜ**Honfleur** (*o*-flö′r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

‖ᶜ**hong** (L. *og*) *s/m.* id., chin. Handelsgesellschaft in Kanton, welche das Privile′gium des Handels mit den Europäern besaß.

‖ᶜ**hongre** (*o*̃′gr) [† = hongrois] *a.* und *s/m.* (cheval) ~ Wallach (*ant.* cheval entier); weitS. auch ✎ von anderen Thieren und von Menschen: kastri′rt. **Syn.** v. châtré.

hongreline (*o*-grĕ-li′n), Lnd. ~é~ (~grĕ~) *s/f.* 1. ehm. id., eng anschließendes Frauenwams. 2. ❀ Kre′mnitzer *m*, ungarischer Dukaten (10 Francs 50 Centimes).

‖ᶜ**hongrer**‿ (*o*-gre′) [hongre] ①a. *v/a.* wallachen; ✎ allgemein: kastri′ren.

‖ᶜ**Hongrie** (*o*-grī′; P und ⁺⁺ ohne ‖ᶜ, wenn ~ mit dem Werthe eines attributiven Adjektivs bei einem Hauptworte steht) *npr.f.* Ungarn *n*: cuir de ~, P und ⁺⁺ d'~ = cuir hongroyé; point de ~ feine Spitze (M.A. II. 1); ❀ vin de ~ Ungarwein *m*; v. eau 11.

‖ᶜ**hongrieur** ⊕ (*o*-grĭ-ö′r) [Hongrie] *s/m.* = hongroyeur.

‖ᶜ**hongroierie** ⊕ (*o*-grŏă-rī′) *s/f.* u′ngarische Lederbereitung, Art Weißgerberei.

‖ᶜ***hongrois*** (*o*-grŏă′) *m*, ~**oise** (~ŏă′ſ) *f*; V. auch ~**ais** (*o*-græ′) *m*, ~**aise** (~æ′ſ) *f*. I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) und H~, H~e *s.* u′ngarisch; U′ngar(in). II. ~ Ⓢa. *s/m.* u′ngarische Sprache. III. ~e *s/f.* eng anschließende Reit-Hose.

‖ᶜ**hongroyer**‖ ⊕ (*o*-grŏă-ĭe′) [hongrois] ①i. *v/a.* Gerberei: (Leder) u′ngarisch bereiten.

‖ᶜ**hongroyeur** ⊕ (*o*-grŏă-ĭö′r) *s/m.* Gerber, der Leder auf u′ngarische Art weißgar zubereitet (= hongrieur).

‖ᶜ**hon*g*uette** ⊕ (*o*-gæ′t) L.; ~**gn**~ (*o*-nĭ~, ohne ‖ᶜ) Lnd. *s/f.* Bildhauerei: Breit-Eisen *n*, vierkantiger Meißel mit einer Spitze. [litate, &.

honigstate, & ⚘ (ŏ-nĭg-ßta′t) chm. = mel-

honnête ☐ ☥ (ŏ-næ′t), † 16. *sæ.* noch ~**es**~ (ŏ-næ′t und ŏ-næ′ßt) [lt. honestus] I. *a.* 1. (wohl)anständig; schicklich: ~ aisance, fortune ~ anständiges, (ziemlich) gutes Auskommen; habit ~ anständiges, noch tragbares Kleid; prix ~, récompense ~ angemessener Preis entsprechende anstän-

dige Belohnung; il n'est pas ~ de … es steht (Einem) nicht wohl an, es schickt sich nicht zu … 2. ehrenvoll; Co., *Othon* V. 2: ruhmreich. 3. ehrbar, züchtig, schamhaft, sittsam; ~ment *adv.* in, mit Ehren; famille ~ ehrbare Familie; né de parents ~s ehrbarer Leute Kind *n*; F ~ garçon wohl-erzogener Knabe, artiger Junge; *iro.* ~ coquin, ~ fripon Erz-schurke, -schelm; F ~ débauché Lebemann; *iro.* ~ maison Ort *m*, wo man Gelage halten, schlemmen kann. 4. ehrlich, rechtschaffen, redlich, bieder, Ehren-…: ~ homme, *pl.* ~s gens Ehren-, Bieder-mann, -männer, ehrliche Leute *pl.* **Syn.** l'homme *intègre* n'a jamais pu être corrompu et ne saurait l'être; l'homme *probe* est incapable d'agir contrairement aux lois; l'*honnête* homme a toujours le bien en vue, c'est-à-dire qu'il ne se contente pas d'être irréprochable au point de vue de la loi (v. homme Syn.). 5. (bei Personen immer nach, bei Sachen auch vor dem *s.*) artig, gefällig, höflich: homme ~, *pl.* gens ~s feiner höflicher Mann, feine höfliche Leute *pl.*; F vous êtes trop ~ Sie sind zu gütig. **Syn.** v. affable. 6. prétexte ~ scheinbar triftiger Vorwand. II. ~ *s/m.* das Anständige, das Ehrbare.

honnêteté (ŏ-næ-tĕ-te') [lt. honestas] *s/f.* 1. Wohl-anständigkeit, Schicklichkeit. 2. Ehrbarkeit, Züchtigkeit; Schamhaftigkeit, Sittsamkeit. 3. Ehrlichkeit, Rechtlichkeit, Rechtschaffenheit, Biederkeit. **Syn** vgl. honnête I. 4. 4. Artigkeit, Gefälligkeit, Höflichkeit; artiges, höfliches Benehmen; faire une ~ à q. J-m eine Gefälligkeit erweisen. 5. (Geschenk aus) Erkenntlichkeit.

honneur (ŏ-nö'r) [lt. honor] *s/m.*

Inhalt: 1. Ehre. 2. *fig.* Schmuck. 3. Feudalrecht. 4. ~s *pl.* Ehrenbezeigungen. 5. … d'~. 6. ~s *pl.* Ehren-Ämter. 7. les ~s *pl.* die Insignien. 8. Votre H~. 9. ✪. 10. Spiel. 11. ⚓.

1. Ehre *f* (*ant.* honte); d'~ Ehren-…: v. affaire I. 2; v. donner III. 1; v. enfant 3; dettes d'~ Ehren-, Spiel-schulden *f/pl.*; femme d'~ ehrenhafte Frau; (foi d'homme) d'~, sur mon ~ auf E.; gens d'~ Ehrenmänner *pl.*; homme d'~ Ehrenmann (**Syn.** v. homme); homme plein d'~ Mann von Ehre; croix (de la Légion) d'~, ✎ ordre d'~ Orden der Ehrenlegio'n; *iro.* lieu d'~ Freudenhaus *n*; parole d'~ (auf) Ehrenwort *n*; point d'~ Ehrgefühl *n*, Ehrenpunkt (v. gloire 1); par ~ Ehren halber; avec ~ mit Ehren; en ~ a) in, mit Ehren: b) auf Ehre; en tout bien et tout ~ in aller Ehre, in allen Ehren; sans ~ ehrlos; il y a ~ et plaisir à … (mit *inf.*) es ist eine Ehre und eine Lust zu …; *fig.* avoir l'~ de qc. die Ehre von et. davontragen, auch die Ehre haben zu … (am Schlusse von Briefen); moins d'~ et plus de profit um die E. allein ist's auch nicht zu thun; perdre q. d'~ J. um seine Ehre bringen; piquer q. d'~ J. bei dem Ehrenpunkte fassen; se piquer d'~ de … eine Ehre in … setzen; prendre tout au point d'~ Alles auf die Goldwage legen; rendre l'~ à une femme ein Mädchen wieder zu Ehren bringen (indem man sie heirathet); soutenir l'~ du corps die Ehre der Gesellschaft, seines Standes aufrecht halten; tenir à ~ de (mit *inf.*) es für e-e Ehre ansehen zu …: *prv.* l'~ sans profit, c'est un anneau au doigt wer nur Ehre will, mache damit auch seinen Hunger still; faire ~ à qc. einer Sache Ehre machen; F faire ~ à un repas sich et. gut schmecken lassen; faire ~ à q. oder à qc. de qc. J-m oder einer Sache die Ehre von etwas oder zu … (mit *inf.*) anthun, erweisen; faire ~ à ses affaires, à ses engagements seinen Verbindlichkeiten nachkommen; v. bond 1; ✪ faire ~ à une lettre de change einen Wechsel honori'ren (annehmen, bezahlen); ✪ faire ~ à la signature de q. e-n von J-m ausgestellten Wechsel honori'ren; faire ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben; se faire ~ de qc. sich et. zur Ehre anrechnen, sich eine Ehre aus et. machen. l'~ du pas Vortritt; à, en l'~ de q. zu J-s Ehre; P sauf votre ~ mit Respekt zu vermelden (vgl. respect); à l'~ (de vous revoir) (ich) empfehle mich; faites-moi l'~ de me dire sagen Sie mir gefälligst; faites-moi l'~ de venir me voir! geben Sie mir die Ehre Ihres Besuches!; faire beaucoup, trop d'~ à q. J-m (zu) viel Ehre erweisen. **Syn.** v. gloire. 2. *fig.* Schmuck, Zierde *f*. 3. Feudalrecht: freies Gut, zu welchem Herrenrechte gehörten. 4. ~s *pl.* Ehrenbezeigungen *f/pl.*: ~s de l'Église Ehren-Vorrechte *n.pl.* in der Kirche; ehm. avoir les ~s du Louvre sich zu Pferde oder zu Wagen in ein königliches Reside'nzschloß begeben dürfen; *fig.* faire les ~s de son esprit Geist zeigen; faire les ~s de la maison den Wirth machen; faire les ~s de qc. à q. J-m etwas überlassen; faire les ~s de q. von J-m vortheilhaft, *iro.* schlecht sprechen; ~s funèbres, ~s suprêmes Leichen-Gepränge *n. sg.*; faire, rendre des ~s funèbres à q. J-m ein ehrenvolles Leichen-Begängniß veranstalten: ⚔ ~s de la guerre freier Abzug mit kriegerischen Ehren; *fig.* sortir d'une querelle, & avec les ~s de la guerre einen Streit ꝛc. ehrenvoll beendigen; *prv.* à tous seigneurs tous ~s, à tout seigneur tout ~, aux seigneurs les ~s Ehre dem Ehre gebührt. 5. dame d'~ Hofdame *f*; demoiselle d'~ Brautjungfer *f*; gardes d'~ Ehrengarde *f/sg.*; ✎ président d'~ Ehrenpräsident; v. cour 1; v. garçon 2. 6. ~s *pl.* Ehren-Ämter *n. pl.*: *prv.* les ~s changent les mœurs Rang und Reichthum ändern des Menschen Gesinnungen. 7. les ~s *pl.* die Insi'gnien *f/pl.* bei gewissen großen Feierlichkeiten, auch die Herren, welche sie dabei tragen. 8. Votre H~ Euer Gnaden (Titula'tu'r). 9. ✪ (premier) ~ Acceptatio'n *f*, Annahme *f* e-s Wechsels. 10. Spiel: ~s *pl.* Honneu'rs *n.pl.* (Bilder, As und Zehn) der Trumpfkarte ꝛc.; partie d'~ dritte, entscheidende Partie; Robber (beim Whist); partie revanche et l'~ entscheidende, Maitre-Partie, nachdem Jeder eine gewonnen; ne jouer que pour l'~ umsonst spielen. 11. ⚓ faire ~ à un rocher, ranger à ~ un bâtiment von einer Klippe, e-m Fahrzeuge abhalten, in gebührender Entfernung vorbeisegeln (vgl. faire I. 50).

‖**honnir** (ŏ-nī'r) [dtsch.] ②a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) verhöhnen, J-m Hohn sprechen oder bieten. 2. F beschimpfen, ent-ehren: ~i (alte Schreib-art ~y) soit qui mal y pense ein Schelm, der Schlechtes dabei denkt (Devise des engl. Hosenband-Ordens). **Syn.** v. bafouer.

‖**honnissement** ‿ ✎ (ŏ-nī-ßmg') *s/m.* Verhöhnung *f*, Beschimpfung *f*.

‖**honnisseur** ✎ (ŏ-nī-ßö'r) *s/m.* Lästerer, Hohnsprecher. [Philolo'ge (gb. 1795).

Honnorat ‖ (ŏ-nŏ-ra') *npr. m.* id., prov.

honorabilité * (ŏ-nŏ-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. Ehrbarkeit, Ehrenhaftigkeit. 2. *fig.* ✎ Titel der englischen Parlame'nts-Mitglieder (vgl. honorable I. 3).

honorable (ŏ-nŏ-ra'bl) [lt. honorabĭlis] I. *a.* ☐ 1. ehrenvoll, rühmlich, Ehren-…: faire une fin ~ ein ehrenvolles Ende nehmen; faire mention ~ de q. J-s in Ehren gedenken. 2. ehren-, achtungs-werth, schätzbar; *fig.* ansehnlich, stattlich: position ~ anständige Lage; tenir une maison ~ ein sehr anständiges Haus machen. 3. l'~ M. N. der ehrenwerthe Herr N. (Titel der engl. Parlaments-Mitglieder, † Titel der Bürgerlichen in öffentlichen Akten, jetzt sieur; vgl. Bru. chap. 6). 4. v. amende 2. II. *s/m.* der Ehrenwerthe, Prädikat der englischen Parlaments-Mitglieder (v. ~I. 3). **Syn.** ce qui est *honorifique* fait honorer; ce qui est *honorable* est à honorer.

honoraire (ŏ-nŏ-rā'r) [lt. honorārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Ehren-…, Titula'r-…, nur dem Titel nach … (auch von abgedankten Würdenträgern, die noch Titel und Ehrenrechte ihrer früheren resp. einer höheren Würde behalten). 2. ✎ ehrenhalber geschehend: des reproches ~s Vorwürfe ehrenhalber. II. *s/m.* (meist ~s *pl.*) Honora'r *n*, Gebühren *f/pl.* e-s Advoka'ten, Arztes ꝛc. **Syn.** v. appointement.

honorariat ‖ (~rā-rĭ-a') *s/m.* 1. id. *n*, Ehrengrad, Eigenschaft von honoraire I, 1: plusieurs anciens professeurs ont obtenu l'~ … sind zu Ehren-Professo'ren ernannt. 2. drt. Honora'r *n* eines Nota'rs ꝛc.

Honorat ‖ (ŏ-nŏ-ra') *npr. m.* id., Bischof von Arles (5. sæ.), den ein gleichn. prov. Gedicht feiert.

Honoré (ŏ-nŏ-re') *npr. m.* 1. Hono'rius (v. Saint-~). 2. Charles ~ id., dramatischer Schriftsteller († 1858).

honorer ‿ (ŏ-nŏ-re') [lt. honorāre] ①a. I. *v/a.* 1. ehren, in Ehren halten: ~ de qc. durch etwas ehren; ~é confrère geehrter Amtsbruder; votre ~ée du … Ihr werthes Schreiben, Ihr Geehrtes vom …; ehm. notre très-~ée dame et mère Titel, den die fr. Könige der Königin-Mutter gaben; *fig.* F ~ l'aventure das Abenteuer ausschmücken. 2. ~ q. de qc. J. mit et. beehren, † J-m seine Ehrerbietung durch etwas bezeigen. 3. (hoch)schätzen, werth halten. 4. ~ q., qc. J-m, e-r Sache Ehre machen. 5. ✪ ~ une lettre de change einen Wechsel in Schutz nehmen, annehmen, honori'ren (bezahlen); ~ un médecin einen Arzt bezahlen. II. s'~ 1. s'~ de qc. Ehre in etwas suchen, sich eine Ehre aus et. machen. 2. s'~ (par qc. durch et.) Ehre einlegen, sich Ehre erwerben, sich ehren. 3. sich gegenseitig ehren, hochschätzen. **Syn.** v. adorer.

honores (ŏ-no-ræ'ß) [lt.] v. ad ~.

honorifique ☐ (ŏ-nŏ-rĭ-fī'k) [lt.] *a.* ehrebringend, Ehren-… **Syn.** v. honorable.

Honorine (ŏ-nŏ-rī'n) *n.d.b.f.* Honori'na.

Honorius (ŏ-no-rĭ-ü'ß) *n.d.b.m.* id.: 1. weströmischer Kaiser († 423); 2. Name mehrerer Päpste.

honover (ŏ-nŏ-wā'r) [prs.] *s/m.* id. *n*, das Schöpfungswort des Ormuzd in Zoroa'sters Religion.

‖'**honte** (ğt) [a/d. hônida] *s/f.* 1. Scham (-haftigkeit), Scham-gefühl *n*: avoir ~ (de mit *inf.*) sich schämen (zu …); fausse ~, mauvaise ~, sotte ~ falsche Scham; j'aurais toutes les ~s du monde ich würde mir die Augen aus dem Kopfe schämen (M.Pr. 10); n'a-t-il pas (de) ~ à … oder de …? schämt er sich nicht zu …?; avoir perdu toute ~, avoir toute ~ bue, mettre bas toute ~ alles Schamgefühl verloren haben, schamlos sein; *prv.* que ~ ne vous fasse dommage falsche Scham darf Euch nicht hindern; *prv.* un peu de ~ est bientôt passé ein Bißchen Scham ist bald überwunden (um e-s Vortheils willen). **Syn.** les reproches de la conscience accusent la *honte*; les sentiments de la modestie produisent la *pudeur* (+‡+ Laft. 8. 11. 24). 2. (auch † ~s *pl.*) Schande, Schandfleck *m*, Schimpf *m* (vgl. affront 2; *ant.* honneur): à ma ~ zu m-r Beschämung; faire ~ à q., à qc. J-m, e-r Sache Schande machen, *poét.* J., et. verdunkeln, in Schatten stellen; faire ~ à q. de qc. J. wegen et. beschämen; faire cent, mille ~s à q. J. beschimpfen; v. court I. 5; F c'est une ~, grand'~! es ist eine Schande! **Syn.** la *honte* vous fait seulement baisser dans l'estime des autres; l'*ignominie* vous ravale, on ne peut plus, à leurs yeux; l'*opprobre* vous rend l'objet du mépris général; *ignominie* et *opprobre* se rapportent à la manière dont on est traité; *infamie* et *turpitude*, aux

actions qu'on a commises; l'*infamie* est publique, tandis que la *turpitude* doit craindre d'être dévoilée. 3. Bibel: Scham (-theile *m/pl.*).

‖ʿ**honteux**, ~se (ǫ-tö'ⓜa u. b, ~ö'ſ) [honte] I. *a.* □ 1. be-, ver-ſchämt, ſchamhaft; weitS. blöde, ſchüchtern: pauvre ~ verſchämter Armer; ~ de soi-même ſich ſeiner ſelbſt ſchämend; être ~ de qc. ſich einer Sache ſchämen; n'êtes-vous pas ~? ſchämen Sie Sich nicht? *fig.* F morceau ~ der letzte Biſſen auf dem Teller, *co.* Stück *n* für den Gottloſen, Komplimenti'r-Stückchen *n.* 2. ſchändlich, ſchimpflich: il est ~ que ... (mit *subj.*) es iſt ſchimpflich, daß ...; mal ~ ſchimpfliche, garſtige Krankheit (Sy'philis). 3. *poét.* ſchmachbedeckt. 4. an. die Schamtheile betreffend, zu den Schamtheilen gehörig, Scham-...: parties ~ses Schamtheile *m/pl.*; *fig.* partie ~se Schandfleck *m.* II. *s.* Schamhafte(r), weitS. Blöde(r), Schüchterne(r): *prv.* il n'y a que les ~ qui perdent ein blöder Hund wird ſelten fett; v. ami I. 4. **Syn.** v. déshonorant.

‖ʿ**honved** (ǫ-wæ'd) *s/m.* 1. Ho'nved, ungariſche Landwehr-Infanterie. 2. Honved-Solda't.

‖ʿ**hop** (ŏp) *int.* he! ~ là! hopla!

hôpital, *pl.* ~**aux** (ŏ-pĭ-tă'l, ~ō'ⓜb; ô alſo ŏ troß ^) [lt. hospitālis] *s/m.* 1. Krankenhaus *n*, Hoſpita'l *n*, Spita'l *n*; weitS. Beſſerungs-Anſtalt *f* für gefallene Mädchen; *fig.* Elend *n*, Armuth *f*, Bettelſtab; ~ des aliénés = hospice des aliénés; ⚔ ~ ambulant fliegendes Lazareth; ~ du Midi = casserol(l)e 3; ~ militaire (Militär-)Lazareth *n*; ehm. ~ de la Trinité id., wo die confrères de la Passion 1402 & ihre Myſte'rien ſpielten; fièvre d'~ Lazareth-Fieber *n*; ⚓ vaisseau ~ Hoſpita'l-Schiff *n*; *fig.* F pilier d'~ J., der immer im Spita'le liegt; F c'est un ~ das iſt ein wahres Lazareth (von einem Hauſe, wo Viele krank ſind); *fig.* courir en poste à l'~, être conduit à l'~, prendre le chemin de l'~ ſich an den Bettelſtab bringen (v. chemin 3); *prv.* P l'~ n'est pas pour les chiens das Spittel iſt ja nicht für die Hunde da (ich werde wenn ich Alles durchgebracht habe, mich dort aufnehmen laſſen). **Syn.** l'*hôpital* reçoit principalement des malades; l'*hospice*, des vieillards, des enfants ou des incurables. 2. † *poét.* Heimath *f*, Wohn-Ort (Régn., *Satire* VI.). 3. ⚙ Seidenbau: Lazare'th *n* (Papierdüte, in welche man die zum Klettern zu ſchwachen Seidenwürmer legt). 4. F Gefängniß *n.* 5. v. moquer 2. [käfer *m* (Hoplĭa).

hoplie (ŏ-plī') [grch.] *s/f.* zo. Schuppen-

hoplite (ŏ-plī't) [grch.] I. *s/m.* h.a. ſchwer bewaffneter Fußſolda't bei den Griechen, Hopli't. II. *s/f.* 1. min. Harniſchſtein *m* (mit glänzendem Metall-Beſchlage überzogener Stein). 2. zo. Gattung kleiner Waſſerkäfer (Hoplĭtes, Halĭplus).

hoplomachie (ŏ-plŏ-mä-ſchī') [grch.] *s/f.* h.a. Kampf *m*, Kämpfen *n* eines Schwerbewaffneten bei den Alten.

hoplomaque (ŏ-plŏ-mă'k) [grch.] *s/m.* h.a. ſchwerbewaffneter Kämpfer.

hoplophore (ŏ-plŏ-fō'r) [grch.] zo. I. *a.* bewaffnet. II. *s/m.* Hoplo'phorus: a) foſſile Säugethier-, b) Käfer-Gattung.

hoplopode (~po'd) [grch.] zo. I. *a.* hufſüßig. II. ~s ⓢb. *s/m.pl.* Hufthiere *n.pl.*

‖ʿ**hopser** (ŏ-pßā'r) [dtſch.] *s/m.* Ho'pſer, Rutſcher (Tanz im $^2/_4$-Takte).

‖ʿ**hoquet**‖ (ŏ-kæ'; ⓢb) [D. Lautnachahmung] *s/m.* 1. Schluchzen *n*, Schlucken: avoir le ~ den Schlucken, P den Schluck-auf haben; ~ de la mort Todesröcheln *n*; être au (dernier) ~ dem Tode nahe ſein; *fig.* F par ~s ſtückweis, mit Unterbrechungen. 2. *fig.* (An-)Stoß, weitS. Hinderniß *n*, Stein des Anſtoßes (Laft. V, 2); F donner le ~ à q. J. in Verlegenheit bringen. 3. ♪ ehm. von vielen (auf Eindruck berechneten) Pauſen zerſchnittener Theil eines Muſikſtückes. [haben.

‖ʿ**hoqueter‿** (ŏ-k'te') ①c. *v/n.* den Schlucken

‖ʿ**hoqueton**‖ (ŏ-k'-tǫ') [grch.] *s/m.* 1. ehm. (mit goldenen Lilien) geſtickter Waffenrock, bſd. der Bogenſchützen oder Polizeiſoldaten (= auqueton). 2. weitS. Polizei'-reiter, Häſcher. 3. allgemein: Jacke *f* (Laft. III. 3). [hauers.

‖ʿ**hoquette** ⚙ (ŏ-kæ't) *s/f.* Meißel *m* des Bild-

Horace (ŏ-rā'ß) *npr.m.* h.a. 1. Hora'z (römiſcher Dichter 65—8 vor Chr). 2. ~s *pl.* Hora'tier, drei römiſche Brüder, die gegen die Kuria'tier kämpften (Co.H.).

horaire (ŏ-rā'r) [lt. horārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) Stunden-..., ſtündlich, einſtündig: ast. angle ~ Stundenwinkel *m*; mouvement ~ ſtündliche Bewegung eines Geſtirnes; ⚘ fleurs ~s Stunden-, Uhr-Blumen *f/pl.* (die zu beſtimmten Stunden ſich öffnen und ſchließen). II. *s/m.* Fahrplan.

horatien‖, ~ne (ŏ-ra-ßĭ-ǫ', ~ßæ'n) *a.* hora'ziſch (v. Horace 1).

Horatius Coclès (Larousse: ŏ-ra-ßĭ-ü'ß kŏ-klæ'ß) *npr.m.* h.a. Hora'tius Co'cles, altrömiſcher Held, der die Tiber-Brücke vor Rom ganz allein gegen Porſenna's Armee vertheidigte und ſich nach deren Abbrechung durch Schwimmen rettete.

‖ʿ**horde** (ŏrd) [L. mongo'liſch] *s/f.* 1. Horde, Haufe oder Stamm eines Noma'den-Volkes; la Grande-H~ oder la H~-d'Or große oder goldene Horde, mächtigſter Stamm der Tata'ren. 2. weitS. a) wild umherſchweifende Menſchenmenge; b) zügelloſe Bande. **Syn.** la *horde* est une troupe irrégulière d'hommes armés; *tourbe* désigne un attroupement de la plus basse populace. [artig.

hordéacé, ~e ⚘ (ŏr-dĕ-a-ße') [lt.] *a.* gerſten-

hordéation‖ (ŏr-dĕ-ä-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* vét. Verſchlagen *n* durch zu viel Gerſte-freſſen.

hordéiforme ⚘ (ŏr-de-ĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* gerſten-ähnlich.

hordéine (ŏr-dĕ-ī'n) [lt.] *s/f.* chm. Hordeï'n *n*, Gerſtenſtoff *m*, Stoff in der Gerſte und im Malz. [Gerſtenkorn *n* (= orgelet).

hordéole (ŏr-dĕ-o'l) [lt.] *s/m.* path.

Horeb (ŏ-ræ'b) *npr.m.* id., Berg in Ara'bien.

horidictique (ŏ-rĭ-dĭ-ktĭ'k) *a.* = horodictique.

horin‖ (ŏ-rǫ') = hoirin. [dictique.

‖ʿ**horion**‖ F (L. o-rĭ-ǫ'; Sc. o-rĭǫ' u. ohne ‖ʿ) *s/m.* 1. Kopfnuß *f*, Puff, derber Schlag; *fig.* Hieb, Schluck zu trinken. 2. † Helm. 3. vét. Räude *f* (v. tac). *Hom.* Orion.

horipal ⊛, *pl.* ~**aux**‖ (ŏ-rĭ-pă'l, ~ō') *s/m.* id., Art oſtindiſche Leinwand.

horistique (ŏ-rĭ-ßtī'k) [grch.] *a.* beſtimmend, defini'rend; grammaire ~ Gramma'tik *f* im engeren Sinne.

horizon‖ (ŏ-rĭ-ſǫ') [grch.] *s/m.* 1. Geſichtskreis, Horizo'nt (a. *fig.* Ausſichten *f/pl.*): ~ rationnel, ~ vrai wahrer Horizont; ~ physique, ~ sensible, ~ visuel ſcheinbarer H.; ~ artificiel künſtlicher H., aſtrono'miſches Inſtrument; être sur l'~ ſichtbar ſein; *fig.* être toujours sur l'~ immer auf dem Poſten ſein, F auf dem Damme ſein; *fig.* F cela passe mon ~ das geht über meinen H., mein Verſtändniß. 2. Malerei: a) Horizo'nt(linie *f*); b) Standpunkt(shöhe *f*), von dem (der) aus eine Landſchaft rc. aufgenommen wird. 3. ⚙ Bergbau: (Bau-) Sohle, Eta'ge (= étage 5); Geologie: hangende Schicht, Hangendes *n.* 4. ⚓ ~ fin helles, ~ gras nebeliges Wetter; ~ venteux bewölkter Himmel.

horizontal, ~**ale** □ (ŏ-rĭ-ſǫ-tă'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [horizon] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wage-recht, horizonta'l; F se mettre dans la position ~ale ſich platt niederlegen, ſich ſchlafen legen; P intimité ~ale Beiſchlaf *m*, horizonta'les Handwerk. 2. auf den Horizo'nt bezüglich, dem Horizo'nte angehörig, Horizonta'l-...: parallaxe ~ale Horizonta'l-Paralla'xe *f.* 3. écriture ~ale horizonta'le Schrift, deren Zeilen von der Linken zur Rechten oder umgekehrt laufen.

horizontalité (ŏ-rĭ-ſǫ-tă-lĭ-te') *s/f.* wagerechte, Horizonta'l-Lage oder -Richtung.

horloge (ŏr-lŏ'G) [lt. horologĭum] I. *s/f.* 1. Groß-(Thurm- rc.)Uhr: ~ d'eau Waſſer-U. (= clepsydre 1 a): ~ de Flore Blumen-, Pflanzen-U.; ⚓ ~ du loch Log-Glas *n*; ~ marine, ~ à longitudes See-U. (= montre marine); ~ de sable Sand-U. (= sablier); ~ solaire, † ~ au soleil Sonnen-U. (= cadran solaire); ~ sonnante Schlag-U.; F une heure d'~ eine runde, volle Stunde; F attendre une heure d'~ ſehr lange warten; il est réglé comme une ~, c'est une ~ er lebt nach der Uhr (ſehr regelmäßig). 2. ⚓ a) Glas *n* (in einer halben Stunde ablaufende Sand-Uhr); b) halbe Stunde. 3. zo. ~ de la mort Todten-U., halsſtarriger Klopfkäfer (Anobĭum pertĭnax). II. H~ *npr.f.* ast. Pendel-U. (Sternbild am ſüdlichen Himmel).

horloger‖, ~**ère** (ŏr-lŏ-Ge', ~ā'r; ⓢb), † *m* auch ~**ier**‖ (~Gĭe') u. ~**eur** (~ō'r) *s.* 1. Uhrmacher(in): ~ grossier Groß-, Thurm-U.; ~ pendulier Stutz-U.; ~ en petit Klein-U. 2. P Leihhaus *n.* [Stunde regeln.

horloger‿ (ŏr-lŏ-Ge') ①m. *v/a.* nach der

horlogerie (ŏr-lo-G'rī') *s/f.* 1. Uhrmacherei, Uhrmacherkunſt. 2. Handel *m* mit Uhren. 3. Uhrenfabri'k.

hormée (ŏr-me') *s/f.* Partei von Unzufriedenen in Bordeaux rc. (17. ſæ.).

hormin‖ ⚘ (ŏr-mǫ'), Poit. auch ~**elle** (~mĭ-næ'l)[grch.] *s/m.* Scha'rlachkraut *n*, Scha'rlei *f*, Salbei-Art (Salvĭa hormĭnum).

‖ʿ**hormis** (ŏr-mĭ' ⓢl und ⓢm) [hors, mis] I. *prp.* und *adv.* ausgenommen, außer (= hors); ~ ... (mit *inf.*) ausgenommen zu ... II. ~ **que** *cj.* außer daß ... **Syn.** v. excepté.

Hormisdas (ŏr-mĭſ-da'ß) *npr.m.* id., Papſt (514—523), auch Name perſiſcher Fürſten.

‖ʿ**Horn** (ŏrn) *npr.m.* bſd.: 1. Horn, ſchwd. Grafenfamilie. 2. cap ~ (Lnd. ohne ‖ʿ) Kap *n* Ho(o)rn an der Südſpitze Amerika's.

‖ʿ**hornblende** (Lnd. ŏrn-blĕ'd) [dtſch.] *s/f.* (auch *s/m.*) min. Hornblende *f.*

‖ʿ**Hornes**‖ (ŏrn) *npr.m.* Hoorn *n*, holl. Stadt: Philippe de ~ Graf H. (enthauptet 1567).

hornian‖ ⚙ (ŏr-nĭ-ą') *s/m.* Metallurgie: Eiſenklumpen, der ſich im Ofen bildet.

hornpipe (ŏrn-pi'p) [engl.] *s/m.* id. (ſpr. hō'rn-peip), engl. Tanz, meiſt nach dem Dudelſacke getanzt.

horodictique (ŏ-rŏ-dĭ-ktĭ'k) [grch.] *a.* ſtundenzeigend (= horidictique).

horographe (~grä'f) [grch.] *s/m.* Verfertiger von Sonnen-Uhren, Horogra'ph.

horographie (ŏ-rŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Kunſt Sonnen-Uhren zu entwerfen (= gnomonique I.). *Hom.* orographie.

horographique (ŏ-rŏ-grä-fĭ'k) [grch.] *a.* ast. auf das Entwerfen von Sonnen-Uhren bezüglich, horogra'phiſch (= gnomonique II.).

horologe (ŏ-rŏ-lŏ'G), ~**ion**‖ (~lo-Gĭǫ' ⓜ) [grch.] *s/m.* rl. Horolo'gium *n*, grch. Gebetbuch.

horomètre (ŏ-rŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Stundenmeſſer. [denmeſſungskunſt.

horométrie (~me-trī') [grch.] *s/f.* Stun-

horoptère (ŏ-rŏ-ptā'r) [grch.] *s/m.* Optik: Horo'pter (Punkt, wo die Seh-Achſen beider Augen zuſammentreffen); plan de l'~ Ebene *f*, die durch den Horo'pter ſenkrecht auf die Mittellinie beider Seh-Achſen gedacht wird.

horoptérique (ŏ-rŏ-ptĕ-rĭ'k) [grch.] *a.* Optik: auf den Horo'pter bezüglich.

horoscope (L. ŏ-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* 1. († auch *s/f.*) Aſtrologie: Horoſko'p *n*, Nativitä't *f*: a) Punkt der Ekli'ptik, der zur Zeit der Geburt eines Menſchen eben im Horizo'nt aufgeht; b) daraus abgeleitete Vorherſagung des Schickſals eines Menſchen: dresser, faire, tirer l'~ à q. J-m die Nativitä't ſtellen; *fig.* faire l'~ de qc.

den Ausgang von et. voraussagen; c) *fig.* Vorhersagung überhaupt. 2. Horo'skopos, ägyptischer Priester und Vertreter der Astronomi'e.

horoscoper ‿ (ŏ-rŏ-ßkŏ-pe') ①a. *v/a.* ~ q. J-m das Horosko'p stellen (= horoscopiser). [rosko'p-stellen *n.*

horoscopie (ŏ-rŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Ho-

horoscopique (ŏ-rŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* horosko'pisch, auf das Horosko'p bezüglich.

horoscopiser ‿ (ŏ-rŏ-ßkŏ-pī-ſe') ①a. *v/a.* = horoscoper.

horotrope ✿ (ŏ-rŏ-tro'p) [grch.] *s/m.* Optik: Horotro'p *n* (durch beide Augen und den angesehenen Punkt gelegte Ebene).

Horps ‖ (Larousse: ŏr) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Mayenne). *Hom.* v. hors.

horreau (ŏ-ro') *s/m.* prov. zo. Makre'le *f*, ein Fisch (= maquereau).

horreur (ŏr-rö'r) [lt. horror] *s/f.* 1. Entsetzen *n*, Grausen *n*, Schauder(n *n*) *m* (*ant.* délice I.): j'ai ~ de ... mich schaudert zu ..., wenn ich ... 2. Schauer *m*: sainte ~ heilige Scheu. 3. Abscheu *m*; weitS. Gegenstand *m* des Abscheus, Scheusal *n*: avoir qc. en ~, avoir de l'~ pour qc. vor et. Abscheu h.; être en ~ à q. J-m ein Abscheu sein; faire ~ à q. J-m Abscheu einflößen; F in Übertreibung: cela fait ~, cela est à faire ~ davor graut Einem ja; F c'est une ~ das ist ein wahres Scheusal; ehm. ~ du vide *ho'rror va'cui*, Abscheu *m* vor dem Leeren, Annahme der Physiker zur Erklärung gewisser Naturphänome'ne. 4. Entsetzliche *n*, Schauerliche *n*: pour comble d'~ was das Entsetzlichste ist; une belle ~ ein schrecklich schönes Schauspiel; F c'est une ~ von Sachen: das ist ja schauderhaft (v. auch ~ 3); F ah! l'~! oder fi! l'~! pfui, wie abscheulich! 5. Gräuel(that) *m*, Abscheulichkeit; ~s *pl.* Schand-, Gräuel-thaten *pl.* 6. ~s *pl.* Schrecken *m/pl.*; les ~s de la mort die Schrecken des Todes. 7. F Beleidigung; ~s *pl.* unzüchtige Reden *pl.* od. Handlungen *pl.*

horrible ☐ (ŏr-rī'bl) [lt. horribĭlis] *a.* 1. schauderhaft, entsetzlich, grausenvoll, gräßlich, schrecklich, F scheußlich (v. laid): ~ment laid ausnehmend häßlich. 2. äußerst oder entsetzlich schlecht. 3. F ungeheuer, übermäßig groß: froid ~ gräßliche Kälte; dépense ~ ganz schauderhafte Ausgabe. **Syn.** v. affreux.

horrifier ‿ ✎ (ŏr-rĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Entsetzen verursachen, schaudern machen.

horrifique (ŏr-rĭ-fī'k) [lt.] *a.* (im maro'tischen Style) schauerlich, schaudern machend, Schrecken, Entsetzen erregend: fièvre ~ Schauerfieber *n.*

horripilant, ~e * F (ŏr-rĭ-pĭ-lg'③a, ~g't) [lt.] *a.* eine Gänsehaut machend, haarsträubend, schauerlich.

horripilation ‖ ✿ (~lā-ßĭg') [lt.] *s/f.* path. Haut-schauern *n*, Frösteln *n*, Gänsehaut.

horripiler ‖ * F (ŏr-rĭ-pĭ-le') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J-m eine Gänsehaut machen, J-m die Haare zu Berge treiben, Gruseln machen.

‖ᶜ**hors** ‖ (ŏr) [lt. foras] I. ***prp.*** ~ (de ...) außerhalb, außer: 1. Raum: être ~ de sa place nicht an s-m Platze sein; ~ de table vom Tische aufgestanden; ~ de chez soi nicht zu Hause; *el.* ~ d'ici, ~ de là packt Euch! marsch! hinaus!; Billard: être ~ le billard zu weit heraustreten, F sich erkälten; ⚔ Artillerie: ~ de batterie! Geschütz zurück! (Kommandoruf); ~ d'eau nicht wage-recht: mettre un canon ~ d'eau ein Geschütz ausbrechen (mit der Mündung über die horizonta'le Lage erheben); ⚙ arch. se jeter ~ d'œuvre ausladen (vorspringen); Gerberei: ~ l'eau trocken; Metallurgie: mettre ~ (feu) le fourneau den Schmelz-Ofen aus- oder nieder-blasen (ihn außer Gang setzen). 2. Zeit: nous voilà ~ de l'hiver nun ist der Winter vorbei; être ~ de page als Page ausgedient haben, *fig.* selbstständig sein. 3. ~ d'affaire außer Gefahr; drt.: être ~ de cause bei e-m Prozesse unbetheiligt sein; *fig.* cela est ~ de cause davon ist (gar) nicht die Rede, das ist hin; mettre ~ de cause von der Theilnahme an einem Prozesse ausschließen; mettre ~ de cour (et de procès) (mit der Klage) abweisen; v. combat 1; ~ de dispute unstreitig; Reitkunst: ~ d'école ausea., lange Zeit nicht in Dressur gewesen (von Pferden); ~ la main zu fest im Maule; ce cheval est ~ du montoir dies Pferd hinkt am (od. mit dem) Vorderfuße; ~ d'haleine außer Athem; ~ ligne außerordentlich; ~ (de) la loi vogelfrei; ~ de prix entsetzlich theuer; ~ de propos übel angebracht; ~ de saison nicht zeitgemäß; ~ de service nicht mehr brauchbar; ~ de soi(-même) außer sich; mettre q. ~ de lui J. außer sich bringen; ~ de son bon sens nicht recht bei Sinnen; ⊛ ~ de vente unverkaufbar, ungangbar. 4. außer, ausgenommen: *fig.* ~ de là sonst, im Übrigen; ✎ *cf.* ~ de (mit *inf.*), ~ que ... außer daß, bis auf; ~ que ... ne (mit *subj.*) wenn nicht, wofern nicht. II. ***adv.*** draußen; mettre ~ hinausbringen, F an die Luft setzen. III. ***s/m. sg.*** 1. Äußere *n*, Außenseite *f*; Reitkunst: ~ du montoir rechte Seite des Pferdes. 2. † ~ de page Belohnung *f* eines ausscheidenden Pagen. 3. † drt. ~ de cour abweisendes Urtheil, Abweisung *f* mit der Klage. **Syn.** v. excepté. *Hom.* Horps, or.

‖ᶜ**hors-d'œuvre**, *pl.* ~-~ (or-dö'wr) *s/m.* 1. Bei-, Neben-werk *n*; Kochkunst: ⸢ Nebengericht *n* nach der Suppe (vgl. œuvre I. 7). 2. beiläufige Bemerkung, Nebensache *f.* 3. arch. a) Anbau, vorspringender Theil eines Gebäudes; b) Maß *n* des äußeren Umfanges eines Gebäudes.

horse-steak *, *pl.* ~-~ (ŏrß-ßtæ'k) [engl.] *s/m.* id. *n* (spr. hö'rß-ßtēk), nach Art von Beefsteak zubereitetes Stück Pferdefleisch.

‖ᶜ**hors-fonds** ‖ †, *pl.* ~-~ (or-fg'; ⑧b) *s/m.* Überschuß des Provinzial-Fonds über den Betrag, welchen die Provinz an den König zu zahlen hatte.

‖ᶜ**hors-œuvre** (or-ßö'wr) *advt.* arch. außerhalb von einer Mauer-ecke zur andern; pierre ~ ungefaßter Stein.

Hortense (ŏr-tg'ß) *n.d.b.f.* Horte'nſ(i)e: reine ~ Königin Horte'nse, Mutter Napoleon's III. († 1837) v. partant.

hortensia ❦ (ŏr-tg-ßĭ-a') [lt.] *s/m.* Horte'nsia *f* (Hydrangēa hortensis).

horticole (ŏr-tĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* 1. Gartenbau treibend, betreffend. 2. ✿ zo. in Gärten lebend, Garten-...

horticulteur * (ŏr-tĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Gärtner, Gartenbau Treibender.

horticultural, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ (ŏr-tĭ-kül-tü-rā'l; ~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zum Gartenbau gehörig, Gartenbau-...

horticulture (ŏr-tĭ-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Gartenbau *m*; exposition d'~ Ausstellung von Garten-Erzeugnissen. [tenbau treiben.

horticulturer ‿ ✎ (~tü-re') ①a. *v/n.* Gar-

hortie P (ŏr-tī') [= ortie] *s/f.* nur prov. gbr. in: jardin aux ~s Kirch-, Fried-hof *m* (Sd.).

hortillon ‖ † (ŏr-tĭ-ig') *s/m.* = maraîcher.

‖ᶜ**hortion** ‖ (ŏr-tĭg'⑯) [heurter] *s/m.* Schlag (Laft., *Contes* I. 24), vgl. horion 1.

hortolage (ŏr-tŏ-la'Q) *s/m.* in einem größeren Garten Platz zu Küchenkräutern, Mistbeeten; Küchengarten. [Sonnengott.

Horus (ŏ-rü'ß) *npr. m.* myth. Ho'rus, äg.

hosanna, *pl.* ~s ‖ (Lnd., L.: ŏ-ſān-na') [hebr.] *s/m.* 1. Gebet *n* der Juden am Laubhüttenfeste. 2. katho'lische Hymne am Palm-Sonntage. 3. weitS. Lob-Gesang, Hosia'nna *n.*

hospice (ŏ-ßpī'ß) [lt. hospitĭum] *s/m.* 1. rl. Hospi'z *n*, Kloster-Herberge *f*; ehm. engS. Herberge *f*, Zufluchtsort für Mönche oder Nonnen während e-s Krieges *x.*; ~ du mont Saint-Bernard Hospi'z *n* auf dem St.-Bernhard; † donner l'~ à q. J. beherbergen. 2. Verpflegungs-Anstalt *f*, Spita'l *n*, Zufluchtsstätte *f*: ~ des enfants trouvés Findelhaus *n*; ~ des aliénés Irrenhaus *n*. **Syn.** v. hôpital 1.

hospital † (ŏ-pĭ-tā'l) = hôpital 1.

hospitalier ‖ *m*, **~ère** *f* (ŏ-ßpĭ-tā-lĭe', ~lā'r; ⑧b) [lt. hospitalarĭus; Dacier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. gastfrei, wirthlich; *poét.* das Gastrecht schützend. 2. Hospita'l-...: hygiène ~ère Lehre *f* von der Bauart, Einrichtung und Verwaltung der Hospitä'ler; rl. sœurs ~ères Hospita'l-Nonnen *f/pl.*, barmherzige Schwestern *f/pl.*; à titre ~ als der Aufnahme in ein Spita'l würdig. II. *s.* Hospitali'ter(in), bsd. ~s *pl.* die 1099 gestifteten Johanni'ter-Ritter *m/pl.* III. ~ *s/m.* ☐ Almosenie'r, *abr* ⸢ hosp(it). IV. * ~ère *s/f.* 1. Almosenspenderin. 2. Zufluchtsort *m.*

hospitalisation ‖ (ŏ-ßpĭ-tā-lĭ-ſā-ßĭg') *s/f.* Zulassung, Aufenthalt *m* im Hospita'le.

hospitaliser ‿ ✎ (ŏ-ßpĭ-tā-lĭ-ſe') ①a. I. *v/a.* gastfreundlich aufnehmen. II. s'~ chez q. sich bei J-m zu Gaste bitten.

hospitalité (ŏ-ßpĭ-tā-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Gastfreundschaft, Gastrecht *n.* 2. Gastfreiheit, Gastlichkeit, gastliche Aufnahme oder Beherbergung: donner l'~ à q. J. gastfreundlich empfangen.

(‖ᶜ)**hospodar** (ŏ-ßpŏ-da'r; Lnd., V. mit ‖ᶜ, L. ohne ‖ᶜ) [slav.] *s/m.* Hospoda'r, Fürst in den Donau-Fürstenthümern.

(‖ᶜ)**hospodarat** ‖ (ŏ-ßpŏ-dă-ra'; Lnd. mit ‖ᶜ, L. ohne ‖ᶜ) [slav.-lt.] *s/m.* 1. Hospoda'rswürde *f*, -pala'st. 2. Dauer *f* der Regierung eines Hospoda'rs.

(‖ᶜ)**hospodarien** ‖, **~ne** ✎ (~rĭg', ~ĭæ'n) *a.* eines Hospoda'ren, Hospoda'r(s)-...

Hostein ‖ (ŏ-ßtg') *npr. m.* Hippolyte ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1814).

hostie (ŏ-ßtī') [lt. hostĭa] *s/f.* 1. h.a. † Opfer (-thier *n*) *n* (Laft.; Co.H. 3. 2. 4); *fig.* ~ de paix Friedensopfer *n.* 2. *poét.*, *st.s.* Opfer *n.* 3. rl. geweihte Ho'stie. [selig.

hostile ☐ (ŏ-ßtī'l) [lt.] *a.* feindlich, feind-

hostilien ‖, **~ne** (ŏ-ßtĭ-lĭg', ~ĭæ'n) h.a. I. *a.* hosti'lisch, von Tullus Hosti'lius. II. H~ *npr. m.* Hostilia'n(us).

hostilité (ŏ-ßtĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Feindschaft, Feindseligkeit, feindselige Gesinnung: ouvrir les ~s die Feindseligkeiten eröffnen.

hostise † (ŏ-ßtī'ſ) *s/f.* Lehnsrecht: ländliche Hütte, welche in Miethe gegeben wurde.

hosto ⸢ (ŏ-ßto') *s/m.* Kerker.

hôte, **~sse** (ōt ŏ-tæ'ß) [lt. hospes] *s.* 1. Wirth(in) (vgl. Amphitryon II.). 2. Gast *m*, *poét.* Bewohner *m*; F ~ incommode unheimlicher Gast; ~s *pl.* des bois Bewohner *m/pl.* des Waldes (die Thiere); *prv.* l'~ et le poisson en trois jours (sont) poison Fisch und Gast, nach drei Tagen stinken sie fast. 3. Gastwirth(in); ⸢ table d'~ Wirthstafel *f*; bon visage d'~ ein Gericht *n* Gerngesehen; *fig.* être l'~ et l'hôtellerie das Fakto'tum, das Alles in Allem sein; compter sans son ~ die Rechnung ohne den Wirth machen (v. auch compter II. 1). 4. † Hauswirth(in) (jetzt propriétaire). 5. † Miether(in) (jetzt locataire). 6. ⚓ Fischfang: Eigenthümer *m* e-s Fahrzeuges. *Hom.* ôte von ôter; hautesse.

hôtel ⸢ (ŏ-tæ'l) [lt. hospitālis] *s/m.* Hote'l *n*: 1. großes prächtiges Gebäude, vornehme Priva't-Wohnung in der Stadt; Haus *n* einer Standesperson; † *abs.* königlicher Palast: † petit ~ an den königlichen Palast stoßendes Wohnhaus der Beamten, Bedienten *x.*; maître d'~ Haushofmeister; premier maître de l'~ erster königlicher Haushofmeister; ehm. ~ d'Argent (au Marais) id., altes Theater (1600); ~ de Bourgogne, früher ~ d'Artois, auch genannt ~ de la Comédie fran-

çaise id., Palast Johann's des Unerschrockenen von Burgund, von 1548 theilweise als Schauspielhaus benutzt; v. Carnavalet; v. Cluny 2; v. Flandre; ~ du Petit-Bourbon id., wo Molière 1658 sein Theater hatte; ~ (de) Rambouillet id., Palast, wo die précieuses sich versammelten. 2. drt. Wohnung *f* eines höheren Gerichtsbeamten. 3. † ~ abbatial zur Aufnahme des Abtes bestimmtes Haus. 4. großes öffentliches Gebäude; ~ des Invalides, ✎ ~ de Mars Invali'den-haus *n*, -hote'l *n*; ~ de(s) monnaie(s) Münze *f*; ~ de ville a) Rath-, Stadt-haus *n*; b) in Paris: Präfektu'r(-Gebäude *n*) *f* des Seine-Departements; c) während der fr. Revolutionen: Sitz der obrigkeitlichen Gewalt. 5. (großer) Gasthof oder Hotel garni *n*; ~ du Grand-Cerf (Gasthof) zum großen Hirsch; P ~ de la modestie, ~ du rat qui pète schlechte Kneipe. **Syn.** *hôtel* est une *maison* somptueuse, en général habitée par une seule famille; les princes, les évêques habitent des *palais*; les seigneurs, dans leurs terres, des *châteaux*. *Hom.* autel.

Hôtel-Dieu, *pl.* ~s-~ (ŏ-tæ̆l-diö') *s/m.* erstes, größtes Krankenhaus, bsd. in Paris.

hôteler‿ † (ŏ-t'le') ①c. *v/a.* beherbergen.

hôtelier ‖, ~ère (ŏ-t'lie', ~iä'r; ⑧b) [hôtel] *s.* 1. Gastwirth(in), Gasthofsbesitzer(in). 2. rl. (Bruder) Gastmeister (im Kloster).

hôtellerie (ŏ-tæ̆-l'ri) [hôtel] *s/f.* 1. (fast †) Wirthshaus *n*, kleiner Gasthof, Ausspannung. 2. * Fremdenzimmer *n* (in Klöstern), Gastgebäude *n*. 3. ?unfthaus *n*. **Syn.** v. cabaret.

hôtesse (ŏ-tæ'ß) *s/f.* v. hôte. *Hom.* hautesse

Hotman ‖ (ŏ-tmą') *npr. m.* François ~ id., bedeutender französischer Jurist († 1590).

‖ᶜ**hotte** (ŏt) [dtsch.] *s/f.* 1. Tragkorb *m* (auf dem Rücken zu tragen), Kiepe: ~ battue, ~ poissée dicht gemachter und gepichter Korb (Bütte, worin der Wein aus der Kelter zu den Fässern getragen wird); ~ du chiffonnier Lumpensack *m* (auch *fig.*); *fig.* F ✎ il n'est bon qu'à porter la ~ er ist zu gar Nichts zu (ge)brauchen. 2. ⚔ Schanz-, Erd-korb *m*. 3. (Wasser-)Wanne bsd. zum Auffangen des Regenwassers. 4. ⚙ ~ (à draguer) Bagger-Eimer *m*, Korb *m* einer Baggermaschine. 5. ~ (de cheminée) Rauchfang *m*, Kami'n-Hals *m*, -Schurz *m*; fausse ~ blinder Essenkopf. 6. provN. (Mist-)Karren *m*.

‖ᶜ**hottée** (ŏ-te') *s/f.* ein Tragkorb voll.

‖ᶜ**hottentot** ‖ (Lnd. ŏ-tą-to'; L. ŏt-t‿) *m*, ~e (~ŏ't) *f* ⑧b. I. *a.* und H~, H~e *s.* hottentottisch; Hottento'tte *m*, Hottento'ttin *f*; pays des H~s v. Hottentotie. II. ~ *s/m.* 1. Sprache *f* der Hottento'tten, Hottento'ttisch *n*. 2. zo. a) Art Repphuhn *n*; b) Art Meer-Braffen, Fisch (Sparus brama); c) Mistkäfer-Art (Copris hottentŏta).

‖ᶜ**Hottentotie** ✎ (ŏ-tą-tŏ-ßi') *s/f.* Hottento'ttenland *n* (mehr gbr. pays des Hottentots).

‖ᶜ**hotter‿** (ŏ-te') ①a. *v/a.* (in einem Tragkorbe) tragen.

‖ᶜ**hotteret** ‖ (ŏ-t'ræ'; ⑧b), auch ~eau (~o'; ⑩b) *s/m.* grob-geflochtener Korb.

‖ᶜ**hotteriau** P, *pl.* ~x (ŏ-tǝ-riŏ') *s/m.* 1. kleiner Tragkorb (Jau.); vgl. hotteret. 2. Lumpensammler (Dlv.).

‖ᶜ**hotteur**, ~euse (ŏ-tö'r, ~ö'ſ), Poit. ~ier ‖ (ŏ-tie'; ⑧b) *s.* Korb-, Butten-träger(in).

hotton(i)e ✿ (L. ŏt-tŏ-ni', ŏt-to'n) *s/f.* Hotto'nia, Primulacee'n-Gattung.

‖ᶜ**hou** (ū) *int.* hu! Ausruf des Schrecks oder Abscheus; ch. zum Antreiben des Leit-hundes; auch: das Reitpferd anzuhalten (= houh). *Hom.* houe, hout; v. août.

(‖ᶜ)**houache** ⚓ (ŭ-aſch) *s/m.* = houaiche.

‖ᶜ**houage** ⚙ (ŭ-a'ǵ) [houer] *s/m.* 1. agr. Umhacken *n* (= houement). 2. Bergbau: ~ (du filon) Erstreckung *f* des Ganges in Streichen und Mächtigkeit. 3. Walkerei: Spülen *n*.

(‖ᶜ)**houa(i)che** ⚓ (ŭ-æ'ſch, ŭ-a'ſch) *s/m.* 1. Kielwasser *n*: tirer, traîner un vaisseau en ~ ein Schiff am Schlepp-taue haben; mettre, traîner un pavillon en ~ eine Flagge hinten in's Wasser hängen lassen, zum Zeichen, daß der Kapitän todt ist. 2. ~ (du loch) Vorläufer der Log-leine.

houari (ŭ-a-ri') I. *int.* id. (vgl. hourvari I.). II. *s/m.* ⚓ id., kleines Fahrzeug mit zwei Masten und Ruthen-Segeln.

houatte (ŭ-a't) [dtsch. Watte] *s/f.* Seidenhaar *n* der Samen von der sy'rischen Schwalbenwurz (Asclepias syriăca); v. ouate.

houbara ✿ (u-bă-ra') [ar.] *s/m.* zo. Kragen-Trappe *f* (Otis h(o)ubara).

‖ᶜ**houbereau** † (u-b'ro') *s/m.* = hobereau.

houbille ✎ (u-bi'j) *s/f.* prov. Kleinigkeit.

‖ᶜ**houblon** ‖ (u-blǫ') [holl. hop] *s/m.* 1. ✿ Hopfen (Humŭlus lupŭlus); ~ de montagne pyrenä'ische Vogelmilch (Ornithogălum pyrena'icum). 2. ꜰ Thee.

‖ᶜ**houblonner** ‖ ⚙ (u-blŏ-ne') ①a. *v/a.* Bierbrauerei: mit Hopfen sieden, hopfen.

‖ᶜ**houblonnière** (u-blŏ-niä'r) *s/f.* Hopfenfeld *n*, -garten *m*.

Houches ‖ (uſch) *npr. m/sg.* = Ouches.

‖ᶜ**houcre** ⚓ (ū'kr) *s/f.* Huker *m* (= hourque).

Houdard ‖ (u-dā'r) *npr. m.* v. Lamotte.

‖ᶜ**Houdenc** ‖, ~an ‖ (u-dą') *npr. m.* Raoul de ~ id., a/f. Dichter (13. sæ.).

Houdetot ‖ (u-dǝ-to') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Sophie de la Live de Bellegarde d'~ geistreiche Frau († 1813).

Houdon ‖ (u-dǫ') *npr. m.* id., französischer Bildhauer († 1828).

‖ᶜ**houe** ⚙ (ū) [dtsch.] *s/f.* 1. agr. Hacke, Haue, Karst *m*: ~ bident Art Reut-, Rodehacke; ~ à cheval kleiner Pflug; ~ fendue, ~ fourchue Zinkenhacke. 2. Fayencefabrik: Rühr-haken *m*, -scheit *n*, Glasu'r-Rudel (= houille 3). 3. Zimmerei: Art Säge-, Zimmer-bock *m*. *Hom.* v. août und hou.

‖ᶜ**houement** ‖ ⚙ (u-mą') [houer] *s/m.* agr. Umhacken *n* (= houage 1).

‖ᶜ**houer** ‖ ⚙ (ŭ-e') [dtsch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. agr. (um)hacken. 2. Walkerei: das Tuch spülen.

‖ᶜ**houerie** ⚙ (u-ri') *s/f.* agr. Hacken *n*, bsd. eines Weinberges. [Hacke.

‖ᶜ**houette** ⚙ (ŭ-æ't) [houe] *s/f.* agr. kleine

‖ᶜ**houeur** ⚙ (ŭ-ö'r) [houer] *s/m.* agr. Hacker.

‖ᶜ**Hougoumont** ‖ (u-gu-mǫ') *npr. m.* id. *n*, Weiler bei Waterloo (Schlacht 18. Juni 1815).

‖ᶜ**Hougue** (ūg) *npr. f.* la ~ = Hogue, Hague.

‖ᶜ**houguette** ⚙ (u-gæ't) *s/f.* Breit-Eisen *n* (= honguette).

‖ᶜ**houguines** (u-gi'n ⑧b) *s/f. pl.* ehm. Arm- und Bein-schienen einer Rüstung.

‖ᶜ**houh** ‖ (ū) *int.* = hou.

‖ᶜ**houhou**, *pl.* ~s (u-u'; ⑧b) [dtsch.] I. *s/m.* ✿ zo. ägy'ptischer Kuckuck, Huhu *m* (Cucŭlus ægyptĭus). II. *s/f.* † co. ~ vieille alte Hexe, *fig.* P Vogelscheuche.

‖ᶜ**houhoulement‿** * (u-u-l'mą') *s/m.* Schreien *n* wie eine Eule (Dm.p.)

‖ᶜ**houillage** ⚙ (ŭ-ja'ǵ) *s/m.* Wirkung *f* der Steinkohlen auf das Eisen.

‖ᶜ**houille** (uj) [dtsch.] *s/f.* 1. (Stein-)Kohle (= charbon de terre): ~ bacillaire Stangen-K.; ~ brune, ~ terreuse Braun-K. (= lignite); ~ collante, ~ grasse, ~ à coke boursouflé Schmiede-, Back-K.; ~ compacte, ~ (grasse) à longue flamme, ~ Kilkenny dichte Stein-K., Hochflamm-, Kannel-K.; ~ d'engrais Art erdige, Schwefel-Eisen enthaltende Braun-K.; ~ grossière, ~ en mottes Sinter-, Stück-K.; ~ limoneuse Moor-(Braun-)K.; ~ maréchale Schmiede-K.; ~ menue Kohlenklein *n*, Grus *n*; ~ tout-venante Förder-K. (= tout-venant). 2. † kohlenhaltige Erde, welche eine darunter liegende Steinkohlenschicht anzeigt. 3. ⚙ Fayencefabrik: Rührscheit *n* (= houe 2).

‖ᶜ**houilleau** (ŭ-jo') *int.* ch. auf! (zum Hunde).

‖ᶜ**houiller** ‖ ⚙ (ŭ-je') [houille] ①a. *v/n.* an (Stein-)Kohlen ergiebig sein.

‖ᶜ**houiller** (ŭ-je') *m*, ~ère (ŭ-jä'r) *f.* I. *a.* ①a. kohlenhaltig, reich an Kohlen, Kohlen-... II. ~ère *s/f.* Stein-, Braun-kohlen-Grube (= charbonnage).

‖ᶜ**houillerie** ✎ (ŭ-j'ri') [houille] *s/f.* Bau *m* der (Stein-)Kohlengruben.

‖ᶜ**houilleur** ⚙ (ŭ-jö'r) [houille] *s/m.* Arbeiter in einem (Stein-)Kohlenbergwerke.

‖ᶜ**houilleux**, ~se (ŭ-jö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* (stein-)kohlenhaltig. [(mehr gbr. anthracite).

‖ᶜ**houillite** ✿✎ (ŭ-ji't) *s/f.* min. Anthraci't *m*

houillon ‖ P (ŭ-jǫ') *s/m.* Auf- und Verkäufer von schlechtem Wildprett (*Paris-Guide* 1525).

houin ‖ ✎ (uą̆) *int.* ah ~! ach was!

‖ᶜ**houistrac** (u-i-ßträ'k) *s/m.* prov. zo. Schwarzkehlchen *n*, Vogel (Saxicŏla rubicŏla) = traquet pâtre.

‖ᶜ**houka** (u-ka') [türk.] *s/m.* Huka *f*, türkische oder persische Pfeife mit langem ela'stischem Rohre, mittels dessen der Rauch durch Wasser geht (= narghileh).

‖ᶜ**houlan** ‖ ⚔ (u-lą') *s/m.* = uhlan.

‖ᶜ**houle** (ūl) I. [klt.] *s/f.* ⚓ Dei ning, hohle See; Schlagwelle, Woge: il y a de la ~ die See geht hohl. II. [lt. olla] Kochtopf *m*. III. provN. zo. Art Seehund *m*.

‖ᶜ**houl'eau** (u-lō') *int.* ch. heran! (Ruf des Jägers, wenn die Hunde trinken sollen).

‖ᶜ**houlette** (u-læ't) [lt. agŏlum] *s/f.* 1. Hirtenstab *m*; *fig. poét.* Hirtenstand *m*: F depuis le sceptre jusqu'à la ~ vom Höchsten bis znm Niedrigsten. 2. Gärtnerei: Ausheber *m*, Art kleiner Spaten zum Ausnehmen von Blumenzwiebeln. 3. ⚙ Gießerei: Gießschaufel, Form-Kelle; Konditorei: Rührlöffel *m* bsd. zur Eisbereitung; Lichtzieherei: Hacke-Messer *n* für den Talg; Spiegelfabrik: Schaufel. 4. ✿ zo. Hirtenstab-Muschel (Ostrĕa spondyloĭdes). 5. † Hurenhaus *n*.

‖ᶜ**houleur** † (u-lö'r) *s/m.* Hurenhengst.

‖ᶜ**houleux**, ~se ⚓ (u-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [houle] *a.* unruhig, hohlgehend: la mer est ~se die See geht hohl.

‖ᶜ**houleviche** ⚙ (u-l'wi'ſch) *s/f.* Fischerei: Seehundsgarn *n* (= bretelle 4).

‖ᶜ**houlier** ‖ *m*, ~ère *f* (u-lie', ~iä'r; ⑧b) I. *s.* Hurenjäger *m*, Hure *f*. II. ~ *s/m.* ⚙ ✎ = houilleur.

‖ᶜ**houlque** ✿ (ūlk) [lt. holcus] *s/f.* = houque.

‖ᶜ**houm** (um) *int.* hum, ei!

‖ᶜ**ho(u)p(e)** (up, ŏp) *int.* 1. ch. he! holla! (Schrei der Jäger, die sich anrufen). 2. ho'pla! (Anruf, um ein Pferd zum Sprunge ꝛc. aufzumuntern).

‖ᶜ**houpée** ⚓ (u-pē') [houppe] *s/f.* = houppée.

‖ᶜ**houpement‿** (u-p'mą') *s/m.* ch. Anrufen *n* mit „houp!"

‖ᶜ**houper‿**, auch ~pper‿ (u-pe') ①a. ch. *v/a.* (und se einander) anrufen mit „houp!".

‖ᶜ**houperon** ‖ (u-p'rǫ'); Lnd. ~n ohne ‖ᶜ (u-p'ru') *s/m.* prov. zo. Menschenfresser-Hai (Squalus carcharĭas) = requin.

‖ᶜ**houpette** (u-pæ't) *s/f.* zo. = houppette 1.

‖ᶜ**houppe** (up) [= huppe] *s/f.* 1. Quaste, Troddel; ☐ ~ dentelée Schnur mit Quasten auf dem Teppich. 2. ✿ an. ~ du menton unterster Theil des Kinn-Hebe-Muskels; ~s nerveuses warzenförmige Nerven-Enden *n.pl.* 3. ✿ Gipfel *m*, Wipfel *m* eines Baumes; Haarkrone e-s Samens; ~ des arbres, ~ blanche Name verschiedener Stachelpilze *m/pl.* (Hydnum-Arten). 4. zo. Haarbüschel *m*; Haube, Schopf *m* der Vögel. 5. weitS. F Hahnenkamm *m*, Dolle, aufrechtstehender Haarschopf über der Stirn (bei Männern). 6. ⚙ Kammwolle (gewaschene, zum Spinnen fertige Wolle).

‖ᶜ**houppeau** ⚔ (u-po') *s/m.* = houppette 2.

‖ᶜ**houp(p)ée** ⚓ (u-pē') [houppe] *s/f.* Schaumkrone bei hohen Wellen; Auffteigen *n* einer Welle; prendre la ~ die Zeit des Aufsteigens einer Welle benutzen, um ein Boot ins Meer zu lassen ꝛc.

‖ʽ**houppelande** (u-p'lɑ̃'d) [Upland, ſchwd. Provinz] *s/f.* 1. ehm. Art weiter Überrock der Priester. 2. allgemein: weiter Überrock, Wildſchur.
‖ʽ**houpper‿** (u-pe') [houppe] ①a. I. *v/a.* 1. Quaſten machen, mit Quaſten verſehen; ~é, ~ée a) mit Quaſten; b) ♀ büſchelweiſe (ſtehend), in Büſcheln beiſammen; mit Büſcheln. 2. ⊖ ~ de la laine Wolle kämmen. 3. ch. = houper. II. se ~ gekämmt w., ſich kämmen laſſen (v. der Wolle).
‖ʽ**houppette** (u-pæ't) [houppe] *s/f.* 1. zo. geſchopfte Prachtmeiſe (Tanāgra cristāta) (= houpette). 2. ⚔ (kleine) Troddel am Tſchako des franzöſiſchen Militärs als Bataillons- und Kompagnie-Abzeichen (= houppeau).
‖ʽ**houppier**‖ (u-pĕ'; ⓢb) [houppe] *s/m.* 1. agr. a) bis auf die Krone geſtutzter Baum; b) (Baum-)Krone *f*, Wipfel; c) Baumgipfel-Krankheit *f*. 2. ⊖ Wollkämmer. 3. Kammwolle-Verfertiger, -Verkäufer.
‖ʽ**houppifère** ✡ (u-pi-fä'r) [houppe und lt. ferre] zo. I. *a.* mit Feder- od. Haar-Schopf. II. *s/m.* Feuer-Faſa'n (Phasiānus ignītus).
‖ʽ**houpsa** (u-pßa') *int.* ho'pſa(ſa), heidideldum!
‖ʽ**houque** ♀ (uk) [lt. holcus] *s/f.* Honiggras *n* (Holcus) = houlque; ~ sorgho Moorhirſe *m*, Durrah (= gros millet).
‖ʽ**hour** ⊖ (ūr) [hourder] *s/m.* Werkſtatt *f* des Holzſchuhmachers, Holzſchuhmacherei *f*. *Hom.* hourd, houre, hours.
‖ʽ**houra** (u-ra') *s/m.* 1. = hourra. 2. = hourat.
houragan‖ † (u-rä-gɑ̃') *s/m.* Orka'n (= ouragan). [ch. mit ſchlechten Hunden jagen.
‖ʽ**hourailler‿** (u-rä-je') [houret] ①a. *v/n.*
‖ʽ**houraillerie** (u-rä-j'rī') [hourailler] *s/f.* ch. Jagd mit ſchlechten Hunden.
‖ʽ**houraillis**‖ (~jī') [houret] *s/m. sg.* ch. Koppel *f* ſchlechter Hunde. [Minen-gewölbe.
houra(t‖) ⚔ (u-ra', u-ra') *s/m.* Riß in e-m
‖ʽ**hources** ⚓ (ūrß ⓢb) *s/f. pl.* ehm. Pißbotten (-Braſſen) der Beſahn (zwei Taue am Ende der Beſahnruthe zum Regieren derſelben) = ourses d'artimon. *Hom.* ours(e), hourse, & v. hourser.
hourd‖ (ūr; ⓢb) [dtſch. Horde] *s/m.* Schranken *f/pl.* um den Turnierplatz. *Hom.* v. hour.
‖ʽ**hourdage** ⊖ (ūr-da'G) *s/m.* arch. 1. rauhes Feldſtein-Mauerwerk zwiſchen Ziegelhäuptern. 2. Spritzwurf (= crépi, enduit hourdé). 3. ~ (d'un plancher) Eſtrich (auch *n*) auf Latten, Schweb-Eſtrich (auch *n*) = hourdis.
‖ʽ**hourder**‖ ⊖ (ūr-de') [dtſch. Hürde] ①a. *v/a.* 1. rauh, aus Brocken aufführen; Fachwerk mit Ziegeln ausmauern; ~ à bain mit ſehr viel Gips oder Mörtel mauern. 2. berappen, mit Mörtel grob bewerfen; *fig.* F ↘ crotté et ~é ſehr ſchmutzig. 3. ~ un plancher Eſtrich auf Latten anlegen.
‖ʽ**hourdi** ⚓ (ūr-dī') *s/m.* (lisse de) ~ Heckbalken (Haupt-Querbalken am Schiffshintertheile).
‖ʽ**hourdis**‖ ⊖ (ūr-dī') *s/m. sg.* = hourdage 3.
‖ʽ**houre** ⊖ (ūr) *s/f.* Gerüſt *n* im Schieferbruche. *Hom.* v. hour. [ter Jagdhund, Köter.
‖ʽ**houret**‖ (u-ræ'; ⓢb) *s/m.* ch. kleiner ſchlech-
‖ʽ**houri** (u-rī') [ar.] I. *s/m.* ⊖ Fiſcherei: Art Fiſcherfahrzeug *n* im Kana'l. II. *s/f.* Hu'ri, Schöne in Mahamed's Paradieſe; *fig.* herrliches, reizendes Weib.
‖ʽ**hourque** ⚓ (ūrk) *s/f.* Huker *m*, altmodiſches holländiſches Transport-(Platt-)Schiff; *fig.* verächtlich: ſchlechtes Fahrzeug (= houcre).
‖ʽ**hour(r)a** (u-ra') [ruſſ.] *s/m.* 1. Hurrah(ruf) *n*, a) Angriffsgeſchrei kämpfender Truppen, b) Beifalls-, Freuden-ruf. 2. plötzlicher, ſtürmiſcher Angriff von e-r leichten Truppe. 3. weitS. Verwünſchung *f*, Fluch. [ſchneider. *Hom.* v. hour.
‖ʽ**hours**‖ ⊖ (ūr) *s/m. pl.* Sägeböcke der Brett-
‖ʽ**hourser**‖ ⊖ (ūr-ße') ①a. *v/a.* Kürſchnerei: ein Fell mit einwärts gekehrten Haaren zuſammen nähen.
‖ʽ**hourvari** (ūr-wä-rī') I. *int.* ch. ſuch' hier! (Zuruf der Jäger an die von der Fährte abgekommenen Hunde). II. *s/m.* 1. ch. weitS. Umkehr *f* auf der Spur (Liſt des Wildes). 2. *fig.* F a) großer Lärm; heftiger Streit; b) ↘ widriger Zwiſchenfall, Fehlſchlag. 3. = houvari. [= hussard.
‖ʽ**housard**‖, ~e ↘ (u-ſa'r, u-ſa'rd; ⓢb) *s.*
‖ʽ**housardaille** ⚔ ↘ (u-ſär-da'j) *s/f.* unnütze Plänkelei.
‖ʽ**housarder**‖ ⚔ ↘ (u-ſär-de') [housard] ①a. *v/n.* wie ein Huſa'r fechten, plündern ꝛc.
‖ʽ**housche** ↘ (uſch) *s/f.* agr. kleiner Gemüſe-Garten hinter dem Hauſe.
(‖ʽ)**housé**, ~e † (u-ſe'; L. mit ‖ʽ, Lnd. ohne ‖ʽ) [† hose vom dtſch. = botte] *a.* 1. geſtiefelt (= botté). 2. *fig.* kothig, mit Straßenkoth bedeckt (= crotté).
(‖ʽ)**houseaux** † (u-ſo' ⓦb) [dtſch.] *s/m. pl.* Art Fußbekleidung gegen Regen und Schmutz, hohe Gamaſchen *f/pl.*; *fig.* F laisser ses ~ ſterben (Laft. XII. 23).
(‖ʽ)**housette** F ↘ (u-ſæ't) *s/f.* = bottine 1.
‖ʽ**houspillement‿** (u-ßpi-j'mɑ̃') *s/m.* 1. (Herum-)Zauſen *n*. 2. *fig.* Heruntermachen *n*.
‖ʽ**houspiller‿** (u-ßpi-je') [L. = piller la housse; D. aglſ.; Sche. lt. cuspicūla] ①a. I. *v/a.* 1. (herum)zauſen. 2. *fig.* derb heruntermachen, ausſchimpfen, auch mißhandeln. II. se ~ ſich (mit ea.) herumzauſen, -balgen, F ſich katzbalgen (auch *fig.*).
‖ʽ**houspillon**‖ † ↘ (u-ßpi-jɔ̃') *s/m.* Bußtrunk, Glas *n* pro pœ'na (B., Poit.); kleiner Schluck nach einem großen (L.).
‖ʽ**houssage** (u-ßa'G) [housser] *s/m.* 1. Abkehren *n*, (Ab-)Fegen *n*, Abwiſchen *n*: ❀ nitre de ~ Kehr-Salpe'ter. 2. ⊖ Bretterwerk *n*, äußere Verkleidung einer Windmühle.
‖ʽ**houssaie** (u-ßæ') [houx] *s/f.* Stechpalmen-Gebüſch *n* (= houssières 1).
‖ʽ**hous(s)ard**‖, ~e ↘ (u-ßa'r, ~a'rd, u-ſ~; ⓢb) *s.* = hussard. [Schr. (gb. 1815).
‖ʽ**Houssaye** (u-ßæ') *npr. m.* Arsène ~ id., fr.
‖ʽ**housse** (uß) [D. b.l. hulcītum; a/d. hulst] *s/f.* 1. Pferde-Decke, Schabra'cke: ~ en botte nur das Kreuz bedeckende Sch.; ~ de pied lange Sch.; ~ traînante Trauer-Sch.; ~ de cheval à harnais Kumm(e)t-Decke; ~ du collier Kumm(e)t-Decke von Schaf-Fell ꝛc.; en ~ zu Pferde. 2. Überzug *m*, Decke des Kutſcherbockes; ~ (de carrosse) rothe ꝛc. Kutſchen-Decke auf dem Himmel der Kutſche einer Prinzeſſin oder Herzogin. 3. Möbel-Überzug *m*, -Kappe (gegen Staub ꝛc.); Bett-Behang *m*; lit en ~ Himmel-Bett *n*. 4. † Kappe der Bäuerinnen. 5. ⚔ ehm. Schild-Überzug *m* e-s Ritters, um unerkannt zu bleiben.
‖ʽ**houssé**, ~e (u-ße') *a.* mit einer Decke, e-r Schabracke, einem Überzuge (verſehen).
‖ʽ**housseau** (u-ßo') *s/m.* große Stecknadel.
‖ʽ**houssée** (u-ße') [housse] *s/f.* 1. ⊖ Weißgerberei: gar gemachtes Schaf-Fell (mit der Wolle). 2. † Platzregen *m*.
‖ʽ**housser‿** (u-ße') ①a. I. *v/a.* 1. [houx] abſtäuben. 2. [housse] mit einer Schabracke bedecken. II. se ~ abgeſtäubt werden.
‖ʽ**housset**‖ (u-ßæ') *s/m.* 1. ⊖ = houssette. 2. ♀ = housson. [Schnapp-ſchloß *n*.
‖ʽ**houssette** ⊖ (u-ßæ't) *s/f.* Feder-, Fall-,
‖ʽ**housseur**, ~**se** (u-ßö'r, ~ö'ſ) *s.* Abſtäuber(in).
‖ʽ**houssières** (u-ßiä'r ⓢb) [houx] *s/f. pl.* 1. = houssaie. 2. mit werthloſem Geſträuch, Geſtrüpp bewachſene Waldſtrecke.
‖ʽ**houssine** (u-ßi'n) [houx] *s/f.* (Reit-)Gerte; *fig.* ↘ ~ de critique Geißel, Fuchtel eines Kri'tikers.
‖ʽ**houssiner‿** (u-ßi-ne') [houssine] ①a. *v/a.* 1. mit einer Gerte ausklopfen. 2. *fig.* F ↘ durch-karba'tſchen, -peitſchen.
‖ʽ**houssoir** (u-ßŏa'r) [housser] *s/m.* 1. Abſtäuber (Beſen). 2. ♀ ~ de plumes Herbſt-Löwenzahn (Leontŏdon autumnālis).
‖ʽ**housson**‖ ♀ (u-ßɔ̃') *s/m.* ſtacheliger Mäuſedorn (Ruscus aculeātus) = petit houx, houx-frelon, housset 2. [mit ihm!
houste F (ußt) *adv.* ~ à la paille! hinaus
housteau P (u-ßto') *s/m.* provN. = logis (Souvestre). [ſto'nia (Gentiane'en-Gattung).
‖ʽ**houston(i)e** ♀ (u-ßtŏ-nī', ~o'n) *s/f.* Hou-
‖ʽ**hout**‖ ⊖ (u) *s/m.* Schrot-roſt, Sägebock des Brettſchneiders. *Hom.* v. août und hou.
houtou, *pl.* ~**us** (u-tu'), B. ⁺⁄₊ ~**x**‖ (~tu') *s/m.* zo. gemeiner Mo(t)mo't, amerikaniſcher Langſchnäbler (Rhamphastus momōta).
(‖ʽ)**houvari** (u-wä-rī'; L. mit ‖ʽ, Lnd. ohne ‖ʽ) *s/m.* id., Art Sturmwind mit Donner u. Regen in Weſt-Indien (auch hourvari gſchr.). [tourteau.
‖ʽ**houvet**‖ (u-wæ') *s/m.* zo. prov. = crabe
‖ʽ**houx**‖ ♀ (ū; ⓦb) [a/d. huliz Hülſe] I. *s/m.* Stechpalme *f* (Ilex aquifolium) v. glu I. 1; petit ~ = housson. II. ‖ʽH~ *npr. m.* Jean Le H~ id., franzöſiſcher Liederdichter (16. sæ.). *Hom.* v. août u. hou. [*s/m.* = housson.
‖ʽ**houx-frelon**‖ ♀, *pl.* ~-~**s** (u-frĕ-lɔ̃'; ⓢb)
‖ʽ**houzure** (u-ſū'r) *s/f.* ch. Kothſpur, Reibeſpur des Ebers an einem Baume ꝛc.
Howard‖ (ŏ-wa'r, Larousse: o-ŏa'rd) *npr. m.* id. (ſprich hau'-ĕrd oder hŏ'-ĕrd), engliſcher Familienname, bſd. Catherine ~ id., fünfte Gattin Heinrich's VIII. (enthauptet 1542).
‖ʽ**hoyau**, *pl.* ~**x** (ŏä-ĭo'; L. auch ŏ-ĭo'; ⓦb) [*dim.* v. houe] *s/m.* agr., Bergbau ꝛc.: Karſt, Rode-hacke *f*; Keil-, Erd-haue *f*.
‖ʽ**hoyé** *m*, ~**e** *f* (ŏä-ĭe'; L. auch ŏ-ĭe') I. *a.* Fiſcherei: zerquetſcht, beſchädigt (von im Netze gefangenen Fiſchen); von Raubfiſchen angefreſſen. II. ~**e** ♀ *s/f.* Porzella'n-blume (Hoya carnōsa).
Hozier‖ (o-ſie') *npr. m.* v. d'Hozier.
Hraban Maur (rä-bɑ̃-mō'r) *npr. m.* Hraba'nus Maurus, Abt, Gründer der Kloſterſchule zu Fulda († 856).
Hrosvita (rŏ-ſwi-ta') *npr. f.* Hro(t)swi'tha, gelehrte Nonne und Schriftſtellerin (10. sæ.).
‖ʽ**hu** (ü) *int.* = hue, huau II.
‖ʽ**huaco** ♀ (ŭ-ä-ko') *s/m.* = guaco.
‖ʽ**huage** (ŭ-a'G) *s/m.* ch. Geſchrei *n* bſd. der (Wild-)Treiber, auch Geſchrei *n*, Lärm beim Fiſchfange. [Pack *n*, Volk *n* (V.).
‖ʽ**huaille** F (ŭ-a'j; Lnd. ŭa̲j) [huer] *s/f.*
‖ʽ**huard**‖ P (ŭ-a'r; ⓢb) *s/m.* zo. Eiſtaucher, Vogel (Colymbus glaciālis).
‖ʽ**huau** (ŭ-o') I. *s/m.* (*pl.* ~**x** ⓦb) ch. Vogelſcheuche *f* aus Falkenflügeln und Schellen. II. *int.* = hu(e).
Hubert‖ (ŭ-bä'r) I. *npr. m.* Hubert(us), bſd. saint ~ Sankt-H., Biſchof von Lüttich († 727), Schutzpatro'n der Jäger; disciple de (frère en) saint ~ Waidmann; la St-~ Hube'rtus-tag, -jagd *f*. II. h~ (L. mit ‖ʽ, Lnd. ohne ‖ʽ) *n/ap. m.* P zo. Rebenſtecher, Käfer (Attelābus bacchus).
Hubertsbourg‖ (ŭ-bärt-ßbū'r) *npr. m.* Hubert(u)sburg *n*, Schloß in Sachſen; Friede 1763.
‖ʽ**hubir** † (ŭ-bī'r) ②a. I. *v/a.* 1. zu Ende bringen. 2. gut nähren. II. se ~ 1. die Haare oder Federn ſträuben. 2. ſich einrichten. [(ⓦb) *s/m.* = hulot 2.
‖ʽ**hublot**‖ ⚓ (ŭ-blo'; ⓢb), auch ~**au** (~o';
Huc (ŭk) *npr. m.* Évariste ~ id., fr. gelehrter Miſſionar und Schriftſteller († 1860).
‖ʽ**huch**‖ (ŭk) *s/m.* (B. ⁺⁄₊ *s/f.*) zo. Huchen, Salmen-(Fiſch-)Art (Salmo hucho).
‖ʽ**huche** (üſch) [b.l. hutica] *s/f.* 1. ⊖ Bäckerei: a) Backtrog *m* (= pétrin); b) Brotkaſten *m*; Fiſcherei: Fiſch-kaſten *m*, -behälter *m*; Metallurgie: ~ (de bocard) Pochgerinne *n*, -trog *m* einer Erzwäſche; Mühle: ~ (de moulin) Mehl-, Beutel-kaſten *m*. 2. arch. Kirchen-, Gottes-kaſten *m*. 3. ⚓ navire en ~ langes Schiff mit hohem Hintertheile. [ruf(en *n*), Pfeifen *n*.
‖ʽ**huchement‿** (ŭ-ſchmɑ̃') *s/m.* ch. Zu-
‖ʽ**hucher‿** (ŭ-ſche') [huche] ①a. I. *v/a.* ch. den Jagdhunden zurufen, pfeifen; † auch allgemein: rufen. II. se ~ † ſich gegenſeitig (zu-) rufen. [(auch bl.) Hift-, Signa'l-horn *n*.
‖ʽ**huchet**‖ (ŭ-ſchæ'; ⓢb) [hucher] *s/m.* ch.
‖ʽ**huchier**‖ † (ŭ-ſchĕ'; ⓢb) *s/m.* im Mittel-Alter: Holz-, Bild-ſchnitzer.
‖ʽ**Hudibras** (ŭ-dī-bra'ß) *npr. m.* id., puritaniſcher Ritter, Held eines komiſchen engl. Gedichtes von Butler. [id., fr. Schriftſteller (19. sæ.).
Hudry-Menos (ŭ-dri-mĕ-no's ob. ~o'ß) *npr. m*

Hudson‖ (Lnd. ŭd-ßǫʹ) *npr.m.* 1. bsd. Henri ~ Henrik Hudson (spr. hŏʹdßʹn), engl. Seefahrer († 1611). 2. a) Hudsonfluß; b) (détroit d')~ Hudsonsstraße *f*; c) baie, mer d'~ Hudsonsbai *f*; d) Hudson *n*, Stadt im nordamerikanischen Freistaate Newyork. 3. ~ Lowe (sprich lo) id., englischer General, Gouverneur von St.-Heʹlena († 1844).

‖ʿ**hu(é)** (ü) *int.* hott(e)! Ruf der Fuhrleute, a) um die Pferde anzutreiben; b) ↖ um sie nach rechts (schwz. links) wenden zu lassen (mehr gbr. hu(r)-haut); v. dia I.

‖ʿ**Hué** (ü-eʹ) *npr.f.* id. *n*, Stadt (Kochinchiʹna): traité de ~ Vertrag *m* v. ~, durch den Frankreich 1862 drei Provinzen von Kochinchiʹna erhielt.

‖ʿ**huée** (ü-ēʹ) *s/f.* 1. ch. Geschrei *n* auf der Wolfsjagd, Treiberruf *m*. 2. *fig.* spöttisches, Hohn-Gelächter: ~s du parterre allgemeines Zischen, Lärm *m* des Parteʹrres. 3. provC. Zeichen *n* zum Aufhören für die Arbeiter. 4. † = haro 1. 5. † Rufsweite.

‖ʿ**Huelgoat** (Larousse: üæl-gŏ-aʹt; Lnd. ~gŏ-aʹ) *npr.m.* le ~ id. *n*, fr. Ort (Finistère).

‖ʿ**huer**‿ (ü-eʹ) ①a. I. *v/a.* 1. ch. ~ le loup hinter dem Wolfe herschreien; Fischerei: ~ le poisson die Fische durch Lärm in die Netze treiben. 2. *fig.* aus-pfeifen, -trommeln, -zischen. II. *v/n.* Falknerei: wie eine Eule schreien. III. se ~ *fig.* einander austrommeln, -pfeifen.

‖ʿ**huerie** (ü-rīʹ) *s/f.* 1. prov. Ausrufen *n* des Königs am Dreikönigstage (vgl. roi). 2. P ↖ = huée 2. [hopf (= huppe 1).

‖ʿ**huéron**‖ P ↖ (ü-ē-rǫʹ) *s/m.* zo. Wiedehopf

Hue(s‖**)** (ü), auch ~**on**‖ (ü-ǫʹ) *n.d.b. m.* id., Hugo, bsd. ~on de Bordeaux, Held des Epos „Oberon"; v. Rotelande.

‖ʿ***Huet***‖ (ü-æʹt) I. *npr.m.* id.: 1. Bischof von Avranches († 1721), Lehrer des Dauphin und Veranstalter der Ausgaben in usum Delphiʹni. 2. Paul ~ id., fr. Landschaftsmaler (gb. 1804). II. ‖ʿh~ *n/ap.m.* zo. = huette. [alūco) = hulotte.

‖ʿ**huette** (ü-æʹt) *s/f.* zo. Wald-Eule (Strix

‖ʿ**hueur** ↖ (ü-ōʹr) *s/m.* Schreier, Rufer.

‖ʿ**Hugo** (ü-goʹ) *npr.m.* Victor ~ id., fr. Dichter, Haupt der romaʹntischen Schule (gb. 1802).

‖ʿ**hugolâtre** * (ü-gŏ-lāʹtr) I. *a.* Victor Hugo auf's Höchste verehrend. II. *s.* Anhänger(in) von Victor Hugo's Werken und Theoriʹen, französischer Romaʹntiker.

‖ʿ**hugolâtrie** * (ü-gŏ-la-trīʹ) *s/f.* übertriebene Verehrung Victor Hugo's.

‖ʿ**Hug*on***‖, ~**uet**‖ (ü-gǫʹ, ~gæʹ) *npr.m.* roi ~ König Hugo, in Tours umgehendes Gespenst, mit dem man die Kinder schreckte. [pischer Sträucher.

hugone ⚘ (ü-goʹn) *s/f.* Hugoʹnia, Gattung tro-

‖ʿ**hugoniacées** ⚘ (ü-gŏ-nĭ-a-ßeʹ ⑧b) *s/f.pl.* Hugoniaceʹen.

‖ʿ**hugotique** * (ü-gŏ-tiʹk) *a.* von V. Hugo.

hugrement P ↖ (ü-grē-mą̃ʹ ⑨g) *adv.* viel.

‖ʿ**hugue** (üg) *s/f.* spanisches Schleierkleid.

‖ʿ**huguenot** (ü-gnoʹ ⑭; *pl.* ⑧b; V. ohne ‖ʿ) *m*, ~**e** (~ŏʹt) *f* [Mahn: *dim.* von Hugues; Andere: Hugon, oder: Eidgenossen] I. *a.* u. *s.* hugenoʹttisch; Hugenoʹtt(in), fr. Protestant. II. ~**e** *s/f.* 1. Spar-herd *m*. 2. Koch-tiegel *m*. 3. œufs à la ~e in Hammelbrühe gekochte Eier *n.pl.*

‖ʿ**huguenoterie** (ü-gnŏ-t'rīʹ) *s/f.* verächtlich: Hugenatterei (Partei, Treiben der Hugenotten).

‖ʿ**huguenotique** (ü-gnŏ-tiʹk) *a.* hugenottisch.

‖ʿ**huguenotisme** ⚗ (ü-gnŏ-tiʹßm) *s/m.* Hinneigung *f* zur Lehre der Hugenotten.

‖ʿ**Hugues**‖ (üg) *n.d.b.m.* Huʹgo; ~ le Grand H. der Große († 956), Vater von ~ Capet, dem Gründer der Linie der Kapetinger, erstem Könige von Frankreich (987–996).

‖ʿ**Huguet**‖*m*, ~**te** *f* (ü-gæʹ, ~æʹt) I. ~ *npr.m.* = Hugon: *fig.* reçu comme le roi ~ mit Staunen und Furcht empfangen. II. ~**te** *n.d.b.f.* id. [v. hu(e).

‖ʿ**huhau(t**‖**)** (ü-oʹ) *int.* hott! (nach rechts)

‖ʿ**huhul** (ü-üʹl) *s/m.* zo. schwarze afrikaʹnische Eule (Strix huhūla).

hui † (üĭ) [lt. hodĭe] *adv.* heute: drt. d'~ à huitaine heut über acht Tage; ce jour d'~ am heutigen Tage; d'~ en un an von heut über's Jahr (vgl. aujourd'hui).

huïau ↖‿(ü-ĭŏʹ) *int.* = huau II.

Huidne (üĭʹdn) [lt. Idonĭa] *npr.f.* id., Nebenfluß der Sarthe (Nordwest-Frankreich).

hüilage ⚙ (üĭ-laʹʒ) *s/m.* (Ein-)Ölen *n*; Färberei: Haupt-öl-, Weiß-bad *n*.

huile (üĭl) [lt. olĕum] *s/f.* 1. Öl *n*, engS. Oliʹven-Öl *n*: ~ d'amandes Mandel-Öl *n*; ~ antique id., Schönheitsmittel; ~ d'aspic, ~ de spic Laveʹndel-Öl *n* (v. essence 4); ~ de baleine, ~ de cétacés Walfischthran *m*; ~ de blanc de baleine Walrath(öl) *n*; ~ benzoïque Benzoë-Öl *n*; ~ bétuline Daggert *n*; ~ blanche, ~ d'œillette, ~ de pavot Mohn-Öl *n*; ~ de bouleau Birkentheer-Öl *n*; ~ du Brésil Kopaʹiva-Balsam *m*; ~ de cacao Kakaʹo-Butter; ~ camphrée Kampher-Öl *n*; ~ de cannelle Zimmet-Öl *n*; ~ de castor, ~ de ricin, ~ de palma-christi Riʹcinus-Öl *n*; ~s chaudes, ~s jaunes weiche Fette *n.pl.*; ~ de chènevis Hanf-Öl *n*; ~ de colza, ~ de navette Rüb-, Raps-Öl *n*; ~s comestibles, ~s alimentaires Speise-Öle *n.pl.*; ~ cuite Firniß *m*; v. dippel; ~ essentielle, ~ volatile ätheʹrisches, flüchtiges Öl; ~ fluide Spindel-Öl *n*; ~ de foie de morue Leberthran *m*; ~ froide schwer frierendes Öl; v. froissage; ~ grasse fettes Öl (*ant.* ~ volatile); ~ grenue klunkeriges Oliven-Öl; ~s lampantes Brenn-Öle *n.pl.*; ~ de lampe, ~ à brûler Lampen-Öl *n*; ~ de lin Lein-Öl *n*; ~ lourde Paraffiʹn-Öl *n*; ~ de marc de raisin Drusen-Öl *n*; ~ (d'olive) Oliven-, Baum-Öl *n*; ~ omphacine Öl *n* aus unreifen Oliven; ~ d'onction Salb-Öl *n* bei den Juden; pain d'~ Öl-kuchen *m*; ~ de palme, ~ du Sénégal Palm-Öl *n*: ~ de pétrole, ↖ ~ de pierre, ↖ ~ de terre, ~ minérale Petroʹleum *n* (= pétrole); ~ de pied de bœuf Klauenfett *n*; ~ de poisson (Fisch-)Thran *m*; ~ de Provence Provencer-Öl *n*; † ~ à quinquet Brenn-Öl *n*: ~ de rebat (L. auch rabat) Öl *n* aus zweiter Pressung; ~ rosat Rosen-Öl *n*; ~ sautée id., proz. Ragout mit sehr heißem Öle; ~ siccative trocknendes Öl; ~ supérieure feineres Thierschmalz; ~ à usine Schmier-Öl *n*; ~ vierge Jungfern-Öl *n*, feinstes Oliven-Öl; ~ de vitriol Vitrioʹl-Öl *n*, rauchende Schwefelsäure. 2. couleurs à l'~ Ölfarben *pl.*; extraire de l'~ Öl schlagen; peindre à l'~ in Öl malen; peinture à l'~ Ölmalerei. 3. *fig.* il n'y a plus d'~ dans (à) la lampe seine Kräfte sind aufgezehrt (von altersschwachen Leuten); remettre de l'~ dans la lampe den verlöschenden Lebensfunken wieder anblasen; v. feu 1; sentir l'~ nach der Lampe riechen, viele Mühe und Nacht-Arbeit verrathen; tache d'~ Öl-, *fig.* Schand-fleck *m*; c'est une tache d'~ qui s'étend toujours das frißt sich weiter wie der Krebs; *prv.* il tirerait de l'~ d'un mur, des pierres der preßte Öl aus Steinen (weiß aus Allem Gewinn zu ziehen). 4. recevoir les saintes ~s die letzte Ölung erhalten. 5. P ~ (de septembre) Wein *m*: pomper les ~s übermäßig trinken; ↖ ~ blonde Bier *n*. 6. beim Spiel, wo man über ein Tau springt: ↖ de l'~ langsam! 7. Liqueur *m*, der durch starken Zuckergehalt dickflüssig ist, zB. ~ d'anis Anis-Liqueur *m*. 8. P a) ~ (de mains) Geld *n*; b) ~ de bras, ~ de poignet Körperkraft; ~ de coude Arbeit (wörtlich: Ellenbogen-Öl); P v. cotret 2. 9. alte Chemie: ~ d'arsénic wässeriger Chlor-Arseʹnik, Arseʹn-Öl *n*; ~ de chaux wässeriges Chlor-Kalcium rc. 10. Alchemie: l'~ de mars der Stein der Weisen.

huile-gaz, *pl.* ~s-~ (üĭl-gaʹʃ) *s/f.* Steinkohlentheer-Öl *n*.

huilement‿ (üĭ-l'mą̃ʹ) *s/m.* (Ein-)Ölen *n*.

huil*er*‿ (üĭ-leʹ) ①a. I. *v/a.* 1. (ein)ölen: papier ~é Ölpapier *n*; ↖ ~é, ~ée co. oder sarkastisch: gesalbt (= oint). 2. ↖ mer ~ée ruhige See. II. *v/n.* Gärtnerei: ein öl-glänzendes Aussehen bekommen (Krankheit mancher Pflanzen). III. s'~ sich einölen.

huilerie ⚙ (üĭ-l'rīʹ) *s/f.* Öl-kammer, -keller *m*, -mühle.

huileu*x*, ~**se** (üĭ-lŏʹ ⑩a, ~ōʹʃ) *a.* ölig, ölicht; schmierig; fett-äugig.

huilier‖ (üĭ-lĭeʹ; ⑧b) *m*, ~**ère** (~ĭæʹr) *f.* I. ~ *s/m.* 1. kleines Gestell zu den Öl- und Essig-flaschen (beim Tafelservice), Menaʹge *f*. 2. Öl-schläger, -müller. 3. Öl-händler. II. ~**ère** ⚓ *s/f.* Ölkrug *m*.

huilure (üĭ-lüʹr) *s/f.* agr. Krankheit der Birnbäume (vgl. huiler II.).

(‖ʿ)**huir** (üĭr; L. mit ‖ʿ, Lnd. ohne ‖ʿ) ②a. *v/n.* Falknerei: schreien (von der Gabelweihe).

huis‿ (üĭ) [lt. ostĭum] *s/m.* 1. † (noch ↖ *poét.* und co.) Thür *f*: ~ coupé gebrochene Thür, deren oberer Theil für sich geöffnet werden kann; v. denier 6. 2. a) à ‖ʿ~ clos drt. bei verschlossenen Thüren, mit Ausschluß der Öffentlichkeit; b) allgemein: in geschlossener Gesellschaft; demander, requérir le ‖ʿ~ clos den Antrag auf Ausschluß der Öffentlichkeit stellen, auf geheime Verhandlung antragen; à ~ ouvert öffentlich, unter Zulassung des Puʹblikums; c'est l'~ à belle femme Jedermann ist da willkommen; *prv.* le vent n'est pas toujours à ~ d'un pauvre homme auch bei den Armen folgt Sonnenschein auf Regen.

huisserie (üĭ-ß'rīʹ) [huis] *s/f.* arch. Thürgerüst *n*, Thür-Einfassung; ~ de croisée Fenster-gestell *n*, -stock *m*; (poteau d')~ Thürpfosten *m*.

huissier‖ (üĭ-ßĭeʹ; ⑧b) [huis] *s/m.* 1. Thürhüter, -steher; Palastdiener; ↖ ~**ère** (~ĭæʹr) *s/f.* a) † Thürhüterin (Laft.); b) *iro.* Thürsteherin (V., *Pucelle* V. 13). 2. Gerichtsdiener, -bote, Exekuʹtor: ~ audiencier G. bei einem Gerichtshofe erster Instaʹnz; † ~ à verge königlicher G. im Châtelet (M.T. V. 4. 26); Magistrats-bote. 3. ehm. ~ (à la chaîne) Gerichtsvollzieher. 4. Beamter zur Aufrecht-erhaltung der Ordnung bei einer Versammlung rc. 5. ⚓ ehm. a) ~ visiteur Hafen-Beamter, der die ein- und aus-laufenden Schiffe untersuchte; b) id., Fahrzeug, bsd. zum Pferde-Transporte.

huissier-priseur, *pl.* ~s-~s (üĭ-ßĭe-prĭ-ßōʹr; ⑧b) *s/m.* = commissaire-priseur(-vendeur).

‖ʿ**huit** (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor e-m nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor vo.: üĭt; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: üĭ‖. — ~ hat immer h aspirée, außer in dix-~ und vingt-~) [lt. octo] I. *a/n.c.* 1. acht: d'aujourd'hui en ~ heute über acht Tage; v. entrechat. 2. (für huitième) achte(r, s): chapitre ~ achtes Kapitel; en la ~ ou neuvième (figure) in der achten od. neunten Figur (Descartes). 3. prov. zo. ~ écus *s/m. sg.* Kohlmeise *f* (Nachahmung ihres Schlages). II. *s/m.* (immer üĭt) 1. (die) Acht (Zahl): ~ de cœur Herz(en)-Acht *f* im Kartenspiele. 2. le ~, auch le ~ de la lune der Achte eines Monats (vgl. huitième I.) 3. chir. ~ du coude-pied = étrier 2. 4. F ↖ Kreuz-, Luft-sprung; battre un ~ elegant Kehrt machen. 5. P zo. Fink(e). 6. ~ de chiffre a) chir. Achterbinde *f* (kreuzweis in Form e-r Acht gelegte Binde); b) ⚙ Achter-, doppelter Dick-Zirkel (in Form e-r Acht). 7. ⚙ typ. id., Schriftsorte (= gaillard III. 2).

‖ʿ**huitain**‖ *m*, ~**e** *f* (üĭ-tę̃ʹ, ~æʹn) [huit] I. ~ *s/m.* 1. kleines Gedicht von acht Zeilen.

2. mét. achtzeilige Stanze. II. ~e s/f. 1. une ~e de … ungefähr acht … 2. Zeit(raum m) von acht Tagen: dans le courant de la ~e binnen acht Tagen; drt. remettre à (la) ~e auf acht Tage hinausschieben.

‖ʻhuitante † (ŭ-tą̄'t) [lt. octoginta] a/n.c. achtzig. (In Frankreich ist ~ veraltet; dafür jetzt quatre-vingt(s). In der fr. Schweiz dagegen ist ~, wie septante u. nonante noch heute sehr gbr.; = octante).

‖ʻhuitantième † und noch schwz. (ŭ-tą-tiǣ'm) a/n.o. le ~ der Achtzigste (Sc.).

‖ʻhuit-de-chiffres‖, pl. ~s-~-~ (ŭ-d'ʃi'fr; ⑧b) s/m. Acht(e) f, Reitbahntour in Form e-r ∞ (vgl. huit II. 6).

‖ʻhuitième (ŭ-tiǣ'm) [huit] I. a/n.o. achte(r, s): le ~ (jour) du mois den Achten des Monats (vgl. huit II. 2); ✎ tous les ~s jours alle acht Tage; drt. ehm. ~ denier id., Abgabe, welche die Pächter geistlicher Güter alle 30 Jahre entrichteten. II. ~ment ⑨g, meist gschr.: 8° (~tiǣ-mą-mą') adv. achtens. III. s/m. 1. Achtel n (Bruchzahl ⅛). 2. ehm. droit de ~ id., Weinsteuer. 3. ✎ Schüler der achten Klasse (mehr gbr. élève de ~). IV. s/f. 1. achte (unterste) Klasse e-s Gymna'siums x., Okta'va. 2. Pique'tspiel: Achtzehner m, Seque'nz von acht Karten derselben Farbe (= dix-huitième III.).

‖ʻhuit-pieds‖ ♪, pl. ~-~ (ŭ-piē'; ⑧b) s/m. id., Art Orgel, deren längste Pfeifen eine Länge von 8 Fuß (2,₆₅ Meter) haben.

huître (ŭi'tr) [lt. ostrĕa] s/f. 1. zo. Auster, Muschel-Gattung; engS. ~ (comestible) gemeine Auster (Ostrĕa edūlis): ~s de barque in Barken nach Paris gebrachte Austern; ~s de chasse Korb-Austern, in Körben nach Paris gebrachte Austern; ~ épineuse La'zarusklappe; ~ fossile Austernstein m; ~ huîtrée gemästete Auster; écaille (⁺⁺ coquille) d'une ~ Austern-Schale; † ~ à l'écaille eßbare Auster in der Schale. 2. fig. P Dumm-, Stroh-kopf m: c'est une ~ à l'écaille er ist wie vernagelt; F chanter comme une ~ sehr schlecht singen. 3. P Qualster m, Auster.

huîtré, ~e (ŭi-tre') a. v. huître 1.

‖ʻhuit-ressorts‖, pl. ~-~ (ŭi-rĕ-ßo'r; ⑧b) s/m. (eigentlich: voiture à huit ressorts) 1. id., eleganter (achtfederiger) Wagen. 2. Ko'tte f (weil diese sich vielfach solcher Wagen bedienen).

huîtrier‖(ŭi-trie')m, ~ère (~iǣ'r; ⑯, ⑧b) f [huître] I. † s. Austernhändler(in) (jetzt écailler, écaillère). II. ~ s/m. ⚘ zo. Austerndieb, Strand-Elster f (Hæmatŏpus ostralĕgus) = bécasse de mer b). III. ~ère s/f. Austernbank. IV. a. a f Austern bezüglich, Austern-…: ✎ gloutonnerie ~ère Gefräßigkeit f im Austern-Essen.

huîtrifier‖ ✎ (ŭi-tri-fi-e') [huître] ①a. s'~ v/pr. verphili'stern.

‖ʻhulan‖ ⚔ (ŭ-lą') s/m. = uhlan. [lotte.

‖ʻhu(l)ette (ŭ-(l)æ't) s/f. zo. = hulot 1, hu-

hulla (ŭl-la') [türk.] s/m. id., bei den Türken: Mann einer verstoßenen Frau für einen Tag, damit ihr früherer Mann sie wieder aufnehmen darf.

‖ʻhulot‖ (ŭ-lo'; ⑧b) [dtsch. hohl] s/m. 1. zo. = hu(l)ette, hulotte. 2. ⚓ a) ehm. Kolbergat(t) n, längliche Öffnung im obersten Deck für den Kolderstock; v. écoutille 1; b) kleine Licht- oder Luft-Öffnung an der Seite eines Schiffes (= hublot): ~ d'embossure Öffnung f hinter dem großen Gangspille (Schiffswinde) für Taue oder Ketten.

‖ʻhulotte (ŭ-lŏ't) [lt. ulŭla] s/f. zo. Wald-Eule (Strix alūco) = hu(l)ette.

‖ʻhululer‿ (ŭ-lŭ-le') [lt.] ①a. v/n. kreischen (von Eulen und anderen Nachtvögeln).

‖ʻhum (L. ŏm) int. hm!

humable (ŭ-ma'bl) [humer] a. was eingeschlürft ꝛc. werden kann.

humain‖(ŭ-mą')m, ~e (~æ'n) f [lt. humānus] I. a. ☐ 1. menschlich, irdisch, Menschen-… (ant. divin I. 1); ~ement adv. nach menschlichen Begriffen; ~ement impossible nicht menschenmöglich; ~ement parlant a) menschlich zu reden; b) nach menschlicher Voraussicht; v. espèce 1; v. genre 1; plus qu'~ übermenschlich; sacrifice ~ Menschen-Opfer n; F fig. n'avoir pas figure, forme ~e gar nicht wie ein Mensch aussehen, fürchterlich oder abschreckend häßlich sn. 2. (nur nach dem s.) leutselig, menschenfreundlich, huma'n (ant. cruel I. 1 und 2): n'avoir rien d'~ unmenschlich sein; F iro. femme ~e nachgiebige Schöne. Syn. v. bénin. 3. humani'stisch: lettres ~es schöne Wissenschaften f/pl. und klassische Sprachen f/pl., Humanio'ra n. pl. II. ~ s/m. 1. Menschliches n. 2. st.s. (meist pl. ~s) Menschen pl., Sterbliche pl. 3. F (✎ pl.) c'est un bon ~ es ist ein guter Kerl, gutmüthiger Bursche (M.A. II.).

humanisation‖ (ŭ-mä-ni-ʃa-ßią') [lt.] s/f. Menschlichmachen n.

humaniser‿ (ŭ-mä-ni-ʃe') [humain] ①a. I. v/a. 1. menschlich machen: ~ la divinité die Gottheit vermenschlichen, der G. menschliche Eigenschaften ꝛc. beilegen (= anthropomorphiser). 2. gesittet machen, zivilisi'ren, abschleifen; weitS. ✎ ~ son discours reden wie andere Menschen (M.). 3. willfährig, huma'n(er) machen. II. s'~ 1. menschlich(er), zivilisi'rt(er), umgänglich(er), willfährig(er) werden, F klein beigeben; F iro. ha, ha! elle s'~e aha! sie wird nachgiebiger, kirre. 2. s'~ (avec q.) fig. (zu J-m) herab-steigen, sich herablassen; s'~ d'un peu de pitié sich zu et. Mitleid herbei-lassen.

humaniste ⚘ (ŭ-mä-ni'ßt) s/m. 1. Schüler einer höheren Lehr-anstalt, J., der Humanio'ra studirt (v. humain I. 3). 2. (nur in Verbindung mit einem a.) J., der Humanio'ra lehrt, Humani'st, Schulgelehrter. 3. * Humani'st, Verfechter der Gymnasia'l-Bildung gegenüber der reali'stischen, in Deutschland (ant. réaliste).

humanitaire ⚘ (ŭ-mä-ni-tä'r) [humanité] I. a. die Interessen der Menschheit umfassend oder betreffend, Humanitä'ts-… II. s/m. Vertreter, Verfechter der Interessen der Menschheit.

humanitairerie (ŭ-mä-ni-tä-rĕ-ri') s/f. co. u. mv. part (die) Weltverbesserer m/pl., Humanitä'tsschwindler m/pl. (Musset).

humanitarisme ⚘ (ŭ-mä-ni-tä-ri'ßm) s/m., bei Comte auch: ~té (~ri-te') s/f. phls. Humanitä'ts-Philosophie f, von den Gesammt-Interessen der Menschheit handelndes Syste'm.

humanité (ŭ-mä-ni-te') [lt. humanĭtas] s/f. 1. Menschheit, menschliche Natur: cela est au-dessus de l'~ das übersteigt die menschlichen Begriffe oder Kräfte; en ~ in menschlichen Dingen; fig. payer le tribut à l'~ a) sterben, b) et. Menschliches begehen; † F reposer son ~ s-n Leichnam pflegen, sich ruhen. 2. Menschlichkeit (ant. cruauté 1, barbarie I. 1); Menschenliebe. 3. Menschheit, Menschen-Geschlecht n (= espèce humaine, genre humain). 4. ~s pl. a) Schulwissenschaften pl., Humanio'ra n.pl. (= lettres humaines): achever ses ~s seine Humanitäts-Studien (Gymnasia'lbildung) beendigen; b) † Ober-Seku'nda und Unter-Pri'ma auf Gymna'sien (jetzt: classes des lettres), vgl. étude 1. Syn. v. bonté Syn. 1.

humantin‖ ⚘ (ŭ-mą-tą') s/m. zo. Stachel-Hai, See-Schwein n (Squalus centrīna) = centrine. [hu'mussaures Salz.

humate ⚘ (ŭ-mä't) [lt. humus] s/f. chm.

humatile ⚘ (ŭ-ma-ti'l) [lt. humus] a. Geologie: corps ~s pl. orga'nische Körper m/pl., die unter dem Hu'mus seit dessen Entstehung begraben sind. [Fluß in England.

Humber (ǫ-bä'r) npr. m. id. (spr. hŏ'm-b'r),

Humbert‖ (ǫ-bä'r) n.d.b. m. Hu'mbert.

humble (ǫ'bl) [lt. humĭlis] I. a. ☐ 1. (in Prosa und von Personen meist nach dem s.) bescheiden, demüthig (ant. orgueilleux): très-~ serviteur, servante ganz ergebene(r) Diener(in); selon mon ~ opinion nach meiner unmaßgeblichen Meinung. 2. fig. (vor dem s.) niedrig, bescheiden: ~ fortune mittelmäßige Glücks-Umstände m/pl. 3. ⚘ an. muscle ~ unterer gerader Augenmuskel. II. s. les ~s die Demüthigen. Syn. l'homme humble ne s'estime pas ce qu'il vaut; l'homme modeste peut connaître toute sa valeur, mais il craint d'humilier les autres. [humilité.

humblesse † (ǫ-blæ'ß) [humble] s/f. =

‖ʻHumboldt‖ (ǫ-bŏ'ld) npr. m. Hu'mboldt, bsd.: Guillaume de ~ Wilhelm von H., Staatsmann und Gelehrter (1767—1835), und sein Bruder Alexandre de ~ Alexander von H., großer Naturforscher (1769—1859).

humbug ✎ (ǫ-bŭ'g) [engl.] s/m. Humbug (spr. hŏ'm-bŏg), Schwindel.

‖ʻHume (ŭm) npr. m. David ~ id. (spr. hjūm), engl. Philoso'ph und Gelehrter (1711—1776).

humectage (ŭ-mæ-kta'Ç) [humecter] s/m. Befeuchten n.

humectant ⚘ (ŭ-mæ-ktą') m, ~e (~ą't) f [humecter] méd. I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. Feuchtigkeit erzeugend. 2. erfrischend. II. ~‿ s/m. erfrischendes Mittel.

humectation‖ ⚘ (ŭ-mæ-kta-ßią' ⑯) s/f. Anfeuchtung, Einweichung.

humecter‿ (ŭ-mæ-kte') [lt. humectāre] ①a. I. v/a. 1. an-, be-feuchten, benetzen. 2. auf-, er-frischen. II. s'~ feucht (gemacht), benetzt ꝛc. werden; sich erfrischen, P sich die Gurgel anfeuchten, trinken.

humecteur * ⚙ (ŭ-mæ-ktö'r) [humecter] I. a/m. appareil ~ Benetzungs-Appara't m (in der Mühle). II. s/m. Anfeuchter (in der Papierfabrik).

‖ʻhumer‿ (ŭ-me') ①a. I. v/a. 1. (ein)schlürfen, einsaugen: ~ le brouillard den Nebel einathmen. 2. F ✎ ~ le vent, ~ la parole à q. J-m alle Augenblicke in's Wort fallen. II. se ~ sich einschlürfen lassen.

huméral, ~ale ⚘, m/pl. ~aux‖ (ŭ-mĕ-rä'l, ~ŏ') [lt. humĕrus] a. (nach dem s.) an. Ober-arm-…; zo. angle ~ äußerer Winkel der Ba'sis bei Flügeldecken bei Käfern (L.).

huméro-cubital, ~ale ⚘, m/pl. ~-~aux‖ (ŭ-mĕ-ro-kŭ-bi-tä'l, ~ŏ') [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Ober-arm und Ell(en)bogen gehörig: muscle ~ Beuge-muskel m des Vorderbuges beim Pferde.

huméro-olécranien‖, ~ne ⚘, pl. ~-~s‖ (ŭ-mĕ-ro-ŏ-le-krä-nią', ~iæ'n) [lt.-grch.] a. (nach dem s.) an. zu Ober-arm und Ell(en)-bogen gehörig.

humérus ⚘ (ŭ-mĕ-rŭ'ß) [lt.] s/m. an. Oberarm-Knochen; zo. bei sechsfüßigen Insekten: oberstes Glied der Vorderfüße, Schulter f.

humescent, ~e ⚘ (L. ŭ-mæß-ßą' ⑨a, ~ą't) [lt.] a. feucht werdend.

humeur (ŭ-mö'r) [lt. humor] s/f. 1. Feuchtigkeit, Naß n; nur noch gbr. in: a) ⚙ Lohgerberei: faire prendre de l'~ aux peaux die Felle einweichen; b) poét. das Naß der Thränen. 2. méd., Physiologie: Feuchtigkeit im thierischen Körper: ~s pl. Säfte m/pl.; être plein d'~ vollsaftig sein; P ~s froides Skropheln (= écrouelle 1); P abs. sg. und pl. böse Säfte m/pl. im Körper. 3. Gemüth n, Gemüthsart, Laune; ~ de qc. Neigung zu et.; ~ noire finstere (Gemüths-)Stimmung; ~ querelleuse Streitsucht; être en ~, de bonne ~ bei guter, de belle ~ bei lustiger, être de mauvaise ~ bei übler Laune oder nicht gut aufgelegt sein; être en ~ de … (mit inf.) Lust haben, aufgelegt, in der Stimmung sein zu …; être d'~ à faire qc. von Natu'r geneigt sein et. zu thun; par ~ a) aus Laune, b) aus

innerem Triebe; être en ~ de bien faire a) co. gehörige Eßlust haben; b) † von Künstlern: zum Arbeiten aufgelegt sein, bei Stimmung sein; comment, de l'~? wie, Sie nehmen das übel?; homme d'~ launischer Mann; homme sans ~ (ein) sich gleich bleibender, nicht launischer Mensch; F n'avoir ni ~ ni honneur keine Ehre mehr im Leibe haben; *prv.* on a beau passer les mers, on change de climat et non d'~ Bär bleibt Bär, führt man ihn auch über's Meer. 4. *abs.* üble Laune, Verstimmtheit: avoir de l'~ übler Laune, verstimmt sein; prendre de l'~ ärgerlich, böse werden; je lui ferai passer son ~ das werde ich ihm anstreichen; F être d'une ~ de chien, de dogue sehr übler Laune, F knurrig sein. 5. ✎ Humo'r *m* (= humour). **Syn.** 1. v. caprice. 2. v. bouderie. *Hom.* das *s.* humeur.

‖ʽ**humeur** *m*, ~**se** *f* (ŭ-mŏ'r, ~ŏ'ſ) [humer] I. *s.* Einschlürfer(in). II. ~**ses**‖ *a/f. pl.* pierres ~ses stein-artige Massen, die sich in feuchten Treibhäusern aus der Erde bilden.

‖ʽ**hume-vent**‖ †, *pl.* ~-~ (ŭm-wą') [humer, vent] *s/m.* Bummler, Luftschnapper, Sonnenbruder (Les.).

Humfroi (ą-frŏā') [engl.] *n.d.b. m.* Humphrey (spr. hŏ'm-fri) = Homfroi.

humide (ŭ-mī'd) [lt. humĭdus] I. *a.* (in Prosa meist nach dem *s.*) ☐ feucht, naß: il fait un temps ~ es ist nasses Wetter; il fait un froid ~ es ist naßkaltes Wetter; tempérament ~ schleimsüchtiges Temperame'nt; P cerveau ~ fließende Nase; P café aux pieds ~s Kaffeehaus *n* zu den nassen Füßen (Spitzname der Pariser Arbeiter-Cafés). II. *s/m.* Feuchtigkeit *f*, Nässe *f*, (das) Nasse: ✿ † méd. ~ radical angenommenes Lebensprinzi'p; Alchemie: ~ radical de la nature geläuterter Merku'r (Quecksilber).

humidier‖ ⚙ (ŭ-mĭ-dĭ-e') [humide] ①a. *v/a.* Goldschlägerei und Gerberei: anfeuchten, benetzen. [*v/a. co.* naß machen.

humidifier‿ † (ŭ-mĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a.

humi(di)fuge ✿ (ŭ-mĭ-(dĭ-)fŭ'ʒ) [lt.] *a.* die Feuchtigkeit nicht annehmend.

humidité (ŭ-mĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Feuchtigkeit, Nässe (Zustand und Stoff): ~ du regard feuchter Glanz des Auges; qu'il fait ici d'~ wie feucht ist es hier!; ⚙ Gießerei: rabattre l'~ = défalquer I. 2.

humifuse ♀ (ŭ-mĭ-fŭ'ſ) [lt.] *a.* flach an der Erde liegend, niedergestreckt.

humiliant, ~**e** (ŭ-mĭ-lĭ-ą'⑥a, ~ą't) *a.* (meist nach dem *s.*) demüthigend, kränkend.

humiliation‖ (ŭ-mĭ-lĭ-ā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Demüthigung, Kränkung. 2. Erniedrigung. **Syn.** l'*humiliation* est un acte d'*humilité*. [2. Name der Walde'nser.

humilié (ŭ-mĭ-lĭe'⑯) *s/m.* rl. 1. = berretin.

humilier‿ (ŭ-mĭ-lĭ-e') [lt. humĭlis] ①a. I. *v/a.* demüthigen, erniedrigen (*ant.* exalter). II. s'~ 1. s'~ (à ses propres yeux) sich (vor sich selbst) demüthigen oder erniedrigen: s'~ à qc. sich bis zu etwas, sich unter et. demüthigen. 2. einander demüthigen. **Syn.** v. abaisser.

humilité (ŭ-mĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Demuth (*ant.* orgueil): F avec ~, en toute ~ demüthigst; *prv.* ~ passe partout mit dem Hute in der Hand kommt man durch das ganze Land. 2. Erniedrigung. **Syn.** v. humiliation.

humine ✿ (ŭ-mĭ'n) [lt. humus] *s/f.* chm. Humi'n *n*. [acide ~ Hu'mussäure *f*.

humique ✿ (ŭ-mĭ'k) [lt. humus] *a.* chm.

humopinique ✿ (ŭ-mŏ-pĭ-nĭ'k) [lt. humus, opĭum] *a.* chm. acide ~ Humopi'nsäure *f*.

humoral, ~**ale** ✿, *m/pl.* ~**aux**‖ (ŭ-mŏ-rā'l, ~ŏ') [humeur] *a.* path. von Flüssen, Säften herrührend: fièvre ~ale Flußfieber *n*.

humorique ✿ (~rĭ'k) [humeur] *a.* path. son ~ Wasser-ton *m* (bei der Auskultation e-s Organes).

humorisme ✿ (ŭ-mŏ-rĭ'ßm) *s/m.* méd. Humora'l-Pathologi'e *f* (Lehre Galen's, welche die Krankheiten aus Verderbniß der Säfte ableitet).

humoriste (ŭ-mŏ-rĭ'ßt) [humeur] I. *a.* 1. humori'stisch, launig. 2. launisch. 3. ✿ méd. humora'l-patholo'gisch; v. humorisme. II. *s/m.* 1. Humori'st (auch Name der Mitglieder einer von Pa'olo Manci'ni gegründeten Akademi'e zu Rom). 2. Grillenfänger, launischer Mensch. 3. ✿ méd. Humora'l-Patholo'g (v. humorisme).

humoristique * (ŭ-mŏ-rĭ-ßtĭ'k) *a.* humori'stisch, launig: le genre ~, auch ~**ou**~ (~u~) die humori'stische Schreib-Art.

humour * (Lnd. ŭ-mū'r; L. ĭū-mŏ'r) [engl.] *s/m.* Humo'r, lustige Laune. [Humori'st.

humo(u)riste * (ŭ-mu-rĭ'ßt, ~mŏ~) *s/m.*

humuline ✿ (ŭ-mŭ-lĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. = lupuline. [Erde *f*. 2. ✿ chm. Hu'mus.

humus (ŭ-mŭ'ß) [lt.] *s/m.* 1. Damm-

‖ʽ**hun**‖ (ą) *a.* u. **H**~ *s/m.* hunnisch (= hunnique); Hunne. [Aquita'nien († 774).

Hunald (ŭ-nā'ld) *npr. m.* Hu'nald, Herzog von

‖ʽ**hune** (ŭn) [skd.] *s/f.* 1. ⚓ Mars *m*, Mastkorb *m*: ~ d'artimon Besa'hn-, Kreuz-Mars *m*; ~ à caillebotis Röster-Mars *m*; (grand) mât de ~ (große) Marsstenge; petit mât de ~ Vorstenge; ~ de misaine Fock-Mars *m*; ~ pleine dichter Mars; grande voile d'étai de ~ (das) große Stengenstagsegel. 2. ⚙ (Glocken-)Balken *m* (= mouton d'une cloche). *Hom.* une.

‖ʽ**Hunebourg** (ŭ-n'bū'r, in der ✎ stattfindenden Bindung: ~bŭ'r-k...) *npr. m.* Hüneburg *n*, Ort im Elsaß.

‖ʽ**Huniade** ✎(ŭ-nĭ-ā'd) *npr. m.* = Hunyade.

‖ʽ**hunier**‖ ⚓ (ŭ-nĭe'; ⑧b) [hune] *s/m.* 1. Mars-, Top-segel *n*: ~ à mi-mât M. auf halber Stenge; grand ~ Haupt-M.; petit ~ Vormarssegel *n*; des ~s en bannière fliegende Marssegel *n.pl.* 2. ⚙ Fischerei: Art Netz *n*. [gen *n*, Stadt im Ober-Elsaß.

‖ʽ**Huningue** (ŭ-nǟ'g) *npr. f.* Groß-Hünin-

‖ʽ**hunnique** (ŭ-nĭ'k) [hun] *a.* hunnisch.

‖ʽ**hun(n)o-finnois**‖, ~**e**, *pl.* ~-~, ~-~**es**‖ (ŭ-nŏ-fĭ-nŏā', ~ā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) hunnisch-finnisch.

‖ʽ**Hunyade** (ŭ-nĭ-ā'd) *npr. m.* Jean ~ Johann Hu'nyad(i), Woiwo'de in Siebenbürgen (15. sæ.).

‖ʽ**huon**‖ (ŭ-ǫ') I. auch ~**t**‖ (ŭ-o') *s/m.* zo. Wald-Eule *f* (Strix alūco) = chat-huant. II. ‖ʽ**H**~ *npr. m.* id.: H~ de Villeneuve, fr. Dichter (13. sæ.), v. Hues a. Doo(li)n 1.

‖ʽ**huot**‖ (ŭ-o') *s/m.* = huet II. [murmeln.

huoter‖ ✎ (ŭ-ŏ-te') ①a. *v/n.* mißbilligend

‖ʽ**huppard**‖ ✿ (ŭ-pā'r) [huppe] *s/m.* zo. afrika'nischer gehaubter Falke (Falco occipitālis) v. hobereau 1.

‖ʽ**huppe** (ŭp) [lt. upŭpa] *s/f.* 1. zo. Wiedehopf *m* (Upŭpa epops); *fig.* F ✎ sale comme une ~ ein rechter Schmutzfink(e). 2. Schopf *m*, Haube, Dolle der Vögel: F ✎ rabattre la ~ à q. J. kappen (demüthigen). 3. ⚙ Schlosserei ɪc.: Art eiserne Zange. 4. ⚓ faule Stelle in einem Stücke Holz.

‖ʽ**huppé**, ~**e** (ŭ-pe') [huppe] *a.* 1. ✿ zo. gehaubt (von Vögeln): canard siffleur ~ Kolben-Ente *f* (Anas rufīna); beau canard ~ Braut-Ente *f* (A. sponsa). 2. *fig.* P gut gekleidet; monsieur ~ P großes Thier (verächtlich von Hochgestellten). 3. *fig.* F (nur mit plus) vornehm, wohlhabend; (auch als *s/m.*): les plus ~s y sont pris die Klügsten laufen dabei an.

‖ʽ**huppe-col** ✿, *pl.* ~-~s (ŭp-kŏ'l; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Hauben-Ko'libri (Trochĭlus cristātus). 2. amerikanisches Heidenhuhn (Tetrăo cupīdo).

‖ʽ**huque** † (ŭk) *s/f.* id., Art Haube der Frauen.

hura ♀ (ŭ-ra') *s/m.* Sandbüchsenbaum (= sablier). [merstiele.

‖ʽ**hurasse** ⚙ (ŭ-ra'ß) *s/f.* Ring *m* am Ham-

Hurault‖ (ŭ-rō') *npr. m.* Michel ~ id., fr. Schriftsteller (16. sæ.); v. Antiespagnol.

‖ʽ**hure** (ŭr) *s/f.* 1. Husch-, Struwwel-kopf *m* (mit ungekämmten Haaren). 2. Kopf *m* bsd. e-s (Wild-)Schweines, großen Fisches ɪc.; bl. ~ allumée (Wildschweins-)Kopf *m* mit andersfarbigen Augen; ~ défendue (Wildschweins-)Kopf *m* mit Hauern. 3. Rundbürste. 4. ♀ provN. ~ de loup wilde Möhre (Daucus carōta). *Hom.* v. ure. [2. F reich.

‖ʽ**huré**, ~**e** (ŭ-re') [hure] *a.* 1. † struppig.

‖ʽ**hurebec** ✿ † (ŭ-r'bä'k) *s/m.* zo. Weinraupe *f*, Schweinsraupe *f* (von Sphinx celerio, elpēnor und porcellus).

Hurepois‖, auch ~**x**‖ (ŭ-r'pŏā') *npr. m. sg.* géogr. id. *n*, alter Theil von Isle de France.

‖ʽ**hurhau(t**‖) (ŭ-rō') v. huhau(t), hu(e) und dia I. [heul *n*, lautes Geschrei.

‖ʽ**hurlade** ✎ (ŭr-lā'd) [hurler] *s/f.* Ge-

‖ʽ**hurlant**, ~**e** (ŭr-lą'⑥a, ~ą't) *a.* heulend.

‖ʽ**hurlement**‿ (ŭr-l'mą') [hurler] *s/m.* 1. Heulen *n*, Geheul *n*; weitS. Gebrüll *n*. 2. Erkennungszeichen *n* der in die Gesellenverbindung eingeweihten Gesellen.

‖ʽ**hurler**‿ (ŭr-le') [lt. ululāre] ①a. I. *v/n.* 1. heulen; brüllen; *prv.* il faut ~ avec les loups mit den Wölfen muß man heulen. 2. (bei Handwerksgesellen) das Erkennungszeichen machen. II. ✎ *v/a.* ~ des reproches, & Vorwürfe ɪc. ausstoßen, heulen.

‖ʽ**hurlerie** ✎ (ŭr-l'rī') *s/f.* Heulerei.

‖ʽ**hurleur** (ŭr-lŏ'r) *m*, ~**se** (~ŏ'ſ) *f.* I. *s.* Heuler(in). II. ~ *s/m.* ✿ zo. Heul-, Brüll-Affe (Mycētes).

(‖ʽ)**hurluberlu** (ŭr-lŭ-bär-lŭ'; L. mit ‖ʽ, Lnd., Poit. ohne ‖ʽ), Sév. ~re~ (~brĕ~) I. *a. inv.* und *adv.* unbesonnen, täppisch. II. *s/m.* Fasel-hans *m*, -liese *f*; coiffure ~ id., Art Kopfputz der Frauen im 17. sæ. (Sév.).

‖ʽ**hurlupé**, ~**e** (ŭr-lŭ-pe') [a/f. hurepé; vgl. Hurepois] *a.* struppig, zerzaust (vom Haare).

‖ʽ**huron**‖ *m*, ~**e** *f* (ŭ-rǫ', ~o'n) I. *a.* u. **H**~, **H**~**e** *s.* huro'nisch; Huro'ne *m*, Huro'nin *f*; *fig.* wild, roh; Wilde(r). II. ~ *s/m.* 1. Huro'nisch(e) *n*, Huro'nensprache *f*. 2. [span.] † ⚔ Mini'rer. 3. id., aufständischer Bauer in der Jacquerie. III. ‖ʽ**H**~ *npr. m.* (lac) H~ Huro'nen-See in Nord-Amerika. [ro'nen.

‖ʽ**Huronie** (ŭ-rŏ-nī') *npr. f.* Land *n* der Hu-

‖ʽ**hurra(h**‖) (ŭ-ra') *int.* = hour(r)a.

hurtage ⚓ (ŭr-ta'ʒ) *s/m.* 1. Anker-Recht *n*. 2. Anker-, Hafen-Geld *n*. [(vom Widder).

hurtebiller‖ (ŭr-t'bĭ-je') ①a. *v/a.* bespringen

hus-mus‖ F (ŭ-mŭ') *int.* danke ergebenst!

‖ʽ**Hus(s)** (ŭß) *npr. m.* Johann(es) Huß, böhmischer Reforma'tor (verbrannt 1415).

‖ʽ**hussard**‖ *m*, ~**e** *f* (ŭ-ßā'r, ~ā'rd) [ungr.: der 20ste] I. ~ *s/m.* ⚔ Husa'r: le deuxième ~s das zweite Husa'ren-Regiment; ~ de la mort, ~ noir schwarzer Husa'r; *fig.* F vrai ~ echter Haudegen, flotter Kerl; propos de ~ unbescheidene, grobe Worte *n. pl.*; F ~ en jupon burschiko'se Schöne, P Drago'ner; F être en robe de chambre de ~ im Hemde sein; P ~ de la guillotine, ~ de la veuve Gendarm, der den Verbrecher zur Hinrichtung geleitet; P ~ à quatre roues Trainsoldat. II. ~**e** *s/f.* 1. Art ungarischer Tanz. 2. à la ~e *adv.* nach Husa'ren-Art, *fig.* ein wenig frech; vivre à la ~e vom Plündern leben (vgl. housarder); v. botte II. 2.

Hussein‖ (ŭ-ßä'), B. ~**in**‖ (ŭ-ße-ą') [türk.] *npr. m.* id., bsd. Enkel Muhamed's. [Hussi't.

‖ʽ**hussite** (ŭ-ßī't; L. ŭß-ß~) [Huss] *s/m.* rl.

‖ʽ**hussitisme** (ŭ-ßĭ-tĭ'ßm) [hussite] *s/m.* rl. Lehre *f* der Hussi'ten, Hussi'tenthum *n*.

husso ✿ (ŭ-ßo'; Lnd. ŭß-ßo') *s/m.* zo. Hausen, Fisch (Acipenser huso).

‖ʽ**hustings**‖ (ŭ-ßtą') [engl.] *s/m. pl.* Wahlbühne *f/sg.*, *fig.* weitS. (stürmische) Wahlversammlung im Freien (in England).

(‖ʽ)**hustuberlu** P ✎ (ŭ-ßtŭ-bär-lŭ') *a.* und *s/m.* = hurluberlu.

‖ʽ**hutin**‖ (ŭ-tą') [skd.] I. † *a/m.* eigensinnig, starrköpfig; nur noch gbr. in: Louis le

H~ Ludwig (X.) der Zänker, König von Frankreich († 1316). II. *s/m.* 1. † Zank, Ärger. 2. ~s *pl.* Reben-Guirlande *f/sg.*

‖ʻ**hutiner**‿ † (ü-ti-ne') [hutin] ①a. *v/a.* zanken. [kleiner Hammer.

‖ʻ**hutinet** ‖ ⊖ (ü-ti-næ') *s/m.* Böttcherei:

‖ʻ**hutte** (üt) [dtſch.] *s/f.* 1. Hütte, Baracke. Syn. v. cabane. 2. ch. Vogelhütte: ~ ambulante Traghütte.

‖ʻ**Hutten** (ü-tæ'n) *npr. m.* Ulric de ~ Ulrich von Hutten (1488—1523).

‖ʻ**hutter**‿ (ü-te') [hutte] ①a. I. *v/a.* 1. in Hütten legen. 2. ⚓ chm. ~ les vergues die (unteren) Raaen in's Holl streichen (bei Sturm bis zur Hälfte des Mastes herunterlassen und in Gestalt eines Andreaskreuzes anbinden). II. se ~ (sich) Hütten bauen; ⚔ Baracken aufschlagen (mehr gbr. se baraquer).

‖ʻ**hutteur** (ü-tö'r) [hutte] *s/m.* ch. Hüttenjäger. [Hüttenbewohner.

‖ʻ**huttier** ‖ (ü-tie'; ⑧b) [hutte] *s/m.* prov.

huyau, *pl.* ~x (ü-io', auch ü-io'; Ⓦb) *s/m.* 1. zo. Kuckuck (= coucou 1). 2. † *fig.* Hahnrei.

Huyghens (ü-gæ'ß; Larousse: ~ʒ~) *npr. m.* Christian ~ id. (sprich heu'-chænß), holländischer Naturforscher (1629—1695).

huzvaresch ‖ (üſ-wä-ræ'ſch) *a.* langue ~ Pe'hlwi-sprache *f.*

huzza (ü-ſa') I. *int.* hu'ſſah! hurrah! II. *s/m.* (meist ~s *pl.*) Hussah-, Hurrah(-Rufe *pl.*) *n.*

*h***yacinthe** (i-ä-ßæ't) [grch.] I. *s/m.* 1. (Poit. *s/f.*) ⚘ Hyazi'nthe *f*, Gattung lilien-artiger Pflanzen: ~ asphodèle pyrenä'iſche Vogelmilch (Ornithogalum pyrenaïcum); ~ de notre père ara'biſche Vogelmilch (O. arabicum) = jacinthe. 2. † id., Art viole'ttblaues Zeug. II. *s/f.* Ø min. Hyazi'nth (Edelstein) = jacinthe: ~ cruciforme = harmotome. III. *a.* viole'ttblau. IV. H~ *npr. m.* 1. myth. Hyazi'nth(us), schöner Lazedämo'nier, von Apollo in die gleichn. Blume verwandelt. 2. père H~ Klostername des Charles Loyson, fr. Kanzelredner (gb. 1829).

hyacinthin ‖ (i-ä-ßæ-tæ') *m*, ~e (~i'n) *f* [hyacinthe] I. *a.* hyazi'nthen-artig, -farbig. II. ~e *s/f.* min. Hyazinthi'n *m* (dem Hyazinth ähnlicher Stein).

Hyades (i-a'd ⑧b) [grch.] *npr. f/pl.* Hya'den: 1. myth. Töchter des Atlas. 2. ast. Sterngruppe im Bilde des Stieres.

hyale Ø (i-a'l) [grch.] *s/f.* zo. 1. Pomeranzenflügel *m*, Tagfalter (Papilio edusa, Colias hyale). 2. Hyalä'a, Flossenfüßler-(Weichthier-)Gattung.

hyalin ‖, ~e Ø (i-ä-læ', ~i'n) [grch.] *a.* Glas-..., durchsichtig wie Glas.

hyalinorhize ⚘ (i-ä-li-nö-ri'ſ) [grch.] *a.* mit durchsichtigen Wurzeln (B.).

hyalite (i-ä-li't) [grch.] *s/f.* 1. Ø min. Hyali't *m*, glasheller Quarz. 2. ⊖ Hyali'th *m*, Art schwarze Glasmasse, Müller'sches Glas *n.*

hyalographe ⊖ (i-ä-lö-grä'f) [grch.] *s/m.* Hyalogra'ph (Vorrichtung zum perspekti'viſchen Zeichnen mittels einer Glasplatte).

hyalographie ⊖ (i-ä-lö-grä-fi') [grch.] *s/f.* id.: 1. perspekti'viſches Zeichnen mittels einer Glasplatte. 2. Druck *m* mittels geätzter Glasplatten.

hyaloïde Ø (i-ä-lö-i'd) [grch.] *a.* und *s/f.* an. (humeur) ~ Glasfeuchtigkeit des Auges; (membrane) ~ Glashäutchen *n* des Auges.

hyaloïdien ‖, ~ne Ø (i-ä-lo-i-diæ', ~iæ'n) [hyaloïde] *a.* an. zur Glasfeuchtigkeit des Auges gehörig.

hyalosidérite Ø (i-ä-lö-ßi-dě-ri't) [grch.] *s/f.* min. Hyaloſideri't *m*, braune Ab-art des Chrysoli'ths. [mit durchsichtigem Körper.

hyalosome Ø (~ßo'm; L. ~ß~) [grch.] *a.* zo.

hyalotechnie Ø (i-ä-lö-tæ-kni') [grch.] *s/f.* Kunst, das Glas zu bearbeiten.

hyalurgie Ø (i-ä-lür-ʒi') [grch.] *s/f.* Glasmacherkunst, Glas-Chemi'e.

hyalurgique Ø (i-ä-lür-ʒi'k) [grch.] *a.* zur Glasmacherkunst od. Glas-Chemi'e gehörig.

Hybla (i-bla') *npr. m.* h.a. id. *n*, Name dreier Städte auf Sizi'lien.

hybridation ‖ Ø (i-bri-dä-ßiõ') [lt. hibrida] *s/f.* Erzeugung von Ba'starden.

hybride Ø (i-bri'd) [lt. hibrida vom grch.] *a.* 1. zo. und ⚘ Bastard-... (auch *s/m.* Bastard). 2. *gr.* aus Wörtern verschiedener Sprachen zuſammengeſetzt. 3. phls. raisonnement ~ Zwitterschluß *m.* **Syn.** *hybride* ne s'emploie que dans le langage scientifique, tandisque *bâtard* est du langage ordinaire.

hybridisme Ø (i-bri-di'ßm) *s/m.*, ~**té** (~di-te') *s/f.* [hybride] 1. ⚘ und zo. Ba'stardſchaft *f*, Abſtammung *f* von verschieden-artigen Eltern. 2. *gr.* Verbundenſein *n* von Wörtern aus verschiedenen Sprachen zu einem Worte.

Hycsos (i-kßo'ß) *s/m. pl.* = Hyq-s'os.

hydarthre Ø (i-dä'rtr) *s/m.*, auch ~**throse** (i-där-trö'ſ) *s/f.* [grch.] path. Gelenk-Waſſerſucht *f.* [im Pendſchab; jetzt Dje'lem.

Hydaspe (i-dä'ßp) *npr. m.* h.a. Hyda'ſpes, Fluß

hydatide Ø (i-dä-ti'd) [grch.] *s/f.* 1. path. Waſſerblaſe. 2. zo. Blaſenwurm *m* (= cysticerque, hydatule).

hydati(di)que Ø (i-da-ti-di'k, ~ti'k) [hydatide] *a.* path. hydati'diſch; v. frôlement 3.

hydatidocèle Ø (i-da-ti-dö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Waſſerblaſenbruch *m.*

hydatinien ‖, ~ne Ø (i-da-ti-niæ', ~iæ'n) *a.* path. hydati'diſch. [Schwappen *n.*

hydatisme Ø (i-da-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path.

hydatoïde Ø (i-da-tö-i'd) [grch.] an. I. *a.* waſſer-ähnlich: membrane ~ Haut *f* der wäſſerigen Feuchtigkeit des Auges. II. *s/f.* wäſſerige Feuchtigkeit des Auges.

hydatologie Ø (i-da-tö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* = hydrologie. [ſerdeuterei.

hydatoscopie Ø (~ßkö-pi') [grch.] *s/f.* Waſ-

hydatule Ø (i-da-tü'l) [grch.] *s/f.* zo. = hydatide 2. [num).

hydne ⚘ (idn) [grch.] *s/m.* Stachelpilz (Hydnum).

hydr... Ø (i-dr...) [grch.] in Zſſg.: waſſer-..., Waſſer-... [griechiſche Inſel bei A'rgolis.

Hydra (i-dra') [grch.] *npr f.* h.a. Hy'dra *n*,

hydrachne Ø (i-drä'kn) [grch.] *s/f.* zo. Waſſermilbe (Hydrachna).

hydrachnelles Ø (i-drä-knæ'l ⑧b) [hydrachne] *s/f. pl.* zo. Waſſermilben.

hydracide Ø (i-drä-ßi'd) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Waſſerſtoffſäure *f* (*ant.* oxacide).

hydragogue Ø (i-drä-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. waſſer-abführend, harn-treibend(es Mittel) = hydrotique.

hydralcool Ø (i-dräl-kö'l; L. ~kö-ö'l) [grch.] *s/m.* chm. gewäſſerter A'lkohol, Branntwein.

hydrallante Ø (L. i-dräl-læ't) [grch.] *s/f.* path. Waſſerſucht der Alla'ntois oder Harnhaut.

hydramnios Ø (i-drä-mni-o'ß) [grch.] *s/m.* path. Waſſerſucht *f* der Gebärmutter.

hydrangée ⚘ (i-drg-ʒe'), auch ~**elle** (~æ'l) *s/f.*, B. ~e (i-drg'ʒ) *s/m.* [grch.] Hydrange'a *f*, Gattung ſteinbrech-artiger Pflanzen.

hydrargyre Ø (i-drär-ʒi'r) [grch.] *s/m.* méd. Quecksilber *n* (= mercure).

hydrargyrie Ø (i-drär-ʒi-ri') [grch.] *s/f.* path. Quecksilberkrankheit.

hydrargyrique Ø (i-drär-ʒi-ri'k) [grch.] *a.* 1. chm. Quecksilber-... 2. path. auf Quecksilberkrankheit bezüglich.

hydrargyro-pneumatique Ø, *pl.* ~-~s ‖ (i-drär-ʒi-ro-pnö-ma-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys., chm. v. cuve 2.

hydrargyrose Ø (i-drär-ʒi-rö'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Quecksilber-Schmierkur.

hydrargyrure Ø (i-drär-ʒi-rü'r) [grch.] *s/f.* chm. Amalga'm *n* (Verbindung des Quecksilbers mit einem andern Metalle).

hydratable Ø (i-dra-ta'bl) [hydrate] *a.* chm. fähig Hydra't zu werden.

hydratation ‖ Ø (i-dra-tä-ßiõ') [hydrate] *s/f.* chm. Verwandlung in Hydra't.

hydrate Ø (i-dra't) [grch.] *s/m.* chm. Hydra't *n* (chemiſche Waſſerverbindung).

hydraté, ~e (i-dra-te') [hydrate] *a.* chm. zu Hydra't geworden, gewäſſert, waſſerhaltig.

hydrater ‖ Ø (i-dra-te') [hydrate] ①a. s'~ *v/pr.* chm. zu Hydra't werden, ſich mit Hydra'twaſſer verbinden. [hydra'tiſch.

hydratique Ø (i-dra-ti'k) [hydrate] *a.* chm.

hydraulicien ‖ *m*, ~**ne** *f* (i-dro-li-ßiõ', ~ßiæ'n) [grch.] I. *a.* hydrau'liſch: architecture ~ne Waſſerbaukunſt *f.* II. ~ *s/m.* = hydrauliste.

hydraulicité Ø (i-dro-li-ßi-te') [hydraulicien] *s/f.* Tauglichkeit zum Waſſerbau.

hydraulico-pneumatique ⊖, *pl.* ~-~s ‖ (i-dro-li-ko-pnö-ma-ti'k) *a.* (nach dem *s.*) machine ~ Maſchi'ne, welche Waſſer durch Luftdruck hebt.

hydraulique Ø (i-dro-li'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) hydrau'liſch, Waſſer(bewegungs)-..., auf Waſſerleitung oder Waſſerbau bezüglich. II. *s/f.* Waſſerbewegungslehre, -kunſt, Hydrau'lik; Wiſſenſchaft und Kunſt des Waſſerbaues, der Waſſerleitung.

hydrauliste Ø (i-dro-li'ßt) [grch.] *s/m.* Hydrauli'ſt, Hydrau'liker, Waſſerbaumeiſter (= hydraulicien II.).

*h***ydre** (i'dr) [grch.] I. *s/f.* (auch *s/m.*) 1. myth. Hy'dra, Hy'der (vielköpfige Schlange), bſd. ~ de Lerne lernä'iſche Hy'der; *fig.* Hydra, Drache *m*, Ungethüm *n.* 2. Ø zo. a) Waſſerſchlangen-Gattung (Hy'drus); b) Armpoly'p *m* (Hy'dra). 3. ⚘ Waſſerſchaft-heu *n* (Ceratophyllum demersum). 4. bl. ſiebenköpfige, Waſſer-Schlange. 5. ⊖ ~ hydraulique Art Waſſerhebe-maſchi'ne. 6. Alchemie: ~ des sages Stein *m* der Weiſen. II. H~ *npr. f.* Ø ast. (2 ſüdliche Sternbilder): a) H~ femelle Hy'dra, Waſſerſchlange; b) H~ mâle ſüdliche Schlange.

hydréléon ‖ Ø (i-dre-lě-õ') [grch.] *s/m.* phm. Öl-milch *f*, Emulſio'n *f.*

hydrémie Ø (i-drě-mi') [grch.] *s/f.* path. (zu große) Wäſſerigkeit des Blutes.

hydrentérocèle Ø (i-drg-te-rö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Waſſer-darmbruch *m.*

hydréole Ø (i-drě-o'l) [grch.] *s/f.* phys. id., Maſchine zum Waſſerheben durch Luftdruck.

hydriatrie Ø (i-dri-a-tri') [grch.] *s/f.* méd. id., Anwendung von Waſſer in der Heilkunſt, Waſſer-heilkunde, -kur. [iodhydrate, &.

hydriodate, & Ø † (i-dri-o-dä't) *s/m.* =

hydriodique Ø † (~di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Hydroiod-, Jodwaſſerſtoff-ſäure *f.*

hydriodure Ø (~dü'r) [grch.] *s/m.* chm. Hydroiodü'r *n* (Verbindung von Jod und Waſſerſtoff mit einem einfachen Körper): ~ de charbon Jod-Kohlenwaſſerſtoff *m*, Jod-Ätheri'n *n.*

*h***ydriote** (i-dri-o't) [Hydra] *a.* u. H~ *s.* hydrio'tiſch, von od. aus Hy'dra; Hydrio't(in).

hydrique Ø (i-dri'k) [grch.] *a.* chm. mit Waſſerſtoff verbunden, Waſſerſtoff-...

hydr(o)... Ø (i-dr(o)...) [grch.] in Zſſg.: Waſſer-...

hydroarion ‖ Ø (i-dro-ä-ri-õ') [grch.] *s/m.* path. Waſſerſucht *f* der Eierſtöcke.

hydrobascule ⊖ (i-drö-bä-ßkü'l) [grch.] *s/m.* id., Vorrichtung zum Sparen von Waſſer in Schleuſen.

hydrobatraciens Ø (~trä-ßiõ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Hydrobatra'chier, im Waſſer lebende froſch-artige Amphi'bien. [lebend, Waſſer-...

hydrobie Ø (i-drö-bi') [grch.] *a.* im Waſſer

hydrobranches Ø (i-drö-brg'ſch ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Waſſerkiemer.

hydrobromate Ø † (i-drö-brö-mä't) [grch.] *s/m.* chm. Brom-Metall *n*, chm. bromwaſſerſtoffſaures Salz.

hydrobromique Ø † (i-drö-brö-mi'k) [grch.] *a.* acide ~ Bromwaſſerſtoff-ſäure *f* (= bromhydrique).

hydrocanthar(id)es Ø (i-drö-kg-tä-ri'd ~tä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Waſſerkäfer

hydrocarbonate Ø (~kär-bö-nä't) [grch. lt.] *s/m.* chm. Verbindung *f* eines kohlen-

sauren Salzes mit dem Hydra't derselben Base.

hydrocarbure ⚗ (ĭ-drŏ-kăr-bǖ'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Kohlenwasserstoff(-Verbindung *f*).

hydrocardie ⚗ (~dī') [grch.] *s/f.* path. Herzbeutelwassersucht. [Wasserbruch *m.*

hydrocèle ⚗ (ĭ-drŏ-ßǟ'l) [grch.] *s/f.* path.

hydrocéphale ⚗ (~ße-fā'l) [grch.] I. *a.* und *s/m.* path. wasserköpfig, Wasserkopf (Person mit e-m Wasserkopfe). II. *s/f.* Kopfwassersucht.

hydrocéphalie ⚗ (~ße-fă-lī') [grch.] *s/f.* path. Kopfwassersucht, Wasserkopf *m.*

hydrocérame ⚗ (~ßĕ-ra'm) [grch.] *s/m.* porö'ses Thon-gefäß, -geschirr zum Wasserkühlen.

hydrocéramique ⚗ (~ße-ră-mi'k) *a.* poterie ~ porö'ses Thongeschirr zum Wasserkühlen.

hydrocharidées ⚘ (~kă-rĭ-dē'Ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* froschbiß-artige Pflanzen.

hydrochinone ⚗ (ĭ-drŏ-kĭ-no'n) *s/f.* = hydroquinone.

hydrochlorate ⚗ † (~klŏ-ră't) [grch.] *s/m.* chm. Chlor-Metall *n*, ehm. chlorwasserstoff-, salz-saures Salz.

hydrochlorique ⚗ † (ĭ-drŏ-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Chlorwasserstoff-, Salzsäure *f* (= chlorhydrique).

hydrocirsocèle ⚗ (ĭ-drŏ-ßĭr-ßŏ-ßǟ'l) [grch.] *s/f.* path. Wasserbruch *m* mit Erweiterungen des Samenstranges.

hydrocorée ⚗ (~kŏ-rē'), auch **~ride** (~rī'd), **~rise** (~rī's) [grch.] *s/f.* zo. Wasserwanze.

hydrocotyle ⚘ (~kŏ-ti'l) [grch.] *s/f.* Wassernabel *m* (Doldenpflanzen-Gattung).

hydrocyanate ⚗ (~ßĭ-ă-nă't) [grch.] *s/m.* chm. Cyan-Metall *n*, ehm. blausaures Salz.

hydrocyanique ⚗ (ĭ-drŏ-ßĭ-ă-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Cya'nwasserstoff-, Blausäure *f* (= cyanhydrique).

hydrocyanoferrate ⚗ (ĭ-drŏ-ßĭ-ă-no-făr-ră't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Eisencya'n-Metall *n*, eisenblausaures Salz.

hydrocyanoferrique ⚗ (ĭ-drŏ-ßĭ-ă-no-făr-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Eisencya'nwasserstoff-, Eisenblau-säure *f.*

hydrocyste ⚗ (ĭ-drŏ-ßi'ßt) [grch.] *s/m.* path. Wasser einschließender Sack, Sackwassersucht *f.* [= anasarque.

hydroderme ⚗ ↘ (ĭ-drŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.*

hydrodynamique ⚗ (~dĭ-nă-mi'k) [grch.] phys. I. *a.* hydrodyna'misch (*ant.* hydrostatique). II. *s/f.* Hydrodyna'mik, Wasserkraftlehre.

hydro(-)électrique ⚗, *pl.* ~(-)~s ‖ (ĭ-drŏ-ĕ-lĕk-tri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. hydro-ele'ktrisch, unter Mitwirkung von Wasser ele'ktrisch (galva'nisch) gemacht.

hydro-encéphalocèle ⚗, *pl.* ~-~s (ĭ-drŏ-ą-ße-fă-lŏ-ßǟ'l; Ⓢb) [grch.] *s/f.* path. Gehirnwassersucht.

hydro-extracteur ⚙, *pl.* ~-~s (ĭ-dro-ĕk-ßtră-ktŏ'r; Ⓢb) [grch.-lt.] *s/m.* id., Trocken-Maschi'ne *f* mit Zentrifuga'lkraft, Ausschwenk-Maschi'ne *f.*

hydrofère ⚗ (ĭ-drŏ-fǟ'r) [grch.-lt.] *s/m.* Vorrichtung *f*, um sich mit sehr wenig Wasser zu baden.

hydroferrocyanate ⚗, & (ĭ-drŏ-fă-ro-ßĭ-ă-nă't) = hydrocyanoferrate, &.

hydrofluorique ⚗ (ĭ-drŏ-flü-ŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Fluß(spath)-, Fluo'rwasserstoff-säure *f* (= fluorhydrique).

hydrofuge ⚗ (ĭ-drŏ-fǖ'ǧ) [grch.-lt.] *a.* Wasser abhaltend.

hydrogénation ‖ ⚗ (~ǧe-nā-ßĭǫ̆') [hydrogène] *s/f.* chm. Verbindung mit Wasserstoff.

hydrogène ⚗ (ĭ-drŏ-ǧǟ'n) [grch.] chm. I. *s/m.* Wasserstoff; auch ⚙ Leuchtgas *n* (= air inflammable); ~ liquide flüssiges Gas (Mischung aus Weingeist und Terpenti'n-Öl). II. *a.* in Zssg.: Wasserstoff-...

hydrogéner ‖ ⚗ (ĭ-drŏ-ǧĕ-ne') ①g. chm. *v/a.* (und s'~ sich) mit Wasserstoff verbinden: substances ~ées wasserstoffreiche orga'nische Stoffe *m/pl.*

hydrogénie ⚗ (ĭ-drŏ-ǧĕ-nī') [grch.] *s/f.* Theori'e über die Entstehung des Wassers auf der Erde.

hydrogéologie ⚗ (ĭ-drŏ-ǧe-ŏ-lŏ-ǧī') [grch.] *s/f.* Hydro-Geologie (Geologie, sofern sie sich mit der Betrachtung des Wassers beschäftigt).

hydroglosse ⚗ (ĭ-drŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* path. Geschwulst unter der Zunge, Frosch *m.*

hydrognomonie ⚗ (~gnŏ-mŏ-nī') [grch.] *s/f.* id., Kunst mit der Wünschel-Ruthe Quellen zu finden. [Wasserkunde.

hydrognosie ⚗ (ĭ-drŏ-gnŏ-sī') [grch.] *s/f.*

hydrographe ⚗ (ĭ-drŏ-grā'f) [grch.] *s/m.* (auch *a.* ingénieur ~) Hydrogra'ph, Wasser-Beschreiber.

hydrographie ⚗ (~grā-fī') [grch.] *s/f.* Hydrographi'e, Gewässer-, Meer-beschreibung.

hydrographique ⚗ (~fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) hydrogra'phisch: carte ~ Seekarte *f.* [nera'lwasser *n.*

hydrol ⚗ (ĭ-drŏ'l) [grch.] *s/m.* phm. Mi-

hydrolat ⚗ (ĭ-drŏ-la'⑭) [hydrol] *s/m.* phm. über aroma'tische Pflanzentheile abgezogenes Wasser.

hydrolature ⚗ (ĭ-drŏ-la-tǖ'r) [hydrolat] *s/f.* phm. wässerige Tinktu'r, Infusio'n.

hydrolé ⚗ (ĭ-drŏ-le') [hydrol] *s/m.* phm. wässerige Mixtu'r (= hydrolotif).

hydrolique ⚗ (ĭ-drŏ-li'k) [grch.] *a.* phm. mit Wasser gemacht; *fig.* ↘ orgie ~ reichliches Wassertrinken. [droli'th, Gmelini't.

hydrolithe ⚗ (~li't) [grch.] *s/m.* min. Hy-

hydrologie ⚗ (ĭ-drŏ-lŏ-ǧī') [grch.] *s/f.* Hydrologie, Wasser-, Gewässer-lehre (= hydatologie).

hydrologique ⚗ (ĭ-drŏ-lŏ-ǧi'k) *a.* hydrolo'gisch, (die) Wasserlehre betreffend.

hydrologue ⚗ (ĭ-drŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Hydrolo'ge, der Wasserlehre Kundiger.

hydrolotif ⚗ (ĭ-drŏ-lŏ-ti'f) *s/m.* = hydrolé.

hydrolyte ⚗ (ĭ-drŏ-li't) [grch.] *a.* min. in Wasser löslich. [*s/f.* Wasserdeuterei.

hydromanc(i)e ⚗ (~mą-ßī', ~ą'ß) [grch.]

hydromancien ‖ ⚗ (ĭ-drŏ-mą-ßĭą̆') [hydromancie] *s/m.* Wasserdeuter.

hydromanie ⚗ (ĭ-drŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. id.: 1. Wasserwuth, Wuth sich in's Wasser zu stürzen. 2. = polydipsie.

hydromantique ⚗ (ĭ-drŏ-mą-ti'k) [hydromancie] *a.* auf Wasserdeuterei bezüglich.

hydromécanique ⚗ (ĭ-drŏ-mĕ-kă-ni'k) [grch.] *a.* = hydraulique I.

hydromel ⚗ (ĭ-drŏ-mǟ'l) [grch.-lt.] *s/m.* phm. Honigwasser *n*; ~ vineux Honigwein, Meth.

hydromellé ⚗ (~mĕ-le') [hydromel] *s/m.* phm. Extra'kt *n* in Honigwasser gelöst.

hydrométéore ⚗ (ĭ-drŏ-me-tĕ-ŏ'r) [grch.] *s/m.* phys. Wassermeteo'r *n* (v. météore).

hydromètre ⚗ (~mǟ'tr) [grch.] *s/m.* 1. phys. Wassermesser. 2. path. Wassersucht *f* der Gebärmutter. 3. zo. Wassertreter-wanze *f* (Hydromĕtra).

hydrométricité ⚗ (ĭ-drŏ-me-trĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* = hygrométricité.

hydrométrie ⚗ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Hydrometri'e, Wassermeßkunst.

hydrométrique ⚗ (~tri'k) [grch.] *a.* hydrome'trisch, zur Wassermeßkunst gehörig.

hydro(-)minéral, **~ale** *⚗, *pl.* ~(-)~**aux** ‖, ~(-)~**ales** ‖ (ĭ-dro-mĭ-nĕ-ră'l) *a.* (nach dem *s.*) Minera'lwasser-...: établissement ~ Minera'lwasser-(Trink-)Anstalt *f.*

hydromphale ⚗ (ĭ-drǫ-fā'l) [grch.] *s/f.* path. Nabelwasserbruch *m.*

hydromyes ⚗ (ĭ-drŏ-mī'Ⓢb) [grch.] *s/f.pl.* zo. Wasserfliegen (Zweiflügler, deren Larven im Wasser leben). [für Gärten.

hydronette * (~nǟ't) *s/f.* Art Schnellspritze

hydropathe ⚗ (ĭ-drŏ-pa't) [grch.] *s/m.* méd. Hydropa'th, S., der mit (kaltem) Wasser heilt, F Wasser-Doktor.

hydropathie ⚗ (~pa-tī') [grch.] *s/f.* méd. Hydropathi'e, (Kalt-)Wasserheilkunde.

hydropathique ⚗ (ĭ-drŏ-pa-ti'k) [hydropathie] *a.* méd. hydropa'thisch, zur (Kalt-)Wasserheilkunde gehörig (= hydrothérapique). [path. Herzbeutelwassersucht.

hydropéricarde ⚗ (~pe-rĭ-kă'rd) [grch.] *s/f.*

hydrophane ⚗ (~fa'n) [grch.] *a.* und *s/f.* im Wasser durchsichtig werdend(er Opa'l), Welt-Auge *n*, Hydropha'n *m.*

hydrophide ⚗ (ĭ-drŏ-fi'd) [grch.] *s/m.* zo. Wasserschlange *f.*

hydrophile ⚗ (~fi'l) [grch.] I. *a.* u. *s.* der (die) gern badet oder Wasser trinkt, Wasserfreund(in). II. *s/m.* zo. Kolben-schwimmkäfer (Hydrophĭlus).

hydrophobe ⚗ (ĭ-drŏ-fŏ'b) [grch.] *a.* und *s.* path. wasserscheu; Wasserscheue(r).

hydrophobie ⚗ (~fŏ-bī') [grch.] *s/f.* path. Wasserscheu; *abus.* auch Tollwuth.

hydrophobique ⚗ (ĭ-drŏ-fŏ-bi'k) [grch.] *a.* path. auf Wasserscheu bezüglich.

hydrophore ⚗ (ĭ-drŏ-fŏ'r) [grch.] I. *a.* wasserführend. II. *s/m.* ⚘ Hydro'phora, Name verschiedener Pilze.

hydrophosphate ⚗ (ĭ-drŏ-fŏ-ßfă't) [grch.] *s/m.* chm. phosphorsaures Salz mit Hydra'twasser.

hydrophosphure ⚗ (~ßfǖ'r) [grch.] *s/m.* chm. mit Phosphorwasserstoff verbundener Stoff.

hydrophthalmie ⚗ (~ftăl-mī') [grch.] *s/f.* path. Augenwassersucht, Wasser-Auge *n.*

hydrophthorate ⚗ (ĭ-drŏ-ftŏ-ră't) [grch.] *s/m.* = fluate.

hydrophthorique ⚗ (ĭ-drŏ-ftŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Fluß(spath)-, Fluorwasserstoff-säure *f.*

hydrophylle ⚘ (~fi'l), **~um** (~fĭl-lŏ'm) [grch.] *s/m.* Rinnenblume *f*, Borragine'en-Gattung (Hydrophyllum).

hydrophyllé, **~e** ⚘ (~fĭl-le') [grch.] *a.* und **~es** Ⓢb. *s/f. pl.* rinnenblumen-artig(e Pflanzen), Hydrophylle'en.

hydrophysocèle ⚗ (ĭ-dro-fĭ-sŏ-ßǟ'l) [grch.] *s/f.* path. Windwasserbruch *m.*

hydrophyte ⚘ (ĭ-drŏ-fi't) [grch.] *a.* und *s/f.* (plante) ~ Wasserpflanze.

hydrophytographie ⚘ (ĭ-drŏ-fĭ-tŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Wasserpflanzenbeschreibung.

hydrophytologie ⚘ (~fĭ-tŏ-lŏ-ǧī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Wasserpflanzen.

hydropiper ⚘ (ĭ-drŏ-pĭ-pǟ'r) [grch.-lt.] *s/m.* Wasserpfeffer (Elatīne hydropĭper und Polygŏnum hydropĭper).

hydropique ⚗ (~pi'k) [grch.] *a.* u. *s.* path. wassersüchtig; P ↘ schwanger; Wassersüchtige(r).

hydropisie ⚗ (ĭ-drŏ-pĭ-sī') [grch.] *s/f.* path. Wassersucht: vét. ~ des bêtes à laine = encaussement; P ~ de neuf mois Schwangerschaft. [path. Brustwassersucht.

hydropleurie ⚗ (ĭ-drŏ-plŏ-rī') [grch.] *s/f.*

hydro(-)pneumatique ⚗, *pl.* ~(-)~s ‖ (ĭ-drŏ-pnŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. v. cuve 2.

hydropneumonie ⚗ (ĭ-dro-pnŏ-mŏ-nī') [grch.] *s/f.* path. Lungenwassersucht.

hydropneumothorax ⚗ (~to-ră'kß) [grch.] *s/m.* path. Austritt von Luft und Flüssigkeit in den Brustfellsack.

hydropote ⚗ ↘ (~pŏ't) [grch.] *s/m.* Wassertrinker. **Syn.** *hydropote* s'emploie dans le langage des médecins; *abstème* dans le style de la jurisprudence; le mot commun est *buveur d'eau.*

hydroptérid(é)es ⚘ (ĭ-drŏ-pte-rĭ-dē', ~rī'd; Ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* Hydropteri'den (Fami'lie kryptoga'mischer Wasserpflanzen).

hydropyrique ⚗ (~pĭ-ri'k) [grch.] *a.* volcans ~s Wasser und Feuer speiende Vulka'ne.

hydroquinone ⚗ (ĭ-drŏ-kĭ-no'n) [grch.] *s/f.* Hydrochino'n *n*, Verbindung des Chino'ns mit Wasserstoff (= hydrochinone).

hydrorachis ⚗ (B. ~ră-ki'ß, L. ~ră-schi'ß), M-Cz. 432, Cpl.: **~itis** ↘ (~kĭ-ti'ß) [grch.] *s/f.*, L. *s/m.* path. Rückgratwassersucht *f.*

hydrorrhée ⊘ (i-drör-rē') [grch.] *s/f.* path. Aussickern *n* von Wasser aus kranken Theilen.

hydrorrhodin‖ ⊘, auch ~**on**‖ (i-drör-rö-dg̃', ~ǫ̃') [grch.] *s/m.* phm. Brechmittel *n* aus Wasser und Rosen-öl.

hydrosa(c)charum ⊘ (i-drö-ßäk-kä-rö'm) [grch.] *s/m.* phm. chm. Zuckerwasser *n*.

hydroscope ⊘ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* 1. Wasser-Entdecker, Quellenschauer. 2. Wasser-Uhr *f*.

hydroscopie ⊘ (i-drö-ßkö-pī') [grch.] *s/f.* 1. Kunst oder Gabe, Wasser oder Quellen zu entdecken. 2. See-Wissenschaft, Stürme *rc.* vorauszusagen. [= sélénhydrate, &.

hydroséléniate, & ⊘ (i-drö-ße-le-ni-a't)

hydrosélénique ⊘ (i-drö-ßë-le-nī'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Sele'nwasserstoffsäure *f*.

hydrosilicate ⊘ (~ßi-li-kä't) [grch.-lt.] *s/m.* chm., min. Kiesel-wasserstoff-Verbindung *f*.

hydrosilicé, ~**e** ⊘ (~ße') [grch.-lt.] *a.* chm., min. mit Kiesel-wasserstoff verbunden.

hydrostatique ⊘ (i-drö-ßta-ti'k) [grch.] I. *a.* ☐ phys. hydrosta'tisch (*ant.* hydrodynamique). II. *s/f.* phys. Wasserstandlehre, Hydrosta'tik. III. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. Blasenquallen *f/pl.*

hydrosulfate ⊘ (i-drö-ßül-fä't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. schwefelwasserstoffsaures Salz, Schwefelwasserstoff(-Verbindung *f*).

hydrosulfure ⊘ (~ßül-fü'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. Schwefelwasserstoff-Verbindung *f*.

hydrosulfurer‖ ∖ (~ßül-fü-re') ①a. *v/a.* mit Schwefelwasserstoff verstänkern.

hydrosulfurique ⊘ (i-drö-ßül-fü-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. = hydrothionique.

hydrotachymètre ⊘ (i-drö-tä-ki-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Wassergeschwindigkeitsmesser. [*s/f.* Wasserbaukunst.

hydrotechnique ⊘ (i-drö-täk-ni'k) [grch.]

hydrotellurique ⊘ (~täl-lü-ri'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Tellu'rwasserstoff-säure *f*.

hydrothérapeutique ⊘ (~te-rä-pö-ti'k), ~**ie** (~rä-pī') [grch.] *s/f.* Hydrotherapi'e, Wasserheilkunde. [= hydropathique.

hydrothérapique ⊘ (~te-rä-pi'k) [grch.] *a.*

hydrothermie * (i-drö-tär-mī') [grch.] *s/f.* Begießung mit warmem Wasser (Sd.).

hydrothermique ⊘ (i-drö-tär-mi'k) [grch.] *a.* Geologie: durch Wasser und Wärme hervorgebracht.

hydrothioneux‖ ⊘ (~ti-o-nö') [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ schwefelhaltiger Schwefelwasserstoff, hydrothio'nige Säure.

hydrothionique ⊘ (~ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Schwefelwasserstoff(-Gas *n*) *m* (= hydrosulfurique). [Brustwassersucht *f*.

hydrothorax ⊘ (~to-rä'kß) [grch.] *s/m.* path.

hydrotique ⊘ (i-drö-ti'k) *a.* = hydragogue.

hydrotite ⊘ (i-drö-ti't) [grch.] *s/f.* path. Wassersucht der Paukenhöhle.

hydroxyde ⊘ (i-drö-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. Oxy'd-Hydra't *n*, (Metall-)Oxy'd *n* mit Wasser verbunden.

hydrozoé, ~**e** ⊘ (i-drö-ßö-e') [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. im Wasser lebend; Wasserthiere *n. pl.* [stoff-Verbindung.

hydrure ⊘ (i-drü'r) [grch.] *s/f.* chm. Wasser-

hyémal, ~**ale** † ⊘; *m/pl.* ~**aux**‖ (i-e-mä'l; ~mō') *a.* (nach dem *s.*) = hiémal (A.) (*ant.* estival).

hyène ⊘ (M-Cz. 126: i-æ'n; oft ✢ ‖*) [grch.] *s/f.* zo. Hyä'ne.

hyénide ⊘ (i-ē-nī'd), ~**in**‖, ~**ine** (~ng̃', ~i'n), ~**oïde** (i-e-nö-ī'd) *a.* und ~**ides,** ~**idés** (~nī-de'), ~**ins** ⓢb. *s/m. pl.* zo. hyä'nen-artig(e Raubthiere *n. pl.*).

Hyères (iǟr ⓢb) *npr. f/pl.* 1.‖ [lt. Arēæ] id. *n. sg.*, fr. Stadt (Var). 2. **les** (îles d') ~ die hye'rischen Inseln im Mittelmeere. *Hom.* hier.

hyétomètre ⊘ ∖ (i-e-tö-mæ'tr), ~**scope** ∖ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* = pluviomètre.

Hygiée (i-gi-ē'), auch ~**ie** (~ī') [grch.] *npr. f.* Hygie(i)'a: 1. myth. Tochter Äsklula'p's, Göttin der Gesundheit: disciple d'~ Arzt. 2. ⊘ ast. eine der Asteroi'den.

hygiène ⊘ (L. i-Ç̃æ'n; M-Cz. 126: i-Çi-æ'n) [Hygiée] *s/f.* Gesundheits-lehre, -bewahrung. Syn. v. diététique.

hygiénigraphe * ∖ (i-Çe-ni-grä'f) [hygiène] *s/m.* Schriftsteller über Gesundheitslehre.

hygiénique (i-Çe-ni'k) [hygiène] I. *a.* ☐ ⊘ der Gesundheitslehre entsprechend, zur Gesundheitsbewahrung dienlich; Gesundheits-... II. *s/f.* 1. ⊘ ∖ = hygiène. 2.* Gesundheitsbürste.

hygiéniste ⊘ (i-Çe-ni'ßt) [hygiène] *s/m.* Arzt, der sich mit Gesundheitslehre beschäftigt, Hygieni'st.

hygiénozone (i-Çe-nö-ßo'n) [grch.] *s/f.* Gesundheitsgürtel *m* für Damen.

hygiététique ⊘ (i-Çe-te-ti'k) [grch.] *a.* règle ~ Gesundheitslehre *f*.

Hygin‖ (i-Çg̃') *npr. u. n.d.b. m.* Hygi'nus: 1. römischer Grammatiker (1. sæ. nach Chr.); 2. römischer Schriftsteller über Feldmeßkunst (1. sæ. nach Chr.); 3. römischer Bischof (2. sæ. nach Chr.).

hygiocérame * (i-Çi-o-ße-ra'm) [grch.] *a.* und *s/m.* (batteries de cuisine) ~(s) Gesundheits-, emaillirtes Küchen-Geschirr.

hygiologie ⊘ (i-Çi-o-lö-Çī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Verrichtungen des gesunden menschlichen Körpers.

hygro... ⊘ (i-gro...) [grch.] in Zsfg. feucht..., Feuchtigkeits-..., Wasser-...

hygrobaroscope ⊘ (i-grö-bä-rö-ßko'p) [grch.] *s/m.* = aréomètre.

hygrobates ⊘ (~ba't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Water, Wat-, Sumpf-vögel.

hygrobie ⊘ (i-grö-bī') [grch.] I. *a.* im Wasser lebend. II. *s/f.* zo. Hygro'bia (Wasserkäfer-Gattung).

hygrobié, ~**e** ⚘ (i-grö-bi-e') [grch.] *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* (plantes) ~es Hygrobie'en (Wasserpflanzen-Fami'lie).

hygroblépharique ⊘ (~ble-fä-ri'k) [grch.] *a.* an. conduit ~ Thränengang *m* am Auge.

hygrocérame ⊘ (i-grö-ße-ra'm) [grch.] *s/m.* = hydrocérame (Poit.).

hygrocollyre ⊘ (L. i-grö-köl-li'r) [grch.] *s/m.* méd. Augenwasser *n*.

hygrologie ⊘ (i-grö-lö-Çī') [grch.] *s/f.* 1. Lehre vom Wasser und von den Flüssigkeiten. 2. engS. méd. Lehre von den Flüssigkeiten im menschlichen Körper.

hygroma, auch ~**e** ⊘ (L. i-gro-ma', i-grō'm) [grch.] *s/m.* path. Wassersucht *f* der Schleimbeutel der Gelenke.

hygromètre ⊘ (i-grö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Hygrome'ter *n* (Feuchtigkeitsmesser).

hygrométricité ⊘ (~me-tri-ßi-te') [grch.] *s/f.* phys. hygrome'trische Eigenschaft (= hydrométricité).

hygrométrie ⊘ (i-grö-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Feuchtigkeits-messung, -meßkunst.

hygrométrique ☐ ⊘ (i-grö-me-tri'k) [hygrométrie] *a.* phys. hygrome'trisch.

hygrophile ⚘ (i-grö-fi'l) [grch.] *a.* die Feuchtigkeit liebend, Wasser-..., Sumpf-...

hygrophobie ⊘ (i-grö-fö-bī') [grch.] *s/f.* path. Abneigung gegen Flüssigkeiten.

hygrophthalmique ⊘ (~ftäl-mi'k) [grch.] *a.* an. zur Anfeuchtung des Auges dienend.

hygroscope ⊘ (i-grö-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Hygrosko'p *n*, Feuchtigkeitszeiger.

hygroscopicité ⊘ (~ßko-pi-ßi-te') [grch.] *s/f.* phys. Eigenschaft oder Fähigkeit, die Feuchtigkeit der Luft zu zeigen.

hygroscopie ⊘ (i-grö-ßkö-pī') [grch.] *s/f.* phys. Gebrauch *m* des Hygrosko'pes.

hygroscopique ⊘ (i-grö-ßkö-pi'k) [grch.] *a.* phys. hygrosko'pisch.

Hylas (i-la'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Hy'las, Liebling des He'rkules. [zo. Lang-arm-Affen.

hylobates ⊘ (i-lö-ba't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.*

hylobatracien‖, ~**ne** ⊘ (i-lö-ba-trä-ßig̃', ~ßiæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. in Gebüschen lebend(e nackthäutige Amphi'bien *f/pl.*).

hylogénie ⊘ (i-lö-Çe-nī') [grch.] *s/f.* phls. Stoff-Entstehung, -Erzeugung.

hylotome ⊘ (i-lö-to'm) [grch.] *s/m.* zo. Holz-Säge-wespe *f* (Hylotóma).

hylozoïsme ⊘ (i-lö-ßö-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Hylozoi'smus, philosophische Lehre, welche der Mate'rie ein eigenthümliches Leben zuspricht.

hymen (i-mæ'n; *poét.* auch ~g̃'‖) [grch.] I. **H**~ *npr. m.* myth. Hy'men, Sohn des Ba'cchus und der Ve'nus, Gott der Ehe. II. *s/m.* 1. *poét.* Ehe *f*, Heirath *f*, Hochzeit *f*: † ~ de q. Ehe *f* mit J-m (M., Co.). 2. jeu de l'~ id., dem Gänsespiel ähnliches Spiel mit Würfeln. 3. ⊘ an. id., Jungfern-Häutchen *n*. Syn. *hymen* (II. 1) annonce purement et simplement le mariage; *hyménée* le désigne dans toute son étendue, ses suites, ses rapports.

hyménéal, ~**ale,** ohne *m/pl.* (i-me-nē-a'l), ~**en**‖, ~**enne** (~g̃', ~æ'n) [hymen] *a.* (nach dem *s.*) Ehe-..., Hochzeits-...

hyménée (i-mē-nē') [grch.] *s/m. poét.* Ehe *f*: serrer les liens, le nœud de l'~ eine Ehe schließen. Syn. v. hymen II.

hyménélytre ⊘ (i-me-nē-li'tr) [grch.] *a.* zo. mit häutigen Oberflügeln (v. Blattläusen *rc.*).

hyménion‖ ⚘ (i-me-nǫ̃'), *a.* ~**um** (~nio'm ⓢb) [grch.] *s/m.* Brut-, Keim-haut *f*, Schlauchschicht *f* der Hautpilze. [häutigen Früchten.

hyménocarpe ⚘ (~nö-kä'rp) [grch.] *a.* mit

hyménographie ⊘ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Häute.

hyménoïde ⊘ (i-me-nö-ī'd) [grch.] *a.* häutig.

hyménolépidoptère ⊘ (i-me-nö-le-pi-döptǟ'r) [grch.] *a.* zo. mit häutigen beschuppten Flügeln (von Insekten).

hyménologie ⊘ (i-me-nö-lö-Çī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Häuten.

hyménomyces ⚘ (i-me-nö-mi'ß), auch ~**ètes** (~mi-ßæ't) ⓢb. [grch.] *s/m. pl.* Hautpilze.

hyménophore ⚘ (i-me-nö-fo'r) [grch.] *s/m.* Schlauchschicht-Träger der Hautpilze.

hyménopodes ⊘ (~po'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Vögel mit halb verbundenen Zehen.

hyménoptère ⊘ (i-me-nö-ptǟ'r) [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. hautflügelig(e Inse'kten mit vier häutigen Flügeln), Hautflügler.

hyménoptérologie ⊘ (i-me-nö-pte-rö-lö-Çī') [grch.] *s/f.* zo. Lehre von den Hautflüglern. [mit häutigen Wurzeln.

hyménorrhize ⚘ (i-me-nör-rī'ß) [grch.] *a.*

hyménotomie ⊘ (i-me-nö-tö-mī') [grch.] *s/f.* an. Häute-Zerschneidung.

Hymette, V.H. auch ~**ète** (i-mæ't) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ der Hyme'ttus, Berg in A'ttika (jetzt Trelo-Vouno). [buch *n*.

hymnaire (i-mnǟ'r) [hymne] *s/m.* Gesang-

hymne (imn) [grch.] I. *s/f.* (*poét.* auch *s/m.*) (geistlicher) Lobgesang, Hymne, Chora'l *m*. II. *s/m.* (*poét.* auch *s/f.*, da die Scheidung in ~ *m* und ~ *f* unbegründet ist) Hy'mnus, Lobgesang bsd. der Alten; *poét.* überhaupt: Gesang, Lied *n*: ~ des Marseillais Marseillaise *f*. [chora'l-artig.

hymnique (i-mni'k) [grch.] *a.* hy'mnisch,

hymnode (i-mno'd) [grch.] *s.* h.a. Hy'mnensänger(in). [Hy'mnendichter.

hymnographe (i-mnö-grä'f) [grch.] *s/m.*

hymnographie ⊘ (i-mnö-grä-fī') [grch.] *s/f.* 1. Hy'mnendichtung. 2. bibliographische Abhandlung über Hy'mnen.

hymnologie ⊘ (i-mnö-lö-Çī') [grch.] *s/f.* 1. Singen *n* von Lobgesängen in der Kirche. 2. Abhandlung über (die) Hy'mnen.

hymnologue ⊘ (i-mnö-lo'g) [grch.] *s/m.* Hymnolo'ge: a) Verfasser einer Hymnologi'e; b) Kenner geistlicher Lieder.

hyo-épiglottique ⊘, *pl.* ~-~**s** (i-o-ē-pi-glöt-ti'k) [grch.] *a.* (‖, nach dem *s.*) und *s/m.* ⓢb. an. (muscle) ~ Zungenbein-Kehldeckel-Muskel.

hyo-glosse ⊘, *pl.* ~-~**s** (i-ö-glo'ß) [grch.] *a.* (‖, nach dem *s.*) u. *s/m.* ⓢb. an. (muscle) ~ Zungenbein-Zungen-Muskel.

hyoïde 📖 (ĭ-ŏ-ī'd) [grch.] *a.* an. os ~ Zungenbein *n.* [*a.* an. Zungenbein-...
hyoïdien ‖, **~ne** 📖 (ĭ-o-ĭ-dĭ*ĝ*', ~dĭæ'n) [hyoïde]
hyo-pharyngien ‖, **~ne** 📖, *pl.* ~-~s (ĭ-o-fă-r*g*-Gĭ*ĝ*', ~Gĭæ'n) [grch.] *a.* (‖, nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. an. (muscle) ~ Zungenbein-Schlund-Muskel, mittlerer Zusammenschnürer des Rachens. [jusquiame.
hyoscyame ⚘ (ĭ-oß-ßĭ-a'm) [grch.] *s/f.* =
hyoscyamine 📖 (L. ĭ-oß-ßĭ-ă-mi'n) [hyoscyame] *s/f.* chm. Hyoscyami'n *n* (Alkaloïd des schwarzen Bilsenkrautes).
hyoséride ⚘ (ĭ-o-sĕ-rī'd) [grch.] *s/f.* Schweinesala't *m*, eicho'rien-artige Pflanzengattung (Hyosĕris).
hyospondylotomie 📖 (~ßp*g*-dĭ-lŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* vét. Öffnung der Eitersäcke an der Kehle.
hyosternal, *pl.* **~aux** (ĭ-o-ßtăr-nă'l; ~ō') [grch.] *a.* (‖, nach dem *s.*) u. *s/m.* ⑩b. an. (muscle) ~ Brustbein-Zungenbein-Mus-
hyp... (ĭ-p...) [grch.] = hypo... [kel.
hypallage 📖 (ĭ-păl-la'G) [grch.] *s/f.* *rh.* Hypa'llage (Verwechselung in den Beziehungen der Satztheile zu einander).
Hypanis (ĭ-pă-ni'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Hy'panis, Fluß: 1. jetzt Bog (in Süd-Rußland). 2. jetzt Ku'ban (v. Kouban).
hyparque (ĭ-pă'rk) [grch.] *s/m.* = éparque 2.
hypate ♪ (ĭ-pa't) [grch.] *s/f.* h.a. tiefste Saite eines Instrume'ntes.
Hypatie (ĭ-pa-tī') *npr. f.* h.a. Hypa'tia, gelehrte heidnische Alexandri'nerin († 415 nach Chr.).
hypécoon ‖ ⚘ (ĭ-pĕ-kŏ-*g*') [grch.] *s/m.* Lappenblume *f*, Papaverace'en-Gattung (Hypecŏum); ~ couché gemeine L. (H. procumbens) = cumin cornu.
hyper... (ĭ-păr...) [grch.] Vorsylbe: über..., übermäßig, allzu...: ♪ eine Quarte über einer andern, zB. ~dorien eine Quarte über der do'rischen Ton-art stehend (*ant.* hypo...). [*s/f.* path. zu reizbares Gehör.
hyperacusie 📖 (L. ĭ-păr-ă-kŭ-sī') [grch.]
hyperalbuminose 📖 (ĭ-păr-ăl-bŭ-mĭ-nō's) [grch.-lt.] *s/f.* path. Überla'dung des Blutes mit Eiweißstoff.
hyperbate 📖 (ĭ-păr-ba't) [grch.] *s/f.* *gr.* Hype'rbaton *n*, Inversio'n (umgedrehte Stellung der Sätze einer Periode); ~ grammaticale = diacope 2.
hyperbole 📖 (~bŏ'l) [grch.] *s/f.* Hype'rbel: 1. Übertreibung (Bru. I.) = auxèse. **Syn.** v. exagération. 2. math. eine der durch Kegelschnitt entstehenden Kurven.
hyperboliforme 📖 (~bŏ-lĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* math. hype'rbel-artig.
hyperbolique □ 📖 (ĭ-păr-bŏ-li'k) [grch.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. hyperbo'lisch, übertreibend, -trieben. 2. math. auf eine Hype'rbel bezüglich.
hyperboliser ‖ ✎ (~lĭ-se') [hyperbole 1] ①a. *v/n.* in Hype'rbeln reden, übertreiben.
hyperbolisme 📖 * (ĭ-păr-bŏ-li'ßm) [hyperbole 1] *s/m.* *rh.* übermäßige Anwendung von Hype'rbeln.
hyperboloïde 📖 (~lŏ-ī'd) [grch.] math. I. *a.* hype'rbel-ähnlich. II. *s/m.* Hyperboloï'd *n*: 1. hype'rbel-ähnliche Kurve. 2. durch Umdrehung einer Hype'rbel um ihre Achse entstehender Körper.
hyperborée (ĭ-păr-bŏ-rē') (zuerst V., *Orphelin* I. 2, 10), auch **~éen** ‖, **~éenne** (~rĕ-*ĝ*', ~ĕ-æ'n) [grch.] I. *a.* weit nach Norden gelegen, nordisch, nördlich. II. **~éens** ⑧b. *s/m.pl.* h.a. Hyperborä'er, Völker im Norden.
hypercatalecte 📖 (ĭ-păr-kă-tă-læ'kt) [grch.] *s/m.* mét. = vers hypercatalectique.
hypercatalectique 📖 (ĭ-păr-kă-tă-læ-kti'k) [grch.] *a.* mét. hyperkatale'ktisch: vers ~ Vers, der um eine Sylbe zu lang ist.
hypercatharsie 📖 (ĭ-păr-kă-tăr-ßī') [grch.] *s/f.* méd. übermäßiges Purgi'ren.
hyperchlorate 📖 (ĭ-păr-klŏ-ră't) *s/m.* chm. überchlorsaures Salz.
hyperchlorique 📖 (ĭ-păr-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Überchlorsäure *f.*
hypercousie 📖 (ĭ-păr-ku-sī') [grch.] *s/f.* = hyperacusie (nach L. +†+).
hypercrinie 📖 (ĭ-păr-krĭ-nī') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Absonderung.
hypercrise 📖 (ĭ-păr-krī's) [grch.] *s/f.* path. ungewöhnlich heftige Kri'sis.
hypercritique ✎ (ĭ-păr-krĭ-ti'k) [grch.] *s/m.* zu scharfer Tadler.
hyperdiacrisie 📖 (~dĭ-ă-krĭ-sī') [grch.] *s/f.* path. krankhafte Absonderungsthätigkeit.
hyperdorien ‖ ♪ (~do-rĭ*ĝ*') *a/m.* v. hyper...
hyperdulie (~dŭ-lī') [grch.] *s/f.* rl. v. culte 1.
hyperémie 📖 (ĭ-păr-ĕ-mī') [grch.] *s/f.* path. Hyperhämi'e, Überfüllung mit Blut.
hyperémier ‖ 📖 (~e-mĭ-e') [grch.] ①a. path. *v/a.* (und s'~ sich) mit Blut überfüllen.
hyperesthésie 📖 (~æ-ßte-sī') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Reizbarkeit des Gefühlssinnes, Hyper-ästhe'sis.
hypéricon ‖ ⚘ (ĭ-pe-rĭ-k*g*'; L. ĭ-păr-~) [grch.] *s/m.* Johanniskraut *n* (Hyperĭcum) = millepertuis.
Hypéride (ĭ-pĕ-rī'd) [grch.] *npr. m.* h.a. Hype'rides, athe'nischer Redner (4. sæ. vor Chr.).
hyperinose 📖 (ĭ-păr-ĭ-nō's) [grch.] *s/f.* path. übermäßige Bildung von Faserstoff.
hyperiodate 📖 (ĭ-păr-ĭ-o-dă't) [grch.] *s/m.* chm. überiodsaures Salz.
hyperiodique 📖 (ĭ-păr-ĭ-o-di'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Überiodsäure *f.*
Hypérion ‖ (ĭ-pe-rĭ-*g*') [grch.] *npr. m.* myth. Hyperi'on, Sohn des U'ranus, Vater des He'lios.
hyperlymphie 📖 (ĭ-păr-l*g*-fī') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Bildung von Lymphe.
hypermanganate 📖 (ĭ-păr-m*g*-gă-nă't) [grch.] *s/m.* chm. über- oder hyper-manga'nsaures Salz: ~ de potasse über- oder hyper-manga'nsaures Ka'li.
hypermètre 📖 (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* mét. Hype'rmeter (hexame'trischer, um eine Sylbe zu langer Vers).
hypermnésie 📖 * (~mne-sī') [grch.] *s/f.* Überanstrengung des Gedächtnisses.
Hypermnestre (~mnæ'ßtr) [grch.] *npr. f.* myth. Hypermne'stra, einzige der 50 Danaï'den, die ihren Mann (Lynkeus) nicht tödtete.
hyperopie 📖 (ĭ-păr-ŏ-pī') [grch.] *s/f.* Übersichtigkeit (= presbytie) (L.).
hyperostose 📖 (ĭ-păr-ŏ-ßtō's) [grch.] *s/f.* path. Knochen-Auswuchs *m.*
hyperoxyde 📖 (ĭ-păr-ŏ-kßī'd) [grch.] *s/m.* chm. Über- oder Hyper-Oxy'd *n.*
hyperoxydé, ~e 📖 (ĭ-păr-ŏ-kßĭ-de') [grch.] *a.* chm. über-oxydi'rt.
hyperplastique 📖 (~plă-ßti'k) [grch.] *a.* vom Übermaße des Bildungstriebes herrührend. [path. Fleisch-Auswuchs *m.*
hypersarcose 📖 (ĭ-păr-ßăr-kō's) [grch.] *s/f.*
hypersthénie 📖 (~ßte-nī') [grch.] *s/f.* path. krankhaft überspannte Lebensthätigkeit.
hypersthénique 📖 (~ßte-ni'k) [grch.] path. *a.* mit krankhaft erhöhter Lebensthätigkeit.
hyperstomique ⚘ (~ßtŏ-mi'k) [grch.] *a.* über der Öffnung des Kelches eingefügt.
hyperstylique ⚘ (ĭ-păr-ßtĭ-li'k) [grch.] *a.* über dem Griffel eingefügt.
hypersulfure 📖 (~ßŭl-fū'r) [grch.-lt.] *s/m.* chm. höchste Schwefelungsstufe.
hypertonie 📖 (~tŏ-nī') [grch.] *s/f.* path. zu große Spannung der Gewebe.
hypertrophie 📖 (~trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. Übernährung, krankhafte Vergrößerung.
hypertrophier ‖ 📖 (~trŏ-fĭ-e') [grch.] ①a. path. *v/a.* und (s'~ sich) übernähren, krankhaft vergrößern.
hypertrophique 📖 (~fi'k) [grch.] *a.* path. hypertro'phisch, krankhaft vergrößert.
hypèthre (ĭ-pǣ'tr) [grch.] *a.* und *s/m.* h.a. (temple) ~ Hypäthra'l-Tempel (Gebäude mit Oberlicht).
Hyphase (ĭ-fā's) [grch.] *npr. m.* h.a. l'~ der Hy'phasis, indischer Fluß, jetzt Gharra.
hyphasme ⚘ (ĭ-fă'sm; L. ~ßm) [grch.] *s/m.* Polster *n*, Fruchtboden der Pilze.
hyphémie 📖 (ĭ-fĕ-mī') [grch.] *s/f.* path. Hyphämi'e, Blut-armuth.
hyphen 📖 (ĭ-fæ'n) [grch.] *s/m.* Philologie: Hyphe'n *n*, bei den Alten: ein Bogen über zwei Wörtern, zum Zeichen, daß dieselben eine Zusammensetzung bilden sollten (*ant.* diastole 2); im Englischen = tiret.
hyphomyc(èt)es ⚘ (ĭ-fŏ-mĭ-ßǣ't, ~mī'ß ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Faden-Pilze.
hyphospore ⚘ (ĭ-fŏ-ßpō'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* fadenförmig(e Flechten *f/pl.* mit nackten Früchten). [schlafbringend.
hypnagogique 📖 (ĭ-pnă-gŏ-Gi'k) [grch.] *a.*
hypniatre 📖 (ĭ-pnĭ-ā'tr) [grch.] *s/m.* Hellseher, der im magne'tischen Schlafe Kuren verordnet. [keit eines Hellsehers.
hypniatrie 📖 (~a-trī') [grch.] *s/f.* Thätig-
hypnobate 📖 ✎ (ĭ-pnŏ-ba't) [grch.] *a.* u. *s.* Hypnoba't, Nachtwandler (= somnambule).
hypnobatèse 📖 ✎ (ĭ-pnŏ-ba-tǣ's) [grch.] *s/f.* = somnambulisme. [Hellsehen *n.*
hypnoblepsie 📖 (ĭ-pnŏ-blæ̆-pßī') [grch.] *s/f.*
hypnographie 📖 (ĭ-pnŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung des Schlafes.
hypnologie 📖 (ĭ-pnŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre vom Schlafe.
hypnologique 📖 (~Gi'k) [grch.] *a.* Physiologie: auf die Lehre vom Schlafe bezüglich.
hypnophone 📖 (ĭ-pnŏ-fo'n) [grch.] *a.* im magne'tischen Schlafe redend.
hypnotique 📖 ✎ (ĭ-pnŏ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. einschläfernd(es Mittel).
hypnotiser ‖ 📖 (ĭ-pnŏ-tĭ-se') [grch.] ①a. *v/a.* in magne'tischen Schlaf versenken.
hypnotisme 📖 (ĭ-pnŏ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* magne'tischer Schlaf, durch Ansehen e-s glänzenden Körpers hervorgerufen.
hypo... (ĭ-po...) [grch.] Vorsylbe: unter..., gelinde, gering ... (= hyp...); ♪ eine Quarte unter der andern, zB.: ~dorien eine Quarte unter der do'rischen Ton-art stehend (*ant.* hyper...).
hypoazotique 📖 (ĭ-po-ă-sŏ-ti'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Untersalpe'tersäure *f.*
hypoazotite 📖 (ĭ-po-ă-sŏ-ti't) [grch.] *s/m.* chm. = hyponitrite.
hypoblaste ⚘ (ĭ-pŏ-blă'ßt) [grch.] *s/m.* Keim-träger, -halter. [= anticipation 4.
hypobole 📖 ✎ (ĭ-pŏ-bŏ'l) [grch.] *s/f.* *rh.*
hypobranche 📖 (ĭ-pŏ-br*ḡ*'sch) [grch.] *a.* zo. mit Kiemen unter dem Leibe, unterkiemig.
hypocalicie ⚘ (ĭ-pŏ-kă-lĭ-ßī') [grch.] *s/f.* Klasse der Pflanzen mit unterständigem Kelche. [boden.
hypocarpe ⚘ (ĭ-pŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* Frucht-
hypocatharsie 📖 (ĭ-pŏ-kă-tăr-ßī') [grch.] *s/f.* méd. gelindes Abführen.
hypocauste 📖 (ĭ-pŏ-ko'ßt) [grch.] *s/m.* arch. h.a. 1. Heizung *f* unter dem Fußboden. 2. von unten geheiztes Badezimmer.
hypochlorate 📖 (ĭ-pŏ-klŏ-ră't) [grch.] *s/m.* chm. unterchlorsaures Salz.
hypochloreux ‖, **~se** 📖 (ĭ-pŏ-klŏ-rö', ~ȫ's) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterchlo'rige Säure.
hypochlorique 📖 (ĭ-pŏ-klŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Unterchlorsäure *f.*
hypochlorite 📖 (ĭ-pŏ-klŏ-ri't) [grch.] *s/m.* chm. unterchlo'rigsaures Salz.
hypocondre (ĭ-pŏ-k*ḡ*'dr) [grch.] I. *s/m.* 📖 an. obere seitliche u. hintere Bauchgegend, Hypocho'ndrium *n.* II. *a.* und *s.* 1. hypocho'ndrisch; Hypocho'nder *m*, Milzsüchtige(r). 2. närrisch; Verrückte(r), Narr *m*, Närrin *f.* **Syn.** *hypocondre* désigne nettement et sans détour celui qui est malade d'hypocondrie; *hypocondriaque* se dit d'une personne qui y est disposée ou qui s'en sent quelque peu atteinte.
hypocondrial, ~ale 📖, *m/pl.* **~aux** ‖ (ĭ-pŏ-k*g*-drĭ-a'l; ~ō') [hypocondre I.] *a.* (nach dem *s.*) an. auf die Hypocho'ndrien bezüglich.

hypocondriaque (ĭ-pŏ-kǫ-drĭ-a'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ◇ path. hypocho'ndrisch, milzsüchtig: maladie ~ Milzsucht, Hypochondri'e. 2. verrückt, närrisch. II. *s/m.* 1. Hypochondri'ſt, Milzsüchtiger. 2. Verrückter, Narr. **Syn.** v. hypocondre.

hypocondrie ◇ (ĭ-pŏ-kǫ-drī') [grch.] *s/f.* path. Milzsucht, Hypochondri'e, weit S. Schwermuth. [path. Schwerhörigkeit.

hypocophose ◇ (ĭ-pŏ-kŏ-fō'ſ) [grch.] *s/f.*

hypocorollé, ~e ⚘ (ĭ-pŏ-kŏ-rŏl-le') [grch.-lt.] *a.* mit unterständiger Blumenkrone.

hypocorollie ⚘ (ĭ-pŏ-kŏ-rŏl-lī') [grch.-lt.] *s/f.* Klasse der Pflanzen mit unterständiger Blumenkrone.

hypocrâne ◇ (ĭ-pŏ-krā'n) [grch.] *s/m.* path. Eiterung *f* zwischen Hirnschale und äußerer Hirnhaut.

hypocras † (Lnd. ĭ-pŏ-kra'ß) [lt. hippocraticus] *s/m.* Hypokra's, Gewürzwein.

hypocratériforme ⚘ (ĭ-pŏ-kra-te-rĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.], auch **~morphe** (~mŏ'rf) [grch.] *a.* (präſenti'r)teller-, untertaſſen-förmig.

hypocrisie (ĭ-pŏ-krĭ-ſī') [grch.] *s/f.* Gleißnerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit; weit S. Verstellung: ~ de mœurs gleißnerische, geheuchelte Sittsamkeit.

hypocrite (ĭ-pŏ-krī't) [grch.] I. *a.* (von Personen nur nach dem *s.*) ☐ gleißnerisch, heuchlerisch, scheinheilig. II. *s.* Hypokri't *m*, Heuchler(in), Scheinheilige(r): ~ de vice S., der ein Laster heuchelt. **Syn.** le *cagot* est un *hypocrite* en religion.

hypocycloïdal, ~ale ◇, *m/pl.* **~aux** ∥ (ĭ-pŏ-ßĭ-klo-ĭ-dā'l; ~ō') [hypocycloïde] *a.* (nach dem *s.*) math. zur Hypocykloi'de gehörig.

hypocycloïde ◇ (ĭ-pŏ-ßĭ-klŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* math. Hypocykloi'de (Art krummer Linien).

hypodactyle ◇ (ĭ-pŏ-dă-ktī'l) [grch.] *s/m.* zo. Zehensohle *f* der Vögel.

hypodermatomie ◇ (ĭ-pŏ-dăr-ma-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Schnitt *m* unter der Haut.

hypoderme ◇ (ĭ-pŏ-dă'rm) [grch.] I. *s/m.* 1. ⚘ Name zweier Pilzgattungen: Hypoderma und Hypodermium. 2. zo. Haut *f* um die Flügeldecken der Käfer (L., B.). II. *a.* 1. ⚘ unter der Oberhaut wachsend. 2. zo. unter der Haut lebend.

hypodermien ∥, **~ne** ◇ (ĭ-pŏ-dăr-mĭǟ', ~ĭä'n) [grch.] *a.* = hypoderme II.

hypodermique ◇ (~mī'k) [grch.] *a.* méd. injection ~ Einspritzung *f* unter die Haut.

hypodorien ∥ ♪ (~do-rĭǟ') *a/m.* v. hypo...

hypogala ◇ (ĭ-pŏ-gä-la') [grch.] *s/m.* path. Milch-Auge *n* (Ablagerung milchichter Flüssigkeit in der vordern Augenkammer).

hypogastre ◇ (ĭ-pŏ-gä'ßtr) [grch.] *s/m.* an. Unterleib (= bas-ventre).

hypogastrique ◇ (ĭ-pŏ-gä-ßtrī'k) [grch.] *a.* an. hypoga'striſch, Unterleibs-...

hypogastrocèle ◇ (ĭ-pŏ-gä-ßtrŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Unterleibs-Bruch *m.*

hypogé, ~e ⚘ (ĭ-pŏ-ʒe') [grch.] *a.* unter der Erde bleibend (*ant.* épigé).

hypogée ◇ (~ʒē') [grch.] *a.* u. *s/m.* arch. h.a. unter-irdisch(es Gewölbe); Todtengruft *f.*

hypogène ◇ (ĭ-pŏ-ʒä'n) [grch.] *a.* Geognosie: roches ~s pluto'nische metamo'rphische Gesteine *n. pl.*

hypoglosse ◇ (ĭ-pŏ-glŏ'ß) [grch.] *a.* und *s/m.* 1. an. (nerf) ~ Unterzungen-Nerv. 2. ⚘ zungenblätteriger Mäusedorn (Ruscus hypoglossum).

hypoglosside ◇ (ĭ-pŏ-glŏ-ßī'd) [grch.] *s/f.* path. Geschwür *n* unter der Zunge.

hypogyne ⚘ (ĭ-pŏ-ʒī'n) [grch.] *a.* unter dem Fruchtknoten eingefügt, unterständig.

hypogynie ⚘ (ĭ-pŏ-ʒĭ-nī') [grch.] *s/f.* Unterständigkeit. [unterständig.

hypogynique ⚘ (ĭ-pŏ-ʒĭ-nī'k) [grch.] *a.*

hypolaïs ◇ (ĭ-pŏ-lă-ī'ß) *s/m.* zo. Gartenlaubsänger, ein Vogel (Ficedula hypolaïs).

hypolymphie ⚘ (ĭ-pŏ-lǟ-fī') [grch.] *s/f.* path. Armuth an Lymphe.

hypomnème ◇ (ĭ-pŏ-mnä'm) [grch.] *s/m.* Kommenta'r, Erklärung *f.*

hypomochlion ∥ ◇ (ĭ-pŏ-mŏ-klĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* phys. Stützpunkt, Unterlage *f* eines Hebels.

hyponitrite ◇ (~nĭ-trī't) [grch.] *s/m.* chm. untersalpe'tersaures Salz (= hypoazotite).

hypopétalé, ~e ⚘ (ĭ-pŏ-pe-tă-le') [grch.] *a.* corolle ~e unterständige Krone.

hypopétalie ⚘ (ĭ-pŏ-pe-tă-lī') [grch.] *s/f.* 1. Unterständigkeit der Krone. 2. Klasse der Pflanzen mit unterständiger Krone.

hypophlée ◇ (ĭ-pŏ-flē') [grch.] *s/f.* zo. Rindenkäfer (Hypophlœus).

hypophléode ⚘ (ĭ-pŏ-flĕ-o'd) [grch.] *a.* unter der Rinde wachsend.

hypophore ◇ (ĭ-pŏ-fō'r) [grch.] *s/f.* 1. path. Fistelgeschwür *n.* 2. *rh.* Hypo'phora, Subje'ctio, Anführung der gegnerischen Behauptung, um sie zu entkräften (*ant.* anthypophore).

hypophosphate ◇ (ĭ-pŏ-fŏ-ßfā't) [grch.] *s/m.* chm. unterpho'sphorsaures Salz.

hypophosphite ◇ (ĭ-pŏ-fŏ-ßfī't) [grch.] *s/m.* chm. unterphospho'rigsaures Salz.

hypophosphoreux ∥, **~se** ◇ (ĭ-pŏ-fŏ-ßfŏ-rö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterphospho'rige Säure.

hypophosphorique ◇ (~ßfŏ-rī'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Unterpho'sphorsäure *f.*

hypophthalmie ◇ (~ftäl-mī') [grch.] *s/f.* path. Entzündung des untern Augenlides und des davon bedeckten Theiles des Auges.

hypophylle ⚘ (ĭ-pŏ-fī'l) [grch.] I. *s/m.* Unterblatt *n*, Benennung der eigentlichen Blätter in den Gattungen Ruscus und Asparagus. II. *s/f.* Algen-Gattung (Hypophylla). III. *a.* unter dem Blatte angeheftet.

hypophyllocarpe ⚘ (L. ~fĭl-lŏ-kă'rp) [grch.] *a.* die Früchte unter den Blättern tragend.

hypophyse ◇ ⚒ (ĭ-pŏ-fī'ſ) [grch.] *s/f.* an. Hirn-Anhang *m* (Glandula pituitaria).

hypopyge ◇ (ĭ-pŏ-pī'ʒ) [grch.] *s/m.* zo. letzter Abschnitt am Bauche der Inse'kten.

hypopyon ∥ ◇ (ĭ-pŏ-pĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* path. Eiter-Auge *n* (Geschwür in der Hornhaut oder in der Augenkammer).

hyporrythme ◇ (ĭ-pŏr-rĭ'tm) [grch.] *s/m.* mét. Vers ohne Cäsu'r, in welchem alle Wort- u. Vers-Füße zusammenfallen (zB.: ve'stro Mu'sæ Phœ'bo du'lces pa'ngite ve'rsus).

hyporyctique ◇ (ĭ-pŏ-rĭ-ktī'k) [grch.] *a.* Schacht-..., Stollen-..., Minen-...

hyposcène ◇ (ĭ-pŏ-ßä'n), auch **~énium** (~ße-nĭ-o'm) *s/m.* thé. h.a. 1. Raum unter der Sce'ne. 2. Mauer *f*, auf der das Prosce'nium ruhte. 3. Raum an dieser Mauer für die Musika'nten.

hypospathisme ◇ (ĭ-pŏ-ßpa-tī'ßm) [grch.] *s/m.* chir. ehm. Hypospathi'smus (Operatio'n gegen chronische Augen-übel).

hyposphagme ◇ (ĭ-pŏ-ßfă'gm) [grch.] *s/m.* path. Erguß von Blut unter die Bindehaut des Auges.

hypostaminé, ~e ⚘ (ĭ-pŏ-ßtă-mĭ-ne') [grch.-lt.] *a.* mit unter dem Fruchtknoten angesetzten Staubfäden.

hypostaminie ⚘ (ĭ-pŏ-ßtă-mĭ-nī') [grch.] *s/f.* 1. Unterständigkeit der Staubfäden. 2. Klasse der Pflanzen mit unterständigen Staubfäden.

hypostase ◇ (ĭ-pŏ-ßtā'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Theologie: Perso'n, Wesen *n.* 2. méd. Uri'n-Bodensatz *m.*

hypostatique ◇ (ĭ-pŏ-ßta-tī'k) [grch.] *a.* 1. ☐ Theologie: persönlich, wesentlich. 2. méd. auf Uri'n-Bodensatz bezüglich; congestion ~ Blutstockung *f* in den Kapilla'rgefäßen. 3. Alchemie: principe ~ Vereinigung *f* der drei Elemente.

hyposternal *m*, **~ale** *f* ◇, *m/pl.* **~aux** ∥ (ĭ-pŏ-ßtăr-nă'l, ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Brustbeine befindlich.

hyposthénie ◇ (ĭ-pŏ-ßte-nī') [grch.] *s/f.* path. Abnahme der Kräfte.

hyposthénique ◇ (ĭ-pŏ-ßte-nī'k) [grch.] *a.* path. auf Abnahme der Kräfte bezüglich; schwächend.

hyposthénisant, ~e ◇ (ĭ-pŏ-ßte-nĭ-ſǟ', ~ǟ't) [grch.] *a.* ∥ (nach dem *s.*) und ~ Ⓢb. *s/m.* méd. schwächend(es Mittel).

hyposthéniser ∥ ◇ (ĭ-pŏ-ßte-nĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* méd. schwächen.

hypostome ◇ (ĭ-pŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Vorderkopf der Inse'kten.

hypostrome ⚘ (ĭ-pŏ-ßtrō'm) [grch.] *s/m.* Lager *n*, Unterlage *f* der Pilze.

hypostyle ◇ (ĭ-pŏ-ßtī'l) [grch.] *a.* arch. h.a. mit auf Säulen ruhender Decke.

hyposulfate ◇ (ĭ-pŏ-ßül-fā't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. unterschwefelsaures Salz.

hyposulfite ◇ (ĭ-pŏ-ßül-fī't) [grch.-lt.] *s/m.* chm. unterschwef(e)ligsaures Salz.

hyposulfureux ∥, **~se** ◇ (ĭ-pŏ-ßül-fü-rö', ~ö'ſ) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ unterschwef(e)lige Säure.

hyposulfurique ◇ (~rī'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Unterschwefelsäure *f* (= hypothionique).

hypoténuse ◇ (ĭ-pŏ-tĕ-nü'ſ) [grch.] *s/f.* math. Hypotenu'se, dem rechten Winkel e-s Dreiecks gegenüberliegende Seite (*ant.* cathète 1).

hypothalassique ◇ (~tă-lă(ß)-ßī'k) [grch.] *a.* unterseeisch. [lager *n* der Flechten.

hypothalle ⚘ (ĭ-pŏ-tă'l) [grch.] *s/m.* Unter-

hypothécable (ĭ-pŏ-tĕ-ka'bl) [hypothéquer] *a.* drt. was hypotheka'risch verpfändet werden kann.

hypothécaire ☐ (ĭ-pŏ-tĕ-kǟ'r) [hypothèque] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. hypotheka'risch, pfand-rechtlich: titre ~ Pfandbrief *m*; v. caisse 4; cédule 2; créancier I.

hypothécion ∥ ⚘ (ĭ-pŏ-te-ßĭǫ') [grch.] *s/m.* Schlauch-, Scheiben-boden der Flechten.

hypothème ⚘ (ĭ-pŏ-tä'm) [grch.] *s/m.* Unter-, Bildungs-lager *n* der Flechten.

hypothénar ◇ (ĭ-pŏ-tĕ-na'r) [grch.] *s/m.* an. innere Handfläche unter dem Ballen.

hypothèque (~tä'k) [grch.] *s/f.* 1. drt. Hypothe'k; Unterpfand *n*; Pfand-Verschreibung: v. conservation 2 und conservateur II. 1; donner en ~ verpfänden; *fig.* P *co.* mauvaise ~ schlechte Hypothe'k (von langwierigen Leiden). 2. ehm. F Art Liqueur, den man nach Tische trank; F Schnaps *m.*

hypothéquer ‿ (ĭ-pŏ-te-ke') [hypothèque] ①g. I. *v/a.* drt. mit Hypothe'ken belasten, verpfänden; (auch *fig.*): F être ~é a) dem Todtengräber verschrieben, sehr elend sein; b) in der Klemme sitzen. II. s'~ verpfändet werden, sich verpfänden lassen.

hypothèse (ĭ-pŏ-tä'ſ) [grch.] *s/f.* Hypothe'se, Annahme, Voraussetzung. **Syn.** dire en parlant d'une chose que c'est une *supposition* de notre part, c'est donner à penser qu'on croit qu'elle pourrait se réaliser; dire que c'est une *hypothèse*, c'est lui enlever, de prime abord, le moindre caractère de réalité.

hypothétique ☐ (ĭ-pŏ-te-tī'k) [hypothèse] I. *a.* (nur nach dem *s.*) angenommen, hypothe'tisch, vorausgesetzt, von einer Hypothe'se abhängig, eine Hypothe'se einschließend. II. *s/m.* Hypothe'tisches.

hypothionique ◇ (ĭ-pŏ-tĭ-o-nī'k) [grch.] *a.* chm. = hyposulfurique.

hypotrachélion ∥ ◇ (~tră-ke-lĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* arch. Unterhals, Halsglied *n* (dünnster Theil des Säulenschaftes zunächst dem Kapitäle).

hypotrophie ◇ (ĭ-pŏ-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. ungenügende Ernährung, Abmagerung, Schwinden *n.*

hypotypose ◇ (ĭ-pŏ-tĭ-pō'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Hypotypo'se, anschauliche Darstellung, Versinnlichung (Boil., *Lutrin* 2, 161; R. Ath. I. 2, 77); *les H~s* Titel eines Buches von Se'xtus Empi'ricus (= iconisme 2).

hypoxanthine ◇ (~kßǟ-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Hypoxanthi'n *n* (aus der Milz gezogener Stoff).

hypoxis ⚘ (ĭ-pŏ-kßĭ'ß) [grch.] *s/m.* = hypoxyde II.

hypoxyde ◊ (ĭ-pŏ-kßĭ'd) [grch.] I. *s/m.* chm. Sub-Oxy'd *n.* II. ⚘ *s/f.* Härtling *m*, Narcisse'en-Gattung (Hypoxis).

hypoxydé *m*, ‿e *f* ◊ (ĭ-pŏ-kßĭ-de') [grch.] I. *a.* chm. unter-oxydi'rt. II. ⚘ ‿es Ⓢb. *s/f. pl.* härtlings-artige Pflanzen.

hypozoïque ◊ (ĭ-pŏ-ſŏ-i'k) [grch.] *a.* Geologie: hypozo'isch, unterhalb der Schichten liegend, welche thierische Versteinerungen enthalten. [Zwerchfell *n.*

hypozome ◊ (ĭ-pŏ-ſŏ'm) [grch.] *s/m.* an.

Hypsipyle (ĭ-pßĭ-pi'l) [grch.] I. *npr. f.* h.a. Hypſi'pyle, die ihren Vater, König Thoas von Lemnos, rettete, als alle Männer dieser Insel getödtet wurden. II. h‿ ◊ *s/f.* zo. thaïs ~ v. Diane III. 2. [Höhen-Beschreibung.

hypsographie ◊ (ĭ-pßŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.*

hypsomètre ◊ (‿mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Instrume'nt *n* zum Höhenmessen.

hypsométrie ◊ (ĭ-pßŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Höhenmessung.

hypsométrique ◊ (ĭ-pßŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. hypſome'triſch, auf Höhenmessung bezüglich.

hypsothermomètre ◊ (ĭ-pßŏ-tăr-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Höhen-Thermome'ter (auch *n*), Koch-Thermometer.

Hyq-s'os (ĭ-kßo'ß) *s/m. pl.* h.a. Hykſos, Hirtenvolk, das einſt Ägypten beherrſchte (= Hycsos).

hyrax ◊ (ĭ-ră'kß) [grch.] *s/m.* zo. Klipp(en)-dachs (= daman).

Hyrcan ‖ (ĭr-kǫ') *npr. m.* h.a. Hyrka'n(us), Name von 2 Herrſchern der Juden (2. u. 1. Jh. vor Chr.). [nien *n*, Landſchaft am ka'ſpiſchen See.

Hyrcanie (ĭr-kă-ni') *npr. f.* h.a. Hyrka'-

hyrcanien ‖, ‿ne (ĭr-kă-nĭǵ', ‿ĭæ'n) *a.* und H‿, H‿ne *s.* h.a. hyrka'niſch; ¦Hyrka'-n(i)er(in), aus, Bewohner(in) von Hyrka'nien; *fig.* ↘ wild.

hysope (ĭ-ſo'p) *s/f.* = hyssope.

hysopine ◊ (ĭ-ſŏ-pi'n) [hy(s)sope] *s/f.* chm. Hyſſopi'n (eigenthümlicher Stoff in den Blättern des J'ſops).

hysson ‖ (ĭ-ßǫ') [chin.] *s/m.* Hay'ſan-Thee; peau d'‿ Ausſchußblätter *n. pl.* des H.

hy(s)sope ⚘ (ĭ-ßo'p, ĭ-ſo'p) [grch.] *s/f.* (herbe d')‿ J'ſop (Hyssōpus officinālis); *fig.* il sait tout depuis le cèdre jusqu'à l'‿ er iſt in den Naturwiſſenſchaften ſehr bewandert. [Guſtaſp, Vater von Darius I.

Hystaspe (ĭ-ßtă'ßp) *npr. m.* h.a. Hyſta'ſpes,

Hystaspide (ĭ-ßtă-ßpĭ'd) [Hystaspe] *s/m.* h.a. Nachkomme des Hyſta'ſpes.

hystéralgie ◊ (ĭ-ßte-răl-Gĭ') [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Schmerz *m.*

hystérandrie ⚘ (ĭ-ßte-rǫ-dri') [grch.] *s/f.* Hyſtera'ndria, Klaſſe der Pflanzen mit mehr als 20 oberſtändigen Staubgefäßen.

hystérandrique ⚘ (ĭ-ßte-rǫ-dri'k) [grch.] *a.* hyſtera'ndriſch.

hystéranth*e* ⚘ (ĭ-ßtĕ-rǫ̆'t), auch ‿é, ‿ée (‿e-rǫ-te') [grch.] *a.* (nach L.) mit n a ch, (nach B., Cpl., Poit., Lecoq & Juillet, &) mit v o r den Blättern erſcheinenden Blüthen.

hystéricisme ◊ (ĭ-ßte-rĭ-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* path. hyſte'riſche Anlage.

hystérie ◊ (ĭ-ßtĕ-ri') [grch.] *s/f.* méd. Hyſteri'e (Mutterbeſchwerde).

hystérique ◊ (ĭ-ßtĕ-ri'k) [grch.] *a.* (auch *s/f.*) 1. an. zur Gebär-Mutter gehörig. 2. path. hyſte'riſch(e Frau); mutterkrank: clou ~ hyſte'riſcher Nagel (Stechen im Kopfe); v. globe I. 5.

hystérite ◊ (‿ri't) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Entzündung, Hyſteri'tis (= métrite).

hystéro(-)catalepsie ◊, *pl.* ‿(-)‿s (ĭ-ßte-ro-kă-tă-lĕæ-pßĭ') [grch.] *s/f.* path. hyſte'riſcher Anfall mit Erſcheinungen von Starrſucht.

hystérocèle ◊ (ĭ-ßte-rŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Bruch *m.*

hystérocystique ◊ (ĭ-ßte-ro-ßĭ-ßti'k) [grch.] *a.* an. (Gebär-)Mutter-(Harn-)Blaſen-...

hystérocystocèle ◊ (‿ßtŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter- u. Blaſen-Bruch *m.*

hystérodémonopathie ◊ (ĭ-ßte-ro-dĕ-mŏ-nŏ-pa-tĭ') [grch.] *s/f.* Viſio'nen *f/pl.* hyſte'riſcher Frauen.

hystéro(-)épilepsie ◊, *pl.* ‿(-)‿s (‿ĕ-pĭ-lĕæ-pßĭ'; Ⓢb) [grch.] *s/f.* path. hyſte'riſcher Anfall mit Erſcheinungen von Fallſucht.

hystérographie ◊ (ĭ-ßte-rŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Beſchreibung der Gebärmutter.

hystérolithe ◊ (‿li't) [grch.] *s/f.* (Gebär-)Mutterſtein *m*: 1. min. Verſteinerung, welche die weiblichen Geſchlechtstheile darſtellt; 2. path. Steinbildung in der Gebärmutter.

hystérologie ◊ (ĭ-ßte-rŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f. rh.* Hinten-anſtellung eines Wortes oder Satzes gegen die lo'giſche Ordnung, Hy'ſteron-Pro'teron *n* (= hystéropro t(ér)on).

hystéroloxie ◊ (ĭ-ßte-rŏ-lŏ-kßi') [grch.] *s/f.* path. ſchiefe Lage der (Gebär-)Mutter.

hystéromalacie ◊ (‿mă-lă-ßi') [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Erweichung.

hystéromane ◊ (ĭ-ßte-rŏ-ma'n) [grch.] *a.* path. an Hyſteromani'e leidend.

hystéromanie ◊ (‿mă-ni') [grch.] *s/f.* path. Hyſteromani'e, Mutterwuth (= nymphomanie). [*s/m.* méd. Mutterſonde *f.*

hystéromètre ◊ (ĭ-ßte-rŏ-mæ'tr) [grch.]

hystérophore ◊ (ĭ-ßte-rŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* chir. Mutterkranz.

hystérophyse ◊ (‿fi'ſ) [grch.] *s/m.* path. Aufblähung *f* der Gebär-Mutter.

hystéroprot(ér)on ‖ ◊ (ĭ-ßte-ro-prŏ-t(ĕ-r)ǫ') [grch.] *s/m. rh.* = hystérologie.

hystéroptose ◊ (ĭ-ßte-rŏ-ptŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Vorfall *m.*

hystérorrhée ◊ ↘ (L. ĭ-ßte-rŏr-rĕ') [grch.] *s/f.* = leucorrhée.

hystéroscope ◊ ↘ (‿rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Mutterſpiegel (= spéculum utérin).

hystérostomatome ◊ (ĭ-ßte-ro-ßtŏ-ma-tŏ'm) [grch.] *s/m.* méd. Hyſteroſtomato'm *n* (Inſtrument zum Einſchneiden des Gebärmutter-Halſes). [*s/f.* méd. Kaiſerſchnitt *m.*

hystérotocotomie ◊ (‿to-kŏ-tŏ-mi') [grch.]

hystérotome ◊ (ĭ-ßte-rŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* méd. Kaiſerſchnitt-Meſſer *n.*

hystérotomie ◊ (ĭ-ßte-rŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. an. Zerſchneidung der Gebär-Mutter. 2. méd. Kaiſerſchnitt *m*; auch (Gebär-)Mutter-Schnitt *m* durch die Scheide.

hystérotomotocie ◊ (‿to-mŏ-tŏ-ßi') [grch.] *s/f.* méd. durch (Gebär-)Mutter-Schnitt herbeigeführte Geburt.

hystric*iens* ◊, auch ‿ides (ĭ-ßtrĭ-ßĭǵ', ‿ßĭ'd; Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie der Stachelſchweine. [zo. Stachelſchwein(s)-Bezoa'r.

hystricite ◊ (ĭ-ßtrĭ-ßi't) [hystrix] *s/m.*

hystrix ◊ (ĭ-ßtrĭ'kß) [grch.] *s/m.* zo. Stachelſchwein *n* (= porc-épic).

I.

I, i (i) *s/m.* 1. J *n*, i *n*, neunter Buchſtabe, dritter Voka'l: ~ tréma, ↘ ~ diérésique J mit Trennungspunkten (ï); v. droit I. 1; *fig.* F mettre les points sur les ~ den J-Punkt nicht vergeſſen, ein Kleinigkeitskrämer, ſehr genau ſein, auch: ſich auf's Deutlichſte erklären. 2. P = il. 3. *abr.* a) ſchola'ſtiſche Lo'gik: Zeichen *n* der bejahenden beſonderen Sätze; b) in den römiſchen Zahlen: Zeichen *n* der Eins; c) auf alten Münzen: = Limoges.

iacchus ◊ (ĭ-ă-kü'ß; Lnd. ĭ-ăk-k‿) *s/m.* zo. = ouistiti. [*s/m.* = yacht.

iac(q) ⚓ ↘, auch ‿cht ‖ (ſämmtlich: ĭ-a'k)

Iago (ĭă-go') [ſpan.] I. *npr. m.* Jago; bſd. ſchurkiſcher Fähnrich Othello's in der Tragödie: „Othello" von Shakeſpeare. II. i‿ *n/ap. m. fig.* verleumdender Schuft (Balz.).

iakoute (ĭă-ku't) *a.* und I‿ *s.* jaku'tiſch; Jaku'te *m*, Jaku'tin *f*; les I‿tes, auch I‿ts die Jaku'ten, ſibi'riſches Volk. II. *s/m.* 1. Jaku'tiſch *n*, jaku'tiſche Sprache. 2. Jaku't, Art Schiff in Oſt-Sibi'rien.

ïambe ◊ (M-Cz. 147, L.: ĭ-ǫ̆'b; L. tadelt das ĭ der A.) [grch.] *s/m.* 1. mét. (auch *a.* vers) ~ Jambus (ſprich ĭ-ă'm-büß), Versfuß (‿⏊); weſentlich aus Jamben beſtehender Vers. 2. ‿s *pl.* Spottgedicht *n. sg.*, bſd. *les Ïambes* poli'tiſche Sati'ren von Barbier.

ïambélégiaque ◊ (ĭ-ǫ-bĕ-le-Gĭ-a'k) [grch.] *a.* alte mét. iambele'giſch, aus einer ia'mbiſchen Dipodi'e und einem archilo'chiſchen Verſe beſtehend:

‿ ‿ ‿ ⏊ ‿ ‿ ⏊ ‖ ⏊ ‿ ‿ ⏊ ‿ ‿ ⏊

(vgl. élégiambique). [ia'mbiſch(er Vers).

ïambique ◊ (ĭ-ǫ-bi'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét.

Iamblique (ĭ-ǫ-bli'k) *npr. m.* h.a. Ja'mblichus, neuplato'niſcher Philoſoph († 333 nach Chr.).

ïambographe ◊ (ĭ-ǫ-bŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Jambogra'ph, Jambendichter.

ïambographie ◊ (ĭ-ǫ-bŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Jambendichtung.

ïambographique ◊ (ĭ-ǫ-bŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* die Jambendichtung betreffend.

iamique ◊ (ĭă-mi'k) [grch.] *a.* arzneilich.

iamologie ◊ (ĭă-mŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* Arzneimittel-Lehre.

iamotechnie ◊ (‿tĕæ-kni') [grch.] *s/f.* Kunſt der Arznei-bereitung. [veilchenblau.

iant(h)in ‖, ‿e ◊ (ĭ-ǫ-tǵ', ‿i'n) [grch.] *a.*

Iapet ‖, ‿us (ĭ-ă-pæ', ‿pĕ-tü'ß) [grch.] *npr. m.* myth. Ja'petos, Vater des Prome'theus.

Iapyges (ĭ-ă-pĭ'G Ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Ja'pyger, Volk im ſüdlichen Ita'lien.

ïarl (ĭ-a'rl) *s/m.* im Mittel-alter: däniſcher oder ſkandina'viſcher Graf (Thi.). [= Jasion.

Iasion ‖ (ĭ-ă-ßĭ-ǫ') [grch.] *npr. m.* myth.

Iason ‖ (ĭ-a-ſǫ') [grch.] *npr. m.* = Jason.

Iassy ↘ (ĭă-ßi') *npr. m.* = Jassy.

iatr... B.; A. ĭ‿ (ĭ-a-tr...), ‿o... (ĭ-a-tro...) [grch.] in Zſſg. ärztlich, Heil-...

iatralipte ◊ (ĭ-a-tră-li'pt), ⸗+‿e‿ (‿ĭæ'pt) [grch.] *s/m.* Salben-, Schmier-Arzt.

iatraliptique (ĭ-a-tră-lĭ-pti'k) [grch.] *s/f.* und *a.* méd. (méthode) ~ Heilverfahren *n* durch äußere Mittel, Frotti'r-Heilmetho'de, Schmierkur; *iro.* Quackſalberei.

iatrion ‖ ◊ (ĭ-a-trĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* h.a. Werkſtätte *f* des Arztes.

iatrique ◊ (ĭ-a-tri'k) [grch.] I. *a.* zur Heilkunſt gehörig. II. *s/f.* Heilkunde.

iatro ... (ĭ-a-tro...) v. iatr...

iatrochimie ◊ (ĭ-a-trŏ-ſchĭ-mi') [grch.] *s/f.* méd. medizi'niſche Chemi'e, Anwendung der Chemi'e auf die Heilkunde.

iatrochimique ◊ (ĭ-a-trŏ-ſchĭ-mi'k) [grch.] *a.* méd. che'miſch-arzneilich.

iatrochimiste ◊ (ĭ-a-trŏ-ſchĭ-mi'ßt) [grch.] *s/m.* nach che'miſchen Grundſätzen behandelnder Arzt. [Heilkunde.

iatrologie ◊ (ĭ-a-trŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.*

iatromathématicien ‖, ‿ne ◊ (ĭ-a-tro-mă-tĕ-ma-tĭ-ßĭǵ', ‿ĭæ'n) [grch.] *a.* und ~ *s/m.* (Anhänger der) Jatro-Mathematik(-...).

iatromathématique ◊ (ĭ-a-tro-mă-tĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* méd. (méthode) ~ Anwendung von mathema'tiſch-phyſika'li-

ſchen Sätzen auf die Heilkunde, Jatro-Mathematik.
iatromécanique ⚲ ✎ (ĭ-a-tro-mĕ-kä-ni'k) [grch.] *a.* = iatromathématique.
iatrophysique ⚲ (ĭ-a-tro-fi-ſi'k) [grch.] méd. I. *a.* auf ärztliche Naturlehre bezüglich. II. *s/f.* ärztliche Naturlehre, Anwendung der Phyſi'k auf die Heilkunde.
iatrosophiste ⚲ (ĭ-a-tro-ßŏ-fi'ßt) [grch.] *s/m.* a) philoſo'phiſcher, b) zu ſehr in Theori'en ſich ergehender Arzt.
iatrotechnie ⚲ (ĭ-a-tro-tĕ-knī') [grch.] *s/f.* ärztliche Kunſt, Heilkunſt.
iatrotechnique ⚲ (ĭ-a-tro-tĕ-kni'k) [grch.] *a.* heilkünſtleriſch.
iau P (iu) *s/f.* = eau (M.Mé. II. 2).
Iaxarte (ĭa-kßä'rt) [grch.] *npr. m.* h.a. Jaxa'rtes, aſia'tiſcher Fluß (jetzt Si-Hon oder Sir-Darja).
ib. *abr.* für ibi'dem ebendaſelbſt. [in Gabu'n.]
iba ⚘ (ĭ-ba') *s/m.* Iba *f* (Frucht des Baumes Oba,
ibère (ĭ-bä'r) I. *a.* und I~ *s.* h.a. ibe'riſch; Ibe'rer(in) (= ibérien, ibérique); les I~s *pl.* die Ibe'rer, Urbewohner vom ſüdweſtlichen Europa (= Euskes). II. I~ *npr.m. poét.* E'bro, ſpaniſcher Fluß.
ibéride ⚘ (ĭ-bĕ-rī'd), auch ~**ris** (~ri'ß) *s/f.* Schleifenblume, Gattung ſchötchen-tragender Kreuzblüthler (Ibēris).
Ibérie (ĭ-bĕ-rī') *npr.f.* Ibe'rien *n*: 1. h.a. a) Landſchaft am Kau'kaſus; b) Name der pyre-nä'iſchen Halb-Inſel. 2. *poét.* od. *st.s.* für Spanien.
ibérien‖, ~**ne** (ĭ-bĕ-riġ', ~ï̆æ'n) *a.* und I~, I~ne *s.* ibe'riſch (ſpaniſch); Ibe'rer(in) = ibère I.
ibérique (ĭ-bĕ-ri'k) *a.* ibe'riſch (ſpaniſch): compagnie ~ ſpaniſch-engliſche Handelsgeſellſchaft zur Ausbeutung ſpaniſcher Minen.
iberline ❀ (ĭ-bär-li'n) *s/f.* id., Art Zeug (= imberline).
ibibe ⚲ (ĭ-bī'b) *s/m.* zo. Natter *f* mit punkti'rten Streifen (Colūber ordinātus).
ibidem (ĭ-bĭ-dæ'm) [lt.] *adv.* (auch als *s/m.* gbr.) ebenda(ſelbſt), *ibi'dem* (*abr.* auch ib. oder. ibid.). [Lothringen.
Ibigny (ĭ-bĭ-nji') *npr. m.* Ibing *n*, Ort in
ibijau ⚲, *pl.* ~**x** (ĭ-bĭ-Go'; Ⓦb) *s/m.* zo. Rieſenſchwalk, Vogel in Paraguay (Caprimulgus grandis). [zo. ibis-köpfig.
ibiocéphale ⚲ (ĭ-bĭ-o-ßĕ-fä'l) [grch.] *a.*
ibis ⚲ (ĭ-bi'ß) [grch.] *s/m.* zo. I'bis, Sumpfvögel-Gattung: ~ falcinelle brauner I. (Ibis falcinellus); ~ sacré heiliger I. (Ibis religiōsa).
Iblis (ĭ-bli'ß) *npr. m.* = Éblis.
Ibrahim (Larousse: ĭ-brä-ī'm) [ar. = Abraham] *npr. m.* id., bſd. türkiſcher Vorname.
ibycter ⚲ (ĭ-bĭ-ktä'r) [grch.] *s/m.* zo. Rankanka, kleiner Adler in Guia'na.
Ibycus (Larousse: ĭ-bĭ-kü'ß) *npr. m.* h.a. I'bykus, grch. lyriſcher Dichter (6. sæ. vor Chr.).
icade ⚲ (ĭ-kạ'd) [grch.] *s/f.* h.a. der zwanzigſte Tag im griechiſchen Monat; ~s *pl.* Feſte *n.pl.* der Epikurä'er am 20. Game'-lion (dem Geburtstage Epiku'r's); ſechſter Tag der eleuſi'niſchen Feſte.
icaque ⚘ (ĭ-ka'k), auch ~**ier**‖ (ĭ-kä-kie'; Ⓢb) *s/m.* (chrysobalane) ~ amerika'niſche Ika'ko-, Koko-pflaume (Chrysobalānus icāco).
Icare (ĭ-kä'r) [grch.] *npr.m.* myth. I'karus, der mit ſ-m Vater Dä'dalus mittels wächſerner Flügel von Kreta entfloh, aber, weil er ſich zu ſehr der Sonne nahte, in's Meer ſtürzte; *fig.* Verwegener, Wagehals; F Luftſchiffer.
Icarie (ĭ-kä-rī') [grch.] *npr.f.* 1. h.a. Ika'ria *n*, Inſel im ägä'iſchen Meere. 2. Ika'rien *n*, Anſiedelung Cabet's in Nauvoo.
icarien‖, ~**ne** (ĭ-kä-riġ', ~ï̆æ'n) I. [Icare] *a.* h.a. ika'riſch: mer I~ne ika'riſches Meer (Theil des ägä'iſchen Meeres). II. [Icarie] *s.* 1. h.a. Ika'rier(in), Bewohner(in) von Ika'ria. 2. Cabet's Anhänger(in) in Nauvoo.
icelui, icelle † (i-ß'lüï', ĭ-ßæ'l) [lt. ecce ille] *pr.* (*pl.* iceux, icelles) eben der-, die-, dasſelbe (jetzt nur noch drt. und ✎ F).

Icènes (ĭ-ßæ'n Ⓢb) *s/m.pl.* h.a. Ice'nier, brittiſches Volk.
ichneumon‖ ⚲ (ĭ-knö-mg') [grch.] zo. I. *s/m.* (B. *s/f.*) Ichneu'mon *m*: 1. Pharaons-maus *f*, -katze *f*, -ratte *f* (Herpestes ichneumon). 2. (auch ~e *s/f.*) Schlupfweſpe(n-Familie) *f* (= guêpe-~). II. *a.* (auch ~e (~ŏ'n) *f*) ichneu'mon-artig.
ichneumonide ⚲ (ĭ-knö-mŏ-nī'd) [grch.] *a.* und ~s Ⓢb. *s/f.pl.* zo. ſchlupf-weſpenartig(e Thiere *n.pl.*).
ichneumonologie ⚲ (ĭ-knö-mŏ-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Schlupfweſpen-Lehre.
ichneute ⚲ ✎ (ĭ-knö't) [grch.] *s/m.* = ichneumon I. [Grundrißzeichner.
ichnographe ⚲ (ĭ-knŏ-grä'f) [grch.] *s/m.*
ichnographie ⚲ (~grä-fi') [grch.] *s/f.* arch. Grundriß *m*, horizonta'ler Durchſchnitt.
ichnographique □ ⚲ (ĭ-knŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* ichnogra'phiſch, nach einem horizonta'-len Durchſchnitte gezeichnet.
ichor (ĭ-kŏ'r) [grch.] *s/m.* 1. myth. I'chor (Flüſſigkeit, welche die Götter an Stelle des Blutes hatten). 2. ⚲ path. Jauche *f* (eiterige Flüſſigkeit). [*a.* path. jauchicht, ichorö's.
ichoreux, ~se ⚲ (ĭ-kŏ-rö' Ⓦa, ~ö'ſ) [grch.]
ichoroïde ⚲ (ĭ-kŏ-rŏ-ī'd) [grch.] *a.* und *s/f.* path. jauchicht(e Flüſſigkeit).
ichthyique ⚲ (ĭ-ktĭ-i'k), Br. +͡+ ~**aque** (~ä'k) [grch.] *a.* aus Fiſchen beſtehend, Fiſche betreffend, Fiſch-...
ichthyite ⚲ (ĭ-ktĭ-i't) [grch.] *s/f.* Geologie: Stein *m* mit Fiſch-Abdruck (= ichthyolithe).
ichthyo... ⚲ (ĭ-ktĭ-o...) [grch.] in Zſſg. Fiſch-...
ichthyocolle (ĭ-ktĭ-o-kŏ'l) [grch.] *s/f.* Hauſenblaſe, Fiſch-Leim *m*; ~ française Blut-Leim *m* (Karmarsch).
ichthyodères ⚲ (ĭ-ktĭ-o-dä'r Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. Knorpelfiſche mit feſtſitzenden Kiemen (Ichthyodēra). [= glossopètre.
ichthyodonte ⚲ (~dǫ't) [grch.] *s/m.* min.
ichthyodorylithe ⚲ (ĭ-ktĭ-o-dŏ-rĭ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: verſteinerter Floſſenſtachel. [Fiſchbeſchreiber.
ichthyographe ⚲ (ĭ-ktĭ-o-grä'f) [grch.] *s/m.*
ichthyographie ⚲ (ĭ-ktĭ-o-grä-fi') [grch.] *s/f.* zo. Fiſchbeſchreibung.
ichthyographique ⚲ (ĭ-ktĭ-o-grä-fi'k) [grch.] *a.* ichthyogra'phiſch, ſich auf Fiſchbeſchreibung beziehend.
ichthyoïde ⚲ (ĭ-ktĭ-o-ī'd) [grch.] *a.* u. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* zo. fiſch-ähnlich(e Repti'lien *n.pl.*).
ichthyolithe ⚲ (ĭ-ktĭ-o-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: Ichthyoli'th, Stein mit Fiſch-Abdruck (= ichthyite).
ichthyolithologie ⚲ (ĭ-ktĭ-o-lĭ-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Geologie: Lehre von den Fiſch-Verſteinerungen. [zo. Fiſchkunde.
ichthyologie ⚲ (ĭ-ktĭ-o-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.*
ichthyologique ⚲ (ĭ-ktĭ-o-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* zo. auf Fiſchkunde bezüglich.
ichthyologiste ⚲ (ĭ-ktĭ-o-lŏ-Gi'ßt), auch ~**gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ichthyolo'g, Fiſchkenner. [*s/f.* Fiſch-Wahrſagerei.
ichthyomancie ⚲ (ĭ-ktĭ-o-mą-ßī')
ichthyomancien‖, ~**ne** ⚲ (~ßiġ', ~ï̆æ'n) [grch.] 1. *a.* auf Fiſch-Wahrſagerei bezüglich. II. *s.* Fiſch-Wahrſager(in). [förmig.
ichthyomorphe ⚲ (~mŏ'rf) [grch.] *a.* fiſch-
ichthyophage ⚲ (ĭ-ktĭ-o-fa'G) [grch.] I. *a.* fiſch-eſſend, von Fiſchen lebend. II. *s/m.* Fiſch-eſſer. [eſſen *n*, -eſſerei.
ichthyophagie ⚲ (~fä-Gī') [grch.] *s/f.* Fiſch-
ichthyophagique ⚲ (~Gi'k) [grch.] *a.* fiſch-eſſeriſch, auf (das) Fiſch-eſſen bezüglich.
ichthyophile ⚲ (ĭ-ktĭ-o-fi'l) [grch.] *s/m.* Fiſch(erei)-Liebhaber.
ichthyosaure ⚲ (~ßŏ'r; Poit. ~ſŏ'r), auch ~**rus** (~ßo-rü'ß) [grch.] *s/m.* zo. Ichthyoſau'rus, Fiſch-Eidechſe *f*.
ichthyosaurien‖ ⚲ (ĭ-ktĭ-o-ßo-riġ') *m*, ~**ne** (~ï̆æ'n) *f* [ichthyosaure] zo. I. *a.* fiſch-eidechſen-artig. II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* Fiſch-Eidechſen *f/pl.*

ichthyose ⚲ (ĭ-ktĭ-ŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Ichthyo'ſis, Schuppen-Ausſatz *m*.
ichthyospondyle ⚲ (ĭ-ktĭ-o-ßpǫ-di'l) [grch.] Geologie: *s/f.* verſteinerter Fiſch-wirbel.
ichthyque ⚲ (ĭ-kti'k) [grch.] *a.* zo. in Fiſchen entſtehend, vorhanden, Fiſch-...
ichthys ⚲ (ĭ-kti'ß) [grch.] *s/m.* Fiſch: auf alten chriſtlichen Denkmälern und Ringen; enthält in ſeinen einzelnen Buchſtaben im Griechiſchen die Anfangsbuchſtaben von „Jeſus Chriſtus, Gottes Sohn, Heiland".
ici (ĭ-ßi') [lt. ecce hic] *adv.* I. **Raum:** 1. hier (*ant.* là): ~ autour hier herum (M., *Don Juan* III, 2); v. bas II. 8; les choses d'~ bas die irdiſchen Dinge *n.pl.*; ~ dedans hierdrin (M.Pr. 7); ~ dessous hierunter (M.E. I. 4); d'~ von hier; d'~ là von hier bis dorthin; hors d'~ draußen; hors d'~! hinaus mit Euch!; par ~ hier durch, hierher!; est-ce ~ chez le propriétaire? bin ich hier recht beim Wirth? 2. hierher: jusqu'~ bis hierher. II. **Zeit:** jetzt; jusqu'~ bis jetzt; d'~ là bis dahin; v. eau 3; *fig.* d'~ à demain von heut bis morgen; il y aurait des histoires tragiques à vous conter d'~ à demain man könnte Tage lang Wunderdinge davon erzählen; d'~ en huit jours heut über acht Tage; d'~ à trois mois binnen drei Monaten; d'~ à lors von jetzt bis dahin. [hier.
icicaille ⸢ (ĭ-ßĭ-ka'j), auch ~**go** (~go') *adv.*
icicane ⚲ (ĭ-ßĭ-ka'n) *s/f.* chm. Icica'n *n* (eigenthümlicher Stoff aus dem Harze von l'cica balsami'fera oder heterophy'lla).
Icilius (ĭ-ßĭ-lĭ-ü'ß) *npr. m.* Ici'lius, römiſcher Name, bſd.: 1. Tribu'n (493 vor Chr.); 2. Bräutigam der Virgi'nia (5. sæ. vor Chr.).
iciquier‖ ⚘ (ĭ-ßĭ-kie'; Ⓢb) *s/m.* Ici'ca *f*, Gattung harzliefernder Bäume in Guia'na.
icoglan‖ (ĭ-kŏ-glą') [türk.] *s/m.* Itſchogla'n, großherrlicher Page.
Icone (ĭ-kŏ'n), auch ~**ium** (ĭ-kŏ-nĭ-o'm) [grch.] I. *npr. f.* Iko'nium *n*, St. in Klein-Aſien (jetzt Konieh). II. i~ *n/ap. f.* ✎ Abbildung.
iconique (ĭ-kŏ-ni'k) [grch.] *a.* 1. ⚲ getreu bildlich dargeſtellt, nicht idealiſi'rt. 2. aus Iko'nium (gebürtig).
iconisme ⚲ (ĭ-kŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. getreue bildliche Darſtellung. 2. *rh.* = hypotypose. [noclastie.
iconoclasie * (ĭ-kŏ-nŏ-kla-ſi') *s/f.* = ico-
iconoclasme ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-klä'ſm) [grch.] *s/m.* rl. Bilder-ſtürmerei *f*, -ſtürmerthum *n*.
iconoclaste ⚲ (~klä'ßt) [grch.] I. *s/m.* rl. Bilderſtürmer (= briseur d'images, briseimage): les ravages des ~s die Bilderſtürmerei. II. *a.* bilderſtürmeriſch.
iconoclas(t)ie * (ĭ-kŏ-nŏ-klä-ßti', ~kla-ſi') [grch.] *s/f.* Bilder-ſtürmerei (auch *fig.*): ~ romantique das Herabſtürzen der (franzöſiſchen) klaſſiſchen Idea'le durch die Roma'ntiker. [Bilder-dienſt *m*.
iconodulie ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-dü-lī') [grch.] *s/f.* rl.
iconographe ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Bilder-beſchreiber, -kenner.
iconographie ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* 1. Bilder-beſchreibung, -kunde, bſd. die auf das Alterthum bezügliche. 2. Sammlung von Bildern berühmter Menſchen. 3. Kunſt der Vogel-Perſpekti've.
iconographique □ ⚲ (~fi'k) [grch.] *a.* auf Bilder-beſchreibung, -kunde bezüglich.
iconolâtre ⚲ (~lä'tr) [grch.] *s/m.* Bilder-diener, -anbeter, -verehrer.
iconolâtrie ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-la-trī') [grch.] *s/f.* Bilder-dienſt *m*. [*a.* bilder-dieneriſch.
iconolâtrique ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-la-tri'k) [grch.]
iconologie ⚲ (ĭ-kŏ-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. Bilder-Erklärung, -Lehre. 2. in der Malerei: Kunſt der ſymbo'liſchen oder allego'riſchen Darſtellung. [Erklärung bezüglich.
iconologique ⚲ (~Gi'k) [grch.] *a.* auf Bilder-
iconologiste ⚲ (~Gi'ßt), auch ~**gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* bilder-erklärender Schr.

☞ **ichty...** ⚲ (ĭ-ktĭ...), neue Schreibart der 78ᵉ Académie für alle hier unter **ichthy...** aufgeführten Wörter.

iconomane ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-ma′n) [grch.] I. *s/m.* leidenschaftlicher Freund von Bildern. II. *a.* bilder-süchtig. [Bildersucht.

iconomanie ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-mă-nī′) [grch.] *s/f.*

iconomanique ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-mă-ni′k) [grch.] *a.* auf Bilder-sucht bezüglich, bilder-süchtig.

iconomaque ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-mă′k) [grch.] *s/m.* Gegner des Bilder-dienstes. [der-freund.

iconophile ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-fi′l) [grch.] *s/m.* Bil-

iconostase ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-ßtā′ſ) [grch.] *s/f.* rl. Ikonosta′se (Art großer dreiflügeliger Schirme mit Heiligenbildern in griechischen Kirchen).

iconostrophe ◊ (ĭ-kŏ-nŏ-ßtrŏ′f) [grch.] *s/m.* Optik: Ikonostro′ph *n* (Brille, durch die man Bilder verkehrt sieht).

icosaèdre ◊ (ĭ-kŏ-ſă-ǟ′dr) [grch.] I. *s/m.* math. Ikosaē′der *n*, Zwanzig-flächner. II. *a.* zwanzigflächig.

icosandre ⚘ (ĭ-kŏ-ſą′dr) [grch.] *a.* zur Klasse der zwanzig-männigen Pflanzen gehörig.

icosandrie ⚘ (‿ſą-drī′) [grch.] *s/f.* Klasse der zwanzig-männigen Pflanzen, Ikosa′ndria.

icosandrique ⚘ (ĭ-kŏ-ſą-dri′k) [grch.] *a.* zur Ikosa′ndria gehörig, ikosa′ndrisch.

icosigone ◊ (ĭ-kŏ-ſĭ-go′n) [grch.] math. I. *a.* zwanzig-eckig. II. *s/m.* Zwanzig-eck *n*.

ict*ère* ◊ (ĭ-ktǟ′r) [grch.] *s/m.*, auch ‿**éricie** (ĭ-ktĕ-rĭ-ßī′) *s/f.* path. Gelbsucht *f*, I′kterus *m* (= jaunisse, v. bile 1); ‿ bleu +̊+ = cyanose I. [süchtiger Farbe.

ictérin‖, ‿e ◊ (ĭ-ktĕ-rę′, ‿ĭ′n) *a.* von gelb-

ictérique ◊ (ĭ-ktĕ-ri′k) [grch.] *a.* path. 1. gelbsüchtig. 2. auf die Gelbsucht bezüglich. [*a.* zo. gelbköpfig.

ictérocéphale ◊ (ĭ-kte-ro-ßĕ-fă′l) [grch.]

ictérode ◊ ↘ (ĭ-ktĕ-ro′d) [grch.] *a.* path. fièvre ‿, typhus ‿ gelbes Fieber.

ictéropode ◊ (ĭ-kte-rŏ-po′d) [grch.] *a.* zo. gelbfüßig. [gelbflügelig.

ictéroptère ◊ (ĭ-kte-rŏ-ptǟ′r) [grch.] *a.* zo.

ictus ◊ (ĭ-ktü′ß) [lt.] *s/m.* mét. I′ktus (Schlag, mit dem man die Tonsylbe eines Rhythmus bezeichnet); rhy′thmischer Accent.

id. *abr.* = idem.

Ida (ĭ-da′) I. *npr.m.* h.a. I′da: 1. Gebirge in Klein-Asien (bei Troja). 2. höchster Berg auf der Insel Kreta, wo Zeus erzogen wurde (jetzt Philoro′ti od. Monte Giove (spr. dĝo′-we). II. *n.d.b.f.* = Ide I. [nord-amerika′nisches Gebiet.

Idaho (ĭ-dă-o′) *npr.m.* id. *n* (spr. ei′-dă-ho),

Idalie (ĭ-dă-lī′) *npr.f.* h.a. Ida′lia, Stadt und Wald auf der Insel Cypern.

idalien‖, ‿ne (ĭ-dă-lįę′, ‿ǟ′n) h.a. I. *a.* aus Ida′lia, ida′lisch (bſd. Beiname der Venus). II. I‿, I‿ne *s.* Ida′lier(in), Bewohner(in) von Ida′lia.

idatide +̊+ (ĭ-da-tī′d) *s/f.* zo. = hydatide.

Ide (īd) I. *n.d.b.f.* I′da. II. i‿ *s/m.* 1. ◊ zo. Schwal, Küling, Fisch (Cyprīnus idus). 2. im Piquet: ein entscheidender Stich.

idé*al* *m*, ‿**ale** *f* (ĭ-dĕ-a′l) [idée] I. *a.* (nur nach dem *s.*), *m/pl.* ↘ ‿**aux**‖ (‿ō′) 1. nur in der Vorstellung vorhanden; idea′l; erträumt, chimä′risch. 2. hoch vollendet, idea′l, musterbildlich. II. ‿ *s/m.* (*pl.* ↘ ‿s od. ‿**aux**) Musterbild *n*, Vorbild *n*, Idea′l *n*.

idéalisation‖ (ĭ-dĕ-a-lĭ-ſă-ßįǫ′) *s/f.* Idealisi′rung. [si′ren. II. s′‿ idealisi′rt w.

idéaliser‿ (‿ſe′) [idéal] ①a. I. *v/a.* ideali-

idéalisme ◊ (ĭ-dĕ-ă-li′ßm) *s/m.* phls. Ideali′smus (*ant.* matérialisme, réalisme).

idéaliste ◊ (ĭ-dĕ-ă-li′ßt) *s/m.* Ideali′st (*ant.* matérialiste, réaliste); auch *a.* ideali′stisch.

idéalistique ◊ (‿lĭ-ßti′k) *a.* ideali′stisch.

idéalité ◊ (‿lĭ-te′) *s/f.* phls. Idealitä′t: ‿s *pl.* Träumereien *pl.*, Einbildungen *pl.*

idée (ĭ-dē′) [grch.] *s/f.* 1. **Begriff** *m*, Idee, Vorstellung, Bild *n*: demi-‿ unvollkommene Vorstellung; v. factice I.; ‿ fixe fixe Idee; v. inné; premières ‿s Grundbegriffe *m/pl.*; n'avoir pas la première ‿ de qc. nicht den geringsten Begriff von et. haben; F avoir ‿ que ... sich einbilden, daß ...; ne pas se faire d'‿ de qc. et. nicht begreifen können; F on n'a pas d'‿ de ... man macht sich keinen Begriff von ..., es übersteigt alle Begriffe ... 2. **Einfall** *m*, **Gedanke** *m*: en ‿ im Geiste, in Gedanken; changer d'‿ sich anders besinnen; il est dans mes ‿s es liegt in m-r Absicht; il entre dans mes ‿s er geht auf meine Ideen ein; se mettre dans l'‿ sich in den Kopf setzen; cela m'en rappela l'‿ das brachte mich wieder darauf; venir à l'‿, en ‿ einfallen, in den Sinn kommen: l'‿ lui est venue (+̊+ lui a pris) de ... es ist ihm eingefallen zu ...; avoir de l'‿ Einfälle, Gedanken h. 3. (**falsche**) **Einbildung**, **Grille**: se repaître d'‿s Träumereien nachhängen; F pays des ‿s Reich *n* der Einbildungen; donner des ‿s à q. J. auf üble Gedanken bringen. 4. **Meinung**, Ansicht: j'ai mes ‿s là-dessus darüber habe ich m-e eigenen Ansichten; l'‿ fouriériste Fourier's, l'‿ saint-simonienne Saint-Simon's Lehre; *les I‿s Napoléoniennes* Napoleo′nische Ide′en, 1839 von Napoleon III. veröffentlichte Vertheidigung Napoleon's I. 5. (auch ‿(-)mère) **Grundgedanke** *m*. 6. **Entwurf** *m*, **Skizze**; *mv.part* oberflächliche Leistung: jeter l'‿ sur le papier den Entwurf zu Papier bringen. 7. ↘ = idéal II.: les ‿s de Platon die Ideen der plato′nischen Philosophi′e, das Gemeinsame im Mannichfaltigen. 8. ↘ Bild *n* (R.Ath. 2. 5); Erinnerung. 9. ↘ Erfindung. 10. *fig.* ein ganz klein wenig, F eine Idee: une ‿ de citron ein Tröpfchen *n* Zitro′nen-Liqueur.
Syn. 1. l'*idée* est proprement la représentation d'un objet dans l'esprit; la *pensée* est la considération de cet objet dans l'esprit; l'*idée* est l'élément; la *pensée* est la combinaison de ces éléments (L.). 2. l'*idée*, c'est ce qu'on représente; les sciences donnent des *notions* préliminaires avant de donner des *connaissances*; l'*imagination* est la conception du rêveur; la *réflexion* est le résultat d'un examen de certaines connaissances déterminées. [damental I. 2.

idée-germe, *pl.* ‿s-‿ (ĭ-dĕ-ĝǟ′rm) *s/f.* v. fon-

idéel, ‿le ☐ * ↘ (ĭ-dĕ-ǟ′l, ‿ǟ′l) *a.* phls. ide′ell. [*s/f.* v. idée 5.

idée(-)mère, *pl.* ‿s(-)‿s (ĭ-dĕ-mǟ′r; ⑧b)

idéen‖, ‿ne (ĭ-dĕ-ę′, ‿ǟ′n) *a.* h.a. idä′isch, den (Berg) I′da betreffend (v. dactyle 5); la Mère I‿ne Ky′bele (die Göttermutter).

idéer‿ ◊↘ (ĭ-dĕ-e′) ①h.*v/a.* ein Abstra′ktum sich (metaphy′sisch) vorstellen (de Bonald).

idem (i-dǟ′m) [lt.] I. † *pr/d.* (eben-)derselbe, -dieselbe, -dasselbe; ‿ numéro = même numéro. II. *adv.* (*abr.* id.) ebenso; dit(t)o, desgleichen.

idémiste ↘ (ĭ-dĕ-mi′ßt) [idem] *a.* ehm. docteur ‿ J., der zu Allem Ja sagt, Jaherr.

identification‖ ◊ (ĭ-dą-tĭ-fĭ-kă-ßįǫ′) [identifier] *s/f.* Identifizi′rung, Verschmelzung.

identifier‿ (‿fĭ-e′) [lt. idem, facĕre] ①a. I. *v/a.* ‿ qc. avec qc. et. mit et. identifizi′ren, als gleichbedeutend setzen. II. s'‿ avec qc. einerlei sein mit et.; *fig.* s'‿ avec q. sich an J-s Stelle setzen, sich in J. hineindenken.

identique (ĭ-dą-ti′k) [idem] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ‿ à oder avec qc. mit et. einerlei, gleichbedeutend, ide′ntisch. II. *s/m.* le principe des ‿s *pl.* das Gesetz der Identitä′t (A = A). [Identitä′t (*ant.* différence 1).

identité (‿tĭ-te′) [lt. idem] *s/f.* Einerleiheit,

idéocrate ◊ (ĭ-dĕ-o-kra′t) [grch.] *s/m.* Ideokra′t, J., der die bestehenden Verhältnisse der reinen Vernunft unterordnen will.

idéocratie ◊ (ĭ-dĕ-o-kra-ßī′) [grch.] *s/f.* 1. Ideokrati′e, Herrschaft der reinen Vernunft. 2. Ideokrati′smus *m*, Streben *n* der Ideokra′ten.

idéogénie ◊ (‿ĝĕ-nī′) [grch.] *s/f.* phls. Lehre vom Ursprunge der Ide′en, Ideogeni′e.

idéogénique ◊ (ĭ-dĕ-o-ĝĕ-ni′k) [grch.] *a.* auf Ideogeni′e bezüglich.

idéogrammatique ◊ * (ĭ-dĕ-o-grăm-ma-ti′k) [grch.] *a.* = idéographique.

idéogramme ◊ (ĭ-dĕ-o-gră′m) [grch.] *s/m.* 1. Schriftzeichen *n*, welches unmittelbar eine Idee darstellt. 2. bildliches Zeichen von Dingen und Begriffen in der Hieroglyphie.

idéographie ◊ (ĭ-dĕ-o-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Ideographi′e (Darstellung der Ideen durch allen Menschen gleichmäßig verständliche Zeichen).

idéographique ◊ (ĭ-dĕ-o-gră-fi′k) [grch.] *a.* ideogra′phisch (*ant.* phonétique) = idéogrammatique.

idéologie ◊ (ĭ-de-ŏ-lŏ-ĝī′) [grch.] *s/f.* 1. Ideologi′e, Wissenschaft von den Ideen an sich; Lehre von der Bildung der Ideen. 2. * Metaphy′sik.

idéologique ◊ (‿ĝi′k) [grch.] *a.* ideolo′gisch.

idéolo*giste* ◊ (ĭ-de-ŏ-lŏ-ĝi′ßt), auch ‿**gue** (‿lo′g) [grch.] *s/m.* 1. Ideolo′ge, Begriffslehrer. 2. * Metaphy′siker. 3. *mv.part* philoso′phischer oder poli′tischer Schwärmer, Träumer.

ides (īd ⑧b) [lt. idus] *s/f. pl.* h.a. bei den Römern: I′den, (der) 15. des März, Mai, Juli und Oktober, der 13. der anderen Monate: ‿ de mars 15. März, Ermordung Cäsar's, *fig.* ↘ gefährlicher Tag; le deuxième jour des ‿ der Tag vor den I′den. [besonder-...

idio-... (ĭ-dĭ-o...) [grch.] in Zſſg.: eigen-...,

idiocras(i)e ◊ (ĭ-dĭ-o-kra-ſī′, ‿ā′ſ) [grch.] *s/f.* alte phys. eigene Natu′r eines Körpers.

idio-électricité ◊, ohne *pl.* (ĭ-dĭ-o-ĕ-lĕk-trĭ-ßĭ-te′) [grch.] *s/f.* phys. eigene (nicht mitgetheilte) Elektrizität.

idio-électrique ◊, *pl.* ‿-‿s‖ (‿ktri′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. an sich ele′ktrisch, selbst-ele′ktrisch (*ant.* anélectrique).

idiographe ◊ (ĭ-dĭ-o-gră′f) [grch.] *a.* und *s/m.* = autographe.

idiogyne ⚘ (ĭ-dĭ-o-ĝi′n) [grch.] *a.* eigenweibig. [genweibigkeit.

idiogynie ⚘ (ĭ-dĭ-o-ĝĭ-nī′) [grch.] *s/f.* Ei-

idiolâtre * (ĭ-dĭ-o-lā′tr) [grch.] *a.* u. *s.* sich selbst vergötternd; Selbstvergötterer(in).

idiolâtrie * (‿la-trī′) [grch.] *s/f.* Selbstvergötterung, gewaltiger Eigendünkel.

idiolâtrique * (ĭ-dĭ-o-la-tri′k) *a.* sich selbst vergötternd. [*a.* mund-artlich.

idiomatique ☐ (ĭ-dĭ-o-ma-ti′k) [idiome]

idiome ◊ (ĭ-dĭ-ō′m) [grch.] *s/m.* 1. Idio′m *n*, Sprache *f* eines Volkes in ihrer Eigenthümlichkeit; weitS. Mund-Art *f*: † rl. les trois ‿s par excellence die drei in der Kreuzes-Überschrift vorkommenden Sprachen *f/pl.* (grch., lt., hebr.). 2. † Sprach-Eigenthümlichkeit *f*. 3. Theologie: eigenthümlicher Chara′kter einer der Natu′ren Jesu. **Syn.** v. dialecte.

idiométallique ◊ (‿o-mĕ-tă-li′k) *a.* phys. phénomènes ‿s durch Metalle selbst hervorgerufene (galva′nische) Erscheinungen *f/pl.*

idiomographie ◊ (‿mŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Darstellung der Mund-Arten.

idiomographique ◊ (‿fi′k) [grch.] *a.* auf Darstellung der Mund-Arten bezüglich.

idiomorphe ◊ (‿mŏ′rf) [grch.] *s/m.* Geologie: Fossi′l *n* aus dem Thier- od. Pflanzen-Reiche.

idiopathie ◊ (‿pa-tī′) [grch.] *s/f.* 1. path. selbstständige, nicht von einer andern abhängige Krankheit. 2. besondere Vorliebe (für etwas).

idiopathique ◊ (ĭ-dĭ-o-pa-ti′k) [grch.] *a.* path. idiopa′thisch, nicht von einer andern Krankheit abhängig (*ant.* secondaire).

idiophides ◊ (ĭ-dĭ-o-fi′d ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. eigentliche Schlangen *f/pl.*

idiophytologie ⚘ * (‿fĭ-tŏ-lŏ-ĝī′) [grch.] *s/f.* Besonderheiten betrachtende Pflanzenlehre.

idioscopique ◊ ⊕ (ĭ-dĭ-o-ßkŏ-pi′k) [grch.] *a.* Eigenthümlichkeiten betrachtend.

idiosyncra*sie*, auch ‿**se** ◊ (ĭ-dĭ-o-ßą-kra-ſī′, ‿krā′ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Idiosynkrasi′e, scharf eingeprägte Eigenthümlichkeit (des Empfindens) einer einzelnen Person.

idiosyncrasique ⊘ (ī-dī-o-ßg-kra-ſi'k) [grch.] *a.* auf Idiosynkrasi'e bezüglich.

idiot *m*, ~e *f* (ī-dī-o', ~o't) [grch.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) dumm, einfältig. II. ~ *s/m.* 1. Dummkopf, Einfaltspinsel; path. Blöd-, Stumpf-sinniger. 2. ~s *pl.* ⑧b ehm. rl. Laienbrüder, die nicht lesen konnten. **Syn.** 1. v. bête. 2. l'*imbécile* est impuissant et n'a aucune force d'esprit; l'*idiot* est borné et n'a aucune étendue d'esprit; l'*inepte* est incapable et n'a aucune habileté d'esprit.

idiothalame ❦ (ī-dī-o-tā-la'm) [grch.] *a.* lichens ~s Flechten *f/pl.*, deren Fruchtbehälter sich von dem Lager durch Substa'nz und Farbe unterscheidet.

idiotie ⊘ (L. ī-dī-o-ßī'; Poit. ~tī') *s/f.* path. = idiotisme 2.

idiotique ⊘ (ī-dī-o-ti'k) *a.* 1. sprach-eigenheitlich; tournure ~ eigenthümliche Wendung einer Sprache. 2. path. blöd-, stumpf-sinnig.

idiotisme ⊘ (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Sprach-Eigenheit *f.* 2. path. angeborener Blöd-, Stumpf-sinn (= idiotie). 3. F gehörige Dummheit. [ren der eigenen Art lebend.

idiotrophe ⊘ (~trō'f) [grch.] *a.* zo. von Thie-

idiotrophie ⊘ (ī-dī-o-trō-fī') [grch.] *s/f.* Physiologie: besondere Eigenthümlichkeit jedes Einzelnen.

idiozoologie ⊘ * (ī-dī-o-ſo-ō-lō-ǵī' oder ~ō-lō~) [grch.] *s/f.* zo. Besonderheiten betrachtende Thierkunde.

idocrase ⊘ (ī-dō-krā'ſ) [grch.] *s/f.* min. Idokra's *m*, Vesuvia'n *m* (v. chrysolithe 2).

idoine (ī-dŏa'n) [lt. idonĕus] *a.* (fast †, nur noch drt. und sonst ↘) geschickt, tauglich (à qc. zu et.).

idolâtre (ī-dō-lā'tr) [grch.] I. *a.* □ 1. (nur nach dem *s.*) abgöttisch: culte ~ Götzendienst *m*, Abgötterei *f* (= idolâtrie 1). 2. *fig.* ~ de q. närrisch in J. verliebt; être ~ de qc. et. vergöttern. II. *s.* Götzendiener(in). **Syn.** v. gentil I.

idolâtrer_ (ī-dō-la-tre') [grch.] ①a. I. *v/n.* Abgötterei treiben. II. *v/a.* (und s'~) *fig.* (sich, ea.) vergöttern, abgöttisch lieben.

idolâtrie (ī-dō-la-trī') [grch.] *s/f.* (Pau. ohne ^) 1. Abgötterei, Götzendienst *m*, Idolatri'e (= culte idolâtre). 2. ~s *pl.* abgöttische Liebe *sg.*, Vergötterung *sg.*

idolâtrique (ī-dō-la-tri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) abgöttisch, götzendienerisch.

idole (ī-dō'l) [grch.] *s/f.* († und P auch *s/m.*) 1. Götze *m*, Götzenbild *n*: *poét.* trompeuse ~ Fortu'na; (biblisch) histoire de l'~ de Bel vom Bel zu Babel. 2. *fig.* Abgott *m*, Gegenstand *m* unmäßiger Verehrung, Ido'l *n*: † *préc.* ~ des peuples Friede *m*; ~ de la cour Mode. 3. Puppe, F Ölgötze *m*, Person ohne Leben: être, se tenir comme une ~ die Hände in den Schoß legen. 4. ⊘ zo. a) Art Kugelschnecke (Ampullarĭa); b) ~ des Maures Art Klippfisch *m* (Chætodon); c) ~ des nègres Abgottschlange (Boa constrictor). [anbeten.

idoler_ ↘ (ī-dō-le') ①a. *v/a.* vergöttern,

idolomane ↘ (~lō-ma'n) [grch.] I. *s/m.* leidenschaftlicher Götzendiener, Idoloma'ne. II. *a.* leidenschaftlich götzendienerisch.

idolomanie ↘ (ī-dō-lō-mā-nī') *s/f.* leidenschaftlicher Götzendienst.

Idoménée (ī-dō-mĕ-ne') [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Ido'meneus, bsd. König von Kreta.

idonéité ⊘ ↘ (ī-dō-ne-ī-te') [lt. idoneĭtas] *s/f.* Tauglichkeit.

idoscopique ⊘ (ī-dō-ßkō-pi'k) [grch.] *a.* zo. yeux ~s Augen *n. pl.*, welche Formen (nicht blos Licht) wahrnehmen (*ant.* photoscopique). [Assel (Idothĕa).

idotée ⊘ (ī-dō-te') [grch.] *s/f.* zo. Lang-

idotéadé, ~adée ⊘ (ī-dō-te-ā-de'), ~ide (~ī'd) *a.* zo. lang-assel-artig.

idotéiforme ⊘ (ī-dō-te-ī-fō'rm) [grch.-lt.] *a.* zo. lang-assel-ähnlich.

idrialine ⊘ (ī-drī-ā-li'n) *s/f.* chm. Idriali'n *n* (eigenthümlicher harz-artiger Stoff im Quecksilber-Leber-erze von I'dria in Krain).

idryle ⊘ (ī-drī'l) *s/m.* chm. Idry'l *n* (neben dem Idriali'n vorkommender Stoff).

Idumée (ī-dü-me') h.a. I. *npr. f.* Iduma'a *n*, Landschaft in Palästi'na. II. i~ *a.* *poét.* = iduméen.

iduméen ‖, ~ne (~mĕ-ǵ', ~æ'n) *a.* u. I~, I~ne *s.* iduma'isch; Iduma'er(in) = édomite.

idylle (ī-dī'l) [grch.] *s/f.* A. seit 1740 (†, wie auch A. von 1696: *s/m.*) Idylle, Idy'll *n*, Schäfer-Gedicht *n* (vgl. Boil., *Art poétique* II. 1), auch *fig.* **Syn.** v. églogue 1.

idyllique (ī-dīl-li'k) *a.* idyllisch.

Iédo (īē-do') *npr. m.* = Yeddo.

Iéna (īē-na') *npr. m.* Jena *n*, deutsche Stadt (Sachsen-Weimar), Schlacht am 14. Oktober 1806.

iénois, ~e (īē-nŏa'③a, ~ŏa'ſ) *a.* und I~, I~e *s.* aus Je'na, jene'nsisch; Je'naer(in), Jene'nser(in).

Iénikaleh ‖ (Larousse: īē-nī-kā-le') *npr. m.* Jeni'kaleh *n*, russische Stadt (Krim).

ieul † P (īö'l) *s/m.* = œil (Balz.).

if (if) [dtsch.] I. *s/m.* 1. ❦ Eibe(nbaum) *f*; Eibenholz *n*, Taxus. 2. Taxushecke *f*. 3. pyramida'les Gestell zu Illuminatio'nen. 4. zo. Art Nadelschnecke *f* (Cerithĭum). 5. P très-b.: c'est un grand ~ (d. i. un grand Jean foutre) er ist ein Hundsfott. II. If *npr. m.* id. *n*, Insel bei Marseille; château d'If Schloß If *n*, früheres Staatsgefängniß auf dieser Insel.

Iffland ‖ (ī-fla'ǵ) *npr. m.* Auguste ~ August Iffland, dtsch. Schauspieler u. Schr. († 1814).

iffle ⊖ (i'fl) *s/f.* Anzahl abgeschroteter od. beschnittener Bleche.

ifine ⊘ (ī-fi'n) [if] *s/f.* chm. Taxi'n *n* (eigenthümlicher Stoff im gemeinen Taxus).

igasurate ⊘, auch ~s~ (beides: ī-gă-ſü-ră't) *s/m.* chm. iga'sur-saures Salz.

igasurique ⊘, auch ~s~ (beides: ī-gă-ſü-ri'k) *a.* chm. acide ~ Iga'sur-säure *f*.

Ignace (Stf. 220: ī-njā'ß) [lt.] *n.d.b. m.* Igna'tius, Igna'z; bsd. ~ de Loyola Igna'tius von Loyo'la, Gründer des Jesui'ten-Ordens († 1556). [sui't (= ignatien).

ignacien ‖ (L. ī-nja-ßĭǵ') *s/m.* verächtlich: Je-

igname ❦ (Lnd., Fe., M-Cz. 415: ī-gna'm; Ls. 81, L.: ī-nja'm) [port.] *s/f.* Yam(s)-wurzel, eßbare Wurzel von Dioskore'en-Arten (= dioscorée).

ignare F (L., Ls. 81: ī-njā'r) [lt. ignārus] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s/m.* unwissend; Unwissender (v. ignorant).

ignatie ❦ (L. ī-nja-ßī') *s/f.* Igna'tius-Bohnenbaum (Ignatia amāra).

ignatien ‖ (ī-nja-ßĭǵ') *s/m.* = ignacien.

igné, ~e ⊘, Bu. auch als *m* ~e (L., M-Cz. 415, Ls. 80: ī-gne') [lt. ignĕus] *a.* (nur nach dem *s.*) Geologie: 1. feurig: fusion ~e Feuerfluß *m*, Fließen *n* im glühenden Zustande. 2. vulka'nischen Ursprunges.

ignéale ⊘ (ī-gnĕ-a'l) *a/f.* path. vom Feuer herrührend: éphélides ~s rothe Flekke(n) *m/pl.* zwischen den Lenden der Frauen, vom Gebrauche sehr heißer Kohlentöpfe.

ignescence ⊘ (ī-gnæ-ßā'ß; L. ~æß-ß~) [lt.] *s/f.* Glühend-werden *n*, Erglühen *n*, Glühen *n*. [*a.* (er)glühend.

ignescent, ~e ⊘ (ī-gnæ-ßā'③a, ~ā't) [lt.]

Igney (ī-njæ') *npr. m.* Ellingen *n*, Ort in Lothringen. [matière ~ Zunderstoff *m*.

igniaire ↘ (ī-gnī-ā'r) [lt.] *a.* Zunder-...:

ignicole ⊘ (M-Cz. 415, Ls. 80: ī-gnī-kō'l; Féraud: ī-njī~) I. *a.* (nur nach dem *s.*) feueranbetend. II. *s.* Feuer-Anbeter(in).

ignicolle ⊘ (ī-gnī-kō'l) [lt.] *a.* zo. mit feuer-rothem Halse. [farben.

ignicolore ⊘ ↘ (~kō-lō'r) [lt.] *a.* feuer-

ignifère ⊘ (ī-gnī-fā'r) [lt.] *a.* Feuer enthaltend. [verwandt, Feuer-...

ignique ⊘ (ī-gni'k) [lt.] *a.* dem Feuer

ignition ‖ ⊘ (M-Cz. 415: ī-gni-ßĭǵ') [lt.] *s/f.* chm. 1. Glühen *n* der Metalle, ohne Schmelzen. 2. Glühend-machen *n*. 3. Verbrennung mit Licht-Entwickelung. [speiend.

ignivome ⊘ (ī-gnī-wō'm) [lt.] *a.* feuer-

ignivore ⊘ (~wō'r) [lt.] *a.* und *s/m.* feuerfressend; Feuerfresser (= pyrophage).

ignobilité [lt.] *s/f.* 1. h.a. (L. ī-gnō-bī-lī-te') Plebe'jer-stand *m*. 2. (L. ī-njō-~) Niedrigkeit, un-edle Denk(ungs)-art.

ignoble □ (Ls. 81, L.: ī-njo'bl) [lt. ignobĭlis] *a.* niedrig, un-edel; Bergbau: filon ~ zu armer (und daher nicht ausgebeuteter) Erzgang; Falknerei: oiseaux ~s un-edle Raubvögel *m/pl.*, die nicht abgerichtet werden können.

ignominie (Ls. 81, L.: ī-njō-mī-nī') [lt.] *s/f.* Schande, Schmach. **Syn.** v. honte 2.

ignominieux, ~se □ (Ls. 81: ~nĭö' ⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) [lt. ignominiōsus] *a.* schändlich, schimpflich, schmählich. [wissen braucht.

ignorable ↘ (~ra'bl) *a.* was man nicht zu

ignoramment ↘ (ī-njō-ră-mā'③g) [ignorant] *adv.* unwissentlich, ohne Wissen, aus Unwissenheit.

ignorance (Ls. 81, M-Cz. 414: ī-njō-rā'ß) [lt. ignorantĭa] *s/f.* 1. Unwissenheit: être dans l'~ de qc. et. nicht wissen; drt. prétendre cause d'~ Unwissenheit vorschützen (F ↘ *a. fig.*). 2. Fehler *m* aus Unwissenheit.

ignorant (Ls. 81: ī-njō-rā') *m*, ~e (~ā't) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. (meist nach dem *s.*) unwissend (*ant.* docte I., savant): ~ en, sur qc. unwissend in et.; drt. être ~ du fait von dem Vorgange Nichts wissen; F j'en suis aussi ~ que l'enfant qui est à naître ich weiß kein Sterbenswörtchen, keine Sylbe davon; v. carpe I. 1; in Italien: rl. frères ~s Kapuzi'ner. II. *s.* ⑨b. Unwissende(r), Dummkopf *m*, Ignora'nt(in), Stümper(in); faire l'~ sich dumm stellen. **Syn.** v. âne Syn. 1.

ignorantifier_ ↘ (ī-njō-rā-tī-fī-e') ①a. *v/a.* dumm machen (M., *Mariage forcé* 6).

ignorantin ‖ (~rā-tǵ') [ignorant] *a.* u. *s/m.* rl. 1. (frères) ~s Ignoranti'ner, ein 1495 gestifteter geistlicher Orden (auch frères de la Charité). 2. Spottname der Brüder *pl.* der christlichen Schulen (sonst frères de la Doctrine chrétienne); *fig.* = obscurantin.

ignorantisme * (ī-njō-rā-ti'ßm) *s/m.* Volksverdummungs-Syste'm *n*.

ignorantissime F (ī-njō-rā-tī-ßī'm; L. ~īß-ß~) [lt.] *a.* höchst unwissend. [mer.

ignorantiste * (~ti'ßt) *s/m.* Volks-verdum-

ignorer_ (ī-njō-re') [lt. ignorāre] ①a. I. *v/a.* nicht wissen, nicht kennen: ~ que ... (*subj.*), ~ de (*inf.*) nicht wissen, daß ...; ne pas ~ que ... (*ind.*) sehr wohl wissen, daß ...; ~ les hommes keine Menschenkenntniß h.; ~é, ~ée unbekannt. II. *v/n.* ↘ ne pas ~ de qc. et. sehr wohl kennen: F il n'~e de rien er weiß um Alles, er spricht über Alles. III. s'~ soi-même sich selbst nicht kennen; sich seiner Fähigkeiten nicht bewußt sein.

Igor (ī-gō'r) *npr. m.* id., Je'gor, russ. Name.

iguane ⊘ (M-Cz. 182: ī-gŭa'n; Lnd. ī-gü-a'n) [karaïbisch] *s/m.* zo. Kamm-Eidechse *f*, Legua'n. [zo. legua'n-artig.

iguanien ‖, ~ne ⊘ (ī-gŭā-nĭǵ', ~ĭæ'n) *a.*

iguanodon ‖ ⊘ (ī-gŭā-nō-dǵ') *s/m.* zo. id., große legu'an-artige fossi'le Eidechse.

il, *pl.* ~s (*sg.*: īl, † und jetzt noch P i; *pl.*: īl..., † und jetzt noch P i, vor vo. īſ...) [lt. ille] *pr/p. m* (der 3. *pers.*) 1. er *m*, es *n*, sie *f* u. *m/pl.* u. *f/pl.*: le bien est-~ si difficile à faire? ist das Gute so schwer zu thun; qu'~ est fin, cet homme wie schlau dieser Mensch ist; dit-~ sagte er; dira-t-~ wird er sagen; Jägerei: (vom gejagten Thiere) ~ bat l'eau! der Hirsch ꝛc. geht in's Wasser!; provC. = je. 2. beim *v/imp.* es: ~ est, ~ y a es ist, es giebt, es sind; vgl. être B. 4. 3. † für cela: es (nur noch gbr. in: ~ est vrai freilich). 4. † mit folgendem qui oder quiconque: pour la première fois ~ me dupe qui veut das erste Mal täuscht mich wer will (Co.). *Hom.* Il.

Ildefonse (il-d'fǭ'ß) *n.d.b.m.* Ildefo'nsus.
Ildegonde (il-d'gǭ'd) *n.d.b.f.* Hildegu'nde.
île (il) [lt. insŭla] *s/f.* 1. Insel (*ant.* continent II. 2): v. Baléares 2; ~ Barbe id., Insel in der Saône bei Lyon; I~s-Basses niedrige Inseln in Australien; v. conférence 3, faisan I.; ~ Maurice Insel Mauri'tius im indischen Ozea'ne (v. France 1); ~-Rousse id. *n*, Stadt auf Ko'rsika. 2. les I~s Anti'llen *pl.*: liqueur des I~s Jamaika-Rum *m*; I~s (de des)sous le vent Inseln *pl.* unter dem Winde. 3. Häuser-Insel, (zusammenhängende) Häusergruppe (= îlet 2); vgl. isle.
iléadelphe ⚒ (i-lĕ-a-dĕ'lf) [lt.-grch.] *a.* u. *s/m.* an. ileade'lphisch(e), vom Becken abwärts doppelt(e Mißgeburt).
iléadelphie ⚒ (i-lĕ-a-dĕl-fi') [lt.-grch.] *s/f.* an. Zustand *m* der Ileade'lphen.
Ile-de-France (il-dĕ-frą̈'ß) *npr.f.* id.*n*: 1. alte fr. Provinz mit Paris als Hauptstadt; 2. île de France ost-afrikanische Insel (jetzt île Maurice).
ilée ⚒ (i-lē') *s/m.* = iléus. [rice).
iléite ⚒ (i-lĕ-i't) [grch.] *s/f.* path. Ileï'tis, Krummdarm-Entzündung.
iléo-cœcal, ~ale ⚒ (i-lĕ-o-ße-kă'l); *m/pl.* ~~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. valvule ~ale Blind-darm-Klappe *f*.
iléocolique ⚒ (i-lĕ-o-kŏ-li'k) [lt.-grch.] *a.* an. Krumm- und Grimm-darm-...
iléodiclidite ⚒ (i-lĕ-o-di-kli-di't) [lt.-grch.] *s/f.* path. Entzündung des Krummdarmes und der Blind-darm-Klappe.
iléographe ⚒ (i-lĕ-o-gră'f) [lt.-grch.] *s/m.* Darmbeschreiber.
iléographie ⚒ (i-lĕ-o-gră-fi') [lt.-grch.] *s/f.* an. Ileographi'e, Darmbeschreibung.
iléographique ⚒ (~fi'k) [lt.-grch.] *a.* ileogra'phisch, zur Darmbeschreibung gehörig.
iléologie ⚒ (i-lĕ-o-lŏ-ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* Ileologi'e, Lehre von den Därmen.
iléologique ⚒ (~ʒi'k) [lt.-grch.] *a.* ileolo'gisch, zur Ileologi'e gehörig.
iléologue ⚒ (i-lĕ-o-lo'g), ~iste (~lŏ-ʒi'ßt) [lt.-grch.] *s/m.* Ileolo'g, J., der sich mit der Lehre von den Därmen beschäftigt.
iléolombaire ⚒ (i-lĕ-o-lǫ-bä'r) [lt.] *a.* an. zu Krumm-darm und Lenden gehörig.
iléon ‖ ⚒ (i-lĕ-ǫ'), *a.* ~um (~o'm) [grch.] *s/m.* an. Krumm-darm. [darm-Entzündung.
iléose ⚒ (i-lĕ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Krumm-
iles ⚒ (il Ⓢb) [lt. ilia] *s/m.pl.* 1. an. Weichen *f/pl.*; os des ~ Darmbein *n* (os ilium). 2. zo. seitliche Stücke *n.pl.* an der Insekten-Brust.
îlet ‖ (i-lä') *s/m.*, auch ~te (~ä't) *s/f.* Ⓢb. [île] 1. Inselchen *n*, kleine Insel (mehr gbr. îlot). 2. = île 3.
iléus (i-lĕ-ü'ß) [grch.] *s/m.* path. Darmgicht *f*; Darmverschlingung *f* mit Kothbrechen, Misere're *n* (= ilée, passion iliaque).
iliaco-... (i-li-ă-ko-...) [lt.] in Zſſg. Weichen-...
iliaco-fémoral, ~ale ⚒ (i-li-ă-ko-fĕ-mŏ-ră'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Weichen-Schenkel-...
iliaco-musculaire ⚒, *pl.* ~~s ‖ (i-li-ă-ko-mü-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Weichen-Muskel-...
Iliade (i-li-ă'd) [grch.] I. *s/f.* 1. Ilia'de, I'lias (Home'rs Heldengedicht über den Kampf vor Ilion); *fig.* ✎ lange Erzählung. 2. *petite Iliade* kleine I. (verloren gegangene Ergänzung der home'rischen I.). II. ~s Ⓢb. *s/m.pl.* h.a. Ro'mulus und Re'mus.
iliaque ⚒ (i-li-a'k) [lt.] I. *a.* 1. an. zum Krumm-darme gehörig: artères ~s Darm-Schlag-Adern *f/pl.*: crête ~ Darm-bein-kamm *m*; passion ~ = iléus. 2. zu I'lium gehörig, troja'nisch. II. *les Iliaques* Ⓢb. *s/m.pl.* Ili'aka *n* (Gedicht von Tzetzes).
ilicine ⚒ (i-li-ßi'n) [lt. ilex] *s/f.* chm. Ilici'n *n*, Stechpalmen-Bitter *n*.
iliciné, ~e ⚘ (i-li-ßi-ne') *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* Ilicine'en, stechpalmen-artig(e Bäume *m/pl.* und Sträucher *m/pl.*) = aquifoliacé(es).

ilio-... ⚒ (i-li-o ...) in Zſſg. Darmbein-...
ilio-abdominal, ~ale ⚒ (~ăb-dŏ-mi-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ innerer schiefer Bauchmuskel.
ilio-fémoral ⚒ (~fĕ-mŏ-ră'l); *pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a/m.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ schlanker Schenkelmuskel.
ilio-lombaire ⚒, *pl.* ~~s ‖ (~lǫ-bä'r) *a.* (nach dem *s.*) an. Darmbein-Lenden-...
ilion ‖ (M-Cz. 148: i-li-ǫ') [grch.] I. *s/m.* ⚒ an. Darmbein *n*. II. I~, auch I~um (~o'm) *npr.m.* h.a. I'lion *n*, I'lium *n*, Burg von Troja; ✎ auch Gebiet *n* und Stadt *f* von Troja. [Ili'oneus, Sohn der Ni'obe.
Ilionée (i-li-ŏ-ne') [grch.] *npr. m.* myth.
ilio-pectiné, ~e, *pl.* ~~s ‖ ⚒ (i-li-o-pĕk-ti-ne') *a.* (nach dem *s.*) an. éminence ~e Vorragung *f* beim Zusammenstoßen des Darm- und Scham-beines.
ilio-pubien ‖, ~ne ⚒, *pl.* ~~s ‖ (i-li-o-pü-biä̧', ~biä'n) *a.* (nach dem *s.*) an. Darm- und Scham-bein verbindend.
ilio-rotulien ‖, ~ne ⚒, *pl.* ~~s ‖ (~rŏ-tü-liä̧', ~iä'n) *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ vorderer gerader Schenkelmuskel.
ilio-scrotal, ~ale ⚒ (i-li-o-ßkrŏ-tă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Darmbein und Hodensack verbindend.
Ilithye (i-li-ti') [grch.] *npr.f.* myth. Ilithy'ia, Schutz-Göttin der Gebärenden.
Ill (il) [lt. Elsus] *npr. m.* Ill (auch *f*), Nebenfluß des Rheins. *Hom.* il.
illabourable (il-lă-bu-ra'bl) *a.* agr. unbeackerbar, unbestellbar.
illabouré, ~e (il-lă-bu-re') *a.* agr. unbeackert, unbestellt. [bar, unvernichtbar.
illacérable ⚒ (il-la-ßĕ-ra'bl) *a.* unzerreiß-
illacéré, ~e ⚒ (il-la-ßĕ-re') *a.* unzerrissen, unbeschädigt. [Folgerung anzeigend.
illatif, ~ve ✎ (il-la-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* e-e
illation ‖ (il-lă-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. † Folgerung. 2. rl. Mitgift, die ein Mönch oder eine Nonne in's Kloster mitbringt. 3. rl. a) ✎ Einholung der Reli'quien eines Heiligen; b) Einleitung in die mozara'bische Messe.
Ille (il) *npr.f.* id., Nebenfluß der Vilaine (Nordwest-Frankreich).
illec † (il-lä'k) [lt.] *adv.* da (M., Laft.).
illécébré ⚘ (il-lĕ-ßĕ'br) [lt.] *s/f.* Knorpel-blume (Illecĕbrum); ~ en tête köpfige Knorpelblume (Illecĕbrum capitātum).
Ille-et-Vilaine (il-ĕ-wi-lä'n) *npr.f.* id. *n*, französisches Departement (Haupt-Ort Rennes), Nordwest-Frankreich.
illégal, ~ale ☐ (il-lĕ-gă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [in, légal] *a.* (nur nach dem *s.*) rechtsungültig, ungesetzlich, illega'l.
illégalité (il-le-gă-li-te') *s/f.* Ungesetzlichkeit, Rechtsungültigkeit.
illégitime ☐ (il-le-ʒi-ti'm) [in, légitime] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungesetzlich, unrechtmäßig, illegiti'm: ✎ enfant ~ un-eheliches Kind. 2. *fig.* unbillig, unstatthaft. 3. path. fièvre ~ unregelmäßiges Fieber.
illégitimité (il-le-ʒi-ti-mi-te') *s/f.* 1. Ungesetz-, Unrecht-mäßigkeit, Ungültigkeit. 2. ✎ politische Partei, welche (auch Prinzi'p, welches) das Recht der Herrscher-Familie nicht anerkennt.
illésé, ~e ✎ (il-le-ſe') [in, lésé] *a.* unversehrt (auch *fig.* von J-s Rechten). [Ballast.
illesté, ~e ✎ (il-lä-ßte') [in, lesté] *a.* ohne
illettré, ~e (il-lä-tre') [lt. illitterātus] *a.* ungelehrt, ungebildet, unwissenschaftlich.
illibéral, ~ale ✎ (il-li-bĕ-ră'l); *m/pl.* ~aux (~ō' ⓜa) [lt.; zuerst gbr. von La Mothe le Vayer] *a.* 1. unfreigebig, engherzig, karg. 2. illibera'l, unfreisinnig, freisinnigen Ide'en abhold. 3. im alt-römischen Sinne: niedrig, d.h. zu den Handwerke(r)n gehörig, Handwerks-...
illibéralisme ✎ (il-li-bĕ-ră-li'ßm) *s/m.* Anfeindung *f* freier oder freiheitlicher Gesinnung.

illibéralité ✎ (il-li-bĕ-ră-li-te') *s/f.* 1. Engherzigkeit, Kargheit. 2. freiheitsfeindliches Wesen oder Streben.
illiciées ⚘ (il-li-ßi-e' Ⓢb) *s/f.pl.* Illicie'en, die Gattung Illicium mit ihren Verwandten.
illicite ☐ (il-li-ßi't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unerlaubt, verboten. [Ani's.
illicium ⚘ (il-li-ßi-o'm) [lt.] *s/m.* Stern-
illico (il-li-ko') [lt.] I. *adv.* ehm. drt. und F sogleich. II. *s/m.* ⚒ phm. auf der Stelle gemachte Arznei. [Stadt (Eure-et-Loire).
Illiers ‖ (Larousse: i-liē') *npr. m. sg.* id. *n*, fr.
Illiez ‖ (i-liē') *npr.m.* Val d'~ Thal in der französischen Schweiz (Kanton Wallis). [tet.
illimé, ~e (il-li-me') *a.* ungefeilt, ungeglät-
illimitable ⚒ (il-li-mi-ta'bl) *a.* unbegrenzbar. [beschränktheit, Unbegrenztheit.
illimitation ‖ ⚒ (il-li-mi-tā-ßiǫ') *s/f.* Un-
illimité, ~e (il-li-mi-te') *a.* (nur nach dem *s.*) schrankenlos, unum-, unbe-schränkt.
Illinois (i-li-nŏă') I. ‖ *npr. m. sg.* Illinois (spr. i-li-neu'ß), Fluß und Staat in Nord-Amerika. II. i~, i~e *a.* und ~, ~e *s.* Ⓢa. aus, Bewohner(in) von Illinois; les ~s die Illinois, ehm. Indianerstamm; *fig.* ✎ (Balz.) wild, fremd-artig.
illipé ⚘ (il-li-pe') *s/m.* Butterbaum (Bassia): huile d'~ Ba'ssia-Öl *n*. [gemacht.
illiquéfié, ~e ⚒ (~ke-fi-e') *a.* nicht flüssig
illisible ☐ (il-li-ſi'bl) [in, lisible] *a.* 1. unleserlich (+ Lav.; v. inlisible). 2. *fig.* unlesbar, was nicht zum Lesen taugt.
illision ‖ ⚒ (il-li-ſiǫ') [lt.] *s/f.* chir. Quetschung mit Verletzung der Knochenhaut.
illition ‖ ⚒ (il-li-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Einreiben *n* mit Salben, Salbung, Salben *n*.
illittérature * (il-li-tĕ-ra-tü'r) [in, littérature] *s/f.* Mangel *m* an wissenschaftlicher Bildung. [(B.).
illit(t)éré, ~e (il-li-tĕ-re') *a.* = illettré
illogicité ⚒ (il-lŏ-ʒi-ßi-te') *s/f.* phls. Mangel *m* an Lo'gik.
illogique ☐ ⚒ (il-lŏ-ʒi'k) [in, logique] *a.* phls. unlo'gisch, den Denkgesetzen zuwider, vernunftwidrig.
illogisme ⚒ (il-lŏ-ʒi'ßm) *s/m.* Mangel an Lo'gik, unlo'gisches Wesen.
illose ⚒ (il-lō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Schielen *n* (= strabisme). [tet.
illucide ⚒ (il-lü-ßi'd) [lt.] *a.* nicht erleuch-
illuminable (~mi-na'bl) [lt.] *a.* erleuchtbar.
illuminant, ~e (~ną̈' ⓐa, ~ą̈'t) *a.* erleuchtend, illumini'rend; pouvoir ~ Leuchtkraft *f*.
illuminateur (il-lü-mi-na-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Erleuchter (auch *fig.* ✎); l'I~ der Erleuchter (Beiname des heiligen Grego'r, Patria'rchen von Arme'nien). 2. Illumini'rer, J. der bei Festlichkeiten illumini'rt, auch Unternehmer von festlichen Erleuchtungen.
illuminatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) erleuchtend (auch *fig.* ✎), fähig zu erleuchten.
illumination ‖ (il-lü-mi-nă-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Be-, Er-leuchtung, bsd. festliche Beleuchtung, Illuminatio'n. 2. *fig.* Eingebung: ~ divine göttliche Eingebung; ~ du Saint-Esprit Ausgießung des heiligen Geistes. 3. Schreibkunst (im Mittel-Alter): Ausmalen *n*, Illumini'ren *n* gewisser Buchstaben.
illuminé, ~e (il-lü-mi-ne') I. *a.* u. *s.* 1. erleuchtet; Erleuchtete(r). 2. F betrunken. II. ~ *s/m.* Illumina't: a) christliche Sekte; b) Schüler Swedenborg's und Saint-Martin's; c) Anhänger Weishaupt's (Gegner der Rosenkreuzer) = illuministe.
illuminer ‿ (il-lü-mi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. be-, er-leuchten (auch *fig.*). 2. festlich erleuchten, illuminiren (auch *abs.*). II. s'~ 1. erleuchtet werden (auch *fig.*). 2. illuminirt w. [lt.] *a.* dunkel (auch *fig.* ✎).
illumineux, ~se ✎ (il-lü-mi-nö' ⓜa, ~ö'ſ)
illuminisme (~mi-ni'ßm) *s/m.* rl. Illumina'ten-lehre *f*, -wesen *n* (vgl. illuminé II.).
illuministe (~ni'ßt) *s/m.* = illuminé II.

illusion‖ (il-lü-ʃiõ'㉑) [lt.] *s/f.* 1. Täuschung, Illusio'n: faire ∼ à q. J. täuschen; se faire ∼ sur qc. sich über et. täuschen; ∼ d'optique o'ptische (Gesichts-) Täuschung. 2. Blendwerk *n*, Gaukelbild *n*: des ∼s du démon Blendwerk *n* des Teufels, der Hölle. 3. Illusio'n, falsche Einbildung, Grille, Trugbild *n* der Phantasi'e; c'est un homme plein d'∼s, sujet à des ∼s. qui se repaît d'∼s dieser Mensch steckt voll, trägt sich immer mit Illusio'nen. **Syn.** l'*illusion* voit les choses autrement qu'elles ne sont; la *chimère* croit voir ce qui n'est pas (v. hallucination).

illusionner‿ * (il-lü-ʃiõ-ne') ①a. I. *v/a.* blenden, täuschen. II. s'∼ sich Illusio'nen machen.

illusoire □ (il-lü-ʃõã'r) [lt. illusōrius] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☞ täuschend, scheinbar zum Scheine. 2. betrüglich, illuso'risch, verfänglich: croyance ∼ Wahnglaube.

illustrant (il-lü-ßtrã'③a u. b) *m*, ∼e (∼ã't) *f.* I. *a.* illustri'rend, verherrlichend. II. ✎ ∼ *s/m.* Illustri'rer (= illustrateur I. 2).

illustrat (il-lü-ßtra' ㉑) *s/m.* Rang eines Illu'stris (v. illustre I. 2).

illustrateur ✎ (il-lü-ßtra-tö'r) [lt.] I. *s/m.* 1. J., der sein Land *rc.* berühmt macht, verherrlicht. 2. Illustrirer (v. illustrer I. 4). II. *a.* verherrlichend.

illustration‖ (il-lü-ßtrã-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auszeichnung, Verherrlichung. 2. Berühmtheit, Celebritä't, Glanz *m*. 3. * berühmte Person, Berühmtheit, Größe. 4. Literatur: Erläuterung, Erklärung. 5. in den Text eingeschalteter Holzschnitt; *l'Illustration* illustrirte Zeitschrift. 6. rl. ∼ divine göttliche Erleuchtung.

illustre (il-lü'ßtr) [lt. illustris] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. berühmt, erlaucht, hochherrlich, vortrefflich. 2. h.a. (seit Konstanti'n dem Großen) Illu'stris, Titel der ersten Klasse der römischen Senato'ren. 3. *mv.part* berüchtigt. II. ✎ *s/m.* (hoch) berühmter, hervorragender Mann; les quarante ∼s die vierzig Unsterblichen der fr. Akademie; salle des ∼s od. I∼s Hauptsaal im Kapito'le zu Toulouse für die Jeux floraux. III. *s/f.* † *préc.* Precieu'se. **Syn.** v. célèbre.

illustrer‿ (il-lü-ßtre') [lt. illustrāre] ①a. I. *v/a.* 1. berühmt machen. 2. erläutern, kommenti'ren. 3. Schrift ausmalen (bsd. in der mittel-alterlichen Schreibkunst). 4. typ., & mit Holzschnitten, Kupfern *rc.* versehen, illustri'ren. II. s'∼ 1. sich berühmt machen, sich auszeichnen (de qc. durch, mit et.). 2. illustrirt werden.

illustrissime (il-lü-ßtri-ßi'm) [lt.] *a.* erlaucht (Titel bsd. hoher Geistlicher).

illutation‖ (il-lü-tã-ßiõ') [illuter] *s/f.* ☞ méd. und ⊖ Bestreichen *n* mit Schlamm.

illuter‿ (il-lü-te') [lt. lutum] ①a. *v/a.* ☞ méd. und ⊖ mit Schlamm bestreichen.

Illyrie (il-li-ri'; F i-li∼) *npr. f.* Illy'rien *n*, ehm. österreichisches Kronland.

illyrien‖, ∼ne (il-li-riẽ', ∼ẽ'n; F i-li∼) *a.* und I∼, I∼ne *s.* illy'risch; Illy'rier(in).

ilménium ☞ (il-me-ni-o'm) *s/m.* chm., min. Ilme'nium *n*, (problema'tisches) Metall.

iloire ⚓ (i-lõã'r) *s/f.* = hiloire.

îlot‖ (i-lo'; ⑧b) [île] *s/m.* 1. kleine Insel, Inselchen *n*, Eiland *n*, Holm (v. îlet 1). 2. ✎ Häuser-Insel *f* (= île 3, îlet 2).

ilote (i-lo't) [grch.] *s/m.* h.a. Helo'te, sparta'nischer Sklave (vgl. gymnète); *fig.* ✎ Mensch vom niedrigsten, verachtetsten Stande (= hilote).

ilotie † (L. i-lo-ßi') *s/f.* Mt.; ∼tisme (∼ti'ßm) *s/m.* h.a. Helo'tenthum *n* in Sparta; *fig.* ✎ verachtete, sklavische Stellung.

ilvaïte ☞ (il-vã-i't) *s/f.* min. Ilvai't *m* (Art Eisenstein).

image (i-ma'G) [lt. imāgo] *s/f.* 1. Ebenbild *n*. 2. Abbild(ung) *n*, Bild *n* im Spiegel *rc.* 3. Götter-, Heiligen-bild *n*: culte des ∼s Bilderdienst *m*, ehm. ∼s ouvrantes Heiligenbilder *n. pl.*, die zu öffnen waren und in ihrem Innern wieder Heiligenbilder enthielten. 4. (meist frommes) Bild, Text-Zeichnung, Stich *m* in einem Buche, Bild *n* für Kinder; livre d'∼s Bilderbuch *n*; feuille pleine d'∼s Bilderbogen *m*; *fig.* F belle ∼ kalte, ausdruckslose Schönheit; F sage comme une ∼ sehr artig, sehr gesetzt (von Kindern); on amuse les enfants avec des ∼s Kindern giebt man Bilder (sagt man zu Denen, die Einen mit einer Kleinigkeit abfinden wollen). 5. *fig.* Bild *n*, Vorstellung, Darstellung. 6. *fig.* = métaphore. 7. † = portrait. 8. ☞ zo. vollkommenes Inse'kt, das die vollständigen Verwandlungen durchgemacht hat. **Syn.** 1. v. effigie. 2. v. figure 4.

imager‿ * (i-mä-Ge') [image; zuerst von N. gbr.] ①m. *v/a.* 1. verzieren, mit Bildern ausschmücken (auch *fig.*): langage ∼é bilderreiche Sprache. 2. ✎ bildlich darstellen. 3. ✎ ersinnen (Bonald).

imager‖, ∼ère (i-mä-Ge', ∼ä'r; ⑧b) *s.* Bilderhändler(in). [-fabrik.

imagerie (i-ma-G'ri') *s/f.* Bilder-handel *m*,

imagier‖ ⊖ † (i-mä-Gie') *s/m.* Bilderhändler (= entailleur).

imaginable (i-mä-Gi-na'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) denkbar, ersinnlich: cela est-il ∼? kann man sich Das denken?; on a dit de moi tout le mal ∼ man hat mir alles erdenkliche Schlimme nachgesagt.

imaginaire (i-mä-Gi-nä'r) [lt. imaginārius] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. eingebildet, imaginä'r (*ant.* réel): malade ∼ Kranker *m* in der Einbildung (*le Malade imaginaire*, Lustspiel von M.); espaces ∼s das Unendliche, Unermeßliche, Unmögliche: *fig.* F être, voyager, se perdre dans les espaces ∼s sich Illusio'nen machen, sich falschen Vorstellungen hingeben. 2. fingi'rt: monnaie ∼ eingebildete, imaginä're, Rechnungs-Münze. 3. ☞ math. imaginä'r. **Syn.** v. fantastique.

imaginant‖, ∼e (i-mä-Gi-nã', ∼ã't) *a.* (nach dem *s.*) 1. einbildend: faculté ∼e Einbildungskraft *f*. 2. P provC. erstaunlich (Sd.).

imaginatif (i-mä-Gi-na-ti'f) *m*, ∼ve (∼i'w) *f* [lt.] *a.* (nach dem *s.*) erfinderisch: (faculté) ∼ve (auch *s/f.*) Erfindungsgabe.

imagination‖ (i-mä-Gi-nã-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einbildungskraft (= fantaisie 8): *abs.* homme, gens d'∼ Mensch *m*, Leute *pl.* von lebhafter Einbildungskraft; en ∼ in der Einbildung; avoir l'∼ frappée de qc. e-n tiefen Eindruck von et. bewahren; cela me vint à l'∼ das fiel mir ein, das kam mir bei. 2. Einbildung, Vorstellung: ∼ d'un précipice Vorstellung von e-m Abgrunde, Gedanke *m* an einen Abgrund. 3. ∼s *pl.* ☞ path. a) eingebildetes Sehen nicht vorhandener Gegenstände; b) Muttermale *n. pl.*, Flecke(n) *m/pl.* auf der Haut neugeborener Kinder. **Syn.** v. idée Syn. 2.

imaginer (i-mä-Gi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* ‿ 1. ∼ qc. sich im Geiste et. vorstellen, sich et. denken (mit de und *inf.* oder que u. *subj.* ... zu, ... daß); F vous n'∼ez pas Sie können Sich nicht vorstellen; je n'en ∼e rien de bon es ahnt mir nichts Gutes davon. 2. er-, aus-finnen, er-, aus-denken. II. s'∼ ‿ 1. sich einbilden, sich denken; *fig.* v. côte I. 2. 2. ausgedacht, ersonnen werden, sich denken lassen. III. ‖ ✎ *s/m.* doux ∼ süßes Sinnen (Régn.). **Syn.** *imaginer*, c'est former une image dans son esprit, créer, inventer; *s'imaginer*, c'est supposer, croire sans fondement. [-sitz, -reich *n*.

imamat‖ (i-ma-ma') *s/m.* I'mans-würde *f*,

iman‖ A.: besser: ∼m‖ (beides: i-mã') [ar.] *s/m.* I'mam: a) muhameda'nischer Priester; b) auch Sultan.

imaret (i-mä-ræ' ⑨b) [türk.] *s/m.* 1. türkisches Hospita'l *n*. 2. Gasthaus *n*.

imasatine ☞ (i-mä-ʃa-ti'n) *s/f.* chm. Imasati'n *n* (durch Einwirkung von A'mmoniak auf Isati'n erzeugter Stoff) = isatidine. [laya.

Imaüs (i-mä-ü'ß) *npr. m.* h.a. id., jetzt Hima'-

imbarbe † (g-bä'rb) *a.* = imberbe I. 1 (Sc., *Roman comique* I. 15).

imbattable * (g-bä-ta'bl) *a.* unschlagbar.

Imbault‖ (g-bo') *npr. m.* v. Ferté 3.

imbécile A. 1835; früher richtiger ∼lle (g-bé-ßi'l) [lt. imbecillus] I. *a.* □ 1. schwach (-sinnig): ∼ de corps et d'esprit körperlich und geistig schwach. 2. F einfältig. 3. † ∼ pour qc. unfähig zu et. (Fénelon). **Syn.** v. hébété und idiot Syn. 2. II. *s.* 1. Blödsinnige(r). 2. Einfaltspinsel *m*: c'est un ∼ dieser Mensch ist durchaus unzurechnungsfähig; F galon d'∼ Kapitula'nten-Abzeichen *n* (zirkumflexförmig auf den linken Ober-Arm aufgesetzte Borte) = chevron 9.

imbécillité (L. g-bé-ßil-li-te'; M-Cz. 74, A., Poit., Lav.: ∼ßi-∼, F ∼ßi∼) *s/f.* 1. Schwachsinnigkeit, Geistes-, Verstandes-schwäche. 2. F Dummheit, Einfältigkeit. 3. † Schwäche (Co.).

imbelliqueux, ∼se ✎ (g-bäl-li-kö'⑩a, ∼ö'ʃ) *a.* unkriegerisch. [✎ unglücklich.

imbéni, ∼e (g-bé-ni') *a.* rl. ungeweiht; *fig.*

imberbe (g-bä'rb) [lt.] I. *a.*, Lav. nur *a/m.* (nur nach dem *s.*) 1. unbärtig, bartlos (verächtlich von sehr jungen Leuten). 2. ⚘ bartlos, unbehaart. 3. ☞ zo. ohne Bart-borsten, -fäden. II. *s/m.* 1. ∼s *pl.* ☞ zo. (Familie *f*) ungleichzehige(r), kuckuck-artige(r) Vögel. 2. F Jungfernschaft *f*.

imberline ⊛ (g-bär-li'n) *s/f.* = iberline.

Imbert‖ (g-bä'r) *npr. m.* Barthélemy ∼ id., französischer Dichter (1747—1790).

imbiber‿ (g-bi-be') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. durchnässen, durchweichen, tränken. 2. eine Flüssigkeit einziehen. 3. ⊖ Lichtzieherei: die Dochte zum ersten Male mit Wachs tränken. II. s'∼ 1. s'∼ de qc. et. einziehen, einsaugen, auch *abs.* einziehen; *fig.* s'∼ de préjugés Vor-urtheile annehmen. 2. P saufen.

imbibition‖ (g-bi-bi-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einsaugen *n*, bsd. ⚘. 2. ☞ chm. Einziehen *n*, Tränken *n*, Tränkung, Einweichen *n* (= imprégnation). 3. ⊖ Metallurgie: Einträn k-Arbeit. [lig, untadelhaft.

imblâmable ✎ (g-bla-ma'bl) *a.* untad(e)-

imblessable ✎ (g-blæ-ßa'bl) [blesser] *a.* unverletzbar, unverwundbar.

imblocation‖ † (g-blo-kã-ßiõ') [bloc] *s/f.* Einscharren *n* der im Banne Gestorbenen.

imbluté, ∼e ⊖ (g-blü-te') *a.* nicht gebeutelt.

imboire † ✎ (g-bõã'r) ④u. I. *v/a.* (fast nur noch im *part. passé* gebräuchlich) 1. ∼ qc. de qc. et. mit et. tränken; *fig.* ∼ q. de vertus J-m Tugenden ein-impfen; *fig.* ∼u, ∼ue de qc. von et. eingenommen, voll von et. 2. *fig.* ∼ les mœurs de q. J-s Sitten annehmen. II. s'∼ des préjugés de q. J-s Vor-urtheile annehmen (J-J., *Émile* 2. 6); vgl. imbiber.

imbriaque (g-bri-a'k) [lt. ebriācus] *a.* 1. † betrunken. 2. P ✎ verdreht.

imbricable ✎ (g-bri-ka'bl) *a.* = imbricatif.

imbricaire ⚘ (g-bri-kä'r) [lt.] *s/f.* Imbrika'ria: 1. Sapotacе'en-Gattung: ∼ à gros fruits = nattier. 2. Flechten-Gattung.

imbricatif, ∼ve ⚘ (g-bri-ka-ti'f, ∼i'w) [lt.] *a.* dachziegel-artig über einander liegend.

imbrication‖ (g-bri-kã-ßiõ') [lt.] *s/f.* I. ⚘ dachziegelförmige Lage. 2. arch. Schuppenverzierung, -werk *n*, Dachziegel-Verband *m*.

imbricée ⊖ (g-bri-ße') [lt.] *a/f.* tuile ∼ Hohl-, Kehl-ziegel *m*.

imbrifuge ⊖ (g-bri-fü'G) [lt.] *a.* regen-dicht.

imbrim P (L. g-bri'm; Lnd. g-brg'l) *s/m.* zo. Eistaucher (Colymbus immer).

imbriquant, ∼e ⚘ (g-bri-kã' ⑨a, ∼ã't) [lt. imbricans] *a.* dachziegel-artig deckend.

imbriqué, ~e (ą-brĭ-ke′) [lt. imbricātus] a. 1. ⚘ dachziegel-artig liegend. 2. fig. ✎ bedeckt (mit ...).

imbroglio, pl. ~s (M-Cz. 133: ą-brŏ-jo′; Poit. ~lĭ-o′), L. ~ille (ą-brŏ′j), B. ~uille (~bru′j) [it.] s/m. 1. Verwickelung f, Verwirrung f (= galimatias 2): il y a de l'~ dans cette affaire diese Sache ist sehr verwirrt. 2. Imbroglio n (spr. ~brŏ′-ljo), verwickeltes Schauspiel.

imbrûlable*(ą-brü-la′bl) a. unverbrennbar.

imbrûlé, ~e ✎ (ą-brü-le′) a. ungebrannt.

imbu m, ~e f (ą-bü′) I. part. passé von imboire. II. ⊕ ~ s/m. erster Öl-Anstrich.

imbuccation ‖ ✎ (ą-bŭ-kā-ßĭǫ′) [lt.] s/f. Einführung von Speisen in den Mund.

imbuvable ✎ (ą-bü-wa′bl) a. untrinkbar.

imitable (ĭ-mĭ-ta′bl) [lt. imitabĭlis] a. ~ à q. für J. nachahmbar (fast nur negativ): n'être pas ~ nicht nachzuahmen sein, unnachahmenswerth sein.

imitateur (ĭ-mĭ-ta-tŏ′r) m, ~trice (~trĭ′ß) f [lt.] I. a. (nach dem s.) nach-ahmend, iro. nach-äffend. II. s. Nach-ahmer(in). III. ~ s/m. ☐ zo. = saxicole.

imitatif, ~ve (ĭ-mĭ-ta-ti′f, ~ĭ′w) [lt.] a. (nur nach dem s.) nach-ahmend: harmonie ~ve Nachahmung f von Natu′rlauten durch Worte.

imitation ‖ (ĭ-mĭ-tā-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Nachahmung, Nachahmen n: arts d'~ nachahmende Künste (Malerei, Bildhauerei); à l'~ de ... nach dem Muster von ...; cela est au-dessus de toute ~ das ist unnachahmlich; bijoux en ~ falsche, un-echte Schmucksachen, Imitatio′n; thé. exceller dans les ~s die Kunst, große(n) Schauspieler(n) nachzuahmen, gut verstehen; rl. l'I-mitation (de Jésus-Christ) Nachfolge Jesu Christi (Buch von Thomas a Kempis). 2. ♪ unmittelbare Wiederholung e-r melo′dischen Phrase in verschiedenen Stimmen.

imitation-cuir ⊛, ohne pl. (ĭ-mĭ-tā-ßĭǫ-küĭ′r) s/m. nachgemachtes Leder.

imiter‿ (ĭ-mĭ-te′) [lt. imitāri] ①a. I. v/a. 1. nach-ahmen, -bilden, -machen, iro. nachäffen (auch abs.): être ~é de Raphaël eine Nachahmung Raphae′ls sein; ~ l'exemple de q. J-s Beispiele folgen; un col ~ant la cravate ein Schlips. 2. (von Sachen) einer Sache ähneln, ähnlich sein. II. s'~ 1. nachgeahmt werden. 2. einander nachahmen. 3. sich wiederholen. **Syn.** on imite en tâchant de faire aussi bien ou même mieux que ce qui sert de modèle; on copie en se contentant de faire le modèle tel qu'il est, sans y rien changer.

imma ⊛ (ĭm-ma′) s/m. id., rother Ocker zum Schminken ꝛc.

immaculabilité ☐ (ĭm-ma-kü-la-bĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. rl. Unbefleckbarkeit.

immaculé, ~e ☐ (Fe. ĭm-ma-kü-le′) [lt.] a. (auch vor dem s.) 1. unbefleckt: rl. v. conception 2. 2. zo. ungefleckt.

immaculicorne ☐ (ĭm-ma-kü-lĭ-kŏ′rn) [lt.] a. zo. mit ungefleckten Hörnern.

immaîtrisable ✎ (ĭm-mæ-trĭ-ſa′bl) [maîtriser] a. nicht zu beherrschen, unbeherrschbar, nicht zu regieren.

immanent, ~e ☐ (ĭm-mă-nǫ′⑨a, ~ą′t) [lt.] a. phls. innewohnend, innerlich, dauernd, immane′nt.

immangeable ☐ ✎ (L., Poit.: ą-mą-ʒa′bl; A., Fe.: ĭm-mą~) a. (nur nach dem s.) ungenießbar, nicht eßbar, nicht zu genießen.

immanité ✎ (L. ĭm-ma-nĭ-te′) [lt.] s/f. unmenschliche Grausamkeit.

immanquable ☐, Bou. ~e~ (A., Poit., Fe.: ĭm-mą-ka′bl; L. ą~) a. (nur nach dem s.) unausbleiblich, unfehlbar. **Syn.** ce qui est immanquable a lieu suivant la nature des choses, en soi; ce qui est infaillible ne dément pas nos conjectures ou notre attente; immanquable ne s'emploie qu'en parlant des choses; infaillible se dit aussi des personnes.

immansuétude ✎ (ĭm-mą-ßü-e-tü′d) [lt.] s/f. Rauhheit, Härte des Gemüths.

immanufacturé, ~e (ĭm-mă-nü-fă-ktü-re′) a. unverfertigt.

immarcescible, A. ✝ ~ss~ ☐ (ĭm-măr-ßĕ-ßĭ′bl) [lt.] a. unverwelklich, unverweslich. [a. ungeändert.

immarginé, ~e ☐ (ĭm-măr-ʒĭ-ne′) [lt.]

immariable ✎ (L. ą-mă-rĭa′bl ⑯) a. nicht heirathsfähig.

immartyrologiser‿ ✎ (ĭm-măr-ti-rŏ-lŏ-ʒĭ-ſe′) ①a. v/a. unter die Märtyrer setzen.

immatérialisable ☐ (ĭm-mă-te-rĭ-a-lĭ-ſa′bl) a. nicht materialisi′rbar, nicht als körperlich anzusehen.

immatérialiser‿ ☐ (ĭm-mă-te-rĭ-a-lĭ-ſe′) ①a. v/a. als geistig, nicht als körperlich ansehen.

immatérialisme ☐ (ĭm-mă-te-rĭ-ă-lĭ′ßm) s/m. phls. Lehre f, welche die Existe′nz der Mate′rie leugnet.

immatérialiste ☐ (ĭm-mă-te-rĭ-ă-lĭ′ßt) s/m. phls. Anhänger des Immateriali′smus. [Unkörperlichkeit.

immatérialité ☐ (ĭm-mă-te-rĭ-a-lĭ-te′) s/f.

immatériel, ~le ☐ (~rĭĕ′l, ~ĭĕ′l; ⑯) [lt.] a. (nur nach dem s.) unkörperlich, geistig.

immatriculable ✎ (ĭm-mă-trĭ-kü-la′bl) a. einschreibbar, immatrikuli′rbar.

immatriculation ‖ (ĭm-mă-trĭ-kü-lā-ßĭǫ′) s/f. Einschreibung in die Matri′kel, Immatrikulatio′n.

immatricule (ĭm-mă-trĭ-kü′l) [lt.] s/f. Einschreibe-Schein m, Matri′kel, Eintragung.

immatriculer‿ (ĭm-mă-trĭ-kü-le′) ①a. v/a. in die Matri′kel einschreiben, immatrikuli′ren, in ein Regi′ster eintragen (auch fig.).

immaturité (~tü-rĭ-te′) [lt.] s/f. Unreife.

immédiat ‖, ~e ☐ (L. ĭm-me-dĭ-a′, ~ĭ-a′t; M-Cz. 284 m. u. f.: ~ĭa′t; Poit. m.: ~ĭa′, f.: ~ĭa′t) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. unmittelbar: ~ de ... unmittelbar nach ... (Pasc.); ⚘ insertion ~e Anheftung f ohne Vermittelung e-s Zwischengliedes; ☐ chm. principes ~s des végétaux et des animaux unmittelbare (orga′nische) Grundstoffe m/pl. der Pflanzen u. Thiere. 2. Lehnswesen: reichsunmittelbar, nur vom Könige abhängend. 3. unverzüglich, gleich; ~ement ⑨g. adv. unmittelbar, * sofort; ~ement après gleich nachher.

immédiateté ☐ (L. ~a-tĕ-te′; Poit. ~ĭa~), ~tivité (~tĭ-wĭ-te′) s/f. 1. Unmittelbarkeit. 2. Lehnswesen: Reichs-Unmittelbarkeit.

immédité, ~e ✎ (ĭm-me-dĭ-te′) [lt.] a. unbedacht. [a. nicht erwähnenswerth.

immémorable ✎ (Fe. ĭm-me-mŏ-ra′bl) [lt.]

immémorant, ~e ✎ (ĭm-me-mŏ-rą′⑨a, ~ą′t) a. uneingedenk (V.).

immémoratif, ~ve (ĭm-me-mŏ-ra-ti′f, ~ĭ′w) a. uneingedenk. [gessen (Chat.).

immémoré, ~e (~re′) a. nicht behalten, ver-

immémorial, ~ale ☐ (L.) (ĭm-me-mo-rĭă′l ⑯); m/pl. ~aux ‖ (~ĭŏ′) a. (nur nach dem s.) un(vor)denklich: de temps ~ seit un(vor)denklichen Zeiten, seit Menschengedenken.

immense (ĭm-mą′ß) [lt.] a. unendlich, unermeßlich, über die Maßen groß (auch fig.).

immensément (ĭm-mą-ße-mą′⑨g) [immense] adv. unermeßlich.

immensité (ĭm-mą-ßĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Unermeßlichkeit. 2. unzählige Menge.

immensurabilité ✎ (ĭm-mą-ßü-ra-bĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. = incommensurabilité.

immensurable ✎ (ĭm-mą-ßü-ra′bl) [lt.] a. unmeßbar (mehr gbr. incommensurable).

immerger‿ ☐ (ĭm-măr-ʒe′) [lt.] ①m. I. v/a. eintauchen; ⚘ ~é, ~ée eingesenkt (ant. émergé) = plongé; fig. ~é dans une atmosphère de préjugés in einer mit Vor-urtheilen verpesteten Atmosphäre stekkend. II. s'~ eingetaucht werden (auch fig.); ast. in den Schatten eines Weltkörpers treten.

immérité, ~e (Fe. ĭm-me-rĭ-te′) [lt.] a. unverdient. [nicht verdienstlich.

imméritoire ✎ (ĭm-me-rĭ-tŏă′r) [lt.] a.

immersif, ~ve ☐ (ĭm-măr-ßi′f, ~ĭ′w) [lt.] a. eintauchend: nur gbr. in: chm. ehm. calcination ~ve durch Scheidewasser bewirkte Scheidung des Goldes vom Silber.

immersion ‖ (ĭm-măr-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Ein-, Unter-tauchen n (ant. émersion). 2. ~ des terres Überfluthung des Landes. 3. rl. Einweihung. 4. ☐ ast. Eintritt m in den Schatten e-s Weltkörpers; phys. Einfallen n eines Lichtstrahles. 5. ⊕ Wasserbaukunst: Eintauchungstiefe. [meßbar.

immesurable ✎ (ĭm-mĕ-ſü-ra′bl) a. un-

immesuré, ~e ✎ (ĭm-mĕ-ſü-re′) a. ungemessen. [metho′disch.

imméthodique ☐ ☐ (ĭm-me-tŏ-dĭ′k) a. un-

immeuble (ĭm-mŏ′bl) [lt. immobĭlis] a. (nur nach dem s.) und s/m. drt. unbeweglich(es Gut oder Grundstück); P Haus n; ~s pl. Immobi′lien n.pl.

immigrant, ~e ✎ (ĭm-mĭ-grą′⑨a und b, ~ą′t) I. a. einwandernd. II. s. Einwanderer(in) (ant. émigrant).

immigration ‖ (ĭm-mĭ-grā-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. Einwanderung (ant. émigration).

immigrer‿ (ĭm-mĭ-gre′) [lt. immigrāre] ①a. v/n. (mit avoir und être) einwandern (ant. émigrer).

imminemment (ĭm-mĭ-nă-mą′⑨g) [imminent] adv. bevorstehend, drohend.

imminence (ĭm-mĭ-ną′ß) [lt.; von Necker gebildet; erst in A. 1835] s/f. nahes Bevorstehen; ☐ path. ~ morbide Auftreten n der Vorboten einer Krankheit.

imminent, ~e (ĭm-mĭ-ną′⑨a, ~ą′t) [lt. immĭnens] a. nur fig. (nahe) bevorstehend, drohend, weitS. dringend. **Syn.** ce qui est imminent, est près de tomber; ce qui est instant, approche.

immiscer‿ (L. ĭm-mĭß-ße′; Fe. ~mĭ-ße′) [lt.] ①l. I. v/a. einmischen. II. s'~ 1. s'~ dans, ✎ und drt. de qc. sich in et. mischen, eindrängen. 2. drt. s'~ dans une succession eine Erbschaft antreten.

immiscibilité ☐ (ĭm-mĭß-ßi-bĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. phys. Unvermischbarkeit.

immiscible ☐ (ĭm-mĭß-ßi′bl) [lt.] a. phys. unvermischbar. [s/f. Unbarmherzigkeit.

immiséricorde ✎ (ĭm-mĭ-ſe-rĭ-kŏ′rd) [lt.]

immiséricordieux ‖, ~se ☐ ✎ (ĭm-mĭ-ſe-rĭ-kŏr-dĭŏ′, ~ĭŏ′ſ; ⑯) a. unbarmherzig.

immission ‖ ☐ (ĭm-mĭ-ßĭǫ′) [lt.] s/f. Einführung, -senkung in's Innere.

immixtion ‖ (L. ĭm-mĭk-ßtĭǫ′; Fe. ĭ-mĭk-ßĭǫ′⑯) [lt.] s/f. 1. Hineinmischen n eines Stoffes in einen andern. 2. Einmischung, Eingreifen n e-r Person in eine Angelegenheit. 3. drt. ~ d'une succession stillschweigender Antritt einer Erbschaft.

immobile (L. ĭm-mŏ-bĭ′l; Fe. ĭ-m~) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) (☐, aber ✎) 1. unbeweglich. 2. fig. standhaft, unerschütterlich. 3. vét. gliederstarr. 4. ⚘ fest angewachsen. II. s/m. 1. das Unbewegliche (V.). 2. † préc. ~ qui marche toujours = cadran 2.

immobilier ‖ (ĭm-mŏ-bi-lĭe′) m, ~ère (~ĭă′r) f. drt. I. a. (nur nach dem s.) (☐, aber ✎) unbewegliche Güter betreffend, Immobilia′r-...; effets ~s unbewegliches Vermögen; † héritier ~ J.-Erbe m; saisie ~ère J.-Exekutio′n f. II. ~ s/m. (fast †) drt. J.-Vermögen n.

immobilisable (~bĭ-lĭ-ſa′bl) a. drt. immobilisi′rbar, in unbewegliches Gut zu verwandeln.

immobilisation ‖ (~ſā-ßĭǫ′) s/f. drt. Umwandlung beweglichen Gutes in unbewegliches.

immobiliser‿ (~ſe′) ①a. I. v/a. drt. bewegliches Gut zu unbeweglichem machen; für

unbeweglich erklären: rentes ~ées fixes, eiserne Renten *f/pl.* II. ✎ F s'~ sich nicht rühren: *fig.* wie angewachsen sein.

immobilisme * (L. im-mö-bi-li'ßm) *s/m.* Unbeweglichkeit *f*; *fig.* Neigung *f*, starr am Alten festzuhalten.

immobiliste * (~li'ßt) *a.* starr, unbeweglich.

immobilité (L. im-mö-bi-li-te'; Fe. i-mö~) [lt.] *s/f.* 1. Regungslosigkeit, Starrheit, Unbeweglichkeit (auch *fig.*). 2. *vét.* Gliederstarrheit.

immodération ‖ ✎ (L. im-mö-de-ra-ßiõ') [lt.] *s/f.* (von Bh. getadelt) Unmäßigkeit.

immodéré, ~e (im-mö-de-re') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) über-, un-mäßig. Syn. v. énorme. [*adv.* über-, un-mäßiger Weise.

immodérément (~e-re-mã'@g)[immodéré]

immodeste ☐ (im-mö-dæ'ßt) [lt.] *a.* unbescheiden, frech, unanständig.

immodestie (im-mö-dæ-ßti') [lt.] *s/f.* 1. Unbescheidenheit, Unanständigkeit. 2. ~s *pl.* unanständige Reden oder Handlungen.

immodifiable ✎ (im-mö-di-fi-a'bl) *a.* unabänderlich (A. Comte). [modulirt.

immodulé, ~e ♪ (im-mö-dü-le') *a.* nicht

immolable ✎ (im-mö-la'bl) [lt.] *a.* tauglich zum Opfer. [molator] *s/m.* Opferer.

immolateur ✎ (im-mö-la-tö'r) [lt. im-

immolation ‖ (im-mö-la-ßiõ' ⑯) [lt. immolātio] *s/f.* 1. Opfern *n*, Opferung. 2. Auf-, Hin-opfern *n*; *poét.* Schlachten *n*.

immoler‿ (im-mö-le') [lt. immolāre] ①a. *v/a.* u. s'~ 1. (sich) opfern, rl. zum Opfer bringen. 2. (sich) auf-, hin-opfern, hinschlachten; *poét.* tödten. 3. *fig.* F (sich) an den Pranger stellen, zum Gespötte machen; s'~ à la risée publique sich dem Gelächter des Publikums preisgeben (Duperron). 4. s'~ seine Abneigung überwinden Syn. on *sacrifie* toute sorte de choses: on n'*immole* que des êtres animés (Lf.).

immonde (im-mõ'd) [lt. immundus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) unrein, unsauber (auch *fig.* sittlich unrein): femme ~ Frau, die ihre Regel hat; rl. l'esprit ~ der Teufel, der unsaubere Geist, der Böse. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* rl. les ~s die (sittlich) Unreinen.

immondice (im-mõ-di'ß) [lt. immunditia] *s/f.* 1. Unreinigkeit, Unsauberkeit; rl. ~ légale Unreinheit durch Berühren eines unreinen Gegenstandes (nach dem mosa'ischen Gesetze). 2. mst. ~s *pl.* (Aus-)Kehricht *n. sg.*, Unreinigkeiten *pl.*, Schmutz *m. sg.*, Unflath *m. sg.*, Koth *m. sg.*; ~s de l'atmosphère Sonnenstäubchen *n. pl.* [liche) Unreinigkeit.

immondicité ✎ (im-mõ-di-ßi-te') *s/f.* (sitt-

immonditiel, ~le ✎ (im-mõ-di-ßiæ'l, ~ßiæ'l) *a.* unsauber. [gemünzt, ungeprägt.

immonnayé, ~e ✎ (im-mö-næ-ie') *a.* un-

immontable ✎ (L. ã-mõ-ta'bl) *a.* nicht zu besteigen, unbesteigbar; ce mulet est ~ dieses Maulthier läßt sich nicht reiten.

immoral, ~ale; *m/pl.* ~aux (im-mö-ra'l; ~ö') I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ unsittlich, sittenlos, unmora'lisch. II. les ~aux ⑩b. *s/m. pl.* Name der Anhänger Danton's bei den Anhängern Robespierre's.

immoralité (im-mö-ra-li-te') [lt.] *s/f.* Unsittlichkeit, Sittenlosigkeit.

immorigéné ⚘ (im-mö-ri-Ge-ne') *a.* nicht zur Sittlichkeit angeleitet, nicht zurechtgewiesen.

immortalisation ‖ ✎ (im-mör-ta-li-sa-ßiõ') [lt.] *s/f.* (Sich-)Unsterblich-machen *n*.

immortaliser‿ (im-mör-ta-li-se') [lt. immortālis] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) u. s'~ (sich) unsterblich machen, ver-ewigen.

immortaliseur ✎ (~sö'r) *s/m.* Ver-ewiger.

immortalité (im-mör-ta-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Unsterblichkeit. 2. bl. Phö'nix *m* auf seinem Scheiterhaufen.

immortel *m*, ~le *f* (im-mör-tæ'l, ~æ'l) [lt. immortālis] I. *a.* (☐, aber ✎) 1. unsterblich. 2. ewig, unvergänglich. Syn. v. éternel. II. *s.* myth. Unsterbliche(r), Gottheit *f*. III. ~ *s/m.* 1. der Ewige, Unvergängliche (Gott). 2. ~s *pl.* h.a. die Unsterblichen (10.000 Mann Kerntruppen der Perser). 3. F *iro.* (Schriftsteller-Jargon:) Mitglied *n* der fr. Akademi'e; les quarante ~s die 40 Akade'miker. 4. Ewige *n*, Unsterbliche *n* (Bos.). 5. † *préc.* Zeit *f*. IV. ~le † ⚘ *s/f.* Winter-, Stroh-blume, Immorte'lle, bsd. Ruhrkraut *n* (Gnaphalium) und Spreu-blumen (Xeranthĕmum) -Arten; Kugel-Amara'nth *m* (Gomphrēna globōsa) v. bois 4.

immortification ‖ (im-mör-ti-fi-ka-ßiõ' ⑯) *s/f.* rl. Unbußfertigkeit. [fertig.

immortifié, ~e (~fi-e') [lt.] *a.* rl. unbuß-

immotif, ~ve ⚘ (im-mo-ti'f, ~i'w) [lt. immōtus] *a.* germination ~ve unbewegte Keimung der Gräser und Cyperace'en, wobei der Samenlappen-Körper an s-r Stelle bleibt.

immoucheté, ~e ✎ (im-mu-schte') *a.* ungetüpfelt, ungesprenkelt.

immouvable ✎ (~mu-wa'bl) *a.* unerregbar.

immu, ~e ✎ (im-mü') [in, mouvoir] *a.* unbewegt, ungerührt.

immuabilité ✎ (im-mü-a-bi-li-te') *s/f.* Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit (mehr gbr. immutabilité).

immuable ☐ (im-mü-a'bl), auch ✎ ~uta~ (~ta'bl) *a.* unveränderlich, unwandelbar.

immunité (im-mü-ni-te') [lt.] *s/f.* 1. Befreiung von Abgaben, Steuerfreiheit, Immunitä't; ~s ecclésiastiques Freiheiten *pl.* und Vorrechte *n. pl.* der Geistlichen. 2. ⚘ méd. Schutz *m* vor einer Krankheit. Syn. v. exemption.

immûr, ~e ✎ (im-mü'r) *a.* unreif.

immuration ‖ † (~mü-ra-ßiõ') *s/f.* Einschließung zwischen 4 Mauern, Einmauerung.

immuré, ~e (im-mü-re') *a.* unvermauert.

immûri, ~e ✎ (im-mü-ri') *a.* ungereift, unreif. [ſi-kæ'l; ~ö') *a.* unmusika'lisch.

immusical, ~ale ✎; *m/pl.* ~aux ‖ (im-mü-

immutabilité, & (im-mü-ta-bi-li-te') = immuabilité, &.

immutation ‖ ✎ (~mü-ta-ßiõ') [lt. Veränderung] *s/f.* Nichtveränderung. [stümmelt.

immutilé, ~e ✎ (im-mü-ti-le') *a.* unver-

Imogène (i-mö-Gæ'n) *npr. f.* Imogen (spr. i'-mö-dGen), Ty'pus e-r sanften und edlen Gattin (v. Shakespeare, *Cymbeline*).

Imole (i-mö'l) *npr. f.* 1. I'mola *n*, it. Stadt. 2. Innocence ~ Innocenz I'mola, it. Historienmaler († 1550).

impact ⚘ (Poit. ã-pa'kt) [lt.] *s/m.* phys. Angriffspunkt, Punkt an welchem der Stoß auf den Pendel wirkt.

impaction ‖ ⚘ (ã-pa-kßiõ') [lt.] *s/f.* chir. Bruch *m* des Schädels, des Brustbeines, einer Rippe in mehrere Stücke, die theils ein-, theils aus-wärts stehen.

impair *m*, ~e *f* (ã-pæ'r) [lt. impar] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (☐✎) ungerade, ungleich, unpaarig, ungeradflächig: ⚘ min. tourmaline ~e neunflächiger, an einem Ende siebenflächig, am andern dreiflächig zugespitzter Turmali'n. II. ~ *s/m.* 1. Spiel: die Ungeraden *n. pl.*: jouer à pair ou ~ Paar oder Unpaar spielen. 2. Unglück *n*; Künstler- &. Jargon: Miß-Erfolg, Fia'sko *n*: F commettre, faire un ~ dummes Zeug machen. III. ~e ⚘ *s/f.* (auch *a.* foliole) ~e ungepaartes Blättchen: feuille ailée avec ~e unpaarig-gefiedertes Blatt.

impalliable ✎ (ã-pa-lia'bl, L. ã-pa-li~; ⑯) [pallier] I. *a.* nicht zu bemänteln, nicht zu beschönigen. II. *s/m.* Unmöglichkeit *f* et. zu bemänteln (Saint-Simon).

impalpabilité ⚘ (ã-pal-pa-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. ✎ Unfühlbarkeit, Unbetastbarkeit. 2. phm. höchste Feinheit eines Pulvers &.

impalpable ⚘ (ã-pal-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unfühlbar, unbetastbar. 2. phm. staub-artig, fein.

impanateur ⚘ (ã-pa-na-tö'r) [lt. panis] *s/m.* rl. Anhänger der Lehre von Christi Gegenwart im Brote des Abendmahles.

impanation ‖ ⚘ (ã-pa-na-ßiõ') [lt. panis] *s/f.* rl. Gegenwart des Leibes Christi im Brote des Abendmahles, Brotwerdung.

impané, ~e ⚘ (ã-pa-ne') [lt. panis] *a.* rl. im Brote vorhanden.

imparcouru, ~e ✎ (ã-par-ku-rü') *a.* noch nicht durchlaufen, nicht zurückgelegt.

impardactyle ⚘ (ã-par-da-kti'l) [lt.-grch.] *a.* zo. mit ungeradzähligen Zehen.

impardonnable (ã-par-dö-na'bl) *a.* (von Segrais erneuert) (von Personen nur nach dem *s.*) unverzeihlich: vous êtes ~ d'avoir agi ainsi es ist Ihnen nicht zu verzeihen, daß Sie so gehandelt haben.

impardonné, ~e ✎ (~ne') *a.* unverziehen.

impareil ‖, ~le ☐✎ (ã-pa-ræ'j) *a.* ungleich.

imparfait (ã-par-fæ' ⑨a u. b) *m*, ~e (~æ't) *f* [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ unvollkommen, unvollständig; unvollendet: ♪ v. cadence 2; ⚘ chm. plantes ~es Pflanzen, deren Befruchtung man nicht kannte; ⚘ zo. mue ~e partielles Häuten; Buchhandel: livre ~ defe'ktes Buch. II. ~ *s/m.* 1. gr. (auch ✎ *a.*: prétérit oder passé) ~ Imperfe'ktum *n*, vergangene beschreibende Zeit: ~ du subjonctif Ko'njunktiv des Imperfe'kts. 2. das Unvollkommene; rl. les ~s die Unvollkommenen.

impari-nervé, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ã-pa-ri-när-we') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit unpaarigen Nerven.

impari-nervié, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ã-pa-ri-när-wi-e') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit einem Mittelnerve versehen (mit od. ohne Seitennerven) von der obern Spelze der Gräser (Raspail).

impari-penné, ~e ⚘, *pl.* ~~s ‖ (ã-pa-ri-pæn-ne'), auch ~i~ (~pin~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unpaarig gefiedert.

imparisyllab(iqu)e ⚘ (ã-pa-ri-ßil-la-bi'k, ~la'b) [grch.-lt.] *a.* gr. imparisylla'bisch, im Ge'nitiv mehr Sylben habend als im No'minativ.

imparité (ã-pa-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. ✎ Unpaarigkeit. 2. † Ungleichheit, geringere Beschaffenheit. [unparlamenta'risch.

imparlementaire ☐ * (ã-par-l'mã-tæ'r) *a.*

impartable † (ã-par-ta'bl) [partir] *a.* drt. untheilbar. [theilt.

impartagé, ~e ✎ (ã-par-ta-Ge') *a.* unge-

impartageable ✎ (ã-par-ta-Ga'bl) *a.* untheilbar, fest mit einander verbunden.

impartial, ~ale; *m/pl.* ~aux (ã-par-ßia'l; ~ßiö' ⑩a und b; ⑯) I. *a.* ☐ unparteiisch. II. ~aux *s/m. pl.* h.m. die Unparteiischen, das Ze'ntrum im Konve'nte. [parteilichkeit.

impartialité (ã-par-ßia-li-te' ⑯) *s/f.* Un-

impartibilité † (ã-par-ti-bi-li-te') *s/f.* drt. Untheilbarkeit (von Lehen &.). [theilbar.

impartible † (ã-par-ti'bl) [lt.] *a.* drt. un-

impartinent ‖ P (ã-par-ti-nã') *a.* prov. = impertinent (M.Mé. 2. 1).

impartir ✎ (ã-par-ti'r) [lt.] ②a. *v/a.* gewähren, bewilligen (nur von Aufschub).

impasse (ã-pa'ß) [passer] *s/f.* (bei V., der das Wort für cul-de-sac gebildet, meist *s/m.*) 1. Sackgasse: *fig.* se jeter dans une ~ sich verrennen; être dans une ~ a) sich verrannt h.; b) festsitzen in e-m Amte, wo keine Beförderung zu erwarten ist. 2. Boston- &. Spiel: id., auch Engpaß *m*, Schneiden *n*; Roulettespiel: (Zahl) unter achtzehn (*ant.* passe).

impassibilité (ã-pa-ßi-bi-li-te'; L., Poit.: ~paß-ß~) [lt.] *s/f.* 1. Leidenlosigkeit, Unfähigkeit zum Leiden, Unempfindlichkeit. 2. *fig.* Kaltblütigkeit, Gefühl-, Empfindungs-losigkeit. 3. strenge Unparteilichkeit.

impassible (~ßi'bl) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. leidenlos, unempfindlich; unveränderlich (Bu.). 2. *fig.* kaltblütig, empfindungs-, gefühl-los. 3. streng unparteilich. II. les ~s *s/m. pl.* id., eine Fourier'sche Phalanx,

impassionné, ~e ✎ (ą-pa-ßiŏ-ne′) *a.* leidenschaftslos. [impassionné (v. dieses).
impassionnément ✎ (~ne-mą′⑨g) *adv.* von
impastation ‖ ⚙ (ą-pă-ßtā-ßįǫ′) [pâte, † paste] *s/f.* 1. Einteigung. 2. Teig *m* von Steinmasse, Ma′rmorgyps *m*, Stuck *m*.
impastoral, ~ale (ą-pă-ßtŏ-ră′l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō′) *a.* (nach dem *s.*) nicht hirtenmäßig, ungeistlich. [unväterlich.
impaternel, ~le (ą-pă-tăr-næ̆′l, ~æ̆′l) *a.*
impatiemment (M-Cz. 145: ą-pă-ßįă-mą′ ⑨g; L. ~ßĭ-ă~) [impatient] *adv.* 1. ungeduldig, mit Ungeduld. 2. mit Unlust.
impatience (M-Cz. 142: ~ßįą′ß; L. ~ßĭ-ą′ß) [lt.] *s/f.* 1. Ungeduld: l'~ le prend bientôt er wird leicht ungeduldig. 2. heftiges Verlangen, Sehnsucht. 3. F ~s *pl.* krampfhafte, nervö′se Unruhe, F Nervenreiz *m*: j'ai des ~s dans les jambes die Beine fangen mir an zu jucken, es kribbelt mir in den Beinen (vgl. fourmi 1); avoir des ~s nervö′s, aufgeregt, gereizt sein.
impatient (ą-pă-ßįą′⑨a u. b; L. ~ßĭ-ą′) *m*, ~e (~ą′t; L. ~ßĭ-ą′t) *f* [lt.] I. *a.* (bei Personen meist nach dem *s.*) 1. ungeduldig (de mit *inf.* zu ..., oder mit que ... ne und *subj.*); ~ de qc. ungeduldig auf et. wartend, über et. ungeduldig. 2. sehnsüchtig (de qc. nach et.). 3. *st.s.* und *poét.* unlustig, verdrossen (de qc. zu et.): ~ du joug des Joches müde. 4. ⚘ mit leicht aufspringenden Samenkapseln. II. *s.* Ungeduldige(r). III. ~e *s/f.* ⚘ Springkraut *n* (Impatiens balsamina).
impatientant, ~e F (ą-pă-ßįą-tą′⑨a, ~ą′t) *a.* belästigend, ungeduldig machend.
impatienter‿ (M-Cz. 142: ą-pă-ßįą-te′; L. ~ßĭ-ą~) ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J. ungeduldig machen. II. s'~ ungeduldig w.: ne vous ~ez pas lassen Sie Sich die Zeit nicht lang werden; s'~ de ... (mit *inf.*) mit Ungeduld erwarten, zu ...
impatriotique ✎ (ą-pă-trĭ-ŏ-ti′k) *a.* unpatrio′tisch. [*s/f.* Einnistung.
impatronisation ‖ ✎ (ą-pă-trŏ-nĭ-ßā-ßįǫ′)
impatroniser‿ (ą-pă-trŏ-nĭ-ße′) ①a. I. *v/a.* einführen (auch *fig.*). II. s'~ F sich einnisten, sich festsetzen; sich in et. zum Herrn machen (immer *mv. part*): va-t-il s'~ chez nous! sich so bei uns einzunisten und den Herrn zu spielen! [kaltblütig (Dlv.).
impavide (ą-pă-wĭ′d) [lt. impavidus] *a.*
impayable (ą-pæ̆-ßa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unbezahlbar. 2. *fig.* köstlich, F gottvoll.
impayé, ~e ✎ (ą-pæ̆-ße′) *a.* unbezahlt.
impeccabilité ✐ (ą-pæ̆k-ka-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* rl. Unfähigkeit zu sündigen.
impeccable (ą-pæ̆k-ka′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) rl. sündlos, unfähig zu sündigen.
impeccance ✐ (ą-pæ̆k-ką′ß) [lt.] *s/f.* rl. Sündlosigkeit.
impécunieux, ~se † (ą-pĕ-kü-nįö′⑩a, ~įö′s; ⑯) [lt.] *a.* geld-arm, ohne Geld.
impécuniosité † (ą-pĕ-kü-nĭ-o-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* Geldmangel *m*.
impeigné, ~e ✎ (ą-pæ-nje′) *a.* ungekämmt.
impénétrabilité (ą-pe-nĕ-tra-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Undurchdringlichkeit (bsd. ✐ phys.). 2. *fig.* Unerforschlichkeit
impénétrable (□ ✎) (ą-pe-nĕ-tra′bl) [lt.] *a.* (bei Personen nach dem *s.*) 1. undurchdringlich (auch ✐ phys.): ~ à l'eau wasserdicht; *fig.* gefühllos, unempfindlich (Co. Po. 5. 4). 2. *fig.* unerforschlich, unergründlich.
impénitence (ą-pe-nĭ-tą′ß) [lt.] *s/f.* rl. Unbußfertigkeit; ~ finale bis in den Tod dauernde Unbußfertigkeit; mourir dans l'~ (finale) unbußfertig sterben, *fig.* F bei s-n Ansichten beharren.
impénitent, ~e (ą-pe-nĭ-tą′, ~ą′t) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. rl. unbußfertig. 2. verstockt. II. *s.* ⑨b. rl. Unbußfertige(r).
impenné *m*, ~e *f* ✐ (ą-pæ̆n-ne′) [lt.] zo. I. *a.* ohne Schwungfedern. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Pingui′ne, Fettgänse *f/pl.*

impense(s ‖) (ą-pą′ß) [lt. impensa] *s/f.* (*pl.* A.) drt. Unterhaltungs-, Verbesserungskosten *pl.* Syn. toute *impense* profite au propriétaire, tandis que la *dépense* est une somme employée au dehors (L.).
impératif (ą-pĕ-ra-ti′f) *m*, ~ve (~i′w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ F gebieterisch, befehlend; v. mandat 2; drt. disposition ~ve gebietende Verfügung. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* (mode) ~ Imperati′v(us), befehlender Mo′dus. 2. ✐ phls. ~ catégorique, ~ moral katego′rischer Imperati′v (Sittengesetz, dem als solchem unbedingt gehorcht w. muß).
impératoire ⚘ (~tŏā′r) [lt.] *s/f.* Kaiserwurz, Doldenpflanze (Imperatoria ostruthium).
impérator (ą-pĕ-ra-tŏ′r) *m*, ~trice (~trī′ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* h.a. 1. Feldherr. 2. ✎ Kaiser (vgl. empereur). II. ~trice *s/f.* 1. Kaiserin; *fig.* *iro.* hoffärtige Frau. 2. Gartenbau: ~trice violette Kaiserpflaume.
impératrine ✐ (ą-pĕ-ra-tri′n) *s/f.* chm. Imperatri′n *n*, eigenthümlicher in der Kaiserwurz (impératoire) enthaltener Stoff.
imperceptibilité ✐ (ą-păr-ßæ̆-pti-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unmerkbarkeit.
imperceptible □ ✐ (ą-păr-ßæ̆-pti′bl) [b.l.] *a.* 1. unmerk-bar, -lich: ~ à l'œil unsichtbar; ~ à l'ouïe unhörbar. 2. verschwindend klein. 3. nicht wahrnehmbar. [bar.
imperdable F (~da′bl) *a.* (nach *s.*) unverlier-
imperfectibilité ✎ (~fæ̆-kti-bĭ-lĭ-te′) [b.l.] *s/f.* Unfähigkeit sich zu vervollkommnen.
imperfectible □ ✎ (ą-păr-fæ̆-kti′bl) [b.l.] *a.* was man nicht vollkommen machen kann, was nicht zu vervollkommnen ist.
imperfection ‖ (~kßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unvollkommenheit, Mangel *m*, Fehler *m*. 2. Gebrechen *n*. 3. ♪ † Erniedrigung e-r Note um ein Drittel. 4. ⚙ † typ. Defe′kt-, Ergänzungs-bogen *m* (jetzt défet). Syn. les gens de bien ont aussi leurs *imperfections* qui les déparent; tous les hommes ont des *défauts* qui diminuent leur valeur (v. défectuosité). [vollkommnet.
imperfectionné, ~e ✎ (~kßiŏ-ne′) *a.* unver-
imperfolié, ~e ⚘ (ą-păr-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* mit nicht durchwachsenen Blättern.
imperforation ‖ ✐ (ą-păr-fŏ-rā-ßįǫ′) [lt.] *s/f.* an. Nichtvorhandensein *n* e-r der norma′len Öffnungen (zB. des Afters) bei Neugeborenen. [ohne normale Öffnung.
imperforé, ~e ✐ (ą-păr-fŏ-re′) [lt.] *a.* an.
impérial *m*, *pl.* ~aux; ~ale *f*, *pl.* ~ales (ą-pĕ-rĭă′l; ~ō′; ⑯) [lt.] I. *a.* ‖ (□ ✎) (nach dem *s.*) 1. kaiserlich-, Kaiser-... 2. engS. zum ehm. deutschen Reiche gehörig: v. aigle II. 2; v. chambre 4; diète ~ale ehemals deutsche(r) Reichstag *m*, Reichsversammlung *f*; lettres ~ales Majestä′ts-Brief *m* Rudolph's II. (1603); ville ~ale freie Reichsstadt. 3. ✾ v. eau 11; (serge) ~ale id., serge-artig geköperter Wollenstoff; (toiles) ~ales id., verschiedene Arten Baumwollenzeuge; † vache ~ale id., Art Leder *n*; h.a. papyrus ~ Papy′rus *m* erster Qualitä′t. 4. num. (médaille) ~ale Kaisermünze *f* (aus der Zeit der römischen u. byzanti′nischen Kaiser). 5. phm. pierre ~ale id., Zahnpaste (mit Salpe′ter, Alaun u. Schwefel). II. ~ *s/m.* ⑩b. 1. les I~aux *pl.* die kaiserlichen Truppen, die Kaiserlichen; les ~aux die kaiserlichen Räthe ꝛc.; vgl. ~ I. 2). 2. ⚙ id. *n*, Papierforma′t (= colombier 4). 3. arch. = ~ III. 9. III. ~ale *s/f.* 1. Himmel *m* einer Kutsche, eines Himmelbettes. 2. mit Sitzen versehenes Wagen-Verdeck (v. banquette 5). 3. F Zwickelbart *m* (= royale). 4. ✾ a) v. ~ I. 3; b) † ✎ = perpétuane. 5. num. ehm. id., flandrische Goldmünze (5,33 Gramm schwer). 6. a) Imperia′l-spiel *n* (Kartenspiel unter Zweien, mit der Pique′karte); b) id., Seque′nz von As, König, Dame, Bube bei diesem Spiele. 7. ⚘ a) Kaiserkrone (Fritillaria imperialis); v. couronne I. 13; b) (auch prune ~ale) Name dreier

Pflaumen-Sorten: ~ale blanche, ~ale jaune u. ~ale violette (vgl. impérator II. 2). 8. zo. v. couronne I. 17. 9. ⚙ arch. (auch comble en ~ale) Spitzkuppel; Kaiser-, wälsches Dach (mit mehrfachen Aus- und Einbiegungen). 10. ⚔ ~ale d'un shako Tschakodeckel *m*. 11. ⚓ Dach *n* bsd. eines Zeltes.
impérialisme (ą-pĕ-rĭā-lĭ′ßm ⑯) *s/m.* Imperiali′smus, kaiserliche Gesinnung, Anhänglichkeit *f* an das Kaiserthum.
impérialiste (~lĭ′ßt⑯) I. *a.* kaiserlich gesinnt, imperiali′stisch. II. *s/m.* Imperiali′st.
impérieux, ~se □ (ą-pĕ-rĭö′⑩a, ~ĭö′s; ⑯) [lt.] *a.* 1. gebieterisch, befehlshaberisch. Syn. v. absolu. 2. dringend, unabweislich.
impériosité (ą-pe-rĭ-o-ßĭ-te′) *s/f.* gebieterisches Wesen.
impérissabilité ✎ (ą-pe-rĭ-ßa-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Unvergänglichkeit (V.H.). [vergänglich.
impérissable □ (ą-pe-rĭ-ßa′bl) *a.* ewig, un-
impérit ✎ (Stf. 374: ą-pe-rĭ′t; Mz. ~ĭ′l) [lt.] *a.* unerfahren (en qc. in et.).
impéritie (ą-pe-rĭ-ßĭ′) [lt. imperitia] *s/f.* Unerfahrenheit, Ungeschicklichkeit.
impermanence ✎ (ą-păr-mă-ną′ß) [lt.] *s/f.* Unbeständigkeit. [a. unbeständig.
impermanent, ~e ✎ (~ną′⑨a, ~ą′t) [lt.]
imperméabilisation ‖ ✐ ⚙ (ą-păr-mĕ-a-bĭ-lĭ-ßā-ßįǫ′) *s/f.* Undurchdringlichmachung.
imperméabiliser‿ ✐ ⚙ (ą-păr-mĕ-a-bĭ-lĭ-ße′) ①a. *v/a.* undurchdringlich machen.
imperméabilité ✐ ⚙ (ą-păr-mĕ-a-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* phys. Undurchdringlichkeit.
imperméable □ ✐ (ą-păr-mĕ-a′bl) [lt.] *a.* phys. undurchdringlich (bsd. für Flüssigkeiten), wasserdicht: bottes ~s Wasserstiefeln *m/pl.*
impermutabilité ✎ (ą-păr-mü-ta-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unvertauschbarkeit.
impermutable † (ą-păr-mü-ta′bl) [lt.] *a.* unaus-, unver-tauschbar.
imperscrutable † (ą-păr-ßkrü-ta′bl) [lt.] *a.* unerforschlich (jetzt inscrutable). [verfolgt.
impersécuté, ~e ✎ (~ßĕ-kü-te′) [lt.] *a.* un-
impersévérance ✎ (~ßĕ-wĕ-rą′ß) [lt.] *s/f* Mangel *m* an Beharrlichkeit.
impersonnalité ✐ (ą-păr-ßŏ-nă-lĭ-te′) [impersonnel] *s/f.* *gr.* u. phls. Unpersönlichkeit.
impersonnel *m*, ~le *f* ✐ (ą-păr-ßŏ-næ̆′l, ~æ̆′l) [lt.] I. *a.* □ *gr.* und phls. unpersönlich. II. *s/m.* *gr.* unpersönliches Verb(um).
imperspirable ✐ (~ßpi-ra′bl) [lt.] *a.* Physiologie: nicht ausdünstbar. [überzeugt.
impersuadé, ~e ✎ (~ßü-ă-de′) [lt.] *a.* un-
impersuasible ✎ (~zi′bl) *a.* unüberzeugbar.
impertinemment (ą-păr-tĭ-nă-mą′⑨g) [impertinent] *adv.* 1. ungelegen, zu unpassender Zeit. 2. in unbescheidener, impertine′nter Weise oder Mani′er.
impertinence (ą-păr-tĭ-ną′ß) [lt.] *s/f.* 1. Ungereimtheit. 2. Unbescheidenheit, Ungezogenheit, Impertine′nz, Flegelei, Unverschämtheit.
impertinenter‿ ✎ (~ną-te′) ①l. *v/a.* ~ q. J-m Grobheiten sagen, sich ungezogen, impertine′nt gegen J. benehmen.
impertinent (ą-păr-tĭ-ną′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. 1. ungereimt, ungehörig. 2. impertine′nt, grob, unbescheiden, ungezogen. II. *s.* ⑨b. Flegel *m*, Gro′bian *m*, ungezogener, impertine′nter Mensch; freches Weib (Bru. 3). III. ~e *s/f.* ⚘ Art Winde aus Peru. Syn. l'*impertinent* choque par ses manières; l'*insolent* porte une atteinte directe à notre honneur (nach L.); v. fat.
imperturbabilité (ą-păr-tür-ba-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* unerschütterliche Ruhe der Seele, Festigkeit, Gelassenheit, *fig.* Unverwüstlichkeit.
imperturbable □ (ą-păr-tür-ba′bl) [lt.] *a.* unverrückbar, unerschütterlich, *fig.* unverwüstlich.
impesé, ~e ✎ (ą-pĕ-ße′) *a.* ungewogen.
impétigines ✐ (ą-pĕ-tĭ-ʒi′n ⑧b) [lt. impetigo] *s/f. pl.* path. Flechten, Schwinde sg

impétigineux, ~se (ɡ̃-pĕ-ti-ʒĭ-nö'⑩a, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* path. 1. mit Ansprung behaftet. 2. ansprung-artig.

impétigo (ɡ̃-pĕ-ti-go') [lt.] *s/m.* path. Ansprung, nässender Grind.

impétiolaire (L. bei pétiolaire: ɡ̃-pe-ßĭ-ŏ-lä'r; Lnd. ~tĭ~) *a.* ohne (Blatt-)Stiel, ungestielt.

impétrabilité (ɡ̃-pĕ-tra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* drt. Erreichbarkeit, Erlangbarkeit.

impétrable (ɡ̃-pĕ-tra'bl) [lt.] *a.* drt. (nur nach dem *s.*) zu erlangen, erlang-, erreich-bar.

impétrant, ~e (ɡ̃-pĕ-trɑ̃' ⑨b, ~ɑ̃'t) *s.* drt. J., der eine Gnade von dem Fürsten erlangt; Empfänger(in) eines Diplo'ms der Universitä't, Impetra'nt(in).

impétration‖ (ɡ̃-pĕ-trā-ßiɔ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. und drt. Erlangung bsd. einer Gnade.

impétrer (ɡ̃-pe-tre') [lt.] ①g. *v/a.* erlangen eine Gnade, eine Pfründe, drt. einen Rechtsbescheid (durch Bitten ɪc.).

impetto (Stf. ɡ̃-pæt-to') = in(-)petto.

impétueux (ɡ̃-pe-tü-ö' ⑩a und b) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [lt. impetuōsus] I. *a.* □ 1. heftig, ungestüm. **Syn.** v. fougueux. 2. reißend (von einem Strome); stürmisch (auch *fig.*); ♪ rasch, feurig; style ~ hinreißende Schreib-Art. II. ~ *s/m.* Ungestümer: jeune ~ junger Brausewind, Heißsporn.

impétuosité (ɡ̃-pe-tü-o-ʃi-te') [lt.] *s/f.* 1. Heftigkeit, Ungestüm *m* und *n*. 2. *fig.* Hitze. 3. ~s *pl.* Unbesonnenheiten *pl.*

impeuplé, ~e (ɡ̃-pö-ple') *a.* unbevölkert.

impie (ɡ̃-pĭ') [lt. impĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gott-, ruch-los, gottvergessen, lästerlich (*ant.* dévot). II. *s.* Gott-lose(r), -vergessene(r). **Syn.** l'*impie* traite mal la divinité et la blasphème; l'*incrédule* manque de foi et dispute sur certains points de sa religion; l'*irréligieux* n'admet pas de religion ou de culte et quelquefois même pas de Dieu.

impiété (M-Cz. 129: ɡ̃-pĭe-te'; L., Poit.: ~ĭ-e~) [lt.] *s/f.* 1. Gott-, Ruch-losigkeit; gott-, ruch-lose Rede oder Handlung; Religio'ns-spötterei. 2. Impietä't. [s'empiffrer.

impiffrer‖ P (ɡ̃-pĭ-fre') ①a. s'~ *v/pr.* =

impignoration‖ (Lnd., Poit.: ɡ̃-pĭ-gnŏ-rā-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* (bsd. drt.) Verpfändung, Pfand *n*.

impitié (ɡ̃-pĭ-tĭe') [lt.] *s/f.* Mitleids-, Schonungs-losigkeit, Unbarmherzigkeit.

impitoyable □ (ɡ̃-pĭ-tŭä-ĭa'bl; L. ~tŏ-ĭa'bl), † 16. sæ. noch ~eux‖, ~euse □ (~pĭ-tö', ~ö'ʃ) *a.* 1. mitleids-, schonungs-los; unbarmherzig. 2. (auch *s/f. pl.*) zo. (larves) ~s Rosen-Knospen fressende Larven *f/pl.* **Syn.** *inflexible*, qui ne peut être fléchi, est le terme général; l'*inexorable* est inflexible aux prières; l'*impitoyable* est inflexible aux maux d'autrui; l'*implacable* est inflexible, parce qu'il est en proie à une passion qui ne peut être apaisée. [*s/f.* Unversöhnlichkeit.

implacabilité (ɡ̃-plă-ka-bĭ-lĭ-te') [lt.]

implacable □ (ɡ̃-plă-ka'bl) [lt.] *a.* unversöhnlich. Syn. v. impitoyable.

implacé, ~e (ɡ̃-pla-ße') *a.* un-angestellt.

implaner‖ (ɡ̃-plă-ne') [plan] ①a. ast. I. *v/a.* Kome'ten in der Ebene der Ekli'ptik festhalten, zu Plane'ten machen (von der Sonne). II. s'~ zum Plane'ten werden (Fourier). [pflanzbar.

implantable (ɡ̃-plɑ̃-ta'bl) [lt.] *a.* ein-

implantation‖ (ɡ̃-plɑ̃-tā-ßiɔ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Ein-pflanzung, -fügung; Eingewachsensein *n*.

implanter (ɡ̃-plɑ̃-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* einpflanzen: être ~é eingewachsen sein; *fig.* F ~ qc. à q. J-m etwas beibringen. II. s'~ sich ein-fügen, -pflanzen, (sich) ansetzen; *fig.* s'~ chez q. sich bei J-m festsetzen. [glaubwürdig, nicht einleuchtend.

implausible (ɡ̃-plo-ʃi'bl) [lt.] *a.* un-

impleuré, ~e (ɡ̃-plö-re') *a.* unbeweint.

implexe (ɡ̃-plæ'kß) [lt.] *a.* thé. verflochten, verwickelt (*ant.* simple). [(*ant.* souple).

impliable (ɡ̃-plĭ-a'bl) *a.* unbeugsam

implicance (ɡ̃-plĭ-kɑ̃'ß) [impliquant] *s/f.* phls. Verwickelung, Schwierigkeit.

implication‖ (ɡ̃-plĭ-ka-ßiɔ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Verwickelung in ein Verbrechen. 2. Scholastik: Wider-sinn *m*, -spruch *m*.

implicite □ (ɡ̃-plĭ-ßi't) [lt. implicĭtus] *a.* (nur nach dem *s.*) mit einbegriffen, mit einverstanden, aus den Umständen erhellend (*ant.* explicite); foi ~ unbedingter, blinder Glaube, Köhlerglaube *m* (v. charbonnier I.); volonté ~ stillschweigend erklärter Wille; *gr.* proposition ~ verkürzter Satz (Subje'kt u. Prädika't in einem Worte enthaltend); ~ment ⑨g. *adv.* folgerungsweise, stillschweigend.

impliquer (ɡ̃-plĭ-ke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. hineinziehen, mit in's Spiel bringen. 2. mit (ein)begreifen, umfassen: ~ contradiction einen Widerspruch enthalten; *abs.* cela ~e das widerspricht sich; *v/imp.* il ~e de dire que ... es ist ein Widerspruch, wenn man sagt, daß ...

implorable (ɡ̃-plŏ-ra'bl) *a.* den (die, das) man anrufen, zu dem (der) man flehen kann.

implorant, ~e (ɡ̃-plŏ-rɑ̃' ⑨a, ~ɑ̃'t) *a.* (an)flehend, um Hülfe rufend.

implorateur, ~trice (ɡ̃-plŏ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Flehende(r) (B.).

imploration‖ (ɡ̃-plŏ-rā-ßiɔ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* Anſuchen *n*, Gesuch *n*, bsd. der geistlichen Gerichtsbarkeit bei der weltlichen.

implorer (ɡ̃-plŏ-re') [lt. implorāre] ①a. *v/a.* anflehen, anrufen; ~ le bras séculier den Arm der weltlichen Gerichtsbarkeit anrufen. **Syn.** on *invoque* en priant simplement, quelquefois même sans prier; on *implore* toujours en priant et même en suppliant.

imploreur, ~se (ɡ̃-plŏ-rö'r, ~ö'ʃ) *s.* Bittsteller(in) (J-J.).

imployable (ɡ̃-plŭä-ĭa'bl; L. ɡ̃-plŏ-ĭa'bl) *a.* unbeugsam (mehr gbr. inflexible).

implumé, ~e (ɡ̃-plü-me') *a.* ungefiedert.

impluvium (ɡ̃-plü-wĭ-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. (bei den Römern) Öffnung *f* zur Aufnahme des Regenwassers im Hofe. [poe'tisch.

impoétique □ (ɡ̃-pŏ-ĕ-tĭ'k) [lt.] *a.* un-

impoli, ~e (ɡ̃-pŏ-lĭ') I. *a.* (nur nach dem *s.*) unhöflich, ungeschliffen, grob. **Syn.** v. grossier I. II. ~ *s/m.* Gro'bian.

impolice (ɡ̃-pŏ-lĭ'ß) *s/f.* Mangel *m* an Polizei', Zuchtlosigkeit (J-J.).

impolicé, ~e (ɡ̃-pŏ-lĭ-ße') *a.* ohne Zucht.

impoliment (ɡ̃-pŏ-li-mɑ̃' ⑨g) [impoli] *adv.* (auf) unhöflich(e), ungeschliffen(e) (Weise).

impolitesse (erst seit dem 17. sæ.) (ɡ̃-pŏ-lĭ-tæ'ß) *s/f.* Unhöflichkeit, Grobheit.

impolitique (~tĭ'k) I. *a.* □ unklug, unpoli'tisch. II. *s/m.* das Unpoli'tische (Mirabeau).

impollu, ~e † (ɡ̃-pŏl-lü'; F ɡ̃-pŏ-l~), auch ~é, ~ée (~lü-e') [lt.] *a.* unbefleckt, rein.

imponctuel, ~le (ɡ̃-pɔ̃-ktüæ'l, ~üæ'l; ⑯) *a.* unpünktlich.

impondérabilité (ɡ̃-pɔ̃-dĕ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Unwägbarkeit.

impondérable (ɡ̃-pɔ̃-dĕ-ra'bl) [lt.] phys. I. *a.* unwägbar. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* äthe'rische Stoffe, Imponderabi'lien *n.pl.* (wie: Licht, Wärme, Elektrizität und Magnetismus).

impondéré, ~e (ɡ̃-pɔ̃-dĕ-re') [lt.] *a.* phys. ungewogen; nach L., B. auch unwägbar.

impopulaire (ɡ̃-pŏ-pü-lä'r) [lt.] *a.* (beim Volke) unbeliebt, unpopulä'r.

impopularité (ɡ̃-pŏ-pü-la-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Unbeliebtheit (beim Volke), Unpopularitä't.

imporosité (ɡ̃-pŏ-ro-ʃi-te') [lt.] *s/f.* phys. Porenlosigkeit.

importable (ɡ̃-pŏr-ta'bl) [importer] *a.* 1. Zollwesen: einführbar, was eingeführt werden kann. 2. † un-erträglich.

importamment (ɡ̃-pŏr-tă-mɑ̃' ⑨g) [important] *adv.* (in) beträchtlich(er Weise), ansehnlich, bedeutend ɪc. (v. important).

importance (ɡ̃-pŏr-tɑ̃'ß) [important] *s/f.* Wichtigkeit, Belang *m*, Gewicht *n*, Bedeutung, Erheblichkeit, Ansehen *n*: de la dernière ~ höchst wichtig; mettre de l'~ à qc. einer Sache Werth beimessen; v. attacher I. 4; faire l'homme d'~ wichtig thun, sich wichtig machen; prendre de l'~ an Bedeutung gewinnen; d'~ a) von Wichtigkeit, gewichtig, b) nur *mv. part* recht sehr, derb, tüchtig; † l'~ est de (mit *inf.*) ... es kommt darauf an zu ... (v. important III.).

important (ɡ̃-pŏr-tɑ̃') *m*, ~e (~ɑ̃'t) *f* [importer] I. *a.* ⑨a. 1. ansehnlich, beträchtlich, bedeutend, erheblich, wichtig. 2. *mv. part* wichtig thuend, anmaßend. II. *s.* ⑨b. 1. Wichtigthuer(in): être un ~, faire l'~ sich ein Ansehen geben, wichtig thun, sich wichtig machen. 2. I~s *pl.* ⑧b. id., Partei am fr. Hofe nach Richelieu's Tode. III. ~ ⑨b. *s/m.* Haupt-punkt, -sache *f*: l'~ est de (mit *inf.*)... es kommt darauf an zu ... **Syn.** v. grand I.

importateur, ~trice (ɡ̃-pŏr-ta-tö'r, ~trĭ'ß) *a.* und ~ *s/m.* Waaren einführend; Impo'rt-händler, Importeu'r.

importation‖ (ɡ̃-pŏr-tā-ßiɔ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einfuhr, Impo'rt *m*: articles d'~, auch *abs.* ~s *pl.* eingeführte Waaren *pl.*, Einfuhr-, Impo'rt-Artikel *m/pl.*; commerce d'~ Einfuhr-Handel *m*. 2. Verpflanzung einer Rasse ɪc., Verschleppung einer ansteckenden Krankheit in ein anderes Land ɪc.

importer (ɡ̃-pŏr-te') [lt. importāre] ①a. I. *v/a.* aus dem Auslande einführen, importi'ren (auch *fig.* und *abs.*); eine ansteckende Krankheit irgend wohin bringen, (ver)schleppen. II. *v/n.* (nur im *inf.* und in den 3. *pers.*) 1. ~ (à q., à, pour qc. für J., für et.) wichtig, von (großer) Wichtigkeit, von Folgen, von Bedeutung sein: cela ne lui ~e en rien daran ist ihm nichts gelegen. 2. ~ de qc. et. aus-tragen, -machen: un procès qui lui ~ait de dix mille francs ein Proze'ß, bei dem es sich um 10,000 Franken für ihn handelte. III. *v/imp.* ~ à q. J. angehen, J-m daran gelegen sein, J. kümmern: n'~e, peu ~e, qu'~e? (es) schadet Nichts, (es) thut, (es) macht Nichts, was hat's denn auf sich?; n'~e qui gleich viel wer, der erste Beste; que vous ~e? was geht das Sie an? was schadet das Ihnen? was kümmert das Sie?; il m'~e (auch F s'~e) beaucoup es kommt mir sehr viel darauf an; peu m'~e de (mit *inf.*) es liegt mir wenig daran zu ...; qu'~e la gloire? was liegt am Ruhme?; qu'~e de ...? was liegt an ...?

importun (ɡ̃-pŏr-tɑ̃'. — Wegen Bindung, wenn ~ vor dem *s.*, vgl. Vorrede XXII, 4 f; nach dem *s.* ~‖) *m*, ~e (~ü'n) *f.* [lt. importūnus] I. *a.* beschwerlich, lästig, auf-, zu-bringlich, ungelegen; ~ à soi-même sich selbst zuwider, zur Last; créancier ~ ungestümer Gläubiger. **Syn.** v. fâcheux I. 1. II. ~‖ *s/m.* zudringlicher Mensch, Überlästiger.

importunance (ɡ̃-pŏr-tü-nɑ̃'ß) *s/f.* Zudringlichkeit. [importun (v. diesen).

importunément (~ne-mɑ̃' ⑨g) *adv.* von

importuner (~tü-ne') [importun] ①a. I. *v/a.* ~ q. de qc. J. mit et. behelligen, belästigen, J-m beschwerlich fallen (auch *abs.* lästig sein); *poét.* ~ les dieux de ses prières die Götter mit Bitten bestürmen; ~ q. de faire qc. J. mit dem Anliegen belästigen, daß er et. thun solle. II. s'~ de qc. sich mit et. beunruhigen.

importunité (ɡ̃-pŏr-tü-nĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Überlästigkeit, Auf-, Zu-dringlichkeit: il est d'une ~ extrême er ist äußerst zudringlich. 2. zudringliches Gesuch.

imposable (ɡ̃-po-ʃa'bl) *a.* steuer-pflichtig, -bar (von Personen und Sachen).

imposant, ~e ⸸ (ą-po-ſą′⑨a, ~ą′t) *a.* Achtung, Ehrfurcht einflößend oder gebietend; Bewunderung erregend, erhaben, imposa′nt: ⚔ force(s) ~e(s) gewaltige, großartige Macht, (Streit-)Kräfte *f/pl.*

imposé, ~e (ą-po-ſe′) *s.* Besteuerte(r): les plus ~s die Höchstbesteuerten.

imposer‿ (ą-po-ſe′) [lt. impōnĕre] ①a. I. *v/a.* 1. auflegen (fast nur mit mains gbr.): ~ les mains à un diacre J-m die Priesterweihe ertheilen. 2. *fig.* auf(er)legen, auf-nöthigen, -drängen, -dringen: ~ des lois Gesetze vorschreiben; ~ silence (à q. J-m) Stillschweigen auf-erlegen, (J.) zum Schweigen bringen, (J-m) Schw. gebieten (auch *fig.*). 3. *fig.* ~ un nom e-n Namen beilegen. 4. *fig.* imponi′ren: ~ (le respect), *abs.* en ~ Ehrfurcht einflößen. 5. (Abgaben, Steuern) auf(er)legen: ~ une ville à la somme de ... e-r Stadt eine Summe von so und so viel (zu zahlen) auferlegen, eine Stadt so und so hoch besteuern; ~ le vin, & den Wein ꝛc. besteuern. 6. † ~ (qc.) à q., ✎ *abs.* en ~ à q. J-m et. aufbürden, J. fälschlich einer Sache beschuldigen. 7. † ~ qc. à q., jetzt *abs.* en ~ à q. J-m et. weis machen, F aufbinden, J. betrügen. 8. beim Kirchengesange: den Ton angeben, ein Lied anstimmen. 9. ⚙ typ. eine Form ausschießen II. s′~ 1. sich aufdrängen, sich aufdringen (auch *fig.*). 2. s′~ qc. sich et. auflegen, sich zu et. verurtheilen, sich besteuern. 3. auferlegt w., besteuert w.: *fig.* les noms s′~ent vite Namen w. bald gegeben. 4. s'en ~ à soi-même sich selbst betrügen. **Syn.** 1. ce sont les choses qui en *imposent*; ce sont les personnes qui en *déçoivent* (nach Lf.); vgl. décevoir. 2. v. leurrer.

imposeur (ą-po-ſö′r), B. auch ~iteur (~ſi-tö′r) *s/m.* 1. Aufleger von Abgaben, Steuern ꝛc.; rl. ~ (de mains) Hände-Aufleger, luthe′rischer Sektirer. 2. ⚙ typ. Einheber.

imposition‖ (ą-po-ſi-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ~ des mains Auflegen *n* der Hände, *fig.* F *co.* Prügel *m/pl.* 2. *fig.* ~ (d'un nom) Beilegung (eines Namens). 3. *fig.* Auf(er)legung, Aufbürdung; Einschärfung (Saint-Simon). 4. Auflage, Steuer. 5. ⚙ typ. Forma′tmachen *n*, Schließen *n*, Forma′t(-bildung) *n.* **Syn.** l'*impôt* se considère en soi; l'*imposition* par rapport à son établissement (vgl. contribution).

impositionnaire (~ßiǒ-nä′r) *s/m.* rl. durch Auflegen der Hände geweihter Prediger.

impossession‖ ✎ (ą-pǒ-ßæ-ßǫ′) [lt.] *s/f.* Besitzlosigkeit.

impossibilité (ą-pǒ-ßi-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unmöglichkeit: il y a de l'~ à cela das ist ein Ding der Unmöglichkeit; de toute ~ ganz, schlechter-, platter-dings unmöglich; j'étais dans l'~ de ... es war mir unmöglich zu ...

impossible (ą-pǒ-ßi′bl) [lt.] I. *a.* (✎☐) (nur nach dem *s.*) bei Pas. und Sév. auch *cmpr.* 1. unmöglich, un-ausführbar: il est ~ que ... (mit *subj.*) es ist unmöglich, daß ...; se rendre ~ sich unmöglich machen, sich unbrauchbar zeigen; *prv.* rien n'est ~ à Dieu bei Gott ist kein Ding unmöglich. 2. F ganz lächerlich, toll aussehend: costume ~ höchst auffallender, verrückter Anzug. II. *s/m.* 1. (das) Unmögliche, Unmögliches *n*: faire l'~ U. leisten; réduire q. à l'~ a) U. von J-m verlangen; b) J. mit Gründen ꝛc. so in die Enge treiben, daß er Nichts mehr zu sagen weiß, daß er verstummen muß; F gagner, perdre l'~ ungeheuer Viel gewinnen, verlieren; *prv.* à l'~ nul n'est tenu (Somaize: obligé) Unmögliches kann man von Niemandem verlangen (ultra po′sse nēmo obligātur). 2. par ~ wenn man et. Unmögliches annimmt; Scholastik: supposition par ~ Annahme *f* eines unmöglichen Falles.

imposte ⚙ (ą-pǒ′ßt) [lt. impos*ĭ*ta] *s/f.* arch. Impo′st *m*, Kämpfer(gesims *n*) *m*, Gewölb-Anfang *m*; Tischlerei: ~ (d'un dormant de croisée) Losholz *n*, Weitstab *m* (horizonta′les Stück eines Fensterkreuzes) bei vierflügeligen Fenstern, auch Querholz *n* einer Thür mit Oberlicht, gegen welches die obere Thürkante anschlägt; ~ cintrée um eine Nische oder einen Pfeiler herumgeführter Kämpfer; ~ coupée (durch Pila′ster ꝛc.) unterbrochener Kämpfer; ~ mutilée wenig ausladender, eingezogener Kämpfer.

imposteur (ą-pǒ-ßtö′r) [lt.] I. *s/m.* 1. Betrüger, Heuchler, Lügner, Verleumder: *l'Imposteur*, Name den M. zuerst seinem *Tartuffe* gab. 2. † = imposeur 1. 3. zo. = filou I. 4. II. *a/m.* betrüglich, gleißnerisch. **Syn.** *trompeur* se dit en général de quiconque agit avec mauvaise foi pour porter préjudice aux autres; *imposteur* s'applique plus particulièrement à celui qui trompe les autres en se faisant passer pour ce qu'il n'est pas.

imposture (ą-pǒ-ßtü′r) [lt.] *s/f.* 1. Betrug *m*: *prv.* l'~ a beau se déguiser, elle est toujours reconnue Betrug ist selten klug. 2. Heuchelei, Verstellung. 3. Verleumdung. 4. *fig.* Trug *m*: ~ des sens Sinnentäuschung.

impôt (ą-po′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. impos*ĭ*tum] *s/m.* Auflage *f*, Abgabe *f*, Steuer *f* (auch *fig.*); *abs.* l'~ die gesammten Steuern *f/pl.*; asseoir les ~s die Steuern veranlagen (vgl. asseoir I. 8 u. assiette 3); ~ sur les chiens Hunde-St.; ~s communaux Kommuna′lsteuern *f/pl.*; ~ foncier Grund-St.; ~ industriel Gewerbe-St.; ~ personnel Kopf-, Persona′l-St.; ~ du revenu Einkommen-St.; ~ sur le sel Salz-St. (v. gabelle 1); mettre un ~ sur qc. et. besteuern; percevoir des ~s Steuern erheben; vote de l'~ Steuer-bewilligung *f*; *fig.* † ~ du sang = conscription. **Syn.** v. contribution und imposition.

impotable ✎ (ą-pǒ-ta′bl) *a.* untrinkbar.

impotation‖ ⚘ (ą-pǒ-tā-ßǫ′) [lt.] *s/f.* Einführung durch die Kehle, Einflößung.

impotence ⚘ (ą-pǒ-tą′ß) [lt.] *s/f.* path. Impotenz, Gebrechlichkeit, gelähmter Zustand.

impotent, ~e ⚘ (ą-pǒ-tą′, ~ą′t) [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) gebrechlich, lahm, krüppelhaft: bras ~ gelähmter Arm; ~ du bras droit am rechten Arme gelähmt. II. ~‿ *s/m.* Lahmer, Krüppel.

impoursuivi, ~e (ą-pür-ßüi-wi′) *a.* drt. unverfolgt, nicht weiter fortgesetzt.

impourvu, ~e † (ą-pür-wü′) *a.* unvorhergesehen; à l'~ *advt.* = à l'improviste.

impouvoir (ą-pu-wŏā′r) *s/m.* Ohnmacht *f*, Unvermögen *n.* [*s/f.* Unausführbarkeit.

impraticabilité ✎ (ą-prā-tĭ-ka-bĭ-lĭ-te′)

impraticable (ą-prā-tĭ-ka′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-ausführbar, unthunlich, unpraktisch. 2. nicht brauchbar; unbewohnbar; un-erträglich. 3. unwegsam, un(be)fahrbar. 4. *fig.* nicht umgänglich, unzugänglich (von Menschen).

impratiqué, ~e ✎ (ą-prā-tĭ-ke′) *a.* chemin ~ unbefahrener Weg.

imprécateur * (ą-prĕ-ka-tö′r) [lt.] *a/m.* und *s/m.* verfluchend; Verflucher.

imprécation‖ (ą-prĕ-kā-ßǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Fluch *m*, Verwünschung: faire des ~s contre q. Verwünschungen gegen J. ausstoßen. **Syn.** v. exécration.

imprécatoire ✎ (ą-prĕ-ka-tŏā′r) [lt. imprĕcor] *a.* e-n Fluch enthaltend, Fluch-...

imprécaution‖ ✎ (ą-prĕ-ko-ßǫ′) *s/f.* Mangel *m* an Vorsicht, Unvorsichtigkeit.

imprécautionné, ~e ✎ (ą-prĕ-ko-ßiǒ-ne′) *a.* unvorsichtig. [logie: schwängerbar.

imprégnable ⚘ (ą-prĕ-nja′bl) *a.* Physio-

imprégnation‖ ⚘ (M-Cz. 414, L.: ą-prĕ-njā-ßǫ′ ⑯; Lav. ~gn~) [lt.] *s/f.* (An-)Schwängerung, Befruchtung, Sättigung; ~ des bois Tränken *n* des Holzes mit einer Flüssigkeit (= imbibition 2).

imprégner‿ (Wailly, Lav., L.: ą-prĕ-nje′) [lt. impraegnāre] ①g. I. *v/a.* 1. ⚘ (an-)schwängern, befruchten, sättigen, durchfeuchten (de qc. mit et.). 2. *fig.* ~ d'horreur mit Abscheu erfüllen; ~ q. d'une doctrine J-m eine Lehre einprägen. II. s′~ (de qc.) sich (mit et.) schwängern; (etwas) einziehen, einsaugen (auch *fig.*).

impréméditation‖ ✎ (ą-pre-mĕ-dĭ-tā-ßǫ′) [lt.] *s/f.* Unvorsätzlichkeit, Unbedachtsamkeit, Un-überlegtheit. [*a.* unvorsätzlich.

imprémédité, ~e ✎ (ą-pre-mĕ-dĭ-te′) [lt.]

imprenable (ą-prĕ-na′bl) [prendre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚔ un-einnehmbar, un-überwindlich, unbezwinglich. 2. tabac ~ unschnupfbarer Taback. [bereitet.

impréparé, ~e ✎ (ą-pre-pă-re′) *a.* unvor-

impresario (L. ą-præ-ßā-rĭ-o′) [it.] *s/m.* (*pl.* ~i, L. ~os) Impresa′rio, Unternehmer öffentlicher Kunst-Darstellungen, bsd. für Gesang, Theater ꝛc. [gel *m* an Vorher-wissen.

imprescience ⚘ (ą-præ-ßią′ß ⑯) *s/f.* Man-

imprescriptibilité (ą-præ-ßkrĭ-pti-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* drt. Unverjährbarkeit.

imprescriptible (~ptī′bl) *a.* (meist nach dem *s.*) drt. unverjährbar; weitS. unwandelbar.

imprésentable ✎ (ą-prĕ-ſą-ta′bl) *a.* nicht präsenti′rbar, nicht zeigbar, unpräsenta′bel.

impresse ⚘ (ą-præ′ß) [lt.] *a/f.* phls. sich den Sinnen einprägend, auf die Sinne wirkend; espèces ~s = espèces intentionnelles (v. intentionnel 3). [Eindrucksfähigkeit.

impressibilité ⚘ (ą-præ-ßi-bĭ-lĭ-te′) *s/f.*

impressible ⚘ * (ą-præ-ßi′bl) [engl.] *a.* eindrucksfähig. [aus lt.] *a.* eindringlich.

impressif, ~ve *☐ (ą-præ-ßi′f, ~ī′w) [engl.

impression‖ (ą-præ-ßǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufdrücken *n* e-s Siegels ꝛc.; *fig.* ~ d'un caractère A. eines Chara′kters. 2. Druck *m* (auch *fig.*). 3. Einwirkung: ~ du mouvement Mittheilung der Bewegung. 4. Spur, die von einem Drucke zurückbleibt, Eindruck *m* (körperlich und geistig): donner à q. de bonnes ~s de qc. J-m eine gute Meinung von et. beibringen; faire de l'~ E. machen; faire ~ sur q. auf J. E. machen; ⚘ an. ~s digitales fingerförmige Eindrücke *m/pl.* der Hirnschale. 5. Malerei: Grund *m*, Grundi′r-Anstrich *m*: ~ à l'huile Ölgrund *m*; peinture d'~ Staffi′r-, Bau-malerei. 6. typ., Buchhandlung: Drucken *n*; (Ab-)Druck *m*: ~ spontanée Naturselbstdruck *m*; ✎ Auflage (mehr gbr. édition): † droit d'~ Verlagsrecht *n*, litera′risches Eigenthumsrecht; du papier d'~ Druckpapier *n*; F de nouvelle ~ neu(ge)backen. 7. ⚙ Wachszieherei: erste Eintauchung. **Syn.** v. empreinte.

impressionnabilité * (ą-præ-ßiǒ-na-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Empfänglichkeit für Eindrücke.

impressionnable * (ą-præ-ßiǒ-na′bl) *a.* erregbar, reizbar, Eindrücken zugänglich.

impressionner‿ (ą-præ-ßiǒ-ne′ ⑯) ①a. I. *v/a.* 1. * ~ q. Eindruck auf J. machen. 2. ⚘ affizi′ren, erregen: pierre ~ée = empreinte 3. II. s′~ einen Eindruck empfangen. [herzusehen (Balz.).

imprévisible *(ą-pre-wĭ-ſi′bl) *a.* nicht vor-

imprévision‖ ✎ (ą-pre-wĭ-ſǫ′⑯) *s/f.* Mangel *m* an Voraussicht.

imprévoyable ✎ (ą-pre-wŏā-ja′bl; L. ~wŏ~) *a.* nicht vorherzusehen.

imprévoyance (ą-pre-wŏā-ją′ß; L. ~wŏ~) *s/f.* Unvorsichtigkeit.

imprévoyant, ~e (ą-pre-wŏā-ją′⑨a, ~ą′t: L. ~wŏ~) *a.* (meist nach dem *s.*) unvorsichtig.

imprévu, ~e (ą-pre-wü′) *a.* (nur nach dem *s.*) unvorhergesehen, un-erwartet, unvermuthet: cas ~s *pl.* Zufälligkeiten *f/pl.* **Syn.** ce qui est *inespéré* est heureux et produit la joie; un événement *inattendu* met notre jugement sur l'avenir en défaut; ce qui

est *inopiné* est un effet sans cause: ce qui est *imprévu* met notre prudence en défaut.

imprimable ↘ (ā-pri-ma'bl) [imprimer] *a.* druckfähig, werth gedruckt zu werden.

imprimage ⚙ (ā-pri-ma'G) [imprimer] *s/m.* erster Zug des Golddrahts durch das Zieh-Eisen. [engS. Flug-schrift *f*, -blatt *n*.

imprimé (ā-pri-me') *s/m.* Druckschrift *f*;

imprimer‿(ā-pri-me') [lt. imprimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. aufdrücken (auch *fig.*), einen Eindruck machen: F bien ~é betrunken; † *préc.* ~ en boue beschmutzen. Syn. v. empreindre. 2. *fig.* einprägen, einflößen, e-n Eindruck auf J. machen: ⚘ phys. ~ du mouvement à un corps e-m Körper Bewegung mittheilen (A.; ⁺‡ nach L.). 3. Malerei: gründen, grundi'ren; (mehrmals) an-, über-streichen. 4. typ. (ab)drucken (auch *abs.*), abziehen: faire ~ une feuille e-n Bogen auflegen; faire ~ un ouvrage ein Werk in (den) Druck geben; se faire ~ seine Werke im Druck herausgeben; *abs.* il n'a pas encore ~é er hat noch Nichts drucken lassen; permis d'~ Imprima'tur *n.* 5. ⚙ Wachszieherei: mit Wachs tränken. II. s'~ 1. sich abdrucken, *fig.* sich einprägen; s'~ qc. sich et. einprägen. 2. gedruckt w.

imprimerie (ā-pri-m'ri') *s/f.* Buchdruckerkunst, (Buch-)Druckerei; v. encre 3; ~ sur étoffes Kattu'n-Druckerei; ~ lithographique Stein-D.; ~ de musique Noten-D.; ~ de peinture Buntdruck *m*; ~ en taille-douce Kupfer-D.

imprimeur (ā-pri-mö'r) [imprimer] I. *s/m.* (Buch-)Drucker; Druckerei-Besitzer; engS. (Pressen-)Drucker (= pressier); ~ lithographe Stein-Drucker: ~ en taille-douce Kupfer-D.; ~ de toiles de coton Kattu'n-D. II. *a.* compagnon ~ Buchdrucker-Gehülfe (v. typographe).

imprimeur-libraire, *pl.* ~s-~s (ā-pri-mör-li-brä'r; ⑧b) *s/m.* Buchdruckerei-Besitzer und Verleger.

imprimure ⚙ (ā-pri-mü'r) [imprimer] *s/f.* 1. Malblatt *n*, Schablo'nen-Papier *n* des Kartenmachers. 2. Malerei: Grund *m*, Gründung; grundi'rte, Maler-Leinwand. 3. Bau-, Staffi'r-Malerei. [ergriffen, ungefangen.

impris, ~e ↘ (ā-pri'⑧a, ~i's) *a.* nicht

imprivé, ~e ↘ (ā-pri-we') *a.* ungezähmt.

improbabilité (ā-prö-ba-bi-li-te') *s/f.* Unwahrscheinlichkeit.

improbable ☐ (ā-prö-ba'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unwahrscheinlich.

improbance (ā-prö-bā'ß) [improbant] *s/f.* drt. Unbeweisbarkeit. [nicht beweisend.

improbant, ~e (ā-prö-bā'⑨a, ~ā't) *a.* drt.

improbateur (ā-prö-ba-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] *a.* und *s.* mißbilligend; Tadler(in). [*a.* mißbilligend.

improbatif, ~ve ↘ (ā-prö-ba-ti'f, ~i'w)

improbation ‖ (~bā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* Mißbilligung. Syn. l'*improbation* se dit des particuliers; l'*animadversion*, du public.

improbe ↘ (ā-prö'b) [lt.] *a.* unredlich.

improbité (ā-prö-bi-te') [lt.] *s/f.* Unredlichkeit. [ausgerufen.

improclamé, ~e ↘ (ā-prö-klā-me') *a.* un-

improductibilité ⚘ (ā-prö-dü-kti-bi-li-te') *s/f.* Un-erzeugbarkeit.

improductible ⚘ (~kti'bl) [produire] *a.* un-erzeugbar, nicht hervorzubringen.

improductif, ~ve ☐ (ā-prö-dü-kti'f, ~i'w) *a.* un-ergiebig, unfruchtbar; Staats-Ökonomie: un-, nicht-produkti'v; consommation ~ve Verbrauch *m*, der keinen Nutzen bringt.

improduction ‖ ⚘ (ā-prö-dü-kßiō') *s/f.* Unerschaffenheit.

improduit, ~e ⚘ (ā-prö-düi'⑨a, ~üi't) *a.* un-erzeugt. [weiht.

improfané, ~e ↘ (ā-prö-fā-ne') *a.* un-ent-

improfitable ↘ (ā-prö-fi-ta'bl) *a.* unvortheilhaft. [nicht tief.

improfond, ~e ↘ (ā-prö-fō' ⑤a, ~ō'd) *a.*

improhibition ‖ ⚘ (ā-prö-i-bi-ßiō') *s/f.* Staats-Ökonomie: Nichtverbotensein *n* der Einfuhr. [sichtigt, nicht projekti'rt.

improjeté, ~e ↘ (ā-prö-G-te') *a.* unbeab-

improlifique ⚘ (ā-prö-li-fi'k) *a.* 1. zeugungs-unfähig. 2. den Geschlechtstrieb beruhigend. [unversprochen.

impromis, ~e ↘ (ā-prö-mi' ⑧a, ~i's) *a.*

impromptu ↑, *pl.*: Lav. ~; A. 78, Boil., L.: ~s (ā-prō-ptü') [lt. in promptu] I. *s/m.* et. aus dem Stegreife Gemachtes, bsd. ein Gedicht ꝛc., Impromptu *n*; *advt.* à l'~ unvorbereitet; *iro.* faire des ~s sur tout über Alles aus dem Stegreife witzeln; *co.* ~ fait à loisir vorbereitetes Impromptu (M.). II. *a.* improvisi'rt, aus dem Stegreife gemacht, hergestellt; *advt.* parler en ~ unvorbereitet sprechen (J-J.).

impromptuaire ↘ (ā-prō-ptü-ä'r) *s/m.* mehr gbr. improvisateur (v. ds.).

impromulgué, ~e (ā-prö-mül-ge') *a.* drt. unveröffentlicht. [sprechlich.

imprononçable (ā-prö-nō-ßa'bl) *a.* un-aus-

imprononcé, ~e ↘ (~ße') *a.* un-ausgesprochen: discours ~ nicht gehaltene Rede.

impropice ↘ (ā-prö-pi'ß) *a.* ungünstig.

improportionnel, ~le ☐ ↘ (ā-prö-pör-ßiö-nä'l, ~ä'l) *a.* unverhältnißmäßig.

improposable (ā-prö-po-sa'bl) *a.* unvorschlagbar (Mirabeau). [geschlagen.

improposé, ~e ↘ (ā-prö-po-se') *a.* unvor-

impropre ☐ (ā-pro'pr) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-eigentlich: diphthongue ~ un-eigentlicher Doppel-laut(er) (zB. ou). 2. (auch ↘ nach engl. Weise gschr. ~er) unpassend, ungeeignet (à qc. zu et.). 3. in der Sprache: falsch angewandt (von einem Worte). Syn. 1. on est *impropre* (2) à ce pour quoi on n'est pas né; *malpropre* à ce qu'on fait sans beaucoup de succès. 2. un terme *impropre* (3) dénature le sens; un terme *mal propre* ne rend pas bien l'idée (nach Lf.).

impropriation ‖ ⚘ (ā-prö-pri-ā-ßiō') *s/f.* Pfründen-Genuß *m* von Laien.

impropriété (ā-prö-pri-ē-te') [lt.] *s/f.* 1. ~ à qc. Untauglichkeit zu et. (↘ auch ~e~ (~pri-te'). 2. in der Sprache: Unpassende *n*: ~ d'un mot falsche Anwendung e-s Wortes.

improspère ↘ (ā-prö-ßpä'r) [lt. improspĕrus] *a.* unglücklich, ungedeihlich.

improspérité ↘ (~ßpe-ri-te') *s/f.* Unglück *n*.

improtégé, ~e ↘ (~te-Ge') *a.* unbeschützt.

improuvable * (ā-pru-wa'bl) *a.* unbeweisbar (Mercier).

improuver‿(ā-pru-we') [lt. improbāre] ①a. *v/a.* mißbilligen. Syn. v. désapprouver.

improvidence † (ā-prö-wi-dā'ß) *s/f.* = imprévoyance.

improvisable ↘ (ā-prö-wi-sa'bl) *a.* improvisi'rbar, was sich leicht aus dem Stegreife dichten, machen läßt (J-J.).

improvisade (ā-prö-wi-sa'd) *advt.* à l'~ ohne Vorbereitung, aus dem Stegreife, improvisi'rt (J-J.).

improvisateur (ā-prö-wi-sa-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [improviser] I. *s.* Improvisa'tor *m*, Improvisato'rin *f*, Stegreif-Dichter(in), Musiker *m*; ♪ ~ mécanique id., Mechanismus, welcher das auf dem Klavier Improvisi'rte niederschreibt; *fig.* en ~ unbeständig, schnell zu et. geneigt. II. *a.* talent ~ Improvisatio'ns-Talent *n* (Talent, aus dem Stegreife zu dichten).

improvisation ‖ (ā-prö-wi-sā-ßiō'⑯) *s/f.* 1. Improvisi'ren *n*, Extempori'ren *n* (v. discours 7). 2. ↑ Stegreifdichtung; extempori'rtes Stück. 3. ♪ Phantasi'ren *n*.

improviser‿ ↑ (ā-prö-wi-se') [lt. provisus] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* improvisi'ren, aus dem Stegreife dichten oder komponi'ren, aus dem Stegreife geben, in aller Eile zu Stande bringen. II. s'~ improvisi'rt werden.

improviste (ā-prö-wi'ßt) [it.] *advt.* à l'~ 1. unver-hofft, -muthet, -sehens. 2. † = à l'improvisade; ballet des ~s improvisi'rtes Ballfest im Louvre (12. Februar 1636).

imprudemment (ā-prü-dā-mā' ⑨g) [imprudent] *adv.* unklug(er Weise).

imprudence (ā-prü-dā'ß) [lt. imprudentia] *s/f.* Unklugheit, Unverstand *m*, Unvorsichtigkeit.

imprudent, ~e (ā-prü-dā' ⑨a und b, ~ā't) [lt.] *a.* und *s.* unklug, unverständig, unvorsichtig; Unvorsichtige(r). Syn. le *malavisé* manque de finesse; l'*inconsidéré* manque d'attention; l'*imprudent* manque de réserve.

impubère (ā-pü-bä'r) [lt.] I. *a.* 1. drt. nicht mannbar, un-erwachsen. 2. ⚘ anthère ~ noch nicht zum Verstreuen des Po'llens reifer Staubbeutel. II. *s.* drt. Unmannbare(r), Un-erwachsene(r).

impuberté (ā-pü-bär-te') [impubère] *s/f.* geschlechtliche Unreife, Unmannbarkeit.

impubescent, ~e ⚘ (ā-pü-bä-ßā' ⑨a, ~ā't) [lt.] *a.* unbehaart. [veröffentlichen.

impubliable ↘ (ā-pü-bli-a'bl) *a.* nicht zu

impudemment (ā-pü-dā-mā' ⑨g) [impudent] *adv.* (in) unverschämt(er Weise).

impudence (ā-pü-dā'ß) [lt. impudentia] *s/f.* 1. Frechheit, Schamlosigkeit, Unverschämtheit: c'est d'une ~! dazu gehört doch einige Unverschämtheit! 2. (auch *pl.*) unverschämte Rede. Syn. l'*impudeur* est le manque de pudeur, et l'*impudence* le manque de la bonne honte.

impudent, ~e (ā-pü-dā'⑨a und b, ~ā't) [lt. impŭdens] I. *a.* schamlos, unverschämt. II. *s.* Unverschämte(r). Syn. v. éhonté.

impudeur (ā-pü-dö'r) *s/f.* Schamlosigkeit (erst in A. von 1835). Syn. v. impudence.

impudicité (ā-pü-di-ßi-te') *s/f.* 1. Unkeuschheit, unzüchtige Gesinnung. 2. unzüchtige Handlung. Syn. la *lubricité* est une grande *lascivité*; toutes les deux regardent les désirs; l'*impudicité* se rapporte à la jouissance.

impudique (ā-pü-di'k) [lt.] I. *a.* ☐ unkeusch, unzüchtig. II. *s.* unkeuscher Mensch, unkeusches Weibsbild.

impugnabilité ⚘ (ā-pü-gna-bi-li-te') *s/f.* Bestreitbarkeit eines Lehrsatzes. [bar.

impugnable ⚘ ↘ (ā-pü-gna'bl) *a.* bestreit-

impugnation ‖ † (ā-pü-gnā-ßiō') [lt.] *s/f.* Anfechtung, Bestreitung (eines Rechtes ꝛc.).

impugner‿ † (Lnd. ā-pü-gne'; L. ~nje') [lt. impugnāre] ①a. *v/a.* anfechten, bestreiten.

impuissance (ā-püi-ßā'ß) [impuissant] *s/f.* 1. Ohnmacht, Unvermögen *n*; rl. Kleinmuth *m*. 2. ⚘ Physiologie: I'mpotenz, Zeugungsunfähigkeit. Syn. l'*impuissance* (2) ne s'applique qu'à l'homme; la *stérilité* est l'incapacité d'un homme ou d'une femme de procréer; *agénésie* n'est qu'un mot scientifique.

impuissant (ā-püi-ßā' ⑨a und b) *m*, ~e (~ā't) *f.* I. *a.* 1. ohnmächtig, unvermögend (mit e-m v. à, mit s. à u. pour); *fig.* unvermögend zu schaffen, unschöpferisch. 2. Physiologie: i'mpotent, zeugungsunfähig. II. ~ *s/m.* i'mpotenter Mann.

impulser ‖ ↘ (ā-pül-ße') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J-m e-n Anstoß zu et. geben (Mme Roland).

impulseur ↘ (ā-pül-ßö'r) [lt.] *s/m.* J., der den Anstoß zu et. giebt.

impulsif, ~ve (ā-pül-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* anstoßend, treibend, Treib-...

impulsion ‖ (~ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Stoß *m*; force d'~ Triebkraft. 2. *fig.* Antrieb *m*, Anstiften *n*, Anstoß *m*, Drang *m*, Impu'ls *m*, Veranlassung. [gepulvert.

impulvérisé, ~e (ā-pül-we-ri-se') *a.* un-

impunément (ā-pü-ne-mā' ⑨g) [impuni] *adv.* 1. ungestraft, *poët.* ungeahndet. 2. ohne nachtheilige Folgen. 3. *poët.* ohne Rache zu nehmen.

impuni, ~e (ę-pü-ni') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ungestraft (meist von Sachen, R. *poét.* auch von Personen). [keit.

impunité (ę-pü-ni-te') [lt.] *s/f.* Straflosig-

impur *m*, ~e *f* (*m.* und *f*: ę-pü'r) [lt. impūrus] **I.** *a.* (im eigentlichen Sinne nur nach dem *s.*) □ **1.** unrein (auch *fig.*): esprits ~s unreine Geister *m/pl.*, Dämo'nen *m/pl.*; être né d'un sang ~ von befleckter Abkunft sein. **2.** *fig.* unkeusch. **II.** ~ *s/m.* das sittlich Unreine. **III.** ~e *s/f.* P ✎ Mätresse, ausgehaltenes Frauenzimmer.

impureté (ę-pü-r'te') [lt.] *s/f.* **1.** Unreinigkeit; rl. ~ légale Unreinheit nach dem jüdischen Gesetze. **2.** Unzucht, Unlauterkeit. **3.** ~s *pl.* Zoten. [läutert.

impurifié, ~e ✎ (ę-pü-ri-fi-e') *a.* unge-

impustulé, ~e ⊘ (ę-pü-ßtü-le') *a.* zo. ohne Punkte: coccinelle ~e unpunkti'rter Blattlauskäfer (Coccinella impustulāta).

imputabilité ⊘ (ę-pü-ta-bi-li-te') *s/f.* Zurechnungsfähigkeit.

imputable (ę-pü-ta'bl) [imputer] *a.* **1.** zurechnungsfähig, zuzuschreiben (à qc. einer Sache). **2.** Finanzwesen und drt.: ~ sur qc. auf et. anzurechnen.

imputatif, ~ve (ę-pü-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* **1.** drt. beschuldigend: acte ~ Anklageschrift *f.* **2.** rl. (die Verdienste Christi) zurechnend.

imputation ‖ (ę-pü-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Finanzwesen und drt.: Abrechnung (sur qc. von et.); ~ de payement Abrechnung einer geleisteten Zahlung von einer Schuld. **2.** *fig.* Beschuldigung, Bezüchtigung. **3.** rl. Zurechnung (der Verdienste Christi).

imputer‿ (ę-pü-te') [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** anrechnen: ~ à, ✎ pour faute als Fehler anrechnen, darstellen; rl. ~ à q. à justice Einem als, zur Gerechtigkeit, ~ à péché als, zur Sünde anrechnen. **2.** *fig.* ~ qc. à q. et. J-m beimessen, zuschreiben; ~ un nom einen Namen beilegen. **3.** *fig.* beschuldigen: ~ à q. de (mit *inf.*) oder que mit *ind.* J-m Schuld geben zu ..., daß ... **4.** Finanzwesen und drt.: ~ qc. sur qc. et. auf et. anrechnen, in Gegenrechnung (dar-) stellen, et. von et. ab-schreiben, -ziehen, -rechnen. **II.** s'~ **1.** s'~ sur qc. auf et. abgerechnet werden. **2.** *fig.* s'~ à qc. e-r Sache zugeschrieben werden. **3.** rl. s'~ qc. à péché sich et. zur Sünde anrechnen. **Syn.** v. attribuer Syn. 1. [schuldiger.

imputeur ✎ (ę-pü-tö'r) [imputer] *s/m.* Be-

imputréfiable ✎ (ę-pü-tre-fi-a'bl) *a.* unverwesbar (V.H.). [*s/f.* Unverweslichkeit.

imputrescibilité ⊘ (~trĕ-ßi-bi-li-te') [lt.]

imputrescible ⊘ (ę-pü-trĕ-ßi'bl) [lt.] *a.* unverweslich, der Fäulniß widerstehend.

in... (ę..., i-n...) [lt.] in Zssg. **1.** un-..., nicht-... **2.** in-..., ein-... [demüthigen.

inabaissable ✎ (i-nă-bĕ-ßa'bl) *a.* nicht zu

inabandonnable ✎ (i-nă-bą-dŏ-na'bl) *a.* unverlaßbar. [abschaffbar; unverwüstlich.

inabolissable ✎ (i-nă-bŏ-li-ßa'bl) *a.* un-

inabondance ✎ (i-nă-bǫ-dą'ß) *s/f.* Mangel *m* an Überfluß.

inabondant, ~e ✎ (i-nă-bǫ-dą'⑨a, ~ą't) *a.* nicht genügend, zu wenig.

inabordable (i-nă-bŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzugänglich (auch F von Personen), weitS. F unnahbar. [unbetreten.

inabordé, ~e ✎ (i-nă-bŏr-de') *a.* unbesucht,

inabritable ✎ (~bri-ta'bl) *a.* nicht schützbar.

inabrité, ~e (i-nă-bri-te') *a.* ungeschützt, ungedeckt gegen Wind und Wetter.

inabrogé, ~e (i-nă-brŏ-Ge') *a.* nicht abgeschafft (Volney).

inabrogeable ✎ (i-nă-brŏ-Ga'bl) *a.* drt. nicht aufzuheben, unwiderruflich.

inabsolution ‖ ✎ (i-năb-ßŏ-lü-ßįǫ'⑯) *s/f.* Behaltung einer Sünde, Nicht-vergebung.

inabsous, ~te ✎ (i-năb-ßu'⑧a, ~u't) *a.* nicht losgesprochen.

inabstinence ✎ (i-năb-ßti-ną'ß) [lt.] *s/f.* Un-enthaltsamkeit (de qc. von et.).

inabstinent, ~e ✎ (i-năb-ßti-ną'⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* un-enthaltsam. [nehmbar.

inacceptable (i-nă-kßĕ-pta'bl) *a.* un-an-

inaccepté, ~e ✎ (i-nă-kßĕ-pte') *a.* nicht angenommen. [*s/f.* Unzugänglichkeit.

inaccessibilité ✎ ⊘ (~ßi-bi-li-te') [lt.]

inaccessible (i-nă-kßĕ-ßi'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** unzugänglich (von Personen und Sachen): être ~ keinen Zutritt verstatten, geben; *fig.* ~ à l'amour für die Liebe un-empfindlich. **2.** *fig.* un-erreichbar für den menschlichen Geist.

inacclimatable ✎ (i-nă-kli-ma-ta'bl) *a.* ungewöhnbar an das Klima, nicht zu akklimatisi'ren. [an das Klima gewöhnt.

inacclimaté, ~e ✎ (i-nă-kli-ma-te') *a.* nicht

inacclimatement‿ ✎ (i-nă-kli-ma-tmą') *s/m.* Nichtgewöhnung *f* an das Klima.

inaccommodable ✎ (i-nă-kŏ-mŏ-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-ausgleichbar, unbeilegbar. [unbegleitbar.

inaccompagnable ✎ (i-nă-kǫ-pă-nja'bl) *a.*

inaccompagné, ~e ✎ (i-nă-kǫ-pă-nje') *a.* unbegleitet, ungeleitet.

inaccomplissable ✎ (~pli-ßa'bl) *a.* unausführbar, unvollendbar, un-erfüllbar.

inaccomplissement‿ ✎ (i-nă-kǫ-pli-ßmą') *s/m.* Nicht-erfüllung *f*, Nichtvollendung *f.*

inaccord ‖ ⊘ (i-nă-kŏ'r) *s/m.* *gr.* Nichtübereinstimmung *f*, Mißverhältniß *n.*

inaccordable (i-nă-kŏr-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** unvereinbar. **2.** nicht zu bewilligen. **3.** ♪ nicht zu stimmen.

inaccostable F ✎ (i-nă-kŏ-ßta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) ungesellig, unzugänglich (von Personen); besser inabordable.

inaccoutumance ✎ (i-nă-ku-tü-mą'ß) *s/f.* Nichtgewöhnung.

inaccoutumé, ~e (i-nă-ku-tü-me') *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** ungewöhnlich. **2.** ungewohnt: ~ à qc. nicht gewöhnt an et.

inaccusable ✎ (i-nă-kü-sa'bl) [lt.] *a.* unanklagbar. [stumpf.

inacéré, ~e ✎ (i-nă-ße-re') *a.* ohne Spitze,

inachetable ✎ (i-nă-schta'bl) *a.* unkaufbar, nicht käuflich.

inacheté, ~e ✎ (i-nă-schte') *a.* ungekauft.

inachevable ✎ (~schwa'bl) *a.* unvollendbar.

inachevé, ~e (i-nă-schwe') *a.* unvollendet.

Inachide (i-nă-ki'd) [Inăchus] *s/m.* h.a. Inachi'de, Argi'ver.

Inachus (Larousse: i-nă-kü'ß) **I.** *npr. m.* J'nachos: **1.** myth. Sohn des Oke'anos und der Te'thys. **2.** h.a. Fluß in Argolis. **II.** i~ *s/m.* zo. ⊘ Meerspinne *f* (Inăchus maja).

inacquérable ✎ (i-nă-kĕ-ra'bl) *a.* unerwerbbar. [erworben.

inacquis, ~e ✎ (i-nă-ki'⑧a, ~ki's) *a.* un-

inacquittable ✎ (i-nă-ki-ta'bl) *a.* untilgbar.

inactif, ~ve □ (i-nă-kti'f, ~i'w) *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** unthätig. **2.** ⊘ méd. unwirksam. **3.** ⚔ ⚕ nicht akti'v.

inaction ‖ (i-nă-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Unthätigkeit; Stillstand *m*; Reitkunst: laisser le cheval dans l'~ das Pferd still, unbeweglich halten. **Syn.** l'*inaction* n'est que momentanée, passagère, et sa cause n'est pas dans le sujet chez qui elle est observée; l'*inactivité*, au contraire, est permanente et tient à la nature du sujet auquel on l'attribue; l'*inertie* est une inactivité totale, essentielle.

inactivité (~kti-wi-te') *s/f.* **1.** Unthätigkeit, *fig.* Schläfrigkeit. **Syn.** v. inaction. **2.** ⊘ méd. Unwirksamkeit. **3.** ⚔ Stehen *n* außerhalb des a'ktiven Dienstes, Ruhestand *m.*

inadéquat, ~e ⊘ (i-nă-dĕ-kuă'⑨a, ~uă't) *a.* in-adäqua't, un-angemessen; unvollständig. [verwachsensein *n.*

inadhérence ⚘ (i-nă-dĕ-rą'ß) *s/f.* Nicht-

inadhérent, ~e ⊘ (i-nă-dĕ-rą'⑨a, ~ą't) *a.* unverwachsen, frei, nicht anhängend.

inadmirable ✎ (i-năd-mi-ra'bl) *a.* nicht zu bewundern.

inadmis, ~e ✎ (i-năd-mi'⑧a, ~i's) *a.* nicht aufgenommen, nicht zugelassen.

inadmissibilité (i-năd-mi-ßi-bi-li-te') *s/f.* Unzulässigkeit.

inadmissible (i-năd-mi-ßi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unzulässig. [zulassung.

inadmission ‖ ✎ (i-năd-mi-ßįǫ') *s/f.* Nicht-

inadversion ‖ ✎ (i-năd-wăr-ßįǫ') *s/f.* ungebräuchlich. = inadvertance (Sc.).

inadvertamment ✎ (i-năd-wăr-tă-mą'⑨g) *adv.* von inadvertant (v. bs.).

inadvertance (i-năd-wăr-tą'ß) [inadvertant] *s/f.* Un-achtsamkeit; par ~ aus Versehen. **Syn.** l'*inadvertance* est souvent un accident tout à fait involontaire; l'*inattention* est toujours une négligence répréhensible; la *méprise* suppose un choix ou une alternative dont on se tire mal.

inadvertant, ~e ✎ (i-năd-wăr-tą' ⑨a, ~ą't) [lt.] *a.* un-achtsam.

inaffectation ‖ ✎ (i-nă-fĕ-ktā-ßįǫ') *s/f* ungezwungenes Wesen.

inaffecté, ~e ✎ (i-nă-fĕ-kte') *a.* ungekünstelt, ungezwungen, ungeziert.

inaffermé, ~e ✎ (~făr-me') *a.* ungepachtet.

inaffilé, ~e ✎ (i-nă-fi-le') *a.* ungeschärft, ohne Schneide. [heiter.

inaffligé, ~e ✎ (i-nă-fli-Ge') *a.* unbetrübt,

inaguerri, ~e ✎ (i-nă-gă-ri') *a.* kriegsungewohnt. [schärft, ungespitzt.

inaiguisé, ~e ✎ (i-næ-gü-se') *a.* unge-

inailé *m*, ~e *f* ⊘ (i-næ-le' oder i-ne-le') [aile] **I.** *a.* zo. ungeflügelt. **II.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schwimmvögel mit bloßen Flügelstummeln.

inaimable ✎ (i-næ-ma'bl) *a.* unliebenswürdig (V.). [nicht geliebt.

inaimé, ~e ✎ (i-næ-me' oder i-ne-me') *a.*

inajournable * (i-nă-Gur-na'bl) *a.* unvertagbar. [Eiweiß, eiweißlos.

inalbuminé, ~e ⚘ (i-năl-bü-mi-ne') *a.* ohne

inaliénabilité (i-nă-li-e-na-bi-li-te') *s/f.* drt. Unveräußerlichkeit.

inaliénable (i-nă-li-e-na'bl) *a.* drt. (nur nach dem *s.*) unveräußerlich, un-übertragbar (auch *fig.*).

inaliénation ‖ ✎ (i-nă-li-e-nā-ßįǫ') *s/f.* Nichtveräußerung. [äußert.

inaliéné, ~e (i-nă-li-e-ne') *a.* drt. unver-

inalliabilité ✎ (~a-bi-li-te') *s/f.* Unvereinbarkeit, Un(ver)mischbarkeit (v. Metallen ꝛc.).

inalliable (i-nă-li-a'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unvereinbar, unlegi'rbar, un(ver)mischbar (von Metallen; auch *fig.*).

inalpage * (i-năl-pa'G) [Alpes] *s/m.* provS. Hinaufbringen *n* des Viehes auf die Alp, Auffahrt *f* auf die Alp.

inalpin ‖, ~e ✎ (i-năl-pę', ~i'n) [Alpes] *a.* in den Alpen gelegen, Alpen-...

inaltérabilité (i-năl-tĕ-ra-bi-li-te') *s/f.* Unveränderlichkeit.

inaltérable (~ra'bl) *a.* **1.** (nach dem *s.*) unveränderlich; weitS. unverwüstlich. **2.** *fig.* (auch vor dem *s.*) un-erschüttert, ungetrübt.

inaltération ‖ ✎ (i-năl-tĕ-rā-ßįǫ') *s/f.* Unverderblichkeit, Unveränderlichkeit.

inaltéré, ~e ✎ (i-năl-tĕ-re'; L. ⁺⁄₊ ~tæ-re') *a.* unverändert, unverdorben.

inamabilité ✎ (i-nă-ma-bi-li-te') *s/f.* Unliebenswürdigkeit. [verbesserlich.

inaméliorable ✎ (i-nă-mĕ-liŏ-ra'bl) *a.* un-

inamélioré, ~e ✎ (i-nă-mĕ-liŏ-re') *a.* unverbessert. [unverbesserlich.

inamendable (i-nă-mą-da'bl) *a.* (meist agr.)

inamical, ~e □ ✎ (i-nă-mi-kă'l) *a.* unfreundlich (wegen *m/pl.* vgl. amical).

inamissibilité (L. i-nă-mi-ßi-bi-li-te') *s/f.* (meist rl.) Unverlierbarkeit. [verlierbar.

inamissible (L. ~ßi'bl) [lt.] *a.* meist rl. un-

inamodié, ~e ✎ (i-nă-mo-di-e') *a.* unverpachtet. [weichbar.

inamollible ✎ (i-nă-mŏl-li'bl) *a.* un-er-

inamollissable ✎ (ĭ-nă-mŏ-lĭ-ßa'bl) *a.* un-aufweichbar.

inamovibilité (ĭ-nă-mŏ-wi-bĭ-lĭ-te') [inamovible] *s/f.* 1. Un-abschaffbarkeit, Unwiderruflichkeit (von Ämtern). 2. Un-absetzbarkeit (von Beamten).

inamovible (ĭ-nă-mŏ-wĭ'bl), **~vable** (Sd., *Compagnon*) (~wa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-abschaffbar, unwiderruflich. 2. un-absetzbar (von Beamten).

inamusable (ĭ-nă-mŭ-ſa'bl) *a.* der nicht zu unterhalten, zu zerstreuen ist (Maintenon).

inamusant, ~e (ĭ-nă-mŭ-ſq'⑨a, ~q̄'t) *a.* nicht unterhaltend (Lh.). [unzerlegbar.

inanalysable ⚗ (ĭ-nă-nă-lĭ-ſa'bl) *a.* chm.

inanalysé, ~e ⚗ (~ſe') *a.* chm. unzerlegt, (noch) keiner Analy'ſe unterworfen (gewesen).

inancré, ~e ⚓ (ĭ-nq-kre') *a.* nicht festgeankert, nicht vor Anker liegend.

inangulé, ~e ⚗ (ĭ-nq-gŭ-le') *a.* eckenlos.

inanimable ✎ (ĭ-nă-nĭ-ma'bl) *a.* nicht zu beleben. [losigkeit.

inanimation ‖ ✎ (ĭ-nă-nĭ-mă-ßĭq') *s/f.* Leb-

inanimé, ~e (ĭ-nă-nĭ-me') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) leblos, unbeseelt; *fig.* unbelebt, sehr still.

inanisation ‖ ⚗ (~ſă-ßĭq') [lt. inānis] *s/f.* path. stufenweise Abnahme der Kräfte.

inaniser ✎ (ĭ-nă-nĭ-ſe') [lt. inānis] ①a. *v/a.* ~ qc. einer Sache einen täuschenden Anschein geben.

inanité (ĭ-nă-nĭ-te') [lt. inanĭtas] *s/f.* 1. *fig.* Eitelkeit, Leere, Vergeblichkeit. 2. biblisch: temps d'~ gesetzlose Zeit (vor dem mosa'iſchen Gesetze). [= inanisation.

inanitiation ‖ ⚗ ✝ (ĭ-nă-nĭ-ßĭ-ā-ßĭq') *s/f.*

inanition ‖ (ĭ-nă-ni-ßĭq'⑯) [lt.] *s/f.* Entkräftung, Ermattung, Erschöpfung durch mangelhafte Ernährung, *Sév.* durch Nervenzufälle; mourir d'~ an Entkräftung sterben; tomber d'~ vor Hunger oder Durst umfallen.

inannoncé, ~e ✎ (~nq-ße') *a.* un-angezeigt.

inanoblissable ✎ (ĭ-nă-nŏ-blĭ-ßa'bl) *a.* nicht zu adeln. [beutel.

inanthéré, ~e ⚘ (ĭ-nq-tĕ-re') *a.* ohne Staub-

inapaisable (ĭ-nă-pæ-ſa'bl) *a.* nicht zu besänftigen, nicht zu stillen.

inapaisé, ~e (ĭ-nă-pæ-ſe') *a.* poét. unberuhigt, unbesänftigt. [befriedigtsein *n.*

inapaisement (ĭ-nă-pæ-ſmq') *s/m.* Un-

inaperceptible ⚗ (~păr-ßæ-ptĭ'bl) *a.* phls. unwahrnehmbar (besser imperceptible).

inapercevable ✎ (ĭ-nă-păr-ßĕ-wa'bl) *a.* unbemerkbar, unmerklich.

inapercevance ✎ (ĭ-nă-păr-ßĕ-wq̄'ß) *s/f.* Mangel *m* an Wahrnehmung, an Ob-acht; Harmlosigkeit. [unbeobachtet.

inaperçu, ~e (ĭ-nă-păr-ßü') *a.* unbemerkt,

inaplani, ~e ✎ (ĭ-nă-pla-ni') *a.* ungeebnet, holp(e)rig. [erscheinen *n.*

inapparence ✎ (ĭ-nă-pă-rq̄'ß) *s/f.* Nicht-

inapparent, ~e ✎ (ĭ-nă-pă-rq'⑨a, ~q̄'t) *a.* nicht deutlich werdend, nicht sichtbar, nicht augenscheinlich. [verarmt.

inappauvri, ~e ✎ (ĭ-nă-po-wri') *a.* nicht

inappauvrissable ✎ (ĭ-nă-po-wrĭ-ßa'bl) *a.* nicht arm zu machen.

inappendic(ul)é, ~e ⚗ (ĭ-nă-pq-dĭ-kŭ-le', ~dĭ-ße') *a.* ohne Anhängsel.

inappétence ⚗ (ĭ-nă-pĕ-tq̄'ß) *s/f.* path. Unlust zum Essen, Appeti'tlosigkeit.

inapplicabilité (ĭ-nă-plĭ-ka-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Un-anwendbarkeit.

inapplicable (ĭ-nă-plĭ-ka'bl) *a.* un-anwendbar (à qc. auf etwas).

inapplication ‖ (~kā-ßĭq'⑯) *s/f.* 1. Nachlässigkeit, Unfleiß *m.* 2. † Un-achtsamkeit.

inappliqué, ~e (ĭ-nă-plĭ-ke') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachlässig, unfleißig. 2. nicht angewandt. 3. ⚘ nicht anliegend.

inappréciable ☐ (ĭ-nă-pre-ßĭ-a'bl) *a.* 1. unschätzbar wegen hohen Werthes (auch *fig.*). 2. unbestimmbar wegen Geringfügigkeit.

inapprécié, ~e ✱ (ĭ-nă-pre-ßĭ-e') *a.* nicht recht gewürdigt. [un(be)greifbar.

inappréhensible ✎ (ĭ-nă-prĕ-q-ßĭ'bl) *a.*

inapprenable ✎ (ĭ-nă-prĕ-na'bl) *a.* nicht zu lernen, unlernbar. [reitbar.

inapprêtable ✎ (~præ-ta'bl) *a.* nicht zube-

inapprêté, ~e ✎ (~te') *a.* unzubereitet.

inapprivoisable (ĭ-nă-prĭ-wŏā-ſa'bl) *a.* unzähmbar. [ungezähmt, wild.

inapprivoisé, ~e ✎ (ĭ-nă-prĭ-wŏā-ſe') *a.*

inapprouvable ✎ (ĭ-nă-pru-wa'bl) *a.* nicht zu billigen, nicht gut zu heißen.

inapprouvé, ~e ✎ (ĭ-nă-pru-we') *a.* ungebilligt, nicht gebilligt.

inapte (ĭ-na'pt) *a.* ~ à qc. untüchtig, untauglich zu et. (Volney) (vgl. inepte).

inaptitude (ĭ-nă-ptĭ-tū'd) *s/f.* ~ (à qc.) Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit (zu etwas). **Syn.** *inaptitude* rappelle seulement qu'on n'a pas le talent particulier pour bien faire telle et telle chose; *incapacité* annonce qu'on manque des moyens nécessaires pour bien faire quoi que ce soit; *insuffisance* ne marque guère qu'une grande médiocrité. [wässerig.

inaqueux, ~se ⚘ (ĭ-nă-kö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* nicht

inarrachable ✱ (ĭ-nă-ră-ſcha'bl) *a.* un-entreißbar (V.H.). [zuhalten (V.H).

inarrêtable ✱ (ĭ-nă-ræ-ta'bl) *a.* nicht auf-

inarrivable ✱ (ĭ-nă-rĭ-wa'bl) *a.* un-erreichbar. [oder ab-gerundet.

inarrondi, ~e ✎ (ĭ-nă-rq-dĭ') *a.* nicht zu-

inarrosé, ~e ✎ (ĭ-nă-ro-ſe') *a.* unbegossen.

inarticulable ⚗ (ĭ-năr-tĭ-kŭ-la'bl) *a.* un-aussprechbar.

inarticulation ‖ ⚗ (ĭ-năr-tĭ-kŭ-lā-ßĭq') *s/f.* 1. an., & Mangel *m* an Gliederung. 2. *gr.* Unfähigkeit die Wörter zu artikuli'ren, deutlich auszusprechen.

inarticulé, ~e ⚗ (ĭ-năr-tĭ-kŭ-le') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘, zo. ungegliedert. 2. *gr.* undeutlich (ausgesprochen), un-artikuli'rt.

inartificiel, ~le ✎ ☐ (ĭ-năr-tĭ-fi-ßĭæ'l, ~ßĭæ'l; ⑯) *a.* ungekünstelt.

inartificieux, ~se ✎ ☐ (~ßĭö'⑩a, ~ĭö'ſ; ⑯) *a.* arglos, einfach. [vereidigt.

inassermenté, ~e (ĭ-nă-ßăr-mq-te') *a.* un-

inassermentiste ✱ (ĭ-nă-ßăr-mq-tĭ'ßt) *s/m.* Anhänger der Eides-Verweigerung (Ledru-Rollin). [knechtet, un-unterjocht.

inasservi, ~e ✎ (ĭ-nă-ßăr-wĭ') *a.* unge-

inasservissable ✎ (ĭ-nă-ßăr-wĭ-ßa'bl) *a.* nicht unterjochbar.

inassiduité (ĭ-nă-ßĭ-dŭ-ĭ-te'; ⌈ ~dŭĭ~) *s/f.* Mangel *m* an Eifer.

inassiégeable (ĭ-nă-ßĭe-Ga'bl) *a.* nicht zu belagern. [stimmbar, unbenennbar.

inassignable ✎ (ĭ-nă-ßĭ-nja'bl) *a.* unbe-

inassimilable ⚗ (ĭ-nă-ßĭ-mi-la'bl) *a.* nicht anzugleichen, un-assimili'rbar. [stützt.

inassisté, ~e ✎ (ĭ-nă-ßĭ-ßte') *a.* un-unter-

inassociable (~ßŏ-ßĭa'bl) *a.* unvereinbar.

inassociation ‖ (ĭ-nă-ßŏ-ßĭā-ßĭq'⑯) *s/f.* Mangel *m* an Vereinbarung, an Übereinstimmung. [ti'rt, un-ausgesucht.

inassorti, ~e (ĭ-nă-ßŏr-tĭ') *a.* un(-as)sor-

inassortissable ✎ (ĭ-nă-ßŏr-tĭ-ßa'bl) *a.* unsorti'rbar. [schläfert, wach.

inassoupi, ~e ✎ (ĭ-nă-ßu-pĭ') *a.* un-einge-

inassoupissable ✎ (ĭ-nă-ßu-pĭ-ßa'bl) *a.* nicht einzuschläfern. [schmeidig.

inassoupli, ~e † (ĭ-nă-ßu-plĭ') *a.* unge-

inassouvi, ~e (ĭ-nă-ßu-wĭ') *a.* unbefriedigt, ungesättigt.

inassouvissement ✱ (ĭ-nă-ßu-wĭ-ßmq') *s/m.* Nichtbefriedigung *f.*

inassujetti, auch **~éti** *m*, **~ettie, ~étie** *f* (sämmtlich: ĭ-nă-ßŭ-Gæ-tĭ') *a.* un-unterjocht. [*a.* un-unterjochbar.

inassujettissable ✎ (ĭ-nă-ßŭ-Gæ-tĭ-ßa'bl)

inassuré, ~e (ĭ-nă-ßŭ-re') *a.* ungesichert.

inasticage ⚙ ✱ (ĭ-nă-ßtĭ-ka'G) [astic] *s/m.* ~ des dents Schmelz-Auftragen *n*, Glasi'ren *n* der Zähne.

inattaquable (ĭ-nă-tă-ka'bl) *a.* (meist nach dem *s.*) un-angreifbar (auch *fig.*). [griffen.

inattaqué, ~e ✎ (ĭ-nă-tă-ke') *a.* un-ange-

inatteint, ~e ✎ (ĭ-nă-tq'⑨a, ~q̄'t) *a.* unerreicht, ungetroffen.

inattendu, ~e (ĭ-nă-tq-dü') *a.* (nur nach dem *s.*) un-erwartet, unvermuthet. **Syn.** v. imprévu. [tung.

inattente ✎ (ĭ-nă-tq̄'t) *s/f.* Nicht-Erwar-

inattentif, ~ve (ĭ-nă-tq-tĭ'f, ~ĭ'w) *a.* (nur nach dem *s.*) unachtsam, unaufmerksam.

inattention ‖ (ĭ-nă-tq-ßĭq'⑯) *s/f.* 1. Unachtsamkeit, Unaufmerksamkeit. 2. ~s *pl.* Rücksichtslosigkeiten *pl.* **Syn.** v. inadvertance. [schwächt.

inatténué, ~e ⚗ (ĭ-nă-te-nŭ-e') *a.* unge-

inattesté, ~e ✎ (ĭ-nă-tæ-ßte') *a.* nicht bezeugt, unbescheinigt. [ziehungslosigkeit.

inattraction ‖ ✎ (ĭ-nă-tră-kßĭq'⑯) *s/f.* An-

inaudible ✎ (ĭ-no-dĭ'bl) [lt.] *a.* unhörbar.

inaugural, ~ale; *m/pl.* **aux** ‖ (ĭ-no-gŭ-ră'l, ~ō') [lt. inaugurālis] *a.* (nach dem *s.*) Antritts-..., Einweihungs-...

inaugurateur, ~trice (ĭ-no-gŭ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Einweiher(in).

inauguration ‖ (~gŭ-rā-ßĭq'⑯) [lt. inauguratio] *s/f.* 1. Einsetzung, Einweihung: discours d'~ Antrittsrede. 2. ✎ = sacre.

inaugurer (ĭ-no-gŭ-re') [lt. inaugurāre] ①a. *v/a.* feierlich ein-setzen, -weihen (auch *fig.*). [*s/f.* phm. Vergolden *n* der Pillen.

inauration ‖ ⚗ (ĭ-no-rā-ßĭq') [lt. inaurāre]

inauriculé, ~e ⚗ (ĭ-no-rĭ-kŭ-le') *a.* zo. ohne Ohren, ungeohrt.

inauthenticité ✱ (ĭ-no-tq-tĭ-ßĭ-te') *s/f.* Unechtheit, Unglaubwürdigkeit.

inauthentique (ĭ-no-tq-tĭ'k) *a.* un-echt, unglaubwürdig, nicht urkundlich.

inautorisé, ~e ✎ (ĭ-no-tŏ-rĭ-ſe') *a.* nicht ermächtigt, unbefugt.

inavare ✎ (ĭ-nă-wa'r) [lt.] *a.* nicht geizig.

inaverti, ~e ✎ (ĭ-nă-wăr-tĭ') *a.* ungewarnt.

inavertissable ✎ (ĭ-nă-wăr-tĭ-ßa'bl) *a.* der sich nicht warnen läßt. [zugestehen.

inavouable ✎ (ĭ-nă-wŭ-a'bl) *a.* nicht ein-

inavoué, ~e ✎ (~e') *a.* un-eingestanden.

inc. *abr.* für lt. *inci'dit* (q-ßĭ-dĭ't) hat es gestochen (auf Kupfer- u. Stahl-stichen zc.); vgl. fecit.

inca, auch **~s** ‖ ⑱ (q-ka'; *pl.* ⑧b) *s/m.* J'nka, Titel der alten Herrscher von Peru' (vgl. *les Incas*, Roman von Marmontel).

incagade † (q-kă-gā'd) *s/f.* 1. Großsprecherei, Prahlerei. 2. Fehlschlagen *n* einer unbesonnenen Unternehmung.

incaguer ‖ P † (q-kă-ge') [it.] ①a. *v/a.* très-b. ~ q., ~ qc. J-m trotzen, über et. lachen, P auf J., auf et. scheißen.

incalcinable ⚗ (q-kăl-ßĭ-na'bl) *a.* chm. chm. nicht kalzini'rbar.

incalciné, ~e ⚗ (q-kăl-ßĭ-ne') *a.* chm. chm. nicht kalzini'rt. [bar, unberechenbar

incalculable ☐ (q-kăl-kŭ-la'bl) *a.* unzähl-

incalculé, ~e ✎ (q-kăl-kŭ-le') *a.* ungezählt unberechnet. [kelchlos

incalicé, ~e ⚘ (q-kă-lĭ-ße') [lt. calix] *a*

incalomniable ✎ (~lŏ-mnĭ-a'bl) *a.* nicht zu verleumden (weil zu gut oder weil zu schlecht).

incamérateur (q-kă-mĕ-ra-tö'r) *s/m.* Kirchenrecht: Vollzieher der Einverleibung in die päpstlichen Güter.

incamération ‖ (~rā-ßĭq'⑯) *s/f.* 1. Kirchenrecht. Vereinigung e-s Grundstückes mit den päpstlichen Kammergütern. 2. weit S. Einverleibung eines Grundstückes zc. in die Staatsgüter.

incamérer (q-kă-me-re') [lt. camĕra] ①g. *v/a.* Kirchenrecht: mit den päpstlichen Kammergütern vereinigen.

incandescence (q-kq-dæ-ßq̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ phys. Weißglühen *n.* 2. *fig.* Glühen *n*, Gluth.

incandescent, ~e ⚗ (q-kq-dæ-ßq'⑨a, ~q̄'t) [lt.] *a.* phys. (weiß-)glühend (auch *fig.*)

incandeur ✎ (q-kq-dö'r) *s/f.* Unreinheit des Herzens, Mangel *m* an Treuherzigkeit.

incandide ✎ (ą-ką-dĭ′d) *a.* nicht (seelen)rein, falsch, nicht unbefangen.

incane ⚘ (ą-ka′n) [lt.] *a.* silber-, weiß-grau.

incanescent, ~e ⚘ (ą-kă-nĕ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* weiß-graulich.

incanonique ✎ (ą-kă-nŏ-ni′k) *a.* unkano′nisch.

incanonisable ✎ (ą-kă-nŏ-nĭ-ſa′bl) *a.* rl. der nicht heilig gesprochen werden kann.

incantation ‖ (ą-ką-tā-ßįǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Beschwörung(sformel). **Syn.** v. enchantement.

incapable (ą-kă-pa′bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de qc. zu etwas unfähig, ungeschickt, untauglich, untüchtig (auch von Sachen); drt. gesetzlich unfähig: ~ de discerner unzurechnungsfähig; ~ de raison unfähig, vernünftigen Vorstellungen Gehör zu geben; *abs.* (homme) ~ (auch *s.*) unfähiger Mensch. **Syn.** v. inhabile.

incapacité (ą-kă-pă-ßĭ-te′) *s/f.* Unfähigkeit, (auch gesetzliche) Untauglichkeit, Untüchtigkeit (de qc. zu et.); unfähige Person. **Syn.** v. inaptitude.

incarcérable ✎ (ą-kăr-ßĕ-ra′bl) *a.* der (die, das) eingekerkert werden kann. [(Karr).

incarcérateur * (~ra-tŏ′r) *s/m.* Einkerkerer

incarcération ‖ * (~ße-rā-ßįǫ′ ⑯) [incarcérer] *s/f.* 1. drt. Einkerkerung. 2. path. Einklemmung e-s Bruches (= étranglement 2).

incarcérer‿ * (ą-kăr-ße-re′) [lt. carcer] ①g. I. *v/a.* 1. drt. einkerkern. 2. ⚘ path. hernie ~ée eingeklemmter Bruch; calcul ~é festsitzender Blasenstein; placenta ~é in der Gebärmutter zurückgehaltene Nachgeburt. II. s′~ path. eingeklemmt werden.

incarnadin ‖ *m*, ~e *f* (ą-kăr-nă-dą′, ~i′n) [incarnat] I. *a.* blaßroth, fleischfarben. II. ~ *s/m.* Fleischfarbe *f.* III. ~e *s/f.* Gärtnerei: fleischfarbige Anemo′ne(n-Sorte).

incarnat, ~e (ą-kăr-na′ ⑨a und b, ~a′t) [it.] *a.* u. ~ *s/m.* hochrosenroth; Hochrosenroth *n*; trèfle ~ = trèfle de chair (v. fleur I. 14).

incarnatif, ~ve ⚘ † (~na-ti′f, ~ĭ′w) [lt. caro] *a.* u. ~ *s/m.* méd. fleisch-erzeugend(e Substa′nz) in Wunden mit Substa′nzverlust.

incarnation ‖ (ą-kăr-nā-ßįǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. l′~ de Jésus-Christ, *abs.* l′I~ rl. Menschwerdung Jesu Christi (v. ère 1). 2. Mensch- oder Thier-werdung der brahma′nischen Götter. 3. chir. Fleischwuchs *m* in Wunden mit Substa′nz-Verlust. 4. ⚘ Physiologie: Erzeugung des Keimes im Eichen. 5. *fig.* ✎ Verkörperung.

incarner‿ (ą-kăr-ne′) [lt. incarnāre] ①a. I. *v/a.* 1. in Fleisch und Blut verwandeln; ⌈ *fig.* ~é, ~ée leibhaftig, eingefleischt: c′est un diable ~é das ist der leibhaftige Teufel; c′est la douceur ~ée er ist die Sanftmuth selbst. 2. *fig.* ✎ einen entsprechenden Ausdruck geben. II. s′~ 1. rl. Fleisch, Mensch werden. 2. chir. s′~ in′s Fleisch wachsen, einwachsen.

incart ‖ (ą-ka′r; ⑧b) *s/m.* = inquart.

incartade (ą-kăr-ta′d) [span.] *s/f.* 1. muthwillige Beleidigung. 2. (meist ~s *pl.*) unsinnige, närrische Streiche *m/pl.* [tation.

incartation ‖ (ą-kăr-tā-ßįǫ′) *s/f.* = inquar-

incassable * (ą-ka-ßa′bl) *a.* nicht zu zerbrechen, unzerbrechlich.

incatholique ✎ (ą-kă-tŏ-li′k) *a.* u. *s.* nicht-katho′lisch; Nichtkatholi′k(in).

incélébré, ~e ✎ (ą-ßĕ-le-bre′) *a.* ungefeiert.

incendiaire (ą-ßą-dįa′r ⑯) [lt. incendiārius] I. *a.* 1. zündend, in Zssg. Zünd-..., Brand-...; ⚘ Physiologie: monomanie ~ Brandstiftungswuth *f*, Pyromani′e *f.* 2. *fig.* aufrührerisch, mordbrennerisch. 3. *fig.* gefährlich, zündend; * die Sinnlichkeit weckend. 4. ⚘ méd. aufregend, reizend, scharf. II. *s.* Brandstifter(in) (= brûleur 1); Mordbrenner(in); *fig.* Aufruhrstifter *m*, Wühler *m.*

incendie (ą-ßą-dĭ′) [lt. incendium] *s/m.* (erst spät neben embrasement gbr.) 1. Brand, Feuersbrunst *f*: ~ spontané (Brand durch) Selbst-Entzündung *f*; caisse des ~s Feuer-(versicherungs)kasse *f*; pompe à ~ Feuerspritze *f*; *prv.* il ne faut qu′une étincelle pour allumer un grand ~ ein kleiner Funken entzündet oft den größten Brand (vgl. étincelle 1); v. déménagement 1. 2. weitS. Ausbruch, Feuer *n* eines Vulka′ns. 3. *fig.* Brand, Flamme *f*; Aufruhr; Ausbruch von Kriegen, Unruhen ꝛc.; Verwüstung *f*: porter l′~ zünden. 4. Alchemie: heftiges Ofenfeuer. **Syn.** 1. v. embrasement. 2. v. feu 2.

incendié (ą-ßą-dĭe′ ⑯) *s/m.* Abgebrannter.

incendier‿ (ą-ßą-dĭ-e′) [incendie] ①a. I. *v/a.* 1. ein-äschern, in Brand (oder an-) stecken. 2. *fig.* in Aufruhr, in Verwirrung bringen. II. s′~ sein (eigenes) Haus in Brand (oder an-)stecken.

incentriquer ‖ ✎ * (ą-ßą-trĭ-ke′) [centre] ①a. *v/a.* in den Mittelpunkt stellen.

in-cent-vingt-huit ⊛, *pl.* ~-~-~-~ (ą-ßą-wą-tŭi′t) *s/m.* Papierformat *n*, von dem ein Bogen 128 Blätter giebt.

incération ‖ ⚘ (ą-ße-rā-ßįǫ′ ⑯) [incérer] *s/f.* 1. phm. Vermischung mit Wachs. 2. phys. Erweichung bis zur wachsartigen Konsiste′nz. 3. Alchemie: Influßbringen *n.*

incérémonieux, ~se ✎ (ą-ße-rĕ-mŏ-nįö′ ⑨a, ~ö′ſ; ⑯) *a.* ohne Umstände, keine Umstände machend.

incérer ‖ ⚘ (ą-ße-re′) [lt. incerāre] ①g. *v/a.* 1. phm. mit Wachs vermischen, überziehen. 2. Alchemie: in Fluß bringen.

incertain ‖ (ą-ßăr-tą′) *m*, ~e (~ä′n) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ✎ 1. ungewiß; unzuverlässig; unbestimmt. 2. unsicher: dessin ~ Zeichnung *f*, deren Umrisse unsicher, nicht von einer festen Hand ausgeführt sind. 3. unschlüssig (de qc. über et.); wankend (vom Muthe ꝛc.). 4. Reitkunst: ungleich im Gange (✎ auch von Personen). 5. ⚙ joints ~s unregelmäßige Fugen *f/pl.* zwischen Steinen von verschiedener Gestalt u. Größe. **Syn.** v. douteux. II. ~ *s/m.* 1. Ungewisse *n.* 2. ⊛ schwankender Werth.

incertifié, ~e ✎ (ą-ßăr-tĭ-fĭ-e′) *a.* unbescheinigt, unbeglaubigt.

incertitude (ą-ßăr-tĭ-tü′d) [lt.] *s/f.* 1. Ungewißheit: l′~ du temps Unzuverlässigkeit des Wetters. 2. Unsicherheit. 3. Unentschlossenheit: † *prêc.* il m′est passé cinq ou dix ~s à la gorge avant de ... ich habe lange geschwankt, ehe ich ... 4. ⊛ ~ des prix Schwanken *n* der Preise. **Syn.** v. doute.

incessamment (ą-ßĕ-ßă-mą′ ⑨g) [incessant] *adv.* 1. un-aufhörlich, beständig. 2. unverzüglich (nach A. nur vom futur).

incessant, ~e (ą-ßĕ-ßą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* un-ablässig, un-aufhörlich. [abtretbarkeit.

incessibilité (ą-ßĕ-ßi-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* drt. Un-

incessible (ą-ßĕ-ßĭ′bl) *a.* drt. un-abtretbar, nicht zu cedi′ren. [Schreiten *n.*

incession ‖ ✎ (ą-ßĕ-ßįǫ′) *s/f.* Einhergehen *n*,

inceste (ą-ßĕ′ßt) [lt. incestus] I. *s/m.* Blutschande *f*, Ince′st; kano′nisches Recht: ~ spirituel Ehe *f* oder fleischliche Vermischung zwischen Pathen, Gevattern ꝛc.; Nothzüchtigung *f* einer Beichtenden durch den Beichtvater; Besitz zweier Pfründen zusammen, deren eine von der andern abhängt (ihre Tochter ist); Viehzucht: Fortpflanzung *f* reiner Rassen durch Verbindung der nächst verwandten Thiere. Alchemie: Verbindung *f* für verwandt gehaltener Stoffe. II. ✎ *s.* Blutschänder(in). III. ✎ *a.* blutschänderisch (V., *Oedipe* V. 4. 4).

incestueux, ~se (ą-ßĕ-ßtü-ö′ ⑨a, ~ö′ſ) [lt.] I. *a.* ☐ 1. blutschänderisch; *adv.* in, mit Blutschande. 2. in Blutschande erzeugt. 3. *fig.* (bsd. *poét.*) einem Blutschänder gehörig: des mains ~ ses blutschänderische Hände. II. *s.* Blutschänder(in).

inchangé, ~e ✎ (ą-schą-Ge′) *a.* unverändert.

inchantable ✎ (ą-schą-ta′bl) *a.* unsangbar, unsingbar (J-J. im Cpl. der A.).

incharitable ✎ (ą-schă-rĭ-ta′bl) *a.* lieblos.

incharité ✎ (ą-schă-rĭ-te′) *s/f.* Lieblosigkeit.

inchaste ✎ ☐ (ą-schä′ßt) *a.* unkeusch. [heit.

inchasteté ✎ (ą-schä-ßtĕ-te′) *s/f.* Unkeusch-

inchâtié, ~e ✎ (ą-scha-tĭ-e′) *a.* ungezüchtigt.

inchavirable ⚓ ✎ (ą-schă-wĭ-ra′bl) *a.* bateau ~ Fahrzeug, das nicht kentern kann.

inchoatif, ~ve ⚘ (ą-kŏ-a-ti′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* und *s/m.* gr. den Anfang bezeichnend: (verbe) ~ Inchoati′vum *n* (Verb, das den Anfang einer Handlung bezeichnet). [erlesen.

inchoisi, ~e ✎ (ą-schŏă-ſĭ′) *a.* nicht aus-

inchrétien ‖, ~ne ✎ ☐ (ą-krĕ-tįą′, ~ä′n) *a.* unchristlich. [unvernarbbar.

incicatrisable ⚘ (ą-ßĭ-ka-trĭ-ſa′bl) *a.* chir.

incidemment (ą-ßĭ-dă-mą′ ⑨g) *adv.* gelegentlich, nebenbei, von ungefähr; drt. folglich.

incidence ⚘ (ą-ßĭ-dą′ß) [lt.] *s/f.* 1. phys. Einfallen *n*, Auffallen *n*: angle d′~ Einfalls-, Neigungs-winkel *m*; math. Zusammentreffen *n* zweier Linien oder Flächen, oder einer Linie und einer Fläche. 2. gr. Eigenschaft, Wesen *n* eines Zwischensatzes. 3. * ~ de qc. sur qc. Zusammentreffen *n* zweier Dinge.

incident (ą-ßĭ-dą′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. eingeschoben: proposition ~e Zwischensatz *m*; meist drt. dazwischen-kommend; oft in Zssg. Neben-...; v. faux III. 5. 2. ⚘ phys. einfallend. II. ~‿ *s/m.* 1. Zwischenfall, engS. verdrießlicher Vorfall; Abweichung *f* von der Tagesordnung. 2. *fig.* Einwand, Einwurf, vorgebrachter Streitpunkt, plötzlich erhobene Schwierigkeit; Seitensprung. 3. Literatur: Nebenumstand, Zwischenhandlung *f.* 4. drt. streitiger Nebenpunkt, Schwierigkeit *f.* III. ~e *s/f.* gr. Zwischensatz *m* (v. ~ I. 1).

incidentaire (ą-ßĭ-dą-tä′r) [incident] I. *s/m.* ✎ Schwierigkeitenmacher, Rechtsverzögerer. II. *a.* Schwierigkeiten machend.

incidentel, ~le * (ą-ßĭ-dą-tä′l, ~ä′l) [incident] *a.* nebensächlich; unvorhergesehen.

incidenter‿ (ą-ßĭ-dą-te′) [incident] ①a. I. *v/n.* 1. drt. Schwierigkeiten machen, Nebensachen vorbringen. 2. Streit anfangen, unbedeutende Einwürfe machen. II. † *v/a.* ~ q. sur ... mit J-m einen Streit anfangen über ... (Bos.).

incidit (ą-ßĭ-dĭ′t) v. inc.

incinération ‖ ⚘ (ą-ßi-ne-rā-ßįǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* chm. Ein-äscherung, Verwandlung in Asche: l′~ des morts Verbrennung der Todten (= cinération).

incinérer‿ ⚘ (ą-ßi-nĕ-re′) [lt.] ①g. *v/a.* chm. ein-äschern, in Asche verwandeln (= cinérer).

incipit ⚘, *pl.* ~ (ą-ßĭ-pĭ′t) [lt.] *s/m.* Anfangsworte *n.pl.* eines Manuskri′ptes (*ant.* explicit).

incirconcis *m*, ~e *f* (ą-ßĭr-kǫ-ßĭ′, ~ĭ′ſ) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. unbeschnitten. 2. *fig.* Bibel: a) sündig; b) unbußfertig, verstockt. II. ~ ⑧a. *s/m.* Unbeschnittener; *fig.* rl. Sünder.

incirconcision ‖ (ą-ßĭr-kǫ-ßĭ-ſįǫ′ ⑯) *s/f.* 1. Unbeschnittensein *n*, Unbeschnittenheit. 2. Heidenwelt. 3. *fig.* rl. ~ du cœur Sündhaftigkeit.

incirconscriptible (ą-ßĭr-kǫ-ßkrĭ-ptĭ′bl) *a.* 1. unbegrenzbar, un-ermeßlich. 2. ⚘ math. nicht zu umschreiben. [unbegrenzt.

incirconscrit, ~e ✎ (~ßkrĭ′ ⑭, ~ĭ′t) [lt.] *a.*

incirconspect ‖, ~e ✎ (ą-ßĭr-kǫ-ßpä′k, ~ä′kt; v. circonspect) *a.* unvorsichtig, unbehutsam.

incirconspection ‖ ✎ (ą-ßĭr-kǫ-ßpä-kßįǫ′) *s/f.* Unvorsichtigkeit, Unbehutsamkeit.

incise ⚘ (ą-ßĭ′ſ) [lt. incīsus] *s/f.* gr. eingeschobener Satz; *rh.* Abschnitt *m*, Einschnitt *m* e-r Perio′de; ♪ Abschnitt *m*, Glied *n.*

inciser‿ (ą-ßĭ-ſe′) [lt. incīsus] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. in et. einschneiden, einen (Ein-) Schnitt in et. machen, et. anschneiden; ~é, ~ée ⚘ eingeschnitten, mit Einschnitten versehen. 2. méd. chm. Speisen im Magen auflö-

sen; Säfte verdünnen. 3. ⚙ Glasfabrik: ~ le verre das Glas vom Rohre sprengen.

incisif (ä-ßi-ßi'f) m, ~ve ☐ (~i'w) f [lt. incisīvus] a. (nur nach dem s.) 1. einschneidend (auch fig.): (dent) ~ve (auch s/f.) Schneidezahn m; (muscles) ~fs Schneidezahn-Muskeln m/pl. (vier Muskeln, welche die Lippen an die Zähne drücken). 2. ⚗ † méd. (médicament) ~ auflösend, zertheilend und verdünnend(es Mittel).

incision ‖ (ä-ßi-ßiç' ⑯) [lt. incīsio] s/f. Einschnitt m: v. crucial; Gärtnerei: ~ annulaire Kaiser-Ring m (ringförmige Ablösung der Rinde).

inciso-créné, ~e, pl. ~-~s ‖ ✿ (~ßo-krĕ-ne') a. (nach dem s.) eingeschnitten-gekerbt.

incisoire † (ä-ßi-ßŏä'r) a. = incisif.

incisure ⚗ (ä-ßi-ßü'r) [lt.] s/f. Einschnitt m.

incitabilité ⚗ (ä-ßi-ta-bi-li-te') s/f. méd. Erreg-, Reiz-barkeit. [reiz-bar.

incitable ⚗ (ä-ßi-ta'bl) [lt.] a. méd. erreg-,

incitant m, ~nte f ⚗ (ä-ßi-tą' ⑨a und b, ~ą't), auch ~tif m, ~tive f (~ta-ti'f, ~ti'w) [lt.] a. und ~ s/m. erregend(es), stimuli'rend(es Mittel).

incitateur, ~trice (ä-ßi-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. Aufhetzer(in), Anstifter(in).

incitation ‖ (ä-ßi-tā-ßiç' ⑯) [lt.] s/f. Anreizung, Anstiftung, Antrieb m; ⚗ méd. Spannungs-geben n (= excitation 1).

incitement‿ ↘ (ä-ßi-tmą') [lt. incitamentum] s/m. Anreizung f.

inciter‿ (ä-ßi-te') [lt. incitāre] ①a. I. v/a. (an)reizen, anspornen, aufhetzen (à qc. oder à mit inf. zu et.) (auch abs.). II. s'~ einander anreizen rc. Syn. 1. v. aiguillonner. 2. v. exciter Syn. 2.

incito-moteur, ~-~trice ⚗, pl. ~-~s ‖ (ä-ßi-to-mo-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. Physiologie: action ~-~trice Thätigkeit, welche die Zusammenziehung der Muskeln mittels der bewegenden Nerven bewirkt.

incito-motricité ⚗, ohne pl. (ä-ßi-to-mo-tri-ßi-te') s/f. = action incito-motrice.

incivil, ~e ☐ (ä-ßi-wi'l, ~i'l) [lt.] a. 1. grob, unhöflich. 2. † drt. dem bürgerlichen Gesetze zuwiderlaufend, gesetzwidrig.

incivilisable ↘ (ä-ßi-wi-li-sa'bl) a. unzivilisi'rbar. [si'rt, ungebildet.

incivilisé, ~e (ä-ßi-wi-li-se') a. unzivili-

incivilité (ä-ßi-wi-li-te') [lt.] s/f. Unhöflichkeit, Grobheit (Co.Po. 4. 4. 6).

incivique ☐ (ä-ßi-wi'k) a. unbürgerlich (nur von Sachen).

incivisme (ä-ßi-wi'ßm) s/m. Mangel an Bürgertugend; aus Mangel an Bürgertugend hervorgehende Handlung.

inclarifié, ~e ↘ (ä-klä-ri-fi-e') a. ungeklärt, ungeläutert.

inclassable * (ä-klä-ßa'bl; L. ~kla~) a. ungewöhnlich, nicht in eine Klasse unterzubringen (Sd.).

inclassique ↘ (ä-klä-ßi'k) a. unklassisch.

inclémence (ä-kle-mą'ß) [lt.] s/f. 1. Unfreundlichkeit, Rauhheit, Strenge (M. auch pl.). 2. poét. Ungunst, Ungnade der Götter rc.

inclément ‖, ~e (ä-kle-mą', ~ą't) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. nur poét. ungnädig (auch iro.). 2. unfreundlich. [bar, beugbar.

inclinable ↘ (ä-kli-na'bl) [incliner] a. neig-

inclinaison ‖ (ä-kli-næ-ſç') [lt. inclinātio] s/f. Neigung, Fall m, Gefäll(e) n einer Straße rc.; ⚗ ast. l'~ d'une planète Neigung einer Plane'ten-Bahn gegen die Ekli'ptik; math. angle d'~ Neigungswinkel m; ⚙ Waffenfabrikation: ~ des rayures Drall m, Neigung der Züge gezogener Feuerwaffen gegen die Seelen-Achse.

inclinant, ~e ⚗ (ä-kli-ną' ⑨a, ~ą't) [incliner] a. sich neigend, geneigt.

inclination ‖ (ä-kli-nā-ßiç' ⑯) [lt.] s/f. 1. Neigung, Verneigung, Verbeugung (Laft. III. 16. ⁺₊ = inclinaison). 2. fig. (Zu-) Neigung, Hang m: mariage d'~ Heirath aus Liebe. 3. ⚗ phm. verser par ~ dekantiren (die hellgewordene Flüssigkeit abgießen, beim Abklären). 4. ⸢ Liebste, Geliebte, Liebschaft: † boire aux ~s de q. auf die Gesundheit von J-s Herzliebster trinken. 5. Liebhaberei. Syn. v. goût.

inclinatoir ⚗ (ä-kli-na-tŏä'r) [lt. inclināre] s/m. phys. ~ magnétique Inklinatio'nsnadel f. [adv.) Neigen n.

inclinement‿ ↘ (ä-kli-n'mą') s/m. (L. ⁺₊

incliner‿ (ä-kli-ne') [lt. inclināre] ①a. I. v/a. 1. neigen. 2. fig. ~ (à qc. zu et.) hinneigen. II. v/n. 1. sich neigen, auf e-e Seite hangen: plan ~é abhängige, geneigte Fläche, schiefe Ebene (ant. v. droit I. 1); fig. ~ vers sa fin sich seinem Ende zuneigen. 2. fig. ~ à, pour, vers qc. für et. Neigung, Lust haben, zu et. hinneigen. III. s'~ 1. sich neigen. 2. sich verneigen, verbeugen.

inclure ↘ (ä-klü'r) [lt. includĕre] ④l. I. v/a. einschließen (auch fig.). II. s'~ dans qc. in et. eingeschlossen, enthalten sein.

inclus (ä-klü' ⑧a) m, ~e (~ü'ſ) f [lt.] I. a. 1. ein-, in-liegend, beigehend, beigeschlossen, ↘ eingeschlossen (V.); v. ci-inclus. 2. einschließlich, inklusi've: jusqu'au dîner ~ bis zum Mittagsmahle, dies mit eingeschlossen. 3. demeurer ~ zur engeren Wahl kommen. 4. ✿ étamines ~es von der Blüthe eingeschlossene Geschlechtstheile m/pl. II. ~e s/f. Bei-, Ein-schluß m, Beilage, beiliegendes Schreiben.

inclusif (ä-klü-ßi'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. includĕre] I. a. ☐ einschließend (ant. exclusif); ~vement ⑨g. adv. einschließlich, inklusi've. II. ~ve s/f. Aufnahme eines Kardina'ls in das schon geschlossene Konkla've.

inclusion ‖ ⚔ (ä-klü-ßiç' ⑯) [lt.] s/f. 1. Einschließung. 2. Eingeschlossenheit.

incoagulable ⚗ (ä-ko-ä-gü-la'bl) a. nicht zum Gerinnen zu bringen. [Roh-sein n.

incoction ‖ ⚗ (ä-kö-kßiç') s/f. Ungekocht-,

incoercibilité ⚗ (ä-kö-är-ßi-bi-li-te') s/f. phys. Unzusammenhaltbarkeit.

incoercible ⚗ (ä-kö-är-ßi'bl) [lt.] a. phys. (auch fig.) nicht einschließbar, nicht zusammenhaltbar. [Zwanglosigkeit.

incoercition ‖ ↘ (ä-kö-är-ßi-ßiç') s/f.

incognito (L. ä-kö-nji-to'; weniger gut: ~kög~), 17. ꜱᴇ. ~e (~nji't), abr. incog. [it.] I. adv. 1. unbekannt, inko'gnito. 2. unbemerkt. II. ~ (pl. ~os) s/m. Inko'gnito n: garder l'~ sich nicht zu erkennen geben.

incognoscible ⚗ (ä-kö-gnö-ßi'bl) [lt.] a. un-erkennbar.

incohérence ⚗ (ä-ko-ĕ-rą'ß) s/f. Mangel m an Zusammenhang, Zusammenhangslosigkeit (auch fig.).

incohérent, ~e ⚗ (ä-ko-ĕ-rą' ⑨a, ~ą't) [lt.] a. unzusammenhängend (auch fig.).

incohésion ‖ ⚗ (ä-ko-e-ſiç') s/f. phys. Mangel m an Zusammenhang.

incolat ‖ (ä-kö-la') [lt. incolātus] s/m. ehm. Heimathsrecht n.

incollé, ~e ↘ (ä-kö-le') a. ungeleimt.

incoloration ‖ ⚗ (ä-kö-lö-rā-ßiç') s/f. phys. Farblosigkeit.

incolore ⚗ (ä-kö-lö'r), auch ~é, ~ée (~lö-re') a. ungefärbt, farblos (auch fig.).

incombant, ~e ⚗ (ä-ką-bą' ⑨a, ~ą't) a. ✿ und zo. aufliegend einem andern Theile; unter einander aufliegend: ailes ~es Insektenflügel m/pl., von denen die einen den inneren Rand der anderen decken.

incomber ‖ (ä-ką-be') [lt. incumbĕre] ①a. v/n. 1. drt. ~ à qc. zur Unterstützung von et. dienen. 2. ↘ ~ à q. J-m obliegen, zukommen. [s/f. chm. Unverbrennbarkeit.

incombustibilité ⚗ (ä-ką-bü-ßti-bi-li-te')

incombustible ⚗ (ä-ką-bü-ßti'bl) a. (nur nach dem s.) chm. unverbrennbar; fig. und co. fest gegen Verlieben.

income-tax, pl. ~-~ (L. in-köm-tä'kß) [engl.] s/f. Einkommen-Steuer.

incommandé, ~e ↘ (ä-kö-mą-de') a. unbefehligt. [begonnen, un-angefangen.

incommencé, ~e ↘ (ä-kö-mą-ße') a. un-

incommensurabilité (ä-kö-mą-ßü-ra-bi-li-te'; L. ~köm-m~) s/f. 1. ⚗ math. Un(aus)meßbarkeit durch gleiches Maß. 2. fig. Un-ermeßlichkeit (= immensurabilité).

incommensurable (ä-kö-mą-ßü-ra'bl; st.s. ~köm-m~) [lt. in, cum, mensūra] I. a. 1. ⚗ math. durch gleiches Maß nicht meßbar. 2. fig. un-ermeßlich (= immensurable). II. ~s ⑧b. s/f. pl. ⚗ math. irrationa'le Wurzeln. [verkäuflich.

incommerçable ❀ (ä-kö-mär-ßa'bl) a. un-

incommerçant * (ä-kö-mär-ßą' ⑨a) a. ohne Handel, nicht Handel treibend.

incommisération ‖ ↘ (ä-kö-mi-ſe-rā-ßiç'; st.s. ~köm-m~) s/f. Unbarmherzigkeit (J-J.).

incommodant, ~e (ä-kö-mö-dą' ⑨a, ~ą't; st.s. ~köm-m~) a. belästigend, lästig.

incommode (ä-kö-mo'd) [lt.] I. a. (meist nach dem s.) 1. unbequem. 2. beschwerlich, lästig (Bru. 20). Syn. v. fâcheux. II. s/m. ⸢ Straßen-Late'rne f.

incommodément (ä-kö-mö-de-mą' ⑨g) adv. von incommode (v. dieses).

incommoder‿ ⸢ (ä-kö-mö-de') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J. belästigen, bemühen, inkommodi'ren, J-m beschwerlich fallen, lästig werden, weitS. zu schaffen machen (auch abs.). 2. ~ q. J-m ungelegen kommen od. sein, J. in Geldverlegenheit setzen: ⸢ être ~é dans ses affaires in schlechten Verhältnissen sein. 3. beschweren (von Speisen): être ~é unpäßlich sein; être ~é d'un bras, & einen schlimmen Arm rc. haben, den Arm nicht brauchen können; ⚓ bâtiment ~é beschädigtes Schiff. 4. ces arbres ~ent la vue du château diese Bäume hindern den freien Anblick des Schlosses (A.). II. s'~ 1. sich (oder ea.) in Ungelegenheit, in Geldverlegenheit setzen, sich inkommodi'ren. 2. sich den Magen beschweren.

incommodité ⸢ (ä-kö-mö-di-te') [lt.] s/f. 1. Unbehaglichkeit, Unbequemlichkeit, Beschwerlichkeit. 2. Ungelegenheit, engS. ↘ Geldverlegenheit, Inkommoditä't. 3. Unpäßlichkeit. 4. ⚓ ↘ signal d'~ Nothsigna'l n (mehr gbr. signal de détresse). [modo I.

incommodo (~do') [lt.] s/m. drt. v. com-

incommuable ↘ (ä-köm-mü-a'bl) a. nicht zu verwandeln, unverwandelbar.

incommun ‖, ~e ↘ (ä-kö-mą', ~ü'n) [lt.] a. nicht gemein.

incommuniant, ~e ↘ (ä-kö-mü-ni-ą' ⑨a, ~ą't) a. rl. nicht kommunizi'rend, nicht zum Abendmahle gehend (Pas., *Lettres* XI.).

incommunicabilité ↘ (~ka-bi-li-te') [lt.] s/f. Unmittheilbarkeit.

incommunicable (ä-kö-mü-ni-ka'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) unmittheilbar.

incommuniqué, ~e ↘ (ä-kö-mü-ni-ke') [lt.] a. nicht mitgetheilt.

incommutabilité (ä-kö-mü-ta-bi-li-te') [lt.] s/f. drt. Unstörbarkeit des Besitzes.

incommutable (☐ ↘) (ä-kö-mü-ta'bl) [lt.] a. drt. unstörbar im Besitze. [heit.

incompacité ↘ (ä-ką-pä-ßi-te') s/f. Undicht-

incomparabilité ↘ (ä-ką-pä-ra-bi-li-te') s/f. Unvergleichbarkeit.

incomparable (ä-ką-pä-ra'bl) [lt.] I. a. ☐ 1. unvergleichbar. 2. unvergleichlich, iro. ⸢ einzig, kostbar; adv. ohne Vergleich. II. s/m. ❀ id., geköpertes, serge-artiges Seidenzeug. [verglichen.

incomparé, ~e ↘ (ä-ką-pä-re') [lt.] a. un-

incompassible ⚗ (ä-ką-pa-ßi'bl) [lt.] a. rl. zusammen des Leidens unfähig.

incompassion ‖ ↘ (ä-ką-pa-ßiç') s/f. Unbarmherzigkeit.

incompatibilité (ä-ką-pa-ti-bi-li-te') s/f. Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit: drt. ~ légale Unzulässigkeit, daß J. gewisse Ämter zugleich verwaltet, oder daß ein Amt

von Mehreren verwaltet werde; il y a ~ que (mit *subj.*) es ist unzulässig, daß ...; ◻ phm. Unmischbarkeit verschiedener Stoffe; F d'~, point es verträgt sich Alles mit ea.

incompatible ◻ (*ą*-*kǫ*-pa-ti'bl) *a.* unverträglich, unvereinbar; drt. nicht von Einem zugleich zu verwalten oder zu besitzen.

incompatissant ‖, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-pa-ti-ßą', ~*ą*'t) *a.* (nur nach dem *s.*) mitleidslos.

incompensable ✎ (*ą*-*kǫ*-pą-ßa'bl) *a.* unausgleichbar, nicht zu kompensi'ren.

incompensé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-pą-ße') *a.* unausgeglichen, nicht kompensi'rt.

incompétemment ✎ (*ą*-*kǫ*-pe-tä-mą' ⑨g) [incompétent] *adv.* unbefugter Weise.

incompétence (*ą*-*kǫ*-pe-tą'ß) [lt.] *s/f.* drt. Unbefugtheit, Unzuständigkeit, I'nkompetenz; *fig.* Unfähigkeit.

incompétent, ~e (*ą*-*kǫ*-pe-tą' ⑨a, ~*ą*'t) [lt.] *a.* drt. unbefugt, unzuständig, i'nkompetent; *fig.* unbefähigt.

incomplaisance (*ą*-*kǫ*-plä-ſą'ß) *s/f.* Ungefälligkeit. [*a.* ungefällig.

incomplaisant, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-plä-ſą' ⑨a, ~*ą*'t)

incomplet *m*, ~ète *f* (*ą*-*kǫ*-plä', ~ä't) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. unvollständig, unvollzählig, mangelhaft. 2. ♀ fleur ~ète unvollständige Blume, der irgend ein Blumentheil fehlt. 3. ◻ zo. nymphe ~ète Inse'kten-Puppe *f* mit deutlichen Gliedern, aber ohne Bewegung. II. ~ ⑨b. *s/m.* 1. was am Bestande fehlt, Defe'kt. 2. ~s *pl.* Buchhandel: unvollständige (defe'kte) Bücher *n.pl.*

incomplètement (*ą*-*kǫ*-plä-tmą' ⑨g; L. schreibt é, spricht aber ä) *adv.* von incomplet (v. dieses).

incomplexe ◻ (*ą*-*kǫ*-plä'kß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.*, phls. & einfach: proposition ~ nackter Satz (vgl. complexe).

incomplexité ◻ (*ą*-*kǫ*-plä-kßi-te') *s/f.* Einfachheit. [mengesetzt, einfach.

incomposé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-po-ſe') *a.* unzusam-

incompossible ◻ (~pö-ßi'bl) *a.* rl. ea. gegenseitig aufhebend, nicht zusammen möglich.

incompréhensibilité ◻ (*ą*-*kǫ*-prē-*ą*-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. Unbegreiflichkeit. 2. unbegreifliches Ding.

incompréhensible (*ą*-*kǫ*-prē-*ą*-ßi'bl) [lt.] *a.* unbegreiflich; auch *s/m.* das Unbegreifliche (V.). Syn. v. inintelligible.

incomprenable ✎ (*ą*-*kǫ*-prĕ-na'bl) *a.* besser incompréhensible (v. dieses).

incompressibilité ◻ (*ą*-*kǫ*-prĕß-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* phys. Unzusammendrückbarkeit (auch *fig.*).

incompressible ◻ (*ą*-*kǫ*-prĕß-ßi'bl) *a.* phys. nicht zusammendrückbar; *fig.* unbeschränkbar. [zusammengedrückt.

incomprimé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-pri-me') *a.* nicht

incompris, ~e (*ą*-*kǫ*-pri' ⑧a, ~i'ſ) I. *a.* 1. unbegriffen, unverstanden. 2. *iro.* verkannt. II. *s.* Verkannte(r).

incomptable ✎ (*ą*-*kǫ*-ta'bl) *a.* (nach dem *s.*) unzählbar, unzählig.

inconcessible ✎ (*ą*-*kǫ*-ßĕ-ßi'bl; *st.s.* ~ß-ß~) [lt.] *a.* nicht zu bewilligen.

inconcevabilité * (*ą*-*kǫ*-ßö-wa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unbegreiflichkeit (L.).

inconcevable ◻ (*ą*-*kǫ*-ßö-wa'bl) *a.* 1. unbegreiflich. 2. weitS. außerordentlich. Syn. v. inintelligible. [vereinbar, unverträglich.

inconciliable ◻ (*ą*-*kǫ*-ßi-lĭa'bl ⑯) *a.* un-

inconciliant ‖, ~e (*ą*-*kǫ*-ßi-lĭ-*ą*', ~*ą*'t) *a.* (nach dem *s.* und nur von Personen) unverträglich, unversöhnlich. [unversöhnt.

inconcilié, ~e (*ą*-*kǫ*-ßi-lĭ-e') *a.* unvereint,

inconcluant ‖, ~e ◻ (*ą*-*kǫ*-klü-*ą*', ~*ą*'t) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht zutreffend, nicht folgerichtig, nicht triftig.

inconcrescible ◻ (*ą*-*kǫ*-krĕ-ßi'bl) *a.* (nach dem *s.*) was nicht fest werden kann.

inconçu, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-ßü') *a.* unbegriffen.

incondamnable ✎ (*ą*-*kǫ*-dä-na'bl) *a.* unverdammbar, nicht zu verurtheilen.

inconditionné *m*, ~e *f* ◻ (*ą*-*kǫ*-di-ßĭö-ne' ⑯) phls. I. *a.* (nach dem *s.*) unbedingt, abſolu't. II. l'~ *s/m.* das Absolu'te.

inconditionnel *m*, ~le *f* ◻ (*ą*-*kǫ*-di-ßĭö-nä'l, ~ä'l; ⑯) *gr.* I. *a.* ◻ unbedingt, bedingungslos. II. l'~ *s/m.* Bedingungslose *n*, Unbedingte *n*.

inconducteur *m*, ~trice *f* ◻ (*ą*-*kǫ*-dü-ktö'r, ~tri'ß) *a.* und ~ *s/m.* phys. nichtleitend; Nichtleiter.

inconduit ‖, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-dü̆i', ~ü̆i't) *a.* (nach dem *s.*) ungeführt, ungeleitet.

inconduite (*ą*-*kǫ*-dü̆i't) *s/f.* Mißverhalten *n*, ungehörige Aufführung (A. erst 1762).

inconféré, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-fe-re') *a.* 1. unverglichen. 2. nicht ertheilt, nicht verliehen (von Ehren ɪc.).

inconfessé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-fä-ße') *a.* (nach dem *s.*) rl. personne ~e J., der nicht gebeichtet hat. [Mangel *m* an Vertrauen.

inconfiance ✎ (*ą*-*kǫ*-fĭą'ß; L. ~ĭ-*ą*'ß) *s/f.*

inconfiant, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-fĭą' ⑨a, ~ĭą't; L. ~fĭ-*ą*', ~*ą*'t) *a.* nicht trauend, unzutraulich.

inconforme ✎ (~fö'rm) *a.* ungleichförmig.

inconformité ✎ (*ą*-*kǫ*-för-mi-te') *s/f.* Ungleichförmigkeit.

incongédiable ✎ (*ą*-*kǫ*-Ge-dĭa'bl ⑯) *a.* den man nicht verabschieden kann.

incongelable ◻, bisw. auch ~é~ (beides: *ą*-*kǫ*-Gĕ-la'bl) *a.* (nach dem *s.*) phys. ungefrierbar. [ungefroren.

incongelé, ~e ◻ (*ą*-*kǫ*-Gĕ-le') *a.* phys.

incongru, ~e (*ą*-*kǫ*-grü') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unpassend, ungehörig. 2. *gr.* fehlerhaft, sprachwidrig. 3. F bäurisch, plump, unhöflich. 4. † *préc.* être tout à fait ~ en qc. ganz unbekannt mit et. sein.

incongruité (*ą*-*kǫ*-grü-ĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Ungehörigkeit, fehlerhafter Zustand. 2. *gr.* Sprach-, Styl-fehler *m*, F Schnitzer *m* (auch *fig.*). 3. Ungereimtheit, Unschicklichkeit: faire une ~ sich unmanierlich aufführen, P einen .... fahren lassen.

incongrûment (*ą*-*kǫ*-grü-mą' ⑨g) *adv.* von incongru (v. dieses).

inconjecturé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-Gä-ktü-re') *a.* unvermuthet, unvorausgesetzt.

inconjugal *m*, ✎ ~ale *f* (*ą*-*kǫ*-Gü-gä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nur nach dem *s.*) nicht ehe-, nicht gatten-mäßig.

inconjurable ✎ (*ą*-*kǫ*-Gü-ra'bl) *a.* nicht zu beschwören, nicht zu hindern.

inconnaissable * (*ą*-kö-nä-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht erkennbar, unkenntlich (Flammarion); mehr gbr. méconnaissable.

inconnaissance ✎ (*ą*-kö-nä-ßą'ß) *s/f.* Unkenntniß (mehr gbr. méconnaissance).

inconnexe ✎ (*ą*-kön-nä'kß) *a.* unverknüpft, unzusammenhängend.

inconnexion ‖ ✎ (*ą*-kön-nä-kßĭǫ' ⑯) *s/f.* Mangel *m* an Zusammenhang.

inconnexité ✎ (~kßi-te') *s/f.* Mangel *m* an Verknüpfung, an Zusammenhang.

inconnu *m*, ~e *f* (*ą*-kö-nü') I. *a.* unbekannt; ~ à, *poét.* ✎ ~ de q. von J-m ungekannt. II. *s.* Unbekannte(r). III. ~ *s/m.* (das) Unbekannte. IV. ~e *s/f.* 1. math. Unbekannte, unbekannte Größe (auch *fig.*); v. dégager I. 7. 2. Gärtnerei: ~e chéneau (L.) = fondante de Brest; ~e Lafare = poire de Saint-Germain.

inconobré, ~e ⅂ (*ą*-kö-nö-bre') *a.* unbekannt, fremd. [erobert.

inconquis, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-ki' ⑧a, ~i'ſ) *a.* un-

inconscience ◻ (*ą*-*kǫ*-ßĭą'ß ⑯) *s/f.* Psychologie: Beschränktheit oder Mangel *m* des Bewußtseins; Unbewußtheit.

inconscienceux, ~se ◻ ◻ (~ßĭą-ßö' ⑨a, ~ßö'ſ; ⑯) *a.* Psychologie: mit mangelhaftem oder ohne Bewußtsein; unbewußt; ✎ gewissenlos.

inconscient, ~e ◻ (*ą*-*kǫ*-ßĭ-*ą*' ⑨a, ~*ą*'t) Psychologie: I. *a.* unbewußt: ~ de soi sich seiner selbst unbewußt. II. *s.* J., der sich über seine Lage nicht klar ist (Dm.f., *Idées de Madame Aubray* II. 6).

inconsenti, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-ßą-ti') *a.* ungenehmigt, ungebilligt.

inconséquemment (*ą*-*kǫ*-ßĕ-kä-mą' ⑨g) *adv.* von inconséquent (v. dieses).

inconséquence (*ą*-*kǫ*-ßĕ-ką'ß) [lt.] *s/f.* 1. Mangel *m* an Folgerichtigkeit; Folgewidrigkeit, Inkonsequenz. 2. F unüberlegtes Betragen, Verstoß *m*, Fehler *m*, Leichtsinn *m*; Fehltritt *m* einer Frau; P Kokotten-Argot: Untreue.

inconséquent, ~e (*ą*-*kǫ*-ßĕ-ką' ⑨a und b, ~*ą*'t) [lt.] I. *a.* 1. nicht folgerichtig, folgewidrig, inkonsequent. 2. F leichtsinnig; P Kokotten-Argot: untreu, oft mit den Liebhabern wechselnd. II. *s.* F Leichtsinnige(r).

inconservable ✎ (*ą*-*kǫ*-ßär-wa'bl) *a.* nicht aufzubewahren.

inconsidération ‖ (*ą*-*kǫ*-ßi-dĕ-rä-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Un(beb)achtſamkeit, Unvorsichtigkeit, Unverstand *m*. 2. Mangel *m* an Achtung (objektiv und subjektiv), Geringschätzung: tomber dans l'~ die Achtung verlieren. 3. Rücksichtslosigkeit.

inconsidéré, ~e (*ą*-*kǫ*-ßi-de-re') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbedacht(sam), unüberlegt, unvorsichtig, unbesonnen. II. *s.* Unbesonnene(r). Syn. v. imprudent.

inconsidérément (*ą*-*kǫ*-ßi-de-re-mą' ⑨g) [inconsidéré] *adv.* unbedachter Weise.

inconsistance (~ßtą'ß) *s/f.* Mangel *m* an Zusammenhang, Halt-, Bestand-losigkeit, Unbeständigkeit, Inkonsistenz (Lh.).

inconsistant ‖, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-ßi-ßtą', ~*ą*'t) *a.* (nur nach dem *s.*) inkonsistent, haltlos, unbeständig in sittlicher Beziehung. [lich.

inconsolable ◻ (*ą*-*kǫ*-ßö-la'bl) *a.* untröst-

inconsolé, ~e (*ą*-*kǫ*-ßö-le') *a.* ungetröstet, trostlos. [brauchbar, ungenießbar.

inconsommable (*ą*-*kǫ*-ßö-ma'bl) *a.* unver-

inconsommé, ~e (*ą*-*kǫ*-ßö-me') *a.* 1. unvollendet. 2. unverbraucht.

inconsomptible ✎ (*ą*-*kǫ*-ßǫ-ptĭ'bl) *a.* = inconsommable. [inconstant (v. dieses).

inconstamment (*ą*-*kǫ*-ßtä-mą' ⑨g) *adv.* von

inconstance (*ą*-*kǫ*-ßtą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unbeständigkeit (auch ♀ und zo.). 2. Wankelmuth *m*; Untreue in der Liebe.

inconstant, ~e (*ą*-*kǫ*-ßtą', ~*ą*'t) I. *a.* ⑨a. ◻ 1. unbeständig (auch ♀ und zo.). 2. wankelmüthig; untreu in der Liebe. II. *s.* ⑨b. Unbeständige(r). Syn. *changeant* signifie susceptible de devenir tel ou tel; *variable*, capable de plus ou moins de force; *inconstant*, devant se modifier bientôt.

inconstitué, ~e (*ą*-*kǫ*-ßti-tü-e') *a.* regellos, unkonstitui'rt (Mirabeau).

inconstitution(n)alité * (*ą*-*kǫ*-ßti-tü-ßĭö-nä-lĭ-te' ⑯) *s/f.* Verfassungswidrigkeit.

inconstitutionnel, ~le ⍑ ◻ (*ą*-*kǫ*-ßti-tü-ßĭö-nä'l, ~ä'l) *a.* (nur nach dem *s.*) verfassungswidrig, inkonstitutione'll.

inconsultable ✎ (*ą*-*kǫ*-ßül-ta'bl) *a.* nicht zu Rathe zu ziehen, unbefragbar.

inconsulté, ~e ✎ (~te') *a.* unbefragt.

inconsumé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-ßü-me') *a.* unverzehrt, nicht aufgebraucht.

incontable ✎ (*ą*-*kǫ*-ta'bl) *a.* un-erzählbar.

incontaminable ✎ (*ą*-*kǫ*-tä-mi-na'bl) *a.* unbefleckbar, unbesudelbar.

incontaminé, ~e ✎ (*ą*-*kǫ*-tä-mi-ne') [lt.] *a.* unbefleckt, unbesudelt.

incontestabilité * (*ą*-*kǫ*-tä-ßta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unbestreitbarkeit.

incontestable ◻ (*ą*-*kǫ*-tä-ßta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unbestreitbar, unumstößlich; ~ment *adv.* a) unstreitig; b) unbestritten (V.). Syn. v. évident. [ten.

incontesté, ~e (*ą*-*kǫ*-tä-ßte') *a.* unbestrit-

incontinemment (*ą*-*kǫ*-ti-nä-mą' ⑨g) *adv.* von incontinent I. (v. dieses).

incontinence (*ą*-*kǫ*-ti-ną'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unenthaltsamkeit, Unkeuschheit, Unmäßigkeit;

fig. ~ de (la) langue Schwatz-, Plauderhaftigkeit. 2. ⊘ path. ~(d'urine) Unfähigkeit, (den Harn) anzuhalten, Bettnässen *n*.
incontinent, ~e (ą-ką-ti-ną', ~ą't) [lt.] I.*a.*‖ (nach dem *s.*) un-enthaltsam, unkeusch. II. *s.* ⑨b. Un-enthaltsame(r). III. (fast †) *adv.* ⑨g. sogleich, unverzüglich, auf der Stelle.
incontingent, ~e ⊘ (ą-ką-tą-Çą'⑨a, ~ą't) *a.* phls. nicht zufällig, nothwendig.
incontinu, ~e ✎ (ą-ką-ti-nü') *a.* nicht anhaltend, nicht stetig, (nicht un)unterbrochen.
incontinuel, ~le ✎ (ą-ką-ti-nüæ'l, ~üæ'l; ⑯) *a.* (nicht un)unterbrochen.
incontinuité ✎ (ą-ką-ti-nü-i-te') *s/f.* Zusammenhanglosigkeit, Unstetigkeit.
incontracté, ~e ✎ (ą-ką-trä-kte') *a.* nicht zusammengezogen, unverkürzt.
incontradiction‖ ✎ (ą-ką-trä-di-kßią' ⑯) *s/f.* Nichtwidersprechen *n*, Mangel *m* an Widerspruch (Pas.).
incontraint‖ *m*, ~e *f* ✎ (ą-ką-trą', ~ą't) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ungezwungen. II. ~e *s/f.* Ungezwungenheit, Zwanglosigkeit.
incontrefaisable ✎ (ą-ką̈tr-f'ſa'bl) *a.* unnach-ahmlich, nicht nachzuahmen.
incontrit‖, ~e (ą-ką-tri', ~i't) *a.* (nach dem *s.*) rl. unbußfertig.
incontrôlable (ą-ką-tro-la'bl) *a.* nicht zu kontrol(l)i'ren, nicht zu prüfen, nicht zu überwachen. [trol(l)i'rt, ungestempelt.
incontrôlé, ~e ✎ (ą-ką-tro-le') *a.* nicht kon-
incontroversable ✎ (ą-ką-trö-wär-ßa'bl) *a.* unbestreitbar. [unbestritten.
incontroversé, ~e ✎ (ą-ką-trö-wär-ße') *a.*
inconvaincu, ~e ✎ (ą-ką-wą-kü') *a.* unüberzeugt.
inconvenable ◻ (ą-ką-w'na'bl) *a.* unschicklich, unpassend. Syn. *inconvenant* est une aggravation d'*inconvenable*.
inconvenance (ą-ką-w'ną'ß) *s/f.* Un-anständigkeit, Un-art, Unschicklichkeit.
inconvenant, ~e * (ą-ką-w'ną'⑨a, ~ą't) *a.* ungebührlich, unschicklich; un-anständig. Syn. v. inconvenable.
inconvénient‿ (ą-ką-we-nią') [lt.] I. *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Un-annehmlichkeit *f*; Übelstand; F avoir l'~ de la bouche aus dem Munde riechen. 2. schlimme Folge, Nachtheil (*ant.* utilité). 3. P (Dlv.) Kränklichsein *n*. II. *a.* † Laft. = inconvenable.
inconversible ⊘ (ą-ką-wär-ßi'bl) *a.* phls. = inconvertible 3.
inconverti, ~e (~ti') *a.* 1. unbekehrt. 2. ❀ unkonverti'rt (vom Zinsfuße der Renten *x.*).
inconvertibilité ❀ und ⊘ (ą-ką-wär-ti-bi-li-te') *s/f.* Unverwandelbarkeit, Unkonverti'rbarkeit (vom Zinsfuße der Renten *x.*).
inconvertible ◻ (ą-ką-wär-ti'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unveränderlich, unwandelbar; ❀ unverwandelbar, unkonverti'rbar (vom Zinsfuße der Renten *x.*). 3. ⊘ phls. unumkehrbar (= inconversible).
inconvertissable ✎ (ą-ką-wär-ti-ßa'bl) *a.* 1. unbekehrbar. 2. unveränderlich, nicht zu konverti'ren (bsd. vom Zinsfuße der Renten).
inconviction‖ ✎ (ą-ką-wi-kßią') *s/f.* Unüberzeugtheit (Servan).
inconvié, ~e (ą-ką-wi-e') *a.* un-eingeladen.
incoordination‖⊘ (ą-ko-ör-di-nä-ßią') [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Zusammen-ordnung; path. ~ des mouvements musculaires Mangel *m* an Zusammenwirken der Muskeln. [von Schnecken (V.).
incoque (ą-kɔ'k) *a.* co. ohnschalig, hauslos,
incornistibulé, ~e (ą-kör-ni-ſti-ßti-bü-le') *a.* gehörnt: tête ~e Hahnrei *m* (= cocu) (Balz). [leibbar.
incorporable ✎ (ą-kör-pö-ra'bl) *a.* einver-
incorpor*alité* ⊘ (ą-kör-pö-rä-li-te'), ~éi~ (~re-i~) [lt.] *s/f.* Unkörperlichkeit.
incorporant, ~e ⊘ (ą-kör-pö-rą'⑨a, ~ą't) *a.* einverleibend, inkorpori'rend.
incorporation‖ (ą-kör-pö-rä-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Einverleibung, Inkorporatio'n; *fig.* ⚔ Einstellung (von Rekru'ten in ein Regime'nt), Vereinigung; ⊘ phm. Hinein-arbeiten *n*, Mischung, Aufnahme von Stoffen in einen andern. [incorporalité (Diderot).
incorporéité ⊘ (ą-kör-pö-re-i-te') *s/f.* =
incorporel, ~le (ą-kör-pö-ræ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unkörperlich; drt. unbegreifbar, nicht in die Sinne fallend.
incorporer‿ (ą-kör-pö-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* ~ qc. dans qc. et. e-r Sache einverleiben, inkorpori'ren, *fig.* et. mit et. vereinigen; ⊘ phm. Stoffe in andere hinein-arbeiten. II. s'~ avec qc. sich mit et. zu einer homoge'nen Masse vereinigen; *fig.* sich mit et. innigst vereinigen, vermischen; *fig. abs.* zu Fleisch und Blut werden; tief einwurzeln.
incorrect, ~e ◻ (ą-kör-ræ'kt; L. ą-kö-r~; v. correct) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. inkorrekt, fehlerhaft, unrichtig. 2. gegen die Regeln der Kunst verstoßend.
incorrection‖(ą-kör-ræ-kßią'⑯; L.ą-kö-r~) [lt.] *s/f.* 1. Fehlerhaftigkeit, Unrichtigkeit. 2. unrichtige Stelle eines Buches *x.* [sert.
incorrigé, ~e ✎ (ą-kö-ri-Çe') *a.* unverbes-
incorrigibilité (ą-kö-ri-Çi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Unverbesserlichkeit. [lich.
incorrigible (ą-kö-ri-Çi'bl) *a.* unverbesser-
incorrompable † (ą-kö-rą-pa'bl) *a.* = incorruptible. [dorben (Pas.).
incorrompu, ~e (ą-kö-rą-pü') *a.* unver-
incorruptibilité (ą-kö-rü-pti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Unverderblichkeit (auch *fig.*), Unverweslichkeit, Unfälschbarkeit. 2. *fig.* Unbestechlichkeit.
incorruptible (ą-kö-rü-pti'bl) [lt.] I. *a.* 1. unverderblich, unverweslich, unfälschbar; weitS. unveränderlich. 2. *fig.* unbestechlich. II. *s/m.* rl. Anhänger e-r Sekte, die den Leib Christi für unverweslich hielt.
incorruption‖ (ą-kö-rü-pßią') [lt.] *s/f.* Unverderblichkeit, Unverweslichkeit; *fig.* Unverderbtheit.
incoupable ✎ (ą-ku-pa'bl) *a.* schuldlos.
incourageu*x*‖✎, ~se ◻ (ą-ku-rä-Çö', ~Çö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) muthlos, verzagt.
incourant‖, ~e ❀ (ą-ku-rą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) ungangbar, ohne Kurs.
incourbé, ~e ✎ (ą-kur-be') *a.* ungebogen, ungebeugt, gerade.
incouvé, ~e ✎ (ą-ku-we') *a.* unbebrütet.
incrassant *m*, ~e *f* ⊘ (ą-krä-ßą'⑨a und b, ~ą't; L. ~äß-ß~) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* méd. ehm. die Säfte verdickend(es Mittel) (*ant.* incisif 2). [path. Verdickung der Säfte.
incrassation‖ ⊘ † (ą-krä-ßä-ßią') [lt.] *s/f.*
incrass*er*‖ ⊘ (ą-krä-ße') [lt.] ①a. I. *v/a.* verdicken. II. s'~ dick werden; ⚘ ~é, ~ée (gegen das Ende) dicker werdend.
incrassés ⊘ (ą-krä-ße'⑧b) *s/m.pl.* zo. Inkrassa'ten *f/pl.*, Infuso'rien-Familie.
incréable ✎ (ą-kre-a'bl) *a.* un-erschaffbar.
incrédibilité (ą-kre-di-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Unglaublichkeit. [lich.
incrédible † (ą-kre-di'bl) [lt.] *a.* unglaub-
incrédule (~dü'l) [lt.] *a.* u. *s.* meist rl. ungläubig; Ungläubige(r); F c'est un (esprit) ~ er ist ein ungläubiger Tho'mas. Syn. v. impie. [gläubigkeit. 2. rl. Unglaube *m*.
incrédulité (ą-kre-dü-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Un-
incréé *m*, ~e *f* (ą-kre-e') I. *a.* unerschaffen; rl. sagesse ~e Gottes Sohn *m*. II. ~ *s/m.* ⊘ phls. (das) Un-erschaffene.
incrément‿ ⊘ (ą-kre-mą') *s/m.* math. ehm. Differe'nz *f*, Differenzia'l-Größe *f* (= différentiel II.).
incréper‿ † (ą-kre-pe') [lt.] ①g. *v/a.* schelten (Ma.). [tel beworfen.
incrépi, ~e ✎ (ą-kre-pi') *a.* nicht mit Mör-
incriblé, ~e ✎ (ą-kri-ble') *a.* 1. ungesiebt. 2. nicht durchlöchert. [bar.
incriminable (ą-kri-mi-na'bl) *a.* drt. straf-
incrimination‖(ą-kri-mi-nä-ßią') [lt.] *s/f.* drt. Beschuldigung, Anklage. [klagte(r).
incriminé, ~e (~mi-ne') [lt.] *s.* drt. Ange-
incriminel, ~le ✎ ◻ (ą-kri-mi-næ'l, ~æ'l) *a.* nicht verbrecherisch, unsträflich.
incriminer‿ (ą-kri-mi-ne') [lt.] ①a. *v/a.* drt. an-, be-schuldigen, zeihen, inkrimini'ren, als strafbar bezeichnen.
incristallisabilité ⊘ (ą-kri-ßtä-li-ſa-bi-li-te') *s/f.* chm. Unkrystallisi'rbarkeit.
incristallisable ⊘ (ą-kri-ßtä-li-ſa'bl) *a.* chm. unkrystallisi'rbar.
incritiquable ✎ (ą-kri-ti-ka'bl) *a.* was man nicht kritisi'ren darf, der Kriti'k nicht unterworfen, unkritisi'rbar. [unkritisi'rt.
incritiqué, ~e ✎ (ą-kri-ti-ke') *a.* ungetadelt,
incrochetable * (ą-krö-ſch'ta'bl) *a.* diebessicher (von Schlössern *x.*).
incroyable (ą-kröä-ja'bl; L. ~krö~) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ◻ 1. unglaublich. Syn. *incroyable* se dit en fait d'événements; *paradoxal* et *paradoxe* en matière d'opinions ou de doctrines. 2. weitS. außerordentlich; von Personen: höchst seltsam, lächerlich. II. *s/m.* Unglaubliches *n*. III. *s.* (nannten sich selbst: ą-kö-ja'bl) Mode-narr *m*, -närrin *f*, Stutzer *m* (unter dem Direkto'rium); v. Balz. *le Cousin Pons* 98. Syn. v. dandy (vgl. beau III.). [Unglaube *m*.
incroyance ✎ (ą-kröä-ją'ß; L. ~krö~) *s/f.*
incroyant *m*, ~e *f* ✎ (ą-kröä-ją' ⑨a und b, ~ą't; L. ~krö~) *a.* und *s.* ungläubig; Ungläubige(r). [bar.
incrustable ✎ (ą-krü-ßta'bl) *a.* inkrusti'r-
incrustant, ~e ⊘ (ą-krü-ßtą'⑨a, ~ą't) *a.* min. mit Sinter überziehend, inkrusti'rend.
incrustation‖ (ą-krü-ßtä-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚙ Inkrusti'ren *n*, Überziehen *n* mit e-r Schale von Stein, Holz *x.*; diese Schale selbst; Marmor-Überzug *m*, Fourni'rung *x.*: ~ en cristal Überfang *m* auf Glas; peinture par ~ Mosai'k (auch *n*). 2. ⊘ min. Sinter *m* (Überzug, den feste Körper in kalk-haltigen Wassern annehmen); Kesselstein *m*. 3. ⊘ path. Bildung e-s Grindes; kalkiger Niederschlag, der sich in u. auf orga'nischen Geweben bildet.
incrust*er*‿ (ą-krü-ßte') [lt. incrustare] ①a. I. *v/a.* 1. inkrusti'ren, (mit Platten) be-, auslegen, überzi'ehen, bekleiden; ~é (auch *s/m.*) ausgelegt(e Arbeit). 2. mit einer stein-artigen Rinde überziehen, übersintern (= encroûter I. 1). 3. *poét.* (mit Zierrathen) bekleiden, umgeben. II. s'~ 1. sich einfügen, einwachsen, inkrusti'ren (auch *fig.*); ~é, ~ée tief eingewurzelt, inkrusti'rt. 2. sich mit stein-artiger Rinde überziehen, sich bekrusten. 3. *fig.* ✎ s'~ de qc. et. sich tief einprägen: caractère ~é d'une ambition extrême von dem höchsten Ehrgeize durchdrungener Chara'kter (St-Simon).
incubation‖ (ą-kü-bä-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aus-, Be-brütung, Brüten *n*: four d'~ Brüt-Ofen *m* (auch *fig.*). 2. ⊘ path. Entwickelungszeit e-r Krankheit (von der Aufnahme des Krankheitskeimes bis zum Ausbruche der Krankheit), Inkubatio'n.
incube (ą-kü'b) [lt. incŭbus] *s/m.* 1. ⊘ path. Alp(drücken *n*). 2. Hupf-auf, I'nkubus, böser Geist, welcher nach altem Glauben schlafenden Frauen beiwohnte (*ant.* succube).
incubé, ~e ✎ (ą-kü-be') *a.* bebrütet.
incubitation‖ * ✎ (ą-kü-bi-tä-ßią') [lt.] *s/f.* Liegen *n* auf dem Ell(en)bogen.
incueilli, ~e (ą-kö-ji') *a.* ungepflückt.
incuisable ✎ (ą-kü-ſa'bl) *a.* was sich nicht weich kochen läßt, was sich nicht kocht.
incuit‖ (ą-küi') *m*, ~e (~üi't) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) nicht gar. II. ~ *s/m.* de l'~ Ungares *n*, Rohes *n* am Braten. [schärfung.
inculcation‖ ✎ (ą-kül-kä-ßią') *s/f.* Ein-
inculpabilité (ą-kül-pa-bi-li-te') *s/f.* drt. Beschuldbarkeit.
inculpable (ą-kül-pa'bl) *a.* I. ✎ [lt. inculpabilis] unbeschuldbar, nicht zu tadeln. II. drt. [inculper] in Anklagestand versetzbar, verklagbar. [An-, Be-schuldigung.
inculpation‖ (ą-kül-pä-ßią') [lt.] *s/f.* drt.

inculpé, ~e (ą-küll-pe′) [lt.] *s.* drt. Beschuldigte(r), Angeschuldigte(r). **Syn.** le *prévenu* devient *accusé* lorsqu'il est renvoyé devant les tribunaux pour être jugé; l'*inculpé* est chargé d'une faute sans être toujours traduit devant la justice.

inculper‿ (ą-küll-pe′)[lt. inculpāre] ①a. *v/a.* u. s'~ drt. (sich selbst) beschuldigen, anklagen, verdächtigen. **Syn.** on *accuse* en attaquant, en vous dénonçant comme la cause d'un délit; on *inculpe* en faisant seulement planer sur vous des soupçons.

inculquable ✎(ą-küll-ka′bl) *a.* einzuschärfen.

inculquer‿ (ą-küll-ke′) [lt. inculcāre] ①a. *v/a.* (V. *abs.*) und s'~ (sich) einprägen, einschärfen; F eintrichtern, einpauken.

inculte (ą-kü′lt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-angebaut, unbebaut, wüst. 2. *fig.* roh, un(-aus)gebildet, vernachlässigt; barbe ~ ungepflegter Bart. **Syn.** *inculte* se dit de tout ce qui n'est pas cultivé; *incultivé* se dit quand la culture manque dans les pays habités où elle pourrait se faire.

incultivable (ą-küll-ti-wa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-anbaubar; *fig.* un-ausbildbar.

incultivé, ~e ✎ (ą-küll-ti-we′) *a.* unbebaut; *fig.* un-ausgebildet. **Syn.** v. inculte.

inculture ✎ (ą-küll-tü′r) *s/f.* 1. vernachlässigter Anbau, Wüstheit; état d'~ wüster Zustand. 2. *fig.* Rohheit, Unkultur.

incunable (ą-kü-na′bl) [lt. incunabŭlum] *a.* und *s/m.* Buchhandel: (édition ~) Inkuna′bel *f*, erster (alter) Druck (Buch aus der Zeit von der Erfindung der Buchdruckerkunst bis in's 16. sæ.). [barkeit (auch *fig.*).

incurabilité (ą-kü-ra-bi-li-te′) *s/f.* Unheil-

incurable (ą-kü-ra′bl) [lt.] I. *a.* □ 1. unheilbar (auch *fig.*). 2. F zum Tode verurtheilt. II. *s.* unheilbare(r) Kranke(r). III. I~s ⑧b. *s/m.pl.* Spita′l *n.sg.* für unheilbare Kranke, Siechenhaus *n*; hospice des I~s id. (für Frauen in Paris). **Syn.** le mal *incurable* l'est relativement aux secours de l'art; le mal *inguérissable* l'est absolument.

incurie (ą-kü-ri′) [lt.] *s/f.* Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Vernachlässigung.

incurieux‖, ~se □ (ą-kü-riö′, ~ö′s; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*; vor *inf.* mit de) unbekümmert, sorglos, fahrlässig.

incuriosité (ą-kü-ri-o-si-te′) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Wißbegierde, Gleichgültigkeit.

incursif, ~ve ✎ (ą-kür-ßi′f, ~i′w) [lt.] *a.* (feindlich) einfallend, (her)einbrechend.

incursion‖ (ą-kür-ßiǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* (feindlicher) Einfall, Streifzug *m* (*a. fig.*). **Syn.** v. envahissement. [men läßt, krümmbar.

incurvable ⊘ (~wa′bl) *a.* was sich krüm-

incurvation‖ ⊘ (ą-kür-wā-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Krümmung, Krummbiegen *n.* 2. path. (Knochen-)Verkrümmung, bsd. des Rückgrats.

incurver‖ ⊘ (ą-kür-we′) [lt. incurvāre] ①a. *v/a.* einwärts krümmen; ⚘ ~é, ~ée auf- oder ein-wärts gekrümmt, so daß die hohle Seite oben oder innen ist; path. ~é, ~ée verkrümmt (*ant.* excurvé).

incurvifolié, ~e ⚘ (ą-kür-wi-fo-li-e′) [lt.] *a.* mit einwärts gekrümmten Blättern.

incuse ⊘ (ą-kü′s) [lt. incūsa] *a.* u. *s/f.* num. (médaille) ~ Hohl-, alte hohlgeprägte, d.h. nur auf e-r Seite geprägte Münze, Braktea′te.

indagateur ✎(ą-dā-ga-tö′r) [lt.] *s/m.* Nachforscher, Aufsucher. [tersuchung.

indagation‖ † (ą-dā-gā-ßiǫ′) [lt.] *s/f.* Un-

indar ⚙ (ą-da′r) *s/m.* agr. Hacke *f* zum Ausroden des Heidekrautes. [von Paraguay.

indayé ⊘ (ą-dā-ie′) *s/m.* zo. Sperber-Art

Inde (ąd) I. *npr.f.* (mst. ~s *pl.*) I′ndien *n.sg.*: ~s occidentales West-I. (Amerika), *ant.*: ~s orientales oder les grandes ~s Ost-I.; ~ en deçà du Gange, ~ cisgangétique (ßißgą-Ge-ti′k) Vorder-I. (= Hindo(u)stan); ~ au delà du Gange, ~ transgangétique Hinter-I. (= Indo-Chine); compagnie des ~s ost-indische (Handels-)Gesellschaft. II. i~ *s/m.* ⊕ 1. bleu d'i~ a) I′ndigoblau *n*; v. cuve 1; prov. (Berry) devenir i~ blauroth w.; b) ⚘ Waidblau *n.* 2. bois d'i~ oder bois d'I~ Blauholz *n* (= campêche II. 2).

inde ✎ (ą-de′) [lt.] *adv.* daher (kommt).

indébattu, ~e ✎ (ą-de-bā-tü′) *a.* (nach dem *s.*) un-erörtert, unverhandelt.

indébrouillable (ą-de-brü-ja′bl) *a.* (nach dem *s.*) un-entwirrbar. [dem *s.*) un-entwirrt.

indébrouillé, ~e ✎ (ą-de-brü-je′) *a.* (nach

indécachetable (ą-dĕ-kā-schta′bl) *a.* nicht zu entsiegeln, nicht zu öffnen.

indécemment (ą-dĕ-ßā-mą′ ⑨g) [indécent] *adv.* (in) un-anständiger, ungebührlicher Weise.

indécence (ą-dĕ-ßą′ß) *s/f.* 1. Un-anständigkeit, Ungebührlichkeit, Unschicklichkeit. 2. F ~ de trois sous, ~ de Savoyard kleine Wurst von zweideutigem Aussehen.

indécent, ~e (ą-dĕ-ßą′ ⑥a, ~ą′t) [lt.] *a.* un-anständig, ungebührlich, unschicklich.

indéchargé ✎ (ą-dĕ-schār-Ge′) *a.* 1. unbezahlt, ungedeckt (von Kosten). 2. un-entladen, un-abgeschossen.

indéchiffrable □ (ą-dĕ-schi-fra′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-entzifferbar. 2. weitS. unlesbar. 3. *fig.* räthselhaft, un-erklärlich; von Menschen: un-erforschlich, un-ergründlich.

indéchiffré, ~e ✎ (ą-dĕ-schi-fre′) *a.* (nach dem *s.*) un-entziffert, un-ergründet.

indéchirable (ą-dĕ-schi-ra′bl) *a.* (nach dem *s.*) unzerreißbar. [*s.*) unzerrissen.

indéchiré, ~e ✎ (ą-dĕ-schi-re′) *a.* (nach dem

indécis *m*, ~e *f* (ą-dĕ-ßi′, ~i′s) I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. un-entschieden, un-ausgemacht; zweifelhaft, unbestimmt. 2. unentschlossen, unschlüssig (auch *s/m.*). 3. undeutlich, schwer zu bestimmen. II. ~ *s/m.pl.* ⑧b. zweifelhafte Dinge *n.pl.* (L.).

indécisif, ~ve □ ✎ (ą-dĕ-ßi-si′f, ~i′w) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht entscheidend; nicht absprechend.

indécision‖ (ą-dĕ-ßi-siǫ′ ⑯) *s/f.* 1. Un-entschlossenheit. 2. Nicht-abgegrenztsein *n*, Unbestimmtheit. 3. ⊕ Theil *m* e-r Rechnung, der noch nicht stimmt. **Syn.** l'*indécision* est une indifférence provenant de la faiblesse de l'esprit; l'*indétermination* est une indifférence de la volonté; la *perplexité* est une indifférence pénible dans une situation complexe.

indéclinabilité (ą-dĕ-kli-na-bi-li-te′) *s/f.* 1. ⊘ gr. Undeklini′rbarkeit. 2. rl. Un-abwendbarkeit, Unvermeidlichkeit.

indéclinable (ą-dĕ-kli-na′bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⊘ gr. undeklini′rbar. 2. ✎ unabwendbar, unvermeidlich. II. *s/m.* ⊘ gr. undeklini′rbares Wort, Indeklina′bile *n.*

indécliné, ~e ⊘ ✎ (ą-dĕ-kli-ne′) *a.* gr. undeklini′rt. [unzerleg-, unzersetz-bar.

indécomposable ⊘ (~kǫ-po-sa′bl) *a.* chm.

indécomposé, ~e ⊘ (~kǫ-po-se′) *a.* chm. unzerlegt, unzersetzt. [stand.

indécor ✎ (ą-dĕ-kō′r) *s/m.* Mangel an An-

indécoré, ~e ✎ (ą-dĕ-kō-re′) *a.* undekori′rt, ungeschmückt.

indécouragé, ~e ✎ (ą-dĕ-ku-rā-Ge′) *a.* (nach dem *s.*) un-entmuthigt, unverzagt.

indécousable * (~sa′bl) *a.* (nach dem *s.*) unauftrennbar. [schrieben, un-erklärt.

indécrit, ~e (ą-dĕ-kri′ ⑨a, ~i′t) *a.* unbe-

indécrottable (ą-dĕ-krō-ta′bl) *a.* 1. nicht vom Schmutze zu reinigen. 2. *fig.* F unverbesserlich, ungeschlacht.

indéçu, ~e ✎ (ą-dĕ-ßü′) *a.* ungetäuscht.

indédoublable ⊘ ✎ (ą-de-du-bla′bl) *a.* nicht in zwei Schichten trennbar. [ermüdlich.

indéfatigable † (ą-de-fā-ti-ga′bl) *a.* un-

indéfectibilité (ą-de-fæ-kti-bi-li-te′) *s/f.* rl. Un-aufhörlichkeit, Unvergänglichkeit.

indéfectible (ą-de-fæ-kti′bl) *a.* rl. unvergänglich. [vertheidigen, unhaltbar.

indéfendable ✎ (ą-de-fą-da′bl) *a.* nicht zu

indéfendu, ~e ✎ (ą-de-fą-dü′) *a.* unvertheidigt, wehrlos; auch *s.* Wehrlose(r).

indéfensable, ⚘ ~ible Mz. (ą-de-fą-ßa′bl, ~i′bl) *a.* = indéfendable.

indéfense † (ą-dĕ-fą′ß) *s/f.* Wehrlosigkeit.

indéfié, ~e ✎ (ą-de-fi-e′) *a.* unherausgefordert, ohne Herausforderung. [entstellt.

indéfiguré, ~e ✎ (ą-de-fi-gü-re′) *a.* un-

indéfini *m*, ~e *f* (ą-de-fi-ni′) I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmt, vom Raume: unbegrenzt, unbestimmt; v. prétérit; *advt.* à l'~ in's Unbestimmte; ⚘ parties ~es Theile *m/pl.* ohne bestimmte Zahl; ⊘ chm. combinaisons ~es Verbindungen *f/pl.* ohne bestimmtes Verhältniß. II. ~ *s/m.* ⊘ phls. (das) Unbegrenzbare (vgl. infini). [fini (v. ds.).

indéfiniment (~ni-mą′ ⑨g) *adv.* von indé-

indéfinissable (ą-de-fi-ni-ßa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unbestimmbar; un-erklärlich; homme ~ Mensch *m*, aus dem Niemand klug werden kann; ⊘ Logik: undefini′rbar.

indéfinité ⊘ (ą-de-fi-ni-te′) *s/f.* phls. Unbestimmtheit. [anbaubar (vom Boden).

indéfrichable (ą-de-fri-scha′bl) *a.* agr. un-

indéfriché, ~e ✎ (ą-de-fri-sche′) *a.* un-angebaut, noch nicht urbar gemacht.

indéfrisable F ✎ (ą-de-fri-sa′bl) *a.* *fig.* nicht aus der Fassung zu bringen.

indégelé, ~e ✎ (ą-de-G′le′) *a.* un-aufgethaut.

indéguisé, ~e ✎ (ą-dĕ-gi-se′) *a.* unverkappt, unvermummt.

indéhiscence ⚘ (ą-de-i-ßą′ß; L. ~iß-ß~) *s/f.* Geschlossenbleiben *n*, Nicht-Aufspringen *n.*

indéhiscent, ~e ⚘ (ą-de-i-ßą′ ⑨a, ~ą′t; L. ~iß-ß~) [lt.] *a.* nicht aufspringend.

indélaissé, ~e ✎ (~læ-ße′) *a.* nicht verlassen.

indélébile (ą-dĕ-le-bi′l) *a.* unvertilgbar, un-auslöschlich, unverwischbar (auch *fig.*). **Syn.** dans ce qui est *ineffaçable*, c'est la forme qui continue à être distincte; dans ce qui est *indélébile*, c'est la matière qui est invinciblement adhérente.

indélébilité (ą-dĕ-le-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* Unvertilgbarkeit, Un-auslöschlichkeit (auch *fig.*).

indélectation‖ † (ą-dĕ-læ-ktā-ßiǫ′ ⑯) *s/f.* Mißvergnügen *n.* [übertragbare Gewalt.

indélégable ✎ (~le-ga′bl) *a.* pouvoir ~ un-

indélibération‖ ✎ (ą-dĕ-li-bĕ-rā-ßiǫ′) *s/f.* Mangel *m* an Überle′gung, Un-überlegtheit. [dem *s.*) un-überlegt.

indélibéré, ~e (ą-dĕ-li-be-re′) *a.* (nur nach

indélibérément (ą-dĕ-li-be-re-mą′ ⑨g) *adv.* von indélibéré. [*a.* unfein, unzart.

indélicat, ~e □ (ą-dĕ-li-ka′ ⑨a, ~a′t) [lt.]

indélicatesse (ą-dĕ-li-ka-tæ′ß) *s/f.* Mangel *m* an Zartgefühl, Rücksichtslosigkeit.

indélié, ~e ✎ (ą-dĕ-li-e′) *a.* nicht losgebunden; *fig.* F nicht pfiffig.

indemandé, ~e ✎ (ą-d′mą-de′) *a.* ungefordert, ungebeten.

indemne (ą-dæ′mn) [lt. indemnis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. drt. schadlos, entschädigt: rendre q. ~ J. schadlos halten. 2. ungeschädigt, ohne Verlust; ~ de qc. frei von et.

indemnément † (ą-dæ-mne-mą′ ⑨g) *adv.* von indemne (v. ds.).

indemnisation‖ (L. ą-dā-mni-sā-ßiǫ′; Lnd. ą-dæ-~) [lt.] *s/f.* Entschädigung, Schadloshaltung, Schaden-Ersatz *m*, Vergütung.

indemniser‿ (L., Fe.: ą-dā-mni-se′; Andere, zB. Lnd.: ą-dæ-~; auch ą-dā-n~) ①a. I. *v/a.* entschädigen, schadlos halten (de qc. für et.). II. s'~ sich (selbst) entschädigen, sich schadlos halten (de qc. für et.).

indemnitaire (ą-dā-mni-tā′r) [indemnité] *s/m.* (auch *a.*) zur Entschädigung berechtigt, Berechtigter; engS. während der Restauration: entschädigter Emigri′rter.

indemnité (L., Fe.: ą-dā-mni-te′; ✎ auch ą-dæ~ und ą-dā-n~) [lt. indemnĭtas] *s/f.* 1. drt. Entschädigung, Schadloshaltung; Schaden-Ersatz *m*: F à titre d'~ für, als Entschädigung. 2. schriftliche Zusage der Entschädigung; unter der Restauration für die

Emigri'rten bewilligte Entschädigungssumme. 3. Wohnungs-Entschädigung für Beamte. 4. Lossprechung von Verantwortlichkeit wegen einer nicht gesetzmäßigen Handlung, Indemnitä't (v. bill). **Syn.** v. dédommagement.

indémoli, ~e ↖ (ä-dĕ-mŏ-li') *a.* nicht nieder-, nicht ab-, nicht weg-gerissen.

indémontrable ↖ (ä-dĕ-mǫ-tra'bl) *a.* unerweislich, nicht zu beweisen.

indémontré, ~e ↖ (~tre') *a.* unbewiesen.

indéniable ↖ (ä-de-ni-a'bl) *a.* unleugbar.

indénoncé, ~e ↖ (~nǫ-ße') *a.* nicht angezeigt.

indénouable ↖ (ä-de-nū-a'bl) *a.* un(=auf=)lösbar. [gelöst.

indénoué, ~e ↖ (ä-de-nū-e') *a.* un(=auf=)

indentation ‖ ⚘ (ä-dą-tā-ßǫ') *s/f.* zahnförmiger Einschnitt. [ungezähnt, zahnlos.

indenté, ~e ↖ (ä-dą-te') *a.* (nur nach dem *s.*)

indenture ⚘ (~tü'r) [denter] *s/f.* géogr. zahnförmiger Einschnitt der Küste. [trefflich.

indépassable ↖ (ä-de-pa-ßa'bl) *a.* un-über-

indépendamment (ä-de-pą-dă-mą'⑨g) [indépendant] *adv.* ~ de ... un-abhängig von ..., ohne Rücksicht auf..., abgesehen von ...; ↖ ~ que ... obgleich (Mirabeau).

indépendance (ä-de-pą-dą'ß) [indépendant] *s/f.* 1. Selbstständigkeit, Un-abhängigkeit; guerre de l'~ a) (amerika'nischer) Un-abhängigkeits-Krieg (1773—1783), b) deutscher Freiheitskrieg (1813). 2. h.m. Partei der Independe'nten in England. 3. im Boston(spiel): id., acht Stiche allein. 4. *Indépendance belge* id., belgische Zeitung.

indépendant *m*, ~e *f* (ä-de-pą-dą'⑨a, ~ą't) I. *a.* (in Prosa nach dem *s.*) 1. un-abhängig; ~ de ... ohne Verbindung, ohne Zusammenhang mit ... 2. selbstständig, Un-abhängigkeit liebend; ⚘ für sich bestehend. 3. ⚙ Uhrmacherei: secondes ~es Seku'nden *f/pl.*, welche durch ein vom Stundenwerke unabhängiges Stück gezeigt werden. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. h.m. Independe'nten: a) religiöse Gesellschaft; b) Amerikaner, welche im Befreiungskriege (1773—1783) kämpften; c) Benennung einer politischen Partei. 2. Arbeiter-Verbindung *f/sg.* in Frankreich, Gegner der *gavots* und *dévorants*, auch *compagnons du devoir* genannt. **Syn.** pour être *libre*, il suffit de n'être pas dans les fers ou violenté; pour être *indépendant*, il faut n'être dans la dépendance de qui que ce soit et de quoi que ce soit.

indépendantisme (ä-de-pą-dą-ti'ßm) *s/m.* h.m. Lehre *f*, Partei *f* der englischen Independe'nten, Independe'ntenthum *n.*

indépensé, ~e ↖ (ä-de-pą-ße') *a.* nicht verausgabt. [s-r Stelle versetzt, unverrückt.

indéplacé, ~e ↖ (ä-de-pla-ße') *a.* nicht von

inde-plate (äd-pla't) *s/f.* ehm. Art Waschblau *n* aus I'ndigo und Kalk.

indéplorable ↖ (ä-de-plŏ-ra'bl) *a.* nicht beweinens-, beklagens-, bedauerns-werth.

indéploré, ~e ↖ (ä-de-plŏ-re') *a.* unbeweint, unbeklagt, unbedauert. [raubt.

indépouillé, ~e ↖ (ä-de-pū-je') *a.* unbe-

indépravé, ~e ↖ (ä-de-prā-we') *a.* unverderbt, unverdorben.

indéracinable (ä-de-ră-ßi-na'bl) *a.* 1. nicht zu entwurzeln. 2. *fig.* unvertilgbar.

indéraciné, ~e ↖ (ä-de-ră-ßi-ne') *a.* unentwurzelt; *fig.* un-ausgerottet.

indescriptible ☐ (ä-dĕ-ßkri-pti'bl) *a.* unbeschreiblich. [er-wünscht.

indésiré, ~e ↖ (ä-de-ʃi-re') *a.* nicht ge-,

indésireux, ~se ↖ (ä-de-ʃi-rȫ' ⑩a, ~ȫ'ʃ) *a.* nicht begierig, ohne Verlangen.

indestituable ↖ (ä-dĕ-ßti-tü-a'bl) *a.* unabsetzbar. [s/f. Unzerstörbarkeit.

indestructibilité (ä-dĕ-ßtrü-kti-bi-li-te')

indestructible ☐ (ä-dĕ-ßtrü-kti'bl) *a.* unzerstörbar (auch *fig.*).

indéterminabilité ⚘ ↖ (ä-de-tăr-mi-na-bi-li-te') *s/f.* Unbestimmbarkeit. [bar.

indéterminable ⚘ (~na'bl) *a.* unbestimm-

indétermination ‖ (ä-de-tăr-mi-nā-ßǫ'⑥) *s/f.* 1. Unschlüssigkeit. 2. ⚘ math., phls. Unbestimmtheit. **Syn.** v. indécision.

indéterminé, ~e (ä-de-tăr-mi-ne') [lt.] *a.* 1. von Sachen: unbestimmt. 2. von Personen: unschlüssig. 3. ⚘ math. unbestimmt, mehrere Auflösungen zulassend.

indéterminément (ä-de-tăr-mi-ne-mą'⑨g) *adv.* von indéterminé (v. ds.). [chend.

indéviable * (ä-de-wi-a'bl) *a.* nicht abwei-

indévidable ↖ (~da'bl) *a.* nicht abzuhaspeln.

indevinable ↖ (ä-dŏ-wi-na'bl) *a.* 1. von Sachen: nicht zu errathen, un-errathbar. 2. von Personen: un-erforschlich, un-ergründlich.

indeviné, ~e ↖ (ä-dŏ-wi-ne') *a.* nicht errathen. [verschlingen, unverschlingbar.

indévorable ↖ (ä-de-wŏ-ra'bl) *a.* nicht zu

indévoré, ~e ↖ (ä-de-wŏ-re') *a.* (nach dem *s.*) nicht verschlungen, ungefressen.

indévot, ~e †, Boil. *rél.* (ä-dĕ-wo', ~ŏ't) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ andachtslos, unfromm, ungläubig. II. *s.* ⑭ F Weltkind *n*, Ungläubige(r).

indévotion ‖ (ä-de-wŏ-ßǫ'⑥) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Frömmigkeit.

index (ä-dĕ'kß) [lt.] *s/m.* 1. Regi'ster *n*, Inhalt(s-Angabe *f*), Verzeichniß *n.* 2. rl. *abs.* I'ndex (Verzeichniß der von der katholischen Kirche verbotenen Bücher wegen der angeblich darin enthaltenen Irrlehren (auch *fig.*); v. expurgatoire; congrégation de l'~ (päpstliches) Büchergericht. 3. (auch *a.* doigt ~) Zeigefinger (= indicateur II. 1). 4. ⚘ math. Kennziffer *f* e-s Logari'thmus. 5. Arm, Zeiger e-s Telegra'phen, Zifferblattes *x.* [schicktheit, Ungeschick *n.*

indextérité ↖ (ä-dĕkß-ßte-ri-te') *s/f.* Unge-

Indiana (ä-di-a-na') I. *npr.m.* id. *n*, Staat von Nord-Amerika. II. *npr.f.* id., Hauptperson eines glchn. Romans von Sd.

indianisme * (ä-di-ă-ni'ßm) [indien] *s/m.* 1. i'ndisches Wesen. 2. Stu'dium *n* des I'ndischen.

indianiste (ä-di-ă-ni'ßt) *s/m.* Kenner der i'ndischen Sprache oder Geschichte.

indianologie ⚘ (ä-di-ă-nŏ-lŏ-ǧi') *s/f.* Wissenschaft von den (amerikanischen) India'nern, India'ner-kunde.

indicateur *m*, ↖ ~trice *f* (ä-di-ka-tȫ'r, ~tri'ß) [lt.] I. *s.* † Angeber(in), Anzeiger(in). II. ~ *s/m.* 1. (auch *a.* doigt ~) Zeigefinger (= index 3). 2. ⚘ an. (muscle) ~ Streckmuskel des Zeigefingers. 3. Telegra'phen-Arm. 4. ~ (des chemins de fer) (auch I~) Eisenbahn-Fahrplan, Kursbuch *n*; *Indicateur* Anzeiger, Name von Zeitungen. 5. ⚙ Dampfmaschine: Indika'tor; ~ de vapeur Spannungsmesser; ~ du vide Luftleere-messer. 6. ⚘ zo. Honig-Kuckuck, Gattung der kuckuck-artigen Vögel (Indicātor).

indicateur(-)robinet ‖, *pl.* ~s(-)~s ‖ (~rŏ-bi-nä') *s/m.* Probi'r-, Wasserstands-hahn.

indicateur-tube, *pl.* ~s-~s (~tü'b; ⑧b) *s/m.* ~ en verre Wasserstandsglas *n.*

indicati*f* *m*, ~ve *f* (ä-di-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* 1. anzeigend (de qc. et.); drt. état ~ de ... Verzeichniß, enthaltend ...; rl. formule ~ve Formel *f* der Sakrame'nte, wie der Priester sie ausspricht. 2. ⚓ colonne ~ve Säule *f* am Meeres-Ufer zum Anzeigen der Fluth-Höhe. II. ~ *s/m.* ⚘ gr. (auch *a.* mode ~) Indikati'v(us), Anzeige-weise *f*, Mo'dus der Wirklichkeit.

indication ‖ (ä-di-kā-ßǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Anzeige. 2. Auskunft, Fingerzeig *m*, Hinweis *m*, Nachweisung, Verweisung; auch Bühnenweisung. 3. Anzeichen *n*, Merkmal *n.* 4. drt. Angabe, Verzeichniß *n*: ~ de payement Zahlungs-Überweisung. 5. ⚘ méd. Heil-Anzeige (durch den Zustand des Kranken gegebene Andeutung des anzuwendenden Heilverfahrens).

indice (ä-di'ß) [lt. indicium] *s/m.* 1. Anzeichen *n*, Merkmal *n.* 2. † Anzeige *f*, Denunziatio'n *f.* 3. ↖ = index 2. 4. ⚘ Optik: ~ de réfraction Brechungs-Expone'nt, Verhältniß der Si'nus des Einfalls- und des Brechungs-Winkels. 5. ⚓ Landmarke *f.*

indicible ☐ (ä-di-ßi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unaussprechlich, unsäglich, namenlos (*ant.* dicible). **Syn.** on est obligé ou forcé de se taire à l'égard de ce qui est *ineffable*; ce qui est *inénarrable* ne saurait être raconté, exposé en détail; ce qui est *indicible* reste en dedans ou renfermé, faute de termes; ce qui est *inexprimable* est si fort, si extraordinaire, qu'il n'y a pas d'expression pour le rendre.

indicolithe ⚘ (ä-di-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. blauer Turmali'n, I'ndigo-stein.

indict † (ä-di'kt) [lt.] *s/m.* Jahrmarkts-, Meß-Erlaubniß *f*, -Ankündigung *f.*

indiction ‖ (ä-di-kßǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Ausschreibung, Ankündigung bsd. eines Konzi'ls, einer Syno'de. 2. Vorschrift, Gebot *n.* 3. ⚘ Römer(zins)zahl, Kaiserzahl, Indiktio'n(s-Zirkel *m*), Periode von 15 Jahren, von Konstantin dem Großen (313) eingeführte Zeitrechnung. première ~ erstes Jahr der Indiktio'n.

indictive † (ä-di-kti'w) [lt.] *a/f.* h.a. fêtes ~s von den Magistra'ten angesagte Feste *n. pl.*

indicule ↖ (ä-di-kü'l) [lt.] *s/m.* kleines Register, Inhaltsverzeichniß *n.*

indien ‖ *m*, ~ne *f* (ä-diǫ', ~iä'n) I. *a.* 1. ↖ i'ndisch. 2. india'nisch. II. I~, I~ne *s.* 1. ↖ (mehr gbr. indou) I'nd(i)er(in) (von Eingeborenen Ost-Indiens). 2. India'ner(in) (Ur-Einwohner von Amerika); *fig.* faire l'échange de l'I~ et. Werthloses gegen et. Besseres umtauschen. III. I~ *npr.m.* ⚘ ast. India'ner, kleines südliches Sternbild. IV. ~ *s/m.* zo. Breitkopf, Schläfer, Fisch (Platycephălus spatŭla) = calliomore. V. ~ne *s/f.* 1. ⚫ id., feiner gedruckter Zitz oder Kattu'n. 2. Kleid *n*, Schlafrock *m* aus ost-indischem Kattu'n. 3. ⚙ peigne à l'~ne elfenbeinerner oder knöcherner feiner Kamm mit Zinken auf beiden Seiten.

indienneur, ~se ⚙ (ä-di-ä-nȫ'r, ~ȫ'ʃ) [indien V] *s.* Zitz-Weber(in); Kattu'ndrucker *m.*

indifféré, ~e ⚘ (ä-di-fĕ-re') *a.* un-aufgeschoben. [von indifférent (v. dieses).

indifféremment (ä-di-fĕ-ră-mą'⑨g) *adv.*

indifférence (ä-di-fĕ-rą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Gleichgültigkeit, Indiffere'nz (auch rl. und phls.), Theilnahmlosigkeit, Kaltsinn *m*: être dans l'~ envers q. gegen J. gleichgültig sein. 2. ⚘ chm. Indiffere'nz (gleichgültiges Verhalten gegen andere Stoffe). **Syn.** l'*indifférence* fait qu'on n'a pas plus de penchant pour une chose que pour une autre, pour un parti que pour un autre; l'*apathie*, qui tient au tempérament, fait qu'on demeure en repos, même lorsque les circonstances commandent d'agir; l'*insensibilité*, qu'on n'est en aucune manière affecté par ce qui émeut les autres, les fait jouir ou souffrir.

indifférent, ~e (ä-di-fĕ-rą', ~ą't) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. gleich(gültig) (à qc. für, gegen et.), einerlei, un-erheblich; rl. actions ~es gleichgültige Handlungen (die weder gut, noch schlecht sind). 2. kaltsinnig gleichgültig, theilnahmlos, unparteiisch. 3. ⚘ chm. indiffere'nt, gleichgültig gegen andere Stoffe. II. *s.* ⑨b. Gleichgültige(r), Unpartei'ische(r).

indifférentisme (ä-di-fĕ-rą-ti'ßm) *s/m.* phls., rl. Gleichgültigkeit *f* in Glaubenssachen, Indifferenti'smus.

indifférentiste (ä-di-fĕ-rą-ti'ßt) *s/m.* Gleichgültiger, Indifferenti'st.

indigénat (ä-di-ǧe-na' ⑭) [indigène] *s/m.* 1. Eingeburts-, Heimaths-recht *n*, Indigena't *n.* 2. Einheimischsein *n* in einer Gegend. 3. ehm. in Polen: Staats-Angehörigkeit *f.*

indigence (ä-di-ǧą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Armuth, Dürftigkeit: être à l'~ Almosen empfangen; auch *fig.* ~ de qc. Armuth, Mangel *m* an et.; *préc.* = manque. 2. *coll.* Armuth (die) Armen *m/pl.* **Syn.** v. nécessité.

indigène (ą-dĭ-Ʒæ′n) [lt. indigĕna] *a.* und *s.* eingeboren, einheimisch, inländisch; Eingeborene(r), Inländer(in), Landeskind *n* (*ant.* étranger II. 1); ⚗ phm. médicaments ~s Heilmittel *n.pl.* aus dem Lande selbst, wo man wohnt. **Syn.** v. autocht(h)one.

indigénéité ✎ (ą-dĭ-Ʒĕ-ne-ĭ-te′) *s/f.* Eingeborensein *n.*

indigent ‖ *m*, ~**e** *f* (ą-dĭ-Ʒą′, ~ą′t) *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* arm, dürftig; Dürftige(r). **Syn.** v. gueusard.

indigérer ‖ * (~Ʒĕ-re′) ①g. s'~ *v/pr.* sich den Magen verderben; ✎ ~é, ~ée unverdaut.

indigeste (ą-dĭ-Ʒæ′ßt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwer verdaulich. 2. ✎ unverdaut. 3. *fig.* nicht durchdacht, unverdaut.

indigestibilité ✎ (ą-dĭ-Ʒæ-ßti-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Unverdaulichkeit. [unverdaulich.

indigestible ✎ (ą-dĭ-Ʒæ-ßtĭ′bl) [lt.] *a.*

indigestion ‖ (ą-dĭ-Ʒæ-ßtįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. verdorbener Magen: j'ai une ~ ich habe mir den Magen verdorben; *fig.* F cela donne oder j'en ai une ~ das wächst Einem zum Halse heraus. 2. *fig.* F Übermaß *n* eines Genusses. 3. vét. ~ gazeuse Bläh-, Trommel-sucht.

indigète (ą-dĭ-Ʒæ′t) [lt. indĭges] *s/m.* röm. Mythologie: einheimischer Halbgott, zum Schutzgott eines Landes erhobener Held.

indigitament‿ (ą-dĭ-Ʒĭ-tă-mą′) [lt.] *s/m.* h.a. Indigitame′ntum *n* (Priester-Buch der Römer mit Vorschriften über den Götterdienst).

indignation ‖ (ą-dĭ-njā-ßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* gerechte Entrüstung, gerechter Unwille: faire éclater son ~ s-m Unwillen Luft machen.

indigne (ą-dĭ′nj) [lt. indignus] I. *a.* □ 1. ~ (de qc. einer Sache) unwürdig, unwerth, *abs.* nichtswürdig: ~ de pardon unverzeihlich. 2. *bo.part* ~ de qc. et. nicht verdienend. 3. drt. e-r Erbschaft verlustig wegen Verletzung einer Pflicht gegen den Erb-lasser. II. *s.* Unwürdige(r) (auch drt.); Nichtswürdige(r).

indigner‿ (ą-dĭ-nje′) [lt. indignāri] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aufbringen, empören, unwillig machen; être ~é de q. oder qc., de (mit *inf.*), od. que (mit *subj.*) entrüstet, unwillig sein über J. oder et., zu oder daß ... II. s'~ de qc. und contre q. über et., über J. unwillig werden. **Syn.** *outré* marque un soulèvement de l'amour-propre; *indigné*, un soulèvement de l'amour du bien ou de l'honnête.

indignitaire * (ą-dĭ-njĭ-tă′r) *s/m. co.* Unwürdenträger (*ant.* dignitaire) (Rochefort, *Lanterne* XVIII. 9).

indignité (ą-dĭ-njĭ-te′) *s/f.* 1. Unwürdigkeit. 2. Abscheulichkeit, Schändlichkeit: c'est une ~ ... es ist empörend ... 3. Beleidigung, Schmach. **Syn.** on peut commettre une *offense* sans le savoir ni le vouloir; l'*injure* est toujours une action faite à dessein; l'*indignité* est le plus haut degré de l'injure qui excite l'indignation (vgl. affront).

indigo (~go′) [span. vom lt. indĭcum] *s/m.* 1. ✿ J′ndig(o), blauer Färbestoff; v. cuve 1. 2. ~(pur) J′ndigo-farbe *f*, -blau *n*, überhaupt Dunkelblau *n.* 3. ⚘ J′ndigo-pflanze *f*, Gattung der Schmetterlingsblüthler (Indigofĕra); ~ bâtard strauch-artige Unform (Amorpha fruticōsa); faux-~ a) = ~ bâtard; b) Geißraute *f*, Geiß-klee (Galēga officinālis) (= rue de chèvre). 4. ⚗ chm. ~ soluble J.-, blauer Karmi′n, lösliches Indigo-blau.

indigocarmine ⚗ (ą-dĭ-go-kăr-mi′n) *s/f.* chm. 1. = indigo soluble. 2. Indigo-Purpur *m*, Phönici′n *n* (= pourpre d'indigo, acide sulfopurpurique).

indigofère ⚘ (ą-dĭ-gŏ-fă′r) [indigo und lt. ferre] I. *a.* J′ndigo liefernd (= indigotifère). II. *s/f.* = indigo 3 *u.* indigotier 1.

indigogène ⚗ (~Ʒæ′n) [indigo u. grch.] *s/m.* chm. Indigoge′nium *n*, Indigo-weiß *n.*

indigolithe ⚗ (ą-dĭ-gŏ-lĭ′t) *s/m.* min. = indicolithe. [bigo-(Güte-)messer.

indigomètre ⚙ (ą-dĭ-gŏ-mæ′tr) *s/m.* J′n-

indigotate ⚗ (ą-dĭ-gŏ-tă′t) *s/m.* chm. i′ndigo-saures Salz.

indigoterie (ą-dĭ-gŏ-t′rĭ′) [indigo] *s/f.* 1. J′ndigo-Fabrik. 2. ⚙ J′ndigo-Küpe.

indigotier ‖ (ą-dĭ-gŏ-tįe′; ⑧b) [indigo] *s/m.* 1. ⚘ = indigofère II. 2. ⚙ J′ndigo-Bereiter, Arbeiter an der Indigo-Küpe. [fère I.

indigotifère (ą-dĭ-gŏ-ti-fă′r) *a.* = indigo-

indigotine ⚗ (ą-dĭ-gŏ-ti′n) *s/f.* chm. J′ndigo-weiß *n*, Indigoti′n *n.*

indigotique ⚗ (ą-dĭ-gŏ-ti′k) *a.* chm. acide ~ J′ndigo-Säure *f* (= anilique).

indiligemment ✎ (ą-dĭ-lĭ-Ʒă-mą′⑨g) *adv.* von indiligent (v. dieses). [Verdrossenheit.

indiligence ✎ (ą-dĭ-lĭ-Ʒą′ß) *s/f.* Unfleiß *m*,

indiligent, ~**e** ✎ (ą-dĭ-lĭ-Ʒą′ ⑨a, ~ą′t) *a.* unfleißig. [gemindert, ungeschmälert.

indiminué, ~**e** ✎ (ą-dĭ-mĭ-nü-e′) *a.* un-

indine ⚗ (ą-dĭ′n) [† inde = indigo] *s/f.* chm. Indi′n *n* (aus dem J′ndigo darstellbarer Stoff).

indique (ą-dĭ′k) [lt.] I. *a.* † indisch (= indien I. 1). II. *les Indiques npr.m/pl.* J′ndika *n. pl.* (griechisches Werk von Arria′n über Alexa′nder's Zug nach Indien).

indiquer‿ (ą-dĭ-ke′) [lt. indicāre] ①a. I. *v/a.* 1. anzeigen, Zeugniß geben von et.; † denunzi′ren. 2. ansagen, ankündigen (zB. eine Sitzung); *fig.* ~é angezeigt, passend. 3. angeben, bezeichnen (zB. die Richtung). 4. zuweisen. 5. Zeichenkunst ꝛc.: (flüchtig) andeuten (auch *fig.*). 6. ⚗ méd. anzeigen, indizi′ren (als zur Heilung dienlich erscheinen lassen). II. s'~ angegeben, angezeigt werden. **Syn.** v. marquer.

indire (ą-dĭ′r) [lt. indicĕre] ④m. *v/a.* doppelten Lehnzins fordern (ehm. Recht des Feudalherrn in gewissen Fällen).

indirect, ~**e** □ (ą-dĭ-ræ′kt; v. direct) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) indirekt, *fig.* mittelbar, nicht geradezu gehend; *adv.* ~ement auf Umwegen, durch (die) dritte Hand; römisches Recht: action ~e Klage *f* wider eine am Gegenstande der Klage nur mittelbar betheiligte Person; drt. ligne ~e Seitenlinie *f* einer Verwandtschaft; voie ~e Umweg *m*, *fig.* Schleichweg *m*; *gr.* discours ~ indirekte Redeweise; modes ~s andere Mo′di als der Indikati′v; régime ~, complément ~ Ge′nitiv *m*, Da′tiv *m.*

indirection ‖ ✎ (ą-dĭ-ræ-kßįǫ′⑯) *s/f.* Mangel *m* an Leitung. [leitet, nicht gelenkt.

indirigé, ~**e** ✎ (ą-dĭ-rĭ-Ʒe′) *a.* nicht ge-

indiscernabilité ⚗ (ą-dĭ-ßăr-na-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Un-unterscheidbarkeit.

indiscernable ✎ (ą-dĭ-ßăr-na′bl) I. *a.* nicht zu unterscheiden, un-unterscheidbar. II. *s/m.* Un-unterscheidbare(s) *n.* [unterschieden.

indiscerné, ~**e** ✎ (ą-dĭ-ßăr-ne′) *a.* nicht

indiscernement‿ ✎ (~n′mą′) *s/m.* Mangel an Scharfsinn oder an Beurtheilungskraft.

indisciplinabilité ✎ (ą-dĭ-ßĭ-plĭ-na-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Unbändigkeit, Unzieh-, Unzähmbarkeit. [zieh-, unzähm-bar.

indisciplinable (~na′bl) *a.* unbändig, un-

indiscipline (ą-dĭ-ßĭ-plĭ′n) [lt.] *s/f.* Zuchtlosigkeit; schlechte Mannszucht.

indiscipliné, ~**e** (ą-dĭ-ßĭ-plĭ-ne′) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚔ ohne Mannszucht, zuchtlos, undisziplini′rt. 2. weitS. ordnungslos.

indiscipliner‿ ✎ (~ne′) [lt.] ①a. s'~ *v/pr.* zuchtlos werden, der Zucht sich entziehen.

indiscret ☨ (ą-dĭ-ßkræ′) *m*, ~**ète** (~æ′t) *f* [lt.] I. ‖ *a.* (nach dem *s.*) □ 1. unbedachtsam, unbesonnen, unverständig. 2. unbescheiden, zudringlich, vorwitzig. 3. unverschwiegen, plauderhaft. II. *s.* ⑨b. 1. Zudringliche(r). 2. Schwätzer *m*, Plaudertasche *f.* III. † *préc.* ~ète *s/f.* Freude.

indiscrétion ‖ ☨ (ą-dĭ-ßkre-ßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unbedachtsamkeit, Unverstand *m*, Unklugheit, unkluger Streich. 2. Unbescheidenheit, unbedachtsame Äußerung, Vorwitz *m*; si ce n'est pas une ~ wenn es nicht unbescheiden ist. 3. Unverschwiegenheit, Plauderei. [*s/f.* Unbesprechbarkeit.

indiscutabilité * (ą-dĭ-ßkü-ta-bĭ-lĭ-te′)

indiscutable (~ta′bl) *a.* nicht zu besprechen, nicht zu erörtern. [nicht erörtert.

indiscuté, ~**e** ✎ (~te′) *a.* nicht besprochen,

indisert ‖, ~**e** ✎ □ (ą-dĭ-ßă′r, ~ă′rt) *a.* (nach dem *s.*) nicht beredt; von Reden: nicht fließend. [Indisi′n *n*, Anili′n-Viole′tt *n.*

indisine ⚗ (ą-dĭ-ßi′n) [† inde] *s/f.* chm.

indispensabilité ✎ (ą-dĭ-ßpą-ßa-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Un-umgänglichkeit, Nothwendigkeit, Un-entbehrlichkeit.

indispensable (ą-dĭ-ßpą-ßa′bl) I. *a.* □ 1. unumgänglich, un-erläßlich. 2. schlechterdings, un-umgänglich nothwendig. 3. unentbehrlich. II. *s/m.* 1. (das) unumgänglich Nothwendige, Un-entbehrliche. 2. ✎ = chevalier servant, sigisbée. 3. * ~ de poche Bleistift mit Federhalter. 4. ehm. Frauen-Täschchen *n.* [ver-, unzer-streut.

indispersé, ~**e** ✎ (ą-dĭ-ßpăr-ße′) *a.* un-

indisponibilité (ą-dĭ-ßpŏ-ni-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* drt. Unverfügbarkeit. [verfügbar.

indisponible (ą-dĭ-ßpŏ-nĭ′bl) *a.* drt. un-

indispos ✎ (ą-dĭ-ßpō′ ⑧a) *a/m.* 1. verstimmt, nicht aufgeräumt, nicht aufgelegt (à qc. zu et.). 2. unwohl, nicht gesund.

indisposer‿ (ą-dĭ-ßpo-se′) ①a. I. *v/a.* 1. krank, unwohl machen; ~é, ~ée unpäßlich, unwohl. 2. *fig.* abgeneigt, unwillig, ärgerlich, übelgelaunt machen, in üble Laune versetzen, verstimmen; ~ contre q. gegen J. aufbringen. II. s'~ 1. sich krank machen. 2. mißvergnügt w., böse w. (contre q. auf J.). **Syn.** pour être *indisposé*, il faut être malade; il suffit de ne pas se sentir bien pour être *mal disposé.*

indisposition ‖ (ą-dĭ-ßpo-ſi-ßįǫ′⑯) [lt.] *s/f.* id: 1. Unpäßlichkeit, Unwohlsein *n*, Übelbefinden *n.* 2. *fig.* ✎ Unwille *m*, Abneigung. [*s/f.* Unbestreitbarkeit.

indisputabilité ✎ (ą-dĭ-ßpü-ta-bĭ-lĭ-te′)

indisputable ✎ □ (~ta′bl) *a.* unstreitig, unbestreitbar. [stritten.

indisputé, ~**e** ✎ (ą-dĭ-ßpü-te′) *a.* unbe-

indissolubilité ⚗ (ą-dĭ-ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te′; L. ą-dĭß-ß~) *s/f.* chm. Un(auf)löslichkeit; *fig.* Untrennbarkeit.

indissoluble □ (ą-dĭ-ßŏ-lü′bl; L. ą-dĭß-ß~) *a.* 1. ⚗ chm. un(-auf)löslich; *fig.* unzertrennlich. 2. † énigme ~ un-auflösbares Räthsel. [(-auf)gelöst in Flüssigkeiten.

indissous ‖, ~**te** ⚗ (ą-dĭ-ßu′, ~u′t) *a.* un-

indistinct ‖, ~**e** □ (ą-dĭ-ßtą′, ~ą′kt; vgl. distinct) *a.* (meist nach dem *s.*) undeutlich, unklar; unbestimmt; *adv.* ~ement ohne Unterschied. [unterscheidbar.

indistinctible * (ą-dĭ-ßtą-ktĭ′bl) *a.* un-

indistinction ‖ ✎ (~kßįǫ′) *s/f.* 1. Undeutlichkeit. 2. Unbedeutsamkeit, Gewöhnlichkeit (J-J.).

indistingué, ~**e** ✎ (ą-dĭ-ßtą-ge′) *a.* ununterschieden, ungesondert. [scheidbar.

indistinguible ✎ (~gĭ′bl) *a.* un-unter-

indistrait ‖, ~**e** ✎ (ą-dĭ-ßtræ′, ~æ′t) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht zerstreut, aufmerksam.

indium ⚗ (ą-dĭ-o′m) *s/m.* chm. J′ndium *n* (metallisches Element).

individu *m*, ~**e** *f* (ą-dĭ-wi-dü′) [lt. individŭus] I. ~ *s/m.* 1. Einzelwesen *n*, Individuum *n.* 2. ⚗ Exempla′r *n* e-r Gattung. 3. Indivi′duum *n*, Mensch, Person *f*; F avoir soin de son ~ für seine (eigene) Perso′n, sein liebes Ich sehr besorgt sein. 4. Mensch, den man nicht nennen kann oder will; unbedeutender Mensch, Kerl, Gewisser. II. ~**e** *a/f.* rl. untheilbar.

individualisation ‖ ⚗ (ą-dĭ-wi-dü-ă-lĭ-ſă-ßįǫ′) *s/f.* phls. Individualisi′rung.

individualiser‿ ☨ (~dü-ă-lĭ-ſe′; Ls. ~dßă~) [individuel] ①a. *v/a.* u. s'~(sich) absondern, individualisi′ren, einzeln betrachten lassen.

individualisme ✝ ☽ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-ă-li'ßm) *s/m.* phls. Einzelwesenheit *f*; Individua-li'smus (Lehre, welche die Rechte des Einzelwesens über die der Gesellschaft stellt).

individualiste (ǟ-dĭ-wi-dŭ-ă-li'ßt) *a.* und *s/m.* individuali'stisch; Anhänger des Sy-ste'ms des Individuali'smus.

individualité ✝ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-ă-lĭ-te') *s/f.* 1. phls. Eigenthümlichkeit, Einzelheit, Ich *n*, Individualitä't. 2.* Indivi'duum *n*. 3. deutliche Erkenntniß des Vorhanden-seins der äußeren Dinge (in Gall's System).

individuation ‖ ☽ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-ă-ßiǫ') *s/f.* phls. Gesammtheit der besonderen, das Indivi'duum ausmachenden Eigenschaften.

individuel ✝ ☽ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-æ'l) *m*, ~le (~æ'l) *f*. I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ persön-lich, besonder, einzeln, individue'll (*ant.* collectif I. 1); *adv.* einzeln betrachtet. II. ~ *s/m.* Persönliche(s) *n*, Einzelne(s) *n*, Individue'lle(s) *n*.

individuer ‖ ☽ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-e') ①a. *v/a.* phls. individualisi'ren, zum Einzelwesen machen. [Einzelwesenheit.

individuité ☽ (ǟ-dĭ-wi-dŭ-ĭ-te') *s/f.* phls.

indivinité ☽ (~nĭ-te') *s/f.* phls. Ungöttlich-keit, Mangel *m* an göttlichen Eigenschaften.

indivis ‖, ~e (ǟ-dĭ-wi', ~i'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ↘ ungetheilt, ungetrennt. 2. drt. pro-priétaires ~ gemeinschaftliche Besitzer *m/pl.* einer ungetheilten Sache; *advt.* par ~ gemein-schaftlich, ungetheilt (*ant.* par divis). 3. ♀ ungetheilt, einfach. (mehr gbr. entier und simple.)

indivisé *m*, ~e *f* ↘ (ǟ-dĭ-wi-ſe') I. *a.* (nach dem *s.*) unzertheilt. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ungetheilte, nicht zusammengesetzte Din-ge *n.pl.* [indivisé = par indivis.

indivisément (ǟ-dĭ-wi-ſe-mǟ' ⑨g) *adv.* von

indivisibilité (ǟ-dĭ-wi-ſi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Un-theilbarkeit.

indivisible (ǟ-dĭ-wi-ſi'bl) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. untheilbar. 2. ↘ ~ de qc. untrennbar von et. 3. drt. obligation ~ solida'rische Verpflichtung. II. *s/m.* Un-theilbare(s) *n*.

indivision ‖ (ǟ-dĭ-wi-ſiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Gemeinschaft des Besitzes; pour sortir d'~ theilungshalber (nothwendiger Verkauf *x.*).

indivulgable * (ǟ-dĭ-wŭl-ga'bl) *a.* nicht geeignet für die Öffentlichkeit (Stendhal).

in-dix-huit ⊖, *pl.* ~-~-~, auch **in-18°** gschr. (ǟ-dĭ-ſü'ït) *a. inv.* und *s/m.* oktode'z ...; Oktod'ez(-forma't *n*, -band) *n* (= format Charpentier).

indo-... (ǟ-do-...) in Zsg. indo-..., indisch.

Indo-Chine (ǟ-do-schi'n) *npr.f.* Hinter-In-dien *n* (= Inde transgangétique).

indo-chinois ‖, ~e, *pl.* ~-~(es) ‖ (ǟ-do-schĭ-nŭă', ~ŭă'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und I.~, I.~e *s.* hinter-indisch; Hinter-Indier(in).

indocile □ (ǟ-dŏ-ßi'l) [lt.] *a.* (in Prosa nach dem *s.*) ungelehrig; ~ à qc. für et. un-zugänglich, gegen et. widerspenstig.

indocilité (ǟ-dŏ-ßĭ-lĭ-te') *s/f.* Ungelehrig-keit, Unlenksamkeit.

indocte □ † (ǟ-do'kt) *a.* ungelehrt.

indo-européen ‖, ~ne ☽, *pl.* ~-~s ‖ (ǟ-do-ö-rŏ-pĕ-ǟ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) indo-europä'isch.

indo-germanique ☽, *pl.* ~-~s ‖ (ǟ-do-ʒär-ma-ni'k), ~ain ‖, ~aine (~mǟ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) indo-germa'nisch.

indolemment ↘ (ǟ-dŏ-lă-mǟ' ⑨g) *adv.* von indolent (v. dieses).

indolence (ǟ-dŏ-lǟ'ß) [lt.] 1. Indolenz, Läs-sigkeit, Schläfrigkeit, Trägheit. 2. Gleich-gültigkeit. 3. † phls. Gleichgültigkeit ge-gen Lebensgenüsse. 4. ☽ path. Schmerz-losigkeit, Unempfindlichkeit. **Syn.** la *mol-lesse* se rapporte à la volonté; l'*indolence* à la sensibilité (vgl. die Syn. bei indolent).

indolent, ~e (ǟ-dŏ-lǟ' ⑨a und b, ~ǟ't) [lt. dolens] I. *a.* 1. indolent, lässig, schläfrig. 2. gleichgültig, unempfindlich. 3. ☽ path. schmerzlos, nicht schmerzend. II. *s.* lässi-ger, träger Mensch. **Syn.** le *paresseux* ne fait rien; l'*indolent* ne se résout qu'avec peine à faire quelque chose; le *nonchalant* manque d'ardeur dans ce qu'il fait; le *négligent* fait tout sans soin.

indolore ☽ (ǟ-dŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* méd. schmerz-los, nicht schmerzend.

indomaniation ‖ (~mă-nĭ-ā-ßiǫ') [domaine] *s/f.* drt. Verwandlung in eine Staats-Domä'ne. [ansässig, ohne Domizi'l.

indomicilié, ~e ↘ (ǟ-dŏ-mĭ-ßi-lĭ-e') *a.* nicht

indomptabilité ↘ (ǟ-dǫ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unbändigkeit, Un(be)zähmbarkeit.

indomptable □ (ǟ-dǫ-ta'bl; A. im st.s. ǟ-dǫ-pt~; ↘ ǟ-dǫm-t~) *a.* (nach dem *s.*) 1. un-bändig, un(be)zähmbar (auch *fig.*). 2. un-beugsam, unerschütterlich.

indompté *m*, ~e *f* (ǟ-dǫ-te') I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungebändigt, wild. 2. *fig.* unge-zähmt. II. ~ *s/m.* Ungebändigter (Rotrou).

indostani ☽ (ǟ-dŏ-ßtă-ni') *s/m.* hindosta'-nische Sprache. [nicht ausgestattet.

indoté, ~e ↘ (ǟ-dŏ-te') *a.* ohne Mitgift,

indou, ~e, *pl.* ~s (ǟ-du') *a.* und I.~, I.~e *s.* indisch; Inder(in) (= hindou).

indouceur ☽ ↘ (ǟ-du-ßö'r) *s/f.* Mangel *m* an Sanftmuth; Rauhheit.

indoué, ~e ↘ (ǟ-dŭ-e') *a.* unbegabt.

indouloureux, ~se ↘ □ (ǟ-du-lu-rö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* schmerzlos.

Indoustan ‖ (ǟ-du-ßtǟ') *npr.m.* = Hindoustan.

indouteux, ~se ↘ □ (ǟ-du-tö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* unzweifelhaft.

in-douze ⊖, *pl.* ~-~, auch **in-12°** geschrieben (ǟ-dŭ'ſ) *a. inv.* und *s/m.* typ., &, Duode'z (-forma't *n*, -band) *n* (v. douze II. 4).

Indra (ǟ-dra') *npr. m.* id., indischer Gott des Tages; Oper von Flotow.

Indre (ǟ'dr) [lt. Ingëris] *npr. f.* id.: a) Ne-benfluß der Loire; b) (département de l')~ und (département de l')~-et-Loire id., fr. Departements. [Loire, bei Nantes.

Indret ‖ (ǟ-dræ') *npr.m.* id. *n*, Insel in der

indri ☽ (ǟ-dri') *s/m.* zo. ungeschwänzter Maki (Lemur indri).

indroiture ↘ (ǟ-drŭă-tü'r) *s/f.* Un-aufrich-tigkeit (*ant.* droiture 2). [Indre.

Indroye (ǟ-drŭa') *npr. f.* id., Nebenfluß der

indu *m*, ~e *f* (ǟ-dü') [dû] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungebührlich, ungehörig; heure ~e unrechte Stunde. 2. drt. nicht geschul-det. II. ~ *s/m.* drt. Nicht-Geschuldetes *n*.

indubitable □ (ǟ-dŭ-bĭ-ta'bl) *a.* unzweifel-haft, außer Zweifel. **Syn.** v. évident (*ant.* douteux I. 1).

inducteur *m*, ~trice *f* ☽ * (ǟ-dŭ-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] phys. I. ~ *s/m.* ele'ktro-magne'ti-scher Induktio'ns-Appara't. II. *a.* (auch an.) induzi'rend, die Induktion bewirkend.

inductibilité (ǟ-dŭ-kti-bĭ-lĭ-te') *s/f.* ✢ statt inductilité.

inductif, ~ve ☽ (ǟ-dŭ-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. phls. und phys. indukti'v (*ant.* déduc-tif). 2. ↘ ~ à qc. zu et. führend.

inductile ☽ (ǟ-dŭ-kti'l) *a.* phys. nicht zu Draht ausziehbar, undehnbar.

inductilité ☽ (ǟ-dŭ-kti-lĭ-te') *s/f.* phys. Un-ausziehbarkeit, Undehnbarkeit.

induction ‖ (ǟ-dŭ-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ↘ An-stiftung, Veranlassung. 2. ☽ drt., phls. Herleitung, Folgerung, Induktio'n; weitS. Schlußfolgerung, Schluß *m*, bsd. vom Ein-zelnen auf das Ganze, vom Besonderen auf das All-gemeine (= épagogue 2). 3. ☽ chir., phm. Auftreichen *n*, Überzi'ehen *n*, Auftragung. 4. ☽ phys. Induktio'n (Erregung eines sekun-dä'ren ele'ktrischen Stromes); courant d'~ in-duzi'rter oder Neben-Strom. **Syn.** 1. v. dé-composition. 2. v. déduction.

induire (ǟ-dŭĭ'r) [lt. inducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. ~ q. à qc. J. zu et. verleiten, bringen, führen: ne nous ~s point en tentation führe uns nicht in Versuchung; ~ à er-reur zum Irrthume verleiten; ~ en er-reur irre führen oder leiten. 2. ☽ (auch *abs.*) folgern, induzi'ren, schließen. 3. Falk-nerei: ~ sa gorge verbauen. 4. ☽ an. und phys. induzi'ren: fil ~t mit Seide übersponnener Kupferdraht zur Erzeugung von In-duktio'ns-Elektrizitä't. II. s'~ 1. ea. ver-leiten (à qc. zu et.). 2. sich folgern *x.* lassen. [von indulgent (v. dieses).

indulgemment ↘ (ǟ-dŭl-ʒă-mǟ' ⑨g) *adv.*

indulgence (ǟ-dŭl-ʒǟ'ß) [lt. indulgentia] *s/f.* 1. Nachsicht, Schonung, Gelindigkeit: user d'~ mit Nachsicht verfahren. 2. rl. Ab-laß *m* (häufig ~s *pl.*); trafic, vente des ~s Ablaßkram *m*; ~s partielles theilweiser, ~s plénières vollständiger Ablaß (auch *fig.*); vendeur d'~s Ablaßkrämer *m*.

indulgent (ǟ-dŭl-ʒǟ' ⑨a) *m*, ~e (~ǟ't) *f* [lt.] I. *a.* ~ envers, ~ pour, ↘ ~ à ... gelinde, mild, nachsichtig gegen ...; weitS. nachgie-big, sich hingebend. II. ~ *s/m.* h.m. Nach-sichtiger (Name, den die Anhänger Robespierre's den Dantonisten gaben).

indulger ↘ (ǟ-dŭl-ʒe') [lt.] ①m. I. *v/n.* ~ à q., qc. gegen J., et. nachsichtig sein. II. s'~ sich oder ea. zu viel nachsehen.

indult (ǟ-dŭ'lt) [lt. indultum] *s/m.* 1. In-du'lt, päpstlicher Erlaubnißbrief, Bewilli-gung *f* zum Vergeben e-r Pfründe. 2. drt. Gnadenbewilligung *f*, Erlaß. 3. ehm. In-du'lt(recht *n*), Recht, eine geistliche Pfründe für sich oder für Andere in Anspruch zu nehmen. 4. ✪ ehm. in Spanien. Einfuhrzoll von amerika'ni-schen Waaren.

indultaire (ǟ-dŭl-tä'r) [indult] *s/m.* J., der mit e-m Indu'lt begünstigt ist, Indultä'r.

indument ♀ (ǟ-dŭ-mǟ') [lt.] *s/m.* Über-zug der Pflanzentheile *x.*

indûment (ǟ-dü-mǟ' ⑨g) *adv.* von indu.

indupable ↘ (ǟ-dŭ-pa'bl) *a.* unbetrügbar, nicht hinter's Licht zu führen.

induplicatif, ~ve ♀ (ǟ-dŭ-plĭ-ka-ti'f, ~i'w) *a.* préfloraison, estivation ~ve Zustand *m* einer Blumenknospe, in welcher die Blatt-ränder einwärts umgeschlagen sind.

indurable ↘ (ǟ-dŭ-ra'bl) *a.* (meist nach dem *s.*) nicht dauerhaft. [Verhärtung.

induration ‖ ☽ (ǟ-dŭ-rā-ßiǫ') *s/f.* path.

indureissable ↘ (ǟ-dŭr-ßĭ-ßa'bl) *a.* un-(ver)härtbar. [path. (sich) verhärten.

indurer ☽ (ǟ-dŭ-re') ①a. *v/a.* u. s'~ *v/pr.*

Indus (Larousse: ǟ-dü'ß) *npr. m.* h.a. J'n-dus, indischer Fluß, jetzt Sind.

indus(i)e ☽ (ǟ-dŭ-ſi', ǟ-dü'ſ) [lt. indusium] *s/f.* 1. ♀ Schleierchen *n* (Fruchtdecke der Farn-kräuter). 2. Geologie: ~s *pl.* Indu'sien *n.pl.* (kleine fossile Steinröhren, einst Futtera'le von Was-ser-Larven).

indusien ‖, ~ne ☽ (ǟ-dŭ-ſiǟ', ~ſiæ'n) *a.* Geologie: couche ~ne Schicht *f*, welche die Trümmer älterer Schichten umgiebt.

industrial, ~ale ↘, *m/pl.* ~aux (ǟ-dŭ-ßtrĭă'l; ~ö' ⑩a; ⑯) [industrie] *a.* den Gewerbfleiß betreffend, gewerbsam, indu-strie'll: drt. fruits ~aux Früchte *f/pl.* des Gewerbfleißes.

industrialiser ↘ (ǟ-dŭ-ßtrĭ-a-lĭ-ſe') ①a. s'~ *v/pr.* sich auf Gewerbe legen, sich der Industri'e zuwenden.

industrialisme * (~ă-li'ßm) *s/m.* Vorwie-gen *n* der Industri'e, poli'tisches Überge-wicht der Industrie'llen, Industriali'smus.

industrialiste * (ǟ-dŭ-ßtrĭ-ă-li'ßt) *a.* und *s/m.* Anhänger des Industriali'smus; dem Industrialismus anhängend.

industrie (ǟ-dŭ-ßtri') [lt. industria] *s/f.* 1. Geschicklichkeit; Erfindung, Betriebsam-keit: cela est de mon ~ das ist (von) mei-ne(r) Erfindung (M.É. III. 4); *mv.part* vivre d'~ von s-r Schlauheit, Geschicklich-keit leben; v. chevalier I. 6. **Syn.** l'*indu-strie* est une adresse; le *savoir-faire*, un art. 2. ✝ Gewerbe *n*, Industri'e-zweig *m*:

grandes ~s im Großen arbeitende Gewerbszweige *m/pl.*; v. fabricant II. 3. † Gewerb-, Kunst-fleiß *m*, Betriebsamkeit, Industri′e; Handel *m* u. Gewerbe *n* (v. exposition); ~ cotonnière Baumwollen-J.; ~ du fer Eisen-J.; ~ lainière Wollen-J.; ~ séri(ci)cole, ~ du ver à soie Seiden-Bau *m*, -Industrie (= élevage des vers à soie, sériculture); ~ vinicole Weinbau *m*.

industriel, ~**le** † (M-Cż. 137: ą-dü-ßtri-ĕ′l, ~ĕ′l) [industrie] I. *a.* (nach dem *s.*) □ gewerbtreibend, betriebsam, industrie′ll, auf Industri′e bezüglich: centre ~ Mittelpunkt *m* des Gewerbfleißes; v. école 2; exposition ~le Gewerbe-Ausstellung *f* (= exposition de l'industrie); féodalité ~le Herrschaft *f* des Kapita′ls (Fourier). II. *s.* 1. Gewerbtreibende(r), Industrie′lle(r). 2. kleiner Geschäftsmann. 3. F (meist nur *s/m.*) Schlaukopf *m*.

industrier‿ * F (ą-dü-ßtri-e′) [industrie] ①a. *v/n.* und **s'**~ *v/pr.* seine Geschicklichkeit zur Geltung bringen, auf Mittel sinnen, sich bemühen.

industrieux, ~**se** □ (~ö′⑩a, ~ö′ſ) [industrie] *a.* (meist nach dem *s.*) industriö′s: 1. geschickt, sinnreich, erfinderisch. 2. betriebsam, erwerbsam, gewerbthätig. **Syn.** l'homme *industrieux* est tout à la fois adroit et inventif; l'*ingénieux* est seulement inventif.

indut (ą-dü′⑨b; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* (B., L. nur *pl.*) rl. (ein) mit dem Chor-rocke bekleideter Meßgehülfe.

induvial, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux** ‖ (ą-dü-wĭă′l; ~ĭŏ′⑩a) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) die Frucht umschließend: calice ~ Frucht-Kelch *m*.

induvie ⚘ (ą-dü-wī′) [lt.] *s/f.* Frucht-Decke (Theil der Blüthe, welcher bis zur Reife der Frucht als Decke derselben stehen bleibt).

induvié, ~**e** ⚘ (ą-dü-wĭ-e′) [lt.] *a.* mit e-r Frucht-Decke (versehen). [blendet.

inébloui, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-blū-ĭ′) *a.* nicht ver-

inébranlabilité ✎ (ĭ-nĕ-brą-la-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Un-erschütterlichkeit.

inébranlable □ (ĭ-nĕ-brą-la′bl) *a.* ~ (à, contre qc.) un-erschütterlich (in, bei, gegen et.) (auch *fig.*). **Syn.** on est *inébranlable* dans ses sentiments ou dans ses maux, comme dans ses résolutions; on n'est *inflexible* que dans ses résolutions.

inébranlé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-brą-le′) *a.* un-erschüttert. [[lt. inebriāre] *a.* berauschend.

inébriatif, ~**ve** ⌬ (ĭ-nĕ-brĭ-a-tĭ′f, ~ĭ′w)

inéchangeable ✎ ⊛ (ĭ-nĕ-schą-Ga′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-austauschbar, nicht umsetzbar. [dem *s.*) ungewärmt, ungeheizt.

inéchauffé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-scho-fe′) *a.* (nach

inéclairci, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-klär-ßĭ′) *a.* nicht klar gemacht, un-aufgeklärt.

inéconomie ⌬ (ĭ-nĕ-kŏ-nŏ-mī′) *s/f.* Unwirthschaftlichkeit (Mz.).

inécouté, ~**e** * (ĭ-nĕ-ku-te′) *a.* (nach dem *s.*) ungehört: prières ~es un-erhörte Gebe′te *n.pl.* [*s.*) was nicht einstürzen kann.

inécroulable ✎ (ĭ-nĕ-kru-la′bl) *a.* (nach dem

inédie † (ĭ-nĕ-dī′) [lt.] *s/f.* 1. ⌬ méd. Enthaltsamkeit im Essen und Trinken, Diä′t. 2. rl. Fasten *n*.

inédit ‖, ~**e** (ĭ-nĕ-dĭ′, ~ĭ′t) [lt. inedĭtus] *a.* (nach dem *s.*) (noch) nicht im Drucke herausgegeben, un-edi′rt; weitS. unbekannt; animaux ~s Thiere *n.pl.* deren Beschreibungen oder Abbildungen noch nicht herausgegeben sind.

inédité, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-dĭ-te′) *a.* = inédit.

inéducation ‖ ✎ (ĭ-nĕ-dü-kā-ßĭǫ′⑯) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Erziehung, an Bildung.

inée ⚘ (ĭ-nĕ′) [grch.] *s/f.* Inä′a, giftige Apocyne′e (= onage).

ineffabilité (ĭ-nĕ̆-fa-bĭ-lĭ-te′; L. ✢ ĭ-nĕ‿) [lt.] *s/f.* (meist rl.) Un-aussprechlichkeit.

ineffable □ (ĭ-nĕ̆-fa′bl) [lt.] *a.* 1. un-aussprechlich, was nicht ausgesprochen werden kann oder darf (bsd. rl.). 2. ⌬ math. ehm. = irrationnel und incommensurable I. 1. **Syn.** v. indicible.

ineffaçable □ (ĭ-nĕ̆-fa-ßa′bl) *a.* (nach dem *s.*) un-auslöschlich, unvertilgbar (auch *fig.*): des droits ~s bleibende Ansprüche *m/pl.* **Syn.** v. indélébile.

ineffacé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ̆-fa-ße′) *a.* (nach dem *s.*) un-ausgelöscht, unvertilgt.

ineffectif, ~**ve** □ (ĭ-nĕ̆-fĕ̆-ktĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ohne Wirkung, wirkungslos. **Syn.** *ineffectif* signifie qui ne produit pas d'effet; *inefficace*, qui n'achève pas (L.).

ineffectué, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ̆-fĕ̆-ktü-e′) *a.* (nur nach dem *s.*) unbewerkstelligt, un-ausgeführt: promesses ~es nicht gehaltene Versprechungen *f/pl.*

inefficace □ (ĭ-nĕ̆-fĭ-kā′ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unwirksam, fruchtlos. **Syn.** v. ineffectif. [Unwirksamkeit, Fruchtlosigkeit.

inefficacité (~fa-ßĭ-te′; L. ✢ ĭ-nĕ‿) *s/f.*

inégal, ~**ale** □; *m/pl.* ~**aux** (ĭ-nĕ-gă′l; ~gŏ′⑩a) *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) 1. ungleich. 2. un-eben, holperig. 3. unregel-, ungleich-mäßig. 4. *fig.* sich nicht gleichbleibend, ungleichförmig, veränderlich (vom Betragen, Charakter ɛc.). 5. (fast †) ~ aux armes de q. J-s Waffen nicht gewachsen.

inégalité (ĭ-nĕ-gă-lĭ-te′) *s/f.* 1. Ungleichheit: les ~s sociales die gesellschaftlichen Unterschiede *m/pl.*; ⌬ math. Zeichen *n* der Ungleichheit zweier Größen (> u. <). 2. Unebenheit, Holperigkeit. 3. Ungleichförmigkeit, Unregelmäßigkeit; ⌬ ast. Unregelmäßigkeit in der Bewegung der Plane′ten u. Kome′ten, Störung; phys. l'~ optique o′ptische Ungleichheit (Verschiedenheit der scheinbaren Größe, welche von der Entfernung abhängt). 4. *fig.* Unbeständigkeit, Veränderlichkeit. 5. ⚙ Gießerei: ~s du jet Gußnaht, Bart *m*, Gußreifen *m* an den Geschossen ɛc. **Syn.** la *dissemblance* est relative à la forme; l'*inégalité* est relative à la grandeur ou au degré (nach Lav.). [dem *s.*) un-ela′stisch.

inélastique ✎ (ĭ-nĕ-lă-ßtĭ′k) *a.* (meist nach

inélégamment ✎ (ĭ-nĕ-lĕ-gă-mą′⑨g) [inélégant] *adv.* auf unzierliche Art.

inélégance ✎ (ĭ-nĕ-lĕ-gą′ß) [lt.] *s/f.* Unzierlichkeit, Mangel *m* an Elega′nz.

inélégant ‖, ~**e** (ĭ-nĕ-lĕ-gą′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unzierlich, un-elega′nt.

inéligibilité ✎ (ĭ-nĕ-lĭ-Gĭ-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unwählbarkeit, Unfähigkeit gewählt zu werden. [wählbar, nicht wahlfähig.

inéligible (~Gĭ′bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nicht

inéloquence ✎ (ĭ-nĕ-lŏ-ką′ß) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Beredsamkeit. [dem *s.*) unberedt.

inéloquent ‖, ~**e** ✎ (~ką′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach

inéluctable □ * (ĭ-nĕ-lü-kta′bl) *a.* unwiderstehlich, unvermeidlich.

inéludable ✎ (ĭ-nĕ-lü-da′bl) *a.* (nach dem *s.*) nicht zu umge′hen, un-umgänglich.

inembryon(n)é, ~**e** ⚘ (ĭ-ną-brĭ-ŏ-ne′) [embryon] *a.* (nach dem *s.*) keimlos.

inemployé, ~**e** ✎ (ĭ-ną-plŏ̆ă-ĭe′) *a.* nicht angewandt, ungebraucht.

inénarrable □ (ĭ-nĕ-năr-ra′bl; L. ~nă-r‿) *a.* (nach dem *s.*) un-erzählbar, unbeschreiblich. **Syn.** v. indicible.

inenclin ‖, ~**e** ✎ (ĭ-ną-klą′, ~ĭ′n) *a.* ungeneigt, abgeneigt (à, vers qc. einer Sache oder à … mit *inf.* zu …). [beschädigt.

inendommagé, ~**e** ✎ (~dŏ-mă-Ge′) *a.* un-

inénergie * ✎ (ĭ-nĕ-năr-Gī′) *s/f.* Mangel *m* an Entschiedenheit, Energie-, Kraftlosigkeit, Matt-herzigkeit. [erzeugt.

inengendré, ~**e** ✎ (ĭ-ną-Gą-dre′) *a.* un-

inensemencé, ~**e** ✎ (~ß′mą-ße′) *a.* unbesät.

inentendu, ~**e** ✎ (ĭ-ną-tą-dü′) *a.* 1. nicht verstanden, ungehört. 2. ohne Einsicht, un-erfahren.

inenterré, ~**e** ✎ (~tā-re′) *a.* unbegraben, unbestattet; auch: nicht tief in der Erde liegend.

inenvié, ~**e** ✎ (ĭ-ną-wĭ-e′) *a.* unbeneidet.

inenvieux ‖, ~**se** ✎ (ĭ-ną-wĭö′, ~ö′ſ; ⑯) *a.* neidlos. [aufgeblüht, un-entfaltet.

inépanoui, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-pă-nū-ĭ′) *a.* un-

inéprouvé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-pru-we′) *a.* 1. unerprobt, ungeprüft, unbewährt. 2. was man nicht erfahren hat, un-empfunden.

inepte (ĭ-nĕ̆′pt) [lt.] I. *a.* (auch vor dem *s.*) □ 1. ~ à qc. ungeschickt, untüchtig, untauglich zu et. (jetzt häufiger inapte). 2. ~ à qc. e-r Sache nicht angemessen. 3. albern, abgeschmackt. II. ✎ *s/m.* Tölpel, unfähiger, alberner Mensch. **Syn.** v. idiot Syn. 2, hébété.

ineptie (ĭ-nĕ̆-pßī′) [lt.] *s/f.* Albernheit, Ungereimtheit. [schöpflich (auch *fig.*).

inépuisable □ (ĭ-nĕ-pŭi-ſa′bl) *a.* un-er-

inépuisé, ~**e** (ĭ-nĕ-pŭi-ſe′) *a.* (nach dem *s.*) un-erschöpft. [ungleichblumig.

inéqualiflore ⚘ (ĭ-nĕ-kŭă-lĭ-flō′r) [lt.] *a.*

inéqualifolié, ~**e** ⚘ (ĭ-nĕ-kŭă-lĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* ungleichblätterig. [vier-eckig behauen.

inéquarri, ~**e** ⚙ ✎ (ĕ-nĕ-ka-ri′) *a.* nicht

inéquiangle ⌬ (ĭ-nĕ-kŭĭ-ą′gl) [lt.] *a.* ungleichwinkelig.

inéquilatère ⌬ (ĭ-nĕ-kŭĭ-la-tā′r), auch ~**éral,** ~**érale,** *m/pl.* ~**aux** ‖ (~tĕ-ră′l, ~ŏ′) [lt.] *a.* ungleichseitig. [ungleichlappig.

inéquilobé, ~**e** ⚘ (ĭ-nĕ-kŭĭ-lŏ-be′) [lt.] *a.*

inéquipède ⌬ (~pĕ̆′d) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. ungleich-füßig(e Tausendfüße).

inéquitable □ ✎ (ĭ-nĕ-kĭ-ta′bl) *a.* unbillig (-denkend), ungerecht (von Personen u. Sachen).

inéquitèles ⌬ (ĭ-nĕ-kŭĭ-tĕ̆′l⑧b) [lt.] *s/f.pl.* zo. unregelmäßige Netze webende Spinnen.

inéquivalve ⚘ (ĭ-nĕ-kŭĭ-wä′lw) [lt.] *a.* ungleich-klappig, -spelzig.

inerme ⌬ (ĭ-nă′rm) [lt.] I. *a.* unbewaffnet (von Thieren und Pflanzen): a) ⚘ ohne Nadeln, Dornen ɛc.; b) zo. ungehörnt (= désarmé; v. désarmer II. 3). II. ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. hornlose Wiederkäuer.

inerte (ĭ-nă′rt) [lt. iners] *a.* ohne Lebens-Äußerung, *fig.* träg(e) (auch phys.); agr. sol ~ todter Boden (zunächst über dem Untergrunde liegende, für den Pflanzenwuchs unthätige Schicht der Ackerkrume).

inertie (Fe. ĭ-năr-ßī′) [lt.] *s/f.* 1. Mangel *m* an Lebens-Äußerung, Trägheit (in körperlicher und geistiger Hinsicht). 2. ⌬ phys. Trägheit, Beharrungs-Vermögen *n* (v. force I. 1); Widerstands-Vermögen *n*, *fig.* passiver Widerstand; ⌬ path. ~ de la matrice Unthätigkeit der Gebärmutter nach der Geburt wegen Schwäche. **Syn.** v. inaction.

inérudit ‖, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-rü-dĭ′, ~ĭ′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ungelehrt.

inérudition ‖ ✎ (ĭ-nĕ-rü-dĭ-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Bildung, an Gelehrsamkeit, Ungelehrtheit.

Inès, auch ~**ez** (ĭ-nă′ß; Larousse: ĭ-nă′ſ) [span.] *n.d.b.f.* A′gnes: v. Castro 2.

inescation ‖ (ĭ-nĕ̆-ßkā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* ehm. sympathe′tische Behandlung dadurch, daß man ein Bild des kranken Gliedes einem Thiere zu fressen giebt.

inespérable ✎ (ĭ-nĕ̆-ßpe-ra′bl) *a.* bonheur ~ nicht zu hoffendes Glück.

inespéré, ~**e** (ĭ-nĕ̆-ßpe-re′) *a.* ungehofft, unverhofft. **Syn.** v. imprévu.

inespérément (ĭ-nĕ̆-ßpe-re-mą′⑨g) [inespéré] *adv.* unverhofft(er Weise).

inessayé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ̆-ßă-ĭe′) *a.* (nur nach dem *s.*) unversucht.

inessentiel, ~**le** ✎ (ĭ-nĕ̆-ßą-ßĭă′l, ~ĕ′l) *a.* (nur nach dem *s.*) unwesentlich.

inestimable (ĭ-nĕ̆-ßtĭ-ma′bl) *a.* (nur von Sachen und meist nach dem *s.*) unschätzbar.

inestimé, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ̆-ßtĭ-me′) *a.* ungeschätzt.

inétendu, ~**e** ⌬ (ĭ-nĕ-tą-dü′) *a.* phys. und rl. nicht räumlich, ohne die drei Ausdehnungen der Körper zu besitzen.

inétiqueté, ~**e** ✎ (ĭ-nĕ-tĭ-k′te′) *a.* nicht etiketti′rt, ohne Aufschrift(szettel).

inétirable ⌬ (ĭ-nĕ-tĭ-ra′bl) *a.* phys. unausziehbar, un-ausstreckbar.

inétudié, ~e ✎ (i-nē-tü-di-e') *a.* nicht gelernt, nicht einstudirt.
inévangélique (~wã-Gē-li'k) *a.* (nur nach dem *s.*) rl. un-evange'liſch. [ſcheinlichkeit.
inévidence ✎ (~wi-dã'ß) *s/f.* Nicht-Augen-
inévident, ~e ✎ (i-nē-wi-dã' ⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* nicht augenſcheinlich, nicht evide'nt, nicht ſchlagend. [phls. Unvermeidlichkeit.
inévitabilité ⊘ (~ta-bi-li-te') [lt.] *s/f.*
inévitable □ (i-nē-wi-ta'bl) *a.* unvermeidlich (à … für …, oder que … mit *subj.* (Pas. † mit ne) daß …).
inévité, ~e ✎ (i-nē-wi-te') *a.* unvermieden.
inexact, ~e □ (i-næ-gſä'kt; vgl. exact) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. (von Perſonen) unpünktlich, unzuverläſſig; nachläſſig. 2. (von Sachen) ohne Sorgfältigkeit ausgeführt, ungenau, unrichtig.
inexactitude (i-næ-gſä-kti-tü'd) [lt.] *s/f.* Ungenauigkeit, Unrichtigkeit; Unpünktlichkeit; Nachläſſigkeit. [(vom Gebe'te).
inexaucé, ~e ✎ (i-næ-gſo-ße') *a.* un-erhört
inexcitable ⊘ (i-næk-ßi-ta'bl) *a.* Phyſiologie: unreizbar, un-erregbar.
inexcusable □ (i-næk-ßkü-ſa'bl; P ~ẽß~) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht zu entſchuldigen, un-entſchuldbar; von Sachen: unverantwortlich. [ſchuldigt.
inexcusé, ~e ✎ (i-næk-ßkü-ſe') *a.* un-ent-
inexécutable □ (i-næ-gſe-kü-ta'bl) *a.* unausführbar, unvollziehbar. [ausgeführt.
inexécuté, ~e (~te') *a.* unvollzogen, un-
inexécution ‖ (i-næ-gſe-kü-ßiõ'⑯) *s/f.* Nichterfüllung, -vollziehung, -vollſtreckung; unterlaſſene Ausführung.
inexercé, ~e (i-næ-gſär-ße') *a.* ungeübt.
inexigé, ~e ✎ (i-næ-gſi-Ge') *a.* ungefordert, unverlangt.
inexigibilité (i-næ-gſi-Gi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* drt. Un-eintreibbarkeit.
inexigible (i-næ-gſi-Gi'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-eintreibbar, nicht zu erlangen; von Wechſeln: noch nicht fällig.
inexistant ‖, ~e ✎ (i-næ-gſi-ßtã', ~ã't) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht vorhanden.
inexistence (i-næ-gſi-ßtã'ß) *s/f.* drt. Nicht-Vorhandenſein *n.* [Un-erbittlichkeit.
inexorabilité ✎ (~gſo-ra-bi-li-te') [lt.] *s/f.*
inexorable □ (i-næ-gſo-ra'bl) [lt.] *a.* ~ à q. für J., J-m gegenüber un-erbittlich; Laft. † auch *s/f.*: un-erbittliche Schöne. **Syn.** v. impitoyable. [erfahrenheit.
inexpérience (i-næk-ßpe-ri-ã'ß) *s/f.* Un-
inexpérimenté, ~e (i-næk-ßpe-ri-mã-te') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un-erfahren, ungeübt. 2. noch keinem Experime'nte unterworfen, noch nicht näher unterſucht.
inexpert ‖, ~e ✎ (i-næk-ßpä'r, ~ä'rt) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nicht ſachkundig, unbewandert (en qc. in etwas).
inexpiable (i-næk-ßpi-a'bl) *a.* unſühnbar; la guerre ~ Söldnerkrieg *m* Kartha'go's gegen ſeine Söldner (241—238 vor Chr.); vgl. mercenaire.
inexpié, ~e ✎ (i-næk-ßpi-e') *a.* ungeſühnt.
inexplicabilité ✎ (i-næk-ßpli-ka-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Un-erklärlichkeit, Un-erklärbarkeit.
inexplicable □ (i-næk-ßpli-ka'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) un-erklärlich, un-erklärbar (auch von Perſonen).
inexplicite ✎ (i-næk-ßpli-ßi't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) dunkel, ſchwer zu verſtehen.
inexpliqué, ~e * (~ke') *a.* un-erklärt.
inexploitable ✎ (i-næk-ßploä-ta'bl) *a.* nicht auszubeuten, un-ausbeutbar.
inexploité, ~e * (i-næk-ßploä-te') *a.* noch nicht ausgebeutet. [erforſchbar.
inexplorable ✎ (i-næk-ßplo-ra'bl) *a.* un-
inexploré, ~e ✎ (~re') [lt.] *a.* un-erforſcht.
inexplosible ⊘ (i-næk-ßplo-ſi'bl) *a.* chm., phys. nicht explodi'rbar.
inexpressible (i-næk-ßpræ-ßi'bl) I. *a.* ✎ un-ausdrückbar. II. [engl.] ~s ⑧b. *s/m.pl.* Un-ausſprechliche *f/pl.*, *préc.* für Hoſen *f/pl.*
inexpressif, ~ve ✎ (i-næk-ßpræ-ßi'f, ~i'w) *a.* (nach dem *s.*) ausdruckslos, nichtsſagend.
inexprimable □ (i-næk-ßpri-ma'bl) *a.* unausdrückbar, un-ausſprechlich, unbeſchreiblich. **Syn.** v. indicible.
inexprimé, ~e ✎ (i-næk-ßpri-me') *a.* unausgedrückt, un-ausgeſprochen.
inexpugnable (L. i-næk-ßpü-gna'bl) [lt.] *a.* un-überwindlich, un-einnehmbar (auch *fig.*).
inextensibilité ⊘ (~ßtã-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Un-ausdehnbarkeit, Unſtreckbarkeit. [phys. un-ausdehnbar, unſtreckbar.
inextensible ⊘ (i-næk-ßtã-ßi'bl) [lt.] *a.*
inextensilingue ⊘ (i-næk-ßtã-ßi-lã'g) [lt.] *a.* zo. mit nicht hervorſtreckbarer Zunge.
in extenso (in æk-ßtã-ßo') [lt.] *advt.* v. extenso. [un-ausrottbar.
inexterminable ✎ (i-næk-ßtär-mi-na'bl) *a.*
inextinguibilité ⊘ (M-Cz. 197: i-næk-ßtã-gi-bi-li-te'; A., L.: ~güi~; Poit., Lnd.: ~gü-i~) [lt.] *s/f.* Un-auslöſchlichkeit, Unlöſchbarkeit.
inextinguible (~gi'bl; A., L.: ~güi'bl) *a.* 1. un-auslöſchlich, unlöſchbar: nature ~ Un-auslöſchbarkeit *f.* 2. *fig.* rire ~ nicht zu unterdrückendes Lachen.
inextirpabilité ✎ (~ßtir-pa-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Un-ausrottbarkeit, Unvertilgbarkeit.
inextirpable ✎ □ (~pa'bl) [lt.] *a.* un-ausrottbar, unvertilgbar; *fig.* erreur ~ nicht zu beſeitigender Irrthum.
inextirpé, ~e ✎ (~pe') [lt.] *a.* unvertilgt, un-ausgerottet. [v. extremis.
in extremis (i-næk-ßtre-mi'ß) [lt.] *advt.*
inextricabilité ✎ (~ßtri-ka-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Un-entwirrbarkeit, Unlösbarkeit.
inextricable □ (i-næk-ßtri-ka'bl) [lt.] *a.* un-entwirrbar, unlösbar; *fig.* embarras ~ Verlegenheit *f*, aus der man nicht herauskommen kann.
inexuviable ⊘ (i-næ-gſü-wi-a'bl) *a.* zo. nicht der Häutung fähig.
Inez (i-næ'ß) *n.d.b.f.* = Inès; v. Castro 2.
infaillibiliste (ã-fä-ji-bi-li'ßt) *s/m.* rl. Infallibili'ſt, Vertheidiger der Unfehlbarkeit des Papſtes. [Unfehlbarkeit bſd. des Papſtes.
infaillibilité (~li-te') *s/f.* Infallibilitä't,
infaillible □ (ã-fä-ji'bl) *a.* (nach dem *s.*) infalli'bel, unfehlbar, un-ausbleiblich, untrüglich. **Syn.** v. immanquable.
infaisable (ã-f'ſa'bl; vgl. faisable) *a.* (nur nach dem *s.*) unthunlich (= infesable).
infalsifiable ✎ (ã-fäl-ßi-fi-a'bl) [lt.] *a.* unverfälſchbar.
infamant, ~e (ã-fa-mã' ⑨a, ~ã't) *a.* beſchimpfend, ſchimpflich, ent-ehrend, ehrenrührig, infami'rend; peine ~e Ehrenſtrafe *f* (*ant.* peine afflictive). **Syn.** 1. v. diffamant **Syn.** 1. 2. v. infâme.
infamation ‖ † (ã-fa-mä-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Ent-ehrung; Schandfleck *m.*
infâme (ã-fa'm) [lt. infāmis] I. *a.* □ infam: 1. ehrlos, un-ehrlich; † drt. ~ de droit durch eine ſchimpfliche Strafe ehrlos (gemacht); ~ de fait durch ein ſchimpfliches Gewerbe ehrlos. 2. niederträchtig, ſchändlich, Schand-… 3. abſcheulich, garſtig, ſchmutzig. 4. † berüchtigt: noch gbr. in: lieu ~ Borde'll *n.* II. *s.* 1. Ehrloſe(r) (v. écraser I. 2). 2. Schandbube *m*, Hundsfott *m*, ſchändlicher Menſch, niederträchtiges Weib. **Syn.** *infâme* se dit de ce qui déshonore absolument; *infamant*, de ce qui déshonore par convention.
infamer ‿ ✎ (ã-fa-me') [lt.] ①a. *v/a.* entehren, beſchimpfen.
infamie (ã-fa-mi') [lt.] *s/f.* 1. Ehrloſigkeit: encourir l'~ ehrlos werden; ehm. couronne d'~ wollene Krone, die manchen Verurtheilten aufgeſetzt wurde. 2. Schändlichkeit; Niederträchtigkeit, Gemeinheit (bſd. *pl.*). 3. drt. note d'~ Schandfleck *m*: encourir note d'~ ſ-r Ehre e-n Schandfleck anhängen. **Syn.** v. honte 2.
infant ‿ (ã-fã') *m*, ~e (~ã't) *f* [lt. infans] I. *s.* 1. Infa'nt(in), Prinz(eſſin) von Spa'nien und Po'rtugal, auch von Kindern hoher ſpan. und port. Familien. 2. † Kind *n* allgemein; Laft.: A'mor, Sohn der Ve'nus. II. ~e *s/f.* F 1. (bſd. Soldatenſprache) mon ~e! mein Liebchen! Herzchen! 2. Frau von zweideutigem Rufe (Les., *Gil Blas*).
infanterie † ⚔ (ã-fã-t'ri') [it. vom lt. infans] *s/f.* Infanteri'e, Fußvolk *n*; auch *fig.*: ~ légère leichte Truppen *pl*; ~ de ligne Linien-Infanterie; ~ de marine Mari'ne-Solda'ten *m/pl.*; soldat d'~ v. fantassin; *fig.* F Begleiter *m/pl.* (Sév.).
infanticide (ã-fã-ti-ßi'd) I. [lt. infanticīda] *a.* und *s.* kindesmörderiſch; Kindesmörder(in). II. [lt. infanticīdium] *s/m.* Kindesmord (auch *fig.*).
infantile ⊘ (ã-fã-ti'l) [infant] *a.* méd. Kinder-…: v. ecthyme; maladies ~s Kinderkrankheiten *f/pl.*
infarctus ⊘ (ã-fär-ktü'ß) [b.l.] *s/m.* path. Infa'rkt (Verſtopfung von Gefäßen durch Stockung der Säfte rc.).
infatigabilité ✎ (ã-fä-ti-ga-bi-li-te') *s/f.* Un-ermüdlichkeit, Unverdroſſenheit.
infatigable □ (L. ã-fä-ti-ga'bl) *a.* un-ermüdlich, unverdroſſen. [ermüdet.
infatigué, ~e ✎ (ã-fä-ti-ge') [lt.] *a.* un-
infatuation ‖ (ã-fa-tü-ä-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* verblendete, thörichte Eingenommenheit (für J. oder et.), Vernarrtheit, Vernarrtſein *n* (in J. oder et.), Bethörung.
infatuer ‿ (ã-fa-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* bethören: ~ q. de q., qc. J. thöricht für J. oder et. einnehmen; ~é de qc. vernarrt in et. II. s'~ de q., qc. ſich in J. oder et. vernarren. **Syn.** v. engouer.
infavorable ✎ (ã-fä-wo-ra'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) ungünſtig. **Syn.** la personne *infavorable* reste neutre; celle qui est *défavorable* agit contre, nuit à la faveur (Legoarant).
infécond, ~e (ã-fē-kõ' ⑥a, ~kõ'd) *a.* (mſt. nach dem *s.*) unfruchtbar (von Thieren und Pflanzen, auch *fig.* vom Geiſte); un-ergiebig (vom Acker).
infécondité (ã-fē-kõ-di-te') [lt. infecunditas] *s/f.* Unfruchtbarkeit (von Thieren und Pflanzen); Un-ergiebigkeit (vom Boden). **Syn.** l'*infertilité* des terres est cause qu'on n'y fait que de maigres récoltes; *infécondité* caractérise l'absence de la vertu productrice (vgl. infructueux).
infect, ~e (beides: ã-fæ'kt; das s des *m/pl.* ‖; † im *m.* auch ~æ' ‖) [lt.] *a.* 1. angeſteckt, verdorben, faul, ſtinkend. 2. ekelhaft, ſchändlich. 3. F Literaten-Jargon: erbärmlich geſchrieben. 4. P Kokotten-Argot: ſchlecht bezahlend, na'ſſauernd.
infectant, ~e ⊘ (ã-fæ-ktã' ⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* anſteckend, verpeſtend, vergiftend.
infecter ‿ (ã-fæ-kte') [lt. inficĕre] ①a. I. *v/a.* 1. mit Geſtank erfüllen; anſtecken, infizi'ren, vergiften, verpeſten (auch *fig.*). 2. ✝ = infester. II. *v/n.* übel riechen, Geſtank verbreiten. III. s'~ 1. angeſteckt werden. 2. einander anſtecken.
infectieux, ~euse ⊘ (ã-fæ-kßiö' ⑩a, ~ö'ſ; ⑯), auch ~f, ~ve (~kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* méd. anſteckend (von Seuchen).
infection ‖ (ã-fæ-kßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. böſe Ausdünſtung. 2. Verpeſtung, *fig.* wahre Peſt. 3. méd. Anſteckung, Infizi'rung: ~ purulente Blut-Vergiftung. 4. *abus.* Geſtank *m.* **Syn.** v. contagion; v. fétidité.
infection(n)iste ⊘ (ã-fæ-kßio-ni'ßt; Lnd. ~kßi-o~) *s/m.* Arzt, der an die Anſteckungsfähigkeit von Krankheiten glaubt.
infélicité (ã-fē-li-ßi-te') [lt.] *s/f.* Unglückſeligkeit: l'~ de son naturel ſeine unglückliche Natur-Anlage.
inféodation ‖ † (ã-fe-o-dä-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Belehnung, Leh(e)ns-Errichtung, -Verhältniß *n*

inféoder‿ † (*ą*-fe-ŏ-de') [b.l. infeudāre] ①a. drt. I. *v/a.* 1. zu e-m Leh(e)n machen, mit einem Leh(e)n vereinigen; (mit et.) belehnen; v. dime 1. 2. ~ une hypothèque eine auf einem Leh(e)n haftende Hypothe'k anerkennen. II. s'~ à q. *fig.* sich mit J-m auf's Engste verbinden.
infère ⚘ (*ą*-fä'r) [lt.] *a.* unter(ständig).
inférence ⌧ (*ą*-fĕ-rą̄'ß) [lt.] *s/f.* Folgerung; * = induction 2.
inférer‿ (*ą*-fe-re') [lt. inferre] ①g. I. *v/a.* folgern, schließen. II. s'~ gefolgert w., folgen (de qc. aus et.). Syn. v. conclure.
inférieur *m*, ~*e f* (*ą*-fĕ-rĭ-ŏ'r; Poit. ~ĭŏ'r) [lt. inferior] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ~ à ... geringer, niedriger als ... (F bei Kaufleuten auch im *cmpr.* und *sup.* gbr.) (*ant.* supérieur): être ~ (en qc.) à q. J-m an od. in et. nachstehen, et. weniger besitzen als J., unter J-m stehen; être ~ à une place, fonction einer Stellung nicht gewachsen sein; P unbedeutend, unwichtig: cela m'est ~ das ist mir (sehr) gleich(gültig), F was ich mir daraus mache!; *adv.* ~ement à q., à qc. schlechter als J. oder et. 2. unter(e), Unter-..., Nieder-...: partie ~e de la main Handwurzel *f* (in der Sprache der Wahrsager). 3. schwächer(e), geringer(e) an Zahl. 4. ⌧ an. oblique ~ de la tête v. axoïdo-atloïdien. 5. ⌧ ast. planètes ~es der Sonne näher als die Erde stehende Plane'ten *m/pl.* 6. géogr. Nieder-..., Unter-...: h.a. Germanie ~e Nieder-Deutschland *n*; *el.* Seine-I~e Departement *n* der Unter-Seine; h.a. la mer I~e tyrrhe'nisches Meer. Syn. v. bas I. Syn. 1. II. *s.* Untere(r), Untergeordnete(r), Untergebene(r). III. ~ *s/m.* ✎ son ~ en tout ihm in Allem nachstehend.
infériorité (*ą*-fe-rĭ-o-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. niedrigere, tiefere Lage; *fig.* Niedrigkeit, Untergebenheit. 2. geringerer Stand, Grad od. Werth *m*, geringeres Gehalt, schlechtere Beschaffenheit; Nach-, Zurück-stehen *n*, Inferiorità't. 3. schwächere, geringere Zahl.
inféripèdes ⌧ (*ą*-fe-rĭ-pǟ'd ⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Holothu'rien *f/pl.* (Spritzwürmer) mit Füßen an der untern Seite. [digkeit.
inférité ⚘ (*ą*-fe-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Unterstän-
infermable ✎ (*ą*-fär-ma'bl) *a.* un(ver)-schließbar. [*a.* gährungsunfähig.
infermentescible ⌧ (*ą*-fär-mą-tĕß-ßĭ'bl)
infernal *m*, ~*ale f* (*ą*-fär-nä'l); *m/pl.* ~*aux* (~nō' ⑩a u. b) [lt.] I. *a.* □ 1. höllisch, Höllen-..., der Unterwelt (an)gehörig; myth. rive ~ale Ufer *n* des Höllenflusses Styx. 2. *fig.* höllisch, F verteufelt, Höllen-...: esprit ~, homme ~ teuflischer Mensch, F wahrer Höllenbrand; loge ~ale = fosse aux lions; machine ~ale Höllenmaschi'ne *f.* 3. phm. pierre ~ale Höllenstein *m*. II. ~ *s/m.* ⚓ Art Brander(schiff *n*).
infernaliser‿ * (*ą*-fär-nä-lĭ-se') ①a. *v/a.* höllisch, teuflisch machen.
infernalité * (~te') *s/f.* höllisches, teuflisches Wesen, teuflische Natur; Bosheit.
inférobranche ⌧ (*ą*-fe-rŏ-brą̄'sch) [lt.-grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Mollusken *f/pl.*) mit Kiemen unter dem Rande des Mantels, Mantelkiemer.
inférosupère ⚘ (~ßü-pä'r) [lt.] *a.* fruit ~ Frucht über dem Kelche und unter der Krone.
inférovarié, ~*e* ⚘ (*ą*-fe-rŏ-wä-rĭ-e') [lt. inferus, ovarium] *a.* mit unterständigem Fruchtknoten.
infertile □ (*ą*-fär-ti'l) [lt.] *a.* unfruchtbar, nicht Frucht bringend; auch *fig.* unergiebig, undankbar. Syn. ce qui est *stérile* ne produit ou ne rapporte rien; ce qui est *infertile* produit ou rapporte peu.
infertilisable ✎ (*ą*-fär-tĭ-lĭ-sa'bl) [lt.] *a.* nicht fruchtbar zu machen. [bar gemacht.
infertilisé, ~*e* ✎ (~se') [lt.] *a.* nicht frucht-
infertilité (*ą*-fär-tĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unfruchtbarkeit, Un-ergiebigkeit (auch *fig.*).
Syn. v. infécondité (vgl. infertile und infructueux).
infesable (*ą*-f'sa'bl) *a.* = infaisable.
infestation ‖ (*ą*-fĕ-ßtā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Unsichermachen *n*, Be-unruhigung.
infester‿ (*ą*-fĕ-ßte') [lt. infestāre] ①a. *v/a.* unsicher machen, be-unruhigen, anfeinden; (von Thieren) belästigen, plagen.
infeuillé, ~*e* ⚘ (*ą*-fŏ-je') [feuille] *a.* blattlos. [unfilzbar.
infeutrable ⊕ (*ą*-fö-tra'bl) *a.* Hutmacherei:
infiable ✎ (*ą*-fĭ-a'bl) *a.* dem nicht zu trauen ist. [einringelbar.
infibulable ⌧ (*ą*-fĭ-bŭ-la'bl) [lt.] *a.* vét.
infibulation ‖ ⌧ (*ą*-fĭ-bŭ-lā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* vét. Einringeln *n* der Zeugungsglieder, Infibulatio'n (vgl. bouclement 1).
infibuler ‖ ⌧ (*ą*-fĭ-bŭ-le') [lt. infibulāre] ①a. *v/a.* chir., vét. die Zeugungsglieder einringeln. [*v/a.* leugnen, widersprechen.
inficier‿ ✎ (*ą*-fĭ-ßĭ-e') [lt. infitiāri] ①a.
infidèle, auch ~*elle* (*ą*-fĭ-dä'l) [lt.] I. *a.* □ 1. un(ge)treu, treulos; unzuverlässig. 2. *fig.* der Wahrheit ungetreu, ungenau: mémoire ~ unsicheres Gedächtniß. 3. rl. ungläubig. II. *s.* 1. Un(ge)treue(r). 2. rl. Ungläubige(r): ~ positif Ungläubige(r), der (die) das Evange'lium nicht hat annehmen wollen; ~ négatif Ungläubige(r), dem (der) das Evange'lium nie gepredigt ist. Syn. l'*infidèle* change; le *perfide* trompe; le *traître* est perfide envers des personnes avec lesquelles il est particulièrement lié.
infidélité (*ą*-fĭ-de-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Treulosigkeit, Untreue, untreue Handlung; Unterschlagung; ~s *pl.* Treulosigkeiten *pl.* 2. *fig.* Ungenauigkeit (v. infidèle I. 2), Unzuverlässigkeit; Schwäche des Gedächtnisses. 3. rl. Unglaube *m* (v. infidèle II. 2).
infiguré, ~*e* ✎ (*ą*-fĭ-gü-re') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. form-, gestalt-los. 2. nicht bildlich, unfigü'rlich, unverblümt.
infiltration ‖ ⌧ (*ą*-fĭl-trā-ßĭǫ' ⑯) [infiltrer] *s/f.* 1. chm.. phm. Ein-, Durch-sickern *n* einer Flüssigkeit durch e-n festen Körper. 2. path. Eindringen *n* e-r ausgeschwitzten Flüssigkeit zwischen die Fasern eines Gewebes, Infiltratio'n.
infiltrer‿ ⌧ (*ą*-fĭl-tre') [filtre] ①a. I. *v/a.* path. durchziehen, durchdringen (v. infiltration 2). II. s'~ einziehen, eindringen (von Flüssigkeiten; auch *fig.*).
infime (*ą*-fĭ'm) [lt. infimus] I. *a.* niedrigst, unterst. II. *s.* les ~s *pl.* die Untersten.
infimité ✎ (*ą*-fĭ-mĭ-te') [lt.] *s/f.* tiefste Niedrigkeit.
infini *m*, ~*e f* (*ą*-fĭ-ni') [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. un-endlich, unbegrenzt, grenzen-, end-los; *fig.* außerordentlich; je serais ~, si ... ich würde kein Ende finden, wenn ich ...; *adv.* ~ment ⑨g. überaus, ungemein: Dieu est ~ment bon Gott ist allgütig; avec ~ment de goût mit un-endlich viel Geschmack; je vous remercie ~ment ich danke bestens. 2. weitS. un-endlich viel, zahllos. II. ~ *s/m.* 1. das Un-endliche (*ant.* défini II.); à l'~ in's Un-endliche; F unendlich viel oder lange; remettre à l'~ auf die lange Bank schieben. 2. ⌧ math. unendliche Größe. [fini (v. ds.).
infiniment (*ą*-fĭ-nĭ-mą' ⑨g) *adv.* von in-
infinitaire ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-tä'r) [infini] *s/m.* Vertheidiger der Infinitesima'l-Rechnung.
infinité (~te') [lt.] *s/f.* 1. Un-endlichkeit. 2. *fig.* un-ersättliche Begierde. 3. un-endliche Länge. 4. ungeheure Menge, Unzahl.
infinitésimal, ~*ale* ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-te-sĭ-mä'l); *m/pl.* ~*aux* ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) 1. math. calcul ~ Rechnung *f* mit un-endlich kleinen Größen. 2. un-endlich klein.
infinitésime ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-tĕ-sĭ'm) [lt.] *a.* und *s/m.* (partie) ~ un-endlich klein(es Theilchen). [(mode) ~ Infiniti'v(us).
infinitif ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-ti'f) [lt.] *a.* u. *s/m.* gr.
infinitoviste ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-tŏ-wi'ßt) [lt. infinitus, ovum] *s/m.* Anhänger der Lehre von den eingeschachtelten Ur-keimen.
infinitude ⌧ (*ą*-fĭ-nĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* phls. Un-endlichkeit (Gottes). [être ~ v. flocchi.
in flocchi (ĭn-fĭŏ'k-ki'; L. ~fĭ-ŏ-ki') [it.] *advt.*
infirmable ✎ (*ą*-fĭr-ma'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) was sich entkräften läßt.
infirmatif, ~*ve* (*ą*-fĭr-ma-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. ~ (de qc. etwas) entkräftend, ungültig machend, aufhebend.
infirmation ‖ (*ą*-fĭr-mā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Entkräftung, Schwächung.
infirme (*ą*-fi'rm) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. kränklich, schwächlich, schwach, siech. 2. P dumm. II. *s.* 1. Schwache(r), Sieche(r), Schwächling *m*. 2. P Dumm-, Stroh-, Schwach-kopf *m*; jouer comme un ~ sehr schlecht spielen. Syn. *maladif* annonce la fréquence des chutes; *infirme*, la continuité de la faiblesse; le *valétudinaire* est constamment préoccupé de sa santé.
infirmer‿ (*ą*-fĭr-me') [lt.] ①a. *v/a.* entkräften, schwächer, ungültig machen, für ungültig od. nichtig erklären; drt. ~ un jugement ein Erkenntniß in zweiter Instanz ab-ändern (*ant.* confirmer I. 2). Syn. v. annuler.
infirmerie (~m'rī') [infirme] *s/f.* 1. Kranken-stube, -saal *m*, -haus *n*, Lazare'th *n* (auch *fig.* F von einem Hause, in dem Mehrere krank sind); ⚓ Kranken-Kajü'te. 2. vét. Kranken-käfig *m*, -stall *m*. 3. Gärtnerei: Platz *m* für schwächliche und neu versetzte Pflanzen.
infirmier ‖ *m*, ~*ère f* (*ą*-fĭr-mĭé', ~ĭä'r; ⑧b) [infirme] I. *s.* Kranken-wärter(in), -pfleger(in); (auch *a.* aide) ~ Hülfs-Krankenwärter(in). II. ~ *s/m.* 1. ⚔ ~ (militaire) Krankenträger im Kriege; Lazare'thgehülfe. 2. geistlicher Krankenbesucher.
infirmité (*ą*-fĭr-mĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Gebrechlichkeit, Schwachheit, Schwäche (auch *fig.*). 2. Gebrechen *n*, körperlicher Fehler.
infixer‿ ✎ (*ą*-fĭ-kße') [lt.] ①a. *v/a.* (in etwas) festsetzen oder befestigen.
inflammabilité ⌧ (*ą*-flă(m)-ma-bĭ-lĭ-te'; Lnd. *ą*-fla-m~) [lt.] *s/f.* chm., phys. Entzündbarkeit, Brennbarkeit; *fig.* ✎ zornmüthiges, leicht auflodernndes Wesen.
inflammable (*ą*-flă(m)-ma'bl; Lnd. ~fla-~) I. *a.* 1. (nur nach dem *s.*) entzündbar, Zünd-...; † chm. air ~ Wasserstoff-Gas *n*. 2. *fig.* (auch vor dem *s.*) auflodernd, leicht entzündlich. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* brennbare Stoffe.
inflammation ‖ (*ą*-flă(m)-mā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entzündung: vét. ~ du sabot Verbällen *n* des Pferdehufes. 2. *fig.* ✎ leidenschaftliches Auflodern.
inflammatoire ⌧ (*ą*-flă(m)-ma-tŏā'r; Lnd. *ą*-fla-~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) path. Entzündungs-..., entzündlich: sang ~ gelassenes Blut, welches eine Entzündungskruste zeigt. [Auf-schwellung, -blähung.
inflation ‖ ⌧ (*ą*-flā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* path.
infléchir (*ą*-flĕ-schi'r) [fléchir] ②a. I. *v/a.* einwärts biegen; arch. arc ~i umgekehrter Spitzbogen. II. s'~ sich (einwärts) biegen.
infléchissable ✎ (~schĭ-ßa'bl) *a.* unbiegsam.
inflexe ⚘ (*ą*-flĕ'kß) [lt.] *a.* in einem Winkel nach oben oder einwärts gebogen.
inflexibilité ⌧ (*ą*-flĕ-kßĭ-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Unbiegsamkeit. 2. *fig.* Unbeugsamkeit, engS. Unbeweglichkeit, Härte.
inflexible □ (*ą*-flĕ-kßi'bl) [lt.] *a.* 1. (nach dem *s.*) ✎ unbiegsam. 2. *fig.* unbeugsam, unbeweglich, fest; engS. un-erbittlich. 3. ~ment ⑨g. *adv.* F steif und fest. Syn. v. impitoyable, inébranlable.
inflexion ‖ (*ą*-flĕ-kßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Biegung, Beugung. 2. Stimmfall *m*, Modulatio'n der Stimme; weitS. ~ de la voix Biegsamkeit der Stimme. 3. ⌧ gr. Abwandlung, Beugung, Flexio'n (mehr gbr.

flexion). 4. ⊘ math. d'∼ Wende-…: point d'∼ Wende-punkt m e-r Kurve. 5. ⊘ phys. Beugung, Ablenkung der Lichtstrahlen. 6. ⚔ Artillerie: ∼ d'une bouche à feu à la volée Bucken n eines Geschützrohres (Bewegung, die dasselbe beim Abfeuern nach dem Erdboden zu macht, wenn es zu wenig Hintergewicht hat).

inflexioscope ⊘ (ą-flæ-kßi-o-ßko'p) [lt.-grch.] s/m. phys. Strahlenbeugungs-Messer (Instrument).

inflexioscopie ⊘ (∼ßkö-pi') [lt.-grch.] s/f. phys. Strahlenbeugungs-Messung.

inflexioscopique ⊘ (∼pi'k) a. phys. auf Strahlenbeugungs-Messung bezüglich.

inflexipède ⊘ (ą-flæ-kßi-pæ'd) [lt.] a. zo. mit einwärts gekrümmten Vorderbeinen.

inflexueux, ∼se ⚘ ↘ (ą-flæ-kßü-ö' ⑩a, ∼ö'ĵ) [lt.] a. nicht gewunden, nicht hin und her gebogen. [genheit, Ungewundenheit.

inflexuosité ⚘ (∼o-ĵi-te') [lt.] s/f. Ungebo-

inflictif, ∼ve (ą-fli-kti'f, ∼i'w) [lt.] a. drt. auf-erlegt oder aufzuerlegen, verhängt oder zu verhängen. [erlegung von Strafen.

infliction ‖ ↘ (ą-fli-kßią'⑯) [lt.] s/f. Auf-

infliger ‿ (ą-fli-Ge') [lt.] ①m. I. v/a. drt. (J-m) Strafen auf-erlegen, (über J.) Strafen verhängen. II. s'∼ 1. sich Strafen auf-erlegen. 2. auf-erlegt werden.

inflorescence ⚘ (ą-flo-ræ-ßą'ß) [lt.] s/f. Blüthenstand m.

inflotté, ∼e (ą-flo-te') a. bois ∼ ungeflößtes (nicht im Wasser gewesenes) Holz. [einfluſſen.

influençable ↘ (ą-flü-ą-ßa'bl) a. zu be-

influence (ą-flü-ą'ß) [lt.] s/f. 1. Einfluß m, Einwirkung (vgl. ascendant II. 3, autorité 1, crédit 5): libre de toute ∼ vor-urtheilsfrei, un-abhängig (vom Geiste, von einem Urtheile). 2. ⊘ path. Influe'nza, Grippe (= influenza, grippe 2).

influencer ‿ (ą-flü-ą-ße') ①l. v/a. ∼ q. (und s'∼) J. (ea.) beeinflussen; auf Jemand Einfluß ausüben, einwirken, J. bestimmen.

influent, ∼e (ą-flü-ą' ⑨a, ∼ą't) [lt.] a. (meist nach dem s.) einflußreich, viel geltend.

influenza ⊘ (L., Poit.: ą-flü-ą-dĵa') [it.] s/f. path. = grippe 2. influence 2.

influer ‿ (ą-flü-e') [lt.] ①a. I. v/n. ∼ (sur qc. auf et.) Einfluß ausüben oder h., von Einfluß sein. II. v/a. † Geist rc. eingeben, einflößen. [nicht flüssig, fest.

influide * (ą-flüi'd⑯; vgl. fluide) [lt.] a.

influx ‖ ⊘ (ą-flü') s/m., auch **∼ion** ‖ (ą-flü-kßią'⑯) s/f. [lt.] méd. Einfluß m.

in-f° abr. = in-folio. [ſten n, Braten n.

infocation ‖ * (ą-fo-ka-ßią') [lt.] s/f. Rö-

in-folio, pl. ∼-∼, abr. **in-f°** (ą-fo-li-o') [lt.] a. inv. u. s/m. (format) ∼ Fo'lio-Forma't n, -Band, Folia'nt. [flößen.

infondre ↘ (ą-fą'dr) [lt.] ④a. v/a. ein-

inforçable ↘ (ą-for-ßa'bl) a. nicht zu erzwingen; ⚔ position ∼ un-einnehmbare Stellung. [Form gebend.

informant, ∼e ↘ (ą-for-mą' ⑨a, ∼ą't) a.

informateur, ∼trice ↘ (ą-for-ma-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] I. a. benachrichtigend, belehrend. II. s. Belehrer(in), Lehrer(in), Nachrichtgeber(in).

informatif, ∼ve ↘ (ą-for-ma-ti'f, ∼i'w) [lt.] a. unterrichtend, unterweisend.

information ‖ (ą-for-ma-ßią'⑯) [lt.] s/f. 1. drt. einleitendes Verfahren, Zeugenverhör n: faire une ∼, des ∼s eine Instruktio'n einleiten (im Krimina'l-Verfahren); v. enquête 1 a. 2. Erkundigung, Nachfrage: prendre des ∼s Erkundigungen einziehen. 3. nähere Angabe, Auskunft, Nachweis m, Nachweisung. 4. ⊘ phls. Formgebung, Gestaltung.

informe (ą-fo'rm) [lt. informis] I. a. (nur nach dem s.) 1. ungeformt, unförmlich, ungestaltet (auch fig.). 2. drt. formwidrig. 3. ⊘ ast. nicht zu einem Sternbilde gehörig, zerstreut. II. ∼s ⑧b. ⊘ s/m. pl. zo. unförmige Vielhufer.

informé (ą-for-me') s/m. drt. un plus ample ∼ eine umständlichere Aufnahme des Thatbestandes.

informer ‿ (ą-for-me') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ∼ q. de qc. J. von et. benachrichtigen, unterrichten, J-m et. anzeigen, melden: se faire ∼ de qc. sich nach et. erkundigen; bien, mal ∼é gut, schlecht unterrichtet, informi'rt; drt. ↘ un plus amplement ∼é = informé. 2. ⊘ phls. formen, e-e Form geben, gestalten. Syn. 1. v. avertir. 2. v. apprendre I. 4. II. v/n. drt. ∼ contre q. de qc. gegen J. wegen et. eine Untersuchung einleiten; la justice ∼e die Untersuchung ist eingeleitet; ehm. ∼ des vie et mœurs de q. über den Lebenswandel (e-s Anzustellenden) Erkundigungen einziehen: ↘ weitS. ∼ de qc. untersuchen. III. s'∼ de qc. (R., Bajazet II. 5. 39 ✢ s'∼ qc.) sich nach et. erkundigen. Syn. v. enquérir. [migkeit.

informité ↘ (ą-for-mi-te') [lt.] s/f. Unför-

Infortiat ‖ ⑱ (L. ą-for-ßi-a') [b.l.] s/m. id. n, zweiter Theil der Pande'kten.

infortifiable ⚔ ↘ (ą-for-ti-fi-a'bl) a. was nicht befestigt werden kann.

infortune (ą-for-tü'n) [lt. infortunium] s/f. Mißgeschick n, Unglück n, Unstern m; ∼s pl. Unglücksfälle m/pl. Syn. v. calamité, détresse.

infortuné, ∼e (ą-for-tü-ne') [lt. infortunatus] mst. st.s. (sonst malheureux) I. a. (nach dem s.) unglücklich, unglückselig (= défortuné). II. s. Unglückliche(r), Unglückselige(r). Syn. le *malheureux* éprouve de petits coups du sort; le *misérable* est destitué de tout secours; *infortuné* se dit presque toujours d'un malheureux illustre et s'emploie dans le style soutenu, rarement, sinon comiquement, dans le style familier. [glücklich machen; betrüben.

infortuner ‿ ↘ (ą-for-tü-ne') ①a. v/a. un-

infossilifère ⊘ (ą-foß-ßi-li-fæ'r) [lt.] a. keine Fossi'lien enthaltend.

infracteur, ∼trice ↘ (ą-fra-ktö'r, ∼tri'ß) [lt.] s. Übertreter(in): ∼ de la paix Friedensbrecher(in).

infraction ‖ (ą-fra-kßią'⑯) [lt.] s/f. ∼ de, à qc. Übertretung, Verletzung eines Gesetzes, Vergehen n gegen et.; Schmälerung eines Rechtes rc.: drt. ∼ de ban Bannbruch m; ∼ de paix Friedensbruch m.

infragile * (ą-fra-Gi'l) [lt.] a. 1. unzerbrechlich, nicht hinfällig. 2. rl. nicht sündig.

infrajurassique ⊘ (ą-fra-Gü-ra-ßi'k) a. Geologie: unter der Ju'ra-Formatio'n liegend.

infralapsaire (ą-fra-la-pßæ'r) [lt. infra, lapsus] s/m. rl. Infra-lapsa'rier, reformi'rter Se'ktirer (ant. supralapsaire).

infranchissable (ą-frą-schi-ßa'bl) a. unüberschreitbar; fig. difficulté ∼ nicht zu hebende Schwierigkeit.

infrangibilité ⊘ (ą-frą-Gi-bi-li-te') [lt.] s/f. Unzerbrechlichkeit. [unverbrüchlich.

infrangible ↘ (∼Gi'bl) [lt.] a. unzerbrechlich,

infraposé, ∼e (ą-fra-po-ſe') a. arch. colonne ∼e in den Falz eingesetzte Säule (Karmarsch). [terbau m bei Eisenbahnen.

infrastructure ⊖ (ą-fra-ßtrü-ktü'r) s/f. Un-

infraternel, ∼le ↘ (ą-fra-tær-næ'l, ∼æ'l) [lt.] a. unbrüderlich. [ungebahnt.

infrayé, ∼e ↘ (ą-fræ-je') a. ungeebnet,

infréquemment ↘ (ą-fre-ka-mą' ⑨g) [infréquent] adv. nicht häufig, selten.

infréquence (ą-fre-ką'ß) [lt.] s/f. 1. ↘ Mangel m an Verkehr. 2. geringe Zahl von Besuchern, geringer Besuch.

infréquent, ∼e ↘ (ą-fre-ką' ⑨a, ∼ą't) [lt.] a. nicht häufig, selten.

infréquenté, ∼e ↘ (ą-fre-ką-te') a. unbesucht: mer ∼e unbefahrenes Meer.

infriponnable † (ą-fri-po-na'bl) a. unstehlbar (Sc.).

infructueux ‖, **∼se** □ (ą-frü-ktü-ö', ∼ö'ĵ) [lt.] a. (nach dem s.) 1. unfruchtbar, unergiebig. 2. fig. frucht-, erfolg-los, vergeblich, unnütz. Syn. *infructueux* marque l'effet de la *stérilité*, de l'*infertilité* et de l'*infécondité* (vgl. infertile u. infécondité).

infructuosité ↘ (ą-frü-ktü-o-ĵi-te') [lt.] s/f. 1. Unfruchtbarkeit. 2. fig. Frucht-, Erfolg-losigkeit.

infule (ą-fü'l) [lt. infula] s/f. 1. h.a. Priesterbinde. 2. I'nful, Amts-Mütze der Erzbischöfe, Bischöfe und mancher Äbte.

infulminabilité ⊘ (ą-fül-mi-na-bi-li-te') [lt.] s/f. Eigenschaft, nicht vom Blitze getroffen zu werden.

infundibulé ⚘ (M-Cz. 80: ą-fą-di-bü-le'), **∼iforme** (∼li-fo'rm) [lt.] I. a. trichterförmig; v. entonnoir 6. II. **∼iformes** ⑧b. s/f. pl. Pflanzen mit trichterförmigen Kronen.

infundibulum ⊘ (∼lo'm) [lt.] s/m. trichterförmiger Theil eines Thieres oder einer Pflanze.

infus ‖, **∼e** (ą-fü', ∼ü'ĵ) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. eingeflößt, eingegossen (nur fig.), angeboren: rl. science ∼e Wissen, welches Adam von Natur besaß; F il croit avoir la science ∼e er glaubt, er habe die Weisheit mit Löffeln gefressen. 2. ∼ (de qc.) durchdrungen (von et.).

infusé ⊘ (ą-fü-ĵe'), **∼um** (∼ĵo'm) s/m. phm. Infusio'n f, Aufguß.

infuser ‿ (ą-fü-ĵe') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ein-, auf-gießen; fig. einflößen, F eintrichtern, durchdringen. 2. einweichen. II. s'∼ ziehen (in einer Flüssigkeit), aufweichen; faire, laisser ∼ (ohne se) ziehen lassen (z.B. Thee rc.).

infusibilité ⊘ (ą-fü-ĵi-bi-li-te') s/f. chm. Unschmelzbarkeit. [chm. unschmelzbar.

infusible ⊘ (ą-fü-ĵi'bl) a. (nach dem s.)

infusion ‖ (ą-fü-ĵią'⑯) [lt.] s/f. 1. Aufgießen n. 2. weitS. ⊘ phm. Aufguß m, Thee m. 3. rl. Eingießung, Einflößung.

infusoir † ⊘ (ą-fü-ĵoa'r) [infuser] s/m. chir. Spritze f zum Einfüllen von Arzneistoffen in die Adern.

infusoire ⊘ (ą-fü-ĵoa'r) a. und ∼s ⑧b. s/m. pl. zo. (animaux) ∼s Aufgußthierchen n.pl., Infuso'rien n.pl. [infusé.

infusum ⊘ (ą-fü-ĵo'm) [lt.] s/m. phm. =

inga ⚘ (ą-ga') s/f. Inga, mimo'ſen-ortige Baumgattung. [winnen, ungewinnbar.

ingagnable ↘ (ą-ga-nja'bl) a. nicht zu ge-

ingambe F (ą-gą'b) [lt. in, gamba] a. (nur nach dem s.) flink, rasch; F auf dem Zeuge, auf den Beinen.

inganno ♪ (L. in-gan-no') [it.: Täuschung] s/m. cadence per ∼ id., Kade'nz, die anders schließt, als man erwartete. [ranti'rt, nicht verbürgt.

ingaranti, ∼e ↘ (ą-ga-rą-ti') a. nicht ga-

ingardé, ∼e ↘ (ą-gar-de') a. unbewacht, unbehütet.

ingâté, ∼e ↘ (ą-ga-te') a. 1. unverdorben. 2. fig. unverwöhnt, unverzogen.

Ingelburge (ą-Gæl-bü'rG) n.d.b.f. Ingelbu'rga, I'ngeborg, bsd. Gemahlin Philipp August's von Frankreich († 1237).

ingénérabilité ⊘ (ą-Ge-ne-ra-bi-li-te') s/f. phls. Un-erzeugbarkeit.

ingénérable ⊘ (ą-Ge-ne-ra'bl) a. phls. unerzeugbar, nicht hervorzubringen.

ingénérateur, ∼trice ↘ (ą-Ge-ne-ra-tö'r, ∼tri'ß), auch **∼tif, ∼tive** (∼ti'f, ∼i'w) [lt.] a. nicht erzeugend, nicht hervorbringend.

ingénéreux, ∼se ↘ (ą-Ge-ne-rö' ⑩a, ∼ö'ĵ) a. un-edelmüthig, ungroßmüthig.

ingénier ‖ F (ą-Ge-ni-e') [lt. ingenium] ①a. s'∼ v/pr. grübeln, (nach)sinnen, F sich den Kopf zerbrechen (= se creuser la tête).

ingénieur ⚲ (ą-Ge-nio'r ⑯) [b.l. ingeniator] s/m. Bau-meister, Ingenieu'r: ∼ en chef a) Ober-Ingenieur, b) auf Eisenbahnen: te'chnischer Dire'ktor; ∼ civil Zivi'l-J.; ∼ constructeur de vaisseaux, ∼ de la marine, ∼ maritime Hafen-B., See-

J.; ⚔ ~ de feu ehm. Feuerwerks-Offizier bei der Artillerie; ~ hydrographe Wasser-B.; ~ pour les instruments de mathématique Anfertiger, Fabrika'nt mathema'tischer Instrume'nte; ~ machiniste Maschini'st, Maschi'nenbauer; ~ mécanicien Kunst-Mecha'nikus; ⚔ ~ (militaire) Kriegs-B.; ~ opticien O'ptikus; ~ de place Festungs-B.; ~ des ponts et chaussées Wege-B., Wegebau-Inspe'ktor.

ingénieur-architecte, *pl.* ~s-~s (ą-ʒe-niŏr-är-schĭ-tĕ'kt; ⑧b) *s/m.* Baumeister.

ingénieur-constructeur, *pl.* ~s-~s (~kǫ-ßtrü-ktö'r; ⑧b) *s/m.* Baumeister, der Pläne und Risse entwirft.

ingénieur(-)géographe, *pl.* ~s-~s (~ʒe-ŏ-grä'f; ⑧b) *s/m.* (Land-)Kartenzeichner (= géodésien).

ingénieux, ~se □ (ą-ʒe-niŏ'⑩a, ~ŏ'ſ; ⑯) [lt.] *a.* 1. ~ (à ...) erfinderisch, gewitzt, scharfsinnig, sinnreich (in ...). 2. künstlich (ersonnen oder angelegt), kunst-, sinn-reich. **Syn.** v. industrieux.

ingéniosité (~nĭ-o-ßĭ-te'; Poit. ~iŏ~) [lt.] *s/f.* 1. Scharfsinnigkeit. 2. das Sinnreiche.

ingénu, ~e (ą-ʒĕ-nü') [lt. ingenŭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. harmlos, unbefangen. **Syn.** v. naïf. 2. † drt. freigeboren: fief ~ adeliges, freies Lehen. II. *s.* 1. Unbefangene(r); ~e *s/f.* unschuldiges junges Mädchen, F Unschuld *f*; *l'I.* „Der Harmlose" (Roman von V.); faire l'~(e) den (die) Unschuldige(n) spielen; thé. jouer les ~(e)s die nai'ven Rollen spielen (v. naïf). 2. † drt. Freigeborene(r).

ingénuement, auch ~û~ und ~u~ (ą-ʒe-nü-mą' ⑨g) [ingénu] *adv.* in harmloser, unbefangener Weise.

ingénuité (~nü-ĭ-te', F ~ü~)[lt.] *s/f.* 1. Harmlosigkeit, Unbefangenheit, Naïvetä't. 2. das Harmlose, Unschuldige, Nai've. 3. thé. ~s *pl.* die nai'ven Rollen, Rollen unschuldiger Mädchen. 4. † drt. Stand *m* der Freigeborenen. **Syn.** l'*ingénuité* fait avouer ce qu'on sait et ce qu'on sent; la *naïveté* fait dire librement ce qu'on pense; la *simplicité* montre le caractère à découvert (v. candeur).

ingéométrique ⚖ (ą-ʒe-ŏ-me-tri'k) [lt.-grch.] *a.* un-geome'trisch; *fig.* nicht streng und scharf gedacht oder denkend.

ingerçable ✎ (ą-ʒär-ßa'bl) *a.* was keine Risse bekommen kann. [mischung.

ingérence ✎ (ą-ʒĕ-rą'ß) [lt.] *s/f.* Ein-

ingérer‿ (ą-ʒe-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* ⚖ Physiologie: die Speisen durch den Mund in den Magen einführen. II. s'~ 1. s'~ de, B. à (mit *inf.*) sich anmaßen zu ...; s'~ dans qc. sich in et. mischen. 2. s'~ dans qc., auprès de q. sich in et., bei J-m eindrängen.

ingesta ⚖ (ą-ʒĕ-ßta') [lt.] *s/m. pl.* in den Magen eingeführte Nahrungsmittel *n.pl.*

ingestion ‖ ⚖ (~ßtiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Physiologie: Einführung der Nahrungsmittel in den Magen.

Ingévon(e)s (ą-ʒĕ-wo'n, ~wǫ'; ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Ingäwo'nen, einer der drei Hauptstämme der alten Germa'nen. [tru'de.

Ingheltrude (ą-gĕl-trü'd) *n.d.b.f.* Ingel-

inglissant ‖, ~e ✎ (ą-glĭ-ßą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nicht glatt hinlaufend, nicht gleitend. 2. *fig.* häkelig, peinlich. [globo.

in globo (L. ĭn glŏ-bo'; Lnd. ~glo~) *adv.* v.

inglorieux, ~se ✎ (ą-glŏ-riŏ'⑩a, ~ŏ'ſ; ⑯) *a.* ruhmlos, unrühmlich. [unverherrlicht.

inglorifié, ~e ✎ (ą-glŏ-rĭ-fĭ-e') [lt.] *a.*

inglutition ‖ ⚖ (ą-glü-ti-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Physiologie: Verschlucken *n* (mehr gbr. déglutition). [sen, Kropf.

ingluviès ⚖ (ą-glü-wĭ-ä'ß) *s/m.* zo. Pan-

Ingoberg(h)e (ą-gŏ-bä'rg, ~ä'rg) *n.d.b.f.* Ingobe'rge, I'ngeborg, fränkischer Frauenname.

Ingonde (ą-gǫ'd) *n.d.b.f.* Ingo'nde, fränkischer Frauenname. [sten, ungenießbar.

ingoûtable ✎ (ą-gu-ta'bl) *a.* nicht zu ko-

ingouvernable ✎ (ą-gu-wär-na'bl) *a.* unlenksam. [Havre vereinigt (Seine-Inférieure).

Ingouville (~wi'l) *npr.f.* id. *n*, fr. Stadt, mit

ingracieux, ~se □ ✎ (ą-gra-ßiŏ'⑩a, ~iŏ'ſ; ⑯) *a.* ungraziös, ohne Anmuth.

ingrain ‖ (ą-grą') *s/m.* agr. provN. Spelz.

ingraissé, ~e ✎ (ą-grä-ße') *a.* ungeschmiert; *fig.* mager (vom Acker).

ingrammatical, ~ale □ ⚖ (ą-gräm-ma-tĭ-kă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) ungramma'tisch, ungrammatika'lisch.

ingrassial, ~ale ⚖ (ą-grä-ßiă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~iō') *a.* (nach dem *s.*) an. os ~ Keilbein *n*; apophyses ~ales Flügelfortsätze *m/pl.* des Keilbeins.

ingrat, ~e □ (ą-gra' ⑨a und b, ~a't) [lt. ingrātus] I. *a.* 1. undankbar, un-erkenntlich (envers q., à qc. gegen J., für et.). 2. *fig.* die Mühe oder die Arbeit nicht lohnend, undankbar; un-angenehm, wenig anziehend; âge ~ Backfisch-Alter *n*, Flegeljahre *n.pl.*; miroir ~ Spiegel, der das Bild nicht genau wiedergiebt. 3. ⚓ toile à voile ~e Segeltuch *n* aus schlecht gereinigtem Hanfe. II. *s.* Undankbare(r), auch von J-m, der J-s Liebe nicht erwidert; mon ~ der undankbar gegen mich ist; rl. ~s *m/pl.* Verächter der Gnade. [sehr undankbar.

ingratissime F ✎ (ą-gra-tĭ-ßĭ'm) [lt.] *a.*

ingratitude (ą-grä-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Undank(barkeit) *m*; ~s *pl.* undankbare Handlungen *pl.* 2. Nicht-Erwiderung der Liebe. 3. Un-ergiebigkeit des Bodens. **Syn.** v. méconnaissance. [steigbar, un-erklimmbar.

ingravissable ✎ (ą-grä-wĭ-ßa'bl) *a.* un-er-

ingrédient ⚖ (Vg. ą-gre-dią' ⑨b; M-Cz. 141 und L.: ~ĭ-ą'; Dup. ~ĭ-ą', was L. als +̣+ bezeichnet) [lt.] *s/m.* phm. Zuthat *f*, Ingredie'nz *f*; Bestandtheil, Stoff. [pfropft.

ingreffé, ~e ✎ (ą-grä-fe') *a.* Gärtnerei: unge-

Ingres ‖ (ą'gr) *npr. m.* Jean-Dominique-Aug. ~ id., französischer Maler, Gegner von Delacroix (1781—1837).

ingression ‖ † ⚖ (ą-grä-ßiǫ'; L. ~äß-ß~) [lt.] *s/f.* ast. Eintritt *m* eines Himmelskörpers in ein Zeichen oder Sternbild.

Ingrie (ą-grī') *npr. f.* Ingerman(n)land *n*.

ingrillé, ~e ✎ (ą-grĭ-je') *a.* 1. ungeröstet. 2. ungegittert.

ingriste (ą-gri'ßt) *a.* und *s.* Ingres' Schule folgend; Anhänger(in) Ingres' (= dessinateur II. 1; *ant.* coloriste II. 2).

ingrossation ‖ (ą-gro-ßā-ßiǫ') *s/f.* Alchemie: Entgrobung (Verwandlung von Erde und Wasser in Feuer oder Luft).

inguéable ✎ (ą-gĕ-a'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) nicht zu durchwaten, keine Furth habend.

inguéri, ~e ✎ (ą-ge-ri') *a.* ungeheilt.

inguérissable F (ą-ge-rĭ-ßa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) unheilbar. **Syn.** v. incurable.

inguerrier ‖, ~ère ✎ (ą-gä-riē', ~iä'r) *a.* unkriegerisch.

inguinal, ~ale ⚖ (M-Cz. 196, L.: ą-güĭ-nă'l; Poit., B.: ą-gŭ-ĭ~; ✎ auch ą-gĭ~); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. inguinālis] *a.* (nur nach dem *s.*) an. und chir. Leisten-..., Weichen-...: hernie ~ale Leistenbruch *m*.

inguino-cutané, ~e ⚖, *pl.* ~-~s ‖ (ą-güĭ-no-kü-tă-ne'; Lnd. ą-gŭ-ĭ~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. rameau ~ Leisten- und Haut-Nerven-ast *m*, bsd. des ersten Lenden-Nerven.

ingurgitation ‖ ⚖ (ą-gür-ʒĭ-tā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Einführung einer Flüssigkeit in die Kehle.

ingurgiter ‖ (~ʒĭ-te') ①a. *v/a.* und s'~ *v/pr.* gierig (ver)schlucken; P ~ son bilan sterben.

inhabile □ (ĭ-nă-bi'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungeschickt, untüchtig, unfähig (à qc. zu etwas). 2. drt. ~ à qc. gesetzlicher Eigenschaften zu et. ermangelnd, unfähig. **Syn.** on est *inhabile* quand on n'a pas les qualités requises pour une chose, et *incapable* quand on n'a pas les talents qu'elle exige.

inhabileté (ĭ-nă-bĭl-te') [inhabile] *s/f.* Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit.

inhabilité (ĭ-nă-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* drt. Unfähigkeit. [drt. unfähig machen

inhabiliter‿ † (ĭ-nă-bĭ-lĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.*

inhabillé, ~e ✎ (ĭ-nă-bĭ-je') *a.* un-angezogen, ungekleidet (mehr gbr. déshabillé).

inhabitable (ĭ-nă-bĭ-ta'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) un(be)wohnbar.

inhabitation ‖ ✎ (~tā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Nicht-Bewohnen *n*, Unbewohntheit (Flammarion).

inhabité, ~e (ĭ-nă-bĭ-te') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) unbewohnt. **Syn.** v. désert I., déshabité. [wohntheit (J-J.).

inhabitude (ĭ-nă-bĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Unge-

inhabitué, ~e (~tü-e') *a.* nicht gewöhnt.

inhabituel, ~le (ĭ-nă-bĭ-tü-ä'l, ~ä'l) *a.* (nur nach dem *s.*) ungewohnt.

inhalant, ~e ⚖ (ĭ-nă-lą' ⑨a, ~ą't) *a.* Physiologie: auf-, ein-saugend.

inhalateur * ⚖ (~la-tö'r) [lt.] *a/m.* appareil ~ Inhalatio'ns-Appara't, Appara't zum Ein-athmen von Gasen.

inhalation ‖ ⚖ (ĭ-nă-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Physiologie: Ein-athmung, Einsaugung bei Pflanzen (*ant.* exhalation); méd. salle d'~ d'eau pulvérisée Inhalatio'ns-Saal *m*.

inhaler‿ ⚖ (ĭ-nă-le') [lt.] ①a. *v/a.* ein-athmen, einsaugen. [Disharmoni'e.

inharmonie (ĭ-när-mŏ-nī') *s/f.* Mißton *m*,

inharmonieux, ~nieuse □ (ĭ-när-mŏ-niŏ' ⑩a, ~iŏ'ſ; ⑯), ✎ ~nique (~ni'k) *a.* unharmo'nisch.

inhérence ⚖ (ĭ-nĕ-rą'ß) [lt.] *s/f.* phls. Anhangen *n*, Anhaften *n*, Inhäre'nz.

inhérent ‖, ~e ⚖ (ĭ-nĕ-rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ à qc. einer Sache anhaftend, inhärirend. [drt. untersagen.

inhiber‿, fast † (ĭ-nĭ-be') [lt.] ①a. *v/a.*

inhibition ‖ ✎ (ĭ-nĭ-bi-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Untersagung; richterlicher Einhalt, Verbot *n* (meist im *pl.*). **Syn.** quand on ne veut pas permettre, on emploie la *prohibition*; quand on ne ferme pas les yeux et qu'on veut mettre un terme à quelque chose, on emploie l'*inhibition* (vgl. défense Syn. 2).

inhibitoire, fast † (ĭ-nĭ-bĭ-tŏă'r) [lt.] *a.* drt. untersagend; verbietend.

inhonorable □ ✎ (ĭ-nŏ-nŏ-ra'bl) *a.* unehrenhaft, ehrlos, unrühmlich.

inhonoré, ~e ✎ (ĭ-nŏ-nŏ-re') *a.* ungeehrt.

inhonorifique ✎ (ĭ-nŏ-nŏ-rĭ-fi'k) [lt.] *a.* keine Ehre machend.

inhospitalier ‖, ~ère □ (ĭ-nŏ-ßpĭ-tă-liē', ~iä'r) *a.* ungastlich, unwirthlich; F vin ~ schlechter Wein, Kutscher(wein) *m*, Krätzer *m*.

inhospitalité ✎ (ĭ-nŏ-ßpĭ-tă-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Mangel *m* an Gastfreundschaft, Ungast(freund)lichkeit (nur von Personen).

inhostile ✎ (~ßti'l) [lt.] *a.* nicht feindselig.

inhumain ‖ (ĭ-nü-mą') *m*, ~e (~ä'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. unmenschlich. 2. beauté ~e grausame Schöne; *iro.* F cette femme n'est pas ~e diese Frau ist nicht un-erbittlich (vgl. cruel I. 2). II. ~ *s/m.* ✎ Unmensch. III. ~e *s/f.* Grausame, Spröde (vgl. ~ I. 2).

inhumanisable ✎ (ĭ-nü-mă-nĭ-ßa'bl) *a.* nicht zu einem Menschen (wie er sein soll) zu machen. [menschlichkeit.

inhumanité (ĭ-nü-mă-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Un-

inhumation ‖ (ĭ-nü-mā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Beerdigung, Bestattung (= enterrement 2; v. funéraire I.).

inhumectable ⚖ (ĭ-nü-mĕ-kta'bl) [lt.] *a.* nicht benetzbar, nicht naß zu machen.

inhumectation ‖ ✎ (ĭ-nü-mĕ-ktā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Trockenheit, Mangel *m* an Befeuchtung.

inhumecté ✎ (ĭ-nü-mĕ-kte') [lt.] *a.* unbefeuchtet, unbenetzt.

inhumer‿ (ĭ-nü-me') [lt.] ①a. I. *v/a.* beerdigen, bestatten. II. *fig.* s'~ dans qc. sich unter et. vergraben. **Syn.** v. déterrer und enterrer Syn. 1. [gedemüthigt.

inhumilié, ~e ✎ (ĭ-nü-mi-lĭ-e') *a.* un-

iniaque ✎ (L. ĭ-nĭ-a'ſ) [grch.] *a.* an. Nakken-... [undenkbar, nicht vorzustellen.
inimaginable ☐ ✎ (ĭ-nĭ-mă-Gĭ-na'bl) *a.*
inimitabilité ✎ (ĭ-nĭ-mĭ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unnachahmbarkeit. [unnachahmbar.
inimitable ☐ (~ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*)
inimité, ~e ✎ (~te') *a.* nicht nachgeahmt.
inimitié (M-Cz. 128: ĭ-nĭ-mĭ-tĭe') [lt. inimicitĭa] *s/f.* 1. Feindschaft (*ant.* amitié 1). **Syn.** l'*inimitié* paraît toujours ouverte; la *rancune* dissimule. 2. weitS. Abneigung zwischen gewissen Thiergattungen. [gefleht.
inimploré, ~e ✎ (ĭ-ng-plō-re') *a.* un-an-
inimportant, ~e ✎ (ĭ-ng-pŏr-tg'ⓐa, ~g't) *a.* unwichtig. [nicht belästigen kann.
inimportunable ✎ (~tŭ-na'bl) *a.* den man
inimportuné, ~e ✎ (~ne') *a.* unbelästigt.
inimprimable ✎ (ĭ-ng-prĭ-ma'bl) *a.* was sich nicht drucken läßt, was nicht gedruckt werden darf. [im Drucke erschienen.
inimprimé, ~e ✎ (~-me') *a.* ungedruckt, nicht
inindustrieux, ~se ✎ (ĭ-ng-dŭ-ßtrĭ-ö'ⓐa, ~ĭ-ö'ſ) *a.* unbetriebsam.
ininflammabilité ✎ (ĭ-ng-flă(m)-ma-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Un-entzündbarkeit.
ininflammable ✎ (ĭ-ng-flă(m)-ma'bl) *a.* un-entzündbar. [Entzündung.
ininflammation ‖ ✎ (~mā-ßĭg') *s/f.* Nicht-
ininformable (ĭ-ng-fŏr-ma'bl) *a.* 1. ✎ der &c. nicht unterrichtet, nicht benachrichtigt w. kann. 2. ⊕ nicht in eine Form zu bringen.
ingénieux, ~se ✎ ☐ (ĭ-ng-Ge-nĭö'ⓐa, ~ĭö'ſ) *a.* ohne Genie; nicht sinnreich.
ininjuriable ✎ (ĭ-ng-Gŭ-rĭa'bl) *a.* nicht zu beleidigen. [Nicht-Einschreibung.
ininscription ‖ ✎ (ĭ-ng-ßkrĭ-pßĭg') [lt.] *s/f.*
ininspiré, ~e ✎ (~ßpĭ-re') *a.* unbegeistert.
ininstruit, ~e ✎ (ĭ-ng-ßtrŭĭ'ⓐa, ~ŭĭ't) *a.* unbelehrt, un-unterrichtet.
inintelligemment ✎ (ĭ-ng-tæl-lĭ-Gă-mg' ⓖg) [inintelligent] *adv.* auf verständnißlose Weise.
inintelligence ✎ (~Gg'ß; F ~æ-lĭ-~) [lt.] *s/f.* Verständnißlosigkeit, Unverstand *m.*
inintelligent, ~e ✎ (~Gg'ⓐa, ~g't) [lt.] *a.* ohne Verständniß, verständnißlos.
inintelligibilité ✎ (ĭ-ng-tæl-lĭ-Gĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unverständlichkeit.
inintelligible ☐ (~Gĭ'bl) *a.* unverständlich (*ant.* clair I. 4). **Syn.** il faut éviter l'*inintelligible*; il faut se défier de l'*inconcevable*; il faut respecter l'*incompréhensible*.
inintention ‖ ✎ (ĭ-ng-tg-ßĭg') *s/f.* drt. Unabsichtlichkeit.
inintentionnel, ~le ☐ ✎ (ĭ-ng-tg-ßĭŏ-næ'l, ~æ'l) *a.* un-absichtlich, unvorsätzlich.
ininterprétable ✎ (ĭ-ng-tăr-pre-ta'bl) *a.* un-erklärbar, un-au'slegbar. [un-erklärt.
ininterprété, ~e ✎ (ĭ-ng-tăr-pre-te') *a.*
ininterrompu, ~e ✎ (L. ~tăr-rg-pŭ') *a.* ununterbrochen. [*s/f.* Un-unterbrochenheit.
ininterruption ‖ ✎ (ĭ-ng-tăr-rŭ-pßĭg') [lt.]
inique ☐ (ĭ-nĭ'ſ) [lt. inĭquus] *a.* (auch vor dem *s.*) höchst unbillig, äußerst ungerecht, schnöde, widerrechtlich.
iniquité (ĭ-nĭ-kĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. schwere Ungerechtigkeit, Unbilde. 2. weitS. Sittenverderbniß *f*; rl. Missethat.
inirascibilité ✎ ✎ (ĭ-nĭ-ră(ß)-ßĭ-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Nicht-Zornmüthigkeit. [müthig.
inirascible ✎ (ĭ-nĭ-ră-ßĭ'bl) *a.* nicht-zorn-
inirritabilité ✎ (ĭ-nĭr-rĭ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unreizbarkeit.
inirritable ✎ (ĭ-nĭr-rĭ-ta'bl) *a.* unreizbar.
initiable ✎ (ĭ-nĭ-ßĭa'bl ⓢ) *a.* werth eingeweiht zu werden.
initial, ~e ☐, *pl.* ✎ ~(e)s ‖ (ĭ-nĭ-ßĭa'l ⓢ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) anfangend, anfänglich, Anfangs-... (auch *s/f.* lettre) ~e Anfangs-Buchstabe *m*; *gr.* particule ~e Vorsylbe *f*; son ~ Anlaut *m.*
initiateur, ~trice ✎ (ĭ-nĭ-ßĭ-a-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* und *s.* 1. die Initiati've ergreifend, den Anstoß gebend. 2. Einweihende(r).
initiatif (ĭ-nĭ-ßĭ-a-tĭ'f) *m*, **~ve** (~ĭ'w) *f* [lt.] I. *a.* ✎ das Antragsrecht betreffend. II. **~ve** *s/f.* Antragsrecht *n*, Initiati've (auch droit d'~ve); prendre l'~ve den Antrag zuerst machen, den ersten Anstoß geben, die Initiati've ergreifen. [weitS. Einführung.
initiation ‖ (ĭ-nĭ-ßĭ-ā-ßĭg') *s/f.* Einweihung;
initié (ĭ-nĭ-ßĭ-e') *s/m.* Eingeweihter (*a. fig.*).
initier ‿ (ĭ-nĭ-ßĭ-e') [lt. initiāri] ①a. *v/a.* 1. einweihen; weitS. (auch s'~ sich) einführen (à, dans qc. in et.). 2. *fig.* (s')~ dans qc. (sich) mit et. vertraut machen.
injectable ✎ (g-Gæ-kta'bl) [injecter] *a.* einspritzbar.
injecter ‿ ✎ (g-Gæ-kte') [lt. injectāre] ①a. I. *v/a.* injiziren, ein-, aus-spritzen: ~ les veines avec qc. et. in die Adern spritzen. II. s'~ 1. injizi'rt, ein-, aus-gespritzt werden. 2. path. durch Überfüllung der feinen Gefäße mit Blut sich röthen.
injecteur (g-Gæ-ktö'r) *m*, **~trice** (~ktrĭ'ß) *f* [injecter] I. *a.* Einspritzungs-... II. ~ *s/m.* Injek'tor, Einspritzmaschine *f*; Dampfstrahlpumpe *f*, Ventilatio'ns-Appara't an einer Dampfmaschine.
injection ‖ (g-Gæ-kßĭg' ⓢ) [lt.] *s/f.* Injektio'n: 1. *méd.* Ein-, Aus-spritzung. 2. Flüssigkeit zum Ein-, Aus-spritzen. 3. Röthung der feinen Gefäße durch Blut-Überfüllung. 4. ✎ Geologie: Durchdrungenwerden *n* eines noch nicht erhärteten Gesteins von e-m andern noch flüssigen. 5. ⊕ a) Zimmerei: Tränkung, Imprägnatio'n der Hölzer; b) an der Dampfmaschine: Einlaß *m*: tiroir d'~ Einlaßröhre.
injonction ‖ (g-Gg-kßĭg' ⓢ) [lt. injunctĭo] *s/f.* Einschärfung, ausdrücklicher Befehl: faire une ~ à q. J-m et. einschärfen; arrêt portant ~ gerichtliche Aufgabe (et. zu thun &c.). **Syn.** v. commandement.
injouable ✎ (g-Gŭ-a'bl) *a.* nicht spielbar.
injudiciaire ✎ ☐ (g-Gŭ-dĭ-ßĭä'r ⓢ) *a.* drt. in ungerichtlicher Form geschehen oder abgefaßt. [ⓢ) *a.* unverständig.
injudicieux, ~se ✎ (g-Gŭ-dĭ-ßĭö'ⓐa, ~ĭö'ſ;
injugé, ~e ✎ (g-Gŭ-Ge') *a.* drt. ungerichtet, noch nicht entschieden.
injure (g-Gŭ'r) [lt. injūrĭa] *s/f.* 1. Beleidigung: faire ~ à q. J. beleidigen; action en réparation d'~s Inju'rien-klage; *advt.* à l'~ de q. zu J-s Beleidigung, J. beleidigend; *prv.* les ~s s'écrivent sur l'acier, les bienfaits sur le sable Beleidigungen werden nie kalt, Wohlthaten vergißt man bald. 2. Schimpf(wort *n*) *m*, Kränkung, Verba'l-Inju'rie: P se chanter mille ~s sich gegenseitig herunterhunzen. 3. *fig.* Ungemach *n*, Ungunst: ~(s) du temps Zahn *m*, Verheerungen *pl.* der Zeit; Laft.: ~ des ans Opfer *n* des Zahnes der Zeit; ~(s) des saisons, du temps Ungemach *n*, Unbilden *pl.* der Jahreszeiten, der Witterung; ~s du sort Schicksalsschläge *m/pl.* **Syn.** 1. v. grief. 2. v. indignité. 3. les *injures* ont rapport au fond, au sens des paroles; les *invectives*, à la forme, à la manière dont les mots sont exprimés.
injuré, ~e ✎ (g-Gŭ-re') *a.* unbeschworen.
injuriable (g-Gŭ-rĭ-a'bl) [injurier] *a.* beschimpfbar. [Beleidigung, Beschimpfung.
injuriation ‖ ✎ (g-Gŭ-rĭ-ā-ßĭg') [lt.] *s/f.*
injurier ‿ (g-Gŭ-rĭ-e') [lt. injuriāre] ①a. *v/a.* und s'~ (sich, einander) durch grobe Reden oder Schmähungen beleidigen, (be)schimpfen.
injurieur ✎ (g-Gŭ-rĭö'r ⓢ) [injurier] *s/m.* Beleidiger.
injurieux, ~euse ☐ (g-Gŭ-rĭö'ⓐa, ~ĭö'ſ; ⓢ), ✎ auch **~el, ~elle** (~rĭæ'l, ~ĭæ'l) Bm. [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. ✎ unrecht oder widerrechtlich handelnd, ungerecht; *fig. poét.* feindselig, widrig (vom Schicksale &c.). 2. ~ (à ..., pour ...) beleidigend, ehrverletzend, schimpflich, ehrenrührig (für ...), Schimpf-...
injuste (g-Gŭ'ßt) [lt. injustus] I. *a.* (auch vor dem *s.*) ☐ ungerecht: a) von Personen: Unrecht verübend oder verüben wollend; b) von Sachen: auf e-m Unrechte beruhend. II. *s.* Ungerechte(r). III. *s/m.* Unrecht *n.*
injustice (g-Gŭ-ßtĭ'ß) [lt. injustĭtĭa] *s/f.* Ungerechtigkeit, ungerechtes Verfahren, Unbilligkeit: faire une ~ à q., faire des ~s à q. (Co.M. IV. 7 und N. II. 3: faire ~, was Lav. tadelt) ungerecht gegen J. sein, J-m Unrecht thun. [rechtfertigen.
injustifiable (g-Gŭ-ßtĭ-fĭ-a'bl) *a.* nicht zu
injustification ‖ ✎ (g-Gŭ-ßtĭ-fĭ-kā-ßĭg') *s/f.* 1. Nicht-Rechtfertigung. 2. drt. Mangel *m* an Beweisstücken. [fertigt.
injustifié, ~e (g-Gŭ-ßtĭ-fĭ-e') *a.* ungerecht-
Inkerman (g-kăr-mă'n) *npr. m.* Ink(j)e'rman, russ. Ort in der Krim (Schlacht 1854).
inlet (g-læ't) [engl.] *s/m.* id. *n* (sprich i'nlæt), in das Land tief einschneidender Meeres-Arm (bsd. im Norden Amerika's).
inlisible ✎ (g-lĭ-ßĭ'bl) [lt.] *a.* 1. unleserlich, unlesbar (von Schlechtgeschriebenem). 2. nicht lesenswerth (nach L. =, aber weniger gbr. als illisible; siehe dieses).
inlouable ✎ (g-lŭ-a'bl) *a.* nicht zu loben, unlöblich, was man nicht loben kann.
in manus (ĭn ma-nŭ'ß) [lt.: in (deine) Hände] *s/m.* id., Anfang eines Gebetes: dire son ~ sich auf den Tod vorbereiten.
Inn (Larousse: in) [lt. Œnus] *npr. m.* id., Nebenfluß der Donau.
innasalité ✎ (ĭn-nă-ßă-lĭ-te') *s/f. gr.* Nichtnasenlautigkeit, Innasalitä't.
innascibilité (L. ĭn-năß-ßĭ-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* rl. Eigenschaft Dessen, der unmöglich geboren sein kann, Un-erzeugbarkeit.
innascible (L. ĭn-năß-ßĭ'bl) [lt.] *a.* rl. der unmöglich geboren sein kann.
in naturalibus F (M-Cz. 72: ĭn nă-tŭ-ra-lĭ-bŭ'ß) [lt.] *advt.* (auch in puris (pŭ-rĭ'ß) naturalibus) id., im natürlichen Zustande (splitternackt). [lt.] *a.* unnatürlich.
innaturel, ~le ✎ (L. ĭn-nă-tŭ-ræ'l, ~æ'l)
innavigabilité ✎ (L. ĭn-nă-wĭ-ga-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Un(be)schiffbarkeit eines Flusses &c. 2. See-Untüchtigkeit (von Schiffen).
innavigable ✎ (M-Cz. 73, L.: ĭn-nă-wĭ-ga'bl; Ls. ĭ-n~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. un(be)schiffbar (von Flüssen &c.). 2. seeuntüchtig (von Schiffen &c.).
inné, ~e (M-Cz. 73, L.: ĭn-ne') [lt. innātus] *a.* (nur nach dem *s.*) angeboren; ✎ phls. idées ~es (*ant.* adventices und factices) angeborene (nicht beigebrachte od. selbstgemachte) Ide'en *f/pl.* bsd. in Descartes' Philosophie.
innégociable ✎ (L. ĭn-ne-gō-ßĭa'bl ⓢ) *a.* nicht umzusetzen, unverkäuflich &c.
innéité ✎ (L. ĭn-ne-ĭ-te') [lt.] *s/f.* phls. Angeborenheit (Sd., *Jeanne*).
innervable ✎ (L. ĭn-năr-wa'bl) *a.* Physiologie: mit Innervatio'n begabt (von den Nerven-Elementen).
innervation ‖ ✎ (L. ĭn-năr-wā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Fortleitung der in den Nerven wirkenden Kraft, Innervatio'n. 2. gesammte Nerventhätigkeit. 3. path. abnormer Nervenzustand in Folge des Ersteigens höherer Berge. **Syn.** l'*innervation* est l'activité propre à tous les tissus nerveux; la *sensibilité* est l'activité propre aux organes des sens. [Stand.
innoblesse ✎ (ĭn-nŏ-blæ'ß) *s/f.* un-adeliger
innocemment (M-Cz. 73, L., Fe.: ĭ-nŏ-ßă-mg' ⓖg) [innocent] *adv.* 1. unschuldig(er Weise), in (der) Unschuld, ohne böse Absicht. 2. einfältig(er Weise), aus, in Einfalt.
innocence (M-Cz. 73: ĭ-nŏ-ßg'ß) [lt. innocentĭa] *s/f.* 1. Unschuld: l'~ des mœurs die Reinheit der Sitten, Keuschheit; l'âge d'~ die (zarte) Kindheit; mystisch: la robe d'~ das Kleid, der Zustand der Unschuld; elle a perdu son ~ sie hat ihre jungfräuliche

Ehre, F ihr Kränzlein verloren. 2. Schuldlosigkeit (*ant.* culpabilité). 3. Einfalt: donner de l'~ à ses intrigues seinen Ränken den Anschein der Harmlosigkeit geben.

innocent (M-Cz. 73: ĭ-nŏ-ßą′) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [lt. innŏcens] I. *a.* ⑨a. 1. unschuldig, rein: ~ de ce crime unschuldig an diesem Verbrechen. 2. schuldlos (*ant.* coupable). 3. unschädlich. 4. fromm, ohne Falsch. 5. *mv. part* einfältig, albern, leichtgläubig. II. *s.* ⑨b. 1. Unschuldige(r); biblisch: les (saints) I~s die unschuldigen Kindlein *n.pl.*, die Hero'des tödten ließ; la fête des I~s das Fest der unschuldigen Kindlein (28. Dezember); ehm. bailler les I~s à q. J. kindeln, J. am Kindeltage mit der Kindelruthe begrüßen; F musique des ~s schlechte Musik; faire l'~ sich unschuldig stellen. 2. *mv. part* Dummkopf *m*, Einfaltspinsel *m*: franc ~ Erzdummkopf *m*; ~ fourré de malice sich unschuldig stellender Schelm, Wolf *m* in Schafskleidern; P saint ~ Blödsinniger *m*; *prv.* aux ~s la main pleine die Dummen haben das meiste Glück. III. ~ *s/m.* ⑨b. 1. † *préc.* Briefchen *n.* 2. ~s ⑧b. *pl.* Kochkunst: junge Täubchen *n.pl.* IV. ~e *s/f.* † Art weites Frauen-Hauskleid ohne Gürtel im 17. sæ. V. I~‖ *npr.m.* J'nnocenz, bſd. Name mehrerer Päpste: I~ III. (1198—1216).

innocentemente ♪ (L. ĭn-no-tschĕ′n-tĕ-mĕ′n-te) [it.] *adv.* unschuldig, natürlich, nai′v.

innocenter‿ ✎ (M-Cz. 73, L.: ĭ-nŏ-ßą-te′) [innocent] ①a. I. *v/a.* 1. für unschuldig erklären; als unschuldig erweisen. 2. ehm. ~ q. J. kindeln (= bailler les Innocents à q.). II. s'~ seine Unschuld beweisen.

innocenticide * (ĭ-nŏ-ßą-tĭ-ßĭ′d) [lt.] *s/m.* Tödtung *f* eines Unmündigen, eines Blödsinnigen (Sd., *Fanchette*).

innocuité ⊘ (L. ĭn-nŏ-kŭ-ĭ-te′; F ~kŭ~) [lt.] *s/f.* Unschädlichkeit. [Unzählbarkeit.

innombrabilité ✎ (ĭ-ną-bra-bĭ-lĭ-te′) *s/f.*

innombrable (M-Cz. 73, L., Ls.: ĭ-ną-bra′bl; Poit. ĭn-n~) *a.* [nombrer] unzählbar, unzählig; ✎ ~ment ⑨g. *adv.* unzählige Male. [= innommé).

innomé, ~e* (M-Cz. 73, L.: ĭn-nŏ-me′) *a.*

innominable (Lnd. ĭn-nŏ-mĭ-na′bl) [lt. nominăre], auch ✎ ~mm~ (~ma′bl) [nommer] *a.* un-nennbar.

innominé, ~e ⊘ (Lnd. ĭn-nŏ-mĭ-ne′) [lt. nominăre] *a.* ungenannt: an. les os ~s die Beckenknochen *m/pl.* [nennbar.

innommable ✎ (L. ĭn-nŏ-ma′bl) *a.* un(be)-

innom(m)é, ~e (L. ĭn-nŏ-me′) *a.* unbenannt, ungenannt. [nicht allgemein bekannt.

innotoire (~tŏă′r) [lt.] *a.* drt. unnoto′risch,

innovable (ĭn-nŏ-wa′bl) [innover] *a.* erneuerbar, zu erneue(r)n.

innovateur, ✎ ~trice (M-Cz. 73, L.: ĭn-nŏ-wa-tŏ′r, ~trĭ′ß) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) (er)neuernd, Neuerungen einführend. II. *s.* Neuerer(in), Erneuerer(in); vgl. novateur.

innovation‖ (M-Cz. 73, L.: ĭn-nŏ-wā-ßį′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Neuerung: esprit d'~ Neuerungs-Sucht. 2. ♀ Verjüngung, Jahrestrieb *m* bei mehrjährigen Staudengewächsen ꝛc.

innover‿ (L. ĭn-nŏ-we′) [lt. innovāre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) 1. Neuerungen einführen, aufbringen. 2. † etwas neu aufbringen.

Innsbruck (ĭnß-brŭ′k) *npr.m.* = Inspruck.

innubile ✎ (ĭ-nŭ-bĭ′l) [lt.] *a/f.* noch nicht heirathsfähig.

Innuits (ĭ-nŭĭ′ ⑧b) *s/m.pl.* id., einheimischer Name der Eskimos in Grönland.

innumérable □ † (Lnd. ĭn-nŭ-mĕ-ra′bl) *a.* = innombrable.

innutritif, ~ve ⊘ (ĭn-nŭ-tri-tĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* nicht nahrhaft, nicht nährend.

innutrition‖ ⊘ (ĭn-nŭ-tri-ßį′) [lt.] *s/f.* path. Abzehrung, Schwinden *n.*

Ino (ĭ-no′) [grch.] I. *npr.f.* myth. J'no, Tochter des Ka′dmus, Stiefmutter der Helle (= Leucothée). II. i~ *s/m.* ⊘ zo. 1. J'no (Tagschmetterling). 2. Kiemenfuß, Asselngattung (Branchiŏpus).

inobéissance (ĭ-nŏ-be-ĭ-ßą′ß), † ~dience (~dĭą′ß) *s/f.* Ungehorsam *m*, Mangel *m* an Gehorsam.

inobéissant, ~issante (ĭ-nŏ-be-ĭ-ßą′⑨a, ~ą̄′t), † ~dient, ~diente (~dĭ-ą′⑨a, ~ą̄′t) *a.* ungehorsam.

inobjecté, ~e ✎ (ĭ-nŏ-bGĕ-kte′) [lt.] *a.* nicht eingewendet, nicht eingeworfen.

inobligé, ~e ✎ (ĭ-nŏ-blĭ-Ge′) *a.* unverpflichtet, ungenöthigt. [dunkelt.

inobscurci, ~e * (ĭ-nŏb-ßkŭr-ßĭ′) *a.* unver-

inobservable (ĭ-nŏb-ßăr-wa′bl) [lt.] *a.* nicht zu be(ob)achten (auch *fig.*). [servation.

inobservance ✎ (~wą′ß) [lt.] *s/f.* = inob-

inobservation‖ (~wā-ßį′⑯) [lt.] *s/f.* Nicht-be(ob)achtung, Nichtbefolgung, Nichthaltung, Vernachlässigung von Vorschriften ꝛc.

inobserver‿ (ĭ-nŏb-ßăr-we′) [lt.] ①a. *v/a.* unbe(ob)achtet lassen, außer Acht lassen.

inocarpe ♀ (ĭ-nŏ-kă′rp) [grch.] *s/m.* Faserfrucht *f*, Baum auf einigen ozea′nischen Inseln (Inocarpus edūlis). [beschäftigtsein *n.*

inoccupation‖ (ĭ-nŏ-kŭ-pā-ßį′) *s/f.* Nicht-

inoccupé, ~e (ĭ-nŏ-kŭ-pe′) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unbeschäftigt (= désoccupé I.). 2. unbesetzt (von Sitzen ꝛc.).

in-octavo (meist gschr.: in 8°), *pl.* ~‿~ (ĭn-ŏ-kta-wo′) [lt.] *a. inv.* und *s/m.* typ., & (format, livre) ~ Okta′v-, Achtel-forma′t *n*, -band. [gewährbar, nicht zu oktroyiren.

inoctroyable ✎ (ĭ-nŏ-ktrŏă-ĭa′bl) *a.* un-

inoculabilité ⊘ (ĭ-nŏ-kŭ-la-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* méd. Ein-impfbarkeit. [impfbar.

inoculable ⊘ (ĭ-nŏ-kŭ-la′bl) *a.* méd. ein-

inoculaire ⊘ (ĭ-nŏ-kŭ-lă′r) [lt.] *a.* zo. nicht augenständig (von Inse′tten-Fühlhörnern).

inoculateur, ~trice ⊘ (ĭ-nŏ-kŭ-la-tŏ′r, ~trĭ′ß) [lt.] *s.* méd. Ein-impfer(in).

inoculation‖ ⊘ (~lā-ßį′⑯) [lt.] *s/f.* méd. Ein-impfung, (Ein-)Impfen *n* (auch *fig.*).

inoculer‿ ⊘ (ĭ-nŏ-kŭ-le′) [lt. inoculāre] ①a. méd. I. *v/a.* (ein)impfen: ~ un virus (à q. J-m) e-n Krankheitsstoff ein-impfen (auch *fig.*); ~ q. J. impfen (vgl. vacciner). II. s'~ 1. ge-impft werden. 2. sich (selbst) impfen.

inoculiste ⊘ † (ĭ-nŏ-kŭ-lĭ′ßt) *s/m.* Anhänger der (Blattern-)Impfung.

inodore (ĭ-nŏ-dŏ′r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) geruchlos, nicht stinkend; v. calme I. II. *s/m.* F ✎ *iro.* Latri′ne *f*, Abtritt, Water-Closet *n.*

inodoriférant‖, ~e (ĭ-nŏ-do-rĭ-fĕ-rą′, ~ą̄′t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geruchslos, nicht stinkend. [Duft-, Gestank-losigkeit.

inodorité ✎ (ĭ-nŏ-do-rĭ-te′) *s/f.* Geruch-,

inodulaire ⊘ * (ĭ-nŏ-dŭ-lă′r) *a.* chir. tissu ~ = inodule (Delpech).

inodule ⊘ * (ĭ-nŏ-dŭ′l) [grch.] *s/f.* chir. faseriges Gewebe, welches die Narben der Wunden bildet (Delpech). [gen, unkränkbar.

inoffensable (~fą-ßa′bl) *a.* nicht zu beleidi-

inoffensif, ~ive □ (ĭ-nŏ-fą-ßĭ′f, ~ĭ′w), ✎ ~ant, ~ante (~ßą′⑨a, ~ą̄′t) *a.* nicht beleidigend, harmlos, unschuldig.

inofficiel, ~le □ (ĭ-nŏ-fĭ-ßĭĕ′l, ~ßĭĕ′l; ⑯) *a.* nicht-amtlich, nicht-offizie′ll.

inofficieux, ~se □ (ĭ-nŏ-fĭ-ßĭŏ′⑩a, ~ßĭŏ′ſ; ⑯) *a.* drt. beeinträchtigend, nur gbr. in: testament ~ Testame′nt, welches einen gesetzlichen Erben ohne Grund ent-erbt; donation ~se Schenkung, durch welche den rechtmäßigen Erben ihr gesetzliches Erbtheil geschmälert wird.

inofficiosité (ĭ-nŏ-fĭ-ßĭ-o-ſĭ-te′, F ~ßĭŏ~) *s/f.* drt. (unbegründete) Beeinträchtigung, Ent-erbung oder Verkürzung durch ein Testame′nt oder eine Schenkung. [los.

inombragé, ~e ✎ (ĭ-ną-bră-Ge′) *a.* schatten-

inomissible ✎ (ĭ-nŏ-mĭ-ßĭ′bl; L. ~ĭß-ß~) *a.* nicht aus- oder fort-zulassen.

inondable (ĭ-ną-da′bl) *a.* überschwemmbar.

inondation‖ (ĭ-ną-dā-ßį′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Über-schwemmung, -fluthung: faire des ~s autour d'une place die Umgebung e-s Platzes unter Wasser setzen. 2. (Wasser-)Fluth. 3. *fig.* Fluth, Schwall *m.*

inondé *m*, ~e *f* (ĭ-ną-de′) I. *s.* Überschwemmte(r). II. ~ *s/m.* ⊘ zo. Anegadi′zo, grasmücken-artiger Vogel in Süd-Amerika.

inonder‿ (ĭ-ną-de′) [lt. inundāre] ①a. I. *v/a.* über-schwemmen, -fluthen (auch *fig.*); die Umgebung e-r Festung ꝛc. unter Wasser setzen, weitS. übertreibend: stark durchnässen; F ~ q. d'un déluge de paroles J. mit einer Fluth von Worten überschütten; les pleurs ~aient son visage die Thränen liefen oder rollten ihm über die Wangen; ♀ plantes ~ées unter (dem) Wasser wachsende Pflanzen *f/pl.* II. *v/n.* † ausströmen. III. s'~ 1. sich unter Wasser setzen (lassen). 2. unter Wasser gesetzt, überschwemmt w. 3. F ✎ s-n Durst stillen. [*a.* zo. nagellos,

inonguiculé, ~e ⊘ (M-Cz. ĭ-ną-gŭĭ-kŭ-le′)

inopérable ⊘ (ĭ-nŏ-pĕ-ra′bl) *a.* chir. nicht operi′rbar, nicht zu operi′ren.

inopérant, ~e ⊘ (ĭ-nŏ-pĕ-rą′⑨a, ~ą̄′t) *a.* wirkungslos, unwirksam.

inopexie ⊘ (ĭ-nŏ-pĕ-kßĭ′) [grch.] *s/f.* Physiologie: Gerinnen *n* des Faserstoffes.

inophylle ♀ (ĭ-nŏ-fĭ′l) [grch.] *a.* mit netzförmig geaderten Blättern.

inophyllum ♀ (~fĭ-lŏ′m; Lnd. ~fĭl-l~) [grch.] *s/m.* großes Schönblatt, tropische Baum-Art (Calophyllum inophyllum).

inopiné, ~e (ĭ-nŏ-pĭ-ne′) *a.* (nur nach dem *s.*) unerwartet, unvermuthet, unversehen. Syn. v. imprévu.

inopinément (~ne-mą′⑨g) [inopiné] *adv.* unversehens, unvermuthet(er Weise).

inopportun‖, ~e (ĭ-nŏ-pŏr-tą′, ~ŭ′n) [lt.] *a.* ungeeignet, ungelegen, unbequem; ungünstig; unzeitig, unpassend.

inopportunément (ĭ-nŏ-pŏr-tŭ-ne-mą′⑨g) [inopportun] *adv.* ungelegen(er), unpassend(er Weise).

inopportunité (ĭ-nŏ-pŏr-tŭ-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* Ungeeignetheit, Ungelegenheit, Unzeitigkeit; ungelegene Zeit.

inopulence ✎ (ĭ-nŏ-pŭ-lą′ß) *s/f.* Mangel *m* an Überfluß; bescheidene Verhältnisse *n.pl.*

inopulent, ~e ✎ (ĭ-nŏ-pŭ-lą′⑨a, ~ą̄′t) *a.* nichts im Überflusse habend, in bescheidenen Verhältnissen lebend.

inorganique □ ⊘ (ĭ-nŏr-gă-nĭ′k) *a.* unorga′nisch; gr. lettre ~ Buchstabe, der nicht eigentlich zu den Grund-Eleme′nten eines Wortes gehört. [organisi′rbar.

inorganisable (ĭ-nŏr-gă-nĭ-ſa′bl) *a.* nicht

inorganisateur, ~trice ✎ (ĭ-nŏr-gă-nĭ-ſa-tŏ′r, ~trĭ′ß) *a.* ohne Fähigkeit zu organisi′ren. [gel *m* an Organisatio′n.

inorganisation‖ * (~ſā-ßį′⑯) *s/f.* Man-

inorné, ~e ✎ (ĭ-nŏr-ne′) *a.* ungeschmückt, schmucklos. [rechtgläubig.

inorthodoxe ✎ (ĭ-nŏr-tŏ-dŏ′kß) *a.* rl. nicht

inorthodoxie ✎ (ĭ-nŏr-tŏ-dŏ-kßĭ′) *s/f.* rl. Nicht-Rechtgläubigkeit. [saures Salz.

inosate ⊘ (ĭ-nŏ-ſă′t) *s/m.* chm. inosi′n-

inosculation‖ ⊘ (ĭ-nŏ-ßkŭ-lā-ßį′) [lt.] *s/f.* 1. Einmündung der Gefäße in ea. (= anastomose 1). 2. chir. Zusammenheilung der Enden eines durchgeschnittenen Gefäßes.

inosé, ~e ✎ (ĭ-no-ſe′) *a.* (noch) nicht gewagt.

inosique ⊘ (ĭ-no-ſĭ′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Inosi′nsäure *f* (im Muskelfleische).

inosite ⊘ (~ſĭ′t) [grch.] *s/f.* chm. Inosi′t *n* (zucker-artige, aus Muskelfleisch darstellbare Substa′nz).

inostéatome ⊘ (ĭ-nŏ-ßtĕ-a-tŏ′m) [grch.] *s/m.* path. Faser-Fettgeschwulst *f*, Inosteato′m *n.*

inosurie ⊘ (ĭ-no-ſŭ-rĭ′) [grch.] *s/f.* path. Inosi′t-harnen *n* (Anwesenheit von Inosi′t im Harne).

inoubliable ✎ (i-nu-bli-a'bl) *a.* unvergeßlich.
inoublié, ~e ✎ (i-nu-bli-e') *a.* unvergessen.
inouï, ~e (i-nü-i', F ~i') *a.* (nach d. *s.*) 1. ✎ nicht gehört, ungehört. 2. nie gehört, un-erhört, seltsam: il est ~ de ... (mit *inf.*) oder que ... (mit *subj.*) es ist un-erhört, zu ... oder daß ... [ruisselant d'~ ganz un-erhört.
inouïsme * (i-nü-i'ßm) *s/m.* Un-erhörtheit:
inourlé, ~e (i-nür-le') *a.* nicht gesäumt, ungesäumt. [(-chen) enthaltend.
inovulé, ~e ✎ (i-nö-wü-le') *a.* keine Eier
inoxydable ⊘ (i-nö-kßi-da'bl) *a.* chm. nicht oxydi'rbar.
in(-)pace (Lnd. in-pa-ße') [lt.] I. *advt.* in Frieden. II. *s/m.* (*pl.* ~~) lebenslängliches Gefängniß in Klöstern (auch ✎ vade in pace und va en paix genannt): mettre ~ auf Lebenszeit einsperren; *fig.* ✎ être ~ gestorben sein. [évêque 1.
in(-)partibus (in-pär-ti-bü'ß) [lt.] *advt.* v.
in(-)petto (L. in-pät-to') [it.] *advt.* im Sinne; im Stillen; bei sich; im Schilde, *in petto*.
in-plano ⊕, *pl.* ~~ (in-pla-no'; L. in-pla~) [lt.] I. *a. inv.* und *s/m.* typ. &c.: (format) ~ Impla'no *n*, Atla'nten-Forma't *n* (Forma't mit einer unbedruckten Seite auf jedem Blatte) = format atlantique.
in pontificalibus (in pg-ti-fi-ka-li-bü'ß) [lt.] *advt.* im vollen priesterlichen Orna'te, auch in Amtstracht. [promptu.
in-promptu, *pl.* ~-~ (g-prg-ptü') = im-
in puris naturalibus F (in pü-ri'ß nä-tü-ra-li-bü'ß) v. in naturalibus.
inqualifiable (g-kä-li-fi-a'bl) *a.* (meist *mv. part*) nicht zu bezeichnen, unqualifizi'rbar.
in-quarante ⊕, *pl.* ~-~, auch gschr. **in-40°** (~rg't) *s/m.* typ. Vierzigstel-Forma't *n*.
in-quarante-huit ⊕, *pl.* ~-~-~, auch gschr. **in-48°** (~rgt-ü'it) *s/m.* typ. Achtundvierzigstel-Forma't *n*; *a. a.* volume ~ Band *m*, Buch *n* in Achtundvierzigstel-Forma't.
inquart ‖ ⊕ (g-ka'r) *s/m.*, **~ation** ‖ (g-kär-tä-ßiǫ') *s/f.* Metallurgie: Quartierung *f* (= incart, incartation, quartation).
inquarter ‖ ⊕ (g-kär-te') ①a. *v/a.* Metallurgie: quartieren (Gold mit dem dreifachen Gewichte Silber zusammen schmelzen).
in-quarto ⊕, *pl.* ~-~, auch gschr. **in-4°** (L., Lnd., Poit.: g-kuär-to'; ✎ g-kär-to') *a. inv.* und *s/m.* typ. Quarta'nt, Quartband; (format) ~ Quart-Forma't *n*; grand ~ jésus id., Papierforma't.
in-quatre-vingt-seize ⊕, *pl.* ~-~-~-~, auch gschr. **in-96°** (g-kä-trǝ-wg-ßä'ſ) *s/m.* typ. Sechsundneunzigstel-Forma't *n*.
inqueresse ⊕ (g-kræ'ß) *s/f.* Fischerei: Frauensperson, welche die zum Räuchern &c. bestimmten Heringe auf (Holz-)Spieße aufreiht.
inquiet (M-Cz. 202: g-kiæ' ⑨a, Maigne 116: g-ki-æ') *m*, **~ète** (Poit. ~iæ't; M-Cz. 202: ~i-æ't) *f* [lt. inquiētus] I. *a.* (✎ vor dem *s.*) unruhig (de, sur ... über ...); Unruhe zeigend. Syn. *être inquiet de quelque chose* marque la cause de l'inquiétude; *être inquiet sur quelque chose* en exprime l'objet. II. ~ *s/m.* ⑨b. † *préc.* Geschäftsmann.
inquiétant, ~e (g-ki-e-tg' ⑨a, ~g't) *a.* beunruhigend, Unruhe verursachend.
inquiétation ‖ (g-ki-e-tä-ßiǫ') [lt.] *s/f.* drt. Beunruhigung; Besitzstörung.
inquiètement ✎ (g-ki-æ-tmg' ⑨g) [inquiet] *adv.* unruhig, in Unruhe.
inquiéter (L.: g-ki-e-te'; M-Cz. 199: ~ke~) [lt.] ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. beunruhigen. 2. stören; in Verlegenheit bringen. 3. drt. anfechten; ~ q. dans la possession de qc. J. im ruhigen Besitze von et. stören; ~ q. sur sa noblesse J-s Adel angreifen. II. s'~ de qc. 1. sich über oder wegen et. beunruhigen, sich Unruhe machen. 2. durch et. beunruhigt w. 3. sich um et. (be)kümmern. Syn. 1. *inquiéter*, c'est faire une petite peine; *tourmenter*, causer la plus forte des peines; *vexer* annonce une injustice commise par abus d'autorité ou de pouvoir; *molester*, une injustice commise par la mauvaise foi. 2. v. troubler (vgl. alarmer).
inquiétude (g-ki-e-tü'd; M-Cz. 199: g-ke~) [lt. inquietūdo] *s/f.* 1. Unruhe. 2. Besorgniß, Ängstlichkeit. 3. Aufregung, unruhige Bewegung. 4. Laft., *Poésies mêlées* XXXIII: Sorge. 5. ~s *pl.* path. umherziehende Schmerzen *m/pl.*: P avoir des ~s dans le mollet Wadenkrampf haben, *fig.* unruhig sein. Syn. v. ennui.
inquiner ✎ (L. g-kui-ne') [lt.] ①a. *v/a.* beschmieren, beflecken, besudeln (L. nur ~é, ~ée als *a.*).
inquisiteur (g-ki-si-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Untersucher, (Nach-)Forscher. 2. Inquisi'tor, Glaubens-, Ketzer-richter (= enquêteur de la foi); auch *a.*: moine ~, prince ~ mönchischer, fürstlicher Inquisi'tor. 3. h.m. ~s de l'État Staats-Inquisito'ren in den Republi'ken Vene'dig u. Ge'nua (v. inquisition 3).
inquisitif, ~ve (g-ki-si-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. ✎ forschend, prüfend, untersuchend: regard ~ scharfer prüfender Blick. 2. zur Inquisitio'n gehörig, Inquisitio'ns-...
inquisition ‖ (g-ki-si-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. *mv. part* Untersuchung, Nachforschung (sonst recherche, enquête 1 a). 2. Inquisitio'n, Glaubens-, Ketzer-Gericht *n*, bsd. in Spanien seit 1480 (= saint-office). 3. ~ de l'État Staats-J., poli'tischer Gerichtshof in den Republiken Vene'dig und Ge'nua (seit dem 15. sæ.).
inquisitionnaire (g-ki-si-ßiǫ-nä'r ⑯) *a.* der Inquisitio'n eigen, zur Inquisition gehörig, Inquisitio'ns-...
inquisitorial, ~ale (~to-ria'l ⑯); *m/pl.* **~aux** ‖ (~riö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. *mv. part* peinlich nachforschend od. ausfragend; mit übertriebener Strenge (verfahrend). 2. engS. inquisito'risch, Inquisitoria'l-...
inquisitorié, ~e I. *a.* (g-ki-si-to-ri-e') von der Inquisitio'n verurtheilt. II. (~rie' ⑯) *s.* von der Inquisitio'n Verurtheilte(r).
inracinable (g-rä-ßi-na'bl) [racine] *a.* Gärtnerei: nicht Wurzel schlagend, nicht durch Stecklinge vermehrbar.
inramo ⊛ (Lnd. g-rä-mo') [it.] *s/m.* id., rohe Baumwolle, bsd. aus Ägypten.
in reatu † (in re-a-tü') [lt.] *advt.* drt. im Anklage(zu)stande. [ture 2.
in rebus (in re-bü'ß) [lt.] *advt.* v. écri-
inrenversable ✎ (g-rg-wär-ßa'bl) *a.* nicht umzuwerfen. [zu ruini'ren, unzerstörbar.
inruinable ✎ (g-rü-na'bl; L. ~rü-i~) *a.* nicht
insabbaté ✎ (g-ßä-ba-te') [en, savate] *s/m.* ehm. = vaudois. [mit Sand bestreut.
insablé, ~e ✎ (g-ßa-ble') [sable] *a.* nicht
insaisissabilité ✎ (g-ßæ-si-ßa-bi-li-te') *s/f.* Un-ergreifbarkeit, Un-antastbarkeit.
insaisissable ☐ (g-ßæ-si-ßa'bl) *a.* 1. unergreifbar, unfaßbar, nicht erreichbar, F ✎ nie anzutreffen. 2. drt. nicht mit Arrest zu belegen; unverkümmerbar, un-antastbar. 3. *fig.* unwahrnehmbar; unfaßlich, unbegreiflich. [unsalari'rt, unbesoldet.
insalarié, ~é ✎ (g-ßä-lä-ri-e') [salaire] *a.*
insalé, ~e ✎ (g-ßa-le') [saler] *a.* ungesalzen; nicht salzhaltig.
insalifiable ⊘ (g-ßä-li-fia'bl ⑯) *a.* chm. unfähig, ein Salz zu bilden.
insalivation ‖ ⊘ (g-ßä-li-wä-ßiǫ') *s/f.* Physiologie: Einspeichelung.
insalubre ☐ (~lü'br) [lt.] *a.* ungesund, der Gesundheit schädlich. [heit eines Ortes.
insalubrité (~lü-bri-te') [lt.] *s/f.* Ungesund-
insalutaire ✎ (g-ßä-lü-tä'r) *a.* unheilsam.
insanité (g-ßä-ni-te') [lt.] *s/f.* 1. ⊘ Verstandeslosigkeit, Tollheit (vgl. délire 1). 2. F ✎ ~ (de haut poivre) höherer Blödsinn.
insapide ⊘ (g-ßä-pi'd) *a.* ohne Geschmack, geschmacklos. Syn. *insapide* se dit de ce qui n'a aucun goût, de ce qui n'est ni bon ni mauvais; *insipide* marque une absence de goût qui va jusqu'à rendre la chose désagréable. [losigkeit.
insapidité ⊘ (g-ßä-pi-di-te') *s/f.* Geschmack-
insaponifiable ⊘ (g-ßä-pö-ni-fia'bl; L. ~i-a'bl) *a.* chm. unverseifbar.
insatiabilité (~ßiä-bi-li-te' ⑯; L., Lnd.: ~ßi-a~) [lt.] *s/f.* 1. Un-ersättlichkeit. 2. *fig.* un-ersättliche Begierde (de ... nach ...).
insatiable ☐ (g-ßä-ßi-a'bl; Poit. ~ßia~) [lt.] *a.* un-ersättlich; auch *fig.* ~ de gloire voll un-ersättlicher Ruhmgier.
insatisfaction ‖ (g-ßä-ti-ßfä-kßiǫ' ⑯) *s/f.* Unbefriedigtheit (Montégut).
insatisfaisant, ~e ✎ (g-ßä-ti-ßfſg' ⑨a, ~g't) *a.* unbefriedigend. [lich (a. ✎ *fig.*).
insaturable ✎ (g-ßä-tü-ra'bl) *a.* un-ersätt-
insaturé, ~e ✎ (g-ßä-tü-re') *a.* ungesättigt.
insaveur ✎ (g-ßä-wö'r) *s/f.* Geschmacklosigkeit. [geseift.
insavonné, ~e ✎ (g-ßä-wö-ne') *a.* un(-ein)-
insavoureux, ~se ✎ (g-ßä-wu-rö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* fade schmeckend, abschmeckig.
insciemment ✎ (g-ßiä-mg' ⑨g; ⑯) [inscient] *adv.* unwissentlich, ohne (Vor-)Wissen.
inscience ✎ (g-ßiǫ'ß ⑯) [lt. inscientĭa] *s/f.* Unwissenheit (mehr gbr. ignorance 1).
inscient, ~e ✎ (g-ßiǫ' ⑨a, ~ǫ't; ⑯) [lt.] *a.* unwissend (mehr gbr. ignorant I., illettré).
inscriptible ⊘ (g-ßkri-pti'bl) *a.* math. das sich einschreiben läßt, einschreibbar.
inscription ‖ (g-ßkri-pßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Inschrift; v. académie 3. 2. Auf-, Überschrift. 3. ⊘ math. Beschreibung, Einschreibung, -zeichnung e-r Figur in e-n Kreis. 4. Einschreibung, Inskriptio'n: ~ civique Eintragung in die Bürger-Rolle; ~ hypothécaire E. einer Hypothe'k; ~ maritime E. in die Seedienst-Rollen; ~ d'office de l'enfant Einschulung; ~ sur le grand livre (de la dette publique) Staatsschuldschein *m*; certificat d'~ Einschreibe-Schein *m*; avoir toutes ses ~s alle Beläge, Testimo'nia haben, *fig.* s-e Stu'dien absolvi'rt haben; prendre une ~ ein Kolle'g belegen; prendre ses ~s en droit sich als Stude'nt der Rechte einschreiben lassen. 5. drt. ~ de, en faux Fälschungsklage (v. faux III. 5). Syn. v. écriteau.
inscrire (g-ßkri'r) [lt. inscribĕre] ④f. I. *v/a.* 1. ~ (sur ..., dans ...) in ein öffentliches Register &c. einschreiben, eintragen, inskribi'ren; verzeichnen (auch *fig.*). 2. als Inschrift auf etwas setzen, schreiben. 3. ⊘ math. ~ une figure dans une autre eine Figur in eine andere ein-schreiben, -zeichnen. II. s'~ 1. sich, seinen Namen einschreiben, eintragen (lassen). 2. drt. s'~ en faux e-e Fälschungsklage anstellen (v. faux III. 5); F s'~ (en faux) contre qc. et. (eine Behauptung &c.) für falsch erklären, ihr widersprechen. 3. ⊘ math. eingeschrieben w.
inscrit ⚓ (g-ßkri' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* in das Marine-Register Eingeschriebener.
inscrutabilité ✎ (g-ßkrü-ta-bi-li-te') *s/f.* Un-erforschlichkeit.
inscrutable ☐ (g-ßkrü-ta'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) un-erforschlich, un-ergründlich (v. imperscrutable).
insçu † ✎ (g-ßü') = insu.
insculp(t)er (g-ßkül-p(t)e') [lt.] ①a. *v/a.* mit einem Grabstichel &c. eingraben, einstechen.
insécabilité ⊘ (g-ßé-ka-bi-li-te') *s/f.* Untheilbarkeit.
insécable ⊘ (g-ßé-ka'bl) [lt.] *a.* untheilbar.
insecouable ✎ (g-ßǝ-ku-a'bl) *a.* un(-ab-)schüttelbar, das man nicht (ab)schütteln kann. [zu helfen ist.
insecourable ✎ (g-ßǝ-ku-ra'bl) *a.* dem nicht
insecte (g-ßä'kt) [lt. insectum] *s/m.* 1. ⊘ zo. Inse'kt *n*, Kerbthier *n*; (Unge-)Ziefer *n*; Laft. 6. 14 ++: Frosch. 2. *fig.* ✎ winziges, erbärmliches Wesen.

insecticide (ą-ßĕ-ktĭ-ßĭ'd) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Inse'kten tödtend; Inse'kten-Tödter: (poudre) ~ Inse'kten-Pulver *n*, weit*S.* Mittel *n* gegen Ungeziefer, gegen Wanzen ɹc. [Behälter.

insectier ‖ (ą-ßĕ-ktie'; ⑧b) *s/m.* Inse'kten-

insectifère ⚘ (ą-ßĕ-ktĭ-fā'r) [lt.] *a.* min. (fossi'le) Inse'kten enthaltend.

insectirodes ⚘ (~ro'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Schlupfwespen *f/pl.*, deren Larven in anderen Inse'kten leben (= entomotilles).

insectivore ⚘ (~wō'r) [lt.] zo. I. *a.* Inse'kten fressend. II. *s/m.* Inse'ktenfresser.

insectologie ⚘ ✎ (ą-ßĕ-ktŏ-lŏ-Ʒi') [lt.-grch.] *s/f.* Lehre von den Inse'kten, Inse'ktenlehre (Bonnet) = entomologie.

insectologique ⚘ (ą-ßĕ-ktŏ-lŏ-Ʒi'k) [lt.-grch.] *a.* auf (die) Inse'ktenlehre bezüglich.

insectologiste ⚘ ✎ (~Ʒi'ßt) *s/m.* Inse'ktenkenner, J., der sich mit (der) Inse'ktenlehre beschäftigt (mehr gbr. entomologiste).

insecto-mortifère +⁺+, *pl.* ~~s ‖ (ą-ßĕ-kto-mŏr-tĭ-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = insecticide. [*a.* voll Ungeziefer, lausig.

insectueux, ~se ✎ (ą-ßĕ-ktü-ö' ⑩a, ~ö'ʃ)

insécurité ✎ (ą-ßĕ-kü-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Unsicherheit. [führt.

inséduit, ~e ✎ (ą-ße-dü̆ĭ' ⑨a, ~ĭ't) *a.* unver-

in-seize ⊕, meist gschr. **in-16°**, *pl.* ~~ (ą-ßā'ʃ) *a. inv.* u. *s/m.* typ., &: (format, livre) ~ Sede'z-, Sechzehntel-Forma't *n*, -Band.

insemé, ~e ✎ (ą-ßŏ-me') *a.* unbesäet.

insémination ‖ (ą-ße-mĭ-nā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Einsäen *n* (ehm. abergläubisches Verfahren behufs vermeintlicher Vertreibung von Krankheiten).

insénescence ⚘ (ą-ße-nĕ-ßą̄'ß) [lt. senescēre] *s/f.* Physiologie: Nicht-altern *n*, Nichtschwächerwerden *n*.

insens ‖ ⚘ (ą-ßą') *s/m.* prov. Wermuth (Artemisĭa absinthĭum) = absinthe.

insensé, ~e (ą-ßą-ße') I. *a.* (nur nach dem *s.*) unsinnig, sinnlos, von Sinnen. II. *s.* Unsinnige(r). Syn. v. déraisonnable.

insenséisme * (ą-ßą-ßĕ-i'ßm) *s/m.* höherer Blödsinn. [richt(er), unsinnig(er Weise).

insensément ✎ (~ße-mą' ⑨g) *adv.* thö-

insensibilité (ą-ßą-ßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit (bsd. in der Liebe). Syn. v. indifférence.

insensible (ą-ßą-ßi'bl) [lt.] I. *a.* □ 1. unempfindlich (à ... für oder gegen ...), gefühllos (bsd. in der Liebe): rester ~ un-empfindlich bleiben (*ant.* émouvoir II. 1). 2. unmerklich; nicht oder kaum zu bemerken; ~**ment** ⑨g. *adv.* unvermerkt, nach u. nach. II. *s.* Gefühllose(r), Un-empfindliche(r).

insensitif, ~ve ⚘ (ą-ßą-ßĭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* unfähig zu empfinden. [fühllos.

insentant, ~e ✎ (ą-ßą-tą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* ge-

inséparabilité (ą-ße-pă-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unzertrennlichkeit.

inséparable (ą-ße-pă-ra'bl) I. *a.* □ unzertrennlich, un(zer)trennbar: ~ment = par concomitance. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. les ~s die Unzertrennlichen. 2. ⚘ zo. Name mehrerer Arten kleiner nur paarweise im Käfige lebender Papagei'en.

insérable * (ą-ßĕ-ra'bl) *a.* zu inseri'ren, inseri'r-, einrück-bar.

insérer‿ (ą-ßĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* einsetzen, -fügen, -schalten, -rücken, inseri'ren; mit anbringen, einfließen lassen, in eine Rede ɹc. einweben. II. s'~ sich einsetzen, einfügen ɹc.; inseri'rt ɹc. werden.

inséreux, ~se (ą-ßĕ-rö' ⑩a, ~ö'ʃ) *a.* méd. keine wässerige Flüssigkeit enthaltend.

insermenté (ą-ßăr-mą-te') *a/m.* nicht vereidigt: h.m. prêtre ~ französischer Priester, der den Verfassungs-Eid zu leisten verweigerte (1789) (*ant.* v. assermenter).

insertion ‖ (ą-ßăr-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einfügen *n* einer Klausel in einen Kontrakt, Einsetzung eines Blattes in ein Buch; Einrückung einer Anzeige, eines Artikels ɹc. in ein (Zeitungs-)Blatt, Inseri'ren *n*, Insertio'n. 2. Einfügung(sstelle). 3. Insera't *n*.

inservi, ~e ✎ (ą-ßăr-wi') *a.* unbedient.

inserviable ✎ (~wĭa'bl ⑯) *a.* undienstfertig. [tisch, nicht servi'l, freisinnig.

inservile ✎ (ą-ßăr-wi'l) *a.* nicht knech-

inservilité ✎ (ą-ßăr-wĭ-lĭ-te') *s/f.* Nichtknechtischsein *n*, Freisinnigkeit.

insession ‖ ⚘ (ą-ßĕ-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* méd. Sitzbad *n*, Bähen *n*. [mild(herzig).

insévère ✎ (ą-ßĕ-wā'r) *a.* nicht strenge,

insévérité ✎ (ą-ßĕ-we-rĭ-te', auch ~wĕ~) *s/f.* Mangel *m* an Strenge, Mildherzigkeit, Milde. [los.

insexé, ~e ⚘ (ą-ßĕ-kße') *a.* zo. geschlechts-

insexuel, ~le ⚘ (ą-ßĕ-kßü-ĕ'l, ~ĕ'l) *a.* Physiologie: nicht geschlechtlich: organes ~s Orga'ne *n.pl.*, die keine Beziehung zu den Geschlechts-Funktio'nen haben.

insidiateur, ~**trice** † (ą-ßĭ-dĭ-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* nachstellend, lauernd. II. *s.* Nachsteller(in). [Nachstellung.

insidiation ‖ † (ą-ßĭ-dĭ-ā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.*

insidieux, ~se □ (ą-ßĭ-dĭö' ⑩a, ~ö'ʃ; ⑯) [lt. insidiōsus] *a.* (früher von A. und Chapelain als schlecht getadelt) 1. von Personen: hinterlistig. 2. von Sachen: verfänglich: maladie ~se Krankheit, die schlimmer ist als sie scheint, schleichende K. Syn. ce qui est *captieux* tend à capter; ce qui est *insidieux* a le caractère d'embûche (L.).

insigne (ą-ßi'nj) [lt. insignis] I. *a.* ausgezeichnet, vorzüglich, ausnehmend; außerordentlich, ganz besonders; *a. mv.part:* Erz-...: ~ fripon, scélérat ~ Erz-schurke *m*. Syn. *signalé* marque l'éclat, le bruit, l'effet que produit la chose; *insigne* n'exprime que sa qualité, son mérite (nach Roubaud). II. *s/m.* (mst. ~s ⑧b *pl.*) Ehren-, Ab-zeichen *n. pl.*; Insi'gnien *f/pl.* u. *n.pl.*

insignifiance (ą-ßĭ-njĭ-fĭą̄'ß ⑯) *s/f.* Bedeutungs-, Ausdrucks-losigkeit, Unbedeutsamkeit.

insignifiant, ~e (ą-ßĭ-njĭ-fĭą' ⑨a, ~ą̄'t; ⑯) *a.* (meist nach dem *s.*) unbedeutend, nichtssagend, geringfügig, bedeutungs-, ausdrucks-los. [agr. räderloser Furchenpflug.

insilladon ‖ ⊕ (ą-ßĭ-jā-dǫ') [sillon] *s/m.*

insimulé, ~e ✎ (ą-ßĭ-mü-le') *a.* nicht simuli'rt, wirklich vorhanden.

insincérité ✎ (ą-ßą-ße-rĭ-te') *s/f.* Mangel *m* an Aufrichtigkeit, Un-aufrichtigkeit.

insinuant *m*, ~e *f* (ą-ßĭ-nü-ą', ~ą̄'t) [lt.] I. *a.* ⑨a. (von Personen nur nach, von Sachen auch vor dem *s.*) 1. einschmeichelnd, einnehmend, (sich) insinui'rend. 2. von Sachen: leicht eindringend. (= insinuatif.) II. ~‖ *s/m.* ⌈ Apothe'ker. III. ~e *s/f.* ⌈ Klysti'erspritze. [*a.* = insinuant I.

insinuatif, ve (ą-ßĭ-nü-a-ti'f, ~ī'w) [lt.]

insinuation ‖ (ą-ßĭ-nü-ā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. sanftes u. geschicktes Einschieben od. Einführen eines Fingers in eine Wunde ɹc.; allmähliches Hineinziehen. 2. (vorbereitende) Andeutung; Ein-, Zu-flüsterung; Wink *m*; Insinuatio'n. Syn. vgl. die Syn. von insinuer. 3. ⚘ *rh.* Einschmeichelung, einschmeichelnder Theil einer Rede ɹc. 4. drt. a) Übergabe, Ein-, Be-händigung gerichtlicher Sachen, Insinuatio'n; b) † Einschreiben *n* in ein Protokoll ɹc. 5. ⌈ Klysti'er *n*.

insinuer‿ (ą-ßĭ-nü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. (sanft und mit Geschicklichkeit) etwas (einen Finger in eine Wunde ɹc.) einführen, hinein-schieben, -stecken, -bringen; et. einflößen. 2. *fig.* ~ qc. à q. J-m et. zu verstehen geben, J-m et. zuflüstern oder (gewandt) beibringen, J-m et. insinui'ren. 3. drt. a) einhändigen, insinui'ren; b) † in ein Protokoll ɹc. einschreiben oder eintragen (lassen). 4. einen Pfarrer anstellen. 5. thé. ehm. die Rolle des auftretenden Schauspielers den Zuschauern kennbar machen. II. s'~ 1. (unvermerkt) eindringen, sich einschleichen, hineinschlüpfen. 2. s'~ dans l'esprit de q. sich bei J-m einschmeicheln oder insinui'ren. Syn. on *inspire* en mettant dans l'esprit ce qui doit se développer; on *suggère* qc. qu'on porte tout fait dans l'esprit; on *insinue* ce qu'on y fait entrer adroitement; on *persuade* ce qu'on y fait entrer fortement.

insipide □ (ą-ßĭ-pi'd) [lt.] *a.* 1. geschmacklos, unschmackhaft (auch von Personen), schal, fade. 2. *fig.* abgeschmackt. Syn. 1. v. insapide. 2. v. fade (vgl. insipidité).

insipidité (ą-ßĭ-pĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit, Unschmackhaftigkeit, Schalheit. 2. *fig.* Abgeschmacktheit. Syn. la sensation causée par la *fadeur* est désagréable; l'*insipidité* ne cause point de sensation.

insistance (ą-ßĭ-ßtą̄'ß) [insistant; von Mercier gebildet, erst 1835 in A.] *s/f.* 1. Bestehen *n*, Dringen *n* (sur qc. auf et.). 2. dringende Bitte, Vorstellung. 3. ⚘ *rh.* Insiste'nz (Redefigur, durch welche man bei einem Punkte länger Zeit verweilt). 4. arch. Insiste'nz, Beharrungs-Zustand *m*.

insistant, ~e ⚘ (ą-ßĭ-ßtą' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* zo. auf etwas aufstehend; pouce ~ Hinterzehe *f* mancher Vögel, die nur mit der Spitze den Boden berührt.

insister‿ (ą-ßĭ-ßte') [lt.] ①a. *v/n.* 1. ~ sur qc. auf et. beharren, bestehen; ~ à (*inf.*) nicht nachlassen zu ...; ~ que (*subj.*) darauf bestehen, beharren, dringen, daß ... 2. ~ sur, ~ à qc. sich auf et. stützen, gründen, berufen. Syn. on *persiste* en ne tenant compte d'aucune opposition; on *persévère* en agissant toujours, sans se laisser rebuter par rien; on *insiste* en ne se lassant pas de demander, de vouloir.

insition ‖ (ą-ßi-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Gärtnerei: Impfen *n*, Pfropfen *n*. [Trunke ergeben.

insobre ✎ (ą-ßo'br) *a.* nicht nüchtern, dem

insobriété ✎ (ą-ßŏ-brĭ-ĕ-te') *s/f.* Mangel *m* an Nüchternheit. [geselligkeit.

insociabilité (ą-ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-te' ⑯) *s/f.* Un-

insociable (ą-ßŏ-ßĭa'bl ⑯) *a.* (von Sachen auch vor dem *s.*) ungesellig.

insocial, ~**ale** *, *m/pl.* ~**aux** ‖ (*m.* u. *f.*: ą-ßŏ-ßĭa'l; *pl.* ~ĭō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) ungesellschaftlich (V.).

insoigneux, ~se ✎ □ (ą-ßŏą-njö' ⑩a, ~ö'ʃ) *a.* ohne Sorgfalt, nachlässig, un-achtsam.

in-soixante-douze ⊕, auch gschr.: **in-72°**, *pl.* ~~~ (ą-ßŏą-ßąt-dū'ʃ) *a. inv.* und *s/m.* typ., &: (format, livre) ~ Zweiundsiebzigstel-Forma't *n*, -Band.

in-soixante-quatre ⊕, auch gschr.: **in-64°**, *pl.* ~~~ (ą-ßŏą-ßąt-kā'tr) *a. inv.* und *s/m.* typ., &: (format, livre) ~ Vierundsechzigstel-Forma't *n*, -Band.

insolable ⚘ (ą-ßŏ-la'bl) *a.* an (oder in) die Sonne zu bringen.

insolation ‖ ⚘ (ą-ßŏ-lā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sonnen *n*; méd. Setzen *n* an (oder in) die Sonne zu Heilzwecken. 2. path. Sonnenstich *m*. 3. phys. (Menge der) Sonnenwärme, welche die Erde empfängt.

insolemment (ą-ßŏ-lă-mą' ⑨g) [insolent] *adv.* (in) frech(er), unverschämt(er Weise)

insolence (ą-ßŏ-lą̄'ß) [lt. insolentĭa] *s/f.* 1. Unverschämtheit, Frechheit, Insole'nz. 2. Grobheit, Ungezogenheit. 3. (frecher) Übermuth, Trotz *m*; Anmaßung, Vermessenheit. 4. unverschämte, freche Rede oder Handlung.

insolent, ~e (ą-ßŏ-lą' ⑨a und b, ~ą̄'t) [lt.] I. *a.* 1. unverschämt, frech. 2. grob, ungezogen. 3. übermüthig, trotzig; anmaßend, vermessen. 4. *fig.* ⌈ (von Sachen:) unerhört, außerordentlich, unverdient. II. *s.* Unverschämte(r), Grobia'n *m*. Syn. v. impertinent.

insolenter‿ ✎ (ą-ßŏ-lą-te') ①a. *v/a.* unverschämt, grob, übermüthig behandeln.

insoler ‖ (ą-ßŏ-le') [lt.] ①a. *v/a.* (u. s'~ sich) an (oder in) die Sonne stellen, sonnen.
insolidarité (ą-ßŏ-lĭ-dă-rĭ-te') *s/f.* Nicht-Solidarität. [fest begründet, wackelig.
insolide □ (ą-ßŏ-lĭ'd) *a.* unsoli'd(e), nicht
insolidité (ą-ßŏ-lĭ-dĭ-te') *s/f.* Unsolidität, Mangel *m* an fester Begründung, unsicherer Stand.
in-solido (ą-ßŏ-lĭ-do'; Poit. ĭn-ß~) v. solido.
insolite (ą-ßŏ-lĭ't) [lt.] *a.* ungewöhnlich, ungebräuchlich.
insolpé, ~e (ą-ßŏl-pe') *a.* unverschämt.
insolubilité (ą-ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te') *s/f.* chm., math. Un-auflöslichkeit.
insoluble □ (ą-ßŏ-lü'bl) *a.* chm., math. un-auflöslich: *fig.* unlösbar.
insolv*abilité* (ą-ßŏl-wa-bĭ-lĭ-te'), † (im 16. sæ.:) ~ence (~wą'ß) *s/f.* Insolve'nz, Zahlungs-Unfähigkeit.
insolv*able* (ą-ßŏl-wa'bl), † (im 16. sæ.:) ~ent, ~ente (~wą'⑨a, ~ą't) [lt. solvĕre] *a.* zahlungs-unfähig, insolve'nt (auch *fig.*).
insomnie (ą-ßŏ-mnĭ') [lt.] *s/f.* Schlaflosigkeit; schlaflose Nacht.
insondable (ą-ßą-da'bl) *a.* un-ergründlich.
insondé, ~e (ą-ßą-de') *a.* un-ergründet (Flammarion). [klang-, schall-los.
insonore (ą-ßŏ-nŏ'r) [lt.] *a.* phys.
insonorité (ą-ßŏ-no-rĭ-te') *s/f.* phys. Klang-, Schall-losigkeit. [unverfälscht.
insophistiqué, ~e (ą-ßŏ-fĭ-ßtĭ-ke') *a.*
insouci (ą-ßu-ßĭ') *s/m.* Mangel an Sorgfalt: avoir qc. en grand ~ auf et. keine Sorgfalt verwenden.
insonciamment (ą-ßu-ßĭă-mą'⑨g; ⑯) [insouciant] *adv.* sorglos, unbekümmert.
insouciance (~ßĭą'ß ⑯) *s/f.* Sorglosigkeit.
insouci*ant*, ~ante (ą-ßu-ßĭą'⑨a, ~ĭą't); ~eux, ~euse (~ßö'⑩a, ~ßö'ſ) ⑯ *a.* sorglos, unbekümmert.
insoudable (ą-ßu-da'bl) *a.* unlöthbar.
insouffrable (ą-ßu-fra'bl) *a.* un-erträglich, unleidlich. [zu heben (Flaubert).
insoulevable* (ą-ßu-l'wa'bl) *a.* nicht (hoch)
insoumettable (ą-ßu-mĕ-ta'bl) *a.* nicht zu unterwerfen.
insoumis (ą-ßu-mĭ') *m*, ~e (~ĭ'ſ) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. nicht unterworfen, ununterjocht, unbezwungen. 2. ⚔ ungehorsam (vgl. ~ II.). II. ~ ⑧a. *s/m.* ⚔ Soldat, der sich am bestimmten Tage nicht bei seinem Regime'nte einfindet (vgl. réfractaire).
insoumission ‖ (ą-ßu-mĭ-ßĭą') *s/f.* 1. Ununterjochtheit, Unbezwungenheit. 2. ⚔ Ungehorsam e-s Soldaten (vgl. insoumis II.).
insouplesse (ą-ßu-plæ'ß) [souple] *s/f.* Unbiegsamkeit, Starrheit.
insoutenable (ą-ßu-t'na'bl) *a.* 1. unhaltbar, nicht zu behaupten. 2. un-ausstehlich, un-erträglich. [sorgfältiger Untersucher.
inspectateur (ą-ßpĕ-kta-tö'r) [lt.] *s/m.*
inspecter‿ (ą-ßpĕ-kte') [lt. inspicĕre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) genau durchsehen, prüfen, in Augenschein nehmen, besichtigen, mustern, inspizi'ren.
inspec*teur*, ~trice (ą-ßpĕ-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* u. *s.* besichtigend, inspizi'rend; Inspe'ktor *m*, Aufseher(in), Besi'chtiger(in); ~trice auch: Frau *f* eines Inspe'ktors: ~ cantonal E'phorus *m*, Kirchen-, Schul-I.; ~ en chef Ober-Aufseher *m*, auch Amtsschul-I.; ~ ecclésiastique Superintende'nt *m*; ~ des études Provinzia'l-Schulrath *m*; ~ laïque Ortsschul-Aufseher *m*; ⚔ ~ aux revues Intendantu'r-Rath *m*; ~ spécial Ordina'rius *m* (Hauptlehrer e-r Klasse).
inspection ‖ (ą-ßpĕ-kßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Inspektio'n, Inspizi'ren *n*, Aufsicht, Beaufsichtigung, Beschauung, Einsicht: ~ générale General-Visitatio'n; tournée d'~ Inspektio'nsreise; faire l'~ de qc. et. besichtigen, in Augenschein nehmen; bienveillante ~ geneigte Durchsicht. 2. ⚔ a) Musterung, Para'de, Revue: passer l'~ d'un régiment ein Regime'nt mustern, Parade über ein Regiment abhalten; b) Inspektion (als Truppen-Abtheilung): bsd. ~ aux revues Muster-I. (Korps unter dem ersten Kaiserreiche). 3. Inspe'ktor-Amt *n*, -Stelle. 4. in protestantischen Ländern: Superintendentu'r.
inspectorat * (ą-ßpĕ-ktŏ-ra' ⑭) [inspecteur] *s/m.* = inspection 3.
inspectrice (ą-ßpĕ-ktrĭ'ß) *s/f.* v. inspecteur.
inspirant, ~e (ą-ßpĭ-rą'⑨a, ~ą't) *a.* 1. einathmend. 2. *fig.* begeisternd, inspiri'rend, eingebend.
inspira*teur*, ~trice (ą-ßpĭ-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *a.* 1. Physiologie: auf die Ein-athmung bezüglich, Ein-athmungs-... 2. *fig.* = inspirant 2. II. *s. fig.* Eingeber(in), Inspiri'rer(in).
inspiration ‖ (ą-ßpĭ-rā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ein-athmung, -athmen *n* (*ant.* expiration). 2. *fig.* Eingebung, Inspiratio'n, Begeisterung, bsd. dichterische Begeisterung; rl. divine ~ göttliche Eingebung; weitS. bonne ~ guter Gedanke. Syn. vgl. Syn. von insinuer. [siologie: Ein-athmungs-...
inspiratoire (ą-ßpĭ-ra-tŏă'r) [lt.] *a.* Phy-
inspiré, ~e (ą-ßpĭ-re') *s.* Inspiri'rte(r).
inspirer‿ (ą-ßpĭ-re') [lt. inspirāre] ①a. I. *v/a.* 1. ein-athmen; ein-blasen, -hauchen. 2. *fig.* ~ qc. à q. (R., *Alexandre* III. 6. 25: dans q.) J-m et. einflößen, eingeben, beibringen; ~ que ... (mit *ind.*) oder de ... (mit *inf.*) auf den Gedanken bringen zu ... 3. weitS. mit dem Hauche der Begeisterung anwehen, begeistern, entflammen. 4. ~ q. J. berathen, J-m et. einflößen. II. s'~ sich begeistern; begeistert ꝛc. werden. Syn. v. insinuer.
inspirituel, ~le □ (~rĭ-tü-ĕ'l, ~ĕ'l) *a.* 1. ungeistig, materie'll. 2. geistlos, unwitzig.
inspissable (ą-ßpĭ-ßa'bl) *a.* phm. eindickbar. [Ein-, Ver-dickung.
inspissation ‖ (ą-ßpĭ-ßā-ßĭą') *s/f.* phm.
inspisser ‖ (ą-ßpĭ-ße') [lt. inspissāre] ①a. *v/a.* phm. ein-, ver-dicken.
Inspruck (ĭn-ßprü'k) *npr.m.* Innsbruck *n*, Hauptstadt von Tiro'l.
instabilité (ą-ßta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Unbeständigkeit, Wandelbarkeit; ⚓ ~ d'un navire See-Untüchtigkeit eines Schiffes.
instable □ (ą-ßta'bl) [lt.] *a.* (von Vg. als nicht französisch getadelt) unbeständig, unsicher (auch *fig.*): ⚙ acier ~ Stahl, der leicht weich wird.
installable (ą-ßtă-la'bl) *a.* einsetzbar.
installateur (ą-ßtă-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Einsetzer, Einführer in ein Amt, Installa'tor.
installation ‖ (ą-ßtă-lā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Einführung, Einsetzung in ein Amt, Installatio'n. 2. ⚓ Anordnung und Aufstellung der auf ein Schiff gehörenden Gegenstände; weitS. Einrichtung eines Wohnhauses ꝛc.
installer‿ (ą-ßtă-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. in ein Amt einführen, einsetzen, installi'ren, bestallen. 2. einen Arbeiter einstellen, in Arbeit oder Dienst nehmen, unterbringen. 3. ⚓ die Gegenstände an Bord eines Schiffes (passend) aufstellen; weitS. ~ sa maison sein Haus oder sich (bequem) einrichten. II. s'~ 1. sich selbst einführen, installi'ren. 2. sich einrichten; sich niederlassen.
instaminé, ~e (ą-ßtă-mĭ-ne') [lt.] *a.* ohne (vollkommene) Staubfäden.
instamment (ą-ßtă-mą'⑨g) [instant] *adv.* inständig, (in) dringend(em Tone).
instance (ą-ßtą'ß) [lt. instantĭa] *s/f.* 1. äußerste Sorge. 2. (mst. ~s ⑧b. *pl.*) inständige, dringende Bitte(n *pl.*), Drängen *n*; Dringlichkeit: avec ~ dringend (= instamment); faire ~, de grandes, de vives ~s, des ~s pressantes (auprès de q., envers q. J.) dringend bitten. 3. Ansuchen *n*, Gesuch *n*. 4. drt. Proze'ß *m*: former une ~ eine Klage anstellen; mettre hors d'~ von der Insta'nz entbinden; première ~ erste Gerichtsbehörde oder Insta'nz. 5. *rh.* neuer Beweisgrund oder Einwurf. 6. † par deux ~s zwei Mal.
instant (ą-ßtą') *m*, ~e (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* (im *m*) ⑨a. 1. dringend, inständig. 2. nahe bevorstehend. Syn. v. imminent. II. ~ *s/m.* ⑨b. Augenblick: un ~! (bitte, warten Sie) einen Augenblick!; (tout) à l'~ *adv.* augenblicklich, sogleich, den Augenblick; l'~ d'après im nächsten Augenblicke; dans un ~, en moins d'un ~ in einem Augenblicke, in einem Nu; dès l'~ que ... (mit *ind.*) = aussitôt que; à l'~ que ... (mit *ind.*) in dem Augenblicke, wo ... Syn. un *moment*, quoique court, l'est encore moins qu'un *instant* (Lf.).
instantané, ~e (~tă-ne') [instant] (noch bei V.: *m* u. *f*: ~e) *a.* (nur nach dem *s.*) augenblicklich, nur einen Augenblick dauernd.
instantanéité (~ne-ĭ-te') *s/f.* phls. Dauer eines Augenblicks, Augenblicklichkeit.
instantanément (ą-ßtą-tă-ne-mą'⑨g) *adv.* im Augenblicke, augenblicklich.
instar (ą-ßta'r) [lt.] (von Chi. getadelt) à l'~ de ... *prép.* nach Art von ..., nach dem Muster des ... oder der ..., gleichwie ...
(in) statu quo (ĭn ßtă-tü ko') [lt.] *advt.* im gegenwärtigen Zustande, so wie es ist.
instaurateur (ą-ßto-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Wiederhersteller.
instauration ‖ (ą-ßto-rā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* (feierliche) Wieder-Einsetzung, -Errichtung, -Herstellung. [herstellen, -errichten.
instaurer‿ (~re') [lt.] ①a. *v/a.* wieder-
instiga*teur*, ~trice (ą-ßtĭ-ga-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Anstifter(in), Aufhetzer(in).
instigation ‖ (ą-ßtĭ-gā-ßĭą'⑯) [lt.] (ehm. von A. getadelt; von Vg. gebraucht) *s/f.* Anstiftung, Aufhetzung: à l'~ de ... auf Antrieb, auf Anregung von ...
instiguer‿ (ą-ßtĭ-ge') [lt. instigāre] ①a. *v/a.* anreizen, anstiften, aufhetzen.
instillable (ą-ßtĭl-la'bl) *a.* méd., phm. einträufelbar, einflößbar.
instillation ‖ (ą-ßtĭl-lā-ßĭą'⑯) [lt.] *s/f.* méd., phm. Eintröpfelung, Eintröpfeln *n*.
instiller‿ (ą-ßtĭl-le') [lt.] ①a. méd., phm. I. *v/a.* 1. (ein)tröpfeln. 2. *fig.* einflößen. II. s'~ (ein)getröpfelt ꝛc. werden.
instinct ‖ (ą-ßtą'; wegen Bindung vgl. distinct) [lt. instinctus] *s/m.* Natu'rtrieb, Insti'nkt. [sti'nktmäßig, aus Insti'nkt.
instincti*f*, ~ve □ (ą-ßtą-ktĭ'f, ~ĭ'w) *a.* in-
instinctivité (ą-ßtą-ktĭ-wĭ-te') *s/f.* Insti'nktmäßigkeit.
instinctuel, ~le □ (ą-ßtą-ktü-ĕ'l, ~ĕ'l) *a.* dem Insti'nkte angehörig, den Insti'nkt betreffend. [blatt-los.
instipulé, ~e (ą-ßtĭ-pü-le') [lt.] *a.* neben-
institoire (ą-ßtĭ-tŏă'r) [lt.] *a.* und *s/m.* drt. (action) ~ institoʼrische Klage (Klage gegen einen Kaufmann aus einem mit einem Vertreter desselben abgeschlossenen Vertrage). [richtbar.
instituable (ą-ßtĭ-tü-a'bl) *a.* einsetzbar, er-
instituant‿, ~e (ą-ßtĭ-tü-ą', ~ą't) *s.* Stifter(in), Einsetzer(in).
instituer‿ (ą-ßtĭ-tü-e') [lt. instituĕre] ①a. I. *v/a.* 1. einsetzen, stiften. 2. an-ordnen, einrichten; Einrichtungen treffen; Institutio'nen geben. 3. drt. ~ (un) héritier zum Erben einsetzen. II. s'~ 1. sich (selbst) einsetzen. 2. angeordnet, eingerichtet werden. Syn. v. ériger.
institut (ą-ßtĭ-tü'⑭; Fe. ⑨b, L. ‖; *pl.* ⑧b) [lt. institūtum] *s/m.* 1. Ordensregel *f*; auch geistlicher Orden: ~ séraphique Orden des heiligen Franz von Assi'si. 2. Gründung *f*. 3. Anstalt *f*, Stiftung *f*; Institu't *n*: ~ complémentaire Fortbildungs-Institu't *n*; I~ de France, I~ impérial, auch *abs.* I~, ehm. I~ national (des sciences et des arts), zur Zeit der Bourbonen: I~ royal Frankreichs Institu't *n*, dessen fünf Klassen die vier ersten unter académie 3 verzeichneten

Akademien und die Académie des sciences morales et politiques sind; membre de l'I∼ Institu't's-Mitglied *n*; entrer à l'I∼ Mitglied des Institu't's werden. 4. (palais de l')I∼ Sitzungsgebäude *n* des I∼ de France. 5. I∼s *pl.* ✎ = Institutes 1.

institutaire (ą-ßti-tü-tä'r) [Institutes] *s/m.* ehm. Profe'ssor der Rechte, der Justinia'n's Institutio'nen erklärte (= instituteur 4).

Institutes (ą-ßti-tü't) *s/f. pl.*, auch ✎ ∼ts (∼tü') ⑧b *s/m. pl.* [lt.] drt. 1. Institutio'nen *f/pl.* des römischen Rechtes von Ga'jus und Justinia'n. 2. weitS. (als Buchtitel:) Einleitung *f/sg.*, Einführung *f/sg.* in Zweige der Rechtswissenschaft.

instituteur, ∼**trice** (ą-ßti-tü-tö'r, ∼tri'ß) [lt.] *s.* 1. Stifter(in), Institutio'nen-Geber(in). 2. Erzieher(in), Lehrer(in) (auch *fig.*) v. éducateur I. 1: ∼ communal a) Kommuna'l-Lehrer *m*; b) Schulvorsteher *m* bei e-r oder mehreren Schulklassen; v. élève I. 1; ∼ (primaire) Elementa'rlehrer *m*; ∼ en service ordinaire ordentlicher Lehrer; ∼ suppléant, ∼ adjoint, ∼ provisoire Hülfs-L. (vgl. agrégé II. 2). 3. † Vorsteher(in), Leiter(in) einer Priva't-Lehr-anstalt (jetzt chef d'institution). 4. ehm. Rechtslehrer *m* für die Institutio'nen (= institutaire).

institution ‖ (ą-ßti-tü-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Stiftung. 2. An-ordnung, Errichtung, Ein-richtung, -führung, -setzung, Satzung: d'∼ nach Vorschrift; drt. ∼ d'héritier Erb-Einsetzung, Ernennung zum Erben. 3. Anstalt, Eingerichtete *n*. 4. ✎ Erziehung (= éducation). 5. Erziehungs-anstalt, -haus *n*: chef d'∼ = instituteur 3.

instructeur (ą-ßtrü-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. ✎ Lehrer. 2. engS. ⚔ † (auch *a.*: capitaine, officier ∼) Exerzi'ermeister, Instru'ktor: ∼ en chef Vorsteher einer Regime'nts-Exerzi'erschule, Instruktio'ns-Offizier. 3. (auch *a.*: juge) ∼ Untersuchungsrichter (= juge d'instruction). 4. Reit-lehrer, -meister.

instructif, ∼**ve** (ą-ßtrü-kti'f, ∼i'w) [lt.] *a.* (nur von Sachen und nach dem *s.*) 1. lehrreich, instrukti'v. 2. unterweisend: sens ∼fs *pl.* die drei Sinne: Gesicht *n*, Gehör *n* und Gefühl *n*.

instruction ‖ (ą-ßtrü-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterweisung, Belehrung, Lehre. 2. (Schul-)Unterricht *m*: ∼ classique Gymnasia'l-U.; ∼ à domicile Priva't-U.; ∼ obligatoire et gratuite Schul-Zwang *m*; ∼ particulière Privat-U.; ∼ primaire Elementa'r-U. (v. enseignement 1); ∼ publique (gesammtes) Schulwesen; établissements d'∼ publique öffentliche Unterrichts-Anstalten *f/pl.*; ministère de l'∼ publique, l'I∼ publique Unterrichts-Ministe'rium *n*; ∼ secondaire Gymnasia'l- (und Rea'lschul-)U.; ∼ supérieure höhere Bildung. 3. (wissenschaftliche) Bildung, Wissen *n*, Kenntnisse *pl.*: degré d'∼ Bildungsstufe; sans ∼ ungebildet, nicht wissenschaftlich gebildet (vgl. élever I. 10). 4. (mst. ∼s *pl.*) Vorschrift(en), Verhaltungs-Befehl(e) *m*, Verhaltungs-Maßregel(n); Auftrag *m*, Instruktio'n: ∼ pastorale bischöflicher Hirtenbrief. 5. drt. Untersuchung: ∼ d'un procès Einleitung e-s Prozesses; ∼ par écrit Bescheid *m* zur schriftlichen Beweisführung; juge d'∼ Untersuchungsrichter (= juge instructeur); P aller à l'∼ vor den Untersuchungsrichter gebracht werden. 6. ⚓ *Instructions pl.* (Titel e-s seemännischen Buches:) Belehrungen *pl.* über eine Küste, ein Meer *rc.* **Syn.** v. éducation.

instructionnel, ∼**le** ✎ (∼kßįo-nä'l, ∼ä'l) *a.* Unterricht ertheilend, unterrichtend, belehrend; Verhaltungsbefehle, Instruktio'nen enthaltend.

instruire (ą-ßtrüi'r) [lt. instruĕre] ④c. I. *v/a.* 1. lehren, unterrichten, unterweisen: ∼ q. dans qc. J-m in et. Unterweisung, zu et. Anleitung geben (par (✎ de) qc. durch et.); *prv.* c'est Gros-Jean qui veut ∼ son curé das Ei will klüger sein als die Henne (vgl. curé 1). 2. ∼ q. de qc. J-m von et. Nachricht od. Kenntniß geben, J. (über et.) instrui'ren. 3. Thiere abrichten, anlernen, zureiten (= dresser I. 3). 4. drt. ∼ un procès einen Prozeß instrui'ren, einleiten; ∼ le procès de q., ∼ contre q. J-m den Prozeß machen. II. s'∼ 1. sich (selbst, einander) unterrichten (à, dans qc. in et.; de qc. über, von et.); unterrichtet *rc.* w. 2. s'∼ par des malheurs durch Schaden klug werden: s'∼ par ses propres yeux sich mit eigenen Augen überzeugen. 3. drt. eingeleitet, instrui'rt werden (von e-m Prozesse). **Syn.** v. apprendre I. 3.

instruisable ✎ (ą-ßtrüi-sa'bl) *a.* unterrichtsfähig, fähig unterrichtet zu werden.

instruit, ∼**e** (ą-ßtrüi'⑨a, ∼üi't) *part. p.* von instruire (auch *a.*) 1. unterrichtet, *abs.* kenntnißreich, gebildet. **Syn.** v. clairvoyant. 2. (L.) geübt, gewöhnt (an ...) (vgl. instruire).

instrument‿ (ą-ßtrü-mą') [lt.] *s/m.* 1. Instrume'nt *n*, Werkzeug *n*; † *préc.* ∼ de la propreté Besen. 2. *fig.* Werkzeug *n*, Hülfsmittel *n*; ∼ oral, ∼ vocal Sprech-Werkzeug *n*; *prv.* c'est un bel ∼ que la langue es ist leichter gesagt als gethan, mit dem Munde läßt sich Vieles machen; *préc.* ∼ de la curiosité Maske *f*; rl. ∼ de paix Friedenswerkzeug *n* (Reichteller, Reli'quienkästchen *rc.*, vor dem Abendmahle zum Küssen dargereicht). 3. ♪ ∼ (de musique) musika'lisches Instrume'nt; ∼ à cordes Saiten-J.; ∼ à percussion Schlag-J. (Trommel, Zimbel *rc.*); ∼ à vent Blase-J. 4. drt. J., U'rkunde *f*, Beweisschrift *f*, Dokume'nt *n*. 5. ⚲ ast. ∼ de passage Durchgangs-Fernrohr *n*. 6. ⚔ Artillerie: ∼ balistique Wurfgeschütz *n*; ∼ de pointage Richtmaschi'ne *f*. 7. ⚓ ∼ (de réflexion) Höhen-Meß-J. (als Quadra'nt, Serta'nt, Okta'nt *rc.*). **Syn.** *instrument* (1) a plus de noblesse que *outil* et doit seul se dire au figuré; il faut être savant ou artiste pour se servir d'*instruments*; l'artisan et l'ouvrier n'ont besoin que d'*outils* (n. Lf.).

instrumentaire (ą-ßtrü-mą-tä'r) I. *a.* 1. drt. témoin ∼ Bei-, Instrume'nts-zeuge *m*. 2. ⚓ officier ∼ Beamter *m* auf einem Schiffe, der die Zivi'lstands-Angelegenheiten unter sich hat. II. *s/m.* † = instrumentiste.

instrumental *m*, ∼**e** *f*, oh. *m/pl.* (ą-ßtrü-mą-tä'l) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. als Werkzeug dienend. 2. ♪ Instrumenta'l-...; sich mit Instrume'nten abgebend: chant ∼ J.-Melodi'e *f*; compositeur ∼ Komponi'st *m* für (Orche'ster-)Instrume'nte; société ∼e J.-Verein *m*; ∼**alement** ⑨g. *adv.* mit J.-Begleitung. 3. ⚲ *gr.* cas ∼ Instrumenta'lis *m* (Kasus, der anzeigt, womit und wodurch et. gemacht wird). 4. drt. urkundlich. II. ∼ *s/m.* 1. ⚲ = ∼ I. 3. 2. *l'Instrumental* id., Journal für Orchestermusik.

instrumentatif, ∼**ve** (ą-ßtrü-mą-ta-ti'f, ∼i'w) *a.* drt. zu den U'rkunden gehörig.

instrumentation ‖ ♪ (ą-ßtrü-mą-tä-ßįǫ') *s/f.* Instrumenti'rung, An-ordnung einer Instrumenta'l-Musi'k bsd. einer Oper *rc.*

instrumenter‿ (ą-ßtrü-mą-te') ①a. I. *v/a.* ♪ (auch *abs.*) instrumenti'ren (vgl. instrumentation): ∼ une pièce ancienne de nouveau die Instrumenta'l-Musi'k e-s alten Stückes neu umsetzen (besser: (ré)orchestrer). II. *v/n.* 1. drt. Dokume'nte, U'rkunden ausfertigen; protokolli'ren; Inventu'r machen. 2. F ✎ ein Schloß gewaltsam öffnen. [J., der Inventu'r macht.

instrumenteur (ą-ßtrü-mą-tö'r) *s/m.* drt.

instrumentiste ♪ (ą-ßtrü-mą-ti'ßt) *s/m.* Mu'siker, der ein Instrume'nt spielt, Instrumenti'st; bsd. Militä'r-Mu'sikus.

instudieux, ∼**se** ✎ (ą-ßtü-dįö'⑩a, ∼įö'ſ; ⑯) *a.* nicht fleißig studi'rend.

insu (ą-ßü') [in, su von savoir] *s/m.* nur *advl.* gbr. in: à l'∼ (de ses parents) ohne (Vor-)Wissen (s-r Eltern); à son ∼ ohne sein oder ihr (Vor-)Wissen; à l'∼ de tout le monde ohne daß J. et. davon wußte.

insuave ✎ (ą-ßü-ā'w) [lt. suāvis] *a.* unlieblich. [*s/f.* Unlieblichkeit.

insuavité ✎ (ą-ßü-a-wi-te') [lt. suāvĭtas]

insubmergé, ∼**e** ✎ (ą-ßüb-mär-ǧe') [lt.] *a.* unversenkt. [lt.] *a.* unversenkbar.

insubmergible (∼ǧi'bl), A. 78 ∼s∼ (∼ßi'bl)

insubmersibilité (ą-ßüb-mär-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Unversenkbarkeit.

insubordination ‖ † (ą-ßüb-ŏr-di-nā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Unbotmäßigkeit, Widersetzlichkeit gegen Vorgesetzte, Verweigerung des Gehorsams.

insubordonné, ∼**e** (ą-ßüb-ŏr-dŏ-ne') *a.* und *s.* unbotmäßig, ungehorsam, widerspenstig, zuchtlos; Widerspenstige(r).

Insubres (ą-ßü'br), *a.* ∼**iens** (ą-ßü-brįą'⑯) ⑧b. *s/m. pl.* h.a. J'nsubrer, gal. Volk.

insubstantiel, ∼**le** (M-Cz. 138: ą-ßüb-ßtą-ßįä'l, ∼ä'l) *a.* 1. stofflos; nicht oder zu wenig substantie'll (von Speisen). 2. ✎ geistig.

insuccès (ą-ßü-kßä'⑧a) *s/m.* Miß-Erfolg, Fehlschlagen *n*, Mißlingen *n*.

insuffisamment (ą-ßü-fi-ſă-mą' ⑨g) *adv.* in ungenügender, unzureichender Weise.

insuffisance (ą-ßü-fi-ſą'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unzulänglichkeit. 2. ungenügende Fähigkeit, Geistes-Armuth. **Syn.** v. inaptitude.

insuffisant, ∼**e** (ą-ßü-fi-ſą'⑨a, ∼ą't) [lt.] *a.* unzulänglich, unzureichend, ungenügend, zu klein.

insufflateur ⚲ (ą-ßü-fla-tö'r) [lt.] *s/m.* méd. Einbläser (Instrume'nt zum Einführen pulverförmiger Arzneimittel in Nase und Kehlkopf).

insufflation ‖ ⚲ (ą-ßü-flā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* méd. Ein-, Auf-blasen *n*.

insuffler‿ ⚲ (ą-ßü-fle') [lt. insufflāre] ①a. *v/a.* méd. einblasen (auch *fig.* Sd.).

insuivi, ∼**e** ✎ (ą-ßüi-wi') *a.* dem nicht gefolgt wird: cours ∼ unbesuchter Lehr-Ku'rfus.

insulaire (ą-ßü-lä'r) [lt. insŭlāris] I. *a.* auf einer Insel wohnend, eiländisch, Insel-..., Insula'r-... (*ant.* continental). II. *s.* 1. Inselbewohner(in), Eiländer(in), Insula'ner(in). 2. les ∼s *pl.* id., Name eines alten Kontre-Tanzes.

insularité ⚲ (ą-ßü-lă-ri-te') [lt. insŭla] *s/f.* Insularitä't, Existe'nz als Insel.

insulé, ∼**e** ⚲ (ą-ßü-le') [lt. insŭla] *a.* insel-artig, ringsum abgeschlossen.

insultable ⚔ (ą-ßül-ta'bl) *a.* angreifbar, (durch einen Handstreich) einnehmbar.

insultant, ∼**e** (ą-ßül-tą'⑨a, ∼ą't) *a.* (nach A. nur von Sachen; V., *Tancrède* III. 7 auch von Personen) beleidigend, schnöde, verspottend, höhnend, insulti'rend.

insultateur ✎ (ą-ßül-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Beleidiger (mehr gbr. insulteur).

insultation ‖ (ą-ßül-tā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✎ Beleidigung, Beschimpfung. 2. † ⚔ = insulte 2.

insulte (ą-ßü'lt) [lt.] *s/f.* (ehm. und noch im 17. sc.: *s/m.*; Bou., Fléchier, Boil. *Lutrin* V. 235 und VI. 135) 1. Beleidigung, Beschimpfung, Verhöhnung, Insu'lte, Insulti'rung: faire (des) ∼(s) à q. J. beleidigen. **Syn.** 1. v. affront. 2. v. offense. 2. ⚔ Handstreich *m*, unvermutheter, heftiger Angriff bsd. einer Festung: à l'abri de l'∼ sturmfrei; mettre hors d'∼ vor Überrumpelung sichern.

insulté (ą-ßül-te') *s/m.* Beleidigter.

insulter‿, noch * bei Vg. (ą-ßül-te') [lt. insultāre] ①a. I. *v/a.* 1. (gröblich) beleidigen, beschimpfen, schimpflich behandeln, insulti'ren (v. outrager): ∼ q. de paroles J-m Grobheiten sagen. 2. ⚔ überfallen, überrumpeln. II. *v/n.* 1. ∼ à qc. einer Sache (*gé.*) spotten; et. verhöhnen, et. beleidigen; ∼ à la raison der Vernunft Hohn sprechen. 2. † ∼ contre q., contre qc. sich

gegen J., gegen et. auflehnen. III. s'~ ea. wörtlich oder thätlich übel behandeln.

insulteur, ~se † (ą-ßül-tö'r, ~ö'ʃ) s. gewohnheitsmäßige(r) Beleidiger(in); ~se ehm. Weib, das die Hinzurichtenden schmähte.

insupérable ↘ (ą-ßü-pĕ-ra'bl) a. un-über-trefflich. [überflüssig.

insuperflu, ~e ↘ (ą-ßü-păr-flü') a. nicht

insupport‖ * (ą-ßü-pō'r) s/m. Un-erträglichkeit f. [ausstehlich, un-erträglich.

insupportable ☐ (ą-ßü-pŏr-ta'bl) a. un-

insurgé, ~e (ą-ßür-Ge') a. und s. 1. aufrührerisch; Aufrührer(in), Insurge'nt(in). 2. fig. P↘ ~ de Romilly très-b. (Scheiß-)Haufen m, P Ka'ktus m, Nachtwächter m (v. sentinelle). [Aufstand m (Proudhon).

insurgence * (~Ga'ß) s/f. Insurgirtsein n,

insurgent (ą-ßür-Ga' ⑨) m, ~e (~a't) f [lt.] I. ↘ s. Insurge'nt(in), Aufständische(r); auch fig. J., der sich empört (mehr gbr. insurgé 1). II. ~s ⑧b. s/m. pl. 1. † u'ngarische Landmili'z f. sg. 2. abs. L~s nord-amerika'nische Insurge'nten im Freiheitskriege.

insurger‿ (ą-ßür-Ge') [lt. insurgĕre] ①m. 1. v/a. aufwiegeln, insurgi'ren. II. s'~ aufstehen, sich erheben, sich auflehnen.

insurmontable ☐ (ą-ßür-mą-ta'bl) a. un-über-steiglich, -windlich.

insurmonté, ~e ↘ (ą-ßür-mą-te') a. unüberstiegen; fig. un-übertroffen.

insurpassable ↘ (ą-ßür-pa-ßa'bl) a. unübersteiglich, un-überragbar.

insurrecteur, ~trice ↘ (ą-ßür-ræ-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] a. aufwiegelnd, einen Aufstand leitend, Insurrektio'ns-...

insurrection‖ (ą-ßür-ræ-kßią' ⑯; ↘ u. ✝ ą-ßür~) [lt.] s/f. Insurrektio'n, Aufstand m, Erhebung, Empörung; fig. lebhafter, heftiger Widerstand. **Syn.** *rébellion* est le terme par lequel une autorité quelconque désigne la résistance qu'on ose faire aux ordres qu'elle a donnés; *révolte* marque non-seulement la résistance aux ordres de l'autorité à laquelle on avait obéi jusqu'alors, mais, de plus, le dessein de la renverser; la *révolte* peut être le fait d'une seule personne, par exemple d'un inférieur contre son supérieur, tandis que le *soulèvement* est une rébellion ou une révolte naissante d'un certain nombre de personnes, et que l'*insurrection* est l'action de tout un peuple qui prend les armes pour détruire son gouvernement; le *soulèvement* et l'*insurrection* peuvent emporter une idée de droit et de justice; la *sédition*, au contraire, rappelle toujours un état de choses dû à des meneurs qui mettent aux prises les citoyens les uns avec les autres; elle est concertée, au lieu que l'*émeute* commence sans dessein préalable et sans chef; *mutinerie* annonce quelque chose de petit dans les motifs et dans les personnes; quant à la *révolution*, elle est ordinairement une *révolte* de bon succès.

insurrectionnaire ☐ (ą-ßür-ræ-kßiŏ-nä'r), auch **~el, ~elle** (~næ'l, ~æ'l) ⑯ a. aufrührerisch, aufständisch, insurrektione'll.

insusceptible ↘ (ą-ßü-ßæ-pti'bl) a. unfähig.

insuspect, ~e ↘ (m. und f.: ą-ßü-ßpæ'kt) a. unverdächtig. [ler n, Ort in Lothringen.

Inswiller (ąß-wi-lä'r) npr. m. Emsweiler

intabuler‿ † (ą-tă-bü-le') ①a. v/a. in die Liste einer Gesellschaft rc. eintragen.

intaché, ~e ↘ (ą-tă-sche') a. unbefleckt (mehr gbr. sans taches).

intact, ~e ↘ (m. und f.: ą-tä'kt) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. unberührt, unversehrt (ant. endommagé). 2. fig. unbescholten.

intactile ⌂ (ą-tă-kti'l) [lt.] a. phys. untastbar, unfühlbar.

intactilité ⌂ (ą-tă-kti-li-te') s/f. phys. Untastbarkeit, Unfühlbarkeit.

intaille ⊖ (ą-ta'j) [it. inta'glio] s/f. Inta'glio n (spr. in-tä'l-jo), vertieft gegrabener (Edel-)Stein (ant. camaïeu 1).

intaillé, ~e ↘ (ą-tă-je') a. ungeschnitten.

intangibilité ⌂ (ą-tą-Gi-bi-li-te') s/f. Unberührbarkeit.

intangible ⌂ (ą-tą-Gi'bl) a. unberührbar.

intanné, ~e ↘ (ą-tă-ne') a. ungegerbt.

Intapherne (ą-tă-fä'rn) npr. m. h.a. Intaphe'rnes, prf. Satra'p (5. sæ.).

intari, ~e ↘ (ą-tă-ri') a. unversiegt.

intarissable ☐ (ą-tă-ri-ßa'bl) a. 1. unversiegbar. 2. fig. un-erschöpflich.

intégrable ⌂ (ą-tĕ-gra'bl) a. math. integri'rbar, integra'bel.

intégral m, **~e** f; ohne m/pl. (ą-tĕ-grä'l) [lt. intĕger] I. a. 1. vollständig; ~**ement** ⑨g. adv. gänzlich, ohne Abzug. 2. ⌂ math. Integra'l-...: calcul ~ Integra'l-Rechnung f. 3. Staatswirthschaft: dette ~e wirkliche Schuld. II. ~e s/f. ⌂ math. Integra'l-Größe, Integra'le (= fluente; v. fluent II.). [ständigkeit, Ganzes n.

intégralité ↘ (ą-te-gră-li-te') s/f. Voll-

intégrant, ~e (ą-tĕ-grą' ⑨a, ~ą't) a. ergänzend, zum Ganzen gehörend, integri'rend, wesentlich: parties ~es d'un corps die physika'lischen (nicht die elementa'ren) Bestandtheile m/pl. eines Körpers, die mit dem ganzen Körper die gleiche Substa'nz haben.

intégration‖ ⌂ (~grā-ßią') s/f. math. Integratio'n, Berechnung durch die Integra'le.

intègre ☐ (ą-tæ'gr) [lt. intĕger] a. (nur nach dem s.) ehrlich, rechtschaffen, unbescholten, redlich. **Syn.** v. honnête I. 4.

intégrer‖ ⌂ (ą-tĕ-gre') [lt. integrāre] ①g. v/a. math. integri'ren, die Integra'le finden. [a. ganzblätterig.

intégrifolié, ~e ⚘ (ą-tĕ-gri-fŏ-li-e') [lt.]

intégriforme ⌂ (ą-tĕ-gri-fŏ'rm) [lt.] a. min. von vollkommener Gestalt, vollkommen ausgebildet.

intégrité (ą-tĕ-gri-te') [lt.] s/f. 1. Integrită't, Unversehrtheit, Vollständigkeit. 2. ↘ Jungfräulichkeit. 3. fig. Rechtschaffenheit, Redlichkeit, Unbestechlichkeit. **Syn.** vgl. die Syn. von honnête I. 4.

intégument‖ ⌂ (ą-tĕ-gü-mą') [lt.] s/m. an. Deckhaut f, Hautdecke f.

intellect ⌂ (M-Cz. 285 und 404, L., Lav., Fe.: ą-tæl-læ'kt; Férand: ą-tæ-læ'kt‖) [lt. intellectus] s/m. Begriffsvermögen n, Verstand.

intellectif ⌂ (ą-tæl-læ-kti'f) m, **~ve** (~i'w) f [lt.] I. a. Verstandes-... II. † ~ve s/f. Verstand m. [Begreifen n, Verstehen n.

intellection‖ ⌂ (~kßią' ⑯) [lt.] s/f. phls.

intellectualiser‿ ⌂ (ą-tæl-læ-ktü-a-li-se') [intellectuel] ①a. v/a. phls. begrifflich machen, vergeistigen. [tuali'smus.

intellectualisme * (~li'ßm) s/m. Intellek-

intellectualité ⌂ (ą-tæl-læ-ktü-a-li-te') s/f. phls. Begrifflichkeit, Geistigkeit.

intellectuel, ~le * (ą-tæl-læ-ktü-æ'l, ~æ'l) [lt. intellectuālis] I. a. (nach dem s.) ☐ intellektue'll: 1. Verstandes-..., begrifflich: culture ~le Geistesbildung f; discipline ~le forma'le Bildung. 2. geistig, Geistes-... (ant. matériel). II. F ↘ s/m. Verstand.

intelligemment ↘ (ą-tæl-li-Gă-mą' ⑨g) [intelligent] adv. mit Intellige'nz, mit Einsicht, intellige'nterweise.

intelligence (ą-tæl-li-Gą'ß, F ą-tæ-l~) [lt.] s/f. 1. Einsicht, Kenntniß, Intellige'nz: donner à q. l'~ de qc. J-m et. verständlich machen; ~ du clair-obscur Kunst, das Halbdunkel zu behandeln. 2. Verstand m, Fassungskraft; Verständniß n: les œuvres de l'~ Geisteswerke n.pl.; avoir l'~ épaisse schlecht begreifen. 3. geistiges Wesen: la suprême I~ Gott m; ~s célestes Engel m/pl. 4. ~s ✝ (nach dem engl.) Nachrichten pl. (Chat.). 5. Eintracht; Einvernehmen n: ~s secrètes v. collusion 2: être d'~ à, pour (mit inf.) einverstanden sein, unter e-r Decke stecken (um et. zu thun); avoir, entretenir des ~s dans un lieu an e-m Orte geheimes Einverständniß unterhalten, Verbindungen, Geschäftsfreunde haben. **Syn.** 1. v. conception. 2. v. esprit 2. 3. v. entendement.

intelligent‖, **~e** (ą-tæl-li-Gą', ~ą't) [lt.] a. (nach dem s.) 1. intelligent, klug, verständig einsichtsvoll, einsichtig. 2. ~ (dans qc. in et.) geschickt, bewandert, geübt, erfahren; ↘ ~ de, sur qc. für et. Verständniß habend. 3.* geistschärfend. **Syn.** *intelligent* marque plutôt une faculté naturelle; *entendu*, mot moins noble, une qualité acquise ou reçue

intelligentiel, ~le ⌂ (ą-tæl-li-Gą-ßiæ'l, ~æ'l) [intelligent] a. in den Bereich des Geistigen gehörig, geistig.

intelligibilité (ą-tæl-li-Gi-bi-li-te') s/f. Begreiflichkeit, Verständlichkeit.

intelligible ☐ (~Gi'bl) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. begreiflich, verständlich; auch s/m.: l'~ das Verständliche. 2. ⌂ phls. übersinnlich (ant. réel). **Syn.** v. compréhensible.

intempéramment ↘ (ą-tą-pe-ră-mą' ⑨g) [intempérant; A. 1762] adv. in unmäßiger Weise.

intempérance (ą-tą-pĕ-rą'ß) [lt.] s/f. 1. Unmäßigkeit, Völlerei (ant. tempérance, sobriété, ↘ chasteté). 2. ↘ Übermaß n, Unmaß n (ant. modération, juste mesure): ~ de travail Über-arbeiten n. 3. ~ de langue Ungebundenheit der Zunge, Frechheit im Reden; ~ de plume Vielschreiberei, Schmiererei.

intempérant, ~e (ą-tą-pĕ-rą', ~ą't) [lt.] I. a. ‖ (stets nach dem s.) ausschweifend, unmäßig; ↘ unkeusch (vgl. intempérance 1). II. ↘ s. ‿ Unmäßige(r), Völler(in).

intempéré, ~e ↘ (~re') [lt.] a. unmäßig.

intempérément (ą-tą-pĕ-re-mą' ⑨g) [intempéré] adv. (in) unmäßig(er Weise).

intempérie (ą-tą-pĕ-ri') [lt.] s/f. 1. Unordnung, Unregelmäßigkeit (von der Luft, der Witterung rc.); allzugroße Hitze oder Kälte, Unbilden pl. des Wetters. 2. ⌂ alte méd. unrichtiges Verhältniß, schlechte Mischung der Säfte (auch fig.).

intempestif, ~ve ☐ (ą-tą-pæ-ßti'f, ~i'w) [lt.] a. unzeitig, zur Unzeit gethan, unzeitgemäß (ant. à propos). [zeitigkeit.

intempestivité ↘ (~ßti-wi-te') [lt.] s/f. Un-

intemporel, ~le ☐ ↘ (~pŏ-ræ'l, ~æ'l) a. phls. unzeitig, ohne Beziehung auf die Zeit.

intenable ↘ (ą-t'na'bl) a. unhaltbar: a) was nicht hält; b) was nicht zu halten ist.

intendance † (ą-tą-dą'ß) [intendant] s/f. 1. Ober-Aufsicht, Verwaltung, Intenda'nz: ~ des bâtiments Oberbau-Amt n; ~ générale allgemeine kirchliche Superintende'nz in protesta'ntischen Ländern; ~ militaire Militä'r-Intendantu'r; ~ des mines Oberberg-Amt n; ehm. ~s sanitaires Gesundheits-Polizei'; ~ des vivres Provia'nt-Amt n. 2. Intendantu'r; Intenda'ntenbezirk m, -stelle, -wohnung. 3. ehm. Provinzia'l-Intendantu'r in Frankreich (vgl. intendant I. 2).

intendant‿ (ą-tą-dą') m, **~e** (~ą't) f [lt.] I. ~ s/m. 1. Intenda'nt, (Ober-)Aufseher, Verwalter; bsd. Vorsteher e-s öffentlichen Instituts, Muse'ums, Kabine'ts rc.: ~ des bâtiments Ober-Bau-aufseher, Bau-dire'ktor; ↘ ~ du cercle Kreishauptmann; † ~ de la marine Ober-Aufseher über das Seewesen; ~ militaire Militä'r-Intenda'nt (v. commissaire des guerres); ~ des mines Berghauptmann. 2. ehm. in Frankreich: Aufseher über das Justi'z-, Fina'nz- und Polizei'-wesen eines Distrikts (auch ~ de justice, police et finances und commissaire départi genannt). 3. * Kreisdire'ktor. 4. F co. ~ de rivière Hecht (= brochet 1). II. ~e s/f. 1. ehm. Frau e-s Intenda'nten. 2. rl.

Titel der Oberin in Nonnenklöstern. 3. *fig.* ~e des eaux Aufseherin der rothen Flüsse, Benennung des Mondes (Le Moine).

intendant*al*, ~ale * (ą-tą-dą-tä'l), *m/pl.* **aux** ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) régime ~ ehm. Verwaltung *f* durch Intenda'nten (v. intendant I. 2) (Lanfrey).

intendit ‖ (Lnd. ą-tą-di') [lt. intendĕre] *s/m.* ehm. drt. schriftliches Beweisstück.

intense (ą-tą'ß) [lt. inte'nsus] *a.* phys. u. ♪ angespannt, groß, laut, stark: méd. heftig auftretend; chaleur ~ intensi've Hitze.

intensi*f*, ~ve □ (ą-tą-ßi'f, ~ī'w) [lt. intensus] *a.* intensi'v; *adv.* mit Heftigkeit, mit ganzer Kraft; *gr.* eine Steigerung des Begriffes ausdrückend, intensi'v; agr. culture ~ve landwirthschaftlicher Betrieb mit verhältnißmäßig viel Arbeit und Kapita'l.

intension ‖ (ą-tą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Anspannung, Heftigkeit, hoher Grad.

intensité (ą-tą-ßi-te') [intense] *s/f.* 1. phys. und *gr.* Intensitä't, Kraft, Nachdruck *m.* 2. Mechanik: absolu'te Größe einer Kraft; agr. ~ d'une culture Betrag *m* an Arbeit und Kapita'l, den eine Landwirthschaft erfordert.

intentable ✎ (ą-tą-ta'bl) [tenter] *a.* 1. nicht zu versuchen, unversuchbar. 2. nicht zu verführen (B.). [nicht in Versuchung geführt.

intenté, ~e (ą-tą-te') [tenter] *a.* unversucht;

intenter‿ (ą-tą-te') [lt. intentāre] ①a. I. *v/a.* drt. nur gbr. in: ~ une accusation contre q. eine Anklage gegen J. erheben; ~ un procès contre q., à q. einen Prozeß gegen J. anhängig machen, anstrengen. II. s'~ angestrengt, erhoben, anhängig gemacht werden.

intention ‖ (ą-tą-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Absicht, Vorhaben *n*, Zweck *m*; v. direction 2; à l'~ de q. zu J-s Bestem, nach J-s Sinne; à ton ~ spezie'll für Dich; avoir (l')~ de ... Willens sein, beabsichtigen, gesonnen, gewillt sein zu ...; être d'~ avec q. mit J-m einerlei Willens sein; avoir de mauvaises ~s envers q. es schlecht mit Jemandem meinen; diriger, dresser son ~ seine Gedanken auf das Gute lenken; *prv.* l'~ est réputée pour le fait man nimmt oft die Absicht für die That; v. enfer 1; sans ~ unabsichtlich; avec ~ absichtlich. 2. ✎ Wille *m*, Willensmeinung; Neigung, Liebe (M.D. III. 8). 3. ♪ Moti'v *n*; *fig.* air de première ~ A'rie, die der Komponi'st sogleich ganz fertig im Kopfe gehabt hat. 4. chir. réunir une plaie par première ~ eine Wunde durch das erste Heilbestreben der Natur, *per primam intentionem* heilen lassen. **Syn.** v. dessein I. Syn. 3.

intentionnalisme (ą-tą-ßįǫ-nă-li'ßm ⑯) [intentionnel] *s/m.* Intentionali'smus (Meinung, daß der Zweck die Mittel heilige).

intentionnalité (ą-tą-ßįǫ-nă-li-te' ⑯) *s/f.* Absichtlichkeit.

intentionné, ~e (ą-tą-ßįǫ-ne'⑯) [intention] *a.* und *s.* gesinnt: les bien ~s die Wohlgesinnten *m/pl.*

intentionnel, ~le (ą-tą-ßįǫ-nĕ'l, ~ĕ'l; ⑯) [intention] *a.* 1. absichtlich, beabsichtigt. 2. drt. question ~le gerichtliche Frage über die Absicht des Angeklagten. 3. espèces ~les ehm. phls. von den Körpern ausgehende, auf die Sinne einwirkende Bilder *n.pl.* (= espèces impresses).

intentionner‿ ✎ (ą-tą-ßįǫ-ne'⑯) [intention] ①a. *v/a.* beabsichtigen, bezwecken (mehr gbr. projeter).

inter ... (ą-tär ...) [lt.] zwischen...

interambulacr*al*, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (ą-tär-ą-bü-lă-kră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. zwischen den Fuß-reihen der See-Igel befindlich.

Intéramne (ą-tĕ-ră'mn) [lt.] *npr.f.* h.a. Intera'mna *n*, jetzt Te'rni *n*, it. Stadt.

interantennaire (ą-tär-ą-tĕ-nä'r; L. ~ăn-n~) [lt.] *a.* zo. zwischen den Fühlern der Inse'kten sitzend.

inter-ars, *pl.* ~-~ (ą-tär-ā'r ‖; auch ~ă'rß) [lt. und fr. ars] *s/m.* vét. Theil des Pferdes zwischen den Schulter-gruben oder Bug-adern.

interarticulaire (ą-tär-ăr-ti-kü-lä'r) *a.* an. zwischen den Gelenken liegend.

interbranchi*al*, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (ą-tär-brą-schi-ă'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) zo. zwischen den Kiemen sitzend.

intercadence (~kă-dą'ß) [intercadent] *s/f.* méd. ~ du pouls Interkade'nz, Unregelmäßigkeit des Pulses, wenn zwischen zwei regelmäßigen Schlägen ein überzähliger eintritt.

intercadent ‖, **~e** (ą-tär-kă-dą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. pouls ~ Puls *m* mit Interkade'nzen.

intercalaire (ą-tär-kă-lä'r) [lt.] *a.* 1. ast. eingeschaltet, Schalt-... (= embolisméen): lune ~ dreizehnter Mondwechsel in einem Jahre. 2. méd. jour ~ fieberfreier Tag; ehm. jours ~s die Kri'se hervorrufende (nicht selbst kri'tische) Tage *m/pl.* 3. *gr.* ✎ vers ~s Wiederholungsverse *m/pl.*, Refrain *m/sg.* (mehr gbr. refrain). [schalter.

intercalateur (~la-tō'r) [lt.] *s/m.* Ein-

intercalation ‖ (~lă-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Einschaltung, Einschalten *n* (= embolisme).

intercal*er*‿ (ą-tär-kă-le') [lt.] ①a. I. *v/a.* einschalten, einschieben, einrücken: an. os ~és Zwickelbeinchen *n.pl.* des Hinterschädels. II. s'~ eingeschaltet werden.

intercédent ‖, **~e** (ą-tär-ße-dą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. pouls ~ aussetzender Puls.

intercéder‿ (ą-tär-ße-de') [lt.] ①g. *v/n.* 1. dazwischen treten: ~ auprès de q. pour q. sich bei J-m für J. verwenden, eine Fürbitte thun. 2. h.a. ein Ve'to einlegen (von den Volkstribu'nen in Rom).

intercellulaire ♀ (ą-tär-ßĕ(l)-lü-lä'r) [lt.] *a.* zwischen den Zellen befindlich.

interceptable * (ą-tär-ßĕ-pta'bl) *a.* auffangbar, unterschlagbar.

interceptation ‖ ✎ (ą-tär-ßĕ-ptă-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* = interception.

intercept*er*‿ (ą-tär-ßĕ-pte') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. hemmen, unterbrechen, abschneiden. 2. auffangen, unterschlagen. 3. math. ehm. ligne ~ée Absci'sse *f.* II. s'~ gehemmt, unterbrochen, aufgefangen, unterschlagen w.

interception ‖ (ą-tär-ßĕ-pßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Hemmung, Unterbrechung. 2. Auffangen *n.* 3. chir. ehm. Art Banda'ge gegen Gicht und Rheumati'smus.

intercervic*al*, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (ą-tär-ßăr-wi-kă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. (muscles) ~aux zwischen den Stachelfortsätzen der Halswirbel liegende Muskeln.

intercesseur (ą-tär-ßĕ-ßō'r) [lt.] *s/m.* Fürsprecher, -bitter.

intercession ‖ (ą-tär-ßĕ-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Verwendung, Fürbitte, Fürsprache.

intercidence ♪ (~ßi-dą'ß) [lt.] *s/f.* Tonfall *m.*

intercis ‖, **~e** (ą-tär-ßi', ~ī'ſ) [lt. intercīsus] *a.* (nach dem *s.*) in Stücke geschnitten (von einigen Mä'rtyrer(inne)n).

interclaviculaire (ą-tär-klă-wi-kü-lä'r) [lt.] *a.* an. zwischen den Schlüsselbeinen befindlich, Zwischenschlüsselbein-...

intercolumnaire (ą-tär-kŏ-lŭ-mnä'r; L. ~kŏ-lŏ~) [lt.] *a.* an. fibres ~s Sehnen-Fasern *f/pl.* am äußern schiefen Bauchmuskel.

intercommunication ‖ (ą-tär-kŏ-mü-ni-kă-ßįǫ') [lt.] *s/f.* gegenseitige Verbindung.

interconfessionnel, ~le (ą-tär-kǫ-fĕ-ßįǫ-nĕ'l, ~ĕ'l) *a.* rl. auf das gegenseitige Verhältniß der Konfessio'nen bezüglich.

intercontinent*al*, ~ale * (ą-tär-kǫ-ti-ną-tä'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) zwischen zwei Kontine'nten stattfindend, zwei Kontine'nte verbindend.

intercost*al*, ~ale (ą-tär-kŏ-ßtä'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zwischen den Rippen befindlich, Zwischenrippen-...: nerf ~ ✎ = grand sympathique.

intercourse ✎ (~kū'rß) [engl.] *s/f.* Verkehr *m.*

intercurrence (ą-tär-kü-rą'ß) [intercurrent] *s/f.* Dazwischen-kommen *n*, -treten *n*, Dazwischenkunft.

intercurrent ‖, **~e** (~rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dazwischen(kommend); bsd. méd. fièvre ~e Zwischenfieber *n*; maladie ~e a) zu einer schon vorhandenen hinzutretende Krankheit; b) von einer herrschenden Krankheitsform un-abhängig auftretende Krankheit; pouls ~ Puls, der von Zeit zu Zeit schneller schlägt.

intercutané, ~e (ą-tär-kü-tă-ne') [lt.] *a.* an. zwischen Haut und Fleisch (befindlich).

interdentaire (~dą-tä'r) *a.* an. u. vét. zwischen den Zähnen (befindlich): espace ~ Zahnlücke *f.* [gegenseitige Abhängigkeit.

interdépendance (ą-tär-de-pą-dą'ß) *s/f.*

interdiction ‖ (ą-tär-dĭ-kßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Untersagung, Verbot *n*: ~ ecclésiastique = interdit 2; ~ des droits civiques, civils et de famille bürgerlicher Tod (Entziehung der poli'tischen, bürgerlichen und Fami'lien-Rechte); h.a. ~ du feu et de l'eau Ächtung, Achts-Erklärung. 2. Suspensio'n, einstweilige Amts-Untersagung. 3. ~ (de commerce) Handelsverbot *n*, Absperrung, Sperre. 4. drt. Mundtodt-Erklärung, Stellung unter Vormundschaft; Feudalrecht: ~ de veuvage Wit(t)wenverbot *n*, wonach eine adelige Wittwe ihr Vermögen nicht ohne die Zustimmung ihrer Kinder veräußern durfte.

interdigit*al*, ~ale * (ą-tär-di-ʒi-tä'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) zo. zwischen den Zehen befindlich: membrane ~ale Schwimmhaut *f.*

interdigitium (~ʒi-o'm) [lt.] *s/m.* path. Hühner-auge *n* zwischen zwei Zehen.

inter*dire* (ą-tär-dī'r) [lt. interdicĕre] ④m. (aber: (vous) ~disez) I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. untersagen, verbieten, versagen: h.a. ~ le feu et l'eau des Landes verweisen. 2. ~ q. des fonctions de sa charge J-m untersagen sein Amt auszuüben, J. suspendi'ren. 3. drt. ~ q. J. mundtodt erklären, unter Vormundschaft stellen, interdizi'ren. 4. kirchlich: ~ q. J. mit dem Interdi'kt belegen. 5. *fig.* bestürzt machen: demeurer ~dit vor Angst sprachlos werden, verstummen; ~dit, ~dite bestürzt (Syn. v. confus). II. s'~ 1. s'~ qc. sich et. versagen. 2. untersagt, verboten, *fig.* bestürzt werden.

interdit (ą-tär-di'; Bindung des *sg.*: L. ‖, Fe. ‿; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Mundtodter; Interdizi'rter. 2. rl. Interdi'kt *n*, Kirchenbann. 3. h.a. Einspruch des Prä'tors hinsichtlich des Prozesses zwischen den Parteien.

interépineu*x* ‖, **~se** (ą-tär-ĕ-pi-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* Zwischenstachel-... an. (muscles) ~ zwischen den Stacheln der Rückenwirbel liegende Muskeln *m/pl.* (= interspinal).

intéressant, ~e ⸸ (ą-tĕ-rĕ-ßą' ⑨a, ~ą't) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. anziehend, interessa'nt. 2. Theilnahme einflößend. 3. dans un état ~ in interessa'nten oder in anderen Umständen (Schmitz).

intéressé, ~e ⸸ (ą-tĕ-rĕ-ße') I. *a.* 1. (mit-)betheiligt, interessi'rt. 2. eigennützig, gewinnsüchtig, F interessi'rt. **Syn.** l'homme *avare* ne dépense pas volontiers; l'homme *intéressé* n'est point satisfait de ce qu'il a. II. *s.* Theil-haber(in), -nehmer(in); Interessi'rte(r); stiller Theilhaber; ⚓ ~ à un vaisseau (marchand) Mit-rheder *m.*

intéresser‿ ⸸ (ą-tĕ-rĕ-ße') [lt. interesse] ①b. I. *v/a.* interessi'ren: 1. ~ q. dans, à qc. J. an et. Theil nehmen lassen, J. zum Theilhaber an et. machen, J. zu etwas

heranziehen: être ~é à (faire) qc. bei et. interessi'rt sein, bei et. seinen Vortheil finden. 2. ~ q. à qc. J. für et. gewinnen oder einnehmen, J. günstig für et. stimmen. 3. ~ q. für J. wichtig oder von Wichtigkeit sein, J. angehen oder betreffen: en quoi cela vous ~e-t-il? was haben Sie davon? cela ~e ton honneur Deine Ehre ist dabei im Spiele. 4. ~ q. J-m Theilnahme einflößen; J-s Neugierde erregen oder spannen; J-s Aufmerksamkeit fesseln; J. anziehen, rühren, bewegen; ~ la conscience de q. J. bei seinem Gewissen angreifen. 5. *abs.* anziehend sein, anziehen, et. Anziehendes haben. 6. von Sachen: vous n'avez pas besoin d'~ mes services meine Dienste bedürfen keiner Belohnung. 7. Spiel: ~ le jeu höher spielen; le gros jeu ~e das hohe Spiel ist anziehend. 8. chir. ~ une partie bei einer Operatio'n in e-n nicht dabei betheiligten Körpertheil einschneiden. II. s'~ 1. s'~ à qc., à q. sich für et. oder J. interessiren, an J. oder et. (An-)Theil nehmen; s'~ dans qc. sich bei einem Unternehmen betheiligen (im 17. sæ. schied man noch nicht zwischen à und dans); ✎ s'~ de qc. sich um et. bekümmern; ✎ s'~ contre q. gegen J. Partei ergreifen. 2. s'~ pour q. sich für J. verwenden.

intérêt (ɡ-tĕ-ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. interest] *s/m.* 1. Intere'sse *n*, Nutzen, Vortheil: ~ d'actualité augenblickliches J.; ~ de famille Familienwohl *n*; entendre ses ~s sich auf seinen Vortheil verstehen; il y va de votre ~ Ihr Interesse steht dabei auf dem Spiele, es betrifft Sie, Ihren Vortheil; agir contre ses propres ~s sich selbst im Wege stehen; prendre q. par son ~ J. bei j-m Eigennutze fassen. 2. Antheil, Theilnahme *f*, Betheiligung *f*: avoir (un) ~ dans qc. an et. Theil haben; j'ai ~ à, † en qc. oder à, de (*inf.*) mir ist an e-r Sache, oder daran, daß ... et. gelegen; avez-vous ~ à ce que ...? (*ind.*) ist Ihnen damit gedient, wenn ...?; prendre (un) ~ à, † en, dans q., qc. an J-m, an etwas Antheil nehmen, sich für J. interessi'ren, sich an et. betheiligen; manquer d'~ nichts Anziehendes, nichts Fesselndes haben. 3. Intere'sse *n*, Partei *f*, Seite *f*: être dans les ~s de q. auf J-s Seite stehen; embrasser, prendre, soutenir les ~s de q. auf J-s Seite treten, sich J-s annehmen. 4. Eigennutz; Gewinnsucht *f*; F Interesse *n*; agir par ~ aus Eigennutz handeln. 5. Interessen *n. pl.*, Zinsen *pl.*: gros ~ hohe Z.; ~s civils Schadloshaltung *f*; mettre q. hors d'~ J. schadlos halten; placer à ~s auf Z. geben; ~ du commerce Handels-Z. (1/2 Prozent monatlich oder 6 Prozent jährlich); rapporter de grands ~s reiche Zinsen tragen; ~s lunaires Mondzinsen *pl.* (Wucher-Zinsen, welche die Juden in der Leva'nte den Christen berechnen, indem sie nach Mondmonaten rechnen); jours qui payent ~ Zinstage *pl.*; drt. dommages et ~s oder dommages-~s Schaden-Ersatz; ~ composé, ~ des ~s, ~ d'~, ~ perpétuel, ~s accumulés Zinseszins, Zins auf Zins (= anatocisme); ~s de retard Verzugszinsen *pl.*

interférence ⚗ (ɡ-tăr-fĕ-rɡ'ß) [interférent] *s/f.* phys. Durchkreuzung der Lichtstrahlen unter sehr spitzem Winkel, welche besondere Erscheinungen bewirkt, Interfere'nz; weitS. Interfere'nz-Erscheinungen *pl.*

interférent ‖, ~e ⚗ (ɡ-tăr-fĕ-rɡ', ~ɡ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phys. Interfere'nz-Erscheinungen zeigend, interfere'nt (von Lichtstrahlen).

interférer ‖ ⚗ (ɡ-tăr-fe-re') [lt. interferre] ①g. *v/n.* phys. Interfere'nz-Erscheinungen zeigen.

interfibrillaire ⚗ (~fĭ-brĭl-lă'r) *a.* an. zwischen den Muskelfasern befindlich.

interfoliacé, ~e ⚘ (ɡ-tăr-fō-lĭ-a-ße') *a.* fleurs ~es Blumen *f/pl.*, die zwischen gegenständigen Blättern hervorkommen, blattzwischenständige Blumen *f/pl.*

interfolier ‖ ⊖ (~lĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* Buchbinderei: (mit Papier) durchschießen.

interfrontal, ~ale ⚗ (~frɡ-tă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* und ~aux ⑩b. *s/m.pl.* an. zwischen dem Stirnbeine befindlich(e Knochenpartien *f/pl.*).

intérieur *m*, ~e *f* □ (ɡ-tĕ-rĭō'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (✎ *empr.*; *sup.* intime) innere(r), inneres, innerlich, inwendig (*ant.* extérieur I. 1): † *préc.* bain ~ Glas Wasser *n*; *fig.* voix ~e innere Stimme. 2. inländisch, Binnen-... (*ant.* extérieur I. 2): mer ~e Binnenmeer *n*. 3. mystisch: innerlich, geistig, geistlich (*ant.* charnel I. 1): *fig.* être fort ~ oft in sich (selbst) gekehrt sein. 4. ⚔ balistique ~e Bewegungs-Bedingungen *f/pl.* des Geschosses im Laufe. II. *s.* ✎ inti'me(r) Freund(in). III. ~ *s/m.* (*ant.* extérieur II.) 1. Innere *n*, innerer Theil oder Raum e-r Sache: une place d'~ ein Platz im (Innern e-s) Wagen(s). 2. In-, Binnenland *n*: commerce à l'~ Binnenhandel; douane à l'~ Binnenzoll; l'I~ das Ministe'rium des Innern; ministre de l'~ Minister des Innern, der inneren Angelegenheiten. 3. Fami'lienleben *n*, Haushaltung *f*, Daheim *n*: se plaire dans son ~ sich in seiner Häuslichkeit gefallen; Malerei: un (tableau d')~ a) ein Familienbild *n*; b) ein Bild *n*, welches das Innere eines Gebäudes darstellt. 4. die inneren (geheimen) Angelegenheiten *f/pl.* oder Verhältnisse *n. pl.* eines Hauses, einer Familie rc. 5. *fig.* unser Inneres *n*, Herz *n*, Gewissen *n*; *abs.* mystisch: l'~ (Insichselbst-)Einkehren *n*, Einkehr *f*. 6. l'I~ de Notre-Seigneur, I~ de Notre-Dame id., Feste zur Verherrlichung der Gnaden-Bezeigungen Christi, der Mari'a. 7. innere (nicht am Rande stehende) Nummern *f/pl.* bei gewissen Hasardspielen. **Syn.** *intérieur* désigne ce qui est en dedans; *interne*, ce qui est plus en dedans; *intrinsèque*, ce qui est inhérent, essentiel (vgl. extérieur I. Syn.).

intérim (L., Ls., M-Cz. 74: ɡ-tĕ-rĭ'm) [lt.] *s/m.* (ohne *pl.*) 1. Zwischenzeit *f*: ad ~, dans l'~, par ~ inzwischen, einstweilen, vorläufig, interimi'stisch. 2. interimi'stische Verwaltung. 3. l'~ de Charles-Quint, *abs.* l'I~ das I'nterim (zur Zeit der Reformation von Karl V. 1541, 1548 und 1549 gegebene Verordnungen in Religio'nssachen).

intérimaire (ɡ-te-rĭ-mă'r) [intérim] *a.* u. *s.* einstweilig(er Beamter), interimi'stisch(er Verwalter), interimistische Verwalterin (= intérimistique. [terimi'stische Stellung.

intérimat ‖ (~ma') *s/m.* einstweiliges Amt, in-

intérimiste (ɡ-te-rĭ-mi'ßt) *s/m.* rl. Anhänger des I'nterims (vgl. intérim 3).

intérimistique (ɡ-te-rĭ-mĭ-ßti'k) *a.* = intérimaire. [phls. Innerlichkeit.

intériorité ⚗ (ɡ-te-rĭ-o-rĭ-te') [lt.] *s/f.*

interjecter ‿ † (ɡ-tăr-Ɠæ-kte') [lt.] ①a. *v/a.* dazwischen werfen, stellen, legen.

interjectif, ~ve □ (ɡ-tăr-Ɠæ-ktĭ'f, ~ī'w) [lt.] *a.* *gr.* Empfindungs-...

interjection ‖ (ɡ-tăr-Ɠæ-kßɡ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. *gr.* Empfindungswort *n*, Interjektio'n. 2. drt. ~ d'appel Einlegen *n* e-r Appellatio'n. 3. *rh.* Unterbrechung (Redefigur).

interjeter ‿ (ɡ-tăr-Ɠĕ-te') [lt.] ①c. *v/a.* 1. drt. ~ (un) appel Appell(atio'n) einlegen. 2. ⚗ *gr.* ✎ mitten in e-n Satz hineinstellen.

interlatéricostal, ~ale ⚗ (ɡ-tăr-lă-te-rĭ-kō-ßtă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscles ~aux äußere Zwischenrippen-Muskeln *m/pl.*

interligne (ɡ-tăr-lĭ'nj) [lt.] I. *s/m.* (Trévoux und Rich. *s/f.*) 1. (Lav. *s/m.*) leerer Zwischenraum zwischen 2 Zeilen. 2. † *fig.* Hintergedanke. II. *s/f.* ⊖ typ. Durchschuß(-linie) *m*.

interligner ‿ (ɡ-tăr-lĭ-nje') ①a. *v/a.* 1. ⊖ typ. durchschi'eßen, die Zeilen mit Durchschuß von ea. trennen: ~ une impression, ~ un ouvrage ein Werk gleichmäßig durchschießen, so daß die Zeilen auf der Vor- u. Rück-seite jedes Blattes genau auf ea. passen. 2. allgemein: weitläufig (mit weit auseinander stehenden Zeilen) schreiben.

interlinéaire (ɡ-tăr-lĭ-nĕ-ă'r) [lt.] *a.* zwischenzeilig; zwischen die Zeilen gedruckt, geschrieben, Interlinea'r-...: bibles ~s Bibeln *f/pl.*, bei denen zwischen dem hebr. oder grch. Texte die lateinische Übersetzung gedruckt ist; version ~ Interlinea'r-Version *f*, zwischenzeilige Übersetzung; méthode ~ Interlinea'r- oder Hamilton'sche (hä'-mĭl-t'n) Sprachunterrichts-Metho'de.

interlinéation ‖ (ɡ-tăr-lĭ-nĕ-ā-ßɡ') [lt.] *s/f.* zwischen 2 Zeilen Hineingeschriebenes *n*.

interlinéer ‿ (ɡ-tăr-lĭ-nĕ-e') [lt.] ①a. *v/a.* zwischen 2 Zeilen hineinschreiben.

interlobaire ⚗ (ɡ-tăr-lō-bă'r) *a.* an., path. zwischen den Lappen e-s Organes befindlich.

interlobulaire ⚗ (ɡ-tăr-lō-bü-lă'r) *a.* an., path. im Zellgewebe zwischen den Läppchen der Lunge befindlich.

interlocuteur, ~trice (ɡ-tăr-lō-kü-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* 1. redende, sich (mit e-r andern) unterhaltende Person, F Gesprächsführer(in). 2. die in einem Gespräche redend eingeführte Person.

interlocution ‖ (~kü-ßɡ') [lt.] *s/f.* 1. Literatur: Unterredung der in einem Gespräche eingeführten Personen. 2. drt. ✎ vorläufige Entscheidung, Zwischen-Erkenntniß *n*.

interlocutoire (ɡ-tăr-lō-kü-tŏā'r) [lt.] *a.* und *s/m.* drt. (arrêt) ~ vorläufige Entscheidung, Zwischen-Erkenntniß *n*; ✎ enquête ~ vorläufige Beweis-Aufnahme.

interlope (ɡ-tăr-lo'p) [engl.] I. *a.* Schmuggel-...: commerce ~ Schleichhandel *m* zur See; vaisseau ~ = ~ II. 1; *fig. coll.* le monde ~ die Leute *pl.* von zweideutigem Rufe. II. *s/m.* 1. Schmugglerschiff *n*. 2. *fig.* Pfuschhändler. 3. † Schleichhandel.

interloquable ✎ (ɡ-tăr-lō-ka'bl) *a.* in Verwirrung zu setzen, zu verblüffen.

interloquer ‿ (ɡ-tăr-lō-ke') [lt.] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. ehm. drt. ~ q. gegen J. ein vorläufiges Erkenntniß ergehen lassen. 2. *fig.* F in Verwirrung, in Bestürzung versetzen. II. ✎ s'~ verwirrt werden, bestürzt w.

interlude ✎ (~lü'd) [lt.] *s/m.* = intermède 1.

interlunaire ⚗ (ɡ-tăr-lü-nă'r) [lt.] *a.* ast. auf die Zeit des Neumondes bezüglich.

interlune ⚗ (ɡ-tăr-lü'n), ~ium (~lü-nĭ-o'm) [lt.] *s/m.* ast. Neumond (Zeit, wo der Mond nicht sichtbar ist). [rath *f* in derselben Fami'lie.

intermariage (~mă-rĭ-a'Ɠ) *s/m.* drt. Hei-

intermaxillaire ⚗ (ɡ-tăr-mă-kßĭl-lă'r) *a.* an. zwischen den Kinnladen befindlich.

intermède (ɡ-tăr-mæ'd) [lt. intermedius] *s/m.* I. Zwischen-spiel *n*, -stück *n*, -vorstellung *f* (v. entr'acte I. 2); weitS. heitere Episo'de, komisches Interme'zzo. 2. (18. sæ.) kleine Oper. 3. ⚗ chm. (verbindendes oder trennendes) Zwischen-mittel. 4. *fig.* par l'~ de ... durch Vermittelung von ...

intermédiaire (ɡ-tăr-me-dĭă'r ⑯) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ Zwischen-..., Mittel-...; v droit III. 1; école ~ Mittelschule *f*; ehm. gages ~s Einkünfte *f/pl.* eines Amtes, die vom Tode des vorigen Besitzers an bis zu der Zeit fällig sind, wo der Nachfolger eingeführt ist; ⚘ stipules ~s zwischenständige Nebenblätter *n. pl.*; temps ~ Zwischenzeit *f*; ☿ terme ~ mittlerer Zahlungstermi'n. II. *s.* ✎ Vermittler(in). III. *s/m.* 1. Vermittelung *f*. 2. Mittelglied *n*.

intermédiarité * (~a-rĭ-te') *s/f.* Vermittelungszustand *m*.

intermédiat ‖ *m*, ~e *f* (ɡ-tăr-me-dĭ-a', ~a't; Fe. bindet im *m*: ~a't ...) I. *a.* 1. ✎ temps ~

Zwischenzeit f (mehr gbr. temps intermédiaire). 2. congrégation ~e Versammlung f zweier geistlichen Kapi'tel. II. ~ s/m. lettres d'~ ehm. Begnadigungsbrief, die ordentlichen Einkünfte eines Amtes nach dem Absterben des Besitzers so lange zu genießen, bis sein Nachfolger ernannt ist.

intermezzo, pl. ~ (Ls. 178: ą-tär-mĕ̄ß-ſo'; M-Cz. 379: ~mĕ̄-dſo'; ✎ ~mö~) [it.] s/m. Interme'zzo n, Zwischen-Spiel n, Zwischen-Vorstellung f, Unterhaltung f (bſd. kleine ko'mische O'pern ꝛc., die in den Zwischen-akten der Haupt-Vorstellung aufgeführt werden).

interminable □ (ą-tär-mi-na'bl) [lt. termināre] a. un-endbar, un-endlich, unabsehbar. [beendigt; unbegrenzt.

interminé, ~e (ą-tär-mi-ne') [lt.] a. un-

intermission ‖ (ą-tär-mi-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. Aufhören n, Unterbrechung, bſd. ✿ méd. Aussetzen n, Zeitraum m zwischen Anfällen einer Krankheit.

intermittence (ą-tär-mi-tą̃'ß; L. ~t-t~) [lt.] s/f. 1. Nachlassen n, Unterbrechung, Aussetzen n; ✿ Intermitte'nz; ✿ méd. = intermission; ~ du pouls Aussetzen n des Pulses.

intermittent ‖, ~e ✿ (ą-tär-mi-tą', ~ą̃'t; L. ~t-t~) [lt.] a. (nur nach dem s.) aussetzend, abwechselnd, intermitti'rend: source ~e Quelle f, welche abwechselnd fließt und ausbleibt; fontaine ~e aussetzender Brunnen (physikalisches Spielwerk); path. fièvre ~e Wechselfieber n; fig. F ✎ noch andere Geschäfte nebenbei treibend.

intermobile ✿ (ą-tär-mō-bi'l) [lt.] a. Mechanik: levier ~ zwei-armiger Hebel.

intermonde ✎ (~mǫ̃'d) [lt. intermundium] a. und s/m. (Raum) zwischen den Welten.

intermusculaire ✿ (~mü-ßkü-lä'r) [lt.] a. an. zwischen den Muskeln befindlich. [bar.

internable (~na'bl) [interner] a. interni'r-

internat ‖ (ą-tär-na'; ⑧b) [lt. internātus] s/m. 1. Stelle f eines Assiste'nz-Arztes in Hospitä'lern. 2. Interna't n, Alumna't n (Schul-Anstalt mit Kost und Wohnung); coll. die Gesammtheit der darin wohnenden Personen (ant. externat 1).

internation ‖ (ą-tär-nā-ßio̧') [interner] s/f. Interni'rung, Einschließung in's Innere; † ⊛ Einführung europä'ischer Waaren in's Innere Ame'rika's, bſd. über Bue'nos-A'yres nach Peru' und Chi'le.

international, ~ale ⚲ (ą-tär-nă-ßiō-nă'l ⑯); m/pl. ~aux ‖ (~ō') I. a. (nach dem s.) internationa'l, zwischen Völkern oder Natio'nen bestehend oder obwaltend, völkerrechtlich: droit ~ Völkerrecht n (= droit des gens). II. I~ale npr. f. id., a) europäische Arbeiter-Verbindung, deren Hauptsitz London 1864; b) internationa'ler Hülfsverein im Kriege.

interne (ą-tä'rn) [lt.] I. a. (nach dem s.) inner(lich); im Innern, binnenländisch. II. s/m. 1. ~ (des hôpitaux) Assiste'nz-Arzt in Hospitä'lern. 2. Alu'mnus, Zögling in einem Pensiona'te, Schüler, der Kost und Wohnung in e-r Erziehungs-Anstalt hat. (ant. externe.) Syn. v. intérieur.

interné, ~e (ą-tär-ne') s. Interni'rte(r).

internement‿ (ą-tär-n'mą̃') s/m. Interni'rung f, Verweisung f von den Grenzen in das Innere des Landes.

interner‿ (ą-tär-ne') [interne] ①a. I. v/a. 1. interni'ren, Fremde, Flüchtlinge ꝛc. von den Grenzen in das Innere eines Landes verweisen und darauf beschränken. 2. ⊛ Waaren (in ein Land) einführen. II. v/n. und s'~ in das Innere eines Landes gehen; s-n Wohnsitz im Innern eines Landes nehmen.

internissable (ą-tär-ni-ßa'bl) [ternir] a. nicht zu trüben, nicht zu verdunkeln (V.).

interno-médial, ~ale ✿, m/pl. ~~aux ‖ (ą-tär-no-me-di-a'l; ~ō'; F ~ĭă'l, ~ō') a. zo. (nach dem s.) nervure ~ale vierter Hauptnerv des Insekten-Flügels.

internonce (ą-tär-nǫ̃'ß) [lt.] s/m. 1. Internu'ntius, päpstlicher Gesandter zweiten Ranges. 2. ~ (autrichien) österreichischer I., Stellvertreter des Gesandten bei der Pforte.

internonciature (ą-tär-nǫ-ßĭa-tü'r⑯) s/f. Internu'ntius-amt n, -würde f.

inter(-)océanique *, pl. ~-~s ‖ (ą-tär-ō-ßĕ-ā-ni'k) a. (nach dem s.) zwischen zwei Weltmeeren (befindlich).

interoculaire ✿ (~kü-lä'r) a. zo. (von Insekten) zwischen den Augen (befindlich).

interopercule ✿ (~ō-pär-kü'l) s/m. zo. Zwischen-Kiemendeckel der Fische.

interosseux, ~se ✿ (ą-tär-ō-ßö', ~ß'ſ; L. ~ß-ß~) a. ‖ und s/m. ⑯b. an. zwischen Knochen befindlich(er Muskel ꝛc.).

interpapillaire ✿ (~pă-pĭl-lä'r) a. an. zwischen den Brustwarzen (befindlich).

interpariétal, ~ale ✿, m/pl. ~aux ‖ (~rĭ-e-tä'l) a. (nach dem s.) vét. os ~ Zwischen-Scheitelbein n.

interpellable (~pĕ-la'bl) [interpeller] a. der zu einer Erklärung ꝛc. aufgefordert werden kann.

interpellateur, ~trice (~la-tö'r, ~tri'ß) [lt.] s. J. der interpelli'rt (vgl. interpeller).

interpellation ‖ (L. ~pĕ-lā-ßio̧'; A. ~pĕl-l~) [lt.] s/f. 1. drt. Aufforderung sich über et. zu erklären oder et. zu thun. 2. Interpellatio'n (an einen Mini'ster in der Kammer gerichtete Aufforderung, sich über et. zu erklären); adresser des ~s zur öffentlichen Erklärung auffordern.

interpeller‿ (L. ą-tär-pĕ-le'; A. ~pĕl-l~) [lt. interpellāre] ①a. v/a. 1. drt. zur Erklärung auffordern. 2. ~ q. J. befragen, an J. entschiedene Anfrage richten, J. interpelli'ren.

interpétiolaire ⚘ (~pe-ßĭō-lä'r; L. ~ßi-o~) a. zwischen Blattstielen stehend.

interpinné, ~e ⚘ (ą-tär-pĭn-ne') a. unterbrochen gefiedert (= interrupte-penné).

interplanétaire * ✿ (~plă-nĕ-tä'r) a. ast. zwischen den Plane'ten (befindlich).

interplévricostal, ~ale ✿ (~ple-wri-kō-ßtă'l); m/pl. ~aux ‖ (~ō') a. an. (nach dem s.) zwischen Brustfell u. Rippen (befindlich).

interpolable ✿ (~pō-la'bl) [interpoler] a. math. durch Einschaltungen zu vervollständigen, interpoli'rbar.

interpolateur (~la-tö'r) [lt.] s/m. Einschalter, Textverfälscher, Interpoli'rer.

interpolation ‖ (~lā-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. id. 1. Einschaltung, Ein-, Unter-schiebung; Textverfälschung. 2. ein-, unter-geschobene Stelle; ✿ math. méthode des ~s Interpolatio'ns-Metho'de, Einschaltungs-Verfahren n.

interpoler‿ (ą-tär-pō-le') [lt.] ①a. I. v/a. 1. ein-, unter-schieben, einschalten, interpoli'ren; F einflicken; ~ un livre eine Schrift verfälschen, Dinge in eine Schrift (ein)schieben, die nicht hineingehören. 2. ✿ math. durch Einschaltungen vervollständigen, interpoli'ren. II. s'~ ✿ math. durch Einschaltungen vervollständigt werden.

interponctuation ‖ ✎ (~pǫ-ktü-ā-ßio̧') s/f. gr. Einschiebung von Punkt-Reihen zwischen die Sätze nach Art der Gedankenstriche.

interposement‿ ✎ (~po-ſ'mą̃') [interposer] s/m. Dazwischen-stellen n, -stehen n.

interposer‿ (ą-tär-po-ſe') [lt. interponĕre] ①a. I. v/a. 1. ✿ dazwischen-stellen, -setzen oder -legen. 2. fig. zur Vermittelung anwenden: ~ son autorité mit seinem Ansehen in's Mittel treten; personne ~ée Mittelsperso'n f. II. s'~ 1. ✿ sich zwischen stellen; dazwischen treten. 2. fig. sich in's Mittel schlagen oder legen.

interpositif, ~ve ⚘ (~ſi-ti'f, ~i'w) [interposer] a. dazwischenstehend, zwischenständig.

interposition ‖ (~ſi-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. 1. Zwischen-lage, -stand m. 2. fig. Dazwischenkunft, Dazwischen-treten n, Vermittelung (= intervention 1). 3. drt. ~ de décret Einlegen n e-s richterlichen Befehls zum Verkaufe des verkümmerten Gutes; ~ de personne Schenkung an eine Person, die das Geschenk nicht behalten, sondern an eine andere zum Empfänger bestimmte Person weiterschenken soll.

interprétable (ą-tär-pre-ta'bl) a. interpreti'r-, erklär-, erläuter-bar.

interprétateur, ~trice * (~ta-tö'r, ~tri'ß) [lt. interpretāri] a. u. s. erklärend, erläuternd; Ausleger(in); ✎ Do'lmetscher(in) (= interprète I.).

interprétatif, ~ve □ (~ti'f, ~i'w) [lt.] a. (nach dem s.) 1. erklärend. 2. der Erklärung unterworfen; permission ~ve Erlaubniß, die man sich nimmt, weil man sie erhalten haben würde, wenn man sie hätte nachsuchen können. 3. kanonisches Recht: bigamie ~ve Doppel-Ehe, die darum keine wirkliche Doppel-Ehe ist, weil der Gültigkeit der einen Ehe et. entgegensteht.

interprétation ‖ (~tā-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. 1. Übersetzung, Verdo'lmetschung, Interpretatio'n. 2. Auslegung, Erläuterung, Erklärung zweifelhafter oder schwieriger Schriftstellen, Rechtssprüche ꝛc.; Deutung von Träumen ꝛc.; droit par ~ ausgelegtes, interpreti'rtes Recht (ant. droit étroit); prêter à l'~ zu allerhand Deutungen Veranlassung geben. 3. ✿ rh. Redefigur: Deutlichmachung durch Anwendung mehrerer Synony'me ꝛc.

interprète (ą-tär-prä̆'t) [lt. interpres] I. s. 1. Übersetzer(in); `(Ver-)Do'lmetscher(in); auch fig. st.s. Spiegel m, Do'lmetscher m: muets ~s Augen n.pl.; † préc. ~ de l'âme Zunge f; ~ des Dieux Traum m; ~ du courroux des Dieux Kome't m; ~ muet des cœurs Papier n. 2. Ausleger(in), Erklärer(in), Erläuterer(in) eines Textes, Buches ꝛc. 3. Deuter(in): ~ des songes Traumdeuter(in). 4. ~ de sa musique Sänger m, Spieler m s-r eigenen Kompositio'n. 5. thé., Malerei: Darsteller(in). II. s/m. 1. h.a. römischer Sklave, der s-m Herrn die Namen der Begegnenden nannte. 2. ✿ zo. gemeiner Steinwälzer, Art Kiebitz (Tringa interpres).

interpréter‿ (ą-tär-pre-te') [lt. interpretāri] ①g. I. v/a. 1. übersetzen, (ver)do'lmetschen (auch fig.). 2. einen Text ꝛc. auslegen, erklären, erläutern. 3. Träume ꝛc. deuten. 4. thé., Malerei ꝛc.: darstellen, wiedergeben, singen. II. s'~ erläutert, verdo'lmetscht werden, sich deuten lassen.

interpuissant ‖ ✿ (ą-tär-pŭi-ßą̃') a/m. (nach dem s.) Mecha'nik: levier ~ ein-armiger Hebel, an dem die Kraft zwischen Stützpunkt und Widerstand wirkt (ant. interrésistant).

interrègne (ą-tär-rä̆'nj) [lt.] s/m. Interre'gnum n, Zwischenreich n, Zwischen-Regierung f; abs. Mittelalter: Interre'gnum n in Deutschland (1254—1273); weitS. Zwischenzeit f.

interrésistant ‖ ✿ (ą-tär-re-ſi-ßtą̃') a/m. (nach dem s.) Mecha'nik: levier ~ ein-armiger Hebel, an dem der Widerstand zwischen Stützpunkt und Kraft wirkt (ant. interpuissant). [schenrege'nt (= interroi).

interrex ✎ (ą-tär-rä̆'kß) [lt.] s/m. Zwi-

interrogant ✎ (ą-tä-rō-gą̃' ②a, auch ~r-r~) [lt.] a. 1. ✿ gr. (nach dem s.) fragend: point ~ Fragezeichen n (mehr gbr.: point d'interrogation). 2. (auch vor dem s.) fragesüchtig, vielfragend (V.).

interrogat ‖ † (ą-tä-rō-ga', auch ą-tär-r~) [lt.] s/m. drt. Gesammtheit f der richterlichen Fragen an eine Partei; weitS. ✎ lästige Fragerei.

interrogateur (ą-tä-rō-ga-tö'r) m, ~trice (~tri'ß; auch ą-tär-r~) f [lt.] I. s. Frager(in), Fragesteller(in). II. ~ s/m. Examina'tor. III. a. fragend.

interrogatif, ~ve □ (ą-tä-rō-ga-ti'f, ~i'w; auch ą-tär-r~) [lt.] a. (nach dem

s.) *gr.* fragend: point ~ Fragezeichen *n*; phrase, proposition ~ve Fragesatz *m*.

interrogation‖ (ą-tä-rö-gä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Frage; † ✎ = interrogatoire. 2. ⚭ *gr.* point d'~ Fragezeichen *n*. 3. ⚭ *rh.* Frage als Redefigur. **Syn.** v. demande Syn. 2.

interrogatoire (ą-tä-rö-ga-tỏa'r) [lt.] *s/m.* drt. 1. Verhör *n*: ~ contradictoire Kreuz-Verhör *n*. 2. Verhör-Protokoll *n*. 3. ~ sur faits et articles Fragen *f/pl.* einer Partei an den Gegner im Zivilprozesse.

interrogeable (ą-tä-rö-Ga'bl) [interroger] *a.* 1. befragbar. 2. drt. verhörbar.

interroger‿ (~Ge') [lt. interrogāre] ①m. I. *v/a.* 1. (be)fragen, ausfragen, verhören. 2. abfragen, prüfen, examiniren: ~ sur (R.L I. 4. 9: ~ de) qc. über et. verhören. 3. *fig.* zu Rathe ziehen, um Rath fragen. II. s'~ 1. sich selbst befragen, sich eine Frage aufwerfen. 2. *fig.* sich selbst prüfen. **Syn.** v. demander.

interroi (ą-tär-rỏa') [lt. interrex] *s/m.* 1. h.a. Interrex, Zwischenkönig, Reichsverweser in Rom. 2. ehm. Titel des Erzbischofs von Gnesen während einer Thron-Erledigung in Polen.

interrompre (ą-tär-rǫ'pr) [lt. interrumpěre] ④a., aber 3. *pers. prés. sg.* ~t; Laft. ✝+ ①a. im *cond.* I. *v/a.* 1. unterbrechen, stören, versperren; Lektionen aussetzen (*ant.* continuer I. 1). 2. ~ q. J-m in die Rede fallen; F sans vous ~ lassen Sie Sich nicht unterbrechen! entschuldigen Sie, wenn ich Ihnen in die Rede falle. 3. ⚘ épi ~u unterbrochene Ähre. 4. drt ~ une possession, ~ une prescription, *&* einen Besitz, eine Verjährung *rc.* unterbrechen, um ein Verhältniß nicht rechtskräftig werden zu lassen. 5. propos ~us Gesellschaftsspiel *n*, bei dem Fragen rechts und Antworten links herumgehen. 6. † ⚓ bâtiments ~us Fahrzeuge *n.pl.*, welche nicht in das ordentliche Flotten-Register eingetragen waren; boulets ~us Kugeln *f/pl.*, welche die Geschütze dieser Fahrzeuge schossen. II. s'~ 1. sich selbst unterbrechen; unterbrochen werden. 2. innehalten, aufhören et. zu thun. 3. in der Rede abbrechen.

interrupte-penné, ~e ⚘ (ą-tär-rüpt-pæ̨ne'); *pl.* ~-~s‖ [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unterbrochen gefiedert (= interpinné, interruptipenné).

interrupteur, ✎ ~trice (~rü-ptö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* unterbrechend, störend; Unterbrecher(in), Störenfried *m*; ⚭ phys. (marteau) ~ (auch *s/m.*) Vorrichtung *f* zur Unterbrechung des elektrischen Stromes.

interruption‖ (ą-tär-rü-pßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unterbrechung, Störung: sans ~ ununterbrochen. 2. ⚭ *rh.* Abbrechen *n* (z.B. R.Ath. 5. 5. 4) (= aposiopèse, réticence). 3. drt. ~ civile Unterbrechung (vgl. interrompre I. 4). 4. ⚘ leere Stelle zwischen den Blüthen e-r Ähre; Stelle der kleineren Blättchen an e-m unterbrochen gefiederten Blatte. [ne') *a.* = interrupte-penné.

interruptipenné, ~e ⚘ (ą-tär-rü-pti-pæ̨n-

interscapulaire ⚭ (ą-tär-ßkä-pü-lä'r) *a.* an. zwischen den Schulterblättern (befindlich).

interscapulium ⚭ (~li-o'm) [lt.] *s/m.* zo. Rücken-theil zwischen den Schultern.

intersecter‿ * (~ßæ-kte') ①a. *v/a.* durchschneiden (Chat.): ~é, ~ée arch. unterschnitten (von Verzierungen); arcature ~ée Kreuzungsbogen-Fries *m*.

intersection‖ (ą-tär-ßæ-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚭ Geometrie: Durchschnitt(s-punkt *m*, -linie) *m*. 2. ⚭ an. ~s tendineuses Sehnenfasern *pl.* zwischen den Fleischfaser-Bündeln der Muskeln. 3. arch. ~ des denticules Zwischenraum *m* zwischen zwei (Kälber-)Zähnen, Zahnlücke; ~ de la nef Vierung, Kreuzung; ~ des ornements Unterschneidung der Verzierungen.

intersigne (ą-tär-ßi'nj) *s/m.* 1. drt. ehm. Marke *f*, Zeichen *n* einer Servitut. 2. ehm. ⚓ See-Zeichen *n*.

interspinal, ~ale ⚭, *m/pl.* ~aux‖ (~ßpi-nä'l; ~ö') *a.* und *s.* = interépineux.

interstellaire ⚭ (ą-tär-ßtæl-lä'r) [lt.] *a.* ast. zwischen den Sternen befindlich.

interstice (~ßti'ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚭ an., ⚘ Zwischenraum zwischen zwei Theilen gleicher Art (auch allgemein); phls. z. zwischen den Elementar-Theilen. 2. Zwischenzeit *f*, bsd. Zeit *f*, welche nach kirchlichem Gebrauche vom Empfange einer kirchlichen Weihe bis zur Ertheilung e-r höheren verstreichen muß.

interstitiel, ~le (M-Cz. 138: ą-tär-ßti-ßiæ'l, ~æ'l; L. ~ßti-ßiæ'l, ~i-æ'l) *a.* zwischenräumlich, in den Zwischenräumen befindlich.

interstratifié, ~e ⚭ (ą-tär-ßtrā-ti-fi-e') *a.* Geologie: zwischengeschichtet.

intertrachélien‖⚭ (~trä-ke-liǫ') [lt.-grch.] *a/m.* und *s/m.* an. (muscles) ~s zwischen den Halswirbeln liegende Muskeln *m/pl.*

intertransversaire ⚭ (~trą-ßwär-ßä'r) *a.* (nach dem *s.*) an. muscles ~s zwischen den Querfortsätzen der Halswirbel liegende Muskeln *m/pl.* [lt.] *a.* path. wolf-artig.

intertrigineux, ~se ⚭ (~tri-Gi-nö'⑩a, ~ö'ß)

intertrigo ⚭ (~go') [lt.] *s/m.* path. Wundsein *n* in der Dammgegend, Fratt, Wolf.

intertropical, ~ale (ą-tär-trö-pi-kä'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ö') *a.* (nach dem *s.*) zwischen den Wende-kreisen liegend, wachsend; auf die Wende-kreise bezüglich: zone ~ale heiße, tropische Zone (= zone torride).

inter-utéroplacentaire ⚭, *pl.* ~-~s‖ (~ü-te-ro-plä-ßą-tä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zwischen Gebärmutter und Mutterkuchen befindlich.

interutriculaire ⚭ (ą-tär-ü-tri-kü-lä'r) *a.* zwischen den Pflanzenzellen enthalten.

intervallaire ⚘ (L. ~wäl-lä'r) [intervalle] *a.* in den Zwischenräumen stehend.

intervalle (ą-tär-wä'l) [lt.] *s/m.* 1. Zwischen-raum, -zeit *f*: par ~s von Zeit zu Zeit; engS. bon ~, ~ lucide lichter Augenblick; *fig.* Abstand. 2. 𝅘𝅥 Intervall *n* (Abstand zweier Töne von einander): ~ redoublé Intervall *n* über der Oktave, zweifaches J. 3. ⚙ Minirkunst: (Getriebs-)Feld *n*, Verzug, Fach *n*; ~ de puits Schacht-, Brunnenfeld *n*. 4. ⚔ Abstand neben ea. stehender Bataillone *rc.*: ~ tant plein que vide Zwischenraum, Abstand bei halbvoller Stellung.

intervalvaire ⚘ (ą-tär-wäl-wä'r) [lt.] *a.* zwischenklappig, zwischen den Klappen einer Frucht befindlich.

intervenant, ~e (ą-tär-w'nǫ'⑨a u. b, ~ą't) [intervenir] I. *a.* drt. und weitS. dazwischenkommend, intervenirend. II. *s.* drt. dazwischentretende Person; Intervenient; ❀ Ehren-Acceptant, -Intervenient.

intervenir (~w'ni'r) [lt.] ②h. (mit être; Bru. XI. auch mit avoir, jetzt aber ✝+) *v/n.* 1. interveniren, dazwischen-kommen, -treten, sich mit einmengen (in …), theilnehmen (an …). 2. sich in's Mittel legen, vermittelnd eintreten. 3. inzwischen eintreten, sich ereignen; dazu kommen. 4. ❀ ~ au protêt einen Wechsel zu Ehren J-s acceptiren oder zahlen.

interventeur, ~trice ✎ (~wą-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* intervenirend, dazwischen tretend, vermittelnd; Intervenient.

interventif, ~ve ✎ (ą-tär-wą-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zur Intervention gehörig, nöthig.

intervention‖ (~ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Intervention, Dazwischenkunft, Vermittelung (= interposition 2); Eintreten *n*. 2. ❀ ~ à protêt, acceptation par ~ Ehren-Acceptation, -Annahme.

interversion‖ (ą-tär-wär-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ver-, Um-kehrung. 2. drt. ~ de titre Veränderung in e-m anfechtbaren Besitztitel, um die Verjährung zu dessen Gunsten zu beschleunigen.

intervertébral, ~ale ⚭ (ą-tär-wär-te-brä'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ö') *a.* (nach dem *s.*) an. zwischen den Wirbelknochen (befindlich).

intervertébro-costal, ~ale ✎ ⚭ (~bro-kö-ßtä'l); *m/pl.* ~-~aux‖ (~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. = costo-vertébral.

intervertible ✎ (~ti'bl) *a.* umkehrbar.

intervertir (ą-tär-wär-ti'r) [lt. intervertěre] ②a. *v/a.* 1. umkehren, verkehren. 2. ⚭ phys. die Richtung der polarisirten Lichtstrahlen umkehren. 3. sucre ~i in Traubenzucker verwandelter Rohr- oder Rüben-Zucker.

intervertissement‿ (ą-tär-wär-ti-ßmą') [intervertir] *s/m.* Um-, Ver-kehren *n*; Umgekehrtsein *n*, Verkehrtsein *n*.

intervertisseur ✎ (~ßö'r) *s/m.* Um-, Verkehrer; J. der die Umkehrungen liebt.

intestable (ą-tæ-ßta'bl) [lt.] *a.* drt. unfähig ein Testament zu machen oder ein Zeugniß abzulegen.

intestat ✎ (ą-tæ-ßta'⑭) [lt.] *a.* und **ab** ~ *advt.* v. ab ~; mourir ~ ohne Testament (rl. † ohne gebeichtet zu haben) sterben.

intestin‖ (ą-tæ-ßtą') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) inner(lich): guerre ~e Bürgerkrieg *m*. II. ~ *s/m.* ⚭ an. Darm; ~s *pl.* Gedärme *n.pl.*, Eingeweide *n.pl.*; v. grêle I. 1; gros ~ Dickdarm. **Syn.** *viscères* se rapporte en général à toutes les parties intérieures de l'organisme dont le jeu est la condition principale de la vie; *intestins* se rapporte exclusivement aux viscères digestifs; c'est un terme scientifique, tandis que *boyaux*, qui a la même signification, appartient à la langue commune; *entrailles* désigne les viscères abdominaux, surtout en tant qu'ils sont considérés comme le siége de la sensibilité morale.

intestinal, ~ale ⚭ (ą-tæ-ßti-nä'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ö') [intestin] *a.* (nach dem *s.*) an. Darm-…, Eingeweide-…: vers ~aux Eingeweide-Würmer *m/pl.*

inthéorique ⚭ ✎ (ą-te-ö-ri'k) *a.* nicht der Theorie gemäß.

intimation‖ (ą-ti-mä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. gerichtliche Ankündigung, Weisung; Vorladung: folle ~ an eine falsche Person ergangene Vorladung. [gestempelt.

intimbré, ~e (ą-tą-bre') [timbrer] *a.* un-

intime (ą-ti'm; *adv.* ą-ti-m-mą', oft ✝+ ~me-mą'; ⑨g) [lt. intimus] I. *a.* (auch vor dem *s.*) □ 1. innerst, innig; tief (v. intérieur; ✎ *cmpr.* und *sup.*); le sentiment ~ de la conscience oder le sens ~ die innere Stimme; *fig.* F intim, vertraut, Busen-…: ami ~ Herzens-, Busen-, Haus-freund *m* (v. Sardou, *Nos Intimes* I. 13); ennemie ~ heftige Feindin (Girardin, *Supplice d'une Femme* II. 6). 2. geheim (in Titeln): conseiller ~ Geheimrath *m*. II. *s.* 1. Herzens-, Busen-freund(in), F Intimus *m*. 2. thé. bezahlter Klatscher. III. *s/m.* Innerstes *n*.

intimé, ~e (ą-ti-me') [intimer] *s.* Appellat(in); Beklagte(r), Gegner(in) des Appellanten (*ant.* appelant II.).

intimer‿ (ą-ti-me') [lt. intimāre] ①a. *v/a.* 1. ansagen, einschärfen; drt. gerichtlich ankündigen, vorladen, bsd. vor die höhere Instanz, nach Appellation des Gegners. 2. ~ un concile ein Konzil ausschreiben. [tern.

intimidable ✎ (~mi-da'bl) *a.* einzuschüch-

intimidant, ~ante (ą-ti-mi-dą'⑨a, ~ą't), ~ateur, ~atrice (~da-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* einschüchternd. II. ~ *s/m.* Einschüchterer, Anhänger der Einschüchterungspolitik.

intimidation‖ (ą-ti-mi-dä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Einschüchtern *n*, Abschreckung; (système d')~ Einschüchterungs-System *n*.

intimider‿ (ą-ti-mi-de') [lt.] ①a. I. *v/a.* einschüchtern, Furcht einjagen, F in's Bockshorn jagen. II. s'~ Furcht bekommen.

intimité (ą-ti-mi-te') [lt.] *s/f.* 1. Innigkeit; innigste, intime Freundschaft oder

Vertraulichkeit; Intimitä't: être admis dans l'~ de q. bei J-m freien Zutritt haben. 2. *fig.* Innerste *n*, Geheimste *n*.

intinction ‖ (ą-tą-kßio') [lt.] *s/f.* rl. Eintauchung, Vermischung eines Theiles der Ho'stie mit dem Weine.

intirable ✎ (ą-tĭ-ra'bl) *a.* un(-aus)ziehbar.

intitulation ‖ ✎ (ą-tĭ-tü-lā-ßio') [neu-lt.] *s/f.* Intitulatio'n, Betiteln *n*, Titel *m* eines Buches.

intitulé (ą-tĭ-tü-le') [intituler] *s/m.* 1. drt. Aufschrift *f* e-r Urkunde, Eingangsformel *f*: ~ d'inventaire Theil e-s Protoko'lls über ein Inventa'rium, welcher die Persona'lien der Betheiligten enthält. 2. Titel eines Buches.

intituler‿ (ą-tĭ-tü-le') [neu-lt.] ①a. I. *v/a.* 1. mit einer Aufschrift, einem Titel versehen, betiteln. 2. drt. ~ un jugement ein Gesetz, ein Erkenntniß mit der (erforderlichen) Überschrift versehen. II. F *co.* s'~ sich einen Titel geben oder beilegen, sich betiteln, sich nennen.

intolérabilité (ą-tŏ-lĕ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Un-erträglichkeit, Unduldbarkeit.

intolérable ☐ (ą-tŏ-lĕ-ra'bl) [lt.] *a.* (auch vor dem *s.*) un-erträglich, unduldbar.

intolérament (ą-tŏ-le-ră-mą' ⑨g) *adv.* (in) unduldsam(er Weise).

intolérance (~rą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. Unduldsamkeit, Intolera'nz. **Syn.** v. intolérantisme. 2. ⚕ méd. Nichtvertragen *n* (von Arzneien xc.).

intolérant, ~e (ą-tŏ-lĕ-rą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ‿ intolera'nt, unduldsam; Unduldsame(r).

intolérantisme (* seit 18. sc.) (ą-tŏ-le-rą-ti'ßm) [intolérant] *s/m.* Geist der Unduldsamkeit. **Syn.** l'*intolérance* est le zèle avec lequel on poursuit ceux qui ne suivent pas notre religion ou qui ne sont pas de notre avis; l'*intolérantisme* est un système de conduite fondé sur l'intolérance. [det, un-erlaubt.

intoléré, ~e (ą-tŏ-lĕ-re') *a.* nicht gedul-

intonation ‖ (ą-tŏ-nā-ßio' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♪ Anstimmen *n*, Ton-angeben *n*. 2. ⚕ *gr.* Ausdruck *m*, Betonung, Ton *m*. 3. ⚔ Betonung des Komma'ndos.

intondu, ~e ✎ (ą-tą-dü') *a.* ungeschoren.

intorsion ‖ ⚘ (ą-tŏr-ßio') [lt.] *s/f.* Drehung nach innen. [bar.

intouchable ✎ (ą-tu-scha'bl) *a.* unberühr-

intouché, ~e ✎ (ą-tu-sche') *a.* unbe-, ungerührt. [gemartert, ungequält.

intourmenté, ~e ✎ (ą-tür-mą-te') *a.* un-

intoxicant, ~e ⚕ (ą-tŏ-kßĭ-ką' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* méd. vergiftend.

intoxication ‖ ⚕ (ą-tŏ-kßĭ-kā-ßio') [lt.] *s/f.* Vergiftung (= empoisonnement): ~ saturnine Blei-Vergiftung.

intoxiquer ‖ ⚕ (ą-tŏ-kßĭ-ke') [lt.] ①a. *v/a.* méd. vergiften (= empoisonner I. 1).

intra... (ą-tra...) [lt.] in Zssg.: innerhalb, einwärts, innen, zwischen (*ant.* extra II.).

intracé, ~e ✎ (ą-tra-ße') [tracer] *a.* ungebahnt (von Wegen).

intracrânien ‖, ~ne ⚕ (ą-tră-kra-nią', ~iä'n) *a.* an. innerhalb des Schädels befindlich.

intrade (ą-trā'd) [it. intrāda] *s/f.* 1. † jährliches Einkommen. 2. ⚙ Metallurgie: Vorsprung *m* der Blasebalg-röhre in den Tiegel des katala'nischen Rennherdes.

intradermique ⚕ (ą-tră-dăr-mi'k) *a.* an., méd. innerhalb der Haut (befindlich).

intradilaté, ~e ⚘ (ą-tră-dĭ-la-te') *a.* nach innen breiter: squames ~es mehrreihige Schuppen eines Hüllkelches, die in den inneren Reihen breiter sind.

intrados ‖ ⚙ (ą-tră-do') [lt.] *s/m.* arch. innere Gewölbstein-Bogenrundung, Laibung *f* eines Bogens oder Gewölbes (= douelle intérieure). [un-übersetzbar.

intraduisible (ą-tră-düi-ßi'bl) [traduire] *a.*

intraduit ‖, ~e ✎ (ą-tră-düi', ~üi't) [traduire] *a.* un-übersetzt.

intrafoliacé, ~e ⚘ (ą-tră-fŏ-lĭ-a-ße') [lt.] *a.* zwischen den Blättern stehend.

intraire ⚘ (ą-trä'r) [lt. intra] *a.* embryon ~ vom Ei-weiß umschlossener Keim.

intraitable (ą-träe-ta'bl) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) unum-, unzu-gänglich, unlenksam, halsstarrig, schroff.

intraité, ~e ✎ (ą-träe-te') *a.* unbehandelt.

intramarginal, ~ale ⚘ (ą-tră-măr-ʒĭ-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* (nach dem *s.*) vom Rande aus nach innen zu befindlich.

intramédullaire ⚕ (ą-tră-me-dül-lä'r) *a.* an. innerhalb des Nervenmarkes befindlich.

intra(-)mercuriel, ~le *⚕, *pl.* ~-~s ‖ (ą-tra-măr-kü-riä'l, ~iä'l; L. ~ĭ-äl, ~ĭ-ä'l) *a.* (nach dem *s.*) ast. zwischen Sonne und Merku'r (befindlich).

intramurane * (ą-tră-mü-ra'n) [lt.] *a/f.* exécution ~ in (von Mauern) umschlossenem Raume stattfindende Hinrichtung.

intra-muros (ą-tra-mü-ro'ß) [lt.] *adv.* innerhalb der Stadtmauern.

intramusculaire ⚕ (~ßkü-lä'r) [lt.] *a.* an., chir. innerhalb der Muskeln (befindlich).

intransitif, ~ve ⚕ (Lnd., L.: ą-trą-ßĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) *gr.* i'ntransitiv, kein Obje'kt regierend (vgl. neutre).

intransmué, ~e ✎ (ą-trą-ßmü-e') *a.* unverwandelt. [wandelung unterworfen.

intransmu(t)able ⚕ (~(t)a'bl) *a.* keiner Ver-

intransparence ✎ (ą-trą-ßpă-rą̄'ß) *s/f.* Undurchsichtigkeit (mehr gbr. opacité).

intransparent, ~e ✎ (ą-trą-ßpă-rą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* undurchsichtig (mehr gbr. opaque).

intransplanté, ~e ✎ (ą-trą-ßplą-te') *a.* unverpflanzt. [nicht fortzuschaffen.

intransportable ✎ (ą-trą-ßpŏr-ta'bl) *a.*

intrant‿ † (ą-trą') [lt. intrāre] *s/m.* ehm. von e-r der 4 Natio'nen der Universitä't zu Paris zur Wahl des Re'ktors ernannter Wahlherr.

intra-organique *⚕, *pl.* ~-~s ‖ (ą-tra-ŏr-gă-ni'k; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) zwischen orga'nischen Wesen bestehend (*ant.* extra-organique).

intrapétiolaire ⚘ (ą-tră-pe-ßiŏ-lä'r; L. ~ßĭ-ŏ~) [lt.] *a.* zwischen Blattstielen stehend.

intrapulmonaire ⚕ (~pül-mŏ-nä'r) [lt.] *a.* an. innerhalb der Lunge (stattfindend).

intrarachidien ‖, ~ne ⚕ (ą-tră-ră-schĭ-dią', ~iä'n) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. innerhalb des Rückgrates (befindlich).

intratropical, ~ale (ą-tră-trŏ-pĭ-kă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') *a.* = intertropical.

intratubaire (ą-tră-tü-bä'r) [lt.] *a.* innerhalb e-r Röhre befindlich oder stattfindend.

intra-utérin ‖, ~e ⚕ (ą-tra-ü-tĕ-rą', ~i'n) [lt.] *a.* Physiologie: innerhalb der Gebärmutter (stattfindend).

intravasculaire ⚘ (ą-tră-wă-ßkü-lä'r) [lt.] *a.* zwischen den Gefäßen (befindlich).

intraversable ✎ (ą-tră-wăr-ßa'bl) *a.* unüberschreitbar, unpassi'rbar. [schritten.

intraversé, ~e ✎ (~wăr-ße') *a.* un-über-

intravertébré, ~e ⚕ (ą-tră-wăr-tĕ-bre') [lt] I. *a.* an. mit inneren Wirbeln (versehen). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Wirbelthiere *n.pl.* (*ant.* articulé II.). [(a. *fig.*).

intravesti, ~e ✎ (~wä-ßti') *a.* unverkleidet

intrempé, ~e ✎ (ą-trą-pe') *a.* un-eingetaucht, un-eingeweicht.

in-trente-deux ‖ ⚙, *pl.* ~-~-~, auch **in-32°** gschr. (ą-trąt-dö') *a.* u. *s/m.* typ. &: (livre) ~ Zweiunddreißigstel-Forma't *n*, -Bändchen *n*.

in-trente-six ⚙, *pl.* ~-~-~, auch **in-36°** gschr. (~ßi'ß) *a.* u. *s/m.* typ. &: (livre) ~ Sechsunddreißigstel-Forma't *n*, -Bändchen *n*.

intrépide (ą-trĕ-pi'd) [lt.] I. *a.* ☐ 1. un-erschrocken u. furchtlos. 2. F unverdrossen, beharrlich, nicht abzuweisen. II. *s.* Unerschrockene(r). **Syn.** v. audacieux.

intrépidité (~pĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* Unerschrockenheit, Muth in Leiden xc. **Syn.** v. hardiesse.

intrigailler ‖ F ✎ (ą-trĭ-gă-je') [intrigue] ①a. *v/n.* Ränke schmieden, intrigui'ren.

intrigaillerie F ✎ (ą-trĭ-gă-j'rĭ') *s/f.* Intrigui'ren *n* (Roland). [Ränkeschmied.

intrigailleur F ✎ (ą-trĭ-gă-jö'r) *s/m.*

intrigant, ~e † (ą-trĭ-gą' ⑨a u. b, ~ą̄'t) [intriguer] I. *a.* (meist nach dem *s.*) u. *s.* ränkevoll, ränkesüchtig, voll Kniffe und Ränke; Ränkemacher(in), Intriga'nt(in). II. ~ *s/m.* id., Name, den die Jakobi'ner den Giro'ndi'sten beilegten. [*s/f.* kleine Kniffe *m/pl.*

intrigoterie F ✎ (ą-trĭ-gŏ-t'rĭ') [intrigue]

intrigue † (ą-trĭ'g) [lt. intricāre] *s/f.* († auch *s/m.* u. ~que (~i'k) *s/m.*) 1. Intri'gue, List- oder Trug-gewebe *n*, Kunstgriff *m*, Schleichweg *m*, Kniff *m*, Kaba'le; Geschicklichkeit im Intrigui'ren; ~s *pl.* Ränke *m/pl.*, Schliche *m/pl.*, Umtriebe *m/pl.*: esprit d'~ ränke-süchtiger Geist; *I~ et Amour* Schiller's Trauerspiel: „Kaba'le u. Liebe". 2. Verwickelung, Knoten *m* in einem Theaterstücke: comédie d'~ Intri'guenstück *n*; des ~s inextricables un-entwirrbare Händel *m/pl.*; ~ accessoire Neben-J. 3. ✎ Verlegenheit, verworrener, verdrießlicher Handel. 4. Liebeshandel *m*, geheimes Liebes-Verständniß oder -Verhältniß. **Syn.** les *menées* ont pour caractère distinctif d'être secrètes ou cachées; les *pratiques* sont proprement criminelles ou moralement répréhensibles; les *machinations* donnent l'idée d'un vaste complot; *manœuvre* fait concevoir un arrangement de plusieurs moyens; *manége* exprime qc. de simple; l'*intrigue* a le but de gagner les personnes et de les faire agir pour soi.

intriguer‿ (ą-trĭ-ge') [lt. intricāre] ①a. I. *v/a.* 1. beunruhigen, neugierig machen, necken: P un secret m'~e beaucoup ein Geheimniß erregt höchlich m-e Neugierde; cela l'~e das geht ihm im Kopfe herum. 2. thé. &: ~ une pièce den Knoten eines Stückes gut schürzen. II. † *v/n.* intrigui'ren, Ränke schmieden. III. s'~ 1. sich eindrängen od. einschleichen. 2. sich viel Mühe geben, alles Mögliche oder das Äußerste aufbieten, sich angelegentlich(st) verwenden.

intriguet ‖ ✎ (ą-trĭ-gä') *s/m.* gens de l'~ Industrie-Ritter *m/pl.* (M.); vgl. entriguet.

intrigueur, ~se F ✎ (~gö'r, ~ö'ſ) [intriguer] *s.* Ränkeschmied *m*, Intriga'nt(in).

intrinsèque (ą-trą-ßä'k) [lt. intrinsĕcus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ inner(lich); valeur ~ eigentlicher (wahrer oder innerer) Werth (*ant.* extrinsèque). II. *s.* F ✎ J. der in einem Hause sehr inti'm ist. III. ✎ *s/m.* Innere *n*. **Syn.** v. intérieur.

intrique † (ą-tri'k) *s/m.* im 17. sc. für intrigue (v. ds.). [für intriguer (v. ds.).

intriquer‿ † (ą-trĭ-ke') ①a. *v/a.* im 17. sc.

intrit ‖ ⚕ (ą-tri') [lt. intrītus] *s/m.* min. Trümmergestein *n*, Konglomera't *n*, Breccie *f* (sprich brä'-tschĭ) = brèche 5.

introduc*teur*, ~trice (ą-trŏ-dü-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Einführer(in); ~ des ambassadeurs, ~ du corps diplomatique Ober-Ceremo'nien-Meister.

introductif, ~ve ☐ (ą-trŏ-dü-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* einleitend, Einleitungs-...: drt. exploit ~, requête ~ve erste schriftliche Vorladung, erstes Gesuch zur Eröffnung oder Einleitung eines Prozesses.

introduction ‖ (ą-trŏ-dü-kßio' ⑯) [lt.] *s/f.* I. Einführung: lettre d'~ Empfehlungsschreiben *n*. 2. ⚕ chir. Hinein-bringen *n*, -führen *n*. 3. Einführung eines Gebrauchs, Aufbringen *n* einer Mode; *fig.* Einleitung, Eröffnung, Anfang *m*; ♪ Introduktio'n eines größeren Musikstückes; drt. ~ d'une instance Eröffnung eines gerichtlichen Verfahrens. 4. Anleitung zu einer Wissenschaft xc. 5. ⚙ Dampfmaschine: Einströmung.

introductoire ✎ (ą-trŏ-dü-ktŏä'r) [lt.] *a.* einleitend.

introduire (ą-trŏ-düi'r) [lt. introducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. einführen, hineinbringen

F hineinstecken. 2. *fig.* e-n Gebrauch einführen; eine Mode aufbringen, F auf's Tape't bringen (*ant.* abolir I. 1): ~ des changements Veränderungen vornehmen. 3. *fig.* ~ q. J-m Zugang oder Zutritt verschaffen: ~ q. auprès de q. J. an J. adressi'ren, empfehlen. 4. *fig.* aufführen, auf die Bühne bringen. 5. Falknerei: ~ au vol einen Falken seinen Flug beginnen lassen. II. s'~ 1. eingeführt werden. 2. sich (selbst) einführen; sich eindrängen; sich Zugang, Zutritt verschaffen. 3. aufkommen (von Gebräuchen rc.).

introït (L. g-trŏ-i't) [lt.] *s/m.* rl. Eingang, Anfang der Messe, Intro'itus.

intromission ‖ ⊘ (g-trŏ-mi-ßiõ' ⑯); L. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* Ein-dringen *n*, -führung: Physiologie: Einführung des männlichen Gliedes.

introner ‿ * (g-tro-ne') [trône] ①a. *v/a.* auf den Thron setzen.

intronisation ‖ (g-trŏ-ni-ſā-ßiõ' ⑯) [introniser] *s/f.* 1. feierliche Einsetzung eines Bischofs; Niedersetzen *n* eines Königs rc. auf den Thron nach der Krönung. 2. *fig.* Aufkommen *n* einer Lehre rc.

introniser ‿ (g-trŏ-ni-ſe') [grch.] ①a. I. *v/a.* einen Bischof feierlich einsetzen, inthronisi'ren (auch *fig.*). II. s'~ sich festsetzen.

intropelvimètre ⊘ (g-trŏ-pæl-wi-mæ'tr) *s/m.* méd. Beckenmesser für innere Weite.

introrse ♀ (g-trŏ'rß) [lt.] *a.* nach innen gewandt. [lt.] *a.* in das Innere blickend.

introspectif, ~**ve** ⊘ (g-trŏ-ßpæ-kti'f, ~i'w)

introspection ‖ ⊘ (g-trŏ-ßpæ-kßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* Blick *m* in das Innere.

introuvable F (g-tru-wa'bl) [trouver] *a.* (nach dem *s.*) nirgends zu finden: chambre ~ id., fr. Kammer von 1815. [harpe).

introuvé, ~**e** (g-tru-we') *a.* ungefunden (La-

intrus *m*, ~**e** *f* (g-trü'⑤a, ~ü'ſ) [vom ungbr. † *v.* intrure] I. *a.* u. *s.* eingedrungen, eingeschoben; h.m. prêtres ~ = prêtres assermentés (v. constitutionnel I. 2); Eindringling(in). II. F ~ *s/m.* ungebetener Gast.

intrusion ‖ (g-trü-ſiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Eindrängen *n*, -schieben *n*; auch Eindringen *n* in e-n Dienst, bsd. Kirchendienst. 2. ⊘ Geologie: roches d'~ vulka'nische Gesteine *n.pl.*, die in ältere Felsarten eingedrungen sind.

intuitif, ~**ve** □ ⊘ (Lnd. g-tü-i-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* anschauend, anschaulich: a) phls. was unmittelbar durch geistige Anschauung erfaßt, nicht durch Beweis begriffen wird, Anschauungs-...: v. entendement 1; b) Theologie: vision ~ve de Dieu Anschauen *n* Gottes, Sehen *n* Gottes von Angesicht zu Angesicht (= intuition 2).

intuition ‖ ⊘ (Lnd. g-tü-i-ßiõ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. phls. unmittelbare, nicht durch Beweis herbeigeführte Erkenntniß: ~ intellectuelle Anschauung. 2. Theologie: = vision intuitive.

intumescence ⊘ (~mæ-ßã'ß) [lt.] *s/f.* path. Auf-, An-schwellen *n*; Auf-, An-schwellung.

intussusception ‖ ⊘ (A. g-tüß-ßü-ßæ-pßiõ'; L. g-tü-ßüß-ß~) [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Aufnahme nährender Stoffe in das Innere. 2. path. widernatürliche Einschiebung eines Darmstückes in ein anderes.

inule ♀ (i-nü'l) [lt. inŭla] *s/f.* A'lant *m*, Strahlenblüthler-Gattung (Inŭla).

inulées ♀ (i-nü-le'⑧b) [inule] *s/f.pl.* a'lantartige Pflanzen, Inule'en.

inuline ⊘ (i-nü-li'n) [inule] *s/f.* chm. Inuli'n *n*, Alanti'n *n*, Dahli'n *n* (Art Stärkemehl in den Wurzeln verschiedener Pflanzen).

inurbanité ↘ (i-nür-bā-ni-te') *s/f.* unverbindliches Wesen, Mangel *m* an Urbanitä't

inus. *abr.* = (mot) inusité. [(*ant.* urbanité).

inusable ↘ (i-nü-ſa'bl) *a.* unverwüstlich, un(ver)brauchbar.

inusage ↘ (i-nü-ſa'G) *s/m.* Nichtgebrauch.

inusité, ~**e** (i-nü-ſi-te') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ungebräuchlich, ungewöhnlich. **Syn.** v. désusité.

inustion ‖ ⊖ (i-nü-ßtiõ') [lt.] *s/f.* Malerei: Einbrennung der Farben.

inutile □ (i-nü-ti'l) [lt.] I. *a.* 1. unnütz, nutzlos: *el.* ~ de dire... es ist überflüssig zu sagen ... 2. fruchtlos, erfolglos; vergeblich: nos efforts ont été ~s es ist unseren Bemühungen nicht gelungen; ~ment *adv.* vergebens, umsonst. 3. unbrauchbar. 4. ungebraucht, ungenützt: laisser q. ~ von J-s Fähigkeiten keinen Gebrauch machen, F J. brach liegen lassen. II. ↘ *s.* unbrauchbarer Mensch; † *préc.* Lakai' *m*; F Nota'r *m*. III. *s/m.* Unnütz(lich)e *n*, Nutzlose *n*. **Syn.** on a travaillé *inutilement* lorsque l'ouvrage ne sert à rien; *vainement*, lorsqu'on n'est pas récompensé de son travail ou qu'il n'est pas agréé; *en vain*, lorsqu'on n'est pas venu à bout de ce qu'on voulait faire. [nutzen, unbrauchbar.

inutilisable ↘ (~ti-li-ſa'bl) *a.* nicht zu be-

inutilisé, ~**e** (i-nü-ti-li-ſe') *a.* unbenutzt.

inutiliser ‿ ↘ (i-nü-ti-li-ſe') ①a. *v/a.* unnütz, nutzlos machen.

inutilité (i-nü-ti-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Unnützlichkeit, Nutzlosigkeit: ~ d'une démarche Vergeblichkeit e-s Schrittes. 2. Unbrauchbarkeit. 3. Unthätigkeit. 4. ~s *pl.* nutzlose Dinge *n.pl.*, unnützes Zeug; † *préc.* unnütze Worte *n.pl.* [2. = invariable.

inv. *abr.* 1. = lt. invenit hat (es) erfunden.

invacillant, ~**e** (g-wä-ßi-lg'⑨a, ~g't; A. bei vacillant: ~l-l~) *a.* nicht schwankend, nicht wackelnd, nicht flackernd.

invader ‿ † (g-wa-de') [lt.] ①a. *v/a.* überfallen (jetzt envahir).

invaginant, ~**e** ⊘ (g-wä-Gi-ng' ⑨a, ~g't) [lt.] *a.* chir. 1. (Darm-)Einstülpung bewirkend. 2. portion ~e äußere Partie e-r Darm-Einstülpung.

invagination ‖ ⊘ (g-wä-Gi-nā-ßiõ') [invaginer] *s/f.* 1. chir. a) Einschiebung eines Endes e-s getrennten Darmes in das andere; b) Einschiebung einer starken Wieke in den Kana'l e-s Schenkelbruches. 2. path. Darm-Einstülpung.

invaginer ‖ ⊘ (g-wä-Gi-ne') [lt. vagīna] ①a. I. *v/a.* chir. hineinschieben, einführen (v. invagination 1). II. s'~ path. sich einstülpen (von Därmen).

invaincu, ~**e** ↘ (g-wg-kü') *a. poét.* u. *st.s.* unbesiegt, un-überwunden (zuerst in Co.C. II. 2. 22 gbr.).

invalable ↘ (g-wä-la'bl) *a.* ungültig.

invalidable (g-wä-li-da'bl) *a.* drt. für ungültig erklärbar, annulli'rbar.

invalidation ‖ (g-wä-li-dā-ßiõ') [lt.] *s/f.* drt. 1. Ungültigmachung. 2. Beweis *m* der Ungültigkeit.

invalide (g-wä-li'd) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. gebrechlich, arbeits-, dienst-unfähig; engS. zum Kriegsdienste unbrauchbar, invali'd(e). 2. drt. ungültig. II. *s.* gebrechliche(r) Mann, Frau, bsd. dienst-unfähiger Solda't, Invali'de: hôtel des I~s, auch les I~s Invaliden-Haus *n* in Paris; *fig.* avoir ses I~s seinen (ehrenvollen) Abschied erhalten; F prendre ses I~s sich aus dem Geschäfte zurückziehen; recevoir ses I~s Invali'den-sold bekommen. III. *s/m.* † Vier-Sous-, auch 3 ½-Sous-stück *n* (Münze).

invalider ‿ (g-wä-li-de') ①a. *v/a.* drt. 1. ungültig machen, entkräften. 2. als ungültig erweisen.

invalidité (g-wä-li-di-te') *s/f.* 1. drt. Ungültigkeit. 2. weitS. *fig.* ↘ Hinfälligkeit.

invalo P ↘ (g-wä-lo') *s/m.* Invali'de (= invalide II.). [Unveränderlichkeit.

invariabilité (g-wä-riã-bi-li-te' ⑯) *s/f.*

invariable □ (g-wä-riã'bl ⑯) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl. gr.* (die) unveränderlich(en Redetheile). [angreifend, feindlich einfallend.

invasif, ~**ve** ↘ (g-wa-ſi'f, ~i'w) [lt.] *a.*

invasion ‖ (g-wa-ſiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (feindlicher) Einbruch, Einfall *m*; weitS. Eindringen *n*, Überschwemmung. 2. ↘ weitS. Aneignung fremden Besitzthums. 3. *fig.* Überhandnehmen *n*, Umsichgreifen *n*, Verbreitung. 4. ⊛ Zu-drang *m*, -lauf *m* zu einer Bank. 5. ⊘ méd. Ein-, Auf-treten *n* einer Krankheit. **Syn.** v. envahissement.

invectif (g-wæ-kti'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f* [lt. invĕhor] I. *a.* Schmäh-... II. ~ve *s/f.* Schelt-, Schimpf-wort *n*, Schmähung, grober Ausfall, Invekti've. **Syn.** v. injure.

invectivable ↘ (g-wæ-kti-wa'bl) *a.* schmäh-, schelt-bar.

invectiver ‿ (g-wæ-kti-we') [invective] ①a. I. *v/n.* ~ contre q. J. mit Schimpfworten überhäufen, gegen J. losziehen. II. ↘ *v/a.* ‡ ~ q. J. schimpfen (Diderot).

invendable (g-wg-da'bl) [vendre] *a.* (nur nach dem *s.*) unverkäuflich: être ~ keinen Absatz finden. [kauft.

invendu, ~**e** (g-wg-dü') [vendre] *a.* unver-

invengé, ~**e** ↘ (g-wg-Ge') *a.* ungerächt.

inventaire (g-wg-tä'r) [lt.] *s/m.* 1. drt. a) Inventa'r(ium *n*) *n*: v. bénéfice 2; *fig.* F par bénéfice d'~ soweit man s-e Rechnung dabei findet; b) † Auktio'n *f* von Mobi'lien (jetzt encan); c) † ~ de production Aktenstück *n*, welches Aufzählung und Beschreibung der in einem Prozesse beigebrachten Urkunden enthält. 2. ⊛ Inventu'r *f*, Aufnahme *f* e-s Waarenlagers: faire son ~ (die) Inventu'r aufnehmen, seine Bestände, Vorräthe, weitS. seine Habseligkeiten nachsehen, nachzählen; ~ des espèces en caisse Aufnahme *f* des baaren Geldvorrathes; *fig.* ↘ faire ~ herzählen. 3. ⊖ Farbenplatte *f* des Porzella'nmalers. 4. P ‡ = éventaire (J-J.). **Syn.** v. rôle.

inventer ‿ (g-wg-te') [lt. inventum von invenīre] ①a. I. *v/a.* 1. erfinden: ~ bien glücklich im Erfinden sein. 2. aus-denken, -sinnen. 3. er-dichten, -sinnen. II. s'~ erfunden, ersonnen werden.

inventeur, ~**trice** (g-wg-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. ↘ *a.* erfinderisch (v. Balz., *Quinola* 4. 6) (mehr gbr. inventif I.). II. *s.* 1. Erfinder(in). 2. S., der et. ausdenkt. 3. S., der et. ersinnt, erdichtet. 4. engS. (Auf-)Finder(in) einer Anti'ke in der Erde.

inventif, ~**ve** (g-wg-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) erfinderisch. II. ↘ *s/m.* faire l'~ den Erfinderischen spielen.

invention ‖ (g-wg-ßiõ'⑯) [lt. inventĭo] *s/f.* 1. Erfindung: brevet d'~ Erfindungs-Pate'nt *n*. 2. Erfindungsgabe. 3. (Auskunfts-) Mittel *n* (bsd. im *pl.*): F ↘ vivre d'~ vom Schwindel leben, sich von List und Trug (er)nähren; *prv.* v. nécessité. 4. Erdichtung. 5. Auffindung von Reli'quien; v. croix I. 2. 6. ⊘ *rh.* Aufsuchung u. Wahl der Gedanken, der Beweise rc. **Syn.** v. découvert IV.

inventorier ‿ (g-wg-tŏ-ri-e') [inventoire † = inventaire] ①a. *v/a.* inventarisi'ren, ein Verzeichniß aufnehmen. [gefirnißt.

invernissé, ~**e** ↘ (g-wär-ni-ße') *a.* un-

inverrouillable ↘ (g-wä-rü-ja'bl) *a.* unverriegelbar.

inversable ↘ (g-wär-ßa'bl) [verser] *a.* nicht umzuwerfen: voiture ~ Wagen, den man nicht umwerfen kann.

inverse (g-wä'rß) [lt.] I. *a.* □ umgekehrt. en raison ~ im umgekehrten Verhältnisse (*ant.* direct I. 2). II. *s/m.* 1. umgekehrtes Verhältniß. 2. das Umgekehrte, Gegentheil *n*, Gegensatz: faire l'~ die Gegenprobe machen, F gerade das Umgekehrte, das Gegentheil thun. 3. Das, was im umgekehrten Verhältnisse zu et. Anderm steht. III. *s/f.* ⊘ phls. umgekehrter Satz, Umkehrung.

inversif, ~**ve** (g-wär-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a. gr.* langues ~ves sich der Inversio'nen bedienende Sprachen *f/pl.*

inversion ‖ (g-wär-ßiõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Umkehrung, Umstellung. 2. ⊘ *gr.* Inversio'n, Abweichung von der gewöhnlichen Wort-

folge oder Wortstellung (ant. construction directe, simple). 3. ♂ an. ~ splanchnique verkehrte Lage gewisser Eingeweide. 4. ♪ Inversio'n, Umkehrung der Ordnung eines nachgeahmten Stückes. 5. ⚔ Aufmarsch m einer Truppe in verkehrter Ordnung. 6. ⚓ Schwenkung eines Geschwaders, wodurch die Reihenfolge der Schiffe umgekehrt wird.

invertébré, ~e ♂ (ȩ-wăr-te-bre') [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. wirbellos; wirbellose Thiere n.pl. (ant. vertébré). [kehrt.

inverti, ~e ✎ (ȩ-wăr-ti') a. umgekehrt, ver-

invertir (~tī'r) [lt.] ②a. v/a. 1. ♂ umkehren. 2. ⚔ in umgekehrter Ordnung aufstellen.

investigateur, ~trice (ȩ-wĕ-ßti-ga-tö'r, ~trī'ß) [lt. investigāre] I. a. forschend. II. s. (Er-)Forscher(in).

investigation‖ (ȩ-wĕ-ßti-gā-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. 1. Er-, Nach-forschung, Forschung (= disquisition). 2. ♂ gr. ~ du thème Aufsuchung der Stammform einer Verba'lform.

investir (ȩ-wĕ-ßtī'r) [lt.] ②a. I. v/a. 1. ~ q. de (V. avec) qc. J. mit et. belehnen, mit einer Gewalt bekleiden, mit einem Rechte ausstatten; in eine Würde rc. einsetzen: ~ q. d'autorité J-m die Macht ertheilen; auch fig. ~i de la haine publique dem allgemeinen Hasse preisgegeben. 2. ⚔ eine Festung einschließen, berennen (jetzt mehr gbr. cerner), eine Heeres-Abtheilung umringen, umzingeln (jetzt meist entourer). II. v/n. ⚓ ✎ (nur im Mittelmeere gbr.) anlanden: ~ par la quille auf den Sand laufen, stranden. III. s'~ d'un droit, & sich ein Recht rc. anmaßen.

investison ‖ ⚙ (ȩ-wĕ-ßti-ßo̧') [investir] s/m. Bergbau: Grenzstreif(en) zwischen verschiedenen Gruben(feldern).

investissement‿ ⚔ (ȩ-wĕ-ßti-ßmą') s/m. Berennung f, Einschließung f, Blockade f einer Festung (jetzt mehr gbr. cernement).

investiture (ȩ-wĕ-ßti-tū'r) [lt. investīre] s/f. 1. Belehnung, (feierliche) Einsetzung, Investitu'r (ant. dévestiture): Mittelalter: affaire, querelle des ~s Investitu'rstreit zwischen dem Papste Grego'r VII. und den deutschen Kaisern Heinrich IV. u. Heinrich V. (1074–1122). 2. † ⚔ = investissement.

invétérer‿ (ȩ-we-tĕ-re') [lt.] ①g. s'~ v/pr. einwurzeln (v. envieillir II.); (mit Fortlassung von s') laisser ~ einwurzeln lassen: pécheur ~é alter Sünder (Massillon).

invétison‖ † (ȩ-we-ti-ßo̧') [= investison] s/m. drt. freier Raum um ein Haus oder Gehäge. [gel m an Wachsamkeit.

invigilance ✎ (ȩ-wi-ʒi-lą'ß) [lt.] s/f. Man-

invigilant, ~e ✎ (ȩ-wi-ʒi-lą' ⑨a, ~ą't) [lt.] a. nicht wachsam.

invigoration‖ ♂ (~gŏ-rā-ßio̧') [lt.] s/f. Physiologie: innere Kräftigung des Organi'smus.

invination‖ (~nā-ßio̧') [lt. vinum] s/f. rl. Blutwerden n des Weines im Abendmahle.

invincibilité ✎ (ȩ-wę-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f. Unbesiegbarkeit.

invincible (ȩ-wę-ßī'bl) [lt.] I. a. □ 1. unbesiegbar, unbesieglich (à qc. für et.), unüberwindlich (auch fig.); Beiname der Armada. 2. argument ~ unwiderlegbarer Beweisgrund; ignorance ~ de qc. Unwissenheit f über et., worüber man keine Kunde erhalten kann. II. s/m. Unbesiegbarer.

in-vingt-quatre ⚙, pl. ~~~, auch in-24° gschr. (ȩ-wę̄t-kă'tr) a/m. und s/m. typ., & (format) ~ Vierundzwanzigstel-Forma't n, -Band. [antastbarkeit, Unverletzbarkeit.

inviolabilité (ȩ-wi-ŏ-la-bi-li-te') s/f. Un-

inviolable ♂ (ȩ-wi-ŏ-la'bl) [lt.] a. unantastbar, unverletzlich; ~ment ⑨g. adv. unverbrüchlich.

inviolé, ~e (ȩ-wi-ŏ-le') a. unverletzt.

inviscant, ~e ♂ (ȩ-wi-ßką'⑨a, ~ą't) [lt. inviscāre] a. kleberig machend.

inviscation‖ ♂ (ȩ-wi-ßkā-ßio̧') [lt.] s/f. Physiologie: Schlüpfrigmachung der Speisen durch den Speichel.

invisibiliser‿ ✎ (ȩ-wi-ßi-bi-li-ſe') [invisible] ①a. s'~ v/pr. sich unsichtbar machen. [Unsichtbarkeit.

invisibilité (ȩ-wi-ßi-bi-li-te') [lt.] s/f.

invisibilium † (~o'm) [lt.] advt. passer par ~ abhanden kommen, unsichtbar werden.

invisible (ȩ-wi-ßī'bl) [lt.] I. a. □ unsichtbar: F devenir ~ sich unbemerkt entfernen, unsichtbar werden (von Personen); verschwinden (von Sachen); F être ~ sich nicht sehen oder sprechen lassen, niemals zu Hause sn; † préc. ~ solitaire E'cho n. II. l'~ s/m. 1. das Unsichtbare. 2. Art feines Haarnetz.

invisquer‖ ♂ (ȩ-wi-ßke') [lt. inviscāre] ①a. v/a. klebrig machen.

invitant, ~e * (ȩ-wi-tą' ⑨a, ~ą't) a. einladend, gewinnend (Mich.).

invitateur, ~trice (ȩ-wi-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] s. Einlader(in), Gastbitter(in).

invitatif, ~ve ✎ (ȩ-wi-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. ~ à qc. zu etwas einladend.

invitation‖ (ȩ-wi-tā-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. 1. Einladung. 2. Aufforderung: F avoir des ~s zu Tänzen engagirt sein.

invitatoire (ȩ-wi-ta-tŏā'r) [lt.] I. a. lettres ~s Schreiben n.pl., durch welche die Päpste die Bischöfe der römischen Diöze'se einluden, nach Rom zu kommen. II. s/m. rl. Vorgesang beim katho'lischen Früh-Gottesdienste.

invitatorien‖ (ȩ-wi-ta-to-riȩ') [lt.] s/m. rl. Vorsänger bei den Cisterzie'nsern.

invite ⚲ (ȩ-wi't) [inviter] s/f. Kartenspiel: Invi'te, Aufforderung eine bestimmte Farbe zu spielen; faire une ~ klein anspielen, damit der Mitspieler die Farbe weiter spiele, inviti'ren; P fig. faire une ~ à l'as J. bitten, et. vorzusetzen.

invité, ~e (ȩ-wi-te') s. Eingeladene(r), Gast.

invitement‿ ✎ (ȩ-wi-tmą') s/m. Anregung f, Aufforderung f, fig. Reiz.

inviter‿ (ȩ-wi-te') [lt. invitāre] ①a. I. v/a. 1. einladen (mit à, ✎ de und inf. zu ...): ~ q. à dîner J. zu Tische bitten. 2. anregen, auffordern, F inviti'ren: vous êtes ~é à ... Sie werden hierdurch aufgefordert zu ... 3. zum Tanze auffordern. 4. Whistspiel: ~ (à) une carte auf eine hohe Karte inviti'ren, die Farbe einer gewünschten hohen Karte niedrig anspielen. II. s'~ 1. F sich selbst zu Gaste bitten. 2. sich (gegenseitig) einladen. Syn. v. convier Syn. 1 und engager Syn. 1 b.

inviteur ✎ (ȩ-wi-tö'r) s/m. Gastgeber (mehr gbr. invitateur und amphitryon).

Invocabit (ȩ-wŏ-kā-bi't) [lt.] s/m. rl. Invoka'vit (Name des ersten Fastensonntags).

invocable (ȩ-wŏ-ka'bl) a. anrufbar.

invocateur, ~trice (ȩ-wŏ-ka-tö'r, ~trī'ß) [lt.] s. Anrufer(in).

invocation‖ (ȩ-wŏ-kā-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. Anrufung (de q. J-s): cette église est consacrée sous l'~ de la sainte Vierge diese Kirche ist der heiligen Jungfrau geweiht; engS. ~ à la Muse Anrufung der Muse (zu Anfang eines Gedichtes); Diploma'tik: Formel der Herabrufung des göttlichen Segens auf einen vollzogenen Akt.

invocatoire (~ka-tŏā'r) [lt.] a. eine Anrufung enthaltend: formule ~ Anrufungsformel f.

involontaire □ (ȩ-wŏ-lo̧-tā'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) unfreiwillig, unwillkürlich; ♂ Physiologie: muscles ~s Muskeln m/pl., welche sich ohne Antrieb des Willens bewegen. [an Willen.

involonté ♂ (ȩ-wŏ-lo̧-te') s/f. Mangel m

involontiers‖ ✎ (ȩ-wŏ-lo̧-tie') adv. ungern.

involucelle ⚘ (~lü-ßĕ'l) s/m. Hüllchen n.

involucellé, ~e ⚘ (ȩ-wŏ-lü-ßĕ(l)-le') a. mit einem Hüllchen versehen.

involucral, ~ale ⚘ (ȩ-wŏ-lü-kră'l); m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt. involūcrum] a. (nach dem s.) 1. hüllenständig. 2. enveloppe ~ale = involucre.

involucre ⚘ (ȩ-wŏ-lü'kr) [lt.] s/m. Hülle f.

involucré, ~e ⚘ (ȩ-wŏ-lü-kre') a. mit einer Hülle versehen. [a. hüllenförmig.

involucriforme ⚘ (ȩ-wŏ-lü-kri-fŏ'rm) [lt.]

involuté, ~e ⚘ (ȩ-wŏ-lü-te') [lt.] a. eingerollt. [a. ein-, um-gerollt.

involutif, ~ve ⚘ (ȩ-wŏ-lü-ti'f, ~ī'w) [lt.]

involutifolié, ~e ⚘ (ȩ-wŏ-lü-ti-fŏ-li-e') [lt.] a. mit eingerollten Blättern.

involution‖ (ȩ-wŏ-lü-ßio̧'⑯) [lt.] s/f. 1. drt. Verwickelung. 2. ⚘ Einrollung. 3. ♂ rh. Verworrenheit, Geschraubtheit der Sprache. 4. ♂ path. Rückbildung des Körpers in höherem Alter. [involvens] a. umhüllend.

involvant, ~e ⚘ (ȩ-wŏl-wą' ⑨a, ~ą't) [lt.

involvé, ~e ♂ (ȩ-wŏl-we') [lt. involvĕre] a. zo. (flach) eingerollt (v. Schneckenhäusern).

invoquer‿ (ȩ-wŏ-ke') [lt.] ①a. v/a. 1. anrufen (bsd. biblisch). 2. fig. ~ qc. sich auf et. berufen. Syn. v. appeler 1 und implorer.

invraisemblable (ȩ-wræ-ßą-bla'bl) I. a. □ (nur nach dem s.) unwahrscheinlich. II. s/m. das Unwahrscheinliche. [scheinlichkeit.

invraisemblance (~blą'ß) s/f. Unwahr-

invulnérabilité (ȩ-wül-nĕ-ra-bi-li-te') [lt.] s/f. Unverwund-, Unverletz-barkeit.

invulnérable (ȩ-wül-nĕ-ra'bl) [lt.] I. a. □ (nur nach dem s.) unverwundbar, fig. ~ à qc. durch et. unverletzbar. II. s. † ✎ le poste des ~s = mont pagnote (v. pagnote).

Io (ī-o') [grch.] I. npr.f. myth. J'o, Tochter des J'nachus, Geliebte des Zeus, in eine Kuh verwandelt. II. io ♂ s/m. zo. Tag-Pfauenauge n, Schmetterling (Papilio io).

Iocaste (ī-o-kă'ßt) [grch.] npr. f. h.a., myth. Joka'ste, Mutter des Ö'dipus. [saures Salz.

iodate ♂ (ī-ŏ-dă't) [grch.] s/m. chm. iod-

iode ♂ (ī-o'd) [grch.] s/m. chm. Jod n, Jodi'ne f. [éther ~ Jod-Äther m.

iodé, ~e ♂ (ī-ŏ-de') a. chm. iodhaltig:

iodeux, ~se ♂ (ī-ŏ-dö' ⑩a, ~ö'ſ) [iode] a. chm. acide ~ iodige Säure.

iodhydrate ♂ (~di-bră't) [grch.] s/m. chm. iodwasserstoffsaures Salz, Jod-Metall n.

iodhydrique ♂ (ī-ŏ-di-bri'k) [grch.] a/m. chm. acide ~ Jod-Wasserstoffsäure f.

iodide ♂ (ī-ŏ-di'd) [iode] s/m. chm. Jodverbindung, die einem Oxy'd entspricht (vgl. iodure): ~ de mercure Quecksilber-Jodi'd n. [iode.

iodine ♂ ✎ (ī-ŏ-di'n) [iode] s/f. chm. =

iodique ♂ (ī-ŏ-di'k) [iode] a. chm. acide ~ Jodsäure f; sel ~ = iodate.

iodisme ♂ (~dĭ'ßm) s/m. path. Jodismus, Jodkrankheit f.

iodo-argentate ♂, pl. ~~s‖ (ī-ŏ-do-ăr-ʒą-ta't) s/m. chm. Verbindung f von Jodsilber mit einem Jod-A'lkali.

iodo(-)borique, pl. ~(-)~s‖ (ī-ŏ-do-bŏ-ri'k) [grch.] a. (nach dem s.) chm. acide ~ Jod-Bo'raxsäure f.

iodo-chlorure ♂, pl. ~~s (ī-ŏ-do-klŏ-rū'r; ⑧b) s/m. chm. Jod-Chlorü'r, Jod-Chlori'd n, Chlor-Jod n.

iodo(-)cyanure ♂, pl. ~~s (ī-ŏ-do-ßi-ă-nū'r; ⑧b) [grch.] s/m. chm. Jod-Cya'n n.

iodoforme ♂ (ī-ŏ-do-fŏ'rm) [grch.-lt.] s/m. chm. Jodofo'rm n, Formy'l-Jodi'd n.

iodognosie ♂ * (~gnŏ-ſī'; L. ~dŏ-gn~) [grch.] s/f. chm. Kenntniß der Jod-Verbindungen.

iodohydrargyrate ♂ (ī-ŏ-do-ī-drăr-ʒi-ră't) [grch.] s/m. chm. Verbindung f von Jod-Quecksilber mit einem Jod-A'lkali.

iodométhé ♂ (ī-ŏ-do-me-te') [grch.] s/f. méd. Jod-Rausch m. [chm. Jod-Messung.

iodométrie ♂ (ī-ŏ-do-me-trī') [grch.] s/f.

iodo(-)nitrique ♂, pl. ~~s (ī-ŏ-do-ni-tri'k; ⑧b) a. und s/m. chm. (acide) ~ Jod-Salpe'tersäure f.

iodo-phosphorique ♂, pl. ~~s‖ (~fŏ-ßfŏ-ri'k) a. (nach dem s.) acide ~ Jod-Pho'sphorsäure f. [Jod-Pho'sphor m.

iodophosphure ♂ (~ßfū'r) [grch.] s/f. chm.

iodophtisie ♂ (ī-ŏ-do-fti-ſī') [grch.] s/f. path. Jod-Abzehrung.

iodoplombate ⚗ (i-ŏ-do-plǫ-ba't) s/m. chm. Verbindung f von Jod-Blei mit einem Jod-A'lkali.
iodosel ⚗ (i-ŏ-do-ßæ'l) s/m. chm. Jod-Salz n.
iodo(-)sulfure ⚗, pl. ~-~s (i-ŏ-do-ßül-fü'r; ⑧b) s/m. chm. Jod-Schwefel.
iodo(-)sulfurique ⚗, pl. ~-~s ‖ (i-ŏ-do-ßül-fü-ri'k) a. (nach dem s.) chm. acide ~ Jod-Schwefel-säure f.
iodure ⚗ (i-ŏ-dü'r) s/m. chm. Verbindung f, die einem Oxydu'l entspricht (vgl. iodide): ~ de mercure Quecksilber-Jodü'r n; ~ métallique Jod-Metall n; ~ de cadmium Jod-Ka'dmium n.
ioduré, ~e ⚗ (i-ŏ-dü-re') a. iod-haltend, -haltig. [(kleines Fahrzeug) = yol(e).
iol ⚓ (L., Lnd.: i-o'l) s/m., auch ~e s/f. Jolle f
Iolande (i-ŏ-lą'd) npr. f. id., Jola'nthe.
Iolas (Lnd. i-ŏ-la'ß) npr. m. myth. J'olas, Sohn des I'phikles, Neffe und Gefährte des He'rkules.
Iole (Lnd. i-o'l) [grch.] npr. f. myth. J'ole, Tochter des Eury'tus, Geliebte des He'rkules.
iolithe ⚗ (i-ŏ-li't) [grch.] I. a. ⚘ byssus ~ veilchenduftender Faserschimmel (Byssus io'lithus). II. s/m. (B.), s/f. (L.) min. Joli'th m, Dichroi't m, Stein-Art.
Iolof (ĭŏ-lŏ'f) s/m. = Yolof.
Ion ‖ (i-ǫ') [grch.] npr. m. myth., h.a. J'on, Sohn der Kreu'sa, Gründer des io'nischen Stammes.
ionidion ‖ ⚘ (i-o-ni-di-ǫ') s/m., ~e (~ni'd) s/f. Joni'dium n, veilchen-artige Pflanzengattung.
Ionie (i-ŏ-ni') [grch.] npr. f. h.a. Jo'nien n: a) Theil der klein-asiatischen Westküste; b) älterer Name von Acha'ja; école d'~ philoso'phische Schule des Tha'les.
ionien ‖ (i-ŏ-niǟ') m, ~ne (~ǟ'n) f [Ionie] I. a. (nur nach dem s.) io'nisch: îles I~nes ⑧ io'nische Inseln f/pl. (Korfu', Pa'xo, Thea'ki, Cerri'go, Kephalo'nia, Za'nte, Sa'nta-Mau'ra); mer I~ne ⑧ io'nisches Meer im Süden des adria'tischen; (alte) Me'trik: (auch s/m.) (pied) ~ io'nischer Versfuß, Jo'nikus m, Jo'niker m: grand ~ sinkender V. (— — ◡ ◡); petit ~ steigender V. (◡ ◡ — —); vgl. ionique II. II. l'~ s/m. das Jo'nische, die io'nische Mund-Art. III. I~, I~ne s. Jo'nier(in); les I~s pl. die Jo'nier, einer der vier griechischen Hauptstämme, später bsd. Name der nach Klein-Asien ausgewanderten Griechen.
ionique (i-ŏ-ni'k) I. a. (nach dem s.) io'nisch: arch. ordre ~ io'nische Säulen-Ordnung. II. s/m. 1. (alte) Me'trik: (auch a. vers) ~ io'nischer Vers; ~ majeur sinkender io'nischer Vers, Jo'nikus a majo'ri; ~ mineur steigender io'nischer Vers, Jo'nikus a mino'ri (vgl. ionien I.). 2. h.a. les ~s die Philoso'phen pl. der io'nischen Schule.
ions ⚗ (i-ǫ' ⑧b) [grch.] s/m. pl. phys. die beiden durch den Galvani'smus erregten ele'ktrischen Ströme. [(Cykla'de).
Ios (i-o'ß) [grch.] npr. f. h.a. id. n, jetzt Ni'o n
iota (i-ŏ-ta') [grch.] I. s/m. Jo'ta n (das grch. i); fig. F pas un ~ nicht ein Jo'ta, gar Nichts. II. ⚗ s/f. (B.), s/m. (L.) zo. Jo'ta n, Eulen-(Nachtschmetterlings-)Art.
iotacisme ⚗ (i-ŏ-tă-ßi'ßm) [grch.] s/m. 1. fehlerhafte Aussprache des Jo'ta. 2. zu häufiger od. unrichtiger Gebrauch des Jo'ta, wie z.B. im Neu-Griechischen (vgl. itacisme).
iotère ⚗ (i-ŏ-tæ'r) [grch.] s/m. zo. Giftdrüse f.
iou(d)ler ♂ (iu-(d)le') [dtsch.] ①a. v/n. jodeln. [der bourrée 2 (Souvestre 119).
ioup P (iup) s/m. provC. le ~ der Schluß
iourtre F ↘ (iu'rtr) int. famo's! (Univers illustré 678).
Iowa (iŏ-wa') npr. m. l'~, auch le ~ Jowa (spr. ei'-ŏ-wa): 1. Fluß; 2. n, Staat in Nord-Ame'rika. [ner.
Ioway (iŏ-wæ') [Iowa] s/m. J'owa-India'-
ipécacuan(h)a ⚗, Flaubert auch: ~hana (M-Cz. 181: i-pe-kă-kŭa-na'; L., Lnd.: ~kŭa~) [brasilianisch] s/m. ⚘ und phm. Ipekakua'nha f (spr. ~ă'-nja), Brechwurzel f, Benennung verschiedener, Brechen erregender Wurzeln, bsd. v. Cephaëlis u. Ionidium ipecacuanha; ~ bâtard un-echte B. (v. Asclepias asthmatica); ~ des Allemands = dompte-venin.
Iphianasse (i-fi-ă-na'ß) [grch.] npr. f. Iphiana'ssa (= Iphigénie).
Iphiclès (i-fi-klæ'ß) [grch.] npr. m. myth. I'phikles, Bruder des He'rkules.
Iphicrate (~kra't) [grch.] npr. m. h.a. Iphi'krates, athe'nischer Feldherr († um 350 vor Chr.).
Iphigénie (i-fi-ǯe-ni') npr. f. Iphige'nie: 1. myth., h.a. Tochter des Agame'mnon. 2. ⚗ ast. Planetoi'd, entdeckt 1870. [Indien.
iphise ⚗ (i-fi'ſ) s/f. zo. Natter-Art in Ost-
Iphitus (i-fi-tü'ß) [grch.] npr. m. h.a. I'phitus, König von E'lis, der die oly'mpischen Spiele wieder einführete. [(Ipomœa).
ipomée ⚘ (i-pŏ-me') s/f. Trichterwinde
ipréau ⚘ (i-pre-o') [Ypres] s/m. Silberpappel f (= ypréau).
ips ⚗ (ipß) [grch.] s/m. zo. Saftkäfer, auf Pflanzen lebende keulenhörnige Käfergattung (Ips).
ipse-dixitisme ⚗, oh. pl. (i-pße-di-kßi-ti'ßm) [vom lt. ipsedixit] s/m. völliges Hingeben an e-e Autoritä't, blinder Autoritä'ts-Glaube.
ipse-dixitiste ⚗, pl. ~-~s (~ti'ßt; ⑧b) [lt.] s/m. blind einer Autoritä't Glaubender.
ipsides ⚗ (i-pßi'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Käfer-Gattungen f/pl. Ips und Dacne.
ipso facto (i-pßo fa-kto') [lt.] adv. durch die That(sache) selbst.
Ipsus (Larousse: i-pßü'ß) [grch.] npr. m. h.a. I'psus n, St. in Phry'gien, Schlacht zwischen den Generalen Alexa'nders des Großen (301 vor Chr.).
ir... (i-r...) in Zssg. vor r = in...
Ira (i-ra') npr. f. h.a. I'ra n, messe'nische Festung, von 682—671 vor Chr. gegen Sparta vertheidigt.
iragnan ‖ (i-ră-njǫ') s/m. Weinbau: id., Trauben-Sorte. [Vogelnetz n.
iragnon ‖ (i-ră-njǫ') s/m. (provS.) ch. Art
iraiba ⚘ (i-ræ-ba') s/m. id., brasi'lische Palme mit eßbarem Marke.
Iran ‖ (i-rą') npr. m. I'ran n, Gesammtname für Persien, Afgha'nistan und Belu'dschistan; auch Neu-Persien n.
iranien ‖, ~ne (i-ră-niǟ', ~ǟ'n) [Iran] a. und I~, I~ne s. ira'nisch, aus I'ran (gebürtig); Ira'nier(in). [Fluß in Hinter-Indien.
Iraouad(d)y (i-ra-ŭa-di') npr. m. Irawa'ddy,
irascibilité * (i-ră-ßi-bi-li-te'; L. ~ß-ß~) s/f. Jähzorn m, Zornmüthigkeit.
irascible (i-ră-ßi'bl; L. ~ß-ß~) [lt. irascibilis] a. jähzornig, zornmüthig; ⚗ phls. appétit, faculté, partie ~ Fähigkeit in Zorn zu gerathen (ant. concupiscible).
irasse ⚘ (i-ra'ß) s/m. süd-amerika'nische Palmen-Art.
irato (i-ra-to') [lt.] v. ab irato.
ire †, poét. ↘ und noch P (ir) [lt.] s/f. (P auch s/m.; Souvestre) Grimm m, Zorn m.
irénarque (i-re-na'rk) [grch.] s/m. Irena'rch (hoher Beamter in Provinzen des byzanti'nischen Reichs).
Irène (i-ræ'n) [grch. = Friede] npr. f. Ire'ne: 1. myth. und Mittelalter: bsd. Name der jüngsten Hore und e-r grch. Kaiserin († 803 nach Chr.). 2. ⚗ ast. Planetoi'd, entdeckt 1851.
Irénée (i-re-ne') npr. m. saint ~ Sankt Irenä'us, Bischof von Lyon († 202 nach Chr.).
irénique ⚗ (i-re-ni'k) [grch.] a. rl. livres ~s ire'nische Schriften f/pl., welche den Frieden in der ältesten Kirche herzustellen bestimmt waren.
irésine ⚘ (i-re-ßi'n) s/f. Straußfeder, Amarantace'en-Gattung (Iresine).
ireux, ~se † (i-rö' ⑧a, ~ö'ſ) [ire] a. zornig.
iribu ⚗ (i-ri-bü') s/m. zo. Iribu, Name der Geier, bsd. des schwarzköpfigen Geiers (Vultur atratus, Catharista urubu) in Paraguay.
iridacé, ~e ⚘ (i-ri-da-ße') a. = iridé.
iridation ‖ ⚗ (i-ri-da-ßiǫ') [iris] s/f. phys. Spielen n in den Regenbogen-Farben.
iridé, ~e ⚘ (i-ri-de') [iris] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. schwertlilien-artig(e Pflanzen).
iridectomie ⚗ (i-ri-dæ-ktŏ-mi') [grch.] s/f. chir. Ausschneiden n eines Theiles der Regenbogenhaut.
iridescent, ~e ⚗ (i-ri-dæ-ßą' ⑧a, ~ą't) [iris] a. in den Regenbogen-Farben spielend, iridisi'rend.
irideux ‖ ⚗ (i-ri-dö') a/m. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Iri'dium-Oxydu'l n; sulfure ~ einfaches Schwefel-Iri'dium.
iridico-ammonique ⚗, pl. ~-~s ‖ (i-ri-di-ko-ă-mŏ-ni'k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ Ammo'nium-Iri'dium-Chlori'd n.
iridico-potassique ⚗, pl. ~-~s ‖ (i-ri-di-ko-pŏ-tă-ßi'k) a. (nach dem s.) chm. chloride ~ Ka'lium-Iri'dium-Chlori'd n.
iridico-sodique ⚗, pl. ~-~s ‖ (i-ri-di-ko-ßŏ-di'k) a. (nach dem s.) chm. chloride ~ Na'trium-Iri'dium-Chlori'd n.
iridine ⚗ (i-ri-di'n) s/f. zo. Iridi'na, Miesmuschel-Gattung.
iridipenne ⚗ (i-ri-di-pæ'n) [grch.-lt.] a. mit regenbogenfarbig schillernden Flügeln.
iridique ⚗ (i-ri-di'k) a. chm. Iri'dium-...: oxyde ~ Iri'dium-Oxy'd n.
iridite ⚗ (i-ri-di't) s/f. path. Entzündung der I'ris. [Iri'dium n.
iridium ⚗ (i-ri-di-o'm) s/m. chm., min.
iridocèle ⚗ (i-ri-dŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Regenbogenhaut-Bruch m.
iridocolobome ⚗ (i-ri-do-kŏ-lŏ-bo'm) [grch.] s/f. path. Beschädigung der Regenbogenhaut.
iridodialyse ⚗ (i-ri-dŏ-di-ă-li'ſ) [grch.] s/f. chir. Lostrennung eines Theiles der Regenbogenhaut, um eine neue Pupille zu bilden.
iridoptose ⚗ (i-ri-dŏ-pto'ſ) [grch.] s/f. path. Vorfall m der Regenbogenhaut.
iridoscope ⚗ (i-ri-dŏ-ßko'p) [grch.] s/m. chir. Iridosko'p n (Instrument zur Untersuchung der Regenbogen-Haut).
iridosmium ⚗ (i-ri-dŏ-ßmi-o'm) s/m., auch ~ne (~ßmi'n) s/f. min. Irido'smium n, dunkles Osmiri'dium.
iridoso-ammoniaque ⚗, pl. ~-~s ‖ (~do-ſo-ă-mŏ-ni-a'k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ Ammo'nium-Iri'dium-Chlorü'r n.
iridoso-potassique ⚗, pl. ~-~s ‖ (i-ri-do-ſo-pŏ-tă-ßi'k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ Ka'lium-Iri'dium-Chlorü'r n.
iridotomie ⚗ (~dŏ-tŏ-mi') [grch.] s/f. chir. Einschneiden n in die Regenbogenhaut.
irien ‖, ~ne ⚗ (i-riǟ', i-riæ'n) [Iris II. 3] a. an. in Zssg. Regenbogenhaut-...
irine ⚗ (i-ri'n) [iris] s/f. chm. Iri'n n (krystallisi'rbarer Stoff in der Wurzel der florenti'nischen Schwert-Lilie).
irion ‖ P ↘ (i-riǫ') s/m. = sarrasin.
Iris (i-ri'ß; poét. auch i-ri' ‖) [grch.] I. npr. f. 1. myth. I'ris, grch. Göttin; poét. Frauenname. 2. ⚗ ast. I'ris, Asteroi'd (1847 entdeckt). II. i~ s/m. 1. Regenbogen (= arc-en-ciel). 2. Regenbogen-Farben f/pl. 3. ⚗ an. Iris f, Regenbogen-, Blende-Haut f des Auges. 4. ⚘ (auch s/f.) Schwert-Lilie f, Pflanzen-Gattung (Iris): (poudre d')i~ Veilchenwurzel-Pulver n (Pulver der florenti'nischen Schwert-Lilie); Malerei: (vert d')i~ (Schwert-)Lilien-Grün n. 5. ⚗ chm. Regenbogen-Farben f/pl., die sich auf geschmolzenen Metallen 2c. zeigen. 6. min. P (pierre d')i~ Regenbogen-Stein, iridisi'render Quarz (= quartz irisé); i~ citrine un-echter Topa's. 7. zo. Schillerfalter, Tagschmetterling (Papilio iris).
irisation ‖ ⚗ (i-ri-ſa-ßiǫ' ⑧) [iris] s/f. phys. 1. Schillern n, Spielen n in den Regenbogen-Farben. 2. Regenbogen-Färbung.
irisé m, ~e f (i-ri-ſe') I. ⚗ a. regenbogen-artig, -farbig: quartz ~ = (pierre d')iris (v. Iris II. 6). II. ~ s/m. ⊖ Zeugdruckerei: I'risdruck (= ombré).
iriser ‿ (i-ri-ſe') ①a. I. v/a. regenbogenfarbig machen. II. s'~ regenbogenfarbig w.
iritis ⚗ (i-ri-ti'ß), auch ~e (~i't) s/f. path. Entzündung der Regenbogenhaut.
Irkoutsk (ir-ku'tßk) npr. m. I'rkutsk n, Stadt und Gouvernement in Ost-Sibi'rien.

irlandais, ~e (ĭr-lą-dä′ ⑧a, ~dä′ſ) I. *a.* i′rländiſch, i′riſch; ⚓ prendre des ris à l'~e die Segel aufſchlitzen (in Mome′nten der Gefahr zu kentern). II. L~, I~e *s.* J′rländer(in), J′re *m*, J′rin *f*.

Irlande (ĭr-lą′d) *npr.f.* J′rland *n*: mer d'~ i′riſche See; ⸢ envoyer en ~ *et.* vom Gefängnißhofe aus hinausſpedi′ren; P ✎ en [~ ſchräg.

Irma (ĭr-ma′) *n.d.b.f.* id.

Irminsul (ĭr-mą-ßü′l; ĭr-mą~) *s/m.*, Mz. ~e (~ü′l) *s/f.* J′rmenſäule *f*, Götterbild der heidniſchen Sachſen auf der Ehresburg.

Irnerius (ĭr-ne-rĭ-ü′ß) *npr. m.* id., italieniſcher Rechtslehrer (12. ss.).

ironie ⸢ (ĭ-rŏ-nĭ′) [grch.] *s/f.* Ironi′e, feiner, verſteckter Spott: a) durch erheuchelte Unwiſſenheit; b) durch Sagen des Gegentheils von Dem, was man meint; *fig.* ~ du sort Ironie des Schickſals. **Syn.** la *raillerie* consiste à tourner quelqu'un en ridicule; la *moquerie*, à lui témoigner du mépris; le *persiflage* est une raillerie qui consiste à rire de quelqu'un en lui disant d'un air ingénu des choses flatteuses qu'il croit sincères, mais qui sont autant de contre-vérités; *ironie* est le nom didactique de la raillerie et du persiflage.

ironique ☐ (ĭ-rŏ-nĭ′k) [ironie] *a.* iro′niſch, verſteckten Spott enthaltend; ~ment ⑨g. *adv.* ſpottweiſe, ſpottender Weiſe.

ironiser‿ ✎ (ĭ-rŏ-nĭ-ſe′) [ironie] ①a. *v/a.* und *v/n.* iro′niſch, zum Spotte loben.

ironside (ĭ-rą-ßĭ′d) [engl.] *s/m.* = côte de fer (v. côte I. 1).

iroquois *m*, ~e *f* (ĭ-rŏ-kŭä′ ⑧a, ~ä′ſ) I. *a.* und I~, I~e *s.* iroke′ſiſch; Iroke′ſe *m*, Iroke′ſin *f*; *fig.* ⸢ c'est un I~ a) er iſt von der Kultu′r unbeleckt; b) er iſt ein Schafskopf, ein verdrehter Kerl; s'habiller en ~ ſich phanta′ſtiſch, überſpannt kleiden; parler comme un I~ ſehr ſchlecht ſprechen. II. ~ *s/m.* Iroke′ſiſch(e) *n*, iroke′ſiſche Sprache; *fig.* ⸢ c'est de l'~ das iſt ein ſchreckliches Kauderwälſch. [Bettler im Hauſe des Ody′ſſeus.

Iros (ĭ-ro′ß) [grch.] *npr. m.* myth. J′ros,

irraccommodable ✎ (ĭr-rä-kŏ-mŏ-da′bl) *a.* nicht auszubeſſern.

irrachetable ✎ (ĭr-rä-ſchta′bl) *a.* nicht rückkäuflich: rente ~ un-ablösliche Rente.

irracheté, ~e ✎ (ĭr-rä-ſchte′) *a.* nicht wiedergekauft, un-abgelöſt (auch *fig.*). [bar.

irracontable ✎ (ĭr-rä-ką-ta′bl) *a.* un-erzähl-

irradiant, ~e ⚘ (ĭr-rä-dĭą′ ⑧a, ~ą′t; ⑯) [lt. irradĭant] *a.* fleurs ~es nicht ſtrahlende Randblümchen *n.pl.* e-r zuſammengeſetzten Blume.

irradiation ‖ 🗲 (ĭr-rä-dĭ-ä-ßĭą′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. phys. Beſtrahlung; ſcheinbare Vergrößerung von hellem Lichte beſtrahlter Körper. 2. an. ſtrahlenförmige Stellung der Faſern, Gefäße ꝛc. 3. ⚘ zellige Platten *pl.* zwiſchen den Maſchen der Holzſchichten. 4. Phyſiologie: ~ sympathique Übertragung einer ſinnlichen Empfindung auf einen andern Sinn, Ergießung.

irradier‿ ✎ (ĭr-rä-dĭ-e′) [lt. irradiāre] ①a. I. *v/a.* 1. 🗲 phys. beſtrahlen; ſich vom Ze′ntrum aus verbreiten. 2. ⊕ ~é, ~ée mit einem farbigen Licht-Rande umgeben (Forgues). II. *v/n.* ausſtrahlen.

irraffiné, ~e ✎ (ĭr-rä-fĭ-ne′) *a.* ungereinigt, nicht raffini′rt.

irraisonnable ☐ 🗲 (ĭr-rä-ſŏ-na′bl) *a.* (nach dem *s.*) unvernünftig. **Syn.** l'*irraisonnable* manque de raison; le *déraisonnable* ne s'en sert pas pour quelque temps.

irraisonné, ~e ✎ (ĭr-rä-ſŏ-ne′) *a.* unvernünftig. [beſänftigen (Mercier).

irramenable ✎ (ĭr-rä-m′na′bl) *a.* nicht zu

irrassasiable (ĭr-rä-ßa-ſĭa′bl ⑯) *a.* unerſättlich (auch *fig.*).

irrassasié, ~e (ĭr-rä-ßa-ſĭ-e′) *a.* ungeſättigt.

irratifiable ✎ (ĭr-ra-tĭ-fĭ-a′bl) *a.* was ſich nicht ratifizi′ren (beſtätigen, vollziehen) läßt.

irrationnel, ~le 🗲 ☐ (ĭr-ra-ßĭŏ-nä′l, ~ä′l; ⑯) *a.* irrationa′l; math. im Verhältniſſe zu einer andern Zahl ohne gemeinſchaftliches Maß; unratione′ll, vernunftlos.

irréalisable ⊕ (ĭr-re-ä-lĭ-ſa′bl) *a.* nicht zu verwirklichen, un-ausführbar.

irrecevable (ĭr-rə-ß′wa′bl) *a.* un-annehmbar, unzuläſſig. [auffuchbar.

irrecherchable ✎ (ĭr-rə-ſchär-ſcha′bl) *a.* un-

irrecherché, ~e ✎ (ĭr-rə-ſchär-ſche′) *a.* nicht auf-, nicht nach-geſucht. [herzuſagen.

irrécitable ✎ (ĭr-re-ßĭ-ta′bl) *a.* nicht

irrecommandable ✎ (ĭr-rə-kŏ-mą-da′bl) *a.* nicht zu empfehlen, nicht empfehlenswerth.

irrécompensable ✎ (ĭr-re-ką-pą-ßa′bl) *a.* unbelohnbar, durch Belohnung nicht abzufinden oder auszugleichen.

irrécompensé, ~e ✎ (~ße′) *a.* unbelohnt.

irréconciliable (ĭr-re-ką-ßĭ-lĭa′bl ⑯) I. *a.* ☐ unverſöhnlich (auch *fig.*). II. *s/m.* * Unverſöhnlicher, dem Kaiſerthume feindlicher Radika′ler. [ſöhnt, unverſöhnt.

irréconcilié, ~e ✎ (~lĭ-e′) *a.* un-ausge-

irrecouvrable ✎ (ĭr-rə-ku-wra′bl) *a.* 1. unwiederbringlich. 2. un-eintreibbar.

irrectitude ✎ (ĭr-räk-tĭ-tü′d) *s/f.* Mangel *m* an Geradheit.

irrécupérable ✎ (ĭr-re-kü-pe-ra′bl) *a.* 1. unwiederbringlich. 2. nicht wieder herzuſtellen. [werflich.

irrécusable ☐ (ĭr-re-kü-ſa′bl) *a.* unver-

irredoutable ✎ (ĭr-rə-du-ta′bl) *a.* nicht zu fürchten.

irréductibilité 🗲 (ĭr-re-dü-ktĭ-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* 1. chir. Un-einrichtbarkeit. 2. chm. Unherſtellbarkeit eines Metalles aus ſeinen Verbindungen mit Sauerſtoff, Unreduzi′rbarkeit. 3. math. Un-auflösbarkeit, Unfähigkeit auf einen einfacheren Ausdruck zurückgeführt zu w. 4. Un-erklärbarkeit.

irréductible 🗲 (ĭr-re-dü-ktĭ′bl) *a.* 1. chir. nicht einrichtbar. 2. chm. unreduzi′rbar, nicht aus ſ-n Verbindungen mit Sauerſtoff herzuſtellen. 3. math. un-auflösbar, nicht auf e-n einfacheren Ausdruck zurückführbar: cas ~ du troisième degré *casus irreduci′bilis*, bei einer ku′biſchen Gleichung mit drei reellen Wurzeln. 4. nicht weiter erklärbar. [wirklich.

irréel, ~le ✎ (ĭr-re-ä′l, ~ä′l) *a.* nicht

irréfléchi, ~e (ĭr-re-flé-ſchĭ′) *a.* (nur nach dem *s.*) un-überlegt (von Perſonen u. Sachen).

irréflété, ~e 🗲 (ĭr-re-fle-te′) *a.* phys. nicht reflekti′rt.

irréflexion ‖ ✎ (ĭr-re-fläk-ßĭą′ ⑯) *s/f.* Unüberlegtheit, Mangel *m* an Überlegung.

irréformabilité ✎ (ĭr-re-för-ma-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unverbeſſerlichkeit, weitS. Un-abſchaffbarkeit (Mercier).

irréformable (ĭr-re-för-ma′bl) [lt.] *a.* 1. ✎ unverbeſſerlich. 2. drt. un-ab-änderlich.

irréfragabilité (ĭr-re-frä-ga-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unwiderleg-, Unverwerf-lichkeit.

irréfragable ☐ 🗲 (~ga′bl) [lt.] *a.* unwiderleglich (v. docteur 2), unverwerflich.

irréfrénable ✎ (~fré-na′bl) *a.* nicht zu zügeln.

irréfutabilité (ĭr-re-fü-ta-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unwiderlegbarkeit. [widerlegbar.

irréfutable (ĭr-re-fü-ta′bl) [lt.] *a.* un-

irréfuté, ~e (ĭr-re-fü-te′) *a.* unwiderlegt.

irrégénérable ✎ (ĭr-re-ſe-né-ra′bl) *a.* nicht wieder-erzeugbar.

irrégularité (ĭr-re-gü-lä-rĭ-te′) *s/f.* 1. Unregelmäßigkeit. 2. Ungehörigkeit, Regelwidrigkeit. 3. kano′niſches Recht: (geſetzliche) Unfähigkeit zu geiſtlichen Ämtern.

irrégulier ‖ (ĭr-re-gü-lĭe′) *m*, ~ère ☐ (~lĭä′r) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unregelmäßig, ungleichförmig; † *préc.* avoir la tête ~ère en cheveux nicht friſirt ſein. 2. regellos, regelwidrig: vers ~s freie Verſe. 3. abſonderlich. 4. kano′niſches Recht: zu einem geiſtlichen Amte unfähig; für e-n Geiſtlichen unſchicklich. 5. ⚔ troupes ~ères irregulä′re Truppen *f/pl.* II. ~ers ⑧b. *s/m. pl.* ⚔ Irregulä′re (nationa′l-afrika′niſche Truppen Frankreichs). [wiederholen.

irréitérable ✎ (ĭr-re-ĭ-té-ra′bl) *a.* nicht zu

irrelatif, ~ve 🗲 (ĭr-rə-la-tĭ′f, ~ĭ′w) *a.* phls. nicht relati′v, abſolu′t.

irréligieux, ~se ☐ ✎ (ĭr-rĕ-lĭ-ſĭö′ ⑩a, ~ö′ſ; ⑯) A.; beſſer: ~e~ (~rə~) *a.* gottvergeſſen, den Vorſchriften der Religio′n zuwider, irreligiö′s. **Syn.** v. impie.

irréligion ‖ ✎ (ĭr-rĕ-lĭ-ſĭą′ ⑯) A.; beſſer. ~e~ (~rə~) *s/f.* Gottvergeſſenheit, Religio′ns-Verachtung; Unglaube *m*.

irreligiosité ✎ (ĭr-rə-lĭ-ſĭ-o-ſĭ-te′) *s/f.* Mangel *m* an religiöſem Sinn.

irremarquable ✎ (ĭr-rə-mär-ka′bl) *a.* nicht merkwürdig. [nicht zurückzahlbar.

irremboursable ✎ (ĭr-rą-bür-ßa′bl) *a.*

irréméable ✎ (ĭr-rĕ-mĕ-a′bl) *a.* von wo man nicht zurückkommen kann.

irrémédiable ☐ (ĭr-re-mĕ-dĭ-a′bl), beſſer ~e~ (~rə~) L. [lt.] *a.* 1. unheilbar. 2. *fig.* dem nicht (ab)zuhelfen iſt.

irréminiscence ✎ (ĭr-re-mĭ-nĭ-ßą′ß) *s/f.* Mangel *m* an Erinnerung.

irrémissible ☐ (ĭr-re-mĭ-ßĭ′bl; L. ~ß-ß~) [lt.] *a.* unverzeihlich; ~ment ⑨g. *adv.* unnachſichtlich. [nachſichtigkeit.

irrémission ‖ ✎ (ĭr-re-mĭ-ßĭą′) *s/f.* Un-

irremplaçable * (ĭr-rą-pla-ßa′bl) *a.* nicht zu erſetzen, un-erſetzlich, un-erſetzbar (Saint-Marc Girardin).

irréparabilité ✎ (ĭr-re-pă-ra-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Unwiederherſtellbarkeit, Unmöglichkeit et. wieder gut zu machen.

irréparable ☐ (ĭr-re-pă-ra′bl) [lt.] *a.* (+‡+ von Perſonen; L.) 1. un-erſetzlich. 2. nicht wieder gut zu machen. [macht (Laharpe).

irréparé, ~e ✎ (~re′) *a.* nicht wieder gut ge-

irrepassable ✎ (ĭr-rə-pa-ßa′bl) *a.* worüber man nicht wieder zurück kann. [bar.

irréplicable (ĭr-re-plĭ-ka′bl) *a.* unbeſtreit-

irrépréhensibilité ✎ (ĭr-re-pré-ą-ßĭ-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Untadelhaftigkeit. [unſträflich.

irrépréhensible ☐ (~ßĭ′bl) *a.* untadelhaft;

irrépressible ✎ (~prä-ßĭ′bl; L. ~ß-ß~) *a.* nicht im Zaume zu halten. [terdrücken.

irréprimable ✎ (~prĭ-ma′bl) *a.* nicht zu un-

irréprochabilité ✎ (ĭr-re-prŏ-ſcha-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Tadelloſigkeit; Unverwerflichkeit.

irréprochable (✎ ☐) (ĭr-re-prŏ-ſcha′bl) *a.* tadellos; unverwerflich; fehlerlos; drt. témoin ~ unbeſcholtener Zeuge.

irreproductif, ~ve 🗲 (ĭr-rə-prŏ-dü-ktĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* ohne Gegenleiſtung, Nichts dagegen hervorbringend.

irrépublicain ‖, ~e ✎ (ĭr-re-pü-blĭ-ką′, ~ä′n) *a.* unrepublika′niſch. [Widerſtand.

irrésistance ✎ (~ſĭ-ßtą′ß) *s/f.* Mangel *m* an

irrésistibilité (ĭr-re-ſĭ-ßtĭ-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Unwiderſtehlichkeit, bſd. eines inneren Antriebes. [widerſtehlich.

irrésistible ☐ (ĭr-re-ſĭ-ßtĭ′bl) [lt.] *a.* un-

irrésolu, ~e (ĭr-re-ſŏ-lü′) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. un-entſchloſſen, unſchlüſſig. 2. ungelöſt. II. ✎ *s.* Unſchlüſſige(r). [ſchloſſen.

irrésoluble (~lü′bl) *a.* unlöslich.

irrésolument ✎ (~lü-mą′ ⑨g) *adv.* un-ent-

irrésolution ‖ (~ßĭą′ ⑯) *s/f.* Un-entſchloſſenheit, Unſchlüſſigkeit. **Syn.** v. doute.

irrespectueux, ~se ☐ (ĭr-rä-ßpä-ktü-ö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* un-ehr-erbietig (= ✎ disrespectueux). [*s/f.* phys. Un-athembarkeit.

irrespirabilité 🗲 (ĭr-rä-ßpĭ-ra-bĭ-lĭ-te′)

irrespirable 🗲 (~ra′bl) *a.* phys. nicht athembar. [*s/f.* Unverantwortlichkeit.

irresponsabilité (ĭr-rä-ßpą-ßa-bĭ-lĭ-te′)

irresponsable ☐ (ĭr-rä-ßpą-ßa′bl) *a.* ohne Verantwortlichkeit, unverantwortlich (*ant.* responsable).

irrétorquable 🗲 (ĭr-re-tŏr-ka′bl) *a.* umgekehrt (in umgekehrtem Sinne) un-anwendbar. [unwiderruflich.

irrétractable (ĭr-re-trä-kta′bl) [lt.] *a.*

irrétrécissable ✎ (ĭr-re-trĕ-ßĭ-ßa'bl) *a.* nicht ver-engbar, unverkürzbar, nicht einlaufend. [findbar.

irretrouvable ✎ (ĭr-rĭ-tru-wa'bl) *a.* un-

irréussite ✎ (ĭr-re-ü-ßi't) *s/f.* Mißlingen *n*, Fehlschlagen *n*.

irréveillable ✎ (⌣wĕ-ja'bl) *a.* un-erweckbar.

irrévélable * (ĭr-re-wĕ-la'bl) [lt.] *a.* unenthüllbar, nicht zu entdecken (Sénancourt, *Obermann* 4).

irrévéremment ✎ (⌣we-rä-mg'Ⓖg) [irrévérent] *adv.* in un-ehr-erbietiger Weise.

irrévérence (ĭr-re-we-rg'ß) [lt.] *s/f.* Un-ehr-erbietigkeit.

irrévérencieux, ⌣**se** □ (⌣rg-ßiö'Ⓦa, ⌣ö'ſ; Ⓦ) *a.* un-ehr-erbietig. **Syn.** v. irrévérent.

irrévérent, ⌣**e** (ĭr-re-we-rg'Ⓓa, ⌣g't) [lt.] *a.* un-ehr-erbietig. **Syn.** *irrévérencieux* se dit par rapport aux personnes; *irrévérent* ne se dit guère qu'en parlant de religion et de choses saintes.

irrévocabilité (ĭr-re-wŏ-ka-bĭ-lĭte') [lt.] *s/f.* Unzurückrufbarkeit; Unwiderruflichkeit.

irrévocable □ (ĭr-re-wŏ-ka'bl) [lt.] *a.* unzurückrufbar; unwiderruflich.

irrévoqué, ⌣**e** (ĭr-re-wŏ-ke') *a.* unwiderrufen, nicht zurückgenommen (Laharpe).

irrigabilité * (ĭr-rĭ-ga-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Bewässerbarkeit.

irrigable ✎ (ĭr-rĭ-ga'bl) [lt.] *a.* bewässerbar.

irrigateur (ĭr-rĭ-ga-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. ⊕ agr., Gärtnerei: Bewässerungsspritze *f.* 2. ⚕ méd. selbstthätige Klysti'er-, Blasen- ꝛc. Spritze.

irrigation ‖ (ĭr-rĭ-gä-ßĭg'Ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. ⊕ Bewässerung, Berieselung. 2. ⚕ méd. Begießung: ⌣ de la vessie Einspritzung in die Blase; bain d'⌣ Sturzbad *n*.

irrigatoire (ĭr-rĭ-ga-tŏa'r) [lt.] *a.* agr. Bewässerungs-..., Berieselungs-...

irriguer⌣ ⊕ (ĭr-rĭ-ge') [lt. irrigāre] ①a. *v/a.* bewässern, berieseln.

irrision ‖ † (ĭr-rĭ-ſĭg'Ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. Verlachung, Verspottung. 2. Hohnlachen *n*.

irritabilité (ĭr-rĭ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Erreg-, Reiz-barkeit.

irritabilisme ⚕ (ĭr-rĭ-tă-bĭ-lĭ'ßm) *s/m.* méd. Syste'm *n* der Erregbarkeit.

irritabiliste (ĭr-rĭ-tă-bĭ-lĭ'ßt) *a.* und *s.* dem Syste'me der Erregbarkeit anhängend; Anhänger(in) des Erregbarkeits-Syste'ms.

irritable (ĭr-rĭ-ta'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erregbar, reizbar in geistiger und körperlicher Hinsicht. 2. ⚕ path. empfindlich, leicht schmerzend. [Anreiz, Reizmittel *n*, Sporn.

irritament⌣†, *rét.* Balz. (⌣tă-mg') [lt.] *s/m.*

irritant (ĭr-rĭ-tg') *m*, ⌣**e** (⌣g't) *f.* I. *a.* Ⓐa. 1. [irriter] a) reizend, erregend; b) *fig.* erbitternd, aufreizend. 2. [lt. irrĭtus] drt. vernichtend, ungültig machend. II. ⌣ Ⓑb. *s/m.* 1. Reizmittel *n*. 2. ⚕ méd. ⌣s Ⓑb. *pl.* durch heftige örtliche Einwirkung die Thätigkeit der inneren Orga'ne umstimmende Reizmittel *n.pl.* [méd. Reiz ausübend.

irritatif, ⌣**ve** ⚕ (ĭr-rĭ-ta-tĭ'f, ⌣ĭ'w) [lt.] *a.*

irritation ‖ (⌣tä-ßĭg'Ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. Reizung, Reiz *m*; gereizter Zustand (*ant.* calme II. 2). 2. ⚕ méd. Ausübung eines Reizes (vgl. irritant II. 2); pouls d'⌣ greizter Puls.

irriter⌣ (ĭr-rĭ-te') [lt. irrĭtāre] ①a. I. *v/a.* 1. auf-bringen, -reizen, erregen, in Aufregung versetzen. 2. ⌣ la soif den Durst (noch mehr) reizen. II. s'⌣ 1. erzürnt, zornig, böse werden (que ... mit *subj.* oder de ce que ... mit *ind.* (darüber) daß ...). 2. heftiger werden. 3. unruhig werden (vom Meere). 4. ⚕ méd. angegriffen werden.

irrorateur (ĭr-rŏ-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Instrume'nt *n*, Spritze *f* zum Besprengen der Zimmer mit wohlriech. Wasser (= rafraîchisseur).

irroration ‖ ⚕ (ĭr-rŏ-rä-ßĭg') [lt.] *s/f.* Besprengen *n*, Bethauen *n*; bain par ⌣ Spritzbad *n*.

irruption ‖ (ĭr-rü-pßĭg'Ⓦ) [lt.] *s/f.* 1. (feindlicher) Einfall. 2. Einbruch *m*: faire ⌣ einbrechen. 3. Hereinbrechen *n*, Durchbruch *m* des Wassers. 4. bei Sév. ✝ = éruption. **Syn.** v. envahissement.

Irving (ĭr-wĭg'g) *npr.m.* Washington ⌣ id. (spr. ŭŏ'ſch-ĭng-t'n ō'r-wĭng), amerika'nischer Schriftsteller (1783—1859).

irvingien ‖, ⌣**ne** (ĭr-wĭg-Gĭg', ⌣ĭæ'n) *a.* und *s.* rl. irwingia'nisch; Irwingia'ner(in).

Isaac (ĭ-ſă-a'k) [hebr.] I. *npr. m.* (biblisch) I'saak, einer der Erzväter. II. *n.d.b. m.* v. ange III. 2.

Isabeau † (ĭ-ſă-bo'), jetzt ⌣**lle** (⌣bæ'l) I. *n.d.b. f.* Isabe'lla, bsd.: 1. I⌣au de Bavière I. von Bayern, Königin von Frankreich († 1435). 2. I⌣lle de Castille I. von Kasti'lien, Gemahlin Fe'rdinand's des Katho'lischen († 1504). 3. I⌣lle II. id., Exkönigin von Spanien (gb. 1830). II. **i**⌣**lle** *a.* und *s/m.* isabe'llfarbig; Isabe'llfarbe *f*; (cheval) ⌣ schmutzig-gelbes Pferd mit schwarzer oder weißer Mähne, Isabe'lle. III. **i**⌣**lle** *s/m.* ⚕ zo. 1. afrika'nischer grasmücken-artiger Vogel. 2. Haifisch-Art (Squalus isabella). IV. **i**⌣**lle** *s/f.* 1. zo. Wasserjungfer-Art (Agrīon virgo). 2. ⚕ zo. Porzella'n-Schnecken-Art (Cypræa isabella). 3. ⊛ chm. id., Zeug von weißlich-gelber Farbe.

isabelliste * (ĭ-ſă-bæ-lĭ'ßt) *a.* und *s.* h.m. der Exkönigin Isabe'lla (von Spanien) anhängend, Anhänger(in) d. E. I.

Isabey (ĭ-ſă-bæ') *npr.m.* id., Jean ⌣ (1764 bis 1855) u. sein Sohn Eugène ⌣ (gb. 1804), französische Miniatu'r-Maler.

isadelphe ⚕ (ĭ-ſă-dæ'lf) [grch.] *a.* 1. ⚘ gleichbrüderig, mit zwei gleichen Staubfäden-Bündeln. 2. an. zusammengewachsen bei sonst vollständig entwickelten Körpern (v. isadelphie 2).

isadelphie ⚕ (ĭ-ſă-dæl-fĭ') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Gesammtheit der gleichbrüderigen Pflanzen. 2. an. Zustand *m* einer Zwillings-Geburt, die aus zwei durch eine Verwachsung unwesentlicher Theile verbundenen, vollkommenen und lebensfähigen Personen besteht, wie die „siame'sischen Zwillinge".

isagone ⚕ (ĭ-ſă-go'n) [grch.] *a.* math. gleichwinkelig.

Isaïe (ĭ-ſă-ĭ') *npr.m.* (biblisch) Jesa'ias, einer der vier großen jüdischen Prophe'ten († um 694 vor Chr.). [Isa'ria (Staubpilz-Gattung).

isaire ⚘ (ĭ-ſă'r), Poit. auch ⌣**rie** (ĭ-ſă-rĭ') *s/f.*

Isalt (ĭ-ſă'lt) *npr.f.* = Iseult, Ysalt.

Isambert ‖ (ĭ-ſg-bă'r) *npr. m.* Eisenbart, Held des a/f. Epos: Gormond et ⌣.

isanthe ⚘ (ĭ-ſg't) [grch.] *a.* mit lauter gleichen Blüthen. [Staubbeuteln.

isanthère ⚘ (ĭ-ſg-tă'r) [grch.] *a.* mit gleichen

isard ‖ (ĭ-ſa'r) *s/m.* zo. Gemse *f* (in den Pyrenä'en) = ysard.

Isarn (ĭ-ſă'rn) *n.d.b. m.* = Izarn, Ysarn.

isatide ⚘ (ĭ-ſa-tĭ'd) *s/f.* = isatis 1.

isatidé, ⌣**e** ⚘ (ĭ-ſa-tĭ-de') *a.* und ⌣**es** Ⓑb. *s/f. pl.* waid-artig(e Pflanzen).

isatidine ⚕ (ĭ-ſa-tĭ-dĭ'n), ⌣**mide** (⌣mĭ'd) *s/f.* = imasatine (L.).

isatine ⚕ (ĭ-ſa-tĭ'n) [grch.] *s/f.* chm. Isati'n *n* (ein Zersetzungs-Produkt des I'ndigo).

isati(ni)que ⚕ (ĭ-ſa-tĭ-(nĭ)ĭ'k) *a.* chm. acide ⌣ Isati'n-Säure *f*.

isatis ⚕ (ĭ-ſa-tĭ'ß) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Waid, Gattung der schötchen-tragenden Kreuzblüthler (Isătis) = isatide. 2. zo. Blau-, Eis-fuchs (Canis isătis).

Isaure (Ls.15: ĭ-ſö'r; Lnd., M-Cz. 99: ⌣ō'r) I. *npr.f.* Clémence ⌣ id., Stifterin der Jeux Floraux in Toulouse (14. sæ.). II. **i**⌣ *s/f.* 1. ⚘ Apocyne'en-Gattung Isaura in Madaga'skar. 2. ⚕ zo. id., Poly'pen-Gattung.

Isaurie (ĭ-ſo-rĭ') *npr.f.* h.a. Isau'rien *n*, Provinz Klein-Asiens.

isaurien ‖, ⌣**ne** (ĭ-ſo-rĭg', ⌣ĭæ'n) *a.* und I⌣, I⌣**ne** *s.* isau'risch; Isau'rier(in); v. Léon.

Isboseth ‖ (Larousse: ĭ-ſbo-ſæ't) *npr.m.* (biblisch) id., Sohn Saul's.

Iscariote (ĭ-ßkă-rĭ-o't) *npr.m.* (biblisch) Ischa'rioth, verrieth Jesum; *fig.* ✎ (auch *a.* i⌣) Verräther; verrätherisch.

iscariotiste (ĭ-ßkă-rĭ-o-tĭ'ßt) *s/m.* rl. Ischariothi'st, Mitglied e-r gno'stischen Sekte (2. sæ.) die Ju'das Ischa'rioth, Ka'in ꝛc. verehrte (= caïnite, judaïte 4). [(Ischæmum).

ischème ⚘ (ĭ-ßkæ'm) *s/m.* Schuppengras *n*

ischémie ⚕ (ĭ-ßkĕ-mĭ') [grch.] *s/f.* path. Blut-Stockung.

ischémique ⚕ (ĭ-ßkĕ-mĭ'k) [grch.] *a.* path. Blut-Stockung verursachend; vom Blute herrührend.

Ischia (ĭ-ßkĭ-a') *npr.m.* I'schia *n* (spr. ĭ'-ßkĭ-a), Insel mit gleichnamiger Stadt vor dem Meerbusen von Nea'pel.

ischiadelphe ⚕ (ĭ-ßkĭ-ă-dæ'lf) [grch.] *a.* und ⌣**s** Ⓑb. *s/m. pl.* an. (monstres) ⌣s am Becken verwachsene Zwillinge.

ischiagre ⚕ (ĭ-ßkĭ-ā'gr), auch ⌣**ie** (⌣ă-grĭ') [grch.] *s/f.* path. Hüftgicht (= coxagre); auch = sciatique.

ischial, ⌣**ale** ⚕ (ĭ-ßkĭ-a'l); *m/pl.* ⌣**aux** ‖ (⌣ō') *a.* (nach dem *s.*) an. auf das Sitzbein bezüglich: portion ⌣ale de l'os des iles Sitzbein *n*. [Hüftweh *n* (= coxalgie).

ischialgie ⚕ (ĭ-ßkĭ-ăl-Gĭ') [grch.] *s/f.* path.

ischialgique ⚕ (ĭ-ßkĭ-ăl-Gĭ'k) *a.* path. = coxalgique. [zum Hüftbeine gehörig.

ischiatique ⚕ (ĭ-ßkĭ-a-tĭ'k) [grch.] *a.* an.

ischio-anal, ⌣**ale** ⚕ (ĭ-ßkĭ-o-ă-nă'l); *m/pl.* ⌣**aux** ‖ (⌣ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscles ⌣aux Quermuskeln *m/pl.* des Dammes.

ischio-caverneux ‖, ⌣**se** ⚕, *pl.* ⌣⌣(ses) (⌣kă-wăr-nö', ⌣ö'ſ) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ⌣ das männliche Glied aufrichtender Muskel. [Gefäßbruch *m*.

ischiocèle ⚕ (ĭ-ßkĭ-o-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path.

ischio(-)clitori(di)en ‖, ⌣**ne** ⚕, *pl.* ⌣⌣**s** ‖ (ĭ-ßkĭ-o-klĭ-to-r(ĭ-d)ĭg', ⌣ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ⌣ den Kitzler aufrichtender Muskel.

ischio-coccygien ‖, ⌣**ne** ⚕, *pl.* ⌣⌣**s** ‖ (ĭ-ßkĭ-o-kŏ-kßĭ-Gĭg', ⌣ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ⌣ Schwanzbein-Muskel *m*.

ischio-fémoral, ⌣**ale** ⚕ (ĭ-ßkĭ-o-fĕ-mŏ-ră'l); *m/pl.* ⌣⌣**aux** ‖ (⌣ō') *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ⌣ großer anziehender Muskel des Schenkels. [bein *n*.

ischion ‖ ⚕ (ĭ-ßkĭ-g') [grch.] *s/m.* an. Steiß-

ischiopage ⚕ (⌣o-pa'G) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. monstres ⌣s an den Hüften verwachsene Zwillinge *m/pl.*, Ischiopa'gen *m/pl.*

ischiopagie ⚕ (ĭ-ßkĭ-o-pă-Gĭ') [grch.] *s/f.* an. Zustand *m* eines Ischiopa'gen.

ischio-périnéal, ⌣**ale** ⚕ (ĭ-ßkĭ-o-pe-rĭ-nĕ-a'l); *m/pl.* ⌣⌣**aux** ‖ (⌣ō') *a.* (nach dem *s.*) an. Hüftbein-Damm-...

ischio-tibial, ⌣**ale** ⚕ (⌣tĭ-bĭă'l Ⓦ); *m/pl.* ⌣⌣**aux** ‖ (⌣ĭō') *a.* (nach dem *s.*) an., vét. muscles ⌣⌣aux Hüftbein und Schienbein verbindende Muskeln *m/pl.* bei den Pferden.

ischnophonie ⚕ (ĭ-ßknŏ-fŏ-nĭ') [grch.] *s/f.* path. Schwäche der Stimme. [Hagerkeit.

ischnotie ⚕ (ĭ-ßknŏ-ßĭ') [grch.] *s/f.* path.

ischurétique ⚕ (ĭ-ßkü-rĕ-tĭ'k) [grch.] *a.* path. Harnverhaltung betreffend, gegen Harnverhaltung dienlich. [verhaltung.

ischurie ⚕ (ĭ-ßkü-rĭ') [grch.] *s/f.* path. Harn-

Isée (ĭ-ſe') *npr.m.* h.a. Isä'us, grch. Redner (4. sæ. vor Chr.).

Isenac ✎ (ĭ-ſ'nă'k) *npr.m.* = Eisenach.

Isengrim ‖, auch ⌣**n** ‖ (beides: ĭ-ſg-grg', auch ĭ-ſg⌣) *s/m.* I'segrim, eigentlich Isangrim (Name des Wolfs in der Thiersage).

Isère (ĭ-ſă'r) [lt. Isāra] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Rhône; 2. Departement in Süd-Ost-Frankreich.

isérine ⚕ (ĭ-ſĕ-rĭ'n) *s/f.* min. Iseri'n *n*, Eisensand *m* (Gemenge von Magne't-Eisenstein, Tita'n-Eisen und Eisenglanz).

Iseult ‖ (ĭ-ſö'lt) *npr. f.* Iso'lde (= Ysalt).

isiaque (ĭ-ſĭ-a'k) [Isis] ägyptische rl. I. *a.* I'sis-...: table ⌣ Isis-tafel *f*, -tisch *m*. II. *s/m.* I'sispriester.

Isidore (ī-ſī-dō'r) n.d.b.m. J'ſidor, bſd. saint ~ de Séville Sankt J'ſidor, Biſchof von Sevilla († 636).

Isis (Larousse, Ls. 157: ī-ſī'ß) I. npr.f. J'ſis: 1. rl. Göttin der Ägy'pter. 2. ☾ ast. Aſteroid (entdeckt 1856). II. i~ ☾ s/f. zo. Korallen-Gattung Isis.

islam (M-Cz. 366: ī-ſlă'm; L. ī-ß~) [ar.] s/m. J'ſlam, Jslami'smus, muhameda'niſche Religio'n; coll. die muhameda'niſche Welt (= islamisme).

islamique (ī-ſlă-mi'k; L. ī-ß~) a. muhameda'niſch.

islamiser‿ ✎ (ī-ſlă-mī-ſe') ①a. v/a. zum J'ſlam bekehren.

islamisme (ī-ſlă-mi'ßm) s/m. = islam.

islamite (~mi't) s/m. Bekenner des J'ſlam.

islandais m, ~e f (L. ī-ßla̧-dǣ'⑧a, ~ǣ'ſ; M-Cz. 366: ī-ſl~) I. a. und I~, I~e s. isländiſch; Jsländer(in). II. l'~ s/m. das Jsländiſche, die isländiſche Sprache.

Islande (ī-ßla̧'d oder ī-ſl~) npr.f. Jsland n; v. han III.; † préc. Holland n.

Isle (īl) npr.f. l'~ id.: 1. Nebenfluß der Dordogne; 2. Name verſchiedener fr. Ortſchaften; 3.† = île, zB. ~ de France Jnſel Fra'ncien, ehm. Herzogthum zwiſchen Seine und Oise.

islet ‖ † (i-lǣ'), auch ~ot ‖ (i-lo') s/m. Jnſelchen n, kleine Jnſel, Eiland n (jetzt ilot).

Islettes (i-ſlǣ't ⑧b) npr.f/pl. les ~ id., Engpaß in den Argonnen (Lm., Girondins 24. 9; Thiers, Révolution 8. 106).

Isly (ī-ßli') npr. m. id., Fluß und Dorf in Marokko (Schlacht 1844); v. Bugeaud.

Ismaël (ī-ſmă-ǣ'l) npr.m. J'ſmael.

ismaélien ‖, ~ne (ī-ſma-ĕ-li̧ę', ~ǣ'n) a. u. s. aus J'ſmael's Geſchlecht; Mitglied n einer muhameda'niſchen Sekte.

ismaélisme (ī-ſma-ĕ-li'ßm) s/m. Jsmaeli'smus.

ismaélite (ī-ſma-ĕ-li't) s/m. Jsmaeli't.

Ismaïl(i)a (ī-ſma-ī-li̧ă', ~la') npr.m. id. n, ägyptiſche Stadt am Suez-Kana'le.

Ismaïl-Pascha (ī-ſmă-īl-pă-ſcha') npr. m. id., Vicekönig von Ägy'pten ſeit 1863 (gb. 1830).

Ismène (ī-ſmǣ'n) npr.f. h.a. Jsme'ne, Schweſter der Anti'gone.

Isnard ‖ (ī-ßnā'r) npr.m. Maximin-~ id., Konventsmitglied (gb. 1755, † 1830).

isnardie ⚘ (ī-ßnăr-dī') [Isnard] s/f. Önothere'en-Gattung Jsna'rdia.

Isny (ī-ßni') npr. m. id. n, Stadt in Würtemberg.

iso... (ī-ſo...) [grch.] in Zſſg. gleich-...

isoaxique ☾ (ī-ſo-ă-kßi'k) [grch.] a. min. gleich-achſig.

isobaphie ☾ (ī-ſō-bă-fī') [grch.] s/f. Einfarbigkeit.

isobarométrique ☾ (ī-ſo-bă-rō-me-tri'k) [grch.] a. phys. mit gleichen Barome'terſtänden: ligne ~ gleiche mittlere Barome'terſtände anzeigende Linie.

isobryé, ~e ⚘, auch ~i~ (ī-ſō-brī-e') [grch.] a. auf beiden Seiten gleichmäßig wachſend.

isocarde ☾ (ī-ſō-kă'rd) [grch.] s/f. zo. Narrenkappe (Muſchel).

isocarpé, ~e ⚘ (~kăr-pe') [grch.] a. gleichfrüchtig (von Pflanzen, deren Früchte ebenſoviel Theile haben wie die Blumen).

isocèle, & ☾ (ī-ſō-ßǣ'l) [grch.] a. A. ⁺₊⁺ ſtatt isoscèle, & (v. bs.).

isochimène ☾ (L. ī-ſō-kī-mǣ'n) [grch.] a. und s/f. gleiche Winter-Kälte andeutend(e Linie), Jſochime'ne.

isochore ☾ (ī-ſō-kō'r) [grch.] a. und s/m. mét. (vers) ~ Hexa'meter, der aus lauter Sponde'en beſteht.

isochristes (ī-ſō-kri'ßt ⑧b) s/m.pl. rl. Jſochri'ſten (Sekte, welche glaubte, die Apoſtel ſeien Chriſto gleich geweſen).

isochromatique ☾ (ī-ſō-kro-ma-ti'k) a. mit gleicher Färbung.

isochromie ⚙ (ī-ſō-kro-mī') [grch.] s/f. = lithochromie.

isochronable ☾ (ī-ſō-krō-na'bl) a. fähig iſochro'niſch zu werden.

isochrone ☾ (~krō'n), ~ique □ (~krō-ni'k) [grch.] a. iſochro'niſch, gleichzeitig: a) gleich lange dauernd; b) gleichzeitig eintretend. a) gleichlange Dauer; b) gleichzeitiges Eintreten.

isochronisme ☾ (ī-ſō-krō-ni'ßm) [grch.] s/m. Jſochroni'smus, Gleichzeitigkeit f:

isocline ☾ (ī-ſō-kli'n) [grch.] a. gleiche Neigung habend.

isocole ☾ (ī-ſō-kō'l) [grch.] a. gr. gleichgliederig.

isocolon ‖ ☾ (~kō-lo̧') [grch.] s/m. rh. gleichgliedrige Perio'de.

Isocrate (ī-ſō-kra't) npr. m. h.a. Jſo'krates, berühmter athe'niſcher Redner (436–338 vor Chr.).

isocylindrique ☾ (ī-ſō-ßī-la̧-dri'k) [grch.] a. géogr. projection ~ Darſtellung f eines Kugelſtreifen auf e-m Cyli'nder von gleichem Flächen-Jnhalte.

isodactyle ☾ (ī-ſō-dă-kti'l) [grch.] a. zo. gleichzehig.

isodonte ☾ (ī-ſō-do̧'t) [grch.] a. zo. gleichzähnig.

isodyname ☾ (ī-ſō-dī-na'm), auch ~ique (~nă-mi'k) [grch.] a. auf gleiche Stärke bezüglich: lignes ~s iſodyna'miſche Linien f/pl., welche gleiche Stärke des Magneti'smus auf der Erd-Oberfläche anzeigen.

isoédrique ☾ (ī-ſo-e-dri'k) [grch.] a. min. gleichflächig.

isoète ⚘ (ī-ſō-ǣ't) [grch.] s/f. Brachſenfarn m, -kraut n, Selagine'en-Gattung (Isoëtes).

isoétées ⚘ (ī-ſo-e-tē' ⑧b) s/f. pl. brachſenkraut-artige Pflanzen.

isogéotherme ☾ (ī-ſō-Ge-ō-tǟ'rm) [grch.] a. phys. ligne ~ Linie, welche durch alle Punkte mit gleicher Bodenwärme geht, Jſogeotherme f.

isogone ☾ (ī-ſō-go'n) [grch.] a. Geometrie: gleichwinkelig.

isogonique ☾ (~gō-ni'k) [grch.] a. min. gleiche Neigung habend, gleiche Winkel bildend.

isographie ☾ (ī-ſō-gră-fī') [grch.] s/f. Herſtellung von Autogra'phen, Fakſimili'ren n.

isohypse ☾ (ī-ſō-i'pß) [grch.] s/f. Jſohy'pſe (Linie, welche gleiche Höhen angiebt).

isolable ✎ (ī-ſō-la'bl) a. 1. iſoli'rbar. 2. zu vereinzeln, abzuſondern.

isolage F (ī-ſō-la'Q) s/m. Verlaſſenheit f.

isolant, ~e ☾ (ī-ſō-la̧'⑨a, ~a̧'t) a. 1. phys. iſoli'rend, die Elektrizität nicht leitend. 2. gr. = isolatif.

isolateur ☾ ✎ (~la-tō'r) [isoler] s/m. phys. = isoloir.

isolatif, ~ve ☾ (~ti'f, ~ī'w) a. gr. ſondernd: langues ~ves flexio'nsloſe Sprachen f/pl., welche die einzelnen Wortſtämme oh. gramma'tiſche Veränderung neben ea. ſtellen.

isolation ‖ ☾ (~lă-ßi̧o̧'⑯) [isoler] s/f. phys. Jſoli'rung, Abſondern n, Alleinſtellen n.

isolement‿ (ī-ſo-l'ma̧') [isoler] s/m. 1. Vereinzelung f, ver-einzelte Lage, Jſoli'rung f. 2. Abſonderung f, Zurückgezogenheit f. 3. ☾ phys. Zuſtand der Jſoli'rung. 4. arch. Abſtand, Abſonderung f von Gebäuden ꝛc., Freiſtehen n.

isolément (ī-ſō-le-ma̧'⑧g) [isolé, part.p. von isoler] adv. 1. abgeſondert, einſam, vereinzelt (ant. collectivement, ensemble I.). 2. beſonders, einzeln, für ſich.

isoler‿ (ī-ſō-le') [it. isolāre] ①a. I. v/a. 1. abſondern, freiſtellen, vereinzeln; fig. allein laſſen, einſam machen; ~é, ~ée einzeln, freiſtehend, iſoli'rt; fig. einſam, allein. 2. ☾ phys. iſoli'ren, von leitenden Körpern abſondern. 3. geſundheitspolizeilich abſperren. II. s'~ 1. ſich abſondern, ſich iſoli'ren, ſich vereinzeln. 2. getrennt von einander beſtehen oder bleiben.

isologue ☾ (ī-ſō-lo'g) [grch.] a. und s/m. (corps) ~s (Körper) von ähnlicher Zuſammenſetzung.

isoloir ☾ (ī-ſō-lŏā'r) [isoler] s/m. phys. Jſola'tor an Telegra'phen; Jſoli'rſtuhl (= isolateur); fig. F ✎ se mettre sur l'~ ſich von ſeinen früheren Freunden abſondern, F Solo ſpielen.

isomère ☾ (ī-ſō-mǟ'r), auch ~éride (~ĕ-rī'd) [grch.] a. 1. chm. corps ~s Körper m/pl. von derſelben quantitati'ven Zuſammenſetzung, aber von verſchiedenen phyſika'liſchen und che'miſchen Eigenſchaften, iſome're Körper. 2. min. aus gleich-artiger Maſſe beſtehend.

isomérie ☾ (ī-ſō-mĕ-rī') [grch.] s/f. 1. chm. Verhältniß n iſome'rer Körper, Jſomeri'e. 2. † Rechenkunſt: Zurückführung der Brüche auf einen Nenner.

isomérique ☾ (ī-ſō-mĕ-ri'k) a. 1. ⚘ gleichtheilig, regelmäßig, 2. chm. iſome'riſch, auf Jſomeri'e bezüglich. [(= isomérie 1).

isomérisme ☾ (~ri'ßm) s/m. Jſomeri'smus

isomètre ☾ * (ī-ſō-mǣ'tr) [grch.] s/m. mét. Stanze f aus einer einzigen Gattung Verſe (Quicherat XVI).

isométrique ☾ (ī-ſō-me-tri'k) [grch.] a. iſome'triſch, gleichmeſſend; projection ~ iſome'triſche Projektio'n (Projektio'n in der mit drei ea. rechtwinkelig ſchneidenden Ebenen denſelben Winkel machenden Richtung).

isomorphe ☾ (ī-ſō-mō'rf) [grch.] a. chm. (bei Verſchiedenheit der Elementa'rſtoffe) gleiche Kryſta'llform beſitzend, iſomo'rph.

isomorphie ☾ (ī-ſō-mŏr-fī') s/f., ~isme (~i'ßm) [grch.] s/m. chm. Gleichheit f der Kryſta'llformen (bei Verſchiedenheit der jedoch analo'g verbundenen Elementa'rſtoffe).

ison ‖ † ♪ (ī-ſo̧') s/m. chant en ~ Geſang in nur zwei Tönen.

isonome ☾ (ī-ſō-nō'm) [grch.] a. min. cristaux ~s Kryſta'lle m/pl., deren Ecken und Kanten die gleiche Abnahme zeigen, iſono'me Kryſtalle.

isonomie ☾ (ī-ſō-nō-mī') [grch.] s/f. Jſonomi'e: 1. h.a. Gleichheit vor dem Geſetze, Gleichheit der bürgerlichen Rechte. 2. min. Eigenſchaft der iſono'men Kryſtalle.

isopérimètre ☾ (ī-ſō-pe-rī-mǣ'tr) [grch.] a. von gleichem Umfange.

Isopet ‖ (ī-ſō-pǣ') npr. m. Name einer a/f. Sammlung äſo'piſcher Fabeln (= Ysopet)

isopétale ⚘ (ī-ſō-pĕ-tă'l) [grch.] a. gleichblätterig (von der Blumenkrone).

isophylle ⚘ (ī-ſō-fi'l) [grch.] a. gleichblätterig.

isopode ☾ (ī-ſō-po'd) [grch.] zo. I. a. gleichfüßig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Aſſeln f/pl., Gleichfüßler.

isopogone ☾ (ī-ſō-pō-go'n) [grch.] I. s/f., Cpl. ~n ‖ (~go̧') s/m. ⚘ Jſopo'gon n, auſtra'liſche Proteace'en-Gattung. II. a. zo. plume ~ Feder mit beiderſeits gleichem Barte.

isopolitie ☾ (L. ī-ſō-pō-lī-ßī'; Lnd. ~tī') [grch.] s/f. Gleichheit der politi'ſchen Rechte.

isopsèphe † ☾ (ī-ſō-pßǣ'f) [grch.] a. gr. mots ~s Wörter n.pl., deren Buchſtaben als Zahlzeichen dieſelbe Summe geben.

isopyre ⚘ (ī-ſō-pī'r) [grch.] s/m. Doltocke f, Ranunkulace'en-Gattung (Isopȳrum).

Isors ‖ (ī-ſō'r) npr. id. n, Name eines Forts von Metz.

iso(s)cèle ☾ (ī-ſō-ßǣ'l) [grch.] a. 1. math. gleichſchenkelig. 2. gr. période ~ Perio'de f von drei Gliedern, von denen zwei gleich ſind. 3. Optik: verres ~s v. verre.

iso(s)célie ☾ (ī-ſō-ße-lī') s/f., ~isme (~i'ßm) s/m. [grch.] math. Gleichſchenkeligkeit f.

isosphérique ☾ (ī-ſō-ßfĕ-ri'k) [grch.] a. gleichkugelig.

isostémone ⚘ (~ßtĕ-mo'n) [grch.] a. mit ebenſoviel Staubgefäßen als Kronenblättern.

isotèles ☾ (ī-ſō-tǣ'l ⑧b) [grch.] s/m.pl. h.a. Jſote'len, den Bürgern zunächſt ſtehende Schutzverwandte in Athe'n.

isotélie ☾ (~te-lī') [grch.] s/f. h.a. Klaſſe, Stand m der Jſote'len in Athe'n.

isothère ☾ (ī-ſō-tǟ'r) [grch.] a. u. s/f. phys. (ligne) ~ Linie, welche durch die Punkte gleicher Sommerwärme geht, Jſothe're.

isotherme ☾ (~tǟ'rm) [grch.] a. u. s/f. phys. (ligne) ~ Linie, welche durch die Punkte gleicher Jahreswärme geht, Jſothe'rme.

isothermie ☾ (ī-ſō-tăr-mī') [grch.] s/f. phys. Gleichheit der mittleren Jahreswärme.

Isouard ‖ (ī-ſū-ā'r) npr. m. Nicolas ~ id., fr. Komponi'ſt († 1818).

Ispahan ‖ (ī-ßpă-a̧') npr. m. id. n, ehm. Hauptſtadt von Perſien.

israël (iß-ră-ǣ'l; Poit., M-Cz. 370: ī-ſră~, was nach Lnd. ⁺₊⁺) npr. m. J'ſrael: royaume d'~ Reich n Jſrael (962–718 vor Chr.).

israélite (ī-ßrā-ē-li't) *a.* und **I~** *s.* iſraeli'tiſch; Iſraeli't(in); *fig.* F ✎ bon I~ ehrlicher Mann (v. juif II. 1).

Issac(h)ar (M-Cz. 432, Larousse: ī-ßä-kā'r) *npr. m.* I'ſaſchar, neunter Sohn Jakobs.

issant (ī-ßą' ⑨a und b) *m*, **~e** (~ą't) *f* [issir] bl. I. *a.* wachſend, d.i. nur mit dem obern Theile ſichtbar (von Thieren). II. ~ *s/m.* aus dem Rachen eines Thieres wachſendes Kind. [essarder.

issarder ‖ ⚓ ✎ (ī-ßär-de') ①a. *v/a.* =

isser ‖ ⚓ (ī-ße') ①a. *v/a.* = hisser.

isséro ⚓ (ī-ße-ro'; L. ïß-ß~) *s/m.* (prov.) Süd-weſt-Wind. [fr. Stadt (Dordogne).

Issigeac (i-ßi-ʒa'k; Lnd. ïß-ß~) *npr.m.* id. *n*,

issir † (ī-ßi'r) [lt. ex-īre] ②s. *v/n.* *dft.* nur noch gbr. in: issant und issu (ſiehe dieſe).

Issoire (Lnd. ī-ßŏā'r) [lt. Iciodūrum] *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Puy-de-Dôme).

issois (ī-ßŏā' ⑤a; L. ïß-ß~) *s/m.* zo. Artois-Hund, Baſtard von Mops und Spitzhund (= quatre-vingt). [gehißt!, hiß auf!

issop(a) ⚓ (ī-ßŏ-pa', ~o'p) [holl.] *int.* auf-

Issoudun ‖ (ī-ßu-dǫ'; Lnd. ïß-ß~) [lt. Auxellodūnum] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Indre).

issoudunois, ~e (~dü-nŏā' ⑤a, ~ā'ſ) *a.* u. **I~**, **I~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Iſſoudun.

issous ‖ ⚓ ✎ (ī-ßu') *s/m.pl.* Hißtaue *n.pl.* der Segelſtange.

issu *m*, **~e** *f* (ī-ßü') [issir] I. *a.* 1. abſtammend, entſproſſen: v. cousin I. 1. 2. ~ de qc. hervorgegangen aus et. II. **~e** *s/f.* 1. Ausgang(s-Öffnung) *m*, Aus-, Ab-fluß *m*; agr. ~es *pl.* Abfluß(rinnen *pl.*) *m. sg.* der Ställe. 2. *fig.* Ausgang *m*, Ende *n*: bonne ~e, heureuse ~e Erfolg *m*. 3. Herausgehen *n*, Ende *n*: à l'~e du conseil beim Auseinandergehen des Rathes; Feuda'lrecht: droits d'~e Gebühr, welche ein Vaſall bei der Entlaſſung aus der Lehnspflicht dem Lehnsherrn zu entrichten hatte. 4. *fig.* Ausweg *m*, Auskunftsmittel *n*. 5. ~es *pl.* Umgegend *sg.*, Umgebungen *pl.* eines Ackers. 6. ~es *pl.* Abfälle *m/pl.* bſd. die beim Schlachten: ~e d'agneau Lammsgekröſe *n*; ~es (de blé) Kleie *sg.*
Syn. 1. *sortie* désigne l'endroit qui sert habituellement de passage pour sortir de tel ou tel lieu clos; *issue* se rapporte à tous les endroits de ce lieu par lesquels on peut gagner les dehors, s'échapper même, s'il le faut. 2. *issue* ne se dit ni des personnes comme *succès*, ni des objets comme *réussite*, mais des actions seulement; *succès* et *réussite* ne se prennent qu'en bonne part; *issue* se dit aussi en mauvaise part. [Stadt (Côte-d'Or).

Is-sur-Tille (ïß-ßür-ti'ʝ) *npr. m.* id. *n*, fr.

Issus (Lnd. ïß-ßü'ß) *npr. m.* h.a. I'ſſus *n*, Stadt in Aſien (Schlacht 333 vor Chr., zwiſchen Dari'us Kodoma'nnus u. Alexa'nder dem Großen).

Issy (ī-ßi') [lt. Fiscus Isiacensis] *npr. m.* id. *n*, Dorf, ſüdweſtlich bei Paris, und Fort.

Istævons (ī-ßte-wǫ' ⑤b) *s/m. pl.* Iſtäwo'nen, deutſcher Volksſtamm.

isthme (L., Ls. 170, M-Cz. 287: ïßm, M-Cz. 370 aber īſm; N., Poit.: ïßtm) [grch.] I. *s/m.* 1. Ⓦ géogr. Land-Enge *f*, I'ſthmus; *fig.* † percer l'~ et. Unmögliches verſuchen. 2. an. ſchmalſte, engſte Stelle einiger Orga'ne; ~ de Vieussens Saum der ei-förmigen Grube der Herzkammer-Scheidewand. 3. ❦ Einſchnürungsſtelle *f* der gegliederten Früchte. II. **I~** *npr. m.* I'ſthmo *n*, ehm. Departement v. Neu-Grana'da, jetzt den Staat Panama' bildend.

isthmié, ~e ✎ (ī-ßmī-e') *a.* 1. land-engenartig. 2. zo. tronc ~ vor den Flügeldecken verſchmälerter Rumpf bei Käfern.

isthmien ‖, **~enne** (L. ī-ßmį̄'; Poit. ïß-tm~), auch **~que** (ī-ßmi'k) I. *a.* i'ſthmiſch: h.a. Ⓦ jeux ~iens i'ſthmiſche Spiele *n.pl.* (Kampfübungen *x.*, alle 3—5 Jahre auf der Land-Enge von Kori'nth abgehalten). II. *les I~ques*, ✎ *les I~ennes s/f. pl.* Pi'ndar's O'den zum Lobe der i'ſthmiſchen Sieger.

isthmocarpe ❦ (L. ī-ßmŏ-kā'rp) [grch.] *a.* mit eingeſchnürter Frucht (vgl. isthme I. 3).

istiophore (ī-ßti-o-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Blattnaſe *f*, Fledermaus-Gattung. 2. Segelfiſch, Unter-Gattung der Schwertfiſche (Histiophŏrus). [Kronland; duc d'~ v. Bessières.

Istrie (ī-ßtri') *npr. f.* I'ſtrien *n*, öſterreichiſches

istrien ‖, **~ne** (ī-ßtrī-ą', ~æ'n) *a.* und **I~**, **I~ne** *s.* i'ſtriſch; I'ſtrier(in).

itabirite (ī-tä-bī-ri't) *s/m.* min. Itabiri't, Art Eiſenglimmer-ſchiefer.

itacisme (ī-tä-ßi'ßm) [grch.] *s/m. gr.* Itaci'smus, Reuchlin'ſche Ausſprache *f* des griechiſchen „η, Eta" als „I" (*ant.* étacisme).

itaciste (ī-tä-ßi'ßt) *s/m. gr.* Anhänger des I'tacismus.

itacle, auch **~g~** ⚓ ✎ (ī-tā'kl) *s/m.* = itague.

itacolumite (ī-ta-kŏ-lü-mi't) *s/m.* min. Itakolumi't, biegſamer Sandſtein, Gelenk-Quarz.

ita est (ī-ta æ'ßt) [lt.] ſo iſt es; † F l'~ *s/m.* Matri'kel-Bewahrer des Châtelet in Paris.

itague ⚓ (ī-tā'g) [flt.] *s/f.* ~ (de vergue) Drehreep *n*, Hißtau *n* an der Raa (= étague); fausse ~ Borg-Drehreep *n*; ~ d'un palan Mantel *m* eines Takels (ſtarkes Tau an einem einſeitigen Blocke (Rolle), welches die Laſt unmittelbar trägt.

itale ✎ (ī-tā'l) *a.* u. **I~** *s.* ita'liſch, Italer(in); les I~s ⑤b die I'taler, alte Bewohner Italiens.

italianiser ‿ (ī-tä-lį̄a-nī-ſe' ⑥) ①a. I. *v/a.* itali(ani)ſi'ren. II. *v/n.* italie'niſche Wendungen gebrauchen, nach italie'niſcher Weiſe ausſprechen. III. s'~ italie'niſch werden, italie'niſche Sitten annehmen.

italianiseur † (ī-tä-lį̄a-nī-ſö'r ⑥) *s/m.* Einführer italie'niſcher Worte (16. Jh.).

italianisme (ī-tä-lį̄a-ni'ßm ⑥) *s/m. gr.* it. Sprach-Eigenthümlichkeit *f*, Wortfügung *f*, Ital(ian)i'smus.

Italie (ī-tä-lī') [lt.] *npr. f.* l'~ Ita'lien *n*: royaume d'~ a) ſogenanntes Königreich I. unter Napoleon I. (v. Beauharnais 3); b) jetziges Königreich I.; ~ supérieure Ober-I.

italien ‖ (ī-tä-lį̄ą') *m*, **~ne** (~ïæ'n) *f.* I. *a.* u. **I~**, **I~ne** *s.* italie'niſch; Italie'ner(in): *fig.* ✎ goût ~ natu'rwidrige Neigung (Unzucht); philosophie ~ne nach dem Wieder-Auftreten der kla'ſſiſchen Stu'dien in Ita'lien geltend gewordene Lehren *f/pl.*; théâtre I~, auch les I~s id., italie'niſche O'per in Paris; P ✎ c'est trop d'un demi-I~ dans une maison hüte Dich vor jedem Italie'ner und wäre es nur ſein Schatten. II. l'~ *s/m.* das Italie'niſche, die italie'niſche Sprache. III. **~ne** *s/f.* 1. Kochkunſt: Art Sauce. 2. äußere Lenk-Leine an einem leichten zweiſpännigen Wagen. 3. à l'~ne *advt.* nach italie'niſcher Manier. [lique 1.

italiote (ī-tä-lī-o't) *a.* u. *s.* = itale u. ita-

italique (ī-tä-li'k) [lt.] *a.* ita'liſch, bſd. altita'liſch: 1. h.a. droit ~ den Bundesgenoſſen von den Römern zugeſtandenes Bürgerrecht; Ⓦ guerre ~ römiſcher oder ita'liſcher Bundesgenoſſen- od. Marſiſcher Krieg (90—88 vor Chr.); philosophie ~ Philoſophi'e *f* des Pytha'goras. 2. ancienne (version) ~ alte lt. Überſetzung der Bibel, wie ſie vor der Reviſio'n durch den heiligen Hiero'nymus war. 3. heures ~s italie'niſche Stundenrechnung (die 24 Stunden des natürlichen Tages von einem Sonnen-Untergange bis zum andern). 4. ⊖ typ. & (caractère) ~, écriture ~ (auch *s/m.*) *Kursivſchrift*, *Italique*.

italiser ‖ ✎ (ī-tä-lī-ſe') ①a. *v/a.* typ. mit *Kursivſchrift* drucken (Lemare).

italo-gothique, *pl.* **~-~s** ‖ (ī-tä-lo-gŏ-ti'k) *a.* ita'liſch-gothiſch: écriture ~ lt., von den Gothen veränderte Schrift. [= icoglan.

itch-oghlan ‖, *pl.* **~-~s** (itſch-ŏ-glą') *s/m.*

itée ❦ (ī-tē') *s/f.*, auch **~é** (ī-te') *s/m.* Dorlſtrauch *m*, Saxifrage'en-Gattung (Itĕa).

item (L. ī-tæ'm) [lt.] I. *adv.* desgleichen, ferner, *dito*; ✎ ~, il faut vivre man muß bei Allem etwas herausſchlagen, Gewinn, Vortheil erzielen; ~, c'est tout und damit iſt es alle. II. *s/m.* (*pl.* ~) (Rechnungs-) Poſten: F ✎ en premier ~ erſtens; F ✎ voilà l'~ da ſteckt der Knoten; F ✎ c'est un autre ~ das iſt eine andere Geſchichte.

itératif, ~ve □ (ī-te-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* nochmalig, wiederholt; *gr.* verbe ~ Wiederholung ausdrückendes Zeitwort (= verbe fréquentatif); drt. ~vement ⑨g. *adv.* abermals. [lung (jetzt meiſt gbr. réitération).

itération ‖ ✎ (~rā-ßį̄ǫ') [lt.] *s/f.* Wiederho-

itérato (ī-te-ra-to') [lt.] *s/m.* drt. ehm. arrêt d'~ Haftbefehl *m* wegen nicht gezahlter Gerichtskoſten.

itérer ‿ † (ī-tē-re') [lt. iterāre] ①g. *v/a.* wiederholen, noch einmal thun (jetzt réitérer).

Ithaque (ī-tä'k) [grch.] *npr. f.* h.a. I'thaka *n*, Königreich des Ody'ſſeus, jetzt Thea'ki *n*, eine der io'niſchen Inſeln.

Ithome (ī-tŏ'm) [grch.] *npr. f.* h.a. (le mont) ~ Itho'me *n*, Bergfeſte in Meſſe'nien.

ithos (ī-to'ß) [grch.] *s/m.* 1. bei den Alten künſtleriſche Darſtellung der ſanfteren Seelenſtimmungen. 2. plein d'~ et de pathos ſchwülſtig und ſchwer verſtändlich. 3. Sittenlehre *f*, E'thik *f*.

ithyphalle (ī-tī-fā'l) [grch.] *s/m.* h.a. Amule't *n* in Geſtalt eines aufgerichteten männlichen Gliedes.

ithyphallique (L. ī-tī-fāl-li'k) [grch.] *a.* mét. ithyphha'lliſch: vers ~ ithyphalliſcher Vers (‒ ◡ ‒ ◡ ‒ ◡).

itinéraire (ī-tī-nĕ-rā'r) [lt] I. *a.* Weg-...: carte ~ Poſt-, Reiſe-karte *f*; colonne ~ Wegweiſer *m*; mesures ~s Weg-, Entfernungs-Maße *n.pl.* II. *s/m.* 1. h.a. Reiſe-Wegweiſer, geſchriebenes oder karten-artig dargeſtelltes Verzeichniß der Reiſe- od. Marſch-Statio'nen zwiſchen verſchiedenen Punkten. 2. Angabe *f* des Weges; ~ d'un chemin de fer (Eiſenbahn-) Kursbuch *n*, Verzeichniß *n* der Statio'nen einer Eiſenbahn. 3. Ⓦ a) Wegweiſer, Führer für Reiſende (Buch); b) Reiſebeſchreibung *f*. 4. rl. Reiſegebe't *n*. 5. ⚔ Marſch-Route *f*: ~ obligé Zwangspaß.

Iton ‖ (ī-tǫ') *npr. m.* id., Nebenfluß der Eure.

itou P (ī-tu') [lt. hic talis] *adv.* provN. (Normandie) auch, gleichfalls.

itrer ‖ Γ (ī-tre') ①a. *v/a.* haben: itres-tu (Dlv. ire-tu) picté ce luisant? haſt Du heute getrunken?

ittnérite (ī-tnē-ri't) *s/f.* min. Ittneri't *m*.

Iturée (ī-tü-rē') *npr. f.* h.a. Iturä'a *n*, Theil von Syrien. [zeut. in e-n Stieglitz verwandelt.

Itys (ī-ti'ß) *npr. m.* myth. id., Sohn des Te'-

iulacé, ~e ❦ (L. ī-ü-la-ße') [lt.] *a.* kätzchenförmig.

iule (L. ī-ü'l) I. *s/m.* [lt. iulus] 1. ❦ Kätzchen *n* (= chaton). 2. zo. Schnur-Aſſel *f*, Gattung der Land-Aſſeln (Iūlus). II. [grch.] **I~** *npr. m.* myth. Ju'lus, Enkel des Ä'ne'as.

iulides (ī-ü-lī'd ⑤b) [lt.] *s/f. pl.* zo. ſchnur-aſſel-artige Kruſtace'en. [gend.

iulifère ❦ (ī-ü-lī-fā'r) [lt.] *a.* kätzchentra-

iuliflore ❦ (~flŏ'r) [lt.] *a.* kätzchenblüthig.

iuliforme ❦ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* kätzchenförmig.

Ivain ‖ (ī-wą') *npr. m.* I'wein, Ritter der Tafelrunde, Neffe des Artus. [ſiſcher Czaren.

Ivan ‖ (ī-wą') *npr. m.* I'wan, bſd. Name ruſ-

Ivanhoé (ī-wä-nŏ-e') *npr. m.* Ivanhoe (ſpr. ei'w'n-hō), Held des glchn. Romans von Walter Scott; *fig.* ✎ I., der durch ſein Benehmen, ſeine Schönheit *x.* ſich vorwärts zu bringen ſucht.

ive ❦ (iw) *s/f.* I'va (= ivette).

Iverdun ‖ (ī-wär-dǫ') *npr. m.* = Yverdun.

Ives ‖ (iw) *npr. m. sg.* I'vo.

Ivetot ‖ (i-w'to') *npr. m.* = Yvetot.

ivette ❦ (ī-wæ't) *s/f.* Bi'ſam-Günſel *m* (Ajūga iva) = ive: fausse ~ feinblättriger Gama'nder (Teucrĭum pseudochamæpĭtys). [za *n*, pityu'ſiſche Inſel.

Iviça (ī-wī-ßa') [lt. Ebŭsus] *npr. m.* I'bi-

iviçois, ~e (ĭ-wĭ-ßŏă'ß a, ~ßă'ſ) *a.* und **I~, I~e** *s.* aus, Bewohner(in) von J'biza.

ivoire (ĭ-wŏă'r) [lt. eboreus] *s/m.* (†, und noch 17. ss. *s/f.*) 1. E'lfenbein *n*: ~ artificiel künſtliches, nachgemachtes E.; ~ à billes Crevellen *f/pl.*, Ballbein *n* zu Billardbällen; ~ de Moscovie gegrabenes E.; ~ végétal E.-, Tagua-Nüſſe *f/pl.* (= noix de corozo); ❀ ~ vert grünes (friſches) E. (beſte Sorte); d'~ elfenbeine(r)n, *fig.* blendend weiß; plus blanc que l'~ weißer als E., *fig.* ganz unſchuldig. 2. Gegenſtand, Kunſtwerk *n* aus E.; E.-Platte *f*; elfenbeine(r)ner Kamm (Boil., *Lutrin* V. 18). 3. *fig. poét.* elfenbeinweiße Zähne *m/pl.*: F faire un effet d'~ ſo lachen, daß man ſeine ſchönen Zähne ſehen läßt. 4. ✐ an. innere Maſſe der Zähne. 5. ✐ zo. Reuſenſchnecke *f* (Eburna). 6. ❀ noir d'~ gebranntes E., Elfenbein-ſchwarz *n*.

ivoirerie (ĭ-wŏă-rĕ-rī') *s/f.* Elfenbein-Arbeiten *pl.*, -Induſtri'e.

ivoirier ‖ (ĭ-wŏă-rĭe'; ⑧b) [ivoire] *s/m.* Elfenbein-Arbeiter, -Händler.

ivoirin ‖, ~e (ĭ-wŏă-rg̃', ~ī'n) [ivoire] *a.* elfenbein-artig, elfenbeine(r)n.

Ivon ‖ (ĭ-wg̃') *npr. m.* id., Pair Karl's des Großen.

ivraie ⚘ (ĭ-wrǟ'), M-Cz. 160: ~oie (Ausſpr. aber ~ǟ') [lt. ebriăcus] *s/f.* 1. Taumel-, giftiger, Sommer-Lolch *m* (Lolium temulentum) = bisan, droc. 2. *fig.* Unkraut *n*.

ivre (ī'wr) [lt. ebrĭus] *a.* (nach dem *s.*) 1. berauſcht, betrunken: ~ mort, P ~ comme une soupe toll u. voll, P knüppeldick voll, knüll. 2. *fig.* berauſcht, trunken: ~ d'ambition von Ehrgeiz aufgeblaſen. **Syn.** *soûl* annonce un plus haut degré que le mot *ivre*.

Ivrée (ĭ-wrē') *npr. f.* Jvre'a *n*, it. Stadt.

ivresse (ĭ-wrǟ'ß) [ivre] *s/f.* 1. Betrunkenheit, Trunkenheit, Rauſch *m*, *fig.* Wonne-, Freuden-R.: ~ des sens Sinnenrauſch *m*. 2. (auch im *pl.*) *fig.* dichteriſche Begeiſterung.

ivrogne (ĭ-wrŏ'nj) *m*, P ~esse (~ŏ-njǟ'ß) *f* [ivre] I. *a.* dem Trunke ergeben. II. *s.* Säufer(in), Trunkenbold *m*, Saufbruder *m*; *prv.* bon chantre, bon ~ wer ſingt, der trinkt; il y a un (bon) Dieu pour les ~s die (kleinen Kinder und) Betrunkenen haben ihren eigenen Herrgott; à bon ~, bonne panse am Bauch erkennt man den Säufer; à la trogne, on connaît l'~ die rothe Naſe zeigt den Säufer (an).

ivrogner ‖ P (ĭ-wrŏ-nje') ①a. *v/n.* und s'~ ſich voll trinken, P ſich beſaufen.

ivrognerie (ĭ-wrŏ-nj'rī') [ivrogne] *s/f* 1. Trunk(ſucht) *m*, Völlerei, P Soff *m*. 2. ~s *pl.* häufiger Rauſch, Beſoffenheiten (= buerie 2). [ivrogne.

ivrognesse P (ĭ-wrŏ-njǟ'ß) *a.* und *s/f.* v.

Ivry (ĭ-wrī') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken: a) (Eure) Schlacht 1590; b) (Seine) mit Fort ſüd-öſtlich bei Paris. [Vögel mit Leimruthen zu fangen.

ixeutique ✐ (ĭ-kßö-tĭ'k) [grch.] *s/f.* Kunſt,

ixia ⚘ (ĭ-kßĭ-a'), auch ~e (ĭ-kßī') *s/f.* J'ɤia, ſchwertlilien-artige Pflanzen-Gattung.

Ixion ‖ (M-Cz. 150: ĭ-kßĭ-g̃') *npr. m.* 1. myth. Jxi'on, König der Lapi'then. 2. ✐ ast. a) nördliches Sternbild, meiſt He'rkules, b) ſüdliches Sternbild, meiſt ſüdliche Krone genannt.

ixode ✐ (ĭ-kßo'd) *s/m.* zo. Zecke *f*, ⁺⁄₊ Holzbock (Ixŏdes).

ixos ✐ (ĭ-kßo'ß) *s/m.* Name eines geier-artigen Vogels in der Bibel (L.). *Hom.* Hyq-s'os.

Iza (ĭ-ſa') *n.d.b. f.* id.

Izarn (ĭ-ſă'rn) *n.d.b.* und *npr. m.* id., franzöſiſcher Schriftſteller (17. ss.) = Isarn.

Ized (ĭ-ſǟ'd) [perſ.] *s/m.* Jze'd, guter Geiſt der zoroa'ſtriſchen Lehre (*ant.* Déva, Darvand).

izémien ‖, ~ne ✐ (ĭ-ſe-mĭg̃', ~ǟ'n) [grch.] *a.* Geologie: ſedimentä'r, durch Niederſchlag gebildet.

J.

Was unter J nicht ſteht, iſt bei I zu ſuchen. | Voir la lettre I pour les mots qui ne se trouveraient pas ici.

J, j (Q, Qi; lautirt Q'; vgl. Vorrede, Abſchnitt IV., Erläuterung der Ausſprache-Zeichen Seite XX., Nr. 83) *s/m.* 1. Jot *n*, J, j, zehnter Buchſtabe des Alphabe'ts, ſiebenter Konſona'nt (im 16. ss. durch Ramus eingeführt, von A. erſt 1750 neben I (i) angenommen). 2. *abr.* j. = jour; J.-C. = Jésus-Christ.

jà † (Gă) [lt. jam] *adv.* 1. ſchon, bereits: ne ... ~ nicht mehr, gar nicht. 2. ✎ = jamais. 3. ſicher, wahrlich.

jaaroba ⚘ (Gă-ă-rŏ-ba') *s/m.* Ja'roba *f*, braſilianiſche Schlingpflanze (Tanæcium jarŏba).

Jabésites (Gă-bē-ſĭ't⑧b) [Jabès (Gă-bǟ'ß), Stadt in Palä'ſti'na] *s/m. pl.* h.a. (bibliſch) Jabeſi'ten, Bewohner von Ja'bes.

jabet ‖ ✐ (Gă-bǟ'; ⑧b) *s/m.* zo. afrika'niſche Archenmuſchel (Arca afra).

jabiru ✐ (Gă-bĭ-rü') *s/m.* zo. Jabiru', Ringſtorch (Mycteria americāna).

jable ⚙ (Ga'bl) *s/m.* 1. Böttcherei: Gergel *f*, Kimme *f* (Falz an den Faßdauben); Zarge *f*; peigne de ~ kleine Keile *pl.* unter dem Boden. 2. Glasfabrikation: Verbindung *f* des Schmelzhafen-Bodens mit dem Obertheile.

jabler ‖ ⚙ (Gă-ble') [jable] ①a. I. *v/a.* Böttcherei: gergeln, kimmen, den Falz (in die Faßdauben) machen. II. se ~ gegergelt w.

jablière ⚙ (M-Cz. 127: Gă-blĭǟ'r; L. Gă-blĭ-ǟ'r), auch ~oire (~blŏă'r) *s/f.* Böttcherei: Gergel-meſſer *n*, -kamm *m*; Falz-, Kimm-hobel *m*.

jaborose ⚘ (Gă-bŏ-rō'ſ) [ar.] *s/f.* (Poit. *s/m.*) Alrau'n *m*, ſüd-amerika'niſche Solane'en-Gattung (Jaborŏsa).

jabot (Gă-bo'⑧b; *pl.*⑧b) [D. lt. gibba] *s/m.* 1. zo. Kropf der Vögel. 2. P a) Magen: *fig.* s'arroser le ~ einen hinter die Binde gießen; se remplir le ~, remplir son ~ tüchtig eſſen, ſeinen Wanſt füllen; b) Buſen: chouette ~ üppiger Buſen. 3. vét. Kropf der Pferde. 4. ✐ chir. Erweiterung *f* der Speiſeröhre durch einen ſtecken-gebliebenen Körper. 5. ⚲ Buſenſtreif, krauſer Einſatz am Mannshemde, Hemdkrauſe *f*: F faire ~ ſ-n Buſenſtreifen herausziehen, *fig.* F ſich in die Bruſt werfen, ſich brüſten. 6. *co.* ✎ Herz *n*. [Geplapper *n*.

jabotage P (Gă-bŏ-ta'G) *s/m.* Geſchwätz *n*,

jaboter ‖ (Gă-bŏ-te') ①a. I. *v/n.* (auch *v/a.*) F ſchwatzen, plappern. II. *v/a.* F befragen. **Syn.** v. caqueter.

jaboteur (Gă-bŏ-tö'r) [jaboter] *s/m.* 1. zo Schwätzer, afrikaniſche Amſel (Turdus senegalensis). 2. P Schwätzer, Plappermaul *n*.

jabotière (Gă-bŏ-tĭǟ'r) *s/f.* 1. zo. Schwanengans (Anas cycnoïdes). 2. ❀ Buſenſtreif-Muffeli'n *m*.

jacamar ✐ (Gă-kă-ma'r) *s/m.* zo. Jacama'r, gemeiner Goldvogel (Galbŭla viridis).

jacane ✐ (Gă-ka'n), Poit. ~a (~kă-na') *s/m.* zo. gemeiner Spornflügel, waſſerhühner-artiger Vogel (Parra jacana).

jacara (Gă-kă-ra'), ~et ‖ (~rǟ'), ~é (~re') *s/m.* zo. braſilia'niſcher Name des Kai'man.

jacarande ⚘ (~rg̃'d) *s/f.* Jacara'nda, tropiſche Baum-Gattung aus der Familie der Bignoniace'en.

jacarini ✐ (Gă-kă-rĭ-ni') *s/m.* zo. id., ſüd-amerikaniſche Prachtmeiſen-Art (Tangăra jacarini).

jacasse, auch ~ce F (Gă-ka'ß) *s/f.* u. *a.* Plaudertaſche, Plappermaul *n*; geſchwätzig.

jacasser‿ (Gă-kă-ße') [jacasse] ①a. *v/n.* 1. ſchreien (meiſt nur von der Elſter). 2. F ✎ plappern, ſchwatzen. [per *n*, Gewäſch *n*.

jacasserie F ✎ (Gă-kă-ß'rī') *s/f.* Geplap-

jacasseur F ✎ (Gă-kă-ßö'r) *s/m.* Plappermaul *n*, Schwätzer.

jacée ⚘ (Gă-ße') [b.l. jacĕa] *s/f.* gemeine Flockenblume (Centaurĕa jacĕa); ~ des jardiniers rother Wiederſtoß, wilde Lichtnelke (Lychnis diurna); ~ du printemps wohlriechendes Veilchen (Viŏla odorāta); petite ~ wildes Stiefmütterchen (Viŏla tricŏlor).

jacéiné, ~e ⚘ (Gă-ße-ĭ-ne') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* flockenblumen-artig(e Korbblüthler *m/pl.*). [ren-, erb-los (v. hérédité 1).

jacent, ~e (Gă-ßg̃'⑧a, ~g̃'t) [lt.] *a.* drt. her-

jachère (Gă-ſchǟ'r) [b.l. gascaria] *s/f.* agr. 1. Brache, Brachliegen *n*: être en ~ brach liegen; ~ absolue, ~ complète, ~ morte (mindeſtens ein-)jährige Brache; ~ incomplète, ~ relative halbjährige (Sommer- od. Winter-)Brache; ~ bisannuelle, ~ de plus longue durée Dreeſch-(Dreiſch-)Liegen *n*; ~ nue reine Brache; système des ~s Dreeſch-, Dreifelder-Wirthſchaft. 2. Brachfeld *n*; Dreeſch-Land *n*; ~ servant de pâturage Dreeſch-Weide.

jachérer‿ (Gă-ſche-re') [jachère] ①g. *v/a* agr. brachen, zum erſten Male pflügen, ſtürzen (Brachfeld und Dreeſch-land).

jacinthe (Gă-ßg̃'t) [lt. hyacinthus] I. *s/f.* 1. ⚘ Hyazi'nthe, Liliace'en-Gattung (= hyacinthe I. 1): ~ étoilée blaublühende Arten *pl.* der Stern-H. (Scilla); ~ des Indes Tubero'ſe (Polianthes tuberŏsa); ~ de Mai ſchöne Stern-H. (Scilla amœna); ~ monstrueuse monſtreuſe Spiel-Art der Muska't-H. (Hyacinthus muscāri); ~ musquée Muskat-H.; ~ du Pérou peruvia'niſche Stern-H. (Scilla peruviāna); ~ des Pyrénées = hyacinthe asphodèle; ~ de Sienne = ~ monstrueuse; ~ à toupet ſchopfige H. (Hyacinthus comŏsus). 2. Gärtnerei: id., Pflaumen-Sorte. 3. ✐ min. = hyacinthe II. II. ✎ J~ *npr. m.* Hyazi'nth. [Schiffsflagge.

jack ⚓ (Găk) [engl.] *s/m.* Göſch *f*, kleine

jackal ✎ (Gă-kă'l) *s/m.* = chacal.

jackie (Gă-kī') *s/f.* zo. Baſtard-Froſch *m*, Jackie (Rana paradoxa).

jaco (Gă-ko') *s/m.* = jacquot (v. Jacquot II. 2).

Jacob (Gă-kŏ'b) I. *npr. m.* 1. Ja'kob, jüdiſcher Patria'rch; auch das jüdiſche Volk. 2. ✐ ast. bâton de ~ Jakobsſtab, Gürtel des Ori'on (= baudrier II.; v. bâton 2a). 3. ⚘ échelle de ~ v. échelle 8. 4. bibliophile ~ Pſeudony'm v. Jean-Paul Lacroix (v. dieſen). II. *n.d.b. m.* = Jacques I. 1.

Jacobée (Gă-kŏ-bē') [lt. Jacŏbus] I. *n.d.b. f.* Jakobä'a (vgl. Jacqueline). II. j~ *s/f.* ⚘ (grande) j~ Jakobs-, großes Kreuz-kraut (Senecio jacobæa); P j~ maritime Meerſtrands-Aſchenpflanze (Cineraria maritima).

jacobin ‖ ⚲ (Gă-kŏ-bg̃') *m*, ~e (~ī'n) *f* [Jacob] I. *s.* rl. (nur F) Jakobi'ner-mönch *m*, -nonne *f*, Name der Dominika'ner nach ihrem Kloſter in der rue St.-Jacques in Paris (mehr gbr. dominicain, dominicaine oder fils, fille de Saint-Dominique); F ✎ avoir un ~ dans la gorge, † être emmailloté d'un ~ (hier auch ✎ jacopin) eine verſchleimte Kehle haben (B.). II. ~ *s/m.* 1. (✎ auch ~e *s/f.*) h.m. Jakobi'ner(in), Mitglied *n* des Jakobi'ner-Klubs (v. jacobinière); weitS. Erzdemokra't, Rother. 2. zo. Vögel: a) = canard morillon; b) Kuckuck-Art; c) Or-

tola'n-Art. 3. ⚘ eßbare Blätterpilz-Art. III. ~e s/f. 1. zo. (Vögel:) a) Mantelkrähe; b) Ko'libri(-Art) m; prov. c) Brand-Ente (Anas glaucion); d) Thurmſchwalbe, Mauerſegler m (Cypsĕlus apus) = martinet noir; e) gemeiner Kiebitz (Tringa vanellus) = vanneau. 2. Kochkunſt: soupe à la ~e Fleiſchſuppe mit Mandeln, Eiern, Käſe und gehacktem Repphuhn. IV. a. jakobi'niſch, Jakobi'ner-...

jacobinière (ǧă-kŏ-bĭ-niä'r) s/f. Jakobiner-Klub m, während der erſten Revolution in Frankreich; weitS. F ✎ Verſammlung von Erz-Demokra'ten.

jacobiniser ‿ ehm. F (~bĭ-nĭ-ſe') ①a. v/a. u. v/n. in die jakobi'niſchen Grundſätze einweihen, jakobi'niſche Grundſätze verbreiten.

jacobinisme † (ǧă-kŏ-bĭ-ni'ßm) s/m. Jakobini'smus, Geſinnung f, Partei f der Jakobi'ner. [Partei Jakobs II. in England.

jacobisme (ǧă-kŏ-bi'ßm) s/m. Jakobi'smus,

jacobite (ǧă-kŏ-bi't) [lt. Jacōbus] s. Jakobi't(in): 1. rl. Anhänger e-r chriſtlichen Sekte (= monophysite); 2. h.m. Anhänger(in) Jakob's II. von England (ant. guillaumiste, orangiste).

jacobus (ǧă-kŏ-bü'ß) [lt.] s/m. Jako'bus, alte engliſche Goldmünze (17. sæ.). [grive.

jacode P (ǧă-ko'd) s/m. = draine, haute

jaçoit ‖ † (ǧă-ßŏă') [jà soit] ~que cj. obſchon.

jaconas ‖, auch ~t ‖ ⊕ † (ǧă-kŏ-na') s/m. Jakonet (Muſſelin-Art).

jacopin ‖ ✎ (ǧă-kŏ-pǟ') s/m. v. jacobin I.

Jacot ‖ (ǧă-ko') = Jacquot.

jacotisme ✎ (ǧă-kŏ-ti'ßm) s/m. Eifer für Jacoto't's Syſte'm oder Metho'de. [coto't.

jacotiste ✎ (~ti'ßt) s/m. Anhänger von Ja-

Jacotot ‖ (ǧă-kŏ-to') npr. m. Joseph ~ id., fr. Pädago'g u. Sprachgelehrter (1770—1840); enseignement ~, méthode ~ Jacoto't'ſche Lehr-Metho'de (v. enseignement 1).

jacout ✎ (ǧă-ku'⑨b) = iakoute.

Jacquard ‖, auch ~t ‖ (ǧă-kă'r) I. npr. m. Joseph ~ id., Erfinder des mecha'niſchen Webſtuhls in Lyon (1752—1834). II. j~ ⊖ † s/m. (B., Poit.); s/f. (L.) auch métier à la ~ Jacquart('s Web-)ſtuhl.

jacque (ǧak) s/m. 1. P u. F = Jacques II. 1 und 2. 2. † = jaque I.

Jacqueline (ǧă-kli'n) I. n.d.b. f. M.Mé. II. 2: P auch ~aine (~ǟ'n) Jakobi'ne, Jako'ba, bſd. ~ Gräfin v. Holland († 1436). II. j~ n/ap.f. 1. P ✎ Griſette; mv.part Konkubi'ne, Menſch n. 2. Soldaten-Ausdruck: Kavallerie-Säbel m, Sa'rras m.

ja(c)quemart ‖ (~kmă'r; ⑧b) [ſtb. Jackman, od. vom Erfinder Ja(c)ques Marc] I. s/m. 1. geharniſchter Stundenſchläger auf Uhren; aus Holz geſchnitzte menſchliche Figu'r, nach der man wie nach einer Scheibe ſchoß: iro. ✎ il est armé comme un ~ er iſt bis an die Zähne bewaffnet, er ſieht aus wie ein Nußknacker. 2. † ⚔ langes breites Schwert. 3. ⊖ Münze: Feder f am Druckwerke. II. J~ n.d.b. m. v. Gielée.

Jac(que)mel (ǧă-kmä'l) npr. m. id. n, Stadt auf Sankt-Domi'ngo (Weſt-Indien).

Jacquemin ‖ (ǧă-kmǟ') n.d.b. m. id. (v. Gringonneur). [General-Lieutenant (gb. 1787).

Jacqueminot ‖ (ǧă-kmĭ-no') npr. m. id., fr.

Jacquemont ‖ (ǧă-kmǭ') npr. m. Victor ~ id., fr. Reiſender und Schriftſteller (gb. 1801).

ja(c)querie (ǧă-kri') [Jacques (Bonhomme)] s/f. 1. fr. Bauern-Aufſtand m (1358); v. Jacques I. 2. 2. Pöbel-Aufſtand m überhaupt.

Jacques ‖, poét. auch ~e (ǧak) I. npr. m. 1. n.d.b. Ja'kob (= Jacob II.): v. Saint-~. 2. ~ Bonhomme id., Anführer der aufſtändiſchen fr. Bauern (1358); v. bonhomme I. 3. 3. F ✎ prendre ~ Déloge pour son procureur (L.), faire ~ des loges (B.) entfliehen, entwiſchen (vgl. déloger II. 2). 4. F maître ~ Diener, der mehrere Stellungen zugleich hat (wie ~ in M.A.), Fakto'tum n. 5. maître ~ fabelhafter Baumeiſter bei Salomo, nach dem ſich die enfants de maître ~ nennen (v. enfant I. 3); cousin ~ = Reigny; frère ~ Name, unter dem Baulot (ſpr. bo-lo'), Erfinder e-s eigenthümlichen Steinſchnittes, meiſt genannt wird († 1714). II. j~e s/m. 1. P Elſter f, Dohle f, Häher (Jakob). 2. F Sou. 3. les j~es pl. die aufſtändiſchen franzöſiſchen Bauern (1358); v. ~ I. 2 und jacquerie.

jacquesson ‖ (ǧă-kĕ-ßǭ') [Jacquesson, fr. Familienname] s/m. id., Champagnerſorte.

jacquet ‖ (ǧă-kæ') m, ~te (~æ't) f. I. ~ s/m. Art Triktrak (= backgammon). II. J~ n.d.b. m. Jakobchen n: P se lever dès le patron J~ ſehr früh aufſtehen. III. J~te n.d.b. f. Jakobi'nchen n.

jacquier ‖ (ǧă-kie') [Jacques] I. s/m. = Jacques II. 3. II. J~ npr. m. id.

jacquinie ⚘ (ǧă-ki-ni') s/m. Jacqui'nie f, Brei-apfel-Art. [qui'nien-Strauch.

jacquinier ‖ ⚘ (ǧă-kĭ-nie'; ⑧b) s/m. Jac-

Jac(qu)ot ‖, ~te (ǧă-ko', ~ŏ't) [Jacques] I. n.d.b. m. und f. Jakobchen n; a. npr.m. Georges ~ id., fr. Bildhauer (gb. 1794). II. j~ n/ap. m. 1. P (auch grand j~) Dummkopf. 2. Papagei', ſprechende Elſter, Dohle ꝛc.

jactance (ǧă-ktǡ'ß) [lt. jactantĭa] s/f. Großſprecherei, Prahlerei. Syn. v. vanité.

jactancieux, ~se * (ǧă-ktǡ-ßiö', ~ö'ſ; ⑥) [lt.] a. großſprecheriſch, prahleriſch (Mercier). [s. Großſprecher(in), Prahler(in).

jactateur, ~trice * (ǧă-kta-tö'r, ~tri'ß) [lt.]

jactati*f*, ~ve * (ǧă-kta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. = jactancieux.

jactation ‖ ♁ (ǧă-ktā-ßiǭ'⑥) [lt.] s/f. path. (Sich-)Herumwerfen n eines Kranken im Bette.

jacter ‿ (ǧă-kte') [lt.] ①a. I. ✎ se ~ v/pr. ſich brüſten (= se vanter). II. F v/n. ſprechen. [= jactation.

jactitation ‖ ♁ ✎ (ǧă-ktĭ-tā-ßiǭ') [lt.] s/f.

jaculateur ♁ (ǧă-kü-la-tö'r) [lt.] zo. I. a/m. labre ~ Spritz-, Schleuder-fiſch (Labrus jaculātor). II. s/m. Benennung reiher-artiger Vögel. [Schleudern n.

jaculation ‖ (ǧă-kü-lā-ßiǭ') [lt.] s/f. h.a.

jaculatoire (ǧă-kü-la-tŏă'r) [lt.] a. 1. werfend: fontaine ~ (hoher) Springbrunnen. 2. rl. oraison ~ Stoßgebe't n. [tragend.

jaculifère ♁ (ǧă-kü-lĭ-fä'r) [lt.] a. ſpeer-

jade ♁ (ǧad) s/m. min. Nieren-, Beilſtein: ~ de Saussure = saussurite.

jadien ‖, ~ne ♁ (ǧa-diǟ', ~iä'n) [jade] a. min. nierenſtein-, beilſtein-artig.

jadis (allgemein: ǧă-di'ß, poét. auch ~dī', in der Bindung ~di'ſ ... — L. tadelt ~i'ß und will nur ~dī' und ~di'ſ) [L. lt. jam dies] a. und adv. st.s. und poét. ehemals, vor Zeiten; F le temps (de) ~ die vergangene Zeit; F au temps ~ vor Alters, zu O'lims Zeiten. **Syn.** *anciennement* rappelle ce qui se faisait dans l'antiquité ou au moins dans des siècles bien reculés; *autrefois* désigne seulement un temps différent de celui dans lequel on se trouve; *anciennement* et *autrefois* peuvent se dire dans la conversation, tandis que *jadis* appartient au style élevé ou poétique. [der Bäcker.

jadot ‖ ⊖ (ǧă-do') s/m. Art Form-Eiſen n

Jaën ‖ (ǧă-ǟ') npr. m. Jaen n (ſprich chā-ē'n), ſpan. Stadt (V.H.). [Stadt (Syrien).

Jaffa (ǧă-fa') npr. f. id., Joppe n, türkiſche

jaffe P ✎ (ǧăf) s/f. 1. Ohrfeige. 2. Backe.

jaffet ‖ (ǧă-fæ') s/m. Gärtnerei: Haken zum Herunterbiegen der Baumzweige.

jaffier ‖ F (ǧă-fie') s/m. Garten.

jaffin ‖ F (ǧă-fǟ') s/m. Gärtner

jaffle F (ǧä'fl) s/f. Suppe.

Jagellon ‖ (M-Cz. 404: ǧă-ǧǟl-lǭ') npr. m. Jag(i)el(l)o; les ~s pl. die Jagello'nen, polniſches Herrſcherhaus.

Jagernaut ‖ (ǧă-găr-no') npr. m. Jaggernaut (ſpr. dǧă'-găr-nōt), Wallfahrts-ort in Vorder-Indien (= Djaggernat).

jaguar ♁, M-Cz. 182: ~d ‖ (L., M-Cz. 182: ǧă-gŭă'r; Lnd., B., Fe.: ~gŭ-ă'r; Stf. 207: ~ŭă'r; Ls. wie Lnd. ꝛc.) [braſilianiſch] s/m. zo. amerika'niſcher Tiger, Ja'guar (Felis onza). [guare'te, ſchwarzer Ja'guar.

jaguarète ♁ (ǧă-gŭă-rä't) s/m. zo. Ja-

jagude ⊖ (ǧă-gü'd) s/f. Fiſcherei: Art Tuchnetz n; auch Fang m damit.

Jahel (ǧă-æ'l) npr. f. (bibliſch) id., Frau des Heber (R.Ath. 3. 7).

jaïet ‖ (ǧă-iæ') s/m. = jais.

jaillir (ǧă-ji'r) [lt. jaculāri] ②a. v/n. heraus-ſpringen, -ſpritzen, hervorſprudeln (auch fig.). **Syn.** *jaillir* signifie s'élever avec force, sortir comme un trait; *rejaillir*, se répandre à la suite du jaillissement, former par son abondance des jets divers.

jaillissant ‖, ~e (ǧă-jĭ-ßǡ', ~ǡ't) [jaillir] a. (nach dem s.) heraus-ſpringend, -ſpritzend, hervorſprudelnd.

jaillissement ‿ (~ßmǡ') [jaillir] s/m. Heraus-ſpringen n, -ſpritzen n, Hervorſprudeln n.

Jaïrus (ǧă-ĭ-rü'ß), ~e (ǧă-ī'r) npr. m. Jaī'rus, Synago'gen-Vorſteher zu Kaperna'um (Lucas VII. 41).

jais (ǧǟ ⑧a), auch **jaïet** (ǧă-iæ' ⑨b) [lt. gagātes] I. s/m. 1. ♁ min. Gaga't, Pechkohle f: noir comme (du) ~ glänzend kohlſchwarz. 2. ~ artificiel Jet (ſpr. ǧæt), künſtlicher Gaga't. II. a. inv. noir ~ glänzendes Kohlſchwarz.

Jal (ǧăl) npr. m. Auguste ~ id., fr. Schr. (gb. 1795), Verfaſſer eines *Glossaire nautique*.

jalabre ♁ (ǧă-la'br) s/m. zo. Schneehuhn n (Tetrāo lagōpus).

jalage † (ǧă-la'ǫ) [jale] s/m. Feudalrecht: Ohmgeld n (Weinſteuer für den Detail-Verkauf).

jalap ♁ (ǧă-lă'p) [mex.] s/m. 1. ⚘ Jala'p(p)e f, Winden-Art (Convolvŭlus jalāpa) faux ~ Art Wunderblume f (Mirabĭlis jalāpa). 2. phm. ~ léger un-echte Jala'pe(n-Wurzel) (von Convolvŭlus orizabensis); ~ sain ächte Jala'pe(n-Wurzel).

jalapine ♁ (ǧă-lă-pi'n) s/f. chm. Jalapi'n n (Alkalo'd der Jala'pe). [pen-...

jalapique ♁ (ǧă-lă-pi'k) a. chm. Jala'-

jale ⊖ (ǧăl) [engl. gallon; v. gallon 2] s/f. Art große Mulde.

jalée ✎ (ǧă-le') s/f. eine Mulde voll.

jalet ‖ † (ǧă-læ') s/m. kleiner runder Kieſelſtein (= galet 1); arbalète, arc à ~ Stein-Armbruſt f. [meſſerin in Paris (vor 1789).

jaleuse (ǧă-lö'ſ) s/f. ehm. Getreide-, Mehl-

jalle ♁ (ǧăl) s/f. Geologie: Kieſelſchicht unter der obern Erddecke.

Jallez ‖ (ǧă-le') npr. m. id. n, Schloß in Süd-Frankreich (Ardèche); camp de ~ Abels-Verſchwörung f (1790).

jal(l)ot ‖ ⊖ (ǧă-lo'; ⑧b) [jale] s/m. Lichtzieherei: Kübel für gereinigten Talg.

jalo F (ǧă-lo') s/m. Keſſelflicker.

jalon ‖ † (ǧă-lǭ') s/m. 1. Feldmeßkunſt: Abſteckpfahl, Meßſtab; ⚔ ~s pl. Points, Richtfähnchen n. 2. fig. Richtpunkt, Markzeichen n.

jalonnement ‿ (ǧă-lŏ-n'mǡ') s/m. 1. Feldmeßkunſt: Abſtecken n. 2. ⚔ Aufſtellen n der Jalons.

jalonner ‿ (ǧă-lŏ-ne') [jalon] ①a. I. v/a. 1. Feldmeßkunſt: abſtecken; fig. ✎ andeuten. 2. ⚔ † ~ une ligne die Jalons, Richtpunkte aufſtellen, jaloni'ren; zum Richtpunkte dienen. II. v/n. 1. Abſteckpfähle einſchlagen. 2. = ~ I. 2.

jalonneur (ǧă-lŏ-nö'r) [jalonner] s/m. 1. Abſtecker, Aufſteller der Abſteckpfähle. 2. ⚔ id., ehm. Richtungs-Unteroffizi'er, Träger eines Richtfähnchens.

jalot ‖ ⊖ (ǧă-lo') s/m. = jallot. [loux (v. ds).

jalousement ✎ (ǧă-lu-ſmǡ' ⑨g) adv. von ja-

jalouser ‿ (ǧă-lu-ſe') [jaloux] ①a. v/a. ~ q., qc. auf J., auf et. eiferſüchtig ſein, J. beneiden; ~ q. (se ~) à cause de qc. J-m (ea.) et. mißgönnen.

jalousie (Ǧă-lu-ʃī') [jaloux] *s/f.* 1. Eifersucht: donner de la ~ eifersüchtig machen; prendre, concevoir de la ~ eifersüchtig werden; ~ de q. Eifersucht auf J. (M.); v. eau I. 4. 2. Mißgunst, Neid *m*: exciter la ~, *st.s.* faire la ~ den Neid, die Mißgunst erregen; ~ de boutique, ~ de métier Brotneid *m*; une noble ~ = émulation. 3. Argwohn *m*, Verdacht *m*. 4. Eifer *m* für et. (nur in L.). 5. ⚔ Beunruhigung: donner de la ~ à q. pour qc. J. um et. besorgt machen; tenir en ~ beunruhigen, in Furcht, Aufregung erhalten. 6. † (kleiner) Fensterschirm; Gitterladen *m*; Jalousi'e, Laden zum Aufziehen; kleines Holzgitter vor einem Beichtstuhle ꝛc.; lunettes de ~ Jalousi'e-Brillen *pl.* 7. id., ehm. Art Kontretanz. 8. ⚘ a) (fleur de) ~ dreifarbiger Amara'nt, Tausendschön *n* (Amarantus tricŏlor); b) Bart-nelke (Dianthus barbātus) = œillet barbu; c) Art Herbstbirne. 9. ⚓ a) Rankheit eines Fahrzeuges, Neigung zum Um-kippen; b) ✎ Schieß-gatt *n*, -loch *n* (= meurtrière). **Syn.** 1. v. émulation. 2. v. envie Syn. 1.

jaloux, ~se (Ǧă-lū' ⑩a und b, ~ū'ʃ) [it. geloso, lt. zelōsus] I. *a.* ☐ 1. ~ de qc. über et. eifersüchtig; v. besace; ~ comme un tigre, comme un chat maigre, ~ de son ombre gewaltig eifersüchtig; biblisch: je suis le Seigneur, votre Dieu, un Dieu ~ ich, der Herr, Dein Gott, bin ein starker eifriger Gott. 2. mißgünstig, *fig.* neidisch (sur qc. auf et.). 3. ~ de qc. wegen et. bekümmert, über et. empfindlich; viel auf etwas haltend. 4. eifrig: ~ de faire qc. darauf brennen et. zu thun. 5. ⚔ bloßgestellt, Angriffen leicht ausgesetzt, leicht zu überrumpeln; weitS. gefährlich. 6. ⚓ bâtiment ~ rankes Fahrzeug (vgl. jalousie 9a); weitS. auch von Wagen: leicht umfallend. II. *s.* Eifersüchtige(r): faire des ~ Neid erregen; *prv.* sans les ~ on vivrait in jedem Stande giebt es Neider oder Mißgünstige; il ne dort non plus qu'un ~ es kommt ihm (wie einem Eifersüchtigen) kein Schlaf in die Augen. **Syn.** v. envieux.

jamaïcine ⚗ (Ǧă-mă-ĭ-ßi'n) *s/f.* chm. Jamaici'n *n*, Alkalo'id der Wurmrinde von Jama'ika (Andĭra inermis).

jamaïquain ‖, ~e (Ǧă-mă-ĭ-kę', ~ä'n) [Jamaïque] *a.* und J~, J~e *s.* aus Jama'ika; Jamaika'ner(in). [eine der großen Antillen.

Jamaïque (Ǧă-mă-ī'k) *npr.f.* la ~ Jama'ika *n*,

jamais (Ǧă-mä' ⑧1 und a) [lt. jam magis] I. *adv.* 1. je(mals): vit-on ~ ... sah man je ... 2. a) ne ~ nie(mals): je n'ai ~ été si triste qu'aujourd'hui ich bin niemals so traurig gewesen wie heute; ~ une passion (meist ohne une) ne l'avait approchée noch nie hatte eine Liebe ihr Herz ergriffen; *prv.* ~ coup de pied de jument ne fit mal à un cheval dem Hengste thut's nicht weh, wenn ihn die Stute tritt; b) *el.* (mit Fortlassung von ne): il était toujours content, mais ~ gai er war immer zufrieden, aber nie lustig; c) ne ~ que ... immer nur: n'aurez-vous ~ que ces histoires-là à me raconter? werden Sie mir immer nur (nie et. Anderes als) diese Geschichten da zu erzählen haben? 3. à (tout) ~, pour (tout) ~ auf, für immer. II. *s/m.* au grand ~ nimmermehr; F ✎ trois jours après ~ auf den Nimmermehrs-tag.

Jaman(t) ‖ (Ǧă-mą') *npr. m.* Dent(-)de(-)~ Jommen-Berg (Waadtland). [Stoff.

jamavas‿ ❀ (Ǧă-mă-wa') *s/m.* id., indischer

jambage (Ǧą-ba'Ǧ) *s/m.* 1. arch. Grundmauer *f*, Sockel: ~ de cheminée Kami'n-Einfassung *f*. 2. ~ (d'une porte, d'une fenêtre) Thür-, Fenster-pfosten. 3. Grundstrich der Schreib-schrift. 4. ch. die Theile des Felles von den Läufen (Beinen) des Haarwildes. 5. Feudalrecht: droit de ~ Recht *n* der Brautnacht (= braconnage 2, cuissage, défloration 2); weitS. Oberlehnsrecht *n*. 6. ⚙ Drechslerei: ~s d'un tour Dockenstöcke *pl.*

jambe (Ǧą̄b) [lt. gamba] *s/f.*

Inhalt: 1. Bein. 2. Jagd. 3. Reitkunst. 4. ⚗ an. Schenkel. 5. ⚙. 6. ⚓.

1. Bein *n*: ~ de bois a) Stelzbein *n*, Stelzfuß *m*; b) F Krüppel *m* mit einem Stelzfuße; P ~s de coq dünne, Storch-Beine *n.pl.*; P ~s en coton schlotternde Beine; P ~s en manches de veste krumme Beine; F ✎ ~s de veau vorwärts gebogene Beine; v. aller A. 3; F n'aller que d'une ~ wenig Fortschritte machen, schlecht gehen (von Geschäften); P vous ne pouvez vous en aller avec une seule ~ auf einem Beine kann man doch nicht stehen, trinken wir noch ein zweites Glas!; F avoir (encore) ses ~s de quinze ans noch jung sein, junge Beine haben; Fechtkunst: avoir des ~s gut in Positio'n stehen; avoir de bonnes ~s, les ~s bonnes gut zu Fuß sein (v. faire I. 34); n'avoir plus de ~s nicht mehr fort können; cela vous coupe les ~s das lähmt; P il a la ~ tout d'une venue (comme la ~ d'un chien) er hat keine Spur von Waden, er hat Spindelbeine; F il a des ~s de cerf er ist ein ausgezeichneter Läufer; *fig.* F v. bras 1; v. courir I. 1; F ~ deçà, ~ delà rittlings (vgl. à califourchon); F être haut des, sur ~s hochbeinig sein, sehr lange Beine haben; F faire la belle ~: a) seine schönen Beine bemerkbar machen, b) sich zieren; F faire une belle ~ zu Nichts gut sein; je m'en fais une belle ~ was ich mir dafür kaufe!; (was ich mir daraus mache! was ich mich daran kehre!) F ✎ il faut faire le pas selon la ~ man muß sich nach der Decke strecken; *fig.* P ~ de vin Trunkenheit; faire ~s de vin sich Coura'ge trinken; friser la ~ = battre des entrechats; *fig.* v. chat I. 2; F jouer de l'épée à deux ~s Fersengeld geben, entfliehen; F jouer des ~s entfliehen; F je le ferai jouer des ~s ich werde ihm Beine machen; F on vous a joué par-dessous (la), sous ~ man hat Sie über den Löffel barbiert (vgl. dessous II. 4); passer la ~ à q. J-m ein Bein stellen, J-m (auf hinterlistige Weise) schaden, e-n Vortheil über J. erlangen (v. croc-en-jambe); *fig.* P prendre ses ~s à son cou, † 15. sæ. ployer ses ~s et s'en aller die Beine in die Hand nehmen (über Hals und Kopf davonlaufen); F renouveler ses ~s neue Kräfte bekommen (auch *fig.*); rompre à q. bras et ~s J. tüchtig durchprügeln; F traiter q. par-dessous la ~ J. geringschätzig behandeln; *prv.* F cela ne lui rend(ra) pas la ~ bien oder mieux faite das wird ihm nicht viel helfen; v. écharpe 2; F ~ en l'air Galgen *m*; F ~ de Dieu Bein *n* mit des Bettelns wegen gemachten Geschwüren. 2. ch. Läufe *m/pl.*: aller à trois ~s hinken; ~ large breites Gebein (wenn die Hinterbeine weit auseinander stehen); ~ ravalée Lauf *m*, dessen Afterklaue tief steht; ~ rétrécie, ~ serrée enges Gebein (wenn die Hinterläufe eng zusammenstehen). 3. Reitkunst. ~ de dedans, ~ du montoir (das) linke B.; ~ de dehors, ~ du hors montoir (das) rechte Bein; saisir le temps des ~s d'un cheval auf das Zeitmaß der Schenkel-Bewegungen eines Pferdes achten; ce cheval n'a point de ~s das Pferd ist nicht fest auf den Vorderfüßen, stolpert oft, ce cheval sent très-bien les ~s dies Pferd geht gut auf Schenkeldruck; v. chercher I. 5. 4. ⚗ an. Schenkel *m*. 5. ⚙ arch. Pfeiler *m*, Seiten-Gewände *n* einer Thür, eines Fensters, Fensterschaft *m*: ~ boutisse Quaderstein *m*, dessen schmale Seite aus der Mauer heraussieht, der auch die Dicke der Mauer hat; ~ d'encoignure Eckpfeiler *m* e-r Mauer, Eckschaft *m*; ~ étrière Stirnpfeiler *m*, aus der Mauer vorstehender Zwischenpfeiler; ~ de force Dachstuhl-strebe, bei Maschinen: Knie *n*, Winkelstück *n*; ~ de force de cintre Spann-Streng-strebe; ~ de force croisée, ~ de force en sautoir Kreuz-strebe, -band *n*; ~ d'huisserie Thür-pfosten *m*; ~ sous poutre Grundlage von behauenen Steinen für einen Balken; Fischerei: ~ de filet Seitenflügel *m* am Netze; ~ d'une maille Faden *m*, welcher eine Seite einer Masche bildet; Metallurgie: ~ d'enclume Amboßschenkel *m*; ~ d'ordon Büchsen-, Hammersäule im Hammerwerke. 6. ⚓ † ~s de chien Gillingen der Back und der Schanze, auch Gillingknien (v. montants de voûte); ~ de hunes = gambe 2, hauban de revers.

jambé, ~e F ✎ (Ǧą-be') *a.* ...beinig: bien ~ schön-beinig, mit wohlgewachsenen Beinen; ~ sur (quatre) fils d'archal mit sehr leichten dünnen Beinen, auf Bleistiften gehend. [Frucht.

jambelonge ⚘ (Ǧą̄-b'lǭ'Ǧ) *s/f.* Jambu'sen-

jambette (Ǧą-bä't) [jambe] *s/f.* 1. Beinchen *n*; *fig.* ✎ donner la ~ à q. J-m ein Bein stellen. 2. Taschenmesser(chen *n*) *n*. 3. ❀ ~s *pl.* aus Bein- u. Schenkel-stücken zusammen-genähte Zobelpelze *m/pl.* 4. ⚙ ⚓ Fußstock *m* zum Schabe-bocke, Drempel *m*; Zimmerei: kleine(r) Strebe(pfeiler); kleines Dachstuhlstützband: ~ d'échiffre Tragpfosten *m* der Treppenwange; ~ de force Fußband *n* der liegenden Stuhlsäule, Fußstempel *m* (= forcettes 2).

jambier ‖ (Ǧą-bĭe') *m*, ~ère (~ä'r) *f.* I. *a.* zum Schienbeine gehörig. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. ⚗ an. (muscle) ~ Schienbeinmuskel. 2. ⚙ Beinleder *n* der Dachdecker ꝛc. zum Steigen am Knotenseile (= étrier 3); Schlächterei: Hänge-holz *n* zum Aufhängen geschlachteter Thiere. 3. ⚘ ~ blanc Art des Blätterschwammes (Agārĭcus). III. ~ère *s/f.* 1. ⚔ † Beinharnisch *m*, -schiene. 2. Art Gama'sche.

Jamblique (Ǧą-bli'k) *npr.m.* Jambli'chus, neu-plato'nischer Philoso'ph († 333 nach Chr.).

jambolier ‖ ⚘ (Ǧą-bŏ-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Jambolo'ne *f*, Myrtace'en-Gattung (Jambolifĕra).

jambolom ‖ ⚘ (Ǧą-bŏ-lǫ') *s/m.* Frucht *f* der Jambolo'ne.

jambon ‖ (Ǧą-bǫ') [jambe] *s/m.* 1. Schinken; F Keule *f*, Schenkel: ~ de Bayonne Bayo'nner (bester fr.) Sch.; ~ de Mayence, ~ de Westphalie westfälischer Sch.; ~ fumé im Rauchfange geräucherter Schinken. 2. ⚘ ~ (de Saint-Antoine) Rapo'ntika, Wurzel der gemeinen Nachtkerze (Oenothēra biennis). 3. zo. Schinken-, Steck-muschel *f* (Pinna).

jambonique * (Ǧą-bŏ-ni'k) *a.* von einem Schinken (Gt.). [2. zo. = jambon 3.

jambonneau (~no') *s/m.* 1. kleiner Schinken.

jambosier ‖ ⚘ (Ǧą-bo-ßĭe' ⑧b) [skt.] *s/m.* Jambu'senbaum (Eugenĭa jambos).

James ‖ (Ǧam) *npr. m.* George ~ id. (sprich dǦēmſ), englischer Roman-Schr. (gb. 1801).

Jamestown (Ǧa-m'ßtū'n; Larousse: ~tō'n) *npr. m.* id. (spr. dǦē'mſ-tāun) *n*, Haupt-ort der Insel Sankt-He'lena.

jamis ❀ (Ǧă-mĭ' ⑧a) *s/m.* toile à ~ id., leinwand-artiges Baumwollenzeug (früher nur in der Levante gefertigt).

Jamyn ‖, auch ~in ‖ (Ǧă-mę') *npr. m.* Amadis ~ id., fr. Dichter der Plejade († 1585).

jan ‖ (Ǧą) *s/m.* 1. [lt. janus] Tricktrack, Puff: Brücke *f* (sechs geschlossene Bänder) = plein; Fach *n* im Brettspiel, Jan; petit ~ Mutterband *n*, Fach zur Linken des Spielers, wo man beim Anfange des Spiels die Steine aufstellt; grand ~ Fach *n* zur Rechten des Spielers; faire son petit ~ alle Bänder zur Linken besetzen; ~ qui ne peut Blindschlagen *n* (auch = contre-jan); ~ de retour Rück-jan, wenn man in sein Ausgangs-Fach zurückkehrt. 2. Puff-Parti'e *f*: le petit ~ die erste,

le grand ~ die zweite, le ~ de retour die Kontre-Parti'e. 3. ❦ P Heckſame, Stechginſter (Ulex europæus) = ajonc, landier. *Hom.* v. gens.

janfrédéric (ʒã-fre-dĕ-ri'k) *s/m.* zo. Amſel-Art am Kap (Turdus phœnicūrus).

jangle ✎ (ʒā'gl) *s/f.* = jungle.

janiceps ⚲ (ʒã-nĭ-ßæ'pß) [lt. janus und caput] *s/m.* an. Mißgeburt *f* mit zwei Köpfen in entgegengeſetzter Richtung.

Janicule (ʒã-nĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* h.a. Ja-ni'kulus (einer der ſieben Hügel Rom's).

janin ‖ (ʒã-nĝ') I. *s/m.* † = Jean I. 2. II. J~ *n.d.b.m. dim.* von Jean. III. J~ *npr.m.* Jules J~ id., fr. Schriftſteller (1804—74).

janissaire (ʒã-nĭ-ßä'r) [türk.] *s/m.* 1. ⚔ Janitſcha'r (bis 1826 Solda't der türk. Leibwache). 2. *fig. mv. part.* Traba'nt, Häſcher.

jannequin ‖ ❀ (ʒã-n'kĝ') *s/m.* id., mit der Hand geſponnenes leva'ntiſches Baumwollengarn.

janot ‖ (ʒã-no') *s/m.* = Jeannot II.

janotisme ⚲ (ʒã-nŏ-ti'ßm) [Janot, ko'miſche Figur einer Poſſe] *s/m. gr.* Verwirrung *f* der Konſtruktio'n und Satzfolge (zB. je cherche une médecine pour mon père, qui est malade, dans une petite bouteille). [Birnen-Sorte.

janrinette (ʒã-rĭ-næ't) *s/f.* Gärtnerei: id.,

Jansemin ‖ (ʒã-ßmĝ') *npr. m.* urſprünglicher prov. Name von jasmin II.

jansénien ‖, ~ne ✎ (ʒã-ße-nĭĝ', ~ĭæ'n) *a.* = janséniſt(iqu)e. [ſittenſtreng (Gt.).

jansénìquement * (~ni-kmg' ⑧g) *adv.*

jansénisme (ʒã-ßĕ-ni'ßm) *s/m.* 1. rl. Janſen's Lehre *f* von der Gnade und Prädeſtinatio'n (Vorherbeſtimmung), Janſeni's-mus. 2. *fig.* zu große Sittenſtrenge.

janséniste (ʒã-ßĕ-ni'ßt) [Jansénius] I. *a.* (* ☐) u. *s.* 1. janſeni'ſtiſch; Janſeni'ſt(in) (v. anticonstitutionnaire II.): à la ~ *advt.* ſittenſtreng. 2. *fig.* ✎ ſittenſtrenge(r) Mann, Frau; Feind(in) der Jeſui'ten; weitS. ſtrenger Richter. II. *s/f.* † 1. langer Handſchuh. 2. Fiſchbeinrock *m* von geringem Umfange.

jansénistique (~ße-ni-ßti'k) *a.* janſeni'ſtiſch.

Jansénius (ʒã-ße-nĭ-ü'ß) *npr. m.* Cornélius ~ Corne'lius Ja'nſen, Janſe'nius, holländiſcher Biſchof († 1638).

jante ⚙ (ʒā't) [b.l. cames] *s/f.* (Rad-)Felge: ~s du rond Rund-Felgen *pl.*; ~s de double rond Scheibenkranz-F. *Hom.* j'ente, gente.

janter ‖ ⚙ (ʒã-te') [jante] ①a. *v/a.* ein Rad felgen, den Radkranz auf die Speichen ſetzen.

janthine ⚲ (ʒã-ti'n) *s/f.* zo. Amethy'ſt-ſchnecke (Helix janthĭna). [Felgenbank.

jantière ⚙ (ʒã-tĭä'r) [jante] *s/f.* Stellmacherei:

jantille ⚙ ✎ (ʒã-ti'j) [jante] *s/f.* Schaufel, Schöpfbrett *n* eines Waſſerrades (mehr gbr. aube I. 3 oder palette). *Hom.* gentille (*f.* von gentil II.).

jantiller ‖ ⚙ (ʒã-ti-je') ①a. *v/a.* ein Waſſerrad einer Mühle ꝛc. mit Schaufeln verſehen.

januаl, ~ale (ʒã-nü-a'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. Ja'nus betreffend.

Janus (ʒa-nü'ß) I. [lt.] *npr. m.* 1. myth. id., Gott des Friedens (deſſen Tempel nur in Kriegszeiten offen ſtand, abgebildet mit doppeltem Antlitze), *fig.* fermer le temple de ~ Frieden ſchließen. 2. ast. ✎ = bouvier IV. 3. arc de ~ Ja'nusbogen (quadra'tiſcher Triumphbogen mit vier Eingängen). II. j~ *a.* [Janus I.] mot j~ doppelſinniges Wort (Murger).

janvier ‖ (ʒã-wĭe') [lt. Januārĭus] *s/m.* Janua'r: édit de J~ das am 17. Januar 1562 von Kathari'na von Me'dicis erlaſſene Tolera'nz-Edi'kt; v. Saint-J~; *prv.* ~ a trois (quatre) bonnets Januar hat viel Mützen auf ſeinem Kopfe ſitzen; F c'est un soleil de ~ er iſt unzuverläſſig. *Hom.* j'enviai.

Japet ‖ (ʒã-pæ') [grch.] *npr. m.* Ja'petus: 1. myth. Tita'ne, Sohn des U'ranos; *poét.* fils de ~ Menſch. 2. ast. erſter Satu'rns-Traba'nt.

japhétique ⚲ (ʒã-fe-ti'k) [Japhet (ʒã-fæ't), Sohn No'ah's] *a.* von Ja'phet abſtammend; ✎ europä'iſch.

Japon ‖ (ʒã-pɔ̃') I. *npr.m.* le ~ Ja'pan *n*: terre du ~ japa'niſche Erde, Katechu' *n* (v. cachou); zo. v. empereur 3 c. II. j~ (*pl.* ~s) *n/ap. m.* japa'niſches Porzella'n.

japonais, ~e (ʒã-pŏ-næ' ⑧a, ~æ'ſ) [Japon I.] *a.* und J~, J~e *s.* japane'ſiſch, japa'niſch; Japane'ſe *m*, Japane'ſin *f.*

japonique ⚲ (ʒã-pŏ-ni'k) [Japon I.] *a.* chm. acide ~ Katechu'-Säure *f*, Katechi'n *n.*

japonner ‖ ⚙ (ʒã-pŏ-ne') [Japon II.] ①a. I. *v/a.* japani'ren, dem Porzella'n durch nochmaliges Brennen das Anſehen des japa'niſchen geben. II. se ~ das Anſehen des japa'niſchen Porzella'ns bekommen.

jappage ✎ (ʒã-pa'ʒ) *s/m.* Gekläff *n.* [fernd.

jappant, ~e (ʒã-pɔ̃' ⑧a, ~ɔ̃'t) *a.* kläffend, bel-

jappe P ✎ (ʒāp) [Lautnachahmung] *s/f.* avoir de la ~ ein gutes Mundwerk h. [fern *n.*

jappement ‿ (ʒã-p'mɔ̃') *s/m.* Kläffen *n*, Bel-

japper ‿ (ʒã-pe') [jappe] ①a. *v/n.* 1. kläffen, belfern. 2. P (laut) ſchreien (auch *v/a.* J.-B. Rousseau). **Syn.** v. aboyer.

jappeur (ʒã-pö'r) *s/m.* Kläffer.

jappiller ‖ F (ʒã-pi-je') [japper] ①a. *v/n.* viel kläffen, ſchreien.

jaque (ʒāk) I. [dtſch. Jacke] † *s/f.* Jacke (auch jacque): ⚔ ~ de mailles Panzerhemd *n.* II. ❦ *s/m.* Frucht *f* des Brotbaumes.

jaqueline (ʒã-k'li'n) I. *s/f.* Steinkrug *m*, Flaſche mit großem Bauche. II. J~ *n.d.b.f.* Jakobi'ne (= Jacqueline I.).

jaquenotte ❀ (ʒã-k'nŏ't) *s/f.* id., feiner glatter oder geſtreifter oſt-indiſcher Muſſeli'n.

jaquerie (ʒã-k'ri') *s/f.* = jacquerie.

jaquet ‖ (ʒã-kæ') *s/m.* provN. zo. kleine Sumpf-, Halb-ſchnepfe *f* (Scolŏpax gallinŭla) = sourde.

jaquette (ʒã-kæ't) *s/f.* I. [jaque] 1. ✝ Jacke, Kinderröckchen *n*, Jacke'tt *n*; F trousser la ~ à un enfant einem Kinde die Ruthe geben; F on lui a bien secoué sa ~ man hat ihn gut verhauen; F ✎ je ne m'en souviens non plus que de ma première ~ Das habe ich ganz und gar vergeſſen. 2. Mönchskutte. II. [v. Jacques II. 1] P Elſter (= pie).

jaquier ‖ (ʒã-kĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ❦ Brotbaum (Artocarpus). 2. les ~s die aufſtändiſchen fr. Bauern (1358) = Jacques II. 3.

jar (ʒār) *s/m.* 1. [hebr.] J(j)ar (achter Monat bei den Hebrä'ern). 2. P = jars 2. 3. prov. auch ~d ‖ = jarre III.

jarat (ʒã-ra' ⑭) *s/m.* 1. ❦ a) rothe Platt-Erbſe (Lathўrus cicĕra); b) ſchwarze Wicke (Vicia ervilia) = vesce noire. 2. zo. provS. Laxi'r-fiſch, Braſſen-Art (Sparus mœna).

jaraude ❦ (ʒã-rō'd) *s/f.* = jarosse.

jarbière ⚙ (ʒãr-bĭä'r) *s/f.* Schnitzmeſſer *n* des Scheffelmachers.

jard ‖ (ʒār) I. *s/m.* 1. P ✎ Sand. 2. prov. = jarre III. II. J~ *npr.m.* id., Promenade in Châlons-sur-Marne.

jarde (ʒārd) [it.] *s/f.* vét. = jardon.

jardin ‖ (ʒãr-dĝ') [dtſch.] *s/m.* 1. Garten: v. agrément I. 5; ⑱ ~ botanique, ~ des plantes, ~ des simples bota'niſcher G.; J~ des Plantes id., ehm. J~ du roi id., bota'niſcher G. in Paris, verbunden mit zoolo'giſchem G.; ~ d'économie Nutz-G.; les ~s d'Épicure die epikure'iſchen Gärten, wo Epiku'r ſ-e Philoſophie lehrte, ✎ (auch les philosophes, la secte des ~s) Gartenphiloſo'phen *pl.*, die Anhänger *pl.* und Jünger *pl.* Epiku'r's; ~ fleuriste Blumen-G.; ~ fruitier Obſt-G.; ~ potager Gemüſe-G.; ~ sec Herba'rium *n* (Sammlung getrockneter Pflanzen); h.a. ~s suspendus hängende od. ſchwebende Gärten *pl.* der Semi'ramis in Ba'bylon; *fig.* le fruit de notre ~ unſer Eigenthum, auch Das was uns vor Anderem beſchäftigt (Sév. 591); *fig.* ehm. ~ des racines grecques Sammlung *f* grch. Wurzelwörter (v. den Gramma'tikern des Port-Royal); myſtiſch: le ~ de l'Époux der G. des Seelen-bräutigams, Seele *f*; F jeter une pierre (des pierres) dans le ~ de q. auf J. ſticheln od. zielen, J-m e-n Stein in ſeinen Garten werfen, F J-m et. zum Tort thun; v. chou I. 1, disposer II. 2, croître I. 2; F ~ à poux Lauſejunge; Falknerei: donner le ~ à l'oiseau = jardiner II. 2. 2. *fig.* fruchtbares Land, Garten *m*: le ~ de la France = Touraine; le ~ de l'Europe = l'Italie. 3. Felſen mit Gras mitten in einem Gletſcher. 4. öffentlicher Garten, Vergnügungsloka'l *n* 5. P ✎ le ~ pavé Markt-halle *f.* 6. ⚓ ~ d'amour (oberer, offener Theil der) Seiten-Galerien *f/pl.*; ~ de tambour Radkaſten-koje *f*, -deck *n.*

jardinage (ʒãr-dĭ-na'ʒ) [jardiner] *s/m.* 1. Gärten *pl.* 2. Garten-bau, -kunſt *f.* 3. ✎ Gartenfrüchte *f/pl.*, Gemüſe *n.* 4. Forſtweſen: Lichten *n* (v. jardinier I.). 5. Steinſchneiderei: Fleck(en) bſd. in Diama'nten. 6. P ✎ Klatſcherei *f*, Verleumdung *f* (= débinage).

jardinal, ~ale ✎; *m/pl.* ~aux ‖ (~nā'l; ~ō') *a.* (B. ohne *m/pl.*) in Zſſg. Garten-...

jardinasser ‖ F ✎ (ʒãr-dĭ-na-ße') ①a. *v/n.* co. dem Gärtner in's Handwerk pfuſchen.

jardinée (ʒãr-dĭ-ne') *a/f.* pierre ~ Edelſtein *m* mit e-m Flecke(n) (vgl. jardinage 5).

jardinement ‿ ✎ (ʒãr-dĭ-n'mɔ̃') *s/m.* Gartenbau, Gärtnerei(-Betrieb) *f.*

jardiner ‿ (ʒãr-dĭ-ne') ①a. I. *v/n.* 1. F (die) Gärtnerei (be)treiben. 2. P ✎ reden; anſchwärzen, verleumden (= débiner I. 2). II. *v/a.* 1. Forſtweſen: (kunſtgerecht) lichten; weitS. die Äſte eines Baumes behauen, den man ſchlank und hoch ziehen will. 2. Falknerei: den Falken in die Sonne ſtellen und auf die Fauſt ſpringen lehren (= donner le jardin à l'oiseau, faire l'oiseau jardinier).

jardinet ‖ (ʒãr-dĭ-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. Gärtchen *n.* 2. ⚓ Raum auf dem Verdecke zum Einpacken der Heringe.

jardineux ‖, ~se ⚙ (ʒãr-dĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) Steinſchneiderei: unrein, fleckig.

jardinier ‖ (ʒãr-dĭ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f.* I. *a.* auf Gärten bezüglich, Garten-...: plantes ~ères Gartenpflanzen *f/pl.*; méthode, exploitation ~ère = jardinage 4. II. *s.* ⑧b. 1. Gärtner(in); *fig.* v. chien I. 4: *la belle Jardinière* Gemälde von Raphaël im Louvre. 2. ✎ Kunſtgärtner *m*, Gartenkundiger *m* (= jardiniste). 3. Falknerei: faire l'oiseau ~ = jardiner II. 2. 4. zo. P = bruant ortolan. 5. F Genoſſe *m*, Helfershelfer *m* des américain II. 2 (v. charrieur). III. ~ère *s/f.* 1. (Manſchette, Kragentuch *n* oder dgl. mit ſchmaler) Randſtickerei; geſtickter Buſenſtreif; 17 ss.: Frauen-Kopfputz *m.* 2. Blumentiſchchen *n.* 3. Kochkunſt Gericht *n* von Rüben, Wurzeln ꝛc.: potage à la ~ère Gemüſe-Suppe. 4. zo. a) Art Schnirkelſchnecke; b) Name von Inſe'kten *n.pl.*, die den Gemüſegärten Schaden thun; ſchwz. Name der Maulwurfsgrille. 5. A la belle J~ère Bezeichnung e-s großen Pari'ſer Konfektio'ns-Geſchäfts; *fig.* ✎ Allerlei *n.*

jardinier(-)fleuriste, *pl.* ~s(-)~s (ʒãr-dĭ-nĭe-flŏ-ri'ßt; ⑧b) *s/m.* Blumen-Gärtner.

jardinier(-)maraîcher ‖, *pl.* ~s(-)~s (~mä-ræ-ſche'; ⑧b) *s/m.* Gemüſe-Gärtner.

jardinier(-)pépiniériste, *pl.* ~s(-)~s (~pe-pĭ-nĭe-ri'ßt; ⑧b) *s/m.* Obſtbaum-Züchter.

jardinier(-)planteur, *pl.* ~s(-)~s (~plɔ̃-tö'r; ⑧b) *s/m.* Forſtbaum-Züchter.

jardiniste * (ʒãr-dĭ-ni'ßt) *s/m.* Gartenkünſtler, bſd. Zeichner von Garten-Entwürfen.

jardon ‖ (ʒãr-dɔ̃') *s/m.* (A. nur ~s *pl.*) vét. Rappe *f*, Haſenſpath (ſpath-artige Geſchwulſt an den Hinterſchenkeln der Pferde (= jarde).

jaret ‖ (ʒã-ræ') *s/m.* 1. Gärtnerei: id., Pflaumenſorte. 2. zo. provS. = jarat 2, jarret 5.

Jargal (ʒãr-gā'l) v. Bug 1.

jargauder ‖ (ʒãr-go-de') ①a. *v/n.* die Gans treten, ganſern (vom Gänſerich).

Jargolle ⸢ (Găr-gŏʹl) npr.f. Normandiʹe.
Jargollier ‖ ⸢ (Găr-gŏ-lĭéʹ) s/m. Normanne.
jargon ‖ (Găr-gǫʹ) s/m. I. ⸕ [L. jars] 1. Geschwätz n, Kauderwälsch n; fig. il parle le ~ de son pays er redet, wie's bei ihm zu Hause Brauch ist; parler le ~ de la science viel wissenschaftliche Ausdrücke brauchen. 2. Geschnatter n. 3. abus. fremdartige unverständliche Sprache. 4. eigenthümliche Sprache einer besonderen Klasse (= argot 2), Rothwälsch n; auch fehlerhafte Sprache. 5. zweideutige Sprache. II. [it.] Juwelier: id., Afterdiamaʹnt: ~ d'Auvergne un-echter Amethyʹst. [steinige Birnensorte.
jargonelle (~gŏ-nǽʹl) s/f. Gärtnerei: id., sehr
jargonner‿ (Găr-gŏ-neʹ) [jargon] ①a. v/a. und v/n. 1. ⸢ fehlerhaft, unverständlich sprechen; (kauder)wälschen, schwatzen. 2. ch. wie eine Gans schreien.
jargonnesque † (~nǽʹßk) a. jargon-artig.
jargonneur ⸢ (Găr-gŏ-nŏʹr) s/m. Kauderwälscher, Schwätzer; ⸜ J., der neue (kauderwälsche) Worte macht.
jargouiller‿ ⸢ (Găr-gŭ-je) ①a. v/n. verwirrt, konfuʹses Zeug reden.
jarguer ‖ ⸢ (Găr-geʹ) ①a. v/n. die Diebessprache reden, rothwälschen. [Fuge f.
jarlot ‖ ⚓ (Găr-lŏʹ) s/m. Sponning f, (Kiel-)
Jarnac (Găr-năʹk) I. npr.m. id. n, fr. Stadt (Charente), Schlacht 1569; Gui de Chabot de ~ id., Höfling Heinrich's II. (tödtete seinen Gegner durch einen geschickten Hieb im Duell); v. Chateigneraie, coup 5. II. † j~ n/ap.m. kleiner Dolch.
jarnaffe ⸢ (Găr-năʹf) s/f. Strumpfband n.
jarni (Găr-niʹ) [je renie] int., auch **~bleu** (~nĭ-blŏʹ), **~coton** ‖ (Schwur Heinrich's IV.) (~kŏ-tǫʹ), **~dieu** (~dĭŏʹ), P **~goi** (~gŭăʹ), **~gué** (~geʹ), **~guien(n)e** (~gĭǽʹn) potztausend, zum Henker! (= jerniguienne).
jarnonce (Găr-nǫʹß) [je renonce] int. co. meiner Treu!
jarnote ⚘ (Găr-nŏʹt) s/f. Erd-nuß, Erdknoten m (Bunĭum bulbocastănŭm).
jarosse ⚘ P (Gă-rŏʹß), **~ufle** (~uʹfl), **~uge** (~ŭʹG), **~usse** (~uʹß) s/f. prov. (Poitou und Vendee) rothe Platt-Erbse zum Grünfutter (Lathyrus cicĕra) = jaraude, gérousse.
jarre I. (Găr) [ar.] s/f. 1. großer irdener Krug, irdenes Wassergefäß zum häuslichen Gebrauche. 2. ❀ id., Öl-, Wein-maß n in der Levaʹnte. 3. ⚗ phys. ~ électrique Leyʹdener Flasche. 4. ⚙ Kleienfaß n in der Mühle. II. ~, auch ~s ‖ (Găr) s/m. sg. 1. Sommerhaar n, bsd. im Biberpelze. 2. Spinnerei ꝛc.: Hundshaare n.pl., falsche untaugliche Haare n.pl. oh. Elastizität in der Wolle. III. ⚓ (L. Găr) s/m. prov. Sandbänke f/pl., Untiefen f/pl. bei Stromschnellen (= jar 3, giarre).
jarré, ~e (L., Lnd.: Ga-reʹ) [jarre II. 2] a. laine ~e Wolle f mit starrem langem Haare. [s/f. Ankerhaken-Tau n.
jarre(-)bosse ⚓, pl. ~(-)~s (Gar-bŏʹß; ⑧b)
jarret (L., Fe.: Gă-rǽʹ ⑨b; Lnd. Ga~; pl. ⑧b) [klt.] s/m. 1. an. Kniekehle f: fig. ⸢ avoir du ~, un ~ d'acier ein guter Fußgänger, ein flotter Tänzer sein; ⸢ ⸜ raidir le ~ sterben; v. coup 1; P fig. tendre le ~ wichtig thun, sich in Positur setzen, eine Pose annehmen; ⸢ être ferme sur ses ~s sich nicht aus der Fassung bringen lassen. 2. Fleischerei: Kniebug: ~ de veau Mägde-Bein n von einem Kalbe; vét. Häckse f, Sprung-Gelenk n der Pferde: ~ bouleté Pip-hacke f; Reitkunst: avoir les ~s vidés magere, ausgerundete Häcksen (Hessen) haben; ~s mous weiche Häcksen, die sich beim Gehen nach innen drehen; être sur les ~s kuhhessig, hinten engbeinig sein; ch. manger les ~s à ... ein stark verwundetes Thier verfolgen (von Hunden). 3. ⚙ a) Knie-Rohr n; b) arch. Bug, Winkel, Un-ebenheit f; Tischlerei: (fehlerhafter) Vorsprung (ant. flache II. 3 b); c) Bug (gebogener Theil des Pferdegebißes, welcher von der Walze bis zu den kleinen Ringen der ersten Kette geht). 4. Gärtnerei: kahler, blätterloser Zweig. 5. zo. = jarat 2.
jarreté, ~e (L., Fe.: Gă-rʹteʹ; Lnd. Ga~) a. 1. vét. kuhhessig, hinten engbeinig (von Pferden). 2. Tanzkunst: mit einwärts gebogenen Knien, bäckerbeinig. 3. ⚙ arch. höckerig.
jarreter‿ (L., Fe.: Gă-rʹteʹ; Lnd. Ga~) ①c. (prés. ✣ Gärt gesprochen) I. v/n. arch. ungleich, höckerig sein; sich ausbauchen. II. v/a. 1. ⸜ Strumpfbänder umbinden. 2. Gärtnerei: die Bäume stutzen. III. ⸜ se ~ 1. sich an den Hinterbeinen stoßen. 2. ⸜ sich Strumpfbänder umbinden.
jarretier ‖ (L., Fe.: Gă-rʹtĭéʹ; Lnd. Ga~) m, **~ère** (~tĭǽʹr) f. I. a. vét. = jarreté 1. II. ~ s/m. ⑧b. ⚗ an. Kniekehlen-Muskel. III. **~ère** s/f. (im Anfange des 17. sæ. auch jartière) 1. Strumpfband n: ordre de la J~ère (oder de Saint-Georges) Hosenband-Orden m (gestiftet von Eduard III., König von England); fig. ⸢ donner des ~ères à q. J. um die Beine hauen; ⸢ je lui taillerai bien des ~ères ich will ihm schon zu schaffen machen; fig. ⸢ il ne lui va pas à la ~ère er reicht ihm das Wasser nicht, er ist nicht werth, ihm die Schuhriemen aufzulösen. 2. chir. Schenkelbinde. 3. ⚗ path. Flechte in der Kniekehle. 4. zo. Riemen-Fisch m (Lepidŏpus caudătus). 5. ⚔ (auch ⚓) Binde-strang m, -leine; Kranz m von Seilwerk zum Auslegen e-s Geschützrohres ꝛc.
jarreux, ~se ❀ (Ga-rŏʹ⑩a, ~ŏʹß) a. straubig, struppig (bsd. von der Wolle).
jarrissade (Gă-rĭ-ßăʹd) s/f. 1. Lichtung im Walde. 2. prov. (Angoumois) Eich(en)-wald m. [bsd. zu Öl-Sardellen ꝛc.
jarron ‖ (Ga-rǫʹ) [jarre] s/m. kleiner Krug,
jar(r)osse ⚘ P (Ga-rŏʹß) s/f. = garoube.
jars (Găr; Fe. Găr; M-Cz. 374, Du. 112: ‿, L. ‖) [fkd.] s/m. 1. zo. zahmer Gänserich, Ganſert. 2. P Diebessprache f (= jar 2), Rothwälsch n (v. dévider I. 1); ~ littéraire Jargon der Gelehrten; fig. P il entend le ~ er versteht den Rummel (weiß Bescheid).
jarsette ⸜ (Găr-ßǽʹt) s/f. zo. = garzette.
jartière † (~tĭǽʹr) s/f. = jarretière (v. jarretier III.) (Régn.). [redung f, Schmus.
jarvillage ⸢ (Găr-wĭ-jaʹG) s/m. Unter-
jarviller ‖ ⸢ (Găr-wĭ-jeʹ) ①a. v/n. sich bereden, (zusammen) schmusen.
jas ‖ (Fe. Ga) s/m. 1. ⚓ ~ (d'ancre) Ankerstock, -krücke f (= jât, jouail, jouet 6; v. cep 5); cercles de ~ Bügel pl. des Ankerstocks. 2. ⚙ erster Teich der (See-)Salzwerke. 3. prov. Schäferei f (vgl. jasse).
jasante ⸢ (Ga-ſq̄ʹt) [jaser 5] s/f. Gebeʹt n.
jasement‿ ⸢ (Ga-ſʹmqʹ) [jaser 4] s/m. Schwatzen n.
jaser‿ (Ga-ſeʹ) [L. klt., D. skand.] ①a. v/n. 1. plaudern, schwatzen, pappeln: v. dru II.; faire ~ zum Plaudern bringen; ⸢ vous ~ez bien à votre aise, vous avez les pieds chauds Sie haben gut reden, Sie sitzen wohl und warm (und wir müssen uns quälen). 2. ⸢ ausplaudern, was man geheim halten soll. 3. klatschen, Klatschereien machen: cela pourra d'abord faire ~ das wird Anfangs zu Klatschereien Anlaß geben. 4. schwatzen, die menschliche Stimme nachahmen (von Elstern, Papageien ꝛc.): ⸢ ~ comme une pie (borgne), ⸜ comme une flûte à neuf trous schwatzen wie eine Elster, sein Maul keinen Augenblick still halten. 5. ⸢ beten. Syn. v. caqueter.
jaseran ‖ (Ga-ſʹrqʹ) [ar.] s/m. 1. ⚔ ehm. Art Panzerhemd n (= jaque de mailles). 2. auch cor. **~on** ‖ (~ſʹrǫʹ) goldene (Hals-)Kette mit feinen Ringen. 3. † goldenes feinmaschiges Halsband. 4. ⚘ Kaiserling m, Pilz (Amanĭta cæsarĕa). = jazeran(t).
jaserie ⸢ (Ga-ſʹrĭʹ) [jaser] s/f. Geplauder n, Geschwätz n.
jaseron ‖ (Ga-ſʹrǫʹ) s/m. = jaseran 2.
jaseur (Fe. Ga-ſŏʹr) m, **~se** (~ſŏʹß) f [jaser] I. ⸢ s. (Aus-)Plauderer(in), Schwätzer(in), Klatscher(in). II. **~** s/m. zo. Seidenschwanz, Vogel-Gattung (Bombycilla): ~ de Bohême, grand ~ europäʹischer S. (B. garrŭla); petit ~ amerikaʹnischer S. (B. americāna). III. **~se** s/f. zo. P Tiriʹka, kleiner kurzschwänziger Papagei in West-Indien.
jasine (Ga-ſiʹn) s/f. provN. zo. Gold-ammer (Emberīza citrinella).
Jasion ‖ (M-Cz. 150: Ga-ſĭ-ǫʹ) [grch.] npr.m. myth. Jaſiʹon, Sohn des Zeus, Geliebter der Demeʹter (= Iasion).
jasione ⚘ (L. Gă-ſĭ-oʹn) [grch.] s/f. Schafrapuʹnzel, Kampanulaceʹen-Gattung (Jasiōne).
jasmélée ⚗ (Gă-ßmĕ-léʹ) [grch.] s/f. phm. weißes Veilchen-öl.
jasmin ‖ (Gă-ßmqʹ) [ar.] I. s/m. 1. ⚘ Jasmiʹn, Sträucher-Gattung (Jasmīnum): ~ bâtard, ~ blanc wohlriechender Pfeifenstrauch, falscher Jasmin (Philadelphus coronārius); ~ d'Espagne großblumiger Jasmin (Jasmīnum grandiflōrum); ~ franc gelber Jasmin (Jasmīnum fruticans); ~ d'Italie = ~ d'Espagne; ~ de Virginie wurzelnde Bignoʹnie (Bignonĭa radĭcans). 2. Blume f des Jasminstrauchs. 3. Jasmin-Parfüm n: el. gants de ~ mit Jasmin parfümirte Handschuhe pl. 4. Posamentier ꝛc. Jasmin-(Blumen-)Zierrath, -Verzierung f. 5. zo. ~ de mer stumpfe Punkt-Koralle (Millepŏra truncāta). 6. Gärtnerei: Birnen-Sorte. II. n.d.b. und npr. m. Jacques J~ id., Friseur und prvz. Dichter (1798—1864).
jasmin(ac)ées ⚘ (Gă-ßmĭ-n(a-ß)éʹ⑧b) [jasmin] s/f. pl. jasmiʹn-artige Pflanzen.
jasmin-trompette ⚘, pl. ~s-~s (Gă-ßmq̄-trǫ-pǽʹt; ⑧b) s/m. wurzelnde Bignoʹnie.
Jason ‖ (Ga-ſǫʹ) npr.m. 1. Jaʹſon, grch. Name, bsd. myth. Führer der Argonauten (= Iason). 2. ~ Mainius id., italienischer Jurist († 1519) (M., Pourceaugnac 2. 13).
jaspagate ⚗ (Gă-ßpă-gaʹt) [jaspe, agate] s/f. min. Jaſp-achaʹt m, Gemenge von Jaʹspis, Achaʹt und Chalcedoʹn.
jaspage ⚙ (Gă-ßpaʹG) s/m. Jaſpiʹren n (= jaspure 1, vgl. jasper).
jaspe (Găßp) [grch.] s/m. 1. ⚗ min. Jaʹſpis: ~ fleuri bunter J.; ~ porcelaine Porzellan-J., verglaster Schiefer-thon (= porcelanite); ~ poudingue Pudding-stein; ~ rubané, ~ à zones Band-J.; ~ sanguin Blut-J.; ~ volcanique Obsidiaʹn. 2. ⚙ Buchbinderei: Farben f/pl., mit denen ein Buchschnitt streifig, flammig ꝛc. gefärbt wird.
jasper‿ (Gă-ßpeʹ) ①a. v/a. 1. jaʹſpis-artig streichen, sprenkeln, marmoriʹren (bsd. Buchbinderei); min. agate ~ée Jaʹſpis-Achaʹt m; v. écaille 3. 2. ⚙ Buchbinderei: mit einem Pinsel betröpfeln.
jasperon ‖ ⚙ (Gă-ßpʹrǫʹ) s/m. Randtroddel f.
jaspiller ‖ P u. ⸢ (Gă-ßpĭ-jeʹ) ①a. v/n. =
jaspin ‖ ⸢ (Gă-ßpq̄ʹ) adv. ja. [jaspiner.
jaspinement ‖ ⸢ (Gă-ßpi-nʹmqʹ) s/m. Bellen n, Schreien n, ⸢ Geschmuʹs n.
jaspiner ‖ † und noch ⸢ (Gă-ßpĭ-neʹ) ①a. v/n. schwadroniʹren, reden; ⸢ schmusen: ~ bigorne das Pariser Argot reden und verstehen. [Schmuser.
jaspineur ⸢ (Gă-ßpĭ-nŏʹr) s/m. Redner, ⸢
jaspique ⚗ (Gă-ßpĭʹk) [jaspe] a. min. aus Jaʹſpis bestehend, Jaʹſpis-... [ſpis-artig.
jaspoïde ⚗ (Gă-ßpŏ-ĭʹd) [jaspe 1] a. min. ja-
jaspure ⚙ (Gă-ßpŭʹr) [jasper] s/f. 1. Färben n auf Jaʹſpis-Art. 2. Jaspisfarbe. 3. jaspisfarbene Sprenkelung, bsd. eines Buchschnittes. [Herde (vgl. jas 3).
jasse ⸜ (Gaß) s/m. prov. agr. Ruheplatz der
jasseron ‖ ❀ (Gă-ßʹrǫʹ) s/m. id., Art rother Burgunderwein. [stadt der Moldau (= Iassy).
Jassy (Gă-ßiʹ) npr.m. id. n (spr. jäʹ-ſchi), Haupt-
jât ‖ ⚓ (Gā) s/m. = jas 1.
jataron ‖ † (Gă-ta-rǫʹ) s/m. zo. Gienmuschel f (= chame).

jatropha ♀ (Gä-trŏ-fa') [grch.] s/m., ~e (~trŏ'f) s/f. Ja'tropha f, Euphorbiace'en-Gattung: ~ curcas = curcas (noir).
iatrophate ⚗ (Gä-trŏ-fā't) s/m. chm. ja'tropha-, kro'ton-saures Salz.
jatte (Gät) [lt. gabăta] s/f. 1. Napf m, Schale, Spül-Kumpen m, Mulde, Satte: suif en ~ Form-Talg m. 2. = jattée. 3. Bergbau: Nest n. 4. Feuerwerkerei: ~ d'eau Wasser(feuer)rad n. 5. ⚙ Knopfmacherei: Mulde mit Löchern. 6. ⚓ Wasser-, Pißback n. 7. v. cul-de-~. [Napf voll.
jattée (Gä-tē') [jatte] s/f. eine Mulde, ein
jau (Go) s/m. provS. (Médoc) = gros robinet.
Jaubert ‖ (Go-bā'r) npr. m. id., französischer Familienname, bsd. Hippolyte, comte ~ französischer Gelehrter (1798—1865).
Jaude (Gōd) npr. f. id., Mineralquelle bei Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme).
Jaufre † (Gŏ'fr) [lt. Galfrīdus] n.d.b.m. id., Galfried, Gottfried (v. Brunissende).
Jauffret ‖ (Go-fræ') npr. m. Joseph ~ id., französischer Dichter († 1823).
jauge (GōG) [D. lt. (æ)qualificāre, L. a/f. jale = baquet 1] s/f. 1. Aich-, Eich-maß n (Hohl- und Längen-maß): ne pas être de (ne pas avoir la) ~ nicht das gehörige Maß haben; être de (la) ~ über reichliches Maß haben; drt. ehm. ~ et courtage Verzehrungssteuer beim Wein-, Branntwein- rc. Verkauf. 2. = jaugeage 1. 3. Wasser-, Quellmaß n. 4. Gärtnerei: ~ (de labour) Grabenmaß n: ~ de plantation, ~ de défoncement Furche als Grenze für eine zu bewirkende Anpflanzung oder Ausrodung; fumer à vive ~ recht tief und reichlich düngen; mettre du plant en ~ Steckreiser vorläufig, bis zu ihrer Einpflanzung in die Erde legen; opérer une vive ~ die Wurzeln eines kraftlosen Baumes für den Winter zum Theil von der Erde entblößen und die dadurch entstandene Grube im Frühjahre mit Dünger anfüllen, den man einige Zoll hoch mit Erde bedeckt; ouvrir une ~ das Grabenmaß ziehen, ein Stück umzugraben anfangen. 5. ⚙ Meßstock m, Lehre, Fußstock m des Zimmermanns rc.: ~ à tracer les mortaises Schmieg-, Streichmaß n, Lehre zu den Zapfenlöchern, Visi'r-maß n, -ruthe bsd. der Böttcher; Deckzirkel m; Probe-, Visi'r-ring m; Probi'rhahn m an Maschi'nen; ~ à piquer Nadelmaß n bei der Näh-maschine; Drahtzieherei: ~ à tréfiler Draht-klinke, -lehre; Schmiede: Wende-stange zum Bewegen des Amboßes rc. 6. ⚓ navire de cent tonneaux de ~ Schiff n von 100 Tonnen Gehalt. 7. ♀ = ajonc.
jaugeage (Go-Ga'G) s/m. 1. Aichen n, Eichen n, Visi'ren n: ~ par dépotement Ausmessen n durch Umfüllen (= épalement); ant. ~ métrique me'trisches A. 2. Aichgebühr f. 3. ⚓ ↘ Schiffsgehalt.
jauger ‿ (Go-Ge') ①m. I. v/a. 1. aichen, ohmen, visi'ren, ausmessen; fig. P ↘ ~ q. J-s Fähigkeiten abschätzen; F ↘ je l'ai ~é tout de suite ich wußte sofort, was ich von ihm zu halten hatte. 2. ~ une source die Wassermenge messen, welche eine Quelle rc. während eines bestimmten Zeitpunktes ausströmt. 3. ⚙ ~ une pierre ein bestimmtes Maß an einem Steine bezeichnen, um danach die gegenüberstehenden Kanten und Flächen paralle'l zu machen. 4. ⚓ ce bateau ~e deux mètres d'eau das Boot hat 2 Meter Tiefgang. II. se ~ geaicht rc. werden.
jaugeur (Go-Gö'r) s/m. 1. Aicher, Eicher, Visi'rer. 2. ⚙ Schmiede: Arbeiter, welcher mit der Wende-stange den A'mboß rc. in Bewegung setzt (vgl. jauge 5).
jaulnay ❀ (Go-næ') s/m. id., rother Franzwein aus der Gegend von Toul.
Jault ‖ (Go) npr. m. id., fr. Familienname.
jaumière ⚓ (~miæ'r) s/f. Hennegatt n (Öffnung am Hintertheile für den Kopf des Steuer-ruders).

jaunâtre (Go-nā'tr) [jaune] I. a. (nur nach dem s.) gelblich, in's Gelbe fallend oder spielend. II. s/m. Gelbliche n.
jaune (Gōn) [lt. galbīnus] I. a. (nach dem s.) □ gelb; v. bec I. 1 u. béjaune; v. coing; ~ feuille morte braungelb; ~ serin kana'rien-gelb; ↘ ~ comme souci möhrengelb; livre J~ Gelbbuch n, Sammlung der offizie'llen Dokume'nte des fr. Ministers des Auswärtigen seit 1852 (vgl. bleu I. 1); passeport ~ Paß m für entlassene Sträflinge; Γ poison ~ Schnaps m; la race ~ die gelbe oder mongo'lische Race (auch les ~s s/m. pl.); toile ~ graue, ungebleichte Leinwand; ~ d'œuf ei-gelb; ~ de paille strohgelb; Γ ~ tabac d'Espagne braungelb; fig. faire des contes ~s unglaubliche Dinge erzählen; porter le ruban ~ au bonnet zurückgesetzt werden (weil im Mittel-Alter Juden und Freudenmädchen gelbe Farbe tragen mußten; Sd.). II. s/m. 1. Gelb n, gelbe Farbe, Ocher, Ocker: ~ amer Kohlenstickstoff-, Bitter-säure f; ~ antique numi'discher Marmor; ❀ ~ breveté, ~ de Turner (das) englische, Turner's Gelb; ~ de graine Wau; ~ mandarine gelber Farbe-stoff aus Apfelträbertheer; ~ de montagne gelbe Erde, ockerhaltiger Thon. 2. ~ d'œuf Eigelb n; P iro. je t'aime avec un ~ d'œuf ich liebe Dich nicht im Geringsten; ~ de quercitron Querzitro'n n (= quercitrine). 3. ♀ Benennung vieler Blätterpilze. 4. zo. ~ d'œuf Dotter-Mondschnecke f (Nerīta vitellus); ~ d'œuf aplati Eiweiß-M. (N. albūmen). 5. P ↘ Schnaps. 6. Γ Sommer. III. s/f. Gärtnerei: Name mehrerer Pfirsich- und Feigen-Sorten. IV. adv. brûler ~ (mit) gelb(em Lichte) brennen; fig. F rire ~ widerwillig lachen.
jauneau ♀ (Go-nō') s/m. Feigwarzen-, kleines Schöll-Kraut (Ficarĭa ranunculoīdes).
jaune-carotte, pl. ~-~ (Gon-ka-rŏ't) a. möhrengelb. [tro'nengelb.
jaune-citron ‖, pl. ~-~ (Gon-ßī-trg') a. zi-
jaune-écarlate ♀, pl. ~s-~s (Gon-ē-kār-la't; ⑧b) s/m. 1. Kaiserling, Pilz (Amanīta aurantiăca). 2. hochgelber Pfifferling (Cantharellus aurantiăcus).
jaunelet ‖ ♀ P (Go-n'læ') [jaune] s/m. Eierpilz, Pfifferling (Cantharellus cibarĭus) = chanterelle 3. [pfirsich(e) m.
jaunelisse (Go-n'lī'ß) s/f. Gärtnerei: Marmor-
jaune-soufre, pl. ~-~ (Gon-ßu'fr) a. schwefelgelb.
jaunet (Go-næ' ⑨a und b) m, ~te (~æ't) f. I. a. gelblich: pain ~ Hausbacken-, gemengtes Brot n. II. ~ s/m. 1. ♀ a) = jauneau; b) Schmalzblume f (Caltha palustris); ~ d'eau gelbe See-rose, Nixblume f (Nuphar lutĕum). 2. zo. gelbe Fisch-Art im indischen Ozea'ne (Cheilio aurātus). 3. P (auch jauniau, † rouget) Goldstück n von 20 Francs.
jaunêtre ♀ (Go-næ'tr) [jaune, être] s/m. Wau, Gilbkraut n (Resēda luteŏla). [bung.
jauneur (Go-nö'r) s/f. gelbe Farbe oder Fär-
jauniau P, pl. ~x ‖ (Go-nĭō') s/m. = jaunet 3. [ler, -trinker.
jaunier ‖ Γ (Go-nĭē') s/m. Schnaps-händ-
jaunir (Go-nī'r) ②a. I. v/a. 1. gelb färben, gelb machen. 2. ⚙ Nadelfabrik: gelben, reinigen, dem Messing die erste Form geben; Nagelschmiede: die Nägel blank machen durch Schütteln in einem Gefäße mit Essig; Vergolderei: mit gelber Wasserfarbe anstreichen. II. v/n. u. se ~ gelb w. [Gelbmachen n, Gelben n.
jaunissage (Go-nī-ßa'G) [jaunir] s/m.
jaunissant, ~e (Go-nī-ßg' ⑨a, ~g̃'t) a. (meist nur st.s. oder poét.) gelb (werdend), reifend.
jaunisse (Go-nī'ß) [jaune] s/f. 1. gelbe Gesichtsfarbe. 2. ⚗ path. Gelbsucht (= ictère; v. bile 1); vét. Gallenfieber n. 3. Gärtnerei: zu frühes Gelbwerden des Laubes (Krankheit der Bäume). 4. Gelbsucht (Krankheit der Seidenwürmer). [den n, -färben n.
jaunissement ‿ (Go-nī-ßmg') s/m. Gelbwer-

jaunisseur ↘ (Go-nī-ßö'r) s/m. Gelbmacher.
jaunoir (Go-nā'r) s/m. zo. Drossel-Art f am Kap (Lamprotornis morĭo) = roupenne.
jaunotte ♀ (Go-nŏ't) s/f. provN. = jaunelet.
Jausserande (Go-ß'rg̃'d) n.d.b.f. id. [reau.
jautereau ⚓, pl. ~x ⑳b (~t'rō') s/m. = jotte-
Java (Ga-wa') I. npr. f. Ja'va n, Sunda-Insel im indischen Ozean. II. j~ n/ap. m. 1. ❀ le j~ der Ja'va-Kaffee. 2. j~ = javan II.
javan ‖, ~e (Gä-wg', ~a'n), ~ais, ~aise (~ä-næ' ⑧a, ~næ'ſ) I. a. u. J~, J~e s. javane'sisch; Javane'se m, Javane'sin f. II. ~ais s/m. Spitzbubensprache f, absichtlich durch Einschieben der Sylbe av entstellte Sprache, zB. javendavi statt jeudi (v. em). III. J~ npr. m. (biblisch) Ja'van, Sohn Ja'phets.
javanique (Gä-wä-ni'k) a. java'nisch, von Ja'van herstammend. [Schwaden.
javard ‖ (Gä-wā'r) s/m. agr. Flachs in
javari ⚗ (Gä-wä-ri') [port.] s/m. zo. Bisamschwein n, Pekari' (Dicotўlus torquātus).
javart ‖ (Gä-wā'r) [Mé. it.] s/m. vét. Durchfäule f, Fesselgeschwür n: ~ encorné Horn-Durchfäule f (= encornet 2); ~ simple M(a)uke f; ~ tendineux Haut-Durchfäule f.
javeau (Gä-wō') [javelle] s/m. Forstwesen Anfluß, aufgeschwemmte Insel, Häger.
javelage (Gä-w'la'G) s/m. 1. agr. Inschwadenlegen n, Schwadenlegerlohn. 2. Verdorren n einer Pflanze in der Erde.
javeler ‿ (Gä-w'le') ①c. I. v/a. agr. in Schwaden legen: avoines ~ées in Sch. verdorbener Hafer sg. II. v/n. in Sch. liegen, gelb werden (wie das in Sch. liegende Getreide). III. se ~ in Sch. verderben.
javeleur, ~se (Gä-w'lö'r, ~ö'ſ) s. agr. Schwadenmacher(in).
javeline (Gä-w'li'n) [javelle] s/f. 1. ⚔ ehm. kleiner Wurfspieß, Art Wurfpfeil m (= javelot I. 1). 2. agr. kleine Schwad.
javelle (Gä-wæ'l) [lt. capellus] I. J~ npr. f. id. n, fr. Ort (Seine); moulin de J~ id., Mühle zwischen Paris und Saint-Cloud; daher: eau de j~ ⑳ v. eau 11. II. s/f. 1. agr. Schwad. 2. Reisbündel n; arch. Dach-, Strohschaube. 3. Bündel n Latten, Pfähle; le tonneau est tombé en ~ das Faß ist aus einander gefallen. 4. Fischerei: Häufchen n von acht Stockfischen, die schon längere Zeit in der Sonne getrocknet haben.
javelot ‖ (Gä-w'lō'; ⑧b) [aglſ.; L. lt. capŭlus] I. s/m. 1. ⚔ ehm. Wurfspieß (= javeline 1). 2. zo. Pfeilnatter f. II. J~ npr. m. ast. Pfeil, nördliches Sternbild (= dard II.).
javelotte ⚙ (Gä-w'lŏ't) s/f. = javotte I. 1.
Javert ‖ (Gä-wā'r) npr. m. id., schlauer Polizi'st (in V.H., Misérables) (auch fig.).
javotte (Gä-wŏ't) I. s/f. 1. ⚙ Loch-Eisen n, A'mboßstock m (= javelotte). 2. P ↘ Schwätzer m, Plaudertasche. II. J~ n.d.b.f. id. [fr. Flecken (Lozère).
Javoulx ‖ (Gä-wu') [lt. Gabăli] npr. m. id. n,
Jaxarte (Gä-kßä'rt) npr. m. h.a. Jaxa'rtes, Fluß in Asien (jetzt Sir-Darja).
Jay (Gæ) npr. m. Antoine ~ id., französischer Geschichtsschreiber († 1854).
jayet ‿ † (Gæ-īæ') s/m. = jais I. 1, ébène 4.
Jayme (Gæm) [span.] npr. m. = Jacques.
jazeran(t) ‖ ⚔ (Ga-ſ'rg') s/m. = jaseran.
J. C. = Jésus-Christ.
je (Gĕ), vor vo. und vor h muette **j'** (G...) [lt. ego] pr.p. ich; le ~ für le moi das Ich (J-J., Héloïse 2. 17) (jetzt nur sujet, und als solches, außer vor soussigné und in der Gerichtssprache, nie vom Verb getrennt).
jé ⚙ (Ge) s/m. Rohrstab, den Wasser-Ausfluß-Röhren Luft zu machen. Hom. gé.
Jean ‖ (Gg) m, ~ne (Gan) f [lt. Johannes, a/f. Jehan] npr. und n.d.b. I. ~ npr. m. 1. Joha'nn(es), F Hans; v. bréviaire 1 und frire I.; ~ d'Albret id., König von Navarra, Urgroßvater Heinrich's IV. († 1516); ~(-) Baptiste Joha'nnes der Täufer; F faire comme saint ~ qui donnait le baptême

sans l'avoir reçu et. lehren wollen, was man nicht gelernt hat; v. Saint-Jean; (saint) ~ Chrysostome Sankt Joha'nnes Chryso'stomus; c'est un saint ~ bouche d'or: a) v. bouche 2; b) er ist ein Schmeichler, oder: er verspricht alles Mögliche; ~ de Bruges Jan van Eyck, niederländischer Maler († 1450); ~ de Calcar Johann von Kalkar, Maler († 1547); v. Entommeures; ~ de Meung id., einer der Dichter des Romans „von der Rose" († 1320); v. Clopinel II.; ~ sans Terre Johann ohne Land, König von England (1199—1216); v. farine II.; ~ guêtré coll. Bauernvolk n, Bauern pl. (Pierre Dupont); ~ lapin Hans, Name des Kaninchens (Laft. 7. 16); F c'est ~ de Lagny qui n'a point de hâte er denkt: kommst du heute nicht, so kommst du morgen; F faire le ~ Lorgne (L.), lo(r)gne (B.) den Dummen, den Unschuldigen spielen; ✎ ~ lorgneur Maul-Affe; ~ de Nivelle id.: a) großer Kanzelredner; b) Anhänger des Herzogs von Burgund (15. sæ.), chien genannt, weil er von Ludwig XI. abfiel (v. appeler I. 1); c) Dummerjan; ~ de Paris verkleideter Prinz, der mit Geld um sich wirft (vgl. die glchn. Oper von Boieldieu); prv. c'est un train de ~ de Paris der versteht es, den Großen zu spielen; ehm. P oui, ~ Ridoux! (Name eines alten Küsters von Saint-Cloud) ja pro'sit, P Scheibe; P ~ de la suie Schornsteinfeger; F c'est du bon temps de ~ de Vert (d. i. de Wert, kaiserlicher General, 17. sæ.), oder: je m'en soucie comme de ~ de Vert darum gräme ich mich nicht mehr; ~ des vignes Dämel, schlecht gewachsener Mensch, Hans Tapp (in's Mus); F il fait comme ~ des vignes er thut da et., was ihm theuer zu stehen kommen wird; un mariage de ~ des vignes, tant tenu, tant payé, oder: le mariage de ~ des vignes Konkubina't n unter dem Scheine der Ehe; F ~ de la vigne Kru'zifix n. 2. P Hahnrei (vgl. it. zuana) = janin I. II. ~ne s/f. Joha'nna, F Hanne; v. Albret; v. Darc; ~ne la Folle die wahnsinnige Johanna, Königin von Kasti'lien, Mutter Karl's V. Hom. v. gens.

jean-bête P, pl. ~s-~s (Gą-bæ't) s/m. Hans-Dampf, Dummkopf, der wichtig thut. Hom. j'embête.

jean-de-Gand ‖, pl. ~s-~-~ L. (Gą-dĕ-gą') s/m. zo. gemeiner Tölpel, Wasservogel (Sula bassana) = fou A. III.

jean-de-jauten, pl. ~s-~-~ L. (Gą-dĕ-Go-tæ'n) s/m. zo. wandernder Albatro's, Wasservogel (Diomedēa exulans).

jean-fesse P, pl. ~s-~s (Gą-fæ'ß), ~outre (~fū'tr) s/m. jämmerlicher Kerl, Hundsfott, Hans-Arsch.

Jean-Jean ‖ P, pl. ~s-~s (Gą-Gą') s/m. 1. Soldaten-Ausdruck: junger Rekru't. 2. (auch a. homme) ~ Dummkopf, Simpel.

jean-le-blanc ‖, pl. ~-~-~ L. (Gą-lĕ-blą') s/m. zo. gemeiner Schlangenbussard, Vogel (Falco gallĭcus, Circaëtos gallĭcus).

Jeannet ‖ (Gă-næ't) m, ~te (~næ't) f [Jean] I. ~ n.d.b.m. Hänschen n. II. ~te n.d.b.f. Hannchen n: (croix à la) ~te Jeanne'tten-Kreuz n (goldenes Kreuz mit einem Herzen darüber, an einem Sammetbande am Halse getragen). III. j~te n/ap.f. 1. ⚘ rothrandige Narzi'sse (Narcissus poetĭcus). 2. ⚙ † = Jenny II. 3. F ✎ Kindermädchen n, dumme Life, auch von schlafmützigen Männern: Suse. 4. j~te (en sautoir) Botanisi'r-Trommel (auf dem Rücken). [netti'no (sprich dGă~).

Jeannetin ‖ (Gă-n'tą̃') [it.] n.d.b. m. Gia-

Jeanneton ‖ (Gă-n'tǫ̃) I. F n.d.b.f. Hannchen n. II. n/ap.f. 1. Haus-magd, -mädchen n. 2. P Mädchen n von zweifelhafter Tugend.

Jeannette (Gă-næ't) n.d.b. f. und j~ s/f. v. Jeannet II. und III. [chen n.

Jeannille (Gă-ni'j) npr.m. kosend: Häns-

jeannin ‖ (Gă-ną̃') [Jean] I. s/m. 1. ✎ Hänschen n. 2. † Hahnrei; auch allgemein: Mensch, der sich an der Nase herumführen läßt. II. J~ npr.m. id., fr. Staatsmann, Minister Heinrich's IV. (1540—1622).

Jeannot ‖ (Gă-no') m, ~te (~ŏ't) f. I. n.d.b. Hänschen n, Hannchen n. II. j~ s/m. 1. F Erztölpel, Gimpel, Mucker. 2. Hanswurst eines Marktschreiers. 3. ~ lapin Name des Kaninchens (Laft. 7. 16) = janot.

jeannotisme (Gă-nŏ-ti'ßm) s/m. 1. F Tölpelhaftigkeit f. 2. ✎ = janotisme.

Jean-Paul (Gą-pŏ'l) npr. m. id., Autor-Name von Johann Paul Friedrich Richter.

Jean-Raisin ‖ (Gą-ræ-ßą̃') s/m. coll. (Volk n der) Winzer pl.

jébuséen ‖, ~enne (Gĕ-bü-ſĕ-ą̃', ~æ'n), auch ~ien ‖, ~ienne (~ßią̃', ~ßiæ'n) a. u. J~, J~ne s. (biblisch) jebusi'tisch; Jebusi'ter(in); les J~s s/m. pl. die Jebusi'ter, Volk in Ka'naan.

Jecker (Gæ-kä'r) npr. m. id., schwz. Bankier, dessen Geldforderung an Me'xiko (l'affaire ~) den Vorwand zum Kriege Napoleon's III. gegen Jua'rez 1862 abgab.

jécoraire, ~al, ~ale; m/pl. ~aux ‖ ⚗ (Gĕ-kŏ-rä'r, ~rä'l; ~rō') [lt.] a. an. zur Leber gehörig, Leber-...: (veine) ~ (auch s/f.) Leber-ader f.

jectigation ‖ ⚗ (Gæ-kti-gā-ßįǫ̃') [b.l.] s/f. path. 1. Zittern n des Pulses. 2. = jactation.

jectisses ‖ ⚙ (Gæ-kti'ß) [a/f. ject = jet] a/f. pl. Maurerei: pierres ~ Hand-, handrechte Steine m/pl.; terres ~ aufgeschüttete Erde sg., ausgeworfener Schlamm sg. aus Gräben ꝛc.

Jeffr(e)ys ‖, auch ~ries, ~ery (Gæ-fræ', ~rī', ~ĕ-ri') npr .m .George ~ id. (spr. dGæ'f-fris), engl. Großkanzler; fig. ✎ grausamer Richter. [sehr weiter Mündung.

jegneux ‖ (Gĕ-njö') s/m. Henkel-Becher mit

Jegun ‖ (Gĕ-gą̃') npr. m. id. n, fr. St. (Gers).

Jehan ‖, ~ne † (Gĕ-ą̃', ~ą'n; nach Beza wahrscheinlich Gą, Gän) n.d.b. = Jean(ne); ~ne du Lis alter Name der Jeanne Darc.

Jéhova(h ‖) (Ge-ŏ-wa') [hebr.] s/m. Jeho'vah, einer der hebr. Namen Gottes (v. Élohim).

jéhovisme * (Ge-ŏ-wi'ßm) s/m. Anbetung f Jeho'vah's (Réville in Revue des Deux Mondes 1/9. 1869, p. 94 und 105).

jéhoviste ⚗ (Ge-ŏ-wi'ßt) a. u. s/m. Jeho'vah anbetend, -Anbeter: fragments ~s Bestandtheile pl. des Pentateu'chs, in denen Gott mit dem Namen Jeho'vah (bei Luther: der Herr) und nicht Élohim genannt ist (v. élohiste).

Jéhu (Gĕ-ü') npr. m. 1. (biblisch) Je'hu, König von Israel († 848 v. Chr.). 2. h.m. compagnie de ~ reaktionäre Gesellschaft, die eine Art Vehme nach der Schreckensherrschaft, 1795, ausübte (= compagnie de Jésus); v. Dm.p. glchn. Roman.

jéjunum ⚗ (Gĕ-Gü-nŏ'm) [lt.] s/m. an. Leerdarm. [der Form.

jemblet ‖ ⚙ (Gą-blæ') s/m. Eisengießerei: Theil

Jemmapes ‖ (Gæ-mä'p) npr. m. sg. id. n, belgisches Dorf (Hainaut); Schlacht (1792).

je ne sais quoi F (Gĕ-n'ße-kŭä') s/m. un ~ ein gewisses Etwas, ein Unnennbares n (vgl. savoir).

Jenner (Gæ-nä'r; Larousse: Gæn-~) npr. m. Édouard ~ id., engl. Arzt, Erfinder der Kuhpocken-Impfung († 1823).

jennérien ‖, ~ne * (Gæ-ne-rią̃', ~æ'n) a. von Jenner erfunden, Jenners-...

Jenny (Gæ-ni'; L. Gæn-ni') [engl.] I. n.d.b.f. (auch ~ie) id. II. j~ ⚙ s/f. Spinnmaschine (= Jeannet III. 2, mule-Jenny).

Jepht(h)é (Gæ-fte') npr.m. (biblisch) Je'phtha, jüdischer Richter (13. sæ. vor Chr.), der nach e-m Gelübde seine Tochter opferte; fig. ✎ fille de ~ wehklagendes Frauenzimmer.

jérémiade F (Ge-re-mią'd; L. ~ĭ-ā'd) [Jérémie] s/f. Klagelied n, Jeremia'de, Klagen pl. Syn. la complainte et la jérémiade sont fastidieuses; la première, à cause de l'insipidité des plaintes; la seconde, à cause de sa longueur ou de la répétition des mêmes choses.

Jérémie (Ge-rĕ-mi') 1. npr. m. (biblisch) Jeremi'as, einer der vier großen Prophe'ten (gb. um 630 v. Chr.); auch fig. J., der wehklagt. 2. ~s s/f. pl. Jeremia'den, Lamentatio'nen, aus den Klageliedern Jeremi'ä, an den drei letzten Tagen der Charwoche in den katho'lischen Kirchen gesungen.

Jéricho (Ge-rĭ-ko') npr. f. Je'richo n, Stadt in Palästi'na, jetzt Richa n oder Ericha n.

jerni(guienne) P (Gär-nĭ-gįæ'n, Gär-ni') int. = jarni(guienne).

jernotte ⚘ (Gär-nŏ't) s/f. pimpinell-artige Rebendolde (Œnanthe pimpinelloïdes).

Jéroboam (Ge-rŏ-bŏ-a'm) npr. m. (biblisch) Jero'beam, erster König in Israel (962 vor Chr.).

Jérôme (Gĕ-rō'm) I. n.d.b. m. Hiero'nymus. II. j~ n/ap.m. P ✎ Stock. [ro'nyma.

Jéromette (Ge-rŏ-mæ't) n.d.b. f. id., Hie-

jéronymite (Ge-rŏ-nĭ-mi't) = hiéronymite.

jérose ⚘ (Gĕ-rō'ſ) s/f. Je'richo-Rose (Anastatĭca hierochuntĭca).

jérosolymitain ‖, ~e (Ge-ro-ſo-lĭ-mĭ-tą̃', ~æ'n) a. und J~, J~e s. aus Jeru'salem, Jeru'salemer(in).

jérosolymites (Ge-ro-ſo-lĭ-mi't Ⓢb) s/m.pl. rl. Hierosolymi'ten, jüdische Sekte.

Jersey (Gär-ßæ') [lt. Cæsarēa] npr. m. id. n (sprich dGö'r-ßi), normannische Insel im Kanal; les îles ~ normannische Inseln f/pl. (Thiers XXIV.); v. éclat 7.

jersiais, ~e (Gär-ßįæ' Ⓢa, ~ßįæ'ſ) a. u. J~, J~e s. aus, Bewohner(in) von Jersey.

Jérusalem (Ge-rü-ſă-læ'm) [lt. Hierosolȳma] npr. f. Jeru'salem n, Hauptstadt von Palästi'na; fig. Kirche; ~ céleste, ~ nouvelle das neue himmlische J., Wohnort der Seligen; la ~ délivrée das befreite J., Heldengedicht von Tasso; rue de ~ id., Pariser Straße bei dem Justi'z-Pala'ste, weit S. Polizei; F lettre de ~ aus dem Gefängnisse geschriebener Bettelbrief, um J. zu prellen. [jérosolymitain.

jérusalémite * (~lĕ-mi't) a. und J~ s. =

jervine ⚗ (Gär-wi'n) s/f. chm. Jervin n, im weißen Germer (Verātrum album) enthaltener Stoff.

jesse P (Gæß) s/m. (L.), s/f. (B., Poit.) zo. Aland m, Göse f, Fisch (Cyprīnus jeses).

jésuates (Ge-ſü-a't Ⓢb) s/m. pl. rl. ehm. Bettelmönchs-Orden in Sie'na.

jésuite, † noch 17. sæ. ~iste (Ge-ſü'i't, ~ſüi'ßt) [Jésus] I. s/m. 1. Jesui't, Mitglied n des von Igna'z von Loyo'la gestifteten Ordens Je'su, ~ de robe courte weltlicher Jesuit; v. écorce 1. 2. fig. F Heuchler, Intriga'nt. 3. prov. u. F Trut-hahn. II. ~itesse (Ge-ſüi-tæ'ß) s/f. rl. ehm. in Flandern u. Italien Nonne nach der Ordensregel der Jesui'ten (1534—1631). [mv. part jesui'tisch.

jésuitique □ (Ge-ſüi-ti'k) [jésuite] a. nur

jésuitiser ‿ ✎ (Ge-ſüi-ti-ſe') [jésuite] ①a. v/n. mv. part jesui'tisch handeln.

jésuitisme (Ge-ſüi-ti'ßm) [jésuite] s/m. mv. part Jesuiti'smus, Jesui'tische n.

Jésus ‖ (Gĕ-ſü') [hebr. Heiland] I. npr. m. Je'sus (v. Christ): compagnie de ~ a) auch société de ~ Jesui'ten-Orden, Gesellschaft f Je'su; b) = compagnie de Jéhu, du Soleil (v. compagnie 5); l'enfant ~ Christkind n (v. enfant I. 1); filles de l'enfant ~ Nonnen f/pl. vom Jesuskindlein, 1661 in Rom gestiftet; ordre de ~ Jesus-Orden (1459 von Pius II. gegen die Türken gestifteter Ritter-Orden); chevaliers de ~ et de Marie Jesus-Christus-Orden (1615 vom Papste Paul V. gestiftet); bon ~, doux ~, ~ (Maria) Jesus, F Je'rum! Je'mine! Herrjes! Jesus Mari'a! II. j~ ⚙ n/ap. m. 1. (auch a. papier) id., Papier, bsd. zu Atla'nten (ehm. gezeichnet I.H.S.), 55/73 Zentime'ter; in-18~ Forma't n der Didot'schen Klassiker. 2. P ✎ Einfaltspinsel. 3. F Diebeslehrling.

jet (Gæ④; L. ‖, Fe. ‿; *pl.* ⑧b) [lt. jactus] *s/m.* 1. Wurf, Werfen *n*: arme de ~ Wurf-Waffe *f* (*ant.* arme d'hast); ~ de pierre Steinwurf; du premier ~ auf den ersten Wurf (auch *fig.*). 2. Strahl; Guß (-strahl) des flüssigen Metalles (= coulé II. 4): d'un seul ~ aus einem Gusse (auch *fig.*); prononcer une phrase d'un seul ~ einen Satz in einem Zuge aussprechen; *fig.* le premier ~ erster Entwurf; ~ (d'eau): Wasserstrahl, Springbrunnen (vgl. ~ 9 u. 12); Feuerwerkerei: ~ de feu Brilla'nt-Röhre *f*, Feuergarbe *f* einer Brandröhre; ~ de flamme Feuerstrahl, ⚓ Signa'l-, Blick-feuer *n*; ~ de lumière (hervorbrechender) Lichtstrahl; *fig.* ~ de la poésie poe'tische Ader; ~ d'une draperie Faltenwurf. 3. ~ (à la mer) Auswerfen *n*, Noth-, See-wurf: ⚓ faire le ~ einen Theil der Ladung auswerfen (wenn das Schiff in Gefahr ist); ~ et contribution Verlust durch Nothwurf; v. contribution 1; ~ (d'un filet) a) Auswerfen *n* e-s Netzes; b) Menge *f* der mit einem Zuge gefangene Fische. 4. ~ de berge, ~ d'un fossé Anlände *n* (am Rande e-s Teiches od. Grabens aufgeworfene Erde); arch. ~ de chaux Anwurf, Putzlage *f*. 5. ~ d'abeilles junger Bienenschwarm. 6. Wurfriemen. 7. Schößling; Trieb: ~ latéral Seitentrieb; Stück *n* eines Pflanzenschaftes oder Zweiges zwischen zwei Absätzen oder Knoten: canne d'un seul ~, oder auch *abs.*: ~ Rohr(stock) *n* ohne Knoten oder Absatz; ~ bien droit, beau ~ schön gerades Rohr. 8. Falknerei: (kleiner) Spannstrick um den Fuß eines Falken. 9. zo. P ~ d'eau marin Seescheide *f* (Mollu'sken-Gattung) = ascidie. 10. ❀ † Rechnen *n* mit Zahlpfennigen: compter de l'argent par ~ Geld schußweise durch die Hand nachzählen. 11. (loses) Flößholz. 12. ⚙ Gießerei: Ab-, Ein-guß, Eingußtrichter: ~ (à, du moule) Gußloch *n*, (Haupt-)Rinne *f*; ~s *pl.* Abstech-grube *f/sg.*, -herd *sg.*; Gußzapfen, Anguß, Abbruch bsd. bei den gegossenen Kugeln und Buchdruck-Lettern; ~ à cale a) Seitenguß, b) Steige-Rohr *n*; Schriftgießerei: Einguß; Seifensiederei: Laugenschöpfer; Schöpfgefäß *n* der Brauer; Spinnerei: ~ de trame = duit III; Tischlerei: ~ d'eau Wetterbrett *n* in e-m Fenster, e-r Thür. 13. ⚓ ~ de voiles Segel-stell *n*, vollständiges Segelwerk (= jeu de voiles). 14. Ƒ Spazierstock. *Hom.* get.

jetage (Gš-ta'G) [jeter] *s/m.* 1. ⚙ Werfen *n*: ~ d'un pont Schlagen *n* e-r Brücke. 2. vét. Nasenschleim, Rotz.

jeté *m*, ~e *f* (Gš-te') [jeter] I. ~ *s/m.* 1. Tanzkunst: halber Tanz-, Hüpf-schritt von e-m Fuße auf den andern. 2. Stricken: Umschlagen *n*. II. ~e *s/f.* 1. Hafendamm *m*, Mo'lo *m*, Mole. 2. Haufen *m* Sand, Aufschüttung längs e-r Kunststraße; Wasserbaukunst: Einsenkung großer Steine od. mit Steinen gefüllter Kästen. 3. ⚘ path. ~e goutteuse Gicht, die sich auf die Gelenke oder auf innere Orga'ne geworfen hat. 4. junger neuer Bienenschwarm. 5. ⚙ Lichtzieherei: ~e des chandelles Guß *m* Lichte.

jeter ‿ (Gš-te') [lt. jactāre] ①c.

Inhalt: I. *v/a.* 1. werfen. 2. hin(ein)-, zu-w. 3. hinausw., aus-strahlen, -speien. 4. abw. 5. Knospen treiben; *abs.* ausschlagen. 6. ausgießen, -schütten. 7. *fig.* ausstoßen. 8. arch. 9. Malerei. 10. Falknerei. 11. † zs.-rechnen. 12. ⚙. 13. ⚓. II. se ~ 1. sich werfen *x.* 2. *fig.* 3. ⚙.

I. *v/a.* 1. werfen: v. bonnet I. 1; chien I. 4; cognée: ~ un coup d'œil, ~ les yeux sur qc. die Augen auf et. wenden; ✎ Ƒ ~ son coussinet sur qc. sich einer Sache bemächtigen; v. dévolu II; v. grappin 2; ~ des fleurs sur un chemin Blumen auf einen Weg streuen; ~ sous les pieds besiegen; *fig.* Ƒ ~ la pierre et cacher le bras heimlich Böses thun; ~ la pierre à q. über J. herfallen, J. verdammen; la pierre est ~ée der Entschluß ist gefaßt; v. jardin 1; ~ un pont sur une rivière e-e Brücke über e-n Fluß schlagen. 2. hin(ein)-, zu-werfen: Ƒ v. idée 6; ~ qc. au nez de q. J-m et. unter die Nase reiben; ~ un obstacle à qc. e-r Sache ein Hinderniß in den Weg legen (M., *Garcie* 5. 3); ~ une porte en dedans eine Thür sprengen; Ƒ ~ de la poudre aux yeux de q. J-m Sand in die Augen streuen; ~ sa poudre aux moineaux sein Pulver unnütz verschießen; ~ un sort à q. J. behexen; Ƒ ~ qc. à la tête de q. J-m et. aufdrängen; Ƒ ~é hors des gonds ganz konfus. 3. (her-)aus-, hinaus-werfen, aus-strahlen, -speien, sprühen; *abs.* la bière ~te das Bier stößt; v. carreau I. 8, coton 3, épaule 3, fenêtre 1, feu 1; P ✎ ~ son lest sich übergeben, kotzen; ⚓ ~ le plomb, ~ la sonde das Senkblei auswerfen; *fig.* Ƒ ✎ ~ son plomb, ~ sa sonde sur qc. s-e Blicke auf et. werfen; ~ qc. au vent et. in den Wind streuen (auch *fig.*); path. ~ du sang Blut auswerfen; *abs.* Ƒ eitern, schwären; ~ (un essaim) schwärmen (von Bienen). 4. abwerfen; ~ ses cartes seine Karten spielen: ~ les cartes die Partie aufgeben; v. bas II. 1; ~ez cela! werfen Sie das weg!; v. froc I. 1; ✎ ~ des œufs Eier legen; *abs.* la vache a ~é bas die Kuh hat geworfen; ~ sa tête das Geweih abwerfen (vom Hirsche). 5. Knospen, Zweige *x.* treiben; *abs.* ausschlagen (von Bäumen); v. gourme 2. 6. ausgießen, (weg-)gießen, ausschütten: *fig.* Ƒ ça ~tera du froid entre eux das wird Kälte zwischen ihnen hervorrufen; ~ des larmes Thränen vergießen. 7. *fig.* ausstoßen: ~ des brocards fich (über J. od. et.) aufhalten, sticheln (M.A. 3. 5); v. cri 1; ~ des éclats de rire in lautes Gelächter ausbrechen; ~ des propos Äußerungen thun. 8. arch. v. fondement 1; ~ en moule les fondements d'un édifice ein Gebäude auf Gußmörtel gründen; *fig.* ~ les fondements d'un État einen Staat gründen. 9. Malerei: ~ une couleur sur un tableau einem Gemälde eine Farbe geben; ~ une draperie ein Gewand malen. 10. Falknerei: ~ le faucon den Falken steigen lassen. 11. † (zusammen)rechnen: *prv.* qui bien ~tera, son compte trouvera a) wie man sich bettet, so schläft man; b) man muß sich nach der Decke strecken. 12. ⚙ ~ en fonte (ab)gießen; ~ en moule = fondre I. 3: art de ~ en moule Formgießerei *f*; ~ en sable in Sand abgießen, *fig.* Ƒ ✎ in einem Zuge austrinken; Färberei: ~ bas les Säcke mit den Seidengarnen wieder aus dem Färbekessel nehmen; Glasfabrikation: ~ son sel im Kühl-ofen Sprünge, Risse bekommen; Knopfmacherei: ~ en soie eine Knopfform mit der gespulten Seide überflechten; Strumpfwirkerei: ~ le fil die Fäden aufspannen; typ. ~ un blanc einen Zwischenschlag machen, einen leeren Raum lassen; Zinngießerei: ~ sur la pièce e-n Henkel *x.* an das Gefäß angießen; ~ des bougies, ~ des chandelles Lichte gießen. 13. ⚓ a) être ~é sur la plage stranden; ~ son navire à la côte sein Schiff auf den Strand laufen lassen; b) ~ à la bande Waaren *x.* im Schiffsraume auf eine Seite bringen, um ein Gegengewicht zu haben. II. se ~ 1. sich werfen, sich stürzen, sich ergießen: il s'est ~é à l'eau er hat sich ertränkt; un fleuve va se ~ dans la mer ein Strom ergießt sich in's Meer (v. emboucher II.); se ~ sur qc. über et. herfallen; se ~ sur les terres de q. J. mit Krieg überziehen; se ~ au cou de q. J-m um den Hals fallen; se ~ à la tête de q. sich J-m aufdrängen. 2. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. ergeben; † se ~ dans le Bourdaloue Bourdaloue's Styl nach-ahmen (Sév. 39); se ~ dans un couvent in's Kloster gehen. 3. ⚙ se ~ en moule sich gießen lassen; *fig.* Ƒ ✎ cela ne se ~te pas en moule das läßt sich nicht aus dem Ärmel schütteln; arch. v. hors I. 1.

jeteur, ~se * (Gš-tö'r, ~ö'ſ) [jeter] *s.* Werfer(in): ~se de bouquets gemiethete Blumenwerferin im Theater.

jeton ‖ (Gš-tg') [jet] *s/m.* 1. Rechen-, Zahlpfennig; Spielmarke *f*; *fig.* ✎ bon ~ J., der beim Spiele gut zahlt; *prv.* faux comme un ~ falsch, hinterlistig (v. faux I. 5). 2. ~ de présence Marke *f* für die Anwesenheit bei der Sitzung; weitS. Präse'nzgeld *n* für Zugegensein bei einer Sitzung, Diä'ten *f/pl.* 3. ❀ Auswurfmünze *f*, P Geldstück *n*. 4. agr. (Bienen-)Schwarm, der den Stock verläßt. 5. ⚙ Schriftgießerei: Besehe-, Beschau-blech *n* (zur Lichtprobe der gegossenen Lettern).

jeton(n)ier ‖ (Gš-tö-nſe'; ⑧b) [jeton 2] *s/m.* *co.* Mitglied *n* der Akademi'e, das nur in der Sitzung erscheint, um seinen jeton de présence (20 francs) einzustreichen (Co., V.).

jettatore (Gæt-ta-tö'-re) [it.] *s/m.* J., der mit dem bösen Blick behaftet ist (Gt.).

jettature * (~tū'-re), ~a (~ū-ra') [it.] *s/f.* böser Blick (= mauvais œil) (Balz., Gt.).

jettement ‿ (Gæ-tmg') *s/m.* Werfen *n*.

jettice ⚙ (Gæ-ti'ß) [jeter] *a/f.* laine ~ Ausschußwolle.

jeu, *pl.* ~x (Gö; ⑩b) [lt. jocus] *s/m.*

Inhalt: 1. Spiel (auch *fig.*). 2. Spiel Karten. 3. Einsatz. 4. Spiel-haus, -platz. 5. Redensarten. 6. ♪. 7. Malerei. 8. Fechten. 9. Feudalrecht. 10. ⚙. 11. ⚓.

1. Spiel *n* (a. *fig.*): Ƒ ~ d'amour Liebes-Kosen *n*, (Vollziehung *f* des) Beischlaf(es), Ko'itus; ehm. ~ d'amour Liebes-Spiel *n* (Gedicht, das eine Liebesfrage beantwortet); v. bague 2; ~ au bouchon Spiel *n* mit auf einen Pfropfen gelegten Sous, die man herunter zu werfen sucht, Schuffeln *n*; ~ de boule Kegel-S.; ~ de la drogue = drogue 4; ~ d'échecs = échec II. 1; v. enfant I. 1; ~x d'esprit Wortspielereien *f/pl.*; v. floral I. 3; ~ de hasard Hasard-, Glücks-S.; ~ du hasard Spiel *n* des Zufalls; ~ joué abgekarteter Handel; Ƒ ~ de main Balgen *n*, Geberden-S.: *prv.* ~ de main, ~ de vilain wer sich balgt, zeigt wenig Erziehung; ~ de mot(s) Wort-S.; ~ de la nature Natu'r-S.; ~ parti Streitgedicht *n* in Form eines Wettgesanges bei den Provenza'len und a/f. Dichtern; ~x de société Gesellschaftsspiele *n.pl.*; ce n'est qu'un ~ pour lui das ist nur eine Kleinigkeit für ihn; Ƒ c'est un ~ à se rompre le cou, les jambes das ist ein gefährliches Spiel; ce n'est pas du ~ das gilt nicht (ist gegen die Spielregel); ✎ si la corde se rompt, on verra beau ~ da wird es et. Schönes absetzen; v. entrer I. 5; v. entrée 2; Ƒ mettre q. en ~ J. mit in's Spiel ziehen; mettre qc. en ~ et. in Thätigkeit setzen, aufbieten; toute sa fortune est en ~ sein ganzes Vermögen steht auf dem Spiele; il a trop beau ~ er hat zu leichtes Spiel; Falknerei: donner ~ aux autours den Habichten freies Spiel lassen; v. argent 4, chandelle 1, épingle 2; faire bien son ~ seine Rolle gut spielen; les fautes sont faites pour le ~ wozu sind die Regeln, wenn sie nicht beobachtet werden; avoir le ~ serré vorsichtig spielen; à ~ découvert offen; v. découvrir I. 4; † à ~ sûr sicherlich (M.Am. I. 2); c'est le vieux ~ das ist die alte Geschichte; *prv.* Dieu vaut ~ wer Andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein; ce sont ~x de princes (qui ne plaisent qu'à ceux qui les font) das heißt ohne jegliche Rücksicht auf Andere verfahren; à tout venant beau ~ für Jeden,

der kommt, ist der Empfang bereit; v. jouer. 2. Spiel *n* (Karten): n'avoir point de ~ keine guten Karten bekommen; v. beau I. 14; faire I, 43. 3. Einsatz. 4. Spiel-haus *n*, -platz: ~ d'arquebuse Schießhaus *n*, -platz; auch Büchsenschießen *n*; ~ de dedans Ballhaus *n* mit kleiner offener Galeri'e an e-m Ende; ~ (de paume) Ballhaus *n*, engS. hinterer Raum im Ballhause, bsd. (J~) Ballhaus *n* in Versailles, wo die Abgeordneten des 3. Standes am 20. Juni 1789 fest zusammen zu halten schworen; v. serment; ~ de longue paume Ballspielplatz im Freien; † *préc.* ~ du Cirque Lustspiel *n*. 5. *fig.* cela passe le ~ das geht über den Spaß; par ~ aus Spaß; prendre qc. en ~ et. als Scherz auffassen; *poét.* les ~x *pl.* Scherzen *n*, Freude *f*; *poét.* ~x sanglants de Mars Krieg. 6. ♪ avoir le ~ brillant, hardi, & einen glänzenden, prachtvollen Vortrag auf einem Instrumente haben; ~ accessoire (d'orgues) Neben-Register *n*; v. anche; ~ d'orgue(s) a) Orgel *f* (= orgues); b) (auch nur ~) (Orgel-)Register *n*, -Zug; ~ de viole † Geigen-Satz. 7. Malerei: il y a du ~ dans ce tableau es ist Leben in diesem Bilde. 8. Fechten *n*: F je sais son ~ ich kenne seine Art zu fechten, *fig.* seine Handlungsweise. 9. Feudalrecht: ~ de fief Lehensveräußerung *f* unter Verpflichtung zur ferneren Lehnstreue und zu e-r Lehns-Abgabe. 10. ⚙ a) arch. ~ d'orgue(s) Art Fußmauer *f* e-s Kamins; b) Mechanik: Spielraum; Flucht *f*; Spiel *n*, Gang e-r Maschine: c) Satz, Garnitu'r *f*: ~ d'outils Satz Werkzeuge, auch Gezähe *n*; Weberei: ~ (de lames de lisses) Geschirr *n*, Werkzeug *n*, Reihe *f* Spulen (= harnais 5). 11. ⚓ ~ d'avirons Ruderwerk *n* e-s Bootes; ~ de voiles Stell *n* Segel, vollständiges Segelwerk eines Schiffes (= jet 13, voilure).

jeudi (Gö-di') [lt. Jovis dies] *s/m.* Donnerstag; ~ gras Donnerstag vor Fastnacht; ~ saint, ~ de l'absoute grüner D. (v. absolu I. 6); P la semaine des trois (quatre) ~s der Nimmermehrs-Tag.

jeumérante ⚙ (Gö-mĕ-rą̃'t) *s/f.* Stellmacherei: Felgenmuster *n*.

jeun ‖ (Gų̃) [lt. jejūnus] à ~ *advt.* nüchtern, ohne et. gegessen zu haben: être à ~ noch nüchtern sein; *fig.* trocken; F leer.

jeune (Gön) [lt. juvĕnis] I. *a.* ☐ 1. jung: de (⚒ des) ~s filles junge Mädchen *n.pl.*; v. gens I.; F ~ barbe Milchbart *m*; ~ cerf Spießer *m*; v. personne; ~(-)France Jungfrankreich *n* (Klasse der Roma'ntiker): un J~ France (*pl.* des J~ France) Roma'ntiker; F ⚒ ~ homme doppeltes Maß Bier; v. homme 11; *prv.* v. chair I. 1, diable I. 1; ~ premier, première erste(r) Liebhaber(in) (= amoureux II. 2); ~ procureur et vieil avocat (oder vieux médecin, ~ chirurgien) Jugend ist nicht zu Allem gut; F dans son ~ temps in seiner Jugend(zeit). 2. jugendlich: couleur ~ Farbe, die nur jungen Leuten steht. 3. kindisch, naiv, unbesonnen, grün (v. *Effrontés* 4. 10); F ⚒ pas si ~ so dumm bin ich nicht, P so grün! II. *s/m.* 1. der Jüngere. 2. junger Mann: ~s de langue = enfants de langue (v. enfant I. 3); ~ du moulin zweiter Müllerbursche; *prv.* aussitôt meurent ~s que vieux der Tod fragt nicht nach dem Alter (vgl. aussitôt I). 3. P kleines Kind oder kleines Thier. III. ~ment ⑨g. *adv.* 1. F ⚒ als junger Mensch. 2. ch. v. cerf 1.

jeûne (Gön) [lt. jejūnium] *s/m.* 1. Fasten *n*, Fastenzeit *f*; Fasttag (a. *fig.*): ~ de commandement gebotenes Fasten; *prv.* il a bien fait des ~s qui n'étaient pas de commandement er hat viel Elend, viele Entbehrungen ertragen; F cette chose est longue comme un jour de ~ die Sache ist verdammt langweilig; v. double I. 1; † *préc.* être dans un ~ effroyable de divertissement sich nicht amüsirt h. 2. ⚘ ~ des arbres Magerhalten *n* der Bäume.

jeûner (Gö-ne') [jeûne] ①a. I. *v/n.* ‿ 1. fasten: F ~ à feu et à sang mit der größten Strenge fasten. 2. hungern; *fig.* F ~e bien qui ne mange rien wer Nichts zu essen hat, muß sich die Sonne in den Hals scheinen lassen; *prv.* ~ entre la mie et la croûte während der Fasten essen, was man will. II. *s/m.* ‖ das Fasten.

jeunesse (Gö-næ'ß) [jeune] *s/f.* 1. Jugend (-zeit); F de ~ von Jugend auf; † *préc.* ~ des vieillards Perücke. 2. ⑫ junge Leute, junge Mannschaft, Jugend: v. dorer I. 1; ~ des écoles Schuljugend, auch studi'rende Jugend, Stude'nten *m/pl.* von der école de droit und der école de médecine; *prv.* ~ est forte, besser difficile à passer Jugend hat keine Tugend; ~ n'a pas de sagesse jung und weise fahren nicht in einem Gleise; il faut que ~ se passe Jugend muß austoben; si ~ savait, si vieillesse pouvait (les choses en iraient mieux) die Jugend weiß nicht, das Alter kann nicht; la ~ revient de loin Jugend überwindet Tod und Teufel. Syn. v. adolescence. 3. P junges Blut, Mädchen *n*. 4. ⚒ jugendlicher Streich.

jeunet (Gö-næ' ⑧a und b) *m*, ~te (~æ't) *f* [jeune] I. *a.* F ⚒ blutjung, sehr jung (meist im *f*); ce vin est encore bien ~ dieser Wein ist noch sehr jung. II. ~ *s/m.* thé. jugendliche Rolle.

jeûneur, ~se F ⚒ (Gö-nö'r, ~ö'ſ) [jeûner] (meist in Zssg. mit **grand**) *s.* Faster(in).

Jeyser ⚒ (Gæ-sä'r) = Geyser.

Jézabel (Ge-ſă-bæ'l) *npr.f.* (biblisch) Je'ſebel, Frau des Königs A'hab von I'srael (9. sæ. v. Chr.).

J... f... = Jean foutre v. if I. 5.

jigler ‖ P (Gĭ-gle') ①a. *v/n.* (heraus)spritzen.

jinglard ‖ P ⚒ (Gą̃-glă'r) *s/m.* Krätzer od. im Kleinen gekaufter Wein (= ginguet II. 1).

Jitomir (Gĭ-tŏ-mī'r) *npr.m.* Schito'mir *n*, Stadt in Wolhy'nien.

Joab (Gŏ-a'b) *npr.m.* id., Heerführer König David's von Juda (11. sæ. vor Chr.).

Joachaz (Larousse: Gŏ-ă-ka'ſ) *npr.m.* Jo'has, König von I'srael (9. sæ. vor Chr.).

Joachim ‖ (Ls. 39, Larousse: Gŏ-ă-schą̃') Joa'chim: I. *npr.m.* 1. jüd. König (7. sæ. vor Chr.). 2. (M-Cz. 74: Gŏ-ă-kī'm) ~ (le prophète) it. Abt (12. sæ.), Prophet des sogenannten Ewigen Testaments. 3. Joseph ~ Violi'nspieler (gb. 1831). II. *n.d.b.m.* Joa'chim.

joachimisme (Gŏ-ă-schĭ-mi'ßm) *s/m.* rl. Joachimi'smus, Lehre des Propheten Joa'chim.

joachimite (Gŏ-ă-schĭ-mi't) *s/m.* rl. Joachimi't, Anhänger des Prophe'ten Joa'chim.

Joad (Gŏ-a'd), ~iada (~ĭă-da') *npr.m.* id., jüdischer Oberpriester (9. sæ. vor Chr.).

joaillerie (Gŏ̤ă-j'rī'; Lnd. Gŏ-a~) [joaillier] *s/f.* 1. Juweli'erkunst. 2. Juwe'lenhandel *m*. 3. (articles de) ~ Juwe'len *pl.*, auch *n.pl.*, Juweli'er-waaren *pl.* (mehr gbr. bijouterie).

joaillier ‖ (Gŏ̤ă-jſe'; Lnd. Gŏ-a~) *m*, ~ère (~ĭæ'r) *f* ⑧b. [joyau] *s.* 1. Juweli'er(sfrau *f*) *m*, Arbeiter(in) in e-m Juweli'ergeschäfte. 2. (auch a. marchand) ~ Juwe'lenhändler(in) (mehr gbr. bijoutier 1).

Joan ‖ (Gŏ-ą̃') *n.d.b.m.* provN. = Jean.

Joanice (Gŏ-ă-nī'ß) *npr.m.* = Calojean.

Joanne (Gŏ-a'n) *npr.m.* Adolphe ~ id., fr. Schr. (gb. 1813): Guides-~ id., von ihm herausgegebene Reise-Handbücher *n.pl.* à la Bädeker; a. un j~ *s/m.* ein Bä'deker.

joannite ⚒ (Gŏ-ă-ni't) *s/m.* rl. = johannite 1.

Joas (Gŏ-a'ß) *npr.m.* id.: 1. König von Juda; 2. König von I'srael (beide im 9. sæ. vor Chr.).

Job (Gŏb) *npr.* und *n.d.b.m.* 1. Hi'ob: *fig.* F ⚒ il faudrait avoir une patience de ~ da müßte man eine himmlische, eine Hiobs-Geduld haben; P ⚒ c'est la femme à ~ sie ist eine böse Sieben; ⚒ les amis de ~ Leute *pl.*, die einem Unglücklichen Vorwürfe machen; ⚘ larme de ~ = coix; papier ~ Cigarre'tten-Papi'er *n*; *Duc Job* id., Lustspiel von Laya (1859). 2. [vgl. jobard] P Einfaltspinsel (auch *a.* dumm, albern). 3. P Lüge *f*, Täuschung *f*, Betrug; monter un ~ à q. J-m 'was einbrocken; monter le ~ à q. J. hinter's Licht führen.

jobard ‖ F (Gŏ-bă'r) [† jobe = niais] *s/m.* Gimpel, leichtgläubiger Tropf; v. enfoncer I. 4b. [J. zum Narren halten.

jobarder ‖ F ⚒ (Gŏ-băr-de') ①a. *v/a.* ~ q.

jobarderie F ⚒ (Gŏ-băr-d'rī') *s/f.* dumme Einfalt, Pinselhaftigkeit.

jobe † (Gŏb) *s/m.* = niais.

jobelin ‖ (Gŏ-b'lą̃') [† jobe] I. *s/m.* 1. ⚒ einfältiger Bengel. 2. (im 17. sæ.) J., der Benserade's Sone'tt *Job* dem Sone'tt *Uranie* von Voiture vorzog (*ant.* uranin). II. J~ *npr.m.* id., Lehrer des Garga'ntua, bei Piron Spitzname des Abbé d'Olivet.

jober ‿ † (Gŏ-be') ①a. *v/a.* und *v/n.* auslachen, (ver)spotten; albernen Spaß machen, der Einen der Verspottung preisgiebt.

joberie F ⚒ (Gŏ-b'rī') *s/f.* (Herzens-)Einfalt.

jobet ‖ ⚙ (Gŏ-bæ') *s/m.* Gießerei: rechtwinkeliges Stück Eisenblech *n* zum Befestigen der Matri'ze. [pelhaftigkeit *f*. 2. größtes Elend.

jobisme F ⚒ (Gŏ-bi'ßm) [engl.] *s/m.* I. Töl-

Jobites (Gŏ-bi't ⑧b) *npr.m/pl.* Ajubi'ten (= Aioubites).

joc ⚙ (Gŏk) *s/m.* Ruhe *f*, Stillstand einer Mühle: mettre le moulin à ~ die Mühle anhalten. [Misteldrossel.

jocasse 🐦 (Gŏ-ka'ß) *s/f.* zo. Ziemer *m*,

Jocaste (Gŏ-kă'ßt) *npr.f.* myth. Joka'ste (sprich Ī-ŏ~), Mutter und Gattin des Ö'dipus.

jockei, ~ey (Gŏ-kæ') [engl.] *s/m.* 1. Jo'ckey (Stallbube; sehr junger Bediente; reitender Kutscher; Reitknecht, bsd. Reiter beim Wettrennen). 2. Art Spiel *n* auf dem Triktrakbrette.

Jockey-Club, *pl.* ~-~ (Gŏ-kæ-klü'b; vgl. club) [engl.] *s/m.* 1. Jo'ckey-Klub. 2. essence, extrait de ~ Jo'ckey-Klub, feines Parfüm.

jocko (Gŏ-ko') *s/m.* 1. zo. Schimpanse (Simĭa troglodȳtes), Affen-Art (= chimpansée). 2. F (auch pain (à la) ~) langes Brot.

Joconde Gŏ-kǫ̃'d) [It.] I. *n.d.b.m.* Joku'ndus; auch als *ap.* Don Jua'n (J., der Glück bei den Frauen macht). II. *n.d.b.f.* Joku'nda: ⚒ faire sa ~ sich zieren.

jocrisse P ⚒ (Gŏ-kri'ß) [L. wallo'nisch] *s/m.* 1. Einfaltspinsel; Topfgucker, Erbsen-zähler (bsd. von einem Ehemanne, der sich zu sehr mit wirthschaftlichen Dingen beschäftigt), auch Pantoffel-held. 2. einfältiger, ungeschickter Diener. [heit, Schwabenstreich *m*.

jocrissiade F ⚒ (Gŏ-krĭ-ßĭă'd) *s/f.* Albern-

Joctanides (Gŏ-ktă-nī'd ⑧b) *s/m.pl.* Joktani'den (alt-ara'bischer Volksstamm).

jodelet † (~d'læ' ⑨b) *s/m.* 1. thé. Hanswurst, Ka'sperle. 2. Possenreißer, Spaßvogel.

jodelle (Gŏ-dæ'l) I. *s/f.* † zo. gemeines Bläßhuhn, Horbel (Fulĭca atra). II. J~ *npr.m.* Étienne J~ id., tragischer Dichter († 1573).

Jodoce (Gŏ-do'ß) *npr.m.* Jo'dokus.

joel (Gŏ-æ'l) I. *s/m.* zo. Ährenfisch (Atherĭna hepsetus). II. J~ *npr.m.* id., Prophet, auch *npr.f.* id. (Vigny, *Othello* 4. 11).

jog, *pl.* ~ (Gŏg) *s/m.* Welt-alter *n* der Inder (jetzt mehr gbr. yoga). [mönch.

jogui, ~hi (Gŏ-gi') *s/m.* i'ndischer Bettel-

johannique * (Gŏ-ă-ni'k; L. ~n-n~) *a.* johanne'isch (den Apostel Joha'nnes betreffend) (Réville).

johannisberg ❀ (L. Gŏ-ă-nĭ-ßbă'r ‖; Larousse: ~bă'rk) [dtsch.] *s/m.* Johannisberger (Rhein-Wein).

johannite (Gŏ-ă-ni't; L. ~n-n~) *s/m.* 1. rl. a) auch ~iste (~ni'ßt) Joha'nnis-jünger, -christ (Anhänger e-r gno'stischen Sekte); b) Johanni't (Anhänger des Johannes Chryso'stomus). 2. Johanni'ter-Ritter.

Johannot‖ (Gŏ-ă-no') *npr. m.* Tony ~ id., Maler u. Illustra'tor (1803—1852); sein Bruder Alfred ~, Maler (1800—1837).
john ♉ (Gŏn) *s/m.* zo. Karu't, Art Schattenfisch (Sciæna) oder Lippfisch (Labrus) in Indien.
John-Bull (Gŏn-bü'l) [engl.] *s/m.* v. Bull.
Johnson (Larousse: Gŏn-ßŏ'n)[engl.] *npr.m.* id. (spr. dGŏ'n-ß'n): 1. Samuel ~ id., engl. Schr. († 1784), auch Lexikograph. 2. Andrew (spr. ă'n-dru) ~ id., Präsident der Vereinigten Staaten (1865—1869. † 1875).
joho ↖ (Gŏ-o') *int.* juchhe!
Joïada (M-Cz. 159: Go-ī-ă-da') *npr. m.* = [Joad.
joie (Gŏă; nach Bèze im 16. sæ.: Gŏăj und Gŏj; La Touche (1720): Gŏ-æ') [lt. gaudium] *s/f.* Freude, Lust, Fröhlichkeit (*ant.* tristesse, chagrin I. 4): être od. faire la ~ de q. J-s ganze Freude ausmachen; F être à la oder besser dans la ~ de son cœur recht vergnügt, kreuzfide'l sein; avoir ~ à faire qc. et. gern thun; avoir la ~ de qc. den Genuß von et. haben; v. cœur I. 7; entendre les ~s du paradis sans pouvoir y entrer das Geräusch e-s Festes hören, ohne daran Theil nehmen zu können; ~s de mariage Ehestands-Freuden *pl.*, *fig.* F ↖ kurze Freuden *pl.*; *les quinze Joies du mariage* sati'risches Werk über die Leiden der Ehe (15. sæ.); v. fille 6; P ↖ ~ de Narcisse Spiegel *m*; *prv.* ~ au cœur fait beau teint ein fröhlich Herz ziert das Angesicht. **Syn.** 1. v. gaieté. 2. v. jouissance.
joignant‖, ~e (Gŏă-njā', ~ā't) [joindre] I. *a.* (nach dem *s.*) anliegend; ~(à) qc. an et. stoßend. II. *prp.* F bei, dicht neben, hart an.
Joigneaux‖ (Gŏă-njō') *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Staatsmann und Schriftsteller (gb. 1815).
Joigny (Gŏă-nji') [lt. Jovinium] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Yonne).
joil(le) ↖ ‿(Gŏal) *s/m.* = joel I.
joindre (Gŏă'dr) [lt. jungĕre] ④b. (*prés.* 1. *pers. sg.* joins (Gŏă), 1. *pers. pl.* joignons (Gŏă-njō') I. *v/a.* 1. an ea. fügen, -legen, leimen, -nähen, -setzen, -stellen: ~ les mains die Hände falten; à mains ~ntes mit gefalteten Händen; à ~nts pieds, häufiger à pieds ~nts mit gleichen Füßen (beim Springen), *fig.* F ↖ mit einem Satze, Male. 2. ~ qc. à qc. et. zu et. hinzu-fügen, -legen, -setzen, beilegen, an-biegen, -schließen. 3. ~ qc. à (auch et od. avec) qc. et. mit et. verbinden, vereinigen, zusammenbinden, -nehmen (Syn. v. assembler Syn. 2): ↖ il faut ~ nos bribes wir müssen jeder s-e Mahlzeit mitbringen und gemeinschaftlich speisen; ❀ ~ les intérêts au capital die Zinsen zum Kapita'l schlagen; drt. ~ aux actes zurücklegen, zu den Akten, *ad a'cta* legen; v. bout 3; ↖ être ~nts einig sein; ~gnez, ~nt à ce(la) que ... hierzu kommt noch, daß ...; v. ci-joint. 4. ~ q. J. einholen, zu J-m stoßen; J. treffen; sich vereinigen mit J-m (bsd. ⚔ von Truppen *x.*); auch *abs.* zum Heere stoßen; ⚓ ~ un navire ein Schiff einholen (welches man verfolgte, auch in freundlicher Absicht); ⚓ les écoutes du petit hunier sont à ~ die Schooten des Vormarssegels sind zu Block oder sind vor. **Syn.** v. accoster. 5. ~ qc. an et. anstoßen, dicht neben et. liegen. 6. Reitkunst: ~ la piste so nahe als möglich der Mauer (der Reitbahn) entlang reiten. 7. ⚓ ~ un vaisseau en dépendant langsam auf die Küste zusegeln. II. *v/n.* genau anliegen, schließen. III. se ~ 1. sich zusammenfügen, sich vereinigen; se ~ à q. sich zu J-m gesellen. 2. sich einander treffen. 3. ↖ sich paaren, sich begatten.
joinquée (Gŏă-ke') *s/f.* ‿provS. Quark *m*, [frische Käse-masse.
joint (Gŏă ⑧b) *m*, ~e (Gŏă't) *f*; *pl.* ⑧b [joindre] I. ~ *s/m.* 1. an. (Knochen-)Gelenk *n*; *fig.* F connaître le ~ ein Schlupfloch wissen, wissen wie man sich aus e-m Handel ziehen soll; trouver le ~ a) das Richtige treffen; b) am rechten Zipfel anfassen. 2. ⚙ bewegliche Verbindung, Fügung *f*, Gelenk *n*; ~ brisé, ~ universel, ~ à rotule Universa'l-Gelenk *n*, allgemeine Kuppelung (= charnière universelle); Mechanik: ~ glissant Expansio'ns-Verbindung *f*. 3. Fuge *f* (die schmale Lücke zwischen zwei an ea. gefügten Brettern *x.*); v. incertain I. 5; weitS. Spalte *f*, Riß in e-m Steine *x.*; ♉ Geologie: ~ de stratification Schicht(ungs)-F.; ⚙ arch. ~ brut unbehobelte, ungemeißelte F.; ~ en coupe zentra'le F., Stoß-F. der Wölbsteine; ~ démaigri, ~ flacheux abge-faßte, -schrägte, schabloni'rte F.; ~ de douelle im Innern eines Gewölbes sichtbar werdende Mauer-F.; ~ feuillé über-, abge-plattete F.; ~ gras F. in stumpfem Winkel; ~ maigre spitzwinkelige Fuge; ~ montant, ~ vertical senkrechte, Stoß-F.; ~ de recouvrement Überdeckungs-, Deck-F. (F. von denen eine über die andere hinübergreift, wie bei Treppenstufen); v. garnir I. 5; pointer les ~s die Fugen glattstreichen; Eisenbahn: ~ éclissé des rails verlaschter Schienenstoß; Sattlerei: Köter e-r Naht; Straßenpflasterung: ~ en bout Quer-F.; ~ en rive Längs-F.; Tischlerei: schmalste Seite e-s Brettes; à plat ~ mit flacher, nicht eingelassener F.; ~ à plat(-)point stumpfe Leim-F.; ~ à pointe de diamant Diama'nt-, Spitz-F.; Zimmerei: Stoß: ~ d'about Schiftung *f*, Verbindung *f* mehrerer Holzenden mit einander in gerader Richtung; ~ à onglet Stoß auf Gehrung, Gehrstoß; ~ plat stumpfer, gerader Stoß; ~ saillant Stoß mit Überblattung, gerades Blatt, auf halben Spund überschobener Stoß; ⚓ Schiffszimmerei: assembler à ~s perdus mit verlorenen Lippen verscherben; border à ~s carrés mit Karvielwerk aufbujen; faux ~ Fuge *f* der Schiffswand, welche zu breit ist, um mit Werg verstopft zu werden. II. ~e *s/f.* 1. vét. Fessel am Pferdefuße (= pâturon). 2. ⚙ Weberei: Ergänzungsseide für Fadenbrüche. 3. ⚙ ~es *pl.* Tischlerei: (die) Fugen *pl.* und Zapfen *m/pl.* verbundener Bretter eines Fußbodens oder Bretterverschlages.
jointé *m*, ~e *f* (Gŏă-te') [jointe] I. *a.* vét. v. bas-~, court-~, long-~. II. ~e *s/f.* Gäspe, doppelte hohle Hand voll.
jointer‖ ⚙ (Gŏă-te') ①a. *v/a.* = jointoyer.
jointif (Gŏă-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [joint] I. *a.* □ dicht an ea. passend, fugen-dicht: lattes ~ves Binde-Latten *f/pl.* II. ~ves ⑧b. *s/f. pl.* Verschläge *m/pl.* von unbehobelten, nicht verzapften, fugendicht an einander genagelten Latten.
jointoiement‖, ~y~ ⚙ (Gŏă-tŏă-mā') *s/m.* arch. Eingipsen *n*, Verstreichen *n* der Fugen, Ausfugung *f*; ~ à joints tirés au crochet Ausstreichen *n*, Abreiben *n* und Härten *n* der Fugen mit façonnirter Fugkelle.
jointoyer‖, ~i~ ⚙ (Gŏă-tŏă-je'; L. ~ŏ~) [joint] ①i. *v/a.* (auch *abs.*) die Fugen einer Mauer *x.* verstreichen, ausfugen, eingipsen.
jointure (Gŏă-tü'r) [lt. junctūra] *s/f.* 1. vét. = jointe (v. joint II. 1). 2. an. (Knochen-)Gelenk *n*. 3. *fig.* ↖ Gewandtheit in der richtigen Benutzung der Umstände; Kunst, das Richtige zu treffen; Einsicht. 4. ⚙ Fuge; Gelenk *n*, Zusammenfügung, Scharni'er *n*; Bergbau: (das) Hangende (die unmittelbar über einem Flötze liegende Schicht).
Joinville (Gŏă-wi'l) *npr.f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Haute-Marne). 2. Jean de ~ id., fr. Geschichtschreiber Ludwig's IX. († 1318); prince de ~ id., dritter Sohn Louis-Philipp's.
jojo P ↖ (Go-Go') *a.* und *s/m.* 1. hübsch (= joli). 2. unschuldig, kindisch; weitS. albern; faire son ~ den Dummen spielen.
jole ⚓ (Gŏl) [engl.] *s/f.* Jolle (Schiff).
jôlée (Go-le') *s/f.* provN. Hochzeitslied *n*.
joli *m*, ~e *f* (Gŏ-li') [skand. jul] I. *a.* (meist vor dem *s.*) 1. hübsch; artig, niedlich: F ~ à croquer, ~ comme un cœur allerliebst; v. cœur I. 5 (nach Einigen hier faire le ~ cœur oder Jolicœur zu schreiben); de ~es choses artige, witzige Einfälle *m/pl.*, *iro.* saubere Dinge *n.pl.*; F le tour est ~ der Streich ist drollig; un ~ tour ein Bubenstreich *m*. **Syn.** v. gentil II. 2. F *iro.* sonderbar, sauber, lächerlich, un-artig; F *iro.* il est dans un ~ état, le voilà ~ garçon er ist schön zugerichtet (von einem Betrunkenen); F *iro.* il s'est fait ~ garçon a) er hat sich herausgeputzt; b) er hat sauber gewirthschaftet (sein Vermögen vergeudet); c'est ~ à vous das ist schön von Ihnen. 3. † munter, witzig, heiter; angenehm, brav: † c'est un ~ garçon er ist ein braver, achtungswerther Mensch (heute noch in diesem Sinne: ~ sujet), vgl. Bou., *Mots à la mode* XI.). II. ~ *s/m.* Hübsche *n*; F le ~ de l'affaire est que ... das Beste, Drollige an der Geschichte ist, daß ...; F *iro.* voilà du ~ das ist eine schöne Geschichte. **Syn.** v. beau IV.
joliade † (Gŏ-li-ă'd) [Joli, Parlamentsrath zur Zeit der Fronde] *s/f.* h.m. id., erheuchelter Mord-anfall; ~ renforcée wirklicher Mordanfall, wie zur Erwiderung auf eine Joliade gemacht (V., *Louis XIV.* 4).
jolibois ⚘ (Gŏ-li-bŏă' ⑧a) *s/m.* Kellerhals, gemeiner Seidelbast (Daphne mezereum) = bois gentil (v. bois 4).
Jolicœur (Gŏ-li-kö'r) v. joli I. 1.
jolier ‿† (Gŏ-li-e')[joli] ①a. *v/n.* munter sn.
joliet *m*, ~te *f* F (Gŏ-li-æ' ⑧a, ~æ't) [joli] I. *a.* (meist nur *f*) ganz artig, ziemlich hübsch. II. J~te *npr.f.* id. *n*: a) la J~te id., Außen-Hafen von Marseille; b) Ortschaft in Illinois (Nord-Amerika).
joliette, auch ~ette ⚙ (beides: Gŏ-liæ't; L. ~ī-æ't) *s/f.* Verzinnen: Blänk-, Poli'r-brett *n*.
joliment (Gŏ-li-mā' ⑧g) [joli] *adv.* hübsch, niedlich; F gehörig, tüchtig; *iro.* sehr schlecht, gar nicht.
joliveté † (Gŏ-li-w'te') [joli] *s/f.* (fast nur im *pl.*: ~s) 1. witzige Einfälle *m/pl.*, possi'erliche Reden *pl.*, Späße *m/pl.* eines Kindes. 2. artige Kleinigkeiten *pl.*, Schnurrpfeifereien *pl.*, Nippsachen *pl.*
jolivette (Gŏ-li-wæ't) *s/f.* Gärtnerei: fleischfarbene Anemo'ne.
Joly (Gŏ-li') *npr. m.* id., fr. Familienname.
Jolyot‖ (Gŏ-li-o') *npr. m.* v. Crébillon.
jomaïtique (Gŏ-mă-ī-ti'k) *a.* schamai'tisch, samogi'tisch (= samogitien).
Jomard‖ (Gŏ-mā'r) *npr. m.* Edme-François ~ id., fr. Geogra'ph (1777—1862).
jomarin‖ P ⚘ (Gŏ-mă-rā') [jonc, marin] *s/m.* Heckſame (Ulex europæus).
jombarde (Gā-bă'rd) *s/f.* = eunuque 3.
Jomelli (Gŏ-mæl-li') *npr. m.* id., italienischer Komponist († 1774).
Jomini (Gŏ-mi-ni') *npr.m.* Henri ~ id., französischer, später russischer General und ta'ktischer Schriftsteller (1779—1869).
Jonas (Larousse: Gŏ-na'ß) *npr.m.* id., einer der kleinen Prophe'ten (9. sæ. vor Chr.).
Jonathas, auch ~n‖ (Larousse: Gŏ-na-ta'ß, ~tā') *npr. m.* id., Sohn Saul's und Freund David's; v. frère 2.
jonc (Gā; Bindung: L., M-Cz. 437, Anmerk. 1: ‖, Du. ‿; *pl.* ⑧b) [lt. juncus] *s/m.* 1. ⚘ Simse *f* (Juncus); P weitS. Binse *f* (Scirpus), binsen-gras-, rohr-artige und andere Pflanzen: ~ aggloméré Knopf-S. (J. conglomerātus); ~ d'Asie und ~ carré Arten des Cypergrases *n* (Cypĕrus); ~ des chaisiers, ~ des tonneliers Teich-B. (S. lacustris); ~ des champs Feld-S., -Krötengras *n* (J. campestris); ~ à coton Wollgras *n* (Eriophŏrum); ~ épineux Heckſamen (Ulex europæus); ~ d'Espagne (Spartĭum juncĕum) = battin; ~ faux gemeiner Dreizack (Triglōchin palustris); P ~ fleuri Wasserliesch (Butŏmus umbellātus); petit ~ fleuri Sumpf-Scheuchze'rie *f* (Scheuchzerĭa pa-

lustris); ~ des Indes spanisches Rohr (Calămus rotang); ~ marin europä'ischer Stechginster (= jomarin; auch = ~ faux); ~ du Nil Papy'russtaude f (Cypērus papyrus); P ~ odorant Kameel-Heu n (Andropōgon schœnanthus); ~ de la passion Rohrkolbe f (Typha). 2. (canne de) Spazi'erstöckchen n, Rohrstock; F droit comme un ~ a) schlank wie eine Tanne; b) weitS. gerades Weges. 3. Finger-reif, Ring ohne Steinkasten. 4. des ~s Bast-, Binsen-matten f/pl. 5. id., Art Leinwand aus Caen; papier de ~ Papy'ruspapier n. 6. ~ de siége Sitzriemen am Kavalleriesattel. 7. F Gold n; ~s pl. Lager n.sg. im Gefängnisse; être sur les ~s (im Gefängnisse) sitzen.

jon(ca)cé, ~e (Gǫ-(ka-)ße'; ⑧b) [jonc] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. simsen-artig(e Pflanzen), simsen-artiges Geschlecht n. sg.).

joncaginé, ~e (Gǫ-kă-Gi-ne'; ⑧b) a. u. ~es s/f. pl. = juncaginé.

joncer ‖ (Gǫ-ße') [jonc] ①l. v/a. mit Binsen beflechten.

jonchaie (Gǫ-schæ') [jonc] s/f. Gebüsch n von Simsen, Binsen oder ähnlichen Pflanzen (= jonquière). [schnur.

jonche (Gǭsch) [jonc] s/f. Fischerei: Netz-

jonchée (Gǫ-sche') [b.l. juncāta] s/f. 1. Gestreu n von Blumen, Zweigen (zu e-r Festfeier); Blumenpfad m; faire une ~ de fleurs, auch jeter de la ~ den Weg mit Blumen bestreuen; à ~s mit vollen Händen. 2. Metzelei (Laft. IV. 6); Menge das Feld bedeckender Leichname. 3. Rahm-, Käsekörbchen n; kleiner Käse, Rahmkäse m.

jonchement‿ (Gǫ-schmą') [joncher] s/m. Bestreuen n mit Blumen, Zweigen ɛc.

joncher‿ (Gǫ-sche') [b.l. juncāre] ①a. I. v/a. 1. mit Blumen, Zweigen bestreuen (= enjoncher 1). 2. bedecken, besäen (+ Racine, *Alexandre* II. 2. 10). 3. F vergolden. II. se ~ bestreut werden.

jonchère (Gǫ-schä'r) [joncher] s/f. Binsen-, Rohr-Gebüsch n, -Insel in einem Teiche ɛc.

Jonchery (Gǫ-sch'ri') npr. m. Guntscherach n, Ort in Lothringen.

jonchet ‖ (Gǫ-schæ'; ⑧b) [jonc] s/m. (mst. pl.) Stäbchen-, Zitter-spiel n, (Spiel-)Stäbchen n.(pl.), Spi'llecken (= (h)onchets).

joncheur (Gǫ-schö'r) [joncher] s/m. 1. Blumenstreuer. 2. + cor. von jongleur.

joncicole (Gǫ-ßi-kŏ'l) [lt.] a. auf, zwischen Simsen und Binsen wachsend oder lebend.

joncier ‖ (Gǫ-ßie') m, ~ère (~ßiä'r) f; ⑧b. I. s/m. P span. Pfriemenkraut n (Spartium junceum). II. ~ère s/f. = jonchère (Sd., *Fadette*). [simsen-artig(e Pflanzen).

jonciné, ~e (Gǫ-ßi-ne') a. u. ~es ⑧b. s/f. pl.

joncinelle (Gǫ-ßi-næ'l) s/f. Kugel-Binse, Ecken halm m (Eriocaulon).

jonci(ni)forme (Gǫ-ßi-(ni-)fŏ'rm) a. simsen-förmig. [ken-lilie (Aphyllanthes).

jonciole (Gǫ-ßi-o'l) s/f. Blattlose, Nel-

joncoïde (Gǫ-kŏ-i'd) [jonc] a. und ~s ⑧b s/f. pl. simsen-artig(e Pflanzen).

jonction ‖ (Gǫ-kßią'⑯) [lt. junctio] s/f. Verbindung, Vereinigung, Zusammenstoßen n: Eisenbahn: le point de ~ Knotenpunkt m; la station de ~ Vereinigungs-Statio'n; drt. ~ d'instance Insta'nz-Verbindung, Verhandlung e-r nebenbei auftretenden Frage zugleich mit der Hauptfrage. Syn. l'union a trait à deux choses différentes qui se trouvent bien ensemble; la jonction, à deux choses éloignées qui se rapprochent l'une de l'autre. [serhuhn (Fulica atra).

jondelle P (Gǫ-dæ'l) s/f. zo. gemeines Was-

Jones ‖ (Gon) npr. m. id. (spr. dGōnſ), engl. Familienname. bsd. Inigo ~ id., Baumeister († 1651). [jungermannie.

jongerman(n)ie, & (Gǫ-Gär-mă-ni') =

jongler‿ (Gǫ-gle') [lt. joculāri] ①a. v/n. 1. Gaukelei, Taschenspielerei treiben; engS. mehrere sich kreuzende Kugeln, Reifen ɛc. werfen und fangen. 2. sich wie ein Gaukler benehmen.

jonglerie (Gǫ-glĕ-ri') [jongler] s/f. Gaukelei, Taschenspielerei (auch fig. F).

jongleur (Gǫ-glö'r) [lt. joculātor] s/m. 1. († auch ~eresse (~glĕ-ræ'ß) s/f.) im Mittelalter: id., herumziehende(r) Liedersänger(in), Spielmann, Begleiter(in) der Troubadours. 2. Gaukler, Possen-, Taschen-spieler. 3. (auch ~euse (~glö'ſ) s/f.) fig. Gaukler(in), Marktschreier, J., der durch falschen Schein zu täuschen sucht. 4. Zauberer, Wahrsager bei den India'nern. [(chine'sisches Fahrzeug).

jonque (Gǭk) [chin.] s/f. Junke, Dschunke

jonqui(en)ne (Gǫ-ki-æ'n, ~ki'n) [jonc] s/f. 1. Fischerei: Tau n aus span. Pfriemenkraut. 2. ~ de chêne Eichen-, Zunder-Schwamm m (= agaric de chêne).

jonquière (Gǫ-kiä'r) s/f. = jonchaie.

jonquille (Gǫ-ki'j) [lt. juncus] I. s/f. Jonqui'lle (Narcissus junquilla). II. a. und s/m. gelb; Jonqui'llen-Gelb n. III. J~ npr. f. id.

Jonson ‖ (Gǫ-ßǫ') npr. m. Ben(jamin) ~ id. (sprich: dGŏ'n-ß'n), engl. dramatischer Dichter († 1636). [Palästi'na.

Joppé (Gŏ-pe') npr. m. Jo'ppe n, Stadt in

Joram (M-Cz. 71: Go-ră'm) npr. m. Jo'ram, bsd. König von Juda, Gemahl der Athalja (9. sæ. vor Chr.).

joran ‖ (Go-rą') [schwz.] s/m. Südwestwind.

Jorat ‖ (Go-ra') npr. m. mont ~ Jurten-Berg am Genfer See.

Jordaëns (Larousse: Gŏr-dą'ß) npr. m. Jacques ~ id., holländischer Maler († 1675).

jordonne F ⑱ (Gŏr-dŏ'n) wie a. gbr.: monsieur ~, madame ~, mademoiselle ~ befehlsüchtiger Mensch; befehlshaberisches Weib, F Feldwebel m (auch von Kindern); voyez donc, monsieur ~! Sieh' doch, wie Der hier kommandi'ren will!

jordonner‿ (Gŏr-dŏ-ne') [j'ordonne] ①a. v/n. immer kommandi'ren wollen (V.H.).

Jornandès (Gŏr-ną-dæ'ß) npr. m. Jorna'ndes, Jorda'nes, gothischer Geschichtschreiber (6. sæ.)

jorne F (Gŏrn) [it.] s/m. Tag. [nach Chr.).

Josabet(h) ‖ (Gŏ-ſă-bæ't) npr. f. Jo'sabeth.

Josaphat ‖ (Ls. 167, Lnd.: Gŏ-ſă-fa') npr. m. (biblisch) Jo'saphat, bsd. König von Juda (9. sæ. vor Chr.); vallée de ~ Thal n Jo'saphat bei Jeru'salem.

Joseph ‖, Erckmann auch **Jôsef** (Lnd. Gŏſæ'f; Fe. Go~) I. npr. u. n.d.b.m. Jo'seph, bsd. Sohn Jakob's; ~ d'Arimathie Jo'seph von Arimathi'a; ~ II. dtsch. Kaiser († 1790); le père ~, eigentlich François Leclerc du Tremblay id., Vertrauter Richelieu's († 1638). II. j~ n/ap. m. 1. F keuscher Jüngling: faire son j~ sich blöde zeigen. 2. (auch a/m. inv.) j~ (fluant), papier j~ ungeleimtes Joseph-, feines Lösch-Papier; coton j~ Baumwollengarn n. 3. zo. id., Fisch vom Kap.

Josèphe (Gŏ-ſæ'f), Mtq. auch ~eph (~æ'f) npr. m. h.a. Fla'vius Jose'phus, jüdischer Geschichtschreiber (108 nach Chr.).

Joséphine (Gŏ-ſĕ-fi'n; Lnd. ~ſæ~) I. n.d.b.f. id., bsd. Gemahlin von Beauharnais 1, dann von Napoléon I. († 1814). II. n/ap. f. F j~ sprödes Kind; faire sa j~ die Tugendheldin

Josette (Gŏ-ſæ't) n.d.b.f. id. [spielen.

Josiane (Gŏ-ſi-a'n) n.d.b.f. Josia'ne, Heldin eines alt-englischen Romans; Herzogin, mannstolle Kokette bei V.H. (*Homme qui rit*).

Josias (Larousse: Gŏ-ſi-a'ß) npr. m. Josi'as, bsd. König von Juda (7. sæ.).

Josquin ‖ (Gŏ-ßkę') npr. m. ~ des Prez id., niederländischer Komponist († 1515).

Josse (Gŏß) [lt. Jodŏcus] n.d.b. m. Jo(b)st: fig. F vous êtes orfèvre, monsieur ~ man fühlt die Absicht und man wird verstimmt (M., *Amour médecin* I. 1).

josselassar (Gŏ-ßlă-ßa'r) s/m. gesponnene Baumwolle aus Smyrna.

Josselin ‖ (Gŏ-ß'lę') npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Morbihan). 2. ~ de Courtenay id., fr. Kreuzfahrer, Graf von Ede'ssa (1131). [des Mo'ses).

Josué (Gŏ-ſü-e') npr. m. Jo'sua (Nachfolger

jot ‖ (Go) [schwz.] s/m. Hühnerstange f.

jota (Gŏ-ta') I. [chilenisch] s/m. zo. schwarzköpfiger Urubu', Geier-Art (Vultur urūbu). II. s/f. Jo'ta (spr. cho'-ta), spanischer Tanz.

jotavilla, ~e (Gŏ-ta-wi-la', ~i'l) s/f. zo. Baum-lerche, -pieper m (Anthus arborĕus).

jotte (Göt) [cor. joue] s/f. 1. prov. Runkelrübe, Mangold m (= bette I.); Ackersenf m, He'derich m (= moutarde des champs). 2. ~s pl. = joue 4.

jot(t)ereaux (Gŏ-t'rō'⑩b) [jottes] s/m. pl. 1. Backen f/pl. der Masten. 2. Backen-, Schlei-, Schließ-kniee n. pl. des Galio'ns (= jauteraux, dauphin I. 8). [bar. 2. spielbar.

jouable (Gü-a'bl) [jouer] a. 1. thé. aufführ-

jouail ‖ s/m. (pl. ~aux ⑩b), auch ~aille s/f. (Gü-a'j) = jas 1.

jouailler ‖ F (Gu-ă-je') [jouer] ①a. v/n. 1. niedrig, nur zum Vergnügen spielen. 2. = jouasser.

jouaillon ‖ (Gu-ă-jǫ') [jouer] + für joueureau.

Jouar(r)e (Gü-ā'r) [lt. Jodrum] npr. f. id. n, fr. Flecken (Seine-et-Marne).

jouasser ‖ F (Gu-ă-ße') [jouer] ①a. v/n. zerstreut (ohne Aufmerksamkeit) spielen (= jouailler 2). [joueureau.

jouasson ‖ F (Gu-ă-ßǫ') [jouer] s/m. + für

joubarbe (Gu-bă'rb) [lt. Jovis barba] s/f. 1. Haus-wurz, -laub n, Krassule'en-Gattung (Sempervīvum) = barbajou(e); ~ arachnoïde = fil 11. 2. prov. federiges Pfriemengras (Stipa pennāta); P ~ des vignes fette Henne, knollige Zumpe (Sedum telephium). 3. Gärtnerei: ~ pyramidale pyrami'denförmiger Steinbrech (Saxifrăga pyramidālis).

Joubert ‖ (Gu-bā'r) npr. m. Barthélemy-Catherine ~ id., fr. General († 1799).

joue (Gū) [D. lt. gabătæ] s/f. 1. Backe(n m), Wange: F avoir les ~s cousues magere Backen haben; F donner sur la ~, couvrir la ~ à q. J-m eine Ohrfeige geben; tendre la ~ die Backe hinhalten; v. coucher I. 6; F il la couche en ~ er hat ein Auge auf sie; (en) joue! feu! (schlagt) an! Feuer! (v. en(-)joue); s'en donner par les ~s sein Vermögen verprassen, P durch die Gurgel jagen. 2. Seite, Seitenwand; Frosch m; Backe(n m), Wange; Backenausschnitt m, Anschlag m einer Flinte; ~ (d'une boucle) Seitenstreben pl. einer Schnalle; Tischlerei: ~ (mobile) de rabot (verstellbarer) Hobel-anschlag. 3. frt. ~ d'embrasure (Schieß-)Schartenbacke; Minirkunst: ~ de galerie Galeri'e-wandung, Seitenwand einer Galeri'e. 4. ~ du vireveau Ausfütterung des Bratspills (= poulie plate).

jouée (Gü-e') [joue] s/f. 1. arch. (Thür-, Fenster-)Tiefe, Flucht, Breite der Laibung; ~ d'un abat-jour, ~ d'une lucarne Seitenwand, Backen m e-s Keller-, Dachfensters. 2. Tapeziererei: das an beiden äußeren Seiten der Armlehne befestigte Stück Zeug eines Sopha-Bezuges.

joûée (Gu-e') s/f. provC. P Johannisfeuer n.

jouelle (Gü-æ'l) s/f. agr. Weingelände n.

jouer‿ (Gü-e') [lt. jocāri] ①a.

Inhalt: I. v/a. 1. spielen. 2. auf's Spiel setzen. 3. ~ q. mit J-m spielen. 4. 5. thé. aufführen. 6. ~ qc. mit et. Ähnlichkeit h. II. v/n. 1. spielen. 2. scherzen. 3. ~ aux cartes, &. 4. ein Spieler sein. 5. ~ à qc. 6. handhaben. 7. 8. spielen, sich bewegen (von Federn, Maschinen ɛc.). 9. springen (von Wässern). 10. zerplatzen. 11. spielen (von Farben). 12. Gärtnerei. 13. Tischlerei. 14. III. se ~ 1. sich die Zeit vertreiben. 2. vom Spiele. 3. se ~ à q. 4. se ~ à qc., sur qc. 5. se ~ de q. 6. se ~ de qc. 7. †. 8. F zugehen.

I. *v/a.* 1. spielen; ausspielen: ~ bien les cartes den größtmöglichen Nutzen aus s-n Karten ziehen; ~ le jeu nach den Regeln des Spiels spielen; *fig.* ~ son jeu nach s-m Vortheil handeln; ~ bien son jeu sich geschickt benehmen, sich gut verstellen; ~ un jeu ein Spiel gern, gut, gewöhnlich sp.; v. dé I. 1. 2. auf's Spiel setzen: F il ~erait jusqu'à sa chemise er könnte das Hemde vom Leibe verspielen; v. gros I. 4; *fig.* ~ sa vie sein Leben wagen. 3. ~ q. (nur im Ball- und Federball-spiele) mit J-m sp.; *fig.* F ~ q. par-dessous (la) jambe leicht mit J-m fertig werden; *fig.* ~ q. J. täuschen, betrügen, an der Nase herumführen; ~ les deux beide Parteien hintergehen; ~ qc. sich über et. lustig machen, et. vereiteln (M.G.D. III. 8). 4. ♪ aufspielen: ~ (un air, une contredanse ein Lied, einen Kontretanz) sp. 5. thé. aufführen, spielen, geben; darstellen; *fig.* ~ un parti, une pièce, un tour à q. (auch ⚒ *v/n.* ~ d'un tour à q., en ~ d'une (bonne) à q.) J-m einen Streich, einen Possen sp.; cela pourrait vous ~ un vilain tour das könnte Ihnen sehr verderblich werden; cela fut ~é à Loches dieses Stück ist verschollen, *fig.* ⚒ das ist lange her; ~ la comédie: a) Schauspieler sn; b) Komödie spielen (auch *abs.*); heucheln; c) F ~ la fille de l'air verschwinden; ~ la douleur sich betrübt stellen; *fig.* ~ un rôle eine Rolle spielen, bei et. mitwirken; *abs.* Einfluß haben; ~ un grand rôle eine hohe Stelle bekleiden; ~ un mauvais personnage eine traurige Rolle sp.; ~ un petit personnage eine winzige Stelle, wenig Einfluß h.; ~ un conte e-e Erzählung theatra'lisch darstellen. 6. ~ qc. mit et. Ähnlichkeit haben; cette étoffe ~e la soie dieser Stoff sieht wie Seide aus. II. *v/n.* 1. spielen: ⚒ envoyer q. ~ J. nicht anhören. 2. scherzen, spielen: ~ sur le(s) mot(s) Wortspiele machen; ~ avec sa vie, sa santé sein Leben, seine Gesundheit nicht schonen; ~ avec la vie das Leben leicht, nicht ernst nehmen; ce cheval ~e avec son mors das Pferd spielt mit s-m Gebisse. 3. ~ aux cartes, ~ aux échecs, ~ à colin-maillard, ~ à la boule Karten, Schach, Blindekuh, Kugelspiel sp.; v. dé I. 1; v. double III. 1; ~ aux quilles Kegel schieben; ~ au soldat Soldat sp.; F v. dépouiller I. 6; ~ aux pots cassés sich großen Verlusten aussetzen; v. compagnie 1; ~ à courir um die Wette laufen; F ~ de son reste a) sein letztes Geld wagen, b) *fig.* das Äußerste versuchen; noch vor dem Ende s-n Einfluß benutzen, von Frauen: Ausverkauf halten (ihre letzten Reize geltend zu machen suchen); P ~ à la ronfle stark schnarchen; P ~ comme un fiacre, ⚒ ~ comme une huître sehr schlecht sp.; v. cul 1, boute-hors 1; ~ à qui perd gagne Schlagdame sp., *fig.* F durch scheinbaren Verlust in Wirklichkeit gewinnen (v. gagner I. 11); faire ~ die Farbe, den Trumpf zu bestimmen h.; (faire) ~ sans prendre, faire ~ den Gegner zum Spiele nöthigen ohne neue Karten zu kaufen; Solo spielen; F ne ~ que (pour) l'honneur nur um die Ehre (nicht um Geld) sp.; ~ serré sehr vorsichtig, geizig sp., sich nicht beikommen lassen; F ~ avec, ~ de malheur unglücklich sp., *fig.* rechtes Unglück h.; faire ~ q. de malheur J. im Spiele betrügen; *fig.* ~ à jeu sûr des Erfolges sicher sein; F ~ au plus sûr ganz sicher gehen; F ~ au (plus) fin alle Schlauheit aufwenden; *fig.* ~ à (se noyer) sich der Gefahr aussetzen zu (ertrinken); *prv.* dame touchée, dame ~ée a) v. dame I. 4; b) wenn sich die Jungfer auf's Küssen legt, so legt sie sich auf's Kissen; F faire ~ à la main chaude hinrichten, guillotini'ren. 4. ein Spieler sein; donner à ~ Spielgesellschaften geben; F il ~erait les pieds dans l'eau er spielt leidenschaftlich; *prv.* qui a ~é ~era jung gewohnt, alt gethan. 5. ~ à qc. (aux écus) um et. (um Thaler) sp.; *fig.* ~ au dernier écu Alles wagen. 6. irgend ein (bsd. zum Spiele nöthiges) Werkzeug handhaben; ~ du (au) battoir, de masse die Ballkelle, den Kolben gebrauchen; P ~ du cœur kotzen; v. couteau 4; ~ du drapeau die Fahne schwenken; F ~ de l'épée à deux mains auf der Galee're rudern; v. gobelet 1 u. 2, griffe I. 1; ~ des mains a) mit den Händen schäkern; b) sich wirklich schlagen; c) F gaunern, mausen; *fig.* ~ d'adresse, ~ d'industrie List, Kunstgriffe anwenden; P ~ des jambes (davon) laufen, F ausrücken, ausreißen; F ~ des mâchoires sich's recht schmecken lassen; P ~ de la poche, ~ du Napoléon den Beutel ziehen, um zu bezahlen; P ~ du pouce Geld ausgeben, blechen, bezahlen; P ~ de la prunelle die Augensprache reden, lieb-äugeln; ~ de la queue mit dem Schwanze wedeln; F ~ du vingt-deux den Dolch brauchen. 7. ♪ ~ (du violon, ~ de la harpe) (Violi'ne, Harfe) sp. (jetzt von jedem Instrume'nt); *fig.* P ~ de la harpe a) P einer Frau an den Busen greifen; b) F v. harpe 1; c) F (auch ~ du violon) seine Ketten durchsägen; ~ du piano Klavi'er sp., *fig.* F ⚒ die Beine ungleich setzen. 8. Θ spielen, sich bewegen (von Federn, Maschinen); *fig.* faire ~ toutes sortes de ressorts, les passions allerlei Triebfedern, die Leidenschaften in Bewegung setzen. 9. springen (von Wasserfällen, Springbrunnen); ehm. auch *v/a.* ~ les eaux die Wasser springen lassen; faire ~ les pompes spritzen, löschen. 10. zerplatzen, in die Luft fliegen (v. Minen); faire ~ le canon das Geschütz abfeuern. 11. spielen, verschiedene Schattirungen h. (von Farben). 12. Gärtnerei: eine Spiel-art hervorbringen, zur Bastardpflanze w. 13. Θ Tischlerei, Zimmerei ꝛc.: sich werfen, krumm werden (vom Holze). 14. ⚓ spielen, Spiel(raum) h.: ~ sur son ancre vor s-m Anker gieren, spielen. III. se ~ 1. spielen, tändeln, sich die Zeit vertreiben: faire qc. en se ~ant et. spielend, ohne Anstrengung verrichten. 2. le jeu se ~e man spielt (das Spiel). 3. se ~ à q. sich an J-m vergreifen, es mit J-m aufnehmen wollen. 4. se ~ à, sur qc. sich auf et. einlassen, sich an et. versuchen; ⚒ ne vous y ~ez pas! laßt das sein, lassen Sie Das bleiben! 5. se ~ de q. a) J. zum Besten haben, J-s spotten; b) J. als Spielwerk benutzen; c) J-s Erwartung(en) täuschen. 6. se ~ de qc. a) et. spielend thun; b) mit et. spielen; c) mit et. sein Spiel treiben. 7. † spielen (M.C. 1). 8. F comment cela se ~e-t-il donc? wie geht denn Das zu? wie geht Das?

jouereau F ⚒ (ʒu-ro') *s/m.* schlechter, zaghafter Spieler.

jouet (ʒü-æ' ③b; *pl.* ⑧b; L. *sg.* ~‖) [jeu] *s/m.* 1. Spiel-werk *n*, -zeug *n*, -sache *f*. 2. Spiel(ball) *n* (auch *fig.*). 3. Zielscheibe *f* des Witzes, Spottes. 4. Θ Schutzblech *n* an den Seiten des Gabelholzes eines Pumpenschwengels. 5. Reitkunst: Gebißkettchen *n*. 6. ⚓ ~ d'ancre Anker-stock, -krücke *f* (= jas 1).

jouette (ʒü-æ't) [jouer] *s/f.* ch. Scharrloch *n* des Kaninchens.

joueur, ~se (ʒü-ö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Spieler(in); ~ des mains Schäker *m*; ~ de mots Wortspiel-, Calembour-macher *m*: *prv.* ~ de mots, mauvais caractère wer gern witzelt, zeigt keinen guten Charakter; F rude ~ plumper, grober Schäker, *fig.* J., mit dem nicht gut spaßen ist. 2. (Karten-, Schach- ꝛc.) Spieler *m*: ~ à la baisse, ~ à la hausse Börsenwucherer *m*, (Stock-)Jobber *m*; mauvais ~ filziger Spieler; être (beau) bon ~ anständig spielen; v. balle 1; *prv.* de deux regardants il y en a toujours un qui devient ~ Gelegenheit *f* macht Diebe, Zusehen *n* macht Lust. 3. ♪ Spieler *m* (meist geringeren Ranges): ~se de harpe Harfenspielerin *f*; ~ de flûte Flötenbläser *m*. 4. ~ de farces Possenreißer *m*; ~ de gobelets Taschenspieler *m*; ~ de marionnettes Puppenspieler *m*.

joufflu *m*, ~e *f* F (ʒu-flü') [Sché. ... fig. aus joue und enfler] I. *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* bausbäckig, Bausback *m*; ⚓ ⚒ avant ~ d'un navire ein voller, runder Bug eines Schiffes. II. ~e *s/f.* zo. Breitbacken *m*, Schlangen-Art (Colŭber buccātus).

Jouffroy (ʒu-frŏā') *npr. m.* 1. Claude ~ id., gilt bei den Franzosen als einer der Erfinder der Dampfschifffahrt (†1832). 2. François ~ id., fr. Bildhauer (gb. 1806). 2. Théodore ~ id., fr. Schriftsteller († 1842).

joug (ʒug, † und P ʒu‖; — Bindung ⑤: a) *sg.*: Fe. ʒug..., Du., M-Cz. 453, Stf. 225: ʒuk...; b) *pl.* ⑭) [lt. jugum] *s/m.* 1. Joch *n*: mettre des bœufs au ~ Ochsen anjochen. 2. h.a. Joch *n* (aus Spießen gebaute galgenförmige Pforte). 3. *fig.* Knechtschaft *f*; Zwang; Joch *n*; † faire ~ sich unterwerfen; v. impatient I. 3; mettre un peuple sous le ~ ein Volk unterjochen. 4. Wagebalken. 5. ⚓ a) Knüppel zum Drehen mittelstarker Taue beim Reepschläger, auch um ein Sorrtau zu befestigen; b) (*cor.* auch joup) † ehm. auf Galeeren: starkes Holz, durch Vorder- und Hinter-theil quer hindurchgehend, das auf seinen über Bord hinausragenden Enden sämmtliche Ruder ꝛc. trug.

Jougne (ʒunj) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf, berühmt durch seinen Käse (Doubs).

jougris‖ ☉ (ʒu-grī') *s/m.* zo. Graubacke *f*, roth-hälsiger Steißfuß, Wasservogel (Podiceps rubricollis).

jouières‖, ~ll(i)ères‖ Θ (beides: ʒü-ĭæ'r) *s/f. pl.* Seitenmauern einer Schleuse (= bajoyer).

jouir (ʒü-ī'r) [lt. gaudēre] ②a. *v/n.* 1. ~ de qc. et. genießen, sich an et. erfreuen; ~ de q. J-s Umgang genießen; F on ne peut ~ de cet enfant mit diesem Kinde ist nicht auszukommen; ~ de l'embarras de q. sich an J-s Verwirrung weiden; ~ d'une femme die (höchste) Gunst einer Frau genießen. 2. *abs.* sinnliches Behagen empfinden; P ça ne fait pas ~ zum Vergnügen ist Das eben nicht; *prv.* ⚒ qui de loin se pourvoit, de près ~it wer sich zur rechten Zeit vorsieht, hat nachher den Genuß. 3. besitzen, im Genuß von et. sein: ne pas ~ de sa raison nicht (recht) bei Troste sein. 4. drt. ~ de qc. die Nutznießung von et. h., besitzen; auch *abs.* faites-moi ~ setzen Sie mich in meinen Besitz ein. 5. ch. anschneiden (von Windhunden: das gefangene oder ver-endete Wild anfressen).

jouissance (ʒu-ĭ-ßā'ß) [jouissant] *s/f.* 1. Genuß *m*. 2. (bsd. drt.) Besitz *m*, Nutznießung; ♣ Zinsen-Genuß *m*; ~ (du) premier mai verzinslich am 1. Mai. 3. Wollust, befriedigter Sinnenrausch; ⚒ ein die Freuden der Liebe beschreibendes Gedicht. 4. F avoir la ~ d'une femme = jouir d'une femme (v. jouir 1). **Syn.** la *joie* est vive, manifeste; la *jouissance* (1) est intime et calme.

jouissant‖, ~e (ʒu-ĭ-ßā', ~ā't) [jouir] I. *a.* (nach dem *s.*) genießend, im Besitze seiend; Laft. und jetzt drt. auch ~ *s/m.* Nutznießer. II. ⚒ *a.* und *s/m.* die Freuden der Liebe genießend(er Mensch).

jouisseur * (ʒu-ĭ-ßö'r) [jouir] *a.* und *s/m.* genußsüchtig, Genußmensch.

joujou, *pl.* ~x, B. a. ~s (~ʒu'; ⑩b, ⑧b) [jou] *s/m.* Kinderspielwerk *n*, Spielsachen *f/pl.*; *co.* a. P Kreuz *n* der Ehrenlegion.

joujouter‖ P ⚒ (~ʒu-te') [joujou] ①a. *v/n.* spielen.

joumart‖ ⚒ (ʒu-mā'r) *s/m.* = jumar(t).

joup (jup) s/m. v. joug 5 b).

jour (Ǧūr; pl. meist ‖, ↖ ⓢb) [lt. diurnus] s/m.

Inhalt: 1. Tag (Tageszeit). 2. Tag (Zeit). 3. Dienst. 4. dernier ~. 5. F. 6. un ~. 7. du ~. 8. Tag, Wetter. 9. les bons ~s, etc. 10. Tag, an welchem et. regelmäßig geschieht. 11. (kurze) Zeitdauer. 12. Leben. 13. Tageslicht. 14. fig. Licht. Syn. 15. Fenster. 16. Ausweg.

1. Tag (ant. nuit): ~ et nuit un-auf-hörlich; le point du ~ der Anfang der Tageszeit (v. point); la naissance, la pointe du ~ das Anbrechen der Tageshelle, Morgendämmerung f; F faire du ~ la nuit bei Tage schlafen; de ~ bei Tage. 2. Tag (Zeit von 24 Stunden): v. artificiel; ~ astronomique astrono'mischer Tag (von 12 Uhr Mittags an); ~ civil bürgerlicher Tag (von 12 Uhr Nachts an); v. complémentaire; ~ pour ~, à pareil ~ gerade auf denselben Tag; ~ de naissance, ↖ ~ natal Geburts-Tag; ~ ouvrable, ~ ouvrier Werk(el)-Tag (ant. ~ férié); prendre le ~ de q. die J-m passende Zeit wählen; prendre ~ e-n Tag zu et. festsetzen; drt. ~ pris Termi'n vor Gericht; ⊛ v. faveur 3, grâce 1; ~ de planche utile Liege-tag, der nicht als solcher mitgerechnet wird; ⊛ se mettre à ~ Alles bis auf den laufenden Tag eintragen; avoir son ~ einen bestimmten Tag für etwas haben, auch einen bestimmten Empfangs-, Gesellschafts-tag haben; F ↖ faire en quinze ~s quinze lieues wie eine Schnecke kriechen, träge sein; il n'y a ~ que … (mit subj.) es vergeht kein Tag, ohne daß …; un de ces ~s nächstens; d'un ~ à l'autre in sehr kurzer Zeit; ↖ de ~ à autre, auch un ~ l'un, un ~ l'autre von Zeit zu Zeit; v. autre I. 4; du ~ au lendemain ohne Verzug, über Nacht; de deux ~s l'un einen Tag um den andern; d'ici à quelques ~s in den nächsten Tagen; un ~ ou l'autre über kurz oder lang; de ~ en ~ von Tag zu Tage; du premier ~ gleich zu Anfang; au premier ~ nächstens; par ~ täglich; ~ à ~ Tag für Tag; tous les ~s (du monde) alle Tage, sehr oft; de tous les ~s gewöhnlich, Alltags-…, alltäglich, gemein; mettre à tous les ~s a) zu gewöhnlichen Zwecken verwenden; b) alltäglich gebrauchen; ↖ se mettre à tous les ~s a) sich nicht schonen, sich zu Allem hergeben, sich zu gemein machen; b) thé. fast alle Tage spielen; v. donner I. 27; prv. v. discours 1. 3. être de ~ Dienst h., an der Reihe sein; l'officier du ~ diensthuender Offizier, österr.: O. vom Tag. 4. être à son dernier ~ im Sterben liegen; jusqu'à mon dernier ~ bis an mein Lebensende; ↖ dernier ~ das jüngste Gericht; le ~ du Seigneur letzter Lebenstag; le ~ d'Énoch, d'Élie et de saint Jean-Baptiste Auferstehungs-Tag (Sév.); ~ des morts v. commémoration 1; F ~ de la saint Jean-Baptiste Hinrichtung f; ~ de Dieu! int. Himmel Eleme'nt! 5. F vivre au ~ le ~, au ~ la journée a) von der Hand in den Mund leben; b) in den Tag hineinleben; c) un-entschlossen sn; acheter au ~ le ~ nur so viel kaufen als man braucht; au ~ la journée a) ohne festen Plan, nach Maßgabe der Ereignisse; b) beständig, immerfort. 6. un ~ einst, e-s Tages (Vergangenheit); un ~, quelque ~ dereinst (Zukunft); F ↖ q. de ces ~s nächstens; v. an 2; un premier ~ de l'an an einem Neujahrstage. 7. du ~ heutig; ce poisson est du ~ dieser Fisch ist ganz frisch; le pain du ~ das tägliche Brot (= pain quotidien); F le saint du ~ der Heilige, fig. Löwe des Tages, J., der in der Mode ist, der allgemein gesucht od. besprochen wird; le goût du ~ der eben herrschende Geschmack. 8. Tag, Wetter n: les beaux ~s a) die ersten Frühlingstage pl., b) fig. erste Jugendzeit; glücklichste Zeit; F un beau ~ eines (schönen) Tages, an e-m gewissen Tage; fig. F il y a beaux ~s seit langer Zeit; fig. F ennuyeux comme le ~ qu'il a tant plu schrecklich langweilig. 9. les bons ~s, les grands ~s (an) Sonn- und Fest-tage(n) pl.; P ↖ faire son bon ~ zum Abendmahle gehen, s-e Andacht verrichten; † donner le bon ~ à q. J-m einen guten Morgen wünschen (jetzt bonjour; v. an 2); ehm. les grands ~s außerordentlicher Gerichtstag; fig. ↖ tenir ses grands ~s a) herrschen, an der Tagesordnung sein; b) s-n Hauptgesellschafts-Tag h.; † ~s généraux Provinzia'l-Landtag; v. gras I. 1; ↖ les petits ~s die gewöhnlichen Tage pl. 10. Tag, an welchem et. regelmäßig geschieht, et. wiederkehrt: v. barbe I. 1; ~ de courrier Post-Tag; ~ critique a) kri'tischer Tag; b) Perio'de f der Frauen; ~ de médecine Tag, an welchem eingenommen w. muß; F c'est son mauvais ~ es ist der Tag wo er seine Anfälle hat; F être dans un mauvais ~ in schlechter Laune, nicht recht zu brauchen sein; st.s. le mauvais ~ der Tag der göttlichen Rache; être dans son ~ de gaieté s-n lustigen Tag h. 11. (kurze) Zeitdauer: ce n'est pas l'ouvrage d'un ~ das ist nicht an e-m Tage fertig geworden; un théologien de quatre ~s ein blutjunger Theolo'g(e); v. Rome; l'homme des anciens ~s = le vieillard (Chat., Atala); biblisch: l'Ancien des ~s Gott; plein de ~s in hohem Alter. 12. Leben n: de mes ~s in meinem ganzen Leben; de longs ~s ein langes Leben; sur nos vieux ~s im Alter; de nos ~s heutzutage; respirer le ~ leben (R.); st.s. ceux qui m'ont donné le ~ meine Eltern (v. auteur I. 1); perdre le ~ um's Leben kommen. 13. Tageslicht n: poét. le père, l'astre du ~ die Sonne; le ~ qui l'éclaire sein Leben; beau comme le ~ wunderschön; au haut du ~ wann die Sonne am höchsten steht; grand ~ heller Tag, fig. Öffentlichkeit f; en plein ~ am hellen Tage; craindre le grand ~ das Tageslicht scheuen; F c'est le ~ et la nuit sie unterscheiden sich wie Tag und Nacht; v. brûler I. 2; F il est ~ chez lui er ist aufgestanden, zu sprechen; petit ~ Tagesgrauen n; il est petit ~ chez elle sie ist eben aufgewacht; clair comme le ~ sonnenklar; poét. voir le ~ a) leben; b) von Sachen: wieder an's Tageslicht kommen, veröffentlicht w.; mettre au ~ a) an's Licht befördern; b) in's Leben rufen; gebären, erzeugen; c) weitS. drucken lassen, herausgeben; d) unter die Leute bringen, aussprengen. 14. fig. Licht n, Aufklärung f; Beleuchtung f: mettre qc. dans son ~ et. in das richtige Licht setzen (auch fig.); mettre en ~ richtig beleuchten (auch fig.); ôtez-vous de devant mon ~ gehen Sie mir aus dem Lichte; vous avez là un faux ~ Sie sitzen da im Lichte; ~ de reflet Widerschein; présenter, offrir qc. sous un ~ favorable et. in günstigem Lichte darstellen; donner un mauvais ~ à qc. etwas in ein nachtheiliges Licht setzen; Malerei: faux(-) ~ falsches Licht (auch fig.); ~ faux unnatürliches Licht; ~(s pl.) Licht(stelle f) n auf einem Gemälde; ~ d'atelier mit besonderer Sorgfalt gearbeitete Lichtpartie auf einem Gemälde; mettre, placer un tableau à son ~ ein Gemälde so auf-stellen, -hängen, daß das Licht von der richtigen Seite darauf fällt; v. demi-~; prv. à chaque ~ suffit sa peine (son mal) jeder Tag hat seine Plage; v. œuvre; demain il sera ~ morgen ist auch (noch) ein Tag (noch Zeit); les ~s se suivent et ne se ressemblent pas die Zeiten ändern sich; cela est long comme un ~ sans pain das nimmt gar kein Ende; ce qui se fait de nuit paraît le ~ es ist Nichts so fein gesponnen, es kommt doch an das Licht der Sonnen. Syn. jour se dit absolument du temps que la terre met à faire son mouvement de rotation sur elle-même; journée (1) rappelle, de plus, la série des événements qui remplissent le jour, les occupations auxquelles on s'est livré pendant sa durée; ce qui fait qu'elle embrasse quelquefois le temps seulement pendant lequel on peut y voir ou celui pendant lequel on travaille. 15. Fenster n, Öffnung f, Spalte f, Licht n: arch. tirer du ~ d'un certain côté auf einer Seite in einem Gebäude ein Fenster anbringen; ~ droit dire'ktes Licht von einem in Brusthöhe angebrachten Fenster; ~ d'en haut Seiten-Ober-L. (zB. durch ein Kellerfenster); ~ à plomb (Decken-)Ober-L.; faux(-) ~ indire'ktes L. (Fenster in e-r Zwischenwand); ~ d'escalier Treppen-L., innerer Raum einer Hohltreppe; ~ de porte Thür-Öffnung f; v. verre; ~ d'une voûte Spannweite f e-s Gewölbes; v. à ~; maison à ~ Haus n ohne Fenster und Thüren; percé à ~ a) von einer Seite bis zur andern durchstochen, b) fig. durchschaut, bloßgestellt, c) ↖ von einem Vorwurf lebhaft getroffen; ♪ v. corde 1; drt. ~ de coutume Fenster n in e-r Mauer, an welche kein Nachbarhaus anstößt; ~ de servitude Zwangs-fenster n, Servitu'tlicht n (durch Vertrag oder Verjährung ɛc. dem Eigenthümer gesichertes Fenster; ant. ~ de souffrance vom Nachbarn nur geduldetes Fenster); cette maison a des ~s sur la propriété voisine einige Fenster dieses Hauses gehen auf das Nachbar-Grundstück. 16. Ausweg, Gelegenheit f, Durchbruch; Zwischen-, Spiel-raum, Spalte f; faire ~ à q. a) J. durchlassen; b) J-m Bahn machen; se faire ~ sich Platz machen, durchbrechen, eindringen; prv. tôt ou tard la vérité se fait ~ früh oder spät bricht die Wahrheit sich Bahn; v. faire IV. 6; ↖ je vois ~ à le servir ich sehe die Möglichkeit ihm zu dienen.

Jourdain‖ (Ǧūr-dą̄') npr. m. 1. le ~ Jo'rdan, Fluß in Palästi'na. 2. fr. Familienname; ~ de Blaivies (blæ-wī') id., Held eines a/f. Romans; Monsieur ~ id., der bürgerliche Edelmann bei M.Bg. 3. ☽ ast. Jordan, nördliches Sternbild. Hom. jourdin.

Jourdan‖ (Ǧūr-dą̄') npr. m. Jean-Baptiste ~ id., französischer Marschall († 1833).

jourd'hui, ~y (Ǧūr-dwī') s/m. (†; noch drt. und V.H.); ce ~ am heutigen Tage.

jourdin‖ ☽ (Ǧūr-dą̄') s/m. zo. Doppelband n, Fisch auf Amboi'na (Amphiprion bifasciātus). Hom. Jourdain.

jouret‖ ☽ (Ǧu-ræ') s/m. zo. gefleckte Venusmuschel (Venus maculāta).

journal †, pl. ~aux (Ǧūr-nă'l; ~ō' ⓢb) [lt. diurnāle] I. s/m. Journa'l n: 1. Tagebuch n: ~ (de classe) Klassenbuch n (worin täglich von den Lehrern notirt wird, was geschehen ist); ⚓ ~ de bord Schiffs-J.; passer, porter au ~ in's J. eintragen. 2. Zeitung f, Zeitschrift f: J~ des Savants seit 1665 veröffentlichte kritische, gelehrte Zeitschrift, Literatu'r-blatt n; ~ hebdomadaire Wochen-blatt n, -schrift f; ~ officiel Staats-Anzeiger; petit ~ kleine Zeitung (über Literatu'r, Theater, Neuigkeiten); v. affiche 1. Syn. v. gazette 1. 3. provS. id., Flächenmaß von verschiedener Größe, etwa ein Morgen Landes. II. a/m. (livre) ~ Einnahmebuch n (Memoria'l n, Journa'l n); † papiers ~aux Tagebuch n. sg.

journalier‖m, ~ère f † (Ǧūr-nă-lĭē', ~ĭā'r; ⓢb) [journal] I. a. (fast immer nach dem s.) 1. täglich (erscheinend, wiederkehrend ɛc.): salaire ~ Diä'ten pl., Tagegelder n. pl. Syn. v. diurne. 2. ↖ ver-änderlich, unbeständig; les armes sont ~ères das Waf-

fenglück iſt unbeſtändig; ✎ femme ~ère a) launiſches Frauenzimmer; b) heute hübſches, morgen häßliches Frauenzimmer, F Blender *m*; ch. ces chiens sont ~s dieſe Hunde jagen nicht alle Tage gleich gut. II. ~ *s/m.* 1. Tagelöhner; Tag-Arbeiter. 2. ⚓ (die) friſchen Lebensmittel *n. pl.*, welche jeden Tag erneuert werden, ſo lange ein Schiff am Lande iſt (*ant.* vivres de campagne): ce bâtiment est au ~ das Schiff kauft jeden Tag die nöthigen Lebensmittel ein. III. ~ère *s/f.* † tägliche (Boten-)Poſt.

journaliser ∥ F ✎ (~lĭ-ſe') ①a. *v/n.* Journali'ſtik treiben, (für) Zeitung(en) ſchreiben.

journalisme ⸮ * (Gūr-nă-lĭ'ßm) [journal] *s/m.* 1. Zeitungsweſen *n*, Journali'smus, Einfluß, Geiſt der Zeitungen. 2. Stand eines Journali'ſten; se jeter dans le ~ Journaliſt werden.

journaliste ⸮ (Gūr-nă-lĭ'ßt) [journal] *s/m.* 1. Herausgeber, Redakteu'r (oder Mit-arbeiter an) einer Zeitſchrift, Journali'ſt; Zeitungsſchreiber. 2. ✎ Zeitungsſetzer.

journée ⸮ (Gūr-nē') [jour] *s/f.* 1. Tag *m*, Tageszeit; de la ~ den Tag über; F toute la sainte ~ den lieben langen Tag; prendre ~ (beſſer jour) einen Tag beſtimmen (Co.H. I. 1. 10, nach L. +̈+, von V. getadelt). **Syn.** v. jour 14. 2. Tagewerk *n*; † ~ bourgeoise Werkeltag *m*; F faire la ~ blanche blau(en Montag) machen; *la Folle J~* der Polterabend, zweiter Titel von Bm., *Mariage de Figaro*; F brûler la ~ den Tag todtſchlagen. 3. Tagelohn *m*: à la ~ auf T. (*ant.* aux pièces); homme de ~ Tagelöhner *m*; à la ~ du roi für unbeſtimmten Lohn; † à cœur de ~ beſtändig, immerfort; *fig.* F mentir à la ~ handwerksmäßig lügen; v. jour 5. 4. Tage-reiſe; † faire tant par ses ~s que ... a) ſeine Reiſe ſo beeilen, daß ...; b) *fig.* durch Mühe u. Arbeit es ſo weit bringen, daß ...; c) *iro.* es ſo arg machen, daß ... 5. Schlacht(tag *m*), auch denkwürdiger Tag, * Tag, wo et. paſſirt, F wo et. los iſt: v. Barthélemy 1, v. dupe II. 1, v. éperon 5, farine I. 1; les trois ~, auch les ~s de juillet die 3 Juli-Tage *m/pl.* (27.—29. 1830); les ~s de juin der Juni-Aufſtand 1848. 6. im alten ſpan. thé.: Tag *m*, Abtheilung, Akt *m* e-s Luſtſpiels. 7. agr. ~ de terre an einem Tage umpflügbares Stück Land. 8. † ⚔ tenir la ~ ſich an einem beſtimmten Tage zu ergeben verſprechen, wenn bis dahin kein Erſatz gekommen.

journel, ~le □ † (Gūr-nĕ'l, ~ĕ'l) [v. journal] *a.* täglich (jetzt journalier I. 1).

journoyer ∥ P ✎ (Gūr-nŏā-je') ①i. *v/n.* feiern, nicht arbeiten, F blau machen.

jousion ∥, ~z~ (Gu-ſiō') *s/m.* prov. zo. gemeiner Hammerfiſch (Squalus zygæna).

joute (Gut) [lt. juxta] *s/f.* 1. Tio'ſt *m*, Lanzenbrechen *n* zu Pferde. 2. ~ sur l'eau, ~ des bateliers Schifferſtechen *n*. 3. überhaupt: (Zwei-)Kampf *m*, Gefecht *n* zwiſchen Menſchen oder Thieren; ✎ ~ de coqs Hahnenkampf *m*. 4. *fig.* Kampf *m*, Streit *m*.

jouter‿ (Gu-te') [joute] ①a. *v/n.* 1. Lanzen brechen. 2. ~ sur l'eau Schifferſtechen halten. 3. faire ~ des coqs einen Hahnenkampf anſtellen. 4. *fig.* ſtreiten, ſich in einen Kampf einlaſſen. [jottereaux.

jottereaux ⚓ (Gu-t'rō' ⓟb) *s/m. pl.* =

jouteur (~tö'r) [jouter] *s/m.* Lanzenbrecher, Kämpfer, Kämpe; F rude ~ tüchtiger Recke.

jouve ⚲ (Gūw) *s/f.* zo. Jowe (kleiner, von den Negern verehrter Vogel in Senegă'mbien).

jouvence (Gu-wā'ß) [b.l. juventia] I. *s/f.* † Jugend; nur gbr. in: fontaine de J~ Verjüngungsquelle; *fig.* F il a bu de l'eau de la fontaine de J~ er ſieht ganz verjüngt aus; v. eau 7. II. J~ *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Saône-et-Loire).

jouvenceau (Gu-wā-ßō'), ~el (~ĕ'l) *m*, † ~elle (~ĕ'l) *f* [lt. juvencellus von juvĕ-nis] *s.* 1. *co.* Jüngling, junger Burſch; Jüngferchen *n*, Backfiſch *m*. 2. Name einer Phalanx in Fourier's Syſte'm.

Joux ∥ (Gū) [lt. Jovĭum] *npr.m.* 1. château de ~ Schloß Joux *n*, fr. Veſte am Doubs (Doubs). 2. lac de ~ Joux-See im ſchwz. Kanton Waadt.

jouxte †, jetzt noch drt. (La. 324: Gūt, † Gūßt) [lt. juxta] I. *prép.* 1. nahe bei. 2. gemäß. II. ~s *s/m.pl.* angrenzende Grundſtücke *n.pl.*

jouxter‿ †, jetzt noch drt. (Gu-kßte') [lt.] ①a. *v/a.* ~ qc. an et. ſtoßen, grenzen.

Jouy (Gū-ĭ') *npr. m.* Joseph-Étienne, dit de ~ id., fr. Feuilletoniſt und dr. Dichter († 1846).

Jouy-en-Josas ∥ (Lnd. Gū-ĭ-ā-Gō-ſa') *npr.m.* id. *n*, franzöſiſcher Flecken (Seine-et-Oise).

jouzion ∥ (Gū-ſiō') *s/m.* = jousion.

jovial, ~ale □ (Gō-wĭă'l ⓖ) [lt. joviālis von Jupiter] *a.* (A., Lav. ohne *m/pl.*; B. ~als; L. ~aux) 1. F fröhlich, luſtig. 2. jovia'l, dem Ju'piter angehörig. 3. assemblée ~ale lit(t)era'riſche Donnerstags-Geſellſchaft der Königin Chriſti'ne in Stockholm. 4. chm. phm. pilules ~ales Zinnſalz-Pillen *f/pl.* **Syn.** v. gaillard (vgl. auch die Syn. bei badin und enjoué).

jovialité ⸮ (Gō-wĭă-lĭ-te' ⓖ) *s/f.* Frohſinn *m*, Jovialitä't.

jovicentrique ⚲ (Gō-wĭ-ßā-trĭ'k) [lt.] *a.* ast. jovize'ntriſch (auf den Mittelpunkt des Plane'ten Ju'piter bezüglich).

Jovien ∥ (Gō-wĭā') I. *npr.m.* h.a. Jovia'nus, römiſcher Kaiſer (363 nach Chr.). II. j~, j~ne (~wĭĕ'n) *a.* auf dem Plane'ten Ju'piter wohnend (Flammarion).

jovilabe ⚲ (Gō-wĭ-la'b) [lt. jovis und grch.] *s/m.* ast. Jovila'bium *n* (Appara't zur Veranſchaulichung der Umläufe der Ju'piter-Monde).

Jovin ∥ (Gō-wā') *npr. m.* Jovi'nus.

jovinianiste (Gō-wi-nĭ-ă-nĭ'ßt) *s/m.* rl. Joviniani'ſt, Anhänger des Jovinia'n.

Jovinien ∥ (Gō-wĭ-nĭā') *npr. m.* Jovinia'n(us), Häre'tiker (4. ssc.).

joyau, *pl.* ~x (Gŏā-jō'; L. auch Gō-~; ⓟb) [L. b.l. jocāles, D. gaudiāle] *s/m.* Geſchmeide *n*, Juwe'l(e *f*) *n*, Klei'nod *n*; ~x de la couronne Reichs-Kleino'dien *n. pl.* **Syn.** le *joyau* a une plus grande valeur que le *bijou*; de plus, le *joyau* peut être brut, au lieu que le *bijou* est toujours un ouvrage travaillé.

joyeuseté F, faſt † (Gŏā-jö-ſ'te'; L. a. Gō-~) *s/f.* Scherz *m*, Schwank *m*, Schnurre, Feſtlichkeit; v. dépenser I.

joyeux *m*, ~se *f* (Gŏā-jö' ⓟa, ~ö'ſ; L. auch Gō-~) [joie mit Einfluß des lt. jocōsus] I. *a.* (immer nach homme, ſonſt auch vor dem *s.*) □ (17. ssc. von den Puriſten getadelt) 1. fröhlich, luſtig, P fide'l; erheiternd: F bande ~se luſtige Geſellſchaft. 2. *poét.* moissons ~ses ergiebige Ernten *f/pl.* 3. chm. droit de ~ avénement Thronbeſteigungs-Gebühr *f*. II. J~se *npr. f.* 1. Schwert *n* Karl's des Großen; F Plempe. 2. id. *n*, franzöſiſcher Flecken (Ardèche), von dem eine alte Herzogs-Familie ihren Namen hat.

Juan ∥ (Gū-ā') [ſpan.] *npr.m.* id. (ſpr. chŭā'n) = Joha'nn (v. Don ~), bſd. ~ d'Autriche Don Jua'n d'Au'ſtria, Johann von Öſterreich, Sohn Karl's V., ſpan. Kriegsheld († 1578).

Juan-Fernandez (Gū-ā-fĕr-nā-dæ'ß) [ſpan.] *npr. m.* îles de ‿~ Jua'n-Ferna'ndez-Inſeln *f/pl.* (ſpr. chŭān-fĕr-nă'n-dĕß) im Stillen Ozean, zu Chile gehörig.

Juarez (Gū-a-ræ'ß) *npr.m.* Beni'to ~ id. (ſpr. chŭā'-ræß), Präſident von Me'xiko (1808–72).

juariste (Gū-a-rĭ'ßt) [Juarez] *s/m.* und *a.* Juari'ſt, Anhänger des Präſidenten Jua'rez in Me'xiko, juari'ſtiſch. [mi'diſcher Könige.

Juba (Gū-ba') *npr. m.* h.a. Ju'ba, Name nu-

jubarte ⚲ (Gū-bă'rt) *s/f.* zo. Ju'bart *m*, Ju'piter-, Schnabel-fiſch *m*, Finn-wal *m* (Balæna boops).

jube (Gūb) [lt.] *s/f.* 1. † Löwenmähne. 2. † Halsfedern *pl.* (beim Hahne). 3. † Helmbuſch *m*. 4. ⚘ ✎ weitſchweifige und ſchlaffe Riſpe.

jubé (Gū-be') [lt. jube von jubēre] *s/m.* 1. Empo'rkirche *f*, Singchor *n*, Chorbühne *f*, Lettner, Lekto'rium *n*, Doxa'le *n*; prov. und *fig.* ✎ (en) venir à ~ zu Kreuze kriechen. 2. Art Überwurf.

jubécien ∥, ~ne P ✎ (Gū-be-ßĭā', ~ĭĕ'n) *a.* und *s.* F. der Umſtände, heuchleriſche Geberden macht. [bæa spectabilis).

jubée ⚘ (Gū-bē') *s/f.* Coqui'to-Palme (Ju-

jubilaire (Gū-bĭ-lă'r) [b.l. jubilāris] *a.* 1. rl. das Ablaßjahr betreffend; année ~ Ju'beljahr *n*. 2. des Ablaſſes e-s Jubeljahres theilhaftig. 3. ✎ = jubilé II.

jubilant, ~e (Gū-bĭ-lā' ⓟa, ~ā't) *a.* frohlockend, jubelnd.

Jubilate (Gū-bĭ-la'-te) [lt.] *s/m.* rl. Sonntag Jubila'te, der dritte nach Oſtern.

jubilation ∥ F (Gū-bĭ-lā-ßĭō' ⓖ) [lt.] *s/f.* Jubel *m*, Frohlocken *n*: être en ~ jubeln; † frère de la ~ Lebe-mann *m*; P visage de ~ feiſtes Vollmonds-Geſicht.

jubilé (Gū-bĭ-le') [lt. jubilæus vom hebr. jobel] I. *s/m.* 1. bei den Juden: Jubeljahr *n* (alle 50 Jahre wiederkehrendes Feier- und Erlaßjahr). 2. rl. katholiſch: Jubel-, Ablaß-jahr *n* (früher alle 100, ſpäter 50 Jahre, ſeit Sixtus IV. alle 25 Jahre gefeiert); faire son ~ alle für das Jubeljahr vorgeſchriebenen Andachtsübungen verrichten; F Kartenſpiel: faire ~ das Spiel zuſammenwerfen. 3. 50jähriges Jubilä'um: ✎ mariage de ~ goldene Hochzeit. 4. alte Uhr (Sc. 129). II. *a.* u. *s/m.* Jubel-..., der nach 50jährigem Dienſte ſein Jubilä'um feiert, Jubila'r; docteur ~ Jubel-Doktor (= jubilaire 3).

jubiler‿ F (Gū-bĭ-le') [lt. jubilāre] ①a. *v/n.* jauchzen, jubeln, jubili'ren.

Jubinal (Gū-bĭ-nă'l) *npr. m.* Achille ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (1810—1875).

jubis ⓖ (L. Gū-bĭ'ß; Poit. ~ĭ'l) *s/m.* (raisin au) ~ an der Sonne getrocknete Trauben- oder Kiſten-roſi'nen *f/pl.* aus der Provence.

jue (Gū) *s/m.* Hühnerſtange *f*.

juchart ∥ (Gū-ſchā'r) [dtſch.] *s/m.* (ſchwz.) J(a)uchert *n* (Feldmaß = 1,₃₃ preußiſche Morgen oder 34 Ar) = jugère 2. [cière.

Juchault ∥ (Gū-ſchō') *npr. m.* v. Lamori-

jucher‿ (Gū-ſche') ①a. I. *v/n.* und se ~ 1. (auf)ſitzen, ſich zum Schlafen auf eine Stange, einen Zweig ſetzen (von Hühnern ꝛc.). 2. *fig.* P ſich hoch einniſten, hoch wohnen. 3. vét. ~é, ~ée überköthig (von Pferden ꝛc., bei denen ſich der Feſſelknochen rückwärts ſenkt; von den Vorderfüßen mehr gbr.: bouleté). II. *v/a.* in die Höhe, wie auf eine Hühnerſtange ſetzen; être ~é = ~ I. 1. III. ✎ se ~ = se réjouir.

jucheur ⚲ (Gū-ſchö'r) [jucher] *a.* zo. pied ~ Sitzfuß *m* der Vögel. [ſteige *f*, -leiter *f*.

juchoir (Gū-ſchŏā'r) [jucher] *s/m.* Hühner-

Juda (~da') *npr.m.* Ju'da, vierter Sohn Jakob's.

judacer ∥ P ✎ (Gū-da-ße') [Judas] ①l. *v/a.* durch einen Kuß, unter dem Vorgeben der Freundſchaft verrathen; auch allgemein: betrügen, täuſchen, verrathen.

judacerie P ✎ (Gū-da-ß'rĭ') *s/f.* Verrätherei; falſche Freundſchaft; Ju'dasſtreich *m*.

judaïco-chrétien ∥, ~ne, *pl.* ~~s (Gū-dă-ĭ-ko-krē-tĭā', ~ĭĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* jüdiſch-chriſtlich; Ju'den-chriſt(in) = judéo-chrétien.

judaïque □ (Gū-dă-ĭ'k) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. jüdiſch; *fig.* am Buchſtaben klebend; interprétation ~ argliſtige Auslegung. 2. ⚲ min. pierre ~ Judenſtein *m*, foſſi'ler Stachel des See-Igels (Cidăris glandifĕrus). 3. ⚘ herbe ~ Judenkraut *n* (Stachys annŭa). II. *s/f.* = ~ I. 2.

judaïsant, ~e (Gū-dă-ĭ-ſā' ⓟa, ~ā't) *a.* rl. (nach der Bekehrung zum Chriſtenthume) dem jüdiſchen Glauben (wieder) zugethan.

judaïser‿ (Gū-dă-ĭ-ſe') [lt. judaizāre] ①a. *v/n.* 1. ganz oder theilweiſe das jüdiſche Ge-

setz befolgen; es mit den Juden halten. 2. buchstäblich auslegen (gegen den wahren Sinn). 3. F betrügen.

judaïsme (Gü-dä-i'ßm) [lt.] *s/m.* rl. Ju'denthum *n*, Mosai'smus.

judaïte (Gü-dä-i't) *s.* h.a. 1. Jude *m* zur Zeit der Richter. 2. J~ Bewohner(in) des Reiches Ju'da. 3. ~s *pl.* jüdische Sekte *f.sg.* zur Zeit des Po'ntius Pila'tus (V.). 4. = caïnite.

Judas (Gü-da'ß; Ls. 154, Poit.: Gü-da'‖; L. ~da', vor vo. ~a'ß ... ⑧a) I. *npr.m.* Ju'das: ~ (Iscariote) J. Ischa'rioth; v. baiser III. 1; P barbe de ~ rother Bart; v. bran 4; F poil de ~ rothe Haare *n.pl.*; le point de ~ die Zahl 13; *fig.* F Verräther: avoir l'âme d'un ~ falsch wie Galgenholz sein. II. j~ *n/ap.m.* Guckloch *n*, Ritze *f* im Fußboden; Sprachrohr *n* aus einem Zimmer in das andere. III. ✎ j~ *a.* schändlich (M.Bg. 3, 10). [cer.

judasser‖ P (Gü-da-ße') ①b. *v/n.* = juda-

judasserie P (Gü-dä-ß'ri') *s/f.* = judacerie.

Jude (Güd) *npr.m.* ~ Thaddée Ju'das Thaddä'us, e-r der 12 Apostel, auch Lebbä'us genannt.

Judée (Gü-de') I. *npr.f.* h.a. Judä'a; ♀ arbre de ~ Ju'dasbaum *m* (= gaînier 2); bitume de ~ Ju'denpech *n*. II. *n/ap.f.* F (petite) ~ Polizei-Präfektu'r, -Büreau *n*.

judelle ♁ (Gü-dæ'l) *s/f.* zo. gemeines Wasserhuhn (Fulica atra).

judéo-... (Gü-de-o-...) in Zssg. jüdisch ...

judéo-chrétien‖, auch ~æ~, *pl.* ~-~s (Gü-de-o-kre-tiᶢ'; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* = judaïco-chrétien.

judéo-christianisme, ohne *pl.* (Gü-de-o-kri-ßti-ä-ni'ßm) *s/m.* Kirchengeschichte: Juden-Christenthum *n*. [dica, der zweite vor Ostern.

Judica (Gü-di-ka') [lt.] *s/m.* rl. Sonntag Ju-

judicande ♁ (Gü-di-kä'd) [lt.] *s/m. gr.* ungebräuchlich: Subje'kt *n* (Domergue).

judicat‿ ♁ (Gü-di-ka') [lt.] *s/m. gr.* ungebräuchlich: Prädika't *n* (Domergue).

judicateur ♁ (Gü-di-ka-tö'r) [lt.] *s/m. gr.* ungebräuchlich: Ko'pula *f* (Domergue).

judicatif ✎ (Gü-di-ka-ti'f) *a.* 1. ♁ (mode) ~ (auch *s/m.*) *gr.* ungebräuchlich = indicatif II. 2. drt. rechtskräftig. [phls. Urtheilen *n*.

judication‖ ♁ ✎ (Gü-di-kä-ßiᶢ') [lt.] *s/f.*

judicatum solvi (Gü-di-ka-tö'm ßol-wi') [lt.] *advt.* drt. caution ~ Bürgschaft *f* für die Bezahlung der Gerichtskosten.

judicature (Gü-di-ka-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Richter-amt *n*, -stand *m*. 2. h.a. Amt *n* des Richters (Oberhauptes) bei den Juden. **Syn.** *judicature* ne s'applique qu'aux juges; *magistrature* comprend aussi des officiers d'autre ordre que de l'ordre judiciaire.

judiciaire (Gü-di-ßiä'r⑯) [lt. judiciārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. gerichtlich; *adv.* in Form Rechtens; combat ~ gerichtlicher Zweikampf; v. droit III. 1; ♁ *rh.* le (genre) ~ gerichtliche Beredsamkeit (*ant.* v. délibératif u. démonstratif 2). 2. von der Be-urtheilung abhängig: astrologie ~ die Zukunft verkündende Sterndeuterkunst. II. † *s/m.* = astrologue. III. F *s/f.* (auch *a.*) (faculté) ~ Be-urtheilungs-Vermögen *n*.

judicieux, ~**se** □ (Gü-di-ßiö' ⑩a, ~ö'ß; ⑯) [lt.] *a.* gescheit, vernünftig.

Judith‖ (Gü-di't) [hebr.] *npr.* und *n.d.b.f.* Ju'dith; auch Name der Coeur-Dame, die ursprünglich Isabeau von Baiern bedeutete.

juène ♁ (Gü-æ'n) *s/m.* zo. A'land, Göse *f*, Fisch (Cyprinus jeses) = chevan(n)e.

jugal, ~**ale** ♁, *m/pl.* ~**aux**‖ (Gü-gä'l; ~o') [lt. jugālis] *a.* (nach dem *s.*) an. = zygomatique; os ~aux Jochbeine *n.pl.*

juge (Güg) [lt. judex] *s/m.* 1. Richter: (par-)devant le ~ vor Gericht; se constituer ~, s'ériger ~, s'établir ~, se faire ~ sich zum Richter aufwerfen; ~ a quo (ā-kuo') R. bei einem niederen Gerichte; ~ arbitral Schieds-R.; ~ d'armes Wappen-R.; ~ assis Stuhl-R.; ~ d'attribution für gewisse Sachen mit Vollmacht versehener Richter; ~ botté ehm. nicht gradui'rter, jetzt ✎ unwissender Richter; v. camp 6; ~ compétent zuständiger R.; ehm. ~s et consuls, jetzt ~s consulaires Handels-R.; francs ~s Vehm-R.; ~ et garde de la prévôté Unter-Amts-R.; grand ~ im ersten Kaiserreiche: Justi'z-Mini'ster; ~ inférieur R. an einem Untergerichte; ~ d'instruction Untersuchungs-R.; v. mage oder maje; ~ de paix a) Friedens-R.; b) P Glücks-Roule'tte *f* beim Destillateur, auf welcher um die Zeche gespielt wird; c) P Bakel, Stock, Friedensstifter; ~ de rigueur R., der nach der Strenge des Gesetzes richten muß; ehm. R. an einem niederen Gerichte (*ant.* partie); in England: ~ de circuit = magistrat en tournée. 2. Beurtheiler, Kenner, Richter, Sachverständiger, Schiedsrichter; *prv.* de fou ~, briève sentence Narren sind gleich mit ihrem Urtheile fertig. 3. h.a. R. (Häuptlinge des jüdischen Volkes): *le livre des Juges, les Juges* Buch *n* der Richter in der Bibel.

jugeable (Gü-Ga'bl) [juger] *a.* 1. ab-urtheilbar. 2. zu be-urtheilen.

juge-commissaire, *pl.* ~s-~s (GüG-ko-mi-ßä'r; ⑧b) *s/m.* kommissa'risch bestallter Richter.

juge-garde, *pl.* ~s-~s (GüG-gä'rd; ⑧b) *s/m.* ehm. die Münzfabrikatio'n überwachender Richter, Münzwardei'n.

jugement‿ (Gü-G'mä') [juger] *s/m.* 1. richterlicher Spruch, Urtheil *n*, Erkenntniß *n* eines niedern Gerichtshofes (v. arrêt 12); ~ par arbitres schiedsrichterliches Urtheil; ~ avant faire droit Interimi'stikum *n*, vorläufige Maßregel; ~ par défaut Kontuma'z-Verurtheilung *f*; ~ en dernier ressort Urtheil *n* in letzter Insta'nz; v. ester 1; ~ de Dieu Gottesurtheil *n* (durch Kampf, Feuerprobe); les ~s de Dieu Gottes-Gerichte *n.pl.*, Verhängniß *n.sg.*; † ~ de paysans Entscheidung *f* auf Halbi'rung des streitigen Gegenstandes; prononcer, rendre un ~ ein Urtheil fällen; en ~ während der Sitzung, auf der Stelle; entrer en ~ avec ... in's Gericht gehen mit ...; mettre q. en ~ eine Krimina'l-Untersuchung gegen J. einleiten; passer en ~ verhört werden. 2. (grand) ~, ~ dernier, ~ final, ~ universel jüngstes Gericht, Weltgericht *n*; *Jugement dernier* Gemälde welches das jüngste Gericht darstellt; *fig.* ✎ un petit jour du ~ e-e harte Prüfung. 3. *fig.* Gut-achten *n*; ~ doctrinal schätzenswerthes (aber nicht entscheidendes) motivi'rtes G. (*ant.* ~ décisif entscheidendes G.). 4. Meinung *f*, Beurtheilung *f*: à mon ~ nach m-r Meinung; être de haut ~ kühn über et. ab-urtheilen. 5. Beurtheilungskraft *f*, Verstand; ♁ Logik: Urtheil *n*; F la passion lui fait perdre tout ~ die Leidenschaft macht ihn unzurechnungsfähig. 6. ♁ méd. Kri'sis *f*, Entscheidung *f*. 7. ~ oder rôle d'Oléron von Eleono're v. Guyenne gesammeltes, für die Mari'ne gültiges Gewohnheitsrecht. 8. Anklagebank *f* im Gerichtssaale. **Syn.** le *sens* est la raison qui éclaire; le *jugement*, la raison qui détermine (v. discernement).

jugeoline ♀ P (Gü-Go-li'n) [it.] *s/f.* orientalischer Se'sam (Sesāmum orientāle).

jugeoteur ✎ (Gü-Go-tö'r) *s/m.* unbefugter und unbefähigter Richter; Rechthaber.

jugeotte P ✎ (~Go't) *s/f.* Verstandskasten *m*.

juger‿ (Gü-Ge') [lt. judicāre] ①m. I. *v/a.*‿ 1. entscheiden, richten, (ab-)urtheilen (auch *abs.*): ~ q. J-m das Urtheil sprechen, in J-s Sache erkennen; chose ~ée entschiedene Sache; als *s/m.*: le bien ~é gerechtes Urtheil; le mal(-)~é mangelhaftes Urtheil; *mv.part fig.* c'est un homme ~é der ist gerichtet (man kennt seinen geringen Werth); als *s/m.*: les ~és die Verdammten. 2. denken, muthmaßen, sich vorstellen, vermuthen; il ~ea devoir partir er war der Meinung, er müsse abreisen; vous ~ez bien que ... Sie können sich leicht denken; ~ à l'air, aux discours de q. nach Jemandes Aussehen, Reden vermuthen; par le pied on ~e Hercule aus einem Theile schließt man auf's Ganze, gleich dem lateinischen *ex ungue leonem*; Ballspiel: ~ la balle den Lauf des Balles, *fig.* den Ausgang einer Sache (eines Streites 2c.) voraussehen. 3. glauben, für etwas halten, be-urtheilen. 4. méd. einer Krankheit ein Ende machen. II. *v/n.*‿ 1. urtheilen: ~ à qc. aus et. schließen; F ~ à boule vue unbesonnen urtheilen; ~ de q., qc. über J., über et. urtheilen (Co.R. I. 5. 81: ~ le reste über das Übrige urtheilen); ~ d'autrui par soi-même von sich auf Andere schließen; Spiel: ~ des (auch les) coups die Würfe, Stöße 2c. be-urtheilen; *fig.* ✎ bloßer Zuschauer sein. 2. ~ de qc. sich einen Begriff von et. machen, sich et. vorstellen. 3. ~ sans parti pris unbefangen (über et.) urtheilen. 4. ~ sur les pièces nach den Akten urtheilen. III. se ~‿ 1. sich selbst oder einander beurtheilen; rl. sich kastei'en. 2. sich für et. halten. 3. abge-urtheilt werden. 4. méd. zur Entscheidung kommen (von einer Krankheit). IV. ~‖ *s/m.* Urtheilen *n*; ch. tirer au ~ schießen ohne das Wild genau zu sehen. **Syn.** on *juge* avec connaissance de cause; on *décide* sans balancer; on *prononce* hautement.

jugère (Gü-Gä'r) [lt.] *s/f.* 1. Joch *n*, Tagewerk *n*, ungefähr 1/4 Hekta're. 2. = juchart.

jugerie (Gü-G'ri') [juger] *s/f.* 1. † drt. Gerichtssprengel *m*, Gerichtsbarkeit. 2. * Kritikasterei', Krittelei'.

juges-consuls (GüG-kᴏ-ßü'l ⑧b) *s/m.pl.* = juges et consuls (v. juge 1).

jugeur *m*, ✎ ~**se** *f* (Gü-Gö'r, ~ö'ß) [juger] *s/m.* 1. *mv.part* schlechter Richter; ehm. drt. Gerichtsrath, dessen Thätigkeit sich auf das Richten beschränkte. 2. (Balz., *Femme de trente ans* 11: auch ~se *s/f.*) Krittler(in).

juglandé, ~**e** ♀ (Gü-glᴀ-de') [lt. juglans] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* wallnuß-artig(e Bäume *m/pl.*).

juglandine ♁ (Gü-glᴀ-di'n) [lt.] *s/f.* chm. Juglandi'n *n* (bitterer Stoff der Wallnuß-schalen).

jugulaire (Gü-gü-lä'r) [lt. jugŭlum] I. *a.* ♁ an. zur Kehle, Gurgel gehörig; zo. poissons ~s Kehlflosser *m/pl.* II. *s/f.* 1. ♁ an. (veine) ~ Halsader. 2. ⚙ ~s *pl.* Sturmbänder *n.pl.* am Tschako, Schuppenketten *pl.*

jugulateur * (~la-tö'r) [lt.] *s/m.* Erdrosseler.

juguler‿ * (Gü-gü-le') [lt. jugulāre] ①a. *v/a.* 1. erdrosseln; *fig.* ~ q. J. ruini'ren, J-m den Hals abschneiden, F J. tüchtig schröpfen. 2. *fig.* F ✎ quälen, in hohem Grade belästigen.

jugulibranche ♁ (Gü-gü-li-brᴀ'sch) [lt. jugŭlum, branchiæ] *a.* zo. poissons ~s Kehlkiemer *m/pl.* (Fische, deren Kiemen sich unter der Kehle öffnen). [Halsgegend, Gurgel *f*.

jugulum ♁ (~lö'm) [lt.] *s/m.* zo. vordere

Jugurtha (Gü-gür-ta') *npr.m.* h.a. id., König von Numi'dien († 105 vor Chr.).

juif (Güif) *m*, ~**ve** (Güi'w) *f* [lt. judæus] I. *s.* 1. J~, J~ve Jude *m*, Jüdin *f*, Israeli't(in) (Volksname); v. errant I. 1. 2. Jude *m*, Jüdin *f* (jüdischer Religion); *fig.* être riche comme un ~ sehr reich sein; v. cul 1; v. échappé I. 1. II. ~ *s/m.* 1. *fig.* F Wucherer: le plus ~ der schlimmste Wucherer (v. israélite). 2. zo. a) Thurm-segler *m*, -schwalbe *f*, Spiere *f*, Vogel (Cypselus apus); b) ✎ Hammerfisch *m* (Squalus zygæna); c) Hausen *m*, Fisch (Acipenser huso). III. j~, j~ve *a.* jüdisch: année ~ve Mondjahr *n* v. 354 Tagen; à la ~ve *advt.* nach, in jüdischer Weise.

juiffer‖ F ✎ (Güi-fe') [juif] ①a. *v/a.* beim Verkaufe betrügen, jüdeln (= juiver).

juilié ❀ (Gŭ-lĭe') *s/m.* id., rother Burgunderwein aus dem Rhone-Departement.

juillet ⑭ (M-Cz. 417: Gŭ-jæ', L. Gŭ-jæ' od. Gŭ-jæ', Poit. Gŭ-jæ' oder ~æ't, Lnd. Gŭ-jæ't, Fe. Gŭ-jæ't; ⑧b) [lt. julius] *s/m.* Ju'li(us), Heu-monat: le 14 ~ (1789) Jahrestag der Einnahme *f* der Bastille (v. colonne I. 1, fédération 3, journée 1); révolution de ~ Juli-Revolutio'n *f* (1830); dynastie, gouvernement, monarchie de ~ Regierung *f* Louis-Philipp's, welche auf die Juli-Revolution folgte, Juli-Königthum *n*; les hommes de ~ Juli-Männer *pl.*, die sich in der Juli-Revolution auszeichneten; ordonnances de ~ drei gegen die Presse, die Deputi'rtenkammer und das Wahlgesetz 1830 von Karl X. gerichtete Verordnungen *f/pl.*; ordre de ~ Juli-Kreuz *n* (1830 für die hervorragendsten Juli-Männer gestiftet); *prv.* ~ et août ni femme ni choux im Juli und August hüte Dich vor Kohl und Frauenlust.

juilletiser ‖ P ╲ (Gŭ-jæ-tĭ-ſe') ①a. *v/a.* (einen König) entthronen.

Juilly (Gŭ-jĭ') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Seine-et-Marne) mit alter Abtei.

juin ‖ (M-Cz 214: Gŭ̃) [lt. junius] *s/m.* Ju'ni(us), Brach-monat: le vingt ~ Tag des Eidschwures im Jeu de Paume 1789; vingt ~ 1792 (Tag des) Angriff(s) gegen die Tuilerien, wobei Ludwig XVI. insulti'rt wurde.

juiver ‖ ╲ (Gŭ-we') ①a. *v/a.* = juiffer (B.).

juiverie (Gŭ-w'rĭ') [juif] *s/f.* 1. Juden-gasse, -stadt, -viertel *n*, Ghe'tto *n*. 2. Judenschaft (Gesammtheit der Juden, wo sie nicht volle bürgerliche Rechte hatten). 3. F Judenstreich *m*, Wucherhandel *m*.

jujube (Gü-Gŭ'b) [lt. zizyphum] I. *s/f.* (auch *s/m.*) ⚘ Brustbeere, Frucht des Judendornes (= gingeole 1). II. *s/m.* (Boi. *s/f.*) phm. Brustbeersaft: pâte de ~ Brustbeeren-Pasta *f*.

jujubier ‖ ⚘ (Gŭ-Gŭ-bĭe'; ⑧b) [jujube] *s/m.* Brustbeerbaum, Ju'dendorn (Zizyphus vulgaris).

jujus (Gŭ-Gŭ'⑧a) *s/m. enf.* Säftchen *n*.

jule (Gŭl) *s/m.* 1. zo. = iule I. 2. 2. [Papst Julius II.] num. Ju'lier, it. Giulio (spr. dGu'-lĭo), ehm. kleine Silbermünze, bsd. im Kirchenstaate (etwa = 43 Pf. deutsche Reichsmünze oder 53 Centimes), jetzt paolo.

julep † (Gŭ-læ'p, † ~læ' ‖), Bou. auch ~t ‖ (~æ') [ar.] *s/m.* phm. wohlschmeckender Erquickungstrank.

Jules ‖ (Gŭl) [lt.] I. *n.d.b. m.* Ju'lius: ~ Romain (M. auch ~ allein) Giulio (spr. dGu'-lĭo) Roma'no, it. Maler und Baumeister, Schüler Raphael's (1492—1546); le petit ~ Name des Crédit mobilier 1866. II. j~ *n/ap. m.* F Nachtgeschirr *n*: P aller chez j~ zur Tante Meyer gehen (= aller quelque part). [*Pourceaugnac* 2. 13).

Julian ‖ (Gŭ-lĭg'⑯) *npr. m.* = Julien (M.,

Julie (Gŭ-lĭ') [lt.] *npr.* und *n.d.b. f.* Ju'lia, Ju'lie, bsd. a) sittenlose Tochter des Augustus, b) Name der Neuen Heloïse (in J-J., *Nouvelle Héloïse*).

julien ‖ *m*, ~**ne** *f* (Gŭ-lĭg', ~læ'n; ⑯) [lt.] I. *a.* 1. julia'nisch (v. calendrier 1). 2. Alpes J~nes ju'lische Alpen *f/pl.* II. J~ *n.d.b.* und *npr. m.* Julia'n(us): a) Salvius Julianus, röm. Jurist (1. ssc.); b) v. apostat II.; c) saint J~ Sankt Julia'nus, Heiliger, dessen Anrufung am Morgen ein gutes Nachtquartier einträgt (v. Saint-J~); Stanislas J~ id., fr. Orientalist (1799—1873). III. J~ne *n.d.b.f.* Julia'ne. IV. ~ne *n/ap.f.* 1. ⚘ Nacht-Vio'le, Kreuzblüthler-Gattung (Hesperis); prov. Saubohne; ~ne d'été Sommer-Levko'je; ~ne jaune Barbenkraut *n* (Barbarea vulgaris). 2. ❀ Art Suppengries *m* aus getrockneten und gemahlenen jungen Gemüsen; ~ne Feyeux sogenannte französische Suppe (Mischung verschiedener Gemüse-kräuter) aus der Fabrik von Feyeux (v. diesen); (potage à la) ~ne Suppe mit klein geschnittenem Gemüse darin; ╲ à la ~ne *advt.* ungeschickt; F ╲ recoudre sa robe à la ~ne einen Fehler durch einen größeren verbessern. 3. zo. Leng *m*, Trüschen-Art, Fisch (Gadus molva).

Juliers ‖ (Gŭ-lĭe') [lt. Juliacum] *npr. m. sg.* Jülich *n* (Kreis u. Stadt in der preußischen Rheinprovinz, ehm. Herzogthum).

Juliette (Gŭ-lĭæ't ⑯), ~**on** ‖ (~ĭɔ̃') *n.d.b. f.* Ju'lie, F Julchen *n*.

jumaras ❀ (Lnd. Gŭ-mä-ra'; Poit. ~a'ß) *s/m.* indischer Taffet mit Goldblumen.

jumar(t ‖), ~**e** (Gŭ-mā'r; Fe. ‿) *s/m.* 1. Juma'rre *f*, angeblicher Bastard von Hengst od. Esel und Kuh, oder von Bulle und Stute oder Eselin (= joumart). 2. prov. Maulthier *n* (= mulet).

jumeau (Gŭ-mo') *m*, ~**elle** (~æ'l) *f*; *m/pl.* ~**x** (~o'⑩a u. b) [lt. gemellus] I. *s. u. a.* 1. Zwilling *m*; Zwillings-...: son ~ sein Zwillingsbruder; trois ~x Drillinge *m/pl.*; weitS. abricots ~x Zwillings-Apriko'sen *f/pl.*; ╲ la plume ~elle de ... die zwei zusammenarbeitenden Schriftsteller *m/pl.* (zB. Erkmann-Chatrian, les frères Goncourt). 2. ☊ an. (muscles) ~x Zwillingsmuskeln *m/pl.* 3. ☊ chm. (alambics) ~x zwei verbundene Destilli'rkolben *m/pl.* II. (nur *a.*) ähnlich und gleich gelegen: lits ~x in demselben Zimmer paralle'l aufgestellte Betten *n. pl.* von gleicher Form. III. ~**elle** *s/f.* 1. ~elles *pl.* zwei ähnliche, sich entsprechende Stücke *n. pl.* (Holz od. Metall) an e-r Maschine oder e-m Werkzeuge: ⚙ Seitenwände *pl.*, Verstärkungshölzer *n.pl.*, (Preß-)Wangen *pl.* (= coulisse 7); Pfähle *m/pl.* einer Stampfmühle; Metallurgie: Pechsäulen im Pochwerke. 2. ~elle(s) Operngucker *m. sg.*, -Glas *n. sg.* für beide Augen. **Syn.** v. lorgnon. 3. id., Art sehr leichter Spazierwagen. 4. bl. Zwillingsstreifen *m(pl.)*. 5. ⚙ Straßenpflasterung: ~elle (de pavement) Bort-, Backen-stein *m* der Gosse. 6. ⚔ ehm. Art zweimündige, Doppel-Kano'ne. 7. ⚓ a) Schale, Wange, Backe (Verstärkungsholz an Masten, Raaen ꝛc.) = gaburon, gémeau II.; ~elles de campagne = armure 5; b) Art Schlitten *m* oder Schleife in einem Arsena'le. 8. F Hinterbacken. [ägy'ptischer Baumwolle).

jumel ❀ (Gŭ-mæ'l) *s/m.* Ju'mel, Ma'ko (Art

jumelé *m*, ~**e** *f* (Gŭ-m'le') [jumeler] I. *a.* 1. ⚙ Zimmerei ꝛc.: mit Verstärkungs-hölzern oder -stäben versehen. 2. bl. aus Zwillingsstreifen zusammengesetzt. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚙ Zimmerei: Verbindung *sg.* zweier in ihrer Längsrichtung zusammengefügter Hölzer.

jumeler ‿ (Gŭ-m'le') [jumeau III.] ①c. *v/a.* 1. zwei ähnliche Dinge zusammenfügen, mit einander verbinden. 2. ⚓ einen Mast ꝛc. durch Wangen verstärken.

jumelle (Gŭ-mæ'l) v. jumeau.

jument ‿ (Gŭ-mg'; ⑧b) [lt.] *s/f.* 1. Stute: ~ vide nicht trächtige, Gelt-Stute; v. coup 1; *prv.* v. cheval I. 1, jamais I. 2 a. **Syn.** v. cavale. 2. ⚙ ehm. gebräuchliche Münzpresse.

jumenterie (Gŭ-mg-t'rĭ') *s/f.* Stuterei, Gestüt(e) *n* zur Züchtung von Hengsten.

jumenteux, ~**se** ☊ (Gŭ-mg-tö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* path. dick, trübe (vom Uri'ne).

Jumiége(s ‖) (Gŭ-mĭe'ʒ) [lt. Gemeticum] *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Seine-Inférieure) mit Rui'nen eines Benedikti'nerklosters.

juncaginé, ~**e** ⚘ † (Gg-kä-Gĭ-ne') [lt. juncus] *a. u.* ~es ⑧b. *s/f. pl.* froschlöffel-ähnlich(e Pflanzen) = alism(ac)é, joncaginé.

juncago ⚘ (Gg-ka-go') [lt. juncus] *s/m.* Dreizack, Alismace'en-Gattung *f* (Triglochin).

jungermannie ⚘ (Gg-Gär-mä-nĭ') [Jungermann, dtsch. Botaniker] *s/f.* Jungerma'nnia, Gattung Lebermoos *n* (auch jongerman(n)ie).

jungermannié, ~**e** ⚘ (Gg-Gär-mä-nĭ-e') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* jungerma'nnienartig(e Lebermoose *n. pl.*).

Jung(-)frau (Gg-fro') [dtsch.] I. *npr. f.* Jungfrau (schweiz. Berg); *fig.* weitS. hoher Berg; ~ de l'architecture hohes Gebäude. II. ╲ j~ *n/ap. f.* Jungfrau, Maid (zB. von *Jeanne d'Arc* bei V.H.).

junghill ☊ (Gg-gĭ'l), Lnd. ~d (~ĭ'l'd) *s/m.* zo. schwarzköpfiger J'bis (Tantalus melanocephalus). [Dschungel *n*.

jungle (Gg'gl) [skt.] *s/f.* Sumpf-Dickicht *n*,

junipène ☊ (Gŭ-nĭ-pæ'n) [lt. juniperus] *s/m.* chm. Wachholder-Öl *n*, Juniperile'n *n*.

junipéracé, ~**e** ⚘ (Gŭ-nĭ-pe-ra-ße') [lt. juniperus] *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* wachholder-artig(e Bäume *m/pl.*).

junipère ⚘ (Gŭ-nĭ-pä'r) [lt.] *s/m.* Wachholderbaum (Juniperus).

Junon ‖ (Gŭ-nɔ̃') [lt.] *npr. f.* Ju'no: 1. myth. Gemahlin Ju'piter's; *poët.* oiseau de ~ Pfau *m*. 2. ☊ ast. Asteroi'de.

junonien ‖, ~**enne** (Gŭ-nö-nĭg', ~ĭæ'n), ~**que** (~ĭ'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) juno'nisch, majestä'tisch.

Junot ‖ (Gŭ-no') *npr. m.* Andoche ~ id., Herzog von Abrantès, fr. Marschall († 1813).

Junquières ‖ (Gg-kĭä'r) *npr. m.* Jean-Baptiste de ~ id., fr. Dichter († 1786).

junte (L., Ls. 55: Gg̃t; Poit. Gg̃'t) [span.] I. *s/f.* Ju'nta (sprich chü'n-ta) (Raths-)Versammlung, Regierungs-, Volks-Ausschuß *m*. II. J~ *npr. m.* Giunti (spr. dGü'n-tĭ), berühmte it. Druckerfamilie (15. und 16. ssc.); éditions des J~s junti'nische Ausgaben *f/pl.*

jupe (Gŭp) [ar.] *s/f.* 1. (Weiber-)Rock *m* von der Hüfte bis zu den Füßen (ein Frauenkleid besteht aus taille u. jupe): ~ de dessous Anstands-, Unterzieh-Rock *m* unter der Krinoli'ne; ~ à ressort = jupe-cage. 2. Schoß *m* am Rocke (= pan).

jupe-cage, *pl.* ~s-~s (Gŭp-ka'ʒ; ⑧b) *s/f.* Reif-rock *m*, Krinoli'ne (= cage 3).

jupe-tunique, *pl.* ~s-~s (Gŭp-tŭ-nĭ'k; ⑧b) *s/f.* Rock *m* mit e-r Tu'nika. [Gebieter.

Jupin ‖ F (Gŭ-pg') *s/m.* = Jupiter 1, bsd. *fig.*

Jupiter (Gŭ-pĭ-tä'r) *npr. m.* 1. myth. Ju'piter (höchster Gott der alten Römer); auch *fig.* v. Cirey. 2. ☊ ast. id., Plane't. 3. † chm. (arbre de) ~ Zinnbaum; sel de ~ Zinn-Salz *n* (Zinn-chlorü'r-Hydra't).

jupitérien ‖ *m*, ~**ne** *f* * (Gŭ-pĭ-te-rĭg', ~ĭæ'n) I. *a.* in Ju'piter's Weise, (V.H.) gebieterisch, herrschsüchtig. II. *s/m.* Jupiteria'ner, Jupiters-Verehrer (V., *Dict. phil.* XII., Pourquoi).

jupon ‖ † (Gŭ-pɔ̃') [jupe; a/f. gippon] *s/m.* 1. kurzer Frauen-Unterrock (unter dem Kleide); ~ de plage Unterrock für Seebäder; diplomate en ~s weiblicher Diploma't; pédant en ~s Blaustrumpf. 2. † tief herabgehender Theil des Mannsrockes (Laft. X. 10, M T. V. 4).

juponnier ‖, ~**ère** * (Gŭ-pö-nĭe', ~ĭä'r) *a.* in Zssg. Unterrock-...: industrie ~ère Unterrock-, Krinoli'n-Fabrikation *f*.

Jura (Gŭ-ra') [lt.] *npr. m.* 1. le ~ der Ju'ra(-Gebirge *n*), Leberberg. 2. Jura *n*, hebri'dische Insel. [lief ~ eidpflichtiges Lehen.

jurable † (Gŭ-ra'bl) [jurer] *a.* Lehnswesen

jurableté † (Gŭ-ra-blə-te') *s/f.* Lehnswesen: Eidespflicht.

jurade (Gŭ-ra'd) *s/f.* ehm. geschworenes Amt, auf welches durch einen Eid verpflichtet wurde.

Jurançon ‖ (Gŭ-rg-ßɔ̃') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Basses-Pyrénées). II. j~ *n/ap. m.* ❀ id., gute Weinsorte aus dieser Gegend.

jurande (Gŭ-rg'd) [jurer] *s/f.* 1. Zunft; Dauer der Zunft. 2. Kolle'gium *n* der Geschworenen. 3. Amt *n* der geschworenen Zunftmeister.

jurassien ‖, ~**ne** (Gŭ-rä-ßĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und J~, J~ne *s.* aus dem Ju'ra, Bewohner(in) des Ju'ra.

jurassique ☊ (~ßĭ'k) *a.* Geologie: jura'ssisch, ju'ra-kalk-haltig. [im südlichen Frankreich.

jurat † (Gŭ-ra'⑭) [lt. juratus] *s/m.* Schöff

juratoire ╲ (Gŭ-ra-twa'r) [lt.] *a.* drt. nur in: caution ~ eidliche, jurato'rische Bürgschaft.

juré *m*, ~**e** *f* (Gŭ-re') [jurer] I. *a.* be-eidigt, geschworen; der den Dienst-, Zunft-Eid

geleistet hat; co. grammairiens ~s Mitglieder n.pl. der fr. Akademie; maîtres ~s (auch s/m. ~s) Zunftmeister m/pl.; fig. F maître ~ filou Erzgauner m (M.A. 1. 3); ennemi ~ abgesagter Feind; écolier ~ Jura′t (ehemals Student, der das Zeugniß der Fähigkeit zur Magisterwürde hatte). II. ~ s/m. 1. ehm. Schöffe, Mitglied n des Gemeinderaths. 2. Geschworener im Assi′sen-Gerichte: ~ militaire Geschworener beim Kriegs-Gerichte; haut ~ Mitglied n des Hohen Gerichtshofes (1791 und 1848); † Geschwornen-Gericht n (V.); v. crieur 3. III. ~e s/f. Lehenswesen: Justi′zgebühr f.

jurement‿ (Ǧü-r′mą̈′) [lt. juramentum] s/m. 1. ✎ Schwur, Eid: ~ assertoire Behauptungs-Eid. 2. Fluch: proférer un ~ einen Fluch ausstoßen. **Syn.** le *serment* se fait en public d'une manière solennelle; les *jurements* ont lieu entre particuliers et souvent dans l'emportement de la colère; *juron* indique un jurement contenu en peu de mots et qu'on emploie à tout propos.

jurer‿ (Ǧü-re′) [lt. jurāre] ①a. I. v/a. 1. schwören: ~ le ciel beim Himmel schwören; F ~ ses grands dieux bei Allem, was heilig ist, F Stein und Bein schwören. 2. schwören, eidlich geloben; fest beschließen; ~ faux falsch sch.; ~ la perte de q. J-m den Tod sch. 3. ~ (le nom de) Dieu Gott lästern. II. v/n. 1. (en) ~ schwören, betheuern: ~ par qc. bei et. sch.; ne ~ que par q. auf J. schwören, J-m blindlings glauben, J-m Alles auf Treu und Glauben nachsagen; ~ pour q. auf J-s Wort sch.; ~ de toutes mains sch., wie man es haben will, sich aus einem falschen Eide Nichts machen; il ne parierait pas, mais il en ~erait ihm steht das Geld höher, als ein Eid; je l'en ferai ~ ich will ihn darauf sch. lassen; prv. s'il ne tient qu'à ~, la vache est à nous wenn es nur auf einen Schwur ankommt, so haben wir gewonnen. 2. versichern, betheuern, schwören: je ne ~erais pas, je ne voudrais pas ~ ich möchte nicht darauf schwören; j'en ~erais ich wollte darauf schwören; il ne faut ~ de rien man muß nie für Das einstehen wollen, was man später thun wird, oder was später kommen kann; on vous croit sans ~ es bedarf keines Schwurs. 3. fluchen, lästern: F ~ comme un païen fürchterliche Flüche ausstoßen; v. charretier I; F ✎ ~ (mehr gbr. pester) entre cuir et chair schimpfen, ohne sich gegen J. besonders zu beklagen. 4. kreischen, quieken (von Instrumenten). 5. schnurren (von Katzen). 6. ~ avec qc. gegen et. (grell) abstechen, nicht zusammen passen; le vert ~e avec le bleu Grün und Blau vertragen sich nicht. III. se ~ 1. geschworen werden. 2. einander schwören.

jureur (Ǧü-rö′r) [jurer] s/m. 1. Eidleister; fr. Revolutionsgeschichte: Priester, der das Zivi′l-Grundgesetz des Kle′rus beschwor; F ✎ ~ de Bayeux leichtsinniger S. 2. Lästerer.

juri † ✎ (Ǧü-ri′) s/m. = jury.

juridicier‿ † (Ǧü-rĭ-di-ßi-e′) ①a. v/a. ~ q. Recht sprechen über J. (Mt.).

juridiction‖, † auch ~is~ ⁊ (Ǧü-rĭ-dĭ-kßiǫ̈′ ⑯, † ~riß-d~) [lt. jurisdictio] s/f. drt. 1. Gerichtsbarkeit, Jurisdiktio′n (auch fig.); v. degré 3. 2. Gerichts-zwang m, -sprengel m (vgl. ressort); fig. F cela n'est point de votre ~ das geht Sie nichts an, das verstehen Sie nicht. 3. ✎ Gerichtsbehörde, -hof m.

juridictionnel, ~le ⁊ (Ǧü-rĭ-dĭ-kßiǒ-nä′l, ~nä′l) [juridiction] a. drt. zur Gerichtsbarkeit gehörig, Gerichts-...

juridique ☐ ⁊ (Ǧü-rĭ-di′k) [lt. juridĭcus] a. (nur nach dem s.) drt. juri′disch, juri′stisch, rechtlich, rechts-förmig, -kräftig (auch † s/m. Rechtskräftiges n); ~ment ⑨g. auf dem Wege Rechtens.

Jurieu (M-Cz. 132: Ǧü-rĭ-ö′) npr. m. Pierre ~ id., protestantischer Schr. († 1713); v. V., *Dictionnaire philos.*, Prophéties.

jurisconsulte (Ǧü-rĭ-ßkǫ̈-ßü′lt) [lt.] s/m. drt. Rechts-Gelehrter, -Kundiger, Juri′st. **Syn.** *légiste* désigne tout homme qui fait profession de s'occuper de lois, de droit; le *juriste* est versé dans la connaissance du droit, des lois; mais il ne se mêle point de pratique; le *jurisconsulte* est celui qu'on consulte sur le droit.

jurisprudence (Ǧü-rĭ-ßprü-dą̈′ß) [lt.] s/f. drt. 1. Rechts-Gelehrsamkeit, Jurisprude′nz. 2. gewöhnliche Entscheidungs-Weise e-s Gerichtshofes; faire ~ en faveur de q. zu J-s Gunsten entscheiden.

jurisprudent‿ † (~dą̈′) s/m. mv. part = [légiste.

juriste ✎ (Ǧü-ri′ßt) [lt.] s/m. drt. Schriftsteller über Rechtskunde. **Syn.** v. jurisconsulte.

juron‖ F (Ǧü-rǫ̈′) [jurer] s/m. Lieblings-fluch, [-schwur. **Syn.** v. jurement.

jury, auch † ~i (Ǧü-ri′) [engl.] s/m. drt. (pl. ~s) Geschworenen(-Kolle′gium n. sg.) pl.: il est procédé au tirage du ~ die Geschworenen werden ausgeloost; chef du ~ Obmann der Geschworenen; ~ d'expertise Sachverständigen-Kolle′gium n; ~ des arts Prüfungs-Kommissio′n f; Ausschuß von Kunstverständigen.

jus (Ǧü ⑧a) [lt.] s/m. 1. Saft, Brühe f; ⚙ Gerberei: ~ d'écorce Loh-Brühe f; ~ de tannée rothe Beize, saure Loh-Brühe; P ~ de chique Tabacksjauche f; P ✎ c'est ~ vert ou (Le Sage: et) vert ~ es kommt auf Eins heraus; es ist einerlei; F ~ de la grappe, ~ de la vigne, ~ d'échalas, ~ du mois d'octobre, ~ du bois tortu, ~ de la treille Wein; P ✎ ~ de bâton ungebrannte Holz-asche, Stockschläge pl.; ~ de réglisse a) Lakri′tzensaft; b) P ✎ Neger, Mulatte. 2. P ✎ a) = chic I. 2; b) Profi′t(chen n), Nutzen, Vortheil; c) être d'un bon ~ lächerlich aussehen.

jusant‿ ⚓ (Ǧü-ßą̈′) [b.l. jusum vom lt. deorsum] s/m. Ebbe f (= déchalement, jussant, ant. flot I. 2); flot et ~ Ebbe f und Fluth f, Gezeit f; v. fin s/f. 9; il y a ~, le ~ se fait es ebbt, das Wasser fällt.

jusarme (Ǧü-ßa′rm) s/f. = guisarme.

juselaine (Ǧü-ß'lä′n) s/f. prov. Riemen m zum Befestigen eines Joches.

jusée ⚙ (Ǧü-ße′) [jus] s/f. Gerberei: Lohbrühe: cuir à la ~ Fahlleder n.

jusque (Ǧüßk; †16. sc. auch Ǧük) [lt. de-usque] (vor Vokalen: jusqu' od. auch ✎ ~es‿) I. prp. ~'à, ~e dans, ~'en, ~e sur ... bis (zu, in, auf) ... (von Ort und Zeit); ~s et y compris ... bis ..., inklusi′ve; ohne prp. vor où, ici u. là; ~'à présent bis jetzt; ~'à quand, ~es à quand wie lange ... (*quou'sque ta′ndem*)?; ~'ici bis jetzt, bis hierher; ~-là bis dahin; ~-là (que mit ind.) so sehr, (daß ...), in solchem Maße (daß ...); F en avoir ~-là de qc. (mit einer Handbewegung nach dem Halse) et. recht satt haben; ~'(à) aujourd'hui (jetzt besser ohne à) bis heute; P ✎ ~'à plus soif übermäßig (trinken); payer ~'au dernier sol für voll bezahlen. 2. ~'à sogar, selbst: j'abhorre tout de lui, ~'à son amitié ich verabscheue Alles an ihm, sogar seine Freundschaft; auch als suj.: ~'aux marguilliers ont disparu sogar die Kirchenvorsteher verschwanden; il n'est pas ~'aux valets qui ne s'en mêlent selbst die Bedienten mischen sich hinein. II. cj. 1. ~'à ce que (Ǧü-ßkă′-ß'kĭ) (von V., *Commentaire sur Héraclius* 3. 4 als schlecht getadelt) (mit subj.; mit ind. nur, wenn eine Thatsache als unerwartet eintretend hingestellt w. soll, ✎ mit condit.) bis. 2. ~'à tant que (mit subj.) bis. 3. ~'à, ~'au point de (mit inf.) so sehr, in dem Maße, daß ...

jusquiame ⚘ (Poit. Ǧü-ßkĭ-a′m) [lt. hyoscyămus] s/f. Bilsenkraut n, Solane′en-Gattung; ~ du Pérou Taback m.

jussant‿ ⚓ ✎ ‿(Ǧü-ßą̈′) s/m. = jusant.

jussiée ⚘ (Ǧü-ßĭe′) [Jussieu] s/f. Jussiä′a, Onagra′rien-Gattung.

Jussieu (M-Cz. 132: Ǧü-ßiö′) npr. m. id.: 1. Bernard ~ id., Bota′niker, Begründer des älteren Jussieu′schen System's († 1777). 2. Antoine ~ id., Bota′niker, sein Neffe, Begründer des neueren Jussieu′schen System's († 1836).

jussion‖ (Ǧü-ßiǫ̈′ ⑯) [lt.] s/f. ehm. (lettres de ~) königlicher Kabine′tsbefehl sg. (an höhere Behörden, et. auszuführen, was sie Anfangs verweigert hatten).

justaucorps‖ † (Ǧü-ßto-kǒ′r) [juste, au, corps] s/m. (Sév. +̊+ pl.: justes-au-corps) (Manns-)Rock bis zum Knie; fig. co. ✎ ~ de pierre Gefängniß n.

juste (Ǧüßt) [lt. justus] I. a. ☐ 1. gerecht; billig: rien de plus ~ das ist ganz billig; c'est ~ (ach ja) das ist wahr; à ~ prix zu billigem Preise, wohlfeil; le plus ~ prix der niedrigste oder billigste Preis; F comme (+̊+ de) ~ wie billig (besser comme il est ~). **Syn.** l'homme *juste* respecte les lois sociales et s'y conforme; l'homme *équitable* respecte les lois naturelles et les pratique. 2. fromm, recht handelnd. 3. begründet, gesetzmäßig: h.a. ~s noces nach gesetzlicher Vorschrift begangene Hochzeit sg. 4. genau, richtig: cette montre est ~ diese Uhr geht richtig; F cela est ~ comme l'or das ist wie auf der Goldwage gewogen; ~ mesure rechtes Maß (ant. intempérance 2); Reitkunst: cheval ~ richtig gehendes Pferd. 5. passend, übereinstimmend. 6. richtig urtheilend: avoir l'esprit ~ einen scharfen Verstand haben. 7. schußgerecht (von Schießwaffen); † ce tireur est fort ~ dieser Schütze trifft auf ein Haar. 8. (zu) eng, (zu) knapp (von Kleidungsstücken, ant. flottant I. 3); knapp (von der Zeit, vom Gewicht); trop ~ kaum vollwichtig. II. adv. 1. genau: tout ~ ganz genau; frapper ~ die rechte Stelle treffen, fig. entschieden handeln, sprechen. 2. richtig; Reitkunst: partir ~ richtig zum Galo′p ansetzen; rencontrer ~ (er)rathen. 3. knapp: être chaussé trop ~ zu enges Schuhzeug h.; au (plus) ~ ganz genau, auf ein Haar (von Zahlen, Werthen). III. ~ment ⑨g. adv. 1. gerecht, mit Recht. 2. gerade, eben, F just(ament) (auch tout ~). IV. ~s s/m. 1. der Gerechte; le séjour des ~s Himmel. 2. das Gerechte, das Rechte. 3. das Genaue, das Richtige. 4. Mieder n der Bäuerinnen. V. J~ n.d.b. m. 1. Ju′stus. 2. = Yuste. VI. F j~ s/f. Gerichtshof m (abr. von justice I. 5).

Juste-Lipse (Ǧüßt-li′pß) npr. m. Ju′stus Li′psius, holländischer Gelehrter (1547-1606).

juste-milieu ⚲ (~mĭ-liö′) (L. oh. tiret) 1. (ohne pl.) Mittelstraße f; fig. richtige Mitte, bsd. das unter Louis Philipp herrschende Regierungs-Syste′m. 2. (L. auch mit tiret) Mittelpartei f (a. a.); pl. les ~-~ die Grauen (vgl. centrier 1); fig. F ✎ c'est un ~ (auch a. il est ~) er ist ein Halber, er thut nie entscheidende Schritte. 3. F ✎ Hinterer.

justesse ⚲ (Ǧü-ßtä′ß), † ~té (Ǧü-ßt'-te′) [juste] s/f. 1. Richtigkeit, Genauigkeit; avec ~ richtig, schulgerecht; Reitkunst: donner les plus grandes ~s ein schon dressi′rtes Pferd noch vervollkommnen. 2. Treffende n, Folgerichtigkeit. 3. genaues Passen, (An-)Schließen n. **Syn.** v. exactitude Syn. 3.

justice (Ǧü-ßti′ß) [lt. justitia] drt. I. s/f. 1. Gerechtigkeit: la J~ Göttin der G.; v. distributif 1; chevalier de ~ Malte′ser-Ritter m erster Klasse. 2. rl. Gerechtigkeit; Unschuld vor dem Sündenfalle. 3. ~s pl. gerechte Handlungen; les ~s du ciel die vom Himmel verhängte Strafe sg. 4. Recht n, Gerechtigkeit (ant. grâce 2); v. commutatif;

avoir ~ d'un juge die Betreibung seiner Sache beim Richter durchsetzen; rendre la ~ Recht sprechen; faire ~ ein gerechtes Urtheil sprechen; faire ~ de q., qc. über J., über et. ein Strafgericht ergehen lassen, et. geißeln; faire ~ à q. J-m gerecht w.; faire ~ au mérite das Verdienst an-erkennen; se faire ~ à soi-même zur Selbsthülfe schreiten, sein eigener Richter sein; *abs.* se faire ~ sein Unrecht eingestehen; rendre ~ à q. J-m Gerechtigkeit widerfahren lassen; se rendre ~ à soi-même sich richtig beurtheilen, sein Unrecht zugeben; c'est (✎ la) ~ das ist billig; en bonne ~, de *oder* selon toute ~ mit Fug und Recht; il est de toute ~ de faire *oder* qu'on fasse ... es ist durchaus billig, daß man ...; *prv.* ~ punit petits cas kleine Diebe hängt man, große läßt man laufen; il faut que ~ se fasse Gerechtigkeit muß walten, *fiat justi'tia (pe'reat mundus).* **Syn. 1.** v. droit III. 1. **2.** v. droiture. **5.** Gerichtsbarkeit, Gericht(shof *m*) *n*; Richter *m/pl.*; la basse ~ niedere Gerichtsbarkeit, Unter-Gerichte *n.pl.*; la haute ~ höhere G., Ober-Gerichte *n.pl.*; ~ criminelle peinliche, Krimina'l-G.; ~ manuelle *ehm.* Exekutio'nsrecht *n* des Lehnsherrn; ~ municipale Stadt-Gericht(sbarkeit) *n*; v. déni; ~ de paix Amt *n* u. Loka'l *n* e-s Friedensrichters; ~ seigneuriale, les ~s Patrimonia'l-G.; conseiller de la ~ Justi'zrath *m*; officier de la ~ Gerichtsbeamter *m*; ✎ gens de ~ untere Gerichtsbeamten *m/pl.*; appeler, traduire en ~ vor Gericht fordern, gerichtlich belangen; v. déférer I. 2; mettre en ~ vor Gericht bringen; recourir à la ~, poursuivre en ~ gerichtliche Hülfe suchen, gerichtlich belangen *oder* verfolgen, gerichtlich verfahren gegen ...; poursuivre en ~ einklagen; solliciter en ~ ausklagen; F brouiller q. avec la ~ J. in eine gerichtliche Untersuchung verwickeln; v. brouiller III. 3. **6.** Leibesstrafe, Hochgericht *n*: faire ~ e-e Exekutio'n, ein Todesurtheil vollstrecken. **7.** la J~ Justi'z-Ministe'rium *n.* **8.** ⚓ barre de ~ Bujen *f/pl.*, eiserne Fußschellen an einer Stange; pavillon de ~ bei Vollstreckung von Leibesstrafen aufgehißte Blutflagge. **II.** *s/m.* hoher spanischer Beamter. [Kompete'nzpflichtigkeit.

justiciabilité (ζü-ßtī-ßĭā-bī-lī-te'⑯) *s/f.*

justiciable (~ßĭā'bl⑯) [justicier *v.*] drt. **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) dem Gerichtszwange unterworfen, kompete'nzpflichtig. **II.** *s/m.* Gerichts-sasse, -unterthan, Kompete'nzpflichtige(r); auch *fig.*: je ne suis pas votre ~ ich bin Ihnen keine Rechenschaft schuldig.

justiciaire (ζü-ßtī-ßĭā'r ⑯) *s/m.* rl. Werkheiliger. [beamter.

justiciard ‖ (ζü-ßtī-ßī-ā'r; ③b) *s/m.* Justiz-

justicie ⚘ (ζü-ßtī-ßī') [Justice, schott. Botaniker] *s/f.* Justi'cia, Akanthace'en-Gattung.

justicier ‿ ✎ (ζü-ßtī-ßī-e') [justice] ①a. *v/a.* (hin)richten, abstrafen.

justicier ‖ (~ßĭe'; ③b) [lt. justitiārius] *s/m.* drt. **1.** Gerechtigkeitspfleger. **2.** (auch *a.* seigneur) ~ Gerichtsherr (*ant.* féodal 1), -verwalter; haut ~ Obergerichtsherr; ~-quorum durch königliches Pate'nt besonders bezeichneter Friedensrichter (V.H., *l'Homme qui rit* III. 171). **3.** *ehm.* Justizia'r (Titel des Präsidenten der Stände von A'ragon). **4.** * (auch ~ère (~ĭā'r) *s/f.*) J., der (die) ein Strafgericht ergehen läßt, Rächer(in).

justifiable ☐ (ζü-ßtī-fī-a'bl, F ~ĭa'bl) *a.* (nach dem *s.*) zu rechtfertigen.

justifiant ‖, ~e ✎ (ζü-ßtī-fī-g'③a, ~g't) *a.* (nach dem *s.*) rl. gerecht machend, rechtfertigend; v. grâce 1.

justificateur (ζü-ßtī-fī-ka-tö'r) *m*, ~trice ~trī'ß) *f* [lt.] **I.** *a.* * rechtfertigend. **II.** ~ *s/m.* **1.** Beweisführer. **2.** ⚙ Schriftgießerei: a) Gleichmacher, Justi'rer; b) Justi'rfeile *f.*

justificatif, ~ve ⚖ (ζü-ßtī-fī-ka-tī'f, ~ī'w) [lt.] **I.** *a.* **1.** rechtfertigend, Rechtfertigungs-... **2.** beweisend: pièce ~ve Beleg *m*, Beweisschrift *f*, beglaubigtes Dokume'nt, Zeugniß *n*, Urkunde *f*; pièces ~ves Urkundenbuch *n.sg.* **II.** ✎ ~ve *s/f.* Rechtfertigung(sschrift).

justification ‖ (ζü-ßtī-fī-kā-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Rechtfertigung, Verantwortung; drt. Beweis(führung) *m*; rl. Rechtfertigung, Gerecht-machung, -werden *n.* **2.** ⚙ Schriftgießerei: Abgleichen *n*, Justi'ren *n*; typ. (richtige) Zeilen-, Kolu'mnen-länge. **Syn.** la *défense* combat les inculpations dont on charge une personne; la *justification* établit l'innocence de la personne inculpée; l'*apologie* ne suppose pas une inculpation directe, mais seulement des bruits répandus dans le public, bruits auxquels elle se propose de mettre un terme.

justifier ‿ (ζü-ßtī-fī-e') [lt. justificāre] ①a. **I.** *v/a.* **1.** rechtfertigen, lossprechen, beschönigen. **2.** drt. (auch *v/n.* ~ de) qc. et. beweisen. **3.** rl. rechtfertigen, gerecht machen. **4.** ⚙ Schriftgießerei: abgleichen, justi'ren; typ. (auch *abs.*) den Zeilen die richtige Länge geben, ausschließen; Uhrmacherei: abziehen. **II.** se ~ à q. de qc. sich wegen et. bei J-m rechtfertigen, ver-antworten.

justifieur ⚙ (ζü-ßtī-fĭö'r ⑯) [justifier] *s/m.* Schriftgießerei: Bestoßzeug *n*, Justo'rium *n.*

Justin ‖ (ζü-ßtg') *m*, ~e (~ī'n) *f.* **I.** *n.d.b.* Justi'nus *m*, Justi'ne *f*; auch *npr. m.* Justi'n, lt. Geschichtsschreiber (2. *sæ.* nach Chr.). **II.** j~e *s/ap.f. ehm.* Justi'no *m*, venetia'nische Silbermünze = 1 Thlr. 16 ½ Sgr.

Justinien ‖ (ζü-ßtī-nĭg'), † M. auch ~an ‖ (~ĭg') **I.** *npr. m.* h.a. Justinia'n, ost-römischer Kaiser († 565). **II.** j~ *a.* (auch ~enne (~ĭæ'n) *f*) justinia'nisch.

Jusuf (ζü-fü'f) [ar. = Joseph] *npr. m.* id., fr. General (gb. 1805. † 1867).

jute (ζüt) *s/m.* und *f.* Ju'te-, China-Hanf *m*, indische Webe-faser von einer Art Corchorus.

Jutes (ζüt ③b) *s/m. pl.* h.a. Jü'ten, alte Bewohner Jü'tland's (vgl. Jutlandais).

juteux ‖, ~se (ζü-tö', ~ö'ſ) [jus] *a.* (nur nach dem *s.*) saftig; *fig.* F saftreich, reichlich.

jutique (ζü-ti'k) *a.* alt-jütisch.

Jutland ‖ (ζü-tlg') *npr. m.* le ~ Jütland *n.*

jutlandais, ~e (ζü-tlg-dæ'③a, ~æ'ſ) *a.* u. J~, J~e *s.* jü'tisch; Jütländer(in); les J~ die Jüten (jetzige Bewohner Jütlands); vgl. Jutes.

juveigneur (ζü-wæ-njö'r) [lt. juvenior] *s/m.* Lehnswesen: jüngerer Sohn mit Apana'ge. [in Lothringen.

Juvelize (ζü-w'lī'ſ) *npr. f.* Gerskirch *n*, Ort

Juvénal (ζü-wĕ-nä'l) *npr. m.* Juvena'l(is), bsd. Decimus ~ lt. sati'rischer Dichter († 123 nach Chr.); ~ des Ursins id., fr. Juristenfamilie (15. *sæ.*). [Styl, *fig.* scharf (Balz.).

juvénalesque * (~nä-lĕ'ßk) *a.* in Juvena'l's

juvénaux (ζü-wĕ-nō' ⑯b) *a/m.pl.* h.a. jeux ~ Jugendspiele *n. pl.* [Dichter (4. *sæ*).

Juvencus (ζü-wg-kü'ß) *npr. m.* id., christlicher

juvénile ☐ (ζü-wĕ-nī'l) [lt.] *a.* jugendlich: talent ~ jugendliches T.; ardeur ~ Jugendkraft. [Literatur: Jugend-Arbeiten *f/pl.*

juvenilia ✎ (L. ζü-wĕ-nī-lī-a') [lt.] *s/m.pl.*

juvénilité * (ζü-we-nī-lī-te') [lt.] *s/f.* Jugendlichkeit.

juxtalinéaire ⚖ (ζü-kßtä-lī-nĕ-ā'r) [lt. juxta, lineā] *a.* traduction ~ Übersetzung *f*, welche dem Texte gegenüber steht (= traduction en regard; *ant.* interlinéaire).

juxtaposer ‿ ⚖ (ζü-kßtä-po-ſe') [lt. juxtaponĕre] ①a. **I.** *v/a.* ~ qc. à côté de qc. et. neben et. setzen, ansetzen; *gr.* noms ~és zu einem Begriffe vereinigte No'mina *n.pl.*, zB. peuple-roi, arc-en-ciel. **II.** se ~ sich daneben ansetzen.

juxtaposition ‖ ⚖ (ζü-kßtä-po-ſī-ßĭō' ⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Nebeneinanderstellung. **2.** phys. (Wachsen *n* durch) Ansatz *m* von außen. **3.** ⚙ Waffenfabrikation: forger un canon de fusil par ~ die Seiten einer Plati'ne beim Schmieden eines Gewehrlaufes aneinander biegen und schweißen, ohne daß sie sich kreuzen.

juzen ‖ (ζü-ſg') *s/m.* path. = éléphantiasis.

K.

Unter C, Ch, Q sind diejenigen Wörter zu suchen, welche hier nicht zu finden. | On trouvera sous C, Ch, Q les mots qui pourraient manquer sous K.

K, k (ka od.* kö) *s/m.* **1.** K *n*, k, elfter Buchstabe des Alphabe'ts, achter Konsona'nt. **2.** als Zahlzeichen bei den Lateinern: K = 250, K̄ (mit einem Striche darüber) = 250,000. **3.** *abr.* a) K *oder* kil. = kilogramme; b) ⚖ chm. K = kalium, potassium; c) auf fr. Münzen: K = geprägt in Bordeaux; *num.* auf den altrömischen Kaisermedaillen: K = Constantin; d) in mittel-alterlichen Inschriften: K = Karolus, Charles; e) in alt-römischen Inschriften: K = lt. Kalendæ (= Calendes 1); K = Cä'so, röm. Name (zum Unterschiede von: C = Caius).

kaaba (ka-ä-ba') [ar.] *s/f.* (V., *Mœurs* 7: *s/m.*) = caaba.

kaawy (ka-ă-ŭī', ~wī') [türk.] *s/m.* Kaawy, aus Weizen und Mais bereiteter Trank.

kab (käb) [hebr.] *s/m.* = cab I.

kabaïl (kä-ba-ī'l) [ar.] *s/m.* **1.** K~ Kaby'le (Name der Berbern in Alge'rien) = cabail, kabile. **2.** Sprache *f* der Kaby'len.

kabak (~bä'k) [russ.] *s/m.* Kaba'che *f*, Schänke niederen Ranges (= caba(c)k). [Orie'nt.

kabani (kä-bä-nī') [ar.] *s/m.* Nota'r im

kabardin ‖ (kä-bär-dg') *a/m.* v. musc 2.

kabasson ‖ ⚖ (kä-bä(ß)-ßō'), ~ou (~ßu') *s/m.* zo. Riesen-Gürtelthier *n* (Dasypus gigas). [Unifo'rm.

kabbade ⚔ (kä-bā'd) *s/m.* neugriechische

kabbale (kä-bä'l) [hebr.] *s/f.* **1.** Kabba'la(h), jüdische Geheim-, überlieferungs-lehre. **2.** Kabba'ſtik (= cabale 1 und 2). [listique.

kabbalistique (kä-bä-lī-ßtī'k) *a.* = caba-

kabeski ❀ (kä-bĕ-ßkī') [prſ.] *s/m.* id., prſ. Silber-, a. Kupfer-münze (letztere etwa 2 Pfennige).

kabile, ~y~ (kä-bī'l) [ar.] **I.** *a.* u. K~ *s.* kaby'lisch; Kaby'le *m*, Kaby'lin *f.* **II.** *s/m.* Kaby'lisch *n*, Kaby'lensprache *f* (= kabaïl).

Kabilie, ~y~ (kä-bī-lī') *npr. f.* Kaby'lien *n*, Gebirgsland der fr. Provinz Constanti'ne (Alge'rien).

kabin ‖ (kä-bg') [prſ.] *s/m.* **1.** bei den Muhameda'nern: Kabi'n (bestimmtes Leibgedinge für die Frau). **2.** *ehm.* Ehevertrag auf bestimmte Zeit zwischen provenza'lischen Seeleuten und Griechinnen. [nega'mbien.

Kabou (kä-bu') *npr. m.* id. *n*, Land in West-Se-

Kaboul (kä-bu'l) *npr. m.* Ka'bul: **1.** *n*, nördlicher Theil von Afgha'nistan u. dessen Hauptstadt. **2.** *m*, Nebenfluß des Indus (= Caboul).

kabyle, & (kä-bī'l) v. kabile, &.

kabyliser ‿ * (kä-bī-lī-ſe') ①a. *v/a.* kabylisi'ren, kaby'lisch machen.

kaçaba (kă-ßă-ba′) [ar.] *s/f.* = casbah, casauba, kasbah. [Cachovie u. Kaschau.

Kachau (kă-scho′) *npr. m.* = Cassovie 1,

Kach(e)mir, ~yr (kă-schmī′r) *npr. m.* = Cachemire I. [rī̦′, ~æ̃′n) = cachemirien.

kach(e)mirien ‖, **~ne**, auch **~yr~** (kă-schmī-

Kachgar (kăsch-ga′r) *npr. m.* id.: 1. *n*, Stadt, 2. Fluß in der kleinen Bu′charei.

kachin ‖ (kă-schę′) *s/m.* zo. Art Kreiselschnecke *f* (Trochus pantherīnus).

Kacouss, ~x (kă-ku′ß, ~kū′⑩b) *s/m.pl.* Reste e-s alten verachteten Volksstammes in der Bretagne (vgl. Cagots). [Kähne machen.

kacy (kă-ßī′) *s/m.* Baum, woraus die Neger

kadi (kă-dī′) [ar.] *s/m.* = cadi.

Kadichah ‖ (kă-dī-scha′) *npr. f.* = Cadhige.

kadine (kă-dī′n) [türk.] *s/f.* Khadu′nnah, Kadu′n, Khadi′ne, Bezeichnung der sieben rechtmäßigen Gemahlinnen des Großsultans.

Kadjars ‖ (~dGă′r) *npr. m/pl.* (dynastie des) ~ id., jetzige Herrscherfamilie in Persien seit 1794.

kadoche, ~sch(e) ☐ (kă-dŏ′sch) [hebr.] *s/m.* chevalier ~ Ritter Kadosch, höherer Grad der Maurerei (= cadoche; v. G.Ch.él.K.).

kæmpférie ⚘ (kĕm-pfe-rī′) *s/f.* Kämpfe′ria, Gattung ingwer-artiger Pflanzen (= zédoaire).

Kaerléon ‖, auch **C~** (ka-ăr-lĕ-ǫ′) [lt. Isca Silūrum] *npr. m.* id. (spr. kăr-lī-ō′n), St. in der engl. Grafschaft Monmouthshire (mŏ′nmŏth-schīr), Sitz von König Artus′ Tafelrunde).

Kaféristan ‖ (kă-fe-rī-ßtą′), auch **~fi~** (kă-fī~) *npr. m.* Kaf(f)eristan *n*, Gebirgsland in der freien Ta′rtarei (Mittel-Asien).

Kaffa (kă-fa′) *npr. f.* = Caffa.

Kafir (kă-fī′r) [ar.] *s/m.* Kafer, Kafir: 1. Bewohner von Kaferistan. 2. (Ungläubiger), Schimpfwort der Türken bsd. gegen Juden und Christen.

kafre und **K~** (kă′fr) = cafre. [= Cafrerie.

Kafrerie, auch **~é~** (kă-frĕ-rī′, ~ĕ~) *npr. f.*

kaftan ‖ (kă-ftą′) *s/m.* = caf(e)tan.

kahouane ⚱ (kă-ŭ-a′n; Lnd. ~ŭa′n) *s/f.* zo. europä′ische Meer-Schildkröte (Chelonĭa cephălo).

kahoué (kă-ŭ-e′) [ar.] *s/m.* Kaffeehaus *n*.

Kaïanides (kă-ĭă-nī′d⑧b), **~ens** (~nī̦′⑧b) *s/m.pl.* h.a. Kaïani′den, persisches Herrschergeschlecht (8. — 4. ssc. vor Chr.).

kaïc (kă-ĭ′k) *s/m.* = caïc, caïque.

kaïd (kă-ĭ′d) [ar.] *s/m.* = caïd.

kaïmac (kă-ĭ-mă′k); Lnd. **kaimak** od. **kaime** (kæ-mă′k, kæ̃m) [türk.] *s/m.* id., Art türkischer Kühltrank (= caïmac).

kaïmakan ‖, auch **~m** ‖ (beides: kă-ĭ-mă-ką′) [ar.] *s/m.* = caïmacan. [Stadt in Tunis.

Kaïrouan ‖ (kă-i-rŭ-ą′) *npr. m.* Kairwan *n*,

Kaisaks (kæ-ßă′k⑧b) *s/m. pl.* = Kirghiz.

Kaisarièh ‖ (kæ-ßă-rī-æ′) *npr. m.* = Césarée.

kaiserlick F (kæ-ßăr-lī′k) [dtsch.] *s/m.* Kaiserlicher, Österreicher.

kakatoës, auch **~(u)ès** (A. kă-ka-tŏă′⑧a; Poit., N., Ls. 46: ~tŏă′; Lnd. ~to-æ′ß, ~tu-æ′ß) *s/m.* = cacatois 1. [catois 2.

kakatou ⚓, *pl.* ~ (kă-ka-tu′) *s/m.* = ca-

kakerla, ~ac, ~ak(e), ~aque, ~at ‖ (kă-kăr-la′, ~ă′k, ~a′) *s/m.* 1. Anthropologie: Ka′kerlak, Albi′no, weißer Neger. 2. zo. Ka′kerlak, surina′mische Schabe (Blatta americāna) = cancrelas, cakerlat.

kakerlaquisme (kă-kăr-lă-kī′ßm) *s/m.* Zustand der Ka′kerlaken, Albini′smus, Kakerlakenschaft *f*. [Kongo.

kaki(l ‖**)** ⚘ (kă-kī′) *s/m.* id., Palmen-Art in

kakodyle ⚱ (kă-kŏ-dī′l) [grch.] *s/m.* chm. Kakody′l *n*, arse′nikhaltige ternäre Base.

kakongo ⚱ (kă-kǫ-go′) *s/m.* zo. id., Fisch in Kongo und Ango′la, dessen Genuß den Königen vorbehalten ist.

kakoxène ⚱ (kă-kŏ-kßæ′n) [grch.] *s/m.* min. Kakoxe′n, wasserhaltiges phosphorsaures Eisen-Oxy′d. [K~ne *s.* = chaldéen (Volney).

kaldéen ‖, **~ne** (kăl-dĕ-ę′, ~æ′n) *a.* und **K~**,

kaléidophone ⚱ (kă-le-ĭ-dŏ-fo′n) [grch.] *s/m.* = caléidophone. [caléidoscope.

kaléidoscope ⚱ (~ßko′p) [grch.] *s/m.* =

kaléidoscopie ⚱ * (kă-le-ĭ-dŏ-ßkŏ-pī′) [grch.] *s/f.* Anwendung des Kaleidosko′ps; *fig.* Schönseherei.

kalender (kă-lę-dă′r) *s/m.* = calender.

kalendes (kă-lą′d⑧b) *s/f. pl.* = calendes.

Kalevala (kă-l′wă-la′) *npr. m.* Kaleva′la, Name des finnischen National-Epos.

kali ⚱, Pau. **c~** (kă-lī′) *s/m.* 1. ⚘ gemeines Salzkraut, Ka′li-Kraut *n* (Salsŏla kali). 2. chm. Ka′li (Ka′lium-Oxy′d).

Kalich (kă-lī′sch) *npr. m.* Ka′lisch *n*, poln. St.

Kalidasa (kă-lī-dă-ßa′) *npr. m.* h.a. Kalida′sa, indischer Dramendichter (2. ssc. n. Chr.).

kalife, auch **c~** (kă-lī′f) [ar.] *s/m.* = khalife.

kalium ⚱ (kă-lī-o′m) *s/m.* chm. Ka′lium *n*, metallischer Grundstoff des Kali′s, *abr.* K.

Kalkas (kăl-ka′ß) *s/m. pl.* Ka′lkas, Land und Volk in der nord-östlichen Mongolei (V., *Dictionnaire philosophique*).

kalksinter ⚱ (Lnd. kălk-ßę-tă′r) [dtsch.] *s/m.* min. Kalksinter.

kalkspath ‖ ⚱ (Lnd. kălk-ßpa′t) [dtsch.] *s/m.* min. Kalkspath. [Kalkstein.

kalkstein ⚱ (Lnd. kălk-ßtæ′n) [dtsch.] *s/m.*

kalmie ⚘ (kăl-mī′) [Kalm, schwed. Botaniker] *s/f.* Ka′lmia, Erice′en-Gattung.

kalmouk (kăl-mŭ′k) I. *a.* kalmü′ckisch. II. **K~** *s.* Kalmü′cke *m*, Kalmü′ckin *f*. III. *s/m.* ❀ Kalmu′ck (langhaariges Zeug) = calmou(c)k.

Kal(o)uga (kă-lu-ga′, ~ŭ~) *npr. m.* id. *n*, russische Stadt und Gouvernement.

kalpack (kăl-pă′k) [türk.] *s/m.* Ka′lpack, Mütze der ungarischen Husaren *x.*, von Pelz.

kamacite ⚱ (kă-mă-ßi′t) [grch.] *s/m.* min. Kamazi′t, Eisenverbindung in den Meteo′rsteinen.

kamichi ⚱ (L. kă-mĭ-schi′; M-Cz. 432, Fe.: ~kī′) *s/m.* zo. gehörntes Straußhuhn (Palamedēa cornūta).

kamine-masla ⚱, ohne *pl.* (kă-min-mă-ßla′) [russ.] *s/m.* min. Steinbutter *f*, Zersetzungsprodukt des Alaunschiefers. [in Japan.

kamis (kă-mī′ß) *s/m.pl.* einheimische Götter

kammérérite ⚱ (kăm-me-rĕ-ri′t) *s/f.* min. Kämmereri′t *m*, kieselsaure Magnesia, kieselsaure Thon-Erde und Wasser.

kamptulicon ‖ ❀ (kę-ptŭ-lī-kǫ′) [grch.] *s/m.* id., Teppichstoff aus Kork und Kautschuk. [sin.

kamsin ‖ (kă-mßę′) *s/m.* = chamsin, kham-

kamt(s)chadale (kăm-tschă-dă′l; Lnd. kămtsch~) *a.* und **K~** *s.* kamtschada′lisch; Kamtschada′le *m*, Kamtschada′lin *f*.

Kamt(s)chatka (kăm-tschă-tka′) *npr. m.* le ~ Kamtschatka, Halb-Insel des östlichen Sibi′riens.

kan ‖ (kę) *s/m.* Khan: 1. Tartarenfürst (= cham II., khan). 2. Titel des prs. Sultans. 3. Gebäude zur Aufnahme der Reisenden im Orient. *Hom.* v. camp.

Kanaris (kă-na-rī′ß) *npr. m.* Constantin ~ Kana′ris, grch. Seeheld im Unabhängigkeitskriege (gb. 1785). [nistrum] *s/m.* = canasse.

kanaster, auch **~ère** (kă-nă-ßtă′r) [lt. ca-

Kandahar (kę-dă-a′r) *npr. m.* id. *n*, Stadt und Provinz in Afgha′nistan.

kandj(i)ar, auch **~g~** (kę-Ga′r; Lnd. kę-Gĭa′r; Fe. ~dGĭa′r) [ar.] *s/m.* Kandjar, breitklingiger zweischneidiger Dolch der Orientalen (= canjare).

kand-si ❀ (kę-ßī′) *s/m.* japa′nisches Papier.

kanelstein ⚱ (kă-næl-ßtæ′n) [dtsch.] *s/m.* min. Kaneelstein, Varietät des Grana′ts.

kang(o)uroo, auch **~ou** ⚱ (M-Cz. 160: kę-gu-ru′; Ls. 63, Stf. 121, Poit.: ~ŏ-ō′; Fe. ~ŭ-rō′; Pau. 150: ~ŭ-ru′) *s/m.* zo. Kă′nguru *n* (Halmatūrus). [cancan.

kankan ‖ (kę-kę′) *s/m.* id., Schrei der Ente. *Hom.*

kanna ⚘ (kăn-na′) *s/f.* id., Wurzel, welche die Hottentotten zur Stärkung kauen.

Kansas (Larousse: kę-ßa′ß) *npr. m.* le ~ Ka′nsas: 1. *pl.* Indianerstamm, 2. Fluß und 3. *n*, Staat in den Vereinigten Staaten.

Kant (Larousse: kęt) *npr. m.* Emmanuel ~ Imma′nuel Kant, deutscher Philosoph (1724 bis 1804).

kantar (kę-ta′r) *s/m.* id. = quantar.

kantien ‖, **~ne** (L. kę-ßĭę′, ~ĭæ′n; Lnd. ~tī-ę′) *a.* und *s.* kantisch; Kantia′ner(in).

kantisme ⚱ (kę-tī′ßm) *s/m.* ka′ntische Philosophi′e.

kantiste (kę-tī′ßt) *a.* und *s/m.* der ka′ntischen Philosophi′e anhängend; Kantia′ner.

kaolin ‖ (kă-ŏ-lę′) [chin.] *s/m.* Kaoli′n *n*, Porzella′n-Erde *f* (= caolin).

kaolinique (kă-ŏ-lī-nī′k) *a.* aus Kaoli′n: porcelaines ~s Kaoli′n-Porzella′n *n*.

kaolinisation ‖ (kă-ŏ-li-nī-ßă-ßĭǫ′) *s/f.* Verwandlung in Kaoli′n.

kaoliniser‿ (kă-ŏ-li-nī-ße′) ①a. *v/a.* in Kaoli′n verwandeln, u. se ~ verwandelt w.

kapané (kă-pă-ne′) *s/f.* griechischer Wagen mit Maulthieren. [taghi (v. Cyzique).

Kapontaghi (kă-pu-ta-gi′) *npr. m.* Kapu-

kappa (kăp-pa′) *s/m.* Ka′ppa *n* (*x*), zehnter Buchstabe im grch. Alphabe′t.

Kaptchak (kăp-tschă′k) *npr. m.* ehm. Khana′t, Kaptschak *n*, Gebiet e-s Ta′rta′renfürsten.

karabé ⚱ (kă-ră-be′) [prs.] *s/m.* Bernstein: ~ de Sodome Asphă′lt; faux ~ Kopa′l.

karabique (~bi′k) *a.* chm. = succinique.

karagan ‖ ⚱ (kă-ră-gą′) *s/m.* zo. id., Fuchs-Art im Lande der Kirgi′sen.

Karakalpakes (kă-ră-kăl-pa′k ⑧b) *s/m.pl.* Karakalpa′ken, im Khana′t Khi′wa (in Asien) seßhafter tata′rischer Volksstamm.

Karakorum (kă-ră-ko-rŏ′m), **~khorin** ‖ (~rę′), **~-Kouroum** (~ku-ru′m) *npr. m.* géogr. Karako′rum, Gebirgskette des nordwestlichen Hima′laya.

Karaman ‖ (kă-ră-mą′) *npr. m.* 1. = Caramanie. 2. Ka′raman *n*, Stadt in Karama′nien.

Karamanie (~mă-nī′) *npr. f.* = Caramanie.

karamanien ‖, **~ne** (kă-ră-mă-nĭę′, ~ĭæ′n) *a.* und **K~**, **K~ne** *s.* = caramanien.

karat ‖ (kă-ra′) *s/m.* = carat.

karata(s) ⚘ (kă-ra-ta′ß, ~a′‖) *s/m.* id., A′nanas-Art (Bromelĭa carātas).

karature ⚙ (kă-ra-tū′r) *s/f.* = carature.

karauls (Lnd. ka-ro′⑧b) *s/m. pl.* türkische Militä′rposten.

Kardec (kăr-dæ′k) *npr. m.* Allan (ă-lą′) ~, eigentlich Rivail, Gründer der Spiritisten (†1869).

kari (kă-ri′) *s/m.* Kari (Pulver aus den fr. Kolonien, womit sehr starker Mostrich bereitet wird).

karibou(x ‖**)**, *pl.* ~s od. ~x (kă-rī-bu′; ⑧b oder ⑩b) *s/m.* zo. = caribou(x) (Bu.).

Karikal (kă-rī-kă′l) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt auf der Küste von Koroma′ndel (Vorder-Indien).

karkajou, *pl.* ~s (kăr-kă-Gu′; ⑧b) *s/m.* zo. = carcajou. [= Charles.

Karl, auch **~e** u. **~on** ‖ (kărl, kăr-lǫ′) *n.d.b. m.*

karmathes (~mă′t⑧b) [Hambam Karma′thi, angeblich siebenter Prophet seit Adam] *s/m. pl.* Karma′thier, muhameda′nische Sekte (9. ssc.).

karmatique ⚱ (kăr-ma-ti′k) *a.* écriture ~ karma′tische Schrift (enge und gedrängte ara′bische Schrift ohne Punkti′rung). [messe.

karmesse (kăr-mæ′ß) [dtsch.] *s/f.* = ker-

Karnac, ~k, auch **C~k** (kăr-nă′k) *npr. m.* Ka′rnak *n*, Stadt in Ober-Ägy′pten, nahe beim alten Theben.

karolingien ‖, **~ne** (kă-rŏ-lę-Gĭę′, ~ĭæ′n; ⑯) *a.* und **K~**, **K~ne** *s.* = carlovingien, carolingien.

Karolus (kă-rŏ-lū′ß) v. K 3 d. u. Carolus.

karouba ❀ (kă-ru-ba′) *s/m.* id., Art Kaffee-Surroga′t aus Algier. [roubier 1.

karoubier ‖ ⚘ (kă-ru-bĭe′; ⑧b) *s/m.* = ca-

Karpathes (kăr-pă′t⑧b) *s/m. pl.* les (monts) ~ = Carpathes. [1808).

Karr (kar) *npr. m.* Alphonse ~ id., fr. Schr. (gb.

karrock ⚱ (kă-rŏ′k) *s/m.* zo. id., krähenartiger Vogel in Neu-Südwales (Cractĭcus cyanoleucus).

karrou, *pl.* ~s (kă-ru′; ⑧b) *s/m.* = carrou.

Kars (Ls. kăr) *npr. m.* Kars *n* (= Cars).

karstenite ⚱ (kăr-ßte-ni′t) [Karsten, dtsch. Naturforscher] *s/f.* min. Karsteni′t *m*, Anhydri′t *m*, wasserfreier schwefelsaurer Kalk.

Karthli (kăr-tli′) *npr. m.* id. *n* = Carduel 2.

kas (kaß) s/m. 1. Neger-trommel f. 2. ⚙ Rahmen der Papiermacher, Käs.
kasba(h) ‖ (kă-ſba') [ar.] s/f. = casbah, casauba, kaçaba.
Ka(s)chau (kă-ſcho') npr. m. = Cassovie 1.
Kaschmyr (kă-ſchmī'r) npr. m. = Kach(e)-mir, Cachemire I.
Kasso, ~n ‖, **~n** (kă-ßo, ~g', ~u') npr. m. Kaſſo(n) n, Bergland am mittleren Se'negal (Weſt-Afrika). [Areca catechu.
kassu (kă-ßü') s/m. Kaſſu, beſte Sorte Katechu, aus
kastan ‖ (kă-ßtg') s/m. türkiſcher Su'rban.
katakoua (kă-ta-kū-a') s/m. = cacatois 1, kakatoës. [türkiſchen Begs.
katchef (kă-tſchæ'f) s/m. Stellvertreter e-s
kation ‖ (kă-ßig') s/m. = cation, cassion.
katqui ❀ (kă-tkī') s/m. id. n, Baumwollen-ſtoff aus Sura'te.
katran ‖ ⚘ (kă-trg') [ruſſ.] s/m. id., Wurzel der breitblättrigen Grasnelke (Statice latifolia), zum Gerben gebraucht.
Katrine (kă-trī'n) npr. f. lac ~ Loch Ka'-trine, Katrinen-See m, Gebirgsſee in der ſchottiſchen Grafſchaft Perth, berühmt durch W. Scott's: „Fräulein vom See". [Reinigen der Pferde.
kattah ‖ (kă-ta') [ar.] s/m. id., Art Bürſte zum
Katzbach ‖ (kätß-bä'k) npr. f. Katzbach, Nebenfluß der Oder (Schlacht 26. Auguſt 1813).
kauchet ‖ ⚙ (ko-ſchæ') s/m. Kau(ſch)e f, Bauſte f im Bergbau: bouter le ~ abkehren, feiern.
kauchteux ‖, **~se** ⚙ (Lnd. ko-ſchtö', ~ö'ſ; Poit. ~ktö') a/f. kohlen-haltig, -reich.
Kauffmann (ko-fmă'n) npr. m. Angélique ~ Ange'lika Kauffmann, ſchwz. Malerin († 1807). [de ~ id., dtſch. Maler (1805-74).
Kaulbach ‖ (kol-bä'k) npr. m. Guillaume
Kaunitz (ko-nī'tß) npr. m. id., öſterreichiſcher Staatskanzler (1711—1794).
kauris (ko-rī'ß) s/m. = cauris.
Kaut(a)in ‖ (ko-tg') npr. m. = Cotin I. (Boil., *Satire* III. 60).
kautschouc s/m. = caoutchouc.
kava (kă-wa'), auch **~va** (~wă-wa') s/m. id., berauſchendes Getränk der Südſee-Inſula'ner, aus Rauſch-Pfeffer (Piper methysticum) bereitet.
kawi (kă-wī') s/m. le ~ Kawin (alte Literaturſprache der Java'ner). [Stadt im Ober-Elſaß.
Kaysersberg (kæ-ſärß-bä'rk) npr. m. id. n,
Kayserslautern (kæ-ſärß-lo-tä'rn) npr. m. Kaiſerslautern n, Stadt in der bayriſchen Pfalz.
Kazan ‖ (kă-ſg') npr. m. Ka'ſan n, Stadt und Gouvernement in Rußland (= Casan). [mer.
kazine (kă-ſī'n) s/f. großherr'liche Schatzkam-
kéabé (ke-ă-be') [ar.] s/m. = caaba, kaaba.
Kean (kin) npr. m. Edmond ~ id. (ſpr. kīn), engl. Schauſpieler († 1833) v. Du.p.'s gldn. Drama.
kébule (ke-bü'l) s/f. Myrobala'nen-Frucht, vom zweidrüſigen Katappa-Baum (Terminalia chebula). [Ort in Lothringen.
Kedange (kẽ-dg'G) npr. f. Ge'ttingen n,
keepsake (kīp-ßæ'k) [engl.] s/m. Album n mit Portraits, Landſchaften ꝛc., weitS. Sammlung f netter Kupferſtiche ꝛc.
ke(kse)kça P (kæ-(kßæ-)kßa') int. was iſt das? (V.H.) = qu'est-ce que c'est que ça.
Kellermann (käl-lär-mä'n, F kæ-~) npr. m. François ~ id., franzöſiſcher Marſchall, Herzog von Valmy († 1820).
kéloïde ⚗ (ke-lö-ī'd) [grch.] s/f. chir. = chéloïde. [Bruchſchnitt m.
kélotomie ⚗ (ke-lö-tö-mī') [grch.] s/f. chir.
kelp ⚗ (kælp) [engl.] s/f. Kelp m, rohe Soda aus der Aſche von Tang-Arten beſtehend (= varech).
Kempis (kæm-pī'ß) v. Seite 83 a Kempis.
kennelkohle ⚗ (Lnd. kæ-næl-kō'l) [dtſch.] s/m. min. Kannel-, Kännel-kohle f (= cannel-coal).
kénozoïque ⚗ (ke-nö-ſö-ī'k) [grch.] a. Geologie: mit Überreſten von Thieren der jüngſten Schöpfungsperio'de gemengt, tertiä'r.
Kent (kg̃t) npr. m. id. (ſprich kænt) n, ſüdöſtliche Grafſchaft von England, am Kana'le; ehm. agſ. Königreich.
kentien ‖, **~ne** (kg-tig̃', ~iæ'n) a. und **K~, K~ne** s. aus, Bewohner(in) von Kent.
kentuckien ‖, **~ne** (kg-tü-kig̃', ~iæ'n) a. und **K~, K~ne** s. aus, Bewohner(in) von Kentu'cky; Kentu'ckier(in).
Kentucky (Larousse: kg-tü-kī') npr. m. id. (ſpr. kin-tö'-kī): 1. Fluß, 2. n, Staat in Nord-Amerika. [(~lö...) = céphal...
képhal... (ke-fă-l...), **~a...** (~fă-lă...), **~o...**
Képhée ⚗ (kẽ-fe') [grch.] npr. m. = Céphée.
Képhise (ke-fī'ſ) [grch.] npr. m. = Céphise.
képi, auch **~y** (kẽ-pī') [dtſch.] s/m. Käppi n, leichte Kopfbedeckung der fr. ꝛc. Soldaten, auch der Schüler von verſchiedenen Lehr-Anſtalten.
Kep(p)ler (kæ-plä'r), B., Poit.: **Kép~** (kẽ~) npr. m. 1. Jean ~ Johann Kep(p)ler, deutſcher Aſtrono'm (1571—1630). 2. ast. Name eines Mondfleckens.
kep(p)lérien ‖, **~ne** (kæ-ple-rig̃', ~iæ'n), B. **~ép~** (~kẽ~) a. kep(p)leriſch, Kep(p)lers...
kéra... ⚗ (ke-ra...) = céra... [bruch m.
kéracèle ⚗ (ke-ră-ßæ'l) [grch.] s/f. vét. Huf-
kérame (kẽ-ra'm) [grch.] s/m., & = cérame, &.
kéramie ⚗ (ke-ră-mī') [grch.] s/f. = céramie.
kéramo... (ke-ră-mo...) [grch.] = céramo...
kéraphylleux ‖, **~se** ⚗ (L. ke-ră-fil-lö', ~ö'ſ) [grch.] a. (nach dem s.) vét. tissu ~ hornblätteriges Gewebe (des Hufes).
kéraphyllocèle ⚗ (L. ke-ră-fil-lö-ßæ'l) [grch.] s/f. vét. hornige Geſchwulſt unter dem Hufe des Pferdes.
kérapseude ⚗ (ke-ră-pßö'd) [grch.] s/f. vét. Abſchieferung des Hufes.
kératectomie ⚗ (ke-ra-tæ-ktö-mī') [grch.] s/f. chir. Ausſchneidung eines Theiles der Hornhaut zur Bildung einer Pupille.
kératine ⚗ (~tī'n) [grch.] s/f. chm. Kerati'n n (Subſtanz der horn-artigen thieriſchen Gewebe).
kératite ⚗ (~tī't) [grch.] s/f. 1. path. Hornhaut-Entzündung. 2. min. Hornſtein m.
kérato... (~to...) [grch.] in Zſſg. = cérato...
kératogène ⚗ (ke-ra-tö-Gæ'n) [grch.] a. an. Hornſubſtanz erzeugend. [lich.
kératoïde ⚗ (~tö-ī'd) [grch.] a. horn-ähn-
kératomalacie ⚗ (ke-ra-tö-mă-la-ßī') [grch.] s/f. path. Hornhaut-Erweichung.
kératonyxis ⚗ (ke-ra-tö-nī-kßī'ß) [grch.] s/f. chir. Hornhaut-ſtich m.
kératotomie ⚗ (ke-ra-tö-tö-mī') [grch.] s/f. chir. Hornhaut-ſchnitt m.
Kératry (ke-ra-trī') npr. m. id.: 1. Auguste de ~, fr. Schriftſteller († 1859). 2. Émile de ~, fr. Schriftſteller und Staatsmann (19. sæ.).
kéraun... (ke-ro-n...), **~o...** (~ö...) in Zſſg. = céraun(o)...
kéraunographique ⚗ (ke-ro-nö-gră-fī'k) [grch.] a. phys. empreintes **~s** vom einſchlagenden Blitze verurſachte Eindrücke benachbarter Körper.
Keréthiens (ke-re-tig̃'ⓢb) s/m. pl. les ~ et les Phélétiens Kre'thi und Ple'thi, d. i. Scharfrichter und Läufer (oder Krete'nſer und Phili'ſter), Leibwache Davids (proteſtantiſche Bibel-Überſetzung, I. Könige 1, 44).
Kerguelen (kär-g'læ'n) npr. m. Yves-Joseph de ~ id., fr. Vice-Admiral u. Entdecker († 1797).
kermès, **ch.** ⚗ (kär-mæ'ß) [ar.] s/m. 1. zo. Ke'rmes-Schildlaus f (Coccus ilicis). 2. chm. ~ minéral Minera'l-Ke'rmes (auch n), rothbraunes Schwefel-Antimo'n(ium) (= poudre des chartreux). 3. Art Liqueur.
kermesse (kär-mæ'ß) [fld.] s/f. provN. Kirchmeſſe, Ki'rmeß (= carmesse, karmesse). [Ke'rmes enthaltend (Flaubert).
kermétisé, ~e ⚗ (kär-me-tī-ſe') [kermès 2] a.
kermis ❀ (kär-mī'ß) s/m. pl. Art oſt-indiſche Schnupftücher n. pl. [ſolda't.
kerne ⚔ † (kärn) s/m. ehm. i'riſcher Land-
Kerprich-au-Bois ‖ (kär-prīk-o-bŭä') npr. m. Kirchberg n, Ort in Lothringen. [tung.
kerrie ⚘ (L. kä-rī') s/f. Kerria, Roſace'en-Gat-
Kétab (kẽ-tä'b), **Ki~** (kī~) [türk.] s/m. Kora'n (= Coran). [zweimaſtiges Fahrzeug.
ketch ⚓ (Lnd., Poit.: kätſch) s/m. Kits f,
ketmie ⚘ (kæ-tmī') [ar.] s/f. Eibiſch m, Malvace'en-Gattung (Ketmia oder Hibiscus).
Keul*x* ‖, **~x** ‖ (kö) npr. m. Keie, Seneſchal des Königs Artus. [= keuprique.
keupérien ‖, **~ne** ⚗ (kö-pẽ-rig̃', ~iæ'n) a.
keuprique ⚗ (kö-prī'k) a. min. Keuper-...
kevel ⚗ (kẽ-wæ'l) s/m. zo. ſenega'liſche Gaze'lle (Antilope kevel). [fen-...(= califal).
khalifal, ~e (kă-lī-fă'l) a. (oh. m/pl.) Kali'-
khalifat ‖ (kă-lī-fa') s/m. = califat.
khalife (kă-lī'f) [ar.] s/m. Khalif, Titel muhamedaniſcher Herrſcher (= calife, kalife).
Khalkas (käl-ka'ß) s/m. pl. = Kalkas.
k(h)amsin ‖ (kă-mßg') s/m. = chamsin.
khan ‖ (kg) s/m. = kan 1, Cham II.
khandjar(d) ‖ (kg-Ga'r) s/m. Dolch (= kand-j(i)ar). [türk.] s/m. = cara(t)ch.
kharatch (kă-rä'tſch), auch **~dj** (~rä'dG)
Kharesm(e) (kă-ræ'ſm) npr. m., & = Khovaresme, &.
kharismien ‖, **~ne**, auch **~z~** (kă-rī-ſmig̃', ~iæ'n, auch ~ßm~) a. und **K~, K~ne** s. = chorasmien, kh(ov)aresmien.
Kharizm, ~sme (kă-rī'ſm), V. **Carisme** (kă-rī'ßm oder ~'ſm) npr. m. Khare'ſmien n (= Kh(ov)aresm(e); v. Khiva).
Kharkov ‖ (kär-ko') npr. m. Charkow n, ruſſ. St. und Gouvernement. [hatti-chérif.
khatti-chérif (kă-tī-ſchẽ-rī'f) [ar.] s/m. =
Khazares (kă-ſa'r ⓢb) s/m. pl. Chaza'ren, ſky'thiſcher Stamm auf der kauka'ſiſchen Land-Enge.
khaziné (kă-ſī-ne') [ar.] s/m. u. s/f. Schatz m im Serail. [Titel des Vicekönigs von Ägypten.
Khédive(h) ‖ (ke-dī-we', ~dī'w) [türk.] s/m. id.,
Kherson ‖ (kär-ßg') npr. m. Che'rſon n, Khe'rſon n, ruſſiſche Stadt (am Dnjepr) und Gouvernement (= Cherson).
Khiva (kī-wa') npr. m. Khiwa n: 1. auch **~ie** (~wī') npr. f. Khana't in der freien Tartarei. 2. deſſen Hauptſtadt; vgl. Kh(ov)aresm(e).
khivien ‖, **~enne** (kī-wig̃', ~iæ'n), und **~te** (~ī't) a. und **K~, K~enne** aus, Bewohner(in) von Khiwa. [Sultans.
khodja (kö-dGa') [türk.] s/m. Lehrer des
Khokhan ‖, **~and** ‖ (kö-kg') npr. m. id. n, Khana't und Stadt der Tartarei'.
Khoraçan ‖, **~ssan** ‖ (kö-ra-ßg') npr. m. Khoraſa'n n, Landſchaft von Perſien.
Khotin ‖ (kö-tg') npr. m. = Choczim.
Kh(ov)aresm(e) (k(ö-w)ă-ræ'ſm) npr. m. Kh(ow)are'ſm(ien), Khariſm n, ehm. Name von Khiwa (v. Khiva).
kh(ov)aresmien ‖, **~ne** (k(ö-w)ă-ræ-ſmig̃', ~iæ'n, auch ~ßm~) a. und **K~, K~ne** s. = chorasmien, kharismien.
kiastre ⚗ (kī-a'ßtr) [grch.] s/m. chir. Chia'ſter n, X förmiger Verband, ehm. bſd. beim Bruche der Kniescheibe angewandt.
kibick (kī-bī'k) [ruſſ.] s/m. Kibik (mit Rudern verſehenes ruſſiſches Flußfahrzeug).
kibitka (kī-bĭt-ka') s/f., Poit. **~k** (~bī'k; Lnd. ~bī't), auch **~ki** (~bĭ-tkī') s/m. Kibi'tke f: 1. leichter ruſſiſcher Wagen. 2. Familienzelt der Kalmücken ꝛc.
kiblat (L. kī-bla't), **~et** (~blæ't) [ar.] s/f. Kiblah (die heilige Gegend, wohin die Muhameda'ner beim Gebet ihr Geſicht wenden; auch der dieſe Gegend anzeigende Kora'nſchrank in jeder Moſchee).
kief * (kiæ'f) s/m. Betäubung f: faire le ~ ſich in künſtliche Betäubung verſetzen (vgl. kif).
kiégan ‖ ❀ (kiẽ-gg'; Lnd. kī-e~) s/m. id., japane'ſiſcher Stoff.
Kiersy-sur-Oise (kiär-ßi-ßür-ŭä'ſ) npr. m. id. n, fr. Dorf, Sitz Karl Marte'ls: charte de ~ Verordnung f, welche die Lehne erblich erklärte (877 n. Chr.) = Quierzi-sur-Oise).
kiéserite ⚗ (kī-e-ſẽ-rī't) [Kieſer, dtſch. Naturfo cher] s/f. min. Kieſeri't m.
kiess ⚙ (kīß) s/m. (belgiſch) Metallurgie: Gichtſchwamm, zinkiſcher Ofenbruch, Tu'tia f.
Kiev (kī-æ'w) npr. f. Kiew n, ruſſiſche Stadt (am Dnjepr) und Gouvernement (= Kiovie).
kif (kif) s/m. = cafin. [~ der Kyffhäuſer.
Kiffhaus (kī-fo'ß) npr. m. la montagne de

kif-kif F (kīf-kī′f) *adv.* nach der Strenge, genau; Dlv. P = ric-à-ric.
kil. *abr.* v. K 3a.
kildir (kīl-dī′r) *s/m.* zo. schreiender Regenpfeifer, Vogel (Charadrĭus vocifĕrus).
Kilian‖ (ki-lĭa̜′), ~en‖ (~ĭa̜′) ⑯ *npr.* und *n.d.b. m.* Ki′lian.
kiliare ⚒ (kī-lĭ-ā′r) *s/m.* Kilia′re *f*, Flächenmaß von 1000 Aren (= 39,₂₁ preuß. Morgen).
Kilidji-Arslan‖ (kī-lĭ-dʒī-ăr-ßla̜′) *npr. m.* Kilidsch-Arslan, Name von drei Seldschucken-Sultanen (11. und 12. sæ.).
Kilkenny (kĭl-kĕ-nī′) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Irland (Leinster); v. houille 1. [neau I. 5.
Kilkinson‖ (kĭl-ka̜-ßo̜′) *npr. m.* id. v. four-
Killerine (kĭ-l′rī′n) *npr. f.* Coleraine (spr. kō′l-rēn) *n*, Ort in Irland (vgl. doyen I. 2).
killinite ⚗ (kĭl-lĭ-nī′t) *s/f.* min. Killini′t *m*, Mineral von Killiney bei Dublin.
kilo † (kī-lo...) [grch.] I. ~... in Zssg.: tausend-(mal)... II. ~ *s/m.* 1. = kilogramme; P v. déposer I. 1. 2. F ⚒ großer Chignon.
kilogone ⚗ (~lŏ-go′n) [grch.] *a.* tausend-eckig.
kilogramme † (kī-lŏ-grā′m) [grch.] *s/m.* (*abr.* K od. kil.) Kilogramm *n*, Gewicht von 1000 Grammen (= 2 Pfund).
kilogrammomètre (kī-lo-grăm-mŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Mechanik: Arbeitsmesser, Maßstab für mecha′nische Leistungen (*Revue des Deux Mondes*, 15 juin 1864, p. 940).
kilolitre ⚒ † (kī-lŏ-lī′tr) [grch.] *s/m.* Kiloliter *n*, Hohlmaß von 1000 Litres (873,₃ preuß. Quart).
kilométrage (~me-tra′ʒ) [grch.] *s/m.* 1. Kilome′ter-Maß *n.* 2. Kilometer-Messung *f.*
kilomètre † (kī-lŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Kilome′ter *n*, Maß von 1000 Me′tern (= 3186 preuß. (rheinländische) Fuß = 0,₁₃₃ dtsch. Meile (also 1 deutsche Meile = 7,₅ Kilome′ter).
kilométrer‿ (kī-lŏ-me-tre′) ①g. *v/a.* ~ une route die Kilome′ter-Steine auf eine (Land-)Straße setzen. [kilome′trisch.
kilométrique † (~trī′k) *a.* in Kilome′tern,
kilostère † ⚒ (kī-lŏ-ßtǣ′r) [grch.] *s/m.* Kiloste′r, Körpermaß von 1000 Steren oder 1000 Kubikme′tern (= 296,₁₆₃₉ preuß. Klaftern).
kilt (kīlt) *s/m.* id., kurzer, schottischer Rock.
kilter (kĭl-tǣ′r) [dtsch.] *s/m.* schwz. Kiltgänger (Bursch, der seinem Mädchen in Ehren einen Nachtbesuch macht) (Stendhal).
Kilvining ☐ (kīl-wī-na̜′g) *npr. m.* Kilwinning *n*, schottische Stadt: rite de ~ 4. Sektion des grand-collége des Rites.
kim... (kī-m...) in Zssg. v. kym...
kimis (kī-mī′ß) *s/m.* Kumiß, Getränk der Tarta′ren (= koumis).
kina ⚗ (kī-na′), auch **kin**‖ (ka̜) *s/m.* = china, quinquina; v. écorce 1. [Salz.
kinate ⚗ (kī-nă′t) *s/m.* chm. chi′nasaures
kincajou ⚗, *pl.* ~s (ka̜-kă-ʒu′; ⑧b) *s/m.* = kinkajou.
kinescope ⚙ (kī-nĕ-ßko′p) *s/m.* Appara′t, um Photographi′en in Bewegung erscheinen zu lassen. [Vermögen *n.*
kinésie ⚗ (kī-ne-sī′) [grch.] *s/f.* Bewegungs-
kinésithérapie ⚗ (kī-ne-sī-te-ră-pī′) [grch.] *s/f.* méd. gymnastisches Strecken verkürzter Muskeln. [logie: die Bewegungen leitend.
kinésodique ⚗ (~sŏ-dī′k) [grch.] *a.* Physio-
King (ka̜‖; Poit. king; Fe. kı̜̄g) [chin.] *s/m.* philoso′phisches, bsd. heiliges, die Lehre des Konfu′tse enthaltendes Buch; v. Chou-King.
king('s)-charles‖, *pl.* ~~ (king(ß)-schä′rl), auch ⚒ ~~-**dog**, *pl.* ~~~s (~dŏ′g) ⑧b. [engl.] *s/m.* id. (spr. king-tschā′rlß) (Art Wachtelhund).
kinine ⚗ (kī-nī′n) *s/f.* = quinine. [säure *f.*
kinique ⚗ (kī-nī′k) *a.* chm. acide ~ China-
kinkajou ⚗, *pl.* ~s (ka̜-kă-ʒu′; ⑧b) *s/m.* zo. Greifschwanz, marder- u. affen-ähnliches Thier im heißen Amerika (Cercoleptes caudivolvŭlus).
kinki ⚗ (ka̜-kī′) *s/m.* zo. Gold-Fasa′n.
kinnor ♪ (kīn-nŏ′r) *s/m.* = cinnor.
kino ⚗ (kī-no′) *s/m.* phm. Ki′no-Gu′mmi *n.*
kinovate ⚗ (kī-nŏ-wă′t) *s/m.* chm. chino′vasaures Salz.
kinovique ⚗ (kī-nŏ-wī′k) *a.* chm. acide ~ Chino′vasäure *f*, aus surina′mischer China-rinde (von Cinchōna oblongifolĭa).
kinserlik (ka̜-ßär-lī′k) *s/m.* = kaiserlick.
kio (kī-o′) *s/m.* heiliges Buch der Japane′sen.
Kiœlen, ~**on**‖ (kīe-lǣ′n, ~o̜′) *s/m. pl.* les ~ Kjölen-Gebirge *n* im Norden der Skandina′vischen Halb-Insel.
kiosque (kī-o′ßk) [türk.] *s/m.* 1. Kio′sk, türk. Luft-, Garten-haus (meist rundes Zelt auf Säulen). 2. kleine Bude zum Verkaufe von Zeitungen auf den Pariser Boulevards rc.
kiotome ⚗ (kī-ŏ-tō′m) [grch.] *s/m.* chir. Kioto′m *m* (Instrument zum Abschneiden von häutigen Strängen rc. im Mastdarme und der Blase).
Kiovie (kī-ŏ-wī′) *npr. f.*, ~**w** (~o′w) *npr. m.* = Kiev. [tschacks, Tarta′renstamm.
kiptchaks (kīp-tschä′k ⑧b) *s/m. pl.* Kip-
kirganélie ⚘ (kīr-gă-ne-lī′) *s/f.* Kirgane′lia, Phyllanthe′en-Gattung.
kirghiz (kīr-gī′ß), M-Cz. 198: ~**uis**, ~**e** (~gī′ß, ~ī′ß) I. *a.* kirgi′sisch. II. **K**~ *s/m. pl.* Kirg(h)i′sen, Noma′denvolk im südlichen Theile West-Sibi′riens (= Kaisaks).
kirielle †, auch **ky**~ (M-Cz. 137: kī-rĭ-æ′l) *a/f.* rime ~ Reime *m/pl.* mit demselben Vers als Refrain.
kirrhonose ⚗ (L. kīr-rŏ-nō′s) [grch.] *s/f.* path. Gelbsucht mit in's Schwärzliche ziehender Färbung.
kirsch(-wasser) (L. kīrsch(-wa′ßr), ~**schen**~ (kīr-schǣn-~) [dtsch.] *s/m.* ~ (de la Forêt-Noire) Kirsch(wasser *n*) = eau de (vie de) cerise.
kirwanite ⚗ (kīr-wă-nī′t) *s/f.* min. Kirwani′t *m* (aus kieselsaurem Eisen-oxydu′l, kieselsaurem Kalk, Thon-erde und Wasser bestehendes Minera′l).
Kislar-ag(h)a, auch ~**Z**~, *pl.* ~~s‖ (sämmtlich: kī-ßlar-ă-ga′) [ar.] *s/m.* Ki′slar-A′ga (türk. Hofbedienter ersten Ranges, Ober-Aufseher der Odali′sken des Sultans).
k(i)sss (k(ĭ)ß) *int.* kß! kß! Ausruf des Hetzens.
kist (kīßt) *s/m.* türkischer Wurfspieß.
Kistna (kīß-tna′) *npr. m.* = Krichna 2.
Kitab (kī-tă′b) *s/m.* = Kétab.
kitabkané (kī-tăb-kă-ne′) [türk.] *s/m.* zu einer Mosche′e gehörige Bibliothe′k.
klaprothine ⚗ (klăp-rŏ-tī′n) [Martin Klaproth, dtsch. Chemiker († 1817)] *s/f.* min. Klaprothi′n *n*, Klaprothi′t *m*, Blau-spath *m* (= azurite 2).
klavais‖ ⚙ (klă-wǣ′) *s/m.* einfallende, die Steinkohlenflötze durchbrechende Gebirgsschicht. [id., fr. General († 1800).
Kléber (klē-bǟ′r) *npr. m.* Jean-Baptiste ~
Kléberger (kle-bär-ʒǟ′r) *npr. m.* Jean ~ Joha′nn Kle′berger, Stifter des Hospitals *de la Charité* in Lyon, genannt: le bon Allemand.
klebjer‖ P ⚒ (klæ-bʒe′) [slav. chleba = Brot] ①b. *v/n.* essen. [min. Klebschiefer.
klebschiefer ⚗ (klæb-schī-fǟ′r) [dtsch.] *s/m.*
klephte (klæft) *s/m.* = clephte.
klephtique (klæ-ftī′k) *a.* = clephtique.
kleptomanie ⚗ (klæ-ptŏ-mă-nī′) [grch.] *s/f.* Kleptomani′e (= clopémanie).
klingstein ⚗ (kla̜-ßtæ′n; Lnd. kla̜g-ßta̜′) [dtsch.] *s/m.* min. Klingstein.
klinker (kla̜-kǟ′r) [dtsch.] *s/m.* min. Klinker (sehr hart gebrannter Backstein).
klipper ⚓ (klĭ-pǟ′r) [engl.] *s/m.* Klipper, sehr schnell segelndes amerikanisches Schiff (= clipper).
Klopstock (klŏp-ßtŏ′k) *npr. m.* Frédéric ~ Friedrich Gottlieb Klo′pstock, deutscher Dichter († 1803).
Klostercamp‖ (klŏ-ßtăr-ka̜′) *npr. m.* Kloster-Kampen *n*, ehm. Kloster in der preuß. Rheinprovinz (Schlacht 1760).
k.m. *abr.* = kilogrammomètre. [Gattung.
knautie ⚘ (kno-tī′) *s/f.* Knau′tia, Dipsace′en-
Knef (knæf) *npr. m.* = Cnef.
knès, ~**ze** (knæs), auch **kniaze** (knĭa′s) [russ.] *s/m.* Kn(j)äs, Knees, russischer Edelmann erster Klasse (dem deutschen „Fürst" entsprechend). [(spr. nī′-kǝr-bŏ-kǝr), Wollenstoff.
knickerbocker ⚙ (knī-kăr-bŏ-kă′r) *s/m.* id.
Knouphis (knu-fī′ß) *npr. m.* = Cnef.
knout (L. knut) [russ.] *s/m.* 1. Knute *f.* 2. Bestrafung *f* mit der Knute, Knutenhiebe *pl.*
knouter‿ (knu-te′) ①a. *v/a.* knuten.
Knox (knŏkß) *npr. m.* Jean ~ id. (spr. nŏkß), schottischer Reforma′tor († 1572).
Knut (knüt) *npr. m.* = canut II.
koala ⚗ (kŏ-ă-la′) *s/m.* zo. gemeiner Beutel-Bär (Lipūrus cinerĕus) in Neuholland.
kober ⚗ (kŏ-bǟ′r), ~**z** (~bæ′ß) [russ.] *s/m.* zo. Rothfuß-Falke (Falco rufĭpes). [Chamo.
Kobi, auch **C**~ (kŏ-bī′) *npr. m.* = Gobi; v.
kobold (kŏ-bŏ′ld) [dtsch.] *s/m.* Ko′bold.
Kock (kŏk) *npr. m.* id.: Charles-Paul de ~ fr. Schr. (1794-1871); Henri de ~ sein Sohn, fr. Schr. (gb. 1821). [arabische Pferde-rasse.
kochlani, ~**k**~ (kŏ-klă-nī′) *s/m.* id., sehr edle
kocq ⚙ (kŏk) *s/m.* Metallurgie: Kohlenmaß *n.*
kodjabachi (kŏ-dʒa-bă-schī′) [türk.] *s/m.* = codjabachi.
Kœchlin‖ (ke-kla̜′) *npr. m.* id., Familienname, bsd. Jacques ~ Jakob Köchlin, Industrieller in Mühlhausen († 1834).
Kœniggrætz (ke-nīg-græ′tß) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Böhmen; Schlacht am 3. Juli 1866, mehr bataille de Sadova genannt.
Kœni(g)sberg (Ls. 44, 83: ke-nīs-bǟ′rg; M-Cz. 454: ~īgß-bǟ′r; Larousse: kŏ-nīg-ßbä′rg) *npr. m.* Königsberg *n*, Name mehrerer deutschen Städte.
Kœthen (kŏ-tǣ′n) *npr. m.* Köthen *n*, dtsch. Stadt und ehm. Herzogthum (= Cœthen; v. Anhalt). [Küstenfahrzeug.
koff ⚓ (kŏf) *s/m.* Kuffschiff *n*, Kuffe *f*, holl.
koffie (kŏ′fī) *s/f.* afrika′nische Karawa′ne.
kogia (kŏ-ʒĭa′) [türk.] *s/m.* Kodscha, Kodja, Großhändler.
kohl (kol) *s/m.* Schminkmittel *n* (= cohel).
kohlenhornblende ⚗ (Lnd. ko-læ-nŏrn-bla̜′d) [dtsch.] *s/m.* min. Kohlen-Hornblende *f.* [(= chocnosophe).
koksnoff P ⚒ (kŏk-ßnŏ′f) *a.* fein, elega′nt
kol (kŏl) [holl.] *s/m.* Fischernetz *n.*
kola ⚗ (kŏ-la′) *s/m.* Frucht *f* des langgespitzten Stinkbaumes (Sterculĭa acumināta)
kolbac(k) (kŏl-bă′k) *s/m.* = colback *u.* kalpack.
kollyrite ⚗ (kŏl-lĭ-rī′t) [grch.] *s/f.* = collyrite. [= Conieh.
Koniéh‖ (kŏ-nĭ-e′; Larousse: ~nĭe′) *npr. m.*
kopeck (kŏ-pæ′k) [russ.] *s/m.* = copec.
Kopenhague (kŏ-pæ-nā′g; auch kŏ-p′nā′g) = Copenhague.
kopf(e)stuck (Lnd. kŏ-pfæ-ßtü′k; kŏpf~) [dtsch.] *s/m.* Kopfstück *n*, Münze mit Brustbild, bsd. Zwanzigkreuzerstück *n.*
koppa ⚗ (kŏp-pa′) [grch.] *s/m.* Koppa *n*, grch. Zahlbuchstabe ϟ, bedeutete 90 (= coppa).
koprolithe ⚗ (kŏ-prŏ-lī′t) [grch.] *s/m.* = coprolithe.
korah‖ (kŏ-ra′) *s/m.* Art Peitsche *f* in Indien.
koraï(s)chite (kŏ-ra-ī-schī′t) I. *a.* koraïschi′tisch. II. *s/m.* = coraï(s)chite.
korallen-ertz ⚗, *pl.* ~~ (Lnd. kŏ-răl-læn-ă′rtß) [dtsch.] *s/m.* min. Kora′llen-Erz *n.*
Koran‖ (kŏ-ra̜′) [ar.] *s/m.* = Coran.
Kordofan‖ (kŏr-dŏ-fa̜′) *npr. m.* Ko′rdofan *n*, Landschaft im östlichen Afrika. [Bild-stein *m.*
koréite ⚗ (kŏ-rē-ī′t) *s/f.* min. Speck-,
Koriaques (kŏ-rī-a′k ⑧b) *s/m. pl.* Korjä′ken, Volksstamm im nord-östlichen Sibirien.
Kosciuszko (kŏ-ßĭŭ-ßkŏ′) *npr. m.* Thaddée ~ Thaddä′us ~ (spr. kŏß-tßĭŭ′sch-ko), berühmter Polen-General († 1817).
Kosrou (kŏ-ßru′) *npr. m.* = Chosroès, Cyrus.
Kossuth‖ (kŏ-ßü′t) *npr. m.* Louis ~ id. (spr. kŏ′sch-schūt), ungarischer Agitator (gb. 1802).
kott (kŏt) I. *int.* hott! (links). II. *s/m.* Koje *f*, Koot *f* der Heringsbüsen.
Kotzebue, auch ~**bou** (kŏ-tßĕ-bü′, kŏ-tßbu′) *npr. m.* Auguste ~ August Kotzebue, dtsch. Schr. (ermordet 1819 von Ludwig Sand).

kouan ‖ ? (kū-g'; Lnd. kũ) s/m. = Chouan II. 2.
Kouban ‖ (ku-bg') npr. m. le ~ der Kuban, Fluß in Kaukasien (vgl. Hypanis) = Cuban.
koubo (ku-bo') s/m. = cubo. [Coufa).
K(o)ufa (ku-fa', kū~) npr. m. Kufa n (=
k(o)ufique ⊘ (ku-fi'k, kū~) a. = c(o)ufique.
kougelhof (ku-G'lö'f) [dtsch.] s/m. (Elsaß) Gu'gelhupf, Art Napfkuchen (Erckmann) (= goug(n)elofe).
koulic ⊘ (ku-li'k) s/m. zo. Pfefferfraß, Araka'ri', Vogel (Rhamphastos piperivōrus).
Koulikan ‖ (~li-kg') npr. m. = Nadir-Chah.
koulougli (ku-lu-gli') s/m. = colougli.
koumis (ku-mi'ß) s/m. Ku'mis oder Ku'myß, berauschendes Getränk der Tarta'ren aus Pferdemilch (= kimis).
koupara ⊘ (~pä-ra') s/m. zo. (loup) ~ Krabbenwolf (Canis cancrivōrus). [Curde.
k(o)urde (kürd, kūrd) a. und K~ s. = courde,
K(o)urdistan ‖ (kūr-di-ßtg', kūr~) npr. m. Ku'rdistan n in Border-Asien (= Courdistan, Curdistan).
kourigan ‖ (ku-ri-gg') s/m. id., böser Geist, der nach der bretagner Sage erscheint, um Unglück zu verkünden (Souvestre).
kourile (ku-ri'l) a. u. K~ s. kuri'liſch, zu den Kuri'len gehörig; Kuri'le m, Kuri'lin f.
Kouril(e)s (ku-ri'l ⑤b) npr. f/pl. Kuri'len, Inseln zwischen Kamtschatka und Japan.
kourroglou, pl. ~s (ku-rö-glu'; ⑤b) [türk.] s/m. Sohn eines Türken und einer Ara'berin (= colougli); *Kourroglou* id., Roman von Sd. [Moschee.
koursi (kur-ßi') [türk.] s/m. Kanzel f in e-r
Kousas (ku-ſa'ß) s/m. pl. 1. (die) Kousas od. Kuſſas, ein Kaffernstamm. 2. allgemein für Kaffern.
Koutousoff (ku-tu-ſö'f) npr. m. Kutuſow, ruſſ. General († 1813) = Kutusoff. [(v. Cosaque).
kozak (kö-ſä'k) I. a. koſakiſch. II. K~ s. Koſa'k
kraal, pl. ~s (kra-ä'l; ⑤b) [holl.] s/m. Hottentotten-Kraal (Dorf).
krabs (kräbß), auch ~e~ (kræbß) s/m. jeu de ~ Art Spiel n mit 2 Würfeln; man sagt auch ~, wenn man beim ersten Wurfe 2, 3, 11 od. 12 Augen wirft. [anker m, Netzstein m.
krake ⊖ (krak) [norwegiſch] s/f. Fiſcherei: Netz-
kraken (M-Cz. 60, Ls. 2. Aufl. 72: kra-kë'n) s/m. Krake, fabelhaftes See-Ungeheuer.
krakoviaque (krä-kö-wiä'k), Poit. a. ~enne (~wië'n) s/f. Krakowia'k m, National-Tanz der polniſchen Bauern um Krakau (= cracovien II.).
kramérate ⊘ (krä-mé-rä't) s/m. chm. krame'r-, rata'nhia-ſaures Salz.
kramérique ⊘ (krä-mé-ri'k) a. chm. acide ~ Kramer-, Rata'nhia-Säure f (aus der Wurzel der Krame'ria triandra).
Krapacks, auch C~ (krä-pä'k ⑤b) s/m. pl. = Carpath(e)s. [II. v/n. ſterben (Dlv.).
krapser ‖ P ↘ (krä-pße') ①a. I. v/a. tödten.
Kreml(in ‖) (kræm-lg', kræml) npr. m. Kreml, Feſtung und Czarenpalaſt in ruſſ. Städten, bſd. in Moskau.
Krems (kræmß) npr. m. Krems n, Stadt in Öſterreich unter der Ens an der Donau; blanc de ~ Kremſer Weiß n, feines Bleiweiß.
Kreutzbourg (krötß-bū'r, in der ↘ Bindung ~bū'r-k...) npr. m. Kreuzburg n, preußiſche Städte: a) in Schleſien; b) in Oſtpreußen.
kreutzer (Lnd. krö-tßä'r), ~z ‖ (krö) [dtſch.] s/m. Kreuzer, ſüddeutſche und öſterreichiſche Münze (= cruche 5).
Krichna (kri-kna') npr. m. Kri'ſchna: 1. indiſcher Gott; 2. indiſcher Fluß (= Kistna).
Krimée ↘ (kri-mé') npr. f. = Crimée.
krish ‖ (kriß) s/m. = criss.
krouffe (kruf) s/m. = crain 2.
Krudner (krū-bnä'r) npr. Julie de ~ Julia'ne von Krü'dener, durch ihren Myſtizi'smus bekannte Frau († 1824).
Krummacher (Larousse: ~mä-kä'r) npr. m. id., deutſcher Schriftſteller (1768—1845).
kruomètre ⊘ (krä-ö-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Kryome'ter n, Kältemeſſer.
ksar (kßar) [ar.] s/m. id., befeſtigter Ort in einer Oa'ſe.
kuchenreiter (kü-kën-ræ-tä'r) [Kuchenreuter, dtſch. Waffenſchmied] s/m. Piſto'le f von
Kufa & (kū-fa') = Koufa &. [Kuchenreuter.
kui kui (kū-kū') int. triſſilih (Vogelgeſang).
kuldéen ‖ (kül-dé-g') [klt.] s/m. = culdée.
Kun(t)z (kgß, auch: kün(t)ß) npr. m. Kunz.
kupaphrite ⊘ (kü-pä-fri't) s/f. min. = kupferschaüm. [min. Kupferkies.
kupferkiess ⊘ (kü-pfär-ki'ß) [dtſch.] s/m.
kupfernickel (~ni-kë'l) s/m. min. Kupfernickel, meiſt aus Arſe'n-Nickel beſtehendes Mineral.
kupferschaüm ⊘ (kü-pfär-ßſä-ü'm) [dtſch.] s/m. min. Kupferſchaum, aus kohlenſaurem Kupfer-Oxy'd, kohlenſaurem Kalk und Waſſer beſtehendes Mineral (= kupaphrite).
kurbalos ⊘ (kür-bä-lo'ß), ~t~ (~to'ß) s/m. zo. id., kleiner Vogel am Se'negal, welcher fiſcht und ſein Neſt an einem Zweige aufhängt.
kurde, & (kürd) = kourde, &.
kurtchis (Fe. kür-tſchi'ß; Lnd. ~tſchi'; ⑤b) s/m. pl. id., prſ. Mili'z, bſd. zur Grenzbewachung.
kurte ⊘ (kürt) [grch.] s/m. zo. Buckelfiſch, Hochrücken (Kyrtus).
kurtka (kürt-ka') [poln.] s/m. Kurtka, polniſche Lancie'rs-Uniform f. [Trommel.
kussir (kū(ß)-ßi'r) [türk.] s/m. türkiſche
Kussnacht ‖ (kü-ßna'k) npr. m. Küßnacht n, Flecken im Schweizer-Kanton Schwyz.
Kutusoff (ku-tu-ſö'f) npr. m. = Koutousoff.
Kuyp (küp) npr. m. = Cuyp.
kwass (L. kwaß) [ruſſ.] s/m. id., ruſſ. ſäuerlicher Haustrunk. [path. Klump-füßigkeit.
kyllopodie ⊘ (kil-lö-pö-di'), ~se (~lö'ſ) s/f.
kym... vgl. cym... und kim...
kymographion ‖ ⊘ (ki-mö-grä-fi-g') [grch.] s/m. Phyſiologie: Kymogra'phion n (Inſtrument zum Noti'ren der Pulsſchläge).
kymri (ki-mri'), ~que (~i'k) a. und s/m. ky'mriſch(e Sprache) = cambrique.
kynancie ⊘ (ki-ng-ßi') [grch.] s/f. méd. = cynanche.
kyno ... (ki-no ...) in Zſſg. = cyno ...
Kyot ‖ (ki-o') npr. m. id., Quelle des Wolfram von Eſchenbach für ſeinen Parzival, vielleicht = Guyot de Provins.
kyphonisme ⊘ (ki-fö-ni'ßm) [grch.] s/m. h.a. Kyphoni'smus (Beſtrafung, auch Folterung durch Schließen des Verbrechers in einen hohlen Block, Ky'phon genannt). [cyr(o)...
kyr... (ki-r...), **kyro...** (ki-ro...) in Zſſg. =
kyrié (ki-ri-e'), ~-**éléison** ‖ (~é-le-i-ßg'; Poit. ~ßö'n) [grch.] s/m. Liturgie: Ky'rie-ele'iſon, Herr, erbarme Dich! (Kirchen-gebet und -geſang).
kyrielle (M-Cz. 137: ki-ri-æ'l) [grch.] s/f. 1. ~ Litanei' (auch fig.); P ↘ viel Leute m/pl.; avoir des ~s d'enfants viel Kinder haben. 2. (auch a. rime) ~ = kirielle.
kyriologie ⊘ (ki-ri-ö-lö-Gi') [grch.] s/f. Gebrauch m der eigentlichen (nicht bildlichen) Ausdrücke.
kyriologique ⊘ (ki-ri-ö-lö-Gi'k) [grch.] a. h.a. écriture ~ Art ägy'ptiſche Bilderſchrift, demo'tiſche Schrift.
kyrosite ⊘ (ki-rö-ßi't) s/f. min. Kyroſi't m, Art Markaſi't.
kyrsotomie ⊘ (kir-ßö-tö-mi') [grch.] s/f. chir. = cirsotomie. [cyste, &.
kyste ⊘, & (kißt) [grch.] s/m. path. =
kystiforme ⊘ (ki-ßti-fö'rm) [grch.-lt.] a. blaſenförmig. [tome, &.
kystotome, & (ki-ßtö-tö'm) [grch.] = cysto-
Kythère (ki-tä'r) [grch.] npr. f. = Cythère.
kyto... ⊘ (ki-to...) in Zſſg. = cyto...

L.

L (ël f oder lö m) s. z.B.: une petite ~ (ün p'ti't ël), un ~ majuscule (g lö mä-Güßkü'l) 1. L n, zwölfter Buchſtabe des Alphabe'ts, neunter Konſona'nt. 2. abr. a) L = 50; L̄ (mit e-m Striche darüber) = 50,000; F ↘ avoir dans l'elle (L) über 50 Jahre alt ſein; b) L = Louis, Livre, Loge; auf Münzen: = Bayonne; c) L. (abr. für lettre) angeboten (auf Kurszetteln); d) L.L.A.A.I.I. = leurs Altesses Impériales Ihre kaiſerlichen Hoheiten f/pl.; L.L.M.M. = leurs Majestés Ihre Majeſtä'ten f/pl.; e) L.S. = loco sigilli; f) ⊛ L.St. = livre sterling Pfund n Sterling; g) F quatre l = ailes.
la I. (lä) [lt. illa] art. f. die. (Die hier nicht ſtehenden Zſſg. mit la oder La ſtehen in ihrer alphabe'tiſchen Ordnung oder unter den betreffenden Wörtern). II. (la) s/m. ♪ 1. A n, Ton und Zeichen (= † a-mi-la): donner le ~ den Ton A angeben (auch fig. F); v. diapason 1 c; prendre le ~ den Ton A aufnehmen. 2. A-Saite f. III. (lä) int. (A. là, was richtiger iſt) 1. F ~ da haben wir es! 2. F ~(-~) ſchon gut. 3. F ~ ~ ſo ſo, ſo ziemlich. 4. ~ rifla fla valleri'.
là (lä) [lt. illac] adv. 1. da (von Ort und Zeit), daſelbſt (ant. ici), dabei, dort: c'est ~ que (Massillon ✣ c'est ~ où) dort; cette chose-~ jene Sache; de çà et de ~ herhin und dorthin; † dès ~ ſeit d(ie)ſer Zeit; † en ~ bis dahin (ant. çà I. 3); par ~ da(durch); v. entendre I. 4; ~-haut da oben; v. bas II. 8; † ~ contre dagegen (M.); je n'entre pas ~ dedans damit gebe ich mich nicht ab; en rester ~, s'en tenir ~ dabei ſtehen bleiben; v. demeurer II. 5, planter; vgl. la III. 2. dahin (von Ort und Zeit): d'ici ~ bis dahin. 3. de ~ von da, daher (Ort, Zeit, Grund): F au sortir de ~ wenn man da heraus kommt, fig. ↘ wenn dem auch ſo wäre; † de ~ que weil. 4. vers ~ dorthin. 5. ~ où da, wo.
Labadie (lä-bä-di') npr. m. Jean de ~ id., franzöſiſcher Sektirer († 1674).
labadisme (lä-bä-di'ßm) [Labadie] s/m. religiö'ſe Lehre des Labadie. [Labadie's.
labadiste (lä-bä-di'ßt) s/m. rl. Anhänger
labago ⸢ (~go') [là-bas] adv. da, dort unten.
Laban ‖ (lä-bg') npr. m. La'ban, Schwiegervater Ja'kob's (Bibel).
La Baroche (lä-ba-rö'ſch) npr. f. Zell n, Ort im Ober-Elſaß.
la Barra(c)que, auch Lab~ oder La B~ (lä-bä-rä'k) npr. m. Antoine ~ id., fr. Chemiker (1777—1850): solution, liqueur, eau de ~ Labarraque'ſches Waſſer zum Bleichen.
Labarre (lä-bä'r) I. npr. m. Jean Lefebvre de ~ id., Stude'nt, Opfer der Intoleranz († 1766). 2. l~e, auch l~a (~ä-ra') zo. id., giftige Schlangen-Art in Guya'na.
labarum (lä-bä-rö'm) [lt.] s/m. h.a. La'barum n; Kreuzesfahne f Konſtanti'n's.
là-bas ‖ (lä-ba') s/m. 1. ⸢ Ba'gno, Galee're f. 2. Kokotten-Argot: Frauen-Gefängniß n.
labbe ⊘ (läb) s/m. zo. gemeine Raubmöwe, Vogel (Lestris parasīta).
Labbé (lä-be') npr. id.: 1. Philippe ~ gelehrter Jeſui't († 1667). 2. = Labé.
labdacisme ⊘ (lä-bdä-ßi'ßm) [grch.] s/m. 1. Philologie: fehlerhafte Ausſprache des L (= lambdacisme und lallation). 2. zu häufige Auf-einanderfolge des L, z.B. laisse là les lis et les lilas.
Labdacus (lä-bdä-kü'ß) [grch.] npr. m. h.a. La'bdakus, Vater des La'ius.

Labé (lă-be′) *npr.* Louise ~ id., „die schöne Seilerin von Lyon“, Dichterin († 1566); vgl. Loys. [Südwestwind (*ant.* grégou).
labech‖ ⚓ (lă-bæ̆′k) [grch.] *s/m.* provS.
la Bédollière, auch **Lab~** oder **La B~** (lă-be-dŏ-lĭă′r) *npr. m.* Émile ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1814).
la Bédoyère, auch **Lab~** (lă-be-dŏă-ĭă′r) *npr. m.* Huchet de ~ id., fr. General († 1815).
labelle ⚘ (lă-bæ′l) [lt. labellum] *s/f.* Lippe, unterer größerer Abschnitt der Orchide′en-blüthen (= tablier).
labellé, ~e ♉ (L. lă-bæ̆l-le′) [labelle] *a.* gelippt, mit einer Lippe versehen.
Labéon‖ (lă-bĕ-ǫ′) [lt.] I. *npr. m.* La′beo, römischer Familienname. II. L~ *s/m.* zo. Lippen-Karpfen, Untergattung der Karpfen.
laberdan‖ P (lă-băr-dą′) [schott. Aberdeen] *s/m.* Fischerei: frisch eingesalzener Stockfisch, La′berdan.
labeur (lă-bö′r) [lt. labor] *s/m.* († auch *s/f.*) 1. *st.s.* mühevolle Arbeit, Mühsal *f.* 2. agr. terre en ~ be-arbeitetes Land (*ant.* terre en friche); bêtes de ~ Zugvieh *n.sg.*, Pflug-Ochsen *m/pl.* 3. typ. (ouvrage de) ~ größeres Druckwerk, größere Auflage (*ant.* ouvrage de ville). 4. ~s *pl.* Kindesnöthe *f/pl.*
labeur*er*‿ ✎ (lă-bö-re′) [labeur] ①a. *v/n.* bewirken, nur noch in: *prv.* en peu d'heures Dieu ~e an Gottes Segen ist Alles gelegen, Gott wirkt in kurzer Zeit große Dinge.
labi*al*, ~ale ♉ (lă-bĭă′l ⑯) [lt. labiālis] I. *a.* (Lnd. *m/pl.* ~aux‖) 1. (nur nach dem *s.*) Lippen-... 2. an. muscle ~ Lippen-Schließmuskel *m.* 3. drt. offre ~ale bloß mündliches Versprechen ohne Anzahlung. 4. *gr.* lettre ~ale L.-buchstabe *m*; lettre ~ale nasale v. labio-nasale. 5. zo. eigenthümliche Lippen habend. II. ~ale *s/f.* 1. *gr.* = ~ I. 4. 2. ~ales *pl.* zo. Wanzen mit vorspringender Oberlippe.
labialiser‿ ✎ (lă-bĭ-a-lĭ-se′) [labial] ①a. *v/a.* mit den Lippen, wie einen Lippenbuchstaben aussprechen.
labiatiflore ⚘ (lă-bĭ-a-tĭ-flŏ′r) [lt.] *a.* und *s/f.* gelippt-blumig(e Pflanze).
labiatiforme ⚘ (lă-bĭ-a-tĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* corolle ~ Krone, welche denen der gelippt-blumigen Pflanzen ähnelt. [förmigkeit.
labiation‖ ⚘ ✎ (~ā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* Lippen-
Labiche (lă-bĭ′sch) *npr. m.* Eugène ~ id., französischer Vaudeville-Dichter (gb. 1815).
labidomètre ♉ (lă-bĭ-dŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* = labimètre.
labidophore ♉ (lă-bĭ-dŏ-fŏ′r) [grch.] *a.* zo. zangentragend, mit einer Zange am Hintertheile.
labidoure ♉ (lă-bĭ-dū′r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (insectes) ~(s) zangenschwänzig(e Insekten *n. pl.*).
labié *m*, **~e** *f* (lă-bĭ-e′) [lt. labiātus] I. *a.* ⚘ lippenförmig; lippig; zo. mit besonders gefärbten Lippen. II. ~es ⑧b ⚘ *s/f. pl.* Lippenblumen.
labile (lă-bĭ′l) [lt. labĭlis] *a.* 1. ✎ was leicht fällt oder versagt, hinfällig; mémoire ~ schwaches Gedächtniß. 2. ⚘ leicht abfallend.
la Billardière, auch **Lab~** oder **La B~** (lă-bĭ-jăr-dĭă′r) *npr. m.* Jean-Julien ~ id., französischer Botaniker († 1834).
labimètre ♉ (lă-bĭ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* méd. Labime′ter *n* (zangenförmiges Instrument zum Messen des Fötuskopfes innerhalb der Gebärmutter).
labio(-)nasale ♉, ohne *pl.* (lă-bĭ-o-nă-ßă′l) [lt.] *a/f. gr.* zur Lippe und Nase gehörig: B. † lettre ~ (besser labiale nasale) der Buchstabe m. [neter it. Barytoni′st († 1858).
Lablache (lă-blă′sch) *npr. m.* id., ausgezeich-
laboratoire (lă-bŏ-ra-tŏă′r) [neu-lt. laboratōrĭum] *s/m.* 1. (che′misches) Laborato′rium (auch von Kondito′ren, Destillateu′ren 2c.): ~ à sucre Zuckersiederei *f*; ~ de recherches Laborato′rium *n* für praktische Übungen vorgeschrittener Studirender. 2. *fig.* ~ de la nature Werkstatt *f* der Natur, Schoß der Erde. 3. ⚙ ~ du fourneau Heizloch *n.* **Syn.** le *laboratoire* est consacré à des expériences, à des opérations scientifiques; l'*officine* est un lieu où l'on conserve ou emploie les substances officinales (vgl. atelier).
Laborde, auch **La B~** (lă-bŏ′rd) *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Jean ~ fr. Generalpächter, Schr., Dichter des fr. Nationalgesanges *Partant pour la Syrie* († 1794); v. Dunois.
labori*eux*, ~se □ (lă-bŏ-rĭö′ ⑩a, ~ĭö′s; ⑯) [lt. laboriōsus] *a.* 1. arbeitsam. 2. mühselig. 3. beschwerlich, schwer: digestion ~se schwere Verdauung. [Arbeitsamkeit.
laboriosité ✎ (~rĭ-o-sĭ-te′) [laborieux] *s/f.*
Laboulaye (lă-bu-lă′) *npr. m.* id., bsd. Édouard-René Lefebvre-~ französischer Jurist und Schriftsteller (1811—1874).
labour (lă-bū′r) [lt. labor] *s/m.* († bisweilen *s/f.*) 1. Feld-Umpflügung *f*, Art Ackern *n*, Behacken *n*: donner un seul ~ à une terre einem Acker nur eine Furche geben; être en ~ zur Saat bestellt sein; cheval de ~ Ackerpferd *n*; *poét.* Ackerfeld *n* (v. jauge 4). **Syn.** le *labour* se considère absolument en soi et indépendamment de l'action effective de labourer; *labourage*, au contraire, fait penser à l'action de labourer (nach Lf.). 2. ⚙ Gießerei: Rührstab, Stecher. 3. géogr. Terre de L~ *Terra di Lavo′ro*, jetzt Case′rta *n*, Provinz in Unter-Italien. [nach dem *s.*) pflügbar.
labourable (lă-bu-ra′bl) [labourer] *a.* (nur
labourage (lă-bu-ra′g) [labourer] *s/m.* 1. Feldbau: engS. Pflügen *n.* 2. Um-, Behacken *n* des Weinberges. 3. Ackerlohn. 4. unter Wasser befindlicher Theil eines Holzflosses. 5. † ~ des vins, & Ausladen *n* des Weines 2c. 6. ⚙ Flußschifffahrt: Hinab- und Hinauf-bringen *n* der Flußschiffe unter den Brücken; Bezahlung *f* dafür. **Syn.** v. labour 1.
Labourd‖ (lă-bū′r) [lt. Laburdum für Bayonne] *npr. m.* le ~ id. *n*, bask. Provinz.
labourdin‖, **~e** (lă-bŭr-dę′, ~ĭ′n) *a.* und L~, L~e *s.* aus Labourd, baskisch; Labourder(in).
la Bourdonnais‖, auch **Lab~** oder **La B~** (lă-bŭr-dŏ-næ̆′) *npr. m.* id., bsd. Bertrand-François-Mahé de ~ Gouverneur der Inseln Isle de France und Bourbon († 1753).
labour*er*‿ (lă-bu-re′) [lt. laborāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ackern, das Feld bestellen, pflügen; ~ (à la bêche) umgraben; ~ à blé die Saatfurche geben; ~ le pied d'un arbre, ~ un arbre au pied die Erde um einen Baum auf-, um-hacken. 2. auf-, um-wühlen, (durch)furchen; auch *fig.*: zerfetzen; *fig.* F ✎ ~ qc. sich ab-arbeiten bei et.; P ✎ ~ sa vie sich durch's Leben schlagen, sich placken. 3. ⚔ kreuzweise bestreichen, mit vielem Geschütze beschießen: ~ les rangs de l'ennemi arge Verwüstungen in den feindlichen Reihen anrichten; Reitkunst: ~ le terrain stolpern. 3. ⚙ Gießerei: den Formsand zurichten: papier ~é fehlerhaftes Papier. 4. den Wein aus den Kähnen aus- und ab-laden. 5. ⚓ ~ (le fond) a) schleppen, auf dem Boden hinstreichen (vom Anker); b) den Grund berühren, aufrühren (vom Schiffe), muddern. II. se ~ ge-ackert, gepflügt werden.
laboureur (lă-bu-rö′r) [labourer] *s/m.* 1. Ackersmann; *fig.* ✎ Arbeiter: *le Soldat laboureur* „Der Soldat als Landwirth“, Stück von Scr.; v. chauvin I. 2. 2. ⚙ Gießerei: Rührstab zum Formsand. 3. ⚓ S., der Waaren zu Wasser transporti′rt.
Labrador (lă-bră-dŏ′r) [span.] *npr. m.* le ~ Labrado′r *n*, nord-amerikanische Halb-insel: (pierre de) ~ Labrado′r-stein.
labradorite ♉ (lă-bră-dŏ-rĭ′t) [Labrador] B. *s/f.*, L. *s/m.* min. Labrado′r-stein *m.*
labre (lă′br) I. ♉ *s/m.* zo. 1. [lt. labrus] Lippfisch (Labrus): ~ varié = clavière; v. jaculateur I. 2. [lt. labrum] Oberlippe *f* der Säugethiere u. Insekten; äußerster Rand der einschaligen Weichthiere. II. L~ *npr. m.* Benoît L~ id., berühmt wegen seiner fortwährenden Kasteiungen († 1783).
labreu*x*, ~se ♉ (lă-brö′ ⑩a, ~ö′s) *a.* zo. mit lippen-artigem Rande.
labroïde ♉ (lă-brŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. lippfisch-artig(e Fische).
labro-palatin‖, **~e** ♉, *pl.* ~-~s‖ (lă-brŏ-pă-la-tę′, ~ĭ′n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an in Zssg. Lippen- und Gaumen-...
labropercoïde ♉ (lă-brŏ-păr-kŏ-ĭ′d) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. lippfisch- und barsch-artig(e Fische). [förmigkeit.
labrosité ⚘ (lă-bro-sĭ-te′) [lt.] *s/f.* Lippen-
la Brunie, auch **Lab~** (lă-brŭ-nĭ′) *npr. m.* ursprünglich Name von G. de Nerval.
labrusque (lă-brŭ′ßk) *s/f.* = lambrusque.
la Bruyère, auch **Lab~** od. **La B~** (lă-brŭĭă′r) *npr. m.* Jean de ~ id., fr. Schriftsteller, Autor der *Caractères* († 1696); v. caractère 6.
laburne ⚘ (lă-bŭ′rn) [lt.] *s/m.* Bohnenbaum, -strauch (Cytĭsus laburnum).
Labutte P ✎ (lă-bŭ′t) *s/m.* père ~ S., der sich im Stillen seines Lebens freut.
labyrinthe (lă-bĭ-rę′t) [grch.] *s/m.* 1. Labyri′nth *n* (auch *fig.*); Irr-gebäude *n*, -gang, Irrgarten (= Dédale II.): ~ (de pavé) Bittgang, Jeru′salemsweg, bsd. in mittelalterlichen Kirchen; Sév. auch *a.*: labyri′nthisch, verwirrt. 2. arch. verschlungene Verzierung von rechtwinkelig auf ea. stoßenden schmalen Streifen (= grec IV. 4). 3. ♉ an. Irrgang, Labyri′nth *n* im Ohre. 4. ⚙ Metallurgie: ~ d'un bocard Mehlführung *f*, Gerinne *n* der Poch-werke; Steinbruch: ~ de carrière Irrgänge *pl.* in einem Steinbruche, welcher seit langer Zeit bearbeitet wird.
labyrinthiforme ✎ (lă-bĭ-rę-tĭ-fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.* labyrinthförmig.
labyrinthique (lă-bĭ-rę-tĭ′k) [labyrinthe] *a.* 1. labyri′nthisch. 2. ♉ an. nerf ~ Gehörnerv *m.* 3. mit vielgewundenen Furchen.
lac (lă′k; *pl.* ‖ oder ✎ ⑧b) [lt. lacus] *s/m.* 1. See: cercle du L~ ehm. See-Kreis in Baden (v. dame I. 1); ~s salés Salzseen *pl.* (v. Lac-Salé); *prv.* v. eau 3. 2. ⚙ Saline: ~ salant Salz-see, -garten; Salzbergbau: Sink-werk *n* (= salon). 3. ⚙ Weberei: (Schuß-)Fach *n*, Latte *f.* 4. v. lac-de-roupies. [ren *n.*
laçage (la-ßa′g) [lacer] *s/m.* (Zu-)Schnü-
la Caille, auch **Lac~** oder **La C~** (lă-ka′j) *npr. m.* Louis de ~ id., französischer Mathematiker (1713—1762).
la Catheliniere, auch **Lac~** oder **La C~** (lă-kă-tö-lĭ-nĭă′r) *npr. m.* id., Vendeer-Anführer († 1794).
la Caze, auch **Lac~** oder **La C~** (lă-kă′s) *npr. m.* id.: Bernard ~ fr. Staatsmann (1799 bis 1874); Louis ~ Maler, der seine große Gemäldesammlung dem Louvre vermachte († 1869).
laccate ♉ (lă-kă′t) [lt.] *s/m.* chm. (stock-)lacksaures Salz. [gend, Lack-...
laccifère ⚘ (lă-kßĭ-fă′r) [lt.] *a.* lacktra-
laccine ♉ (lă-kßĭ′n) [laque] *s/f.* chm. Lackstoff *m.* [(Stock-)Lacksäure *f.*
laccique ♉ (lă-kßĭ′k) *a.* chm. acide ~
lac-de-roupies‖ ⊕, *pl.* ~s-~-~ (lăk-dö-ru-pĭ′) [prſ.] *s/m.* Lack Ru′pien, Rechnungssumme von 100,000 Ru′pien in Ost-Indien (etwa 64,000 Thaler) = lack.
lac-dye ⊕, ohne *pl.* (lăk-dĭ′) [engl.] *s/f.* Lack-Dye oder Färberlack *m* (rother Färbestoff aus dem Gummilack).
lace P (lă′ß) *s/f.* provN. Harke.
lacé ⚙ (la-ße′) [lacer] *s/m.* Schnurwerk *n* von Glasperlen am Kronenleuchter.
Lacédémone (lă-ße-de-mo′n) [grch.] *npr. f.* h. a. Lacedä′mon *n* (Sparta).

lacédémonien ‖, ~ne (lă-ßĕ-de-mŏ-nĭḡ', ~ñæ'n) a. und L~, L~ne s. h. a. lacedä-mo'nisch, sparta'nisch; Lacedämo'nier(in), Bewohner(in) von Sparta.

lacement ⁔ (la-ß'mḡ') [lacer] s/m. (Zu-)Schnüren n zc.

Lacenaire (la-ß'nä'r) npr.m. id., berüchtigter Mörder (Anfang des 19. sæ.) (auch fig.).

Lacépède (lă-ßĕ-pæ'd) npr. m. Bernard-Germain-Étienne de Laville, comte de ~ id., französischer Naturforscher und Mathema'tiker (1756 bis 1826).

lacer ⁔ (la-ße') [lacs] ①l. I. v/a. 1. (ein-, zu-)schnüren. 2. ch. belegen (von Hunden). 3. ⊖ Fischerei: die Maschen eines Netzes knüpfen. 4. ⚓ ~ la voile das Segel einziehen, bergen; ~ une bonnette = boutonner II. 3. II. se ~ sich schnüren.

lacérable * (la-ßĕ-ra'bl) [lt.] a. zerreißbar.

lacération ‖ (la-ßĕ-rä-ßḡ'⑥) [lt.] s/f. drt. Zerreißung, Kassirung einer Urkunde zc. nach richterlichem Erkenntnisse.

lacérer ⁔ (la-ßĕ-re') [lt. lacerāre] ①g. v/a. 1. zerreißen, bsd. drt. eine Urkunde zc. nach richterlichem Erkenntnisse kassiren. 2. ♀ ~é, ~ée zerschlitzt, zerfetzt.

laceret ‖, auch ~ss. ⊖ (la-ß'ræ') s/m. Zimmerei: Reiß-, Band-, Zapfen-bohrer; Fensterbeschlagkolben; ~ tournant Dreh-nagel; Schlosserei: Riegel-, Ring-schraube f.

lacerie ⊖ (la-ß'rī') [lacer] s/f. 1. fein(st)e Korbflechter-Arbeit. 2. feines Geflecht in einem Körbchen.

lacerne (lă-ßä'rn) [lt.] s/f. h.a. grober römischer Mantel, Regenmantel m.

laceron ‖ ♀ (la-ß'rḡ') s/m. = laiteron.

lacert ‖ ♈ (lă-ßä'r; ⑧b) s/m. zo. gemeiner Spinnenfisch (Callionymus lyra) = lyre.

lacertien ‖ m, ~ne f ♈ (lă-ßär-tĭḡ', ~ñæ'n) [lt. lacerta] zo. I. a. in Zssg. Eidechsen-... II. ~s ⑧b. s/m. pl. Schuppen-Eidechsen f/pl.

lacertiforme ♈ (~tī-fö'rm) [lt.] zo. a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. eidechsen-artig(e Thiere n.pl.).

lacertoïde ♈ (~tŏ-ĭ'd) [lt.-grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. eidechsen-artig(e Thiere n. pl.)

lacet ‖ (la-ßæ'; ⑧b, Fe. a. sg.⁔) [lacs] s/m. 1. Schnür-band n, -senkel, -nestel f, -riemen: ~ plat Platt-schnur f. 2. Schlinge f, Schleife f, Dohne f (bsd. zum Vogelfange); auch fig. bsd. ~s pl. Netze n.pl., Garne n.pl.; seidene Schnur zum Erdrosseln eines Verurtheilten (bei den Türken). 3. ↘ Lasso (Fang-riemen mit einer Kugel) der Süd-Amerikaner. 4. ~s (d'un chemin) Windungen f/pl. eines an einem Berge hinan führenden Weges: ce chemin fait le ~ der Weg schlängelt sich (hinauf); (mouvement de) ~ Schlängeln n, unregelmäßig schwankende Bewegungen von Eisenbahnwagen. 5. arch. ~s de filets lockere Verschlingung f. sg., Nestelverzierung f. sg. 6. ♀ ~ de mer, ~ de Neptune langer fadenförmiger Tang (Chordaria flagelliformis). 7. ⊖ Saitenmacherei: Tau-schleife f, -öse f, woran ein zu drehender Darm befestigt wird; Schlosserei: Stift, Dorn eines Scharnierbandes; Wagenbauerei: ~s du bras Armbänder n.pl.; Weberei: Flechtschnur f. 8. ⚓ Tau n zum Anreihen des Leesegels (v. lacer I. 4). 9. ꜰ ~s pl. Daum-Schrauben f/pl., -Eisen n.pl., -Fesseln f/pl.; les marchands de ~s die Gendarmen pl. **Syn.** le *lacet* est plus petit que le *lacs*.

lacète ⊖ (la-ßæ't) s/f. arch. Verschränkung der Ziegel, Schränkverband m.

laceur, ~se ⊖ (la-ßö'r, ~ö'ſ) [lacer] s. Netzstricker(in). [satz m (B.).

laceure † (la-ßü'r) [lacer] s/f. Bandbe-

lâchage ⚓ (la-scha'ǵ) [lâcher] s/m. Flußschifffahrt: Hinunter-, Strom-abwärts-fahren n eines Bootes. [npr. v. chaise II.

la **Chaise**, auch Lac~ oder La C~ (lă-schæ'ſ)

la **Chambeaudie**, auch Lac~ oder La C~ (lă-schḡ-bo-dī') npr. m. Pierre ~ id., französischer Fabeldichter (gb. 1806, † 1872).

la Chapelle-sous-Rougemont ‖ (lă schă-pæl-ßu-ru-ǵ'mḡ') npr. f. Welschen-Kape'lle n, Dorf im Ober-Elsaß. [sée II.

la Chaussée (lă-scho-ße') npr. v. chaus-

lâche (lāsch) [lt. laxus] I. a. □ 1. locker, lose, schlaff; lose gearbeitet (von Zeugen); ♀ weitläufig, schlaff; temps ~ flaues Wetter; ventre ~ offener Leib; avoir le ventre ~ Durchfall h. 2. feig(e), verzagt. 3. kraftlos; faul, lässig; matt, lax: style ~ matter Styl. 4. niederträchtig, niedrig. 5. ⚓ vaisseau ~ lafwindiges Schiff, welches wegen fehlerhafter Bauart Neigung hat, sich unter Segel vor den Wind zu neigen (*ant.* ardent I. 7); cordage commis ~ lähnig gedrehtes Tau (welches durch das Zusammendrehen weniger als ⅓ seiner Länge verloren hat) = cordage commis au tiers mol (vgl. commettre I. 5). II. s/m. Feigling; ꜰ grand ~ P Schlappschwanz; P ↘ saint ~ Faulpelz; P ↘ réciter la prière de saint L~ schlafen. **Syn.** le *lâche* n'ose ni avancer, ni se servir de ses armes; le *poltron* craint le danger, se laisse aller à la peur, et prend la fuite.

lâchefer ⊖ (lasch-fä'r; ⑧b) s/m. Metallurgie: Rührhaken; Laufflaßspieß, spitzes Stecheisen zum Abstechen des Hoh-ofens.

lâchelaitier ‖ ⊖ (lasch-læ-tĭe'; ⑧b) s/m. Metallurgie: Schlackenspieß.

lâchement ⁔ ↘ (la-schḡ') [lâcher] s/m. Nachlassen n, Zurückziehen n: ~ de pied Flucht f; ch. ~ des lévriers Loslassen n der Jagdhunde.

lâcher ⁔ (la-sche') [lt. laxāre] ①a. I. v/a. 1. nachlassen, schlaff machen. 2. loslassen; fahren, gehen, schießen lassen: ~ la bride, ~ la main e-m Pferde den Zügel nachlassen; v. bride 1, gourmette 1; ~ les chiens après q. die Hunde auf J. hetzen, fig. ꜰ a. von Personen; v. bonde 1; ~ les eaux das Wasser gehen, strömen lassen (vgl. eau 9); ~ le robinet den Hahn aufdrehen; Ballspiel: ~ la balle den Ball nicht berühren, vorbei lassen; Fechtkunst: ~ (la mesure) hinter die Mensur zurückgehen, P kneifen; Falknerei: steigen lassen; ~ le rabat den Falken zum zweiten Male steigen lassen; faire ~ prise à l'ennemi dem Feinde die Beute wieder abjagen, abnehmen; ⚓ ~ez tout! (laßt) los! 3. v. bordée 1; ~ un coup de fusil eine Flinte abfeuern; ~ un trait einen Pfeil abschießen (auch fig.); ꜰ ↘ ~ un livre ein Buch herausgeben; P ~ un coup à q. Jemandem einen Schlag versetzen. 4. ~ la couleur abfärben; ~ la main a) ꜰ ↘ den Preis, seine Forderung herunterlassen, b) einem Andern den Stich lassen (Kartenspiel); c) J-m mehr Freiheit lassen; ce malade ~e tout sous lui dieser Kranke läßt Alles unter sich gehen; ꜰ ↘ ~ l'ut dièse matrimonial Ja sagen; ~ un mot, ~ une parole ein Wort (unvorsichtiger Weise oder absichtlich) fallen lassen; ꜰ ~ le mot, ~ la parole a) einwilligen, b) das letzte Gebot thun; ꜰ ~ les grands mots den Mund voll nehmen, derbe Worte sprechen; † ~ que ... sagen, daß ... (Sév.); ~ (le) pied davon laufen, fig. nachgeben, feig(e) sein; ~ (le ventre) à q. J-m Öffnung machen; P ~ le coude de q. J. nicht länger belästigen; v. cran 1; ꜰ en ~ de bonnes Schnurren loslassen; P ↘ ~ son écureuil, ~ une naïade, auch ~ des écluses pinkeln; P ↘ ~ la rampe sterben; P ~ une tubéreuse, ~ un vent, en ~ un(e) einen gehen lassen. II. v/n. 1. nachlassen, schlaff w. 2. los-gehen, -lassen. III. se ~ 1. = ~ II. 1 und 2. 2. fig. sich in Worten gehen lassen. 3. très-b. pupen. **Syn.** on *lâche* ce qui est tendu; on *relâche* ce qui est trop ou très-tendu.

Lachésis (Larousse: lă-ke-sī'ß) [grch.] npr. f. myth. La'chesis, die den Rocken haltende Parze.

lâcheté (la-sch'te') [lâche] s/f. 1. Feigheit (*ant.* courage 1). 2. Niederträchtigkeit, schlechter Streich.

lâcheur (la-schö'r) s/m. 1. * unzuverlässiger Mensch, der J. im Stich läßt; Ausreißer; P très-b. Scheißer. 2. Holzflößer.

lachnée ♀ (lă-knē') [grch.] s/f. Lachnä'a, Daphnoïde'en-Gattung vom Kap.

lâchure (la-schü'r) [lâcher] s/f. Schutz-, Schleusen-wasser n (= éclusée 1).

lacier ‖ (la-ßĭe') s/m., auch ~ère (~ĭä'r) s/f. ⑧b. 1. Trichternetz n, Art Fischnetz. 2. ch. Art Wolfsgarn n.

lacinié, ~e ♀ (~lă-ßī-nī-e') [lt. lacinia] a. geschlitzt, zipfelig (v. courge I.).

laciniflore ♀ (lă-ßī-nī-flŏ'r) [lt.] a. zipfel-, fetzen-blüthig. [schlitzblätterig.

lacinifolié, ~e ♀ (lă-ßī-nī-fŏ-lī-e') [lt.] a.

laciniforme ♀ (~fö'rm) [lt.] a. zipfel-, fetzen-förmig. [Fetzen m.

laciniure ♀ (lă-ßī-nī-ü'r) [lt.] s/f. Zipfel m,

lacinule ♀ (lă-ßī-nü'l) [lt.] s/f. Läppchen n an den Kronenblättern von Doldenpflanzen.

lacinulé, ~e ♀ (~nŭ-le') [lt.] a. feingeschlitzt.

lacis (la-ßī'⑧a) [lacs] s/m. netzförmiges Gewebe, Netz-gestrick n, -arbeit f; ♈ an. netz-artiges Geflecht von Gefäßen, Nerven zc.

lack (lăk) [prs.] s/m. = lac-de-roupies.

lac-laque L., auch ~-~e ❀ (lăk-lă'k) s/f. (ohne pl.) Lack-Lack m, Art des Gummilacks.

la **Clos** ‖, auch Lac~ oder La C~ (lă-klo') npr. m. Pierre-Ambroise-François Choderlos de ~ id., fr. Schr., Autor der *Liaisons dangereuses* († 1803).

laconicon ‖ (lă-kŏ-nī-kḡ') [lt.] s/m. h.a. Lako'nikon n, Schwitzstube im Bade. [nien n.

Laconie (lă-kŏ-nī') [grch.] npr.f. h.a. Lako'-

laconien ‖, ~ne (lă-kŏ-nĭḡ', ~ñæ'n) a. und L~, L~ne s. lako'nisch; Lako'nier(in); fig. à la ~ne advt. mit lako'nischer Kürze.

laconique □ (lă-kŏ-nī'k) [lt. laconicus] a. lako'nisch, kurz und bündig. **Syn.** v. concis.

laconiser ⁔ ↘ (lă-kŏ-nī-ſe') [grch.] ①a. v/n. 1. die Sparta'ner nach-ahmen. 2. fig. a) sich im Reden kurz fassen; b) sparsam leben.

laconisme (lă-kŏ-nī'ßm) [grch.] s/m. Lako'nismus, Bündigkeit f, Rede-kürze f.

là-contre (lă-kḡ'tr) v. contre II. 3.

Lacordaire (~kör-dä'r) npr.m. Jean-Baptiste ~ id., fr. Dominikaner u. Kanzelredner († 1861).

la **Cour**, a. Lac~ od. La C~ (lă-ku'r) npr.m. Didier de ~ id., gelehrter fr. Benedikti'ner († 1623).

lacre † (la'kr) [port.] s/f. Art Siegellack m.

Lacretelle (lă-krĭ-tæ'l) npr.m. Pierre-Louis ~ id., fr. Advokat († 1824); Charles ~ id., fr. Geschichtschreiber (1766—1855).

la **Croix** ‖, auch Lac~ oder La C~ (lă-kröä') npr. m. id., fr. Familienname; bsd. Jean-Paul ~, fr. Schriftsteller (gb. 1806); v. Jacob I. 3; Sylvain-François ~ id., fr. Mathema'tiker († 1843).

lacryma-christi ⑩ (lă-krī-ma-krī-ßtī') [lt.] s/m. La'krymä Chri'sti (feuriger, am Fuße des Vesu'v wachsender Wein).

lacrymal, ~ale ♈, m/pl. ~aux ‖ (lă-krī-mä'l, ~ō') [lt. lacrima] a. (nach dem s.) an. und path. in Zssg. Thränen-...: conduits ~aux Thränen-Kanä'le m/pl.

lacrymatoire (lă-krī-ma-töä'r) [lt.] s/m. und a. h.a. (urne, vase) ~ Thränen-gefäß n, -krug; ꜰ ↘ fluide ~ Thränen f/pl.

lacrymiforme ♈ (lă-krī-mī-fö'rm) [lt.] a. min. thränen-artig.

lacrymule (lă-krī-mü'l) [lt.] s/f. 1. † co. Thränchen n (Sc.). 2. phm. Tröpfchen n.

lacs (la; in der Bindung: lāſ ...; ⑧b) [lt. laquĕus] s/m. 1. Schnur f. 2. Schleife f, Schlinge f: ~ d'amour Liebesschleife f in Form einer liegenden ∞. 3. fig. Fallstrick, Schlinge f: ꜰ être dans le ~ in der Falle sitzen; tomber dans le ~ in die Klemme gerathen. 4. Lasso (v. lacet 3). 5. Koppelstrick. 6. ⊖ Weberei: Tretschnüre f/pl. **Syn.** 1. v. filet 7. 2. v. lacet. *Hom.* las.

Lac-Salé (lăk-ßa-le′) *npr.m.* **le** ~ der Salzsee (im Gebiete der Mormo′nen, U′tah).

lactaire ◻ (lă-ktǟ′r) [lt. lactāris] I. *a.* 1. in Zssg. Milch-... 2. h.a. colonne ~ Findlingssäule *f* (Säule in Rom, an welcher man gefundene Kinder aussetzte). II. ⚘ *s/m.* Milchschwamm, Blätterschwamm-Gattung.

Lactance (lă-ktą̄′ß) *npr. m.* h.a. Lakta′ntius, lt. Kirchenvater und Schriftsteller, benannt: „der christliche Cicero" († 325 nach Chr.).

lactate ◻ (lă-ktă′t) [lt. lac] *s/m.* chm. milchsaures Salz (= galactate).

lactation‖ ◻ (lă-ktā-ßįǭ′) [lt.] *s/f.* 1. Säugen *n.* 2. Physiologie: Bildung und Ausscheidung der Milch.

lacté *m*, ~e *f* ◻ (lă-kte′) [lt. lactĕus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. milchicht, Milch-...; an. vaisseaux ~s Milch-Gefäße *n. pl.* des Darmkanals; ⚘ milchichten Saft enthaltend. 2. ast. voie ~e (a. V~ L~ ⑱) Milchstraße *f* (= chemin 6). 3. méd. Milch-...: diète ~e Milchdiä′t *f.* II. ~ *s/m.* zo. milchweiße Natter (Colūber lactĕus). [milch-artig.

lactéiforme ◻ (lă-kte-ĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.*

lactéipenne ◻ (lă-kte-ĭ-pǟ′n) [lt.] *a.* zo. mit milchweißen Flügeln.

lactéoline ◻ (lă-kte-ŏ-li′n) *s/f.* = lactoline.

lactescence ◻ (lă-ktǟ-ßą̄′ß) [lt.] *s/f.* milchichte Beschaffenheit; Milchen *n.*

lactescent, ~e ⚘ (lă-ktǟ-ßą̄′⑨a, ~ą̄′t) [lt.] *a.* milchicht, milchweiß; molkicht; molkend.

lactide ◻ (lă-kti′d) [lt. lac] *s/m.* chm. Lakti′d *n*, flüchtiges Zersetzungs-Produkt der Milchsäure.

lactifère ◻ (lă-ktĭ-fǟ′r) [lt.] *a.* an. milchreich, -haltig, Milch-... [füttern (J-J.).

lactifier‿ ✎ (fi-e′) [lt.] *v/a.* co. mit Milch

lacti*fique* ◻ (lă-ktĭ-fi′k), ~**gène** ◻ (~Ǧǟ′n) [lt.] *a.* méd. Milch hervorbringend, Milch erzeugend. [*a.* = antilaiteux.

lactifuge ◻ (lă-ktĭ-fü′Ǧ) [lt. lac, fugāre]

lactine ◻ (lă-kti′n) [lt. lac] *s/f.* chm. Milchzucker *m.* [sächlich von Milch lebend.

lactiphage ◻ (~fa′Ǧ) [lt.-grch.] *a.* haupt-

lactique ◻ (lă-kti′k) [lt. lac] *a.* chm. acide ~ Milchsäure *f*; éther ~ Milch-äther *m* (= galactique). [Milch lebend.

lactivore ◻ ✎ (lă-ktĭ-wŏ′r) [lt.] *a.* von

lactodensimètre * ◻ (lă-ktŏ-dą̄-ßĭ-mǟ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* Milchdichtigkeits-Messer.

lactoline ◻ (lă-ktŏ-li′n) [lt. lac] *s/f.* abgedampfte Milch (= lactéoline). [lactomètre.

lactomètre ◻ (~mǟ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* = ga-

lactone ◻ (lă-kto′n) *s/f.* chm. Lakto′n *n* (nicht flüchtiges Zersetzungs-Produkt der Milchsäure).

lactoscope * (lă-ktŏ-ßko′p) [lt.-grch.] *s/m.* = galactoscope.

lactose * ◻ (lă-ktō′ſ) *s/f.* chm. Milchzucker *m* = lactine (Payen).

lactuc*aire* ◻ (lă-ktŭ-kǟ′r), ~**arium** (~kă-ri-o′m) [lt. lactūca] *s/m.* phm. Lactuca′rium *n*, eingetrockneter Saft von Lactūca satīva.

lactucé, ~e ⚘ (lă-ktü-ße′) [lt. lactūca] *a.* und ~**es** ⑧b *s/f.pl.* lattich-artig(e Pflanzen).

lactucine ◻ (lă-ktŭ-ßi′n) [lt.] *s/f.* chm. Lactuci′n *n*, Bitterstoff des Lactuca′rium.

lactucique ◻ (lă-ktü-ßi′k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Lattichsäure *f.*

lacunaire ◻ (lă-kü-nǟ′r) [lt.] *a.* lückig.

lacune (lă-kü′n) [lt.] *s/f.* 1. Lücke, Zwischenraum *m.* 2. ◻ an. kleine Höhlung, welche die gemeinschaftliche Öffnung einer Anzahl von Schleimbälgen bildet. 3. ⚘ Hohlraum *m* zwischen dem Zellgewebe.

lacunette ⚔ † (lă-kü-nǟ′t) *s/f.* frt. (kleiner) Abzugsgraben (= cunette).

lacuneux, ~se ◻ (lă-kü-nö′⑩a, ~ö′ſ) [lt.] *a.* ⚘ und zo. lückig.

laçure (la-ßü′r) [lacer] *s/f.* Einschnürung.

Lacurne de Sainte-Palaye (lă-kürn-dĕ-ßą̄t-pă-lǟ′ oder ~ä′j) *npr.* id., Forscher in a/f. Literatur (1697—1781).

lacustr*al*, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (lă-kü-ßtră′l; ~ō′) [lt. lacus] *a.* (nach dem *s.*) in stehenden Wassern lebend oder wachsend, Sumpf-...

lacustre ◻ (lă-kü′ßtr) [lt. lacus] I. *a.* 1. den Landseen angehörig: terrains ~s Bodenschichten *f/pl.*, welche in süßem Wasser niedergeschlagen sind. 2. in Landseen lebend oder wachsend. 3. cités ~s Pfahlbauten *f/pl.* (der Vorzeit). II. ~s ⑧b *s/m. pl.* Bewohner der Pfahlbauten (L.).

ladanifère ⚘ (lă-dă-nĭ-fǟ′r) [lt. lādănum, ferre] *a.* La′danum hervorbringend.

ladanum ◻ (lă-dă-nŏ′m) [grch. vom prs.] *s/m.* chm. La′danum *n*, Cist-rosen-Harz *n.*

là-dessous (lă-d′ßu′⑧l) *adv.* d(a)runter (Ort), danach (Zeit).

là-dessus (lă-d′ßü′⑧l) *adv.* d(a)rauf (Ort), d(a)rüber, d(a)rauf hin (Zeit); v. dessus I. 4.

ladin‖ (lă-dǟ′) [lt. latīnus] *s/m.* ladi′nische Sprache (in Graubünd(t)en).

Ladislas (Larousse: lă-dĭß-la′ß) *n.d.b. m.* (W)La′dislaw, Name ungr. und poln. Könige.

ladite (la-di′t) *a/f.* v. ledit.

Ladmiral (lă-dmĭ-ră′l) *npr. m.* id., fana′tischer Gegner der Jakobi′ner (v.Th., *Révolution* XXII).

Ladmirault‖ (lă-dmĭ-ro′) *npr. m.* René de ~ id., fr. General (gb. 1808). [Landschaft (Ain).

la Dombe(s‖) (lă-dǭ′b) *npr.f.* id. *n*, ehm. fr.

ladre (lā′dr) [lt. lazārus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. path. aussätzig. 2. vét. finnig (v. Schweinen). 3. ch. lièvre ~ Sumpfhase *m.* 4. F gefühllos, un-empfindlich (physisch und moralisch). 5. F filzig, knickerig. Syn. 1. *lépreux* est plus noble que *ladre* (I. 1). 2. v. chiche; v. crasseux I. II. ~, ✎ ~sse (la-dræ′ß) *s.* 1. Aussätzige(r): ~ blanc nur innerlich Aussätziger *m*; ~ vert im höchsten Grade (auch äußerlich) Aussätziger; saint L~ id., Name eines Heiligen, der gegen Aussatz angerufen wurde. 2. *fig.* Filz *m*, Knauser(in); ✎ ~ vert Erz-knicker *m*, -knauser *m*, schmutziger Geizhals. III. *s/m.* vét. tache de ~ ungefärbte und nackte oder fein und kurz behaarte Stellen *f/pl.* in der Haut des Pferdes. [Verfasser des *Ça ira* (18. sæ.).

Ladré (lă-dre′) *npr m.* id., Straßensänger,

ladrerie (la-drĕ-ri′) [ladre] *s/f.* 1. ◻ path. Aussatz *m.* 2. vét. grains de ~ (Schweine-) Finnen *pl.* 3. Siech(en)-haus *n* für Aussätzige. 4. *fig.* F Knauserei, schmutziger Geiz. [pagnerwein.

ladu ❀ (lă-dü′) *s/m.* id., Art rother Cham-

La(d)vocat‖ (lă-wŏ-ka′) *npr. m.* id.: 1. fr. Gelehrter († 1765). 2. Buchhändler in Paris.

lad*y* (læ-di′; L. le-di′) [engl.] *s/f.* (*pl.* ~ys, auch A. ~ies) Lady (spr. lē′-dĭ) v. Tartuffe.

ladzime doudaine (lă-dſim-du-dǟ′n) *int.* du′del-di′mbambam, Refrain.

Lælius (Larousse: le-li-ü′ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Lä′lius, römischer Name.

læmmer-geier ◻, *pl.* ~-~s (læ-măr-gæ-ä′r; L. ~gæ-iǟ′r; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* zo. Lämmer-Geier (Gypaëtos barbātus) = vautour des agneaux.

Laënnec (Larousse: lă-ǟ-nǟ′k) *npr. m.* id., französischer Arzt († 1826).

Lænsberg‖ (lą̄-ßbǟ′r) *npr. m.* Mathieu ~ id., Kano′nikus in Lüttich, Verfasser des *Almanach de Liège* mit Wetterprophezeiungen (um 1636); un Mathieu ~ ein Kalender von ~.

Laërce (lă-ǟ′rß) [grch.] *a.* und *s.* (J.) aus Lae′rte (v. Diogène 2).

Laërte (lă-ǟ′rt) [grch.] I. *npr. m.* bsd. myth. Lae′rtes, Vater des Ody′sseus. II. *npr. f.* h.a. Lae′rte *n*, Stadt in Cili′cien.

Laërtiade (lă-ǟr-ßĭ-ā′d) [grch.] *s/m.* myth. Laertia′de, Sohn des Lae′rtes (Beiname des Ody′sseus). [Läta′re (vierter Fastensonntag).

Lætare (L. le-ta-re′) [lt.] *s/m.* Sonntag

Lætitia (le-ti-ßi-a′) [lt.] *n.d.b.* und *npr. f.* id.: a) Mutter Napoleon's I. (vgl. madame 5); b) ◻ ast. Asteroïd (1856 entdeckt).

***Laf*are**, auch **la F~** oder **La F~** (lă-fā′r) *npr. m.* Charles ~ id., französischer Dichter (1624—1712); v. inconnu IV. 2.

Lafarge (lă-fā′rǦ) *npr.* Marie Capelle, M^me^ ~ id., berüchtigte Giftmischerin († 1852).

lafarger‖ ✎ (lă-fār-Ǧe′) [Lafarge] ①m. *v/a.* den Gatten morden à la Lafarge.

Lafaye (lă-fǟ′, auch ~fā′j) *npr.* id., französischer Familienname, bsd. Pierre ~ Philolo′ge (gb. 1809).

***la F*ayette**, auch **La F~** oder **Laf~** (lă-fă-jǟ′t) *npr.* id., bsd.: 1. Marie de ~ fr. Schriftstellerin († 1693). 2. Gilbert Mortier de ~ fr. General u. Staatsmann (1757—1834).

lafayettiste (lă-fă-jǟ-ti′ßt) *a.* u. *s/m.* Lafayette (2) anhängend; Anhänger L.'s.

Lafère (lă-fǟ′r) *npr. f.* v. Fère.

Laferrière (lă-fă-rĭǟ′r) *npr.* Adolphe ~ id., französischer Schauspieler († 1877).

laffe ⸢ (lăf) *s/f.* Suppe. [vgl. ferrière II.

L'Affichard‖, auch l'~ (lă-fi-schā′r) *npr. m.* Thomas ~ id., fr. dr. Dichter (1698—1753).

Laf(f)it(t)e (lă-fi′t) *npr. m.* 1. Jacques ~ id., französischer Bankier und Minister († 1844). 2. v. château-~.

Lafon(t)‖ (lă-fǭ′) *npr. m.* id.: 1. Pierre ~ fr. Schauspieler († 1846). 2. Charles-Philippe ~ fr. Violinvirtuose († 1839).

***la F*ontaine**, auch **Laf~** oder **La F~** (lă-fǭ-tǟ′n) *npr. m.* 1. Jean de ~ id., fr. Fabeldichter (1621—1695). 2. v. Oyex.

***Laf*orce**, auch **la F~** oder **La F~** (lă-fŏ′rß) *npr. m.* id.: 1. Jacques ~ fr. Marschall († 1652). 2. Charlotte de ~ fr. Schriftstellerin. 3. v. force I. 4.

***Laf*osse**, auch **la F~** oder **La F~** (lă-fō′ß) *npr.m.* id.: 1. Charles de ~ fr. Maler († 1716). 2. Antoine de ~ fr. Dramatiker († 1708).

Lafroi (lă-frŏā′) *n.d.b. m.* Liutfried.

lagan‖ † (lă-gą̄′) [dtsch.] *s/m.* 1. Strandgut *n.* 2. Strandrecht *n.*

laganiste (lă-gă-ni′ßt) *s/m.* Hirsebrot *n.*

lagarus ◻ (lă-gă-rü′ß) [grch.] *s/m.* mét. Vers, der in der Mitte eine kurze Sylbe statt einer langen hat, zB. *Ilias* II. 731.

lagénaire ⚘ (lă-Ǧĕ-nǟ′r) [lt.] *s/f.* Flaschenkürbis *m* (Cucurbita lagenaria).

Lagenevais‖ (lă-Ǧĕ-n′wǟ′) *npr. m.* id., Pseudony′m von Pelletan.

lagéniforme ◻ (lă-Ǧe-nĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* flaschenförmig, Flaschen-... [Flaschenstein *m.*

lagénite † ◻ (lă-Ǧĕ-ni′t) [lt.] *s/f.* min.

lagerstr*émie* ⚘ (lă-Ǧăr-ßtre-mi′), ~**ome** (~ō′m) [Lagerström, schwd. Botaniker] *s/f.* ~ des Indes Lagerströ′mia, ost-indische Baumgattung.

laget‖ ⚘ (lă-Ǧǟ′; ⑧b) *s/m.*, ~**te** (~Ǧǟ′t) *s/f.* Spitzenholz *n*, Daphnoïde′en-Gattung in West-Indien (Lagetta). [(Algerien).

Laghouat‖ (lă-gŭ-a′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

Lagide (lă-Ǧi′d) [grch.] *a.* und *s/m.* h.a. Lagi′de, aus dem Hause des ägy′ptischen Königs Ptolemä′us I. La′gi; v. ère 1.

Lagnieu (lă-njö′) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Ain).

Lagny (lă-nji′) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Seine-et-Marne); v. Jean I. 1.

lago ⸢ (lă-go′) *adv.* dort [hasenköpfig.

lagocéphale ◻ (lă-gŏ-ßĕ-fā′l) [grch.] *a.* zo.

lagoécie ⚘ (lă-go-e-ßi′) [grch.] *s/f.* Lagö′cia, Federknopf *m*, Doldenpflanzen-Gattung: ~ cuminoïde falscher römischer Kümmel (Lagœcĭa cuminoï′des).

lagomys ◻ (lă-gŏ-mi′‖; L. ~i′ß) [grch.] *s/m.* zo. Hasenmaus *f*, Pfeif-hase (Lagŏmys).

lagon‖ ✎ (lă-gǭ′) [it. lagone] *s/m.* 1. Lagu′ne *f* (seichte Stelle an der Küste, mit Inselchen darin). 2. von Riffen umschlossener Meerestheil.

lagope ⚘ (lă-go′p) [grch.] *s/m.* Hasenpfötchen *n*, Hasenfuß-Klee (Trifolium lagōpus).

lagopède ◻ (lă-gŏ-pǟ′d) [grch.-lt.] *s/m.* zo. Schnee-huhn *n*: ~ d'Écosse schottisches Sch. (Tetrăo scotĭcus); ~ ptarmigan Felsen-Sch. (T. lagōpus); ~ des saules Moor-Sch. (T. albus).

lagopht(h)almie ◻ (lă-gŏ-ftăl-mi′) [grch.] *s/f.* path. Hasen-Auge *n* (das wegen Kürze eines Lides nicht geschlossen werden kann).

lagopus ⚘ (lă-gŏ-pü′ß) [grch.] *s/m.* Hasenklee (v. lagope).

Lagos (la-go'ß) *npr. m.* id. *n*: 1. Stadt und Festung in Portugal. 2. Fluß, Stadt und Staat auf der Sklavenküste (West-Afrika).

lagostome ⚕ (lă-gō-ßtō'm) [grch.] *s/m.* path. Hasenscharte *f* (= bec-de-lièvre).

lagotis‖ ⚕ (lă-gō-tī') [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Hasen-öhrchen *n*, Skrophularine'en-Gattung (Lagōtis). 2. zo. Hasen-ohr *n*, süd-amerikanisches Nagethier (Lagōtis).

lagotriche ⚕ (lă-gō-tri'sch) [grch.] *s/m.* zo. Wollhaar-Affe (Lagŏthrix).

lagouns (lă-gu'n ⑧b) *a/f.pl.* îles ~ Lagu'nen-Inseln (Quinet, *la Création*).

la Grange, auch **Lag~** oder **La G~** (lă-grā'G) *npr.m.* id.: 1. Schauspieler in Molière's Truppe († 1692). 2. ~-Chancel dr. Dichter († 1758). 3. Joseph ~ Mathema'tiker († 1813).

lagre ⚙ (lă'gr) [dtsch.] *s/f.* Glasfabrikation: Lagerblatt *n* auf der Streckplatte.

Lagrenée (lă-grĕ-nē') *npr.m.* id., französischer Maler (1724—1805).

lagriaire ⚕ (lă-grī-ǟ'r) [lagrie] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. wollkäfer-artig(e Käfer).

lagrie ⚕ (~grī')*s/f.* zo. Wollkäfer *m* (Lagrĭa).

lagrimose ♪ (lă-grī-mō'ſ), ~o (~o-ſo') [it.] *adv.* mit melancho'lischem Ausdrucke.

lague † (lăg) [† la ague = l'eau] *s/f.* 1. ⚓ Kielwasser *n*. 2. große Lache, stehendes Wasser.

la Guéronnière, auch **La G~** (lă-ge-rō-niǟ'r) *npr.m.* id.: Alfred de ~ (1808-75), und Louis de ~ (gb. 1816), fr. Schr. und Staatsmänner. [alte fr. Adels-Familie.

la Guiche, auch **La G~** (lă-gi'sch) *npr.* id.,

laguillière ⚙ (lă-gī-jiǟ'r) *s/f.* provS. langes Fischnetz.

laguis‖ ⚓ (lă-gī'; ⑧b) [le agui] *s/m.sg.* Bulienstich (rundes Tau oder Gurt mit einer Schlinge am Ende, in der ein Mann sitzen kann).

lagune (lă-gü'n) [it. lagūna, lt. lacūna] *s/f.* 1. (meist *pl.*) Lagu'ne. 2. Lache.

lagunée ⚘ (lă-gü-ne') [lagune] *s/f.* Lagunä'a, Malvace'en-Gattung.

lagure ⚕ (lă-gü'r), ~**ier**‖ (~gü-rie') [grch]. I. *a.* zo. mit behaartem Schwanze. II. *s/m.* ⚘ Sammetgras *n*, Hasenschwanz (Lagūrus).

laguriné, ~e ⚘ (lă-gü-rī-ne') *a.* und ~s ⑧b *s/m.pl.* sammetgras-artig(e Pflanzen *f/pl.*).

la Harpe, auch **Lah~** oder **La H~** (lă-ă'rp) *npr.m.* Jean-François de ~ id., französischer Kritiker († 1803).

là-haut‖ (lă-o') v. là 1.

la Hire, auch **Lah~** (lă-ī'r) *npr.m.* id. 1. (urspr. Étienne Vignolles), Feldherr Karl's VII. († 1442); Kartenspiel: Coeur-Bube. 2. Philippe de ~ fr. Mathema'tiker († 1719).

Lahore (lă-ō'r) *npr.f.* id. *n*, Hauptstadt des Pe'ndschab und ehm. Königreich (Ost-Indien).

lai *m*, ~**e** *f* (læ) [lt. laïcus] I. *a.* und *s.* weltlich, Laien-...; Laie *m*: v. frère 3; † moine ~ (✎ laïc) ehm. invali'der Solda't, welcher eine Laien-Pension aus e-m Kloster bezog. II. ~ *s/m.* 1. ~s *pl. coll.* Laien (*ant.* clergé). 2. [klt.] mittel-alterliche Poesie: Lai, erzählendes Gedicht: ~ d'amour Liebeslied *n*. *Hom.* v. laie.

laïc ✎ (lă-ī'k) *a.* = laïque; v. lai I.

laïcal, ~**ale** (lă-ī-kă'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [laïc] *a.* (nach dem *s.*) Laien-...

laiche L., ~**î** A., B. (læsch) [dtsch.] I. *s/f.* ⚘ Liesch *m*, Lieschgras *n* (= careiche, carex). II. *s/m.* zo. Regen-, Angel-wurm.

laïcisme (lă-ī-ßī'ßm) *s/m.* Laïci'smus, engl. Lehre (im 16. sæ.), daß den Laien die Herrschaft über die Kirche zusteht.

laïciste (lă-ī-ßī'ßt) *a.* und *s/m.* dem Laïci'smus anhängend, Anhänger des L.

laid (læ) *m*, ~**e** (læd) *f* [dtsch.] I. *a.* ⑤a. ☐ 1. garstig, häßlich. 2. F ✎ (mora'lisch) schlecht (*Idées de Madame Aubray* IV. 1): il est bien ~ à vous de ... (mit *inf.*) es ist sehr garstig von Ihnen, daß ... 3. beleidigend. II. *s.* (‖, *pl.* ⑧b) Häßliche(r). III. ~‖ *s/m.* (oh. *pl.*) Häßliche *n*. IV. † ~e *s/f.* Gärtnerei: la ~e et la bonne id., Birnen-Art. **Syn.** 1. ce qui est *difforme* est tel par sa nature, sans que peut-être sa vue nous cause aucune peine; ce qui est *laid* (I. 1) est tel par l'impression qu'il fait sur nous (vgl. affreux). 2. *laid* (I. 1) se dit de l'extérieur; *vilain* d'une qualité intérieure. *Hom.* v. laie.

laidange † (læ-dā'G) *s/f.* Schimpfwort *n*.

laidanger‿† (~dā-Ge') ①m. *v/a.* schimpfen.

laidasse F ✎ (læ-da'ß) [laid] *s/f.* altes häßliches Weibsbild.

Laïde F (lă-ī'd) *n.d.b.f.* = Adélaïde.

laideron‖ P (læ-d'rō') [laid] *s/f.* (Bér. ~dr~ und *s/m.*) (vilain) ~ sehr häßliches Frauenzimmer, Meer-katze, garstige Hexe.

laideronnette P (læ-d'rō-næ't) [laid] *s/f.* kleine Meer-katze (Schimpfwort).

laideur (læ-dö'r), †~**ure** (~dü'r) [laid] *s/f.* 1. Häßlichkeit. 2. Abscheulichkeit. **Syn.** v. difformité. [werden (M.E. II. 5).

laidir † (læ-dī'r) [laid] ②a. *v/n.* häßlich

laie (læ) [b.l.] *s/f.* 1. ch. Bache, Lehne od. Leene, wilde Sau. 2. Forstwesen: Schneuse, Wildbahn, Waldsteig *m* (= ligne); † (Theil *m* e-s) Wald(es) *m*: v. Saint-Germain-en-Laye. 3. ⚙ Zahnhammer *m* des Steinmetzen; mit dem Zahnhammer gemachte Vertiefungen *pl.*, Zahnstreifen *m/pl.* 4. ⚙ Windlade in der Orgel. 5. ⚙ Trog *m*, in dem die Wein- und Öl-Trester ausgepreßt werden. *Hom.* lai, laid, lais, lait, laye, les.

Laigle (læ'gl) *npr.f.* id. *n*, fr. St. (Orne).

laigre Г (læ'gr) *s/f.* Jahrmarkt *m*.

lainage (læ-na'G) [laine] *s/m.* 1. (Schaffell *n* mit der) Wolle *f*, Vließ *n*. 2. Wollenwaare *f*, -stoff. 3. ⚙ Auf-rauhen *n* des Tuches: ~ à la première eau Rauhen *n* aus den Haaren, aus dem ersten Wasser. 4. Feudalrecht: (Schaf-)Schur-recht *n*, -zehnt.

laine (læn) [lt. lana] *s/f.* 1. Wolle: de ~ wollen, Wollen-...; v. agnelin II.; ~ anglaise, ~ filée gesponnene W.; ~ artificielle Kunst-W.; ~ artificielle filée Kunst-Wollengarn *n*; ~ auxi = auxi 1; ~s avalies = avalies u. ~ pelade; v. bas I. 6; bâtard I. 3; v. beige I.; ~ de Berlin Stick-W.; ~ brevetée Pate'nt-W.; ~ brillante Brilla'nt-W.; ~ à cardes, ~ cardée Klatten-, Streich-W.; ~ de chevron schwarze leva'ntische W., Kame'elhaar *n* (= fil de Turquie); ~ de courte soie kurzschürige W.; v. ~-cuisse; ~ dentifrice Zahn-W.; ~ des forêts Wald-W.; ~ à feutre Krull-W.; ~ filée, fil de ~ W.-garn *n*, Tuch-W.; v. fourbandré; ~ grasse, ~ en suif, ~ en suint fette, ungewaschene W.; ~ de Hambourg = ~ prime; ~(-)haute lange grobe W.; ~ indigène Land-W.; ~ longue Kamm-W.; ~ de longue soie langschürige W.; mère ~, ~ prime Kern-, Rücken-W. (vom Rücken und Halse); ~ mérine Meri'no-W.; ~ mérinos de Saxe Elektora'l-Wolle; ~ morte Sterblings-W. (von todten Schafen); ~ pailleuse Rücken-W.; ~ de peau Rauf-W.; ~ à (de) peigne, ~ à peigner, ~ peignée, ~ peignon Kämmlings-Wolle; ~ pelade abgebeizte, Schab-Wolle; ~ de rebut Zacken-, Leisten-W.; ~ refaite Kunst-W.; ~ rifiard Lang-W.; ~ seconde W. von den Seiten; ~ surge = ~ grasse; ~ de toison Schur-W.; ~ tierce W. von der Kehle und vom Bauche; ~ triée = auxi 1. 2. v. cuir 2; bêtes à ~ Wollthiere *n.pl.*; commerce des ~s Wollhandel *m*; ouvrier en ~ Woll-arbeiter *m*; laver la ~ sur pied die W. auf dem Schafe waschen. 3. *fig.* F ✎ avoir les pieds de ~ ungefällig sein; bonnet de ~ Schlafmütze, dummer Rekru't; jambes de ~ schwache Beine, die den Körper nicht tragen; v. dos 1, draper I. 2; Г tirer la ~ bei Nacht Mäntel u. dgl. stehlen; tireur de ~ Spitzbube, der solche Diebstähle begeht. 4. wolliges Haar auf den Pflanzen; Wollhaar *n* der Neger. 5. ✾ ~ d'autruche feine Straußfeder; ~ de Moscovie feines Biberhaar; ~ d'oie Gänse-flaumfedern *pl.* 6. † chm. ~ de fer Zink-oxy'd, das beim Schmelzen von Eisen-erzen, ~ philosophique Zinkoxyd, das beim Schmelzen von Zink sublimi'rt wird, weißes, Hütten-Nichts *n*. 7. ⚙ ~s *pl.* (in den Gipsbrüchen bei Paris) dünne Schicht *sg.* von Gips in verlängerten Krystallen. 8. demi-~ Band-Eisen *n*. 9. P (bei den Schneidern) Arbeit. **Syn.** la *toison* est la dépouille brute de l'animal; la *laine* a déjà été transformée par les mains de l'ouvrier ou bien elle est en voie de l'être. [Laisné.

lainé Г (læ-ne') *s/m.* Schaf *n*. *Hom.* l'aîné,

laine-chaîne, ohne *pl.* (læn-schǟ'n) *s/f.* = laine(-)haute. [Wolle.

laine-cuisse, oh. *pl.* (læn-kü'ß) *s/f.* Schenkel-

laine(-)haute, oh. *pl.* (læn-ō't) *s/f.* v. laine 1.

lainer‖ ⚙ (læ-ne') [laine] ①b. I. *v/a.* 1. das Tuch auf-rauhen, kratzen, karbä'tschen (= aplaigner, éplaigner, laner): machine à ~ = laineur II. 2. ~ une tapisserie auf e-e frisch gemalte Tape'te ganz feine Flockwolle vermittels e-s Siebes auftragen. II. se ~ aufgerauht zc. werden. III. ✎ *s/m.* Wollige *n* (Diderot).

lainerie (læ-n'rī') *s/f.* 1. ~(s) Wollenwaare(n). 2. Wollen-fabrik(ation), -spinnerei. 3. Schafscheerplatz *m*. 4. Wollmarkt *m*. 5. ⚙ = laineuse (v. laineur II).

lainette ⚘ (læ-næ't) *s/f.* = lasie.

la(i)neur *m*, ~**se** *f* ⚙ (læ-nö'r, ~ö'ſ, lă~) I. *s.* Tuch-rauher (in), -kratzer (in) = aplaigneur, aplanisseur 1, éplaigneur. II. ~se *s/f.* Rauhmaschi'ne.

laineux‖, ~**se** (læ-nö', ~ö'ſ) [laine] *a.* (nur nach dem *s.*) woll-reich, -haarig, wollig, wollicht.

Lainez (Stf. 391: læ-næ'ß) *npr. m.* id. 1. Jacques ~ Jesui't, Genosse Loyo'la's († 1565). 2. französischer Dichter († 1710).

lainier‖, ~**ère** (læ-nie', ~iǟ'r; ⑧b) [laine] I. *s.* 1. ✾ † Woll(garn)händler(in). 2. ⚙ Wollgarn-Arbeiter(in). II. *a.* Wollen-...: barque ~ère ehm. Boot, welches Wolle von England nach Frankreich schmuggelte.

laïque, im *m* auch ~**c** (lă-ī'k) [lt. laïcus] I. *a.* weltlich, Laien-... II. *s.* Laie *m* (*ant.* clerc 1, ecclésiastique I. u. II. 1).

laird (lǟr‖; L. lǟrd) [schott.] *s/m.* Laird (spr. lērd), Herr, schott. Herrschaftsbesitzer.

Lairdge (lǟrdG) *npr. f.* Ober- od. Wälschen-Larg *n*, Ort im Ober-Elsaß.

laire (lǟr) Refrain v. envoyer I. 1.

lairrai (læ-re') v. laisser. [bringen.

lairrer‖ Г (læ-re') ①b. *v/a.* zusammen-

lais (læ⑧a) [laisser] *s/m.* 1. Forstwirthschaft. Laß-, Häge-reis *n*. 2. drt. ~ (et relais de la mer) = laisse de la mer. *Hom.* v. laie.

Laïs (la-ī'ß) [grch.] *npr. f.* 1. h.a. La'is, Name zweier grch. Hetären (5. sæ. vor Chr.). 2. *fig.* ✎ gala'nte Dame.

laise (læſ) *s/f.* 1. ⚙ Gießerei: Krätze, Gekrätz *n* (= lavure). 2. ⚓ = laize 3.

Laisné (læ-ne') *npr. m.* id., fr. Architekt (gb. 1819). *Hom.* v. lainé.

laissade ⚓ (læ-ßa'd) *s/f.* = aissade 2.

laisse (læß) *s/f.* 1. [lt. laxus] (Koppel-) Riemen *m*, -Seil *n*, Leit-Riemen *m*: ~ de lévriers Koppel (ein Paar) Windhunde; *fig.* F mener q. en ~ J. am Narrenseile, an der Nase herumführen; F sa femme le mène en ~ er steht unter dem Panto'ffel. 2. [dtsch. Litze] Hutschnur. 3. [laisser] Meeres-Auswurf *m*; ~s de haute et basse mer Linien am Strande, welche der höchste und der tiefste Wasserstand ziehen; ~ de la mer, ~ de la côte Ufer-anwuchs *m*, Anspülung, -schwemmung, auch der Theil des Strandes, welcher bei der Ebbe trocken wird. 4. ch. Ort *m*, wo die Wölfe ihre Klauen

schärfen; auch = laissée(s). 5. ⚙ Dreh-raum *m*, welcher der Feder einer Uhr nach völligem Aufziehen noch bleibt; ~s *pl.* (die) Ränder *m/pl.* einer gegossenen Blei-Tafel (= lavures). 6. Literatur: Tira'de (mit gleichem Reime) in alt-französischen und provenza'lischen Gedichten.

laissé (lǣ-ße') [laisser] *s/m.* 1. ❀ un ~ en compte (ausländische) Waaren *f/pl.*, welche zur Ausgleichung einer Rechnung auf e-m Zollhause zurückgehalten werden. 2. ⚙ Bandwirkerei: weiße Stellen *pl.* im Muster, welche die Stellen bezeichnen, wo der Einschlagfaden durchgeht. [laisser-courre.

laissé-courre, *pl.* ~-~ (lǣ-ße-kū'r) *s/m.* =

laissée(s) (lǣ-ße'⑤b) [laisser] *s/f. pl.* ch. Losung (Koth) des Schwarzwildes und der Wölfe.

laisser‿ (lǣ-ße') [lt. laxāre] ①b; †*p/d.* ~is (~ßī') M.Mé. I. 6, † u. jetzt P *fut.* lairrai u. lerrai (læ-re') I. *v/a.* 1. (liegen-, übrig-) lassen, ver-, zurück-lassen: ~ez-le (aller) lassen Sie ihn (seine Wege gehen); ~ez-moi tranquille, en paix, en repos lassen Sie mich zufrieden, in Ruhe; engS. ~ en paix verschmähen; ~ qc. en dépôt et. in Verwahrung geben; il y a à prendre et à ~ es ist Gutes und Schlechtes darunter; F c'est à prendre ou à ~ auf's Handeln lasse ich mich nicht ein (vgl. à, Seite 1, Nr. XV. 3); † ~ sur le vert vernachlässigen (Régn.); ~ en blanc weiß, offen lassen, aussparen; v. blanc II. 10; ~ là un vêtement ein Kleid ablegen, nicht mehr tragen; ~ là qc., q. et., J. liegen lassen, sich nicht mehr damit beschäftigen, nicht mehr davon oder von J-m sprechen, F et. an den Nagel hängen; ~ à part bei Seite lassen; ~ q. pour mort J. für todt liegen lassen; F ~ez-le pour ce qu'il est kehren Sie Sich nicht an ihn!; v. botte II. 2; F *fig.* il a ~é de ses plumes er hat Haare gelassen; F *fig.* ~ q. dans la nasse J. in der Patsche sitzen lassen; ~ tomber les jambes die Beine hängen lassen, ungezwungen, nicht steif auf dem Pferde halten; ⚓ ~ arriver, ~ porter ein Fahrzeug anlanden lassen; ~ dehors toutes les voiles alle Segel beistehen (ausgespannt stehen) lassen; *prv.* v. arracher I. 8. 2. ~ (mit *inf.*) ... lassen (ist das *pr. rel.* dabei Objekt von ~, so ist dieses veränderlich: cette femme qu'on a ~ée faire, aber les maux que l'on a ~é faire bsd. bei einem *verbe neutre*, doch sagen Einige: la faute que j'ai ~é échapper): ~ dire reden lassen; ~ faire geschehen lassen (*ant.* empêcher I.); ~ faire au ciel den Himmel walten lassen; je vous ~e à penser que ... Sie können Sich wohl denken, daß ...; P ~ pisser le mérinos sich nicht über-eilen; F ✎ ~ tomber son pain dans la sauce (bei Allem) seinen Schnitt zu machen wissen; ~ aller les choses, le monde den Dingen ihren Lauf lassen; v. aller A 22; *prv.* il faut bien faire et ~ dire thue Recht und scheue Niemand; ch. v. courre II. 2; ~ aller les voies (vom Spürhunde:) über die Wild-Fährte hinweglaufen, ohne sie zu bemerken oder ohne anzuschlagen; ~ suivre dem Spürhunde das ganze Leitseil zur Verfolgung nachlassen; Reitkunst: v. échapper I. 1c. 3. ne pas ~ de ... nicht verfehlen zu ...: son état ne ~e pas (✎ que) d'inspirer de l'inquiétude sein Zustand flößt doch noch immer Besorgniß ein; elle n'a pas ~é de plaire sie hat trotzdem gefallen; als *v/imp.* il ne ~e pas (✎ que) de rester ... es bleibt doch noch immer ...; *prv.* on a beau être las, on ne ~e pas d'aller die Noth treibt vorwärts. 4. († à q. à (de) mit *inf.*) zulassen, gestatten, nicht hindern: F ~ez que ... (mit *subj.*) gestatten Sie, daß ... 5. hinterlassen; vermachen. 6. überlassen (à, Sév. de mit *inf.* zu ...): v. champ I. 6; ~ q. le maître de qc. J-m et. frei stellen; Reitkunst und *fig.*: ~ la bride sur le cou = lâcher la bride (v. bride 1) ...; ~ à désirer viel zu wünschen übrig lassen; v. désirer I. 1; ~ à penser zu überlegen geben, zum Denken Stoff geben; ✎ ~ q. en son particulier J. allein lassen; v. abandon 2. II. *v/n.* la mer ~e das Meer ebbt, zieht sich zurück (mehr gbr. descendre I. 6). III. se ~ 1. (mit *inf.*) sich ... lassen: se ~ aller sich gehen lassen, sich vernachlässigen, F ✎ sich (gebrauchen) lassen (von Mädchen); F se ~ faire nachgiebig sein, sich bestimmen lassen, mit sich machen lassen; ~ez vous faire lassen Sie es (ruhig) an sich kommen; F je me suis ~é dire ich habe mir sagen lassen ... (habe gehört); elle s'est ~ée tomber sie ist hingefallen; F se ~ mourir sterben. 2. gelassen werden. IV. *s/m.*‖ F avoir le prendre et le ~ die Wahl haben, es zu thun oder zu lassen; ce ~ agir dies Handeln-lassen (Bos.). **Syn.** v. céder.

laisser(-)aller‖, ohne *pl.* (lǣ-ße-ā-le') *s/m.* Sichgehenlassen *n*, Ungebundenheit *f*, Nachlässigkeit *f*.

laisser-courre, auch ~é-~; *pl.* ~-~ (lǣ-ße-kū'r) *s/m.* ch. 1. Hetzplatz, Platz zum Loskoppeln, -lassen der Jagdhunde. 2. Hornsigna'l *n* zum Loskoppeln.

laisser-passer‖, *pl.* ~-~ (lǣ-ße-pa-ße') *s/m.* (Pau. und A. 78: laissez) Passi'r-schein.

laisse-tout-faire †, *pl.* ~-~-~ (læß-tu-fā'r) *s/m.* ehm. kurze Frauen-Schürze.

lait (lǣ⑨b) [lt. lac] *s/m.* 1. Milch *f*; Milchähnliches *n*; milchichter Pflanzensaft: ~ de beurre (schwz. battu) Butter-M.; ~ clair, provN. ~ ribot Molken *f/pl.* (= petit-~); ~ caillé, provN. gros ~ dicke Milch (v. cailler I. und caillé 1); café au ~ Milch-Kaffee; soupe au ~ Milchsuppe *f*; F s'emporter comme une soupe au ~ leicht aufbrausen; battre le ~ buttern; v. bouillir II.; être, se mettre au ~ die Milchkur brauchen; v. fièvre 1; frère 1; P ✎ ~ de Macadam Straßenkoth; sucer avec le ~ mit der Muttermilch einsaugen; jeune ~ junge, vieux ~ alte Milch von einer kürzlich oder seit längerer Zeit niedergekommenen Frau; ~ d'un an Milch von einer seit einem Jahre niedergekommenen Frau; le ~ monte die M. kommt; ~ répandu zurückgetretene M.; P son ~ lui a remonté die M. ist ihr nach dem Kopfe gestiegen; *fig.* F on a troublé le ~ à cette nourrice man hat dieser Amme die M. gestört (sie ist schwanger geworden); dents de ~ Milchzähne *m/pl.*; *fig.* v. dent 1; vache à ~ Milchkuh *f*, *fig.* F milchende Kuh (von einer Person oder Sache, die beständigen Vortheil gewährt); v. doux II. 1; F veiller à qc. comme au ~ sur le feu emsig bei et. wachen; *prv.* il sait connaître mouches en ~ er ist nicht auf den Kopf gefallen; le vin est le ~ des vieillards der Wein ist die Milch der Greise; v. tordre; il est de la confrérie du pot au ~ er hat kleine Kinder; vin sur ~ c'est souhait, ~ sur vin c'est venin Wein auf Milch erlaub' ich Dir willig, Milch auf Wein, das laß sein! 2. ~ de coco Kokosmilch *f*; ~ de poule Hühnermilch *f*, in heißem Wasser mit Zucker geschlagenes Eigelb (= chaudeau 3); un œuf fait le ~ das Weiße des Eies ist pflaumweich. 3. ~ de chaux Kalk-weiße *f*, -brühe *f*, -milch *f*; ~ de cire Flüssigkeit *f* zum Aufpoliren der Möbel; ~ de lune, ~ de montagne, ~ de roche Mond-, Berg-milch, schlammichte oder pulverige Kreide; peinture au ~ weißer Wand-anstrich; ~ de Saturne Blei-Milch *f*; sucre de ~ = lactine; ~ virginal, ~ de la Vierge Ve'nus-, Jungfern-milch *f*, Rosenwasser *n* mit Be'nzoë-tinktu'r *f* gemischt; Alchemie: ~ virginal, ~ de la Vierge Quecksilber *n*. 4. ⚘ ~ d'âne Gänse-, Sau-distel *f* (Sonchus); ~ battu Erd-rauch (Fumarĭa); ~ de cochon Schweine-salat (Hyosĕris); ~ de couleuvre kleine Wolfsmilch (Euphorbĭa cyparissĭas); ~ doré schmackhafter Brätling, Blätterpilz-Art (Agarĭcus deliciōsus); ~ d'oiseau, ~ de poule weißblühende Arten der Vogelmilch (Ornithogălum); ~ de Sainte-Marie Mariendistel *f* (Cardŭus mariānus). 5. cheval soupe de ~ hell-isabe'llfarbiges Pferd, auch Hermeli'n genannt (v. soupe); auch von Tauben. 6. F ~ (à broder) Schreib-Tinte *f*; ~ de cartaudier Buchdrucker-schwärze *f*. *Hom.* v. laie. [-werk *n*.

laitage (læ-ta'G) [lait] *s/m.* Milch-speise *f*,

laitance (læ-tą̄'ß) [laite] *s/f.* 1. zo. Milch der (männlichen) Fische (= laite 1). 2. ⚙ arch. ✎ Kalkmilch (= lait de chaux; v. lait 3).

laitar (L. læ-ta'; læ-tā'r) *s/m.* prov. (Drôme) kalte Schafmilch in heiße Molken gegossen.

laite (lǣt) [lt. lactes] *s/f.* 1. = laitance 1. 2. ~s *pl.* = lets I.

laité *m*, ~e *f* (læ-te') I. *a.* 1. [lait] nur gbr. in: F ✎ poule ~e Schwächling *m*, Schwachma'tikus *m*; Hasenfuß *m*. 2. [laite] zo. milchern: poisson (hareng, &) ~ Milchner *m* (männlicher Fisch). II. ~e *s/f.* ch. (Hunde-)Tracht.

laiteau (læ-to') [lait] *s/m.* prov. zo. männlicher Pi'lchard (Herings-Art).

laiteral, *pl.* ~aux ⚙ (læ-t'rā'l; ~ō'⑩b) *s/m.* Metallurgie: Vorderzacken, Schlackenblech *n*; Vordertheil eines Schmelztiegels (= chio 2; L.) = lait(e)rol.

laiterie (læ-t'rī') [lait] *s/f.* 1. Melkerei, Milchkammer. 2. Milch-laden *m*, keller *m*, -geschäft *n*, P -büreau *n* (mehr gbr. crèmerie). 3. arch. Pavillon *m* oder Gartenhaus *n* in Gestalt einer ländlichen Melkerei. *Hom.* lettre i, Wortspiel von Bièvre.

lait(e)rol ⚙ (læ-t'rŏ'l) *s/m.* = chio 2 (B., Cpl.). [Sau-distel *f* (Sonchus) = laceron.

laiteron‖ ⚘ (læ-t'rǫ') [lait] *s/m.* Gänse-,

laiteux *m*, ~se *f* (læ-tö', ~ö'ß) [lait] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) 1. milchicht, milchfarbig. 2. ⚘ milchend. 3. ⚕ an., path. Milch-...: v. conduit 1; min. opale ~se unreiner, gefleckter Opa'l. II. ⑩b. *s/m.* ⚘ Milchpilz (Blätterpilz-Gattung).

laitiat‖ (L. læ-tī-a') *s/m.* prov. Jura: saure Molken *f/pl.* mit eingeweichten Früchten.

laitier‖ *m*, ~ère *f* (læ-tīe', ~īǟ'r; ⑧b) [lait] I. *s.* Milch-händler(in), -mann *m*, -frau *f*. II. ~ère *a.* und *s/f.* (vache) ~ère gut melkend, viel Milch habend(e) oder gebend(e Kuh), Milchkuh; auch F ✎ cette nourrice est une bonne ~ère diese Amme hat viel Milch. III. ~ *s/m.* 1. ⚙ Metallurgie: Glasschaum, -galle *f* (= litier, scorie); v. écouler I. 1, haler I. 3; ~ des volcans vulka'nisches Glas, Metall-Schlacke *f*; ~ de forge Frisch-Schlacke *f*, Schmiede-Sinter ~ de toison Roh-eisen-Schlacke *f*. 2. glasartige Schlacken-bildung im Guß-Eisen. 3. ⚘ Milchpilz.

laiton‖ (læ-tǫ') *s/m.* 1. [D. dtsch. Latte] ⚙ Metallurgie: Messing *n* (= cuivre jaune): ~ blanc herme'tisches Quecksilber, weißes M.; ~ en feuilles Rauschgold *n*, Blatt-M.; ~ en lames, ~ en planches M.-Blech *n*, (Schlosser-)Lattu'n; ~ rouge Rothguß, a. To'mbak; de ~ messingen. 2. [laie] agr. Spanferkel *n* (*Journal d'agriculture*).

laitonné, ~e (læ-tŏ-ne') [laiton] *a.* mit Messingdraht versehen oder durchzogen.

laitrol ⚙ (læ-trŏ'l) *s/m.* = laiterol.

laitue (læ-tü') [lt. lactūca] *s/f.* 1. ⚘ Lattich *m*, Garten-Salat *m*: ~ fétide Gift-L.; ~ pommée Kopf-S.; ~ romaine Bind-S., Endi'vie (= chicon); ~ sauvage = scariole; ~ vireuse = dem obigen ~ fétide (Lactūca virōsa). 2. ⚘ Krauskohl *m*; ~ de brebis Rapünzchen *n* (Valerianella olitorĭa); ~ de chien a) gemeiner Löwen-Zahn

(Taraxăcum officināle); b) Quecke (Tritĭcum repens); ~ de chouette Bachbunge (Veronĭca beccabunga); ~ de cochon, ~ de porc stinkender Pippau (Crepis fœtĭda); ~ de lièvre gemeine Gänse-distel (Sonchus olerace̅us); ~ marine Lattich-Flapp *m* (Ulva lactūca); ~ de muraille langblätterige Rauke (Sisymbrĭum irĭo). 3. zo. a) krause Leisten-Schnecke (Murex saxatĭlis); b) Endi'vien-Kora'lle (Madrepōra lactūca).

Laity (læ-ti') *npr. m.* Armand ~ id., fr. Offizier, Helfershelfer Napoleon's III. beim Attenta't in Straßburg 1836 (gb. 1812).

Laïus (la-ĭ-ü'ß) [grch.] I. *npr. m.* myth. Laïos, König von Theben, Vater des Ö'dipus. II. *n/ap. m.* F (bei den Polytechnikern) Rede *f* (vgl. brout(t)a); piquer un ~ eine Rede halten (vgl. brout(t)asser).

laize (læſ) [latus] *s/f.* 1. ⊛ Breite eines Zeuges, Blattbreite. 2. ⊛ Überschuß *m*, (kleiner) Unterschied zwischen der wirklichen und der bedungenen Breite eines Zeuges. 3. ⚓ Kleid *n* eines Segels, jeder einzelne Streifen Segeltuch, aus denen ein Segel zusammengesetzt ist (= laise 2, lé).

lak (läk) *s/m.* = lack (Poit. a. ~-roupie *s/m.*).

lakiste (L. lĕ-kĭ'ßt) [engl. lake] *a.* und *s/m.* (poëte) ~ La'kist (spr. lĕ'-kißt), Anhänger der See-schule (d. h. der engl. Dichter Wordsworth, Coleridge u. Southey).

Lalagé (lă-lă-Ge') [grch.] *npr. f.* h.a. La'lage, Geliebte des Hora'z (auch *fig.*).

Lalain‖ (lă-lǟ') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Nord).

Lalande (lă-lǟ'd) *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Astrono'm (1732—1807). [im Nieder-Elsaß.

Lalaye (lă-læ', F ~læ'j) *npr. f.* Lach *n*, Ort

Lalla-Roukh‖ (lă-lă-ru'k) [skt. = Tulpen-Wange] *npr. f.* Lalla-Rookh (spr. læ'l-lă-rūk), Prinzessin aus Th. Moore's glchn. Gedichte.

lallation‖ (lă-lă-ßiǭ'; L. läl-l~) *s/f.* 1. fehlerhafte Aussprache des l. 2. Aussprache des r wie l (= labdacisme).

Lallemand‖ (läl-mā' od. lă-l'mā') *npr. m.* Claude ~ id., französischer Chirurg († 1854).

lama (la-ma') *s/m.* I. [tibetanisch: blama] rl. id., Bu'ddha-Priester in Ti'bet und der Mo'ngolei; *fig.* grand ~ großmächtige Person, P Groß-Koze. II. auch ll~ (lja-ma') [peruanisch] 🜨 zo. La'ma *n*, Schafkameel *n* (= glama): poil de ~ La'ma-wolle *f*.

lamaï-bouddhisme 🜨 (lă-mă-i-bū-di'ßm) *s/m.* rl. Lamai'smus.

lamaïque (lă-mă-i'k) [lama I.] *a.* rl. lamai'tisch, buddhai'stisch.

lamaïsme 🜨 (lă-mă-i'ßm) [lama I.] *s/m.* rl. tibeta'nischer Buddhai'smus, Lamai'smus.

lamaï(s)te (lă-mă-i'(ß)t) *s/m.* rl. Lamai'st.

lamanage ⚓ (lă-mă-na'G) [a/f. laman Lootse] *s/m.* 1. Lootsen *n*. 2. Lootsen-Gewerbe *n*, -Geld *n*.

lamaneur ⚓ (lă-mă-nö'r) [a/f. laman] *s/m.* (auch *a.* pilote) ~ Lootse (= locman); (bateau) ~ Lootsenboot *n*.

lamantin‖ 🜨, auch ~en~ (lă-mā-tǟ') [cor. span. manate] *s/m.* zo. Seekuh *f*, Mana'ti (Manātus) = bœuf marin.

Lamartine (lă-măr-ti'n) *npr. m.* Alphonse de ~ id., französischer Dichter (1792—1869).

lamartinien‖, ~ne ⚒ (~tĭ-niǟ', ~næ'n) *a.* in Lamartine's Manie'r geschrieben.

lamaserie (lă-ma-ſ'rĭ') [lama I.] *s/f.* Gesellschaft von Bu'ddha-priestern, denen die Ehelosigkeit Pflicht ist.

Lamballe (lā-bä'l) I. *npr. f.* id.: 1. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord). 2. Marie, Prinzessin von ~, Hofdame der Königin Marie-Antoinette (guillotinirt 1792). II. l~ *n/ap. f.* Damenhut *m*, wie ein Korb mit Erdbeeren gemacht.

lambarde (lā-bä'rd) *s/f.* zo. provS. Hundshai *m*, Fisch (Squalus galeūs).

lambda 🜨 (lā-bda') [grch.] *s/m.* id. *n*, elfter Buchstabe des griechischen Alphabets, unser L.

lambdacisme (lā-bdă-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* = labdacisme.

lambdoïde 🜨 (lā-bdŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* anla'mbda-förmig: suture ~ Winkelnaht *f* der Hirnschale.

lambeau (lā-bo') [lt. lamberāre oder dtsch.] *s/m.* 1. Lappen, Lumpen: en ~x zerlumpt; chir. Haut-lappen zum Bedecken der durch Operation entstandenen hautlosen Stelle. 2. *fig.* Bruchstück *n* (besser morceau). 3. ch. ~(x) Bast, Gefegen, Dickmast, Beschläge *m/pl.* 4. bl. = lambel 1. 5. ⊖ Hutmacherei: Filzkern, -tuch *n*.

lambel (lā-bæ'l) [† = lambeau] *s/m.* 1. bl. Turnierkragen. 2. arch. = larmier.

Lambert‖ (lā-bǟ'r) I. *n.d.b. m.* Lambert, Lambe'rtus; ~-li-Cors (~lĭ-kō'r) oder auch ~-le-Tort (tör) id., fr. Dichter (12. sæ.), begann den von Alexandre de Bernay (v. diesen) fortgesetzten Roman: *Alexandre*; P seit 1864: Dings (wenn man den Namen von Jemandem nicht kennt od. nicht nennen will, auch Spitzname Napoleon's III.); ⚒ appeler q. ~ sich auf der Straße über J. in spöttischer Weise aufhalten; hé ~! Sie da, Lehmann! II. *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Michel ~ berühmter Musiker, Schöpfer der Gesangskunst in Frankreich († 1696); v. Saint-~.

Lambert-Thiboust‖ (lā-bär-tĭ-bu') *npr. m.* id., fr. dramatischer Sch. (gb. 1826).

Lambertine (lā-băr-ti'n) *n.d.b. f.* id. (v. Méricourt).

Lambesc (lā-bæ'ßk) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Bouches-du-Rhône); altes fr. Fürstenthum.

Lambessa (lā-bæ̆-ßa') [lt. Lambēsis] *npr. m.*, auch ~èse (~bæ'ſ) *npr. f.* id. *n*, Stadt in Algerien, 1852 Deportatio'ns-Ort für Staatsgefangene.

lambiche (lā-bĭ'ſch) *s/f.* prov. zo. gemeiner Uferläufer, Haarschnepfe (Tringa hypoleucos) = guignette 1.

lambic(k) (lā-bĭ'k) [fld.] *s/m.* (auch bière de ~) id., starkes, Brü'sseler Bier.

lambin‖, ~e (lā-bǟ', ~ĭ'n) [Sche. = lambeau] I. *npr. m.* Denis L~ id., fr. Gelehrter († 1572). II. *s.* (auch *a.*) P 1. Trödler(in), Faulpelz *m*; lange machend, trödelnd. 2. Feigling *m* (Dlv.). III. ~ *s/m.* zo. Faulthier *n* (Bradÿpus).

lambiner‿ (lā-bĭ-ne') [lambin] ①a. I. *v/n.* F zaudern; lange machen, trödeln. II. ⚒ *v/a.* langweilen.

lambinerie ⚒ (lā-bi-n'rĭ') *s/f.* Trödelei.

lambis‖ (lā-bĭ'; ③b) *s/m.* 1. zo. Flügelschnecke *f*, bsd. die fahlgelbe F. (Strombus lambis). 2. provN. P Horn *n* des Kuhhirten.

lambourde ⊖ (lā-bū'rd) *s/f.* 1. Zimmerei *rc.*: Stützbalken *m*, Unterzug *m*, Rost-schwelle: ~ d'arbalétrier Stuhl-schwelle; ~ de plafond Fehl-, Blind-tram *m*, Deckenschalungshalter *m*; ~ des poutres Balkenschwelle auf Kraftsteinen. 2. weicher Bruchstein, Mehlbatzen *m* aus der Umgegend von Paris. 3. letzte (Stein-)Schicht oder -Bank in einem Steinbruche. 4. Gärtnerei: Pfropf- oder Kopuli'r-reis *n* mit e-r Trage-knospe am Ende; kleiner aus altem Holze getriebener Zweig mit vielen schwärzlichen Knospen, der erst nach mehreren Jahren

lambre † (lǟ'br) *s/m.* = lambris. [trägt.

Lambrechts (lā-bræ'kß) *npr. m.* Charles ~ id., französischer Minister († 1823).

lambrequin‖ † (lā-brĭ-kǟ') [fld.] *s/m.* (meist ~s *pl.*) 1. bl. Helmdecke *f*, Bänderbüschel am Helme. 2. Stickerei *f* am Fensterbrette *rc.* 3. Zacken-, Bogen-Behänge *n*, -Bekleidung *f* als Zimmerschmuck. 4. thé. (im 17. sæ.) vom untern Küraß herabhängende Zeugstreifen *pl.* zur Nachahmung des anti'ken Kostü'ms.

lambris (lā-brĭ' ③a; *pl.* ③b) [lt. ambrĭces] *s/m.* 1. arch. Deck-getäfel *n*, Tafelwerk *n* an Zimmerwänden (auch *fig.*): ~ d'appui Brust-lambris (etwa 3 Fuß über dem Fußboden hoch); ~ feint gemaltes Getäfel; ~ de revêtement Bekleidung *f* e-r Wand mit Tafelwerk in ihrer ganzen Höhe. 2. arch. ~ (de plafond) Kase'tten-, kasetti'rte Decke (mit vertieften, verzierten Feldern). 3. ⊖ Gipsverkleidung *f*, Schalwerk *n*. 4. weitS. st.s. und *poët.* ⚒ innere Ausstattung e-r prächtigen Wohnung; céleste(s) ~ Himmelszelt *n.sg.*; ~ sacré Tempel; ~ de verdure Laubdach *n*.

lambrissage ⊖ (lā-brĭ-ßa'G) [lambris] *s/m.* Täfelwerk *n*, Verkleidung *f*; Täfeln *n*.

lambrissement‿ ⊖ (lā-brĭ-ßmā') [lambrisser] *s/m.* Täfeln *n*; Verkleidung *f*.

lambrisser‿ ⊖ (lā-brĭ-ße') [lambris] ①a. *v/a.* (aus)täfeln, mit Täfelwerk verkleiden; mit Gips bewerfen.

lambrot‖, ~uche, ~usque ♀ (lā-bro', ~ü'ſch, ~ü'ßk) [lt. labrusca] *s/f.* provS. 1. wild wachsende(r), gemeine(r) Wein-Stock, -Traube (Vitis viniféra). 2. filzige(r) Wein-Stock, -Traube, aus Nord-Amerika (Vitis labrusca) = labrusque.

lame (lam) [lt. lam(ĭ)na] *s/f.* 1. (Degen-)Klinge: ~ de Damas Damasze'ner-K. (= damas II. 2); ⚔ ~ droite à dos Pallasch-K.; ~ (é)vidée, ~ à gouttières Klinge mit Blutrinnen; ~ à trois carnes Stoßdegen-Klinge, *fig.* F bonne ~, auch fine ~ tüchtige Klinge, guter Fechter; verschmitztes Weib; liederlicher Solda't; *prv.* ~ trop affilée s'ébrèche allzu scharf macht schartig; F la ~ use le fourreau der Geist reibt den Körper auf. 2. (dünne) Platte von Metall *rc.*; Scheibe, Streifen *m*, (Rasen-)Scheidewand; ~ d'écorce de citron Scheibchen *n* Zitro'nenschale; ~ d'or de Malte im Jahre 1694 auf der Insel Malta aufgefundene Goldplatte mit Bildnissen ägy'ptischer Gottheiten; ~ proligère Brut-, Keim-platte; ~ (d'eau): a) Wasserkunst: breiter, flacher Wasserstrahl von sehr geringer Dicke; b) Bergbau: dünne Wasser-ader, schmaler Wasserstreif im Erd-Innern. 3. ~ (d'or, d'argent, à cannetilles) Lahn *m*; Flitter-, Rauschgold *n*, -silber *n*. 4. ⊖ Blatt *n*, Stab *m*: ~ continue, ~ sans fin Bandsägeblatt *n*; ~ de ressort (eine) Feder-Windung, Gewinde *n* (auch in der Uhrmacherei); Dampfmaschine: ~ d'eau Wasserverbindung am Boden der Zugkessel, Wasserraum *m*; Messerschmiede: ~ des cisailles Scher-blatt *n*; Metallurgie: ~ de laiton Messingblech *n*, Lattu'n *m* (v. laiton 1); ~ de métal Blech *n*; ~ mobile de fenderie Gabel im Gebinde eines Eisenschneidewerkes; ~ de plomb dünne Bleiplatte; Münze: ~ (de métal à monnaies) (Münz-)Zain *m* (flacher Stab von Münzmetall); jeter en ~s in Zaine gießen; Papiermühle: ~s du cylindre Messer *n.pl.* am Holländer; Pulverfabrikation: ~ de poudre Pulver-Preßkuchen *m*; Schieferdeckerei: ~ à deux tranchants Schieferdecker-Hammer *m*; Schlosserei: ~ de fiche Theil *m* eines Angel- oder Fisch-bandes, in das Holz eingefugt; Schmiederei: a) ~s *pl.* Schienen-eisen *n.sg.*; b) Hufnagelbreite; Tischlerei: ~ d'équerre Schmiegen-zunge, -blatt *n*; ~ à unir, ~ à polir Zieh-klinge; ~s de persienne, ~s de jalousie Brettchen *n.pl.*, Schienen *f/pl.* einer Jalousi'e oder eines Sommerladens; Waffenfabrikation: ~ à canon Flintenlauf-Schiene; ~ de la détente Abzugbalken *m*, Platte des Züngels oder Drückers; ~ en tôle d'acier Säbelscheidenblech *n*; Weberei: Weber-, Geschirr-kamm *m*, Schaft *m*, Kamm *m*, Flügel *m*; ~s de la chasse Arme *m/pl.*, Schwingen *pl.* der Lade; ~ de la jacquard (Hebe-)Messer *n* am Jacquard-Webstuhle. 5. Woge, Welle, ⚓ See: ~s courtes kurze Seen, ~s longues lange Seen, Wogen, die auf einer großen Strecke in paralle'ler Richtung auf einander folgen, ohne sich zu brechen; fausse ~ durch schnell umspringenden Wind nach mehreren Richtungen getriebene Woge; ~s sourdes = ~s longues; ~ de tempête Was-

serhose; être bout à ~, présenter le cap à la ~ die See becken (quer durch die Wellen oder in den Wind segeln); courir au devant de la ~ lenzen (vor dem Winde laufen); v. donner I. 36. 6. prov. (Touraine) junge (in der Entstehung begriffene) Weintraube. 7. † Triktrakspiel. = flèche I. 8. 8. † (rét. von St.B.) Leichenstein m, Grabplatte. Syn. v. flot.

lamé, ~e (lă-me') [lame] a. ~ (d'argent, d'or) mit (Silber-, Gold-)Lahn durchwirkt.

Lamé Fleury (lă-me' flŏ-ri') npr. m. id., beliebter fr. Kinder-Schriftsteller (19. ss.).

Lamech ‖ (Larousse: lă-mĕ'k) [hebr.] npr. m. id., Name zweier Patriarchen (Bibel).

lamellaire ⊘ (lă-mĕl-lă'r) [lamelle] a. min. dünnblätterig.

lamellation ‖ ⊘ (~lă-ßiǭ') [lamelle] s/f. Zerklüftung in Blättern.

lamelle ⊘ (lă-mæ'l) [lt.] s/f. Lame'lle, ♀ und zo. Blättchen n, Plättchen n.

lamellé, ~e ⊘ (lă-mĕl-le') [lamelle] a. 1. blätterig. 2. mit Blättern.

lamelleux, ~se ⊘ (lă-mĕl-lö' ⑩a, ~ö'ſ) [lamelle] a. blätterig, geblättert, Blätter-...: charbon ~ Blätter-kohle f.

lamellibranche ⊘ (lă-mĕl-lĭ-brą̃'sch) [lamelle, branchie] a. und ~s ⑧b s/m. pl. zo. mit Blattkiemen; Blattkiemer (Abtheilung der Weichthiere).

lamellicorne ⊘ (lă-mĕl-lĭ-kŏ'rn; ⑧b) [lamelle, corne] a. und ~s ⑧b s/m. pl. zo. blätterhörnig(e Käfer).

lamellifère ⊘ (lă-mĕl-lĭ-fă'r; ⑧b) [lamelle, lt. ferre] a. und ~s ⑧b s/m. pl. mit Blättchen versehen; Blätter-kora'llen f/pl.

lamelliforme ⊘ (~fŏ'rm) [lamelle, forme] a. blättchen-, plättchen-förmig; v. cuivre 1.

lamelligère ⊘ (lă-mĕl-lĭ-ʒă'r) [lt.] a. plättchentragend.

lamellipède ⊘ (~pă'd) [lt.] a. u. ~s ⑧b s/m. pl. zo. plättchenfüßig(e Muschelthiere n. pl.).

lamellirostre ⊘ (~rŏ'ßtr) [lt.] a. u. ~s ⑧b s/m. pl. zo. Blätterschnäbler (enten-artige Vögel).

lamelloschisteux ‖, ~se ⊘ (~lŏ-schĭ-ßtö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) min. schieferig-blätterig.

lamellosodenté, ~e ⊘ (lă-mĕl-lŏ-so-dą-te') [lt.] a. zo. blätterig-gezähnt: (oiseaux) ~s (a.s.) Zahnschnäbler m/pl. (enten-artige Vögel).

Lamennais ‖, auch la M~ oder La M~ (lă-m'næ') npr. m. Félicité ~ id., französischer Philoso'ph (1782—1854).

lamentabile ♪ (lă-mą-tă-bi'l) [it.] I. a. wehmüthig, klagend. II. s/m. Musikstück n von wehmüthigem Chara'kter.

lamentable □ (lă-mą-ta'bl) [lt. lamentabĭlis] a. sehr jämmerlich, kläglich (nicht von Personen); supplier d'un ton ~ de- und wehmüthig flehen. **Syn.** ce qui est *pitoyable* est digne de pitié; ce qui est *déplorable* ou *lamentable* doit émouvoir jusqu'à faire pleurer ou jusqu'à arracher des cris et des plaintes; *lamentable* est le plus fort des trois.

lamentation ‖ (lă-mą-tă-ßiǭ' ⑯) [lt.] s/f. Jammer m, Klage-geschrei n, Wehklage: *les L~s de Jérémie* Klage-lieder n. pl. Jeremi'ä. **Syn.** v. gémissement.

lamenter‿ (lă-mą-te') [lt. lamentāri] ①a. I. (fast nur poét.) v/a. 1. bejammern, beklagen. 2. kläglich singen. II. v/n. ↘ und se ~ jammern, wehklagen.

lamentin ‖ ↘ (lă-mą-tą̃') s/m. zo. = lamantin.

lamento (lă-mą-to') [it.] s/m. Lame'nto n, Klagelied n (Dv.).

Lameth ‖ (Larousse: lă-mæ't) npr. m. id., fr. Familienname.

lamette ⚙ (lă-mæ't) [lame] s/f. 1. kleine (Eisen-)Platte, bsd. am Schmiedeblasebalge. 2. Stellmacherei: ~ de palonnier Ortscheit-Kappe, -Blech n; ~ de bout de palonnier End-, Seiten-K. am Ortscheit; ~ de volée Mittel-K. einer Vorderbracke. 3. Weberei: Schaft m, Kamm m, Flügel m am Webstuhle.

Lamettrie, auch la M~ oder La M~ (lă-mæ-trī') npr. m. Julien ~ id., materialistischer Schr. (1709—1751); v. Homme-machine.

lamiaque (lă-mĭ-a'k) [Lamie] a. h.a. la guerre ~ der la'mische Krieg (323 v. Chr.).

lamie (lă-mī') [grch.] I. s/f. 1. h.a. La'mie, kinderfressendes weibliches Nachtgespenst. 2. zo. langnasiger Haifisch (Squalus cornubĭcus). 3. ⊘ zo. Zimmer-schröter m, Käfer-Gattung (Lamĭa). II. L~ npr. f. h.a. La'mia n, jetzt Zeytun(i), thessa'lische Stadt.

lamier ‖ (lă-mĭe'; ⑧b) s/m. 1. [lame] ⚙ Lahnmacher. 2. [lt. lamĭum] ♀ Taubnessel f, Lippenblüthler-Gattung.

laminage ⚙ (lă-mĭ-na'ʒ) [laminer] s/m. Metallurgie: Plattmachen n, Walzen n, Strecken n, Plätten n.

laminaire ⊘ (lă-mĭ-nă'r) [lt. lamĭna] I. a. min. (gerad-)blätterig. II. s/f. ♀ Band-Alge (Laminarĭa).

lamine ↘ (lă-mi'n) [lt.] s/f. = lamelle.

laminée ♀ P (lă-mĭ-ne') s/f. ~ saccharine = baudrier I. 3.

laminer‿ (lă-mĭ-ne') [lt. lamĭna] ①a. I. v/a. ⚙ 1. plätten, strecken, walzen. 2. ~é, ~ée blätterig. II. se ~ gestreckt, gewalzt w.

laminerie ⚙ (lă-mi-n'rī') [laminer] s/f. Streckwerk(statt) n, Walzwerk n.

lamineur ⚙ (lă-mĭ-nö'r) [laminer] I. s/m. 1. Strecker, Arbeiter in einem Walzwerke. 2. Rolle f, Walze f; v. cylindre 8. II. a/m. plattmachend, walzend.

lamineux ‖, ~se ⊘ (lă-mĭ-nö', ~ö'ſ) [lt. laminōsus] a. blätterig, aus Blättern oder Plättchen bestehend.

laminiforme (~nĭ-fŏ'rm) [lt.] a. (nach dem s.) plattenförmig.

laminoir (lă-mĭ-nŏă'r) [laminer] s/m. 1. ⚙ Streck-, Walz-werk n; Drahtzieherei: Plättwerk n, -maschi'ne f; Metallurgie: Puddel-, Präpari'r-W.; Münzarbeit: Streckwerk n, Durchlaß; ~ dernier, ~ polisseur Probe-, Fertig-W.; Papierfabrikation: ~ en lissoir Satini'r-W.; Spinnerei: ~ du batteur étaleur Druckwalzen f/pl. der Watten-maschi'ne; ~ à coton Streck-, Zug-maschi'ne f, Lamini'r-Stuhl. 2. *fig.* F passer au ~ durch eine harte Schule gehen.

lamiodontes ⊘ (lă-mĭ-o-dą̃'t ⑧b) [grch.] s/f. pl. versteinerte Haifisch-Zähne m/pl.

lamique ↘ (lă-mi'k) a. = lamaïque.

lamiste ↘ (lă-mi'ßt) s. = lamaïste.

lamnaire ⊘ (lă-mnă'r) [lt.] a. zo. plattenförmig: ongles ~s platte Nägel m/pl.

lamne ⊘ (lămn) [lt. lam(ĭ)na] s/f. zo. platter Nagel.

lamné, ~e ⊘ (lă-mne') a. zo. mit platten Nägeln (versehen).

Lamoignon ‖, auch la M~ oder La M~ (lă-mŏă-nįǭ') npr. m. id., bsd. Charles-François de ~ Siegelbewahrer Ludwig's XVI. († 1789); v. Malesherbes.

Lamonnoie, auch la M~ye oder la M~ (Larousse: lă-mŏ-nŏă') npr. m. Bernard ~ id., französischer Schriftsteller († 1728).

Lamoral (lă-mŏ-ră'l) npr. m. v. Egmont.

Lamoricière (lă-mŏ-rĭ-ßiă'r) npr. m. Christophe Juchault de ~ id., fr. General († 1865).

Lamothe (lă-mŏ't) npr. id., bsd. in Zssg. wie: ~-Fénelon, ~-Houdancourt (u-dą-kū'r), fr. Familienname; François ~ le Vayer, fr. Schriftsteller († 1672); v. Guyon 1.

Lamotte, auch la M~ oder La M~ (lă-mŏ't) npr. 1. Antoine Houdard de ~ id., fr. Dichter († 1731). 2. Jeanne de Luz de Valois, comtesse de ~ id., Hauptperson des Halsband-Prozesses († 1791). 3. v. Fouqué.

Lamourette (~mu-ræ't) npr. l'abbé ~ id., Mitglied der fr. gesetzgebenden Versammlung († 1792), das zur Eintracht mahnte: baiser(-)~ scheinbare Versöhnung (v. Th., *Révolution* XXII).

lampadaire (lą-pă-dă'r) [lt.] s/m. 1. Kirchengeschichte: Lampenträger (Unterbedienter der grch. Kirche). 2. Lampen-stock, -gestell n, Kandela'ber od. Kronleuchter mit Lampen.

lampadation ‖ (lą-pă-dă-ßiǭ') [lt.] s/f. ehm. Lampenfolter, bsd. bei den Märtyrern der ersten Jahrhunderte.

lampadiste ⊘ (lą-pă-di'ßt) [grch.] s/m. h.a. Fackel(wett)läufer.

lampadodromie ⊘ (lą-pă-dŏ-drŏ-mī'), auch ~dé~ (~dĕ~) [grch.] s/f. h.a. Fackellauf m, Wettrennen n mit Fackeln.

lampadophore ⊘ (lą-pă-dŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. h.a. 1. Lampen-, Fackel-träger beim Gottesdienste. 2. = lampadiste.

lampadophories ⊘ (~dŏ-fŏ-rī' ⑧b) [grch.] s/f. pl. h.a. Lampen-, Fackel-feste n. pl.

lampadouque ⊘ (lą-pă-du'k) [grch.] a. h.a. mit Fackeln, Fackel-...

lampant, ~e ✽ (lą-pą' ⑨a, ~ą̃'t) a. v. huile 1.

lampas (1 und 2: lą-pa' ‖; 3: ~pa'ß) s/m. 1. vét. Frosch (Anschwellung des Gaumens bei Pferden) = fève 3; v. fer I. 13. 2. † P Gurgel f, Kehle f. 3. ✽ a) auch ~se (~paß) id., gemaltes ost-indisches oder chinesisches Seidenzeug; b) id., Name mehrerer Muschel-Arten.

lampascope ⊘ (lą-pă-ßkŏ'p) [grch.] s/m. Optik: Lampasko'p n, Art Zauber-Late'rne f.

lampasse ✽ (lą-pa'ß) s/f. = lampas 3 a.

lampassé, ~e (lą-pa-ße') [lampas 2] a. bl. mit ausgestreckter Zunge von besonderer Farbe.

lampate ⊘ (lą-pă't) [lampe] s/m. chm. lampensaures Salz.

lampe (lą̃p) [lt. lampas vom grch.] s/f. 1. Lampe: ~ astrale Astra'l-L.; ~ à courant d'air Argand'sche L. (v. Argand); ~ Carcel, ~ mécanique Uhr-, Carcel-L.; v. docimastique; ~ économique Spar-L.; ~ d'émailleur Glasbläser-, Schmelz-L.; ~ à gaz Gas-L.; ~ d'habitacle Schiffs-L.; ~ signifère sich von selbst anzündende L.; ~ à mineur, ~ de Davy, ~ de sûreté Davy'sche (spr. dē'-wi) Sicherheits-L.; ~ (à) modérateur (Franchot's) Moderateu'r-L. mit Druckfeder, ~ (à) pétrole Petro'leum-L.; F ~ à plusieurs bras Arm-L.; ~ sidérale d'applique Lampe, deren Licht nach einer Richtung hin konzentri'rt ist; verre à (de) ~ (Lampen-)Cyli'nder m; ~ d'église Kirchen-Lampe; ehm. ~ ardente ewige Lampe in einem Grabmale; v. baisser I. 1. 2. *fig.* Lampe, Leuchte: ~ de couvent Nonne, die das Keuschheits-Gelübde gebrochen hat; *fig.* F veiller comme une ~ Nachts lange aufbleiben; sentir la ~ nach der (Studi'r-)Lampe riechen, die angewandte Mühe merken lassen; v. boisseau 1; † (17. ss.) mettre de l'huile dans la ~ ein Weinglas füllen (v. auch huile 1 und 3). 3. ⊘ zo. Lampe, Name mehrerer Schnirkelschnecken-Arten: ~ antique anti'ke Lampe, Steinpicker m (Helix lapicīda). 4. ✽ id., ehm. Art wollener Futterstoff, bsd. bei Orleans fabrizirt. 5. ✽ racine de ~ Wurzel des krausen und des Gemüse-Ampfers. 6. ⚓ ↘ Blitz m, Wetterleuchten n. 7. bl. längliches Gefäß mit Schnauze u. Henkel: ~ allumée mit Flamme von besonderer Farbe. 8. □ Trinkglas n (= canon I. 8). 9. ⸢ v. allumer I. 1.

Lampédouse (lą-pĕ-dū'ſ) npr. f. Lampado'sa n, Insel im Süden von Sizilien.

lampée ↘ (lą-pĕ') [lamper] s/f. 1. P tüchtiger Zug, gehöriger Schluck. 2. Fleck m von einer Flüssigkeit: ~ d'huile Ölfleck m.

lamper ‖ P ↘ (lą-pe') [lampe] ①a. v/a. und v/n. übermäßig trinken, P zu viel auf die Lampe gießen.

lamperon ‖ ⚙ (lą-p'rǭ') [lampe] s/m. Dille f, Tülle f einer Lampe.

lampette ♀ (lą-pæ't) [lampe] s/f. 1. Ackerrade (Agrostemma githāgo). 2. Kuckucksblume (Lychnis flos cucŭli); = lamprette.

lampie ⸢ (lą-pī') s/f. Gelage n, Mahlzeit.

lampier ‖ (lą-pĭe'; ⑧b) [lampe] s/m. 1. arch. Todtenleuchte f (= lanterne de cimetière). 2. großer Kirchenleuchter. 3. = lampiste 2. 4. P Becher: frère ~ = frelampier.

lampillon ‖ (lą-pĭ-jǭ') s/m. = lamprillon.

lampion ‖ ⸢ (lą-pįǭ' ⑯) [lampe] s/m. 1. Lämpchen n zu Illuminatio'nen: ~s en astragale Kranzleisten-Lampen f/pl.; aux (des) ~s ursprünglich: steckt Lampen an einfache Melodie, nach der bei Krawallen irgend

welche Namen gesungen werden (nach dem Takte von ⏑ ⏑ ⏑́). 2. Lampen-Teller (gläsernes Gefäß an den Kirchenlampen). 3. ⚔ frt. ~ du parapet Wall-Lampe f, Pech-Pfanne f. 4. ⚓ Pulver-Lampe f (beim Hineinsteigen in den Pulverraum gebraucht). 5. ⚒ P Dreimaster, -spitz (Hut). 6. P Auge n: ~s fumeux triefende Augen n. pl.

lampionner‿ * (lã-pĭō-ne') [lampion] ①a. v/a. mit Illuminations-Lampen besetzen.

lampique ⊘ (lã-pi'k) [lampe] a. chm. acide ~ Lamp(en)säure f.

lampiste (lã-pi'ßt) [lampe] s. 1. Lampenfabrika'nt m, -händler(in). 2. Lampenwärter(in) (= lampier 3).

lampisterie (lã-pi-ßt'ri') [lampiste] s/f. 1. Lampenfabrikatio'n. 2. Eisenbahn ꝛc.: Lampenraum m (wo die Lampen aufbewahrt werden).

lampon‖ (lã-põ') [lamper] s/m. 1. ehm. (goldener oder silberner) Stülp-Haken am Hute. 2. (meist ~s pl.) Trink-Lieder n. pl., Rundgesänge pl., bsd. mit dem Refrain: lampons! (*impér.* von lamper).

lampotte (lã-pɔ't) [lampe] s/f. Fischerei: id., als Köder (für die Küstenfische) dienende Muschel(-Arten).

lampourde (lã-pū'rd) s/f. 1. ⚘ Spitzklette (Gattung Xanthium). 2. ⊕ Schmutz-klette, -klatte in der Wolle.

lampresse ⊕ (lã-præ'ß) s/f. Fischerei: Lampre'ten-netz n (Loire).

lamprette ⚘ (lã-præ't) s/f. = lampette.

Lampride (lã-pri'd) npr. m. h.a. Lampri'dius, römischer Histo'riker (4. ꝛc. nach Chr.).

lamprillon‖ (lã-pri-jõ'), auch ~oyon‖ P (~ā-jõ'; L. ~ō~) [lamproie] s/m. zo. Querder, Knorpelfisch-Art (Ammocœtes branchialis) = lampillon.

lamprime (lã-pri'm) s/f. zo. Glanzschröter m, neuholländische Käfergattung (Lamprīma).

lamproie (lã-prŏā') [b.l. lampetra] s/f. 1. zo. Lampre'te, Bricke, Knorpelfisch-Gattung (Petromȳzon): ~ aveugle gemeiner Inger (Gastrobranchus cæcus); ~ cordée holzichte, ungenießbare L.; ~ (de rivière), auch petite ~ Neun-auge n (Petromȳzon fluviatĭlis). 2. bei den Schieferbrechern: Eisenkies m oder ähnliche fremd-artige Körper m/pl., womit ein Schieferspalt durchsetzt ist.

lampromètre ⊘ (lã-prō-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Lichtmesser (Instrument).

lamproyon‖ (lã-prŏā-jõ') s/m. = lamprillon.

lampsacénien‖, ~ne (lã-pßā-ße-niẽ', ~æ'n) a. und L~, L~ne s. aus, Bewohner(in) von La'mpsakus (v. Lampsaque).

lampsane ⚘ (lã-pßa'n) [lt.] s/f. Rain-kohl m, Milche, Korbblüthler-Gattung (Lampsăna).

Lampsaque (lã-pßa'k) [grch.] npr. f. h.a. La'mpsakus n, St. Klein-Asiens (jetzt Lepsek n).

lampuge (lã-pü'ʒ) s/m. provS. zo. gestreifter Stutzkopf, Fisch (Centrolŏphus niger) = nègre.

lampyre ⊘ (lã-pi'r) [grch.] s/m. zo. Joha'nniswurm, Leuchtkäfer (Lampȳris). *Hom.* l'empire, l'an pire.

lampyride ⊘ (lã-pi-ri'd) a. u. ~s ⑧b s/f. pl. (B.), s/m. pl. (L.) zo. leucht-käfer-artig(e Käfer). [erste Restauration in Paris ein.

Lamy (lă-mi') npr. m. id., richtete 1770 die

lan‖ ⚓, ~c‖, ~s‖ (lã) [lancer] s/m. Gieren n, Gierschläge m/pl. eines Schiffes.

l'an‖ (lã) 1. v. an 2. 2. provN. man (= on). [Lilie (Lanaria).

lanaire ⚘ (lă-nă'r) [lt. lanarĭa] s/f. Filz-

lanarkite ⊘ (lă-năr-ki't) [Lanark, schottische Stadt] s/f. min. Lanarki't m, schwefel- und kohlen-saures Blei-Oxy'd.

lançage ⚓ (lã-ßa'ʒ) s/m. Ablaufenlassen n eines Fahrzeuges vom Stapel (= lancement).

Lancaster (Ls. 143: lã-kă-ßtă'r) = Lancastre.

lancastérien‖, ~ne (lã-kă-ßte-riẽ', ~æ'n) a. méthode ~ne La'ncaster's (spr. lă'ng-kă-ßt'r) gegenseitige Unterrichts-Metho'de.

Lancastre (lã-kā'ßtr) npr. m. 1. id. (spr. lă'ng-kă-ßt'r) n, engl. St. und Grafschaft; maison de ~ Haus Lancaster, ehm. engl. Königsfamilie (ihr Symbol: die rothe Rose; vgl. York). 2. Joseph ~ id., Erfinder des gegenseitigen Unterrichts († 1838).

lancastrien‖, ~ne (lã-kā-ßtriẽ', ~æ'n; ⑯) a. und L~, L~ne s. aus, Bewohner(in) von Lancaster (spr. lă'ng-kă-ßt'r); ehm. Anhänger(in) des Hauses Lancaster.

lance (lãß) [lt.] I. s/f. 1. Lanze: myth. ~ d'Achille Achi'lles-Lanze, deren Wunde nur durch diese Lanze selbst geheilt werden konnte (auch *fig.*); ~ d'Argail (ăr-gă'j) Argail's Zauber-Lanze, die jeden Ritter, den sie berührte, aus dem Sattel warf, *fig.* ⚒ Macht, der Nichts widerstehen kann; ~ brisée an der Spitze eingesägte Lanze (ehm. beim Lanzenrennen); ~ courtoise, ~ frétée, ~ gracieuse, ~ mornée, ~ mousse, ~ de joute, ~ de tournoi stumpfe L. (*ant.* ~ à outrance, ~ à fer émoulu scharfe L.); ~ aux oder des dames Lanze, welche oft zum Schlusse eines Turniers zu Ehren der Damen gebrochen wurde; P co. ~ de saint Crépin Schuster-Ahle; v. fer I. 13; v. baisser I. 1; courir une ~ a) ehm. eine Lanze brechen (von Rittern im Zweikampfe); b) beim Ringelrennen: einen Gang machen, nach dem Ringe rennen oder stechen; être à beau pied sans ~ ehm. beim Lanzenrennen: aus dem Sattel gehoben und wehrlos sein, *fig.* ⚒ in übler Lage sein; *iro.* ⚒ venir, retourner à beau pied sans ~ (bescheiden) zu Fuß an-, zurück-kommen, nachdem man vorher zu Pferde gewesen oder gefahren ist; *fig.* rompre une (des) ~(s) pour q. eine Lanze für J. brechen; rompre une ~ avec, contre q. mit J-m streiten; Lehnsrecht: fief qui tombe de ~ en quenouille Kunkel-, Schleier-, Weiber-lehen n (welches auch auf Frauen vererbt werden konnte); *prv.* le royaume de France ne peut tomber de ~ en quenouille in Frankreich gilt das sa'lische Gesetz. 2. *coll.* ehm. ~ (fournie) Ritter m mit 4—6 (bewaffneten) Knappen; im 15. ꝛc. in Frankreich: ein Ritter mit 3 Bogenschützen, 1 Knappen und 1 Pagen. 3. Reitkunst: main de la ~ Schwerthand, rechte Hand des Reiters (vgl. épée I. 5); pied de la ~ rechter Fuß des Pferdes; coup de ~ (lanzenstich-ähnliche) tiefe Höhle an der Vereinigung des Halses mit der Schulter (vgl. coup 17). 4. ~ (de drapeau, d'étendard) Fahnen-stange; ⚔ ~ à feu a) Feuer-lanze, -pfeil m, b) mit einem langen Stiele versehene Lunte zum Losbrennen von Geschützen oder Feuerwerkskörpern; Mini'rkunst: ~ à feu puant Feuer-Lanze (stinkenden Rauch beim Abbrennen entwickelnde Papierhülse); mit einem Knopfe versehene Stange zum Fischer-stechen. 5. ~ de harponneur Harpu'ne der Walfisch-fänger. 6. lanzenförmige Spitze als Verzierung der Stangen eines Gitters; ⚔ ~ d'un cheval de frise (Schweins-)Feder, Spitze eines spanischen Reiters. 7. Feuerstrahl m (Art feuriges Meteo'r); ~ d'eau sehr feiner hoher Wasserstrahl. 8. P a) Regen m; b) Besen m (= balai 1). 9. † Geburtshülfe: ~ de Mauriceau myrtenförmiges Messer des Mauriceau (v. bs.); chir. Staarlanze, lanzenförmige Staar-nadel. 10. an einer Stange befestigter grober Maurer- oder Anstreich-pinsel. 11. ⚘ ~ de Christ Zigeu'nerkraut n, Wasser-Andorn m (Lycŏpus europæus); gemeine Natterzunge, Speerkraut n (Ophioglossum vulgātum). 12. ⊕ Art Spatel m der Bildhauer ꝛc.; Gießerei ꝛc.: ~ (à feu) Schür-eisen n, Feuerspieß m; Kalkbrennerei: Stör-stange; Maschine: ~ d'une pompe à feu Spritzenrohr n (Standrohr einer Feuerspritze). 13. ⚓ ~ de sonde Instrument n zum Untersuchen des Meeresgrundes; fausse ~ hölzerne bronzirte Röhre, welche zum Schein an Stelle eines wirklichen Geschützes in eine Stückpforte ꝛc. gestellt wird. II. L~ npr. f. ⊘ ast. la L~ du Centaure Wolf m, südliches Sternbild (= Loup). *Hom.* l'anse.

lancé m, ~e f (lã-ße') I. a. P an-getrunken, -gerissen. II. ~ s/m. 1. P Waden-Para'de f, -Köder (Dir.). 2. ch. Ort, wo das Wild von den Hunden aufgejagt ist; auch Rennen n der Hunde hinter dem fliehenden Wilde. III. ~e s/f. 1. ⊘ ⚒ méd. = élancement 4. 2. id., Kartenspiel, ähnlich dem saut de mouton.

lance-gaie ⚔, pl. ~s-~s, auch **lancegaye** (lãß-gæ'; ⑧b) s/f. ehm. dünne leichte Lanze der Spanier. [farn m (Lonchītis).

lancelée ⚘ (lãß-le') [lance] s/f. Buchten-

Lancelot‖ (lãß-lo') npr. m. 1. ~ du Lac Lancelot vom See, Ritter von der Tafelrunde. 2. Claude ~ id., Lehrer Racine's († 1695). 3. im Kartenspiele: (Name des) Treffbube(n).

lancement‿ ⚓ (lãß-mã') s/m. = lançage.

lancéolaire (lã-ße-o-lă'r), ~lé, ~lée (~le') [lt.] a. 1. ⚘ und zo. lanzen-, lanze'tt-förmig. 2. arch. arc ogive ~lé spitzer Hufeisenbogen, Hufeisen-Spitzbogen.

lancepessade, auch ~s~ ⚔ † (lãß-pæ-ßa'd) s/m. = anspessade.

lancer‿ (lã-ße') [lance] ①l. I. v/a. 1. schießen, schleudern, werfen (auch *fig.*): ~ un coup einen Schlag versetzen; weitS. st.s. le soleil ~e ses rayons die Sonne (ver-)sendet ihre Strahlen; *fig.* ~ contre, sur q. gegen J. erlassen, loslassen (ein Urtheil ꝛc.); *prv.* v. dé I. 1. 2. *fig.* ~ des œillades Blicke werfen; ~ des traits de raillerie mit Sticheleien um sich werfen, sticheln. 3. ~ les chiens après q. die Hunde auf J. loslassen, hetzen; Reitkunst: ~ un cheval (au galop) ein Pferd ausgreifen lassen, *abs.* davon jagen; ~ une voiture im Galop fahren, F jagen. 4. *fig.* F in die Welt einführen, in Zug bringen; me voilà ~é jetzt bin ich geborgen. 5. ch. ~ la bête das Wild von s-m Lager aufjagen. 6. ~ un plafond eine Zimmerdecke mit e-m groben Pinsel (v. lance 10) malen, weiß anstreichen. 7. ⊕ Weberei: ~ (la trame) einschießen (= tramer); v. navette. 8. ⚓ ~ un navire ein Schiff vom Stapel (laufen) lassen; *abs.* ~ (bâbord ou tribord nach rechts oder nach links) vom Kurse abweichen, gieren, Gierschläge machen (vgl. lan); ~ au vent gerade gegen den Wind fahren; ~ une manœuvre ein Tau belegen (festmachen). 9. P ⚒ pissen. II. se ~ 1. sich werfen, stürmen, schießen (sur ... auf ...); *fig.* F eine Laufbahn betreten; se ~ dans le monde in die Welt treten, P bei den Frauen kühn werden. **Syn.** 1. v. darder. 2. v. élancer.

lanceron‖ (lãß-rõ') s/m. zo. junger Hecht.

lancette † (~ßæ't) [lance] s/f. 1. chir. Lanze'tte, Schnepper m, Aderlaß-Eisen n: ~ espagnole sehr lange dünne L. 2. arch. arc, fenêtre en ~ sehr hoher schmaler Spitzbogen. 3. ⊕ spitzes Messer der Schlächter, zum Tödten des Rindviehs; Grabstichel m der Holzschneider; Schaber m, Kratzmesser n der Stroh-, Papp- ꝛc. Arbeiter. 4. zo. a) Adler-Rochen m (Raja aquĭla); b) Lanze'tt-Grundel (Gobĭus lanceolātus).

lancettier‖ (lãß-æ-tĭe'; ⑧b) [lance] s/m. chir. Lanzett-Besteck n.

lanceur * (lã-ßö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [lancer] I. ~ s/m. J., der et. in Gang bringt, bsd. geschickter, ene'rgischer Buchhändler, der seine Verlags-Artikel an den Mann zu bringen weiß (*ant.* étouffeur II. 2). II. ~se P s/f. Kupplerin, F Ko'bersche.

lanchage ⚒ (lã-scha'ʒ) [span.] s/m. An-Bo'rd-bringen n von Gütern.

lanche ⚓ (lãsch) [it. lancia] s/f. 1. ehm. Art Barke, kleines Küstenfahrzeug (im 17. ꝛc. gbr.). 2. ~ (de pêche) Art Fischerbarke.

lancier ‖ ☨ (lą-ßie') m, ~ère (~ïä'r; ⑧b) f. I. ~ s/m. 1. ⚔ Lanzenreiter, U(h)la'n (co. ~ère f (Sue) Uhla'nin): fig. F ✎ chaud ~ Brama'rbas, Eisenfresser; fig. ✎ rude ~ gefährlicher, schlimmer Gegner. 2. le(s) ~(s), quadrille des ~s id., englische Quadrille (Tanz mit 4 Paaren); engS. les ~s fünfte und letzte Figur dieser Quadrille. 3. P ✎ ~ (du préfet) Straßenkehrer. 4. ⚙ Bleigießerei: Art Rinne f, Röhre f. II. ~ère ⚙ s/f. Wassermühle: 1. Frei-gerinne n, Fluder n, Öffnung zum Ablauf m des Wassers, wenn die Mühle still steht. 2. (auch a. vanne ~ère) Schütze m, Schutzbrett n.
lancifolié, ~e ⚘ (lą-ßi-fŏ-li-e') [lt.] a. lanzenblätterig.
lanciforme ⚚ (lą-ßi-fŏ'rm) [lt.] a. ⚘ und zo. lanzenförmig.
lancinant, ~e ⚚ (lą-ßi-nǫ'⑧a, ~ǭ't) [lt.] a. path. reißend (vom Schmerz).
lancination ‖ ⚚ (~nā-ßįǫ') s/f., ~**ement** ‖ (~i-n'mǫ') s/m. path. Reißen n (Schmerz).
lanciner‿ ⚚ (lą-ßi-ne') [lt. lancināre] ①a. v/n. path. reißen (vom Schmerz).
lancis ‖ ⚙ (lą-ßi'; ⑧b) [lancer] s/m.sg. arch. 1. Seiten-Gewände n an einer Thür ꝛc.: ~ de l'écoinçon in die Mauerstärke gesetztes Gewände; ~ du tableau außen bündig stehendes G. 2. Ausbesserung einer Wand ꝛc. durch Hineinschlagen von Stein(stück)en in die beschädigten Stellen; ~ (de moellons, ~ de pierres de taille) (Bruch-) Stein(e pl.) zum Ausbessern.
lançoir ⚙ (lą-ßŏä'r) [lancer] s/m. 1. Schütze f, Schutzbrett n an der Wassermühle. 2. (Holz-) Rutsche f, Gleitbahn f (zum Herunterlassen der auf e-r Höhe gefällten Baumstämme).
lançon ‖ (lą-ßǫ') s/m. zo. provN. lanze'ttförmiger Sand-aal (Ammodӯtes lancĕa).
lançonnier ‖ ⚙ (lą-ßŏ-nie'; ⑧b) s/m. (Rahmen-)Holz n, auf welches die Brettform zum Pisébau befestigt wird.
Lancy (lą-ßi') npr. m. v. Bourbon I. 1.
lancygné P (lą-ßi-nje') s/m. provN. = sureau. [= ajonc.
landage ⚘ (lą-da'ʒ) [lande] s/m. provN.
landais m, ~e f (lą-dä', ~ä'ß) I. [lande II.] a. u. L~, L~e s. ⑧a. in den Landes (gelegen), aus den Landes; Bewohner(in) der Landes. II. ~e s/f. provN. Art Konglomera't-, Pudding-stein m zum Bauen. III. L~ ‖ npr. m. Napoléon L~ id., fr. Lexikograph und bewährter Orthoëpist (19. ꝛc.).
landamman ‖ (lą-dă-mą'; L. ~m-m~), [dtsch.] s/m. Landamman (höchste Obrigkeit auf dem Lande in einigen Schweizer Kantonen.)
landammanat ‖ (lą-dă-mă-na'; L. ~m-m~) s/m. Bezirk, Amt(sdauer f) n eines Landammans.
Landau, auch ~w ‖ (lą-do') I. npr. m. Landau n (Stadt u. Festung in der bayrischen Pfalz). II. l~ n/ap.m. (pl. ~s, ✎ u. ⁺₊ ~x Guide-Paris 1295) 1. La'ndauer (vierräderiger leichter Reisewagen, dessen Verdeck sich in der Mitte aus einander und vorn und hinten niederschlagen läßt). 2. F ~ à baleines Regenschirm.
landaulet ‖ (lą-do-lä'; ⑧b) s/m. kleiner Landauer (vgl. Landau II. 1).
lande (ląd) [dtsch. Land] I. s/f. 1. Heide, Steppe: fig. F ✎ aller de la ~ dans le pré sich verbessern, in eine bessere Lage kommen. 2. fig. ✎ ~es pl. seichte Stellen in einem Buche. 3. ⚘ (auch ~ier) prov. = ajonc. 4. ⚓ ~es de hune Marspüttings (Kettenglieder am Mars zum Halten der Stegewanten). Syn. v. friche. II. (département des) L~es, a. Lannes npr. f/pl. id., auch die Landen, fr. Departement (Süd-West-Frankreich).
landerira, ~ette, auch ~ète (lą-dĕ-ri-ra', ~rä't) int. heidi(del)-di, -da, -dum, oder valle-ri, -ra, -rum.
Landern(e)au (lą-dăr-no') npr. m. id. n, fr. Ort (Finistère); fig. iro. F le ~ de ... die Gelehrten m/pl., die Klatschbasen f/pl. von ...; fig. F cela fera du bruit dans ~ darüber wird gehörig geklatscht werden.
landgrave, ~ine (lą̄d-grā'w, ~ă-wi'n) [dtsch.] s. Land-graf m, -gräfin f (auch ~e s/f.).
landgraviat ‖ (lą̄d-gră-wi-a') s/m. Landgrafschaft f, Landgrafen-Amt n.
landie ⚚ † (lą-di') s/f. an. Wasser-lefze, innere Scham-lefze.
landier ‖ (lą-die'; ⑧b) [† l'andier = engl. andiron] s/m. 1. ⚙ (großer) Feuer-, Brandbock (= andier); v. froid I. 1. 2. F Steuerbeamter. 3. ⚘ = lande 3.
landière P ✎ (lą-diä'r) s/f. Markt-, Meß-
landi(t ‖) † (lą-di') s/m. = lendit. [bude.
Landivisiau, ~z~ (lą-di-wi-ſio') npr. m. id. n, französische Stadt (Finistère).
Landivy (~wi') npr.m. id. n, fr. St. (Mayenne).
Landolfe, ~phe (lą-dŏ'lf) [dtsch.] n.d.b. m. La'ndolf, auch Landulf.
Landouillez-les-Vaches ‖ (lą-dŭ-je-lä-wä'sch) npr. m. id. n, fr. Ort; fig. Krähwinkel n, Schöppenstädt n (ähnlich wie Brives-la-Gaillarde).
Landrecy, ~ies ‖ (lą-drĕ-ßi', ~i') npr. m. id. n, fr. Stadt und Festung (Nord).
landreux, ~se † (lą-drö' ⑩a, ~ö'ſ) a. schwächlich, kränklich.
Landri, ~y (lą-dri') [= André] n.d.b. und npr.m. id.: 1. fränkischer Majordomus (6. ꝛc.); 2. saint ~ id., Bischof von Paris (7. ꝛc.) (sein Fest: 10. Juni). [Landschafts-Album n.
landscape (lą̄d-ßkä'p, F ląt-ß~) [engl.] s/m.
Landser (lą̄d-ßä'r, F lą-tß~) npr. m. Landsehre n, Ort im Elsaß. [s/m. u. f. Landsturm.
landsturm ⚔ (lą̄d-ßtü'rm, F ląt-ß~) [dtsch.]
landwe(h)r ⚔ (lą̄d-wä'r) [dtsch.] I. s/f. Landwehr in Deutschland. II. s/m. Landwehrmann (Erckmann-Chatrian).
lane (lan) s/f. Fischerei: Breite, Ausdehnung eines Lachs- oder Al(o')sen-fanges.
Lanemezan ‖ (lă-n'mĕ-ſą') npr. m. id. n, französischer Ort (Hautes-Pyrénées).
laner‿ (la-ne') ①a. v/a. = lainer.
laneret ‖ (lă-n'rä'; ⑧b) s/m. Falknerei: Männchen n der Falken-art lanier.]
lanet ‖ ⚙ (lă-nä') s/m. Fischerei: 1. prov. = haveneau. 2. Art taschenförmiges Netz.
lanfaron ‖ (lą-fa-rǫ') s/m. provS. zo. Rebenstecher, After-Rüsselkäfer (= attélabe de la vigne).
Lanfranc ‖ (lą-frą') npr. m. id., it. Schola'stiker, Erzbischof von Canterbury († 1089).
Lanfrey (lą-frä') npr. m. Pierre ~ id., fr. Historiker (1826—77).
langage (lą-ga'ʒ) [langue] s/m. 1. Sprache f, Rede f, Ausdrucksweise f: ~ d'action, ~ du geste Geberden-S.; poét. ~ des dieux Dichtkunst f; ~ écrit Schrift-S.; ~ figuré bildliche Rede; ~ des fleurs Blumen-S.; ~ par signes Zeichen-S.; ~ des yeux Augen-S.; en ~ commun nach der gewöhnlichen Ausdrucksweise. 2. Wortkram, Geschwätz n; F n'avoir que du ~ nicht viel los haben. Syn. v. dialecte.
langar(d ‖) ⚓ (lą-gā'r; ⑧b) s/m. 1. Brigg f, die ein Raa-segel führt. 2. Raa-segel n einer solchen Brigg. [Lang(s)t n, Ort in Lothringen.
Langatte (lą-gă't) npr. f. Langmath n, auch
lange (ląʒ) [lt. lanĕus] s/m. Wickel-band n, -tuch n; abus. Windel f (auch fig.); v. drapeau 4; † en ~ im Büßergewande. 2. ⚙ Tuch-, Filz-lappen m des Pappmachers und des Kupferdruckers. Hom. l'ange.
Langeac (lą-ʒa'k) npr. m. id. n, fr. Stadt (Haute-Loire). [Indre-et-Loire).
Langeais ‖ (lą-ʒä') npr. m. id. n, fr. Stadt
langelotte ⚙ (lą-ʒ'lŏ't) s/f. Gold-Reibe.
Langeron ‖ (lą-ʒ'rǫ') npr. m. id., fr. General in russischen Diensten († 1831).
langit ⚘ (L. lą-ʒi't; Lnd. ~i'‖) s/m. drüsiger Götterbaum (Ailanthus glandulōsa).
langite ⚚ (lą-ʒi't) s/f. Langi't m (grünlichblaues basisch schwefelsaures Kupfer-Oxyd-Hydra't in Cornwa'llis).
langlade ❀ (lą-glă'd) s/f. id., Art rother Languedoc-Wein. [fr. Orientalist († 1828).
Langlès (lą-glä'ß) npr. m. Matthieu ~ id.,
Langlois ‖ (lą-glŏä') npr. id., fr. Familienname.
langobert ‖ (lą-gŏ-bä'r) s/m. Gärtnerei: id., Birnen-Sorte.
lango(ira)n ‖ ❀ (lą-gŏă-rǫ', lą-gǫ') s/m. id., weißer Bordeauxwein aus dem Departement Gironde. [versehene Harpu'ne.
langon ‖ ⚙ (lą-gǫ') s/m. Fischerei: mit Spitzen
langourer‿ ✎ (lą-gu-re') [lt.] ①a. se ~ v/pr. schmachten.
langoureux (lą-gu-rö') m, ~se (~ö'ſ) f [langueur]. I. a. ⑩a. ☐ 1. schmachtend (auch ♪). 2. † matt, kraftlos. II. ~ s/m. ⑩b. Schmachtender: faire le ~ auprès d'une femme den schmachtenden Se'ladon bei einer Frau spielen. Syn. languissant signifie qui languit; langoureux, qui outre ou qui affecte la langueur.
langouste ⚚ (lą-gu'ßt) s/f., Reybaud, Paturot à la recherche, etc. 4: ~ti (~gŭ-ti') s/m. zo. Heuschrecken-Krebs (Palinūrus).
langoustier ‖ ⚙ (lą-gu-ßtie') s/m., auch ~ère (~ïä'r) ⑧b. s/f. Fischerei: Garn n zum Fange der Heuschrecken-Krebse.
langoustines ⚚ (lą-gu-ßti'n ⑧b) s/f. pl. zo. heuschreckenkrebs-artige Krustace'en.
langouti (lą-gu-ti') s/m. 1. Schurz oder Art Rock bis zum Knie bei den Siame'sen. 2. v. langouste.
langrayen ‖, Lnd. ~i~ (lą-grä-ię') s/m. zo. Schwalben-Würger, Vögel-Gattung (Ocyptĕrus). [id. n, fr. Stadt (Haute-Marne).
Langres ‖ (lą̄'gr) [lt. Lingŏnes] npr. m.
langrois, ~e (lą-grŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) I. a. und L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Langres. II. ~ s/m. Art guter Käse.
lang(n)ard ‖ (beides: lą-gā'r; ⑧b) m, ~e (~ä'rd) f [langue] I. ✎ a. u. s. F geschwätzig; Schwätzer(in); auch böse Zunge (Dlv.). II. ~ s/m. zo. Wendehals, Vogel (Iynx torquilla).
langue (ląg) [lt. lingŭa] s/f.
Inhalt: 1. Zunge. 2. Sprache. 3. ~ de terre. 4. ~ de feu. 5. h.m. 6. Malerei. 7. Reitkunst ch. 8. ⚚. 9. ⚙. 10. ⚓.
1. Zunge: ~ de carpe Karpfen-Z. (Gaumen des Karpfens); ~ chargée belegte Z.; v. fourrer I. 9; de la ~ (fumée) geräucherte Rinder-Z.; fig. F des mauvaises ~s Schandmäuler n. pl.; auch abs. ~ Verleumder m (M.T. I. 1); ✎ ~ de la Pentecôte Läster-Z.; F avaler sa ~ sich Stillschweigen auflegen, das Maul halten; P v. avaler I. 1; F ennuyeux à avaler sa ~ zum Sterben langweilig; F avoir soif à avaler sa ~ Durst zum Umfallen h.; fig. avoir bien de la ~ kühn reden; F n'avoir point de ~ nicht reden können; fig. F ✎ il n'aura pas de ~ pour la moitié de sa vie seine Zunge wird nicht für die halbe Lebenszeit ausreichen (von einem Schwätzer); F j'ai le mot sur (le bord, bout de) la ~ das Wort schwebt mir auf der Z. (vgl. bord 1); F avoir la ~ bien pendue, † avoir de la ~ ein gutes Mundwerk haben; v. affiler I. 2; avoir une grande volubilité de ~ eine große Zungenfertigkeit haben; il a la ~ liée ihm ist die Zunge gebunden; v. délier I. 1; dénouer I. 1; dorer I. 2; épais I. 4; gras I. 5; F ✎ donner du plat de la ~, faire merveilles du plat de la ~ etwas versprechen, in der Absicht es nicht zu halten; (n')être (pas) maître de sa ~ (nicht) schweigen können; être sujet aux ~s dem Gerede der Leute ausgesetzt sein; faire la ~ à q. J. instrui'ren, J-m sagen, wie er reden soll; v. fourcher II. 2; F se mordre la ~ sich auf die Z. beißen (auch fig. für: et. nicht sagen ꝛc.); F se mordre la ~ d'avoir parlé es bereuen, daß man et. gesagt hat; prendre ~ sich erkundigen,

Erkundigungen einziehen; prendre ~ avec q. et. mit J-m besprechen; tenir sa ~ den Mund halten; tirer la ~ à q. J-m die Z. herausstrecken; tirer la ~ die Z. aus dem Halse hängen lassen (vom Hunde); *fig.* F tirer la ~ d'un pied de long die Z. schuhlang aus dem Halse hängen lassen (in Noth sein ꝛc.); F la ~ lui va toujours ihm steht das Maul nicht einen Augenblick still; v. coup 1; F mince comme la ~ d'un chat dünn wie ein Mohnblatt; *prv.* il faut tourner sept fois sa ~ dans sa bouche avant de parler überlege wohl, ehe Du sprichst: v. écorcher I. 3. 2. Sprache; engS. französische Sp.: ~ académique Sp. der *Académie française*, engS. Wörterbuch *n* der *A. fr.*; ~s analytiques analy'tische Sprachen *pl.* (*ant.* ~s concrètes, ~s synthétiques, ~s transpositives (A.) synthe'tische Sp., welche durch Endungen abwandeln); ~ dérivée Tochter-Sp. (*ant.* ~ mère, ↘ ~ matrice Mutter-Sp.); ~ du cœur Herzens-Sp., Ausdrücke *m/pl.*, welche eine gemüthvolle Sprache wählt; *fig.* ~ des dieux Dichtkunst; ~ écrite: a) Sp., die oder in der schon geschrieben ist; b) Schrift-, Bücher-Sp.; ~ étrangère fremde (*ant.* ~ maternelle Mutter-)Sp.; ~ primitive, ~ originelle Ur-Sp.; ~ morte todte (*ant.* ~ vivante lebende) Sp.; ~ d'oc, ehm. auch ~ limousine id., alte Sprache Süd-Frankreichs (= provençal); ~ d'oïl, ~ d'oui id., alte Sprache Nord-Frankreichs; ~ de si alter Name der it. Sp.; ~ sacrée Sp. der Bibel, der heiligen Schrift; ~ sainte hebrä'ische Sp.; ~ savante, ~ classique gelehrte Sp. (eine der alten Sprachen); ~ sœur Schwester-Sp.; ~ des vers poë'tische Sp., Sp. der Dichter; ~ verte Jargon *m*; ~ vulgaire Volks-Sp., bsd. von den neueren Sprachen bei ihrer Entstehung (*ant.* ~ classique Schrift-Sp.); étude comparative des ~s vergleichende Sprachforschung; maître de ~ Sprachlehrer *m*; v. confusion 1, enfant I. 3; *prv.* l'usage est le tyran des ~s was fragt der Gebrauch nach der Regel?; qui ~ a, à Rome va wer zu reden weiß, kommt überall durch. Syn. v. dialecte. 3. ~ de terre Erd-, Land-Zunge, auch Land-Enge. 4. ~ de feu: a) biblisch: Feuerflämmchen *n*, feurige Zunge bei der Ausgießung des heiligen Geistes auf die Apo'stel; b) hoch aufsteigende Flamme bei großem Brande. 5. h.m. Zunge, Name jeder der 8 Natio'nen, aus deren Mitgliedern der Malte'ser-Orden bestand. 6. Malerei ꝛc.: ~ des couleurs, ~ des sons Sprache der Farben, der Töne. 7. Reitkunst, ch.: aides de la ~ Schnalzen *n* mit der Zunge; donner de la ~ das Pferd, den Hund ꝛc. durch Schnalzen anfeuern. 8. ✿ a) ~s *pl.* ⚘ innere Abschnitte *m/pl.* der Blumen der Schwert-Lilien; b) zo. Saug-Rüssel *m* der Schmetterlinge; c) min. = glossopètre. 9. ⚙ breites Mundstück, Schnabel *m* am Ausguſſe einer Waſſer(leitungs)-Röhre; ~ de balance Zunge, Zünglein *n* an der Wage (= languette 1, aiguille II. 2); Glaserei: Schneide-Ritze; Schlosserei: ~ de cassette Rundmeißel *m*. 10. ⚓ Zunge, Kiel *m* oder Keil *m*; ~ (de voile) Zunge, Geer(de), (Aus-) Gilling eines Segels (schräg geschnittener Theil eines oben und unten ungleich breiten Segels).

langué, ~e (lg-ge') [langue] *a.* bl. mit herausgereckter bsd. gefärbter Zunge (v. Vögeln).

langue-d'agneau ⚘ P, *pl.* ~s-~ (lg-dă-njo') *s/f.* mittlerer Wegerich (Plantāgo mediā).

langue-de-bœuf, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-bö'f) *s/f.* 1. ⚘ a) gemeine Ochsenzunge (Anchūsa officinālis); b) = langue-de-cerf. 2. ⚙ Bergbau: Stich-Spaten *m*, Stech-Eisen *n*; Maurerei: Zuputz-Eisen *n*.

langue-de-bouc ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-bū'k) *s/f.* gemeine Natterwurz (Echium vulgāre).

langue(-)de(-)carpe, *pl.* ~s-~-~ (~kā'rp) *s/f.* 1. id., Instrument des Zahn-Arztes zum Ausziehen von Backzähnen und Zahnwurzeln (= trivelin). 2. ⚙ Messerschmiede: Gabel-Feile; Schlosserei: Anschlag-Eisen *n*, Kreuz-, Schloß-Meißel *m*; Schmiede: Aufhauer *m* (Werkzeug); Tischlerei: Kreuz-Meißel *m*.

langue-de-carpette ⚙, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-kār-pæ't) *s/f.* id., Werkzeug des Schlossers mit gekrümmter Schneide.

langue-de-cerf ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-ßā'r; vgl. cerf) *s/f.* gebräuchliche Hirschzunge, Farnkraut (Scolopendrīum officinārum).

langue-de-chat ‖, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-scha'; wegen Bindung vgl. chat) *s/f.* 1. ⚘ dreitheiliger Zwei-zahn (Bidens tripartīta). 2. zo. Art Tunkenmuschel (Tellīna). 3. id., Art trockenes Gebäck von länglicher Form.

langue-de-cheval ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-schwä'l) *s/f.* zungenblätteriger Mäusedorn (Ruscus hypoglossum) = hypoglosse 2.

langue-de-chien ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-schi̯ĕ') *s/f.* Hundszunge, Borragine'en-Gattung (Cynoglossum) = cynoglosse.

langue-de-noyer ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-nŭă-ĭe') *s/f.* Art Blätterschwamm *m*.

langue-de-passereau ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (~paß'ro') *s/f.* 1. Wegetritt *m* (Polygŏnum aviculāre). 2. Spatzenzunge (Stellera passerīna). [mĭe') *s/f.* Art Blätterschwamm *m*.

langue-de-pommier ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~pŏ-

langue-de-serpent ‖, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-ßār-pg') *s/f.* 1. ✿ Schlangen-zunge: a) ⚘ Farnkraut-Gattung (Ophĭoglossum); b) Geologie: fossi'ler Haifischzahn; c) P Muschel-Art. 2. id., Instrument des Zahn-Arztes zum Entfernen des Weinsteins von den Unter-Zähnen.

langue-de-tigre ✿, *pl.* ~s-~-~ (~tī'gr) *s/f.* zo. Tigermuschel (Venus tigrīna).

langue-de-vache ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lgg-dı-wä'sch) *s/f.* 1. gekerbtes und vielmänniges Tali'num (Talĭnum crenātum und T. polyandrum), Portulace'en in Peru'. 2. provN. Feld-Skabio'se (Scabiōsa arvensis). 3. gemeine Schwarzwurz, Beinwell *n* (Symphȳtum officināle).

Languedoc (lg-g'dŏ'k) [prvz. lingua d'oc] *npr. m.* le ~, auch (Martin) la terre de la L. Languedoc *n*, ehm. fr. Provinz (v. langue 2).

languedocien ‖, ~ne (lg-g'dŏ-ßi̯ĕ', ~ßiæ'n), † auch ~ch~ (~schi̯ĕ', ~schiæ'n) *a.* und L~, L~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Languedoc (v. M., *Pourceaugnac* II. 8). [grasset III. 1.

langue-d'oie ⚘, *pl.* ~s-~ (lgg-dŭă') *s/f.* =

langue-d'oiseau ⚘, *pl.* ~s-~ (lgg-dŭă-ſo') *s/f.* großblüthige Stern-miere (Stellārĭa holostĕa).

langue-d'or ⊛, *pl.* ~s-~ (~dŏ'r) *s/f.* zo. Goldzunge, Muschel (Tellīna foliacĕa).

languelette (lg-g'læ't) [langue] *s/f.* Zünglein *n*, Züngelchen *n*.

languemane ⊛ (lg-g'ma'n) *s/m.* id., Art schöne und dauerhafte Leinwand, bsd. aus Nord-Frankreich. [Diploma't und Publizist († 1581).

Languet ‖ (lg-gæ') *npr. m.* Hubert ~ id., fr.

langueter ‖ ⚙ (lg-g'te') [languette] ①c. *v/a.* Tischlerei: ~ une planche einen Grat, e-n Zapfen an e-r Brettkante ausarbeiten.

languette (lg-gæ't) [langue] *s/f.* 1. Zünglchen *n*, Zunge einer Schnalle ꝛc., Zünglein *n* an der Wage (= aiguille II. 2). 2. † kleine Zacke, Zäckchen *n*, bsd. an Frauen-Kleidungsstücken: en ~ zungenförmig gezackt, zackig. 3. Zunge, Muschel, Knopf *m* eines Kamm-Deckels mit Scharnier. 4. ♪ a) (Venti'l-)Klappe; b) (Wind-)Zunge einer Orgelpfeife; c) Feder-Zunge der Hämmerchen des Spinetts ꝛc. 5. Triktrakspiel: ↘ = flèche I. 8. 6. ✿ an. Stimmritze, Luftröhren-Spalt *m*. 7. ⚘ a) Zungenblümchen *n* zusammengesetzter Blumen; b) Blatt-Häutchen *n* der Gräser ꝛc.; c) Immergrün *n*, Zaserling *m* (Aizōon). 8. ✿ zo. a) Unterlippe der Insekten; b) (auch bsd. ⚘) lange(s) schmale(s) Anhängsel, Verlängerung; c) id., Name von Scheide-muscheln (Gattung Solen) = manche(s)-de-couteau; d) Art Flunder (Fisch). 9. ⚙ arch. Zunge, Scheidemauer, innere Abtheilung einer Esse; Scheidewand eines Brunnens, eines Abtritt-Rohres ꝛc.; Blechhütte: Urwell-stab *m*, -sturz *m* (= doublon 2); Gold- u. Silber-arbeit: Probe-korn *n*, Gießzäpfchen *n*; Maschinenwesen: ~ (d'une roue à rochet) Sperr-klinke (eines Sperrrades) = cliquet 1; Tischlerei: a) Grat *m*, Spund *m*, an der Kante eines Brettes ꝛc. entlang ausgearbeiteter Zapfen, der in den Falz oder die Rinne eines andern Brettes ꝛc. paßt; b) auch Zimmerei: Scher-, Schlitz-Zapfen *m*: ~ emboîtée eingeschobene Hirnleiste; ~ rapportée eingelegte Feder; ~ (de scie) Knebel *m* e-r Säge; typ. a) Zünglein *n*, Schnalle am Rähmchen; b) Punkti'rspitze; c) Ahle; Waffenfabrikation: (Spring-)Kegel *m* in der Nuß e-s Stechschlosses, Spiel *n* in der Nuß e-s Büchsenschlosses. 10. id., Art kleiner, vorn spitzer und hinten eckiger Boote, bsd. auf der Marne. 11. ⚓ kleiner Keil. [zungenförmig.

languet(t)é, ~e ✿ (lg-gæ-te', ↘ ~g'te') *a.*

langueur (lg-gö'r) [lt. languor] *s/f.* 1. Entkräftung, Mattigkeit; ~ d'estomac Magen-Schwäche; les ~s, auch la ~ de l'âge Alters-S.; *fig.* ↘ tenir en ~ a) in Schlaffheit erhalten; b) schmachten lassen (mehr gbr. faire languir). 2. *fig.* Abspannung, Abgespanntheit nach zu großer geistiger Anstrengung ꝛc. 3. Liebes-Schmachten *n*, -Sehnen *n*, -Sehnsucht. 4. Niedergeschlagenheit: être en ~ trauern; il y a de la ~ dans cet ouvrage es fehlt diesem Werke oft an Leben oder Wärme.

langueyage (lg-gæ-ĭa'G) *s/m.* vét. Besichtigen *n* der Zunge eines der Finnen verdächtigen Schweines.

langueyer ‿ (L. lg-gæ-ĭe'; Lnd. ~gĕ~) [langue] ①k. (aber ~ĕ~ vor stummer Sylbe; B.) *v/a.* 1. vét. ~ un porc die Zunge eines der Finnen verdächtigen Schweines besichtigen. 2. † ~ un peu q. J. ein Wenig zum Plaudern bringen. 3. ⚙ die (Wind-)Zunge an e-r Orgelpfeife ꝛc. machen, mit Zungen, Klappen ꝛc. versehen (vgl. languette 4 b).

langueyeur (L. lg-gæ-ĭö'r; Lnd. ~gĕ~), auch ~oy~ (~ŭă-ĭö'r) *s/m.* vét. Schweinezungen-Beschauer.

languide † (L. lg-gī'd; Lnd. lg-gŭ-ī'd) [lt. languĭdus] *a.* matt, schmachtend, schwach.

languido ♪ (L. lg-gŭi-do') [it.] *adv.* id., schmachtend, sehnsuchtsvoll.

languier ‖ (lg-gĭe'; ⑧b) [langue] *s/m.* geräucherte Schweinszunge.

Languimberg ‖ (lg-gg-bā'r) *npr. m.* Langenberg *n*, Ort in Lothringen.

languir (lg-gī'r) [lt. languēre] ②a. *v/n.* 1. entkräftet, matt, abgespannt sein oder werden; auszehren, siechen, welken; faire ~ lange quälen, F zappeln lassen. 2. *fig.* dahin-schmachten, -welken. 3. unbelebt sein, erstarrt liegen (von der Natur im Winter). 4. *fig.* darniederliegen, stocken, schläfrig gehen, dahinschleichen, sich in die Länge ziehen; la conversation ~issait die Unterhaltung schlief ein. 5. (ver)schmachten (de qc. vor et.); ~ d'ennui vor Langweile umkommen, F (rein) vergehen. 6. sehnlich harren, schmachten (après qc. nach et.): F ~ de ... (mit *inf.*), ~ que ... (mit *subj.*) danach schmachten zu ..., daß ...

languissamment (lg-gĭ-ßă-mg' ⑨g) *adv.* von languissant (siehe dieses).

languissant, ~e (lg-gĭ-ßg' ⑨a, ~g't) [languir] *a.* entkräftet, kraftlos, matt, schmachtend; auch *s.* Schmachtende(r); welk, siech, schläfrig; ⊛ flau, gedrückt. Syn. v. langoureux.

languissement ‿ ↘ (~ßmg') [languir] *s/m.* Mattigkeit *f*, bsd. (Liebes-)Schmachten *n*.

languition ‖ P (lg-gi-ßi̯ŏ') *s/f.* provC. = langueur (Sd.).

laniaire ✿ (lă-niā'r ⑯) [lt. laniārius] *a.* u. *s/f.* an. (dent) ~ Hunds-, Reiß-zahn *m*.

lanice (lă-nī′ß) [lt. lana] *a.* nur gbr. in: bourre ~ (v. bourre 1 a).

lanier‖ (lă-nīe′; ⑧b) [lt. laniārĭus] *s/m.* zo. Vögel: 1. Weibchen *n* des laneret, Schweimer, Blau-fuß (Falco commūnis). 2. ~ cendré Kornweihe *f* (Falco cyanēus) = busard 1. 3. Schlangenbussard (Falco gallĭcus) = jean-le-blanc.

lanière (lă-nīä′r ⑯) [Sche. lt. lanārĭus; L. laniāre] *s/f.* 1. (langer, schmaler) Riemen (bsd. von Leder), Peitschenschnur; *fig.* ⸜ les ~s du despotisme Bande *n.pl.* des Despoti′smus. 2. ⸜ bl. Binde (= bande I. 1). 3. ⚙ Sattlerei: (Binde-)Riemen *m*, Nestel: ~ du crochet d'attelage Sperr-Riemen *m* des Stranghakens am Zuggeschirre; Vorsteck-Riemen *m*; Wachsbleiche: ~ de cire Wachsband *n*. 4. ⚓ Racktalje, Beifuß *m*.

lani*fère* ⚘ (lă-nī-fä′r), auch ~**gère** (~Gä′r) [lt.] *a.* ⚘ und zo. wolletragend, wollig.

lanille ❀ (Lnd. lă-nī′j) [lt. lana] *s/f.* id., Art Wollenzeug, bsd. aus Flandern (vgl. flanelle).

lanion‖ ⚘ (lă-nīǫ′ ⑯) [lt.] *s/m.* zo. La′nio, süd-amerika′nische würger-artige Vögel-Gattung.

lanipède ⚘ (lă-nī-pä′d) [lt.] *a.* wollfüßig.

laniste (lă-nī′ßt) [lt. lanista] *s/m.* h.a. Lani′sta, Gladiato′ren-Lehrmeister, -Händler.

Lanjuinais‖ (lą-Gŭī-nä′) *npr.m.* 1. Denis ~ id. († 1827); 2. Victor ~ id., Sohn von ~ 1 († 1869), fr. Staatsmänner.

lanlaire, auch **lan laire** (lą-lä′r) *advt.* alter Kehrreim in fr. Liedern, Lied-refrain *m*; v. envoyer I. 1.

lanne (lăn) *s/f.* Fischerei: Leine.

Lan(ne)mezan‖ (lă-n′mĕ-ſą′, lą-~) *npr.m.* id. *n*, französischer Ort (Hautes-Pyrénées).

Lannes‖ (lan) I. *npr.m.* Jean ~ id., Herzog von Montebello, fr. Marschall († 1809). II. v. lande II.

Lannoy (lă-nŏä′) I. *npr.m.* id.: 1. Feldherr Karl's V., span. Vicekönig von Neapel († 1527). 2. id. *n.*, fr. Ort (Nord). II. l~ ❀ *s/m.* id., Art Tripsammet, bsd. in Lannoy verfertigt.

Lanoue, auch **la N~** (lă-nū′) *npr.m.* 1. François de ~ id., kalvini′stischer Feldherr († 1591). 2. Jean Louvé, genannt ~, fr. Schauspieler († 1761). 3. Félix ~ id., fr. Maler (gb. 1812).

lanquerre ⸜ (lą-kä′r) *s/f.* Schwimm-blase, -gürtel *m*. [schläge *pl.* eines Schiffes.

lan(s)‖ ⚓ (lą) *s/m.* Gieren *n* oder Gier-

lansac (~ßä′k) *s/m.* Gärtnerei: Art Herbstbirne *f*.

lanspessade ⚔ † (lą-ßpĕ-ßä′d) *s/m.* = anspessade, lancepessade. [cailler.

lansquailler‖ Γ (lą-ßkă-je′) ①a. *v/n.* = las-

lansq(ue) Γ (ląßk) *s/m.* = lansquenet.

lansquenet‖ (lą-ß′knä; *pl.* ⑧b) *m*, † ~**te** (~ä′t) *f* [dtsch.] I. ~ *s/m.* Landsknecht: a) ehm. deutscher Fußsoldat im 15. und 16. ss.; b) jetzt Art Kartenspiel; c) ⸜ auch Ort, wo Landsknecht gespielt wird. II. † *a.* Landsknechts-... [Landsknecht spielen.

lansqueneter‿ (lą-ß′knĕ-te′) ①c. *v/n.*

lansquinage Γ (lą-ßkī-na′G) *s/m.* Weinen *n*.

lansquine Γ (lą-ßkī′n) *s/f.* Regenwasser *n*.

lansquiner‖ Γ (lą-ßkī-ne′) ①a. *v/n.* 1. regnen. 2. ~ (des chasses) weinen.

lansquineur Γ (lą-ßkī-nö′r) *s/m.* ~ du rif Spritzenmann. [Buckel-Ochs.

lant ⚘ (lą ⑨b) *s/m.* zo. Ze′bu, kleiner

lantana ⚘ (lą-tă-na′) *s/m.* La′ntana *f*, Verbenace′en-Gattung (Lantāna).

lantanées ⚘ (lą-tă-ne′ ⑧b) *s/f.pl.* Lantane′en, der Gattung Lantāna verwandte Pflanzen.

lantanier ⚘ (lą-tă-nīe′) A. 78 = lantana.

Lantara (lą-tă-ra′) *npr.m.* fr. Maler († 1778).

Lantenne (lą-tä′n) *npr. f.* id., Zufluß der Saône. [mo′deln.

lanter‖ ⚙ (lą-te′) ①a. *v/a.* Kupferschmiede:

lanterne (lą-tä′rn) [lt. la(n)terna] *s/f.* 1. Late′rne, Leuchte: ~ magique, † ~ vive Late′rna ma′gica, Zauber-L.; auch *fig.* Γ c'est une vraie ~ magique das ist ein buntes Durcheinander von Leuten; ~ à transparent L. von Ölpapier; ~ sourde Diebs-, Blend-L.; Γ ~s de cabriolet (Dlv. *s/m.pl.*) große vorspringende Augen *n.pl.*, Frosch-Augen *n.pl.*; *fig.* Γ faire croire à q. que les vessies sont des ~s J-m weis machen, daß der Teufel ein Eichhörnchen sei (vgl. Rabelais, *Pantagruel* V. 22); Γ oublier d'allumer la ~ das Nöthigste in e-r Sache vergessen; Γ prendre les ~s pour des étoiles, des vessies pour des ~s sich gewaltig irren, den Himmel für e-n Dudelsack ansehen; *les Discours de la Lanterne* id., ehm. Journal von Desmoulins; *la Lanterne* id., in wöchentlichen Nummern von Rochefort 1868 edi′rtes sati′risches Blatt. 2. Late′rnenpfahl *m*; † auch = réverbère: à la ~ (d'un réverbère; Lm.) an die Laterne! hängt ihn! 3. Γ ~s *pl.* Alfanzerei′en, abgeschmackte Geschichten; île des ~s Land *n*, wo die falschen Gelehrten wohnen (Rabelais, *Pantagruel* V. 33). 4. durchbrochener Knopf eines Bischofstabes, eines Taktstockes. 5. arch. Late′rne, Haube (durchbrochenes Thürmchen auf Kuppeln, Dach-Aufsatz über einem Oberlichte); ~ de cimetière, ~ des morts Todtenleuchte (= lampier 1); ~ de cloche sainte Chorglocken-Thürmchen *n*; ~ de colombier Taubenschlag *m* auf einem Pfahle (= colombier à pied); ~ de Démosthène a) Demo′sthenes-L., Art Thürmchen in Athe′n; b) danach eingerichteter Bau im Parke von St. Cloud, a. P ~ de Diogène Dio′genes-L. genannt. 6. kleines Kabinet; Gitterverschlag *m*; ~ (d'église) vergitterter Kirchenstuhl; ~ (de spectacle) Gitterloge. 7. Gehäuse *n* e-r feinen Wage, bsd. für Che′miker. 8. ⚘ ~ rouge gemeiner Gitterschwamm (Clathrus cancellātus); auch Untergattung *f* des Gitterschwammes: Laternēa, bsd. L. triscāpa. 9. zo. a) ~ d'Aristote Late′rne des Aristo′teles (laternenförmiges Knochen-Gerüst im Munde der See-Igel); b) Handelsname mehrerer Muscheln mit durchscheinender Schale. 10. ⚙ Late′rne, Drehling *m*, Trilling *m*, Stock-Getriebe *n*; Gaze-Weberei: ~ de l'ourdissoir Gehäuse *n* der Schermühle; Spinnerei: ~ (tournante), métier à ~ Laternen-bank, -stuhl *m*; ~ du boudinoir Kanne, Late′rne, Flasche der Kannenmaschine; Torfstecherei: von Torfstücken aufgebauter durchbrochener Kegel; Zeugdruckerei: = guérite 7. 11. ⚔ Artillerie: ehm. Ladeschaufel (bsd. vor Erfindung der Kartusche gbr.) = cuiller 7; ~ à décharger les pièces Vogel-zunge zum Entladen der Geschütze; ~ à gargousse Futtera′l *n* zur Stückpatro′ne; ~ à mitraille Kartätschenbüchse. 12. ⚓ † Kartusch- oder Kardus-koker *m*.

lanterneau (lą-tär-nō′) [lanterne] *s/m.* 1. kleiner Erd-Damm zwischen Salzteichen. 2. arch. kleines Thürmchen auf einer Kuppel, über einer Treppe.

lanterner‿ (lą-tär-ne′) ①a. I. *v/n.* Γ zaudern, zögern; feilschen und Nichts kaufen. II. *v/a.* 1. Γ unnütz aufhalten, zwecklos stören; langweilen. 2. ~ q. J. zum Besten haben (Dlv.). 3. ~ qc. à q. J-m dummes Zeug vorschwatzen. 4. ~ q. J. am Late′rnenpfahle aufhängen (bsd. während der Revolutionszeit gbr.).

lanternerie Γ (lą-tär-n′rī′) *s/f.* 1. *fig.* Trödeln *n*, Trödelei. 2. weitS. Verzögerung. 3. Alfanzerei′, albernes Geschwätz. 4. nichtiges Ding, Lappa′lie, Läpperei.

lanterni*er*‖ (lą-tär-nīe′) *m*, ~**ère** (~īä′r) *f* ⑧b. [lanterne] I. ~ *s/m.* 1. ⸜ Late′rnenmacher, -anstecker, -putzer. 2. Late′rnenmann, Herausgeber der „Late′rne" (d. i. Rochefort). 3. *fig.* Γ a) Zauderer, unentschlossener Mensch, auf den kein Verlaß ist; b) Windbeutel. III. ~**ère** *s/f.* Late′rnen-Anzünderin.

lanterniphore (lą-tär-nī-fō′r) [lt.-grch.] *a.* u. *s/m.* (chien) ~ Late′rnenträger, Name, den die Jansenisten dem über den *Nouvelles ecclésiastiques* als Sinnbild figurirenden Hunde gaben.

lanterniste (~nī′ßt) *s/m.* ehm. Mitglied *n* einer Akademie zu Toulouse (im 17. ss.).

lanternon‖ (lą-tär-nǫ′) *s/m.* 1. kleine Late′rne. 2. ⚙ arch. Haube *f*, Fio′le *f* (kleines durchbrochenes Thürmchen).

lant(h)an(e)‖ ⚘ (lą-ta′n, ~a′) [grch.] *s/m.* chm. Lantha′n(-Metall *n*) *n* (entdeckt 1840).

lantiberner‖ Γ ⸜ (lą-tī-bär-ne′) ①a. *v/n.* zögern, Γ trödeln. [kopf, Einfaltspinsel.

lantimèche P (lą-tī-mä′ſch) *s/m.* Dumm-

lantipon(n)age P (lą-tī-pŏ-na′G) *s/m.* dummes, albernes Geschwätz; durch Zaudern und Schwerfälligkeit un-ausstehliches Gerede.

lantipon(n)er‖ P (lą-tī-pŏ-ne′) [lent] ①a. *v/n.* und *v/a.* albernes Zeug (vor)schwatzen, seine Zeit mit unnützem Geschwätz verbringen; ⸜ c'est trop ~ le beurre nun ist genug geschwatzt, an die Arbeit!

lanture ⚙ (lą-tū′r) [lanter] *s/f.* Kupferschmiede: 1. Mo′deln *n*, Auftreiben *n*. 2. kleine Zierrathen *m/pl.* auf Kupfer.

lantur(e)lu (lą-tū-r′lū′, ~tür-lü′) I. *int.* 1. Γ la′rifa′ri, li′rum-la′rum. 2. P Scheibe! II. *s/m.* 1. Γ (Dlv. ehm. enturlé) Tollkopf. 2. a) id., Art Kartenspiel; b) Kreuzbube in diesem Spiele; c) 5 Karten *f/pl.* von gleicher Farbe im Pa′mphilus-Spiele. 3. ⚙ Vorrichtung *f* in der Graupenmühle zum Entfernen der sitzengebliebenen Schalenreste.

lanugineu*x*, ~**se** ⚘ (lă-nū-Gī-nö′ ⑩a, ~ö′ſ) [lt.] *a.* wollicht, wollig, mit Flaum bedeckt.

lanuleu*x*, ~**se** ⚘ (~lö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* et. wollig.

lanusure ⚙ (~ſū′r) *s/f.* arch. = ennusure.

Laocoon‖, auch ⸜ ~**k**~ (lă-o-kō-ǫ′; M-Cz. 165: ~o-kǫ′) [grch.] *npr. m.* myth. Lao′koon, Posei′don-Priester, der mit seinen 2 Söhnen von Schlangen erdrückt wurde, weil er das von den Griechen der Pallas geweihte Roß beschädigt hatte; le *Laocoon* Lao′koon-Gruppe *f*, Bildwerk aus dem griechischen Alterthume.

Laodicée (lă-o-dī-ße′) [grch.] *npr. f.* h.a. Laodike′a *n*, alte Stadt Klein-Asiens.

Laomédon‖ (lă-o-mĕ-dǫ′) [grch.] *npr. m.* myth., h.a. Lao′medon, Vater des Pri′amus.

Laon‖ (seit 16. ss.: lą) [lt. Lugdūnum Clavātum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne), Hauptstadt der letzten Karolinger; v. Saint-~. *Hom.* l'an, lent. [der Rhone.

laone (lă-o′n) *s/f.* provS. todter Neben-Arm

laon(n)ais, ~**e** (lă-nä′ ⑨a, ~ä′ſ; Boi. lă-ǫ-~) *a.* und **L~**, **L~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Laon. [Reich.

Laos (lă-o′ß) *npr. m.* le ~ id. *n*, hinter-indisches

laosynacte (L. lă-o-ßī-nă′kt) [grch.] *s/m.* Laosyna′ktes, ehm. Beamter der grch. Kirche, der das Volk zu Versammlungen berief.

laotien‖, ~**ne** (lă-o-ßīǟ′, ~ä′n) I. *a.* und **L~**, **L~ne** *s.* aus La′os, Bewohner(in) von La′os. II. ~ *s/m.* Sprache *f* von La′os.

lapagerie ⚘ (lă-pa-G′rī′) [Lapagerie, französischer Bota′niker] *s/f.* Lapage′ria, Asparagine′en-Gattung in Süd-Ame′rika.

laPalférinette ⸜ (lă-păl-fe-rī-nä′t) [*laPalférine* v. H. de Balzac] *s/f.* feine Buhlerin.

la Palisse, ~**ce**, auch **La P~** oder **Lap~** (lă-pă-lī′ß) [lt. Palatĭa] *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Allier). 2. Jacques de Chabannes, seigneur de ~ id., fr. Marschall († 1525); sehr populär durch ein Lied über ihn von La Monnaye, voll komischer Tautologi′en, wie: il n'entrait guère en courroux, si ce n'est dans la colère; daher: un Mr. de ~ id., eine derartige Tautologi′e, Γ doppelte Courage.

laparocèle ⚘ (lă-pă-rŏ-ßä′l) [grch.] *s/f.* path. Weichenbruch *m*.

laparotomie ⚘ (lă-pă-rŏ-tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* chir. Schneiden *n* in der Weichengegend.

lapas ⚓ ⸜ (lă-pa′ß) *s/m.* = alepase.

lapathine ⚘ (lă-pa-tī′n) [grch.] *s/f.* chm. Lapathi′n *n* (bitterer Stoff in der Wurzel des stumpfblätterigen Ampfers). [-schlappen *n*.

lapement‿ (lă-p′mą′) *s/m.* Auf-lecken *n*,

laper‿ (lă-pe′) [dtsch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* (auf-)lecken, -schlappen; Γ schlabbern (wie die Hunde thun). [ni′nchen.

lapereau (lă-p′rō′) *s/m.* zo. junges Ka-

Lapérouse, auch **la P~**, **La P~** oder **Lapéyrouse** (lă-pe-rū'ſ, auch lă-pæ~) *npr. m.* Jean-François Galaup (gă-lō'l) de ~ *id.*, fr. Seefahrer (gb. 1741, seit 1788 verschollen).

lapet ‖ ⚙ (lă-pæ') *s/m.* Weberei: Stich-, Einsatz-, Hohlnath-ſtreifen. [(Colūber aulĭcus).

laphiati (lă-fi-a-ti') *s/f.* zo. Rautennatter

laphrie (lă-frī') [grch.] *s/f.* zo. Mordfliege, Raubfliegen-Gattung (Laphrĭa).

lapicide (lă-pĭ-ßī'd) [lt.] *a.* ſteindurchbrechend, -bohrend.

lapidaire (lă-pĭ-dǟ'r) [lt. lapidārĭus] **I.** *s/m.* **1.** Stein-händler, -ſchneider (auch *a.* ouvrier ~) = diamantaire II.: ~ en faux Steinſchneider, der un-echte, ~ en fin der echte Steine bearbeitet. **2.** Lapidi'ſt *m.* Schriftſteller über Edelſteine. **3.** ⚙ Lapidä're, Schleifmaſchine *f* der Uhrmacher. **II.** *a.* **1.** zo. zwiſchen Steinen niſtend, Stein-... **2.** style ~ Lapida'rſtyl, Steinſchrift *f*; *fig.* bündige, kernige Schreibweiſe. [*Louis* XV.).

lapidant (lă-pĭ-dą̃') *s/m.* Steiniger (V.

lapid*ation* ‖ (lă-pĭ-dā-ßį̃'Ⓢ) [lt.] *s/f.* ~**ement** (~dmą̃') [lapider] *s/m.* **1.** h.a. Steinigung *f* (als Todesſtrafe). **2.** weitS. Werfen *n* mit Steinen, Steinwerfen *n*.

lapider (lă-pĭ-de') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J. ſteinigen: a) J. mit Steinwürfen tödten; b) mit Steinen nach J-m werfen; *fig.* J. ſchmähen; weitS. P ~ q. avec la fiente des bœufs J. mit Kuhdreck werfen.

lapidescent, ~**e** (lă-pĭ-dĕ-ßą̃' ⑨a, ~ą̃'t) [lt.] *a.* zu Stein werdend. [pidant).

lapideur (lă-pĭ-dö'r) *s/m.* Steiniger (= la-

lapideu*x*, ~**se** (lă-pĭ-dö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* ſteinig, Stein-... [ter Steinen niſtend.

lapidicole (lă-pĭ-dĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. un-

lapidification ‖ (lă-pĭ-dĭ-fĭ-kā-ßį̃') [lt.] *s/f.* Verſteinern *n*. **Syn.** l'usage applique *lapidification* à une masse, à une couche géologique; *pétrification* à la transformation en pierre d'un être organisé quelconque. [und se ~ (ſich) verſteinern.

lapidifier (lă-pĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.*

lapidifique (lă-pĭ-dĭ-fĭ'k) [lt.] *a.* Geologie: ſteinbildend, verſteinernd.

lapilleu*x*, ~**se** (L., Poit.: *m.* lă-pĭl-lö' ⑩a, B. ~pĭ-jö'; *f.* ~ö'ſ) [lt.] *a.* ſteinicht, mit harten Knoten im Fleiſche (von Früchten).

lapill*o*, *pl.* ~**i** (Lnd. lă-pĭl-lo', ~i') [it.] *s/m.* La'va-grus, vulka'niſche Aſche.

lapin ‖ (lă-pą̃') *m*, ~**e** (~i'n) *f* [Sché. lt. lepus, D. clapier] **I.** *s.* Kani'nchen *n*. **II.** ~ *s/m.* **1.** zo. ~ d'Amérique, ~ de Java Agu'ti *n*, langnaſiges Meer-ſchweinchen; ~ du Brésil, ~ chinois, ~ des Indes Meerſchweinchen *n*; ~ clapier zahmes Kani'nchen; ~ de garenne gehegtes, halbzahmes K. (*f.* hase I. 2); ~ de Norwége Lemming *m* (= lemming norwégique); ~ soyeux Seidenhaſe. **2.** il est brave comme un ~ a) v. brave I. 1 und écorcher I. 1; b) P er iſt neu herausgeputzt; propre comme un ~ ſehr ſauber; il court comme un ~ F er reißt aus wie Schafleder, rennt wie ein Bürſtenbinder; P il est chaud comme un ~ P er hurt wie ein Karnickel, wie ein Stein-eſel; *&c.* = enculeur; P il est bon là, le ~ gar nicht übel!, *iro.* das iſt geſchnurrt; saut de ~ Purzelbaum; *fig.* F je suis un vieux ~ ich habe Erfahrung darin; P en ~ auf dem Kutſcherbocke; P monter en ~ blind mitfahren. **3.** P a) Mit-lehrling, Lehr-kamerad; b) handfeſter Kerl, der das Herz auf dem rechten Flecke hat. **4.** P ~ de gouttière Dachhaſe, Katze *f*. **5.** F ~ ferré berittener Gendarm (= liége I. 6). **III.** ~**e** *s/f.* P (vraie) ~e Frau, die viel Kinder bekommt.

lapinière (lă-pĭ-niǟ'r) *s/f.* Kani'nchen-Gehege *n*, -Garten *m*.

lapis (L., M-Cz. 352: la-pi'ß) [lt.] *s/m.* **1.** ~(-lazuli) Laſu'rſtein (= azur 1. lazulite). **2.** ⚙ Zeugdruckerei: genre ~ La'pisdruck.

Lapith*es* (lă-pi't ⑧b) *npr. m. pl.* h.a. Lapi'then, Volk in Theſſa'lien; auch un ~e *sg.* ein Lapi'the.

Laplace, auch **la P~** oder **La P~** (lă-plā'ß) *npr. f.* id., Pierre-Simon, marquis de ~ fr. Mathema'tiker, Aſtrono'm (1749—1827).

Lapland ‖ (lă-plą̃') *npr. m.* Lappland *n* (bei Del. = Laponie).

la Plata (lă-pla-ta') v. Plata.

lapmude (lăp-mū'd) *s/f.* Rennthier(fell)-Kleid *n*, -Pelz *m* (B., Lnd.).

lapon ‖, ~**e** (lă-pǫ̃', ~ŏ'n) *a.* und **L~**, **L~e** *s.* lappländiſch; Lappländer(in), Lappe *m*, Lappin *f*; weitS. ſehr kleiner Menſch.

Laponie (lă-pŏ-nī') *npr. f.* Lappland *n*.

La Porte du Theil, auch **Lap~** (lă-pŏrt-dü-tæ'j) *npr. m.* Gabr. de ~ *id.*, fr. Gelehrter (1742—1815).

Lapoype (~pŝa'p) *npr. m.* Jean-François, marquis de ~ *id.*, fr. Diviſio'ns-General (†1851).

lappa (Lnd., Stf. 313: lăp-pa'; F lă-pa') [lt.] *s/m.* Klette *f*, Korbblüthler-Gattung (Arctĭum oder Lappa).

lappago (Lnd. lăp-pa-go'; F lă-p~) [lt.] *s/m.* (traubenblüthiges) Stachelgras (Lappāgo racemōsa).

lappula (lă-pü-la') [lt.] *s/m.* Mauer-Igelſame (Echinospermum lappŭla); kelchloſe Triumfetta (Trinmfetta lappŭla).

lappulier ‖ (~lĭe'; ⑧b) *s/m.* Triumfetta *f*, Tiliace'en-Gattung. [Dichter (gb. 1815).

Laprade (lă-prā'd) *npr. m.* Pierre ~ *id.*, fr.

laps *m*, ~**e** *f* (L. *m.* und *f.* lapß) [lt. lapsus] **I.** ~ *s/m.* nur gbr. in: ~ de temps Zeitraum; après un grand ~ de temps nach geraumer Zeit. **II.** *a.* rl. ~ et relaps zweimal dem Glauben abtrünnig geworden.

lapsus F (lă-pßü'ß) [lt.] *s/m.* Verſehen *n*, (Druck-)Fehler; ~ linguæ (lį̃-gǟ') Sich-verſprechen *n*; ~ calami (kă-lă-mi') Sich-verſchreiben *n*, Schreib-fehler.

lapto(t ‖) (lă-pto'; ⑧b) *s/m.* Lohn-arbeiter, -diener in A'frika.

laquais (lă-kæ' ⑧a) [ar.] *s/m.* Bediente(r), Lakai': F mentir comme un ~ lügen wie gedruckt, * wie telegraphi'rt. **Syn.** v. domestique.

laque (lăk) [prſ.] **I.** *s/f.* **1.** (Gummi-) Lack *m*: ~ en bâtons Stangen-, Stock-L.; ~ en écailles, ~ en feuilles, ~ en plaques, ~ en tablettes Schell-L.; ~ en grains Körner-L.; ~ en masse Kuchen-L., Lack-Kuchen *m*; ~ plate Schalen-L. **2.** ~ (aux peintres) Lack(-farbe) *m.*: ~ carminée, ~ de cochenille, ~ fine Karmi'n-L. **3.** ~ en teinture Färbe-L., Lac-Dye *m*. **II.** *s/m.* **1.** Lack-firniß *m*: ~ de Venise venetia'niſcher Holz-L. **2.** (meiſt ~s *pl.*) lacki'rte (Papiermâché-, Blech-, Holz-)Waaren *f/pl.*, zuerſt in China und Japan verfertigt. **III.** *a.* gomme ~ Gummi-Lack *m*; vernis ~ ſchwarzer oder rother chine'ſiſcher Lackfirniß.

laquéaire (lă-kĕ-ǟ'r; Lnd. ~kŭ-ĕ~) [lt. laqueārius] *s/m.* h.a. Schlingenfechter (Art Gladia'tor).

Laquedem (lă-kĕ-dĕ'm) *npr. m.* Isaac ~ *id.*, Name des ewigen Juden in der ſpäteren Sage.

Laquedives (~dī'w ⑧b) *s/f. pl.* Lakedi'ven, Inſeln im indiſchen Meere. [Lakai'enthum *n*.

laquéisme * (lă-kĕ-ī'ßm) [laquais] *s/m.*

laquelle (lă-kæ'l) *pr/f.* v. lequel.

laquer (lă-ke') [laque] ①a. *v/a.* ~ qc. et. lacki'ren, mit Firniß überziehen, anſtreichen.

laquésin ‖, ~**e** † (lă-ke-ſą̃', ~ſi'n) [laquais] *a.* co. Lakai'en-...: gent ~e Lakai'envolk *n*.

laquet ‖ (lă-kæ') [lac] *s/m.* prov. (Pyrenäen) kleiner See. [Lakai'chen *n*, kleiner Lakai'.

laqueton ‖ † F (lă-ktǫ̃') [laquais] *s/m.*

laqueu*x*, ~**se** (lă-kö' ⑩a, ~ö'ſ) [laque] *a.* lack-artig.

La Quintinie (Larousse: lă-ką̃-tĭ-nī') *npr. m.* *id.*, fr. Gartendirektor (17. sæ.); *Mademoiselle de La Quintinie* Roman von Sd.

Lara (lă-ra') *npr. m.* *id.*, Held eines Gedichts von Byron. [Hauskape'lle.

laraire (lă-rǟ'r) [lt.] *s/m.* h.a. römiſche

La Ramée (lă-ră-mē') *npr. m.* *id.*, Name e-s Raufboldes (M.). [e-s Raufboldes (M.).

La Rapière (lă-ră-piǟ'r) *npr. m.* *id.*, Name

larbin ‖, ~**e** F und jetzt P (lăr-bą̃', ~i'n) *s.* galonni'rter Bedienter; Magd *f*; ſchlechter Diener. [Dienerſchaft.

larbinerie F und jetzt P (lăr-bĭ-n'rī') *s/f.*

Larcher ‖ (Larousse: lăr-ſche') *npr. m.* *id.*, fr. Gelehrter (1726—1812). *Hom.* l'archer.

larcin ‖ (lăr-ßą̃') [lt. latrocĭnium] *s/m.* Diebſtahl; Raub; Geſtohlenes *n*; in Büchern: geſtohlene Waare, Plagia't *n*; *fig. poét.* doux ~ ſüßer Raub, Kuß. **Syn.** *vol* est l'expression la plus générale, celle qui n'implique aucune idée accessoire; le *larcin* est un vol furtif, commis en secret et sans violence. [wenden, ſtehlen.

larciner (lăr-ßĭ-ne') ①a. *v/a.* ent-

larçon ‖ F (lăr-ßǫ̃') *s/m.* Hoſentaſche *f*. *Hom.* l'arçon. [tier.

larcotier ‖ F (lăr-kŏ-tĭe') *s/m.* = larguot-

lard ‖ (lăr; *pl.* ‖, auch ⑧b) *s/m.* **1.** Speck: couenne de ~ Speckſchwarte *f*; gros ~ fetter S.; petit ~, ~ maigre magerer, durchwachſener S.; *fig.* F avoir mangé le ~ der Schuldige ſein; manger le ~ a) heimlich ſündigen (Laft.); b) beim Spiele die Parti'e gewinnen; P faire du ~ Speck anſetzen, fett werden, ſich mäſten; auch lange, in den Tag hinein ſchlafen; P aller faire du ~ ſich ſchlafen legen; faire trembler le ~ du charnier gewaltigen Hunger zeigen; v. gras I. 1; vilain comme ~ jaune ſehr geizig, ſchmutzig geizig; F sauver son ~ ſeine Haut in Sicherheit bringen; *prv.* là où vous pensez qu'il y ait du ~, il n'y a pas seulement de cheville trotz allem Schein von Reichthum hat Der kaum das liebe Leben; il ne faut pas donner le ~ aux chiens man muß die Perlen nicht vor die Säue werfen. **2.** = lardon 1. **3.** pierre de ~ chine'ſiſcher Speck-, Bild-ſtein. **4.** P zo. Leiſtenſchnecken-Art *f* (Murex melongēna). **5.** ⚙ Waſſerbau: au ~! hoch (auf)! hohopp! (Kommando); Zimmerei: ~ du bois Splint (= aubier). *Hom.* lare, l'are, l'art.

lardacé, ~**e** (lăr-da-ße') [lard] *a.* path. ſpeck-artig, ſpeckicht.

lardage (lăr-da'ǵ) [larder] *s/m.* chm. Speckſteuer *f* (Abgabe vom Speck).

lardasse (lăr-da'ß) *s/f.* = baleston.

lard*enne* (lăr-dæ'n), ~**elle** (~æ'l) *s/f.* zo. Kohl-meiſe, Vogel (Pārus mājor) = mésange charbonnière, lardère.

larder (lăr-de') [lard] ①a. *v/a.* **1.** ~ qc. et. (einen Braten *&c.*) mit Speck ſpicken (auch *fig.*): F ~ q. (de coups d'épée) J. mit dem Degen ſpicken. **2.** Spiel: ~ une carte eine Karte heimlich (und in betrügeriſcher Abſicht) in ein Spiel hin-einſchieben, -einſtecken. **3.** Reitkunſt: ~ un cheval e-m Pferde mit den Sporen Wunden beibringen. **4.** ⚙ arch. e-n Balken *&c.* mit Nägeln ſpicken, um e-e Gypsverkleidung darauf haltbar zu machen; (Seiden-) Weberei: über- oder unter-ſchießen (vom Schiffchen). **5.** ⚔ frt. ~ les gabions, les saucissons die Schanzkörbe, die Faſchi'nen anpflöcken, mit Spickpfählen befeſtigen. **6.** ⚓ ~ une bonnette ein Bonnet-ſegel mit Werg ſpicken, überſteppen. [ſchlechtem Hanfe.

larderasse ⚓ (lăr-d'ra'ß) *s/f.*: *id.*, dickes Tau von

lardère (lăr-dǟ'r) *s/f.* zo. prov. = lardenne.

larderon ‖ (lăr-d'rǫ̃') *s/m.*, auch ~**oire** (~ŝā'r) *s/f.* zo. prov. Blau-meiſe *f* (Parus cœrulĕus) = mésange bleue.

lardeu*x*, ~**se** (lăr-dö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* ſpeckicht: poire ~se ſpeck-ähnliche Gu'mmi-flaſche.

lardeyre (lăr-dǟ'r) *s/f.* (ſchwz.) langſame Bewegung des Waſſers an der Küſte des Genfer-Sees.

lardiche (~dī'ſch) *s/f.* = lardenne.

lardier‖ † (lăr-dĭĕ'; ⑧b) [lard] *s/m.* 1. Speckkammer *f.* 2. = lardage.

lardiforme (lăr-dĭ-fŏ'rm) [lard, lt. forma] *a.* speck-ähnlich.

lardite ⚘ (lăr-dĭ't) [lard] *s/f.* min. Quarz *m* von speck-ähnlichem Aussehen, Speckstein *m.*

lardivore ⚘ (lăr-dĭ-wŏ'r) [lard, lt. vorāre] *a.* zo. speckfressend.

lardizabalé ~e, ⚘ (lăr-dĭ-ʃă-ba-le') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* lardizaba'la-artig(e Pflanzen, Lardizabale'en).

lardoire (lăr-dŏă'r) [larder] *s/f.* 1. Spicknadel (vgl. larder 1). 2. F Degen *m*, Säbel *m.* 3. zo. = larderon. 4. ⚙ einige Fuß langer Splitter, der nach dem Fällen e-s Baumes aus dem Stumpfe herausragt; Zimmerei: Pfahlschuh *m* (eiserner Beschlag am Ende e-s Pfahles).

lardon‖ (lăr-dǫ') [lard] *s/m.* 1. Speckschnitte *f.* 2. *fig.* F ↘ Stichelei *f*: donner son ~ à chacun Jedem seinen Hieb geben; être le ~ du quartier das größte Klatschmaul des Viertels sein. 3. ehm. *Lardon de Hollande* id., kleines holländisches Witzblatt (im 17. ſæ.). 4. Spiel: heimlich in ein Spiel hineingeschobene Karte (vgl. larder 2). 5. ⚙ Schlosserei, Schmiede: Füllspan; stählerner Pflock; Unterlage-platte *f*, -scheibe *f* unter Bolzenköpfen, Schraubenmuttern rc.; Uhrmacherei: Spindel-Lappen; Waffenfabrikation: in den Gewehrlauf gelöteter Spund, um eine fehlerhafte Stelle zu verbergen; Preßholz *n* des Schraubstocks. 6. ⚔ (Feuerwerkerei:) großer Schwärmer: ~ incendiaire Brand-Schwärmer. [*fig.* Sticheln *n.*

lardonnement‿ F ↘ (lăr-dŏ-n'mą') *s/m.*

lardonner‿ (lăr-dŏ-ne') [lardon] ①a. *v/a.* 1. Speck in Schnitte zerlegen, zerschneiden. 2. *fig.* F ↘ sticheln.

lardonniste (lăr-dŏ-ni'ßt) [lardon] *s/m.* ehm. Herausgeber des lardon 3.

lardure ⚙ (lăr-dü'r) [larder] *s/f.* Weberei: Unter- oder Über-schuß *m* (fehlerhafte Stelle bſd. in Wollenstoffen).

lare (lăr) I. [lt.] *s/m.* 1. ⚘ zo. Möwe *f*, Wasservögel-Gattung (Larus). 2. P zo. = lard 4. II. [lt. lar(es)] meiſt ~s ⑧b *s/m. pl.* (a. a. dieux ~s) h.a. La'ren, Hausgötter der alten Römer; *poét.* He(e)rd *sg.*, Haus *n. sg.* **Syn.** les *lares* gardaient la maison des ennemis du dehors; les *pénates* la préservaient des accidents intérieurs. *Hom.* lard.

La Renaudie (lă rĕ-no-dĭ') *npr. m.* Godefroi de Barré (od. Barry) de ~ id., kalvini'ſtiſcher Anführer († 1560). [I. 1 (B., Boi.).

larenier‖ ⚙ (la-r'nĭe'; ⑧b) *s/m.* = larmier

Larévellière-Lepaux‖ (lă-rĕ-wæ-lĭă'r-lĕ-pō') *npr. m.* Louis ~ id., Mitglied des Direkto'riums († 1824).

large (larǥ) [lt. largus] I. *a.* ☐ 1. breit, weit (auch *fig.*); *ant.* étroit I., étranglé I.: ~ des épaules breitschulterig; v. conscience I. 1, courroie 1, manche; *fig.* discussion ~ oberflächliche Erörterung; prononciation ~ volltönende Aussprache; ↘ le pays est ~ es ist Platz genug, auch *iro.* Sie machen es sich zu beque'm! 2. groß, stark; mächtig. 3. *fig.* üppig, reichlich: il a ~ment dix mille livres de rente er hat reichlich, F gut und gern 10,000 Franken Rente. 4. † freigebig (jetzt noch P bſd. in Verneinung gbr.); *prv.* il est large, mais c'est des épaules er ist geizig. 5. † ~ de loi übergut, mehr als vollwichtig (von Münzen). 6. Malerei rc.: (auch als *adv.*) stark, fett; kühn (*ant.* mesquin, maigre); arch. mächtig, gewaltig. 7. Reitkunſt: v. devant III. 1. 8. Falknerei: oiseau fort ~ Jagdfalke, der die Flügel weit ausſpreizt (Zeichen der Stärke und Geſundheit). 9. ⚘ an. ↘ (muscle) ~ du cou breiter Halsmuskel. II. *adv.* reichlich; vollauf; Reitkunſt: conduire son cheval ~, vom Pferde: aller ~ große Volten (Zirkel) reiten od. machen. III. *s/m.* 1. Breite *f*: trois aunes de ~ drei Ellen breit; donner du ~ Raum schaffen; *advt.* au ~ geräumig, *fig.* beque'm, gemächlich; *fig.* F être au ~ in guten Umständen leben, es gemächlich haben; mettre q. au ~ J-m ein gemächliches Auskommen schaffen, es J-m beque'm machen; *advt.* de, ↘ en long et en ~ (abwechselnd) in die Länge und Breite; au long et au ~ weit und breit; P il en a eu, on lui a donné du long et du ~ er hat es gehörig bekommen; au ~ de ... in weiter Entfernung von ...; (passez) au ~! ausgewichen! Platz da! 2. ⚓ hohe See, Räumte *f*, offenes Meer, See-Raum: prendre le ~ in die offene See gehen, die Räumte suchen; *fig.* F (auch gagner le ~) davonlaufen; vent petit ~ beinahe halber Wind; au ~ auf offener See, seewärts; au ~! (Kommando) abwärts! ferngehalten! (Befehl vom Ufer rc. abzuhalten). 3. Г ~ au son Müller, Г Klapperschütz.

largesse (lăr-ǥæ'ß) [lt. largitĭo], † auch ~té (~ǥ'te') *s/f.* (meiſt ~s *pl.*) 1. Freigebigkeit: (pièces de) ~ h.a. Gold- und Silber-münzen *f/pl.*, welche die He'rolde bei Krönungsfeierlichkeiten rc. unter das Volk warfen. 2. Schenkung, Geschenk *n*: faire ses ~s dem Hausgesinde Trinkgelder geben. 3. ~ de loi zu hoher Feingehalt einer Münze. **Syn.** *libéralité* a rapport à l'auteur du don et à son intention; *largesse* borne l'attention au don comme objet.

largets ⚙ (lăr-ǥæ' ⑧b) *s/m. pl.* Metallurgie: Eisen-platten *f/pl.*, die im Streckwerke zu Eisenblech verarbeitet werden.

largeur (lăr-ǥö'r) *s/f.* 1. Breite (*ant.* longueur 1): *fig.* ~ de cœur Großherzigkeit. 2. Bergbau: Mächtigkeit einer Schicht rc.

larghetto ♪ (L. lăr-ǥæ't-to) [it.] *adv.* ein wenig langsam. [fr. Maler († 1746).

Largillière (lăr-ǥĭ-lĭă'r) *npr. m.* Nic. ~ id.,

largo ♪ (lăr-go') [it.] *adv.* sehr langsam. *Hom.* l'Argo.

largue (lărg) [= large] I. *a/m.* ⚓ schlaff, nicht angespannt (vom Tauwerke): vent (grand) ~ breiter, halber Wind, Backstags-Wind, der das Schiff beinahe von hinten trifft; aller vent ~ (auch avoir, courir, porter vent ~) raumschoots (mit Backstagswind) segeln, Raumschoots-Wind h.; aller vent grand ~, aller vent ~ de quatre ou cinq aires beinahe vor dem Winde, mehr als Backstags-Wind segeln. II. *s/m.* ⚓ Meereshöhe *f*, hohe See, Räumte *f* (mehr gbr. large III. 2). III. *s/f.* Г Frau, Г Krönerin: ~ capée reizende Beischläferin; ~ de cé Frau eines Diebes; ~ en vidange Wöchnerin. [chen *n.*

larguepé Г (lăr-g'pe') *s/f.* Freudenmäd-

larguer‿, seit 17. ſæ. nur ⚓ (lăr-ge') [largue] ①a. I. *v/a.* nachlassen, schießen lassen, aufstechen, vieren, räumen; ~e! (laßt) los!; ~ les ris dem Winde mehr Segelfläche darbieten. II. *v/n.* 1. le navire ~e das Schiff bekommt raumen Wind, begiebt sich; le vent ~e der Wind räumt, wird günstiger (*ant.* le vent se range de l'avant). 2. sich begeben, aus einander weichen, losspringen, springen (von den Planken-nahten rc. eines Schiffes; vgl. déliaison 2): ce bâtiment a ~é die Planken dieses Fahrzeuges sind losgesprungen.

larguottier‖ Г (lăr-gŏ-tĭe') *s/m.* lockerer Bursche und Freudenmädchen-Liebhaber.

***Lar*ibois(s)ière**, auch **la R**~ (lă-rĭ-bŏă-ßĭă'r) *npr. m.* hôpital ~ id., großes Hospita'l in Paris, gestiftet von einer Gräfin dieses Namens.

laricine ⚘ (lă-rĭ-ßi'n) [lt. larix] *s/f.* chm. Larici'n *n* (im Lärchenschwamme enthaltener Stoff).

larides ⚘ (lă-rĭ'd ⑧b) [lare] *s/m. pl.* zo. möwen-artige Vögel.

Laridon‖ F (lă-rĭ-dǫ') [lt. larĭdum] *npr. m.* Küchenhund (Laft. 8, 24); Koch, Küchenjunge; auch *fig.* unthätiger, unbedeutender Mensch.

larien‖, ~ne ⚘ (lă-rĭą̃', ~ĭæ'n) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. möwen-artig(e Vögel).

larifla (lă-rĭ-flă') v. la III. 4.

larigot‖ (lă-rĭ-go'; ⑧b) *s/m.* ♪ ehm. Flöte *f* (= arigot); jeu de ~ Flöten-zug, -regi'ster *n* in der Orgel; v. tire-larigot und boire I. 1. [artig.

larinoïde ⚘ (lă-ri-nŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* speck-

Larisse (lă-ri'ß) [grch.] *npr. f.* h.a. Lari'ſſa *n*, theſſa'liſche St. (jetzt Je'niſchehr *n*).

Larive (lă-ri'w) *npr. m.* id., fr. Schauſpieler (1747—1827).

Larivey (lă-rĭ-wæ') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. dramatiſcher Dichter († 1612).

larix ⚘ (lă-ri'kß) [lt.] *s/m.* Lärchenbaum, Lärche *f*: ~ européen Lärchen-Tanne *f* (Larix europaea). [förmig.

larmaire ⚘ (lăr-mă'r) [larme] *a.* thränen-

larme (lărm) [lt. lacrȳma] *s/f.* (meiſt *pl.*) 1. Thräne: *poét.* en ~(s) thränenförmig; faire venir les ~s aux yeux die Thränen in die Augen treiben; avoir recours aux ~s die Thränen (mit) zu Hilfe nehmen; v. don 2; avoir des ~s dans la voix mit rührender Stimme sprechen, singen; F avoir toujours la ~ à l'œil leicht gerührt w.; v. crocodile 1; v. fondre II. 3; pleurer à chaudes ~s heiße T. weinen; rire aux ~s lachen, daß Einem die Augen übergehen; sans laisser de ~s unbeweint; *fig.* des ~s de sang blutige Thränen *pl.*; *fig.* P typ. ~ du compositeur Ko'mma *n*; *poét.* *fig.* ~s de rosée Thau *m*; ~ de sapin Tannenharz *n*; les ~s de la vigne die Thränen *pl.*, der Saft der Weinreben. 2. F Tropfen *m*, Tröpfchen *n*, Thräne. 3. v. batavique und larme-de-verre. 4. ch. ~s de cerf Hirschthränen *pl.* (Schleim, der ſich unter den Augen des Hirsches in beſonderen Höhlen abſondert); ~s de plomb (Vogel-)Dunst *m* (feinſtes Schrot zur Vogeljagd). 5. arch. Tropfen *m*, Kälber-zahn *m* (Verzierung, bſd. im do'riſchen Style; mehr gbr. goutte I. 10). 6. ⚘ v. coix. 7. ⚘ phm. runde Körner *n.pl.* von Manna, Harzen rc. **Syn.** *larmes* désigne l'eau même qui sort de l'œil; *pleurs* signifie le fait de témoigner par des larmes ce qu'on sent; *pleurs* ne se dit guère qu'au pluriel parce qu'il suppose un accompagnement de plaintes, de lamentations qui n'est pas compris dans le sens de *larmes* (nach Lf.). *Hom.* l'arme.

larme-de-Job ⚘ P, *pl.* ~s-~-~ (~dĕ-ǥŏ'b) *s/f.* Hi'obs-Thräne, Gras-Art (Coix lacrȳma).

larme-de-verre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (lărm-dĕ-wă'r) *s/f.* phys. Glasthräne, holländischer Glastropfen (= larme batavique).

larme-du-christ, *pl.* ~s-~-~ (lărm-dŭ-krĭ'ßt) *s/f.* = grémil. [chen *n.*

larmette ↘ (lăr-mæ't) [larme] *s/f.* Thränch-

larmeux, ~se ⚘ (lăr-mö' ⑩a, ~ö'ʃ) [larme] *a.* thränen-, tropfen-förmig.

larmier‖ (lăr-mĭe') *m*, ~ère (~ĭă'r) *f.* ⑧b. [larme] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ arch. Trauf-dach *n*, -platte *f*, Kranzleiste *f*, Hängeplatte *f* (auch Tischlerei) = larenier, lambel 2: ~ tombé et réglé gewölbter Sturz; ~ de châssis Mutterschenkel; ~ moderne äußerer Vorsprung an der Oberfläche einer Decke oder unter einer Fensterbrüſtung; ~ d'un mur de clôture Mauer-Abdeckung *f*, Abdach *n*; ~ de porte Thürverdachung *f.* 2. Zeichenkunſt: Thränen- (innerer Augen-)winkel. 3. (auch ~ère *s/f.*) zo. Thränen-höhle *f*, -sack der Hirsche (vgl. larme 4). 4. vét. ~s *pl.* Schläfe *f/sg.* des Pferdes. 5. ⚘ = larme-de-Job. 6. ⚙ Feder *f* am Gefäße älterer Kavallerie-Säbel. II. ~ère *s/f.* = ~ I. 3. [de-Job.

larmille ⚘ (lăr-mi'j) [larme] *s/f.* = larme-

larmoiement‿ ⚘ (lăr-mŏă-mą') [larmoyer] *s/m.* path. Thrän-Auge *n*, Thränen(-fluß) *n.*

larmoyant, ~e F (lăr-mŭā-jā̃'@a und b, ~jā̃'t; L. ~mŏ-~) I. *a.* 1. in Thränen zerfließend, thränenvoll. 2. weinerlich; v. comédie 1. II. ~ *s/m.* (meist *mv.part*) das (zu Thränen) Rührende.

larmoyer F (lăr-mŭā-je'; L. ~mŏ-~) [larme] ①i. *v/n.* bitterlich weinen, bittere Thränen vergießen. [~mŏ-~) *s.* Weinende(r).

larmoyeur, ~se * (lăr-mŭā-jö'r, ~jö'ſ; L.

la Rochefoucauld‖, *a.* Lar~ *od.* La R~t‖ (lă-rŏſch-fu-kō') *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. St. (Charente); 2. fr. Familie, bsd. François de ~ Autor der *Réflexions et Sentences* († 1680); ~-Doudeauville Seiten-Linie dieses Hauses.

La Roche-Guyon‖ (lă-rŏſch-gĭ-jō̃') *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Seine-et-Oise).

La Rochejacquelin‖, oder ~ein‖, auch ~J~ (~Gă-klā̃') *npr. m.* id., Vendé'er-General († 1794); Marie de ~ id., französische Schriftstellerin († 1857).

la Rochelle, auch Lar~ (lă-rŏ-ſchæ'l) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Charente-Inférieure).

La Romiguière (lă-rŏ-mĭ-giā'r) *npr. m.* id., französischer Philosoph († 1837).

La Roncière le Noury (lă-rō̃-ßiā'r-lĕ-nu-ri') *npr. m.* Clément de ~ id., fr. Admira'l (gb. 1813). [kæ't) *npr. f.* v. Forcade.

Laroquette, auch la R~ oder La R~ (lă-rŏ-

la Rothière (lă-rŏ-tiā'r) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Aube). Schlacht 1. Februar 1814.

Larousse (lă-ru'ß) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Lexikogra'ph (1817–1875). [bautes Land.

larris (Lnd. la-ri' ⑧a) *s/m.* agr. unge-

larron‖ (M-Cz. 8: la-rō̃') *m*, ~(n)esse (~ŏ-næ'ß), Chat. auch ~neuse (~ö'ſ) *f* [lt. latro] I. *s.* (meist heimlicher) Dieb(in), F Spitzbube *m*, -bübin *f*: ~ d'honneur Ehr-abschneider *m*; v. bourse 1; du ~ privé on ne peut se garder vor Hausdieben kann man sich schwer schützen; v. entendre III. 4; F faire peur aux ~s sehr fadenscheinig sn; *prv.* l'occasion fait le ~ Gelegenheit macht Diebe; les gros ~s font pendre les petits die großen Spitzbuben bringen die kleinen an den Galgen; il ne faut pas, point crier au ~ dabei bist Du nicht über's Ohr gehauen; j'ai eu un ~ du marché ich bin gut dazu gekommen, ich habe es so unter der Hand gekauft; tant prend ~ qu'on le pend der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; demandez à mon compère, si je suis ~ eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus; le ~ pense que tous soient de sa condition der Dieb meint, sie stehlen alle; les ~s s'entrebattent et les larcins se découvrent ein Spitzbube verräth den andern, und so kommt der Diebstahl an's Tageslicht; v. embler I. II. ~ *s/m.* 1. engS. Schächer, jeder der beiden mit Jesu gekreuzigten Missethäter: le bon ~ der gute Schächer, der sich zu Jesu bekannte; le mauvais ~ der gottlose Schächer. 2. F Dieb (brennendes Dochtstückchen am Lichte), Räuber, Wolf. 3. Seele *f* der Gänse-(Schreib)feder (= âme 10). 4. ⊖ typ., Buchbinderei *rc.*: umgeschlagene Ecke, F Räuber (Stückchen Papier, das sich während des Druckens auf einen Bogen gelegt hatte). 5. ~ d'eau a) Brücken- und Chaussee-bau: (kleiner Kana'l zum) Wasser-Abfluß; b) Loch *n*, welches Aale in einen Uferdamm bohren und wodurch das Wasser eines Teiches unbemerkt abfließt. III. *a.* diebisch. IV. îles des L~s Ladro'nen-Inseln *f/pl.* (= Mariannes). **Syn.** v. fripon.

larronaille † (la-rŏ-na'j) *s/f.* Diebesbande.

larronneau F (la-rŏ-nō') [larron] *s/m.* kleiner Dieb, der nur Geringes stiehlt.

larronnerie † (~n'ri') *s/f.* Diebeshandwerk *n*.

larronnière F (la-rŏ-niā'r) *s/f.* Diebeshöhle.

lartif (lăr-ti'f), auch ~ton‖ (~tō̃') *s/m.* und ~tille (~ti'j) *s/f.* 1. P 🔧 Brot *n*: ~ brut Schwarz-Brot *n*; ~ savonné Weiß-Brot *n*; ~tille à plafond Paste'te. 2. F Lehm *m*.

Lartigaut‖ (lăr-ti-gō') *npr. m.* id., französischer Gramma'tiker (17. sc.).

Lartigue (lăr-ti'g) *npr. m.* v. Delacour.

lartonnier‖, ~ère F (lăr-tŏ-nie', ~iā'r) *s.* Bäcker(in).

La Rue (lă-rü') *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Charles de ~ fr. Gelehrter, Jesui't († 1725).

Laruns (Lnd. lă-rō̃'ß) *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Basses-Pyrénées).

larvaire ♡ (lăr-wā'r) *s/m.* Geologie: Larva'ria *f*, Gattung kleiner fossiler, cyli'ndrischer Würmer.

larve (lărw) [lt. larva] *s/f.* 1. ♡ zo. Larve der Insekten, auch der Batra'chier. 2. ~s *pl.* Nachtgespenster *n. pl.* *Hom.* l'Arve.

larvé, ~e ♡ (lăr-we') [lt. larvātus] *a.* verlarvt; path. fièvre ~e verlarvtes Fieber (Krankheit, welche perio'dische Anfälle macht, ohne deutliche Fieber-Erscheinungen). [tend.

larvicide ♡ (~wĭ-ßi'd) [lt.] *a.* zo. larventöd-

larvicole ♡ (lăr-wĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. in Larven wohnend. [ähnlich.

larviforme ♡ (lăr-wĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* larven-

larvipare ♡ (~pā'r) [lt.] *a.* zo. Larven gebärend. [path. Schmerz *m* am Kehlkopfe.

laryngalgie ♡ (lă-rā̃-găl-Gi') [grch.] *s/f.*

laryngé, ~ée ♡ (lă-rā̃-Ge'), auch ~ien‖, ~ienne (~Giā̃', ~iæ'n) [grch.] *a.* an. Kehlkopf-...: *gr.* voyelle ~ienne Kehl-laut *m*.

laryngisme ♡ (lă-rā̃-Gi'ßm) [grch.] *s/m.* path. Krampf der Kehlkopf-Muskeln.

laryngite ♡ (lă-rā̃-Gi't) [grch.] *s/f.* path. Kehlkopf-Entzündung.

laryngographie ♡ (lă-rā̃-gŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* méd. Beschreibung des Kehlkopfes.

laryngologie ♡ (lă-rā̃-gŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* méd. Lehre vom Kehlkopfe.

laryngoscope ♡ (lă-rā̃-gŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* méd. Laryngosko'p *n*, Kehlkopfspiegel, Instrument zur Besichtigung des Kehlkopfes (= miroir du larynx).

laryngoscopie ♡ (lă-rā̃-gŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* méd. Besichtigung des Kehlkopfes.

laryngostome ♡ (lă-rā̃-gŏ-ßtō'm) [grch.] *a.* zo. animaux ~s Thiere *n.pl.*, denen der verlängerte Schlund als Mund-Öffnung dient. [*s/f.* chir. Kehlkopfschnitt *m*.

laryngotomie ♡ (lă-rā̃-gŏ-tŏ-mi') [grch.]

laryngotyphus ♡ (~tĭ-fü'ß) [grch.] *s/m.* path. Schwärung *f* des Kehlkopfes nach Ty'phus.

larynx ♡ (lă-rā̃'kß; Pan. ~gß) [grch.] *s/m.* an. Luftröhren-, Kehl-kopf, Adams-Apfel: miroir du ~ = laryngoscope.

las *m*, ~se *f* [lt. lassus] I. *a.* (*m.* lā ⑧a, *f.* lāß) (nur nach dem *s.*) 1. müde; *prv.* on va bien loin depuis qu'on est ~ auch mit müden Beinen kann man noch weit gehen, es ist nicht gleich Alles verloren; v. guerre 1. **Syn.** v. fatiguer. 2. überdrüssig: ~ de (mit *inf.*) müde, überdrüssig zu ...; auch *s.* P 🔧 ~(-)d'aller a) fauler Schlingel; b) Rohrdommel *f* (= butor I. 1). II. ~ (L. la, Poit. lāß) *int.* F ach!; v. hélas. III. ~ (la⑧a) *s/m.* 1. = lassière (v. lassier II.). 2. P (Schnür-)Band *n*, Schlinge *f* (= lacet 1 u. 2). *Hom.* lacs. [breite Nudeln *pl.*

lasagne, auch ~z~ (lă-ſă'nj) [it.] *s/f.* dünne

Lasalle, auch La S~ (M-Cz. 367: lă-ßă'l) *npr.* id., fr. Familienname, bsd. Jean-Baptiste de ~ Gründer des Instituts „Brüder der christlichen Schulen" († 1719).

La Sarraz‖ (lă ßă-ra') *npr. m.* id. *n*, schwz. Ort (Waadt). [(= lansquailler).

lascailler‖ F (lă-ßkă-je') ①a. *v/n.* pissen

lascar (lă-ßkā'r) [ar.] *s/m.* 1. ♡ indischer Matro'se auf englischen Schiffen aus der Klasse der Pa'rias. 2. P und Soldatensprache: schuftiger Kerl, bsd. der sich seiner Pflicht entzieht, P Drückeberger.

Lascaris (Larousse: lă-ßkă-ri'ß) [grch.] *npr. m.* La'skaris, berühmtes grch. Geschlecht; bsd. Constantin ~ Gelehrter († um 1490).

Las-Casas (Larousse: lă-ßkă-ſa'ß) *npr. m.* Las Ca'sas, spanischer Bischof († 1566), angeblich Einführer der Sklaverei in Amerika.

Las Cases‖ (lăß kā'ſ) *npr. m.* id., französischer Familienname, bsd. Dieudonné, comte de ~ begleitete Napoleon I. nach Sankt-Helena und schrieb unter dem Namen Lesage: *Mémorial de Sainte-Hélène* († 1842).

lascif, ~ve ↑□ (Fe. lă-ßi'f, ~i'w; L., Poit.: ~ß-ß~) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. geil; laszi'v, unzüchtig, unkeusch. 2. (sinnlich) üppig.

lasciveté (lă-ßi-w'te') [lascif] *s/f.* 1. Geilheit; Unzucht, Unkeuschheit. 2. sinnliche Üppigkeit. **Syn.** v. impudicité.

laser ⚘ (Poit. lă-ſā'r) [lt.] *s/m.* Laserkraut *n*, Doldenpflanzen-Gattung (Laserpitium); ~ officinal Roßkümmel, kre'tischer Sesel (Laserpitium creticum).

Laserre (lă-ßā'r) *npr. m.* id., Jean de ~ († 1665) und Ignace de ~ († 1756) fr. Schr.

lasie ⚘ (la-ſi') *s/f.* Wollmoos *n* (Lasia) = lainette. [Lasioni't, Wavelli't.

lasionite ♡ (lă-ſĭ-ŏ-ni't) [grch.] *s/m.* min.

lasioptère ♡ (~ptā'r) [grch.] *a.* zo. rauchflügelig. [steißig: ~ némée = douc.

lasiopyge ♡ (~pi'G) [grch.] *a.* zo. rauch-

lasiosperme ⚘ (~ßpæ'rm) [grch.] *a.* rauchsamig. [stielig. 2. zo. rauchschwänzig.

lasiure ♡ (lă-ſĭ-ü'r) [grch.] *a.* 1. ⚘ rauch-

Lasne (lan) *npr. m.* id., französischer Kupferstecher. *Hom.* l'âne. [jungen Hermeli'ns.

lasquette ❀ (lă-ßkæ't) *s/f.* Fell *n* eines

Lass (lāß) *npr. m.* ✝, aber sehr gbr. für Law (V., *Louis XV.* 15. 2). [dem *s.*) ermüdend.

lassant, ~e (la-ßā̃'@a, ~ā̃'t) *a.* (meist nach

lasser (la-ße') [lt. lassāre] ①a. I. *v/a.* 1. abmatten, abspannen, ermüden (*a. abs.*); *fig.* mürbe machen. 2. lästig sein, langweilen. II. se ~ 1. sich ermüden; se ~ à (mit *inf.*) sich müde machen, sich ab-arbeiten (um) zu ... 2. müde, überdrüssig w.: se ~ de (mit *inf.*) es müde werden zu ...; se ~ de regarder qc. sich an et. satt sehen; *prv.* qui ne se ~e pas, vient à bout de tout Beharrlichkeit überwindet Alles. **Syn.** *se lasser à* signifie faire une chose avec effort, jusqu'à la lassitude; *se lasser de* signifie se dégoûter, perdre patience, renoncer à ... (L.).

lasseret‖ ⊖ (la-ß'ræ'), & = laceret, &.

lassier‖ *m*, ~ère *f* (lă-ßie', ~iā'r; ⑧b) I. *s.* = lacier 1 u. 2. II. ~ère *s/f.* Kornboden *m*.

lassitude (la-ßĭ-tü'd), † Mt. ~eté (la-ß'te') [lt.] *s/f.* 1. Müdigkeit, Mattigkeit. 2. 🔧 Überdruß *m*. 3. F Freisprechung.

lasso (lă-ßo') [span.] *s/m.* Lasso(schlinge *f*) (= guasso).

last(e) ❀ ⚓ 🔧 (lăßt) [dtsch.] *s/m.* Last *f* (Schiffsgewicht) = 2000 Kilogramm (2 Tonnen).

last-gelt ❀, *pl.* ~-~ (Lnd. lăßt-Gæ'lt) [dtsch.] *s/m.* Last-, Tonnen-geld *n*.

lasting ❀ (L., La. 83: lă-ßtā̃'g) [engl.] *s/m.* La'sting (glatter, sehr fester Wollenstoff).

lastre(-blanc‖) ❀, *pl.* ~s-~s (lăßtr-blā̃'; ⑧b) *s/m.* id., Fensterglas (in Smyrna).

lastrico (lă-ßtrĭ-ko') [it.] *s/m.* Ceme'nt-Bedachung *f*.

Latakiéh‖ (lă-tă-kie') *npr. m.* Lata'kia *n*, syrische Stadt; tabac de ~ Lata'kia-Taback, Art türkischer Taback.

latanier‖ ⚘ (lă-tă-nie'; ⑧b) *s/m.* Fächerpalme *f*, Lata'n-baum (Latania); en ~ aus Lata'nienblättern. [heime Verstecke *n.pl.*

latèbres † (lă-tæ'br ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* ge-

latemment ♡ (lă-tă-mā̃'⑨g) [latent] *adv.* geheimer, verborgener Weise.

latent, ~e ♡ (lă-tā̃'@a, ~ā̃'t) [lt.] *a.* geheim, verborgen; late'nt; verborgen wirkend, nicht offen zu Tage tretend; phys. chaleur ~e gebundene, late'nte Wärme; ⚘ œil ~ schlafendes Auge (= œil expectant); path. pneumonie ~e verlarvte Lungen-Entzündung; vét. vices ~s nicht zu Tage tretende (Pferde-)Fehler *m/pl.*; travail ~ geheime Wirkung. *Hom.* lattant von latter.

latéraire (lă-tĕ-rā'r) *s/m.* = linçoir.

latéral, ~ale □ (lă-tĕ-ră'l), *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt. laterālis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. seitwärts befindlich, Seiten-..., Neben-...

von der Seite: canal ~ Kana'l (der) längs eines Flusses (hinläuft). 2. ♀ seitenständig. 3. chir. seitlich: méthode ~ale Blasenschnitt *m* außerhalb der Mittellinie des Dammes. 4. ⚐ zo. insecte ~ Inse'kt *n*, dessen Brustschild eine besondere Färbung hat (B., L.).

latéralisée ⚐ (lă-tĕ-ra-lĭ-ſē') [lt. laterālis] *a/f.* chir. méthode ~, taille ~ Seitendammschnitt *m* (Blasenschnitt aus der Mittellinie des Dammes nach einer Seite hin).

latér(al)isète ⚐ (Lnd. lă-tĕ-r(a-l)ĭ-ſæ't) [lt.] *a.*‖ und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (insectes) ~s seitenborstig(e Inse'kten *n. pl.*).

latere (lă-te-re') [lt.] v. légat 2.

latéricomposé, ~e ♀ (lă-te-rĭ-kǫ-po-ſe') [lt.] *a.* seitlich zusammengesetzt.

latériflexion ‖ ⚐ (lă-te-rĭ-flĕ-kßįǫ') [lt.] *s/f.* path. seitliche Biegung der Gebärmutter.

latériflore ♀ (~flō'r) [lt.] *a.* seitenblüthig.

latérifolié, ~e ♀ (lă-te-rĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* seitenblätterig.

latérigrade ⚐ (lă-te-rĭ-grā'd) [lt.] zo. I. *a.* seitwärts gehend. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* After-Skorpio'ne.

latérinervé, ~e ♀ (lă-te-rĭ-nĕr-we') [lt.] *a.* mit seitwärts vom Hauptnerven (des Blattes) auslaufenden Adern (versehen).

latérisète ⚐ (lă-te-rĭ-ſæ't) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. = latéralisète.

latérite ⚐ (lă-tĕ-rĭ't) [lt. later] *s/f.* min. Lateri't *m* (ziegelfarbiger Trapp).

latériversion ‖ ⚐ (lă-te-rĭ-wĕr-ßįǫ') [lt.] *s/f.* path. Einstülpung der Gebärmutter nach seitwärts. [vorn am Schmelz-Ofen.

latérol ⚙ (lă-tĕ-rŏ'l) *s/m.* guß-eiserne Platte

latex ♀ (la-tĕ'kß) [lt.] *s/m.* Lebens-, Milchsaft (in den Gefäßen noch zirkuli'render Saft); Feuchtigkeit *f* auf der Narbe zur Befruchtungszeit; Samen-schleim des Gichtpilzes (Phallus impudicus).

La Thorillière (lă-tŏ-rĭ-jĭā'r) *npr. m.* Lenoir ~ id., Schauspieler in M.'s Truppe († 1679).

lathyris ♀ (Lnd. lă-tĭ-rĭ'ß) [grch.] *s/m.* Springkraut *n* (Euphorbia lathyris).

lathyrus ♀ (lă-tĭ-rü'ß) [grch.] *s/m.* Platt-Erbse *f*, Gattung der Schmetterlingsblüthler (= gesse 1). [La'tium, F lateinisch (N.).

latial, ~e, ohne *m/pl.* (lă-ßĭa'l⑱) *a.* von

laticifère ♀ (lă-tĭ-ßĭ-fæ'r) [lt.] *a.* saftführend: vaisseaux ~s Lebenssaft-Gefäße *n.pl.* (v. latex).

laticlave (lă-tĭ-klā'w) [lt.] *a.* und *s/m.* h.a. mit einem breiten Purpurstreifen besetzt(es Gewand der römischen Senato'ren).

laticlavien ‖, ~ne (lă-tĭ-klă-wĭǣ', ~ĭæ'n) [lt.] *a.* h.a. dignités ~nes Würden *f/pl.*, die das Recht gaben, e-n breiten Purpurstreif zu tragen. [rippig (von Muscheln).

laticosté, ~e ⚐ (~kŏ-ßte') [lt.] *a.* zo. breit-

latif F (lă-tĭ'f) *s/m.* gebleichte Wäsche.

latifolié, ~e ♀ (lă-tĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* breitblätterig. [lippig.

latilabre ⚐ (lă-tĭ-lā'br) [lt.] *a.* zo. breit-

latin ‖ (lă-tǣ') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt. latīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. lateinisch: pays, quartier ~ id. *n*, Stude'nten-Viertel in Paris im Süden der Seine; ✎ (femme) ~e (*a. s/f.*) Frau aus diesem Viertel, Grisette; F ✎ cela sent le pays ~ das schmeckt nach der Schule; ⚐ *gr.* cas ~ Ablati'v *m*; h.a. voie L~e die von Rom nach Casili'num führende via latīna. 2. ehm. im Orient: abendländisch: l'Église ~e die abendländische, römische Kirche (*ant.* l'Église grecque); rit ~ lateinischer, römischer Ri'tus; empereurs ~s die lateinischen Kaiser in Konstantinopel (1204—1261). 3. ⚓ voile ~e lt. Ruthen-Segel *n* (v. antenne 2); bâtiment ~ Fahrzeug *n* mit lt. Segeln. II. ~ *s/m.* 1. Latei'n(isch *n*) *n*: ~ de bréviaire, F ~ de cuisine Küchen-L.; *fig.* F être au bout de son ~ mit s-m Latein, mit seiner Weisheit zu Ende sein; v. cordelier I; F *fig.* perdre son ~ (à qc.) seine Zeit und Mühe (an et.) verlieren; *fig.* F c'est du ~, il parle ~ das ist (er spricht) unverständlich(es Zeug); F parlez ~! sag's auf lateinisch! (sagt man zu J-m, der et. Schlüpfriges erzählt); être fou en ~ et en français in jeder Beziehung verrückt sein; *provN.* un pot parle ~ ein (gesprungener) Topf klappert. 2. L~s *pl.* ⑧b. Lateiner: a) h.a. Völker Ita'liens; b) die Völker des Westens in den Kreuzzügen; dann allgemein: römisch-katho'lische Christen. 3. = latiniste (v. M.D. II. 7). III. ~e *s/f.* Stude'nten-Liebste (v. ~ I. 1). IV. *advt.* à la ~e auf lateinische Art.

latineur (lă-tĭ-nö'r) [latin] *s/m.* co. gelehrter Lateiner (der lt. Sprache mächtig). [scher.

latinier ‖ † (lă-tĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Do'lmet-

latinisant, ~e (lă-tĭ-nĭ-ſą'⑨a, ~ą't) *a.* rl. den römisch-katho'lischen Kultus ausübend, wo der griechische die Landesreligio'n ist.

latiniser‿ (lă-tĭ-nĭ-ſe') [lt. latinizāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine lt. Endung geben, latinisi'ren. 2. rl. Grec ~é zur lt. Kirche übergegangener Grieche. II. *v/n.* 1. rl. der lt. Kirche anhangen. 2. F mit Latein prunken; bei V.H. Latein sprechen.

latiniseur F (lă-tĭ-nĭ-ſö'r) *s/m.* Einer, der gern mit lt. Brocken um sich wirft.

latiniforme ⚐ † (lă-tĭ-nĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* gr. mit lateinischer Form.

latinisme (lă-tĭ-nĭ'ßm) *s/m.* 1. Latini'smus, lt. Sprach-Eigenthümlichkeit; Übertragung *f* der lt. Sp.-E. in andere Sprachen. 2. Hinneigung *f* zu den klassischen Stoffen aus der römischen Geschichte (D. Stern).

latiniste (lă-tĭ-nĭ'ßt) *s/m.* J. der sich vorzugsweise mit Latein beschäftigt, Latini'st.

latinité (lă-tĭ-nĭ-te') [lt. latinĭtas] *s/f.* h.a. Latinitā't: a) bürgerliches Recht, das die Römer den lati'nischen Städten gewährten; b) v. bas I. 5; ~ ecclésiastique Kirchen-Latein *n*. [König von La'tium.

Latinus (lă-tĭ-nü'ß) *npr.m.* myth. Lati'nus,

latirème ⚐ (~rǣ'm) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Vögel) mit breiter Schwimmhaut.

latirostre ⚐ (lă-tĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. breitschnäbelig(e Vögel).

latisiliqué, ~e ♀ (lă-tĭ-ßĭ-lĭ-ke') [lt.] *a.* breitschotig.

latiter‿ (lă-tĭ-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* † drt. verheimlichen. II. *v/n.* und † se ~ latiti'ren, sich verborgen halten.

latitude (lă-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. ⚐ géogr. Breite: ~ nord nördliche, ~ sud südliche B. 2. ⚐ ast. Entfernung eines Sternes von der Ekli'ptik. 3. Himmelsstrich *m*, Breitengrad *m*, Zone. 4. † *fig.* a) Spielraum *m*, Freiheit; b) Breite, Ausdehnung. *Hom.* l'attitude.

latitudinaire (lă-tĭ-tü-dĭ-nǣ'r), ~rien ‖, ~rienne (~ă-rĭǣ', ~ĭæ'n), ~riste (~rĭ'ßt) *a.* und *s/m.* rl. viel Freiheit in kirchlichen Dingen gestattend; Frei-denker; Mitglied *n* einer Sekte, welche an das Seligwerden aller Menschen glaubte (17. sc.).

latitudinal, ~ale * (lă-tĭ-tü-dĭ-nă'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) auf geogra'phische Breite bezüglich (Martins).

latitudinarisme (lă-tĭ-tü-dĭ-nă-rĭ'ßm) *s/m.* rl. Freidenkerei *f*. [dinaire.

latitudinariste (~rĭ'ßt) *s/m.* rl. = latitu-

Latium (Ls. 162, M-Cz. 296: la-ßĭ-o'm) *npr.m.* 1. h.a. La'tium *n*, Landschaft Mittel-Ita'liens. 2. co. = quartier latin (v. latin I. 1).

latomie (lă-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* h.a. Steinbruch *m* bsd. bei Syraku's, in welchen man Gefangene sperrte (= lautumie).

Latone (lă-to'n) *npr.f.* myth. Lato'na, Mutter Dia'nens und Apollo's.

Latouche-Tréville (lă-tusch-trĕ-wī'l) *npr.m.* Louis Levassor de ~ id., französischer Vice-Admiral († 1804) vgl. Guimond.

La Tour (lă-tū'r) *npr.m.* id.: 1. französischer Familienname, bsd. Théophile ~ d'Auvergne benannt: „der erste Grenadier Frankreichs" († 1800). 2. ~ et Taxis Thurn und Taxis deutsche Fürstenfamilie.

Latran ‖ (lă-trą') *npr.m.* (palais de) ~ (der) Latera'n (lt. Domus Lateranōrum, angeblich von Latera'nus unter Nero erbauter Palast; bis 1808 Wohnsitz der Päpste); basilique de St-Jean de ~ Kirche *f* des St.-Johannes vom Latera'n (im Palast des Latera'n); conciles de ~ Latera'nische Konzi'lien *n.pl.* od. Latera'n-Syno'den *f/pl.* (in der Latera'n-Kirche gehalten).

Latréaumont ‖ (lă-tre-o-mǫ') *npr.m.* id., Roman von Sue. [fr. Naturforscher († 1833).

Latreille (lă-trǣ'j) *npr.m.* André ~ id.,

La Trémoïlle, auch ~ui~ (beide: lă-trĕ-mu'j) *npr.* id., alte französische Adelsfamilie.

latresne ❀ (lă-trǣ'n) *s/m.* id., Art rother Burgunderwein.

latreutique ⚐ (lă-trö-tĭ'k) [grch.] *a.* rl. sacrifice ~ Opfer, das man Gott in Anerkennung seiner Herrschaft über alle Geschöpfe darbringt.

latrie ✎ (lă-trī') [grch.] *s/f.* rl. v. culte 1.

latrines (lă-trī'n ⑧b) [lt. la(va)trīna] *s/f. pl.* (Legoarant auch ~e *sg.*) Abtritt *m/sg.*: ~ à l'anglaise Waterkloset *n*, A. mit Wasserverschluß; ~ à tonnes mobiles nach dem Abfuhr-Syste'm eingerichteter Abtritt.

lattage ⚙ (lă-ta'ʒ) [latter] *s/m.* 1. Belatten *n*. 2. Lattenverschlag.

latte (lăt) [dtsch.] *s/f.* 1. Latte: ~s *pl.* Sprossen, Scheiben eines Windmühlenflügels. 2. ⚙ (Eisen-)Band *n*, Eisen-stange, wie sie aus dem Hammerwerke kommt; arch. ~ de constructeur Bogen-Linea'l *n*; Porzellanfabrik: Erdschaufel; Zimmerei: ~ carrée schwache Dach-, Spali'er-Latte; ~ double Ziegel-, starke Dach-L.; ~ fendue, ~ de fente Reiß-, Spalt-, Wald-L.; v. jointif I.; ~ de sciage getrennte L.; ~ volice, ~ volige Schieferdach-L. 3. ⚓ ~s *pl.* Latten, Schalmen, Schalken: ~s sur les bords des prélarts Presennings-, Schalk-leisten; ~ (des panneaux) des écoutilles Luken-Schalken. 4. *fig.* ⚔ Kürassier-Pa'llasch *m*, Studenten-Hieber *m*: se ficher un coup de ~ sich auf Säbel schlagen. 5. ✎ Stock *m*, womit die Bastonnade gegeben wird.

latter ‖ (lă-te') ①a. *v/a.* 1. ⚙ ~ qc. et. (be)latten, (die) Latten auf et. (auf)nageln (auch *abs.*). 2. ⚓ ~ des planches kleine Latten zwischen Planken, die man aufnagelt, legen.

lattis (L. lă-tĭ' ⑧a) [latter] *s/m.* Belattung *f*, Latten-werk *n*, -verschlag.

Lattre (lă'tr) *npr.m.* Roland de ~ Orlando Lasso, niederländischer Komponist (1520-1594).

Latude, auch **la T~** (lă-tü'd) *npr.m.* Henri Mazers de ~ id., französischer Offizier, saß 35 Jahre in der Bastille († 1805).

Laubardemont ‖ (lo-băr-dmǫ') *npr.m.* Jacques de ~ id., Staatsrath unter Ludwig XIII., Helfershelfer Richelieu's; *fig.* Wütherich.

Laubespine, auch **l'A~** (lo-bæ-pĭ'n) *npr.m.* Charles de ~ id., fr. Kanzler († 1653).

laudanum ⚐ (Lnd. lo-da-nŏ'm) [grch.] *s/m.* phm. O'pium-Extra'kt *n*, -Tinktu'r *f*; *fig.* F ✎ donner du ~ à q. J. lobhudeln (Wortspiel mit lt. laudare).

laudatif, ~ve ✎ (lo-da-tĭ'f, ~ī'w) [lt.] *a.* lobrednerisch; discours ~ Lob-rede *f*. **Syn.** un discours *louangeur* loue effectivement; un discours *laudatif* est propre à louer dans toutes les circonstances (Lf.).

laude ❀ † (lōd) *s/f.* ehm. Meß-, Jahrmarkts-steuer; auch allgemein: Abgabe, Steuer.

laudes (lōd ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* (V. ++ ~e *sg.*) rl. *Laudes*, Lobgesänge *m/pl.* beim katho'lischen Gottesdienste, auch die zweite priesterliche Tageszeit.

Laudon ‖ (lo-dǫ') *npr.m.* Gédéon ~ Gideon Laudon, österreichischer Feldmarschall († 1790).

Lauenbourg (Larousse, Stf. 170: lo-ą-bū'r; ✎ auch ~ǫ~; in der ✎ stattfindenden Bindung ~bū'r-k...) *npr.m.* Lauenburg *n*, deutsches Herzogthum und Stadt.

Laugel (lo-ʒæ'l) npr. m. id., fr. Schr. (19. sc.).
Laugier‖ (lo-ʒie') npr. m. César de ~ id., italienischer General u[illegible]steller (gb. 1789).
Laumagne (lo-mä'nj) s/f. = Lomagne.
laumir F (lo-mi'r) ①a. v/a. verlieren.
laumonite ⚗ (lo-mŏ-ni't) s/f. min. Laumoni't m (kieselsaure Thon- und Kalk-Erde und Wasser). [= lauriné.
lauracé, ~e (lo-ra-ße') a. u. ~es ⓢb. s/f. pl.
Laurag(u)ais‖ (lo-rä-gæ') npr. m. sg. id. n, alte Grafschaft in Süd-Frankreich.
Laure (L., Lnd., M-Cz. 99: lōr; Ls. 15: lŏr) [grch.] I. n.d.b.f. Laura; bsd. ~ de Noves, Mme de Sade Laura de Sade oder de Noves, Geliebte Petrarka's (†1348). II. l~ n/ap. f. rl. Art Kloster n bei den Griechen.
lauré, ~e (lo-re') [lt. laurus] a. num. mit Lo'rbeeren bekränzt.
lauréat (lo-rē-a'ⓐ) [lt.] a. und s/m. (poète) ~ mit Lo'rbeeren gekrönt(er Dichter); auch ✎ Dichter, der merkwürdige Begebenheiten feiert (Hofpoët); (jeune) ~ Zögling, der einen Preis erhalten hat.
laurelle ⚘ (lo-ræ'l) [lt. laurus] s/f. Olea'nder m, Rosen-Lorbeer m (Nerĭum oleander) = laurose.
Laurence (lo-rã'ß) [lt.] n.d.b.f. Laure'ntia.
Laurent‖ (lo-rã') [lt.] n.d.b. und npr. m. Laure'ntius, Lo'renz, Lore'nzo: saint ~ heiliger Lo'renz; fig. F être sur le gril comme saint ~ zwischen Thür und Angel stecken, in kri'tischer Lage sein; F être mis dedans comme frère ~ hereingefallen sein; v. Saint-~.
Laurentienne ⓢ (L. lo-rã-ßiæ'n) a/f. bibliothèque ~ Laurentia'na (Bibliothe'k in Flore'nz).
laurentine ❀ (~ti'n) s/f. Art Zeug n mit seidenem Aufzuge, baumwollenem Einschlage und von Ziegenhaar eingewirkten Blumen.
lauréole (lo-rē-o'l) [lt. laureŏla] s/f. 1. P ⚘ ~ (mâle) immergrüner Seidelbast (Daphne laureŏla); ~ femelle gemeiner S., Kellerhals m (Daphne mezerēum); ~ odorante wohlriechender S. (D. odōra). 2. h.a. Lo'rbeerkranz m des Triumpha'tors x.
laurier‖ (Lnd., L.: lo-rie'; ⓢb) [lt. laurus] s/m. 1. ⚘ Lorbeer(baum), Gattung Laurus und bsd. gemeiner L. (L. nobĭlis): ~ alexandrin traubiger Mäusedorn, alexandrinischer Lorbeer (Ruscus racemōsus); ~ de Trébisonde = laurier-cerise; ~ laurose Olea'nder (Nerĭum oleander) = ~-rose; ~ odorant, ~ rouge rothe Plume'ria; ~ de Portugal portugi'esische Kirsch-L. (Prunus lusitanĭca); ~ de Saint-Antoine = épilobe à épi; ~(-)tin Laurus ti'nus (Viburnum tinus). 2. ~s pl. fig. Lo'rbeerzweig, -kranz, Lo'rbeeren pl., Ruhm: v. cueillir I. 2; v. cyprès 2; s'endormir sur ses ~s auf seine L. hin ausruhen (d. h. zu früh); se reposer sur ses ~s, à l'ombre de ses ~s auf s-n L. ruhen; flétrir ses ~s seinen Sieg ent-ehren.
laurier-avocat‖ ⚘, pl. ~s-~s (lo-rie-ä-wŏ-ka'; pl. lo-rie-ßä-ⓢb) s/m. = aguacaté.
laurier-cerise ⚘, pl. ~s-~s (~ß'ri'ß; ⓢb) s/m. Kirsch-Lorbeer (Prunus lauro-cerăsus). [-Pflänzling m.
laurière (lo-riæ'r) s/f. Lo'rbeer-Absenker m,
laurier-rose ⚘, pl. ~s-~s (lo-rie-rō'ß; ⓢb) s/m. ~ des Alpes rostfarbige Alpenrose (Rhododendron ferrugineŭm).
laurier-sauce ⚘, pl. ~s-~s (lo-rie-ßō'ß; ⓢb) s/m. gemeiner Lorbeer (Laurus nobĭlis).
laurier-tulipier‖ ⚘, ~s-~s (lo-rie-tü-li-pie'; ⓢb) s/m. großblumige Magno'lia (Magnolĭa grandiflōra). [beerblätterig.
laurifolié, ~e ⚘ (lo-ri-fŏ-li-e') [lt.] a. lo'r-
laurine ⚗ (lo-ri'n) [lt. laurus] s/f. chm. Lauri'n n, Bitterstoff der Lo'rbeeren.
lauriné, ~e ⚘ (lo-ri-ne') [lt. laurus] a. und ~es ⓢb. s/f. pl. lo'rbeer-artig(e Pflanzen).
lauriot‖ ⚙ (Poit., L.: lo-ri-o') s/m. Bäckerei: Waschtrog für den Ofenwischer (= loriot).

laurique ⚗ (lo-ri'k) a. chm. = laurostéarique.
lauris-marine, pl. ~-~s (Lnd. lo-riß-ma-ri'n; ⓢb) s/f. zo. Art kleine Auster.
Lauriston‖ (lo-ri-ßtŏ') npr. m. id., fr. Familienname, bsd. Alexandre, marquis de ~ französischer Marschall (†1828). [rose.
laurose ⚘ (lo-rō'ß) s/m. = laurelle, laurier-
laur(ostéar)ique ⚗ (lo-r(ŏ-ßte-ä-r)i'k) a. chm. acide ~ Lau'ro-steari'n-Säure f.
Lausanne (lo-ßä'n) [lt. Lausonĭum] npr. f. id. n, schwz. Stadt (Waadt).
lausannois, ~e (lo-ßä-nŏä'ⓢa, ~ä'ß) a. und L~, L~e s. aus Lausa'nne; Lausa'nner(in).
lause ⚙ (lōß) s/f. provS. Glimmerschieferplatte.
Lauterbourg (lo-tär-bū'r; in der ✎ Bindung: ~bū'r-k...) npr. m. Lauterburg n, St. im Elsaß.
Lautrec (lo-træ'k) npr. m. id. n, fr. Ort (Tarn); Odet de Foix de ~ id., fr. Marschall (†1528).
lautumie (lo-tü-mī') s/f. = latomie.
Lauture (lo-tü'r) npr. m. v. Escayrac.
lauxanie ⚗ (lo-kßä-nī') s/f. zo. Schmalfliege (Lauxanĭa).
Lauzun‖ (lo-ʒö') I. npr. m. 1. id. n, fr. Ort (Lot-et-Garonne). 2. Antoine Nompar de Caumont de ~ fr. General, Geliebter der Montpensier, feiner Weltmann, 10 Jahre gefangen (†1723); Armand de Biron, duc de ~ fr. General (†1793). II. n/ap. m. Lebe-mann: air tout à fait ~ feines Wesen eines leichtlebigen Weltmannes.
lavabe P ✎ (lä-wa'b) s/m. Parterre-Platz m Theatern x. zum halben oder zu billigerem Preise.
lavable P ✎ (lä-wa'bl) [laver] s/m. thé. Claqueur-Freund, der ein Billet zu sehr niedrigem Preise erhält mit der Verpflichtung, die Claque zu verstärken.
lavabo, pl. ~s (lä-wä-bo'; ⓢb) [lt.] s/m. 1. rl. Händewaschen n des katho'lischen Priesters während der Messe; (Tafel f an der rechten Seite des Alta'rs mit dem) Gebet, das der Priester beim Händewaschen spricht; weitS. Tüchlein, das der Priester nach dem Händewaschen zum Trocknen benutzt. 2. Waschtisch, Waschtoile'tte f.
lavage (lä-wa'ʒ) s/m. 1. (Ab-, Aus-)Waschen n, Schlämmen n; Wäsche f (auch ⚙); Auslaugen n; ⚙ Metallurgie: Waschen n, (die) nasse Aufbereitung, Abflauen n, Schlämmen n der Erze; ~ du fer blanc Scheuern n des Bleches; Salpeterbereitung: eaux de ~ Lauge, die noch nicht siedewürdig ist (d.h. die noch nicht 14 % Salpeter enthält). 2. verschüttetes, ausgegossenes Wasser, F Planscherei f. 3. durch zu vieles Wasser verdünnte Speise, F Geschlapper n; wässeriges Zeug (= lavasse 2). 4. zu vieles Trinken. 5. Waschung f eines kranken Körpertheiles. 6. P fig. Verkeilen n und Verwichsen n von Allem, was man hat (v. laver I. 4). 7. ⚗ méd. sehr verdünnte Arznei, auch zum Waschen (v. ~ 5); Brechweinstein in Verdünnung (zum Purgiren).
lavagne ⚗ (lä-wä'nj) s/f. min. = lavége.
Laval (lä-wä'l) npr. m. id.: 1. n, fr. Stadt (Mayenne). 2. alte französische Adelsfamilie.
La Valette (lä-wä-læ't) npr. f. id.: fr. Familienname; bsd. Parisot de ~ Malte'ser-Großmeister (†1568), baute die nach ihm ~ benannte Hauptstadt von Malta.
La Vallière (lä wä-liä'r) npr. f. Louise de ~ id., Mätresse Ludwig's XIV. (†1710); chagrin ~ tabacksbraunes Leder.
lavallois, ~e (lä-wä-lŏä' ⓢa, ~ä'ß) [Laval 1] a. und L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Laval.
lavanche (lä-wã'sch), auch ~ge (~ã'ʒ) s/f. 1. ✎ = avalanche. 2. prov. in den Alpen und Pyrenä'en: a) Bergsturz m: b) Strom m von Schlamm und Steinen, der nach einem Gewitter von den Bergen herabstürzt.
lavande (lä-wã'd) [it.] s/f. 1. ⚘ Lave'ndel m, Lippenblüthler-Gattung (Lavandŭla), bsd. gemeiner Lavendel (L. spīca): grande ~ = aspic 4. 2. v. eau 11 u. essence 4.
lavandé ❀ (lä-wã-de'), auch ~er (~dä'r) s/m. chm. id., Art Leinendamast zu Tischzeugen (bsd. in Nord-Frankreich verfertigt). [dier II. 2.
lavandeuses (~dö'ß ⓢb) s/f. pl. v. lavan-
lavandier‖ (lä-wã-die'; ⓢb) m, ~ère (~iä'r) f [lt. lavandārĭus] I. ~ s/m. 1. † (königlicher) Wasch-meister. 2. Alchemie: ~ des philosophes Zinn n. II. ~ère s/f. 1. ✎ Wasch-frau (= blanchisseur II. 1). 2. ~ères, auch lavandeuses (de nuit) pl. provN. (Normandie u. Bretagne) Feen, welche in der Nacht Wäsche klopfen mit e-r eisernen Hand, mit der sie jeden Neugierigen niederschlagen (Sd., Jeanne). 3. ~ belge, ~ flamande fld. Haus-Wasch-appara't m. 4. großer Kahn auf dem Kana'le Saint-Denis. 5. zo. a) weiße Bachstelze (Motacilla alba) = guigne-queue, hochequeue, &; b) gemeiner Spinnenfisch (Callionўmus lyra).
lavanèse ⚘ (lä-wä-næ'ß) s/f. gemeine Geißraute (Galēga officinālis).
Lavardin‖ (lä-wär-dä') npr. m. Jean de Beaumanoir, maréchal de ~ id., Marschall von Frankreich (1551—1614).
lavaret‖ (lä-wä-ræ'; ⓢb) s/m. zo. 1. Name einer Falken-Art. 2. Schnäpel, Schnabeläsche f, Fisch (Oxyrhynchus lavarētus). 3. große Marä'ne, Fisch (Salmo marǣna). 4. = farre.
lavasse (lä-wa'ß) [laver] s/f. 1. ✎ Platzregen m, heftiger Regenguß; fig. F Rüffel m, Wischer m. 2. F zu sehr getaufter Wein, zu sehr verdünnte Suppe (= lavage 3): ce n'est qu'une ~ ce n'est que de la ~ das ist reines Spülwasser. 3. ⚙ flacher Dachstein.
Lavater (Larousse: lä-wa-tä'r) npr. m. Jean-Gaspar ~ Johann Kaspar Lava'ter, schwz. Schriftsteller, Physiogno'miker (†1801).
lavatère ⚘ (lä-wa-tä'r) [Lavater] s/f. Lavate'ra, Malvace'en-Gattung.
lavatérien‖, ~ne (lä-wa-tē-riä', ~iæ'n) a. und ~ s/m. auf Lava'ters Syste'm bezüglich; Anhänger von Lava'ters Syste'm der Physiogno'mik. [fest n der Kybele.
lavation‖ (lä-wä-ßiŏ') [lt.] s/f. h.a. Bade-
lavatoir ✎ (lä-wa-tŏä'r) s/m. = lavoir.
lavatoire † (lä-wa-tŏä'r) [lt.] s/m. rl. Lavato'rium n (Stein, worauf die Leichen der Priester und Mönche gewaschen wurden).
Lavaur (lä-wō'r) [lt. Vora] npr. m. id. n, französische Stadt (Tarn).
lave (läw) [it. vom lt. lavāre] s/f. La'va: ~ compacte Basa'lt m; ~ pétrosiliceuse = trachyte; ~ porphyroïde geti'gerte L.; ~ pumicée Bimsstein m; ~ scorifiée verschlackte, schlackige L.; ~ solidifiée erstarrte L.; ~ vitreuse Glas-L., Obsidia'n m (v. obsidiane) = émail 7.
Laveaux‖ (lä-wō') npr. m. sg. id., französischer Litera't und Lexikograph (1749—1827)
lavée ⚙ (lä-wē') s/f. ~ (de laine) Haufen m gewaschener Wolle.
lavége ⚗ (lä-wæ'ʒ), auch ~ezze (~æ'ß) s/f. min. Topf-, Lavetz-stein m (= lavagne).
Laveleye (lä-w'læ') npr. id., fr. Schr. (19. sc.).
lave-main‖, pl. ~-~s; B. schon sg. ~-~s (law-mä'; ⓢb) s/m. Hand-, Waschbecken n; rl. kleines Weihbecken an der Sakristei-Thür.
lavement‿ (lä-w'mã') [lt. lavamentum] s/m. 1. (fast nur rl.) Waschen n, Waschung f: ~ des pieds Fußwaschung f (bsd. Gemälde, das die Fußwaschung der Apostel durch Christum darstellt). 2. † méd. Klysti'er n (= clystère); seringue à ~ = flûte I. 6; donner un ~ = clystériser. 3. fig. P lästiger Kerl, F wahres Brechmittel. 4. Alchemie: ~ des philosophes Überdestilli'ren n des Quecksilbers.
Laventie (Lnd. lä-wã-ßī') npr. f. id. n, fr. Stadt (Pas-de-Calais).
laver‿ (lä-we') [lt. lavāre] ①a. I. v/a. 1. (ab-, aus-)waschen, abspülen (auch ⚙);

abs. sich die Hände waschen; donner à ~ à q. J-m Waschwasser geben; *st.s. fig.* ~ ses bras, ~ ses mains dans le sang s-e Hände im Blute baden (tödten); ~ la laine à dos die Wolle eines Schafes vor dem Scheren waschen; *fig.* F ~ son linge sale en famille geheim halten, was geheim bleiben muß (v. blanchir I. 2); F ~ la tête à q. J-m den Kopf waschen, J. tadeln (vgl. cornette I. 1); *prv.* à main ~ée Dieu envoie un bon repas der reinen Hand deckt Gott den Tisch; v. âne 2. 2. *fig.* abwaschen, austilgen (eine Beleidigung 2c.); ~ q. du crime J. vom Verbrechen reinigen, rein waschen. 3. bespülen, anströmen, strömend berühren. 4. P s-e Habseligkeiten (verkaufen und den Ertrag dafür) durchbringen, Alles verkeilen und verwichsen. 5. agr. foin ~é Heu *n*, das vor od. nach dem Mähen im Wasser gestanden oder gelegen hat. 6. Malerei, Zeichenkunst: (ver)waschen, lavi'ren: ~ un dessin eine Zeichnung lavi'ren, tuschen; couleur ~ée verwaschene, (zu) dünne Farbe; *fig.* ~é, ~ée blaß, hell; weitS. schatti'rt, gefärbt. 7. ⚙ Buchbinderei: ~ (les feuilles d')un livre, ~ une estampe ein Buch, eine Zeichnung in salzsaurem Wasser waschen, um Flecke heraus zu machen; ~ du papier Papier plani'ren, leimen (mehr gbr. coller I. 2, aluner I.); Gießerei: waschen (= clairer); Hüttenwerk: die Erze (auf der Erzwäsche) (ab)waschen, abflauen; ~ les balayures, ~ au plat vergrunden, schlemmen (die gepochten Erze mittels fließenden Wassers von dem tauben Gesteine befreien); ~ les feuillets de fer die Eisenbleche beizen; Papierfabrik: v. cylindre 8; Zimmerei: ~ une poutre einen Balken mit der Quer-Axt abputzen. 8. Γ prügeln. II. se ~ 1. sich waschen: se ~ (besser rincer) la bouche sich den Mund ausspülen; F ✎ se ~ les yeux nach dem Aufstehen ein Glas Weißwein trinken. 2. *fig.* F se ~ de qc. sich von et. reinigen, F sich weißbrennen; s'en ~ les mains seine Hände in Unschuld waschen; se ~ la gorge de qc. sich aus et. Nichts machen. 3. *fig.* abgewaschen, getilgt werden (v. ~ I. 2); vgl. linge.

Lavergne (lă-wă'rnj) *npr. m.* Alexandre de ~ id., fr. dramatischer Schr. (gb. 1808).

laverie ⚙ (lă-w'ri') [laver] *s/f.* Erzwäsche, Wasch-werk *n*; Bergbau: ~ aux alluvions métallifères Seifenwerk *n*.

Laverne (lă-wă'rn) [lt.] *npr. f.* myth. Laverna, Schutzgöttin der Diebe u. schlauen Betrüger.

laveton ‖ ⚙ (lă-w'tǫ') *s/m.* Tuchbereitung: Kratz-, Flock-wolle *f*, die nach dem Walken in der Walkmühle zurückbleibt.

lavette (lă-wæ't) [laver] *s/f.* 1. Wasch-Lappen *m*. 2. ⚙ Lederbereitung: Einschnür-Lappen *m*. 3. provS. zo. Feldlerche. 4. P Zunge.

laveur *m*, ~**se** *f* (lă-wö'r, ~ö'ſ) [laver] I. *s.* 1. Wäscher(in): ~ d'or Gold-Wäscher *m*; ~se d'écuelles Spülmagd *f*, Aufwaschefrau *f*. 2. ⚙ a) Spüler(in), Schlemmer(in): ~ (de cendres) Gekrätz-wäscher *m*, -schmelzer *m*; ~ (de livres) Bücher-wäscher(in), -reiniger(in); vgl. laver I. 7; b) Waschmaschi'ne *f*, Wasch-, Reinigungs-Appara't *m* (auch bsd. bei der Gasbereitung 2c.; = épurateur); ~ de racines Wurzel-Waschmaschi'ne *f*. II. *a/m.* ⚘ zo. procyon ~ Waschbär.

lavezze ⚘ (lă-wæ'ſ) *s/f.* min. = lavége.

lavignon ‖ (lă-wǐ-njǫ') *s/m.* prov. zo. Art Gienmuschel *f*.

Laville (lă-wi'l) v. Lacépède.

La Villemarqué (lă-wi-l'măr-ke') *npr. m.* Théodore ~ id., fr. Gelehrter (gb. 1812).

lavine (lă-wi'n) *s/f.* (schwz.) Lawi'ne (= avalanche 1).

Lavinie (~wǐ-ni') [lt.] *npr. f.* myth. Lavi'nia, Tochter des Lati'nus, Frau des Äne'as (bei Virgi'l).

Lavinium (Larousse: lă-wi-ni-o'm) *npr. m.* h.a. Lavi'nium *n*, it. St. (angeblich von Äne'as erbaut). [La'va-Gebirgs-Arten *f/pl.*

lavique ⚘ (lă-wi'k) [lave] *a.* terrains ~s

lavis (lă-wi'(s)a) [laver I. 6] *s/m. sg.* Malerei: 1. Zeichnen *n* oder Malen *n* mit Tusche: dessiner au ~ tusch(ir)en, mit Tusche malen; ~ d'un plan Austuschen *n*, Illumini'ren *n* eines Planes. 2. (dessin au) ~ getuschte Zeichnung. *Hom.* la vie.

lavoir (lă-wŏâ'r) [laver I. 1] *s/m.* 1. Wasch-haus *n*, -küche *f*, -platz (v. buanderie): (biblisch:) ~ de Bethséda Teich Bethe'sda (= piscine). 2. Waschbecken *n*: ~ (de cuisine) Wasch-stein, Spülbank *f*. 3. ~ (d'immondices) Gossenstein. 4. ⚙ Wasch-, Umrühr-trog; Büchsenmacherei: Putzstock; Metallurgie: (Erz-)Wäsche *f*: ~ à bascule Reiter-Wäsche *f*, Stoßherd; table de ~ Abflau-herd, Abläuter-faß *n*; ~ uni Glauchherd; Gold-Wäsche *f*. 5. P ✎ Beichtstuhl.

Lavoisier ‖ (lă-wŏâ-ſie') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Chemiker (1743—1794).

Lavoulte (Larousse: lă-wu't) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Ardèche).

lavure (lă-wü'r) *s/f.* 1. Spülwasser *n*: ~ de chair Blutwasser *n* vom Abwaschen des Fleisches; v. écuelle 1; *fig.* F ~ de vaisselle dünne schale Suppe. 2. ⚙ Buchbinderei: Plani'rwasser *n*, auch Plani'ren *n*, Waschen *n* (vgl. laver I. 7); Goldschlägerei: Abfall *m*; Metallurgie: ~s *pl.* Gekrätzschlich *m* (ausgewaschener Abgang von Gold oder Silber = laise 1); = laisse 5; Sammeln *n* u. Reinigen *n* des Gekrätzes; moulin aux ~s Reinigungs-, Wasch-Appara't *m* für Gold und Silber; terre de ~s Gekrätz-Erde (beim Schmelzen des Goldes 2c. gebraucht und danach wieder gereinigt und ausgewaschen).

Law (M-Cz. 281: lă; B. lăß; Lnd. lō oder lăß) *npr. m.* John ~ (spr. lâ, zwischen a u. o), schottischer Finanzmann († 1729) = Lass.

Lawœstine (lă-we-ßti'n) *npr. m.* Alexandre ~ id., fr. General (1786—1870).

Lawrence (Larousse: lo-rą̄'ß) *npr. m.* (spr. lâ'-r'nß), englischer Maler (1769—1830).

lawsonie ⚘ (L. lo-ßŏ-ni') *s/f.* Lawso'nia, Lythrarie'en-Gattung.

laxatif, ~**ve** (lă-kßa-ti'f, ~i'w) [lt.] ⚘ und weitS. *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. abführend(es), laxi'rend(es Mittel).

laxer‿ (lă-kße') [lt.] ①a. *v/a.* Forstwesen: Pfade in einem Walde anlegen.

laxiflore ⚘ (lă-kßǐ-flŏ'r) [lt.] *a.* mit weitläufig stehenden Blüthen.

laxité (lă-kßǐ-te') [lt.] *s/f.* Schlaffheit.

Lay (læ) *npr. m.* id., Zufluß des Adour.

Laya (la-ĭa') *npr. m.* id., fr. Familienname; bsd. Jean-Louis ~ fr. Schr., Verfasser von *l'Ami des lois*, welches Drama gegen Ludwig's XVI. Hinrichtung protestirte († 1833); Léon ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1810).

Laybach ‖ (Larousse: læ-bă'k; Ls. 106 u. 57: le‿) *npr. m.* Laibach *n*, österr. St. (Krain).

laye (læ, F lǣ') *s/f.* 1. = laie 1. 2. ⚙ Bergbau: ~s *pl.* Bergmittel *n* in e-m Kohlenflötze.

layer ‖ ⚙ (læ-ĭe') [laie] ①k. *v/a.* 1. Forstwesen: a) eine Wildbahn, einen Fußsteig durchhauen; b) die Laßreiser (mit dem Waldhammer) zeichnen, anlachen, anschalmen. 2. ⚙ arch. mit dem Zahnhammer bearbeiten, zähneln.

layetier ‖ ✎ (lǣ-j'tie'; ⑧b) *s/m.* = layettier (v. emballeur 1).

layette (læ-ĭæ't; 16. ss. Palsgrave: lă‿) [dtsch. Lade] *s/f.* 1. ✎ (Schub-)Lade, Kästchen *n*, Kistchen *n* (bsd. zur Aufbewahrung von Papieren). 2. Wickelzeug *n* und Windeln *pl.* eines neugeborenen Kindes. 3. ♪ Schieber *m* an der Schnarrpfeife e-s Dudelsacks. 4. ⚙ Pulvermühle: Trage-kasten *m* od. Deckel, um den Satz aus einem Troge in den andern zu bringen.

layetterie (læ-ĭæ-t'ri') [layette] *s/f.* Kisten-, Laden-macherei, -macher-Geschäft *n*.

layet(t)ier ‖ ✎ (lǣ-j'tie'; ⑧b) [layette] *s/m.* Kisten-, Laden-macher (= écr(a)inier; v. emballeur‿1).

layeur (læ-ĭö'r) [layer] *s/m.* Forstwesen: 1. Wildbahn-hauer, J. der einen Fußsteig durch einen [Schlag au] (arch)haut. 2. Anschalmer, J. [...] Reiser bezeichnet.

layon ‖ (læ-[...]) *npr. m* *m.* 1. ⚙ [...] wand *f*) *n* am [D]omus [...] welche(s), herabgelassen; [...] größert. 2. ~s *pl.* ch. Ja[...] in einem Walde. II. L~ [...] zösischer Küstenfluß.

layot ‖, ~**te** (læ-ĭō', ~ĭō't; ⑧b, [...]) [...]S. Gebirgsbewohner(in), der (die) sich zur Weinlese verdingt. [Stadt (Lot-et-Garonne).

Layrac (læ-ră'k; Ls. 57: le‿) *npr. m.* id. *n*, fr.

Layssac (Lnd. lǣ-ßă'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Aveyron).

lazagne (lă-ſă'nj) [it.] *s/f.* 1. Band-Nudeln *pl.* (= lasagne). 2. Γ Brief *m*.

Lazare (lă-ſă'r) *npr.* und *n.d.b. m.* La'zarus; *fig.* J. der im Elende lebt.

lazaret ‖ (lă-ſă-ræ'; ⑧b) [b.l. Lazărus; Volney ✝ ar. el azhar] *s/m.* 1. † Hospita'l *n* für Aussätzige. 2. Quarantä'ne-Anstalt *f*; Hospita'lschiff *n* (Schiff für Pestkranke). 3. * ✎ Lazare'th *n*, Militä'r-Hospita'l *n*.

Lazari, auch ~**y** (lă-ſă-ri') *npr. m.* petit ~ id., Name eines Pariser Thea'ters.

Lazarille (lă-ſă-ri'j) [span.] *npr. m.* Lazari'llo (sprich ~ri'-ljo).

lazariste (lă-ſă-ri'ßt) *s/m.* rl. Lazari'st, Mitglied einer 1625 von Vi'ncenz de Paula in Paris gestifteten Missio'ns-Kongregatio'n.

lazarone, B., Poit.: ~zz~, *pl.* ~i (Poit. lă-dſă-ro'-ne; ~ni; L. ~-ſă‿) [it.; Lazarus] *s/m.* Lazaro'ne (in Neapel).

Lazes (lăſ), ~**iens** (la-ſią̄') ⑧b. *s/m. pl.* Lazen od. Lasen, Bewohner der Landschaft La'zistan.

Lazique (lă-ſi'k) [lt. Lasica] *npr. f.* h.a. La'sika *n*, La'zistan *n* (= pays des Lesghis).

lazo (lă-ſo') *s/m.* Schlinge *f*, Lasso = lasso

lazuli (lă-ſü-li') v. lapis. [(Ferry).

lazulite (lă-ſü-li't) *s/f.* (L., B.), *s/m.* (Cpl., Boi.) [lapis lazŭli] min. Lasu'rstein *m*, Blauspath *m* (= lapis 1, pierre d'azur)

lazzarone (Poit. lă-dſă-ro'-ne) = lazarone.

lazzaronisme * (lă-ſă-rŏ-ni'ßm) [laz(z)arone] *s/m.* Lazaro'nithum *n*; *fig.* Faulheit *f*.

lazzi, *pl.* A., Lav., L.: ~, B., Pau.: ~s (L., Fe., M-Cz. 378: lă-ſi'; B. lat-ßi'; Poit., Be.: lă-dſi'; Lnd., Ls. 178: lăſ-ſi') [it.] (eigentlich schon *pl.*) *s/m.* 1. thé. stumme Handlung; engS. ko'mische Pantomi'me, Harlekina'de *f*. 2. schlechter Hanswurstwitz, F Kalauer. [Krankheit.

lazzi-loff Γ (lă-ſi-lŏ'f) *s/m.* vene'rische

le (l', auch Γ oder l...) I. [ille] *art. m.* der, die, das (*f.* la; l' vor Voka'len u. vor *h muette*; *pl.* les ⑧b): a) unübersetzt vor *npr.* und Abstrakten; P vers les ‖ une heure, sur les ‖ une heure gegen ein Uhr; b) statt la vor weiblichen lateinischen Thier- und Pflanzen-Namen, und ✎ vor weiblichen lateinischen Büchertiteln (zB. le réséda, le *Gallia christ.*); F als Vokativ: hé! l'homme! Sie da, Mann!; l'on v. on; l'un v. un. II. [lt. illum] *pr/p. ac. m.* (*f.* la; *pl.* les ⑧b) a) ihn, sie, es: il l'aime er liebt ihn, sie, es; dites-le! sagt es; ne le dites pas! sagt es nicht; ne l'y laissez pas! laßt ihn nicht darin!; tirez-l'en! zieht ihn heraus!; je te l'assure ich versichere es Dir; aber: je le lui assure ich versichere es ihm; êtes-vous mère? oui, je le suis sind Sie Mutter? Ja, ich bin es (vgl. en A 6); aber: êtes-vous la mère de cet enfant? je la suis sind Sie die Mutter dieses Kindes? Ja, ich bin es; b) unübersetzt: v. céder II. 2; disputer II. 2; emporter I. 7.

lé (le) [lt. latus] *s/m.* 1. Breite *f*, Blatt *n* e-s Zeuges (= laize 1, auch ⚓ = laize 3); demi-~ halbe Breite; *fig.* † tout du long et du ~ ganz und gar. 2. Treidel-, Lein-pfad an einem Flusse.

Léa (lĕ-a') *npr. f.* = Lia.

leader * (læ-dă'r) [engl.] *s/m.* Leit-Artikel.

léal, ~**ale** † (lĕ-a'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') *a* = loyal.

Léandre (lĕ-ā̃'dr) [grch.] *npr. m.* Lea'nder, bsd. Geliebter der He'ro; bei M. zierlicher verliebter Jüngling. [céans).
léans ‖ † (lĕ-ā̃') *adv.* dort, d(a)rin (*ant.*
léard ‖ ⚘ (lĕ-ā'r) *s/m.* prov C. Schwarzpappel *f.*
leauvoyer ‖ † ⚓ (lo-wŏā-ĭe') *v/n.* = louvoyer.
Lebas ‖, auch **Le B~** (lĕ-ba') *npr. m/sg.* id., fr. Familienname, bsd. Philippe ~ fr. Konventsmitglied (1766–1794). [teux.
Le Batteux ‖ (lĕ bă-tö') *npr. m/sg.* v. Bat-
Lebaudy (lĕ-bo-di') *npr. m.* id., fr. Erfinder der Brot-Knet-Maschine (19. sæ.).
lebbeck ⚘ (lĕ-bĕ'k) *s/m.*, B. **~eckie** (lĕ-bĕ-kĭ') *s/f.* [ar.] Aka'zien-Art *f* (Mimōsa lebbeck).
Lébeau, auch **Le B~** (lĕ-bo') *npr. m.* id.: 1. Charles ~ fr. Hist. († 1778). 2. Joseph ~ Begründer des belgischen Staates (1794-1865).
lébéris ⊘ (le-be-ri'ß) [grch.] *s/m.* zo. kanadische Viper-Art (Vipĕra lebĕris). [Ober-Elsaß.
Lebetin ‖ (lĕ-b'tā̃') *npr. m.* Liebthal *n*, Ort im
lébetin ‖ ⊘ (le-b'tā̃') *s/m.*, B. **lebetine** (lĕ-b'ti'n), Lnd. **lébetine** (le-~) *s/f.* zo. braune Eck-schlange *f* (Colūber lebetĭnus).
Le Bœuf, *a.* **Leb~** (lĕ-bö'f) *npr. m.* 1. abbé ~, auch **Lebeuf** id., fr. Geschichtschreiber († 1760). 2. Edmond ~ id., fr. Kriegsminister 1870 (gb. 1809). [vents-Mitglied (1769–1795).
Lebon ‖ (lĕ-bō̃') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Kon-
Le Bonhomme (lĕ-bŏ-nŏ'm) *npr. m.* Diedolshausen *n*, Dorf im Elsaß.
Le Bourget ‖ (lĕ-bŭr-ǵæ') *npr. m.* id. *n*, Flecken im Norden von Paris, Kämpfe den 30/10., 21/12. 1870 und 19/1. 1871. [roche.
Lebreton ‖ (lĕ-brĕ-tō̃') *npr. m.* v. Haute-
Lebrun ‖, auch **Le B~** (lĕ-brœ̃') *npr. m.* id.: 1. Charles ~ fr. Maler († 1690). 2. Charles-François ~ Konsul, Herzog von Piacenza († 1824). 3. Écouchard ~ fr. lyrischer Dichter († 1807). 4. Pierre ~ fr. Drama'tiker (gb. 1785, † 1873). [id., fr. Baumeister († 1789).
Le Camus ‖ (lĕ kă-mü') *npr. m.* Nicolas ~
lécanomancie (lĕ-kă-nŏ-mā̃-ßī'; L. ⁺⁄₊ læ~) [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagen *n* aus einer Schüssel, in die man Ringe *x.* warf.
lécanore ⚘ (lĕ-kă-nŏ'r) [grch.] *s/f.* Schüsselflechte (Lecanŏra).
lécanorine ⊘ (lĕ-kă-nŏ-ri'n) *s/f.* chm. Lecanori'n *n* (eigenthümlicher Stoff in mehreren Flechten). [Nebenfluß der Donau.
Lech ‖ (læk) [lt. Licus] *npr. m.* Lech, rechter
lèche (de la Madelaine, *Dictionnaire des Rimes*: læsch) [dtsch.] *s/f.* 1. F dünnes (Brot-, Fleisch-) Schnittchen. 2. ✎ =
léché (lĕ-sche') *s/m.* Geleckte(s) *n.* [laiche.
lèche-cul ‖ P, *pl.* ~-~ (læsch-kü') *s/m.* très-b. Arsch-Lecker, -Kriecher.
lèche-doigt(s) ‖ F (læsch-dŏā') nur *advl.* gbr. in: à ~ a) nur zum Fingerlecken, gar zu wenig: on n'en a qu'à ~ das ist nur auf einen hohlen Zahn; b) nach Herzenslust (vgl. doigt 1). [chen *n.*
lèchefrion ‖ (læsch-frĭ-ō̃') *s/m.* Leckerbiß-
lèchefrite (læsch-fri't) *s/f.* 1. Brat-pfanne; prov. P boire dans une ~ Frieden machen. 2. ⚓ = coq-souris.
lécheguane ⊘ (Poit. lesch-gŭ-a'n), Lnd. **léché~** (lĕ-schĕ~) *s/f.* zo. brasilia'nische giftige Wespe. [Lecken *n.*
lèchement ‿ (læ-schmā̃') [lécher] *s/m.*
lèchepatte ✎ (læsch-pă't) *s/m.* zo. Unau, größes Faul-thier (Bradўpus didactўlus).
lécher ‿ (le-sche') [dtsch. lecken] ①g. I. *v/a.* 1. (ab)lecken, belecken (*a. fig.* von der Flamme): *fig.* ~ la poussière sich tief demüthigen. 2. *fig.* F ✎ ~ l'ours unnöthig Zeit mit et. zubringen; ours mal ~é *fig.* ungeleckter Bär, F Klotz *m.* 3. übertrieben ausarbeiten (bsd. von Gemälden, F auch von Geistesprodukten). II. *v/n.* F gern umherschmaro'tzen. III. se ~ sich lecken: v. doigt 1; *fig.* P il n'a qu'à s'en ~ les barbes er kann sich's Maul wischen, er bekommt Nichts davon. [ler.
lèche-tout ‖, *pl.* ~-~ (læsch-tu') *s/m.* Schmeich-

lécheur, **~se** F (le-schö'r, ~ö'ſ; L. schreibt é und spricht æ) [lécher] *a.* und *s.* 1. leckerig, leckermäulig; Lecker(in). 2. schmaro'tzend; Schmaro'tzer(in). 3. gern küssend. [lecken, *fig.* sanft liebkosen.
léchonner ‿ F ✎ (le-schŏ-ne') ①a. *v/a.* öfter
lécithine ⊘ (lĕ-ßi-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Lecithi'n *n* (phosphorhaltige Substa'nz im Ei-dotter).
Leck (læk) *npr. m.* Leck, linker Arm des Rheins in den Niederlanden.
leckerly (læ-kăr-li') [dtsch.] *s/m.* = écrelet.
Leclerc ‖ (lĕ-klā'r) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Jean ~ (auch lt. Clerĭcus), gelehrter Kri'tiker († 1736); v. Joseph I.
Leclercq ‖ (lĕ-klā'r) *npr. m.* Théodore ~ id., fr. Dichter, bsd. Verfasser der *Proverbes dramatiques* (1777–1851).
leçon ‖ (l'ßō̃', *st.s.* lĕ-ßō̃') [lt. lectĭo] *s/f.* 1. (Lehr-)Stunde, Unterricht *m*: ~ d'anglais englische St.; ~ particulière Priva't-St.; ~ vivante pra'ktische Unterweisung; assister à quelques ~s d'un collége hospiti'ren (in e-m Gymna'sium); prendre les ~s de q. bei J-m Stunden nehmen; les ~s recommencent der Unterricht fängt wieder an. 2. Lehre, Vorschrift, Weisung: faire des ~s de qc. das Beispiel von et., Unterweisung über et. geben; faire la ~ à q. J-m sagen was er zu thun hat (vgl. ~ 6); c'est une ~ das soll mir (für künftig) e-e Lehre sn. 3. Lern-Aufgabe, Lektio'n: *fig.* il récite sa ~, une ~ das ist ihm eingeflüstert. 4. rl. Lektio'n (Vorlesung gewisser Abschnitte aus Kirchenschriften in der katho'lischen Liturgie; auch gewisse litu'rgische Musikstücke). 5. Vorlesung: il en ferait (des) ~(s) er könnte darin Unterricht ertheilen. 6. Verweis *m*: F donner une, faire sa ~ à q. J-m einen tüchtigen Verweis ertheilen, F J-m die Levi'ten lesen (vgl. ~ 2). 7. Les-Art (auch *fig.* F).
leçonner ‿ ✎ (lĕ-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. Unterricht ertheilen, Stunden geben. 2. Instruktio'nen geben. 3. Vorwürfe machen.
Lecouteulx ‖ (lĕ-ku-tö') *npr. m.* id.
Lecoutz ‖ (lĕ-ku') *npr. m.* v. Lévizac.
Lecouvreur (lĕ-ku-wrö'r) *npr. f.* Adrienne ~ id., tragische Schauspielerin († 1730).
lécrelet ‖ (L. læ-krĕ-læ') *s/m.* (schwz.) = écrelet.
lecteur (læ-ktö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* Vorleser(in); Leser(in); v. avis I. 5. II. ~ *s/m.* 1. öffentlicher Lehrer: ~s nationaux, † ~s royaux Professo'ren am Collége de France. 2. † Profe'ssor der Theologi'e oder Philosophi'e in einigen religiösen Orden. 3. auf deutschen Universitä'ten: Le'ktor, Repete'nt. 4. Prima-Vista-spieler, der fertig vom Blatte spielt. 5. typ. J., der dem Korre'ktor das Manuskript vorliest, F Lesebengel. 6. rl. Bezeichnung der Priester von den vier untersten Klassen.
lecticaire (læ-kti-kā'r) [lt.] *s/m.* h.a. a) Sänften-, b) Leichen-träger.
lectionnaire (læ-kßĭŏ-nā'r ⑩) [lt. lectĭo] *s/m.* rl. Kolle'kte(nbuch *n*) *f*, die 4 Lektionen (v. leçon 4) enthaltend.
lectisterne, auch **~um** (læ-kti-ßtă'rn, ~ßtăr-nŏ'm) [lt.] *s/m.* h.a. Lektiste'rnium *n* (Göttermahl, das den Göttern bei außer-ordentlichen Veranlassungen dargebracht wurde).
Lectoure (Stf. 261: læ-tū'r) [lt. Lactōra] *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Gers).
lecture ⊤ (læ-ktū'r) [lt. lectūra] *s/f.* 1. (Ab-)Lesen *n*; Lektü're: la ~ à haute voix das laute (Vor-)Lesen; en donner ~ mittheilen (eine Depe'sche e-r andern Regierung); faire la ~ de qc. et. vorlesen; cabinet de ~ Leih-Biblio'thek; il a profité de ses ~s man sieht, er hat gelesen u. Nutzen daraus gezogen; ~ à domicile Priva't-L. der Schüler. 2. Belesenheit: il est d'une prodigieuse ~ er besitzt eine erstaunliche Belesenheit. 3. Lesekunst; Vortrag *m* beim Vorlesen (vgl. récitation): maître de ~ Lese-lehrer. 4. thé. Lese-probe: comité, jury de ~ Prüfungskomissio'n für Thea'terstücke. 5. typ. Vorlesen *n* (v. lecteur II. 5): ~ courante Lesen *n* von Drucksachen; ~ manuscrite Lesen *n* von Schrift. 6. [engl.] = leçon 5.
lécythe † (lĕ-ßi't) [grch.] *s/m.* (Öl-)Krug.
lécythidé, **~e** ⚘ (lĕ-ßi-ti-de') [grch.] *a.* und **~es** ⑤ *s/f.pl.* topfbaum-artig(e Pflanzen).
lécythis ⚘ (Lnd. lĕ-ßi-ti'ß) [grch.] *s/m.* Topfbaum, Myrtace'en-Gattung. [v. Stanislas.
Leczinski, *a.* **~s~** (beides: lĕ-schĭn-ßki') *npr. m.*
Léda (le-da') *npr. f.* Le'da: 1. myth. Frau des Ty'ndarus, Mutter des Ka'stor und Po'llux, der Klytämne'stra und He'lena; nach ihr benannt 2. ⊘ ast. Asteroïde.
Ledain ‖ (lĕ-dā̃') *npr. m.* = daim III.
lède (læ'd) *s/f.* 1. ⚙ mittelster, mit einem Graben umgebener Wasserbehälter eines Salzwerkes. 2. ⚘ = lédon.
ledit, **ladite** (lĕ-di' ⑨a, lă-di't) *a.* besagte(r), obgemeldete(r), obige(r).
lédon ‖ ⚘ (lĕ-dō̃') *s/m.* Porst, Erice'en-Gattung (Ledum), bsd. Sumpfporst, wilder Rosmari'n (Ledum palustre) = lède 2.
Le Doux ‖ (lĕ-dū') *npr. m. sg.* id., saty'rischer Schriftsteller, Lehrer fremder Sprachen in Marburg (1540–1626). [stecher (M.).
Le Doyen ‖ (lĕ-dŏā-ĭā̃') *npr. m.* id., Kupfer-
lèdre ⊘ (læ'dr) *s/f.* zo. Leder-Zika'de (Ledra).
Ledru (lĕ-drü') *npr. m.* 1. Nicolas-Philippe ~, bekannt unter dem Namen Comus (kŏ-mü'ß), fr. Phy'siker, Erfinder der Phantasmagori'e († 1807). 2. **~-Rollin** ‖ (rŏ-lā̃') id., fr. Advoka't (1808-75), Mitglied der proviso'rischen Regierung (1848).
ledru-rolliniste *, *pl.* **~-~s** (lĕ-drü-rŏ-lĭ nĭ'ßt) *a.* ‖ u. *s.* ⑧b. zu Ledru-Rollins Partei gehörend; von L.-R. ausgehend; Ledru-Rollini'st. [rist und Schr. († 1735).
Leduchat ‖ (lĕ-dü-scha') *npr. m.* id., fr. Ju-
Lée (lĕ) I. *npr. m.* 1. Heiliger. 2. id. (spr. lī), engl. Name, bsd. Robert ~ amerika'nischer Sezessionisten-General (gb. 1808). II. *npr. f.* la ~ (auch **Lets**) id., Berg in den Walli'ser Alpen.
Leeds (Larousse: līdſ) *npr.* id. (spr. līdſ) *n*, englische Stadt. [bsd. Roman von Joubert.
Lééna (lĕ-e-na') [grch. Löwin] *npr. f.* Leä'na,
Lefaucheux ‖ (lĕ-fo-schö') *npr. m. sg.* Émile ~ id., französischer Waffenfabrikant.
Lefébure-Wély (lĕ-fĕ-bü'r-we-li') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Komponist u. Orgelspieler († 1869).
Lefebvre, auch **Le F~** (Larousse, M-Cz. 269: lĕ-fæ'wr) *npr. m.* id., bsd. Pierre ~ fr. Schriftsteller († 1813); François ~ fr. Marschall, Herzog von Danzig († 1820).
Lefetz (lĕ-fæ'ß) *npr. m.* id., Mitglied des fr. Revolutions-Tribuna'ls (18. sæ.).
Leflô, auch **Le Flo** (lĕ-flo') *npr. m.* Charles ~ id., fr. General (gb. 1804).
Lefort ‖ (lĕ-fŏ'r) *npr. m.* François ~ id., russ. Generalissimus († 1699).
Lefranc ‖ (lĕ-frā̃') *npr. m.* Jean-Jacques ~, marquis de Pompignan id., fr. Dichter
leg. ♪ *abr.* für legato. [(† 1784).
lég*al*, **~ale**; *m/pl.* **~aux** (lĕ-gă'l; *pl.* ~ŏ' ⑩a) [lt.] *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. gesetzlich, gesetzmäßig, rechtlich, gerichtlich (*ant.* illégal): assassinat ~ Justi'z-mord; possession ~ale rechtmäßiger Besitz (*ant.* détention 2). 2. rl. auf das mosa'ische Gesetz bezüglich, davon abhängig, Gesetzes-... 3. † = loyal. **Syn.** ce qui est *légitime* (I. 1) est fondé sur le droit, sur la justice; ce qui est *légal* (1) est seulement conforme aux dispositions de telle ou telle loi qui est en rigueur; on est maître d'user ou de n'user pas des plaisirs *permis* ou *licites*; on doit se conformer à ce qui est *légitime* ou *légal*; *permis* suppose une autorisation donnée par un supérieur; *licite* ne s'emploie qu'en terme de morale.
légalisable * (lĕ-gă-lĭ-ſa'bl) *a.* zu beglaubigen.

légalisation‖ (lĕ-gă-lĭ-ſā-ßīǫ'⑯) s/f. gerichtliche, obrigkeitliche ꝛc. Bestätigung, Beglaubigung, Legalisi'rung, Vidimi'rung.

légaliser‿ (lĕ-gă-lĭ-ſe') [légal] ①a. v/a. 1. gerichtlich, obrigkeitlich ꝛc. bestätigen, beglaubigen, vidimi'ren. 2. gesetzlich machen, legalisi'ren. [setzlichkeit f (Réville).

légalisme * (lĕ-gă-lĭ'ßm) [légal] s/m. Ge-

légalité (lĕ-gă-lĭ-te') [légal] s/f. 1. Gesetzmäßigkeit: respecter la ~ die Gesetze achten. 2. † = loyauté.

légat (lĕ-ga' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. legātus] s/m. 1. Lega't: a) h.a. römischer Truppenbefehlshaber, Genera'l; b) päpstlicher Bevollmächtigter, Kardina'l, der eine Provi'nz des Kirchenstaates verwaltete. 2. ~ (à latere) (lă-te-re') päpstlicher Botschafter. 3. päpstlicher Synoda'l-Vika'r; prv. v. affaire II. 1. 4. † (Pas.) Gesandter.

légataire (lĕ-ga-tā'r) [lt. legatārĭus] s. drt. Vermächtniß-Erbe m, -Erbin f, Legata'r(in) (vgl. legs). **Syn.** *héritier* (I.) se dit de celui que la loi appelle à recueillir la succession de quelqu'un; *légataire* de celui auquel il a été fait don de quelque chose par testament ou par autre acte de dernière volonté.

légateur, ~trice (lĕ-ga-tō'r, ~trī'ß) [lt.] s. drt. Vermächtniß-Aussetzer(in), Lega'tor m, Legato'rin f. [seidener oder halbwollener Stoff.

légatine ⊛ (lĕ-ga-tī'n) s/f. id., Art halb-

légation‖ (lĕ-gā-ßīǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. diplomatische Sendung. 2. Amt n, Würde eines Lega'ten. 3. Amtszeit, Gerichtsbezirk m e-s Lega'ten. 4. ehemalige Provinz des römischen Staates (bsd. L~s Gebiete von Bolo'gna und Ferra'ra). 5. Gesandtschaft; Gesandtschafts-Hote'l n, -Persona'l n.

légat-né, pl. ~s-~s (lĕ-ga-ne'; ⑧b) s/m. rl. ~ du Saint-Siége geborener Lega't des heiligen Stuhles (Titel mancher Erzbischöfe).

legato ♪ (lĕ-ga-to') [it.] a. id., gebunden, geschleift.

légatoire (lĕ-ga-tōā'r) [lt. legatōrĭus] a. h.a. nur in: province ~ von einem römischen Lega'ten (Statthalter) regierte Provinz.

lège ⚓ (lǣG) [holl.] a. 1. leer, ohne Ladung. 2. zu leicht befrachtet oder gebaut.

légendaire (le-Gą-dā'r) [b.l.] I. a. Lege'nden-..., sagenhaft: les cycles ~s die Sagenkreise m/pl. des Mittel-Alters; personnage ~ fabelhafte, in Lege'nden vorkommende Person. II. s/m. 1. Lege'nden-Schreiber. 2. Lege'nden-Sammlung f.

légende (lĕ-Gą'd) [lt. lĕgenda] s/f. 1. Lege'nde, Heiligen-Geschichte: v. dorer I. 1; prv. ⸸ ce saint ne fut jamais dans la ~ man traut ihm mehr zu, als hinter ihm steckt; on lui garde une place dans la ~ er wird in einen (Mönchs-)Orden eintreten. 2. Erdichtung, Mährchen n, Sage. 3. langweiliges Er- oder Her-zählen. 4. Erblicken n einer Idee in einer histo'rischen Thatsache u. mit Hülfe einer solchen. 5. Umschrift auf einer Münze ꝛc. 6. arch. = jubé 1, lettrier.

Legendre (lɪ-Gą'dr) npr. m. 1. Adrien-Marie ~ id., französischer Mathema'tiker († 1834). 2. Louis ~ id., Schlächter in Paris, Konvents-Mitglied († 1797).

Legentil‖ (lɪ-Gą-tī') npr. m. Jean-Baptiste ~ de la Galaisière (gă-lǣ-ſīā'r) id., fr. Astronom, beobachtete den Durchgang der Venus durch die Sonne († 1792).

léger (lĕ-Ge'; 17. sæ. auch m ~Gā'r) m, **~ère** (~ǣ'r) f [lt. levis] I. a. ①a. ☐ 1. leicht (an Gewicht): ~ de qc. frei von et.; fig. être ~ d'un grain einen Sparren zu wenig haben; ⸸ être ~ d'argent ausgebeutelt, ohne Geld sein. 2. hurtig, flink, leicht: pas ~ leichtfüßiger Schritt; avoir la main ~ère eine leichte Hand haben, leicht und rein spielen, reinlich und schnell schreiben, fig. ⸸ milde Pra'xis walten lassen; ⸸ être ~ de la main a) gleich zuschlagen · b) gewandt stehlen; ⸸ je suis allé là de mon pied ~ ich bin stolz zu Fuße hin gegangen; avoir la voix ~ère schwere Passa'gen mit Leichtigkeit singen. 3. angenehm, leicht, ungezwungen: ouvrage ~ leicht hingeworfene Arbeit. 4. gering, unbedeutend, oberflächlich: raisons ~ères un-erhebliche Gründe m/pl.; avoir le sommeil ~ e-n leisen Schlaf h. 5. leicht(sinnig), flüchtig: avoir le cerveau, le cœur, l'esprit ~, la tête ~ère e. Windbeutel sn; de ~ère croyance leichtgläubig; ne croire (trop) de ~ nicht (allzu) leicht glauben. 6. agr. terre ~ère leichter Boden. 7. arch. ouvrage ~ a) leichter, luftiger Bau; b) ⊖ Arbeit, zu welcher nur Gips verwendet wird. 8. Reitkunst: cavalier ~ (guter) Reiter, der fest, aber nicht schwerfällig im Sattel sitzt; v. cheval I. 1; main ~ère leichte Faust des Reiters, welche die Zügel fast schlaff läßt; ~ à la main leicht in der Hand; ~ du devant vorn leicht. 9. ⚔ troupes ~ères leichte Truppen f/pl. (ant. troupes de ligne); cavalerie ~ère leichte Reiterei (ant. grosse cavalerie a). 10. ⚓ vaisseau ~ a) leichtes, schnellsegelndes Schiff, nicht tiefgehendes Schiff; ~ de voiles, ~ de rames den Segeln, den Rudern leicht gehorchend (von Fahrzeugen). II. ~‖ s/m. 1. das Leichte. 2. ~ de main Taschenspieler-stück n, -kunstgriff, Ho'kuspo'kus. 3. arch. ~s pl. leichte (Gips-)Arbeiten f/pl. III. à la ~ère advt. 1. leicht: armé à la ~ère leicht bewaffnet (ant. pesamment armé); repas à la ~ère kärgliches Mahl; vêtu à la ~ère leicht gekleidet. 2. leichtsinnig(er Weise). IV. L~‖ npr. m. 1. [lt. Leodegārĭus] saint L~ id., Bischof von Autun (7. sæ.), Heiliger, angerufen gegen Dickwerden. 2. François L~ id., fr. dramatischer Schr. († 1823). **Syn.** 1. *léger* (I. 1) signifie qui est aisé à supporter; *facile* (I. 1) qui est aisé à faire (vgl. facile Syn. 2). 2. le cœur *léger* (I. 5) ne tient pas fortement à son objet; le cœur *volage* voltige d'objet en objet.

légèreté (lĕ-Gǟ-r'te') [léger] s/f. 1. Leichtigkeit. 2. Flüchtigkeit, Geschwindigkeit, Anmuth. 3. Geringfügigkeit, geringes Vergehen. 4. flüchtige Neigung (auch im pl.). 5. Leichtfertigkeit, Leichtsein n.

légicide * (le-Gĭ-ßī'd) [lt.] I. a. und s/m. das Gesetz mit Füßen tretend(er Mensch). II. s/m. Verletzung f des Gesetzes.

légiférer‿ * (le-Gĭ-fĕ-re') [lt.] ①g. v/n. und v/a. Gesetze geben.

légile (lĕ-Gī'l) [lt. legĕre] s/m. rl. Decke f auf dem Evange'lien-Pulte beim katho'lischen Gottesdienste.

légion‖ (lĕ-Gīǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Legio'n, (Kriegs-)Schaar: ~ étrangère Fremden-L.; L~ (d'honneur) Ehren-L. (von Napo'leon I. 1802 gestiftete, jetzt einziger fr. Orden). 2. Regime'nt n der Nationa'lgarde, der Gendarmeri'e. 3. fig. ⸸ große Menge, Unzahl; ils s'appellent ~ ihr Name ist Legion. 4. num. Legio'nsmünze.

légionnaire (le-Gĭŏ-nā'r ⑯) a. u. s/m. 1. ⚔ (soldat) ~ Legio'nssolda't; h.a. épée ~ Schwert n eines römischen Legio'nssoldaten. 2. Legionä'r, Mitglied n der Ehren-Legio'n; simple ~ Ritter der Ehren-Legio'n. 3. zo. fourmis ~s räuberische Ameisen f/pl., deren Heere die Nester anderer Amei'sen-Arten angreifen und plündern.

légis ⊛ (lĕ-Gī'ß) a. und s/f. pl. (soies) ~ Le'gis- oder Legi'r-seide sg., feine Seide aus der persischen Provinz Gilan.

législater‿ (le-Gĭß-la-te') ①a. I. v/a. gesetzlich ordnen (Lm.). II. v/n. iro. den Gesetzgeber spielen, Gesetze machen.

législateur m, **~trice** f (~tō'r, ~trī'ß) [lt.] I. a. und s. gesetzgebend; Gesetzgeber(in); divin ~ Christus. II. ~ s/m. 1. Gesetzgeber(in) (auch fig.); Mitglied n der gesetzgebenden Versammlung vom Jahre VIII der fr. Republik. 2. gesetzgebende Macht. **Syn.** *législateur* qualifie un prince qui dans le fait porte des lois; *législatif*, le pouvoir ou l'assemblée qui a droit, mission, charge de porter des lois (nach Lf.).

législatif, ~ve (le-Gĭß-la-tī'f, ~ī'w) [lt.] a. (nur nach dem s.) ☐ 1. gesetzgebend: (assemblée) ~ve (auch s/f.) gesetzgebende Versammlung; corps ~ gesetzgebender Körper, Deputi'rten-Kammer f. 2. gesetzgeberisch. 3. 🙰 phls. facultés ~ves Verstand und Vernunft (die Geistesfähigkeiten, welche den übrigen das Gesetz geben). **Syn.** v. législateur.

législation‖ (~lā-ßīǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Gesetzgebung, gesetzgebende Gewalt. 2. Gesetzes-Kenntniß. 3. 🙰 phls. Einfluß m.

législature (le-Gĭß-la-tū'r) [lt.] s/f. 1. gesetzgebende Versammlung. 2. Zeit, Dauer einer gesetzgebenden Versammlung, Legislatu'r-Perio'de. 3. Gesetzgebung.

légiste (lĕ-Gī'ßt) [b.l.] s/m. Gesetz(es)kundiger, Rechtsgelehrter. **Syn.** v. jurisconsulte.

légitimaire (le-Gĭ-tĭ-mā'r) [légitime] drt. I. a. zum Pflichttheile gehörig: héritier ~ Noth-Erbe m; portion ~ Pflichttheil m u. n. II. s. J., dem ein Pflichttheil zukommt.

légitimation‖ (le-Gĭ-tĭ-mā-ßīǫ'⑯) [légitimer] s/f. 1. Einsetzung eines unehelichen Kindes in die Rechte e-s ehelichen. 2. (lettre de) ~ Beglaubigung, Legitimatio'n(sbrief m).

légitime (le-Gĭ-tī'm) [lt. legitĭmus] I. a. ☐ 1. (mst. nach dem s.) recht-, gesetz-mäßig, gesetzlich, durch's Gesetz berechtigt, legiti'm: enfant ~ eheliches Kind (ant. enfant naturel); ⸸ intérêt ~ (mehr gbr. légal) gesetzlicher Zinsfuß. **Syn.** v. légal. 2. billig, gerecht. 3. 🙰 path. maladie ~ regelmäßig verlaufende Krankheit. 4. † natürlich, wohlberechtigt (Co., *Théodore* IV. 4); † = exact. II. s/f. 1. drt. Pflichttheil m und n. 2. ⸸ ⸸ Gattin.

légitimer‿ (le-Gĭ-tĭ-me') ①a. I. v/a. 1. legitimi'ren, gültig machen; für recht- oder gesetz-mäßig erklären; beglaubigen. 2. rechtfertigen, entschuldigen. II. se ~ 1. sich legitimi'ren (darthun, daß man die behauptete Person sei ꝛc.). 2. sich rechtfertigen.

légitimisme (le-Gĭ-tĭ-mī'ßm) [légitime] s/m. Legitimi'smus, Ansicht(en) ꝛc. der Legitimi'sten (v. légitimiste).

légitimiste (le-Gĭ-tĭ-mī'ßt) [légitime] I. a. legitimi'stisch. II. s. Legitimi'st(in), Anhänger(in) des Gottesgnadenthums (v. bourbonniste, carliste).

légitimité (le-Gĭ-tĭ-mĭ-te') [légitime] s/f. 1. Gesetz-, Recht-mäßigkeit. 2. Legitimitä't (Befugniß der rechtmäßigen Dynastie zur Regierung und Thronfolge in festgesetzter Ordnung). 3. eheliche Geburt.

Legoarant‖, auch **Le G~** oder **le G~** (lɪ-gŏ-a-rą') npr. m. id., fr. Lexikogra'ph (gb. 1781).

Legouvé (lɪ-gu-we') npr. m. id., bsd.: 1. Gabriel ~ fr. Dichter († 1812); und 2. sein Sohn Ernest ~ einer der bedeutendsten Mit-Arbeiter Scribe's (gb. 1807).

Legrand‖, a. **Le G~** (lɪ-grą') npr. m. id., bsd. Ant. ~, fr. Lustspieldichter († 1728); ~ d'Aussy (~ dō-ßī'), gelehrter Jesuit und Schr. († 1800).

Legras‖ (lɪ-gra') npr. m. Louise ~ id., gründete den Orden der Grauen Schwestern († 1662).

lègre ⸸, Dlv. **~é~** (lǣ'gr) s/f. Jahrmarkt m, Messe. [Fuder n (J-J., *Héloïse* 5. 7).

légrefass (le-grɪ-fa'ß) [dtsch.] s/m. (schwz.)

légrier‖ ⸸ (le-grīe') [lègre] s/m. Meßkrämer, ⸸ Fiera'nt.

legs (Ls. 79, L., Du. 113: lǣ; * auch lǣg; Poit. le; Bindung: a) sg.‖, * lǣg ...; pl. ⑧b lǣſ...) [lt. legātum] s/m. sg. Lega't n, Vermächtniß n (vgl. légataire): ~ pénal Lega't n, das ein Erbe im Falle der Nicht-Ausführung des letzten Willens des Erblassers zu zahlen hat; † ~ pieux fromme Stiftung.

léguana (lĕ-gŭa-ua') *s/f.* zo. Kamm-Eidechse (= iguane).

léguer (le-ge') [lt. legāre] ①g. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) testamenta'risch vermachen, aussetzen. 2. *fig.* hinterlassen, ver-erben; ~ q. à ... es J-m überlassen zu ... II. se ~ sich ver-erben. [*coll.* Gemüse *n(pl.)*.

légumage (lĕ-gŭ-ma'G) [légume] *s/m.*

légume (lĕ-gŭ'm) [lt. legūmen] *s/m.* (P auch *s/f.*) 1. Gemüse *n*: ~s verts, ~s herbacés frisches od. grünes Gemüse; ~s secs, ~s féculents Hülsenfrüchte *f/pl.* 2. F (Soldaten-Argot:) gros ~s die höheren Offiziere. 3. P ~s *pl.* Hühner-Augen *n:pl.*

légumier (lĕ-gŭ-mie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* ⑧b [légume] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Gemüse-...; v. fruit 2. [miniforme.

légumiforme (lĕ-gŭ-mĭ-fŏ'rm) *a.* = légu-

léguminaire (lĕ-gŭ-mĭ-nä'r) [lt.] *a.* hülsenmäßig: déhiscence ~ Aufspringen *n* wie von Hülsen.

légumine (lĕ-gŭ-mi'n) [légume] *s/f.* chm. Legumi'n *n* (Bestandtheil der Hülsenfrüchte).

légumineux *m*, ~se *f* (lĕ-gŭ-mĭ-nö', ~ö'ſ) [légume] I. *a.* (nur nach dem *s.*) hülsentragend, Hülsen-... II. ~ *s/m. pl.* ⑩b. Gemüse *n.sg.* als Speise. III. ~ses ⑧b. *s/f. pl.* Hülsen-Gewächse *n.pl.*, -Früchte.

légumi(ni)forme (lĕ-gŭ-mĭ(-nĭ)-fŏ'rm) [lt.] *a.* hülsen-ähnlich, -förmig.

léguminode (lĕ-gŭ-mĭ-no'd) [légume] *s/m.* Hülsenkranz, aus mehreren Hülsen bestehende Frucht.

légumiste (lĕ-gŭ-mi'ßt) [légume] *s/m.* 1. Gemüse-Gärtner. 2. Vegetaria'ner (J., der sich von Gemüse oder Pflanzenkost nährt).

lehm (L. läm) [dtsch.] *s/m.* Geologie Lehm (= terre grasse).

Leibnitz (läb-ni'tß; V. im Verse auch ~ni'; bisw. a. ~ni'ß) *npr.m.* Godefroi ~ Gottfried Lei'bnitz, deutscher Philoso'ph und Mathema'tiker († 1716).

leibnitzianisme (~nĭ-tßĭ-ă-ni'ßm) [Leibnitz] *s/m.* Leibnitz'sche Philosophi'e.

leibnitzien, ~ne, auch ~t~ (läb-nĭ-(t)ßiḡ', ~ßiä'n) [Leibnitz] I. *a.* leibnitzisch. II. *s.* Anhänger(in) der Philosophi'e Leibnitzens, Leibnitzia'ner(in).

Leicester (Larousse: li-ßä-ßtä'r) *npr. m.* id. *n* (sprich lä'ßtr), englische Stadt und Grafschaft. [(= Leyde).

Leide (läd) *npr.f.* Leyden *n*, holländische Stadt

leimonite (læ-mŏ-ni't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. auf Wiesen lebend(e Vögel). [Vorsylbe: glatt-... (= lio...).

léio... (le-ĭo...), L. leio... (lĭ-o...) [grch.]

léiobate (Poit. le-ĭo-ba't) [grch.] *s/m.* zo. Glatt-Rochen (Fisch).

léiode (le-ĭo'd) [grch.] *s/m.* zo. Unglücks-käfer (Leiodes). [glatt-häutig.

léioderme (le-ĭo-dä'rm) [grch.] *a.* zo.

léiophylle (le-ĭo-fi'l) [grch.] *a.* glatt-blätterig. [ſamig.

léiosperme (le-ĭo-ßpä'rm) [grch.] *a.* glatt-

léiostome (le-ĭo-ßtŏ'm) [grch.] *a.* zo. mit glattem, zahnlosem Munde.

léiotrique * (le-ĭo-tri'k) [grch.] *a.* glatthaarig (= à cheveux lisses).

Leipsic(k), auch ~zig (beides: lä-pßi'k) *npr.m.* Leipzig *n*, deutsche Stadt (Königreich Sachsen), Schlacht 16.–19/10. 1813.

leipsicois, ~e (lä-pßĭ-kŭa' ⑧a, ~ŭa'ſ) I. *a.* aus Leipzig, Lei'pziger-... II. L~, L~e *s.* Leipziger(in).

Lejars (lĭ-Ga'r) *npr.m.* id. v. Gournay.

Lejeune (lĭ-Gö'n) *npr.m.* Claude ~ id., fr. Komponist († 1611).

le Kain, auch Le K~ oder Lek~ (lĭ-kḡ') *npr.m.* Henri-Louis ~ id., französischer tragischer Schauspieler († 1778). [Le'lia *f*.

Lélio, ~a (le-lĭ-o', ~a') *n.d.b.* Le'lio *m*,

lem (läm) parler en ~ eine Art Diebessprache reden mit Zusetzen von ~, zB. manlemgerlem = manger (vgl. javan II.).

Lemaire, auch le M~ und Le M~ (lĭ-mä'r) *npr.m.* id., bsd. Jean ~ fr. Dichter (15. sæ.): Nicolas-Éloi ~ fr. Sprachforscher († 1832).

Lemaître, auch le M~ und Le M~, oder le (Le) Maistre (sämmtlich: lĭ-mä'tr) *npr.m.* Frédéric ~ id., fr. Schauspieler (1798-1876).

Léman (le-mḡ) [lt. lacus Lemānus] *a. u. npr.m.* le (lac) ~ der Genfer See

lémanique (le-mă-ni'k) [Léman] *a.* lema'nisch, auf den Genfer See bezüglich.

lémanite (lĕ-mă-ni't) [Léman] *s/f.* min. = saussurite.

Le Mans (Ls. 154: lĭ mḡ') [lt. Lenomāni] *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Sarthe). Schlacht 12. Januar 1871. [Grammatiker († 1835).

Lemare (lĭ-mä'r) *npr.m.* P.-Alex. ~ id., fr.

Lemberg (Larousse: läm-bä'rg; Ls. 27: lḡ-bä'r) *npr. m.* Le'mberg *n*, Hauptstadt Galiziens.

Lembeye (Larousse: läm-bä'-i; F ~bä'j) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

Lemercier (lĭ-mär-ßie') *npr.m.* id., bsd.: 1. Jacques ~ fr. Architekt († 1660). 2. Népomucène-Louis ~ fr. Dichter († 1840).

Lémery (le-m'ri') *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Chemiker (gb. 1645); v. caustique II. 1.

Lemierre, le M~ od. Le M~ (lĭ-miä'r) *npr.m.* Antoine ~ id., fr. Dichter (1721–1793).

lemmatique (läm-ma-ti'k) [lemme] *a.* math., phls.: lemma'tisch, hülfs-, lehnsätzlich.

lemme, auch ~a (läm, läm-ma') [grch.] *s/m.* Le'mma *n*: 1. math. Hülfssatz. 2. phls. Lehnsatz; ehm. Obersatz eines Schlusses.

lemming (L., Lnd.: läm-mḡ'g; M-Cz. 450: läm-mḡ') *s/m.* zo. ~ (norwégique) Lemming, Lemmer (Hypudæus lemmus) = lapin de Norwége.

lemn(ac)é, ~e (lä-mna-ße', ~mne') [lemne] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* wasserlinsen-artig(e Pflanzen).

lemne (lä'mn), ~a (lä-mna') B. [grch.] *s/f.* Wasser-linse (Lemna) = lenticule.

lemnien, ~ne (lä-mniḡ', ~iä'n) [Lemnos] I. *a.* le'mnisch, aus Le'mnos. II. L~, L~ne *s.* Le'mnier(in), Bewohner(in) von Le'mnos.

lemniscate (läm-nĭ-ßka't) [grch.] *s/f.* math. Schleifenlinie (Kurve des vierten Grades in Form einer 8).

lemniscéros (lä-mnĭ-ße-ro'ß) [grch.] *s/m.* math. Liebesknoten-Kurve *f* (vgl. lacs d'amour and nœud d'amour).

lemnisque (lä-mni'ßk) [lt.] *s/m.* 1. zo. a) Band-Natter *f* (Colūber lemniscātus); b) bandförmiger Anhang. 2. Lemni'skus: (in Manuskripten:) Bezeichnung *f* a) von aus der Bibel nicht wörtlich entlehnten Stellen (÷); b) von Umstellungen im Texte (∸). 3. h.a. Band *n* um Sieges- und Ehren-kränze; auch Kopfputz der Frauen. 4. Schnur *f* zur Befestigung des Siegels an eine Urkunde.

Lemnos (lä-mno'ß) *npr.m.* h.a. Le'mnos *n*, Insel im ägä'ischen Meere, jetzt Stalimène.

lémodipodes (lĕ-mŏ-dĭ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Hals-zweifüßler, Muscheln (Læmodipŏda).

Lemoine, auch le M~ und Le M~ (lĭ-mŭa'n) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Jean ~ Kardinal, Gründer des collège du Cardinal-~ zu Paris († 1313); 2. François ~ Histo'rien-Maler († 1737); 3. Gustave ~ (gb. 1786), und Adolphe ~ (gb. 1812), dramatische Schr.

Lemoinne (lĭ-mŭa'n) *npr.m.* John ~ id., fr. Schr. (gb. 1815). [id., fr. Astrono'm († 1799).

Lemonnier (lĭ-mŏ-nie') *npr.m.* Pierre ~

Lemot (lĭ-mo') *npr.m.* François ~ id., fr. Bildhauer († 1827).

Lemoyne, auch le M~ und Le M~ (lĭ-mŭa'n) *npr.m.* le père ~ Pater ~ fr. Dichter († 1671).

Lemps (lḡ) *npr.m.* v. Grand-Lemps.

lémures (lĕ-mŭ'r ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* (Chat. u. A. *f*) römische myth.: Lemu'ren, wiederkehrende Seelen Verstorbener, Nachtgespenster *n.pl.*

lémuriens (lĕ-mŭ-riḡ' ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Ma'kis, Halb-Affen.

lémuries (~ri' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. in Rom Lemu'rien *n. pl.*, Feste zur Besänftigung der Le-

l'en P (lḡ) = on (M.F.S. II. 5). [mu'ren.

Lencloître, auch ~ois~ (beides: lḡ-klŭa'tr) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Vienne).

Lenclos (lḡ-klo') *npr. m.* Ninon de ~ id., schöne gala'nte Frau (1616–1706).

lencornet ✝ (lḡ-kŏr-næ') *s/m.* = encornet (Chat.).

lendemain (lḡ-dmḡ') [l'en demain] *s/m.* († ohne *art.*) folgender oder morgiger Tag: le ~ am Tage darauf; le ~ que ... am Tage, nachdem ...; du jour au ~ im Handumdrehen; ~ de fête Tag nach dem Feste; v. fête 3. und 4.

lendigère (lḡ-dĭ-Gä'r) [lt. lens, gerĕre] *a.* bsd. Nisse tragend (B.).

lendit (lḡ-di'; ⑧b) [lt. indictus] *s/m.* ehm. 1. Messe *f* in Saint-Denis (11. Juni *rc.*): champ du ~ Feld *n*, wo diese Messe abgehalten wurde. 2. Meß-Fe'rien *f/pl.* der Universitä't in Paris. 3. Honora'r *n* für die Kolle'gia, welches um diese Zeit gezahlt wurde (= landi(t).

lendore F (lḡ-dŏ'r) [l'endormi] *s.* Schlafmütze *f*, träger, immer-schläfriger Mensch.

lénifier (le-nĭ-fĭ-e') [lt. lenis] ①a. *v/a.* méd. (weitS. a. allgemein) lindern, mildern.

lénitif (~ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] méd. *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* lindernd, gelind abführend(es Mittel) (auch *fig.*).

Lenoir (lĭ-nŭa'r) *npr. m.* id., bsd.: 1. fr. Polizeidirektor († 1807). 2. Richard ~, Baumwollenspinner, großer Fabrikant († 1838). 3. v. La Thorillière.

Lenormand (lĭ-nŏr-mḡ') *npr. m.* Marie-Anne ~ id., fr. Kartenschlägerin († 1843); v. Pompadour. [wollener Kleiderstoff.

lenos (lĭ-no'ß) *s/m.* id., auch Linos, halb-

Lenôtre, auch ***Lenostre***, oder le N~ und Le N~ (sämmtlich: lĭ-nō'tr) *npr.m.* André ~ id., französischer Archite'kt, bsd. Anleger von Gärten († 1700): style ~ Zopfstyl mit verschnittenen Bäumen und Hecken.

Lens (Larousse: lḡß) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Pas-de-Calais); Schlacht 20. August 1648.

lent, ~e □ (lḡ, lḡt) [lt. lentus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. (von Personen u. Sachen) langsam (*ant.* expéditif, prompt, rapide); *fig.* träge (*ant.* vif): ~ à (mit *inf.*) ..., ~ dans (mit *s.*) ... langsam zu ..., bei ...; *prv.* v. hâter II.; ~ à dépenser, prompt à saluer, font la jeunesse prospérer langsam zum Beutel und hurtig zum Hut, hilft so manchem jungen Blut. 2. *poét.* biegsam. 3. path. fièvre ~e schleichendes Fieber. *Hom.* Laon, l'an, l'en.

lente (lḡt) [lt. lens] I. *s/f.* 1. zo. Nisse, Laus-Ei *n*. 2. vét. prov. Darm-Entzündung des Rindviehes. II. *s/m.* provS. Sichel-Klee (Medicago falcāta), Luze'rnen-Art.

lenter (lḡ-te') ①a. *v/a.* 1. Kupfer glatt hämmern. 2. mit dem Hammer Figu'ren *rc.* in Kupfer treiben. 3. Kupfer vor dem Austreiben der Verzierungen verzinnen.

lenteur (lḡ-tö'r) [lt. lentor] *s/f.* 1. Langsamkeit (*ant.* promptitude, célérité). 2. *fig.* Trägheit (*ant.* vivacité); avoir une grande ~ d'imagination, d'esprit langsam begreifen. 3. thé. Langsamkeit der Handlung; ~s *pl.* Längen.

lentibulaire (lḡ-tĭ-bŭ-lä'r) [lt.] *s/f.* Wasser-schlauch *m*, Wasserpflanzen-Gattung (Utriculāria). [höckerchen *n* an Pflanzen.

lenticelle (lḡ-tĭ-ßä'l) [lt.] *s/f.* Rinden-

lenticellé, ~e (lḡ-tĭ-ßä(l)-le') *a.* rinden-höckerig, -warzig.

lenticulaire (lḡ-tĭ-kŭ-lä'r) [lt.] I. *a.* linsenförmig, Linsen-...: appareil ~ Linsen-Appara't *m* (Vorrichtung zur Verstärkung des Lichtes auf Leuchtthürmen); an. os ~ Linsenbein *n* (kleiner Handknochen); Geologie: pierre ~ Linsenstein *m* (fossi'les Schalthier); path.

tache ~ Linsenfleck *m*, Sommersprosse *f*. II. *s/m.* chir. (auch *a.*: couteau) ~ Aus-schneide-, Poli'r-messer *n*. [lentille d'eau.

lenticule ♀ (lą-tĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* = lemne,

lenticulé, ~e ⚭ (lą-tĭ-kü-le') [lt.] *a.* = lenticulaire (B.).

lenticuli*ne* ⚭, auch ~te (lą-tĭ-kü-lĭ'n, ~ĭ't) [lt.] *s/f.* Geologie: Linsenstein *m*; ~s ⑧b. *pl.* kleine linsen-ähnliche Nummuli'ten *m/pl.*

lenti*f*ère ♀ (lą-tĭ-fä'r), ~g~ (~Gä'r) [lt.] *a.* linsentragend. [förmig.

lentiforme ⚭ (lą-tĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* linsen-

lentigineu*x*, ~se ⚭ (lą-tĭ-Gĭ-nö'ⓦa, ~ö'ß) [lt.] *a.* méd. sommersprossig.

lentigo ⚭ (lą-tĭ-go'; L. lą̆~) [lt.] *s/m.* 1. path. Sommersprosse *f* (= tache de rousseur). 2. zo. Sommersprossen-Muschel *f* (Strombus lentiginōsus).

lentilla*de* ⚭ (lą-tĭ-jā'd) *s/f.*, auch ~t‖ (~ja') *s/m.* [lentille] zo. spitzschnäuziger Haifisch (Squalus oxyrhynchus); raie ~ = fuma(t).

lentille (lą-tĭ'j; prov. 17. ℌ. ną-tĭ'j) [lt. lenticŭla] *s/f.* 1. ♀ Linse (Ervum); bsd.: gemeine Linse (Ervum lens); ~ bâtarde Erve (Ervum ervĭlia); ~ d'eau, ~ de canard Wasser-Linse (Lemna) = lenticule; ~ d'Espagne gemeine Platt-Erbse (Lathȳrus satĭvus) = gesse; ~ à la reine = lentillon. 2. Same *m* der gemeinen Linse. 3. weitS. linsenförmiger Körper: (Glas-, Pendel-)Linse; v. cristallin I. 3; ⚓ rundes Fenster. 4. ~s *pl.* Sommersprossen *pl.* (vgl. éphélide). 5. Γ grosse ~ Mond *m*.

lentilleu*x*, ~se ✎ (lą-tĭ-jö'ⓦa, ~ö'ß) [lentille] *a.* mehr gbr. lentigineux (v. dieses).

lentillon‖ ♀ (lą-tĭ-ją') [lentille] *s/m.* kleinsamige Ab-art der gemeinen Linse (= lentille à la reine).

lentisque (lą-tĭ'ßk) [lt.] I. *a.* ⚭ miroir ~ Brennspiegel *m*. II. *s/m.* ♀ Mastixbaum (Pistacĭa lentiscus).

lento ♩ (L. lĕn-to') [it.] *adv.* id., langsam, gedehnt (*ant.* presto).

Léo (le-o') *npr.*, *a. n.d.b. m.* Léonard ~ id., it. Komponi'st, Gegner Durante's († 1742): partisan de ~ Leoni'st (*ant.* durantiste).

Léoben (le-ŏ-bä'n), auch **Leuben** (lö-bä'n) *npr. m.* Leo'ben *n*, österreichische Stadt (Steyermark); Präliminа'rfriede zwischen Österreich und der französischen Republik 1797. [ka'die.

Léocadie (le-ŏ-kă-dī') [grch.] *n.d.b.f.* Leo-

léocrocotte ⚭ (le-ŏ-krŏ-kŏ't) [lt.] *s/f.* Poit., *s/m.* Cpl.; ~g~ (~grŏ~) B. *s/m.* Löwen-Hyä'ne *f*, fabelhaftes Thier.

léogomme ⊛ (le-ŏ-gŏ'm) [grch.] *s/f.* Leiogomme *n* (Art Stärkegummi). [du Temple.

Léolie (~lī') *npr.f.* id.; † *préc.* = marais

Léon‖ (le-ą') [lt. leo] I. *npr.m.* 1. id. *n*, span. Provinz und Stadt. 2. *n.d.b.* Le'o, bsd. Name a) ost-römischer Kaiser: ~ III, l'Isaurien Le'o der Isau'rier († 741); b) von Päpsten: ~ I, le Grand Le'o der Große († 461); ~ X († 1521); c) *abr.* = Napoléon. II. l~ *s/m.* Γ Schwurgerichts-Präsident.

léonaise ⊛ (le-ŏ-nä'ß) [Léon I. 1] *s/f.* id., feines Wollenzeug.

Léonard‖ (le-ŏ-nā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*. I. *n.d.b.* und *npr.* Le'onhard *m*, Lienhard *m*, Leonha'rde *f*; ~ de Vinci Leona'rdo da Vinci (sprich wĭ'n-tschi), italienischer Maler (1452—1519). II. l~ *n/ap.m.* (ein) Bild *n* von Leona'rdo da Vinci.

Léonat‖ (le-ŏ-na') [grch.] *npr.m.* h.a. Leo'n(n)atus, Feldherr Alexa'nder des Großen († 322 vor Chr.).

Léonce (le-ą̆'ß) *n.d.b.m.* Leo'ntius, bsd. Nachfolger von Justinia'n II. († 705).

Léonidas (Larousse: le-o-nĭ-da'ß) *npr.m.* h.a. Leo'nidas, Name spartanischer Könige, bsd. ~ I, † 480 vor Chr. bei Thermo'pylä.

Léonie (le-ŏ-nī') I. *n.d.b.f.* id. II. l~ *s/f.* ♀ Leo'nie, Sapote'en-Art.

léonin‖, ~e (le-ŏ-ną', ~ĭ'n) [lt. leonīnus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. löwenmäßig, Löwen-…: *fig.* maxime ~e Grundsatz *m* des Löwen-Antheils, wie ihn der Löwe in der Fabel bei Theilung der Beute aufstellte; *fig.* contrat ~ Vertrag *m*, bei dem ein Theil allein den Vortheil hat. 2. ⚭ mét. vers ~s leo'nische, leoni'nische Verse *m/pl.*: a) lt. Hexa'meter, deren Ende mit der Mitte reimt; b) fr. Verse mit öfter wiederkehrenden Konsonanzen oder reichen Reimen. 3. cité L~e die Città (spr. tschĭ-ta') leonīna, Theil von Rom auf dem rechten Tiber-Ufer, von Papst Leo IV. 852 befestigt.

léoniser‿ ✎ (le-o-nĭ-se') ①a. *v/a.* drt. ~ q. J. durch einen Löwen-Vertrag binden (vgl. léonin 1).

léonistes (le-ŏ-nĭ'ßt ⑧b) *s/m. pl.* Name der Walde'nser (= vaudois).

léonois, ~noise (le-ŏ-nŏā' ⑧a, ~ŏā'ß), auch ~nnère (~nä'r) [Léon I. 1] *a.* und L~, L~noise *s.* aus, Bewohner(in) von Leon.

Léonor *m*, ~e *f* (le-ŏ-nŏ'r) I. ~ *npr. m.* II. ~e *npr. f.* Le(o)no're (= Éléonore I.).

léontiasis ⚭ (le-ą-tĭ-a-sĭ'ß) [grch.] *s/m.* path. knolliger Aussatz im Gesichte.

léontodon‖ ♀ (le-ą-tŏ-dą') [grch.] *s/m.* = dent(-)de(-)lion, liondent.

léontopétalon‖ ♀ (le-ą-tŏ-pe-tă-lą') [grch.] *s/m.* echtes Löwen-blatt (Leontīce leontopetălum).

léontopode ⚭ (le-ą-tŏ-pŏ'd) [grch.] I. *a.* löwenfüßig. II. ♀, auch ~ium (~pŏ-dĭ-o'm) *s/m.* Leontopo'dium *n*, Inule'en-Gattung.

léonure ♀ (le-ŏ-nü'r) [grch.] *s/m.* Wolfstrapp(e) *f*, Lippenblüthler-Gattung (Leonūrus): ~ cardiaque = cardiaque II. 2.

léopard‖ (le-ŏ-pā'r; ✎ ⑧b) [lt.] I. *s/m.* 1. zo. Leopa'rd. 2. bl. Leopa'rd (Löwe, welcher das volle Gesicht zeigt und schreitend dargestellt ist); bsd. ~s *pl.* Englands Leopa'rden-Wappen *n*, *fig. st.s.* (auch im *sg.*) England *n*. 3. ⚭ zo. Stachelbarsch-(Fisch-)Art (Holocentrus leopardus). II. *a.* (auch *f.* ~e (~ā'rd) ✎ *co. fig.* ✎ leopa'rdisch, herzlos, grausam.

léopardé (le-ŏ-păr-de') *a/m.* bl. lion ~ leopardi'rter Löwe (schreitender Löwe mit einwärts gekehrter Schwanzspitze).

Léopol (le-ŏ-pŏ'l) *npr. m.* Leo'polis *n*, Lemberg *n*. [Le'opold *m*, Leopoldi'ne *f*.

Léopold, ~ine (le-ŏ-pŏ'ld, ~pŏl-dĭ'n) *n.d.b.*

Léosthènes‖ (le-ŏ-ßtä'n) *npr.m.* h.a. Leo'sthenes, atheniensischer Feldherr († 323 vor Chr.).

Léotade (le-ŏ-tā'd) *npr. m.* id., fr. Mönch, berüchtigter Mörder (19. ℌ.).

Léotard‖ (le-ŏ-tā'r) *npr. m.* id., Gymna'stiker (19. ℌ.); auch *fig.* ✎ J., der allerhand Kunststücke macht.

léotia ♀ (le-o-ßĭ-a') *s/m.*, auch ~e (Lnd. le-ŏ-ßī') *s/f.* Leo'tia *f* (morchel-artige Pilz-Gattung).

Léotychide (le-ŏ-tĭ-schī'd) *npr.m.* h.a. Leoty'chides, sparta'nischer König († 467 vor Chr.).

Léovigilde (le-ŏ-wĭ-Gī'ld) *npr. m.* Leo'vigild, Westgothen-König († 586 nach Chr.).

lépadifère ♀ (le-pă-dĭ-fä'r) [lt.] *a.* muschelartige Schuppen tragend.

lépadien‖, ~ne ⚭ (le-pă-dĭą̆', ~ä'n) [lépas] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. enten-muschelartig; Enten-Muscheln *f/pl.*

lépale ♀ ✎ (lĕ-pă'l) [grch. mit fr. Endung ale] *s/m.* Blättchen *n* des Hüll-kelches der zsg. Blumen.

Lépante (lĕ-pą̆'t) *npr.m.* Lepa'nto *n*, Stadt in Griechenland am golfe de ~ Meerbusen von Lepa'nto (Schlacht 1571).

lépas (L. lĕ-pa'ß) [grch.] *s/m.* 1. ⚭ zo. Enten-Muschel *f*. 2. ⊛ Name mehrerer Arten Napfschnecken (Patella): ~ en bateau Bauern-Napfschnecke *f* (Patella rustĭca); ~ fendu gemeine Ritzschnecke (P. fissūra); ~ de Magellan strahlige Schlitzschnecke (P. radiāta); ~ strié de Bretagne körnige Napfschnecke (P. granulārĭa); ~ treillis gemeine Schlitzschnecke (P. græca); ~ tuilé et épineux Grana't-N. (P. granatīna).

le Paute, auch **Le P~** oder **Lep~** (lĕ-pŏ't) *npr.* id., berühmte Uhrmacher-Familie (18. ℌ.).

Lepautre (lĕ-pŏ'tr) *npr. m.* Antoine ~ id., französischer Baumeister († 1691).

Lepaux‖ (lĕ-pŏ') v. Laréveillère.

L'Épée (lĕ-pē') v. épée II.

Lepelletier‖, auch **le P~** u. **Le P~** (lĕ-pä-l'tĭe') *npr.m.* id., fr. Familienname: rue ~ id., Straße in Paris, in der die alte große Oper lag.

Lepère, auch **le P~** und **Le P~** (lĕ-pä'r) *npr. m.* id., fr. Architekt, errichtete die Vendôme-Säule in Paris († 1844).

lépicène ♀ (le-pĭ-ßä'n) [grch.] *s/m.* Kelchspelzenpaar *n* der Gräser. *Hom.* l'épicène.

lépid… ⚭ (le-pĭ-d…) = lépido…

Lépide (lĕ-pī'd) *npr.m.* h.a. = Lépidus.

lépidé, ~e ⚭ (le-pĭ-de') [grch.] *a.* schuppig.

lépidier‖ ♀ (le-pĭ-dĭe') [lt.] *s/m.* Kresse *f* (Lepidĭum): ~ rudéral Mauer-, Stink-K.

lépidine ⚭ (le-pĭ-dĭ'n) [lépidier] *s/f.* chm. Lepidi'n *n* (bitterer Stoff der Kressen).

lépid(o)… ⚭ (le-pĭ-d(o-)…) [grch.] in Zsg. Schuppen-… [schuppenfrüchtig.

lépidocarpe ♀ (le-pĭ-dŏ-kā'rp) [grch.] *a.*

lépidocère ⚭ (le-pĭ-dŏ-ßä'r) [grch.] *a.* zo. schuppen(fühl)hörnig.

lépidoïde ⚭ (~ī'd) [grch.] *a.* und *s/f.* schuppen-artig: an. (suture) ~ Schlaf-naht *f*.

lépidokrokite ⚭ (le-pĭ-do-krŏ-kī't) [grch.] *s/f.* min. Lepidokroki't *m* (schuppen-faseriger Braun-Eisenstein). [Schüppchen (versehen).

lépidolaire ⚭ (le-pĭ-dŏ-lä'r) [grch.] *a.* mit

lépidolithe ⚭ (le-pĭ-dŏ-lĭ't) *s/f.* min. Schuppenstein *m*, Li'thion-Glimmer *m*.

lépidope ⚭ (~dŏ'p) [grch.] *s/m.* zo. Schuppenfuß, aal-artige Fisch-Gattung (Lepidŏpus).

lépidopome ⚭ (le-pĭ-dŏ-pŏ'm) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit schuppigen Kiemen-deckeln.

lépidoptère ⚭ (le-pĭ-dŏ-ptä'r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. schuppenflügelig; Schuppenflügler, Schmetterlinge.

lépidoptérologie ⚭ (le-pĭ-do-pte-rŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Schmetterlingskunde.

lépidoptérologique ⚭ (~Gī'k) [grch.] *a.* die Schmetterlingskunde betreffend.

lépidoptérologi*ste* ⚭ (le-pĭ-do-pte-rŏ-lŏ-Gī'ßt), ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Schmetterlings-kundiger, -kenner.

lépidosarcome ⚭ (~ßär-kŏ'm) [grch.] *s/m* path. schuppige Fleischgeschwulst.

lépidosome ⚭ (le-pĭ-dŏ-ßŏ'm) [grch.] zo. I. *a.* schuppenleibig. II. *s/m.* Lepidoso'ma *n* (Eidechsen-Gattung). [schülferig, Schuppen-…

lépidote ⚭ (le-pĭ-dŏ't) [grch.] *a.* schuppig,

Lépidus (le-pĭ-dü'ß) *npr. m.* h.a. Le'pidus, bsd. römischer Triumvir († 13 vor Chr.).

lépisme ⚭ (lĕ-pĭ'ßm) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Fruchtknotenschuppe *f*. 2. zo. Zuckergast, Fischchen *n*, Insekt (Lepisma).

lépismène ⚭ (le-pĭ-ßmä'n) [lépisme 2] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. zuckergast-artig(e Insekten *n. pl.*).

Lépontiens (le-pą-ßĭą̆' ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* h.a. Lepo'ntier, rhä'tisches Volk.

lépontin‖, ~e (~tą', ~ĭ'n) [lt.] *a.* lepont(i'-n)isch: Alpes L~es lepo'ntische Alpen *f/pl.*

lépo*ride* ⚭, auch ~rin‖, ~rine (le-pŏ-rĭ'd, ~rą', ~ĭ'n) [lt. lepus] *a.* u. *s/m.* zo. 1. ~s ⑧b. *pl.* hasen-artig(e Nager). 2. Mischling von Hase und Kani'nchen.

Léporie (le-pŏ-rī') *npr. f.* russisches Lappland. [ten-Gattung.

léprarie ♀ (le-pra-rī') *s/f.* Lepra'ria, Flech-

lèpre (lä'pr) [grch.] *s/f.* 1. (biblisch) Aussatz *m* (= éléphantiasis). 2. ⚭ path. Flechten-krankheit; vét. v. grain 8. 3. ♀ = léprarie. 4. Gärtnerei: Räude der Obstbäume. 5. *fig.* Aussatz *m*, Pest: la ~ des mauvaises mœurs die Sittenverderbniß. 6. Alchemie ~ des métaux durch Feuer nicht zu beseitigende Unreinheit der Meta'lle.

***Lepre*stre**, auch **le P~** oder **Le P~** (lĕ-prä'tr) *npr. m.* v. Vauban.

lépreux, **~se** (lĕ-prö', ~ö'ſ) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. ausſätzig. 2. ↘ *abus.* für dartreux 1 (V.). II. *s.* ⓦb. Ausſätzige(r). Syn. v. ladre I. Syn. 1. [Spita'l *n* für Ausſätzige.

léproserie (lĕ-pro-ſ'rī') [lt. leprōsus] *s/f.*

lepte ⚗ (læpt) [grch.] I. *s/m.* zo. Kerfmilben-Gattung *f* (Leptus): ~ automnal Ernte-Milbe *f* (Leptus autumnālis). II. *s/f.* ♀ Celaſtrine'en-Gattung (Lepta).

Leptine (læ-ptī'n) [grch.] *npr. m.* h.a. Le'ptines, athe'niſcher Redner (4. sæ. vor Chr.).

leptis ⚗ (læ-ptī'ß) [grch.] *s/m.* zo. Grannen-, Ameiſen-fliege *f* (Leptis, Rhagĭo).

leptisme ⚗ (læ-ptī'ßm) [grch.] *s/m.* path. gänzliche Erſchöpfung des Körpers.

lepto... ⚗ (læ-pto...) [grch.] in Zſſg.: dünn-..., ſchmal-... [ſtengelig.

leptocaule ♀ (læ-ptŏ-kō'l) [grch.] *a.* dünn-

leptocéphale ⚗ (læ-ptŏ-ßē-fā'l) [grch.] zo. I. *a.* ſchmalköpfig. II. *s/m.* Schmalkopf, aalartige Fiſch-Gattung (Leptocephălus): ~ morrisien = hameçon de mer (L. Morrisĭi).

leptologie ⚗ (læ-ptŏ-lŏ-Çī') [grch.] *s/f. rh.* zierliche, geſchniegelte Sprechweiſe.

leptomorphique ⚗ (læ-ptŏ-mör-fī'k) [grch.] *a.* min. ſehr dünn.

leptophonie ⚗ (læ-ptŏ-fŏ-nī') [grch.] *s/f.* path. Dünn-, Schwach-ſtimmigkeit.

leptophylle ♀ (~fī'l) [grch.] *a.* dünnblätterig.

leptosèphe ⚗ (læ-ptŏ-ßæ'f) [grch.] *s/m.* min. geſleckter ägy'ptiſcher Porphyr.

leptosome ⚗ (læ-ptŏ-ſō'm) [grch.] *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. ſchmal; Schmalfiſche.

leptosperme ♀ (læ-ptŏ-ßpǟ'rm) [grch.] *s/m.* (B., Poit.), *s/f.* (L.) Südſee-Myrte *f*, Myrtace'en-Gattung (Leptospermum).

lepture ⚗ (læ-ptū'r) [grch.] I. *a.* zo. dünnſchwänzig. II. *s/f.* (B.); *s/m.* (Cpl., Lnd.) zo. After-Bockkäfer *m* (Leptūra); *s/f.* (Cpl., Lnd.) ♀ Leptu'rus *m*, Gräſer-Gattung.

lepturète ⚗ (læ-ptü-ræ't) [lepture] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. afterbockkäfer-artig(e Käfer) (B., Cpl.).

leptynite ⚗ (læ-ptī-nī't) [grch.] *s/f.* min. Leptyni't *m* (körniger Feldſpath mit eingeſtreutem Glimmer und Quarz).

leptyntique ⚗† (læ-ptᶒ-tī'k) [grch.] *a.* méd. verdünnend (= atténuant II.). [Elſaß.

Lepuix ‖ (lĭ-pǖ') *npr. m.* Sood *n*, Dorf im Ober-

lequel, laquelle, *pl.* **lesquels, lesquelles** (*m.* lĭ-kæ'l, L. † 16. sæ. vor Konſona'nten: lĭ-ke'; *f.* lă-kæ'l; *pl.* læ-kæ'l, ~æ'l ⓢ) *pr/p.* u. *pr/i.* welcher, welche, welches: als *relatif* für qui, & nach *prp.* u. zur Vermeidung eines Doppelſinnes; passé ~ wonach ..., worauf ...; als *interrogatif* bei einer Auswahl aus zwei Gegenſtänden: ~ de vos deux enfants? welches von Ihren beiden Kindern?; † ~ qui ... wer auch immer ...

Le Ragois ‖, auch **le R~** (lĭ-ră-gŏā') *npr. m.* id., Verfaſſer einer Geſchichte Frankreichs in Fragen und Antworten (17. sæ.).

Lérida (le-rī-da') [lt. Ilerda] I. *npr. m.* Le'rida *n*, St. in Katalo'nien (Spanien). II. **l~** † *s/f.* Spottgedicht *n* (urſprünglich auf den Prinzen Condé, der die Belagerung von Le'rida aufgeben mußte).

Lérins ‖ (lĕ-rᶒ') [lt. Lerīnæ] *npr. m.* îles de ~ Leri'niſche Inſeln *f/pl.* im Mittelmeere.

Lerme (lǟ'rm) *npr. m.* Le'rma *n*, Stadt in der ſpan. Provinz Burgos; duc de ~ Herzog von Le'rma, Miniſter Philipp's III., Kardinal († 1625).

lermon ‖ ↱ (lǟr-mᶒ') *s m.* Zinn *n*. [verzinnen.

lermoner ‖ ↱ (~mŏ-ne') [lermon] ①a. *v/a.*

Lerne (lǟru) I. *npr. f.* h.a. Le'rna, Fluß und Stadt im Peloponne's; lac de ~ lernä'iſcher Sumpf. II. **l~** ⚗ *s/f.* zo. = lernée I.

lernée (lǟr-ne') I. *s/f.*, B. *s/m.* ⚗ zo. Kiemenwurm *m* (Lernæa). II. ~s ⓢb *s/f. pl.* h.a. lernä'iſche Feſte *n. pl.*

lernéen ‖, **~ne** (lǟr-nĕ-ᶒ', ~æ'n) [Lerne] *a.* und **L~**, **L~ne** *s.* h.a. lernä'iſch, aus, Bewohner(in) von Le'rna, Lernä'er(in).

lérot ‖ ⚗ (lĕ-ro'; ⓢb) [loir] *s/m.* zo. große Haſelmaus (Glis nitēla); ~ à queue dorée goldſchwänzige Stachelratte (Hystrix chrysūros); ~ volant ſenega'liſche Beutel-Fledermaus (Taphozōus senegalensis).

Leroux ‖ (lĭ-rū') *npr. m.* id., bſd.: 1. Pierre ~ fr. Philoſoph, ſozialiſtiſcher Schriftſteller (gb. 1798). 2. Adrien ~ de Lincy franzöſiſcher Gelehrter (gb. 1806).

Leroy (lĭ-rŏā') *npr. m.* id., fr. Familienname, bſd.: 1. Louis ~ fr. Schr. († 1577). 2. Onésime ~ fr. Schr. (gb. 1788). 3. ~ d'Étiolles (dĕ-tĭō'l) fr. Arzt († 1860). 4. v. Gomberville und Saint-Arnaud.

lerrai ᴾ (lær-re') = *fut.* von laisser (v. ds.).

lervée ⚗ (lǟr-we') *s/f.* zo. Art Antilo'pe.

les (læ) I. ⓢ *art.* u. *pr. pl.* v. le u. la; ~ Racine ein (Dichter wie) Racine. II. ⓢm. *prp.* (auch lès) = lez. *Hom.* v. laie.

le Sage, auch **Le S~** u. **Les~** (lĭ-ßa'Ç) *npr. m.* Alain-René ~ id., fr. Schr. († 1747).

Lesaint ‖ (lĭ-ßᶒ') *npr. m.* id., fr. Orthoëpiſt (ſchrieb: *Traité de la Prononciation française*, 1850).

lesbiaque (M-Cz. 365: læ-ßbĭ-a'k; L., Lnd.: læß-b~) *a.* h.a. = lesbien; mét. mètre ~ der ſa'ppiſche Vers.

Lesbie (~bī') *npr. f.* h.a. Le'sbia

lesbien ‖, **~ne** (~bĭᶒ', ~ĭæ'n) [Lesbos] I. *a.* aus Le'sbos, le'sbiſch; weitS. auf le'sbiſche Liebe (widernatürliche Unzucht zwiſchen Frauenzimmern) bezüglich. II. **L~**, **L~ne** *s.* Le'sbier(in); weitS. ~ne Weib, das lesbiſcher Liebe pflegt (= fleur du mal).

Lesbos (~bo'ß) *npr. f.* h.a. id. *n* (jetzt Meteli'no), griechiſche Inſel im ägäiſchen Meere.

lescailles ❀ (læ-ßka'j ⓢb) *s/f. pl.* Art roter Burgu'nderwein.

Lescalle † (læ-ßkā'l) *npr. f. préc.* Dijon *n*.

Lescault ‖ (læ-ßkō') *npr. m.* id., fr. Familienname; Manon ~t id., ungetreue Geliebte des Desgrieux (Roman von Prévost); v. Manon.

Lescot ‖ (læ-ßko') *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Archite'kt († 1751); ſein Hauptwerk: die *Fontaine des Innocents* zu Paris.

Lescun ‖ (læ-ßkᶒ') *npr. m.* Thomas de Foix, seigneur de ~ id., fr. Marſchall († 1525).

Lesenre (læ-ßkū'r) *npr. m.* Louis-Marie, marquis de ~ id., Vende'er-General († 1793).

Les-deux-Chemery (læ-dö-ſchĕ-m'rī') *npr. m.* Schümling *n*, Ort in Lothringen.

Lesdiguières ‖ (læſ-dĭ-gĭǟ'r, auch læß~, Stf. 345: læ-~) *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Konneta'bel († 1626).

lèse (læſ) [lt. læsus] *a/f.* beleidigt, verletzt; nur gbr. für Verſtoß gegen ..., Verletzung des ... in zuſammengeſetzten Ausdrücken, wie: crime de ~-beau (*) Verletzung des Schönheitsgefühls; crime de ~-majesté Maje'ſtä'ts-Verbrechen *n*.

léser‿ (le-ſe') [lt. lædĕre] ①g. *v/a.* (auch se ~ ſich) (be)ſchädigen, lädi'ren; *fig.* beleidigen, verletzen. [*npr.* id. *n*, fr. Ort bei Belfort.

Leserrues, auch **Les Errues** (læ-ßā-rü')

lesghien ‖, **~ne** (M-Cz. 365: læſ-gĭᶒ', ~ĭæ'n) [Lesghis] *a.* und **L~**, **L~ne** *s.* le'sghiſch; Le'sghier(in).

Lesghis (læſ-gī'ß), auch **~z** (~ī'z) *s/m. pl.* Le'sghier, Volksſtamm in Georgien: pays des ~s = Lazique. [fr. Schriftſteller (gb. 1800).

Lesguillon ‖ (læſ-gĭ-jᶒ') *npr. m.* Pierre ~ id.,

lésinage ↱ (le-ſĭ-na'Ç) [lésiner] *s/m.* 1. Zögerung *f*. 2. Spielbetrug.

lésinant, **~e** ↘ (le-ſĭ-nᶒ' ⓢa, ~ᶒ't) [lésiner] *a.* äußerſt knauſerig, knickerig.

lésine (lĕ-ſī'n), Régn., *Satire* X, 338: **lesina** (lĭ-ſĭ-na') [it. le'sina = alène] *s/f.* (ſchmutzige) Knauſerei, (kleinliche) Knickerei. Syn. v. lésinerie.

lésiner‿ (le-ſĭ-ne') [lésine] ①a. *v/n.* 1. knauſern, knickern. 2. ↱ a) zaudern; b) beim Spiele betrügen.

lésinerie (le-ſĭ-n'rī') [lésine] *s/f.* Knauſerei, Knickerei; Filzigkeit. Syn. une *lésinerie* est une action inspirée par la *lésine*; c'est moins le vice que l'habitude vicieuse.

lésineur, **~se** (le-ſĭ-nö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. ↘ Knikker(in), Knauſer(in). 2. ↱ a) Zauderer(in); b) Falſchſpieler(in), Betrüger(in).

lésineux, **~se** ↘ (le-ſĭ-nö' ⓢa, ~ö'ſ) [lésiner] *a.* knauſerig, knickerig, filzig.

lésion ‖ (le-ſĭᶒ') [lt.] *s/f.* 1. Schädigung, Beſchädigung (auch *fig.*); v. énorme 3. 2. ⚗ path. Verletzung, Läſio'n; ~ organique orga'niſcher Fehler.

Lesneven ‖ (Larousse: læ-ßnæ-wᶒ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Finistère). [(Gironde).

Lesparre (læ-ßpā'r) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt

Lespès (læ-ßpæ'ß) *npr. m.* Léo ~ id. (eigentlicher Name des Timothée Trimm), franzöſiſcher Journali'ſt († 1875). *Hom.* l'espèce.

L'Espinasse, auch **l'Es~** oder **Les~** (læ-ßpĭ-na'ß, ↘ læ-p~) *npr. f.* Julie-Jeanne de ~ id., geiſtreiche Mätreſſe d'Alembert's († 1776).

lesque ⊖ (læßk) *s/f.* id., Art (Fiſcher-)Netz.

lesquels, **~elles** (læ-kæ'l, ~æ'l; ⓢ) v. lequel.

lesse ↘ (læß) *s/f.* = laisse.

Lesseps (læ-ßæ'pß) *npr. m.* Ferdinand de ~ id., Erbauer des Suezkanals (gb. 1805).

Lessing (læ-ßᶒ'g) *npr. m.* Gotthold Ephraïm Leſſing, dtſch. Schr. (1729 bis 1781); Charles ~ Karl Leſſing, deutſcher Maler (gb. 1808).

lessivage (læ-ßĭ-wa'Ç) [lessiver] *s/m.* 1. ⚗ chm. (auch ⊖) Auslaugen *n*; Einlaugen *n*. 2. *fig.* ↘ Blankwerden *n*, gänzlicher Verluſt im Spiele ꝛc. (= lessive 3).

lessival, **~ale**; *m/pl.* **~aux** ‖ ↘ (~wă'l; ~ō') [lessive] *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Laugen-...: sel ~ Laugen-ſalz *n*.

lessivant ‖ ↱ (læ-ßĭ-wᶒ') *s/m.* = lessiveur II. 2. [lessivage 1.

lessivation ‖ ⚗ ↘ (læ-ßĭ-wā-ßĭᶒ') *s/f.* =

lessive (læ-ßī'w) [lt. lixivĭa] *s/f.* 1. ⚗ chm. & (auch ⊖): a) Lauge(nwaſſer *n*) = eau 13: ~ à nettoyer Kleien-beize, Sauerwaſſer *n*; † ~ de sang Blutlauge zur Bereitung des Berliner Blau's (= potasse ammoniacale); b) Auslaugen *n*. 2. Beuche(n *n*), weitS. Wäſche (auch *fig.* Ausſpülen *n*, von der Wirkung der Minera'lbrunnen auf den Körper): avoir la ~ (die) Wäſche haben, *abs.* waſchen; faire la ~ (aus der Lauge) waſchen, *fig.* ↱ ſeine Sachen verkeilen (verkaufen); v. gascon II; *prv.* v. âne 2. 3. *fig.* ↱ tota'ler Verluſt beim Spiele ꝛc.; Verkauf *m* mit Schaden: faire une forte ~ ausgezogen werden, ungeheuer verlieren bei einem Geſchäfte, Spiele ꝛc. 4. ⊖ Zuckerfabrikation: Keſſel *m*, worin das Klärſel gekocht wird. 5. ↱ Vertheidigung vor Gericht.

lessive-mère ⚗, *pl.* **~s-~s** ‖ (læ-ßĭw-mǟ'r) *s/f.* chm. Mutter-Lauge.

lessiver‿ (læ-ßĭ-we') [lessive] ①a. I. *v/a.* 1. beuchen, ab-, aus-, durch-laugen (auch ⚗ chm.); cendres ~ées Seifenſieder-Äſcher *m. sg.*; waſchen (auch *fig.* ausſpülen, von der Wirkung der Minera'lwaſſer auf den Körper); *fig.* ↱ ↘ ~ la tête à q. J-m den Kopf waſchen, J. ſchelten. 2. *fig.* ↱ se faire ~ ſich ausmiſten laſſen (beim Spiele ꝛc. Alles verlieren). 3. ↱ vertheidigen (vor Gericht). II. se ~ gebeucht ꝛc. werden.

lessiveur, **~se** (læ-ßĭ-wö'r) *m*, (~ö'ſ) *f* [lessiver] I. *s.* Wäſcher(in). II. ~ *s/m.* 1. ⊖ Vorrichtung *f* zum Bleichen der Lumpen in der Papierfabrik. 2. ↱ vom Gericht beſtellter Vertheidiger (= lessivant).

lessivier ‖, **~ère** (læ-ßĭ-wĭe', ~ĭǟ'r; ⓢb) [lessive] *s.* prov. Wäſcher(in); Waſchfrau *f* (= blanchisseur, blanchisseuse).

Lesson ‖ (læ-ßᶒ') *npr. m.* id., franzöſiſcher Naturforſcher und Schriftſteller (19. sæ.).

lest (læßt) [= last(e)] *s/m.* 1. Ba'llaſt (bſd. ⚓) = ballast 1: ~ lavé gewaſchener Ballaſt (zu neuem Gebrauche wieder abgewaſchen); ~ volant Guß-eiſen(ſtücke *n. pl.*) *n*, als Reſerve-Ballaſt in den mittleren Theilen des Schiffes;

voile à ~ B.-Kleid *n* oder Pfort-segel *n* (altes Segel rc., beim Ein- u. Aus-laden des Ballastes vor der Ballastpforte ausgespannt); aller en ~, sur son ~ blos mit B. (ohne Ladung) fahren; v. faire I. 50. **2.** *fig.* Gegen-Gewicht *n*: F ✎ cet homme a besoin de ~ Der muß erst klüger werden. *Hom.* leste *a.*, und leste, & von lester.

lestage ⚓ (lĕ-ßta'ǵ) [lester] *s/m.* Ballasten *n*, Einschießen *n* oder Einnehmen *n* des Ba'llastes (*ant.* délestage).

leste □ (lĕßt) [dtsch. listig] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** flink, hurtig, gewandt: F avoir la main ~ eine lose Hand haben, gleich zuschlagen, auch geschickt, gewandt sein (vgl. léger I. 2). **2.** leicht (ausgerüstet, gebaut rc.). **3.** *fig.* leicht(fertig); engS. leicht, frei, et. schlüpfrig. **4.** † (von Frauen) in elega'nter Kleidung (M.). *Hom.* lest.

lester‿ (lĕ-ßte') [lest] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ⚓ & ein Schiff rc. ba'llasten, den Ba'llast einschießen; weitS. den untern Theil eines Gegenstandes beschweren, um seine Stabilitä't zu vermehren. **2.** *fig.* F ~ l'estomac sich den Magen mit Speise oder Trank füllen. **II.** se ~ *fig.* ✎ **1.** F Speise oder Trank zu sich nehmen. **2.** gesetzt, verständig werden.

Lesterpt-Beauvais‖ (lĕ-ßtärpt-bo-wä') *npr. m.* id., Girondist († 1793).

lesteur ⚓ (lĕ-ßtö'r) [lester] *s/m.* **1.** (auch *a.*: bâtiment ~) Ba'llastschute *f.* **2.** Arbeiter, welcher Ba'llast in ein Schiff ladet, oder in einem Schiffe passend vertheilt.

lestève ✿ (lĕ-ßtä'w) *s/f.* zo. Blumenfresser *m* (Lestĕva), Käfer-Gattung.

Lestocq, auch l'E~ (lĕ-ßtŏ'k) *npr. m.* id., Arzt der Kaiserin Elisabeth v. Rußland († 1767).

Lestoile, auch l'É~ (lĕ-töa'l) *npr.* v. étoile II.

Lestrygon‖, auch ~i~ (lĕ-ßtri-gō') [grch.] *s/m.* (meist ~s *pl.* ⑧b) h.a. Lästrygo'ne(n); auch ✎ *fig.* ~ oder L~ Barba'r, Menschenfresser (M.D. I. 6); L~ne (~gŏ'n) *a/f.* ✎ beauté L~ne Schönheit, die ihren Geliebten auf irgend eine Art umbringt.

le Sueur, auch Le S~ und Les~ (lĕ-ßü-ö'r) *npr. m.* id., bsd. Eustache ~ fr. Maler, genannt *le Raphaël français* († 1655).

Lesurques‖ (lĕ-ßü'rk) *npr. m. sg.* Joseph ~ id., † 1796 durch Justizmord.

Letbert‖ (lĕt-bä'r) *npr. m.* Li'utbert, gelehrter Abt (11. ss.). [*diana*, chap. 24).

letchi ⚘ (lĕ-tschi') *s/m.* = litchi (Sd., *In-*

Lète (lät) [L. lt. lætus; Gr. gothisch: lats] *s/m.* h.a. in Rom: Ausländer, der einen Staats-acker zum Anbau erhielt.

le Tellier‖, auch Le T~ oder Let~ (lĕ-tĕ-liĕ') *npr. m.* Michel ~ id., fr. Minister († 1685).

leth‖ ⊛ (lät) *s/m.* Heringslast *f* (10,000 Heringe). [⑩a) [lt.] *a.* méd. tödtlich.

léthal, ~ale * ✿, *m/pl.* ~aux (lĕ-tä'l; ~ŏ'

léthalité * ✿ (le-tä-li-te') [léthal] *s/f.* méd. Tödtlichkeit einer Wunde.

léthargie (le-tär-ǵi') [grch.] *s/f.* **1.** Erstarrung, dumpfe Betäubung; *fig.* Schläfrigkeit, Un-empfindlichkeit. **2.** ✿ path. Schlafsucht, Lethargi'e (*ant.* agrypnie).

léthargique (le-tär-ǵi'k) [grch.] *a.* **1.** ✿ path. letha'rgisch, schlafsüchtig; auch *s.* Schlafsüchtige(r): sommeil ~ todesähnlicher Schlaf. **2.** *fig.* dumpf, starr; träge.

Léthé (le-te') [grch.] *npr. m.* myth. Le'the (-fluß), Strom der Vergessenheit in der Unterwelt; auch *fig.* Vergessenheit *f*; *fig.* avoir bu de l'eau du ~ kurz von Gedanken sein.

léthifère ✿ (le-ti-fä'r) [lt.] *a.* tödtlich.

lèthre ✿ (lä'tr) [lt.] *s/m.* zo. Zwiebelhorn-, Reben-käfer (Lethrus). *Hom.* l'être.

létique (lĕ-ti'k) [Lète] *a.* h.a. den Lä'ten (an)gehörig: terres ~s den römischen Ausländern überwiesene Staats-Äcker *m/pl.* (v. Lète). *Hom.* l'éthique.

Létitia (le-ti-ßi-a') = Lætitia.

l'Étoile oder L'É~ (lĕ-töa'l) *npr.* id., fr. Familienname (v. étoile II.).

Letourneur (lĕ-tür-nö'r) *npr. m.* Pierre ~ id., französischer Schriftsteller († 1788).

létrille (lĕ-tri'j) *s/f.* = lettrille.

Letronne (lĕ-trŏ'n) *npr. m.* Jean-Antoine ~ id., französischer Geograph und Alterthumsforscher (1787—1848).

lets **I.** auch **lèts** (lät ⑧b) *s/f. pl.* gefährliche Stellen in den Dünen der Landen (= laite 2; vgl. lette I.). **II.** L~ (le‖) *npr. f.* = Lée II. **III.** (lä‖) *s/m. sg.* † = lest.

lette (lät) **I.** *s/f.* prov. Regen-tümpel *m* zwischen den Dünen im Departement der Gironde (vgl. lets I.). **II.** L~ *npr. f.* id., Zufluß der Oise. [légende 6, lettrier.

letteron‖ (lĕ-t'rŏ') *s/m.* arch. = jubé 1,

letton‖ (lĕ-tŏ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f.* **I.** *a.* und L~, L~ne *s.* le'ttisch; Le'tte *m*, Le'ttin *f.* **II.** ~ *s/m.* Lettisch(e) *n*, lettische Sprache (v. Lettonie). [herer Name des südl. Livlands).

Lettonie (lĕ-tŏ-ni') *npr. f.* Lettland *n* (frü-

lettonien‖, ~ne (lĕ-tŏ-niĕ', ~iĕ'n) [Lettonie] *a.* lettisch.

lettre (lä'tr, *a.* lä'tr u. lä'tr) [lt. littĕra] *s/f.*

Inhalt: 1. Buchstabe. 2. Laut. 3. Letter. 4. Brief. 5. als Buchtitel. 6. ~s *pl.* Literatur. 7. Unterschrift. 8. zo. 9. F. Syn.

1. Buchstabe *m*, Schriftzeichen *n*, † auch Handschrift (R.); v. apparat 1; Paläographie rc.: ~s armoriées Buchstaben *m/pl.*, deren Farben durch (schwarze) Striche in hera'ldischer Weise angedeutet sind; ~s barbues auf besondere Art verzierte Buchstaben *m/pl.* (bsd. in Manuskripten des 14. ss.); v. bâtard I. 3; ~ à la duchesse = chemise 10; ~ binaire Doppel-B.; ~ blanche, ~ à jour klarer, durchbrochener B. (v. auch ~ 7); v. buccal I. 2; ~s lourdes = goffe 2; ⚔ ~ de compagnie Kompagni'e-Nummer; v. dominical I. 2; ~s enclavées mit od. in einander verschlungene Buchstaben; ~s financières, ~s françaises, ~s rondes runde, fr. Buchstaben oder Schrift; ~s de forme gothische B-n (14. ss.); ~s incises vertiefte B-n (bsd. auf Münzen); ~s numérales Zahl-B-n (bsd. römische Zahlzeichen); ~s onciales Unzia'l-B-n (v. ecclésiastique I.); ~s solides breite B-n; ~s tondues einfache B-n (13. ss.); ~s tranchées verzierte B-n; à la ~, au pied de la ~ buchstäblich; weitS. wortgetreu; en toutes ~s (mit allen Buchstaben) ausgeschrieben, in Buchstaben; *fig.* F dire qc. en toutes ~s et. frei heraus, geradezu sagen; F sot en trois ~s ganz gehöriger Dummkopf; *fig.* en ~s de sang mit blutiger Schrift; *fig.* ~ morte todter Buchstabe (Schrift, die keine Gültigkeit mehr hat); v. aider II; *fig.* être écrit en ~s rouges schlecht angeschrieben stehen; *fig.* la ~ tue et l'esprit vivifie der Buchstabe tödtet, aber der Geist macht lebendig. **2.** *gr.* Laut *m*: v. figuratif I; ~ nasale Nasen-Laut. **3.** *typ.* &: ~(s *pl.*) Letter(n), gegossene (Druck-)Schrift; *abs.* gesammter Schriftvorrath für den Satz e-s Werkes: la ~ manque Schrift fehlt; ~ à queue nach unten über die Linie ragender B. (zB. g, j); ~s égyptiennes = égyptien IV. 2; ~ grise, ~ historiée großer Anfangs-Buchstabe, mit Figu'ren verziert und gewöhnlich in Holz oder Kupfer gravi'rt; ~ moulée a) gedruckter B.; b) weitS. der Druckschrift ähnlicher B.; lever la ~ setzen (= composer I. 3). **4.** Brief *m*, Erlaß *m*, Schreiben *n*; U'rkunde: ~ de grâce = ~ d'abolition (s. bs. 2); v. anoblissement; ✎ ~ apostolique päpstlicher Erlaß; ~ d'apprentissage Lehr-brief *m*, -zeugniß *n*; ~ d'armes ehm. königlicher Erlaubnißbrief zu Ritter-Spielen oder -Kämpfen; ehm. Kanzleistyl: ~ d'attache Exekutio'ns-, Vollziehungs-befehl *m*; v. avis I. 6; v. Bellérophon 1; ~ de bourgeoisie Bürger-Brief *m*; ~ de bénéfice d'âge, ~ d'émancipation Mündigsprechungsbrief *m*; v. cachet 2 u. 3; ⊛ ~ (de change) Wechsel *m* (v. change 2); payer, tirer à ~ vue e-n Wechsel auf oder nach Sicht bezahlen, ziehen; ~ (auf Kurszetteln mst. *abr.* L) Brief, „angeboten"; ~ chargée Geldbrief *m*; v. circulaire II, clos I. 1, committimus 1; ~ de communier Bürgerbrief *m* (J-J., *Confessions* II. 12); ~ de consul Ernennung zum (Handels-)Konsul; ~ de convocation Einladung zur Beerdigung; v. créance 3, crédit 3; ~ de déprécation schriftliche Abbitte; v. état 7; ~ de faire part Anzeige, Einladung (vgl. billet 2, faire I. 12); ~s d'instruction française od. ~s pour l'enseignement du français fr. Unterrichts-Briefe *m/pl.*; ~ de maître-ès-arts Magi'ster-Diplo'm *n*; ⚓ ~ de marque: a) (auch ~ de représailles) ehm. Mark-, Repressa'lien-brief *m* (Erlaubnißschein eines Landesherren, gegen die Unterthanen e-s andern Staates Gegengewalt zu gebrauchen); b) Kaperbrief *m* (v. commissionner); ⚓ ~ de mer See-, Geleits-brief *m*, (Schiffs-)Paß *m*; ~ de naturalité, ~ de grande naturalisation Naturalisatio'ns-Pate'nt *n*, Heimat(h)srecht-Brief *m* für einen Ausländer; ⚔ ~ de passe Versetzungs-schreiben *n*, -befehl *m* für einen Offizier; obtenir la ~ oder les ~s de passe seine Versetzung erhalten; ~ patente Pate'nt *n*; ~ de procuration Vollmacht; ~ de profession schriftliches Gelübde mit der Namensunterschrift der Nonne, welche dasselbe vorher mündlich abgelegt hat; ~ de recommandation Empfehlung(s-schreiben *n*); v. faveur 5; ~ de recréance Ab(be)rufungs- od. Entlassungs-schreiben *n* e-s Gesandten; ~ de rente unkündbare Hypothe'ken-Urkunde; ~ de répit Frist-, Schutzbrief *m* (auch *fig.*); ehm. ~ de rescision königlicher Brief, durch den ein Vertrag rc. für ungültig erklärt wurde; † (Kanzleistyl:) ~s (royaux) königliche Briefe (Ausfertigungen aus der königlichen Kanzlei, zB. Patente rc.); ~s de sang Begnadigungsbriefe für Mörder; ⚓ ~ de santé Gesundheits-Paß *m* (welcher amtlich beglaubigt, daß ein Schiff beim Verlassen e-s Hafens rc. keine ansteckende Krankheit an Bord gehabt hat); ehm. ~ du grand sceau mit dem großen Staatssiegel versehener Brief aus der königlichen Kanzlei; ⚔ ~(s) de service Dienstbefehl *m*, Ordonna'nz; ~ de voiture Frachtbrief *m*; par ~s brieflich; lever les ~s den Briefkasten ausleeren; commerce de ~s v. commerce 3; *fig.* avoir ~ de qc. Brief und Siegel über et. haben. **5.** als Buchtitel: *L~s anglaises* id., Briefe Voltaire's über England (1735 veröffentlicht); *L~s persanes* id., von Montesquieu in Briefform verfaßte Schilderungen französischer Zustände, unter dem Vorgeben eines persischen Verfassers; *L~s provinciales*, auch *L~s de Louis de Montalte* oder *petites L~s* id., Briefe Pascal's gegen die Jesui'ten. **6.** ~s *pl.* Literatu'r(-wissenschaft), allgemeine Gelehrtenbildung, engS. Humanio'ra *n. pl.* (*ant.* sciences: Mathematik und Naturwissenschaften) v. humain I. 3 und humanité 4 a; les belles-~s die schönen Wissenschaften *pl.*, die schöne Literatu'r *sg.* (Grammatik, Redekunst, Poesi'e); classes des ~s v. humanité 4 b; v. bachelier I. 1; v. docteur 1 und faculté 6; homme de ~s (*pl.* gens de ~s) Litera't(en) *m(pl.)*; les saintes ~s = la sainte Écriture; renaissance des ~s Wieder-Aufleben *n* der Wissenschaften; république des ~s Gelehrten-Republi'k, -Welt; cet homme a des ~s das ist ein (litera'risch oder wissenschaftlich) gebildeter Mann; Litera'ten-Jargon: ~ moulée Zeitung. **7.** Kupferstecherei rc.: Unterschrift oder Inschrift, welche den Gegenstand eines Stiches angiebt: (épreuve, estampe, gravure) avant la ~ v. avant-la-~; ~ blanche (vgl. ~ 1), ~ grise, ~ noire Unterschrift mit weißen, grauen, schwarzen Buchstaben (wonach die Güte der verschiedenen

Abzüge eines werthvollen Stiches geschätzt wird). 8. ⚘ zo. ~ hébraïque verte grüne Blattwespe (Tenthrēdo virĭdis). 9. Ꝼ v. Jérusalem. **Syn.** 1. *littéralement* est pour le sens formel; *à la lettre* pour le sens intrinsèque. 2. v. épître. 3. v. lettré.

lettré, ~e (lǣ-tre') [lettre] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* gebildet, allgemein wissenschaftlich Gebildeter; *prv.* un roi non ~ est un âne couronné wo man die Esel krönt, ist Stadt und Land gehöhnt. **Syn.** le *lettré* a seulement quelque teinture des lettres; l'*homme de lettres* y est entièrement adonné.

lettre-introduction‖, *pl.* ~s-~ (lǣtr-ǥ-trö-dü-kßjǥ'⑯) *s/f.* Beglaubigungs-Schreiben *n.* [~ɔ'⑯b) *s/f.* Zeitung in Briefform.

lettre-journal, *pl.* ~s-~aux * (~Gür-nä'l,

lettrier‖ ✎ (lǣ-triē' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/m.* arch. = jubé 1, légende 6.

lettrille (lǣ-tri'j) [span.] *s/f.* Letrilla (spr. lĕ-trī'-lja), kleines sinnreiches, scherzhaftes span. Gedicht (Les.) = létrille.

lettrine ⊖ (lǣ-tri'n) [*dim.* von lettre] *s/f.* typ. 1. (kleiner) hoher od. Noten-Buchstabe (= renvoi de notes). 2. lebender Kolu'mnen-Titel.

lettrisé, ~e † (lǣ-trī-ſe') [lettre] *a.* Literatur: vers ~s Verse *m/pl.*, in denen alle Wörter mit dem nämlichen Buchstaben anfangen (v. tautogramme).

leu (lö) I. [*cor.* aus loup] nur Ꝼ gbr. in: aller à la queue ~ ~ Einer hinter dem Andern, Ꝼ im Gänse-marsche gehen. II. L~ v. Saint-Leu.

Leuben (lö-bǣ'n) = Léoben. [(= leuco...).

leuc... (lö-k...) [grch.] Vorsylbe: weiß...

leucacanthe ⚘ † (lö-kā-kǥ't), auch ~a (~kǥ-ta') [grch.] I. *a.* weiß-stachelig. II. *s/f.* Benennung distel-artiger Pflanzen, bsd.: 1. spindelkraut-artige E'berwurz (Carlīna atractyloïdes). 2. gelbe Flockenblume (Calcitrăpa solstitiālis). 3. knolliges Kratzkraut (Cirsĭum tuberōsum). 4. gemeine Krebsdistel (Onopordum acanthĭum). 5. Mari'endistel (Cardŭus mariānus). [Acha't.

leucachate ⚘ (~ka't) [grch.] *s/m.* min. Milch-

Leucade (lö-kā'd) [grch.] *npr.f.* h.a. Leuka'dia *n*, Insel im ionischen Meere; auch leuka'discher Felsen, Leuka'ten *n* auf dieser Insel: saut de ~ Sprung *m* vom leuka'dischen Felsen, durch welchen sich Sa'ppho das Leben nahm; *fig.* ✎ gründliche Kur.

leucanthe ⚘ (lö-kǥ't), auch ~ème (~kǥ-tǣ'm) [grch.] *a.* weißblumig. [fr. Flecken (Aude).

Leucate (lö-ka't) [lt. Leocāta] *npr.f.* id. *n*,

leucé ⚘ (lö-ße') [grch.] *s/f.* path. ehm. Hautkrankheit, die sich durch weiße Flecken kundgab, auch weißer Aussatz genannt.

leucéthiope (lö-ßē-tī-o'p) [grch.] *s/m.* 1. h.a. L~s ⑧b. *pl.* Leukäthio'pen (weiße Äthiopier), Volk in Afrika. 2. = albinos.

leucéthiopie ⚘ (lö-ßē-tī-ŏ-pī') [grch.] *s/f.* Albini'smus *m*, Kakerla'kenschaft.

leucéthiopien‖, ~ne ⚘ (~o-pĭǥ', ~ǣ'n) *a.* albi'nisch, kakerla'kisch. [min. Leuchtspath.

leuchspath‖ ⚘ (Lnd. lök-ßpa't) [dtsch.] *s/m.*

leucine ⚘ (lö-ßi'n) [grch.] *s/f.* chm. Leuci'n *n* (weißer Stoff, der durch Einwirkung der Schwefelsäure auf Muskelfleisch &c. entsteht).

Leucippe (lö-ßi'p) [grch.] *npr.m.* h.a. Leuki'ppos, grch. Philosoph (5. sæ. vor Chr.); Roman von Sd.

leucite ⚘ (lö-ßi't) [grch.] *s/f.* min. Leuci't *m*, Leukoli'th *m* (aus kieselsaurer Thonerde und kieselsaurem Ka'li bestehendes Minera'l).

leuc(o)... (lö-k(o)...) [grch.] Vorsylbe: weiß-...

leucocéphale ⚘ (lö-kō-ßē-fā'l) [grch.] *a.* zo. weißköpfig.

leucocyte ⚘ (lö-kō-ßi't) [grch.] *s/m.* an. Leukocy't *n* (im Blute enthaltener weißer Stoff).

leucocythémie ⚘ (lö-kō-ßi-tē-mi') [grch.] *s/f.* méd. Leukocythämi'e (Störung durch Übermaß von Leukocy't im Blute).

leucocythémique ⚘ (lö-kō-ßi-tē-mi'k) [grch.] *a.* path. auf Leukocythämi'e bezüglich, mit Leukocythämi'e behaftet.

leucographie ⚘ (lö-kō-grā-fi') [grch.] *s/f.* Abhandlung über Albini'smus.

leucographite ⚘ (lö-kō-grā-fi't) [grch.] *s/m.* Leukographi't, Art Walker-Erde.

leucoïon‖ ⚘ (lö-ko-ī-ǥ') [grch.] *s/m.* = giroflier. [leucite.

leucolithe ⚘ (lö-kō-li't) [grch.] *s/f.* min. =

leucolytes ⚘ (lö-kō-li't⑧b) [grch.] *s/m.pl.* chm. Metalle *n.pl.*, deren Ory'de mit farblosen Säuren weiße Salze bilden.

leucoma ⚘ (lö-kō-ma'), auch ~e (lö-kō'm) [grch.] *s/m.* path. weißer Hornhautfleck.

leucomèle ⚘ (lö-kō-mǣ'l) [grch.] *a.* weiß- und schwarzscheckig.

leucopathie ⚘ (lö-kō-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Weißsucht, Albini'smus *m.*

leucophlegmatie ⚘, auch ~s~ (lö-kō-flǣg-ma-ßi', ~ſi') [grch.] *s/f.* path. Hautwassersucht, Gedunsenheit der Haut mit Mangel an Färbung.

leucophlegmatique ⚘, auch ~s~ (lö-kō-flǣg-ma-ti'k, ~ſi'k) *a.* path. hautwassersüchtig.

leucophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *a.* weißblätterig.

leucopode ⚘ (lö-kō-po'd) [grch.] *a.* u. *s/m.* 1. ⚘ weißstielig(e Pilz-Art). 2. zo. weißfüßig.

leucopyrrhe ⚘ (lö-kō-pi'r) [grch.] *a.* ⚘ und zo. roth und weiß gescheckt.

leucorhinque ⚘ (lö-kō-rǥ'k) [grch.] *a.* zo. weißschnäbelig. [wurzelig.

leucorhize ⚘ (lö-kō-ri'ſ) [grch.] *a.* weiß-

leucorrhée ⚘ (L. lö-kŏr-rē') [grch.] *s/f.* path. weißer Fluß.

leucorrhéique ⚘ (L. lö-kŏr-rē-i'k) [grch.] I. *a.* path. vom weißen Flusse herrührend. II. *a.* und *s/f.* an weißem Flusse leidend(e Frau).

leucoryx ⚘ (lö-kō-ri'kß) [grch.] *s/m.* zo. Leu'koryx, Antilopen-Art. [ni'smus *m.*

leucose ⚘ (lö-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Albi-

leucosie ⚘ (lö-kō-ſi') [grch.] *s/f.* zo. Linsenkrabbe (Leucosĭa).

leucosperme ⚘ (lö-kō-ßpǟ'rm) [grch.] *a.* weißsamig. [gefleckt.

leucospile ⚘ (lö-kō-ßpi'l) [grch.] *a.* weiß-

leucostiete ⚘ (lö-kō-ßti'kt) [grch.] *a.* weißgesprenkelt. [weißgefleckter Po'rphyr.

leucostine ⚘ (lö-kō-ßti'n) [grch.] *s/f.* min.

Leuco-Syrie (lö-kō-ßi-ri') *npr.f.* h.a. Leuko-Sy'rien *n* (Ost-Cilicien).

leuco-syrien‖, ~ne, *pl.* ~-~s (lö-kō-ßi-rĭǥ', ~ǣ'n) *a.* und L~-S~, L~-S~ne *s.* h.a. leuko-sy'risch; Leuko-Sy'rier(in).

Leucothée (lö-kō-te') *npr.f.* Leuko'thea (= Ino I.). [weißem Holze.

leucoxyle ⚘ (lö-kō-kßi'l) [grch.] *a.* mit

leucozoné, ~e ⚘ (lö-kō-ſō-ne') [grch.] *a.* zo. weißgestreift.

Leuctres‖ (lö'ktr) *npr.m/sg.* h.a. Leu'ktra *n*, St. in Böo'tien (Schlacht 371 vor Chr.).

leude (lŏd) I. [dtsch. Leute] *s/m.* (meist ~s ⑧b. *pl.*) Getreue *pl.* (Bezeichnung der großen oder Kron-Vasa'llen zur Zeit der Merowi'nger). II. [lt. levātus; b.l. levītus] *s/f.* (im Mittel-Alter) Auflage, Abgabe.

Leuf(f)roy (lö-frŏā') *n.d.b.m.* Leu(t)fried.

leugeon‖ ⊖ (lö-Gǥ') *s/m.* Fischerei: Tuchnetz *n* zum Rochenfange.

leur (lŏr) [lt. illōrum] I. *pr/pss.* (*pl.* † *inv.*; erst seit 15. sæ.: ~rs, auch P ✎ ~x (lö) ihr, ihre; le ~, la ~ der, die, das Ihrige; les ~rs a) die Ihrigen, b) die Angehörigen; den Superlativ bildend: ~rs plus beaux fruits ihre schönsten Früchte. II. *pr/p.* *régime indirect* (*datif*) des *pr. conjoint inv.* ihnen (meist nur von Personen; ✎ von Sachen, dafür y gbr.): donne-le-~ gieb es ihnen; P ✣ je ~ suis parent ich bin mit ihnen verwandt. *Hom.* leurre s. und leurre von leurrer.

leurre (lŏr) [dtsch. Luder] *s/m.* 1. Falknerei: a) Vor-laß, -loß, Federspiel *n* (nachgemachter Vogel oder nur zwei zusammen gebundene Vogelflügel): acharner le ~ das Federspiel mit Fleischstücken bestecken (*ant.* décharner I. 6); oiseaux de ~ (auch: oiseaux leurrés) mit einem Federspiele dressi'rte Falken *pl.* (*ant.* oiseaux de poing; v. poing); b) Falkenjagd *f* mit dem Federspiele als Köder. 2. *fig.* Lockspeise *f*. 3. ⊖ Fischerei: nachgemachter, künstlicher Köder an der Angel. **Syn.** v. appât.

leurrer‿ (lö-re') [leurre] ①a. I. *v/a.* 1. e-n Falken mit dem Federspiele abrichten: oiseaux ~és v. leurre 1 a; *fig.* † ~é, ~ée gewitzt. 2. *fig.* (an)locken, ködern. II. se ~ 1. Falknerei: sich an das Federspiel gewöhnen. 2. *fig.* se ~ (de ... mit *s.* od. *inf.*) sich schmeicheln (mit et. oder zu ...). **Syn.** *leurrer*, c'est tromper en alléchant; *surprendre*, c'est tromper tout à coup celui qui ne s'y attend pas; en *imposer*, c'est tromper sur le mérite ou les sentiments véritables des personnes (vgl. décevoir).

leutrite ⚘ (lö-tri't) [Leutra *n*, Ort bei Jena] *s/f.* min. Leutri't *m* (Art Mergel).

levage (lī-wa'G) [lever] *s/m.* 1. † drt. Erhebung *f*, Eintreibung *f* einer Steuer; engS. Abzugssteuer *f*. 2. † ~ d'acquit Tüchtigkeits-Zeugniß *n* für einen Gesellen, Lossprechung *f*. 3. P a) Kokotten-Argot: Kobern *n*, Mitschleppen *n*; b) Betrug, Ꝼ Leimen *n*; c) weitS. Verführung *f*, Entjungferung *f*. 4. Gärtnerei: Aufbinden *n* der Weinreben (bsd. in Medoc gbr.). 5. ⊖ Bauwesen: Heben *n* e-s Gebäudes; ~ (de la charpente) (Auf-)Richten *n*, Aufziehen *n* des Zimmerwerkes auf das Gerüst; ~ d'un cintre Aufstellung *f* eines Wölbgerüstes; faire le ~ à l'épaule das Holzwerk ohne Gerüst, aus freier Hand aufbringen; Seifensiederei: Aufwallen *n*, Überkochen *n* der Seifen-lauge oder -flüssigkeit; Weberei: ~ du xemple Ein-ziehen *n*, -lesen *n* des Zampelzuges.

le Vaillant‖, auch Le V~ oder Lev~ (lī-wä-jǥ') *npr. m.* François ~ id., fr. Naturforscher († 1824).

levain‖ (lī-wǥ') [lt. levāmen] *s/m.* 1. Sauerteig, Bärme *f*: pain sans ~ süßes, ungesäuertes Brot (Syn. v. azyme); pétrir sur ~ von einem alten Sauerteige e-n neuen machen; prov. ~ aigre Sauer(teig) *n*; ~ doux süße, Bier-Hefe *f*; ⊖ Bäckerei: ~ de chef Grundsauer *n*; ~ fatigué matter Sauerteig. 2. weitS. Gährungsstoff, Hefe *f*, bsd. vom Biere: ⊖ Brauerei: mettre en ~ das Bier gähren lassen. 3. *fig.* Sauerteig, Zunder, Gährungsstoff, Keim einer Krankheit. 4. ⊖ Seifensiederei: Mischung *f* von Alka'lien mit gebranntem Kalke zur Laugenbereitung. *Hom.* le vin, le vingt.

levant (lī-wǥ') [lever] I. *a/m.*‖ 1. soleil ~ aufgehende oder Morgen-Sonne (auch *fig.*). 2.† drt. homme ~ et couchant angesessener Mann (jetzt homme domicilié). II. *s/m.* ‿ 1. Aufgang der Sonne (*ant.* ponant, couchant II.), Morgen, Osten; ~ équinoxial Ostpunkt; ~ d'été Aufgangspunkt der Sonne zur Zeit der Sommer-, ~ d'hiver zur Zeit der Winter-Sonnenwende. **Syn.** v. est. 2. L~‖ géogr. Morgenland *n*, engS. Leva'nte *f* (bsd. Klein-Asien *n*); v. coque 6. 3. ~‖ provS. Ostwind (auf dem Mittelmeere).

levanti (lī-wǥ-ti') [levant] I. *s/m.* türkischer Galeeren-Solda't. II. *a/m.* † leva'ntisch (jetzt levantin): ~ patron Befehlshaber e-r türkischen Galeere.

levantin‖ (lī-wǥ-tǥ') *m*, ~e (~i'n) *f* [levant] I. *a.* und L~, L~e *s.* morgenländisch, engS. leva'ntisch; Morgenländer(in), engS. Levanti'ner(in). II. ~ *s/m.* 1. Leva'nte-Fahrer (*ant.* ponantin). 2. Leva'ntisch(e) *n* (Sprache in den Mittelmeerhäfen). 3. ❀ ~s *pl.* leva'ntische Tuche *n.pl.*, Art Halb-Tuche *n.pl.* welche nach der Levante gehen. III. ~e *s/f.* ❀ Levanti'n *m*, Art geköperter Seidenstoff. IV. la

L～e *npr. f.* das Livi′nerthal, Bezirk und Thal im schweizerischen Kanton Tessin.

Levassor (lᵊ-wä-ßō′r) *npr. m.* id., bſd.: Michel ～, fr. Historiker († 1718); Pierre ～, fr. Komiker und Liedersänger († 1870).

levay ⚙ (lᵊ-wä′) [lt. libella] *s/m.* (belgiſch) Bergbau: Sohle *f* (= niveau). [v. La Mothe.

Le Vayer‖, auch **Lev～** (lᵊ-wä-ïe′) *npr. m.*

lève (läw) *s/f.* 1. Mailſpiel: Kolben *m* (Art Holzhammer). 2. ⚙ Papierfabrik: Aufheber *m*.

levé *m*, ～e *f* (lᵊ-we′) I. *part.p.* von lever (v. ds.). II. ～ *s/m.* 1. ♪ Auf-takt, -ſchlag, Aufheben der Hand beim Taktſchlagen (*ant.* frappé). 2. Reitkunſt: = lever IV. 6. 3. Auf-nahme *f*, -nehmen *n* eines Planes (= lever IV. 5); ⚓ ～ sous voile Aufnahme *f* einer Küſte, Inſel ꝛc. vom Bord e-s (Segel-) Schiffes aus. 4. v. assis II. 2. 5. ⚙ arch. Abſatz einer Futtermauer (= liarcement). III. ～e *s/f.* 1. Aufheben *n*, Ab-, Auf-nehmen *n*: v. bouclier I. 1; *iro.* une belle ～e de boucliers viel Geſchrei und wenig Wolle; faire la ～e d'un corps (mort) einen Leichnam gerichtlich aufheben oder wegnehmen (laſſen); Ringſtechen: Heben *n* des Armes, welcher die Lanze führt: faire une ～e (de bonne grâce) die Lanze (anmuthig) heben oder führen. 2. *fig.* Aufhebung einer Belagerung, auch eines Verbotes ꝛc.; Schluß *m* einer Verſammlung ꝛc.; à la ～e de table beim Aufheben der Tafel; ～e d'un arrêt Entlaſſung(sbefehl *m*) aus dem Arreſte; ～e des scellés Abnahme der Siegel. 3. Erhebung, Zurücknehmen *n* von in Verwahrung gegebenen Gegenſtänden ꝛc. 4. Aushebung von Soldaten, Rekruten ꝛc., *coll.* Jahres-Kontinge′nt *n* (die alljährlich ausgehobenen oder auszuhebenden Soldaten); ～e en masse Maſſen-Aufgebot *n*, -Landſturm *m* (a. *fig.*). 5. Einſammeln *n*, Leſe(n *n*) der (Feld-)Früchte; (auch ～es *pl.*) Ernte *sg.* 6. Kartenſpiel: Stich *m*; v. faire I. 43. 7. a) Ausleeren *n*, Ausleerung eines Briefkaſtens; b) *coll.* alle Briefe *m/pl.*, die ſich im Briefkaſten dabei finden (vgl. dépouiller I. 5). 8. (einmalige Erhebung e-r) Abgabe od. Steuer. 9. ⚙ abgeſchnittenes Stück, Abſchnitt *m* von e-m Zeuge ꝛc. zu einem Kleidungsſtücke ꝛc.; il y a là la ～e de deux chemises Das iſt Zeug genug, od. Das reicht für zwei Hemden. 10. (aufgeſchütteter) Damm, Deich *m* zur Seite eines Fluſſes ꝛc.: ～e de terre Erd-, Schütt-Damm *m* (= remblai). 11. ⚒ Aufnehmen *n* eines Bau- ꝛc. Planes (mehr gbr. ～ II. 3 und lever IV. 5). 12. ⚙ Bandwirkerei: Aufſchub *m* (Theil der Kette, welchen die Litzen aufheben); Maſchinenweſen: Hebling *m*, Well-, Hebe-Daum *m*, Kamm *m*, Radzahn *m* (v. came 2); Mechanik: Hub (-höhe) *m* des Kolbens ꝛc. (= jeu du piston); Pappenfabrikation: Platte zum Ausbreiten der friſchen Pappbogen; Pulvermühle: Hebelatte an der Welle; Spiegelfabrikation: zum Schleifen auf der Schleifbank befeſtigte Glastafel; typ. ～e de la lettre, ～e de la casse Herauslangen *n*, Greifen *n* der Lettern; Uhrmacherei: arc de ～e Aushebungsbogen *m* (Theil des Uhrwerkes); Weberei: Aufwindung. 13. ⚓ a) hohle See, Deining: il y a de la ～e die See geht hohl; b) Schiffsbau: ～e des couples Aufrichten *n* der Spannen; couples de ～e Richt-, Scher-ſpannen *pl.* (durch ihre Stellung die Geſtalt des Schiffes bedingende Rippen).

levèche ⚘ (lᵊ-wä̆′ſch) *s/f.* = livèche.

lève-cul‖ (läw-kü′) *s/m.* nur *advt.* gbr. in: 1. jouer à ～ = à cul levé (v. cul 1). 2. Falknerei: voler à ～ beim Aufgehen des Wildes auffliegen.

lève-gazon‖ ⚙, *pl.* ～-～ (läw-ga-ſ*o*′) *s/m.* agr. Raſen-Ausheber (Werkzeug).

lève-nez‖, *pl.* ～-～ (läw-ne′) *s/m.* 1. ⚓ Aufhebe-Tau *n*. 2. *fig.* F ⚒ un-aufmerkſamer Schüler. [ter *f*, Treppe *f*.

lève-pieds‖ Γ, *pl.* ～-～ (läw-pïe′) *s/m.* Lei-

l'Évêque, auch **L'É～** (lᵊ-wä′k) *npr. m.* id.

lever‿ (lᵊ-we′) [lt. levāre] ①f.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (auf)heben. 2. *fig.* 3. ab-, auf-nehmen. 4. Kartenſpiel. 5. abreißen. 6. ein-ernten, -ſammeln. 7. erheben. 8. abſchneiden. 9. ausheben. 10. einrichten. 11. Feudalrecht. 12. abbrechen. 13. (gerichtlich) aufheben. 14. drt. 15. agr. 16. Reitkunſt. 17. ch. 18. ⚙. 19. ⚓. 20. P. 21. Γ und P. II. *v/n.* 1. (auf)gehen. 2. ch. III. se ～ 1. aufgehoben ꝛc. werden. 2. ſich erheben. 3. aufſtehen. 4. aufgehen. 5. erhoben werden. 6. ⚓. IV. *s/m.* 1. Aufſtehen. 2. Morgen-Aufwartung. 3. Aufgang. 4. thé. 5. Aufnehmen. 6. Reitkunſt. Syn.

I. ***v/a.*** 1. (auf)heben, in die Höhe heben, auf-nehmen, -richten (*ant.* baisser I. 1): v. épaule 1, étendard 2; ～ l'épée sur q. den Degen auf J. zücken; ～ le front, ～ la tête voll Stolz die Stirn, das Haupt hoch erheben; ～ la main die Hand zum Schwure erheben: j'en lèverais la main ich wollte darauf ſchwören; ～ la main sur q. die Hand gegen J. aufheben; F ～ le menton à q. a) ein Mädchen unter's Kinn faſſen; b) *fig.* J-m (in der Welt) forthelfen; ～ un pont-levis eine Zugbrücke, ～ la toile e-n Vorhang ꝛc. aufziehen; ～ la visière das Viſi′r, ～ le voile den Schleier lüften; à visière ～ée mit offenem Viſi′r (auch *fig.*); ～ les yeux die Augen aufſchlagen; ～ les yeux sur q. J. anſehen, *fig.* ſeine Augen verlangend zu J-m erheben; ～ les yeux au ciel, vers q. die Augen bittend zum Himmel, zu J-m erheben; F ～ le bras nicht zufrieden ſein; P ～ le coude trinken. 2. *fig.* ～ des affaires Arbeit für J. aufſpüren; v. crête 1; ～ une défense ein Verbot aufheben; ～ une difficulté, ～ un doute eine Schwierigkeit, e-n Zweifel heben; ～ un obstacle ein Hinderniß wegräumen; cela lève la paille das giebt den Ausſchlag; F ～ le pied, Γ ～ le pâturon ausreißen; F ⚒ prendre q. au pied ～é J. ſogleich beim Worte nehmen; *advt.* tête ～ée ungeſcheut, un-erſchrocken. 3. ab-, aufnehmen: ～ le plan de qc. den Plan oder Grundriß einer Feſtung ꝛc. aufnehmen, eine Gegend ꝛc. aufmeſſen. 4. Kartenſpiel: ～ les cartes, ～ la main, ～ un pli den oder e-n Stich nehmen, einziehen; Triktrakſpiel: ～ (les dames) die Steine herausnehmen. 5. abreißen; herausmachen, abtragen; wegnehmen; *fig.* entfernen; ～ le masque die Maske ablegen, *fig.* ſich in ſ-r wahren Geſtalt zeigen; ～ les scellés die Siegel gerichtlich abnehmen. 6. ein-ernten, -ſammeln, auftreiben, aufgabeln. 7. Abgaben ꝛc. erheben. 8. abſchneiden: ～ une aile d'un poulet ſich e-n Hühnerflügel a.; ～ du drap Zeug ausnehmen, ſich davon a. (laſſen); ～ un habit d'une étoffe von einem Zeuge ſoviel nehmen als zu e-m Rocke nöthig iſt. 9. Truppen (an)werben, ausheben. 10. ⚒ ～ boutique einen Laden aufmachen, einrichten; ⚒ ～ ménage eine Haushaltung anfangen. 11. Feuda′lrecht: ～ bannière ein Banner aufpflanzen, um Truppen zu ſammeln, das Bannerrecht ausüben; vgl. bannière 1; ～ le cri den Ala′rmruf ertönen laſſen. 12. abbrechen, aufheben, beſchließen, enden: v. camp 1; ⚓ ～ la chasse die Verfolgung eines feindlichen Schiffes, die Jagd einſtellen; ⚔ ～ le piquet in Eile zurück-gehen, -weichen; ～ la garde, ～ la sentinelle die (Schild-)Wache ablöſen; ～ la séance die Sitzung aufheben, ſchließen; ⚔ ～ le siége die Belagerung abbrechen, aufheben, *fig.* F abgehen, abſchieben. 13. ～ un corps einen Leichnam von dem Platze, wo er gefunden wird, polizeilich oder gerichtlich aufheben, wegſchaffen; ～ un corps saint den Leichnam oder die Gebeine eines Heiligen feierlich ausgraben und ausſtellen (vgl. corps 2); ～ un enfant ein (Findel-)Kind in ein Findel-Haus ſchaffen. 14. drt. in Verwahrung gegebene Gegenſtände oder einen Theil derſelben zurücknehmen, erheben; ～ un acte chez un notaire ſich eine Ausfertigung oder beglaubigte Abſchrift e-r notariellen Verhandlung anfertigen laſſen; ～ un arrêt, ～ une sentence ſich einen Befehl, ein Urtheil ausfertigen laſſen; ～ un protêt proteſtiren, einen Prote′ſt erheben. 15. agr., Gärtnerei: ～ un arbre, & en motte einen Baum ꝛc. mit dem Käſe (mit der um die Wurzeln feſtſitzenden Erde) ausheben; v. guéret I. 1; ～ (de terre) des plantes, & Pflanzen ꝛc. im Herbſte aus der Erde nehmen. 16. Reitkunſt: abrichten. 17. ch. ～ un lièvre, & einen Haſen ꝛc. aus dem Lager aufjagen; *fig.* F il a ～é le lièvre er hat die Sache (zuerſt) angeregt, F auf's Tape′t gebracht; ～ le pied du cerf den Lauf des Hirſches ablöſen. 18. ⚙ arch. ～ les cintres die Lehrbögen auf-ſtellen oder -richten; Korbmacherei: aufbiegen; Metallurgie ～ les rosettes de cuivre ſpleißen, die Kupferſcheiben reißen; Pappenfabrikation: die Bogen legen, wieder von den Filzen losmachen; typ. ～ la lettre = composer I. 3; ～ la correction d'une épreuve die zur Ausführung e-r Korrektu′r nöthigen Lettern im Winkelhaken aufſetzen. 19. ⚓ losmachen, auf-heben, -holen: ～ l'ancre den Anker lichten, aus dem Grunde aufwinden; v. cheveu 5; Schiffsbau: ～ un navire die Richtſpannen e-s Schiffes auf den Kiel ſetzen (vgl. levé III. 13 b); ～ les rames zu rudern aufhören und die Ruder horizonta′l über dem Waſſer halten: *abs.* lève! die Ruder aufgenommen! 20. P ⚒ = enlever (?) (M. Bg. II. 8). 21. Γ und P beſtehlen: F ～ une femme eine Kokotte ꝛc. vom Balle ꝛc. mit nach Hauſe nehmen; ～ une femme au crachoir eine Frau durch Redensarten ſich zu Willen machen; ～ un homme einen Kober aufgabeln (von Buhldirnen); ～ la jambe famo′s Kankan tanzen; ～ son paquet e-n ſtörenden Gaſt hinausſchaffen, aufheben; être ～é von Häſchern verfolgt w.; P ～ le pied mit der Kaſſe durch-brennen, -gehen; se faire ～ de 100 francs ſich um 100 Franken (beim Spiel, durch Verborgen ꝛc.) treten laſſen. II. ***v/n.*** 1. (auf)gehen: a) von der Saat, b) vom Teige; faire ～ la pâte den Teig in die Höhe treiben. 2. ch. faire ～ un lièvre, & einen Haſen ꝛc. auftreiben, aufjagen (vgl. ～ I. 17). III. se ～ 1. aufgehoben, auf- oder hoch-gezogen ꝛc. werden. 2. ſich von ſ-m Sitze ꝛc. erheben, aufſtehen; von e-r Verſammlung: die Sitzung aufheben, aus einander gehen. 3. aus dem Bette aufſtehen (*ant.* coucher III. 1): *fig.* vous vous êtes ～é trop tard da hätten Sie früher aufſtehen müſſen; *prv.* il faudra se ～ bien matin pour l'attraper wer Den fangen will, muß ſehr ſchlau ſein; v. bruit 3, aider II. 4. aufgehen (von Geſtirnen): le jour se lève der Tag beginnt; le temps se lève das Wetter hellt ſich auf. 5. erhoben w., ſich erheben laſſen (von Steuern). 6. ⚓ les plis du câble se lèvent en s'attrapant die Buchten (einzelnen Kreiſe eines aufgeſchoſſenen Taues) fangen ſich (verwickeln ſich). IV. ***s/m.*** 1. Aufſtehen *n*. 2. ⚜ (auch ～é) Morgen-Aufwartung *f*, -Empfang bei Hofe (*ant.* coucher IV. 1): petit ～ Morgen-Aufwartung *f* bei Anfang des Anzuges in Gegenwart Vertrauter; grand ～ Morgen-Aufwartung *f* nach vollendeter Toilette vor größerer Verſammlung. 3. Aufgang eines Geſtirnes: ～ du jour Anbruch des Tages; ☾ ast.: ～ acronyque akrony′ktiſcher Aufgang (Sichtbarwerden bei Anbruch der Nacht); ～ apparent ſcheinbarer A. (Sichtbarwerden vermöge der Strahlenbrechung und der Horizonta′l-Paralla′xe); ～ astronomique wahrer A. (beim Paſſiren des wahren Horizo′ntes); ～ cosmique ko′smiſcher A. (Sichtbarwerden bei Anbruch des Tages); ～ héliaque helia′kiſcher A. (zugleich mit der

Sonne). 4. thé. Aufziehen *n* des Vorhanges: ~ de rideau ein-aktiges Stück zum Anfange. 5. Aufnehmen *n*, Aufnahme *f* von Bau- und Situatio'ns-Plänen, Aufmessen *n* einer Gegend. ~ à vue, ~ à coup d'œil Aufnahme *f* nach dem Augenmaße, Croqui'ren *n* (= croquis); ~ à planchette Aufnahme vermittels des Meßtisches. 6. Reitkunst: Aufheben *n* des Pferdefußes beim Gange (= soutien; *ant.* poser IV.). Syn. v. élever I. 1.

lever-Dieu, *pl.* ~-~ (lə-we-dǖ') *s/m.* rl. (Zeit *f* des) Aufheben(s) *n* der Ho'stie.

le Verrier‖, auch Le V~ und Lev~ (lə-wä-rǐe') *npr. m.* Urbain ~ id., fr. Astronom, Entdecker des Neptu'n (1811—77).

lève-sol ⚙, *pl.* ~-~ (læw-ßö'l) *s/m.* Sohlen-Heber der Beschlagschmiede.

Lévesque (Ls. 148: lĕ-wæ'k) *npr. m.* id., französischer Familienname.

leveur (lə-wö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lever] I. *s.* 1. Aufheber(in). 2. P Dieb(in); Kokotten-Argot: Kober *m*, Liebhaber(in). II. ~ *s/m.* 1. Feuda'lrecht: Einnehmer, Eintreiber der lehnsherrlichen Gefälle rc. 2. ⚙ Papierfabrik: Aufnehmer (Arbeiter, welcher die frisch gepreßten Bogen aufnimmt); Pappenfabrik: Bogenleger, welcher die Masse in die Form schöpft und dann die frischen Bogen zwischen Filze legt; typ. (Bogen-) Abnehmer (ehm. Gehülfe des Druckers an der Handpresse). III. ~se *s/f.* ⚙ Aufheberin, Abnehmerin (Arbeiterin bei der Alençonner Spitzenfabrikation, welche die Stücke von dem Pergame'nte abnimmt).

Lévi (le-wi') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Le'vi, dritter Sohn Jakobs u. der Le'a (vgl. lévite I. 1).

Léviathan‖ (le-wǐ-a-tɑ̃') *s/m.* Levia'than: 1. ungeheures Thier (in der Bibel). 2. Buch von Hobbes gegen die Demokratie. 3. früherer Name des engl. Riesen-Schiffes „Great Eastern" (spr. grēt ī'-ßtörn). [glattem Schwanze.

lévicaude ✐ (le-wǐ-kō'd) [lt.] *a.* zo. mit

lévicolle ✐ (le-wǐ-kɔ'l) [lt.] *a.* zo. glatthalsig. [glatt-rippig.

lévicosté, ~e ✐ (le-wǐ-kō-ßte') [lt.] *a.* zo.

levier‖ (lə-wǐe') *m*, ~ère (~ǐä'r) *f* ⑧b. [lever] I. ~ *s/m.* 1. Hebel (auch *fig.*): ⚙ ~ brisé, ~ coudé, ~ courbé Winkel- oder Knie-H.; ~ du premier genre, ~ intermobile zwei-armiger H., bei welchem der Ruhepunkt zwischen Kraft und Last liegt; ~ du deuxième genre, ~ interrésistant ein-armiger Hebel, bei welchem die Last zwischen Ruhepunkt und Kraft liegt; ~ du troisième genre, ~ interpuissant einarmiger H., bei welchem die Kraft zwischen Ruhepunkt und Last ist; ~ hydraulique Maschi'ne, welche, durch e-n Fluß rc. getrieben, das Wasser desselben in die Höhe hebt; ~ (de pompe) Pumpenschwengel (= brimbale 1); ~ de distribution Steuerungs-H.; ~ de mise en train Anlaß-H.; Eisenbahn: ~ à contre-poids, ~ de manœuvre Ausweich-H.; Nähmaschine: ~ de commande Stichsteller; Schlosserei: ~ à rochet Ratsch-H.; Wasserbaukunst: ~(-) arrache-pieux Wuchtbaum, Hebel zum Ausziehen der Pfähle; ~ en croix Kunst-, Hebekreuz *n* oder -krahn; ⚔ (auch ⚓) Artillerie: ~(-)directeur, ~ de manœuvre, ~ de pointage Hebe-, Richt-baum, Handspeiche *f*; Druck-, Hemm-H. der engl. Belagerungs-Haubitz-Laffe'ten; ~ pour le transport des bombes Bomben-knüttel, -trage *f*; ⚓ clef à ~ Vorrichtung, welche die in die Höhe gewundenen Masten aufrecht festhält. 2. chir. a) Art Geburtszange *f*; b) Knochenzange *f* für Schädel-Operatio'nen. 3. Gärtnerei: Stampfstock; Stickerei: Spannriegel; Uhrmacherei: Abgleichstange *f* (kleiner Meißel der Uhrmacher). II. ~ère *s/f.* ⚙ Fischerei: Netzseil *n*.

lévier‖ P ✝ (lĕ-wǐe'; ⑧b) *s/m.* = évier.

lévifolié, ~e ⚘ (le-wǐ-fō-lǐ-e') [lt.] *a.* glattblätterig. [Zerreibung zu feinem Pulver.

lévigation‖ ✐ (le-wǐ-gā-ßǐɔ̃') [lt.] *s/f.* phm.

léviger‖ ✐ (le-wǐ-Ge') [lt. levigāre] ①m. *v/a.* phm. zu feinem Pulver zerreiben; fein pulverisi'ren.

lévirat‖ (le-wǐ-ra') [lt.] *s/m.* h.a. bei den Juden: Verpflichtung *f* eines unverheiratheten Mannes, die Wittwe seines kinderlos verstorbenen Bruders zu heirathen.

lévirostre ✐ (le-wǐ-rö'ßtr) [lt.] zo. I. *a.* leichtschnäbelig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Leichtschnäbler (Vögel).

lévite (lĕ-wi't) [Lévi] I. *s/m.* 1. (biblisch) Levi't (a. ✎ ~sse *s/f.* (~wǐ-tæ'ß) Levi'tin), Nachkomme Le'vi's, jüdischer Priester. 2. *fig. st.s.* christlicher Priester. II. *s/f.* ehm. Art langer Überrock *m* für Männer und Frauen.

lévitique (le-wǐ-ti'k) [lévite I.] I. *a.* levi'tisch, auf die Levi'ten bezüglich. II. *Lévitique* *s/m.* Levi'tikus, drittes Buch Mosis. [leicht.

léviuscule * (le-wǐ-ǖ-ßkü'l) [lt.] *a.* ziemlich

Lévizac (le-wǐ-ſä'k) *npr. m.* Lecoutz de ~ id., französischer Grammatiker († 1813).

lévogyre ✐ (le-wö-Gi'r) [lt. lævus, gyrus] *a. phys.* die Polarisatio'ns-Ebene links drehend (*ant.* dextrogyre). [dorf *n* im Ober-Elsaß.

Levoncourt‖ (lə-wɔ̃-kū'r) *npr. m.* Luffen-

levrauder ✎ (lə-wro-de') [levraut 1] ①a. *v/a.* ~ q. *fig.* J. wie einen Hasen umherhetzen

Levrault‖ (lə-wrō') *npr. m.* id. [(V.).

levraut‖ (lə-wrō'; ⑧b) [*dim.* von lièvre] *s/m.* 1. Häschen *n*: *prv.* un ~ dans un buisson n'est pas viande prête à manger F erst haben und dann küssen. 2. ⚘ Wegedistel *f* (Cardŭus acanthoi'des).

lèvre (læ'wr) [lt. labrum] *s/f.* 1. Lippe: avoir qc. sur les ~s, sur le bord des ~s et. auf der Zunge haben (es nur nicht aussprechen können); avoir la mort sur les ~s schon mit einem Fuß im Grabe stehen; v. âme 6, bout 2; avoir le cœur sur les ~s a) das Herz auf der Zunge tragen; b) F ✎ Neigung zum Brechen haben; *fig.* F ✎ avoir encore le lait sur les ~s noch nicht trocken hinter den Ohren sein; se mordre les ~s sich auf die Lippen beißen; *fig.* F ✎ se mordre les ~s de qc. et. bereuen; ne pas passer les ~s, le bord des ~s nicht von Herzen kommen; serrer les ~s den Mund halten; *prv.* il le dit des ~s, mais le cœur n'y est pas er sagt es zwar so, meint es aber anders. Syn. v. babine. 2. *fig.* (bsd. in der Bibel:) Sprache. 3. ✐ an. (Scham-) Lefze; ⚘ a) ~s *pl.* beide Haupt-Lappen *m/pl.* der Lippenblumen; b) ~ de Vénus Weber-karde (Dipsăcus fullōnum); chir. Wund-lefze, -rand *m*; zo. ~s *pl.* beide Ränder *m/pl.* der Schneckenschalen-Mündung. 4. lippenförmig umgebogener Rand e-r anti'ken Vase rc. 5. Reitkunst: s'armer de la ~, se défendre des ~s hartmäulig sein (von Pferden). 6. ⚙ Brechstange des Schieferbrechers; Waffenschmiede: (Schweiß-)Lippe, geschärfter Rand e-r Rohrschiene. 7. ⚔ Mini'rkunst: ~ de l'entonnoir (Minen-)Trichter-Rand *m*. 8. F v. gros I. 6.

levreteau (lə-wr'tō'), L. lè~ (læ-wrə~) [*dim.* von levraut 1] *s/m.* ch. Nesthase.

levrette (lə-wræ't) [lévrier I. 1] *s/f.* 1. Windhündin; weitS. Windspiel *n* (Hund und Hündin). 2. ✐ zo. schwarze Rüsselkäfer-Art.

levretté, ~e ✎ (lə-wræ-te') [levrette 1] *a.* windspiel-artig; dünn wie ein Windspiel.

levretter‖ (~te') ①a. I. [levrette 1] *v/a.* mit Windhunden jagen oder hetzen. II. [lièvre I. 1] *v/n.* Junge werfen (von der Häsin).

levretterie (~t'rī') [levrette 1] *s/f.* ch. 1. Aufziehen *n* und Abrichten *n* von jungen Windhunden. 2. Windhund-stall *m*, -haus *n*.

levretteur, ~se (~tö'r, ~ö'ſ) [levrette 1] *s.* ch. Aufzieher(in), Abrichter(in) von jungen Windhunden.

levreux, ~se † (lə-wrö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. labrōsus] *a.* dick-lippig. [junge Windhündin.

levriche ✎ (lə-wri'ſch) [lévrier I. 1] *s/f.*

lévrier‖ (lĕ-wrǐe'⑯; *pl.* ⑧b) [b.l. leporārǐus] I. *s/m.* 1. Windhund: ~ d'attache nordischer (sehr starker) W.; coiffé par le ~ durch den W. beim Kopfe gepackt (vom Hasen), *fig.* ✎ schlecht behandelt; *prv.* assaut de ~, défense de sanglier, fuite de loup im Kriege muß man angreifen wie der W., sich vertheidigen wie der Eber, fliehen wie der Wolf. 2. *fig.* F Hetzhund: ~ d'amour Liebesbote; pain de ~ schlechtes Brot; † ~ (du bourreau) Häscher (= archer 2). II. L~s *npr. m/pl.* ✐ ast. Jagdhunde, nördliches Sternbild.

levron‖, ~ne (lə-wrɔ̃', ~ɔ'n) [lévrier I. 1] *s.* 1. Windhund *m* unter 6 Monaten. 2. kleine(r) Wind-hund *m*, -hündin *f*, Windspiel *n*; *fig.* F ✎ être affamé comme un (jeune) ~ Hunger haben wie ein Wolf (von jungen Leuten); étourdi comme un jeune ~ sehr leichtsinnig, ohne alle Überlegung.

Levroux‖ (lə-wrū') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Indre).

levure (lə-wü'r) [lever] *s/f.* 1. (Bier-)Hefe: ~ de bondon Spund-H.; ~ pressée Pfund-, Preß-H. 2. ~ (de lard) Speck-Abgänge *m/pl.* 3. ch., Fischerei: Aufschlag *m* (die halben Maschen, mit welchen man ein Netz zu stricken anfängt). 4. ✎ bl. = franc-quartier 1. [händler.

levurier‖ (lə-wü-rǐe') [levûre 1] *s/m.* Hefen-

lévyne ✐ (lĕ-wi'n) *s/f.* min. Levy'n *n* (aus kieselsaurer Thon-Erde und kieselsaurem Kalke bestehendes Minera'l).

lexiarque (læ-kßǐ-a'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Lexia'rch, Beamter in Athe'n, der die Einschreibung in die Bürgerlisten besorgte.

lexicographe ✐ (~kō-grä'f) [grch.] *s/m.* Lexikogra'ph: 1. Wörterbuchschreiber; 2. Gelehrter, der sich mit lexikogra'phischen Studien befaßt.

lexicographie ✐ (læ-kßǐ-kō-grä-fi') [grch.] *s/f.* 1. Kunst, Wörterbücher zu schreiben. 2. ✎ *gr.* Formenlehre. [lexikogra'phisch.

lexicographique □ ✐ ✎ (~fi'k) [grch.] *a.*

lexicologie ✐ (læ-kßǐ-kō-lō-Gi') [grch.] *s/f.* 1. zum Schreiben der Wörterbücher nöthige Wissenschaft. 2. Wörterbücher-Kunde.

lexicologique ✐ (læ-kßǐ-kō-lō-Gi'k) [grch.] *a.* auf Lexikologi'e bezüglich.

lexicologue ✐ (læ-kßǐ-kō-lo'g) [grch.] *s/m.* J., der sich mit Lexikologi'e beschäftigt, Wörterbücher-Kundiger.

lexicon‖ ✎ (læ-kßǐ-kɔ̃') [grch.] *s/m.* 1. = lexique I. 2. très-b. P (mit Anspielung auf lécher und con) Schoßhündchen *n*.

lexigraphie ✐ ✎ (læ-kßǐ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Kunst, korre'kt zu schreiben.

lexigraphique ✐ ✎ (læ-kßǐ-grä-fi'k) [grch.] *a.* lexigra'phisch, auf Lexigraphi'e bezüglich.

lexi(o)logie ✐ (læ-kßǐ-(ō-)lō-Gi') [grch.] *s/f.* Wörterkunde.

lexique (læ-kßi'k) [grch.] I. *s/m.* 1. Le'xikon *n* oder alphabe'tisches Verzeichniß der bei e-m Au'tor vorkommenden seltenen oder schwierigen Formen, Lexi'logus: ~ d'Homère Wörterbuch *n* zu Home'r. 2. Wörterbuch *n* der alten kla'ssischen Sprachen. Syn. v. dictionnaire. II. *a.* manuel ~ Handwörterbuch *n*; ~ment * ⑨g. *adv.* nach dem Wörterbuche.

lexovien‖, ~ne (læ-kßō-wǐɛ̃', ~æ'n) *a. u.* L~, L~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Lisieux. [Ley'den *n*, holl. Stadt (= Leide).

Leyde (Ls. 57: læd), auch ~n (læ'dn) *npr. f.*

Leyra (læ-ra') *npr. m.* id., französischer Liederdichter († 1717). [gischer Maler († 1869).

Leys (læß) *npr. m.* Henri-Jean ~ id., bel-

lez † (L. læ, in der Bindung ⑧m læſ...) [lt. latus] *prép.* bei, unweit von ... (nur noch in einigen Ortsnamen. zB.: Plessis-~-Tours); jetzt meist les oder lès geschrieben. *Hom.* v. les.

lézard‖ (lĕ-ſā'r) *m*, ~e (~ä'rd) *f*; ⑧b. [lt. lăcerta] I. ~ *s/m.* 1. zo. Eidechse *f*: ~ d'eau Salama'nder; ~ écailleux Schuppenthier *n*; gros ~ Legua'n; ~ de mer Seedrache, Fisch (Callionўmus dracuncŭlus). 2. *fig.* F pauvre ~ armer Kerl, armer Schlucker · vivre comme un ~ einsam leben; se

chauffer au soleil comme un ~, ✎ faire le ~ sich sonnen. 3. P ✎ Mensch, der seinen Anzug alle Augenblicke versetzt; F schlechter Kamerad. II. L~ npr.m. 1. cap L~ Kap n Lizard (spr. lĭʹ-ſĕrd) im süd-westlichen England. 2. ⚘ ast. Eidechse f (kleines nördliches Sternbild). III. ~e s/f. 1. zo. weibliche Eidechse. 2. Riß m, Spalte in einer Mauer (auch fig.); arch. v. fenêtre 1. 3. ⚙ Tapezier-Arbeit: kleine; auf beiden Seiten mit Zacken versehene Tresse; typ. Gasse f, fehlerhafter Zwischenraum zwischen Wörtern, welcher wie eine (weiße) Spalte im Satze aussieht, wenn man aus einer Zeile in eine andere übergeht. (In den fünf letzten Zeilen gegenwärtigen Satzes ist solche Gasse enthalten).

lézardelle ⚘ (le-ſăr-dæʹl) [lézard I. 1] s/f. hangender Eidechsenschwanz (Saurūrus cernŭus).

lézarder‿ (le-ſăr-deʹ) [lézard III. 2] ①a. I. v/a. spalten, Risse verursachen. II. se ~ rissig werden.

lézardet‖ ⚘ (le-ſăr-dæʹ; ⑧b) [lézard I. 1] s/m. zo. kleine Warn-Eidechse (Tupinambis lacertīnus). [a. eidechsen-artig.

lézardin‖, ~e (le-ſăr-dą̆ʹ, ~iʹn) [lézard I. 1]

Lezey (lĕ-ſæʹ) npr.m. Lietzeis n, Ort in Lothringen. [zösischer Ort (Aude).

Lézignan‖ (le-ſĭ-nją̆ʹ) npr.m. id. n., fran-

léziner‖ F (le-ſĭ-neʹ) ①a. v/a. = lésiner 2.

Lezoux‖ (Lnd. lĕ-ſūʹ) npr.m. sg. id. n, französische Stadt (Puy-de-Dôme). [Liʹbet.

Lhassa (lă-ßaʹ) npr.f. id. n, Hauptstadt von

lherzolithe ⚘ (lăr-ſŏ-līʹt) [Lherz, Thal in den Pyrenäen] s/f. min. Augiʹt-, Pyroxeʹnfels m, Lherzolith m.

Lhomond‖, a. L'H~ od. l'H~ (lŏ-mą̆ʹ) npr.m. Charles ~ id., fr. Grammatiker († 1794).

L'Hôpital, auch l'H~ (lŏ-pĭ-tăʹl; ŏ trotz ô) npr.m. Michel de ~ id., fr. Kanzler († 1573).

Lhor (lōr) npr.m. Lahr n, Ort in Lothringen.

L(h)uillier‖ (lŭĭ-lĭeʹ) v. chapelle II.

L'Huis‖ (lŭĭ) ‿npr.m. id. n, fr. Stadt (Ain).

L'Huys‖ (lŭīʹ) v. Drouin.

li (lī) I. s/m. id., chinesische Meile (= 576 Meter). II. prov. P (bsd. in Berry; oft bei Sd.) = lui.

Lia (lĭ-aʹ) npr.f. (biblisch) Leʹa, erste Frau Jakobs (= Léa).

liage (L. lĭ-aʹ(j) s/m. I. [lier] 1. Verbindung f, Verbinden n. 2. ⚙ Pulvermühle: Mengung f, Mengen n des Pulversatzes in den Mörsern; Seidenstickerei ꝛc.: (fil de) ~ Bindefaden. II. [lie I. 1] Feudalrecht: Weinhefen-Gülte f (eine Abgabe).

liais‖ (Poit., L.: lĭ-æʹ) s/m. sg. 1. ⚘ min. harter, feinkörniger Kalkstein in der Gegend von Paris. 2. ⚙ Weberei: Litzenträger, Schienenruthe f.

liaison‖ (Poit., L.: lĭ-æ-ſą̆ʹ) [lier] s/f. 1. Verbindung, Vereinigung: avoir des ~s avec q. mit J-m in Verbindung stehen; ✎ prendre ~ avec q. mit J-m in V. treten. 2. fig. Band n, Verkettung, Zusammenhang m. 3. ⚘ gr. Binde-Wort n. 4. ⚘ gr. Bindung (bei der Aussprache): voyelle de ~ Binde-Vokaʹl m; faire ~ binden (vgl. ~ 5). 5. (Liebes-)Verhältniß n, Liebschaft: ~ occulte geheimes Einverständniß (= chrême 2); les *Liaisons dangereuses* „Gefährliche Verbindungen" (Roman von Laclos); co. ~s dangereuses fehlerhafte Bindungen in der Aussprache, welche einen zweideutigen Sinn ergeben (vgl. cuir 6). Syn. le *lien* (2) est moins accidentel et moins passager que la *liaison*. 6. ♪ Bindung, Binde-strich m (= chapeau I. 8 a); im Kirchengesange: Reihe von Noten, welche auf einer Sylbe gesungen werden; ~ de chant rasche Verbindung mehrerer Noten, welche mit einem Athemzuge gesungen, oder mit einem Bogenstriche (auf der Geige ꝛc.) gespielt werden; ~ d'harmonie harmoʹnische Bindung, welche den Ton aus der schwachen Taktzeit in die folgende fortklingend erhält. 7. Kalligraphie: Binde-strich m. 8. Kochkunst: Verbindungs-, Verdickungs-stoff m oder -mittel n (bsd. Eigelb ꝛc.). 9. Falknerei a) Ergreifen n, Packen n des Wildes mit den Fängen; b) Fänge m/pl., Klauen pl. der Falken ꝛc. 10. ⚙ arch. Verband m: ~ anglaise Block-Verband m; ~ croisée Kreuz-Verband m. ~ (de joint): a) Binde-mittel n, Mörtel m zum Verstreichen der Fugen; b) Mauerung in oder mit Mörtel; maçonnerie en ~ verbundenes Mauerwerk, bei welchem die Mitte jedes Steines sich über der Fuge zweier darunter liegender befindet; ~ à sec trockene Mauerung (ohne Mörtel); Bleigießerei ꝛc.: Vermischung des Zinnes mit Blei; Glaserei: ~ de plomb Bund m. 11. ⚓ ~‿s pl., pièces de ~ Verband m/sg., Verbindungstheile m/pl. eines Schiffes.

liaisonner‖ ⚙ (lĭ-æ-ſŏ-neʹ) [liaison] ①a. v/a. 1. arch. Steine verbandmäßig vermauern, (ein-)binden (v. liaison 10). 2. Dachdeckerei: ~ les lattes die Latten so aufnageln, daß nicht zwei neben ea. auf demselben Sparren endigen. 3. Tuchbereitung: dicht machen.

Liamondre (lĭ-ă-mą̆ʹdr) npr.m. Bojuk-Meinder, Fluß im süd-westlichen Klein-Asien (der Mäaʹnder der Alten). [Insel Koʹrsika.

Liamone (lĭ-ă-moʹn) npr.f. id., Fluß auf der

liance † (Lnd. lĭ-ą̆ʹß) [lier] s/f. 1. Lehnsherrn-Recht n. 2. Treu-pflicht eines Vasallen.

Liandre (lĭ-ą̆ʹdr) npr.m. = Léandre (M. Mé. II. 2).

liane (L., Lnd., Poit.: lĭ-aʹn) [L. lier] s/f. 1. ⚘ Liaʹne, allgemeine Benennung der tropischen Schling-pflanzen: ~ de la passion Passioʹnsblume. 2. ⚓ ✎ = garcette 3.

liant (lĭ-ą̆ʹ) m, ~e (~ą̆ʹt) f [lier] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. biegsam, geschmeidig, lenksam (auch fig.). 2. teigig. 3. fig. sich leicht befreundend (à ... mit ...), gesellig, entgegenkommend; bindend. II. ~‿ s/m. 1. Biegsamkeit f, Geschmeidigkeit f: avoir du ~ flinke Beine haben, leicht im Sprunge sein (von einem Tänzer). 2. fig. ✎ le ~ das Gefällige, Geselliges, Umgängliche.

liarcement‖ ⚙ (lĭ-ăr-ßmą̆ʹ) s/m. arch. (Mauer-)Absatz einer abgetreppten Futtermauer (= levé II. 5).

liard‖ (L., M-Cz. 121: lĭăr; Lnd. lĭ-ăʹr; ⑧b) s/m. I. [nach Mé. zuerst 1430 von Guigues Liard geschlagen; Diez = le hardi II.] 1. id., Pfennig (= ¼ sou): ~ (mehr gbr. denier) de saint Pierre St. Peters-P. 2. fig. Heller, Deut: n'avoir pas le ~, un rouge ~ bettel-arm sein, keinen rothen Heller besitzen; chose à deux ~s werthloses Ding; il se ferait fesser pour un ~ er ist ein Geizhals durch u. durch. 3. min. ~ de saint Pierre flacher Kalkstein. II. prov. Schwarzpappel f; poire de ~ graue Birnen-Sorte.

liarder‖ F (L, M-Cz. 121: lĭăr-deʹ; Lnd., Poit.: lĭ-ăr‿) [liard I. 1] ①a. v/n. 1. sein Scherflein zusammenlegen, zusammenschießen; kollektiren. 2. pfennigfuchsern.

liardeur, ~se F (L. lĭăr-döʹr, ~öʹſ; Lnd., Poit.: lĭ-ăr‿) [liarder 2] s. Pfennigfuchser(in), Knauser(in).

lias‖ ⚘ (L. lĭ-āʹ; Lnd. lĭ-aʹ) [engl.] s/m. Geologie: Liʹas (spr. leiʹ-äß), schwarzes (unterstes) Jura-Gestein.

liasique ⚘ (L. lĭ-a-ſīʹk) a. = liassique.

liasse (L. lĭ-aʹß, M-Cz. 121: lĭăß) [lier] s/f. 1. Pack n, Stoß m v. Papieren, Briefen, Akten ꝛc. 2. ✎ Packbindfaden m. 3. ❀ a) id., jedes der kleinen Päckchen, aus welchen die großen Flachsballen zusammengesetzt sind; b) ein 96 Meter langes Stück Schnur oder Bindfaden. 4. ⚓ ~ d'étoupe et. gedrehtes Werg, womit ein aufgeschossenes Tau zusammen gebunden wird. [gehörig, Lias-...

liassique ⚘ (lĭ-a-ßīʹk) [lias] a. zum Liʹas

libage ⚙ (lĭ-baʹ(j) s/m. Bauwesen: großer, rauh behauener Werk-, Grundmauer- oder Füll-stein; auch fehlerhafter Quaʹder-stein.

Liban‖ (lĭ-bą̆ʹ) I. npr. m. Liʹbanon, Gebirge auf der Grenze von Paläſtiʹna und Syʹrien; fig. v. cèdre 1. II. l~ s/m. ⚓ und Fischerei: Baʹllastschnur f an einem Netze.

libanais, ~e (lĭ-bă-næʹ ⑧a, ~æʹſ) [Liban] a. L~, L~e s. aus dem, Bewohner(in) des Liʹbanon.

libane ⚘ (lĭ-baʹn) s/m. zo. Peʹlikan m.

Libanius (lĭ-ba-nĭ-ŭʹß) npr.m. h.a. Libaʹnius, griechischer Sophiʹst (4. sæ. nach Chr.).

libanomancie ⚘ (lĭ-bă-nŏ-mą̆-ßīʹ) [grch.] s/f. h.a. Libanomantiʹe, Weihrauch-Wahrsagerei.

libanotis ⚘ (lĭ-bă-nŏ-tīʹß) [grch.] s/f. gewürzhafte Hirschwurz (Athamanta libanōtis). [I. 6).

libarté P (lĭ-băr-teʹ) s/f. = liberté (M.Mé.

libation‖ (lĭ-bă-ßĭą̆ʹ ⑩) [lt.] s/f. 1. h.a. Trank-Opfer n (Ausgießen von Wein ꝛc. zu Ehren der Götter). 2. F faire des ~s, d'amples ~s tüchtig zechen.

libatoire (lĭ-ba-tŏăʹr) [lt.] s/m. h.a. (Trank-)Opfer-Gefäß n, -Schale f (bsd. bei den Römern).

libatte (lĭ-băʹt) s/f. Neger-dorf n, -lager n.

libellatique (lĭ-bæl-la-tīʹk) [lt. libellatĭcus] a. und s/m. h.a. rl. (chrétien) ~ Libellaʹtiker (Christ, der sich durch gekaufte Bescheinigung, daß er den Göttern geopfert habe, der Verfolgung entzog).

libelle (lĭ-bæʹl) [lt. libellus] s/m. 1. ✎ Büchlein n, kleine Schrift; rl. ketzerische Schrift über irgend ein Dogma. 2. drt. Schrift f, Libeʹll n: ~ de divorce Ehescheidungs-L.; ~ d'un exploit, ~ d'une demande Klage-Sch.; ~ de proclamation Klage(-Sch.) auf Schaden-Ersatz; rl. ~ d'anathème Bannfluch-Akte f. 3. Läster-, Schmäh-schrift f, Pasquiʹll n. 4. h.a. Sicherheitsbrief, Schutzschein (vgl. libellatique). 5. ⚘ zo. Libeʹlle f, Wasserjungfer f (Netzflügler-Familie).

libellé (lĭ-bæl-leʹ; F ~æ-l~) [lt.] s/m. drt. vorgeschriebene, gesetz-, rechts-mäßige Abfassung einer (Klage-)Schrift.

libeller‿ (M-Cz. 403, 5: lĭ-bæl-leʹ; F ~bæ-leʹ) [libelle] ①a. v/a. 1. drt. eine Klage vorschriftsmäßig abfassen, in rechtlicher Form ausfertigen, libelliʹren. 2. Verwaltung: ~ un mandement, une ordonnance & umständlich in einzelnen Posten die Verwendung der in einem Erlasse ꝛc. bezeichneten Geldsumme angeben. [machend durch scharfe Kritiʹk.

libellicide * (~lĭ-ßīʹd) [lt.] a. ein Buch todt-

libelliste (~lĭʹßt) [libelle] s/m. Libelliʹst, Pasquillaʹnt, Verfasser von Schmähschriften.

libellule ⚘ (~lŭʹl) [lt.] s/f. zo. plattleibige Wasserjungfer, Libellen-Gattung (Libellŭla) = demoiselle 10 b. [zo. Wasserjungfern.

libellulines ⚘ (lĭ-bæl-lŭ-līʹn ⑧b) s/f. pl.

liber (lĭ-bāʹr) [lt.] s/m. 1. ⚘ Bast. 2. ❀ des articles en ~ Bast-Waaren f/pl.

libera, pl. ~s (L. lĭ-bĕ-raʹ; ⑧b) [lt. *impér.* von liberāre] s/m. rl. Liʹbera n (kathoʹlisches Kirchengebet für Verstorbene); fig. ✎ chanter un ~ ein Befreiungslied singen, wieder frei auf-athmen.

libérable (lĭ-bĕ-raʹbl) a. (nur nach dem s.) aus dem Dienste (bsd. Militäʹr-D.) entlaßbar.

libéral m, ~ale f; m/pl. ~aux (lĭ-bĕ-răʹl; ~ōʹ) [lt.] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. e-s freien Mannes würdig: arts ~aux freie Künste f/pl. (ant. arts mécaniques); éducation ~ale freie, Herz und Geist bildende Erziehung. 2. ~ (de qc. envers, pour q.) freigebig (mit et. gegen J.): être ~ à faire qc. in freigebiger Weise et. thun; st.s. und poét. ✎ nuit ~ale en pavots reichlichen Schlaf spendende Nacht (Laft.). 3. † h.m. liberaʹl, freisinnig, aufgeklärt. 4. † ~ arbitre freier Wille (jetzt libre arbitre; v. arbitre II.). II. ~ s/m. ⑩b. h.m. Freisinniger, Liberaʹler: national(-)~ National-L. III. ~ales ⑧b. s/f. pl. h.a. Liberaʹlien n. pl. (Bachus-Feste in Rom). [freisinnig machen.

libéraliser‿ * (lĭ-bĕ-ră-lĭ-ſeʹ) ①a. v/a

libéralisme (li-bĕ-rā-li'ßm) *s/m.* libera'le Grundsätze *pl.*, Freisinnigkeit *f*; Liberali'smus, *coll.* Libera'le *pl.*, libera'le Partei: ~ national nationa'l-liberale Partei'.

libéralité (li-bĕ-rā-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Freigebigkeit. 2. (meist *pl.*) Beweise *m/pl.* der Freigebigkeit, Geschenke *n. pl.* 3. ✎ Vorurtheilslosigkeit. 4. ✎ = libéralisme. **Syn.** v. largesse.

libérateur, ~trice (li-bĕ-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* und *a.* Befreier(in), Erlöser(in); befreiend.

libératif, ~ve * (li-bĕ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* [befreiend.

libération ‖ (li-bĕ-rā-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* 1. drt. Frei-, Los-sprechung; Freimachung, Befreiung, Entlassung; weitS. ~ de l'État Tilgung der Staatsschuld(en); ⊕ ~ générale gänzliche Abtragung der Schulden. 2. Verwaltung: a) Befreiung vom Militärdienste; b) Entlassung der Mannschaften, deren Dienstzeit abgelaufen ist.

libérâtre * (~rā'tr) *s/m.* libera'ler Flunkler, Phrasenheld (*Le Confédéré*, 1870. Nr. 25).

Libère (li-bä'r) *npr. m.* h.a. Libe'rius; bsd. saint ~ Sankt Libe'rius, Papst († 866).

libérer (li-be-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. drt. ~ q., ~ qc. de qc. J. oder et. von et. befreien, frei machen, entlassen; ⊕ action ~ée (en totalité) voll eingezahlte A'ktie. 2. Verwaltung: a) vom Militärdienste befreien, loskaufen (mehr gbr. exonérer II. 1); b) einen Soldaten entlassen, dessen Dienstzeit um ist. 3. aus dem Gefängniß entlassen. II. se ~ 1. sich von einer Verpflichtung, einer Last rc. frei machen; se ~ (d'une dette) seine Schuld bezahlen (*ant.* s'endetter). 2. ✎ sich los machen, et. abschütteln (= s'affranchir 1).

Libéria (li-be-ri-a') *npr. f.* Libe'ria *n* (Neger-Republi'k in Ober-Guine'a, seit 1847).

libérien, ~ne (li-bĕ-riǟ̃', ~ǟ'n) I. [lt. liber] *a.* ⚘ Bast-...: couche ~ne Bastschicht *f.* II. [Libéria] *a.* und L~, L~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Libe'ria.

liberté (li-bär-te') [lt. libertas] *s/f.*

Inhalt: 1. Freiheit. 2. staatsbürgerliche F. 3. L~ (Göttin der) F. 4. ~s *pl.* Gerechtsame. 5. rl. 6. Willens-F. 7. ~ d'esprit. 8. Kühnheit. 9. dreistes Benehmen. 10. Erlaubniß. 11. poëtische Lizenz. 12. Leichtigkeit. 13. ~ de ventre. 14. *advt.* en ~. 15. Reitkunst. 16. ⊖. Syn.

1. Freiheit (*ant.* servitude, captivité 1, esclavage 1): mettre en ~, rendre à la ~ in Freiheit setzen; mise en ~ Freilassung; *fig.* elle lui a fait perdre sa ~ sie hat ihm das Herz gestohlen; *prv.* v. cuire I. 2. 2. ~ (politique, publique) staatsbürgerliche, durch die Verfassung gewährleistete Freiheit, Genuß *m* der poli'tischen Rechte; ~, égalité, fraternité F., Gleichheit, Brüderlichkeit, Devise der fr. Republik; ~ civile bürgerliche, gesetzmäßige F., Befreiung von Gesetzen, die das bürgerliche Leben bedrücken; ~ du commerce, ~ commerciale Handels-F.; ~ de conscience Gewissens-F.; ~ de cour Befreiung von der Landes-Gerichtsbarkeit und Befugniß, seine Sache von einem Richter seiner eigenen Nation entscheiden zu lassen; ~ des cultes, ~ religieuse Glaubens-F.; ~ d'écrire, ~ de penser, ~ de la presse religiöse Schreib-, Denk-, Preß-F.; ~ individuelle persönliche F.; ~ des mers freie Schifffahrt auf allen Meeren. 3. L~ bei den Römern: (Göttin der) F.; jetzt: (Personifizi'rung der) F.; franz. Revolution: Bildsäule der F. und Frauenzimmer, welches die F. darstellte. 4. ~s *pl.* Gerechtsame, Vorrechte *n. pl.*, Steuerfreiheit *sg.* 5. rl. ~ de l'Évangile Befreiung von den Kirchen-Gebräuchen des mosa'ischen Gesetzes. 6. Willens-F.; ☞ phls. freier Wille; ~ d'indifférence Fähigkeit, sich unabhängig von einem Entscheidungsgrunde zu entscheiden; ~ de contrariété freie Wahl zwischen dem Guten und Bösen; ~ de contradiction F., eine bestimmte Sache zu thun oder zu lassen; ~ éloignée durch Hindernisse eingeengte F.; rl. ~ de la justice Rechtfertigung, welche Christus den Menschen durch seinen Tod verschafft hat; ~ prochaine Vermögen *n*, et. sogleich auszuführen. 7. ~ d'esprit Unbefangenheit; avoir l'esprit en ~ sorglos sein. 8. ~ (de langage) Kühnheit der Sprache; donner ~ à sa plume s-r Feder freien Lauf lassen; avec ~ frei, unverhohlen. 9. Freiheit (dreistes Benehmen); prendre la ~ sich die F. nehmen; prendre des ~s sich Freiheiten herausnehmen (vgl. hardiesse 1); *co.* je vous demande pardon de la ~ grande ich bitte um Verzeihung wegen m-r großen Kühnheit. 10. Erlaubniß: ne pas avoir la ~ de (mit *inf.*) nicht dürfen. 11. poëtische Lize'nz. 12. Leichtigkeit, Ungezwungenheit; Beweglichkeit der Glieder; Geläufigkeit; Malerei: ~ de pinceau Leichtigkeit des Pinsels; ⊖ freies Spiel, freie Bewegung. 13. ~ de ventre offener Leib. 14. *advt.* en ~ ungehindert, frei. 15. Reitkunst: ~ de langue Zungenfreiheit (Wölbung in der Mitte des Gebisses); sauteur en ~ Springer *m* (Pferd, welches darauf abgerichtet ist, Sprünge zu machen, um den Reiter zu gewöhnen, fest im Sattel zu sitzen). 16. ⊖ Korbflechterei: Strippe zum Auf- und Nieder-ziehen der Rohrschienen; Sattlerei: ~ du garrot vordere, ~ du rognon hintere Kammer des Sattels. **Syn.** 1. v. franchise 1. 2. v. exemption.

liberticide * (li-bär-ti-ßi'd) *a.* u. *s/m.* freiheitsmörderisch; Freiheitsmörder.

libertin ‖ (li-bär-tǟ̃') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausschweifend, leichtfertig, liederlich, locker. 2. † freidenkend. 3. † unabhängigkeits-süchtig; Falknerei: (Vogel,) der nicht zurückkehrt. 4. † von den Regeln abweichend; das Maß überschreitend. 5. † unstät umherschweifend, flatterhaft (bsd. vom Styl); jetzt nur noch gbr. in: imagination ~e ungebundene Phantasi'e. 6. (auch *s.*) ausgelassen(es), ungezogen(es Kind). II. *s.* ausschweifender, liederlicher Mensch, Wüstling *m*; leichtfertige, lose Dirne, F leichte Fliege. III. ~ *s/m.* † 1. Freigeist, -denker: ~s de Genève Genfer Freigeister (Partei, welche gegen die religiöse Herrschaft eiferte und bürgerliche Freiheit verlangte, 16. sc.). 2. rl. ehm. Mitglied *n* e-r Wiedertäufer-Sekte, welche jede Knechtschaft für unchristlich hielt (v. libre 2).

libertinage (li-bär-ti-na'ǯ) *s/m.* 1. Ausschweifung *f*, Liederlichkeit *f*. 2. † Flatterhaftigkeit *f*, Ungebundenheit *f*; jetzt nur noch gbr. in: ~ de l'imagination, ~ de l'esprit, ~ de la plume U. der Einbildung, des Geistes, der Feder. 3. † Freigeisterei *f*.

libertiner F (li-bär-ti-ne'), auch ~tiser (~ti-ſe') ①a. I. *v/n.* 1. zerstreut, F zerfahren sein (von Kindern). 2. ein lockeres Leben führen. II. ✎ se ~ liederlich werden, ein lockeres Leben anfangen.

liberum-veto (li-bĕ-röm-we-to') [lt.] *s/m.* h.m. Li'berum-Ve'to *n*, ehm. in Polen: das Recht jedes einzelnen Reichstags-Mitgliedes, das Zustandekommen eines Beschlusses zu hindern.

libéthri(a)des (li-be-tri-ā'd, ~trī'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* myth. Libethri'den, Beiname der Musen vom Gebirge Libe'thrus in Böo'tien, wo sie einen Tempel hatten. [Käfer-Art.

libette ☞ (li-bä't) *s/f.* zo. Knospenbeißer *m*,

libidibi ⚘ (li-bi-di-bi') *s/m.* Schoten *f/pl.* der Gerber-Cäsalpi'nie (Cæsalpinia coriaria) = dibidivi.

libidineux, ~se ☐ ✎ (~nö'ⓐ, ~ö'ſ) [lt.] *a.* (geschlechtlich) sinnlich, lüstern, unzüchtig.

libidinosité ✎ (li-bi-di-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* große (geschlechtliche) Sinnlichkeit, Lüsternheit, Unzucht. **Syn.** v. volupté.

libitinaire (li-bi-ti-nä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Leichenbesorger (Priester der Libiti'na).

Libitine (li-bi-ti'n) [lt.] *npr. f.* myth. Libiti'na, Leichengöttin der alten Römer. [lieben.

libitum (~tö'm) [lt.] *advt.* ad ~ nach Be-

Liboire (li-bŏā'r) *n.d.b. m.* bsd. saint ~ Sankt Libo'rius, vierter Bischof von Mans (4. sc.).

libot ‖ ☞ (li-bo'; ⑧b) *s/m.* zo. schirmförmige Schüsselschnecke (Patella umbella).

libouret ‖ ⊖ (li-bu-ræ'; ⑧b) *s/m.* Fischerei Makre'len-Angel *f* (aus zwei oder drei kleinen Schnüren mit ebenso viel Angelhaken zs.-gesetzt).

Libournais ‖ (~bur-næ') *npr. m. sg.* le ~ id. *n*, Weingegend im Südwest-Frankreich. [(Gironde).

Libourne (li-bu'rn) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt

libraire (li-brä'r) [lt. librarius] *s.* 1. (auch *a.* marchand ~, marchande oder femme ~, *co. a.* librairesse (~bræ-ræ'ß) *s/f.* *a*) Buchhändler(in); ~ ambulant Kolporteu'r, fliegender Buchhändler (= colporteur 2); ~ (de détail), ✎ ~ d'assortiment Sortiments-Buchhändler, Sortime'nter (= ~(-) commissionnaire); ~ en boutique Büchertrödler, Antiqua'r, Antiquaria'ts-B. (= ~(-)bouquiniste); commis ~ Buchhandlungs-Gehülfe (= commis de librairie); v. ~(-)éditeur und imprimeur(-)~; *b*) Besitzer(in) einer Leih-Bibliothe'k oder eines Lese-Kabinetts. 2. rl. (im Mittel-Alter:) Mönch, welcher die Klosterbibliothe'k unter sich hatte, oder Bücher abschrieb rc.]

libraire(-)bouquiniste, *pl.* ~s(-)~s (li-brär-bu-ki-ni'ßt; ⑧b) *s/m.* = bouquiniste.

libraire(-)commissionnaire, *pl.* ~s(-)~s (li-brär-kŏ-mi-ßiŏ-nä'r; ⑧b) *s/m.* = libraire d'assortiment (v. libraire 1a).

libraire(-)éditeur, *pl.* ~s(-)~s (~ĕ-di-tö'r; ⑧b) *s/m.* Verlags-Buchhändler, Verleger.

librairesse (li-bræ-ræ'ß) *s/f. co.* v. libraire 1.

librairie (li-bræ-ri') [lt. libraria] *s/f.* 1. Buchhandlung: ~ (en, par commission) Sortime'nts-B.; ~ de fonds Verlags-Buchhandlung; commis de ~ Buchhandlungs-Gehülfe *m* (v. libraire 1a); prix de ~ Netto-Preis *m.* 2. (commerce de) ~ Buchhandel *m*; *coll.* Buchhändlerschaft, sämmtliche Buchhändler *m/pl.* eines Ortes, eines Landes rc. 3. † Bibliothe'k, Bücherei': maître de la ~ königlicher Bibliotheka'r, Bücher-Aufseher *m*.

librament ☞ (li-brä-mã') [lt.] *s/m.* zo. Schwingkolbe *f* der zweiflügeligen Inse'kten.

libration ‖ ☞ (li-brä-ßiǫ̃') [lt.] *s/f.* 1. phys. Schwingung des Pendels rc. (auch *fig.*). 2. ast. Libratio'n, Schwankung der Achse des Mondes.

libre ☐ (li'br) [lt. liber] *a.* (mst. nach dem *s.*)

Inhalt: 1. frei. 2. im Genusse besonderer Freiheiten. 3. frei von Fesseln. 4. avoir l'esprit ~. 5. befreit von et. 6. être ~. 7. unabhängig. 8. ungenirt. 9. freiwillig. 10. frei von Hindernissen. 11. unbesetzt. 12. être ~. 13. frech. 14. vers ~s. 15. ungehindert in seinen Bewegungen. 16. ventre ~. 17. papier ~. 18. ⚘. 19. min. 20. zo.

1. frei (*ant.* captif I. 1, prisonnier): ~ sur parole auf Ehrenwort in Freiheit gesetzt. 2. im Genusse besonderer Freiheiten: assemblées ~s freie, die Regierungen beschränkende Abgeordneten-Versammlungen *f/pl.*; rl. les ~s communes oder les Églises ~s die freien (Religions-)Gemeinden *f/pl.*; v. enseignement 1; la femme ~ das emanzipi'rte Weib; ehm. rl. la secte ~ freie Sekte (Wiedertäufer, die weder geistliche noch weltliche Obrigkeit anerkannten; v. libertin III. 2); ville ~ freie (Reichs-)Stadt in Deutschland. **Syn.** v. indépendant. 3. frei von Fesseln (*ant.* contraint I. 2): commerce ~ = ~(-)échange (v. bsd. Artikel); le ~ consentement de l'impôt (das Recht der) Steuerbewilligung *f* (= vote de l'impôt). 4. avoir l'esprit ~ unbefangen, sorglos sein; n'avoir pas l'esprit ~ zerstreut sein, den Kopf (von anderen Dingen) voll haben. 5. ~ de qc. frei, befreit von et.: ~ de soins sorgenfrei; † être ~ de la parole es mit dem gegebenen Worte nicht

genau nehmen (Mtq.). 6. vous êtes ~ oder *impers.* il vous est ~, ~ à vous de sortir ou de rester es steht Ihnen frei, es steht bei Ihnen, hinauszugehen oder zu bleiben; *abs.* ~ à toi thue, was Du willst; ✎ être ~ à faire qc. die Fähigkeit, die Macht haben, et. zu thun (Co.M.). 7. unabhängig, frei, bsd. unverheirathet; commerce entre personnes ~s geschlechtlicher Umgang zwischen ledigen Leuten (*ant.* adultère I.); il a le cœur ~ sein Herz ist (noch) frei. 8. ungeni′rt, ungezwungen, freimüthig: discours ~ ungebundene Rede (*ant.* discours mesuré); être ~ avec q. J-m nahe genug stehen, um offen mit ihm sprechen zu können; avoir ses entrées ~s chez q., avoir (un) ~ accès auprès de q. freien Zutritt zu J-m haben. 9. freiwillig, natürlich (v. arbitre II, libéral I. 4). 10. frei von Hindernissen: la mer est ~ man kann unbehindert (von Seeräubern, Feinden) das Meer befahren, auch: das Meer ist eis-frei; F les chemins sont ~s die Thür steht offen, es hält Sie Niemand. 11. unbesetzt: ✎ à l'air ~ in freier Luft (= en plein air) (Bu.); avoir le champ, la scène ~ freien Spielraum, volle Freiheit haben um et. zu thun; laisser à q. le champ ~ J. gewähren lassen, J-m Nichts in den Weg legen. 12. être ~ Herr seiner Zeit sein; venez dîner demain chez moi, si vous êtes ~ speisen Sie morgen bei mir, wenn Sie keine andere Einladung haben. 13. frech, unbescheiden, frei. 14. vers ~s freies, frei wechselndes Versmaß (besser: vers mêlés); traduction ~ freie (nicht wortgetreue) Übersetzung. 15. ungehindert in s-n Bewegungen: avoir la voix, la parole ~ seine volle, gesunde Stimme haben, nicht heiser sein; avoir la main ~ eine freie Hand haben, kühne Striche machen; Malerei: pinceau ~ leichter Pinsel. 16. avoir le ventre ~ offenen Leib haben. 17. papier ~ ungestempeltes Papier (= papier mort; *ant.* papier timbré). 18. ⚘ frei (nicht mit einem anderen Theile verwachsen). 19. ◊ min. cristaux ~s nadelförmige, nicht unter ea. verbundene Krysta′lle *n/pl.*. 20. ◊ zo. doigts ~s freie, nicht durch Schwimmhaut verbundene Zehen *f/pl.*

libre(-)échange *, oh. *pl.* (lĭbr-ĕ-schą̄′G) *s/m.* Freihandel (= commerce libre; *ant.* système prohibitif, protectionnisme): partisan, champion du ~ = libre-échangiste.

libre-échangiste *, *pl.* ~s-~s (lĭbr-ĕ-schą-Gi′ßt; ⑧b) *s/m.* u. *a.* Freihändler, Anhänger des Freihandel-Syste′ms, freihändlerisch.

libre-mangeur * F ✎, *pl.* ~s-~s (lĭbr-mą-Gö′r; ⑧b) *s/m.* Frei-fresser.

libre-penseur *, *pl.* ~s-~s (lĭbr-pą-ßö′r; ⑧b) *s.* Freidenker; auch ✎ *a.* amazones ~s-~s freigeistige Frauen *f/pl.*, *iro. fig.* Blaustrümpfe *m/pl.*

librets ❀ (lĭ-bræ′⑧b) *s/m.pl.* (toile à) ~ Buch-leinen *n* (Art geringer Leinwand).

librettailleur ✎ (lĭ-bræ̆-tă-jö′r) [libretto] *s/m.* elender, erbärmlicher Libre′tto-Schreiber. [Schreiber, Operntext-Dichter.

librettiste (~ti′ßt) [libretto] *s/m.* Libre′tto-

libretto, *pl.* ~os oder (it.) ~i (L. lĭ-bræ̆t-to′, F ~æ̆-to′⑧b; ~i′) [it.] *s/m.* id. *n*: 1. Operntext. 2. Erklärung *f* eines Balle′ts. [tes Schiff.

liburne ⚓ (lĭ-bü′rn) [lt.] *s/f.* h.a. Art leich-

Liburnie (lĭ-bür-nī′) *npr. f.* h.a. Libu′rnien *n*, Theil von Illy′rien (das heutige Kroa′tien).

liburnien‖, ~ne (~nią̄′, ~niæ̆′n) [lt.] h.a. *a.* und L~, L~ne *s.* libu′rnisch; Libu′rner(in).

Libusse (lĭ-bü′ß) *npr.f.* Libu′ssa oder Libuscha, sagenhafte Königin von Böhmen, Gründerin von Prag ꝛc.

libyco-berbère, *pl.* ~-~s‖ (lĭ-bĭ-ko-bär-bä′r) *a.* (nach dem *s.*) li′bysch-be′rberisch.

libyco-punique, *pl.* ~-~s‖ (lĭ-bĭ-ko-pü-ni′k) *a.* (nach dem *s.*) li′bysch-pu′nisch.

Libye (lĭ-bī′) *npr. f.* h.a. Li′byen *n*, frühester Name von Afrika; engG. der nordöstliche Theil von Afrika.

libyen‖, ~enne (lĭ-bią̄′, ~iæ̆′n), auch ~que (~i′k) *a.* und L~en‖, L~enne *s.* li′bysch; Li′byer(in).

liby-phénicien‖, ~ne, *pl.* ~-~s‖ (lĭ-bi-fe-nĭ-ßią̄′, ~iæ̆′n) *a.* (nach dem *s.*) li′bysch-phöni′zisch.

licantropie † (lĭ-ką-trŏ-pī′) [grch.] *s/f.* = lycanthropie (Régn. XI. 354).

lice (lĭß) *s/f.* I. [dtsch.] 1. Schranken *pl.*, Lauf-, Renn-, Stech-bahn, Kampfplatz *m* (auch *fig.* L~ v. chansonnier III.): v. entrer I. 5. 2. Geländer *n* einer Holzbrücke; Schranke, Barrière e-r Reitbahn ꝛc. II. [lt. licium] 1. ⚙ Seilerei: Stock *m*, dessen sich die Seiler bei der Fabrikation der Gurte bedienen; Weberei: Aufzug *m*, Zettel *m*, Kette (= lisse III. 4); ~s de rabat Nieder-zieh-litze *sg.*; (tapisserie à od. de) basse(-)~ = basse-lisse; (tapisserie à oder de) haute(-)~ = haute-lisse. 2. F ~s *pl.* seidene Strümpfe *m/pl.* III. [D. lt. lycisca] 1. ch. Jagd-Hündin: ~ nouée bezogene (trächtige) Jagd-Hündin. 2. *fig.* F ✎ geiles Frauenzimmer, Betze; freches Weib. *Hom.* lisse.

licence (lĭ-ßą̄′ß) [lt. licentia] *s/f.* 1. (fast †) Erlaubniß. 2. Konzessio′n, Privile′gium *n*, Pate′nt *n*, Gewerbe-schein *m*. 3. Lizentiatu′r (Universitä′ts-Würde zwischen Bakkalau′reus und Do′ktor): commencer, achever, faire sa ~ seine Universitä′ts-Jahre anfangen, endigen, durchmachen; prendre ses ~s, ses degrés de ~, sa ~ Lizentia′t, Referenda′r werden. 4. (allzu große) Freiheit (vgl. hardiesse 3). 5. Ausgelassenheit, Zügellosigkeit. 6. Verstoß *m* gegen die Regeln; Abweichung; ~ poétique poë′tische Lize′nz, dichterische Freiheit. 7. Kalligraphie. ~s *pl.* Schnörkel *m/pl.*

licencié (lĭ-ßą-ßĭ-e′, F ~ie′) *s/m.* 1. Lizentia′t: ~-ès-lois, ~ en droit Lizentia′t der Rechte, Referenda′r (vgl. bachelier I. 1). 2. (nicht der deutsche Lizentia′t sondern etwa der deutsche) Kandida′t der Theologie. 3. Verabschiedeter.

licenciement‿ ⚔ (lĭ-ßą-ßi-mą̄′) *s/m.* Abdanken *n*, Entlassung *f* der Solda′ten.

licencier‿ (lĭ-ßą-ßĭ-e′) [licence] ①a. I. *v/a.* 1. abdanken, ver-abschieden, definiti′v entlassen: ~ un régiment ein Regime′nt auflösen. 2. † zum Lizentia′ten machen. 3. † verweigern, zurückweisen (M.É. V. 11). II. † se ~ sich zu viel (Freiheiten) herausnehmen, über die Stränge schlagen; se ~ à oder de (mit *inf.*) sich erdreisten, zu … (M.). Syn. v. émanciper.

licencieux‖, ~se ☐ (lĭ-ßą-ßiö′, ~ö′ß; ⑯) [licence] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ausgelassen, liederlich, ausschweifend. 2. zu frei, frech, gegen die Schamhaftigkeit verstoßend. 3. gegen die Regeln verstoßend: rime ~se nachlässiger Reim.

liceron‖ ⚙ (li-ß′rǭ) [lice II. 1] *s/m.* Weberei: = lisseron.

licet ✎ (L. lĭ-ßæ̆′t) [lt.] *s/m.* Erlaubniß *f.*

licette ⚙ (lĭ-ßæ′t) [lice II. 1] *s/f.* Weberei: Kettenschnur (= lissette).

liceuse ⚙ (lĭ-ßö′ſ) *s/f.* id., Verfertigerin der Litzen für den Seidenwirkerstuhl.

lichade P ✎ (lĭ-schā′d) *s/f.* 1. Um-armung. 2. = lichance.

lichance P ✎ (lĭ-schą̄′ß) *s/f.* Essen *n*, Mahl *n*: bonne ~, ~ soignée guter Pick.

lichard‖, ~e † (lĭ-schā′r, ~ā′rd; ⑧b) *s.* = licheur I.

Lichas (li-ka′ß) *npr. m.* myth. id., Diener des He′rkules, Überbringer des Gewandes des Nessus.

lichaven (L. lĭ-schă-wæ̆′n) *s/m.* ke′ltisches Steindenkmal, bestehend aus 2 stehenden und einem quer darüber gelegten Steine.

liche (lisch) I. *s/f.* 1. ◊ zo. Li′chia, den Thunfischen verwandte Gattung. 2. ⚙ senkrecht einfallende Querschicht im Schiefer. II. *a.* F betrunken. [Name einer Birnen-Sorte.

lichefriou, *pl.* ~s (lisch-frĭ-u′) *s/m.* petit ~

lichen (M-Cz. 432: lĭ-kæ̆′n) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ ~s *pl.* Flechten *f/pl.*; ~ d'Islande isländisches Moos (Cetraria islandica) = cétrarie; ~ carraghen (kă-ră-gæ̆′n) Karaghe′n-Moos *n* (vgl. car(r)agahène); ~ des rennes Rennthier-Moos *n* (Cladonia rangiferina); ~ des rochers Orseille *f* (Roccella tinctoria). 2. ◊ path. Flechten *f/pl.* (Hautkrankheit). 3. vét. = châtaigne 3.

lichénate ◊ (lĭ-kĕ-nā′t) [lichen] *s/m.* chm. flechtensaures Salz.

lichénée ◊ (lĭ-kĕ-nē′) [lichen] *s/f.* 1. ⚘ ~s *pl.* Familie *sg.* der Flechten. 2. zo. Raupe einiger Eulen-Arten: ~ bleue Raupe der Eschen-Eule (Noctua fraxini); ~ rouge Raupe der Roth-eichen-Eule (N. sponsa).

lichéneux, ~se ◊ (lĭ-kĕ-nö′⑩a, ~ö′ſ) [lichen] *a.* flechten-artig.

lichénicole ◊ (lĭ-ke-nĭ-kŏ′l) [grch.-lt.] *a.* auf Flechten lebend. [tenförmig.

licheniforme ◊ (~fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.* flech-

lichénine ◊ (lĭ-kĕ-ni′n) [lichen] *s/f.* chm. Licheni′n *n*, Flechtenstärke.

lichénique ◊ (lĭ-kĕ-ni′k) [lichen] *a.* chm. acide ~ Flechtensäure *f.*

lichénite ◊ (lĭ-kĕ-ni′t) [lichen] *s/f.* min. Flechten-Stein *m*, -Versteinerung.

lichénivore ◊ (lĭ-ke-nĭ-wŏ′r) [grch.-lt.] *a.* zo. flechtenfressend. [Flechtenbeschreiber.

lichénographe ◊ (~nŏ-grā′f) [grch.] *s/m.*

lichénographie ◊ (lĭ-ke-nŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Flechtenbeschreibung.

lichénographique ◊ (~fi′k) [grch.] *a.* auf Flechtenbeschreibung bezüglich.

lichénoïde ◊ (lĭ-ke-nŏ-ī′d) [grch.] I. *a.* ⚘ und path. flechten-ähnlich. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* ⚘ Flechten-Familie *sg.*

lichénologie ◊ (~lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* Flechtenkunde. [auf Flechtenkunde bezüglich.

lichénologique ◊ (~nŏ-lŏ-Gi′k) [grch.] *a.*

lichénologue ◊ (lĭ-ke-nŏ-lo′g) [grch.] *s/m.* Flechtenkundiger.

licher‖ P (lĭ-sche′) ①a. *v/a.* und *v/n.* so gut zechen und schmausen, daß man gleichsam die Finger danach leckt.

lichette P ✎ (lĭ-schæ′t) *s/f.* 1. Schwelgerei Mahl *n*. 2. Häppchen *n*, Tröpfchen *n* (v. ds.).

licheur, ~se P (lĭ-schö′r, ~ö′ſ) I. *s.* Schmauser(in), Zecher(in) (= lichard). II. ✎ *a.* schmausend, zechend.

licier‖ ⚙ (lĭ-ßie′) *s/m.* Weberei: Litzenmacher.

liciet‖ ⚘ (M-Cz. 136: lĭ-ßĭ-æ′; ⑧b) *s/m.* Bocksdorn, Teufelszwirn (Lycium).

licine ◊ (lĭ-ßi′n) [lt.] *s/f.* zo. Bodenkäfer *m* (Licinus).

licitation‖ (lĭ-ßĭ-tā-ßią̄′⑯) [lt.] *s/f.* drt. Subhastatio′n, Lizitatio′n (Versteigerung e-s unzertheilten, meist unbeweglichen Gutes).

licitatoire (lĭ-ßĭ-ta-tŏā′r) [lt.] *a.* drt. die Versteigerung betreffend, Lizitatio′ns-…

licite (lĭ-ßi′t) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ erlaubt, zuläßig. II. ✎ *s/m.* (das) Erlaubte. Syn. v. légal.

liciter‿ (lĭ-ßĭ-te′) [lt. licitari] ①a. *v/a.* drt. versteigern, liziti′ren (vgl. licitation).

licol (lĭ-kŏ′l) *s/m.* nur *poét.* und vor einem *vo.* licou (v. dieses).

licophre ◊ (lĭ-kŏ′fr) [grch.] *s/f.* Geologie Gattung kleiner fossi′ler Muscheln (Lycophrys). [lapp (Lycopodium).

licopode ⚘ (lĭ-kŏ-po′d) [grch.] *s/m.* Bär-

licorne (lĭ-kŏ′rn) [it.; lt. unicornis] I. *s/f.* 1. (meist bl.) Einhorn *n* (fabelhaftes Thier mit Pferdeleib u. einem Horne mitten auf der Stirn): ~ en défense Einhorn *n* mit gesenktem Kopfe. 2. zo. a) ~ de mer See-Einhorn *n*, gemeiner Narwal (Monodon monoceros) b) petite ~ einhorniger Hornfisch, Einhornfisch *m* (Balistes monocéros); c) ✎

Nashornkäfer m (Oryctes nasicornis); d) Einhornschnecke (Monocĕros); ~ sans cornes Steinchenschnecke (Buccĭnum lapillus). 3. ❀ grand-~ (à la cloche) Einhorn n, fr. Papierformat, fast gleich Klein-Media'n (333/528 Millime'ter). 4. ⚔ Einhorn n (russ. Grana'ten-Geschütz). II. L~ npr. f. ast. Einhorn n (Sternbild am südlichen Himmel).

licornet ‖ (li-kŏr-næ'; ⑧b) [dim. von licorne] s/m. zo. kleiner Einhornfisch (Nasēus fronticornis).

licou, pl. ~s (li-ku'; ⑧b), v. **licol** [lier, col] s/m. 1. Halfter f: ~ à la française Kreuz-H.; fig. F ✎ j'aimerais mieux le ~ que la bête die Halfter wäre mir lieber als das Thier (von einer dummen oder garstigen, aber reich mit Orden oder Gold rc. geschmückten Person). 2. Strick zum Aufhängen: ✎ gens de sac et de ~ (mehr gbr. corde) Straßenräuber, verdächtiges Gesindel; ✎ il traîne son ~ er entgeht dem Galgen nicht.

licteur (lĭk-tö'r) [lt.] s/m. h.a. Li'ktor (Gerichtsdiener im alten Rom, welcher den hohen Magistratspersonen Ruthenbündel mit Beilen vortrug); weitS. Traba'nt, Henkersknecht.

lides (lid⑧b) [b.l. lidi] s/m. pl. Leute, Grundhörige (im Mittelalter zwischen Freien und Leib-eigenen stehend) = lites.

lie (li) I. s/f. [b.l. lia] 1. Bodenhefe, bsd. Weinhefe: ~ de vin: a) Weinniederschlag m; b) couleur (de) ~ de vin oder auch blos ~ de vin dunkelroth(e Farbe); ~ d'huile de poisson Prutt m (beim Sieden des Thranes rc. in der Pfanne zurückbleibender Bodensatz); fig. v. boire I. 2; fig. F ✎ boire la ~ de son vin in Berücksichtigung der Vortheile sich auch die Un-annehmlichkeiten gefallen lassen: F ✎ il n'y a pas de bon vin sans ~ nach der Freude kommt das Leid, kein Fest-tag ohne Nach-tag. 2. fig. ✎ la ~ du corps, de la vie, de l'âge Verfall m, Abnahme der körperlichen und geistigen Kräfte durch das Alter (L.). 3. fig. la ~ du peuple die Hefe des Volkes; la ~ du genre humain der Abschaum der Menschheit; P ~ de froment Menschenkoth m. II. a. [lt. lætus] † fröhlich (v. chère 3). Hom. lis, & von lire, lit.

Liebig (li-bi'k) npr. m. Juste de ~ Justus von Liebig, deutscher Chemiker (1803-73).

lied * (lid), pl. ~s und ~**er** (li-dö'r) [dtsch.] s/m. Lied n.

lie(-)de(-)vin ‖, ohne pl. (li-dĭ-wä̃') a. und s/m. v. lie 1.

lief † (liæf) s/m. drt. = levé III. 2.

liège, so A.78: L.u.And. **liége** (li-æ'ʒ; Poit. li æʒ) [lt. lĕvis] I. s/m. 1. ❦ Kork-Eiche f (Quercus suber); prov. = lierre 1. 2. Kork-, Pantoffel-holz n (die Rinde der Kork-eiche): faux ~ kork-ähnliche Rinde anderer Bäume. 3. ⊘ min. ~ fossile Bergkork, schwimmender Asbest. 4. Fischerei: Kork(pfropf) an einer Angelschnur oder einem Netze. 5. ⊖ (Sattel-knopf-)Flügel, Vorder-äfter. 6. F Gendarm (vgl. lapin II. 5). II. L~ [lt. Leodium] npr. f. Lüttich n. belgische Stadt.

liégeois, ~e (liē-ʒŭa'⑧a, ~ā'ſ) a. und L~, L~e s. lüttichisch, aus Lüttich; Lütticher(in); le grand, le petit L~ der große, der kleine Lütticher Kale'nder (von Matthias Länsberg 1636 rc.)

liéger ‖ ⊖ (liē-ʒe') ①h. v/a. Fischerei: ein Netz beforken, mit Kork versehen.

liégeux, ~se ❦ (liē-ʒö'⑩a, ~ö'ſ) a. kork-artig.

lien ‖ (liä̃⑩; L. li-ä̃') [lt. ligāmen] s/m. 1. Band n. 2. fig. ~ conjugal Band n der Ehe; ~ religieux religiö'ses Gelübde; traîner son ~ einer Gefahr, Leidenschaft, einem schlimmen Handel noch nicht ganz entgangen sein; prv. v. échapper I. 1. 3. fig. ~s pl. Bande n. pl., Fesseln f/pl.: briser ses ~s seine Fesseln zerreißen (sich aus der Gefangenschaft befreien); ~s de fleurs Blumen-B. (et. Angenehmes, Reizendes, was aber hemmt); drt. être dans les ~s d'un mandat d'arrêt durch e-n Verhafts-Befehl gebunden sn; L~ v. ès. 4. ~s du sang Bluts-Verwandtschaft f; drt. double ~ Verwandtschaft f zwischen rechten Geschwistern; ~ simple V. zwischen Halb-geschwistern. 5. chir. Binde f, Schiene f. 6. Alchemie: ~ des philosophes Stoffe pl., welche die Geister bannen. 7. zo. schwarze Schlange, Natter-Art in Nord-Amerika (Colūber constrictor). 8. ⊖ Bauwesen: ~ aisselier oder auch ~ en aisselle Achsel-, Kopf-, Winkel-band n; ~ d'assemblage Klammer-haken; ~ en contrefiche, ~ incliné Strebe-, Sturm-band n, Spreng-strebe f; ~ de fer Zieh-, Würge-band n, Schiene f; ~ pendant Streb-band n; ~ triant Mauer-, Stich-Anker; Glaserei: Haften-blei n (=attache 6); ~ (de verres) Bund n (6 Scheiben) Tafelglas; Hutmacherei: moule à ~s Heft-Mode'll; Sattlerei: ~ de troussequin hinteres Sattel-blech, After-eisen n, -blech n; Stellmacherei: ~ de rais Zieh-, Würge-band n zur Verstärkung einer schadhaften Speiche. 9. ⚓ Band n, Bindsel n; ~ (s pl.) eiserne Bänder n.pl. (bsd. am Steuer rc.); v. fosse I. 8. Syn. 1. v. liaison 5. 2. v. fer I. 5.

Liénard ‖, ~e (liē-nā'r, ~ā'rd) n.d.b. Leonhard m, Lienhard m; Leonhard(in)e f.

liénite ⊘ (liē-ni't) [lt.] s/f. vét. Milzbrand m, Blutseuche.

lienne ⊖ (liæ'n) s/f. Weberei: Fehlschuß m.

lientérie ⊘ (liä̃-tē-ri'; L., Poit.: li-ä̃~) [grch.] s/f. path. Magen-Ruhr.

lientérique ⊘ (liä̃-tē-ri'k; L., Poit.: li-ä̃~) [grch.] a. path. zur Magenruhr gehörend, von M. herrührend.

Liepvre (liæ'wr) npr. m. Großleberau n, Dorf im Elsaß.

lier‿ (li-e') [lt. ligāre] ①a. I. v/a. 1. binden (auch fig.); zs.-binden: agr. abs. Garben, Heubündel binden; fig. ~ les doigts à q. J. am Schreiben (ver)hindern; ~ la langue à q. J-m die Zunge lähmen, J. am Sprechen hindern; ~ les mains à q. J-m die Hände binden, J. zur Unthätigkeit zwingen; v. fou A. I. 1. 2. an-, fest-binden; fesseln, krumm schließen: pieds (et poings) ~és geknebelt, fig. widerstandslos; fig. F ✎ entrez, nos chiens sont ~és treten Sie dreist ein, Sie haben Nichts zu fürchten. 3. (zu)knüpfen. 4. verbinden, vereinigen; in (lo'gischen, gramma'tischen) Zusammenhang setzen; ~ un discours die Theile e-r Rede (gehörig mit ea.) verbinden. 5. ~ les lettres die Buchstaben durch Haarstriche verbinden: ~ les mots vor folgendem Voka'le den End-Konsona'nten des vorigen Wortes aussprechen: ♪ ~ des notes Noten schleifen. 6. ✎ ~ une partie eine (Vergnügungs-)Partie anordnen, verabreden; fig. F il a bien (mal) ~é sa partie er hat seine Sache gut (schlecht) eingefädelt; la partie est ~ée die Sache (bsd. ein Duell) ist richtig (gemacht); jouer en parties ~ées so spielen, daß man zwei Partien nach ea. gewinnen muß. 7. fig. ~ amitié avec q. mit J-m Freundschaft schließen; v. amitié 1; ~ conversation eine Unterhaltung anfangen, anknüpfen; ~ commerce, ~ société avec q. mit J-m in Verbindung treten: être fort ~é(e) avec ... genau bekannt, befreundet sein mit ...; Gerichtspraxis: être ~é de mariage ehelich verbunden sein. 8. zwingen, nöthigen, verbindlich machen. 9. ~ qc. à qc. den Übergang zu et. bilden. 10. rl. v. délier I. 2. 11. Falknerei: die Klauen in das Wild schlagen, das W. mit den Klauen packen. 12. chir. unterbinden: eine Wunde rc. verbinden; abbinden, abschnüren; ⊘ méd. matières ~ées dicke Exkreme'nte n. pl. 13. Kochkunst: ~ une sauce eine Sauce verdicken. 14. ⊖ typ. ~ la page die Kolu'mne ausbinden. 15. ⚓ vaisseau bien ~é gut verbundenes Schiff (vgl. liaison 11); la lame est ~ée die Wellen folgen in langen Strecken paralle'l auf ea. II. se ~ 1. sich binden. 2. sich verbinden; in Verbindung stehen: se ~ d'affaires in Geschäftsverbindung treten; se ~ d'intérêt avec q. gemeinschaftliche Sache mit J-m machen; abs. se ~ Freundschaft schließen. 3. bündig werden, sich verdicken, sich binden (von Saucen rc.) 4. Malerei: se bien ~ gut zusammenstimmen (von Farben). Syn. v. attacher Syn. 2.

lierne (L. liä̃rn) [lier] s/f. 1. ⊖ Bauwesen: a) Querband n, Binde-sparren m; Wasserbaukunst: ~ de palée Binde-balken m, -riegel m, Schloß n; b) heraustretende Rippe, bsd. in go'thischen Gewölben: ~ de voûte Zwing-Rippe; grande ~ Scheitel-Rippe; ~ ronde gebogene, geschwungene Rippe; c) Brett n in e-r Pisé-Mauer, welches hindern soll, daß diese Risse bekommt oder schief wird. 2. ⚓ Schiffsbau. Planken pl. am Boden eines Bootes. 3. ❦ gemeine Wald-rebe (Clemātis vitalba).

lierner ‖ ⊖ (L. liär-ne') ①a. v/a. Bauwesen: a) mit Querbändern oder Binde-sparren rc. versehen, befestigen; b) verhauben: voûte ~ée geripptes, gothisches Gewölbe.

lierre (M-Cz. 137: liär) [l'hierre vom lt. hedĕra] s/m. 1. ❦ Epheu (Hedĕra helix): ~ du Canada Gift-sumach (Rhus toxicodendron): ~ terrestre Gundermann, Donnerrebe f, Erd-E. (Glechōma hederacēum). 2. el. Epheu-Kranz. 3. poét. Wein (weil Epheu Attribu't des Bacchus war).

lierré, ~e ❦ (liä-re') a. epheu-artig.

lierrer‿ ✎ (liä-re') [lierre] ①b. v/a. mit Epheu überziehen.

liesse † (M-Cz. 137: liæß; L. li-æ'ß) [lie II.] s/f. Freude; nur noch gbr. in: vivre en joie et en ~ herrlich und in Freuden leben.

lieu, pl. ~x (liö; ⑩b) s/m.

Inhalt: I. 1. Ort. 2. ~x Abtritt. 3. bestimmter Platz. 4. ~x Räume. 5. Rang. 6. Stelle. 7. Familie. 8. Gesichte. 9. geeigneter Platz. 10. Anlaß, Ursache. 11. drt. 12. avoir ~. 13. Stelle in einem Buche. 14. ~x communs. 15. Reitkunst. 16. ⊘. 17. advt. au ~. 18. prp. au ~ de. II. zo. — Syn.

I. [lt. locus] 1. Ort, Stelle f, Stätte f; weitS. Ortschaft f, Gegend f; ~ d'asile, ~ de franchise Freistätte f; en ~ clos in Klausu'r f bei Prüfungen; hauts ~x Altä're pl. der falschen Götter bei den Juden; fig. Tempel pl., Altä're pl. der Ketzerei; dans ce bas ~ hienieden; ⚔ ~ de gîte Lager-Ort; mauvais ~ verrufenes Haus; ~ natal Geburtsort; ~ de plaisance ländlicher Erholungs-Ort; ~x réguliers gemeinschaftliche Säle pl., Zimmer n.pl. in einem Kloster; ~ saint, saint ~ geweihte Stätte, Kirche f; ~x saints heilige Stätten f/pl., wo die Myste'rien der Erlösung vor sich gingen; ~ de séjour Rast-Ort; ~ de sûreté: a) sicherer, ungefährdeter Ort, b) F Gefängniß n, F Nummer f Sicher: mettre en ~ de sûreté in Sicherheit bringen; gr. adverbe de ~ Orts-Adverb n (= adverbe local). 2. ~x (d'aisances) Ab-ort, -tritt (= commodité 5); ~x à l'anglaise Water-Klo-set n. sg. 3. bestimmter, bezeichneter Platz: drt. se transporter sur les ~x sich an den Schauplatz des Ereignisses, Verbrechens, an Ort u. Stelle begeben; v. descente 4. 4. ~x pl. Räume pl., Zimmer n. pl. e-s Hauses; état des ~x Zustand der Baulichkeiten; Orts-Befund; vider les ~x aus-, weg-ziehen; fig. v. feu 4. 5. Rang: ✎ il tient le premier ~ dans son village er ist der Vornehmste in seinem Dorfe; drt. chaque créancier viendra en son ~ jeder Gläubiger wird in der gesetzlichen Reihenfolge befriedigt werden; † donner les ~x die Reihenfolge der Bewerber um eine Universitä'tswürde nach der Güte ihrer Leistungen bestimmen; en premier ~ zum ersten, erstens; en dernier ~ endlich. 6. tenir ~ de q., qc. die Stelle J-s vertreten, Etwas ersetzen; il

lui tient ~ de tout er ist sein Alles; en son ~ an seiner Stelle; drt. être au ~ et place de q. in J-s Rechte und Befugnisse eintreten. 7. Fami'lie *f*, Herkunft *f*: il sent le ~ (il se sent du ~) d'où il vient er hat die Gewohnheiten, den Geschmack seines Standes; bas ~ niedrige Herkunft; être de bon ~ von guter Familie sein; s'allier en bon ~ in eine gute Familie hinein heirathen; en bon ~ in guter Gesellschaft; je le tiens de bon ~ ich habe Das aus guter Quelle; la préface est de bon ~ die Vorrede rührt von e-m gediegenen, empfehlenswerthen Manne her (Sév.); haut ~ hochadelige Herkunft; en haut ~ bei Hofe, auch an höchster Stelle, höhern Orts. 8. unbestimmter Ausdruck für die Geliebte: il aime en même ~ que moi er liebt Dieselbe die ich liebe. 9. geeigneter Platz, Zeitpunkt: c'est ici le ~ de dire ... hier ist der rechte Ort zu sagen ...; en temps et ~, en son ~ (et place) seiner Zeit und gehörigen Orts; en premier ~ zunächst, hauptsächlich. 10. Anlaß, Gelegenheit *f*, Ursache *f*, Grund: donner ~ Veranlassung geben; il y a ~ de croire es ist Grund vorhanden, zu glauben; s'il y a ~ eintretenden Falls; nous verrons s'il y a ~ wir werden sehen, ob es Noth thut; ✎ être en ~ de (mit *inf.*) in der Lage sein, die Gelegenheit haben, zu ...; provN. mettre à ~ de (mit *inf.*) in die Lage versetzen, zu ... (Chat.). 11. drt. arrêt de non ~ Niederschlagung *f* eines Prozesses 2c. 12. avoir ~ stattfinden, vor sich gehen; † n'avoir point de ~ nicht angenommen, nicht zugelassen werden. 13. ✎ Stelle *f* in e-m Buche. 14. *fig.* ~x communs Gemeinplätze *pl.*, abgedroschenes Zeug. 15. Reitkunst: porter en beau ~ den Kopf hoch, den Hals schön tragen (von Pferden). 16. 🝊 ast. Stand-ort, -punkt; Geometrie: (geome'trischer) Ort. 17. *advl.* au ~ statt dessen. 18. *prp.* au ~ (P au ~r, liõr) de ... anstatt; *cj.* au ~ que ... statt (daß) ... II. [loup?] zo. gelber Dorsch, Pollack, Fisch (Gadus pollachĭus). — **Syn.** zu I. v. endroit.

lieue (M-Cz. 132: liö) [flt. leuca] *s/f.* (Weg-)Stunde (= ²/₃ deutsche od. geogra'phische Meile): ~ carrée fr. Quadra't-Meile; ~ commune de France, ~ géographique geogra'phische M. (4444 ½ Meter); ~ marine See-Meile (= 3 milles marines = 5555 ½ Meter); ~ nouvelle neue Meile (4 Kilome'ter); ⚓ ~ majeure auf einem größten Erdkreise, ~ mineure auf einem Paralle'lkreise zurückgelegte Meile; *fig.* F des discours longs d'une ~ entsetzlich lange Reden *pl.*; F faire quatorze ~s en quinze jours wie eine Schnecke gehen; F sentir q., qc. d'une ~ J-s Ankunft ahnen, et. von Weitem kommen sehen; F il sent son fripon d'une ~ man kann ihm den Schelm (meilenweit) an-sehen, -riechen; *prv.* v. chemin 1; *fig.* ✎ de cent ~s loin in der entferntesten Beziehung; F ✎ à cent ~s près bei Weitem; F être à cent (mille) ~s de qc. himmelweit von et. entfernt sein (auch *fig.*); F il est à mille ~s d'ici er ist ganz zerstreut.

lieur *m*, ~**se** *f* (li-ö'r, ~ö'ſ) I. *s.* agr. (Garben-)Binder(in). II. ~**se** *a/f.* u. *s/f.* zo. (chenilles) ~ses Blätter zusammenspinnende Raupen *pl.*

lieure ⚓ (li-ü'r) *s/f.* = liure 3.

lieutenance (liö-t'ngˈß) *s/f.* 1. Stelle eines Vertreters, Verwesers; Statthalterschaft: ~ générale (du royaume) Stelle eines Generalstatthalters oder Reichsverwesers (v. auch ~ 2). 2. ⚔ a) Lieutenants-Stelle; † ~ colonelle St. e-s Oberst-Lieutenants; † ~ générale St. e-s General-Lieutenants; ehm. ~ de roi St. eines Platzmajors in einer Festung; b) ehm. aus mehreren Divisio'nen bestehendes Korps unter dem Befehle eines General-Lieutenants (v. lieutenant I. 2).

lieutenant‿ (M-Cz. 131: liö-t'ng') *m*, ~**e** (~ą't) *f* [lieu, tenant] I. ~ *s/m.* 1. Stellvertreter, Statthalter: ~(-)général de l'empire, du royaume, ~ du roi (oder Roi) General-Statthalter, Reichsverweser (v. auch ~ 2). 2. a) ⚔ (Ober-, Premier-) Lieutenant: ~(-)général (des armées du roi) ehm. General-L. (jetzt général de division); ~ en premier, ~ en second a) in der fr. Armee, aber nur bei der Kavallerie: Ober-L. erster, zweiter Klasse; b) nur in Deutschland: Premier-L., Sekonde-L.; ehm. ~ de roi Platzmajor, Titel e-s (stellvertretenden) Kommandantu'r-Offiziers einer Festung (= commandant d'armes); b) ⚓ ehm. ~ de l'amiral Offizier, welcher im Namen des Admira'ls Alles, was zu dessen Amte und Vorrechten gehörte, überwachte; ehm. ~ de flûte Lieutenant zur See auf einer Fluite oder Fleute; ehm. ~ de frégate légère, ~ de galiote Unter-L. zur See (= enseigne de vaisseau); ehm. ~ de galère stellvertretender Befehlshaber einer Galeere; ehm. ~ général des armées navales Titel des kommandi'renden Offiziers unter dem Vice-Admiral (17. sæ. im Range eines jetzigen vice-amiral); ehm. ~ général des galères Unter-Befehlshaber der französischen Galeeren-Flotte (unter dem général des galères); ~ en pied Unter-L. (zur See) auf einem Kriegsschiffe; ~ de vaisseau L. zur See (See-Offizier unter dem capitaine de frégate, mit dem Range eines capitaine des Landheeres). 3. ehm. ~ civil Stellvertreter des Oberrichters von Paris, Zivi'lrichter des Châtelet; ehm. ~ criminel Krimina'lrichter; ehm. ~ criminel de robe courte, ~ du prévôt de Paris St. des Oberrichters von Paris, etwa entsprechend dem heutigen Polizei-Präfe'kten; ehm. ~ générale (de police) Vorsitz(end)er eines Land- oder Amts-gerichts; ehm. ~ général de police Polizei'-Dire'ktor von Paris; ~ des maréchaux de France Vorsitzender des militä'rischen Ehrengerichts. 4. ch. ehm. ~ de louveterie Derjenige, welcher ein weiter als gewöhnlich ausgedehntes Jagdrecht unter der Bedingung besaß, daß er Geräth zur Wolfsjagd bei sich hielt. II. ~**e** *s/f.* 1. ehm. Frau eines Beamten 2c., welcher den Titel ~ hatte. 2. ⚔ † ~e-colonelle (v. bsd. Artikel).

lieutenant-colonel ⚔, *pl.* ~s-~s (liö-t'ng-kŏ-lŏ-nä'l; ⑧b) *s/m.* Oberst-Lieutenant (Offizier-Grad unter dem colonel).

lieutenante-colonelle ⚔ †, *pl.* ~s-~s (liö-t'ngt-kŏ-lŏ-näˈl; ⑧b) *s/f.* id., zweite Kompagnie e-s Regiments, unter dem Befehle des lieutenant-colonel.

lieutenant-génér*al* ⚔, *pl.* ~s-~**aux** (liö-t'ng-Ge-nĕ-rä'l; ~ö' ⑩b) *s/m.* v. lieutenant I. 1, 2 und 3.

liève (liæ'w ⑯; Lnd. nur li-æ'w) *s/f.* drt. ehm. Auszug *m* aus e-m Zinsregi'ster oder Lagerbuche.

lièvre (L., M-Cz. 127: liæ'wr; Lnd. li-æ'wr) [lt. lepus] I. *s/m.* 1. zo. a) Hase (Lepus timĭdus): ~ blanc, ~ changeant weißöhrige Spiel-Art des Alpenhasen (L. variabĭlis); ~ en forme a) ch. H. im Lager; b) bl. aufrecht sitzender H.; ~ ladre Sumpf-H.; ~ des montagnes (sibi'rischer) Alpen-H., Pika (L. alpinus); ~ nain, petit ~ Bell-, Zwerg-H. (L. pusillus); ~ noir Spiel-Art *f* des gemeinen oder Alpen-H.; b) ~ des Patagons, ~ pampa = agouti; ~ sauteur Spring-H. (Helămys); ~ volant Pfeil-Springmaus *f* (Dipus sagitta); c) ~ de mer Meer-H., Klump-fisch (Cycloptĕrus lumpus); d) ~ marin Hasenschnecke *f*, Meer-H., giftige Schnecken-Gattung (Aplysĭa). 2. *fig.* und meist F cervelle de ~ leerer Kopf; à cœur de ~ hasenherzig, furchtsam; peureux comme un ~ sehr furchtsam; mémoire de ~ (qui se perd en courant) schlechtes Gedächtniß; † ~s cornus Hirngespinnste *n. pl.* (Régn., *Satire* IX. 146); v. bailler I. 3, courir II. 3, dormir I. 1, gentilhomme I. 1, gésir 1; lancer un ~ einen Hasen vom Lager aufjagen, *fig.* ✎ Schwierigkeiten erheben; lever le ~ den Hasen aufjagen, *fig.* F eine Sache zuerst auf's Tape't bringen, zuerst auf Etwas kommen; mener une vie de ~ verfolgt, be-unruhigt w., in steter Angst leben; prendre le ~ au collet, au corps den Nagel auf den Kopf treffen, gerade auf's Ziel losgehen; vouloir prendre le ~ au son du tambour Lärm machen, wo man ganz still(e) sein sollte; c'est une somme à prendre sur le dos d'un ~ Das ist eine sehr unsichere, schwer einzutreibende Forderung; *prv.* bon ~ vient mourir au gîte die Liebe zur Heimath erlischt nie(mals); † avoine pointant, ~ gisant kommt der Hafer, so lagert sich der Hase drin; † pas à pas le bœuf prend le ~ wer langsam und bedächtig geht, kommt eher ans Ziel, als wer sich übereilt; ✎ c'est tout ~ et lapin das ist Eines wie das Andere. 3. bec de ~ = bec-de-lièvre. II. L~ *npr. m.* ast. Hase, südliches Sternbild.

lièvre-rat ‖, *pl.* ~s-~s (liæ'wr-ra'; ③b) *s/m.* zo. Pfeif-Hase, Hasenmaus *f* (Lagŏmys).

lièvreteau (liæ-wrĕ-to') [lièvre I. 1] *s/m.* ch. ganz junger, Nest-Hase (= levreteau).

liévrite 🝊 (L. liĕ-wri't) *s/f.* min. Lievrit *m*, Ilvai't *m*, (Art Eisen-Erz).

Liffré (li-fre') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine).

ligament‿ 🝊 (li-gä-mg') [lt.] *s/m.* an. (sehniges) Band.

ligamenteu*x* ‖, ~**se** 🝊 (~mg-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ strick-artig gedreht. 2. an. band-artig. [ben-schnecke *f* (Turbo terĕbra).

ligar 🝊 (li-ga'r) *s/m.* zo. Trommel-, Schrau-

ligati*f*, ~**ve** 🝊 (li-ga-ti'f, ~i'w) [lt.] *a. gr.* zwei Wörter (ver)bindend. [(Gattung).

ligatule ⚘ (li-ga-tü'l) *s/f.* Liga'tula (Moos-

ligature (li-ga-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. chir. Ligatu'r: a) Unter-, Ab-bindung; b) Faden *m* zum Unter-, Ab-binden; Aderlaß-Binde; weitS. Binde überhaupt. 2. Bänder *n. pl.* an Damenschuhen. 3. Mystik: Gebundenheit der Seelenkräfte. 4. Nestelknüpfen *n.* 5. Alchemie: Verschluß *m* e-s Gefäßes. 6. Ligature (grober Stoff, aus welchem bsd. Gürtel der Fuhr- und Land-leute gefertigt werden). 7. ⚙ Schriftgießerei: Metallstücke *n. pl.*, welche die Theile eines Buchstabens mit einander verbinden; typ. &: Ligatu'r, doppelte oder zusammengegossene Buchstaben *m/pl.* (zB. œ, ff, fl, fi). 8. ⚓ Sorrung (dünnes starkes Tau).

ligaturer‿ * (li-ga-tü-re') ①a. *v/a.* unterbinden, eine Binde anlegen.

Ligdamire † (li-gdä-mi'r) *npr. f. préc.* id., Name der Herzogin von Longueville.

lige (liG) [b.l. ligĭus] I. *a.* 1. Feudalrecht (homme, vassal) ~ (auch *s/m.*) Lehnsmann, -träger, welcher eine Art Lehen hat, das ihn genauer mit seinem Herrn verbindet, als einen einfachen Lehnsmann (vassal simple); v. entier I. 6, étage 4; fief ~, héritage ~, terre ~ persönliches oder ligi'rtes Lehen (v. fief 1); v. hommage 1; foi ~, protection ~, puissance ~ & Treue *f*, Schutz *m*, Macht *f* 2c. eines unmittelbaren Lehnsträgers; seigneur ~ unmittelbarer Lehnsherr. 2. *fig.* ✎ unterthan, unterworfen (Laft.). II. *s/m.* Feudalrecht: 1. = homme 8, vassal ~ (v. ~ I. 1). 2. Lehnsgebühr *f*.

ligeance (li-Gą'ß) [lige] *s/f.* Feudalrecht 1. persönliche Lehns(dienst)-Pflicht(igkeit) 2. persönliches, Dienst-Lehen *n.*

ligement † (li-G'mg'③g) [lige] *adv.* Feudalrecht: als unmittelbarer, persönlicher Lehnsmann oder unter der Bedingung persönlicher Lehnspflicht. [wohner der Loire.

Ligerin ‖ (li-G'rą') [lt. Ligĕris] *s/m.* An-

Ligier ‖ (lī-Ge) *npr. m.* v. Deshoulières.

lignage (lī-nja'G) *s/m.* 1. [ligne I. 5] † Abkunft *f*, Familie *f*, Geschlecht *n*. **Syn.** v. ligné II. 2. [lt. lignum] ehm. drt. Einfuhrsteuer *f*, -zoll auf Holz. 3. id., mittelmäßiger rother Orleans-Wein (Boil., *Satire* III. 73).

lignager ‖ (lī-njā-Ge') [lignage 1] drt. I. *s/m.* ⑧b. Geschlechts-Verwandter, J. aus demselben Geschlechte. II. *a.* fast nur in: retrait ~ Einstands-, Näher-recht *n*; Erb-Losung *f* (Recht, ein Gut ꝛc., welches von einem Verwandten veräußert wurde, wieder an sich zu bringen).

lignard ‖ P (lī-njā'r; ⑧b) *s/m.* Li'nien-Solda't.

lignatile ♀ (lī-nja-ti'l) [lt.] *a.* auf Holz [wachsend.

ligne (linj)

Inhalt: I. *s/f.* 1. Linie. 2. L. als Maß. 3. Richtung. 4. Rang. 5. Geschlechts-L. 6. Zeile. 7. Reihe. 8. Zeichenkunst. 9. ♪ 10. Damenspiel. 11. Fechtkunst. 12. Reitkunst. 13. Forstwesen. 14. Fischerei. 15. ⚘. 16. zo. 17. Schnur. 18. ⊖. 19. ⚔. 20. ⚓. II. L~ *npr. m.*

I. [lt. lineă] *s/f.* 1. Li'nie, Reihe, Strich *m*. 2. im alten Maßsystem: Pari'ser Linie ($^1/_{12}$ Pariser Zoll [pouce] oder $2{,}_{1188}$ Millime'ter): *fig.* mettre q. à une ~ de la mort J. dem Tode auf Haares Breite nahe bringen (Sév. 462). 3. Richtung, Linie, Weg *m*, Pfad *m*: aller quelque part en droite ~ geraden Weges wohin gehen; ~ de conduite Lebens-Regel; *fig.* il a toujours marché sur la même ~ er ist immer denselben Weg gegangen; *fig.* suivre la ~ du devoir, de l'honneur auf der Bahn der Pflicht, d. Ehre wandeln. 4. Rang *m*, Linie, Reihe: être en première ~ in erster Reihe stehen; hors ~ unvergleichlich, Alles weit übertreffend. 5. Geschlechts-Linie, -Reihe: v. ascendant I., descendant I. 2, collatéral I. 6. Zeile: F ↘ donner de la ~ à q. mit abgesetztem Titel an J. schreiben; écrire, mettre hors ~ auf den Rand schreiben; mettre un mot à la ~ einen neuen Absatz mit einem Worte anfangen; v. compte 1; tirer à la ~ einen zeilenweise bezahlten Artikel unnütz breit treten; F deux ~s ein Paar Zeilen, kurze Erwähnung; ⊖ typ. ~ de pied Unterschlag(s-zeile) *m* von Quadra'ten unter einer Seite; ~ de tête Anfangs-, Kopf-zeile einer Seite, Kolu'mnen-Titel *m*. 7. Reihe, Kette: ~ de douane Zoll-Linie, Kette von Grenz-Zoll-ämtern; ~ télégraphique a) ehm. Reihe mit ea. korrespondi'render, o'ptischer ꝛc. Telegraphen; b) Telegraphenlinie, -(draht)leitung, Eisenbahn(-Linie): ~ de ceinture Gürtel-, Verbindungsbahn. 8. Zeichenkunst: Linie, Strahl *m*: ~ de fuite Fuß-Linie, Grundschritt *m*; ~ géométrale Linie in der Grund-Ebene; ~ verticale Scheitel-Linie; ~ visuelle Sehlinie, -strahl *m*. 9. ♪ Noten-Linie. 10. Damenspiel: ~ du milieu, grande ~ Haupt-Linie (Felder-reihe in schräger Richtung aus e-r Ecke des Brettes in die andere gehend); Schachspiel: ~s extrêmes die 28 äußeren Felder-Reihen *pl.* (am Rande des Schachbrettes); ~s de hauteur Längs-Reihen *pl.*; ~s horizontales Quer-Reihen *pl.* 11. Fechtkunst: être en ~ in der Linie stehen (die richtige Stellung zum Fechten eingenommen haben). 12. Reitkunst: Raum, welchen ein zu dressirendes Pferd in der Reitbahn ꝛc. durchläuft; ~ de banquet Gebiß-Linie. 13. Forstwesen: Schneuse (schmaler Durchhieb im Forste) = laie 2. 14. Fischerei: Angelschnur, weitS. Angel: v. dormant I. 3; ~ flottante schwimmende Angel; ~ de fond Grund-Angel; jeter sa ~ die Angel auswerfen; pêcher à la ~ angeln. 15. ⚘ an. ~ âpre rauhe Linie des Schenkelbeins; ~ blanche weiße Bauch-Linie; ~ médiane Mittel-L. des Oberkörpers; ast. ~ objective Gegenstands-L.; ~ de section Durchschnitts-L.; ~ verticale Scheitel-L.; géogr. v. démarcation 1: ~ (équinoxiale) Aqua'tor *m*, Linie; ~ de séparation des eaux Wasser-scheide. 16. zo. double ~ Fisch-Art in China. 17. Schnur: ~ de foi a) Richt-Linie eines Dio'pterlineals (durch die Mitte des Objektivs e-s Fernrohrs gehender Faden); b) ⚓ schwarzer Strich auf einem Kompaßdeckel, welcher die Richtung der Schiffsspitze angiebt, tirer une muraille, & à la ~ eine Mauer ꝛc. nach der Schnur (in gerader Linie) ziehen, richten. 18. ⊖ Bauwesen: ~ à plomb (Blei-)Loth *n*; Wassermessung oder Hydrometrie: ~ d'eau Wasserlinie, Linie Wasser ($^1/_{144}$ Wasserzoll; vgl. pouce d'eau); Zimmerei ꝛc.: ~ de mitre Gehrungs-Linie, Kropfkante, Grat *m* eines Kropfes; ~ de charpentier Schlag-leine, -schnur: v. battre I. 3. 19. ⚔ a) (Haupt-) Richtung, (Richtungs-)Linie e-r mehr breiten als tiefen Truppen-Aufstellung: entrer, rentrer, se (re)mettre en ~ sich (wieder) in Reih' u. Glied stellen; se porter sur la ~ Richtung nehmen, sich (ein)richten (vgl. aligner II. 1); forcer, rompre la ~ die (gerade) Richtung unterbrechen, aus der Reihe vortreten; marcher en ~ in Linie, in Schlacht-Ordnung aufmarschi'ren (*ant.* marcher en échelons); refuser, rompre la ~ aus der (geraden) Richtung zurücktreten; par pelotons, par sections en ~! in Rotten, in Sektio'nen (aufmarschirt)!; les talons sur la même ~! die Hacken zſ.!; b) Linie, Schlacht-Ordnung, Treffen *n* (auch ⚓): ~ pleine volle Linie oder Schlacht-Ordnung (*ant.* ~ à intervalle durchbrochene Linie); ~ tant pleine que vide halbvolle Stellung; la première ~ das Vordertreffen; troupes de ~, auch *abs. coll.* ~ Linientruppen *pl.*, Linie (*ant.* troupes légères und garde I. 2); c) ~ de communication Verbindungsweg *m* eines Heeres mit seinen Magazi'nen, Rese'rven ꝛc. (v. auch unten e); ~ de convoi Zufuhr-Linie (Raum zwischen einem Heere und seiner Operationsbasis); d) Artillerie: ~ de l'axe verlängert gedachte Seelen-Achse eines Geschützrohres; ~ du milieu Linie des höchsten Meta'lles; ~ de mire Visi'r-Linie; diriger la ~ de mire dem Geschütze die Seitenrichtung geben, Linie nehmen; ~ de tir Schuß-, Wurf-Linie (Kurve, welche ein (Wurf-)Geschoß beschreibt); e) frt. meist ~s *pl.* (Verschanzungs-)Linien: zB. les ~s de Wissembourg Verschanzungen bei Weißenburg (1705 erbaut); v. approche 4; ~ d'attaque Angriffs-, Annäherungs-Linie, Laufgräben *m. pl.*; ~ de circonvallation Umschanzungs-Linie (zum Schutze um ein Lager herumgezogen); ~s de communication Verbindungs-Laufgräben *m. pl.* zwischen den Paralle'len; ~s continues ununterbrochene, ~s à intervalles unterbrochene (Verschanzungs-) Linien *pl.*; ~s de contre-approche, ~s de contrevallation Gegen-annäherungs-, Gegen-verschanzungs-Linien *pl.* (welche Belagerte zu ihrem Schutze ziehen); v. parallèle; ~ à tenailles Zangenwerk *n*; ~ à tracer Tracir-, Absteck-Leine, -Schnur. 20. ⚓ Lien, Leine: ~ d'amarrage Sorr-tau *n*; ~ blanche ungetheerte Lien; v. fort IV. 2; ~ de loch Log-lien; ~ à ralingue Leik-lien (zum Leik (Einfassung) e-s Segels); ~ d'eau a) auch ~ de flottaison Auswässerungs-, Ladewasser-Linie (Linie um den Schiffsrumpf, bis zu der ein Schiff in's Wasser einsinkt, ehe es seine Ladung einnimmt; b) jeder der horizonta'le(n), der Ladewasser-Linie paralle'l laufende(n) Absätze des unter Wasser befindlichen Theiles der Schiffswand; c) ~ du plus près (bâbord ou tribord Backbords- oder Steuerbords-)Linie bei dem Winde; vaisseau de ~ Linienschiff *n* (ehm. Kriegsschiff mit mindestens 50 Kanonen). II. [lt. Lignum] L~ *npr. m.* 1. id. *n*, belgischer Ort (Hainaut). 2. altes berühmtes Geschlecht, bsd. Charles-Joseph, prince de L~ Karl Joseph, Fürst von (Aremberg-) Ligne, österreichischer Feldmarschall († 1814).

ligné *m*, ~e *f* (lī-nje') I. *a.* ♀ gestrichelt (mit feinen einfachen und paralle'len Linien von abstechender Farbe gezeichnet). II. ~e (fast †) *s/f.* Nachkommenschaft, Stamm *m*, Geschlecht *n*. **Syn.** *lignage*, terme collectif, signifie la race; *lignée*, terme concret, désigne les membres de la famille.

ligner ‿ (lī-nje') ①a. *v/a.* 1. ~ qc. auf et. (paralle'le) Linien ziehen, et. linii'ren. 2. ch. die Wölfin belegen (vgl. aligner I. 4). 3. ⊖ Bauwesen: mit einer Kreideschnur abschnüren. 4. ⚓ ~ une voile ein Segel in schmale(n) Falten zusammenlegen.

lignerolle ⚓ (lī-nj'rŏ'l) [ligne I. 20] *s/f.* von altem Kabelgarne gefertigte Lien (Leine).

lignette ⊖ (lī-njæ't) [*dim.* von ligne I. 17] *s/f.* Fischerei: 1. mittelmäßig dicke Schnur zu Netzen. 2. dünne Angel-schnur.

ligneul ⊖ (lī-njö'l, P ~njö') [lt.] *s/m.* Pechdraht der Schuhmacher, Bürstenbinder ꝛc.

ligneur (lī-njö'r) [ligne] *s/m.* Fischerei: Angler (der beim Stockfischfange vom Boote aus die Angeln auswirft) = lignotier.

ligneux ⚘ (lī-njö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* ♀ holzicht, holzig: v. asbeste 1. II. ~ *s/m.* chm. Holz-faser *f*, Holzstoff (= lignine).

lignicole ⚘ (lī-njī-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. in Holz lebend, Holz-... [Körper.

lignide ⚘ (lī-njī'd) [lt.] *s/m.* holz-artiger

Lignières ‖ (lī-njā'r⑯) *npr. f.* id. *n.*: 1. fr. Stadt (Cher). 2. Bezirk und Ortschaft im Kanton Neuenburg (Schweiz). [Holz-...

lignifère ♀ (lī-njī-fā'r) [lt.] *a.* holztragend.

lignification ‖ ♀ (lī-njī-fī-kā-ßjō') [lt.] *s/f.* Holzbildung, Verholzung.

lignifier ‖ ♀ (lī-njī-fī-e') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* sich in Holz verwandeln, verholzen.

ligniforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* min. holzartig, -förmig; v. asbeste 1. [gneux II.

lignine ⚘ (lī-njī'n) [lt.] *s/f.* chm. = li-

ligniperde ⚘ (lī-njī-pā'rd) [lt.] I. *a.* holzverderbend. II. *s/m.* zo. a) Borkenkäfer (Bostўchus ligniperda); b) Weidenbohrer-Art, Nachtschmetterling (Cossus ligniperda).

lignique ⚘ (lī-njī'k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Holz-Säure *f*, -Essig *m*.

lignirode ❀ (lī-njī-rō'd) [lt.] *a.* gomme ~ mit zernagtem Holze vermengtes Gummi.

lignite ⚘ (lī-njī't) [lt. lignum] *s/m.* min. Braun-kohle *f* (= houille brune); ~s trapézoïdes Moor-kohle *f/sg.*

lignivore ⚘ (lī-njī-wō'r) [lt.] I. *a.* holzfressend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Holz-, Bock-käfer, Schröter. [eines Schieferdaches.

lignolet ‖ ⊖ (lī-njŏ-læ') *s/m.* First-Reihe *f*

Lignon ‖ (lī-njō') *npr. m.* id., bsd. Nebenfluß der Loire (v. d'Urfé, *Astrée*).

lignosité ⚘ (lī-njo-ſī-te') [lt.] *s/f.* holzige Beschaffenheit.

lignotier ‖ (lī-njŏ-tie'; ⑧b) *s/m* = ligneur

lig(n)otte F (lī-njŏ't, lī-gŏ't) *s/f.* Strick *m*.

Ligny (lī-njī') *npr. m.* id. *n*: 1. belgisches Dorf (Schlacht 1815). 2. lothringische Stadt.

ligombeau ⚘ (lī-gō-bō') *s/m.* zo. Art kleine See-krabbe.

Ligondé (lī-gō-de') *npr. m.* id., fr. Oberst (17. sæ.), welcher sagte, das Haus des Königs sei nicht besser als sein (des ~) Regiment; v. holà I.

ligoriste ↘ (lī-gŏ-ri'ßt) *s/m.* = liguoriste.

ligorné, ~e (lī-gŏr-ne') *a.* Gärtnerei: tulipe ~e Feder-Tulpe *f* mit einem Stengelblatte an der nickenden Blume (B.).

ligottante F (lī-gŏ-tā't) *s/f.* Strick *m*.

ligotte F (lī-gŏ't) *s/f.* 1. Regenbogen *m*. 2. = lignotte.

ligot(t)er ‖ F (lī-gŏ-te') ①a. *v/a.* mit Stricken befestigen, binden, garottiren.

ligroïne (lī-grŏ-ī'n) *s/f.* Ligroi'n *n* (flüssiger Brennstoff aus ungereinigtem Petro'leum).

ligue (lig) [lt. liga] *s/f.* 1. ⑩ Bund *m*, Bündniß *n*, Li'gue, Li'ga: v. achéen; ~ d'Augs-

bourg Augsburger Bund der europäischen Fürsten gegen Ludwig XIV. im Jahre 1687; ~ du Bien public Ligue für das Gemein-Wohl (1465 von fr. Fürsten u. Herren gegen Ludwig XI.); ~ de Cambrai Ligue von Cambrai (von Papst Ju'lius II. gegen Vene'dig, 16. sw.): ~s Grises Grauer, Grafen- oder Oberer Bund; ~s des Dix-Juridictions Zehngerichten-B.; v. Cadée; ~ Hanséatique deutscher Hansa-Bund, Hansa *f* (1236—1669); ~ Sainte heilige Liga (von Papst Julius II. gegen Frankreich gestiftet, 16. sw.); la (sainte) L~ die (heilige) Ligue (Bündniß der katho'lischen Partei: a) in Frankreich 1576; b) in Deutschland 1609, zur Bekämpfung des Protestanti'smus); *fig.* crier tantôt vive le roi, tantôt vive la L~ bei Streitigkeiten ꝛc. sich zu keiner Partei' schlagen, immer für den Stärkeren sein, sich nach dem Winde drehen; ~ de Smalkalde Schmalka'ldischer Bund (1531 von deutschen Fürsten und Städten zum Schutze des Protestanti'smus); ~ de Souabe Schwäbischer Bund (von schwäbischen Städten 1448 zur Abwehr ungerechter Bedrückungen); ~ de la Vertu Tugendbund *m* (seit 1808 in Preußen zur Hebung des Patriotismus und Abschüttelung des fr. Joches). 2. Verein *m* (zu poli'tischen Zwecken), Partei', *mv.part* Rotte, Komplo'tt *n*: ~ pour la réforme Reform-Verein *m*. **Syn.** v. alliance.

liguer‿ (lĭ-ge') ①a. *v/a.* u. **se** ~ (sich) verbünden, (sich) vereinigen, zusammenrotten.

ligueur, ~se (lĭ-gö'r, ~ö'ſ) *s.* Ligui'st(in), Anhänger(in) der fr. heiligen Ligue (= guisard). [häutchen-artig.

ligulacé, ~e ⚘ (lĭ-gŭ-la-ße') [lt.] *a.* blatt-

ligulaire ⚘ (lĭ-gŭ-lä'r) [lt.] **I.** *a.* zungenförmig, -blätterig. **II.** *s/f.* Ligula'ria, Korbblüthler-Gattung.

ligule ⚠ (lĭ-gŭ'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ a) Blatthäutchen *n* der Gräser; Zunge, Züngelchen *n*; b) Zungen-, Band-, geschweiftes Blümchen. 2. zo. Unterlippe der Inse'kten. 3. zo. Riemenwurm *m* (Eingeweidewurm der Fische).

ligulé, ~e ⚘ (lĭ-gŭ-le') *a.* band-, zungenförmig. [oder Zungen-blumen bestehend.

liguliflore ⚘ (~lĭ-flö'r) [lt.] *a.* aus Band-

liguoriste (lĭ-gö-ri'ßt) *s/m.* rl. Liguori'st, Redemtori'st, Anhänger eines von Alfo'nso de Liguo'ri (gb. 1696 in Nea'pel) gestifteten, geistlichen Ordens zu Zwecken der inneren Mission (= rédemptoriste).

Ligurie (lĭ-gŭ-ri') [lt.] *npr. f.* Ligu'rien *n*, Landschaft im nördlichen alten Italien.

ligurien‖, **~ne** (lĭ-gü-ri*ę*', ~ä'n) **I.** *a.* ligu'risch: république L~ne Republi'k *f* Ge'nua (1797—1805). **II. L~, L~ne** *s.* Ligu'rier(in).

ligurite ⚠ (lĭ-gŭ-ri't) *s/f.* min. Liguri't *m*.

ligusticum ⚘ (lĭ-gŭ-ßti-kö'm) [lt.] *s/m.* Liebstöckel *n*, Doldenpflanzen-Gattung.

ligustique ↘ (lĭ-gŭ-ßti'k) *a.* h.a. ligu'risch: golfe L~ Ligu'stisches, Ligu'risches Meer (um Ge'nua liegender Theil des Mittelmeeres).

ligustrine ⚠ (lĭ-gŭ-ßtri'n) [ligustrum] *s/f.* chm. Ligustri'n *n* (bitterer Extraktivstoff in der Rinde des gemeinen Ligu'sters).

ligustriné, ~e ⚘ (lĭ-gŭ-ßtrĭ-ne') *a.* und **~es** ⑧b. *s/f.pl.* ligu'ster-artig(e Pflanzen).

ligustrum ⚘ (~ßtrö'm) [lt.] *s/m.* Ligu'ster, Rain-weide *f*, Gänse-flieder, Hart-riegel.

lilacé, ~e ⚘ (lĭ-la-ße') [lilas] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f.pl.* flieder-artig(e Pflanzen).

lilacine ⚠ (lĭ-la-ßi'n) *s/f.* chm. Lilaci'n *n* (bitterer Stoff des spanischen Flieders, Syringa vulgāris).

Lilange ⌐ (lĭ-lą'ǵ) *npr. f.* Lille *n* (v. Lille).

lilas (lĭ-la'⑧a) [Sche.prf.] **I.** *s/m.* 1. ⚘ Lilak, Flieder (Syringa): ~ des Antilles immergrüner Ze'drach (Melĭa sempervĭrens) gegen Fieber; ~ de la Chine, ~ des Indes glatter Zedrach (Melĭa azedarach) gegen Pocken; ~ de Rouen, ~ Varin chine'sischer Flieder (Syringa medĭa, S. chinensis); ~ de terre monströse Spiel-Art der schopfblüthigen Hyazi'nthe (Hyacinthus comōsus). 2. Lila-blau *n*. **II.** *a. inv.* lila-blau.

Lili (lĭ-li') [*abr.* von Cécile] *n.d.b.f.* id.

liliacé, ~e ⚘ (lĭ-lĭ-a-ße') [lt.lilĭum] *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f.pl.* lilien-artig(e Gewächse *n.pl.*).

liliiflore ⚘ (lĭ-li-ĭ-flö'r) [lt.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/f. pl.* (Gewächse *n.pl.*) mit Lilienblumen.

liliiforme ⚠ (lĭ-li-ĭ-fö'rm) [lt.] *a.* lilienartig, Lilien-...

lilium ⚠ (lĭ-lĭ-o'm) [lt.] *s/m.* phm. ~(de Paracelse) durch Pott-Asche entwässerter Weingeist als Stärkungsmittel.

Lille (lil) [lt. i(n)s(u)la] *npr.f.* id. *n*, ehm. Ryssel *n*, fr. Stadt (Nord). *Hom.* Lisle.

Lillebonne (li-l'bŏ'n) [lt. Julĭabona] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-Inférieure).

Lillers‖ (Larousse: lĭ-lä'r) *npr. m. sg.* id. *n*, französische Stadt (Pas-de-Calais).

Lil(l)iput (lĭ-lĭ-pŭ't; *st.s.* lĭl-l~) *npr. m.* Lilliput *n* (von Swift erdichtetes Land mit daumengroßen Einwohnern).

lil(l)iputien‖, **~ne** (lĭ-lĭ-pŭ-ßi*ę*', ~ßä'n; *st.s.* lĭl-l~) **I.** *a.* lilliput(a'n)isch; *fig.* ⌐ sehr klein. **II. L~, L~ne** *s.* Lilliput(a'n)er(in); vgl. Gulliver.

Lillo (lĭ-lo') *npr. m.* 1. id. *n*, belgische Festung. 2. George ~ id., engl. dr. Dichter († 1739).

lillois, ~e (lĭ-lŏä'⑧a, ~ŏa'ſ) **I.** *a.* und **L~, L~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Lille. **II.** ~ *s/m.* 1. Art Hund. 2. ⌐ Garn *n*, Näh-zwirn.

Lilybée (lĭ-lĭ-be') *npr. m.* h.a. Lilybä'um *n*, westliches Vorgebirge von Sizi'lien (jetzt Marsala).

Lima (li-ma') *npr. m.* id. *n*, Haupt-Stadt von Peru' (Süd-Ame'rika).

limace (lĭ-mä'ß) [lt. limax] *s/f.* 1. zo. nackte Schnecke: ~s de mer ehm. Benennung verschiedener Meer-Mollusken *pl.* 2. ⚙ Mechanik: = vis d'Archimède (v. vis). 3. vét. Entzündung zwischen den Klauen der Rinder. 4. ⌐ a) Hemd *n*; b) Wäsche; c) P ↘ très-b. Solda'tenmensch *n*, Kommi'ßhure.

limacé, ~e ⚠ (lĭ-ma-ße') *a.* zo. = limacien.

limacial, ~ale ⚠; *m/pl.* **~aux**‖ (lĭ-mä-ßĭa'l, ~ĭō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) schneckenartig.

limacien‖, **~ienne** ⚠ (lĭ-mä-ßi*ę*', ~ĭä'n) **I.** *a.* 1. an. auf die Ohrschnecke bezüglich. 2. zo. schnecken-artig. **II.** ~s, auch **~oïdes** (~kŏ-ĭ'd⑧b) *s/m.pl.* zo. Nacktschnecken *f/pl.*

limacière ⌐ (lĭ-mä-ßĭä'r) *s/f.* Wäscherin.

limacine ⚠ (lĭ-mä-ßi'n) *s/f.* chm. Limaci'n *n* (stickstoffhaltiger Stoff in Nacktschnecken).

limaçon‖ (lĭ-mä-ßǫ') [limas] *s/m.* 1. zo. Schnecke *f* (mit Haus) = colimaçon 1; *fig.* ⌐ il est retiré chez lui comme un ~ dans sa coquille er lebt sehr eingezogen; ⌐ ↘ c'est un ~ qui sort de sa coquille er erhebt sich über seinen Stand; ~ de la littérature Literat, der Alles mit Schmutz bewirft. 2. ⚠ an. Ohrschnecke *f*. 3. arch. escalier en (co)~ Wendel-treppe *f*. 4. ⚙ Mechanik: = vis d'Archimède (v. vis); Uhrmacherei: Schnecke *f*.

limaçonne (lĭ-mä-ßŏ'n) *a.* u. *s/f.* zo. Büschel-Raupe; (chenille) ~ graue Bürsten-Raupe vom Bürstenspinner (Bombyx fascelĭna).

limaçonner‖ ⌐ ↘ (lĭ-mä-ßŏ-ne') ①a. **se** ~ *v/pr.* sich in sich zusammenziehen (Saint-Simon). [ten *m* (zur Zucht).

limaçonnière (~nĭä'r) *s/f.* Schnecken-Gar-

limage (lĭ-ma'ǵ) *s/m.* 1. ⚙ Messerschmiede ꝛc.: (Be-)Feilen *n*. 2. ⌐ Haftbefehl.

Limagne (lĭ-mä'nj) [lt. Alimanĭa] *npr. f.* la ~ id. *n*, Thal der Auvergne.

limaille (lĭ-ma'j) [limer] *s/f.* (Eisen-)Feilspäne *m/pl.*, Feilstaub *m* (= limature); ~ de fourneau Graphi't *m*; Gar-, Eisenschaum *m*.

limailleuse ⚙ (lĭ-mä-jö'ſ) [limaille] *a/f.* Metallurgie: fontes ~s viel Graphi't führendes und deshalb schwer schmelzendes Guß-Eisen. [einen Fuß langer Thunfisch.

limaire (lĭ-mä'r) *s/m.* zo. junger noch nicht

liman‖ ⚠ (lĭ-mą') *s/m.* géogr. Liman (flacher Mündungsbusen eines Flusses, bsd. an der Nordküste des Schwarzen Meeres).

limanchie ⚠ (lĭ-mą-schi') *s/f.* méd. Fasten *n*, Hungern *n*.

limande (lĭ-mą'd) [lt. lima] *s/f.* 1. zo. Kliesche, Glahrke, Schollen-Art, Fisch (Pleuronectes limanda). 2. ⚙ Zimmerei: schmales und flaches Holzstück, ⚓ Spunt *n* (womit schadhafte Stellen ꝛc. übernagelt werden); Tischlerei breites Richtscheit. 3. Pfahl, welcher die Schutzbretter eines Teiches oder einer Mühle festhält. 4. ⚒ Minirkunst: Streichbrett *n*, Latte, Spreize. 5. ⚓ Schmarting (altes, getheertes Segeltuch zum Bekleiden von Tauen). 6. P ↘ charakterloser Mensch.

limandelle (lĭ-mą-dä'l) *s/f.* zo. kleine Schollen-Art (Fisch).

limander‖ (lĭ-mą-de') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Zimmerei: ein flaches Holzstück auf e-m Stück (Bau-)Holz befestigen. 2. ⚓ a) ein Spunt einschlagen, aufnageln; b) ein Tau mit einer Schmarting (v. limande 5) bekleiden.

limas‖ ↘ (Lnd. lĭ-ma') *s/m.* = limace 1.

limation‖ ⚙ (lĭ-mä-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Verwandeln *n* in Feilspäne, Zerfeilen *n*.

limatule ⚙ (lĭ-ma-tü'l) *s/f.* kleine Feile.

limature (lĭ-ma-tü'r) *s/f.* = limaille.

limbaire ⚘ (lą-bä'r) [lt.] *a.* auf den Saum (des Kelches oder der Krone) bezüglich; Saum-..., Rand-...

limbarde ⚘ (lą-bä'rd) *s/f.* meerfenchel-blätteriger Alant (Inŭla crithmifolĭa).

limbe (lą̈b) [lt. limbus] **I.** *s/m.* 1. Rand, Saum; Umkreis eines Meß-Instrume'ntes ꝛc., auf dem die Grade angegeben sind; ⚘ Saum des Kelches, der Krone, Fläche *f* des Blattes; ⚠ zo. äußerer Theil der Fläche der Muschelschalen zwischen Scheibe und Rand. 2. glänzender Ring um et. 3. rl. ~s *pl.* Vorhölle *f/sg.*; Aufenthalt der Seelen der verstorbenen ungetauften Kinder; *fig.* ↘ armseliger, einsamer Ort; Wüste *f*; *fig.* ↘ être dans les ~s vor Alter wieder in der Kindheit sein. 4. ❀ † 40 Stück *n. pl.* Felle. **II.** +‡+ ~s *s/f. pl.* ~s ascendantes Kindheit *sg.*, ~s descendantes Alter *n. sg.* des Menschen-Geschlechtes (Fourier).

limber‖ ❀ † (lą-be') *s/m.* = limbe I. 4.

limbifère ⚠ (lą-bĭ-fä'r) [lt.] *a.* mit einem Rande oder Saume versehen.

limbilithe ⚠ (lą-bĭ-li't) [lt.-grch.] *s/m.* (auch ~te *s/f.*) min. Limbili'th, Art Chrysoli'th.

Limbourg (lą-bū'r; in der selten stattfindenden Bindung: ~ū'r-k...) (V.H., *Hernani* 4. 1 ohne g) *npr. m.* Li'mburg *n*.

limbourgeois, ~e (lą-bür-ǵŏä'⑧a, ~ŏa'ſ) *a.* u. **L~, L~e** *s.* li'mburgisch; Li'mburger(in).

lime (lĭm) [lt. lima] *s/f.* 1. Feile: ~ d'Allemagne Stroh-F.; ~ à arrondir Walz-F.; ~ bâtarde F. mit Mittelhieb; ~ à carreau Arm-F.; ~ à dossier Messer-F.; ~ à dossières Einstreich-Säge, -F.; Schraubenkopf-F.; ~ douce Glatt-, Schlicht-, Abzieh-F.; ~ à égaler Zahn-, Ausstreich-F.; ~ à égayer Stahlband *n* zur Glättung der Uhrkette (= égayoir 2); ~ à feuilles de sauge Riffel-, Schmiede-F. zu den Kasten in der Nuß eines Gewehrschlosses; grosse ~ Bestoß-F.; ~ mordante Raspel; ~ à queue d'aronde Schwalbenschwanz-F., Steigrad-schieber-F. der Uhrmacher; petite ~ ronde Rattenschwanz *m*; ~ à potence Bogen-Feile; ~ ronde à coulisse Nadel-Feile des Goldarbeiters; ~ sourde Speck-Feile, *fig.* ⌐ ↘ Duckmäuser *m*. 2. *fig.* des pierres polies par la douce ~ des eaux vom Wasser geglättete Steine *m/pl.* (Chat.). 3. *fig.* sorgfältige Bearbeitung und Glättung geistiger Erzeugnisse: donner le dernier coup de ~ à qc. die letzte Hand an et. legen; (re)passer la ~ sur qc. et. ausfeilen, verbessern. 4. ⚘ a) rauhes Glanzgras (Phalăris aspĕra); b) = limette. 5. ⚠ zo. Raspel-

muschel (Lima). 6. ch. ~s *pl.* Hauer *m/pl.* des Wildschweines. 7. ~ de marée Schaum *m*, den das Meer ans Ufer wirft. 8. Fischerei: Stelle, wo das Wasser eine glatte Oberfläche hat. 9. Ƒ Hemde *n*.

lime-bois ‖ ☉, *pl.* ~-~ (lim-bŭā'; ⓢb) *s/m.* zo. Werftkäfer, Holzbohrer-Gattung (Lymexўlon).

liménarque (lī-mē-nă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Hafen-Kommanda'nt, Limena'rch.

liménien ‖, ~ne (lī-me-niĝ', ~æ'n) *a.* und L~, L~ne *s.* aus Li'ma; Bewohner(in) von Li'ma. [Portulace'en-Gattung (Limeūm).

liméole ♀ (lī-mē-o'l) *s/f.* Randknoten *m*,

limer ‿ (li-me') ①a. *A.* [lt. limāre] I. *v/a.* 1. (be)feilen, (ab)glätten: ~ les dents de la scie die Säge schärfen; bois à ~ Feilblock *m* am Schraubstocke. 2. *fig.* (aus-, durch-) feilen; sorgfältig durcharbeiten, glätten; P ↘ langsam arbeiten. II. se ~ 1. ↘ sich abtragen, fadenscheinig werden (von Zeugen). 2. † *fig.* sich den Kopf zerbrechen (Régn.). Syn. v. polir. *B.* [lt. limus; fr. limon] *v/a.* ⊖ Salinenwesen: einen Salzteich ablassen, ausschlämmen, austrocknen.

limestre ❀ † (lī-mæ'ßtr) *s/m.* (auch drap de ~) Art geköperte Sarsche aus Rouen (Régn., *Satire* XIII. 114).

limette ♀ (lī-mæ't) [lime] *s/f.* Lime'tte, Spiel-Art der Limo'ne: eau de ~ Limetten-Esse'nz.

limettier ‖ ♀ (lī-mæ-tĭe'; ⓢb) *s/m.* Lime'ttenbaum, Spiel-Art des Limo'nenbaumes.

limeur ⊖ (lī-mö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [limer] I. ~ *s/m.* 1. Feiler. 2. Feilkloben. II. ~se *s/f.* (auch *a.* machine) ~se Feil-maschi'ne.

Limfiord ‖ (lĝ-fĭö'r) *npr. m.* Limfjord, Jütland in zwei Theile scheidender Meeresarm.

limicole ☉ (lī-mī-kö'l) [lt.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. im Sumpfe lebend, Sumpf-...; Sumpfvögel.

limicule ☉ (lī-mī-kü'l) [lt.] *s/f.* zo. rothe Ufer-Schnepfe (Scolŏpax rūfa).

limier ‖ (lī-mĭe'; ⓢb) [lt. ligāmen] *s/m.* großer Leit-, Spür-hund (= chien muet); *fig.* Ƒ ~ de police Polizei'-Spio'n.

limiforme ☉ (lī-mī-fö'rm) [lt.] *a.* feilenartig, rauh. [Kardina'ls nach Rom.

limina (~na') [lt.] voyage ad ~ Reise *f* eines

liminaire † (lī-mī-nä'r) [lt.] *a.* am Eingange eines Buches befindlich: feuille ~ erstes Blatt eines Buches. [*a.* einschränkend.

limitatif, ~ve ☐ (~ta-ti'f, ~i'w) [limiter]

limitation ‖ ☉ (lī-mī-tā-ßĭō'ⓝ) [lt.] *s/f.* Be-, Ein-schränkung.

limite (lī-mi't) [lt. limes] *s/f.* († *s/m.* Co., *Imitation* III. 10) 1. (oft ~s *pl.*) Grenze *sg.* (auch math.); *fig.* Schranken *pl.*: reculer les ~s d'un État die Grenzen e-s Staates erweitern; ~ inférieure des neiges éternelles (ewige) Schnee-Grenze; sans ~ unbeschränkt, unbegrenzt. 2. ❀ les ~s die (höchsten od. niedrigsten) gesetzten Preise *m/pl.* 3. ☉ ast. ~s d'une planète die beiden Punkte *m/pl.* der weitesten Entfernung von der Elli'ptik in einer Plane'tenbahn. Syn. v. confins.

limiter ‿ (lī-mī-te') [lt. limitāre] ①a. I. *v/a.* 1. begrenzen; *fig.* beschränken: n'avoir rien de ~é keine Grenzen haben (Co.C. IV. 2. 50). 2. eine Zeit, einen Preis ꝛc. bestimmen, festsetzen, limiti'ren. II. se ~ 1. *fig.* sich selbst beschränken. 2. bestimmt ꝛc. werden.

limitrophe (lī-mī-trö'f) [lt.-grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. h.a. zur Ernährung der Grenz-Truppen dienend. 2. ~ (de ...) angrenzend (an ...); pays ~ Grenz-Land *n*. 3. colonne ~ Grenz-Säule *f*.

limnacé, ~e ☉ (lī-mna-ße') [limnée] *a.* und ~s ⓢb *s/m. pl.* zo. schlammschneckenartig(e Thiere *n. pl.*).

limnanth(ac)ées ♀ (lī-mnĝ-t(a-ß)e' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* Limnanthe'en (Sumpfkräuter-Familie).

limnarpaces ☉ (lī-mnăr-pā'ß ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Sumpf(raub)vögel, reiherartige Vögel.

limnéacé, ~acée ☉ (lī-mnē-a-ße'), ~en ‖, ~ne (~mnē-ĝ', ~æ'n) [limnée] = limnacé.

limnée ☉ (lī-mnē') [grch.] *s/f.* zo. Schlammschnecke (Limnæa). [(Limnĭus).

limnie ☉ (lī-mni') *s/f.* zo. Teichkäfer *m*

limnite ☉ (lī-mni't) [grch.] *s/f.* min. Limni't *m*, Stein mit landschaft-artigen Zeichnungen.

limnizétère ☉ (lī-mnī-ſe-tä'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. in Sümpfen (Nahrung) suchend(er Vogel).

limnobatère ☉ (lī-mnŏ-ba-tä'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. an Sümpfen umherschreitend(er Vogel).

limnoclepte ☉ (lī-mnŏ-klæ'pt) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. von Raub in Sümpfen lebend(er Vogel). [bend.

limnophile ☉ (~fi'l) [grch.] *a.* Sümpfe liebend.

limnorthoptène ☉ (lī-mnŏr-tŏ-ptæ'n) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. raschfliegend(er Sumpfvogel). [siologie: Hungertod *m*.

limoctonie ☉ (lī-mŏ-ktŏ-ni') [grch.] *s/f.* Physiologie: Hungertod *m*.

limodore ☉ (lī-mŏ-dŏ'r) [grch.] *s/m.* Dingel, Orchide'en-Gattung (Limodōrum). [chen *n*.

limogère Ƒ (lī-mŏ-ĝä'r) *s/f.* Kammermädchen *n*.

Limoges ‖ (lī-mŏ'ĝ) [lt. Lemovīces] I. *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Vienne): *fig.* Ƒ ↘ convoi de ~ überflüssige Komplime'nte *n. pl.*, übertriebene Höflichkeit; v. escarpin I. 1; v. espace II. II. l~ *s/f. pl.* ❀ 1. starke rohe Packleinwand *sg.* aus Hanfgarn. 2. Art buntgestreifte Bettleinen *n. pl.* aus baumwollenem und Flachs-Garn. 3. rothes Garn zum Zeichnen der Wäsche.

limoine ♀ (lī-mŭă'n) [lt. limonĭum] *s/f.* 1. vielsamiger Gänse-fuß, Fisch-melde (Chenopodĭum polyspermum). 2. ↘ Meerstrands-Grasnelke, See-Lave'ndel *m* (Statice limonĭum).

limon ‖ (lī-mĝ') *s/m.* I. [lt. limus] 1. Schlamm (auch *fig.*); *abus.* Lehm: biblisch: Dieu forma l'homme du ~ de la terre Gott schuf den Menschen aus e-m Erdenklotze. 2. *fig.* Abkunft *f*: pétri d'un autre ~ a) aus anderem Teige geknetet; b) *fig.* von besserer Abstammung. 3. ☉ Geologie: sand- u. thonhaltiger Fels. II. [lt. limus, schief] 1. arch. Treppen-wange *f*, -baum, Wangenbrett *n*: faux ~, ~ en crémaillère an einer Mauer ruhende Treppenwange. 2. ⚓ ~s *pl.* Tauenden *n. pl.*, mit deren Hülfe man vom Deck in die Wanten steigt. III. [span.] ⊖ Gabel-baum, -arm einer Wagenschere; ~s *pl.* Gabel *f/sg.*, Schere *f/sg.* IV. [prſ.] ♀ Limo'ne *f* (v. limonier II.).

limonade ᛏ (lī-mŏ-nă'd) [limon] *s/f.* 1. Limona'de, Zitro'nen-Wasser *n*: ~ gazeuse moussirende L. (kohlensaures Wasser mit Zitro'nen-Syrup); phm. ~ minérale L. mit minera'lischer Säure; ~ végétale L. mit Pflanzensäure; ~ sèche Limona'den-Pulver *n*. 2. Ƒ ↘ Kafetie'rgeschäft *n*. 3. P ↘ Wasser *n*: tomber dans la ~ ins Wasser fallen. 4. Ƒ (silberner Präsenti'r-)Teller *m*; v. grinchir.

limonadier ‖, ~ère (lī-mŏ-nă-dĭe', ~ĭä'r; ⓢb) *s.* 1. Verkäufer(in) von erfrischenden Getränken, Liqueuren, Kaffee; Kaffeewirth(in) (vgl. cafetier I., confiseur). 2. Ƒ ↘ ~ de la passion Essighändler *m*; weitS. Verkäufer *m* saurer Weine, schlechter Getränke ꝛc.

limone ☉ (lī-mo'n), ~ine (~mŏ-ni'n) *s/f.* chm. Limoni'n *n* (Bitterstoff in den Zitronenkernen). [= limonie 1.

limonellier ‖ ♀ (L. lī-mŏ-næ-lĭe'; ⓢb) *s/m.*

limoner ‿ (lī-mŏ-ne') ①a. I. [limon I. 1] ↘ *v/a.* Fische in kochendem Wasser vom Schlamm-Geschmacke befreien. II. [limon III.] *v/n.* Forstwesen: zu starkem Stangenholze werden.

Limonest ‖ (Larousse: lī-mŏ-næ') *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Rhône).

limoneux, ~se ☉ (lī-mŏ-nö', ~ö'ſ) [limon I.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. schlammig, Schlamm-... 2. ♀ im Schlamme wachsend. 3. min. fer ~ Rasen-Eisenstein *m*. II. ~ *s/m.* ⓢb. zo. große Schmerle, Grundel *f*, Schlamm-peizker, Fisch (Cobītis fossīlis).

limonie ☉ (lī-mŏ-ni') *s/f.* 1. ♀ Limone'lle, Aurantiace'en-Gattung (Limonĭa) = limonellier. 2. zo. Falten-Schnecke (Limonĭa).

limonier ‖ (lī-mŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⓢb. I. [limon III.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* (cheval) ~ Gabel-, Scheren-pferd *n* (v. chevillier I.); jument ~ère in der Schere gehende Stute. II. [limon IV.] ~ *s/m.* ♀ Limo'nenbaum (Ab-art von Citrus medĭca). III. ~ère *s/f.* 1. Gabel(deichsel); v. écharpe 7. 2. Art vierräderiger Wagen mit Gabel.

limonine ☉ (lī-mŏ-ni'n) *s/f.* = limone.

limonite ☉ (lī-mŏ-ni't) *s/f.* min. Rasen-Eisenstein *m* (= fer limoneux).

limoniteux ‖, ~se ☉ (lī-mŏ-nī-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) Rasen-Eisenstein enthaltend.

limoselle ☉ (lī-mŏ-ſæ'l) [lt.] *s/f.* 1. ♀ Schlämmling *m*, Scrophulariace'en-Gattung (Limosella). 2. zo. ~s *pl.* Schlammfliegen.

limosinage ⊖ (lī-mo-ſī-na'ĝ) *s/m.* = limousinage.

limousin ‖ (lī-mu-ſĝ') *m*, ~e (~ī'n) *f* [lt. Lemovīcus] I. *a.* 1. limousi'nisch, aus Limousin; v. langue 2. 2. ⊖ v. émail 2; maçonnerie ~e = limousinage. II. L~, L~e *s.* Limousi'ner(in), Bewohner(in) von Limousin: *fig.* Ƒ manger du pain comme un L~ sehr viel Brot essen. III. L~ *npr. m.* id. *n*, alte fr. Provinz; Ƒ ↘ rave de L~ kleine dicke Frau; ↘ zeste de L~ in Wein getauchtes Brot. IV. ~ *n/ap. m.* 1. Limousi'ner-Pferd *n*. 2. P (Mörtel-)Maurer. V. ~e *s/f.* 1. Gärtnerei: grün-roth-weiße Anemo'ne. 2. grob wollener, ziegenhärener Mantel der Fuhrleute (in einigen Gegenden Frankreichs). 3. Ƒ Blei *n*.

limo(u)sinage ⊖ (lī-mu-ſī-na'ĝ, ~mo~) *s/m.* grobes Gemäuer, rohes Mauerwerk.

limousiner ‖ ⊖ (lī-mu-ſī-ne') ①a. *v/a.* roh mauern. [maurerei *f*.

limousinerie ⊖ (lī-mu-ſi-n'ri') *s/f.* Roh-

limousineur Ƒ (lī-mu-ſī-nö'r) *s/m.* Dieb, welcher Blei von den Dächern stiehlt.

limousser ‖ ⊖ (lī-mu-ße') ①a. *v/a.* einen Hut-filz rollen. [id. *n*, fr. Stadt (Aude).

Limoux ‖ (lī-mu') [lt. Limōsum] *npr. m. sg.*

limpide (lĝ-pi'd) [lt. limpidus] *a.* hell, klar, durchsichtig: *fig.* style ~ deutlicher, klarer Styl. Syn. v. clair I.

limpidipenne ☉ (lĝ-pi-dī-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit durchsichtigen Flügeln. [(auch *fig.*).

limpidité (lĝ-pi-dī-te') [lt.] *s/f.* Klarheit

limule ☉ (lī-mü'l) [lt.] *s/m.* zo. Stielschwanz, Krabbengattung (Limŭlus).

limure ⊖ (lī-mü'r) [limer] *s/f.* 1. Aus-, Be-feilen *n*. 2. Feil-arbeit, -glätte. 3. ↘ Feil-späne *m/pl.*

lin ‖ (lĝ) [lt. linum] I. *s/m.* 1. Flachs, Lein. ~ affiné, ~ préparé gehechelter F.; ~ cru roher F.; ~ ramé feinster F.; toile claire de ~ = linon; de ~ flächsen, aus F. 2. ♀ (gemeine) Leinpflanze (Linum usitatissĭmum); weitS. die Gattung Lein (Linum): ~ d'Amérique amerika'nische Aga've (gewöhnlich A'loe genannt); ~ aquatique, ~ maritime, ~ de mer Benennung mehrerer Konfe'rven-Arten; ~ chaud, ~ têtard Büschel-Lein (Ab-art des gemeinen Leines mit kurzen Stengeln und zahlreichen Kapseln); ~ étoilé Stern-Lein (Asterolinum stellātum); ~ froid, grand ~ hoch-stengelige Ab-art des gemeinen Leines; ~ de lièvre, ~ maudit Flachsseide *f* (Cuscŭta); P ~ de(s) marais, ~ des prés, ~ sauvage Wollgras *n*, Cyperace'en-Gattung (Eriophŏrum); ~ de la Nouvelle-Zélande neuseeländischer Flachs (Phormĭum tenax); ~ purgatif Purgi'r-Lein, kleiner Wiesen-

Lein (Linum catharticum); ~ radiole Tausendkorn n (Radiŏla millegrāna); ~ sauvage gemeines Leinkraut (Linaria vulgāris); ~ vivace, † ~ perpétuel de Sibérie ausdauernder Lein (Linum perenne). 3. ⚒ min. ~fossile, ~incombustible Bergflachs, faseriger Asbe'st. 4. *poét.* und *st.s.* Leinwand *f*; leinener Anzug der Levi'ten (R.Ath. 4. 3). 5. gris de ~ *s/m.* Flachsfarbe *f* (A. +̊+ Flachsblüthenfarbe *f*); (auch *a. inv.* ruban ~) leingrau, flachsfarben(es Band). II. *npr.m.* saint L~ St. Linus, Märtyrer (1. sæc., sein Tag der 23. September).

linacé, ~e ⚘ (lĭ-na-ße') [lt.] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f.pl.* mehr gbr. liné (v. dieses).

linaigrette ⚘ (lĭ-næ-græ't) [L. lin, aigrette] *s/f.* = lin des marais.

linaire ⚘ (lĭ-nä'r) [lt.] *s/f.* Leinkraut *n*, Antirrhine'en-Gattung (Linaria)=éperonnier II.3; v. cymbalaire. [u. mediatisi'rtes Fürstenthum.

Linange (lĭ-nąʒ) *npr.f.* Leiningen *n*, dtsch. Ort

linarite ⚒ (lĭ-nä-ri't) *s/f.* min. Linari't *m*, Blei-Lasu'r *m*, bei Lina'res in Spanien vorkommend.

lince ❀ (lą̆ß) *s/f.* Art chine'sischer Atlas. [mend.

linceul (lą-ßö'l, ✎ auch ~ßö'j) [lt. linteŏlum] *s/m.* 1. Leichentuch *n* (auch *fig.*): *prv.* le plus riche n'emporte qu'un seul ~ von aller ird'schen Herrlichkeit uns stets nur bleibt ein Leichenkleid. 2. † (Régn.) und jetzt prov. Bett-Tuch *n*, Laken *n*.

linch * (lą̆sch) [engl.] *s/m.* = lynch.

linçoir ⚙ (lą-ßoa'r) *s/m.* arch. 1. Tragebalken, Schifter, Wechsel der Dachfenster-Sparren (=latéraire). 2. Vereinigungs-, Hauptbalken, worin die Stichbalken eingezapft sind.

Lincoln (lą-kŏ'ln) *npr.m.* id. (spr. li'ng-k'n): 1. *n*: a) engl. St.; b) amerik. Staat. 2. Abraham ~ Präsident der Vereinigten Staaten (1809 bis

Lincy (lą-ßi') *npr. m.* v. Leroux. [1865).

Lind (lą̆d, auch lind) *npr.m.* id., bsd. Jenny ~ schwedische Sängerin (gb. 1821); auch *fig.* große Sängerin.

Lindelle (lą-dæ'l) *npr. f.* de la ~ id., Pseudony'm Voltaire's, unter dem er über seine u. Maffei's *Mérope* schrieb. [(Wasserpflanze).

lindernie ⚘ (lą-dăr-ni') *s/f.* Linde'rnia

Lindet ‖ (lą-dæ') *npr. m.* Robert ~ id., französischer Staatsmann († 1825).

lindor (lą-dŏ'r) I. *s/m.* id., Kartenspiel mit ~, d.i. Carreau-7 als Hauptkarte (= nain jaune). II. L~ *npr. m.* id.

liné, ~e ⚘ (lĭ-ne') [lt.] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* lein-artig(e Gewächse *n.pl.*).

linéaire ⚒ (lĭ-nĕ-ä'r) [lt. lineāris] *a.* 1. linienförmig: dessin ~ Kontu'r *f*, ✎ geome'trische Zeichnung; mesure ~ Längenmaß *n*. 2. ⚘ linien-, band-förmig. 3. Algebra: équation ~ Linea'r-Gleichung *f* des ersten Grades; grandeur ~, quantité ~ Liniengröße *f*; problème ~ Aufgabe, die nur eine Lösung zuläßt.

linéal, ~ale □, *m/pl.* **~aux** ‖ (lĭ-nĕ-a'l; ~ō') [lt. lineālis] *a.* (nach dem *s.*) 1. Zeichenkunst: auf Linien, auf Umrisse bezüglich, in Linien bestehend. 2. drt. in gerader (Verwandtschafts-)Linie.

linéament‿ (lĭ-ne-ä-mą') [lt.] *s/m.* 1. Zug, Grund-zug, -linie *f*; Gesichtszug. 2. *fig.* Entwurf, Grundzug, Umriß.

linéarifolié, ~e ⚘ (lĭ-nĕ-a-rĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* linienblätterig. [förmigen Lappen.

linéarilobé, ~e ⚘ (~lŏ-be') [lt.] *a.* mit linien-

linéatifolié, ~e ⚘ (lĭ-nĕ-a-tĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* gestreiftblätterig. [förmig.

linéolaire ⚘ (lĭ-nĕ-ŏ-lä'r) [lt.] *a.* linien-

linéole ⚒ (lĭ-nĕ-o'l) [lt.] *s/f.* zo. afrikanische Gimpel-Art (Pyrrhŭla lineŏla).

linéolé, ~e ⚘ (lĭ-ne-ŏ-le') [lt.] *a.* feingestreift.

linet (lĭ-næ'⑨b; *pl.* ⑧b) *m*, **~te** (~æ't) *f* [lin] I. ~ ❀ *s/m.* Leinwand-Art *f*. II. ~te *s/f.* 1. Leinsame(n) *m*. 2. zo. a) gemeiner Hänfling (Fringilla cannabina); b) rother Knurrhahn, Seekuckuck *m*, Fisch (Trigla cucūlus).

lingam, auch ~n ‖ (L. lą-gă'm; Lnd. beides: ~gą') [skt.] *s/m.* in Indien: männliches Glied als Symbol der Zeugungskraft der Natur (= phallus).

lingard ‖ (lą-gā'r) I. *s/m.* ⚙ 1. Fischerei: gesalzener Leng, Art Stockfisch (Gadus molva). 2. Weberei: Nachlenke-garn *n*, Kettenfäden *pl.* zum Ersetzen der gerissenen Fäden. II. L~ *npr. m.* id. (sprich li'ng-gărd), englischer Historiker († 1851).

linge (lą̆ʒ) [lt. lintĕus] I. *s/m.* 1. Leinwand *f*, Leinenzeug *n*, *poét.* Linnen *n*: ~ d'autel, ~ sacré Altar-decke *f*; ~ ouvré gemodelte Tisch-Leinwand, Damast(leinwand *f*), (Tisch-)Drell; ~ ouvré, ~ à œil de perdrix geköperter Drell; petit od. vieux ~ alte L.; ~ uni, ~ plain glatte, ungemusterte Tisch-L. 2. Wäsche *f*, bsd. Leibwäsche *f* (auch ~ de corps) (auch von solcher, die nicht von Leinwand ist); F a) Hemd *n*; b) weißer Unterrock; v. blanc I. 3; menu ~, ~ fin feine Wäsche; gros ~ grobe W.; ~ de lit Bett-W., -Zeug *n*; ~ d'office oder ~ de cuisine Küchen-Handtücher *n. pl.*; ~ de table Tischzeug *n*; du ~ blanc weiße Wäsche; du ~ de rechange Wäsche zum Wechseln; F dissimuler son ~ sich bis unter's Kinn zuknöpfen; *fig.* F blanc comme un ~ todtenblaß; F ✎ être curieux en ~ sale immer sehr schmutzig sein; F faire des effets de ~ mit s-r Wäsche, feinen weißen Unterröcken prahlen; *fig.* F v. laver I. 1; P paquet de ~ sale Schmutz-fink, -bartel; *fig.* F il n'a pas plus de force qu'un ~ mouillé, auch c'est un ~ mouillé er ist (wie) ein Wasch-lappen; F avoir son ~ lavé überführt sein, sein Fett weg h. 3. Stück *n* Wäsche, Leinentuch *n*: ~ à barbe Bart-Tuch *n*. II. † *a.* drap ~ Linnen *n*.

Lingendes ‖ (lą-ʒą̆'d) *npr. m.* Jean de ~ id., fr. Dichter († 1616).

linger ‖ (lą-ʒe') *m*, **~ère** (~ä'r) *f* ⑧b. [linge] I. *s.* (auch *a.*) 1. Leinwand-macher(in), -händler(in), Weißkrämer(in). 2. (in Klöstern: frère ~, sœur ~ère) Aufseher(in) der Wäsche. II. ~ère *s/f.* 1. Wäsche-Näherin. 2. zo. Zucker-gast *m*, Fischchen *n*, Insekt (Lepisma saccharina).

lingerie (lą-ʒ'ri') [linge] *s/f.* 1. Leinwand-, Weißzeug-handel *m*, Weißkram *m*, Wäschegeschäft *n*. 2. Wäsch-, Weißzeug-kammer.

lingette ❀ (lą-ʒæ't) [linge] *s/f.* geringe wollene Sarsche.

lingot ‖ (lą-go'; ⑧b) [L. lt. lingua; Génin, *Récréations*: engl. ingot] *s/m.* 1. Barre *f*, Stange *f*, Stab, Zain; ungemünztes Gold od. Silber. 2. ch. Stangen-Ladung *f*, Blei- oder Eisen-stücke *n. pl.* 3. ⚙ typ. ~s *pl.* Ausschließungen *f/pl.*, Meta'll-stangen *f/pl.*

lingoter ‖ ⚙ (~gŏ-te') ①a. *v/a.* = lingotter.

lingotière ⚙ (lą-gŏ-tĭä'r) [lingot] *s/f.* 1. Gießerei: Stangengießform, Gießflasche. 2. Münze: Gießbogen *m*.

lingotiforme ⚒ (lą-gŏ-tĭ-fŏ'rm) *a.* barrenförmig: coulée ~ Stangenguß *m*; Geologie: Gestein *n*, welches im flüssigen Zustande den Grund eines Thales ausgefüllt hat.

lingot(t)er ‖ ⚙ (lą-gŏ-te') [lingot] ①a. *v/a.* Barren, Zaine gießen.

lingouard ‖ ⚙ (lą-gŭā'r) *s/m.* = lingard I.

lingre F (lą̆'gr) [Langres] *s/m.* Messer *n*.

lingrer ‖ F (lą-gre') ①a. *v/a.* Messerstiche versetzen.

lingrerie F (lą-grĕ-ri') *s/f.* Messerfabri'k.

lingriot ‖ F (lą-grĭ-o') *s/m.* Messerchen *n*, Federmesser *n*; Skalpe'll *n*, Bist(o)uri' *n* (Art chirurgisches Messer).

lingual, ~ale, *m/pl.*: L. **~aux** ‖, Lav. ohne *m/pl.* (L., M-Cz. 182: lą-gŭă'l, *pl.* L. ~gō' ⑩; Lnd. ~gŭ-a'l; Ls. 76, 78: ~gŭ-a'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg.: Zungen-...; (auch *s/f.* lettre) ~ale Zungenbuchstabe *m*; (auch *s/m.* bandage) ~ Zungenbinde *f*.

linguard ‖ ⚙ (lą-gā'r) *s/m.* = lingard I.

linguatule ⚒ (M-Cz. 182: lą-gŭā-tŭ'l; Ls. 78: ~gŭ-a~) [lt.] *s/f.* zo. Zungenwurm *m* (Linguatŭla).

lingue (lą̆g) [lt. lingua] *s/f.* zo. 1. Leng *m*, Trüschen-Art, Fisch (Gadus molva). 2. Art Quappe, Fisch.

linguet ‖ (lą-gæ'; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⚓ Vorstecker, Sperr-kegel, Pall (= élinguet, ginguet II. 2). 2. ❀ Art Atlas. 3. zo. kleiner Leng (v. lingue 1). II. L~ *npr. m.* Simon L~ id., fr. Advokat und Hist. († 1794).

lingueter ‖ ⚙ (lą-gĕ-te') ①c. *v/a.* Zimmerei: Bretter mit Nuthen und Federn versehen, um sie zusammenzufügen.

linguiculture * ⚒ (lą-gŭĭ-kŭl-tŭ'r) [lt.] *s/f.* Sprach(en)studium *n*. [genblätterig.

linguifolié, ~e ⚘ (lą-gŭĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* zun-

linguiforme ⚒ (L. lą-gŭĭ-fŏ'rm; Lnd. lą-gŭ-ĭ~) [lt.] *a.* zungenförmig.

linguiste ⚒ (L., M-Cz. 196: lą-gŭĭ'ßt; Ls. 78, Lnd., Poit.: ~gŭ-i'ßt) [lt.] *s/m.* Lingui'st, Sprachforscher.

linguistique ⚒ (L., M-Cz. 196: lą-gŭĭ-ßti'k; Ls. 78, Lnd., Poit.: ~gŭ-ĭ~) [linguiste] I. *a.* die Sprachforschung betreffend. II. *s/f.* Lingui'stik, Sprachwissenschaft.

linguisuge ⚒ (lą-gŭĭ-ßü'ʒ; Lnd. ~gŭ-ĭ~) [lt.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Saugrüsseln versehen; Zungensauger (Hautflügler mit zungenförmigem Rüssel).

lingulacé, ~e ⚒ (lą-gŭ-la-ße') [lt.] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f.pl.* zo. zungenmuschel-artig(e Weichthiere *n. pl.*).

lingulaire ⚒ (lą-gŭ-lä'r), **~lé, ~lée** (le', ~lĕ') [lt.] *a.* zungen-förmig, -ähnlich, -artig.

lingule ⚒ (lą-gü'l) [lt.] *s/f.* zo. Zungenmuschel (Lingŭla anatina).

liniaire ⚘ (lĭ-nĭ-ä'r) [lt.] *a.* fadenförmig.

linier (lĭ-nĭe') *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f* [lin] I. *s.* ‖; *pl.* ⑧b. ehm. Flachshändler(in). II. ~ère *s/f.* agr. Lein-Acker *m*. III. *a.* ⑦a. industrie ~ère Flachs-bau *m*, -handel *m*.

Linières ‖ (lĭ-nĭä'r) *npr. m. sg.* Fr. de ~ id., französischer Dichter († 1704).

linifice ⚒ (lĭ-nĭ-fi'ß) [lt.] *s/m.* Flachsbereitung *f*. [blätterig.

linifolié, ~e ⚘ (lĭ-nĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* lein-

linigère ⚒ (lĭ-nĭ-ʒä'r) [lt.] *a.* 1. Lein hervorbringend. 2. leinene Kleidung tragend.

liniguise ⚙ (lĭ-nĭ-gi'ſ; Lnd. ~gŭ-i'ſ) *s/f.* Messerschmiede: Zinn-aschen-Pulver *n*.

liniment‿ ⚒ (lĭ-nĭ-mą') [lt.] *s/m.* méd. halbflüssiges Arznei-mittel zum Einreiben, Linime'nt *n*; ~ savonneux Opode'ldok *n*.

linine ⚒ (lĭ-ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Lini'n *n* (wirksamer Stoff des Purgi'r-Leins).

linisque ⚒ (lĭ-ni'ßk) [b.l. liniscus] *s/m.* zo. Masche *f* der netz-ähnlichen Fußhaut bei Vögeln. [reibung.

linition ‖ ⚒ (lĭ-ni-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* méd. Ein-

Linné (Ls. 40: lĭn-ne') *npr. m.* Linné, Linnäus, schwd. Bota'niker († 1778).

linnée ⚘ (lĭn-nĕ') [Linné] *s/f.* Linnä'a, Caprifoliace'en-Gattung.

linnéen ‖, **~ne** ⚒ (lĭn-nĕ-ą̆', ~æ'n) [Linné] *a.* linnä'isch, nach Linné's Syste'me.

linon ‖ † (lĭ-nǫ'), † (Laft.) **~omple** (lĭ-nǫ'pl) [lin] *s/m.* id., Schleier-leinwand *f*, -tuch *n* (feines weißes Leinenzeug, in der Mitte zwischen Batti'st u. Schleier); v. lin I. 1.: ~ à gaze florartiger Linon zu Halstüchern; ~ à jour, ~ en mouchoirs brochés durchbrochen gewebter Linon, Linon zu Manschetten.

linos (Lnd. lĭ-no'ß) *s/m.* I. ⚒ [grch.] Klagelied *n*, Klaggesang. II. ❀ id., Stoff, dichter als Barege (vgl. lenos).

linostole ✎ (lĭ-nŏ-ßtŏ'l) [grch.: in leinenen Gewändern] *s/m.* co. Doktor der Sorbonne (V., *l'Ingénu* chap. 11).

linot (lĭ-no'⑭) *s/m.*, auch **~te** (~ŏ't) *s/f.* zo. Hänfling *m* (~te auch für das Männchen gbr.) (Fringilla cannabina) = cannabin II. 3, gyntel; ~ de montagne Berghänfling *m*, Quitter *m* (F. flavirostris); *fig.* F il a

(c'est) une tête de ~te er ist ein Stroh-, Schwach-kopf; P siffler la ~te: a) tüchtig zechen; b) im Gefängnisse sitzen, brummen; c) J. zu Ränken abrichten; d) prov. (Normandie:) Maul-Affen feil haben; vergeblich warten.

linsoir ⚙ (lẽ-ßŏā'r) s/m. = linçoir.

linspré F (lẽ-ßpre') [gebildet aus le prince] s/m. Fürst.

lintéaire 🕮 (lẽ-tē-ā'r) [lt. linteŭm] a. gewebe-artig, flor-ähnlich; ehm. math. courbe ~ Seil-Linie f (krumme Linie, welche durch ein an zwei in gleicher Höhe befindlichen Punkten befestigtes schlaffes Seil gebildet wird).

linteau (lẽ-tō') [D. b.l. lintellus vom lt. limes] s/m. 1. ⚙ Maurerei: Trage- oder Schluß-stein; Schlosserei: Zapfenhalter, Angelstift, Sturzstange f; ~ en cloison Thür-, Fenster-Riegel; ~ de croisée Fenster-sturz; Zimmerei: Sturz, Ober-schwelle f, hölzerner Riegel über einer Fenster- oder Thür-öffnung; Thürfutter n (= chambranle 1). 2. ⚔ frt. Palissa'den-Riegel.

lintéens 🕮 (lẽ-tē-ẽ'; ⑧b) [lt. lintĕus] a/m.pl. römisches Alterthum: livres ~ auf Leinwand geschriebene Bücher n. pl.

lintéiforme 🕮 (lẽ-te-ï-fŏ'rm) [lt.] a. einem Stücke Linnen ähnlich, lappen-artig.

linthée ❀ (lẽ-tē') s/f. chine'sisches Seidenzeug.

Linus (lī-nü'ß) npr. m. h.a. Li'nos, einer der frühesten griechischen Dichter und Mu'siker.

lio... (lī-o...) [grch.] in Zssg. glatt-... (= léio...).

liocarpe ⚘ (lī-ŏ-kă'rp) [grch.] a. glattfrüchtig.

liocome 🕮 (lī-ŏ-kŏ'm) [grch.] a. = liotrique.

lioderme 🕮 (~dă'rm) [grch.] a. glatthäutig.

lion ‖ (L. lī-ẽ'; ⑧b; M-Cz. 148: lĩẽ'(⑥)) m, ~ne (~o'n) f [lt. leo] I. s. 1. zo. a) Löwe m, Löwin f: ~ d'Amérique Ku'guar m, Pu'ma m (Felis concŏlor); b) ~ des fourmis = fourmi-lion; galatée ~ Löwen-Krebs m (Galatēa leo); ~ marin See-Löwe (Phōca jubāta); ~ des pucerons Blattlaus-Löwe (Hemerobĭus perla). 2. fig. F c'est l'âne couvert de la peau du ~ es ist ein Esel unter e-r Löwenhaut; v. cœur I. 4; v. coudre 2; v. partage, vgl. auch léonin 1; prv. à l'ongle on connaît le ~ man kennt den Vogel an den Federn; v. battre I. 1, chien I. 4. 3. bl. ~ belge, ~ belgique, † ~ de Belgique Löwe im belgischen Wappen; ~ diffamé Löwe ohne Schweif; ~ dragonné Drachen-L.; v. enclos I.; ~ d'hermine L. mit einem Hermeli'nfelle; ~ de saint Marc L. des St. Ma'rkus (Symbo'l der Republi'k Vene'dig); ~ morné L. ohne Zunge und Zähne. 4. fig. kühner, muthiger Mensch; ~ne Fu'rie f, wüthendes Weib. 5. [engl; ursprünglich von den Löwen im Tower zu London] fig. ~ (du jour) Löwe (des Tages), junger Mann, der in der vornehmen Welt durch Schönheit, Eleganz und Aufwand ꝛc. momenta'nes Aufsehen erregt, Stutzer m, famo'ser Kerl (v. beau III.; Syn. v. dandy); ~ne Modedame f, Löwin f. 6. ❀ a) (auch ~ d'or) id., fr. Goldmünze unter Franz I. (galt 53 sols 9 deniers); b) ~ d'or Gold-Löwe m (= 7 Thlr. 5 Sgr.) und ~ d'argent Silber-L. (= 1 Thlr. 22 Sgr.), ehm. belgische Münzen. 7. Alchemie: ~ rouge rothes Blei-Oxy'd, Mennige f; ~ vert Eisen-Vitrio'l n. 8. ⚓ schräg stehende Stütze, welche die Stelle eines Knies vertritt (v. fosse I. 8). II. L~ npr. m. 1. 🕮 ast. L~ Löwe: a) nördliches Sternbild; b) Zeichen der Eklï'ptik; L~ de Némée oder L~ cléonien (klē-ŏ-niẽ') großer Löwe (fünftes Zeichen des Thierkreises); v. cœur II. 1; Petit L~ kleiner Löwe (Sternbild zwischen dem großen Löwen und großen Bären). 2. L~ de Bourges id., Held des karolingischen Sagenkreises; v. Henri I. 3. L~ de Zæhringhen (ſe-rẽ-gæ'n) Zä'hringer Löwen-Orden in Baden. 4. géogr. golfe du L~ Löwengolf (im Mittelmeer). III. ~ne a/f. Sa Majesté L~ne Se. Majestät der Löwe (Laft. VII. 7). Hom. Lyon.

lionceau (lī-ẽ-ßō') [dim. von lion] s/m. 1. zo. junger Löwe; Junge n eines Löwen. 2. ~x pl. bl. junge Löwen (Löwen, deren mehr als drei im Schilde sind). 3. F ✎ Schneider-, Kaufmanns- ꝛc. Lehrling, der die Manieren der feinen Welt nachahmen will, berlinisch: feiner Wilhelm. [dent-de-lion, léontodon.

liondent ‖ ⚘ (lī-ẽ-dã') [lion, dent] s/m. =

Lionel (lī-ŏ-næ'l) npr. m. id., fr. und bsd. engl. Vorname.

lionne (lī-o'n) I. s/f. v. lion. II. L~ npr. Hugues de L~ id., fr. Minister († 1671).

lionné, ~e (L., M-Cz. 151: lī-ŏ-ne') [lion] bl. I. a. léopard ~ gelöwter (aufgerichteter) Leopard. II. ~ s/m. Löwenrachenschnitt in einem Schilde. [nable Welt.

lionnerie F ✎ (lī-ŏ-n'rī') [lion] s/f. fashio-

lionnesse (lī-ŏ-næ'ß) s/f. Löwin (Pas.).

Lions-la-Forêt ‖ (lī-ẽß-lă-fŏ-ræ'; Lnd. lĩẽ-~) npr. m. id. n, französischer Ort (Eure).

lionville ❀ (lī-ẽ-wī'l) s/m. id., Art rother, lothringischer Wein.

liophylle ⚘ (lī-ŏ-fī'l) [grch.] a. glattblätterig.

liorhynque 🕮 (lī-ŏ-rẽ'k) [grch.] s/m. zo. Röhrenmund-Wurm, im Aale lebender Wurm (Liorhynchus denticulātus).

liosperme ⚘ (~ßpă'rm) [grch.] a. glattsamig.

Liotard ‖ (lī-ŏ-tā'r) npr. m. id., Genfer Maler (18. sæ.); v. chocolatier I. 2.

liotrique 🕮 (~trī'k) [grch.] a. glatthaarig (= liocome).

lioube ⚓ (Poit., L.: lī-u'b) s/m. Einschnitt, Kluft f in einem abgebrochenen Maste, um ein anderes Stück darauf zu setzen. [machen.

liouber ‖ ⚓ (lī-u-be') ①a. v/a. Einschnitte

Lioult ‖ (lĩū) npr. m. v. Chênedollé.

lipare 🕮 (lī-pā'r) [grch.] s/m. zo. Li'parus, Rüsselkäfer-Gattung.

liparéen ‖, ~ne (lī-pă-rē-ẽ', ~æ'n) a. und L~, L~ne s. lipa'risch, aus Li'pari, Bewohner(in) von Li'pari.

Lipari (lī-pă-rī') npr. m. îles ~ (die) Lipa'rische(n) Inseln f/pl. im Norden Sizi'lien's (v. éolien I. 2). [lingsblüthler-Gattung.

liparie ⚘ (lī-pă-rī') s/f. Lipa'ria, Schmetter-

liparis 🕮 (lī-pa-rī'ß) s/m. 1. ⚘ Li'paris f, Orchide'en-Gattung. 2. zo. Art der Klump-Fische oder Seehasen (Cycloptĕrus lipăris).

liparocèle 🕮 (lī-pă-rŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path. Fettbruch m. [fett-artig(er Stoff).

liparoïde 🕮 (lī-pă-rŏ-ī'd) [grch.] a. u. s/m.

liparolé 🕮 (lī-pă-rŏ-le') [grch.-lt.] s/m. phm. Fettsalbe f, Poma'de f.

liparolique 🕮 (lī-pă-rŏ-lī'k) a. phm. substance ~ = liparolé.

liparesquirrhe 🕮 (lī-pă-rŏ-ßkī'r) [grch.] s/m. path. krebsige Fettgeschwulst.

liparotrichie 🕮 (lī-pă-rŏ-trī-kī') [grch.] s/f. Fetthaarigkeit.

lipin ‖ 🕮 (lī-pẽ') s/m. zo. afrika'nische Schnecke f (Murex-Art). [les.

lipoderme 🕮 (lī-pŏ-dă'rm) [grch.] a. zo. haut-

lipogrammatie 🕮 (Lnd. lī-pŏ-grăm-ma-tī') [grch.] s/f. Schrift mit Vermeidung gewisser Buchstaben.

lipogrammatique 🕮 (lī-pŏ-grăm-ma-tī'k) [grch.] a. gewisse Buchstaben vermeidend.

lipogrammatiste 🕮 (lī-pŏ-grăm-ma-tī'ßt) [grch.] s/m. J. der Lipogra'mme schreibt.

lipogramme 🕮 (lī-pŏ-gră'm) [grch.] s/m. Lipogramm n (Aufsatz ꝛc., in welchem ein Buchstabe des Alphabe'ts vermieden ist).

lipoïde 🕮 (lī-pŏ-ī'd) [grch.] a. fett-artig.

lipomateux ‖, ~se 🕮 (lī-pŏ-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] a. path. Fettbalg-... [schwulst-artig.

lipomatoïde 🕮 (~tŏ-ī'd) [grch.] a. fettge-

lipome L.; besser ~ô~ B., Cpl., Poit. 🕮 (sämmtlich: lī-pō'm) [grch.] s/m. path. Fettgeschwulst f; Speckbeule f.

lipomérie 🕮 (lī-pŏ-mē-rī') [grch.] s/f. path. Fehlen n eines Körpertheiles.

lipopsychie 🕮 (Lnd. lī-pŏ-pßī-kī'; L.: ~schī'), ~thymie (~tī-mī') [grch.] s/f. path. Ohnmacht.

lippe (līp) [dtsch.] I. s/f. 1. F dicke Unter-, Wurst-lippe: faire la, sa ~, faire une grosse ~, une vilaine ~ das Maul hängen, maulen; faire la ~ à q. mit J-m maulen. 2. ✎ ~s pl. Wurst-Lippen. 3. ⚙ Schlosserei: stärker hervorgetriebener Theil von Zierrathen. II. L~ npr. f. Lippe n, deutsches Fürstenthum und Fürstenfamilie.

lippée (lī-pē') [lippe] s/f. 1. † F ein Mund voll. 2. F (franche) ~ gute (reichliche) Mahlzeit, gute Bissen m/pl. (v. franc II. 3, chercheur I. 1); courir la ~ schmaro'tzen, gute Bissen da suchen, wo sie nichts kosten. 3. F guter, unverhoffter Fund, P gefundenes Fressen.

lipper ‿ (lī-pe') ①a. v/n. 1. wie die Weihen (Mila'ne) schreien. 2. P ✎ eine Bierreise machen, aus einer Kneipe in die andere laufen (Dlv.).

lippitude 🕮 (L. līp-pī-tü'd) [lt.] s/f. path. Augen-triefen n, -fluß m.

lippois, ~e (lī-pŏā'⑧a, ~ŏā'ſ) a. und L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Lippe.

lippu, ~e F (lī-pü') [lippe] a. und ~ s/m dick-, wurst-lippig; Wurstmaul n.

Lipse (līpß) npr. m. v. Juste-Lipse.

liquater ‖ ⚙ (L. lī-kŏa-te') [lt. liquāre] ①a. v/a. Metallurgie: seigern.

liquation ‖ ⚙ (M-Cz. 182: lī-kŏa-ßĩẽ') [lt.] s/f. Metallurgie: Seigern n: pièces de ~ Schwitzstücke n. pl.

liquéfaction ‖ (A., Stf. 322: lī-kē-fă-kßĩẽ'; Fe. lī-ke-~; L. beides; Poit. lī-kü-e-~) [lt.] s/f. 1. 🕮 chm. Schmelzung, Flüssigmachung eines Körpers. 2. fig. mystisch: Zergehen n, -schmelzen n des Herzens.

liquéfiable 🕮 (lī-ke-fī-a'bl) [liquéfier] a. chm. schmelzbar, flüssig zu machen.

liquéfiant, ~e 🕮 (~fī-ã'⑨a, ~ã't) [liquéfier] a. chm. schmelzend, flüssig machend.

liquéfier (lī-ke-fī-e') [lt. liquefacĕre] ①a. I. ⚙ ‖ v/a. Metallurgie: schmelzen, flüssig machen. II. se ~‿ schmelzen, flüssig werden; fig. mystisch: zerschmelzen (vom Herzen).

liquet ‖ (lī-kæ'; ⑧b) s/m. gute kleine Kochbirne (= poire de la vallée).

liqueur (lī-kö'r) [lt. liquor] s/f. 1. Flüssigkeit (= liquide II. 1): ~s fraîches kühlende Getränke n. pl. 2. ⚲ feiner (meist mit Zucker oder Essenzen ꝛc. verbundener) Branntwein; abgezogener Branntwein, gebranntes Wasser, Liqueur m: ~s (spiritueuses) Spiritu'osa n. pl., geistige Getränke n. pl.; ~ de ménage selbstgemachter Liqueur; poét. la ~ bacchique Rebensaft m, Ba'cchus-trank m. 3. vin de ~ Liqueur-Wein m (die dickflüssigen süßen Weine); ce vin a de la ~, a trop de ~ dieser Wein hat (zu viel) Süßigkeit. 4. 🕮 phm. v. anodin I. 1; chm. ~ de cailloux kieselsaure A'lkali-lösung, Wasserglas n; ~ fumante de Boyle ehm. Schwefel-Ammo'nium n; ~ fumante de Libavius (lī-ba-wī-ü'ß) ehm. Zinn-Chlori'd n; ~ des Hollandais Chlor-Äther m; v. la Barra(c)que; ~ normale Normal-Flüssigkeit zum Messen des Gehaltes an Säure ꝛc. in Flüssigkeiten; ~ de van Swieten (wän ßwī-tæ'n) schwache Auflösung von Quecksilber-Chlori'd; Physiologie: ~ de l'amnios Fruchtwasser n. 5. ⚙ Färberei Kleienbad n.

liqueureux ‖, ~se † (lī-kö-rö', ~ö'ſ) [liqueur] a. (nach dem s.) = liquoreux.

liquid F (lī-kī'd) s/m. thé. = liquide III.

liquidambar 🕮 (lī-kī-dã-ba'r) [liquide, ambre] s/m. 1. ⚘ Amber-baum (Liquidambar), bsd. ahornblätteriger A. (L. styraciflŭa). 2. phm. flüssiger Amber, flüssiger Sto'rax (v. ambre).

liquidataire (lī-kī-da-tā'r) [liquider] a. zur Ab-rechnung, Liquidi'rung gehörig.

liquidateur (lī-kī-da-tö'r) [liquider] s/m. 1. (auch a. commissaire ~) Ab-rechner 2. Radika'ler.

liquidation ‖ (lĭ-kĭ-dā-ßĭo̧′⑯) [liquider] *s/f.* 1. drt. ✿ Liquidatio′n, Ab-rechnung, Auseinandersetzung, Richtigmachung; Abwickelung der Schulden: faire la ~ abwickeln; ~ pour cause de fin de bail Ausverkauf *m* wegen Aufgabe der Pacht. 2. *fig.* Klärung einer schwierigen poli′tischen Lage: ~ sociale Umsturz *m* der gesellschaftlichen Verhältnisse. 3. ⚙ Kochen *n* des Seifenleims.

liquide (lĭ-kĭ′d) [lt.] I. *a.* (in Prosa nach dem *s.*) □ 1. (tropfbar) flüssig (*ant.* solide); *poét.* le ~ empire, la plaine ~ Meer *n*; le ~ élément Wasser *n*. 2. dünn (-flüssig) (*ant.* épais I.); confitures ~s nasses Konfe′kt. 3. (von Geldern) klar, flüssig, liqui′d (vgl. clair I. 2); compensation de ~ à ~ Abrechnung *f* von klaren Posten gegen ea.; il lui reste tant de clair et ~ es bleibt ihm so viel reines Vermögen; il me doit tant de ~ er schuldet mir so viel unbestritten. 4. ✿ *gr.* auch *s/f.* (consonne) ~ Li′quida, flüssiger Mitlaut (l, m, n, r). Syn. v. fluide. II. *s/m.* 1. Flüssigkeit *f*: v. amn(iot)ique. 2. (geistiges) Getränk; bsd. F Wein; avoir absorbé trop de ~ betrunken sein; ~s *pl.* Trankſteuer *f/sg.*; service des ~s Trankvertheilung *f* bei der Armee; *el.* il est dans les ~s er ist bei der Trankvertheilung angestellt. 3. méd. flüssige Speise, flüssiges Nahrungsmittel. III. *s/f.* F (bei den Schauspielern) Liquidatio′n (*abr.* v. liquidation 1).

liquider‿ ✿ (lĭ-kĭ-de′) [liquide] ①a. I. *v/a.* 1. berechnen, liquidi′ren · *abs.* ~ avec q. die Rechnung mit J-m abschließen. 2. ausverkaufen. 3. *fig.* abmachen, regeln: ~ la situation die Lage klären; c'est ~é die Sache ist erledigt. II. se ~ 1. sich auseinandersetzen, abrechnen; liquidi′ren, berechnen; seine Schulden tilgen; ausverkaufen (vgl. liquidation 1). 2. F sich in's Wasser werfen.

liquidité ✿ (~dĭ-te′) [lt.] *s/f.* Liquiditä′t, Flüssigkeit; Flüssigsein *n*, flüssiger Zustand.

liquoreux ‖, ~se (lĭ-kŏ-rö′, ~ö′ſ) [liqueur] *a.* (nach dem *s.*) liqueur-artig, süß und würzig (vom Weine).

liquoriste (lĭ-kŏ-ri′ßt) [liqueur] *s.* und *a.* marchand(e) ~ Liqueur-fabrika′nt, -händler(in) = marchand(e) de goutte.

lirac ✿ (lĭ-rä′k) *s/m.* id., rother Franzwein, der bsd. über Cette ausgeführt wird.

lire (lĭr) [lt. legĕre] ④x. (*poét.* [zB. Co.Im. I. 19] *impér.* auch li) I. *v/a.* 1. lesen: ~ à haute voix laut lesen, vorlesen; *abs.* apprendre à ~ lesen lernen; aisé à ~ leserlich; ne pas savoir ~ nicht lesen können, *fig.* ↘ unwissend sein; F ↘ ~ aux astres in's Blaue hineinstarren; ~ dans les cartes in die Karten sehen; *prv.* v. écriture 2. 2. lesen in Rücksicht auf den Inhalt e-s Buches ꝛc., Kenntniß von ſ-m Inhalte nehmen: F ~ des doigts, ~ des yeux ein Buch durchfliegen; ~ que ... lesen, finden in oder aus einem Schriftstücke ꝛc., daß ... 3. ablesen: ~ un ordre einen Befehl verlesen. 4. ~ qc. à q. J-m et. vorlesen; *abs.* il ~t bien er liest gut, er trägt gut vor. 5. ~ qc. à q. J-m et. erklären, über et. lesen, Vorträge über et. halten, et. kennen lehren: ~ Virgile à ses écoliers Virgi′l mit seinen Schülern lesen. 6. verstehen, was in einer fremden Sprache geschrieben ist; weitS. ohne Vorbereitung einen Schr. verstehen: il ne parle pas l'allemand, mais il le ~t couramment er spricht das Deutsche nicht, aber er liest es geläufig. 7. ♪ ~ la musique: a) die Noten lesen; b) vom Blatte spielen: auch *abs.* il ~t à livre ouvert er spielt vom Blatte. 8. *fig.* ~ qc. et. durch genaue Beobachtung wahrnehmen, lesen, errathen. 9. ⚙ typ. ~ sur le plomb den Satz auf dem Blei lesen; Weberei. ~ un dessin die Anzahl der Fäden zu einem Bildgewebe angeben, levi′ren, einlesen. II. se ~ 1. gelesen werden (auch *fig.*); unpersönlich: il se ~t que ... man liest daß ... 2. (auch se laisser ~) sich lesen lassen (nicht langweilen). *Hom.* lyre.

lire (lĭr) [it.] *s/f.* Lira (*pl.* Lire), it. Silbermünze (dem französischen Franc entsprechend) (= livre *s/f.*). *Hom.* lyre.

lirelle ⚘ (lĭ-ræ′l) [lt. lira] *s/f.* Strichlein *n*, strichförmige Flechtenfrucht.

lirelleux, ~se ⚘ (lĭ-ræ̆l-lö′⑩a, ~ö′ſ) [lirelle] *a.* mit Strichlein, strichförmigen Früchten versehen (von Flechten).

liri ✿ (lĭ-ri′) *s/m.* zo. verkehrte Napfschnecke (Patella perversa).

liriodendrine ✿ (L. lĭ-rĭ-o-dą-dri′n) *s/f.* chm. Liriodendri′n *n* (bitterer Stoff in der Wurzelrinde des Tulpenbaumes).

liriodendron ‖ ⚘ (L. lĭ-rĭ-o-dą-drǫ′; Lnd. ~dą~) [grch.] *s/m.* Tulpenbaum.

Liris (lĭ-ri′ß) I. *s/m.* ✿ zo. id., Drehwespen-Gattung. II. *npr. m.* h.a. le L~ der Fluß Gariglia′no (spr. ~lja′-no) in Kampa′nien.

liron ‖ † (lĭ-rǫ′) [loir] *s/m.* zo. = loir. [lera′.

lironpha (lĭ-rǫ-fa′) *int.* li′rumla′rum; tralera′.

Lis I. [lt. lilĭum] (lĭß; in fleur de ~ jedoch: lĭ) *s/m.* 1. ⚘ Li′lie *f*, Gattung Lilĭum und Benennung ähnlicher Pflanzen: ~ asphodèle Asphodi′ll-L., Tagblume *f* (Hemerocallis); ~ de Saint-Bruno lilien-artige Zaunblume (Antherĭcum liliastrum); ~ de la Chine, ~ tigré Tiger-L. (Lilĭum tigrīnum); ~ épineux Liliendorn, dornige Catesbä′a (Catesbæa spinōsa); ~ d'Espagne englische Schwert-L. (Iris xiphioïdes); ~ des étangs weiße See-Rose (Nymphæa alba); ~ de Guernesey Amary′llis *f* von Guernsey (Amaryllis grene′sia oder sarniensis); ~ des Incas Alströme′ria *f* (Alstrœmerĭa peregrīna); ~ de St-Jacques schönste Amary′llis (Amaryllis formosissĭma); ~ de St-Jean gemeiner Schwertel (Gladiŏlus commūnis); ~ de mai, ~ des vallées Maiblume *f* (Convallarĭa majālis); ~ des marais Sumpf-Schwert-Lilie *f* (Iris pseudacŏrus); ~ ma(t)thiole Meer-Narzi′sse *f* (Pancratium maritĭmum); ~ narcisse gelbe Amaryllis; ~ orangé Feuer-Lilie *f*; ~ de Perse Kaiser-krone *f* (Fritillarĭa imperiālis); ~ de Surate Eibisch von Sura′te (Hibiscus suratensis); ~ des teinturiers Wau (Resēda luteŏla); auch gelber Weiderich (Lysimachĭa vulgāris); ~ turban pompo′nische Lilie (Lilĭum pomponĭum); ~ vert Herbstzeitlose *f* (Colchĭcum autumnāle). 2. bsd. weiße Lilie: blanc comme un ~ lilienweiß; *fig.* blendendweiße Farbe: teint de ~ et de rose Gesicht *n* wie Milch und Blut. 3. bl. les fleurs de ~ (lĭ) die drei Lilien im bourb. Wappen (v. Karl V. eingeführt); ehm. siéger, être assis sur les fleurs de ~ eine hohe Richterstelle bekleiden; *poét.* (auch les Lis (lĭß) oder l'empire des Lis) Königreich *n* Frankreich; ceindre les ~ König(in) von Frankreich werden; les ~ ne filent point die Krone geht in Frankreich nicht auf die Frauen über. 4. ordre du Lis Orden der Lilie von Gent (von Ludwig XVIII. 1816 gestiftet für Die, welche den Bourbonen während der hundert Tage treu geblieben waren); chevalier du L~ Ritter des *Ordo Lilii Ponti′ficis*, gestiftet 1546 vom Papst Paul III.; v. Jehan. 5. ehm. fleur de ~ Art Brandmal *n* in Lilienform. 6. champ du Lis Name der Schlacht *f* bei Tagliacozzo (1268). 7. ~ d'or (= 7 Frank), ~ d'argent (= 20 sols), fr. Münzen unter Ludwig XIV. 8. ✿ zo. ~ de mer, ~ de pierre Lilienstern, Räderstein, fossi′ler Meerstern (Encrīnus liliiformis). II. ⌟(lĭ) *s/m.* 1. ✿ Papierfabrikation: Lilienpapier *n* (391 Millimeter breit, 319 Millimeter hoch). 2. ⚙ Fischerei: = drège 2; Weberei: starker Zahn am Ende des Weberkammes. 3. ⚓ Seitenrand des Segeltuches (= lizeret); v. lit 9. III. L~ *npr.m.* Fliege *f*, kleines nördliches Sternbild.

lisage ⚙ (lĭ-ſa′Q) *s/m.* I. [lire I. 9] (Seiden-) Weberei: Levi′ren *n*, Einlesen *n* des Webe-Musters auf der Jacquard'schen Musterschlage-Maschine. II. [liser II.] Tuchmacherei: Glätten *n*.

lisailleur, ~se F ↘ (lĭ-ſă-jö′r, ~ö′ſ) [lire] *s.* schlechte(r) Leser(in). [ſa′nder (M.).

Lisandre, auch ~y~ (lĭ-ſą′dr) *npr. m.* Ly-ſa′nder (M.).

lisard ‖ ✿ (lĭ-ſā′r) *s/m.* indisches Leinenzeug. [ta′lische Leinwand (Poit.).

lisatz ✿ (lĭ-ſa′ß oder ~ä′tß) *s/f.pl.* orien-ta′lische Leinwand (Poit.).

Lisbeth ‖, auch ~te (lĭ-ßbæ′t) *npr. f.* Abkürzung von Élisabeth.

Lisbonne (Ls. 149: lĭ-ßbŏ′n; Lnd. lĭß-bŏ′n) [lt. Olisīpo] *npr. f.* Lissabo′n *n*, Hauptstadt von Po′rtugal.

lisbonnin ‖ (lĭ-ßbŏ-nǡ′) *m*, ~e (~ĭ′n) *f.* I. *a.* aus Lissabo′n. II. L~, L~e *s.* Lissabo′ner(in). III. ~e *s/f.* id., portugiesische Goldmünze (= 9 Thlr.).

lise (lĭſ) I. *s/f.* provN. 1. Straßen-schmutz *m*. 2. schleimiger Triebsand. II. L~n *d.b.f.* Lise.

liser‿ (lĭ-ſe′) ①a. *v/a.* I. [lis] ↘ lilienweiß machen; ~é, ~ée lilienweiß. II. [lisière] ⚙ Tuchmacherei: = lisser 2.

lisérage B. ⚙ (lĭ-ſĕ-ra′Q); L. ~e~ (lĭ-ſ′ra′Q) *s/m.* Kordeli′ren *n*.

lisère ✿ (lĭ-ſā′r) *s/f.* 1. Art schweres geblümtes Seidenzeug. 2. Art gemusterter Sammet.

liséré (L. lĭ-ſĕ-re′, meist li-ſ′re′) [lisérer] *s/m.* 1. ⚙ Vorstoß, Randschnur *f*, gestickte Leiste (auch ↘ *fig.*). 2. ✿ geblümtes Zeug mit Grosdetour-band. 3. ⚘ = liseret.

lisérer ‖ ⚙ (lĭ-ſĕ-re′) ①g., auch ~e~ (lĭ-ſ′re′) ①f. *v/a.* mit Schnur einfassen, besetzen, sticken. [(Convolvŭlus arvensis).

liseret ‖ ⚘ (li-ſ′ræ′; ⑧b) *s/m.* Acker-Winde *f* (Convolvŭlus arvensis).

liserol(l)e ⚘ (li-ſ′rŏ′l) *s/m.* Lein-Winde *f*, Konvolvulace′en-Gattung (Evolvŭlus).

liseron ‖ ⚘ (li-ſ′rǫ′) *s/m.* Winde *f*, Gattung Convolvŭlus: ~ argenté, ~ satiné kre′tische W. (C. cneŏrum); ~ des champs, petit ~, ~ des vignes Acker-W. (C. arvensis); ~ effilé Besen-W. (C. scoparĭus); faux ~, ~ noir windender Knöterich, Buch-W. (Polygŏnum convolvŭlus); grand ~, ~ des haies Zaun-W. (C. sepĭum); ~ maritime Meer-W. (C. soldanella); ~ de Portugal, ~ tricolore dreifarbige W. (C. tri′color) = belle-de-jour; ~ rude stachelblätteriger Smilax (Smilax aspĕra).

liset ‖ (lĭ-ſæ′; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ = liseron des champs u. grand liseron. 2. zo. Rebenstecher, Käfer-Art (Eumolpus vitis) = bêche 2.

Lisette (lĭ-ſæ′t) I. *n.d.b. f.* Lischen *n*; F pas de ça, ~! nicht doch! II. l~ *n/ap.f.* 1. ⚘ Ackerwinde; blätterlose Platt-erbse (Lathȳrus aphāca). 2. zo. = liset 2. 3. prov. kleines stumpfes Messer, das man Kindern giebt. 4. ⌈ a) Degen *m*; b) lange Weste.

lisette-bêche, *pl.* ~s-~s (lĭ-ſæt-bæ′ſch; ⑧b) *s/f.* zo. = liset 2.

liseur (lĭ-ſö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [lire] I. *s.* 1. Leser(in); F S. der viel liest. 2. ↘ Vorleser(in) (mehr gbr. lecteur I.). 3. ⚙ Weberei: ~ du dessin Angeber *m* des Gewebes, Leser *m* am Kegelstuhle; ~ mécanique Kartenloch-, Ausschlag-maschine *f* (= machine à piquer). II. ~ *s/m.* ✿ an. Lesemuskel (innerer gerader Augenmuskel). II. ~se *s/f.* 1. * Metallstift *m* mit Bleistiftchen darin, Schreibstift *m*. 2. Lesezeichen *n* in Form eines kleinen Messers von Papier. 3. ⚙ Weberei: Arbeiterin, welche das Einlesen besorgt (v. lisage I.). [französischer Wund-Arzt († 1847).

Lisfranc ‖ (Larousse: lĭß-frą′) *npr. m.* id., französischer Wund-Arzt († 1847).

lisibilité ↘ (lĭ-ſĭ-bĭ-lĭ-te′) [lisible] *s/f.* Lesbarkeit, Leserlichkeit.

lisible □ (lĭ-ſĭ′bl), † 16. sæ. ~a~ (~ſa~) [lire] *a.* (nach dem *s.*) 1. leserlich, lesbar. 2. *fig.* lesenswerth.

lisier ‖ (lĭ-ſĭe′) *s/m.* agr. Mist-jauche *f*.

lisière (lĭ-ſĭā′r) [dtſch. Leiste] I. *s/f.* 1. ⚙ Weberei: Leiste, Saum *m*, Sahl-band *n*, -leiste, Anwurf *m*, Kante, Egge (= cor-

deline 1, cordon 7; v. garde I. 11); ~ large aux bouts du tissu = entrebande; arch. Lasche'ne (vorstehendes, zur Trennung von Mauerflächen dienendes, aufsteigendes Holz); Metallurgie: ~ du fer-blanc Tropfsaum *m*. 2. Gängelband *n* (auch ✎ *fig.*). 3. Grenze; Rand *m*; *prv.* les ~s sont pires que le drap a) v. drap 1; b) provN. das Gesinde ist unverschämter als die Herrschaft. 4. weitS. die am Rande wachsenden Pflanzen; Forstwirthschaft: Rainbäume *m/pl.*, Grenz-, Malbäume *m/pl.* 5. ⚔ frt. Berme (bei nicht bekleideten Wällen der Absatz zwischen Wall und Graben). 6. ⚓ Binnung (auf Fluß-Fahrzeugen eine von vorne bis hinten reichende starke Planke). II. *a.* vaches ~s zweite Klasse *sg.* der Milchkühe nach Guenon's System (mit schmalem Milchspiegel in Form eines Streifens).

Lisieux ‖ (lī-ſiö') [lt. Lexovĭi] I. *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Bezirk und Stadt (Calvados). II. l~ *s/m.* ❀ id., Art Leinenzeug *n*.

Lisle (Larousse: lil) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Tarn). *Hom.* Lille.

lisme (lißm) *s/f.* (L.); *s/m.* (B.) ehm. Art Steuer *f* an die Barbareskenstaaten (für Korallenfang).

lisoir (lī-ſŏā'r) *s/m.* 1. ⊖ a) Stellmacherei: Rungschale *f*, Lenk-, Wende-schemel, Spannriegel; b) gezimmerter Rahmen zur Zurichtung von Zeugstoffen. 2. ⚔ Artillerie: ~ de châssis de plate-forme Dreh(bolzen)-riegel am Rahmen einer Rahmlaffete; ~ de devant vorderer Achsenstock.

Lison ‖ (lī-ſǫ') I. F *n. d. b. f.* Lischen *n*. II. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Normandie); Richard de ~ id., Autor des *Roman du Renard*.

lispfund, auch ~ö~ (lis-pfŭ'd) [dtsch.] *s/m.* Lispfund *n* (20 L. = 1 Schiffspfund), Gewicht.

lisque ⊖ (lißk) *s/f.* Fischerei: weitmaschiges Netz.

lissage (lī-ßā'ǵ) *s/m.* 1. [lisser] ⊖ Schleifen *n*, Poli'ren *n* des Pulvers; Papierfabrikation: Glätten *n* des Papiers; Weberei: ~ des tissus Ausziehen *n* der Tücher nach der Breite. 2. [lisse III. 6] ⚓ Webscheren *n*; *coll.* alle Senten *f/pl.*

lisse (liß) I. [dtsch. leise] *a.* (nach dem *s.*) eben, glatt: à cheveux ~s = léiotrique; canon, fusil ~ glattes, nicht gezogenes Rohr, Gewehr. II. *s/m.* Glätte *f*, Ebenheit *f*. III. *s/f.* 1. zo. Flecken-Natter (Colŭber austriăcus). 2. vét. Bläße, Schnibbe oder Schnippe am Pferdekopfe (= chanfrein 2, liste 1). 3. ❀ [lt. licium] Schnur zum Binden der Packe'te. 4. ⊖ Brückenbau: ~ d'un pont dormant Brust-, Brücken-lehne, Geländer *n* einer Balkenbrücke; Kartenmacherei: [lisser 1] Glättbank; Papierfabrikation: (Papier-)Glättstange; Perückenmacherei: ~s *pl.* Langhaar *n*; Wasserbaukunst: Holm *m* (= quille); Weberei: = lice II. 1: a) Litze: ~ anglaise, ~ à culotte Gaze-schaft *m*; ~ à coulisse (der) ganze Schaft des Gazeschaftes; ~ fixe Stück-Flügel *m*; ~ de tour Pol-F.; (tapisserie à od. de) ~ v. basse-~, haute-~; b) Kamm *m*, Flügel *m*; Zimmerei: Blatt-, Platt-, Rahm-stück *n*, Oberleg-, Riegelholz *n*, (Wand-)Rahmen *m*, Ober-schwelle; ~ d'appui, ~ de barrière Lehn-, Brust-riegel *m* an e-m Geländer; ~ horizontale d'une arbalète Spannriegel *m* eines Hängewerkes. 5. ⚔ [dtsch. Leiste] ✎ kleine Verzierungen *pl.* an Geschützen. 6. ⚓ [lice II.] a) Sente (dünne, biegsame Latte): ~ des façons Flur-S., S. des Scharfs, der Schneidungen; ~ du fort Herz-, Scher-S., S. des Weits; ~ de rabattue Top-S.; v. élever I. 13; b) Berg-, Bark-holz *n*, -halter *m*: ~ de platbord Rüsten-, zweites Berg-holz *n*; ~ de vibord Raa-holz *n*, Raa-, Bord-leiste; c) ~ (d'appui, de garde-corps) Regeling, Wanderspiere, Kante; ~s de bastingage, ~s de bastingue, ~s de bastayoles Regelingen *pl.* des Finkennetzes; ~ de hourdi Heckbalken *m*; d) Blaake (Bohle quer über dem Boden der Fahrzeuge die Bodenplanken zs.-zuhalten). *Hom.* lice.

lissé (lī-ße') [lisser] *s/m.* 1. zäh gekochter Zucker; grand ~ ganz zäh, petit ~ halb zäh gekochter Zucker. 2. Glanz, Glätte *f*. 3. Perückenmacherei: glattes, Lang-Haar *n*.

lisseau ⊖ ✎ (lī-ßo') [lisse III. 3] *s/m.* Knäuel von dünnen Fäden.

lisser ‿ (lī-ße') [lisse I.] ①a. *v/a.* 1. ~ (und se ~ sich) glätten, glatt machen, poli'ren, glatt rollen. 2. ⊖ Färberei: ~ la laine die Wolle in der Farbe mit Stangen durch-arbeiten; Blechfabrikation: chaudière à ~ Kessel *m* mit heißem Talg beim Verzinnen; Konditorei: überzuckern; Pulverfabrikation: das Pulver schleifen; Tuchmacherei: nach der Breite ausziehen, strecken; Weberei: einlesen. 3. ⚓ webscheren, mit Senten versehen.

lisseron ‖ ⊖ (lī-ß'rǫ') *s/m.* 1. Weberbaum. 2. ~s *pl.* Stäbe *pl.*, Schäfte *pl.* am Webstuhle (= liceron).

lissette ⊖ (lī-ßä't) [lisse] *s/f.* Glättbein *n*; Sattlerei: Schlichtspan *m*; Weberei: Arka'den-litze am Hautelisse-Webstuhle; Kettenheber *m*; ~s *pl.* Schnüre *pl.* am Gaze-Webstuhle (= licette).

lisseur, ~se ⊖ (lī-ßö'r, ~ö'ſ) [lisser] *s.* Glätter(in); Konditorei: der, die überzuckert, (Zucker-)Übergießer(in). [Kettenmacher.

lissier ‖ ⊖ (lī-ßie'; ⑧b) [lisser] *s/m.* Weberei:

lissoir (lī-ßŏā'r) *s/m.* (auch ~e *s/f.*) [lisser] 1. ⊖ Glätt-, Glanz-maschi'ne *f*; Buchbinderei rc.: Glätt-holz *n*, -stahl, -stein, -kolben, -stange *f*, -platte *f*, -saal; Färberei: Stange *f* zum Durch-arbeiten der Wolle; ~s *pl.* Seidenpflöcke *pl.*; Gießerei: Streich-h.; Lederbereitung: Glätt-h.; Papierfabrikation: = glaceur (v. laminoir 1); Pulverfabrikation: Poli'rfaß *n*, Rollmaschi'ne *f* zum Schleifen des Schießpulvers; auch Poli'r- oder Glätt-haus *n*; Seidenwirkerei: ~s *pl.* Weißhölzer *n. pl.*; Weberei: Schauerholz *n* am Webstuhle. 2. ⚔ Artillerie: Haarseil *n* zum Abreiben der Lunte bei ihrer Bereitung.

lissure ⊖ (lī-ßü'r) [lisser] *s/f.* Glätten *n*; Glätte, Glanz *m*.

liste † (lißt) [dtsch. Leiste] *s/f.* 1. = lisse III. 2 und 5. 2. Liste, Verzeichniß *n*: ~ civile Verwaltung der fürstlichen Einkünfte (v. auch civil I. 1); ~ de présence Tagebuch *n*; ❀ ~ des prix courants Preiskoura'nt *m*, -liste. **Syn.** v. rôle.

listeau (lī-ßto') [liste] *s/m.* 1. ⊖ schmale Leiste, Latte *f* (= listel 1). 2. ⚓ ~x des porte-haubans Latten *f/pl.* der Rusten.

listel, *pl.* ~eaux (lī-ßtä'l, ~ō' ⑨b) [liste] *s/m.* 1. arch. &c.: (schmale) Leiste *f* (= filet 12, listeau 1); Unter-saum, Plättchen *n*, Bändchen *n*, Riem(en), Riemchen *n*; Tischlerei: ~ d'arête Einschieb-Leiste *f*; ~ sur la tranche Feder *f*, Spund; ~ de traverse Hirn-Leiste *f*. 2. ⚔ Artillerie: ~ de bouton Plättchen *n* an der Traube; ~ du cul-de-lampe Riemchen *n*, Rundstäbchen *n* am Traubenhalse eines Geschützrohres. 3. ⚓ Stück *n* Holz zum Ausfüllen eines Loches in einem Maste rc.

liston ‖ (lī-ßtǫ') [liste] *s/m.* 1. bl. Devi'senbinde *f*. 2. ⊖ Schiffbau: Deck-leistchen *n*, -wulst *f*.

Liszt (lißt) *npr. m.* François ~ Franz Liszt, ungr. Mu'siker u. Klaviervirtuo'se (1809——).

lit (li ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. lectus] *s/m.* 1. Bett *n*, Bett-gestell *n*, -stelle *f* (v. Maistre, *Voyage*, chp. 5): v. ange I. 3, bateau 9; ~ brisé Feld-B. *n* (vgl. ~ 3); ~ de camp, ~ de corps de garde Pritsche *f*; ~ de dessus Ober-, ~ de dessous Unter-bett *n*; ~ de douleur Schmerzenslager *n*; v. duc II. 2; ~ de géant Hünen-grab *n*; ehm. le grand ~ Bett *n*, worin man bei Nacht schläft; le petit ~ Bett *n*, worin man Mittagsruhe hält; ~ de grandeur zwei-schläferiges B.; *fig.* mourir au ~ d'honneur auf dem Schlachtfelde sterben; v. jumeau II; ~ de misère, ~ de travail, petit ~ Wochen-, Gebär-Bett *n*, auch elendes Lager; ~ de mort Sterbe-B., Todtenlager *n*; ~ nuptial Braut-B.; souiller le ~ nuptial die Ehe brechen; ~ orthopédique, ~ expansif Streck-B.; ~ à pavillon Zeltbettstelle *f*; ~ de plume Feder-B.; ~ de sangle(s) Gurt-Bett, Klapp-Bettstelle *f*; ~ à tombeau ehm. Himmel-B., dessen Himmel gegen den Kopf höher war; ~ en tombeau B., dessen Gestell die Form eines Grabmals hat; ~ de veille B. bei einem Kranken; † à plat de ~ bettlägerig (J-J.); v. frère 2, sœur; dresser, monter, tendre un ~ ein B. aufschlagen; être au ~ (im Bette) liegen; faire ~ à part allein schlafen, ne faire qu'un ~ zusammenschlafen (von Eheleuten); garder le ~ bettlägerig sein; mourir dans son ~ eines natürlichen Todes sterben; v. mettre I. 1; *fig.* mettre q. sur le ~ de Procruste J. auf die Folter spannen; F il va du ~ à la table et de la table au ~ er thut weiter Nichts als essen und schlafen; prendre le ~ sich legen (als Kranker); F prendre q. au saut du ~ J. noch in den Federn treffen; F ✎ être sous le ~ et. nicht verstehen, sich irren; *prv.* v. coucher III. 1; écharpe 2. 2. Ort, wo man ruht oder schläft, Lager(-statt *f*, -stätte *f*) *n*; *fig.* il n'est pas sur un ~ de roses er ist nicht auf Rosen gebettet, er ist in einer beschwerlichen Lage; ch. au ~! au ~! faßt an! 3. *fig.* Ehe *f*: enfant du premier ~ Kind *n* erster Ehe; ehm. drt. ~ entier die beiden Ehe-leute; ~ brisé getrennte, aufgelöste Ehe (vgl. ~ 1). 4. Fluß-, Meeres-bett *n*. 5. ehm. Thron der fr. Könige im Parlame'nt; † ~ de justice, ~ de parement großer Gerichtstag, den der König persönlich im Parlame'nte hielt. 6. Lage *f*, Schicht *f*. 7. ⚒ Geologie: ~ géologique Lager(ung *f*) *n* des Gesteins. 8. ⊖ Bauwesen: ~ (d'une pierre) Lagerung *f*, Gefüge *n* (eines Steines); ~ dur unterer, ~ tendre oberer Stein; ~ de carrière Bruchlager *n*, Lagerseite *f*; Bergbau: Zwischenschicht *f*, Ab-lösung *f*, Bergmittel *n* in e-m Flötze; faire le ~ de la pierre das Lager des Steins behauen; Bildhauerkunst: faire un ~ sous plinthe einen Marmorblock an einem seiner Enden ansägen; Brückenbau: ~ de pont Boden einer hölzernen Brücke; Metallurgie: ~ à fusion Möllerbett *n*; ~ de fusion (Beschickungs-)Schicht *f*; ~ de gueuse Leisten-, Masselgraben. 9. ⚓ ~ de la marée Meeresströmung *f*, welche durch Ebbe oder Fluth hervorgebracht wird; ~ (auch lis II. 3.) du vent Windstrich. *Hom.* v. lie.

litage ⊖ (lī-ta'ǵ) [liter] *s/m.* Einfassen *n* des Tuches mit Schnur; Tuchmacherei: Sahlband *n*, Egge *f*.

litanies (lī-tā-nī' ⑧b) [grch.] I. *s/f. pl.* Litanei' *sg.*, Klagelied *n. sg.*: *fig.* mettre q. dans ses ~ J. in sein Gebet einschließen, *iro.* F J-m die Kränke an den Hals wünschen. II. *fig.* F ~e *sg.* langweilige Aufzählung, lange Litanei'; *prv.* c'est toujours la même ~e das ist immer die alte Leier.

litchi ❦ (lī-tschi'), auch ~é (~e') [chin.] *s/m.* id., Fruchtbaum in China (Euphorĭa punicĕa).

lite (lit) *s/f.* Art Gummi *n* in Madagaskar.

liteau ⊖ (lī-to') *s/m.* I. [L. = listeau] 1. Tischlerei rc.: Leiste *f*, kleine Latte. 2. ~x *pl.* bunte Tuchstreifen *pl.*, blaue, rothe Kanten *f/pl.*, Randleiste *f/sg.*; Metallurgie Latten *f/pl.* am Blasebalge. II. [lit] ch. Wolfslager *n* bei Tage. [Lager voll.

litée (lī-te') [lit] *s/f.* ch. Wurf *m*, ein

liteler ‖ ⊖ (lī-t'le') ①c. *v/a.* beleisten, Leisten an et. befestigen.

liter ‖ ⊖ (lī-te') ①a. *v/a.* 1. schichten, über einander packen. 2. Färberei: die Sahlleisten vor dem Färben mit einer Schnur einfassen, damit sie keine Farben annehmen; den Saum auf-, zusammen-rollen.

literie (lī-t'rī') [lit] *s/f.* Bett-geräth *n*, -zeug *n*, Betten *n. pl.* (v. couchage 2).

lites (lit ⓢb) *s/m. pl.* = lides.
liteur, ~se ⚙ (lĭ-tȫ′r, ~ȫ′ſ) [liter 2] *s.* Färberei: Einfasser(in) der Sahlleisten.
lithagogue ⚖ (lĭ-tä-go′g) [grch.] *a. u. s/m.* méd. stein-abtreibend(es Mittel).
lithanthrax ⚖ (lĭ-tą-trä′kß) [grch.] *s/m.* min. Steinkohle *f.*
litharge ⚙ (lĭ-tä′rG) [grch.] *s/f.* Metallurgie: (Blei-)Glätte, geschmolzenes Blei-Oxy′d (= glette); ~ fraîche Frisch-Glätte; ~ marchande Schuppen-Gl.; ~ noire Abstrich *m*; ~ en poudre Kauf-Gl.; ~ verte zweiter Abstrich, Abzug *m.*
lithargé, ~ée ✎ (lĭ-tär-Ge′), **~yré, ~yrée,** A. +̊+ **~iré, ~irée** (~Gĭ-re′) [lt.] *a.* mit Bleiglätte verfälscht.
lithargyrer ‖ ⚙ (lĭ-tär-Gĭ-re′) ①a. *v/a.* dem Firniß Bleiglätte zusetzen.
lithéosphore ⚖ (lĭ-te-o-ßfo′r) [grch.] *s/m.* min. Bologne′ser-, Leucht-Stein.
lithi ⚘ (lĭ-ti′) *s/m.* ätzender Lo′rbeer (Laurus caustĭca).
lithiasie ⚖ (lĭ-tĭ-a-ſĭ′) [grch.] *s/f.* path. Lithi′aſis: **1.** mehr gbr. ~e (~ä′ſ) Erzeugung des Blasensteines; Steinkrankheit. **2.** Gerstenkorn *n* am Auge. [*a.* = urique, &.
lith(ias)ique, & † ⚖ (~a-ſĭ′k, lĭ-ti′k) [grch.]
lithine ⚖ (lĭ-ti′n) [grch.] *s/f.* chm. Lithium-Oxy′d *n*, Lithi′n *n*, Li′thon *n.*
lithium ⚖ (lĭ-tĭ-o′m) [grch.] *s/m.* chm. Li′thium *n* (A′lkali-Metall).
litho... (lĭ-to...) [grch.] in Zſſg. Stein-...
lithobiblion ‖ ⚖ (lĭ-tŏ-bi-blĭ-g′) [grch.] *s/m.* Geologie: Blätter-Abdrücke *pl.* auf Steinen, versteinerte Blätter *n. pl.* [(Lithobĭus).
lithobie ⚖ (~bĭ′) [grch.] *s/m.* zo. Stein-assel
lithocalame † ⚖ (lĭ-tŏ-kä-la′m) [grch.] *s/m.* versteinertes Rohr, Stelachi′t *m.*
lithocarpe ⚖ (lĭ-tŏ-kä′rp) [grch.] *s/m.* versteinerte Frucht. [feine, harte Fayence.
lithocérame ⚙ (lĭ-tŏ-ßĕ-ra′m) [grch.] *s/f.*
lithochromie ⚙ (lĭ-tŏ-kro-mĭ′) [grch.] *s/f.* Farbensteindruck *m* (= isochromie).
lithochromique ⚙ (lĭ-tŏ-kro-mi′k) *a.* lithochro′miſch, Farbensteindruck-...
lithochromiste ⚙ (~mi′ßt) *s/m.* Farbensteindrucker. [Blasenstein-Zermalmer.
lithoclaste ⚖ (~klä′ßt) [grch.] *s/m.* chir.
lithoclastie ⚖ (lĭ-tŏ-klä-ßtĭ′) [grch.] *s/f.* chir. Blasenstein-Zermalmung.
lithocolle ⚙ (lĭ-tŏ-kŏ′l) [grch.] *s/f.* Steinkitt *m* der Steinschneider.
lithodendre ⚖ (L. ~dą̄′dr) [grch.] *s/m.* zo. Name verschiedener ästiger fossi′ler Poly′pen.
lithoderme ⚖ (lĭ-tŏ-dä′rm) [grch.] zo. *a.* mit versteinerter Haut.
lithodialyse ⚖ (lĭ-tŏ-dĭā-lĭ′ſ ⓦ) [grch.] *s/f.* Auflösung der (Blasen-)Steine a) méd. durch Arzneimittel; b) chir. durch Zerdrücken 2c.
lithodome ⚖ (lĭ-tŏ-dŏ′m) [grch.] *s/m.* zo. Stein-Miesmuschel *f* (Lithodŏmus).
lithofelli(ui)que ⚖ (lĭ-tŏ-fäl-lĭ-ni′k, ~lĭ′k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Lithofelli′n-, Bezoa′r-Säure *f.*
lithofracteur * (~frä-ktȫ′r) [grch.-lt.] *s/m.* Sprengpulver *n* aus Nitroglyceri′n u. Infuſo′rien-Erde. [ciment ~ Steinkitt *m.*
lithogène (~Gä′n) [grch.] *a.* stein-erzeugend:
lithogénésie ⚖ (lĭ-tŏ-Ge-ne-ſĭ′), L. **~ge~** (~Gĕ~) [grch.] *s/f* Lehre von der Steinbildung. [Stein-kunde.
lithogéognosie ⚖ (~ŏ-gno-ſĭ′) [grch.] *s/f.*
lithoglyphe ⚙ (lĭ-tŏ-glĭ′f) [grch.] *s/m.* Stein-schneider. [Stein-schneide-kunst.
lithoglyphie ⚙ (lĭ-tŏ-glĭ-fĭ′) [grch.] *s/f.*
lithoglyp*hique* ⚙ (lĭ-tŏ-glĭ-fi′k), **~tique** (~pti′k) [grch.] **I.** *a.* zur Stein-schneidekunst gehörig. **II.** *s/f.* Stein-schneide-kunst.
lithoglyphite ⚖ (~fi′t) [grch.] *s/f.* min. Bildstein *m* (Stein mit scheinbaren Zeichnungen) = lithomorphite.
lithographe (lĭ-tŏ-grä′f) [grch.] *a.* und *s/m.* (imprimeur) ~ Stein-drucker, -zeichner, Lithogra′ph.
lithographiable (lĭ-tŏ-grä-fĭ-a′bl) *a.* lithographi′rbar.
lithographie (lĭ-tŏ-grä-fĭ′) [grch.] *s/f.* **1.** Lithographie, Stein-druck *m*, -zeichnung. **2.** lithogra′phiſche Anſtalt, Steindruckerei. **3.** † Schrift über die Steine.
lithographier‿ (~fĭ-e′) ①a. **I.** *v/a.* auf Stein zeichnen, lithographi′ren. **II. se** ~ ⚑ ✎ hinfallen.
lithographique (lĭ-tŏ-grä-fi′k) [grch.] *a.* lithogra′phiſch. [artig.
lithoïde ⚖ (lĭ-tŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* min. stein-
litholabe ⚖ (lĭ-tŏ-la′b) [grch.] *s/m.* chir. Zange *f* zum Ausziehen des Blasensteines, Stein-zange *f.*
lithologie ⚖ (lĭ-tŏ-lŏ-Gĭ′) [grch.] *s/f.* Stein-kunde: ~ humaine Lehre vom Stein und Gries im menſchlichen Körper.
lithologique ⚖ (lĭ-tŏ-lŏ-Gi′k) *a.* min. litholo′giſch, Steinkunde betreffend. [ner.
lithologue ⚖ (~lo′g) [grch.] *s/m.* Stein-ken-
litholysie ⚖ (lĭ-tŏ-lĭ-ſĭ′) [grch.] *s/f.* méd. Auflöſung der Blasensteine durch Einſpritzungen. [Steinwahrſagerei.
lithomancie ⚖ (lĭ-tŏ-mą-ßĭ′) [grch.] *s/f.*
lithomorphite ⚖ (lĭ-tŏ-mŏr-fi′t) [grch.] *s/f.* min. = lithoglyphite.
lithontripsie ⚖ (lĭ-tą-trĭ-pßĭ′) [grch.] *s/f.* chir. = lithotritie.
lithontripteur ⚖ (lĭ-tą-trĭ-ptȫ′r) [grch.] *s/m.* chir. Stein-zermalmer (Inſtrument).
lithontriptique ⚖ (~pti′k) [grch.] *a.* und *s/m.* alte chir. stein-zerſetzend(es Mittel).
lithophage ⚖ (lĭ-tŏ-fa′G) [grch.] zo. **I.** *a.* ſteinfreſſend. **II.** ✎ *s/m.* Steinfreſſer (Bohrmuſchel). [Lithophani′e, Porzellan-Lichtbild.
lithophanie ⚙ (lĭ-tŏ-fä-nĭ′) [grch.] *s/f.*
lithophile ⚖ (lĭ-tŏ-fi′l) [grch.] **I.** *a.* ſteinliebend, auf Steinen wachſend, Stein-... **II.** *s/f.* ⚘ Felsling *m*, Amarantace′en-Gattung; ~ pygmée zwerghafter Felsling (Lithophĭla muscoïdes). **III.** *s/m.* zo. auf Steinen lebendes Inſekt. [verſteinertes Blatt.
lithophylle ⚖ (lĭ-tŏ-fi′l) [grch.] *s/f.* min.
lithophytes † ⚖ (lĭ-tŏ-fi′t ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Steinpflanzen *f/pl.* (ehm. Benennung der Korallen 2c.).
lithoprione ⚖ (~prĭ-o′n) [grch.] *s/f.* chir. Steinſäge (Inſtrument zur Stein-Operation).
lithoscope ⚖ (lĭ-tŏ-ßko′p) [grch.] *s/m.* chir. Steinſonde *f*, Lithoſko′p *n* (Inſtrument zum Unterſuchen und Meſſen der Blaſen-Steine).
lithosperme ⚘ (lĭ-tŏ-ßpä′rm) [grch.] **I.** *a.* hartſamig. **II.** *s/m.* Steinſame, Borragine′en-Gattung (Lithospermum).
lithothlibie ⚖ (lĭ-tŏ-tlĭ-bĭ′) [grch.] *s/f.* chir. Zerreibung des Blaſen-Steins.
lithotome ⚖ (lĭ-tŏ-tŏ′m) [grch.] *s/m.* chir. Lithoto′m *n* (Meſſer zum Steinſchnitte).
lithotomie ⚖ (lĭ-tŏ-tŏ-mĭ′) [grch.] *s/f.* chir. Stein-ſchnitt *m* (beſſer cystotomie).
lithotomique ⚖ (~mi′k) [grch.] *a.* chir. lithoto′miſch, zum Stein-ſchnitte gehörig.
lithotomiste ⚖ (lĭ-tŏ-tŏ-mi′ßt) *s/m.* und *a.* chir. (chirurgien) ~ Chiru′rg, der ſich bſd. auf Stein-operatio′n, Blaſenſchnitt 2c. legt.
lithotrésie ⚖ (lĭ-tŏ-tre-ſĭ′) [grch.] *s/f.* chir. (Blaſen-)Stein-zerbohrung.
lithotripsie ⚖ (lĭ-tŏ-trĭ-pßĭ′) [grch.] *s/f.* chir. (Blaſen-)Stein-zermalmung.
lithotrip*tère* ⚖ (lĭ-tŏ-trĭ-ptä′r), **~teur** (~tȫ′r) [grch.] *s/m.* chir. Stein-zermalmer (Inſtrument). [ſtein-zermalmend.
lithotriptique ⚖ (~pti′k) [grch.] *a.* chir.
lithotritie ⚖ (L. lĭ-tŏ-trĭ-ßĭ′) [grch.-lt.] *s/f.* chir. Zerreiben *n* des Blaſenſteins.
lithotritique ⚖ (lĭ-tŏ-trĭ-ti′k) [grch.-lt.] *a.* chir. ſtein-zerreibend.
lithotypographie ⚖ (lĭ-tŏ-tĭ-pŏ-grä-fĭ′) [grch.] *s/f.* Vervielfältigung des Letterndrucks durch Steindruck.
lithoxyle ⚖ (lĭ-tŏ-kßi′l) [grch.] *s/m.* min. verſteinertes Holz; Stein von holz-ähnlichem Anſehen.
lithozoaires ⚖ (lĭ-tŏ-ſŏ-ä′r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Stein-, Kora′llen-thiere *n. pl.*
Lithuanie (lĭ-tŭ-ä-nĭ′) *npr. f.* Li′thauen *n.*
lithuanien ‖, **~ne** (lĭ-tŭ-ä-nĭą̄′, ~ĭä′n) **I.** *a.* und **L~, L~ne** *s.* li′thauiſch; Li′thauer(in). **II.** ~ *s/m.* die li′thauiſche Sprache, das Lithauiſche.
lithuanique (lĭ-tŭ-ä-ni′k) *a.* li′thauiſch.
litier ‖ (lĭ-tĭe′; ⓢb) *s/m.* = laitier III. 1.
litière (lĭ-tĭä′r) [lit] *s/f.* **1.** Streu: ~ sautée aufgeſchüttelte St.; être sur la ~ a) auf der St. liegen, krank ſein (vom Pferde); b) *fig.* weitS. bettlägerig ſein, krank zu Bett liegen; c) durch lange Anſtrengung oder vorgerücktes Alter unfähig ſein zu arbeiten; *fig.* faire ~ de qc. etwas verſchleudern, wegwerfen: faire ~ de son corps a) ſich ab-arbeiten; b) ſich preisgeben (von Frauen). **2.** von Maulthieren, Pferden getragene Sänfte zum Darinliegen: monter en ~ in eine Sänfte ſteigen, um ſich forttragen zu laſſen. **3.** *fig.* ✎ trauliches Beiſammenſein, Geheimniß *n.* **4.** * Koth *m* der Seidenwürmer und Reſt *m* der angefreſſenen Blätter.
liti*gant*, ~e † (lĭ-tĭ-gą′ ⓢa, ~gą̄′t), Mirabeau +̊+ **~gea~** (~Gą′) [lt.] *a.* drt. vor Gericht ſtreitend.
litige (lĭ-tĭ′G) [lt. litigĭum] *s/m.* **1.** drt. Proze′ß, Rechts-fall, -handel, Streit vor Gericht. **2.** Zank, Streit.
litigieux ‖, **~se** (lĭ-tĭ-Gĭȫ′, ~ĭȫ′ſ; ⓦ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) **1.** ſtreitig, beſtritten. **2.** ſtreit-, prozeß-ſüchtig.
litiscontestation ‖ (lĭ-tĭ-ßką-tä-ßtä-ßĭą′ ⓦ) [lt.] *s/f.* drt. Klage-Beantwortung.
litispendance † (lĭ-tĭ-ßpą-dą̄′ß) [lt.] *s/f.* drt. Dauer eines Proze′ſſes.
litorelle ⚘ (lĭ-tŏ-rä′l) *s/f.* = littorelle.
litorine (lĭ-tŏ-ri′n) *s/f.* = littorine.
litorne (lĭ-tŏ′rn) *s/f.* zo. Wachholder-droſſel, Krammets-vogel *m* (Turdus pilāris).
litote ⚖ (lĭ-tŏ′t) [grch.] *s/f.* *rh.* Lito′tes, Gebrauch eines ſchwachen Ausdruckes in der Abſicht, dafür einen ſehr ſtarken verſtehen zu laſſen (zB. C.C. 3, 4, 115) = diminution 5.
litramètre ⚖ (lĭ-trä-mä′tr) [grch.] *s/m.* phys. Flüſſigkeitswage *f.*
litre (li′tr) **I.** [grch.] *s/m.* Li′ter *n*, Kanne *f* (Flüſſigkeitsmaß = $^7/_8$ preuß. Quart); *abs.* Liter Wein. **II.** [dtſch.] *s/f.* Trauer-binde mit dem Wappen eines Verſtorbenen, an die Decke der Kirche, deren Patro′n er war, angemalt (= ceinture funèbre). [(= itrer).
litrer ‖ ⚑ (lĭ-tre′) ①a. *v/a.* haben, beſitzen
litron ‖ † (lĭ-trą′) [grch.] *s/m.* $^1/_{16}$ Pari′ſer Scheffel. [Rand eines Tuches auf-rollen.
litter ‖ ⚙ (lĭ-te′) ①a. *v/a.* Tuchmacherei: den
littéraire ☐ (lĭ-tĕ-rä′r; M-Cz. 292 *st.s.* lĭt-t~) [lt. litterarĭus] *a.* (nach dem *s.*) gelehrt, litera′riſch, (ſchön)wiſſenſchaftlich: anecdote ~ auf ein Werk oder einen Schr. bezügliches Geſchichtchen; historien ~ Litera′r-Hiſto′riker.
littér*al* *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (lĭ-tĕ-rä′l; ~ō′ ⓦa u. b; *st.s.* lĭt-t~) [lt.] **I.** *a.* (nach dem *s.*) ☐ **1.** buchſtäblich, wörtlich: ⚑ ✎ il est trop ~ er iſt zu ſehr Buchſtabenmenſch. **2.** Buchſtaben-...: calcul ~ B.-rechnung *f.* **3.** gelehrt (*ant.* vulgaire): grec ~ Altgriechiſch(e) *n.* Syn. zu ~alement v. lettre Syn. 1. **II.** ~ *s/m.* Buchſtäblichkeit *f* (St-Simon).
littéralisme * (lĭ-tĕ-ra-li′ßm; *st.s.* lĭt-t~) *s/m.* Buchſtäblichkeit *f* (Réville).
littéralité (~lĭ-te′) *s/f.* = littéralisme.
littéra*teur* (~tȫ′r) *m*, **~trice** * (~trĭ′ß *f*; beides im *st.s.*: lĭt-t~) [lt.] *s.* (auch *a.*) Lit(t)era′t(or), J. der ſich mit Lit(t)eratur beſchäftigt.
littérature (lĭ-tĕ-ra-tŭ′r; *st.s.* lĭt-t~) [lt.] *s/f.* **1.** die ſchönen Wiſſenſchaften *pl.* (Gramma′tik, Rede- und Dicht-Kunſt) = belles lettres. **2.** Beleſenheit, lit(t)era′riſche Kenntniſſe *pl.* Syn. v. doctrine. **3.** (National-)Lit(t)eratu′r, Schriftenthum *n* (Geſammt-

heit aller schriftlichen Denkmale eines Volkes, eines Landes, eines Zeit-alters): ~ jaune Reali'smus *m*; v. enfantin I; *iro.* une jolie ~ ein sauberes Machwerk. 4. *coll.* Gelehrtenwelt, Lit(t)era'ten *m/pl.*

littératurier‖ F ↘ (li-tĕ-ra-tü-riĕ'; Ⓢb) *s/m.* schlechter Schriftsteller.

littéré, ~e ♡ (li-tĕ-re'; *st.s.* ~t-t~) *a.* zo. mit schrift-ähnlichen Zügen: Vénus ~e Buchstaben-Muschel *f* (= écriture 6 b).

littéromanie F ↘ (li-te-rö-ma-ni') [lt.-grch.] *s/f.* Schreibsucht.

littoral *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux**‖ (li-tö-ră'l, *st.s.* ~t-t~) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) zum Ufer gehörig, Ufer-..., Küsten-..., Strand-...: ♀ plantes ~ales Ufer-Pflanzen *f/pl.*; zo. oiseaux ~aux Strandvögel *m/pl.* II. ~ *s/m.* Küstenstrich, Littora'le *n.* III. ~ales Ⓢb *s/f. pl.* zo. Uferwanzen.

lit(t)orelle ♀ (li-tö-ræ'l; *st.s.* ~t-t~) [lt. littus] *s/f.* Strändling *m*, Plantagine'en-Gattung (Litorella). [Strandschnecke (Litorina).

lit(t)orine ♡ (li-tö-ri'n; *st.s.* ~t-t~) *s/f.* zo.

Littré (li-tre') *npr. m.* Maximilien-Paul-Émile ~ id., Arzt, Mitglied des Institu'ts, Sprachgelehrter und Lexikogra'ph (gb. 1801).

littres † (li'tr Ⓢb) *s/f. pl.* Devi'se *sg.*, Umschrift *sg.*

lituite ♡ (li-tüi't) *s/f.* zo. Bischofsstab *m*, Gattung versteinerter Schnecken (Lituites).

liturgie (li-tür-Gi') [grch.] *s/f.* Liturgi'e (Anordnung des Gottesdienstes und sämmtliche dabei gebräuchliche Ceremo'nien mit Ausschluß der Predigt).

liturgique (li-tür-Gi'k) [grch.] *a.* litu'rgisch, zur Liturgi'e gehörig: langue ~ kirchenslawische Sprache. [turgi'e, Litu'rgiker.

liturgiste (li-tür-Gi'ßt) *s/m.* Schr. über Li-

lituus ♡ (li-tü-ü'ß) [lt.] *s/m.* h.a. bei den Römern: 1. Krummstab des Augu'ren. 2. Art kleine Kriegstrompe'te (meist bei der Reiterei).

liure (li-ü'r) [lier] *s/f.* 1. Seil *n*, Strick *m* zum Festhalten der Ladung e-s Wagens, Wagenseil *n.* 2. † Einfassung, um Schmelz-arbeiten auf Gold-arbeiten zu befestigen. 3. ⚓ Wuhling (Umwickelung eines Gegenstandes mit Tauen) = lieure: fausse ~ de beaupré doppelte Wuhling des Bugspriets oder zweite Wuhling vor der ersten; faire une ~ au bout d'une corde ein Tau-Ende betakeln; ~s *pl.* Kniehölzer *n. pl.* zur Erhöhung des Randes der Fahrzeuge; Korven (Bauchstücke) auf kleinen Fahrzeugen. [bsd. Gattin Karl's des Großen.

Liutgarde (li-üt-gä'rd) *n.d.b. f.* Luitgard,

Livadie (li-wă-di') [grch.] *npr. f.* Liva'dien *n* (Festland von Griechenland ohne More'a).

livadien‖, **~ne** (li-wa-diẽ', ~iæ'n) *a.* und L~, L~ne *s.* aus Liva'dien; Liva'dier(in).

livane † (li-wa'n) *s/f.* = pélican.

livarde (li-wă'rd) *s/f.* 1. Reepschlägerei: Streicher *m* zum Glätten des Kabelgarnes: ~ de la manivelle Knüppelband *n.* 2. ⚓ Spriet *n* (Stange, welche ein Sprietsegel ausspannt) = baleston.

Livarot‖ (li-wa-ro') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Marktflecken (Calvados). II. L~ *s/m.* id., Käse von ~ I. [tot. II. *npr. m.* Li'vius.

Live (liw) I. *npr. f.* v. Épinay 1 und Houde-

livèche ♀ (li-wæ'sch) [lt. levisticum] *s/f.* Liebstöckel *n* (Ligusticum levisticum) = levèche; ~ des prés Wiesen-Haarstrang *m*, Silau *m* (Peucedanum silaus).

liverdun‖ (li-wăr-dœ̃') *s/m.* id., lothringische Traubensorte.

Liverpool (Larousse: li-wăr-pu'l) *npr. m.* id. (spr. li'-wĕr-pūl) *n*, engl. Hafen- u. Handels-St.

liverpoolien‖, **~ne** (li-wăr-pu-liẽ', ~iæ'n) *a.* u. L~, L~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Liverpool (spr. li'-wĕr-pūl). [Stamm.

Lives (liw Ⓢb) *s/m. pl.* Li'ven, finnischer Volks-

livet‖ (li-wæ'; Ⓢb) I. *s/m.* 1. † Billardspiel: letzter Spieler. 2. ⚓ ~ du pont längs des Rippenwerks gezogene Linie, um die Stellung des Decks zu bezeichnen. II. L~ *npr. m.* Charles L~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1828).

livide (li-wi'd) [lt.] I. *a.* (schwarz)blau, blei-farbig, fahl. II. *s/m.* Fahlheit *f.* Syn. v. blafard.

lividité (li-wi-di-te') [livide] *s/f.* fahle Farbe, Blei-Farbe, schwärzliches Blau.

Livie (li-wi') I. *npr.* und *n.d.b. f.* Li'via bsd. Frau des Augustus. II. L~ *s/f.* ♡ zo. Gattung der After-Blattläuse (Livia).

livien‖, **~ne** (li-wiẽ', ~iæ'n) *a.* livia'nisch, auf Li'via bezüglich; ❀ papier ~ Art feines ägy'ptisches Papi'er.

Livingstone (li-wẽ-ßto'n) *npr. m.* Guy-David ~ id. (spr. li'-wing-ßt'n), englischer Afrika-Reisender (1815–73). [(Turbo pica).

livon‖ ♡ (li-wõ') *s/m.* zo. Elster-Schnecke *f*

Livonie (li-wö-ni') [neu-lt.] *npr. f.* Livland *n*, russische Ostsee-Provinz.

livonien‖, **~ne** (li-wö-niẽ', ~iæ'n) [neu-lt.] *a.* u. L~, L~ne *s.* livländisch; Livländer(in).

livot‖ P (li-wo') *s/m.* zo. Mäuse-Bussard, gemeiner Bussard, Vogel (Falco buteo).

Livourne (li-wü'rn) *npr. f.* Livo'rno *n*, italienische Stadt am mittelländischen Meere.

livournin‖, **~e** (li-wür-nẽ', ~i'n) *a.* u. L~, L~e *s.* aus, Bewohner(in) von Livo'rno.

livrable ❀ (li-wra'bl) I. *a.* auszuliefern, lieferbar. II. *s/m.* Waare *f*, die gleich beim Kaufe (aus)geliefert werden kann.

livraison‖ ❀ (li-wræ-sõ') [lt. liberatio] *s/f.* 1. (Ab-)Lieferung, Ver-abfolgung: ~ faite nach erfolgter Ablieferung; en huit jours de ~ in 8 Tagen Lieferzeit; P ↘ avoir une ~ de bois devant sa porte sehr hochbusig sein, F einen guten Vortrag h. 2. Heft *n*, Lieferung: paraître par ~s lieferungsweise, in Lieferungen erscheinen.

livrancier‖ ↘ (li-wrã-ßiĕ'; Ⓢb) [livrer] *s/m.* (mehr gbr. fournisseur) 1. Kanzleistyl: Liefera'nt. 2. ❀ Waaren-Liefera'nt.

livre (li'wr) I. [lt. liber] *s/m.* 1. Buch *n*: ~ en blanc, ~ en feuilles rohes, nicht broschi'rtes B.; ~ blanc unbeschriebenes B.; ~ classique Schulbuch *n* (namentlich für obere Klassen der collèges); ~ contrefait Nachdruck, † *a.* verzierte(s) Holzstück *n* od. Schachtel *f* in Form eines Buches; ~ de dévotion Andachts-B.; v. enfant I. 1; ~ d'estampes Bilder-B.; ~ d'heures Gebe't-B.; ~ in-folio Folia'nt; ~ in-quarto Quarta'nt; v. fonds 6; ~ de luxe Prachtwerk *n*; ~ noir B. über die schwarze Kunst; ehm. ~ d'or a) Adels-Verzeichniß *n* in Republiken; b) Verzeichniß *n* der Pairs von Frankreich unter der Restauration; *advt.* à ~ ouvert vom Blatte weg(spielen, übersetzen); rl. ~ de paix Pa'cem *n* (nach der Messe zum Küssen dargereichtes Buch); peuples du ~ im Kora'n: Juden *pl.*, Christen *pl.* und Sabäer *pl.*; ~ de prières Gebe't-B.; P↘ ~ des rois Spiel *n* Karten, F B. der 4 Könige; les saints ~s die heilige Schrift, die Bibel; les ~s sacrés oder canoniques kano'nische Bücher *n. pl.* der Bibel. 2. *fig.* (fast †) ~ du monde Umgang mit der Welt; le ~ de vie oder des vivants das B. des Lebens; rl. être écrit dans le ~ de (la) vie zur Seligkeit auserkoren sein; être sur le ~ de q. bei J-m auf dem Kerbholze stehen; *fig.* F n'avoir jamais mis le nez dans un ~ sehr unwissend sein; *fig.* pâlir, sécher sur les ~s über den Büchern hocken; v. brûler I. 2; F parler (comme un) ~ sehr gelehrt, wie gedruckt, auch in gesuchten Ausdrücken sprechen; ↘ politique par ~ Bücher-, Idea'l-poli'tiker; on ferait un ~ de ... es ließe sich ein Buch schreiben über ...; F après cela, il faut fermer le ~ da muß man das B. zumachen, da hört Alles auf. 3. ♪ Lieferung *f*, Band; chant sur le ~ vierstimmiger Chora'l, welchen die Mu'siker unvorbereitet in einen einstimmigen zusammensetzen und spielen. 4. ♪ ehm. Opern-Text (= livret 8, libretto). 5. = betting-book: faire son ~ seine Wetten (beim Rennen) eintragen. 6. ❀ ~ de commerce Handlungs-Buch *n*; ~ de compte Rechnungs-, Schuld-Buch *n*; ~ d'extrait, ~ de mise et de recette, ↘ ~ de raison, grand ~, ~ des comptes courants Haupt-Buch *n*; ~ des factures Faktu'ren-Buch *n*; ~ journal Journa'l *n*; ⚓ ~ de loch Log-Buch *n.* 7. v. bleu I. 1 und jaune I; ~ rouge: a) rothes Buch der geheimen Ausgaben von Ludwig XV. und XVI.; b) être sur le ~ rouge im schwarzen Regi'ster stehen; c) elle est inscrite dans le ~ rouge sie ist konzessionirt, sie hat ein Buch (von Freudenmädchen). 8. ⚓ ~ de, du bord Ladungs-, Passagi'er-B. 9. ☐ ~ d'architecture Protokoll-B. II. [lt. libra] *s/f.* 1. ❀ Pfund *n* als Gewicht (*abr.* L.): cent (~s) pesant 100 Pf. schwer; ~ métrique, ~ nouvelle, ~ usuelle Zoll-pfund *n* = 500 Gramm; vendre à la ~ nach dem Gewichte verkaufen. 2. † (und noch prov.) als Münze beim Rechnen und bsd. in Angaben mit einem Bruchtheil dabei, so sagt man: 3 ~s 5 sous; (~ tournois war = 20 sous, dagegen ~ parisis = 25 sous); jetzt nur bei Angabe des Einkommens: 10,000 ~s de rente 10,000 Franken *pl.* Rente; *fig.* F faire de cent sous quatre ~s et de quatre ~s rien sein Vermögen vergeuden; † au marc, au sou la ~ verhältnißmäßig, nach Verhältniß erhalten, bezahlen rc. (jetzt au marc le franc); il vend à un sou, à deux sous pour ~ de bénéfice er verkauft mit 5, mit 10% Gewinn; ehm. ~ de terre Stück *n* Landes, das ein jährliches Einkommen von 1 ~ brachte (v. sterling). 3. Gärtnerei: poire de ~ Pfundbirne (Art großer Kochbirne). 4. ⊖ Tapezier-Arbeit: demi-~ allongée: a) breitköpfiger Tape'ten-nagel; b) Nagel *m* zum Befestigen eines Gitterwerkes.

livrée † (li-wre') *s/f.* I. [livrer] 1. Bedientenkleidung, Livree: grande ~ Staats-L.; petite ~ Alltags-L.; porter la ~ de q. J-s Bediente sein, *fig.* J-m verkauft sein, zu J-s Partei gehören; *fig.* battre la ~ de q. gegen J-s Freund, Partei rc. im Streite liegen. 2. *coll.* Bedienten *m/pl.*, Dienerschaft. 3. ehm. von einem Fürsten den Mitgliedern seiner Familie gelieferte Kleidung. 4. ~ (d'une dame) Leibfarbe im Turnieren. 5. ❀ die Pappe mit der Nummer des Zeuges tragender Seidenfaden. 6. ch. Leibfarbe, Pelz *m*, buntfarbiges Fell vor Thieren während einer gewissen Jahreszeit. 7. *fig.* Kleid *n*, Gewand *n*: porter la ~ de la misère sehr elend aussehen; ~ de la mariée, ~ de la noce Brautbänder *n. pl.* 8. zo. a) Ringel-, Livree-Raupe (Bombyx neustria); b) Waldschnecke (Helix nemoralis); c) ~ d'Ancre gestreifter Pinsel-käfer (Trichius fasciatus). II. † [livre II. 2] = livre de terre. [Reise-handbuch *n.*

livre-guide, *pl.* ~s-~s (liwr-gi'd; Ⓢb) *s/m.*

livre-miniature, *pl.* ~s-~ (liwr-mi-nja-tü'r) *s/m.* Miniatu'r-Band (Buch in sehr kleinem Forma'te).

livrer (li-wre') [lt. liberare] ①a. I. *v/a.* 1. liefern: ~ un assaut zum Sturme schreiten; ~ (une) bataille, *fig.* ~ un combat eine Schlacht, ein Treffen liefern; *fig.* ~ bataille, ~ combat pour q. für J-s Intere'ssen eintreten. 2. ab-, über-liefern; übergeben: ~ à la publicité der Öffentlichkeit übergeben; tel vend qui ne ~e pas nicht alle Streiche gelingen; F je vous le ~e marié avant qu'il soit peu ich stehe Ihnen dafür, daß er in Kurzem verheirathet sein wird; être ~é à qc. versunken sein in et. 3. Preis geben, verrathen, ausliefern; mittheilen, überlassen: ~ une place einen Platz übergeben; ~ chance Augen aufgeben im Würfelspiele; F je vous ~e cet homme-là pieds et poings liés Sie können mit diesem Manne schalten und walten, wie Sie wollen; F↘ ~ qc. au bras séculier et. der weltlichen Gerichtsbarkeit über-

liefern, *fig.* preisgeben, auf et. verzichten; Ϝ ✎ je vous en ~e autant ich bin in demselben Falle. 4. ch. ~ le cerf aux chiens die Hunde auf den Hirsch hetzen oder loslassen. II. se ~ 1. *abs.* mittheilsam sein: il ne se ~e pas er vertraut sich Niemandem an. 2. se ~ à q. sich J-m widmen, sich J-m hingeben (auch von den Gunstbezeigungen eines Weibes); se ~ à qc. sich einer Sache hin-, er-geben (J-J. ✝ faire q. ~ à qc. ohne se). Syn. v. adonner. 3. geliefert werden (von Schlachten).

livre-relieur, *pl.* ~s-~s * (lïwr-rĕ-liö'r ⑯; *pl.* ⑧b) *s/m.* Zieh-deckel (= biblorapte).

livresque ✝ (lï-wrĕ'ßk) [livre] *a.* Bücher betreffend.

livret‖ (lï-wrä'; ⑧b) [livre] *s/m.* 1. Büchelchen *n.* 2. Katalo'g einer Sammlung. 3. Konto-Buch *n* der Soldaten: ~ d'armement Bewaffnungs-Büchlein *n*; ~ de revue Musterungs-Büchlein *n.* 4. ~ de la caisse d'épargne Sparkassen-Buch *n.* 5. ~ (d'ouvriers, de domestiques) Führungs-, Dienst-Buch *n* (für Gesellen u. Gesinde); Wander-, Arbeits-B. 6. ✝ Einmal-eins *n* (= table de Pythagore). 7. Pharospiel: Buch *n* (die 13 jedem Pointeur gegebenen Karten). 8. gedruckter Operntext. 9. arch. Flügel-Altar. 10. ⚙ Päckchen *n* Papi'er zum Einlegen des Blattgoldes ꝛc. 11. ⚘ Bast.ᶠ 12. zo. Psalter, Blättermagen der Wiederkäuer.

livrier‖ ✎ (lï-wrïe' ⑯; *pl.* ⑧b) [livre] *s/m.* *mv.part* Büchermacher (schlechter Schr.) (J-J.).

Livry (lï-wri') *npr.m.* 1. id. *n*, fr. Dorf mit Abtei. 2. Susanne de ~ id., Geliebte Voltaire's. [chm. Auslaugung.

lixiviation‖ ⚗ (lï-kßï-wï-ā-ßįǫ') [lt.] *s/f.*

lixiviel, ~le ✝ ⚗ (M-Cz. 137, 138: lï-kßï-wï-ä'l, ~ä'l) [lt. lixivium] *a.* chm. laugenhaft: chm. sel ~ Laugensalz *n.*

lizardes‖ ⚙ (lï-ſā'rd) *s/f.pl.* id., Art Leinwand *sg.* aus Ka'iro.

lizari ⚙ (lï-ſä-ri') *s/m.* = alizari.

lizarique ⚗ (lï-ſä-ri'k) *a.* chm. acide ~ [Krapp-Säure *f.*

lize (lïſ) *s/f.* = lise I.

lizée (lï-ſe') *s/f.* agr. flüssiger Dünger (= lizier). [nach ziehen.

lizer‖ ⚙ (lï-ſe') ①a. *v/a.* Tuch der Breite

lizéré (lï-ſĕ-re') *s/m.* = liséré.

lizeret‖ ✝ (li-ſ'rä') *s/m.* = lis II. 3.

Lizerne (lï-ſä'rn) *npr.f.* id., schwz. Fluß [(Wallis).

lizier‖ (lï-ſïe') *s/m.* = lizée.

lizoir ⚙ (lï-ſōā'r) *s/m.* = lisoir.

L.L.A.A. v. L. 2d. [zo. = lama II.

llama ✎ (L. ljä-ma'; Ls. 124: ſä-ma') *s/m.*

llano, *pl.* ~s (L. ljä-no'; Ls. 124: ſä-no'ß) [span.] *s/m.* Name der großen Ebenen *f/pl.* im Norden von Süd-Amerika.

L.L.M.M. v. L. 2d.

Lloyd (ljō-i'd; L. lō-i'd) *s/m.* id. (spr. lō͡id): I. a) Besitzer e-s großen Kaffeehauses in der Londoner Börse (18. sæ.); b) Institu't für Nachrichten über Schiffahrt; und davon: c) die Firma mehrerer großen Handels- und Verkehrs-Anstalten; auch Titel von Zeitungen. II. *npr.m.* Henry ~ id., engl. Grammatiker und Schriftsteller († 1864 [in Berlin).

lo (lo) *int.* v. ho 5.

Lô (lō) *npr.m.* id. (v. Saint-~).

loam (L. lōm) [engl.] *s/m.* agr. fruchtbarer Lehmboden.

loameux, ~se, auch ~mm~ (lo-mö' ⑩a, ~ö'ſ) [loam] *a.* fruchtbaren Lehm enthaltend. [artige Pflanze Amerika's.

loase ⚘ (lŏ-ā'ſ) *s/f.* Loa'se, passionsblumen-

loasé, ~e ⚘ (lŏ-a-ſe') *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* loa'sen-artig(e Pflanzen).

lobaire ⚗ (lŏ-bā'r) I. *a.* lappig, in Zssg. Lappen-...: an. veines ~s zu den Gehirnlappen führende Adern *f/pl.* II. *s/f.* 1. ⚘ Lappen-Flechte, Lungen-moos *n* (Lobāria): ~s *pl.* lappen-flechten-artige Pflanzen. 2. zo. Lappen-Schnecke (Lobāria).

Lobau (lŏ-bo') *npr.m.* id. *n*, Donau-Insel im Osten von Wien: comte de ~ v. Mouton.

lobe (lŏb) [grch.] *s/m.* 1. ⚗ an. Lappen, Flügel des Gehirns, der Lunge ꝛc.: ~ de l'oreille Ohrläppchen *n.* 2. ⚘ Lappen, vorspringender Theil eines Blattes ꝛc.: ~s (séminaux) Samen-Lappen *pl.* 3. ⚙ arch. Kreis des Maßwerkes in den Füllungen der Fenster, Nase *f*, Paß, Laubwerk *n*; Sattlerei: ~s *pl.* gerade Stege am Packsattel. [gelappt.

lobé, ~e ⚗ (lŏ-be') [lobe] *a.* zo. u. ⚘ lappig,

lobéliacé, ~e ⚘ (lŏ-be-lï-a-ße') [lobélie] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* lobe'lien-artig(e Pflanzen).

lobélie ⚘ (lŏ-be-lï') [Lobel, fld. Botaniker, 16. sæ.] *s/f.* Lobe'lie, Kardinalsblume (Lobelĭa syphilitĭca).

lobéline ⚗ (lŏ-be-li'n) *s/f.* Lobelii'n *n* (eigenthümlicher scharfer Stoff in Lobelia-Arten).

lobier‖ ⚘ (lŏ-bïe'; ⑧b) [lobe] *s/m.* ~ subéreux kork-artiger Lappenpilz, Art der Blätterpilze. [gend.

lobifère ⚗ (lŏ-bï-fā'r) [lt.] *a.* lappentra-

lobiole ⚘ (lŏ-bï-o'l) [lobe] *s/f.* Läppchen *n* eines Flechtenlagers.

lobipède ⚗ (~pä'd) [lt.] I. *a.* lappenfüßig. II. *s/m.* zo. Lappenfuß, schmal-schnäbeliger Wassertreter (Phalarŏpus cinerĕus).

lobulaire ⚗ (lŏ-bü-lā'r) [lobule] *a.* ⚘ u. zo. läppchen-ähnlich, aus Läppchen bestehend.

lobule ⚗ (lŏ-bü'l) [lobe] *s/m.* 1. an. Läppchen *n.* 2. ⚘ Keimläppchen *n* mancher Gräser.

lobulé, ~e ⚘ (lŏ-bü-le') [lobule] *a.* (fein-) gelappt. [(fein)lappig.

lobuleux, ~se ⚗ (lŏ-bü-lö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.*

lobulisation‖ ⚗ (lŏ-bü-lï-ſā-ßįǫ') *s/f.* Physiologie: Läppchenbildung eines Gewebes.

loc (lŏk) *s/m.* = looc, lo(o)ch.

local *m*, ~ale *f* ☐ ⸆ (lŏ-kă'l); *m/pl.* ~aux (~ō') [lt.] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) örtlich, loka'l: autorités ~ales Ortsbehörden *f/pl.*; ✎ adverbes ~aux Orts-Adve'rbien *n. pl.* (v. adverbe, lieu I. 1); v. couleur I. 2. II. ~s/m. (*pl.* ⑩b) Ort, Platz, Loka'l *n*, Raum: grands ~aux à louer avec ou sans appartements große Ladenräume *pl.* mit oder ohne Wohnung zu vermiethen; *abus.* = localité (J-J.).

localisation‖ ⚗ * ⸆ (lŏ-kă-lï-ſā-ßįǫ') [localiser] *s/f.* Lokalisi'rung, Einschränkung auf eine begrenzte Örtlichkeit.

localiser‿ * ⸆ (lŏ-kă-lï-ſe') [local] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) lokalisi'ren, (sich) an e-m bestimmten Orte festhalten.

localité ⸆ (lŏ-kă-lï-te') [lt.] *s/f.* 1. Örtlichkeit, Ortsbeschaffenheit. 2. Ort *m*, Lokalitä't: je ne suis pas de la ~ ich bin nicht von hier. 3. * ⚗ phls. ausschließende Raumerfüllung, Undurchdringlichkeit. 4. ⚙ Malerei: Eigenschaft der örtlichen Farbe.

locande ✎ (lŏ-kā'd) [lt.] *a/f.* chambre ~ Mieth-Zimmer *n.*

locandier‖ Ϝ (lŏ-kā-dïe') *s/m.* Hausdieb.

locar (lŏ-ka'r) *s/m.* und *a.* agr. (froment) ~ Einkorn *n*, Emmerkorn *n* (Tritĭcum monococcum) = locular.

locataire (lŏ-ka-tā'r) [lt. locatārĭus] *s.* Mieths-mann *m*, -frau *f*; Miether(in) (*ant.* propriétaire); principal ~ Hauptmiether *m*; ~ en garni Chambregarnist *m* (J. der ein möblirtes Zimmer abgemiethet hat; vgl. sous-~).

locateur ✎ (lŏ-ka-tö'r) [lt. locāre] *s/m.*, Poit. auch ~se (~ö'ſ) *s/f.* Vermiether(in), Mieth-herr *m.*

locatif *m*, ~ve *f* (lŏ-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* 1. den Miethsmann angehend, Mieth(s)-...: valeur ~ve Miethzins *m.* 2. ⚗ gr. cas ~ = ~ II. II. ~s/m. ⚗ gr. Lokati'v (Kasus auf die Frage: „wo?“ im Sanskrit ꝛc.).

location‖ (lŏ-kă-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vermiethung, Verpachtung. 2. Miethen *n*, Miethe; Miethsgeld *n*; v. grinchir. 3. thé. (bureau de) ~ Büreau *n* für den Tages-Verkauf der Theaterbillets.

locatis Ϝ ✎ (L. lŏ-ka-ti'; A. ~ti'ß), A. von 1762: ~ti (~ti') [= locatif] *s/m.* schlechter Miethsgaul.

locelle ⚘ (lŏ-ßä'l) [lt.] *s/f.* kleines Fach; Halbfach *n* in manchen Staub-beuteln.

loc(h)‖ (lŏk) [engl.] *s/m.* 1. ⚓ Log *n*, Logge *f* (Geschwindigkeitsmesser eines Schiffes); v. bateau 2, horloge I. 1. 2. = éclegme, loc.

lochage ⚙ (lŏ-scha'ǵ) [locher] *s/m.* Zuckerfabrikation: Schütteln *n*, Rütteln *n*, Löschen *n* der Zuckerbrote.

loche (lŏsch) [span.] *s/f.* 1. zo. Beizker *m*, Schmerle, Grundel, Fisch-Gattung (Cobitis): ~ des étangs Schlamm-B., große Schmerle (C. fossĭlis); ~ franche Bart-Grundel, gemeine Schmerle (C. barbatŭla); ~ de mer Meer-G. (Gobĭus); ~ de rivière Stein-B., Dorn-G. (C. tænia). 2. prov. Schnecke (= limace 1). 3. P ✎ Faul-pelz *m*, -thier *n*, *fig.* Ϝ fauler Hund. 4. Ϝ Ohr *n.*

locher‿ (lŏ-sche') [D. dtsch. Lücke] ①a. I. *v/n.* 1. lose sein (vom Pferde-Huf-eisen), schlottern, klappern. 2. *fig.* Ϝ ✎ il a toujours quelque fer qui ~e mit seiner Gesundheit hapert es immer; il y a quelque fer qui ~e da ist noch ein Haken dabei (vgl. fer I. 15). 3. Ϝ lauschen, horchen. II. *v/a.* 1. ⚙ Zuckerfabrikation: die Brote schütteln, rütteln, löschen (in den Formen losschlagen). 2. provN. ~ un arbre Früchte von einem Baume schütteln.

Loches‖ (lŏsch) [lt. Lucae] *npr.m.sg.* id. *n*, fr. Stadt (Indre-et-Loire); Schloß und Grab der Agnes Sorel; v. jouer I. 5.

lochet‖ ⚙ (lŏ-schä'; ⑧b), B. auch ~lou~ (lu~) *s/m.* 1. agr. Spaten, Grabscheit *n*: ~ à aile Torf-, Abstech-schaufel *f*, -eisen *n.* 2. Bergbau: schmaler Spalt von den Bergleuten gehauen. [ben *n.*

lochetage ⚙ (lŏ-schta'ǵ) *s/m.* agr. Umgra-

locheter‖ ⚙ (lŏ-schte') [lochet] ①ç. *v/a.* agr. mit dem Spaten umgraben.

lochial, ~ale ⚗ (lŏ-schïā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ïō') ⑯ *a.* (nach dem *s.*) path. zur Reinigung der Wöchnerin gehörig.

lochies ⚗ (lŏ-schï' ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* méd. Lo'chien, Reinigung *sg.* der Wöchnerinnen.

lochiorrhagie ⚗ (lŏ-kï-ŏr-rä-ǵi') [grch.] *s/f.* path. übermäßiger Fluß der Reinigung bei Wöchnerinnen.

lochiorrhée ⚗ (lŏ-kï-ŏr-re') [grch.] *s/f.* path. (zu) starke Reinigung der Wöchnerinnen.

Locke (lŏk) *npr. m.* Jean ~ John Locke (sprich dǵōn lŏk), englischer Philosoph († 1704).

lock(ian)isme (lŏ-kï-ä-ni'ßm, lŏ-ki'ßm) [Locke] *s/m.* Locke's sensuali'stisches Syste'm. [*s/m.* Lock(ian)i'st, Anhänger Locke's.

lock(ian)iste (lŏ-kï-ä-ni'ßt, lŏ-ki'ßt) [Locke]

lockien‖, ~ne (lŏ-kįǟ', ~kïä'n) [Locke] *a.* und *s.* von Locke, L. anhängend; Anhänger L.'s.

Lockroy (lŏ-krōā') *npr. m.* Joseph-Simon ~ id., fr. dr. Schriftsteller (1803 — ——).

Locle (lŏ'kl) *npr. m.* le ~ id. *n*, schweizerische Stadt (Neufchâtel).

locman I. *s/m.* (lŏ-kmą'‖) [fld. lotmann] Lootse (= lamaneur). II. L~ (lŏ-kmä'n) *npr. m.* id., ar. Weiser, dem alte Fabeln zugeschrieben werden (= Lokman).

loco (lŏ-ko') [lt.] *advt.* 1. ♪ am eigentlichen Orte. 2. ~ citato (lŏ-ko-ßï-ta-to') an der angeführten Stelle.

locobatteuse ⚙ (lŏ-kŏ-bä-tö'ſ) [lt. loco und batteuse] *s/f.* agr. Dampf-Dreschmaschi'ne.

locomachine * ✎ (~mä-schi'n) *s/f.* Velocipe'd *n.*

locomobile (lŏ-kŏ-mŏ-bi'l) [lt.] I. *a.* ⚗ von der Stelle bewegbar. II. *s/f.* ⚙ Lokomobi'le, transporta'ble Dampfmaschi'ne.

locomobilité ⚗ (lŏ-kŏ-mo-bï-lï-te') *s/f.* passive Ortsveränderungs-Fähigkeit.

locomoteur, ~trice (lŏ-kŏ-mo-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* von der Stelle bewegend; ⚗ an. appareil ~ die zur Bewegung dienenden Orga'ne *n. pl.* des Körpers. Syn. *locomoteur* désigne ce qui opère la locomotion; *locomotif*, ce qui a la puissance de l'opérer.

locomotif (lŏ-kŏ-mo-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* eine Ortsveränderung bewirkend

machine ~ve = ~ II. a). II. ~ve s/f. a) Lokomoti've; Dampfwagen m; ~ routière Straßen-L.; b) ⌐ eifriger Raucher. Syn. v. locomoteur.

locomotilité (lŏ-kŏ-mo-tĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Fähigkeit, den Ort selbstständig zu verlassen.

locomotion ‖ (lŏ-kŏ-mo-ßĭḡ' ⑯) [lt.] s/f. Orts-veränderung, -bewegung. Syn. v. locomotivité.

locomotivité (lŏ-kŏ-mo-tĭ-wĭ-te')[lt.] s/f. Orts-veränderungs-Fähigkeit der lebenden Wesen. Syn. la *locomotivité* est la faculté de se mouvoir; la *locomotion* est l'exercice de cette faculté.

loco sigilli (lŏ-ko-ßĭ-Gĭ-lĭ') [lt.] adv. statt, an Stelle des Siegels (v. L. 2 e). [quet I.

locquet (lŏ-kæ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. = lo-

locrenan ‖ (lŏ-krĭ-ng'), auch ~o~ (~ŏ~) [L~, bretagnische Stadt] s/m. grobes bretagnisches Segel; rohe Hanfleinwand f.

Locres ‖ (lo'kr) npr.f/sg. h.a. Lo'kri n, Stadt in Unter-Italien. [griechische Landschaft.

Locride (lŏ-krĭ'd) npr.f. h.a. Lo'kris n,

locrien ‖, ~ne (lŏ-kriḡ', ~kæ'n; ⑯) [grch.] h.a. I. a. lo'krisch, zu Lo'kris gehörend; ♪ = hypodorien (v. hypo...). II. L~, L~ne s. Lokrer(in), Bewohner(in) von Lo'kris oder Lo'kri (v. Locride und Locres).

loculaire (lŏ-kŭ-lä'r) [locule] a. fächerig.

loculamenteux ‖, ~se (lŏ-kŭ-lă-mg-tö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) durch Querwände in Fächer getheilt. [locar.

locular (lŏ-kŭ-la'r) s/m. und a. (blé) ~ =

loculation ‖ (~lă-ßĭḡ') [lt.] s/f. Fächerigkeit. [Fach. 2. † co. Geldschrank.

locule (lŏ-kŭ'l) [lt. locŭlus] s/m. 1. kleines

loculé, ~ée (lŏ-kŭ-le'), ~eux, ~euse (~ö' ⑩a, ~ö'ſ) [locule 1] a. fächerig, in Fächer getheilt.

loculicide (lŏ-kŭ-lĭ-ßĭ'd) [lt.] a. déhiscence ~ Aufspringen n der Kapseln in der Mitte der Fächer.

locustaire (~ßtä'r) [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. heuschrecken-artig(e Thiere n.pl.).

locuste (lŏ-kŭ'ßt) [lt.] I. s/f. 1. zo. a) Heuschrecke (Locusta); b) = langouste. 2. Gras-ährchen n. II. L~ npr.f. h.a. Loku'sta, berüchtigte Giftmischerin in Rom (1. sæ. nach Chr.).

locustelle (lŏ-kŭ-ßtæ'l) [lt. locusta] s/f. u. a. zo. (fauvette) ~ Heuschrecken-Rohrsänger m (Salicaria locustella).

locution ‖ (lŏ-kŭ-ßiḡ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ausdruck m, Redensart. 2. ehm. (= élocution 2) Vortrag m (Bos., *Panég. de saint Paul*, 1).

lodalite (lŏ-dă-li't) s/f. min. Lodali'th m, Art Feldspath. [(Salmo grœnlandĭcus).

lodde (lŏd) s/m. zo. grönländischer Lachs

lodé, ~e † (lŏ-de') a.prov.agr. überschwemmt, durchnäßt. [Stadt (Hérault).

Lodève (lŏ-dæ'w) npr.f. id. n, französische

Lodi (lŏ-di') npr.m. id. n, it. Stadt (Sieg Bonaparte's 10. Mai 1796).

lodicule (lŏ-dĭ-kŭ'l) [lt.] s/f. innerste Blüthen-, Knoten-hülle der Gräser.

lodier ‖ † (lŏ-die'; ⑧b) [b.l. lodicarĭum] s/m. durchnähte Bettdecke.

lodoïcée (lŏ-do-ĭ-ße') s/f. Lodoĭce'a, Kokospalme der Seychellen. [liebte Louvet's.

Lodoïska (lŏ-do-ĭ-ßka') n.d.b. f. id., bsd. Ge-

Lodomérie (~me-ri'), auch ~i~ (~mĭ~) npr.f. Lodomi'rien n, Theil des ehemaligen Polens.

lods (lo) [b.l. laudemĭa] s/m.pl. Feudalrecht; nur in: ~ et ventes (loſ-ĕ-wg't) Verkaufsgebühren f/pl. an den Territoria'l-Herrn.

Loèche (-les-Bains ‖) (lăæſch-læ-bḡ') npr. f/sg. Leuk(er-Bad) n, Bade-Ort im Kanton Wallis in der Schweiz (= Louèche-les-Bains).

læmographie, ~logie (le-mŏ-grä-fi', ~lŏ-Gi') [grch.] s/f. Lehre, Beschreibung der Pest.

loeri (Lnd. le-ri'; L. lŏ-ĕ-ri') s/m. zo. schwarzköpfiger Papagei' (Psittăcus atricapillus).

lof ⚓ (lŏf) [holl.] s/m. 1. Wind-, Luv-seite f, Luv f: (au) ~! luv! windwärts!; ~ à la risée! luv an da, wo der Wind einstößt!; aller, venir au ~ beim Winde segeln, anluven; v. être I. C. 14; tenir le ~ die Luv halten (sich oberhalb des Windes halten); tenir le ~ d'un vaisseau einem Schiffe die Luv abgewinnen; virer ~ pour ~ halsen, vor dem Winde wenden; *fig.* revenir du ~ seinen Zorn, seine Ansprüche mäßigen. 2. Hals, Halsen pl. eines Segels (Taue, mit denen die unteren Ecken der Segel gespannt werden).

lofer ⚓ (lŏ-fe') [lof] ①a. v/n. anluven, windwärts gehen, gegen den Wind steuern, lavi'ren (= loffer, orser).

loff(ard ‖) P (lŏ-fa'r, lŏf) a. und s/m. thé. albern, einfältig; Dummkopf, Gimpel, Thränensack (vgl. lazzi-~).

loffat ‖ □ (lŏ-fa'; ⑧b) s/m. Lufto'n, Suchender (Maurer-Aspira'nt), dessen Vater Maurer war (= louveteau 2); ehm. auch allgemein: angehender Zunftgenosse.

loffer ⚓ (lŏ-fe') ①a. v/n. = lofer.

loffitude P (lŏ-fĭ-tŭ'd) s/f. Tölpelei, Dummheit.

Lof(f)oden (Larousse: lŏ-fŏ-dæ'n) npr. f. Loffo'den pl., Inselgruppe an der nördlichen West-Küste von Norwegen.

log (lŏg) s/m. 1. [hebr.] id., Flüssigkeitsmaß bei den Hebräern (= 0,311 Liter). 2. ⚓ = loch 1.

logane P (lŏ-ga'n) s/f. provN. = cage 1.

loganiacé, ~e (lŏ-gă-nĭ-a-ße') a. und ~es ⑧b. s/f.pl. loga'nia-artig(e Pflanzen).

loganie (lŏ-gă-nĭ') s/f. Loga'nia, australische Pflanzengattung. [Logari'thmus.

logarithme (~rĭ'tm) [grch.] s/m. math.

logarithmique (lŏ-gă-rĭ-tmi'k) [grch.] math. I. a. logari'thmisch; v. échelle 6. II. s/f. logari'thmische Linie.

logarithmotechnie (~tmo-tæ-kni') [grch.] s/f. Logarithmen-Kunst, Titel eines 1668 erschienenen Werkes von Nicolas Merca'tor.

logate (lŏ-ga't) s/f. Kochkunst: gigot à la ~ gespickte u. langsam gebratene Hammelkeule.

loge (lŏG) [dtsch. Laube] s/f. 1. Hütte, Schuppen m: Lehnswesen: Wohnung, welche der Lehnsherr in Kriegszeiten seinen Vasallen gab; □ ~ de francs-maçons, ~ maçonnique Freimaurer-Loge, Bauhütte (= atelier 4); □ ~ irrégulière Winkel-, nicht anerkannte Loge. 2. Kram-, Markt-, Meß-bude. 3. verschlossenes Zimmer, in welchem die Bewerber um einen Kunstpreis ihre Skizzen ausführen. 4. Loggia (sprich: lŏ'-dGĭa), Bogengang längs der Seite eines Gebäudes in Italien: les ~s du Vatican, de Raphaël die Loggien des Vatika'n, von Raphaël mit Gemälden geschmückt. 5. Kämmerchen n, Zelle, Verschlag m: ~ de portier Portier-Wohnung, meist an dem Treppenfuße. 6. Loge im Theater: les premières (~s) die ersten Rang-Logen; v. cintre 2; ~ grillée Gitter-Loge; ~ infernale = fosse aux lions; avoir ~ à l'Opéra im Opernhause abonni'rt sein; *fig.* être aux premières ~s a) den ersten Platz einnehmen; b) die beste Gelegenheit haben et. zu sehen; une seconde ~ eine L. (des) zweiten Ranges; weitS. les ~s die Zuschauer m/pl. in den Logen; une ~ du rez-de-chaussée e-e Parquet-L.; v. avant-scène 1; v. logographe 3. 7. Ankleide-Zimmer n der Schauspieler. 8. Konto'r n eines Fakto'rs oder Handels-Age'nten in Ost-Indien rc. 9. Behältniß n in einer Menageri'e, Zelle in einem Irrenhause; ~ du chien Hunde-Hütte (besser niche). 10. Börse in Lyon, Marseille rc.; Stand m (bestimmter Platz eines Kaufmanns an der Börse). 11. Fach n. 12. ⊖ Orgelbau: Blasebalgkammer. 13. ⚓ Koje, Kammer; Dock n im Hafen. [bewohnbar, wohnlich.

logeable (lŏ-Ga'bl) [loger] a. (nach dem s.)

logement (lo-G'mg') [loger] s/m. 1. Wohnung f: ~ garni möblirte W.; ~ à loyer Miethes-W.; ~ de service Dienst-W.; il y a beaucoup de ~ dans cette maison in diesem Hause sind viele bewohnbare Räume; avoir la table et le ~ freie Station h. 2. Einquartierung f; Quarti'er n: billet de ~ Q.-Zettel m; avoir exemption de ~ de gens de guerre frei von Einquartierung sein; faire le ~ Q. machen; envoyer aux ~s das für die Herrschaft bestimmte Q. in Augenschein nehmen lassen. 3. Q.-Liste f. 4. ⚔ Artillerie: ~ pour le tourillon du soufflet Balgen-Pfanne f für den Wellzapfen des Blasebalges e-r Feldschmiede; frt. befestigter Sammelplatz; Verschanzung f, Verbauung f, Waffenplatz in den Laufgräben. 5. ⊖ Waffenfabrikation: Lager n, Laufrinne f, Rohrkasten eines Gewehres; Schwanzschraubenlager n im Mittelschafte eines Gewehres. 6. ⚓ ~ de l'équipage Back f, Raum, Abtheilung f für Offiziere rc.; Banjer n (auf kleinen Fahrzeugen der Platz vor der Kajüte, wo das Schiffsvolk sich aufhält). Syn. 1. v. habitation. 2. le mot *logis* implique une permanence que ne suppose pas le mot *logement*.

loger (lŏ-Ge') [L. loge; Andere: lt. locāre] ①m. I. v/a. 1. beherbergen, unterbringen, logi'ren: v. cheval I. 1; *fig.* v. bourse 1; F ~ q. aux Petites-Maisons J. für verrückt ausgeben. 2. einquartieren. 3. *fig.* F il en est ~é là: a) nun sitzt er in der Klemme; b) davon läßt er sich nicht abbringen. 4. setzen, stellen, hineinbringen: ~ une balle dans la tête de q. J-m eine Kugel vor den Kopf schießen. 5. ~ un crédit einen Kredi't eröffnen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. wohnen, logi'ren (auch *fig.*): être ~é wohnhaft sein; ~ chez soi im eigenen Hause wohnen; F ~ à la belle étoile unter freiem Himmel, F bei Mutter Grün kampi'ren, weitS. a. obdachlos sein (vgl. coucher II. 2); v. enseigne I. 3; v. croissant II. 1; ~ à loyer (dans une maison) zur Miethe wohnen; ~ aux quatre vents in einem sehr zugigen Zimmer oder Hause wohnen. 2. einkehren, Quarti'er nehmen. III. se ~ 1. sich einquartieren, sich einrichten. 2. stecken bleiben, sich festsetzen: la balle s'est ~ée dans la poitrine die Kugel ist in der Brust stecken geblieben. 3. ⚔ frt. sich festsetzen, verschanzen, ei'nlogiren, einschneiden. Syn. v. demeurer I.

logette (lŏ-Gæ't) [loge] s/f. 1. kleine Hütte, kleine Loge; Zelle. 2. Halbfach n in den Staubbeuteln der Syngenesi'sten.

logeur, ~se (lŏ-Gö'r, ~ö'ſ) [loger] s. Zimmer-Vermiether(in): ~ à la nuit J., der Schlafstellen vermiethet; coucher chez un ~ in Schlafstelle liegen.

loggia (lŏ-Gi-a') [it.] s/f. = loge 4.

logicien ‖, ~ne (lŏ-Gĭ-ßiḡ', ~ßæ'n) [grch.] I. s/m 1. Lo'giker m, richtig und scharf denkender Mensch. 2. † Lo'giker, Anhänger der Lehre vom Lo'gos. 3. ehm. Schüler m der Prima. II. a. lo'gisch, den Gesetzen der Lo'gik angemessen.

logion ‖ (lŏ-Gĭḡ' ⑯)[grch.] s/m. Logei'on n, Platz der Sänger auf grch. Theatern.

logique (lŏ-Gi'k) [grch.] I. a. □ lo'gisch, konseque'nt, vernunftgemäß. II. s/f. 1. Vernunftlehre, Lo'gik; weitS. gesundes Urtheil, folge-richtiges Denken. 2. ⑩ Werk n über Lo'gik. 3. † oberste Klasse (jetzt philosophie). Syn. v. dialectique.

logis (lŏ-Gi' ⑧a) [loger] s/m.sg. 1. Behausung f, kleine(re) Wohnung, Quarti'er n, Logi's n; bsd. F die W. des Sprechenden oder Dessen, von dem man spricht, Daheim n: allons au ~ laß(t) uns nach Hause gehen; corps de ~ Hauptgebäude n, auch frei-stehendes Nebengebäude; marquer les ~ Quartier machen; *fig.* F aller marquer les ~ voran-eilen, um zuerst anzukommen; v. maréchal; co. ~ du roi Gefängniß n (vgl. ~ 3); ⌐ ~ du moutrot Polizei'-Amt n: *fig.* F il n'y a plus personne au ~ a) es ist bei

ihm im Ober-stübchen nicht richtig; b) der Tod sitzt ihm auf der Zunge; v. fou II. 2. **2.** Wirthshaus *n*; bon ~ à pied gut Q. für Fußreisende. **3.** ⚓ † ~ du roi Kommandantu'r-Gebäude *n* in Mari'ne-Arsena'len (vgl. ~ 1). **Syn. 1.** v. habitation. **2.** v. logement Syn. 2.

logiste * (lŏ-Gīʹßt) [loge] *a.* élève ~ Schüler *m* einer Kunstschule, der in e-r loge (3) an e-m Konkurre'nz-Werke arbeitet (*Revue des Deux Mondes*, 15/7. 1869. 398).

logistique ⚇ (lŏ-Gī-ßtiʹk) [grch.] I. *a.* 1. chm. auf die vier Spe'zies bezüglich. 2. logarithmes ~s logi'stische Logari'thmen *m/pl.* (zum Gebrauch der Astrono'men eingerichtet). II. ~s *s/m.pl.* = dogmatique II. 3. III. *s/f.* 1. † ~ spécieuse A'lgebra. 2. ⚔ Berechnung der Zeit und des Raumes bei militärischen Bewegungen.

logne ⚙ (lŏnj) *s/f.* Wagnerei: Langbaum *m.*

logodiarrhée ✎ (lŏ-gŏ-dī-a-rēʹ) [grch.] *s/f.* co. Maul-Diarrhö'e (Sprechsucht) (V.).

logographe ⚇ (lŏ-gŏ-grăʹf) [grch.] *s/m.* 1. Logogra'ph (Name der ältesten grch. Geschichtsschreiber, welche die Sagen zuerst in Prosa niederschrieben (Ende des 5. und Anfang des 6. sæ. vor Chr.). 2. Verfasser eines Glossa'riums. 3. *Logographe* id., Name einer politischen Zeitung (1791—1792), welche die parlamentarischen Verhandlungen brachte: tribune (loge) du ~ Journali'sten-Tribü'ne *f* in der fr. National-Versammlung (v. Lm., *Girondins* 22. 5). 4. ✎ Nachschreiber (v. logographie 2).

logographie ⚇ (lŏ-gŏ-grā-fiʹ) [grch.] *s/f.* 1. Darstellung in Pro'sa (v. logographe 1). 2. Verfahren *n*, eine Rede zc. durch Vertheilung der Sätze an mehrere Schreiber nachzuschreiben.

logographique ⚇ (~fiʹk) [grch.] *a.* 1. logogra'phisch 2. Glossa'rien betreffend.

logogriphe (lŏ-gŏ-griʹf) [grch.] *s/m.* Logogri'ph, Buchstabenräthsel *n*; *fig.* dunkle, unklare Sprache. [dunkel.

logogriphique * (lŏ-gŏ-grī-fiʹk) *a.* unklar,

logomachie ⚇ (lŏ-gŏ-mă-schīʹ) [grch.] *s/f.* 1. Wort-streit *m*, Sylben-stecherei. 2. *rh.* Widerspruch *m* im Beiworte, Contradictĭo in adjecto. [stechend, wortklauberisch.

logomachique * ⚇ (~schiʹk) [grch.] *a.* sylben-

logomachiste ⚇ (lŏ-gŏ-mă-schiʹßt) [grch.] *s/m.* Sylben-stecher, Wort-klauber.

logomètre ⚇ (lŏ-gŏ-mæʹtr) [grch.] *s/m.* math. Verhältnißmesser, logari'thmischer Maßstab.

logophanie (lŏ-gŏ-fā-nīʹ) [grch.] *s/f.* rl. Erscheinung des Wortes, Mensch-werdung Christi. [sprechend.

logophile ✎ (lŏ-gŏ-fiʹl) [grch.] *a.* gern

logorrhée ⚇ * (lŏ-gŏr-rēʹ) [grch.] *s/f.* übermäßiger Rede-fluß, Wortschwall *m.*

logos ⚇ (L. lŏ-gŏʹß; auch ~gŏʹß) [grch.] *s/m.* 1. phls. bei den Plato'nikern: Lo'gos, Wort *n* als Bezeichnung der göttlichen Vernunft und Weisheit. 2. rl. bei Johannes: die Bezeichnung Christi.

logotachygraphe ✎ (lŏ-gŏ-ta-kī-grăʹf) [grch.] *s/m.* = sténographe.

logotechnie ⚇ (lŏ-gŏ-tĕ-knīʹ) [grch.] *s/f.* Kenntniß von der Bedeutung und dem Gebrauche der Wörter.

logothète (lŏ-gŏ-tæʹt) [grch.] *s/m.* h.a. Logothe't: 1. Kanzler der byzantinischen Kaiser. 2. Ausfertiger der geistlichen Edi'kte der byzant. Kaiser.

logotrope ⚇ (~troʹp) [grch.] *s/m.* Logik: hypothe'tischer Syllogi'smus oder Schluß.

Logriens (lŏ-grī-ɡ̃ʹ ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Lo'grier, Loë'grys (Volksstamm im alten England).

loguer ‖ ⚙ (lŏ-geʹ) ①a. *v/a.* die Zuckerhutformen anfeuchten.

loguette ⚓ (lŏ-gæʹt) *s/f.* Zugseil *n.*

loguis ❀ (lŏ-gīʹ ⑧a) *s/m.sg.* Glassachen *f/pl.* als Geschenke für Wilde zc. (= loquis).

Lohengrin (lo-ĕn-griʹn) *npr.m.* id., Sohn des Pa'rzival, Schwanen-Ritter, Mitglied der Tafelrunde; Oper von Richard Wagner.

Loherain ‖ (lo-ĕ-rɡ̃ʹ) *s/m.* † = Lorrain: *Roman des Loherains* alt-französisches Heldengedicht (12. sæ.) vom alten Lothringer Fürstengeschlechte (v. garin II.).

loi (lŏă) [lt. lex] *s/f.* 1. Gebot *n*, Gesetz *n*: la ~ (ancienne, ~ de Moïse) mosa'isches Gesetz, mosa'ische Satzungen *f/pl.*; ~ contre les attroupements Aufruhr-Akte (v. émeute 1); ~ bursale Fina'nz-, Steuer-G.; ~ de la conscription G. über Einführung allgemeiner Wehrpflicht in Frankreich (vom Jahre 1798); ~ constitutionnelle, ~ fondamentale Staatsgrund-Gesetz; ~ coutumière Gewohnheitsrecht *n*; ~ électorale Wahl-G.; ~ de l'Évangile, ~ de grâce, ~ nouvelle christliches Gesetz; ~ d'exception, ~ exceptionnelle Ausnahme-Gesetz *n*; ~s de la guerre Kriegsrecht *n*; ~ internationale, ~ des nations Völkerrecht *n*; ~ de lynch Lynch-G., summarische Volksjustiz in Amerika; ~ martiale Kriegs-G.; ~ naturelle, ~s de la nature, ✎ ~ de nature, auch ~ divine Natur-G.; Triktrak: ~ de plein, ~ de coin Regel über das Schlagen beim Puffspiele; ~s de septembre 1835 September-Gesetze gegen die Presse und Geschworenengerichte; ~ de sûreté générale Sicherheits-Gesetz *n*, unter Napoleon III. 1858 gegeben; ~ du talion Vergeltungsrecht *n* (v. esprit I. 1 g); faire, donner la ~ (M., *Sgan.* 1. oh. la), +̊+ faire des ~s (Co.S.I.54), befehlen, gebieten; je m'en fais une ~ ich mache mir eine Pflicht daraus; n'avoir point d'autre ~ que (son ambition) nur (s-m Ehrgeiz) gehorchen; être sous les ~s, subir la ~ de q. sich J-m unterwerfen, auch J-m ganz ergeben sein; v. force I. 4; avoir force de ~ Gesetzeskraft haben; passer en ~ Gesetzeskraft erlangen; prendre ~ de q. J-m gehorchen; recevoir la ~ de q. unter J-s Botmäßigkeit stehen; v. foi 5; v. nécessité; v. roi. 2. Regel: faire ~ als Autoritä't gelten. 3. Gewalt, Macht: ~ du plus fort Recht *n* des Stärkeren, Faustrecht *n*. 4. † Recht *n*: v. homme 6; ville de ~ Stadt mit eigener Gerichtsbarkeit. 5. ⚙ Münzwesen: gesetzmäßiges Schrot *u.* Korn *n*, Fein-gehalt *m* und Gewicht *n* (= aloi). **Syn.** v. décret Syn. 2.

loïm… ⚇ (lo-ī-m…) [grch.] = lœm…

loin ‖ (lŏɡ̃) [lt. longe] I. *adv.* 1. weit (Raum und Zeit): v. aller A 13 und 19; *prv.* pas à pas, on va ~ sacht mit Bedacht hat's weit gebracht; *el.* ~, tristes pensées! fort, ihr trüben Gedanken! 2. de ~ von weitem, aus der Ferne: d'aussi ~ que possible aus der möglichst größten Ferne; de bien ~ (le plus important) bei weitem (der wichtigste); ⸢ ne connaître q. ni de près, ni de ~ J. gar nicht kennen; revenir de ~ a) von einer weiten Reise zurückkommen; b) *fig.* ⸢ sich von e-m großen Unfall, von e-r schweren Krankheit wieder erholen; *iro.* v. jeunesse 2; ⸢ c'est du plus ~ qu'il me (m'en) souvienne darauf kann ich mich kaum noch besinnen; *prv.* a beau mentir qui vient de ~ von fern ist gut lügen. 3. au ~ weit weg, in die od. der Ferne; au plus ~ so weit als möglich. 4. ✎ ~ à ~, † de ~ à ~, seit 18. sæ. de ~ en ~ a) weit von einander; b) dann und wann. II. *prp.* weit: ~ d'ici weit von hier; v. compte 3; ~ de là, il faut y aller im Gegentheil, Sie müssen hingehen; *prv.* ~ de ses biens, près de sa ruine weit Deinem Gut, nahe Deinem Schaden; *prv.* v. cœur I. 3. III. *cj.* (bien) ~ que (mit *subj.*), ~ de (mit *inf.*) statt daß, geschweige denn daß, weit entfernt daß; d'aussi ~ que, du plus ~ que von so weit als; du plus ~ qu'il me vit sobald er mich aus der Ferne erblickte; au plus ~ que (mit *subj.*) so weit als nur irgend …

Loing ‖ (Larousse: lŏɡ̃) [lt. Lupĭa] *npr.m.* id., Nebenfluß der Seine.

lointain ‖ *m*, ~e *f* (lŏɡ̃-tɡ̃ʹ, ~æʹn) [lt. long(itān)us] I. *a.* (ohne cmpr.) entfernt, entlegen. II. ~ ✎ *s/m.* 1. Entfernung *f*, Ferne *f*. 2. Malerei: Ferne *f*, Hintergrund.

lointaineté † (lŏɡ̃-tæ-nʼteʹ) *s/f.* Entferntheit, -sein *n.*

loir (lŏăr) [lt. glis, *gé.* gliris] *s/m.* 1. zo. Ratz, Bilch, Rellmaus *f*, Siebenschläfer (Myoxus glis); ~ épineux gold-schwänzige Stachelratte (Echimys chrysūrus); ~ de montagne Pfeil-, Schaf-, Spring-maus *f* (Dipus sagitta); ~ volant fliegendes Eichhörnchen (Sciūrus volans). 2. *fig.* Faulpelz, Bärenhäuter; v. dormir I. 1. *Hom.* Loir, Loire.

Loir (lŏăr) [lt. Lœdus] *npr.m.* 1. id., Nebenfluß der Sarthe. 2. ~-et-Cher id. *n*, Departement in Mittel-Frankreich. *Hom.* v. loir.

Loire (lŏăr) [lt. Ligĕris] *npr.f.* la ~ 1. id., fr. Fluß und Departement in Mittel-Frankreich. 2. ~-Inférieure id. *n*, Departement in West-Frankreich. *Hom.* v. loir.

Loiret ‖ (lŏă-ræʹ) [lt. Ligerŭla] *npr.m.* 1. id., Nebenfluß der Loire. 2. id. *n*, Departement in Mittel-Frankreich.

loirot ‖ (lŏă-roʹ; ⑧b) *s/m.* zo. = lérot.

Loïsa (lŏ-ī-ʃaʹ) *n.d.b.f.* id. [leuchten.

loiser ‿ ⚓ † (lŏă-ʃeʹ) ①a. *v/n.* blitzen, wetter-

loisible (lŏă-ʃiʹbl) [loisir] *a.* (von Vg. getadelt, von A. als † angegeben, aber jetzt gut und besser als facultatif 2; L.) (nach dem *s.*) erlaubt, statthaft.

loisir (lŏă-ʃīʹr) [lt. licēre] *s/m.* Muße *f*, (freie) Zeit *f*: *advt.* à ~, tout à ~ mit Muße, lange; à mon ~ nach meiner Bequemlichkeit; il s'en repentira à ~, il aura tout le ~ de s'en repentir Das wird ihn lange reuen; être de ~ Nichts zu thun haben; ⸢ il est bien de ~, il faut qu'il ait bien du ~ de reste Der muß viel Zeit übrig haben; faire un ~, du ~ à q. J-m eine glückliche Stellung verschaffen; ⸢ ✎ il n'a pas le ~ de se moucher er ist sehr beschäftigt. [loch 1.

lok (lŏk) *s/m.* 1. phm. = looch. 2. ⚓ =

Lokman (Larousse: lŏ-kmăʹn) *npr.m.* = locman II.

Lola (lo-laʹ) *n.d.b.f.* id. *abr.* von Dolorès: ~ Montez (mɡ̃-tæʹß) Lola Montez, spanische Tänzerin und Abenteurerin (1818 od. 20—61).

loliacé, ~e ⚘ (lŏ-lī-a-ßeʹ) [lt. lolĭum] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* trespen-ähnlich(e Pflanzen). [Gattung der zehn-armigen Dintenschnecken.

loligo ⚇ (lŏ-lī-goʹ) [lt.] *s/m.* zo. Loli'go *f*,

loligoïdes ⚇ (~gŏ-īʹd ⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. zehn-armige Dinten-schnecken *f/pl.*

loll(h)ard ‖ (lŏl-lăʹr; ⑧b) [Walther Lollhard, Engländer (14. sæ.)] *s/m.* Loll(h)ard: 1. zuerst in den Niederlanden Name der Alexia'ner und Beggha'rden (v. béguin I. 3). 2. später allgemein: Ketzer; daher in England Name der Anhänger Wi'kleffs.

loll(h)ardisme (lŏl-lăr-dīʹßm) *s/m.* Lehre *f* Loll(h)ard's, welche die Anrufung der Heiligen, die Gewalt des Papstes zc. verwarf.

lolo (lŏ-loʹ) *s/m.* 1. *enf.* Milch *f*. 2. ⸢ Chef, Hauptmann einer Bande.

Lolotte (lŏ-lŏʹt) *n.d.b.f.* Lottchen *n*; ⸢ ✎ Freudenmädchen *n.*

lom (lŏm) *s/m.* = lome 1, lumme (L.).

Lomagne (lŏ-măʹnj) *npr.f.* id. *n*, fr. Landschaft, Theil der Gascogne (= Laumagne).

lomatin ‖ ⚇ (lŏ-ma-tɡ̃ʹ) [grch.] *a/m.* zo. gesäumt. [mit gesäumten Früchten.

lomatocarpe ⚘ (lŏ-ma-tŏ-kăʹrp) [grch.] *a.*

lomatorrhizé, ~e ⚘ (lŏ-ma-tŏr-rī-ʃeʹ) [grch.] *a.* mit gesäumten Würzelchen (vom Samen).

lomba ⚘ (lɡ̃-baʹ) *s/m.* schildblätteriger Pfeffer (Piper peltātum). [Lendenweh-…

lombagique ⚇ (lɡ̃-bă-Giʹk) [lt.] *a.* path.

lombago ⚇ (lɡ̃-bă-goʹ) *s/m.* path. Hexenschuß, Lendenweh *n.*

lombaire ⚇ (lɡ̃-băʹr) [lombes] *a.* an. u. path Lenden-…: rhumatisme ~ = lombago

lombar (lq-ba'r) [lt. lumbāre] *s/m.* Lenden-gurt der Karthäuser-Mönche.
lombard ‖ (lq-bā'r; ⑧b) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [dtsch. Langbart] I. *a.* 1. langoba'rdisch, longobardisch: code ~, droit ~ longoba'r-disches (Volks-)Recht König Ro'thari's (643 nach Chr.). 2. lomba'rdisch, zur (heutigen) Lombardei' gehörig. II. L~, L~e *s.* 1. Longo-ba'rde *m*, Longobardin *f.* 2. Lomba'rde *m*, Lombardin *f.* III. ~ *s/m.* 1. (fast †) Wuche-rer, Wechsler (vgl. corsin): *fig.* patience de ~ große Geduld. 2. a) Leih-haus *n*, -bank *f* in einigen Städten, bsd. in Brüssel; b) P Kommissionä'r auf dem Leihhause. 3. Lom-barde *f*, lombardische Eisenbahn-aktie. 4. Papier-fabrikation: Lomba'rd-papier *n* (500 Millimeter hoch, 592 Millim. breit); grand ~ Groß-Lom-bard *n* (556 Millim. hoch, 680 Millim. breit); ~ ordinaire gewöhnliches Lomba'rd-papier (durchschnittlich 458 Millim. hoch, 569 Millim. breit). 5. Trauben-Art *f* von der Yonne. IV. L~ *npr. m.* Pierre L~ Pe'trus Lom-ba'rdus, berühmter fr. scholastischer Theologe († 1160). [ein Theil Ober-Italien's.
Lombardie (lq-bär-di') *npr. f.* Lombardei',
lombardique (lq-bär-di'k) *a.* und *s/f.* longo-ba'rdisch(e Schrift).
Lombardo-Vénétie (lq-bär-do-we-ne-ßi') *npr. f.* lomba'rdisch-venetia'nisches König-reich (durch den Wiener Kongreß 1815 an Öster-reich gegeben, jetzt Theil des Königreichs Italien).
lombard(o)-vénitien ‖, ~ne (lq-bär-do-we-ni-ßiq', ~ßiæ'n; ~bar-we~) I. *a.* lomba'rdisch-venetia'nisch. II. L~-V~, L~-V~ne *s.* Lomba'rdo-Venetia'ner(in). III. le L~-V~ *s/m.* = Lombardo-Vénétie. [Lenden *f/pl.*
lombes (lqb ⑧b) [lt. lumbus] *s/m. pl.* an.
Lombez (Lnd. lq-be'‖; Larousse: lq-bæ'ʃ) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Gers).
lombis (L. lq-bi'; Lnd. ~bi'ß) *s/m. sg.* zo. große rothe Muschel. [den-...
lombo-... (lq-bo-...) *a.* an. in Zsg.: Len-
lomboyer ‖ ⊖ (lq-bŏ-ĭe'; L. ~ŏ-ĭe') ①i. *v/a.* Salzwerk: die Mutterlauge abdampfen.
lombric (lq-bri'k) [lt.] *s/m.* zo. 1. Regen-wurm (Lumbrīcus), bsd. gemeiner R. (L. terrestris) = ver de terre. 2. Menschen-Spulwurm (Ascăris lumbricoīdes). 3. ge-meine Rüsselschleiche (Typhlops lumbri-cālis). 4. ~ marin Pier, Sandwurm (Are-nicŏla piscatōrum). [(Lumbricarĭa).
lombricaire (lq-bri-kā'r) *s/f.* Wurm-Alge
lombrical, ~ale (lq-bri-kā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zo. wurmförmig, Wurm-...
lombriciforme (~ßi-fŏ'rm) [lt.] *a. n.* ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. wurmförmig(e Holothu'-rien *f/pl.*).
lombriciné, ~e (~ne') *a. n.* ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. regenwurm-artig(e Borstenwürmer).
lombricite (lq-bri-ßi't) [lt.] *s/f.* min. Lombrici't *m* (regenwurmförmige Versteinerung).
lombricoïde (lq-bri-kŏ-ĭ'd) [lombric und grch.] zo. I. *a.* regenwurm-artig: ascaride ~ = lombric 2. II. *s/f.* Fadenwurm *m.*
lombs ‖ (lq) *s/m. sg.* = lump(s).
lome (L. lom) *s/m.* zo. 1. [dtsch.] Lumme *f*, roth- und schwarz-kehliger Meertaucher, Vo-gel (Colymbus septentrionālis und arctĭ-cus) = lumme. 2. [grch.] häutiger Saum an den Zehen mancher Vögel.
Loménie (lö-mĕ-ni') *npr. m.* 1. Étienne-Charles ~ de Brienne id., Kardinal, Minister Ludwig's XVI. (1727—1794). 2. Louis de ~ id., französischer Schriftsteller (1818—78).
lomentacé, ~e (lö-mq-ta-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* gliedhülsen-tragend(e Ge-wächse *n. pl.*). [hülse *f.*
lomentum (lö-mq-tŏ'm) [lt.] *s/m.* Glied-
lomm(e) (lom) *s/m.* = lome 1.
Lomond ‖ (lö-mq') *npr. m.* loc ~ Loch Lo-mond (spr. lŏk lŏ'-mŏnd), schottischer Landsee.
lompe (lqp) *s/m.* zo. gemeiner Klump-fisch, See-hase (Cyclopterus lumpus).

l'on (lq) statt on meist nach et, où, si, que, um den Hiatus zu vermeiden, oder zu Anfang des Satzes; — v. on, auch wegen Bindung.
lonchère (Lnd. lq-schā'r) [grch.] *s/m.* zo. Stachelratte *f* (Lonchēres).
lonchieux (Lnd. lq-schiö'Ⓦb; Ⓦ) *s/m. sg.* zo. = lonch(i)ure.
lonchitis (B., Lnd.: lq-ki-ti'ß), L. auch ~e (~ki't) [grch.] *s/f.* Buchten-farn *m* (Lon-chĭtis).
lonch(i)ure (lq-sch(i-)ü'r) [grch.] *s/m.* zo. Lanze'ttschwanz, Fisch (Lonchiūrus bar-bātus).
loncho... (lq-scho...) in Zsg.: Lanzen-...
lonchophylle (lq-schö-fi'l) [grch.] *a.* mit lanzenförmigen Blättern. [wand.
londeau (lq-do') *s/m.* breta'gnische Lein-
londerirette F (lq-d'ri-ræ't) *s/f.* strammes Frauenzimmer von dreistem Benehmen.
londinais, ~e (lq-di-næ' ⑧a, ~æ'ʃ) *a.* = london(n)ien.
london(n)ien ‖, ~ne (lq-dŏ-niq', ~ßiæ'n) I. *a.* aus Lo'ndon. II. L~, L~e *s.* Lo'n-doner(in). [niedrige Gale'ere.
londre ⚓ † (lq'dr) [Jal it.; L. serbisch] *s/m.*
Londres I. *poët.* auch ~e (lq'dr‖) *npr. m/sg.* (auch *f*) [lt. Londinum] Lo'ndon *n* (spr. lö'n-d'n), Hauptstadt Englands. II. L~ *s/m.* (lq-dræ'ß, auch lq'dr) 1. Londres (spr. lö'n-driʃ) *f*, kleine Hava'nna-Cigarre. 2. = londrin. [nachgemachtes engl. Tuch.
londrin ‖ (lq-drq') [Londres] *s/m.* id.,
long (lq; in der Bindung lqk...; *pl.* ⑧b) *m*, ~ue (lqg) *f* [lt. longus] I. *a.* Ⓦ ☐ 1. lang (*ant.* court I. 1): v. habit 1; lu-nette de ~ue vue Fernrohr *n*; vue ~ue wei-tes Gesicht; *fig.* F v. bras 2; barbe ~ue de huit jours Bart, der acht Tage steht; F *el.* prendre le plus ~ a) den längsten (den Schüler-)Weg gehen, b) die zur schnellen Ausführung ungeeignetsten Mittel ergreifen; v. dent 1. 2. lang (*ant.* large I. 1): ~ de deux pieds zwei Fuß lang. 3. langwierig, lange Zeit erfordernd: ⚓ voyage de ~ cours weite See-reise; *prv.* de ~ues terres ~ues nouvelles aus der Fern lügt man gern (vgl. loin I. 2); F *el.* il ne la fera pas ~ue er wird (es) nicht mehr lange machen, er geht dem Tode entgegen; boire à ~s traits in langen Zügen trinken (auch *fig.*); F vous nous donnez le carême bien ~ da werden wir noch lange war-ten müssen; F c'est du pain bien ~ mit der Zahlung steht es noch weit im Felde; *advt.* de ~ue main (von Buffet getadelt, † de ~uement) lange vorher, von langer Hand, seit langer Zeit. Syn. v. longtemps. 4. lang-sam: ~ à croître langsam wachsend; être ~ à venir lange ausbleiben; ouvrier qui est bien ~ sehr langsamer Arbeiter; je serais trop ~, si ... es würde mich zu weit führen, wenn ... II. ~ ‖ *adv.* sehr, viel: F en savoir (bien) ~ a) ausgebrei-tete Kenntnisse besitzen, b) ein schlauer Fuchs sein; F il m'en a dit (bien) ~ er hat mir ein Langes und Breites erzählt. III. ~ Ⓦ *s/m.* Länge *f*: de ~ der Länge nach; v. court II.; un pied de ~ einen Fuß lang; (tout) de son ~ so lang er (sie, es) ist, der Länge lang; F tirer la langue d'un pied de ~ verschmachten; F tout du ~ die ganze Zeit durch, den ganzen Weg; il en a eu, on lui a donné tout du ~ (de l'aune), du ~ et du large er hat s-n Theil bekommen; F fast † tirer de ~ Reiß-aus nehmen, *fig.* auf die lange Bank schie-ben, ch. die Hunde verfolgen; Falknerei: voler en ~ in gerader Linie fliegen; (tout) au ~ umständlich, weitläufig: écrire au ~ ausführlich schreiben; *fig.* F avoir les côtes en ~ ein Faulenzer sein; v. large III. 1. IV. ~ue *s/f.* 1. lange Sylbe, Länge *f*; *fig.* v. bref IV. 2; *fig.* F savoir les ~ues et les brèves de qc. in et. ganz zu Hause sein; tirer de ~ue in die Länge ziehen. 2. ♪ geschwänzte Note. 3. à la ~ue *advt.* auf die Dauer, mit der Zeit, endlich. V. *prp.* le ~ de, tout le ~ de, au ~ de längs: le ~ de la rivière den Fluß entlang; tout du ~ de l'année das ganze Jahr hindurch.
longailles ‖ ⊖ (lq-ga'ʃ) [long] *s/f. pl.* Bött-cherei: Stab-, Faß-, Dauben-holz *n/sg.* (*ant.* fonçailles 2).
long-à-la-guerre ⚔, ~s-~-~-~ (lq-kā-lā-gā'r, *pl.* lq-ʃā~) *s/m.* langer Umweg zum Umgehen eines Engpasses rc.; faire ~ die Reihen licht lassen. [duldig, langmüthig.
longanime ☐ (lq-gā-ni'm) [lt.] *a.* ge-
longanimité (lq-gā-ni-mi-te') [lt.] *s/f.* Ge-duld, Langmuth.
long-bois ⚔, *pl.* ~s-~ (lq-bŏā' ⑧a und b) *s/m. sg.* = long-à-la-guerre.
Longchamp(s) ‖ (lq-schq') *npr. m. sg.* 1. id. *n*, ehm. Abtei bei Paris an der Seine, 1261 gegrün-det und vor der ersten Revolutio'n aufgehoben. 2. (course de) ~ id., Promenade (ehm. bei der Mühle de la Galette) im Boulogner Holz und den Champs-Élysées, bsd. in der Charwoche, maß-gebend für die Frühjahrsmoden; F langer Zug. 3. P Abtritt auf der polytechnischen Schule.
long-courrier ‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (lq-ku-rĭe'; ⑧b) [long, cours] *a.* navire, bâtiment ~ Schiff *n* von langem Kurse (vgl. capi-taine 3).
longe (lqG) *s/f.* I. [lt. longus] 1. Falknerei: Wurf-Riemen *m*: tirer à la ~ dem Zuge des Wurfriemens folgen, zum Jäger zu-rückfliegen. 2. Reitkunst: Leine, Leit-seil *n*, -riemen *m*: ~ bouclée, ~ de corde, ~ du licou Halfter-riemen *m*, -zügel *m*, -strick *m*, Peitschen-riemen *m*; *fig.* F marcher dans, sur sa ~ sich in seiner eigenen Schlinge fangen. 3. vét. prise de ~ = enche-vêtrure 1. 4. ⊖ Sattlerei: ~ du garrot vordere, ~ du rognon hintere Kammer im gefüllten Sattel; ~ de trait Zugblatt *n* am Kummet; Seilmacherei: Korbseil *n*. 5. F Jahr *n*. II. [lt. lumbus] Kochkunst: Lenden-stück *n*: engS. ~ (de veau) Kalbs-Nieren-braten *m*; ~ de chevreuil Reh-ziemer *m*.
longé, ~e (lq-Ge') *a.* 1. bl. mit einem Wurf-Riemen v. anderer Farbe (von Raubvögeln). 2. P alt.
longer (lq-Ge') [long] ①m. *v/a.* 1. ~ qc. an etwas entlang-gehen, -fahren, -reiten, -segeln (= élonger). 2. ~ qc. sich längs etwas hin-erstrecken. 3. ch. ~ la chasse die Jagd in's Weite ziehen (vom Wilde).
longéron ‖ ⊖ (lq-Ge-rq') *s/m.* 1. Eisenbahn. a) Längenstück *n* des Rahmens einer Lokomotive (= brancard 2 b); b) Hauptträger der Dreh-scheibe. 2. Wasserbaukunst: Straßen-, Brücken-baum, -ruthe *f*; Streckbalken.
longeville (lq-G'wi'l) *s/f.* Art lothrin-gischer Wein.
Longeville-lès-St.-Avold (lq-G'wil-læ-ßq-tā-wŏ'ld) *npr. f.* Langweiler *n*, lothringi-scher Ort. [bensdauer.
longévité (lq-Ge-wi-te') [lt.] *s/f.* lange Le-
long-grain ‖ ⊖, ohne *pl.* (lq-grq') *s/m.* Linie *f* des stärksten Hanges, Fallen *n* des Schiefergesteins.
longi... (lq-Gi-...) [lt.] in Zsg. lang-...
longicaude (lq-Gi-kō'd) [lt.] *a.* zo. lang-geschwänzt. [stengelig.
longicaule (lq-Gi-kō'l) [lt.] *a.* lang-
longicol, ~le (~kō'l) [lt.] *a.* zo. langhalsig.
longicomposé, ~e (lq-Gi-kq-po-se') [lt.] *a.* lang und zusammengesetzt (von Blättern).
longicône (lq-Gi-kō'n) [lt.] *a.* langkegelig.
longicorne (lq-Gi-kŏ'rn) [lt.] zo. I. *a.* langhörnig. II. ~s *s/m. pl.* Langhornkäfer.
longicosté, ~e (~kŏ-ßte') [lt.] *a.* langrippig.
longicuspidé, ~e (lq-Gi-kü-ßpi-de') [lt.] *a.* mit langen Spitzen (versehen).
longie P (lq-Gi') *s/f.* (auch sainte L~) lang-sames, träges Frauenzimmer. [blätterig.
longifolié, ~e (~fö-li-e') [lt.] *a.* kreuz-

longilabre ⚲ (lǫ-ǧī-lā′br) [lt.] *a.* u. ∼s Ⓢb *s/m. pl.* zo. langlippig(e Erdwanzen *f/pl.*).
longilobé, ∼e ⚲ (∼lŏ-be′) [lt.] *a.* langlappig.
longimane ⚲ (∼ma′n) [lt.] *a.* zo. langhändig.
longimètre ⚙ (lǫ-ǧī-mæ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* Schneiderei: Längemesser, Maß *n.*
longimétrie ⚲ (lǫ-ǧī-me-trī′) [lt.-grch.] *s/f.* Messung der Entfernungen.
longimétrique ⚲ (lǫ-ǧī-me-trī′k) *a.* auf Messung der Entfernungen bezüglich.
Longin ‖ (lǫ-ǧą′) *npr. m.* 1. Longi′nus, bsd. a) römischer Soldat, der die Seite Je′su mit einer Lanze öffnete und hierauf gläubig wurde; b) Cassius ∼ grch. Philosoph (um 250 nach Chr.). 2. P [long] L∼, auch saint∼ erz-langsamer Mensch.
longiner ‖ ↘ F (lǫ-ǧī-ne′) [Longin 2] ①a. *v/a.* lange machen, F trödeln.
longipalpes ⚲ (∼păl′p Ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. Insekten *n. pl.* mit langen Freßspitzen.
longipède ⚲ (∼pæ̆′d) [lt.] zo. I. *a.* langfüßig. II. ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* Stelz(en)füßler (Vögel).
longipédonculé, ∼e ⚘ (lǫ-ǧī-pe-dǫ-kŭ-le′) [lt.] *a.* lang-stielig (von Blättern).
longipenne ⚲ (∼pæ̆′n) [lt.] zo. I. *a.* langflügelig. II. ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* Langflügler.
longipétale ⚘ (lǫ-ǧī-pĕ-tā′l) [lt.-grch.] *a.* langblätterig (von Blumen).
longipétiolé, ∼e ⚘ (lǫ-ǧī-pe-ßī-ŏ-le′; Lnd. ∼tī-ŏ∼) [lt.] *a.* langstielig (von Blumen).
longipinné, ∼e ⚲ (lǫ-ǧī-pĭn-ne′) [lt.] *a.* zo. mit langen Flossen (versehen).
longirostre ⚲ (lǫ-ǧī-rŏ′ßtr) [lt.] zo. I. *a.* langschnäbelig. II. ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* a) langschnäuzige Säugethiere *n. pl.*; b) Langschnäbler (Vögel); c) Lang-rüssel-Käfer.
longis (lǫ-ǧī′ Ⓢa) [Longin] *s/m. sg.* 1. P † langsamer, träger Mensch (auch saint Longin). 2. ⚓ Scher-stöcke *pl.*: a) an den Kanten der Laufplanken; b) der Luken, die in der Länge des Schiffes liegen (= élongis 1 b). 3. ⚙ Reepschlägerei: noch nicht gedrehte Garne *n. pl.* einer Ducht (= élongis 3). [schaftig.
longiscape ⚘ (lǫ-ǧī-ßkā′p) [lt.] *a.* lang-
longisète ⚲ (lǫ-ǧī-ßæ̆′t) [lt.] *a.* langborstig.
longisiliqueux ‖, ∼se ⚘ (lǫ-ǧī-ßī-lī-kö′, ∼ö′ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) langschotig.
longistyle ⚲ (lǫ-ǧī-ßtī′l) [lt.-grch.] *a.* 1. ⚘ lang-griffelig. 2. zo. mit langem stielartigem Anhängsel am Hinterleibe.
longitarse ⚲ (lǫ-ǧī-tā′rß) [lt.] *a.* und ∼s *s/m. pl.* zo. (Vögel) mit langen Fußwurzeln, Stelz(en)füßler.
longitude ⚲ (lǫ-ǧī-tü′d) [lt.] *s/f.* 1. geogra′phische Länge: ∼ est östliche, ∼ ouest westl. L., Entfernung von e-m bestimmten Meridia′ne; à huit degrés de ∼ orientale unter 8° östlicher Länge; bureau des ∼s Schifffahrts-amt *n.* 2. astrono′mische Länge, östliche Entfernung eines Punktes der Ekliptik, durch den der Breitenkreis e-s Sternes geht, vom Frühlingspunkte.
longitudinal *m*, ∼ale *f* ⚲ (lǫ-ǧī-tü-dī-nā′l); *m/pl.* ∼aux ‖ (∼ō′) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ der Länge nach; Schlitz-…: ⚓ plan ∼ durch den Kiel, Vor- und Hinter-steven hindurchgehende Fläche. II. ∼ale *s/f.* ⚙ Gießerei: ∼ale de chemise Langschiene, welche die Geschützform der Länge nach umgiebt.
longiuscule F ↘ (lŏ-ǧī-ŭ-ßkü′l) [lt.] *a.* länglich, etwas lang.
longivariqueux ‖, ∼se ⚲ (lǫ-ǧī-wă-rī-kö′, ∼ö′ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit langem Wulst, langwulstig.
long-jointé, ∼e, *pl.* ∼∼s ‖ (lǫ-ǧą-te′) [long, joint] *a.* vét. lang-gefesselt.
Lon(g)jumeau (lǫ-ǧü-mo′) *npr. m.* id. *n.*, fr. Ort (Seine-et-Oise): *Le Postillon de Lon(g)jumeau* „Der Postillon von Lon(g)jumeau" (Oper von Adam).
long-nez, *pl.* ∼s-∼ (lǫ-ne′ ⑫) *s/m.* zo. 1. lang-nasige Rüsselschleiche (Typhlos nasūtus). 2. lang-nasiger Hai (Squalus cornubĭcus). [Stadt (Orne).
Longny (Lnd. lǫ-njī′) *npr. m.* id. *n*, französische
long-pan ‖ ⚙, *pl.* ∼s-∼s (lǫ-pą′; Ⓢb) *s/m.* Zimmerei: lange Dachseite; Langseite *f* e-s Daches oder Dachstuhles.
longrine ⚙ (lǫ-grī′n) *s/f.* 1. Bergbau: Wandruthe. 2. Eisenbahn: Langschwelle (= longuerine 1). 3. Metallurgie: Stütze der Ofendecke. 4. Schiffbau: Langhölzer *n. pl.* der Bettung e-s Stapels. 5. Wasserbaukunst: ∼ d'une paléе Deckschwelle, Holm *m*, Schloß *n*, Streckholz *n*; Lagerbalken *m* e-r Schleuse; ∼ d'un pont = longéron 2. 6. ⚓ = longuerine 2.
longtemps (lǫ-tą′) [long, temps] I. Ⓢl. *adv.* lange Zeit: de ∼ in langer Zeit, lange; je ne le verrai de ∼ ich werde ihn für's erste nicht sehen; † de ∼ = depuis ∼ (Laft.). II. Ⓢf. † *s/m.* un ∼ eine lange Zeit. **Syn.** avec une grande abondance d'idées, on parle *longtemps*; avec une abondance de paroles, on parle *longuement*; en rapportant ou en décrivant quelque chose amplement, on parle *au long*.
Longué (lǫ-ge′) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Maine-et-Loire).
longue-attache ⚙, *pl.* ∼s-∼s (*sg.* lǫ̆g-ă-tă′ſch; *pl.* lǫ̆g-ſă∼ Ⓢb) *s/f.* Schmiederei: Drahm-, Brixen-säule am Hammergerüst.
longue-bande ⚙, *pl.* ∼s-∼s (lǫ̆g-bą′d; Ⓢb) *s/f.* ∼ de chemise = longitudinal II.
longuebard ‖, ∼e (lǫ-g′bā′r, ∼ā′rd; Ⓢb) *a.* und L∼, L∼e *s.* = lombard I. 1 und II. 1.
longue-épine ⚲, *pl.* ∼s-∼s (*sg.* lǫ̆g-ĕ-pī′n, *pl.* lǫ̆g-ſĕ∼ Ⓢb) *s/f.* zo. langstacheliger Igel-fisch (Diŏdon holacanthus).
longue-langue ⚲, *pl.* ∼s-∼s (lǫ̆g-lą′g; Ⓢb) *s/f.* zo. Wendehals *m*, Vogel (Iynx torquilla).
longue-paume, *pl.* ∼s-∼s (∼pō′m; Ⓢb) *s/f.* Ballspiel *n* in einem nicht abgeschlossenen Raume (v. courte-paume).
longueresse ⚙ (lǫ-g′ræ̆′ß) *s/f.* sehr langes rechtwinkeliges Pri′sma, das man in den Schieferbrüchen losarbeitet.
longuerie F ↘ (lǫ-g′rī′) *s/f.* = longueur.
longuerine (lǫ-g′rī′n) *s/f.* 1. ⚙ = longrine 2. 2. ⚓ aufgestapeltes Holz (= longrine 6).
longueron ‖ ⚙ (lǫ-g′rǫ′) *s/m.* = longéron 2.
longue-soie ❀, *pl.* ∼s-∼s (lǫ̆g-ßŏā′) *s/f.* (auch coton Géorgie ∼-∼) lange Geo′rgia (-Baumwolle), Sea-Islands (spr. ßī′-ĕl-ländſ).
longuet (lǫ-gæ′ ⑨a und b) *m*, ∼te (∼æ̆′t) *f* [long] I. *a.* 1. ↘ länglich. 2. F (etwas) zu lang. II. ∼ *s/m.* 1. ⚲ chir. Schmalbäuschchen *n.* 2. ⚙ Instrumentenmacherei: kleiner Stift-hammer. III. ∼te *s/f.* Γ ∼ de trèfle Rolle Taback.
longueur (lǫ-gö′r) [long] *s/f.* 1. Länge (*ant.* largeur 1, brièveté 1): avoir tant de ∼ so und so lang sein; épée de ∼ sehr langer Degen; F des coups de ∼ lange vorbereitete Maßregeln. 2. Langsamkeit. 3. ∼s *pl.* Längen, zu breit getretene Stellen.
Longueville (lǫ-g′wī′l) *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Ort (Seine-Inférieure). 2. id., Herzogsfamilie, bsd. Anne-Geneviève de Bourbon-Condé, duchesse de ∼ id., Haupt-Anstifterin der Fronde († 1679).
longue-vue, *pl.* ∼s-∼s (lǫ̆g-wü′; Ⓢb) *s/f.* Fernrohr *n*, Perspekti′v *n* v. long I. 1).
longuis ‖ ❀ (lǫ-gī′) *s/m. sg.* buntgewürfeltes, taffet-artiges ost-indisches Seidenzeug.
Longus (Larousse: lǫ-gü′ß) *npr. m.* h.a. id., griechischer Autor (4. sæ. nach Chr.).
Longuyon ‖, auch ∼i∼ (lǫ-gü-ǐǫ′) *npr. m.* id. *n*, lothringische Stadt.
Longwood (Lnd. lǫ-wū′d; Larousse: lǫ-gü′d) *npr. m.* id. *n* (sprich lŏ′ng-ŭud), Wohn-Ort Napoleon's I. auf St. He′lena.
Longwy (Larousse: lǫ-wī′) *npr. m.* id. *n*, lothringische Festung, ehm. Lungich *n.*
lonicéracé, ∼e ⚘ (lŏ-nī-ße-ra-ße′) *a.* und ∼es Ⓢb. *s/f. pl.* geißblatt-artig(e Pflanzen).
lonicère ⚘ (lŏ-nī-ßæ̆′r) [lt.] *s/f.* Geißblatt *n*, Sträucher-Gattung (Lonicera).
lonine (lŏ-nī′n) *s/m.* japane′sischer Beamter ohne feste Stellung (*Revue* 1/4. 1869. 681).
Lonjumeau (lǫ-ǧü-mo′) *npr. m.* = Longjumeau. [Lied *n.*
lonlanla (lǫ-lą-la′) I. *int.* hallo! II. *s/m.*
lonsion ‖ ⚘ (lǫ-ßǐǫ′) [long scion] *s/m.* langer Schoß. [id. *n*, französische Stadt (Jura).
Lons-le-Sau(l)nier ‖ (lǫ-lĕ-ßo-nǐe′) *npr. m.*
lontek, ∼tèque (bretonisch: lǫ-tæ̆′k) *s/m.* id., Name eines in der Bretagne häufigen Fisches.
looc (h‖) (Lnd. lŏ′k) [ar.] *s/m.* phm. Brustsaft; Brustlatwerge *f* (v. éclegme); ∼ blanc Mandel-Looch; ∼ gommeux Gummi-L.
looo (lō) v. ho 5.
Lope de Véga (lop-dĕ-we-ga′) *npr. m.* Félix ∼ id., berühmter span. Schauspieldichter († 1635).
Lopez (lŏ-pæ̆′ß) *npr. m.* id., bsd. Dikta′tor von Paraguay (spr. pă-ră-gŭā′j) (1821-1870).
loph… ⚲ (lŏ-f…) ⚘ und zo. in Zssg. Büschel-, Busch-, Hauben-…, Schopf-…
lophide ⚲ (lŏ-fī′d) [grch.] *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. (poissons) ∼(s) froschfisch-artig(e Fische) = lophioïde.
lophie ⚲ (lŏ-fī′) [lt.] *s/m.* zo. Froschfisch (Lophĭus); ∼ pêcheur gemeiner Froschfisch, Kröten-fisch, Meer-teufel, -wolf (Lophius piscatōrĭus).
lophiodon ‖ ⚲ (lŏ-fī-ŏ-dǫ′) [grch.] *s/m.* zo. Lophi′odon, fossiles Thier aus der Familie der Dickhäuter. [*s/m. pl.* = lophide.
lophioïde ⚲ (lŏ-fī-ŏ-ī′d) *a.* und ∼s Ⓢb.
lophionote ⚲ (lŏ-fī-ŏ-nŏ′t) [grch.] *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. mit sehr langer Rückenflosse (Mähnenrücken, Fische).
lopho… (lŏ-fo…) = loph…
lophobranche ⚲ (lŏ-fŏ-brą′ſch) [grch.] *a.* und ∼s Ⓢb. *s/m. pl.* zo. mit büschelförmigen Kiemen; Büschelkiemer (Fische).
lophophore ⚲ (lŏ-fŏ-fŏ′r), *a.* ∼us (∼fŏ-rü′ß) [grch.] *s/m.* zo. Monaul, Pfau-Fasan (Monaulus refulgens, Lophophōrus refulgens).
lophote ⚲ (lŏ-fŏ′t) [grch.] *s/m.* zo. Lopho′tes, Bandfisch-Gattung.
lophyre ⚲ (lŏ-fī′r) [grch.] *s/m.* zo. Lophy′rus: 1. Kron-taube *f*, Goura. 2. Gabelkopf, Eidechsen-Gattung. 3. Buschhorn-wespe *f.* 4. Käferschnecke *f.*
lophyropodes ⚲ (lŏ-fī-rŏ-pŏ′d Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wimper-füßler, Abtheilung der Kiemenfüße.
lopin ‖ F (lŏ-pą′) [D. dtsch. Lappen; Du Cange: b.l. loppāre] *s/m.* 1. Bissen, Stück *n*, Fetzen (Laft. 8. 7); Winkel. 2. ↘ Auswurf. 3. ⚙ Maurerei. Kalk-kern, -krebs, -krumpe *f*; Metallurgie: Anlauf-kolben; ∼ de la loupe Schirbel eines Deuls (zum Schmieden hergerichtetes, gefrischtes Stück Eisen); v. ébaucher I. 2. [*mv.part* geschwätzig.
loquace (M-Cz. 182: lŏ-kŭā′ß) [lt.] *a.*
loquacité (M-Cz. 182: lŏ-kŭā-ßī-te′) [lt.] *s/f.* *mv.part* Geschwätzigkeit.
loque (lŏk) [dtsch.] I. *s/f.* 1. F Lumpen *m*, Fetzen *m.* 2. Kupfer-geld *n*; éc. Blei-, Hosen-knopf *m*: jouer aux ∼s Kinder-Spiel mit Knöpfen, ähnlich dem „Anklatschen". 3. ⚘ prov. Bittersüß *n* (Solānum dulcamāra); prov. stengellose Eberwurz (Carlīna acaulis). 4. agr. a) Büschel-Krankheit der Bienen; b) Gärtnerei: Anheftlumpen *m*; palisser à la ∼ Zweige mit Lappen an einem Spali′ere befestigen. II. L∼ *npr. f.* id., Beiname, den Louis XV. seiner ältesten Tochter gab (vgl. coche III. 2, chiffe 4, graille II.).
loqué ❀ (lŏ-ke′) *a/m.* hareng ∼ von anderen Fischen angebissener Hering.
loquèle F ↘ (M-Cz. 188: lŏ-kŭæ̆′l; Poit. ∼kŭ-æ̆′l) [lt.] *s/f.* Redseligkeit.
loquet (lŏ-kæ′ ⑨b, *pl.* Ⓢb) *s/m.* I. [dtsch. Locke] 1. ❀ Schenkel-wolle *f.* 2. ⚙ Bürstenbinderei: Borsten (auch -büschel) *n.* II. [agls., engl. lock] 1. Drücker; Klinke *f*; Eisenstück *n* zum Glockengießen; v. fermer I. 1. 2. ⚓ Luken-, Kojen-riegel.
loqueté, ∼e (lŏ-k′te′) [loque] *a.* bl. ausgezackt.

loqueteau ⊙ (lŏ-k'tō') [loquet II. 1] s/m. Schlosserei: Fall-klinke f, -riegel; Schnapper: ~ à panache ausgezackte Fall-klinke.

loqueter‿ ✎ (lŏ-k'te') [loquet II. 1] ①c. I. v/a. aufklinken. II. se ~ zuklinken.

loqueteux‖, ~se P † (lŏ-k'tö', ~ö'ſ) [loquette 1] a. zerlumpt.

loquette (lŏ-kæ't) [loque] s/f. 1. P Fetzchen n, Stückchen n. 2. Fischerei: ~ de saumon Mittelstück n von einem Salme. 3. Gärtnerei: = loque 4 b. 4. ⊙ Spinnerei: Wollen-Löckchen n, Flethe(nlocke), Locke (= boudin 4, ploque 1).

loqueux‖, ~se (lŏ-kö', ~ö'ſ) [loque 4 a] a. (nach dem s.) miel ~ Honig m von Bienen, die an der Büschelkrankheit leiden.

Loquifer (lŏ-ki-fä'r) npr. m. id., Recke im a/f. Epos von Garin de Montglaine.

loquis ❀ (lŏ-ki'Ⓢa) s/m.(pl.) = loguis.

lorandier‖ † (lŏ-rg-dĭe'; Ⓢb) s/m. agr. Pflugknecht.

loranth(ac)é, ~e ⚘ (lŏ-rg-t(a-ß)e') [grch.] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. mistel-artig(e Gewächse n. pl.).

loranthe ⚘ (lŏ-rg̃'t) [grch.] s/f. Riemenblume, Gattung mistel-artiger Schmarotzerpflanzen (Loranthus).

Lorcefé ⎾ (lŏr-ßfe') npr. f. Gefängniß n La Force; la ~ des largues Saint-Lazare (Gefängniß für [bsd. liederliche] Frauen).

lord‖ (lŏr; Ⓢb) [engl. zu loaf, bz. Brotherr] s/m. Herr, Lord: chambre des ~s Oberhaus n (ant. v. électif); ~ de courtoisie L., dem der Titel Lord gegeben wird ohne Recht im Oberhause zu sitzen (Söhne von Herzögen u. Marquis, älteste Söhne von Grafen und ~ maire); ant. ~ de droit hoher Adliger, der Sitz im Oberhause hat (V.H., l'Homme); ~-maire L. Mayor (spr. mē'-ŏr) Oberburgermeister von London. Hom. lore, lors, l'or.

lordose ⚕ (lŏr-dō'ſ) [grch.] s/f. path. einwärts gebogener Rücken.

lore (lŏr) [lt.] I. s/f. ⚕ 1. ⚘ Faden-stengel m der Konferven. 2. zo. Mundleiste der Insekten. II. npr. f. la fée L~ auch L~ aux cheveux d'or Lorelei. Hom. v. lord.

loré, ~e (lŏ-re') a. bl. mit besonders gefärbten Flossen (= lorré).

Lorédan‖ (lŏ-rĕ-dg') npr. m. Loreda'no (venetianische Familie).

Lorelei (lo-r'læ') npr. f. = lore II.

Lorenzaccio (lŏ-rg-ſă-kʃi-o') [it.] n.d.b.m. id., auch Drama von Musset.

loret‖ ⎾ (lŏ-ræ'; Ⓢb) s/m. Louis (Zu'hälter einer Lorette = Arthur II. 1).

loretan‖(lo-r'tg') s/m. Ritter vom Lore't(t)o-Orden, 1587 vom Papste Sixtus V. zur Bewachung des Marienbildes in Lore'to gestiftet (vgl. Lorette I.).

lorétanien‖, ~ne*(lŏ-rĕ-tă-nĭg̃', ~ĭæ'n) [Lorette II.] a. von, für Loretten (Roqueplan).

Lorette (lŏ-ræ't) I. npr. f. Lore't(t)o n (Stadt in Italien): Notre-Dame de ~ Mutter Gottes von L., Name e-r Kirche in Paris; quartier Notre-Dame de ~Lore'tten-Viertel n in Paris; chevalier de Notre-Dame de ~ = loretan. II. ⚲ L~ s/f. mv.part galante Dame (schon 16. sæ., aber †, dann 1841 von Roqueplan rét., jetzt weniger gbr. als cocotte 5); v. biche 3, cocodette, dame I. 3; vgl. Arthur II. 1, griset II. 2.

Lorges‖ (lŏrG) npr. m. de ~ = De Lorge.

lorgnade ⎾ (lŏr-njä'd) [lorgner] s/f. 1. Anschielen n, Lieb-äugeln n. 2. Lorgn(ett)i'ren n.

lorgne (lŏrnj) [D. dtsch. lauern] I. † a. blind, dumm: L~ v. Jean I. 1. II. ⎾ s/m. Ein-äugiger. [lorgne II.

lorgne-bé ⎾, pl. ~s-~ (lŏrnj-be') s/m. =

lorgnement‿ † (lŏr-nj'mg') [lorgner] s/m. Beäugeln n.

lorgner‿ (lŏr-nje') [lorgne] ①a. I. v/a. 1. ⎾ beäugeln, anschielen, verstohlen betrachten. 2. mit der Lorgne'tte betrachten. 3. fig. ⎾ ~ qc. seine Absichten auf et. richten, ein Auge auf et. haben. 4. † schlagen (Régn., Satire X, 379). II. v/n. † = loucher I. Syn. v. guigner.

lorgnerie ⎾ ✎ (lŏr-nj'ri') [lorgner] s/f. Anschielen n, Beäugeln n, Lieb-äugeln n.

lorgnette (lŏr-njæ't) [lorgner] s/f. 1. Perspekti'v n, kleines Fernrohr für ein Auge (vgl. Syn. von lorgnon); ehm. auch Augenglas n, mit dem man seitlings die Gegenstände sah: ~ (de spectacle) Opern-gucker m. 2. ⎾ Schlüsselloch n.

lorgneur, ~se ⎾ (lŏr-njö'r, ~ö'ſ) [lorgner] a. und s. beäugelnd; Beäugler(in).

lorgnon‖⚲ (lŏr-njg') [lorgner] s/m. Kneifer, Lorgne'tte f für ein Auge. Syn. le lorgnon et la lorgnette ne s'appliquent qu'à un seul œil; seulement le lorgnon n'a qu'une simple lentille, tandis que la lorgnette (petite lunette d'approche) en a plusieurs; la jumelle est la double lorgnette dont on se sert principalement au spectacle.

lorgue ⎾ (lŏrg) s/m. As n. [Ort (Var).

Lorgues‖ (lŏrg) npr. f/pl. (Lnd.) id. n, fr.

lorguien‖, ~ne (lŏr-gĭg̃', ~ĭæ'n; ⓐ) [Lorgues] a. u. L~, L~ne s. aus Lorgues; Be-, Ein-wohner(in) von Lorgues.

lori ⚕ (lŏ-ri') s/m. zo. Lo'ri: 1. Faul-affe (Loris gracīlis). 2. rother ost-indischer Papagei' (Psittăcus lori).

loricaire ⚕ (lŏ-ri-kä'r) [lt.] s/m. zo. Panzer-Wels, Fisch-Gattung (Loricārĭa).

loricère ⚕ (lŏ-ri-ßä'r) [lt.-grch.] s/f. zo. Krummhornkäfer m (Loricēra).

Lorient‖, auch **L'O~** (Ls. 167: lŏ-ri-g') npr. m. id. n, fr. Stadt (Morbihan).

lorifolié, ~e ⚘ (lŏ-ri-fŏ-li-e') [lt.] a. riemenblätterig. [im Mittel-Alter.

lorillart‖ (lŏ-ri-jä'r; Ⓢb) s/m. Art Spieß

lorin‖ ⚓ (lŏ-rg') s/m. Anker-korb, -finder.

loriot‖ (lŏ-ri-o'; Ⓢb) [lt. aureŏlus] s/m. 1. zo. Gold-Amsel f, Piro'l, Pfingst-Vogel (Oriŏlus galbŭla); auch Name der Gattung Oriŏlus. 2. compère ~ v. compère-loriot. 3. ⊙ Bäckerei: Waschtrog, Kübel zum Auswaschen des Ofenwischers (= lauriot).

loripe ⚕ (lŏ-ri'p), und ~ède (~ri-pæ'd) [lt.] a. und s/m. zo. geißelfuß-artig; Scheiben-Muschel f (Lorĭpes).

lorique ⚘ (lŏ-ri'k) [lt. lorīca] s/f. Panzer m, äußere Zwiebeldecke; Ei-Haut, Oberhaut des Samens.

loriqué, ~e ⚕ (lŏ-ri-ke') [lt. loricātus] I. a. 1. zo. bepanzert; panzer-artig. 2. ⚘ gepanzert (von Zwiebeln): mit einer Ei-Haut, e-r Oberhaut versehen. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. Panzer-Amphi'bien f/pl.

Loriquet‖ (lŏ-ri-kæ') npr. m. père ~ id., fr. Historiker (1767–1845).

loris ⚕ (Lnd. lŏ-ri'ß) s/m. sg. zo. = lori 1.

lorman‖ P ✎ (lŏr-mg') s/m. zo. Hummer.

lormerie † ⊙ (lŏr-m'ri') [Sche. lt. lorum; Du Cange: a/f. or mier = or pur; Baudry: lt. ormilla] s/f. Kleinschmieds-arbeit, -waare. [Stadt (Nièvre).

Lormes‖ (lŏrm) npr. m/sg. id. n, französische

Lormian‖ (lŏr-mĭg') npr. m. v. Baour-Lormian. [schmied.

lormier‖ † ⊙ (lŏr-mĭe'; Ⓢb) s/m. Klein-

lormuse (lŏr-mü'ſ) s/f. zo. prov. graue Eidechse (Lacerta agĭlis); Cpl.

Lorquin‖ (lŏr-kg') npr. m. Lörch(ing)en n oder Lorking n, lothr. Ort im Kreise Saarburg.

lorrain‖ (lŏ-rg') m, ~e (~æ'n) f [Lothar] I. a. und L~, L~e s. lo'thringisch; Lo'thringer(in). II. L~ npr. m. Claude (Gelée, le) L~ id., fr. Maler († 1682); Robert le L~ id., fr. Bildhauer († 1743). III. L~e npr. f. Lothringen n: (18. sæ.) L~e Allemande Deutsch-L. (Saar-Gebiet); L~e Mosellane, Haute-L~e Hoch-, Ober-L.; L~e Ripuaire oder Basse-L~e Nieder-L.; L~e-et-Barrois id., fr. Gouvernement (1766–1793); Charles de Guise, dit le cardinal de L~e id., fr. Premier-Minister unter Franz II. († 1574).

lorré, ~e (lŏ-re') a. = loré.

Lorrez-le-Bocage (Lnd. lŏ-re-lĭ-bŏ-ka'G) npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Marne).

Lorris (lŏ-ri'ß; Lnd. lŏ-ri') [lt. Loriăcum] npr. m. id. n, fr. Ort (Loiret); v. coutume 1. Guillaume de ~ id., einer der Dichter des Roman de la Rose († 1260).

lors‖ (lŏr) [lt. illa hōra] I. substantivisch nur gbr. in: dès ~ a) seitdem, von da ab, b) demzufolge; pour ~ a) alsdann, nunmehr; b) in diesem Falle. II. † adv. damals, um diese Zeit (Co., &) = alors I. 1. III. ~ de ... prp. zur Zeit (des, der ...) ... IV. cj. dès ~ que sobald (Boil., Satire 8). Hom. v. lord.

lorsque (vor cons.: lŏ'r-ßkĕ, auf der Kanzel auch lŏ'r-kĕ; vor vo.: lŏ'r-ßk...) [lors, que] (mit Elision des e vor il, elle, on, un(e): lorsqu'il, &) cj. als, da, wenn: je lisais lorsqu'il entra ich las, als er eintrat; ~ j'en serai mieux informé wenn ich besser unterrichtet sein werde; getrennt: lors (lŏr) même que ... selbst wenn ..., und lors donc que ... wenn also ... Syn. v. comme II. 2.

lorule ⚘ (lŏ-rü'l) [lt. lorŭlum] s/m. Faden der Algen. [auf Eisenbahnen, Lowry.

lory (lŏ-ri') [engl.] s/m. offener Schleppwagen

los‿ †, rét. von V.H. (L. lo; Lnd. lŏß) [lt. laus] s/m. Lob n.

losange (lŏ-ſg̃'G) [Sche. = louange] I. ✎ a. rautenförmig. II. s/f., jetzt auch oft s/m. 1. Raute (auch bl.), verschobenes Quadra't, Rho'mbus m: en ~ rautenförmig. 2. fig. ✎ un ~ de feu ein zackiges Feuer. 3. ♪ Kirchengesang. = semi-brève. 4. ⚕ zo. Rautenschlange (Colŭber aulĭcus). 5. ⊙ Glaserei: ~s pl. Fenster-Rauten; Schlosserei: Einstreich-säge, -feile, Schraubenkopffeile; Steinhauerei: Spitzhammer m. Syn. dans l'art héraldique, les losanges (II. 1) sont pleines; les macles, entièrement à jour; les rustes, percées en rond.

losangé, ~e (lŏ-ſg-Ge') a. 1. arch. rautenförmig, Rauten-...: moulure ~e Rautenstab m. 2. bl. rautenförmig, in Rauten von verschiedener Farbe abgetheilt.

losanger‖ ⊙ (lŏ-ſg-Ge') [losange] ①m. v/a. arch. in Rauten abtheilen, rautenförmig anordnen.

losangerie † (lŏ-ſg-G'ri') s/f. Schmeichelei.

losangier‖ † (~Gĭe'; Ⓢb) s/m. Schmeichler.

losangique (lŏ-ſg-Gi'k) a. rautenförmig.

lose ⊙ (lŏſ) [lt. laudes] s/f. Stein-Art, welche in Savoyen u. Piemont zur Bedeckung von Häusern dient.

Losne (lŏn) npr. f. v. Saint-Jean. [dient.

lossan‖ P (lŏ-ßg'), ~on‖ (~g') s/m. zo. schwarzer Kornwurm, Larve des Korn-Rüsselkäfers (Calandra granarĭa).

losse (lŏß) s/f. 1. ⊙ Spund-, Zapfen-bohrer m (= lousse). 2. ⚓ = lousseau.

losteau ⚘ (lŏ-ßtō') s/m. = lousteau.

lot‖ I. s/m. (lo; Ⓢb) [dtsch.] 1. Loos n, Theil eines durch Loosen vertheilten Ganzen: ~ de terrain Boden-Parzelle f. 2. fig. Bestimmung f, Geschick n, Loos n. 3. Lotterie-gewinn, Loos n: v. gros I. 3 (auch fig.). 4. P und Sd. Herde f. 5. ❀ Kabelung f, Waaren-Partie f: ~ en magasin Vorrath auf Lager; altes Flüssigkeitsmaß, 4 Pariser Kannen (= cavelin). 6. ⊙ Bergbau: ~ de minerai Erzhaufen, Loos n; Fischerei: Loos n (80ster Theil des Erlöses vom Heringsfange, der den Matrosen als Lohn gezahlt wird). Syn. sort se dit, et de la destinée considérée comme cause des divers événements de la vie, et de l'effet de la destinée; lot (2) se dit seulement de l'effet de la destinée. II. L~ (Lnd. lŏt) npr. m. id.: a) Nebenfluß der Garonne; b) n Departement in Süd-Frankreich (v. Lot-et-Garonne). Hom. lote, Loth.

lotalite ⚕, auch ~lalithe (lŏ-tă(-lă)-li't) s/f. min. Lota(la)li't(h) m (Art grüner Dialla'g).

lote (lŏt) s/f. = lotte. Hom. v. lot II.

loté, ~e ⚘ (lŏ-teʹ) *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* Loteʹen, loʹtus-artig(e Pflanzen).

loterie (lŏ-tʼrīʹ) [lot] *s/f.* 1. Lotteriʹe: mettre à la ~ in die L. setzen; mettre qc. en ~, tirer une ~ et. ausspielen; *fig.* Glückssache, gewagtes Spiel. 2. Loʹtto *n*, Zahlen-Lotteriʹe: *fig.* F c'est un terne à la ~ das heißt das große Loos gewinnen. 3. Karten-Lotteriʹe (Art Kartenspiel nach der Weise der L.).

Lot-et-Garonne (lŏt-ĕ-ga-rŏʹn) *npr. m.* id. *n*, Departement (Süd-Frankreich). [v. lot II.

Loth ‖ (lŏt) *npr. m.* id., Neffe Abraham's. *Hom.*

Lothaire (lŏ-tǟʹr) *n.d.b. m.* Loʹthar oder Lothaʹr. [*npr. f.* = lorrain III.

Lotharinge † (lŏ-tă-rą̆ʹG), ~ie (~rą̆-Gīʹ)

lotharingien ‖, ~ne † (lŏ-tă-rą̆-Gią̆ʹ, ~iæʹn) *a.* und L~, L~ne *s.* = lorrain I.

lotier ‖ (lŏ-tieʹ; ⑧b) *s/m.* 1. [grch.] ⚘ a) Schoten-Klee, Gattung hülsentragender Pflanzen (Lotus); P ~ de Mauritanie mauritaʹnische Hauhechel (Onōnis mauritanĭca); P ~ odorant blauer Steinklee (Melilōtus cærulēa); ~ à quatre feuilles vierblätteriger Wundklee (Anthyllis tetraphylla); b) ~ blanc glatter Zedrach (Melĭa azedărach); ~ d'Égypte ägyptische See-rose (Nymphæa lotus); P faux ~ it. Dattelpflaume *f* (Diospȳros lotus); auch schotenklee-artiger Glinus (Glinus lotoïdes); ~ des Lothophages Art Judendorn (Zizȳphus lotus). 2. [v. lot I. 6] Fischerei: Fischer, der einen ganzen Antheil am Fange hat.

lotiforme ⚘ (lŏ-tĭ-fŏʹrm) *a.* loʹtus-artig.

lotion ‖ (lo-ßią̆ʹ㉖) [lt.] *s/f.* 1. ⚒ chm. und phm. Ab-waschung, -spülung. 2. Waschung eines einzelnen Körpertheiles; ↖ = ablution 1 (Mtq., *Esprit* XXIV. 21). 3. Waschmittel *n*.

lotionner ‖ ⚒ (lo-ßiŏ-neʹ) [lotion] ①a. *v/a.* chm., méd. ab-waschen, -spülen.

lot*ir* (lŏ-tīʹr) [lot] ②a. *v/a.* 1. in Looſe theilen, verlooſen; *iro.* F le (la) voilà bien ~i(e) er (sie) ist gut angekommen. 2. ⚙ Metallurgie: ~ la mine die Erzprobe machen; Mühle: das verschieden große Korn sondern, um es feiner mahlen zu können.

lotissage (lŏ-tĭ-ßaʹG) [lotir] *s/m.* 1. ↖ = lotissement. 2. ⚙ Metallurgie: Erzprobe *f*, Probenehmen *n*.

lotissement‿ meist ⚜ (lŏ-tĭ-ßmą̆ʹ) [lotir] *s/m.* Verlooſen *n*, (Waaren-)Verlooſung *f*, Abtheilen *n* in Partien; ⚓ frais de ~ Kavelingsgeld *n*. [ren-Verlooſer.

lotisseur ⚜ † (lŏ-tĭ-ßōʹr) [lotir] *s/m.* Waa-

loto (lŏ-toʹ) [it.] *s/m.* Lotto-spiel *n*; ~-dauphin Delphiʹn-Lotto *n* (weniger einfach).

lotoïde ⚘ (lŏ-tŏ-īʹd) *a.* loʹtus-ähnlich, -artig.

lotoire ⚒ (lŏ-tǟʹr) [lt.] *s/m.* zo. verdrehte Trompeʹten-Schnecke (Tritonĭum lotorĭum).

***l*otophage** (lŏ-tŏ-faʹG) [grch.] I. *a.* lotus-essend. II. L~s ⑧b. *s/m. pl.* myth. Lothophaʹgen, Loʹtus-esser (mythisches Volk an der Nordküste von Afrika); île des L~s Zerbi *n*, Insel an der Küste von Tunis.

lotor ⚒ (lŏ-tŏʹr) [lt.] *s/m.* zo. Waschbär (Procȳon lotor).

lotos (lŏ-toʹß) *s/m.* = lotus.

lot(t)e (lŏt) [L. lt. lutum] *s/f.* zo. Quappe, Aalraupe, Flußtrüsche (Gadus lota); ~ barbote, ~ franche Schmerle, Bartgrundel; ~ goujon = chabot I.; grande ~ Leng (Gadus molva); ~ de Hongrie gemeiner Wels (Silūrus glanis); ~ vivipare Aal-mutter (Blennĭus vivipărus).

lot*us* (lŏ-tūʹß), ~os (~oʹß) [grch.] *s/m.* 1. myth. Loʹtus, Baum und seine Frucht, deren Genuß die Heimath vergessen machte; *fig.* ↖ manger du ~ das Gedächtniß verlieren. 2. ⚘ = lotier 1.

louable (lū-aʹbl) [louer] I. *a.* (↖ ☐) 1. lobenswerth, löblich (auch *iro.*): il est ~ de s'être conduit ainsi er ist dafür zu loben, daß er sich so betragen hat. 2. ⚒ méd. gesund, recht gut, gut-artig; weitS. F ↖ gehörig; *abs.* la matière ~ gut beschaffener Stuhlgang (L.). II. *s/m.* das Löbliche (Bru. XI.).

louage (lū-aʹG) [louer] *s/m.* 1. Miethe *f*; Vermiethung *f*. 2. Abmiethung *f*; v. cheval I. 1; domestique de ~ Lohndiener; donner à ~ vermiethen; prendre, tenir à ~ miethen; vente passe ~ Kauf bricht Miethe. 3. ⚙ Malerei: figures de ~ Staffage *f* (Auszierung eines Gemäldes mit Menschen, Thieren ꝛc.); vgl. figure 7. [locataire.

louager ‖ † (lu-ă-Geʹ; ⑧b) *s/m.* drt. =

louageur (lu-ă-Gōʹr) [louage] *s/m.* Pferdeverleiher, Vermiether von Fuhrwerk und Pferden. [französischer Gelehrter (gb. 1812).

Louandre (lū-ą̆ʹdr) *npr. m.* Charles ~ id.,

louange (lū-ą̆ʹG) [louer] *s/f.* 1. Lob *n* (*ant.* blâme 1), Lobes-Erhebung: ~s éclairées L. eines verständigen Mannes; v. en X. 3; célébrer, publier les ~s de q. J-s Lob verkünden; chanter les ~s de Dieu Gott lobsingen; v. chanter II. 2; ~ soit à Dieu! Gott sei gepriesen!; à la ~ de q. zu J-s Lobe; *iro.* voilà des vers à sa ~ Der wird da schön geschildert, schön mitgenommen; *prv.* ~ d'ami n'a nul crédit, ni mépris d'un ennemi Freundes Lob hinkt, Feindes Lob klingt. 2. Ruhm *m*, Verdienst *n*. Syn. 1. v. applaudissement. 2. v. éloge.

louanger‿ F (lu-ą-Geʹ) [louange] ①m. *v/a.* und se ~ co. (sich gegenseitig) loben.

louangeu*r*, ~se (lu-ą-Gōʹr, ~ōʹſ) I. *a.* lobend. II. *s.* abgeschmackte(r) Lobredner(in). Syn. v. adulateur und laudatif.

Loubès (lu-bæʹß) *npr. m.* Saint-~ id. *n*, französische Stadt (Gironde).

Loubette (lu-bæʹt) *n.d.b. f.* id.

loubine ⚒ (lu-biʹn) *s/f.* zo. Fische: a) gemeiner Wolfsbarsch (Labrax lupus); b) Art Barsch in Cayenne (Perca lupīna).

loubion ‖ ↱ (lu-bi-ǫʹ) *s/m.* Kappe *f* (Kopfbedeckung). [Mützen-macher.

loubionnier ‖ ↱ (lu-biŏ-nieʹ) *s/m.* Kappen-,

loucerve ⚒ (lu-ßæʹrw) *s/f.* zo. = loup-cerve.

louche (luſch) *A.* [lt. luscus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ↖ ☐ 1. schielend: cet enfant est ~ dieses Kind schielt; *fig.* schel(-süchtig). 2. *fig.* a) trübe, unrein; b) verdächtig, zwei-deutig. 3. ⚒ *gr.* unklar, nicht sehr verständlich (*ant.* clair I. 4). 4. ⚙ Email-Malerei: ton ~ trübe, verdunkelnde Farbenstufe. II. *s/m.* 1. ↖ Schielender. 2. du ~ et. Verdächtiges *n*; *gr.* il y a du ~ dans cette phrase diese Phrase ist unklar. *B.* [b.l. lochēa] *s/f.* 1. großer Löffel, Kelle; Suppenlöffel *m*. 2. agr. Dünger-kelle. 3. ⚒ zo. schielender Lippfisch (Labrus luscus). 4. ⚙ Böttcherei: Spundbohrer *m*; Drechslerei: Drillbohrer *m*; Schlosserei: Auf-, Aus-räumer *m*, Reib-Ahle. 5. ↱ Hand. [Löffel voll.

louchée ↱ (lu-ſchēʹ) [louche B. 1] *s/f.* ein

louchement‿ (lu-ſchmą̆ʹ) *s/m.* 1. ↖ Schielen *n*. 2. ⚒ chm. Trübung *f*.

loucher‿ (lu-ſcheʹ) [louche] ①a. I. *v/n.* 1. schielen: P ~ de la bouche das Maul beim Lachen schiefziehen; P ↖ ~ de l'épaule bucklig sein; P ~ de la jambe hinken. 2. P ↖ faire ~ q. J-m Lust zu et. machen. II. † *v/a.* beäugeln (= lorgner I. 1; Régn.).

loucherie ↖ (lu-ſchʼrīʹ) *s/f.* Schielen *n*.

louchet (lu-ſchæʹ ⑧b; *pl.* ⑧b) [louche B.] *s/m.* ⚙ agr. schmales Grabscheit, Spaten; Metallurgie: Abstech-eisen *n*, -messer *n*; Wasserbaukunst: Bagger-Eimer; ⚔ frt. Planiʹr-schaufel *f*, Traciʹr-spaten; ~ de galerie Stichspaten. [path. Schielen *n*.

loucheté ⚒ (lu-ſchʼteʹ) [lt. luscĭtas] *s/f.*

louchette (lu-ſchæʹt) [loucher] *s/f.* Schielbrille. [Schieler(in).

loucheu*r*, ~se (lu-ſchōʹr, ~ōʹſ) [loucher] *s.*

louch*ir* ⚒ (lu-ſchīʹr) [louche A.] ②a. *v/n.* chm. sich trüben, trübe werden.

louchon ‖ (lu-ſchǫʹ) [louche] *s/m.* 1. F ↖ Schielender, Schiel-bock. 2. ⚙ Zimmerei ꝛc. Tannenstamm ohne Knoten.

lou-coupé P, *pl.* ~s-~s (lu-ku-peʹ; ⑧b) *s/m.* zo. gebänderter Kernbeißer, Vogel (Loxĭa fasciāta). [zösische Stadt (Côtes-du-Nord).

Loudéac (Lnd. lu-dĕ-aʹk) *npr. m.* id. *n*, fran-

loudi*er* ‖ (lu-dieʹ) *m*, ~ère (~iǟʹr) *f*; ⑧b. [= lodier] I. ~ *s/m.* Kuhhaar-decke *f*. II. ↖ *s.* liederlicher Mensch, liederliches Mensch (Mz.). [gen *n*, Ort in Lothringen.

Loudrefing ‖ (lu-drĕ-fą̆ʹ) *npr. m.* Lauterfin-

Loudun ‖ (lu-dǫʹ) [lt. Juliodūnum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Vienne) v. Grandier.

loue ↖ (lū) *s/f.* Miethen *n*.

Louèche-les-Bains ‖ (lū-æſch-læ-bą̆ʹ) *npr. f. sg.* = Loèche-les-Bains.

louer‿ (lu-eʹ) ①a. *A.* [lt. locāre] I. *v/a.* 1. aus-, ver-leihen, vermiethen, verdingen; v. appartement 1; F ↖ avoir ~é son ventre schon zum Mittag-essen versagt sein. 2. dingen; miethen; leihen: *fig.* F ↖ être ~é versagt sein; F ↖ je ne suis pas ~é pour cela dazu habe ich keine Verpflichtung; F ↖ il est à ~ er ist zu haben. 3. ⚙ Malerei: v. figure 7. 4. ⚓ ~ un cordage = lover I. II. se ~ 1. sich verdingen, vermiethen. 2. vermiethet werden. Syn. v. affermer. *B.* [lt. laudāre] I. *v/a.* loben, (lob-)preisen, rühmen (*ant.* blâmer I. 1, décrier I. 2); Dieu soit ~é! Gott Lob!; ↖ ~ avec les mains bezahlen; ~ q. de qc. od. de mit *inf.* oder que mit *subj.* J. loben wegen et. od. daß ...; *prv.* celui ~ devons de qui le pain mangeons wessen Brot ich esse, dessen Lied ich singe. II. se ~ 1. sich loben: P ↖ il se ~e et se remercie er gefällt sich selbst sehr; v. embouer II. 2. se ~ de q., qc. mit J-m, et. zufrieden sein (*ant.* se plaindre); je me ~e d'avoir pris ce parti da lobe ich es mir, daß ich diesen Entschluß gefaßt habe. Syn. v. exalter.

loueu*r*, ~se (lū-ōʹr, ~ōʹſ) *s.* 1. [louer A.] Vermiether(in), Verleiher(in): ~ de voitures Fuhrmann *m*, Fuhrherr *m*. II. [louer B.] † Lobredner(in); jetzt nur *mv.part* Lobhudler(in).

loufiat ‖ P ↖ (lu-fi-aʹ) *s/m.* Straßenjunge.

louftot ‖ ☐ (lu-ftoʹ) *s/m.* = louveteau 2.

lougher ⚓ (lu-gǟʹr) *s/m.* = lougre. [Saône.

Lougnon ‖ (lu-njǫʹ) *npr. m.* id., Nebenfluß der

lougre ⚓ (lūʹgr) [engl.] *s/m.* Lugger(schiff *n*), kleines Handels- (A.) und Kriegs- (L.) fahrzeug.

Louhans ‖ (Lnd. lū-ą̆ʹ) *npr. m. sg.* id. *n*, französische Stadt (Saône-et-Loire).

***L*ouis** (lūʹ; *st.s.* lū-īʹ) I. ~‖ *n.d.b. m.* Ludwig (*abr.* L.): v. débonnaire 1; ~ le Germanique L. der Deutsche, König der Deutschen (843 bis 876); ~ l'Enfant L. das Kind († 911); ~ de Bavière L. der Bayer, dtsch. Kaiser (1314—1347); fr. Könige: ~ le Bègue L. der Stammler († 879); ~ d'Outremer L. Transmariʹnus († 954); v. hutin I.; ~ XI (onze) L. XI. († 1483); v. Saint-~; ~ le Juste L. der Gerechte, L. XIII. († 1643); ~ XIV (quatorze), ~ le Grand L. der Große, L. XIV. († 1715); ~ XV (quinze), ~ le Bien-Aimé L. XV., der Vielgeliebte († 1774); ~ XVI (seize) L. XVI. (hingerichtet 1793). II. L~ ⑧a. *n/ap. m.* 1. (*abr.* L.) Louisdʹor, Goldmünze seit Ludwig XIII., deren Werth von 10 allmählich auf 24 Franken stieg; noch jetzt gbr. = napoléon; *fig.* F ↖ n'être pas ~ d'or nicht Jedem gefallen können. 2. ehm. Silbermünze *f* im Werthe von 5—6 Franken. 3. P ↖ Scheißhaufen, Nachtwächter.

Louisbourg ‖ ↖ (M-Cz. 172: lūĭ-ßbūʹr; in der ↖ Bindung: ~būʹr-k...) *npr. m.* Ludwigsburg *n*, Stadt in Würtemberg.

***L*ouise** (lūĭʹſ; *st.s.* lū-īʹſ) I. *n.d.b. f.* Luiʹse, Ludoviʹca: ~ de Savoie Luise von Savoyen, Mutter von Franz I. († 1531). II. L~ *n/ap. f.* zo. bunte Wasserjungfer (Agrĭon virgo). [*s/f.* Art sehr gute Herbstbirne.

louise-bonne, *pl.* ~s-~s (lūĭſ-bŏʹn; ⑧b)

Louisette (lŭ-ʃæ't), ~on‖ (~ʃɡ') I. *n.d.b.f.* Lui'schen. II. L~ *n/ap.f.* Name der vom Chirurg Louis verbesserten Guilloti'ne (1792, jetzt F).

Louisiade (lŭ-ʃi-ā'd) *s/f.* id.: 1. austra'lische Inselgruppe. 2. id., Gedicht zu Ehren Ludwig's des Heiligen.

Louisiane (M-Cz. 172: lŭ-ʃi-a'n) [Louis] *npr. f.* Luisia'na *n*, einer der Vereinigten Staaten Nord-Amerika's.

louisisme (lŭ-ʃi'ßm) [Louis] *s/m.* Luisi's-mus, Ansichten der petite Église (v. église 2).

louisiste (lŭ-ʃi'ßt) [Louis] *s/m.* Luisi'st, Anhänger des Luisi'smus.

Louison‖ (lŭ-ʃɡ') *n.d.b.f.* = Louisette.

Louisot‖ F (lŭ-ʃo') *n.d.b. m.* Ludwig.

Louis-Philippe (lŭ-fi-li'p) *npr. m.* id., König der Franzosen (1773—1850, König von 1830—1848).

louis-quatorzien‖ *, *pl.* ~-~s (lŭ-kă-tör-ʃi̯ɡ') *a/m.* in, nach Ludwig's XIV. Art, majestä'tisch (Balz.).

loulou F (lu-lu') I. *s/m.* (*pl.* ~s ⑧b) 1. Wolfshund; *enf.* Hund überhaupt. 2. (gros) ~ Liebste(r), Kind *n* Herz *n*. II. L~ *npr. m.* Spitzname des Sohnes v. Napoleon III. († 1879).

louloutte (lu-lŭ't) *s/f.* 1. ↘ Erstlings-Zahn *m*. 2. F Liebchen *n*.

loup‖ (lu; ⑧b) *m*, ~ve (lūw) *f* [lt. lupus] I. ~ *s/m.* zo. 1. Wolf. 2. weitS. ~ de canarie, ~ doré Schakal; ~ des eaux douces Hecht; ~ marin a) Strand-Wolf (Hyæna brunnĕa); b) Rüssel-Robbe *f* (Phoca proboscidĕa); ~ de mer a) = bars, loubine a); b) gemeiner See-W. (Anarrhĭchas lupus); ~ du Mexique, ~ rouge Mähnenwolf, Agua'ra (Canis jubātus); *fig.* F ~ de mer alter See-Bär, unerschrockener und rauher Seemann; ~ d'eau douce Süßwasserratte *f*, Flußschiffer. 3. *fig.* und meist F il fait un froid de ~ es ist grimmig kalt, F es ist eine Hunde-Kälte; ↘ être enrhumé comme un ~ e-n starken Schnupfen h.; F manger comme un ~ fressen wie ein Wolf; vgl. faim 3; marcher à pas de ~ sachte heranschleichen; ↘ courir un homme comme un ~ gris einen Menschen wie ein wildes Thier verfolgen; avoir vu le ~ a) sehr heiser sein; b) mit allen Hunden gehetzt sein, viel Erfahrung haben; c) ↘ plötzlich schweigen, weil man Den eintreten sieht, von dem man spricht (vgl. ~ 4); d) (von e-m Mädchen) schon manche Liebschaften gehabt h.; ↘ savoir la patenôtre du ~ die Zauberformel kennen, um die Wölfe zu verjagen; tenir le ~ par les oreilles zwischen Thür u. Angel stecken, in großer Verlegenheit sein; F se mettre à la gueule du († au) ~ sich in dringende Gefahr begeben; † être au vieux ~ veraltet sein; v. bergerie 1, chien I. 4, connaître I. 1, saut. 4. *prv.* v. bois 6, brebis 1, dieu I. 2, engendrer I. 1, guerre 1, hurler I. 1; les ~s ne se mangent pas eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus; le ~ mourra dans sa peau der Wolf stirbt in seiner Haut, ein Bösewicht bessert sich selten; quand on parle du ~, on en voit la queue wenn man vom Wolfe spricht, ist er nicht weit. 5. Spiel: jouer au ~ schwarzer Mann spielen. 6. bl. ~ ravissant aufgerichteter Wolf, W. in Löwenstellung. 7. P ↘ a) einsiedlerischer Sonderling, F Brummbär; b) bei Schriftsetzern: Gläubiger: faire un ~ einen Bären anbinden, J. anpumpen; auch fehlender Text; c) bei Schneidern: verpfuschte Arbeit; d) Bock, Versehen *n* im Spiele; e) Klasse von Steinmetz-Gesellen aus der Verbindung der Enfants de Salomon. 8. ehm. Sammetmaske *f*. 9. ♡ v. gueule 9. 10. ehm. Wolf (bösartiges Geschwür). 11. vét. P Darm-Entzündung *f* mit Blut-harnen (beim Rindvieh). 12. ⚙ Buchhandlung etc.: Pack-stock, -reitel; Fischerei: Garn-sack; Gold-arbeit: Poli'r-stock von Elfenbein; Metallurgie: Eisen-, Ofen-sau *f* (an dem Boden der Schacht-Öfen sich festsetzende Eisenmasse); trou de ~ = déversoir 3; Näherei: v. dent 11; Sattlerei: Grundsitz eines Sattels; Schlosserei: Nagelzange *f*; Spinnerei: Wollbrecher; Teufel; (Reiß-)Wolf, Öffner; Waffenfabrikation: Einleger, Sperrhaken am Hahne eines Gewehres; Zimmerei: Sparren-nagel; dent de ~ Nagel zum Befestigen der Pfosten e-r Scheidewand. 13. ⚔ h.a. bei den Römern eine Art Haken zum Ablenken der Stöße des Sturmbocks; bei der Kavallerie eine Art Gebiß *n* zum Bändigen widerspenstiger Pferde; Art Säbel mit breiter Klinge. 14. ⚓ (auch dent de ~) Hebel, Wolfszahn; ~ à virer le bois Haken zum Kentern des Rundholzes. II. L~ *npr. m.* 1. ♡ ast. ~ Wolf, südliches Sternbild (v. lance II.). 2. Lu'pus: bsd. a) Bischof von Troyes (5. sæ.); b) Abt von Ferrières, bedeutender Schriftsteller (9. sæ.); v. Saint-L~. III. ~ve *s/f.* 1. Wölfin; *fig.* les fils de la ~ve die Römer *m/pl.* 2. F ↘ liederliche Dirne. 3. ⚙ Stein-Zange, Kropfeisen *n*, Teufelsklaue, Schere. 4. ⚙ Fischerei: Einwerf-tonne (ohne Boden, welche über eine Luke gestellt, zum Einwerfen der einzusalzenden Fische dient); Garnsack *m*, Schlauchgarn *n* (bsd. mit mehreren Öffnungen an jedem Ende).

loup-cerve ♡, *pl.* ~-~s (lu-ßă'rw; ⑧b) *s/f.* zo. Luchsin (Weibchen des loup-cervier).

loup-cervier‖, *pl.* ~s-~s (lu-ßăr-wĕ'; ⑧b) [lt. lupus cervārĭus] *s/m.* 1. ♡ zo. Luchs (Felis lynx); vgl. lynx. 2. *fig.* F Börsen-spekula'nt, -wucherer.

loupe (lup) [lt. lupa] *s/f.* 1. ♡ path. Sack-, Wolfs-geschwulst. 2. Knorren *m*, Höcker *m* an Bäumen, Maserholz *n*; Höcker *m* des Kameels. 3. P *fig.* a) Faulenzer, Bummler; b) Faulenzerei, Bummelei; c) camp de la ~ Penne (Vagabonden-Herberge). 4. ⚙ Juwelierkunst: unreifer Edelstein; ~ de perle Perlmuschel-Auswuchs *m*, Brackperle; ~ de rubis unreifer, unvollkommener Rubi'n; Malerei: Holzkiste zum Sitzen; Metallurgie: gereinigte Eisengans, Luppe, Dachel *m*, Lotte; v. lopin 3; alter Ofenstein; v. avaler I. 7. 5. Optik: Linse, Vergrößerungsglas *n*, Lupe; Weberei: Glas *n*, Fadenzähler *m*, Leinwand-prober *m*. 6. ⚔ Artillerie: Zündstollen *m*. [mer Schlucker.

loupel F (lu-pæ'l) *s/m.* 1. Geizhals. 2. ar-

louper‖ P↘ (lu-pe') [loupe] ①a. *v/n.* 1. faulenzen, flani'ren, vagabondi'ren. 2. trinken.

louperesse ⚙ (lu-p'ræ'ß) *s/f.* Schmiederei: große Luppen-, Rampf-, Scheren-zange (= cingleresse, écrevisse I. 3).

loupeur, ~se P ↘ (lu-pö'r, ~ö'ʃ) [louper] *s.* Fau'lenzer(in); ~se Freudenmädchen *n*.

loupeux, ~se ↘ (lu-pö'⑭a, ~ö'ʃ) [loupe 2] *a.* knorrig, knotig.

loup-garou, *pl.* ~s-~s (lu-gă-ru'; ⑧b) [flt.] I. *s/m.* 1. Wehrwolf, des Nachts umher-irrender Mensch in Wolfsgestalt (vgl. enfant-garou); F guéri du ~ vom Aberglauben geheilt. 2. *fig.* F Brummbär, Griesgram. 3. Art Waldteufel (Spielzeug). 4. Name e-r Klasse von Gesellen aus der Verbindung des maître Jacques. II. ↘ *a.* wild. [peur).

loupiat‖ P (lu-pĭa') *s/m.* Fau'lenzer (= lou-

loupion‖ P ↘ (lu-pĭɡ') *s/m.* Mannshut.

Louqsor (lu-kßö'r) *npr. m.* Lu'ksor, ägyptisches Dorf; (obélisque de) ~ Obeli'sk von L. auf dem Eintrachtsplatze in Paris.

louqsorien‖, ~ne * (lu-kßo-rĭɡ', ~ĭæ'n) [Louqsor] *a.* (nach dem *s.*) auf den Obeli'sk von Lu'ksor bezüglich.

Lourcine (lūr-ßi'n) [lt. Locus cinĕrum] *npr. f.* id., Hospita'l in Paris.

lourçon‖ (lūr-ßɡ') *a/m.* nur prov. gbr. in: fer ~ (v. fer I. 1).

lourd (lūr) *m*, ~e (lurd) *f* [lt. lurĭdus] I. *a.* ⑥a. □ 1. schwer, drückend (*ant.* léger I. 1): *fig.* avoir une maison bien ~e e-n kostspieligen Haushalt haben; ~e baisse namhafter Abschlag; bourse ~e matte (geschäftslose) Börse; ~e faute arger Schnitzer; ~s impôts hohe Steuern *f/pl.* 2. *fig.* schwer, sauer (*ant.* facile I. 1); F une ~e tâche eine schwere Aufgabe. 3. plump, schwerfällig (*ant.* dispos, agile I., dégagé). 4. dumm; träge. II. ~‖ *s/m.* ⚙ Schwere *f* im Mühlsteine. III. ~e *s/f.* 1. ↘ plumpes Mensch. 2. F Thür. **Syn.** *pesant* ne signifie pas quelque chose d'aussi essentiellement onéreux ou défectueux que *lourd* (L).

lourdaud‖, ~e F (lūr-dō', ~ō'd; ⑧b) [lourd] *s.* Tölpel(in), To'lpatsch *m*; an Geist und Körper schwerfälliger Mensch.

lourdauderie F ↘ (lūr-do-d'rĭ') [lourdaud] *s/f.* Tölpelei'. [gu'nder Weintraube.

lourdeau (lūr-do') [lourd] *s/m.* Art bur-

lourdée (lūr-dē') *s/f.* vét. Dreh-krankheit.

lourderie F ↘ (lūr-d'rĭ') *s/f.* Schwerfälligkeit. [Schwere, Schwerfälligkeit.

lourdeur (lūr-dö'r) [lourd] *s/f.* (meist *fig.*)

lourdier‖ (lūr-dĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ↘ = lourdaud. 2. ↘ Matra'tze *f*. 3. F Thürhüter, Portie'r. [Dummheit, Tölpelei.

lourdise ↘ (lūr-dĭ'ʃ) *s/f.* Unschicklichkeit,

loure (lūr) [L. lt. lura, Andere: skd.] *s/f.* 1. † Sackpfeife. 2. ♪ Lure, Schleifer *m* (ernster Tanz). 3. Wasserbaukunst: ~ des pertuis Schleusengrundboden *m*.

lourer (lu-re') [loure] ①a. *v/a.* 1. ♪ die Noten binden, schleifen. 2. die Lure tanzen.

loureur † (lu-rö'r) *s/m.* Sackpfeifer.

lousse ⚙ (luß) *s/f.* = losse 1.

lousseau ⚓ (lu-ßo'), ~sec (~ßæ'k), ~set‖ (~ßæ') *s/m.* kleiner Wasserbehälter für das auf dem Boden der Fahrzeuge sich ansammelnde Wasser (= losse 2, vgl. ousseau).

lousteau ⚘ (lu-ßtō'), auch lo~ (lö-ßtō') *s/m.* bois de ~ dreiblätterige Cunninghamie (Cunninghamĭa verticillāta).

loustic F oder ~g, V. auch ~q (lu-ßtĭ'k, ~ĭ'g) [dtsch.] *s/m.* Spaßmacher, Bruder Lustig; ~ l'Espiègle Eulenspiegel.

loutre (lū'tr) [lt. lutra] I. *s/f.* († *s/m.*) ♡ zo. Fisch-Otter, Raubthier-Gattung (Lutra); ~ d'Egypte Schneu'mon *n*; ~ marine See-O. (L. lutris); petite ~ Art Beutelratte in Guya'na (Didelphys palmāta). II. *s/m.*† Hut, Muff von Otterfell (= casquette de ~, fourrure de ~). [*s/m.* Fisch-Ottern-Jäger.

loutreur (lu-trö'r), † ~ier‖ (~ĭe') [loutre I.]

Louvain‖ (lu-wɡ') [lt. Lovanĭum] *npr. m.* Loewen *n*, belgische Stadt.

louvart‖ (lu-wā'r; ⑧b) [loup] *s/m.* ch. junger Wolf von 1—2 Jahren.

louvat (lu-wa'⑭; *pl.* ⑧b) [loup] *s/m.* 1. ch. Wolfshund. 2. F ↘ junger Wolf (Laft. 3.13).

louve (lūw) *s/f.* v. loup III.

Louvé (lu-we') *npr. m.* v. Lanoue 2.

Louveciennes‖ (lu-w'ßĭæ'n) *npr. f/sg.* = Luciennes.

Louvel (lu-wæ'l) *npr. m.* Louis ~ id., Mörder des Herzogs von Berry († 1820).

louvelle ⚓ (lu-wæ'l) *s/f.* border en ~ die Schiffsverkleidung vier-eckig anrichten (die Planken so befestigen, daß die Kante der einen die der andern berührt) = louvette 3.

louver‖ ⚙ (lu-we') [louve] ①a. *v/a.* 1. e-n Stein belochen, kröpfen, das Loch zum Kropfeisen machen. 2. e-n Stein mit dem Kropfeisen hochheben.

Louverture, auch l'O~ (lu-wăr-tü'r) *npr. m.* Toussaint ~ id., Anführer der aufständischen Neger auf Sankt-Domi'ngo († 1803).

louvet‖ *m*, ~te *f* (lu-wæ', ~æ't) [loup] I. *a.* wolfsfarbig, nur in: cheval ~ Pferd *n*, dessen Färbung aus Isabe'llfarbe und Schwarz gemischt ist. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. = cheval ~ (v. ~ I.). 2. vét. ↘ Pest-beule *f*, -blatter *f* der Schafe. 3. † = louveteau. III. L~ *npr. m.* L~ de Couvray id., französischer Schriftsteller, Girondist († 1797).

louvetage ⚙ (lu-w'ta'ʒ) [louveter] *s/m.* Spinnerei: Krämpeln *n*, Wolfen *n*, Maschini'ren *n* der Wolle.

louveteau (lu-w'tó') [loup] s/m. 1. junger Wolf; fig. raubsüchtiger Mensch. 2. □ auch ~on‖ (lu-w'tǫ') Sohn e-s Freimaurers, Lufto'n (= loffat, louftot). 3. ⚙ Bauwesen: Steinzangen-keilchen n, Backe f, Kloben, Keil des Kopf-eisens.

louveter‿ (lu-w'te') [loup] ①c. I. v/a. ⚙ Spinnerei: Wolle krämpeln. II. v/n. ch. wölfen, junge Wölfe werfen.

louveterie (L. lu-wæ-t'rī') [louvetier] s/f. ch. 1. Wolfszeug n: capitaine de la ~ Wolfsjäger-meister m (v. lieutenant I. 4). 2. Wolfszeughaus n.

louvetier‖ (lu-w'tie'; ⑧b) [louvet] s/m. 1. ehm. Jägermeister bei der Wolfsjagd. 2. ehm. Grundbesitzer, der die Geräthschaften zur Wolfsjagd zu halten verpflichtet war.

louvette (lu-wæ't) [louvet] s/f. 1. zo. Hopfen-Raupe, Raupe der Hopfen-Eule (Hepiălus lupŭli); P ~ (des piqueurs) Hundszecke, Holzbock m, Art große Milbe (Ixŏdes canīnus) = tique. 2. ⚙ Bauwesen: Schlüssel m, Schließ-eisen n des Kropf-eisens. 3. ⚓ = louvelle. [kröpfer.

louveur ⚙ (lu-wö'r) [louver] s/m. Stein-

louvière (lu-wiä'r) [loup] s/f. ch. Wolfsgrube.

Louviers‖ (lu-wie') [lt. Lupar̆ia] I. npr. m. sg. id. n, fr. St. (Eure). II. l~ n/ap. m. sg. 1. Tuch n aus L~. 2. Rock aus diesem Tuche.

Louvois‖ (lu-wŏä') npr. m. sg. François le Tellier de ~ id., fr. Kriegsminister († 1691).

louvoyage ⚓ (lu-wŏä-ja'ǵ; L. ~wŏ-ja'ǵ) [louvoyer] s/m. Lavi'ren n, Kreuzen n.

louvoyer‿ ⚓ (lu-wŏä-je'; L. ~wŏ-je') [dtsch.] ①i. v/n. lavi'ren, kreuzen; fig. lavi'ren, auf Umwegen zu erreichen suchen; ~ à petites bordées Schläge machen, auflavi'ren, kurze Gänge beim Lavi'ren machen; ~ sur onze points bei jedem Gange 5½ Strich beim Winde laufen (= lovier).

Louvre (lū'wr) [b.l. lupăra] I. s/m. 1. id., Palast in Paris; ehm. königlicher Wohnsitz, jetzt Kunst-Sammlungen enthaltend; v. honneur 4. 2. Muse'um n, Bilder-Galeri'e f des L. 3. ehm. l~ Königsschloß n überhaupt; fig. l~ Schloß n (Laft. VII. 7); (petit) ~ schöner Pala'st, prächtiges Haus. II. l~ * s/f. l~ vénitienne in die Höhe zu rollender Fensterladen.

lovanois, ~e (lŏ-wă-nŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) [Louvain] a. u. L~, L~e s. aus Loewen, Bewohner(in) von Loewen.

lovaniste (lŏ-wă-ni'ßt) [Louvain] s/m. Lovani'st, Student, Doktor der Universität Loewen.

lovat‖ (lŏ-wa') s/m. vét. = louvet II. 2.

love ⚙ (lŏw) [engl. loaf] s/f. vier-eckiges Stück Seife von der Breite und Dicke dreier Riegel.

Lovelace (lŏ-w'lā'ß) [engl.; Name einer Person aus Richardson's Roman *Clarisse Harlowe*] s/m. 1. fig. Mann, der jedes Frauenzimmer verführt oder zu verführen sucht; auch a. gefallsüchtig, weiberfreundlich. 2. iro. gemeiner Wüstling; Geck.

lovely (lŏ-w'lī') [engl.] s/m. zo. schöner Fink (Fringilla formōsa) in Indien.

lover‖⚓ (lŏ-we') ①a. I. v/a. ein Tau aufschießen, rund zusammenlegen (= louer A. I. 4): ~ un cordage avec le soleil ein Tau mit der Sonne aufschießen (die Kreise nach rechts herumführen). II. se ~ sich zusammenrollen.

lovet‖ (lŏ-wæ') s/m. vét. = louvet II. 2.

loveur ⚓ (lŏ-wö'r) [lover] s/m. Matro'se auf den Heringsschiffen im Kana'l, welcher die Netze zusammenrollt.

lovier‿ ⚓ (lŏ-wī-e') ①a. v/n. = louvoyer.

lovine ⚘ (lŏ-wi'n) s/f. prov. Lupi'ne (= fève de loup; v. fève 1).

lowa (lŏ-wa') s/m. zo. chine'sischer Kormora'n (Vogel, der zum Fischen abgerichtet wird).

lowando (lŏ-wą-dŏ') s/m. zo. Lowa'ndo-Affe von Ceylon (Simĭa silēnus).

Lowe (lŏw) npr. m. v. Hudson 3.

lox… (lŏ-kß…), **loxo…** (lŏ-kßo…) [grch.] in Zssg. schief-…, schräg-…

loxarthre (lŏ-kßä'rtr) [grch.] s/m. path. Schiefheit f e-s Gliedes ohne Verrenkung 2c.

loxie (lŏ-kßī') [grch.] s/f. zo. Gattungsname der Kreuzschnäbel m/pl., Kernbeißer m/pl. 2c.

loxo… (lŏ-kßo-) Zssg. = lox… [(Loxĭa).

loxocère (lŏ-kßŏ-ßä'r) [grch.] s/f. zo. Schiefhornfliege. [s/m. ast. Tellu'rium n.

loxocosme (lŏ-kßŏ-kŏ'ßm oder ~ßm) [grch.]

loxodrome ⚓ (lŏ-kßŏ-drŏ'm) [grch.] s/m. Schräglauf-Manua'l n (Buch in welchem die Schrägläufe eines Schiffes berechnet sind).

loxodromie (lŏ-kßŏ-drŏ-mī') [grch.] s/f. 1. Geometrie: schräge Richtung (ant. orthodromie). 2. ⚓ Schräglauf m, Dwars-kurs m; Rhumb-, Dwars-linie; Linie des D.-kurses.

loxodromique (lŏ-kßŏ-drŏ-mi'k) a. und s/f. Schräglauf-…: 1. math. (ligne) ~ loxodro'mische Schnecken-linie. 2. ⚓ tables ~s Tafeln pl. nach welchen man den Weg e-s Schiffes berechnet.

loxodromisme (~mi'ßm) [loxodromie] s/m. 1. Schräg-lauf m. 2. Geologie: ~ des couches du globe beständiger Paralleli'smus der Schichten.

loyal, ~ale † (lŏä-jă'l; L. lŏ-jă'l) [lt. legālis] a. □ m/pl. ~aux (~ŏ' ⑩a) 1. bieder, aufrichtig, ohne Falsch. 2. unverfälscht, echt. 3. drt. und ⚜ rechtmäßig, gesetzlich, wohl begründet: Lehnswesen. ~ aide ehm. Abgabe f an den Lehnsherrn, wenn er den Orden des heiligen Geistes erhalten hatte. 4. engl. Geschichte: dem Königthume zugethan. 5. Reitkunst: bouche ~ale weiches Maul e-s Pferdes; cheval ~ gehorsames, williges Pferd.

loyalisme (lŏä-jă-li'ßm; L. lŏ-jă~) [loyal] s/m. Anhänglichkeit: a) an die Stuarts (in England); b) an die britische Regierung (in Nord-Amerika).

loyaliste (lŏä-jă-li'ßt) [loyal] s/m. Loyali'st; Getreuer (v. loyalisme).

loyaltien‖, **~ne** (lŏä-jăl-ßię', ~ßiæ'n) a. und L~, L~ne s. aus, von den Loyalty-Inseln in der Südsee; Loyalty-Insula'ner(in).

loyaume * (lŏä-jŏ'm) s/m. Reich n, wo nur das Gesetz herrscht.

loyauté (lŏä-jŏ-te'; L. lŏ~) [loyal] s/f. Biederkeit, Aufrichtigkeit, treue Gesinnung (ant. déloyauté).

loyer‖ (lŏä-je'; L. lŏ-je'; ⑧b) [lt. locārĭum] s/m. 1. Haus-, Mieth-zins; Miethe f. 2. Miethen n: donner à ~ vermiethen, verpachten; prendre à ~ miethen; v. bail 2. 3. Arbeits-, Gesinde-lohn (auch n); † st.s. ohne pl. fig. Lohn, Belohnung f (Laft. 6. 13).

Loyola (lŏä-jŏ-la') npr. f. id. n, span. Dorf: disciples, enfants de ~ Jesui'ten (v. Ignace).

loyoliste (~li'ßt) [Loyola] s/m. Jesui't.

loyolitique (~lī-ti'k) a. dem Jesui'tenorden angehörig, jesui'tisch.

Loys † (lŏ-ī'ſ) npr. f. = Louise (vgl. Labé).

Loyson‖ (lŏä-ßǫ') npr. m. v. hyacinthe IV. 2.

loz‿ † (lo) s/m. = los.

lozange (lŏ-ſą'ǵ) = losange.

lozans (lŏ-ſą' ⑧b) s/m. pl. provS. Nudeln f/pl.

Lozère (lŏ-ſä'r) [lt. Lesōra] npr. f. 1. la ~ id., Gebirgszug der Sevennen. 2. id. n, Departement in Süd-Frankreich.

L.S. v. L, 2e.

L.St. v. L, 2f.

lu, ~e (lū) part. p. von lire (v. dieses).

lubeckois, ~e, auch ~équ~ (beides: lū-bæ-kŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) [Lū'beck n, dtsch. St.] npr. m. a. und L~, L~e s. lü'beckisch, Lü'becker(in).

luberne † (lū-bä'rn) s/f. zo. weiblicher Leopa'rd; Panther m. [(Corrèze).

Lubersac (lū-bär-ßă'k) npr. m. id. n, fr. St.

lubie F (lū-bī') [lt.] s/f. sonderbarer Einfall; Grille; Gelüst n.

lubin‖ (lū-bę') [lt. lupīnus] I. a. ehm. geil und duckmäuserisch (von Mönchen). II. s/m. zo. = loubine. III. L~ n.d.b. m. id., Name eines Heiligen, † (16. sæ.) für Bettelmönch; bei M. tölpelhafter Bedienter.

lubinie ⚘ (lū-bī-nī') s/f. Lubi'nia, Primulace'en-Gattung. [Syn. v. impudicité.

lubricité (lū-brī-ßī-te') [lt.] s/f. Geilheit.

lubrifiage (~fī-a'ǵ) s/m. = lubrification.

lubrifiant, ~e (lū-brī-fī-ą' ⑧a, ~ą't) a. (ein)schmierend.

lubrificateur ⚙ (lū-brī-fī-ka-tö'r) [lt.] s/m. Selbst-öler, Schmier-appara't, -gefäß n.

lubrification‖ (~kā-ßię'), Pau. ~é~ (~brē~) [lt.] s/f. Schmieren n, Ölen n.

lubrifier‿ (lū-brī-fī-e'), auch ~é~ (~brē~) [lt.] ①a. v/a. befetten, (ein)schmieren, schlüpfrig machen (auch fig.).

lubrique □ (lū-bri'k) [lt. lubrĭcus] a. schlüpfrig, auch fig.: unzüchtig.

Luc (lūk) npr. m. saint ~ der Evangeli'st (Sankt) Lu'kas: fig. F cela n'est pas selon saint ~ das ist nicht in Ordnung v. habile I. 2.

Luca (lū-ka') n.d.b. m. = Lucas (v. Cranach).

Lucain‖ (lū-kę') [lt.] npr. m. Luka'n(us), lt. Dichter, Verfasser der Pharsa'lia († 63 n. Chr.).

lucane (lū-ka'n) [lt.] s/m. zo. Hirschkäfer, -schröter, Käfer-Gattung (Lucānus), bsd. ~ cerf großer Hirschkäfer, Feuerschröter (Lucānus cervus) = cerf-volant 1.

lucanide (lū-kă-nī'b) [lucane] a. u. ~s ⑧b s/m. pl. zo. hirsch-schröter-artig(e Käfer).

Lucanie (lū-kă-nī') npr. f. h.a. Luka'nia n, alte italienische Provinz, jetzt Theil von Potenza.

lucanien‖, **~ne** (lū-kă-nię', ~iæ'n) a. und L~, L~ne s. luka'nisch; Luka'nier(in).

lucaniste (lū-kă-ni'ßt) a. und s/m. Luka'n bewundernd, Bewunderer Luka'ns (v. Lucain). [Hainfest n.

lucaries (lū-kă-rī' ⑧b) [lt.] s/f. pl. h.a.

lucarne (lū-kă'rn) [D. lt. lucerna, L. lt. lux] s/f. 1. arch. Dach-Fenster n, (Dach-)Luke: ~ à la capucine Kapp-F., Gaupe; ~ demironde à lunette Frosch-Maul n, Kast-F.; ~ demoiselle Jungfern-F., auf den Dachsparren aufsitzend; ~ faîtière Dach-Erker m, -Nase; ~ flamande (L.), ~ flammide (flămī'd) (B.) holl. Dach-Fenster; ~ ronde, ~ à tabatière Fledermaus-F., Schwalbenschwanz m; † préc. ~ des antipodes Abtritt m. 2. Dachstübchen n. 3. hinteres Kutschen-F. 4. P Augenglas n: crever sa ~ sein Augenglas zerbrechen.

Lucas‖ (lū-ka') I. n.d.b. m. Lu'kas: 1. der Evangelist (= Luc). 2. ~ de Leyde Lu'kas von Leyden, holl. Maler († 1533). II. npr. m. Hippolyte ~ id., französischer Schriftsteller (gb. 1807).

Lucayes (lū-ka'j ⑧b) npr. f/pl. îles ~ Luca'yische oder Baha'ma-Inseln.

Luce (lūß) [lt.] npr. m. u. f. Lu'cius m, Lu'cia f (v. eau 11. und Gast). [im Ober-Elsaß.

Lucelle (lū-ßæ'l) npr. f. Groß-Lützel n, Ort

Lucens‖ (lū-ßą') npr. m. sg. Lobsingen n, schwz. Ort.

lucères (lū-ßä'r ⑧b) [lt.] s/m. pl. h.a. Lu'ceres, eine der 3 von Romulus gebildeten Tribus des römischen Volkes.

lucernaire (lū-ßär-nä'r) [lt.] s/m. 1. rl. Abendgottesdienst bei erleuchteter Kirche. 2. h.a. Brunnen, Schacht, der in die römischen Katako'mben hinabführte (4. sæ.). 3. Leuchterthier n (Meer-nessel-Gattung).

Lucerne (lū-ßä'rn) [lt.] npr. f. Luze'rn n (schwz. Stadt und Kanton): lac de ~ Vierwaldstätter See m.

lucernois, ~e (lū-ßär-nŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) a. und L~, L~e s. aus, Bewohner(in) von Luze'rn.

lucet‖ (lū-ßæ'; ⑧b) s/m. 1. ⚙ Steinbruch: Einschiebe-brett n am Förderungskasten, auch hölzerne Kiste in der man die Schieferblöcke hochfördert. 2. [flt.] Heidelbeere f (= airelle, mauret).

Lucette (lū-ßæ't) n.d.b. f. id. [mauret].

luchage ⚙ (lū-scha'ǵ) s/m. Reiben n, Glänzen n der Gortspitzen.

luche (lüsch) s/f. 1. ⚙ gläsernes Instrument zum Reiben, Glänzen der Gortspitzen. 2. F = louche B. 5. [ben, glänzend machen.

lucher‖ ⚙ (lū-sche') ①a. v/a. Gortspitzen rei-

luchet (lü-ʃchæ'⑨b) *s/m. agr.* = louchet.
Luchon ‖ (lü-ʃchg') *npr. m.* v. Bagnères 2.
luciacé, ~e ☾ (lü-ßi-a-ße') [lt.] *a. u.* ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. leucht-thier-artig; Leuchtthiere *n. pl.* (Seescheiden-Familie).
lucide (lü-ßi'd) [lt. lucĭdus] I. *a.* □ 1. licht, hell, bsd. *fig.*: esprit ~ heller Kopf; folie ~ Wahnsinn *m* mit lichten Augenblicken. 2. hellsehend im magne'tischen Zustande. 3. † leuchtend. II. *a. u.* ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. = luciacé. III. *s/f.* † ast. = luisant III. 1.
lucidité (lü-ßi-di-te') [lt.] *s/f.* 1. Klarheit, Lichtvolles *n.* 2. Hellsehen *n* der magne'tisch Eingeschläferten.
lucidonique (lü-ßi-dö-ni'k) *a.* couleur ~ schnell trocknende, dem Wasser widerstehende glänzende Farbe zum Ersatz der Ölfarbe.
Lucie (lü-ßi') I. *n.d.b. f.* Lu'cie; géogr. Sainte-~ Santa-Lu'cia, kleine Antille; v. bois 4. II. l~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. = luciacés.
Lucien ‖ (lü-ßiŋ') *m*, ~ne (~ßæ'n) *f.* I. ~ *npr. m.* h.a. Lucia'n, grch. Schr. (2. sæ. nach Chr.). II. ~ *n.d.b. m.* Lucia'n. III. l~ne *a. u. s/f.* (version) l~ne Überse'tzung der Septuagi'nta, von Lucia'n von Antio'chien gemacht.
Luciennes ‖ (lü-ßiæ'n) *npr. f/sg.* id. *n*, Dorf bei Versailles, ehm. Wohnsitz der Gräfin du Barry (= Louveciennes).
Lucifer (lü-ßi-fä'r) [lt.] *s/m.* Lu'zifer: 1. ast. Morgenstern. 2. ⑬ Teufel: *fig.* ⌈ c'est un vrai ~ es ist ein Teufels-Balg (lärmendes, unartiges Kind). 3. engS. böser Geist, der den Osten regiert (Collin de Plancy, *Dictionnaire infernal*).
lucifère ☾ (lü-ßi-fä'r) [lt.] *a.* zo. aus durchsichtiger Gallerte bestehend. [teuflisch.
luciférien ‖, ~ne ↘ (~fe-riŋ', ~æ'n) *a.*
lucifuge ☾ (lü-ßi-fü'G), ~ace (~fü-ga'ß) [lt.] I. *a.* lichtscheu. II. ~s ⑧b *s/m. pl.* ☾ zo. lichtscheue Inse'kten *n. pl.*, Nachtkäfer.
Lucile (lü-ßi'l) *npr. f.* Luci'lie.
Lucinde (lü-ßä'd) *npr. f.* Luci'nde.
Lucine ☾ (lü-ßi'n) [lt.] I. *npr. f.* myth. Luci'na, Beiname der Dia'na als geburtshelfender Gottheit: *poét.* travaux de ~ Geburt(swehen *pl.*) *sg.*, Gebären *n. sg.* II. l~n/*ap. f.* a) ☾ zo. Luci'na (Muschel-Gattung); b) Birnen-Sorte. [Nacht blühend.
lucinocte ♀ (lü-ßi-no'kt) [lt.] *a.* nur bei
luciole (lü-ßi-o'l) [lt.] *s/f.* zo. 1. Johanniswürmchen *n*, flügelloses Weibchen des großen Leuchtkäfers (Lampyris noctiluca). 2. italie'nischer Leuchtkäfer (Lampyris italica).
Luckner (lü-knä'r) *npr. m.* Nicolas ~ id., französischer Marschall († 1794).
Luçon ‖ (lü-ßg') *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Vendée), erster Bischofssitz von Richelieu; v. évêque 1. 2. Luzo'n, *n*, größte Philippi'nen-Insel (= Manille III. a).
lucque ⌈ (lük) *s/f.* falscher Paß.
Lucques ‖ (lük) *npr. f/sg.* Lukka *n*, it. Stadt.
lucquois, ~e (lü-kŭa' ⑧a, ~ä'ʃ) *a.* und L~, L~e *s.* aus Lukka; Lukke'se *m*, Lukke'sin *f.*
lucratif, ~ve □ (lü-kra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* 1. einträglich, gewinnreich, lukrati'v, vortheilhaft. 2. drt. acquisition ~ve durch Testame'nt od. Schenkung erhaltener Erwerb.
lucre (lü'kr) [lt. lucrum] *s/m.* Gewinn: aimer le ~ gewinnsüchtig s-n; drt. ~ cessant ausgebliebener Vortheil. Syn. v. bénéfice.
Lucrèce (lü-kræ'ß) I. *npr. m.* h.a. Lukre'tius Ca'rus, lt. Dichter (1. sæ. vor Chr.). II. 1. h.a. *npr. f.* Lukre'tia, Gattin des Tarqui'nius Collati'nus (bsd. Drama von Pon.); *fig.* tugendhafte Frau, Spröde: ⌈ faire la ~ die Tugendhafte spielen. 2. *n.d.b. f.* ~ Borgia Lukre'tia Borgia, Tochter des Papstes Alexander VI. (16. sæ.); *fig.* Buhlerin.
Lucrin ‖ (lü-krg') [lt.] *a/m.* h.a. lac ~ Lukri'ner See in Kampa'nien.
luctueux, ~se □ ☾ (lük-tü-ö' ⑩a, ~ö'ʃ) [lt.] *a.* méd. klagend, schluchzend.
lucubrateur, & ↘ (lü-kü-bra-tö'r) [lt.] = élucubrateur, &.

lucules ☾ (lü-kü'l ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* ast. Sonnen-fackeln.
lucullien ‖ ☾ (lü-kü-liŋ') *a/m.* marbre ~ = lucullite. [stinkender schwarzer Ma'rmor.
lucullite ☾ (~li't) *s/f.* min. Lukulli't *m*,
Lucullus (lü-kü-lü'ß; L. ~kül-l~) *npr. m.* h.a. id., römischer Heerführer gegen Mithrida'tes († 56 vor Chr.); *fig.* Schwelger. [ce'en-Gattung.
lucume ♀ (lü-kü'm) *s/f.* Lucu'ma, Sapotace'en-Gattung.
lucumon ‖ (lü-kü-mg') [etruskisch] *s/m.* h.a. Lu'kumo, Häuptling u. Priester bei den Etruskern.
lucumonie (lü-kü-mö-ni') [etruskisch] *s/f.* h.a. Hauptstadt eines zum etru'skischen Bunde gehörigen Staates.
ludion ‖ (lü-di-g') [lt.] *s/m.* phys. karte'sia'nisches Teufelchen (phys. Spielwerk).
Ludolfing(u)es (lü-döl-fä'g, ~ fä'G; ⑧b) *s/m. pl.* Lu'dolfinger, dtsch. Fürstenhaus.
Ludolphe (lü-dö'lf) *n.d.b. m.* Lu'dolf.
ludon ‖ ❀ (lü-dg') *s/m.* Art rother Bordeauxoder Medoc-wein dritter Klasse. [wig.
Ludovic (lü-dö-wi'k) [dtsch.] *n.d.b. m.* Lu'd-
ludovicien ‖, ~ne (lü-dö-wi-ßiŋ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) ludwig(i)sch. [dane'en-Gattung.
ludovie ♀ (lü-dö-wi') *s/f.* Ludo'via, Pan-
luen (L. lü-æ'n) *s/m.* Name des Juno-fasa'n(s) (Phasianus argus) in Suma'tra (= faisan de Junon).
luette (lü-æ't) [lt. uva u. der fr. *art.* l'] *s/f.* 1. ☾ an. Zapfen *m*, Zäpfchen *n*; ~ vésicale Vorsteher-Drüse, Pro'stata. 2. ⚙ Mechanik: Gurgel-klappe einer Pumpe.
lueur (lü-ö'r) [lt. lucēre] *s/f.* 1. Schein *m*, Schimmer *m*, mattes Licht: jeter une faible ~ schimmern; on ne voit que la ~ des éclairs es ist nur ein Wetterleuchten. 2. *fig.* Anschein *m*, Schimmer *m*, Funke *m.* Syn. v. clarté Syn. 1.
luffa ♀ (lüfa'), ~e (lüf) *s/f.* Netzgurke, Kukurbitace'en-Gattung (Luffa).
Lugano (lü-ga-no') *npr. m.* Luga'no *n*, schwz. Stadt; lac de ~ Luga'ner oder Lauiser See.
luge (lüG) *s/m.* schwz. (Hand-, Kinder-) Schlitten. [Schlitten fahren (v. Kindern).
luger ‖ (lü-Ge') ①*m.* se ~ *v/pr.* schwz.
Lugny (Lnd. lü-nji') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Saône-et-Loire).
lugubre □ (lü-gü'br) [lt.] *a.* 1. Trauer andeutend, Trauer-...: appareil ~ Trauer-Gepränge *n.* 2. kläglich, Unheil verkündend, grausig: *poét.* appareil ~ de la mort Blutgerüst *n.* [machen.
lugubrer ‿ * (lü-gü-bre') ①a. *v/a.* traurig
lui (lüi) [D. lt. illi-huic] 1. *pr/p. disjoint* der 3. Person (*nominatif* und *ac.*) er, ihn (v. elle); nach Präpositionen, je nach dem deutschen Kasus: ihm, ihn, seiner: avec ~ mit ihm; souvenez-vous de ~ erinnern Sie Sich seiner; c'est ~ qui l'a dit **er** hat es gesagt; il le croyait, ~ **er** glaubte es ...; je l'ai vu, ~ **ihn** hab' ich gesehen; il est parti ~ douzième er ist selbzwölft abgezogen; ~-même (er) selbst (bei M., *Sganarelle* 9. auch es selbst); il n'est plus ~-même er hat sich ganz verändert; ⌈ ↘ ce ~ dieser Mensch. 2. *pr/p. reflexif.* sich: il n'a pas d'argent sur ~ er hat kein Geld bei sich; auch von Sachen, bsd. in der Personifikation (= soi); le torrent entraîne avec ~ tout ce qu'il rencontre der Strom reißt Alles mit sich fort, was er trifft. 3. *pr/p. conjoint* der dritten Person *m* und *f* im Dativ: ihm, ihr, bisweilen, je nach Erforderniß des dtsch. Zeitwortes: ihn, sie: je ~ écris ich schreibe ihm (ihr); écrivez-~ schreiben Sie ihm (ihr); elle ~ a parlé sie hat ihn (sie) gesprochen; tu ~ verras subir la mort Du wirst ihn den Tod leiden sehen. 4. ↘ als *s/m.* un ~ ein Er (Sév.) (vgl. elle). *Hom.* lui, *part.p.* von luire.
Luiger (Stf. 335: lüi-Gä'r) *npr. m.* Lutge'rius.
luignon ‖ (lüi-njg') *s/m.* = liane 1.
luire (lüir) [lt. lucēre] ④c. (aber *part.p.* lui; ohne *impér.* und (A.) ohne *p/d.*; aber L. *p/d.* ~sis) *v/n.* leuchten, glänzen, blinken, schimmern: *fig.* un nouveau jour nous ~t ein neuer Tag bricht für uns an, unser Geschick nimmt eine andere Wendung; *prv.* le soleil ~t pour tout le monde Jeder will leben; vgl. reluire. Syn. v. briller.
luisamment ↘ (lüi-ʃa-mg' ⑨g) *adv.* von luisant (v. ds.). [(Chat.).
luisance * (lüi-ʃä'ß) [luire] *s/f.* Funkeln *n*
luisant *m*, ~e *f* (lüi-ʃä', ~ä't) [luire] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) leuchtend, glänzend, blinkend, schimmernd: ver ~ Leuchtwurm *m.* II. ~‿ ↘ *s/m.* 1. Glanz, Schimmer. 2. ⌈ Sonne *f*, auch Tag (= luisard I. 1). III. ~e *s/f.* 1. ☾ ast. hellster Stern eines Sternbildes. 2. zo. Glanzschnörkel-Schnecke (Helix nitida). 3. ⌈ Mond *m* (= luisard II.).
luisard ‖ (lüi-ʃa'r) *m*, ~e (~a'rd) *f* ⑧b. [luire] I. *s/m.* 1. ⌈ Sonne *f.* 2. ⚙ Metallurgie: Eisen-glimmer. II. ~e *s/f.* ⌈ Mond *m.* [ab und zu leuchten.
luisarner ‿ † (lüi-ʃar-ne') [luire] ①a. *v/n.*
luiserner ‿ (~ʃär-ne') ①a. *v/n.* = luisarner; nur noch in dem *prv.* si le soleil ~e à la Chandeleur, il y a encore pour six semaines d'hiver giebt's an Lichtmeß (2. Febr.) Sonnenschein, wird's ein spätes Frühjahr sein.
luisette ♀ (lüi-ʃæ't) *s/f.* = clairet III. 1.
luites (lüit ⑧b) *s/f. pl.* ch. Geilen, Hoden des Keilers (wilden Ebers).
luiteur † (lüi-tö'r) *s/m.* = lutteur.
luiton ‖ † (lüi-tg') *s/m.* = lutin.
Luitprand (nach M-Cz. 334, 4: lüi-prg'd) *npr. m.* Luitprand, Lombardenkönig (8. sæ.).
lulat ‖ (lü-la'; ⑧b) *s/m.* zo. Tulpenmuschel *f* (Modiola tulipa).
Lull(e) (lül) *npr. m.* Raymond ~ Raymu'ndus Lu'llus, katalo'nischer Philosoph (13. sæ.); v. docteur 2. [it. Komponist († 1687).
Lulli (lül-li') *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id.,
lullisme ☾ (lül-li'ßm) *s/m.* Syste'm *n* des Lu'llus (v. Lulle).
lulliste ☾ (lül-li'ßt) *s/m.* Anhänger a) des Lullus (v. Lulle); b) der Musik des Lulli (v. Lulli).
lulu (lü-lü') *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arboreus) = flulutoire, fluteur II. 1, v. alouette 1.
lumachelle ☾ (lü-ma-ʃchæ'l), ~qu~ (~k~) [it.] *s/f.* 1. Geologie: (marbre) ~ Muschelma'rmor *m* (auch drap mortuaire). 2. zo. neuholländische Tauben-Art; auch *a.*: colombe ~ Gradgang-Taube (Columba chalcoptera). [Lendenweh *n.*
lumbago ☾ (lg-ba-go') [lt.] *s/m.* path.
Lumbres ‖ (Larousse: lg'br) *npr. m. sg.* id. *n*, französische Stadt (Pas-de-Calais).
lumière (lü-miä'r) [b.l. luminaria] *s/f.* 1. Licht *n*, leuchtende Masse: ~ australe Süd-L.; ~ boréale Nord-L.; v. cendré I; ~ solaire Sonnen-L.; ~ zodiacale Zodiaka'l-, Thierkreis-L.; père de la ~ Quell *m* des Lichts. 2. ~ (du jour) Tageslicht *n*; devancer la ~, la ~ du jour vor Tage aufstehen; avoir perdu la ~, être privé de la ~, de la ~ du jour blind, des Augenlichts beraubt sein; revoir la ~ das Licht des Tages wieder erblicken, zB. aus dem Gefängniß entlassen werden &c.; *poét.* ~ du jour Leben *n*; chérir la ~ sehr am Leben hängen; jouir de la ~, voir la ~ leben; perdre la ~, être privé de la ~ sterben; commencer à voir la ~ (du jour) das Licht der Welt erblicken, geboren werden; *fig.* mettre en ~ zu Tage fördern, verbreiten, in helles L. setzen; † mettre un livre en ~ ein Buch herausgeben; cet ouvrage n'a point encore vu la ~ dieses Werk ist noch nicht erschienen; redouter la ~ das L. scheuen, auch: ein Finsterling sein. 3. Licht *n* (brennende Kerze, Lampe &c.): écrire à la ~ bei Lichte schreiben. 4. rl. ~ oder ~ éternelle Licht *n*, Glo'rie, Glanz *m*, Herrlichkeit: ~ de gloire Lichtglorie; Mystik: ~ du Thabor Traumgesicht *n* der schwär-

merischen Sekte der Nabelgucker (14. ssᴍ.); le Dieu-~ Lichtgott m Zoroa'sters. 5. ~ oder ~s pl. Einsicht, (Er-)Kenntniß, Licht n: avoir de grandes ~s kenntnißreich sein; porter la ~ aufklären, erleuchten; ✎ ouvrir des ~s ein L. aufstecken, andeuten, was bei et. zu thun ist; ~s (du siècle) Bildungszustand m, Aufklärung (des Jahrhunderts); v. boisseau 1; progrès des ~s v. éclairer I. 2. 6. Aufschluß m: n'avoir aucune ~ sur qc. nichts von et. wissen; donner de la ~ de qc. et. kund thun (M.). 7. Rhetorik: ~s du discours Bilder n. pl., Verzierungen pl. des Styls. 8. fig. Stern m erster Größe, Licht n (hervorragende Persönlichkeit); ~ de l'Église großer Kirchenlehrer, co. Kirchenlicht n (Priester, dessen Gesicht von Fett leuchtet). 9. bl. ~s Lichter n. pl. (Augen) e-s Thieres, wenn sie eine besondere Farbe h.: sanglier sable à ~s d'or schwarzer Eber mit goldenen Augen. 10. Malerei: Licht n: ~ glissante Streif-L.; grandes ~s Schlag-L.; ~s larges Haupt-L.; ~ serrée beschränktes L. 11. Forstwesen: arbres de ~ Bäume m/pl., die im Anbau stehen gelassen werden. 12. ⚙ Luft-, Licht-loch n; Sehloch n an mathematischen Instrumenten; Lokomotive: ~ (de vapeur) Dampf-eintritts-Öffnung am Cylinder; ~ d'échappement Dampf-austritts-Öffnung; Maschine: ~ à vapeur Dampfweg m, -höhlung; Orgelbau: Windloch n; Tischlerei: ~ du rabot Span-, Keil-loch n, Maul n; Zimmerei: Keil-, Zapfen-loch n; ⚔ Artillerie: Zünd-, Brand-loch n; Ausströmungs-Öffnung; Bohrung, Setz-kana'l m eines Zünders; ⚓ Nüstergatt n (Einschnitt an den Bauchwegern des Schiffes, durch welches das Wasser zu den Pumpen läuft); ~ de la pompe Pumpen-gatt n, -rohr-Öffnung. Syn. v. clarté Syn. 1.

lumignon‖ (Lnd. lü-mĭ-nįǫ') [lt. lumen] s/m. 1. Licht-Schnuppe f; P grand ~ Sonne f. 2. (Licht-)Stumpf. 3. grobes Dochtgarn. 4. fig. F Fünkchen n.

luminade ⚙ (lü-mĭ-nā'd) s/f. Fischerei: pêcher à la ~ den Lachs mit Fackeln fischen.

luminaire (lü-mĭ-nā'r) [lt.] s/m. 1. Beleuchtung f. 2. biblisch: Licht n; leuchtender Weltkörper (die Sonne und der Mond); fig. = lumière 8. (Bos.). 3. P Augen n. pl.

luminariste F ✎ (lü-mĭ-nä-ri'ßt) s/m. thé. = lampiste 2. [(Euphrasĭa officinālis).

luminet‖ ⚘ (lü-mĭ-næ') s/m. Augen-trost

lumineux‖, ~se □ (lü-mĭ-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. 1. (nach dem s.) leuchtend, Licht-... 2. fig. lichtvoll, hell, einleuchtend.

luminier‖ ✎ (lü-mĭ-nĭe'; ⑧b) s/m. Kirchenvorsteher (Poit.). [Leuchten n.

luminosité Ꝯ (lü-mĭ-no-ſĭ-te') [lt.] s/f.

lumme (L. löm) [engl.] s/m. zo. Lumme, schwarzkehliger Pola'r-Taucher. Vögel (Colymbus arctĭcus) = lome 1.

lump (lǫp) s/m. zo. = chouette de mer.

lumpène Ꝯ (lǫ-pæ'n) s/m. zo. Art Schleimquappe f, Fisch (Blennĭus lumpēnus).

lump(s) ❀ (L. lǫpß; Andere lǫ od. lǫp) [engl.] s/m. Lumpen-zucker (grober Zucker in sehr großen Broten) = lombs.

lunaire (lü-nā'r) [lt. lunāris] I. a. (nach dem s.) 1. Mond-...: année ~ M.-Jahr n; v. intérêt 5; mois périodique ~ perio'discher M.-Monat (27½ Tag); mois synodique ~ syno'discher M.-Monat (29½ Tag); montagnes ~s Gebirge n. pl. im Monde. 2. (halb)mondförmig. 3. Ꝯ min. von bleichem Glanze: pierre ~ Mondstein m: a) wolkiger Acha't; b) Adula'r-Feldspath m. II. s/f. ⚘ a) Mondvio'le (Lunarĭa); b) Mond-Raute, Farnkraut-Art (Botrychĭum lunārĭa).

lunaison‖ Ꝯ (lü-næ-ſǫ') [lune] s/f. ast. Mond-wandlung, -wechsel m: ⚓ ~ du vent ou du même temps halbmonatliche Dauer desselben Windes oder Wetters.

lunarien‖, ~ne Ꝯ (lü-nă-rĭǟ', ~ĭæ'n) [lt. lunāris] I. a. (nach dem s.) Mond-... II. s. Mondbewohner(in). [a. mondblätterig.

lunarifolié, ~e ⚘ (lü-nă-rĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.]

Lunas (lü-na'ß) npr. m. id. n, fr. St. (Hérault).

lunatique Ꝯ ✎ (lü-na-ti'k) [lt. lunatĭcus] I. a. (nach dem s.) 1. dem Einflusse des Mondes unterworfen; path. mondsüchtig: vét. cheval ~ mondsüchtiges, mondblindes Pferd (welches an einem periodischen Augenflusse leidet). 2. fig. F grillenhaft, wunderlich. II. s. Mondsüchtige(r). Syn. c'est à tort qu'on a considéré *lunatique* et *furieux* comme synonymes, ces deux mots ayant une signification tout à fait différente.

lunatisme* (~ti'ßm) s/m. Mondsüchtigkeit f.

lunch * (L. lǫſch), ~eon‖ (lǫ-ſchǫ', L. lǫ-schö'n) [engl.] s/m. Lunch n (spr. löntsch), zweites oder Gabel-Frühstück; faire un ~ = luncher. [Lunch einnehmen (v. lunch).

luncher‿ * (lǫ-ſche') [engl.] ①a. v/n. ein

lunde Ꝯ (lǫ̈d) [norwegisch] s/f. zo. Lundvogel m, Papagei'-Taucher m (Alca arctĭca).

lundi (lǫ-di') [lt. lunæ dies] s/m. Montag: ~ gras M. vor Fastnacht; ~ saint, ~ perdu M. in der Char-Woche; P faire le (bon) ~, fêter saint L~, célébrer la Saint-L~ blau(en Montag) machen; *les Causeries du L~* litera'rische Abhandlungen von St-B.; *les Nouveaux L~s* Fortsetzungen davon.

lundicrate * (lǫ-dĭ-kra't) [lundi; grch.] a. und s/m.: lundiste der Montagszeitung.

lundiste * (lǫ-di'ßt) [lundi] s/m. Feuilletoni'st der Montagszeitung.

lune (lün) [lt. luna] s/f. 1. Mond m: éclipse de ~ Mond-Finsterniß; nouvelle ~ Neu-M.; pleine ~ Voll-M., F Vollmonds-Gesicht n, P Hinterer m; v. clair III. 1; la ~ est dans son plein es ist Voll-M.; premier quartier de la ~ erstes Mond-Viertel; au déclin, décours de la ~ bei abnehmendem Monde; v. âge II.; v. aboyer I.; ✎ aller dans la ~ das Unmögliche leisten; F chercher la ~ en plein jour sich vergebliche Mühe machen; v. confrère 2; v. coucher II. 2; ✎ faire la révérence à la ~ verrückt sein; garder la ~ des chiens, des loups sich vergebliche Mühe machen; ✎ avoir la ~ à gauche sich in seinen Erwartungen täuschen; P avoir la ~, un quart de ~ dans la tête verrückt sein; F faire un trou à la ~ heimlich durchgehen; demander la ~ et. Unmögliches verlangen; v. dent 1; vét. cheval sujet à la ~ = cheval lunatique; F ~ à douze quartiers Rad n. 2. poét. Mo'nat m: ~ de miel Flitter-Wochen pl.; ~ rousse April-M., fig. (kalte) unfreundliche Zeit. 3. F ~s pl. Grillen pl., Launen pl.: être dans ses ~s einen Anfall von schlechter Laune haben; prendre q. dans sa bonne ~ mit J-m anbinden, wenn er guter Laune ist. 4. Alchemie: Silber n (= Diane III. 1): ~ cornée Horn-Silber n, Chlor-Silber-Erz; (geschmolzenes) Chlor-S.; ~ des philosophes, ~ vive = mercure hermétique. 5. ⚘ ~ d'eau weiße See-Rose; Ꝯ zo. ~ de mer a) Meerhahn m, Pflugschar, Silberfisch m (Zeus vomer); b) Art amerika'nischer Spinner (Nachtschmetterling); c) mondförmiger Seestern; min. pierre de ~ = pierre lunaire. 6. mont(agne)s de la L~ Mondgebirge n in Afrika. 7. Ballspiel: se dit d'un trou placé au haut de la muraille qui est du côté du toit où l'on sert. 8. (halb)mond-förmige Messing-Platte am Kummet. 9. ⚙ Gießerei: Farbe des Feuers im Ofen.

luné, ~e (lü-ne') [lt. lunātus] a. 1. mondförmig, Mond-... 2. den Einwirkungen des Mondes ausgesetzt. 3. P ✎ être bien ~ guter Laune sein.

Lunebourg (lü-nĕ-bū'r; in der ✎ Bindung. ~bū'r-k...), ~e‿ (~nĕ‿) npr. m. Lüneburg n, Stadt in der preuß. Provinz Hannover.

Lunel (lü-næ'l) [lt. Lunāte] I. npr. m. id. n, französische Stadt (Hérault). II. l~ n/ap. m. ❀ id., Wein von ~ I.

lunels (lü-næ'l ⑧b) [lune] s/m. pl. bl. vier mit den Spitzen gegen einander gekehrte Halbmonde. [zum Garneelen-fange.

lunet‖ ⚙ (lü-næ'; ⑧b) s/m. Fischerei: Netz n

lunetier‖, ~ère (lü-n'tĭe', ~ĭä'r; ⑧b) = lunettier, lunettière.

lunette (lü-næ't) [lune] s/f. 1. Optik: Augen-, Fern-Glas n: ~ (d'approche), ~ de, à longue vue Fernrohr n; ~ dioptrique Refra'ktor-Linea'l n; ~ d'épreuve Probi'r-Glas n; v. jalousie 6; ~ méridienne, ~ des passages Durchgangs-Fernrohr n; † ~ de miroir Refle'ktor m im Telesko'p; ~ de nuit Stern-sucher m (Instrument); † ~ d'opéra = lorgnette 1; † ~ à puce Vergrößerungs-Glas n (jetzt ~ grossissante); fig. F se servir de la bonne ~ et. durch die richtige Brille ansehen; F voir les choses par le petit bout de la ~ den Dingen übertriebene Wichtigkeit beilegen; F voir les choses par le gros bout de la ~ die Dinge unterschätzen. 2. ~s pl. Brille sg.; une paire de ~s eine Brille; ~s de courrier Staub-B.; ~s simples Nasen-B.; ~s à tempes Ohren-B.; mettre des ~s eine B. aufsetzen; v. chausser I. 2; fig. F mettre, prendre ses ~s sich strenge zeigen; F il a mis ses ~s de travers, il n'a pas de bonnes ~s, ses ~s sont troubles er hat seine B. verkehrt auf, er irrt sich; prv. chacun voit avec, à travers ses ~s Jeder sieht mit s-r B. (hat seine eigene Anschauung); il vaut mieux se servir de ~s que de voir par les yeux d'autrui durch eine eigene B. sieht man mehr, als durch fremde Augen; v. fillette 1. 3. Damenspiel: Brille; Schach donner une ~ zwei Figu'ren dem Angriffe eines Bauers aussetzen. 4. ⚙ arch. halbmondförmige Öffnung, Keller-, Licht-loch n in Gewölben, Fenster n in Thurmhauben; Abtrittbrille; Feld n zwischen Gewölbgurten, Fläche einer Gewölbkappe; berceau à ~s Kappengewölbe n, überwölbte Kappe e-r Fenster- oder Thür-öffnung; Kappenfenster n, Lichtkappe; (fenêtre à) ~ = lucarne demi-ronde à ~; Dampfmaschine: ~ d'épreuve Probi'r-, Wasserstands-glas n; Drechslerei: Hohl-docke; poupée à ~ Schraubenfutter n; Gerberei: Schlichtmond m; Glasfabrikation: ~ du fourneau Fuchs m (Öffnung im Herde des Glasofens, durch welches das Feuer in die Höhe schlägt); Kana'l m, durch welchen das Feuer des Hoh-ofens die Neben-öfen erwärmt; Goldarbeit: Auge n einer Monstra'nz; Hufschmiede: halbes Huf-eisen; Lederbereitung Schlichtklinge; Sattlerei: Scheu-, Augenleder n der Pferde (auch fig.); Stellmacherei ~ de bout de flèche Langbaumschuh m, Spann-, Protz-nagel-öhr n; Tuchmacherei. ~ du foulon à cylindres Walk-kana'l m; Uhrmacherei: Deckel-ring m am Uhrglase; Walzwerk: ~ à tuyaux Zieh-ring m für Röhren (= filière à tuyaux); Wasserbaukunst: Nivelli'r-Fernglas n; Zimmerei: ~ à charpente Mauer-latte eines runden Daches; ⚔ a) Artillerie: ~ à calibrer, ~ de réception Kaliber-ring m, Kaliber-, Kugel-lehre; ~ à chaud Kugel-lehre zur Anfertigung eiserner Kartätschenkugeln; ~ de l'entretoise Protzloch n im Schwanzriegel der Wangenlafette; ~ de flèche Protz-ring m, -öse, -öhr n der Blocklaffe'ten; b) ⛫ frt. Brille(nwerk n), Lüne'tte; ⚓ Aufhalter m der Kabel-, Ankertau-kette. 5. Brustbein n am Geflügel. 6. zo. Brillen-Vampy'r m (Phyllostŏma perspĭcillatum). 7. P a) Fallbeil n; b) Hinter-, Arsch-backe(n m).

lunetté, ~e Ꝯ (lü-n'ĕ-te') [lunette] a. zo. mit brillen-ähnlichen Ringen.

lunetter‿ (lü-n'ĕ-te') [lunette] ①a. v/n eine Brille brauchen.

lunetterie * (lü-næ̌-t'rī') [lunette] *s/f.* Brillen-fabrikatio'n, -fabrika't *n.*

lunet(t)ier ‖ (lü-næ̌-tie̅') *m*, ~**ère** (~ïä̅'r; ⑧b) *f* [lunette] I. *s.* 1. Brillen-macher(in), -schleifer(in). 2. *co. s.u.a.* Brillenträger(in); brillentragend (Laft.). II. ~**ère** *s/f.* ♀ Brillenschote (Biscutella).

Lunéville (lü-në-wi'l) *npr.f.* Lüneville *n*, Lünstadt *n*, fr. Stadt (Meurthe).

lunicole (lü-ni-kŏ'l) [lt.] *s/m.* Mondbewohner.

lunifère ♀ (lü-nĭ-fä̅'r) [lt.] *a.* mit halbmondförmigen Blättern.

luniforme ⚘ (lü-nĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* (halb-) mondförmig: lettres ~s Buchstaben *m/pl.* mit halbmondförmigen Grundstrichen in Urkunden.

luni-solaire ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (lü-ni-ßŏ-lä̅'r) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) ast. mond-sonnen ...; période ~ Mondsonnen-Zirkel *m* (= période dionysienne; v. dionysien 1). [deaux-wein.

lunison ‖ ❀ (lü-nĭ-ſg') *s/m.* id., Art Bor-

lunulaire ⚘ (lü-nü-lä̅'r) [lt.] *a.* halbmondförmig.

lunule ⚘ (lü-nü'l) [lt.] *s/f.* 1. Halbmond *m*; halbmond-, sichel-förmige Figu'r; weißer Rand an der Nagelwurzel. 2. ast. Traba'nt *m.* 3. math. ~ d'Hippocrate sichelförmiger Kreis-Abschnitt, der sich quadri'ren läßt. 4. zo. a) Mondplattfisch *m* (Orthagŏriscus mola); verschieden-äugige Scholle (Pleurŏnectes argus); b) Mondvogel *m*, Faulholz *n*, Nachtschmetterling (Bombyx bucephăla); c) halbmondförmiger Eindruck unter den Schloßhaken mancher Muscheln. 5. rl. Ho'stienbüchse, Obla'tenschachtel.

lunulé, ~**e** ⚘ (lü-nü-le') [lunule] *a.* halbmond-förmig; mit halbmond-förmigen Flecken. [li'na (Infuso'rien-Gattung).

lunuline ⚘ (lü-nü-li'n) *s/f.* zo. Lunu-

lunulithe ⚘ (~li't) [lt.-grch.] *s/f.* zo. Lunuli't *m* (Polypen-Gattung). [Hurenhaus *n.*

lupanar (~pä-na'r) [lt.] *s/m.* h.a. Lupa'nar *n*,

lupercales ⚘ (lü-pär-kä'l ⑧b) [lt.] *s/f.pl.* h.a. Luperka'lien *n.pl.* (Pans-Feste bei den alten Römern). [Käfergattung.

lupère ⚘ (lü-pä̅'r) *s/m.* zo. Lupe'rus,

luperque ⚘ (lü-pä'rk) [lt.] *s/m.* h.a. Lupe'rkus, Pans-Priester.

lupin ‖ ♀ (lü-pg') [lt.] *s/m.* Lupi'ne *f*, Wolfs-, Feig-bohne *f*, schmetterlingsblüthige Pflanzen (Lupīnus) und Same davon: faux ~ Lupi'nen-Klee (Trifolĭum lupinaster).

lupinaire ❀ (lü-pĭ-nä̅'r) [lupin] *s/m.* Lupi'nenhändler. [faux lupin.

lupinastre ♀ (lü-pĭ-nä'ßtr) [lupin] *s/m.* =

lupinelle ♀ (lü-pĭ-næ'l) *s/f.* 1. Inkarna't-, fleischrother Klee (Trifolĭum incarnātum). 2. Bockshorn-Klee *m* (Trigonella fœnum græcum) = sainfoin.

lupinine ⚘ (lü-pĭ-ni'n) [lupin] *s/f.* chm. Lupini'n *n* (bitterer Stoff der Lupi'nen).

lupon ‖ (lü-pg') *s/m.* zo. Art der Porzella'nschnecke *f* (Cypræa lota).

lupulin ‖ *m*, ~**e** *f* ⚘ (lü-pü-lg', ~ï'n) [lt. lupŭlus] I. *a.* hopfen-artig, -ähnlich. II. ~**e** *s/f.* 1. ♀ Hopfen-Luze'rne (Medicāgo lupulīna). 2. chm. Lupuli'n *n*, Hopfen-mehl *n*, -bitter *n* (= humuline).

lupulite ⚘ (~li't) *s/f.* chm. = lupulin II. 2.

lupus ⚘ (lü-pü'ß) [lt.] *s/m.* path. 1. fressendes Geschwür. 2. fressende Flechte.

luque ⸢ (lü'k) *s/m.* falsche Bescheinigung, falscher Paß; auch Bild *n*, Zeichnung *f.*

luquoise ❀ (lü-kŏa̅'ſ) *s/f.* Art seidenes Zeug.

Lurcy-Lévy (lür-ßi-le-wi') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Allier). [Gerathewohl.

lurelure ⸢ ✎ (lü-r'lü̅'r) *advt.* à ~ auf's

lurette ⸢ ✎ (lü-ræ't) *s/f.* munteres Mädchen; auch als Refrain zusammen mit luron.

luride ⚘ (lü-ri'd) [lt.] I. *a.* path. leichenfahl, schmutzig gelb, mißfarbig. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* ♀ Tollkräuter *n.pl.*, Solane'en.

luridité ⚘ (lü-rĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* path. leichenfahle Hautfarbe

luron ‖ (lü-rg') *m*, ~**ne** (~rŏ'n) *f.* I. *a. u. s.* P munter, derb, entschlossen; rüstiger, kreuzfide'ler Kerl; derbes, munteres Weib, ⸢ rechter Feger (v. lurette); joyeux ~ guter Kamera'd. II. ~ *s/m.* ⸢ Ho'stie *f* (v. avaler I. 1).

lurus (lü-rü'ß) *s/m.* zo. Kora'llenbandschlange *f* (Elaps lemniscātus).

Lus (Stf. 357: lüß) *npr. m.* id. = Luz.

Lusace (lü-ßa'ß) *npr. f.* géogr. Lausitz.

lusacien ‖, ~**ne** (lü-ßä-ßïg', ~ïæ̅'n) *a. u.* **L**~, **L**~**ne** *s.* lausitzisch; Lausitzer(in).

luscinie ⚘ (lü-ßi-nī') [lt.] *s/f.* zo. Nachtigall (Sylvĭa luscinĭa); ~ majeure Sprosser *m* (Sylvĭa philomēla).

lusé (lü-ſe') *s/m.* schwz. Mistjauche *f.*

luseau † (lü-ſo') *s/m.* 1. Reli'quien-Kästchen *n.* 2. Friedhof (Mz.).

luserne ♀ (lü-ſä'rn) *s/f.* = luzerne.

luset ‖ (~ſæ') *s/m.* prov N. Fore'lle *f* (= truite).

Lusiade (lü-ſĭ-a̅'d) [lt. Lusus, Stammvater der Lusita'nier] *s/f. u.* ~s *s/m.pl.* Lusia'de *f* (Gedicht von Camo'ens; spr. ka-mg̅'ß).

Lusignan ‖ (lü-ſi-njg') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Vienne). 2. Gui de ~ letzter Fürst von Jerusalem; Vater der Zai're in Voltaire's *Zaïre.*

lusin ‖, ~ ✠ ⚓ (lü-ſg') [dtsch.] *s/m.* Hüsing *f* (dünne, aus drei Garnen bestehende Leine).

lusitain ‖, ~**e** (lü-ſĭ-tg', ~æ̅'n) = lusitanien.

Lusitanie (lü-ſĭ-tä-nī') [lt.] *npr. f.* h.a. Lusita'nien *n*, noch *st.s.* Po'rtugal *n.*

lusitanien ‖, ~**ne** (lü-ſĭ-tä-nïg', ~ïæ̅'n) I. *a.* h.a. lusita'nisch. II. *s.* h.a. **L**~, **L**~**ne** Lusita'nier(in). [Kohle *f.* II. ~**e** *s/f.* Asche.

lusquin ‖, ~**e** ⸢ (lü-ßkg', ~ï'n) I. ~ *s/m.*

Lussac (lü-ßa'k) I. *npr. m.* id. 1. *n*, fr. St. (Gironde). 2. v. Gay-~. II. **l**~ *s/m.* ❀ Art weißer und rother Bordeauxweine.

Lusse-tu-cru (lüß-tü-krü') v. lustucru.

lustrage ⊖ (lü-ßtra'G) [lustrer] *s/m.* 1. Glanz, Glänzen(d-machen *n*) *n*: ~ du plomb granulé Glätten *n* des Flintenschrotes. 2. Glanzmaschi'ne *f.*

lustral, ~**ale** (lü-ßträ'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ŏ') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. 1. Reinigungs-...: † eau ~ale = eau bénite (Laft.); v. eau 1; weit*S.* Taufe *f* (Chat.); jour ~ Nomina'lia *n.pl.* (Tag, an welchem ein Kind die Lustratio'n u. den Namen erhielt). 2. alle 5 Jahre wiederkehrend: or ~, contribution ~ale zur Zeit des Lu'strum zu entrichtende Steuer.

lustratif, ~**ve** ✎ (lü-ßtra-ti'f, ~ï'w) [lt.] *a.* glanzgebend.

lustration ‖ ⚘ (lü-ßträ-ßïg' ⑧) [lt.] *s/f.* h.a. Reinigungsopfer *n*; eng*S.* Besprengung e-s neugeborenen Kindes mit Weihwasser.

lustre (lü'ßtr) [lt.] *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Glanz; *fig.* glänzendes Ansehen: servir de ~ à q., à qc. J., et. mehr hervortreten lassen. 2. ♀ P ~ d'eau: a) Sumpf-Hotto'nie *f* (Hottonĭa palustris); b) Armleuchter (Chara). 3. Kronleuchter; ⸢ thé. Klaque *f*; v. chevalier I. 6. 4. h.a. Lu'strum *n* (Zeitpunkt der Schätzung des römischen Volkes durch den Ze'nsor). 5. *poét.* Lu'strum *n* (Zeit von 5 Jahren). 6. ⊖ Hutmacherei: Glanz-masse *f*, -wasser *n*, -überzug; Walk-, Filz-bürste *f.* 7. ⸢ Richter. **Syn.** v. brillant.

lustrer ‿ (lü-ßtre') [lt. lustrāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ Weberei *rc.*: Glanz geben, glänzend machen, kala'ndern, cylindri'ren; weit*S.* putzen; † *préc.* ~ son visage sich schminken. 2. ⸢ ab-urtheilen. II. se ~ 1. sich putzen (von Katzen). 2. ⊖ geglättet werden.

lustreur, ~**se** ⊖ (lü-ßtrö'r, ~ö'ſ) [lustrer] *s.* Glanzgeber(in), Glänzer(in).

lustreux, ~**se** † ⊖ (lü-ßtrö' ⑩a, ~ö'ſ) [lustre] *a.* glanzvoll.

lustrier ‖ ⊖ (lü-ßtrïe' ⑯; ⑧b) [lustre] *s/m.* Kronleuchter- *rc.* Fabrikant.

lustrine ❀ (lü-ßtri'n) [lustre] *s/f.* 1. Glanzseide (Art Drogettseide). 2. stark gesteifter und geglänzter Baumwollenstoff.

lustroir ⊖ (~ßtrŏa̅'r) [lustrer] *s/m.* Spiegelfabrikation: befilzter Poli'rstab = molette.

lustucru P (lü-ßtü-krü') [l'eusses-tu-cru; oder *npr. m.*: Lusse-tu-cru in *les Véritables Prétieuses*, 7] *s/m.* armer Schelm; Schafskopf; lächerlicher Mensch: le père L~ Vetter Michel.

lusturon ‖ ✎ (lü-ßtü-rg') *m*, ~**ne** (~rŏ'n) *f.* I. *a.* albern. II. ~ *s/m.* gemeiner, ungebildeter Kerl.

lut ⚘ (lüt) [lt. lutum] *s/m.* chm. Kitt; Treib-Pech *n*; Beschlag der Retorte: ~ infusible Beschlag-K.; ~ de vitrier Fenster-K. (= mastic). *Hom.* luth, lutte. [kittung.

lutation ‖ ⚘ (lü-tä-ßïg') [lt.] *s/f.* chm. Ver-

Lutèce (lü-tæ̅'ß) [lt. Lutetĭa] *npr. f.* Lute'tia (auch *n*), alter Name von Paris.

lutécien ‖ *m*, ~**ne** *f* (lü-te-ßïg', ~ïæ̅'n) [lt. Lutetĭa] I. *a.* h.a. pari'sisch. II. *s.* h.a. **L**~, **L**~**ne** Pari'ser(in). III. **L**~**nes** *s/f.pl.* a) Gesellschaft zur Vermiethung von omnibus-artigen Fuhrwerken in Paris, b) ds. Fuhrwerk selbst.

lutéo-gallique ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (lü-tĕ-o-gäl-li'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Lutergallus-säure *f* (gelbfärbender Stoff der Gallapfel). [Luteolei'n *n*, gelber Farbestoff des Waues.

lutéoléine ⚘ (lü-tĕ-o-lĕ-i'n) [lt.] *s/f.* chm.

lutéoline ⚘ (lü-tĕ-ŏ-li'n) [lt.] *s/f.* chm. Luteoli'n *n*, farbloser Stoff im Wau (auch für lutéoléine gebraucht).

luter ‿ ⚘ (lü-te') [lut] ①a. *v/a.* chm. luti'ren, verkitten, zusammenkitten, verschmieren, beschlagen. *Hom.* lutter.

Lutetia ⚘ (lü-te-ßĭ-a') *npr. f.* ast. id., Asteroide, entdeckt zu Paris 1852.

luth ‖ (lüt) [ar. al-ūd] *s/m.* 1. ♪ Laute *f*: ~ théorbe Theo'rbe *f*, tiefste Art der Lauten; *fig.* ✎ marier le ~ à (avec) la voix zwei Dinge zugleich thun. 2. *fig.* Leier *f*, Muse *f*, Dichter-gabe *f.* 3. zo. Meerschildkröten-Art (Chelonia coriacĕa). *Hom.* v. lut.

luthée ♪ (lü-te') [luth] *a/f.* mandore ~ Mando're *f* (lauten-artiges Instrument mit mehr als vier Saiten). [Reforma'tor (1483—1546).

Luther (lü-tä̅'r) *npr. m.* Martin ~ id., dtsch.

luthéranisme (lü-te-rä-ni'ßm), besser ~**ria**~ Pau. (~rĭ-ä~) *s/m.* rl. Lutherthum *n*, (Glaubens-)Lehre *f* Luther's.

luthéraniser ‿ ✎ (lü-te-rä-nĭ-ſe') [Luther] ①a. I. *v/a.* luthe'risch machen. II. se ~ luthe'risch werden.

lutherie ⊖ (lü-t'rī') [luth] *s/f.* 1. Lautenmacherei. 2. Lautenmacher-waare, -werkstatt. 3. Saiten-Instrume'nte *n/pl.*; Handel *m* mit Saiten.

luthérien ‖, ~**enne** (lü-tĕ-rïg', ~ïæ̅'n) *a.* † ~**ste** (~ï'ßt) [Luther] I. *a.* luthe'risch. II. *s.* Luthera'ner(in).

luthéro-calviniste, *pl.* ~-~s (lü-tĕ-ro-käl-wĭ-ni'ßt; ⑧b) *s/m.* Evange'lisch-Uni'rter; v. zwinglien.

lutheux ‖ (lü-tö') *s/m.* zo. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus) = alouette lulu.

luthier ‖ ⊖ (lü-tïe'; ⑧b) [luth] *s/m.* Lautenmacher, Geigen-Fabrika'nt; weit*S.* Instrume'nten-Fabrika'nt (auch von Blech-Instrumenten).

lutin ‖, ~**e** (lü-tg', ~ï'n) [Gr. lt. luctus; Grandgagnage: platt-dtsch. lütt = klein] I. ✎ *a.* muthwillig, neckisch, schalkhaft. II. *s/m.* 1. Ko'bold, Poltergeist; *fig.* ⸢ ruheloser Mensch: ⸢ il ne dort non plus qu'un ~ er gönnt sich keinen Schlaf. 2. *fig.* ⸢ muthwilliges Kind, Range *f*, Wildfang.

lutiner ‿ ⸢ ✎ (lü-tĭ-ne') [lutin] ①a. I. *v/a.* plagen, quälen. II. *v/n.* poltern, viel Getöse machen, rumo'ren.

lutipède ⚘ (lü-tĭ-pæ̅'d) [lt.] *a.* zo. gelbfüßig, -beinig. [Ottermuschel (Lutrarĭa).

lutraire ⚘ (lü-trä̅'r) [lt. lutra] *s/f.* zo.

Lutran ‖ (lü-trg') *npr. m.* Lutter *n*, Ort im Ober-Elsaß. [*a.* zo. fischotter-köpfig.

lutréocéphale ⚘ (lü-trĕ-o-ßĕ-fä'l) [lt.-grch.]

lutrin ‖ (lü-trg') [b.l. lectrinum] *s/m.* 1. Chor-, Gesangs-pult *n* in der Kirche.

2. *le L∼* id., komisches Helden-Gedicht von Boil. 3. *coll.* Sänger *pl.* im Chor, Kirchen-chor. [Natter (Colūber lutrix).
lutrix ◇ (lü-trĭ′kß) *s/m.* zo. Gelb-rücken,
lutrone (lü̆-tro′n) *s/f.* zo. Mistel-drossel, Vogel (Turdus viscivŏrus) = draine.
luttant, ∼e (lü-tą′ⓐa, ∼ą′t) [lutter] *a.* kämpfend, ringend.
lutte (lü̆t) [lt. lucta] *s/f.* 1. Ringen *n*, Ringkampf *m*, Kampf *m* Mann gegen Mann. 2. *fig.* Kampf *m*: Γ ∼ amoureuse Freuden *pl.* der Liebe; de bonne, de haute ∼ ehrlich, im ehrlichen Kampfe; v. emporter I. 7. 3. agr. Sprung *m* des Widders. **Syn.** *le combat* est une mêlée vive, courte et générale, à laquelle un grand nombre de personnes prennent part; *lutte* s'applique aux efforts faits par deux partis pour se vaincre. *Hom.* v. lut.
lutter‿ (lü̆-te′) [lt. luctāri] ①a. *v/n.* 1. kämpfen, ringen (auch *fig.*); ∼ avec, contre q. mit J-m ringen: ∼ contre la faim v. combattre I. 2. 2. agr. springen (vom Widder). *Hom.* luter.
lutteur (lü̆-tö′r) [lutter] *s/m.* Ringer.
Lutzen (lü̆-tßæ′n) *npr. m.* Lützen *n*, preuß. Stadt, Schlachten 1632 und 1813.
Lux (lü̆kß) *npr. m.* Adam ∼ id., deutscher Maler, eifriger Republikaner in der ersten fr. Revolution (gb. 1766).
luxation‖ ◇ (lü̆-kßa-ßĭǫ′ⓗ) [lt.] *s/f.* chir. Aus-, Ver-renkung; Verstauchung (= ectopie, exarthrème); vét. ∼ du boulet Aus-, Über-köthung eines Pferdes.
luxe (lü̆kß) [lt.] *s/m.* Aufwand, Pracht *f*, Lu′xus (auch *fig.*): ∼ champêtre Überfluß an allen Genüssen des Landlebens (Lm.); thé. ∼ de décors prächtige Ausstattung der Bühne; ∼ de table reich besetzte Tafel; édition de ∼ Pracht-Ausgabe *f*; Γ c'est du ∼ das ist überflüssig. **Syn.** v. faste I.
Luxembourg (lü̆-kßą-bū′r; in der ↘Bindung: ∼ū′r-k...) [dtsch.] *npr. m.* 1. Luxemburg *n*, † Lützelburg *n*: a) Stadt, b) le ∼ Großherzogthum. 2. le ∼ Palast in Paris (ehm. Sitz des Sena′tes). 3. François de ∼ id., fr. Marschall († 1695). 4. v. Bobino I.
luxembourg*eois*, ∼coise (lü̆-kßą-bür-Gŏa′ ⓢa, ∼ŏa′ſ) I. *a.* luxemburgisch. II. L∼, L∼eoise *s.* Luxemburger(in). III. ehm. ∼ien‖, ∼ienne (∼Gĭą̈′, ∼ĭæ′n) *s.* Bewohner(in) des Luxemburg(-Palastes).
luxer‿ ◇ (lü̆-kße′) [lt. luxāre] ①a. I. *v/a.* chir. aus-, ver-renken. II. se ∼ sich verrenken, verrenkt werden (= déboîter II. 1).
Luxeuil‖ (Lnd. lü̆-kßö′j; M-Cz. 469: lü̆-ß∼) [lt. Luxōrĭum] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Saône). [nach Lu′xus (Fourier).
luxisme * (lü̆-kßi′ßm) [luxe] *s/m.* Trieb
luxo-morbus *, ohne *pl.* (lü̆-kßo-mŏr-bü′ß) [lt.] *s/m.* rasender Lu′xus.
Luxor (lü̆-kßŏ′r) *npr. m.* = Louqsor.
luxorien‖, ∼ne (lü̆-kßo-rĭą̈′, ∼ĭæ′n) *a.* 1. aus Lu′kſor. 2. * *fig.* kolossa′l.
luxue*ux*, ∼se * □ (lü̆-kßü-ö′ⓐa, ∼ö′ſ) [lt.] *a.* luxuriö′s, verschwenderisch; prachtliebend.
luxuliane ◇ (lü̆-kßü-lĭ-a′n) *s/f.* min. Luxulia′n *m* (Grani′t, der statt des Glimmers Turmali′n enthält). [Wollust.
luxure (lü̆-kßü′r) [lt.] *s/f.* biblisch: Unzucht,
luxuriance ⚘ (lü̆-kßü-rĭ-ą′ß) *s/f.* Üppigkeit, Geilheit der Pflanzen (auch ↘ *fig.*).
luxuriant‖, ∼e ⚘ (lü̆-kßü-rĭ-ą′, ∼ą′t) [lt.] *a.* üppig, wuchernd (auch *fig.*).
luxurier‿ † (lü̆-kßü-rĭ-e′) [lt.] ①a. *v/n.* üppig wachsen: ∼ de qc. an et. reich sein.
luxurie*ux*, ∼se □ ↘ (∼rĭö′ⓐa, ∼ĭö′ſ; ⓗ) [lt.] *a.* geil, unkeusch, unzüchtig, wollüstig.
Luynes‖ (lü̆ĭn) *npr. m/sg.* bsd. Charles, duc de ∼ id., Günstling Ludwig's XIII. († 1621); Honoré, duc de ∼ id., bedeutender Archäologe († 1867).
Luz (Stf. 391: lüß) v. Lamotte 2.
Luzech‖ (Lnd., Larousse: lü-ßæ′k) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Lot).
Luz-en-Barèges‖ (lü̆ſ-ą-bä-ræ′G) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Hautes-Pyrénées).
luzerne ⚘ (lü̆-ſæ′rn) [engl.] *s/f.* Luze′rne, Schnecken-klee *m* (Medicāgo) = luserne.
luzerner‿ (lü̆-ſær-ne′) [luzerne] ①a. *v/a.* agr. 1. mit Luze′rne besäen. 2. mit Luze′rne füttern. [agr. Luze′rne tragend.
luzerne*ux*, ∼se (lü̆-ſær-nö′ⓐa, ∼ö′ſ) *a.*
luzernière (lü̆-ſær-nĭä′r) [luzerne] *s/f.* agr. Luze′rn-acker *m.* [sette.
luzette ⚘ (lü̆-ſæ′t) *s/f.* = clairet III. 1, lui-
luzin‖ ⚙ ⚓ (lü̆-ſą′) *s/m.* = lusin.
luziole ⚘ (lü̆-ſĭ-o′l) *s/f.* Luzio′la, süd-amerikanische Gras-Gattung. [Juncace′en-Gattung.
luzule ⚘ (lü̆-ſü′l) *s/f.* Luzu′la, Hain-simse,
ly (lĭ) *s/m.* 1. chine′sisches Wegemaß (etwa ½ Kilometer). 2. = cache 3. [Tulpe.
lyanthe ⚘ (lĭ-ą′t) [grch.] *s/f.* amara′ntfarbene
lycanthrope (lĭ-kąn-tro′p) [grch.] *s/m.* 1. ◇ path. von der Wolfssucht Befallener (v. lycanthropie). 2. ↘ Wehrwolf (= loup-garou I. 1).
lycanthropie ◇ (lĭ-kąn-trŏ-pĭ′) [grch.] *s/f.* path. Wolfssucht (Krankheit J-s, der sich für e-n Wolf, weitS. für ein anderes reißendes Thier hält).
Lycaon‖ (∼kä-ǫ′) I. *npr. m.* myth. id., König von Arka′dien, in e-n Wolf verwandelt. II. l∼ *n/ap. m.* ◇ zo. schwarzer Wolf (Canis lycaon).
Lycée (lĭ-ße′) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Lyce′um *n* (Ringplatz in Athe′n, in welchem Aristo′teles lehrte). 2. aristote′lische Schule (= école péripatéticienne). 3. hohe Schule in Paris (jetzt Athénée). 4. *Lycée de Laharpe* Laharpe's Literatu′r-Vorträge *pl.* 5. l∼ Oberschule *f*, Gymna′sium *n*: l∼ impérial, l∼ royal Staats-Gymnasium *n.* **Syn.** v. collége. 6. † *préc.* l∼ Markt. 7. Γ l∼ Gefängniß *n.* *Hom.* lissé, lisser.
lycéen‖ (lĭ-ße-ą̈′) [Lycée 5] *s/m.* 1. Gymnasia′st, Hochschüler. 2. * ∼s, ∼nes *pl.* Abtheilung *f* einer Fourier′schen Phalanx. 3. Γ Gefangener.
lych*nide* ⚘ (lĭ-knĭ′d) *s/f.* oder ∼is (∼kni′ß) *s/m.* [grch.] Licht-Röschen *n*: ∼ chalcédonique brennende Liebe; ∼ coronaire Sammet-, Stech-, Vexi′r-Nelke *f*; ∼ visqueuse Pech-Nelke *f.* [ßer pa′rischer Marmor.
lychnite ◇ (lĭ-kni′t) [grch.] *s/f.* min. wei-
lychn(o)ïdes ⚘ (lĭ-kn(ŏ-)ĭ′d ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* ehm. Benennung mehrerer Arten von Arenarĭa und Phlox.
lychnomancie ◇ (lĭ-knŏ-mą-ßĭ′) [grch.] *s/f.* h.a. Lampen-Wahrsagerei.
Lycie (lĭ-ßĭ′) *npr. f.* h.a. Ly′cien *n*, süd-westliche Landschaft Klein-Asiens.
lycien‖, ∼ne (lĭ-ßĭą̈′, ∼ĭæ′n) [Lycie] *a.* und L∼, L∼ne *s.* ly′cisch; Ly′cier(in).
lyciet‖ ⚘ (lĭ-ßĭ-æ′) *s/m.* gemeiner Bocksdorn, Teufels-zwirn (Lycĭum barbărum).
lycium (lĭ-ßĭ-o′m) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Bocksdorn, Solane′en-Gattung. 2. phm. Bocksdornsaft.
lycodontes ◇ (lĭ-kŏ-dǫ′t ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wolfszähne: a) fossile Haifisch-zähne, b) ehm. Meer-Igel.
lycogale ⚘ (lĭ-kŏ-gä′l) [grch.] *s/f.* Papier-Fist *m*, Balgpilz-Gattung (Lycogăla).
lycoïde (lĭ-kŏ-ĭ′d) [grch.] *s/f.* path. Wolfswuth (Art Raserei).
Lycomède (lĭ-kŏ-mæ′d) *npr. m.* myth. Lykome′des, König von Sky′ros, Vater der Deïdami′a.
lycope ⚘ (lĭ-ko′p) [grch.] *s/m.* Wolfsfuß, Wasser-andorn, Lippenblüthler-Gattung (Lycōpus).
lycoper*dacé*, ∼dacée ⚘ (lĭ-kŏ-pær-da-ße′), ∼diné, ∼dinée (∼dĭ-ne′) [grch.] *a.* u. ∼dacées, ∼dinées ⓢb. *s/f. pl.* bo′vist-artig(e Balgpilze *m/pl.*, Sackschwämme *m/pl.*).
lycoperdine ◇ (lĭ-kŏ-pær-dĭ′n) [grch.] *s/f.* zo. Balgpilzkäfer *m* (Lycoperdīna).
lycoperdon‖ ⚘ (lĭ-kŏ-pær-dǫ′) [grch.] *s/m.* Wolfsrauch, Bo′vist-Schwamm.
lycopersicon‖ ⚘ (lĭ-kŏ-pær-ßĭ-kǫ′) [grch.] *s/m.* Liebesapfel, Toma′te, Nachtschatten-Art (Solānum lycopersĭcum) = tomate oder pomme d'amour.
Lycophron‖ (lĭ-kŏ-frǫ′) *npr. m.* 1. h.a. Ly′kophron, alexandri′nischer Dichter (3. sæ. v. Chr.). 2. *fig.* ↘ dunkler Schriftsteller.
lycophrontisme † (lĭ-kŏ-frǫ-ti′ßm) [grch.] *s/m.* Unklarheit *f* des Styls.
lycopode ◇ (∼po′d) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ ∼ (commun) Bärlapp, Kolben-moos *n* (Lycopodĭum). 2. phm. Bärlappsamen, Hexenmehl *n.*
lycopodiacé, ∼e ⚘ (∼pŏ-dĭ-a-ße′) [grch.] *a.* u. ∼es ⓢb. *s/f. pl.* bärlapp-artig(e Pflanzen).
lycopodine ◇ (∼dĭ′n) [grch.] *s/f.* chm. Lykopodi′n *n* (eigenthümlicher Stoff d. Bärlappsamen).
lycopside ⚘ (lĭ-kŏ-pßĭ′d) [grch.] *s/f.* Krummhals *m*, Borragine′en-Gattung (Lycopsis).
lycopus ⚘ (lĭ-kŏ-pü′ß) [grch.] *s/m.* = lycope.
lycorexie ◇ (lĭ-kŏ-ræ-kßĭ′) [grch.] *s/f.* path. Wolfs-, Heiß-hunger *m*, bei dem die Speisen schnell unverdaut abgehen. [spinne (Lycōsa).
lycose ◇ (lĭ-kō′ſ) [grch.] *s/f.* zo. Luchs-, Lauf-
Lycurgue (lĭ-kü′rg) *npr. m.* h.a. Lyku′rg: 1. Gesetzgeber von Sparta (9. sæ. v. Chr.); 2. fabelhafter König von Thrazien.
Lydie (lĭ-dĭ′) I. *npr. f.* h.a. Ly′dien *n*, Landschaft in Klein-Asien. II. *n.d.b.f.* Ly′dia.
lydien‖ *m*, ∼ne *f* (lĭ-dĭą̈′, ∼ĭæ′n) [Lydie] I. *a.* ly′disch: ♪ mode ∼ lydische (der Trauer angemessene) Ton-art. II. L∼, L∼ne *s.* Ly′dier(in). III. ∼ne ◇ *s/f.* min. ly′discher Stein, Kieselschiefer *m*, Probi′rstein *m.*
lydite ◇ (lĭ-di′t) *s/f.* = phthanite.
Lyell (lĭ-æ′l) *npr. m.* Charles ∼ id. (spr. lel′ ĕl), englischer Geologe (1797—1875).
lygée ◇ (lĭ-Ge′) [grch.] *s/f.* zo. Kräuterwanzen-Gattung (Lygæus).
lygodier‖ ⚘ (lĭ-gŏ-dĭe′) [grch.] *s/m.* Lygo′dium *n* (Farnkraut-Gattung).
lygophiles ◇ (lĭ-gŏ-fi′l ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Düster-Käfer, Dunkelheit liebende Käfer (Lygophĭli, Tenebriōnes).
lygopodes ◇ (lĭ-gŏ-po′d ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Strandvögel mit sehr langen Beinen.
Lyly (lĭ-lĭ′) *npr. m.* John ∼ id. (spr. dGŏn-lĭ′-lĭ), engl. Schriftsteller († 1600) (v. euphuïsme).
lyméxilon‖ ◇ (lĭ-mé-kßĭ-lǫ′) [grch.] *s/m.* zo. Werftkäfer, Holzkäfer-Gattung (Lymexȳlon).
lymne ◇ (lĭmn) [grch.] *s/m.* zo. Art Stachel-Rochen (Trygon limna).
lymnoquarzite ◇ (lĭ-mnŏ-kŭar-ßi′t) *s/f.* min. Limnoquarzi′t *m*, Süßwasserquarz *m.*
lymphadénite ◇ (lą-fä-dĕ-ni′t) [grch.] *s/f.* path. Lymph-Drüsen-Entzündung.
lymphan*gite* ◇ (lą-fą-Gi′t), ∼ite (∼fä-ni′t) [lt.-grch.] *s/f.* path. Entzündung der Lymph-Gefäße.
lymphatique ◇ (lą-fa-ti′k) [lymphe] *a.* méd. Lymph-..., lympha′tisch: v. ganglion 1; glandes ∼s Lymph-Drüsen *f/pl.*
lymphatisme ◇ (lą-fa-ti′ßm) *s/m.* méd. lympha′tischer Zustand des Körpers, Vorwalten *n* des Lymph-Syste′ms.
lymphe ◇ (lą′f) [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Lymphe, Flüssigkeit, die zu Blut zubereitet wird; ∼ de Cotugno (spr. kŏ-tü-njo′) = cotugne. 2. path. Lymphe (bei Verletzungen ausschwitzende wässerige Flüssigkeit, die zu Neubildungen dient). 3. weitS. ⚘ wässeriger Saft der Pflanzen.
lymphite ◇ (lą-fi′t) [lymphe] *s/f.* path. = lymphangite.
lymphorragie ◇ (lą-fŏr-rä-Gĭ′) [lt.-grch.] *s/f.* path. Ausfluß *m* von Lymphe aus verletzten Lymphgefäßen. [Lymph-bereitung.
lymphose ◇ (lą-fō′ſ) [lymphe] *s/f.* Physiologie:
lymphotomie ◇ (lą-fŏ-tŏ-mĭ′) [lt.-grch.] *s/f.* an. Sezi′ren *n* der Lymphgefäße.
Lyncée (lą-ße′) I. *npr. m.* myth. Ly′nkeus: 1. König von Messe′ne, berühmt wegen seines scharfen Gesichts (v. lynx I.). 2. Gemahl der Hypermne′stra (v. Hypermnestre). II. l∼ ◇ [grch.] *n/ap. m.* zo. Stielfloh (Lynceus).

lynch (lÿnſch) [L∼ (spr. lÿntſch), amerik. Oberst (16. sæ.)] s/m. = loi de lynch (v. loi 1).

lyncher ‿ * (lḡ-ſche') [lynch] ①a. v/a. ∼ q. gegen J. Lynch-Justi'z ausüben, J. lynchen (spr. lÿ'n-tſchən).

lyncheur * (lḡ-ſchö'r) [lynch] s/m. J., der Lynch-Justi'z ausübt, Ly'ncher (sprich: lÿ'n-tſchər). [∼ Schluchz-fieber n.

lyngode ⚡ (lḡ-go'd) [grch.] a/f. path. fièvre

lynx (lḡkß) [grch.] I. s/m. zo. Luchs (mehr gbr. chat-cervier und loup-cervier): F avoir des yeux de ∼ (Mal. de Lyncée) Luchsaugen haben, sehr scharf sehen, weitS. die Gedanken, Pläne Anderer durchschauen; être ∼ envers ses pareils et taupe envers soi den Splitter in des Nachbars Auge sehen und nicht den Balken im eigenen. II. L∼ npr. m. ⚡ ast. Luchs (nördliches Sternbild).

Lyon ‖ (lī-g') [lt. Lugdūnum] npr. m. Lyon n, fr. Stadt (Rhône): golfe de ∼ (+ statt du Lion) Löwengolf, Meerbusen an der Südküste Frankreichs; F le ∼-Méditerranée Eisenbahn f von Lyon nach dem Mittelmeer. Hom. lion.

lyonnais m, ∼e f (lī-ö-næ'⑧a, ∼æ'ſ) [Lyon] I. a. lyo'niſch, Lyo'ner. II. L∼, L∼e Lyo'ner(in). III. L∼ npr. 1. m. id. n, alte fr. Provinz mit der Hauptstadt Lyon. 2. L∼e f. h.a. Gallĭa lugdunensis, Mitte f Galliens bei den Römern. IV. P ∼e s/f. Seidenwaare (= soierie; Dlv.). [melancho'liſch(er Irrer).

lypémane ⚡ (lī-pē-ma'n) [grch.] a. u. s. path.

lypémanie ⚡ (lī-pe-mä-nī') [grch.] s/f. path. melancho'liſcher Wahnsinn.

lyratifide ⚘ (lī-ra-tī-fī'd) [lt.] a. leier-ſpaltig.

lyre (lir) [lt. lyra] I. s/f. 1. Lyra, Leier, fig. Muſe; Dichtertale'nt n: accorder, prendre sa ∼ die Leier ſtimmen, anfangen zu dichten; déposer, quitter, suspendre sa ∼ aufhören zu dichten; ajouter une corde à sa ∼ einen neuen Gesang anſtimmen; enfant de la ∼ Dichter m; v. fille 1; maître de la ∼ großer Dichter. 2. zo. a) ménure ∼ Leier-ſchwanz m, Vogel (Mænūra superba); b) callionyme ∼ gemeiner Spinnenfiſch (Callionўmus lyra) = lacert; trigle ∼ Meer-Leier, Knurrhahn-Art, Fiſch (Trigla lyra); c) ∼ de David Davidsharfe, Harfenmuſchel, Kamm-muſchel-Art (Pecten islandĭcus). II. L∼ ⚡ npr. f. ast. Leier (nördliches Sternbild). Hom. lire.

lyré, ∼e ⚘ (lī-re') a. leier-förmig.

lyrico-épique, pl. ∼-∼s ‖ (lī-rī-ko-ē-pī'k) a. ly'riſch-e'piſch. [förmig.

lyriforme ⚡ (lī-rī-fö'rm) [lt.] a. leier-

lyrique (lī-ri'k) [lt.] I. a. (nach dem s.) ly'riſch: comédie ∼ ko'miſche Oper; genre ∼ Ly'rik; tragédie ∼ ernſte O.; théâtre ∼ zweites Opernhaus n in Paris. II. s/m. 1. Ly'rik f, ly'riſche Gattung. 2. Ly'riker, ly'riſcher Dichter.

lyrisme * (lī-ri'ßm) [lyre] s/m. 1. poë'tiſche Form, ly'riſcher Chara'kter, Erhabenheit f. 2. geſchraubter Styl. 3. Gefühlswärme f, feuriger Sinn.

lyriste (lī-ri'ßt) [lyre] I. s. (meiſt nur h.a.) Leierſpieler(in). II. s/m. (mſt. mv. part) Schriftſteller, der in lyriſchen Ton verfällt.

lyrodie ♪ (lī-rö-dī') [grch.] s/f. Stück n für die Leier.

lyro-guitare, pl. ∼-∼s (lī-ro-gī-tā'r; ⑧b) s/f. Leier-Guitarre (Guitarre in Leier-form).

lyron ‖ ⚘ (lī-rg') s/m. Waſſer-wegerich, Froſch-löffel (Alisma plantāgo).

Lys (Larousse: liß) npr. f. la ∼ id., Fluß, Nebenfluß der Schelde (v. Deule).

Lysandre (lī-ſḡ'dr) npr. m. h.a. Lyſa'nder, lacedämoniſcher Heerführer († 394 vor Chr.).

Lysias (Larousse: lī-ſī-a'ß) npr. m. h.a. Ly'ſias, griechiſcher Redner (459—380 vor Chr.).

lysien ‖, ∼ne ⚡ (lī-ſīḡ', ∼ſæ'n) [grch.] a. min. durch che'miſche Auflöſung entſtanden, ly'ſiſch.

lysimachie ⚘ (lī-ſī-mā-kī'), auch ∼que (∼mä'k) [grch.] s/f. 1. Lyſima'chia (Primulace'en-Gattung); ∼ commune gelber Weiderich (Lysimachĭa vulgāris); ∼ nummulaire Pfennigkraut n (L. nummularĭa) = herbe aux écus. 2. ∼ bleue gemeines Helmkraut (Scutellarĭa galericulāta); ∼ jaune cornue gemeine Nachtkerze (Oenothēra biennis); ∼ rouge rother Weiderich, gemeines Blutkraut (Lythrum salicarĭa).

lysimachié, ∼e ⚘ (lī-ſī-mä-kī-e') [grch.] a. und ∼es ⑧b. s/f. pl. primulace'en-artig(e Pflanzen).

Lysimaque (lī-ſī-mä'k) [grch.] I. npr. m. h.a. Lyſi'machus, Heerführer Alexander's des Großen, ſpäter König († 281 vor Chr.). II. L∼ ⚘ = lysimachie.

Lysippe (lī-ſi'p) npr. m. h.a. Lyſi'ppus, grch. Bildhauer (3. sæ. vor Chr.).

lysique ⚡ (lī-ſi'k) a. min. = lysien.

lysis (lī-ſi'ß) [grch.] I. ⚡ s/f. méd. allmähliche Krankheits-Abnahme. II. L∼ npr. m. h.a. id., grch. Philoſoph, Schüler des Pytha'goras.

Lysistrate (lī-ſī-ßtra't) npr. f. Lyſi'ſtrate, grch. Name, bſd. Stück von Ariſto'phanes.

lysses ⚡ (liß ⑧b) [grch.] s/f. pl. path. angeblich Bläschen n. pl. unter der Zunge der von Hundswuth Befallenen.

lystre ⚡ (li'ßtr) s/f. zo. Woll-zika'de (Lystra).

lythraire ⚘ (lī-trä'r) a. und ∼s ⑧b. s/f. pl. blutkraut-artig(e Pflanzen).

lythrariées ⚘ (lī-trä-rī-ē' ⑧b) [grch.] s/f. pl. = lythraires.

lythrode ⚡ (lī-tro'd) [grch.] s/m. min. röthlicher Fettſtein (Eläoli'th).

lythrum ⚘ (lī-trö'm) [grch.] s/m. Ly'thrum n Blutkraut n (Lythrum) = salicaire.

M.

M, m (æm f oder * mə m) I. s. z.B.: une petite m (ün p'tit æ'm), un M majuscule (g mə mä-Gü-ßkü'l). 1. M, m n, dreizehnter Buchſtabe des Alphabe'ts, zehnter Konſona'nt. 2. M, römiſches Zahlzeichen: = 1000; M̄ = 1 Million, 1,000,000; CM = 900. II. abr. a) M. = Monsieur; bei den Römern: = Marcus; M' = Ma'nius; M.M. = Messieurs; M^lle = Mademoiselle; Mgr. = Monseigneur; S.M. = Sa Majesté; b) M.A. = magi'ster a'rtium, Meiſter m der freien Künſte, Gelehrtentitel (= maître ès arts; v. art 4); c) m = masculin, minute; m. à m. = mot à mot; d) géogr. M = midi Süden; e) ⊛ M^d(e) = marchand(e); m = marc, monnaie; M/C. = mon compte; f) M^e (vor e-m Namen) = maître Advoka't, Nota'r (v. maître); g) A. M. = assurances mutuelles; M. A. (C.L. oder C. I.) = maison assurée (contre l'incendie) auf Feuer-Verſicherungs-Schildern; h) ehm. auf fr. Münzen: M = in Toulouſe, M. M. = in Marſeille geprägt; i) auf Rezepten: m = manipule eine Handvoll; a. = misce miſche od. misceatur man miſche; k) mst. = manuscrit.

ma (mä) f. zu mon (v. dſ.). [bei Shakeſpeare.

Mab (mäb) npr. f. la reine ∼ Mab, Feen-Königin

maba ⚘ (mä-ba') s/m. Maba f, Ebenace'en-Gattung.

mabée ⚘ (mä-bē') s/f., auch ∼ier ‖ (∼bīe') s/m. Mabe'a f, Euphorbiace'en-Gattung.

Mab(i)le (∼bi'l, ma'bl) n.d.b.f. = Amable II.; bras ∼ Rhein-Arm bei Straßburg.

Mabille (mä-bi'l) npr. m. jardin ∼ id., Sommer-Tanzlokal in Paris.

mabillien ‖, ∼ne (mä-bi-līḡ', ∼ſæ'n) a. und s. in, von Mabille; Beſucher(in) von M.

Mabillon ‖ (mä-bī-jg') npr. m. Jean ∼ id., gelehrter Benedikti'ner und Schr. († 1707).

Mably (mä-blī') npr. m. Gabriel Bonnot (bö-no') de ∼ id., fr. Schriftſteller († 1785); v. Condillac.

mabouier ‖ ⚘ (mä-bū-ïe'; ⑧b) s/m. amerika'niſcher Teufelsbaum (Morisonĭa americāna). [= écervelé I.

maboul P (mä-bu'l) [ar.] a. Soldatenſprache:

mabouya ⚡ (mä-bū-ïa') s/m. zo. Gold-Eidechſe f, Landhecht, Glanzſchleichen-Art (Scincus aurātus); ∼ des bananiers glatter Furchen-Gäcker (Gecko lævis).

mac P (mäk) abr. = maquereau (vgl. maca 1).

maç. ☐ abr. = maçonnique, maçonnerie.

maca (mä-ka') s/f. 1. P ↘ Kupplerin, alte Vettel (vgl. mac). 2. ⚙ Schmiede: Schwanz-, Reck-hammer m; typ. Divi's n.

macabre (mä-kā'br) [L. chorēa machabæōrum; Andere: ar. oder von M∼, Verfaſſer der Verſe dazu] a. Malerei: danse ∼ Todtentanz m (v. danse 4); * fantaisie ∼ tolle, wilde Phantaſi'e (Montégut).

macache P (mä-kā'ſch) [ar. = nicht] a. ∼ (-bono) 1. ſchlecht, faul, F nix gut! 2. F ja Kuchen, Scheibe!

mac(-)adam, oh. pl. (L. ∼kā-dä'm; Lnd. ∼dg'; L., Poit. wie in den folgenden ohne -, B., Lnd. mit -) [Mac-Adam (ſpr. mäk-ä'-däm), Schotte, 1755—1836)] s/m. 1. a) Makadami-Pflaſter n; Kieſel-ſchlag; b) makadamiſi'rter Weg, Chauſſee f in Mac Adam's Manier (auch chaussée à la Mac-Adam); P v. général II. 2. 2. F Pari'ſer Straßenkoth; daher: F ↘ gelb ausſehendes Zuckerwaſſer.

macadamisage ⚙ (mä-kā-dä-mī-ſa'G) s/m. Makadamiſi'rung f von Chauſſeen ꝛc.

macadamiser ‿ (mä-kā-dä-mī-ſe') [mac(-)adam] ①a. v/a. makadamiſi'ren, Chauſſeen ꝛc. in Mac Adam's Mani'er anlegen.

macadamiseur (∼mī-ſö'r) s/m. J. der Chauſſeen in Mac Adam's Mani'er anlegt.

Macaire (mä-kā'r) npr. m. 1. Maka'rius. 2. v. Saint-∼. 3. Robert ∼ id.: a) verrätheriſcher Mörder des Aubri, zuerſt in dem a/f. Heldengedichte: *la reine Sibile* (v. Montargis); b) Gauner im Romane: *l'Auberge des Adrets* (v. Bertrand 2); fig. abgefeimter Gauner, Spitzbube, Halu'nke; auch Geſchäftsmann von zweifelhafter Redlichkeit, der in faulen Papieren macht, faule Aktien ausgiebt ꝛc.; a. Marktſchreier, Gaukler, Seil-tänzer, Hanswurſt.

macairer ‖ * F (∼kæ-re') ①b. v/n. ſchwindeln.

macairien ‖, ∼ne (mä-kæ-rīḡ', ∼ſæ'n) a. ſpitzbübiſch (Balz.).

macairisme * (∼ri'ßm) s/m. Gaunerei f.

Macao (mä-ka-o') I. npr. f. id. n, portugieſiſcher Freihafen in China. II. m∼ s/m. 1. id., Kartenſpiel, ähnlich dem vingt-et-un. 2. ⚡ zo. rother Ara, Papagei (Psittăcus macăo); petit m∼ kleiner grüner Ara (P. sevērus).

macaque (mä-kā'k) [port.] zo. I. s/m. und s/f. Maka'ko m, gemeine Meerkatze f (Simĭa cynomolgos); fig. F figure de ∼ häßliches Geſicht. II. a. ver ∼ Larve f eines zweiflügeligen Inſe'kts in Ame'rika, die ſich in die Haut der Menſchen einbohrt.

Macare (mä-kā'r) [grch.] s/m. Name, unter dem das Glück (in V., *Thélème et Macare*) perſonifizirt iſt. [∼es Inſeln f/pl. der Seligen.

macaré, ∼e (mä-kä-re') a. myth. poét. îles

macaret ‖ (mä-kä-ræ'; ⑧b) [mascaret] s/m. 1. ⚙ Eiſenſtange f. 2. ⚓ Spring-, Vor-Fluth f, Waſſerratte f (heftige Fluth des Meeres in der Mündung großer Flüſſe) = mascaret.

macareux (mä-kä-rö' ⑩b) s/m. zo. Larven-, Papagei-taucher (Mormon), bſd. gemeiner Larven-taucher, Lund (Mormon fraterculă).

macariens (mă-kā-riᶇ' ⑧b) [Macarius *npr.*] *s/m.pl.* rl. Makaʹrier (Spottname der Katholiʹken von Seiten der Donatiʹsten).

macarisme ☞ (~riʹßm) [grch.] *s/m.* rl. Makariʹsmus (Loblied auf die Heiligen u. Seligen).

macaron ‖ (mă-ka-rǫʹ) [it.] *s/m.* 1. Makroʹne *f*; *fig.* F mettre du sucre sur du ~ Zucker auf Honig streuen, des Guten zu viel thun. 2. länglich runder Einsteckkamm. 3. ⚓ (Mittelmeer) Holz *n* an den Schirm-brettern. 4. P (bei den Gassenbuben:) Exekuʹtor, Gerichtsdiener. 5. F Angeber, Verräther.

macaroné m, ~e *f* (mă-ka-rŏ-neʹ) I. *a.* makroʹnen-artig. II. ~e *s/f.* Literatur: a) *Macaronée* makaroʹnisches Gedicht des Teoʹfilo Foleʹngi von Maʹntua (14. sæ.); b) auch allgemein: makaroʹnisches Gedicht (in Mischsprache aus der Volkssprache mit lt. Endungen).

macaroner ‖ F (mă-ka-rŏ-neʹ) ①a. *v/a.* angeben, den Verräther spielen.

macaroni (mă-ka-rŏ-niʹ) [it.] *s/m.* (*pl.* ~s) 1. Makaroʹni, it. (Faden-)Nudel *f.* 2. † starkes Purgiʹr-mittel gegen Blei-Koliʹk.

macaronique (~rŏ-niʹk) *a.* (nur nach dem *s.*) Literatur: makaroʹnisch (v. macaroné II.).

macaronisme ☞ (mă-ka-rŏ-niʹßm) *s/m.* makaroʹnische(s) Gedicht, Dichtungs-Art.

macaroniste ☞ (mă-ka-rŏ-niʹßt) *s/m.* makaroʹnischer Dichter (v. macaroné II.).

Macassar (mă-kā-ßaʹr) *npr.m.* id. *n*, St. auf der Insel Ceʹlebes: huile de ~ Makaʹssar-Öl *n.*

Macaulay (mă-ko-læʹ) *npr.m.* id. (spr. mă-kŏʹ-li): 1. Thomas Babington (băʹ-bing-tʹn), lord ~ engl. Historiker (1800–1859). 2. Catherine ~ engl. Schriftstellerin, begeisterte Republikanerin († 1791).

Macbeth ‖ (măk-bæʹt; *poét.* ~bæʹ) *npr.m.* id. (spr. măk-bĕʹth), schottischer Fürst, der seinen König mordete (11. sæ.).

maccabeo (mă-kā-bē-oʹ; L. măk-k~) *s/m.* id., span. Reben-Art in den Ost-Pyrenäen.

Macchabée (mă-kā-bēʹ) = Machabée.

mac-clellanite * (măk-klĕl-lā-niʹt) [Mac(c)lellan, nord-amerikanischer General (gb. 1827)] *s/m.* Anhänger Mac-Clellan's.

Macdonald (măk-dŏ-năʹld) *npr.m.* Étienne ~ id., fr. Marschall, Herzog v. Tareʹnt († 1840).

Macédoine (mă-ßē-dŏāʹn) [grch.] I. *npr.f.* Mazedoʹnien *n*, Landschaft, nördlich von Griechenland. II. m~ *n/ap.f.* 1. Gericht *n* von allerlei Gemüsen oder Früchten. 2. *fig.* F literaʹrisches Potpourri; buntes Allerlei. 3. Mischspiel *n* (Art Kartenspiel).

macédonien ‖ (~do-niᶇʹ) *m*, ~ne (~iæʹn) *f* I. *a.* mazedoʹnisch. II. M~, M~ne *s.* Mazedoʹnier(in). III. ~s ⑧b. *s/m.pl.* rl. Mazedoniaʹner, Sekte, welche die Göttlichkeit des heiligen Geistes leugnete (4. sæ.).

Macée (ma-ßēʹ) [† macé, 16. sæ. = niais] I. *npr.m.* id., in Rouen verehrter Heiliger. II. *npr.f.* id., Geliebte Gombaud's (v. bs. 2).

macer ‖ ☞ (ma-ßeʹ) ①l. *v/a.* méd. = masser.

macér(at)é ☞ (mă-ße-r(a-t)eʹ) *s/m.* phm. wässerige Flüssigkeit, welche die löslichen Stoffe eines festen Körpers enthält.

macération ‖ (mă-ße-rā-ßᶇʹ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ☞ phm. Einweichung, Beizen *n*; Auspressung; auch = macér(at)é. 2. ⚙ Entschlichten *n* der Leinwand auf der Bleiche. 3. Metallurgie: Zerrennung, Saigerung, Flüssig-Erhaltung des Guß-eisens während einiger Zeit; auch Reinigung des flüssigen Eisens durch Ruhenlassen der Masse. 4. *fig.* rl. Kasteiʹung, Abtödten *n* des Fleisches.

macéré ☞ (~reʹ) *s/m.* phm. = macératé.

macérer‿ (mă-ße-reʹ) [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. ☞ phm. einweichen, auswässern, maceriʹren. 2. ⚙ Metallurgie: Geronnenes flüssig machen; saigern oder maceriʹren (eine leichtflüssige Substaʹnz von einer schwerflüssigen trennen); zerrennen (einige Zeit flüssig erhalten). 3. *fig.* rl. kasteiʹen. II. se ~ 1. gebeizt w. 2. *fig.* rl. sich kasteiʹen, sein Fleisch abtödten. Syn. on *mate* le corps en lui faisant des violences pour le dompter; on le *mortifie* en réprimant ses appétits; on le *macère* par des exercices qui le tourmentent.

maceret ‖ ⚘ P (ma-ßʹræʹ) *s/m.* Heidelbeerstrauch (Vaccinium myrtillus).

maceron ‖ ⚘ (ma-ßʹrǫʹ) L., ~é~ (~ßē~) Lnd. *s/m.* Pferde-Silje *f*, Doldenpflanze (Smyrnium olus atrum); weitS. die ganze Gattung Smyrnium. [*Satire* XIII.).

Macette (mă-ßæʹt) *n.d.b.f.* id. (v. Régn.,

mac-farlane, *pl.* ~-~s (măk-făr-laʹn), auch ~-ferlan ‖ (~făr-lǫʹ) *s/m.* 1. mantel-artiger Überwurf ohne Ärmel. 2. schott. Möbelstoff.

Machabée (mă-kā-bēʹ) I. *npr.m.* h.a. Makkabäʹer, Glied der Heldenfamilie, welche Judäʹa vom syʹrischen Joche befreite (2. sæ. vor Chr.). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* (Buch *n* der) Makkabäʹer. III. m~ *s/m.* P ↘ Kadaʹver (Dlv.).

machacoire ⚙ (Lnd. mă-kā-kŏāʹr) [span.] *s/m.* Hanfbreche *f.*

machairodus ☞ (mă-kæ-rŏ-dŭʹß) [grch.] *s/m.* zo. Machärodoʹnt, fossiles katzen-artiges Thier (Machærŏdus).

Machaon ‖ (mă-kā-ǫʹ) [grch.] I. *npr. m.* myth. Machaʹon, Arzt in der Iliade. II. m~ ☞ *s/m.* zo. Schwalbenschwanz, Tag-Schmetterling (Papilio machāon).

Machault ‖ (Larousse: mă-schōʹ) *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Ardennes). 2. ~ d'Arnouville (ăr-nu-wiʹl) id., französischer Staatsminister († 1794).

mâche ⚘ (măsch) [mâcher] *s/f.* Rapünzchen *n* (Valerianella olitoria) = bourcette, boursette 2.

mâche-à-v(u)ide, *pl.* ~-~-~ (masch-ă-wiʹd) *s/m.* Hungerleider (M., *Médecin volant*).

Mâchecoul (Lnd. ma-schkuʹl) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Loire-Inférieure).

mâchecoulis ⚔ † (ma-schku-liʹ ⑧a), auch ~i~ (ma-schi~) *s/m.* frt. ehm. Pechnase *f* (kleiner erker-artiger Ausbau, mit kleinen Luken und Öffnungen zum Herabschütten von heißem Pech 2c.).

Machecoult ‖ (Larousse: mă-schkŭʹ) *npr.m.* = Mâchecoul.

mâche-dru P ↘, *pl.* (L.) ~-~ (masch-drüʹ) [mâcher, dru] *s/m.* Fresser, Schlemmer.

mâchefer ⚙ (ma-schfăʹr) *s/m.* Metallurgie: 1. Eisen-, Steinkohlen-schlacke *f.* 2. Hammerschlag (das beim Schmieden Abspringende). 3. Blei- u. Zinn-Asche *f*, die sich beim Schmelzen bildet. 4. † *fig.* ↘ Eisenfresser, Bramaʹrbas.

mâche-laurier ‖, *pl.* (L.) ~-~ (masch-lo-riēʹ; ⑧b) *s/m.* co. Loʹrbeerkäuer, Dichter.

mâchelier ‖ ☞ (ma-schʹlieʹ) *m*, ~ère (~iăʹr) *f* [lt. maxillāris] *a.* (nach dem *s.*) an. Kinnbacken-...: (dent) ~ère (auch *s/f.*) Back(en)zahn *m* (= molaire).

mâchement‿ ↘ (ma-schmǫʹ) *s/m.* 1. Kauen *n* (= mastication). 2. ☞ path. Muffeln *n*, fortwährendes Gegeneinanderbewegen der Kinnbacken bei manchen Hirnkrankheiten.

mâchemour(r)e ⚓ (ma-schmūʹr) *s/f.* Brocken *m/pl.*, Krumen *pl.* von Schiffszwieback.

macher ‖ (mă-scheʹ) ①a. *v/a.* prov. stark zusammendrücken.

mâcher‿ (ma-scheʹ) [lt. masticāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) kauen, käuen: F ~ de haut ohne Appetiʹt essen; ~ à vide mit leeren Backen kauen, *fig.* vergeblich hoffen; *fig.* F ~ les mots à q. J. zart behandeln; je ne le lui ai pas ~é, je ne lui ai pas ~é le mot ich habe es ihm gerade heraus gesagt; *fig.* F ~ à q. sa besogne J-m et. mundrecht, bequem machen; F ~ les morceaux die Haupt-Arbeit an et. thun, et. vor-arbeiten; F il faut lui ~ tous les morceaux, il faut tout lui ~ man muß ihm Alles vorkauen (auch das Einfachste erklären); F ~ez-lui les morceaux, et il les avalera übernehmen Sie die Schwierigkeiten, das Übrige wird er thun; F morceaux tout ~és schon halb gethane Arbeit; *prv.* quand on est vieux, il faut ~ et marcher will das Alter gut verdauen, muß es fleißig geh'n und kauen. 2. benagen, beknabbern: ~ʹson frein a) Reitkunst: mit dem Gebisse spielen, b) *fig.* F sich ärgern; *fig.* ↘ se ~ le cœur sich vor Ungeduld aufreiben; ~ son mors auf's Gebiß kauen. 3. † F schlemmen, fressen. 4. ~é, ~ée gekaut 2c.: a) 🏵 papier ~é ⚲ id., Papier-teig *m*; b) méd. plaie ~ée Wunde *f* mit zackigen Rändern; c) ⚔ balle ~ée gehacktes Blei; d) ⚓ le bois est ~é das Holz ist schamvielt (durch Reiben oder Stoßen gegen andere Körper schadhaft). II. se ~ sich kauen lassen; *fig.* ↘ (ohne se) laisser ~ ruhen lassen, nicht übereilen. [Rübenkauer (Name der Limousiner).

mâche-raves ‖ F, *pl.* ~-~ (masch-răʹw) *s/m.*

machère (mă-schăʹr) [grch.] *s/f.* h.a. kurzes Schwert, Dolch *m.*

machette (mă-schæʹt) *s/f.* 1. [span.] Fleischer-, Büffeljäger-Messer *n.* 2. † zo. Sumpfeule, gelber Kauz (Strix ulula).

mâcheur, ~se (ma-schōʹr, ~ōʹʃ) *s.* 1. Kauer(in). 2. P Fresser(in).

Machiavel (Lnd., L.: mă-kĭ-ă-wæʹl, *a.* ~kiă~; die 4 folgenden Ableitungen aber ma-schi~; so will es der Gebrauch) *npr.m.* Nicolas ~ Macchiaveʹlli (spr. mă-kĭă~), italienischer Schriftsteller († 1527); *fig.* gewissenloser Staatsmann.

machiavélique □ (L., Ls., Lnd.: mă-schĭ-ă-wē-liʹk) *a.* 1. machiaveʹllisch, machiavelliʹstisch. 2. weitS. gewissen-, treu-los.

machiavéliser‿ (~wē-li-seʹ) ①a. *v/n.* nach macchiaveʹllischen Grundsätzen handeln.

machiavélisme (~wē-liʹßm) *s/m.* 1. Macchiavelliʹsmus, poliʹtisches Systeʹm Macchiavelli's. 2. weitS. Gewissen-, Treu-losigkeit *f.* [Schüler Macchiavelli's.

machiavéliste (~wē-liʹßt) *s/m.* Anhänger,

mâchicatoire ☞ (ma-schi-ka-tŏāʹr) [mâcher] *s/m.* méd. Kau-stoff (was nur gekaut, nicht verschluckt wird).

machicot ‖ † (mă-schi-koʹ), B. mâ~ (ma~) [it.] ⑧b. *s/m.* 1. kathoʹlischer Kirchensänger (nur verächtlich). 2. F schlechter Spieler.

machicotage ♪ † (~kŏ-taʹG), B. mâ~ (ma~) *s/m.* verschnörkelter Kirchen-Gesang.

machicoter‿ ♪ † (mă-schi-kŏ-teʹ), B. mâ~ (ma~) [machicot] ①a. *v/a.* einen Vers, bsd. im Kirchengesange, allein mit verschiedenen Läufen und anderen musikaʹlischen Zierrathen singen. [= mâchecoulis.

mâchicoulis ⚔ † (ma-schi-ku-liʹ ⑧a) *s/m.*

mâchiller ‖ F (ma-schi-jeʹ) [mâcher] ①a. *v/a.* ein wenig kauen, beknabbern.

machin ‖ P (mă-schᶇʹ) [= machine] *s/m.* (von Personen und Sachen) Dingskirchen *n*, Dingsda *n*, Jenerguter (Ersatz für einen vergessenen Namen); vgl. chose 12, engin 5.

machinage ⚙ (mă-schi-naʹG) *s/m.* Münze: Moʹdeln *n* des Randes eines Münzstückes, Einstechen *n* in den Rand.

machinal, ~ale □; *m/pl.* ↘ ~aux ‖ (~năʹl; ~ōʹ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. zum Maschiʹnen-Wesen gehörig, Maschiʹnen-... 2. maschiʹnen-mäßig, mechaʹnisch (auch *fig.*).

machinateur, ↘ ~trice (mă-schi-na-tōʹr, ~triʹß) [lt.] *s.* Anstifter(in), Ränkeschmied *m*; *abs.* c'est un grand ~ der Mensch ist zu allen Ränken geschickt.

machination ‖ (mă-schi-nā-ßᶇʹ ⑯) [lt.] *s/f.* Anschlag *m*, Anstiftung. Syn. 1. v. intrigue. 2. v. manigance.

machine (mă-schiʹn) [lt.] *s/f.* 1. ⚙ Maschiʹne, Kunstgetriebe *n*, Triebwerk *n*; Hebel *m*, Hebezeug *n*: ~ à bielle articulée Maudslay's (spr. mŏʹd-ßli) Dampf-M.; ~ à bielle en retour Pauwel's Dampf-M. ~ de briqueterie Ziegelpresse; ~ à buriner, ~ à raboter verticalement Stoß-, Stanz-, Meißel-M.; ~ à connexion directe Gordon's Dampf-M.; ~ à coudre Näh-M.; ~ à dessécher Trockenlegungs-M. Poldermühle; ~ électrique Elektri-

ʃi'r-M.; ~ à fileter Leitſpindelbank; ~ moissonneuse (auch *abs.* moissonneuse) Mäh-M.; ~ pneumatique, ~ à faire le vide Luftpumpe; ~ pyrique Feuerleitungs-M.; ~ de Schemnitz à élever l'eau Höll'ſche Luftſäulen-M.; ~ à tête Bohr-kopf *m*, -drauf *m*; ~ de vingt chevaux M. von 20 Pferdekraft; Bergbau: ~ à monter, ~ d'échelles mobiles Fahrkunſt; ~ d'extraction Fördergöpel *m*; ~ à vent Wetter-Maſchi'ne im Schachte, Wetterſatz *m*; Metallurgie: ~ soufflante à frottement Gebläſe *n* mit Leiſtenliederung; ~ soufflante à parois inflexible carré Kaſten-Gebläſe *n*; ~ cylindrique en bois Tonnen-Gebläſe *n*; Mini'rkunſt: ~ à tambour, ~ à molettes Tret-, Gang-rad *n*; Münze: ~ à tranche Rändel-, Kräuſel-werk *n*; Papierfabrikation ~ à boutons Knoten-M., -Fänger *m*, Zeugſichter *m*; Schuhmacherei: Kugeln *pl.* aus weißem Wachs und Schwefel zum Glänzen der Stiche; Spinnerei: ~ à étirer Flachsband-, Band-, Zieh-, Streck-M., Durchzug *m*; ~ à noper, ~ à réunir = doubleur I. 2; Waſſerbaukunſt: ~ à eau, ~ hydraulique Waſſerkunſt; auch Schöpf- oder Paternoſter-werk *n*; Weberei: ~ à lire, ~ à percer, ~ à piquer = liseur mécanique; Zeugdruckerei: ~ à planche Modelldruck-Maſchine. 2. Eiſenbahn: faire ~ en arrière hinter e-n Bahnzug geſpannt ſein (von der Lokomotive). 3. ⚔ Artillerie: ~ à carreler les sabots Spiegel-Abtheiler *m*, -Docke; ~ infernale Höllen-, Brand-, Spreng-M. (bſd. die 1800 gegen Napoleon verſuchte); ~ à remettre les grains de lumière Zündlochbohr-M., M. zum Verſchrauben der Zündlöcher. 4. ⚓ ~ à mâter (flottante) Maſtenkrahn *m*; Hulk *m*, Bullen *m* (altes Schiff mit einem Krahn zum Einſetzen und Ausheben der Maſten). 5. *fig.* Maſchi'ne: ce n'est qu'une ~, c'est une pure ~, une ~ ambulante er iſt ein geiſtloſer Menſch ohne Thatkraft; être ~ ein Gewohnheitsmenſch ſein; il ne se remue que par ~, il faut des ~s pour le remuer er iſt ſchwer in Bewegung zu ſetzen. 6. *fig.* ~ (animale) Geſammtheit der Orga'ne des thieriſchen Körpers; *poét.* † ~ de l'univers, F ~ ronde Weltgebäude *n*, Erde; ✎ la ~ ronde a été deux jours sans tourner zwei Tage lang hat man die täglichen Geſchäfte ausgeſetzt. 7. ~ de l'État Staats-M., Regierung. 8. thé. opéra (comédie, &) à ~s Dekoratio'nsſtück *n*; *fig.* F le dénouement de cette pièce arrive comme une ~ die Löſung dieſes Stückes kommt ganz unerwartet, iſt unnatürlich; F cela sent la ~ das iſt ein unnatürlich herbeigeführter Knall-Effe'kt. 9. Kunſt-Griff *m*, Ränke *m/pl.* 10. Triebfeder; Effektmittel *n*; Malerei: ~ du tableau geiſtvolle Anordnung der Theile; entendre la ~ ſich auf den Licht-Effekt verſtehen. 11. ct. Großes, Koloſſa'les. 12. bedeutendes geiſtiges Erzeugniß (A.). 13. (von Sachen) Dings(kirchen) *n* = machin (Dlv.).

machine-pilote ⊖, *pl.* ~s-~s (mä-ſchin-pi-lö't; ⓢb) *s/f.* Eiſenbahn. Warn-Lokomoti've, Vorläufer *m.*

machiner ‿ (mä-ſchi-ne') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. thé. die Maſchineri'e eines Thea'ters aufſtellen. 2. *fig.* a) anzetteln, ausſinnen; b) ✎ einrichten. 3. ⊖ Schuhmacherei: die Stiche glänzen, weiß machen. II. se ~ *fig.* angezettelt 2c. werden. Syn. *tramer* qc. (y travailler) enchérit sur *ourdir* (y penser); *machiner* est le plus fort des trois; il suppose un plus grand appareil et un projet plus vaste, et il se prend généralement en mauvaise part.

machinerie ⊖ † (mä-ſchi-n'ri') *s/f.* Maſchineri'e: 1. ſämmtliche Maſchi'nen für einen Betrieb. 2. (fabrikmäßige) Verfertigung von Maſchinen.

machineur ✎ (mä-ſchi-nö'r) *s/m.* = machinateur (Laft. X. 10).

machiniser ‿ * (~ni-ſe') ①a. *v/a.* wie eine Maſchine einrichten, in Gang bringen.

machinisme (mä-ſchi-ni'ßm) [machine] *s/m.* 1. Maſchi'nen-baukunſt *f*, -weſen *n*. 2. ~ (des bêtes) Anſicht *f*, nach welcher die Thiere Maſchi'nen ſind. 3. *fig.* Mißbrauch der Effektmittel in Kunſt und Literatu'r.

machiniste ⊖ † (~ni'ßt) [machine] *s/m.* 1. ✎ Maſchinen-bauer, -führer (v. ingénieur). 2. thé. Maſchinen-meiſter, Maſchini'ſt.

machinoir ⊖ (mä-ſchi-nŏā'r) [machine] *s/m.* Schuhmacherei: Schaber (Werkzeug).

machinule ✎ (mä-ſchi-nü'l) [machine] *s/f.* Maſchi'nchen *n*, kleine Maſchi'ne.

machoiran ‖ (mä-ſchŏā-rg') *s/m.* zo. Kreuzwels, Fiſch-Gattung (Pimelōdes), bſd. Katzenwels (Pimelōdes catus) = machoran.

mâchoire (ma-ſchŏā'r) [mâcher] I. *s/f.* 1. an. Kinn-backen *m*, -lade, Kiefer *m*: ~ inférieure Unter-Kiefer *m*; ~ postérieure Ganaſche, Hinter-Kinnbacken *m* (des Pferdes): ~ supérieure Ober-Kiefer *m*; F jouer de la ~, des ~s es ſich recht ſchmecken laſſen; *fig.* F avoir la ~ lourde, pesante ſich plump ausdrücken (vgl. épais I. 4). 2. ✎ Backe. 3. *fig.* P Tölpel *m*, Schafskopf *m*, alter Eſel. 4. ⚘ zo. Kau-Werkzeuge *n.pl.* der Inſe'kten. 5. ⊖ Mecha'nik: ~ de poulie Falz *m*, Rolle eines Blockes; Meſſerſchmiede 2c.: ~s de ciseilles Scherblätter *n.pl.*; Schloſſerei: ~s *pl.* Backen, Maul *n.sg.*, Kluppe *sg.* am Schraubſtocke; Schraubſtock-Zange *sg.*; Spinnerei: Flachs-, Hand-breche, Brechbank, prov. Brake, Racke; Waffenſchmiede: Maul *n*, Hahnlippen *pl.* am Steinſchloſſe. 6. ⚓ Art Gabel am untern Ende der Gabel der Beſahnruthe, des Giekbaumes 2c. II. *a.* F (bei den Roma'ntikern:) alterthümlich, verjährt, zopfig. Syn. v. ganache.

mâchonnement ‿ (ma-ſchö-n'mg') *s/m.* 1. path. Muffeln *n* (v. mâchonner 1). 2. *fig.* ~ de paroles Verſchlucken *n* der Worte.

mâchonner ‿ (ma-ſchö-ne'), † auch ~tter ‿ (~te') [mâcher] ①a. *v/a.* 1. F langſam, mit Mühe kauen, muffeln. 2. *fig.* mummeln, undeutlich ſprechen. 3. ⊖ Kupferſtecherei: contours ~nnés unreine, unbeſtimmte Umriſſe *m/pl.*

mâchonneur, ~se ✎ F (ma-ſchö-nö'r, ~ö'ſ) *s.* J. der undeutlich ſpricht.

mâchoquet ‖ (~kæ'; ⓢb) *s/m.* zo. Hammerſchmied, weſt-indiſche Grillen-Art. [choiran.

machoran ‖ (mä-ſchö-rg') *s/m.* zo. = ma-

machotte † (mä-ſchö't) *s/f.* = machette 2.

mâchurat ‖ ✎ (ma-ſchü-ra') *s/m.* typ. Sudler, F Schmierfinke.

mâchure (ma-ſchü'r) [mâcher] *s/f.* 1. ⊖ Tuchmacherei: ſchlecht geſchorene Stelle im Tuche. 2. ⚘ chir. gequetſchter Haut- oder Fleiſch-lappen am Rande einer Wunde.

mâchurer ‖ (ma-ſchü-re') ①a. *v/a.* 1. (auch **ma**~) [macher] ſtark zuſammendrücken, ſo daß Spuren des Druckes bleiben. 2. [mâcher] F beſudeln: *prv.* v. chaudron 1. 3. [mâcher] ⊖ typ. ſudeln, einen Bogen 2c. unſauber abziehen. [l'incendie.

M.A.(C.L.) oder **C.I.** = maison assurée contre

maciforme ⚘ (mä-ßi-fö'rm) [lt.] *a.* muska'tblüth-ähnlich.

macigno ⚘ (mä-ßi-njo') [it.] *s/m.* min. id., Art Sandſtein. [Abmagerung.

macilence ⚘ (mä-ßi-lg'ß) [lt.] *s/f.* path.

macine ⚘ (mä-ßi'n) [macis] *s/f.* chm. Maci'n *n* (beſonderer Stoff in der Muska'tblüthe).

macis ❀ (L. mä-ßi' ⓢa) [lt.] *s/m.sg.* Muska'tblüthe *f*, Hülle *f* der Muska't-nuß.

mackintosh ‖ (mä-kg-tö'ſch; L. mä-kin~) [ſchott.] *s/m.* id. (ſpr. mä'-kin-töſch od. mä-ki'n-töſch): 1. † ſchottiſcher Plaid in den Farben des Klan's Mackintoſh. 2. waſſerdichter Überzieher. [ler *n*, Ort im Ober-Elſaß.

Mackwiller (mäk-wi-lä'r) *npr.m.* Mackwei-

maclage ⊖ (mä-kla'G) [macler] *s/m.* Glasfabrikation: Vermiſchung *f* der Glasmaſſe.

macle (mä'kl; L. ma'kl) [lt. macŭla] *s/f.* 1. ⚘ Waſſernuß (Trapa natans), Pflanze und Frucht (= macre 1). 2. bl. rautenförmig durchbrochene Raute. Syn. v. losange. 3. ⚘ min. a) Kreuzſtein *m*, Hohl-ſpath *m* (= chiastolithe); b) auch *s/m.* in verſchobener, halb-umgedrehter Stellung verwachſener Kryſta'll, Hemitro'p. 4. ⊖ Fiſcherei: weitmaſchiges Netz.

macler ‖ (mä-kle') [Sche. lt. misculāre] ①a. I. *v/a.* ⊖ Glasfabrikation: die Glasmaſſe umrühren. II. se ~ ⚘ min. (von Kryſtallen) ſich halb umdrehen (v. macle 3 b).

maclifère ⚘ (mä-kli-fä'r) [lt.] *a.* min. hohlſpath-, kreuzſtein-haltig.

Maclof (mä-klö'f) *npr.m.* = maclou II.

maclon ‖ (mä-klg') *s/m.* Gärtnerei: (Wein-) Trauben-Sorte *f*.

maclonnière ⊖ (mä-klö-nĭä'r) *s/f.* Fiſcherei aus drei Säcken zuſammengeſetztes Netz.

maclou (mä-klu') I. *s/m.* (*pl.* ~s ⓢb) ⚘ feinblätteriger Eiſenhut (Aconītum anthōra). II. M~ *npr.m.* id., Apoſtel der Bretagne († 565) = Malo. [chondrodite.

maclurite ⚘ (mä-klü-ri't) *s/f.* min. =

Mac-Mahon ‖ (mäk-mä-g') *npr.m.* Marie-Edme de ~ id., franzöſiſcher Marſchall, Herzog von Mage'nta (gb. 1808, Präſident 1873–79).

maçon ‖ (ma-ßg') *m*, ~ne (~ö'n) *f* [b.l. machio; L. dtſch.: Metz; D. it. marcus] I. *a.* 1. bauend: zo. abeille ~ne Mau(r)erbiene *f* (Megachīle murārĭa); araignée ~ne Mini'r-ſpinne *f* (Ctenīza cæmentarĭa). 2. freimaureriſch. II. ~ *s/m.* 1. Maurer: compagnon ~ M.-Geſelle; maître ~ M.-Meiſter; † aide à ~, jetzt aide-~ Handlanger; F soupe de ~ zu dicke Suppe; F manger comme un ~ wie ein Scheun(en)dreſcher (fr)eſſen; F j'aimerais mieux servir les ~s lieber möchte ich Steine klopfen; *fig.* F vrai ~ wahrer Kleckſer (von einem ſchlechten Arbeiter). 2. *le Maçon* „Maurer und Schloſſer", Oper von Auber. 3. ☐ Maurer: ~ de pratique Berufs-M.; ~ de théorie Frei-M. (= franc-maçon I.). 4. zo. Spechtmeiſe *f*, Kleiber, Vogel (Sitta europæa). III. *s/f.* zo. Trödlerin, Art Eckmundſchnecke (Trochus conchyliophōrus). *Hom.* masson.

Mâcon (ma-kg') [lt. Matisco] I. *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Saône-et-Loire). II. **m**~ *s/m.* ❀ id., Wein aus der Umgegend von ~ I.

maçonnage (ma-ßö-na'G) [maçonner 1] *s/m.* Maurer-arbeit *f*, -werk *n*, Maurerei *f*.

mâconnais, ~e (ma-kö-næ' ⓢa, ~æ'ſ) I. *a.* *n.* M~, M~e *s.* aus Macon; Maconer(in); ❀ bouteille ~e Macons-Flaſche *f* (enthält wenigſtens 80 Centilitres); (futaille) ~e (auch *s/f.*) Macons-Gebinde *n* (enthält wenigſtens 216 Litres). II. le M~ id. *n*, Theil von Burgund.

maçonner ‿ (ma-ßö-ne') [maçon II. 1] ①a. *v/a.* 1. (ver-, zu-)mauern: ⊖ ~ par retraites, en degrés e-e Mauer ab-treppen, -trappen. 2. *fig.* F ſchlecht arbeiten, ſudeln, zuſammenſchmieren. 3. bl. bâtiments ~és Häuſer *n.pl.* mit verſchiedenfarbigem Email.

maçonnerie (ma-ßö-n'ri') [maçonner 1] *s/f.* 1. Maurer-arbeit, -werk *n*; Gemäuer *n*: ~ en pierres de taille, ~ vive Quader-, Hauſtein-Mauerwerk *n*. 2. Mauerverband *m*; ~ en liaison Verband-Mauerwerk *n*; ~ en blocage Blockverband *m*; ~ en, à échiquier Schachbrett-Mauerwerk *n* mit ſchrägen Fugen. 3. ☐ ✎ Freimaurerei, Freimaurer-Orden *m* (= franc-maçonnerie). 4. * drt. Bau-Gericht *n*. [(frei)maureriſch.

maçonnique ☐ (ma-ßö-ni'k) [maçon II. 3] *a.*

macouba ❀ (mä-ku-ba') [le M~, St. auf der Inſel Martinique] *s/m.* Maku'ba-Ta'back.

Macpherson (Larousse: mäk-fär-ßö'n) *npr.* *m.* id. (ſprich mäk-fö'r-ß'n), ſchott. Geſchichtſchreiber († 1796), Verfaſſer der ſogenannten Oſſian'ſchen Gedichte.

macquage ⚙ (mă-ka'ǵ) [macquer] s/m. Flachs-, Hanf-brechen n, Braken n.
macque (măk) s/f. 1. ✿ Packe't n von 100 Ellen Zwirn. 2. ⚙ Flachs-, Hanf-breche, Brake, Racke; Spinnerei: ~ de fil de laine courte Gebinde n, Klapp n (von 44 Fäden).
macquer ‖ ⚙ (mă-ke') [macque 2] ①a. v/a. Flachs, Hanf brechen, braken.
Macquer (Larousse: mă-kā'r) npr. m. id., fr. Chemiker († 1784).
macquerie 🕮 (mă-k'rī') s/f. min. (gegen Norden fallende) fremde Ader in Schieferbrüchen. [creuse.
macquerolle † (mă-k'rŏ'l) s/f. zo. = ma-
macr... (mă-kr...), ~o... (~kro...) [grch.] in Zssg. lang..., groß... (ant. micr...).
macracanthe ⚘ (mă-kră-ką̃'t) [grch.] a. mit langen Dornen.
macradène ⚘ (~dæ'n) [grch.] a. großdrüsig.
macranthe ⚘ (~krą̃'t) [grch.] a. langblumig.
macre 🕮 (L. ma'kr) s/f. 1. ⚘ ~ (flottante) Wasser-, Stachel-nuß (= châtaigne d'eau, macle 1, escharbot). 2. zo. Schmetterlings-
macrée ⚓ (mă-krē') s/f. = mascaret. [Art.
macreuse 🕮 (mă-krŏ'ſ) s/f. zo. Trauer-Ente (Anas nigra) = griset II. 3 b; double ~ Sammet-E. (Anas fusca); fig. ✎ avoir du sang de ~ Fischblut haben.
Macrien ‖ (mă-krį̃ę̃) npr. m. h.a. Makria'nus, einer der 30 Tyrannen (3. sæ. n. Chr.).
Macrin ‖ (mă-krę̃') npr. m. h.a. Makri'nus, römischer Kaiser († 218 nach Chr.).
macrobe 🕮 (mă-krŏ'b) [grch.] I. s/m. Langlebender. II. M~ npr. m. h.a. Makro'bius, lt. Schr. (5. sæ.).
macrobien ‖, ~ne 🕮 (mă-krŏ-bį̃ę̃', ~bįæ'n) [grch.] a. lange lebend.
macrobiotique 🕮 (mă-krŏ-bĭ-ŏ-ti'k) [grch.] s/f. méd. Kunst das Leben zu verlängern, Makrobio'tik. [a. großtraubig.
macrobotryte ⚘ (mă-krŏ-bŏ-tri't) [grch.]
macrocalicé, ~e ⚘ (mă-krŏ-kă-lĭ-ße') [grch.-lt.] a. großkelchig. [großfrüchtig.
macrocarpe ⚘ (mă-krŏ-kă'rp) [grch.] a.
macrocéphale 🕮 (mă-krŏ-ßĕ-fă'l) [grch.] a. und s/m. 1. zo. großköpfig; Großkopf, Makrokepha'le; ~s pl. Großköpfe, Käfer- u. Wanzen-Abtheilung. 2. ⚘ embryon ~ Keim, dessen Samenlappen in eine verhältnißmäßig sehr dicke Masse verwachsen sind (ant. microcéphale).
macrocéphalie 🕮 (~ße-fă-lī') [grch.] s/f. Physiologie- mißgeburt-artige Großköpfigkeit.
macrocère 🕮 (mă-krŏ-ßā'r) [grch.] I. a. 1. ⚘ langgespornt. 2. zo. langhörnig. II. s/f. zo. 1. Langhornbiene. 2. Langhornschnecke.
macrocerque 🕮 (mă-krŏ-ßā'rk) [grch.] zo. I. a. langschwänzig. II. s/m. Ara, langschwänzige Papageien-Gattung (Macrocercus).
macrochéirie 🕮 (~che-ĭ-rī'), L. ~i~ (~kĭ~) [grch.] s/f. Physiologie: großhändige Mißgeburt; übermäßige Entwicklung der Hand.
macrochire 🕮 (~schī'r; L. ~kī'r) [grch.] a. langhändig.
macrocnème ⚘ (~knæ'm) [grch.] s/m. Stengelblume, Rubiace'en-Gattung (Macrocnēmum).
macrocole 🕮 (mă-krŏ-kŏ'l) [grch.] a. rh. période ~ Perio'de f, deren Nachsatz länger ist als der Vordersatz. [haarig.
macrocome 🕮 (~kŏ'm) [grch.] a. lang-
macrocosme 🕮 (mă-krŏ-kŏ'ßm; M-Cz. 365: ~ſm) [grch.] s/m. Makroko'smus, Weltgebäude n (ant. microcosme).
macrocosmologie 🕮 (mă-krŏ-kŏ-ßmŏ-lŏ-ǵī'; M-Cz. 365: ~ſm~) [grch.] s/f. Lehre vom Weltgebäude.
macrodactyle 🕮 (~dă-ktī'l) [grch.] s/m. zo. 1. Langzeher. 2. Langfußkäfer.
macrodactylie 🕮 (~ktĭ-lī') [grch.] s/f. Physiologie: Großfingerigkeit.
macrodonte 🕮 (mă-krŏ-dǫ̃'t) [grch.] a. zo. großzähnig, mit großen Zähnen (versehen).
macrogastre 🕮 (mă-krŏ-gă'ßtr) [grch.] a. zo. langbäuchig.
macroglosse 🕮 (mă-krŏ-glŏ'ß) [grch.] zo. I. a. langzüngig. II. s/m. Langzüngler.
macrognathe 🕮 (Lnd. ~gna't) [grch.] a. zo. lang-kinnbackig, -schnäblig.
macrolépidote 🕮 (mă-krŏ-le-pĭ-dŏ't) [grch.] a. zo. großschuppig. [Weitschweifigkeit.
macrologie 🕮 (~lŏ-ǵī') [grch.] s/f. rh.
macropétale ⚘ (mă-krŏ-pĕ-tă'l) [grch.] a. mit langen Kronenblättern.
macrophthalme 🕮 (~ftă'lm) [grch.] s/m. zo. Großauge n, Brandbrassen, Fisch (Sparus melanūrus).
macrophylle ⚘ (~fī'l) [grch.] a. langblätterig.
macrorhine 🕮 (~rī'n) [grch.] s/m. zo. Rüsselrobbe, Seelöwe (Phoca proboscidĕa).
macror(r)hize ⚘ (mă-krŏ(r)-rī'ſ) [grch.] a. langwurzelig.
macrorhynque 🕮 (mă-krŏ-rę̃'k) [grch.] s/m. zo. 1. Langschnauze f, Fisch-Gattung (Macrorhynchus). 2. ~s pl. langschnäblige Stelzenläufer.
macroscélide, & 🕮 (mă-krŏ-ßĕ-lī'd; L. ~ß-ß~) [grch.] a. zo. = macroskélide, &.
macroscien ‖, ~ne 🕮 (~ßį̃ę̃', ~ßįæ'n; L. ~ß-ß~) [grch] a. und ~s Ⓢb s/m. pl. (peuples) ~(s) langschattig(e Völker n. pl.) in kalten Zonen.
macroskélide 🕮 (~ßkĕ-lī'd) a. zo. mit langen Hinterbeinen.
macroskélie 🕮 (~ßke-lī') [grch.] s/f. Physiologie: Langbeinigkeit. [samig.
macrosperme ⚘ (~ßpă'rm) [grch.] a. groß-
macrostachyé, ~e ⚘ (~ßtă-kĭ-e') [grch.] a. lang-ährig, mit langem ährenförmigem Blüthenstande.
macrostiche 🕮 (~ßtī'sch) [grch.] I. a. in langen Reihen geschrieben. II. s/m. rl. fünfte Glaubensformel der Eusebia'ner (vgl. eusébien). [zo. großmäulig; Großmaul n.
macrostome 🕮 (~ßtŏ'm) [grch.] a. u. s/m.
macrostyle ⚘ (mă-krŏ-ßtī'l) [grch.] a. langgriffelig.
macrotarses 🕮 (mă-krŏ-tă'rß Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. 1. langbeinige Nacht-Affen. 2. Stelzenhühner n. pl.
macrotarsien ‖, ~ne 🕮 (~tăr-ßį̃ę̃', ~ßįæ'n) [grch.] zo. I. a. mit langen Fußwurzeln. II ~s Ⓢb. s/m. pl. = macrotarses.
Macroton ‖ (mă-krŏ-tǫ̃') npr. m. id., Spottname des Arztes Guénaut (M., *Amour médecin*).
macroule (mă-krū'l) [grch.] s/f. zo. gemeines Wasserhuhn, Bläßhuhn n (Fulica atra) = diable de mer 1, grande fou(l)que.
macroure 🕮 (mă-krū'r) [grch.] I. a. ⚘ u. zo. langschwänzig. II. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. langschwänzige Krebse.
mactre 🕮 (mă'ktr) s/f. zo. Trogmuschel (Mactra): ~ poivrée gepfefferte Trogm. (= flammette 4, flamette).
maculage ⚙ (mă-kū-la'ǵ) s/m. Buchbinderei &c.: Abschmutzen n des Druckes. [gefleckt.
maculaire 🕮 (mă-kū-lā'r) [macule] a.
maculation ‖ ⚙ (mă-kū-lā-ßį̃ǫ̃') [lt.] s/f. typ. Fehldruck m.
maculature ⸸ (mă-kū-la-tū'r) [lt.] s/f. Buchhandel, typ. &: 1. Ab-schmutzen n, -ziehen n des frischen Druckes. 2. Makulatu'r, Auswurfpapier n: ~ (grise) Packpapier n; Kupferstecherei: Schmutzblatt n; typ. Schmutzbogen m.
macule (mă-kū'l) [lt.] s/f. 1. Fleck(en m) m, auch ✎ fig. F~ Makel m (Co., Sc.). 2. † Muttermal n. 3. vét. P Mauke.
maculer‿ (mă-kū-le') [lt.] ①a. I. v/a. ⚙ typ. beflecken; beschmutzen; schmitzen: ~ la lettre die Buchstaben brillen od. sch.; ~é, ~ée gefleckt; fig. befleckt. II. v/n. flecken, abschmutzen, abziehen; auch durchschlagen (vom Drucke).
maculicolle 🕮 mă-kū-lĭ-kŏ'l) [lt.] a. zo. mit geflecktem Halse. [förmig.
maculiforme 🕮 (~fŏ'rm) [lt.] a. zo. flecken-
maculipenne 🕮 (~pæ'n) [lt.] a. zo. mit gefleckten Federn. [geflecktem Schnabel.
maculirostre 🕮 (~rŏ'ßtr) [lt.] a. zo. mit
macusson ‖ ⚘ (mă-kū-ßǫ̃') s/m. knollige Platterbse, Erdnuß f (Lathўrus tuberōsus).
Madagascar (mă-dă-gă-ßka'r) npr. m. id. n, Insel im indischen Meere.
madagascarien ‖, ~ienne (mă-dă-gă-ßkă-rį̃ę̃', ~įæ'n), ~ois, ~oise (~ŏă'Ⓢa, ~ŏă'ſ) a. u. M~ s. aus Madaga'skar, madega'ssisch; Madega'sse m, Madega'ssin f (= madécasse).
madagore ✿ (mă-dă-gŏ'r) s/m. bois de ~ Madago'ra-holz n, Art Gelbholz.
madame ⸸ (mă-da'm), pl. **mesdames** (mæ-da'm); abr. **M**me und F **mame** (v. ds.) s/f. 1. Titel und Anrede (ehm. nur der wirklichen Ritterfrauen, jetzt) jeder verheiratheten Frau oder auch einer unverheiratheten (wenn man nicht bestimmt weiß, ob sie noch unverheirathet), auch einer unverheiratheten Dame der demi-monde; (vgl. citoyen I. 2): gnädige Frau (in Fabeln co. auch von Thieren); ~ la duchesse (die) F. Herzogin; ~ une telle F. so und so. 2. höfliche Sprache: ~ mit der 3. Person: = vous; si ~ veut me donner le bras wenn Sie mir den Arm reichen wollen. 3. Hausherrin, -frau: ~ est sortie die gnädige F. ist ausgegangen; comment va ~? (besser mit dem Namen) wie geht es Ihrer Frau Gemahlin?; prv. ~ vaut bien monsieur (meist iro.) der Herr und die F. sind ea. werth, fig. auch von zwei anderen Personen, sogar von Sachen: sie taugen beide nichts. 4. F gegen die Natur des Wortes mit art. und a. (pl. des madames): cette ~ la marquise diese F. Marquise; ma chère ~ meine werthe F.; † je crains qu'il ne me vienne des ~s ich fürchte Damenbesuch (Sév.); faire la ~ die große Dame spielen; grosse ~ reiche F.; jouer à la ~ F Damens spielen (von kleinen Mädchen). 5. M~ Anrede an die Königin: Majestät!; an die Töchter des regierenden Hauses: Hoheit &c.; auch deren Titel: v. Élisabeth; Mesdames de France die Prinzessinnen von Frankreich; abs. M~ älteste Tochter des Königs od. Dauphins; unter Ludwig XIV.: Gemahlin von Monsieur, Bruder des Königs; M~ mère zu Napoleon's I. Zeit: Titel der Mutter des Kaisers; ehm. M~ status quo Kaiserin Euge'nie; M~ Véto Marie Antoinette. 6. Titel e-r Äbtissin, e-s Stiftfräuleins. 7. im höheren Drama (✎ auch in Komödien) Fürstin, Prinzessin; Anrede an Unverheirathete: Fräulein n. 8. P ✎ ~ Canivet schlechte Kundin, die viel ansieht und nichts kauft; ~ Manicon, P ~ Tiremonde, ~ Tire-pousse, † (16. sæ.) ~ du guichet F Madame Heb(e)amme; ~ la Ressource Kleiderhändlerin; v. trou-~.
madapolam s/m., a. ~e s/f. ✿ (Lnd. mă-dă-pŏ-lă'm) [M~, Stadt in Ost-Indien] 1. grober, geköperter Kattu'n. 2. Art starker Ka'liko.
Madare (mă-dā'r) npr. m. † préc. = Malherbe.
madarose 🕮 (mă-da-rŏ'ſ) [grch.] s/f. path. Ausfallen n der Haare, bsd. der Augenwimpern. [Stadt in Numi'dien.
Madaure (mă-dŏ'r) npr. f. h.a. Madau'ra n,
madécasse, auch ✎ ~kass (mă-dĕ-ka'ß) a. und M~ s. aus Madaga'skar, madega'ssisch; Madega'sse m, Madega'ssin f (= madagascarien). [phm. Anfeuchtung.
madéfaction ‖ 🕮 (mă-dĕ-fă-kßį̃ǫ̃') [lt.] s/f.
madéfier ‖ 🕮 (mă-de-fĭ-e') [lt.] ①a. v/a. phm. anfeuchten.
Madeleine, auch ~ai~ (beides: mă-d'læ'n) [Magdăla in Judä'a] I. n.d.b.f. (auch ~i~ (~d'lī'n) Magdale'ne: (église de) la ~ Magdale'nen-Kirche (in Paris). II. npr. f. 1. büßende M. im Evange'lium (auch fig.): pleurer comme une ~ sehr heftig weinen; *Madeleine* die büßende Magdale'na darstellendes Gemälde. 2. la ~ (Sankt-) Magdale'nen n im Engelthal, Ort im Ober-Elsaß. III. m~ n/ap. f. 1. Büßerin. 2. Art kleiner Kuchen. 3. Birnen-, Pfirsich-Sorte; raisin de la m~ frühzeitige Trauben-Sorte 4. † gefallenes Mädchen.

Madelon ‖ F (mă-d'lg') *n.d.b.f.* Lenchen *n.*

***ma*delonnette**, † auch ~gd~ (beides: mă-d'lŏ-næ't) [Madeleine] *s/f.* 1. rl. Büßerin, Magdale'nen-Nonne (14. und 15. sæ.); v. fille 7. 2. M~s *pl.* id., Besserungshaus für gefallene Frauenzimmer (in Paris), Magdale'nen-stift *n*, jetzt Gefängniß de la Santé.

ma*demoiselle** (mă-dmŏă-ʃæ'l) *s/f.*, *pl.* **mesdemoiselles** (mæ-~ⓢb), *abr.* M^lle und P **mam'*selle oder **~zelle** (v. ds.) 1. Fräulein *n*, Jungfer, Mamsell; jetzt Titel u. Anrede unverheiratheter Frauenzimmer, ehm. a. bürgerl. u. adeliger unbemittelter Frauen: Frau (vgl. citoyen I. 2). 2. höfliche Sprache: ~ (mit der dritten Person für vous): ~ veut-elle… mein Fräulein, wollen Sie … 3. F ↘ une ~ mit folgendem Eigennamen (vgl. madame 4). 4. M~ id., Tochter von Monsieur, Bruder Ludwig's XIV., Lauzun's Gemahlin, auch la grande M~ (Sév.). 5. M~ *abs.* id., die erste Prinzessin von Geblüt, so lange sie unverheirathet war. 6. *co.* oder scheltende Anrede an unartige oder übermüthige kleine Mädchen: „Fräulein"; a. an Katzen: „Miez". 7. P ↘ ~ manette Koffer *m.*

***ma*dère** ❀ (mă-dæ'r) [nach der port. Insel M~, Made'(i)ra] *s/m.* Made'(i)ra-Wein.

***ma*dgyar, ~e** (mă-dGĭ-a'r, ~a'r) *a.* und M~, M~e *s.* = magyar.

madi(e) ⚘ (mă-di') *s/m.* Ma'dia *f*, Scheibenblüthler-Gattung; graines de ~ (Öl gebende) Mad-samen *m/pl.* [~ Madia-Säure *f.*

madiaïque ⚗ (mă-dĭ-ă-i'k) *a.* chm. acide

***ma*dianite** (mă-dĭ-ă-ni't) *a.* und M~s ⓢb. *s/m. pl.* (biblisch) midiani'tisch; Midiani'ter, ar. Völkerschaft (Buch der Richter 7 u. schon in der Geschichte Joseph's, 1. Mos. 37).

madier ‖ (mă-dĭe'; ⓢb) *s/m.* 1. Tisch der Paste'tenbäcker. 2. ⊖ Zimmerei *xc.*: Bohle *f*, Planke *f* (= madrier 1). 3. ⚓ † Bodenstück *n* (einer Galeere).

***ma*diran** ‖ ❀ (mă-dĭ-rg') [M~ id. *n*, fr. Marktflecken (Hautes-Pyrénées)] *s/m.* id., Art rother fr. Wein. [reiteter Haschi'sch.

madjun ‖ (mă-dGg') *s/m.* mit Honig zube-

madone (mă-do'n) [it.] *s/f.* 1. ⓚ Mari'en-, Mado'nnen-bild *n.* 2. F Weib *n.*

madote (mă-dŏ't) [dame Oudot] *s/f.* Gärtnerei: (poire) ~ = amadote.

madrage ⊖ (mă-dra'G) *s/m.* Seifenfabrikation: Marmori'ren *n.*

madrague (mă-dră'g) [span. almadra'ba] *s/f.* 1. großes Zugnetz zum Thunfisch-fange. 2. Thun-fischerei, -(fisch)fang *m.*

madrapas ‖ ❀ (mă-dră-pa') *s/m. sg.* Art grober Musseli'n.

***ma*dras** ❀ (L. mă-dra'ß) [M~ id. *n*, Stadt in Hi'ndostan] *s/m. sg.* Art halbseidenes Zeug; auch Kopftuch *n.*

madrate ⚘ (mă-dra't) *s/f.* niedrige Schuppenwurz (Lathræa clandestīna).

madre (ma'dr; L. ma'br) [dtsch. Maser] *s/m.* 1. Maser *f*, Flader *f.* 2. Trink-Gefäß *n* bsd. aus Maserholz. 3. v. bois 4.

madré, ~e (mă-dre') [madre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gemasert, fladerig; marmori'rt, geadert; weitS. verschiedenfarbig gefleckt. 2. Falknerei: mehrmals gemausert (habend). 3. *fig.* schlau, verschmitzt (Laft. XII. 17.). II. *s.* schlauer Fuchs; verschmitztes Weib.

madrenague ❀ (ma-drĭ-nă'g) *s/f.* id., Gewebe aus baumwollenem Zettel (Kette) und Einschlag (Schuß) von Palmgarn.

madréphylles ⚗ (mă-drĕ-fi'l ⓢb)[it.-grch.] *s/f. pl.* zo. Madrephyllen, Korallen-Familie.

madréporacé, ~e ⚗ (~pŏ-ra-ße') [madrépore] *a.* zo. sternkorallen-artig.

madrépore ⚗ (~pŏ'r) [it.-grch.] *s/m.* zo. Sternkoralle *f*, Madrepo're *f.*

madréporé, ~e ⚗ (~pŏ-re') *a.* u. ~s ⓢb. *s/m.pl.* madrepo'ren-artig(eKorallen *f/pl.*).

madréporien ‖, **~ne** ⚗ (~po-rĭg', ~ïæ'n) *a.* den Madrepo'ren angehörig.

madréporifère ⚗ (~pŏ-rĭ-fă'r) [it.-lt.] *a.* zo. sternkorallentragend.

madréporiforme ⚗ (mă-drĕ-pŏ-rĭ-fŏ'rm) [it.-lt.] *a.* sternkorallenförmig.

madréporique ⚗ (~ri'k) *a.* zo. aus Sternkorallen bestehend. [Sternkora'lle.

madréporite ⚗ (~ri't) *s/f.* zo. versteinerte

madrerie P (ma-drĭ-ri') *s/f.* = madrice.

madrice F (mă-dri'ß) *s/f.* List, Schlauheit, Verschmitztheit.

Madrid (mă-dri', in der Bindung ~'t) [lt. Majorītum] *npr. m.* id. *n.*, Hauptstadt Spaniens.

madrier ‖ (mă-drĭe'ⓚ; *pl.* ⓢb) [lt. matēriā] *s/m.* 1. ⊖ starke eichene Bohle, Eichenpfoste *f*, Balkplanke *f*, Diele *f*; Bleiformerei: Röhrenziehbank *f*; Mühlenbau: ~ d'appui An-gewäge *n*, -geweihe *n*, -gewiege *n*, -welle *f*, Anwell-, Sattel-bock; Wasserbaukunst: ~ du plancher d'un pont Brückenbohle *f*, Bahn-, Fahr-diele *f*, Deck-, Belag-brett *n.* 2. ⚔ Artillerie: ehm. ~ de pétard Madrill-brett *n* (Schlag- od. Schlegel-brett zur Unterlage des Schlegels oder Sprengstückes).

madrig*al*, *pl.* **~aux** (mă-drĭ-gă'l; ~ō' ⓚb) [b.l. matriāle] *s/m.* 1. id. *n*, kleines zierliches Gedicht. 2. weitS. gala'nte Reden *f/pl.*, Galanterie(n *pl.*) *f*, Artigkeiten *f/pl.* 3. ♪ Madriga'l *n* (veraltetes 4—7stimmiges, in gesuchten Zusammenstellungen verfertigtes Musikstück).

madrigal*esque* (~gă-læ'ßk), **~i~** (~li'k) *a.* 1. madriga'lisch. 2. ↘ gala'nt.

madrigalet ‖ F (mă-drĭ-gă-læ'; ⓢb) *s/m.* 1. kleines Madriga'l. 2. ↘ Galanterie *f.*

madrigalier ‖ † (mă-drĭ-gă-lĭe'; ⓢb) *s/m.* Madrigali'st (Z., der Madrigale schreibt).

***ma*dril*è*gne** (mă-drĭ-læ'nj), **~lène** (~læ'n) [span. madrileño] I. *a.* u. M~ *s.* aus Madri'd; Madri'der(in). II. *s/f.* Madrile'ña, Tanz. [verschmitzt, listig.

madrin ‖, **~e** F (mă-drg', ~i'n) *a.* schlau,

madrinier ‖ (mă-drĭ-nĭe'; ⓢb) [madre] *s/m.* ehm. (Mittel-Alter) 1. Verfertiger der Maserholz-Gefäße. 2. Aufbewahrer der Maserholz-Gefäße. [rei *f.*

madrouillage F(mă-drū-ja'G) *s/m.* Pfusche-

madrouiller ‖ F (mă-drū-je') ①a. *v/n.* (provN.) klatschen, schwatzen.

madrure (mă-drü'r) [madre] *s/f.* 1. Maser, Flader im Holze; ⊖ Seifenfabrikation: Marmori'rung. 2. bunte Flecken *m/pl.* auf der Haut einiger Thiere; ch. bunte Flecken *m/pl.* auf dem Gefieder der Repphähne.

Maël-Carhaix ‖ (mă-æl-kă-ræ') *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Côtes-du-Nord).

Maelstrom (M-Cz. 86: mal-ßtrŏ'm) *npr. m.* Ma(e)lstrom, Strudel bei den Lofodden-Inseln (Norwegen) = Malstroëm.

mæmactérion ‖ ⚗ (L. me-mă-ktĕ-rĭ-g') *s/m.* = mémactérion. [majestä'tisch.

maëstoso ♪ (L. mă-æ-ßto-ʃo') [it.] *adv.* ernst;

maëstral ↘ ⚓ (L. mă-æ-ßträ'l) *s/m.* (ohne *pl.*) Nordwest-Wind auf dem Mittelmeere (= maëstro 2, mistral I.).

maëstraliser ‖ ⚓ (L. mă-æ-ßtră-lĭ-ʃe') ①a. I. *v/n.* westlich abweichen (von der Magne'tnadel). II. *s/m.* Nordwestering *f* (westliche Abweichung der Magne'tnadel).

Maëstricht ‖ (M-Cz. 86: mă-ßtri'k; Lnd. ma~; Ls. 106: mă-æß-tri'ft) *npr. m.* Maestricht *n* (spr. mă'ß-tricht), holl. Stadt.

maëstro (L. mă-æ-ßtro') [it. = maître] *s/m.* 1. Komponi'st eines großen Werkes. 2. ⚓ = maëstral: ~ ponente Westnordwest(-Wind); quart ~ à ponente Nordwest zu West; ~ tramontane Nord-Nord-west; quart ~ à la tramontane Nord-west zu Nord. [Kegelschnecken-Art (Conus vicarius).

mafan ‖ (mă-fg') *s/m.* zo. Vice-Admira'l,

ma(f)flé, ~lée F (sämmtlich: mă-fle'), **~ré, ~rée** (~fre'), **~lu, ~lue** (~flü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) dick-, baus-bäckig. II. *s.* dicke Person, Bausback *m.* [bei Paris.

Mafliers ‖ (mă-flĭe'ⓚ) *npr. m/sg.* id. *n.* Ort

maforte (mă-fŏ'rt) *s/m.* ehm. Mafo'rium *n* (Hals und Schultern bedeckender Kragen der ägy'ptischen Mönche).

magagne ⊖ (mă-gă'nj) *s/m.* Metallurgie brüchiges Eisen.

***maga*sin** ‖ (mă-gă-ʃg') [ar. machsan] *s/m.* 1. ⚑ Lager *n*, Magazi'n *n*, Waaren-haus *n*, -lager *n*, Niederlage *f*, Vorrathskammer *f*, Speicher: ~ d'entrepôt Packhof; marchand en ~ Großhändler; vendre en ~ Großhandel treiben. 2. Kaufmanns-Gewölbe *n*, -Laden: ~ d'étoffes Manufaktu'rwaaren-Handlung *f*; † ~ de livres Buch-H.; ~ de modes Putz-H.; ~ de musique Musika'lien-H.; ~ de nouveautés Konfektions-Geschäft *n*; ~ d'articles de goût, de luxe Galanteri'ewaaren-H.; courir les ~s die Läden ablaufen; *fig.* tenir ~ de qc. et. in Menge vorräthig haben; garçon de ~ Laufbursche; demoiselle de ~ Ladenjungfer *f.* 3. aufgespeicherte Vorräthe *pl.* (a. in der Hauswirthschaft), Lager *n*; *fig.* ~ de connaissances Vorrath von Kenntnissen; F faire ~ de qc. Vorrath von et. anlegen. 4. Postwagen-korb, Kutschen-korb, -behälter. 5. *M~* id. *n*, periodische Zeitschrift (auch wie engl. ~zine gschr.). 6. vét. v. faire I. 46, grenier I. 5. 7. ⚓ ehm. Magazi'n-schiff *n.* 8. F ~ de fesses strammes Frauenzimmer mit gehörigem Hinterkastell.

Syn. 1. v. dépôt Syn. 2. 2. v. boutique.

magasinage ❀ (~ʃĭ-na'G) *s/m.* 1. Unterbringung *f* in den Vorrathshäusern, Einspeichern *n.* 2. Lager-zeit *f*, -geld *n*, -miethe *f*: v. droit III. 3. [*v/a.* = emmagasiner.

magasiner (mă-gă-ʃĭ-ne') [magasin] ①a.

magasinier ‖ ❀ (mă-gă-ʃĭ-nĭe'; ⓢb) [magasin] *s/m.* 1. Magazi'n-Aufseher, -Diener, -Verwalter. 2. ein großes Waarenlager haltender Kaufmann. 3. Lager-buch *n.*

magazine (mă-gă-ʃi'n) *s/m.* v. magasin 5.

Magdala (măg-dă-la') *npr. f.* Ma'gdala *n*: 1. Ort in Perä'a. 2. Bergfestung in Abessi'nien.

magdaléon ‖ ⚗ (măg-dă-lĕ-g') [grch.] *s/m.* phm. in Stangenform gerolltes Pflaster, Pflaster-Stange *f.*

Magdebourg (Ls. 83: măg-dĭ-bū'r; in der ↘ Bindung: ~bū'r-k…) *npr.m.* Magdeburg *n*, preußische Stadt und Festung (Provinz Sachsen).

***ma*gdebourgeois, ~e** (~bür-Gŏă'ⓢa, ~ă'ʃ) *a.* u. M~, M~e *s.* magdeburgisch; Magdeburger(in). [d'læ'n) *npr. f.* = Madeleine.

Magdel*aine*, ~eine u. **~ène**↘ (sämmtlich: mă-

mage (maG) [lt.] I. *s/m.* 1. h.a. Ma'gus, Ma'gier (Priester der altpersischen Feuer-Anbeter). 2. Bibel: les (trois) ~s die drei Weisen (aus dem Morgenlande). 3. † Weiser, Zauberer, Ma'giker (= magicien I.); auch *a.* P femme ~ kluge, weise Frau, Wahrsagerin. II. *a.* nur gbr. in: juge ~ [lt. major] prov. Oberrichter *m* = lieutenant du sénéchal (auch maje gschr.). III. *s/f.* agr. prov. Boden *m* der Apfelkelter.

Magellan ‖ (M-Cz. 405: mă-Gæl-lg') *npr.m* Magalhaens (măch-ĭă-lĭg'ß), berühmter port. Seefahrer in spanischen Diensten († 1521): détroit de ~ Magalhaensstraße *f* zwischen Süd-Ame'rika und dem Feuerlande; zo. v. lépas 2.

magellanique (Lnd. mă-Gæl-lă-ni'k) *a.* magalhaenisch: terre ~ Magalhaensland *n.*

Magelone (ma-G'lo'n) *npr. f.* = Maguelon(n)e.

Magendie (Larousse: mă-Gg-dĭ') *npr. m.* François ~ id., fr. Arzt (1783—1855).

Magenta (Larousse: mă-Gg-ta') *npr.* id. *n* (spr. mă-dGæ'n-ta), it. Flecken, Schlacht 1859 (v. Mac-Mahon; v. rouge).

magicien ‖, **~ne** (mă-Gĭ-ßĭg', ~ïæ'n) [lt. Magĭcus] I. *s.* Schwarzkünstler(in); Zauberer(in), auch *fig.* Z. (Z. der viel Überraschung od. Vergnügen bereitet). II. *a.* Zauber-…: pinceau ~ Zauber-pinsel *m* (V.H.).

magie (mă-Gi') [lt.] *s/f.* 1. Magi'e, Zauberei: ~ blanche, ~ naturelle natürliche Z.; ~ noire schwarze Kunst, *fig.* Hexerei: *fig.* ↘ c'est la ~ noire das ist ganz unbegreiflich. 2. *fig.* Zauber *m*, bezaubernde Wirkung. 3. h.a. Magi'smus *m* (mehr gbr magisme 1; v. ds.).

magique (mă-ʒi′k) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. ma′gisch, zauberisch, Zauber-...: lanterne ~ Zauber-Late′rne, Late′rna ma′gika *f*; phys. tableau ~ Blitz-scheibe *f* (Glasscheibe, auf welcher aus Metallstückchen gebildete Figuren durch Elektrizi′ät erleuchtet werden). 2. *fig.* bezaubernd, zauberisch.

magisme (mă-ʒi′ßm) [mage I.] *s/m.* 1. h.a. Religio′n *f* der Ma′gier (= magie 3). 2. = sorcellerie.

magister (L. mă-ʒi-ßtä′r) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. † Dorf-Schulmeister (jetzt maître d'école de village). 2. *fig.* F Peda′nt, Schul-fuchs.

magistère (mă-ʒi-ßtä′r) [lt.] *s/m.* 1. Großmeister-schaft *f*, -thum *n*, -Amts-dauer *f* des Malte′ser-Großmeisters. 2. chm. ehm. Meisterpulver *n*, pu′lveriger Niederschlag: ~ de bismuth ba′sisch salpe′tersaures Wi′smuth-Oxy′d; ~ de jalap Jalappenharz *n*; ~ de plomb Blei-weiß *n*; ~ de soufre Schwefelmilch *f* (aus der Auflösung e-r Schwefelverbindung niedergeschlagenes Schwefelpulver).

magistral *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** ‖ (mă-ʒi-ßträ′l; ~ō′) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. herrisch, schulmeisterlich: prébende ~ale Lehrer-Pfründe *f* (= prébende préceptoriale). 2. im Malte′ser-Orden: chambre oder commanderie ~ale an Großmeister vergebene Komthurei′. 3. Malerei: touche ~ale meisterhafter Pinsel-Strich; Zeichenkunst: ligne ~ale Haupt-Umriß *m*. 4. médicament ~ vom Arzte verschriebene Arznei. II. ~ *s/m.* 1. Metallurgie: Magistra′l *n* (Gemenge von geröstetem u. gepochtem Eisen- und Kupferkies). III. **~ale** *s/f.* frt. Magistra′le (Linie, welche den innern Grabenrand anzeigt).

magistrat (mă-ʒi-ßtra′⑭; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Justi′z-, Polizei′-, Verwaltungs-Beamter; obrigkeitliche Perso′n: ~ central de campagne Land-Rath (Monnier); ~ en tournée engl. Richter, der im Bezirke umherreist, um Gericht zu halten (= juge de circuit. 2. † Stadt-richter, -rath: ~ de sûreté ehm. Staats-Anwalt (jetzt procureur). 3. *abs.* und *coll.* (fast nur von deutschen Städten) Magistra′t (v. V., *Charles XII.* 2) = conseil municipal; weitS. Gesammtheit *f* der höheren Zivi′l-Beamten (J-J.). 4. ~s du Rhin Rheinschiffahrts-Kommission *f*. **Syn.** v. employé.

magistrature (mă-ʒi-ßtra-tü′r) *s/f.* 1. Priester-Amt *n*. 2. Richterstand *m*, richterliche Würde; ~ assise Stand *m* der unabsetzbaren Richter, die beim Sprechen sitzen bleiben dürfen; ~ debout Stand *m* der absetzbaren Richter (Anwälte, Advoka′ten *x.*). 3. Amtsdauer, -verwaltung e-s Richters. 4. Magistratu′r, obrigkeitliches Amt: ~ urbaine (städtischer) Magistra′t *m* (Monnier). **Syn.** v. judicature.

Magloire (mă-glŏā′r) *npr.m.* Maglo′rius, bretagnischer Apostel (6. *sæ.*).

magma (mă-gma′) [grch.] *s/m.* phm. ausgepreßter Rückstand, Träber *pl.*, Satz.

Magnac-Laval (Larousse: mă-njăk-lă-wă′l) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Vienne).

magnan ‖ (L. mă-nją′) I. *s/m.* provS. Seidenwurm: *fig.* mourir la graine dans le ventre comme les ~s mitten in seinen Entwürfen sterben. II. **M~** *npr.m.* Bernard M~ id., fr. Marschall († 1865).

magnanage (L. mă-njă-na′ʒ), prov. **~and~** (~nją-da′ʒ) [magnan I.] *s/m.* Seidenwürmer-Zucht *f*. [in Seidenzüchtereien.

magnanarelle (~nă-ræ′l) *s/f.* Arbeiterin

magnanerie (mă-nja-n′ri′) [magnan I.] *s/f.* 1. Seidenbau *m*, Maulbeerbaum-Pflanzung (= dandolière). 2. = magnanier III. 1.

magnanier ‖ (mă-njă-nĭe′) *m*, **~ère** (~ĭä′r) *f* ⑧b. [magnan I.] I. *s.* Seidenzüchter(in). II. ~ *s/m.* Aufseher in einer Seidenzüchterei. III. * **~ère** *s/f.* 1. Seiden-zucht. 2. Seidenraupen-haus *n* (= coconnière).

magnanime □ (mă-njă-ni′m) [lt.] I. *a.* (von Personen und Sachen und meist nach dem *s.*) großherzig. II. *s/m.* Großherziger.

magnanimité (mă-njă-ni-mi-te′) [lt.] *s/f.* 1. Großherzigkeit. 2. großherzige That. 3. v. vinaigre. **Syn.** v. générosité.

magnat ‖ (Lnd., L.: mă-gna′) [lt.] *s/m.* Magna′t (ehm. Reichsbeamter von hohem Adel in Ungarn und Polen).

magnatisme (L. mă-gna-ti′ßm) [magnat] *s/m.* Macht *f*, Körperschaft *f* der Magna′ten, Magna′tenthum *n*. [gnan I.

magnaud ‖ (L. mă-njŏ′) *s/m.* prov. = ma-

magnauderie (mă-njo-d′ri′) *s/f.* prov. = magnanerie. [prov. = magnanier I.

magnaudeur, **~se** (mă-njo-dö′r, ~ö′ſ) *s.*

Magne (mänj) *npr.m.* Pierre ~ id., französischer Staatsmann (1806—79).

Magnence (mă-nją′ß) *npr.m.* h.a. Magne′ntius, römischer Kaiser († 353).

magnésico-... (mă-nje-ſi-ko′...) chm. Magne′sia zu einer Basis habend (von zweiba′sischen Salzen); in Zssg.: chlorure ~-ammoniaque salzsaures Magne′sia-Ammonia′k, Chlormagne′sium-Chlor-ammo′nium *n*; sulfate ~-potassique schwefelsaurer Magne′sia-kalk.

magnésides (mă-nje-ſi′d ⑧b) *s/m. pl.* min. Minera′lien *n.pl.*, welche Magne′sia zu einem Hauptbestandtheile haben.

magnésie (mă-nje-ſi′; † (Lnd.) mă-gn~) [lt. magnes] *s/f.* 1. chm. Magne′sia, Talk-, Bitter-erde: ~ blanche basisch-kohlensaure M.; ~ calcinée gebrannte M.; ~ carbonatée silicifère quarziger Magnesi′t; sulfate de ~ schwefelsaure M., Bittersalz *n*. 2. Alchemie: Stein *m* der Weisen. 3. ~ des peintres Braunstein *m*.

magnésié, **~e** (mă-nje-ſi-e′) [magnésie] *a.* chm. mit Magne′sia verbunden.

magnésien ‖, **~ne** (mă-nje-ſię′, ~ĭæ′n) *a.* phm. magne′sia-haltig. [haltig.

magnésifère (~ſi-fä′r) *a.* chm. magne′sia-

magnésique (mă-nje-ſi′k) [magnésie] *a.* chm. oxyde ~ Magne′sium-Oxy′d *n*; sulfure ~ Schwefel-Magnesium *n*.

magnésite (mă-nje-ſi′t) *s/f.* min. Magnesi′t *m*, Talkspath *m*, Brunneri′t *m*, kieselsaure Magne′sia.

magnésium (mă-nje-ſi-o′m) [lt. magnes] *s/m.* chm. Magne′sium *n* (metallischer einfacher Körper). [magne′tische Pole habend.

magnétipolaire (ma-nje-ti-pŏ-lä′r) *a.*

magnétique □ (mă-nje-ti′k) [lt. magnes] *a.* 1. phys. magne′tisch: barreau ~ Magne′t-stab *m*; faisceaux ~s magnetisches Magazi′n; auch *fig.* unwiderstehlich anziehend. 2. auf thierischen Magneti′smus bezüglich.

magnétisant ‖, **~e** (~ti-ʒą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* magnetisi′rend; Magnetiseu′r.

magnétisation ‖ (mă-nje-ti-ʒă-ßĭǫ′) [magnétiser] *s/f.* 1. Magnetisi′rung. 2. Zustand *m* eines Magnetisi′rten.

magnétisé, **~e** (~ſe′) *s.* Magnetisi′rte(r).

magnétiser ‿ (mă-nje-ti-ſe′) [lt. magneticus] ①a. *v/a.* 1. magnetisi′ren (thierischen Magneti′smus in J-m erwecken); *fig.* großen Einfluß auf J. gewinnen. 2. = aimanter I.

magnétiseur, **~se** † (~ſö′r, ~ö′ſ) *s.* (auch *a.*) Magnetiseu′r, magnetisi′rend(e Frau).

magnétisme (mă-nje-ti′ßm) [lt. magnes] *s/m.* phys. Magneti′smus, magne′tische Kraft: ~ (animal) thierischer Magneti′smus.

magnéto-électricité, ohne *pl.* (mă-njeto-ĕ-lĕ-ktri-ßi-te′) *s/f.* phys. Magne′to-Elektrizitä′t.

magnéto-électrique, *pl.* ~-~s ‖ (~ĕ-lĕ-ktri′k) *a.* (nach dem *s.*) magne′to-ele′ktrisch.

magnétologie (~tŏ-lŏ-ʒi′) [grch.] *s/f.* phys. Lehre vom Magneti′smus.

magnétomètre (mă-njĕ-tŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* phys. Magnetismus-messer (Instrument); v. bifilaire. [Leinwand *f/sg.*

magnettes ‖ (mă-njæ′t) *s/f. pl.* Art holl.

magneuse P (mă-njö′ſ) [main] *s/f.* très-b. lesbisch Liebende.

magnier ‖ (mă-njĭe′; ⑧b) *s/m.* prov. Kesselflicker (v. chaudronnier II. 1).

magnificat, *pl.* ~ (Fe., L., Lnd.: mă-gni-fi-ka′t) [lt.] *s/m.* rl. Magni′fikat *n*, Lobgesang der Jungfrau Maria (Luc. 1, 46—55); *fig.* F corriger le ~ (à matines) unbegründeter Weise tadeln; entonner (chanter) le ~ à matines zur Unzeit Etwas thun; gloser sur le ~ etwas sehr Leichtes thun.

magnificence (L. mă-nji-fi-ßą′ß) [lt.] *s/f.* 1. Herrlichkeit, Pracht, Magnifize′nz. 2. Prachtliebe. 3. ~s *pl.* Pracht-Gegenstände *m/pl.*; Aufwand *m/sg.*; Freigebigkeit *sg.* **Syn.** *magnificence* annonce une manière noble; *somptuosité*, une manière libérale; *splendeur*, une manière brillante; *pompe*, qc. de solennel (vgl. faste I. 1).

magnifier ‿ (mă-nji-fi-e′; Lnd. ~gn~) [lt. magnificāre] ①a. *v/a.* und **se** ~ (sich selbst) vergöttern, verherrlichen.

magnifique (mă-nji-fi′k) [lt.] I. *a.* (a. vor dem *s.*) □ 1. pracht-, aufwand-liebend; freigebig. 2. herrlich, kostbar, prächtig; F sehr schön, ausgezeichnet; style ~ prunkvoller, erhabener Styl. **Syn.** *magnifique* présente l'idée d'une grande beauté; *somptueux*, celle d'une grande dépense; *splendide* celle d'un grand éclat. 3. ehm. ~s seigneurs hochgebietende Herren *m/pl.* (Titel der Regierungs-Räthe in einigen schwz. Kanto′nen). II. *s.* Prunkliebende(r). **Syn.** ce que le *libéral* fait par générosité, le *magnifique* ne le fait que par ostentation. III. *s/m.* zo. (paradisier) ~ prächtiger Paradiesvogel (Paradisĕa magnifĭca).

magniloquent, **~e** * (mă-nji-lŏ-ką′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* großsprecherisch, F breitspurig.

magnirostre (mă-nji-rŏ′ßtr) [lt.] *a.* zo. großschnäblig. [2. = médicinier.

magnoc (L. mă-njŏ′k) *s/m.* 1. = manioc.

magnole (Lnd. mă-njŏ′l; L. ~gnŏ′l) [Magnol, Botaniker im 18. *sæ.*] *s/f.* Magno′lie(n-beere). [= magnolier.

magnolia (mă-njŏ-li-a′; L. ~gnŏ~) *s/m.*

magnoli(ac)é, **~e** (mă-njŏ-li-(a-ß)e′; L. ~gnŏ~) *a.* und **~es** ⑧b. *s/f.pl.* magno′lien-artig(e Pflanzen, Magnoliace′en).

magnolier ‖ (mă-njŏ-lĭe′; L. ~gnŏ~; ⑧b) [magnole] *s/m.* Magno′lie *f*, Biberbaum (Magnolĭa). [mayonnaise.

magnonaise (L. mă-njŏ-næ′ſ) *s/f.* =

magnote P (mă-njŏ′t) *s/f.* bei den Alpenbewohnern: Murmelthier *n* (sonst: marmotte).

magnoter ‖ F (~njŏ-te′) [main] ①a. *v/a.* tätscheln, tatschen (leicht mit der Hand schlagen).

Magnus (mă-gnü′ß) *n.d.b. m.* Ma′gnus.

Magny (mă-nji′) *npr.m.* Menglatt *n* oder Manglott *n*, zwei Dörfer im Ober-Elsaß.

Magog (mă-gŏ′g) v. Gog. [Familienname.

Magon ‖ (mă-gǫ′) *npr.m.* h.a. Mago, karthagischer

magophonie (mă-gŏ-fŏ-ni′) [grch.] *s/f.* h.a. Fest *n* bei den Persern zum Gedächtniß der Tödtung der Magier.

magot, **~te** (mă-go′ ⑭, ~gŏ′t; ⑧b; Poit. ma~) I. ~ *s/m.* 1. zo. gemeiner, türkischer Affe (Simĭa inŭus); F être laid comme un ~ grundhäßlich sein; auch *a.*: peuple ~ Affenvolk *n*. 2. † *fig.* häßlicher Mensch. 3. Affenfigur *f* aus Porzellan. 4. [b.l. magaldus] verborgene Schätze *pl.*, Ersparniß *f*. II. **~te** *s/f.* petite ~te kleines garstiges Mädchen.

Magstatt-*le-Bas* ‖ (mäg-ßtät-lĕ-ba′), und **~le-Haut** ‖ (~lĕ-ō′) *npr. m.* Nieder- und Ober-Magstatt *n*, Dörfer im Ober-Elsaß.

Maguelon(n)e (mă-g′lŏ′n) *n.d.b. f.* u. *npr.f.* Magelo′ne, bsd. die schöne Geliebte des Peter von Provence im gleichnamigen Roman; auch kleine Insel im See Thau bei Montpellier (Hérault).

Maguette (~gæ′t) *n.d.b.f.* (D. Stern, *J. Darc*).

maguey (mă-gæ′; L. ~ge′) [mex.] *s/m.* 1. id., auch Metl, mexika′nische Aga′ve

(Agāve mexicāna). 2. Pulque *f* (aus Maguey bereitetes geistiges Getränk).
maguséens (mă-gü-ſē-ᵹ' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Sekte *f* unter den Ma'giern.
magyar, ~e (mă-Gĭ-a'r, ~ā'r) [ungr.] *a. u.* M~, M~e *s.* magya'riſch (ſpr. mă-dG~); Magya'r(in) = madgyar.
magyariser‿ * (mă-Gĭ-a-rĭ-ſe') ①a. *v/a.* magya'riſch (ſpr. mă-dG~) machen.
magzem (L. mă-gſæ'm) [ar.] *s/m.* id., Reitertrupp im Dienſte der bureaux arabes (fr. militäriſche Verwaltungs-Behörden) in Alge'rien.
mahagon(i) ‖ * (mă-ă-gŏ-nĭ', ~gᵹ') *s/m.* Mahago'ni-Holz *n* (vgl. acajou 2).
mahal, *pl.* ~ (mă-a'l) *s/m.* Serail *n* des Großmoguls.
mahaleb ⚘ (mă-ă-læ'b) [ar.] *s/m.* Tintenbeere *f*, Ma'haleb-kirſchbaum (Prunus mahăleb); bois de ~ Weichſel-holz *n*, Sankt-Lu'cienholz *n* (= bois de Sainte-Lucie).
mahangots ❀ (mă-g-go' ⑧b) *s/m. pl.* Art flore't-ſeidener Strümpfe.
mah(a)ratte (ma-(ă-)rä't) I. *a.* mahra'ttiſch. II. *s.* M~ Mah(a)ra'tte *m*, Mah(a)ra'ttin *f*; les M~s die Mah(a)ratten (Volksſtamm in Vorder-Indien).
mahari (L. mă-a-rĭ') [ar.] *s/m.* zo. Lauf-Kame'el *n*, Dromedar-Art (L.) = méhari.
Mahaut ‖ † (mă-ō') *n. d. b. f.* = Mathilde.
mahay ⊖ (mă-æ') *s/m.* Bergbau (Belgien): hölzernes Gefluder zum Ablauf der Stollenwaſſer. [boſtan (Aſien); v. la Bourdonnais.
Mahé (mă-e') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt in Hi'n-
Mahébourg (mă-ĕ-bū'r; in der ⟍ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* id. *n*, Ort auf Mauri'tius.
maheutre † (mă-ō'tr) I. *s/f.* gepolſterter Ärmel von der Schulter bis zum Ellenbogen; Wattirung dieſes Ärmels. II. *s/m.* ehm. Kriegsknecht, bſd. proteſta'ntiſcher Solda't zur Zeit der Ligue.
mâhires ‖ ⊖ (ma-ī'r) *s/f. pl.* Bergbau (Belgien): Schachtſtöße *m/pl.* [ſcher Name.
Mahmoud (mă-mu'd) *npr. m.* Ma'hmud, türki-
mahogon ‖ ⚘ (mă-ŏ-gg') (Lnd.); ~u, *pl.* ~s (~gu') (L.) *s/m.* Mahago'nibaum (Swietenia).
Mahom † (mă-o'm) = Mahomet.
Mahomet ‖ (mă-ŏ-mæ') I. *npr. m.* Mu'hammed: a) Stifter der muhameda'niſchen Religion (569—632); b) Name von Sulta'nen, bſd. ~ II., Eroberer von Konſtantino'pel (1453). II. m~ *n/ap. m.* Soldatenſprache: a) lederner Geldbeutel, b) Schopf auf der Spitze des Kopfes bei den Arabern.
mahométan ‖, ~e (mă-ŏ-mĕ-tg', ~a'n) I. *a.* muhameda'niſch; année ~e Mondjahr *n* von 354 oder 355 Tagen, das vom Tage der He'dſchra beginnt. II. *s.* Muhameda'ner(in).
mahométaniser‿ * (~tă-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* in e-n Muhameda'ner umwandeln, muhamedaniſi'ren. [hamedani'smus, I'slam.
mahomét(an)isme (~t(ă-n)i'ſm) *s/m.* Mu-
mahomienne ❀ (~mĭæ'n) *s/f.* Art baumwollenes oſt-indiſches Zeug.
Mahon ‖ (mă-g') I. *npr. m.* 1. [lt. Portus Magōnis] id. *n*, Stadt und Haupt-ort von Menorka. 2. v. Mac-~. II. m~ *n/ap. m.* ⚘ prov. Klatſch-roſe *f* (Papāver rhœas).
mahonille ⚘ (mă-ŏ-ni'j) [Mahon] *s/f.* Strand-Levko'je, -Vio'le (Malcolmĭa maritĭma).
mahonne ⚓ (mă-o'n) *s/f.* große türkiſche Galeere (Art Galea'ſſe).
mahot ‖ ⚘ (mă-o'; ⑧b) *s/m.* id., weſt-indiſcher Name von Malvace'en, welche Faſern zu Stricken *rc.* liefern, bſd. des Wollbaumes (Bombax).
mahot-cochon ‖ ⚘, *pl.* ~s-~s (mă-o-kŏ-ſcg'; ⑧b) *s/m.* behaarter Stinkbaum (Sterculĭa pruriens).
mahot-piment‿ ⚘, *pl.* ~s-~s (mă-o-pĭ-mg'; ⑧b) *s/m.* lein-blätteriger Seidel-baſt (Daphne linifolĭa). [fäuſtel *m.*
mahotte ⊖ (mă-o't) *s/f.* Bergbau: Treib-
mahou, ⟍ auch ~t ‖ ❀ (mă-u') *s/m* (*pl.* ~s) Wollentuch *n* für die Levante.

mahout ‖ (mă-u') *s/m.* Elepha'ntenführer, Kornak. [Flügel zunächſt am Leibe.
mahute (mă-ü't) *s/f.* ch. Theil *m* der Falken-
mai (mæ) [lt. majus] *s/m.* 1. Mai(monat); v. beurre 2; tableau de ~ Maienbild *n*, welches die Goldſchmieds-Innung der Jungfrau am 1. Mai darbrachte; ~ pluvieux marie le laboureur et sa fille Maienregen bringt dem Bauer reichen Segen. 2. champ de ~ a) v. champ I. 1; b) Feier *f* auf dem Marsfelde in Paris (1. Juni 1815), bei welcher Napoleon die Verfaſſung beſchwor. 3. Maienbaum; v. rose. 4. ⊖ Mulde *f* (= maie 1, mée). 5. ⚓ = maie 2. *Hom.* maie, mais, mes, met, mets.
Maïa (mă-ĭa') I. *npr. f.* myth. id., Plejade, Mutter des Merku'r. II. m~ *s/m.* ⚘ zo. Ma'ja *f* (Spinnenkrebs-Gattung).
maïba ⚘ (mă-ĭ-ba') *s/m.* zo. indiſcher Tapi'r.
maïdan ‖ (L. mă-ĭ-dg'), ~ia~ (~ĭa~) B. [ar.] *s/m.* Marktplatz in Städten des Orients.
maiden-speech ‖ * (mæ-dæn-ſpī'k) [engl.] *s/m.* id. (ſprich mē'dn-ſpītſch), Jungfernrede *f* (v. discours 3).
maie (mæ) [lt. mactra] *s/f.* 1. Trog *m*; Kiſte; ⊖ Backtrog *m*, Mulde, Kelter-Boden *m*, -Bett *n* zum Preſſen der Weintreſter; Metallurgie: Schaufel des Meſſing-Fabrika'nten zum Vermiſchen des Galmeis mit Kohlenſtaub; Kaſten *m*, um Salpe'ter zum Schießpulver zu ſieben, Öltrog *m* neben der Ölpreſſe. 2. ⚓ Abtropf-Roſt *m*. 3. prov. Kornſchober *m*: ~ des messiers Schnittergarben *pl. Hom.* v. mai. [lānum melongēna).
maïenne ⚘ (mă-ĭæ'n) *s/f.* Eierpflanze (So-
maïète ⚘ (mă-ĭæ't) [grch.] *s/f.* beutelblütteriger Schwarz-ſchlund (Melastŏma majēta). [= maire I. 1.
maïeur † (mă-ĭō'r) [lt. major] *s/m.* prov.
maïeuze (mă-ĭō'ſ) *s/f.* (ſavoyiſch) zo. Kohlmeiſe (Vogel). [Vieh-Weide.
maigrage (mæ-gra'G) *s/m.* agr. magere
maigre (mæ'gr) [lt. macer] I. *a.* □ 1. mager (*ant.* gras I. 1): F ~ comme un cent de clous, ~ comme un chat de gouttière, ~ comme du bois, ~ comme un coucou, ~ comme un hareng saur nur Haut u. Knochen, überaus mager (wie ein Stockfiſch); P c'est une ~ échine er iſt dünn wie eine Hopfenſtange, ein wahres Gerippe; F v. chat I. 2; devenir ~ de ... abmagern, *fig.* ſich abhärmen vor ...; à chevaux ~s vont les mouches der Arme (Kleine) muß mehr Haare laſſen, als der Reiche (Große). 2. Faſten- ... (ohne Fett und Fleiſch): jour ~ Faſttag *m*; soupe ~ Waſſerſuppe *f*; weitS. l'ordinaire est ~ aujourd'hui es giebt heute ſehr einfaches Eſſen; faire ~ faſten; faire ~ chère, un ~ repas eine ſehr einfache Mahlzeit halten. 3. un-ergiebig (von Äckern *rc.*). 4. abgemergelt (v. Pferden). 5. *fig.* dürr, mager, ſparſam; unbedeutend; dürftig: ⚘ math.: angle ~ ſpitzer Winkel; en angle ~ ſpitzwinkelig; ~ auteur gedanken-armer Au'tor; caractères ~s zu dünne Schriftzüge *m/pl.*; ~ divertissement dürftiges, karges Vergnügen; v. eau 3; pinceau ~ zu magerer Pinſelſtrich (*ant.* large I. 6); ~s raisons leere Gründe *m/pl.*; F ~ sujet kleinliche Urſache; ~ réception, ~ visage froſtiger Empfang. 6. ❀ toile ~ v. toile. 7. ⊖ arch. mager: a) von behauenen Steinen oder Zapfen: zu klein; b) von Kalkſteinen: viel fremde, bſd. thonige Theile enthaltend; c) vom Kalkmörtel, dem zu viel Sand beigemiſcht iſt; typ. mager (von Lettern). 8. ⚓ avant ~ ſcharfer Bug; navire ~ engſeitiges Schiff. II. *adv.* 1. dessiner ~, peindre ~ matt zeichnen, ſchwach die Farben auftragen. 2. Falknerei. voler bas et ~ nicht gern fliegen (*ant.* v. gras III. 2). 3. ⊖ v. estamper 2. III. *s/m.* 1. Magere *n*; *co.* cheval chargé de ~ magerer Klepper. 2. Faſtenſpeiſe *f*; magere Koſt,

3. waſſer-arme Stelle eines Fluſſes. 4. zo. Umber-, Schatten-fiſch (Sciæna umbra) = corbeau de mer, maigrue. 5. ⊖ Steinbruch: prendre le ~ de la pierre e-n Stein vorzeichnen (wie er behauen werden ſoll); Zimmerei: ſchwache Stelle in einem Stücke Holz. 6. ⌈ du ~! ſtill!
maigrelet, ~grelette F (mæ-grĭ-læ' ⑨a, ~æ't), auch ~gret, ~grette (mæ-græ' ⑨a, ~æ't) (*dim.* von maigre) *a.* etwas mager, ſchwächlich. [*s/f.* = maigreur (L.).
maigresse † (mæ-græ'ß), ~eté (~grĭ-te')
maigreur (mæ-grō'r) [maigre; L. lt. macror] *s/f.* 1. Magerkeit. 2. Un-ergiebigkeit. 3. *fig.* Knappheit, Dürftigkeit, Trockenheit.
maigrir (mæ-grī'r) [maigre] ②a. I. *v/n.* (mit avoir und être) mager w., abmagern, abzehren. II. *v/a.* 1. ſchlanker, dünner erſcheinen laſſen. Syn. v. amaigrir. 2. ⊖ Bauweſen: ein Stück Holz bearbeiten, ihm die erforderliche Geſtalt geben, es verdünnen (vgl. démaigrir). [*a.* ſehr mager.
maigrissime F ⟍ (mæ-grĭ-ßi'm) [maigre]
maigrue (mæ-grü') *s/f.* zo. = maigre III. 4.
mail ‖ (maj) [lt. mallĕus] *s/m.* 1. Kolben, Hammer zum Mail- od. Lauf-ſpiel. 2. Mailſpiel *n*: boule de ~ Mailkugel *f*. 3. Bahn *f* zum Mailſpiele; weitS. (in mehreren Städten) öffentlicher Spaziergang, Platz. 4. ⊖ Eiſenhammer; Maurerei: Fettmörtel aus Kalk und Schweineſchmalz; Steinbruch: Schlägel, Keiltreiber. 5. ⚔ ehm. ~ d'armes Streit-Hammer. 6. ⚓ = maillet I. 3. *Hom.* maille.
maillade ⊖ (mă-ja'd) [maille] *s/f.* Fiſchfang: Netz *n* aus drei Streichnetzen.
Maillane (mă-ja'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Bouches-du-Rhône); v. Durand.
Maillard ‖, auch ~t ‖ (mă-ja'r) *npr. m.* id., fr. Familienname: Louis ~ fr. Komponiſt (gb. 1817); Jean ~ Mörder des Bürgermeiſters Marcel in Paris (1358); *fig.* ⟍ coup de Jean ~ ſchlimmer Streich, ſchlechter Dienſt.
maille (maj) *s/f.* I. [lt. macŭla] 1. Maſche, Schlinge: ~ mordue verbiſſene oder halbe M.; ~ portée hinübergezogene M.; ~ retournée geſchränkte M.; diminuer les ~s die Maſchen abnehmen. 2. Panzerring *m*; v. chemise 1, cotte I. 2; *prv.* v. haubergeon. 3. bl. runde Schnalle ohne Dorn. 4. ⊖ agr. breite, ſpitzige Hacke; Brückenbau: ⟍ ~ à remonter Zug-, Zieh-leine zum Ziehen der Brückenkähne; Fiſcherei: ~ royale Art großmaſchiges Netz; Gärtnerei: ~s *pl.* vier-eckige Öffnungen; Quadra'te *n. pl.* zu Blumenbeeten; Hufſchmiede: Zangenring *m*; Sattlerei: ~ des attelles Kummet-feder, -eiſen *n*, Schake oder Ring *m*; Schlächterei: Fett-Ablagerung am Krummdarme (= hanche 2); Schloſſerei, Schmiede *rc.*: Kettenglied *n*, Schake (= chaînon 1); Seidenweberei: ~ de corps Harniſch-Litze (durch den Glasring gehender Faden); Weberei: Litze; ~ à coulisse = lisse à coulisse; Zimmerei *rc.*: ~ de bois Spiegel *m*, Spalt *m*, Riß *m* im Holze. 5. ⚔ Artillerie: ehm. Ziehband *n* zum Feſthalten des Achs-eiſens; ~ de tire-fusée Feder der Zündermaſchine. 6. ⚓ ~s *pl.* Facken *m/pl.* (Zwiſchenräume der Spanten); Zug-leine; Ring *m* einer Kabelkette; † Auge *n* eines Beſchlageiſens. II. [lt. macŭla] 1. Flecken *m* auf den Flügeln des Rebhuhnes. 2. ⟍ Flecken *m* auf dem Augenſterne. 3. Falknerei: = maillure. 4. Gärtnerei: Stelle, wo bei Weinſtöcken *rc.* die Tragknoſpe ſitzt. 5. (in Cayenne:) Art Maniok. III. [médaille] 1. ehm. kleine Kupfermünze (ungefähr $^1/_2$ denier = obole); F ⟍ à sou, ~ et denier auf Heller und Pfennig; ⟍ ne ... ~ nicht, nichts; *fig.* F avoir ~ à partir ensemble ein Hühnchen mit ea. zu rupfen haben; F n'avoir ni sou ni ~ ſehr arm ſein (vgl. denier 6); ⟍ faire la ~ bonne garanti'ren, daß eine Rechnung auf Heller und Pfennig ſtimmt; F ⟍ cela ne vaut pas une ~ das iſt keinen Pfiffer-

ling werth; je vaux aujourd'hui plus de sous qu'hier je ne valais de ~s ich befinde mich heute weit besser, weit wohler als gestern; chose qui vaut mieux écu qu'elle ne valait ~ Sache, die sich bedeutend verbessert hat; *prv.* bonne est la ~ qui sauve le denier der Heller ist wohl angelegt, der e-n Pfennig ein Dir trägt. 2. ⚙ Juwelier: ein halbes Loth; *fig.* ✎faire la ~ bonne gutes Gewicht geben, für die Richtigkeit einstehen. 3. ehm. ~ de Lorraine Goldmünze in Lothringen. *Hom.* mail.

maillé (mă-je') *s/m.* 1. Netzwerk *n.* 2. zo. Art Lipp-fisch. *Hom.* mailler.

mailleau ⚙ (mă-jo') [mail] *s/m.* Tuchschererei: Klöpfel, Beweger des Liegers. *Hom.* maillot.

maillechort ‖ * ⚙ (mă-j'schŏ'r; ⑧b) [Erfinder Maillet und Chorier (schŏ-rĭē')] *s/m.* Metallurgie: Argenta'n *n*, Neusilber *n*, Weißkupfer *n* (auch melchior).

mailler‿ ⚙ (mă-je') [maille] ①a. I. *v/a.* 1. Maschen machen, Netze stricken; fer ~é Eisengitter *n*; maçonnerie ~ée Netzverband *m*; mur ~é kreuzweise aufgeführte Mauer. 2. mit einem Panzer versehen; ch. ~ les chiens die Hunde bepanzern (zur Saujagd). 3. (glatt aus)klopfen (mit einem hölzernen Schlägel). 4. agr. kreuzweise furchen, pflügen. 5. ⚓ ~ une bonnette ein Reff mit den Tau-ringen anziehen. II. *v/n.* 1. Fruchtknoten ansetzen. 2. ein Beet abstecken. 3. ein Gitterwerk stricken. 4. = se ~; ~é, ~ée gesprenkelt; bl. gepanzert; Maurerei: schachbrettförmig; *fig.* plus que ~é sehr schön (Laft.). III. se ~ bunte Flecken bekommen (von den Rebhühnern). *Hom.* maillé.

mailler ‖ (mă-je'; ⑧b) [malle] *s/m.* Packpferd *n* für die Postfelleisen, für Gepäck x. (= mallier 2). *Hom.* maillé.

maillerie ⚙ (mă-j'rī') *s/f.* Hanfmühle.

maillet ‖ (mă-jæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [mail] I. *s/m.* 1. ⚙ Klöpfel, Schlägel, Bläuel, Fäustel; bl. kleinerer Schlägel als mailloche 2; Gravirkunst: Bunze *f*; Papierfabrikation: Stampfe *f*, Stempel; Tuchmacherei: ~ fouleur Walk-, Wasch-hammer. 2. ⚔ ehm. Ladehammer; ~ d'armes = mail 5. 3. ⚓ Kalfa't-, Dicht-, Stopf-hammer; Kleidkeule *f*. 4. □ Hammer: tenant le premier ~ Meister vom Stuhle. 5. zo. Hammerfisch, Untergattung der Haie (Zygæna) = tiburon, pantouflier; v. marteau 5. II. M~ *npr. m.* v. maillechort.

mailletage ⚓ (mă-j'ta'ʒ) [mailleter] *s/m.* 1. Beschlagen *n* der Kieldoppelung mit Nägeln. 2. sämmtliche dazu erforderliche Nägel *pl.* 3. Oberfläche *f* der mit Nägeln beschlagenen Kieldoppelung.

mailleter ‖ ⚓ (mă-j'te') [maillet I. 3] ①c. *v/a.* die Kieldoppelung mit Nägeln beschlagen, bespiekern. [Weinstocks, Fächser.

mailleton ‖ (mă-j'tǫ') *s/m.* Senk-reis *n* vom

mailleur ⚙ (mă-jŏ'r) [mailler I. 1] *s/m.* Netzstricker (= laceur).

mailli ❀ (mă-ji') *s/m.* Art Champagner(wein).

maillier ‖ ⚙ † (mă-jĭē'; ⑧b) [maille I. 2] *s/m.* Panzerfeger (Panzerketten-macher x.).

mailloche (mă-jŏ'sch) [mail] *s/f.* 1. ⚙ großer Holzschlägel; Böttcherei: Kimmkeule; Steinbruch: Mittel-hammer *m.* 2. bl. kleiner eiserner Schlägel. 3. ⚔ ehm. kleiner Streit-hammer mit langem Stiele. 4. ⚓ Muhs-kühl, -keule (großer Hammer von hartem Holze); cylinderförmiges, gestieltes und mit einer Rille versehenes Holz zum Umwickeln des Taues mit einem Seile.

mailloir ⚙ (mă-jŏā'r) [mail] *s/m.* Bleiche: Schlagstein zum Ausklopfen der Leinwand.

maillole (mă-jŏ'l) [lt. malleŏlus] *s/f.* agr. Rebenschoß *m* (= maillot *B*).

maillon ‖ (mă-jǫ') [maille] *s/m.* 1. ⚙ Schleife *f*, kleine Masche; Ring einer Kette; Gärtnerei: Band *n* zum Anbinden der Weinrebe; Goldarbeiterei: Glied *n*, Gleich *n*, Gelenk *n*; Schmiede: Zangenring; Weberei: Auge *n*, Litzenhäuschen *n*, (Zeug-)Ringel für die Schnüre; biegsame Kette eines Gewebes. 2. ⚓ Art Laufknoten, mit dem man et. vom Wassergrunde heraufholt (= gansin); Bauerknopf (gewöhnlicher sich zuziehender Knoten).

maillot ‖ (mă-jo' ⑨b, *pl.* ⑧b) I. *s/m.* *A.* [maille] 1. Wickelband *n*, weitS. Wickelzeug *n*; *fig.* die erste Kindheit; enfant au ~, auch *abs.* ~ Wickelkind *n*; enfant en ~ gewickeltes Kind. 2. ♡ zo. Windelschnecke *f* (Pupa). *B.* [lt. malleŏlus] agr. = maillole. *C.* [mail 5] ⚔ = mailloche 3 u. maillotin 2. *D.* [M~, Erfinder] Triko't *n* (der Tänzerinnen). II. M~ *npr. m.*: porte M~ Thor *n* auf dem Wege nach dem Boulogner Wäldchen in Paris. *Hom.* mailleau.

maillotin ‖ (mă-jŏ-tę') [*dim.* von maillet oder maillot] *s/m.* 1. ⚙ Oli'venquetsche *f*, Ölschlägel. 2. ⚔ ehm. Streit-hammer, -kolben. 3. † ~s *pl.* Hammermänner (Pariser Aufständische, 1381). [Art Zahnpulver *n*.

maillotine * (~ti'n) *s/f.* ~ odontalgique

maillure (mă-jü'r) [mailler] *s/f.* Falknerei: bunte Flecken *m/pl.* auf dem Gefieder der Raubvögel (= maille II. 3).

Maimbourg ‖ (mę-bū'r) *npr. m.* id., Jesuit und Wanderprediger († 1686).

maimon ‖ ♡ (mæ-mǫ'), **~et** ‖ (~mŏ-næ'; L. ~ne') *s/m.* zo. a) Schweinschwanz-Affe (Simĭa nemestrīnus); b) Pa'vian von Guine'a (S. maimon); c) gemeiner indischer Affe (Simĭa rhesus).

Maimonide (mæ-mŏ-nī'd) *npr. m.* Maimo'nides, gelehrter spanischer Jude († 1204).

maimonidien ‖, **~ne** (mæ-mŏ-nĭ-dĭę', ~ĭæ'n) *a.* und *s.* dem Maimo'nides anhängend; Maimonidia'ner(in).

main ‖ (mę) [lt. manus]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Hand. 2. mit à. 3. mit de. 4. mit en u. dans. 5. mit entre. 6. mit par. 7. mit sous. 8. mit sur. 9. Phrasen mit donner und prêter. 10. faire sa ~. 11. Phrasen mit lever. 12. ~ haute, basse, morte. 13. Hand, Ausführung. 14. ♪. 15. Behandlungsweise, Geschicklichkeit. 16. Malerei. 17. Fechtkunst. 18. drt. 19. Spiel. 20. Tanz. 21. Handschrift. 22. Heirath. 23. rechte Seite, Vorrang. 24. Thätigkeit, Arbeit. 25. Gewalt, Macht. 26. Besitz. 27. ~ de justice. 28. Organ von Thieren und Pflanzen. 29. a) ⚘, b) zo. 30. Reitkunst. 31. ❀. 32. Gärtnerei. 33. ⚙. 34. ⚔. 35. ⚓. II. M~ *npr.*

I. *s/f.* 1. **Hand**: s'en aller les ~s vides mit leeren Händen abziehen; v. arme 1; v. arracher I. 2; avoir des ~s de beurre a) v. beurre 1; b) P Dreck in den Händen haben (Alles fallen lassen); F avoir des ~s de laine et des dents de fer flinker beim Essen als bei der Arbeit sein; *fig.* avoir les ~s nettes sich Nichts vorzuwerfen haben; P avoir du poil au milieu de la ~ träge bei der Arbeit sein; v. baiser I. 1; toucher dans la ~ à q. a) J-m die Hand geben, sich mit J-m aussöhnen; b) einschlagen; v. battre II. 1; changer de ~ die Hände wechseln (v. ~ 26 und ~ 30) v. démanger I. 2; F in Übertreibung: être grand comme la ~ klein (von in der Regel großen Dingen); v. doigt 1; *fig.* ✎ faire la belle ~ sich geckenhaft benehmen; v. laver I. 1 u. II. 2; manger dans la ~ aus der Hand fressen (von zahmen Thieren), *fig.* F ✎ sich allzu vertraulich benehmen; v. feu *s* 3; ~ morte schlaff hängende Hand; v. aller A 12; tendre la ~ um A'lmosen bitten; tendre la ~ à q. J-m die (hülfreiche) Hand reichen; tenir par la ~ bei der Hand halten; se tenir par (se donner) la ~ mit ea. einverstanden sein; F in Übertreibung: les ~s m'en tombent ich bin ganz versteinert vor Überraschung (vgl. bras 1); ✎ tournez la ~ im Handumdrehen (mehr gbr. en un tour de ~); v. fondre II. 2; de marchand à marchand il n'y a que la ~ unter Kaufleuten gilt ein bloßer Handschlag; de ... à ... il n'y a que la ~ Beide stehen zu einander in enger Beziehung; *prv.* les ~s noires font manger le pain blanc Arbeit verschafft Wohlstand; une ~ lave l'autre eine Hand wäscht die andere, *ma'nus ma'num la'vat.*

2. **mit à**: à la ~ mit, in der Hand; acheter de la viande à la ~ nach bloßem Ansehen (ohne es wiegen zu lassen) Fleisch kaufen; F avoir la parole à la ~ mit Leichtigkeit sprechen (vgl. ~ 4); nouvelles à la ~ Tagesneuigkeiten, Vermischtes *n*; à ~ droite (gauche) rechter (linker) Hand, rechts (links) mehr gbr. à droite, à gauche; écrit à la ~ geschrieben (nicht gedruckt); être à la ~ fügsam sein; être bien à la ~ handgerecht sein, bequeme Form haben; fait à la ~ a) aus freier Hand gemacht, b) F vorher abgekartet; à deux, à toutes ~s mit beiden Händen; v. épée I. 1; cheval à deux ~s v. ~ 30; v. cœur I. 4; *fig.* F cet homme est à deux ~s dieser Mann bekleidet zwei Ämter zugleich; F un homme à toutes ~s ein Allerweltskerl *m* (zu allen Diensten bereit und brauchbar); *fig.* tenir les choses à deux ~s mißtrauisch sein; *fig.* à toute(s) ~(s) ohne Bedenken; à belles ~s, à pleines ~s mit vollen Händen, reichlich; (en venir) aux ~s handgemein (werden); mettre aux ~s in Krieg, Streit verwickeln.

3. **mit de**: combat de ~, de ~ à ~ Handgemenge *n*; v. coup 5; (homme) de ~ handfest(er Kerl) (vgl. homme 6); jeu de ~ scherzhaftes Balgen; *prv.* v. jeu 1; de ~ d'homme von Menschen-H.; de ~ de maître von Meister-H.; v. bon I. 2 u. 7; v. long I. 3; *mv.part* de toute(s) ~(s) gleichviel von wem; ✎ d'une ~..., de l'autre ~ e-rseits ... andererseits; de la ~ mit der Hand; arts de la ~ te'chnische Künste *pl.*; lettres de la ~ eigenhändige Briefe *pl.* des Königs; ouvrages de la ~ Handarbeit; de la ~ de q. durch J-s Vermittelung; de ma ~ aus meinen Händen, durch mich; un gouverneur de sa ~ ein ihm ergebener Erzieher; de la ~ à la ~ ohne Förmlichkeit, ohne Etwas schriftlich abzumachen; acheter de la ~ à la ~ ohne Zwischenhändler, aus der ersten Hand kaufen; v. crédit 2; de la première ~ aus erster Hand, aus der Quelle; ouvrage de première ~ Origina'lwerk *n*; érudition de seconde ~ Gelehrsamkeit, die nicht auf die Quellen zurückgeht; de ~ en ~ von Hand zu Hand. 4. **mit en und dans**: F aller, marcher bride en ~ *fig.* vorsichtig handeln; avoir q. en ~ J. in Händen (in seiner Gewalt) haben; avoir qc. en ~ et. zur Verfügung haben, mit et. beauftragt sein; ✎ avoir la fourbe bien en ~ gewandt betrügen; *fig.* F avoir la parole en ~ sich mit Leichtigkeit ausdrücken (vgl. ~ 2); être en ~ a) von Personen: Gelegenheit haben etwas zu thun; von Sachen: handgerecht sein, beque'm (an-)liegen; b) Billard: ausspielen; mettre en ~ überreichen; prendre en ~ les intérêts de q. J-s Vertheidiger, Sachführer werden; en la ~ de q. zu J-s Verfügung; en ~ propre zu eigenen Händen; en ~ tierce in dritte(r) Hand. 5. **mit entre**: entre les ~s in den Händen, in J-s Besitz, Gewalt, (ärztlicher) Behandlung.

6. **mit par**: par les ~s durch die Finger (auch *fig.*); par les ~s de q. durch J-s Vermittelung; faire valoir une terre par ses ~s ein Gut selbst bewirthschaften; passer par les ~s du bourreau hingerichtet, gebrandmarkt werden; il passera par mes ~s ich will ihn schon fassen (Drohung); P elle lui a passé par les ~s er hat mit ihr ein Verhältniß gehabt. 7. **mit sous**: sous ~ unter der Hand, heimlich; sous la ~ zur Hand; être sous la ~ de l'autorité, de la justice verhaftet sein; drt. être sous la ~ et autorité de justice

(von Sachen) mit Beschlag belegt ſn; F qu'il ne me tombe jamais sous la ~ er mag sich vor mir hüten (Drohung). **8. mit sur**: F pas plus, autant que sur la ~ gar nicht vorhanden; v. cœur I. 2. **9.** v. donner I. 14 u. III. 2; prêter ses ~s à qc. sich zu Etwas hergeben. **10.** F faire sa ~ rauben, ſ-n Schnitt machen. **11. lever** la ~ sur q. die Hand gegen J. erheben, bereit sein (J.) zu schlagen; (é)lever les ~s au ciel flehend die Hände zum (od. gen) Himmel erheben; lever la ~ (vers le ciel) schwören; v. mettre I. 1. **12.** ~ **haute** rechte Hand; ~ **basse** linke Hand; la ~ haute *advt.* mit starker Hand; la haute ~ überwiegende Gewalt; gens de haute ~ Mitglieder *n. pl.* des Wohlfahrts-Ausschusses im Konve'nt, welche die hohe Politik leiteten; † gens de basse ~ gemeine Leute *pl.*; faire ~ basse Alles niedermachen, über die Klinge springen lassen; weitS. plündern, rauben. **13. Hand, Ausführung** eines Künstlers, Au'tors; de différentes ~s von verschiedenen Auto'ren (vgl. ~ 16). **14.** ♪ avoir la ~ bien placée, avoir un beau port de ~ die Hand beim Klavierspielen schön halten; morceau à quatre ~s vierhändiges Stück; avoir un morceau dans la ~ ein Stück gut spielen können. **15. Behandlungsweise**: avoir la ~ bonne e-e geschickte Hand h.; avoir la ~ bonne, heureuse glücklich in ſ-n Unternehmungen sein (vgl. ~ 19); avoir la ~ légère eine leichte Hand h. (von einem geschickten Reiter, Operateur ꝛc.), auch = être léger de la ~ gleich zuschlagen, auch gewandt stehlen (vgl. ~ 25); avoir la ~ rompue à l'écriture eine im Schreiben geübte Hand haben; être haut à la ~ heftig sein; F il ne va pas sans ses ~s, il n'oublie jamais ses ~s, il lui faut regarder plutôt aux ~s qu'aux pieds, il n'est pas sûr de sa ~, il a les ~s crochues, faites en chapon rôti, il n'a pas les ~s gourdes, il est dangereux de la ~ er macht lange Finger (stiehlt); avoir la ~ sûre eine feste (nicht zitternde) Hand haben. **16.** Malerei: ce peintre a de la ~ dieser Maler hat eine geschickte Hand (vgl. ~ 13). **17.** Fechtkunst: avoir les armes bien (belles) à la ~ e-n gefälligen Anstand beim Fechten haben. **18.** drt. fermer la ~ auf bewegliche Habe des Schuldners Beschlag legen; sans ~ mettre ohne Mühe u. Kosten; payer en ~ brève dire'kt an den letzten aller Gläubiger zahlen; se payer par ses ~s sich durch dem Schuldner gehörige Gegenstände, die man in Händen hat, bezahlt machen; plaider la ~ garnie, les ~s garnies eine Sache vertheidigen, von der man während des Proze'sses den Nießbrauch hat; saisir entre les ~s de q. auf Geld, das Jemand in Händen hat, Beschlag legen; vider ses ~s Geld, das man von einem Andern in Händen hat, auf Weisung des Gerichts an e-n Dritten zahlen. **19.** Spiel: Vorhand; une ~ auch ein Stich; avoir la ~ Karten geben; v. chaud I. 1; avoir la ~ heureuse glücklich abheben, Glück haben (auch *fig.*; vgl. ~ 15); avoir, tenir la ~ anspielen; donner la ~ das Anspiel überlassen; v. faire I. 43; perdre la ~ das Anspiel verlieren, weil man vergeben hat; prendre la ~ das Anspiel übernehmen; tenir la ~ im Knöchelspiele: spielen; tirer la ~ um das Anspiel losen. **20.** Tanzkunst: avoir la ~ den Tanz führen; rendre la ~ die Führung abgeben. **21.** Hand im Sinne v. **Handschrift** (vgl. ~ 15). **Syn.** v. écriture Syn. 2. **22. donner** sa ~ à q. J. heirathen; mariage de la ~ gauche morgana'tische Ehe. **23. rechte Seite, Vorrang** *m* beim Sitzen, Gehen ꝛc. **24. Thätigkeit, Arbeit**: avoir la ~ dans une affaire die Hand im Spiele h. **25. Gewalt, Macht**: tenir dans sa ~ in ſ-r Gewalt haben; avoir la grande, haute ~ einflußreich sein; avoir la ~ légère seine Macht mit Maß gebrauchen (vgl. ~ 15); avoir les ~s longues e-n weitreichenden Arm haben (vgl. bras 2). **26. Besitz**: changer de ~ den Besitzer wechseln. **27.** ~ de justice Art Zepter *n* mit einer Hand an der Spitze (Sinnbild auf dem Siegel der fr. Könige seit Ludwig X.); *fig.* Macht, Befugniß der Justi'z; drt. ehm. mettre la ~ au bâton, à la verge ſ-m Erbe entsagen. **28. Organ** *n* **von Thieren und Pflanzen**: Hand der Affen; Fuß *m* der Papageien; Fang *m*, Hand der Raubvögel; Fußwurzel der beiden Vorderbeine sechsfüßiger Insekten; Schere der Krebse; Wickelranke d. Pflanzen (= cirre 1). **29.** a) ⚘ ~ coupée morgenländische Plata'ne (Platănus orientālis); ~ de gloire [*cor.* aus mandragore] Alraun *m*; ~ de l'homme fingerförmiger Keulenschwamm (Clavārĭa digitālis); ~ de Mars kriechendes Fünffinger-kraut (Potentilla reptans); b) zo. ~ de diable, ~ de mer handförmiger und fingerförmiger Meerkork (Alcyonĭum palmātum und digitātum). **30.** Reitkunst: ~ en avant Vorhand (Vordertheil), *ant.*: ~ en arrière Hinterhand des Pferdes; ~ de la bride linke Hand, ~ de la lance rechte H. des Reiters; ~ savante geschickte, ~ ignorante ungeschickte Faust; n'avoir pas de ~ den Zügel nicht zu führen wissen; il tourne à toutes ~s es nimmt leicht alle Gang-arten an; v. cheval I. 1; cheval qui est hors de la ~ Sattel-Pferd *n*, *ant.* cheval qui est sous la ~ Hand-Pferd *n.*; changer de ~ den Pferdekopf auf die andere Seite wenden; forcer, tirer la ~ sich dem Zügel widersetzen; v. forcer I. 1; v. gagner I. 7 und 9; v. mettre I. 27; cheval à deux ~s Reit- u. Zug-pferd *n*; partir de la ~ gut zum Galop ansetzen, *fig.* F schnell u. bereitwillig einen angenehmen Dienst erweisen, (flink) von der Hand gehen; peser à la ~ schwer in den Zügeln liegen, *fig.* F lästig sein; tenir la ~ die Zügel kurz halten, *fig.* strenge sein, keine Seitensprünge erlauben; *fig.* tenir la ~ à qc. die Ausführung von etw. übernehmen. **31.** ❀ ~(-)courante Kladde (= brouillard I. 3); ~ de corde Bundlage; ~ de papier Buch *n* Papier; ~ de soie Gebund *n* Seide; Geldschaufel. **32.** Gärtnerei: Wickelranke (vgl. ~ 28). **33.** ⚙ blecherne Schaufel mit kurzem Stiel; Holz *n*, Eisen *n*, auf dem eine Rolle geht; (Eimer-)Haken *m* an e-r Brunnenkette; Drahtzieherei: Schleppzange; Färberei: mettre en ~ die Seide zum Färben auf dem Nagelholze zurecht machen; Goldarbeit: Krumm-, Schnabel-zange; Hufschmiede: ~s de travail Eisenstangen *pl.* am Nothstalle, um die Füße schwerer Pferde hoch zu heben; Metallurgie: côté de la ~ a) Arbeitseite, b) Vordertheil *m* e-s Schmelztiegels; Papierfabrikation: à la ~ id., fr. Papiersorte (562 Millimeter breit, 375 Millimeter hoch), auch Butten-papier *n*; Pulverfabrikation: Räumer *m* zum Herausnehmen des Pulversatzes aus den Trögen; Schlosserei: Schubladen-griff *m*, -knopf *m*; Seilerei: cordages à ~ torse verkehrt gedrehte Seile *n. pl.* oder Taue *n. pl.*; Tischlerei: ~ de sergent Leimzwinge; Tuchmacherei: donner la ~ à une étoffe ein Zeug zurichten, dichter erscheinen lassen, gummi'ren, mit Gu'mmi bestreichen; typ. ~ de passe Zuschuß(bogen *m*) (v. chaperon 11); Uhrmacherei: Zusammensetzer *m*, Zünglein *n*; ~ (à remonter) Uhrschlüssel *m*; Wagenbau: Hängeeisen *n*, eiserner Bock zu den Kutschenriemen, Riemenschleife; Armlehne, Träger *m* im Innern der Kutsche; Thürquasten *pl.* **34.** ⚔ Artillerie: Raff-, große Satz-schaufel. **35.** ⚓ Gabel zum Theeren des Tauwerkes; Kinnbacksblock *m*; amarre et bonne ~! holt das Tau steif an und macht es fest! **II. M~** *npr.* **1.** *f* ☽ ast. M~ de justice Eidechse, nördliches Sternbild (= lézard II. 2). **2.** *m* = Mein (auch Mayn). *Hom.* maint, Mein.

Maïna (mă-ĭ-na') *npr. m.* id. *f u. n*, griechische Landschaft im Peloponne's, ehm. Lako'nika.

mainate ☽ (mæ-na't) *s/m.* zo. Mino, Gattung staar-artiger Vögel (Eulābes).

mainbour (mɡ̃-bū'r) [dtsch.] *s/m.* drt. ehm. Kura'tor einer Privatperson.

Mainbray (Lnd. mɡ̃-bræ') *npr. m.* id. *n*, französisches Dorf (Franche-Comté).

main-brune ❀ (mɡ̃-brū'n) *a. inv.* papier ~ gewöhnliches graues Papie'r, geringer als das Karten-Papier (papier cartier).

main-chaude, ohne *pl.* (mɡ̃-ſchō'd) *s/f.* Heißhandspiel *n* (v. chaud I. 1) = frappe-main.

main-coulante, mehr gebr. ~-~r~, *pl.* ~s-~s (mɡ̃-ku-lɡ̃'t, ~rɡ̃'t; ⓢb) *s/f.* **1.** Handgriff *m*, -leiste eines Geländers, Laufstange. **2.** ❀ main-courante Kladde.

main-de-Dieu, *pl.* ~s-~-~ (mɡ̃-dĭ-dĭö') *s/f.* phm. Name verschiedener Pflaster *n. pl.*

main-d'œuvre, *pl.* ~s-~ (mɡ̃-dö'wr) *s/f.* **1.** Arbeit, Werk *n*. **2.** Arbeits-, Macherlohn *m* (auch *n*).

Maine (mæn) **I.** *npr. m.* **1.** le ~ id. *n*, alte Provinz Frankreichs; *co.* habitant du ~ Kapau'n. **2.** id. *n*, Staat Nord-Amerika's. **3.** id., Nebenfluß der Loire. **4.** duc du ~ id., natürlicher Sohn Ludwig's XIV. und der Montespan († 1736). **5.** ~ de Biran (bĭ-rɡ̃') id., fr. Philosoph († 1824). **II. m~** [b.l. manŭa] *n/ap. f.* † Handvoll (M.).

Maine-et-Loire (mæn-ĕ-lŏā'r) *npr. m.* id. *n*, französisches Departement.

mainette † (mæ-næ't) *s/f.* = mainine, menotte 1 (Dlv.). [Stadt (Eure).

Maineville (mæ-n'wĭ'l) *npr. f.* id. *n*, fr.

main-ferme, *pl.* ~s-~s (mɡ̃-fä'rm; ⓢb) *s/f.* **1.** ❀ Art Köperstoff *m*. **2.** † Pacht (auch *m*) auf festen Zins.

main-fleurie, *pl.* ~s-~s (mɡ̃-flö-rī'; ⓢb) *s/f.* Art kleines Papier.

main-forte, 1 und 2 ohne *pl.* (mɡ̃-fö'rt) *s/f.* **1.** immer ohne *art.*: Beistand *m*, bewaffnete Mannschaft; fast nur gbr. in: a) quérir, demander ~ Beistand verlangen; b) donner, prêter ~ Beistand leisten; ~! Mannschaft herbei!; *advt.* à ~ mit Gewalt. **2.** zur Aufrechthaltung der Gesetze der Obrigkeit geleistete Hülfe. **3.** (*pl.* ~s-~s) ehm. Edelmann, der sich den Gerichten nicht unterwarf.

Mainfroi (mɡ̃-frŏā') *n. d. b. m.* Ma'nfred, König beider Sizilien († 1266). [Patschchen *n*.

mainine (mæ-nī'n) [*dim.* von main] *s/f. enf.*

Mainius (mæ-nĭ-ŭ'ß) v. Jason 2.

main-levée, *pl.* ~s-~s (mɡ̃-lĭ-wē'; ⓢb) *s/f.* drt. Aufhebung eines gerichtlichen Beschlages; Entsiegelung; donner ~ den Beschlag aufheben.

main-militaire, ohne *pl.* (mɡ̃-mĭ-lĭ-tä'r) *s/f.* drt. bewaffnete Macht (wenn es sich um eine Hinrichtung handelt).

main(-)mise, *pl.* ~s(-)~s (mɡ̃-mī'ſ; ⓢb) *s/f.* **1.** drt. Beschlag *m*, Einziehung eines Lehens. **2.** Prügeln *n*, Prügelei. **3.** † Freilassung der Leib-eigenen.

main(-)mortable, *pl.* ~s(-)~s (mɡ̃-mörta'bl) *a.* ‖ und ~s ⓢb. *s/m. pl.* drt. dem Rechte der todten Hand unterworfen(e Leute, Güter *n. pl.*).

main(-)morte, ohne *pl.* (mɡ̃-mö'rt) [L. main, (a)mortir; V. ⁺⁺ main droite du mort] *s/f.* drt. todte Hand, unveräußerliches Gut; gens de ~ Leute, Leib-eigene *m/pl.* von der todten H.; tomber en ~ an die todte H. fallen; *fig.* ⟍ tombé en ~ vergessen.

maïnote (mă-ĭ-nö't) *a.* und **M~** *s.* aus der Maina, Maino't(in) = maniote.

mainotte (mæ-nö't) *s/f.* **1.** ⚘ Keulenschwamm *m* (Clavārĭa). **2.** ⚙ Wagenbau: Hänge-Eisen *n*.

maint, ~e F (mɡ̃ⓢa, mɡ̃'t) [dtsch.] *a. coll.* (von den Puristen des 17. sæ. getadelt) man-

che(r), manches; ~(s) et ~(s) gar manche; ~e(s) fois manchmal. **Syn.** *plusieurs* marque simplement la pluralité; *maint* réduit la pluralité à une sorte d'unité. *Hom.* main, Mein.

maintenage ⚙ (mę-t'na'G) *s/m.* Bergbau (in Belgien): Strebn (=taille, v. couronne I. 18).

maintenance † (mę-t'nę'ß) [maintenir] *s/f.* Aufrecht(er)haltung.

maintenant (mę-t'nę' ⓪g) [lt.] **I.** *adv.* gegenwärtig, jetzt: ⚒ dès ~ von heut ab; ⚒ pour ~ für den Augenblick; ⚒ de ~ jetzig, heutig; † tout ~ in diesem Augenblicke, gerade jetzt. **Syn.** v. actuel 2. **II.** ~ **que** *cj.* da jetzt, jetzt wo.

mainteneur (mę-t'nö'r) [maintenir] *s/m.* 1. (Aufrecht-)Erhalter. 2. id., Name der sieben Gründer der Toulouser **jeux floraux** (1324); v. académie 3.

main*tenir* (mę-t'nī'r) [main, tenir] ②h. **I.** *v/a.* 1. fest zusammenhalten. 2. *fig.* (aufrecht) erhalten, behaupten, handhaben; ~ la parole à un orateur einem Redner das Wort lassen. 3. *fig.* ~ qc. et. behaupten, versichern, bei et. bleiben, auf et. verharren; et. unterstützen. 4. ch. ~ le change die Spur halten. 5. ⚙ Metallurgie: ~ le fourneau den Hoh-Ofen im Gange erhalten. **II.** se ~ sich behaupten, sich erhalten, fest sein; se ~ en vigueur sich in Kraft erhalten; le temps se ~tient au beau das Wetter hält sich. **Syn.** on *maintient* ce qui est déjà tenu; on *soutient* ce qui a besoin d'être tenu par une force particulière.

Maintenon‖ (mę-t'nǫ') **I.** *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Städtchen (Eure-et-Loir). 2. Françoise de ~ id., Wittwe Scarron's, im Geheimen angetraute Frau Ludwig's XIV. († 1719). **II. m**~ *s/f.* goldenes, am Halse getragenes Kreuz. *Hom.* maintenons von maintenir.

maintenue (mę-t'nü') *s/f.* drt. gerichtlicher Schutz im Besitze.

maintien‖ (mę-tię') [maintenir] *s/m.* 1. Aufrecht(er)haltung *f*, Behauptung *f*; Handhabung *f*. 2. Anstand, Haltung *f*; leçons de ~ a) beim Tanzlehrer: Anstands-, b) beim Turnen: Frei-Übungen *f/pl.*; avoir un ~ sich ein Ansehn geben (zum Beweise, daß man irgendwo hingehört); n'avoir pas de ~ linkisch, unbeholfen erscheinen; perdre son ~ aus der Fassung kommen. **Syn.** le *maintien* (2) est pour marquer des égards aux autres hommes; la *contenance* (3) est pour leur en imposer. *Hom.* maintient von maintenir.

maïolique (mă-ïǒ-li'f) *s/f.* = majolique.

maïpouri (L. mă-ï-pu-ri') *s/m.* zo. 1. amerika'nischer Tapi'r. 2. schwarzköpfiger Papagei' (Psittăcus melanocephălus).

mairain‖ ⚙ (mæ-rę') *s/m.* = merrain.

Mairan‖ (mæ-rą') *npr. m.* Jean-Jacques ~ id., fr. Mathema'tiker und Phy'siker († 1771).

mairat‖ (mæ-ra') [maire] *s/m.* ehm. Amt *n* eines Maire.

maire (mär) [lt. major] **I.** *s/m.* 1. id., Bürgermeister, Stadtschultheiß; ~sse (mä-ræ'ß) *s/f.* (nur noch *co.*) Mairesfrau; v. lord. 2. ~ du palais (royal) Hausmeier, Majordo'mus (Reichshauptmann unter den Merowingern). **II.** † *a.* juge ~ Oberrichter; ~ âge Zeit *f* der Mündigkeit; v. bateau 1. *Hom.* mer, mère; v. Lemaire.

Mairet‖ (mæ-ræ') *npr. m.* Jean ~ id., fr. tragischer Dichter († 1686).

mair*ie* (mæ-rī'), † ⁺⁄₊ ~erie (~rǝ-rī') [maire I.] *s/f.* 1. Bürgermeister-schaft, -stelle, -amt *n*. 2. Amtsdauer e-s Maire. 3. Gemeinde-, Rath-, Stadt-haus *n*. 4. ehm. ~ du palais Hausmeierschaft. 5. ~ seigneuriale Gerichtsbarkeit eines Herrn, der den Titel maire oder prévôt führte.

mais (mæ) [lt. magis] **I.** ‿ *cj.* aber, allein; nach einer Verneinung: sondern; ~ encore, ⚒ ~ aussi sondern auch; ~ alors aber wenn dem so ist. **II.** ⑧l. *adv.* 1. ja, sicherlich; je le trouve fort joli, ~ fort joli ich finde ihn sehr hübsch, aber oder ja sehr hübsch; ~ enfin, ~ encore zu Anfang des Satzes: aber im Ernste, kurz; ~ non gewiß nicht; F ~‖oui ei gewiß, aber ja, ja wohl, nun gerade; ~ si ei freilich; eh ~! ei Du lieber Gott! (Ausdruck des Zweifels, Zauderns, Staunens), oh, Das will ich schon glauben!; † ~ que = pourvu que (Ma.). 2. F je n'en puis ~ es ist nicht meine Schuld; puis-je ~ de cela? kann ich dafür? (vgl. davantage 3). **III.** ⑧a. *s/m.* Aber *n*; il y a un ~ es ist ein Aber dabei, es hat einen Haken; n'avoir ni si ni ~ keine Hintergedanken haben, kein Wenn und Aber kennen. *Hom.* v. mai.

maïs (M-Cz. 353: mă-ï'ß; L. hält mă-ï' für mehr gbr.) [haïtisch mahis] *s/m.* 1. ⚘ Mais, türkischer Waizen, Welsch-Korn *n* (Zea mays); v. blé 1. 2. Maiskörner *n. pl.* 3. Maismehl *n*.

maison‖ (mæ-ſǫ') [lt. mansĭo] **I.** *s/f.* 1. Haus *n*: ~ d'aliénés Irren-H.; ~ d'arrêt Gefängniß *n*; v. Saint-Lazare; la **M**~ blanche das Weiße Haus, Regierungsgebäude in Washington (spr. ūŏ'-ſchĭng-t'n); ~ en bois blindé Block-Haus *n* (= blockhaus); *fig.* ~ céleste Himmel *m*, Paradies *n*; ~ centrale Gefängniß *n* für korrektionell auf länger als ein Jahr oder kriminell Verurtheilte; ~ des champs Land-H. (zum Nutzen); ~ de campagne Land-H. (zum Vergnügen); daher **M**~s-Alfort und **M**~-sur-Seine id. *n*, Dörfer bei Paris mit schönen Landsitzen; ~ de charité Armen-H.; ~ du coin Eck-H.; ~ commune Gemeinde-H.; ~ de correction, ~ de détention, ~ de force Zucht-H.; ~ de Dieu Gottes-H., Kirche; v. Cadée; v. dorer I. 1; ~ d'école Schul-H.; ~ d'éducation Pensio'ns-Anstalt; ~ forestière Forstwärter-H.; ~ de garde Bahnwärter-H.; ~ garnie (jetzt mehr gbr. ~ meublée) möblirtes H. zum Vermiethen (in 1. mitunter eine zum Hause gehörige Restauration, die in 2. nie ist); ~ de jeu Spiel-H.; ~ de justice Gerichtsgebäude *n*; ~ de Molière das Théâtre Français; ~ mortuaire Leichen-H., Trauer-H.; ⚒ ~ des orphelins Waisen-H.; ~ de passe, ~ de société Huren-H.; v. fille 6; † ~ à parties Table-d'hôte; petite ~ H. für geheime Vergnügungen; v. Petites-M~s; ~ princière fürstliches H.; ~ de refuge Armen-H.; Besserungs-, Versorgungs-Anstalt; ~ religieuse Kloster *n*; *co.* ~ du roi Gefängniß *n*; ~ royale Königspalast *m*; ~ rustique Meierei; *M*~ *rustique*, Titel von Büchern über Landwirthschaft; ~ de santé Priva't-Heil-Anstalt, bsd. Priva't-Irrenhaus *n*; ~ du Seigneur Tempel *m* des Herrn zu Jeru'salem; 🗲 phys. ~ de tonnerre Blitz-H.; ~ de ville a) Rath-, Stadt-H.; b) H. in der Stadt; † *préc.* ~ flottante et ailée Schiff *n*; garder la ~ nicht ausgehen, das Haus hüten, zu Hause bleiben; *fig.* ⚒ une ~ lui est levée de dessus l'estomac ihm ist ein Stein vom Herzen genommen; F les ~s l'empêchent de voir la ville er sieht den Wald vor Bäumen nicht; c'est la ~ de Dieu in dem Hause wird Nichts gereicht; c'est la ~ du bon Dieu da geht es hoch her, da ist (ein) Leben; v. femme 2; F par-dessus les ~s übermäßig theuer; F hé, la ~! heda! Wirthshaus! 2. ~ (de commerce) Handels-H., Geschäft *n*: ~ de banque Bank-Geschäft *n*; ~ de commission Kommissions-H.; ~ de prêt Pfandleih-Geschäft *n*, Pfandleihe; ~ de roulage Speditions-Geschäft. 3. Haushaltung; Gesinden; v. état 6; avoir une bonne ~ oft Gäste haben; faire sa ~ sein Haus einrichten; faire bien les honneurs de sa ~ seine Gäste gut empfangen; faire une bonne ~ (sich e.) Vermögen sammeln; faire ~ nette reines Haus, reinen Tisch machen, all sein Gesinde fortschicken; faire ~ neuve, nouvelle neues Gesinde annehmen; tenir ~ offenes Haus halten, auch eine eigene Haushaltung anfangen, haushalten; tenir la ~ die Wirthschaft leiten; v. faire A. 17; *prv.* grandes ~s se font par petite cuisine kleine Küche, reiches H. 4. ~ (du roi) Hofstaat *m*, Haus-Offizia'nten *m/pl.* eines Fürsten; ~ militaire du roi ehm. königliche Haustruppen *pl.*, jetzt Adjutantu'r; ~ rouge ehm. Name der Musketie're *m/pl.* 5. Fami'lie; Geschlecht *n*, Haus *n* (v. famille 3); v. dame I. 3; ~ royale Glieder *n. pl.* der königlichen Familie; *fig. iro.* accommoder, traiter q. en enfant de bonne ~ J. tüchtig züchtigen (v. enfant I. 2); être de la ~ zum Hause gehören, im Hause ein- und aus-gehen; bonne ~ adeliges Haus; être de (grande) ~ aus vornehmem Hause sein; il sent son enfant de bonne ~ man sieht es ihm an, daß er aus gutem Hause ist; † de ~ adlig (vgl. famille 4). **Syn.** la *famille* (3) peut n'avoir ni feu ni lieu; la *maison* est une famille qui a pignon sur rue (v. habitation, hôtel). 6. Ordenshaus *n*. 7. Astrologie: ~s du ciel, douze ~s du soleil 12 Zeichen *n. pl.* des Thierkreises; v. ennemi I. **II. M**~ *npr. m.* Nicolas-Joseph **M**~ id., Marschall von Frankreich († 1840).

maison-Dieu †, *pl.* ~s-~ (mæ-ſǫ-dïö') *s/f.* 1. ⑱ Hospita'l *n*, Krankenhaus *n* (= Hôtel-Dieu). 2. rl. Monstra'nz (Behältniß für die geweihte Ho'stie).

maisonnage ⚙ (mæ-ſŏ-na'G) [maison] *s/m.* Zimmerei: Bauholz *n*, Zulage *f*.

maisonnée P (mæ-ſŏ-ne') [maison] *s/f.* *coll.* das Haus im Sinne von Hausstand *m*, Fami'lie, Hauswesen *n*.

maisonnette (mæ-ſŏ-næ't) [maison] *s/f.* 1. Häuschen *n*. 2. Brunnen-haus *n*, -stube.

Maison-Rouge (mæ-ſǫ-rū'G) *npr. f.* (chevalier de) ~ (auch *npr. m.*) id., Abenteurer, der Marie-Antoinette befreien wollte (Roman und Drama von Dm.p.).

Maïssour (mă-ï-ßū'r) *npr. m.* le ~ Mysore *n* (spr. meī-ßō'r), Staat in Vorder-Indien.

maistrance ⚓ (mæ-ßtrą'ß) [maître] *s/f.* *coll.* untere See-Offizi'ere *m/pl.* und Handwerker *m/pl.* auf e-m Kriegsschiffe; sämmtliche Handwerksmeister *m/pl.* auf einer Werft; v. école 2.

Maistre (Ls. 148: mǣ'ßtr, Stf. 349: mǣ'tr) *npr. m.* 1. Joseph de ~ id., ultramonta'ner fr. Schriftsteller (1753–1821). 2. Xavier de ~ id., sein Bruder, fr. Schr. (1764–1852).

mait‖ ⚒ (mæ) *s/f.* = maie.

maître (mǣ'tr) *m*, ~**esse** (mæ-træ'ß) *f.* [lt. magister].

Inhalt: **I.** ~ *s/m.* 1. Herr, Gebieter. 2. Herr, Eigenthümer. 3. Lehrer. 4. Meister (erfahren). 5. Meister (eines Handwerks). 6. Meister, Ober-... 7. Meister (als Titel). 8. v. bas und haut. 9. F. 10. petits-~s. 11. Reitkunst. 12. ch. 13. ⚙. 14. ⚔. 15. ⚓. **II.** ~sse *s/f.* 1. Frau, Gebieterin. 2. Lehrerin. 3. Meisterin. 4. Geliebte. 5. Haupt-... 6. ~sse coquine. *Hom.*

I. ~ *s/m.* 1. Herr, Gebieter: seigneur et ~ gebietender Herr, *co.* Ehemann; P notre ~! mein Herr! (Anrede); (le roi) mon ~ mein allergnädigster H.; air de ~ herrisches Aussehen; † grand **M**~ Gott; auch Gewaltige(r); ~ des humains Gott; ~ du monde H. der Welt, Gewaltiger, König, a. Gott; ~s de la terre Könige *pl.*, Fürsten *pl.*; avoir trouvé son ~, voir son ~ s-n Meister gefunden haben; vous êtes mon ~ Sie sind mir überlegen; F chercher ~ noch schwanken in seinen Entschlüssen, seiner Meinung 2c.; être son ~ sein eigener Herr sein; être ~, se rendre ~ de qc. a) sich e-r Sache bemeistern; b) e-r Sache Einhalt thun; c) *fig.* Etwas nach seinem Willen lenken; être ~

de ses passions, de soi über s-e Leidenschaften gebieten; être ~ de son sujet, de sa voix seinen Gegenstand, seine Stimme vollständig beherrschen; est-on ~ de cela? kann man sich Dessen erwehren?; vous êtes (le) ~ (de le faire) es steht bei Ihnen (es zu thun), Sie haben zu befehlen; frapper, heurter en ~ stark (an)klopfen; v. œil: rester ~ du champ de bataille das Schlachtfeld behaupten; *prv.* v. métier; v. bon I. 23; v. compagnon 1; tel ~, tel valet wie der Herr, so (auch) der Knecht. 2. Herr, Eigenthümer: F il trouvera ~ es wird sich schon ein Herr dazu finden; *prv.* l'argent n'a point de ~ verlorenes Geld ist nicht wieder zu kennen; pain coupé n'a point de ~ geschnittenes Brot darf Jeder nehmen; v. engraisser I. 1; v. charbonnier I. 3. Lehrer, Meister: ~ d'académie Inhaber einer Reitschule; ~ d'arithmétique Rechenlehrer; ~ (en fait) d'armes Fecht-M.; v. ès; ~ de bâton, ~ de canne Lehrer im Stockfechten; ~ de chant oder ~ à chanter Gesang-Lehrer; ~ de chapelle Dirige'nt des Kirchengesanges, Ka'ntor, in Italien: Kapellmeister; ~ de conférences Repete'nt; ~ de danse od. ~ à danser Tanz-M. (vgl. ~ I. 11 u. 13); ~ de dessin Zeichen-Lehrer; ~ d'école (de village Dorf-)Schul-Meister; ~ d'écriture Schreib-Lehrer; ~ d'étude Stu'dien-Aufseher; ~ de français Lehrer(in) der französischen Sprache; ~ de langue(s) Sprach-Lehrer; ~ de musique Musi'k-Lehrer, -Dire'ktor; ~ interne Haus-Lehrer; † *préc.* ~ muet Buch *n*; ~ particulier Priva't-Lehrer; ~ de pension Vorsteher einer Erziehungs-Anstalt; père ~ Novi'zen-Lehrer; ~ des sentences Beiname von Petrus Lomba'rdus (12. Jh.), dessen Buch *Sententiæ* hieß; corps de ~ Lehrer-Kolle'gium *n*; jurer sur la parole du ~ *in verba magistri* schwören, blind folgen. 4. Meister (gelehrt, erfahren, ausgezeichnet); bsd. großer Maler, großer Mu'siker (it. Maëstro): ~ en éloquence *magi'ster eloque'ntiæ*, Meister der Beredsamkeit; v. coup 5, main 3, lyre I. 1; les petits ~s gewisse in Katalo'gen so bezeichnete Kupferstecher; écrire en ~ vorzüglich schreiben; F un ~ homme, un ~ sire ein ganzer Mann; *prv.* v. apprenti 2. 5. Meister (eines Handwerks), auch □ M., dritter Grad: ~ chanteur M.-sänger; ~ cordonnier Schuhmacher-M.; ~ juré v. juré I.; passer ~ M. werden; *fig.* être passé ~ en qc. Alles übertreffen in et.; *co.* passer q. ~ auf I. nicht mit dem Essen warten. 6. Meister, Ober-...: ~ clerc Ober-kanz(el)-li'st; ~ coq Schiffskoch; ~ garçon Altgesell(e), Oberkellner; ~ d'œuvre Obergesell(e); † ~ des œuvres a) Bau-Unternehmer; b) Aufseher bei Maurer- und Zimmerarbeiten; ~ pompier Spritzenmeister; † ~ queux Ober-Koch; second ~ de deuxième classe = contre-maître 1; tambour ~ od. ~ tambour Tambour-Instru'ktor; ~ valet a) Großknecht; b) ⚓ Bottler, Provia'ntmeister; Bäckerei: ~ de pelle Einschieber; Bergbau (in Belgien): ~ ouvrier Steiger, Hutmann; Fischerei: ~ de grave Stockfisch-trockner; Maurerei: ~ compagnon Maurerpoli'er. 7. Meister (mst. *abr.* M^e; Titel mancher Ämter, bsd. der Advoka'ten und Nota're. † der Mitglieder des Parlaments); v. cérémonie 1; ~ des comptes Rent-Meister; v. hôtel 1; à la ~ d'hôtel mit e-r Butter-sauce (mit Zwiebeln, Champignons, Mehl, Zitronen); ~-ès-lois Rechtsgelehrter; ~ des requêtes Beisitzer im Staatsrathe; ~ du sacré palais im päpstlichen Pala'ste mit der Censu'r beauftragter Dominika'ner; grand ~ (Ordens-)Großmeister; grand ~ des eaux et forêts Oberforst-Meister; ~ de poste Posthalter; grand-~ des postes General-Postmeister; h.a. ~ de la cavalerie *magi'ster e'quitum*, Anführer der Reiterei. 8. v. bas I. 3, haut I. 4. 9. F Anrede an Leute geringeren Standes: Meister; guter Freund (auch zur Verstärkung von Schimpfwörtern): v. aliboron 2; ~ fripon Erzspitzbube; v. gonin II., Jacques I. 4. 5; ~ sot Erzdummkopf. 10. petits-~s id., Partei zur Zeit der Fronde; *fig.* F petit-~ Stutzer. 11. Reitkunst: avoir les pieds en ~ à danser die Füße (zu sehr) auswärts drehen. 12. ch. Leine *f* zum Spannen der Jagdtücher. 13. ⚙ (von Sachen) arch.: ~ meneau, ~ poste, ~ poteau alter Pfosten, alter Mönch; Glasfabrikation: ~ de danse, ~ à danser Fertigmacher; Uhrmacherei: ~ de danse, ~ à danser Tanzmeister (Art Dickzirkel) vgl. ~ I. 3; v. compas 1; Zimmerei: ~ entrait Zug-, Binder-balken e-s Hängewerkes. 14. ⚔ ehm. schwerer Reiter. 15. ⚓ v. bau 1; ~ câble Pflicht-Ankertau *n*; ~ couple Haupt-, Lehr-spann *n*; v. gabari(t) 3. II. ~sse *s/f.* 1. Frau; Herrin, Gebieterin (auch *fig.*); Eigenthümerin, Wirthin: ~sse de maison, ~sse du logis Frau vom Hause; être la ~sse machen können, was man will; être (la) ~sse de ... gebieten über ...: la reine, ma ~sse meine allergnädigste Gebieterin; ehm. la ~sse du monde, de la terre, des nations Rom *n*; Bibel: ~sse des nations Jeru'salem *n*; *fig.* être ~sse de soi-même, d'elle-même sich beherrschen können; se rendre ~sse sich bemächtigen. 2. Lehrerin: ~sse de pension Vorsteherin e-r Pensio'ns-Anstalt; ~sse de piano a) Klavi'er-Lehrerin; b) P Art weiblicher Louis, alte ausgediente Hure, die ihren jüngeren Genossinnen allerhand kleine Dienste thut. 3. Meisterin: ~sse couturière zünftige Nähterin; ~sse lingère Leinwandhändlerin. 4. † Geliebte (v. favori II. 1): v. faire A. 12 b; *fig.* épouser sa ~sse durch den erlangten Besitz Ekel empfinden; petite(-)~sse geschniegeltes und gebügeltes Frauenzimmer, F Putzdämchen. 5. Ober-, Haupt-...: ~sse ancre Pflicht-Anker: ~sse commère Ober-Stadtklatsche; ⚙ Fisch.: ~sse corde = bauffe; ~sse femme Hauptweib *n*, ganze Frau; ~sse galerie Haupt-Minen-Eingang *m*; ~sse pièce vorzüglichstes Stück. 6. (vgl. ~ I. 9) ~sse coquine Erzschurkin. *Hom.* mètre; v. Lemaître.

maître(-)autel, *pl.* ~s(-)~s (mætr-o-tæ'l; *pl.* mæ-trĭ-ʃo-, ⑧b) *s/m.* Haupt-, Hoch-Alta'r.

maître-brin ‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (mætr-brʒ̃'; ⑧b) *s/m.* Seidenfabrikation: Anfang des Kokonfadens (Karmarsch).

maître-chantre, *pl.* ~s-~s (mætr-ʃʒ̃'tr; ⑧b) *s/m.* Meistersänger.

maître-ès-arts ‖, *pl.* ~s-~-~ (mætr-æ-ʃa'r) *s/m.* v. ès und lettre 4. [v. maître I. 7.

maître-ès-lois ‖, *pl.* ~s-~-~ (~æ(ʃ)-lŏā') *s/m.*

maître-répétiteur, *pl.* ~s-~s (mætr-re-pe-tĭ-tö'r; ⑧b) *s/m.* v. étude 6.

maîtresse (mæ-træ'ʃ) *s/f.* v. maître II.

maîtresse-ferme ⚙, *pl.* ~s-~s (mæ-træʃ-fæ'rm; ⑧b) *s/f.* arch. Voll-, Haupt-Gebinde *n*, Binder *m* im Dachstuhle.

maîtricide † (mæ-trĭ-ʃĭ'd) [maître, lt. cædere] *s/m.* Herrenmord (Bou.). [lenkbar.

maîtrisable (mæ-trĭ-ʃa'bl) *a.* zu bemeistern,

maîtrise (mæ-trĭ'ʃ) [maître] *s/f.* 1. ehm. Meister-recht *n*, -schaft: gagner la ~ Meister werden; la grande ~ Großmeisterthum *n*; la grande ~ des eaux et forêts Oberforstmeister-Stelle. 2. Sing-Schule der Chorknaben. 3. Vorsänger-Amt *n*, -Wohnung. 4. † ~ particulière Forst-Gericht *n*. 5. Fechtmeister-Diplo'm *n*.

maîtriser ‿ (mæ-trĭ-ʃe') [maîtrise] ①a. I. *v/a.* 1. sich zum Herrn machen von... 2. (be)herrschen, *fig.* lenken. 3. bändigen. II. se ~ sich selbst beherrschen.

Maixent ‖ (mæ-kʃʒ̃') [lt. Maxentĭus] *npr. m.* Saint-~ id. *n*, französische Stadt (Deux-Sèvres).

maïzéna ⊛ (mă-ĭ-ʃe-na') *s/m.* präparirtes Maismehl. [blume (Primŭla farinōsa).

majale ⚘ (mă-ĝă'l) *s/f.* mehlige Schlüssel-

majat ‖ (mă-ĝa'; ⑧b) *s/m.* zo. Kani'nchen *n*, Porzellanschnecken-Art (Cypræa stercorarĭa).

maje (maĝ) *a/m.* v. mage II.

majesté (mă-ĝæ-ʃte') [lt.] *s/f.* 1. Majestä't, Herrlichkeit, Würde, Größe (auch *fig.*). 2. M~ Majestät, Titel der Kaiser, Könige u. ihrer Gemahlinnen (*abr.* M.; vgl. Artikel M); Sa M~ Catholique Seine katholische M. (König von Spa'nien); Sa M~ Impériale Seine kaiserliche M.; Sa M~ Très-Chrétienne Seine allerchristlichste M. (König v. von Frankreich); Sa M~ Très-Fidèle Seine allergetreueste M. (König von Portugal); Sa M~ Britannique Seine (Ihre) bri'tische Majestät.

majestueux (mă-ĝæ-ʃtŭ-ö' ⑩a) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [lt. majestas] I. *a.* □ majestä'tisch, stattlich, würdevoll, groß. II. ~se *s/f.* 1. ⚘ Art Nelke. 2. Schönheitspflaster *n*, Mouche auf der Stirn.

majet ‖ ⚘ (mă-ĝæ') *s/m.* = maïète.

majeur *m*, ~e *f* (*m.* und *f.* mă-ĝö'r) [lt. major] I. *a.* (immer nach dem *s.* außer in: ~e partie) 1. größer, höher, überwiegend; wichtig, beträchtlich: affaire ~e Haupt-Angelegenheit *f*; v. cause 5; excommunication ~e gänzlich von der Kirche ausschließende Exkommunikation ersten Grades; v. force I. 4; ordres ~s priesterliche Orden *m/pl.* (Priester-Amt, Diakona't und Su'b-Diakonat); la ~e partie der größere Theil; en ~e partie größtentheils; ♪ quarte ~e große Quarte; tierce ~e große Terz; ton, mode ~ harte(r) Ton *m* oder Ton-art *f*, Dur-Ton *m*; passer du ~ au mineur aus dem Dur- in den Moll-Ton übergehen; Piquetspiel: tierce, quarte, quinte, & ~e Seque'nz *f* von drei, vier, fünf &c. höheren Karten (v. major II.); ⚓ manœuvres ~es Haupt-Tauwerk *n.sg.*; mâts ~s (die 4) Hauptmasten *m/pl.*; h.a. races ~es *majo'res gentes*, höhere Geschlechter *n. pl.*; géogr. Lac M~ La'go Maggio're (spr. mă-dĝo'-re) *m*, See in Ober-Italien; Saint-Georges-Majeur San-Gio'rgio-Maggio're *n*, it. Insel bei Venedig. 2. drt. großjährig, majo're'nn. II. † ~s ⑧b. *s/m. pl.* Vorfahren. III. ~e *s/f.* 1. Logik: Ober-, Vorder-satz *m*. 2. † Stimmenmehrheit. 3. ehm. große Disputatio'n der Baccalaureen der Theologie.

majolique (mă-ĝŏ-lĭ'k), auch **maïolique** (mă-ĭŏ-~) [Majorque] *s/f.*, auch **majolica** (~ĝŏ-lĭ-ka') *s/m.* Majo'lika (= majorique).

major ⚔ (mă-ĝŏ'r) [lt.] I. *s/m.* 1. ⚔ Majo'r; mit der Ober-Aufsicht des Rechnungswesens und der Rekruti'rung betrauter Stabs-Offizier (auch gros ~); ~ général a) Chef des Generalstabes; b) Chef des Stabes eines Kriegshafens (Cst.), einer Festung; ~ de place Platz-Majo'r; ~ = tambour-~, trompette-~; F (beim Militär) Chiru'rg, Pflaster-kasten; v. état-~ (vgl. commandant II.). 2. F ~ de table d'hôte öffentlichen Lokalen &c. als Deko'rum dienender Table-d'hôte's-Majo'r. II. *a.* Piquetspiel: † tierce ~ = tierce majeure (v. M. F. 2. 2. 16).

majorat ‖ * (mă-ĝŏ-ra'; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* Majora't *n*: héritier du ~ Majora'ts-Erbe.

majorataire (~ra-tæ'r) [majorat] *a.* und *s/m.* ein Majora't besitzend; Majora'ts-Herr.

majoration ‖ (~rā-ʃĭʒ̃') [lt.] *s/f.* zu hohe Schätzung (eines gerichtlich hinterlegten Gegenstandes).

majoratiser ‿ * (mă-ĝŏ-ra-tĭ-ʃe') [majorat] ①a. *v/a.* in ein Majora't umwandeln.

majorcain ‖, ~e (mă-ĝŏr-kʒ̃', ~æ'n) *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Mallorka (sprich mă-ljŏ'r~) = majorquin.

majordomat ‖ † (mă-ĝŏr-do-ma') *s/m.* Ober-haushofmeister-Stelle *f.*

majordome (mă-ĝŏr-do'm) [lt. ma'jor do'mus] *s/m.* 1. Haushofmeister in Rom oder

Spanien. 2. † Majordo'mus. 3. † ⚓ Bottelier auf einer Galeere.

majordome-major†, *pl.* ~s-~s (mä-Gŏr-dom-mä-Gŏ'r; ⑧b) *s/m.* Oberhaushofmeister.

Majorien‖ (mä-Go-rĭę') *npr. m.* h.a. Majoria'nus, Kaiser des west-römischen Reiches (457 bis 461).

majorique (mä-Gŏ-ri'k) [It.] *s/f.* Majo'lika (mit Schmelzfarben bemaltes irdenes Geschirr) = majolique.

majorité (mä-Gŏ-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. drt. Mündigkeit, Volljährigkeit, Majorennität. 2. (Anglicismus, seit 18. sæ.) Stimmenmehrheit, Majoritä't (ehm. pluralité dafür gbr.); auch die Partei, welche in e-r Versammlung ɛ. die größte Menge Stimmen hat; ~ absolue absolu'te Majorität. 3. größere Zahl, Mehrzahl. 4. ⚔ a) Stelle, Amt *n* eines Majo'rs; b) Büreau *n*, Amts-zimmer *n* eines Majors.

Majorque (mä-Gŏ'rk) [späteres lt. Majorĭca] *npr. f.* Mallo'rka *n* (spr. mä-ljŏ'r-ka) oder Majo'rka *n*, größte der balea'rischen Inseln.

majorquin‖, ~e (mä-Gŏr-kę̆', ~kĭ'n) [Majorque] *a.* und M~, M~e *s.* = majorcain.

majours‖⚙(mä-Gū'r) *s/m.pl.* provS. Fischerei: Netzlöcher *n.pl.* von etwa 14 Millimeter im □.

majuscule ⚙ (mä-Gü-ßkü'l) [lt. majuscŭlus] *a.* und *s/f.* (lettre) ~ Majuskel, großer Buchstabe, typ. = capital III. 3 (*ant.* minuscule); écriture ~ Schrift in (lauter) großen Buchstaben.

maka ⚙ 🔧 (mä-ka') *s/m.* = maca 2.

Makames 🕮 (mä-ka'm⑧b) [ar.] *npr. f. pl.* Maka'men, Art Erzählungen; bsd. ein Werk des Hari'ri.

makat‖ ⊛ (mä-ka') *s/m.* Art leichtes, geköpertes, einfarbiges Wollenzeug.

maki (mä-ki') *s/m.* 1. zo. Maki, Halb-Affe (Lemur). 2. Ƒ Schminke *f.*

makintosh‖ (mä-kę̆-tŏ'sch) *s/m.* = mackintosh.

makis‖ (mä-ki') *s/m. sg.* (auf Korsika) Gebüsch *n*, Gestrüpp *n.*

mal, *pl.* ~ux (mäl, mō⑧b)

Inhalt: I. *s/m.* 1. das Böse. 2. Übel. 3. Krankheit. 4. *prv.* 5. böse Nachrede. 6. Beschwerde. II. *a.* III. *adv.*

I. ***s/m.*** [lt. malum] 1. Böse *n*, Schlechte *n*: il n'y a pas de ~ entre eux ihr Verhältniß ist rein; v. mettre I. 16. 2. Übel *n*, Leid *n*, Schade(n); weitS. Verlust, Un-annehmlichkeit *f*: quel ~ y a-t-il à..., où est le ~ si...? was schadet es wenn...?; le ~ est que ... das Schlimme dabei ist, daß ...; *el. iro.* le grand ~! das ist ein rechtes (kein großes) Unglück; il n'y a pas grand ~ à cela, de ~ es hat nichts zu sagen, das thut nichts; il n'y a que demi-~ das ist kein großer Schade(n); je n'ai pas pensé à ~ ich habe es nicht böse gemeint; il lui en prendra (arrivera) ~ das wird ihm übel bekommen; allez, Dieu vous garde de ~ Gott behüte Sie; rendre le bien pour le ~ Böses mit Gutem vergelten; tourner qc. en ~ et. übel deuten; vouloir du ~ à q. Jemandem übel wollen, Jemandem zürnen; quel ~ lui avez-vous fait? was haben Sie ihm zu Leide gethan? 3. Krankheit *f*, bsd. kleine anhaltende Leiden *n.pl.*, Ƒ Geschwür *n*: cela me fait ~ das thut mir wehe; v. fleur I. 5; se faire du ~ sich Schaden anthun; ~ux d'imagination eingebildete Leiden *n.pl.*; 🔧 ~ d'opinion Übel *n* nach der Leute Meinung; avoir ~ à la tête Kopfschmerzen haben; mes ~ux de tête meine Kopfschmerzen (mein gewöhnliches Übel); avoir ~ au doigt e-n bösen Finger haben; v. Saint-Antoine; v. aventure 5; v. ardent II. 2; ~ Saint-Jean fallende Sucht; v. caduc 3, haut I. 13; chaud ~ hitziges Fieber; *fig.* v. chaud I. 1; v. cheveu 1; ~ chimique Kinnbacken-übel *n* derer, welche mit Pho'sphor arbeiten; ~ de cœur Übelkeit *f*, *fig.* Ekel; ~ de dents Zahnschmerzen *pl.*; être en ~ d'enfant in Kindesnöthen sein; v. enfant I. 2; ~ de feu, ~ d'Espagne, ~ de tête span. Kopf-Krankheit *f*, stiller Koller; ~ de Fiume = scherlievo; ~ de gorge des prédicateurs Hals-Entzündung *f*; ~ de mâchoire Kinnbacken-krampf; ~ de mer Seekrankheit *f*; ~ de mère Hysterie *f*; ~ de misère Pe'llagra *n*, mailändische Rose; ~ de montagne Bergsteiger-Krankheit *f*; ~ de mort Art Aussatz; se vouloir ~ de mort de qc. et. verwünschen (M.); ~ de Naples, ~ français Lustseuche *f*; ~ du pays Heimweh *n* (Syn. v. nostalgie); ~ de rose, ~ des Asturies Art Pe'llagra; ~ rouge de Cayenne Art Elephanten-Aussatz; ~ sacré fallende Sucht; v. fiacre 5; ~ Saint-Guy Veitstanz; ~ Saint-Lazare Elephanten-aussatz; ~ Saint-Main Krätze *f*; ~ de Saint-Roch Schwindsucht *f* der Steinhauer; ~ de Siam gelbes Fieber; 🔧 ~ de terre Skorbu't; ~ vénérien Lustseuche *f*; P avoir du ~ von der Lustseuche angesteckt sein; ~ vertébral de Pott Wirbelknochen-Fraß; vét. ~ subtil Vogeldarre *f*; *préc.* † ~ d'amour permis Schwangerschaft *f*; *prv.* v. emplâtre 2. 4. *prv.* de deux ~ux il faut éviter le pire od. choisir le moindre von zwei Übeln muß man das kleinste wählen; le ~ vient à qui le cherche wie man's treibt, so geht's; chacun sent son ~ es hat Jeder sein Kreuz; ~ sur ~ n'est pas santé ein Übel läßt sich durch ein neues nicht wieder gut machen; v. autrui 3; v. grand I. 7. 5. böse Nachrede: dire du ~ de q. J-m Böses nachreden. 6. Beschwerde *f*, Mühe *f*: avoir du ~ à faire qc. etwas ungern thun; se donner (bien) du ~ sich ab-arbeiten; il a bien du ~ à gagner sa vie es wird ihm sauer, sein Leben durchzubringen. II. ~, ~le ***a.*** [lt. malus, a, um] schlecht; nur noch gbr. in: il est ~ de... es ist schlecht zu...; c'est bien ~ à vous es ist recht schlecht von Ihnen!; v. an 2, gré 1, heure 3; † la ~le faim Heißhunger *m.* III. ***adv.*** [lt. male] schlecht, schlimm, übel; auch schwache Verneinung: un... (*ant.* bien II. 1); ~ adresser falsch adressiren; ~ à l'aise unbehaglich; P ~ blanchi Neger *m*; P ~ choisi Akade'miker *m*; c'est ~ dire das ist ungenau; ~ disposé nicht aufgelegt (Syn. v. indisposer); P ~ embouché grob; ~ fait (auch oft malfait) mißgestaltet(er Mensch); P ~ ficelé liederlich aussehend; ch. ~ mené fast zu Tode gehetzt; ~ proportionné in sich schlecht passend (Syn. v. disproportionné); ~ à propos zur Unzeit; ~ satisfait unbefriedigt; 🔧 ~ sûr unsicher; cote ~ taillée v. cote 3; bl. ~ taillée grob gezeichnet; Ƒ être ~ häßlich sein; Ƒ elle n'est pas ~ sie sieht nicht übel aus; ça n'est pas ~ das ist nicht übel; être ~, très-~, au plus ~ sehr krank sein, in großer, größter Gefahr schweben; Ƒ🔧 être ~ à cheval in schlechten Umständen sein; *fig.* être ~ avec la fortune vom Glücke nicht begünstigt sein; être ~ avec q. mit J-m böse sein; Ƒ n'être pas ~ avec une dame sich mit einer Dame gut stehen; il est ~ dans ses affaires es steht schlecht mit ihm; être ~ en cour bei Hofe in Ungnade sein, weitS. schlecht bei Jemandem angeschrieben sein; être ~ en qc. mit et. wenig versehen sein; être ~ vu, ~ venu de q. bei Jemandem schlecht angeschrieben sein; de ~ en pis immer schlimmer: aller de ~ en pis immer schlimmer werden; ~ parler schlecht sprechen; parler ~ übel reden; se mettre ~ sich geschmacklos kleiden; mettre q. ~ avec q. J. mit Jemandem veruneinigen; prendre ~ qc. etwas übel nehmen; prendre ~ un passage eine Stelle mißverstehen; Ƒ l'affaire tourne ~ die Sache geht schief; se trouver ~ sich schlecht befinden, ohnmächtig werden; se trouver ~ de qc. durch et. Ungelegenheit leiden, et. bereuen; pas ~ ziemlich viel; il (n')y avait pas ~ de monde es waren ziemlich viel Leute da (v. faire II. 3). *Hom.* malle.

mala... 🕮 (mä-lä...) verstümmelt für malaco..

Malabar (mä-lă-ba'r) *npr. m.* Ma'labar *n* (Küstenlandschaft Ost-Indien's).

malabare (mä-lă-bā'r) I. *a.* und M~ *s.* malaba'risch; Malaba're *m*, Malaba'rin *f.* II. le m~ *s/m.* das Malaba'rische.

Malac (mä-lă'k) [*abr.* von Malacca] *npr. m.* nur in: étain de ~ Malakka-Zinn *n* in hutförmigen Blöcken.

Malacca (mä-lă-ka') *npr. m.* Mala'kka *n* (Halbinsel von Hinter-Indien).

malachie 🕮 (mä-lă-schi') *s/f.* zo. Blasen-, Warzen-käfer *m* (Malachĭus).

Malachie (mä-lă-schi') [hebr.] *npr. m.* (biblisch) Malea'chi (einer der kleinen Prophe'ten).

malachite 🕮 (M-Cz. 432, Stf. 275: mä-lă-ki't; Lnd. ~schi't) [grch.] I. *s/f.* min. Malachi't *m.* II. *a.* v. cuivre 1.

malacie 🕮 (mä-lă-ßi') [grch.] *s/f.* 1. path. krankhaftes Gelüst(en) nach kaum oder gar nicht zum Genuß geeigneten Dingen. 2. 🔧 Erweichung (= ramollissement).

malaco... 🕮 (mä-lă-ko...) [grch.] in Zssg. weich...

malacoderme 🕮 (~kŏ-dă'rm) [grch.] zo. I. *a.* weichhäutig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* 1. Weichhautkäfer. 2. Weichhaut-Mollu'sken *f/pl.*

malacoïde ⚘ † (mä-lă-kŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* Ma'lope, Malvace'en-Gattung (Malŏpe).

malacolithe 🕮 (mä-lă-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Malakoli'th, Sahli't (Art Pyroxe'n).

malacologie 🕮 (mä-lă-kŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* zo. Lehre von den Weichthieren.

malacoptérygien‖, ~ne 🕮 (mä-lă-kŏ-pte-ri-Gĭę', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. weichflossig; Weichflosser.

malacosarcose 🕮 (mä-lă-kŏ-ßăr-kŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Schlaffheit des Muskelfleisches.

malacosome 🕮 (~lă-kŏ-ßŏ'm) [grch.] *a.* zo. mit weichem Leibe.

malacostéo*n*‖ 🕮 (~ßtĕ-ǫ') *s/m.*, ~se (~ō'ſ) *s/f.* [grch.] path. Knochen-Erweichung *f.*

malacostracés 🕮 (~ßtra-ße'⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. weichschalige Krustenthiere *n.pl.*

malacozoaire 🕮 (mä-lă-kŏ-ſŏ-ā'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (animaux) ~s Weichthiere *n.pl.*

malactique 🕮 🔧 (~kti'k) [grch.] *a.* und *s/m* méd. erweichend(es Mittel) = émollient.

malade (mä-lă'd) [lt. male-aptus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. krank (auch *fig.*): ~ de corps et d'esprit krank an Leib und Seele; ~ d'imagination krank in der Einbildung; mortellement ~, ~ à mourir, ~ à la mort todtkrank; P ~ du pouce a) faul, arbeitsscheu; b) geizig, Ƒ den Daumen nicht gern rührend; avoir l'air ~ krank, leidend aussehen; avoir l'esprit ~ thöricht, albern sein; tomber ~ krank werden; Ƒ sa bourse est ~ sein Beutel hat die Schwindsucht; cet habit est ~ dies Kleid ist in schlechtem Zustande; *iro.* vous voilà bien ~ Sie haben wohl Ursache zu klagen. 2. aimant ~ schwacher Magne't. 3. (mystisch:) l'âme ~ sündige Seele. 4. Ƒ gefangen; ~ à vioque auf Lebenszeit gefangen gesetzt oder gehalten. II. *s.* Kranke(r), Patie'nt(in); Ƒ ~ du pouce Faulenzer *m*, Geizhals *m*; faire le (la) ~ sich krank stellen; *prv.* il n'en mourra que les plus ~s, auch est bien ~ qui en meurt davon werdet Ihr auch noch nicht gleich sterben.

maladie (mä-lă-di') [malade] *s/f.* 1. Krankheit; Seuche: ~ bronzée, ~ de la Barbade Barba'dos-Krankheit, Knollenbein *n*, Art Aussatz; ~ d'Addison, ~ bleue Blausucht (= cyanose I.); ~ de Bright Bright'sche (spr. breitsche) (Nieren-)Krankheit; ~ des chiens Laune der Hunde; ~ des chats L. der

Katzen; ~ convulsive Fallſucht der Schafe; ~ de fille, auch ~ de vierge Bleichſucht der Mädchen; ~ de langueur abzehrende Krankheit; ↘ ~ du pays Heimweh *n* (= mal du pays, nostalgie); vét. ~ pédiculaire Läuſe-krankheit, -ſucht (bei Pferden); ~ rouge, ~ du sang Blutſeuche der Schafe; ~s saturniennes vom Plane'ten Satu'rn abhängige Krankheiten *pl.*, ehm. Bezeichnung des Scharbocks, der Hypochondrie, der herumſchweifenden Gicht ꝛc.; ~ de Sologne = ~ rouge; *fig.* F ↘ c'est une ~ de femme Das iſt nicht ſchlimm, nichts Bedeutendes; *fig.* F faire une ~ et. wider Willen thun; v. faire A. 18. 2. *abs.* Epidemi'e (L.). 3. *fig.* Sucht: ~ du jeu Spielſucht. 4. F Gefangenſchaft: ~ à visque lebenslängliche Gefangenſchaft.

maladif, ~ve □ (mă-lă-dī'f, ~ī'w) [malade] *a.* (nur nach dem *s.*) kränklich, *fig.* krankhaft. Syn. v. infirme. [lichkeit.

maladiveté ↘ (mă-lă-di-w'te') *s/f.* Kränk-

maladrerie † (mă-la-drĭ-rī') [malade] *s/f.* Siech(en)haus *n* für Ausſätzige (= léproserie).

maladresse (mă-lă-dræ'ß) [mal, adresse] *s/f.* Ungeſchicklichkeit. Syn. *maladresse* se dit du peu d'aptitude aux exercices du corps; *malhabileté* ne se dit que des fonctions de l'esprit (v. gaucherie; vgl. inaptitude).

maladroit, ~e (mă-lă-drŏā', ~ā't) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ linkiſch, ungeſchickt (*ant.* adroit). II. ~‿ *s.* ungeſchickter Menſch, ungeſchickte Liſe; auch Dummkopf *m.*

Malaga (mă-lă-ga') I. *npr. m.* Ma'laga *n*, ſpaniſche Stadt. II. m~ *n/ap. m.* ❀ Ma'laga(-Wein).

mal-à-gauche P, *pl.* ~-~-~ (măl-ă-gō'ſch) *a. co.* ungeſchickt (= maladroit I.).

malagme ⚗ (mă-lă'gm), ~a (~lă-gma') [grch.] *s/m.* phm. erweichender Umſchlag; auch allgemein: weiches örtliches Mittel.

Malaguette (mă-lă-gæ't) [ſpan.] I. *npr. f.* Malague'ta *n*, afrik. Stadt, berühmt wegen des Handels mit: II. m~ *s/f.* Paradi'es-, Guine'a-körner *n. pl.* (= maniguette).

malai, ~e (mă-læ') = malais.

malaire ⚗ (mă-lä'r) [lt. mala] *a.* an. in Zſg.: Wangen-...

malai(s) (mă-læ' ⑧a) *m*, ~(s)e (~æ'ſ) *f*, *a.* ~sien ‖ (~læ-ſĭē') *m*, ~sienne (~ſĭæ'n) *f.* I. *a.* und M~, M~e *s.* malai'iſch; Malai'e *m*, Malai'in *f.* II. le ~ *s/m.* Malai'iſch(e) *n*, die malai'iſche Sprache. [lichkeit.

malaisance † (mă-læ-ſā'ß) *s/f.* Unbequem-

malaise (mă-lä'ſ) *s/m.* 1. Beſchwerde *f*, Ungemach *n*; Unbehaglichkeit *f*, Un-, Mißbehagen *n*: sentir un grand ~ ſich ſehr unwohl fühlen. 2. Mangel, Noth *f*: être dans le ~ ſich in mißlichen Umſtänden befinden. Syn. v. ennui.

malaisé, ~e (mă-læ-ſe') [malaise] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ſchwer, ſchwierig. 2. unbequem, unhandlich. II. ↘ *a.* und *s.* eingeſchränkt, kümmerlich(er Menſch). III. *s/f.* F faire danser la ~e à q. J. prügeln.

malaisément (mă-læ-ſe-mā' ⑨g) *adv.* von malaisé (v. dieſes).

Malaisie (mă-læ-ſī') *npr. f.* la ~ Malai'iſcher Archipe'l (Theil Auſtra'lien's).

Malakoff (mă-lă-kŏ'f) I. *npr. m.* id., Fort von Sebaſtopo'l; 1855 genommen durch Pélissier, der duc de ~ wurde. II. m~ *n/ap. m.* Pfeffer-nüſſe *f/pl.*

malambo (mă-lā-bo') *s/m.* id., Art fiebervertreibende Rinde aus Süd-Amerika.

malamiris ⚘ (mă-lă-mĭ-rī'ß) *s/m. sg.* Siri-Pfeffer (Piper malamiris).

malamoque (mă-lă-mŏ'k) [holl.] *s/m.* zo. grauer Eis-Sturmvogel (Procellaria glacialis) (bei den Matroſen).

malandre (mă-lā'dr) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ path. Ausſatz *m.* 2. vét. Mauke der Pferde. 3. ⊖ fauliger Knorren, Knoten *m* im Holze.

malandreux, ~se (mă-lā-drö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. ⊖ mit fauligen Knorren (vom Holze). 2. provC. krank, leidend. [phanti'aſis.

malandrie (mă-lā-drī') *s/f.* path. Art Ele-

malandrin ‖ (mă-lā-drē') [it.] *s/m.* 1. id., Straßenräuber zur Zeit der engliſch-fr. Kriege. 2. weitS. F Straßenräuber, Landſtreicher.

mal(-)appris, ~e, *pl.* ~(-)~ (măl-ă-prī' ③a, ~ī'ſ) *a.* und *s.* 1. † ungebildet. 2. *fig.* ungehobelt(er Menſch); vgl. désappris.

malapre ↘ P (mă-la'pr) *s/m.* Ungeſchickter.

mal(-)à(-)propos ‖ (măl-ă-prŏ-pō') *adv.* zu unrechter Zeit.

malaptérure ⚗ (mă-lă-pte-rū'r) [grch.] *s/f.* zo. Zitter-Wels *m* (Malapterurus electricus).

malaquette (mă-lă-kæ't) *s/f.* = maniguette.

malaria (~rĭ-a') [it.] *s/f.* Mala'ria, ungeſunde, das Fieber erzeugende Sumpf-Luft (in Italien).

malarmat ‖ ⚗ (mă-lăr-ma'; ⑧b) [prvz.] *s/m.* zo. Panzer-hahn, Fiſch (Trigla cataphracta). [Enterich; prov. auch zahmer E.

malart ‖ (mă-lā'r; ⑧b) *s/m.* zo. wilder

malate ⚗ (mă-lă't) [lt.] *s/m.* chm. apfelſaures Salz.

mâlaud ‖ P (ma-lō') *s/m.* = mâlot (Jau.).

malautru † (mă-lo-trü') *s/m.* = malotru.

malaventure † (mă-lă-wā-tü'r) *s/f.* Mißgeſchick *n*, Unfall *m.*

malavisé, ~e (mă-lă-wĭ-ſe') [avisé] *a.* (nur nach dem *s.*, *a.* in 2 Worten gſchr.) und *s.* unbedachtſam(er Menſch). Syn. v. imprudent.

malaxage ⊖ (mă-lă-kßa'G) [malaxer] *s/m.* Töpferei: Durch-arbeiten *n* des Thones.

malaxation ‖ ⚗ (mă-lă-kßā-ßĭō') [malaxer] *s/f.* phm. Erweichung durch Kneten.

malaxer ‖ ⚗ (mă-lă-kße') [lt. vom grch.] ①a. *v/a.* phm. durch Kneten weich machen, durchkneten, malaxi'ren. [Erweichung.

malaxie ⚗ (mă-lă-kßī') [grch.] *s/f.* path.

malazoaire (~ſŏ-ā'r) = malacozoaire.

malbâti, ~e F (măl-ba-ti') *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* ſchlecht gewachſen(er), unbeholfen(er Menſch): un grand ~ P ein langer Lu'ribam oder Lu'latſch. [Reben-Sorte.

malbeck (măl-bæ'k) *s/m.* agr. ſehr ergiebige

malberge (măl-bä'rG) [dtſch.] *s/f.* Mal-, Gerichts-berg *m*, Gerichts-ſtätte d. alten Franken.

malbergique (măl-bär-Gi'k) *a.* gloses ~s, *a.* gloses de Malberg ‖ (~bā'r) malbergiſche Gloſſen *f/pl.*, alte Auslegungen der ſaliſchen Geſetze.

malborough ‖ (măl-bru'k; L. ~bru' ‖) [engl.] *s/m.* 1. zo. äthio'piſcher Affe, Malbruk (Simia faunus) = Faune II. 2. ❀ Art bunt geköperter Wollenſtoff. 3. kleine Stükken *n. pl.* Steinkohlen.

mal-bouché, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (măl-bu-ſche') *a.* (nach dem *s.*) = mal-denté.

Malbrou(ck) (măl-bru', ~u'k) I. *npr. m.* 1. auch ~prouc (~pru'k), id., Held des Liedes: ~ *s'en va-t-en guerre* (aus 1563, aber erſt um 1781 bſd. bekannt geworden). 2. = Marlborough (Bér.). II. m~ *s/m.* = malborough. [Fallſucht *f* (= épilepsie).

mal(-)caduc P, ohne *pl.* (măl-kă-dü'k) *s/m.*

malchance F ↘ (măl-ſchā'ß) *s/f.* Pech *n*: j'ai ~ ich treffe es ſchlecht.

malchus † (măl-kü'ß) [M~ *npr. m.*; v. Bibel, Evang. Joh. 18. 10] *s/m.* 1. Art Stutz-ſäbel, Hau-degen. 2. halber, ein-ohriger Beichtſtuhl. [~ā't) *a.* ungefällig.

malcomplaisant, ~e (măl-kō-plæ-ſā' ⑨a,

malcontent, ~e, faſt † (măl-kō-tā', ~ā't) *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) und *s.*‿ mißvergnügt, Mißvergnügte(r) (jetzt mehr gbr. mécontent); ↘ à la ~ kurz abgeſchoren (wie eine Partei von Mißvergnügten 1573 ihr Haar trug).

malcot ‖ (~ko'; ⑧b) *s/m.* zo. Bärtel-Dorſch, Fiſch (Gadus barbatus) = tacaud.

mal-denté, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (măl-dā-te') *a.* (nach dem *s.*) vét. cheval ~ Pferd *n*, deſſen Zähne das Alter nicht erkennen laſſen (= mal-bouché). [tiſch *m* für Fremde.

maldine P ↘ (măl-dī'n) *s/f.* Fami'lien-

maldisant, ~e, faſt † (măl-dĭ-ſā' ⑨a und b, ~ā't) *a.* und *s.* = médisant.

Maldives (măl-dī'w ⑧b) *npr. f/pl.* Maledi'ven(-Inſeln) im indiſchen Ozea'ne.

maldonne (măl-dŏ'n) [donne] *s/f.* Kartenſpiel: Vergeben *n* (beim Austheilen der Karten): il y a ~ es iſt vergeben.

mâle (mā'l) [lt. masculus] I. *a.* 1. (nach dem *s.*) männlich (*ant.* femelle II.); vgl. masculin I.: oiseau ~ Männchen *n*, Hahn *m*; v. encens 1; arch. proportions ~s do'riſcher Styl. 2. *fig.* mannhaft (v. viril); kräftig, nachdrücklich; *prv.* v. effet 4. 3. ⊖ branche ~ Patro'ne *f* (*ant.* branche femelle). 4. ⚓ bâtiment ~ Schiff, welches ſich mit den Wellen hebt und bei heftigem Sturme keine Sturzſee bekommt; la mer est ~; die See iſt heftig bewegt, kabbelt; vaisseau ~ wohlausgerüſtetes Schiff. II. ~ *s/m.* 1. Männchen *n* der Thiere (*ant.* femelle I. 1); F Mann, bſd. geſunder, kräftiger Mann; F il a la gorge noire, c'est un franc ~ das iſt ein kräftiger, P hahnebüchener Mann. 2. ⊖ Durchſchlag, Dorn, Stempel; Tuchmacherei: ~s *pl.* (Scher-)Meſſer *n. pl.*, Federn *f/pl.*, Blätter *n. pl.* 3. ⚓ ~s *pl.* Ruderhaken *pl.* [ſaures Salz (= équisétate).

maléate ⚗ (mă-lĕ-a't) *s/m.* chm. malei'n-

malebête (mă-l'bä't) *s/f.* 1. † Ungethüm *n*, großes wildes Thier. 2. † Nachtgeſpenſt *n* zu Toulouſe. 3. *fig.* F ↘ böſer Menſch. 4. ⚓ B.: auch ~este (~l'bæ'ßt) *s/f.* und ~et ‖ (~l'bæ') *s/m.* Klamm-Eiſen *n.* 5. ⊖ Stellmacherei: Hammer-Axt *f.*

malebosse † (mă-l'bŏ'ß) *s/f.* Peſtbeule; auch la ~! *int.* daß Dich die Peſt!

Malebouche (mă-l'bu'ſch) *npr. m.* id., Perſon aus dem Romane „*de la Rose*"; weitS. ↘ Läſtermaul *n*, böſe Zunge.

Malebranche (mă-l'brā'ſch) *npr. m.* Nicolas ~ id., fr. Philoſoph (1638—1715).

malebranchisme ⚗ (mă-l'brā-ſchi'ßm) *s/m.* phls. Malebranche's Syſte'm *n.*

malebranchiste ⚗ (mă-l'brā-ſchi'ßt) *a.* und *s/m.* phls. (Anhänger) von Malebranche's Syſte'me; *fig.* ehm. (17. *sc.*) tiefer Denker. [chance.

malechance † (mă-l'ſchā'ß) *s/f.* = mal-

malédiction ‖ (mă-lĕ-dĭ-kßĭō' ⑩) [lt.] I. *s/f.* 1. Fluch *m*, Verwünſchung (*ant.* bénédiction 5): charger de ~s verfluchen. 2. Fluch *m*, Unglück *n*, Fehlſchlagen *n*: la ~ est sur cette maison es ruht ein Fluch auf dieſem Hauſe. Syn. v. exécration. II. ~! *int.* verwünſcht! [griechiſchen Vorgebirge).

Malée (~lĕ') *npr. f.* h.a. Male'a *n* (Name dreier

malefaim ‖ † (mă-l'fē') *s/f.* Heißhunger *m* (= faim canine; v. faim 3).

maléfice (mă-lĕ-fi'ß) [lt. maleficium] *s/m.* Behexung *f*, Bezauberung *f*, Hexerei *f.* Syn. v. ensorcellement.

maléficié, ~e (mă-lĕ-fi-ßĭ-e') [maléfice] *a.* behext; auch i'mpotent; F ſiech; von der Natu'r vernachläſſigt.

male-fièvre, *pl.* ~s-~s (măl-fĭæ'wr; ⑧b) *s/f.* das böſe Weſen, fallende Sucht (Sd., *Cadio* XI. 2).

maléfique * (mă-lĕ-fi'k) [lt. maleficus] I. *a.* Aſtrologie: von ſchädlichem Einfluſſe: étoile ~ Male'fikus *m* (Bezeichnung des Satu'rn und des Mars). II. *s/f.* ❀ = malifique.

malefortune † (mă-l'fŏr-tü'n) *s/f.* Unglück *n*, böſes Geſchick.

malegouverne (mă-l'gu-wä'rn) *s/f.* ehm. Vorhof *m* in Klöſtern, auf welchem die Ordensregel nicht gehalten zu werden brauchte.

male(-)heure † (măl-ö'r) *s/f.* = malheure.

maléique ⚗ (mă-lĕ-i'k) *a.* chm. acide ~ Malei'n-ſäure *f* (= acide équisétique).

malékite (mă-lĕ-ki't) *a.* und M~ *s.* maleki'tiſch; Maleki'ter(in), Name einer muhamme'da'niſchen Sekte (*ant.* hanifite).

malement † (mă-l'mā' ⑨g) [mal] *adv.* ärgerlich(er), unglücklich(er Weiſe).

malemort ‖ F ✎ (mă-l'mŏ'r) *s/f.* kläglicher Tod.

malencombre (mă-lą-kǭ'br) [mal, encombrer] *s/f.* Mißgeschick *n.*

malencontre F (mă-lą-kǭ'tr) [encontre] *s/f.* († *s/m.*) Unglück *n*; porter ~ Unglück bringen; *prv.* qui se soucie, ~ lui vient wer sich vor Unglück fürchtet, den trifft es. **Syn.** v. déconvenue.

malencontreux, ~se ☐ F (mă-lą-kǫ-trö', ~ö'ʃ) [malencontre] *a.* ‖ 1. (nur nach dem *s.*) vom Unglücke verfolgt, unglücklich; auch ✎ *s.* ⑩b. Unglücks-, Pech-vogel *m.* 2. unheil-schwanger, -verkündend.

malendurant, ~e ✎ (mă-lą-dü-rą'⑨a, ~ą̃'t) *a.* kurz angebunden; être ~ nicht mit sich spaßen lassen.

mal-en-point F ✎ (~pŭą̃'⑨g) *advt.* schlecht, übel dran.

malentendu, *pl.* ~s (mă-lą-tą-dü'; ⑧b) *s/m.* Mißverständniß *n*, Irrthum, falsche Auffassung (vgl. quiproquo).

male(-)nuit ‖, *pl.* ~s-~s † (măl-nŭi'; ⑧b) *s/f.* schlaflose Nacht.

maléolence ✎ (mă-lĕ-o-lą̃'ß) [lt. von male olens] *s/f.* übler Geruch.

malepeste F (mă-l'pæ'ßt) [peste] *int.* zum Henker!; (la) ~ soit du sot! hol' der Teufel den Narren!

malepeur † (mă-l'pö'r) *s/f.* außer-ordentliche Angst.

malerage † (mă-l'ra'ǵ) *s/f.* heftige Begierde; auch *int.* F la ~ te saisisse! daß Du die Schockschwerenoth kriegst!

Malesherbes ‖ (Ls. 149: mă-l'ʃä'rb) *npr.m.* Chrétien-Guillaume Lamoignon de ~ id., Minister und Vertheidiger Ludwig's XVI. (guillotinirt 1794).

Malespine (mă-læ-ßpi'n) *npr.f.* Malaspi'na, italienischer Familienname.

male(s)-semaine(s ‖) F ✎ (măl-ß'mæ'n) *s/f.* (*pl.*) monatliche Reinigung (= menstruation). [Einlegen der Sardi'nen in Salzlake.

malestan ‖ ⚙ (L. mă-læ-ßtą') *s/m.* Kufe *f* zum

Malestroit ‖ (mă-læ-trŏa') *npr.m.* id. *n*, französischer Ort (Morbihan).

Malet ‖ (mă-læ') *npr.m.* Claude ~ id., französischer General, Verschwörer gegen Napoleon I. (erschossen 1812).

male-tache †, *pl.* ~s-~s ‖ (măl-tă'ʃch) *s/f.* Fleckenreiniger *m* (Régn. X. 362) = dégraisseur I. 1.

mal-être, *pl.* ~-~ (măl-æ'tr) [être] *s/m.* 1. Übelbefinden *n*, Unbehagen *n*, Unbehaglichkeit *f.* 2. Dürftigkeit *f.*

maletrousse † (mă-l'truß) *s/f.* Abgabe auf Obst und Hornvieh.

Maleville (mă-l'wi'l) *npr.f.* id., französischer Familienname.

malevole F ✎ (mă-lĕ-wŏ'l) [lt.] *a.* übelwollend.

Malézieux ‖ (mă-le-ßiö') *npr.m.* Nicolas ~ [id., fr. Schriftsteller († 1727).

malfaçon ‖ F ✎ (măl-fă-ßǫ') [façon] *s/f.* 1. Fehler *m*, mangelhafte Zuthaten *pl.* an einer Arbeit (*ant.* bienfaçon). 2. Betrug *m*, Unterschleif *m.*

malfaire † (măl-fä'r) ④n. *v/n.* (fast nur im *inf.* und in den zusammengesetzten Zeiten gbr.) Böses thun.

malfaisance ✎ (măl-f'ją̃'ß; *st.s.* ~fæ-f~) [malfaisant] *s/f.* Bös-artigkeit, Bosheit.

malfaisant, ~e (măl-f'ją'⑨a u. b, ~ą̃'t; *st.s.* ~fæ-f~) [malfaire] I. *a.* 1. (meist nach dem *s.*) bösartig. 2. der Gesundheit schädlich, ungesund (*ant.* bienfaisant 2). II. ✎ *s.* bösartiger Mensch.

malfait, ~e (~fæ'⑨a, ~æ't) *a.* unförmlich, mißgestaltet (= mal fait; *ant.* bien fait).

malfaiteur, ~trice (măl-fæ-tö'r, ~tri'ß) *s.* Übelthäter(in).

malfamé, ~e (măl-fa-me') I. *a.* (auch getrennt: mal famé) übelberüchtigt. II. ~es ⑧b. *s/f.pl.* ⚘ (in den Kolonien) Eupho'rbien-(Wolfsmilch-)Arten ohne schädliche Eigenschaften (= malnommées).

Malfilâtre (măl-fi-lă'tr) *npr.m.* Jacques de ~ id., französischer Dichter († 1767).

malflairant, ~e * (măl-flä-rą' ⑨a, ~ą̃'t) [flairer] *a.* schlecht witternd (du Camp).

malformation ‖ ⚕ (măl-fŏr-mă-ßiǫ') *s/f.* path. Mißbildung, Verunstaltung.

malfrat ‖ P ✎ (măl-fra') [lt. malus frater] *s/m.* Taugenichts. [casse.

malgache ✎ (măl-gă'ʃch) *a.* u. *s.* = madé-

malgracieux, ~se ☐ † (măl-gra-ßiö'⑩a, ~iö'ʃ; ⑯) *a.* unhöflich, unmani'erlich.

malgré (măl-gre') [gré] I. *prp.* wider ... Willen, trotz, ungeachtet; ~ lui wider s-n Willen, wenn er es auch verbergen will; ✎ ~ lui et ses dents (nach Einigen *cor.* aus: ~ lui et ses aidants; aber schon seit 13. sæ. so) ob er will oder nicht, trotz allen Sträubens; ~ tout bei alle Dem; was auch geschehen, was man auch thun mag; vgl. gré 1. **Syn.** v. contre I. Syn. 2. II. *cj.* ~ **que** (nur gbr. mit avoir): ~ que j'en aie mir zum Trotze.

Malgue (mălg) I. *npr.f.* la ~ id., Fort auf der Rhede von Toulon. II. **la m**~ *n/ap.m.* le **la m**~ id., südlicher Wein. [geschickt.

malhabile ☐ (măl-ă-bi'l) [habile] *a.* un-

malhabileté (măl-ă-bi-l'te') *s/f.* Ungeschicklichkeit. **Syn.** v. maladresse.

malherbe (mă-lă'rb) [herbe] I. *s/f.* ⚘ provS. europä'ische Bleiwurz (Plumbāgo europæa) = dentelaire d'Europe; dreizähnige Kugelblume (Globularia alȳpum); gemeiner Seidelbast (Daphne mezerēum) = garou 2; haarige Thapsia (Thapsia villōsa). II. M~ *npr.m.* François de M~ id., fr. Dichter († 1628) (vgl. Boil., *Art poétique* I. 130).

malheur (mă-lö'r) [heur] I. *s/m.* 1. Unglück *n* (*ant.* bonheur I. 1): être en ~ im U., P im Pech sitzen; faire le ~ de q. J. unglücklich machen; v. jouer II. 3; *advt.* par ~ zum U.; pour le ~ de q. zum Schaden J-s; (ce greffier) de ~ (dieser) abscheulich(e Aktua'r); le ~ n'est pas toujours à la porte d'un pauvre homme das U. sitzt nicht immer vor armer Leute Thür (vgl. diable I. 1); v. heur. 2. Unfall, Widerwärtigkeit *f*: avoir eu des ~s Unglücksfälle, bsd. Geldverluste erlitten h.; F faire un ~ ein U. anrichten; *iro.* le beau (grand) ~! das ist wohl ein rechtes U.!; P mort de ~ verunglückt; *prv.* à qc. ~ est bon U. hat auch s-n Nutzen; un ~ ne vient jamais seul ein U. kommt nie allein; v. amener 1. II. *int.* ~ (à, sur lui)! wehe (ihm)!; ~ aux vaincus! wehe den Besiegten! *væ victis!* weitS. um so schlimmer für Die, welche es trifft. **Syn.** 1. le *malheur* s'applique aux événements; l'*accident* regarde la personne; le *désastre* est plus général (vgl. désastre 1). 2. v. adversité. 3. v. calamité.

malheure † (mă-lö'r) *s/f.* nur *advt.* gbr. in: à la ~ (male-heure) zur Unzeit (M.É. II. 13); va-t'en à la ~ geh' zum Teufel (Laft. 2. 9); envoyer à la ~ zum Kuckuck schicken.

malheureux, ~se (mă-lö-rö'⑩a, ~ö'ʃ) I. *a.* ☐ 1. unglücklich; F ✎ ~ comme les pierres überaus unglücklich: *prv.* ~ au jeu, heureux en femme Unglück im Spiele, Glück in der Liebe. 2. Unglück bringend, verderblich: il a la main ~se a) er hat eine unglückliche Hand (im Spiele); b) er zerbricht Alles, was er anrührt; c) es gelingt ihm Nichts; d) er tödtet immer seine oder s-n Gegner im Zweikampfe; F ✎ être ~ en fricassée mit Nichts zu Stande kommen. 3. betrübend; unheilvoll. 4. schlecht (von Personen nur vor dem *s.*), mißlungen: ~ écrivain schlechter Schriftsteller; mémoire ~se schlechtes Gedächtniß. 5. unglückselig. 6. unbeachtet, elend. 7. erbärmlich, verbrecherisch. II. *s.* 1. Unglückliche(r); armer Teufel; Unglückselige(r); *prv.* les ~ n'ont point de parents die Unglücklichen flieht Jedermann; v. gibet 1. 2. Bösewicht *m*; feile Dirne. **Syn.** v. infortuné (*ant.* heureux).

malhonnête ☐ (mă-lŏ-næ't) *a.* 1. (nach Personennamen) un-anständig, unhöflich; homme ~ unhöflicher Mann; P auch *s.* Unverständige(r). 2. vor Personennamen: unredlich; ~ homme unredlicher Mann; ~ femme unsittliches Weib; (von Sachen auch nach dem *s.*) action ~ unredliche Handlung. 3. † ~ homme Mann von geringem Stande, von niedrigem Herkommen. **Syn.** v. déshonnête (*ant.* honnête).

malhonnêteté (mă-lŏ-næ-t'-te') *s/f.* 1. Unanständigkeit, Un-art (*ant.* honnêteté 1): faire des ~s à q. gegen J. ungezogen sein. 2. Unredlichkeit; unredliche Handlung.

mali... ⚕ (mă-li...) [lt.] in Zssg. apfel-...

Maliaque (mă-li-a'k) *a.* h.a. golfe ~ ma'lischer oder la'mischer Golf in Thessa'lien, jetzt Busen von Zeitu'n.

Malibran ‖ (mă-li-brą') *npr.f.* Marie-Félicité ~ id., große Sängerin († 1836).

malice (mă-li'ß) [lt. malitia] *s/f.* 1. † Arglist, Bosheit, boshafter Streich: ~ noire abscheuliche Bosheit; il est tout composé de ~ es ist kein gutes Haar an ihm. 2. Schalkheit, Schelmerei; v. entendre I. 5; *fig.* F v. innocent II. 2. **Syn.** le propre de la *malice* est l'adresse et la finesse; le propre de la *malignité*, la dissimulation et la profondeur; le propre de la *méchanceté*, l'audace et l'atrocité.

malicet ‖ † (mă-li-ßæ') *s/m.* Name e-r feinen Mehl-Sorte (nach ihrem Verfertiger benannt).

malicieux, ~se (mă-li-ßiö'⑩a, ~iö'ʃ; ⑯) [lt. malitiōsus] I. *a.* ☐ 1. † arglistig, boshaft; Bosheit zeigend oder enthaltend, malitiö's: cheval ~ böses Pferd. 2. schelmisch, schalkhaft. II. *s.* Arglistige(r), Boshafte(r). **Syn.** le *malicieux* peut bien vous jouer en passant un tour plus ou moins désagréable, mais la méchanceté ne fait pas le fond de son caractère; le *malin*, au contraire, est presque constamment poussé par l'envie de nuire (vgl. malin Syn 1).

malicore ⚕ (mă-li-kŏ'r), ~**rium** (L. ~kori-o'm) [lt.] *s/m.* phm. Grana't-apfel-Schale *f.* [lt.] *s/f.* wollenes Sackzeug.

maliſique ❀ (mă-li-fi'k), auch ~lé~ (~lĕ~)

maliforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* apfelförmig.

malignité (mă-li-nji-te') [lt.] *s/f.* 1. Bosheit, Bösartigkeit (*ant.* bénignité 1). 2. bösartiger Chara'kter, Schädlichkeit. 3. Ungunst. **Syn.** v. malice.

malin ‖ (mă-lą') *m*, ~gne (~i'nj) *f*; Laft. VI. 15. 12. *f* +̈+ ~ne (~i'n) [lt. malignus] I. *a.* ☐ 1. boshaft, böse (*ant.* bénin I. 1): le ~ esprit, l'esprit ~ (auch *s.* le ~) der böse Geist, der Böse (v. esprit 3 a); ~gne joie Schadenfreude *f*; avoir un ~ vouloir, du ~ vouloir contre q. nichts Gutes gegen J. im Sinne haben. 2. schelmisch, schalkhaft: l'enfant ~ (Gott) A'mor *m.* 3. schlau: F cela n'est pas bien ~, pas plus ~ que ça Das ist nicht schwer, Das ist keine Kunst; F ✎ ~ comme une chouette erzdumm; *prv.* à ~ ~ et demi auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. 4. schädlich, bösartig: fièvre ~gne bös-artiges Fieber. II. ~ *s/m.* 1. Schlaukopf: c'est le ~ des ~s er ist der pfiffigste Kerl in der Welt. 2. F ✎ Eckensteher: ces ~s là ne boudent pas diese Kerle sind stets schlagfertig. **Syn.** 1. il faut se défier du *malin*; il faut éviter le *mauvais*; il faut céder au *méchant* ou le fuir. 2. v. malicieux.

maline ⚓ (mă-li'n) [lt. malīna] *s/f.* Spring-zeit, -fluth: grande ~ große Springfluth zur Zeit der Tag- und Nacht-gleiche.

Malines ‖ (mă-li'n) [lt. Malīna] I. *npr.f.sg.* Mecheln *n*, belg. Stadt. II. **m**~ *s/f. sg.* ❀ mechelner Spitze(*n pl.*).

malingre F (mă-lą̃'gr) [D. mal u. a/f. heingre = lt. æger] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s.* abgezehrt, kränklich, schwächlich(er Mensch); *fig.* ✎ les ~s schwächliche Seelen *f/pl.*

malingrer ‖ F (mă-lą-gre') ①a. *v/n.* leiden.

malingrerie ✎ (mä-lg-grĕ-rī') *s/f.* Abgezehrtheit, Kränklichkeit, Schwächlichkeit.
malingreux, ~se P (mä-lg-grö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* leidend.
mal(-)intentionné, ~e, *pl.* ~(-)~s (mä-lg-tg-ßjö-ne'⑥) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. übelgesinnt; Übelgesinnte(r) (*ant.* bien-intentionné). [acide ~ Apfel-säure *f.*
malique ⚗ (mä-lī'k) [lt. malum] *a.* chm.
malitorne ✎ (mä-lī-tö'rn) [it. male torna'ta = maritorne] *a.* und *s.* plump, ungeschickt; Tölpel *m*; grob gebautes, häßliches Weib, P Strunze *f.*
mal-jugé, *pl.* ~-~s (mäl-Gü-Ge'; ⑧b) *s/m.* drt. mangelhaftes Urtheil (v. juger I. 1).
mallard ‖ ⚙ (mä-lā'r; ⑧b) *s/m.* kleiner Schleifstein.
malle (mäl) [dtſch.] *s/f.* 1. Reise-koffer *m*: faire sa ~, ses ~s packen, weitS. F sein Bündel schnüren, sich aus dem Staube machen; v. défaire I. 1; P v. chier I. **Syn.** v. caisse Syn. 1. 2. Fell-Eisen *n* der reitenden Postboten. 3. ~(-poste) Briefpost; courrier de la ~ Post-Kondukteu'r *m*; ~ des Indes Überlandpost; ✎ par la prochaine ~ umgehend, mit wendender Post. 4. Tabulettkrämer-Kasten *m*; *fig.* F ✎ porter toujours sa ~ bucklig sein, P die Kriegskasse tragen; *fig.* † trousser en ~ wegkapern (auch *fig.*). 5. Malhügel *m* zum Andenken an eine bedeutende Begebenheit oder eine berühmte Person (Mothes). *Hom.* mal.
malléabiliser ‖ (mäl-lē-a-bī-lī-ſe') [malléable] ①a. *v/a.* hämmerbar machen.
malléabilité (M-Cz. 405: mäl-lē-a-bī-lī-te') [malléable] *s/f.* Streck-, Hämmer-, Schmied-barkeit, Geschmeidigkeit.
malléable (~a'bl) [malléer] *a.* streck-, hämmer-, schmied-bar; *fig.* geschmeidig.
malléacé, ~e ⚗ (~a-ße') [lt.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. hammermuschel-artig(e Muscheln), Malleace'en *pl.*
malléal, ~ale ⚗ (~a'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Hammer-..., auf den Hammer (des Ohres) bezüglich.
malléamothe ⚘ (~a-mö't) *s/m.* indisches Scheelkorn *n*, Rubiece'e (Pavetta indica).
malléer ‖ ⚙ (mäl-lē-e') [b.l. malleare] ①h. *v/a.* Metallurgie: schlagen, strecken, dehnen.
malléiforme ⚗ (mäl-le-ī-fö'rm) [lt.] *a.* hammerförmig. [Nesseltuch.
mallemolle ❀ (mä-l'mö'l) *s/f.* ost-indisches
malléolaire ⚗ (M-Cz. 405: mäl-lē-o-lā'r) [lt.] *a.* an. auf den Knöchel bezüglich.
malléole (~o'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ an. Fußknöchel *m.* 2. ⚔ ehm. ~ phalarique Brandpfeil *m* (großer Pfeil, mit brennbaren Stoffen umwickelt). [malle 3.
malle-poste, *pl.* ~s-~ (mäl-pö'ßt) *s/f.* v.
mallet ‖ (mä-læ'; ⑧b) *s/m.* 1. Läufer (circa einjähriges Schwein). 2. ⚘ fleur de ~ gemeine Päo'nie, Gicht-rose *f* (Pæonia officinalis). 3. ⚙ † = maillet 1.
malletier ‖ ⚙ (mä-l'tie'; ⑧b) [malle] *s/m.* (a. a.) Fell-eisen-Macher, Säckler, Täschner.
mallette (mä-læ't) [malle] *s/f.* 1. Ränzel *m*, Körbchen *n.* 2. † provN. Bettel-, Brot-sack *m*, bsd. der Kapuzi'ner. 3. ⚘ (Hirten-)Täschelkraut *n* (Capsella bursa pastoris). [visches Volk (R., *Alexandre* V. 1).
Malliens (mä-līg'⑧b) *s/m.pl.* h.a. Mallier, in-
mallier ‖ (mä-lie'; ⑧b) [malle] *s/m.* 1. P Gabel-Pferd *n* einer Postkalesche (= brancardier 2). 2. = mailler *s.* 3. († und noch P) Saumroß *n*, Last-Pferd *n.*
Malmaison ‖ (mäl-mæ-ſg') I. *npr.f.* la ~ id. *n*, Schloß bei Versailles. II. **m**~ *s/m.* P ⚘ = astragale 4. [sische Stadt.
Malmedy (mäl-mī-dī') *npr.m.* id. *n*, preu-
malmener‿ (mäl-m'ne') [mener] ①f. *v/a.* übel behandeln; herunter reißen; weitS. hart mitnehmen, S-m einen argen Verlust beibringen (v. mal mené in mal III.).
malmignette (mäl-mī-njæ't) *s/f.* zo. giftige Herz-spinne (Theridium tredecimguttatum). [daut (von der Hirsch-losung).
malmoulue (mäl-mu-lü') *a/f.* ch. schlecht ver-
malnommées ⚘ (mäl-nö-me' ⑧b) *s/f. pl.* = malfamées (v. malfamé II.). [Malo.
Malo (ma-lo') *npr.m.* = maclou II.; v. Saint-
maloïle ⚗ (mä-lö-ī'l) [lt. malum] *s/m.* chm. Apfel-Öl *n*, Maloï'l *n.*
malon ‖ ⚙ (mä-lg') *s/m.* (L. nur ~s *s/m. pl.*) 1. Backstein zum Ausmauern der Seifenkessel. 2. provS. eckige Platte.
malone (mä-lo'n) *s/f.* Plata'n-bastzeug *n.*
malope ⚘ (mä-lo'p) *s/f.* Malo'pe (malvenartige Pflanzengattung). [schlecht anordnen.
malordonner‿ ✎ (mä-lör-dö-ne') ①a. *v/a.*
malot ‖ (mä-lo'; ⑧b) *s/m.* prov. zo. Bremse *f* (= taon). [fang, wildes Mädchen (Sd.).
mâlot ‖ (ma-lo'; ⑧b) [mâle] *s/m.* Wild-
malotru, ~e (L. mä-lo-trü') [lt. male instructus und malum astrum verwirrt] *a.* und *s.* 1. widerwärtig(er), mißgestaltet(er Mensch); Tölpel *m*, Trampel *f.* 2. F † unbrauchbar, beschädigt.
malouasse P (mä-lü-a'ß) *s/f.* provC. zo. Kernbeißer *m*, Kirschfink *m*, Vogel (Loxia coccothraustes).
malouin ‖, ~e (mä-lüg', ~ī'n) I. *a.* und **M**~, **M**~e *s.* aus, Bewohner(in) von St.-Ma'lo. II. **M**~es ⑧b. *npr. f/pl.* Malui'nen- oder Falklands- (spr. fā'k-länds) Inseln (südlich von Patago'nien).
malouse Γ (mä-lü'ſ) *s/f.* Koffer *m.*
malpague ❀ (mäl-pā'g) [mal; it. pagár = payer] *s/f.* Mangel *m* an Zahlung.
malpasser ‖ ❀ (mäl-pa-ße') ①a. *v/a.* irrig in die Bücher eintragen.
malpeigné P (mäl-pæ-nje') *s/m.* unsauberer, zerlumpter Mensch, Lumpenkerl.
Malpertuis ‖ (mäl-pär-tü') *npr. m.* Thierfabel: Maleva'rtus, Wohnung des Reineke Fuchs.
malpighiacé, ~e ⚘ (~pī-gī-a-ße') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* malpi'ghien-artig(e Pflanzen).
malpighie ⚘ (mäl-pī-gī') [Malpi'ghi, it. Arzt († 1693)] *s/f.* Malpi'ghia, tropische Baumgattung (= moureiller). [malpighie.
malpighier ‖ ⚘ (mäl-pī-gie'; ⑧b) *s/m.* =
malplaisant, ~e * (mäl-plæ-ſg' ⑨a, ~g't) *a.* un-angenehm, verdrießlich, widerlich.
Malplaquet ‖ (mäl-plä-kæ') I. *npr.m.* id. *n*, fr. Dorf (Nord), Schlacht 1709. II. **m**~ *s/m.* blaßrother grau gewellter Ma'rmor.
malpole ⚗ (mäl-pö'l) *s/m.* zo. zischende Natter (Coluber sibilans, C. malpolon).
malpropre † (mäl-pro'pr) [propre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. unreinlich, unsauber, schmutzig. 2. † ~ à ... ungeeignet für ... (Co.B. I. 6. 85). II. *s.* Schmutz-Fink *m*, -Bartel *m*, -Liese *f.* **Syn.** v. impropre Syn. 1 und 2. [lichkeit, Unsauberkeit.
malpropreté (mäl-prö-prĕ-te') *s/f.* Unrein-
malsage ✎ (mäl-ßa'G) *a.* unvernünftig.
malsain ‖, ~e (mäl-ßg', ~æ'n) [sain] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ungesund (von Personen und auch *fig.*). 2. ungesund, dem Körper schädlich. 3. ⚓ côte ~e faule Küste (voller Klippen und Bänke). [keit (*ant.* bienséance 1).
malséance ✎ (mäl-ßē-g'ß) *s/f.* Unschicklich-
malséant ‖, ~e (mäl-ßē-g', ~g't) *a.* (nur nach dem *s.*) un-anständig, unschicklich, unpassend (*ant.* bienséant I.).
malsemaine (mäl-ß'mæ'n) *s/f.* 1. Wochen-Gesudel *n* (Ausdruck, den V. zur Verspottung von Fréron's *Année littéraire* gebrauchte). 2. ✎ = male(s)-semaine(s) (M.).
malsemé, ~e (mäl-ß'me') *a.* ch. mit ungeraden Enden (vom Hirschgeweihe).
malsentant‿ (mäl-ßg-tg') *s/m.* rl. Schlechtgläubiger.
malsonnant, ~e (mäl-ßö-ng' ⑨a, ~g't) *a.* 1. anstößig, ketzerisch. 2. weitS. anstößig, anstandswidrig, mißfällig. [strom (V.H.).
Malstroëm (mäl-ßtrö'm) *npr. m.* = Maelstrom
malt ⚙ (mält) [engl.] *s/m.* Brauerei: Malz *n*: ~ séché à l'air Luft-M.; ~ séché au four Darr-M.; extrait de ~ Malz-Extrakt *n.* *Hom.* Malte, malthe.
maltage ⚙ (mäl-ta'G) [malter] *s/m.* Brauerei: Malzen oder Mälzen *n.* [geschnitten.
maltaillé, ~e (mäl-tä-je') *a.* bl. sonderbar zu-
maltais (mäl-tæ'⑧a) *m*, ~e (~æ'ſ) *f.* I. [Malte] *a.* und **M**~, **M**~e *s.* malte'sisch; Malte'ser(in). II. F ✎ [malt] ~ *s/m.* Kneipwirth (= cabaretier I.). III. ~e *s/f.* Rapo'leonsd'or *m.* [(mäl-tä-lg') *s/m.* Groll.
maltalent‿ †, noch in der 1. Ausgabe der A.
Malte (mält) [lt. Melita] *npr. f.* Ma'lta *n*, Insel im mittelländischen Meere: v. chevalier I. 2; croix de ~ Malte'serkreuz *n*; † faire des croix de ~ Nichts zu essen haben; auch sich langweilen. *Hom.* v. malt.
Malte-Brun ‖ (mält-brg') *npr. m.* id., geborener Däne und französischer Schriftsteller († 1826).
malter ‖ ⚙ (mäl-te') [malt] ①a. *v/a.* Brauerei: malzen oder mälzen.
malteur (mäl-tö'r) [malter] *s/m.* 1. Brauerei: Malzer oder Mälzer. 2. Malzhändler.
malthe (mält) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ min. Bergtheer *m*, Erdpech *n.* 2. ⚙ Glaserei: Kitt *m.* *Hom.* v. malt. [maus, Fisch-Gattung (Malthe).
malthée ⚗ (mäl-te') *s/f.* zo. Seefleder-
Malthus (Larousse: mäl-tü'ß) *npr. m.* Thomas ~ id. (spr. mä'l-thäß), engl. Nationa'l-Ökono'm († 1834).
malthusien ‖, ~ne (mäl-tü-ſig', ~iæ'n) *a.* u. ~ *s/m.* nach Ma'lthus Theori'en, von Ma'lthus; Anhänger von Ma'lthus Theori'en.
maltôte † (mäl-to't) [a/f. mal-tolte, b.l. mala tolta] *s/f.* 1. Abgabe zum Kriege gegen England unter Philipp dem Schönen. 2. Erhebung e-r ungesetzlichen Steuer, Plackerei, Schinderei: faire la ~ defraudi'ren. 3. *coll.* Bauern-schinder *m/pl.* 4. Wachtschiff *n* auf der Seine bei Paris (= patache).
maltôtier ‖, † ~ère (mäl-to-tie', ~iä'r; ⑧b) [maltôte] *s.* 1. ehm. Steuer-Einnehmer(in) (v. partisan). 2. *fig.* Geld-Erpresser(in), Wucherer(in). **Syn.** v. financier.
maltouze, ~se Γ (mäl-tü'ſ) *s/f.* Schleichhandel *m*: pastiquer la ~ schmuggeln.
maltouzier ‖ Γ (mäl-tu-ſie') *s/m.* Schleichhändler, Schmuggler.
maltraitement‿ ✎ (mäl-træ-tmg') *s/m.* schlechte Behandlung, Mißhandlung *f* (mehr gbr. mauvais traitement).
maltraiter‿ † (mäl-træ-te') [traiter] ①a. *v/a.* 1. schlecht behandeln, mißhandeln, verhunzen, maltrati'ren; einen Liebhaber schnöde behandeln. 2. benachtheiligen, (S-m) Unrecht thun. **Syn.** *maltraiter* signifie faire outrage à q. soit de la parole, soit de fait; *traiter mal*, faire faire mauvaise chère à q. ou n'en pas user avec lui à son gré. [= muid.
maltre (ma'ltr, st.s. mä'l-trĕ) [dtſch.] *s/m.*
malvacé, ~e ⚘ (mäl-wa-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* malven-artig(e Pflanzen).
malvat ‖ (~wa') *s/m.* provS. brandige Beule.
malveillance (mäl-wæ-jg'ß), † auch ~eui~ (~wö~) Mal. [lt. malevolentia] *s/f.* Böswilligkeit, Übelwollen *n*; engS. feindliche Gesinnung gegen die Regierung.
malveillant, ~e (mäl-wæ-jg' ⑨a u. b, ~g't), † auch ~eui~ (~wö~) [lt. malevolens] I. *a.* (von Personen und Sachen und meist nach dem *s.*) übelwollend, böswillig: être ~ pour q. S-m nicht wohlwollen. II. *s.* Übelgesinnte(r); engS. Regierungsfeind *m.*
malve(i)sine ⚔ † (mäl-wæ-ſī'n, ~w'ſī'n) [lt. mala vicina] *s/f.* Stein-schleuder-maschi'ne.
mal-venant ‖ †, *pl.* ~-~s ‖ (mäl-w'ng') *a.* (nach dem *s.*) drt. nicht gut einkommend.
malversation ‖ (mäl-wär-ßa-ßjg'⑥) [malverser] *s/f.* 1. Unterschleif *m*, Veruntreuung. 2. ✎ Ausschweifung (M.G.D. 3. 8).
malverser‿ ✎ (mäl-wär-ße') [lt. male, versari] ①a. *v/n.* Veruntreuungen begehen, Unterschleife machen.
malvesine v. malveisine.

malveuillance, & v. malveillance, &.
Malvin-Cazal (măl-wą-kā-ʃā'l) *npr. m.* Joseph de ~ id., französischer Orthopädist (19. Jh.).
Malvina, ~e (măl-wī-na', ~wī'n) *n.d.b. f.* Malwi'na, Malwi'ne.
malvivant‿ (măl-wī-wą') *s/m.* Mensch von schlechter, anstößiger Lebensweise.
malvoisie ⚘ (măl-wŏā-ʃī') [it. Malvasĭa] *s/f.* (auch *s/m.*) 1. Malvasi'er(wein) *m.* 2. gekochter Muska'twein.
malvoulu, ~e ✎ (măl-wu-lü') *a.* (auch getrennt geschrieben: mal voulu) ~ de q. I-m verhaßt.
malzingue F (măl-ʃą̄'g) *s/m.* Weinverkäufer.
m. à m. v. M II. c.
mamaluco (mă-mă-lŭ-ko') *s/m.* Kind *n* e-s Weißen und e-r Eingeborenen in Brasi'lien (= mameluco 1).
mamamouchi (L. mă-mă-mu-ʃchī') [ar.] *s/m. co.* Mamamuschi, erdichtete Benennung eines türkischen Großwürdenträgers (M.Bg.); weitG. spottend von wichtigthuenden hohen Beamten.
mamamouchiser ‖ ✎ (mă-mă-mu-ʃchī-ʃe') ①a. *v/a.* zum Mamamu'schi (M.Bg.), *fig.* zu einem Posten befördern.
maman ‖ (mă-mą'), schwz. ~a (~ma') [Lautnachahmung] *s/f. enf.* 1. Mama': bonne ~ Großmama (v. grand I. 12); belle ~ a) Schwiegermama; b) ✎ Mama'chen *n.* 2. F grosse ~ wohlbeleibte Frau; ~ teton Amme.
mamapian ‖ ✿ (mă-mă-pį̄'ą) *s/m.* path. Geschwür-form *f* des Himbeer-Ausschlages (v. pian).
Mambré (mą-bre') *npr. m.* (biblisch:) vallée de ~ Hain Mamre.
Mambrès (M-Cz. 351: mą-bræ'ß) *npr. m.* (biblisch:) id., einer der Zauberer Pharao's, die gegen Moses stritten.
Mambrin ‖ (mą-brą̄') *npr.m.* id., fabelhafter Saraze'nenkönig, dessen Helm unverwundbar machte.
mambrine ✿ (mą-bri'n) *s/f.* zo. Mambri'n-, sy'rische Ziege (Capra hircus mambrĭcus).
mame (mam) I. *s/f.* F *abr.* = madame. II. M~ *npr. m.* id., berühmte fr. Buchdrucker-Familie in Tours.
mamei ⚘ (mă-mæ') *s/m.* Mamey-baum, amerikanische Guttife'ren-Gattung (Mammĕa) = arbre aux mamelles.
mamelette † (mă-m'læ't) [mamelle] *s/f.* Zitzchen *n.*
mamelière (mă-m'lĭā'r) [mamelle] *s/f.* ehm. Bruststück *n* des Kürasses. [Zssg.: Brust-...
mamellaire ✿ (mă-mæ̆l-lā'r) [lt.] *a.* an. in
mamelle (mă-mæ'l) [lt. mamilla] *s/f.* 1. Brust, Zitze: v. enfant I. 1; être à la ~ an der Brust liegen, *fig.* noch in der Kindheit sein; *fig.* il n'a rien sous la ~ gauche er hat kein Herz (im Leibe), keinen Muth; *fig.* porter un cœur sous la ~ hochherzige Gesinnungen haben. 2. ⚙ Sattlerei: Schulterstück *n* am Sattel. 3. ⚘ Name mehrerer Pilze *m/pl.*; arbre aux ~s = mamei. 4. vét. seitlicher Theil des Pferdehufes. 5. zo. ~ de Saint-Paul Art fossi'ler See-Igel.
mamelliforme (mă-mæ̆l-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zitzenförmig.
mamelon ‖ (mă-m'lǫ') [mamelle] *s/m.* 1. (Brust-)Warze *f*; v. gerçure 2. 2. rundlicher allein stehender Hügel: le M~ vert der grüne H. (feste Positio'n bei Sebastopol). 3. ⚘ ähnliche Erhöhung mitten auf dem Hute vieler Pilze; Name mehrerer Pilze. 4. ✿ min. Warzenstein, Cidari't, See-Igel-Versteinerung mit einer Warze in der Mitte; Stück *n* gediegenen Metalls. 5. ⚙ Mecha'nik: Wärzchen *n*, Knopf; Schlosserei: ~ de gond Thür-Angel-Wärzchen *n*; Tischlerei &c.: Zapfen einer Thür-Angel, einer Welle &c.
mamelonné *m*, ~e *f* ✿ (mă-m'lŏ-ne') I. *a.* 1. ⚘ warzenförmig, warzig. 2. mit Höhen bedeckt. II. ~ *s/m.* 1. ⚘ Name mehrerer Pilze. 2. zo. warziger Hornfisch (Balistes papillōsus).
mamelonner‿ ✎ (mă-m'lŏ-ne') [mamelon] ①a. *v/a.* Hügel auf einer Ebene anlegen; mit Hügeln bedecken.

mam(e)l(o)uk (sämmtlich: mă-m'lŭ'k), Mtq., *Esprit* XV. 13; V., *Zaïre* III. 1. 14, *pl.* auch ~us ‖ (~lŭ') [ar. Sklave] *s/m.* 1. Mamelu'ck (ägyptischer Reiter). 2. M~s *pl.* leichtes Reiterkorps des fr. Heeres unter Napoleon I.; en ~ als Mameluck (Kinderkostüm). 3. * *fig.* knechtischer Anhänger der Regierungsgewalt, roher fana'tischer Anhänger der Bonapa'rte's.
mamelu *m*, ~e *f* P (mă-m'lü') [mamelle] I. *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* großbrüstig; Großbrüstige(r). II. ~ *s/m.* = mamelouk.
mameluco (mă-m'lŭ-ko') *s/m.* 1. = mamaluco. 2. = mam(e)l(o)uk.
Mamers ‖ (mă-mā'r) [lt. Mamercĭæ] *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Sarthe).
Mamert ‖ (mă-mā'r) *n.d.b. m.* Mame'rtus: a) saint ~ Sankt M., Bischof von Vienne († 475), der Erste der kalten Heiligen (11. Mai); b) Claudien ~ sein Bruder, Schr. († um 470).
Mamerte (mă-mă'rt) *npr. f.* h.a. Mame'rta *n*, Stadt in Unter-Italien.
mamertin ‖, ~e (mă-măr-tą̄', ~ī'n) *a.* und M~, M~e *s.* h.a. aus Mame'rta; Mamerti'ner(in); les m~s Söldner *m/pl.* aus Mame'rta; la Prison M~e *Ca'rcer mamerti'nus*, Gefängniß *n*, Kerker *m* im alten Rom.
m'amie (auch ohne ') (mă-mī') *s/f.* = mon amie mein Herzchen *n*, Liebchen *n* (v. mie).
mamillaire ✿ (L. mă-mĭl-lā'r) [lt.] I. *a.* warzen-artig, Warzen-... II. *s/f.* ⚘ Mamilla'ria. [auf den Samenstaubkörnern.
mamille ⚘ (mă-mi'l) [lt.] *s/f.* Wärzchen *n*
mamillé, ~e ⚘ (L. mă-mĭl-le') [lt.] *a.* mit Warzen besetzt. [*a.* = mamillé.
mamilleux, ~se ✿ (mă-mĭl-lö'⑩a, ~ö'ʃ)
mammaire ✿ (Ls. 127: măm-mā'r)[lt.] I. *a.* 1. an. in Zssg. Brust-... 2. ⚘ vaisseaux ~s (Pflanzen-)Milchgefäße *n. pl.* (feine Gefäße, die aus dem Federchen in die Samenlappen gehen). II. *s/f.* zo. Meerneffel-Gattung (Mammarĭa).
mammal, ~ale ✿, *m/pl.* ~aux ‖ (măm-mă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. = mammifère.
mammalogie ✿ (măm-mă-lŏ-ʒī'), auch ~mo~ (~mŏ~) [lt. mamma und grch.] *s/f.* zo. Säugethier-Kunde.
mammalogique ✿ (~lŏ-ʒī'k), auch ~mo~ (~mŏ~) *a.* zo. zur Säugethier-Kunde gehörig. [(~mŏ~) *s/m.* Säugethier-Kundiger.
mammalogiste ✿ (~lŏ-ʒī'ßt), auch ~mo~
Mammard ‖ (măm-mā'r) [lt. mamma] *npr.m.* id., bei schlimmer Mutter-Brust angerufener Heiliger.
mammaria (măm-mă-rī-a') *s/m.* zo. = mammaire II.
Mammée (măm-mē') I. *npr. f.* h.a. Mammā'a, Mutter des Alexa'nder Seve'rus († 255 n. Chr.). II. m~ *n/ap. f.* ⚘ = mamei. [(V.).
mammeluk (mă-m'lu'k) *s/m.* = mamelouk
mammifère ✿ (Ls. 127: măm-mĭ-fā'r) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. mit Zitzen, Brüsten versehen; Säugethier *n.* [förmig.
mammiforme ✿ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* zitzen-
mammilèvre ✿ (măm-mĭ-læ̆'wr) [lt.] *a.* zo. mit zitzenförmigen Lippen.
mammite ✿ (măm-mi't) [lt.] *s/f.* path. Entzündung der Brustwarzen.
mammole ⚘ (măm-mŏ'l) *s/f.* große, indische Feige. [mammalogie, &.
mammologie, & ✿ (măm-mŏ-lŏ-ʒī') v.
mammon ‖ (măm-mǫ') [aramäisch] *s/m.* id., Reichthum; Geld *n* (Matth. 6, 24); ~ (✎ ~e (~mo'n) *s/f.*) de l'iniquité ungerechter Ma'mmon; bei Milton: M~ Dä'mon des Geldes.
mammouth ‖ ✿ (~mu't), L. † auch ~nt(h ‖) (~mą') *s/m.* zo. Ma'mmuth *n*, fossi'ler Riesen-Elepha'nt (v. éléphant I.).
mammule ✿ (măm-mü'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Schüsselchen *n* der Flechten. 2. zo. Spinnwärzchen *n* der Spinnen.
mamoudis ⚘ (mă-mu-dī'⑧a) *s/m. sg.* 1. id., bunte indische Leinwand. 2. ~i id., persische Münze (= 1 Silbergroschen).

Mamoun (mă-mu'n oder mă-mǫ') [türkisch] *npr. m.* (Abul Abbas Abdallah el) Ma(a)mun, Khalif († 834).
m'amour F ✎ (mă-mū'r) [ma, amour] *s/f.* Anrede: Liebchen *n*: ces ~s diese Frauenzimmerchen *n. pl.*; faire des ~s poussi'ren, Liebelei(en) treiben (vgl. m'amie).
mam'zelle, ~s~ F (beides: măm-ʃæ'l) *s/f.* *abr.* = mademoiselle.
Man ‖ (mą) I. *npr. m.* Man (sprich mæn) *n*, englische Insel im irischen Meere. II. m~ ✿ *n/ap. m.* zo. Engerling. *Hom.* Mans, mens, & von mentir.
manaca ⚘ (mă-nă-ka') *s/m.* Ma'naka *f* brasilianische Palme, deren Wurzel abführt.
Manahem (Larousse: mă-nă-æ'm) *npr. m.* (biblisch) Menahem, König von Israel († um 750 vor Chr.).
manakin ‖ ✿ (mă-nă-ką̄') *s/m.* zo. Zahnmeise *f*, Vogel (Pipra), bsd. gemeine Zahnmeise (Pipra manăcus).
manant‿ (mă-ną') [lt. manens] *s/m.* 1. ehm. drt. Einwohner eines Fleckens oder Dorfes. 2. † *abs.* Landmann überhaupt, Bauer. 3. jetzt nur *mv.part* Bauer(n)-Lümmel, Flegel.
Manassé (mă-nă-ße') *npr. m.* (biblisch) Mana'sse: a) ältester Sohn Josephs; b) einer der 12 jüdischen Stämme; ~ès (~ßæ'ß), König von Juda (694—640 vor Chr.).
manate ✿ (mă-na't) *s/m.* zo. Mana'ti, Seekuh *f* (= lamantin).
Mançanarès (M-Cz. 351: mą-ßă-na-ræ'ß) *npr. m.* Manzana'res, spanischer Fluß, an dem Madri'd liegt.
mancando ♪ (E. mą-kă'n-do) [it.] *adv.* die Schnelligkeit des Te'mpo mindernd und die Töne schwächend.
manceau *m*, ~lle *f* (mą-ßo', ~ßæ'l) I. *a.* und M~, M~lle *s.* aus (Le) Mans oder aus der alten fr. Provinz Maine; Bewohner(in) von (Le) Mans, von Maine; *prv.* un M~ vaut un Normand et demi die Bewohner von M. verstehen sich gründlich auf das Prozessi'ren (vgl. Laft. 8. 21). II. ~lle *s/f.* ⚙ Ku'mmet-, Schirr-, Steuer-kette.
mancenille ⚘ (mą-ß'nī'j) [span.] *s/f.* Manzani'lla- (spr. män-bſă-nī'-lja) Apfel *m.*
mancenillier ‖ ⚘ (L., Lnd.: mą-ß'nī-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Manzani'lla *f*, Manschine'lle *f*, Euphorbiace'en-Gattung (Hippomăne), bsd. gemeine(r) Manzani'lla(baum), von dessen giftigen Eigenschaften viel gefabelt ist (vgl. Scr., *l'Africaine*) (Hippomăne mancinella) = hippomane 4. [(Mons) == étrangler.
mancer ‖ P ✎ (mą-ße') ①m. *v/a.* provN.
manche ‖ (mą̄ſch) [lt. manĭca] I. *s/f.* 1. Ärmel *m*: fausse ~ Über-Ä.; ~s à bouillons, ~s à gigot Pausch-Ä.; ~s pendantes Hänge-Ä.; tour de ~s Ä.-Verbrämung am Handgelenke; cordelier à la grande ~ Franziska'ner, der Renten besitzt (v. cordelier I.); *fig.* F avoir la ~ large ein gelinder Beichtvater sein; *fig.* F v. autre I. 1; ✎ avoir la première ~ die Vorhand bei et. haben: F avoir, tenir q., qc. dans sa ~ J., et. in der Tasche, in der Hand, in der Gewalt haben, J-s, e-r Sache gewiß sein; *fig.* être à, dans la ~ de q. zu J-s Verfügung stehen; être en ~s de chemises in Hemd(s)-Ärmeln sein; F mettre qc. dans sa ~ sich Etwas zu-eignen; ✎ mettre une épingle sur la ~ einen Knoten in's Schnupftuch binden (um et. nicht zu vergessen); *fig.* F tirer q. par la ~ a) J-m et. in Erinnerung bringen, b) J. mit Gewalt zurückhalten (darauf bestehen, daß er bleibe); F il ne se fera pas tirer (par) la ~ er wird sich Das nicht zwei Mal sagen lassen; v. garde II. 1; *fig.* F ✎ il s'est fait mon garde de la ~ er geht mir nicht von der Seite; v. gentilhomme I. 2; P du temps qu'on se mouchait sur la ~ zu O'lim's Zeiten; P ✎ ne pas se moucher sur oder de la ~: a) unternehmend, entschlossen sein; b) viel

Erfahrung h.; c) *fig.* nicht auf den Kopf gefallen sein; P jambe en ~ de veste krummes Bein; *prv.* provN. (Normandie) il faudrait lui mettre du plomb dans la ~ man müßte ihm die Ärmel mit Blei ausgießen (von e-m leichtsinnigen Menschen). 2. Spiel: être ~ à ~ quitt sein; Whist: une ~ eine Parti'e des Robbers. 3. la (bonne) ~ Trinkgeld *n* (in Italien). 4. P (bei den Seiltänzern) Kolle'kte: faire la ~ den Teller herumgehen lassen, Geld (ein)sammeln; auch auf künstliche Wunden hin betteln. 5. zo. ~ de velours gemeiner Tölpel, Vogel (Sula bassāna). 6. ⚙ Fischerei: Trichter-netz *n*; Münze: Scheide-Ofen *m*. 7. ⚔ † (16. sec.) auf die Flügel kommandi'rter Trupp; Flügel *m* eines Bataillo'ns. 8. ⚓ ~ (à eau) Schlauch *m*, Wasserschlange, Mamiering; ~ dans les faux-sabords Brohk *m* (getheertes Stück Segeltuch) in der Ausfütterung der Stückpforten; ~ à vent Kühl-, Wind-segel *n*, -beutel *m* (auch weit S.). 9. phm. ~ d'Hippocrate Filtri'rsack *m*. 10. ↘ allgemein: géogr. Kana'l *m*. II. la M~ *npr. f.* 1. der Kanal (zwischen England u. Frankreich), Ärmelmeer *n* (v. détroit 1a, canal 3). 2. spanische Provinz La Mancha (spr. mä'n-tscha); v. Don Quichotte. III. *s/m.* 1. Griff, Heft *n*, Stiel; Helm: ~ à balai Besenstiel; v. branler II. 1; v. cognée. 2. *fig.* ↘ ~ à sabre Hau-degen. 3. Griffbrett *n*: connaître, savoir son ~ gut zu greifen verstehen. 4. ~ de charrue Pflugsterz. 5. a) ⚘ ~ hache = caraïpé; b) zo. ~ de couteau Messerscheide *f*, Muschel (Solen vagīna und ähnliche Arten). 6. ⚙ Bandweberei: ~ de bandoir Spannnagelgriff; Messerschmiede: faux ~ Härt-Zange *f*; ~ à émoudre Poli'rheft *n*; Metallurgie: fourneau à ~ Kuppel-Ofen; typ. Scheide *f*, Preßbengel.

manchereaux ‖ ⚙ (mg-sch'rō') [manche III.] *s/m. pl.* Kartenmacherei: Griffe an der Glättbüchse.

mancheron ‖ (mg-sch'rg') [manche] *s/m.* 1. agr. Pflugsterz; ~s d'une brouette Handgriff *sg.* an einem Schiebkarren. 2. oberer Ärmelbesatz an einem Frauenkleide.

manche(s)-de-couteau, *pl.* ~-~-~ (mgsch-dĕ-ku-tō') *s/f.* = languette 8c.

Manchester (Lnd. mg-schĕ-ßtä'r) I. *npr. m.* id. *n* (spr. mä'n-tschĭ-ßt'r), Mittelpunkt der engl. Baumwollen-Industrie: école de ~ M.-Schule, freihändlerische poli'tische Partei in England. II. m~ *s/m.* ✱ Sammet-manchester.

manchette ⚲ (mg-schæ't) [manche] *s/f.* 1. Handkrause, Mansche'tte; auch Pulswärmer *m*; *fig.* ↘ donner les ~s à q. J-m das Handgelenk stark mit 2 Fingern drücken; *fig.* F faire de belles ~s à q. J-m e-n Streich spielen, J. hineinreiten; ↘ marquis à ~s, de la ~ Bettler *m*; ↘ chevalier de la ~ Knabenschänder *m*, Pädera'st *m*; *prv.* cela lui va comme des ~s à un cochon Das paßt wie die Faust auf's Auge. 2. Theil *m* e-r mansche'ttenförmig gemachten Blume. 3. ehm. ~s de sabre Tuchstück *n. sg.* zwischen Stichblatt und Scheide eines Säbels; ~s de botte, ~s de guêtre Art Knie-stulpe *sg.* 4. Fechtkunst: coup de ~ Hieb *m* nach dem Handgelenke. 5. ⚘ ~ grise Art Blätterpilz *m*; ~ de la Vierge Zaunwinde (Convolvŭlus sepĭum). 6. 🐚 zo. ~ de Neptune Spitzen-Kora'lle (Retepōra cellulōsa). 7. ⚙ Metallurgie: ~ en fonte eiserner Stiel eines Hirnhammers; Möbelfabrikation: kleine Tuch- *x*c. Stücke *n. pl.* zum Besetzen der Stuhl-Armlehnen *x*c.; typ. Randbemerkung: ouvrage à ~s Buch *n* mit vielen Randglossen. 8. ⚓ ~ (de bras) Knebel-tau *n* (Vorrichtung zur Aufknebelung der Schoten, Halsen *x*c.).

manchon ‖ (mg-schg') [manche I.] *s/m.* 1. Muff: v. chien I. 1; *fig.* F ↘ langes und starkes Haar; ↘ avoir des vers dans son ~ kahle Stellen auf dem Kopfe bekommen. 2. ⚙ Hülse *f*, Muff (v. endenture 2b); Ring, der zwei Achsen dicht mit ea. verbindet; auch Art Schieb-ring, welcher längs einer Achse schleifen kann; ~ d'alésoir Bohrkopf; Drechslerei: Kluppe *f*, Futter *n* einer Dreh- oder Bohrbank; Glasfabrikation: Glascyli'nder, Walze *f*; Form *f*, in welche man die Glasmasse bläst; Schmiede: Zwinge *f*. 3. ⚔ Artillerie: mettre les ~s aux tourillons die zu dünnen Schildzapfen durch Ringe verstärken. 4. ⚓ Eisenbeschlag eines Ankerloches.

manchonnier ‖ ⚙ (mg-schŏ-nĭe'; ⑧b) [manchon] *s/m.* Glasfabrikat.: Cyli'nder-Arbeiter.

manchot ‖ (mg-schō') *m*, ~e (~ŏ't) *f* ⑧b. [lt. mancus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. einarmig, -händig; être ~ de la main droite die rechte Hand nicht (mehr) brauchen können. 2. *fig.* F ungeschickt, linkisch: n'être pas ~ a) gewandt sein, b) *fig.* sehen, wo man bleibt; *co.* n'être pas ~ de la langue nicht auf's Maul gefallen sein, seine Zunge zu gebrauchen wissen. II. *s.* 1. Krüppel *m* mit einem Arm oder einer Hand, auch mit e-m durch cholose 3 untauglichen Arme. 2. *fig.* F ungeschickter, linkischer Mensch. III. ~ *s/m.* zo. 1. Fettgans *f* (Aptenodўtes). 2. amboi'nischer Plattfisch, Schollen-Art (Pleurone'ctes mancus).

mancienne ⚘ (mg-ßĭæ'n) *a.* und *s/f.* (viorne) ~ wolliger Schneeball, Schlingenbaum *m*, Schwelke (Vibŭrnum lantāna).

Mancini (mg-ßĭ-ni') *npr. m.* id. (spr. mäntschī'-nī), italienischer Familienname, den die Nichten Mazarin's trugen.

mancipation ‖ (mg-ßĭ-pā-ßĭg') [lt.] *s/f.* altrömisches Recht: id., förmlichste Art des Kaufes.

mand ‖ ✱ (mg) *s/m.* Maund (spr. mānd), ost-indisches Gewicht: ~ des bazars Baza'r-Maund (= 75,02 Zollpfund); ~ des factories Faktorei'-Maund (= 67,738 Zollpfund).

Mandane (mg-da'n) *npr. f.* h.a. Ma'ndane, Mutter des Cyrus.

Mandan(e)s (mg-da'n, ~dg'⑧b) *s/m. pl.* Mandannen, Mandans, Indianerstamm am obern Missouri (Nord-Amerika); ⚘ peuplier des ~ vir'ginische Pappel.

mandant‿ (mg-dg')[mander] *s/m.* drt. Vollmacht-, Auftrag-geber, Bevollmächtiger.

mandarin ‖ (mg-dă-rg') *m*, ~e (~ri'n) *f* [port. aus skt.] I. *a.* mandari'nisch: dialecte ~, langue ~e Sprache *f* der gebildeten Klassen China's. II. ~ *s/m.* Mandari'n (Amts-Adel in China; auch *fig.*); F Literaten-Jargon: tuer le ~ sich in Gedanken mit e-m Verbrechen beschäftigen, das man nie ausführen wird. III. ~e *s/f.* 1. ✱ Art buntes ostindisches Seidenzeug. 2. kurzer mit Pelz besetzter Damen-Überrock. 3. ⚘ Frucht des mandarinier (v. ds.). [Mandari'ndruck.

mandarinage ⚙ (~rĭ-na'ʒ) *s/m.* Zeugdruckerei:

mandarinal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~nā'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) in Zsg. Mandari'nen-...

mandarinat ‖ (mg-dă-rĭ-na') *s/m.* Mandari'nen-amt *n*, -dienst, -würde *f* (auch *fig.*).

mandarinier ‖ ⚘ (mg-dă-rĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Mandari'nenbaum, Zwerg-Apfelsi'nenbaum (bsd. auf Malta).

mandarinisme * (mg-dă-rĭ-ni'ßm) *s/m.* Mandari'nenthum *n* in China (auch *fig.*).

mandat (mg-da' ⑭; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. drt. Manda't *n*, Befehl: v. amener 1; ~ d'arrêt Verhaft(ung)s-B. (v. décret 2); ~ de dépôt B., J. bis zu s-r Vernehmung in Verwahrsam zu nehmen; ~ non acceptable Anweisung, welche nicht zur Acceptatio'n zu präsenti'ren ist. 2. Vollmacht *f* des Abgeordneten von s-n Wählern, Manda't *n*: ~ impératif Zwangs-Manda't *n*. 3. päpstliches Manda't, päpstlicher Erlaß. 4. ✱ (Zahlungs-)Anweisung *f*; Abgabe *f* eines Wechsels; livre à ~ Anweisungs-, Checkbuch *n*; ~ (de oder sur la poste) Post-Anweisung *f*. 5. ⚔ (sofort zahlbare) Anweisung; ~ de passage Passirschein.

mandataire (mg-da-tä'r) [lt. mandatarĭus] *s/m.* 1. Bevollmächtigter, Anwalt. 2. ~ du peuple Abgeordneter des Volkes, Deputi'rter. 3. † J., zu dessen Gunst der Papst ein Manda't erlassen hatte.

mandat-dépêche * ✱, *pl.* ~s-~ (mg-da-dĕ-pæ'sch) *s/m.* telegra'phische Zahlungs-Anweisung.

mandater‿ (mg-da-te') [mandat] ①a. *v/a.* und *v/n.* Verwaltung: beauftragen, eine (Zahlungs-)Anweisung ertheilen; somme ~ée in einer Anweisung festgesetzte Summe.

mandatif, ~ve (mg-da-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zu einem Manda'te gehörig, in Zsg. Manda'te-...: † *gr.* mode ~ das befehlende Futu'rum. [Post-Anweisung *f*.

mandat-poste, *pl.* ~s-~ (mg-da-pŏ'ßt) *s/m.*

mandatum (Lnd. mg-da-tŏ'm) [lt.] *s/m.* rl. Fußwaschung *f* am grünen Donnerstage.

mandchou, ~oue; *m/pl.* ~oux (mg-dschu', ~ū'; ⑩a u. b) *a.* u. M~, M~oue *s.* ma'ndschu; Ma'ndschu, Bewohner(in) der Mandschurei' (= mantchou).

Mandchourie (mg-dschu-rī') *npr. f.* Mandschurei', chine'sische Provinz (= Mantchourie).

mande ⚙ (mgd) [= manne I.] *s/f.* zwei-henkeliger Korb zum Transpo'rt der Pfeifen-Erde.

Mandé (mg-de') *npr. m.* v. Daguerre.

mandeline ⚘ (mg-d'li'n) *s/f.* Alpen-Leberbalsam *m*, Skrophularine'en-Art (Erīnus alpīnus).

mandement‿ (mg-dmg') [lt. mandāre] *s/m.* 1. Verordnung *f*, schriftlicher Befehl, Erlaß, Manda't *n*: († si) donnons en ~ wir thun kund und befehlen hiermit ... 2. Hirtenbrief eines Bischofs. 3. † Zahlungs-Anweisung *f* an einen Steuer-Empfänger oder -Pächter.

mander‿ (mg-de') [lt. mandāre] ①a. I. *v/a.* 1. berichten, melden, zu wissen thun: je ne le lui ai point ~é, je le lui ai dit ich hab's ihm nicht geschrieben, ich hab's ihm (in's Gesicht) gesagt. 2. ~ q. J. zu sich bestellen, entbieten; ~ qc. befehlen, daß Einem Etwas geschickt werde. 3. ~ que (mit *subj.*) schriftlich befehlen, daß ...: ~ons et ordonnons (wir) thun kund und befehlen hiermit ... 4. ↘ Briefe *x*c. schicken. II. se ~ gemeldet werden.

Mandeure (mg-dö'r) [lt. Epamanduodūrum] *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Doubs).

mandibulaire 🐚 (mg-dĭ-bŭ-lä'r) [lt.] *a.* an., zo. in Zsg.: Kinnbacken-..., Unterkiefer-...

mandibule 🐚 (mg-dĭ-bŭ'l) [lt. mandibŭla] *s/f.* an., zo. Kinn-backen *m*, -lade, Unterkiefer *m* (Laft. 5. 8); ~s *pl.* Kiefer *m. sg.* der beißenden Insekten: F jouer des ~s kauen, essen.

mandibulé, ~e 🐚 (mg-dĭ-bŭ-le') *a.* und *s.* zo. (Inse'kt *n*) mit Kiefern.

mandibuliforme 🐚 (mg-dĭ-bŭ-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* kinnladenförmig.

mandibulite, B., Lnd.: ~the 🐚 (mg-dĭ-bŭ-li't) [lt.] *s/f.* versteinerte Fisch-kinnlade.

mandil ‖ (Lnd. mg-dĭ'j) [prs.] *s/m.* Art persischer Tu'rban.

mandille (mg-di'j) [L. = mantille] *s/f.* 1. ehm. Lakai'en-Rock *m* (Art Mantel). 2. weit S. Armen-Kittel *m*, dürftiges Kleid.

mandingue (mg-dĭ'g), *a.* ~e (~dg-go') *a.* u. M~ *s.* (zu) den Mandi'ngo-Negern gehörig; Mandi'ngo(-Neger(in).

mandole P ↘ (mg-dŏ'l) *s/f.* Ohrfeige: jeter une ~ eine Ohrfeige geben.

mandolet ‖ Γ (mg-dŏ-læ') *s/m.* Pisto'le *f*.

mandoline ⚲ (mg-dŏ-li'n) [it.] *s/f.* Laute (kleine Zither), Mandoli'ne.

mandore (mg-dŏ'r) [it. vom lt. pandūra] *s/f.* ehm. Pandu're, Mando're (v. luthée).

Mandou (mg-du') *npr. m.* myth. Me'ndes, ägyptischer Gott der Zeugungskraft.

mandragore 🐚 (mg-drā-gŏ'r) [grch.; a/f. mand(r)egloire, main de gloire] *s/f.* 1. ⚘ Alrau'n *m*, nachtschatten-artige Pflanze (Mandragŏra officinālis). 2. phm. Alraun-wurzel.

mandragorite (mą-dră-gŏ-ri't) [mandragore] s/m. Wein, worin man Alraunwurzel hat ziehen lassen. [netz n.

mandrague ⚙ (mą-dră'g) s/f. Thunfisch-

mandre ↘ (mą̄'dr) [grch.] s/f. Kloster n, Einsiedler-grotte, Klause.

mandrer‖ (mą-dre') [Jau. moindre] ①a. I. v/a. ↘ ~ le prix den Preis herabsetzen. II. v/n. abnehmen, mager werden (Sd.).

mandrerie ⚙ (mą-drĕ-rī') [mandrier] s/f. Korbmacher-Waare, aus lauter Schienen (ohne Stäbe oder Reife) geflochten.

mandrier‖ (mą-drĭe', st.s. ~ĭ-e'; ⑧b) [mande] s/m. Flechter von Körben ohne Stäbe oder Reife.

mandrill ⚘ (L. mą-drĭ'l; M-Cz. 398: ~i'j) s/m. zo. Waldteufel (-Affe), Mandri'll, Pa'vian von Guine'a (Simĭa maimon).

mandrin‖ (mą-drą̃') I. s/m. ⚙ 1. Drechslerei: Docke f, Futter n, Patro'ne f: ~ brisé, ~ à l'anneau Klemmfutter n; ~ de cochon D. mit Schraubenspitze; ~ excentrique Versetzkopf; ~ à gobelet Hohl-D.; ~ à gueule de loup gespaltene Schrauben-D.; ~ universel Planscheibe f der Drehbank. 2. Feuerwerkerei: Winder für die Hülsen der Signa'l-Rake'ten; Formkegel, Spitzkappen-Holz n; Kammerholz n; Töpferei: Futter n (= choque 2). 3. Gold-arbeit: Form-klotz, -holz n. 4. Kupferstecherei: Kittstock. 5. Metallurgie: Kern, Dorn. 6. Schlosserei: Art Durchschlag, Loch-eisen n zum Größermachen zu kleiner Löcher. 7. Tischlerei: in der Mitte einer Säule stehender, die Planken zusammenhaltender Pfosten. 8. Uhrmacherei: Drehdocke f. 9. Holzscheibe f zum Vergolden; ~ à boutons Bruni'rform f; eiserner Handgriff. 10. Tragring der Lichtputzenschale; ~ à aiguière Kloben, Schraubstock zum Versilbern der Wasserkannen. 11. Waffenfabrikation: Form-Eisen n zu den Degen- und Säbel-scheiden; Dockenspindel f, Rohrbohrer. 12. chir. Stilet n, Dogge f einer Hohlsonde oder eines Kathe'ters. 13. ⚔ Artillerie: Patro'nen-holz n, -winder, Cyli'nder (auf Kriegsschiffen: Kardusstock). II. M~ npr. m. Louis M~ id., berüchtigter Schmuggler-Hauptmann (gerädert 1755); fig. c'est un M~ er ist ein Spitzbube, er ist zu Allem fähig.

mandriner‖ ⚙ (mą-drĭ-ne') [mandrin I.] ①a. v/a. auf das Formholz oder in die Docke thun (= emmandriner).

mandrite (mą-dri't) [mandre] s/m. Einsiedler, Klausner.

Mandub*iens* (mą-dŭ-bĭą̃'), ~es (~dŭ'b) ⑧b. s/m. pl. h.a. Mandu'bier, altes gallisches Volk (dessen Hauptstadt Alesĭa war).

manducable ⚘ (mą-dŭ-ka'bl) [lt.] a. eßbar, genießbar, (ohne Nach-theil) zu essen.

manducation‖ (mą-dŭ-kā-ßĭǫ̃'Ⓖ) [lt.] s/f. 1. ⚘ Physiologie: Kauen n, Essen n. 2. rl. bei den Juden: Essen n des Osterlammes; bei den Christen: Genuß m des Abendmahls.

manéage ⚓ (mă-nĕ-a'G) [main] s/m. unentgeltliche Hand-arbeit der Matro'sen beim Ein- und Aus-laden.

manège, [s. A. 78; L. & ~é~ (mă-næ'G) [it. vom lt. manus] s/m. 1. ✝ Reitkunst f; Bahn-, Schule-reiten n: ~ de guerre ungleicher Galo'p mit häufigem Wechsel zwischen Links- und Rechts-Galo'p; ~ par haut hohe Schule. 2. Reit-bahn f, -haus n, -schule f; h.m. Sitzungssaal des Jakobi'ner-Klubs in einer Reitbahn bei den Tuilerien: (parti, société du) ~ Partei' f aus den Überresten der Jakobi'ner, unter dem Direkto'rium gebildet. 3. Dressu'r f, Schule f der Pferde; v. cheval I. 1. 4. fig. Treiben n; Kniffe pl. 5. ⚙ Göpelwerk n: ~ à colliers Pferdemühle f; Bergbau: Gang, Richtung f der Steinkohlen-Adern. 6. ⚓ ~ du navire Besteuerung f e-s Schiffes (Kunst ein Schiff gut zu führen). Syn. v. intrigue.

manégé, ~e (mă-nĕ-Ge') [manége] a. cheval ~ dressi'rtes, zugerittenes Pferd.

manèque ♀ (mă-næ̃'k) s/m. Ab-art f des Muska't-Nußbaumes.

Manès (mă-næ'ß) npr. m. Manes, Stifter der Manichä'ersekte (240 – 274); lehrte, daß die Welt zum Theil von Gott, zum Theil vom Teufel geschaffen sei.

mânes (mān⑧b) [lt.] s/m. pl. (Bos., Les., Furetière: s/f. pl.; auch dieux ~) Manen, abgeschiedene Seelen f/pl., Schatten.

manet‖ ⚙ (mă-næ') s/m. 1. Fischerei: tuchförmiges Fischnetz (= bigearreyre). 2. [dim. von main] Schlächterei: ↘ = maniement 5.

Mané, Thécel, Pharès (mă-ne', tĕ-ßæ'l, fă-ræ'ß) s/m. h.a. Me'ne Te'kel Upha'rsin (v. Daniel V. 25); fig. ↘ dringendes Mahnwort.

Manéthon‖ (mă-nĕ-tǫ̃') npr. m. h.a. Ma'netho, ägyptischer Priester und Historiker (3. sc. vor Chr.).

manette (mă-næ't) [main] I. s/f. 1. ⚙ agr. rundes Stech-eisen; Goldschlägerei: Leitstock m; Maurerei: Eisengriff m; Hebel m zur Bewegung der Stangen an Lokomoti'ven. 2. P v. mademoiselle 7. II. M~ n.d.b. f. id. = Manon.

Manfred (mą-fræ'd) n.d.b. m. Ma'nfred (= Mainfroi); in Byron's gldn. Drama Typus unbegrenzten Wissensdurstes.

mangabey ⚘ (mą-gă-bæ') s/m. zo. id., rußfarbiger Affe (Simĭa fuliginōsa).

mangalis (L. mą-gă-lī'ß) s/m. Ma'ngalin, Diama'nt- und Perlen-Gewicht n in Ost-Indien (= 388 Centigrammen).

mangan‖⚔✝ (Lnd. mą-gą̃') s/m. Mittel-Alter: Pfeil, Schleuderstein (= mangonneau 2).

mangan*ate* ⚘ (mą-gă-nă't), ↘ ~ésiate (~ne-sĭ-a't) s/m. chm. manga'nsaures Salz.

mangane ⚘ ✝ (mą-ga'n) s/m. chm. = manganèse. [gonneau.

manganelle ⚔ (mą-gă-næ'l) s/f. = man-

manganèse ⚘ (mą-gă-næ̃'ſ) s/m. (Bu. s/f.) min. Manga'n n; Manga'n-Über-oxy'd n, Braun-stein (= peroxyde de ~); ~ barytique hydraté Hart-manga'n-erz n; ~ carbonaté M.-Spath; ~ oxydé hydraté Wad, M.-Schaum; ~ oxydé silicifère = rhodonite; ~ phosphaté ferrifère = triplite; ~ sulfuré M.-Blende f, -Glanz; écume de ~ v. écume 4. [= manganate.

manganésiate ⚘ ↘ (mą-gă-ne-sĭ-a't) s/m.

manganési*en*‖, ~enne ⚘ (~ne-sĭą̃', ~ĭæ'n), ~fère (~sĭ-fæ'r) a. min. manga'nhaltig.

mangané*sique* ⚘ (mą-gă-ne-sĭ'k), mehr gbr. ~ique (~gă-nĭ'k) a. chm. oxyde ~ Manga'n-oxy'd n.

manganeux‖ ⚘ (mą-gă-nö') a/m. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Manga'n-oxydu'l n.

manganico-... ⚘ (mą-gă-nĭ-ko...) in Zssg.: Manga'n-oxy'd-...: sulfate ~-potassique schwefelsaures Manga'n-oxy'd-Ka'li.

manganides ⚘ (mą-gă-nĭ'd⑧b) [mangane] s/m. pl. min. manga'n-haltige Minera'lien n. pl. [manganésique.

manganique ⚘ (mą-gă-nĭ'k) a. chm. =

manganite ⚘ (mą-gă-nĭ't) s/f. min. Mangani't m, Braunmanga'n-Erz n. [nèse.

manganium ↘ (~nĭ-o'm) s/m. = manga-

manganoso-... ⚘ (mą-gă-no-ſo-...) chm. in Zssg.: Manga'n-oxydu'l-...: sulfate ~-ammonique schwefelsaures Manga'n-oxydu'l-A'mmoniak. [nach dem s.) eßbar.

mangeable (mą-Ga'bl) [manger] a. (nur

mangeaille (mą-Ga'j) [manger] s/f. Futter n für Hausthiere; F (von Menschen) Fraß m, Fresserei.

mangeant‖, ~e F (mą-Gą̃', ~ą̃'t) [manger] a. (nur nach dem s.) essend: être bien ~ gut essen, gut leben.

mange-bouillon‖, pl. ~-~ (mąG-bŭ-jǫ̃') s/m. zo. Wollkrautwurm, Benennung auf Wollkraut- oder Königskerzen- (Verbascum-)Arten lebender Insektenlarven. [⑧b) s/m. = fourmilier I.

mange-fourmis‖, pl. ~-~ (mąG-für-mĭ';

mange-froment‿ pl. ~-~ (mąG-frŏ-mą̃'; ⑧b) s/m. zo. Weizenfresser, irrthümliche Benennung der Larven des siebenpunktigen Marienkäfers.

mangelin‖ (mą-G'lą̃') s/m. = mangalis.

mange-merde P, pl. ~-~ (mąG-mæ'rd) s/m. Mist-Käfer.

mangeoire (mą-Gŏa'r) [manger] s/f. 1. Vieh-, Pferde-Krippe, Futter-trog m; fig. F tenir la ~ haute à q. J-m den Brotkorb höher hängen; fig. F v. dos 1. 2. P ↘ Kneipe, Bums m.

mangeotter‖ F ↘ (mą-Gŏ-te') [manger] v/a. a) ein Bißchen essen, knabbern, b) ohne großen Appetit essen, c) oft essen.

manger‿ (mą-Ge') [lt. manducāre] ①m.

Inhalt: I. v/a. 1. essen. 2. fig. 3. fig. verzehren. 4. zerfressen. 5. nicht aussprechen. 6. Kartenspiel. 7. ⚓. II. v/n. essen. III. se ~ sich essen, gegessen w. 2. fig. sich schaden. 3. gr. verschluckt w. 4. ⚙ sich abnutzen. IV. s/m. Essen.

I. v/a. 1. essen (v. dîner I.); von Thieren: fressen: ~ à l'huile eine Speise mit Öl essen; ~ de tout Alles gerade durch essen (nicht wählerisch im Essen sein); voulez-vous me faire l'honneur de ~ mon potage? wollen Sie mein Gast sein?, wollen Sie einen Teller Suppe mit mir essen? 2. fig. F v. âme 1, blanc II. 2, chemin 2; F ~ son bifteck schweigen; P ↘ ~ du bœuf arm sein; ~ du cheval sich mit Pferden abgeben; v. croque(-)au(-)sel; ~ les crucifix in Einem fort beten, frömmeln; v. dieu I. 1, dos 1; ~ la douleur seinen Schmerz verbeißen; P ~ du drap = ~ du mérinos; P ~ le gibier naffauern; v. grain 1; ~ de la guerre einer Schlacht beiwohnen; P typ. ~ un lapin e-n Kolle'gen begraben; ~ dans la main zu familiä'r werden, J-s Güte mißbrauchen; P ~ de la merde im schrecklichsten Elende leben, auf der Straße aufgelesene Abfälle fressen; P ↘ ~ du mérinos Billard spielen; ~ de la misère am Hungertuche nagen; ~ le morceau a) P ein Geheimniß verrathen, etwas zu früh unter die Leute bringen; b) F Enthüllungen machen, seine Mitschuldigen verrathen; P se ~ le nez sich bis auf's Blut schlagen; je vais te ~ le nez! ich schlag' Dir die Zähne ein!; F ~ les nuages die Wolken durchbrechen (vom Monde); P ~ l'or à la cuiller sehr reich sein; F ~ sur l'orgue, a. ~ sur q. pfeifen, e-n Mitschuldigen verrathen, um sich selber zu retten; P ↘ ~ le pain hardi sich an fremden Tisch setzen (von Dienstboten); ehm. ~ le pain du roi des Königs Brot essen (Soldat sein); P ↘ ~ le pain rouge vom Morde leben; il ~e son pain dans sa poche oder son sac er giebt Niemandem 'was ab; il sait (plus que) son pain ~, il a ~é plus d'un pain er kann mehr als Brot essen, er hat sich in der Welt umgesehen (vgl. faire I. E. 39); ~ de plus d'un pain nicht immer aus derselben Quelle schöpfen; v. blanc I. 2, fumée 2; P ~ du pavé vergeblich nach Arbeit laufen; P avoir ~é ses pieds aus dem Munde riechen; P ↘ ~ des pissenlits par la racine Erde kauen (todt sein); P ↘ ~ des pois chauds das Maul voll heißer Erbsen haben (nicht zu antworten wissen); P ↘ ~ le poulet unerlaubten Profi't theilen; P ~ de la prison gefangen sitzen, im Loche stecken; v. sauce; P ↘ ~ une soupe aux herbes im Felde od. bei Mutter Grün schlafen; P thé. ~ du sucre beklatscht w.; F ~ de la vache enragée von der schwarzen Kuh getreten sein, viel Elend ausstehen, viel durch(zu)machen (haben); auch: schlechtes Essen (P schlechten Fraß) bekommen; ↘ joli à ~ (vgl. croquer I. 1) allerliebst, F zum Anbeißen; prv. les gros poissons ~ent les petits die großen Diebe hängen die kleinen; v. brebis 1; il est savant jusqu'aux dents, il a ~é son bréviaire er hat bis an den Hals studi'rt; on ne va point aux noces sans ~ wer

A sagt, muß auch B sagen; excommunié ~e bien pain ou vache vom Kirchenbann stirbt kein Mann; v. boulanger I. 3. *fig.* verzehren; aufzehren; durchbringen, F verfressen; verthun: ~ q. J. auf-essen, J-s Hab und Gut verzehren; *fig.* ~ q. de caresses J. vor Liebe auf-essen; ~ le fonds avec le revenu das Kapita'l mitsammt den Zinsen durchbringen; sa part est ~ée er hat Nichts mehr zu hoffen; les femmes le ~ent die Frauen ruini'ren ihn, F fressen ihn auf; † ~ sur le poing im Voraus verbrauchen, Schulden auf künftige Einnahmen machen; v. blé 1. 4. zerfressen (von Mäusen, Insekten 2c.); weitS. verwischen, weg-spülen, -beizen, verschwinden machen: ~ les bords das Ufer wegspülen; le grand air ~e les couleurs die freie Luft zieht die Farben aus; écriture ~ée par le temps durch die Zeit verblichene Schrift; ⚙ fressen, abnutzen, malmen (von Maschinen-theilen); Seifenfabrikation: le savon ~e bien die Seife bindet gut. 5. nicht aussprechen, verschlucken: ~ (la moitié de) ses mots Wörter (beim Sprechen) verschlucken; F ~ la commission, l'ordre den Auftrag, den Befehl vergessen. 6. Kartenspiel: ~ (les cartes marquantes) überste'chen. 7. ⚓ être ~é par la mer sich in den Höhlungen der Wellen befinden; ~ le navire das Schiff peitschen und überströmen (von den Wogen); ~ du sable das Glas (die Sanduhr) zu früh wenden, einen Stützenbull machen (vom Ruderbesteuerer); la terre ~e un bâtiment das Schiff geht im Schatten einer hohen Küste; ~ le vent à un bâtiment e-m Schiffe den Wind abgewinnen, e-m Schiffe (zum Nachtheil) den Wind abhalten. II. *v/n.* essen, speisen: v. donner I. 37; ⚙ donner à ~ à un moulin Zuckerrohr 2c. in die Mühle schieben; je vous prie de ~ (ich) bitte, langen Sie zu; savoir ~ Feinschmecker sn; salle à ~ Speise-saal *m*; v. main I. 1; F il veut en ~ er hat Lust sich zu schlagen; ~ à table ronde ohne viel Umstände essen; P ~ comme un chancre, un gendarme, comme quatre wie ein Wolf fressen, für vier Mann essen; *prv.* v. appétit 5; v. boire I. 2; bonne bête s'échauffe en ~eant wer schnell ißt, arbeitet auch schnell. III. se ~ 1. sich (fr)essen; gegessen w.; *fig.* aufgezehrt, verthan w.; *prv.* v. loup I. 4. 2. *fig.* sich schaden, sich mißhandeln: F se ~ le nez sich schlagen; se ~ des yeux sich voll Leidenschaft anblicken, mit den Augen verschlingen; F se ~ les sangs sich ärgern (Balz.). 3. ⚗ *gr.* verschluckt werden (von Voka'len). 4. ⚙ sich abnutzen, verzehren (von Maschinentheilen). IV. ‖ *s/m.* Essen *n* (die Speise); F il en perd le boire et le ~ er vergißt Essen und Trinken darüber; v. boire III; *prv.* à petit ~ bien boire je schlechter das Essen, desto besser muß man trinken.

mangerie F (mɑ̃-ʒ'ri') [manger] *s/f.* 1. Fresserei, Viel-Essen *n*. 2. *fig.* ✎ ungebührlich hohe Sporteln *pl.*, Geldschneiderei. 3. le monde n'est qu'une ~ universelle des uns par les autres in der Welt sucht Einer den Andern zu übervortheilen.

mange(-)tout ‖ F, *pl.* ~-~ ‖ (mɑ̃ʒ-tu') *s/m.* 1. Verschwender. 2. grüne Bohnen *f/pl.*, grüne Erbsen *f/pl.*, die man mit den Schalen ißt.

mangeur (mɑ̃-ʒö'r) *m*, ~se (~ʒö'ʃ) *f* [manger] I. *s.* 1. Esser(in); weitS. Viel-Esser *m*, F Fresser *m*, Vielfraß *m*; *fig.* F flotter Kerl, Verschwender *m*; gros, petit ~ starker, schwacher Esser. 2. *fig.* P ~ de blanc Louis *m*, J. der sich von einem Frauenzimmer unterhalten läßt (vgl. blanc II. 12 u. maquereau II.); ~ de chrétiens Leute-schinder *m*; F ~ de bon Dieu, ~ d'images, ~ de saints, ~ de cœurs, ~ de crucifix Mucker *m*, Scheinheiliger *m*; F ~ de charrettes ferrées, ~ de petits enfants Eisenfresser *m*, Brama'rbas *m*; ~ de Français Franzo'senfresser *m*; ✎ ~ (de galettes) Verräther *m*; ~ de livres Bücherfresser *m* (v. e-m viel studi'renden Menschen); *co.* ~ de pommes Normanne *m*; ~ de viandes apprêtées, ✎ ~ de pain mollet Bärenhäuter *m*, Mensch *m*, der verlangt, daß ihm die gebratenen Tauben in's Maul geflogen kommen sollen; P très-b. ~se de viande crue gemeine Hure. II. ~ *s/m.* zo. a) ~ de fourmis Ameisenbär (Myrmecophāga); b) ~ d'abeilles, ~ de miel, ~ de moucherons Bienenwolf (Merops apiaster); ~ de cerises Pfingstvogel, Piro'l (Oriŏlus galbŭla); ~ d'huîtres Austernfischer (Hæmatŏpus ostralĕgus); ~ de noyaux Kernbeißer (Coccothrau'stes vulgāris); ~ de poivre Pfefferfraß, Tukan (Rhamphastos); ~ de riz Reis-Piro'l (Oriŏlus oryzivŏrus) = bruantin, auch R.-Sperling (Loxĭa oryzivŏra) und R.-Staar (Emberĭza oryzivŏra); ~ de serpents Schlangen-Adler, Sekretä'r (Gypogerānus africānus); c) ~ d'appât schwarzer Hornfisch (Balistes ringens); d) ~ de chèvres Wasser-Riesenschlange *f* (Boa scytăle); ~ de loirs, ~ de rats Schlangen-Art *f* (Boa rativŏra).

mangeure (mɑ̃-ʒü'r) [manger] *s/f.* 1. Fraß *m*, ange- oder zer-fressene Stelle; ~ de vers Wurmfraß *m*. 2. ch. Äsung, Nahrung der wilden Schweine. [glier.

mangier ‖ ⚘ (mɑ̃-ʒie'; ⑧b) *s/m.* = man-

Mangin ‖ (mɑ̃-ʒɛ̃') *npr. m.* id., bekannter reich gewordener Marktschreier, der Bleistifte verkaufte († um 1860); *fig.* Cha'rlatan.

mangle ⚘ (mɑ̃'gl) *s/f.* (✎ *s/m.*) Frucht des Wurzelbaumes (v. manglier) = mangue 1.

manglier ‖ ⚘ (mɑ̃-glĭ-e', F mɑ̃-glie'; ⑧b) *s/m.* Wurzelbaum (Rhizophŏra mangle) = mang(u)ier, palétuvier.

mangonneau ⚔ † (mɑ̃-gŏ-no') [b.l. manganum] *s/m.* Mittel-Alter: 1. Wurfgeschütz *n*, Schleuder *f*. 2. Pfeil, Schleuder-stein (= mangan).

mango(u)stan ‖ ⚘ (mɑ̃-gu-ßtɑ̃', ~gŏ~) *s/m.* Mangosta'ne *f*, ost-indischer Baum (Garcinĭa mangostāna); auch Name der Gattung G.

mangouste ⚗ (mɑ̃-gu'ßt) *s/f.* 1. ⚘ Mangosta'n-Apfel *m*. 2. zo. Mangu'ste, Bisamkatze (Herpestes); ~ d'Égypte Ichneu'mon *m* (Herpestes ichneumon).

mangue (mɑ̃g) *s/f.* 1. ⚘ = mangle. 2. ⚗ zo. id., afrika'nische Bisamkatzen-Art. 3. ⚙ Fischerei: Art Netz *n*. [= manglier.

mang(u)ier ‖ ⚘ (mɑ̃-gie', ~ʒie'; ⑧b) *s/m.*

Manheim (mä-nɛ̃'m) *npr. m.* Man(n)heim *n*, Stadt im Großherzogthum Baden; or de ~ = similor; v. gavial 3. [loch *n*.

manho * ⚙ (mä-no') [engl.] *s/m.* Dampf-

mani (~ni') *s/m.* 1. ⚘ id., guya'nische Guttife're (Moronobēa coccinēa) 2. id., Harz von ~ 1.

maniable (mä-nĭ-a'bl) [manier] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. leicht od. beque'm (zu handhaben), handlich; geschmeidig, bildsam (von einer Sprache). 2. leicht zu verarbeiten. 3. *fig.* lenksam, umgänglich. 4. ⚓ temps peu ~ vollhandig Wetter *n* (wo ein Matrose viel und schwere Arbeit hat).

maniacal, ~e ⚗ (L. mä-nĭ-ă-kā'l) [maniaque] *a.* path. (délire) ~ mit Raserei verbunden(er Irrsinn).

maniage ⚙ (mä-nĭ-a'ʒ) [manier] *s/m.* Töpferei: Bearbeiten *n*, Kneten *n* des Thones.

maniaque ⚗ (mä-nĭ-a'k) [lt. maniăcus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* wahnsinnig, tobsüchtig; Wahnsinnige(r); verrückt (auch *fig.*), Verrückte(r).

manicanterie † (mä-nĭ-kɑ̃-t'ri') *s/f.* Singschule für Chorknaben.

manichéen ‖, ~ne (mä-nĭ-schē-ɛ̃', ~ɛ̃'n) [Manès] *a.* und *s.* rl. manichä'isch; Manichä'er(in); F ✎ cela me ferait devenir ~ das ist zum Katho'lisch-, Luthe'risch-, Kalvi'nisch- 2c. werden (wenn J-m et. zu arg wird); nouveaux ~s neue M. (Albige'nser).

manichéisme (mä-nĭ-schē-i'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Manichä'er. [nichéen.

manichéiste ✎ (mä-nĭ-schē-i'ßt) *a.* = ma-

manichoir ⚙ (~schŏa'r) *s/m.* Glättholz *n*.

manic(h)ordion ‖ (M-Cz. 430: mä-nĭ-kŏr-dĭ-ɔ̃') [lt. manus, chorda] *s/m.* 1. ♪ † id. *n*, klavier-ähnliches Instrument, gedämpftes Spinett; F ✎ jouer du ~ eine heimliche Liebschaft haben. 2. ⚙ Papierfabrikation: Binddraht der Form.

manicle (mä-ni'kl) [lt. manicŭla] *s/f.* 1. ⚙ a) Gießerei: Bille; b) Tuchmacherei: Handgriff *m* der Tuchschere; c) = manique 2. 2. F a) Hand-, Fuß-schelle der Sträflinge: frère de la ~ Spitzbube *m*, Gauner *m*; b) *fig.* Hinderniß *n*, störende Sache. [renhaus *n*.

manicome (mä-nĭ-ko'm) [grch.] *s/m.* Ir-

Manicon ‖ P (~kɔ̃') *npr. m.* v. madame 8.

manicorde (mä-nĭ-kŏ'rd) *s/m.* 1. ♪ = manic(h)ordion 1, claricorde. 2. ⚙ Drahtzieherei: feinste Sorte Eisendraht.

manicou, *pl.* ~s (mä-nĭ-ku'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚗ zo. (rat) ~ virgi'nisches Beutelthier, Opo'ssum *n* (Didelphys virginiāna). 2. ✎ = manitou 1.

manicrot ‖, auch ~s, ✎ ~e (mä-nĭ-kro'; ⑧b) [main] *s/m.* Invali'de ohne Arme, oder der seine Arme nicht mehr brauchen kann.

manicule ⚗ ✎ (mä-nĭ-kü'l) I. [lt. manus] *s/m.* zo. Vorderfuß der Säugethiere. II. [manie] *s/f.* gelinder Wahnsinn.

manicure ✎ (mä-nĭ-kü'r) [lt.] I. *s/f.* Pflege der Hände. II. *s/m.* Fingernägel-Beschneider (vgl. pédicure).

manie (mä-ni') *s/f.* I. [grch.] 1. ⚗ path. Wahn-sinn *m*, -witz *m*. 2. F unsinnige Gewohnheit, Narrheit, fixe Ide'e; übertriebene Vorliebe (für et.), unmäßiger Hang (zu et.), Mani'e: ~ des grandeurs Größen-W.; ~ des vers Sucht, Verse zu machen; *prv.* chacun a sa ~ Jeder hat seinen Kopf für sich, Jeder hat sein Steckenpferd. II. [lt.] 1. ehm. Wachsbild *n* zum Bezaubern. 2. ⚗ zo. Nacht-Schmetterlings-Art. Syn. 1. *manie* regarde les travers de l'esprit; *tic* les mauvaises habitudes du corps. 2. v. folie 2.

maniement ⌣ oder **manîment** ⌣, beides nach A. 78 (mä-ni-mɑ̃') [manier] *s/m.* 1. Anfühlen *n*, Befühlen *n*, Betasten *n*. 2. häufiges In-die-Hand-Nehmen. 3. Handhabung *f*, Gebrauch, Behandlung *f* (auch *fig.*): recouvrer le ~ de ses membres den Gebrauch seiner Glieder wieder erlangen. 4. Führung *f*, Verwaltung *f*; ⊕ zu verwaltende Summe Geldes: ce caissier a beaucoup de, un grand ~ dieser Kassi'rer hat beträchtliche Summen unter den Händen. 5. ⚙ Schlächterei: mehr oder weniger kenntliche Fett-Ablagerungen *f/pl.* bei einem Mast-Thiere.

manier ‖ (mä-nie'; ⑧b) *s/m.* zo. provN. rothrückiger Würger, Vogel (Lanĭus collurĭo).

manier ⌣ (mä-nĭ-e') [lt. manus] ①a. I. *v/a.* 1. be-, an-fühlen, betasten; weitS. (oft) in die Hand nehmen; v. dur I. 1; je l'ai vu et ~é ich hab's mit eignen Augen gesehen; je ne l'ai ni vu ni ~é Das ist mir ganz fremd, ich weiß Nichts davon; *prv.* on ne peut ~ du beurre sans se graisser les doigts es bleibt immer et. an den Fingern kleben (d.h. wer viel Geld durch die Finger laufen läßt, hat Vortheil). 2. handhaben, führen, gebrauchen, mit et. um(zu)gehen (wissen), mit et. zu thun haben; *fig.* ~ bien la parole sich leicht auszudrücken wissen; bien ~ la plume die Feder gut (zu) führen (wissen); ⚔ ~ les armes die Waffen handhaben, sich im Gebrauche der Waffen üben. 3. *fig.* in der Hand (in der Gewalt) haben; bearbeiten, behandeln; lenken; verwalten: ~ beaucoup d'argent große Geschäfte ma-

chen; Reitkunst: ∼un cheval ein Pferd schulmäßig reiten. **Syn.** on *touche* par toutes les parties du corps; on ne *manie* qu'à pleine main; *tâter* et *palper* sont par rapport à toucher et à manier comme regarder et écouter relativement à voir et à entendre; on *tâte* d'un seul coup, on *palpe* à plusieurs reprises. **II.** *v/n.* **1.** Reitkunst: bien ∼ gut (die) Schule gehen, dem Reiter gehorchen (vom Pferde); v. faux II.; ∼ de ferme à ferme, ∼ en place Sprünge in einem Zeitpunkte, auf einer Stelle machen; ∼ sur les hanches auf die Hanken bearbeiten. **2.** ⚙ a) Dachdeckerei: ∼ à bout ein Dach umdecken; b) ein Pflaster umlegen. **III. se** ∼ **1.** sich anfühlen. **2.** sich handhaben, sich gebrauchen lassen: F cela ne se ∼e pas ainsi auf die Art geht's nicht. **3.** *fig.* ✎ sich geschickt benehmen. **4.** *fig.* sich lenken lassen. **5.** ⚓ gut manövri'ren. **IV.** ‖ *s/m.* au ∼ beim Anfühlen.

manière ⸸ (mă-nĭε̄′r) [D. lt. manus] **I.** *s/f.* **1.** Art, Weise: la ∼ dont … die Art, auf welche …, mit welcher …; de, à la ∼ que … in der Art, wie …; en aucune ∼ auf keine Weise; en quelque ∼ gewissermaßen; en quelque ∼ que ce soit wie dem auch sei; F *iro.* de la belle, bonne ∼ derb, tüchtig; de la même ∼ ebenso; à la ∼ de … nach der Art des …; à (Sév. ✎ en) sa ∼ auf seine Art; de ∼ ou d'autre auf die eine oder die andere Art; de toutes les ∼s ganz ohne Rückhalt; *advt.* par ∼ d'acquit nur zum Schein, obenhin, nothgedrungen; par ∼ de dire, d'entretien oder de conversation gesprächsweise, im Gespräch; † amoureuse ∼ = complexion amoureuse. **2.** ∼ de parler Redeweise, Redens-Art; Ausdruck *m*, *pl.* Redens-Arten, Floskeln; ∼ de penser Denk-Art; ∼ de voir Ansicht; il a une toute autre ∼ de voir er steht auf einem ganz andern Standpunkte. **3.** Künste und Literatur: Geschmack *m*, Mani'er, Art und Weise (der Ausführung); engS. Künstelei. **4.** ∼s *pl.* Benehmen *n. sg.*, Sitten, Mani'eren; pas de ∼s (machen Sie) keine Umstände; mauvaises ∼s Unarten *pl.* (von Kindern); de petites ∼s bürgerliche Art; *iro.* avoir les belles ∼s vornehme Manieren annehmen; n'avoir pas, manquer de ∼s linkisch, unbeholfen sein; ne faites pas tant de ∼s a) thun Sie doch nicht gar zu dick (zu einem wichtig thuenden Menschen); b) thun Sie doch nicht so, haben Sie Sich doch nicht zu sehr! (zu einer spröden Frau). **Syn. 1.** v. façon Syn. 2. **2.** v. air II. 2. **II.** *prép.* de (✎ d'une) ∼ à … (mit *inf.*) dergestalt daß … **III.** *cj.* de ∼, d'une ∼ (M.) que (⁺₊ de ∼ à ce que) so daß (mit *ind.* wenn eine Thatsache, mit *subj.* wenn eine Absicht ausgedrückt werden soll) = de façon que.

maniéré *m*, ∼e *f* ⸸ (mă-nĭē-re′) **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) geschraubt, verkünstelt, gesucht, manieri'rt. **II.** ✎ ∼ *s/m.* **1.** das Gesuchte, Gezierte (vom Styl ꝛc.). **2.** ✎ J., der sich ziert.

maniérer ‖ * (M-Cz. 129: mă-nĭē-re′) [manière] ①g. **1.** *v/a.* zurechtstutzen; Malerei ꝛc.: ∼ qc. manieri'ren (durch eigenthümliche, einförmige Behandlung von der wahren natürlichen Darstellung abweichen). **II. se** ∼ geschraubt, manieri'rt werden. [maniéré.

maniéreux, ∼se ✎ (∼rö′⑩a, ∼ö′ſ) *a.* =

maniérisme ✎ (∼ri′ßm) [manière] *s/m.* Künstelei *f.* [stelnder Maler, Manieri'st.

maniériste (∼ri′ßt) [manière] *s/m.* kün-

maniette ⚙ (mă-nĭ-æ′t) [manier] *s/f.* Filz-, Wisch-lappen *m* des Kupferstechers.

manieur (mă-nĭö′r⑩) [manier] *s/m.* **1.** ehm. ∼ de blé sur banne Korn-Umstecher in Hafenplätzen. **2.** F der et. handhabt: ∼ d'argent Geld-zähler, -mann.

manifestaire (mă-nĭ-fæ-ßtā′r) [manifester] *s/m.* rl. Wiedertäufer, der bei jeder Gelegenheit seine ganzen religiö'sen Meinungen kundgab.

manifestateur ✎, ∼**trice** (mă-nĭ-fæ-ßta-tö′r, ∼tri′ß) *a.* offenbarend; 🕮 zo. ichneumon ∼ schwarze Schlupfwespe *f* (Ichneumon manifestātor, Pimpla m.).

manifestatif, ∼**ve** 🕮 (mă-nĭ-fæ-ßta-ti′f, ∼i′w) [lt.] *a.* kundgebend, kundmachend.

manifestation ‖ (∼ßtā-ßǭ′⑯) [lt.] *s/f.* id.: **1.** Kundmachung, Veröffentlichung. **2.** göttliche Offenbarung. **3.** (poli'tische) Kundgebung.

manifeste (mă-nĭ-fæ′ßt) [lt.] **I.** *a.* (von Personen und Sachen und nur nach dem *s.*) ☐ allbekannt, klar, offenbar. **Syn.** v. évident. **II.** *s/m.* **1.** Manife'st *n*, öffentliche Erklärung der höchsten Staatsgewalt, a. e-r Partei. **2.** ⊛ ∼ des marchandises chargées Deklari'rung der am Bord eines Schiffes befindlichen Waaren in den Häfen der Levante.

manifester‿ (mă-nĭ-fæ-ßte′) [lt.] ①a. **I.** *v/a.* manifesti'ren, bekannt machen, kund thun; an den Tag legen. **II. se** ∼ sich offenbaren, sich zeigen, bekannt, sichtbar werden. **Syn. 1.** v. déclarer Syn. 1. **2.** v. découvrir Syn. 1. [handförmig.

maniforme 🕮 (mă-nĭ-fō′rm) [lt.] *a.* zo.

manigance F (mă-nĭ-gǭ′ß) [lt. manus] *s/f.* Kniff *m*, Kunstgriff *m*, Schlich *m*. **Syn.** la *machination* est qc. de plus compliqué, de plus grand que la *manigance.* (L.)

manigancer‿ F (mă-nĭ-gǫ-ße′) ①l. *v/a. fig.* anzetteln, heimlich und schlau einfädeln.

manigaux ‖ ⚙ (mă-nĭ-gō′) *s/m. pl.* Metallurgie: Heber des Blasebalges.

manigotter‿ ✎ † (mă-nĭ-gŏ-te′) ①a. *v/n.* mit den Händen spielen.

manigraphie 🕮 (mă-nĭ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* path. Schrift über den Wahnsinn.

maniguette ⊛ (mă-nĭ-gæ′t), auch ∼qu∼ (∼kæ′t) [Malaguette] *s/f.* **1.** Paradi'es-Körner *n. pl.*, Samen von Amōmum granum paradīsi (= malaguette). **2.** ⁺₊ *abus.* Samen *m* (*pl.*) einiger Ano'na-Arten ꝛc., die den Paradies-Körnern ähneln.

maniguière ⚙ (mă-nĭ-gĭā′r) *s/f.* Fischerei: Aalzaun *m*.

manihot ‖ ⚘ (mă-nĭ-o′) *s/m.* = manioc.

manilla ⊛ (mă-nĭ-ja′) [span.] *s/m.* **1.** Mani'la-Ciga'rre *f*. **2.** Mani'la-Hanf.

manillage ⚙ (mă-nĭ-ja′ǵ) *s/m.* Anbringen *n*, Aufstreifen *n* von Kupfer-ringen.

manille (mă-nī′j) [span.] **I.** *s/f.* **1.** Kartenspiel: Mani'lle, zweit-höchste Trumpfkarte im l'Hombre ꝛc. **2.** Kupfer-Ring *m*, den die Neger in Afrika um Arme und Beine tragen (bsd. von den Holländern dort eingeführt); † Eisenring *m* um den Arm der Galeerensklaven ꝛc. **3.** ⚙ Zuckerfabrikation: Pflock *m*, Bohrer *m* zum Durchbohren der großen Brote. **4.** ⚓ Schekel *m*, Schäckel *m* (an einer Seite offenes, aber durch einen Stift verschließbares Kettenglied). **5.** (schwz.) Henkel *m* an e-m Korbe. **II.** *s/m.* = manilla 1. **III.** M∼ *npr. f.* Mani'la *n*: a) = Luçon 2, b) Hauptstadt davon.

maniller ‖ ⚓ (mă-nĭ-je′) [manille I. 4] ①a. *v/a.* auf-schekeln, -schäckeln (vgl. démaniller).

maniluve 🕮 (mă-nĭ-lū′w) [lt.] *s/m.* méd. Handbad *n* (= manuluve).

Manin ‖ (mă-nǟ′) *npr. m.* Daniel ∼ Daniel Mani'n(i), it. Staatsmann (1804-1857).

manioc ⚘ (mă-nĭ-o′k; Legoarant: ∼njǭ) *s/m.* Manio'k-, Kaſſa'va-Strauch (Jatrŏpha manĭhot), aus dessen Wurzel Mehl gemacht wird (= magnoc 1).

maniolle ⚙ (mă-nĭ-o′l) *s/f.* Fischerei an der Westküste: großer Hamen.

manioque ⚘ (mă-nĭ-o′k) *s/m.* = manioc.

maniote ✎ (mă-nĭ-o′t) *a.* u. **M**∼ *s.* = maïnote.

manipulaire (mă-nĭ-pŭ-lā′r) [lt.] h.a. **I.** *s/m.* Befehlshaber eines Mani'pel (v. manipule 1). **II.** *a.* zu einer Mani'pel gehörig, in Zssg. Mani'pel-…

manipulateur 🕮 (mă-nĭ-pŭ-la-tö′r) [manipuler] *s/m.* chm. und phm. **1.** Manipula'tor: habile ∼ J., der geschickt ist in der Ausführung che'mischer oder pharmazeu'tischer Arbeiten. **2.** Appara't bei ele'ktrischen Telegra'phen, an welchem der Telegraphi'st arbeitet.

manipulation ‖ (mă-nĭ-pŭ-lā-ßǭ′) [manipuler] *s/f.* (kunstgerechte) Handhabung, jede Verrichtung mit der Hand, wozu Geschicklichkeit der Finger nothwendig ist, Behandlung, Verfahren *n*.

manipule (mă-nĭ-pŭ′l) [lt. manipŭlus] *s/m.* **1.** h.a. in Rom: Mani'pel *f* (Truppen-Abtheilung; dritter Theil einer Koho'rte). **2.** rl. a) Armbinde *f* des Meß-Priesters; b) griechische Kirche Handtuch *n* zum Abtrocknen der Hände und heiligen Gefäße. **3.** 🕮 phm. Handvoll *f* (in Reze'pten: *abr.* M.). **4.** ∼ pyrotechnique Peta'rden-bündel *n*. **5.** Angreifer, Topflappen (zum Wegnehmen der Gefäße vom Feuer).

manipuler‿ (mă-nĭ-pŭ-le′) [manipule] ①a. **1.** *v/a.* (auch *abs.*) (kunstgerecht) handhaben, mit der Hand machen, behandeln, präpari'ren, manipuli'ren. **II. se** ∼ sich manipuli'ren lassen.

manipuleur (mă-nĭ-pŭ-lö′r) [manipuler] *s/m.* verächtlich: der etwas mit der Hand thut, Hand-Arbeiter.

manique ⚙ (mă-nī′k) [lt. manĭca] *s/f.* **1.** Hand-Leder *n*, bsd. der Schuhmacher; F être (un homme) de la ∼ Schuster sein; F tirer la ∼ den Pechdraht ziehen; P *fig.* ✎ connaître la ∼ den Rummel verstehen; ✎ entendre la ∼ geschickt sn, den Kniff 'raus haben; ✎ sentir la ∼ nach s-m Geschäfte, Handwerke riechen. **2.** (auch manicle) Hand-Leder *n* der Pferdebürste oder Kardätsche. **3.** Porzellanfabrikation: Griff *m* an einer starken Blechplatte zum Hochheben des Ofendeckels; Tuchmacherei: = manicle 1 b.

maniquette (mă-nĭ-kæ′t) *s/f.* = maniguette.

manis 🕮 (mă-nī′ß) *s/m.* zo. Schuppenthier *n*, schuppiger Ameisenfresser (Manis).

manisure ⚘ (mă-nĭ-ßū′r) [grch.] *s/f.* Fadengras *n* (Manisūris).

manitou, *pl.* ∼s (mă-nĭ-tu′; ⑧b) *s/m.* **1.** Manitu', Name der Gottheit bei nord-amerikanischen India'nern; Gegenstand, in welchem die Gottheit wirkend gedacht wird, Medizi'n *f* (was bei den Negern der Fetisch); le grand ∼ der große Geist, Gott. **2.** zo. ✎ = manicou 1.

manitrone ‖ 🕮 (mă-nĭ-trǫ′) [lt. manus, truncus] *s/m.* zo. Vorderleib der Insekten.

Manius (mă-nĭ-ū′ß) *npr. m.* h.a. Ma'nius, römischer Name (v. M II. a).

maniveau (mă-nĭ-wo′) *s/m.* Frucht-Teller aus Weidengeflecht, engS. sehr kleines Körbchen, welches 5—8 Pilze mittlerer Größe faßt.

manivelle (mă-nĭ-wæ′l) [Sche. lt. manus, dtsch. Welle] *s/f.* **1.** ⚙ Kurbel; Handgriff *m*, Krummzapfen *m*, Drehling *m*; ∼ de cloche Glockenschwengel *m*; ∼ composée doppelter Krummzapfen, gekröpfte Welle; Maurerei: Hebebahre; Schlosserei ꝛc.: (Schraub-)Schlüssel *m*; typ. Bengelscheide, Preßbengel *m*, (Hand-)Griff *m*. **2.** ⚔ Artillerie: ∼ de la vis de pointage Haspel *m*, Kreuz *n*, Kurbel der Richtschraube. **3.** ⚓ Kolderstock *m* (Hebel der Ruderpinne); Rad *n* einer Log-leine; Reepschlägerei: Dreher *m*, Drehknüppel *m*. **4.** F Sache, die nie zu Ende gebracht wird, die immer wiederkehrt, Seeschlange, Schraube ohne Ende; auch eintönige, langweilige Arbeit: c'est toujours la même ∼ das ist immer die alte Leier. [rika'nische Wachtel (Chat.).

mankawis (mǫ-kă-wī′ ⑧a) *s/m.* zo. ame-

Manlius (mǫ-lĭ-ū′ß) *npr. m.* h.a. id., Name einer römischen Patri'zierfamilie.

manne *s/f.* **I.** [dtsch.] (L. măn) **1.** Mange, langer Korb mit Henkeln, bsd. Waschkorb *m* (v. mande). **2.** ∼ d'enfant Korbwiege. **3.** ∼ à marée großer Fischkorb. **II.** [hebr.] (L. măn) **1.** (biblisch) Manna *n*, Himmelsbrot *n* (Speise der Israeli'ten in der Wüste); weitS.

Brot *n*, Nahrung; *iro.* la ~ impériale blaue Bohnen *pl.* (Flintenkugeln) (*Lanterne* XXII. 14): ~ de Pologne, ~ de Prusse, semence de ~ Schwadengrütze, Samen *m* des Mannagrases (Glyceria fluitans). 2. *fig.* ~ céleste Gottes Wort *n*, Seelen-speise; weitS. allgemein: Geistes-Nahrung. 3. Manna (süß-schmeckende Substa'nz aus der Rinde mehrerer Eschen-Arten: Fraxinus ornus, &): ~ en larmes von selbst ausgeflossene Manna (beste Sorte); ~ en sortes ausgelesene Manna; ~ grasse fette oder dicke Manna (geringste Sorte). 4. ~ de Briançon Lärchenbaum-Manna; ~ d'alhagi, ~ de Perse pe'rsische Manna (vom Alhagi-Strauche). 5. ~ d'encens bester Weihrauch; auch Weihrauch-Staub *m*, der sich von den Weihrauch-Körnern abreibt; nach Anderen: ausgesuchter allerschönster Weihrauch. 6. a) chm. chm. ~ de mercure aus dem Quecksilber-Präzipita't dargestelltes Sublima't; b) chm. min. ~ d'un métal Erdschicht, welche eine darunter liegende Metall-ader anzeigt; c) zo. ~ des poissons Ufer-Aas *n*, Eintagsfliegen *pl.*, Arten der Gattung Ephemera, bsd. Ephemera vulgata.

manneau (mä-no') *pr/p.* ich. [voll.

mannée (mä-nē') [manne I.] *s/f.* ein Korb

mannequin (mä-n'kg') *s/m.* I. [manne I.] 1. Art Tragkorb. 2. † arch. Darstellung *f* eines Blumen- oder Frucht-korbes. 3. Bergbau: Sumpfkorb; Gärtnerei: Versetzkorb. 4. Rippenbrecher (schlechter stoßender Wagen); ~ du trimballeur, ~ des refroidis Leichenwagen. II. [fld. = Männchen] 1. chir. Gliedermann zum Anlegen von Verbänden *rc.* 2. Malerei, Bildhauerei: Puppe *f* als Modell für Gewandstudien: sentir le ~ nicht nach der Natu'r gearbeitet sein; auch Pferde-Figu'r *f* zum Stu'dium. 3. allgemein: Puppe *f*, Marione'tte *f*; *fig.* c'est un ~ er ist eine bloße Puppe (von charakterlosen Menschen).

mannequinage (mä-n'ki-na'G) [mannequin I. 2] *s/m.* arch. Art Bildhauer-Arbeit *f* an Gebäuden.

mannequiner (~ne') [mannequin II.] ①a. *v/a.* Malerei *rc.*: e-e steife, unnatürliche Haltung geben, wie nach dem Gliedermanne arbeiten, *fig.* ein steifes, gezwungenes Aussehen geben; ~é, ~ée gezwungen, steif.

mannequin-plongeur, *pl.* ~s-~s (mä-n'kg-plg-Gö'r; ⑧b) *s/m.* Art Taucher-Appara't.

mannet (mä-næ'; ⑧b) *s/m.* zo. ka'ffrischer Springhase (Helamys caffer).

mannette (mä-næ't) [manne I.] *s/f.* zweihenkeliger Korb.

mannezingue P (mä-n'sg'g), *a.* ~guin (~n'sg-gg') *s/m.* 1. Kneipe *f.* 2. Kneipwirth (= minzinguin).

mannezingueur P (mä-n'sg-gö'r) *s/m.* Stammgast einer Kneipe.

mannifère (män-ni-fā'r) [manne II., lt. ferre] *a.* manna-tragend.

mannipare (män-ni-pā'r) [manne II., lt. parĕre] *a.* manna-erzeugend (von Inse'kten, deren Stich Ausfluß des Manna veranlaßt).

mannitane (män-ni-ta'n) [mannite] *s/f.* chm. Mannita'n *m* u. *n* (durch Erhitzung des Manni'ts darstellbarer Stoff).

mannite (~ni't), auch ~ne (~ni'n) [manne] *s/f.* chm. Manna-zucker *m*, Manni't *m.*

manocage (mä-nō-ka'G) [manoque 1] *s/m.* Packen *n* des Tabacks in Bündel od. Docken.

manoëlesque (mä-nō-æ-læ'sk) [Manoël (mä-nō-æ'l), port. Dichter († 1821)] *a.* style ~ portugi'esische Renaissance.

manœuvre (mä-nö'wr) [b.l. manu opĕra] I. *s/f.* 1. Arbeit, Bewegung, Handhabung einer Sache. 2. Handhabung, Führung e-r berathenden Versammlung. 3. *fig.* Hand-, Kunstgriffe *m/pl.*: ~ à l'intérieur innere Umtriebe *m/pl.* 4. Malerei: Behandlung der Farben. 5. Manö'ver *n*, Schwenkung, Bewegung. 6. Takel-, Tau-werk *n*, laufendes Tau, Seil *n* und Treil *n*; auch Gebrauch *m* und Kenntniß des Treils; ~ empêchée unklares Treil; ~ en queue de rat Hundepünt *m* (zugespitztes Ende von einem Tau); ~ de revers loses, nicht angeholtes Tau-werk; ~ passée à contre, à tours von hinten nach vorne, von vorne nach hinten laufendes Treil. **Syn.** v. intrigue. II. *s/m.* 1. Hand-Arbeiter. 2. Handlanger, bsd. der Maurer (*a.* aide-maçon). 3. *fig.* ~ littéraire litera'rischer Handlanger, Gehülfe e-s Schriftstellers, der ihm Auszüge *rc.* macht; ouvrage de ~ Werk *n*, das viel Arbeit erfordert. 4. Tagelöhner. 5. *fig.* geringer Künstler, Pfuscher (*a.a.* peintre ~, géomètre ~, &.). 6. *fig. mv. part* fin ~ Schlaukopf. **Syn.** *manouvrier* se dit de tout pauvre ouvrier qui vit du travail de ses mains; *manœuvre*, d'un ouvrier de bas étage, qui est employé comme aide par d'autres ouvriers.

manœuvrée (mä-nō-wrē') *s/f.* Handfrohne.

manœuvrer (mä-nō-wre') [manœuvre I.] ①a. I. *v/n.* 1. und manövri'ren, Bewegungen, Schwenkungen machen. 2. *fig.* meist *mv. part* geschickt und listig zu Werke gehen. II. *v/a.* ein Schiff in Bewegung setzen, regieren.

manœuvrier (mä-nō-wri-e', F ~æ') *m*, ~ère (~i-ā'r, F ~iā'r) *f*; ⑧b. [manœuvre] I. *a.* im Manövri'ren erfahren, sich fertig, geschickt bewegend. II. ~ *s/m.* 1. J. der sich gut auf die Führung e-r Heeresabtheilung oder e-s Schiffes versteht. 2. erster Deck- oder Unter-offizier e-s Schiffes; auch te'chnisches Werk über die Führung eines Schiffes. III. ~ère *s/f.* cette armée est bonne ~ère diese Arme'e manövri'rt ausgezeichnet.

manoir (mä-nā'r) [lt. manēre] *s/m.* (jetzt nur *poët.* u. drt.) Wohnung *f*, Sitz, Burg *f*: ~féodal Ritter-burg *f*; ~seigneurial, principal ~ Stamm-burg; *fig. poët.* ~ liquide Meer *n*; sombre ~, ~ infernal, ~ de Pluton O'rkus, Reich *n* der Schatten, Unterwelt *f.*

Manom (mä-nō'm) *npr. m.* Mackenheim *n*, Ort in Lothringen.

manomètre (mä-nō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Manome'ter: 1. Luftdichtigkeitsmesser (= baromètre statique, manoscope). 2. (Dampf-)Druckmesser.

manométrie (mä-nō-me-tri') [grch.] *s/f.* Kunst, den Manome'ter zu brauchen.

manométrique (mä-nō-me-tri'k) *a.* 1. auf die Dichtigkeit der Luft bezüglich. 2. auf Dampfdruck bezüglich.

Manon (mä-ng') *n.d.b. f.* Marie'chen *n* (= manette II.); v. Desgrieux I.; F leichtsinnige Koko'tte, auch Mätresse (nach dem Namen von ~ Lescaut; v. Lescault).

manoque (mä-nō'k) *s/f.* 1. Bündel *n*, Docke, Puppe Tabacksblätter. 2. ~ de merlin Bund *n* Marlien.

manoscope (mä-nō-sko'p) [grch.] *s/m.* phys. = manomètre 1.

Manosque (mä-nō'sk) *n/pr. f.* id. *n.*, fr. St. (Basses-Alpes). [(Clavaria).

manotte (mä-nō't) *s/f.* Keulenpilz *m*

Manou (mä-nu') *n/pr. m.* Manu (= Menou).

manouf (~nü'f) *s/m.* leva'ntischer Flachs.

manouvrier, ~ère (mä-nu-wri-e', ~ā'r; F ~æ', ~iā'r; ⑧b) [manœuvre] *a.* u. *s.* tage-löhnerisch; Hand-arbeiter(in), Tagelöhner(in). **Syn.** v. manoeuvre II.

manquant, ~e (mg-kg' ⑨a, ~g't) [manquer] I. *a.* fehlend. II. *s.* Fehlende(r).

manque (mgk) [lt. mancus] I. *s/m.* 1. Fehlen *n*, Mangel; cent francs de ~ 100 Franken zu wenig; trouver qc. de ~ finden, daß et. fehlt; (par) ~ de *prp.* aus Mangel an ... 2. Billard: ~(-)à(-) toucher (jetzt mehr gbr.: ~ de touche) Fehlstoß, Fehler, Nicht-Treffen *n* des Balles, auf den man spielt; ~ à gagner verlorene Gelegenheit, e-n Gewinn zu machen. 3. = manquement 1; ~ de foi Treubruch; ~ de parole Wortbrüchigkeit *f.* 4. Fehlende *n*, Manko *n*, De'fizit *n*: ~ de mesure Untergewicht *n*; ~ de poids Abfall, Gewichtsverlust. 5. Reitkunst: falscher Tritt, der den Sturz des Pferdes herbeiführen kann. 6. ~ de la consigne Vernachlässigung *f* der Instruktio'n (von einer Schildwache). 7. fehlende Masche in einem Netze *rc.* II. *s/f.* 1. ~ (auch manquement) à l'appel Ausbleiben *n* vom Appell. 2. P linke Seite; à la ~ *advt.* a) links, b) krank, c) beschädigt. **Syn.** 1. v. défaut Syn. 1. 2. *manque* (1) a rapport à la chose à laquelle il manque quelque chose; *manquement* a rapport à la personne qui fait que la chose n'a pas ce qu'elle doit avoir (Lav.)

manque(-)à(-)touche(r), *pl.* ~(-)~(-) (mg-kā-tu-sche', ~tu'sch) *s/m.* v. manque I. 2.

manquement (mg-kmg') [manquer] *s/m.* 1. Fehler, Verstoß (de ... gegen), Versehen *n*: ~ de foi Treubruch. 2. = manque I. 1 u. II. 1; Armuth *f*, Noth *f* (L.); † Abgang bei e-m Truppentheile (Cst.). **Syn.** v. manque Syn. 2.

manquer (mg-ke') [b.l. mancāre vom lt. mancus] ①a. I. *v/a.* 1. nicht treffen, nicht finden, (ver)fehlen; von der Polizei: Diebe nicht erwischen können; ~ une bille einen Ball auslassen, nicht machen; ch. ~ le cerf den Hirsch fehlen, nicht treffen; v. coup 5; Bergbau: ~ le filon den Gang fehlen; ~ une place um eine Stelle kommen; ~é verfehlt; v. fil 2; F un poëte, & ~é ein verfehlter, schlechter Dichter *rc.* 2. ~ q. sich J. entgehen lassen, engS. J. nicht überzeugen; F il ne l'a pas ~é er hat's ihm ordentlich gegeben, ihm ordentlich die Wahrheit gesagt. 3. versäumen: la ~ belle a) die gute Gelegenheit versäumen; b) v. beau I. 15. II. *v/n.* 1. e-n Fehler begehen. 2. e-n Fehler h., fehlerhaft, schadhaft sein. 3. fehlen, (er)mangeln: ~ de qc. et. nicht haben; ~ d'argent kein Geld haben; ~ de tout an Allem Mangel haben, in größtem Elende sein; il ~e d'esprit, l'esprit lui ~e es fehlt ihm an Verstand. 4. ausbleiben, nicht aufgehen (Saat). 5. versagen (Feuerwaffen), mehr gebr. rater. 6. ausgleiten, versinken, zusammenbrechen; le cœur me ~e mir wird schwach um's Herz; les jambes me ~ent die Beine versagen mir den Dienst; le pied lui a ~é er glitt mit dem Fuße aus; cela ne peut vous ~ das kann Ihnen nicht entgehen. 7. mißglücken, nicht gerathen. 8. *fig.* Bankro'tt machen (= faillir 6, faire banqueroute). 9. ~ à q. a) J-m fehlen, b) sich wider J. vergehen, J. beleidigen, c) J. im Stiche lassen; ~ à qc. et. verfehlen, versäumen; ~ à l'appel nicht beim Appell erscheinen; ~ à son devoir pflichtwidrig handeln; ~ de (à sa) parole sein Wort nicht halten; ~ de foi die Treue brechen; Billard: ~ de touche od. ~ à toucher den Ball fehlen, nicht treffen. 10. ermangeln, unterlassen: je ne ~erai pas de (mit *inf.*, ++ ohne de) ich werde nicht ermangeln zu ...; F il (elle) a ~é (de) tomber er (sie) wäre beinahe gefallen; ~ à qc. (oder à mit *inf.*) es an et. fehlen lassen, et. unterlassen; je n'y ~erai pas ich werde nicht verfehlen. 11. sterben, mit Tode abgehen; s'il venait à nous ~ wenn er uns entrissen würde. 12. P Mangel leiden (Sd., *la petite Fadette*). 13. ~ de fer zu enge oder zu dünn sein (vom Huf-eisen). 14. nachlassen, abreißen (von Tauen). III. se ~ 1. sich oder einander nicht treffen, fehlen (mit einem Schusse). 2. se ~ à soi-même sich et. vergeben, s-r Ehre schaden. IV. *v/imp.* 1. il ~e es fehlt; il ne ~erait que cela Das fehlte nur noch; il n'y ~e que la parole es ist zum Sprechen ähnlich (von einem Gemälde), sehr klug (von einem

Thiere ꝛc.). 2. il s'en ~e de peu es fehlt wenig; il ne s'en ~e guères es ist selten anders (Laft. VIII. 25). Syn. on *manque à* faire ce qu'on doit faire ordinairement; on *manque de* faire une action précise.

Manrique (mą-rī'k) *n.d.b.m.* Manri'quo, spanischer Name.

mans ‖ (mą) I. *s/m.* prov. Normandie: Engerling (Maikäferlarve). II. M~ *npr. m.* v. Le Mans. *Hom.* v. Man.

mans*ais* (mą-ßæ'), ~ois (~ßŏă') ⓢa. [mans II.] *a.* und *s/m.* (denier et sol) ~ ehm. Münze *f* der Herren von Mans.

mansard ‖, auch ~t ‖ (mą-ßā'r; ⓢb) *m*, ~e (~ā'rd) *f.* I. ~ *s/m.* P 1. zo. Ringeltaube *f* (Columba palumbus). 2. Gießerei: Eisenstab zum Holen der Schwarzkupfer-Probe. 3. Trollinger Wein. II. M~ *npr. m.* 1. François M~ († 1666) und sein Neffe Jules Hardouin, dit M~ († 1708) id., fr. Baumeister. III. ~e *s/f.* 1. arch. a) gebrochenes oder holländisches Dach; v. comble I. 2; toit en ~e gebrochenes Dach; b) Dachstube, Giebelzimmer *n*; v. étage 1; c) Dachfenster *n*. 2. ~e de tente oberer Theil eines Offizi'er-Zeltes.

mansardé, ~e (mą-ßăr-de') *a.* mit Dachstuben (versehen), in D. eingetheilt.

mansart ‖ P (mą-ßā'r) *s/m.* = mansard I.

manse (mą̄ß) [lt. manēre] I. *s/m.* Feudalrecht: Stück *n* Land, das man in einem Tage mit e-m Pfluge und zwei Ochsen umpflügen kann, eigentlich: das zum Unterhalte einer (Leib-eigenen-)Fami'lie ausreichte (v. coloniaire 2). II. *s/f.* = mense.

mans*eau*, ~lle (mą-ßo', ~æ'l) = manceau, mancelle (nach Lnd. auch *f.* ~ante (~ßŏ't).

manselles ‖ (mą-ßæ'l) [lt. manus] *s/f. pl.* Griffe *m/pl.* der Hand-Ramme.

Mansfeld (mą-ßfæ'ld) *npr. m.* id. *n*, sächsische Grafschaft: Ernest de ~ Ernst von M., der Ma'nsfelder, deutscher Heerführer († 1626).

mansion ‖ (mą-ßǫ'ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. h.a. römisches Nachtlager. 2. Astrologie: = maison I. 7.

mansionnaire † (mą-ßǐŏ-nā'r) [mansion] *s/m.* 1. Kirchenwächter. 2. Hausmarschall der alten französischen Könige.

Mansle (mą̄l) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Charente).

mansois (mą-ßŏă'ⓢa) *a.* u. *s/m.* = mansais.

Mansourah ‖ (mą-ßu-ra') *npr. m.* Mansu'rah *n*, St. in Nieder-Ägypten (= Massoure).

mansu*et*, ~ette (mą-ßü-æ'ⓢa, ~æ't) [lt.] I. *a.* mild. II. ~ette (B.), ~ète (L., Poit.) *s/f.* (Lnd. poire de ~ète) Birnen-Art.

mansuétaire (mą-ßü-e-tā'r) [lt.] *s/m.* h.a. Thierbändiger.

mansuétude (mą-ßü-e-tü'd) [lt.] *s/f.* Milde, (fromme) Sanftmuth (auch als Titel hoher Personen). Syn. ce qui distingue la *mansuétude* de la *douceur*, c'est que la mansuétude a en sus la sérénité et l'égalité.

mantais, ~e (mą-tæ'ⓢa, ~æ't) *a.* und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Mantes.

mantchou, ~e, *pl.* ~x (mą-tschu'; ⓢa u. b) *a.* und *s.* = mandchou. [chourie.

Mantchourie (mą-tschu-rī') *npr. f.* = Mandmante (mą̄t) *s/f.* I. [lt. mantum] 1. Trauer-Mantel *m*, -Schleier *m*, bsd. der Hofdamen. 2. Damen-M. (weit und ohne Ärmel); † Reise-M. der Männer. 3. Nonnenschleier *m*. 4. Kappen-M., den der Papst zuweilen trägt. 5. † große Bett-Decke. II. [grch.] zo. a) Fang-Heuschrecke (Mantis); b) ~ de mer Goger *m*, Schwanzkrebs-Gattung (Squilla); bsd. gemeiner G. (S. mantis). *Hom.* menthe.

manteau (mą-to') [lt. mantellum] *s/m.* 1. Mantel: ~ d'armes wachstuchener Gewehr-M. (= manteau-tente); ~ de cérémonie Ga'la-M., Tala'r; ehm. ~ couleur de muraille brauner M. (unter der Rege'ntschaft); ~ de cour vorn offener Schleppenrock der Hofdamen; ~ court, ~ long kurzer, langer M. der Geistlichen (eng und meist von schwarzer Seide); ~ de guérite Wacht(kapu'zen)-M. der Schildwachen; ~ de lit, ~ de nuit Nacht-Gewand *n*; ehm. petit ~ Abbé-M. (18. sc.); *fig.* F petit ~ bleu Menschenfreund (L.); *prv.* s'il fait beau, prends ton ~, s'il pleut, fais comme tu veux Vorsicht kann Nichts schaden. 2. *fig.* il mange son pain sous le ~ er giebt Keinem et. ab (von einem Geizhalse); v. garder I. 1; *fig.* s'envelopper de son ~ sein Schicksal ruhig erwarten; *fig.* F avoir un méchant ~ pour son hiver das viertägige Fieber im Herbst haben; *prv.* v. déchirer I. 1. 3. *fig.* Deckmantel, Schein, Vorwand: sous le ~ a) heimlich, b) unter dem Deckmantel ... 4. bl. Wappen-Mantel. 5. ehm. droit de ~ Abgabe *f* von 10 Livres jährlich für jeden Sekretär des königlichen Hauses. 6. thé. rôles à ~x Mantelrollen *f/pl.* (alte reiche Käuze); jouer les ~x die Mantelrollen spielen; ~ d'arlequin Soffi'tendraperi'e *f* (bewegliche Deckstücke auf der Schaubühne). 7. Mantel, gesticktes Ende eines Stückes Zeug, das dem Zeuge als Umschlag dient. 8. = capote 5. 9. Akelei *f* (Aquilegĭa vulgāris). 10. zo. Mantel: a) Federdecke *f* des Rückens der Vögel; b) Hautdecke *f* der Weichthiere; c) ~ bleu Bürger-meister, Möwen-Art (Larus glaucus); ~ gris Mantel-, Nebel-Krähe *f* (Corvus cornix); ~ noir Mantel-Möwe *f* (Larus nævĭus); d) ~ de Saint-James edle Harfen-Schnecke (Harpa nobĭlis); e) = croix I. 12; ~ ducal Dogenmantel (Benennung mehrerer Muscheln). 11. v. cheminée 1 und 2.

manteau-tente, *pl.* ~x-~s (mą-to-tą't; ⓢb) *s/m.* wachstuchener Gewehr-Überzug (= manteau d'armes).

manteaux-biforés (mą-to-bi-fŏ-re' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Muscheln *f/pl.*, deren Mantel zwei Öffnungen hat, für den Fuß und den Auswurf.

manteaux-ouverts (mą-to-su-wā'r ⓢb) *s/m. pl.* zo. Muscheln *f/pl.*, deren Mantel nur eine Öffnung hat.

manteaux-triforés (mą-to-trĭ-fŏ-re' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Muscheln *f/pl.*, deren Mantel drei Öffnungen hat, für den Fuß, zum Athmen und für den Auswurf.

manteaux-tubulés (mą-to-tü-bü-le' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Muscheln *f/pl.*, deren Mantel hinterwärts in eine od. zwei Röhren endigt.

mantègne (mą-tæ'nj) *s/f.* = mantèque.

mantelé, ~e (mą-t'le') [manteau 1] I. *a.* bl. mit e-m Mantel (bekleidet). II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. Mantel-, Weich-thiere *n. pl.*

mantelet (mą-t'læ' ⓢb; *pl.* ⓢb) [*dim.* von manteau] *s/m.* 1. Mäntelchen *n*, Manti'lle *f*, Überwurf; bl. Wappen-M.; † auch kleine Schilddecke; schw. Nachtjacke *f*. 2. Schirmleder *n* am Kale'sch-wagen. 3. ~ des dames Frauenmantel, gemeiner Sinau (Alchemilla vulgāris). 4. zo. Kaisermantel, Schnecken-Art (Volūta nautĭca). 5. Sattlerei: Kamm-decke *f*, -deckel, -kissen *n* am Pferdegeschirre. 6. frt. Blendung *f*; Sturmdach *n*, h.a. Plu'teus zum Schutze der Belagerer; Mini'rkunst: Stirnschild; Ortbrett *n*, -verzug. 7. Pfort-luke *f*, Stückpforten-deckel, -klappe *f*: faux ~s Ausfütterung *f/sg.* der Stückpforten, auch lose Pforten *f/pl.* auf den oberen Batteri'en.

manteline (mą-t'lī'n) [manteau 1] *s/f.* Mäntelchen *n* der Bäuerinnen.

mantellates (mą-tæ-la't ⓢb) [manteau 1] *s/f. pl.* rl. Servi'ten-Nonnen.

mantelle (mą-tæ'l) [manteau 1] *s/f.* zo. Mantel-, Nebel-krähe (Corvus cornix) = manteau gris.

mantelure (mą-t'lū'r) [manteau 1] *s/f.* ch. andersfarbiges Rückenhaar eines Hundes.

mantè*que* (mą-tæ'k), auch ~gne (~æ'nj) *s/f.* Thier-schmalz *n*, Talg *m*; Gemisch *n* von Butter und Talg verschiedener Thiere; geringe Butter.

Mantes ‖ (mą̄t) [lt. Medanta] *npr. f. sg.* gewöhnlich: ~-la-Jolie id. *n*, französische Stadt (Seine-et-Oise).

mantic(h)ore (mą-tĭ-kŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Zahnkiefer-käfer (Mantic(h)ŏra).

manti*des* (mą-tĭ'd), ~ens (~tĭę') ⓢb. [mante II.] *s/m. pl.* zo. fangheuschreckenartige Geradflügler.

mantil † (L. mą-tĭ'l) [lt.] *s/m.* rl. Tischzeug *n*, -tuch *n* zur Messe.

mantille (mą-tĭ'j) [span.] *s/f.* 1. lange schwarze Bandschleife (über den Kopf gelegt, unter dem Kinne zugebunden). 2. (+ nach L.) ehm. Art Frauen-Mäntelchen *n* (A.); vgl. mandille.

Mantinée (mą-tĭ-ne') *npr. f.* h.a. Mantine'a *n*, Stadt in Arka'dien, Sieg des Epamino'ndas über die Sparta'ner (362 vor Chr.).

mantinéen ‖, ~ne (~nĕ-ę', ~æ'n) *a.* und M~, M~ne *s.* aus Mantine'a; Mantine'er(in).

manto (mą-to') [grch.] I. *s/m.* zo. Manto, Tag-schmetterlings-Art. II. M~ *npr. f.* Manto, Tochter des Tire'sias; Prophe'tin (Laft.).

mantois, ~e (mą-tŏă ⓢa, ~ŏă'ſ) *a.* und M~, M~e *s.* = mantais; le M~ id. *n*, alte fr. Landschaft in Ile-de-France.

Manton ‖ (mą-tǫ') I. *npr. m.* id., französischer Büchsenmacher. II. m~ *s/m.* von ~ I verfertigtes Gewehr. *Hom.* menton.

mantonnet ‖ (mą-tŏ-næ') *s/m.* 1. Schlosserei ꝛc.: Wand-, Schließ-, Klink-, Sperrhaken. 2. Zimmerei: Bart an den Enden der Rostschwellen (vgl. mentonnet).

mantouan ‖, ~e (mą-tŭ-ą', ~a'n) [lt.] I. *a.* und M~, M~e *s.* mantua'nisch, aus Ma'ntua; le M~ *npr. m.* das Herzogthum M. II. M~ *npr. m.* id., Beiname des it. Malers und Kupferstechers Ghi'si (1503—1575).

Mantoue (mą-tū') [lt. Mantŭa] *npr. f.* Ma'ntua *n*, it. Stadt; *poét.* v. cygne I. 2.

manture (mą-tū'r) *s/f.* 1. Drahtzieherei: ungleich ausgeglühter, oder auch theilweise verbrannter Eisendraht. 2. Worp, heftige Brandung. [recht *n*.

manuaire (mă-nŭ-ā'r) [lt.] *a.* droit ~ Faustmanuate (mă-nŭ-a't) [lt.] *a.* zo. mit Händen versehen, Hand-... [ehm. Armbrust.

manubaliste (mă-nŭ-bă-lĭ'ßt) [lt.] *s/f.*

manubiaire (mă-nŭ-bĭ-ā'r) [lt. manubiæ] *a.* h.a. (in Rom) mit Siegeszeichen verziert; v. colonne I. 1.

manubies (mă-nŭ-bĭ' ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* h.a. (in Rom) Siegeszeichen *n. pl.*

Manuce (mă-nŭ'ß) *npr. m.* Manu'tius, gelehrte Buchdruckerfamilie in Venedig (15. u. 16. sc.).

manucode (mă-nŭ-ko'd), V.H. ~iate (~ko-dĭ-a't) *s/m.* zo. Königs-Paradi'esvogel (Paradisĕa regĭa).

manuducteur (mă-nŭ-dŭ-ktŏ'r) [lt.] *s/m.* ehm. Vorsänger, Chorführer; takti'render Orche'ster-Dirige'nt. [rung der Hand.

manuduction ‖ (~kßĭǫ') [lt.] *s/f.* chir. Füh-*manuel* (mă-nŭ-æ'l) *m*, ~le (~æ'l) *f* [lt. manuālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Hand-..., mit der Hand (gemacht oder zu machen); *adv.* a) mit eigener Hand, b) von einer Hand in die andere; arts ~s = arts chirologiques; distribution ~le Vergütung *f*, welche die Chorherren dafür empfangen, daß sie dem Chore beiwohnen; don ~ mit der Hand gereichte Gabe; v. justice I. 5. 2. was sich leicht handi'ren läßt: dictionnaire ~ Hand-, Taschen-Wörterbuch *n*. II. ~ *s/m.* 1. Manua'l *n*, Hand-Buch *n*, Adre'ß-kalender, -buch *n*. 2. ~ chimique che'misches Verfahren. III. ~le *s/f.* 1. Art Schöpf-Eimer *m* zum Schöpfen des Weines aus dem Keltertroge oder den Kübeln. 2. † = manivelle 1. 2 u. 3. IV. M~ *npr. m.* id.: 1. Name zweier griechischer Kaiser (12. und 15. sc.). 2. Jacques M~ id., fr. Parlaments-Redner († 1827).

manufacture (mă-nŭ-fă-ktū'r). [lt. manus; facture] *s/f.* 1. Gewerbs-Anstalt,

Manufaktu'r, Fabri'k: ~ de tabac Taback-F.; *fig.* ~ de calomnies F. von Verleumdungen. 2. *coll.* die Arbeiter *m/pl.* e-r M. 3. Fabri'k-Gebäude *n.* 4. † Fabrikation, Bereitung (= fabrication 1). **Syn.** v. fabrique Syn. 2.
manufacturer‿ (mă-nŭ-fă-ktŭ-re') ①a. I. *v/a.* verarbeiten, verfertigen (mehr gbr. fabriquer I.1). II. se ~ verarbeitet werden.
manufacturier‖, ~**ère** (mă-nŭ-fă-ktŭ-rĭe', ~ĭä'r; ⑧b) I. *a.* ☐ gewerbtreibend, Fabri'k-... (v. fabricant II., fabrication 2). II. *s.* 1. Fabri'k-Besitzer(in) = fabricant I.1. 2. (ouvrier) ~ Fabri'k-Arbeiter(in).
manulée ⚘ (mă-nŭ-le') [lt.] *s/f.* Handblume, Rhinanthe'en-Gattung (Manulĕa).
manuluve ⚕ (mă-nŭ-lŭ'w) [lt.] *s/m.* méd. Handbad *n* (= maniluve).
manumis, ~**e** † (~mi'⑧a, ~i'ß) [lt.] *a.* Feudalrecht: freigelassen aus der Leib-eigenschaft.
manumission‖ † (mă-nŭ-mĭ-ßĭg' ⑯) [lt.] *s/f.* Feudalrecht: Freilassung eines Leib-eigenen; weitS. Befreiung von einer Last.
manumitter‿ † (mă-nŭ-mĭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* Feudalrecht: freilassen. [manus.
manus (ma-nü'ß) [lt.] **in**-~ *advl.* v. in
manuscrit (mă-nŭ-ßkri') *m*, ~**e** (~i't) *f* [lt. manuscriptus] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) handschriftlich. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. Handschrift *f*, Manuskri'pt *n*; en ~ noch im Manuskri'pte, noch ungedruckt; ✎~s raclés Palimpse'st, *Codex rescriptus* (von dem die ursprüngliche Schrift getilgt wurde, um auf's Neue darauf zu schreiben). 2. Druckerei-Abschrift *f* des eigentlichen Manuskri'pts.
manus-dei ⚕, *pl.* ~-~ (ma-nüß-de'-i) [lt.] *s/m.* phm. = main-de-Dieu.
manustupration‖ ⚕ (mă-nŭ-ßtŭ-pră-ßĭg') *s/f.* = masturbation.
manutention‖ (mă-nŭ-tg-ßĭg' ⑯) [lt. manus, tenēre] *s/f.* 1. Handhabung, (Geschäfts-)Führung; ⚙ ~ du tabac Verarbeitung des Tabacks. 2. ✎ Aufrecht-Erhaltung. 3. ⚔ Provia'nt-Anstalt, -Magazi'n *n*, Verpflegungs-Gebäude *n*.
manutentionnaire (mă-nŭ-tg-ßĭŏ-nä'r) *s/m.* Verwalter, bsd. einer Provia'nt-Anstalt (vgl. manutention 3).
manutentionnel, ~**le** (~næ'l, ~æ'l) *a.* zur Geschäftsführung, Verwaltung gehörig.
manutentionner‿ (mă-nŭ-tg-ßĭŏ-ne') [manutention] ①a. I. *v/a.* 1. ✎ aufrecht-erhalten. 2. handhaben, verwalten; ⚙ ~ le tabac den Taback verarbeiten. 3. ~ les vivres Provia'nt-Anstalten einrichten. II. *v/n.* das Brot für die Solda'ten besorgen, backen.
Manzanarès (mg-ßă-na-ræ'ß) *npr.m.* = Mançanarès. [id., it. Dichter (1784-1873).
Manzoni (mg-ßo-ni') *npr.m.* Alexandre ~
maon (man) *s/m.* = maund.
maori (mă-o-ri') I. *a.* la race ~ Stamm *m* der Maoris. II. *s.* les M~s Maoris *m/pl.*, einheimischer Stamm auf Neu-Seeland.
Mapes‖ (mäp) *npr. m/sg.* Gautier ~ Walter Mapes (spr. mēpß), Weihbischof von Oxford (12. sæ.), fr. Hauptquelle über die Graal-sage.
mapou ⚘, *pl.* ~s (mă-pu') v. cotonnier I. 1.
mappaire (măp-pä'r) [lt.] *s/m.* h.a. J., der das Signal zur Abfahrt beim Wettfahren gab.
mappe † (mäp) *s/f.* Plan *m*, Zeichnung (J-J.).
mappemonde (mă-p'mg'd) [lt. mappa mundi] *s/f.* 1. Welt-, Erd-karte, Planiglo'b(ium *n*) *n*, das beide Halbkugeln zugleich darstellt. 2. ~ céleste Himmelskarte. 3. F große Brüste *pl.* 4. jeu de la ~ Planiglo'ben-spiel *n* (Spiel, bei dem man ein Bild braucht, das alle Erdtheile darstellt. 5. ⚕ zo. Landkarte, Porzellanschnecken-Art (Cypræa mappa). [bohnen.
mapper‿ † (mă-pe') ①a. *v/a.* den Fußboden
maprounier‖ ⚘ (mă-pru-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Maprou'nia, Euphorbiace'en-Gattung.
maq P (mäk) *s/m.* = maquereau II. b.
maqua P (mă-ka') *s/f.* = maquerelle (*f.* von maquereau II.).
maquantes‖ P ✎ (mă-kg̃'t) *s/f.pl.* (bei den Fleischern:) Ohren *n.pl.*
maque (mäk) *s/f.* = macque.
maquecée ⌐ (mă-kße') *s/f.* Hurenmutter, Bordellwirthin, F Tante.
maquer‖ ⚙ (mă-ke') ①a. *v/a.* = macquer.
maquereau (mă-kro') *m*, ~**elle** (~ræ'l) *f.* I. [lt. macŭla] *s/m.* 1. ⚕ zo. Makre'le *f* (Scomber scombrus); ~ bâtard Stöker, Bastard-Makre'le *f* (Scomber trachūrus); ~ chevillé schlechte Makre'le ohne Eier. 2. P Brandflecken *pl.*; v. groseille I. 1. II. [dtsch. Mäkler] *s.* P a) Hurenwirth(in); b) Louis *m*, Zuhälter *m* (= maq); c) Zuführer(in): *fig.* ~ politique poli'tischer Spio'n (Régn. auch *a.*).
maquereautage P (mă-kro-ta'G; Dlv. mă-krŏ-ta'G) *s/m.* = maquerellage.
maquereauter‖ P (mă-kro-te'; Dlv. mă-krŏ-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. Kuppelei treiben, sich von Huren unterhalten lassen (= maquereller). 2. ~ une affaire für das Gelingen einer Sache intrigui'ren.
maquereautin‖ P (mă-kro-tg̃'; Dlv. mă-krŏ-tg̃') [*dim.* v. maquereau II.] *s/m.* junger Hurenbengel. [caret.
maquerée ⚓ (mă-kre') *s/f.* = macrée, mas-
maquerellage P (mă-kræ-la'G) [maquereau II.] *s/m.* Kuppelei *f*, Hurenwirthschaft *f*; ehm. Verlockung *f* zum Beischlafe; Liebeshandel (= maquereautage, maquerellerie); auch *fig.* Verkuppeln *n*, bsd. in der Politik.
maquerellement‖ P ✎ (mă-kræ-l'mg') *adv.* kuppelnd, in Kuppler-manie'r (vgl. maquereau II.).
maquereller‖ P (mă-kræ-le') [maquereau II.] ①a. *v/n.* den Zuführer, Kuppler machen (= maquereauter 1). [querellage.
maquerellerie P (mă-kræ-l'ri') *s/f.* = ma-
maquerille (mă-kri'j) *s/m.* = maquereau, Wortspiel mit Mascarille (M.E. 5. 7).
maquette ⚙ (mă-kæ't) [it.] *s/f.* 1. Bildhauerei: Anlage, erste Skizze. 2. Malerei: Art Glieder-mann *m* (vgl. mannequin II. 2). 3. ⚙ Metallurgie: Schirbel *m*, Schürbel *m*, Kolben *m*, Kolben-Eisen *n*, zur Hälfte geschmiedete Massel; Beschaffenheit des breimal gegossenen Eisens; Waffenfabrikation: Eisen-, Rohr-schiene, Parzelle, Plati'ne.
maquetteur ⚙ (mă-kæ-tö'r) [maquette] *s/m.* Waffenfabrikation: Parzellen-, Rohrschienen-schmied.
maqui (mă-ki') *s/m.* = maki.
maquignon‖ (mă-ki-njg̃') *m*, ~**ne** (~ŏ'n) *f* [sld. od. dtsch. Mäkler] I. ~ *s m.* 1. (meist *mv. part* von Pferdehändlern) Roßkamm, Roßtäuscher, jüdisch: Macheier (jetzt besser: marchand de chevaux). 2. Pferde-Kommissionä'r oder J., der die Fehler der Pferde künstlich verbirgt. 3. P Hallu'nke durch und durch. II. *s. fig.* F ✎ Stellen-, Heiraths-Vermittler(in); ~ d'amour Liebes-Mäkler *m*.
maquignonnage (mă-ki-njŏ-na'G) *s/m.* 1. Roßtäuscherei *f*, Machei'er-kniff, Mittel *n* ꝛc. im Pferdehandel, um die Pferde besser erscheinen zu lassen, als sie sind. 2. F Betrügerei *f* beim Kaufe; Durchsteckerei *f*, Mauschelei *f*; Vertrauens-Mißbrauch. 3. P = maquerellage, maquereautage, maquerellerie.
maquignonner‿ (mă-ki-njŏ-ne') [maquignon] ①a. I. *v/a.* (meist *mv. part*) 1. Pferdehandel treiben (besser: faire le commerce de chevaux), die Fehler eines Pferdes im Handel verbergen; weitS. sich durch Aufputz jünger machen wollen, als man ist. 2. *fig.* F bei et. den Kuppler, Mäkler machen. II. se ~ ge-, ver-schachert werden.
maquillage F (mă-ki-ja'G) [maquiller] *s/m.* Schminken *n* (auch *fig.*). [ko'tte.
maquillée P (mă-ki-je') *s/f.* Lore'tte, Ko-
maquiller‖ (mă-ki-je') ①a. I. *v/a.* 1. F schminken. 2. P und ⌐ machen (auch im Sinne von betrügen, übertheuern), fixen: ~ les brêmes Karten spielen, auch im Ecarté betrügen, F beschummeln, mauscheln; ~ les cartes die Karten machen (fälschen); ~ à la sargue stehlen; ~ une cambriole ein Zimmer ausräumen (von Spitzbuben); ~ un suage einen Meuchelmord übernehmen; ~ son truc seine Sache machen. II. F se ~ sich schminken, P das Lederzeug anstreichen.
maquilleur (mă-ki-jö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [maquiller] I. *s/m.* 1. Fischerei: Fischerboot *n* zum Makre'lenfange. 2. ⌐ ~ de brême falscher Spieler; ~ de cartes Kartenfälscher; ~ de mince Schriftsteller. II. F ~se *s/f.* Frau, die (sich) schminkt (vgl. émailleur 2).
maquis‖ (mă-ki') *s/m.* = makis.
maquois (~kŏa'⑧a) *s/m.* indischer Matro'se.
...mar P (...ma'r) Endung, die man Wörtern anhängt, auf deren Argot-Namen man sich nicht besinnen kann, wie épicemar für épicier, perruquemar für perruquier (vgl. javanais II.).
marabout‖ (mă-ră-bu'; ⑧b) [ar.] *s/m.* 1. Marabu't, muhameda'nischer Priester; weitS. Kape'lle *f*, Grab *n* e-s Marabu't. 2. P *fig.* ✎ (vilain) ~ häßlicher Mensch. 3. Kaffee- oder Blech-kanne *f* mit weitem Bauche. 4. ❀ (ruban) ~ Art schönes, breites (Gaze-) Band. 5. ⚕ zo. (meist marabou, ohne t) Beutel-, Riesen-storch (Ardĕa marabou und Ardĕa argala). 6. Marabu'(t)feder *f*. 7. Beiname der Almoravi'den. 8. ⚓ (grand) ~ größtes Galeeren-segel *n*.
maraboutage ⚙ (mă-ră-bu-ta'G) [marabout 5 oder 6] *s/m.* Kreppen *n* der Seide.
maraboutin‖ (mă-ră-bu-tg̃') [marabout] *s/m.* 1. id., ehm. spanische Gold-Münze. 2. ⚓ kleinstes Segel der Galeeren.
Maracaïbo, ~y~ (mă-ră-kă-ĭ-bo') *npr. m.* Marakai'bo *n*, Stadt, See und Vorgebirge in Süd-Ame'rika. [raîcher II
marager‖ † (mă-ră-Ge'; ⑧b) *s/m.* = ma-
Maragnon‖ (mă-ră-njg̃') *npr.m.* Marañon (spr. mă-ră-njo'n) oder Amazo'nenstrom in Süd-Ame'rika.
maraîcher‖ (mă-ræ-sche') *m*, ~**ère** (~ä'r) *f* ⑧b. [marais] I. *a.* Gemüse-...: jardin ~ Gemüse-Garten *m*; melon ~ Netz-Melo'ne *f*, Ab-art der Melo'ne (Cucŭmis melo); v. culture 2. II. ~ *s/m.* Gemüse-, Kraut-Gärtner. [Ochse aus Poitou und Aunis.
maraîchin‖ (~schg̃') [marais] *s/m.* Marsch-
maraîgnon‖ ⚕ (~njg̃') *s/m.* zo. sehr kleiner Aal. [Baumhuhn (Penelŏpe marail).
marail‖ ⚕, *pl.* ~s (mă-ra'j) *s/m.* zo. grünes
maraille ⌐ (mă-ra'j) *s/f.* Volk *n*; Leute *pl.*
marais (mă-ræ'⑧a) [lt. mare] I. *s/m. sg.* 1. Mora'st, Sumpf, Bruch *n*; M~ Pontins ponti'nische Sümpfe *pl.* bei Terraci'na; ~ salant Salz-teich; ~ à tourbe, ~ tourbeux Torfmoor (= tourbière); ~ vert mit Rasen bewachsener Sumpf; fièvre de ~ Sumpffieber *n* (= fièvre paludéenne); ✎ se sauver par les ~ sich durch Dick und Dünn retten, sich mit schlechten Argume'nten zu helfen suchen. 2. h.m. (1793) gemäßigte Partei im Konvente (= plaine; *ant.* montagne). 3. Gärtnerei: Gemüse-, Garten-land *n*, -feld *n*. II. M~ *npr.m.* id. *n*: a) M~ (du Temple) Pariser Stadtviertel zwischen den nordöstlichen Boulevards, Stadthaus und rue St-Denis; ehm. théâtre du M~ Thea'ter *n* im hôtel d'Argent im M~ (1600—1673); ehm. demoiselles du M~ Buhlerinnen *f/pl.*; b) Uferstrich der Vendée. **Syn.** v. marécage.
maramelle ❀ (mă-ră-mæ'l) *s/f.* eingemachte japa'nische Quitte.
marance † (mă-rg̃'ß) *s/f.* leichte Strafe.
marander‖ (mă-rg-de') ①a. *v/a.* 1. ⚙ Fischerei: ein Fischnetz ausbessern. 2. ⚓ steuern, leicht mit dem Steuerruder wenden.
marane (mă-ra'n), † auch ~**n**‖ (~rg̃') [span.] *s/m.* Marra'no, Schimpfwort der Spanier für getaufte Mauren und Juden; weitS. Verräther.
Marans‖ (Larousse: mă-rg̃') *npr. m/sg.* id. *n* französische Stadt (Charente-Inférieure).

marante ⚘ (mă-rą̄'t) *s/f.* Pfeilwurzel, Amome'en-Gattung (Maranta), bsd. indische Pfeilwurzel (Maranta indĭca), Arrow-root *n.*

marasca (mă-rā-ßka'), **~que** ⚘ (~rā'ßk) [it.] *s/m.* Maraska-kirsche *f* (Art Sauerkirsche, aus welcher der Maraschi'no gebrannt wird).

marasme ⚕ (mă-rā'ßm) [grch.] *s/m.* path. Abzehrung *f*, Mara'smus, auch *fig.* Hirnschwinden *n*: tomber dans le ~ die Abzehrung bekommen.

marasquin ‖ ⊛ (mă-rā-ßką̄') [it. marasca vom lt. amārus] *s/m.* Maraschi'no-liqueur.

Marat ‖ (mă-ra') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Volkstribun († 1793); v. Corday.

Marathon ‖ (mă-ra-tǭ') *npr. m.* h.a. Ma'rathon *n*, Flecken in A'ttika; Sieg des Milti'ades über die Perser (490 vor Chr.).

marathre ⚘ (mă-rā'tr) [grch.] *s/m.* fenchelartiges Ma'rathrum, süd-amerikanische Najade'e (Marăthrum fœniculacēum). *Hom.* marâtre.

maratiste (mă-ra-ti'ßt) *a.* und *s/m.* maratistisch, Anhänger Marat's.

marâtre (mă-rā'tr) [b.l. matrastra] I. *s/f.* 1. Stiefmutter. **Syn.** *marâtre* ne se prend qu'en mauvaise part; *belle-mère* n'a pas ce sens restreint. 2. Rabenmutter. 3. ~*s pl.* ⚙ Metallurgie: guß-eiserne Decke eg. des Mantels e-s Hoch-ofens. II. *a.* stiefmütterlich (auch *fig.*); *co.* un père ~ ein Rabenvater (Bm., *Mariage* III. 18). *Hom.* marathre.

maraud ‖ *m*, **~e** *f* (M-Cz. 8. 1: mă-rō', ~ō'd; ⑧b) [D. span. vom lt. male ruptus; Mahn lt. morātor] I. *s.* Lump *m*, Schurke *m*; Vettel *f*. II. **~e** *s/f.* Plünderung, Raub *m* umherschweifender Soldaten, Marodi'ren *n*: aller à la ~e, faire la ~e = marauder I. 1.

maraudage ⚒ (mă-ro-da'ǵ) [marauder] *s/m.* 1. Marodi'ren *n*, Plündern *n*, Rauben *n*. 2. Entwendung *f* der Feldfrüchte.

maraudaille ⚒ (mă-ro-da'j) [maraud] *s/f. coll.* Lumpen-Gesindel *n*.

marauder‿ (mă-ro-de') [maraud] ①a. I. *v/a.* 1. ⚔ marodiren, plündern. 2. ~ de chétifs mensonges erbärmliche Lügen zusammenstoppeln. 3. *fig.* P ⚒ unterwegs ordnungswidriger Weise Fahrgäste aufnehmen (von Droschken- rc. Kutschern). II. *v/n.* auf Plünderung ausgehen.

marauderie ⚒ (mă-ro-d'rī') [maraud] *s/f.* Räuberei, Schurkerei.

maraudeur (mă-ro-dö'r) [marauder] *s/m.* 1. ⚔ ⚔ Nachzügler, Plünderer (= fourrageur 2). 2. Fischerei: Beamter, der die Heringsfässer nachsieht und stempelt. 3. P = hirondelle 3 c.

maravédi(s) (mă-rā-wĕ-dī' ⑧a, ~i') [ar.] *s/m.* Maravedi', span. Münze (1 ½ centimes).

Marbeau (măr-bo') *npr. m.* Jean ~ id., Begründer der Kleinkinder-Bewahr-Anstalten (1798 bis ——).

Marbourg (măr-bū'r, in der ⚒ stattfindenden Bindung ~bür-k...) [lt. Mattiăcum] *npr. m.* Marburg *n*, preußische Universitätsstadt in der Provinz Hessen-Nassau.

marbre (mă'rbr) *s/m.* I. [lt. marmor] 1. Ma'rmor: ~ camelоté einfarbiger, wenig politu'rfähiger M.; ~ coquillier Muschel-M.; ~ ébauché mit dem Doppelspitz bearbeiteter M.; ~ fini völlig ausgearbeiteter M.; ~ dans sa passe nach der Richtung der Schicht, ~ en contre-passe senkrecht auf die Schicht zersägter M.; ~ piqué nur erst mit dem Spitzhammer behauener M.; ~ salin Ur-kalk, körniger Kalkstein; ~ statuaire Sta'tuen-M.; *fig.* être de ~ gefühllos, von Stein sein; visage, cœur de ~ Gefühl *n* oder Herz *n* von Stein; v. fille 6; cela échaufferait du ~ Das könnte einen Stein erweichen. 2. Marmor-tafel *f*, -platte *f*. 3. Marmorbild *n*, Sta'tue *f*; ~*s pl.* Marmor-arbeiten *f/pl.*, -proben *f/pl.*; ~s d'Oxford, ~s de Paros = ~s d'Arundel (v. Arundel); ~s d'Elgin von Lord Elgin aus Athe'n entführte, im Bri'tischen Muse'um aufbewahrte Basreliefs *n.pl.* 4. *poét.* Grab *n*, Denkmal *n*. 5. † (chambre de la) table de ~ a) Marmortisch (Name des Marschalls-, Admiralitäts- und bsd. des Oberforst-Gerichtes); b) Marmorplatte *f* (bis 1618), auf der die clercs de la basoche ihre Theater-Vorstellungen gaben. 6. ⚕ phm. Präpari'r-, Reibstein. 7. ⚙ Richtplatte *f* zum Gerade-richten von Maschinentheilen; Malerei: (Farb-)Läufer, Reiber, Reib-, Farben-stein; Spiegelfabrikation: (Marmor-)Tafel *f*; typ. Setz-, Schließstein, Fundame'nt *n*, Platte *f*. 8. Buchbinderei: marmori'rte Farbe. II. [+†+ statt arbre] ⚓ Welle *f* des Steuer-, auch des Mühl-rades.

marbré *m*, **~e** *f* ⚕ (măr-bre') [marbre] I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Art Löcher-pilz (Bolētus). 2. min. (Pyrenäen) Kalkspath. 3. zo. Marmor-Eidechse (Polȳchrus). II. **~e** *s/f.* zo. Lampre'te (Petromȳzon marīnus) = lamproie 1.

marbre-brèche, *pl.* ~s-~s (märbr-brǟ'sch; *st.s.* mär-brǝ-~; ⑧b) [it. breccia] *s/m.* = brèche 5.

marbrer‿ (măr-bre') [marbre] ①a. I. *v/a.* ⚙ marmori'ren, adern, marmeln; Glasfabrikation: den Fluß auf der Platte rollen; Weberei: chini'ren, flammen; ~é sur tranche mit marmori'rtem Schnitt; teint ~é bläulich geäderte Gesichtsfarbe; le temps a ~é nos cheveux die Zeit hat unser Haar mit Grau gemischt. II. se ~ marmori'rt, geädert werden.

marbrerie ⚙ (măr-brǝ-rī') [marbre] *s/f.* 1. Schneiden *n* u. Poli'ren *n* des Ma'rmors. 2. Ma'rmorschneidemühle; Werkstätte des Marmorschneiders. 3. Marmor-Arbeit.

marbreur, **~se** ⚙ (măr-brö'r, ~ö'ʃ) [marbre] *s.* (L. nur *s/m.*) Buchbinderei: Marmori'rer(in).

marbrier ‖ (măr-brĭ-e', F ~ïe') *m*, **~ère** (~ĭ-ā'r, F ~ïǟ'r) *f* ⑧b. [marbre] I. ~ *s/m.* 1. ⊛ Ma'rmorwaaren-Fabrika'nt, -Händler. 2. ⚙ Marmor-schneider, -schleifer, -arbeiter. 3. ⚙ Marmori'rer (Maler, welcher die verschiedenen Arten des Marmors oder Holzes nachahmt). II. **~ère** *s/f.* ⚙ Ma'rmorbruch *m*. III. *a.* in Zssg. Marmor-...

marbrure (măr-brü'r) [marbrer] *s/f.* 1. ⚙ marmori'rte Arbeit, Marmori'rung. 2. ⚙ Marmori'ren *n*. 3. ma'rmor-ähnliche Färbung der Vögel rc. 4. Haut-Flecke *m/pl.* von Kälte.

marc ‖ (L., Lnd. mar; a. märk in V.H., *Marion Delorme* IV. 6; *pl.* ‖) *s/m.* I. [dtsch. Marke] ⊛ 1. Mark *f*, dtsch. Rchm. (v. mark); au ~ al ma'rco (nach dem reinen Gold- u. Silber-Gewicht); v. franc I. 2; ~ d'or M. Goldes; ehm. Gebühr *f*, die von allen Ämtern beim Personenwechsel erhoben wurde; ~ d'argent ehm. Gebühr *f* der Nota're an den König beim Thronwechsel; poids de ~ acht Loth oder ein halbes Pfund (altes Pariser Gewicht): auch Bezeichnung *f* des alten Gewichts (vor dem Dezima'lsystem). 2. engl. Rechnungsmünze (= 13 Schillinge u. 4 Pence). II. [Sché. dtsch. Mark] ⚙ 1. Träber *pl.*, Trester *pl.*, Drusen *pl.*, Satz (auch *fig.*); ~ de café Kaffee-satz; ~ de vinaigre Essigmutter *f*; ~ de soude Rückstand bei der Soda-bereitung. 2. Einsatz, eine Presse voll. *Hom.* mare, marre.

Marc (Lnd. märk) *npr. m.* 1. Ma'rkus; saint ~ Evangeli'st Markus († 68 nach Chr.: sein Tag 25. April); v. Antoine 2; Γ Kerkermeister. 2. Mark, sagenhafter König von England, Gemahl der Isolde. *Hom.* marque.

marcaige (măr-kǟ'ǵ) *s/m.* drt. Fisch-geld *n*, [-gebühr *f*.

marcai(re)rie (măr-kæ(-rǝ)-rī') *s/f.* 1. provN. umzäunte Weide. 2. Käsehütte in den Voge'sen. [mann.

marcandier ‖ Γ (măr-ką̄-dĭe') *s/m.* Kauf-

marcassin ‖ (măr-kă-ßą̄') I. *s/m.* ch. u. zo. Frischling, junges Wildschwein; prov. Ferkel *n*; P ⚒ Schmutzfink. II. ~, **~e** (~ßi'n) *a.* F gent ~e Ferkelvolk *n* (Laft.); *fig.* ⚒ gierig.

marcassite ⚕ (măr-kă-ßi't) [ar.] *s/f.* min. Markas(s)i'tm, würfeliger goldgelber Schwefel-Kies, zu Schmucksachen verwendet; fausse ~ ehm. Nachahmung des M. aus Glas.

marcation ‖ (măr-kă-ßĭǭ') [lt.] *s/f.* = démarcation 1.

Marc-Aurèle (märk-o-rǟ'l) *npr. m.* h.a. Ma'rkus Aure'lius, röm. Kaiser († 180 n. Chr.).

Marceau (măr-ßo') I. *npr. m.* François-Séverin ~ id., fr. General († 1796). II. **m~** *s/m.* ⚘ Sahl-, große Werft-Weide (Salix caprea) = marsault I.

Marcel (măr-ßǟ'l) *n.d.b.* und *npr. m.* Marzellus: 1. Name mehrerer Päpste u. Bischöfe, bsd. Bischof von Ancy'ra (4. sæ.). 2. Étienne ~ id., Vorsteher der pariser Kaufmannschaft († 1358).

marceline (măr-ßlī'n), auch **~ll~** (~ßǟ-l~) *s/f.* Marzellin *m*: 1. ⊛ Art Taffet. 2. ⚕ min. kiesel-saures Manga'n-Oxydu'l von Santo Marcello in Piemont.

Marcelle (măr-ßǟ'l) *n.d.b.f.* id.

marcellianisme (măr-ßǟl-lĭ-ă-ni'ßm) *s/m.* Marzelliani'smus, Dreieinigkeits-Lehre des Marcellus von Ancy'ra.

marcelliens (măr-ßǟl-lĭą̄' ⑧b) *s/m. pl.* Marzellia'ner, Anhänger des Marzelliani'smus.

Marcel(l)in ‖ *m*, **~e** *f* (măr-ßǟ-lą̄', ~i'n; ~ß'l~) I. *n.d.b. m.* und *f.* id. v. Ammien. II. **m~e** *s/f.* = marceline.

Marcellus (M-Cz. 405: măr-ßǟl-lü'ß) *npr. m.* h.a. id., römischer Familienname, bsd. Claudius ~, Feldherr und Konsul († 208 v. Chr.).

marcescence ⚘ (măr-ßǟ-ßą̄'ß) [lt.] *s/f.* Welken *n*, ohne dann abzufallen.

marcescent, **~e** ⚕ (măr-ßǟ-ßą̄' ⑨a, ~ą̄'t) [lt.] *a.* 1. ⚘ welkend, trocken werdend, ohne dann abzufallen. 2. path. abnehmend, schwindend, einschrumpfend.

marcescible (măr-ßǟ-ßi'bl) [lt.] *a.* rl. verwelklich (nur als *ant.* von immarcescible gbr.).

marcgraviacées ⚘ (märk-grä-wĭ-ă-ße' ⑧b) *s/f. pl.* Markgraviace'en.

marcgravie ⚘ (märk-grä-wī') [Markgraf, dtsch. Botaniker] *s/f.* Markgra'via, süd-amerikanische Sträucher-Gattung.

March (märsch) *npr. f.* la ~ die March, Nebenfluß der Donau. *Hom.* marche.

marchage (măr-scha'ǵ) [marcher] *s/m.* 1. ⚒ fortwährendes Treten und Gehen auf et. 2. drt. Koppel-Weide-recht *n*. 3. ⚙ Töpferei: Durch-treten *n*, -kneten *n*, Aus-, Abtreten *n* des Thones.

marchais (măr-schǟ' ⑧a) I. *s/m.* Fischerei 1. ungestreifte Makre'le, Ab-art der gemeinen Makre'le (Scomber scombrus). 2. Hohlhering. 3. Heringe *pl.*, welche man den Matro'sen als Fang-Antheil überläßt. II. *a.* und **M~**, **M~e** *s.* = marchois.

marchand ‖, **~e** (măr-schą̄', ~ą̄'d; ⑧b) [b.l. mercadāre vom lt. merx] I. *s.* 1. Kauf-, Handels-mann *m*, -frau *f*, Händler(in); ⚓ Rheder *m*, Eigner e-s Handelsschiffes; petit ~ Krämer *m*; v. comestible II.; ~ en détail Klein-Händler, Krämer; ⚒ ~ en gros Groß-Händler (mehr gebr. négociant); ~s forains Fiera'nten *m/pl.* (Kaufleute, die Messen besuchen); ~ grainier Samenhändler (= grènetier 1, grain(et)ier); ~ de chevaux = maquignon I. 1; ~ de dentelles = dentellier; ~ d'habits Kleider-händler, -trödler; ~ de livres d'occasion Antiqua'r (= bouquiniste); ~(e) de modes Putz-, Modewaaren-Händler(in); ~e à la toilette Händlerin mit alten Modegegenständen; ~ de nouveautés Konfektions-, Modewaaren-Händler; ~e publique Frau, die mit Wissen ihres Mannes ein selbstständiges Geschäft hat; ~e des quatre saisons umherziehende Obsthändlerin; ~ tailleur Schneider, der ein Lager von Kleiderstoffen hält; ~ de vin Wirth, F Kneipie'r; F ~ aquatique Weinhändler, der seine Weine tauft; F ⚒ ~ de cerises schlechter Reiter; P ~ de chaînes de sûreté Taschendieb; F *iro.* ~ d'eau chaude Kaffee-Wirth; ~ de

coco v. cocotier 3; ~ de femmes Heiraths-Vermittler; ~ de feu J., der den Marktweibern die Kohlenbecken anheizt; ~ d'hommes a) Sklaven-, *fig.* Ebenholz-Händler, b) ehm. Seelen-, Menschen-Verkäufer (Händler mit militärischen Stellvertretern); P ~ de mort subite Arzt; ~ de participes *co.* Sprachlehrer; ~ de pommes de terre frites = friturier 1; P ~(e) de sommeil Schlafstellen-Vermiether(in), Schlafwirth(in); F (Schüler-Argot) ~ de soupe Vorsteher einer Pensio'ns-Anstalt; ~ de vers *mv. part* Verse-Händler, Dichter; F ~ de tirelaine Nachtdieb; *fig.* ~ mêlé Mischgut *n* (J., an dem Gutes und Schlechtes ist); être mauvais oder n'être pas bon ~ de qc. nicht seine Rechnung bei et. finden, bei et. zu kurz kommen, bei etwas keine Seide spinnen; tromper le ~ wohlfeil einkaufen; *prv.* dîné de procureur, soupé de ~ beim Advoka'ten muß man zu Mittag, beim Kaufmann zu Abend speisen; il faut être ~ ou larron wer zu theuer (oder auch zu billig) verkauft, der stiehlt; v. gagner I. 1: ~ qui perd ne peut rire wenn man verliert, vergeht Einem das Lachen; *prv.* de ~ à ~ il n'y a que la main Wort und Handschlag schließt Handel (v. main I. 1); la foire sera bonne, voici les ~s nun wird's lustig w. (Ausruf beim Eintritt mehrerer Personen in e-e Gesellschaft). 2. Käufer(in), Abnehmer(in); il y a ~ (bei Auktio'nen) ich nehme es zu diesem Preise; ne pas trouver ~ keinen Abnehmer, auch kein Unterkommen finden. II. ~ *s/m.* zo. 1. U'rubu, (süd-amerika'n. Geier (Vultur aura u. Vultur atrātus). 2. Brillen-Ente *f* (Anas perspicillāta). III. *a.* □ 1. handeltreibend: bâtiment ~ Kauffahrtei-schiff *n*; marine, ville, place ~e Handels-Flotte *f*, -Stadt *f*, -Platz *m*; rivière ~e fahrbarer Fluß. 2. kaufrecht, preis-werth, -würdig, verkäuflich, gangbar; ⊛ café fin ~ feiner Mittelkaffee; Fischerei: morues ~es große und fehlerlose Stockfische *m/pl.*; le sel est ~ der Handel mit Salz steht Jedermann frei (*ant.* le sel n'est pas ~ das Salz wird auf Staatsrechnung verkauft). 3. im Handel üblich, kaufmännisch: prix ~ Fabri'kpreis *m*. 4. † *préc.* gemein. **Syn.** le mot *négociant* a un sens plus relevé que celui de *marchand*; *négociant* se dit de celui qui fait le commerce en grand; *commerçant* a la même signification, mais on l'emploie bien plus rarement.

marchandage * (mär-schg-da'G) [marchander] *s/m.* Akko'rd-, Stück-Arbeit *f*; Afterverdingen *n* von Arbeiten.

marchandailler ‖ F ↘ (~dă-je') [marchand] ①a. *v/a. mv. part* lange markten, feilschen.

marchandailleur, ~se F (~jö'r, ~ö'ſ) *s. mv. part* J., der lange marktet, Feilscher.

marchander (~de') [marchand] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. um et. feilschen, handeln (*a. fig.*), markten. 2. ~ q. J-m Schwierigkeiten machen; Umstände mit J-m machen, J. schonen: ne pas ~ qc. et. nicht sparen, nicht schonen; *fig.* ne pas ~ sa vie s-e Haut ohne Bedenken zu Markte tragen. 3. ⊕ Bergbau rc.: die Arbeit verdingen, auf Akko'rd geben: être ~é auf Akko'rd gegeben sein. II. *v/n.* 1. ↘ handeln. 2. ~ à faire qc. Bedenken tragen, sich bedenken et. zu thun; sans ~ ohne Bedenken. 3. † Kaufmann sein. III. se ~ 1. verhandelt werden. 2. sich gegenseitig schonen.

marchandeur, ~se (mär-schg-dö'r, ~ö'ſ) [marchander] *s.* 1. Feilscher(in). 2. ⊕ J., der eine Arbeit in Akko'rd nimmt.

marchandise ⊛ (mär-schg-dī'ſ) [marchand] *s/f.* 1. Waare: ~s chargées en grenier Stürzgüter *n.pl.*; ~s en forêts zu Brenn-, Nutz- od. Bau-holz zugeschnittenes Holz; ~s principales Stapel-Artikel *m/pl.*; ~s de traite Ausfuhr-Waaren *pl.*; ~s de pacotille Brack-Waare *sg.*; (~s de) contrebande Schmugglerwaare *sg.*; ~ de rebut Ausschuß *m*; déployer, étaler, faire valoir sa ~ s-e Waare herausstreichen; auch *fig.* v. étaler I. 2; v. débiter I. 1, farder I. 2; ~ mêlée ungleiche Waare, *fig.* gemischte Gesellschaft; v. couvrir I. 8; (vaisseau équipé) moitié guerre, moitié ~ halb Krieg(s-), halb Handel(s-schiff, von einem zur Vertheidigung kriegsmäßig bewaffneten Handels-Schiffe): *fig.* a) auf zweideutige Art; b) halb mit Gewalt, halb willig; † en guerre et en ~ unter allen Umständen; *prv.* il faut savoir faire valoir sa ~ Klappern gehört zum Handwerk. 2. Handel *m*; Handelschaft; ~ billet Wechselreiterei (Balz.); faire ~ de qc. mit et. Handel treiben; v. faire I. A. 16; aller en ~ in Handelsgeschäften reisen; *fig.* auf einen Streich ausgehen. 3. † Kaufmanns-stand *m*, -gilde. **Syn.** les *marchandises* sont des matières manufacturées; les *denrées*, les productions de la terre qui servent à la subsistance.

Marchangy (mär-schg-Gī') *npr. m.* Louis de [~ id., fr. Schr. († 1826).

marchant, ~e (mär-schg' ⓓa, ~g̃'t) [marcher] *a.* sich vorwärts bewegend.

marchantie ♀ (Poit. mär-schg-tī') [Marchant, Arzt im 17. sæ.] *s/f.* Marcha'ntia, Lebermoos-Gattung.

marchantié, ~e ♀ (Poit. mär-schg-tĭ-e'; L. ßĭ-ē') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* marcha'ntiaartig(e Lebermoose *n. pl.*).

marche (märsch) I. [marcher] *s/f.* 1. Gang *m*, Marsch *m*, Reihe (auch *fig.*); Abmarsch *m*: se mettre en ~ sich in Marsch setzen, aufbrechen; ~ de flanc Flanken-Marsch *m*, (Soldatensprache:) Schlaf *m*; être huit jours en ~ acht Tage unterwegs sn; il y a trois heures de ~ man hat drei Stunden zu gehen; s'avancer à ~s forcées in Eilmärschen vorrücken; *fig.* cacher sa ~ seine Absichten verbergen. 2. Tage-Marsch *m* (Strecke, die an einem Tage zurückgelegt wird); gagner une ~ sur l'ennemi dem Feinde vorkommen, *fig.* dem Gegner den Rang ablaufen. 3. ch. Fährte. 4. feierlicher Zug, Marsch *m*; v. fermer I. 6. 5. Stufe (auch *fig.*); Staffel (**Syn.** v. degré): ⊕ ~ d'angle längste Stufe bei gewendeltem Quartier im viereckigen Raume; ~ de demi-angle St. neben der längsten bei gewendeltem Quartier; ~ chanfreinée, ~ moulée überhängende, gegliederte, verstäbte St.; ~ dansante, ~ gironnée Wendel-St. (= giron triangulaire); ~ inclinée, ~ rampante abgewässerte St.; ~ moulée vorne mit Gliedern versehene St.; ~ palière Anfangs-, Antritts-St., zum Absatze einer Treppe gehörige St.; P ↘ ~s du palais Runzeln *pl.* auf der Stirne. 6. Gang *m* (der Gestirne, eines Triebwerkes, der Schachfiguren rc.). 7. Gang *m*, Verlauf *m*: ~ des affaires Handelsverkehr *m*. 8. *fig.* Benehmen *n*: avoir une ~ équivoque sich zweideutig benehmen. 9. Malerei: Pinsel-, Stift-führung; Gruppirung, Anordnung der Gegenstände, des Lichtes rc. 10. ♪ a) Marsch *m* (Musikstück); b) ~ harmonique, ~ de l'harmonie harmo'nische Fortschreitung der Töne, harmo'nischer Übergang aus einem Tone in den andern; c) Orgelspiel: Peda'l *n*. 11. ⊕ Drechslerei u. Weberei: Tritt(brett *n*) *m*, Gang *m*; Färberei: ~ en gris, ~ en jaune erstes, zweites Krappbad der Baumwolle; Metallurgie: ~ d'un foyer Feuerbrücke, Herdbrücke; Töpferei: Stück *n* Thon zum Treten. 12. ⚓ Gang *m* eines Schiffes, Lauf *m*, Fahrt; † lettres de ~ = lettres de marque. II. [dtsch.] Mark, Grenzdistri'kt *m*, bsd. M~ als *npr. f.* ehm. Theil *m* des Kirchenstaates; ⓗ M~ de Brandebourg M. Brandenburg; M~ Électorale Kur-M.; ehm. M~ d'Espagne span. M. am Ebro; ehm. M~ Limousine (*abs.* la M~) limusi'nische Mark (in Mittel-Frankreich); la Moyenne-M~, la M~ Centrale Mittel-M.; la Nouvelle-M~ Neu-M.; M~ Ukerane, M~ Ukrienne, l'Uker-M~ Ucker-M.; la Vieille-M~ Alt-M., preußische Bezirke; la M~ id., Domäne bei Paris zwischen Saint-Cloud und Ville d'Avray (Wettrennen); M~ avantagère id., Grenzen zwischen Bretagne, Poitou und Anjou, deren Anwohner besondere Rechte genossen; Jacques de la M~ id., fr. Kriegsheld († 1438); Olivier de la M~ id., fr. Chronist (15. sæ.). *Hom.* March.

marché (mär-sche') [lt. mercātus] *s/m.* 1. Markt(platz): ~ monétaire Geld-Markt; ~ à la viande Fleisch-M.; ~ franc Frei-M.; cours, prix du ~ Marktpreis; *fig.* F je lui vendrai cela, il le payera plus cher qu'au ~ Das soll er mir theuer bezahlen. 2. Einkäufe *pl.* auf dem Markte; faire son ~ einkaufen, selbst zu Markte gehen; *fig.* faire le ~ d'autrui für andere Leute einkaufen oder arbeiten (und selbst leer ausgehen); il a bientôt fait son ~ er hat sich bald entschlossen. 3. Stapel-, Handels-platz. 4. Handel, Kauf, Geschäft *n*; Kauf-preis, -vertrag: ~ à découvert Diffe're'nz-Geschäfte *n.pl.*; conclure, faire un ~ e-n Kauf, e-n Handel abschließen; rompre un ~ e-n Kauf rückgängig machen; faire un bon ~ vortheilhaft einkaufen, *fig.* ein gutes Geschäft machen; être en ~ avec q. pour qc. mit J-m wegen et. handeln; faire un sot ~ betrogen werden; ~ d'or sehr vortheilhafter Kauf; ~ de rencontre Gelegenheitskauf; il n'y a au ~ que ce qu'on y met wer einen Vertrag eingegangen ist, muß die Folgen tragen; v. boire I. 1; aller, courir sur le ~ d'un autre J. überbieten, *fig.* J. beeinträchtigen, J-m Konkurre'nz machen; v. amender I. 1; par-dessus le ~ noch obenein; ~ fait fester Preis; ~ à forfait Übernahme-Vertrag. 5. bon ~ Wohlfeilheit *f*, Billigkeit *f*; c'est ~ comme de raves, de paille es ist spottwohlfeil; c'est ~ donné es ist rein geschenkt, *fig.* ein unverhofftes Glück; on n'a jamais bon ~ d'une mauvaise marchandise schlechte Waare ist immer zu theuer; se ruiner en bons ~s zu viel kaufen, blos weil es billig ist; bon ~ vide le panier, mais il n'emplit pas la bourse wer seine Waare verschleudert, leert seinen Laden, füllt aber nicht seine Börse; à bon ~ billig, wohlfeil; *fig.* oh. Mühe, oh. Schaden; ohne Grund; à meilleur ~ wohlfeiler; malgré l'extrême bon ~ ungeachtet der äußersten Wohlfeilheit; en être quitte à bon ~ billig davon (ab)kommen; faire bon ~ de qc., auch ↘ mettre qc. à bon ~ wohlfeil weggeben, verschwenden, nicht hoch anschlagen, F billig (ab)lassen; *fig.* avoir bon ~ de q. mit J-m leicht fertig w.; ↘ à grand ~ leicht, wohlfeil. 6. Preis, Betrag. 7. ⊛ Börse: ~ au comptant Baar-Geschäft *n*; ~ à terme Zeit-Kauf, -Handel; ~ ferme Kauf auf feste Rechnung; ~ libre od. à prime Differe'nz-Geschäft *n*. 8. (Waaren-)Posten, Abtheilung *f*, Partie *f*. 9. ⊕ Bauwesen: ~ d'ouvrages Bau-Kontra'kt; ~ clef à la main, ~ clefs en main Kontra'kt, worin sich der Baumeister verpflichtet, ein Gebäude zu einer bestimmten Zeit herzustellen; ~ au mètre K. mit festem Preise für jeden Me'ter Arbeit. **Syn.** zu 4 v. pacte.

marche-à-terre, *pl.* ~-~-~ F (märsch-ă-tā'r) *s/m.* Sand-latscher, Spitzname der Infanteri'sten *pl.* bei den Kavalleri'sten (vgl. fantassin).

Marchenoir (mär-sch'nŏā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Loir-et-Cher), Treffen 9. Dez. 1870.

marche-palier ‖ ⊕, *pl.* ~s-~ (märsch-pă-lĭe'; ⑧b) *s/m.* arch. Ruhestaffel *f*, Pode'st-, Austritts-, letzte Stufe e-s Treppen-armes.

marchepied ‖ (mär-sch'pĭe'; ⑧b) [marcher. pied] *s/m.* 1. Stufen *f/pl.* des Thrones, Al-

tars. 2. Tritt. 3. Fußschemel. 4. ⚙ arch. oberste Stufe; Wagenbau: ~ de carrosse unterer Theil des Kutscherbockes für die Füße; Tritt an einem Wagen; ~ à ressort Tritt, der von selbst herunter- oder herauf-schlägt. 5. *fig.* servir de ~ à q. J-m zum Fortkommen verhelfen. 6. ⚓ Pferd *n*, (Raa-) Paard *n*, Pert-leine *f* (Taue unter den Raaen, auf denen die Matro'sen beim Fest- oder Los-machen der Segel stehen); Quer-balken (am Boden des Kahnes zur Stütze für die Füße der Ruderer). 7. Leinpfad, Treidel-straße *f* (an Flüssen).

marcher‿ ⁊ (mär-sche') [Sche. marc; D. marche I.] ①a. I. *v/n.* 1. treten: ~ sur qc. auf et. treten; v. chrétienté; ~ sur les pas oder sur les traces de q. in Jemandes Fußtapfen treten, J-m nachfolgen; ~ sur le bon pied seine Pflicht thun; il ne faut pas lui ~ sur le pied man darf ihn nicht vor den Kopf stoßen, er versteht k-n Spaß; ⁊ ~ sur une affaire s-n Zweck verfehlen; v. herbe 4; P ~ dedans in Koth treten; ~ sur les talons de q. J-m auf der Ferse nachfolgen; *fig.* nicht viel jünger sein, es J-m gleich thun; ~ sur des épines in schwieriger Lage sein; ~ sur des charbons ardents schnell über et. Unangenehmes hinweg-eilen; *fig.* ~ sur... überall antreffen; *fig.* ~ sur qc. a) auf et. fußen, sich stützen; b) von et. sprechen; F ~ sur les gens die Leute mißachten. 2. gehen (auch *fig.*): ~ tout seul ganz allein gehen, *fig.* keiner Hülfe bedürfen; ~ à pas comptés bedächtig, behutsam vorgehen; ~ à pas de géant Riesenschritte machen; ~ devant q., qc. vor J-m, et. hergehen; faire ~ q. J-m Beine machen, auch J. foppen; *fig.* ~ droit s-n geraden Weg gehen; je le ferai ~ droit ich werde ihn zu seiner Schuldigkeit anhalten; *fig.* ~ d'un même pas im Einverständniß handeln; ~ à tâtons, ~ en aveugle blindlings umhertappen, *fig.* auf's Ungewisse handeln; ~ hardiment à son but kühn auf sein Ziel losgehen. 3. *poét. v/a.* ~ des pas Schritte gehen. 4. sich fortbewegen (zu Fuß, zu Pferde, zu Wagen); ziehen; reisen, wandern; fortschreiten. 5. marschi'ren: ~ au pas im Schritt marschi'ren, F (typ.) gehorchen, klein beigeben; faire ~ q. au pas F J. Mo'res lehren; ⚔ en avant, ~e! vorwärts, marsch!; ce régiment ~e dieses Regime'nt marschi'rt aus, macht den Feldzug mit; faire ~ zum Kriegsdienste heranziehen, aufbieten; v. écharpe 4, écharper II.; ~ sous q. von J-m befehligt w.; ~ sous les lois de q. J-m unterworfen sn. 6. e-n gewissen Rang einnehmen: ~ après la maison régnante den ersten Rang nach dem Herrscherhause h. 7. *st.s.* a) einhergehen: ~ à la tête de la civilisation an der Spitze der Zivilisation marschi'ren, Allen durch Bildung voranleuchten; b) = être: il ~e son égal er steht ihm gleich. 8. fortschreiten, Fortgang h.: les choses ~ent vers une solution die Dinge gehen e-r Lösung entgegen; cette affaire ne ~e point diese Sache kommt nicht von der Stelle; ça ~e es macht sich; ces vers ~ent bien diese Verse fließen gut; *abs.* le monde ~e die Welt schreitet vorwärts (vgl. Wortspiel mit danser bei Scr., *Bertrand et Raton* I. 6); F ~ comme sur des roulettes *fig.* in gutem Gange sein, auf keine Schwierigkeiten stoßen. 9. *st.s.* u. biblisch: ~ dans (la loi) im Gesetze wandeln, das Gesetz zur Richtschnur nehmen. 10. e-n Dienst versehen (von Posten, Eisenbahnen): cette voiture ~e deux fois par semaine dieser Wagen fährt zweimal wöchentlich. 11. ~ ensemble sich vertragen, vereinbar sein (von Sachen); ne pas ~ sans qc. von et. begleitet sein. 12. y ~ verwendet werden, daran kommen, herhalten müssen: *prv.* quand l'argent ~e, tout va bien wenn man Geld daran wendet, geht Alles gut. 13. ♪ einher-, fort-schreiten. 14. Fechtkunst: erst mit dem rechten, dann mit dem linken Fuß ausfallen; trop ~ zu weit ausfallen, dem Gegner zu nahe treten; Tanzkunst: Schritte machen. 15. Reitkunst: ~ en avant Te'mpo halten; ~ de côté vom Pferde: den Schenkeln und Sporen gut gehorchen; ~ large großen Zirkel oder gut in die Ecken reiten; ~ à main droite, gauche auf der rechten, linken Hand reiten. 16. ⚙ Mechanik: gehen, arbeiten, im Gange sn. 17. ⚓ segeln, fahren: ~ dans les eaux d'un autre vaisseau im Kielwasser e-s andern Schiffes segeln; *fig.* ~ dans les eaux de q. J. unterstützen, J-m folgen. 18. ⁊ einstimmen. II. *v/a.* ⚙ 1. Hutmacherei: das Fach, den Stoff durcharbeiten, filzen; Töpferei: treten; ~ la terre den Thon austreten; Wattenfabrik: die Watte gleich stark machen. 2. Weberei: die Tritte in Bewegung setzen. III. ~ *s/m.* 1. Gang; Gehen *n*; v. faux-~. 2. ⚙ Arbeiten *n*, Gehen *n* einer Maschi'ne. Syn. zu I. 2 v. cheminer.

marchette (mär-schæ't) [marche] *s/f.* 1. ch. Tritt-holz *n* e-r Falle. 2. ⚙ Seidenfabrikation ꝛc.: Trittbrettchen *n*.

marcheur *m*, ~se *f* (mär-schö'r, ~ö's) [marcher] I. *s.* 1. F Fußgänger(in): être bon ~, mauvais, petit ~ gut, schlecht zu Fuße sein. 2. ⚙ Thon-treter(in). II. ~ *s/m.* 1. zo. ~s *pl.* gehende Vögel *m/pl.*, Inse'kten *n.pl.*; double ~ Gürtelschleiche *f* (Amphisbœna). 2. ⚓ bon ~ guter Segler; mauvais ~ schlechter Segler (von Schiffen). III. ~se *s/f.* 1. thé. Stati'stin, Figura'ntin. 2. P ↘ Lockweib *n*, ⁊ Ko'bersche. IV. *a.* 1. zo. animal ~ schreitendes Thier. 2. ⚘ Physiologie: force ~se die zum Gehen erforderliche Kraft; zo. pied ~ Schreitfuß *m* (bei Vögeln).

marcheux ‖ ⚙ (mär-schö'; ⑩b) [marcher] *s/m.* Ziegelbrennerei: 1. Tret-grube *f*. 2. Arbeiter in der Tretgrube.

Marchiennes-au-Pont ‖ (mär-schĭæ̃n-o-pǫ') *npr. f.* id. *n*, belgische Stadt (Hennegau).

marchoir ⚙ (mär-schŏă'r) [marcher] *s/m.* 1. Tret-Rad *n* an einer Maschine. 2. Raum zum Treten des Lehms zu Ziegeln ꝛc.

marchois, ~e (mär-schŏă'⑧a, ~ŏă's) *a.* und M~, M~e *s.* aus der, Bewohner(in) der Mark (= marchais II.; vgl. marche II.).

marchure ⚙ (mär-schü'r) [marcher] *s/f.* Trittfolge am Webstuhle.

marciage † (mär-ßĭ-a'ǵ) *s/m.* Recht *n* des Lehnsherrn, jedes dritte Jahr die Ernte der von selbst wachsenden Früchte, oder die Hälfte der Kultu'rfrüchte zu nehmen.

Marcien ‖ (~ßĭę') I. *npr. m.* h.a. Marcia'n, byzanti'nischer Kaiser (451—457); ~ Capella (kă-pæ̆-la') Marcia'nus Cape'lla, römischer Schr. (5. sæ. nach Chr.). II. m~, m~ne (~æ'n) *a.* marcia'nisch.

Marcion ‖ (mär-ßĭǫ'⑯) *npr. m.* h.a. id., Gelti'rer (2. sæ.). [Lehre *f* des Marcion.

marcionisme (mär-ßĭŏ-ni'ßm ⑯) *s/m.* rl.

marcionites (mär-ßĭŏ-ni't⑯; *pl.* ⑧b) *s/m.pl.* rl. Marcioni'ten (Anhänger des Marcion).

Mar(c)k (märk) *npr. f.* comté de la ~ Grafschaft Mark (in Westfalen) (v. marc, mark).

Marckolsheim (Larousse: mär-kŏl-ßæ'm) *npr. m.* Markolsheim *n*, Stadt im Elsaß.

Marc-Michel (märk-mĭ-schæ'l) *npr. m.* id., fr. dramatischer Schriftsteller (gb. 1812).

Marco (mär-ko') I. *n.d.b. m.* id., bsd. ~ Polo = Marc-Paul. II. *npr. f.* id. = Margot I, bsd. Person aus den *Filles de Marbre*, *fig.* Koko'tte. [id. *n*, fr. Stadt (Nord).

Marcoing ‖ (Larousse: mär-kŏę') *npr. m.*

marcolières (mär-kŏ-lĭæ'r⑧b) *s/f.pl.* Nacht-Netze *n. pl.* zum Fange der See-vögel.

marcoman ‖, ~e (mär-kŏ-mą', ~a'n) [dtsch.] *a.* und M~, M~e *s.* h.a. markoma'nnisch, Markoma'nne *m*, -mannin *f*; les M~s die Markoma'nnen (deutsche Völkerschaft).

marcosiens (~ko-ßĭę'⑧b) *s/m. pl.* rl. Marko'sier, Anhänger eines Sekti'rers Markus (2. sæ.).

marcottage (mär-kŏ-ta'ǵ) *s/m.* Gärtnerei Absenken *n*, Einlegen *n* eines Reises.

marcotte (mär-kŏ't) [lt. mergus] *s/f.* Gärtnerei: Absenker *m*, Einleger *m*, Fächser *m*, Senk-reis *n*. Syn. v. bouture 1.

marcotter‿ (mär-kŏ-te') [marcotte] ①a. *v/a.* Gärtnerei: ein Reis absenken, einlegen.

marcottin ‖ (~tę') *s/m.* kleines Reiserbündel.

Marcou(l‖), ~oulf ‖ (beides: mär-ku'), ~ulfe (~kŭ'lf) I. *npr.m.* Markulf. II. m~ou, *pl.* ~s (~ku'; ⑧b) *s/m.* 1. F ↘ Kater. 2. provC. siebenter Knabe, den eine Mutter ohne dazwischen kommende Mädchen geboren hat.

Marc-Paul (märk-pŏ'l) *npr.m.* Ma'rko Po'lo, italienischer Reisender († 1323) = Marco I.

marcsd'or ⊛ (mar-dŏ'r) *s/m.* id., Art rother Burgu'nderwein.

Marc-Tulle † (märk-tü'l) *npr.m.* h.a. Ma'rkus Tu'llius Ci'cero (jetzt Cicéron): frère de ~ Quintus Ci'cero (M.D.). [mischer Name.

Marcus (mär-kü'ß) *npr. m.* h.a. Ma'rkus, rö-

Mardaïtes (mär-dă-i't ⑧b) *s/m. pl.* Mardai'ten (Volk auf dem Li'banon, aus welchem die Maroni'ten hervorgingen).

marde (märd) *a.* und M~ *s.* h.a. mardisch; Ma'rder(in); les M~s *pl.* die Marder (Volk am ka'spischen Meere).

mardelle P (mär-dæ'l) *s/f.* = margelle.

mardi (mär-di') I. *s/m.* [lt. Martis dies] Dienstag; ~ gras Fastnacht *f*; ~ saint D. in der Passio'nswoche; F ~ s'il fait chaud am Nimmermehrstage; ↘ nous aurons ~ fusée die Arbeit kommt nicht von der Stelle. II. ↘ [= mordieu] *int.* (par la) ~! potztausend! [Mardocha'i, Oheim der Esther.

Mardochée (mär-dŏ-schē') *npr. m.* (biblisch)

Mardonius (Larousse: ~do-ni-ü'ß) *npr. m.* h.a. Mardo'nius, persischer Feldherr († 479 vor Chr. in der Schlacht bei Platä'ä).

mare (mār) [D. lt. mare] *s/f.* 1. Pfuhl *m*, Lache, Pfütze: ~ de sang Blut-Lache. 2. ⚙ Oli'ven-, Äpfel-trog *m*. 3. Hacke des Winzers (= marre 2). *Hom.* marc, marre.

maréage ⚓ (mă-rĕ-a'ǵ) *s/m.* Heuer(*n n*) *f*, Miethung *f* des Schiffsvolkes für eine Reise.

marécage (mă-rĕ-ka'ǵ) [b.l. marescagium, vgl. marais] *s/m.* Bruch *n*, Moor, Sumpf. Syn. le *maréeage* est tout un pays où il y a des *marais*.

marécageux ‖, ~se (mă-rĕ-kă-ǵö', ~ö's) *a.* (nach dem *s.*) 1. mora'stig, sumpfig, bruchig; air ~ Sumpf-Luft *f*; v. eau 1; goût ~ mooriger Geschmack. 2. in Sümpfen lebend, wachsend; Sumpf-...

marécagine ⚘ (mă-rĕ-kă-ǵi'n) [marécage] *s/f.* Sumpfmoos *n* (Paludella). [cher.

maréchais † (~schæ'⑧a) *s/m. sg.* = maraî-

maréch*al* *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (~schă'l; ~ŏ'⑩b) [dtsch. Mähre, u. Schalk = Diener] I. ~ *s/m.* 1. ~ (ferrant) (Huf-)Schmied; ~ (vétérinaire) Kur-Schmied (ehm. Fahnen-Schmied). 2. ehm. Kavallerie-Offizi'er; ~ (des écuries) Stallmeister. 3. Marschall: grand ~ du palais Oberhof-M.; ~ de bataille Genera'lfeldwachtmeister; ~aux *pl.* Turni'ermarschälle *pl.* 4. Feldmarschall: ~ de France M. v. F., unter Napoleon I. genannt ~ d'empire; ehm. tribunal des ~aux Ehren-Gericht *n. sg.* (in Ehrensachen); bâton de ~ Marschalls-Stab. 5. ⚔ ~ de camp ehm. Briga'de-Genera'l (jetzt général de brigade); ~ des logis Kavalleri'e-Unter-Offizi'er; ~ des logis chef Wachtmeister; ~ des logis fourrier a) Quarti'ermeister bei der Kavallerie, b) Reise-Marschall; ~ des logis d'un régiment Regime'nts-Quarti'ermeister; ~ des logis trompette Stabstrompe'ter; ~ du train Wagenmeister beim Artillerie-Train. 6. ⚘ zo. a) Garten-Rothschwanz (Sylvia phœnicūrus, Lusciŏla phœnicūrus); b) Schmied, Schnellkäfer (Elăter); v. poudre. II. ~ale *s/f.* 1. Frau Marschallin (v. I. 3 u. 4). 2. ↘ co. Ehrenrichterin. 3. ⚙ Metallurgie: Schmiede-kohle aus den Bergwerken der Loire.

maréchalat‖ (mă-re-ſchă-la') [maréchal I. 3. 4] *s/m.* Marſchallswürde *f.*
maréchalerie ⚙ (mă-re-ſchă-l'rĭ') [maréchal I. 1] *s/f.* 1. Handwerk *n*, Arbeit e-s Hufſchmiedes, Hufſchmiede. 2. Beſchlag- oder Hufſchmiede-kunſt.
maréchaudage (mă-re-ſcho-da'G) *s/m.* Bergbau (in Belgien): Gruben-, Zechen-ſchmiede *f.*
maréchaussée † (mă-re-ſcho-ße') [b.l. marescalcia] *s/f.* 1. ehm. Marſchalls-Prevota'l-Gericht *n*; auch ↘ Marſchallswürde (Sév.). 2. ehm. Polizei'-wache zu Pferde (jetzt gendarmerie). 3. ⚙ Bau-materia'lien *n. pl.*
maréché, ~e ↘ (~ſche') *a.* = maraîcher.
marée (mă-rē') [lt. mare] *s/f.* 1. ⚓ Ebbe und Fluth; Gezeiten *pl.*; ~ et contre-~ Wan-Zeit (durch Zuſammenſtoß einen Strudel verurſachende Ebbe und Fluth); basse ~ Ebbe; haute ~, ~ montante Fluth; ~ très-basse, morte ~ todtes Waſſer, Nipp-Fluth; grande ~ v. eau 15; ~ très-haute Spring-Zeit, -F.; raz de ~ Zeit-ſtrom *m*, -weg *m* (durch Ebbe oder Fluth in e-m Fluſſe verurſachter Strom); la ~ monte die F. ſteigt, *fig.* die Wellen gehen hoch, die üble Laune bricht aus; *fig.* ~ d'hommes Menſchenmenge; F avoir vent et ~ gutes Glück haben; F aller contre vent et ~ gegen den Strom ſchwimmen; *prv.* F la ~ n'attend personne die Gelegenheit wartet auf Niemand; ↘ ce qui vient de flot, s'en retourne de ~ wie gewonnen, ſo zerronnen. 2. P Pfütze, Lache (verſchüttete oder ausgelaufene Flüſſigkeit). 3. ❀ (ungeſalzene) Seefiſche *m/pl.*: chambre de la ~ Gerichtshof *m* für Angelegenheiten des Fiſchhandels; odeur de ~ (unangenehmer) Fiſchgeruch; v. carême I. 1.
marégraphe ⚘(~rē-grä'f), *a.* ~éog~ (~o-g~) [lt.-grch.] *s/m.* zeichnender Fluth-meſſer (Inſtrument). [rekani't *m*, Art Obſidia'n *m.*
marékanite ⚘ (mă-re-kă-ni't) *s/f.* min. Ma-
marelle (mă-ræ'l) [v. méreau] *s/f.* 1. ehm. Art Brettſpiel *n*; Brett *n* dazu; ~s *pl.* Steine *m/pl.* dazu. 2. Mühlenſpiel *n.* 3. Paradi'es-, Hinke-ſpiel *n*, prov. Hölle; auch die auf den Boden gezeichnete Figu'r, innerhalb welcher es geſpielt wird.
maremmatique ↘ (mă-ræm-ma-ti'k) [maremme] *a.* Mare'mmen-...
maremme (mă-ræ'm) [it. maremma von lt. maritĭma] *s/f.* (auch ~s *pl.*) Mare'mmen *pl.* (ungeſunder Landſtrich an den Küſten Mittel-Italiens). [Fiſch (Coregōnus maræna).
marène ⚘ (mă-ræ'n) [lt.] *s/f.* zo. Marä'ne,
Marengo (mă-rğ-go') [lt. Marĭcus vicus] I. *npr. m.* id. *n*, Weiler bei Aleſſa'ndria (Schlacht 1800); auch fr. Familienname. II. **m**~ *a.* u. *s/m.* (brun) m~ marengo-farbig, dunkles Braun mit weißen Pünktchen. III. **m**~ *s/f.* (a. poulet à la M~) Art Hühnchen-Ragout *n.*
Marennes‖ (mă-ræ'n) *npr. f/sg.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Charente-Inférieure).
maréographe, & ⚘ (mă-rē-o-grä'f) [lt.-grch.] *s/m.* = marégraphe, &.
Maréotide (~o-tī'd) I. *npr. f.* **la** ~ Mareo'tis *n*, Landſchaft in Unter-Ägypten. II. *npr. m.* **le** ~ und ~s (~ti'ß) Mareo'tis-See ebendaſelbſt. [(= marrer).
marer‖ (ma-re') ①a. *v/a.* agr. (be)hacken
Maret‖ (mă-ræ') *npr. m.* Hugues ~, duc de Bassano (bă-ßa-no') id., fr. Miniſter (†1839).
mareton‖ (ma-r'tğ') *s/m.* provN. zo. Tafel-Ente *f*, Rothhals (Anas ferina, Anas rufa) = millouin.
mareyeur, ~se (mă-ræ-iö'r, ~ö'ſ) [marée 3] *s.* Seefiſchhändler(in).
Marfée (mär-fe') *npr. f.* (bois de) **la** ~ id., Gehölz bei Sedan, Kampf von Gegnern Richelieu's gegen die königlichen Truppen (1641).
marfil (mär-fi'l) *s/m.* = morfil.
Marfore, ~io (mär-fö'r, ~fo-rī-o') [lt. forum Martis] *s/m.* Marfo'rio, Sta'tue in Rom, an welche allerlei Spottſchriften geheftet werden (vgl. Pasquin).

marfouré ⚘ (mär-fu-re') *s/m.* ſtinkende Nieſe-wurz (Hellebōrus fœtĭdus).
margai(g)non‖ (mär-gæ-njğ', ~æ-nğ') *s/m.* provS. zo. Art kleinköpfiger Aal.
margajat (mär-gä-Ga'⑭) *s/m.* 1. Name braſi'liſcher Völkerſchaften: ↘ parler ~ unverſtändlich reden. 2. † Junge, (kleiner) Schlingel. [morganatique.
marganatique ↘ (mär-gä-na-ti'k) *a.* =
margaramide ⚘ (mär-gä-rä-mī'd) [margarine, amide] *s/f.* chm. Margarami'd *n* (durch Einwirkung von Ammonia'k auf Baum-öl entſtehender Körper). [margari'nſaures Salz.
margarate ⚘ (~rä't) [grch.] *s/m.* chm.
margareux, ~se ⚘ (mär-gä-rö'⑩a, ~ö'ſ) [grch.] *a.* chm. margari'nhaltig.
margarine ⚘(~rī'n)[grch.] *s/f.* chm. Margari'n *n* (Beſtandtheil mancher Öle u. weichen Fette).
margarino-sulfurique ⚘, *pl.* ~-~s‖ (mär-gä-rī-no-ßül-fü-ri'k) *a.* (nach dem *s.*) margari'n-ſchwefelſauer: acide ~ Margari'n-Schwefelſäure *f.*
margarique ⚘ (mär-gä-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Margari'n-ſäure *f.*
margaritacé, ~e ⚘ (mär-gä-rī-ta-ße') [margarite] *a.* zo. perlmuſchel-artig; (coquilles) ~es *s/f. pl.* Perlmuſcheln.
margaritaire ⚘ (mär-gä-rī-tä'r) [margarite] *s/f.* Perlſame *m*, Euphorbiace'en-Gattung (Margaritarĭa). [margariti'n-ſaures Salz.
margaritate ⚘ (~rī-tä't) [grch.] *s/m.* chm.
margarite ⚘ (mär-gä-ri't) [lt.] 1. *s/m.* (L.) min. Perlglimmer (= mica nacré). 2. *s/m.* L., B.; *s/f.* Poit., Cpl. zo. Perlmuſchel *f.*
margaritifère ⚘ (mär-gä-rī-tī-fä'r) [lt.] *a.* zo. 1. Perlen enthaltend oder erzeugend. 2. mit perlen-artigen Flecken.
margaritique ⚘ (mär-gä-rī-ti'k) [margarite] *a.* chm. acide ~ Margariti'n-Säure *f*, Ri'cinus-talg-Säure *f.*
margarone ⚘ (mär-ga-ro'n; L. ~gä~) *s/f.* chm. Margaro'n *n* (aus Margari'nſäure darſtellbarer Stoff). [Stiel eines Schmiede-Hammers.
margason‖ ⚙ (mär-gä-ßğ') *s/m.* Öhr *n* für den
margate (mär-ga't) *s/f.* = morgate.
margauder‖ F↘(mär-go-de') ①a. *v/a.* ~ q., qc. J. oder et. ſchlecht machen, verſchreien.
Margaux‖ (mär-gö') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Dorf (Gironde) v. château-~. *Hom.* Margot.
margay ⚘ (mär-gæ') *s/m.* zo. Maracaia, kleine amerikaniſche Tigerkatze (Felis tigrīna) = chat-tigre.
marge (märG) [lt. margo] *s/f.* 1. Rand *m*: en ~ am Rande, nebenſtehend; *fig.* F Spielraum *m*: avoir de la ~ überflüſſige Zeit und Mittel haben. 2. an., ⚘, zo. Rand, Saum. 3. ⚙ Kupferſtecherei: unter die Platte gelegter Bogen Papier zum Rändern des Stiches; typ. auf den Preßdeckel geleimter Bogen Papier, auf den die zu druckenden Bogen gelegt w.
margelle ⚙ (mär-Gæ'l) [marge] *s/f.* 1. arch. ſteinernes Brunnen-geländer; Brunnen-einfaſſung, -mund *m*, Randſtein *m.* 2. Bergbau: Hänge-bank am Schachte. 3. Waſſerbaukunſt: Senk-rahmen *m.*
margeoir ⚙ (mär-Gŏä'r) *s/m.* Glasfabrikation: Schieber für die beiden Luftlöcher am Glasofen.
marger‖ ⚙ (mär-Ge') [marge] ①m. *v/a.* typ. punkti'ren, zurichten; Glasfabrikation: den Glas-ofen verſtopfen, zuſchieben, verkleiben.
margeur, ~se ⚙ (mär-Gö'r, ~ö'ſ) [marger] I. *s/m.* 1. Glasfabrikation: Verkleiber der Luft-löcher am Glasofen. 2. typ. Punkti'rer(in), Bogen-einleger(in). II. *a.* rubans ~s Bänder *n. pl.* ohne Ende an der Druckpreſſe, die den verſchiedenen Formrändern entſprechen.
marginaire ⚘ (mär-Gī-nä'r) [lt. margo] *a.* Rand...: cloisons ~s durch die einſpringenden Ränder der Kapſel gebildete Fächer *n.pl.*
marginal, ~ale, *m/pl.* ~**aux**‖ (mär-Gī-nä'l, ~ö') [lt. margo] *a.* (nur nach dem *s.*) Rand-..., am Rande befindlich.

marginature ⚘ (mär-Gī-na-tü'r) [marginer] *s/f.* Berandung. [Dirne.
marginchon‖ F (mär-Gğ-ſchğ') *s/f.* feile
marginé, ~e ⚘ (mär-Gī-ne') *a.* gerändert, berandet. [Gurken-ſchnecke (Marginella).
marginelle ⚘ (~næ'l) [lt.] *s/f.* zo. Rand-,
marginer‿ (mär-Gī-ne')[lt. margināre]①a. *v/a.* mit Rand-Bemerkungen verſehen.
marginicolle ⚘ (mär-Gī-nī-kö'l) [lt.] *a.* zo. mit einem beſonders gefärbten Rande am Halſe. [randförmig.
marginiforme ⚘ (mär-Gī-nī-fö'rm) [lt.] *a.*
marginipenne ⚘ (mär-Gī-nī-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit geränderten Flügeln.
Margot‖ (mär-go') I. F *npr. f.* Gretchen *n*, auch Name der Elſter (Laft. XII. 11), weit S. Schwätzerin, ↘ Beiſchläferin, Koko'tte (= Marco II.); reine ~ = Marguerite de France. II. **m**~ *n/ap. f.* 1. Trikttrak: v. fendre I. 1. 2. im Mittel-alter: Bande von Raubgeſellen. III. **m**~ *s/m.* 1. Mitglied *n* von ~ II. 2. 2. zo. See-rabe, kleiner Kormoran (Pelicanus gracŭlus). *Hom.* Margaux.
margota(s‖) ⚓ (mär-gö-ta') *s/m.* id., vorne vier-eckiger, hinten ſpitzer Kahn auf der Marne.
margotin‖ ⚙ (mär-gö-tğ') [L. = marcotte] *s/m.* 1. kleines Reisbündel zum Feuer-anmachen. 2. Angelſchnur *f* aus Pferdehaaren.
Margoton‖ P (mär-gö-tğ') *n.d.b.f.* Gretel *n*; meiſt *mr. part* Dirne.
margotter‿ (mär-gö-te') ①a. *v/n.* ch. rufen (von der Wachtel, ehe ſie zu ſchlagen anfängt).
margouillet‖⚓(mär-gü-jæ') *s/m.* Kautſch *f*, Kauſſe *f* (platter Ring mit einer Rinne am äußeren Umfange); v. entaille 3.
margouillis‖ F (mär-gü-jī') [b.l. margĭla = marne] *s/m.* Koth-lache *f*, Miſtpfütze *f*, unſauberes Gemengſel von Speiſen; *fig.* Patſche *f*, P Dreck. [renfried (V.).
margouilliste ↘ (mär-gü-ji'ßt) *s/m.* Stö-
margoulette P ↘ (mär-gu-læ't) [mar = mal, goul = gueule] *s/f.* Maul *n*, P Freſſe: rincer la ~ à q. J-m den Rachen ausſpülen (ihn frei trinken laſſen).
margoulin‖ (mär-gu-lğ') *s/m.* (im Argot der Handlungs-Reiſenden) Kleinhändler, Krämer.
margousier‖ ⚘ (mär-gu-ſie'; ⑧b) *s/m.* Paternoſterbaum (Melia azedărach).
margrave (~grä'w)[dtſch.] *s.* (*f.* auch ↘ ~**ine**, ſpr. ~grä-wi'n) Mark-graf *m*, -gräfin *f.*
margravial, ~e (mär-grä-wī-a'l) *a.* (ohne *m/pl.*) markgräflich.
margraviat‖ (mär-grä-wī-a') [margrave] *s/m.* Markgrafſchaft *f*, Markgrafenthum *n*: ~ oriental Oſtmark *f* (urſprünglicher Name von Öſterreich).
margri(ll)ette ❀ (mär-grī-(j)æ't) [lt. margarīta] *s/f.* id., große dunkelblaue Glasperle mit gelben oder weißen Linien. [perle *f.*
margritin‖ ❀ (mär-grī-tğ') [it.] *s/m.* Stick-
margué ⚙ (mär-ge') *s/m.* Stiel e-s Schmiedehammers (vgl. margason). [kette in Frankreich).
Margueride (mär-g'rī'd) *npr. f.* id., Berg-
Marguerite (mär-g'ri't) [lt. margarīta] I. *npr. f.* 1. Margare'the; prov. böſe Sieben; bſ. ~ de Valois, reine de Navarre, Schweſter Franz I., Schriftſtellerin (v. heptaméron) († 1549); ~ de France oder ~ de Valois Tochter Heinrich's II., Gattin Heinrich's IV. († 1615); v. Margot I. 2. id. *n*, Antillen-Inſel. II. **m**~ *n/ap. f.* 1. ⚘ (petite) m~ Gänſeblümchen *n*, Maßliebchen *n*, Tauſendſchön *n* (Bellis perennis); m~ bleue gemeine Kugelblume (Globularĭa vulgāris); grande m~, m~ de la Saint-Jean große Gänſeblume, Kalbsauge *n* (Chrysanthĕmum leucanthĕmum); m~ jaune Gartenwucherblume (Chr. coronarĭum); reine(-)m~, m~ reine, m~ d'Espagne Garten-Aſter (Aster chinensis)· jouer à la franche m~ Blättchen abzupfen in Liebesgedanken („Er (Sie) liebt mich, von Herzen, mit Schmerzen, ein wenig 2c."); † les ~s Françaises Komplimenti'r-Buch *n.sg.* 2. Perle: nur in: ↘ jeter les ~s devant les pourceaux

die Perlen vor die Säue werfen. 3. m~s *pl.* die ersten weißen Haare *n.pl.* an den Schläfen der Pferde; P (auch m~s de cimetière) weiße Haare *n. pl.* im Barte. 4. ⚕ méd. Augen-Geschwulst. 5. ⊛ Art bunt gemustertes Zeug aus Leinen und Wolle. 6. ⚙ Lederzurichtung: m~ à la main Krispelholz *n.* 7. ⚓ Knoten *m* im Schiffsseile; Gien des Ankertaues (aus einem Läufer und zwei Blöcken bestehendes Takel); faire m~ eine Gien an's Ankertau nähen.

Marguet‖ (mär-gæ′) *npr. m.* v. Norvins.

marguillage ✝+ (mär-gĭ-ja′ǵ) *s/m.* = marguillerie (Saint-Simon).

marguillé, ~e † (mär-gĭ-je′) [a/f. marquiller = salir] *a.* latin ~ Mönchs-Latei′n *n.*

marguillerau‖ † (mär-gĭ-j′rō′; ⑧b) *s/m.* Kirchenvorsteher (⚒ noch *iro.*).

marguillerie (mär-gĭ-j′rī′) [marguillier] *s/f.* 1. Kirchenvorsteher-Amt *n.* 2. die Archi′ve *n. pl.* einer Kirche.

marguillier‖ (mär-gĭ-jĕ′; ⑧b) [lt. matricularĭus] *s/m.* Kirchenvorsteher; bei den Reformi′rten: Küster.

mari (mă-rī′) [lt. marītus] *s/m.* (Ehe-)Mann (v. femme 2): mon ~ mein Mann; v. commode I. 3; F *iro.* ~ malheureux Hahnrei; v. école 3; F v. fleur I. 20. **Syn.** v. époux.

mariable F (mă-rĭā′bl⑯) [marier] *a.* heirathsfähig, mannbar. **Syn.** l'âge *nubile* précède dans la plupart des cas l'âge *mariable*.

mariage (mă-rĭā′ǵ⑯) [b.l. maritatĭcum] *s/m.* 1. Heirath *f*, Vermählung *f*, Ehe (-stand) *f*: ~ sous la cheminée wilde Ehe, Schein-Ehe *f* (v. arrondissement 3 b, détrempe 4, Jean I. 1); ~ de conscience Gewissens-E.; ~ de convention E. aus äußeren Rücksichten; demande en ~ Heiraths-Antrag; ~ par échange durch Tausch erwirkte E. zwischen Leibeigenen verschiedener Herren; ~ in extremis E. auf dem Todtenbette; v. gauche I. 1; ~ franc E. zwischen Perso′nen edlen oder freien Standes; v. gaumine; ~ d'inclination E. aus Liebe; ~ mixte Misch-E.; ehm. ~ par paroles de présent bei Weigerung des Pfarrers vor dem Nota′re geschlossene E., Noth-E.; ~ de raison Vernunft-Heirath *f*; † ~ réchauffé E. zwischen verwittweten Personen; faire un ~ a) eine E. vermitteln, stiften, b) Heirath machen, feiern; faire un bon ~ sich glücklich verheirathen, auch e-e gute (reiche) Partie machen; prendre en ~ heirathen; v. donner I. 2; *prv.* un bon ~ payera tout eine reiche Braut macht Alles wieder gut; au ~ et à la mort, le diable fait son effort auf Hochzeiten und Leichenfeiern wird viel geklatscht; autant de ~s, autant de ménages jede E. muß ihren eigenen Hausstand haben; v. ciel 4. 2. Hochzeit *f.* 3. Heirathsgut *n*, Mitgift *f.* 4. ⚒ ~ avec q. Verbindung *f*, Vereinigung *f* mit J-m. 5. id., Art Kartenspiel; a. König und Dame *f* in diesem und anderen Spielen, Maria′ge *f.* 6. Alchemie: ~ philosophal Vereinigung *f* der Sonne und des Mondes im herme′tischen Merku′r. 7. h.m. ~ républicain von Carrier in Nantes ersonnene Hinrichtung eines zusammengebundenen Paares durch Ertränken. 8. ⚘ ~ des plantes Befruchtung *f* durch auf die Narbe kommenden Samenstaub. 9. ⚕ zo. Begattung *f*; Ehe *f.* 10. ⚙ a) (Seiden-)Spinnerei: Zwirnen *n*; Sich-u′mwickeln *n* e-s beim Abwickeln der Seide gerissenen Fadens um einen andern; b) Bildhauerei: Verbindung *f* mehrerer Ma′rmorstücke, um sie zugleich zu durchsägen; c) ehm. Name des Strickes, den die geschworenen Seiler dem Henker von Paris liefern mußten. 11. ⚓ Reiher, Sorring *f*, Lasching *f*, Seising *f* (Verbindung zweier Taue durch Zusammenlaschen); Annähen *n* eines überschüssigen Segeltuches an die Naht eines Segels.

Mariamne (mă-rĭ-a′mn) *npr.f.* h.a. id., Gattin Hero′des des Großen († 30 vor Chr.).

Mariana (mă-rĭ-ă-na′) *npr.m.* id., spanischer Jesui′t und Geschichtschreiber († 1624).

marianique ⑱ (mă-rĭ-ă-ni′k) *a.* maria′nisch; système ~ maria′nische Berge *m/pl.* auf der Pyrenä′ischen Halb-Insel.

marianisme (mă-rĭ-ă-ni′ßm) [Marie] *s/m.* rl. Mari′en-Ku′ltus.

Marian(n)e (M-Cz. 147: mă-rĭā′n) [Marie, Anne] *n.d.b.* und *npr.f.* 1. id. 2. P ⚒ Guilloti′ne. 3. id., geheime sozia′l-demokra′tische Gesellschaft; F ⚒ avoir la ~ dans l'œil die rothe Fahne aufstecken (von J-m, bei dem sich die Trunkenheit im Gesichte zeigt). 4. îles ~s *pl.* Mariannen-Inseln (Austra′lien) = îles des Larrons. [riannchen *n.*

Mariannette (mă-rĭă-næ′t) *n.d.b.f.* Ma-

marias(s)e (mă-rĭ-ā′ſ, ~a′ß) I. F *s/m.* Taugenichts. II. *s/f.* provS. leichte Dirne.

mariaule † (mă-rĭ-ō′l) *s/m.* prov. unzuverlässiger Zeuge.

mariculture * (mă-rĭ-kŭl-tü′r) [lt.] *s/f.* Pflege von Meer-Parken zur Austernzucht ꝛc.; weitS. Bewirthschaftung des Wassers überhaupt.

Marie (mă-rī′) [hebr.] I. *n.d.b.f.* Mari′a, Mari′e (a. Vorname v. Männern): bsd. a) Mutter Je′su; b) Schwester des La′zarus; v. Sainte-Marie; ~ de France id., Dichterin (13. sæ.); ~ Tudor, auch ~ la Sanguinaire die blutige Marie, Tochter Heinrich's VIII. von England († 1558); ordre de Sainte-~ de Mercède id., Ritter-Orden, gestiftet (13. sæ.) für Auslösung von Sklaven; F vin de la vierge ~ Milch; F v. fleur I. 20. II. *npr.m.* Alexandre ~ id., fr. Advoka′t u. Staatsmann (1795–1870).

marié *m*, ~e *f* (mă-rĭ-e′) [marier] I. *s.* 1. (der, die) Vermählte, Bräutigam *m*, Braut *f* am Hochzeitstage; nouvelle ~e junge Frau (= épousé II.); les jeunes (nouveaux) ~s das neuvermählte Paar; de vieux ~s alte Ehe-leute *pl.*; *fig.* la ~e est trop belle die Sache ist zu verlockend, als daß man ihr trauen könnte; *fig.* F ⚒ se plaindre que la ~e est trop belle klagen, wenn man sich freuen sollte. II. ~e *s/f.* 1. † Art Tanz *m* auf Bürger-Hochzeiten. 2. Art Kartenspiel *n* (= guimbarde 4 a). 3. zo. Bachweiden-Eule, junge Frau, Nachtschmetterling (Noctŭa sponsa).

Marie-Anne (mă-ri-a′n) *n.d.b.f.* Maria′nna.

Marie-Antoinette (mă-ri-ą-tŏā-næ′t) I. *n.d.b.f.* id., bsd. Gemahlin Ludwig's XVI. (guillotinirt 1793); fichu ~ = ~ II. II. m~-a~ *n/ap.f.* (*pl.* ~s-~s) Übertuch *n* mit Enden hinten. [*s/f.* geschwätziges Weib.

Marie-bon-bec P, *pl.* ~s-~~ (~bǫ-bæ′k)

Marie-couche-toi-là P, *pl.* ~~~~ (mă-ri-kuſch-tŏă-lă′) *s/f. co.* barmherzige Schwester (Weib, das sich von Männern sehr leicht erbitten läßt).

Marie-Galante (mă-ri-gă-lą̄′t) I. *npr.f.* id. *n*, eine der kleinen Antillen-Inseln. II. m~-g~ *n/ap.f.* (*pl.* ~s-~s) ⚘ doldentraubiger Fieberrindenbaum (Cinchōna corymbifĕra).

marie-graillon‖ P ⚒, *pl.* ~s-~s (mă-ri-gră-jǫ′; ⑧b) *s/f.* Schmutz-Lise, Schlapp-Jule.

marie-jeanne P, *pl.* ~s-~s (~ǵa′n; ⑧b) *s/f.* große Flasche (vgl. dame-jeanne 1).

marien‖ (mă-rĭą̄′) *s/m.* Marien-Groschen.

Marie*n*bourg, auch ~m~ (M-Cz. 49: mă-rĭ-ą̄-bū′r; in der ⚒ Bindung: ~ūr-k...) *npr.m.* Mari′enburg *n*, Stadt in West-Preußen.

marier‿ (mă-rĭ-e′) [lt. maritāre] ①a. I. *v/a.* 1. trauen, kopuli′ren: F il sera ~é cette année er heirathet noch dieses Jahr (Scherzwort, wenn die von J-m an die Decke geworfenen Gegenstände haften bleiben, oder wenn man J-m den Rest der Flasche einschenkt); *prv.* v. dispense 1. 2. verheirathen, zur Ehe geben: fille bonne à ~ heirathsfähiges Mädchen; thé. F ⚒ ~ Justine et. schnell zum Abschlusse bringen. 3. *fig.* verbinden, vereinigen; rimes ~ées Schlag-reime *m/pl.* (= rimes plates); agr. ~ des ruches die Bienen aus einem Stock in den andern gehen lassen. II. se ~ 1. heirathen, sich verheirathen (von Mann oder Frau); sich heirathen (von Mann und Frau); F s'être ~é au treizième arrondissement (de Paris) in wilder Ehe leben (vgl. arrondissement 3 b). 2. *fig.* zu einander passen; se ~ avec qc. zu etwas passen.

marière (mă-rĭā′r) *s/f.* Örtlichkeit (in Ober-Italien) mit alten Grabhügeln, deren Erde reich an phosphorsauren Verbindungen ist.

marie-salope, *pl.* ~s-~s (mă-ri-ßă-lo′p; ⑧b) *s/f.* 1. P Schmutz-Lise. 2. ⚓ Bagger-Prahm *m*, Schlammboot *n.*

Marie-Thérèse (mă-ri-tĕ-rǣ′ſ) *n.d.b.f.* Mari′a There′sia, deutsche Kaiserin (1717–1780); v. dollar 1. 2.

Mariette (mă-rĭæ′t⑯) I. F *npr.f.* Marie′chen *n*: ~ la bonne-à-rien-faire Nichtsthuerin. II. m~ *n/ap.f.* ⚘ Marienglöckchen *n* (Campanŭla medium).

marieu*r* *m*, ~se *f* F (mă-rĭō′r, ~rĭō′ſ; ⑯) [marier] *s.* 1. Heirathsstifter(in), Kuppler(in). 2. ⚒ Freier *m.*

Marignan‖ (mă-rĭ-nją̄′) I. *npr. m.* Mariga′no *n*, italie′nische Stadt (Schlacht 1515). II. m~ *n/ap. m.* zo. Stachelbarsch, Fisch (Holocentrus longipinnis).

marignane ⊛ (mă-rĭ-nja′n) *s/f.* Art rother und weißer Provence-Wein. [(Manche).

Marigny (mă-rĭ-njī′) *npr.m.* id. *n*, fr. St.

marigot‖ (mă-rĭ-go′; ⑧b) *s/m.* 1. Benennung der Zuflüsse *pl.* des Se′negal im fr. Senega′mbien. 2. Sumpf (gbr. am Se′negal und auf fr. Inseln); aller, courir au ~ (von Makre′len-fischern) nur für den eigenen Bedarf fischen.

Marillac (~jă′k) *npr.m.* Louis de ~ id., Marschall von Frankreich, Gegner Richelieu's († 1632)

marin‖ (mă-rą̄′) *m*, ~e (~i′n) *f* [lt. marīnus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zur See gehörig, See-...: v. éléphant I; avoir le pied ~ see-fest sein, *fig.* F nicht leicht aus der Fassung kommen; ⚕ chm. ehm. acide ~ Salzsäure *f*; terrain ~ vom Meere angeschwemmtes Land; plantes ~es See-pflanzen *f/pl.*, deren Wurzel sich im Meere befindet. **Syn.** *marin* signifie qui est de mer, ou qui concerne la mer et les marins; *maritime*, qui se fait sur la mer, ou qui concerne ce qui se fait non-seulement sur la mer, mais aussi sur les côtes, dans les ports; *naval* concerne surtout les vaisseaux de guerre; *nautique*, la navigation en général. II. ~ *s/m.* ⚓ 1. See-mann, Matro′se, Gast; ~ d'eau douce Flußschiffer, auch Halb- oder Leicht-, unbefahrener Matrose, Schlotholz *n.* **Syn.** v. marinier I. 2. Südwestwind. III. ~e *s/f.* 1. Seewesen *n.* 2. See-macht: ~e marchande Handels-Mari′ne; ~e militaire Kriegs-Mari′ne. 3. Dienst *m* zur See: aspirant de ~e See-Kade′tt *m* (= garde-marine I.). 4. Verwaltungskanzlei für See-Angelegenheiten. 5. See-geruch *m*, -geschmack *m.* 6. Malerei: See-stück *n*: peintre de ~e Mari′ne-Maler *m.* 7. † See-küste. 8. F petite ~e Gale′ere. IV. M~ *npr.m.* Mari′nus; le cavalier M~ Mari′ni, italienischer Dichter († 1625). V. M~e *n.d.b.f.* id.

marinade (mă-rĭ-nă′d) [marin] *s/f.* 1. Salzlake; eingepökelte Nahrungsmittel *n. pl.* 2. id., würzige Essigbrühe und das darin Zubereitete. 3. marini′rtes, in der Pfanne gebackenes Gericht. [machen *n*, Einpökeln *n.*

marinage (mă-rĭ-na′ǵ) [mariner] *s/m.* Ein-

marine (mă-ri′n) *s/f.* und M~e *npr.f.* v. marin III. und V.

marine-cravate ⚓, *pl.* ~s-~s (mă-rin-kră-wă′t; ⑧b) *s/f.* See-Halsbinde, Schwimmkragen *m* (Vorrichtung gegen das Ertrinken).

marine*r*‿ (mă-rĭ-ne′) [marin] ①a. I. *v/a.* 1. einmachen, einpökeln. 2. in Essig legen,

marini'ren. 3. in Essig und Gewürz einmachen. 4. ⊛ ~é, ~ée durch Seewasser verdorben: café ~é Brak-Kaffee m. 5. bl. ~é mit einem Fischschwanze. II. se ~ marini'rt w.

marinesque (mă-rĭ-næ'ßk) *a.* im Geschmacke Mari'ni's (v. marin IV.).

marinette (mă-rĭ-næ't) [marin] I. *s/f.* † Ko'mpaß *m.* II. **M~** *n.d.b.f.* id. [wagen.

maringotte (mă-rg-gŏ't) *s/f.* kleiner Hand-

maringouin ‖ ⚗ (M-Cz. 178: mă-rg-gŭg') *s/m.* zo. 1. amerika'nische Stech-Mücke; auch *fig.* (Bm., *Barbier* I. 2). 2. veränderlicher Strandläufer (Tringa cinclus).

Maringues ‖ (mă-rg'g) *npr. f/sg.* id. *n*, französische Stadt (Puy-de-Dôme).

marinier ‖ ⚓ (mă-rĭ-nĭe') *m*, **~ère** (~ĭæ'r; ⓢb) *f* [marin] I. ~ *s/m.* 1. See-fahrer, -mann, Schiffsmaat: ~ de rang freier Galeeren-Matro'se; ehm. officier ~ Deck-Offizier eines Kriegsschiffes (jetzt sous-officier de marine); ~ timide Unbefahrener, Aufläufer. 2. *abus.* Flußschiffer (*ant.* marin II. 1). **Syn.** *marinier* est l'expression poétique; *marin*, l'expression du langage usuel. II. **~ère** *s/f.* à la ~ère *advt.* nach Matro'sen-Art; nager à la ~ère auf der Seite schwimmen.

marinisme (mă-rĭ-ni'ßm) *s/m.* schwülstiger Styl in Mari'ni's Weise (v. marin IV.).

Marino (mă-rĭ-no') *npr.m.* 1. = marin IV.

Mario (mă-rĭ-o') *n.d.b. m.* id. [2. v. Faliero.

mariole (mă-rĭ-o'l) I. † *s/f.* Mari'enbild *n.* II. (Dlv. ~olle) *a.* und *s/m.* P ✎ boshaft, schlau; Schlau-kopf, F durchtriebener Strick; Soldatensprache: Kommi'ß-flitzer (Solda't, der den Feine(r)n herausbeißt).

Marion ‖ F (mă-rĭ-g') *n.d.b. f.* Mari'echen *n* (v. Delorme 2).

marionnette (mă-rĭŏ-næ't⑱) [*dim.* von Marion; L. für mariolette, *dim.* von mariole I.] I. *s/f.* 1. bewegliche Puppe; ~s *pl.* Puppen-spiel *n. sg.*; v. joueur 4; *fig.* faire jouer les grandes ~s das grobe Geschütz auffahren, sich gewaltig anstrengen. 2. *fig.* F Puppe; leicht zu lenkende Person. 3. *fig.* Puppen-spiel *n*, Spiegel-fechterei. 4. Püppchen *n*, kleines Frauenzimmer. 5. ⊖ Spule an der Wollkämm-Maschi'ne, auch Spule, von der sich ein Faden abwickelt; Stütze eines Spinnrades; bewegliches Holzstück, an dem die Wellen, auf denen sich die Räder des Scherers bewegen, befestigt sind. 6. ⚔ ehm. Batteri'e, welche die Vollstreckung milita'rischer Strafen ankündigte. 7. ⚓ ~s *pl.* = poulies tournantes. 8. F Solda't *m.* II. **M~** *npr.f.* F ✎ Mari'echen *n.*

Mariotte (mă-rĭ-o't) *npr. m.* Edme ~ id., französischer Physiker († 1684); la loi de ~ das Mariottesche Gesetz in der Aërosta'tik.

marisque (mă-ri'ßk) I. ❦ *s/m.* [lt. mariscus] Knopfbinse *f.* II. *s/f.* [lt. marisca] 1. große Feige. 2. ⚗ path. Feigwarze.

marisse ⚗ (~ri'ß) *s/f.* path. = marisque II. 2.

marital, **~ale** □, Lav. oh. *pl.* (~rĭ-tä'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. dem Ehemanne zustehend, gebührend; ehelich; **~alement** *adv.* a) als Ehemann; vivre ~alement in ehelicher Gemeinschaft leben; b) wie in der Ehe.

maritambour ❦ (mă-rĭ-tg-bū'r) *s/m.* Passio'nsblumen-Art *f.*

maritime (mă-rĭ-tĭ'm) [lt.] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) zur See gehörig, See-...; v. alpe 3; commerce ~ See-handel *m*; v. droit III. 1; divisions ~s Bezirke *m/pl.*, in welche Frankreich für die Mari'ne getheilt ist; v. inscription 4; plantes ~s am Meeresufer, in der Nähe des Meeres wachsende Pflanzen *f/pl.* **Syn.** v. marin I.

maritorne F (mă-rĭ-tŏ'rn) [M~a (~tŏr-na'), astu'rische Magd im *Don Quichotte* I. 16] *s/f.* garstiges, schmutziges Weib(sbild), Trampel *m*, F Küchen-Drago'ner *m* (v. malitorne).

Marius (M-Cz. 356: ~ü'ß) *npr.* u. *n.d.b. m.* h.a. id., bsd. röm. Feldherr (153-86 v. Chr.).

marivaudage (mă-rĭ-wo-da'Q) [marivauder] *s/m.* geschraubter Styl (nach Marivaux's Art): élégant ~ zierliche (auch gezierte) Unterredung.

marivauder ‖ (~de') [Marivaux] ①a. *v/n.* in Marivaux's Style schreiben; ~é geschraubt.

Marivaux ‖ (mă-rĭ-wō') *npr. m.* Pierre Carlet (kär-læ') de Chamblain (schg-blg') de ~ id., fr. dramatischer Dichter († 1763); c'est du ~ das ist geschraubt. [St. im Ober-Elsaß.

Mariville † (~wi'l) *npr. f.* Ammerschwihr *n*,

marjolaine ❦ (mär-Qŏ-læ'n) [mari origănum oder L. lt. amarăcus] *s/f.* Ma'joran *m*, Mei'ran *m*, Dosten-Art (Origănum majorăna); ~ bâtarde Frauenschuh *m*, Orchide'en-Art (Cypripedĭum calceŏlus); ~ à coquille ägy'ptischer Dosten (O. ægyptiăcum).

marjolet ‖ (~læ'; ⓢb) *s/m.* 1. ✎ Jungfernknecht, Laffe. 2. † Fant. [1¼ francs.

Mark (märk) I. *npr.* id. II. **m~** = marc II.

Markab ⚗ (mär-kă'b) [ar.] *npr. m.* ast. id., Stern dritter Größe im großen Vier-eck des Pe'gasus.

markaire (mär-kæ'r) *s/m.* agr. Käse-bereiter (Voge'sen). [rĭ'] *s/f.* agr. Käsehütte.

markairie, Lnd. **~rerie** (mär-kæ-rĭ', ~rĭ-

Marlborough ‖ (Larousse: mäl-bru'; Poit. märl-bru'k; Ls. 79: märl-bŏ-ru') I. *npr.m.* John Churchill (spr. dQŏn-tschŏ'r-tschĭl), duc de ~ id., Herzog von Marlborough (spr. mā'rl-bŏ-ro oder mā'l-brŏ), engl. General im span. Erbfolgekriege († 1722); vgl. Malbrou(ck) I. 2. II. **m~** *n/ap. m.* 1. ⊛ ehm. Art geköperter, glänzender u. schillernder Wollen-stoff. 2. ⊖ roue à la M~ Rad *n* mit sehr breiten Felgen.

marle (märl) I. *s/f.* provN. = marne I. II. **M~** *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Aisne). 2. C.-L. M~ id., fr. Grammatiker (gb. 1795); v. diagraphie 2. [Flecken im Nieder-Elsaß.

Marley (mär-læ') *npr. m.* Marlenheim *n*,

marli (mär-lĭ') *s/m.* id.: 1. Art Gaze; 2. netzartige Verzierung auf dem Rande silberner Teller; Rand der porzella'nenen ꝛc. Teller; v. enformer.

marlin ‖ ⊖ (~lg') *s/m.* Zimmerei: Holz-axt *f.*

marlite ⚗ (mär-lĭ't) *s/f.* min. Marli't *m*, Art luftbeständiger Kalkmergel.

marlou P, *pl.* ~s (~lu'; ⓢb) [Dlv. engl. mar = gâter, love = amour] *s/m.* u. *a.* Zuhälter, P Louis; schlau(er), abgefeimt(er Kerl).

marlouserie P (mär-lu-ſ'rĭ') *s/f.* 1. Louisthum *n*, Wesen *n* und Treiben *n* der Zuhälter. 2. ✎ Pfiffigkeit, Abgefeimtheit.

marlousier ‖ P ✎ (mär-lu-ſĭe') *s/m.* a'ngehender Louis.

Marlowe (mär-lō'w) *npr.m.* Christophe ~ id. (spr. mā'r-lō), engl. Dramendichter († 1593).

Marly (mär-lĭ') *npr. m.*, auch **~-le-Roi**, **~-la-Machine** id. *n*, fr. Flecken, Schloß (Seine-et-Oise), auch Garten bei Sanssouci; ehm. machine de ~ Wasserwerk in ~ für die Wasserkünste in Versailles; † (*pl.* ~) Reise *f* Ludwig's XIV. nach Marly.

marmaille P, **~rie** (mär-ma'j, ~mā-j'rĭ') [marmot I. 3] *s/f. coll.* Schwarm *m* kleiner Kinder, P die Gören *f/pl.*

Marmande (mär-mg'd) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Lot-et-Garonne).

Marmara (mär-mă-ra') *npr. m.* mer de ~ Propo'ntis *f*, Ma'rmara-Meer *n.*

marmarige ⚗ (mär-mă-rĭ'Q) [grch.] *s/f.* path. Funken-sehen *n.*

Marmarique (~rĭ'k) *npr.f.* h.a. Marma'rika *n*, nord-afrikanische Landschaft, westlich von Ägypten.

marmatite ⚗ (mär-ma-tĭ't) [it.] *s/f.* min. Marmati't *m*, Blende von Marma'to, Schwefelzink mit Schwefel-eisen.

marmelade † (mär-m'lă'd) [port. vom lt. melimēlum] *s/f.* Muß *n*, Schachtel-saft *m*: en ~ zu Muß gekocht, *fig.* zu Brei (geschlagen ꝛc.), ganz entzwei. **Syn.** v. compote.

marmenteau (mär-mg-to') [b.l. materiămen] *a.* und *s/m.* (bois) ~x hohe Zierbäume *pl.* in der Nähe eines Landhauses ꝛc.

marmier ‖ (~mĭe') I. *s/m.* P ✎ Hirt. II. **M~** *npr.m.* Xavier M~ id., fr. Sch. (1809-——).

marminotier ‖ F ✎ (mär-mĭ-nŏ-tĭe'; ⓢb) *s/m.* Gebe't-brummler.

marmite (mär-mĭ't) *s/f.* 1. Fleischtopf *m*, Grapen *m*; v. écumer I. 1; v. écumeur; F nez fait en pied de ~ Stülpnase; F la ~ bout, la ~ est bonne dans cette maison hier lebt man gut; F la ~ est renversée es werden keine Gäste mehr zum Speisen geladen; auch: diese Leute sind ruini'rt: cela fait aller, sert (aide) à graisser la ~ Das hilft haushalten, Das bringt 'was in die Küche; v. bouillir I. 2a; F avoir de quoi faire bouillir la ~ gut zu leben haben; F sœurs de la ~ barmherzige Schwestern *pl.*, welche Suppe austheilen. 2. F u. P id., den Zuhalter ernährendes Freudenmädchen, Liebste; ~ de cuivre reiche Lore'tte; ~ de fer ärmere L.; ~ de terre ganz arme L. 3. ❦ ~ de singe Benennung einiger Arten *pl.* des Topfbaumes (Lecўthis), deren Samen die Affen fressen. 4. ⚗ Geologie: ~s de géant Riesentöpfe *m/pl.* (kessel-artige Vertiefungen in manchen harten Gebirgs-Arten). 5. ⚗ phys. ~ (de Papin) papinia'nischer Topf; v. autoclave. 6. ⊖ eiserner oder kupferner Anfeuerungs-Topf, -Napf *m*, Schmelz-T.: ~ à colle Leim-T., -Tiegel *m*; Klempnerei: ~ à feu Löth-Topf *m*; Wasserleitung: Becken *n*; Geräth *n*, um Lampenschwarz zu bereiten. 7. ⚔ Kochkessel *m* in Kasernen; Feldkessel *m*, Kochgeschirr *n* der Solda'ten im Felde; Artillerie: ehm. Art kesselförmiger Bomben; P Bombensplitter *m.*

marmiteux, **~se** P ✎ (mär-mĭ-tō', ~ō'ſ) [L. mar = mal und lt. mitis] *a.* ‖ und *s.* ⓦb. armselig, kränklich(er Mann), arm(e), gebrechlich(e Frau).

marmiton ‖ F (mär-mĭ-tg') [marmite 1] *s/m.* Küchenjunge; P ~ de Mr. Domange (dŏ-mg'Q) Abtritt-reiniger.

marmitonnage F ✎ (mär-mĭ-tŏ-na'Q) *s/m.* Stellung *f* eines Küchenjungen.

marmitonner ‖ P ✎ (mär-mĭ-tŏ-ne') [marmiton] ①a. *v/n.* die Küche besorgen.

marmitonnerie F ✎ (mär-mĭ-tŏ-n'rĭ') *s/f.* Küche; * *coll.* die in der Küche beschäftigten Leute *pl.* (Gt.).

marmolier ‖ ❦ (mär-mŏ-lĭe') *s/m.* meria'nischer Ge'nipa-baum, wollfrüchtige Duroia (Genipa meriăna, Duroia criopĭla).

marmonner ‖ F ✎ (mär-mŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (in den Bart) brummen, murmeln.

Marmont ‖ (mär-mg') *npr. m.* Auguste-Viesse de ~ id., Herzog von Ragu'sa, fr. Marschall (1774—1852).

Marmontel (mär-mg-tæ'l) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schriftsteller (1723—1799).

marmoréen ‖, **~ne** (mär-mo-rē-g', ~æ'n) [lt. marmor] *a.* (nach dem *s.*) 1. ma'rmorartig, ma'rmorn. 2. * *fig.* kalt, marmorn.

marmoriforme (mär-mŏ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* ma'rmor-artig.

marmorisation ‖ ⚗ (~ſā-ßĭg') [marmoriser] *s/f.* 1. min. Ma'rmor-bildung. 2. path. Entstehung ma'rmor-artiger Flecken.

marmoriser (mär-mŏ-rĭ-ſe') [lt. marmor] ①a. I. *v/a.* in Marmor verwandeln. II. se ~ zu Marmor werden.

marmose P (mär-mō'ſ) *s/f.* zo. Busch-Beutelratte (Didelphys murĭna).

marmot ‖ (mär-mo') *m*, **~te** (~ŏ't) *f* ⓢb. I. ~ *s/m.* 1. † Affe. 2. kleine verzerrte Figu'r; v. croquer I. 6. 3. F kleiner Junge; weitS. ✎ schwächlicher Mensch; ~s *pl.* kleine Kinder *n.pl.*, P Bälge(r) *pl.* 4. zo. Zahnbrassen, Fisch (Sparus dentex) = denté II. 5. Art Traube *f.* II. **~te** [lt. mus montānus] *s/f.* 1. zo. Murmelthier *n*: Gattung Arctŏmys, bsd. gemeines Murmelthier (A. alpĭna); v. dormir I. 1; ~te d'Allemagne, ~te de Strasbourg Hamster *m*; ~te bâtarde d'Afrique, ~te du Cap Klippen-dachs *m* (Hyrax capensis) = daman; ~te de Pologne Bobuk *m*, Surok *m* (Arctŏmys bobuc); ~te volante

Fledermaus-Art am Senegal (Vespertilĭo nigrĭta). 2. F ⚒ kleines Mädchen (vgl. ~ I. 3). 3. Art Kopfputz *m* mit e-m Tuche, von dem ein Zipfel nach hinten fällt und zwei andere unter dem Kinne zusammengebunden werden. 4. ⚘ Briançon-Pflaume (v. marmottier 1). 5. ⚓ Lunten-balje (tragbares Fäßchen für die Lunte); Werkzeugkasten *m* der Kalfaterer. 6. F (Argot der Handlungs-Reisenden:) Muster-kasten *m*, -karton *m*.

marmott*age* F ⚒ (mär-mŏ-ta'ʒ), ~**ement**‿ (~tmą̈') [mârmotter] *s/m.* Murmeln *n*.

marmotter ‖ F (mär-mŏ-te') [marmotte] ①a. I. *v/a.* (her)murmeln, brummeln. II. se ~ her-gemurmelt, gebrummelt w.

marmotterie F ⚒ (mär-mŏ-t'rī') *s/f.* Murmeln *n*. [*s/m.* Murmeler.

marmotteur F (mär-mŏ-tö'r) [marmotter]

marmottier ‖ (mär-mŏ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ briançonischer Pflaumenbaum (Prunus brigantiăca). 2. F ⚒ Savoya'rd.

marmouse ⎾ (mär-mū'ſ) *s/f.* Bart *m*.

marmouset ‖ (~mu-ſæ') *m*, ~**te** (~ſæ't) *f*; ⑧b. [lt. marmorētum] I. ~ *s/m.* 1. Fratze *f*, Götze(nbild *n*). 2. (visage de) ~ Fratzen-bild *n*; Knirps. 3. unbedeutender junger Mensch, Laffe. 4. Art Feuerbock (mit einer Figur verziert). 5. h.m. conspiration des ~s Verschwörung *f* gegen den Minister Fleury (1737). 6. ⎾ Koch-topf. II. ~**te** *s/f.* kleines Weibsbild, unbedeutende Person.

Marmoutier ‖ (mär-mu-tĭe') *npr.m.* 1. [lt. Mauri Monasterĭum] Maurus-, Mauer-, Mar-münster *n*, St. im Nieder-Elsaß. 2. [lt. Martīni Monasterĭum] (auch ~s‖) id. *n*, Stadt und Abtei' (Indre-et-Loire).

marmouton ‖ (mär-mu-tą') [mar = mâle, mouton] *s/m.* provS. Sprung-widder.

marnage (mär-na'ʒ) [marner] *s/m.* agr. Mergel-Düngung *f*, Mergelung *f*.

marnais ⚓ (mär-nǣ') [Marne] *a.* ‖ u. *s/m.* ⑧a. (bateau) ~ id., flaches Boot auf der Marne. [Fange der Wasserhühner.

marnaux ‖ (~nō') *s/m.pl.* ch. Netze *n.pl.* zum

marne (märn) I. [klt. marga] *s/f.* Mergel *m*: ~ argileuse Thon-M.; ~ à foulon Walker-M.; ~ en géodes, ~ sphéroïdale cloisonnée M.-Niere, Septa'rie (v. dé I. 3); ~ irisée Keuper(-M.), Regenbogen-M.; ~ magnésienne Dolomi't-M. II. **M**~ [lt. Matrŏna] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Seine. 2. *n*, fr. Departement.

marner‿ (mär-ne') [marne] ①a. I. *v/a.* 1. agr. mergeln, mit Mergel düngen. 2. (Argot der Kleider-Trödlerinnen:) stehlen. II. *v/n.* 1. ⚓ (vom Meere) über die Höhe der gewöhnlichen Fluthen steigen (L.); la mer ~e de vingt pieds der Unterschied zwischen höchster Fluth und tiefster Ebbe ist 20 Fuß (Lnd.). 2. P ⚒ tüchtig arbeiten.

marneron ‖ (~n'rą') [marne] *s/m.* Mergel-gräber. [Mergler. 2. provN. = marneron.

marneur (mär-nö'r) [marner] *s/m.* 1. agr.

marneux ‖, ~**se** (mär-nö', ~ö'ſ) [marne] *a.* (nach dem *s.*) agr. mergelig. [grube.

marnière (mär-nĭǣ'r) [marne] *s/f.* Mergel-

marno-... (mär-no-...) in Zssg. mergel-...

marno-bitumineux ‖, ~**se** ⚙, *m/pl.* ~~ (mär-no-bĭ-tü-mĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) min. mergel- und erdpech-haltig.

Maroc (mă-rŏ'k) I. *npr.m.* (le) ~ Maro'kko *n*, Stadt und Reich in Afrika. II. **m**~ *n/ap.m.* ⚙ Kastor-Rasch (leichter Wollenstoff).

marocain ‖, ~**e** (mă-rŏ-kę̈', ~ǣ'n) *a.* u. **M**~, **M**~**e** *s.* marokka'nisch; Marokka'ner(in).

Marolles ‖ (mă-rŏ'l) I. *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Nord). II. **m**~ *n/ap.m. sg.* Käse aus ~

marou ‖ (ma-rū') I. *s/m.* 1. ⚘ herbe de ~ Amber-kraut *n* (Teucrĭum marum). 2. zo. Bernhardi'ner-Hund. 3. = marron II. 1. II. **M**~ *npr.m.* id., Patria'rch v. Sy'rien (7. sæ.).

maronite (ma-rŏ-ni't) [Maron II.] *a.* u. **M**~ *s.* maroni'tisch; Maroni't(in), Christ(in) vom Li'banon (vgl. Mardaïtes).

maron(n)age † (ma-rŏ-na'ʒ) *s/m.* Recht *n* Schiffsbauholz zu entnehmen.

maronner‿ F (~ne') ①a. *v/n.* u. *v/a.* 1. murmeln, knurren, murren, sich ärgern (= marronner I. 2). 2. ⚒ schlechte Arbeit liefern.

maroquin ‖ (mă-rŏ-kę̈') [Maroc] *s/m.* 1. ⎾ Saffia'n, Maro'kko-leder *n*; *fig.* F ⚒ on lui donnera sur le ~ man wird ihm das Fell gerben; ~ du Levant türk. Saffia'n; Papierfabrikation: papier ~ Maroqui'n-Papi'er *n*; Längsfalte *f* an einem Papierbogen. 2. ⚓ Topp-reep *n*, -pardu'n *f*.

maroquinage ⚙ (mă-rŏ-kĭ-na'ʒ) [maroquiner] *s/m.* Saffia'n-Zubereitung *f*.

maroquiner ‖ ⚙ (mă-rŏ-kĭ-ne') [maroquin] ①a. *v/a.* auf Saffia'n-Art bereiten.

maroquinerie ⚙ (mă-rŏ-kĭ-n'rī') *s/f.* Saffian-bereitung, -fabrik, -waare, -handel *m*.

maroquinier ‖ ⚙ (mă-rŏ-kĭ-nĭe'; ⑧b) [maroquin] *s/m.* Saffia'n-macher, -gerber.

Marosie (mă-rŏ-ſī') *npr.f.* Maro'z(ʒ)ia, berüchtigte Römerin (10. sæ.), Geliebte und Mutter mehrerer Päpste.

Marot ‖ (ma-rō') *npr.m.* Clément ~ id., († 1544); Jean ~ id., dessen Vater († 1535), beide: französische Dichter.

marotique (ma-rŏ-ti'k) [Clément Marot] *a.* (nur nach dem *s.*) maro'tisch, in Marot's Geschmack, Mani'er, mit Anwendung sehr alter Wörter. [in Marot's Style schreiben.

marotiser‿ (ma-rŏ-tĭ-ſe') ①a. *v/n.* u. *v/a.*

marotisme (~ti'ßm) *s/m.* Marot's Dichtungsart *f*, Maro't's Styl. [rot's Styl.

marotiste (~ti'ßt) *s/m.* Nachahmer von Ma-

Marotte (M-Cz. 8, 1: mă-rŏ't) [Marie] I. ⚒ *npr.f.* Mari'echen *n*. II. **m**~ *s/f.* 1. Puppenkopf *m* auf dem Narrenstabe; Narren-, Schellen-kappe; v. fou *A*. II. 1 u. 3; F il devrait porter la m~ er ist reif für das Irrenhaus. 2. *fig.* P ⎾ Narrheit, Marotte, Stecken-pferd *n*. 3. agr. Raupenschere; Obst-brecher *m*. [Spielwaarenhändler.

marottier ‖ ⎾ (mă-rŏ-tĭe') [marotte] *s/m.*

marouchin ‖ ❀ (mă-ru-schę̈') *s/m.* geringste Sorte Waid *m*, letzte Lese der Waidblätter.

marouette ⚙ (mă-rū-æ't) *s/f.* 1. zo. kleine Ralle, Wiesenschnarre (Rallus porzāna). 2. ⚘ = marute.

maroufle (mă-ru'fl) I. *s/m.* 1. F Lümmel, Schlingel, Flegel. 2. Wicht. II. ~ *s/f.* ⚙ Maler-leim *m*.

maroufler ‖ ⚙ (mă-ru-fle') ①a. *v/a.* ~ (un tableau ein Gemälde) aufleimen; auf der Rückseite mit Malerleim überstreichen.

maroute ⚘ (mă-ru't) *s/f.* stinkende Kami'lle (Anthĕmis cotŭla) = marouette 2, marute.

marpaud ‖ F ⚒ (mär-pō') *s/m.* Dummkopf, ⎾ Bauer, Kaffer.

Marphise (mär-fī'ſ) *n.d.b.f.* Marfi'ſa, Heldin im „Rasenden Roland"; *co.* très-b. ce que Brunel (Afrikaner im 3. Gesang des „R.R.") à ~ montra das Pathengeschenk (parties génitales).

marprime ⚓ (~prī'm) *s/f.* Marlpfriem *m*.

marquage (mär-ka'ʒ) *s/m.* Aufschreiben *n*.

marquant ‖ (mär-ką') *m*, ~**e** (~ą̈'t) *f* [marquer] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sich auszeichnend, bedeutend. **Syn.** v. marque 7. 2. Kartenspiel: auch *s/f.* (carte) ~e Karte, die einen sicheren Stich macht. II. ~ *s/m.* ⎾ a) elega'nt gekleideter Bettler; b) Meister.

marquard ‖ (mär-kā'r; ⑧b) *s/m.* (Käse-) Pächter in den Voge'sen (vgl. markaire, &).

marque (märk; 17. sæ. ⁺⁄₊ märk) [dtsch.] *s/f.* 1. Zeichen *n*, Erkennungs-Z., Ab-Z., Merkmal *n*. 2. ⚒ Stempel *m*: droit de ~ St.-gebühr; ehm. ~ d'or et d'argent Gebühr vom verarbeiteten Gold und Silber. 3. Fabri'k-, Waaren-, Kaufmanns-, Künstler-Z. (= chiffre 5); Handzeichen *n* (statt der Unterschrift); *fig.* la ~ de l'ouvrier Z. edler Abstammung, hoher Vorzüglichkeit; farine de première ~ feinstes Mehl; weitS. les ~s françaises fr. Waaren *pl.*; *fig.* de l'ancienne ~, de la bonne ~ von altem Schrot und Korn. 4. Brandmal *n* (auch *fig.*); ~ d'infamie Schandmal *n*. 5. Spur, Narbe, Mal *n*: ~ de roues Rad-, Wagen-spur, Geleis *n*; F faire porter ses ~s à q. J. zeichnen, braun und blau schlagen. 6. Muttermal *n*: ~ de Judas Sommer-sprossen *pl.*; vét. Kennung, Bohne (= germe de fève); ~ de feu Feuer-mal *n*; ~ en tête Fleck *m* mit weißen Haaren mitten auf der Stirn, Bläſſe. 7. ~ (d'honneur) Ehren-Zeichen *n*; bl. Ehrenstücke *n. pl.* außerhalb des Schildes; *fig.* Auszeichnung; homme de ~ Mann *m* von Bedeutung, hervorragender Mann. **Syn.** un homme de *marque* est tel en vertu de qualités fixes; un homme *marquant* est jugé tel par suite de faits qui n'ont pas une signification aussi rigoureusement décisive (nach Lf.). 8. Spielmarke: être heureux à la ~ gern mehr anlegen, als man gewonnen hat. 9. Anzeichen *n*, Vorbedeutung; Beweis *m*: ~ de cela Beweis *m* dafür. 10. † Eintrittsmarke zum Theater (vgl. contre-~ 2). 11. lettre de ~ v. lettre 4. 12. ⚙ Bäckerei: Kerbholz *n*; échalas, latte de ~ Flechtstab *m* des Gittermachers; Bergbau: ~ de reconnaissance Erb-, Gegen-, Markscheide-stufe; Metallurgie: ~ d'affinage d'acier Probestange bei der Brennung des Stahles; typ. ~ de papier Zeichen *n* Papi'er (250 Bogen); Ohr *n* in einem Papierbogen (= corne de papier); Wasserbaukunst: Pegel *m*, Peil *n*, Aichpfahl *m*. 13. ⚓ a) Wasserspur (am Ufer); b) Wassermarken *pl.* (= amers); c) Bake, Boje; Landmarke; ~ du tirant d'eau Ahm, Ahming (Tiefgangmaß eines Schiffes). 14. ⎾ Frau: ~ de cé wirkliche Ehefrau e-s Diebes; ~ franche Konkubi'ne. **Syn.** la *marque* (1) fait reconnaître; l'*indice* met seulement sur la voie; le *signe* donne simplement à entendre. *Hom.* Marc.

marqué † (mär-ke') *s/m.* 1. v. marquer I. 3. 2. ⎾ Mo'nat: quart de ~ Woche *f*.

marque*r*‿ (~ke') I. *v/a.* ①a. 1. (be)zeichnen, marki'ren: ⚒ être ~é in üblem Rufe stehen, F ein blaues Auge haben; P Buchdrucker-Argot: ~é à la fesse langweilig, F ledern; né ~é mit einem Mutter-Male geboren; ~é de petite vérole blatter-narbig; cheval ~é en tête Pferd *n* mit einer Bläſſe; v. faux-~é; thé. ~é nicht mehr ganz jugendlich; avoir un goût ~é pour qc. besondere Vorliebe für etwas haben; avoir les traits ~és scharf markirte Züge haben; ~ de l'ongle du lion vorzüglich machen; ⚒ ~ q. à l'encre rouge J-m et. anstreichen; ~ un camp ein Lager abstecken; v. logis 1; ⚔ ~ le pas auf der Stelle treten; P † ~ son linge sich 'was ins Hemde oder in die Hosen machen. 2. brandmarken (vgl. fer I. 13); *fig.* zeichnen. 3. zählen und anmerken, anstreichen: F ⚒ ~ avec une fourchette mit doppelter Kreide anschreiben; Spiel: die gemachten Stiche ꝛc. anlegen; im Piquet und Triktrak: être ~é ein Spiel verloren haben; auch *s/m.* un (deux) ~é(s) ein (zwei) Point(s) Verlust. 4. stempeln: ⚒ papier ~é Stempelpapi'er *n*; *fig.* ~é au bon coin den Stempel der Güte an sich tragend. 5. melden, (be)schreiben. 6. aufzeichnen, -schreiben, noti'ren; vgl. livre I. 7: ~ un bon (mauvais) point à un élève e-m Schüler ein Lob (e-n Tadel) einschreiben. 7. (an)zeigen: l'horloge ~e cinq heures die Uhr zeigt fünf; ~ la mesure den Takt angeben; ~ la taille den Wuchs hervorheben (von Kleidungsstücken). 8. bestimmen, an-, fest-setzen: toutes ses heures sont ~ées a) er lebt nach der Uhr; b) seine Zeit ist ihm zugemessen. 9. zu erkennen geben, bezeigen, erweisen. 10. Fechtkunst: ~ un coup e-n Stoß oder Hieb nur andeuten (nicht ausführen); ~ le coup a) s-n Gegner leicht berühren; b) Einem zutrinken; Reitschule: ~

le coin das Pferd an die Wand drücken. 11. bemerken, (aus)zeichnen. 12. (Waaren) auszeichnen. 13. Forstwesen: ~ des arbres zu fällende Bäume mit dem Hammer zeichnen. 14. ⊖ Zimmerei: ~ le bois das Holz an-, vor-reißen; ⚓ ~ une ligne (de loch, &) an einer (Log-)Leine das Längenmaß bezeichnen. II. *v/n.* 1. sich auszeichnen, sich zeigen; *fig.* Aufsehen machen, sich bemerklich machen; bemerkenswerth sein, hervortreten; cela ~erait trop das würde zu sehr auffallen, auch die Absicht zu leicht verrathen; P ✎ une femme enceinte ~e eine Schwangere macht Zeichen, verliert Blut (als Zeichen der nahen Entbindung); anwandeln (von Krankheits-Erscheinungen): un accès de fièvre, & ne fait que ~ ein Fieber-anfall ꝛc. kommt nur als vorübergehende Anwandlung; Fechtkunst: un coup qui ~e ein Hieb ꝛc., der sitzt. 2. die Kennung (noch) h.; zeichnen (von Pferden); vgl. démarquer II. 1; P✎ ne plus ~ alt sein. 3. Gärtnerei: les giroflées ~ent man kann an den Knospen sehen, welche Levkoien gefüllte Blumen bringen w., die K. zeichnen sich. 4. ch. als Männchen kennbar werden (durch Färbung ꝛc., von Repphühnern ꝛc.). 5. ⚓ la brise ~e der (kommende) Wind kräuselt in der Ferne das Wasser; la mer ~e die Fluth bezeichnet die Linie ihres höchsten Standes durch eine Linie von Schaum und kleinem Getrümmer. III. se ~ 1. sich bemerkbar machen. 2. sich angeben lassen. **Syn.** on *marque* en faisant remarquer parmi les autres; on *indique* en aidant à connaître; on *désigne* en indiquant par des signes.

marquesan ‖, ~e (mär-k'ſg', ~a'n) *a.* von den Marque'sas-Inseln.

marquesec, L. ~que ⊖ (beides: mär-k'ſæ'k) *s/m.* Fischerei: Weißfisch-Netz *n*.

marqueter ⌣ ⊖ (mär-k'te') [marquer] ①c. *v/a.* 1. sprenkeln, mit Flecken bedecken. 2. Tischlerei: mit buntem Holze ein-, aus-legen; ein- oder aus-gelegte Arbeit machen.

marqueteur (mär-k'tö'r) [marqueter] *s/m.* 1. ⊖ Tischlerei: Kunsttischler, der eingelegte Arbeit macht. 2. ✎ Verfasser unzusammenhängender Aufsätze.

marquette (mär-kæ't) [marque] *s/f.* 1. Klumpen *m*, Tafel Jungfernwachs. 2. a) droit de ~ Recht *n* der Brautnacht (Jus primæ noctis) = jambage 5; b) auch: Ablösungssumme für dieses Recht.

marquet(t)erie (mär-kæ-t'rī') [marqueter] *s/f.* 1. ⊖ ⸸ eingelegte Arbeit, Mosai'k *n* (von Holz, Metall oder Marmor), Tafel-, Fachwerk *n* (auch *fig.*): bois de ~ Einlege-holz *n*; scie de ~ Fourni'er-säge; lettres en ~ Buchstaben *m/pl.* mit verschiedener Kolori'rung; † petite ~ Straßen-Asphalt *m*. 2. *fig.* Sammlung nicht zusammenhängender Aufsätze, buntes Allerlei.

marqueur, ~se (mär-kö'r, ~ō'ſ) [marquer] *s.* 1. Stempler(in). 2. ⸸ Aufwärter *m*, Marqueur *m*, Zähler *m* beim Billard, Ballspiel ꝛc. 3. † ⚔ Fouri'erschütz *m*, Quartie'r-anschreiber *m*. 4. Aushelfer *m* beim Spiele (in Pariser Wirthshäusern). 5. ⊖ Nähmaschine: Linea'l *n*.

marquin ‖ Γ (mär-kg') *s/m.* Hut.

marquinier ‖ (mär-kī-nīe'; ⑧b) *s/m.* Bati'st-weber.

marquis *m*, ~e *f*, *abr.* Mis, Mise (mär-kī' ⑧a, ~ī'ſ) [it v. b.l. marchensis] I. *s.* 1. ehm. Mark-graf *m*, -gräfin *f* (= margrave). 2. Marquis *m*, Marquise *f*, in Frankreich dem Grafen im Range voranstehend; F donner dans le ~ mit Leuten höheren Standes umgehen, vornehm thun; F faire la ~e die vornehme Dame spielen; P ~e de la fourchette Frauenzimmer, das sich trakti'ren läßt. 2. Theater: ehm. lächerlicher Edelmann. 3. *iro.* Geck *m*; v. Carabas I. 2; F ~ d'Arquicourt (ăr-kī-kū'r) od. d'Argencourt (ăr-Gg-kū'r), auch ~ de la bourse plate armseliger Kerl, Graf *m* von Schuldenborg. II. ~e *s/f.* 1. ⚔ Genera'l-zelt *n*; Zeltdecke, Ober- oder Überzelt *n* der Offizierzelte. 2. ⚓ Sonnen-deck *n*, -zelt *n*, -segel *n*; Gardi'ne an den Sonnensegeln. 3. leinenes Sonnen-dach, äußerer Fenster-vorhang, äußeres Rouleau, Marqui'se; auch Regen-dach *n* (vor Theatern ꝛc.); kleiner Sonnenschirm. 4. ⊖ Feuerwerkerei: zöllige Rake'te; Fischerei: Netz *n* zum Fangen kleiner Fische. 5. agr. Birnen-Art. 6. Getränk *n* aus Weißwein, Selterswasser, Zucker, Citro'ne. III. îles M~es Marque'sas-Inseln *f/pl.* im Stillen Ozean.

marquisat ‖ (mär-kī-ſa') [marquis] *s/m.* 1. ehm. Markgrafschaft *f* (= margraviat). 2. Markisa't *n* (Würde u. Besitz e-s Marquis).

marquise (mär-kī'ſ) *s/f.* v. marquis I. u. II.

marquiser ⌣ F ✎ (mär-kī-ſe') [marquis] ①a. I. *v/a.* J. als Marqui's (Marquise) anreden; ~son nom bourgeois j-n bürgerlichen Namen in den e-s Marqui's verwandeln. II. se ~ sich den Titel M. beilegen.

marquoir ⊖ (mär-kōā'r) [marquer] *s/m.* 1. Stempel zum Zeichnen der Wäsche ꝛc. 2. Tüpfelbogen zum Zeichnen der Wäsche.

marrain ‖ ⊖ (ma-rg') *s/m.* 1. Schutt, Abfall von Niederreißung der Mauern ꝛc. 2. Steingrus, -gries.

marraine (Lnd., Fe. 250: ma-ræ'n; L. mă~) [b.l. matrīna] *s/f.* 1. Pathin (auch *fig.*); v. affinité 3. 2. Dame, welche eine andere in eine(r) Gesellschaft einführt. 3. Γ Zeugin.

marrane (mă-ra'n) *s/m.* = marane.

Marrast (Larousse: mă-ra'ßt) *npr. m.* Armand ~ id., fr. Publizist († 1852).

marrayé, ~e P (ma-ræ-ſe') *a.* bunt (Sd., *François le Champi*).

marre ⊖ (măr) [lt. marra] *s/f.* agr. 1. breite, gekrümmte Schaufel. 2. prov. Winzerhacke (= mare 3). *Hom.* marc, mare.

marrer ‖ ⊖ (ma-re') [marre] ①a. *v/a.* agr. die Erde mit der Schaufel oder mit der Winzerhacke bearbeiten.

marri, ~e † und ✎ noch F (M-Cz. 9, L.: ma-ri') [dtsch.; engl. mar] *a.* betrübt, bedauernd: je serais bien ~, que vous crussiez … es würde mir sehr leid thun, wenn Sie glaubten …

marrin ‖ (ma-rg') *s/m.* ch. Hirschgeweih-Stange *f*.

marrisson ‖ † (ma-rī-ßg') [marri] *s/f.* Traurigkeit, Kummer *m* (Régn., *Satire* X.).

marron ‖ I. (ma-rg') [it.] *s/m.* 1. ⚘ eßbare Kasta'nie *f*, Maro'ne *f*, Frucht des Kasta'nienbaumes (châtaignier; **Syn.** v. châtaigne 1); *prv.* v. chat I. 2; '~ de cochon Sau-brot *n* (Cyclāmen europæ'um); ~ d'eau Wasser-, Stachel-nuß *f* (Frucht von Trapa natans); ~ d'Inde Roß-Kasta'nie; ~ noir, ~ à tige tigrée Blätterpilz-(Agarĭcus-)Arten *f/pl.*; *fig.* F ✎ il est allé rôtir les ~s ihm war sein Geld beim Spiele ausgegangen; P ✎ ~ sculpté schnurriger Kopf, lächerliche Persönlichkeit. 2. zo. a) schwarzer Rabenfisch (Chromis mediterranĕa); b) ~ épineux, ~ d'Inde Gien-muschel-(Chama-)Art *f*; c) Pimpelchen *n*, Leistenschnecken-Art (Murex hippocastănum); Stachelnuß *f*, Krullhornschnecken-Art (Buccĭnum hippocastănum). 3. *s.* u. *a. inv.* Kasta'nienbraun *n*; kasta'nienbraun. 4. große, mit einem Bande gebundene Haarwulst. 5. Reitkunst: kasta'nienbraune Haare *n.pl.* der Pferde. 6. ⊖ Bergbau: ~s *pl.* Maut-Erz *n.sg.* (nierenförmig brechendes Erz). 7. ⊖ Mehl-klümpchen *n* im Teige; Art vier-eckige Zinkplatte; Knoten in e-r gegossenen Bleiplatte; roh gebliebener Kern in gebrannten Kalksteinen; Feuerwerkerei: ku'bische Peta'rde; Kanonenschlag zur Versetzung der Raketen; Gießerei: Kern. 8. ⚔ ~ de distribution kupferne Platte mit der Klassenziffer der Wache, welche bei Abholung des Brennmaterials und Lichtes in den Magazi'nen abgegeben wird; ~ de ronde oder ~ de service Wacht-, Ronden-, Stunden-zeichen *n* zur Kontrolle der Ronden-Offiziere; Artillerie: ~ incendiaire Brand-schwärmer (3/4-löthige Rakete mit angefeuertem Kopfe). II. ~, ~ne (mă-rg', ~ō'n) [span. cimarron] *a.* u. *s.* 1. entlaufen, flüchtig: nègre ~ entlaufener Neger (A. auch maron); v. cochon I. 1; P être ~ der Dumme sn; être servi (paumé) ~ auf frischer That ertappt werden. 2. v. courtier I. 1; (imprimeur) ~ Winkel-Drucker *m*. III. ~ (mă-rg') *s/m.* ⊖ Blech-schablo'ne *f* zum Zeichnen von Waarenballen ꝛc.; typ. heimlich gedrucktes, Winkel-Buch *n*.

marronnage (mă-rō-na'G) [marron II.] *s/m.* 1. Entlaufen *n*; flüchtiger Zustand der Negersklaven. 2. Pfusch-maklerei *f*. 3. Winkel-Druckerei *f*.

marronner ⌣ (mă-rō-ne') [marron III.] ①a. I. *v/n.* 1. ⊖ typ. heimlich drucken. 2. F sich ärgern (= maronner 1); faire ~ q. J. länger, als schicklich ist, warten lassen, auch J. ärgern. 3. † ⚓ Seeraub treiben. 4. Γ arbeitslos sein. II. † *v/a.* 1. in Locken kräuseln. 2. Γ ein Geschäft durch Ungeschicklichkeit verderben.

marronnier ‖ ⚘ (ma-rō-nīe'; ⑧b) [marron I.] *s/m.* 1. Roßkasta'nienbaum (Aescŭlus); ~ d'Inde gemeiner Roßkasta'nienbaum (Aescŭlus hippocastănum); ~ du 20 mars Kasta'nienbaum in den Champs-Élysées in Paris, nahe bei der place de la Concorde, der seine Blätter frühzeitiger als die anderen treibt. 2. = châtaignier.

marrube ⚘ (mär-rū'b, Lnd. ma-r~) [lt. marrubĭum] *s/m.* Andorn, Berg-hopfen, Lippenblüthler-Gattung (Marrubĭum): ~ blanc weißer A. (M. vulgāre) = faux dictam(n)e; ~ noir schwarzer A., Zahnlose *f* (Ballōta nigra) = ballot(t)e 2; P ~ aquatique Wasser-A., gemeiner Wolfsfuß (Lycopus europæus).

marrubiastre ⚘ (~rū-bī-a'ßtr; Lnd. ma-r~) *s/m.* 1. wolliger Wolfszagel, falscher Andorn (Leonūrus marrubiastrum). 2. ✎ gemeiner Wolfszagel (Leonūrus cardiăca)

Marrucins (mă-rū-ßg' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Marruci'ner, alt-italienisches Volk.

Mars (M-Cz. 357: märß; Jau. măr) [lt.] I. *npr. m.* 1. myth. Mars, Kriegsgott weitS. Krieg, Krieger; v. champ I. 1, école 2, élève 1, enfant I. 5b; délassements de ~ Kriegsspiel *n. sg.* in Bildern; *poët.* jeux, métier, travaux de ~ Krieg. 2. ♂ ast. Mars (Plane't). 3. † chm. Eisen *n*: arbre de ~ Eisenbaum. 4. v. Cinq-Mars. 5. Mademoiselle ~ id., große fr. Schauspielerin († 1847). II. m~ *n/ap. m.* 1. Mo'nat März; v. carême I. 1. 2. m~ *pl.* agr. Sommer-Getreide *n. sg.*

marsage (mär-ßa'G) [mars] *s/m.* (in Lothringen) = marsais I.

marsaigue ⊖ (mär-ßæ'g) *s/f.* Fischerei: Herings-netz *n*.

Marsaille (mär-ßa'j) *npr. f.* 1. Marsaglia *n* (spr. mär-ßä'-lja), it. Stadt (Schlacht 1693). 2. ✎ = Marsala I.

marsais (mär-ßæ') [mars] I. *s/m.* ⑧a. agr. Sommer-Getreide *n*. II. M~ ‖ *npr. m.* v. Chesneau-du-~.

Marsala (mär-ßă-la') I. *npr. m.* id. *n*, sizi'lische Stadt, im Alterthum: Lilybæum; v. Lilybée. II. m~ *ap. m.* Marsala-Wein.

marsallet ‖ ❀ (mär-ßă-læ') *s/m.* id., Art Muska'twein aus dem Departement Dordogne.

Marsan ‖ (mär-ßg') *npr. m.* id. *n*, alte Provinz der Gaskogne.

marsanne (mär-ßă'n) *s/f.* id., Rebensorte, die den vin de l'Ermitage liefert.

marsault ‖ (mär-ßō') [b.l. marsălix = mascŭla salix] I. *s/m.* ⚘ große Werft-, Sahl-, Palm-weide *f* (Salix caprĕa); petit ~ Ohr-Weide *f* (Salix aurīta) = Marceau II, marseau. II. M~ *npr. m.* saint M~ id., Schutzheiliger der Provence.

marse (märß) *a.* und M~ *s.* h.a. marsisch (= marsique); Ma'rser(in); les M~s *pl.* die Marser, Volk in Mittel-Italien.

marseau ⚘ (mär-ßo') *s/m.* = marsault I.

marsèche, Poit. ∼ei∼ (mär-ßæ'sch) *s/f.* agr. zwei-zeilige Gerste (Hordēum distĭchon).

marseillais, † Carmagnole ∼ois (mär-ßæ-jæ', ∼ßä'⑧a) *m*, ∼**aise**, † ∼oise (∼jæ'ſ, ∼ßä'ſ) *f.* I. *a.* und **M**∼, **M**∼e *s.* aus Marseille; Marseiller(in). II. **M**∼ *m/pl.* die aus dem Süden Frankreichs zum Födera-tio'nsfeste 1792 gekommenen Marseiller. III. *Marseillaise s/f.* 1. id., fr. Nationa'llied (v. Rouget de Lisle 1792); *Marseillaise de la paix* Lamartine's Friedens-Marseillaise. 2. F kurze Pfeife; schlechte Ciga'rre.

Marseille (mär-ßæ'j) [lt. Massilĭa] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).

marseillette ❀ (mär-ßæ-jæ't) *s/f.* id., in Marseille verfertigter halber Kastorhut.

marsette ⚘ (mär-ßæ't) *s/f.* gemeines Lieschgras *n*, Timo'theusgras *n* (Phlēum pratense) = fléole des prés.

Marsile (∼ßi'l) *n.d.b.m.* Marsi'lius (v. Ficin).

marsiléacé, ∼**e** ⚘ (mär-ßĭ-le-ca-ße') [marsilée] *a.* und ∼**es** ⑧b. *s/f. pl.* rhizosper-men-, wurzelsamen-artig(e Pflanzen).

marsilée ⚘ (∼le') [Marsigli, it. Naturforscher, 17. sæ.] *s/f.* Marsi'lea (Rhizospermen-Gattung).

marsiliame ⚓ (mär-ßĭ-lĭ-a'm) *s/f.* id., venetia'nisches Fahrzeug von 40—50 Lasten.

marsique (∼ßi'k) [lt.] *a.* marsisch (= marse).

Mars-la-Tour (märß-lă-tū'r, auch ✎ mar-l∼) *npr. m.* id. *n*, Flecken 2½ Meilen westlich von Metz (Schlacht 16. August 1870).

marsoleau (mär-ßŏ-lo') *s/m.* zo. Hänfling (= linot, linotte).

marsouin ‖ (M-Cz. 178: mär-ßu*ẽ̜*'; nach L. ehm. im *st.s.* ∼ßŭ-*ẽ̜*') [dtsch.] *s/m.* 1. zo. Meer-schwein *n*, Braun-fisch, kleiner Tümmler, Delphin-Art (Delphīnus phocæna). 2. P gros ∼, vilain ∼ häßlicher, ungestalter, Sau-Kerl; Soldatensprache: Infanterist oder Mari'ne-Solda't. 3. ⚓ ∼ d'avant, ∼ d'arrière inneres Knie am Vor- und Achter-steven; Zelt *n* am Fock-maste.

marsupi*al*, ∼**ale**; *m/pl.* ∼**aux** ‖ ⚕ (mär-ßü-pĭä'l, ∼iō'; ⑯) [lt. marsupĭum] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* 1. an. muscle ∼ Taschen-muskel *m*, innerer Hüftloch-muskel *m*; Beutel-...: os ∼aux Beutel-knochen *m*. 2. ∼**aux** *pl.* zo. Beutel-thiere *n. pl.*

Marsyas (M-Cz. 350: mär-ßĭ-a'ß) I. *npr.m.* myth. id., phry'gischer Flötenbläser, im Wettkampfe von Apo'llo besiegt. II. ✎ **m**∼ *n/ap. m. fig.* Dummkopf.

martagon ‖ ⚘ (mär-tă-g*o̜*') [it.] *s/m.* Türkenbund, Ma'rtagon-Lilie *f* (Lilĭum martăgon).

marte (märt) *s/f.* zo. 1. = martre (Buffon). 2. gemeine Bärenraupe (= hérisso(n)ne).

marteau (mär-to'; ⑩b) [lt. martellus v. b.l. martus] *s/m.* 1. ⚙ Hammer: ∼ à l'allemande Brust-, Aufwerf-H., Aufwerfer; ∼ d'armes Streit-H.; ∼ à battre les lingots Planschen-H.; ∼ à bouge Teller-, Fuß-, Krug-H.; ∼ bretelé Zahn-, Splitt-H.; ∼ à briser Anschlag-Fäustel; Schell-, Boß-H., Possekel der Maurer; ∼ cassant a) Possekel der Schmiede, b) Bruch-H. der Flintenstein-Arbeiter; ∼ à chapelet Vorschlag-H.; ∼ à devant Possekel, Vor-, Zuschlag-H.; ∼ à dresser Spann-, Schlicht-H.; ∼ d'établi Bank-, Stock-, Hand-, Werk-H.; ∼ fendu Huf-H.; Bock-H. des Zimmermanns; ∼ de forge Schmiede-H.; ∼ granulé Stock-H.; ∼ à layer Wald-H.; ∼ à deux mains = ∼ à devant; ∼ de mine schwerer Treibfäustel zum Hereinkeilen der Kohlen; ∼ à mouton = ∼-pilon; ∼ de parage Pritsch-, Abricht-H.; ∼ percutant Hahn, Hammer des Perkussio'nsgewehres (vgl. chien I. 6); ∼ à pied de biche kentischer Hammer; ∼ à pointes Doppel-Keilhaue *f* der Mini'rer; ∼ à refouler a) Ansetz-H. der Klingenschmiede, b) Lade-H.; ∼ à river Niet-H.; ∼ à souder Falz-H.; ∼ à soulèvement = ∼ à l'allemande; ∼ à tête plate Schlicht-H.; ∼ vertical = ∼-pilon; v. enclume 2; ✎ c'est un diamant sous le ∼ er ist hart wie Eisen; v. coup 1. 2. ∼ (de porte) Thür-klopfer; v. graisser 1. 2; F il n'est pas sujet au coup de ∼ sein Stand setzt ihn nicht der Gefahr aus, beständig herausgeklopft zu w. 3. Auktions-Hammer; Hammer des Pia'nos u. Stimm-Hammer. 4. perruque à trois ∼x Zipfel-perücke *f* (mit langer Locke zwischen 2 Schleifen). 5. ⚕ a) an. Hammer (Knochen im Ohre); b) ⚘ gemeine Narzi'sse, Märzbecher (Narcissus pseudo-narcissus); c) phys. ∼ d'eau Wasser-Hammer; d) zo. Hammer-fisch, -hai (Zygæna vulgāris); v. demoiselle 10 a; = maillet 5; Hammer-muschel *f* (Mallĕus); ∼ d'eau Kiemen-fuß (Branchĭpus stagnālis). 6. (schwz.) Back(en)zahn. 7. ⚓ ∼x de l'arbalète Läufer *pl.* oder Kreuze *n. pl.* des Jakobstabes; Hemmstück *n. sg.* in einer Vorsteck-Kette.

marteau-pilon ‖ ⚙, *pl.* ∼x-∼s (mär-to-pĭ-l*o̜*'; ⑧b) *s/m.* Stempel-, Fall-Hammer, Stampfe *f* (= marteau vertical); ∼ à cannes Daumen-Hammer.

marté*gal* ⚙, *pl.* ∼**aux** (mär-tĕ-gä'l; ∼ō' ⑩b) *s/m.* Art engmaschiges Fischnetz.

martel † (mär-tæ'l) I. *s/m.* 1. = marteau 1; Charles(-)M∼ Karl Marte'll, Pipi'ns Vater († 741). 2. *fig.* F Argwohn, Verdacht; il en a ∼ en tête das wurmt ihn; mettre (donner) ∼ en tête à q. a) J. ärgern; b) J-m einen Floh in's Ohr setzen; prendre ∼ en tête Argwohn fassen (M.D.I.1). II. **M**∼ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot).

martelage (mär-t'la'ſ) [marteler] *s/m.* 1. ⚙ Hämmern *n*, Schlagen *n*; Spur *f*, Gepräge *n*, Stempel des Hämmerers. 2. Forstwesen: Anschalmen *n*, Bezeichnen *n* der Stämme mit dem Wald-eisen; *fig.* ✎ Bearbeitung *f*. 3. vét. castration par ∼ Kastri'rung durch Hammerschläge auf die Samenstränge. 4. ch. Nisten *n* der Raubvögel.

martelé (mär-t'le') I. ♪ *s/m.* ✎ = staccato (bei Streich-Instrumenten). II. ∼**es** *s/f. pl.* ch. gut geformte Losung *sg.* des Rothwildes. III. *part. p.* von marteler.

martèlement‿ *, ∼**ell**∼ (beides: ∼tæ-l'm*a̜*') *s/m.* An-ea.-schlagen *n* von Degen ꝛc. (Gt.); Klopfen *n*, Hämmern *n* der Schläfen (Feu.).

marteler‿ (mär-t'le') [marteau] ①d. I. *v/a.* 1. ⚙ (B. auch *v/n.*) hämmern, treiben, mit dem Hammer bearbeiten; Blechschmiede: abfinnen. 2. Forstwesen: an-laschen, -schalmen (die zu fällenden Bäume ꝛc. bezeichnen). 3. ♪ trille ∼é deutlich geschlagener Triller; auch *s/m.*: le ∼é, mehr gbr. staccato (v. *bs.*). 4. *fig.* quälen, beunruhigen: ∼ le bon sens den gesunden Menschenverstand auf die Folter spannen; ∼ le cerveau à q. J-m im Kopfe herumgehen, das Hirn zermartern. 5. *fig.* eine geistige Arbeit mit Mühe verfertigen, zusammen-schmieden. 6. Archäologie: médaille ∼ée umgeschlagene Medaille. 7. ch. fumées ∼ées = martelé II. II. *v/n.* 1. Falknerei: nisten, sein Nest bauen. 2. ⚙ (B.) = ∼ I. 1. III. se ∼ *fig.* sich quälen, foltern.

martelet (mär-t'læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [*dim.* von marteau] *s/m.* 1. ⚙ Hämmerchen *n*. 2. ⚔ Artillerie: Schlag-hammer e-s Hammerschlosses. 3. zo. Mauer-schwalbe *f*, -segler (Cypsēlus apus). [Reck-schmied, Zainer.

marteleur ⚙ (mär-t'lö'r) *s/m.* Hammer-,

marteline ⚙ (mär-t'li'n) [marteau] *s/f.* Bildhauerei: Spitz-hammer.

martellement‿ ♪ † (mär-tæ-l'm*a̜*') [marteler I. 3] *s/m.* Triller. [in Eisenhütten.

martellerie ⚙ (∼l'ri') *s/f.* Hammer-werk *n*

martellien ‖ (∼lĭ*ẽ̜*') [it.] *a.* Literatur: vers ∼s it. hero'ische Verse *m/pl.* von 14 Sylben.

martellière ⚙ (mär-tæ-lĭä'r) *s/f.* Wasserbaukunst: mit Schutzbrettern versehene Schleuse.

martello ⚔ (mär-tæl-lo') [it.] *s/m.* frt. Thurm zur Küstenvertheidigung.

martelot ‖ (mär-t'lo'; ⑧b) *s/m.* provC. zo. Schwarz-kehlchen *n*, Vogel (Saxicŏla rubicŏla) = traquet.

Martène (mär-tæ'n) *npr.m.* Dom Edmond ∼ id., fr. gelehrter Benedikti'ner († 1739).

marte-piquant ‖, *pl.* ∼s-∼s (märt-pĭ-k*a̜*'; ⑧b) *s/m.* provN. zo. gemeine Queise, Petermännchen *n*, Fisch (Trachīnus draco) = vive. [chen *n* der Lautenmacher.

martereau ⚙ (mär-t'ro') *s/m.* Hämmer-

Marthe (märt) *n.d.b.f.* Ma'rtha (v. Sainte-∼).

martial *m*, ∼**ale** *f*; *m/pl.* ∼**aux** ‖ (mär-ßĭä'l, ∼iō'; ⑯) [lt]. I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. kriegerisch, martia'lisch, Kriegs-...: cour ∼ale Kriegsgericht *n*; v. loi 1. Syn. v. militaire. 2. h.a. Mars-...: flamine ∼ Marspriester *m*. 3. ehm. ⚕ ehm., phm. eisenhaltig: teinture ∼ale Stahl-Tinktu'r *f*. II. ∼**ale** *s/f.* 1. id., litera'rische Dienstags-Gesellschaft des Abbé Dangeau (17. sæ.) 2. ∼ales *pl.* h.a. Marsfeste *n. pl.* in Rom. III. ⚕ ∼**aux** ⑩b. *s/m. pl.* phm. eisenhaltige Präpara'te *n. pl.* IV. **M**∼ *npr. m.* 1. h.a. Martia'l(is), röm. Epigrammen-Dichter († 103 nach Chr.). 2. **M**∼ d'Auvergne id., französischer Dichter († 1508). [*v/n.* Krieg führen.

martialiser‿ ✎ (mär-ßĭä-lĭ-ſe' ⑯) ①a.

martialité ✎ (∼te' ⑯) *s/f.* martia'lisches Aussehen, kriegerischer Chara'kter.

Martian ‖ (M-Cz. 295: mär-ßĭ-*a̜*') *npr.m.* id.

marticles ‖ ⚓ (mär-ti'kl) *s/f. pl.* 1. Scherleinen eines Hahnepoots (Zugleinen des Spinnkopfes). 2. † = rabans de ferlage.

Martignac (mär-tĭ-njä'k) *npr. m.* id., französischer Minister († 1832). [schwz. Stadt.

Martigny (mär-tĭ-nji') *npr.m.* Martinach *n*,

Martigues ‖ (mär-ti'g) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).

Martin ‖ (mär-t*ẽ̜*') *m*, ∼**e** (∼i'n) *f.* I. *n.d.b.* und *npr.* 1. Ma'rtin *m*, Marti'ne *f*: *prv.* il y a plusieurs ânes (à la foire, B.) qui s'appellent ∼ Müller (Schulze) kann Jeder heißen (sagt man, wenn J. einen sehr gebräuchlichen Namen nennt, ohne die damit gemeinte Person näher zu bezeichnen); F ✎ c'est le prêtre ∼ qui chante et qui répond er fragt und antwortet zugleich; v. âne 2. 2. saint ∼ der heilige Martin von Tours (sein Tag: 11. November); v. Saint-Martin. 3. Henri ∼ id., fr. Histo'riker (1810 — — —). II. **m**∼ *s/m.* 1. ✎ = martin-bâton. 2. Petz, scherzhafter Name des Bären u. Lang-Ohr *n*, des Esels. 3. ⚕ zo. a) Gattung drossel-artiger Vögel *pl.* (Cossȳphus); auch Heuschrecken-Atzel *f* der Philippi'nen (Gracŭla gryllivŏra); **m**∼ roselin rosenfarbiger Vieh-vogel (Pastor rosĕus); b) **m**∼ (bon Dieu) Mari'enkäfer, Gotteskühchen *n* (Coccinella). III. **m**∼**e** *s/f.* und *a/f.* provN. Normandie: (bête) **m**∼**e** böser Geist in Marder-gestalt.

martin(-)bâton ‖ ⑱ F, *pl.* ∼(-)∼s (mär-t*ẽ̜*-ba-t*o̜*'; ⑧b) *s/m.* 1. Esel-treiber. 2. weitS. Eseltreiber-Stock.

martin-chasseur, *pl.* ∼s-∼s (mär-t*ẽ̜*-schä-ßö'r; ⑧b) *s/m.* zo. Königs-jäger, Untergattung der Eisvögel (Dacēlo).

martin-crabier ‖, *pl.* ∼s-∼s (mär-t*ẽ̜*-krä-bĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. krabben-fressender Eisvogel (Alcēdo cancrivŏra).

martine (mär-ti'n) *a.* und *s/f.* v. martin III.

martiné ⚙ (mär-tĭ-ne') *s/m.* Metallurgie kleine Eisen- oder Stahl-stange, die man unter einem Hammer streckt.

Martineau (mär-tĭ-no') *npr.* Henriette ∼ id., englische Schriftstellerin (1802 — — —).

martiner ‖ ⚙ (mär-tĭ-ne') ①a. *v/a.* hämmern, stampfen, schmieden.

martinet (∼næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ a) Stampfe *f*; b) starke Sandstein-Scheibe zum Schleifen der Marmor-platten; c) Hammer (-werk *n*). 2. Hand-Leuchterchen *n*. **Syn.** v. bougeoir. 3. Klopfpeitsche *f*, Ka'ntschu (vgl. fouet 3). 4. ⚕ zo. Segler, schwalben-ähnliche Vogelgattung (Cypsēlus); grand ∼, ∼ noir

= faucillette, jacobin III. 1d; ~ à ventre blanc Felsen-Segler (Cypsĕlus melba). 5. ⚔ (Mittel-Alter:) Steinschleuder (= Maschine) *f*. 6. ⚓ Dirk, Piekfall *n* (Tau zum Auftoppen der Piek der Besahngaffeln); faux ~ Hahnfoot an e-m Dirk (vgl. marticles 1). 7. † Extra'ne(e)r, auswärts wohnender Schüler.

martineur ⚙ (mär-ti-nö'r) *s/m.* 1. Reck-, Hammer-schmied. 2. Kleinschmied.

martingale (mär-tg-gä'l) [Martigues] *s/f.* 1. Reitkunst: Sprung-zügel *m*: fausse ~ halber Sprung-zügel. 2. ⚲ *fig.* Spiel: Verdoppelung des Satzes; weitS. hartnäckiges Verfolgen einer Art zu spielen, (untrügliches) Mittel zum Gewinnen; jouer à la ~ seinen Verlust immer wieder doppelt setzen. 3. ehm. chausses à la ~ Hosen *pl.* mit der Klappe nach hinten. 4. Lederklappe an der Patro'ntasche. 5. † ⚲ (verächtlich) Weibsbild *n*, alte Schachtel. 6. ⚓ Stampfstock *m* (kurzer Baum an der Vorderseite des Bugspriet-Esels-hauptes).

martingaler‿ (mär-tg-gä-le') ①a. *v/n.* den verlorenen Satz im Spiele fortwährend verdoppeln; weitS. hartnäckig nach einer gewissen Metho'de spielen.

Martinique (mär-ti-ni'k) I. *npr. f.* la ~ id. *n*, kleine Antillen-Insel. II. **m**~ *n/ap. m.* ❀ Martini'que-Kaffee.

martinisme (mär-ti-ni'ßm) *s/m.* Schwärmerei *f* der Martini'sten, Martini'smus.

martiniste (mär-ti-ni'ßt) *s/m.* Anhänger des my'stischen Schwärmers St-Martin (18. sæ.). [frosch *m* (Hyla arborĕa).

martinolle F (mär-ti-nö'l) *s/f.* zo. Laub-

martin-pêcheur, *pl.* ~s-~s (mär-tg-pæschö'r; ⑧b) *s/m.* zo. Eisvogel, Königsfischer (Alcēdo), bsd. ~ (d'Europe) gemeiner E. (A. ispĭda); ~ pie gescheckter E. (A. rudis); ~ tridactyle dreizehiger E. (= ceyx 2).

Martins ‖ (mär-tg') *npr. m.* Charles ~ id., fr. naturwissenschaftlicher Schr. (1806——).

martin-sec, *pl.* ~s-~s (mär-tg-ßæ'k; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: trockene Martins-Birne, Winter-Birne.

martin-sire, *pl.* ~s-~s (mär-tg-ßi'r; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: Herren-Birne *f*, späte süße Birne (= rouville).

martin-sucré, *pl.* ~s-~s (~ßü-kre'; ⑧b) *s/m.* Gärtnerei: zuckerige Ma'rtins-Birne.

martin-vieillard ‖, *pl.* ~s-~s (mär-tg-wi-æjä'r; ⑧b) *s/m.* zo. grau-köpfiger Ko'ssyphus, Drossel-Art (Cossȳphus malabarĭcus).

martoire ⚙ (mär-tŏä'r) *s/m.* Schlosserei: Aufricht-Hammer mit zwei Bahnen.

Marton ‖ F (mär-tg') *n.d.b. f.* Märthchen *n.*

mart(r)e (mä'rtr, märt) [lt. martes, b.l. martălus] *s/f.* 1. zo. Baum-, Edel-Marder *m* (Mustēla martes): ~ domestique Haus-, Stein-M. (M. foĭna); ~ mineure Wiesel *n* (M. vulgāris) = belette 1; grande ~ de la Guyane Tai'ra *m*, brauner Vielfraß (Gulo barbătus); *fig.* F prendre ~ pour renard eine Sache mit einer andern verwechseln; ⚲ rendre conte pour conte et ~ pour renard mit gleicher Münze bezahlen. 2. Marder-fell *n*, -pelz *m*: ~ du Canada Nörz *m*, Nerz *m*. 3. ⚘ zo. (auch *a.*) v. chenille 1.

martyr, ~e (mär-ti'r) [lt. martyr] I. *s.* 1. Mä'rtyrer(in), Blut-zeuge *m*, -zeugin *f*, Glaubensheld(in): ~ avéré von der Kirche anerkannter Märtyrer; v. ère 1; ~ consommé J., der den M.-Tod wirklich erlitten hat; ~ désigné J., der zum M.-Tode bestimmt war; *fig.* v. commun II. 3. 2. weitS. *fig.* Dulder(in), Opfer *n*; être le ~ de q., de qc. von J-m, von oder wegen et. viel zu leiden haben; faire de q. son ~ J. peinigen. 3. P (Soldaten-Jargon) Korpora'l *m*. II. *a.* duldend, geplagt: le roi ~ der königliche Dulder (Ludwig XVI.).

martyraire (~ti-rä'r) *s/m.* ehm. Aufseher über die Mä'rtyrer-Reli'quienkästchen in Kirchen.

martyre (mär-ti'r) [lt. martyrĭum] *s/m.* 1. Mä'rtyrer-tod, -thum *n*; Qual *f* u. Pein *f*, die ein Mä'rtyrer erlitten. 2. weitS. heftige Qual (Co., *Médée* V. 4). 3. *fig.* allgemein: Pein *f*, Qual *f*; faire souffrir, endurer le (⚲ mettre en) ~ = martyriser; † n'être qu'en ~ große Pein leiden. 4. ~ (d'amour) Liebespein *f*.

martyriser‿ (mär-ti-ri-se') ①a. *v/a.* um des Glaubens willen martern, *fig.* übertreibend: quälen, peinigen; se ~ la poitrine sich die Brust zerfleischen (Sd.).

Martyrologe (mär-ti-rŏ-lŏ'G) [grch.] *s/m.* Martyrolo'gium *n*: 1. Verzeichniß *n* der christlichen Mä'rtyrer u. anderer Heiligen. 2. **m**~ *fig.* ⚲ Verzeichniß *n* von Todesfällen, verhängten Leiden.

martyrologie (mär-ti-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Geschichte der Mä'rtyrer.

martyrologiste (~Gi'ßt) [Martyrologe] *s/m.* Verfasser e-s Martyrolo'giums.

marum ⚘ (mä-rŏ'm) [lt.] *s/m.* Katzen-, Amber-, Ma'stix-kraut *n* (Teucrĭum marum) = herbe à chat.

maruraug ‖ ⚘ (mä-rü-rg') *s/m.* Unglücksbaum, unglücklicher Loosbaum (Clerodendron infortunātum).

marute ⚘ (mä-rü't) [lt.] *s/f.* Maru'ta, Gattung strahliger Korbblüthler (= marou(et)te).

marvaux ‖ ⚙ (mär-wŏ') *s/m. pl.* Salzfabrikation: Abtropfkörbe.

Marvejols ‖ (mär-w'Gŏ'l) *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Lozère). [Sorte.

marvoisin ‖ (mär-wŏä-sg') *s/m.* id., Trauben-

Mary-Lafon ‖ (mä-ri-lä-fg') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schriftsteller (gb. 1812).

Maryland ‖ (L. mä-ri-lg') [engl.] I. *npr. m.* id. (spr. mē'-ri-lănd) *n*, Staat von Nord-Amerika. II. **m**~ *n/ap. m.* 1. Taback aus Maryland. 2. Art Kartenspiel *n*. 3. le m~ u. cheveux m~ (hochblonde) Haare *n.pl.* von der Farbe des Maryland-Tabacks (Roqueplan).

marylandais, ~e * (mä-ri-lg-dæ' ⑧a, ~æ's) *a.* u. **M**~, **M**~e *s.* aus, Bewohner(in) von Ma'ryland (Duvergier).

marzeau (mär-sŏ') [it.] *s/m.* 1. ⚘ Sauglocke *f*, Blätterschwamm-Art (Agarĭcus marzuŏlus). 2. fleischige Klunker am Halse der Schweine.

mas (L.: 1. u. 2. ma ‖; im Süden aber maß gesprochen; 3. maß) [maison] *s/m.* 1. provS. a) kleines Landhaus; b) Ackerland *n*; c) = clos de vigne. 2. Feudalrecht: Gut *n* im Besitze todter Hand. 3. id., chinesisches Gold- u. Silber-Gewicht ($^1/_{10}$ tael; v. dieses). *Hom.* mât.

masage † (mä-sa'G) [mas 1] *s/m.* Weiler (vgl. mas 1).

Masaniello (mä-ßä-nĭæl-lo') *npr. m.* id., Thomas Anie'llo, neapolita'nischer Fischer, Führer eines Aufstandes gegen Spanien (erschossen 1647).

masare ⚘ (mä-sä'r) *s/f.* zo. Kolben-wespe (Masăris).

masarides ⚘ (mä-sä-ri'd ⑧b) *s/m. pl.* zo. kolbenwespen-artige Inse'kten *n. pl.*

Mas-Cabardès (maß-kä-bär-dæ'ß) *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Stadt (Aude).

mascagnin ‖ ⚘ (mä-ßkä-njg') [it.] *s/m.* min. id. *n*, natürlich vorkommendes schwefelsaures Ammonia'k.

Mascara (mä-ßkä-ra') [ar. Lager] *npr. m.* id. *n.*, Stadt und Provinz in Algier.

mascarade ⚲ (mä-ßkä-rä'd) [masque] *s/f.* Maskera'de: 1. Vermummung, Verkappung (auch *fig.*). 2. Haufe *m* vermummter Personen *m*, Masken-zug *m*. 3. Masken-, Mummen-tanz *m*, -spiel *n*, -schanz *m*. 4. Gedicht *n* für die Mummenspiele.

Mascareignes (mä-ßkä-ræ'nj ⑧b) *npr. f/pl.* (îles) ~ Maskare'nische Inseln.

mascaret ⚓ (mä-ßkä-ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Springfluth *f*, bsd. in der Gironde (= macaret 2) = barre 7c, flot I. 3, macrée.

mascarille (mä-ßkä-ri'j) [span.] I. *s/m.* ⚘ Masken-Pilz, Blätterpilz-Art. II. **M**~ *npr. m.* alte Komödie: Maskari'llo (spr. mä-ßkä-ri'-ljo), Lakai, der sich als Marquis verkleidet; *fig.* Bürgerlicher, der sich den Adelstitel beilegt.

Mascarillette * (mä-ßkä-ri-jæ't) *npr. f.* Frau, welche die adelige Dame spielen will (Roqueplan).

Mascarillon ‖ * (~jg') *npr. m.* Bürgerlicher, der den Adeligen spielen will (Roqueplan).

mascarin ‖ ⚘ (mä-ßkä-rg') *s/m.* zo. Larven-Papagei' (Psittăcus obscūrus).

mascaron ‖ (mä-ßka-rg') [it.] I. *s/m.* arch. Fratzen-Gesicht *n*, -Kopf; ehm. auch auf Schiffen. II. **M**~ *npr. m.* Jules M~ id., fr. Prediger († 1703).

masconnade †, ~u~, ~v~ (mä-ßkŏ-nä'd, ~ßkü-ä'd od. ~ßkŏ-wä'd) *s/f.* = moscouade.

masculiflore ⚘ (mä-ßkü-li-flŏ'r) [lt.] *a.* mit männlichen Blüthen.

masculin ‖ (mä-ßkü-lg') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*; *ant.* féminin I.) □ 1. ⚲ männlich, zum männlichen Geschlechte gehörig, auf die Männer bezüglich, in Zssg. Mannes-...; fast nur in: succession ~e, ligne ~e, sexe ~ männliche Folge oder Linie, männliches Geschlecht (sonst mehr gbr. mâle); *mv.part* (von Frauen) mannsartig, männisch, P kerlmäßig. 2. *gr.* genre ~ männliches Geschlecht; mét. rime ~e männlicher (nicht auf stummes e ausgehender) Reim; vers ~ Vers *m* mit männlichem Reime; v. E 1. II. ~ *s/m. gr.* Masculi'num *n*: a) männliches Geschlecht, b) Wort männlichen Geschlechtes (*ant.* féminin II.); v. M II. c). III. ~ement (~li-n'mg' ⑨g) *adv.* in männlicher Linie.

masculiniser‿ (mä-ßkü-li-ni-se') ①a. I. *v/a.* 1. *gr.* als männlich gebrauchen. 2. männlich machen; ⚲ ~ ses études in der Weise der Männer studi'ren (von Frauen). II. se ~ männlich werden.

masculinité (mä-ßkü-li-ni-te') [masculin] *s/f.* 1. Mannheit, männliche Eigenschaft. 2. *gr.* männliches Geschlecht.

Mas-d'Agenais ‖ (Larousse: maß-dä-G'næ') *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. St. (Lot-et-Garonne).

Mas-d'Azil (Larousse: maß-dä-si'l) *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Stadt (Ariége). [richtsbezirk.

masement‿ (ma-s'mg') [mas] *s/m.* ehm. Ge-

Mas-Garnier ‖ (maß-gär-nĭe'; Lnd. ma-~) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Garonne).

Masham (mä-schä'm) *npr. m.* id. (spr. mä'-schäm), englischer Familienname (v. Scr., *Verre d'eau*).

masier ‖ ⚘ (mä-sĭe') *s/m.* zo. Sand-Wurmröhre *f*, Art der Kalkwürmer (Serpŭla arenarĭa). [Name für O'pium *n*.

maslac (mä-slä'k) *s/m.* id. *n*, der orienta'lische

masles ⚓ (Poit. mäl) *s/m. pl.* = mâle II. 3.

masnage † (Lnd. ma-na'G) [mas, maison] *s/m.* Haus(haltung *f*) *n*.

masopine ⚘ (mä-sŏ-pi'n) [grch.] *s/f.* chm. Masopi'n *n* (im Dschilte, dem Safte eines Baumes in Mexiko, enthaltener Stoff).

mas(o)urka (mä-sür-ka', ~sür~), ~que (~sü'rk, ~sü'rk) [poln.] *s/f.* Masu'rka (-Tanz) *m*, Masu'rek *m* (poln. Nationa'l-Tanz).

mas(o)urker‿ (mä-sür-ke', ~sür~) ①a. *v/n.* Masu'rek tanzen. [su'rek-Tänzer(in).

mas(o)urkiste (mä-sür-ki'ßt, ~sür~) *s.* Ma-

Masovie, auch ~z~ (mä-sŏ-wi') *npr. f.* Maso'vien *n*, ehm. Woiwo'dschaft in Polen.

masovien ‖, ~ne, auch ~z~ (mä-sŏ-wĭg', ~ĭæ'n) *a.* und **M**~, **M**~ne *s.* aus Maso'vien; Masu're *m*, Masu'rin *f*.

masque ⚲ (mäßk) [b.l. masca] I. *s/m.* 1. Maske *f*, Larve *f*: ~ à domino Halb-M., Do'mino; le ~ de fer oder l'homme au ~ de fer der Mann mit der eisernen M. (geheimnißvoller Staatsgefangener unter der Regierung Ludwig's XIV.); *fig.* F faire un ~ à q. J-m das Gesicht beschmieren, J-m Etwas in's Gesicht werfen; *fig.* être toujours sous le ~, ne sortir point sans son ~ sich nie in seiner wahren Gestalt zeigen,

immer anders scheinen wollen, als man ist; fig. lever le ~ die M. ablegen, sich nicht weiter verstellen (vgl. ~ 11); ôter, arracher le ~ à q. a) J-m die M. vom Gesichte reißen; b) fig. J-s Falschheit, Schlechtigkeit an den Tag legen. 2. (Damen-)Schutz-Larve f aus schwarzem Sammet (seit Ende des 16. sæ.). 3. thé. a) (im Alterthum:) ~ comique koʹmische, ~ tragique traʹgische Larve; fig. cet'acteur a un bon ~ dieses Schauspielers Gesicht gleicht der dargestellten (historischen) Person; un ~ mobile ein bewegliches Mienenspiel; b) les ~s ehm. prächtig ausgestattetes Schau-spiel n. sg. mit Musiʹk u. Tanz. 4. verlarvte Persoʹn: aller voir les ~s sich die Masken ansehen (gehen); fig.(a.f) Heuchler(in) (M.Ma.2.11); je vous connais, beau ~ a) schöne Maske, ich kenne Dich; b) fig. F ich kenne Dich, Spiegelberg! 5. F Fratze f, häßlicher Mensch. 6. fig. Schein, Deckmantel. 7. Fechtkunst: Draht-Larve f. 8. ⚘ fleur en ~ maskiʹrte Blume, Larven-bluʹme f. 9. ⧄ a) chir. Gesichtsbinde f; b) méd. ↘ der gesammte Gesichts-Ausdruck, bsd. das veränderte Aussehen des Gesichts bei hochschwangeren Frauen und Wöchnerinnen; c) zo. Maske f der Schillerbolde (Wasserjungfern) im Puppenzustande. 10. ⚙ arch., Malerei ꝛc.: Gips-Abguß, Larve f; Büchsenmacherei: Ausstech-Meißel, Zeichen-stempel, Punze f. 11. ⚔ Artillerie: Erdkeil, welcher in den Scharten der Bresch- und Kontre-batterien stehen bleibt; † lever le ~ d'une batterie eine Batterie ohne Bedeckung lassen (jetzt démasquer une batterie); vgl. ~ 1; Miniʹrkunst: = mantelet 6. 12. ⚓ a) Segel n vor der Kombüse; b) Art Verkleidung f vor dem Hintertheile und dem Galioʹn; c) große Holz-planke auf dem Hintertheile e-s vom Stapel laufenden Schiffes; d) Obdach n an einer Küste. II. s/f. P Hexe: petite ~! kleine, falsche Katze!; vilaine ~ Scheuʹsal n. [Sophiʹsmus (L.).

masqué ⧄ (mă-ßkeʹ) s/m. Scholastik: Art

masquer‿ (mă-ßkeʹ) [masque I.] ①a. I. v/a. 1. verlarven, vermummen, verkleiden; fig. F eine Ohrfeige geben; bal ~é Maskenball m; être ~é als Maske angezogen (vermummt, maskirt) sein, fig. F seine wahre Gestalt nicht zeigen. 2. verdecken, maskiʹren; ~ la vue die Aussicht versperren oder (be)nehmen; ⚔ batterie ~ée verdeckte Batterie. 3. fig. bedecken, bemänteln, verbergen. Syn. v. déguiser Syn. 1. 4. ⧄ zo. ~é, ~ée mit e-m Gesichte von besonderer Farbe, Larven-... 5. ⚙ typ. Papier auf einen Theil des Rahmens leimen. 6. ⚓ Segel back braffen (so stellen, daß der Wind gerade von vorne auf ihre Fläche trifft); ~ le vent den Wind abfangen; être ~é par le vent den Wind plötzlich von vorne bekommen, eine Eule fangen; fig. ↘ être ~é durch ein unvorhergesehenes Hinderniß aufgehalten werden; faire ~ le navire die Segel in den Wind braffen; brûlot ~é verlarvter Brander, der einem Kriegsschiffe gleichsieht; navire et cargaison ~és falsch angegebenes Schiff und Gut. II. v/n. 1. † = être ~é (v. ~ I. 1). 2. ⚓ = être ~é par le vent (v. ~ I. 6). III. se ~ sich vermummen; fig. seine Absichten verbergen, e-n Schein annehmen. [Sucht sich zu maskiʹren.

masquomanie * ↘ (mă-ßkŏ-mă-nīʹ) s/f.

Massachussetts (Larousse: mă-ßă-schŭ-ßĕʹtß) [indianisch] npr. m. id. n (sprich: mäß-ßă-tschūʹ-ßitß), Staat von Nord-Amerika.

massacrant, ~e F (mă-ßă-krąʹ ①a, ~ąʹt) a. 1. niedermetzelnd, Niedermetzelungs-... 2. fig. F co. und übertreibend: gräulich: humeur ~e fürchterliche, unausstehliche Laune.

massacre (mă-ßăʹkr) [dtsch. Metzger] s/m. 1. Blutbad n, Gemetzel n, Metzelei f; faire un grand ~ de ... ein großes Blutbad anrichten unter ... Syn. v. boucherie. 2. ch. Waidrecht n, abgeschnittener Hirsch-, Reh-Kopf für die Hunde: sonner le ~ zum Jägerrechte blasen. 3. bl. nackter Hirsch-schädel mit Geweih. 4. fig. F Pfuscherei f, Verpfuschung f, Prudelei f: ~ d'un opéra Verhunzung f einer Oper; ~ d'une volaille ungeschicktes Zerlegen e-s Huhnes ꝛc. (ant. découpage 1). 5. weitS. P auch Pfuscher, Prudler. 6. F Verschleudern n, Verschwenden n (von Geld ꝛc.).

massacrer‿ (mă-ßă-kreʹ) [massacre] ①a. v/a. 1. ⸸ massakriʹren, nieder-machen, -hauen, -metzeln; (er)morden, ein Blutbad anrichten; übertreibend: schrecklich verwunden. 2. ch. ~ une grande quantité de gibier eine große Menge Wild erlegen. 3. fig. F übel zurichten; verderben, verhunzen, verpfuschen.

massacreur ↘ (mă-ßă-krōʹr) s/m. 1. Mörder, Todtschläger, blutdürstiger Mensch. 2. fig. F Pfuscher, Verhunzer.

massage (mă-ßaʹG) [masser I. 1] s/m. Masʼsiʹren n ꝛc. (Kneten des Körpers im Bade ꝛc.).

massagète ⧄ (mă-ßă-Gæʹt) a. und M~ s. h.a. massageʹtisch; Massageʹte m, Massageʹtin f; les M~s pl. die Massageʹten pl., Romaʹden im Norden des kaspischen Meeres.

Massalia ⧄ (mă-ßă-lī-aʹ; L. mäß-ß~) [grch.] s/f. ast. id., kleiner Planet (entdeckt 1852).

massaliote (mă-ßă-lĭ-oʹt) a. und M~ s. h.a. aus Massiʹlia (jetzt Marseille), Massiʹlier(in).

massart ‖ (mă-ßāʹr; ⑧b) s/m. provN. ehm. Art niederer städtischer Polizeiʹ-Beamter.

masse (maß) s/f. 1. [lt. matĕa] 1. Kolben m: ehm. ~ (d'armes) Streit-K. 2. K. (beim Billard), dickes Ende des Queues. 3. (Ceremoʹnien-)Stab m mit goldenem oder silbernem Knopfe; bl. ~s d'argent silberne Keulen pl. 4. ⚘ ~ à bedeau Stachelsenf m (Bunĭas erucāgo); breitblätterige Rohr-kolbe, Rohr-pumpe (Typha latifolĭa); ~ d'eau Gattung Rohr-kolbe (Typha); † ~ à guerrier Keulen-pilz m (Clavarĭa militāris). 5. ⚙ eiserner, an beiden Seiten viereckiger Hammer; hölzerner Blei-schlägel, Klopf-, Treib-Hammer m; Bergbau: Päuschel m. 6. ⚓ ~ de fer Moker m (schwerer Hammer mit einer Bahn an beiden Seiten): ~ de bois Muhskühl (= mailloche 4); ~ d'un bateau Ruder-pinne eines Kahns. II. [lt. massa] 1. Masse, Menge, Gesammtheit (von zu ea. gehörigen Dingen): en ~ in M., massenweise; in Bausch u. Bogen, ⚔ in geschlossenen Koloʹnnen; v. levé III. 4. 2. unförmliche M.; F ~ de chair Fleisch-klumpen m (dicker schwerfälliger Mensch). 3. ⧄ phys. Masse (vgl. volume). 4. (mst. ~s) a) Menschen-masse, -menge; b) fig. der große Haufe, Volksmasse, das große Puʹblikum. 5. Summe: ~ active Aktiʹv-Bestand m, -Masse; Aktiʹva n. pl.; ~ passive Passiʹva n. pl.; ~ de la faillite Falliʹt-M.; drt. faire ~ de ... zusammenwerfen u. dann theilen; F vom Sträflinge erarbeitetes Geld. 6. Ballen m, Bund m. 7. ⚜ 12 Gros n. pl. 8. arch. & Masse, Gesammtheit (ant. détail 3). 9. † ~ d'un pont die Pfeiler m/pl. e-r Brücke. 10. ⚙ Metallurgie: ~ demi-affinée Hartfloß n, Hase m bei der Zerenn-Arbeit; petite ~ inférieure du haut-fourneau unter dem Kohlensacke gelegener Theil des Hoh-Ofens; petite ~ supérieure Gicht; (fer de) ~ Abfall-Eisen n; ~ ressuée Darrling m; Schlosserei: Gegen-Gewicht n an einer Schnellwage; Steinbruch: Steinlager n; Backen m, (Laden-)Klotz m am Webstuhle. 11. ⚔ a) dicht geschlossene Koloʹnne; b) Abzug m, Montiʹrungsgeld n; ~ de chauffage Feuerungsgeld n; ~ de compagnie Kompagniʹe-Kasse; ~ d'économie, ~ noire Kompagniʹe-Nebenkasse; v. ferrage 1; c) Artillerie: ~ de lumière mise à chaud Zündloch-stollen m, -kern m (Stück Garkupfer, welches bei alten Geschützröhren mit eingegossen wurde); ~ de mire Vergleichs-Korn n, -Kegel m an Geschützröhren.

masse fast † (maß) [masse] s/f. Einʹsatz m, Satz m beim Würfel- und anderen Spielen.

massé (mă-ßeʹ) I. s/m. 1. Billard: Stoß, der den Ball oben trifft, Kopfʹstoß. 2. ⚙ Metallurgie: = loupe 4. II. M~ npr. m. Félix M~ id., fr. Komponist (1822 ———). Hom. masser. [tallurgie: = massiau.

masseau ⚙ (mă-ßoʹ) [masse] s/m. Me-

masselet ‖ ⚙ (mă-ßʹlæʹ) [masseau] s/m. Metallurgie: kleine Luppe, Parzeʹlle f der Luppe oder der gereinigten Eisen-gans.

masselotte (mă-ßʹlŏʹt) s/f. 1. ⚙ Gießerei: überflüssiges Metaʹll in der Gießform, An-, Über-guß m, Gußzapfen m; Waffenfabrikation: ~ de la baïonnette Schweiß-Ende n, Verbindungsansatz m des Armes der Bajonnett-tülle. 2. ⚔ Artillerie: = loupe 6.

massement‿ (mă-ßmąʹ) [masser I. 1] s/m. = massage. [= mâchemour(r)e.

masse-more † ⚓, ohne pl. (maß-mōʹr) s/f.

Masséna (mă-ße-naʹ) npr. m. André ~, prince d'Essling id., Fürst von Eßlingen, Marschall von Frankreich († 1817). [zipaʹn n.

massepain ‖ (mă-ßʹpęʹ) [it.] s/m. Mar-

masser‿ (ma-ßeʹ) [ar.] ①a. I. v/a. 1. méd. kneten, walken, treten, massiʹren im Bade ꝛc. (v. massage). 2. massenweise anhäufen. 3. Malerei: (massenweise) ordnen, gruppiʹren (auch abs.). 4. Billard: = bâtonner 6. 5. P ↘ a) bezahlen, b) arbeiten. 6. ⚔ zusammendrängen, (an)häufen, in geschlossene Koloʹnnen formiʹren. II. se ~ 1. sich in eine feste und dichte Masse vereinigen. 2. Malerei ꝛc.: sich gruppiʹren, sich zurecht stellen. 3. ⚔ sich in geschlossener Koloʹnne formiʹren. Hom. massé.

masser ‖ fast † (ma-ßeʹ) [mâse] ①a. v/a. Spiel: (ein)setzen: ~e tout ich setze das Ganze; ~e à qui dit ich setze, wenn J. hält; ~e la poste ich setze so viel, als auf dem Spiele steht. [loupe 4.

masset ‖ ⚙ (mă-ßæʹ) s/m. Metallurgie: =

masséter ⧄ (mäß-ßē-tāʹr) L.; ~et~ (ma-ßʹtāʹr) Lnd.; [grch.] s/m. u. a. an. (muscle) ~ Kau-muskel.

massétérin ‖, ~e ⧄ (mäß-ße-tē-ręʹ, ~īʹn) a. an. in Zssg.: Kau-muskel-...

massette (mă-ßæʹt) [masse] s/f. 1. ⚙ Handschlägel m; Bankhammer m. 2. ⚘ a) = masse d'eau v. masse I. 4; b) ~s à ressort kleine Pilze m/pl., deren Samenstaub durch elaʹstische Fäden fortgeschnellt wird; ~ (pollinique) Klümpchen n e-r getheilten Pollenmasse. 3. zo. Keulen-Wurm m, Eingeweidewurm in Fischen (Scolex). Hom. Macette.

masseur F ↘ (mă-ßōʹr) [masser] s/m. u. a. fleißig(er Mensch), F Büffler, büffelnd.

Massevaux ‖ (mă-ßʹwōʹ) npr. m. Maasmünster n, Stadt im Ober-Elsaß.

massiau ⚙, pl. ~x (mă-ßioʹ; ⑩b) s/m. Metallurgie: Gußeisen n, in Stangen verarbeitet; Massel f (= masseau).

massicot ‖ (mă-ßī-koʹ) [masse] s/m. Bleigelb n, gelbes Blei-oxyʹd.

massier ‖ (mă-ßieʹ; ⑧b) [masse I.] s/m. 1. Stab-träger. 2. Fischerei: Matroʹse, der das Netz aufzieht oder auswirft.

massif (mă-ßīʹf) m, ~ve (~īʹw) f. [masse II.] I. a. □ 1. ganz von der außen erscheinenden Masse erfüllt, massiʹv, ohne Holzwerk ausgeführt; inwendig nicht hohl, nicht mit geringerem Materiaʹl ausgefüllt; or ~ gediegenes Gold; voûte ~ve feuerfestes Gewölbe. 2. fig. grob, plump; schwerfällig. 3. ⧄ Geologie: terrains ~fs = terrains ignés od. plutoniens. II. ~ s/m. 1. Grebe n. 2. ⚙ arch. starke Grundmauer, Stein-, Mauer-masse f, Schaft, Pfeiler; Bergbau: exploitation, ouvrage par ~fs longs Strecken-, Pfeiler-Abbau; ~ d'un puits Schachtpfeiler, Bergfeste f e-s Schachtes; Dachdeckerei: kleine Bruchsteinmauer unter der

Trauf-rinne; Feuerwerkerei: Stempel zum Rake'-tenſchlagen; ~ d'une fusée Zehrung *f* e-r Rake'te oder Brand-röhre; Metallurgie: innerer Raum e-s Schmelz-ofens; ~ du haut-fourneau Mantel, Rauhgemäuer *n* des Hoh-ofens; Mini'rkunst: travail au ~ Vorrichtung *f* zum Abbau durch Strecken; Waſſerbaukunſt: Lettendamm, Thonſchlag: ~d'une digue Kaſten e-s Dammes. 3. Gärtnerei: dickes Geſträuch ꝛc.: ~ de gazon Raſenteppich, -ſtreifen. 4. ⚓ Kiel-klotz, Todtholz *n*; Verſtärkungsholz *n* des Kabelkettengatts; ~ſs Keile *pl.* zum Feſtkeilen des Maſtfußes.

Massilie (mă-ßi-lī') [lt. Massilia] *npr. f.* h.a. Maſſi'lia *n*; jetzt Marſeille *n*.

massilien ‖, ~ne (mă-ßi-liį̄', ~ǣ'n) *a. u.* M~, M~ne *s.* h.a. aus Maſſi'lia; Bewohner(in) von Maſſi'lia.

Massillon ‖ (mă-ßi-jǭ') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Kanzelredner; auch un ~ ſein Werk, bſd. ſein *Petit Carême* (1663—1742).

Massinissa (mă-ßi-ni-ßa') *npr. m.* h.a. Maſſini'ſſa, König von Numi'dien († 149 vor Chr.).

massiot ‖ ⚙ (mă-ßi-o') *s/m.* = massiau.

Massique (mă-ßī'k) [lt.] *a.* h.a. mont ~ Berg *m* Ma'ſſicus im alten Kampa'nien.

massiver ‖ ⚙ (mă-ßi-we') [massif] ①a. *v/a.* Maurerei: ~ le mortier den Mörtel ſchlagen, rühren.

massiveté * (mă-ßi-w'te') *s/f.* Maſſi've *n*, Eigenſchaft deſſen, was maſſi'v iſt.

massole † (mă-ßŏ'l) [it.] *s/f.* Todtſchlagen *n* mit e-r Keule. [Keule todtſchlagen.

massoler ‿ (mă-ßŏ-le') ①a. *v/a.* mit e-r

masson ‖ (mă-ßǭ') I. *s/m.* 1. ⚘ filziger Bruſtbeer-baum (Zizyphus jujuba). 2. ⚙ Reepſchlägerei: = gabieu. II. M~ *npr. m.* 1. Jean M~ id., fr. Hiſt. († 1611). 2. Auguste M~, gen. Michel, fr. Schr. (1800———). *Hom.* maçon.

massoque ⚙ (mă-ßŏ'k) [massé I. 2] *s/f.* Metallurgie: Schirbel *m* e-s Deuls, Kolben *m*, getheilte Luppe; ~s *pl.* Eiſenſtücke *n.pl.*, aus welchen der Gichtzacken e-s katalo'niſchen Feuers beſteht; Seiten-ſchirbel *m/pl.* e-s katalo'niſchen Deuls (= massoquin).

massoquette ⚙ (mă-ßŏ-kæ't) [*dim.* von massoque] *s/f.* Metallurgie: getheilter Schirbel od. Kolben. [= massoque.

massoquin ‖ ⚙ (mă-ßŏ-kį̄') [massé I. 2] *s/m.*

Massorah ‖ ✎ (mă-ßo-ra'; L. măß-ß~), mehr gbr. ~e (~ßŏ'r) [hebr.] *s/f.* Maſſo'rah, kri'tiſche Erklärung des hebr. Bibel-textes.

massorètes (mă-ßŏ-ræ̃'t; L. măß-ß~; ⑧b) [massorah] *s/m.pl.* Maſſore'ten, Verfaſſer der Maſſo'rah.

massorétique ✎ (~re-ti'k; L. măß-ß~) [hebr.] *a.* maſſore'tiſch, auf die Maſſo'rah bezüglich.

massot ‖ (mă-ßo'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ großer Schmiedehammer. 2. zo. grüner Lippfiſch (Labrus turdus).

Massoure (mă-ßū'r) *npr. f.* = Mansourah.

massue (mă-ßü') [masse I.] *s/f.* 1. Keule: coup de ~ Keulenſchlag *m*, *fig.* harter Schlag, (meiſt unvorhergeſehener) Unfall; en ~ keulenförmig; *fig.* ✎ faire de sa tête ~ a) ſich et. ſauer w. laſſen, ſich Mühen und Gefahren ausſetzen, um zu ſ-m Ziele zu gelangen; b) mit dem Kopfe durch die Wand rennen (wollen); ✎ couper un cheveu en quatre avec la ~ d'Hercule ein ſehr weitſchweifiger Redner ſein. 2. ⚘ oberer keulenförmiger Theil von Pilzen. 3. 𝒟 zo. ~ épineuse dornige Stachelſchnecke (Murex cornutus); ~ d'Hercule a) ⚘ He'rkuleskeule, Flaſchen-Kürbiß *m* (Cucurbita lagenaria); b) zo. Brandhorn *n*, Stachelſchnecken-Art (Murex brandaris); grande ~ d'Hercule = ~ épineuse; ~ des sauvages = mabouier.

mastax 𝒟 (mă-ßtă'kß) [grch.] *s/m.* zo. Knebelbart der Säugethiere; Knebel, Zügel der Vögel.

mastic (mă-ßtī'k) [lt. mastix] *s/m.* 1. Ma'ſtix, Harz vom Maſtixbaum (Pistacia lentiscus). 2. Stein-, Bildhauer-, Glaſer-kitt (= lut de vitrier); ☐ Brot *n* oder Fleiſch *n*; ~ de Dihl (dil) Dihl's Kitt (Mörtel aus Geſchirrſcherben u. Leinöl-firniß). 3. ⚘ ~ français Ma'ſtix-Thy'mian (Thymus mastichina). 4. ⅃ (bei den Buchdruckern) verquirlter Satz; auch unverſtändliches Manuſkript. 5 ⅃ Mann.

masticadour (mă-ßti-kă-dū'r) *s/m.* = mastigadour. [(Ver-)Kitten *n*.

masticage ⚙ (mă-ßti-ka'G) [mastic] *s/m.*

masticateur 𝒟 (mă-ßti-ka-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Kau-Muskel.

mastication ‖ 𝒟 (mă-ßti-kā-ßį̄') [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Kauen *n* (= mâchement 1).

masticatoire 𝒟 (mă-ßti-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ Kau-Mittel *n*.

masticine 𝒟 (mă-ßti-ßi'n) [lt.] *s/f.* chm. Maſtizi'n *n* (Beſtandtheil des Maſtix).

mastigadour, ~e~ (mă-ßti-gă-dū'r, ~k~) [= masticatoire] *s/m.* 1. † vét. Kaugebiß *n* zur Erregung von Appeti't (= nouet). 2. ⚙ Sattlerei: Tränk-, Waſſer-gebiß *n*, Knebeltrenſe *f*.

mastigocère 𝒟 (mă-ßti-gŏ-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. langer Taſter an der Unterlippe der Hautflügler.

mastiquer ‿ (mă-ßti-ke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. (ver)kitten. 2. P ✎ kauen, eſſen.

mastiqueur (mă-ßti-kö'r) *a.* vitrier ~ (Ein-, Zuſammen-)Kitter *m*.

mastite 𝒟 (mă-ßti't) [grch.] *s/f.* 1. min. Warzen-ſtein *m* von der Form einer Bruſtwarze. 2. path. Bruſtwarzen-Entzündung.

mastoc P (mă-ßtŏ'k) [dtſch. Maſt-Ochs] *s/m.* plumper, ſchwerfälliger Kerl.

mastocarcinome 𝒟 (mă-ßtŏ-kär-ßi-nŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Bruſtkrebs.

mastocéphale ⚘ (mă-ßtŏ-ßē-fă'l) [grch.] *a.* mit warzenförmiger Erhöhung in der Mitte des Hutes (von Pilzen).

mastodonte 𝒟 (mă-ßtŏ-dǭ't) [grch.] *s/m.* zo. Ma'ſtodon *n*, Zitzen-zahn (foſſiles elephanten-artiges Thier); *fig.* P dicker, dummer Menſch.

mastodontoïde 𝒟 (mă-ßtŏ-dǫ-tŏ-ī'd) [grch.] *a.* ma'ſtodon-artig.

mastodynie 𝒟 (mă-ßtŏ-di-nī') [grch.] *s/f.* path. Bruſtwarzen-Schmerz *m*.

mastoïde 𝒟 (mă-ßtŏ-ī'd) [grch.] *a.* an. zitzenförmig: apophyse ~ zitzenförmiger Fortſatz des Schläfenbeines.

mastoïdien ‖, ~ne 𝒟 (mă-ßto-ī-dį̄', ~ǣ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. zum zitzenförmigen Fortſatze gehörig, in Zſſg.: Zitzen-...

mastoïdo-huméral, ~ale 𝒟; *m/pl.* ~-~aux ‖ (mă-ßto-ī-do-ü-mē-ră'l; ~ō') [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zum zitzenförmigen Fortſatze und zum Schulterbeine gehörig.

mastoïte 𝒟 ✣ (mă-ßtŏ-i't) [grch.] *s/f.* = mastite 2. [an. Zitzenlehre.

mastologie 𝒟 (mă-ßtŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.*

mastoquin ‖ ⚓ (mă-ßtŏ-kį̄') *s/m.* Art Galio'ns-Knie *n*, welches kürzer als die übrigen iſt.

mastothèque 𝒟 (mă-ßtŏ-tæ̃'k) [grch.] *s/f.* zo. Zitzen-ſack *m* der Beutelthiere.

mastouche ⚘ (mă-ßtu'ſch) [ſld.] *s/f.* indiſche, große Kapuzi'ner-Kreſſe (Tropæolum majus).

mastozoaire 𝒟 (mă-ßtŏ-ſŏ-ā'r) [grch.] zo. *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* (Säugethiere *n.pl.*) mit Zitzen.

mastozoologie 𝒟 (mă-ßtŏ-ſo-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Säugethier-Lehre.

mastozootique 𝒟 (mă-ßtŏ-ſo-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* Geologie: terrain ~ Bodenſchicht *f*, welche foſſi'le Überreſte von Säugethieren enthält.

mastroquet ‖ P ✎ (mă-ßtrŏ-kæ') *s/m.* Weinhändler (= marchand de vin).

masturbation ‖ (mă-ßtür-bā-ßį̄') [lt.] *s/f.* Selbſtbefleckung, Onani'e (= manustupration, vgl. onanisme).

masturber ‖ (mă-ßtür-be') [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* ſich ſelbſtbeflecken, onani'ren.

Masulipatan ‖ (mă-ſü-li-pa-tą̄'), ~m (~ă'm) I. *npr. m.* id. *n*, St. in Indien. II. m~ *s/m.* ✹ 1. Art indiſcher, feiner, bunter Zitz oder Gingham. 2. Art buntes, (meiſt gewürfeltes) baumwollenes oſt-indiſches Schnupftuch.

masulit ‖ ⚓ (mă-ſü-li') *s/m.* indiſches Fahrzeug, zuſammengenäht und mit Moos kalfa'tert.

masurage † (~ra'G) *s/m.* Wohnungsſteuer *f*.

masure (mă-ſü'r) [b.l. mansura] *s/f.* 1. altes Gemäuer; auch *fig.*: les ~s de la féodalité die Überreſte *m/pl.* der Feuda'lwirthſchaft (Mirabeau). 2. baufälliges Haus, ⅃ Neſt *n*; ✎ beſcheidenes Wohnhaus.

masurier ‖ † (mă-ſü-rie'; ⑧b) [masure] *s/m.* Inſaſſe.

masurka, & (mă-ſür-ka') = masourka, &.

mat *m*, ~e *f* (Lnd., Lav.: *f.* ~te) *A.* [dtſch.] I. *a.* (*m.*: A., Poit., Lnd.: măt; L. ma; — *f.*: măt) (nur nach dem *s.*) 1. glanzlos, matt (*ant.* brillant I. 1). 2. ſchwer, feſt (von Backwerken). 3. überladen (von Gold- und Silber-Stickereien ꝛc.). 4. ⚓ le vaisseau est ~ das Schiff hat ſchwere Laſten geladen; mer ~e hohe See mit langen Wellen. 5. son ~ dumpfer Ton. II. ~‿ (ma; ⑧b) *s/m.* 1. Matte *n*, matte Farbe (*ant.* bruni). 2. ⚙ Bergbau: Treibfäuſtel. *B.* ~ (mă̂t) [prſ.] *a.* und *s/m.* Schachſpiel: (ſchach-)matt; Matt *n*; échec et ~ du berger = échec de berger; v. échec I. 1; être sous le ~ in Gefahr ſein, matt zu w. *Hom.* matte.

mât ‖ (mā; *pl.* mā̆j... ⑧b) [dtſch.] *s/m.* 1. ⚓ Maſt(baum): ~ d'arrière, ~ de fougue Beſahn-M.; ~ d'assemblage zuſammengeſetzter M. (vgl. assemblage 2); ~ d'avant Fock-M.; ~ de beaupré Bugſpriet *n*; ~ de hune Marsſtenge *f*; ~ de hune d'artimon = ~ de perroquet de fougue; ~ de hune d'avant Fock-, Vor-Stenge *f* (= petit ~ de hune); ~ de pavillon Flaggenſtock; ~ de perroquet Bram-, Mars-Stenge *f* (v. cacatois 2 a); ~ de perroquet de fougue Kreuz-St.; ~ de perroquet volant Oberbram-St.; petit ~ de perroquet Vorbram-St.; ~ de rechange Noth-, Aushülfe-Maſt; ~ forcé beſchädigter Maſt; ~s majeurs Maſten *pl.* ohne Stengen; v. corde 17. 2. Kletter-ſtange *f*, -baum, bſd. auf Turnplätzen; v. cocagne I. 2. 3. bl. ~ désarmé Maſt ohne Segel und ohne Tauwerk. 4. Zelt-, Setzſtange *f*. 5. Stock am Sonnenſchirme. 6. ⚙ Kohlenbrennerei: Quandelpfahl. 7. ⅃ deux ~s Galgen *sg.*, Guilloti'ne *f/sg. Hom.* mas.

mata ⅃ (mă-ta') *s/m.* Dickthuer (v. matador 3).

matach(i)er ‿ ✎ (mă-tă-ſch(i-)e') ①a. *v/a.* bunt tätowi'ren. [in Madaga'skar.

matacon ‖ ⚘ (mă-tă-kǭ') *s/m.* eßbare Erd-Nuß

matador (mă-tă-dŏ'r) [ſpan.] *s/m.* 1. id., der Hauptkämpfer in Stiergefechten, Stier-tödter. 2. id., die höchſten Trümpfe in verſchiedenen Kartenſpielen; faux ~s Nach-Matado're *pl.*, woran der höchſte fehlt. 3. *fig.* ⅃ id., (ge)wichtiger Mann, P reicher Filz: faire le ~ wichtig, ⅃ dick thun. 4. ehm. id., Haupt *n* einer Geſellſchaft von Hofleuten zur Zeit Ludwig's XIII. von Frankreich. 5. ſpan. Geſchichte: id., gedungener Mörder, um die Anhänger Philipp's V. zu ermorden (1714).

matafion ‖ ⚓ (mă-tă-fį̄') *s/m.* Beſchlagſeiſing *f* (Tau zum Feſtmachen der Segel).

mataflan ‖ (mă-tă-flą̄') *s/m.* prov. Krepel(chen *n*), Art Backwerk.

mâtage ⚓ (ma-ta'G) [mâter] *s/m.* Bemaſtung *f*, Einſetzen *n* der Maſten (= mâtement).

matagot ‖ (mă-tă-go'; ⑧b) *s/m.* 1. ⅃ ✎ ſchnurriger Kerl, origine'ller Kauz. 2. ⚓ Stoßſchale *f* an der Raa (= matégau).

matagraboliser ‿ ✎ (~gră-bŏ-li-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* ~ qc. über et. hin- und herſinnen (Rabelais; auch V.H.).

matamata 𝒟 (mă-tă-ma-ta') *s/m.* zo. gefranſte Rüſſel-Schildkröte (Chelys fimbriata).

matamore (mă-tă-mŏ'r) [ſpan.] I. *s/m.* (auch *a.* B.) 1. im ſpan. thé. Maulheld, der ſich beſtändig ſeiner Waffenthaten gegen die Mauren rühmte (vgl. capitan 1). 2. weitS. ⅃

Eisenfresser, Brama'rbas, Großprahler: à la ~ nach Brama'rbas-Art. 3. agr. Art Si'lo n, tiefe Getreidegrube. II. s/f. unter-irdischer Sklavenkerker in den Barbare'sken-Staaten (B.).

matamoresque * (mă-tă-mŏ-rĕ'ßk) a. großprahlerisch. [Kap im Süden Griechenlands.

Matapan ‖ (mă-tă-pą') npr. m. Matapan n,

mataras ‖ (mă-tă-ra') s/m. sg. = matras.

mataro (mă-ta-ro') s/m. id., span. Rebensorte in den Ost-Pyrenäen (= mourvède). [Seide.

matasse ❀ (mă-ta'ß) [It.] s/f. soie en ~ rohe

matassin ‖ † (mă-tă-ßą') [span.] s/m. ehm. thé. 1. Gaukel-Tänzer (mit Brustharnisch, vergoldeter Pickelhaube und Schellen an den Beinen). 2. F ↘ lächerlicher Kerl. 3. ~s pl. Gaukler-Tanz sg.

matassinade † (mă-tă-ßĭ-na'd) s/f. (16. und 17. sæ.) Gaukler-Tanz m, -Possen pl. (vgl. matassin 1).

matassiner‿ † (mă-tă-ßĭ-ne') [matassin] ①a. v/n. den Gaukler-Tanz tanzen, Gaukel-Possen treiben.

Matathias (Larousse: mă-ta-tĭ-a'ß) npr. m. h.a. id., Vater der Makkabä'er (2. sæ. vor Chr.).

matavon ‖ † (mă-tă-wą') s/m. provS. mv. part Radika'ler (Mignet, *Révolution* XI.).

match, pl. ~s * (mätſch) [engl.] s/m. Partie f.

mate † (mat) s/f. 1. Verbrecher-Keller m, Sammel-platz m der Spitzbuben und Gauner in Paris; enfant, suppôt de la ~ Gauner m, Beutel-schneider m. 2. Spitzbüberei, Gaunerei.

maté (mă-te') s/m. id., Paragua'y-Thee, Blätter e-r Stechpalmen-Art (Ilex paraguayensis).

mateau ⚙ (mă-tō') s/m. = matteau. [got 2.

matégau ⚓, pl. ~x ‖ (~tĕ-go') s/m. = mata-

matelas (mă-t'la' ⑧a) [ar.] s/m. sg. 1. Matra'tze f; fig. v. dieu I. 2. 2. Polster n an den Kutschen-Seiten oder -Ecken. 3. weitS. Schutzdecke f: ses habits firent ~ seine Kleider schützten ihn. [Doppel-Gewebe n.

matelassé ⚙ (mă-t'lă-ße') s/m. Weberei:

matelasser‿ (mă-t'lă-ße') [matelas] ①a. v/a. abheften, matratzen-artig mit angezogenen Knöpfen (aus-)polstern; F auswatti'ren.

matelassier ‖ (mă-t'lă-ßĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f ⑧b. [matelas] I. s. Matra'tzen-, Polster-macher(in). II. ~ère s/f. Matra'tzen-zeug n, grobe Leinwand zum Auspolstern der Wagen. [Polster n. 2. Polster-überzug m.

matelassure ⚙ (mă-t'lă-ßü'r) s/f. 1. Küraß-

Matelin ‖ † (mă-t'lą') = Mathurin I.

matelineur † (mă-t'lĭ-nō'r) s/m. Narr, Strohkopf (Régn., *Satire* XIII. 250).

matelot (mă-t'lo' ⑨b; pl. ⑧b) m, ~e (~ŏ't) f [L. holl.] I. ~ s/m. 1. ⚓ Matro'se, † Seemann: ~ novice Ausläufer, unbefahrener M., Jungmann; ~s du maître-canonnier Bußschießer pl., Geschütz-Bedienung f/sg. 2. ⚓ ~ (d'un vaisseau, auch a. vaisseau ~) Bedeckungs-, Geleit-schiff n. 3. F ⚓ Maat; Kamera'd. 4. Kinder-kleidung f, bei welcher Jacke und Hose an ea. befestigt sind; auch Art Ka'rneval-Kostü'm n. II. ~e s/f. 1. Matro'sen-, Fisch-gericht n mit pika'nter Sauce; sauce (à la) ~e M.-Brühe. 2. M.-Tanz m. 3. advt. à la ~e auf Matro'sen-art. 4. zo. provN. Hausschwalbe (Hirundo urbica); b) M.-Kegelschnecke (Conus classiarius).

matelotage ⚓ (mă-t'lŏ-ta'ǵ) s/m. Matro'sen-handwerk n, -sold, -verbrüderung f: † faire le ~ die Matro'sen zu Zweien für den Dienst an Bord anstellen.

matelote (mă-t'lŏ't) s/f. v. matelot II.

matelotesque ⚓ (mă-t'lŏ-tĕ'ßk) [matelot] a. in Zssg.: Matro'sen-... [mâtage.

mâtement‿ ⚓ (ma-tmą') [mâter] s/m. =

mater‿ (mă-te') [mat] ①a. v/a. 1. ⚙ Gold-arbeit: matt machen; matti'ren, abmatten; matt verarbeiten; Malerei: mattes Gold mit Leim überziehen (= matter); Schmiede: vor ein Schneidewerkzeug Stahl vorlegen, verstahlen; mit Eisen, Stahl oder Kupfer belegen; einen Metallstab oder die Löthstelle einer Röhre stauchen, treiben, dichten (= matter). 2. Brot x. schwer, grob backen. 3. Schachspiel: matt machen, matt setzen; fig. a) abmatten, kastei'en; weitS. (mystisch) ~ son corps seinen Körper bändigen, mürbe machen (Syn. v. macérer); b) niederschlagen, demüthigen. 4. Falknerei: abrichten.

mâter‿ (ma-te') [mât] ①a. v/a. 1. ⚓ bemasten, mit Masten versehen: bâtiment ~é en vaisseau drei-mastiges Schiff; ~é en chandelier mit loth-recht stehenden Masten. 2. weitS. auf-richten, -stellen. 3. ⚙ (Kessel x.) dicht machen.

matérat ‖ ✿ (mă-tĕ-ra') s/m. zo. Schwanzmeise f, Vogel (Pārus caudātus).

mater dolorosa (ma-tăr dŏ-lŏ-ro-ſa') [lt.] s/f. 1. Schmerzensmutter (Bild der Maria). 2. iro. ↘ übertrieben trauriges oder sich traurig stellendes Frauenzimmer.

mâtereau ⚓ (ma-t'ro'), ~el (ma-t'rĕ'l) [mât] s/m. 1. kleiner Mast, Spier f, Stumpf eines Mastes. 2. Vorder-mast eines zum Heringsfange an den engl. Küsten bestimmten Schiffes (v. forants 2).

matérialisable (mă-te-rĭ-a-lĭ-ſa'bl) a. materialisi'rbar, als körperlich anzusehen.

matérialiser‿ ⚲ (mă-te-rĭ-a-lĭ-ſe') [matériel] ①a. I. v/a. verstoffen; als stofflich ansehen, materialisi'ren. II. se ~ materie'll werden. (ant. spiritualiser.)

matérialisme (mă-te-rĭ-ă-li'ßm) [lt.] s/m. phls. Materiali'smus; Stoff-Lehre f, welche die unstoffliche Natur der Seele leugnet (ant. idéalisme und spiritualisme).

matérialiste (mă-te-rĭ-ă-li'ßt; M-Cz. 121: ~ĭa~) [lt.] s/m. und a. phls. Materiali'st (Anhänger des Materiali'smus); materiali'stisch (ant. idéaliste und spiritualiste).

matérialité ✿ (mă-te-rĭ-a-lĭ-te') [lt.] s/f. Stofflichkeit.

matériaux (mă-tĕ-rĭo' ⑯; ⑩b) [lt.] s/m. pl. (P ↘ ~au sg.) Materia'lien n. pl. zu Bauten, fig. zu geistigen Arbeiten; ~ bruts Roh-Produ'kte n. pl., -Stoffe, Zuthat f/sg., Bedarf sg., Stoff sg., ☐ Speisen f/pl.

matériel (mă-tĕ-rĭĕ'l) m, ~le (~ĭĕ'l) f ⑯ [lt. materiālis] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. materie'll, körperlich, stofflich (ant. intellectuel I. 2, spirituel); drt. faux ~ unabsichtliche Fälschung. 2. alte phls. wesentlich (ant. formel I. 2). 3. plump, schwerfällig (auch fig.). 4. sinnlich, un-ästhe'tisch. II. ~ s/m. 1. das Materie'lle, das Wesentliche. 2. Hauptbestandtheile pl., äußerliche Erfordernisse n. pl.: le ~ d'une proposition Wörter n. pl. 3. Materia'l n, Geräth n, Rüstzeug n (ant. personnel): v. chef 3; ~ roulant, ~ d'exploitation Betriebs-, Transpo'rt-Materia'l.

maternel, ~le ☐ (mă-tăr-nĕ'l, ~ĕ'l) [lt. maternālis] a. 1. mütterlich, Mutter-...: amour paternel et ~ elterliche, Eltern-Liebe; v. langue 2; société ~le Frauen-Verein m zur Unterstützung armer Wöchnerinnen. 2. von mütterlicher Seite.

materniser‿ ↘ (mă-tăr-nĭ-ſe') [lt. maternus] ①a. v/n. seine Mutter nachahmen; nach der Mutter arten, schlagen.

maternité (mă-tăr-nĭ-te') [lt.] s/f. 1. Mutterschaft: grande ~, grand'~ Großmutterschaft (Sév.). 2. la M~ id., Entbindungs-Anstalt in Paris für arme Frauen.

mateur ⚙ (mă-tō'r) [mater] s/m. Mattmacher (Arbeiter, der dem poli'rten Metalle den Glanz nimmt). [macher, -einsetzer.

mâteur ⚓ (ma-tō'r) [mâter] s/m. Masten-

Matfre (ma'fr) **Ermengaud** ‖ (ăr-mą-gō') **de Béziers** ‖ npr. m. id., Dichter des größten provz. dida'ktischen Gedichtes *Brevia'ri d'amo'r* (14. sæ.).

Mathan ‖ (mă-tą') npr. m. id., hebr. Name.

mathématicien ‖, ~ne (mă-tĕ-ma-tĭ-ßĭą', ~ĭĕ'n) s. 1. Mathema'tiker(in): le ~ éternel Gott m; ~ne s/f. auch fig. von der Natur (V., *Dict. phil.*, Nature). 2. ehm. Sterndeuter m (= astrologue).

mathématique (mă-tĕ-ma-ti'k) [lt. v. grch.] I. a. ☐ mathema'tisch; ~ment adv. m., fig. ausgemacht, un-umstößlich. II. s/f. (mehr gbr. ~s pl.) 1. Mathema'tik od. ~mati'k: les hautes ~s höhere M.; ~s mixtes angewandte M.; ~s pures reine M.; v. étui 1. 2. † M. (Gesammtheit aller auf Zahlen beruhenden Wissenschaften).

mathèse ✿ (mă-tĕ'ſ) [grch.] s/f. Mathe'se: Lernen n; Wissenschaft; Unterricht m.

mathésiologie ✿ (mă-te-ſĭ-ŏ-lŏ-ǵi') [grch.] s/f. Lehre vom Unterrichte.

Mathéus (mă-tĕ-ü'ß) npr. m. Mat(t)hä'us.

Mathias (M-Cz. 350, Larousse: mă-tĭ-a'ß; Stf. 353: ~tĭ-a' ‖) npr. und n.d.b. m. Matthi'as: saint ~ Sankt M., Jünger Christi.

Mathieu (mă-tĭō') npr. m. 1. saint ~ Matthä'us, Evangelist. 2. ~ Paris gelehrter Benediktiner-Mönch († 1259). 3. Philippe ~ de la Drôme id., Meteorolo'ge (1808 — — —). 4. le père ~ Theobald Mathew (spr. mä'-tju), Mäßigkeits-Apostel († 1856). 5. v. vieux I. 1.

Mathilde (mă-tĭ'ld) n.d.b. f. id.: sainte ~ Gemahlin Heinrich's I., des Vogelstellers († 968); princesse ~ id., Tochter Jerome Bonaparte's, geschiedene Fürstin Demidoff (1820 — — —).

mathiole (mă-tĭ-o'l) s/f. = matthiole (v. lis I. 1).

Mathurin ‖ m, ~e f (~tü-rą', ~i'n) I. n.d.b. Mathuri'n(a): saint ~ Sankt-Mathuri'n (gegen Irrsinn angerufen): ↘ colique, tranchées de saint ~ Anfall m von Narrheit; fig. ↘ devoir une chandelle à saint ~ einen Anfall von Irrsinn haben; ↘ il faut l'envoyer à saint ~ er ist für das Irrenhaus reif. II. m ~ s/m. 1. rl. Mathuri'ner, Trinita'rier, Mitglied e-s christlichen Ordens (12. sæ.), der die Loskaufung gefangener Christensklaven zur Aufgabe hatte. 2. F Würfel; m~ plat Do'mino-stein.

Mathusala (mă-tü-ſă-la'), ~lem (~lĕ'm; L. ~ßă~) npr. m. Methu'salem, Noah's Großvater, der nach der Bibel sehr alt (969 Jahre) wurde; prv. vivre autant que ~ M.'s Alter erreichen.

maticine ✿ (mă-tĭ-ßi'n) s/f. chm. Matici'n n, Bitterstoff der Blätter der Mati'co-Pflanze.

matico ⚘ (mă-tĭ-ko') s/m. Mati'co, schmalblätteriger Pfeffer (Piper angustifolium).

matière (mă-tĭä'r) [lt. materĭa] s/f. 1. Stoff m, Zeug n, Mate'rie; kirchlich: sichtbares Zeichen beim Sakrame'nte (ant. forme 1): basses ~s Zucker-hefen pl.; ~ brune I'ndigo-braun n; ~ caséeuse Käse-stoff m; ~ en œuvre gemünztes Gold, Silber; ~s d'or et d'argent zum Münzen bestimmtes Gold und Silber; Gold- u. Silber-barren (a. m) pl.; ~ première, ~ primitive Ur-, Roh-Stoff m, -Materia'l n.; ~ rouge Indigo-roth n. 2. Sinnliche n, Irdische n (ant. esprit I. 1) v. enfoncer I. 1. 3. fig. Mate'rie, Anlaß m, Gegenstand m (über den man schreibt oder spricht x.), Veranlassung: ~ médicale *mate'ria me'dica*, Heilmittel-Lehre; drt. en ~ civile in Zivi'lsachen; en ~ de ... in Sachen ..., hinsichtlich; v. entrer I. 5; prêter ~ à qc. zu et. Anlaß geben; table des ~s Inhalts-Verzeichniß n. Syn. la *matière* est le genre d'objets dont on traite; le *sujet* est l'objet que l'on traite. 4. Eiter m, Mate'rie; ~s pl. Excreme'nte n. pl. 5. ⚙ Bergbau: ~s stériles taubes Gestein sg., taube Gang-art sg. Brauerei: v. cuve 1. 6. ⚓ = bau 1.

matignon ‖ F (mă-tĭ-nją') s/m. Bote.

matin ‖ (mă-tą') [lt. matutīnum] I. s/m. 1. Morgen: ce ~ heute Morgen; demain (au) ~ morgen früh; de bon ~, de grand ~ (+⁺ ohne de), † du (grand) ~ sehr früh; à une heure du ~ um ein Uhr Morgens; du ~ au soir den ganzen Tag; fig. (a. du soir au ~) in einem Tage, sehr schnell; le ~ des Morgens; prv. v. rire; être du ~ früh

aufstehen; un ~, un de ces (quatre) ~s, un beau ~ e-s schönen Morgens, nächstens; neulich. 2. *poét.* Morgen, Aufgang, Ost(en); weitS. Tag; les portes du ~ Morgenröthe *f/sg.* 3. *fig.* Lebens-Morgen, -Anfang; être de ce ~ sehr neu sein, seit Kurzem bestehen. 4. Vormittag; *prv.* v. blanc I. 8. II. *adv.* früh: hier ~ gestern früh; plus ~ früher; il ne faut pas se lever trop ~ pour ... es gehört keine große Schlauheit dazu, um ...; *prv.* on a beau se lever ~, quand on a le nom de dormir la grasse matinée wer seinen guten Namen verliert, bekommt ihn so leicht nicht wieder; v. bruit 3; qui a bon voisin a bon ~ (A. 1ère édition: mâtin) wer gute Nachbarn hat, kann ruhig schlafen.

mâtin ‖ (ma-tä̃') *m*, ~e (~ĭ'n) *f* [it.] I. ~ *s/m.* Haus-, Fleischer-, Schäfer-hund; *fig.* (jetzt P, 17.–18. sc. F) Hundsfott, verschmitzter Kerl; voilà un bon ~ s'il voulait mordre er hat das Zeug et. zu leisten, wenn er nur wollte. II. ~e P *s/f.* freches Weib, Mensch *n.* III. F *int.* (sacré) ~ Donnerwetter!

matinal, ~ale □; *m/pl.* nicht gbr., doch lassen L. und Fe. ~aux ‖ zu (mä-tĭ-nä'l; ~ŏ'), schwz. ~eur (~nö'r) [matin] *a.* (nach dem *s.*) 1. morgendlich, Morgen-...: aube ~ale Morgen-röthe *f*; brise ~ale Früh-brise *f.* 2. früh-zeitig, früh aufstehend: vous êtes (bien) ~ aujourd'hui Sie sind heute sehr früh aufgestanden. 3. ✿ fleurs ~ales am Morgen blühende Blumen *f/pl.* Syn. *matinal* signifie qui se lève matin; *matineux*, qui a l'habitude de se lever matin.

mâtineau (ma-tĭ-no') [mâtin] *s/m.* kleiner Haus-, Schäfer-hund.

matinée (mä-tĭ-ne') [matin] *s/f.* 1. Morgen(zeit) *m*; Vormittag *m*; F faire la grasse ~ bis in den hellen Tag hinein schlafen (v. dormir I. 1). 2. † Matinée: ~ littéraire, ~ musicale litera'rische, musika'lische Morgen-Unterhaltung; ~ d'enfants Kinder-Gesellschaft, -Fest *n* zwischen 12–5 Uhr.

mâtiner ‖ (ma-tĭ-ne') [mâtin] ①a. *v/a.* 1. belaufen, belegen (von einem schlechteren Hunde, ↘ très-b. auch von einer Frau, die einen ihrer unwürdigen Mann geheirathet hat); chienne ~ée von e-m Hunde geringerer oder anderer Race belegte, belaufene Hündin; chien ~é Bastardhund *m*; *fig.* produit ~é Ba'stard *m.* 2. ↘ *fig.* P aushunzen. 3. † zerreiben, zerstoßen (vgl. matinés).

matines (mä-tĭ'n ⑧b) [matin] *s/f. pl.* 1. katholische Kirchen-Ordnung: Früh-mette *sg.*; v. magnificat; *prv.* v. étourdi I.; *fig.* le retour est pire oder pis que ~ am Ende ist man oft übler dran als vorher; le retour vaudra mieux que ~ das Ende wird besser sein als der Anfang; F il peut y avoir un retour de ~ es ist noch nicht aller Tage Abend; donner du retour de ~ verführen (Laft.); ~ bien sonnées sont à demi dites nur der erste Anfang ist schwer. 2. Gebe'tbuch *n*, die Morgen-Gebete und bsd. das Meß-amt der Jungfrau enthaltend. 3. ↘ de Paris, ~ parisiennes Pari'ser Bluthochzeit (in der Bartholomä'us-Nacht 1572).

mâtinés (ma-tĭ-ne' ⑧b) [mâtiner 3] *s/m. pl.* gepreßter und zerriebener Taback.

matineux, ~se (~nö' ⑩a, ~ö'ſ) [matin] *a.* gewohnt früh aufzustehen. Syn. v. matinal.

matinier ‖ (mä-tĭ-ne') *m*, ~ère (~ä'r) *f* ⑧b. [matin] I. *a.* in Zssg.: Morgen-..., fast nur gbr. in: étoile ~ère Morgenstern *m.* II. ~ *s/m.* 1. Chor-sänger. 2. Theil des Gesanges zur Früh-Mette.

matir ⊖ ↘ (mä-tĭ'r) [mat] ②a. *v/a.* 1. matt ver-arbeiten, matt machen (= mater 1). 2. eine Löthstelle unmerkbar machen, matt feilen.

matite ⚗ (mä-tĭ't) *s/f.* = mastite.

matité ⚗ (mä-tĭ-te') [mat] *s/f.* méd. Dumpfheit, Mattheit; dumpfer Ton.

matoir, auch ~tt~ ⊖ (mä-tŏä'r) *s/m.* Hammer zum Umnieten der Nägel; Gold-arbeit *x.*: Mattbunzen; Messerschmiede: Austreibe-stahl; Waffenfabrikation: Bunzelhammer; Meißel zum Ebenen neu gegossener Geschützröhre; Stempel, Setz-meißel, -hammer, Antreiber.

matoire ⊖ (mä-tŏä'r) *s/f.* Grab-stichel *m.*

matois, ~e, † auch ~tt~ (mä-tŏä', ~ä'ſ) [mate] *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) □ u. *s.* ⑧. 1. listig, verschmitzt, P pfiffig; (fin) ~ schlauer Fuchs, geriebener Kerl; auch fine ~e P ausgetragenes Kind; (fine) ~e schlaues Weib. 2. † und jetzt F Morgen *m.*

matoiserie F (~ŏä-ſ-rĭ') [matois] *s/f.* Durchtriebenheit, Verschmitztheit, Schlauheit.

maton ‖ (mä-tŏ̃') [dtsch.] *s/m.* 1. provN. (Normandie) geronnene od. klümperige Milch. 2. † ↘ Klümpchen *n* in der schlecht gekrämpelten Wolle. 3. Kelter *f* voll Oli'ven-Öl.

matou, *pl.* ~s (mä-tu'; ⑧b) *s/m.* 1. Kater; *fig.* v. fin I. 5. 2. *fig. co.* ↘ (Ehe-)Mann; F a) ↘ widerwärtiger Mensch; b) verliebter Kerl; bon ~ guter Hahn (kräftig in der Liebe).

matoure ✿ (mä-tū'r) *n.* ~i (~u-rĭ') *s/m.*, auch ~ée (~u-re') *s/f.* Vande'llia *f*, Larvenblüthler-Gattung.

mât-pilote ⚓, *pl.* ~s-~s (ma-pĭ-lŏ't; ⑧b) *s/m.* Lootsen-, Richt-mast am Meeres-Ufer.

matraque (mä-trä'k) [ar.] *s/f.* (P ↘ auch *m*) Art Lasso *m* der A'raber (Riemen, an dessen Ende eine kurze Keule mit Haken befestigt ist).

matras ‖ (mä-tra'; ⑧b) [it. matăra] *s/m. sg.* 1. ⚗ chm. Reto'rte *f*; Brenn-, Glas-Kolben; ~ à culot plat Setz-Phio'le *f*; ~ à essai Probi'r-tute *f*, langhalsige Phio'le; phys. ~ de Bologne Spring-kolben, Bolo'gneser Flasche *f.* 2. ⊖ Münze: Präge-stock, -eisen *n*; Seifenfabrikation: gekrümmte Eisenstange zum Öffnen und Schließen des Kesselkanals; typ. ~ à vernis Farben-blase *f.* 3. ⚔ im Mittel-Alter: Art Pfeil, stumpfer Bolzen; *fig.* F ↘ être comme un ~ désempenné ohne Ziel, kreuz und quer gehen (wie ein entfiederter Pfeil).

matrasser ‿ † (mä-trä-ſe') ①a. *v/a.* 1. mit Bolzen beschießen. 2. todt schlagen, todt prügeln. 3. entwerfen, skizzi'ren.

matriarche ↘ (mä-trĭ-a'rſch) [*co.* gebildet wie patriarche] *a.* und *s.* = bigot I. u. II. (*Le Confédéré* 1870, Nr. 36).

matricaire ✿ (mä-trĭ-kä'r) [lt.] *s/f.* Mutterkraut *n*, Gattung strahlenblüthiger Pflanzen (Matricaria).

matrical *m*, ~ale *f* ⚗, *m/pl.* ~aux ‖ (mä-trĭ-kä'l, ~ŏ') I. *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Gebärmutter-... II. ~ *s/m.* auf die Gebärmutter wirkende Arznei.

matrice (mä-trĭ'ſ) [lt. matrix] I. *s/f.* 1. ⚗ an. a) Gebärmutter; b) ~s des poils Haarbälge *m/pl.*, -zwiebeln *pl.* 2. ⚗ min. Mutter-gestein *n* (Gestein, aus dem ein anderes durch Verwandlung entstanden ist, oder welches andere Mine'ralien einschließt). 3. Matri'kel, Mutter-, Stamm-rolle der Steuern *x.* 4. ❀ ~ de girofle Mutter-nelke (reife Frucht des Nelkenbaumes). 5. ⊖ allg. jede vertiefte Form, in welche ein erhabener Körper paßt oder in welcher ein solcher gefertigt w. soll: Schrauben-mutter; Stempel *m* zum Blech- *x.* prägen; Kupferstecherei: Matri'ze, (Präg-)Unterlage, Stanze, Unter-gesenk *n*; Maßkunde: Aich-, Probe-, Richt-, Visi'r-maß *n*; Münzwesen: Präge-stock *m*, -eisen *n*, -stempel *m*; Schriftgießerei *x.*: ~ de lettre Schriftmutter, Matri'ze; Tabackfabrikation: Tafel, auf der man den Rollentaback macht, Roll-tafel. II. *a/f.* in Zssg.: Mutter-..., Haupt-..., Stamm-...: ↘ église ~ Mutterkirche; v. langue 2; Färberei: couleurs ~s Haupt-, Grund-farben *pl.*; □ loge ~ oder loge mère Mutter-Loge.

matricide ↘ (mä-trĭ-ſĭ'd) I. [lt. matricīda] *s.* Muttermörder(in) (mehr gebr. parricide). II. [lt. matricīdĭum] *s/m.* Muttermord.

matriculable (mä-trĭ-kü-la'bl) *a.* matrikulatio'ns-berechtigt, F. der in eine Matri'kel eingetragen werden darf.

matriculaire (mä-trĭ-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* Matrikula'r-..., auf die Matri'kel bezüglich: contingent ~ in der Reichs-M. vorgeschriebener Beitrag an Mannschaft und Kriegsgeldern; inscription ~ Einschreibung *f* in die M. II. *s/m.* der in die M. Eingeschriebene.

matricule (mä-trĭ-kü'l) [lt.] I. *s/f.* 1. Matri'kel, Verzeichniß *n* aller Mitglieder e-r Gesellod. Körper-schaft; ehm. ~ de l'Empire Reichs-M. (Verzeichniß der auf den dtsch. Reichstagen Sitz und Stimme habenden Fürsten). 2. Stamm-, Mutter-rolle (= matrice I. 3). 3. Einschreibung in die M., Immatrikulatio'n. 4. M. (über die Angehörigkeit zu e-r Gemeinschaft ausgestellte Bescheinigung). II. *a.* registre ~ Regime'nts-quartiermeister-Stammrolle *f.*

matrimonial, ~ale □; *m/pl.* ~aux ‖ (mä-trĭ-mŏ-nĭä'l, ~ŏ'; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. ehelich, Ehe-...: droits ~aux Ehe-Rechte *n. pl.*

matrimonion ‖ (mä-trĭ-mŏ-nĭŏ̃' ⑯), *o.* ~um (~ĭ-o'm) [lt.] *s/m. co.* Ehe *f* (M.D.A. II. 4, Mé. III. 6).

matrissage ⊖ (mä-trĭ-ſa'ʒ) *s/m.* Papierfabrikation: Befeuchtung *f* des zu schnell getrockneten Papieres, Wieder-Anstreichen *n.*

matrologue (mä-trŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* chm. drt. Gemeinde-buch *n.*

matronal *m*, ~ale *f*, ohne *m/pl.* (mä-trŏ-nä'l) [lt.] I. ↘ *a.* mit hübschen und wohlriechenden Blumen. II. ~ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. Matrona'lien *n. pl.* (von den römischen Frauen am 1. März begangenes Fest).

matronat ‖ † ⚗ (mä-trŏ-na') *s/m.* Stand, Stellung *f* einer Matro'ne.

matrone (mä-tro'n) [lt.] *s/f.* 1. im Alterthum: edle römische Frau; weitS. ehrwürdige alte Dame, Matro'ne; *iro.* c'est une respectable ~ sie hat ein recht gesetztes Alter. 2. ↘ Wehmutter, Heb(e)amme. 3. P ↘ Hurenwirthin, F Tante.

Matsys ‖ (mä-tßī'ß) *npr.m.* Quintin ~ Quentin Messys, niederländischer Maler († 1529) = Metzys.

mattage ⊖ (mä-ta'ʒ) *s/m.* Zeugdruckerei *x.*: Matti'ren *n.*

mattaires (mä-tä'r ⑧b) *s/m. pl.* rl. Matta'rier, manichäische Secti'rer (v. matte 1).

matte (mät) [dtsch.] *s/f.* 1. † selbstgeflochtene Matte gewisser Secti'rer, auf der sie schliefen. 2. ⊖ Metallurgie: Roh-Stein *m*, Lech *n*, Leg *n* (nach der ersten Schmelzung noch mit fremden Theilen vermischtes Metall); ~ concentrée Spur-Stein *m*; ~ de cuivre Kupfer-St.; ~ mince Dünn-St.; ~ de plomb, ~ plombeuse Blei-St. 3. Fischerei: ~ de thons Thunfischbank. 4. agr. Matte, käsige Bestandtheile *m/pl.* der geronnenen Milch. 5. ⚓ Beschaffenheit e-s unebenen, mit verschlungenen Kräutern bedeckten Meeresgrundes. 6. F v. enfant I. 3.

matté (mä-te') *s/m.* = maté. *Hom.* mat.

mat(t)eau ⊖ (~to') *s/m.* Seidenweberei: Knoten, Bund, Handvoll *f* Ruppen (mehrere Abtheilungen Seide zusammen.) [matagot 2.

mattegau ⚓, *pl.* ~x ‖ (mä-tĭ-go') *s/m.* =

mattelin ‖ ❀ (mä-t'lä̃') *s/m.* id., Art leva'ntischer Wollenstoff.

matter ‿ ⊖ (mä-te') ①a. *v/a.* = mater 1.

mattes ‖ (mät) *s/f. pl.* = maton 1.

Matthias, & (mä-tĭ-a'ß, auch ~tĭ-a' ‖) *n.d.b. m.* id. v. Mathias, &.

matthiole ✿ (mä-tĭ-o'l) [M~ Matthi'oli, it. Professor (16. sc.); v. cortuse] *s/f.* Levko'je, Gattung schotentragender Pflanzen (Matthiŏla).

mattoir ⊖ (mä-tŏä'r) *s/m.* = matoir.

mattois, ~e † (mä-tŏä', ~ä'ſ) = matois.

matton ‖ (mä-tŏ̃') [= maton] *s/m.* 1. ⊖ Bauwesen: großer Klinker zum Pflastern. 2. = tourteau. 3. ⚓ Knoten, Flocke *f* in e-m Taue *x.*

maturatif ⚗ (mä-tü-ra-tĭ'f) *m*, ~ve (~ĭ'w) *f* [lt.] *a.* und *s/m.* chir. Geschwüre *x.* zur Reife bringend(es Mittel).

maturation ‖ ⚭ (mă-tŭ-rā-ßḫ′⑩) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Reifen *n*, Reifwerden *n*. 2. Kochen *n* unreifer Früchte. 3. path. Reifwerden *n* der Geschwüre 2c. 4. Alchemie und chm.: Reinigung.

mâture ⚓ (ma-tŭ′r) [mât] *s/f.* 1. Mastwerk *n*. 2. Holz *n* zu Masten, Mast-Holz *n*. 3. Kenntniß der Aufstellung der Masten. 4. Masten-krahn *m*, Bock *m*. 5. Werkstätten *pl.* und Vorrathshäuser *n.pl.* für Mastwerk. 6. (Art der) Bemastung.

maturité (mä-tŭ-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* Reife (auch *fig.*): être en ~, à sa ~, à son point de ~ reif, zeitig sein; avec ~ reiflich; ⚭ chir. ~ d'un abcès, & Reife eines Geschwürs 2c. (Zustand, nachdem der Eiter fertig gebildet ist); ❀ à la ~ des traites bei Verfall der Tratten; vin à sa ~ abgelagerter Wein; ⚙ Brauerei: le levain est en ~ die Hefe wird zeitig (der Schaum beginnt zu sinken).

matute ⚭ (mä-tŭ′t) *s/f.* zo. Schwimmkrabbe (Matūta). [Früh-metten-Buch *n*.

matutinaire (mä-tŭ-tĭ-nä′r) [lt.] *s/m.* rl.

matutin*al* ↘, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (Lnd.) (mä-tŭ-tĭ-nä′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) morgendlich, Morgen-…, Früh-… (mehr gbr. matinal); rl. zur Früh-mette gehörig.

maubèche ⚭ (mo-bæ′sch) [L. mau = mal, bec] *s/f.* zo. grauer Strand-läufer, Sandpfeifer *m*, Vogel (Tringa cinerĕa).

Maubert ‖ (mo-bæ′r) *npr.m.* place ~ id. (ursprünglich place Aubert), Platz in Paris; *fig.* ↘ faire des compliments de la place ~ sich pöbelhaft ausdrücken.

Maubeuge (Lnd. mo-bö′ǵ) [lt. Malbodĭum] *npr.m.* id. *n*, französische Stadt (Nord).

mauboise ❀ (mo-bōă′ſ) *s/f.* id., Art glänzendes, aus Seide und Leinen gewebtes Zeug.

maubouge (mo-bū′ǵ) [mau = mal, bouger] *s/m.* ehm. Getränksteuer *f*.

Maubourguet ‖ (Lnd. mo-bür-gæ′) *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Hautes-Pyrénées).

mauchamp ‖ (mo-schą′) *s/m.* id., austra′lische Schaf-Race. [~ id., fr. Dichter († 1708).

Maucroix ‖ (mo-krōă′) *npr.m.* François de

Maude † (mōd) *n.d.b.f.* Maud, Mathi′lde.

maudire F (mo-dī′r) [lt. maledicĕre] *prés.* u. Abltgn. ②a, sonst ④m. I. *v/a.* 1. ~ q. J. verfluchen, J-m fluchen. 2. ~ q., qc. J., et. verwünschen. 3. verwerfen (von Gott). II. se ~ sich selbst (ver)fluchen, sich in Verwünschungen gegen sich ergehen.

maudissable (mo-dĭ-ßa′bl) [maudire] *a.* fluchwürdig, fluchenswerth.

maudisson ‖ F ↘ (mo-dĭ-ßǫ′) [lt. maledictĭo] *s/m.* Fluch, Verwünschung *f* (= malédiction I.).

maudit, ~e (mo-di′⑨a, ~i′t) [maudire] I. *a.* (meist vor dem *s.*) 1. verflucht: ~ soit … verflucht (sei) … 2. (von Sachen) fluchwürdig, fluchenswerth. 3. verwünscht, verdammt. 4. sehr schlecht, verworfen. II. *s.* Verfluchte(r), Verworfene(r).

mau*fait* ‖, auch ~é † (L. beides: mo-fe′) [mau = mal, fait] *s/m.* (im Mittel-Alter:) Teufel, Böse (jetzt nur diable).

mau*ge* ⚓ (mōǵ), ~gère (mo-ǵä′r) [L. lt. manĭca] *s/f.* Mamiering, Röhre von Leder oder getheertem Segeltuche zur Wegführung des Wassers (v. clou 1). [men-Sorte *f*.

maugiron ‖ (mo-ǵĭ-rǫ′) *s/m.* Gärtnerei: Pflau-

Maugis ‖ (mo-ǵī′) *npr.m/sg.* Ma′legis, Name von Helden a/f. Ritter-Romane.

maugrabin ‖, ~e ↘ (mo-grä-bę′, ~i′n), auch ~e~ (~grē-bę′) [ar. = aus Westen] *a.* und M~, M~e *s.* aus der Berberei, Berber(in) = mograbin.

maugrebleu F (mo-grə-blö′) [mau = mal, gré, Dieu] *int.* zum Teufel!

maugréer ‖ F (mo-grē-e′) [maugré, † = malgré] ①h. *v/n.* und *v/a.* fluchen, verwünschen, wettern. [Flucher.

maugréeur ↘ (mo-grē-ö′r) [maugréer] *s/m.*

Mauguio (mo-gĭ-o′) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Hérault).

Mauléon ‖ (mo-lē-ǫ′) [lt. Malus leo] *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Basses-Pyrénées).

maulin ‖ ⚭ (mo-lę′) (Maule, Provinz in Chile) *s/m.* zo. Mauli′nus, große Nagethier-Art.

maund ‖ (L. man) *s/m.* id., Gewicht in Indien; ~ bazar = 37 $^1/_2$ Kilo; ~ factory (fă-ktŏ-ri′) = 33 $^1/_2$ Kilo.

Maupeou (Larousse: mo-pu′) *npr.m.* René ~ id., fr. Minister († 1792).

Maupertuis (Lnd. mo-păr-tŭĭ′; Dup. ~tŭĭ′ß) *npr.m.* 1. id. *n*, fr. Ort bei Poitiers (Vienne), Schlacht 1356. 2. Pierre de ~ id., fr. Astrono′m († 1759). [= mont-de-piété.

maupiété P ↘ (mo-pĭe-te′, auch ~pĭ-e~) *s/m.*

mau-piqueur (mo-pĭ-kö′r) *s/m.* provN. geisterhaftes Wesen, das nach dem Volksaberglauben Unheil verkündet (Souvestre).

maupiteux, ~se † (mo-pĭ-tö′⑩a, ~ö′ſ) [mal, piteux] *a.* 1. unbarmherzig, grausam. 2. kläglich, nur ↘ noch substanti′visch gbr. in: faire le ~ kläglich thun.

Mauprat ‖ (mo-pra′) *npr.m.* id., fr. Familienname, bsd. im glchn. Roman und Drama von Sd.

Maur (mōr) *npr. m.* Maurus (v. Hraban und Saint-~). *Hom.* Maure, mors, mort.

***m*aure** (mōr oder mŏr, wie bei laure; v. dieses) [lt.] I. *a.* und M~ *s.* maurisch; Mohr(in), Maure *m*, Maurin *f* (= more). II. M~ *n.d.b.m.* Maurus. III. m~ *s/m.* zo. 1. Mohren-Natter *f* (Colŭber maurus). 2. Tschinku, Schlank-Affen-Art (Semnopithēcus maurus). *Hom.* v. Maur.

maurelle ⚘ (mo-ræ′l) [maure] *s/f.* färbende Krebsblume (Crozophŏra tinctorĭa).

Maurepas ‖ (Ls. 154: mo-r′pa′) *npr.m.* Jean-Phélippeaux de ~ id., fr. Minister († 1781).

mauresque (mo-ræ′ßk) [maure] I. *a.* maurisch (= moresque). II. *s/m.* 1. agr. Mohren-Oli′ve *f*. 2. arch. mau′rischer Bau-styl. III. *s/f.* Maurin.

mauret (mo-ræ′⑨b; provN. (L.) mŏ~) *s/m.*, ~te ⚘ (~ræ′t) *s/f.* ⑧b. Heidelbeere *f*.

mauricaud ‖ mo-rĭ-kō′) *s/m.* = moricaud.

***M*aurice** (mo-rī′ß) I. *n.d.b. m.* Moritz: ~ de Saxe: 1. Kurfürst von Sachsen († 1553), 2. Marschall von Sachsen († 1750); île ~ Insel *f* Mauri′tius im indischen Meere (v. île 1 und France 1). II. m~ *n/ap.* 1. *m.* ❀ Kaffee von Mauri′tius. 2. *f.* ⚘ Mauri′tia-Palme.

Mauriceau (mo-rĭ-ßo′) *npr.m.* id., Erfinder verschiedener chirurgischer Instrumente (v. lance I. 9).

Maurienne (M-Cz. 144: mo-rĭ-æ′n) *npr.f.* la (vallée de) ~ Moria′na, Distrikt in Savoyen.

Maurille (mo-ri′j) *n.d.b. m.* Mauri′lius

maurin ‖, ~e (mo-rę′, ~i′n) *a.* und *s/m.* zo. pigeon ~ Mohrenkopf-Taube *f*.

Mauritanie (mo-rĭ-tä-nī′) *npr.f.* Maurita′nien *n*, alte Landschaft in Nordwest-Afrika.

maurone ⚭ (mo-ro′n) *s/f.* zo. russischer Stör, Sterlet *m* (Acipenser ruthēnus).

Maurs ‖ (Larousse: mōr) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Cantal).

Maury (mo-rī′) *npr. m.* 1. Jean ~ id., fr. Kardina′l und Redner († 1817). 2. Matthew Fontaine ~ id., amerikanischer See-offizier, Hydrogra′ph und Astronom (1806—1873).

Mausole (mo-ßō′l) *npr.m.* h.a. Mauso′lus, König von Ka′rien († 353 vor Chr.).

mausolée (mo-ßō-lē′) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Mausole′um *n* (Grabmal des Mauso′lus); weitS. prächtiges Grabmal. 2. *abus.* Trauergerüst *n* (= catafalque). Syn. v. cénotaphe.

maussade (mo-ßa′b) [lt. male sapĭdus] I. *a.* ☐ 1. (von Sachen) von schlechtem Geschmacke (zeugend), geschmacklos, ungeschickt gemacht; widerlich, langweilig. 2. (auch von Personen) verdrießlich, übelgelaunt; (vom Wetter) unfreundlich, trübe. II. *s/f.* zo. Art der Pinselflöhe *m/pl.* (Cypris).

maussaderie (mo-ßa-d′rī′) [maussade] *s/f.* 1. Geschmacklosigkeit, Ungeschick *n*; Widrigkeit, Widerlichkeit. 2. Übelgelauntheit, unfreundliches, mürrisches Wesen.

maute (mōt) *s/m.* Bergbau: Mauth-Erz *n* (stock- oder nieren-weise brechendes Erz).

mauvais (L. mo-wä′; Lnd. ⁺₊ mŏ-~) *m*, ~e (~ä′ſ) *f* [D. goth. balvavesei] I. *a.* (meist vor dem *s.*) ☐ ⑧a. 1. schlecht, übel: v. air II. 1; ~ bruit nachtheiliges Gerücht, nachtheilige Rede; v. coucheur 1; deniers ~ übriges, unter viele Personen zu vertheilendes Geld; de ~e foi unredlich; ~e graisse ungesundes, schwammiges Fett; v. herbe 4, honte 1, humeur 3, lieu I. 1; ~ livre gefährliches Buch; en ~e part im üblen, schlimmen Sinne; prendre, interpréter en ~e part übel nehmen, übel deuten; ~ succès Mißlingen *n*; ~ traitement v. maltraitement; P ~e troupe Taugenichts *m*, Schlingel; les temps sont ~es sind schlimme Zeiten; trouver ~ (qc. oder) que mit dem *subj.* (et.) mißbilligen, tadeln, daß …; de ~e vie liederlich; avoir ~e mine, ~ visage krank aussehen; *fig.* faire ~e mine, ~ visage à q. Jemand kalt empfangen; ~ement ⑨g. *adv.* schändlich. 2. schwach, unbrauchbar; avoir les yeux ~, la vue ~e schwache Augen haben. 3. schädlich, ungesund. 4. böse, schlimm; unglücklich, Unheil verkündend: ~ ange Teufel *m*; F ~e bête böswilliger Mensch; ~ esprit: a) böser Geist (Geneigtheit zur Empörung); b) böswilliges Urtheil; ~ garnement, ~ sujet Taugenichts *m*; ~es mains unredliche oder ungeeignete Perso′n; ~ œil böser Blick, Gift-auge *n*; ~e tête eigensinniger Mensch; Brausekopf *m*; ~e volonté Böswilligkeit *f*. 5. (auch *s.*) streitsüchtig; Raufbold *m*; faire le ~ sich wie ein Brama′rbas benehmen. 6. boshaft; auch *s.* petite ~e! kleine Schelmin! 7. mit der *nég.*: pas ~ nicht übel, ziemlich gut, F so lala! 8. Fischerei: harengs de ~e eau Heringe, welche auf schlechtem Grunde sich aufhalten oder nahe am Laichen sind (L.). 9. ⚓ la mer est ~e das Meer ist sehr aufgeregt. Syn. 1. v. chétif. 2. v. méchant. 3. v. malin Syn 1. II. *s.* ⑧a u. b. Böse(r); v. ~ I. 5. III. ~ *s/m.* ⑧a u. b. 1. Böse *n*, Schlechte *n*. 2. Lehnswesen: le ~ emporte le bon Kinder von e-r leib-eigenen und einer freien Person sind selbst leib-eigen. IV. *adv.* ⑧l. übel, schlimm; schlecht; sentir ~ übel riechen; il fait ~ es ist schlechtes Wetter; il fait ~ de … es ist gefährlich zu …

mauvaise-herbe ⚘, *pl.* ~s-~s (mo-wæſ-ä′rb; ⑧b) *s/f.* Zahnwurz (Dentarĭa).

mauvaiseté P (mo-wæ-ſ′te′) *s/f.* prov. Schändlichkeit, Böswilligkeit (Sd.).

mauve (mōw) [lt. malva] I. *s/f.* 1. ⚘ Malve (Malva); Bezeichnung verwandter Pflanzen: ~ en arbre sy′rischer Hibi′skus, Ke′tmie (Hibiscus syriăcus); ~ des juifs Gemüse-Co′rchorus *m* (Corchŏrus olitorĭus); ~ rose große Garten-Malve (Althæa rosĕa, Alcĕa rosĕa); ~ sauvage = fromageon 1. 2. zo. P Möwe. II. *a. inv.* malvenfarbig.

mau*vette* ⚘ (mo-wæ′t) *s/f.*, ~vin ‖ (~wę′) *s/m.* [mauve] rundblätteriger Kranichschnabel (Geranĭum rotundifolĭum): ~ brûlante Zwerg-Knabenkraut *n* (Orchis ustulāta).

mauviard ‖ (mo-wĭ-ä′r; ⑧b) *s/m.* zo. provN. Singdrossel *f* (Turdus musĭcus) = grive 1.

mauviette (mo-wĭæ′t) [mauvis; prov. mauvie] *s/f.* 1. zo. gemeine Lerche (Alauda arvensis); *fig.* F ↘ manger comme une ~ wenig essen. 2. *fig.* F ↘ zartes, schmächtiges Kind. 3. ↘ Singdrossel (Turdus musĭcus) = grive 1. 4. P ↘ ~ d'honneur Dekoration im Knopfloche.

mauvis (mo-wī′⑧a) [b.l. malvitĭus] *s/m.* († auch *s/f.* Ma.) zo. 1. Wein-, Rothdrossel *f* (Turdus iliăcus). 2. Hauben-Lerche *f* (Alauda cristāta).

mauvisque ⚘ (mo-wī′ßk) [lt. malvaviscus] *s/f.* Malven-Eibisch *m*, Malvace′en-Gattung

(Malvaviscus), bſd. baum-artiger Malven-Eibiſch (Malvaviscus arborēus).

maux (mō ⑩b) *pl.* v. mal (v. dſ.). [Mars I.

Mavors (Stf. 359: mă-wō'rß) *npr. m.* =

Max (mäkß) [lt. Maxĭmus] I. *n.d.b m.* Max. II. **m**~ (d'or) *n/ap. m.* Maxd'or, ehm. bayeriſche Goldm. = 13 Mark 90 Pf. dtſch. Reichsm.

Maxence (Larousse: mă-kßg̃'ß) [lt.] *npr. m.* h.a. Maxe'ntius, römiſcher Kaiſer († 312).

maxillaire ♁ (M-Cz. 403: mă-kßĭl-lä'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) an. in Zſſg. Kinnbacken-..., Kiefer-... II. *s/f.* ⚘ Maxilla'ria, Orchide'en-Gattung. III. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (a. a. mollusques) ~s Maxilla'rien *f/pl.*, Weichthier-Familie mit zwei Kiefern.

maxillé, ~e ♁ (mă-kßĭl-le') *a.* zo. kieferig, mit Kiefern. [zo. großkieferig.

maxilleux, ~se ♁ (~lö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.*

maxillien ‖ ♁ (~lig̃') *m*, ~ne (~jæ'n) *f* [lt.] an. I. *a.* Kiefer-... II. ~ *s/m.* Kiefer-muskel.

maxillifère ♁ (mă-kßĭl-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* zo. gekiefert, Kiefer habend.

maxilliforme ♁ (mă-kßĭl-lĭ-fō'rm) [lt.] *a.* zo. kieferförmig. [in Zſſg. kiefer-...

maxillo-... ♁ (mă-kßĭl-lo-...) [lt.] an.

maxillo-labial, ~-~ale ♁; *m/pl.* ~-~aux ‖ (mă-kßĭl-lo-lă-bĭă'l; ~bĭō') *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Kiefer-Lippen-...

maxillo-palatin ‖ ♁, *pl.* ~-~s (mă-kßĭl-lo-pă-la-tg̃'; ⑧b) *s/m.* an. Höhlung *f* des Gaumen-beines. [mum 4 (v. dieſes).

maxima (mă-kßĭ-ma') [lt.] *s/m. pl.* v. maxi-

maximant, ~e (mă-kßĭ-mg̃' ⑨a, ~g̃'t) *a.* das Ma'ximum erreichend (*ant.* minimant).

maxime (mă-kßĭ'm) [lt.] I. *s/f.* (17. sæ. ↘ auch *s/m.*) 1. Regel, Maxi'me, Grundſatz *m*; *Maximes* (*pl.*) Maxi'men *pl.* (Titel mehrerer Mora'lwerke, bſd. von la Rochefoucauld). Syn. v. aphorisme. 2. ♪ † Ma'xima (Note von 4 ganzen Takten). II. **M**~ *npr. m.* h.a. Ma'ximus, römiſcher, auch fr. Tauf-Name.

maximer‿ * (mă-kßĭ-me') [lt.] ①a. *v/a.* 1. den höchſten Preis feſtſetzen, einſchränken. 2. zum Grundſatz erheben.

Maximien ‖ (mă-kßĭ-mĭg̃') *npr. m.* h.a. Maximia'nus, römiſcher Kaiſer († 310).

Maximilien ‖ (mă-kßĭ-mi-lĭg̃') *n.d.b. m.* Maximilia'n, bſd. ~ I, dtſch. Kaiſer († 1519).

Maximin ‖ (mă-kßĭ-mg̃') *npr. m.* h.a. Maximi'nus, römiſcher Kaiſer (235 — 238).

maximis (L. ~mi'ß) [lt.] v. maximum 4.

maximiser‿ * (mă-kßĭ-mĭ-ſe') ①a. *v/a.* ~ qc. den höchſten Punkt in et. erreichen (*a. fig.*).

maximum (mă-kßĭ-mō'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~ums; v. ~4) 1. Ma'ximum *n*, das Größte, Höchſte in einer Art (*ant.* minimum); ~ de la peine höchſtes Strafmaß. 2. höchſte Summe. 3. ❀ höchſter Preis, Maximum *n*; loi du ~ vom Konve'nte 1793 gegebenes Geſetz, welches für ganz nothwendige Waaren den höchſten erlaubten Preis feſtſetzte; auch *a.*: tarif ~ Tari'f, der dieſes Maximum feſtſetzt. 4. ♁ math. (*pl.* ~a; ~is Ablatio *pl.* nur in méthode de ~is et minimis) größter Werth einer veränderlichen Größe, Ma'ximum *n*; déterminer les ~a et les minima d'une intégrale définie die größten u. kleinſten Werthe e-s beſtimmten Integra'ls beſtimmen; thermomètre à ~a Maximum-Thermome'ter *n*.

maye ⊖ (L., Lnd. maj) *s/f.* 1. Öl-trog *m*. 2. Pulverfabrikation: Pulver-trog *m*, -ſiebkaſten *m*; ~s *pl.* Körnbank *sg.*

mayençais, ~e (mă-ĭg̃-ßä' ⑧a, ~ä'ſ) *a.* u. **M**~, **M**~e *s.* mai'nzeriſch; Mainzer(in).

Mayence (Larousse: mă-ĭg̃'ß) [lt. Moguntiăcum] I. *npr. f.* Mainz *n*, he'ſſiſche Stadt und deutſche Reichsfeſtung. II. **m**~ *n/ap. m.* Mainzer Schinken.

Mayenne (Larousse: mă-ĭæ'n) [lt. Meduāna] I. *npr. f.* id.: 1. Nebenfluß der Loire. 2. *n*, fr. Departement. 3. Charles de Lorraine, duc de ~ id., Haupt der Ligue († 1611). II. **m**~ *n/ap. f* ❀ id., feines, weißgebleichtes Hanf-leinen.

Mayet ‖ (mă-ĭæ'; Larousse: mĕ-~) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort‿(Sarthe).

mayeur (mă-ĭö'r) [engl.] *s/m.* Ma'yor (ſpr. mē'-ĭr) (Houssaye).

mayeux * Ϝ (mă-ĭö' ⑩) *s/m. sg.* Buckliger; weitS. mißgeſtalteter Menſch (bei Sue, *Juif errant*, auch *npr. f.* la M~).

Mayn ‖ (mg̃) *npr. m.* v. main II. 2.

Maynard ‖ (mæ-nä'r) *npr. m.* François ~ id., fr. Dichter († 1646).

maynarétine ♁ (mæ-nă-rĕ-ti'n) *s/f.* chm. Maynareti'n *n*, Maynas-harz *n*, von Calophyllum calāba.

mayonnaise (mă-ĭō-næ'ſ) *s/f.* Kochkunſt: id., Salatſauce zu kaltem Geflügel, Hummer *x.* und das darin Bereitete; *a. fig.* ↘ Sammelſu'rium *n*.

Mayotte (Larousse: mă-ĭō't) *npr. f.* id. *n*, ſüd-öſtlichſte Inſel der Komo'ren (Oſt-Afrika).

Mazade (mă-ſä'd) *npr. f.* Charles de ~ id., fr. Schr. (1821 — ——).

mazage ⊖ (mă-ſa'ʒ) *s/m.* = mazéage.

Mazagran ‖ (mă-ſă-grg̃') [ar.] I. *npr. m.* id. *n*, Ort in Algerien. II. **m**~ *n/ap. m.* 1. (Glas *n*) Kaffee mit Selter- oder Zuckerwaſſer und et. Liqueur. 2. Kaffee in e-m Glaſe überhaupt.

mazagrantine ❀ (~grg̃-ti'n) *s/f.* id., von Seide u. Wolle gefertigtes Zeug zu Damenkleidern.

mazame ♁ (mă-ſa'm) zo. *s/m.* Guazuti', merika'niſches Reh (Cervus campestris).

Mazamet ‖ (mă-ſă-mæ') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Tarn). II. **m**~ *n/ap. m.* ❀ id., dichtes, geköpertes Wollenzeug.

mazan ‖ ❀ (mă-ſg̃') *s/m.* id., Avignonner Wein.

mazar (mă-ſa'r) *s/m.* zo. provC. (Burgund) Raupe *f* oder andere Inſe'kten-Larve, welche die Knoſpen benagt.

mazarin ‖ (~ſă-rg̃') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Becher-gläschen *n*. 2. = mazariniste. 3. P ~, auch ~e *s/f.* Art Mandel-kuchen *m*; prov. Berry: Laſt-pferd *n*. II. **M**~ *npr. m.* id., Jules ~ fr. Miniſter unter Anna von Öſterreich und Ludwig XIV. († 1661); virgule à la M~ Bart an der Unterlippe (= mouche). III. *a.* Mazarin-...: bibliothèque M~e von M. geſtiftete Bibliothe'k im Inſtitu't.

mazarinade (mă-ſă-rĭ-nä'd) *s/f.* Sati're auf Mazarin.

mazarinesque (~næ'ßk) *a.* mazari'niſch.

mazarinisme (mă-ſă-rĭ-ni'ßm) *s/m.* Anhänglichkeit *f* an die Partei Mazarin's.

mazariniste (mă-ſă-rĭ-ni'ßt) *s/m.* Anhänger Mazarin's. [ſtrenger Arreſt.

mazaro Ϝ (mă-ſa-ro') *s/m.* (beim Militär)

Mazas (mă-ſa'ß) *npr. m.* id., fr. Obriſt († bei Auſterlitz): prison de ~ Zellen-Gefängniß *n* in Paris. [dei'ſtiſch.

mazdéen ‖, ~ne (mäſ-dĕ-g̃', ~æ'n) *a.* rl. maz-

mazdéisme (mäſ-dĕ-i'ßm) *s/m.* rl. Mazdei'smus, perſ. Religion *f* (Zoroaſters).

maz(é)age ⊖ (mă-ſ(ĕ-)a'ʒ) *s/m.* Metallurgie: Hart-zerren *n*, Blattel-heben *n* (Veredelung des Roh-Eiſens in Stahl); ~ de Souabe Kartitſch-Arbeit *f*. [gezerrte Gußeiſen-platte.

mazeau ⊖ (mă-ſo') *s/m.* Metallurgie: hart-

mazée ⊖ (mă-ſe') *s/f.* Metallurgie: Feineiſen *n*, -metall *n* durch Hart-zerren.

mazelle ⊖ (mă-ſæ'l) *s/f.* Metallurgie: Mazelle(nſtück *n*) (Gußeiſenbrocken, durch Zſ.-ſchmelzen von Gußeiſen mit reicher Schlacke entſtanden).

Mazeppa (mă-ſæ-pa') *npr. m.* id., Koſacken-Hetman († 1709).

mazer ‖ ⊖ (mă-ſe') ①a. *v/a.* Metallurgie: (hart-)zerren, feinen, raffini'ren: fonte ~ée durch Einſchmelzen im Herde gefeintes oder raffini'rtes Roh-eiſen, gefeinte Blatteln *f/pl.*

mazerie ⊖ (ma-ſ'rī') *s/f.* Metallurgie: 1. Rennfeuer *n*, Zerr-, Renn-herd *m*. 2. Schmiedefeuer *n* zur erſten Feinung des Gußeiſens.

Mazers ‖ (mă-ſä'r) *npr. m/sg.* v. Latude.

mazet ‖ (mă-ſæ'; ⑧b) [mas] I. *s/m.* provS. kleines Landhaus. II. **M**~ *n.d.b. m.* Maze'tto.

mazette Ϝ (mă-ſæ't) *s/f.* 1. Kracke, Schindmähre (von ſchlechten Pferden). 2. *fig.* Ϝ Schwächling *m*. 3. Ϝ beim Militä'r: Konſkribi'rter *m*, Ausgehobener. 4. Spiel: Stümper *m* (auch *fig.*). [Mazet (v. mazet II.).

Mazillon ‖ (mă-ſĭ-ĭg̃') *n.d.b. m.* id., *dim.* zu

mazour, ~e (mă-ſū'r) *a.* u. **M**~, **M**~e *s.* aus Maſu'ren: Maſu're *m*, Maſu'rin *f*.

maz(o)urka, ~e & (mă-ſūr-ka', ~ūr~) = masourka &.

Mazovie, & (mă-ſō-wĭ') *npr. f.* = Masovie, &.

mazut ‖ (~ſü') *s/m.* prov. (Cantal) Sennhütte *f*.

Mazzini (mă-ſĭ-ni' oder mă-dſĭ-ni') *npr. m.* Joseph ~ Mazzi'ni (ſprich: ~dſĭ'-ni), it. Politiker (1808 — 1872).

mazzinien ‖, ~ne (~nĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* und *s.* mazzini'ſtiſch; Anhänger(in) Mazzini's.

mazzinisme (~ni'ßm) *s/m.* Mazzini'smus, Partei, republikaniſchen Anſichten Mazzini's.

m/c., auch **M/C.** ❀ *abr.* = mon compte.

M^d(e)^ *abr.* = marchand(e).

me, **m'** vor e-m vo. und ſtummen h (m'î, m' a. m...) [lt.] *pr.p. conjoint* (*dat.*, *ac.*) mir, mich; ~ voici! da bin ich!; que ~ voulez-vous? was wollen Sie von mir?; als *dat. e'thicus*: vous ~ la chassez Ihr jagt ſie mir da weg (M.F.S. II. 7. 4).

M^e^ = maître, vor den Namen von Advoka'ten und Rathsherren.

mea-culpa, auch ~a-~a; *pl.*: ~-~ (me-a-kül-pa') [lt.] *s/m.* Schuld-bekenntniß *n* (v. coulpe 1); dire, faire son ~ ſeine Schuld eingeſtehen. [(Dodecathēon meadia).

méadia ⚘ (me-ă-dĭ-a') *s/f.* Götter-blume

méan ‖ ⊖ (mĕ-g̃') [lt.] *s/m.* Salzfabrikation: fünfter Teich der Seeſalz-gärten.

Méandre (mĕ-g̃'dr) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Mäa'nder, jetzt Bujuk-Meinder, Fluß in Klein-Aſien mit vielen Windungen. II. **m**~ *n/ap. m.* 1. *poët.* Krümmung *f*, Windung *f* e-s Fluſſes, Baches *x.* (auch von den Blutgefäßen im menſchlichen Körper). 2. *fig.* Winkel-züge *m/pl.* 3. Gärtnerei: Blumenbeet-Einfaſſung *f*. 4. arch. Mäa'nder, meiſt aus Wellenlinien beſtehende fortlaufende (Fries *x.*) Verzierung.

méandrine ♁ (mĕ-g̃-dri'n) *s/f.* zo. Hirn-Kora'lle (Mæandrīna): ~ cérébriforme = cerveau 4.

méandrique ♁ (~dri'k) [Méandre] *a.* mäa'ndriſch: 1. gekrümmt, in Windungen. 2. *fig.* ↘ in Winkelzügen, umſchweifig.

méandrite ♁ (~dri't) *s/f.* Geologie: verſteinerte Hirn-Kora'lle. [fließend.

méant, ~e ↘ (mĕ-g̃' ⑨a, ~g̃'t) [lt] *a.* gehend,

méat ♁ (mĕ-a' ⑭) [lt] *s/m.* an. Gang, langer Hohlraum: ~s urinaires Harn-Gänge *m/pl.*

méau ⊖, *pl.* nicht gbr. (mĕ-o') *s/m.* Roſt in großen Kelterpreſſen.

Meaux ‖ (mō) [lt. Meldi] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Marne) (v. aigle I. 2, Bossuet). *Hom.* v. mot.

méborier ‖ ⚘ (me-bō-rĭe'; ⑧b) *s/m.* Mebore'a *f* (ſüd-amerikaniſche Pflanzen-Gattung).

mec Ϝ (mĕk) *s/m.* Herr.

mécanicien ‖ (mĕ-kă-nĭ-ßĭg̃') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* [mécanique] I. ~ *s/m.* 1. Mecha'niker, Mecha'nikus; Maſchi'nen-bauer; auch ~ne *s/f.* Frau, die die Mecha'nik verſteht (L.); Arbeiterin. 2. Maſchi'nen-, Kunſtwärter. 3. Lokomoti'v-, Maſchi'nen-führer, Maſchini'ſt. 4. Künſtler, der das Mecha'niſche ſ-r Kunſt verſteht. II. *a.* ouvrier ~ Maſchi'nenbauer *m*; ingénieur ~ Maſchi'nen-Ingenieu'r *m*.

mécanicité * (~ßĭ-te') *s/f.* das Mecha'niſche, die mecha'niſchen Eigenſchaften *pl.*

mécanique (mĕ-kă-ni'k) [lt. v. grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. hand-werksmäßig, auf Hand-arbeit beruhend, mecha'niſch; *fig.* hand-werksmäßig, gemein; arts ~s Handwerke *n. pl.* (*ant.* v. libéral I. 1), travail ~ v. effet 10. 2. bewegend, Bewegungs-... (*ant.* dynamique I.): forces ~s bewegende Kräfte *f/pl.*; presse ~ Schnell-preſſe *f*; boulangerie ~ Brotknetmaſchi'ne *f*. 3. *fig.* maſchi'nen-mäßig,

gedankenlos. 4. rein pra′ktisch. 5. auf Mecha′nik bezüglich oder begründet. 6. ⚐ math. construction, solution ~ mecha′nische Konstruktio′n, Auflösung (durch geome′trische Mittel nicht zu erreichen); courbes ~s transzende′nte Ku′rven f/pl. (durch algebra′ische Gleichungen nicht ausdrückbar); mehr gbr. courbes transcendantes. II. s/f. 1. Mecha′nik, Bewegungs-, Maschi′nen-Lehre; Maschi′nen-Wesen n; ~ animale anima′lische (thierische) Mecha′nik, Mecha′nik des thierischen Körpers; ~ céleste Lehre von der Bewegung der Himmelskörper (bsd. Werk dieses Namens von Lagrange); ~ rationnelle, ~ analytique = cinématique; à la ~ advt. mecha′nisch. 2. Werk n, Buch n über Mecha′nik. 3. innerer Bau, Einrichtung, Getriebe n, Triebwerk n (auch fig.). 4. ⚒ Maschi′ne: ~ à dévider = bobineuse 2.

mécanisant, ~e (mĕ-kă-nī-ʃɑ′⑨a, ~ɑ̄′t) a. 1. F belästigend. 2. passion ~e die Anziehungen in Bewegung setzende Leidenschaft (Fourier).

mécaniser‿ (mĕ-kă-nī-ʃe′) [grch.] ①a. v/a. 1. zu einer Maschi′ne machen; ~ l'art die Kunst mecha′nisch behandeln. 2. F ärgern, langweilen, belästigen; Dlv. auch: böswillig über J. reden. 3. P guillotini′ren.

mécaniseur F (~ʃö′r) s/m. J., der sich über Andere lustig macht (v. mécaniser 2).

mécanisme ⚙ (mĕ-kă-ni′ßm) [grch.] s/m. 1. Bau, Mechani′smus, Vor-, Ein-richtung f: ~ moteur Trieb-rad n (= distributeur II.); ~ percutant = platine à percussion. 2. das Mecha′nische, der mecha′nische Theil einer Kunst; Te′chnik f, äußerliche Kunstfertigkeit. 3. ⚐ phls. Lehre, daß Alles in der Natu′r mecha′nische Wirkung der Mate′rie sei. [mathématicien.

mécaniste † (mĕ-kă-ni′ßt) s/m. = iatro-

mécanographe (mĕ-kă-nŏ-gră′f) [grch.] s/m. Danton's Schreibmaschi′ne f. [Mécène.

Mécénas (M-Cz. 350: mĕ-ßĕ-na′ß) npr.m. =

mécénat‖ * (mĕ-ßĕ-na′) [Mécène] s/m. Gönnerschaft f in Bezug auf Dichter, Gelehrte, Künstler ꝛc.

Mécène (mĕ-ßæ′n), auch ⚒ Mécénas (mĕ-ßĕ-na′ß) [lt.] I. npr.m. h.a. Mäce′nas, röm. Ritter, Günstling des Augu′stus, Beschützer der Wissenschaften und Künste († 8 v. Chr.). II. weitS. s/m. fig. Mäce′n, Gönner, Beschützer der Künste und Wissenschaften.

mécery ❀ (me-ß′ri′) s/m. weißes O′pium, das von Ka′iro nach Indien gebracht wird.

Méchain‖ (mĕ-ſchɑ̄′) npr. m. id., fr. Astrono′m († 1805). [méchant (v. dieses).

méchamment (mĕ-ſchă-mɑ′⑨g) adv. von

méchanceté (mĕ-ſchɑ-ß′te′) [méchant] s/f. 1. Bösartigkeit, Bosh(aftigk)eit, Schlechtigkeit (ant. bonté 2). 2. Un-art, schlechter Streich, Bubenstück n. 3. boshafte Äußerung, boshafte Nachrede. Syn. v. malice.

méchant (mĕ-ſchɑ′⑨a u. b) m, ~ante (~ɑ̄′t) f [mes-chéant, L. part. pr. v. † v. méchoir] A. a. (meist vor dem s.), ~amment adv. I. (immer vor dem s.) 1. schlecht, elend, erbärmlich; être de ~ante humeur verdrießlich sein. 2. schlimm, nicht ungefährlich: s'attirer une ~ante affaire sich e-n schlimmen Handel zuziehen. 3. unredlich, ungerecht. II. (vor und nach dem s.) 1. böse, boshaft, bösartig: F ~ante langue Lästerzunge f; tomber en de ~antes mains in schlimme Hände gerathen. 2. muthwillig, un-artig; spöttisch: enfant ~ un-artiges, ungehorsames Kind; que vous êtes ~! Sie sind recht schlecht! vous êtes bien ~ de dire ... es ist recht un-artig von Ihnen zu sagen ... 3. ~ garçon drohender Mensch; F il a trouvé plus ~ que lui er hat s-n Meister gefunden; F ⚒ il ne sera pas si ~ qu'il l'a promis à son capitaine er wird es nicht so arg machen als er sagt. III. verschiedene Bedeutung je nach der Stellung des a.: ~ante épigramme, ~s vers schlechtes Epigramm, erbärmliche Verse m/pl.; épigramme ~ante, vers ~s beißendes E., boshafte V.; ~ homme schlechter Mensch; homme ~ Lästerer m; avoir (une) ~ante mine gemein aussehen; avoir une mine ~ante böse aussehen. B. s. Bösewicht m, der (die) Böse; F loser Vogel (Gresset); F faire le ~ böse thun, drohen; prv. à ~, ~ et demi auf e-n groben Klotz gehört ein grober Keil; trouver plus ~ que soi s-n Mann, s-n Meister finden. Syn. 1. celui qui est *mauvais*, l'est par instinct ou par nature; celui qui est *méchant*, l'est volontairement et avec réflexion. 2. *mauvais* se dit de toutes sortes de choses, particulièrement des choses naturelles; *méchant*, seulement des choses humaines. 3. v. malin Syn. 1.

mèche (mæſch, F mĕſch) [b.l. myxa] s/f. 1. Docht m, Schwamm m, Zunder m; ~s soufrées Schwefel-schnitten m/pl., -Wein-Einschlag m/sg. 2. ⚙ Zieh-eisen n, -schraube am Korkzieher; ~ à forer Bohr-stange; ~ de foret Bohr-klinge, -eisen n, -spitze, Beisel m; ~ à mouche, à tétine Zentrumbohrschneide; Senkkolben m, Schlichtbohrer m des Büchsenschäfters; Eisenbahn: ~ de graissage Schmierwerg n; Nudelfabrikation: faire la ~ die Nudeln, welche aus der Form kommen, abschneiden; Sattlerei: Peitschenschmitze; Seilerei: ~ d'un cordage Kern m, Seele e-s Taues; Spinnerei: Vor-gespinnst n, -garn n; ~ de la laine Stapel m; ~s de préparation grobe Fäden m/pl. in einem Gespinnst; Tischlerei ꝛc.: ~ de rabot Hobel-eisen n; Waffenfabrikation: ~ d'une pierre à feu Schneide, Schärfe, vordere scharfe Kante eines Feuersteines; Zimmerei: Hauptstück n: ~ de poutre Unterholz n e-s verzahnten Balkens; ~ anglaise, à trois pointes engl. Zentrumbohrer m. 3. ⚔ Artillerie: ~ (de guerre, à canon, à feu) (Kanonier-)Lunte; ehm. fusil à ~ Lunten-Rohr n, -Gewehr n (Name der ersten Feuer-Gewehre) = mousquet; fig. F découvrir, éventer la ~ Lunte od. den Braten riechen; F vendre la ~ die Sache ausplaudern; ⚓ Zunder m, Fang-, Funktuch n, Zintel m; ~ de communication Lubelfaden m, Stoppi′ne (vgl. étoupille); ~ à teton Zapfen-, Ze′ntrum-bohrer m zum Geschütz-Verschrauben. 4. ⚓ ~ de cordage Herz n eines vierschäftigen Taues; ~ de cabestan Welle des Gangspills; ~ du gouvernail Hauptstück n, Pfosten m des Ruders; ~ d'un mât Herz n, Zunge eines zs.-gesetzten Mastes. 5. Leuchter-Dille. 6. Wieke, Litze. 7. ~ de cheveux Haarlöckchen n. 8. P a) Möglichkeit: il (n')y a (pas) ~ es ist (nicht) möglich, es geht (nicht); n'y voir ~ gar nichts sehen; b) typ. chercher ~ Arbeit suchen; v. couper I. 1. 9. P a) Halbpart: être de ~ mitschuldig sn, s-e Beute mit J-m theilen; b) halbe Stunde; c) et ~ und was noch drum und dran hängt.

mèche-cuiller, pl. ~s-~s (mæſch-kŭi-jæ′r; ⑧b) s/m. Hohlbohrer mit einem Zahn; Löffelbohrer. [lige Hauptstadt von Chorasan.

Méched (mĕ-ſchæ′d) npr. m. Mesched n, hei-

méchef, fast † (mĕ-ſchæ′f) [mes-chef] s/m. Unglück n, schlimmer Vorfall, unglückliches Begegniß.

mécher‖ ⚙ (~ſche′) ①g. v/a. bei den Weinhändlern: ein Faß, den Wein schwefeln, aufbrennen.

mécheur ⚙ (mĕ-ſchö′r) s/m. Spinnerei: ~ continu Vorspinn-maschi′ne f mit senkrecht stehenden Spulen.

mécheux, ~se (mĕ-ſchö′⑨a, ~ö′ʃ) [mèche] a. Docht bildend, zum Docht tauglich, in Zsg. Docht-...

méchi P (mĕ-ſchi′) s/m. Unglück n, F Pech n.

méchillon‖ P (~ſchī-jɑ′) s/m. Viertelstunde f.

méchitaristes, auch ~khi~ (mĕ-ſchī-tă-ri′ßt, ~kī~ ⑧b) s/m. pl. rl. Mechitari′sten, arme′nische Benediktiner-Mönche.

méchoacan‖ ❀ (mĕ-ſchŏ-ă-kɑ′; Poit. mĕ-kŏ~) s/m. weiße Jala′ppe, Mechoaka′na f, merika′nische Winden-Art (Convolvŭlus mechoacāna); ~ noir Jalappe f; ~ du Canada virgi′nische Ke′rmes-beere (Phytolacca decandra).

méchoir † (mĕ-ſchŏă′r) [choir] ③m. (nur prés. und fut. 3 pers. sg.) I. v/n. u. imp. fehlschlagen, mißglücken, F schief gehen. II. ~ s/m. ⚙ Spinnerei: Spindelbank f, Spulenmaschi′ne f, Flyer (spr. flei′-ʀr).

Mecklembourg (Lnd. mæ-klɑ-bū′r; in der ⚒ stattfindenden Bindung ~ū′rk...), † **Meckel**~ (mæ-kæl~) npr. m. Mecklenburg n (2 dtsch. Großherzogthümer: M.-Schweri′n u. M.-Stre′litz).

mecklembourgeois, ~e (mæ-klɑ-būr-Gŏă′ ⑧a, ~ŏă′ʃ) a. u. M~, M~e s. mecklenburgisch; Mecklenburger(in).

mécomètre ⚐ (mĕ-kŏ-mæ′tr) [grch.] s/m. méd. Mekome′ter n (Instrument zum Messen Neugeborener).

mécompte (mĕ-kɑ′t) [compte] s/m. 1. Rechenfehler. 2. ❀ Ausfall, Minder-betrag. 3. ⚒ weitS. allgemein: Irrthum, Versehen n. 4. fig. Verrechnen n, getäuschte Hoffnung: il trouvera du ~ er wird sich verrechnen.

mécompter‿ ⚒ (mĕ-kɑ-te′) ①a. I. v/n. falsche Zeit angeben (von einer Uhr, die anders schlägt, als sie zeigt). II. se ~ sich verzählen, sich verrechnen (auch fig.). [meko′n-saures Salz.

méconate ⚐ (mĕ-kŏ-nă′t) [mécone] s/m. chm.

mécone ⚐ (mĕ-ko′n) [grch.] s/f. = méconine.

méconial, ~ale ⚐; m/pl. ~aux ‖ (mĕ-kŏ-nĭă′l; ~ĭō′; ⑥) [mécone] a. (nach dem s.) phm. mohnsaft-artig, in Zsg. Mohnsaft-...

mécon(in)e ⚐ (~ni′n, mĕ-ko′n) [mécone] s/f. chm. Mekoni′n n (Bestandtheil des O′piums).

méconique ⚐ (mĕ-kŏ-ni′k) [mécone] a. chm. acide ~ Meko′nsäure f.

méconite ⚐ (mĕ-kŏ-ni′t) [mécone] s/f. min. Mohnsamenstein m, kleiner Körper, der im Rogensteine vorkommt.

méconium ⚐ (mĕ-kŏ-nī-o′m) [grch.] s/m. 1. phm. Mohnsaft; geringeres O′pium. 2. Physiologie: Kindspech n. 3. zo. röthliche Tropfen pl., welche Schmetterlinge nach dem Auskriechen durch den After entleeren.

méconjecture ⚒ (mĕ-kɑ-Gæ-ktū′r) s/f. falsche Vermuthung, Fehl-schluß m.

méconjecturer‿ ⚒ (mĕ-kɑ-Gæ-ktū-re′) ①a. v/n. falsch vermuthen, fehl-schließen.

méconnaissable (mĕ-kŏ-næ-ßa′bl) [méconnaître] a. (nur nach dem s.) unkenntlich, un-erkennbar.

méconnaissance * (mĕ-kŏ-næ-ßɑ′ß) [méconnaître] s/f. 1. Nicht-mehr-kennen n. 2. ⚒ Un-erkenntlichkeit; Verleugnen n. 3. Verkennen n, Verkennung. Syn. la *méconnaissance* (2) peut être un effet de l'indifférence; l'*ingratitude* est toujours la marque d'un mauvais cœur.

méconnaissant‖, ~e ⚒ (mĕ-kŏ-næ-ßɑ′, ~ɑ̄′t) [méconnaître] a. (nur nach dem s.) 1. verkennend. 2. un-erkenntlich.

méconnaître (mĕ-kŏ-næ′tr) [connaître] ④z. I. v/a. 1. nicht mehr kennen. 2. verleugnen, nicht kennen wollen, ignori′ren. 3. nicht erkennen; miß-, ver-kennen. II. se ~ 1. sich verkennen. 2. sich vor Hochmuth ꝛc. nicht mehr kennen. [schlechten Rath geben.

méconseiller‿ ⚒ (mĕ-kɑ-ßæ-je′) ①a. v/a.

mécontent, ~e (mĕ-kɑ-tɑ′⑨a, ~ɑ̄′t) [content] I. a. (meist nach dem s.) unzufrieden (de qc. mit et.); mißvergnügt, verdrießlich (de qc. über et.): je suis ~ de l'avoir fait es thut mir leid, daß ich es gethan habe. II. s. Unzufriedene(r); Mißvergnügte(r). *Hom.* mécomptant von mécompter.

mécontentement‿ (mĕ-kɑ-tɑ-tmɑ′) s/m Mißvergnügen n, Unzufriedenheit f: avoir bien du ~ de ... sehr unzufrieden sein wegen ... oder mit ...; donner du ~ (de grands ~s) à q. J-m (viel) Verdruß machen (= mécontenter q.).

mécontenter‿ (mĕ-kɡ-tɡ-te') ①a. I. *v/a.* ~ qn. J-m Urſache zu(r) Unzufriedenheit geben, J. unzufrieden, verdrießlich machen. II. ↘ se ~ unzufrieden, mißvergnügt (de qc. mit, über et.) ſein oder werden.

Mecque (mæk) *npr.f.* la ~ Me'kka *n*, arabiſche Stadt, Geburts-Ort Mu'hamed's, wohin die Muhamedo'ner ein Mal im Leben pilgern müſſen; *fig.* heilige Stadt, Ort *m* der Sehnſucht.

mecquois, ~e (mĕ-kā' ⑧a, ~ā'ſ) *a.* und M~, M~e aus, Bewohner(in) von Me'kka.

mécréance ↘ (mĕ-krĕ-ā'ß) [mécréant] *s/f.* Unglauben *m* (Mtq.).

mécréant, ~e F und faſt † (mĕ-krĕ-ā' ⑨a und b, ~ā't) [mes..., créant normänniſch = croyant] *a.* und *s.* ungläubig (bſd. in Bezug auf religiöſe Dinge); Ungläubige(r).

Mécredi † (me-krĕ-di')*s/m.* = mercredi(Vg.).

mécroire (mĕ-krōā'r) ④v. *v/a.* u. *v/n.* nicht glauben (qc. od. de qc. et.); jetzt faſt nur in: *prv.* il est dangereux de croire et de ~ im Glauben wie im Unglauben liegt Gefahr.

mécroyant‿ † ↘ (mĕ-krōā-iā'; L. ~krö-iā') *s/m.* Ungläubiger (= mécréant).

médaille ⚲ (mĕ-da'i) [lt. metallĕus] *s/f.* 1. Denk-, Schau-münze; (Preis-, Verdienſt- ꝛc.) Medaille: ~ de Sainte-Hélène, F ~ en, de chocolat, ↘ auch ~ de commissionnaire Sankt-He'lena-Medaille, von Napoleon III. an die Krieger aus dem erſten Kaiſerreiche vertheilt (v. contre-marque 2); ~ de la coronation Denkmünze mit dem Bilde des regierenden Papſtes; ~ encastrée durch Zuſammenſetzung aus zwei alten gefälſchte D.; v. fourrer I. 9; ~ inanimée Medaille ohne Inſchrift; v. incuse, marteler I. 6, restituer, saucer; corps d'une ~ die Figu'ren *pl.* auf der D.; revers de la ~ Hinterſeite, *fig.* F Kehr-, Rück-, andere, bſd. ſchlechte Seite; *fig.* ↘ la ~ est renversée das Blatt hat ſich gewendet; *fig.* F ↘ tourner la ~ das Blatt umwenden; *prv.* chaque ~ a son revers jedes Ding hat zwei Seiten, wo Licht iſt, da iſt auch Schatten; *fig.* tête de ~ Geſicht *n* mit ſtarken, ſehr marki'rten Zügen; *fig.* F vieille ~ alte Schachtel, P alte Runku'nkel; † ~ de ... wahres Bild von ... (Co.). 2. Ablaß-Pfennig *m* (vom Papſte geweihte Münze mit dem Bilde e-s Heiligen). 3. numeri'rtes Gepäckträger-Schild. 4. rundes Basrelief. 5. F Geld *n*; ~ (de St-Hubert) Silber-Fünffrankenſtück *n*; ~ d'or Zwanzig-Frankenſtück *n*.

médaillé, ~e (me-dă-je') *a.* und *s.* (J., der) mit einer Medaille ausgezeichnet (iſt), eine Meda'ille tragend, preisgekrönt.

médailler‿ † (me-dă-je') ①a. *v/a.* mit einer Meda'ille auszeichnen. [ſtecher.

médailleur (me-dă-jö'r) *s/m.* Medaillen-

médaillier ‖ (me-dă-je'; ⑧b) *s/m.* 1. Medaillen-, Münz-Schrank. 2. Medaillen-, Münz-Sammlung *f*, Münz-Kabine't(t) *n*.

médailliste (me-dă-ji'ßt) [médaille] *s/m.* Münz-kenner, -liebhaber, -ſammler.

médaillon ‖ ⚲ (me-dă-jɡ') [it.] *s/m.* 1. große Schau-münze. 2. Rundbild *n*. 3. Medaillo'n *n* (rundes Gehäuſe, meiſt von Gold, worin man ein Bildniß oder Haare trägt). 4. F Hinterer, Arſch; P ~ de flac Sackgaſſe *f*.

Médard ‖ (mĕ-dā'r) *npr.m.* 1. saint ~ Sankt-Meda'rdus, Biſchof von Noyon und Tournay († 545): *fig.* ↘ ris de saint ~ gezwungenes Lächeln; F ↘ faire la mine de saint ~ Geſichter ſchneiden. 2. fête de saint ~, la Saint-~ Feſt *n* des heiligen Meda'rdus (8. Juni); P saint ~, grand pleurard am Tage des heiligen Meda'rdus regnet es oft.

mède (mæd) h.a. I. *a.* und M~ *s.* me'diſch; Me'der(in) = médique. II. le ~ *s/m.* die me'diſche Sprache.

médecin ‖ (me-d'ßɡ'; F ~tßɡ') [lt. medicinus] *s/m.* 1. (Leib-)Arzt (auch docteur-~): ~ accoucheur Geburtshelfer; v. consultant I.; v. empirique II. 1; femme ~, * auch ~e (~ßi'n) weiblicher Arzt; ~ ordinaire (ordentlicher) Leib-A. e-s Fürſten; ~ par quartier L., der nur abwechſelnd vierteljährlich Dienſt hat; ~ des morts A., der in jeder Mairie die Todesfälle konſtati'ren muß, Todten-A.; ~ praticien praktiſcher A.; v. eau 1; ehm. ~ de tous arts Natu'r-A.; ~ des urines Uri'n-, Waſſer-Beſchauer; ~ vétérinaire = vétérinaire; ... de ~ ärztlich; ordonnance de ~ Reze'pt *n*, ärztliche Verordnung; *fig.* il fait honneur à son ~ er iſt ſtets geſund; *prv.* après la mort le ~ zu dem Todten kommt der Arzt zu ſpät; v. guérir III. 1: la robe ne fait pas le ~ der Titel macht den Gelehrten nicht. 2. ⚔ ~ inspecteur Genera'l-Stabs-Arzt; ~ principal Genera'l-A.; ~ major Ober-Stabs-A.; ~ aide-major Stabs-, Aſſiſte'nz-A. (vgl. aide II. 1). 3. *fig.* Heilmittel *n*; ~ des âmes Beichtvater. 4. F Rathgeber; Advoka't.

médecine (me-d'ßi'n; F ~tßi'n) [lt. medicīna] *s/f.* 1. Medizi'n, Arznei'-, Heilkunde, Heil-ſyſte'm *n*, -metho'de, -wiſſenſchaft; docteur en ~ Do'ktor *m* der Medizi'n (= docteur-médecin); v. agissant und expectant I. 1; ~ clinique Heilkunde am Krankenbette; ~ des gens du monde, ~ domestique Selbſtkuri'ren *n*, Kuri'ren *n* durch Hausmittel oder durch Laien nach Büchern; ~ légale gerichtliche M.; ~ mentale Behandlung der Geiſtes-krankheiten; ~ vétérinaire Thier-arzneikunde; étudier en ~ Medizi'n ſtudiren. 2. Arz(e)nei', Medizi'n, Mittel *n* (auch *fig.* allgemein); engſ. Abführ(ungs)-, Laxir-, Brech-Mittel *n* (F a. *fig.* von widerwärtigen Menſchen); v. cheval I. 1; prendre ~ (et. zum Abführen) einnehmen; *fig.* F avaler la ~ (mehr gbr. pilule) in den ſauern Apfel beißen; sentir la ~ nach der Apothe'ke riechen; *prv.* v. argent 5; *prv.* il ne faut pas prendre la ~ en plusieurs verres man ſoll einem Hunde den Schwanz nicht ſtückweiſe abbauen (Unangenehmes muß man mit einem Male beſeitigen). 3. F Vertheidigung vor Gericht; ~ (flambante) (guter) Rath. 4.* weiblicher Arzt (v. médecin 1).

médeciner‿ F (me-d'ßĭ-ne'; F ~tßĭ~) [médecine] ①a. I. *v/a.* Arz(e)nei' verordnen, (ein)geben. II. se ~ Arznei einnehmen, medizini'ren.

Médée (mĕ-dē') [grch.] *npr.f.* myth. Mede'a, berühmte Zauberin, Gemahlin Ja'ſon's.

médème (mĕ-dæ'm) *s/f.* ſchreibt Balz. zur Bezeichnung der ✝ P Ausſprache von madame in Paris.

médiaire 🝊 (me-diā'r⑯) [lt. medĭus] *a.* in der Mitte befindlich, in Zſſg. Mittel-...

médial, ~e; *m/pl.* Lnd. ~s ‖ (me-dĭ-a'l; F ~iā'l) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. 🝊 *gr.* Mittel-..., in der Mitte eines Wortes: son ~ Inlaut *m* (= consonne médiane). 2. † hostie ~e Mittags-Opfer *n*. II. ~e *s/f.* 🝊 *gr.* Mittel-buchſtabe *m*.

médian ‖ (me-dĭɡ') *m*, ~e (~ĭa'n) *f* ⑯ [lt. mediānus] I. *a.* Mittel-..., die Mitte zwiſchen zwei Dingen haltend, in der Mitte befindlich, von der Mitte ausgehend ꝛc.: consonne ~e Inlaut *m* (= son médial); 🝊 an. v. ligne I. 15; ast. ehm. planète ~ Bezeichnung der Sonne *f*, weil unter ihr Merku'r, Venus und Mond, über ihr Mars, Ju'piter und Satu'rn ſtanden. II. ~ *s/m.* Media'n-ſchrift *f*. III. ~e *s/f.* 🝊 1. an. Mittel-Ader im Vorder-arme. 2. math. Linie aus einem Winkel des Dreiecks zur Mitte der gegenüberliegenden Seite.

médianimique (me-dĭ-ă-nĭ-mi'k) [lt. medĭus, anĭmus] *a.* mit den Eigenſchaften e-s Me'diums begabt; ein Me'dium, eine Geiſter-ziti'rung ꝛc. betreffend, mit Geiſter-zitirungen (v. médium 3). [Me'diums.

médianimité * (~mĭ-te') *s/f.* Zuſtand *m* e-s

médianoche (me-dĭ-ă-nŏ'ſch) [ſpan.] *s/m* ehm. Mitternachts-Schmaus nach einem Faſttage (durch Anna von Öſterreich eingeführter Ausdruck für réveillon).

médiante ♪ (me-diɡ't ⑯) [it.] *s/f.* 1. Media'nte, vermittelnder Ton, Terz über dem Grundtone. 2. beim Pſalmenſingen in der Mitte jedes Verſes ausgehaltene Note.

médiastin ‖ 🝊 (me-dĭ-ă-ßtɡ') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] I. *s/m.* 1. an. (Bruſt-)Mittelfell (-Höhle *f*) *n*. 2. ⚘ Scheide-wand *f* der Schotenfrüchte. II. *a.* an. in Zſſg. Bruſtmittelfell-...

médiastinite 🝊 (me-dĭ-ă-ßtĭ-ni't) *s/f.* path. Bruſtmittelfell-Entzündung.

médiat ‖, ~e ☐ (L. me-dĭ-a', ~a't; M-Cz. 284 *m* und *f*: ~diā't; vgl. im~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) mittelbar, Media't-...: 1. princes ~s reichs-mittelbare Fürſten *m/pl.*; territoires ~s Media't-Gebiete *n.pl.* im ehemaligen deutſchen Reiche. 2. 🝊 an. principes ~s che'miſche Stoffe *m/pl.*, welche die orga'niſchen Beſtandtheile der Gewebe ꝛc. bilden. 3. ⚘ insertion ~e Anheftung *f* eines Pflanzentheils in der Art, daß er über der eigentlichen Anheftungsſtelle noch an e-m andern Orga'ne feſtſitzt. 4. 🝊 méd. auscultation ~e Auskulti'ren *n* mittels des Stethoſko'pes.

médiateur (~a-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* und *s.* vermittelnd; (Ver-)Mittler(in), Mittelsperſo'n *f*. Syn. v. pacificateur. II. ~ *s/m.* 1. ehm. Art Staatsmini'ſter unter den byzanti'niſchen Kaiſern. 2. Kartenſpiel: id., Spiel-Art im Solo und Boſton.

médiation ‖ (me-dĭ-ă-ßiɡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vermitt(e)lung; h.m. acte de ~ Mediatio'ns-Akte (die durch Napoleon's I. Vermittelung am 19. Februar 1803 von der Schweiz angenommene Verfaſſung). 2. Liturgie: Theilung jedes Pſalmverſes in zwei Theile, von zwei verſchiedenen Chören zu ſingen. 3. Aſtrologie: Stehen *n* in der Mitte, Kulmini'ren *n* der Geſtirne. Syn. v entremise. [tiſi'rung (vgl. médiatiser).

médiatisation ‖ (~a-tĭ-ſā-ßiɡ') *s/f.* Media-

médiatiser‿ (~tĭ-ſe') [médiat 1] ①a. *v/a.* Staatsrecht: mediatiſi'ren, einen Reichs-Unmittelbaren oder einen Souverain der Oberherrſchaft eines (andern) Staates unterwerfen.

médiatoriste (me-dĭ-a-tö-ri'ßt) *a.* und *s.* rl. (confesseur) ~ vermittelnder Bekenner (*Religieuse* 2. 357). [ken-klee, Luze'rne *f*.

médicago ⚘ (~kā-go') [neu-lt.] *s/m.* Schnek-

médical, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (me-dĭ-kā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) medizi'niſch, ärztlich, Heil-...: matière ~ale Arzneimittel-Lehre *f*, *Mate'ria me'dica*; propriété ~ale heilkräftige Eigenſchaft. Syn. *médical* s'applique aux objets généraux de la science; *médicinal*, aux propriétés médicamenteuses.

médicament‿ (me-dĭ-kă-mɡ') [lt.] *s/m.* 1. (Arznei'-)Mittel *n*. 2. F *fig.* (vrai) ~ (wahres) Brechmittel, Vomiti'v *n*. Syn. tout ce qui contribue à guérir est un *remède*; toute mixtion, toute matière préparée pour servir de remède, est un *médicament*.

médicamentaire (me-dĭ-kă-mɡ-tā'r) [lt.] *a.* Arznei'-mittel betreffend, von Arzneimitteln handelnd, pharmazeu'tiſch: code ~ Pharmakopö'e *f* (= codex); formule (~) Arznei-vorſchrift *f*, Reze'pt *n*.

médicamentation ‖ (me-dĭ-kă-mɡ-tā-ßiɡ') *s/f.* Behandlung mit Arznei'-mitteln.

médicamenter‿ (me-dĭ-kă-mɡ-te') ①a. I. *v/a.* 1. ~ qn. J-m Arznei' geben, verſchreiben. 2. *fig.* ↘ heilen, in Ordnung bringen. II. se ~ Arznei' nehmen nach eigenem Ermeſſen, an ſich ſelbſt herum-kuri'ren; il n'aime pas à se ~ er nimmt nicht gern (Arznei) ein.

médicamenteux ‖, ~se (~tö', ~ö'ſ) *a.* (nur nach dem *s.*) heil-ſam, -kräftig, arznei'lich; aliment ~ Heil-Nahrungsmittel.

médicastre (me-dĭ-kă'ßtr) [lt.] *s/m.* Medika'ſter, Quackſalber, Medizina'l-Pfuſcher.

médicastrie † (me-dĭ-kā-ßtrī′) s/f. Quacksalberei, Medizina′l-Pfuscherei.

médicateur, ~**trice** (me-dĭ-ka-tö′r, ~trī′ß) [lt.] a. (L. nur a/f.) heilend, medizi′nisch wirkend; action ~trice a) Heilwirkung f; b) medizi′nische Wirkung; force ~trice Heil-kraft f.

médication‖ (me-dĭ-kā-ßįǫ̆′) [lt.] s/f. méd. Darreichung von Arzneien nach ärztlicher Vorschrift (L.); Wirkung der Arzneien; Kur-Metho′de (B.); auch fig.

médicée ⚘ (me-dĭ-ßē′) s/f. und a. (herbe) ~ Medice′a, ehm. Benennung der Tabackspflanze, zu Ehren der fr. Königin Mari′a von Me′dicis (= herbe à la reine, v. herbe 6.)

médicéen‖, ~**céenne** (me-dĭ-ßē-ą̆′, ~æ′n), auch ~**cien**‖, ~**cienne** (~ßįą̆′, ~ßįæ′n) [Médicis] a. (nach dem s.) medice′isch.

Médicéo-Laurentine (me-dĭ-ßē-o-lo-rą-tī′n) a. = Laurentienne.

médicinal, ~**ale** □; m/pl. ~**aux**‖ (me-dĭ-ßĭ-nä′l; ~ō′) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. heil-kräftig; in Zſſg. Heil-…, Arznei-…: † matière ~ale = matière médicale (v. médical); **Syn.** v. médical. 2. rl. die Seele heilend.

médicinier‖ ⚘ (me-dĭ-ßĭ-nįē′; ⑧b) s/m. schwarzer Purgi′r-nußbaum (Jatrŏpha curcas) = magnoc 2; ~ sauvage baumwollen-blätteriger P. (Jatrŏpha gossypifolĭa).

Médicis (M-Cz. 353, Ls. 158: me-dĭ-ßī′ß; Balz., *Maître Calviniste*: ~ßī′‖) [it.] npr. m. Medici(s) (spr. mē′-dĭ-tſchī): Laurent de ~ Lore′nzo von M., der Prächtige († 1492); v. Catherine; fig. une ~ verschmitzte tückische Frau; Marie de ~ Mari′a von M., zweite Gattin Heinrich's IV. († 1642).

médico-chirurgical, ~**ale**; pl.: m. ~-~**aux**‖, f. ~-~**ales**‖ (me-dĭ-ko-ſchi-rür-Gĭ-kä′l; ~ō′) a. (nach dem s.) medizi′nisch-chiru′rgisch.

médico-légal, ~**ale**; pl.: m. ~-~**aux**‖, f. ~-~**ales**‖ (me-dĭ-ko-lē-gä′l; ~ō′) a. (nach dem s.) sanitä′ts-, gesundheits-polizei′lich.

médicomane (me-dĭ-kŏ-ma′n) [lt.-grch.] a. und s. auf Arz(e)neien versessen.

medicomanie (~mä-nī′) [lt.-grch.] s/f. Wuth zu kuri′ren, Sucht zu quacksalbern.

médico-pratique, pl. ~-~s‖ (me-dĭ-ko-prä-tī′k) a. (nach dem s.) société ~ medizi′nische Gesellschaft zu Paris.

médico-psychologique ⚘, pl. ~-~s‖ (me-dĭ-ko-pßĭ-kŏ-lŏ-Gī′k) a. (nach dem s.) méd. (die) Seelenheilkunde betreffend.

médico-vétérinaire ⚘, pl. ~-~s‖ (me-dĭ-ko-we-te-rĭ-nä′r) a. (nach dem s.) thierarzneilich. [asia′tische Landschaft.

Médie (mĕ-dī′) npr. f. h.a. Me′dien n, westl.

médiéviste (me-dĭ-e-wī′ßt) [lt.] a. und s. (J.) der sich mit der Geschichte des Mittelalters befaßt (= moyen-âgiste). [befestigt.

médifixe ⚘ (me-dĭ-fī′kß) [lt.] a. in der Mitte

médifourche ⚘ (me-dĭ-fū′rſch) [lt. medĭus; fourche] s/f. zo. Anheftungsstelle der Flügelmuskeln bei den Inſe′kten.

médimne (mĕ-dī′mn) [grch.] s/m. h.a. Medi′mnus, grch. Getreide-maß (etwa = 52 Liter).

médin‖ (mĕ-dą̆′) s/m. Medi′no: a) ägyptische Scheidemünze (= 3,6 Pf.); b) Silbermünze in Algier (= 13 ½ Sgr.) (Chat., *Itinéraire*, 3ᵉ partie).

Médine (mĕ-dī′n) [ar. = Stadt] npr. f. Medi′na n, ar. Stadt, Zufluchts-ort Muhamed's.

médiocre (me-dĭ-o′kr) [lt.] I. a. □ mittelmäßig, ziemlich (ant. considérable 1); n'être pas ~ nicht gering sein (Sév. 19); F assez ~ment de l'esprit oder d'esprit sehr wenig Geist. II. ~ s/m. 1. das Mittelmäßige; Mittelmäßigkeit f. 2. ⚒ ~s pl. Mittelstand sg.

médiocrité (me-dĭ-ŏ-krĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Mittelmäßigkeit; engS. mittelmäßiges Werk. 2. mäßiger Wohlstand, Mittelstand m, F bescheidenes Loos. 3. † Mäßigung, richtige Mitte, Mittelstraße. 4. mittelmäßiger, unbedeutender Mensch; coll. die mittelmäßigen Geister m/pl.

médio-dorsal, ~**ale** ⚘; pl.: m. ~-~**aux**‖, f. ~-~**ales**‖ (me-dĭ-o-dŏr-ßä′l; ~ō′) [lt.] a. (nach dem s.) zo. in der Mitte des Rückens befindlich.

médio-jurassique ⚘, pl. ~-~s‖ (me-dĭ-o-Gü-rä-ßī′k) a. (nach dem s.) Geologie: zum Mittel-Ju′ra gehörig.

médionner‖ ⚙ (me-dĭŏ-ne′) [lt. medĭum] ①a. v/a. im Durchschnitt, nach einer Mittelzahl berechnen; Bau-Arbeit ꝛc.: ausgleichen, indem man zB. 1 Fuß einer schwierigeren Arbeit als 2 oder 3 Fuß ꝛc. rechnet.

médipectoral, ~**ale** ⚘; m/pl. ~**aux**‖ (me-dĭ-pĕ-ktŏ-rä′l; ~ō′) [lt.] a. (nach dem s.) zo. zum untern Mittelbruststücke der Inſe′kten gehörig, Mittelbrust-…

médipoitrine ⚘ (me-dĭ-pŏä-trī′n) [lt. me′dĭus; poitrine] s/f. zo. unteres Mittel(brust)stück der Inſe′kten.

médipontin‖ (me-dĭ-pǫ-tą̆′) [lt. medĭus-pons] s/m. 1. ⚙ Winzerei: Tafel f, Deckelbrett n der Kelter. 2. ⚓ Deck n von Tauwerk über der Kuhl. [mède I.).

médique (mĕ-dī′k) a. h.a. me′disch (=

médire (mĕ-dī′r) ④m. v/n. Böses reden; ~ de (M.T. I. 1. 106 sur) q. J-m übel nachreden; prv. ~ du tiers et du quart Gott und alle Welt schlecht machen. **Syn.** v. calomnier.

médisamment * (me-dĭ-ſä-mą′⑨g) [médisant] adv. in schmähsüchtiger Weise.

médisance † (me-dĭ-ſą̆′ß) [médire] s/f. 1. üble Nachrede, Verleumdung; v. école 3. 2. coll. Läster-, böse Zungen pl. **Syn.** la *médisance* consiste seulement à dire telle ou telle chose désavantageuse à autrui; la *diffamation* cherche à perdre de réputation; la *calomnie* met sur le compte d'une personne des actions condamnables que celle-ci n'a point commises.

médisant, ~**e** (me-dĭ-ſą′ ⑨a und b, ~ą̆′t) [médire] a. (meist nach dem s.) u. s. schmähsüchtig, lästernd (ant. ⚒ bien-disant I. 2); Lästerzunge f; histoire ~e Läster-chro′nik f.

médisternum ⚘ (me-dĭ-ßtär-nŏ′m) [neu-lt.] s/m. zo. Medisté′rnum n (untere Mitte des zweiten Abschnittes vom Bruststücke der Inſe′kten). [phls. Denker.

méditateur † (me-dĭ-ta-tö′r) [lt.] s/m.

méditatif (me-dĭ-ta-tī′f) m, ~**ve** (~ī′w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) nachdenkend, nachsinnend: air ~ nachdenkliche Miene (v. rêveur); vie ~ve immerwährendes Nachdenken. II. ⚒ ~ s/m. Nachdenker. **Syn.** le *penseur* et le *pensif* pensent; le *méditatif* est absorbé dans ses pensées; le *rêveur* est le jouet de ses pensées.

méditation‖ (me-dĭ-tā-ßįǫ̆′ ⑯) [lt.] s/f. 1. Nach-denken n, -sinnen n (de qc. über et.); Betrachtung einer Sache. 2. M~s pl. Betrachtungen pl., Titel von Werken. 3. rl. Andacht, stilles Gebet; † chambre des ~s Andachts-, Grübel-zelle in manchen Klöstern.

méditer‿ (me-dĭ-te′) [lt. meditāri] ①a. I. v/a. ~ qc. 1. etwas überdenken, über et. nachsinnen, nachdenken. 2. et. vor-, im Sinne haben, auf etwas denken, sinnen, mv.part et. im Schilde führen, umgehen mit et.: ~ de tête et. im Kopfe haben. **Syn.** v. préméditer. II. v/n. 1. nach-sinnen, -denken (sur, ⚒ à qc. über et.); ~ que … bedenken, daß … 2. ~ de faire qc. et. beabsichtigen, gedenken zu …; ~ si … überlegen ob … 3. rl. still beten, Andacht halten. III. se ~ überdacht werden; Gegenstand des Nachdenkens sein; il y a longtemps que cela se ~ait seit lange wurde darauf gedacht. **Syn.** 1. *penser* est le terme général; *méditer*, c'est penser profondément; *rêver*, c'est penser vaguement. 2. on *pense* au passé et au présent; on *songe* à l'avenir.

méditerrané, ~**e** (Fe., Lnd.: me-dĭ-tä-rä-ne′, L. ~är-r~) [lt.] a. (nach d. s.) mittelländisch, Binnen-… (inmitten von Ländern liegend); mer ~e Binnenmeer n; engS. la (mer) M~e d. mittelländische oder Mittel-Meer.

méditerranéen‖, ~**ne** (~nĕ-ą̆′, ~æ′n) a. (nach dem s.) 1. zum mittelländischen Meere gehörig, im mittelländischen Meere lebend, in der Umgebung des mittelländischen Meeres wachsend. 2. binnenländisch.

médium (me-dĭ-o′m) [lt.] s/m. (pl.: L. ~s, B. ~) 1. F Mittel n, Mittel-weg, -straße f. 2. ♪ Mittelstimme f. 3. Vermittler, vermittelnde Perso′n beim Verkehr mit Geistern, Me′dium n. 4. † rh. Einwurf gegen den von e-m Disputa′nten aufgestellten Satz.

médius ⚘ (~ü′ß) [lt.] s/m. an. Mittelfinger.

médiuscule ⚙ ⚒ (me-dĭ-ü-ßkü′l) [lt.] a. und s/f. typ. (lettre) ~ = petite capitale (v. capital III. 3).

médivalve ⚘ (me-dĭ-wä′lw) [lt.] a. mitten an den Klappen einer Frucht sitzend.

médo-bactrien‖, ~**ne**; pl. ~-~s‖ (mĕ-do-bä-ktrįą̆′, ~įæ′n; ⑯) a. (nach dem s.) h.a. me′disch-ba′ktrisch.

Médoc (mĕ-dŏ′k) [lt. medĭo aquæ] I. npr. m. id. n, Landschaft im Süd-Westen Frankreich's. II. m~ n/ap. m. 1. ❀ Me′dok-Wein. 2. m~s pl. (oder pierres, cailloux de M~) Medok-Kiesel pl. [= mède I.

médois, ~**e** ⚒ (mĕ-dŏä′⑧a, ~ŏä′ſ) [Médie]

médonne ⚒ (mĕ-dŏ′n) [donner] s/f. Spiel: Vergeben n der Karten (mehr gbr. maldonne); il y a ~ es ist vergeben.

médonner‿ ⚒ (mĕ-dŏ-ne′) ①a. v/n. Spiel: die Karten vergeben (mehr gbr. mal donner).

médo-perse (mĕ-do-pä′rß), ~-~**ique** (~pär-ßī′k), pl. ~-~s‖ a. (nach dem s.) h.a. me′disch-pe′rsisch.

médoquin‖, ~**e** (~dŏ-ką̆′, ~ī′n) [Médoc] a. u. M~, M~e s. aus, Bewohner(in) v. Me′dok.

Médor, ~**a** (mĕ-dŏ′r, me-dŏ-ra′) n.d.b. id.; fig. ~ Liebhaber m (v. *Orlando furio′so* XIX).

médullaire ⚘ (M-Cz. 405: me-dül-lä′r, F ~dü-l~) [lt.] a. (nach d. s.) an., ⚘ Mark enthaltend, aus M. bestehend, in Zſſg. Mark-…

médulle ⚘ (mĕ-dü′l) [lt.] s/f. Mark n: ~ centrale Kern-M.; ~ corticale Rinden-M., immer-grüner Theil der Rinde.

médulleux, ~**se** ⚘ (M-Cz. 405: me-dül-lö′⑩a, ~ö′ſ) a. markig, markhaltig.

médulline ⚘ (~lī′n) [médulle] s/f. chm. Medulli′n n, Markstoff m der Pflanzen, Zellstoff m; auch a. huile ~ id., Knochen-Öl n zur Beförderung des Haarwuchses. [Entzündung.

médullite ⚘ (me-dül-lī′t) s/f. path. Mark-

médusaire ⚘ (me-dü-ſä′r) a. und ~s ⑧b. s/f. pl. zo. medu′ſen-artig(e Thiere n. pl., Abtheilung der Quallen).

Méduse (mĕ-dü′ſ) [lt.] I. npr. f. 1. myth. Medu′ſa, eine der Gorgo′nen; tête de ~ Medu′ſenhaupt n; fig. (et.) Entsetzen-Erregendes. 2. *la Méduse* die M., Fregatte, die 1817 scheiterte und deren Mannschaft sich auf einem Floß rettete (v. Géricault). 3. ⚘ ast. Medu′ſenhaupt n, Theil des Sternbildes Perseus. II. m~ n/ap. f. 1. ⚘ a) tête de M~, oder m~ Medu′ſenhaupt n, Blätterpilz, bei dem viele Stiele unten verwachsen sind; b) Medu′ſa, Büttneriace′en-Gattung. 2. ⚘ zo. Medu′ſa: a) Benennung mehrerer Arten Meersterne m/pl. (Asterĭas); b) Quallen-Familie; c) Blutfennich-falter (Papilĭo medūsa).

méduséen‖, ~**ne** (me-dü-ſē-ą̆′, ~æ′n) [Méduse] a. (nach dem s.) myth. Medu′ſen-…; fig. ⚒ erstarrend, in Stein verwandelnd.

méduser‿ * (me-dü-ſe′) [Méduse] ①a. v/a. in Schrecken setzen, versteinern.

mée ⚙ (mē) [mêler] s/f. 1. Bäckerei: Teig-Mulde (= mai 4). 2. Messinghütte: Schaufel zum Mengen des Zinkspaths mit Holzkohlenpulver.

Mées‖ (Larousse: mē) npr. id. n, französische Stadt (Basses-Alpes).

meeting ⓔ (L. mi-tī'ng) [engl.] *s/m.* id. *n* (spr. mi'-ting) Volks-Versammlung *f.*

méfaire (mĕ-fā'r)[faire]④n.*v/n.* Böses thun (vgl. malfaire). [Misse-, Frevel-that *f.*

méfait (mĕ-fæ' ⑨b, *pl.* ⑧b) [méfaire] *s/m.*

méfentes ‖ ⊖ (mĕ-fg̃'t) [fente] *s/m.pl. coll.* klein gehauenes Latten- oder Schindel-holz *n. sg.* zum Heizen, Holz-Abfall *sg.*

méfiance (me-fīg̃'ß; L. ~fī-g̃'ß) [méfiant] *s/f.* Mißtrauen *n* (*ant.* confiance 1): ~ est mère de sûreté trau, schau wem. **Syn.** v. défiance.

méfiant, ~e (me-fīg̃', ~g̃'t; L. ~fī-g̃', ~g̃'t) [méfier] *a.* ⑨a. (meist nach dem *s.*) und *s.*‖ mißtrauisch, Mißtrauische(r). **Syn.** l'*ombrageux* voit tout en noir, tout l'offusque; le *soupçonneux* voit tout en mal, tout le choque; le *méfiant* est toujours en garde, il craint toujours (*ant.* confiant 1).

méfier‿ (me-fī-e') [fier] ①a. se ~ *v/pr.* mißtrauen (*ant.* confier II. 2 u. 3); Mißtrauen hegen (de q., de qc. gegen J., et.); se ~ que … (mit *ind.*) die Befürchtung hegen, daß …; ~ez-vous! nehmt Euch in Acht! **Syn.** vgl. Syn. bei défiance.

meg (mæg; B. mæk) *s/m.* 1. ⸢ Herr, König (Dlv.); ~ des ~s Gott (v. caneur); ~ de la rousse Polizei'-Präfe'kt. 2. P ~'s vous still! Maul gehalten! (Ourliac, *Physiologie de l'Écolier*).

méga… (mĕ-ga…), ~**al…** (~a-l…), ~**alo…** (~ă-lo…) [grch.] in Zssg. groß-…

mégachile ☊ (mĕ-gă-schi'l) [grch.] *s/f.* zo. Mauer-biene (Megachīle); v. abeille 1.

méga(-)électromètre ☊(mĕ-ga-ĕ-læ-ktrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Elektrizitä'ts-messer im Großen.

mégalanthropogénésie ☊ (mĕ-gă-lg̃-trŏ-pŏ-Ge-ne-ßi') [grch.] *s/f.* Kunst, geistvolle Kinder zu erzeugen.

mégalégorie ☊ (mĕ-gă-lĕ-gŏ-rī') [grch.] *s/f. rh.* Erhabenheit der Rede-weise.

mégalésien ‖, ~**ne** ☊ (mĕ-gă-le-sig̃', ~æ̃'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. fêtes ~nes, jeux ~s Megale'sische Feste *n. pl.*, Spiele *n.pl.* in Rom (zu Ehren der Ky'bele).

mégalésies (mĕ-gă-le-ßī' ⑧b) [grch.] *s/f.pl.* h.a. Ky'bele-feste *n.pl.* in Rom.

mégalithique ☊ (mĕ-gă-lī-ti'k) [grch.] *a.* Archäologie: aus sehr großen Steinen gebaut: tombeaux ~s riesige, rohe Gräber-bauten *f/pl.* einer vorkeltischen Zeit.

mégalodonte ☊ (mĕ-gă-lŏ-dg̃'t) [grch.] *s/m.* zo. Großkopf-Blattwespe *f* (Megalodontes, Tarpa). [stumpfwinkelig.

mégalogone ☊ (~go'n) [grch.] *a.* min. (sehr)

mégalographie ☊(mĕ-gă-lŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Groß-, Helden-Malerei; Malerei in großen Stücken.

mégalope ☊ (mĕ-gă-lo'p) [grch.] *s/m.* zo. 1. Karpfen-Hering (Megalŏps). 2. Hüften-Käfer (Megalŏpus). [ßen Poren, großporig.

mégalopore ☊ (~lŏ-pŏ'r) [grch.] *a.* mit gro-

mégaloptères ☊ (~ptā'r ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Großflügler, Hautflügler-Familie.

mégalosaure, ~**us** ☊ (L. mĕ-gă-lŏ-ßŏ'r, ~ßo-rü'ß) [grch.] *s/m.* zo. fossi'le Riesen-Eidechse.

mégalosplénie ☊ (~ßple-nī') [grch.] *s/f.* path. Milzvergrößerung ohne Verhärtung.

mégalote ☊ (~lŏ't) [grch.] *s/m.* zo. 1. Ohren-Affe, Gala'go (Otolicnus senegalensis). 2. Ohren-Fuchs, Fennek (Megalŏtis).

mégamètre ☊ (mĕ-gă-mæ'tr) [grch.] *s/m.* ast. Megame'ter *n* (Instrument zum Messen großer Abstände von Sternen). [in Lothringen.

Megange (mĕ-gg̃'G) *npr.f.* Mingingen *n*, Ort

méganyctère ☊(mĕ-gă-nī-ktā'r) [grch.] *s/m.* zo. Megany'kteris (Gattung großer Fledermäuse).

mégaptérygien ‖, ~**ne** ☊ (mĕ-gă-pte-rī-Gig̃', ~æ̃'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. großflossig(e Fische).

mégard ‖ ⸢ (mĕ-gā'r) [meg] *s/m.* Befehls-haber (= méquard).

mégarde (mĕ-gā'rd) [garde] *s/f.* nur *advl.* gbr. in: par ~ aus Versehen, aus Un-acht-samkeit. [griechische Stadt.

Mégare (mĕ-gā'r) *npr.f.* h.a. Me'gara *n*,

mégaréen ‖, ~**ne** (mĕ-gă-rĕ-g̃', ~æ̃'n) *a.* u. M~, M~ne *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Me'gara. [Me'garis *n*, grch. Landschaft.

Mégaride (mĕ-gă-rī'd) *npr.f.* h.a. la ~

mégarique ☊ (mĕ-gă-rī'k) [grch.] *a.* mega'risch: phls. école ~ mega'rische Schule (Eukli'd's). [phys. Vergrößerungs-Glas *n.*

mégascope ☊ (mĕ-gă-ßko'p) [grch.] *s/m.*

mégastome ☊ (mĕ-gă-ßtŏ'm) [grch.] zo. I. *a.* großmündig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Großmund-Schnecken *f/pl.*

mégathère ☊ (mĕ-ga-tā'r, A. ~**érium** (~te-rī-o'm) [grch.] *s/m.* zo. Megathe'rium *n* (versteinertes riesiges Faulthier).

mége (mæG; L. mæ̃G, trotz é) [lt. medĭcus] *s/m.* prov. und schwz. = médicastre.

Mégère (mĕ-Gā'r) [grch.] I. *npr.f.* myth. Megä'ra (eine der Rache-Göttinnen). II. m~ *n/ap.f.* 1. *fig.* Fu'rie, Unholdin, Megä're (böses Weib). 2. ☊ zo. Megä're: a) Name einer Schlange, b) eines Tagschmetterlings.

mégeyeur (me-Gæ̃-iö'r) *s/m.* prov. (Maine) Weißgerber (= mégissier).

mégie ⊖ ↘ (mĕ-Gī') [mégir] *s/f.* Weißgerberei (= mégisserie 1); passer en ~ weiß gerben. [menbienen-Gattung).

mégille ☊ (mĕ-Gī'j) *s/f.* zo. Megi'lla (Blu-

mégir ⊖ (mĕ-Gī'r) [mégis] ②a. *v/a.* 1. weiß gerben. 2. durch Weißgerben einen Stoff mustern.

mégis ‖ ⊖ (mĕ-Gī') [L. dtsch. weißgerben] *s/m. sg.* Garbrühe *f* zur Weißgerberei.

mégisser ‖ ⊖ (me-Gī-ße') [mégis] ①a. *v/a.* weißgerben: ~é, ~ée weiß-, alau'n-gar.

mégisserie ⊖ (me-Gī-ß'rī') [mégissier] *s/f.* 1. Weiß-, Alau'n-gerberei, Weißgerber-Handwerk *n.* 2. Handel *m* mit weißgarem Leder. [*s/m.* Weißgerber.

mégissier ‖ ⊖ (mĕ-Gī-ßĭe'; ⑧b) [mégis]

mégistanes ☊ (mĕ-Gī-ßta'n ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Riesen-, große Lauf-vögel.

mégnie † (mĕ-njī') *s/f.* = ménie.

mégouverner‿↘ (mĕ-gu-wăr-ne') ①a. *v/n.* schlecht regieren (besser mal gouverner).

mègue (mæg) [flt.] *s/m.* prov. Molke *f.*

méhari, *pl.* ~**s** (me-ă-rī', ~ra') *s/m.* = mahari (Daumas).

Méhémet-Ali (me-ĕ-mæ-ă-lī' oder ~mæt~) *npr. m.* Me'h(e)med-A'li, Vice-König von Ägypten († 1849). [Komponist († 1817).

Méhul (mĕ-ü'l) *npr. m.* Étienne ~ id., fr.

Mehun ‖ (mg̃) *npr. m.* = Meung.

meige (mæ̃G) *s/m.* prov. u. schwz. = médicastre.

meigle, ~**è**~ ⊖ (beides: mæ̃'gl) *s/f.* agr. Spitzhacke (B.). [fr. Grammatiker (16. sæ.).

Meigret ‖ (mæ-græ') *npr. m.* Louis ~ id.,

Meilhac (mæ-jă'k oder mĕ-~) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Schr. (19. sæ.), Mitarbeiter von Ludovic Halévy. [fr. Stadt (Lot-et-Garonne).

Meilhan ‖ (Larousse: mæ-jg̃') *npr. m.* id. *n*,

Meilleraie (mæ-j'ræ') *npr. f.* id. *n*, Trappistenkloster (Loire-Inférieure).

Meillerie (mæ-j'rī') *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf am Genfer-See (Haute-Savoie) (J-J.).

meilleur *m*, ~**e** *f* (mæ-jö'r) [lt. melĭor] *cmpr.* zu bon (aber nur in der Bedeutung: gut). I. *a.* (fast immer vor dem *s.*) besser; *sup.* le ~ der, la ~e die beste; ~ est, il est ~ es ist besser (= il vaut mieux, il est préférable); de ~e heure früher; la ~e part(ie) der größte Theil (de von et.); ~ que … (mit ne und *ind.*) besser als …; *advl.* il fait ~ chez nous es geht besser bei uns (Laft.); ⚓ ~! stärker (gerudert)! II. *s.* 1. ↘ Beste(r). 2. ~ *s/m.* das Beste (auch *iro.*); du ~ de l'âme, du ~ du cœur von ganzer Seele, von ganzem Herzen; le ~ est l'ennemi du bon das Bessere ist des Guten Feind. **Syn.** le *mieux* s'emploie d'une manière indéterminée; le *meilleur* s'emploie d'une manière déterminée ou fait penser à un déterminatif. [*Hom.* v. main.

Mein ‖ (mg̃) *npr. m.* Main(fluß) = main II. 2.

Meiningen (Lnd. mæ-ng̃-Gæ̃'n) *npr. m.* Mei'ningen *n*, dtsch. Stadt (v. Saxe-~).

méiogone ☊ (L. me-iŏ-go'n) [grch.] *a.* min. prisma'tisch mit konka'ven Flächen, so daß die Winkel kleiner sind als die Zahl der Flächen bedingt, minderkanten-winkelig.

méionite ☊ (Poit. me-iŏ-ni't; Lnd. ~ī-ŏ~) [grch.] *s/f.* min. Meioni't *m*, weißer Hyazi'nth vom Vesu'v.

Meisson(n)ier ‖ (mæ-ßŏ-nĭe') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Genre-Maler (1813—1870).

meistersænger ↘ (mæ-ßtăr-ßg̃-Gā'r; ⑧b) *s/m.* Meistersänger, deutscher Zunft-Dichter aus dem Handwerkerstande (14.-16. sæ.) = maître chanteur, maître-chantre.

me(i)stre ⚓ (mæ̃'tr; L. beides: mæ'ßtr) [= maître] *s/m.* (mât de) ~ Hauptmast levantischer Schiffe.

meix ‖ † (mæ) [b.l. mansus] *s/m.* drt. Häuschen *n* mit et. Acker. *Hom.* v. mai.

méjan ‖ (mĕ-Gg̃') *s/m.* Salzfaß *n* mit Fächern.

méjuger‿ (mĕ-Gü-Ge') [juger] ①m. I. *v/a.* ↘ falsch beurtheilen (mehr gbr. mal juger). II. ↘ *v/n.* ~ de qc. schlecht über et. urtheilen (mehr gbr. juger en mal). III. se ~ ch. bei-treten (vom Hirsche, welcher beim Gehen den Hinterfuß neben die Spur des Vorderfußes derselben Seite setzt). [rl. = méchitaristes.

mekhitaristes (mĕ-kī-tă-rī'ßt ⑧b) *s/m. pl.*

méla… (mĕ-la…), ~**n…** (~g̃…), ~**no…** (~ă-no…) [grch.] in Zssg. schwarz-…

mélac (mĕ-lă'k) I. *s/m.* ❀ feines peruvia'nisches Zinn. II. M~ *npr. m.* id., fr. Anführer bei den Verwüstungen der Pfalz (17. sæ.).

mélados ☊ (mĕ-lă-do'ß) *s/m.* zo. weißes blau-äugiges Pferd.

mélage ⊖ (mĕ-la'G; L. schreibt ~ê~ und spricht mæ~) [mêler] *s/m.* Mischen *n*; Kartenfabrikation: ~ en gris M. der Leimblätter; en blanc M. der weißen Blätter; ~ en étresse, ~ en ouvrage M. zur zweiten Leimung.

mélaïne ☊ (mĕ-lă-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Melai'n *n*: 1. Se'pienschwarz; 2. Physiologie: schwarzes Pigme'nt der Gefäßhaut des Auges und der Neger-Haut. [und weiß.

mélaleuque ☊ (mĕ-lă-lö'k) [grch.] *a.* schwarz

mélam ☊ (~lă'm) *s/m.* chm. Mela'm *n* (Zersetzungs-Produkt des Schwefel-Cya'n-Ammo'niums).

mélamine ☊ (mĕ-lă-mi'n) *s/f.* chm. Melami'n *n* (ba'sisches Zersetzungs-produkt des Mela'm).

mélampe (mĕ-lg̃'p) [grch.] I. *a.* ☊ schwarzfüßig. II. M~ *npr. m.* myth. Mela'mpus, griechischer Arzt und Seher.

mélampyre ⚘(mĕ-lg̃-pī'r) [grch.] *s/m.* Kuh-, Wachtel-weizen, Rachenblüthler-Gattung (Melampȳrum); ~ des champs Ackerbrand (M. arvense) = cornette I. 4, fleur de chair.

mélampyrine (mĕ-lg̃-pī-ri'n) *s/f.* chm. Melampyri'n *n* (im Hain-Kuhweizen (Melampȳrum nemorōsum) enthaltener Stoff).

mélanagogue ☊ (mĕ-lă-nă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. schwarze Galle abführend(es Mittel). [blumig.

mélananthe ⚘(mĕ-lă-ng̃'t)[grch.] *a.* schwarz-

mélananthère ⚘ (mĕ-lă-ng̃-tā'r) [grch.] *a.* mit schwarzen Staubfäden.

mélanchlorose ☊(mĕ-lg̃-klŏ-rŏ'ſ)[grch.] *s/f.* path. schwarze Gelb-, Gallen-sucht.

Mélanct(h)on ‖ (Larousse: mĕ-lg̃-ktg̃') *npr. m.* Philippe ~ Phi'lipp Mela'nchthon (Schwarz-erd) Reforma'tor (1497—1560).

mélanchthonien ‖, ~**ne** (mĕ-lg̃-ktŏ-nig̃', ~æ̃'n) *a.* (nach dem *s.*) melanchtho'nisch.

mélancolie ☊ (mĕ-lg̃-kŏ-lī') [grch.] *s/f.* Melancholi'e, Tiefsinn *m*, Gemüthskrankheit, (finstere) Schwermuth; weitS. Trübsinn *m*; Wehmuth: v. engendrer I. 1; *fig.* ⸢ tombeau de la ~ Sorgenbrecher, Wein *m*; *prv.* la ~ ne paye point de dettes mit Kopfhängerei bezahlt man keine Schulden, man muß sich anstrengen. **Syn.** v. affliction.

mélancolique ◊ (mĕ-lą-kŏ-lī'k) [grch.] *a.* und *s.* melancho'lisch, schwer-, weh-müthig, trübsinnig; Schwermüthige(r), Melancho'-liker *m.* Syn. v. atrabilaire. [stimmen.

mélancoliser‿ * (~lī-ſe') ①a. *v/a.* trübe

mélandre ◊ (mĕ-lą̄'dr), ~in‖ (~lą-drą̄') *s/m.* zo. kleiner Geißbrassen, Fisch (Sparus annulāris).

mélandrye ◊ (mĕ-lą-drī') [grch.] *s/f.* zo. Schwarz-, Beil-käfer *m* (Melandrȳa).

mélané, ~e ◊ (mĕ-lă-ne') [grch.] *a.* und *s.* geschwärzt, in Zssg. schwarz-...; path. (cancer) ~ schwarzer Krebs.

mélanémie ◊ (mĕ-lă-ne-mī') [grch.] *s/f.* path. Schwarzblütigkeit.

Mélanésie (mĕ-lă-ne-ſī') [grch.: Schwarz-Inselland] *npr. f.* Melane'sien *n*, der von Negri'tos bewohnte Theil von Oceanien.

mélanésien‖, ~ne (mĕ-lă-ne-ſią̄', ~ſiæ̃'n), auch ~ai~ (~næ~) *a.* u. M~, M~ne *s.* melane'sisch, von Melane'sien; Melane'se *m*, Melane'sin *f.*

mélange † (mĕ-lą̄'ǵ) [mêler] *s/m.* 1. (Ver-)Mischung *f* (nicht so innig als commixtion); auch ~ des cartes Karten-Mischen *n*; *fig.* (Bei-)Mischung *f*, Melange *f*; *fig.* sans ~ vollständig, unvermischt, rein, lauter; † *préc.* ~ des vices et des vertus Lustspiel *n*. 2. ~ (des races) Kreuzung *f* (= croisement 2). 3. ⚙ Gemisch *n*, Gemenge *n*, Gemengsel *n*; Feuerwerkerei: ~ des matières Satz-Ansetzen *n*; Malerei: ~ des couleurs Farbenmischung *f*; Metallurgie: ~ des minerais a) Gatti'rung *f*, b) Beschickung *f*, Möllerung *f*; Münzwesen: Pagame'nt *n* (zum Einschmelzen bestimmte Abgänge von silbernen Gefäßen, Borten ꝛc.). 4. ~s *pl.* a) vermischte Schriften *f/pl.*; b) Misze'llen *f/pl.*, Vermischtes *n.sg.* (in Zeitschriften); c) in Katalo'gen: vermischte Bücher *n.pl.*

mélangeoir ⚙ (mĕ-lą-ǵŏā'r) *s/m.* Pulverfabrikation: 1. Ort, wo die Pulvermasse gemengt wird. 2. Maschi'ne *f* zum Mengen der Pulvermasse. 3. Pulvermengungs-Tonne *f.*

mélanger‿ (mĕ-lą-ǵe') [mélange] ①m. *v/a.* (und se) ~ 1. (sich) mischen, vermischen, (ver)mengen. 2. ⚙ Metallurgie: gatti'ren. Syn. v. mêler.

mélangeur ⚙ (mĕ-lą-ǵö'r) *m*, ~se (~ǵö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* großes Gefäß zum Ansammeln von Flüssigkeiten; ~ agitateur Misch- und Schüttel-Maschi'ne *f*; ~ broyeur Misch- und Reib-Maschi'ne *f*. II. ~se *s/f.* Theil *m* der Kaka'o-Stampfmaschi'ne, welcher den Zucker beimischt.

mélanide (mĕ-lă-nī'd; ⑧b) I. ~s ◊ *s/f.pl.* zo. Mela'nien, Schwarzschnecken. II. M~ *n.d.b. f.* id.

Mélanie (mĕ-lă-nī') [grch.] I. *n.d.b.f.* Me'lanie, Mela'nia. II. m~ ◊ *n/ap.f.* zo. 1. Teufelsnatter (Colūber melānis). 2. Wasserjungfer-Art (Agrĭon virgo). 3. Schwarz-, Kronen-schnecke (Melanĭa).

mélanien‖, ~ne ◊ (~nią̄', ~niæ̃'n) [grch.] *a.* schwärzlich; Ethnologie: race ~ne, auch *s.* les M~s Urbewohner *m/pl.* von Vandiemensland (Tasma'nia).

mélanine ◊ (mĕ-lă-nī'n) [grch.] *s/f.* chm., Physiologie: Melani'n *n* (schwarzer Farbe-stoff auf der Gefäßhaut des Auges ꝛc.).

mélanique ◊ (mĕ-lă-nī'k) [grch.] *a.* path. Melani'n enthaltend, auf Melani'n bezüglich, mela'nisch.

mélanisme ◊ (mĕ-lă-ni'ßm) *s/m.* zo. Melanismus, außergewöhnliche (meist nur theilweise) Schwarzfärbung des menschlichen oder thierischen Körpers (*ant.* albinisme).

mélanite ◊ (mĕ-lă-nī't) [grch.] I. *s/f.* min. Melani't *m*, schwarzer Grana't. II. *s/m.* zo. Tagschmetterlings-Gattung (Melanītes).

mélanocéphale ◊ (mĕ-lă-no-ßĕ-fā'l) [grch.] *a.* schwarzköpfig.

mélanochine ◊ (~schī'n) [grch.] *s/f.* chm. Melanochi'n *n* (Zersetzungsprodukt des Chini'n).

mélanochroïte ◊ (mĕ-lă-no-krŏ-ī't) [grch.] *s/f.* min. Melano-, Phöniko-chroi't *m* (zweidrittel-chromsaures Blei-oxy'd).

mélano-gallique ◊, *pl.* ~-~s‖ (~gă(l)-lī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Melan-, Meta-gallussäure *f.*

mélanome ◊ (~nō'm) [grch.] *s/m.* path. Melano'm *n*, mela'nische Geschwulst.

mélanophore ◊ (~nŏ-fō'r) [grch.] *s/f.* zo. Melano'phora, Fliegen-Gattung.

mélanophre ◊ (mĕ-lă-no'fr) [grch.] *a.* mit schwarzen Augenbrauen.

mélanophthalme ◊ (~nŏ-ftă'lm) [grch.] *a.* 1. schwarz-äugig. 2. schwarz-geäugt (mit Flecken, die von e-m schwarzen Ringe umgeben sind).

mélanos ◊ (~no'ß) [grch.] *s/m.* zo. Schwärzling, Thier, dessen Hautfärbung gegen das gewöhnliche Vorkommen ganz oder theilweise schwarz ist (*ant.* albinos).

mélanose ◊ (~nō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Melano'sis (krankhafte Ablagerung schwarzen Farbestoffs in Geweben des Körpers.)

mélanote ◊ (~nŏ't) [grch.] *a.* schwarz-rückig.

mélanotique ◊ (~nŏ-tī'k) [grch.] *a.* path. von Melano'sis herrührend. [haarig.

mélanotrique ◊ (~trī'k) [grch.] *a.* schwarz-

mélanourine ◊ (~nu-rī'n) [grch.] *s/f.* = mélanurine.

mélanthacé, ~e ⚘ (mĕ-lą-ta-ße') [grch.] *a.* u. ~es *s/f.pl.* mela'nthium-artig(e Pflanzen).

mélanthe ⚘ (mĕ-lą̄'t) [grch.] *s/m.* Mela'nthium *n*, Kolchice'en-Gattung.

mélanthérite ◊ (mĕ-lą-tĕ-rī't) [grch.] *s/f.* min. schwarzer Zeichenschiefer.

mélanurine ◊ (mĕ-lă-nü-rī'n) [grch.] *s/f.* path. Melanuri'n *n* (schwarzer Stoff im Harne mancher Kranken).

mélaphyre (mĕ-lă-fī'r) [grch.] *s/m.* Geognosie: Melaphy'r, Augi't-, schwarzer Po'rphyr.

mélar (mĕ-la'r) I. *s/m.* zo. Tiger-kegel, Schnecke (Conus striātus). II. M~ *npr. m.* (auch Méler) Mälar-see in Schweden.

mélas (L. mĕ-la'ß) [grch.] I. *n/ap. m.* ◊ 1. path. schwarzer Aussatz. 2. zo. a) schwarzer Panther (Felis melas); b) Schwärzling, Tagschmetterling (Papilio melas); c) ✝+ = mélanie II. II. M~ *npr.m.* 1. h.a. Me'las, Name verschiedener Flüsse. 2. Freiherr von Me'las, österreichischer General († 1807).

mélasictère ◊ (mĕ-lă-ſī-ktā'r) [grch.] *s/m.* path. schwarze (dunkle) Gelbsucht.

mélasma ⚘ (mĕ-lă-ßma') [grch.] *s/m.* id. *n*, Skrophularine'en-Gattung.

mélasme ◊ (mĕ-lă'ßm; L. ~a'ßm) [grch.] *s/m.* méd. schwarzer Hautflecken, bsd. an den Beinen alter Leute.

mélasomes ◊ (mĕ-lă-ſō'm; L. ~ßō'm; ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwarzkäfer, Familie lichtscheuer Käfer.

mélasse ❀ (mĕ-la'ß) [lt. mellacĕus] *s/f.* Mela'sse, Zucker-sy'rup *m*, -honig *m*, -satz *m.*

mélassique ◊ (mĕ-lă-ßī'k; L. ~ăß-ß~) *a.* chm. acide ~ Mela'ssen-Säure *f.*

mélastomacé, ~e ⚘ (~ßtŏ-ma-ße') [grch.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.* schwarzschlund-artig(e Pflanzen).

mélastome ⚘ (~ßtō'm) [grch.] I. *a.* schwarzmundig. II. *s/m.* Schwarz-beere *f*, -schlund (Melastŏma).

mélatrophie ◊ (mĕ-la-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. Schwinden *n* eines Gliedes.

Melchior (M-Cz. 134: mĕl-kī-ō'r) I. *n.d.b.* und *npr. m.* Me'lchior. II. ✎ m~, auch m~t‖ *n/ap. m.* = maillechort.

Melchisédech‖ (M-Cz. 367, L.: mĕl-kī-ßĕ-dĕ'k) *npr. m.* (biblisch) Melchise'dek, König von Sa'lem, Zeitgenosse Abraham's; *fig.* P ✎ v. enfant I. 3.

melchisédécien‖ (~ßĕ-de-ßią̄') *s/m.* rl. Melchisedekia'ner (Mitglied einer alten christlichen Sekte, die Melchise'dek über Christus setzte).

melchites ◊ (mĕl-kī't ⑧b) [hebr.] *s/m. pl.* rl. Melchi'ten: 1. Name, den die Eutychia'ner den orthodo'xen Katholiken gaben. 2. ein Mönchsorden.

Melcht(h)al (mĕl-ktā'l) *npr. m.* Arnold de ~ Arnold von Melchthal, Mitbegründer der schweiz. Freiheits-Bewegung (1307).

mêlé *m*, ~e *f* (mæ-le') [mêler] I. F ~ *s/m.* Branntwein, mit Liqueur gemischt. II. ~e *s/f.* 1. Handgemenge *n*, (Schlacht-)Getümmel *n*. 2. Schlägerei, Rauferei. 3. Wortwechsel *m*, scharfes Wortgefecht, F Dispu't *m*. 4. Zusammenstoß *m* verschiedener Interessen oder Leidenschaften.

Méléagre ◊ (mĕ-lĕ-ā'gr) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Mele'agros, bsd. myth. Sohn des Oe'neus u. der Althä'a, Hauptperson auf der Kalydo'nischen Jagd. II. m~ *n/ap. m.* zo. ◊ Mele'agris *f*: a) Gattung der Rundmundschnecken mit Nabel, b) Schmetterlings-Art. III. *a.* ⚘ fritillaire m~ gemeine Schachblume, Ki'bitz-Ei *n*.

méléagride (mĕ-lĕ-a-grī'd) *s/f.* 1. myth. ~s *pl.* Meleagri'den, Schwestern des Mele'agros, in Perlhühner verwandelt. 2. ◊ zo. Perlhuhn *n* (Numĭda meleāgris); ~s *pl.* perlhuhnartige Vögel *m/pl.*

Mélèce (mĕ-læ̃'ß) *npr. m.* Mele'tius.

méléguette (mĕ-lĕ-gæ't) *s/f.* = Malaguette II., maniguette 1. [Mischen *n*.

mêlement‿ ✎ (mæ-l'mą̄') [mêler] *s/m.*

méléna ◊ (mĕ-lĕ-na') [grch.] *s/f.* ehm. path. Melä'na (Erbrechen und Ausleeren schwarzen Blutes). [*s/f.* path. schwarzer Blutsturz.

mélénorrhagie ◊ (mĕ-lĕ-nŏr-ră-ǵī') [grch.]

Méler (mĕ-lā'r) *npr.m.* = Mélar (v. mélar II.).

mêler‿ (mæ-le') [b.l. misculāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ (qc. à, avec qc. et. mit et.) (ver)mischen, (ver)mengen; vers ~és v. libre 14; *fig.* F ~ le ciel à la terre Alles verwirren; *fig.* ~ ses larmes à celles de q. J-s Schmerz theilen; ~ le vin den Wein (durch Mischung verschiedener Sorten) verschneiden; ~é mit grau untermischten Haaren, meli'rt (Co.). 2. unter ea. mengen, in Unordnung bringen; ~ les cartes die Karten mischen; *fig.* F die Sachen verwirren; ~ les dés die Würfel gegen ea. werfen; *fig.* F marchandise ~ée Allerlei *n*, gemischte Gesellschaft; ✎ marchand ~é J., der mehrere Geschäfte betreibt; cheval ~é Pferd *n*, das in die Stränge getreten hat; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd unsicher, verdreht machen; ~ du fil, & Garn ꝛc. verfitzen, P verheddern; ~ une serrure ein Schloß verdrehen (verderben); F avoir les dents ~ées vor Trunkenheit die Zunge nicht mehr heben können. 3. *fig.* ~ qc. à, avec qc. (Sév. auch de qc.) et. mit et. verbinden; ~ sa présence q. part machen, daß J. wohin kommt (Co.); ~ son mot sein Wort anbringen, mit-reden; (mystisch:) ~ Jésus-Christ avec Bélial die Sünde mit der Frömmigkeit verbinden. 4. *fig.* ~ q. dans une affaire J. in e-e Sache verwickeln; ~ q. dans des discours, propos von J-m schlecht sprechen oder et. J-m Mißfälliges verbreiten; ne me ~ez pas dans cela! lassen Sie mich dabei aus dem Spiele! 5. ⚙ typ. ~ le vernis Farbe einrühren. II. se ~ 1. se ~ avec qc. sich mit et. vermischen, weit S. vereinigen. 2. a) sich verschwägern; auch *abs.* geschlechtlichen Umgang haben; b) zo. sich kreuzen (von Racen, Thieren). 3. sich verwirren (vom Garne); sich verfitzen (auch *fig.*). 4. handgemein werden, am Handgemenge Theil nehmen. 5. se ~ (à, dans, parmi qc.) sich (in, unter et.) mengen, mischen, *fig.* sich abgeben mit ... 6. se ~ de qc. oder de ... (mit *inf.*) (M.A. 2. 6 ohne se) sich mit et. beschäftigen oder damit abgeben zu ..., an et. Theil nehmen, sich um et. kümmern, et. über sich nehmen, sich et. einfallen lassen, in et. eingreifen: il se ~e de tout er mengt sich in Alles; il se ~e de faire des vers er pfuscht den Dichtern in's Handwerk; je ne me ~e pas de cela ich will damit Nichts zu thun haben; il se

~e d'un méchant métier er treibt ein garſtiges Handwerk; de quoi vous ~ez-vous? was geht Das Sie an?; ~ez-vous de vos affaires! kümmern Sie ſich doch um Ihre eigenen Angelegenheiten!; F ~ez-vous de filer votre quenouille! kümmert Euch um Eure Kunkel (und miſcht Euch nicht in Männer-Geſchäfte)!; *prv.* qui ne se ~e de rien a paix de tous wer ſich um Nichts kümmert, kann ruhig leben. 7. geringer werden, an Echtheit oder Reinheit verlieren: cette société est maintenant ~ée dieſe Geſellſchaft iſt jetzt gemiſcht. **Syn** *mêler*, c'est mettre ensemble toute espèce de choses; *mélanger*, assortir des choses qui doivent se convenir; *mixtionner*, fondre des drogues dans des liqueurs. [bei Smy'rna in Jo'nien.

Mélès (me-læ'ß) *npr. m.* h.a. Me'les, Fluß

Mélésigène (mĕ-le-ſi-Gæ'n) *npr. m.* Meleſi'genes, der am Me'les Geborene, d.i. Home'r (v. Mélès). [veyrier.

Mélesville (mĕ-læſ-wi'l) *npr. m.* v. Du-

mélet ‖ (mĕ-læ') *s/m.*, auch ~te (~æ't) *s/f.* zo. (Provence) Sprotte *f*, Fiſch (Clupĕa sprattus).

melet ‖, ~te F (mĕ-læ', ~t) *a.* ſchwächlich, klein.

melette P (mĕ-læ't) Cpl., L.; mé~ (mĕ-~) B. *s/f.* provS. 1. zo. id., Name verſchiedener kleiner Fiſche mit ſilberfarbenen Seitenſtreifen (v. engraule). 2. vét. Galle.

mélèze ⚘ (mĕ-læ'ſ) [grch.] *s/m.* Lärchenbaum (Larix europæa); faux ~ gänſefuß-artiger Aspa'lathus (Aspalăthus chenopŏda) = méouve.

melgorien ‖, ~ne (mæl-go-riĝ', ~iæ'n; ⑯) *a.* aus Melgueil, zu Melgueil gehörig: (sou) ~ (auch *s/m.*) id., alte Münze in S-F.

Melgueil ‖ (mæl-gö'j) [lt. Melgorĭum] *npr. m.* id. *n*, Schloß bei Montpellier.

méli(ac)é, ~e ⚘ (mĕ-lĭ-(a-ß)e') [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* ze'drach-artig(e Pflanzen, Meliace'en).

Mélianor (mĕ-lĭ-ä-no'r) *npr. f.* Meliur, Fee in a/f. Gedichten (vgl. Parthenople).

mélianthe ⚘ (mĕ-lĭ-ĝ't) [grch.] *s/m.* Honigblume *f*, Zygophylle'en-Gattung (Melianthus).

mélibée ✿ (mĕ-lĭ-be') [grch.] *s/m.* zo. Melibö'us, Purpur-vogel (Tag-Schmetterling).

mélica ⚘ (mĕ-lĭ-ka') *s/m.* = mélique.

mélicacé, ~e ⚘ (mĕ-lĭ-ka-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* perlgras-artig(e Gräſer *n. pl.*).

mélicérique ✿ (mĕ-lĭ-ße-ri'k) [grch.] *a.* path. Honig-Balggeſchwulſt-...

mélicéris ✿ (mĕ-lĭ-ße-ri'ß) [grch.] *s/m.* path. Honig-Balggeſchwulſt *f*.

mélicerte (mĕ-lĭ-ßä'rt) I. M~ *npr. m.* myth. Melike'rtes, in einen Meergott Palä'mon verwandelt. II. *s/m.* ✿ zo. 1. Art Tagſchmetterling. 2. Fächerſchwanz-krebs-Gattung (Melicerta). 3. Röhren-thier *n*, Poly'pen-Gattung (Melicerta). III. *s/f.* ✿ zo. Glockenqualle, Medu'ſen-Gattung (Melicertum).

mélichryse ✿ (mĕ-lĭ-kri'ſ) [grch] *s/f.* min. Honig-topa's *m*. [nigwaſſer *n*.

mélicrat ‖ (mĕ-lĭ-kra') [grch.] *s/m.* Art Ho-

mélide ✿ (mĕ-lĭ'd) [grch.] *s/f.* vét. Rotz *m* der Eſel.

mélie (mĕ-lĭ') I. [grch.] *s/f.* ⚘ 1. Ze'drach *m* (vgl. azédarac). 2. oſt- und weſt-indiſche Baumgattung (Melĭa). II. M~ *n.d.b.f.* = Amélie I.

mélié, ~e ⚘ (mĕ-lĭ-e') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* = méliacé. [= méline.

mélienne ✿ (mĕ-liæ'n) *a/f.* min. terre ~

mélier ‖ (mĕ-lĭe'; ⑧b) [grch.] *s/m.* agr. weiße Weintraube aus der Gegend von Sens.

Mélik-Chah ‖ (mĕ-lĭk-ſcha') *npr. m.* Melek-Schah, Seldſchucken-Sultan († 1093).

mélilit(h)e ✿ (mĕ-lĭ-li't) [grch.] *s/f.* min. Melili'th *m*, Humboldtili'th *m*.

mélilot ‖ ⚘ (mĕ-lĭ-lo') [lt.] *s/m.* Honig-, Stein-klee (Melilŏtus).

méli-méla P, *pl.* ~~ (mĕ-li-mĕ-la') *s/f.*, auch **mêli-mêlo** (mæ-li-mæ-lo') *s/m.* Konfuſio'n *f*, Verwirrung *f*, Sammelſu'rium *n*.

Mélinde (mĕ-lĝ'd) *npr. f.* Meli'nde *n*, Stadt auf der Za'nzibarküſte (Oſt-Afrika).

méline ✿ (mĕ-lĭ'n) [grch.] *s/f.* min. me'liſche Erde (von der Inſel Me'los) = terre mélienne. [Boragine'en-Gattung (Cerinthe).

mélinet ‖ ⚘ (mĕ-lĭ-næ') *s/m.* Wachsblume *f*,

Mélingue (mĕ-lĝ'g) *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Schauſpieler und Bildhauer (1812—1875); *fig.* F ſchlauer Dummkopf (da ~ dieſe Rollen am Beſten gab): c'est un ~ er ſpielt den dummen Jungen mit viel natürlichem Anſtande. [Organſi'n-ſeide.

méliorat ‖ ⊛ (mĕ-lĭ-o-ra') *s/m.* Bologne'ſer

méliphage ✿ (mĕ-lĭ-fa'G) [grch.] I. *a.* honigfreſſend. II. *s/f.* zo. 1. Pinſel-vogel *m* (Philĕdon). 2. Sammet-vogel *m* (Sericŭlus). [*s/m. pl.* zo. Honig-freſſer, -vögel.

méliphagides ✿ (mĕ-lĭ-fä-Gi'd⑧b) [grch.]

mélique ⚘ (mĕ-lĭ'k) [grch.] *s/f.* Perl-gras *n* (Melĭca).

mélis (mĕ-lĭ'ß) *s/m.* 1. ⊛ (Me'lis-)Zucker: ~ pilé weißer Fari'n (gemahlener Zucker). 2. ⚓ (Me'lis-)Segeltuch *n*.

Mélisande (mĕ-lĭ-ſĝ'd) *n.d.b.f.* id.

mélisse (mĕ-lĭ'ß) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Meli'ſſe, Lippenblüthler-Gattung (Melissa) = citronnelle 1c; ~ bâtarde, ~ des bois, ~ punaise = mélissot; ~ de Constantinople, ~ de Moldavie, ~ turque mo'ldauiſcher Drachenkopf (Dracocephălum moldavĭca); ~ rouge virgi'niſche Salbei' (Salvĭa virginĭca); ~ sauvage Herzgeſpann-kraut *n* (Leonurus cardiăca); v. eau 11. 2. zo. = abeille 1 (L.).

mélissière ⚘ (mĕ-lĭ-ßiæ'r) *s/f.* = mélissot.

mélissographie ✿ (mĕ-lĭ-ßö-grä-fi'; L. ~iß-ß~) [grch.] *s/f.* Schrift über die Bienen.

mélissot ‖ ⚘ (~ßo') *s/m.* Waldmeli'ſſe *f*, bſd. meli'ſſenblätterige W. (Melittis melissophyllum) = mélissière; v. mélisse 1.

mélite ✿ (mĕ-lĭ't) *s/f.* 1. ⚘ Waldmeli'ſſe, Lippenblüthler-Gattung (Melittis). 2. zo. Krabben-Gattung (Melĭta).

mélitée ✿ (mĕ-lĭ-te') *s/f.* zo. Schneckenfalter *m*, Schmetterling (Papilĭo melitæa).

mélithrepte ✿ (mĕ-lĭ-træ'pt) [grch.] *s/m.* zo. Honigvogel (Melithreptus).

mélitophiles ✿ (~tö-fi'l⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Blumenkäfer.

mélitose ✿ (~tö'ſ) [grch.] *s/f.* chm. Melito'ſis (im Eukaly'pten-Manna enthaltener kryſtalliſi'rbarer Stoff). [Honigborke *f*.

mélitrage ✿ (~tra'G) [grch.] *s/m.* path.

méliturgie ✿ (~tür-Gi') [grch.] *s/f.* Honigbereitung. [Zuckerruhr.

méliturie ✿ (~tü-ri') [grch.] *s/f.* path.

Mélitus (Larousse: mĕ-lĭ-tü'ß) *npr. m.* Me'litos, grch. Dichter(ling), Ankläger des So'krates.

Melkart ‖ (mæl-kä'r) *npr. m.* Me'lkart, phöni'ziſcher He'rkules. [tate.

mellate ✿ (mæl-lä't) [mel] *s/m.* = melli-

M^elle^ *abr.* = mademoiselle.

melléolé ✿ (mæl-lĕ-o-le') *s/m.* phm. Arznei' *f* aus Honig und einem Pulver.

melléolique ✿ (~li'k) *a.* phm. aus Honig und einem Pulver bereitet.

mellier ‖ ✿ (L. mæ-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Blätter-, Falten-magen, Pſalter (dritter Magen) der Wiederkäuer.

mellifère ✿ (mæl-lĭ-fä'r) [lt.] zo. I. *a.* honigtragend, -erzeugend. II. ~s⑧b. *s/m. pl.* Familie *f* der Honig bereitenden Hautflügler.

mellification ‖ ✿ (~fĭ-kä-ßĝ') [lt.] *s/f.* Honigbereitung. [reitend.

mellifique ✿ (~fi'k) [lt.] *a.* zo. honigbe-

mellifiu, ~e (B., Poit.; L. nur ~e, *a.* als *m*) (mæl-lĭ-flü') [lt.] *a.* 1. ✿ zo. reich an Honig, honig-fließend. 2. *fig. iro.* zuckerſüß.

Mellin ‖ (mæ-lĝ') *npr. m.* v. Saint-Gelais.

melline ✿ (mæ-lĭ'n) *s/m.* zo. Me'llinus, Raupentödter-Gattung.

mellipède ✿ (mæl-lĭ-pæ'd) [lt.] *a.* zo. mit honiggelben Füßen.

melliphage ✿, & (~fa'G) = méliphage, &.

mellique ✿ (mæl-li'k) [lt. mel] *a.* chm. in Zſſg. Honig-... [honigſaugend, Honig-...

mellisuge ✿ (L. mæl-lĭ-ßü'G) [lt.] *a.* zo.

mell(it)ate ✿ (mæl-l(ĭ-t)ä't) *s/m.* chm. honigſteinſaures Salz (= honigstate).

mellite ✿ (M-Cz. 405: mæl-lĭ't; vgl. ~ II.) [lt.] I. *a.* zo. honiggebend. II. *s/m.* (L. ſpricht das s. mæ-lĭ't, was nach M-Cz. F) 1. phm. Honigſaft. 2. zo. ~tes *pl.* honigbereitende Inſe'kten *n. pl.*, bienen-artige Hautflügler. III. *s/f.* (auch ~the *s/m.*) min. Honigſtein *m*, honigſtein-ſaure Thon-erde.

mellitique, L. +̇+ ~th~ ✿ (mæl-lĭ-ti'k) *a.* chm. acide ~ Honigſteinſäure *f*.

mellivore ✿ (~wö'r) [lt.] zo. 1. *a.* honigfreſſend, Honig-... II. *s/m.* Honig-dachs, -vielfraß, Rattel (Gulo mellivŏrus).

mellon ‖, ~e ✿ (mæl-lĝ', ~lo'n) *s/m.* chm. Mello'n *n* (Kohlenſtickſtoff-Verbindung; durch Einwirkung von Chlor auf Schwefel-Cya'n-Ka'lium entſtehend).

mellonure ✿ (mæl-lŏ-nü'r) [mellon] *s/m.* Mello'n-Verbindung *f*. [melon épineux.

mélocacte ⚘ (mĕ-lŏ-kä'kt) [grch.] *s/m.* =

mélochie ⚘ (mĕ-lŏ-ki'; L. ~ſchi') [ar.] *s/f.* Melo'chia, Büttneriace'en-Gattung.

mélodie (mĕ-lŏ-di') [grch.] *s/f.* 1. ♪ a) Geſangweiſe, Melodi'e; b) geiſtlicher Chorgeſang. 2. *fig.* Wohlklang *m*. 3. *abus.* = romance. **Syn.** v. harmonie I.

mélodieux ‖, ~se □ (~diö', ~iö'ſ⑯) *a.* melodiö's, reich an Wohlklang. **Syn.** ce qui est *mélodique* renferme une mélodie; ce qui est *mélodieux* est riche en mélodies.

mélodique □ (~di'k) [mélodie] *a.* melo'diſch, wohl-, lieblich-klingend. **Syn.** v. mélodieux.

mélodiste ♪ (~di'ßt) [mélodie] *s/m.* 1. Jemand, der anziehende Melodi'en komponirt. 2. Mu'ſiker, welcher die Melodi'e der Harmoni'e vorzieht (*ant.* harmoniste 1).

mélodium ♪ (mĕ-lŏ-dĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Melo'dion *n* (Klaviatu'r-Inſtrume'nt, deſſen Ton durch Reibung metallener Stäbe mittels einer Walze hervorgebracht wird).

mélodramatique (~drä-ma-ti'k) [grch.] *a.* melodrama'tiſch (vgl. mélodrame).

mélodramaturge (~tü'rG) [grch.] *s/m.* Melodra'men-ſchreiber.

mélodrame (mĕ-lŏ-dra'm) [grch.] *s/m.* 1. Melodra'ma *n*, Singſpiel *n*; jetzt meiſt Volksſtück *n* mit Muſik-Einlagen; *fig.* héros de ~ Thea'terheld, F., der ſtets mit hochtrabenden Redensarten um ſich wirft. 2. thé. id., Muſikbegleitung zu einer meiſt ſtummen Scene mit Geberdenſpiel (= musique à la sourdine). [wurm, Käfer-Gattung (Melŏe).

méloé ✿ (mĕ-lŏ-e') *s/m.* zo. Öl-käfer, Mai-

mélographe (mĕ-lŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Noten-ſchreiber. [ſchreiben *n*.

mélographie (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Noten-

mélographique (~fi'k) *a.* in Zſſg. Notenſchreibe(r)-... [zo. ölkäfer-artige Käfer.

méloïdes ✿ (mĕ-lŏ-ĭ'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.*

mélolonthe ✿ (~lĝ't) [grch.] *s/m.* zo. Monats-käfer (Melolontha).

mélomane (~ma'n) [grch.] *a.* u. *s.* für Muſi'k ſchwärmend; leidenſchaftliche(r) Muſi'kfreund(in).

mélomanie (~mä-ni') [grch.] *s/f.* leidenſchaftliche Liebe zur Muſi'k, F Muſi'k-wuth.

mélomèle ✿ (~mæ'l) [grch.] *a.* an. monstre ~ Mißgeburt *f* mit überzähligen Glied-Anhängen.

melon ‖ (mĕ-lĝ') [lt. vom grch.] *s/m.* 1. ⚘ Melo'ne *f*, Art der Gattung Cucŭmis und deren Früchte (C. melo); ~ brodé M. mit netzartiger Schale; ~ d'eau Waſſer-melone *f* (Cucurbĭta citrullus) = pastèque; ~ d'eau des Hottentots Pilz-Malve *f* (Aphyteia hydnŏra); ~ épineux Melo'nen-Ka'ktus, Katte'en-Gattung = chardon des Indes, mélocacte (Melocactus); ~ à trois feuilles La'pia, Stein-apfel-Baum (Cratæva

tapĭa); *fig.* F ↖ flairer le ~ à la queue et. auszuschnüffeln suchen. 2. zo. a) ~ de mer gemeiner Meer-Igel (Echīnus esculentus); b) ⊛ Walzenschnecken-Art *f* (Volūta scapha). 3. min. ~s pétrifiés *pl.* mit Krystallen ausgefüllte Adlersteine; ~ du Mont-Carmel inwendig krystalli′nische Acha′t-Kugel. 4. path. Apfel-auge *n* (apfelkern-ähnliche Geschwulst auf der Hornhaut). 5. Perü′cken-Futtera′l *n*. 6. P Einfaltspinsel; Schüler der Kriegsschule zu St-Cyr im ersten Jahre, F Fuchs.

meloné, ~e ⚘ (mɛ-lŏ-ne′) *a.* melo′nenförmig.

mélongène ⚘ (mĕ-lɡ-Ɡæ′n), auch **me~** (mɛ~) [ar.] *s/f.* Eier-pflanze, Nachtschatten-Art (Solānum melongēna) = merangène.

melonide ⚘ (mɛ-lŏ-nī′d) *s/m.* (L.), *s/f.* (Poit., B.); auch **~ie** (~nī-dī′) *s/f.* (B.) [melon 1] *s.* Melo′nenfrucht *f.*

melonifère ⚘ (~nī-fā′r) [melon 1 u. lt. ferre] I. *a.* melo′nen-tragend. II. *s/m.* Melo′nen-Baum (Carĭca), bsd. Papa′ya-B. (C. papaya).

melonite ⚘ (mɛ-lŏ-ni′t) *s/f.* min. Melo′nenstein *m* (melo′nenförmiger Kiesel).

melonné, ~e (~ne′) [melon] I. *a.* melo′nenartig. II. ~e *s/f.* ⚘ (courge) ~e Melo′nenkürbis *m* (Cucurbĭta moschāta).

melonnier ‖ (~nĭe′) *m,* **~ère** (~ĭā′r) *f*; ⓑb. [melon 1] *s.* I. ↖ ~ *s/m.* Melo′nenhändler. II. **~ère** *s/f.* Melo′nen-beet *n,* -land *n.*

mélopée ♪ (mĕ-lŏ-pē′) [grch.] *s/f.* 1. Gesangsprache. 2. Ausdruck *m* durch die Musi′k, Anpassen *n* der Musi′k an den Text, (Regeln *pl.* der) Tonsetzung für den Gesang. 3. Melodi′e. 4. Art Musi′kstück *n* mit unbestimmt gehaltener Melodi′e.

mélophare ♪ (mĕ-lŏ-fā′r) [grch.] *s/m.* Art Schiffslaterne, in welche ölgetränkte Notenblätter geschoben werden, so daß man bei Dunkelheit die Noten lesen kann. [(Art Guitarre mit Blasebalg).

mélophone ♪ (~fo′n) [grch.] *s/m.* Melopho′n *n*

méloplaste ♪ (~plā′ßt) [grch.] *s/m.* Melopla′st, syno′ptische Tabelle zum Auffinden der Intonatio′n ohne Hülfe eines Instrume′nts.

méloplastie ⚘ (~plā-ßtī′) [grch.] *s/f.* chir. künstliche Herstellung einer Backe.

Mélos (M-Cz. 354: mē-lo′ß) *npr. f.* h.a. Me′los *n,* jetzt Milo *n,* Cykla′de.

mélose ⚘ (mĕ-lō′ſ) [grch.] *s/f.* chir. Suchen *n* mit der Sonde.

Melpomène (mæl-pŏ-mæ′n) *npr. f.* Melpo′mene: 1. myth. Muse des Trauerspiels. 2. ⚘ ast. Planetoi′d, 1852 entdeckt.

Melun ‖ (mɛ-lɡ′) [lt. Melodūnum] *npr. m.* id. *n,* fr. Stadt (Seine-et-Marne).

Mélusine (mĕ-lü-ſi′n) I. *npr. f.* myth. Melusi′na, Fee (jeden Sonnabend in ein Weib mit Fischschwanz verwandelte angebliche Stamm-mutter der Lusignan); F ↖ cris de ~ heftiges Geschrei. II. **m~** *n/ap. f.* bl. nackte Figu′r, halb Weib, mit herabwallendem Haare, halb Fisch, in einer Wanne sich badend.

mélyre ⚘ (mĕ-lī′r) [grch.] *s/m.* zo. Me′lyris, Graskäfer-Gattung vom Kap.

mémactérion ‖ ⚘ (mĕ-mă-ktĕ-rī-ɡ′) [grch.] *s/m.* h.a. Mämakte′rion (fünfter Monat des a′ttischen Jahres, zu Ende des Herbstes) = mæmactérion.

mémarchure ⚘ (mĕ-mär-schü′r) [mes..., marcher] *s/f.* vét. Ver-renkung, -stauchung.

membrace ⚘ (mɡ-brā′ß) [grch.] *s/f.* zo. Waffen-Zika′de (Membrăcis).

membran ‖ ⚙ (mɡ-brɡ′), auch **~on** ‖ (~brɡ′) *s/m.* Dachdeckerei: bleierner First, Rundkante *f,* Saum.

membranacé *m,* ~e *f* ⚘ (mɡ-brā-na-ße′) [lt.] I. *a.* 1. an. und ⚘ häutig. 2. zo. haut-schnäbelig. II. **~es** ⓑb. *s/f. pl.* ⚘ Haut-schwämme *m/pl.,* Flocken-pilze *m/pl.*

membrane (mɡ-bra′n) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ an. Häutchen *n,* häutiges Gebilde: ~ caduque = épichorion (v. graisseux). 2. ⚘ Pergame′nt-Haut. 3. ⚙ Brett *n,* welches man on[f] die in die Presse gesetzten Bücher legt.

membrané, ~e ⚘ (mɡ-brā-ne′) [membrane] *a.* glatt wie Pergame′nt.

membraneux ⚘ (~nö′ ⓐa und b) *m,* **~se** (~ö′ſ) *f* [membrane] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. an. häutig. 2. ⚘ pergame′nt-artig. 3. min. dünne und biegsame Blätter darstellend. II. ~ *s/m. pl.* zo. Haut-wanzen *f/pl.*

membraniforme ⚘ (~nī-fō′rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. haut-artig, häutig.

membrano-calcaire ⚘, *pl.* ~-~s (~no-käl-kā′r) [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓑb. zo. (polypes) ~s Hautkalk-Poly′pen *m/pl.*

membranule ⚘ (~nü′l) [*dim.* v. membrane] *s/f.* an. Häutchen *n*; ⚘ Schleierchen *n* der Farnkräuter; Besatz-Haut der Moosbüchsen.

membre (mɡ′br) [lt. membrum] *s/m.* 1. Glied *n*; ~s *pl.* Gliedmaßen *f/pl.*: être fort des ~s starke oder stämmige Gliedmaßen haben; ~ viril, ↖ *abs.* ~ männliches (Zeugungs-)Glied; ~s *pl.* F a) Beine *n/pl.*; b) ↖ Keulen *f/pl.* vom Schlachtvieh; P = gigot I. 1 (Laft.); bl. (bloße) Klaue *f* (ohne den Körper): ⚘ zo. ~s *pl.* Beine *n/pl.* und Flügel *m/pl.* der Inse′kten. 2. (mystisch) weitS. Körper. 3. *fig.* (Mit-)Glied *n*; Theil: F ~ gangrené, ~ pourri räudiges Schaf; F ↖ ~ de la caravane = chameau I. 6; rl. ~s de Dieu, de l'Église, de Jésus-Christ Glieder *n/pl.* der Kirche (die Gläubigen); v. correspondant I. 3 u. II. 4; Feudalrecht: Theil einer Besitzung. 4. ⚘ gr. Glied *n* eines Satzes. einer Vergleichung: premier, second ~ de la proposition Vorder-, Nach-satz. 5. ⚘ math. ~ d'une équation Seite *f* e-r Gleichung; second ~ rechte Seite; ~s d'une somme Summa′nden *f/pl.* (Glieder einer Summe) = termes. 6. ⚘ ~ d'évêque Esels-ohr *n,* gefleckter A′ron (Arum maculātum). 7. zo. † ~ marin Holothu′rie *f* (= priape de mer). 8. ⚙ ~ d'une chaîne = chaînon 1 und 3; arch. ~ creux Hohl-kehle *f*; ~ couronné oben mit e-r schmalen Leiste eingeführtes Gesims. 9. ⚓ (Schiffs-)Rippe *f,* Inholz *n.*

membré, ~e (mɡ-bre′) [membrer] *a.* (nur gbr. mit *adv.*) 1. bien ~ von schönem Gliederbaue, schön-gliederig; fortement, solidement ~ stark-gebaut, -gliederig. 2. bl. mit Beinen oder Füßen von anderer Farbe als der Leib. [kräftige Glieder bekommen.

membrer ‿ ↖ (mɡ-bre′) ①a. se ~ *v/pr.*

membret ‖ ⚙ (mɡ-bræ′) *s/m.* Schwertfegerei: kleine Verdickung an den Enden der Sporn-Arme. [arch. Kämpfer-, Bogen-pfeiler *m.*

membrette ⚙ (~bræ′t) *s/f.,* **~o** (~æ-to′) *s/m.*

membrière ⚙ (mɡ-brī-ā′r, F ~ĭā′r) *s/f.* Holz *n* zu Rahmstücken.

membrillon ‖ ↖ (~iɡ′) *s/m.* Gliedchen *n.*

membriolet ‖ † (~ŏ-læ′) *s/m.* Gliedchen *n.*

membron ‖ ⚙ (mɡ-brɡ′) *s/m.* = membran.

membru, ~e F (mɡ-brü′) [membre] *a.* von starkem Gliederbaue, starkgliederig (a. *fig.*); auch *s/m.* gros ~ dicker stämmiger Mann.

membrure (mɡ-brü′r) [lt. membratūra] *s/f.* 1. (Gesammtheit der) Glieder *n. pl.,* Gliederung. 2. ⊛ Klafter-maß *n,* -rahmen *n,* Holz-klafter. 3. ⚙ Säge-block *m*; Buchbinderei: ~s *pl.* Preßbretter *n. pl.*; Tischlerei: Rahm-Stück *n,* Rahmen(leiste) *m,* Fries *m.* 4. ⚓ Rippenwerk *n,* Inhölzer *n. pl.*

même (mæ̃m) [it. medesimo; lt. metipsissĭmus] I. *a.* (☐ v. ~ IV.; im *pl.,* ob vor- oder nachstehend: ~s, nur *poét.* ↖ ~, ohne s) 1. selbst: le, la ~ (eben) der-, die-, dasselbe, der, die, das nämliche († auch ohne *art.* und nach dem *s.*); une ~ chose, une seule et ~ chose eine und dieselbe Sache, ein und dasselbe; un ~ sang ein und dasselbe Blut, das nämliche Blut (M.); elle est la bonté ~ sie ist die Güte selbst; moi-~ ich s.; un autre moi-~, toi-~ ein anderes Ich, Du; pour lui-~ um seiner selbst willen; nous-~s wir s.; vous-~s Ihr, Sie s. (aber ohne s: nous-~, vous-~, wenn nur eine Person gemeint ist); être toujours le ~ immer derselbe sein, sich stets gleich bleiben; il n'est plus lui-~, le ~ er ist nicht mehr Der, der er früher war, er ist (gar) nicht (mehr) wieder zu (er-)kennen; cela s'entend (va) de soi-~ Das versteht sich von selbst; faire qc. de soi-~ Etwas aus sich selbst thun; ceci ~ gerade dies; par cela ~ gerade darum, eben deshalb; le ~ avec od. que ... († a. de) derselbe wie ...; le ~ ... (d')où ... derselbe ..., wo(her) ... 2. gleich: de ~ espèce von gleicher Art; les ~s causes gleiche Ursachen *f/pl.*; † en lieu ~ am gleichen Orte. 3. mit *pr/pss.*: eigen(st): vos ~s raisons Ihre eigenen Gründe. II. *s/m.* 1. Dasselbe: cela revient au ~ das kommt auf Eins heraus; F faire au ~ Wiedervergeltung üben. 2. *fig.* être à ~ de ... (mit *inf.*) im Stande sein zu ..., können; mettre q. à ~ de ... J. in den Stand setzen, befähigen zu ...; être à ~ de qc. etwas gleich bei der Hand haben (M.Ma.); laisser à ~ freistellen, die Möglichkeit lassen. 3. ↖ boire à ~ († en ~) (de) la bouteille gleich aus der Flasche 2c. trinken; *fig.* à ~ mes douleurs unmittelbar in meinen Schmerzen (Co.Pl. III. 8). 4. Billard: jouer le ~ eine Lochpartie machen; jouer la bille au ~ den Ball gleich in's Loch machen; P *fig.* faire au ~ betrügen, hinter's Licht führen. III. *adv.* selbst, sogar: les plus sages ~ selbst die Weisesten *m/pl.*; (tout) de ~ (gerade) ebenso, (ganz) auf dieselbe Art; F tout de ~ dennoch, nichtsdestoweniger; être de ~ (eben)so sein (v. en A. 8); de ~ que (eben)so wie (Syn. v. ainsi); de ~ que ... (mit *ind.*), de ~ ... gleichwie ..., ebenso ...; † de ~ gleich (wie *a.* gebraucht): jamais il ne s'est vu de surprise de ~ nie hat man eine gleiche Überraschung gesehen (M.T. IV. 5); quand (bien) ~ mit folgendem *condit.* selbst wenn ...; pas ~ nicht einmal, sogar nicht einmal; † à ~ que ... sobald als ... IV. † und jetzt P (Sd.) **~ment** ⓖg. *adv.* 1. ebenso. 2. sogar. [(= bê).

mê mê (mæ mæ) *int.* mä mä, Geblöt der Schafe

mémécylées ⚘ (mĕ-me-ßī-le′ ⓑb) *s/f. pl.* Memecyle′en, der Gattung des Safran-baumes (Memecy̆lon) verwandte Pflanzen.

mémento, *pl.* ~(s) (L. mĕ-mɡ-to′; ⓑb) [lt.] *s/m.* 1. F Erinnerungszeichen *n,* F Denkzettel. 2. rl. ~ des vivants, ~ des morts (zwei) Gebe′te *n. pl.* a) für die Lebenden, b) für die Todten. 3. * ~ parisien Pari′ser Mode-Bericht.

mémère (mĕ-mā′r) *s/f.* *enf.* Mama′(chen *n*).

mêmeté ↖ (mæ-m′te′) [même] *s/f.* (von V. für identité vorgeschlagen, aber nicht gebräuchlich) Identitä′t. [gen *n,* deutsche Stadt.

Memmingue (mæ̃-mɡ̄′g) *npr. f.* Memmin-

Memnon ‖ (Larousse: mæ̃-mnɡ′) *npr. m.* id., grch. Name, bsd. h.a. (eigentlich Ame′nophis) König von Äg′ypten: statue de ~ Me′mnon(s)säule *f* in Äg′ypten, die bei Sonnen-Aufgang und -Untergang klingt.

mémoire (mĕ-mŏā′r) [lt. memorĭa] I. *s/f.* 1. Gedächtniß *n*: ~ artificielle G.-Kunst; ~ locale, ~ des lieux Orts-G.; v. lièvre I. 2; si j'ai (bonne) ~ wenn ich mich recht besinne, wenn mein G. mich nicht trügt; de ~ aus dem G.; mettre qc. dans sa ~ et. seinem G. einprägen; (se) remettre qc. en ~ (sich) et. in Erinnerung bringen, (sich) et. wieder ins G. rufen; cela me revient en ~ Das fällt mir wieder ein; ↖ apprendre par ~ auswendig lernen (= apprendre par coeur); † *préc.* ~ du jour, ~ des heures Stundenweiser *m,* Uhr; *prv.* ~ et usage rendent l'homme sage Erfahrung macht klug; ~ du mal a longue trace, ~ du bien tantôt passe empfangenes Gute wird bald vergessen, aber das Böse haftet im Gedächtniß (vgl. injure 1); les jambes doivent réparer les fautes de

la ~ oder qui n'a ~, qu'il ait jambes was man nicht im Kopfe hat, muß man in den Beinen haben. 2. Andenken *n*, Gedenken *n*: en, à la ~ de qc., q. zum Andenken, zur Erinnerung an ...; d'heureuse ~ gesegneten Andenkens; il n'y a pas de ~ que ..., de ~ d'homme (mit ne) seit Menschen-Gedenken ... nicht ...; n'avez-vous pas ~? entsinnen Sie Sich nicht?; j'en ai la ~ récente es ist mir noch in frischem Andenken; j'en garde la ~ ich entsinne mich Dessen; il n'en est plus ~ das Andenken daran hat sich verloren; faire ~ d'un saint den Gedächtniß-tag e-s Heiligen feiern. 3. Nach-ruf *m*, -ruhm *m*: myth. les filles de ~ die Töchter des Nach-ruhms, die Musen; temple de ~ Ruhmes-tempel *m*, -halle; la M~ Mnemosy'ne, Göttin des Gedächtnisses, Mutter der 9 Musen. 4. ❀ pour ~ pro Memo'ria, no'ta be'ne (NB.), als Randbemerkung. **Syn.** la *mémoire* ne concerne que les idées de l'esprit; le *souvenir* regarde les idées qui intéressent le cœur; la *réminiscence* réveille les idées anciennes sans rappeler aucune trace de cette préexistence; le *ressouvenir* est le souvenir renouvelé d'une chose. II. *s/m.* 1. Denkschrift *f*; (schriftliches) Gesuch, Vorstellung *f*; Dissertati'on *f*, Auf-satz (= mémorial II. 1); †*préc.* ~ de l'avenir Almana'ch. 2. Rechnung *f*, No'ta *f*, Verzeichniß *n*, Gebühren-, Kosten-Liquidatio'n *f*; v. apothicaire I. Syn. v. rôle. 3. ~s *pl.* Denkwürdigkeiten *f/pl.*, Memoiren *f/pl.*; v. confession 5; (gesammelte) Abhandlungen *f/pl.* von gelehrten Gesellschaften (als Buchtitel: *Mémoires*); *fig.* F ✎ il a eu de bons ~s er weiß gut Bescheid. 4. drt. = factum 1.

mémorable ☐ (mĕ-mŏ-ra'bl) [lt.] *a.* denk-, merk-würdig: *Des Choses M~s de Socrate* Xe'nophon's Memorabi'lien *n. pl.*

mémorandum, *pl.* ~s (L. mĕ-mŏ-rg-dŏ'm; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Gedenkbuch *n*. 2. Verzeichniß *n* von Dingen, an die man sich erinnern will, Gedächtniß-, F Merk-zettel. 3. diploma'tische Schrift.

mémorant, ~e ✎ (mĕ-mŏ-rg' ⑨a, ~g̅'t) [mémorer] *a.* ~ de qc. sich an et. erinnernd, einer Sache eingedenk.

mémoratif, ~ve F ✎ (mĕ-mŏ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (de qc. einer Sache) eingedenk.

mémorer‿ ✎ (mĕ-mŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.* ~ qc. sich einer Sache erinnern (Régn.); (mehr gbr. remémorer).

mémorial *m*, ~ale *f* (mĕ-mo-riā'l⑯); *m/pl.* ~aux (~iō') [lt.] I. ✎ *a.*‖ das Gedächtniß betreffend, Kopf-... II. ~ *s/m.* ⑩b. 1. = mémoire II. 1. 2. Gedächtnißbuch *n*, ❀ Strazze *f*, Pri'ma-No'ta *f*. 3. Erinnerungszeichen *n*; *Mémorial*: a) als Buchtitel: Erinnerungen *f/pl.*; b) Name politischer Zeitungen. 4. ~aux *pl.* a) ehm. Bücher *n. pl.* zum Eintragen der königlichen Verordnungen; b) in Byza'nz: Name der Unterbeamten in den kaiserlichen Archi'ven. 5. Mittelalter: Verzeichniß *n* geleisteter Ritterproben des Malte'ser-Ordens.

mémorialiste (mĕ-mo-ri-ă-li'ßt) [mémorial] *s/m.* Memoiren-schreiber.

mémorieux, ~se ✎ (mĕ-mo-riö' ⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* ein gutes Gedächtniß habend.

Memphis (Larousse, Lnd.: mg-fi'ß; Ls. 27: mænt-fi'ß) *npr. f.* h.a. Me'mphis *n*, ur-alte ägyptische Stadt; ☐ rite de ~ siebente Sektio'n des Grand Conseil des Rites.

memphite ⚒ (mg-fi't) [Memphis] *s/f.* min. Diaba's *m.* [phis, memphi'tisch.

memphitique (mg-fi-ti'k) *a.* aus Me'm-

menable (mĭ-na'bl) [mener] *a.* lenksam.

menaçant, ~e (mĭ-na-ßg' ⑨a, ~g̅'t) [menacer] *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) drohend; ~ de pluie (mit) Regen drohend; *abs.* temps ~ unsicheres, Regen rc. drohendes Wetter.

menace (mĭ-nā'ß) [lt. minacia] *s/f.* 1. Drohung; Droh-wort *n*; ~s en l'air leere Drohungen *pl.*, Schreckschüsse *m/pl.*; ~ de qc. a) drohendes Anzeichen von Etwas; b) Bedrohung mit Etwas. 2. *fig. st.s.* oder *poét.* Etwas, das zu drohen scheint.

menacer‿ (mĭ-na-ße') [menace] ①l. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m mit et. drohen, J. mit et. bedrohen; ~ de (mit *inf.*), ~ que (mit *fut.* oder *conditionnel*) drohen zu ..., daß ...; nous sommes ~és d'un malheur uns droht ein Unglück. 2. ~ ruine den Einsturz oder einzustürzen drohen (auch *fig.*). 3. ~ qc. et. bedrohen; *fig. poét.* ~ le ciel in den Himmel hinein-ragen. 4. *abs. prv.* tel ~e qui tremble wer droht, hat oft die meiste Furcht. II. se ~ einander (be)drohen. [Droher.

menaceur ✎ (mĭ-na-ßö'r) [menacer] *s/m.*

ménade (mĕ-nā'd) [grch.] *s/f.* 1. myth. Māna'de, Baccha'ntin; *fig.* ✎ évoquer, voir les ~s sich dem Taumel der Vergnügungen überlassen. 2. *fig.* ✎ bis zur Wuth exalti'rtes Weib. 3. ⚒ zo. gemeine See-krabbe (Portūnus mænas). [rung *f* eines Wagens.

menage ✎ (mĭ-na'G) [mener] *s/m.* Füh-

ménage † (mĕ-na'G) [b.l. ma(n)s(io)naticum] I. *s/m.* 1. Haus-haltung *f*, -wesen *n*; Wirthschaft *f*; ~ de garçon Junggesellen-W.; ✎ faux ~, ~ de la main gauche wilde Ehe; de ~ im Hause gemacht, vom Hause, Haus-...; v. femme 1; hospice des M~s Bürgerhospita'l *n*, Spita'l *n* in Paris; jambon de ~ selbst-, eigen-geräucherter Schinken; pain de ~ Hausbackenbrot *n*; F salle de ~ à trois Mars-Saal in St-Cloud (Venus, Mars, Vulka'n); toile de ~ Hausleinwand *f*; F avoir ~ en ville sich ein Mädchen eingemiethet haben; être dans son ~ eine eigene Haushaltung haben; faire le ~ die Wirthschaft besorgen; faire des ~s Aufwarte-stellen haben; faire bon, mauvais ~ gut, schlecht mit einander leben (von Eheleuten); *fig.* faire bon ~ avec q. einträchtig mit J-m leben; *fig.* F ✎ on lui remue son ~ man verkauft ihm seine Wirthschaft; mettre (une fille) en ~ (eine Tochter) verheirathen; entrer, se mettre en ~ sich verheirathen; tenir ~ haushalten; troubler un ~ den Hausfrieden stören; *prv.* il n'y a qu'un ~ de gâté da sind die Rechten an ea. gekommen. 2. *fig.* Sparsamkeit *f*: F ~ de bout de chandelles schmutzige Sparsamkeit; vivre de ~ sehr haushälterisch leben, *iro.* F seine Sachen verkaufen, um zu leben. 3. Fami'lie *f*: il y a trois ~s logés dans cette maison in diesem Hause wohnen 3 Familien. 4. Zurückhaltung, rücksichtsvolles Benehmen; *iro.* Wirthschaft *f*, Zucht *f*; il a fait là un beau ~ er hat da eine schöne Wirthschaft gemacht. 5. F thé. ... dans son ~ Fortsetzung *f* von ..., Anhängsel *n* an ...; zB.: *le Mariage de Figaro*, c'est *le Barbier de Séville* „dans son ~" (Dlv.). **Syn.** par le *ménage* (2), on ne dépense pas plus qu'il ne faut; par l'*épargne*, on met de côté, réserve, certaines sommes d'argent. II. M~ *npr. m.* Gilles M~ id., fr. Sprachgelehrter († 1692).

ménagement‿ (me-na-G'mg') [ménager] *s/m.* 1. Behutsamkeit *f*, Vorsicht *f*, Schonung *f*: sans ~ schonungs-, rücksichts-los; avoir des ~s à garder Rücksichten zu nehmen haben; il vous faut du ~ Sie müssen Sich in Acht nehmen, schonen. 2. ✎ ~ des esprits Leitung *f* der Gemüther. 3. weitS. Regelung *f*. 4. ⊖ Behandlung *f*, Betrieb. **Syn.** 1. v. circonspection. 2. v. égard Syn. 3.

ménager‿ (me-nă-Ge') [ménage] ①m. I. *v/a.* 1. sparen, zu Rathe halten, haushälterisch umgehen (mit): Malerei: ~ les clairs die Lichter sparen; *fig.* ~ ses paroles wortkarg sein, wenig sprechen; *fig.* ~ ses pas keinen Schritt thun (in einer Angelegenheit). 2. behutsam anwenden, behutsam umgehen mit ..., sich zu Nutze machen, ausnutzen; ~ une étoffe, un terrain ein Stück Zeug od. Land ausnutzen; ~ les intérêts de q. J-s Intere'ssen wahrnehmen; ~ l'occasion, le temps die Gelegenheit, den Zeitpunkt wahrnehmen; ~ bien le (son) temps die Zeit auskaufen. 3. erübrigen, übrig lassen; den Platz übrig halten zu ...: ~ qc. à q. J-m et. verschaffen; ~ une surprise à q. J-m eine Überraschung bereiten. 4. ~ la modestie bescheiden sein. 5. † ~ q. J. schonen, mit Schonung behandeln, menagi'ren, J-m et. schonend beibringen; n'avoir rien à ~ avec q. gegen J. ohne Schonung verfahren (können); v. chèvre I. 1; ~ sa voix a) seine Stimme schonen, b) sie gut zu gebrauchen wissen; *prv.* qui veut aller loin, ~e sa monture gut halten hilft haushalten. 6. anbringen, anlegen, thé. kunstreich herbeiführen: ⊖ arch. ~ un escalier, & eine Treppe rc. anbringen. 7. geschickt führen, leiten, in der Gewalt haben: pinceau bien ~é mit vieler Geschicklichkeit geführter Pinsel; ~ les couleurs die Farben gut ordnen; ~ que (mit *subj.*) oder ~ de (mit *inf.*) es so einzurichten suchen, daß ..., oder dahin streben zu ...; nous ~eons de lui faire faire une bonne confession wir suchen ihn zu einem guten Geständniß zu bringen. II. se ~ 1. sich schonen, sich in Acht nehmen. 2. † sich vorsichtig, angemessen benehmen; se ~ avec q. mit J-m behutsam umgehen, sich mit J-m vertragen; se ~ entre deux partis es mit keiner Partei verderben (wollen); ne pas se ~ kein Blatt vor den Mund nehmen. 3. vor sich gehen. 4. se ~ qc. sich et. aufbewahren.

ménager‖ (me-nă-Ge') *m*, ~ère (~ā'r) *f* ⑧b. I. *a.* (nur nach dem *s.*) haushälterisch, sparsam, wirthschaftlich; être ~ de qc. et. schonen, gut mit et. wirthschaften. II. *s.* Haus-halter, -hälterin, Wirthschafter(in): être bon(ne) ~(ère) die Wirthschaft gut verstehen, *fig.* schonend, sparsam umgehen (de qc. mit et.); bonne ~ère gute Hausfrau (vgl. femme 1); P ✎ ma ~ère meine Frau; prov. Savoyen: ~ère Se'nnerin *f*. III. ~ *s/m.* 1. Vorrathsraum, Speise-kammer *f*. 2. † Hausvater. IV. ~ère *s/f.* 1. Mena'ge(n-gestell *n*). 2. Papi'er-Etui' *n* mit Nadeln.

ménagerie † (me-na-G'rī') [ménager] *s/f.* 1. Thierhaus *n*, Menagerie, Sammlung lebender (meist größerer) Thiere; P Haus *n* mit e-r Masse Kinder. 2. † Vieh-, Hühner-hof *m*. 3. † *préc.* M~ Meinungen *pl.* des Ménage; Schrift Cotin's gegen Ménage.

ménageur, ~se (me-nă-Gö'r, ~ö'ſ) [ménager] *a.* und *s.* schonungsvoll, Schonungsvolle(r). [von Äußerungen Ménage's.

Ménagiana (~Gi-ă-na') *s/m.* Sammlung *f*

ménakanite ⚒ (~kă-ni't) [grch.] *s/m.* min. Menakani't, Tita'n-eisen-Sand. [Name.

Ménalque (mĕ-nă'lk) *npr. m.* Mena'lkas, grch.

Ménandre (mĕ-ng̅'dr) *npr. m.* 1. h.a. Mena'nder, grch. Name, bsd. Lustspieldichter († 290 vor Chr.). 2. † *préc.* Name des Ménage.

menant, ~e ⊖ (mĭ-ng' ⑨a, ~g̅'t) [mener] *a.* roue ~e Trieb-rad *n*.

menard‖ ⊖ (mĭ-nā'r) [mener] *s/m.* Seidenspinnerei: die mehrere Haspeln in Bewegung setzende Kraft.

ménastasie ⚒ (me-nă-ßta-ſī') [grch.] *s/f.* path. Koli'k bei unregelmäßiger Menstruatio'n.

Menay, ~ai (mĭ-næ') *npr. m.* id. *n*, Meerenge bei Anglesey, berühmt durch die große Röhrenbrücke nach dem Festlande.

mendaïtes (L. mg-dă-i't ⑧b) *s/m. pl.* rl. Mendaï'ten, christliche Sekte (v. sabéisme).

Mende (Ls. 28: mg̅d) [lt. Mimate] *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Lozère). *Hom.* mande. & von mander.

mendésien‖, **∼ne** (mą-de-ßią̆′, ∼ßæ′n) [lt. Mendes, äg. Stadt] *a.* (nach dem *s.*) h.a. bouche M∼ne mende′sische Mündung, e-e der Nil-Mündungen (jetzt Kana′l *m* von Achmoun).

mendiant, ∼e (mą-dią̆′, ∼ią̄′t; ⑯. — L. trennt ∼dĭ-ą′, ∼dĭ-ą̄′t, was nach M-Cz. 323 nicht vom *a.*, sondern nur vom *part.* gilt) [mendier] I. *a.* ⑨a. bettelnd, in Zssg. Bettel-…: moine ∼, religieux ∼ Bettel-Mönch. II. *s.* ⑨b. Bettler(in): ∼ espagnol stolzer Bettler; les quatre ∼s a) rl. ehm. die vier Bettelmönchs-Orden *m/pl.* (Jakobi′ner, Franziska′ner, Augusti′ner, Karmeli′ter); b) Stude′ntenfutter *n.sg.* (Feigen, Rosi′nen, Mandeln, Haselnüsse zum Nachtisch); *prv.* à ∼ qui pleure et cabaretier qui rit ne te fie qu'à demi weinenden Bettlern und lachenden Wirthen ist nicht zu trauen. **Syn.** v. gueusard Syn. 2.

mendicité (mą-dĭ-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Bettelei, Betteln *n*, Bettel-stab *m*, -stand *m*; il est réduit à la ∼ er ist an den Bettelstab gebracht. 2. *coll.* Bettlerthum *n*, die Bettler *m/pl.*; dépôt de ∼ Land-Armen-, Arbeits-Haus *n*.

mendier‿ (mą-dĭ-e′) [lt. mendicāre] ①a. I. *v/a.* 1. (er)betteln, durch Betteln erwerben; ∼ sa vie vor fremden Thüren sein Brot betteln. 2. *fig.* erbetteln, zu erwirken suchen. II. *v/n.* betteln. **Syn.** celui qui *demande l'aumône* n'a pas toujours recours à la charité d'autrui; celui qui *mendie* vit habituellement d'aumônes; celui qui *gueuse* fait métier d'exploiter la charité d'autrui. [scher Name.

Mendoce (mą-do′ß) *npr.f.* Mendo′za, spani-

mendol *s/m.*, auch ∼**e** *s/f.* (beides: mą-dŏ′l) zo. Laxi′rfisch *m* (Sparus mæna).

mène (mæn) *s/f.* 1. ♉ zo. = mendol; ∼ d'Osbeck streifiger Brassen, Fisch (Sparus zebra); v. spare. 2. ⚙ Laugen-faß *n* der Seifensieder.

méné ♉ (me-ne′) *s/m.* zo. Mondfisch (Mene Anna-Carolīna, Zeus maculātus).

meneau ⚙ (m′no′) *s/m.* arch. Fensterkreuz *n*, Mönch, Mittel-pfosten eines Fensters (v. maître I. 13); faux ∼ aufgehender Stab (verbunden und sich öffnend mit dem Rahmen); v. fenêtre 1.

ménechme (mĕ-næ̆′km) [lt. Menæchmi, Lustspiel von Plautus] *npr. m.* les M∼s Name zweier sehr ähnlicher Zwillingsbrüder; *fig.* zum Verwechseln ähnliche Leute; auch *sg.*: c'est son ∼ das ist sein Doppelgänger.

ménechméisme * ↘ (me-næ̆-kmĕ-ĭ′ßm) [ménechme] *s/m.* täuschende Ähnlichkeit.

Ménédème (me-nĕ-dæ′m) *npr.m.* h.a. Menede′mus, griechischer Philosoph (4. sæ. vor Chr.).

menée (m′ne′) [mener] *s/f.* 1. † Führung, Leitung. 2. *fig.* Anschlag *m*, Kniff *m*, Schleichweg *m*; ∼s *pl.* Schliche *m/pl.*, Umtriebe *m/pl.*; sourdes ∼s geheime Kunstgriffe *m/pl.* **Syn.** v. intrigue. 3. ch. gerade Richtung des flüchtigen Hirsches, Spur, Fährte (= foulée 2): avoir la ∼ belle der Spur gut folgen u. fleißig anschlagen (vom Hunde). 4. Feudalrecht: ∼ de sergent Aufforderung an den Vasallen, s-n Pflichten nachzukommen; ∼ de fief Aufforderung zum Kriegsdienste. 5. prov. (Franche-Comté) Schnee-sturm *m*. 6. ⚙ Strich *m* (Richtung, in welcher die Haare wollener Zeuge liegen); Uhrmacherei: Angriff *m* e-s Zahnes an e-m Rade. 7. ˥ Dutzend *n*. [∼nu′l) v. Sainte-∼.

Menehould‖ (L., Larousse: mə-nu′; Lnd.

Ménélas (me-nĕ-la′ß; *poét.* auch ∼la′) [grch.] I. *npr.m.* h.a. Menela′us, König von Sparta, Bruder Agamemnon's, Gemahl der He′lena. II. **m∼** *n/ap.m.* ♉ zo. Menela′us, Tag-Schmetterlings-Art.

mener‿ (m′ne′) [lt. mināre] ①f. I. *v/a.* 1. führen, leiten: *fig.* ∼ q. par, à la lisière J. am Gängelbande führen; v. laisse 1; ∼ q. rudement J. grob behandeln, *fig.* J-m große Verluste beibringen; ∼ à sa suite mit sich f.; ∼ vite schnell vorwärts bringen (einen Schüler); v. boucherie 3, chemin 2, bien I. 4; P ↘ ∼ les poules pisser sagt man von Männern, die wirthschaftliche, häusliche Arbeiten verrichten (vgl. jocrisse 1); ↘ (Soldaten-Argot) ∼ q. pisser J. zum Due′ll zwingen; P on ne le mène pas er läßt sich Nichts einreden, er thut (nur) was er will; ˥ c'est un aveugle qui mène l'autre ein Blinder will den andern führen; ˥ ∼ q. à la baguette, rudement, comme il faut, bon train, de la belle manière, tambour battant mit J-m gehörig umspringen, schonungslos verfahren; ↘ ∼ qc. follement über et. seine Witze machen. 2. *fig.* hinziehen (durch Versprechungen): ∼ q. par le nez, par le bec J. bei der Nase herumführen. 3. ∼ quelqu'un loin a) sich sehr weit von Jemandem verfolgen lassen, *fig.* ↘ Jemandem viel zu schaffen machen, J. in Gefahr bringen; b) *fig.* J. zu Glück, zu Ehren bringen; cet argent ne le mènera pas loin mit dem Gelde wird er nicht weit reichen. 4. anführen; den Reigen führen; ∼ le deuil an der Spitze des Trauerzuges gehen; ˥ un air à ∼ un mort en terre ein(e) Leichenbitter-miene *f*, -gesicht *n*; ∼ grand deuil de qc. sehr traurig über et. sein; ˥ ∼ la bande, ∼ les autres der Leithammel sein; ∼ le branle, ∼ la danse den Reigen führen, den Tanz anführen, *fig.* ˥ der Erste bei et. sein, es vormachen; v. front II. 5. fahren, ein Fahrzeug lenken. 6. Vieh treiben; v. ébat 3; ∼ paître des vaches Kühe auf die Weide treiben. 7. mitnehmen, bei sich haben. 8. angreifen (von der Arznei). 9. ∼ une vie chrétienne ein christliches Leben führen; v. chien I. 3; *fig.* ∼ un train, ∼ (un) grand train, ∼ un train d'enfer auf (einem) großen Fuße, flott leben; ∼ un train que … sich in einer Weise betragen, daß … 10. ∼ grand bruit, ∼ tapage einen Höllenlärm machen od. vollführen. 11. *fig.* ∼ les bras die Arme rühren, tüchtig arbeiten; ∼ la parole zu sprechen wissen; ∼ les mains sich schlagen. 12. = amener 1 (M.É.F. 5. 7). 13. ⚙ Kartenfabrikation: ∼ au ciseau die Pappen mit der Schere bearbeiten; ∼ la table die Karten aussondern und in Spiele theilen; Uhrmacherei: den Getriebstab fortschieben (vom Zahne eines Rades). 14. ⚔ ∼ les ennemis battant den Feind zwingen sich rasch zurückzuziehen. **Syn.** v. conduire. II. *v/n.* 1. ∼ bien gut fahren; P n'en pas ∼ large Furcht haben, sich schmiegen und biegen, klein beigeben. 2. Reitkunst: pied qui mène rechter Vorderfuß eines Pferdes; ∼ sur le bon pied (beim Galopiren) den rechten Vorderfuß vorsetzen. 3. ⚙ vorgreifen (vom Zahne eines Uhrrades). 4. cela ne mène à rien das führt zu Nichts; *prv.* tout chemin mène à Rome man kommt auf verschiedenen Wegen zum Ziele. III. **se** ∼ 1. sich führen, leiten lassen, geführt ꝛc. werden. 2. (sich selbst) fahren.

Ménès (mĕ-næ′ß) *npr. m.* h.a. Me′nes, einer der ersten Könige Ägyptens. [˥ Koie, Schicksel.

menesse ˥ (mə-næ′ß) *s/f.* Frauenzimmer *n*,

Menessier-Nodier‖(mə-næ̆-ßĭe-no-dĭe′) *npr.* Marie ∼ id., fr. Schriftstellerin (1811-——).

ménestrander‖ ↘ (me-næ̆-ßtrą-de′) [ménestrel] ①a. *v/n.* mit der Geige umherziehen. [Bund *m* der ménestrels.

ménestrandie † (me-næ̆-ßtrą-dĭ′) *s/f.*

menestre † (mə-næ′ßtr) [it.] *s/f.* Suppe; docteur de ∼ a) Schmaro′tzer *m* (Régn., *Satire* X. 291); b) v. docteur 4.

ménestrel (me-næ̆-ßtræ′l) [Sche. lt. ministerĭālis; L. ministrellus] *s/m.* 1. (Mittel-Alter:) Spielmann (in Nordfrankreich), Mi′nstrel (in England), der zugleich Dichter war (bsd. an Fürstenhöfen). 2. Lieder-Sammlung *f*.

ménétrier‖, ↘ ∼**ère** (me-ne-trĭe′, ∼ĭæ′r; ⑯), † ∼**est**∼ (M-Cz. 360 id.) ⑧b. [L. lt. minister(ārĭus)] *s.* Spiel-mann *m*, Geiger *m*; ↘ Frau, die zum Tanze aufspielt, (Bier-)Fiedler(in): ∼ du hameau, ∼ de village Dorfmusika′nt(in); *prv.* ↘ en la maison du ∼ chacun est danseur Ort u. Umgang haben Einfluß auf den Menschen.

menette (m′næ′t) I. ↘ *a.* sœur ∼ Kopfhängerin *f*, Scheinheilige *f*. II. ∼s ⑤b. *s/f. pl.* Lakai′en-Riemen *m/pl.* an Kutschen.

meneur (m′nö′r) *m*, ∼**se** (∼ö′ſ) *f* (*st.s.* mə-n∼) I. *s.* 1. Führer(in): ∼ ↘ u. P auch ∼x ‖ (∼nö′) de loups Zauberer *m*, Hexenmeister *m*; ∼ d'ours Bärenführer *m*; *fig.* ˥ ↘ plumper, ungeschickter Kerl. 2. *fig.* Rädelsführer(in). 3. J., der Ammen für Paris besorgt oder neugeborene Kinder zu Ammen nach der Provinz schickt. 4. ⚙ ∼se de table Karten-Ausleserin, -Sorti′rerin. II. ∼ *s/m.* 1. (Rosse-)Lenker, Fahrer. 2. ⚙ Glasfabrik: ∼ de billettes Span-zubieter, Holz-reicher; Kartenfabrik: ∼ de ciseaux Karten-Beschneider.

Ménexène (me-næ̆-kßæ′n) *npr. m.* h.a. Mene′xenos, grch. Name.

menhir (L. mæ̆-nĭ′r) [klt.] *s/m.* Menhir, Drui′den-stein (Felsblöcke in der Bretagne, deren Aufrichtung man den Drui′den zuschreibt) = pierre-fée.

méniane (L. me-nĭ-a′n) [lt. mæniāna von Mænĭus] arch. I. *s/f.* (meist nur von it. Bauwerken) 1. gewöhnlich mit Gitterladen verschlossener Erker. 2. vor die Fenster gelegter fortlaufender Balko′n mit Geländer, Trompe′tergang *m*. II. *a.* colonne ∼ Erker-, Balko′n-säule *f*. [ser ményanthe, &.

ménianthe, & (me-nĭ-ą̆′t) [grch.] *s/m.* bes-

ménidie ♉ (me-nĭ-dĭ′) *s/f.* zo. Art der Ährenfische (Atherīna menidĭa).

ménie †, auch **mégnie** (mĕ-nĭ′, mĕ-nji′) [b.l. mansionāta, lt. mansĭo] *s/f.* das ganze Haus, ˥ Kind *n* u. Kegel *m*, die ganze Sippe.

ménil † (L., Lnd.: me-nĭ′‖, auch, nach L., ↘ me-nĭ′l) [b.l. mansionĭle] *s/m.* Dorf *n*, Wohnung *f*; nur noch in Zssg. gbr.: Ménilmontant, & (auch Mesnil… gschr.).

ménilit(h)e ♉ (me-nĭ-lĭ′t) [grch.] *s/f.* min Menili′th *m*, Mondstein *m* (Art Opa′l).

ménille (mĕ-nĭ′j) [lt. manus] *s/f.* 1. ⚙ Papierfabrik: Hand-griff *m* an Preßbrettern. 2. ⚓ ∼ d'aviron Klamp *m* an einem Ruder; ∼s de forçat Ketten *pl.* der Galeerensklaven.

ménillette (me-nĭ-jæ′t) *s/f.* agr. (Getreide-)Garbe.

Ménil*montant*‖, auch **M∼-M∼** (me-nĭl-mą-tą′, auch me-nĭ-m∼) *npr. m.* id. *n*, seit 1860 zu Paris gehöriger Ort.

menin‖ (m′ną′) *m*, ∼**e** (∼ĭ′n) *f* (*st.s.* mə-n∼) I. [span.] *s.* 1. ∼ *m*: ehm. Prügelknabe, mit dem Dauphin zusammen auf-erzogener Junker. 2. ∼**e** *f*: a) ↘ Edelfräulein *n* bei einer Fürstin; b) ehm. Hofdame der Königin (Saint-Simon). II. **M∼** *npr. m.* id. *n*, fld. Mee′nen *n*, belgische Stadt.

meninage (mə-nĭ-na′ʒ) *s/m.* ehm. Prügeljunker-Stelle *f* (v. menin I. 1).

méninge ♉ (mĕ-ną̄′ʒ) [grch.] *s/f.* an. Hirnhaut; zuweilen = dure-mère.

méningé, ∼e ♉ (me-ną-ʒe′) *a.* an. die Hirnhaut betreffend. [dünne Hirnhaut.

méningette ♉ (me-ną-ʒæ′t) [grch.] *s/f.* an.

méningite ♉ (me-ną-ʒĭ′t) *s/f.* path. Hirnhaut-Entzündung.

méningo-encéphalite ♉, *pl.* ∼-∼s (me-ną-go-ą-ßĕ-fă-lĭ′t; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Hirnhaut- und Hirn-Entzündung.

méningose ♉ (me-ną-gō′ſ) *s/f.* an. Verbindung zweier Knochen durch häutige Bänder. [schötchentragende Pflanzen-Gattung.

ménioque ⚘ (me-nĭ-o′k) *s/f.* Menio′cus *m*,

Ménippée (Lnd. me-nĭ-pē′; L. ∼p-pe′) [Ménippe, Meni′ppus, grch. Philosoph] I. *a/f.* menippä′isch: *Satire Ménippée* oder *la Mé-*

nippée voll'tiſches Schmähblatt gegen die Ligue (= catholicon 2). II. *les Ménippées*, *npr.f/pl.*, Titel von Pa'rro's Sati'ren. [halbmondförmig.

méniscoïde ⚲ (me-nĭ-ßkō-ī'd) [grch.] *a.*

ménisperm(ac)é, ~e ⚘ (me-nĭ-ßpăr-m(a-ß)e') [grch.] *a.* und ~es ⑤b. *s/f. pl.* mondſamen-artig(e Gewächſe *n. pl.*) (= ménisperm(oïd)é). [meniſpe'rm-ſaures Salz.

ménispermate ⚲ (~mă't) [grch.] *s/m.* chm.

ménisperme ⚘ (me-nĭ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Mondſame, Pflanzengattung (Menispermum); ~ cocculus (kŏk-kū-lū'ß) Fiſch-M., Kokkelskörnerbaum (= coccule).

ménispermé, ~e ⚘ (me-nĭ-ßpăr-me') [grch.] *a.* und ~es ⑤b. *s/f. pl.* = ménispermacé.

ménispermine ⚲ (~mi'n) [grch.] *s/f.* chm. Meniſpermi'n *n* (Alkaloi'd in den Schalen der Kokkelskörner). [acide ~ Meniſpe'rmſäure *f.*

ménisperminique ⚲ (~mĭ-ni'k) *a.* chm.

ménispermoïdé, ~e ⚘ (me-nĭ-ßpăr-mo-ī-de') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~es ⑤b. *s/f. pl.* = ménisperm(ac)é.

ménisque (mĕ-ni'ßk) [grch.] *s/m.* 1. ⚲ phys. mondſichelförmiger Körper; konve'xe Oberfläche von Flüſſigkeiten in engen Röhren. 2. ⚲ an. ~s *pl.* zwei ſichelförmige Knorpel im Kniegelenke. 3. ⚙ Juwelier: ~s *pl.* halbmondförmige Arm-, Hals-bänder *n.pl.* ꝛc.

ménisse ⚘ (mĕ-ni'ß) *s/f.* Mondfarnkraut *n* (Meniscĭum). [mons, holl. Sektirer (†1561).

Mennon ‖ (măn-ng') *npr.m.* Me'nno Si'-

mennonisme (L. măn-nŏ-ni'ßm) [Mennon] *s/m.* rl. Lehre *f* des Me'nno, Mennoni'ten-Lehre *f.*

mennoni(s)te (~ni'(ß)t) *s.* rl. Mennoni't(in).

ménobranche ⚲(me-nŏ-brg'ſch; ⑤b) [grch.] *s/m.* zo. Furchen-Molch (Menobranchus).

ménole ⚙ (mĕ-nŏ'l) *s/f.* Butter-ſtößel *m.*

ménologe ⚲ (me-nŏ-lŏ'ʒ) [grch.] *s/m.* 1. M~ Mä'rtyrer-, Heiligen-buch *n*, -kale'nder der grch. Kirche (vgl. Martyrologe I.). 2. Abhandlung *f*, Schrift *f* über die Mo'nate.

ménologue ⚲ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Abhandlung *f* über die mo'natliche Reinigung.

menon ‖ ⚲ (m'ng') [b.l. meno] *s/m.* zo. leva'ntiſche Ziegen-Race; ehm. verſchnittener Ziegenbock.

Menoncourt ‖ (mĕ-ng-kū'r) *npr.m.* Minningen, Mieningen oder Mimingen *n*, Ort im Ober-Elſaß.

ménopause ⚲ (me-nŏ-pō'ſ) [grch.] *s/f.* Phyſiologie: Aufhören *n* des Mo'natsfluſſes (bei Frauen).

ménoplanie ⚲ (~plă-ni') [grch.] *s/f.* path. mo'natlicher Blut-Erguß aus einem andern Orga'ne als der Gebä'rmutter (= ménoxénie).

ménorrhagie ⚲ (me-nŏr-ră-ʒi') [grch.] *s/f.* path. übermäßiger mo'natlicher Blutfluß.

ménorrhagique ⚲ (me-nŏr-ră-ʒi'k) [grch.] *a.* path. auf Menorrhagie bezüglich, zur M. gehörig. [natlicher Blutfluß.

ménorrhée ⚲ (me-nŏr-rē') [grch.] *s/f.* mo'-

ménorrhéique ⚲ (me-nŏr-rē-i'k) [grch.] *a.* auf mo'natlichen Blutfluß bezüglich, zum monatlichen Blutfluſſe gehörig.

Menos (mĕ-nō'ß oder ~ō'ß) *npr.m.* id.

ménostasie ⚲ (me-nŏ-ßta-ſi') [grch.] *s/f.* path. Ausbleiben *n* des mo'natlichen Blutfluſſes.

menotte (m'nŏ't) [main] *s/f.* 1. F Händchen *n*, Patſchchen *n*. 2. ~s *pl.* Handfeſſeln, -ſchellen; *fig.* F mettre des ~s à q. J-m die Hände binden. 3. ⚘ = manotte. 4. ⚙ Zug-ſtück *n*, -ſtange zwiſchen zwei Krummzapfen; ~ d'une manivelle Handhabe einer Kurbel. 5. ⚔ Artillerie: ~s *pl.* Hand-haben *pl.*, -bügel *m/pl.* am Schwanze alter Feld-Laffe'ten.

menotter ‿ ↖ (mĕ-nŏ-te') ①a. *v/a.* ~ q. J-m Handſchellen anlegen; ~é, ~ée gefeſſelt.

Menou (m'nu') *npr.m.* 1. Me'nu, alter indiſcher Geſetzgeber (= Manou). 2. Jacques de ~ id., franzöſiſcher General († 1810).

ménoxénie ⚲ (me-nŏ-kßē-ni') [grch.] *s/f.* = ménoplanie.

Mens (Larousse: mgß) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſcher Ort (Isère). [tel-Linie der Hand.

mensale (mg-ßā'l) *s/f.* Handwahrſagerei: Mit-

Men(s)chicoff, auch ~k~ (Larousse: mg-ſchĭ-kŏ'f) *npr. m.* = Mentschikoff.

mense (mgß) [lt. mensa] *s/f.* 1. Tafel-geld *n*, -güter *n.pl.* (Einkünfte aus e-r Abtei) = manse II.: ~ abbatiale T. des Abtes; ~ capitulaire T. des Stifts; ~ commune gemeinſchaftliche(s) T.; ~ conventuelle T. der Mönche; ~ épiscopale T. des Biſchofs. 2. ↖ Tiſch *m*, Tafel.

mensole ⚙ (mg-ßŏ'l) *s/f.* arch. 1. Schlußſtein *m* einer Wölbung. 2. Haupt *n*, Deckplatte einer Konſo'le. 3. Kragſtein *m.*

mensonge (mg-ßg'ʒ) *s/m.* († u. noch P *s/f.*) 1. Lüge *f*: esprit, père du ~ Lügen-geiſt, -vater (Sa'tanas); ~ officieux Gefälligkeits-, Dienſt-, Noth-L.; *fig.* F ~ puant, puant ~ ſtinkende (offenbare) L.; le champ du M~ das Lügenfeld bei Ko'lmar im Elſaß, wo Ludwig der Fromme 833 von ſeinen Söhnen geſchlagen wurde; *prv.* tous songes sont ~s Träume ſind Schäume. 2. (bſ. *poét.*) Fabel *f*, (Er-)Dichtung *f*; *fig.* Blendwerk *n*, Trug. **Syn.** 1. le *mensonge* est grave; c'est une fausseté dite pour abuser; la *menterie*, au contraire, est légère; c'est le fait de celui qui veut faire accroire à un autre une chose qui, par elle-même, n'est d'aucune conséquence. 2. v. fausseté.

mensonger ‖, ~ère □ (mg-ßg-ʒe', ~ā'r) *a.* (nach dem *s.*) lügenhaft, lügneriſch, gleißneriſch, (be)trüglich (meiſt nur von Sachen). **Syn.** v. fallacieux.

menstrual, ~ale ⚲ (mg-ßtrū-a'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = menstruel 1.

menstruation ‖ ⚲ (~ā-ßĭg') [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Mo'natsfluß *m*, mo'natliche Reinigung bei Frauen, F Regel.

menstrue ⚲ (mg-ßtrü') [b.l. menstrŭum, lt. mensis] I. *s/m.* 1. chm. † Auflöſungs-mittel *n* (jetzt dissolvant II.). 2. Alchemie: ~ blanchi, ~ essentiel, ~ puant Stein der Weiſen. II. ~s ⑤b. *s/f. pl.* (V. auch *sg.*) Phyſiologie: mo'natliche Reinigung *sg.*, F Regel *sg.* (= flueurs 1).

menstruée ⚲ (mg-ßtrü-e') [lt.] *a/f.* Phyſiologie: femme ~ Frauenzimmer *n*, bei dem die mo'natliche Reinigung ſtattfindet, bien ~ bei der die m. R. in Ordnung, mal ~ bei der die R. in Unordnung iſt.

menstruel, ~le (mg-ßtrü-ă'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚲ Phyſiologie: zur mo'natlichen Reinigung gehörend (= menstrual). 2. † ↖ = mensuel.

menstrues (mg-ßtrü'⑤b) *s/f. pl.* v. menstrue II. [chm. allzu löslich.

menstrueux, ~se ⚲ † (~ü-ö'⑩a, ~ü-ö'ſ) *a.*

mensuaire ↖ (mg-ßü-ā'r) [lt. mensis] *a.* mo'natlich (= mensuel).

mensuel, ~le □ (mg-ßü-ă'l, ~æ'l) [lt.] *a.* mo'natlich, Mo'nats-... [Meßbarkeit.

mensurabilité ⚲ (mg-ßü-ra-bĭ-lĭ-te') *s/f.*

mensurable ⚲ (~ra'bl) [lt.] *a.* meßbar.

mensuraliste ♪ (~ră-li'ßt) *s/m.* (Mittel-Alter) J. der im Ko'ntrapunkte komponi'rte.

mensurateur (~ra-tö'r) *s/m.* Meſſer (Maßbeſtimmer). [(Ver-)Meſſung.

mensuration ‖ ⚲ (~rā-ßĭg'⑥) [lt.] *s/f.*

mentagre ⚲ (mg-ta'gr) [lt.] *s/f.* path. Kinnflechte, Me'ntagra.

mentagrophyte ⚲ (mg-tă-grŏ-fi't) [lt.-grch.] *s/m.* path. Kinnflechten-Pilz (Schmarotzerpilz an den Haarwurzeln des Kinnbartes).

mental, ~e □, ohne *m/pl.* (mg-tă'l) *a.* (nur nach dem *s.*) I. [lt. mentālis] 1. innerlich, in Gedanken, im Sinne, im Herzen: oraison ~e ſtilles Gebe't; calcul ~ Kopf-Rechnen *n*; Kaſuiſtik: restriction ~e geheimer Vorbehalt *m*. 2. geiſtig, Geiſtes-...: force ~e geiſtige Kraft; v. aliénation 3. II. [lt. mentum] ⚲ an. zum Kinne gehörig.

Mentana (mg-ta-na') *npr.m.* id. *n* (it. Ort unweit Rom, wo 1867 Garibaldi von Failly beſiegt wurde und die Chaſſepots „ont fait merveille").

mente ❀ (mgt) *s/f.* Art geköperte Woll-decke aus Rheims. *Hom.* mante, Mantes, menthe.

Mentelle (Larousse: mg-tæ'l) *npr. m.* id., franzöſiſcher Geograph (1730–1815).

menterie F (mg-t'rī') *s/f.* kleine Nothlüge, Ausflucht. **Syn.** v. mensonge Syn. 1.

menteur (mg-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (von Perſonen) lügenhaft, lügneriſch, Lügen-...: F être ~ comme un arracheur de dents, comme une épître dédicatoire, un panégyrique, un laquais, un valet wie gedruckt, wie eine Grabſchrift ꝛc. lügen; v. enfant I. 2. 2. (von Sachen) trüglich, betrüglich, Schein-... 3. ch. chien ~ falſch anſchlagender Hund. **Syn.** v. fallacieux. II. *s.* Lügner(in): ~ d'hiver Einer, der im ſtrengſten Winter immer ſagt: „Es iſt ja gar nicht kalt"; † *prèc.* agréable ~ Roma'n *m*. **Syn.** v. fanfaron. III. ~se F *s/f.* Zunge. [nung wilder Minze-Arten.

menthastre ⚘ (mg-tā'ßtr) [lt.] *s/m.* Benen-

menthe ⚘ (mgt) [lt.] *s/f.* Minze, Lippenblüthler-Gattung (Mentha): ~ à bouquets, ~ grecque, ~ de Notre-Dame, ~ de Sainte-Marie Frauen-M. (Balsamīta vulgāris); ~ de chat gemeine Katzen-M. (Nepĕta catarĭa); ~ de cheval, ~ sauvage Pferde-M., rundblätterige M. (M. rotundifolĭa) und mehrere Arten Nepĕta; ~ crépue, ~ frisée Krauſe-M. (M. crispa); ~ commune, ~ des jardins Garten-M. (M. gentīlis); ~ à épi grüne M. (M. virĭdis); ~ à grenouilles, ~ rouge Waſſer-M. (M. aquatĭca); ~ romaine Name mehrerer M.-Arten, *a.* = ~ à bouquets; ~ poivrée Pfeffer-M. (M. piperīta). *Hom.* v. mente.

menthe-coq ⚘, *pl.* ~s-~ (mgt-kŏ'k) *s/f.* Frauen-Minze (Balsamīta vulgāris) = balsamite odorante.

menthène ⚲ (mg-tæ'n) *s/m.* chm. Menthe'n *n* (aus Pfefferminze darſtellbarer Stoff).

mentiane ⚘ P (L. mg-ßĭ-a'n) *s/f.* gemeiner Schling-ſtrauch, wolliger Schnee-ball (Viburnum lantāna) = viorne cotonneuse.

mention ‖ (mg-ßĭg'⑥) [lt.] *s/f.* Erwähnung: ~ (honorable) ehrenvolle E. bei einer Preisbewerbung; faire ~ de qc. et. erwähnen.

mentionner ‿ (mg-ßĭō-ne'⑥) ①a. *v/a.* erwähnen, gedenken, anführen, melden; ~ (honorablement) ehrenvoll erwähnen.

mentir (mg-tī'r) [lt. mentīri] ②b. I. *v/n.* lügen, trügen: ~ à q. J. belügen; ~ à sa conscience vorſätzlich l.; ~ gros gehörig l.: est-ce que je ~s? (nicht: mens-je?) lüge ich?; sans ~, à ne point ~ aufrichtig, ungelogen, ohne etwa zu lügen; faſt † à, pour n'en point ~ um die Wahrheit zu ſagen; v. enrager 2; F il (elle) en a ~ti († zugeſetzt: par la gorge) das hat er (ſie) (in ſeinen (ihren) Hals hinein) gelogen; v. dire III. 2; faire ~ q. J. *ad absu'rdum* führen, J-m beweiſen, daß er ſich geirrt hat; faire ~ le mot, le proverbe das Sprichwort Lügen ſtrafen, Aller Erwartung überſteigen, *prv. peut-être* garde les gens de ~ mit „vielleicht" ſchützt man ſich vor dem Lügen; amplifier n'est pas ~ übertreiben iſt nicht l.; bon sang ne peut ~ das Blut verleugnet ſich nicht; v. loin I. 2. II. † ↖ *v/a.* *st.s.* falſch darſtellen. III. se ~ ſich belügen. IV. *s/m.* Lügen *n.*

mentisme ⚲ (mg-ti'ßm) [lt. mens] *s/m.* Geiſtes-Verwirrung *f* in der Leidenſchaft.

mento-labial, ~ale ⚲; *m/pl.* ~-~aux ‖ (mg-to-lă-bĭă'l; ~ō'; ⑥) *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* ⑩b. an. (muscle) ~ Kinn-Lippen-Muskel *m.*

menton ‖ (mg-tg'; ⑤b) [lt. mentum] I. *s/m.* 1. Kinn *n*: *fig.* F v. double I. 1 u. étage 2;

v. galoche 2; F être assis à table jusqu'au ~ bei Tische sehr niedrig sitzen; *fig.* jusqu'au ~ bis an den Hals (satt ꝛc.); P grosse jusqu'au ~ hochschwanger; branler le ~ a) mit dem Kinne wackeln; b) *fig.* F ↘ essen; *fig.* F ↘ lever le ~ sich aufspielen, groß, dick thun (v. lever I. 1): F ↘ mettre les mains sous le ~ sich's beque'm machen; F ↘ secouer le ~ über einen Verweis lachen. 2. ⚘ an. v. houppe 2; zo. Unterkiefer; bei Insekten: horniger Theil des Kopfes, an dem die Unterlippe sitzt. 3. ⚙ arch. ~ du larmier Wasser-nase *f*. II. M~ *npr. m.* = Mentone. *Hom.* Manton.

Mentone (mą-to'n) *npr. m.* Mento'ne *n*, französische Stadt (Alpes-Maritimes).

mentonnet‖ (mą-tŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Maschine: Well-daumen, Däumling, Hebedaumen, -zapfen, Frosch; Anlauf, Nase *f*, Rand zum Aufhalten eines Maschinen-theiles (v. clavette 1); Messerschmiede: Kinn-stückchen *n* an e-r Messerklinge; Metallurgie: ~ de soufflet Balgschemel (den Druck des Wellbaumens leidender Theil e-s Blasebalges); Schlosserei: Schließhaken, -kloben, Krampe *f*; Tischlerei: die Bohrspäne aufnehmender Theil e-s Bohrers; ~ d'établi Bank-haken, -nagel; Wasserbau: Bart an den Enden der Rostschwellen (= mantonnet 2); Vorstoß. 2. ⚔ Artillerie: Bomben-ring, -öhr *n*; ~ de porte-corps Docke *f*, Stütze *f*, Achsstrebe *f* zur Verstärkung von Sattelbäumen.

mentonnier‖ (mą-tŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) ⚘ an. zum Kinne gehörig, in Zssg. Kinn-...: trou ~ Kinn-grube *f*. II. ~ère *s/f.* 1. Kinn-Schleier *m* an Masken. 2. Kinn-binde, -tuch *n*. 3. Sturmriemen; Schuppen-, Kinn-kette an Helmen (= bridoir 2). 4. ⚘ zo. Kinn-stück *n* (Haupttheil der Maske der Wasserjungfer-Puppen). 5. ⚙ Metallurgie: Müffel-blatt *n*, -platte; vorstehende Platte eines Schmelz-Ofens; typ. dreikantiges Klötzchen unter dem Schriftkasten.

Mentor (mą-tŏ'r: A. 35 mæn-tŏ'r, was nach L. jetzt außer Gebrauch) [grch.] I. *npr. m.* myth. Me'ntor, Lehrer des Tele'machus, Freund des Ody'sseus. II. m~ *n/ap. m.* weitS. *fig.* Führer, Rathgeber (auch von einem Buche); *co.* Hofmeister.

Mentschikoff (mą-tschĭ-kŏ'f) *npr. m.* Mentschi'kow: a) russischer Familienname; b) bsd. der Gesandte in Konstantinopel, welcher durch sein barsches Auftreten 1853 den Krimkrieg einleitete (= Men(s)chikoff, Menzikoff).

mentulagre ⚘ (mą-tü-lä'gr) [lt.-grch.] *s/f.* path. schmerzhafte Steifheit des männlichen Gliedes ohne wollüstige Erregung, Ruthenkrampf *m*, Priapi'smus *m* (= priapisme, satyriasis).

mentule P (mą-tü'l) [lt.] *s/f.* zo. ~ marine Spritzwurm *m*, Holothu'rie, Trepang *m*.

menu *m*, ~*e f* (m'nü') [lt. minūtus] I. *a.* 1. dünn (*ant.* volumineux). 2. klein, fein: ~ bétail kleines Vieh (Schafe ꝛc.); ~ bois Reisholz *n*; ehm. ~es dîmes Zehnt(en *m*) *m* v. den Hülsenfrüchten; ~ gibier Kleinwild *n*; ~s grains kleine oder niedere Feldfrüchte *f/pl.*; ~es houilles Steinkohlenmüll *n*, Grus *n* (v. ~ III. 7); ~es marchandises kurze Waaren *f/pl.*; ~e monnaie Scheidemünze *f*; ~es pailles Kurzbund *n*: ~ plomb feines Schrot, Vogel-dunst *m*; ~rôt kleine gebratene Vögel *m/pl.* 3. *fig.* gering, klein: ~es nécessités des tribunaux kleine Nothwendigkeiten *f/pl.* der Gerichtshöfe (Trinkstübchen, Heizung); ~ officier Unter-, Subalte'rn-Offizier *m*; le ~ peuple die kleinen Leute, das niedere Volk, Proletaria't *n*; ~s plaisirs a) kleine Ausgaben *f/pl.*: argent pour les ~s plaisirs Taschengeld *n*, b) ehm. Lustbarkeiten *f/pl.* des Hofes: (Hôtel des) M~s Plaisirs Direktio'n *f* der Hofbelustigungen: intendant, trésorier des ~s (plaisirs) Intenda'nt *m*, Schatzmeister *m* der H.; ~s propos nichtssagendes Gerede; † ~s suffrages a) katholische Liturgie: Schluß-Gebe'te *n.pl.* für die Heiligen; b) allgemein: kleine, kurze Gebe'te *n.pl.*; c) weitS. Neben-Einkünfte *f/pl.*, Sporteln *f/pl.* 4. ch. v. droit III. 4. 5. Forstwesen: ~s marchés alte Nutzungen *f/pl.* außer den geregelten Holzschlägen, als: Windbrüche, Weide, Eichelnutzung. 6. ⚔ ~s achats kleine Ausrüstungs-Gegenstände *m/pl.* e-s Artillerie-Zuges. 7. ⚓ ~e mâture Ober-Stengen *f/pl.* mit ihrem Zubehör; ~es voiles Topp- und andere kleine Segel *n.pl.* Syn. v. grêle I. Syn. 2. II. *adv.* klein, in kleinen Stücken: v. chair I. 1; écrire ~ (sehr) klein schreiben; piquer ~ einen Braten fein spicken; v. dru II.: marcher, trotter dru et ~ schnell und in kurzen Schritten gehen, trippeln. III. ~ *s/m.* 1. Kleinigkeiten *f/pl.*, Einzelheiten *f/pl.*, geringe Waare; compter par le ~ Stück für Stück berechnen; raconter par le ~ mit allen Einzelnheiten erzählen. 2. ⚲ Speise-Liste *f*, Tischkarte *f*: F se donner du ~ sich et. zu Gute thun, sich gute Zeit machen. 3. kleine Wäsche. 4. † = abattis 2. 5. Juwelierkunst: rosen- oder brilla'nt-förmig geschliffener, kleiner Diama'nt. 6. zo. kleiner Klump-fisch, kleiner Seehase (Cyclopterus minūtus). 7. ⚙ les ~s des houillères Kohlen-klein *n*, Gries *n*, Grus *n* (v. ~ I. 2).

menuaille F (mŏ-nü-a'j) [menu] *s/f.* 1. Scheide-münzen *pl.*, kleines Geld. 2. kleine Fische *m/pl.* 3. allerlei kleine Sachen *pl.*, F Bettel *m*, Plunder *m*. 4. an der gattine kranke Seidenraupen *pl.*

menuchon‖ ⚲ (mŏ-nü-schǫ') [menu] *s/m.* ~ (rouge) rothes Gauchheil (Anagallis phœnicēa) = menuet 2.

menuet‖ (mŏ-nü-æ' oder mŏ-nüæ'; ⑧b) [it.] *s/m.* 1. ♪ Menue'tt *f*: a) Tanz, b) Musi'k dazu, c) Theil einer Symphonie, e-s Quartetts ꝛc. 2. ⚲ = menuchon. [blätterig.

menufeuillé, ~e ⚲ (mŏ-nü-fŏ-je') *a.* dünn-

menufilé, ~e ⚙ (~fĭ-le') *a.* Tabackfabrik: gesponnen (vom Kau-taback).

menuis(aill)e (mŏ-nŭĭ-ʃa'j, mŏ-nŭĭ'ʃ) [menu] *s/f.* 1. Forstwesen: dünnes, nicht klafterbares Holz. 2. ch. (Vogel-) Dunst *m*, -Schrot *n* (mehr gbr. cendré II. 2). 3. Fischerei: Menge kleiner Fische.

menuiser‿ ⚙ (mŏ-nŭĭ-ʃe') [b.l. minutiāre] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) tischlern, schreinern, Tischler-Arbeit machen. 2. Holz klein schneiden, bearbeiten. 3. † = diminuer I. 1.

menuiserie (mŏ-nŭĭ-ʃ'rĭ') *s/f.* 1. bsd. kleine Tischler-, Schreiner-Arbeit; -Handwerk *n*, Tischlerei: ~ en bâtiments, ~ en bâtisse, ~ dormante Bau-, ~ mobile Möbel-Tischlerei; assemblage de ~ Tischler-Verband *m* (Verbindung einzelner Holzstücke zu einem Ganzen). 2. Gitter-werk *n*, -zaun *m*, Bindwerk *n*; ~ des jardins Gitterwerk *n* in den Gärten. 3. ~ d'étain kleines Zinn-Geschirr. 4. bei den Goldarbeitern: ouvrages de ~ kleines Geschmeide, Juwe'len *n.pl.*

menuisier‖ (mŏ-nŭĭ-ʃĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [v. charpentier I. 1] I. *s.* Tischler *m*, Schreiner *m*; Frau *f* eines Tischlers. II. *a.* (nach dem *s.*) zo. a) v. abeille 1; b) fourmis ~ères Zimmer-, Holzschnitzer-Ameisen *f/pl.* (Formīca fuligīnōsa und andere). III. ~ère F *s/f.* Art langer Überrock.

menu-pensée ⚲, *pl.* ~-~s (m'nü-pą-ʃe'; ⑧b) *s/m.* Ab-Art *f* des Stiefmütterchens *n* (Viōla tricŏlor). [Vogel (= lyre I. 2 a).

ménure ⚘ (mĕ-nü'r) *s/m.* zo. Leier-schwanz,

menu-vair, ohne *pl.* (m'nü-wä'r) *s/m.* 1. † Art Pelzwerk *n* (jetzt petit-gris). 2. bl. Grauwerk *n* mit kleinen Eisenhütchen (in sechs Reihen, statt der gewöhnlichen vier).

ményanthe ⚲ (me-nĭ-ą't) [grch.] *s/m.* Zottenblume *f* (Menyanthes), bsd. dreiblätterige Zottenblume; Biber-, Bitter-, Fieber-klee (Menyanthes trifoliāta).

ményanthine ⚘ (me-nĭ-ą-ti'n) *s/f.* chm. Menyanthi'n *n*, Stärkemehl *n* des Bitterklee

Menzikoff (mą-ʃĭ-kŏ'f) *npr. m.* = Mentschikoff.

méon‖ ⚲ (mĕ-ǫ') *s/m.* = méum.

méonide ⚘ (me-ŏ-nĭ'd), ~ien‖, ~ienne (~nĭę̃', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* und M~ *s. poét.* h.a. aus Mäo'nien; Mäoni'de *m* (bsd. von Home'r). [nien (Ly'dien) *n*.

Méonie (me-ŏ-nĭ') [grch.] *npr.f.* h.a. Mäo'-

Méotes (mĕ-o't ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Mäo'ten, skythisches Volk, an dem Mäo'tischen See (Asow'schen Meere) wohnhaft.

Méotide (me-ŏ-ti'd) *a.* h.a. Fange ~, Palus(-)~ Mäo'tischer See (jetzt Asow'sches

méouve ⚲ (mĕ-ū'w) *s/m.* = mélèze. [Meer).

mépartir † (~pär-ti'r) ②a. *v/a.* = mipartir.

Méphistophélès (me-fĭ-ßto-fĕ-læ'ß) *npr.m.* Mephisto'pheles, Teufel, Begleiter Faust's; *fig.* * *a.* ↘ ~a (~la') *npr.f.* wahrer Teufel.

méphistophél(ét)ique * (me-fĭ-ßto-fĕ-l(ĕ-t)i'k) *a.* mephistophe'lisch, fata'nisch.

méphite ⚘ (mĕ-fi't), auch ~is (me-fĭ-ti'ß) [lt. mephītis] *s/f.* alte chm. 1. schwefelige Säure; weitS. erstickendes Gas, Stick-luft. 2. kohlensaures Salz: ~ calcaire kohlensaurer Kalk ꝛc.

méphitique ⚘ (me-fĭ-ti'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mephi'tisch, verpestend, pest-artig. 2. † chm. kohlensauer. [méphite.

méphitis ⚘ (M-Cz. 353 me-fĭ-ti'ß) *s/m.* =

méphitiser‿↘ (me-fĭ-tĭ-ʃe') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) mit Stick-luft anfüllen.

méphitisme ⚘ (me-fĭ-ti'ßm) *s/m.* verpestende Eigenschaft; Pestgeruch.

méplacer‿↘ (me-pla-ße') ①l. *v/a.* an eine falsche Stelle bringen (= mal placer).

méplat *m*, ~*e f* (mĕ-pla' ⑭, ~a't; *pl.* ⑧b) I. *a.* nicht recht flach, halbflach; wenig erhaben; auf einer Seite stärker als auf der andern (von Brettern ꝛc.); Kupferstecherei: tailles ~es starke Schnitte *m/pl.* ohne sanftes Auslaufen. II. ~ *s/m.* 1. das Halbflache, Halbfläche *f*. 2. zeichnende und bildende Künste: Andeutung *f* der verschiedenen Grade der Erhabenheit; wenig gewölbte Fläche. 3. ⚙ Schlosserei: Band-Eisen *n*; Zimmerei: Stück *n* Holz, das auf der einen Seite stärker ist.

méponctuer‿†(me-pǫg-ktü-e') ①a.*v/n.* falsch interpungi'ren, die Satzzeichen falsch setzen.

méprendre (mĕ-prą'dr) ④q. se ~ *v/pr.* 1. sich vergreifen, sich irren (à q., qc. in J-m, et.): ils se ressemblent que c'est à s'y ~ sie sehen sich zum Verwechseln ähnlich; vous vous ~ez sur mes paroles Sie verstehen mich falsch. 2. *fig.* sich vergessen.

mépris (mĕ-pri' ⑧a) *s/m.* († 16. ss. ~ement‿, ~pri-ʃą') 1. † (zu) niedriger Preis (L.). 2. *fig.* Geringschätzung *f*, Verachtung *f* (*ant.* estime 1): † avoir, mettre qc. à ~, P traiter de ~ Etwas verachten; concevoir du ~ pour q., prendre q. en ~ V. gegen J. fassen; v. déverser I. 4; être à ~ zu gering geschätzt werden; faire ~ de qc. et. mit V. behandeln; être à ~ à q. J-m verächtlich sein; tomber dans le ~ verächtlich werden, in V. sinken; † de (jetzt avec) ~ verächtlich, mit V.; ~ de soi-même Selbst-V.; *prv.* v. familiarité 1. 3. Gegenstand der Verachtung. 4. ↘ *pl.* verächtliche Reden *f/pl.* oder Behandlung *f/sg.* 5. *prép.* au ~ de ... ohne Rücksicht, ohne zu achten auf ..., mit Hintansetzung von ...; ↘ en ~ de ... trotz ...

méprisable □ (me-prĭ-ʃa'bl) *a.* verächtlich, verachtungs-werth, -würdig.

méprisamment * (me-prĭ-ʃä-mą' ⑨g) [méprisant] *adv.* mit verächtlicher Miene, in verächtlichem Tone.

méprisant‖, ~e (me-prĭ-ʃą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verachtend. 2. verächtlich, verachtungsvoll.

méprise (mĕ-pri'ʃ) *s/f.* Fehlgriff *m*, Irrthum *m*, Mißverständniß *n*, Verwechselung:

par ~ aus Versehen. **Syn.** 1. v. bévue. 2. v. inadvertance.

mépriser (me-prī-ʃe') ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) geringschätzig behandeln, gering achten; ~ de mit *inf.* es außer Acht lassen zu ...; (*ant.* estimer I. 2). 2. mit Füßen treten. II. se ~ sich (selbst oder ea.) verachten (*ant.* estimer II. 1, faire cas de ...; v. cas 5). **Syn.** v. dépriser Syn. 2.

mépriseur † (me-prī-ʃö'r) *s/m.* Verächter.

méquard ‖ F (mĕ-kā'r) *s/m.* Hauptmann, Anführer (bei Diebesgesellschaften) = mégard.

méquenne (mĕ-kǟ'n), ~ine (~ī'n) *s/f.* (Sd.) Magd.

méquer ‖ F (mĕ-ke') [meg 1] ①g. *v/a.* (eine Diebesgesellschaft) befehligen.

Méquinez (me-kī-näʃ; Larousse: ~nä'ʃ) *npr. m.* Me'kines *n*, Stadt in Marokko.

mer (mär) [lt. mare] *s/f.* 1. Meer *n*, See: v. glacial I. 1; ✎ ~ Intérieure, (~) Méditerranée mittelländisches Meer, ~ intérieure auch überhaupt: Binnen-M.; engS. les deux ~s das atla'ntische und das mittelländische Meer; la ~ Mauvaise das gefährliche oder böse M. in Polyne'sien; v. démonter I. 5; haute ~, pleine ~, ✎ large ~ hohes Meer, offene See, ⚓ Räumte; *fig.* être en pleine ~ tüchtig weiter arbeiten; voguer en pleine ~ in Allem Glück haben; armée de ~ Kriegsflotte; v. bras 5c, coup 20, écumeur, gens II. 5; homme de ~ See-mann *m*; v. lettre 4; il y a de la ~ die See geht hoch; v. gros I. 4; par ~ et par terre zu Wasser und zu Lande; *fig.* F v. avaler I. 1; v. boire I. 2; chercher q. par ~ et par terre J. in allen Winkeln suchen; *fig.* F ✎ labourer le rivage de la ~ sich nutzlose Mühe machen; v. mettre I. 32; *fig.* porter (de) l'eau à (L. en) la ~ noch Etwas dahinbringen, wo schon genug ist, Eulen nach Athe'n tragen; v. roi; F salé comme ~ sehr salzig; tenir la ~ die hohe See halten; *fig.* F illusion qui est allée à la ~ zu Wasser gewordene Hoffnung. 2. ⚓ = marée 1; grandes ~s hohe Fluth (*ant.* mortes eaux). 3. ...-sur-M~ am Meere gelegen (in Verbindung mit Ortsnamen). 4. *fig.* une ~ de ... ein Meer (d.h. ein Übermaß) von ...; une ~ de sang Ströme *m/pl.* von Blut; une ~ de sable eine Sand-Wüste. 5. Wein-krug *m*. 6. (biblisch:) ~ d'airain ehernes Meer (auf 12 ehernen Stieren ruhendes Wasserbecken in einem Vorhofe des Tempels zu Jeru'salem). 7. ☽ ast. † Meer *n* (in Bezeichnung verschiedener Mondflecken, die man für Meere hielt). 8. ☽ phys. ~ de lait milchichtes Aussehen des Meeres. 9. thé. ~ agitée Thea'ter-Dekoratio'n, die ein bewegtes Meer darstellt. 10. M~ de glace Eismeer *n*, großer Gletscher am Montblanc; weitS. größerer Gletscher. 11. v. écume 1, 4 und 5. *Hom.* maire, mère.

mérandine ❀ (me-rā-dī'n) *s/f.* id., Auvergner Leinwand.

mérangène (me-rā-ʒä'n) *s/f.* = mélongène.

Méran(ie) ‖ (me-rā-nī', ~ā') *npr. m.* und *f.* (le duché de) ~ Mera'n *n*, ehm. dtsch. Herzogthum (Tyro'l); Agnès de ~ id., dritte Frau König Philipp August's von Frankreich († 1201).

Meraugis (mĕ-ro-ʒī'ʃ) *npr.m.* id., Ritter von der Tafelrunde, Held eines a/f. gldn. Romans von Raoul de Houdenc.

Mercadante (mär-kā-dā't) *npr.m.* id., italienischer Komponi'st († 1870).

Mercadet ‖ (mär-kā-dä') I. *npr. m.* id., Hauptperson des gleichnamigen Lustspiels von Balz. II. m~ *n/ap. m. fig.* J. der faule Geschäfte macht, Schwindler, Betrüger.

mercandier ‖, ~ère (mär-kā-dīe', ~iä'r; ⑧b) *s.* 1. P Händler(in) mit Fleisch von geringer Qualitä't. 2. F Geprellte(r).

mercanette (mär-kā-nä't) *s/f.* zo. Knäck-Ente (Anas querquedŭla).

mercantile □ (mär-kā-tī'l) [lt. mercans] *a.* (nur nach dem *s.*; meist von Sachen und *mv. part*) kaufmännisch; arithmétique ~ kaufmännisches Rechnen; *mv. part* esprit ~ Krämer-geist *m*.

mercantilisme * (mär-kā-tī-lī'ʃm) *s/m.* Merkantili'smus: 1. Vorherrschen *n* des kaufmännischen Intere'sses im poli'tischen und sozia'len Leben. 2. Sucht *f*, schnell Geld zu gewinnen. 3. weitS. *mv. part* Krämergeist.

mercantille † (mär-kā-tī'j) *s/f.* Krämerei, Kram *m*.

mercaptan ‖ ☽ (mär-kā-ptā') [lt. mercurius, captāre] *s/m.* chm. Merkapta'n *n*, Schwefelwasserstoff-Wein-äther.

mercapture ☽ (mär-kā-ptü'r) *s/m.* chm. Merkapti'd *n* (Verbindung des Merkapta'ns mit einem Metall-Oxy'de).

Mercator (mär-ka-tō'r) *npr.m.* Gérard ~ Gerhard Merka'tor, eigentlich Kremer, dtsch. Verbesserer der See-karten († 1594): carte en projection de ~ Karte in Merka'tor's Projektio'n.

Mercède (mär-ßä'd) [span.] *npr. f.* id., v. Marie I.

mercelot ‖ ❀ (~ßlo'; ⑤b) *s/m.* = mercerot.

mercenaire (mär-ß'nä'r) [lt. mercenārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ ✎ 1. gedungen, erkauft, in Zssg. Lohn-..., Mieth(s)-...: troupes ~s Miethes-, Söldner-truppen *f/pl.*; *fig.* âme ~ feile Seele; F ✎ (bei Malern) ~ de l'immobilité Mode'll *n*. 2. *fig. mv.part* feil, käuflich (von Personen und Sachen): cet homme est ~ dieser Mensch thut für Geld Alles, was man will. **Syn.** *vénal* se rapporte plutôt aux sentiments, aux dispositions; *mercenaire*, aux actions, à la conduite. II. *s/m.* 1. (fast †) Lohn-Arbeiter, Tagelöhner; *fig.* Miethling, feiler, käuflicher Mensch. 2. Söldner, Miethssoldat; h.a. la guerre des M~s der Söldner- oder Li'bysche Krieg in Kartha'go (240 vor Chr.); v. inexpiable.

mercerie ❀ (mär-ß'rī') [mercier] *s/f.* 1. Kram-, Schnitt-, Kurz-waaren-Handel *m*, -Handlung: petite ~ Band-kram *m*; *fig.* F ✎ il a plu sur sa ~ er macht schlechte Geschäfte, F es hat ihm in die Bude geregnet. 2. Kram-, Schnitt-, kurze Waaren *pl.* 3. *coll.* Kurz-waaren-Händler *m/pl.*

mercerot ‖ ❀ (mär-ß'ro'; ⑤b) *s/m.* Markt-, Stand-krämer (= mercelot).

merci (mär-ßī') [lt. merces] I. *s/f.* (ohne *pl.*) 1. (fast †) Barmherzigkeit: crier ~, demander ~ um Gnade, um Pardon flehen; prendre, recevoir à ~ begnadigen, zu Gnaden aufnehmen; *prv.* qui ~ crie aura pardon wer Gnade begehrt, dem wird Gnade gewährt; ~ de Dieu Art Dolch *m*, um den Gnadenstoß durch die Visi'rlöcher des Helmes in die Augen zu geben (= miséricorde 5). 2. Gnade: à la ~ de q. in J-s Gewalt, der Willkür J-s preisgegeben; abandonner, laisser q. à la ~ de ... J. dem (der, den) ... preisgeben; se mettre à la ~ de q. sich J-m auf Gnade und Ungnade ergeben; à la ~ des vents et des flots Wind und Wellen preis gegeben, *fig.* durch Dick und Dünn; P ~ de ma vie! ~ de moi! so will ich gleich des Todes sein!; v. don I. 1. 3. ordre (de Notre-Dame) de la M~ id., frommer Orden, der sich mit dem Rückkaufe der Christensklaven befaßte (1223 gestiftet). II. *s/m.* ~! Dank! danke! (~ alleinstehend, mst. ohne *art.*); *iro.* fällt mir nicht ein!; grand ~! danke schön!; P provC. fille de grand ~ gut erzogenes, anständiges Mädchen (Sd.); Dieu ~! Gott sei Dank! Gottlob!; dire ~ „schön Dank" sagen; voilà le grand ~ que j'en ai das ist ein schöner Dank, den ich davon habe! **Syn.** v. miséricorde.

Mercie (mär-ßī') *npr.f.* Me'rcia *n*, eines der sieben angelsächsischen Königreiche in England.

mercien ‖, ~ne (mär-ßīā', ~iä'n) *a.* und M~, M~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Me'rcia.

mercier ‖, ~ère (mär-ßīe', ~iä'r) [b.l. mercerius] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* ⑧b. 1. (marchand) ~ Schnitt-, Kurz-, Ellen-waaren-Händler *m*; petit(e) ~(ère) Landkrämer(in); *prv.* au jour du jugement, chacun sera ~, il portera son panier am Tage des Gerichts müssen wir Alle Rechenschaft geben; (à) petit ~ petit panier laß Dich nicht in Unternehmungen ein, die über Deine Kräfte gehen. 2. Tabule'tt-Krämer(in); Hausi'rer(in).

Mercœur (mär-kö'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Corrèze).

mercoret ‖ ♀ (mär-kō-rä') *s/m.* jähriges Bingelkraut (Mercuriālis annŭa).

mercredi (mär-krĕ-dī'; P und im 17. sæ. am meisten gbr., aber schon von Vg. getadelt: mär-krī-dī', Ls. 142 ehm. me-k~) [lt. Mercurii dies] *s/m.* Mittwoch: v. cendre 3.

Mercure (mär-kü'r) [lt.] I. *npr. m.* 1. röm. myth. Merku'r (Gott der Kaufleute und Diebe), Götterbote; v. bois 2. 2. ☽ ast. Plane't Merku'r. 3. id., Titel von Zeitschriften; zB.: *le Mercure galant*, später genannt: *Mercure de France* „der Neuigkeitskrämer" (monatliche Z., 17. sæ.). II. m~ *n/ap.m.* 1. *fig.* ✎ Liebesbote, Kuppler, Unterhändler, da Merku'r oft Ju'piters Liebesbote war. 2. bl. Purpurfarbe *f*. 3. ☽ zo. Art Schmetterling. 4. ☽ a) chm. Quecksilber *n* (= ☽ hydrargyre, vif-argent) v. B 2a: m~ corné Quecksilber-Horn-erz *n*, Horn-Q.; † m~ doux, m~ dulcifié versüßtes Q., Kalome'l *n* (= calomel, calomélas); m~ éteint getödtetes, mit einem andern Stoffe zusammen fein verriebenes Q.; m~ hépatique Q.-Leber-erz *n*, bitumino'ses Schwefel-Q.; alte chm. fixer le m~ dem Q. durch Verbindung mit anderen Stoffen die Flüssigkeit benehmen, *fig.* F J. gesetzter machen; sulfure rouge de m~ Zinno'ber *n*; b) Alchemie: m~ hermétique oder m~ des philosophes He'rmes (Stoff, in welchem der Stein der Weisen gesucht wurde (= arsenic des philosophes, bois de vie; v. lune 4); c) méd. quecksilberhaltige Arznei'en *f/pl.*

mercureux ‖, ~se ☽ (mär-kü-rö', ~ö'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) chm. merku'r-haltig: sels ~ Quecksilber-oxydu'l-Salze *n.pl.*

mercurial *m*, ~ale *f* (~rīā'l ⑯) [lt.] I. ~ *a/m.* nur gbr. in: ☽ phm. miel ~ Bingelkraut-honig (Mischung von gleichen Theilen Honig u. Bingelkraut-Saft). II. ~aux (~ō' ⑩b) *s/m.pl.* ☽ phm. Quecksilber-Präpara'te *n.pl.* III. ~ale *s/f.* 1. Rede des Staats-Anwalts bei Wieder-Eröffnung der Gerichts-Sitzungen. 2. *fig.* F Verweis *m*: faire une (bonne) ~ale à q. J-m (gehörig) die Levi'ten lesen, den Kopf waschen. 3. ❀ Markt-zettel *m*, -bericht *m*, Tabe'lle der (Markt-)Durchschnitts-Preise. 4. † Parlame'nts-Versammlung am Mittwoch nach Ostern oder Marti'ni; Rede des Präsidenten bei dieser Versammlung bsd. gegen Mißbräuche. 5. † litera'rischer Mittwochs-Verein. 6. ♀ Bingelkraut *n*, Euphorbiace'en-Gattung (Mercuriālis).

mercurialisation ‖ ☽ (~rīā-lī-ʃā-ßīō' ⑯) *s/f.* méd. (Anwendung der) Merkuria'l-Kur, Hervorbringen *n* der Quecksilber-Krankheit.

mercurialiser ‖ ☽ (~ʃe' ⑯) [lt.] ①a. *v/a.* 1. méd. ~ q. J. mit Quecksilber(-Präpara'ten) behandeln, J-m die Quecksilber-Krankheit an-kuri'ren. 2. ✎ = faire une (bonne) mercuriale (v. mercurial III. 2).

mercurialisme ☽ (~lī'ʃm ⑯) *s/m.* path. Quecksilber-Krankheit *f* (= hydrargyrie).

mercurico-... ☽ (~rī-ko...) in Zssg. mit Quecksilber, Q.-...: chlorure ~-ammonique (*pl.* ~-~s) Quecksilber-Chlori'd-Ammonia'k *n*; sel ~-ferreux Verbindung *f* e-s Quecksilber-oxy'd-Salzes mit e-m Eisen-oxydu'l-Salze.

mercuriel, ~le (M-Cz. 137, 138: ~rī-ä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ☽ phm. quecksilber-haltig, -artig, in Zssg. Merkuria'l-...: eau ~le Merkuria'lwasser *n*; Alchemie: terre ~le = Mercure II. 4 b. 2. †

fig. leicht beweglich. 3. ⚗ path. durch Quecksilber verursacht: maladie ∼le Quecksilber-Krankheit *f.* [Quecksilber führend.

mercurifère ⚗ (măr-kü-rĭ-fä′r) [lt.] *a.*

mercurification ‖ ⚗ (măr-kü-rĭ-fĭ-kā-ßią̃′) [mercure, lt. facĕre] *s/f.* 1. chm. Quecksilber-Bereitung, Ausziehung des Quecksilbers. 2. Alchemie: Verwandlung in Q.

mercurique ⚗ (∼ri′k) *a.* chm. in Zssg.: Quecksilber-...: sels ∼s Q.-oxy′d-Salze *n.pl.*

mercurol ❀ (∼rŏ′l) *s/m.* Art Roth- und Weiß-wein aus der Dauphiné.

mercuroso-mercurique ⚗, *pl.* ∼-∼s ‖ (măr-kü-ro-ſo-măr-kü-ri′k) *a.* (nach dem *s.*) chm. Quecksilber-Oxydu′l-Oxy′d-...: iodure ∼ Quecksilber-Jodü′r-Jodi′d *n.*

merdaille P (măr-dą′j) [lt. merda] *s/f.* très-b. Haufen *m* lärmender Kinder, Brut, Geschmeiß *n.* [kleiner Scheiß-Kerl.

merdaillon ‖ P (măr-dă-ją̃′) *s/m.* très-b.

merde (mărd) [lt. merda] *s/f.* 1. très-b. (Scheiß-)Dreck *m*: de ∼ Dreck-...; ∼! ja Schei — ße! (v. Cambronne); ∼ pour lui! Der kann mir ...!; couleur ∼ d'oie (spr. măr-dŏą′) gelbgrün; il y a de la ∼ au (bout du) bâton das ist eine faule Angelegenheit, die Sache stinkt; ah! ∼ alors! P (na) nu schlag' das Donnerwetter drein! 2. *fig.* ✎ Scheiß-Kerl *m*, Kerl *m* wie ein Haufen Müll (auf den man sich nicht verlassen kann). 3. ⚗ phm. ∼ du diable Teufels-Dreck *m*, A′ſa fö′tida; ∼ à Gaillard Zuckersatz *m*, Mela′sse. 4. Fischerei: ∼ de cormoran getrockneter Auswurf des Meeres. 5. ⚒ Bergbau: ∼ d'oie (= merdoie) gänse-köthiges Silber (silberhaltiger arse′nikſaurer Koba′lt).

merdeux ‖, ∼se P (măr-dö′, ∼ö′ſ) [merde] très-b. I. *a.* (nach dem *s.*) dreckig, schmutzig: *fig.* c'est un bâton ∼, on ne sait par quel bout le prendre mit dem schmutzigen Kerl ist Nichts anzufangen; *fig.* il sent son cas ∼ der Hintere geht ihm mit Grund-Eis (weil er sich schuldig fühlt). II. *s.* Lümmel *m*, Gassenrüpel *m*, P Arschkröte *f.*

merdicole ⚗ (măr-dĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. aus Pferde- ꝛc. -Mist das Nest bauend.

merdigère ⚗ (∼ʒä′r) [lt.] *a.* zo. Koth (auf sich herum)tragend.

merdivore ⚗ (∼wŏ′r) [lt.] *a.* zo. von Excreme′nten lebend. [d'oie (v. merde 5).

merdoie ⚒ (măr-dŏą′) *s/f.* Bergbau: = merde

mère (mär; † Chi., 17. ss., mēr) I. *s/f.* [lt. mater] 1. Mutter: ∼ de Dieu Mutter Gottes; (ordre de la) M∼ de Dieu Mutter-Gottes- (frommer Ritter-)Orden (gestiftet 1233 zur Beschützung von Wittwen und Waisen); ∼ de famille Fami′lien-Mutter; v. belle-∼, grand'∼; notre première ∼ E′va; *fig.* notre ∼ commune unsere gemeinsame M. (die Erde); myth. ∼ des dieux Ky′bele; *fig.* ∼ des fidèles Kirche; † *préc.* ∼ du désordre Krieg *m*; ∼ du silence Nacht; (∼) nourrice, ✎ demi-∼ Amme; ∼ d'occasion angenommene, Anstands-, Theater-M.; v. conte 1; F ∼ aux écus reiche Frau; v. Gigogne I.; F ∼ au bleu Guilloti′ne; *prv.* F il veut apprendre à sa ∼ à faire des enfants das Ei will klüger sein als die Henne; F on ne le trouve plus, la ∼ en est morte das ist gar nicht mehr zu haben oder aufzutreiben; F c'est le ventre de ma ∼, je n'y retourne plus das ist einmal gewesen, damit gebe ich mich nicht (mehr) ab. 2. mal de ∼ Mutterbeschwerde. 3. *fig.* être la ∼ de ... die Mutter von ... sein (d. h. erzeugen): l'oisiveté est la ∼ de tous les vices Müßiggang ist aller Laster Anfang. 4. ∼ abeille Bienen-Königin; chienne ∼ de trois petits Alte mit drei Jungen. 5. ∼(-)abbesse a) auch ∼ prieure Äbti′ssin, Prio′rin; b) P Huren-Mutter, F Tante; ∼ de l'Église Kirchen-M. (hochverdiente Nonne). 6. F *fig.* Mütterchen *n*, Mutter, Frau (als Anrede an eine ältliche Frau des Volkes): la ∼! he, Mütterchen!; v. compagnon 5; ehm. confrérie de la M∼ folle Possenreißer-Gesellschaft in Dijon (1454). 7. ❀ ∼s de girofle Mutternelken *pl.* (reife Früchte des Nelkenbaumes). 8. agr. a) ∼ artificielle künstliche M. (für die in Brut-Öfen ausgekommenen Küchlein); b) M.-stamm *m*, auf den man Reiser setzt oder von dem man sie nimmt. 9. ch. Eingang *m* zum Fuchs- ꝛc. Baue. 10. ⚗ a) an. harte Hirnhaut (= dure-∼) b) chm. ∼ de vinaigre Essig-Mutter, auch Mutter-Faß *n*; c) min. ∼ d'émeraude Smara′gd-M. (Name mehrerer grüner Steine); d) zo. ∼ caille, ∼ des cailles Wachtelkönig *m*, Wiesen-Ralle, Vogel (Rallus crex); ∼ d'eau Abgotts-Schlange (Boa constrictor); ∼ des harengs Alse, Fisch (Clupēa alōsa); ∼ à poux Roßkäfer *m* (Geotrūpes); gemeiner Schlupfkäfer (Blaps mortisāga). 11. ⚒ Mutter-form; Bergbau: ∼ des mines (Bourbonnais) gute Schmiedekohlen-Art; Schlosserei: Backen-, Origina′l-Bohrer *m*; ∼ de pas de vis Schraubenbacke. II. *a.* 1. [lt. mater] in Zssg. Mutter-...: v. branche 1, eau 11, idée 5, langue 2; ∼ montagne Haupt-Gebirge *n*, von dem sich Neben-Gebirge abzweigen; ∼ perle Perlmutter; reine ∼ Königin-M. 2. [lt. merus] v. goutte I. 4; ∼ laine Kern-, Rücken-Wolle *f.* *Hom.* maire, mer.

méreau † (mĕ-ro′) [b.l. merallus] *s/m.* Meta′ll-, Wachs-, Papp-scheibe *f* als zum Ausweis dienende Marke; ⚔ Stundenzeichen *n* der Ronde.

mère-grand ‖ ✎ P *enf.*, *pl.* ∼s-∼s (mär-grą̃′; [⑤b) *s/f.* = grand'mère.

mérelle † (mĕ-ræ′l) *s/f.* = marelle.

mérellé, ∼e (L. me-ræl-le′) *a.* bl. mühlen-(spiel-)artig.

mérenchyme ♀ (me-rą̃-schī′m) [grch.] *s/m.* Mere′nchyma *n* (Art lockeres, aus Schläuchen bestehendes Pflanzen-Gewebe).

mérendère ♀ (me-rą̃-dä′r) [span.] *s/f.* Merende′ra, Kolchikace′en-Gattung. [kace′en.

mérendérées ♀ (∼dĕ-re′ ⑧b) *s/f. pl.* Kolchi-

mère-patrie *, *pl.* nicht gbr. (mär-pă-trī′) *s/f.* Mutterland *n* (*ant.* colonie 1).

méréussir † (me-rĕ-ü-ßi′r) ②a. I. *v/n.* mißlingen. II. ✎ *v/a.* ∼ qc. mit et. Unglück h.

merger ‖ (măr-ʒe′; ⑧b), auch mu∼ (mür∼) *s/m.* agr. prov. (Nieder-Burgund) Steinhaufen auf dem Felde.

mergue ⚗ (mărg) [lt.] *s/m.* zo. Tauch-Ente *f*, Säger, Schwimmvögel-Gattung (Mergus).

mergule ⚗ (măr-gü′l) *s/m.* zo. gemeiner Krabben-Taucher, kleine grönländische Taube (Mergŭlus alle).

mériane ♀ (me-rĭ-a′n) *s/f.* großer Schwertel, Kap-Pflanze (Gladiŏlus meriānus).

mérianelle ♀ (∼ă-næ′l) *s/f.* langblüthiger Schwertel, Kap-Pflanze (Gladiŏlus merianellus). [frucht *f* der Doldenpflanzen.

méricarpe ♀ (∼kă′rp) [grch.] *s/m.* Theil-

Méricourt ‖ (me-rĭ-kū′r) *npr.* Lambertine Théroigne de ∼ id., Klub-rednerin in der ersten französischen Revolution († 1817).

méridien ‖ (me-rĭ-dią̃′) *m*, ∼ne (∼ïæ′n) *f* [lt. meridiānus] I. ⚗ *a.* (nach dem *s.*) den Mittag betreffend, mittägig, in Zssg. Mittags-..., Meridia′n-..., ♀ um M. aufblühend: ligne ∼ne = ∼ III. 2. II. ∼ *s/m.* 1. ⚗ ast. Mittagskreis, Meridia′n. 2. Sonnen-Uhr *f*, deren Zeiger in der Meridia′n-Ebene liegt. 3. Sessel mit breiter Lehne und zwei Wangen (= paumier II. 1). 4. ⚗ phys. ∼ magnétique magne′tischer M. (Linie der Richtung einer horizonta′len Magne′t-Nadel). III. ∼ne *s/f.* 1. Mittags-ruhe, -schläfchen *n*, Sie′ſta: faire la, sa ∼ne M. halten. 2. ⚗ ast. Mittagsli′nie: ∼ne du temps moyen Linie des mittleren Mittags, die auf Sonnen-Uhren in Form einer 8 um die wahre Mittagslinie gezeichnet wird.

méridion*al* *m*, ∼ale *f* (me-rĭ-dĭ-ŏ-nă′l); *m/pl.* ∼aux (∼ō′) [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. mittäglich, südlich, gegen Mittag gewendet, in Zssg. Meridiona′l-...: cadran ∼ genau gegen Mittag gerichtete Sonnen-Uhr. 2. ✎ ast. distance ∼ale Unterschied *m* der geraden Aufsteigung. Syn. v. midi. II. ∼ *s/m.* ⓪b. Süd-länder, engS. Bewohner von Süd-Frankreich. [méridien III. 1.

mérienne † und prov. (me-rĭ-æ′n) *s/f.* =

mérienner‿ † und prov. (∼ĕ-ne′) ①a. *v/n.* = faire sa méridienne (v. méridien III. 1).

mérier ‖ (mĕ-rĭe′; ⑧b) *s/m.* zo. prov. Name verschiedener Laubsänger- oder Feigenpicker-(Ficedŭla-)Arten. [*s/m.* zo. = mûrier 2.

mérier-blanc ‖, *pl.* ∼s-∼s (mĕ-rĭe-blą̃′; ⑧b)

mérignac ❀ (me-rĭ-njă′k) *s/m.* Art rother Bordeaux-Medoc-Wein.

Mérimée (me-rĭ-me′) *npr.m.* Prosper ∼ id., französischer Schriftsteller († 1870).

mérin ‖ † (mĕ-rą̃′) *s/m.* provS. Richter, Justi′z-Beamter. [zösisches Dorf (Vaucluse).

Merindol (mĕ-rą̃-dŏ′l) *npr.m.* id. *n*, fran-

mérine (mĕ-ri′n) [mérinos] *a/f.* race ∼ Meri′no-Raſſe, -Stamm *m* (Schafe); v. laine 1.

méringenne ♀ (me-rą̃-ʒæ′n) *s/f.* Eierpflanze (Solānum melongēna).

meringue (mĕ-rą̃′g, F m′r∼) [Sche. span., L. dtsch. Mehringen, der Ort, wo sie herstammen] *s/f.* Zuckerbäckerei: ∼ (à la crème) Meri′ngel, Baise′r *n.*

meringué, ∼e (mĕ-rą̃-ge′, F m′r∼) *a.* gâteaux ∼s der Meri′ngel ähnliche Kuchen *m/pl.*; pommes ∼es gebackene Apfelschnitte *m/pl.*; v. flan 1.

Mérinites (me-rĭ-ni′t ⑧b) *s/m.pl.* Merini′ten, arabische Dynastie (13.—15. ss.).

mérinos (M-Cz. 354: me-rĭ-no′ß) [span. vom lt. majorīnus] *s/m.sg.* 1. (auch *a. inv.*) Meri′no-Schaf *n*; v. laine 1; laisser I. 2; manger I. 2. 2. ❀ Stoff aus Meri′no-Wolle; ∼ de Saxe Elektora′l-Tuch *n*, -Wolle *f.* 3. P très-b. ✎ J. mit übelriechendem Athem.

mérion ‖ ⚗ (mĕ-rĭ-ą̃′) *s/m.* zo. Malu′rus, Gattung kleiner grasmücken-artiger Vögel.

merise ♀ (mĕ-rī′ſ, F m′r∼) [v. merisier] *s/f.* Süß-, Vogel-kirsche (Cerăsus avĭum).

merisier ‖ ♀ (mĕ-rĭ-ſĭe′; ⑧b) [amer, od. mécerisier = mauvais cerisier] *s/m.* Süß-, Vogel-kirschbaum (Cerăsus avĭum); ∼ du Canada rothe amerika′nische Birke (Betŭla lenta); ∼ à grappes gemeine Traubenkirsche (Cerăsus padus); ∼ de Virginie virgi′nische T. (Cerăsus virginiāna).

mérismatique ⚗ (me-rĭ-ſma-ti′k) [grch.] *a.* zo. multiplication oder reproduction ∼ Vervielfältigung *f*, Fortpflanzung *f* durch Theilung. [Eintheilung *f* des Stoffes.

mérisme ⚗ (mĕ-ri′ßm) [grch.] *s/m.* rh.

méritant, ∼e (me-rĭ-tą̃′ ⑨a, ∼ą̃′t) *a.* 1. verdienstlich, verdienstvoll. 2. variété ∼e vorzügliche Art (von Obstbäumen).

mérite (mĕ-rī′t) [lt. merĭtum] *s/m.* 1. das Verdienst (nicht *m*): un homme de ∼ (M.F.S. I. 1. 103 un ∼) ein verdienstvoller Mann, ein Mann von Verdienst; du premier ∼ von außerordentlichem Verdienste; se faire un ∼ de qc. sich et. zum Verdienste anrechnen, sich ein Verdienst machen aus et.; *iro.* faire valoir tous ses ∼s seine Verdienste in's gehörige Licht stellen; le beau ∼ de ... Das ist recht 'was, wenn er ... (Das kann ein Jeder, F was ist denn dabei); F (mst. *mv.part*) il sera traité selon ses ∼s man wird ihn nach Verdienst behandeln, ihm wird geschehen, was er verdient hat. 2. rl. ∼s *pl.* Verdienstwerke *n.pl.*, Verdienste bei Gott durch gute Werke. 3. (ordre du) M∼ (militaire) fr. Militä′r-Verdienst-Orden für ausländische Offiziere in der Armee (1759) von Ludwig XV. gestiftet; ordre pour le M∼ in Preußen 1740 von Friedrich II. gestifteter Verdienst-Orden. 4. Geschicklichkeit *f*, Tale′nt *n*; avoir du ∼ tale′ntvoll sein; ∼ de la guerre Tale′nt *n* für den Krieg. 5. *fig.*

Wichtigkeit *f*, Werth (von Sachen). 6. ⚓ lobende Bemerkung auf dem Abſchiede e-s Seemanns oder bei ſeinem Namen im Regiſter.

mériter‿ (me-rĭ-te') ①a. I. *v/a.* 1. verdienen, würdig ſein (de mit *inf.* zu ..., que mit *subj.* daß ...): *abs.* ~ beaucoup große Verdienſte haben; il le ~e bien es geſchieht ihm ganz recht; qui ~e d'être apprécié anerkennenswerth. 2. cela ~e confirmation Das bedarf der Beſtätigung. 3. ~ qc. à q. J-m et. gewinnen, *mv.part* zuziehen. II. *v/n.* 1. (bien) ~ de ... ſich um ... (wohl) verdient machen. 2. Verdienſt h. III. se ~ 1. verdient werden. 2. se ~ l'un l'autre ea. werth ſein. **Syn.** v. (être) digne I.

mérithalle ⚘ (me-rĭ-täl') [grch.] *s/m.* Stück *n* eines Zweiges oder Stengels zwiſchen zwei Knoten, Interno'dium *n*.

méritoire □ (me-rĭ-tŏā'r) [lt. meritōrĭus] *a.* verdienſtlich, verdienſtvoll (bſd. rl.).

merl, auch **merle** (märl) [dtſch. Mergel] *s/m.* kalkige Erdmaſſe.

merlan ‖ (mär-lḡ') *s/m.* 1. ⚘ zo. Weißling, Wittling, Fiſch (Gadus merlangus); ~ noir = charbonnier II. 3. 2. P Perückenmacher, Friſeu'r. [①a. *v/a.* friſi'ren.

merlander ‖ P ↘ (mär-lḡ-de') [merlan 2]

merle (märl) *s/m.* = merl.

merle (märl) [lt. merŭla] I. *s/m.* 1. ⚘ zo. a) Vögel: gemeine Amſel, Schwarz-droſſel *f* (Turdus merŭla); als Gattungsname auch Droſſel *f* (v. merlesse): ~ à collier, ~ de montagne, ~ à plastron Ringel-, Schild-A. (T. torquātus); ~ doré Gold-A., Piro'l (Oriŏlus galbŭla); ~ d'eau Waſſer-Amſel *f*, -Staar, -Schwätzer (Cinclus aquatĭcus); ~ noir gemeine Amſel; ~ de roche Stein-D. (T. saxatĭlis); ~ solitaire Einſiedler-D. (T. solitarĭus); ~ viscivore = verguette; ~ voyageur Wander-D. (T. migratorĭus); siffler comme un ~ ſehr ſchön pfeifen; *fig.* F jaser comme un ~ wie ein Staarmatz ſchwatzen; *fig.* F être franc comme un ~ Alles was man denkt herausplaudern; *fig.* F si vous faites cela, je vous donnerai un ~ blanc Das bekommen Sie ſicher nicht fertig!; F rare comme un ~ blanc ſehr ſelten; *prv.* v. grive 1; b) Lippfiſch-Gattung *f* (auch merlot). 2. *fig.* F beau ~ Dummkopf; fin ~ liſtiger Vogel; vilain ~ widerwärtiger Menſch; v. dénicheur 1. II. M~ *npr.m.* Jean M~ d'Aubigné id., ſchwz. Theologe und Schr. (1794———).

merl*eau*, ~ot (mär-lo') *s/m.zo.* junge Amſel.

Merlerault ‖ (mär-l'ro') *npr. m.* le ~ id. *n*, franzöſiſche Stadt (Orne).

merl*esse* ↘ (mär-læ'ß), *a.* ~ette (~læ't) u. ~uche (~lü'ſch) *s/f.* Droſſel-Weibchen *n* (B.).

merlet ‖ ⚔ † (~læ') *s/m.* frt. = merlon.

merlette (~læ't) *s/f.* 1. bl. Amſel, Vogel *m* ohne Füße und Schnabel, im Profi'l dargeſtellt. 2. = merlesse.

Merlin ‖ (mär-lḡ') I. [klt.] *npr. m.* id. 1. Zauberer und Prophe't in der Artusſage; weitS. ↘ allgemein: Zauberer. 2. ~ de Douay, fr. Juriſt und Staatsmann († 1838). II. m~ *s/m.* 1. ⚙ [engl. marline] Fiſcherei: dreidrähtiges Seil, ⚓ Marling *f*: m~ blanc ungetheerte, m~ noir getheerte M.; m~ à trois fils Hüſing *f*. 2. [Sche. lt. marculĭnus] ⚙ a) Schlächterei: Hammer, Keule *f* zum Tödten der Ochſen; b) Holz-Axt *f*, Spaltklinge *f*, Klöb-Eiſen *n*.

merline ♪ (mär-li'n) *s/f.* Amſel-Orgel.

merliner ‖ ⚓ (~li-ne') ①a. *v/a.* marlen, mit Raa-bändern umwinden (= embromer).

merlon ‖ ⚔ (mär-lḡ') [nach L. wahrſcheinlich merle] *s/m.* frt. Scharten-kaſten; Zinnenzahn, Mauer-zacke *f*.

merlot ‖ (~lo'; ⑧b) *s/m.* 1. zo.: a) = merleau; b) = merle 1 b. 2. agr. ſehr fruchtbarer Weinſtock.

merlou F *m*, *pl.* ~s ‖, ~ssière *f* (mär-lu', ~lu-ßiā'r) *s.* Schlaukopf *m*, ſchlaue Perſo'n.

merluche (mär-lü'ſch) [lt. maris lucĭus] *s/f.* 1. getrockneter Stockfiſch; Ka'beljau (Gadus merlucĭus). 2. ↘ = merlesse.

merlus (L. mär-lü', Lnd. ~lü'ß) [lt. maris lucĭus] *s/m. sg.* friſcher Stockfiſch.

merlusine (mär-lü-ſi'n) *s/f.* = Mélusine II.

merlut ‖ ⊛ (mär-lü') *s/m.* peau en ~ getrocknetes Ziegen- oder Hammel-fell mit Haar oder Wolle.

Mermnades (mär-mnā'd ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Mermna'den, dritte Dynaſtie der ly'diſchen Könige (728—545 vor Chr.).

mérocèle ⚘ (me-rö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Schenkel-Bruch *m* (am Dickbeine ausgetretener Bruch). [Reich und Stadt in Äthio'pien.

Méroé (me-rŏ-e') *npr. m.* h.a. Me'roë *n*,

mérologie ⚘ (me-rŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Abhandlung von den einfachen oder elementa'ren Theilen.

merolon ‖ (mĕ-rŏ-lḡ') *s/m.* prov. (Genf) Schwarm kleiner Zugvögel, beſonders Bergfinken (L.).

Mérope (mĕ-ro'p) *npr. f.* Me'rope: 1. h.a. Gattin des Kreſpho'ntes (V.). 2. ⚘ ast. Name einer der Pleja'den. [Augen-Verdunkelung.

méropie ⚘ (me-rŏ-pi') [grch.] *s/f.* theilweiſe

mérou, *pl.* ~s ⚘ (mĕ-ru'; ⑧b) *s/m.* zo. Rieſen-barſch, Fiſch (Perca gigas).

Méroux ‖ (mĕ-rū') *npr. m/sg.* Mörlingen *n*, Murg *n*, Dorf im Ober-Elſaß bei Belfort.

Mérovée (me-rŏ-we'), auch **Meroüée** (me-ro-ŭ-ē') (Co., *Attila*) *npr. m.* h.a. Me'rovig, Merovä'us, Großvater Chlodwig's, Stammvater der Merovinger († 458).

mérovingien ‖, ~ne (me-rŏ-wḡ-Gḡ', ~Gĭæ'n) [Mérovée] *a.* und M~, M~ne *s.* merovi'ngiſch; Merovi'nger(in); les M~s *s/m. pl.* die M., erſtes fränkiſches Königshaus (Mitte des 5. sæ. bis 752 nach Chr.).

merrain ‖ (mā-rḡ') [lt. materĭa] *s/m.* 1. ⚙ zu (dünnen) Brettern geſpaltenes Holz (= mairain); Böttcherei: Stab-, Faß-, Daubenholz *n* (= bourdillon). 2. ch. Hirſchgeweih-Stange *f*, Geſtänge *n*, Gehörn *n*.

Merri (mā-ri') *npr.m.* saint ~ Sankt Me'derich († 700).

mersion ‖ ⚘ (mär-ßĭḡ') [lt.] *s/f.* Eintauchen *n*.

Mertzen (mär-tßæ'n) *npr. m.* Moritzheim *n*, Df. im Nieder-Elſaß. [weiler *n*, Df. im Ober-Elſaß.

Mertzwiller (märtß-wi-lā'r) *npr. m.* Merz-

méruche F (mĕ-rü'ſch) *s/f.* Bratpfanne.

méruchée F (me-rü-ſchē') *s/f.* eine Bratpfanne voll.

méruchon ‖ F (~ſchḡ') *s/m.* kleine Bratpfanne.

mérule ⚘ (mĕ-rü'l) *s/m.* Falten-reiſch, Pilz-Gattung (Merulĭus); bſd. Eier-ſchwamm, Pfifferling (M. cantharellus oder Cantharellus cibarĭus) = cantharelle.

merveille (mär-wæ'j) [it.; lt. mirabĭlis] *s/f.* 1. Wunder *n*: les sept ~s du monde die 7 Weltwunder (Pyrami'den, Mauern u. hängende Gärten in Ba'bylon, Dia'na-Tempel zu E'phesus, Ju'piter-T. zu Oly'mpia, Mauſole'um zu Halikarna'ß, alexandri'niſcher Leuchtthurm, Kolo'ß zu Rho'dus); dire des ~s (de qc.) Wunder-dinge (von et.) erzählen; faire ~ e-n ſchönen Anblick gewähren; *fig.* F faire (des) ~(s) Wunder thun oder verrichten, et. Außerordentliches vollbringen; ↘ faire des ~s à q. J. ſehr zuvorkommend aufnehmen; ↘ se faire ~s ea. viel Freundſchaft erweiſen; *fig.* promettre (monts et) ~s goldne Berge verſprechen; F conter (monts et) ~s de q. Wunderdinge von J-m erzählen; crier (à la) ~ W. ſchreien; tenir de la ~ an's Wunderbare grenzen; F ce n'est pas grande ~, *iro.* (voilà une) belle ~, auch de belles ~s das iſt 'was Rechtes; à ~ *adv.* († 17. sæ. à ~s) wunderſchön, ganz vortrefflich, herrlich; F faſt † pas tant que de ~ nicht ſo ſehr, nicht eben viel; *fig.* c'est une ~ (que) de faire cela dies zu thun iſt ein wahres W.; c'est ~ que (mit *subj.*) es iſt ein W., daß ... 2. wunderhübſche Perſo'n oder Sache. 3. ⚘ ~ du Pérou Wunderblume. 4. ⚙ Zuckerbäckerei: ~s *pl.* id., Kraus-gebackenes *n. sg.* (in Butter gebackenes Schweizer Gebäck). **Syn.** la *merveille* est une chose qu'on ne peut assez admirer, parce qu'elle dépasse tout ce qu'on serait tenté de mettre en comparaison avec elle; le *miracle* est un effet qui ne peut être attribué à aucune cause naturelle; le *prodige* est un événement, un phénomène, tout à fait hors du cours naturel des choses.

merveilleux (mär-wæ-jö' ⑩a u. b) *m*, ~se (~jö'ſ) *f.* I. *a.* 1. an's Wunderbare grenzend, wunderbar, Wunder-...: F *iro.* vous êtes un ~ homme Sie ſind ein wunderlicher Kauz. 2. ausgezeichnet, vortrefflich, wunderſchön. 3. F † ſtutzerhaft, geſchniegelt (von Stutzern; v. ~ III.). II. ~ *s/m.* 1. Wunderbares *n*; ~ allégorique Anwendung *f* allego'riſcher Perſo'nen; foi au ~ Wunderglaube, Glaube an Wunder. 2. Ausgezeichnetes *n*, Vortreffliches *n*. III. *s.* Stutzer *m*, Zier-puppe *f*, Mode-dame *f* (zur Zeit des Direkto'riums gbr.).

Merville (mär-wi'l) I. *npr. f.* id., dtſch. Mergheim *n*, fr. Stadt (Nord). II. m~ ⊛ *s/f.* Art leinenes Gewebe aus ~ I.

Méry (mĕ-ri') *npr. m.* id., fr. Orts- u. Familienname; Joseph ~, fr. Schr. (1798—1866).

mérycique ⚘ (me-rĭ-ßi'k) *a.* Phyſiologie: mastication ~ krankhaftes Wiederkäuen *n*.

mérycisme ⚘ (~ßi'ßm) [grch.] *s/m.* path. krankhaftes Wiederkäuen. [*n*, fr. St. (Aube).

Méry-sur-Seine (mĕ-ri-ßür-ßæ'n) *npr.m.* id.

mes (vor *cons.* mæ, vor *vo.* mæſ... ⑮) *pl.* von mon, ma (v. mon). *Hom.* v. mai.

mes... (mæ-ß..), **més...** (me-ſ...) [lt. minus] in Zſtzg. miß-..., fehl-, ent-... (= mé...).

mésadministrer‿ * (me-ſăd-mĭ-nĭ-ßtre') ①a. *v/a.* ſchlecht verwalten. [fenlöffel.

mésadou, *pl.* ~s ↘ (me-ſă-du'; ⑧b) *s/m.* Mol-

mésair (mĕ-ſā'r) [it.] *s/m.* Reitkunſt: kleine Courbette, halber niedriger Sprung (= mézair).

mésaise ↘ (mĕ-ſæ'ſ) *s/m.* 1. Unbehaglichkeit *f*. 2. Mißbehagen *n* (= malaise 1). 3. enges, niedriges Gefängniß.

mésalliance ⚚ (me-ſă-lĭ-ḡ'ß, *st.s.* ~ăl-l~) *s/f.* Mißheirath (= déparagement).

mésallier‿ (me-ſă-lĭ-e', *st.s.* ~ăl-l~) ①a. I. ↘ *v/a.* unter dem Stande verheirathen (= déparager); *fig.* vor die Säue werfen. II. se ~ 1. mißheirathen, eine Mißheirath eingehen. 2. *fig.* F ſich erniedrigen, ſich wegwerfen.

mésange ⚘ (mĕ-ſḡ'G) [dtſch.] *s/f.* (Trévoux: *s/m.*) zo. Meiſe *f*, Vogel (Parus): ~ barbue Bart-M. (P. biarmĭcus); ~ bleue Blau-M. (P. cœrulĕus) = larderon; ~ brûlée, ~ charbonnière, grosse ~, ~ à tête noire Kohl-M., Pink-M. (P. mājor) = lardenne; ~ huppée Hauben-M., Kobel-M. (P. cristātus); ~ à longue queue Schwanz-, Zagel-M., Pfannenſtiel *m* (P. caudātus); ~ nonnette Sumpf-M. (P. palustris); ~ penduline Beutel-M. (P. pendulĭnus) = débassaire; ~ petite charbonnière, ~ noire Tannen-M. (P. ater).

mésange-pinson ‖, *pl.* ~s-~s (mĕ-ſḡG-pḡ-ßḡ'; ⑧b) *s/f.* zo. Pink-Meiſe, Kohl-M. (v. mésange). [(v. mésange).

mésangère (me-ſḡ-Gā'r) *s/f.* zo. Kohl-Meiſe

mésangette (me-ſḡ-Gæ't) *s/f.* Meiſen-falle, -kaſten *m*. [path. Gekröſe-...

mésaraïque ⚘ (me-ſă-ră-i'k) [grch.] *a.* an.,

mésarriver‿ ↘ (me-ſă-rĭ-we') ①a. *v/n.* (mit être) fehlſchlagen, mißlingen (= mésavenir); *imp.* s'il ~e de moi wenn mir etwas Menſchliches paſſi'ren, wenn ich ſterben ſollte. [ſchlecht befriedigen.

mésatisfaire * (me-ßă-tĭ-ßfā'r) ④n. *v/a.*

mésaule ⚘ (mĕ-ſō'l) [grch.] *s/m.* h.a. arch. kleiner Hof zwiſchen Gebäuden. [Erfolg.

mésavenance † (me-ſă-w'nḡ'ß) *s/f.* übler

mésavenant, ~e † (me-ſă-w'nā′ ⑨a, ~ā′t) *a.* übel aus-fallend, -schlagend.

mésavenir † (me-ſă-w'nī′r) ②h. *v/n.* (mit être) = mésarriver.

mésaventure (me-ſă-wą-tü′r) *s/f.* Mißgeschick *n*, Unfall *m*. **Syn.** v. déconvenue.

Méschacebé ✎ (me-ſchă-ßĕ′be′) *npr. m.* le ~ ursprünglicher Name des Missiſſi′ppi(-Strom) in Nord-Amerika (Chat.).

meschef † (me-ſchæ̆′f) *s/m.* Unglück *n*.

mescolance † ✎ (mæ̆-ßkŏ-lą̆′ß) [it.] *s/f.* Widerſpruch *m*, Inkonſequenz.

mesdames (mæ-da′m⑧b) *pl.* von madame (v. bs.).

mesdemoiselles (mæ-dmŏă-ſæ′l⑧b) *pl.* von [mademoiselle (v. bs).

mésédification ‖ † (me-ſĕ-dī-fī-kă-ßią̆′ ⑯) *s/f.* Ärger *m*, Unwillen *m*.

mésédifier‿ † (me-ſĕ-dī-fī-e′) ①a. *v/n.* ärgern: être ~é de q. entrüſtet, empört über J. ſn. [*s/f.* (im Mittel-Alter:) Ausſatz *m*.

mésellerie † (me-ſæ̆-l′rī′) [lt. misellus]

mésembrianthème ⚘ (me-ſą-brī-ą-tæ̆′m) [grch.] *s/m.* Zaſerblume *f* (Mesembrianthĕmum).

mésembrianthémé, ~e ⚘ (me-ſą-brī-ą-teme′) *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zaſerblumenartig(e Pflanzen). [ſchlecht anwenden.

mésemployer‿ * (~plŏă-je′) ①i. *v/a.* falſch,

mésenseigner‿ * (~ßæ-nje′) ①a. *v/a.* nach einer ſchlechten Metho′de unterrichten.

mésentendre † (me-ſą-tą′dr) ④a. *v/a.* mißverſtehen. [niß *n* (= malentendu).

mésentendu † (~tą-dü′) *s/m.* Mißverſtänd-

mésentente † (~tą′t) *s/f.* Zwietracht, geſtörtes Einvernehmen. [an. Gekröſe *n*.

mésentère ⚕ (me-ſą-tæ′r) [grch.] *s/m.*

mésentérie ⚕ (me-ſą-tĕ-rī′) [grch.] *s/f.* path. Gekrösdrüſen-Schwindſucht.

mésentérin ‖, ~e ⚕ (me-ſą-tĕ-rą′, ~ī′n) *a.* gekrös-ähnlich, mit unregelmäßig welliger Oberfläche, Falten-...

mésentérique ⚕ (me-ſą-tĕ-rī′k) *a.* an., path. in Zſſg. Gekröſe-... (v. entéro-~).

mésentérite ⚕ (me-ſą-tĕ-rī′t) [grch.] *s/f.* path. Gekrös-Entzündung.

mésestimable * (me-ſæ̆-ßtī-ma′bl) *a.* nicht achtenswerth, keiner Achtung würdig.

mésestime ✎ (me-ſæ̆-ßtī′m) *s/f.* Geringſchätzung, Mißachtung.

mésestimer‿ (me-ſæ̆-ßtī-me′) ①a. *v/a.* u. se ~ 1. (ſich ſelbſt) geringſchätzen, mißachten. 2. ~ qc. et. zu gering taxi′ren, unter dem Werthe abſchätzen. [jetzt.

mes-hui † (mæ-ſü′) [lt. magis hodie] *adv.*

Mésie (me-ſī′) [grch.] *npr.f.* h.a. Mö′ſien *n* (nördlicher Theil Thra′kiens).

mésien ‖, ~ne (me-ſią′, ~æ̆′n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* h.a. mö′ſiſch, aus Mö′ſien; Mö′ſier(in).

mésinférer‿ ✎ (me-ſą-fe-re′) ①g. *v/n.* ſich in ſeinen Schlußfolgerungen irren, unrichtig folgern.

mésinformer‿ * (me-ſą-för-me′) ①a. *v/a.* falſch berichten, falſche Auskunft ertheilen.

mésintelligence (M-Cz. 405: me-ſą-tæ̆-lī-Ȝą′ß, F ~tæ̆-l~)) *s/f.* Mißhelligkeit.

mésinterprétation ‖ ✎ (me-ſą-tær-pre-tă-ßią′ ⑯) *s/f.* falſche Auslegung.

mésinterpréter‿ ✎ (me-ſą-tær-pre-te′) ①g. *v/a.* falſch, übel auslegen (J-J.). [heit *f*.

mésire ⚕ (mĕ-ſī′r) *s/m.* path. Leberkrank-

Mésiré (me-ſī-re′), auch **Mesirey** (mĕ-ſīræ′) *npr. m.* Mi′ſerach *n*, Dorf im Ober-Elſaß (= Miséré).

mésite ⚕ (mĕ-ſī′t) [grch.] *s/m.* chm. Meſi′t *n* (im unreinen Holzgeiſte enthaltener ä′therartiger Stoff).

mésitène ⚕ (me-ſī-tæ′n) *s/m.* chm. Meſite′n *n* (dem Meſi′t ähnlicher Stoff), acety′lig-ſaures Methy′l-Oxy′d. [ſpath *m*.

mésitine ⚕ (me-ſī-tī′n) *s/f.* min. Meſiti′n-

mésitique ⚕ (~tī′k) *a.* chm. alcool ~ brenzlicher Holzgeiſt. [id. *n*, fr. St. (Mayenne).

Meslay (mæ-læ′; Larousse: ~le′) *npr. m.*

mesle (mæ̆l) I. † [lt. mespĭlum] *s/f.* = nèfle. II. M~ *npr.m.* le ~ id. *n*, fr. Ort (Orne).

meslier ‖ (mæ-līe′; ⑧b) [mesle] *s/m.* 1. † ⚘ = néflier. 2. agr. Roſchel-traube *f*, Reben-ſorte.

Mesmer (Ls. 148, Larousse: mæ̆ß-mæ′r; L. me-ßmæ′r) *npr.m.* id., dtſch. Arzt, Begründer der Lehre vom thieriſchen Magnetismus († 1815).

mesmér*ien* ‖, ~enne ⚕ (L. mæ̆-ßmĕ-rią′, ~æ̆′n), auch ~que (~rī′k) [Mesmer] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* mesme′riſch; Anhänger(in) des Mesmeri′smus, Mesmeria′ner(in).

mesmérisme ⚕ (~rī′ßm) *s/m.* méd. 1. Mesmeri′smus (Lehre vom thieriſchen Magneti′smus). 2. thieriſcher Magneti′smus.

mesmériste ✎ (~rī′ßt) *a. u. s.* = mesmérien.

Mesmes ‖ (mæ̆m) *npr. m/sg.* id., franzöſiſcher Familienname. [id., fr. Heiliger.

Mesmin ‖ (mæ-mą′) [lt. Maximīnus] *npr.m.*

Mesnard ‖ (mæ-nă′r) *npr. m.* Paul ~ id., fr. Schr. (1812———). [Ménil ... (me~).

Mesnil (mæ-nī′l, auch ~nī′) *npr. m.* id.; in Zſſg.

méso... (me-ſo...) [grch.] in Zſſg. Mittel-...

mésobranches ⚕ (me-ſŏ-brą′ſch ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Mittelkiemer.

mésobraque ⚕ (me-ſŏ-bră′k) [grch.] *a.* mét. pied ~ fünfſylbiger Versfuß mit einer Kürze in der Mitte (— — ◡ — —).

mésocæcum ⚕ (~ße-kŏ′m) [grch.-lt.] *s/m.* an. Sack des Bauchfelles, welcher den Blinddarm umgiebt. [mittlere Frucht-haut.

mésocarpe ⚘ (me-ſŏ-kă′rp) [grch.] *s/m.*

mésocéphale ⚕ (me-ſŏ-ße-fă′l) [grch.] *s/m.* an. Hirnknoten, Varo′liſche Brücke.

mésocéphalique ⚕ (me-ſŏ-ße-fă-lī′k) [grch.] *a.* an. in Zſſg. Hirnknoten-...

mésochilium ⚘ (me-ſŏ-kī-lī-o′m; L. ~ą′) [grch.] *s/m.* mittlerer Theil der Unterlippe der Orchide′en.

mésochondriaque ⚕ (me-ſŏ-ką-drī-a′k) [grch.] *a.* an. in Zſſg. Zwiſchenknorpel-...

mésoclaste ⚕ (me-ſŏ-klă′ßt) [grch.] *a.* mét. vers ~ Hexa′meter *m* mit einem me′triſchen Fehler in der Mitte.

mésocolon ‖ B., ~ô~ L. ⚕ (beides: ~kŏ-lą′) [grch.] *s/m.* an. Grimmdarm-Gekröſe *n*.

mésocrâne ⚕ (me-ſŏ-kră′n) [grch.] *s/m.* an. Scheitel. [*s/m.* vét. Feſſel *f*.

mésocynion ‖ ⚕ (me-ſŏ-ßī-nią′ ⑯) [grch.]

mésode (mĕ-ſo′d) [grch.] *s/f.* Dichtkunſt: ehm. Zwiſchen-Geſang *m* (zwiſchen der Strophe und Antiſtrophe; vgl. antistrophe 1).

mésoderme ⚘ (me-ſŏ-dă′rm) [grch.] *s/m.* Mittelſchicht *f* der Rinde.

mésodisc*al*, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux ‖ (me-ſŏdī-ßkă′l; ~ŏ′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) mittelſcheibig, auf die Mitte der Scheibe bezüglich. [gebot *n*.

mésoffre ✎ (mĕ-ſŏ′fr) *s/f.* Miß-, F Schand-

mésoffrir ⊛ ✎ (me-ſŏ-frī′r) ②f. *v/n.* ein Mißgebot thun, zu wenig bieten.

mésogastre ⚕ (me-ſŏ-gă′ßtr) [grch.] I. *s/m.* an. Mittel-gegend *f* des Unterleibes. II. *a.* zo. poissons ~ Bauchfloſſer *m/pl.*

mésogonidie ⚘ (~gŏ-nī-dī′) [grch.] *s/f.* umſchleierte Brut-zelle, Halb-Brut-zelle der Flechten.

mésolabe ⚕ (me-ſŏ-la′b) [grch.] *s/m.* ehm. math. Meſola′bium *n* (Inſtrume′nt, um zwei mittlere Proportiona′l-Linien zwiſchen zwei gegebenen Linien zu konſtrui′ren).

mésolobaire ⚕ (me-ſŏ-lŏ-bæ′r) [grch.] *a.* an. zur Hirn-ſchwiele gehörig.

mésolobe ⚕ (me-ſŏ-lŏ′b) [grch.] *s/m.* an. Hirn-ſchwiele *f*, -balken.

mésologarithme ⚕ † (me-ſŏ-lŏ-gă-rī′tm) [grch.] *s/m.* math. Logari′thmus des Ko′ſinus und der Kotange′nte.

mésomacre ⚕ (me-ſŏ-ma′kr) [grch.] *a.* mét. pied ~ fünfſylbiger Versfuß mit einer Länge in der Mitte (◡ ◡ — ◡ ◡).

mésomérie ⚕ (me-ſŏ-mĕ-rī′) [grch.] *s/f.* an. Körpertheil *m* zwiſchen den Schenkeln, Mittelfleiſch *n*.

mésomètre ⚕ (me-ſŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* an. Umſchlag des Bauchfelles, der die Gebärmutter mit den Bauchwänden verbindet.

mésomphale ⚕ (me-ſą-fă′l) [grch.] *s/m.* an. Nabel (= ombilic).

mésonème ⚕ (me-ſŏ-næ′m) [grch.] *a.* zo. mit einem Faden am After.

méso-pannonien ‖, ~ne, *pl.* ~-~s (me-ſopă-nŏ-nią′, ~æ̆′n) *a.* (nach dem *s.*) und M~-P~, M~-P~ne *s.* h.a. mö′ſiſch-panno′niſch; Mö′ſo-Panno′nier(in).

mésophragme (~ſŏ-fră′gm) [grch.] *s/m.* zo. Quer-wand *f* im Bruſtſtücke der Inſekten.

mésophryon ‖ ⚕ (me-ſŏ-frī-ą′) [grch.] *s/m.* an. Raum zwiſchen den Augenbrauen.

mésophylle ⚘ (~fī′l) [grch.] *s/m.* Blatt-Gewebe *n* zwiſchen beiden Oberhäuten, Mittelſchicht *f*, Parenchy′m *n*.

mésophyte ⚘ (~fī′t) [grch.] *s/m.* Grenze *f* zwiſchen Wurzel und Stengel (= nœud vital).

mésopithèque ⚕ (~pī-tæ′k) [grch.] *s/m.* zo. Mittel-Affe, foſſiler Affe (Mesopithēcus).

Mésopotamie (me-ſŏ-pŏ-tă-mī′) [grch.] *npr.f.* Meſopota′mien *n*, Landſchaft in Aſien, zwiſchen den Flüſſen Eu′phrat und Ti′gris.

mésopotamien ‖, ~enne (me-ſŏ-pŏ-tă-mią′, ~æ̆′n) I. *a.* (nach d. *s.*) a. ✎ ~que (~mī′k) meſopota′miſch, weitS. zwiſchen 2 Flüſſen liegend. II. M~, M~enne *s.* Meſopota′mier(in).

mésore (mĕ-ſŏ′r) [grch.] *s/m.* rl. Zwiſchenzeit *f* zwiſchen den Ho′ren des katho′liſchen Gottesdienſtes.

mésorectum ⚕, ohne *pl.* (me-ſŏ-ræ̆-ktŏ′m) [grch.-lt.] *s/m.* an. den Maſtdarm umſchließender Theil des Bauchfelles.

mésoroptre ⚕ (me-ſŏ-ro′ptr) [grch.] *s/m.* Entfernung *f*, in welcher man einen Gegenſtand deutlich ſieht.

méso(r)rhinion ‖ ⚕ (me-ſŏ(r)-rī-nią′ ⑯) [grch.] *s/m.* zo. Naſenſcheidung *f*, Theil des Vogelſchnabels zwiſchen den Naſenlöchern.

mésosperme ⚕ (mĕ-ſŏ-ßpă′rm) [grch.] *s/m.* Theil zwiſchen den beiden Hüllen eines Samens (= sarcoderme).

mésostomes ⚕ (~ßtŏ′m ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. See-Igel mit zentra′ler Mund-Öffnung.

mésothénar ⚕ (me-ſŏ-tĕ-na′r) [grch.] *s/m.* an. anziehender Muskel des Daumens.

mésothérium ⚕ (me-ſŏ-tĕ-rī-o′m) [grch.] *s/m.* zo. Mittelthier *n* (foſſi′les Nagethier aus den ſüd-amerika′niſchen Pampas).

mésothorax ⚕ (me-ſŏ-to-ră′kß) [grch.] *s/m.* zo. Mittelbruſt *f* der Inſe′kten, welche die Flügel und das mittlere Fußpaar trägt.

mésotome ⚕ (me-ſŏ-tŏ′m) [grch.] *a.* mittelſchnittig, in der Mitte eingeſchnitten.

mésotype ⚕ (me-ſŏ-tī′p) [grch.] *s/m.* min. ſtrahliger, Faſer-Zeoli′th, Natroli′th.

mésoxalique ⚕ (me-ſŏ-kßă-lī′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Meſoxa′lſäure *f*.

mésozeugme ⚕ (me-ſo-ſŏ′gm) [grch.] *s/m.* gr. Meſozeu′gma *n* (Zeugma in der Mitte eines Satzes).

mésozoïque ⚕ (me-ſo-ſŏ-ī′k) [grch.] *a.* Geologie: terrains ~s ſekundä′re Schichten *f/pl.*, welche Thiere aus mittlerem Zeit-Alter enthalten.

mesple ⚘ (mæ′ßpl), auch ~oulier ‖ (mæ̆-ßpu-līe′) [lt. mespĭlus] *s/m.* provS. Miſpelbaum.

mesquin ‖ (mæ̆-ßką′) *m*, ~e (~ī′n) *f* [ar.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. armſelig, dürftig. 2. *fig.* (von Sachen) kleinlich; mager, ärmlich; Malerei: = maigre I.5 (*ant.* large I.6). 3. knickerig, knauſerig. II. ~ *s/m.* ⊛ ✎ = mesquis.

mesquinerie (mæ̆-ßkī-n′rī′) *s/f.* 1. Armſeligkeit, Dürftigkeit. 2. *fig.* dürftige, knauſerige Ausſtattung eines Feſtes 2c. 3. Knauſerei, Knickerei.

mesquis ⊛ (mæ̆-ßkī′⑧a) [L. † mesgis = mégis] *s/m. sg.* mit Schmack (Gerber-Sumach) zubereitetes Schaf-leder.

mesquite ♀ (mĕ-ßkī't) s/m. amerika'nischer Tintenbaum, schotentragender Baum.
mess ⚔ *, pl. ~ (mĕß) [engl.] s/f. Offizi'er(s)-Tafel eines Regime'nts rc.
message (mĕ-ßa'G) [b.l. missatĭcum vom lt. mittĕre] s/m. 1. Auftrag; Bestellung f. 2. Botschaft f (amtliche öffentliche Mittheilung einer Staatsgewalt an eine andere).
messager‖ (mĕ-ßā-Ge') m, ~**ère** (~ā'r) f ⑧b. I. s. 1. Bote m, Botin f, Botenfrau f: ~ à cheval reitender Bote; † ~ d'État Botschafter m; poët. ~ des dieux Merku'r m, Götter-bote m; ~ère de Junon J'ris f; fig. P sentir le pied du ~ übel riechen; prv. on ne trouva jamais meilleur ~ que soi-même den besten Boten schickt man, wenn man selber geht. 2. fig. st.s. Vor-bote m, -botin f, Vorläufer(in), Anzeichen n. II. ~ s/m. 1. ehm. Stellwagen, Perso'nen-wagen, -schiff n (= coche I. 1. u. 3). 2. F fig. ↘ Geschoß n, Bombe f. 3. ⚘ zo. Sekretä'r-vogel, Schlangen-Adler (Gypogeranus africānus). III. a. le pigeon ~ Brief-, Boten-Taube f.
messagerie (mĕ-ßa-G'rī') s/f. 1. Personen-Fuhrwerk n, -Beförderung (s-Anstalt): ~s pl. Perso'nen-Post, -Dampfschiff-Linie. 2. Personen-wagen m solcher Anstalt. 3. Boten-amt n, -meisterei, -wesen n. 4. ⊖ Eisenbahn: Waaren-Artikel m/pl., Ko'lli n.pl., Kaufmannsgüter n. pl.
messaliens (~ßā-līĝ'; L. ~ß-ß~ ⑧b) s/m.pl. rl. ehm. Messalia'ner, christl. Sektirer im Orient.
Messaline (mĕ-ßā-lī'n; L. ~ß-ß~) I. npr. f. h.a. Messalī'na, bsd. Gemahlin des Kaisers Klau'dius († 48 nach Chr.). II. m~ n/ap. f. 1. fig. höchst ausschweifende Frau. 2. m~s ⊛ pl. id., ägyptisches Zeug. III. ↘ m~n‖ (~lĝ') s/m. Wollüstiges n. [(Télémaque).
Messapie (~pī') [lt.] npr. f. Kala'brien n
messe (mĕß) [lt. missa] s/f. 1. rl. Messe: ~ d'ange Engel-M. (Leichenmesse für Kinder unter 7 Jahren); v. célébrer I. 2, dire I. 2; ~ basse, petite ~ stille M. (oh. Gesang); F ~ du diable Verhör n; ~ funèbre Leichen-M.; ~ d'une heure Nacht-M., von den Geistern todter Priester gehalten (Volkssage der Normandie); ~ de minuit Weihnachts-M.; fig. F ↘ enfants de la ~ de minuit Sauf-brüder m/pl.; ~ des morts Seelen-M.; ↘ aller à la ~ des morts vor der M. frühstücken; ~ en musique Messe, bei welcher die gewöhnlichen Gesänge von einzelnen Sängern mit Musi'kbegleitung durchgeführt werden; ~ des paresseux die letzte M.; ~ de paroisse, grand'~, ~ haute Hoch-Amt n; ehm. ~ de la pie Elster-M. (zur Sühnung der ungerechten Verurtheilung einer Magd wegen Diebstahls); ~ du point du jour, première ~ Früh-M.; ~ privée M. ohne Kommunika'nten; ~ du Saint-Esprit M. zur Anrufung des heiligen Geistes; ~ sèche, ~ navale, ~ des chasseurs kurze Messe; ~ votive gestiftete (bezahlte) M.; ehm. ~ rouge M. bei Wieder-Eröffnung der Parlame'ntssitzungen nach den Fe'rien, welcher die Räthe in rothen Gewändern beiwohnten. 2. F voilà une ~ qui sort de la sacristie da kommt der Priester aus der Sakristei', um die M. zu lesen; voilà une ~ qui sonne da läutet man die M. ein; il a chanté ~ tel jour er hat an dem und dem Tage seine erste M. gelesen; prv. il ne faut pas se fier à un homme qui entend deux ~s vor einem Scheinheiligen muß man sich hüten; il ne va ni à ~ ni à prêche der kommt mit keinem Fuße in die Kirche. 3. Musi'k zu einem Hoch-Amte. 4. ⚔ Signa'l n zum Gottesdienste; Gottesdienst m. Hom. Metz.
messé, ~e F ↘ (mĕ-ße') a. in der Messe gewesen; être ~ die Messe gehört haben.
messéance ↘ (~ße-ā'ß) s/f. Unschicklichkeit.
messéant‖, ~e ↘ (~ā', ~ā't) [messeoir] a. (nur nach dem s.) unpassend, unschicklich.

messel (mĕ-ßĕ'l) [lt. miscellus] s/m. 1. (schwz.), auch ~cil (~ßĕ'j), Mischkorn n. 2. ⊛ Papierfabrik: grand ~ id., Papierformat, fast = Copy (528 Millime'ter breit, 417 Millime'ter hoch).
Messénie (mĕ-ße-nī') npr. f. h.a. Messe'nien n, süd-westliche Landschaft des Peloponne's.
messénien‖ (mĕ-ße-niĝ') m, ~**ne** (~ĕ'n) f. I. a. und M~, M~ne s. messe'nisch; Messe'nier(in). II. ~ne s/f. Messenia'de, Elegie (spr. ĕ-lĕ-gī') über die Leiden des Vaterlandes rc. (zuerst von Dv.). [geziemen, übel anstehen.
messeoir ↘ (mĕ-ßoā'r) ③k. v/n. sich nicht
messer † (L. mĕ-ßā'r) s/m. (nur im marotischen Style gbr.) Herr (= messire, v. dieses; v. gaster 2).
messiade ⑰ (mĕ-ßī-ā'd; L. mĕß-ß~) s/f. Messia'de (bsd. Gedicht von Klopstock).
messianique (mĕ-ßī-ā-nī'k; L. mĕß-ß~) a. rl. messia'nisch, auf den Messi'as bezüglich.
messianisme (~nī'ßm) s/m. rl. Lehre, welche die Erfüllung der Worte des Messi'as verspricht. [als Messi'as (Réville).
messianité * (~nī-te') s/f. rl. Eigenschaft
messidor (mĕ-ßī-dō'r; L. mĕß-ß~) [lt.-grch.] s/m. 1. id., Ernte-monat des republika'nischen Kale'nders (19. Juni bis 18. Juli). 2. fig. ~ (tout pur) plumpe Nachahmung der Anti'ke (zur Zeit des Direkto'riums).
Messie (mĕ-ßī') [hebr.] s/m. Messi'as, Erlöser (a. fig.); seconde venue du ~ Wiederkunft f des Heilandes (am jüngsten Gerichte).
messier‖ (mĕ-ßĭe') I. s/m. ⑧b Feldhüter, Flurschütz während der Erntezeit. II. M~ npr.m. Charles M~ id., fr. Astronom (1730—1817); nach ihm benannt: ast. Erntehüter, nördliches Sternbild.
messière F (~ßĭā'r) s/f. (Schlacht-)Opfer n: ~ franc Bürger m, Phili'ster m; ~s de la haute Leute pl. von Stande. [sieur (v. ds.).
messieurs (mĕ-ßĭō'⑧b, a. mæ~) pl. v. mon-
messin‖, ~e (mĕ-ßĝ', ~ī'n) a. u. M~, M~e s. aus Metz; Metzer(in); le (pays) M~ [lt. Metensis pagus] Stadtgebiet n von Metz.
Messine (mĕ-ßī'n) npr. f. Messi'na n, Stadt auf Sizi'lien. [belg. Stadt.
Messines‖ (mĕ-ßī'n) npr. f/sg. Meessen n,
messinois, ~e (mĕ-ßī-noā'⑧a, ~ā'ſ) a. und M~, M~e s. aus Messi'na; Bewohner(in) von Messi'na.
messire † (mĕ-ßī'r) [sire] s/m. 1. gnädiger oder gestrenger Herr; noch jetzt: a) F ↘ ~Luc Allerwerthester, Po'dex; b) (poire) ~ jean, † (noch in Genf) poire de missire Jean (pl. des ~s jeans) id., Handbirne f; v. ergot 1. 2. ↘ für messer oder monsieur Herr. [M~, M~e s. = messin.
messois, ~e ↘ (mĕ-ßoā'⑧a, ~ā'ſ) a. und
mestèque ⊛ (mĕ-ßtĕ'k) a. cochenille ~ mexika'nische, Mestek- oder Hondu'ras-Koschenī'lle f (= campeschiane 2). [Korn-zehent.
mestiv(ag)e (mĕ-ßtī-wa'G, ~ī'w) s/m. ehm.
mesto ♪ (mĕ-ßto') [it.] adv. traurig.
mestral ⚓, ohne pl. (~ßtrā'l) s/m. = mistral.
mestrance ⚓ (mĕ-ßtrā'ß) s/f. = maistrance.
mestre (Lnd., L.: mæ'ßtr) [lt.] s/m. 1. ⊖ Bergbau (in Belgien): ~ ovry = maître ouvrier (v. maître I. 6). 2. ⚓ (arbre de) ~ großer Mast e-s leva'ntischen Fahrzeuges (= me(i)stre); antenne de ~ große Raa; voile de ~ großes Segel. 3. † ⚔ ~ de camp: a) s/m. Regime'nts-Oberst: ~ de camp général de la cavalerie id., nächster Offizier nach dem Genera'l-Obersten der Kavallerie'; b) s/f. erste Kompagni'e e-s Regime'nts, Leib-kompagnie, -schwadro'n. Hom. Maistre.
mestre-école †, pl. ~s-~ (mæßtr-ĕ-kŏ'l) s/m. Schulmeister. [schaft.
mestrie † (mĕ-ßtrī') s/f. Wissen n, Wissen-
mesuage † (mĭ-ßü-a'G) s/m. Wohn-gebäude n, -haus n auf dem Lande (= manoir).
mesurable ↘ (mĭ-ßü-ra'bl) a. meßbar.
mesurage (mĭ-ßü-ra'G) s/m. 1. (Ab-, Aus-) Messen n, Vermessung f: ~ d'une mine Grubenzug, Markscheidung f; ~ de simple précaution verlorene Schnur, oberflächliche Überschlagsmessung; ~ décisif Wehr-zug. 2. Vermessungs-geld n. 3. Bericht, Protoko'll n des Feldmessers. 4. ehm. gutsherrliche Abgabe von jedem Maße Landes.
mesure (mĭ-ßü'r) [lt. mensūra] s/f.

Inhalt: 1. Maß. 2. fig. Mäßigung. 3. Messung. 4. Maßregel. 5. Fechtkunst. 6. Dichtkunst. 7. ♪. 8. Reitkunst. 9. ~ de saline. 10. ⊖.

1. Maß n, Maßstab m: ~s liquides Flüssigkeits-Maße n.pl.; ~s sèches Maße n.pl. für trockne Gegenstände; ~ du temps Zeit-M., † préc. Uhr; ~ type Muster-M.; fig. avoir deux poids et deux ~s, changer de poids et de ~ verschieden (partei'isch) urtheilen; v. combler I. 1; donner sa ~ zeigen, was man kann; v. juste I. 4; passer la ~, ne garder aucune ~ kein M. halten: n'être pas de ~ nicht nach M. sein, fig. F ↘ nicht der Mann dazu sein; faire bonne ~ gutes Maß geben (v. faire I. 24); ↘ en même ~ in gleichem Maße; à toute ~ Alles wohl abgewogen (J-J.); prv. les petites ~s ne reviennent pas aux grandes beim Einkaufe im Kleinen verliert man immer. 2. fig. (auch ~s pl.) Mäßigung, Maß n: avoir de la ~ sich zu mäßigen wissen; n'avoir pas de ~ maßlos sein, kein Maß kennen, die Grenzen überschreiten; avec ~ mit Anstand, mit Maß (und Ziel); F faire tout avec poids et ~ sehr um- oder vor-sichtig sein; passer la ~ de l'esprit de q. über J-s Horizo'nt gehen; à ~ (de ...) verhältnißmäßig, nach Verhältniß, nach Maßgabe; v. fur; advt. outre ~, sans ~ ohne Maß (und Ziel); à ~ que = selon que. 3. Messung, Messen n. 4. Maßregel: prendre ses ~s s-e Maßnahmen ergreifen, seine Anstalten treffen; rompre, traverser les ~s de q. J-s Pläne durchkreuzen. 5. Fechtkunst: Mensu'r (Fecht-Abstand): ~ dure schwerfällige Bewegungen pl. mit der Klinge; entrer en ~ ausfallen; être en ~, à la ~ in der Auslage stehen; être hors de ~ nicht den richtigen Abstand h., fig. nicht mehr die Möglichkeit besitzen, et. zu thun; fig. être jeté hors de ses ~s außer sich gerathen; fig. mettre q. hors de ~ J. aus der Fassung bringen; fig. mettre q. hors de toute ~ F J. ganz aus dem Häuschen bringen; fig. être en ~ de faire qc. im Stande sein et. zu thun; gagner la ~ in gleichem Abstande (vor)schreiten; lâcher la ~ retiri'ren; rompre la ~ hinter die Mensu'r zurücktreten, F kneifen; serrer la ~ auf s-n Gegner losgehen (auch fig.); sortir de ~ zu weit ausfallen; tirer en ~ (in der Auslage) in fester Stellung ausstoßen. 6. Dichtkunst: Sylbenmaß n. 7. ♪ Takt(maß n) m: observer la ~ T. halten; perdre la ~, sortir de (la) ~ aus dem Takte kommen; faire sortir q. de ~ J. aus dem T. bringen; v. bâton 2a; ~ à trois quarts $^3/_4$-T.; ~ à trois huits, ~ à trois temps $^3/_8$-T. 8. Reitkunst: schulgerechter Gang e-s Pferdes. 9. ~ de saline Schilb n (= $1\,^1/_2$ Zentner oder 75 Kilogramm); agr. Weinmaß n in Lothringen (= 42—45 Liter). 10. ⊖ Feuerwerkerei: ~ à épaulement Kerbmaß n zum Messen der Höhe der Satzsäule; (Schneider-)Maß n.
mesuré, ~e (mĭ-ßü-re') a. (ab)gemessen (v. mesurer I. 5 7 und 9).
mesure-aiguille, ohne pl. ⊖ (mĭ-ßür-æ-gü'j) s/m. Nähmaschine: Nadel-Maß n. [mesuré.
mesurément ↘ (mĭ-ßü-re-mĝ'⑨g) adv. von
mesurer ‿ (mĭ-ßü-re') [lt. mensurāre] ①a. I. v/a. 1. (ab-, aus-)messen: ~ comble, ~ ras mit einem Haufen, gestrichen messen; ⚓ peilen: ~ à la corde abschnüren; v. aune I. 2; fig. ~ (qc. de grand) à la longueur de son bras sich (von et. Großem) einen zu kleinen Begriff machen; fig. F ne pas ~

son verre zu viel trinken; *fig.* voilà le boisseau où on les ∼e dies ist die Norm, die Regel, nach welcher der streitige Punkt entschieden werden muß; *fig.* F ∼ la terre der Länge nach hinschlagen. 2. mit hinzugefügtem Maße: ∼ huit pas sur chaque face acht Schritte auf jeder Seite messen od. lang sein. 3. ∼ des (avec les) yeux nach dem Augenmaße abschätzen; *fig.* ∼ q. des yeux J. mit den Augen messen, trotzig ansehen. 4. ∼ les épées die Länge der Degen vor dem Zweikampfe m.; *fig.* ∼ son épée, ses armes avec (celle(s) de) q. sich mit J-m schlagen; ∼ ses forces contre q. sich mit J-m messen. 5. Verskunst: die Quantitä't, Zahl der Sylben messen; † vers ∼és me'trische Verse *m/pl.* (in anti'ker Weise); discours ∼é gebundene Rede (*ant.* v. libre 8); des sottises ∼ées Dummheiten *f/pl.* in gebundener Rede. 6. ∼ (tous ses jours alle seine Tage) regelmäßig vertheilen (Sév.). 7. *fig.* in Verhältniß bringen, abwägen; ∼ sa dépense à (sur) son revenu seine Ausgaben nach den Einnahmen bemessen; des paroles ∼ées gemessene (keine Verletzung x. enthaltende) Worte *n. pl.*; ∼ez vos expressions, vos paroles mäßigen Sie Ihre Ausdrücke; peu ∼é ungebührlich, unüberlegt; femme ∼ée behutsame Frau; *prv.* v. brebis 1. 8. ∼ un coup genau zielen. 9. ♪ ∼é, ∼ée gemessen (Andeutung, daß das Rezitati'v aufhört). 10. ch. ∼ une forêt einen Wald durch-schreiten, -messen (vom Wilde). 11. ⚙ Bergbau: ab-ziehen, -schienen. II. se ∼ 1. gemessen w. 2. se ∼ avec q. sich mit J-m messen, mit J-m einen Kampf eingehen.

mesureur ⚙ (mə-sü-rö'r) I. *s/m.* 1. (Ab-)Messer. 2. Papierfabrik: (Zeug-)Regula'tor. II. *a.* mit e-r Meßvorrichtung verbunden.

mésus † (M-Cz. 356: mĕ-sü'ß) *s/m. sg.* drt. Mißbrauch von Holz- u. Weide-Nutzungen.

mésusage † (me-sü-ſa'Q) *s/m.* Mißbrauch.

mésuser‿ (∼ſe') ①a. *v/n.* ∼ de-qc. et. mißbrauchen. Syn. v. abuser.

Mesvres ‖ (Larousse: mæ̃'wr) *npr. f. sg.* id. ∙ *n*, fr. Stadt (Saône-et-Loire).

mét... (me-t...), ∼**a...** (me-tă...) [grch.] in Zssg. bezeichnet Aufeinanderfolge, Wechsel, Veränderung.

méta (mĕ-ta') [lt.] *s/f.* h.a. Me'ta, Spitzsäule an jedem Ende der Rennbahn, um die 7 mal herumgefahren w. mußte. [Übergang *m.*

métabase ⚗ (me-tă-bā'ſ) [grch.] *s/f. rh.*

métabole ⚗ (∼bŏ'l) [grch.] I. *s/f.* 1. *rh.* Versetzung, U'mstellung von Wörtern, Sätzen. 2. path. Veränderung der Krankheit. II. *a.* und ∼s ⑧b. *s/m. pl.* (insectes) ∼s zo. sich verwandelnd(e Inse'kten *n.pl.*).

métabolélogie ⚗ (∼bŏ-le-lŏ-Qī') [grch.] *s/f.* path. Beschreibung der verschiedenen Zustände im Verlaufe einer Krankheit.

métabolique ⚗ (∼li'k) [grch.] *a.* chm. Verwandlungs-...

métabolisme ⚗ (∼li'ßm) [grch.] *s/m.* chm. Verwandlung *f* des Molekula'rzustandes.

métacarpe ⚗ (me-tă-kă'rp) [grch.] *s/m.* an. Mittelhand *f* (= avant-poignet).

métacarpien ‖, ∼**ne** ⚗ (∼kăr-piq̆', ∼iæ̃'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. ∼ *s/m.* an. in Zssg. Mittelhand-...: (muscle) ∼ M.-Muskel.

métacarpo-phalangien ‖, ∼**ne** ⚗, *pl.* ∼-∼s ‖ (∼po-fă-lq-Qiq̆', ∼iæ̃'n) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) an. Mittelhand- und Fingergelenk-...

métacétone ⚗ (∼ßĕ-to'n) *s/f.* chm. Metaceto'n *n* (durch Kalk erzeugtes Zersetzungs-Produ'kt des Zuckers).

métacétyle ⚗ (∼ti'l) *s/m.* chm. Metacety'l *n* (angenommenes Radika'l des Metaceto'ns).

métachorèse ⚗ ⚒ (∼kŏ-ræ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Versetzung des Krankheitsstoffes (= métastase I. 1).

métachromatisme ⚗ (∼kro-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path. Farbenveränderung *f* der Haare, Haut x. [*s/f.* id., Abzieh-Bild *n.*

métachromatypie ⚙. ⚒ (∼ma-ti-pī') [grch.]

métachronisme ⚗ (me-tă-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Irrthum in der Zeitrechnung (durch Versetzung eines Ereignisses in eine zu frühe Zeit).

métadière † ⊛ (me-tă-diæ̆'r) *s/f.* id., Art Leinwand. [chm. metaga'llussaures Salz.

métagallate ⚗ (∼gă-lă't) [grch.] *s/m.*

métagallique ⚗ (∼li'k) [grch.] *a.* chm. acide ∼ Metaga'llus-Säure *f.*

métagenèse ⚗ (∼Q'næ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Metage'nesis, Fortpflanzung od. Zeugung.

métagramme ⚒ (∼gră'm) [grch.] *s/m.* = métaplasme.

métail ‖, *pl.* ∼**aux** † (mĕ-ta'j; ⑩b) *s/m.* 1. = métal 1. 2. Meta'll-Gemisch *n.*

métairie (me-tæ-rī') [b.l. medietaria] *s/f.* Meierei', Gehöft *n*, Vorwerk *n*; weitS. kleines Pachtgut.

métal, *pl.* ∼**aux** (mĕ-tă'l; ∼ō'⑩b) [lt. metallum] *s/m.* 1. Meta'll *n*: ∼ d'Alger Art Silber-Nachahmung *f*; v. anglais I.; ∼ blanc = alfénide; ∼ bleu blauer Konzentrationsstein, Blaustein (Karm.); ∼ brut Roh-, Kupfer-stein; ∼ de cloche Glocken-gut *n*, -speise *f*; ∼ de Darcet (dăr-ßæ') Mischung *f* aus Wismuth, Zinn und Blei; ∼ de fonte Guß-M.; ∼ de miroirs Spiegel-M.; ∼ natif, † ∼aux vierges gediegenes M.; ∼ noble, ∼ précieux edles M., ungemünztes Gold und Silber; ∼ du prince (Robert) Prinz-M., Art Tombak. 2. ∼aux *pl.* a) bl. Gold *n* u. Silber *n*; b) ☐ (Gold, Silber- oder Kupfer-)Geld *n* (Dlv.). 3. F Geld *n*: que de ∼! was für ein Posten Geld! 4. *fig.* les quatre ∼aux die vier Zeit-Alter *n.pl.* (vgl. âge II.). [keit *f*, Hang zum Bösen.

métalent‿ † (me-tă-lq̆') *s/m.* Böswillig-

métalepse ⚗ (me-tă-læ'pß) [grch.] *s/f. rh.* Metale'psis (Vertauschung des Vorhergehenden mit dem Nachfolgenden oder umgekehrt).

métalepsie ⚗ (∼læ̆-psī') [grch.] *s/f.* chm. Metale'psis (Substitution, Vertretung eines Stoffes durch e-n andern in gleichem Ato'm-Verhältnisse).

métalléité ⚗ (L., M-Cz. 403: me-tăl-le-ĭ-te', F ∼tă-L) *s/f.* chm. Meta'll-Eigenschaft.

métallescence ⚗ (∼læ̆-ßq̆'ß) *s/f.* Meta'llglanz *m*, meta'llisches Aussehen.

métallescent, ∼**e** ⚗ (∼ßq̆' ⑨a, ∼q̆'t) *a.* meta'llglänzend, meta'llisch aussehend.

métallifère ⚗ (∼lĭ-fæ'r) [lt.] *a.* min. meta'llhaltig. [ta'll-artig.

métalliforme ⚗ (∼fŏ'rm) [lt.] *a.* min. me-

métallin ‖, ∼**e** ⚗ (∼lq̆', ∼i'n) [lt.] *a.* meta'llisch-glänzend, meta'll-artig.

métallique (M-Cz. 403: ∼li'k, F ∼tă-L) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. meta'llisch, meta'll-artig. 2. meta'll-ähnlich, -glänzend. 3. Medai'llen-...: histoire ∼ durch Denkmünzen festgestellte Geschichte. 4. ⊛ Münz(en)-...; in klingender Münze rückzahlbar; ∼ment baar. II. *s/f.* 1. num. Münz(en)kunde. 2. ⊛ in Münze zahlbares Staatspapi'er. 3. † Metallurgi'e. III. ∼s ⑧b. *s/m. pl.* 1. Erze *n.pl.* 2. zo. meta'llglänzende Fliegen *f/pl.* 3. Metalli'ques, österreichische, russische, auf Silberwährung lautende Staatspapiere (v. ∼ I. 4).

métallisage ⚙ (∼lĭ-ſa'Q) *s/m.* Bedecken *n* mit einer Meta'llschicht.

métallisation ‖ ⚗ (∼ſă-ßiq̆') *s/f.* chm. Meta'll-Darstellung, Reduktio'n; Geologie: Schwängerung der Flözgebirge mit Meta'llen.

métalliser‿ (∼ſe') ①a. *v/a.* 1. ⚗ chm. (auch se ∼ sich) in Meta'll verwandeln, reduzi'ren; ⚒ *fig.* ∼é wie M. glänzend (Sd.). 2. ⚙ mit einer dünnen Meta'llschicht belegen. [Meta'll-Chemi'e.

métallochimie ⚗ (∼lŏ-schĭ-mī') [grch.] *s/f.*

métallochimique ⚗ (∼mi'k) [grch.] *a.* meta'll-che'misch. [ta'llbeschreiber.

métallographe ⚗ (∼gră'f) [grch.] *s/m.* Me-

métallographie ⚗ (∼gră-fī') [grch.] *s/f.* 1. Meta'll-Beschreibung. 2. Wissenschaft, Kenntniß der Meta'lle. 3. Über-, Umdruck vermittels Meta'llplatten.

métallographique ⚗ (me-tăl-lŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* metallogra'phisch, zur Metallographi'e gehörig.

métalloïde ⚗ (∼ĭ'd) [grch.] I. *a.* min. meta'll-ähnlich. II. *s/m.* chm. Metalloi'd *n*, Nichtmeta'll *n.* [tallurgiste.

métallurge ⚙ (∼lü'rQ) [grch.] *s/m.* = mé-

métallurgie ⚙ (∼lür-Qī') [grch.] *s/f.* Hütten-Kunde, -Kunst. [gisch.

métallurgique (∼Qi'k) [grch.] *a.* metallu'r-

métallurgiste ⚙ (∼Qi'ßt) [grch.] *s/m.* Hütten-arbeit-Kundiger, Metallu'rg.

métamargarate ⚗ (me-tă-măr-gă-ră't) *s/m.* chm. metamargari'n-saures Salz.

métamargarique ⚗ (∼ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ∼ Metamargari'n-Säure *f.*

métaméconate ⚗ (me-tă-me-kŏ-nă't) *s/m.* metameko'n-saures Salz.

métamorphique ⚗ (∼mŏr-fi'k) [grch.] *a.* min. rocher ∼ metamo'rphisches Gestein.

métamorphisme * ⚗ (me-tă-mŏr-fi'ßm) [grch.] *s/m.* allmähliche Gestein-Umbildung auf che'misch-physika'lischem Wege (System Lyell's).

métamorphiste (∼fi'ßt) *s/m.* rl. Metamorphi'st, Sektirer des 16. sc. (= ubiquitaire).

métamorphopsie ⚗ (me-tă-mŏr-fŏ-psī') [grch.] *s/f.* path. Metamorphopsi'e (Sehfehler, durch welchen Gegenstände verändert erscheinen).

métamorphosable ⚗ (me-tă-mŏr-fŏ-ſa'bl) *a.* der Umwandlung fähig.

métamorphose ⚗ (∼fō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Ver-, Um-wandlung, Umgestaltung, Metamorpho'se. 2. myth. von den Göttern bewirkte Verwandlung; *les Métamorphoses pl.* „die Metamorphosen", lt. Gedicht von Ovi'd.

métamorphoser‿ (∼fo-ſe') ①a. *v/a.* (u. se ∼ sich) umgestalten, ver-, um-wandeln (a. *fig.*).

métamorphosique ⚗ (me-tă-mŏr-fŏ-ſi'k) [grch.] *a.* in Zssg. Verwandlungs-...

métamylène ⚗ (me-tă-mĭ-læ'n) [grch.] *s/m.* chm. Metamyle'n *n* (Zersetzungs-Produkt des Fusel-Öls). [stuhl *m.*

métanée ⚒ (me-tă-nē') [grch.] *s/f.* Beicht-

métapectate ⚗ (me-tă-pæ̆-ktă't) [grch.] *s/m.* chm. metapekti'n-saures Salz.

métapectine ⚗ (me-tă-pæ̆-kti'n) [grch.] *s/f.* chm. Metapekti'n *n* (Umwandlungs-Produkt des Pekti'n). [∼ Metapekti'n-Säure *f.*

métapectique ⚗ (∼kti'k) [grch.] *a.* chm. acide

métaphlogose ⚗ (∼flŏ-gō'ſ) [grch.] *s/f.* path. höchster Grad der Entzündung.

métaphore ⚗ (∼fŏ'r) [grch.] *s/f. rh.* 1. ursprünglich: übertragene Bedeutung e-s Wortes. 2. bildlicher Ausdruck, Gleichniß *n*, Übertragung, Meta'pher (= image 6): ∼ disparate od. incohérente ungereimte Meta'pher (zB. c'est un torrent qui s'allume).

métaphorique ☐ ⚗ (me-tă-fŏ-ri'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) *rh.* 1. bildlich, metapho'risch. 2. bilderreich.

métaphoriste (me-tă-fŏ-ri'ßt) [grch.] *s/m.* 1. * J., der sich in Meta'phern ergeht. 2. rl. ∼s *pl.* Metaphori'sten *pl.*, Sekti'rer, welche die Gegenwart Christi im Abendmahle nur als eine Meta'pher ansehen.

métaphosphate ⚗ (∼ßfă't) [grch.] *s/m.* chm. metapho'sphor-saures Salz.

métaphosphorique ⚗ (∼ßfŏ-ri'k) [grch.] *a/m.* chm. acide ∼ Metapho'sphor-Säure *f.*

métaphragme ⚗ (me-tă-fră'gm) [grch.] *s/m.* zo. Scheide-wand *f* der Brust- und Bauch-höhle der Insekten.

métaphrase ⚗ (me-tă-frā'ſ) [grch.] *s/f.* Metaphra'se (Erklärung eines Autors durch Übertragung in einfachere, gewöhnlichere Worte x.).

métaphraste (me-tă-fră'ßt) [grch] I. *s/m.* erklärender Umschrei'ber, Überse'tzer. II. M∼ *npr. m.* id., peda'ntischer Heuchler (M.D.).

métaphrastique ⚗ (me-tă-fră-ßti'k) [grch.] *a.* umschrei'bend, in erklärender Weise überse'tzend.

métaphysicaille * (me-tă-fĭ-ſĭ-ka'j) *s/f* (verächtlich) jämmerliche Metaphysi'k.

métaphysicien‖ ☞ (me-tä-fi-ſi-ßi̯g') *m*, **∼ne** (∼ßæ'n) *f* [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ∼ *s/m.* metaphy'ſiſch; Metaphy'ſiker.

métaphysique ☞ (me-tä-fi-ſi'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. metaphy'ſiſch, überſinnlich: certitude ∼ von ſelbſt einleuchtende Gewißheit. 2. allzu abſtra'kt, überſpannt. II. *s/f.* 1. Metaphyſi'k, Lehre vom Überſinnlichen; Wiſſenſchaft von den letzten Gründen unſerer Erkenntniß der Dinge. 2. ↘ *mv.part* Mißbrauch *m* des Abſtra'kten, Überſpanntes *n*; *fig.* ∼ (du cœur) zu ſpitzfindige Zergliederung der Gefühle. 3. Grundlehre einer Wiſſenſchaft; bei Karte'ſius: ∼ de la géométrie allgemeine Geometri'e.

métaphysiqué, ∼**e** (me-tä-fi-ſi-ke') *a.* = métaphysique I. 2.

métaphysiquer‖ F (me-tä-fi-ſi-ke') ①*a. v/n.* grübeln; zu abſtra'kt (über etwas) ſchreiben, ſprechen. [Metaphyſikerei'.

métaphysiquerie F↘ (me-tä-fi-ſi-k'ri') *s/f.*

métaplasme ☞ (me-tä-plä'ſm) [grch.] *s/m. gr.* Wort-Veränderung *f*, -Umbildung *f*.

métaplastique ☞ (me-tä-plä-ßti'k) [grch.] *a. gr.* metapla'ſtiſch.

Métaponte (me-tä-pg̃'t) [grch.] *npr.m.* h.a. Metapo'nt(i)um *n*, grch. Stadt in Süd-Italien.

métapontien‖, ∼**tienne** (me-tä-pg-ßi̯g', ∼ßæ'n), auch ∼**tin**‖, ∼**tine** (∼tg', ∼ti'n) *a.* (nach dem *s.*) und **M**∼ *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Metapo'nt(i)um.

métaptose ☞ (me-tä-ptö'ſ) [grch.] *s/f.* path. plötzlicher Übergang, Überſpringen *n* in eine andere Krankheit.

métaschématisme ☞ (L. ∼ßke-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* path. Umgeſtaltung *f*, Form-Veränderung *f* zB. einer Krankheit.

métastase (me-tä-ßtä'ſ) [grch.] I. *s/f.* ☞ Metaſta'ſe, 1. path. Verſetzung eines Krankheitsſtoffes in einen (andern) Körpertheil. 2. *rh.* Figur, durch welche der Redner einem Andern Das aufbürdet, was er einzugeſtehen gezwungen iſt. II. **M**∼ *npr.m.* Pierre M∼ Pie'tro Metaſta'ſio, it. Dichter († 1782).

métastatique ☞ (me-tä-ßta-ti'k) [grch.] *a.* 1. path. metaſta'tiſch, durch Metaſta'ſe verurſacht. 2. min. cristal ∼ Kryſta'll *m*, welcher um einen Kern gebildet iſt, deſſen Form er wiederholt.

métasyncrise ☞ (me-tä-ßg̃-kri'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Metaſy'nkriſis (Heil-Art, welche eine Umwandlung in der Miſchung der Beſtandtheile des kranken Körpers erſtrebte).

métasyncritique ☞ (me-tä-ßg̃-kri-ti'k) [grch.] *a.* metaſynkri'tiſch: médicaments ∼s Metaſy'nkriſis bezweckende Arzneien *f/pl.*

métatarse ☞ (me-ta-tä'rß) [grch.] *s/m.* an. Mittelfuß (= avant-pied 1).

métatarsien‖, ∼**ne** ☞ (me-ta-tär-ßi̯g', ∼ßæ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. zum Mittelfuße gehörend, Mittelfuß-…

métatarso-phalangien‖, ∼-∼**ne** ☞, *pl.* ∼ ∼**s**‖ (∼ßo-fä-lg-ǵi̯g', ∼ǵæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. zu Mittelfuß und hinterſten Zehen-gliedern gehörig.

métateur (me-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. bei den Römern: Lager-Abſtecker.

métathèse ☞ (me-ta-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Buchſtaben-Verſetzung, Meta'theſis. 2. phls. Umſtellung der Begriffe im Urtheile. 3. méd. Operatio'n, durch welche eine Krankheits-Urſache an e-n andern Ort verſetzt wird.

metathorax ☞ (me-ta-to-rä'kß) [grch.] *s/m.* zo. hinterer Bruſttheil der Inſe'kten.

métation‖ ⚔ (me-tä-ßi̯g') [lt.] *s/f.* h.a. = castramétation.

métatypie ☞ (me-ta-ti-pi') [grch.] *s/f.* Metatypi'e (Veränderung des Typus, des Geſammtbildes). [jetzt Metau'ro, italieniſcher Fluß.

Métaure (mě-tö'r) *npr.m.* h.a. Metau'rus,

métaxite ☞ (me-tä-kßi't) *s/f.* min. Metaxi't *m* (aus Kieſel-, Talk-, Thon-Erde u. Waſſer beſtehendes Minera'l). [tra'kt (v. métayer 1).

métayage (me-tæ-iä'ǵ) *s/m.* Meier-Kon-

métayer‖, ∼**ère** (me-tæ-ie', ∼iä'r; ③b) [b.l. medietārius] *s.* 1. Pacht-Meier(in), welche(r) ein Gut um die Hälfte des Ertrages bewirthſchaftet, Halbbauer. 2. *abus.* Pächter(in): ∼ de passage P. der Weggefälle.

métazoïque ☞ (me-tä-ſö-i'k) [grch.] *a.* Geologie: terrains ∼s nach dem Auftreten der Thierwelt gebildete Schichten *f/pl.*

métécie (me-tě-ßi') [grch.] *s/f.* h.a. Stand *m* der Metö'ken (vgl. métèque).

méteil‖, *pl.* ∼**s** (mě-tæ'j; ③b) [b.l. mixtellum] *s/m.* agr. (auch ↘ *a.* blé ∼) Mengkorn *n* aus Weizen und Roggen (v. passe-∼).

métel ⚘ (mě-tæ'l) [fkr.] *s/m.* weißer Stech-Apfel (Datūra metel).

Mételin‖ (me-t'lg') *npr.m.* Meteli'no *n*, türk. Inſel im ägäiſchen Meere (= Lesbos, Mitylène).

métempsyc(h)ose ☞ (L. me-tg-pßi-kö'ſ; Féraud: ∼tg-ßi∼) [grch.] *s/f.* phls. Seelenwanderung.

métempsyc(h)osiste ☞ (∼kö-ſi'ßt) [grch.] *s/m.* phls. Anhänger der Lehre von der Seelenwanderung.

métemptose ☞ (mě-tg-ptö'ſ) [grch.] *s/f.* ast. Auslaſſung eines Schalt-tages.

métensomatose ☞ (mě-tg-ßö-ma-tö'ſ) [grch.] *s/f.* phls. Umwandlung eines Körpers in einen andern (Fénelon).

météore (me-tě-ö'r) [grch.] *s/m.* 1. ☞ Luft-Erſcheinung *f*, bſd. leuchtende, Meteo'r *n*: ∼s aériens Winde *pl.*; ∼s aqueux Waſſer-Meteo're *n.pl.* (Regen, Schnee, Reif, Thau ꝛc.) = hydrométéore; ∼s ignés, ∼s enflammés Feuer-M. (Blitz ꝛc.); ∼s lumineux Licht-M. (Regenbogen, Nordlicht, Nebenſonne). 2. *fig.* glänzende flüchtige Erſcheinung.

météorine ⚘ (me-tě-ö-ri'n) [grch.] *s/f.* Wetter-blume, Korbblüthler-Gattung (Meteorīna).

météorique ☞ (* □) (me-tě-ö-ri'k) [grch.] *a.* meteo'riſch, in Zſſg. Meteo'r-…, Luft-…: ⚘ plante ∼ von der Witterung in Hinſicht auf Öffnen und Schließen ihrer Blumen abhängige Pflanze.

météorisation‖ ☞ (me-tě-o-ri-ſä-ßi̯g') *s/f.* path., vét. Trommel-ſucht, Aufblähung; auch * weitS. von Menſchen (v. *Revue des Deux Mondes*, 15/8. 1869, p. 860).

météoriser‖ ☞ (∼ſe') ①*a. v/a.* und ſe ∼ path., vét. (ſich) aufblähen, auftreiben.

météorisme ☞ (me-tě-ö-ri'ßm) [grch.] *s/m.* path. Aufgetriebenheit *f* des Bauches durch Gaſe im Darmkanal.

météorite ☞ (me-tě-ö-ri't) [grch.] *s/f.* (auch *s/m.*) min. ko'smiſcher Meteo'r-körper.

météorognosie ☞ (∼o-rö-gnö-ſi') [grch.] *s/f.* Kenntniß der Meteo're.

météorographe ☞ (me-tě-o-rö-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Witterungs-Anzeiger (Inſtrument). 2. Schriftſteller, der Luft-Erſcheinungen, Witterungs-Verhältniſſe ꝛc. beſchreibt.

météorographie ☞ (me-tě-o-rö-grä-fi') [grch.] *s/f.* Meteorographi'e (Beſchreibung der Luft-Erſcheinungen ꝛc.). [teorogra'phiſch.

météorographique ☞ (∼fi'k) [grch.] *a.* me-

météoroli*the* ☞ † (me-tě-o-rö-li't) [grch.] *s/m.* (auch ∼**te** *s/f.*) Meteo'rſtein *m*.

météorologie ☞ (∼lö-ǵi') [grch.] *s/f.* Meteorologi'e (Witterungs-, Luft-erſcheinungs-Lehre).

météorologique ☞ (∼ǵi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) meteorolo'giſch, Wetter-…

météorolog*iste* ☞ (me-tě-o-rö-lö-ǵi'ßt), ∼**ue** (∼lo'g) [grch.] *s/m.* Wetter-, Witterungs-beobachter, -forſcher.

météoromancie ☞ (∼mg-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrſagerei aus den Luft-Erſcheinungen, bſd. aus Donner und Blitz.

météoromancien‖, ∼**ne** ☞ (me-tě-o-rö-mg-ßi̯g', ∼ßæ'n) *s.* Meteoroma'nt(in) (S., der aus den Luft-Erſcheinungen wahrſagt).

météoronomie ☞ (∼nö-mi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Witterungsgeſetzen.

météoroscope ☞ (me-tě-o-rö-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Wetterzeiger (Inſtrument).

météoroscopie ☞ (me-tě-o-rö-ßkö-pi') [grch.] *s/f.* Wetter-Beobachtung.

météoroscopique ☞ (∼pi'k) [grch.] *a.* auf Wetter-Beobachtung bezüglich.

métèque (mě-tæ'k) [grch.] *s/m.* h.a. Metö'ke (in Athe'n anſäſſiger Fremder od. Schutzverwandter).

Meterquin‖ (mě-tär-kg') *npr. m.* Muterchingen *n*, Ort in Lothringen.

méthémérin‖, ∼**e** ☞ (me-te-mě-rg', ∼i'n) [grch.] *a.* path. täglich wiederkehrend.

méthode (mě-to'd) [grch.] *s/f.* 1. Metho'de (planmäßige Verfahrungsweiſe, um et. zu erreichen). 2. Ordnung, Plan *m*, Syſte'm *n*, Eintheilungs-Art; avec ∼ kunſtgemäß. 3. Lehr-Art, Metho'de, Lehrplan *m*. 4. ↘ Gewohnheit, Art und Weiſe. 5. ♪ Schule. 6. ☞ méd. (Heil-)Verfahren *n*, -Metho'de. 7. Elementa'rbuch *n*; engS. (in Lhomond's lateiniſcher Grammatik:) Sy'ntax.

méthodique □ (me-tö-di'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. kunſt-, ordnungs-, -plan-, regel-mäßig, metho'diſch. 2. ſtreng geregelt; *mv.part* übertrieben pünktlich. 3. (auch *s/m.* médecins) ∼s ehm. Metho'diker *m/pl.*, wiſſenſchaftlich verfahrende Ärzte *m/pl.* (= dogmatique II. 3, méthodiste II. 2; *ant.* empirique II. 1). 4. langſam u. berechnet.

méthodisation‖ ☞ (me-tö-di-ſä-ßi̯g' ⑯) *s/f.* Anwendung einer Metho'de auf Etwas.

méthodisme ☞ (∼di'ßm) *s/m.* Methodi'smus: a) Lehre *f* der Metho'diker (v. méthodique 3); b) rl. Lehre *f* der Methodi'ſten (v. méthodiste I.).

méthodiste (me-tö-di'ßt) I. *a.* und *s.* rl. methodi'ſtiſch, Methodi'ſt(in) (Anhänger(in) e-r chriſtlichen Sekte, von Wesley 1720 geſtiftet), weitS. Frömmler. II. *s/m.* 1. Begründer, Anhänger e-r Metho'de. 2. wiſſenſchaftlicher Arzt, Anhänger der metho'diſchen Heil-Art (*ant.* empirique II. 1). 3. natu'rwiſſenſchaftlicher Schriftſteller mit beſtimmtem Syſte'me (Bu.).

Méthodius (me-tö-di-ü'ß) *npr.m.* Metho'dius, bſd. Slawen-Apoſtel (9. ſæ. nach Chr.).

méthodologie ☞ (me-to-dö-lö-ǵi') [grch.] *s/f.* phls. Methodologi'e, Lehre von den Metho'den, Lehr- und Lern-Anweiſung.

méthol ☞ (mě-tö'l) [grch.] *s/m.* chm. Metho'l *n* (Zerſetzungs-Produ'kt des Xyli'ts durch Schwefelſäure).

méthomanie ☞ (me-tö-mä-ni') [grch.] *s/f.* path. unwiderſtehliche Trunkſucht.

Méthone (mě-to'n) [grch.] *npr.f.* h.a. Metho'ne *n*, jetzt Mo'don *n*, grch. Stadt.

méthonique ⚘ (me-tö-ni'k) *s/f.* Pracht-Lilie (Gloriōsa). [thy'l *n* (Radika'l des Holzgeiſtes).

méthyle ☞ (mě-ti'l) [grch.] *s/m.* chm. Me-

méthylène ☞ (me-ti-læ'n) [grch.] *s/m.* chm. Methyle'n *n* (hypothe'tiſches Radika'l des Holzgeiſtes).

méthyliaque ☞ (me-ti-li-a'k) [grch.] *s/f.* chm. Methy'l-Ami'd *n*, Methylami'n *n*, Formyli'n *n*, (Ammonia'k-Baſe).

méthyline ☞ (me-ti-li'n) *s/f.* chm. Methyli'n *n*, (Holzgeiſt-Präpara't).

méthylique ☞ (∼li'k) [grch.] *a.* chm. acides ∼s Methyle'n-Säuren *f/pl.* [bindung *f*.

méthylure ☞ (∼lü'r) *s/m.* chm. Methy'l-Ver-

méticuleux (∼kü-lö' ⑳a) *m*, ∼**se** (∼ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* ängſtlich, zaghaft, peinlich (erſt 1835 in A.). II. ∼**se** *s/f.* ☞ zo. Acha't-vogel *m*, Nachtſchmetterling (Noctŭa meticulōsa).

méticulosité * (∼lo-ſi-te') *s/f.* Ängſtlichkeit.

métier‖ (mě-tie'; ③b) [lt. ministerium] *s/m.* 1. Handwerk *n*, Profeſſio'n *f* (weitS. vgl. ∼6): homme de ∼ (*pl.* gens de ∼) Handwerker, Profeſſioniſt(en *m/pl.*); *fig.* c'est un homme de tous ∼s er iſt ein intriga'nter, zu Allem fähiger Menſch, er iſt mit allen Hunden gehetzt; *fig.* il est de tous ∼s, et il ne peut vivre er treibt alles Mögliche und bringt es doch zu Nichts; de quel ∼ êtes-vous? was für ein Handwerk treiben Sie? welches Zeichens ſind

Sie?; v. gâter I. 1; v. entreprendre II.; *prv.* qui a ~ a rente H. hat einen goldenen Boden. 2. arts et ~s mecha'niſche Künſte *f/pl.* 3. corps de ~s Gilde *f*, Innung *f*, Zunft *f*: ehm. les six ~s de l'hôtel du roi die 6 Gewerke *n. pl.* des Königlichen Hauſes (Bäckerei, Kellerei, Marſtall, Küche, Obſtkammer, Holzhof). 4. mecha'niſche Arbeit, H. (*ant.* art 1); (parleur) de ~ handwerksmäßig(er Sprecher); (écrire) par ~ handwerksmäßig (ſchreiben). 5. geſchickte, aber geiſtloſe Ausführung von litera'riſchen und Kunſt-Gegenſtänden; avoir du ~ das Mecha'niſche leicht überwinden. 6. Stand, Geſchäft *n*, Handi'rung *f*: ~ des armes Kriegs-Handwerk *n*; *fig.* apprendre à q. son ~ J-m eine Lektio'n geben; avoir (le) cœur au ~ mit Luſt arbeiten; avoir un ~ d'enfer ein Teufelskerl ſein; il est (homme) du ~ Das ſchlägt in ſein Fach, er iſt ein Sachkenner; les gens du ~ die Fachmänner *pl.*; faire un vilain (*iro.* un joli) ~ ein garſtiges (auch *iro.* ſauberes) Geſchäft betreiben; v. jalousie 2; F (être fripon) de son ~, par ~ ſ-s Zeichens (ein Schurke ſein); faire ~ et marchandise de qc. a) ein Gewerbe aus et. machen, b) et. in gewinnſüchtiger Abſicht thun; faire son ~ ſ-n Handwerk treiben, ſ-e Pflicht thun (v. faire I. 16); jouer un tour de son ~, donner (servir) un plat de son ~ e-n Streich ſpielen, et. thun, ſagen, wie es ſ-m Geſchäfte oder ſ-m Charakter angemeſſen iſt; c'est une femme de ~ ſie treibt das horizonta'le Handwerk (d.h. einer Hure); ↘ si ~ est nöthigen Falles, wenn nöthig; *prv.* chacun son ~ Schuſter, bleib' bei Deinem Leiſten!; quand chacun fait son ~, les vaches sont bien gardées wenn Jeder nur Das thut, was er wirklich verſteht, geht Alles gut; il n'est pas de sot ~ jedes Geſchäft, das ſeinen Mann nährt, iſt gut; de tous ~s, il en est de pauvres et de riches kein Handwerk macht lauter reiche Leute; il n'y a si petit ~ qui ne nourrisse son maître jedes Handwerk nährt ſeinen Meiſter. 7. Leben *n*: quel chien de ~ welches Hunde-Leben!; faire un ~ de cheval ein elendes Leben führen. 8. Paſteten-Bäckerei: Hippe *f* (Art Eierkuchen). 9. provN. a) Nutzen; b) grand ~ Fiſchen *n* mit dem Sacknetze; petit ~ Fiſchen *n* mit gewöhnlichen Garnen oder mit Angelhaken. 10. ⚙ (Werk-)Stuhl: ~ à bas Strumpfwirker-Stuhl; avoir sur le ~ auf dem Stuhle, *fig.* F in Arbeit haben; remettre sur le ~ v. enclume 2; v. battant I. 3; ~ à broder Stickrahmen; ~ de brodeur Wirker-Stuhl; ~ à chasse Je'nny-Maſchi'ne *f* (= Jenny II.); ~ continu = continu III. 3.; ~ à eau chaude, ~ à décomposition Warmwaſſer-, ~ à eau froide Kaltwaſſer-Spinnmaſchi'ne *f*; ~ à filer Self-actor (Jenny- oder Feinſpinn-Maſchi'ne, bei welcher die Wagenbewegung durch Dampf- oder Waſſerkraft hervorgebracht wird); ~ mécanique à deux coups Webſtuhl mit zwei Mal auf jeden Einſchluß ſchlagender Lade; ~ à surface Relie'fwalzendruck-Maſchi'ne; ~ à la barre, ~ à la Zurichoise Bandmühle *f*, Mühlſtuhl; Nadelfabrikation: = têtoir; Eſſigfabrik: Kufe *f*, in welcher die Weinhefe ausgepreßt wird; Bierbrauerei: fäſſiges (zum Füllen auf Fäſſer fertiges) Jungbier. **Syn.** v. art.

métif, ~ve ↘ (mĕ-tiʹf, ~iʹw) *a. u. s.* = métis.

Métis ☽ (mĕ-tiʹß) *npr. f.* ast. id., Aſteroʹde.

métis, ~se (A., L.: *m* und *f* mĕ-tiʹß) [lt. mixt(itĭ)us] *a.* (nur nach d. *s.*) *u. s.* 1. Meſti'ze *m*, Meſti'zin *f* (Abkömmlinge von Weißen und Indiaʹnern): Espagnols ~ ſpaniſche Meſti'zen. 2. zo. u. ♀ Baſtard *m*, Blendling *m*; chien ~ Baſtard(hund *m*) *m*. 3. ⚙ Metallurgie: rothbrüchig (vom Eiſen).

métis(s)age (me-tĭ-ßaʹɡ, ~ſ~) *s/m.* agr. Raſſenkreuzung *f* in der Schafzucht. (Von anderen Thieren: croisement 2.)

métivage † (me-tĭ-waʹɡ) *s/m.* Erntefeſteuer *f*.

métive † (mĕ-tiʹw) *s/f.* Ernte = moisson (*Revue des Deux Mondes*, 1870).

métivier ‖ † (me-tĭ-wie') ; ⑧b) *s/m.* Schnitter.

métonien ‖ (me-tŏ-niǭ'), auch **~que** (~niʹk) [Méton (mĕ-tǭ'), athe'niſcher Aſtronom, 5. sæ. v. Chr.] *a/m.* ast. cycle ~ meto'niſcher Cy'klus, Mond-Periode von 19 Jahren.

métonomasie ☽ (~nŏ-ma-ſiʹ) [grch.] *s/f.* Metonomaſi'e, Namens-Überſetzung (zB. „Schwarz-erde" in „Mela'nchthon").

métonymie ☽ (~nĭ-miʹ) [grch.] *s/f.* *rh.* Metonymi'e (Redefigur, die auf Vertauſchung aus Ideenverbindung beruht, zB. 100 Segel für 100 Schiffe).

métope ⚙ (mĕ-toʹp) [grch.] *s/f.* arch. Zwiſchen-weite, -tiefe, (quadra'tiſcher Raum zwiſchen Balkenköpfen im Fries e-s doriſchen Gebälkes).

métopomancie ☽ (me-tŏ-pŏ-mǭ-ßiʹ) [grch.] *s/f.* Wahrſagerei aus den Geſichtszügen.

métoposcope ☽ (me-tŏ-pŏ-ßkoʹp) [grch.] *s/m.* J., der aus den Geſichtszügen wahrſagt.

métoposcopie ☽ (me-tŏ-pŏ-ßkŏ-piʹ) [grch.] *s/f.* id.: 1. Wahrſagerei aus den Geſichtszügen. 2. Erforſchung des Chara'kters aus dem Geſichte. [topoſko'piſch.

métoposcopique ☽ (~piʹk) [grch.] *a.* me-

métrage ⚙ (me-traʹɡ) *s/m.* 1. Vermeſſung *f* nach Me'tern. 2. Me'ter-zahl *f*, Summe *f*. Verzeichniß *n* der me'triſchen Vermeſſung.

métralgie ☽ (me-träl-ɡiʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutterſchmerz *m*.

métralgique ☽ (me-träl-ɡiʹk) [grch.] *a.* path. (Gebär-)Mutterſchmerz-...

métranastrophie ☽ (me-trä-nä-ßtrŏ-fiʹ) [grch.] *s/f.* path. Umſtülpung der (Gebär-)Mutter.

mètre (mæʹtr) [grch.] *s/m.* 1. mét. Me'trum *n*, Vers-, Sylben-maß *n*; engS. Versfuß. 2. ~s *pl.* Verſe *pl.*, Gedichte *n.pl.* 3. ♪ Tonmaß *n*. 4. Me'ter *n* (3,₁₈₆₂ preußiſche Fuß), Grund-Einheit des franzöſiſchen und neuern deutſchen Längenmaßes = dem zehnmillionſten Theile eines Erdmeridian-Quadra'nten: ~ cube Kubi'k-Me'ter *n* (= 32,₂₄₅₉ preußiſche Kubikfuß). *Hom.* maître.

métré ⚙ (me-treʹ) [mètre] *s/m.* Maß-Tabe'lle *f*; (Ergebniß *n* einer) Vermeſſung *f* nach Me'tern; Me'ter-zahl *f*.

métrème ☽ (me-træʹm) [grch.] *s/m.* mét. rhy'thmiſcher Satz.

métremphraxie ☽ (me-trǭ-frä-kßiʹ) [grch]. *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Verſtopfung.

métrenchyte ☽ (me-trǭ-ſchiʹt) [grch.] *s/f.* méd. Mutterſpritze. [vermeſſen.

métrer‿ (me-treʹ) ①g. *v/a.* (nach Metern)

métrète (me-træʹt) *s/f.* [A. nach lt.], auch *s/m.* [nach grch.] h.a. Metre'tes *m*, Flüſſigkeitsmaß der Alten (= 27 Liter).

métreur (me-tröʹr) *s/m.* (Ver-)Meſſer, Vermeſſungs-Revi'ſor (= toiseur; auch ↘ *fig.*).

métricien ‖ ☽ (me-trĭ-ßiǭ') *s/m.* Me'triker, J. der ſich mit der lt. und grch. Verskunſt beſchäftigt (v. métrique III.).

métrifier‿ † (me-trĭ-fi-eʹ) [lt. metrum, facĕre] ①a. *v/n.* Verſe machen.

métriopathie ☽ (me-trĭ-ŏ-pa-tiʹ) [grch.] *s/f.* phls. Mäßigung in Leidenſchaften.

métriopes ☽ (me-trĭ-oʹp ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Vögel mit mittelmäßig langen Beinen.

métrioramphes ☽ (~rǭʹf ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Mittelſchnäbler (Sperlingsvögel-Art).

métrique (me-triʹk) [grch.] I. *a.* 1. me'triſch, nach dem Sylben-, Vers-maße gemeſſen: accent ~ Vers-Acce'nt *m*, J'ktus *m*; vers ~s Verſe *m/pl.* im anti'ken Versmaße. 2. me'triſch, auf Maß und Gewicht, engS. auf das (i. J. 1801 in Frankreich und 1872 in Deutſchland eingeführte) Me'ter(-Maß) bezüglich: quintal ~ me'triſcher Zentner (Gewicht von 100 Kilogrammen); système ~ v. décimal I. 1; ⚓ tonneau ~ Tonne *f* von 1000 Kilogrammen Gewicht. II. *s/f.* Me'trik, Lehre vom Me'trum. III. *s/m.* Me'triker (beſſer métricien; v. dś.).

métrite ☽ (mĕ-triʹt) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Entzündung.

métrobate ⚔ (me-trŏ-baʹt) [grch.] *s/m.* Marſch-, Schritt-meſſer.

métrocampsie ☽ (me-trŏ-kǭ-pßiʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Beugung.

métrocèle ☽ (me-trŏ-ßæʹl) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Bruch *m*.

métrodynie ☽ (me-trŏ-dĭ-niʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Schmerz *m*.

métrographe ☽ (~gräʹf) [grch.] *s/m.* 1. J. der über die Maße und Gewichte ſchreibt. 2. J. der über die Gebärmutter ſchreibt.

métrographie ☽ (me-trŏ-grä-fiʹ) [grch.] *s/f.* 1. Abhandlung über die Maße und Gewichte. 2. Beſchreibung der Gebärmutter.

métrologie ☽ (~lŏ-ɡiʹ) [grch.] *s/f.* 1. Maß- u. Gewichts-kunde. 2. = métrographie 1.

métrologique ☽ (~ɡiʹk) [grch.] *a.* metrolo'giſch, Maß- u. Gewichts-kunde betreffend.

métrologiste ☽ (~ɡiʹßt), auch **~ue** (~loʹg) [grch.] *s/m.* Verfaſſer einer Metrologi'e.

métroloxie ☽ (me-trŏ-lŏ-kßiʹ) [grch.] *s/f.* path. ſchiefe Lage der (Gebär-)Mutter.

métromane ☽ (me-trŏ-maʹn) [grch.] *s.* Vers-, Reim-narr *m*, -närrin *f*.

métromanie ☽ (me-trŏ-mä-niʹ) [grch.] *s/f.* 1. Vers-, Reim-ſucht; *la Métromanie* id., Luſtſpiel von Piron. 2. ↘ path. Mutterwuth, Mannstollheit (mehr gbr. nymphomanie).

métromètre ♪ † (me-trŏ-mæʹtr), jetzt **~nome** (~nŏʹm) [grch.] *s/m.* Taktmeſſer (Inſtrument) (= chronomètre 3).

Métroon ‖ (me-trŏ-ǭ') [grch.] *s/m.* Metro'on *n*, Tempel der Göttermutter zu Athe'n.

métropéritonite ☽ (me-trŏ-pe-rĭ-tŏ-niʹt) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Gebärmutter und des Bauchfelles.

métrophlébite ☽ (me-trŏ-fle-biʹt) [grch.] *s/f.* path. Gebärmutter-ader-Entzündung.

métropole (me-trŏ-poʹl) [grch.] I. *s/f.* h.a. Metro'polis, Metropo'le, Hauptſtadt einer Provinz; jetzt bisweilen Hauptſtadt eines Staates. 2. Mutterſtaat *m* (*ant.* colonie 1). 3. erzbiſchöflicher Sitz. II. ↘ *a.* église ~ Haupt-, erzbiſchöfliche Kirche.

métropolitain ‖ (me-trŏ-pŏ-lĭ-tǭʹ) *m*, **~e** (~æʹn) *f* [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. hauptſtädtiſch: ville ~e (auch ↘ ~e *s/f.*) (Provinzia'l-)Hauptſtadt *f*, *fig.* Hauptſitz *m*. 2. mutterſtaatlich (*ant.* colonial 1). 3. erzbiſchöflich. II. ~ *s/m.* Erzbiſchof.

métropolite (me-trŏ-pŏ-liʹt) [grch.] *s/m.* Metropoli't, (Erz-)Biſchof in der grch. Kirche.

métropolype ☽ (me-trŏ-pŏ-liʹp) *s/m.* path. (Gebär-)Mutter-Poly'p.

métro(pro)ptose ☽ (~(prŏ-)ptoʹſ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Vorfall *m*.

métrorrhagie ☽ (L. me-trŏr-rä-ɡiʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Blutfluß *m*.

métrorrhée ☽ (me-trŏr-reʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Fluß *m*.

métrorrhexie ☽ (me-trŏr-ræ-kßiʹ) [grch.] *s/f.* path. (Gebär-)Mutter-Riß *m*.

métroscope ☽ (me-trŏ-ßkoʹp) [grch.] *s/m.* méd. (Gebär-)Mutter-Spiegel.

métroscopie ☽ (~ßkŏ-piʹ) [grch.] *s/f.* méd. Unterſuchung mit dem Gebärmutter-Spiegel.

métrosidéros ♀ (me-trŏ-ßĭ-dĕ-roʹß) [grch.] *s/m.* Metroſide'ros, Eiſen-kern, Myrtace'en-Gattung. [mittelgroßem Leibe.

métrosome ☽ (~ßoʹm) [grch.] *a.* zo. mit

métrotomie ☽ (~tŏ-miʹ) [grch.] *s/f.* Geburtshilfe: Kaiſerſchnitt *m* (= opération césarienne). [Sa'go-palme *f* (= sagouier).

métroxyle ♀ ↘ (me-trŏ-kßiʹl) [grch.] *s/m.*

mets‿ (*sg.* und *pl.* mæ, in der Bindung mæſ...) [it. messo von lt. missus] *s/m. sg.* und *pl.* Gericht *n*, (aufgetragene) Speiſe *f*; v. blanc II. 2; ehm. Lehnsweſen: ~ de mariage Hochzeitsgerichte *n.pl.*, welche Vaſa'llen bei Hochzei-

ten in ihren Familien dem Lehnsherrn liefern mußten. *Hom.* v. mai.

mettable F ✎ (mæ̆-ta'bl) *a.* (nur nach d. *s.*) brauch-, trag-bar (von Kleidern): cet habit est encore ~ dieser Rock läßt sich noch anziehen; *fig.* ce visage est encore fort ~ dies Gesicht ist noch ganz leidlich (M.É.).

mettage (mæ̆-ta'ʒ) *s/m.* Setzen *n*: ~ en couleur Färben *n*; ⊖ Gerberei: ~ au vent Lüften *n* der Felle; Seidenfabrikatio'n: ~ en(-)mains Zure'chtmachen *n*, Sorti'ren *n* der Seide auf dem Nagelholze; typ. ~ en pages Formi'ren *n* in Seiten.

Metternich ‖ (mæ̆-tăr-ni'k) *npr. m.* Clément, prince de ~ Fürst Me'tternich, österreichischer Staatskanzler (1773—1859); Pauline de ~ (gb. 1836), Frau des 1829 geborenen Richard, prince de ~ bis 1871 österr. Gesandter in Paris; genre ~ emanzipirtes Benehmen, das Treiben der Damen aus den höchsten Ständen (v. vert).

metteur (mæ̆-tö'r) *m*, ~**se** (~ö'ʃ) *f.* **I.** ~ *s/m.* **1.** ⊖ Zu'richter, nur gbr. in: Bildhauerei: ~ au point J. der eine Bildsäule aus dem Gröbsten bearbeitet; ~ en œuvre Goldschmied, der Edelsteine faßt; Papierfabrik: ~ sur bois Formschneider; typ. ~ en pages † id., Seiten-Einrichter, der den Spalten-Satz zu Seiten formi'rt; † ~ à port ehm. Kahn-Auslader in Paris. **2.** *fig.* ✎ Bearbeiter. **II.** ~**se** *s/f.* ~se en(-)main Zurechtmacherin der Seide auf dem Nagelholze.

Mettray (mæ̆-træ') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf bei Tours, landwirthschaftliche Kolonie für entlassene jugendliche Sträflinge.

mettre (mæ̆'tr) [lt. mittĕre] ④p.

Inhalt: I. *verbe actif.* 1. stellen. 2. hinein-thun. 3. zurückbegleiten. 4. ~ q. dehors. 5. (von abstrakten Dingen) stellen. 6. hinzufügen. 7. (unter-)bringen. 8. anziehen. 9. zurichten. 10. anlegen. 11. schreiben. 12. (von Strafen) legen, stellen. 13. einsetzen. 14. (Zeit) brauchen. 15. ~ mit *s.* ohne *art.* 16. ~ mit *prp.* à. 17. ~ avec qc. 18. ~ dans qc. 19. ~ q. de qc. 20. ~ en. 21. ~ pour qc. 22. ~ q. sur qc. 23. ~ bas. 24. ~ mit *inf.* 25. ~ bien ensemble. 26. *abs.* 27. Reitkunst. 28. agr. 29. ch. 30. ⊖. 31. ⚔. 32. ⚓. 33. F. II. se ~ 1. sich setzen, stellen *rc.* 2. sich kleiden. 3. se ~ en. 4. se ~ à qc. 5. se ~ dans. 6. se ~ avant à qc. 7. se ~ sur qc. 8. se ~ avec. 9. se ~ bien. 10. se ~ de qc. 11. ausbrechen; Gärtnerei. 12. ⚔. 13. ⚓. 14. F. Syn.

I. *verbe actif.* **1.** stellen, legen, setzen, bringen, F thun: ~ du bois dans le poêle Holz in den Ofen stecken; ~ plus bas niedriger stellen (*ant.* élever I. 1); ~ un cheval à (dans) l'écurie ein Pferd in den Stall bringen; v. côté 7b, couteau 2, doigt 1, drap 2; *abs.* ~ (droit) dans le mille in das Ze'ntrum schießen, F in einem Unternehmen Glück haben, auch P Jemandem einen Tritt in (oder vor) den Hintern geben: v. écart I. 1; ~ un emplâtre a) ein Pflaster (auf)legen; b) *fig.* v. emplâtre 2; v. feu 1; ~ le feu au canon eine Kano'ne abfeuern; *fig.* v. foin 1; hors I. 1 u. 3; *fig.* F ✎ ~ la lampe sous le lit seine Gesinnungen verbergen; v. lit 1; ~ la main de q. à la plume J. zum Schreiben nöthigen; ~ qc. à la main et. in die Hand nehmen; ~ les armes, le poignard à la main de q. J. zum Kampfe, zum Morde treiben; ce maître lui a mis les armes, le fleuret, le violon à la main dieser Lehrer hat ihm den ersten Unterricht im Fechten, im Violi'nspiele gegeben; ~ l'épée à la main das Schwert ziehen; ~ la main à qc. Hand an et. legen; ~ la dernière main à qc. die letzte Hand an et. legen; ~ la main à l'encensoir sich geistliche Verrichtungen anmaßen; ~ à q. le marché à la main J-m freie Hand lassen, seine Verpflichtungen zu halten oder zu brechen; ~ la main à la plume die Feder ergreifen; ☐ ~ sous le maillet zur Diskussio'n bringen; ~ à q. le pain à la main J-s Glück begründen; ~ la main sur qc. et. ergreifen, finden; *fig.* ~ la main sur la conscience sein Gewissen fragen; ~ à q. la main sur le collet J. beim Kragen fassen, verhaften, F beim Schlafittig nehmen; ~ la main sur q. J. schlagen, *fig.* J-s Gemüth ganz einnehmen; *fig.* ~ qc. aux mains de q. J. in den Besitz von et. setzen; F ~ la main à la pâte selbst mit Hand anlegen, mit-helfen, F mit-thun; v. manche I. 1; F ~ tous ses œufs dans le même panier Alles auf einen Wurf setzen; ~ en ordre ordnen, in Ordnung bringen (*ant.* déranger I. 1); F ~ de la paille dans ses souliers sein Schäfchen ins Trockne bringen, viel Geld verdienen; *fig.* F cette perte le ~rait sur la paille dieser Verlust würde ihn zum Bettler machen; ~ le pied dans une maison den Fuß in ein Haus setzen, in ein Haus eintreten; il a mis le pied dans la vigne du Seigneur er hat (ein wenig) über den Durst getrunken; *fig.* ~ aux pieds de q. J-m zu Füßen legen, huldigend darbringen, unterwerfen; il ne saurait ~ un pied devant l'autre er kann keinen Fuß vor den andern setzen, er ist sehr müde, ganz hinfällig; *fig.* F ~ les pieds dans le plat sich gar nicht geni'ren; *fig.* F ~ au pied du mur in die Enge treiben, (J.) zwingen, sich zu erklären; *fig.* F ~ les petits plats dans les grands sich angreifen, sich in Kosten stürzen, um J. gut zu bewirthen; ~ dans la (sa) poche in die Tasche stecken; ~ en poche einsacken, für sich behalten (Syn. v. empocher); ~ en sac einsacken, in Säcke thun (= ✎ ensacher); F ~ la langue dans sa poche schweigen; ~ sous presse a) in Druck geben, b) F ✎ versetzen (im Leihhause); *fig.* ~ sous les oder aux yeux (M.Mi. I. 2) vorlegen, vorstellen, aufmerksam machen; l'affaire est mise au rôle die Sache ist bis zum ersten Termine gediehen, die Sache soll daran kommen; ~ qc. sur le tapis et. zur Sprache bringen; v. sellette; ~ sur le trône auf den Thron setzen (*ant.* détrôner); ~ la tête à la fenêtre a) den Kopf zum Fenster hinaus-stecken; b) F guillotini'rt werden (v. ~ I. 33); ~ le verrou den Riegel vorschieben. **2.** hinein-thun, mit et. vermischen: ~ de l'eau dans son vin oder ✎ sa bière Wasser in seinen Wein (sein Bier) thun, *fig.* nach-, klein beigeben; F ~ du beurre dans ses épinards sich sein Leben angenehm machen, versüßen. **3.** zurückbegleiten: ✎ l'avez-vous mis fort loin au delà de la porte? habt Ihr ihn weit über das Thor hinaus zurückbegleitet? (Co. S. 4. 3). **4.** ~ q. dehors (v. dô.) J. entlassen (bsd. Dienstboten). **5.** von abstrakten Dingen: setzen, stellen: v. accord 1; ~ de l'âme, de l'expression dans son chant Seele, Ausdruck in seinen Gesang legen; ~ le blâme d'une affaire sur q. den Tadel einer Sache auf J. schieben; ~ son espoir en qc. seine Hoffnung auf et. setzen; ~ du goût dans qc. Geschmack in et. zeigen; ~ q. dans les intérêts de q. Einen in J-s Intere'sse ziehen, J-m Wohlwollen einflößen für J.; v. intérêt 5; ~ la paix Frieden stiften; ~ de la passion dans, à qc. et. mit Leidenschaft anfassen; ~ de la suite à qc. et. mit Ordnung, Gleichförmigkeit durchsetzen; ~ à q. qc. dans la tête, ✎ dans le sein J-m et. in den Kopf setzen, J. zu einem Beschlusse bewegen; se ~ qc. dans la tête a) sich et. in den Kopf setzen, b) sich et. merken, c) sich zu et. entschließen. **6.** et. Fehlendes hinzufügen, an et. befestigen: ~ les chevaux à la voiture anspannen; *abs.* ✎ les chevaux sont mis es ist angespannt; ~ des cordes à un instrument ein Instrument mit Saiten beziehen; ~ le comble à un bâtiment das Dach auf ein Haus setzen, *fig.* v. comble I. 3: ~ un fer à un cheval e-m Pferde ein Eisen auflegen; ~ un manche à un balai einen Besen auf e-n Stiel stecken. **7.** (unter-)bringen, einführen, schicken: v. apprentissage 1, collège 3; ✎ ~ en métier in die Lehre bringen; ~ en nourrice einer Amme übergeben; ~ q. auprès de q. Einem J. zum Gefährten, zum Lehrer, zum Diener geben; ✎ ~ q. dans un poste J. in ein Amt einsetzen; v. monde II. 4, jour 13 und 14; ~ q. en tiers einen Dritten mit heranziehen. **8.** anziehen, anlegen, umbinden, -hängen, aufsetzen (von Kleidungsstücken); gewöhnlich tragen: il ne met plus que des bottes er trägt nur noch Stiefel; ~ sur soi tout ce qu'on gagne a) seinen ganzen Verdienst auf Putz verwenden, b) seinen (Spiel-)Gewinn auf seine Kleidung, seinen Putz verwenden (M.A. I. 5); v. chemise 1; *fig.* ✎ ~ en blanc ausplündern; *abs.* ~ (dessus) den Hut aufsetzen (M.Bg.); être bien mis gut gekleidet sein. **9.** auf eine gewisse Art zurichten (von Speisen); v. bleu II. 1; ~ un lièvre en pâté einen Hasen als Pastete zurichten. **10.** anlegen (vom Gelde): ~ son argent à la caisse d'épargne sein Geld in der Sparkasse anlegen; v. aventure 3; ~ à intérêt verzinslich anlegen, auf Zinsen geben; ~ au jeu (ein)setzen; v. jeu 1, loterie 1; ~ deux mille francs en chevaux, en bijoux zweitausend Franken für Pferde, für Juwe'len ausgeben. **11.** schreiben: ~ une remarque à la (en) marge eine Bemerkung auf den Rand schreiben; ~ en grosse rein (mit großen Buchstaben) abschreiben; ~ au net in's Reine schreiben; ~ une virgule ein Ko'mma machen; v. écrit 1; ✎ ~ au bas die Höflichkeitsformel unter e-n Brief setzen; ~ l'orthographe orthogra'phisch (richtig) schreiben; ~ dans le journal in die Zeitung setzen; ~ q. dans un livre von J-m in e-m Buche sprechen; ~ qc. en français a) auf fr. übersetzen, b) F et. fehlerhaft Geschriebenes verbessern; ~ en vers in Verse bringen; ~ en dialogue in Dialo'g-Form bringen. **12.** von Strafen: v. ban I. 4; ~ aux fers in Fesseln legen; ~ aux galères auf die Galee'ren schicken; ~ hors la loi (für) vogelfrei erklären; ~ à mort umbringen; ~ au pilori an den Pranger stellen; ~ en prison in's Gefängniß stecken; ~ à la question auf die Folter spannen (auch *fig.*). **13.** einsetzen, opfern: ~ sa vie pour son ami s-n Leben für s-n Freund einsetzen; ~ le tout pour le tout Alles wagen; ~ du sien ein Opfer an Geld bringen, weit. sich abmühen, Zugeständnisse machen, das Seinige (aus sich selbst heraus) bei et. thun; *fig.* zu einer Geschichte Zusätze machen, diese ausschmücken, F seinen Senf zu-, beigeben. **14.** ~ deux heures à (faire) qc. zwei Stunden zu etwas brauchen; P *abs.* ne ~ guère nicht lange fortbleiben; ~ le temps à qc. die nöthige Zeit auf et. verwenden. **15.** ~ mit *s.* oh. *art.* v. fin *s/f.* 1; ~ obstacle à qc. et. hindern; ~ papier sur table die schriftlichen Beweise (s-r Unschuld, der Rechtmäßigkeit s-r Forderung) vorlegen; ~ pied à terre aussteigen; ✎ ~ le pied à terre sich ausruhen; ~ remède à qc. einer Sache abhelfen; ~ ordre à qc. Vorkehrung(en) gegen et. treffen; Rath (zu et.) schaffen, e-r Sache steuern. **16.** ~ mit *prp.* **à**: v. aboi 2, abri; ~ q. à bien J. auf (den) guten Weg bringen, zum Guten anleiten (v. bien I. 4); ~ à bas erniedrigen, demüthigen (*ant.* élever I. 2 u. 9); zu Grunde richten, herunterbringen; ~ à bas une forêt e-n Wald niederlegen, umhauen; v. besace, bout 3; ~ une personne à la chambre J. als Stu-

benmädchen anstellen; v. contribution 3; ~ (une abbesse) à (un couvent) (zur Abtiʼſſin an einem Kloſter) ernennen; v. couvert I. 5; ⚔ ~ le chien au cran du repos: a) v. cran 4, b) F ſchlafen, auf der Klappe liegen; ~ q. à l'eau J-m verordnen, daß er nur Waſſer trinken ſoll; v. fait 2 u. 3; ~ à fin une entreprise eine Unternehmung zu Ende führen; v. hasard 3, jour 2; ~ q. au lait, au régime J-m eine Milch-Kur verordnen, J. auf Diäʼt ſetzen; ~ à mal a) beſiegen, zum Nachgeben zwingen; b) verführen: ~ une femme à mal ein Frauenzimmer zu Falle bringen; ~ à même a) in den Stand ſetzen, befähigen; b) (Dlv.) täuſchen, irre führen; ~ (le nom de l'amitié) à toute occasion, à tout (den Namen Freundſchaft) überall anbringen; ~ à l'ombre a) gefangen ſetzen, P ins Loch ſtecken; b) F tödten; ~ q. à oder au pis (faire) J. herausfordern, alles Böſe zu thun, was er kann oder mag, oder noch Schlimmeres zu leiſten, als er ſchon gethan hat; ~ à pied ſuspendiʼren; ~ q. à la porte J. zur Thür hinauswerfen; *fig.* J-m einen Korb geben; ~ une lettre à la poste einen Brief auf die Poſt geben; ~ q. au point de ... J. in Stand ſetzen zu ...; ~ à prix ſchätzen, taxiʼren; ~ à profit benutzen, verwerthen; P le ~ à q. J-m ʼwas weis machen; ~ q. à la raison J-m den Kopf zurechtſetzen; ~ une marchandise au rabais eine Waare im Preiſe herabſetzen; ~ à la retraite abdanken, entlaſſen; ~ à la demi-solde auf Wartegeld ſetzen; ~ un étang à sec einen Teich austrocknen; ~ aux voix zur Abſtimmung bringen; ~ q. à (causer) J. aufmuntern, J-m Luſt machen zu (plaudern) (Sév.); ~ q. à quia F J-m den Mund ſtopfen, J. ad absuʼrdum führen; ~ à qc., y ~ hinzufügen; F ✎ je n'y prends, ni n'y mets die Sache iſt mir gleichgültig, oder: ich laſſe Nichts aus und ſetze Nichts hinzu (verbürge aber auch die Wahrheit nicht); qui plus y mit, plus y perdit der Klügſte ſchweigt ſtill; ~ sa gloire à devenir esclave ſeine Ehre darein ſetzen, Sklave zu w. 17. ~ **avec** qc. auf gleiche Stufe ſtellen mit et. (Sév.). 18. ~ **dans** qc. hineinziehen in et., bei et. betheiligen; ~ q. dans des discours, des propos J., in Schnackereien verwickeln (M.T. 1. 1); ~ dedans a) gefangen ſetzen, P ins Loch ſtecken; b) täuſchen, irre führen; P ~ q. dans la pommade Jemand auf die Leimruthe (zum Spiel ꝛc.) kriegen, auch Jemand leimen, J-m einen Streich ſpielen; F ~ dans son sac Beleidigungen einſtecken; v. meuble II. 1. 19. ~ q. **de** qc. Jemand hinzuziehen zu et. (z.B. einer Geſellſchaft), betheiligen bei et.; zu et. hinzufügen (Sév.); v. arrière II., côté 7 b. 20. ~ **en**: ~ en arrière bei Seite ſetzen, aufgeben (M.); ~ en avant behaupten, aufſtellen; v. bataille 2, bouteille 1; ~ en bringues in Stücke ſchlagen; v. colère I. 1; ~ en fureur in Wuth bringen oder ſetzen; v. compte 1, corde 2, couleur I. 1; ~ en délibération in Berathung ziehen; v. demeure 3; ~ q. en droit J-m das Recht geben; v. état 1; ~ en fait als Thatſache hinſtellen, behaupten; *fig.* ~ en faveur in Aufnahme bringen; ~ en feu verbrennen, in Aſche legen, *fig.* J-s Leidenſchaft(lichkeit) erregen; v. cendre 1; ~ en gaieté erheitern; v. goût 3; ~ en gerbes in Garben binden; ~ le blé en grange das Getreide einfahren; v. croix I. 1; ~ en honneur zu Ehren bringen; ~ en plein jour offen darlegen; ~ qc. en loterie et. ausſpielen; v. main I. 4; ~ en morceaux in Stücke ſchlagen; v. musique; ✎ ~ en ne (ny) das Gegentheil behaupten, widerſprechen; ~ tout en œuvre, en usage Alles aufbieten; typ. ~ en pâte (Geſetztes) zuſammenwerfen, F einen Eierkuchen machen; ~ en pièces, en quartiers zerreißen; ~ en poussière in Staub verwandeln; ~ sa conscience en repos ſein Gewiſſen beſchwichtigen; ~ en terre beerdigen, begraben. 21. † ~ **pour** qc. für et. halten, als et. anſehen (Sév.). 22. a) ~ **sous**: v. corde 3; b) ~ q. **sur** qc. J. auf et. bringen, J. ſich über et. ausſprechen laſſen; ✎ ~ sur soi die Verantwortlichkeit übernehmen; v. dent 1, droit III. 3; ~ q. sur la voie J. auf die Spur führen, J-m darauf helfen. 23. ~ **bas** niederſetzen, *fig.* bei Seite ſetzen, legen, fahren laſſen: v. arme 1; ~ habit bas ſeinen Rock ausziehen; ~ ses habits bas ſich entkleiden; v. chapeau I. 1, bas II. 2 und 6. 24. ~ mit *inf.* ohne *prép.*: ~ sécher du linge Wäſche zum Trocknen aufhängen; ~ chauffer de l'eau Waſſer zum Sieden aufſetzen. 25. ~ **bien ensemble** verſöhnen; ~ mal ensemble veruneinigen; v. ensemble I., hors I. 3. 26. *abs.* (ohne Objekt) den Fall ſetzen: ~ons que le fait soit vrai nehmen wir an, daß die Thatſache wahr iſt; ~ sur table (die Speiſen) auftragen; ~ sur q. J. überbieten (bei einer Auktion). 27. Reitkunſt: ~ un cheval dedans, dans la main, dans les talons ein Pferd zſ.-ſtellen, verſammeln, an Schenkel gewöhnen; ~ un cheval sur le bon pied ein Pferd galopiʼren laſſen, *fig.* ~ q. sur le bon pied a) J-m großen Vortheil verſchaffen, b) J. zwingen, ſeine Pflicht zu thun; ~ les deux bouts en dedans ein Pferd in Hinſicht auf Kopf u. Hintertheil zuʼreiten; v. hanche 1, filet 8. 28. agr. a) v. bas II. 3; b) ~ au son weich, mit Kleie füttern; c) ~ une terre en seigle ein Stück Land mit Roggen beſäen. 29. ch. un porc qui a tout mis ein hauendes Schwein (mit vollſtändigem Gebiſſe); v. devant I. 1. 30. ⚙ Bauweſen: v. dedans I. 11; ~ en talus = taluter; Blechſchmiede: ~ dans le bain Blech einbrennen; Gießerei: ~ hors das Werk herausnehmen; v. hors II.; Glasfabrikation: ~ au tain belegen; Metallurgie: ~ en barres zainen, zu Stäben ausrecken; ~ en feu den Hoh-Ofen anblaſen; ~ en œuvre ein Metaʼll verarbeiten; typ. ~ en pages a) die Kolnʼmnen ausſchießen; b) umbrechen; ~ en train die Form einheben, zurichten. 31. ⚔ v. abri; frt. ~ une place à l'abri, à l'épreuve de la bombe einen Ort bombenſicher, bombenfeſt eindecken; Artillerie: v. batterie 3, hors I. 1. 32. ⚓ ~ à l'eau la boute die (Anker-)Boje auswerfen, ſtrömen; ~ la chaloupe sur le fer die Schaluʼppe vor eine Kat legen (mit dem Dregg-anker am Strandpfahle feſtlegen); ~ à la côte auf den Strand laufen laſſen, *fig.* bei Seite, außer Gebrauch ſetzen; v. flotte 5; ~ à la mer in See gehen, in See ſtechen; ~ en panne ein Schiff back legen; ~ en panne une voile ein Segel bei-drehen (= empanner); ~ en pantenne les vergues die Raaen kaien, toppen, in die Piek ſetzen (ſie auf der einen Seite aufholen, auf der andern niederlaſſen); v. bas II. 2; ~ au plus près beiſtechen, bei dem Winde ſtechen; ~ un vaisseau vent dessus die Segel eines andern Schiffes in Lee bringen; ~ l'ancre en place den Anker kippen, auf den Bug ſetzen; ~ en place la barre du gouvernail die Pinne an das Ruder befeſtigen; ~ à sec alle Segel beſchlagen, anbinden; ~ en rade v. dehors I.; ~ le vaisseau sur le fer ſich vor Anker legen; ~ les voiles sur le mât = coiffer les voiles; ~ à terre anʼs Land ſetzen. 33. F faire ~ la tête à la fenêtre guillotiniʼren; ~ la table pour les asticots ſterben. II. se ~ *verbe pronominal.* 1. ſich irgend wohin ſetzen, ſtellen, legen: se ~ au lit zu Bett(e) gehen (Syn. v. aliter); F se ~ dans la poche de q. J-m nicht von der Seite weichen; se ~ à table zu Tiſch(e) gehen, F anzeigen wollen; *fig.* ne savoir où se ~ vor Verlegenheit nicht wiſſen wohin, (ganz) aus der Faſſung kommen; *fig.* se ~ au-dessus de qc. ſich über et. hinwegſetzen; v. jour 2; *fig.* se ~ aux pieds de q. ſich J-m zu Füßen legen (unterwürfig ſn); se ~ sur les rangs auf et. im Wettſtreit mit Anderen Anſprüche machen, ſich mitbewerben (um ...); se ~ après q. ſich über J. hermachen; *gr.* se ~ après qc. hinter et. ſtehen. 2. ſich kleiden; se ~ mal ſich geſchmacklos kleiden; v. aise I. 2; se ~ en chemise ſich bis auf das Hemde ausziehen. 3. se ~ **en** avant ſich vordrängen, ſich Unannehmlichkeiten od. Gefahren ausſetzen; se ~ en campagne, en chemin, en route, en course ſich auf den Weg, auf die Beine machen; v. colère I. 1; se ~ en peine ſich beunruhigen; ne vous ~ez pas en peine de cela darüber ſeien Sie unbeſorgt; de quoi vous ~ez-vous en peine? um was kümmern Sie ſich? se ~ en rang d'o(i)gnon a) im Gänſemarſch antreten; b) † (Dlv.) höhern Umgang ſuchen; se ~ en prière beten; *fig.* F se ~ en quatre pour q. für J. durch das Feuer gehen; se ~ en sueur, en eau in Schweiß gerathen; se ~ en feu in Hitze gerathen; se ~ en voyage eine Reiſe antreten; se ~ en état de mit *inf.* oder que mit *subj.* ſich in den Stand ſetzen zu ..., daß ...; se ~ en pension ſich in Koſt geben. 4. se ~ **à** qc. ſich an et. machen, ſich auf et. legen, ſich mit et. beſchäftigen; se ~ à (mit *inf.*) anfangen zu ...; ~ez-vous à écrire ſetzen Sie ſich und ſchreiben Sie; se ~ sur un chapitre auf ein Kapiʼtel kommen; se ~ sur le propos de q. auf Jemanden zu ſprechen kommen (Laft. I. 14, ⁺⁺ nach Féraud); se ~ au fait de ... ſich vertraut machen mit ..., Kenntniß erlangen von ...; se ~ à tout überall mit angreifen, keine Arbeit verſchmähen; se ~ au lait eine Milchkur anfangen; *abs.* quand je m'y mets wenn ich mich einmal daran mache, anfange; le temps s'est mis au beau das Wetter hat ſich aufgeklärt; F se ~ à toutes les sauces alles Mögliche vornehmen, um ſein Leben zu friſten, zu Allem fähig ſn, ſich zu Allem brauchen laſſen; *fig.* F se ~ à sec all ſein Geld ausgeben; se ~ à la suite de qc. et. weiter verfolgen, eifrig betreiben. 5. † se ~ **dans**, jetzt à (l'italien) ſich auf (das Italieniſche) legen (Sév.); et. ergreifen; se ~ dans la dévotion fromm werden; se ~ dans le commerce Kaufmann werden; se ~ dans son tort ein Unrecht begehen; v. meuble II. 1. 6. se ~ **avant à** qc. tief hineingerathen, lange von et. ſprechen (Régn.). 7. se ~ **sur** qc. von et. zu ſprechen anfangen, auf et. kommen; † se ~ sur l'homme d'importance den vornehmen Herrn ſpielen (M., *Mélicerte* I. 3); F se ~ sur son quant à soi ſich breit machen, ſich brüſten; † se ~ sur la cérémonie Umſtände machen (Régn.); ✎ se ~ sur les fonts du baptême ſich in eine ſchlimme, ſchwierige Lage bringen. 8. F ✎ se ~ mal **avec** q. ſich mit J-m ſchlecht ſtellen, F ſich J. zum Feinde machen; P se ~ avec une femme mit einem Frauenzimmer (in wilder Ehe) zuſammenleben; v. accord 3. 9. se ~ **bien** ſich Nichts abgehen laſſen, ſich et. zu Gute thun. 10. se ~ **de** qc. an et. Theil nehmen; ſich zu et. ſchlagen. 11. ausbrechen (bſd. von Krankheiten); Gärtnerei: se ~ à fruit Früchte anſetzen. 12. ⚔ v. arme 1; se ~ en bataille étant en marche par le flanc aus der Marſchkoloʼnne in der Richtung der Tête aufmarſchiʼren. 13. ⚓ se ~ au large die hohe See gewinnen; se ~ au plein ſich vom Lande entfernen, um nicht vom Feinde genommen zu werden; se ~ en mer ſich ein-

ſchiffen. 14. ⸢ se ~ à table vermaſſern (ſ-e Mitſchuldigen verrathen) wollen. **Syn.** *mettre* a rapport au lieu seul; *placer*, à un certain ordre; *poser*, à un état antérieur de mouvement qu'on fait cesser ou à l'état ultérieur qu'on assure.

Mettrie (mĕ-trī') v. Lamettrie.

méture P ⟍ (mĕ-tū'r) *s/f.* Maisbrot *n.*

Metz (mæß) [lt. Medicomatrīces, auch Metae] *npr. m.* Metz († Mettis) *n* (bis 1870 auch ~-la-Pucelle genannt), Feſtung im jetzigen Deutſch-Lothringen (Schlachten 14., 16., 18. Auguſt 1870); v. homme 2. *Hom.* messe.

Metzerwisse (mĕ-tßăr-wi'ß) *npr.* Metzerwieſe *n*, Dorf in Lothringen.

Metzu (mĕ-tßü') *npr. m.* Gabriel ~ id., niederländiſcher Maler († nach 1664).

Metzys (mĕ-tßi'ß) *npr. m.* Quentin ~ id.: berühmter Antwerpener Goldſchmied, der ſpäter Maler wurde (Roman von Dm.p.) = Matsys.

meublant *m*, ~e *f* (mö-bl*ɡ*' ⑨a und b, ~*ɡ*'t) **I.** *a.* zum Möbli'ren geeignet: étoffe bien ~e ſich gut ausnehmender Mö'belſtoff; drt. meubles ~s Alles, was nicht niet- und nagel-feſt iſt. **II.** ~ *s/m.* ⸢ ⟍ J. der eine Perſo'n ausmiethet.

meuble (mö'bl) [lt. mobĭlis] **I.** *a.* **1.** agr. terre ~ leichter, lockerer Boden. **2.** drt. bien ~ bewegliches Gut, fahrbare, fahrende Habe (*ant.* immeuble). **II.** *s/m.* **1.** Mö'bel *n*, Stück *n* Hausgeräth: se mettre dans ses ~s ſich eigene Möbel anſchaffen; être dans ses ~s eigene Möbel haben; mettre une femme dans ses ~s eine Mätre'ſſe ausmiethen. **2.** *coll.* le ~ ſämmtliches Geräth in einem Zimmer, Mobilia'r *n*: un ~ en damas Da'maſt-Möbel *n. pl.* **3.** weitS. kleinerer (auch in der Taſche tragbarer) Gegenſtand; ⟍ ~ de voyage Reiſe-Geräth *n.* **4.** † petit ~ de bouche Wort, das man immer im Munde führt (Co.); *préc.* ~s d'amour Sorgen *f/pl.*, Seufzer *pl.*, Bemühungen *f/pl.* um die Geliebte. **5.** drt. bewegliches Gut (= ~ I. 2). **6.** bl. ~s de l'écu, ~ d'armoiries Wappenſtücke *n. pl.*

meubler ‿ (mö-ble') ①a. **I.** *v/a.* **1.** (auch **em**~) möbli'ren, mit (Haus-)Geräth verſehen: ~ une ferme für einen Pachthof das nöthige Inventa'r(ium) anſchaffen; ~ de bestiaux das lebende Inventa'r(ium) anſchaffen; *abs.* cette étoffe ~e bien dieſer Stoff macht ſich gut, ſieht gut aus als Mö'bel-Garnitu'r; Malerei: ~ un tableau in einem Gemälde prächtige Möbel, reiche Verzierungen anbringen. **2.** *fig.* bereichern, ausſchmücken, anfüllen: avoir la tête bien ~ée mannichfaltige Kenntniſſe haben; ⸢ avoir la bouche bien ~ée gute Zähne h.; ⸢ cave bien ~ée mit verſchiedenen guten Weinen wohl verſorgter Keller. **II.** se ~ ſich Mö'bel machen, anſchaffen.

Meudon ‖ (mö-d*ɡ*') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Seine-et-Oise): curé de ~ Rabelais.

meudonnais (mö-dŏ-næ' ⑧a) *m*, ~e (~æ'ſ) *f.* **I.** *a.* und **M**~, **M**~e *s.* aus Meudon; Meudonner(in). **II.** ~e *s/f.* Stellwagen *m* zwiſchen Meudon und Paris.

meuglement ‿ ⟍, & (mö-glĕ-m*ɡ*') *s/m.* = beuglement, &.

meuille (mȯj) [lt. mugil] *s/f.* zo. Meer-A'land *m*, Fiſch (Mugil cephălus) = mulet de mer. [2. ⸢ v. artie.

Meulan ‖ (mö-l*ɡ*') *npr. m.* **1.** v. Guizot 2.

meulard ‖ (mö-lā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*; ⑧b. [meule] **I.** ~ *s/m.* **1.** ⊖ großer Mahlſtein (L.), großer Schleifſtein (B., Poit.). **2.** ⸢ Kalb *n.* **II.** ~e *s/f.* ⊖ mittelgroßer Mahlſtein (L.), kleiner Schleifſtein (B.), mittelgroßer Schleifſtein (Poit.).

meulardeau ⊖ (mö-lăr-dō') *s/m.* Schleifſtein der Zeugſchmiede.

meule (mȯl) *s/f.* **I.** [lt. mola] **1.** Mühlſtein *m*: ~ battue geſchärfter M.; ~ courante, ~ de dessus, ~ supérieure Läufer *m* (*ant.* ~ gisante, v. gîte I. 6); ⸢ ⟍ ~s de moulin Backzähne *m/pl.*; ~ verticale Läufermühle zum Mahlen von Erz, Gips, Zeme'nt. **2.** Schleifſtein *m*: ~ en bois Schmirgelſcheibe. **3.** ⊖ Gold-arbeit: Scheide-rad *n*, -ſcheibe; Stecknadelfabrikation: Spitz-ring *m.* **4.** Stück *n*, Laib *m* (von mühlſtein-ähnlichen Käſen). **5.** zo. Mondfiſch *m* (= môle I. 3). **II.** [lt. metūla] **1.** agr. Schober *m*, Miete, Haufen *m* (Heu ꝛc.). **2.** ch. Wurzel des Geweihes über dem Roſenſtocke. **3.** Gärtnerei: Miſtbeet *n* für Pilze. **4.** Kohlenmeiler *m.* **5.** ⊖ Gießerei: gemauerter Stand für die Form; Mantel *m* des Glocken-Ofens; Glasfabrik: Glasſtück *n*, das ſich an's Blaſe-rohr anhängt; Metallurgie: Haufen *m* zum Röſten aufgeſetzten Erzes.

meuleau ⊖ (mö-lō') *s/m.* = meulard II.

meulenard ‖ (mö-l'nā'r; ⑧b) *s/m.* zo. A'land, Göſe *f*, Fiſch (Leuciscus jēses).

meulerie ⊖ (mö-l'rī') *s/f.* Schleif-, Mühlſtein-Fabri'k.

meulette ⊖ (mö-læ't) *s/f.* **1.** agr. kleiner Heuhaufen, -ſchober (= meulon 1). **2.** = gau 1.

meulier ‖ ⊖ (mö-līe') *m*, ~ère (~īæ'r) *f* ⑧b. **I.** ~ *s/m.* Mühlſtein-Hauer. **II.** ~ère *s/f.* **1.** Mühlſtein *m.* **2.** Steinbruch: (auch ⟍ pierre de) ~ère Mühlenkalkſtein *m*, harter, löcheriger Bruchſtein. **3.** Mühlſteinbruch *m.* **III.** *a.* carrière ~ère = ~ II. 3; pierre ~ère = ~ II. 1.

meulon ‖ (mö-l*ɡ*') *s/m.* **1.** agr. = meulette 1. **2.** Salzhaufen.

méum ⚘ (mĕ-o'm; M-Cz. 81: mĕ-*ɡ*') [grch.] *s/m.* Bär-, Mutter-wurz *f*, Doldenpflanze (Meum athamantĭcum) = méon.

Meun ‖ (m*ɡ*) *npr. m.* = Meung.

meunerie (mö-n'rī') *s/f.* **1.** Geſchäft *n*, Handwerk *n* eines Müllers, Müllerei. **2.** Mahlbetrieb *m.* **3.** Müllerſchaft, zu e-r Zunft vereinigte Müller *m/pl.* **4.** ⚓ Schiffszwieback-Fabri'k.

Meun(g) ‖ (m*ɡ*) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Loiret) = Mehun; v. clopinel II., Jean I. 1.

meunier (Ls. 35: mö-nīe') *m.* ~ère (~īæ'r) *f* [lt. molinārius] **I.** *a.* ⑦a. garçon ~ Müller-burſch(e) *m*, Mühl-knappe *m.* **II.** ‖ *s.* Müller(in): v. évêque 1; *prv.* il n'y a rien de plus hardi que la chemise d'un ~, parce qu'elle prend tous les matins un fripon au collet die Müller ſind alle Spitzbuben. **III.** ~ ‖ *s/m.* **1.** ⚘ Mehlpilz, Art weißer Blätterpilz. **2.** zo. a) Fiſche: Kaulkopf, Flußgrappe *f* (Cottus gobĭo); A'land, Göſe *f* (Leuciscus jeses) = meulenard; b) Müller: a) weißbeſtäubt ausſehender Maikäfer; b) gemeiner Mehlkäfer (Tenebrĭo molĭtor). **3.** ⸢ Hehler von geſtohlenem Blei. **IV.** ~ère *s/f.* zo. Vögel: Mantelkrähe (Corvus cornix); Schwanzmeiſe (Parus caudātus). **V.** **M**~ ‖ *npr. m.* id., fr. Familienname.

meur † (mȯr) *a.* = mûr (Co., *Galérie* 5. 4).

Meurice (mö-rī'ß) *n.d.b.* und *npr. m.* id., bſd. Paul ~ fr. dramatiſcher Dichter (1820——).

meuron ‖ ⚘ (mö-r*ɡ*') *s/m.* prov. Brombeere *f.*

Meurs (mȯrß) *npr. m.* Mörs *n*, preußiſche Stadt.

Meursault ‖ (mȯr-ßō') **I.** *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Côte-d'Or). **II.** **m**~ *s/m.* ❀ id., Art rother und weißer Burgunderwein.

Meursbourg (mör-ſbū'r, in der ⟍ Bindung ~bür-k...) *npr. m.* Mörsburg *n*, badiſche Stadt.

meurt-de-faim ‖ ⸢, auch ~-la-~, *pl.* ~-~-~ (mȯr-dĭ-f*ɡ*', ~lă-f*ɡ*') [mourir] *s/m.* **1.** Hungerleider. **2.** ⟍ Sou-Brötchen *n*, Dreierbrot *n*, Schrippe *f.*

Meurthe (mȯrt) [lt. Murta] *npr. f.* id., dtſch. Murt(h)e: **1.** Nebenfluß der Moſel; **2.** ehm. fr. Departement. [*f.* id., fr. Depart. ſeit 1871.

Meurthe-et-Moselle (mȯrt-e-mō-ſæ'l) *npr.*

meurtre (mȯ'rtr) [dtſch.] *s/m.* Mord, Mordthat *f*; auch in Übertreibung: böswillige Beſchädigung: crier au ~ gegen einen Mörder um Hülfe ſchreien, *fig.* ⸢ über Gewalt ſchreien, Ze'ter und Mord ſchreien; *fig.* ⸢ faire des ~s durch Neckereien zu Tode quälen (Sév.); il s'en défend comme d'un ~ er ſtreitet es auf das Nachdrücklichſte ab; *fig.* ⸢ c'est un ~! quel ~! es iſt eine Sünde! es iſt Jammerſchade!

meurtrier (mȯr-trīe') *m*, ~ère (~īæ'r) *f* ⑯ **I.** *a.* ⑦a. (meiſt nach dem *s.*) □ mörderiſch, mordend, würgend, Mord-... (auch *fig.*): *poét.* glaive ~ Mordſtahl *m*; cette place est ~ère dieſe Feſtung koſtet viel Blut; Fechtkunſt: † garde ~ère Angriffsſtellung *f.* **II.** *s.* ‖ Mörder(in): *fig.* assuré comme un ~ kecker Menſch, der Alles ohne Verwunderung anhört. **Syn.** v. assassin. **II.** ~ère *s/f.* ⚔ frt. Schieß-ſcharte, ⚓ † Schieß-gatt *n.*

meurtrir (mȯr-trī'r) ②a. **I.** *v/a.* **1.** † morden. **2.** (zer)quetſchen, eine Quetſchung verurſachen; ~ de coups braun und blau ſchlagen; ~ un fruit eine Frucht quetſchen, fleckig machen. **3.** ⊖ Bildhauerei Marmor klopfen; Gerberei: Felle riſpeln; Malerei: Farben vertreiben, den Glanz der Farben ſchwächen (beſſer éteindre I. 2). **II.** se ~ ſich quetſchen; vom Obſte: fleckig werden.

meurtrissant, ~e (mȯr-trĭ-ß*ɡ*' ⑨a, ~*ɡ*'t) *a.* quetſchend, drückend.

meurtrissure (mȯr-trĭ-ßü'r) *s/f.* **1.** Quetſchung, blaues Mal. **2.** Fleck *m* am Obſte.

Meuse (mȫſ) [lt. Mosa] *npr. f.* **la** ~ die Maas: **1.** Fluß in Frankreich, Belgien und den Niederlanden; **2.** id., franzöſiſches Departement.

Meusnes ‖ (mȫn) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Loir-et-Cher).

Meusnier ‖ (M-Cz. 360: mö-nīe') *npr. m.* id.

meutang ‖ ⚘ (mö-t*ɡ*') *s/m.* große chine'ſiſche Roſe.

meute (Ls. 34: mȫt) [lt. mōtus] *s/f.* **1.** ch. Meute, Koppel von Jagdhunden: cerf de ~ Anjaghirſch *m*; v. clef 4; *fig.* ⸢ chef de ~ Ton-Angeber *m*, Leit-hammel *m*, Partei'-Oberhaupt *n.* **2.** ⟍ Rudel *n* Hirſche. **3.** *fig.* Schwarm *m*, Rudel *n*, Bande (von Menſchen). **4.** Vogelſtellerei: Lockvogel *m.*

mévendre ❀ faſt † (mĕ-w*ɡ*'dr) ④a. *v/a.* unter dem Preiſe, mit Schaden verkaufen, (ver)ſchleudern.

mévenir † (me-w'nī'r) ②h. *v/n. imp.* (mit être) übel ausſchlagen.

mévente (mĕ-w*ɡ*'t) [mévendre] *s/f.* **1.** faſt † Verkauf *m* mit Schaden, unter dem Preiſe. **2.** ⟍ Handels-ſtockung.

mexicain ‖ (mĕ-kßi-k*ɡ*') *m*, ~e (~æ'n) *f* **I.** *a.* u. **M**~, **M**~e *s.* mexika'niſch; Mexika'ner(in). **II.** ~ *s/m.* zo. mexika'niſche Natter (Colūber mexicānus). **III.** ~e *s/f.* **1.** ❀ id., Art geköpertes Wollenzeug; v. eau 11. **2.** zo. = ~ II.

Mexico (mĕ-kßī-ko') *npr. m.* Mexiko *n* (ſpr. me'-chī~), Hauptſtadt der Republik Me'xiko.

Mexique (mĕ-kßī'k) **I.** *npr. m.* **le** ~ Mexiko *n*, Republik im Süden Nord-Amerika's. **II.** **m**~ ❀ *n/ap. m.* **m**~ à soie Seiden-brillanti'n. (vgl. Mexico.)

meydan ‖ (mæ-d*ɡ*') [prſ.] *s/m.* Marktplatz in Städten des Orients (= maïdan).

Meyerbeer (mæ-jăr-bā'r) *npr. m.* Giacomo ~ id., deutſcher Komponi'ſt (1791—1864).

Meymac (mæ-mā'k; Larousse: me~) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Corrèze).

Meyrneis (Larousse: me-rü-æ'ß; Stf. 74: măr-wæ'ſ) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Lozère).

Meyssac (Larousse: mĕß-ßā'k) *npr. m.* id. *n.*, franzöſiſche Stadt (Corrèze).

Meys(s)onnier ‖ (beides: mĕ-ßŏ-nīe') *npr. m.* id. [Stadt (Isère). *Hom.* mes yeux.

Meyzieu (mæ-ſiȫ') *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche

mézair ⟍ (mĕ-ſā'r) *s/m.* Reitkunſt: Halbſchule, halbe Courbette (Folge von Sprüngen vorwärts in den Pilaren) = mésair. [le'eren-Bogtes.

mézance ⚓ (mĕ-ſ*ɡ*'ß) *s/f.* Kammer des Ga-

Mèze (mæſ) *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Hérault). [(Basses-Alpes).

Mézel (mĕ-ſæ'l) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt

mézel(a)ine ⊛ (me-ſĕ'n, ~i'n) s/f. id., Art Brokate'll von Seide und Wolle (v. brocatelle 1).

Mézen ‖ (mĕ-ſą̄') npr.m. le ~ id., höchſter Berg der Sevennen.

Mézence (mĕ-ſą̄'ß) npr.m. Meze'ntius, bei Virgi'l: grauſamer etru'skiſcher Herrſcher.

Mézeray (me-ſ'ræ') npr.m. François-Eudes de ~ id., franzöſiſcher Hiſto'riker († 1683).

mézéréine ⚗ (me-ſe-rĕ-i'n) s/f. chm. Mezereï'n n, wirkſamer Stoff des Seidelbaſtes.

mézéréon ‖ ⚘ (me-ſe-rĕ-ǫ') s/m. Seidel-baſt (Daphne mezerēum) = bois gentil.

mézière (mĕ-ſiä'r) I. s/f. Mini'rkunſt: Seite oder Stoß m eines Brunnens oder Minenganges. II. a. ⸢ = nigaud, manneau.

Mézières ‖ (mĕ-ſiä'r) [lt. Macerĭæ] npr.f. id. n: 1. fr. Stadt und Feſtung (Ardennes), Schlachten: 1521, 1815 und 1870. 2. fr. St. (Indre). 3. fr. Stadt (Haute-Vienne).

mézig(o) ⸢ (me-ſi-go', mĕ-ſi'g) pr/p. ich.

mézingaud ‖ ⸢ (me-ſą̄-gō') s/m. = manneau.

mézozoth ‖ (me-ſo-ſo't) [hebr.] s/m. Meſuſa'h n, Bibelſpruch an den Thüren der Juden.

mezza ♪ v. mezzo.

mezzabout(h) ‖ ⚓† (mĕ-ſă-bu't), Lnd. ~nt ‖ (~bą̄') s/m. Sturm-ſegel n.

mezzanin ‖ (M-Cz. 378: me-ſă-ną̄'; L. mĕ~) m, ~e (~i'n) f. I. ~ s/m. ⚓ † Mittel-maſt gewiſſer Fahrzeuge. II. ~e s/f. arch. 1. Zwiſchen-ſtock m, Halbgeſchoß n. 2. (auch ✎ a. fenêtre) ~e Halbgeſchoß-Fenſter n.

mezzetin ‖ (me-ſ'tą̄') s/m. (im alten it. Theater) Hanswurſt.

mezzo ♪ (M-Cz. 378: me'-dſo; auch mĕ-ſo'; L. mĕt-ſo', a. mĕ-tſo'; Ls. 178: mĕſ-ſo'), ~a (~a') [it.] adv. in Zſſg. mittelmäßig, halb: ~o forte halbſtark; ~a voce mit gedämpfter Stimme.

mezzo-pilastro ⊕, pl. ~-~ (~pi-lă'-ßtro) [it.] s/m. arch. eckiger, zum Theil aus der Wand heraustretender Pfeiler.

mezzo-soprano, pl. ~-~ (~ßŏ-pra'-no) [it.] s/m. id., zweiter, tiefer Sopra'n.

mezzo-termine, pl. ~-~ (A. ~tĕr-mi-ne'; L.: ~mi'n) [it.] s/m. Mittelweg zur Ausgleichung.

mezzo-tinto ⊕, pl. ~-~ (L. ~ti'n-to) [it.] s/m. 1. Kupferſtecherei ꝛc: ſchwarze Kunſt, Kupferſtich in ſchwarzer Mani'er (mehr gbr. gravure en manière noire). 2. Mittel-, gebrochene Farbe, Halb-ſchatten.

Mgr. v. M II. a.

mi (mi) I. [lt. medĭus] advt. (immer durch tiret mit e-m andern Worte verbunden:) 1. mit a. und part. p. halb: ~-mort halb-todt. 2. à ~-... mit s. (bis) zur Hälfte, zur Mitte: à ~-chemin halbwegs, bis auf den halben Weg; à ~-corps bis an den Gürtel; à ~-côte auf der Mitte des Abhanges; à ~-fer in der Mitte der Klinge; à ~-jambe bis an die Waden; bei Stoffnamen oft ohne à: une étoffe ~-soie et (~-)coton halb-ſeidener, halb-baumwollener Stoff. 3. carême und die Monatsnamen, ſonſt m, werden, mit ~ verbunden, f: la ~-carême Mittfaſten n; vers la ~-janvier gegen Mitte Januar. II. [it.] s/m. ♪ 1. E n: a) Ton; b) Note: ~ bémol das Es. 2. E-Saite f.

miaillou ⊕, pl. ~ous (mi-ă-ju'; ⑧b); Poit., B.: ~on ‖ (~ǫ') s/m. Arbeiter bei einem katalo'niſchen Friſchfeuer.

mialet ‖ (~læ') I. s/m. ⊛ Art Serge f. II. M~ [npr.m. id., fr. Fluß.

miaou (M-Cz. 124, L.: mi-ă-u') I. int. miau (von der Katze); auch Refrain. II. s/m. (pl. ~s) Katze f.

mi-août, pl. ~-~ (mi-u', ⸢ mi-ă-u'; wegen Bindung vgl. août) s/f. Mitte Augu'ſt, der 15. Augu'ſt (Napo'leonstag): co. ✎ Sa Majesté M~ Napo'leon I. [Bogen-ſchenkel.

mi-arc ⊕, pl. ~-~s ‖ (mi-ă'rk) s/m. arch.

miasmater ‿ ⚗ (mi-ă-ßma-te') [grch.] ①a. v/a. mit Krankheitsſtoff anfüllen.

miasmatique ⚗ (~ti'k) [grch.] a. méd. voll Krankheitsſtoff, miasma'tiſch.

miasmes ⚗ (mi-a'ßm ⑧b) [grch.] s/m. pl. méd. Krankheits-, Anſteckungs-ſtoff sg., Mia'sma n. sg. Syn. v. exhalaison.

miaulant ‖, ~e (L. mi-o-lą̄'; ~ą̄'t; Deshoulières: miō~) a. (nach dem s.) m(i)auend (von der Katze) = miauleur I.

miaulard ‖ (mi-o-lā'r; ⑧b) s/m. zo. (See- und Moor-)Möwe f (Larus): gros ~ Silber-Möwe f (Larus argentātus).

miaule (mi-ō'l) s/f. zo. = miauleur II. 2.

miaulement ‿ (mi-o-l'mą̄') s/m. M(i)auen n der Katze.

miauler ‿ (L. mi-o-le'; M-Cz. 125: miō~) ①b. v/n. 1. m(i)auen (von der Katze). 2. ⸢ ✎ ſchlecht ſingen.

miauleur (mi-o-lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. = miaulant. II. ~ s/m. 1. Katze f. 2. = miaulard, miaule.

miaulique (mi-o-li'k) a. concert ~ Katzen-Muſi'k f, Miau-Konze'rt n in der erſten Revolution im Prado.

mi-bis, ~e, pl. ~-~(es) (mi-bi' ⑧a, ~i'ſ) a. etwas grau-braun: du pain ~ halbſchwarzes Brot.

mi-bois ‖ ⊕, pl. ~-~ (mi-bŏä') s/m. sg. Zimmerei: gerades (einfaches) Blatt: assembler à ~ auf Halbholz überblatten, bündig überſcheiten.

mib(re) P (mi'br, mi'b) s/m. körperliches Kunſt-, Kraft-ſtück n: c'est mon ~! darin bin ich groß! Das macht mir ſo leicht Keiner nach!; c'est ton ~! Das wirſt Du wohl bleiben laſſen!

mica ⚗, pl. ~s (mi-ka') [lt.] s/m. min. Glimmer: ~ argentin, ~ blanc Katzen-ſilber n (= faux-argent); ~ jaune Katzen-gold n (= ammochryse); ~ nacré = margarite 1.

micacé, ~e ⚗ (mi-ka-ße') [lt.] a. 1. min. glimmer-artig, -haltig, in Zſſg. Glimmer-...: v. cuivre 1. 2. ⚘ glänzend.

micacique ⚗ (mi-ka-ßi'k) [lt.] a. min. aus Glimmer beſtehend, Gl. enthaltend.

micado (mi-kă-do') [japa'niſch: „Erhabener"] s/m. Mika'do, früher geiſtliches Oberhaupt, jetzt Kaiſer der Japane'ſen. [(V.H.).

micamon ‖ ♪ † (~mą̄') s/m. id. n, Inſtrument

micaschiste ⚗ (mi-kă-ſchi'ßt) s/m. min. Glimmer-ſchiefer: ~ calcaire Kalk-G.

micaschisteux ‖, ~se ⚗ (mi-kă-ſchi-ßtö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) min. in Zſſg. Glimmerſchiefer-...

mication ‖ (mi-kā-ßiǭ') [lt.] s/f. h.a. Finger-Rathen n (jetziges Mo'rra-ſpiel der Italiener).

mice † (miß) s/f. drt. 1. Hälfte. 2. Recht n der halben Nutznießung.

Michaud ‖ (mi-ſchō') npr. m. Joseph ~ id., fr. Hiſtoriker, Royaliſt (1767—1839).

Michault ‖ (mi-ſchō') npr. m. Pierre ~ id., franzöſiſcher Dichter († 1467).

michaut ‖ ⸢ ✎ (mi-ſchō') s/m. Schläfchen n.

miche (miſch) [Sche. fld. Micke] s/f. 1. Laib n und m (Brot), (ganzes) Brot (meiſt von ein bis zwei Pfund); Dlv. P auch großes Stück Brot; fig. ✎ donner la ~ A'lmoſen geben; c'est lui qui donne des ~s er ertheilt die Gunſtbezeugungen; prv. à la porte où l'on donne les ~s, les gueux y vont den Leuten, die Gnaden auszutheilen haben, machen die Lumpe den Hof. 2. ⸢ ~ de saint Étienne Stein m, mit dem man J. wirft. 3. ⸢ ~s de quatorze sous (bei den Arbeitern in den Gipsbrüchen bei Paris) Art Cöleſti'n m/sg. od. ſchwefelſaurer Stro'ntian. 4. ⸢ a) Mond m; b) Spitze (= dentelle 1; Dlv.).

miché (mi-ſche') [Michel] s/m. 1. ⸢ Tropf, Gimpel; allgemein ſcherzhaft: Po'tsdamer, J. der bezahlt; Kokotten-Argot: ~ de carton ſchlecht zahlender, ~ sérieux gut zahlender Kober. 2. P Huren-jäger, -bock.

Michel m, ~le f (mi-ſchĕ'l, ~æ'l) I. ~ n.d.b. und npr. m. Mich(a)el: saint ~ der heilige Mi'chael, e-r der drei Erz-Engel, Sieger über den Drachen oder Satan; ⸢ ✎ monté sur le traquenard de saint ~ vom Teufel geholt. 2. Francisque ~ id., fr. Gelehrter (1809—–––); Marc ~ id. = masson II. 2; ~-Ange (Buonarotti) (Larousse: mi-kĕl ą̄'ʒ) Michel Angelo (ſpr.: ă'n-dſchĕ-lo), berühmter it. Maler und Bildhauer, † 1564 (bei Régn., Satire XI. 67: ~ l'Ange); v. Saint-~. II. ~le, auch ~line (~ĕ-li'n) n.d.b. f. Micheli'na.

michelange(le)sque * (mi-kĕ-lą̄-ʒ(l)ĕ'ßk) a. in Michel A'ngelo's Mani'er.

Michelant ‖ (mi-ſch'lą̄') npr. m. Henri ~ id., fr. Gelehrter (1811———).

Michelbach ‖ (mi-ſchĕl-bă'k) npr.m. Michelbach n: ~-le-Bas ‖ (~lĕ-ba') Nieder-M., und ~-le-Haut ‖ (~lĕ-ō') Ober-Michelbach, Dörfer im Ober-Elſaß.

Michelet ‖ (mi-ſch'læ') npr.m. id.: 1. Jules ~ liberaler franzöſiſcher Hiſt. (1798—1874); 2. Karl ~ deutſcher Philoſoph (1801—–––).

micheton ‖ ⸢ (mi-ſch'tǭ') s/m. = miché de carton. [fr. Schr. (1813———).

Michiels ‖ (mi-ſchiæ'l) npr.m. Joseph ~ id.,

Michigan ‖ (mi-ſchi-gą̄') npr. m. Michigan (ſpr. mi'-tſchi-gän), Staat und See in Nord-Amerika.

Michon ‖ ⸢ (mi-ſchǭ') I. [dim. von Michel] n.d.b. Mi'chelchen n. II. m~ P [miche] s/m. Geld n, ⸢ Moos n.

michotte (mi-ſchŏ't) [dim. von miche] s/f. zweipfündiger Laib Brot, den die Winzer in Nieder-Burgund erhalten.

miclou, pl. ~s (mi-klu'; ⑧b) [L. Miquelon] s/m. zo. Eis-Ente f (Anas glaciālis).

mic(-)mac ⸢, pl. ~-~s ‖ (mik-mä'k) [dtſch. Miſchmaſch] s/m. Durchſtecherei f, Fickfackerei f, Kniffe pl.

mico, auch ~u ⚗, pl. ~s (mi-ko', ~u'; ⑧b) s/m. zo. Silber-Affe (Simĭa argentāta).

micocoulier ‖ ⚘ (mi-kŏ-ku-liе'; ⑧b) s/m. franzö'ſiſcher Zürgelbaum (Celtis austrālis) = falabréguier, fanabrega und fabrecoulier.

micr ... ⚗ (mi-kr ...), ~o ... (~kro ...) [grch.] in Zſſg. klein-..., kurz-... (ant. macr ...).

micracanthe ⚗ (mi-kră-ką̄'t) [grch.] a. kurzdornig.

micracoustique ⚗ (mi-kră-ku-ßti'k) [grch.] a. phys. ſchallverſtärkend. [blumig.

micranthe ⚘ (mi-krą̄'t) [grch.] a. klein-

micrencéphale ⚗ (mi-krą̄-ße-fă'l) [grch.] a. und s/m. mit kleinem Gehirne; kleines Gehirn.

microbase ⚘ (mi-krŏ-bā'ſ) [grch.] s/m. viertheilige Frucht der Labia'ten u. Borragine'en auf ſehr kleiner Fruchtknoten-Wulſt.

microcarpe ⚘ (~kā'rp) [grch.] a. kleinfrüchtig.

microcèle ⚗ (mi-krŏ-ßĕ'l) [grch.] a. ein wenig angeſchwollen, ein wenig gekröpft.

microcéphale ⚗ (mi-krŏ-ße-fă'l) [grch.] a. und s/m. 1. Anthropologie: kleinköpfig(er Idio't), Mikrokepha'le. 2. ⚘ mit kleinen Blumenköpfchen. 3. zo. ~s pl. Kleinkopf-Käfer (ant. macrocéphale).

microcéphalie ⚗ (mi-krŏ-ße-fă-li') [grch.] s/f. Anthropologie: Kleinköpfigkeit als Urſache des Blödſinns.

microcère ⚗ (mi-krŏ-ßä'r) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m.pl. zo. kurzhörnig; Käfer ꝛc. mit kurzen Fühlern. [zo. Kurzhornfliegen.

microcérées ⚗ (~ße-re' ⑧b) [grch.] s/f. pl.

microchimie ⚗ (mi-krŏ-ſchi-mi') [grch.] s/f. Mikrochemi'e (Ausführung chemiſcher Unterſuchungen mit Hülfe des Mikroſko'pes). [che'miſch.

microchimique ⚗ (~mi'k) [grch.] a. mikro-

microchronomètre ⚗ (~krŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. zum Meſſen ſehr kleiner Zeiträume eingerichteter Chronome'ter.

microcosme ⚗ ✎ (mi-krŏ-kŏ'ßm, M-Cz. hier wie in den folgenden Ableitungen ~ſm) [grch.] s/m. Welt f im Kleinen; der Menſch; Mikroko'smus (ant. macrocosme).

microcosmique ⚗ (mi-krŏ-kŏ-ßmi'k) [grch.] a. den Mikroko'smus betreffend, mikro-

ko'smisch; chm. ehm. sel ~ pho'sphorsaures Ammonia'k-Na'tron.
microcosmologie ✐ ✎ (mĭ-krŏ-kŏ-ßmŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. = anthropologie 1.
microcoustique ✐ ✝✝ (~ku-ßti'k) a. = micracoustique (B). [kurz-fingerig, -zehig.
microdactyle ✐ (~dă-kti'l) [grch.] a. zo.
microdonte ✐ (mĭ-krŏ-dǫ̃'t) [grch.] a. zo. klein-, kurz-zähnig.
microélectromètre ✐ (mĭ-kro-ĕ-læ-ktrŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Mikro-Elektrome'ter n (Instrument zum Messen kleiner Mengen Elektrizität).
microgalvanique ✐ (mĭ-krŏ-găl-wă-ni'k) [grch.] a. mikro-galva'nisch: appareil ~ Vorrichtung f zum Nachweisen geringer galva'nischer Wirkungen.
microgastre ✐ (mĭ-krŏ-gă'ßtr) [grch.] s/m. zo. Kleinbauch, Schlupfwespen-Gattung (Microgaster). [zo. kurz-züngige Vögel.
microglosses ✐ (~glŏ'ß Ⓢb) [grch.] s/m.pl.
micrographe ✐ (mĭ-krŏ-gră'f) [grch.] s/m. Mikrogra'ph: 1. J. der über mikrosko'pische Beobachtungen schreibt; 2. Art Storchschnabel zum Zeichnen sehr kleiner Gegenstände.
micrographie ✐ (mĭ-krŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Mikrographi'e (vgl. micrographe).
micrographique ✐ (mĭ-krŏ-gră-fi'k) [grch.] a. mikrogra'phisch. [kleinschuppig.
microlèpe ✐ (mĭ-krŏ-læ'p) [grch.] a. zo.
micrologie ✐ (mĭ-krŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. 1. Abhandlung über sehr kleine Gegenstände. 2. rh. schwache, kraftlose Rede.
micrologique ✐ (mĭ-krŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] a. mikrolo'gisch.
micrologue ✐ (mĭ-krŏ-lo'g) [grch.] s/m. 1. Mikrolo'g (J. der mikrolo'gische Untersuchungen anstellt). 2. *Micrologue* Mikrolo'g n, Werk über die Gebräuche der römischen Kirche.
microméga ✐ (mĭ-krŏ-mĕ-ga') [grch.] s/m. ehm. Mikro'mega n (Instrument zum Messen kleiner Winkel).
Micromégas (L. mĭ-krŏ-mĕ-ga'ß) npr.m. Mikrome'gas, Kleingroß: a) philosophisches Märchen von V.; b) Beiname Fontenelle's (V.).
micromèle ✐ (mĭ-krŏ-mæ'l) [grch.] s/m. an. Mißgeburt f mit zu kleinen Gliedern.
micromélie ✐ (mĭ-krŏ-me-lī') [grch.] s/f. an. Kleingliederigkeit einer Mißgeburt.
micromètre (mĭ-krŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. 1. ✐ ast., phys. Mikrome'ter n (Instrument zum Messen sehr kleiner Raumgrößen). 2. ⚙ Woll-(Feinheits-)Messer (Instrument).
micrométrie ✐ (~me-trī') [grch.] s/f. Mikrometri'e, Messung mit dem Mikrome'ter.
micrométrique □ ✐ (~tri'k) [grch.] a. mikrome'trisch. [mit kurzen Fühlfäden.
micronème ✐ (mĭ-krŏ-næ'm) [grch.] a. zo.
Micronésie (mĭ-krŏ-ne-ſī') npr.f. Mikrone'sien n, Theil von Polyne'sien (Inseln in der Südsee).
micronésien ‖, ~ne ✐ (mĭ-krŏ-ne-ſiǫ̃', ~ſiæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) und M~, M~ne s. géogr. mikrone'sisch; Mikrone'sier(in).
micropétale ♀ (mĭ-krŏ-pĕ-tă'l) [grch.] a. kleinblätterig (von Blumenkronen).
microphone ✐ (mĭ-krŏ-fo'n) [grch.] I. a. 1. phys. schall-verstärkend. 2. mit einer sehr schwachen Stimme. II. s/m. = microphonium.
microphonie ✐ (mĭ-krŏ-fŏ-nī') [grch.] s/f. path. Schwäche, Abnahme der Stimme.
microphonium ✐ (mĭ-krŏ-fo-nĭ-o'm) [grch.] s/m. Mikropho'nium n (Schallverstärkungs-Instrument). [a. zo. klein-äugig.
microphthalme ✐ (mĭ-krŏ-ftă'lm) [grch.]
microphthires ✐ (mĭ-krŏ-ftī'r Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Kerf-Milben f/pl., auf Inse'kten schmarotzende Milben f/pl.
microphylle ✐ (mĭ-krŏ-fi'l) [grch.] a. kleinblätterig. [sehr kleines Gewächs.
microphyte ♀ (mĭ-krŏ-fi't) [grch.] s/m.
microphytique ♀ (mĭ-krŏ-fĭ-ti'k) [grch.] a. kleine Gewächse betreffend.
micropodes ✐ (mĭ-krŏ-po'd Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Kleinfuß-muscheln f/pl.
micropore (~pŏ'r) [grch.] a. klein-porig.
micropsie ✐ (mĭ-krŏ-pßī') [grch.] s/f. path. Mikropsi'e (Gesichtsfehler, welcher die Gegenstände zu klein erscheinen läßt). [Kleinmuth m.
micropsychie ✐ (mĭ-krŏ-pßĭ-kī') [grch.] s/f.
microptère ✐ (mĭ-krŏ-ptæ'r) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. kurzflügelig; Kurzflügler; Kurzflosser.
microptérygien ‖, ~ne ✐ (mĭ-krŏ-pte-rĭ-Giǫ̃', ~Giæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) und ~s Ⓢb. s/m.pl. zo. = microptère. [loch n.
micropyle ♀ (mĭ-krŏ-pi'l) [grch.] s/m. Keim-
microrrhize ♀ (mĭ-krŏr-rī'ſ) [grch.] a. kleinwurz(e)lig.
microrrhynques ✐ (mĭ-krŏr-rǫ̃'k Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. Kleinschnäbler.
microscope (mĭ-krŏ-ßko'p) [grch.] I. s/m. phys. Vergrößerungs-Glas n, Mikrosko'p n: ~ à gaz Hy'dro-oxyge'n-Gas-M.; ~ solaire Sonnen-M.; fig. voir tout avec un ~ Alles übertreiben (Laft. 9. 1. 80). II. M~ npr.m. ast. Mikrosko'p n, südliches Sternbild.
microscopie ✐ (mĭ-krŏ-ßkŏ-pī') [grch.] s/f. Gebrauch m des Mikrosko'ps; Gesammtheit der durch das M. gewonnenen Kenntnisse.
microscopique ✐ (mĭ-krŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] I. a. mikrosko'pisch: a) was mit Hülfe des Mikrosko'pes geschieht; b) nur durch das M. erkennbar; fig. sehr klein. II. ~s Ⓢb. s/m.pl. zo. = microzoaires.
microscopiste ✐ (~pi'ßt) [grch.] s/m. J., der mikrosko'pische Beobachtungen anstellt.
microsom(at)ie ✐ (L. ~ßŏ-m(a-t)ī') [grch.] s/f. an. Kleinleibigkeit einer Mißgeburt.
microsome ✐ (mĭ-krŏ-ßŏ'm) [grch.] s/m. 1. an. Mißgeburt f mit zu kleinem Leibe. 2. zo. ~s pl. kurzleibige Käfer. [samig.
microsperme ♀ (~ßpæ'rm) [grch.] a. klein-
microspore ♀ (mĭ-krŏ-ßpŏ'r) [grch.] a. kleinsamig (von Kryptoga'men).
microsporon ‖ ♀ (~ßpŏ-rǫ̃') [grch.] s/m. Mikro'sporon n, Gattung kleiner Schmarotzer-Pilze.
microzoaires ✐ (~ſŏ-æ'r Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. mikrosko'pische Aufguß-Thiere n.pl. od. Infuso'rien n. pl. (= microscopique II.).
microzoonite ✐ (mĭ-krŏ-ſo-ŏ-ni't) [grch.] s/m. zo. = infusoire. [geschwänzt.
micrure ✐ (mĭ-krū'r) [grch.] a. zo. kurz
miction ‖ ✐ (mĭ-kßiǫ̃' Ⓗ) [lt.] s/f. méd. Harnen n.
micturition ‖ ✐ (mĭ-ktū-ri-ßiǫ̃') [lt.] s/f. path. häufiger Drang zum Harnen. [name.
Micylle (mĭ-ßi'l) npr.m. Miky'llus, Schäfer-
Midas (M-Cz. 350: mĭ-da'ß) [grch.] I. npr.m. 1. id., König v. Phrygien, der Alles, was er berührte, zu Gold machte und von Apoll Esels-Ohren erhielt, weil er bei e-m tonkünstlerischen Wettstreite Apollo's mit Pan letzterem den Vorzug gab; fig. avoir des oreilles de ~ sehr schlechter Kunstrichter sein. 2. fig. a) Lang-Ohr n, Dummkopf; b) ✎ sehr reicher Mensch. II. m~ ✐ n/ap.m. zo. 1. groß-ohriger Affe (Simĭa midas). 2. Riesenschildkröte f (Chelonĭa midas). 3. Midas-fliege f, Zweiflügler-Gattung (Midas).
Middeldorpff (mĭd-dæl-dŏ'rpf) npr.m. id., deutscher Professor der Chirurgie. Erfinder der galvanokaustischen Operatio'n († 1868); v. harpon 2.
middletonite ✐ (mĭ-dlĕ-tŏ-ni't) [engl.] s/f. Geologie: Middletoni't m (Art fossi'les Harz).
midi (mĭ-dī') [lt. medĭus dies] s/m. (ohne pl.) 1. Mittag, 12 Uhr: à ~ précis, à ~ sonnant Schlag zwölf Uhr (Mittags); ~ et demi halb eins; ~ (et) un quart ein Viertel auf eins; ~ (et) trois quarts drei Viertel auf eins; sur le (✝✝ les) ~ gegen Mittag; ~ est (✝✝ a und ont) sonné es hat schon 12 (Uhr) geschlagen; vers ~ gegen 12 (Uhr); vgl. ~ 2; en plein ~ am hellen (Mit-)Tage; fig. F ne pas voir clair en plein ~, dire qu'il n'est point jour en plein ~ die deutlichste Sache nicht verstehen; le soleil est à son ~ die Sonne steht am höchsten; fig. v. chercher I. 1; chercheurs de ~ ehm. Leute pl., die sich um 12 Uhr in die Häuser schlichen, um vom gedeckten Tische zu stehlen; F ✎ il est ~ a) es sind unberufene Jungen da, b) davon glaub' ich kein Wort! c) zu spät! 2. Süd(en), Mittag, Südpunkt: au ~ de ... südlich von ...; vers le ~ gegen Süden. 3. (abr. M) M~ die Länder n.pl. des Südens, Süden, südlicher Theil eines Landes; voyager dans le M~ im Süden reisen; canal du M~ id., Kanal zwischen der Garonne und dem Mittelmeere; hôpital du M~ = casserol(l)e 3. 4. Mittags-, Sonnen-, Süd-seite f. 5. poét. le ~ de la vie der Scheitelpunkt des Lebens. Syn. les pays *du midi* appartiennent au midi; les pays *méridionaux* ont rapport au midi.
mi-douaire, pl. ~-~s (mĭ-dŭ-ā'r; Ⓢb) s/m. drt. = demi-douaire. [Adour (S.-F.)
Midouze (mĭ-dū'ſ) npr.f. id., Nebenfluß des
midrasch (mĭ-dră'ſch) [hebr.] s/m. Studium n des jüdischen Gesetzes (Réville, *Revue des Deux Mondes* 15/9. 1867).
midshipman ‖ (L. mĭ-dſchĭp-ma'n) [engl.] s/m. id. (spr. mĭ'd-ſchip-mŏn), See-kade'tt.
mie (mī) s/f. I. [lt. mica] 1. Krume: fig. v. jeûner I. 2. 2. † Krümchen n (jetzt miette). 3. (fast †, noch provS.) ne ... ~ (gar) nicht: ne les écoutez ~! hört sie nicht an! 4. ~ de pain a) ♀ Brotkrumen-Pilz m (Bolētus medulla panis); b) P typ. Quark m, Kleinigkeit; Ruppzeug n (von Personen); c) F Laus. II. [lt. amīca] † 1. Freundin, Liebchen n (vgl. m'amie): F ✎ ma ~ liebe Frau, meine Beste. 2. enf. ✎ (Kinder-)Wärterin, Erzieherin.
miel (M-Cz. 138: miæ'l; Lnd. mĭ-æ'l) [lt. mel] s/m. 1. Honig: ~ indien, ~ de roseau Zucker; ~ mercurial, ~ rosat Rosen-H.; rayon de ~ H.-Scheibe f; ~ vierge, ~ de goutte Jungfern-H., H.-seim; fig. F être tout sucre et tout ~ zuckersüß thun; F doux comme ~, plus doux que le ~ a) sehr süß; b) ganz besänftigt (Laft.); un parler de ~ eine süße, einschmeichelnde Rede; prv. on prend plus de mouches avec du ~ qu'avec du vinaigre durch Milde erreicht man mehr als durch Härte; trop achète le ~ qui le lèche sur les épines man darf ein Vergnügen nicht durch zu schmerzliche Opfer erkaufen; v. fiel 1. 2. fig. Süßigkeit f; v. lune 2. 3. P ~! euphemistisch für merde!; (c'est un) ~! P (das ist) nicht von Pappe, nicht von schlechten Eltern.
miélaison ‖ (miĕ-læ-ſǫ̃') s/f. provN. Honig-Ernte; Jahreszeit des Honigs, Honigzeit.
miellat L.; ~él~ M-Cz. 129 (beide: miæ-la' Ⓗ) s/m. Honigthau (= miellure, miellé II.).
mielle (miæl) s/f. provN. zum Theil bebaute sandige Küstenstrecke oder Düne.
miellé m, ~e f (L.), ~él~ (M-Cz. 129) (L. miæ-le'; Lnd. mĭ-æ~; M.-Cz. miĕ-~) I. a. 1. mit Honig bestrichen. 2. honighaltig. 3. honiggelb. 4. fig. honigsüß. II. ~e s/f. = miellat.
mielleux, ~se □ (~lŏ' Ⓗa, ~ŏ'ſ) a. (meist nach dem s.) 1. honig-artig; fig. honigsüß. 2. mv.part süßlich, schal; homme ~ Süßling m. [schwamm (Bolētus juglandis).
miellin ‖ ♀ (~lǫ̃') s/m. Nußbaum-Löcher-
miellure (~lū'r) s/f. = miellat.
mien (miǫ̃) m, ~ne (miæ'n) f [lt. meus] I. Ⓢ pr/pss. a. 1. (fast † u. nur noch sehr F mit un, quelque, ce, cette u. s.) mein: un ~ frère einer von meinen Brüdern (besser un de mes frères); ce ~ camarade dieser mein Kamerad. 2. als Prädika't: mir angehörig; elle est ~ne sie gehört mir, sie ist mein. II. Ⓢ le ~, la ~ne pr/pss. s. der, die meinige: le ~ propre mein Eigenes; ton livre et le ~ Dein und mein Buch. III. le ~ ‖ s/m. mein Eigenthum n, das Meinige; j'y mets du ~ ich bringe ein

Opfer an Geld; *fig.* ich mache Zusätze zu einer Geschichte, ich übertreibe; auch: ich mache Zugeständnisse; les ~s meine Angehörigen *m/pl.*; le ~ et le tien (personifizi'rt) das Mein und Dein (Régn. VI, 115; Boil., *Satire* XI, 168). IV. ~nes *s/f. pl.* F j'ai fait bien des ~nes ich habe (auch meine) Streiche gemacht.

mière oder ~e‿ † (miǟr), auch **mire** (mīr) [maître?] *s/m.* Arzt; v. cerf 3.

Mierre (miǟr) v. Lemierre.

Miéris (Larousse: mĭ-ĕ-ri'ß) *npr. m.* id., holl. Malerfamilie, bsd. François ~ († 1681).

mi-été, *pl.* nicht gbr. (mi-ĕ-te') *s/f.* Mittsommer *m* (Tag der Sommersonnenwende); jour de la ~ Joha'nnistag *m* (24. Juni).

miette (M-Cz. 136: miǣt) [mie] I. *s/f.* 1. Krümchen *n*: *fig.* F ✎ faire sauter les ~s sehr eifrig essen; mettre en ~s zertrümmern; F rendre les ~s sich übergeben (nach dem Trinken). 2. F kleiner Bissen, Bischen *n*. II. M~ *npr.* id., Verkäufer von allerhand Mittelchen auf den Straßen von Paris († 1855).

mieur, ~se (miȫr, miȫſ; ⓐ) [mi] *s.* um den halben Ertrag arbeitende(r) Seidenzüchter(in).

mieux (M-Cz. 130, Maigne: miȫ⑩) [lt. melĭus] I. *adv.* (*empr.* von bien) (meist vor dem *part.*) 1. besser: ~ que tu ne crois besser als Du glaubst; aller ~ sich besser befinden, genesen; être ~ a) = aller ~; b) besser aussehen, hübscher sein; c) sich sittlich besser aufführen; il est capitaine, ou ~ que cela er ist Hauptmann oder noch et. mehr; ~ que tout cela es läßt sich noch et. Besseres thun; tant ~ um so besser; pour ~ dire richtiger gesagt; elle a chanté on ne peut ~ sie hat auf's Allerbeste gesungen. 2. mehr, lieber: aimer ~ lieber haben, mögen, wollen; valoir ~ mehr werth, besser sein; il vaut ~, ~ vaut es ist besser; folgen zwei *inf.*, so hat der zweite meist que de vor sich: ~ vaut s'accommoder que de plaider es ist besser, sich zu verständigen, als zu prozessiren; *prv.* un tiens vaut ~ que deux tu l'auras ein Sperling in der Hand ist besser als eine Taube auf dem Dache; il vaut ~ aller chez le boulanger que chez le médecin besser zum Bäcker als zum Apotheker; ~ vaut tard que jamais besser spät, als gar nicht. 3. ✎ trop ~ = mieux 2. 4. le ~ *sup.*, † auch ohne le am besten; le ~ possible so gut als möglich; F (voilà qui va) des ~ (Das geht ja) ganz ausgezeichnet. II. neutrales *a.* besser, geeigneter; mehr: rien de ~ nichts Besseres; jusqu'ici rien de ~ so weit wäre Alles gut; ne pas aimer ~ sehr gern thun; † si ~ n'aimez wenn Sie es nicht vorziehen (Laft. II. 20); v. demander I. 1; ~ que ça mehr, als Das; trente ans? elle a ~ que cela dreißig Jahre? sie ist älter; ✢ und nur prov. il a ~ de quarante ans er ist über 40 Jahre alt; il y a ~ ja sogar (= qui plus est). III. *s/m.* 1. das Bessere, das Beste: pour notre ~ zu unserm Besten; pour le ~ zur Erreichung des Besten, Vorzüglichsten; faire de son ~, pour le ~ sein Bestes, sein Möglichstes thun; c'est ce que j'ai de ~ à faire ich kann nichts Besseres thun; (tout) au ~, le ~ du monde auf's Beste, vortrefflich; *prv.* tout est pour le oder au ~ dans le meilleur des mondes es ist Alles auf's Beste in dieser Welt eingerichtet (Grundsatz des Optimisten Pangloss in V., *Candide*); être le ~ du monde avec q. sehr befreundet, vertraut mit J-m sein; (tout) du ~, (tout) le ~ qu'il est possible, qu'on peut so gut, als (irgend) möglich; tout le ~ qu'on puisse faire das Höchste, was man zugestehen kann; en attendant ~ in Erwartung eines Bessern; faute de ~ in Ermangelung e-s Bessern; F à qui ~ ~ um die Wette, Einer immer mehr, als der Andere (von Vg. als † und P getadelt); *prv.* v. bien I. 1; il fait comme Robin fit à la danse, tout du ~ er hat das Seinige dazu gethan, wenn auch ohne Erfolg. **Syn.** v. meilleur II. 2. 2. (auch *pl.*) Besserung *f* im Befinden: il y a du ~, le ~ se soutient es ist Besserung eingetreten, die Besserung dauert an; aller de ~ en ~, de bien en ~ immer gesunder, besser, lustiger werden; de ~ en ~! Das wird ja immer besser!; changer en ~ sich bessern; sich zu s-m Vortheile verändern.

mieux-disant, *pl.* ~-~s (miȫ-dĭ-ſą' ⓑb; *pl.* ⑧b) *s/m.* der besser Sprechende; Klugsprecher (J-J.). [rer, glücklicherer Zustand.

mieux-être*, ohne *pl.* (miȫ-ſǟ'tr) *s/m.* besse-

mieux-faisant, ~e, *pl.* ~-~(e)s (miȫ-fĭſą' ⑨a, ~ą̄'t; ⑧b) *a.* wohlthätigste(r), gütigste(r); ehm. chevalier ~ Ritter, der im Turniere alle Übrigen übertroffen hatte.

mièvre F (miǣ'wr; Lnd. mĭ-ǟ'wr) I. *a.* □ 1. ausgelassen, muthwillig (bsd. von Kindern). 2. ✎ gekünstelt, anspruchsvoll, unmännlich (vom Style). II. ✎ *s/m.* Wildfang.

mièvrerie F (miǣ-wrǝ-rī'; Lnd. mĭ-ǟ~), ~té (~te') *s/f.* 1. Muthwille *m*. 2. muthwilliger Streich.

mi-fer ⚙ (mi-fǟ'r) *advt.* à ~ in der Mitte des Eisens über ea. greifend; Eisenbahn: assembler les rails à ~ die Schienen überblatten. [feines, dem Kambrick ähnliches Leinen.

mi-fil ❀, *pl.* ~-~s (mi-fī'l; ⑧b) *s/m.* id., Art

mi(-)florence ❀, *pl.* ~(-)~s (mi-flŏ-rą̄'ß; ⑧b) *s/f.* id., weiches leinwand-artiges seidenes Gewebe zu Futter, Zindel-taffet *m*.

mi-fort, *pl.* ~-~s (mi-fō'r; ⑧b) *s/m.* Fechtkunst: (die) halbe Stärke bsd. des Stoßrappiers (das in der Mitte befindliche Drittel der Klinge; vgl. fort I. 2): le fort et le ~ die Parirung (Theil der Klinge, mit dem gewöhnlich parirt wird).

mignard ‖ (mĭ-njā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [dtsch. Minne] I. *a.* (nur nach dem *s.*) F ✎ □ 1. (fast †) fein, niedlich, zart. 2. geziert. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Zärtling, Muttersöhnchen *n*; Süßling. **Syn.** le *mignon* est tel; le *mignard* se fait tel. 2. zierliche, geleckte Malerei. 3. ⚘ zo. kleiner afrika'nischer Fliegenschnäpper. III. M~ *npr. m.* Pierre M~ id., berühmter fr. Maler († 1695).

mignard*er*‿ (mĭ-njăr-de') ①a. I. *v/a.* F verzärteln; *fig.* verkünsteln; style trop ~é zu gekünstelter Styl. II. se ~ zimperlich thun; sich verzärteln.

mignardise (mĭ-njăr-dī'ſ) *s/f.* 1. Feinheit, Zartheit. 2. Ziererei; Malerei: Geleckheit. 3. ✎ ~s *pl.* Liebkosungen; einschmeichelnde Worte *n.pl.*, schönthuendes Wesen *n.sg.* 4. † Art Soutachi'rung zum Besatze der Kleider. 5. ⚘ Feder-Nelke (Dianthus plumarĭus); ~ des prés Flaum-Nelke (Dianthus superbus).

mignature † (mĭ-nja-tǖ'r) *s/f.* = miniature (Co., *Suite du Menteur* I. 6).

Mignet ‖ (mĭ-njǣ') *npr. m.* François ~ id., fr. Historiker (1796 — — —).

mignol (mĭ-njŏ'l) *s/m.* Art Palmenwein.

mignon ‖ (mĭ-njǭ') *m*, ~ne (~ŏ'n) *f* [dtsch. Minne] I. *a.* F (nur nach dem *s.*) □ allerliebst, artig, niedlich; argent ~ Sparpfennige *m/pl.*; péché ~ Lieblingssünde *f*. **Syn.** v. gentil II. II. *s.* Geliebte(r), Herzchen *n*, Liebchen *n*; *iro.* vous êtes un joli ~, un plaisant ~, une gentille ~ne Sie sind mir ein sauberer Bursche, eine seltsame Schäkerin; ~ de couchette begünstigter Liebhaber. III. ~ *s/m.* 1. F Liebling, Schoßkind *n*. **Syn.** v. mignard II. 1. 2. ✎ *mv. part* Lieblings-, Schand-knabe (bsd. Heinrichs III.). IV. ~ne. *s/f.* 1. Mätre'sse. 2. ✎ junges Mädchen. 3. Leckpfirsich(e *f*) *m*; Scha'rlachbirne. 4. ⚙ ehm. typ. id., Jungfernschrift, Kolone'l (= numéro sept, caractère de sept points).

mignonet, ~te (mĭ-njŏ-nǣ' ⑨b, ~ǣ't) = mignonnet, mignonnette. [(Fontenelle).

mignonnerie (mĭ-njŏ-n'rī') *s/f.* Geziertheit

mignon(n)et (mĭ-njŏ-nǣ'⑨b) *m*, ~te(~ǣ't) *f* [mignon] I. ~ *s/m.* prov. agr. gemeiner und u'ngarischer Hasen-klee (Trifolĭum arvense und diffūsum). II. ~te *s/f.* 1. F Liebchen *n*, Herzchen *n* (M.É.M. 2. 15). 2. ⚘ a) gemeine Hungerblume (Draba verna) = drave vernale; gemeine Spurre (Holostĕum umbellātum); chine'sische Nelke (Dianthus chinensis); Hopfen-, Schneckenklee *m* (Medicāgo lupulīna); b) Art kleine Birne. 3. zo. kleiner Nachtschmetterling. 4. ❀ feine geklöppelte Zwirnspitze; lino'nartiges baumwollenes Halstuch; Art klein gemusterter Kattu'n; fein gestoßener Pfeffer. 5. ⚙ typ. id., sehr kleine Schrift.

mignonneuse ⚙ (~nȫ'ſ) *s/f.* = remplisseuse.

Mignot ‖ (mĭ-njo') I. *npr.m.* Jacques ~ id., Hofbäcker (v. Boil., *Satire* III. 65). II. m~ *s/m.* ❀ provS. spa'nische Ausschußwolle.

mignoter‿ F ✎ (mĭ-njŏ-te') ①a. *v/a.* und se ~ (sich) (ver)hätscheln, verzärteln, liebkosen.

mignotie ⚘ (L. mĭ-njŏ-tī') *s/f.* Berg-Aster, Virgi'l's Sternblume (Aster amellus).

mignotise (mĭ-njŏ-tī'ſ) *s/f.* 1. F † Verzärtelung, Liebkosung. 2. ⚘ ~ des Génevois Thy'mian (Thymus vulgāris).

migraine (mĭ-grǟ'n) *s/f.* I. [lt. hemi-cranĭum] path. Migrä'ne, einseitiges Kopfweh (= hémicrânie): ✎ ~ de rechange vorgeschütztes Kopfweh. II. † [mille graines] 1. Grana't-apfel *m*. 2. ⚔ Art Kriegsmaschi'ne.

mi-graisse, ohne *pl.* (mi-grǣ'ß) *s/f.* ch. mi-juin ~-~ im Juni fangen die Hirsche an feist zu werden.

migrane (mĭ-gra'n) [lt. mille grana] *s/f.* provS. zo. Kamm-Krabbe *f* (Calappa granulāta). [lt.] *a.* (aus- oder ein-)wandernd.

migra*teur*, ~trice (mĭ-gra-tȫ'r, ~trī'ß)

migration ‖ (mĭ-grā-ßįǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Wanderung: ~ des oiseaux Ziehen *n* der Vögel; (la grande) ~ des peuples, les ~s Völker-Wanderung.

migratoire (mĭ-gra-tṡā'r) [lt.] *a.* Wanderungs-..., wandernd: oiseaux ~s Zugvögel *m/pl.*

mi-grégeois ‖, ~e, *pl.* ~-~(es ‖) (mi-gre-Gṡā', ~ṡā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) halb griechisch.

Miguel (mĭ-gǣ'l; Lnd. mĭ-gü-ǟ'l) *npr. m.* Don ~ Dom Migue'l (spr. dǫ-mi-chě'l), König von Portugal (1802—1866).

mignélisme (mĭ-gĕ-lī'ßm) *s/m.* Migueli'smus, Partei Dom Migue'ls von Portugal.

miguéliste (mĭ-gĕ-lī'ßt) *a.* und *s.* migueli'stisch, Migueli'st(in), Anhänger(in) Dom Migue'l's.

mijaurée F (mĭ-Go-rē') *s/f.* 1. Zier-puppe, -affe *m* (= minaudière): faire la ~ sich zieren, Umstände machen. 2. † junges Mädchen.

mijoter‿ ✎ (mĭ-Gŏ-te') [L. mie] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. bei gelindem Feuer kochen (lassen); *fig.* F im Stillen zu Stande bringen, anzetteln. 2. F verhätscheln, verzärteln. II. se ~ 1. geschmort, *fig.* angezettelt werden. 2. F den Zärtling spielen.

mikado (mĭ-kā-do') *s/m.* = daïri.

mikel P (mĭ-kǣ'l) [dtsch. Michel] *s/m.* Tropf.

mil (mīl) [lt. mille] *a/n.* tausend (in der Jahreszahl, wenn keine andere davor steht, aber andere Zahlen folgen (vgl. mille).

mil ⚘ (mīj; Laft. I. 20 ✢ mil) *s/m.* I. [lt. milĭum] Hirse *f*, Hirsenpflanze *f* (Panĭcum miliacĕum) mehr gbr. millet; ~ à chandelles, ~ à épis ährtges Roßgras (Holcus spicātus) = sorgho; grand ~, ~ à grappes Sorgho, Sorg-, hohes Roß-gras (Holcus sorghum) = panis; *fig.* F c'est un grain de ~ dans le bec (la gueule) d'un âne das ist ein Tropfen in's Meer, das reicht nicht weit (vgl. millet 1b). II. [prs.] *s.* Turnerei: Keule *f*.

milady od. my~, *pl.* ~ys od. (engl.) ~ies (mĭ-lǣ-dī') [engl.] *s/f.* id. (spr. mĭ-lē'-dĭ), Frau eines Lords oder Barone'ts, gnädige Frau; F ✎ Engländerin.

milan ‖ (mĭ-lg') [lt. milvānus von milvus] *s/m.* zo. a) Hühner-Geier, Gabel-Weihe *f* (Falco milvus); b) prov. Stechrochen, Fisch (Raja pastināca) = raie pastenague; ~ (de mer) Meer-weih, Fisch (Trigla volĭtans).
Milan ‖ (mĭ-lg') I. [lt. Mediolānum] *npr.m.* (auch *f*) Mai'land *n* (it. Stadt). *Hom.* mille ans. II. *n.d.b.m.*, auch ~e (~lä'n) Mila'n. III. m~ *s/m.* 1. ❀ mai'ländischer Käse mit rother Kruste. 2. ❀ or de m~ auf e-r Seite vergoldeter Silber-lahn. 3. Gärtnerei: m~ d'été Birnen-Sorte *f* (=harriveau).
milanais, ~e (mĭ-lä-næ' ⓢa, ~æ'ſ) I. *a.* mai'ländisch. II. M~, M~e *s.* Mai'länder(in). III. le M~ Mailänder Gebiet *n.* IV. ~e *s/f.* ❀ Art Goldstickerei (=milanèse).
milandre (mĭ-lg'dr) *s/m.* zo. Meer-sau *f*, Hunds-hai (Squalus galēus).
milaneau (mĭ-lä-no') [*dim.* von milan] *s/m.* zo. junge Weihe (Vogel).
milanèse ❀ (~næ'ſ) *s/f.* = milanais IV.
milanière (mĭ-lä-niæ'r) [milan] *s/f.* ch. Weihen-gehege *n*, -hecke.
milésiaque(mĭ-le-ſĭ-a'k), *a.*~ien ‖, ~ienne (~ſĭg', ~ſæ'n) [lt. milēsĭus] *a.* (nach dem *s.*) mile'ſiſch: h.a. *Fables M~s* od. *M~iennes* (*a. s. Les M~s*) mile'ſiſche Märchen *n.pl.* (schlüpfrige Erzählungen von Ariſti'des von Mile't ꝛc.).
milésie 🝖 (mĭ-le-ſĭ') *s/f.* zo. Wespenfliege (Milesĭa). [dem *s.*) v. milésiaque.
milésien ‖, ne (mĭ-le-ſĭg', ~ſæ'n) *a.* (nach
Milet ‖ (mĭ-læ') I. *npr.m.* [lt. Milētus] h.a. Mile't *n*, alte Stadt Klein-Aſiens; † *préc.* Lyon *n.* II. ↘ m~ *s/m.* ⚘ = millet I. 1.
Milhau(d ‖) (M-Cz. 400, Lnd., Ls. 124: mĭ-jo'; Larousse: mĭ-lo') [lt. Æmiliānum] I. *npr. m.* id. *n*: a) fr. Stadt (Aveyron); b) ~les-Vignes (~læ-wĭ'nj) fr. Ort (Gard). II. m~ *a/m.* ❀ id., Art rother Franzwein aus der Gegend von Milhaud.
miliacé, ~e ⚘ (mĭ-lĭ-a-ße') [lt. milĭum] *a.* und ~es ⓢb *s/f. pl.* hirsengras-artig(e Gräser *n. pl.*), Miliace'en.
miliaire 🝖 (mĭ-lĭ-æ'r, ꜰ ~ĭæ'r) [lt.] I. *a.* hirsekornförmig: 1. ⚘ glandes ~s Oberhaut-Drüsen. 2. min. klein-körnig. 3. path. (fièvre) ~ Frieſel *n* mit Fieber. 4. zo. klein wie ein Hirsekorn. II. *s/f.* 1. path. Frieſel *n.* 2. = proyer. III. *s/m.* zo. Hirsen-natter *f* (Colūber miliāris).
miliasse (mĭ-lĭ-a'ß) *s/f.* Art Hirse-brei *m.*
milice ⚔ (mĭ-lĭ'ß) [lt. militĭa] *s/f.* 1. faſt † Kriegs-weſen *n*, -kunſt; † militä'riſche Expeditio'n; *fig.* rl. *st.s.* Kampf *m.* 2. Mannſchaft, Truppen *pl.*, Heer *n* (nur im *st.s.*). 3. ehm. häufig ~s *pl.* neu ausgehobene Rekru'ten *m/pl.*; jetzt Bürger-, Land-ſolda'ten *m/pl.*, Landwehr *sg.*, Mili'z *sg.*, gewöhnlich im verächtlichen Sinne (*ant.* troupes réglées): tomber à la ~ ſich feſt (nicht frei) loosen; ꜰ être soldat de la ~ es zu Nichts bringen. 4. *st.s.* ~s célestes a) die himmliſchen Heerſchaaren *pl.*; b) Selige *m/pl.*; c) ↘ Geſtirne *n. pl.*
milicien ‖ ⚔ (mĭ-lĭ-ßĭg') [milice] *s/m.* 1. Mili'z-, Bürger-ſolda't. 2. ↘ neu ausgehobener Rekru't (vgl. milice 3).
milicoton ‖ (mĭ-lĭ-kŏ-tg') *s/m.* Gärtnerei: rothe(r) Magdale'nen-pfirſich(e *f*).
milieu, *pl.* ~x (L. mĭ-lĭö'; ⓜb) [mi-lieu] *s/m.* 1. Mitte *f*: v. doigt 1; l'empire, ↘ le royaume du M~ das Reich der Mitte (China); auch *a.* le point ~ Mittel-punkt; *prv.* v. clocher 1. 2. au ~ de mitten in, mitten unter, tief hinein in ...; ꜰ au ~ de tout cela bei alledem ...; ꜰ au beau ~ (de la rue) gerade in der Mitte (der Straße); du (d'au) ~ de (l'assemblée) mitten aus, aus dem Schoße (der Verſammlung). 3. *fig.* Mittel-ſtraße *f*, -weg; Auskunft *f*; v. juste-~; (il n'y a) point de ~ hier giebt es kein Drittes, hier heißt es „entweder — oder"; *prv.* vertu gît au ~ das Richtige liegt in der Mitte. 4. Mittel *n*, durchſchnittliche Größe, Durchſchnitt. 5. *fig.* Lebens- und Thätigkeits-kreis, Me'dium *n*, Sphäre *f*: ~ social geſellſchaftliche Lebensſtellung. 6. 🝖 ast. ~ du ciel höchſter Punkt des Äqua'tors am Himmel. 7. 🝖 phys. Me'dium *n*, Mittel *n*; ~ respirable Dunſtkreis. [Gerſtenkorn am Auge.
miliole 🝖 (mĭ-lĭ-o'l) [lt.] *s/f.* path. kleines
militaire ⚔ (mĭ-lĭ-tæ'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. militä'riſch, Kriegs-..., Solda'ten-...: aller le pas ~ Tritt halten; art ~ Kriegs-kunſt *f*; v. confins 1; discipline ~ Kriegs-zucht *f*; exécution ~ a) ſtandrechtliches Erſchießen; b) gewaltſames Zwangsverfahren zur Beſtrafung und Unterwerfung eines Landes; ⚘ herbe ~ = mille-feuille II.; heure ~ pünktlich eingehaltene Zeit, auch als Ausruf: aber pünktlich!; honneurs ~s militäriſche Ehren *f/pl.*, Honneurs *n*; justice ~ Kriegs-, Stand-recht *n*; ordres religieux et ~s geiſtliche Krieger-Orden *m/pl.*; port ~ Kriegshafen *m*; testament ~ Solda'ten-Teſtame'nt *n.* 2. ↘ Militä'r-... (*ant.* civil I. 3): autorités ~s Militär-Behörden. 3. auf Militä'r-macht gegründet, militä'riſch. 4. (faſt †) kriegeriſch.
Syn. dire d'un peuple, d'un prince qu'ils sont *belliqueux*, c'est faire entendre qu'ils aiment la guerre; dire qu'ils sont *guerriers*, c'est faire entendre qu'ils font souvent la guerre; *martial* ne se dit pas d'un peuple ou d'un prince, il s'applique seulement aux qualités qui rendent propre à faire la guerre; *belliqueux*, *guerrier*, *martial*, se rapportent seulement à la guerre, tandis que *militaire* se dit en général de tout ce qui concerne les soldats, les armées. II. *s/m.* 1. Kriegsmann, Solda't, Militä'r. 2. *coll.* ↘ Solda'ten *pl.*, Militä'r *n.* 3. ↘ militä'riſche Laufbahn.
militant, ~e (mĭ-lĭ-tg' ⓢa, ~g't) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. rl. kämpfend im Dienſte Jeſu Chriſti; v. église 3. 2. herausfordernd.
militariser ‿ * (mĭ-lĭ-tä-rĭ-ſe') [militaire] ①a. *v/a.* ſolda'tiſch machen.
militarisme * (mĭ-lĭ-tä-rĭ'ßm) [militaire] *s/m.* Militari'smus, Herrſchaft *f* des Militä'rs, Säbelregimen't *n.*
military *, *pl.* ~ies (mĭ-lĭ-tä-rĭ') [engl.] *s/m.* Wettrennen *n* für Offizi'ere.
militer ‿ (mĭ-lĭ-te') [lt.] ①a. *v/n.* nur *fig.* ~ pour ..., en faveur de ... für ... ſtreiten; zur Bekräftigung, Unterſtützung von ... dienen (von Gründen, Thatſachen); cela ~e en sa faveur Das ſpricht für ihn. [brei *m.*
millade (L. mĭ-jä'd) [mil] *s/f.* provS. Hirſe-
Millas (Larousse: mĭ-la'ß) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Pyrénées-Orientales).
Millau *npr.* = Milhau(d).
Millaud ‖ (mĭ-lō') *npr. m.* Moïse ~ id., fr. Bankier u. Gründer von Journa'len (1813——).
mille (mĭl) [lt.] I. *a/n.c.* (*pl.* ohne s) 1. tauſend (vgl. mil). 2. unbeſtimmt: ſehr viele, tauſend; ~ et ~ tauſend und aber tauſend; souffrir ~ morts tauſendfachen Tod erleiden; v. cent II. 2; † s'enfuir à tous les ~ ſich in weite Entfernung flüchten; † menteur comme tous les ~ unverſchämter Lügner; ꜰ ↘ ~-s-yeux zum Kuckuck! 3. *les Mille et une Nuits* „Tauſend und eine Nacht" (Sammlung ara'biſcher Märchen); *les Mille et un Jours* „Tauſend und ein Tag" (Sammlung orienta'liſcher Märchen); ehm. les ~ et une (brochures) die unzähligen (Flugſchriften *f/pl.*). II. *s/m.* 1. (*pl.* ~ oh. s) die Zahl Tauſend; (das) Tauſend (1000 Stück): ⊖ Steinſetzerei: grand ~ 1122 Pflaſterſteine. 2. (*pl.* ~s) Meile *f*; ~ hébraïque Sabbather-Weg (Strecke Weges, welche die Juden am Sabbath zurücklegen durften, nach Goſſelin 666 $^1/_3$ Meter); ~ marin See-Meile *f* (= 1852 Meter).
mille-au-godet ‖, *pl.* ~s-~-~ (mĭl-o-gŏ-dæ'; *pl.* mĭl-ſ~) *s/f.* Art ſehr kleine Birne.
mille-canton ‖, ohne *pl.* (mĭl-kg-tg') [ſchwz.] *s/m.* Fiſcherei: junge Fiſchbrut. [brei *m.*
millée (mĭ-je') [mil] *s/f.* Milchhirſe; Hirſe-
mille-feuille ⚘, *pl.* ~-~s (mĭl-fö'j; ⓢb) [lt.] I *a.* tauſendblätterig. II. *s/f.* gemeine Schafgarbe (Achillēa millefolĭum) und andere Arten dieſer Gattung; ~ aquatique Sumpf-Hotto'nie (Hottonĭa palustris); Hahnenfuß *m*- (Ranuncŭlus), Hornkraut *n*- (Cerastĭum) und Tauſend-blatt *n*- (Myriophyllum) Arten; ~ des marais Waſſerſchlauch *m* (Utricularĭa); ~ marine Art Alge; ~ queue de cheval Sumpf-Hotto'nie.
mille-fleur ⚘, *pl.* ~-~s (mĭl-flö'r; ⓢb) *s/m.* Acker-Hirten-taſche *f* (Thlaspi arvense).
mille-fleurs ‖, *pl.* ~-~ (mĭl-flö'r; ⓢb) I. *a.* ⚘ tauſend-, viel-blumig. II. *s/f.* 1. phm. eau de ~ Kuh-harn *m.* 2. Parfümerie: eau de ~, huile de ~ a) id., b) Kuhfladen-waſſer *n*, -öl *n*; rossolis de ~ Tauſendblümchenwaſſer *n.* 3. ❀ id., Art mehrfarbiger, gerankter, feiner Zitz.
mille-graines ‖ ⚘, *pl.* ~-~ (mĭl-græ'n; ⓢb) *s/f. sg.* 1. Tauſendkorn *n* (Radiŏla millegrāna). 2. Bruchkraut *n* (Herniarĭa).
millegreux ‖ ⚘ (mĭ-l'grö') *s/m.sg.* prov. Name der Binſen *f/pl.* u. ähnlicher Pflanzen *f/pl.*
mille-langues ‖ P, *pl.* ~-~ ↘ (mĭl-lg'g) *s/m. sg.* Schwätzer, Plappermaul *n.*
millénaire (M-Cz. 405: mĭl-lĕ-næ'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. die Zahl tauſend enthaltend; auch *s.* le (nombre) ~ Tauſender *m.* 2. rl. règne ~ tauſendjähriges Reich (Chriſti auf Erden). II. *s/m.* 1. Jahrtauſend *n.* 2. Milen(n)a'rier: a) = chiliaste; b) ehm. Anhänger des Glaubens, daß die Welt im Jahre 1000 nach Chr. untergehen würde.
millénarisme (~nä-rĭ'ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* von dem tauſendjährigen Reiche, Glaube an das tauſendjährige Reich.
millén(ar)iste (mĭl-lĕ-n(ä-r)ĭ'ßt) *s/m.* = millénaire II. 2 b.
millénium, auch ~enn~ (mĭl-le-nĭ-o'm, mĭ-læ'n~) [lt.] *s/m.* tauſendjähriges Reich.
millepède ↘ (mĭ-l'pæ'd) [lt.] *s/m.* zo. Tauſendbein-, vielſtrahlige Finger-ſchnecke (Strombus millepĕda).
mille(-)pertuis, *pl.* ~-~ (mĭl-pär-tŭĭ' ⓢa) *s/m. sg.* 1. ⚘ Joha'nniskraut *n*, Hart-heu *n* (Hyperĭcum) = hypéricon; ~ commun durchſtochenes Hart-heu (H. perforātum); ~ en arbre Hyperice'en-Gattung *f* (Vismĭa) = bois à dartres; v. érythroxyle II. 2. ꜰ Gießkanne *f.*
mille-pieds ‖, *pl.* ~-~ (mĭl-pĭe'; ⓢb) I. *a.* zo. viel-füßig. II. *s/m.* zo. 1. Tauſendfuß. 2. ↘ = millepède. 3. ⚘ = clusie.
mille-points ‖, *pl.* ~-~ (mĭl-pg'; ⓢb) *s/m.* 1. zo. Abc-düte *f*, Buchſtaben-Kegelſchnecke *f* (Conus literātus); Weiß-auge *n*, Porzellanſchnecken-Art (Cypræa erōsa). 2. ❀ id., Art feingemuſterter Wollenſtoff mit atlas-artigem Glanze. [ſendpunktig.
milleponctué, ~e (mĭ-l'pg-ktŭ-e') *a.* tau-
millépore 🝖 (L. mĭl-lĕ-pō'r) [mille, pore] *s/m.* zo. Punktkora'lle *f* (Millepōra).
milléporé, ~e 🝖 (~pō-re') *a.* u. ~es ⓢb. *s/f. pl.* zo. punktkora'llen-artig(e Thiere *n.pl.*).
milléporite 🝖 (mĭl-lĕ-pō-rĭ't) [Millépore] zo. I. *a.* tauſend-porig. II. *s/m.* verſteinerte Punktkora'lle.
mille-raies ❀ (mĭl-ræ'; ⓢb) *s/f. pl.* id., Art ſchmal geſtreifter oſt-indiſcher Muſſeli'n.
millerand ‖ (mĭ-l'rg') [lt.] *a/m.* (nach dem *s.*) raisin ~ Traubenſorte *f* mit vielen ſehr kleinen Beeren ohne Kerne.
millerée ❀ (mĭ-l'rĕ') *s/f.* = milréis.
milleret ‖ ❀ (Lnd. mĭ-j'ræ'; ⓢb) *s/m.* Kettenkraus *n*; gekettete Kanti'lle, ehm. Damen-
millerie ꜰ (mĭ-j'rĭ') *s/f.* Lotteri'e. [kleiderbeſatz.
millerine (mĭ-j'rĭ'n) [mil] *s/f.* Hirſen-feld *n.*
millerol(l)e (mĭ-l'rŏ'l) *s/f.* 1. ❀ id. (ehm. in der Provence Maß von 70 Pinten). 2. ⊖ Seifenſiederei: Ölkrug *m.*

millery ❀ (mi-lʹri') *s/m.* id., Art Rothwein aus der Umgegend von Lyon.

millésime (M-Cz. 405: mĭl-le-sĭ'm) [lt.] *s/m.* Jahreszahl *f* auf Münzen (auch von Zahlen unter 1000).

millésimo (mĭl-le-sĭ-mo') [it.] I. *adv.* tausendstens; bis ~, ter ~ zwei-, drei-tausendstens. II. M~ *npr. m.* Mille'simo *n*, italienischer Flecken (Schlacht 1796).

millespèce ⚘ (L. mĭ-lĕ-ʃpĕ'ß) *s/f.* Berg-Meli'sse (Melissa calamintha).

millet ‖ (mĭ-jæ'; ⑧b) [*dim.* von mil] I. *s/m.* 1. ⚘ a) Hirse-gras *n* (Milĭum); b) Hirse *f* (Panĭcum miliacĕum); v. grain 1, cul 1; *prv.* F c'est un grain de ~ dans la gueule d'un âne das ist ein Tropfen auf einen heißen Stein (vgl. mil); c) ~ d'Afrique, ~ d'Éthiopie, grand ~ (d'Inde), gros ~ Sorgho (Holcus sorghum) = houque sorgho; ~ d'amour, ~ gris, ~ perlé, ~ de soleil gemeiner Steinsame (Lithospermum officināle); ~ en branches Hirse *f*; ~ de Cafrerie Kaffern-korn *n* (H. saccharātus); ~ à chandelles ähriges Honiggras (H. spicātus); ~ des chèvres wilde Balsami'ne, Springkraut *n* (Impatĭens noli tangĕre); ~ en épi, ~ à grappes, ~ d'Italie welscher Fennich (Panĭcum italĭcum); ~ d'Inde, ~ de Turquie Mais (Zea maïs); ~ jaune, ~ sauvage Wiesen-Wachtelweizen (Melampȳrum pratense); ~ noir Buchweizen (= sarrasin). 2. ♎ zo. schwarzgetüpfelte Wasserschlange (Crotălus miliarĭus). 3. ♎ path. Friesel-Ausschlag. II. M~ *npr. m.* Jean M~ id., fr. Maler (1815———).

Millevoye (mi-lʹwŏă') *npr. m.* Charles ~ id., französischer ele'gischer Dichter (1782–1816).

milliade (mĭ-lĭ-ā'd; Lnd. ~l-l~) [mille] *s/f.* Jahrtausend *n*.

milliaire (L., M-Cz. 123: mĭ-lĭ-ā'r, F ~lĕ'r) [lt.] I. *a.* h.a. alle tausend (Doppel-)Schritte errichtet; borne ~, colonne ~, pierre ~ Millia'rium *n*, Meilenstein *m*; jetzt *abus.* eine Wegstunde, e-n Kilome'ter entfernt. II. *s/m.* Meilen-zeiger, -stein; h.a. ~ doré oder d'or goldener, von Augu'stus auf dem Fo'rum errichteter Meilenzeiger, von dem aus alle Entfernungen im Reiche berechnet wurden.

milliard ‖, V. auch ~r (M-Cz. 121: mĭl-lĭā'r, L. ~l-ā'r; im *pl.* bindet das s nicht, aber Einige binden; L.) [mille] *s/m.* 1. Millia'rde *f*, 1000 Millio'nen *f/pl.* (= billion); *abs.* un ~ (= un ~ de francs) eine Millia'rde Franken; le ~ des émigrés die Emigra'nten-M. (welche unter der Restauration als Entschädigung für die Konfiskatio'nen während der Revolutio'n bewilligt wurde). 2. F durch Betteln reich gewordener Mann. *Hom.* milliare. [Besitze einer Millia'rde.

milliardaire * (mĭ-lĭăr-dă'r ⑯) *a.* im

milliare ✎ (mĭl-lĭ-ā'r) [mille, are] *s/m.* Millia'r *n*, Flächenmaß ($^1/_{1000}$ are = 1,$_{016}$ □'). *Hom.* milliard.

milliasse (M-Cz. 121: mĭ-lĭă'ß; L. ~l-a'ß) [mille] *s/f.* 1. F verächtlich: sehr große Menge, Unzahl. 2. † Billio'n (= trillion).

millième (L. mĭ-lĭĕ'm ⑯) [lt. millesĭmus] *a/n.o.* und *s/m.* der (die, das) tausendste; Tausendtheil *n*, Tausendstel *n*.

millier ‖ (mĭ-lĭe'; ⑧b) [lt. milliarĭum] *s/m.* 1. das Tausend: un ~ de ... 1000 (Stück *n.pl.*) ..., etwa 1000 ...; un ~ de (bottes de) paille 1000 Bund Stroh. 2. 1000 Pfund *n.pl.* oder 10 Zentner. 3. *fig.* unbestimmte beträchtliche Menge: des ~s d'hommes Tausende *n. pl.* von Menschen.

milligramme (M-Cz. 405: mĭl-lĭ-gră'm) *s/m.* Milligra'mm *n*, Gewicht ($^1/_{1000}$ Gramm).

millilitre ✎ (~lĭ'tr) *s/m.* Millili'ter *n*, Hohlmaß ($^1/_{1000}$ Liter).

millime ✎ (~lĭ'm) [mille] *s/m.* id. *n*, $^1/_{1000}$ franc, $^1/_{10}$ centime (bloße Rechnungs-Münze).

millimètre (M-Cz. 405: mĭl-lĭ-mæ'tr) *s/m.* Millime'ter *n*, Längenmaß ($^1/_{1000}$ Meter).

Millin ‖ (mĭ-lę') *npr. m.* Aubin-Louis ~ id., französischer Gelehrter (1759—1818).

million ‖ (mĭ-lĭǫ'⑯) [mille] *s/m.* 1. Millio'n *f*: *abs.* un ~ (de francs) eine M. Franken; F riche à ~s ungeheuer reich. 2. in Übertreibung: un ~ de ... sehr viel ...

millionième (mĭ-lĭŏ-nĭĕ'm ⑯) [million] *a/n.o.* u. ✎ *s/m.* millio'nste; Millio'nstel *n*.

millionnaire (~nă'r ⑯) [million] *a.* u. *s.* im Besitze einer Millio'n, weitS. steinreich; Besitzer(in) einer oder mehrerer Millio'nen, Millionä'r(in). [id. *n* ($^1/_{1000}$ stère).

millistère ✎ (mĭl-lĭ-ßtă'r) *s/m.* Meßkunde:

millococo ⚘ (mĭ-jŏ-kŏ-ko') *s/m.* Sorghogras *n* (Holcus sorghum) = sorgho; vgl. millet 1c.

milloraine (mĭ-jŏ-ræ'n) *s/f.* id., Art Fee oder weiße Frau des Volksglaubens in Nordwest-Frankreich (Manche). [Hist. († 1785).

Millot ‖ (mĭ-jo') *npr. m.* Claude ~ id., fr.

mil(l)ouin ‖ (M-Cz. 178: mĭ-lŭę'; L. ~lŭ-ę') *s/m.* zo. Spatel-Ente *f*; ~ commun Tafel-Ente *f*, Rothhals (Anas ferĭna); ~ huppé Kolben-Ente *f* (Anas rufĭna); ~ noir v. canard I. 2; petit ~ Braun-kopf-Ente *f* (Anas leucophthalmos).

mil(l)ouinan ‖ (M-Cz. 172. 3: mĭ-lŭĭ-ną') [millouin] *s/m.* zo. Berg-Ente *f*, Muschel-E. (Anas marĭla u. frenāta); v. canard I. 2.

Milne-Edwards ‖ (mĭln-ĕd-wă'r) *npr. m.* Henri ~ id., fr. Gelehrter (1800———).

Milo (mĭ-lo') *npr. m.* Milo(s) *n*, im Alterthume Me'los (Cykla'de); Vénus de ~ Venusstatue von dieser Insel (Original im Louvre in Paris).

Milon ‖ (mĭ-lǫ') *npr. m.* 1. ~ d'Ang(l)ers ‖ (~ dą-glă'r, ~ʒă'r) Milon von A'nglant, Herzog von Bretagne, Vater Rolands in a/f. Heldensagen. 2. h.a. Mi'lo, römischer Volkstribun, als Mörder des Klo'dius angeklagt und von Ci'cero vertheidigt. 3. h.a. ~ de Crotone Mi'lon von Kro'ton, berühmter grch. Athle't (6. ss. vor Chr.). 4. v. Ferté 4.

Milonienne (mĭ-lŏ-nĭĕ'n) [Milon 2] *s/f.* Ci'cero's Rede pro Milōne.

milord ‖ (mĭ-lŏ'r; ⑧b) [engl.] *s/m.* 1. Mylord als Anrede. 2. Lord: *fig.* F c'est un ~ er ist ein Krösus, ein reicher Kauz; P ✎ ~ (pot-au-feu) Onkel, Aushalter eines Frauenzimmers. 3. (auch ✎ *a.* cabriolet ~) vierräderiges Kabriole'tt.

milort ‖ (mĭ-lŏ'r; ⑧b) *s/m.* zo. Haus-Unke *f*, Ringel-Natter (Colŭber natrix).

milouin ‖ (M-Cz. 178: mĭ-lŭę'; L. ~ŭ-ę') *s/m.* = millouin.

milour † (mĭ-lŭ'r) *s/m.* = milord 2.

milphose ♎ (mĭl-fŏ'ʃ) [grch.] *s/f.* path. Ausfallen *n* der Augenwimpern.

milréis (mĭl-ræ'ß) [port.] *s/m.* Milre'is, portugiesische Münze (= milleréе).

mils (mĭl ⑧b) [prf.] *s/m.pl.* id., Art Keulen *f/pl.* zu gymna'stischen Übungen.

Miltiade (M-Cz. 295, 120: mĭl-ßĭ-ā'd) *npr.m.* h.a. Milti'ades, athe'nischer Feldherr, Sieger bei Ma'rathon (490 vor Chr.).

Milton ‖ (mĭl-tǫ') *npr. m.* John ~ id. (spr. dGön-mi'lt'n) engl. Dichter († 1674), Verfasser des religiösen Epos „das verlorene Paradies".

miltonien ‖, ~**ne** (mĭl-tŏ-nĭę', ~ĭĕ'n) [Milton] *a.* (nach dem s.) mi'ltonisch.

milvin ‖, ~**e** ♎ (mĭl-wę', ~ĭ'n) [lt.] *a.* zo. weihen-artig (vgl. milan).

mi-marée (mi-mă-rē') *advt.* à ~ in der Mitte zwischen Ebbe u. Fluth. [Hälfte des Randes.

mi-marge (mi-mă'rG) *advt.* à ~ auf der

Mimas (M-Cz. 350: mĭ-ma'ß) *npr.* id.

mime (mĭm) [lt. mimus] *s/m.* h.a. 1. Mi'me, Darsteller von Charakter-, von Possenspielen; weitS. être (bon) ~ auf geschickte und ko'mische Weise J-s Geberden und Sprache nachahmen. 2. Mi'mus: a) kleines grch. Drama im syrakusa'nischen Dialekt; b) sehr freies, oft schlüpfriges lt. Possenspiel.

mimer‿ * (mĭ-me') [mime] ①a. *v/a.* durch Geberden darstellen; mit Geberden begleiten (auch *abs.*).

mimèse ♎ (mĭ-mæ'ʃ) [grch.] *s/f.* *rh.* Nachahmung, direkte Anführung der Rede e-s Andern.

mimeux ‖, ~**se** ⚘ (mĭ-mö', ~ö'ʃ) [lt. mimus] I. *a.* (nach dem s.) empfindlich gegen Berührung. II. ~**ses** ⑧b. *s/f.pl.* Sinn-pflanzen.

mimi (mĭ-mi') I. *s/m. enf.* Brust *f*. II. M~ *npr. f.* id., kosend Miezchen *n*; Kätzchen *n*.

mimïambe ♎ (mĭ-mĭ-ą'b) [lt.] *a.* u. *s/m.* h.a. (vers) ~s sehr freie iambische Verse *pl.* in den Mimen der Römer; (auteur) ~ Verfasser von Mimen (vgl. mime 2b).

mimicologie (mĭ-mĭ-kŏ-lŏ-Gĭ') [lt.-grch.] *s/f.* Lehre von der Mi'mik.

mimique (mĭ-mi'k) [lt.] I. *a.* 1. h.a. Literatur: mi'misch, die Mi'men-spiele betreffend; poésie ~ Mi'men-Dichtung *f*. 2. mi'misch, durch Geberden darstellend. II. *s/m.* Mi'men-Dichter. III. *s/f.* Geberdenkunst, Mi'mik: ~ des passions Geberdenspiel *n* der Leidenschaften.

Mimnerme (mĭ-mnă'rm) *npr. m.* h.a. Mimne'rmus, grch. Dichter, Begründer der ero'tischen Elegi'e (um 630 vor Chr.). [Dra'ma:

mimodrame (mĭ-mŏ-dra'm) *s/m.* mi'misches

mimographe (mĭ-mŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* h.a. Mi'men-Dichter.

mimographie ♎ (mĭ-mŏ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Mi'men oder über die Mi'mik. [*a.* mimogra'phisch.

mimographique ♎ (mĭ-mŏ-gră-fĭ'k) [grch.]

mimographisme ♎ (~fĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Mimographi'smus, Art Bilderschrift *f*.

mimologie ♎ (mĭ-mŏ-lŏ-Gĭ') [grch.] *s/f.* 1. Nachahmung(skunst). 2. den Schall nachahmende (onomatopoë'tische) Wörterbildung.

mimologique ♎ (~Gĭ'k) [grch.] *a.* 1. die Mimologi'e betreffend, mimolo'gisch. 2. *gr.* den Schall, den Klang nachahmend, onomatopoë'tisch.

mimologisme ♎ (~Gĭ'ßm) *s/m.* 1. *rh.* Nachahmung *f*, -äffung *f* der Stimme und Geberden eines lebenden Wesens. 2. *gr.* onomatopoë'tisches Wort.

mimologue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Aufführer mi'mischer Schauspiele; Nach-äffer.

mimoplastique ♎ (~plă-ßtĭ'k) [grch.] *a.* u. *s/f.* mimopla'stisch(e Darstellung), in lebenden Bildern (bsd. von Scenen aus den Leiden Christi).

mimoporphyre ♎ (~pŏr-fĭ'r) [grch.] *s/m.* min. po'rphyr-ähnliches Gestein.

mimosa ⚘ (mĭ-mo-ʃa') *s/m.* Sinnpflanze *f*, Mimo'sa *f* (= sensitive).

mimose † ♎ (mĭ-mō'ʃ) *s/m.* min. = dolérine.

mimosé, ~**e** ⚘ (mĭ-mo-ʃe') [mimose] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* mimo'sen-artig(e Pflanzen).

mi-mou, ~**lle** ✠, *pl.* ~-~**us**, ~-~**lles** (mĭ-mu', ~mŏ'l; ⑧b) *a.* halb weich (vom Filze).

mimule ⚘ (mĭ-mü'l) [lt. mimus] *s/m.* Gaukler-blume *f*, Skrophulari'nen-Gattung (Mimŭlus). [Mauer-höhe.

mi-mur (mĭ-mü'r) *advt.* à ~-~ in halber

mimusope ⚘ (mĭ-mü-ʃo'p) *s/m.* Affengesicht-, Spitzenblumen-baum, Sapotace'en-Gattung (Mimūsops).

minable (mĭ-na'bl) [miner] *a.* 1. durch eine Mine zerstörbar. 2. F elend, ärmlich, jämmerlich, P schofel.

minage (mĭ-na'G) [mine] *s/m.* ehm. Scheffel-steuer *f*: place du M~ Marktplatz in manchen Städten.

mina(h)ouet ⚓ (L. mĭ-nă-ŭ-æ't; Poit. ~ŭæ'‖) *s/m.* 1. Drehbaum zum Andrehen der Stengenwand. 2. schmales, am Ende durchbohrtes Brett, welches für ein kleines Tauwerk als Beschlaghammer dient. [Dintenfisch.

minard ‖ (mĭ-nā'r) *s/m.* provN. zo. Art

minaret ‖ (mĭ-nă-ræ'; ⑧b) [ar.] *s/m.* 1. Minare't *n*, Mosche'en-thurm. 2. ✎ chine'sisches Thürmchen in Gärten. 3. ♎ zo. Thürmchen *n*, Schnecken-Gattung (Vulpecŭla). 4. ✠ Bergbau: Erzförderungsschacht.

minauder‿ (mĭ-no-de') [mine] ①a. *v/n.* sich zieren, schön thun.

minauderie (mĭ-no-d'rī') [minauder] *s/f.* gefallsüchtige(s) Mienen(spiel), Ziererei, Schönthuerei.

minaudier ↘, ~ère (mĭ-no-dĭe' ①a, ~ǟ'r; *pl.* ⑧b) [minauder] *a.* u. *s.* zierig, ziererisch; Zier-affe *m*, -puppe *f* (= mijaurée 1).

mince (mg̃ß) [D. a/d. minnisto; L. dtsch. Münze; Sche. lt. manc(ĭ)us] I. *a.* (↘☐) 1. dünn (*ant.* épais I. 2): Ϝ ~ comme la langue d'un chat sehr dünn; taille ~ schlanke Taille; *auch s.* Ϝ un grand ~ ein lang aufgeschossener Kerl. 2. *fig.* winzig, unbedeutend: il a la mine bien ~ er sieht höchst unbedeutend aus; v. étoffe 2. 3. ⚔ ordre ~ breite Schlacht-Ordnung (*ant.* ordre profond). Syn. v. grêle I. Syn. 2. II. *s/m.* 1. P↘ Bankbillet *n*. 2. Ϝ Briefpapi'er *n* (v. maquilleur I. 2).

mincer‿ (mg̃-ße') [mince] ①l. *v/a.* Kochkunst: in kleine Stücke zerschneiden.

minceur * (mg̃-ßö'r), ~ité (~ßĭ-te') [mince] *s/f.* Dünne.

Mincio (Lnd. mg̃-ßĭ-o') [lt. Mincĭus] *npr.m.* id. (spr. mi'n-tscho), Nebenfluß des Po (Ober-Italien).

mine (min) *s/f.*

Inhalt: I. 1. Gesichtsbildung. 2. Haltung. 3. Gesichter, Geberden. 4. ~s *pl.* Winke. II. 1. (Erz-)Grube. 2. Erz-ader. 3. *abus.* Erz. 4. ⚔. 5. *fig.* heimlicher Anschlag. III. ❁. IV. h.a.

I. [D. lt. mināre; Andere: dtsch.] 1. Gesichtsbildung, An-, Aus-sehen *n*, Miene: avoir de la ~, avoir bonne ~ ein angenehmes Äußere(s) haben, gut aussehen; ce plat a bonne ~ dieses Gericht sieht appeti'tlich aus; juger sur sa ~ nach dem guten Aussehen beurtheilen; sur sa ~ auf sein ehrliches Gesicht (hin); homme, femme de bonne ~ Mann *m*, Frau von angenehmer Gesichtsbildung; homme de ~ = homme de bonne ~ (Laft.); être sur sa bonne ~ sich herausgeputzt haben, sich in vollem Glanze zeigen; homme de mauvaise ~ verdächtig, unheimlich aussehender Mensch; Ϝ payer de ~ durch sein Äußeres bestechen; ein schönes Äußere(s), aber sonst wenig Werth haben; *auch* ↘ gesund aussehen und doch krank sein; avoir une bonne (mauvaise) ~ gesund (krank) aussehen; *auch* ↘ gutmüthig (boshaft) aussehen; avoir la ~ longue ein langes Gesicht machen, eine arge Täuschung empfinden; Ϝ avoir (toute) la ~ de ... scheinen, ganz den Anschein ... haben; Ϝ avoir la ~ d'avoir fait qc. ganz so (oder danach) aussehen, als ob man et. gethan habe; il a la ~ de ... man sieht ihm an, daß er ...; *fig.* nous avons la ~ de demeurer ici longtemps es sieht so aus, als ob wir lange hier bleiben werden; ↘ faire les ~s (la ~) = avoir la ~ de (M.Mi. III. 7); Ϝ *mv.part* porter la ~ d'un fripon wie ein Schurke aussehen; *advt.* ↘ de ~ scheinbar. 2. Haltung, Miene, die man aus irgend einer Absicht annimmt; faire (prendre) une ~ riante eine lachende Miene annehmen; faire ~ de ... Miene machen zu ..., zu beabsichtigen scheinen, sich stellen als ob ...; faire (tenir) bonne ~ Fassung zeigen; faire bonne ~ à q. J. freundlich aufnehmen; Ϝ faire froide, grise, triste ~ à q. Jemandem ein saures Gesicht machen, J. kalt empfangen; Ϝ faire la ~ (à q. mit J-m) schmollen, verdrießlich aussehen, Ϝ maulen; Ϝ faire une laide ~ das Gesicht häßlich verzerren; faire bonne ~ à mauvais jeu gute Miene zum bösen Spiele machen; faire meilleure ~ que bon jeu mehr versprechen, als man hält. 3. meist ~s *pl.* Ϝ Gesichter *n. pl.*, Geberden *pl.*, hinter denen man et. zu verbergen sucht; le monde n'est composé que de ~s die Welt ist lauter Verstellung; faire des (de petites) ~s à q. J. verliebt, kokett ansehen; *abs.* faire des ~s sich zieren. 4. ~s *pl.* Winke *m/pl.*, Zeichen *n. pl.*; faire des ~s à q. J-m mit den Augen, durch Geberden Winke geben, J-m zublinzeln. Syn. v. air II. 1. II. [L. wahrscheinlich lt. minĭum] 1. (Erz-)Grube; Bergwerk *n*, Zeche: v. école 2, exploitation 1; h.a. peine des ~s Verurtheilung, in den Bergwerken zu arbeiten (noch in Rußland); *fig.* une ~ féconde de beautés poétiques eine reiche Fundgrube poe'tischer Schönheiten; ~ de savoir, ~ d'érudition grundgelehrter Mann. 2. Erzader, -stufe; Gang *m*: ~s fixes sich ausdehnende Erz-adern *pl.* 3. *abus.* Erz *n*: ~ d'acier = fer spathique (v. spathique); ~ anglaise, ~ orange = minium 1; ~ douce Braun-E.; v. douce I. 1; ~ de fer blanche = fer spathique; ~ de fer en grains Bohn-E., kugeliger Thon-eisenstein; ~ de fer spéculaire, ~ micacée Eisen-glanz *m*, glimmerartiges Eisen-E.; ~s grosses Stuf-erze *n.pl.*; ~ jaune Kupfer-kies *m*; ~ (de plomb) Reißblei *n*, Graphitstift *m*; Pottloth *n* (= sulfure de plomb); ~ orange grelles Orange-Roth; ~ de vernis Blei-glanz *m*, Töpfer-E. 4. ⚔ Mine (unter-irdischer Gang): ~ à aiguillette Bohr-M.; ~ en T Zwillings-, Doppel-M. 5. *fig.* heimlicher Anschlag: faire jouer la ~ die M. springen lassen, s-n heimlich vorbereiteten Plan ausführen; découvrir la ~ ein Komplo'tt entdecken (und seine Ausführung verhindern); v. éventer I. 6. III. [lt. hemĭna] ❁ ehm. halber Scheffel: ↘ en avoir pour sa ~ de fèves Unglück haben, einen Verlust erleiden. IV. [grch.] h.a. Mine (griechisches Gewicht und zugleich Münze, der sechzigste Theil des Talents und = 100 Drachmen).

Mine-de-Cuivre (min-dĕ-kÿi'wr) *npr. f.* rivière de ~ Kupferminen-Fluß im britischen Nord-Amerika.

Minéides (mĭ-nĕ-ī'd ⑧b) *npr. f/pl.* myth. Minya'den, Töchter des Mi'nyas.

minel ⚘ (mĭ-næ'l) *s/m.* ~ du Canada kana'discher Traubenkirschbaum (Cerāsus canadensis) = ragouminier.

miner‿ (mĭ-ne') [D. lt. mināre, L. lt. minĭum] ①a. I. *v/a.* 1. ⚲ mini'ren, untergraben (auch *fig.*). 2. aushöhlen, unterwühlen. 3. agr. einen steinigen Boden tief umgraben. II. se ~ untergraben werden.

minerai ☋ (L. mi-n'ræ'; Lnd. ~re') [*cor.* von † mineraille] *s/m.* (↘ mit un) min. Erz *n*: ~ d'ambre Bernstein-erde *f*; ~ brut Erz-haufwerk *n*, Gruben-klein *n*; ~ effleuri, ~ décomposé Mulm; ~ de fer cristallisé Eisen-druse *f*, drusiger Eisenstein; ~ métalloïde amorphe un-ebener Magne't-Eisenstein; ~ grossier Graupe *f*, Graupel *f*; ~ en morceaux Wände *f/pl.*, Gänge *pl.*; ~ pauvre arme(s) Poch-Erz *n*, -gänge *pl.*; ~ riche reiches-, Scheid-E.; ~ violet ooli'thischer Roth-Eisenstein (in Belgien); ~ de zinc sulfuré Zinkblende *f*.

mineraille † (mĭ-n'ra'j) *s/f.* = minéral II.

minéral *m*, ~ale *f* (mĭ-nĕ-rä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) minera'lisch: eaux ~ales Gesundbrunnen *m/sg.*, Heilquelle *f/sg.*; Minera'l-Wasser *n. sg.* u. *pl.*; v. eau 7. II. ~ *s/m.* ☋ min. Gestein *n*, Stein-art *f*, Berggut *n*, Minera'l *n*: ~ cristallisé Erzdruse *f*; ~ jaune Gilbe *f*, Gilft *f*.

minéralisable ☋ (mĭ-nĕ-rä-lĭ-ſa'bl) [minéraliser] *a.* min. ver-erzbar.

minéralisateur *m*, ~trice *f* ☋ (~ſa-tö'r, ~trī'ß) [minéraliser] *a.* u. ~ *s/m.* Geologie: ver-erzend; Ver-erzungs-stoff, -mittel *n*.

minéralisation ‖ ☋ (~ſā-ßĭõ') [minéraliser] *s/f.* Geologie: Ver-erzung; Minera'lisch-werden *n* einer Quelle *rc.*

minéraliser‿ ☋ (~ſe') [minéral] ①a. I. *v/a.* 1. Geologie: ver-erzen. 2. eaux ~ées Minera'l-Wasser *n.pl.* II. se ~ fest, hart werden (auch ↘ *fig.*). [minéralogiste.

minéraliste ↘ (~lĭ'ßt) [minéral] *s/m.* =

minéralogie ☋ (mĭ-nĕ-rä-lŏ-Gī') [lt.-grch.] *s/f.* Lehre von den Minera'lien, Mineralogi'e; la M. de ... Lehrbuch *n* der M. von ...

minéralogique ☐ ☋ (mĭ-nĕ-rä-lŏ-Gi'k) [lt.-grch.] *a.* mineralo'gisch.

minéralogiste ☋ (~Gi'ßt), auch ↘ ~gue (~lo'g) *s/m.* Mineralo'g, Stein-kenner.

minéralurgie ☋ (~lür-Gī') [lt.-grch.] *s/f.* Mineralurgi'e, Literatur über Minera'lien.

minéralurgique ☋ (~Gi'k) [lt.-grch.] *a.* mineralu'rgisch.

minéralurgiste ☋ (~Gi'ßt) *s/m.* Mineralurg(ist) (J. der über Minera'lien schreibt).

minerie (mĭ-n'rī') [miner] *s/f.* 1. ↘ Salzgrube (= saline). 2. erbärmlicher Zustand (Sév.).

minérographie ☋ (mĭ-nĕ-rŏ-grä-fī') [lt.-grch.] *s/f.* Beschreibung der Minera'lien.

minerval *m*, ~e *f* ☋, *pl.* ~aux ‖ (mĭ-när-wä'l) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) die Mine'rva betreffend, der M. geweiht. II. *s/m.* ↘ ehm. in Deutschland, Belgien: Minerva'l *n*, Schulgeld *n*, Honora'r *n* für Vorlesungen.

Minerve (mĭ-nä'rw) [lt.] I. *npr.f.* 1. myth. Mine'rva, Tochter Ju'piter's, Göttin der Weisheit und schönen Künste; *fig.* sittsames (auch kluges und geschicktes) Weib; * ältere Frau, die eine Liebschaft hat (Roqueplan); *poét.* a) arbre de ~ Öl-baum *m*, b) fruit de ~ Oli've, c) oiseau de ~ Eule; *fig.* faire qc. malgré ~ et. thun, ohne dazu befähigt zu sein, *invi'ta Minerva*; rimer malgré ~ schlechte Verse machen. 2. id. *n*, fr. Dorf (Hérault). II. m~ *n/ap.f.* 1. Ϝ ↘ Kopf *m*, Verstand *m*. 2. orthopä'discher Appara't zur Geraderichtung des Kopfes.

minervien ‖, ~ne (mĭ-när-wĭg̃', ~æ'n) [lt.] *a.* = minerval I. [Tempel.

minervium ☋ (~wĭ-o'm) *s/m.* Mine'rva-

minet ‖ *m*, ~te *f* (mĭ-næ', ~næ't; ⑧b) [L. mine] I. *s.* Ϝ Kätzchen *n*, auch Schmeichelwort bsd. für Mädchen *rc.*; maître M. Kater (v. patron-~); P très-b. faire m~te = lécher le con. II. ~ *s/m.* 1. provS. Käse-korb. 2. Ϝ ↘ Brust *f*. III. ~te *s/f.* 1. ⚘ provN. Hopfen-Luze'rne (Medicāgo lupulīna). 2. ☋ min. Staub-erz *n*. 3. ⚙ Töpferei: Sandtrog *m*. IV. Ϝ M~te *n.d.b.f.* Minchen *n*.

mineur *m*, ~e *f* (mĭ-nö'r) [lt. minor] I. *a.* *cmpr.* (nur nach dem *s.*) 1. geringer, kleiner; noch ↘ gbr. in: caractères ~s kleine Buchstaben *m/pl.*, kleine Schrift *f/sg.*; rl. causes ~es geringe Streitfragen *f/pl.*; excommunication ~e kleiner Kirchenbann; frères ~s Franziska'ner *m/pl.* (auch franciscains); clercs réguliers ~s minori'tische Ordensgeistliche *m/pl.* (1588 gegründete Brüderschaft); auch *s.* les quatre (ordres) ~s die vier unteren Weihen *f/pl.*; ♪ sixte, tierce ~e kleine Sexte, Terz *f*; mode ~, ton ~ Moll(ton *m*) *n*; *s.* passer du ~ au majeur aus Moll in Dur übergehen (v. majeur I. 1); ⚓ lieue ~e auf e-m kleineren Paralle'l-Kreise zurückgelegte Meile; v. Asie. 2. *a.* u. *s.* drt. minore'nn, Minderjährige(r); ce n'est pas le profit des ~s Das bringt keinen Vortheil. II. ~e *s/f.* 1. Logik: Untersatz *m* eines Schlusses, propositĭo mi'nor (v. assomption I. 4). 2. fürzeste (fünfstündige) Streit-Übung an der theolo'gischen Fakultä't. 3. ~es *pl.* Franziska'nerinnen. 4. † *advt.* à la ~e nach der Minderzahl der Abstimmenden (jetzt: à la minorité).

mineur *m*, ~se *f* (mĭ-nö'r, ~ö'ſ) [miner] I. *a.* (nur nach dem *s.*) bohrend. II. *s/m.* 1. ⚙ Berg-mann, -knappe, Gruben-arbeiter, Häuer, (auch *a.* ouvrier ~) Bergwerksarbeiter: v. école 2; petit ~ Bergmännlein *n*, Gnom, Ko'bold der Bergleute. 2. ⚲ ⚔ (auch *a.* sapeur ~) Mini'rer, Mineu'r, Pioni'er: v. attacher I. 7. 3. schwz. Straßenmusika'nt. 4. agr. Mini'rer, Maulwurfspflug. 5. zo. ~ des Indes orientales Mino, indischer Staar (Eulābes indĭcus).

mingrelet ‖ ✎ (mą-grĕ-lǽʹ; ⑧b) [† mingre = maigre] *s/m.* schmächtiger Mensch.

Mingrélie (mą-gre-lïʹ) *npr. f.* géogr. la ~ Mingreʹlien (russ. Provinz in Trans-Kaukaʹsien).

mingrélien ‖, **~ne** (mą-gre-lįą̃ʹ, ~lǽʹn) *a.* (nach dem *s.*) u. **M~, M~ne** *s.* mingreʹlisch; Mingreʹlier(in).

Minho (Ls. 96: mą-oʹ; auch mĭ-njoʹ) *npr. m.* id., Fluß in Spanien u. Portugal (spr. mĭʹ-njo).

miniature, † a. **~gn~** (Ls. 131, M-Cz. 122, Poit.: mĭ-nja-tüʹr; Lnd. ~nĭ-a~; L. meist mĭ-nja~, ✎ ~nĭ-a~) [lt. miniāre] *s/f.* 1. rother, mit Mennige gemalter, am Kopfe der Kapiʹtel und Paragraʹphen alter Manuskriʹpte stehender Buchstabe; auch in anderen Farben bunt gemalter B. 2. Miniatuʹr-, Kleinmalerei; Miniatuʹr-Bild *n* (= diminutif II. 2); peintre en ~ M.-Maler *m.* 3. Miniatuʹr (et. Kleines); *advt.* † en ~ im Kleinen. 4. † *préc.* Äußeres *n.*

miniaturiste (~tü-riʹßt) [miniature] *s/m.* Miniatuʹr-maler.

minicule ⚘ (mĭ-nĭ-küʹl) [lt.] *s/f.* kleines Theilchen.

Minié (mĭ-nįéʹ) *npr. m.* Claude-Étienne ~ id., fr. Offizier (1804—79), Erfinder der carabine ~ Minié-büchse *f*, -gewehr *n.*

minier ‖ (mĭ-nįéʹ) *m*, **~ère** (~įǟʹr) *f* [mine] I. *a.* (nach dem *s.*) auf Bergwerke bezüglich: * richesses ~ères Mineraʹl-Reichthum *m/sg.* II. **~ère** *s/f.* 1. ⚙ Bergwerk *n*, Erzgrube, bsd. Tage-bau *m.* 2. Gang-art, Metaʹllmutter: ~ère pauvre = minerai pauvre. 3. *fig.* ✎ Fundgrube.

minima (mĭ-nĭ-maʹ) [lt.] v. minimum.

minimâ (mĭ-nĭ-maʹ) [lt.] *advt.* nur in: 1. drt. appel à ~ Einspruch *m* der Staats-Anwaltschaft gegen ein Erkenntniß wegen zu geringer Strafe. 2. thermomètre à ~ Minimaʹl-Thermometer *n.*

minimant ‖, **~e** ⚘ (mĭ-nĭ-mąʹ, ~ą̃ʹt) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) möglichst klein machend, das Miʹnimum erreichend (*ant.* maximant).

minime (mĭ-nĭʹm) [lt. minĭmus] I. *a.* 1. sehr klein: intervalle ~ ♪ kleinstes Intervaʹll; *co.* très-~ überaus klein (V.); ✎ le plus ~ (der, die) das Kleinste, Winzigste (Saintine). 2. † dunkel-, kastaʹnien-braun. II. *s/m.* 1. rl. Miʹnime, Mönch (~esse *f.* Nonne) vom Orden der mindesten Brüder (Schwestern) od. Pauliʹner(innen); vgl. bonhomme I. 8. 2. zo. a) Name mehrerer Nachtschmetterlinge: ~ à bandes Eichenspinner (Bombyx quercus); b) Kegelschnecken-Art *f* (Conus minĭmus); ~ fascié Mohrenbinde *f*, Spindelschnecken-Art *f* (Fusus morĭo); c) Trauernatter *f* (Colūber pullātus). III. *s/f.* ♪ ehm. Achtel-Note (jetzt croche II. 1); bei B. *m* „halbe Note“ (jetzt blanc III. 2).

minimesse (mĭ-nĭ-mǽʹß) *s/f.* v. minime II.

minimis ⚘ (mĭ-nĭ-miʹß) [lt. Ablativ von minimum] v. maximum 4.

minimiser ‿ ✎ (mĭ-nĭ-mĭ-ſeʹ) [minime] ①a. *v/a.* möglichst klein machen, auf den kleinsten Werth bringen.

minimité ✎ (~teʹ) [lt.] *s/f.* kleinster Werth, kleinste Größe, Kleinheit, Unbedeutendheit.

minimum (mĭ-nĭ-mŏʹm) [lt.] *s/m.* (*pl.* **~ums**, math. **~a**) 1. ⚘ math. geringster Grad e-r Größe, Miʹnimum *n* (*ant.* maximum 1); v. maximum 4; ~ minimorum (~mo-rŏʹm) allerkleinstes M. od. Maß; ~ de la peine niedrigstes Straf-Maß. 2. Niedrigste *n*; auch ✎ *a.* niedrigste(r).

ministère (mĭ-nĭ-ßtǟʹr) [lt. ministerĭum] *s/m.* 1. *st.s.* Hand-reichung *f*, Dienst. 2. meist *st.s.* Amt *n*; Verwaltung *f*: ~ des autels, (saint) ~ Priester-Amt *n*; in der alten Kirche: ~ quotidien Kelch und Kelchschüsselchen *n*; ~ de la justice Richter-Amt *n*; ~ public Staats-Anwalt(schaft *f*); ~ de la parole, ~ de l'éloquence Redner-Amt *n* (ꝫB. der Advokaʹten, Prediger). 3. Vermittelung *f*, Dienste *pl.* 4. Ministeʹrium *n*, Miniʹsterposten, -amt *n*; Ministeriaʹl-Gebäude *n*; Kolleʹgium *n* der Staatsminiʹster, Regierung *f*: ~ des affaires étrangères M. der auswärtigen Angelegenheiten od. des Äußeren, auswärtiges Amt; vgl. affaire II. 2; ~ de l'agriculture, du commerce et des travaux publics Ackerbau- (landwirthschaftliches) und Handels-M.; ~ des cultes geistliches, Kultus-M.; ~ des finances Finaʹnz-M.; ~ de la guerre Kriegs-M.; v. instruction 2; ~ de l'intérieur M. des Innern; ~ de la justice Justiʹz-M.; ~ de la maison du roi königliches Haus-M.; ~ de la marine et des colonies Mariʹne- und Koloniʹen-M.; ~ du onze octobre M. Soult, Guizot, Thiers ꝛc. (1832).

ministérialisme (mĭ-nĭ-ßte-rįa-lĭʹßm ⑯) [ministériel] *s/m.* ministerieʹlle Gesinnung.

ministériat ‖ ✎ (~rĭ-aʹ) [lt.] *s/m.* Amtsthätigkeit *f* e-s Miniʹsters (besser ministère 4).

ministériel, **~le** □ (Stf. 90, M-Cz. 137 u. 138, L.: mĭ-nĭ-ßte-rĭ-ǽʹl, ~ǽʹl) [ministère] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. auf das Ministeʹrium, den Miniʹster bezüglich; ministerieʹll. 2. officiers ~s öffentliche zur Ausführung rechts-kräftiger Urkunden befähigte Beamte *m/pl.* 3. chef ~ de l'église stellvertretendes Kirchen-Oberhaupt (Papst). II. **~** *s/m.* Ministerieʹller; v. ministral II. 1.

ministraillon ‖ * ✎ (mĭ-nĭ-ßtrǟ-įǫʹ) *s/m.* Miniʹsterlein *n* (Rochefort, *Lanterne* 29.3).

ministral *m*, **~ale** *f* (mĭ-nĭ-ßtrāʹl); *m/pl.* **~aux** (~ōʹ) [ministre] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) priesterlich (in Bezug auf protestaʹntische Geistliche). II. ⑩b. ~ *s/m.* 1. † Anhänger des Ministeʹriums (jetzt ministériel II.). 2. Beamter in Neufchâtel.

ministre (mĭ-niʹßtr) [lt. minister] *s/m.* 1. *st.s.* Diener; *fig.* Werkzeug *n* (bei Bos.; R., *Frères ennemis* II. 3, *Bajazet* IV. 4 ✝ *s/f.*). 2. rl. ~ du Seigneur, ~ saint, ~ de Jésus-Christ, ~ de l'Évangile, ~ de la religion, ~ de la parole de Dieu, ~ des autels (kathoʹlischer) Priester. 3. rl. ~ (du saint Évangile, ~ de la parole de Dieu) protestaʹntischer Prediger; * auch **~sse** (mĭ-nĭ-ßtrǽʹß) du ~ saint Évangile Preʹdigerin *f* in Amerika; ꜰ ✎ ouvrir la bouche comme un ~ qui dit son premier sermon den Mund weit aufsperren; le ~ du camp der protestaʹntische Feld-Prediger. 4. rl. Miniʹster (Stellvertreter des abwesenden Jesuiʹten-Generaʹls); ~-général Generaʹl-Supeʹrior der Franziskaʹner; grand ~ Generaʹl des Dreifaltigkeits-Ordens; père ~ Pater Supeʹrior (in manchen Klöstern). 5. Miniʹster: ~ d'État, ~ sans portefeuille M. ohne besonderes Fach, aber mit Sitz und Stimme im Staatsrathe; auch = ~-orateur Sprech-M., der als Sprecher die Regierung vor den Kammern vertritt; premier ~ Premier-M. (mit der obersten Leitung der Regierung beauftragter M.), Staats-kanzler; v. culte 2, intérieur III. 2; papier ~ Papier-formaʹt *n* zu Eingaben an Behörden. 6. Gesandter: ~ plénipotentiaire bevollmächtigter M.; ~ public Vertreter e-s Fürsten bei e-r fremden Nation. Syn. v. ambassadeur. 7. zo. blaue Ammer (Emberīza cyanĕa). 8. ᴘ provC. Maul-Esel, Lastpferd *n* (= baudet 1). [ra-tŏʹr; ⑧b) *s/m.* ministre 5.

ministre-orateur, *pl.* **~s-~s** (mĭ-niʹßtr-ŏ-

ministrerie (mĭ-nĭ-ßtrŏ-rĭʹ) [ministre] *s/f.* rl. Vorsteher-Amt *n* in einem Kloster.

minium (mĭ-nĭ-oʹm) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ min. Mennig(e *f*) *m* u. *n*, rothes Blei-suʹperoxyʹd: ~ natif Roth-Blei-erz *n.* 2. ⚙ weitS. mit M. bereitete Ölfarbe.

minjas ⚘ (mą-ʒaʹ ⑧a) *s/m.* zo. gefleckte Tonnenschnecke (Dolĭum maculātum).

minnesinger (L. mĭn-nʹßą-gǟʹr), auch **~sænger** [dtsch.] *s/m.* Minne-singer, -sänger (Name der deutschen Lyʹriker, 12. und 13. sæ.).

Minnesota (mĭn-nʹßŏ-taʹ) *npr. m.* id. *n*, Staat in Nord-Amerika.

minois (mĭ-nŏaʹ ⑧a) [mine] *s/m.* 1. ꜰ † *co.* oder geringschätzig: Gesicht(chen *n*) *n*, Larve *f.* 2. ꜰ mehr hübsches, als schönes (Mädchen-) Gesicht, weitS. hübsches Mädchen. 3. ꜰ Nase *f.* 4. ⚓ = boute-lof (v. hauban 3).

minon ‖ ꜰ ✎ (mĭ-nǫʹ) [mine; vgl. minet I.] *s/m.* Miez *f* (Katze); v. chat I. 2.

minorat ‖ (mĭ-nŏ-raʹ) *s/m.* rl. Stelle *f* eines Minoriʹten (v. minoré).

minoratif ⚘ (~ra-tiʹf) [lt.] *s/m.* u. *a/m.* phm. (médicament) ~ gelind abführend(es Mittel). [gelinde Abführung.

minoration ‖ ⚘ (~rā-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* méd.

minoré (mĭ-nŏ-reʹ) [mineur] *s/m.* rl. Minoriʹst (ꝫ. der die niederen Weihen empfangen hat).

minoribus (L. ~rĭ-büʹß) [lt.] *advt.* rl. in (in-)~ in den 4 unteren Graden der geistlichen Weihen, weitS. ✎ in den unteren Ständen, Schichten ꝛc.

minorité (mĭ-nŏ-rĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* 1. Minderjährigkeit: recevoir de ~ J. unter dem 16. Jahre als Malteʹser-Ritter zulassen. 2. Art Band *n* (welches während der M. Ludwig's XV. erfunden wurde). 3. [* aus dem Englischen entlehnt] Minderzahl, Minoritäʹt einer abstimmenden Versammlung (*ant.* majorité 2): à la ~ v. mineur II. 4; être, se trouver en ~ in der M. sein; être dans la ~ gegen den Strom schwimmen.

Minorque (mĭ-nŏʹrk) [lt. Minorĭca] *npr. f.* géogr. Menoʹrka *n*, e-e der baleaʹrischen Inseln.

minorquin ‖, **~e** (mĭ-nŏr-kąʹ, ~iʹn) *a.* u. **M~, M~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Menoʹrka.

Minos (M-Cz. 354: mi-noʹß, *poét.* auch ~noʹ ‖) *npr. m.* myth. id., König von Kreta, weiser Gesetzgeber und gerechter Richter, auch in der Unterwelt; *fig.* un ~ ein gerechter König.

minot (mĭ-noʹ ⑨b) I. [mine III.] *s/m.* ❀ halbe Mine, Metze *f* (= pichet); v. grêlant; farine de ~ in Fässern verpacktes Mehl; *prv.* ꜰ nous ne mangerons pas un ~ de sel ensemble wir werden keinen Scheffel Salz zs. essen, nicht lange vereinigt bleiben. II. [nieder-bretonisch: mîn] *s/m.* ⚓ 1. = boute-lof (v. hauban 3). 2. ~ (pour les ancres) Penter-balken (= davié 3).

Minotaure (mĭ-nŏ-tŏʹr) [grch.] I. *s/m.* 1. myth. Minotauʹr(us), Ungeheuer, halb Mensch, halb Stier, welches im Labyriʹnthe auf Kreta von Menschen lebte und von Theʹseus getödtet wurde. 2. *fig.* Landplage *f*; boshafter, furchtbarer Mensch; ✎ Hahnrei. 3. h.a. Bild *n* des Minotauʹr(us) auf römischen Feldzeichen. II. **m~** *a.* * *fig.* jährlich Tribuʹt fordernd (Murger). III. **M~** ast. ⚘ ✎ Schütze und Centauʹr, südliche Sternbilder (mehr gbr. Sagittaire und Centaure).

minotaurique * (~to-riʹk) *a.* Hahnrei-… (Balz.). [Hahnrei machen (Balz.).

minotauriser ‖ * (~rĭ-ſeʹ) ①a. *v/a.* zum

minoterie ❀ (mĭ-nŏ-tʹrĭʹ) [minot] *s/f.* 1. Mehl-fabriʹk, Mahlmühle für den Außenhandel. 2. Mehlhandel *m.* 3. ~s *pl.* Gegenstände *m/pl.* für Mühlen, Eisenwaaren zu Mühlentheilen ꝛc.

minotier ‖ ❀ (mĭ-nŏ-tįéʹ; ⑧b) [minot] *s/m.* 1. Besitzer einer Mehl-fabriʹk. 2. Mehlhändler, welcher exportiʹrt.

Minou (mĭ-nuʹ) *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Ort bei Brest, wo das amerikanisch-fr. Kabel gelegt ist.

minstrel † (mĭn-ßtrǽʹl) [engl.] *s/m.* Sänger (vgl. ménestrel). [tuʹrnä *n*, Stadt in Latium.

Minturnes ‖ (mą-tüʹrn) *npr. f. sg.* h.a. Min-

minuart ‖ ⚘ (mĭ-nü-āʹr) *s/m.* od. **~ie** (L. ~är-tĭʹ) *s/f.* Minuaʹrtia, Paronychieʹen-Gattung.

minuit ‖ (mĭ-nüiʹ) [mi, nuit] *s/m.*, ohne *pl.* († bis 16. sæ. und jetzt noch ✎ ᴘ *s/f.*) 1. Mitternacht *f*, 12 Uhr Nachts: ~ sonnant auf den Schlag 12; ~ est (✝ a, ont) sonné es hat 12 Uhr geschlagen; à ~ et demi um halb eins; □ à ~ plein hoch Mitternacht; sur le ~ gegen M.; messe de ~ M.-Messe *f* in der Weihnachts-Nacht; ✎ les enfants de la messe de ~ Wüstlinge *pl.* 2. ꜰ Neger.

minu(l)le (mi-nü'l) *s/m.* zo. Minu'lluk, kleiner afrika'nischer Sperber (Falco minullus).

minusculaire (mi-nü-skü-lä'r) [lt.] *s/m.* h.a. Unter-Steuerpächter.

minuscule (~skü'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/f.* (lettre) ~ Minu'skel *f*, kleiner Buchstabe (*ant.* majuscule).

minus-habens (L. mi-nü-ßa-bẽ'ß) [lt.] *s/m.* sehr mittelmäßiger Kopf.

minutaire (mi-nü-tä'r) [minute II.] *a.* Origina'l-... (von Schriftstücken): acte ~ Origina'l-Urkunde *f*.

minute (mi-nü't) I. [lt. minūta (pars)] *s/f.* 1. (*abr.* m.) Minu'te (sechzigster Theil einer Stunde); weitS. sehr kurze Zeit; compter les ~s die Minuten zählen, ungeduldig auf et. warten; dans la ~ augenblicklich; F homme à la ~ sehr pünktlicher Mensch; côtelettes à la ~ schnell geröstete, gleich fertige Karbona'de; coup de fer à la ~ Aufbügeln *n* eines Hutes auf der Stelle. 2. ast., géogr. ~ sexagésimale (centésimale) M. (sechzigster (hundertster) Theil eines Grades). 3. arch. 12^ter, 18^ter oder 30^ster Theil des Maßstabes; Malerei: 48^ster Theil des menschlichen Kopfes; Mechanik: Zahnrädchen *n*. 4. ⚓ Minu'ten-Glas *n* (Sanduhr). II. [lt. minūta (scriptūra)] *s/f.* 1. kleine laufende, geschobene Schrift (zu öffentlichen Urkunden): écrire en ~ ganz klein schreiben. 2. Konze'pt *n*, erster Entwurf e-r Schrift; papier de ~ Konze'pt-Papier *n*. 3. Gerichtspraxis: Origina'l-Urkunde; römische Kanzlei: préfet des ~s = minuteur. 4. Entwurf *m* eines geome'trischen Risses. III. F *int.* (eigentlich attendez une ~!) gleich! halt da! wartet!

minuter (mi-nü-te') [minute II.] ①a. *v/a.* 1. sehr fein, zierlich schreiben. 2. eine Schrift, eine Urkunde *rc.* nur entwerfen, in's Konze'pt schreiben (*ant.* mettre au net). 3. *fig.* F an et. denken, mit et. umgehen: ~ de ... († mit bloßem *inf.*) damit umgehen, zu ...

minuterie (mi-nü-t'ri') [minute] *s/f.* Uhrmacherei: 1. = cadrature. 2. Minu'tenzeiger *m*.

minuteur (mi-nü-tö'r) [minuter] *s/m.* Beamter der päpstlichen Kanzlei', der die Origina'l-Schriftstücke anfertigt (= préfet des minutes).

minutie (mi-nü-ßi') [lt. minūtĭa] *s/f.* id., Kleinigkeit, Kleinlichkeit (= babiole I. 2). **Syn.** les *riens* n'ont point d'importance; ils ne sont ni objectifs comme la *bagatelle*, ni subjectifs comme la *minutie*, ni agréables comme la *gentillesse*, ni dépourvus de sérieux comme la *niaiserie*, ni d'une nature empêchante comme la *vétille*, ni chétifs et pitoyables comme la *misère* (nach Lf.).

minutieux, ~se □ (mi-nü-ßiö'⑩a, ~ßiö'ſ; ⑯) [minutie] *a.* 1. kleingeistig, sich mit Kleinigkeiten beschäftigend; auch *s.* Kleinigkeitskrämer(in). 2. zu ängstlich, kleinlich; zu genau.

minution (mi-nü-ßiõ') [lt.] *s/f.* ehm. zeitweiliger Aderlaß. [ményanthe, &.

minyanthe, & (mi-ni-ã't) [grch.] *s/f.* =

minyen, ~ne (mi-ni-ẽ', ~i-æ'n) *a.* und M~, M~ne *s.h.a.* von Mi'nyas abstammend; Mi'nyer(in), in Jo'lkos und Orcho'menos; auch Beiname der Argonau'ten. [zingue.

minzinguin F (mẽ-ßẽ-gẽ') *s/m.* = manne-

miocène (mi-ō-ßæ'n) [grch.] *a.* Geologie: mioce'n, mittel-tertiär der mittleren Gruppe der neueren Bildungen angehörend (vgl. éocène).

mioche P (mi-o'ſch) [mie] *s/m.* Bübchen *n*, Balg (P *n*), Knirps.

mion (M-Cz. 149: miõ, L. mi-õ) *s/m.* 1. † P Knäbchen *n* (B.). 2. zo. Pfeif-Ente *f* (Anas penelŏpe).

miose (mi-ō'ſ) [grch.] *s/f. rh.* = litote.

miostade (mi-ō-ßtā'd) *s/f.* id., Art geringer Sarsche.

mi-ouvert, ~~e, *pl.* ~~s, auch **demi-**~ (mi-u-wä'r, ~ä'rt; d'mi-~) *a.* (nach dem *s.*) halb-offen; v. E 1.

mi-parti, ~e, *pl.* ~~s (mi-pär-ti') [mipartir] *a.* (nach dem *s.*) 1. ~ de ... et de ... halb ... halb ... (aus 2 gleich großen, aber un-ähnlichen Theilen bestehend); robe ~e de blanc et de noir halb weißes halb schwarzes Kleid. 2. (zur Hälfte) getheilt: v. chambre 4. 3. bl. halb(getheilt); senkrecht halbi'rt.

mi-partir † (mi-pär-ti'r) ②a. *v/a.* in zwei gleiche Theile theilen (= mépartir; B.).

mi-partition, *pl.* ~~s (mi-pär-ti-ßiõ') [mi-parti] *s/f.* Halbtheilung.

mipe F (mip) *s/m.* Herausforderung *f*: faire un ~ à q. J-m vortrinken. [rax).

mipoux (mi-pu') *s/m. sg.* Bo'rax (= bo-

miquelet (mi-klæ'; ⑧b) [span.] *s/m.* 1. ehm. Schnapp-hahn, Räuber in den südlichen Pyrenä'en. 2. ~s *pl.* ehm. id., leichte, als Vortrab oder auf verlorenen Posten verwendete Truppen; auch = ligueur (Balz.). 3. ehm. ~s français franzö'sische Frei-korps *n.pl.* gegen span. Guerri'lla's (1804). 4. jetzt Leibwache *f* der spanischen Genera'l-Kapitä'ne.

Miquelon (mi-k'lõ') *npr. m.* id. *n*, fr. Insel in der Lorenz-Bai (Nord-Amerika).

miquelonnais, ~e (~klŏ-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* u. M~, M~e aus, Bewohner(in) von Miquelon.

miquelot † (mi-k'lo'⑭; *pl.* ⑧b) *s/m.* bettelnder Pilger; *fig.* faire le ~ den Heuchler spielen.

Mira (mi-ra') [lt.] *npr. f.* ast. Mi'ra, veränderlicher Stern im Bilde des Walfisches.

mirabande (mi-rä-bã'd) *s/f.* zo. id., Name einer gesellschaftlich lebenden, das Vieh verfolgenden Fliegen-Art in Brasilien.

Mirabeau (mi-rä-bo') *npr. m.* id.: 1. *n*, französisches Dorf (Vaucluse). 2. Honoré-Gabriel Riquetti, comte de ~ id., fr. Redner, Schr. († 1791); *fig.* des ~x geistreiche Redner *pl.*, Staatsmänner *pl.* (Lm.).

mirabelle (mi-rä-bæ'l) [span.] *s/f.* id.: 1. gelbliche Pflaume; ~ de Corse haarige Ju'den-kirsche (Physălis pubescens). 2. ~s *pl.* Zuckerwerk *n.sg.* [bolan.

mirabolan † (mi-rä-bŏ-lã') *s/m.* = myro-

miracle (mi-rā'kl) [lt. miracŭlum] *s/m.* 1. Wunder *n* (auch *fig.*); Wunderwerk *n*; ehm. cour des M~s Hof der Wunder (Freistätte der Pariser Gauner und Bettler, wo die Lahmen gehend, die Blinden sehend waren); F c'est un ~ de vous voir man hat Sie seit einer Ewigkeit nicht gesehen; v. crier I. 2; F faire ~, des ~s Wunder thun; *iro.* il a fait un beau ~ er hat was Schönes angerichtet; F cela se peut sans ~ das geht ganz natürlich zu; *advt.* † F à ~ ganz vortrefflich; par ~ wie durch ein Wunder. **Syn.** v. merveille. 2. religiö'ses Dra'ma. **Syn.** v. moralité. [thätig.

miraclifique (mi-rä-kli-fi'k) *a.* wunder-

miraculé, ~e (mi-rä-kü-le') I. *a.* an dem ein Wunder geschehen ist. II. ~ *s/m.* = convulsionnaire de Saint-Médard.

miraculeux (mi-rä-kü-lö'⑩a u. b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* □ 1. wunderbar. 2. bewunderungswürdig. II. ~ *s/m.* das Wunderbare. [①a. *v/n.* Wunder thun (J-J.).

miraculiser (~li-ſe') [lt. miracŭlum]

miradore (mi-rä-dō'r) [span.] *s/m.* Art Balko'n oder Alta'n. [Spiegel.

miradou F, *pl.* ~s (mi-rä-du') [mirer] *s/m.*

mirage (mi-ra'G) [mirer] *s/m.* 1. phys. Luftspiegelung *f*, Fata Morga'na *f*. 2. *fig.* Täuschung *f*, Wahn.

miraillé, ~e (mi-rä-je') [a/f. mirail = miroir] *a.* bl. mit Spiegeln (vom Pfauenschweife und Schmetterlingsflügeln).

miralet (mi-rä-læ'; ⑧b) *s/m.* zo. Spiegelroche (Raja stellăris, R. oculāta).

Miramion (mi-ra-miõ'⑯) *npr.* M^me de ~ id., Stifterin der miramiones, † 1696.

miramiones (mi-ra-miŏ'n ⑯; *pl.* ⑧b) [Miramion] *s/f. pl.* rl. ehm. Frauenzimmer *n.pl.*, welche sich, ohne Gelübde abzulegen, dem Jugend-Unterrichte widmeten.

miramolin † (mi-rä-mŏ-lẽ') [ar.] *s/m.* muhameda'nischer Fürst, K(h)ali'f (V.).

mirandais, ~e (mi-rã-dæ'⑧a, ~æ'ſ) *a.u.* M~, M~e *s.* aus Mira'nde, Bewohner(in) v. M.

Mirande (mi-rã'd) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Gers).

Mirandole (mi-rã-dŏ'l) *npr. f.* Mira'ndola *n*, it. Stadt (Provinz Mo'dena) (v. Pic).

mirander (mi-rã-de') ①a. *v/a.* 1. = mirer I. 2. 2. = miroder.

mirbane (mir-ba'n) *s/f.* chm. (huile de) ~ Mirben-öl *n*, Ni'tro-benzi'n *n*.

mire (mir) [mirer] I. *s/f.* 1. Waffenfabrikation (Richt-)Korn *n* auf e-m Gewehr- od. Kanonenlaufe; v. coin 10, ligne I. 19 d; prendre sa ~, mettre en ~ die Kano'ne richten; point de ~ Ziel(punkt *m*) *n*; *fig.* c'est son point de ~ Das hat er im Auge, dahin trachtet er. 2. Feldmeßkunst: Nivelli'r-latte, -wage; ~ à coulisse N. zum Verschieben; ~ graduée Nivelli'r-maßstab *m*; ~ parlante Nivelli'r-latte zum Selbst-ablesen. II. *s/m.* 1. ch. Wildschweins-Hauer. 2. † u. jetzt noch prov. = médecin 1, mière. *Hom.* mire, & von mirer, mirent von mettre, myrrhe, myre.

miré (mi-re') [mire II.] *a/m.* ch. nur in sanglier ~ Keiler mit krummen Hauzähnen. *Hom.* mirer.

Mirecourt (mi-r'ku'r) [lt. Mercurĭi Curtis] I. *npr. m.* 1. id. *n*, französischer Ort (Vosges). 2. Eugène de ~ id., Verfasser beißender Pamphle'te (1812———). [Spiegel.

mire-laid P, *pl.* ~~ (mir-læ') *s/m.*

mirement ⚓ (mi-r'mã') [mirer] *s/m.* Kimmung *f* (Sichtbarwerden eines unter, und Höherscheinen eines über dem Horizonte befindlichen Gegenstandes, durch die Brechung der Lichtstrahlen): la terre est en ~ das Land zeigt sich (bei nebeliger Luft) höher über dem Wasser, als es in Wirklichkeit ist.

mirepoix (mi-r'pŏa') I. M~ *npr. m.* id.: a) *n* fr. Stadt (Ariége); b) fr. Herzogsfamilie. II. *s/m.* id., Fleischbrühe mit Pilzen und Gewürzen.

mirer (mi-re') [lt. mirāri] ①a. I. *v/a.* 1. (nach et.) zielen, et. auf's Korn nehmen; *fig.* (nach et.) trachten (jetzt mehr gbr. viser). 2. genau betrachten (Laft.); ~ des œufs Eier gegen das Licht besehen. 3. spiegeln, wie in e-m Spiegel betrachten. II. *v/n.* spiegeln, mit der glatten Fläche e-n Spiegel bilden (von Edelsteinen). III. se ~ 1. sich spiegeln, im Spiegel besehen; on se ~erait dans ce parquet dieser Fußboden ist spiegelblank. 2. *fig.* sein Bild erblicken, sich wieder-erkennen; sich bewundern; ⚓ la terre se ~e man sieht das Land über dem Nebel oder der Wolke; *fig.* F se ~ dans son ouvrage sein Werk wohlgefällig betrachten; *fig.* F se ~ dans ses plumes sich in seinem Putze, seiner Schönheit *rc.* gefallen; *fig.* F un paon se ~e dans sa queue ein Geck brüstet sich mit seinen Vorzügen. **Syn.** *ajuster*, c'est diriger une arme à feu vers le point qu'on veut frapper; *mirer* (qui ne peut se dire que des armes à feu) et *viser* (terme plus général) signifient diriger le coup vers cet objet. *Hom.* miré.

Mirès (mi-ræ'ß) *npr. m.* Jules ~ id., berüchtigter fr. Finanzmann (1809—1871).

mirette (mi-ræ't) *s/f.* 1. Ve'nusspiegel *m* (Speculāria specŭlum) = miroir de Vénus. 2. ~s *pl.* P Augen *n. pl.*

mireur (mi-rö'r) [mirer] *s/m.* 1. ⚔ Instrument *n* zum Bestimmen der Entfernung feindlicher Schiffe von e-r Batterie. 2. Beamter, der die Eier auf dem Markte besieht, ob sie gut sind. [(Miris).

miride (mi-ri'd) *s/f.* zo. Lang-wanze

miridite (mi-ri-di't) *s/m.* Miridi't, irregulärer türkischer Soldat.

mirifique F (mĭ-rĭ-fĭ′k) [lt.] a. co. od. iro. (✎ □) bewundernswürdig, wunderbar.
mirlicoton‖ (mĭr-lĭ-kŏ-tǫ′) [span.] s/m. Gärtnerei: gelbe(r) Spät-pfirsich(e f).
mirliflore F (mĭr-lĭ-flŏ′r) [mille fleurs] s/m. = gandin I. 1. [im l'Hombre).
mirliro (~ro′) s/m. Respe′kt (zwei schwarze As
mirlirot‖ (mĭr-lĭ-ro′; ⓢb) [mélilot] s/m. 1. ⚘ gemeiner Stein-klee (Melilōtus officinālis); Hopfenluzerne f (Medicāgo lupulīna). 2. † dire du ~ de qc. sich um et. nicht kümmern, über et. lachen.
mirliton‖ (mĭr-lĭ-tǫ′) s/m. 1. Zwiebel-Flöte f (an den Enden mit Zwiebelhaut geschlossene Rohrpfeife); ✎ vers, poésie de ~ schlechte, gemeine Verse pl. (v. flûte I. 1, flûteau 1). 2. Art Kopfputz mit kurzen Locken rund um den Kopf (1740). 3. id., volksthümlicher Refrain (auch ~tot, ~to′). 4. Kochkunst: id. (Art Backwerk als Zwischengericht). 5. P a) menschliche Stimme; b) très-b. männliches Glied.
mirlitoniste * (mĭr-lĭ-tŏ-ni′ßt) s/m. Zwiebelflöten-Bläser. [midon.
Mirmidon(s) (mĭr-mĭ-dǫ′) [grch.] = Myr-
mirmillon‖ (mĭr-mĭ-jǫ′) s/m. h.a. Mirmillo (Art Gladia′tor, der mit e-m kurzen Schwerte gegen den Netzfechter kämpfte). [v. mirobolant.
mirobolamment‖ P (mĭ-rŏ-bŏ-lā-mą′) adv.
mirobolant‖, ~lante * P (mĭ-rŏ-bŏ-lą′, ~ą′t), auch ~lifique (~lĭ-fĭ′k) a. ausgezeichnet, erstaunlich, unerhört.
miroder‿, a. ~au~ † (mĭ-ro-de′) [mirer] ①a. v/a. anputzen, J-s Toile′tte machen (Sév.).
miroir (mĭ-rŏā′r) [mirer] s/m. 1. (kleiner) Spiegel (auch fig.); Sp.-Fläche f; ehm. auch ganz kleiner Sp. als Damen-zierrath: fig. présenter le ~ den Sp. vorhalten, schonungslos die Wahrheit sagen; peindre comme dans un ~ genau darstellen, schildern; fig. le ~ de l'espérance die trügelichen Bilder n. pl. der Hoffnung; P ~ à putain hübscher Junge, der die Aufmerksamkeit der Frauen auf sich zieht; † préc. ~ céleste Wasser n; ~ de l'âme Auge n. 2. fig. Musterbild n, Spiegel. 3. ~ ardent Brenn-Spiegel; ~ cintré Bogen-Sp.; ~ concave Hohl-Sp.; ~ de toilette Ankleide-, Toile′tten-Sp.; v. larynx. 4. ~ magique Zauber-Spiegel. 5. ordre du M~ Spiegel, ehm. Militä′r-Orden (1410 von Ferdinand von Kasti′lien gestiftet). 6. Pferdekunde: Spiegel, Apfel(fleck): cheval (blanc) à ~ Spiegel-schimmel; cheval bai à ~ Brauner mit Apfelflecken. 7. Forstwesen: abgerindete, mit dem Waldhammer geplätzte Stelle. 8. ch. Spiegel (weißer Fleck um den Hintern der Rehe); Lerchen-Sp. (Vorrichtung, um Lerchen anzulocken); ~ de bécasses Schnepfenlosung f. 9. Fischerei: glatter Wasser-Spiegel: pêche au ~ Spiegelfischerei f bei Mondschein. 10. ⚕ an. Sperrer des Zwerchfelles (das sehnige Mittelstück desselben); ⚘ ~ du temps rothes Gauchheil (Anagallis phœnicĕa); ~ de Vénus Frauen-, Venus-spiegel (= mirette 1); min. ~ d'âne blätteriger Gips; ~ du pèlerin, ~ de Sainte-Marie, ~ de la Vierge Frauen-eis n, Mari′en-glas n; † ~ des Incas politu′r-fähiges Schwefeleisen; zo. Spiegel, Apfel (runder, anders gefärbter Fleck bei Pferden); Spiegel (glänzendes Vier-eck auf den Flügeln von Vögeln); Spiegel, Auge n (glänzender runder Fleck auf den Schwanzfedern der Pfauen ꝛc.); Auge n auf Schmetterlingsflügeln; Tagschmetterlings-Art (Heteroptĕrus aräce). 11. ⚙ arch. a) Spiegel (durch einen zu harten Schlag in der Vorderseite eines behauenen Steines entstandenes Loch); b) Ei-medaillon n; c) v. godron 1; Sämischgerberei: ungenarbte Lederstelle; Kochkunst: des œufs au ~ (mehr gbr. sur plat) Setz-, Spiegeleier n. pl. 12. ⚓ † Spiegel eines Schiffes (= tableau). Syn. v. glace.
miroitage (mĭ-rŏā-ta′ʒ) s/m. Spiegeln n, Spiegelung f.

miroitant m, ~e f ⚕ (mĭ-rŏā-tą′ ⓐa, ~ą′t) [miroiter] I. a. schillernd, spiegelnd, Spiegel-... II. ~e s/f. min. Labrado′r-blende.
miroitement‿ (mĭ-rŏā-tmą′) [miroiter] s/m. Spiegelglanz, Spiegelung f.
miroiter‿ (mĭ-rŏā-te′) [miroir] ①a. I. ✎ v/a. 1. spiegel-glatt, -blank machen: ~é, ~ée spiegelglatt. 2. ~é, ~ée geapfelt, hell getupft (von Pferden); cheval bai ~é = cheval bai à miroir (v. miroir 6). 3. carpe ~ée Spiegel-karpfen m. II. v/n. spiegeln, schillern. [handel m. 2. Sp.-fabrikatio′n.
miroiterie (~t′rĭ′) [miroitier] s/f. 1. Spiegel-
miroitier‖, ~ère (mĭ-rŏā-tĭe′, ~ĭā′r; ⓢb) [miroir] s. 1. (auch a. maître ~) Spiegelfabrika′nt(in), -ausbesserer(in), -händler(in); ehm. ~-lunettier O′ptikus m. 2. Arbeiter m, welcher das Spiegelglas mit Fo′lie belegt, es beschneidet ꝛc.
Miroménil‖ (Larousse: mĭ-rŏ-mĕ-ni′) npr.m. Hue de ~ id., Groß-Siegelbewahrer von Frankreich († 1796).
miro-miro P, pl. ~-~ (mĭ-ro-mĭ-ro′) s/m. zo. Schwarzkehlchen n, schwarzkehliger Wiesenschmätzer, Vogel (Saxicŏla rubicŏla).
miron‖ † ⚓ (mĭ-rǫ′) s/m. Ruderschiff n.
mirontaine (mĭ-rǫ-tā′n), ~ton‖ (~tǫ′) int. ~ mironton, oder mironton ~, & valleri′, vallera′ (Refrain).
miroton‖ (mĭ-rŏ-tǫ′) s/m. Kochkunst: id., Rind-Fleischschnitte pl. mit Zwiebeln und Gewürzen; ~ de pommes Art Apfel-kompo′t n. [fisches Ruder-schiff.
miron ⚓, pl. ~s (mĭ-ru′; ⓢb) s/m. flame′-
miroxyle (mĭ-rŏ-kßi′l) [grch.] s/m. Ba′lsambaum, Sophore′en-Gattung in Amerika (Myroxȳlum).
mirquin‖ Γ (mĭr-kę̄′) s/m. Mütze f, Kappe f.
mirtil ⚕ (mĭr-ti′l) s/m. zo. Myrtill, Tagfalter-Art (Papilio myrtillus).
mirtille ⚘ (mĭr-ti′l) s/f. = myrtille.
mirza (mĭr-sa′) [perf.] s/m. 1. id., Ehrentitel bei den Persern: Fürst. 2. ehm. Art Ohrgehänge n.
mirzale Γ (mĭr-sā′l) s/f. Ohr-ring m.
mis (mi ⓢa) m, ~e (miſ) f [mettre] I. part.p. von mettre. II. † ~ s/m. nur im Gerichtsstyl gbr.: Da′tum n der Übergabe der Prozeßakten. III. ~e s/f. 1. Einlage, Einsatz m: ~e de fonds, ~e sociale eingeschossenes, Einlage-Kapita′l n; nouvelle ~e Nachschuß m; P (Kokotten-Argot:) faire sa ~e bezahlen, P berappen. 2. Gebot n bei Versteigerungen; schwz. Versteigerung. 3. † Verwendung des Geldes, Ausgabe; fig. ne faire ni ~e ni recette (oder compte) de qc. sich um Etwas nicht kümmern. 4. Gangbarkeit bsd. einer Münzsorte; fig. F être de ~e a) von Personen: sich überall sehen lassen können; b) von Sachen: statthaft, zulässig, passend sein; cette étoffe n'est (pas) plus de ~e dieser Stoff ist nicht mehr Mode, läßt sich nicht mehr tragen (wegen der Jahreszeit oder weil er abgenutzt ist); ✎ se faire de ~e sich Eingang verschaffen. 5. * Tracht, Art sich zu kleiden. 6. ⊛ ~e hors Auslage; ~e à prix Anschlag m, Feststellung des Preises; ~e en vente Ausstellung zum Verkaufe, Erscheinen n von buchhändlerischen Werken: ~e en vue Schau-stellung. 7. drt. ~e en accusation (jugement) Versetzung in (den) Anklagestand; ~e en cause Vorladung, Zuziehung zu einem Prozesse; ~e en délibéré Zwischen-, Untersuchungs-Bescheid m; ~e en demeure Zahlungs-Aufruf m, fig. dringende und wichtige Aufforderung; frais et ~e d'exécution Ausfertigungs-Kosten n.pl.; ~e en liberté Freilassung; ~e en possession Einsetzung in den Besitz. 8. ~e en état de siége Erklärung des Belagerungs-Zustandes; ~e en disponibilité Stellung zur Dispositio′n; ~e hors la loi Ächtung; ~e au net Reinschrift; ~e à pied Absetzung eines Kutschers, weit S. Amts-Entsetzung; ~e à la (en) retraite Versetzung in den Ruhestand, Pensionirung, Verabschiedung von Beamten ꝛc.; ~e en bouteille Auf(-Flaschen)füllen n. 9. thé. ~e en scène Inscenirung; fig. ~e en action Bethätigung. 10. ♪ ~e de voix Aushalten n des Tones. 11. agr. ~e en valeur Bewirthschaftung von Ländereien. 12. Optik, Zeichenkunst: ~e au carreau = craticulation. 13. ⚙ Lage, Schicht; Buchbinderei: Preßknecht m; Eisenbahn: ~e de rails Beschienung; Flößerei: Anordnung eines Floßes, Floßholz n (¹/₅₇₄ train); Handschuhmacherei: ~e en paquets Sorti′ren n; Metallurgie: ~e en œuvre Vor-arbeit, weit S. Inswerksetzen n überhaupt; Mostrichfabrikation: Loch n, durch welches man den Senf auf die Mühle schüttet; Schmiede: Kolben (-Eisen n) m; Erlegung, Anschweißung; Seifenfabrikation: Trocken-, Form-kasten m typ. ~e en pages Umbrechen n des Spaltensatzes, Formi′ren n in Seiten; ~e en train Zurichten n, Zurichtung (auch weit S.); ~e en casse Ablegen n der Schrift (v. distribuer I. 4); Waffenfabrikation: ~e pour face de batterie Stahl-platte zum Verstählen der Batteri′e; Weberei: ~e en carte Patroni′ren n, Absetzen n; Muster-aussetzen n, -nehmen n. 14. ⚔ première ~e Equipi′rungs-Gelder n. pl.; ~e en subsistance Anweisung des Unterhalts für einen Soldaten bei einem andern Truppen-korps als dem seinigen; ~e sur (le) pied (de guerre) (Setzen n in) Kriegsbereitschaft. 15. ⚓ ~e à l'eau Vom-Stapellassen n; ~e en places des couples Aufsetzen n der Spannen auf [den Kiel.
M^is abr. von marquis I. 2.
misaine ⚓ (mĭ-ſæ′n) [it.] s/f. 1. Focke, Fock-, Vor-segel n auf kl. Fahrzeugen; Besahnsegel n: mât de ~ Fock-mast m; avoir la pointe de la ~ larguée et le fond cargué einen Bungel von der Focke machen, das Focksegel aufgeien (bei schwerem Sturme fast ganz zusammenziehen). 2. Leinwandstück n, mit dem normännische Fischer beim Stockfischfange sich vor Schlagwellen schützen. Hom. Misène.
misanthrope (mĭ-ſą-tro′p) [grch.] s/m. und a. 1. Misanthro′p, Menschenfeind; menschen-feindlich, -scheu: le Misanthrope, Lustspiel von M. 2. Murrkopf; mürrisch, schroff. 3. † Art Geduldspiel n (= le solitaire); ant. philanthrope.
misanthropie (mĭ-ſą-trŏ-pĭ′) [grch.], † (Sév.) ~perie (~ŏ-p′rĭ′) s/f. 1. Menschenhaß m, Menschen-feindlichkeit. 2. ⚕ path. Menschen-scheu.
misanthropique (~pĭ′k) [grch.] a. misanthro′pisch, menschen-feindlich, -hassend.
miscellanéa (mĭ-ßĕl-lā-ne-a′; L. ~ß-ß~); ✎ ~es (~nĕ′ⓢb; M-Cz. 405, Lnd.) [lt. miscellanĕa] s/m.pl. Misze′llen f/pl., vermischte Aufsätze m/pl. (B. auch a. œuvres ~es; mehr gbr. mélange 4). [Art Ma′rmor.
mischio (Lnd., M-Cz. 432: mĭ-ßkĭ-o′) s/m.
Mischna ⓗ ⚕ (L. mĭ-schna′) [hebr.] s/f. Mischna′, erster Theil des Ta′lmuds, mündlich überliefertes Gesetz (= misna(h), deutérose).
mischnique ⚕ (L. mĭ-schni′k) [mischna] a. auf die Mischna′ bezüglich (vgl. mischna); ~s m/pl. Verfasser pl. der M. (= misnaïque). [barkeit.
miscibilité (mĭß-ßi-bĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. Misch-
miscible ⚕ (mĭß-ßi′bl) [lt.] a. (ver)mischbar.
mise (mĭſ) s/f. v. mis III.
M^ise abr. von marquise (v. marquis I. 2).
mise-bas‖, ohne pl. (mĭſ-ba′) s/f. 1. zo. Werfen n (Gebären der Thiere); P ✎ Entbindung. 2. typ. Arbeits-Einstellung (= grève I. 2). 3. † abgelegte Kleider n. pl. ꝛc. der Herrschaft, die den Bedienten zufallen.
mis(e)loq(ue) Γ (mĭ-ſlŏ′k) s/f. Thea′ter n: jouer la ~ Komö′die spielen.
mis(e)loquier‖, ~ère Γ (mĭ-ſlŏ-kĭe′, ~ĭā′r) s. Schauspieler(in), Komödia′nt(in).

Misène (mĭ ßæ'n) *npr. f.* h.a. Mise'num *n*, Vorgebirge, Stadt in Kampa'nien, jetzt Capo di Misēno. *Hom.* misaine.

miser ‿ (mĭ-ße') [mise] ①a. *v/n.* prov. höher bieten; ~ sur q. J. überbieten.

misérable (mĭ-ſé-ra'bl) [lt.] I. *a.* □ 1. sehr unglücklich, elend: faire une fin ~ im Elende sterben, e-s kläglichen Todes sterben. 2. bejammernswürdig. 3. verächtlich, hassenswerth. 4. erbärmlich, werthlos. Syn. v. infortuné. II. *s.* Unglückliche(r); Hülfsbedürftige(r); *les Misérables* Roman von V.H. 2. elender Kerl, Schurke *m*; c'est un ~ a) er ist ein Mensch von geringer Herkunft, b) auch un grand ~ ein erbärmlicher Schuft; c'est un petit ~ a) er ist ein Schlingel, b) ein haltungsloser Mensch; une ~ eine elende Dirne. III. *s/m.* P Glas *n* Schnaps für e-n Sou, ½ Schoppen, F Miserä'belchen *n*.

Miséré (mĭ-ſe-re') *npr. m.* Mi'serach *n*, Ort im Ober-Elsaß (mehr gbr. Mésiré). (men *n*.

misération ‖ (~rā-ßiō') [lt.] *s/f.* Erbarmen *n*.

misère (mĭ-ſæ'r) [lt. miseria] *s/f.* 1. großes Elend, Noth, Hülflosigkeit: ~ du (des) temps schlechte (geschäftslose) Zeiten *pl.*, schwere Noth *sg.* der Zeit; le bonhomme M~ das Elend-Männchen (im Volksmärchen). 2. Schwäche, Nichtigkeit der menschlichen Natur. 3. körperliche Leiden *n.pl.*; v. lit 1, mal I. 3. 4. Pein, Beschwerlichkeit; c'est une ~ que d'avoir affaire à lui es ist recht unangenehm, mit ihm zu thun zu haben; v. collier 3; vallée de ~ irdisches Jammer-thal; F faire la ~ à q. J. rüffeln, J-m e-n Transch machen; F faire, dire des ~s necken, quälen. 5. verläumderisches Wort. 6. Kleinlichkeit, Erbärmlichkeit. 7. F Lappa'lie, Kleinigkeit. 8. Boston-Spiel: id. (Spiel, bei dem der Ansagende keinen Stich machen darf); petite ~ kleines M. (wenn er eine Karte weglegt oder einen Stich ansagt); ~ sur table offenes M. (bei offen hingelegten Karten). 9. P = rouge-gorge. Syn. 1. v. détresse. 2. v. nécessité. 3. v. minutie. [Noth leiden.

misérer ‖ P (mĭ-ſe-re') [lt.] ①g. *v/n.*

miséréré, *pl.* ~s (~re-re'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Mise're're: 1. Liturgie: 51ster Psalm, Bußpsalm: *fig.* il en a eu depuis ~ jusqu'à *vitulos* er ist gehörig durchgeprügelt worden (von dem Mönchsgebrauche her, bei der Geißelung den Psalm, der mit ~ beginnt und mit vitulos endigt, herzusagen); il a tout dit depuis le ~ jusqu'à *vitulos* er hat Alles von A bis Z gesagt. 2. die Zeit, ein M. herzubeten; dans un ~ bald. 3. Musikstück zu dem Text des M. 4. path. (colique de) ~ Kothbrechen *n* in Folge einer Darmverschlingung (= iléus).

miséricorde (mĭ-ſe-rĭ-kō'rd) [lt. misericordia] *s/f.* 1. Barmherzigkeit, Erbarmen *n*. 2. ~s *pl.* Werke *n* der Barmherzigkeit. 3. Gnade, Begnadigung, Schonung: préférer ~ à justice Gnade für Recht ergehen lassen; être à la ~ de q. von J-s Gnade abhängen; s'abandonner, se remettre à la ~ de q. sich J-m ganz zu Willen ergeben; *prv.* à tout péché ~ jede Sünde findet Vergebung; man muß gegen Andere nachsichtig sein. 4. ~! barmherziger Gott! (Ausruf des Erstaunens); à l'aide, ~! zu Hülfe, um Gottes willen!; daß sich Gott erbarm'!; F crier ~ Ze'ter schreien. 5. kleiner Dolch (mit dem die alten Ritter ihren Gegner vollends tödteten, wenn er nicht um Gnade flehete = merci de Dieu). 6. vorspringende Stütze unter e-m Chorstuhle. 7. in Klöstern: nachträgliche Erholung oder Nahrung; wöchentlich einmalige Mahlzeit von Brot u. Öl bei den Karthäusern; größeres Wein-qua'ntum bei besonderen Gelegenheiten; Empfangs-zimmer *n* für fremde Gäste; v. hallebarde 1; demander ~ um Enthebung der Sorge für die Brüderschaft bitten (von Seiten des Pri'ors). 8. rl. (dimanche de la) M~ Miserico'rdias Do'mini (2ter Sonntag nach Ostern). 9. religieuses de Notre-Dame de la M~ Schwestern *pl.* der barmherzigen Jungfrau (1637 für vornehme unbegüterte Fräulein gestiftet Orden). 10. ⚓ v. ancre 1. Syn. 1. v. compassion. 2. on crie *miséricorde* (4) pour de grandes fautes; on crie *merci* (1) pour les fautes les plus légères (nach Lf.).

miséricordieux *m*, ~se *f* □ (Poit.: mĭ-ſe-rĭ-kōr-diö'@a u. b, ~iö'ſ; ⑥) [miséricorde] I. *a.* ~ envers barmherzig, mitleidig gegen ... II. ~ *s/m.* der Barmherzige.

misgurn(e) (Lnd. mĭß-gü'rn) *s/m.* zo. Schlamm-peitzker, e. Fisch (Cobītis fossīlis).

mishellène * (mĭ-ſæl-læ'n) [grch.] *s/m.* Griechenfeind (*ant.* philhellène).

misloq F, & (mĭ-ſlö'k) *s/f.* = miseloque, &.

misna(h) ‖ ⑧ (mĭ-ßna') *s/f.* = mischna.

misnaïque (mĭ-ßnă-ī'k) *a.* = mischnique.

Misnie (mĭ-ßnī') *npr. f.* Meißen *n*, frühere Markgrafschaft im jetzigen Königreiche Sachsen.

misogame (mĭ-ſö-ga'm) [grch.] *s.* Eheſcheue(r), Hage-stolz *m*. [Ehe-scheu.

misogamie (mĭ-ſö-gä-mī') [grch.] *s/f.*

misogyne (~Gi'n) [grch.] *s/m.* und *a/m.* Weiber-feind, weiberhassend. [berhaß *m*.

misogynie (mĭ-ſo-Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Wei-

misologue (mĭ-ſö-lo'g) [grch.] *s/m.* Gegner wissenschaftlichen Verfahrens.

mi-sol-si-mi ♪ (mĭ-ßöl-ßi-mī') = E II. d.

misomesse † (mĭ-ſö-mæ'ß) *s/m.* rl. 1. Feind der Messe. 2. Gegner der Lehre von der Transsubstantiatio'n (H. Estienne).

Misopogon ‖ (mĭ-ſo-pö-gō') [grch.] *s/m.* h.a. id., Bart-hasser, Titel einer Satire des Kaisers Julia'n auf die Einwohner von Antiochi'a, die seinen Bart bespottet hatten. [des Mittelmeeres.

misour (mĭ-ſū'r) *s/m.* Südwind in den Häfen

mispickel (mĭ-ßpĭ-kæ'l) [dtſch.] *s/m.* min. Mißpickel, Arse'nik-Kies. [tung (Miscus).

misque (mĭßk) *s/f.* zo. Grabwespen-Gat-

Misraïm (mĭ-ſrä-ī'm) *npr. m.* id., Sohn des Ham, bibl.: Herrscher von Ägy'pten (= Mizraïm); □ rite de ~ achte Sektio'n des *grand Collège des Rites*.

misraïmique (~ĭ-mī'k) *a.* aus Ägypten.

miss, *pl.* ~es, V.H. ~ (mĭß; V.H. *poët.* auch mi) [engl.] *s/f.* id., junge Engländerin, weitS. Fräulein *n*.

missel (mĭ-ßæ'l) [lt. missālis] *s/m.* Missa'l(e *n*) *n*: a) Meßbuch *n*, b) Sammlung der vom heiligen Grego'r eingeführten Gesänge.

misser † (mĭ-ßæ'r) *s/m.* = messire 1 b.

missile (mĭ-ßī'l) [lt.] *a.* h.a. armes ~s Wurfgeschosse *n. pl.*

mission ‖ (mĭ-ßiō'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Auftrag *m*, Aufgabe (a. *fig.*). 2. Sendung (von Seiten der Regierung mit e-m bestimmten Auftrage). 3. Missio'n, Sendung (Befehl u. Vollmacht zu predigen und zu lehren); *fig.* prêcher sans ~ et. ohne Berechtigung thun. 4. M., Bekehrungs-gesandtschaft, -gesellschaft: aller en ~ als Missionä'r ausgehen; faire la ~ an der Bekehrung der Ungläubigen arbeiten; h.m. ~s bottées die nach Aufhebung des Edi'kts von Nantes zur Bekehrung der Protesta'nten ausgesandten Drago'ner *m/pl.* (vgl. dragonnade). 5. M. (Aufeinanderfolge von Predigten und Vorträgen der Missionäre an einem Orte des Inlandes): faire la ~ den Missio'ns-Gottesdienst abhalten; faire sa ~ die Missio'ns-Predigt besuchen. 6. père de la M~ Lazari'sten *m/pl.*: M~ Missio'nshaus *n* der L.; prêtres des M~ étrangères Priester *m/pl.* der auswärtigen Missio'nen; (séminaire des) M~s étrangères Missio'nsgebäude *n* in Paris. 7. M. (Statio'ns-Ort der Missionä're).

missionnaire (mĭ-ßiö-næ'r ⑥) [mission] *s/m.* 1. Heidenbekehrer, Missionä'r; † engS. = père de la Mission (v. mission 6). 2. *fig.* M., Sendbote, Verbreiter gewisser Ide'en.

Mississipi (mĭß-ßĭß-ßĭ-pi', Lnd. mĭ-ßĭ-ß~) *npr. m.* Mississi'ppi: a) Strom in Nord-Amerika (= Méschacebé), b) *n*, Staat daselbst; compagnie du ~ M.-Handelsgesellschaft *f*, von Law gestiftet (1716); F envoyer au ~ hinschicken, wo der Pfeffer wächst; partir pour le ~ sein Glück wo anders versuchen.

mississipien ‖, ~ne (L. mĭß-ßĭß-ßĭ-piæ̃', ~æ'n) I. *a.* (nach dem *s.*). Mississi'ppi-..., Spekulatio'ns-... II. ~ *s/m.* Aktionä'r der Law'schen Mississi'ppi-Gesellschaft (18. sc.).

missive (mĭ-ßī'w, L. ~ß-ß~) [lt. missīvus] *s/f.* (auch *a.*) (lettre) ~ Send-schreiben *n*; F longue ~ lange Epi'stel.

Missolonghi (mĭß-ßö-lg-gī') *npr. f.* Misso-lu'nghi *n*, griechische Stadt.

Missouri (mĭ(ß)-ßu-rī') *npr. m.* Missu'ri: 1. Nebenfluß des Mississippi; 2. *n*, nord-amerikanischer Freistaat.

missourien ‖, ~ne * (mĭ(ß)-ßu-riæ̃', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne vom, aus Missu'ri, Bewohner(in) des Staates M.

mistenflûte (mĭ-ßtg-flü't) [a/f. miste = habile] *s/m.* 1. ehm. F verzärteltes Bürschchen. 2. F Bezeichnung J-s, den man nicht nennen will: Dingsda, U'rian.

mistic ⚓ (~ßtĭ'k), ~que (~ßtĭ'k) [türk.] *s/m.* id., Art langes, schmales Fahrzeug auf dem Mittelmeere.

misti(gri) (mĭ-ßtĭ-grī', mĭ-ßtī') [a/f. miste = habile; gris] *s/m.* 1. Treff-Bube im Krimpel-, Mouche- & Spiele (v. Balz., *Béatrix* 8); auch ein Kartenspiel (= polignac). 2. M~ F Miez *f* (Katzenname).

mistigris ‖ P (mĭ-ßtĭ-grī') *s/m. sg.* Lehrjunge der Häuser-Anstreicher.

miston ‖ P (mĭ-ßtō') *s/m.* Liebster.

mistoufle P (mĭ-ßtu'fl) *s/f.* typ. Bosheit, schlechter Witz. [flûte 1.

mistouflet ‖ † (mĭ-ßtu-flæ') *s/m.* = mistenflûte 1.

mistral ⚓, ohne *pl.* (mĭ-ßträ'l) [prvz.] I. *s/m.* = maëstral, mestral. II. *npr. m.* Frédéric M~ id., prvz. Dichter (1830 ——).

mistrance † (mĭ-ßtrā'ß) *s/f.* Unter-offizi'ere *m/pl.* einer Gale'ere (= maistrance).

mistriss, auch ~e~ (beides: mĭ-ßtrĭ'ß) [engl.] *s/f.* id. (spr. mĭ'ß-trĭß oder mĭ'-ßĭß), Frau (in England *x.*). [gri) 1 (Dlv.).

mistron ‖ P (mĭ-ßtrō') *s/m.* = misti(-

mistronneur, ~se P (mĭ-ßtrö-nö'r, ~ö'ſ) *s.* Liebhaber(in) des Mistron-spieles.

mi-sucre (mĭ-ßü'kr) *advt.* à ~ v. sucre.

misy (mĭ-ſī') [grch.] *s/m.* min. Gelb-Eisen-erz *n*.

mitaine (mĭ-tæ'n) [b.l. mitāna] *s/f.* 1. Fausthandschuh *m*. 2. Damen-Handschuh *m* ohne Finger. 3. *fig.* F ~s *pl.* Vorsicht *sg.*, Schonung *sg.*: prendre des ~s pour qc. sehr behutsam zu Werke gehen; dire qc. sans ~s et. ohne Umstände sagen; ~s à quatre pouces überflüssige, unnütze Dinge *n. pl.*; cela ne se prend pas sans ~s Das fordert große Vorsicht; v. miton 3. 4. ⚙ Kürschnerei: ~s *pl.* schlechte Biberfelle *n.pl.*; Glasfabrikation: krumme Blechscheibe, auf welcher das Rohr des Bläsers während der Arbeit aufliegt. [Fausthandschuh-Fabri'k.

mitainerie (mĭ-tæ-n'rī') [mitaine] *s/f.*

mitainier ‖ (mĭ-tæ-nie'; ⑤b) [mitaine] *s/m.* Fausthandschuh-Fabrika'nt, -Händler.

mitan ‖ P (mĭ-tā') *s/m.* Mitte *f*.

mite (mit) *s/f.* 1. [dtſch.] zo. Miete, Milbe: ~ domestique Käse-milbe (Acārus siro); Fliegen-Made; Motten-, Schaben-Raupe: v. herbe 6. 2. *fig.* sehr kleines Geschöpf. 3. [schwz.] ~s *pl.* Hand-stauche *f/sg.* (= miton 1). 4. P Augen-butter. 5. † alte kleine fr. Münze. *Hom.* mitte, mythe. [schädigt.

mité, ~e (mĭ-te') [mite] *a.* von Motten be-

mitelle (mĭ-tæ'l) *s/f.* Bischofsmütze, Saxifrag'en-Gattung (Mitella). [der Zeit.

mi-terme (mĭ-tæ'rm) *advt.* à ~ in der Mitte

miteux, ~se P (mĭ-tö'@a, ~ö'ſ) [mite 4] *a.* voll Augenbutter, P plürig.

mithra(s) (mĭ-tra' oder ~a'ß) [prſ.] *s/m.* Mi'thras, die göttlich verehrte Sonne bei den alten Persern. [Mi'thras bezüglich.

mithria(ti)que (mĭ-trĭ-a-tĭ'k, ~a'k) *a.* auf

Mithridate (mĭ-trĭ-da't) [prſ.] I. *npr. m.* Mithrida'tes, Name von aſia'tiſchen Fürſten, bſd. König von Pontus (135—64 v. Chr.). II. **m~** *n/ap.m.* phm. Mithrida't, angeblich von ~ I. erfundenes Gegengift *n*; vendeur de m~ Marktſchreier; *fig.* F Schwindler.

mithridatique (~da-ti'k) [Mithridate] *a.* mithrida'tiſch. [lindernd.

mitigatif, ~ve ⚘ (mĭ-tĭ-ga-ti'f, ~i'w) *a.*

mitigation‖ (mĭ-tĭ-gā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Linderung, *fig.* Milderung, Schwächung.

mitiger‿ (mĭ-tĭ-ʒe') [lt.] ①m. I. *v/a.* mildern, lindern: ~é, ~ée gemäßigt, herabgeſtimmt, lax; v. dragon 4 b; ordres ~és Orden *m/pl.* von milderer Obſerva'nz; luthériens ~és gemäßigte (dem Katholizi'smus ſich nähernde) Luthera'ner *m/pl.* II. se ~ gemäßigter werden, nachgeben. Syn. v. adoucir.

mitigés (mĭ-tĭ-ʒe'⑧b) [lt.] *s/m. pl.* h.m. gemäßigte Partei' *sg.* zur Zeit der Fronde.

mitine ⚘ (mĭ-ti'n) *s/f.* wollige Eberwurz (Carduncellus mitissimus, Carlīna lanāta).

mitiorem (mĭ-ßĭ-o'-ræm) [lt.] *advt.* passer in (ĭn) ~ gelindere Saiten aufziehen.

Mitis F (L. mĭ-ti'ß) [lt.] *npr. m.* 1. Katzen-Name: Mur(r)ner (Kater), Mies *f*, Peter (Laft.). 2. vert de ~ Mi'tisgrün *n.*

miton‖ (mĭ-tǫ') *s/m.* 1. [vgl. mitaine] F Stutzhandſchuh, Pulswärmer. 2. *enf.* Kater. 3. [mie] prov. Brotkrume *f*: soupe au ~ Brot-ſuppe *f*; P onguent ~ mitaine unnützes wirkungsloſes Mittel. [brühe *f.*

mitonnage (mĭ-tŏ-na'ʒ) *s/m.* Art Fleiſch-

mitonner‿ (mĭ-tŏ-ne') [miton 3] ①a. I. *v/n.* weichen. II. *v/a.* 1. gelinde kochen: ⚙ ~ une couleur eine Farbe langſam einbrennen. 2. F hätſcheln; vorſichtig behandeln; ~ q. J-m um den Bart gehen: ~ une affaire et. vorſichtig einleiten; ~ qc. à q. für J. et. ausfindig machen; †*prés.* tüchtig genießen; ⚟ (17. ss.) durch Märchen unterhalten. III. se ~ 1. gelinde kochen, *fig.* im Gange ſn. 2. *fig.* ſich das Leben angenehm machen.

mitonnerie (mĭ-tŏ-n'rĭ') [mitonner] *s/f.* 1. langſames Kochen. 2. F ⚟ Schmeichelei.

mitouche (mĭ-tu'ſch) *s/f.* ⁺⁄₊ für nitouche.

mitoufle ⚟ (mĭ-tu'fl) *s/f.* = mitaine.

mitoyen‖, **~ne** (mĭ-tŏä-ĭǫ', ~æ'n; L. auch ~tŏ~) [b.l. medietāneus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. in der Mitte zwiſchen 2 Dingen befindlich, Mittel-..., Zwiſchen-...: avis ~ Mittel-weg *m*; ~ avec ... dicht neben an bei ...; état ~ M.-ſtand *m*; beautés ~nes zum Mittelſtande gehörige Schönheiten *f/pl.* (Rég.). 2. Bauweſen: gemeinſchaftlich: fossé ~ Grenz-, gemeinſchaftlicher Graben; mur ~ gemeinſchaftliche Grenzmauer, *fig.* ⚟ Streitſache. [*s/f.* Grenz-Gemeinſchaft.

mitoyenneté (mĭ-tŏä-ĭæ-n'te'; L. auch ~tŏ~)

mitoyenniste † (mĭ-tŏä-ĭæ-ni'ßt) *s/m.* partei'loſer Menſch.

mitoyerie † (mĭ-tŏä-rĭ') *s/f.* = mitoyenneté.

mitraillade ⚔ ⚟ (mĭ-trä-ĭä'd) [mitraille] *s/f.* 1. Kartä'tſchen-feuer *n.* 2. Nieder-kartätſchen *n*, -ſchießen *n* mit Kartätſchen.

mitraille (mĭ-tra'ĭ) [a/f. mitaille v. mite 5] *s/f.* 1. altes Eiſen: fer de ~ Abfall-E. *n*; ~ pendante alte, der Vergoldung beraubte Bronze; ~ rouge Bruch-kupfer *n.* 2. † allerhand kleine Waare. 3. P † Scheidemünze. 4. ⚙ aus Eiſen, Kupfer und Silber zſ.-geſetzte Miſchung zum Löthen. 5. ⚔ Artillerie: zerhackte Blei- oder Eiſen-ſtücke *n.pl.*, jetzt: Kartä'tſchen-ladung, Schrot-ſchuß *m*: ~ de vieux fers eiſerner Hagel, ehm. Kartätſchſchuß *m* (= charge 10 c); vgl. biscaïen III. 2; grosse ~ Trauben-, Beutel-Kartä'tſche, Traubenhagel *m.*

mitrailler‿ ⚔ (mĭ-trä-ĭe') [mitraille] ①a. I. *v/a.* Artillerie: mit zerhackten Blei- oder Eiſen-ſtücken (jetzt mit Kartä'tſchen) beſchießen, (nieder)kartä'tſchen. II. *v/n.* und se ~ (ſich) mit Kartä'tſchen (be)ſchießen.

mitrailleur (mĭ-trä-ĭö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [mitrailler] I. ~ *s/m.* Jemand der mit Kartä'tſchen ſchießen läßt. II. ~se *s/f.* † ⚔ (auch canon à balles) Mitrailleu'ſe, Kugel-ſpritze, P Kartä'tſchen-Orgel, Mamſe'll.

mitral, ~ale, *pl.* **~aux**‖ (mĭ-trä'l; ~ō') [mitre] *a.* (nach dem *s.*) mützenförmig; bſd. ⚘ an. valvule ~ale mützenförmige Klappe der linken Herzkammer.

mitre (mi'tr) [lt. mitra] *s/f.* 1. (Biſchofs-)Mütze; I'nful, Mi'tra; *fig.* ⚟ geiſtliche Macht des Papſtes. 2. h.a. Kappe bei den Perſern rc.; Matro'nen-Haube bei den Römern. 3. ehm. Mütze unter der kaiſerlichen und anderen Kronen. 4. ~ de carton, ~ de papier Papi'er-mütze, welche die Inquiſitio'n den zum Feuertode Beſtimmten aufſetzte. 5. ⚘ Hut *m* der Pilze. 6. zo. Mützenſchnecke (Mitra). 7. ⚙ arch. halber rechter Winkel, Achtel-Schlag *m*; arc en ~ Giebel-, ſächſiſcher Bogen; ~ de cheminée Eſſen-Schaft *m*, ſäulenförmiger Schornſtein über dem Dache; v. fenêtre 1 b); ligne de ~ Gehrungslinie, Grat *m*, Kegel-venti'l *n* an einer Lokomoti've; viereckige Dampfhaube der Lokomoti'ven-Keſſel; Meſſerſchmiede: Mütze, Kappe, Käppchen *n* (flacher Kranz um die Klinge eines Tiſchmeſſers dicht am Hefte); größerer Stein, wo zwei Reihen zu einer ſich vereinigen; Tiſchlerei: boîte de ~ Gehrlade; sauterelle de ~ Schmiege, Gehrmaß *n.* 8. ⸢ a) Krätze; b) = cachot.

mitré, ~e (mĭ-tre') [mitre] *a.* die (Biſchofs-)Mütze tragend, infuli'rt (v. crossé); abbaye crossée et ~e Abtei' *f*, deren Abt Biſchofsrang hat.

mitrer‿ † (mĭ-tre') [mitre] ①a. *v/a.* an den Pranger ſtellen. [förmig.

mitriforme ⚘ (mĭ-trĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* mützen-

mitron‖ (mĭ-trǫ') [mitre] *s/m.* 1. P Bäckerburſche (v. Gonesse II.); ehm. le petit ~ Ludwig XVII., Sohn Ludwigs XVI. 2. papi'erne Mütze. 3. ⚙ Kappen-Ziegel.

mitte (mit) *s/f.* 1. Kothgruben-dunſt *m.* 2. ⚘ path. durch K. entſtandene Augenkrankheit. 3. zo. ⚟ = mite 1. *Hom.* v. mite.

mitu (mĭ-tü') *s/m.* zo. Mitu, gehelmtes Baumhuhn (Crax galeāta).

Mitylène (mĭ-tĭ-læ'n) *npr. f.* h.a. Mityle'ne *n*, Hauptſtadt von Lesbos (jetzt Meteli'no).

mitylénien‖, **~ne** (mĭ-tĭ-le-niǫ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **M~**, **M~ne** *s.* h.a. aus Mityle'ne; Mityle'nier(in).

miure ⚘ (mĭ-ü'r) [grch.] *a.* 1. path. = myure. 2. mét. mit e-r Kürze ſtatt der Länge in der Hebung des letzten Fußes (vom Hexa'meter).

mi-vent‖, *pl.* **~-~** (mĭ-wą') *s/m.* Gärtnerei: niederſtämmiger, ſich ſelbſt überlaſſener Fruchtbaum.

mixo-lydien‖ ♪, *pl.* **~-~s**‖ (mĭ-kßo-lĭ-diǫ') [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) h.a. mode ~ mixoly'diſche Ton-art (die greliſte von allen).

mixte (mikßt) [lt. mixtus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) gemiſcht: ⚘ bouton ~ Knoſpe *f*, woraus zugleich Blätter und Blüthen kommen; v. école 2; écriture ~ aus großen, kleinen u. Kurſi'v-Buchſtaben beſtehende Schrift der Manuſkri'pte vor dem 9. ss.; un genre ~ eine Mittelgattung; math. mathématiques ~s auf andere Wiſſenſchaften angewandte Mathematik *f/sg.*; *gr.* terme ~ Ausdruck, welcher zugleich der Wiſſenſchaft und dem gemeinen Leben angehört; min. cristaux ~s e-m gemiſchten Geſetze der Abnahme folgende Kryſta'lle *m/pl.*; ♪ v. mode I. 3; phys. pendule ~ nicht frei ſchwingendes, mit einem Triebwerke verſehenes Pendel; ⚓ bâtiment, navire, vaisseau ~ Segel- und Dampf-ſchiff *n* (zugleich). II. *s/m.* 1. chm. † gemiſchter Körper. 2. ehm. Glas *n* Wein mit Waſſer für den Vorleſer bei Tiſche in manchen Klöſtern.

mixtibinaire ⚘ (mĭk-ßtĭ-bĭ-nä'r) [mixte, binaire] *a.* min. cristal ~ gemiſcht-zweizähliger Kryſta'll, der durch eine gemiſchte und eine zweireihige Abnahme entſtanden iſt.

mixti-bisunitaire ⚘, *pl.* **~-~s**‖ (mĭk-ßtĭ-bĭ-ſü-nĭ-tä'r) *a.* (nach dem *s.*) min. cristal ~ gemiſcht-doppelt-einzähliger Kryſta'll, der durch eine gemiſchte und zwei einreihige Abnahmen entſtanden iſt.

mixtiligne ⚘ (mĭk-ßtĭ-li'nj) [lt.] *a.* 1. Geometrie: vermiſcht-linig. 2. min. von ebenen und konvexen Flächen begrenzt. [nervig.

mixtinerve ⚘ (~nä'rw) [lt.] *a.* gemiſcht-

mixtion‖ (mĭk-ßtiǫ' ⑯; L. nur ~ĭ-ǫ', bei im~ aber ~ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. ⚘ phm. (Ver-)Miſchung, Mixtu'r. 2. ⚙ Kupferſtecherei: Gemiſch *n* von Talg und Öl zur Bedeckung der gebeizten Stellen; Vergolderei: leichte Beize zur Befeſtigung der Vergoldung auf dem Grunde.

mixtionner‿ (mĭk-ßtiŏ-ne' ⑯) [mixtion] ①a. *v/a.* (ver)miſchen; meiſt *mv.part* zuſammenbrauen: vin ~é (mehr gbr. frelaté) verfälſchter Wein. Syn. v. mêler.

mixtionneur ⚟ (mĭk-ßtiŏ-nö'r ⑯) *s/m.* Zuſammenrührer; Verfälſcher.

mixtiternaire ⚘ (mĭk-ßtĭ-tär-nä'r) [lt.] *a.* min. cristal ~ gemiſcht-dreizähliger Kryſta'll, der durch eine gemiſchte und eine dreireihige Abnahme entſtanden iſt.

mixti-triunitaire ⚘, *pl.* **~-~s** (~trĭ-ü-nĭ-tä'r) *a.* (nach dem *s.*) min. cristal ~ gemiſcht-dreifach-einzähliger Kryſta'll, der durch eine gemiſchte und drei einreihige Abnahmen entſtanden iſt.

mixti-unibinaire ⚘, *pl.* **~-~s**‖ (mĭk-ßtĭ-ü-nĭ-bĭ-nä'r) *a.* (nach dem *s.*) min. cristal ~ gemiſcht-ein- u. zwei-zähliger Kryſta'll, der durch eine gemiſchte, eine ein- und eine zweireihige Abnahme entſtanden iſt.

mixto-barbare ⚘, *pl.* **~-~s**‖ (mĭk-ßto-bär-bä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) aus Alt- und Neu-Griechiſch gemiſcht.

mixture (mĭk-ßtü'r) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ chm. und phys. Miſchung zu einem beſtimmten Zwecke. 2. ⚘ phm. Miſchtrank *m*, Mixtu'r; bſd. ſtark wirkende tropfenweiſe zu nehmende Tinktu'r. 3. agr. Meng-korn *n.*

Mizraïm, & (mĭ-ßrä-i'm) *npr.m.* = Misraïm, &.

M^lle	nur vor flgd. Namen, ſonſt auszuſchreib. (v. M, 2)	= mademoiselle od. M~
MM.		= messieurs oder M~
M^me		= madame oder M~

m'man‖ P (mǫ-mą') = maman.

mnémonique ⚘ (mnĕ-mŏ-ni'k) [grch.] I. *a.* ☐ mnemo'niſch: vers ~s Gedächtniß-Verſe *m/pl.* (= vers techniques). II. *s/f.* Gedächtniß-lehre, -kunſt; Mnemo'nik.

mnémoniser‿ ⚘ (~nĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* dem Gedächtniſſe behaltbar machen.

Mnémosyne ⚘ (mnĕ-mo-ſi'n) [grch.] *npr.f.* 1. myth. Mnemo'ſyne, Göttin des Gedächtniſſes, durch Zeus Mutter der neun Muſen (v. mémoire I. 3). 2. ⚘ ast. Planeto'd (1859 entdeckt).

mnémotechnicien‖ ⚘ (mnĕ-mo-tæ-knĭ-ßiǫ') [grch.] *s/m.* Gedächtnißkünſtler, Mnemote'chniker.

mnémotechnie ⚘ (mnĕ-mo-tæ-kni') [grch.] *s/f.* Gedächtnißkunſt, Mnemote'chnik.

mnémotechnique ⚘ (mnĕ-mo-tæ-kni'k) [grch.] *a.* mnemote'chniſch.

Mnésiclès (mne-ſĭ-klæ'ß) *npr.m.* h.a. Mne'ſikles, grch. Baumeiſter, Erbauer der Propylä'en zu Athe'n. [*s/m.* Sternmoos *n* (Mnium).

mnie ⚘ (mnĭ) [grch.] *s/f.*, auch **~on**‖ (mnĭ-ǫ')

moa ⚘ (mŏ-a') *s/m.* zo. = dinornis.

Moab (mo-ä'b) *npr.m.* h.a. Mo'ab, Sohn des Loth, Stammvater der Moabi'ter.

moabite (mo-ä-bi't) [Moab] *a.* und **M~** *s.* h.a. moabi'tiſch; Moabi'ter(in); les M~s die Moabi'ter (Volk im Oſten des Jordan und des Todten Meeres).

Moallakat‖ (mo-äl-lä-ka') *s/f.* Moallaka't (eins der ſieben am Tempel zu Mekka aufgehängten heiligen Gedichte der A'raber).

mob * (mŏb) [engl.] *s/m.* Pöbel.

mobed (mŏ-bæ'd) [prſ.] *s/m.* Prieſter aus der ſpäteren Zeit der Religio'n des Zoroa'ſter.

mobil † (mŏ-bi'l) *a.* v. mobile I. 6.

mobile ⁊ (mŏ-bi'l) [lt. mobĭlis] **I.** *a.* 1. beweglich, mobi'l, ⚔ kriegsbereit: troupes ~s marschfertige Truppen *f/pl.* (*ant.* troupes sédentaires); v. garde I. 2 u. II. 1; fief ~ Fall-Lehen *n.* 2. *fig.* (auch vor dem *s.*) unbeständig, veränderlich. 3. ⊖ v. menuiserie 1; typ. caractères ~s bewegliche Lettern *f/pl.* **II.** *s/m.* 1. beweglicher Körper. 2. ⊖ bewegende Kraft (jetzt mehr gbr. moteur); Trieb-rad *n.* 3. Astrologie: premier ~ äußerste der angenommenen 11 Himmelssphären, primum mo'bile *n.* 4. *fig.* Triebfeder *f.* 5. Mobi'lgardist. **III.** M~ *npr f.* id.: a) *m*, Fluß, b) *n*, Stadt in Alaba'ma, Nord-Amerika. **IV.** *n/ap. f.* mobi'le Nationa'l-garde. **Syn.** le *mobile* (II. 4) est une impulsion qui entraîne effectivement; le *motif* peut mouvoir et rien davantage.

mobiliaire (mŏ-bĭ-liā'r⑯) [lt. mobĭlis] *a.* in beweglichen Gütern bestehend, auf bewegliche Güter bezüglich, Mobilia'r-... (= mobilier I.). [mit beweglichem Horne.

mobilicorne 🙘 (mŏ-bĭ-lĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo.

mobili*er* ‖ *m*, ~*ère f* (mŏ-bi-lĭe', ~iā'r; ⑧b) [lt. mobĭlis] **I.** *a.* (nach dem *s.*) drt. beweglich, aus beweglichen Gütern bestehend; action ~ère Klage *f* auf Wiedererlangung eines beweglichen Gutes; biens, effets ~s Mobilia'r-Vermögen *n*, fahrende Habe; héritier ~ Erbe *m* des Mobilia'r-Vermögens; saisie ~ère Beschlagnahme *f* des Mobilia'rs; v. crédit 1. **II.** *s/m.* 1. Mobilia'r *n*, Meublement *n*; drt. bewegliche Habe, Haus-rath, -geräth *n*; agr. ~ mort todtes, ~ vif lebendes Inventa'r(ium). 2. ⸢ a) Geld *n*, b) Zähne *pl.*

mobilisable ⚔ (mŏ-bĭ-lĭ-ſa'bl) [mobiliser] *a.* was mobi'l gemacht w. kann, mobilisi'rbar.

mobilisation ‖ (~ſā-ßĭģ') [mobiliser] *s/f.* 1. drt. Verwandlung in bewegliches Eigenthum. 2. ⚔ Mobilisi'rung, Mobi'lmachung.

mobiliser ‿ (~ſe') [mobile] ①a. *v/a.* 1. drt. ✪ ~ un capital ein Kapital flüssig machen. 2. ⚔ ⁊ mobi'l machen, mobilisi'ren, auch eine Truppe in Bewegung, in Marsch setzen: garde nationale ~ée für den Felddienst bestimmte Nationa'l-Garde.

mobilité (~te') [lt.] *s/f.* 1. 🙘 Beweglichkeit. 2. Veränderlichkeit. **Syn.** *agilité* dénote un plus haut degré de vivacité que *mobilité*.

moblo(t) ‖ P (mŏ-blo'; ⑧b) [mobile] *s/m.* Mobi'l-gardi'st; les ~s die Moblo'ts *pl.*, die Mobi'len *pl.* (= garde-mobile).

mobular 🙘 (mŏ-bŭ-la'r) [karaibisch] *s/m.* zo. Meer-teufel, Rochen-Art (Raja cephaloptĕra). [*s/f.* = moquette.

mocade ✎, auch **mou~** (mŏ-ka'd, mu~)

mocassin ‖ (~kă-ßĭģ') *s/m.*, Chat. ~e (~ßi'n) *s/f.* Mokassi'n *m* (wildledernes Schuhzeug der nord-amerika'nischen India'ner).

moca ✪ (mŏ-ka') *s/m.* Mo'kka-kaffee.

moche ✪ (mŏſch) *s/f.* (soies en ~) Seidendocke; Wollen-strähne. [gewunden.

moché ⊖ (mŏ-sche') *a.* Färberei: zusammen-

mocheuse ⊖ (mŏ-schȫ'ſ) *s/f.* großer, mit Meta'llstacheln versehener Cylinder zur Fertigmachung der Flockseide.

mochlique 🙘 (mŏ-kli'k) [grch.] *s/m.* 1. chir. M~ Mo'chlikon *n*, Schrift des Hippokrates über das Einrenken. 2. † phm. = macaroni 2.

moco 🙘 (mŏ-ko') *s/m.* zo. brasilia'nisches Meerschweinchen (Cavĭa rupestris).

mococo 🙘 (mŏ-kŏ-ko') *s/m.* zo. grauer oder ringelschwänziger Le'mur (Lēmur catta).

Mocquard ‖ (mŏ-ka'r) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schriftsteller, Kabinettsekretär Napoleon's III. (1791—1864).

mod*al*, ~*ale* (mŏ-dă'l), *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [mode] *a.* (nach dem *s.*) 1. 🙘 Logik und drt. moda'l, durch Verhältnisse bedingt, eingeschränkt: (proposition) ~ale (auch *s/f.*) bedingter Satz. 2. ♪ cordes, notes ~ales Moda'l-Saiten *f/pl.*, -Noten *f/pl.* (die Tonart angebende Saite oder Note, Terz und Sexte).

modalité (mŏ-dă-lĭ-te') [modal] *s/f.* 1. 🙘 phls. Modalitä't, Art und Weise zu sein; Beschaffenheit. 2. ♪ Grund-ton *m.*

Modane (mŏ-da'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Savoie) am Nord-Eingange des Mont-Cenis-Tunnels.

mode (mod, Schmitz mŏd) [lt. modus] **I.** *s/m.* 1. Art *f* u. Weise *f*, Form *f*, Metho'de *f*: ~ de vivre *mo'dus vive'ndi*, Art *f* zu leben. 2. drt. bedingende Klausel. 3. ♪ h.a. Ton-art *f*: *fig.* ~ thébain pindarische Ly'rik; jetzt: Ton-art *f*, Ton; ~ authentique ächte Kirchen-T., wo sich der Gesang zwischen den Grenzen der To'nika und ihrer Okta've bewegt, *ant.* ~ plagal plaga'le K. von der Domina'nte (Unterquart) zu ihrer Oktave; ~ majeur Dur *n*, harte, ~ mineur Moll *n*, weiche T.; ~ mixte gemischte T. 4. 🙘 *gr.* Mo'dus, Redeweise *f* des Zeitwortes (Indikativ, Konjunktiv rc.); ~s personnels persönliche Mo'di *pl.* (deren Formen Personen h.); verbe à un ~ personnel Verbum fini'tum *n*; ~s impersonnels unpersönliche Modi *pl.* (Infinitiv, Partizi'pium); † ~s indirects, obliques indirekte Modi (alle M. außer dem Indikativ). 5. 🙘 phls. Art *f* des Seins, Wesen *n*, Bedingtheit *f*; Logik: Beschränkung *f* eines Satzes; gewisse Anordnung in der Art Schlüsse zu ziehen nach der Beschaffenheit der Sätze. **II.** *s/f.* 1. Weise, Laune, Geschmack *m*, Sitte; ✎ vous avez un esprit à ma ~ Ihr habt einen Geist nach meinem Sinne; à la vieille ~ wie ehemals; à la ~ d'Italie nach italie'nischem Gebrauche; v. Bretagne I. 1; *prv.* chacun vit à sa ~ Jeder hält es, wie er will. 2. Mo'de: à la ~ mode'rn, mo'disch; être à la ~ mode'rn, zeitgemäß, gang und gäbe sein; devenir à la ~ Mode w.; il est de ~ ... die Mode bringt es mit sich ...; mettre à la ~ in Mode, in Aufnahme bringen; passer de ~ aus der Mode kommen; passé de ~ unmode'rn, altmodisch; revenir à la ~ wieder Mode w.; ⸢ cette femme est (fort) à la ~ diese Frau ist sehr gesucht, gefeiert; des amis à la ~ Freunde *m/pl.* im Glücke; savant à la ~ Vielwisser *m.* 3. ~s *pl.* Mode-waaren, Putz *m/sg.*; Mode-kupfer *n. pl.*; tenir les ~s et la nouveauté ein Putz- und Mode-waaren-Geschäft h.; v. marchand I. 1; les fous inventent les ~s, et les sages les suivent die Narren bringen (die) Moden auf und die Gescheiten machen sie nach. 4. Kochkunst: v. bœuf 2. 5. ✪ a) Art Serge; b) Alençonner Spitzen. **Syn.** *mode* annonce un succès de goût ou de caprice; *vogue*, un succès d'estime et de préférence. [Bildhauerei: Modelli'ren *n.*

modelage ⊖ (mŏ-d'la'G) [modeler] *s/m.*

modèle (mŏ-dæ'l), † **model** (Colbert) [it. modello vom lt. modus] *s/m.* 1. Muster *n*, (Kleider-)Schnitt: ~ de broderie Stick-M.; fait d'un certain ~ (nach) e-r gewissen Art (zugeschnitten). 2. Mode'll *n* (Körper, bsd. Perso'n als Vorbild für Künstler); poser le ~ dem M. die richtige Stellung geben; faire le métier de ~ M. stehen; être fait comme un ~ bildschön (gebaut) sein, pla'stische Formen h.; auch P *f.* la ~ Modellsteherin (die Künstlern als Modell steht); *ant.* v. fantaisie 6. 3. Mode'll *n* (körperliche Darstellung, auch in verjüngtem Maßstabe, eines nachzubildenden Gegenstandes); ~ de dessin Zeichen-Vorlage *f*; ~ d'écriture Schreib-Vorlage *f*; ~ en plâtre Gips-Abguß. 4. *fig.* Vorbild *n*, Muster *n*: c'est un ~ (de vertu) er ist ein Ausbund von Tugend; in Zssg. zum Vorbilde dienend: ferme ~ Muster-Wirthschaft *f.* 5. ⊖ Drahtzieherei: Preß-ring; Färberei: Probe *f* zum Färben; Gießerei: ~ du jet Gußloch-zapfen, Mode'll *n* für das Gußloch; Glasschleiferei: Spiegel, worauf andere Spiegel geschliffen w.; Seifenfabrikation: ~ (de fabrique) Seifentafel-Muster *n.* **Syn.** 1. le *type* représente ce que les objets sont aux yeux; le *modèle* montre ce que les objets doivent être; le *type* est tel que la chose; il faut faire la chose d'après le *modèle*. 2. v. exemple.

modelé (mŏ-d'le') *s/m.* 1. ⊖ Bildhauerei rc.: Nachahmung *f* der Formen, Modelli'rung *f.* 2. 🙘 Gestaltung *f.*

modeler ‿ ⁊ (mŏ-d'le') [modèle] ①d. **I.** *v/a.* ⊖ Bildhauerei rc.: 1. modelli'ren. 2. im verjüngten Maßstabe darstellen. 3. (ab-)formen (mehr gbr. mouler); Mode'lle machen. 4. die äußere Gestaltung geben, gestalten. 5. *fig.* nachbilden. **II.** se ~ sur q., qc. sich J., sich et. zum Muster nehmen; sich nach et. bilden.

modeleur ⊖ ⁊ (~d'lȫ'r) [modeler] *s/m.* Modelli'rer, Former, Mode'll-macher, -tischler.

modén*ais*, ~*aise* (mŏ-dĕ-næ', ~æ'ſ), ~*ois*, ~*oise* (~e-nŏā', ~ŏā'ſ) ⑧a. *a.* und M~, M~*aise s.* modene'sisch; Modene'ser(in); le M~ (Herzogthum, jetzt) Provinz Mo'dena *n.*

modénature ⊖ (mŏ-de-na-tü'r) [it.] *s/f.* arch. zierliche Rundung der Formen eines Gesimses; Simswerk *n*, Gliederung; Versimsung (= modinature).

Modène (mŏ-dæ'n) [lt. Mutĭna] *npr. f.* Mo'dena *n*, italienische(s Land, jetzt) Provinz u. Stadt. *Hom.* modesne.

modérantisme (mŏ-dĕ-rg-ti'ßm) *s/m.* gemäßigtes Regierungssyste'm; Gesinnung *f* der gemäßigten Partei. [ßigter (*mv.part*).

modérantiste (mŏ-dĕ-rg-ti'ßt) *s/m.* Gemä-

modéra*teur* *m*, ~*trice f* (~ra-tȫ'r, ~tri'ß) [lt.] **I.** *s.* 1. *st.s.* Leiter(in), Führer(in), Regi'erer(in); (auch *a.*) lenkend, leitend: le souverain ~ Gott *m.* 2. ehm. (noch jetzt schwz. und in fr. Gemeinden in Deutschland): Vorsitzender *m* gewisser Versammlungen von Reformi'rten. 3. J., der zu mäßigen sucht, ⸢ Dämpfer *m*; (auch *a.*) mäßigend, ⸢ dämpfend. **II.** *s/m.* ⊖ 1. Regula'tor, Dampfzulaß-Venti'l *n* an einer Dampfmaschi'ne; (lampe à) ~ Regulateu'r-(Moderateu'r-) Lampe. 2. Mechanik: Anhalter, Stift, die Bewegung mäßigendes Stück. 3. Schmiede-Dämpfer am Blasebalge.

modération ‖ (mŏ-dĕ-rā-ßĭģ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Mäßigung; Maß *n* (M.F.S. I. 2: ~s *pl.*) (*ant.* intempérance 2); *rh.* Abschwächung des Ausdrucks. 2. Verminderung, Nachlaß *m*, Abzug *m.* **Syn.** *modération* est le terme générique; la modération d'une peine est un *adoucissement*; celle d'une amende une *diminution*; la *modestie* se rapporte aux objets; la *retenue*, aux paroles et aux actions. [ßigt.

moderato ♪ (mŏ-dĕ-ra-to') [it.] *adv.* gemä-

modéré, ~**e** (mŏ-dĕ-re') **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) gemäßigt, maßvoll (*ant.* v. exalter I. 2). **II.** *s/m.* Gemäßigter. [mäßigt, maßvoll.

modérément (mŏ-de-re-mg'⑨g) *adv.* ge-

modérer ‿ (mŏ-dĕ-re') [lt. moderāri] ①g. **I.** *v/a.* 1. mäßigen, mildern. 2. vermindern. **II.** se ~ 1. sich mäßigen. 2. gelinder werden, nachlassen. **Syn.** v. adoucir.

moderne (mŏ-dæ'rn) [lt.] **I.** *a.* ☐ mode'rn, der neuern Zeit angehörig, neu, heutig (*ant.* ancien I. 1, antique I. 1, gothique I. 2): astronomie ~ mit Kope'rnikus beginnende Astronomi'e; Forstwesen: baliveau ~ 40- bis 80-jähriger Oberständer; chimie ~ die von Lavoisier gegründete Chemi'e; grec ~ neu-griechisch; à la ~ neu-modisch; histoire ~ neuere Geschichte; physique ~ Physi'k *f* des Galile'i, Karte'sius, Newton. **II.** *s/m.* 1. le ~ das Mode'rne, Neue. 2. les ~s die Männer der Neuzeit, die neueren Schriftsteller; querelle des anciens et des ~s Streit *m* im 17. sæ. über die geistige Überlegenheit des Alterthums oder der Neuzeit. 3. ~s *pl.* Forstwesen: bei der letzten Fällung zurückgelassene Stämme. **Syn.** v. nouveau.

moderner‿ (mŏ-dăr-ne′) [moderne] ①a. *v/a.* arch. für neue Zwecke, nach dem neuen Geschmacke einrichten, modernisi′ren.

moderniser‿ * (mŏ-dăr-nĭ-ſe′) [moderne] ①a. *v/a.* modernisi′ren, nach dem neuesten Geschmacke herrichten, umändern.

moderniste ↘ (mŏ-dăr-nĭ′ßt) [moderne] *s/m.* Anhänger des Mode′rnen (J-J.).

modernité * (mŏ-dăr-nĭ-te′) [moderne] *s/f.* Chara′kter *m* des Mode′rnen.

Modern-le-Haut ‖ (mŏ-dărn-lŏ-ō′) *npr. m.* Obermo′dern *n*, Dorf im Nieder-Elsaß.

modesne ❀ (mŏ-dæ′n) *s/f.* id., Art leichtes, taffet-artig gewebtes Zeug. *Hom.* Modène.

modeste (mŏ-dæ′ßt) [lt.] **I.** *a.* ☐ **1.** bescheiden (*ant.* confiant 3); auch *s.* faire le ~ den Bescheidenen spielen. **2.** anspruchslos, einfach (nur von Kleidern): couleur ~ sanfte, nicht auffallende Farbe. **3.** ehrbar, anständig. **Syn.** v. humble. **II.** *s/m.* † Art Tuch *n*, den Busen zu bedecken (jetzt modestie). **III.** *s/f.* † *préc.* Unterrock *m*. **IV. M**~ *n.d.b.* Mode′ſtus *m*, Mode′ſta *f*.

modestie (mŏ-dæ-ßtĭ′), † 16. ss ~eté (~ßtĭ-te′) [lt.] *s/f.* **1.** Bescheidenheit (*ant.* orgueil). **2.** Mäßigkeit, Anspruchslosigkeit. **Syn.** v. modération. **3.** Sittsamkeit. **4.** ~s *pl.* von der Bescheidenheit eingegebene Handlungen. **5.** = modeste II. **6.** P *co.* v. hôtel 5. [Arbeiterin für eine Spezialität.

modeuse ⚙ (mŏ-dö′ſ) *s/f.* Gortspitzenfabrikation:

modicité (mŏ-dĭ-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* Mäßigkeit, mäßige Größe: ~ du prix mäßiger Preis (*ant.* cherté 2); la ~ de son revenu sein geringes Einkommen.

modifiable (mŏ-dĭ-fĭ-a′bl) [modifier] *a.* ab-änderungs-fähig. [difizi′rend.

modifiant, ~e (mŏ-dĭ-fĭ-ą′ⓐa, ~ą′t) *a.* mo-

modificateur *m*, **~trice** *f* (mŏ-dĭ-fĭ-ka-tö′r, ~trĭ′ß) [modifier] **I.** *a.* ab-ändernd, mildernd, einschränkend, modifizi′rend. **II.** *s/m.* **1.** Bestimmende *n*. **2.** ⚙ Ein- und Ausrück-Vorrichtung *f* an einer Maschi′ne.

modificatif *m*, **~ve** *f* (~ka-ti′f, ~ĭ′w) [modifier] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) *gr.* ab-ändernd, mildernd, einschränkend, modifizi′rend. **II.** *s/m.* ⚹ *gr.* Bestimmung(s-wort *n*) *f*.

modification ‖ (~kā-ßĭǫ′ⓐ) [lt.] *s/f.* Abänderung; Modifikatio′n; Neugestaltung.

modifier‿ (mŏ-dĭ-fĭ-e′) [lt.] ①a. **I.** *v/a.* **1.** ⚹ ab-ändern, modifizi′ren; näher bestimmen. **2.** mäßigen, vermindern. **II. se** ~ verändert, vermindert werden.

modillon ‖ ⚙ (mŏ-dĭ-jǫ′) [it.] *s/m.* arch. Sparren-kopf, Konso′le *f* am Hauptgesimse.

modinature ⚙ (mŏ-dĭ-na-tü′r) *s/f.* = modénature. [förmig, Naben-…

modiolaire ⚹ (mŏ-dĭ-o-lă′r) [lt.] *a.* naben-

modiole ⚹ (mŏ-dĭ-o′l) [lt.] *s/f.* zo. Nabenmuschel, fossi′le Gattung (Modiŏla).

modique ☐ (mŏ-dĭ′k) [lt. modĭcus] *a.* mäßig, gering an Werth.

modiste (mŏ-dĭ′ßt) [mode] *s.* (auch *a.*) **1.** † Putzmacher(in), Modehändler(in), Modi′ſt(in), jetzt nur *s/f.* Putzmacherin. **2.** F ↘ *s/m.* leichte u. angenehme Lektü′re liefernder Mode-Schriftsteller. [= Méthone.

Modon ‖ (mŏ-dǫ′) *npr. m.* id. *n*, grch. Stadt;

modulaire (mŏ-dü-lă′r) [module] *a.* **1.** architecture ~ aus der Anwendung des alten griechischen oder römischen Styles hervorgehende Bau-art. **2.** ⚹ math. auf einen Mo′dulus bezüglich, modula′r.

modulateur *m*, **~trice** *f* (~la-tö′r, ~trĭ′ß) [moduler] *s.* J. der zu moduli′ren versteht.

modulation ‖ ♪ (mŏ-dü-lā-ßĭǫ′ⓐ) [lt.] *s/f.* **1.** Modulatio′n, Durchführung, Ausweichung der Stimme; Ton-übergang *m* aus einer Ton-art in die andere. **2.** Vortrags-Art eines Tonstückes. **3.** *fig.* Mannichfaltigkeit im Style.

module (mŏ-dü′l) [lt.] *s/m.* **1.** arch. Mo′dul, Einheitsmaß *n*; unterer halber Durchmesser einer Säule; Münze: Durchmesser e-r Medaille. **2.** ↘ Maß-stab, -werkzeug *n*. **3.** ⚹ math. a) Mo′dulus (Zahl, mit der die Logari′thmen e-s Syste′ms zu multiplizi′ren sind, um sie in Logari′thmen e-s andern Syste′ms zu verwandeln); b) Sub-Tange′nte der logari′thmischen Ku′rve. **4.** ⚹ phys. Mo′dulus (Zahl, welche das Verhältniß e-r physika′lischen Eigenschaft, zB. der Elastizitä′t, ausdrückt).

moduler‿ (mŏ-dü-le′) [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* moduli′ren: **1.** ♪ den Gesang oder die Harmoni′e in verschiedene Töne oder Ton-arten übergehen lassen; weitS. dem Style Mannigfaltigkeit des Ausdrucks geben. **2.** *st.s.* a) ein Gedicht ɛ. mit abwechselnd steigender u. fallender Stimme vortragen; b) dichten.

modus faciendi ⚹, ohne *pl.* (L. mŏ-düß-fă-ßĭ-ą-dĭ′) [lt.] *s/m.* Art *f* des Verfahrens.

moelle (L. mŏăl, † mŏ-æ′l; Lnd. mŏæl, Maigne 122 und 123 nur mŏal, besser mŏāl; M-Cz. 161: mŏāl oder mŏăl) [lt. medulla] *s/f.* **1.** an. Mark *n*: ~ de l'épine, ~ épinière Rücken-Mark *n*; *fig.* ↘ os plein de ~ Marksknochen *m*, einträgliches Geschäft; F (corrompu) jusqu'à la ~ (des os) durch und durch, ganz und gar (verderbt); *fig.* F il lui tire (il le suce) jusqu'à la ~ des os (↘ jusqu'aux ~s) er saugt ihn bis auf's Blut aus (ruini′rt ihn vollständig); *fig.* jusque dans la ~ des os bis in's Mark, bis auf den Grund der Seele. **2.** *fig.* ↘ Kern *m*, das Wesentlichste; biblisch: ~ de la terre Mark *n* des Landes (die beste Kraft, die reichsten Erzeugnisse). **3.** ❦ Mark *n*, Gewebe *n* des innersten Theiles der Pflanzenstengel des Holzes; schwammichter oder weicher Inhalt röhrenförmiger, festerer Stengel ɛ. **4.** ⚹ min. Knoten *m* im Schiefer ɛ.; ~ de montagne, ~ de pierre, ~ de roche Stein-Mark *n*; lockerer schwammichter kohlensaurer Kalk; ~ de rocher Steinflachs *m* (= amiante).

moelleux ‖ *m*, **~se** *f* ☐ (mŏă-lö′, ~ö′ſ; vgl. moelle) [moelle] **I.** *a.* (im eigentlichen Sinne nach dem *s.*) **1.** markig (auch *fig.*): pinceau ~ markiger Pinsel. **2.** kernig und zart zugleich, voll und weich: couleur ~se glänzende und weiche Farbe; étoffe ~se sich sanft anfühlender Stoff; vin ~ voller und milder Wein; voix ~se volle und weiche Stimme; Reitkunst: ~ de la main das Pferd leicht führend. **3.** *fig.* weich: style ~ weicher, salbungsvoller Styl. **II.** *s/m.* **1.** Markige(s) *n*, Sammet-artige(s) *n*, Weiche(s) *n*; Tanzkunst: avoir du ~ sich mit Grazie bewegen. **2.** F Baumwolle *f*.

moellon ‖ ⚙ (~lǫ′) *s/m.* **1.** Bauwesen: Bruch-, Bau-stein: ~ d'appareil, ~ de taille behauener Bau-, Hau-stein; ~ bloqué gesprengter, spröder, unbehaubarer Baustein; ~s concassés zerschlagene Bausteine *pl.*, Steinschlag *sg.*, Knack *sg.*; ~ en coupe, posé en délit hängender Baustein. **2.** Spiegelfabrik: Sandstein zum Spiegelschleifen.

moellonaille ⚙ (~lŏ-na′j) [moellon] *s/f.* kleine Bruch- oder Bau-steine *m/pl.* [keil.

moellonier ‖ ⚙ (~nĭe′) *s/m.* (Stein-)Spreng-

Mœris (M-Cz. 353, Larousse: me-rĭ′ß) *npr. m.* **1.** h.a. Mö′ris, angeblicher König von Ägypten (um 2000 vor Chr.); **2.** lac ~ Mö′ris-See in Ägypten. [go′thisch.

mœsogothique (me-ſo-gŏ-tĭ′k) *a.* mö′ſo-

Moët ❀ (mŏ-æ′t) **I.** *npr.m.* id., ~ *et Chandon* (schą-dǫ′), Champagner-Firma in Épernay. **II. m**~ *s/m.* id., Champagner dieser Firma.

moettes ‖ (mŏ-æ′t) *s/f. pl.* agr. Distelzange *sg.*, -reute *sg.* zum Ausroden.

mœuf † (L. mŏf) [lt. modus] *s/m. gr.* Modus (= mode).

mœurs (M-Cz. 357: mörß; Ls. 2. Aufl. 266, id., *poét.* auch mŏr; L. hält nur mŏr für gut und bindet das End-…s nicht) [lt. mōres] *s/f. pl.* **1.** Sitten; Leben *n. sg.* und Wandel *m/sg.*: v. certificat; information de vie et ~ Erkundigung *sg.* nach dem sittlichen Wandel. **2.** *abs.* gute Sitten: n'avoir point de ~ schlechte Sitten h.; homme sans ~ sittenloser Mensch; avoir des ~ regelmäßig leben, engS. ehrbar, züchtig sein; v. donner II. 4 a); *prv.* v. honneur 6; une fille suit les ~ de sa mère eine Tochter tritt in die Fußtapfen ihrer Mutter. **3.** Lebensweise *sg.*, Gebräuche *m/pl.*, Gewohnheiten, Sitten, Neigungen der Völker oder Einzelner: cela n'est pas dans les ~ de cette nation Das ist den Sitten dieser Natio′n nicht angemessen; ~ des animaux Lebensgewohnheiten der Thiere. **4.** Poetik und Malerei: Loka′l-farbe *sg.*, eigenthümlicher Anstrich, zeit-übliche Tracht *sg.*, Zeitgebrauch *m/sg.* (jetzt mehr gbr. couleur locale); *rh.* sittliche Eigenschaften, die der Redner zeigen soll, um das Vertrauen der Zuhörer zu gewinnen. **5.** ♪ h.a. Gesetze *n.pl.* der griechischen Tonkunst.

mofette (mŏ-fæ′t) [it.] *s/f.* **1.** ⚙ Bergbau: gefährliche Ausdünstung, Grubendampf *m*; böses, Stick-Wetter *n*; Schwaden *m*. **2.** chm. † (auch **mou**~, **mu**~) nicht athembares Gas: ~ atmosphérique Stick(stoff)gas *n*; ~ inflammable Gruben-gas *n*. **3.** ⚹ zo. (auch **mou**~, **mu**~) Stink-thier *n* (Mephĭtis).

Mogador (mŏ-gă-dō′r) *npr. m.* id.: **1.** *n*, Stadt in Maro′kko. **2.** berüchtigte Pariser Lore′tte.

moges (mŏǭ ⓢb) *s/f. pl.* Kabeljau-Eingeweide *n. sg.* [**M**~, **M~e** *s.* = mograbin.

moghrebin ‖, **~e** (mŏ-grĕ-bę′, ~ĭ′n) *a.* und

mogigraphie ⚹ (mŏ-ǫĭ-gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* path. Schreibkrampf *m*.

mogi(s)lalisme ⚹ (mŏ-ǫĭ-(ß)lă-lĭ′ßm) [grch.] *s/m.* path. mühsame Aussprache, Stottern *n*, Stammeln *n*.

Mogol *m*, **~e** *f* (mŏ-gŏ′l) **I.** *s/m.* **1. le** ~ Mogo′listan *n* (Reich des Großmogul in Ost-Indien). **2.** (Grand) ~ (Groß-)Mo′gul. **II.** ↘ **m**~, **m~e** *a.* mogo′lisch.

mogolien ‖, **~ne** (mŏ-gŏ-lĭę′, ~læ′n) [mogol] *a.* und **M**~, **M~ne** *s.* mogo′lisch; Mogo′le *m*, Mogo′lin *f*.

mograbin ‖, **~e** (mŏ-gră-bę′, ~i′n) *a.* und **M**~, **M~e** *s.* aus, Bewohner(in) des Mo′ghrib (des nordwestlichen A′frika′s) = maugrabin, moghrebin.

moha ❦ (mŏ-a′) *s/m.* Mohar, deutscher Fennich (Panĭcum germanĭcum). [Art Plüsch.

mohair ❀ (mŏ-ă′r) *s/m.* id., wollener Stoff,

Mohammed (mo-ă-mæ′d, auch ~mæ′‖) *npr. m.* Mu′ha(m)med (vgl. Mahomet u. Mahmoud).

mohatra † ❀ (mo-a-tra′) *a/m.* und *s/m.* (contrat) ~ wucherliches Geschäft, bestehend in Verkauf auf Borg zu sehr hohem Preise und sofortigem billigen Rückkauf gegen baar.

Mohélie (mŏ-e-lĭ′) *npr. f.* Mohe′lien *n*, Reich auf einer kleinen Insel bei Madaga′skar (Rochefort, *Lanterne* 8. 476).

Mohicans (mo-ĭ-ką′ ⓢb) *s/m. pl.* die Mohika′ner (Indianerstamm in Nord-Amerika); *fig.* le dernier des ~ der letzte M., der Letzte seines Stammes.

Mohilev (mo-ĭ-læ′w), V., *Charles* XII: **~ou** (~lu′) *npr. m.* Mohile′w *n*, russ. Bezirk u. St.

moi (mŏă) [lt. mihi] **I.** *pr.pers. disjoint* **1.** ich, mich; nach *prép.* auch mir: avec ~ mit mir; il vint à ~ er kam auf mich zu; selon ~ meiner Meinung nach; il n'est pas en ~ de… es liegt nicht in meiner Macht, zu …; je suis avec ~ ich bin allein mit meinen Gedanken; ~, je ne le veux pas **ich** will es nicht; F auch nach dem *v.* je le savais bien, ~, que … **ich** wußte es wohl, daß …; ~ qui vous parle **ich**, der **ich** mit Ihnen spreche; ~ qui t'aimai († mit 3. *pers.*, M.D. III. 7) **ich**, der (ich) dich liebte; ~, trahir mon ami! **ich** sollte meinen Freund verrathen!; ~, que j'ose opprimer l'innocence! **ich** sollte es wagen, die Unschuld zu unterdrücken!; voudriez-vous me perdre, ~? würden Sie **mich** verderben wollen?; c'est ~ **ich** bin's; l'opinion de mon frère

et de ~ meines Bruders und meine Meinung. 2. à ~! Hülfe!; F ceci (est) de vous à ~ unter uns gesagt (Sie werden keinen weitern Gebrauch davon machen); de vous à ~ zwischen uns Beiden; quant à ~, pour ~, † de ~ was mich betrifft. 3. ce livre est à ~ dieses Buch gehört mir; vous êtes à ~ Ihr steht in meinem Dienste; c'est de l'argent à ~ das ist mein eigenes Geld; *fig.* je suis à ~ ich gehöre mir selbst an; je ne suis plus à ~ ich bin außer mir (vor Wuth ꝛc.). 4. ~-même ich (mich) selbst: ai-je l'honneur de parler à monsieur N.? — ~-même, monsieur habe ich die Ehre mit Herrn N. zu sprechen? — das ist mein Name (v. même I. 1). 5. chez ~ in meinem Hause, in meiner Wohnung; sur ~ bei mir (in der Tasche, auf dem Leibe). II. *pr.pers. conjoint*: 1. stellvertretend für me beim bejahenden *impér.* mir, mich: donnez-~ ce papier geben Sie mir dieses Papier; (donnez-le à ~ *pr. disjoint* geben Sie es mir, nicht einem Andern); faites-~ taire ces gens-là bringt mir diese Leute zum Schweigen; menez-y-~ führen Sie mich hin; beim verneinten *impér.* und bei en tritt me wieder ein: ne me le donnez pas geben Sie es mir nicht; donnez-m'en geben Sie mir davon (et.). 2. à ~ für me mir (wenn es in Verbindung mit e-m andern *pr. rég. dir.* als le, la, les steht): une occasion se présente à ~ e-e Gelegenheit bietet sich mir dar. III. *s/m.* 1. das Ich, Selbstsucht *f.* 2. meine Perso'n, Ich *n*; *pl.* deux ~ (ohne s) zwei Ich; mon beau ~ mein liebes Ich (Balz.); un(e) autre ~-même mein andres (zweites) Ich. 3. ⚘ phls. das Ich, Ichheit *f*; le non-~ das Nicht-Ich. *Hom.* moie, mois, moye.

moie (mŭå) [lt. metŭla] *s/f.* Haufen *m*; Steinbruch: = moye. *Hom.* v. moi.

moigneau, *pl.* ~x (mŭå-njo'; ⑥b) *s/m.* provN. zo. Haus- u. Feld-Sperling (Passer domestĭcus und Passer montānus) = moineau franc und (moineau) friquet.

moignet ‖ (mŭå-njæ'; ⑧b) *s/m.* provC. zo. Schwanz-meise *f*, Vogel (Parus caudātus).

moignon ‖ (Ls. 2. Aufl. 83: mŭå-njg', F mŏ~; L. zieht mŏ-~ vor) I. [span.] *s/m.* 1. Stumpf, Stummel, bsd. chir. eines amputi'rten Gliedes, weitS. eines abgeschnittenen Baum-Astes ꝛc. 2. ⚙ Verzierungs-Knopf. II. M~ *npr.m.* v. Lamoignon. [befilztes Poli'rholz.

moilette ⚙ (mŭå-læ't) *s/f.* Spiegelfabrikation:

moilon ‖ ⚙ ↘ (mŭå-lg') *s/m.* = moellon.

moinaille F (mŭå-na'j) [moine] *s/f.* Mönchsvolk *n*, -geschmeiß *n*.

moindre (mŭg'dr) [lt. minor] I. *a.* 1. (*cmpr.* zu petit) ~ que ... geringer, kleiner, minder (gut) als ...; rien de ~ nichts Geringeres. 2. le, la ~ (*sup.*) der, die, das geringste: F c'est le ~ de mes soucis darüber lasse ich mir keine grauen Haare wachsen (vgl. cadet I. 1); F au ~ petit bruit beim geringsten Lärme(n); pas le (la) ~ nicht der (die, das) geringste, gar kein; les quatre ~s = les quatre ordres mineurs (v. mineur I. 1); ⚘ Algebra: méthode des ~s carrés Metho'de *f* der kleinsten Quadra'te. II. *s.* der, die, das Geringste. III. ~ment *adv.*, als *cmpr.* †; aber noch ↘ gbr. im *sup.* le ~ment im Geringsten; pas le ~ment ganz und gar nicht.

moine (mŭån) [grch.] I. *s/m.* 1. Mönch: ~s gris ehm. Cisterzie'nser-Mönche *pl.*; v. bourru I. 4, gras I. 1, lai I.; † bailler le ~ Unglück bringen; ehm. donner, mettre le ~ à q. einem Schlafenden eine Schnur an die große Zehe binden und damit von Zeit zu Zeit zucken; se faire ~ après sa mort sich in einer Mönchskutte begraben lassen (aus Furcht vor dem Teufel); *prv.* v. fièvre 1, habit 2; abbaye 1, abbé I. 3. **Syn.** *religieux* ne se prend qu'en bonne part; *moine* se prend aussi bien en mauvaise qu'en bonne part. 2. Bett-wärmer; Wärm-pfanne *f*, -flasche *f*. 3. provS. Kreisel (= toupie). 4. zo. a) Kapuzi'neraffe, Saju (Simĭa capucīna); b) Mönchs-Robbe *f* (Phoca monăchus); c) Geier-König (Vultur papa); prov. Blau-meise *f* (Parus cœrulĕus); d) Engel-Rochen, Fisch (Raja rhinobătos); e) Mönchs-Kegelschnecke *f* (Conus monăchus). 5. ⚙ Setzhammer; Stempel zum Schlagen der Kape'llen; Schmiede: blasige Stelle im Stahle, Schweiß-fehler, Doppelung *f*; Schiefer, Splitter im Eisen; typ. Mönch (blasse Stelle im Drucke); Mönchsbogen. 6. ⚔ Mini'rkunst: Mönch (Stück Feuerschwamm zum Zünden der Minen); Papi'er *n*, mit dem man das Lauffeuer bedeckt; Art Feuerwerk *n* (= feu de conserve). 7. ⚓ Sprühteufel (mit Essig angefeuchtetes Pulver, welches, verbrennend, zum Reinigen der Luft dient. II. ↘ F ~sse (mŭå-næ'ß), F ~tte (~æ't) *s/f.* (scherzhaft oder verächtlich:) Nonne. III. *npr.m.* le M~ v. Lemoine.

moineau (mŭå-no') [b.l. muscĭo mit Einfluß von moine, nach *passer solitarius* in Psalm 102, 8] I. *s/m.* 1. zo. a) Sperling (Passer): ~ des Alpes Alpen-Sp. (P. pusillus); ~ cisalpin italie'nischer Haus-Sp. (P. domestĭcus cisalpīnus); ~ domestique, ~ franc, ~ vulgaire Haus-Sp. (P. domestĭcus) = guilleri 1, moinet; (~) friquet Feldsperling (P. montānus); b) ~ de neige, ~ de mer Flunder *f*, Butt, Fisch (Pleuronectes flessa) = flet; c) *fig.* tirer sa poudre aux ~x sein Geld, et. an Kleinigkeiten vergeuden, alle Mühe umsonst haben; F ↘ chaud comme un ~ sehr verliebt; P coucher à l'hôtel des Trois M~x bei Mutter Grün (im Freien) übernachten; F ↘ manger comme un ~ sehr wenig essen; appelez-vous cela des ~x? oder ce ne sont pas ~x! halten Sie Das für unbedeutend?; pot à ~ Sperlingstopf (zum Nisten für Sperlinge ausgehängt); *prv.* un ~ dans la main vaut mieux que la grue qui vole ein Sp. in der Hand ist besser als eine Taube auf dem Dache; *fig.* F c'est un vilain ~, *iro.* un joli ~ das ist ein garstiger, ekliger Mensch, *iro.* ein hübscher, netter Kerl, ein saubrer Bursche. 2. *co.* kleiner Mönch, Mönchlein *n*. 3. ⚔ frt. kleines Bollwerk in der Mitte einer Courti'ne (= bastion plat). II. *a.* cheval ~ Stutz-ohr *n*.

moinerie (mŭå-n'ri') [moine] *s/f.* 1. Mönchs-, Pfaffen-volk *n*. 2. *mv.part* Mönchs-thum *n*, -wesen *n*. 3. ↘ *mv.part* Mönchs-Kloster *n* (= couvent 1, monastère). [moine II.

moinesse, ~tte ↘ (mŭå-næ'ß, ~æ't) *s/f.* v.

moinet ‖ ↘ (~næ'; ⑧b) *s/m.* zo. Haus-Sperling (Passer domestĭcus) = monet; v. moi-

moinette F (mŭå-næ't) v. moine II. [neau 1.

moiniet ‖ (mŭå-njæ'; ⑧b) *s/m.* = moignet.

moinifier_ ↘ (mŭå-ni-fi-e') ①a. se ~ *v/pr.* Mönch werden (Balz.).

moinillon ‖ F (mŭå-ni-jg') [moine] *s/m.* *mv.part* Mönchlein *n*, Pfäfflein *n*.

moinotin ‖ (mŭå-nŏ-tg'), ~on ‖ (~g') *s/m.* zo. Kohlmeise *f*, Vogel (Parus major).

moins (mŭg, † ↘ 17. sæ. mŭgß; Bindung ⑧l ~s...) [lt. minus] I. *adv.* (*cmpr.* von peu) 1. weniger, minder: parlez ~ haut sprechet nicht so laut; ~ beau que ... nicht so schön als ...; non ~ rusé que puissant eben so schlau als mächtig. 2. (ne) n'en ... pas ~ nichtsdestoweniger, doch; ~ que jamais durchaus nicht. 3. ~ ... ~ je weniger ... desto (od. um so) weniger; ~ ... plus je weniger ... desto mehr. 4. le ~ *sup.* am wenigsten; ↘ au ~ mal qu'il se peut so gut als es irgend geht; ne ... pas le ~ du monde, P pas ~ (Sd.) nicht im Geringsten, in keiner Weise; † quand ~ (für le ~) on y pense wenn man am Wenigsten daran denkt (M.T.). 5. c'est ~ que rien es ist weniger als Nichts, ganz unbedeutend, von gar keinem Werthe; ~ de dix francs weniger als 10 Franken; en (dans) ~ de six semaines in (od. nach) weniger als 6 Wochen; en ~ de rien im Nu (vgl. rien). 6. als *prép.* a) à ~ de (mille francs) unter (1000 Franken); *abs.* vous ne l'aurez pas à ~ Sie bekommen es nicht billiger; on se fâcherait à ~ man würde sich aus geringerer Ursache ärgern; tout est perdu à ~ d'un prompt remède Alles ist verloren, wenn nicht ein schnelles Heilmittel eintritt; à ~ que d'une reine il n'a pu s'enflammer (Co., *D. Sanche* IV. 5) für et. Geringeres als eine Königin konnte er nicht erglühen (à ~ que qc. ohne de †); b) dix heures ~ un quart (P ↘ quart ~) ³/₄ auf 10; als *cj.* à ~ (que) de († à ~ que) mit *inf.* (Vg. will nur à ~ que de statt à ~ de oder à ~ que als gut anerkennen) ohne zu ..., außer wenn man ...: à ~ d'être fou wenn man kein Narr ist; à ~ que ... ne mit *subj.* wofern nicht, wenn nicht, außer wenn, ohne daß (in Versen oft ohne ne). 7. (nach L. als *s.*) geringere Menge: il a ~ de fortune er hat weniger Vermögen; il ne le menace pas de ~ que de ... er droht ihm mit nichts Geringerem, als ...; il n'en sera ni plus ni ~ so wird es geschehen und nicht anders; Das bleibt sich ganz gleich; ❀ en froment il se fait ~ in Weizen ist es stiller; le ~ que vous puissiez faire das Geringste, was Sie thun können († oh. le); *prv.* qui peut le plus, peut le ~ wem Großes nicht schwer wird, dem wird Kleines leicht, kommt man über den Hund, kommt man auch über den Schwanz; ils en sont sur le plus ou le ~, il ne s'agit que du plus ou du ~ es handelt sich nur noch um das Mehr oder Weniger; il faut qu'il y ait du plus ou du ~ es muß zu der Geschichte et. hinzugesetzt oder es muß et. ausgelassen sein; † l'et tant ~ *s. composé* Abschlagssumme *f*; sur et tant ~ auf Abschlag. 8. (tout) au ~, pour le ~, † und jetzt P à tout le ~ wenigstens, zum (Aller)Wenigsten; au ~ bsd. mit *impér.* vor allen Dingen, doch ja: ne vous en allez pas au ~ gehen Sie ja nicht fort; au ~ (mille écus) wenigstens, nicht unter (1000 Thaler), doch mindestens 1000 Th. 9. du ~ wenigstens (= au ~, jedoch † in der Bedeutung nicht unter): du ~ quinze heures wenigstens 15 Stunden. 10. il y a dix francs de ~ es sind 10 Franken zu wenig; avoir deux litres de ~ 2 Liter Untermaß haben († ohne de); ✣ j'ai ~ d'un ennemi für j'ai un ennemi de ~ ich habe einen Feind weniger (Co.R.); vous aurez cela pour qc. de ~ Sie werden es et. billiger bekommen; elle de ~ wenn sie nicht da ist. 11. en ~ abzüglich: vous compterez cela en ~ Das werden Sie abziehen; j'ai reçu trois francs en ~ ich habe 3 Franken zu wenig erhalten. 12. Verwaltung: il y a tant de ~ perçu so und so viel ist nicht eingegangen; le ~ enchérisseur der Mindestfordernde. II. *s/m.* 1. Rechenkunst: un ~ ein Mi'nus-zeichen *n*. 2. ⚙ typ. Gedankenstrich.

moins-value, *pl.* ~-~ (mŭg-wă-lü') [moins, valoir] *s/f.* Werthverringerung.

moirage ⚙ (mŭå-ra'ʒ) [moirer] *s/m.* 1. Mohren *n*, Wässern *n* von Zeugen, Eisenblech ꝛc. 2. Wasserglanz eines gemohrten Stoffes; Aussehen *n* eines gemohrten Metalles.

Moirans ‖ (Larousse: mŭå-rg') *npr. m/sg.* id. *n*, französische Stadt (Jura).

moire (mŭår) [engl. mohair] *s/f.* 1. ❀ Stoff *m* von dem Haare einer Ziegen-Art Klein-Asiens. 2. Wasserglanz *m*, Mohr *m*, gewässertes Zeug: ~ antique ❀ großgemusterter Mohr. 3. ⚘ provS. Geißblatt *n* (Lonicĕra caprifolĭum) = chèvre-feuille. 4. zo. Sand-Kegelschnecke (Conus stercus muscārum).

moiré m., ~e f (mʷă-re′) [moirer] I. ~ s/m. Moiri′rung f, Wasser(glanz) n: ~ métallique Meta′llmohr. II. ~e s/f. ⊤ ❀ Moiré m (= moire 1).

moirer‖ ⚙ ⊤ (mʷă-re′) [moire] ①a. v/a. einen Stoff, ein Metall moiri′ren, mohren, wässern. [wolle gewebtes mohr-artiges Zeug.

moirette ❀ (mʷă-ræ′t) s/f. aus Seide u. Baum-

moireur ⚙ (~rö′r) [moirer] s/m. Mohrer, Arbeiter, der e-m Stoff od. Metall Wasserglanz giebt.

mois (mʷă⑧a) [lt. mensis] s/m. 1. Mo′nat: v. draconique, lunaire I. 1, solaire; depuis un ~ seit 4 Wochen; dix-huit ~ anderthalb Jahr n; six ~ ein Halbjahr n (vgl. semestre); trois ~ ein Vierteljahr n (vgl. trimestre); tous les ~ monatlich (vgl. mensuel); d'un ~ (mit nég.) während eines ganzen Monats (nicht); prv. on a tous les ans douze ~ man wird mit jedem Jahre älter; il n'est ~ qui ne revienne Nichts Neues unter der Sonne; ~ de Marie Monat Mai. 2. F les ~ pl. mo′natliche Reinigung f/sg. (= menstruation). 3. Monats-, Taschen-, Kleider-, Wirthschafts-geld n; ⚓ ~ de table monatliche Speise-gelder n.pl. eines Offizie′rs. 4. h.a. bei den Athenern: ~ cave M. von 29 Tagen; ~ plein M. von 30 Tagen; h.m. ~ romains pl. Römer-Monate (im ehemaligen deutschen Reiche Beiträge der Reichsstände zu außer-ordentlichen Bedürfnissen). 5. drt. les parties viendront au ~ die Partei′en sollen sich nach e-m Mo′nate einfinden; kano′nisches Recht: ~ des gradués Gradui′rten-Monate pl. (die ersten jedes Vierteljahres, in welchen die erledigten Pfründen den Gradui′rten zugewiesen werden); ~ du pape päpstliche M. (in welchen der Papst in Ländern seiner Obedie′nz Pfründen ertheilt). 6. auf alten Urkunden: ~ entrant die 15 od. 16 ersten Tage des Monats; ~ sortant die 15 letzten Tage des M-s; le troisième jour du ~ sortant de septembre der 28ste September (rückwärts zu zählen). 7. (bei den Muhamedanern:) ~ sacré M., in welchem der Krieg untersagt ist. 8. ~ Napoléon ehm. Geschenk n von dem Betrage e-s monatlichen Soldes, welches Napoleon I. jährlich aus seinem Schatze an die Kaisergarde auszahlen ließ. Hom. moi, moie, moye.

Moisdon‖ (Larousse: mʷă-dǫ′) npr.m. id. n, fr. Stadt (Loire-Inférieure).

moise ⚙ (mʷă′ſ) [Sche. lt. medĭus] s/f. 1. Bauwesen: Band(balken m) n, schräg gelegtes Stütz-, Kopf-band n; Riegel m, Verbindungsstück n (= lien 8); ~ coudée auf halbe Stärke abgeschrägtes B.; ~s en écharpe = ~s inclinées; ~ horizontale d'un cintre Unter-schwelle eines Lehrgerüstes; ~ horizontale d'une file de pieux Gurt-holz n, Gurt m; ~s inclinées Kreuzzangen pl., -streben pl., -gurtung sg.; ~s jumelles Gurtung sg., Zangen, Gurt-hölzer n.pl.; ~ pendante d'un cintre Standpfoste, Mittelstrebe eines Lehrgerüstes; ~ pendante de clef d'un cintre Schlußpfoste e-s Lehrgerüstes; ~ pendante d'une ferme, d'un pont, & Hängeband n, hängende Zange eines Dachstuhls, einer Brücke ꝛc. (v. amoise). 2. Spiegelgießerei: Einsetz- und Auszieh-haken m. 3. Pulvermühle: horizonta′l über einander liegende Balken m/pl., durch welche die Stempel gehalten werden.

Moïse (mŏ-ī′ſ) npr.m. h.a. Mo′ses (Gesetzgeber der Israeliten, um 1600 vor Chr.).

moiselas‖ ⚓ (mʷă-ſ′la′) s/m. pl. Heckkniee n.pl. einer Galee′re.

moiser‖ ⚙ (mʷă-ſe′) [moise] ①a. v/a. Zimmerei: mit Bändern befestigen, zſ.-fügen, (ver-)binden: ~ deux pièces ensemble par entaille zwei Verbandstücke überschneiden, gurten.

moisi (mʷă-ſī′) [moisir] s/m. Schimmel, Verschimmelte(s) n: sentir le ~ schimmelig riechen.

moisir (mʷă-ſī′r) [lt. mucescĕre] ②a. I. v/a. schimmelig machen. II. v/n. und se ~ (ver-)schimmeln, schimmelig w.; beschlagen; fig. F versauern, verrotten (lange an einem und demselben Platze bleiben); v. écu 4. Syn. ce qui chancit commence seulement à moisir.

moisissure (mʷă-ſĭ-ßü′r) [moisir] s/f. 1. ⚘ Schimmel m, Gattung kleiner Pilze (Mucor). 2. Verschimmeln n, schimmelige Stelle.

moison‖ † (mʷă-ſǫ′) [lt. mensio] s/f. Aiche, Aich-maß n für Kornmaße; ⚙ Tuchfabrikation: Länge des Tuches.

moisonnier‖ (mʷă-ſŏ-nĭe′; ⑧b) [moison] s/m. agr. Pächter um einen Theil des Ertrages. [(Tarn-et-Garonne).

Moissac (mʷă-ßă′k) npr.m. id. n, fr. Stadt

moisse (mʷăß) s/m. zo. See-kuh f, Mana′ti (Trichĕchus manātus).

moissine (mʷă-ßī′n) [lt. mustus] s/f. agr. Weinreben-büschel m mit Blättern und Trauben.

moisson‖ (mʷă-ßǫ′) [lt. messĭo] s/f. 1. Ernte (-zeit); geerntete Früchte pl.; v. faucille 1; prv. celui qui fait la ~ en doit payer la façon wer den Nutzen hat, muß auch die Kosten tragen; en ~ et en vendanges, il n'y a ni fête ni dimanche für die Schnitter und Winzer giebt es weder Sonn-, noch Fest-tag. 2. poét. Jahr n. 3. fig. Ernte, Ausbeute; biblisch: Gewinnung von Seelen für den Himmel. Syn. récolte est le terme général; moisson s'emploie seulement lorsqu'il est question de la récolte des blés ou autres grains.

moissonne (mʷă-ßŏ′n) s/f. id., Feigen-Sorte.

moissonner‿ (mʷă-ßŏ-ne′) [moisson] ①a. v/a. 1. agr. (ein)ernten; ab-, nieder-mähen. 2. fig. ernten, davontragen: comme tu sèmeras, tu ~eras was der Mensch säet, (das) wird er ernten. 3. fig. abmähen, dahinraffen, niedermetzeln.

moissonneur (mʷă-ßŏ-nö′r) m, ~se (~ö′ſ) f [moissonner] I. s. agr. Schnitter(in), Ernter(in). II. ~ s/m. zo. Saat-krähe f (Corvus frugilĕgus) = freux. III. ~se s/f. ⚙ agr. Mäh-maschi′ne.

moite □ (mʷăt) [lt. D. mustĕus, L. mucidus] a. (meist nach dem s.) 1. et. feucht: F ⟍ le ~ élément (das) Meer; méd. peau ~ leicht ausdünstende Haut. 2. fig. ⟍ schlaff, weichlich.

moiteur (mʷă-tö′r) [moite] s/f. 1. gelinde Feuchtigkeit. 2. méd. gelinder Schweiß, Dunsten n.

moitié (mʷă-tĭe′) [lt. mediĕtas] s/f. 1. Hälfte: couper, partager qc. par la ~ Etwas in 2 gleiche Hälften theilen; partager un (le) différend par la ~ sich in eine streitige Sache theilen, von beiden Seiten nachlassen; la ~ du temps die halbe Zeit, meistentheils; la ~ suffit es ist an der Hälfte schon zu viel; pas la ~ autant nicht halb so viel; il en faut rabattre la ~ es (ein Lob, eine Klage) ist sehr übertrieben; F donner à q. la ~ de dix-huit J. rechts und links ohrfeigen. 2. ~ de ma vie, ~ de moi-même mein Theuerstes auf Erden; st.s. und poét. Gemahl(in), F Ehehälfte, m-e (bessere) Hälfte; la plus belle ~, auch co. ~ du genre humain die Frauen pl. 3. advt. halb: ~ par force, ~ par adresse halb mit Gewalt, halb mit List; F ~ chair, ~ poisson nicht warm, nicht kalt; v. figue 1 und fil 4 c, marchandise 1; F ~ plus um die Hälfte mehr. 4. à ~ mit s. ohne prép. und art. zur Hälfte, halb: à ~ chemin auf halbem Wege; à ~ prix zum halben Preise; agr. à ~ (fruits) um den halben Ertrag; à ~ (de) perte et (de) gain mit Theilung des Verlustes und Gewinnes; plus d'à (⟍ qu'à) ~ über die Hälfte. 5. être de ~ auf die Hälfte (von Gewinn u. Verlust) betheiligt sein; fig. Theil nehmen, theilen; einwilligen; mettre de ~ betheiligen. 6. advt. de (la) ~ um Vieles: de la ~ plus riche que ... viel reicher, als ...

moitir ⚙ (mʷă-tī′r) [moite] ②a. Papierfabrikation: I. v/a. anfeuchten. II. se ~ feucht werden.

Moka ❀ (mŏ-ka′) [Moka npr.m. id. n, ar. Stadt] s/m. Mo′kka-Ka′ffee: a) poét. auch fève de ~ (Kaffee-)Bohne f, b) Kaffee als Getränk; v. fort I. 6.

mol, ~le (beides: mŏl) a. v. mou; v. lâche I. 5

molaire ⚗ (mŏ-lä′r) [lt. molāris] a. und s/f. 1. (dent) ~ Backzahn m (= (dent) mâchelière; v. mâchelier). 2. min. Mühlstein-... 3. zo. ~s pl. Zähne m/pl. an den Kiefern pflanzen-fressender Inse′kten.

molan‖ ⚗ (mŏ-lǫ′) s/m. zo. hülsenförmige Meer-scheide, Sau-bohne f, Muschel-Art (Solen legūmen).

molanche F (mŏ-lǫ′sch) s/f. Wolle.

molard‖ P⟍ (mŏ-lā′r) s/m. Speichel-Auswurf, P Qualster. [chel auswerfen, P qualstern.

molarder‖ P⟍ (mŏ-lār-de′) ①a. v/n. Spei-

molariforme ⚗ (mŏ-lă-rĭ-fŏ′rm) [lt.] a. backzahnförmig. [aus Languedoc.

molarisses‖ ❀ (mŏ-lă-rĭ′ß) s/f.pl. Mandeln

molarite ⚗ (mŏ-lă-rĭ′t) [lt.] s/f. min. Mühlstein-Quarz m.

molasse ⊤ (mŏ-la′ß) s/f. id., mit Sand und Thon vermischter Kalkstein; (schwz.) Art grober Sandstein (= mollasse). [mola′ssisch.

molassique ⚗ (mŏ-lă-ßĭ′k, L. ~ß-ß~) a.

Molay (mŏ-læ′) npr.m. Jacques de ~ id., letzter Großmeister der Templer (verbrannt 1314).

Moldau, auch ~aw (beides: mŏl-dŏ′), npr.f. Mo′ldau, Nebenfluß der Elbe.

Moldavie (mŏl-dă-wī′) npr.f. Mo′ldau, Donau-Fürstenthum, Theil Rumänien's.

moldav(iqu)e (mŏl-dă-wĭ′k, ~ă′w) I. a. mo′ldauisch. II. s/f. ⚘ türkischer Drachenkopf, türkische Meli′sse (Dracocephălum moldavĭca).

moldo-valaque, pl. ~-~s (mŏl-do-wă-lă′k) a.‖ und M.~-V.~ s. ⑧b. mo′ldo-wala′chisch; Mo′ldo-Wala′che m, -Wala′chin f.

Moldo-Valaquie (mŏl-do-wă-lă-kī′) npr.f. la ~ die Moldau-Walachei.

môle (mōl) I. s/f. [lt. mola] 1. ⚗ path. Mondkalb n: fausses ~s Faser-gewächse n.pl. ꝛc. in der Gebärmutter. 2. ⚙ Nadelfabrikation: Knopfdraht m. 3. ⚗ zo. Mondfisch m (Orthagoriscus mola). II. s/m. [lt. moles] 1. Hafen-, Wehr-damm, Mo′lo, Wehr n (= jeté II. 1); ~ avancé Hoofd n, Hafendamm-kopf; ehm. abus. Hafen. Syn. v. digue. 2. ⚙ Tischlerei: (auch molet) Probeholz n zum Fugen, zur Messung des Grates, Lehre f. 3. le (⟍ la) ~ (d'Adrien) Hadria′n's Grabmal n in Rom (Engelsburg).

Molé (mŏ-le′) npr.m. id., fr. Familienname.

moleau ⚙ (mŏ-lo′) s/m. Gerberei: erstes, aus einer Haut gepreßtes Fett (= molo).

moléculaire □ ⚙ (mŏ-lĕ-kü-lä′r) [lt.] a. Molekula′r-..., die Moleku′len betreffend: actions ~s von den Molekula′r-Theilen ausgehende Vorgänge m/pl., wie chemische Wirkungen; forces ~s Molekula′rkräfte f/pl. (Zusammenhang und chemische Verwandtschaft).

molécule ⊤ ⚗ (mŏ-lĕ-kü′l) [lt. v. mōles] s/f. Molekü′l n, Ur-Theilchen n. Syn. la molécule est une fraction bien minime d'un corps; cependant on pourrait encore la diviser; le terme atome s'emploie pour désigner les molécules d'une ténuité telle qu'on ne puisse plus les supposer divisibles au delà. [a. windmühlenflügel-artig.

molendinacé, ~e ⚘ (mŏ-lǫ-dĭ-na-ße′) [lt.]

molène ⚘ (mŏ-læ′n) [engl.] s/f. Königskerze (Verbascum): ~ officinale gemeine K., Wollkraut n (V. thapsus) = bouillon-blanc; ~ blattaire Motten-K., Mottenkraut n (V. blattarĭa) = herbe aux mites.

molequin‖ ⚙ (mŏ-l′kæ′) [lt. molochĭnus] a/m. Färberei: vert ~ Malven-grün n.

môler‖ ⚓ (mo-le′) ①a. v/n. provS. ~ (en poupe) abfallen, um vor dem Winde zu segeln; lenssen.

moleskine (mŏ-læ-ßki'n) [engl. mole-skin] *s/f.* id., ehm. dicker Mannskleiderstoff, jetzt schwarzer Möbelplüsch (Rochefort, *Lanterne* I. 26). [Belästigung, F Plackerei.

molestation‖ (mŏ-læ-ßtā-ßiǫ'⑧) [lt.] *s/f.*

molester‿ (mŏ-læ-ßte') [lt.] ①a. *v/a.* ~ q. J-m Ungelegenheiten machen, F J. placken. **Syn.** v. inquiéter Syn. 1.

molet‖ (mŏ-læ'; ⑧b) *m,* ~te (~æ't) *f* [lt. mola] I. ~ *s/m.* 1. ⚙ Goldschmied-zange *f*; Tischlerei: = môle II. 2. 2. = mollet II. 2. 3. ~s *pl.* prov. Stellen *f/pl.* weichen Bodens. II. ~te *s/f.* 1. ~te (d'éperon) Reitkunst, auch bl.: Spornrädchen *n.* 2. ch. Sehnen *pl.* der Schultern und Dickbeine eines Hirsches. 3. ⚙ Bandmacherei: Drehrolle; Bergbau: ~te d'un baritel Seil-scheibe e-r Fördermaschi'ne (v. engin 1); überhaupt jede Scheibe, über welche Seile gehen, zum Aufheben von Lasten; Brillenmacherei: Schleif-rolle; Drechslerei ꝛc.: Druck-scheibe, Schlag-, Druck-, Rändel-, Kraus-rad *n*; Rändel-eisen *n*; ~te mère Druck-scheibe zur Herstellung der Relie'fdruckwalzen; Feuerwerkerei: ~te à égruger Läufer *m,* Holzmörser *m* zum Zerreiben der Farben (= égrugeoir 1); Gärtnerei: a) Rasen-spaten *m*; b) unförmige Melo'ne oder Gurke; Gold-arbeit: Schmiede-zange; Malerei und typ.: (Farb-)Läufer *m,* Reiber *m,* Reibstein *m*; phm. Reibe-keule; Seilerei: ~tes de la croisille Triebe *m/pl.,* Getriebe *n. pl.* in der Krone; Spulen *pl.*; Spiegelgießerei: befilztes Poli'rholz (= lustroir 2); Tischlerei: scie à ~tes Kreis-säge; Töpferei: Instrume'nt *n* zum Verzieren des Steingutes; Sandstein-, Fayence- oder Blei-stück *n* zum Poliren des Marmors; Weberei: Läufer *m*; vét. Schopf *m,* Stein-galle: ~te chevillée Galle an beiden Seiten der Köthe; ~te simple Fluß-, Floß-G.; ~te soufflée Pfannen-, durchgehende G. 4. ⚓ = amelotte; ~tes (de gabari) hölzernes Band *sg.* zum Befestigen der Mall-bretter mit einander.

mole(t)tage ⚙ (mŏ-læ-ta'Ꞡ oder ~lĕ~) [moletter] *s/m.* Töpferei: Poli'ren *n,* Verzieren *n* des Steingutes mit dem Rändel-eisen. [mollette.

molette (mŏ-læ't) *s/f.* v. molet II. *Hom.*

mole(t)té ⚙ (~lĕ-te' od. ~lĕ~) [molette] *s/m.* Verzierung *f* auf Topfwaaren (vgl. moletter).

mole(t)ter‖ ⚙ (mŏ-læ-te' oder ~lĕ~) [molette] ①a. *v/a.* Töpferei: das Steingut rändeln, mit dem Rändel-eisen oder mit Stanzen verzieren; Spiegelfabrikation: poli'ren.

mole(t)toir ⚙ (mŏ-læ-tŏā'r od. ~lĕ~) [moletter] *s/m.* gekittetes Glas zum Poli'ren des Spiegelglases. [dem *s.*) weichgegerbt.

moliant‖, ~e ⚙ (mŏ-lĭ-ą', ~ą't) *a.* (nach

molienne ❀ (mŏ-lĭæ'n) *s/f.* = moline.

molière (mŏ-lĭā'r) [meule] I. *s/f.* † 1. = mollière I. 2. *a.* u. *s/f.* (carrière) ~ Mühlsteinbruch *m.* II. M~ *npr.m.* Jean-Baptiste Poquelin (de) M~ id., größter fr. Lustspieldichter (1622—1673). welcher diesen Namen M~ nach dem Schriftsteller François de M~ (17. sæ.) oder nach dem Tänzer Louis de M~ († 1688) annahm; c'est du pur M~ das ist ur-komisch; Mlle ~ = Béjart 3. III. *n/ap.m.* ↘ thé. ein einfaches Zimmer darstellende Dekoratio'n. *Hom.* mollière.

molimen ⚘ (mŏ-lĭ-mæ'n) [lt.] *s/m.* 1. méd. ~ hémorrhagique Gesammtheit *f* der inneren Erscheinungen, die einem Blutflusse vorhergehen. 2. phys. Stoß-Kraft *f* eines in Bewegung befindlichen Körpers. [Wolle.

moline ❀ (mŏ-li'n) *s/f.* id., Art spanische

molinien‖, ~ne (mŏ-lĭ-nĭą', ~ĭæ'n) *a.* von der Art des Molini'smus (vgl. molinisme).

molinisme (mŏ-lĭ-ni'ßm) [Moli'na, span. Jesui't († 1600)] *s/m.* Molini'smus (Moli'na's Lehre von der Gnade).

moliniste (mŏ-lĭ-ni'ßt) [Luis Molīna, span. Theolog 1535—1600] *s.* u. *a.* Molini'st(in), Anhänger(in) von Moli'na's Lehre, Gegner(in) des Jansenismus; molini'stisch.

molinosisme (mŏ-lĭ-nŏ-ſi'ßm) [Moli'nos, span. Priester, † 1697] *s/m.* my'stische Tugendlehre des Moli'nos; Quieti'smus.

molinosiste (mŏ-lĭ-nŏ-ſi'ßt) *a.* und *s.* Anhänger(in) des Moli'nos; molinosi'stisch.

Molitor (mŏ-lĭ-tŏ'r) *npr. m.* id., bsd. Gabriel ~, Marschall von Frankreich († 1849).

molla(h)‖, *pl.* ~s (M-Cz. 405: mŏl-la') [ar.] *s/m.* id., türkischer Gelehrter, Priester.

molasse (mŏ-la'ß) [mol] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. allzu weich, weichlich, F quabbelig. 2. schlaff, welk. **Syn.** *mollasse* signifie désagréablement mou au toucher; *mollet,* agréablement mou. II. ~s *s/m. pl.* ⚘ zo. 1. gallert-artige Strahlenthiere *n.* 2. Weichwürmer. III. *s/f.* 1. ⚘ min. = molasse. 2. P ↘ *fig.* Wasch-lappen *m* (Frauenzimmer von schlaffem Fleische, *fig.* von Menschen mit schwacher Willenskraft). *Hom.* molasse.

molle (mŏl) I. *s/f.* 1. zo. provS. südliche Meerschlei(h)e (Phycis mediterranĕa); breiter Schellfisch (Gadus barbătus) im frischen Zustande. 2. ⚙ Korbmacherei: Bund *n* Weidenbänder. II. *a/f.* v. mou. [molle).

mollé ⚘ (mŏ-le') *s/m.* Molle-baum (Schinus

molle-bande ⚙, *pl.* ~s-~s (mŏl-bą'd; ⑧b) *s/f.* Schlosserei: Blech-band *n,* -kappe; Ringblech *n.*

mollesse (mŏ-læ'ß) [lt. mollitĭa] *s/f.* 1. Weichheit (*ant.* dureté 1). 2. ~ du corps, ~ des chairs (v. ~ 10), ~ du style Schlaffheit des Körpers, des Fleisches, des Styles. 3. ~ d'un climat verweichlichende Milde eines Kli'mas. 4. ~ d'une langue (zu große) Weichheit einer Sprache. 5. ~ de la prononciation (des ll mouillées) weiche Aussprache (der ll mouillées). 6. wohl-gefällige Ungezwungenheit des Styls, der Bewegungen beim Tanze. 7. a. ↘ ~s *pl.* Schwäche *sg.,* Chara'kterlosigkeit *sg.,* übertriebene Nachsicht *sg.* (*ant.* vigueur, fermeté 2). 8. Verweichlichung, Lauheit, Trägheit, Wollust. 9. *poét.* la M~ (Göttin der) Üppigkeit. 10. Malerei: ~ des chairs getreue Nachahmung der Geschmeidigkeit und Biegsamkeit von Fleischpartien; ~ du pinceau Unsicherheit in der Behandlung des Pinsels; zu weiche Mani'er im Malen. **Syn.** v. indolence.

mollet (mŏ-læ') *m,* ~te (~æ't) *f* [mol] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) weich, zart, sanft: œufs ~s weich gekochte Eier *n. pl.* (= œufs à la coque); pain ~ Milchbrot *n* (v. manger I. 2); F avoir les pieds ~s nur mit Schmerzen auftreten können (nach e-m Gichtanfalle ꝛc.); v. estomac 1. **Syn.** v. mollasse I. II. ~‖ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. Wade *f* (= gras de la jambe); F ~s de coq dünne, Sperlings-Wade. 2. ❀ Art kleine Franse. 3. weicher Boden, worin man einsinkt. 4. ⚘ ~ du Pérou = mollé. 5. zo. gras ~ Lump-fisch (Cyclopterus lumpus). III. ~te *s/f.* 1. ⚓ vertika'le Zug-rolle. 2. ❀ = molet II. 3. *Hom.* molette.

molleterie ⚙ (mŏ-lĕ-t'ri', auch ~læ~) [mollet] *s/f.* Gerberei: Weichleder *n.*

molletière (mŏ-l'tĭā'r, auch mŏ-læ~) *s/f.* lederne Ueber-gama'sche der französischen Infanteristen.

molleton‖ (mŏ-l'tǫ') [mollet] *s/m.* 1. ❀ ⚲ Mo'lton(g), Mu'ltum (Art weicher, warmer Flanell). 2. zo. = moreton. 3. ⚙ Zimmermalerei: spanisches Weiß.

molletonné, ~ée ❀ (mŏ-l'tŏ-ne'), ~eux‖, ~euse (~nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) mo'lton(g)-artig.

Mollévault‖ (mŏ-lĕ-wŏ') *npr. m.* id.

Mollien‖ (M-Cz. 143: mŏ-lĭ-ą') *npr. m.* id.

mollière (mŏ-lĭā'r) [lt.] I. *s/f.* agr. fettes und quelliges Acker-land, Sumpfboden *m.* II. M~, auch M~er (~lĭā'r) *npr. m.* = Louis de Molière. *Hom.* Molière.

mollificatif, ~ve ⚘ (M-Cz. 403: mŏl-lĭ-fĭ-ka-ti'f, ~i'w; F mŏ-l~) [lt.] *a.* erweichend.

mollification‖ ⚘ (mŏl-lĭ-fĭ-kā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. ~ des nerfs Erweichung der Nerven.

mollifier‖ ⚘ ↘ (~fĭ-e') [lt. mollis, facĕre] ①a. *v/a.* méd. erweichen, flüssig machen.

mollipennes ⚘ (~pæ'n ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Weichflügler (Käfer-Familie).

mollir (Lnd., L.: mŏ-lĭ'r) [lt.] ②a. I. *v/n.* 1. weich, morsch, teigicht werden. 2. matt werden, ermatten, nachlassen; Reitkunst: schwach auf den Füßen werden. 3. *fig.* zu leicht nachgeben, wanken. 4. ↘ im Preise sinken (besser diminuer de prix). 5. ⚓ einkrimpen, flauer (schwächer) werden (vom Winde). II. *v/a.* ⚓ 1. ab-fieren, -schricken: ~ une corde ein Tau ausstechen (nachlassen); v. garant II. 2. (das Steuer) anziehen.

molliteur † (Lnd. mŏl-lĭ-tö'r) [mollir] *s/m.* Milderungsmittel *n.*

molliuscule ⚘ (~lĭ-ŭ-ßkü'l) [lt.] *a.* et. weich.

mollugine ⚘ (mŏl-lü-Ꞡi'n) *s/f.,* ~go (~go') [lt.] *s/m.* Weichkraut *n,* Weichling *m,* Karyophylle'en-Gattung (Mollūgo).

molluscarticulés ⚘ (~ßkār-tĭ-kü-le' ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. weiche Gliederthiere *n. pl.*

molluscum ⚘ (mŏl-lü-ßkŏ'm) [lt.] *s/m.* path. weiche Geschwulst, die sich zertheilen kann, meist jedoch in Eiterung übergeht.

mollusque (mŏ-lü'ßk, ⚘ mŏl-l~) [lt. mollusca] I. *a.* zo. weich. II. *s/m.* 1. ⚘ zo. Weichthier *n,* Mollu'ske *f*; ~s *pl.* Muscheln *f/pl.* u. Schnecken *f/pl.* 2. F ↘ beschränkter, Zopf-Mensch.

molo ⚙ (mŏ-lo') *s/m.* = moleau. [Mensch.

molobre ⚘ (mŏ-lo'br) *s/m.* zo. Erdschnecken-Gattung *f* (Molŏbrus).

Moloch‖, V. ~e (mŏ-lŏ'k) [phöni'zisch] I. *npr. m.* Mo'loch, Götze der Ammoni'ter und Phöni'zier. II. m~ *n/ap. m.* Alchemie: Gefäß *n,* in welchem man Quecksilber erwärmte.

molochite ⚘ (L. mŏ-lŏ-ki't; Lnd. ~schi't) [grch.] *s/m.* min. Molochi't, malven-grüner Stein, Art Nephri't. [Käfer (Molorchus).

molorque ⚘ (mŏ-lŏ'rk) *s/m.* zo. Halbdeck-

molosse (mŏ-lŏ'ß) [grch.] *s/m.* 1. mét. Molo'ssus (Versfuß: – – –). 2. h.a. Jagd-Hirten-hund; jetzt *poét.* Hofhund; und auch weit S. großer Hund, Köter. 3. ⚘ zo. Hunds-maul *n,* west-indische Fledermaus-Gattung (Molossus). [~ molo'ssischer Vers.

molossique ⚘ (mŏ-lŏ-ßi'k) *a/m.* mét. vers

Molsheim (mŏl-ſæ'm, Larousse: mŏl-ßæ'm) *npr. m.* Molsheim *n,* Stadt im Elsaß.

Moltke (mŏl-ke', Ls. 2. Aufl. 57: mŏlt-ke') *npr. m.* (Graf) Moltke, Chef des deutschen Generalstabes und berühmter Strate'ge (1800 bis ——), gb. zu Parchim in Mecklenburg.

molucelle ⚘ (mŏ-lü-ßæ'l) *s/f.* Trichter-kelch *m,* Lippenblüthler-Gattung (Moluccella).

molue † (mŏ-lü') *s/f.* = morue.

moluque (mŏ-lü'k) I. *s/f.* ⚘ = molucelle, bsd. dorniger Trichter-kelch, molu'ckische Meli'sse (Moluccella spinōsa). II. M~s‖ *npr. f/pl.* Molu'cken(-Inseln) (im ost-indischen Archipe'l); v. graine 1.

moluquois, ~e (mŏ-lü-kŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* und M~, M~e *s.* molu'ckisch; Bewohner(in) der Molu'cken.

molure ⚘ (mŏ-lü'r) [grch.] *s/m.* zo. Schnell-schwanz-Natter *f* (Colūber molūrus).

moluride ⚘ (mŏ-lü-ri'd) *s/f.* zo. Schnellkäfer *m* (Molūris). [Art (Gadus molva).

molve (mŏlw) *s/f.* zo. Leng(fisch *m*) *m,* Dorsch-

moly ⚘ (mŏ-lĭ') [grch.] *s/m.* 1. myth. id. *n,* zauber-abwehrende Pflanze. 2. ⚘ gelb-blumiger Lauch (Allium moly).

molybdate ⚘ (mŏ-lĭ-bdā't) [grch.] *s/m.* chm. molybdā'n-saures Salz. [dā'n-sauer.

molybdaté, ~e ⚘ (~bda-te') *a.* chm. molyb-

molybdène ⚘ (mŏ-lĭ-bdæ'n) [grch.] *s/m.* († *s/f.*) min. Molybdā'n *n*; ~ ocreux Molybdā'n-O'cher.

molybdénite ⚘ (mŏ-lĭ-bdĕ-ni't) *s/f.* min. Molybdā'n-glanz *m,* Wasserblei *n* (Schwefel-Molybdā'n).

molybdeux ‖ (mŏ-lĭ-bdö′) a/m. (nach dem s.) chm. oxyde ∼ Molybdä′n-Oxydu′l n; sels ∼ Molybdä′n-Oxydu′l-Salze n. pl.
molybdico-ammonique, pl. ∼-∼s ‖ (∼bdĭ-kŏ-ă-mŏ-ni′k) a/m. (nach dem s.) chm. sel ∼-∼ Doppel-salz n, worin Molybdä′n-Oxy′d u. Ammonia′k als Basen enthalten sind.
molybdico-potassique ⚗, pl. ∼-∼s ‖ (∼pŏ-tă-ßi′k) a. (nach dem s.) chm. sel ∼-∼ Doppelsalz n, worin Molybdä′n-Oxy′d und Ka′li als Basen enthalten sind.
molybdico-sodique ⚗, pl. ∼-∼s ‖ (∼ßŏ-di′k) a. (nach dem s.) chm. sel ∼-∼ Doppelsalz n, worin Molybdä′n-Oxy′d und Na′tron als Basen enthalten sind.
molybdides ⚗ (mŏ-lĭ-bdi′d ⑧b) s/m.pl. min. Molybdä′n-Erze n.pl.
molybdique ⚗ (mŏ-lĭ-bdi′k) a/m. 1. chm. acide ∼ Molybdä′n-säure f; oxyde ∼ Molybdä′n-oxy′d. 2. méd. ✎ = saturnin.
molybdite ⚗ (mŏ-lĭ-bdi′t) [grch.] s/f. min. Molybdi′t m, gelber Blei-spath, molybdä′n-saures Blei-Oxy′d.
molybdoïde ⚗ (mŏ-lĭ-bdŏ-ī′d) [grch.] s/f. min. Molybdoi′d n, Art Blei-Erz.
molybdomancie ⚗ (mŏ-lĭ-bdŏ-mą-ßī′) s/f. Wahrsagerei aus gegossenem Blei.
molybdoso-ammonique ⚗, pl. ∼-∼s ‖ (mŏ-lĭ-bdŏ-ſo-ă-mŏ-ni′k) a/m. (nach dem s.) chm. sel ∼-∼ Doppelsalz n, worin Molybdä′n-Oxydu′l und Ammonia′k als Basen enthalten sind.
molybdoso-potassique ⚗, pl. ∼-∼s ‖ (∼pŏ-tă-ßi′k) a/m. (nach dem s.) chm. sel ∼-∼ Doppelsalz n, worin Molybdä′n-Oxydu′l und Ka′li als Basen enthalten sind.
mom (mŏm) [dtſch.] s/m. Mumme f (= momme). [Balg (P auch n) Kind.
momaque F (mŏ-mă′k) s/m. Affen-gesicht n;
momasser ‖ † (mŏ-mă-ße′) ①a. v/a. agr. die Reben ausbrechen, ausputzen (= ébourgeonner).
môme (mōm) I. s/m. wegen Diebstahls eingesperrter Junge; P Straßenjunge, Bube; F ∼ d'altèque Jüngling. II. F s/f. junges Mädchen; Liebste. [= magot I. 1.
momenet ⚗ (mŏ-m′næ′⑭; ⑧b) s/m. zo.
moment‿ (mŏ-mą′) [lt.] s/m. 1. Augenblick; Zeit(punkt) f, Mome′nt: F ∼ de temps = ∼; el. F un ∼ warten Sie doch e-n A.; derniers ∼s letzte Augenblicke pl. (vor dem Sterben); n'avoir pas un ∼ à soi keinen A. frei sein; je n'eus que le ∼ de ... (mit inf.) ich hatte nur so viel Zeit zu ...; compter les ∼s sehr ungeduldig sein; dans mes ∼s perdus in meinen Muße-stunden; trop tard d'un ∼ um einen Augenblick zu spät. 2. günstiger Zeitpunkt, passende Gelegenheit; bon (mauvais) ∼ passender (unpassender) Z.; avoir de bons ∼s a) lichte Augenblicke haben; b) Anwandlungen von Edelmuth haben; ✎ être au ∼ de faire qc. auf dem Punkte stehen, etwas zu thun. 3. advt. dans un ∼ in oder nach e-m A., bald, gleich; dans le ∼ bald, gleich; in diesem A., da; en un ∼ in einem A. (Zeitdauer), im Nu; à ce ∼ damals; nun; à tout (chaque) ∼, à tous ∼s alle Augenblicke, un-aufhörlich; de ∼s en ∼s jeden A.; allernächstens; d'un ∼ à l'autre allernächstens; en ce ∼ jetzt. 4. als cj. au, (dans le) ∼ où, que mit ind. oder de (mit inf.) im A., als; du ∼ que a) seitdem; b) da (nun) doch einmal, wenn (überhaupt) (= puisque); depuis le ∼ que seitdem. 5. ⚗ Mechanik: Mome′nt n, Hebelkraft f; Kraft-Produ′kt n; ✎ Produ′kt n e-r Masse durch Schnelligkeit der Bewegung; ∼ d'inertie Mome′nt der Trägheit, Produ′kt e-r Masse mit dem Quadra′te der Entfernung vom Umdrehungs- oder Bewegungs-Punkte. **Syn.** v. instant.
momentané, ∼e, † auch a/m. ∼e (mŏ-mą-tă-ne′) [lt.] a. (nur nach dem s.) augenblicklich, momenta′n.
momentanément (mŏ-mą-tă-ne-mą′ ⑨g) adv. von momentané (v. ds.).
mômeresse F (mo-m′ræ′ß) s/f. = môme II.
momerie (Lnd. mo-m′rī′; L., Fe.: mŏ∼) [dtſch. mummen] s/f. 1. † Mummerei, scherzhafter Aufzug (auch fig.); F Gleißnerei, Heuchelei, Verstellung. 2. Muckerthum n (v. mômier I.). [mômière.
momeur, ∼se (mŏ-mö′r, ∼ö′ſ) s. = mômier,
momichard ‖, ∼e P s. = momignard(e).
momie (mŏ-mī′) [ar.] s/f. 1. Mu′mie (einbalsami′rte und getrocknete Leiche bei den alten Ägyptern) (auch fig.); fig. la cité ∼ Pompe′ji n; weitS. ∼s (blanches) im Wüstensande von der Sonne gedörrte Leichen pl. 2. F a) (personne sèche comme une) ∼ hagere, schwarzbraune Perso′n; b) schlaffer, träger Mensch, Mensch m ohne Energi′e, F Poma′denstiefel m; c) abgelebter Greis; d) † Mensch m von altfränkischen Ansichten. 3. ∼s (a. mumies) pl. Mu′mien-Geister m/pl. (denen der Aberglaube Heilkraft bei manchen Krankheiten zuschrieb). 4. Alchemie: Amalga′m n aus Blei und Quecksilber. 5. ⚗ min. baume ∼ Erdpech n, Aspha′lt m. 6. zo. Inse′kten-Puppe oh. Gespinnst. 7. ⊖ Gärtnerei: schwarzes Baumwachs; Malerei: schwarzbraune Erdharz-, Mu′mien-farbe.
mômier ‖ m, ∼ère f (mo-mĭe′, ∼ĭä′r; ⑧b) I. ∼ s/m. verächtlich (in der Schweiz). Mucker. II. F ∼ère s/f. Heb-amme.
momificateur, ∼trice (mŏ-mĭ-fĭ-ka-tö′r, ∼trī′ß) a. mumifizi′rend, Mu′mien bildend.
momification ‖ ⚗ (∼kā-ßĭǫ′) s/f. 1. Mu′mienbildung. 2. fig. ✎ starke Abmagerung.
momifier‿ (mŏ-mĭ-fĭ-e′) [momie, lt. facĕre] ①a. I. v/a. in eine Mu′mie verwandeln. II. se ∼ 1. zur Mumie werden. 2. fig. ✎ sehr abmagern.
momignard ‖, ∼gnarde P (mŏ-mĭ-njā′r, ∼ā′rd), auch ∼chard ‖, ∼charde (∼schā′r, ∼ā′rd) s. Bürschchen n, Junge m; kleines Mädchen. [derkommen.
mômir F (mo-mī′r) [môme] ②a. v/n. nie-
mom(me) (mŏm) s/f. ∼ de Brunsvick Braunschweiger Mumme (dickes, starkes Bier).
momon ‖ ✎ (Lnd. mo-mǫ′, L. mŏ∼) [dtſch.] s/m. 1. Mummerei f, Masken-tanz mit Würfelspiel um allerhand Kleinigkeiten. 2. Aufforderung f e-r vermummten Perso′n zum Würfelspiele (vgl. Sc., Roman comique III. 13). 3. ✎ Einsatz: couvrir un ∼ den Einsatz halten; fig. vous me couvrez le ∼ par vos raisonnements Ihre Gründe wiegen die meinigen auf (Sév.); porter un ∼ vermummt einen Einsatz setzen.
Momonie (mŏ-mŏ-nī′) npr. f. Munster (spr. mŏ′n-ßt′r) n, Provinz im süd-westlichen Irland.
momordique ⚘ (mŏ-mŏr-di′k) s/f. Ba′lsamapfel m, Esels-, Spring-gurke, Kukurbitace′en-Gattung (Momordĭca).
momot ⚗ (mŏ-mo′⑭) s/m. zo. Motmo′t, Hutu, amerik. Vögel-Gattung (Momōtus prionĭtes).
Momus (Lnd., M-Cz. 356: mo-mü′ß) [grch.] npr. m. myth. Mo′mus, Gott des Spottes, Lachens und der Lieder, weitS. das heitere Lied.
mon m, **ma** f, pl. **mes** (mǫ⑥, mă, pl. mæ, vor vo. stets mæſ...) I. [lt. mĕum, mĕa] pr/pss. a. mein(e), pl. meine; vor vo. und h muette steht mon für ma: mon amie meine Freundin, mon héritière meine Erbin; ma ‖'honte meine Schande; † m' für ma: m'espérance meine Hoffnung (vgl. m'amie und m'amour); ∼ livre à moi mein Buch (nicht deines); zugleich den art. des sup. vertretend: ∼ meilleur ami mein bester Freund. II. † [D. lt. munde] advt. wahrlich; c'est(-) ∼ ja (= çamon). Hom. mont.
mona ⚗ (mŏ-na′) s/m. = mone.
monacaille F (mŏ-nă-ka′j) [lt. monăchus] s/f. mv.part Mönchs-gezücht n, -bande.
monacal, ∼ale □ (mŏ-nă-kā′l) [lt.] (Lnd. m/pl. ∼aux ‖, Lav. ohne m/pl.) a. (nach dem s.) meist mv.part mönchisch, Mönchs-...
monacanthe ⚗ (mŏ-nă-kǭ′t) [grch.] I. s/m. zo. Eindorn-fisch (Monacanthus). II. a. ein-dornig. [morchel (Helvella mitra).
monacelle ⚘ (mŏ-nă-ßæ′l) [it.] s/f. Kappen-
monacétine ⚗ (mŏ-nă-ße-ti′n) [grch.-lt.] s/f. chm. Monaceti′n n, äther-artige Flüssigkeit.
monachelle ⚗ (mŏ-nă-schæ′l) s/f. zo. schwarzer Raben-fisch (Sparus chromis).
monachisme (L., Lnd.: mŏ-nă-schi′ßm) [lt. monăchus; von Mtq. gebildet] s/m. 1. Mönchthum n. 2. mv.part Mönchs-stand, -wesen n, mönchisches Wesen.
monacide * ⚗ (∼ßī′d) a. chm. einsäurig (Revue des Deux Mondes, 15/7. 1869, 321).
Monaco (mŏ-na-ko′) [lt. Hercŭlis Monœci portus] I. npr.m. Mo′nako n, seit 1860 von Frankreich mediatisi′rtes Fürstenthum, östlich von Nizza (ehm. = Mourges). II. m∼ s/m. F in Mo′nako geprägter, weitS. schlechter, ungültiger Sou: avoir des m∼s reich sein. III. m∼ s/f. Art Tanz m.
monacologie ✎ (mŏ-nă-kŏ-lŏ-ʒī′), ∼**graphie** (∼gră-fi′) [grch.] s/f. Beschreibung der Mönchs-Orden.
monadaire ⚗ (mŏ-nă-dǟ′r) [grch.] I. a. Mona′den-... II. ∼s ⑧b s/m.pl. zo. Punkt-Thierchen n.pl., Mona′den f/pl.
monade ⚗ (mŏ-nā′d) [grch.] s/f. Mona′de: 1. phls. Einheit, untheilbares Wesen (= entéléchie 2). 2. Arithme′tik. ein-zifferige Zahl. 3. zo. Punkt-Thierchen n.
monadelphe ⚘ (mŏ-nă-dæ′lf) [grch.] a. einbrüderig (von Staubfäden, die in ein Bündel verwachsen sind). [der ein-brüderigen Pflanzen.
monadelphie ⚘ (∼dæl-fī′) [grch.] s/f. Klasse
monadelphique ⚘ (mŏ-nă-dæl-fi′k) a. den ein-brüderigen Pflanzen angehörend.
monadisme ⚗ (mŏ-nă-di′ßm) s/m. phls. Mona′den-Lehre f. [der Mona′den-Lehre.
monadiste ⚗ (∼di′ßt) s/m. phls. Anhänger
monadologie ⚗ (mŏ-nă-dŏ-lŏ-ʒī′) [grch.] s/f. phls. Mona′den-Lehre (bsd. von Leibnitz).
monadologique ⚗ (∼ʒi′k) [grch.] a. phls. auf die Mona′den-Lehre bezüglich.
monagasque (mŏ-nă-gă′ßk) a. u. M∼ s. aus, Bewohner(in) v. Mo′nako (= monégasque).
Monaldeschi (mŏ-năl-dæ-ßki′) npr. m. id.
monandre ⚘ (mŏ-nǭ′dr) [grch.] a. ein-männig.
monandrie ⚘ (∼ą-drī′) [grch.] s/f. Klasse der ein-männigen Pflanzen. [nigen Blumen.
monandrique ⚘ (∼dri′k) [grch.] a. mit ein-män-
monant ‖, ∼e F (mŏ-ną′, ∼ą′t) s. Freund(in).
monanthe ⚘ (mŏ-nǭ′t) [grch.] a. ein-blumig.
monanthère ⚘ (mŏ-ną-tǟ′r) [grch.] a. mit einem einzigen Staubbeutel.
monanthropie ⚗ (mŏ-ną-trŏ-pī′) [grch.] s/f. Abstammung der Menschheit von e-m einzigen Paare.
monarchie (mŏ-năr-schī′) [grch.] s/f. 1. Monarchi′e, Alleinherrschaft: ∼ élective Wahlreich n (ant. ∼ héréditaire erbliche Monarchi′e). 2. mona′rchischer Staat.
monarchien ‖ (mŏ-năr-schĭǭ′⑯) s/m. und ✎ a. ehm. (1791) tadelnd: Anhänger der konstitutione′llen Monarchi′e; der konstitutione′llen Monarchi′e anhängend.
monarchique □ (mŏ-năr-schi′k) [grch.] a. (nur nach dem s.) mona′rchisch; als s. le ∼ die Monarchi′e (Co.Cin. II. 1. 185).
monarchiser‿ (mŏ-năr-schĭ-ſe′) ①a. v/a. und se ∼ mona′rchisch machen, m. werden.
monarchisme (mŏ-năr-schi′ßm) [monarchie] s/m. Syste′m n der Allein-herrschaft.
monarchiste (mŏ-năr-schi′ßt) s/m. und a. 1. Anhänger der Monarchi′e; mona′rchisch gesinnt. 2. Kirchengeschichte: Gegner der Dreieinigkeit (= noétien; Cpl.).
monarcholâtrie (mŏ-năr-kŏ-la-trī′) [grch.] s/f. Vergötterung gekrönter Häupter (= basiléolâtrie). [Gattung (Monarda).
monarde ⚘ (mŏ-nă′rd) s/f. id., Lippenblüthler-
monarque (mŏ-nă′rk) [grch.] s/m. 1. Mona′rch, Alleinherrscher (auch fig.). 2. P a) Frankenstück n, b) Kartenkönig.

monase ♃ (mŏ-nā'ſ) *s/m.* zo. Bartkuckuck, Vogel (Monäsus). [ster *n.* **Syn.** v. cloître.
monastère (mŏ-nă-ßtä'r) [lt.] *s/m.* Klo-
monastérien‖ (mŏ-nă-ßtĕ-riĝ') *s/m.* rl. Wiedertäufer (in Münster).
monasticité (mŏ-nă-ßtĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* Klösterlichkeit, Mönchsthümlichkeit.
monastique □ (mŏ-nă-ßtĭ'k) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) klösterlich, mönchisch, in Zssg. Kloster-..., Mönchs-...: v. monde 16.
monaul ♃ (mŏ-no'l) [indisch] *s/m.* zo. id., Gattung fasa'nen-artiger Vögel (Monaulus).
monaut‖ (mŏ-nō') [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) ein-öhrig. [ka'nisches Murmelthier.
monax ♃ (mŏ-nă'kß) [grch.] *s/m.* zo. ameri-
monazite ♃ (mŏ-nă-ſi't) *s/f.* min. = edwar(d)site.
monbin‖ ⚘ (mg-bĝ') *s/m.* Monbi'nbaum, Terebinthace'en-Gattung (Spondĭas).
Moncade ✎ (mg-kā'd) *npr. m.* Theaterfigu'r adeliger Verführer.
Monç(a)on‖ (Stf. 189: mg-ßg') *npr. m.* id.
moncayat ⊛ (..kæ-iā'⑭) *s/m.* id., Wollenstoff.
monceau (mg-ßo') [lt. monticellus] I. *s/m.* 1. Haufen, Klumpen (auch *fig.*); F avoir des ~x de qc. etwas in Hülle und Fülle haben. 2. ⊖ Gärtnerei Absäugeln *n*, Ablakti'ren *n* eines Baumreises. II. **M~x**‖ *npr. m/sg.* id., früher Weiler bei Paris, nach dem noch jetzt der parc de M~ benannt ist. **Syn.** les choses qui composent l'*amas* sont étendues dans tous les sens; celles qui composent le *monceau* et le *tas* se trouvent les unes sur les autres; dans le *monceau*, on ne peut pas les distinguer individuellement; dans le *tas*, on peut les prendre une à une; la *pile* est un tas symétriquement ordonné.
Moncey (mg-ßæ'; Larousse: ~ße') *npr. m.* Adrien ~, duc de Conégliano (kŏ-ne-ljă-no') id., fr. Marschall (1754—1842).
Moncontour (mg-kg-tū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Vienne), Schlacht 1569. II. **m~** ⊛ *s/m.* id., französische Leinen-Art.
Moncrif (mg-kri'f) *npr. m.* Paradis de ~ id., französischer Schriftsteller († 1770).
mondain‖*m*, ~e *f* (mg-dĝ', ~dæ'n) [lt. mundānus] I. *a.* □ 1. rl. weltlich; ère ~e Zeitrechnung *f* von der Erschaffung der Welt (an); h.a. loi ~e weltliches Gesetz, *Lex mundana* (*ant.* loi canonique, geistliches Gesetz); œuvre ~e eigennütziges, knechtisches Werk. 2. rl. irdisch, weltlich (gesinnt), den Eitelkeiten der Welt ergeben. 3. pigeon ~ sehr fruchtbare Art Haus-taube. II. *s.* Weltkind *n*; fast † un sage ~ ein tugendhafter, aber nicht sehr frommer Mensch. [①a. *v/a.* verweltlichen.
mondaniser‿ ✎ (mg-dă-nĭ-ſe') [mondain]
mondan(é)ité (~n(e-)ĭ-te') [mondain] *s/f.* rl. Welt-lust, -eitelkeit; Verweltlichung.
monde (mgd) [lt. mundus]

Inhalt: I. *a.* rein. II. *s/m.* 1. Welt. 2. Sinnen- ꝛc. Welt. 3. engS. unser Sonnensystem. 4. das Irdische. 5. die alte, neue ꝛc. Welt. 6. Menschengeschlecht. 7. du ~. 8. tout le ~. 9. Unzahl. 10. Dienerschaft. 11. Gesellschaft. 12. F grand, petit u. beau ~. 13. l'autre ~. 14. *fig.* l'autre ~. 15. das Irdische. 16. weltliches Leben. 17. Titel von Zeitschriften. 18. ♃. 19. ⊛. 20. P ~ renversé.

I. *a.* biblisch: rein, koscher. II. *s/m.* 1. Welt *f*: F depuis que le ~ est ~ so lange die Welt steht; l'an du ~ deux mille im Jahre der Welt 2000; faire un ~ ein Weltbildungs-Syste'm ersinnen. 2. ~ physique Sinnen-Welt *f*: ~ intellectuel, ~ intelligent, ~ moral Gedanken-Welt *f*. 3. engS. unser Sonnen- und Plane'ten-System *n*; Erde *f*: les cinq parties du ~ die fünf Erd-theile; ⚓ est du ~ der wahre Osten; bl. Weltkugel *f* auf der Tia'ra der Päpste, auf der Kaiserkrone; faire le tour du ~ die Welt umsegeln; v. courir II. 1: tout ce qui est au ~ eine ungeheure Menge; v. bout 1; de par le ~ irgendwo; le meilleur homme du ~ der beste Mensch auf oder von der Welt; cela est (va) le mieux du ~ es geht ganz vortrefflich; nous sommes le mieux du ~ ensemble F wir stehen (uns) ganz vorzüglich mit ea.; pas le moins du ~ nicht im Geringsten; il dit de vous tout le bien du ~ er sagt alles mögliche Gute von Ihnen; si homme du ~ le sait wenn irgend J. es weiß; je donnerais tout au ~ pour l'avoir ich gäbe Alles auf der Welt dafür oder darum, wenn ich es hätte; pour rien au ~ um Nichts auf der Welt. 4. Welt *f* (als Wohnsitz der Menschen); das Irdische (*ant.* ciel 1); v. bas I. 3: biblisch · la figure de ce ~ passe alles Irdische vergeht; être au ~ leben; se savoir bon gré d'être au ~ mit sich selbst sehr zufrieden sein; mettre au ~ zur Welt bringen, gebären, *fig.* bekannt, berühmt machen; venir au ~ auf die Welt kommen, geboren werden, weitS. sich ereignen. 5. le ~ ancien (des anciens), l'ancien ~ die alte (im Alterthume bekannte) Welt (*ant.* le ~ nouveau die jetzt bekannte Welt); le nouveau ~ a) die neue Welt Ame'rika *n* und Austra'lien *n*; b) ⚘ Nelken-Art *f* (Rich.); le ~ maritime Ozea'nien *n*; *fig.* un ~ tout différent eine ganz andere Art zu fühlen, zu denken, sich auszudrücken; *fig.* mettre un ~ entre ... einen gewaltigen Unterschied feststellen zwischen ...; F de quel ~ venez-vous? vous n'êtes pas de ce ~! wie ist es möglich, daß Sie Dieses nicht wissen? (was allbekannt ist). 6. Menschengeschlecht *n*; die Menschen *pl.* im Allgemeinen; Welt. 7. (ohne *pl.*) du ~ Leute *pl.*: y avait-il beaucoup de ~? war es voll?; un ~ fou, prodigieux eine ungeheure Menschenmenge; il n'y avait pas grand ~ es waren nicht Viele da; avoir du ~ Fremde, Besuch h.; ai-je du ~ logé au-dessus de moi? wohnen Leute über mir?; il y a du ~ chez lui, il a du ~, il est avec du ~ es ist J. bei ihm (auch von einer Person); recevoir, voir du ~ Besuch empfangen, J. bei sich sehen; F il se moque du ~ a) er spottet über die Leute; b) er macht sich Nichts daraus; devant le ~ öffentlich; F le pauvre ~ die armen Leute *pl.* 8. tout le ~ Jedermann; avoir l'air de tout le ~ wie der erste Beste aussehen, ein Dutzendgesicht h. (*ant.* avoir du chic). 9. un ~ de ... eine Unzahl: un ~ d'adversaires e-e fürchterliche Menge von Gegnern. 10. (meist mit *pr/pss. a.*) Dienerschaft *f*; Leute *pl.*; Gäste *pl.*; Haus-genossen *pl.*; ⚓ Mannschaft *f*: congédier tout son ~ alle seine Leute entlassen; voici votre ~ da kommen Ihre Gäste; tout mon ~ meine ganze Fami'lie; mon petit ~ m-e Kleinen *pl.*; v. connaître I. 3. 11. Gesellschaft *f*, Umgang, Welt *f*: train du ~ Weltlauf; usage du ~ Welt-Ton, Lebens-Art *f*; aller dans (fréquenter) le ~ in Gesellschaft gehen, Bälle, Konze'rte ꝛc. besuchen; mettre q. dans le ~ J. in die G. einführen; femme du ~ id.: a) Dame der höheren Stände, b) *mv.part* D., welche Alles mitmacht, viel Geld braucht, ihren Hausfreund hat, ihren Gatten ruinirt u. s. w. (*ant.*: a) bonne ménagère oder, verächtlich und seltener, femme pot-au-feu die Hausfrau im deutschen Sinne; b) coco(t)te 5); les gens du ~ die Laien; v. homme 6; avoir du ~, savoir son ~, savoir bien le ~ Lebens-Art haben, sich in der Gesellschaft zu bewegen wissen; manquer de ~, être sans ~ keine Lebens-Art haben; connaître le ~ Menschenkenntniß haben; il n'est pas de mon ~ er nimmt nicht meinen gesellschaftlichen Standpunkt ein; n'être plus du ~, avoir quitté le ~, avoir renoncé au ~, s'être retiré du ~ nicht mehr in Gesellschaft gehen; voilà le ~ so geht es in der Welt; ainsi va le ~ das ist der Welt Lauf; devoir à Dieu et au ~ Gott und aller Welt schuldig sein. 12. F le grand ~ die vornehme Welt; aller dans le grand ~ sich unter hochgestellten Leuten bewegen (vgl. ~ 7); F le petit ~ die kleinen, gemeinen Leute *pl.*; F le beau ~ die feine W., glänzende Gesellschaft; du beau ~ auch geputzte Leute *pl.*; ~ savant Gelehrten-W.; v. demi-monde und quart. **Syn.** le *grand monde* comprend les gens de condition; le *beau monde* est la partie de la société qui brille le plus par son urbanité dans les manières et dans le langage, ainsi que par l'esprit et par le goût. 13. l'autre ~ Jenseits *n*: F aller dans l'autre ~ sterben; v. envoyer I. 1. 14. *fig.* l'autre ~ Vergangenheit *f*, ehemalige Zeit; des gens de l'autre ~ Leute *pl.*, denen die Jetztwelt ganz fremd geworden ist; il semble qu'il vienne de l'autre ~ er hat keine Ahnung von Dem, was jedes Kind weiß; F dire des choses de l'autre ~ seltsame, unglaubliche Dinge erzählen. 15. die Welt und ihre Lust, das Irdisch-Sinnliche. 16. weltliches Leben (*ant.* vie monastique). 17. *Monde* „Welt" (Titel verschiedener Zeitschriften, bsd. e-r ultramonta'nen Zeitschrift); *le Monde illustré* „Die illustrirte Welt." 18. ♃ min. ~ d'or Welt-auge *n*, Hydropha'n (Opa'l-Art); zo. petit ~ gestreifter Kröpfer, Fisch (Tetrŏdon lineātus). 19. ⊛ Papierfabrikation: grand ~ id., größtes Papierformat (1180—1195 Millimeter breit, 850—868 Millimeter hoch). 20. P ✎ ~ renversé Guilloti'ne *f*, Fallbeil *n*.
monder‿ (mg-de') [lt. mundāre] ①a. *v/a.* 1. säubern, reinigen, bsd. aus-, ent-hülsen; schälen; v. orge. 2. chir. = mondifier. 3. Gärtnerei. ✎ = ébourgeonner.
mondeuse ⊖ (mg-dö'ſ) *s/f.* Maschi'ne zum Enthülsen ꝛc. [lt.] *a.* chir. reinigend.
mondificatif, ~ve ♃ (mg-dĭ-fĭ-kă-ti'f, ~ī'w)
mondification‖ ♃ (mg-dĭ-fĭ-kā-ßĝ') [lt.] *s/f.* chir. Reinigung (von Wunden ꝛc).
mondifier‿ (mg-dĭ-fĭ-e') [lt. mundificāre] ①a. *v/a.* chir. reinigen.
mondique (mg-di'k) *s/m.* = mundick.
Mondor (mg-dŏ'r) *npr. m.* id., Verkäufer von Balsam ꝛc. auf der place Dauphine (17. sæ.), zusammen mit Tabarin, der, um Käufer anzulocken, Späße machte.
Mondovi (mg-do-wi') *npr. m.* id. *n*, it. Stadt (Schlacht 1796). [Sand-hügel.
mondrain‖ ⚓ (mg-drĝ') *s/m.* Erd- oder
mone ♃ (mon) [it. m(ad)onna] *s/f.* zo. Nonnen-Affe *m* (Simĭa mōna) = mona.
monédule ♃ (mŏ-nĕ-dü'l) [lt.] *s/f.* zo. 1. Bastard-Wespen-Gattung (Monedŭla). 2. Dohle.
monégasque (mŏ-nĕ-gă'ßk) *a.* und **M~** *s.* aus, Bewohner(in) von Mo'nako (= monagasque).
Moneins‖ (Lnd. mŏ-nĝ') [lt. Monēsi] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. St. (Basses-Pyrénées).
monère ⚓ (mŏ-nā'r), ~éris (~nĕ-ri'ß) [grch.] *s/f.* h.a. Schiff *n* mit einer Reihe Ruderer.
monérin‖ (mŏ-nĕ-rĝ') *s/m.* id., Pfirsich-Sorte.
moneron‖ (mŏ-n'rg') [M~ *npr. m.* id., Verfertiger] *s/m.* num. id., während der ersten fr. Revolutio'n geschlagene Kupfermünze.
Monestiès (Larousse: mŏ-næ-tĭ-æ'ß) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Tarn).
monet‖ (mŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* zo. = moinet.
monétaire (mŏ-nĕ-tā'r) [lt.] I. *a.* □ in Zssg. Münz-...: système ~ M.-Fuß *m*, -Syste'm *n*; ~ment ⑨g. in Bezug auf Münzen; v. financier I. 1. II. *s/m.* h.a. Münz-Meister.
monétisation‖ (mŏ-ne-tĭ-ſā-ßĝ') *s/f.* Prägung von Münzen.
monétiser‿ ✎ (mŏ-ne-tĭ-ſe') [lt. monēta] ①a. *v/a.* Finanz-wesen: Werthpapiere in Umlauf bringen (*ant.* démonétiser I. 1).

monfier‖ F (mǫ-fĭ-eʼ) ①a. v/a. um-armen (Dlv.); *fig.* P klemmen, mitgehen heißen (stehlen).

monge (mǭG) I. [span.] *s.* rl. Mönch *m*, Nonne *f*. II. M∼ *npr. m.* Gaspard M∼ id., berühmter französischer Mathematiker († 1818).

mongette (mǫ-Gæʼt) *s/f.* provS. Bohne.

Mongla(i)ne (mǫ-glǣʼn, ∼aʼn), auch ∼**ve** (∼glāʼw) *npr. f.* v. garin II.

mongol, ∼**e** (mǫ-gōʼl) *a.* und M∼, M∼e *s.* mongoʼlisch; Mongoʼle *m*, Mongoʼlin *f*.

Mongolie (mǫ-gō-līʼ) *npr. f.* Mongoleiʼ (Theil des chineʼsischen Reiches).

mongolique (mǫ-gō-līʼk) *a.* mongoʼlisch.

mongolisme (mǫ-gō-līʼßm) *s/m.* mongoʼlische Bildung. [ähnlich; mongoʼlisch.

mongoloïde ⊘ (mǫ-gō-lō-īʼd) *a.* mongoʼlen-

Mongols-Pélagiens(mǫ-gōl-pĕ-lā-Gĭǭʼ⑤b) *s/m. pl.* = Micronésiens (Lesson, *Tableau sur les races humaines*, 59).

moni*al*, ∼**ale**; *m/pl.* ∼**aux** (mō-nĭāʼl; ∼ĭōʼ; ⑯) [moine] I. *a.* (nach dem *s.*)‖ † klösterlich. II. *s.* ⑩b. Mönch *m*, Nonne *f* (im Kloster). [schnur-ähnlich.

monilaire ⊘ (mō-nĭ-lāʼr) [lt.] *a.* zo. perl-

monilicorne ⊘ (mō-nĭ-lĭ-kōʼrn) [lt.] *a.* zo. mit perlschnur-ähnlichen Fühlern.

monilifère ⊘ (∼fāʼr) [lt.] *a.* zo. halsband-tragend; et. Perlschnur-artiges an sich habend (= moniligère). [perlschnur-förmig.

moniliforme ⊘ (mō-nĭ-lĭ-fōʼrm) [lt.] *a.*

moniligère ⊘ (∼Gāʼr) [lt.] *a.* = monilifère.

Monime (mō-nīʼm) *npr. f.* Moʼnima, bsd. h.a. Gattin des Mithridaʼtes († 69 vor Chr.).

monimiacé, ∼**e** ⚘ (mō-nĭ-mĭ-a-ßeʼ) *a.* u. ∼**es** ⑧b. *s/f. pl.* moniʼmien-artig(e Pflanzen).

monin‖, ∼**e** (mō-nǭʼ, ∼īʼn) *s.* † Affe *m*, Äffin *f*; jetzt noch ✎ F häßliche(r) Mensch, Frau (B.).

Monique (mō-nīʼk) *n.d.b.f.* h.a. sainte ∼ heilige Moʼnika, Mutter des Kirchenvaters Auguʼstiʼnus († 387 nach Chr.).

moniteur *m*, ∼**trice** *f* (mō-nĭ-tōʼr, ∼trīʼß) [lt. monĭtor] I. ∼ *s/m.* 1. Rathgeber, Warner. 2. M∼ id., Name verschiedener Zeitungen, bsd. fr. Regierungsblatt bis 1869, wo an seine Stelle das Journal officiel trat; auch: Anzeiger: ∼ des tirages Ziehungslistef. 3. Turnerei: Vor-turner. II. *s.* id., beim wechselseitigen Unterricht: Schüler(in), welche(r) den vom Lehrer erhaltenen Unterricht einer Anzahl der Mitschüler(innen) wieder ertheilt.

monition‖ (mō-nĭ-ßĭǭʼ⑯) [lt.] *s/f.* Kirchenrecht: 1. Erinnerung; Warnung des Bischofs vor dem Kirchenbanne. 2. Veröffentlichung des Mahnschreibens.

monitoire (mō-nĭ-tŏāʼr) [lt.] *s/m.* 1. Fléchier auch *s/f.* (und *a.* lettres ∼s) Kirchenrecht: Mahn-brief *m*, -schrift *f*, bei Strafe des Kirchenbannes Das anzuzeigen, was man von einem Verbrechen weiß. 2. nur *s/m.* Vorladung *f* bei Strafe des Kirchenbannes.

monitor (mō-nĭ-tōʼr) [lt.] *s/m.* 1. ⊘ zo. Moʼnitor, Warn-Eidechse *f* (Cnemidoʼphōrus, Podinēma). 2. * Moʼnitor, Panzerschiff mit einem Thurme.

monitori*al*, ∼**ale** (mō-nĭ-to-rĭāʼl; L. ∼rĭ-aʼl); *m/pl.* ∼**aux**‖ (∼ĭōʼ⑯) [lt.] *a.* meist nur in: lettres ∼ales Erinnerungs-Schreiben *n. sg.*, Mahnbrief *m/sg.*

monjoli ⚘ (mǫ-Gō-līʼ) *s/m.* Varroʼnia *f*, Borragineʼen-Gattung.

Monk (mǫk) *npr. m.* George ∼ id., engl. General, welcher Karl II. als König einsetzte († 1670); ✎ *a. fig.* Wiederhersteller der Monarchiʼe.

Monmouth‖ (mǫ-muʼt) *npr. m.* id. (sprich: mŏʼn-mŏth): 1. *n*, engl. Stadt. 2. Jacques, duc de ∼ natürlicher Sohn Karlʼs II. (enthauptet 1685).

monn*aie* (mō-næʼ), † 17. sæ. ∼**oie** (mō-nŏāʼ oder mō-nŏāʼ) [lt. monēta] *s/f.* 1. Geld *n*, Münze: v. argent 3; ✎ ∼ dʼespèce Speʼziesthaler *m* (von Dänemark); ∼ faible leichtes Geld, leichte M.; v. droit I. 4; ∼ fiduciaire Papiʼer-G.; v. fort I. 5; ∼ idéale, ∼ imaginaire, ∼ de compte Rechnungs-M. (*ant.* ∼ réelle, effective wirkliche M.); ∼ légale a) gesetzliche M., b) gesetzliches Zahlungsmittel; v. battre I. 5; F ✎ plus que ça de ∼! was für Glück! 2. fausse ∼ falsche (Scheide-)Münze; accusé de fausse ∼ der Falschmünzerei angeklagt; *fig.* F ✎ il ferait de la fausse ∼ pour moi er ginge für mich durchʼs Feuer; v. décrier I. 1. 3. klein Geld; Münze: changer une pièce dʼor en ∼ ein Goldstück wechseln; donnez-moi la ∼ de cette pièce wechseln Sie mir dies Geldstück; avez-vous de la ∼? können Sie herausgeben?; donner à q. de belle ∼ J-m Gold- und Silber-geld geben (statt Kupfers oder Scheide-münze); *fig.* rendre à q. la ∼ de sa pièce, payer q. en même ∼ J. mit gleicher Münze bezahlen, Gleiches mit Gleichem vergelten; payer en ∼ de cordelier mit schönen Worten, lauter Danksagungen bezahlen; ✎ ∼ de basoche Sache von geringem Werth, die man statt baaren Geldes giebt; *prv.* ∼ fait tout Geld regiert die Welt; F payer q. en ∼ de singe J. auslachen, verhöhnen, statt ihn zu befriedigen. 4. (hôtel de) la ∼, hôtel des ∼s Münzgebäude *n*, M.: directeur de la ∼ Münzwardeiʼn *m*; *fig.* F être brouillé avec le directeur de la ∼ kein Geld h.; chambre des ∼s M.-kammer (1551 in Paris gegründeter Gerichtshof für Münz-Angelegenheiten). 5. ⚘ ∼ du pape zwei-jährige Mond-vioʼle (Lunarĭa biennis), auch Pfennigkraut *n* (Lysimachĭa nummularĭa). 6. ⊘ min. ∼ de Suède ehm. schwedisches Kupfer in runden Broten; ∼ de pierre Pfennig-steine *m/pl.*, Nummuliʼten *m/pl.* 7. zo. ✾ ∼ de Guinée Kauʼris *pl.*, Schalen einer Porzellan-schnecken-Art (Cypræa monēta).

monnaierie ⚙ † (L. mō-næ-rīʼ, F ∼æ-iʼrīʼ) [monnayer] *s/f.* Prägstätte in einer Münze.

monnayage (mō-næ-ĭāʼG) [monnayer] *s/m.* 1. (Aus-)Münzen *n*. 2. (Aus-)Prägen *n*; Münz-wesen *n*, -kunst *f*. 3. Schlagschatz, Münzgebühr *f*, Prägelohn.

monnayer‿ ⚙ (mō-næ-ĭeʼ) [monnaie] ①k. *v/a.* (aus-)münzen; (Geld) prägen, schlagen: v. argent 3; payer en argent ∼é baar, in klingender Münze bezahlen.

monnayère P ⚘ (mō-næ-ĭāʼr) *s/f.* Pfennigkraut *n* (= lysimachie nummulaire).

monnayeur (mō-næ-ĭōʼr) [monnayer] *s/m.* Münzer: faux(-)∼ Falsch-Münzer.

monnier‖ ⊘ (mō-nĭeʼ; ⑧b) *s/m.* zo. gemeiner Eisvogel (Alcēdo ispĭda).

Monnoie, ∼**oye** (mō-næʼ) *npr. m.* v. La-monnoie. [ein-...

mono... ⊘ (mō-no...) [grch.] in Zsfg.: allein-...,

mono-atomique ⊘, *pl.* ∼-∼**s**‖ (mō-no-ā-tō-mīʼk) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. ein-atoʼmig (aus je einem Mischungsgewicht oder Äquivaleʼnt zweier Stoffe gebildet).

mono-axifère ⊘, *pl.* ∼-∼**s**‖ (mō-no-ā-kßĭ-fāʼr) *a.* (nach dem *s.*) ein-achsig, -spindelig.

monobaphie ⊘ (mō-nō-bā-fīʼ) [grch.] *s/f.* Einfarbigkeit.

monobase ⊘ (∼bāʼß) [grch.] *a.* 1. chm. ein-basisch. 2. an e-m einzigen Punkte befestigt.

monobasique ⊘ (∼ba-fīʼk) [grch.] *a.* chm. ein-basisch: acide ∼ Säure *f*, die sich mit nur einem Mischungsgewichte e-r Base verbindet. [einzeln lebende Blasen-würmer.

monobies ⊘ (∼bīʼ⑤b) [grch.] *s/m. pl.* zo.

monoblepsie ⊘ (∼blæ-pßīʼ) [grch.] *s/f.* path. id., deutliches Sehen mit einem Auge bei undeutlichem Sehen mit beiden Augen.

monocar*pe* ⚘ (∼kāʼrp), ∼**pien**‖, ∼**ne** (∼kār-pĭǭʼ, ∼ĭæʼn), ∼**pique** (∼pīʼk) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) ein-früchtig.

monocarpellaire ⚘ (∼kār-pæl-lāʼr) *a.* (nach dem *s.*) fruit ∼ ein-fächerige Frucht.

monocéphale ⊘ (∼ßĕ-fāʼl) [grch.] *a.* zo. ein-köpfig; ⚘ mit nur einem Blüthenkopfe; mit nur einem Knopfe ꝛc.

monocéphalie ⊘ (mō-nō-ße-fā-līʼ) [grch.] *s/f.* an. Einköpfigkeit bei zwei Leibern.

monocéphalien‖, ∼**ne** ⊘ (∼lĭǭʼ, ∼ĭæʼn) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. mit nur einem Kopfe (von Zwillingsmißgeburten).

monocère ⊘ (∼ßāʼr) [grch.] zo. I. *a.* ein-hörnig. II. *s/m.* = monocéros.

monocéros ⊘ (M-Cz. 354: ∼ße-roʼß) [grch.] *s/m.* 1. zo. a) See-Einhorn *n*, Naʼrwal (Monŏdon monocĕros); b) Königs-Paradieʼs-vogel (Paradisēa regĭa); c) Einhorn-Fisch (Nasēus fronticornis): ∼ écrit Bahaʼma-E. (Balistes scriptus). 2. ast. M∼ Einhorn *n*, südliches Sternbild. [Einhufer.

monochiles ⊘ (∼kīʼl⑤b) [grch.] *s/m. pl.* zo.

monochire ⊘ (L. ∼kīʼr) [grch.] *s/m.* zo. Einflosser, Untergattung der Schollen (Monochīrus).

monochlamyd(i)é, ∼**e** ⚘ (∼klā-mĭ-d(ĭ-)eʼ) [grch.] *a.* ein-hüllig, mit nur einer Blumendecke. [(∼īʼt) [grch.] *a.* ein-farbig.

monochroé, ∼**ée** ⊘ (mō-nō-krō-eʼ), ∼**ïte**

monochromate ⊘ (mō-nō-kro-māʼt) [grch.] *a.* und *s/m.* = monochrome. [ein-farbig

monochromatique ⊘ (∼ma-tīʼk) [grch.] *a.*

monochrome ⊘ (mō-nō-krōʼm) [grch.] *a* und *s/m.* ein-farbig(es Gemälde).

monocle (mō-nōʼkl) [grch.-lt.] *s/m.* 1. Augen-glas *n* für ein Auge; Teleskoʼp *n* ꝛc. mit einem Glase (*ant.* binocle). 2. chir. Binde *f* für ein Auge. 3. zo. Flossen-fuß, Schildkrabben-Gattung (Monocŭlus apus).

monocline ⚘ (mō-nō-klīʼn) [grch.] *a.* ein-bettig, -häusig, zwitterig.

monoclinique ⊘ (mō-nō-klī-nīʼk) [grch.] *a.* min. mit 3 schiefen Achsen, von denen 2 einander gleich sind.

monoconque ⊘ ✎ (∼kǭʼk) [grch.] *a.* u. *s/f.* zo. ein-schalig(e Muschel) (mehr gbr. univalve).

monocorde ♪ (mō-nō-kōʼrd) [grch.] I. *a.* ein-tönig (auch ✎ *fig.*). II. *s/m.* Monochoʼrd *n*: 1. ein-saitiges Instrument; 2. aus mehreren gleichgestimmten Saiten bestehendes Instrument, nach welchem andere Instrumente gestimmt werden.

monocotyl(air)e ⊘ (∼kō-tĭ-lāʼr, ∼kō-tīʼl) [grch.] *a.*‖ (nach dem *s.*) u. ∼**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Quallen *f/pl.*) mit einem einzigen Saugnapfe.

monocotylédo*ne* ⚘ (∼le-dōʼn), auch ∼**né**, ∼**née** (∼dō-neʼ) [grch.] I. *a.* ein(samen)-lappig, spitzkeimend. II. ∼, ∼**ée** *s/f.* Monokotyledoʼne, spitzkeimende Pflanze.

monocotylédonie ⚘ (∼dō-nīʼ) [grch.] *s/f.* 1. Eigenschaft der ein(samen)lappigen, spitzkeimenden Pflanzen. 2. Klasse der spitzkeimenden Pflanzen. [*a.* ein-äugig.

monoculaire ⊘ (mō-nō-kŭ-lāʼr) [grch.-lt.]

monocule † (mō-nō-kūʼl), ∼**iste** (∼kŭ-līʼßt) (Sc.) [lt.] *s/m.* co. (von Natur) Ein-äugiger.

monocycle * (∼ßīʼkl) [grch.] *s/m.* Velozipeʼd *n* mit einem Rade.

monocylindre (mō-nō-ßĭ-lǟʼdr) [grch.] *s/m.* arch. glatter Rundpfeiler.

monodactyle ⊘ (mō-nō-dā-ktīʼl) [grch.] zo. I. *a.* ein-fingerig, -zehig. II. *s/m.* 1. Schlangen-Eidechse *f* (Monodactўlus). 2. Stachelfuß, Gattung der Klippfische (Monodactў-lus). 3. ✎ ∼s *pl.* Einhufer (= solipèdes).

monodelphe ⊘ (mō-nō-dæʼlf) [grch.] *a.* und ∼**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Säuge-thiere *n. pl.*) mit nur einer Gebär-mutter.

monodie (mō-nō-dīʼ) [grch.] *s/f.* 1. ehm. Monoloʼg *m* in Trauerspielen. 2. ♪ ✎ einstimmiger Gesang; Soʼlo *n* (*ant.* chorodie).

monodo*nte* ⊘ (mō-nō-dǭʼt) [grch.] zo. I. *a.* ein-zähnig. II. *s/m.* 1. (Poit. ∼n‖ (∼dǭʼ) See-Einhorn *n*, Naʼrwal (Monŏdon). 2. Einzahn-schnecke *f*, Gattung der Kammkiemen-schnecken (Monodonta): ∼ labié = double-bouche.

monodyname ⚘ (mō-nō-dĭ-naʼm) [grch.] *a.* ein-mächtig (mit einem die übrigen an Länge übertreffenden Staubfaden).

monœcie ⚘ (mō-ne-ßīʼ; L. ∼næ∼) [grch.] *s/f* Klasse der ein-häusigen Pflanzen.

monœcique ♀ (mŏ-ne-ßi'k; L. ~næ~) *a.* ein-häufig (mit männlichen und weiblichen Blüthen auf derselben Pflanze).

monoéleuthérogynie ♀ (mŏ-no-ĕ-lŏ-te-rŏ-Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Klasse der Monokotyle-do'nen mit freistehendem Fruchtknoten.

mono-épigyne ♀, *pl.* ~-~s‖ (mŏ-no-ĕ-pĭ-Gĭ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) plante ~ monokotyledo'nische Pflanze mit oberstän-digen Staubfäden.

mono-épigynie ♀, ohne *pl.* (~Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Klasse der Monokotyledo'nen mit ober-ständigen Staubfäden.

monoflasque ⚔ (mŏ-nŏ-flă'ßk) *a.* Artillerie: affût ~ Bock-laffe'te *f.*

monogame (mŏ-nŏ-ga'm) [grch.] *a.* und *s.* 1. monoga'misch, nur ein Weib heirathend; nur einmal verheirathet(er Mensch). 2. ♀ calathide ~ Blume *f* der Korb-blüthler mit lauter gleichen (Zwitter-)Blumen; syn-génésie ~ Klasse *f* der Pflanzen, deren Blu-men verwachsene Staubbeutel h., ohne zj.-gesetzt zu sein. 3. zo. gepaart lebend.

monogamie ☐ (mŏ-nŏ-gă-mī') [grch.] *s/f.* 1. einfache Ehe, Einweiberei (*ant.* poly-gamie); ↘ Verbleiben *n* im Wittwerstande nach einmaliger Ehe. 2. ♀ Klasse der Pflanzen mit verwachsenen Staubbeuteln in einfachen Blumen. 3. zo. paarweises Zusammenleben. [ga'misch.

monogamique ☐ (~mi'k) [grch.] *a.* mono-

monogastrique ☐ (mŏ-nŏ-gă-ßtri'k) [grch.] *a.* zo. nur einen Magen habend.

monogène ♀ (mŏ-nŏ-Gæ'n) [grch.] *a.* ein-keimig, Benennung der Monokotyledo'nen.

monogéné, ~e ☐ (~Ge-ne') [grch.] *a.* mono-ge'nisch (v. Familien &c., deren durchgehende Ähn-lichkeit sie wie nur eine Gattung erscheinen läßt).

monogenèse ☐ (mŏ-nŏ-Gĕ-næ'ſ) [grch.] *a.* nur auf eine Art sich fortpflanzend.

monogénie ☐ (~Gĕ-nī') [grch.] *s/f.* zo. Fort-pflanzung nicht durch geschlechtlichen Akt, sondern durch Ablösung eines Theiles.

monogénique ☐ (~ni'k) *a.* 1. min. aus einem Grundstoff gebildet. 2. auf Fortpflanzung ohne geschlechtlichen Akt bezüglich.

monogénisme ☐ (~ni'ßm) [grch.] *s/m.* Anthro-pologie: Annahme *f* der Abstammung aller Menschen von einem Urmenschenpaare.

monogéniste ☐ (mŏ-nŏ-Gĕ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* Anhänger der Lehre von der Abstam-mung aller Menschenrassen von einem Paare (*ant.* polygéniste).

monoglot(t)e (mŏ-nŏ-glǫ't) *a.* nur eine Sprache redend (*ant.* polyglotte).

monogramm(at)ique ☐ (~grăm-m(a-t)i'k) [grch.] *a.* monogra'mmisch.

monogramme (~gră'm) [grch.] I. *s/m.* Mo-nogra'mm *n*, (verschlungener) Namens-zug; Zeichen *n* der Maler auf ihren Gemälden; Verlagszeichen *n*. II. *s/f.* ♀ Monogra'mma *f* (Farn-Gattung). III. *a.* † peinture ~ nur aus Linien oder Umrissen bestehendes Gemälde.

monogrammiste (~grăm-mi'ßt) [grch.] *s/m.* Monogrammi'st (Künstler, der sich eines Mono-gra'mmes bedient).

monographe ☐ (mŏ-nŏ-gră'f) [grch.] I. *s/m.* Verfasser einer Monographi'e. II. *a.* nur von einem Gegenstande handelnd.

monographie ☐ (mŏ-nŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* (wissenschaftliche) Beschreibung eines ein-zelnen Gegenstandes, Monographi'e.

monographier‿ ☐ (~fĭ-e') ①a. *v/a.* mo-nogra'phisch behandeln.

monographique ☐ (~fi'k) [grch.] *a.* mono-gra'phisch. [(= monogynique).

monogyne ♀ (~Gi'n) [grch.] *a.* ein-weibig

monogynie ♀ (mŏ-nŏ-Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* 1. Ein-weibigkeit. 2. Ordnung ein-weibi-ger Pflanzen. [= monogyne.

monogynique ♀ (mŏ-nŏ-Gĭ-ni'k) [grch.] *a.*

monohydrate ☐ (mŏ-no-ĭ-dră't) [grch.] *s/m.* chm. Hydra't *n* mit nur einem Mi-schungs-Gewichte Wasser.

monohydraté, ~e ☐ (mŏ-no-ĭ-dra-te') *a.* chm. im Zustande des Monohydra'tes.

monohydrique ☐ (mŏ-no-ĭ-dri'k) [grch.] *a.* chm. monohy'drisch, ein Mischungs-Ge-wicht Wasser enthaltend.

monohyle ☐ (mŏ-nŏ-i'l) [grch.] *a.* zo. aus nur einem gleichartigen Stoffe bestehend.

monohypogynie ♀ (mŏ-no-ĭ-pŏ-Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Mono-kotyledo'nen *pl.* mit unterständigen Staubfäden.

monoïque ☐ (mŏ-nŏ-i'k) [grch.] I. *a.* ♀ ein-häufig. II. *s/f.* 1. ♀ ein-häusige Pflanze. 2. zo. Zwitter *m.*

monolâtrie * (mŏ-nŏ-la-trī') [grch.] *s/f.* Anbetung eines Einzigen (Réville).

monolithe ☐ (~li't) [grch.] *a.* u. *s/m.* arch. aus einem Steine bestehend(es Werk).

monoloculaire ♀ (mŏ-nŏ-lŏ-kü-lă'r) [grch.-lt.] *a.* ein-fächerig. [im Selbstgespräche.

monologique (~Gi'k) [grch.] *a.* monolo'gisch,

monologue (mŏ-nŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Mo-nolo'g, Selbstgespräch *n*; *fig.* ↘ aimer (pra-tiquer) le ~ gern das große Wort führen. **Syn.** dans le *monologue*, on ne parle que pour les spectateurs; dans le *soliloque*, on parle avec soi. [Selbstgespräch führen.

monologuer‿ (mŏ-nŏ-lŏ-ge') ①a. *v/n.* ein

monomachie (mŏ-nŏ-mă-schī') [grch.] *s/f.* ehm. drt. Gottesgericht *n* durch Zweikampf.

monomane ☐ (mŏ-nŏ-ma'n) [grch.] *a.* und *s.* path. mit einer fixen Ide'e behaftet; Mo-noma'n(in). [nomani'e bezüglich.

monomaniaque ☐ (~mă-nĭ-a'k) *a.* auf Mo-

monomanie ☐ (~mă-nī') [grch.] *s/f.* path. fixe Ide'e, Verrücktheit in Bezug auf nur einen Gegenstand, Monomani'e: ~ argentifère Sucht reich zu werden (Rochefort); ~ de grandeur Größenwahnsinn *m*, maßlose Eitelkeit.

monomaque ☐ (~mă'k) [grch.] *a/m.* Einzel-kämpfer (Beiname des Kaisers Konstantin IX.).

monôme ☐ (mŏ-nō'm) [grch.] *s/m.* math. al-gebra'ischer Ausdruck, der aus nur einem Gliede besteht; Monono'm *n.* [gliederig.

monomère ☐ (mŏ-nŏ-mæ'r) [grch.] *a.* zo. ein-

monomètre ☐ (~mæ'tr) [grch.] *a.* und *s/m.* poëme ~ Gedicht *n*, das nur ein Me'trum oder Sylbenmaß hat; (vers) ~ aus nur einem Gliede bestehender Vers, Mono'-meter. [me'trisch.

monométrique ☐ (~me-tri'k) [grch.] *a.* mono-

monomphalien‖, ~ne ☐ (mŏ-nǫ-fă-lĭǧ', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. ein-nabelig: monstres ~s am Nabel verwach-sene Zwillinge *m/pl.*

monomyaire ☐ (mŏ-nŏ-mĭ-ā'r) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m.pl.* zo. einmuskelig(e Mu-schelthiere *n. pl.*).

mononeure ☐ (~nŏ'r) [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m.pl.* zo. (Thiere *n.pl.*) mit nur einem Nervensyste'me. [Cpl.).

monope ☐ ↘ (mŏ-no'p) *a.* = monopse (B.,

monopède ☐ (mŏ-nŏ-pæ'd) [grch.-lt.] *a.* zo. ein-füßig (V.) = monopode.

monopégie ☐ (~pĕ-Gī') [grch.] *s/f.* path. Kopfschmerz *m* an einer scharf umgrenz-ten Stelle.

monopérianthé, ~e ♀ (mŏ-nŏ-pe-rĭ-ă-te') [grch.] *a.* mit nur einer Blumendecke.

monopérigyne ♀ (~Gi'n) [grch.] *a.* plantes ~s Monokotyledo'nen *f/pl.* mit mittel-ständigen (um den Fruchtknoten stehenden) Staubfäden.

monopérigynie ♀ (~Gĭ-nī') [grch.] *s/f.* Klasse der Monokotyledo'nen mit um den Fruchtknoten stehenden Staubfäden.

monopersonnel, ~le ↘ (~păr-ßŏ-næ'l, ~æ'l) [grch.-lt.] *a.* = unipersonnel. [blätterig.

monopétale ♀ (mŏ-nŏ-pĕ-tă'l) [grch.] *a.* ein-

monopétalie ♀ (~pe-tă-lī') *s/f.* Ein-blätte-rigkeit. [ein-äugig.

monophthalme ☐ (~ftă'lm) [grch.] *a.* zo.

monophthongue * ☐ (mŏ-nŏ-ftǫ'g) *s/f.* gr. einfacher voka'lischer Laut, der mit mehre-ren Vokalzeichen geschrieben wird, wie fr. au, ou, eau, &c. [blätterig.

monophylle ♀ (mŏ-nŏ-fi'l) [grch.] *a.* ein-

monophysisme (~fĭ-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* rl. Annahme nur einer Natur in Christus.

monophysites (~ſi't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* rl. Monophysi'ten, Anhänger des Eu'tyches, welche Christo nur eine Natur (die göttliche) zuerkannten (= eutychien II, jacobite 1; *ant.* mono-thélites).

monophyte ♀ (mŏ-nŏ-fi't) [grch.] *a.* genre ~ nur eine Spe'zies enthaltend(e Gattung).

monopleurobranches ☐ (~plŏ-rŏ-brǧ'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Einseit-kiemer.

monopode ☐ (mŏ-nŏ-po'd) [grch.] I. *a.* zo. ein-füßig. II. *s/m.* h.a. ein-füßiger Tisch.

monopodie ☐ (~pŏ-dī') [grch.] *s/f.* an. Zu-stand *m* einer ein-füßigen Mißgeburt.

monopole (mŏ-nŏ-pǫ'l) [grch.] *s/m.* 1. Al-lein-Handel, Monopo'l *n* (auch *fig.*) (aus-schließender Handel mit Etwas, kraft eines Privi-le'giums); auch *a.* industrie ~ als Monopo'l betriebenes Gewerbe. 2. ausschließliches Recht (auch *fig.*). 3. † *abus.* Auflage *f* auf Waaren; Waaren-Steuer *f.* 4. Waaren-Aufkauf, Kauf auf Spekulatio'n: article de ~ aufgekaufter Artikel. [poliser.

monopoler‿ (~pŏ-le') ①a. *v/a.* = mono-

monopoleur (mŏ-nŏ-pŏ-lŏ'r) *s/m.* 1. Allein-Händler. 2. ↱ ↘ Steuer-eintreiber.

monopolisant‖, ~ante (mŏ-nŏ-pŏ-lĭ-sǧ', ~ǧ't), ↘ ~ateur, ~atrice (~a-tŏ'r, ~a-tri'ß) *a.* (nach dem *s.*) Alleinhandel treibend, nach dem Allein-Betriebe strebend (B.).

monopolisation‖ (mŏ-nŏ-pŏ-lĭ-să-ßĭǫ') *s/f* Monopolisi'rung (Beschränkung auf den Allein-Handel, -Betrieb).

monopol(is)er‿ (mŏ-nŏ-pŏ-l(ĭ-ſ)e') [mo-nopole] ①a. I. *v/a.* ❀ 1. zum Monopo'l machen, monopolisi'ren (auch *fig.*); in die Hand eines Einzelnen legen. 2. besitzen, verkaufen auf Grund eines Monopo'ls. II. *v/n.* 1. ❀ Alleinhandel treiben, ein Monopo'l ausüben, den Aufkäufer machen. 2. ~er † Ränke schmieden.

monopse ☐ (mŏ-nŏ'pß) [grch.] *a.* zo. ein-äugig (= monophthalme). [äugigkeit.

monopsie ☐ (mŏ-nŏ-pßī') [grch.] *s/f.* an. Ein-

monoptère (mŏ-nŏ-ptæ'r) [grch.] I. *a.* 1. ☐ zo. ein-flügelig; ein-flossig. 2. arch. mit einer Säulenreihe. II. *s/m.* 1. ☐ zo. Ein-flosser, Fischgattung (Monopterus). 2. arch. (auch *a.* temple ~) runde, nur auf Säulen ruhende Cella (v. cella 2).

monoptérygien‖, ~ne ☐ (mŏ-nŏ-pte-rĭ-Gĭǧ', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. (Fische) mit einer ein-zigen (Rücken-)Flosse.

monoptote ☐ (~pto't) [grch.] *s/m.* gr. Wort *n*, von dem nur ein Kasus vorkommt.

monopyrène ♀ (~pĭ-ræ'n) [grch.] *a.* einkernig.

monorchide ☐ (L. mŏ-nŏr-ki'd; Lnd. ~schi'd) [grch.] *a.* und *s/m.* 1. an. einhodig(es Ge-schöpf). 2. ♀ ein-knollig (statt zwei-knollig).

monorchidie ☐ (mŏ-nŏr-kĭ-dī') [grch.] *s/f.* 1. an. Einhodigkeit. 2. ♀ Einknolligkeit.

monorgue ↱ (mŏ-no'rg) *pr/p.* = moi, ich, mir &c. [*s/m. pl.* zo. einrüsselige Würmer.

monorhynques ☐ (mŏ-nŏ-rǧ'k ⓢb) [grch.]

monorime ☐ (mŏ-nŏ-ri'm) *a.* u. *s/m.* mit nur einem Reime in oftmaliger Wiederholung; einreimiges Gedicht. [terig (vom Kelche).

monosépale ♀ (~ßĕ-pă'l) [grch.] *a.* einblät-

monosiphon‖ ☐ (mŏ-nŏ-ßĭ-fǫ') [grch.] *s/m.* Vorrichtung *f* zu Selterswasser mit einem He-ber (*ant.* multisiphon).

monositie ☐ (L. ~ßĭ-tī') [grch.] *s/f.* Gewohn-heit nur eine Mahlzeit täglich zu halten.

monosomien‖, ~ne ☐ (mŏ-nŏ-ßŏ-mĭǧ', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. monstres ~s Zwillings- &c. Miß-geburt *f* mit nur einem Leibe.

monosperm(at)ique ♀ (~ßpăr-m(a-t)i'k), ~e (~ßpă'rm) [grch.] *a.* ein-samig.

monospermie ⚥ (mŏ-nŏ-ßpär-mī′) [grch.] s/f. Einsamigkeit.

monosporé, ~e ⚥ (~ßpŏ-re′) [grch.] a. einsporig, nur einen Fortpflanzungs-Körper enthaltend (von Früchten der Kryptoga′men).

monostachyé, ~e ⚥ (mŏ-nŏ-ßtă-kī-e′) [grch.] a. ein-ährig. [s/f. Einnarbigkeit.

monostigmatie ⚥ (L. ~ßtī-gma-tī′) [grch.]

monostique ▱ (mŏ-nŏ-ßtī′k), auch ~che (~ī′sch) a. und s/m. 1. einreihig, einzeilig; einzeiliges Epigra′mm, Inschrift f von einem Verse. 2. min. (cristal) ~ prisma′tischer Krysta′ll mit nur einer Reihe Facetten um die Grundfläche.

monostome ▱ (mŏ-nŏ-ßtō′m) [grch.] zo. I. a. ein-mäulig, -mündig. II. s/m. Einmund, Splitter-wurm, Saugwürmer-Gattung (Monostŏma, Festucarĭa).

monostyle ⚥ (mŏ-nŏ-ßtī′l), auch ~é, ~ée (~ßtī-le′) [grch.] a. eingriffelig.

monosyllabe ▱ (L., Lnd.: mŏ-nŏ-ßīl-la′b) [grch.] a. u. s/m. gr. einsylbig(es Wort): ne parler que par ~s einsylbig, wortkarg sein.

monosyllabique ▱ (~lă-bī′k) [grch.] a. gr. einsylbig, aus einsylbigen Wörtern bestehend.

monosyllabisme (~bī′ßm) [grch.] s/m. 1. ▱ gr. Einsylbigkeit f der Wurzelwörter einer Sprache. 2. ✎ Wortkargheit f. 3. Häufung f einsylbiger Wörter.

monothalame ▱ (mŏ-nŏ-tă-la′m) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Kopffüßler) mit einfächerigem Gehäuse.

monothéique (~tē-ī′k) [grch.] a. rl. auf Monothei′smus bezüglich, monothei′stisch.

monothéisme (mŏ-nŏ-tē-ī′ßm) [grch.] s/m rl. Monothei′smus, Verehrung eines Gottes (ant. polythéisme).

monothéiste (mŏ-nŏ-tē-ī′ßt) [grch.] a. und s. rl. monothei′stisch, nur einen Gott anbetend; Monothei′st(in) (ant. polythéiste).

monothélites (~lī′t ⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Monotheli′ten (christliche Sekte, welche die Zweiheit der Natu′ren, aber die Einheit des Wollens in Christus behauptete); ant. monophysites.

monothéli(ti)sme (~tē-lī-tī′ßm, ~lī′ßm) [grch.] s/m. rl. Lehre f der Monotheli′ten.

monothionique ▱ (mŏ-nŏ-tī-ŏ-nī′k) [grch.] a. chm. nur ein Mischungs-gewicht Schwefel enthaltend. [ein-schalig.

monothyre ▱ (mŏ-nŏ-tī′r) [grch.] a. zo.

monotone (~to′n) [grch.] a. (meist nach dem s.) 1. ein-tönig. 2. fig. einförmig, monoto′n.

monotonie (~tŏ-nī′) [grch.] s/f. id. 1. Eintönigkeit. 2. fig. Einförmigkeit, Einerlei n.

monotrème ▱ (mŏ-nŏ-träˌ′m) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Monotre′men n. pl., zahnlose Säugethiere n. pl.) mit nur einer Öffnung für Harn, Koth und Samen.

monotriglyphe (mŏ-nŏ-trī-glī′f) [grch.] arch. I. s/m. Raum e-s Drei-schlitzes zwischen zwei Säulen. II. a. portique ~ zwischen je zwei Säulen mit e-m Drei-schlitze versehene Säulenhalle.

monotrope ⚥ (mŏ-nŏ-tro′p) [grch.] s/m. Ohnblatt n, schmarotzende Ericace′en-Gattung f (Monotrŏpa).

monotropé, ~e ⚥ (~trŏ-pe′) [grch.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. ohnblatt-artig(e Pflanzen).

monotype ▱ (mŏ-nŏ-tī′p) [grch.] a. mit einem einzigen Urbilde: genres ~s Gattungen f/pl., deren Arten große Ähnlichkeit unter einander zeigen.

monoxyle ▱ (mŏ-nŏ-kßī′l) [grch.] a. und s/m. aus einem einzigen Stamme gemacht(er Kahn), Einbaum.

monozoïcité ▱ (mŏ-nŏ-ʒo-ī-ßī-te′) [grch.] s/f. zo. Einsiedler-Leben n.

monozoïque ▱ (mŏ-nŏ-ʒŏ-ī′k) [grch.] a. einsam lebend, einsiedlerisch.

Monroë (Larousse: mǫ-rō′) npr. m. James ~ id. (spr. mŏ′n-rō), Präsident der Vereinigten Staaten (1817–1825, †1831); doctrine de ~ oder loi ~ Monroe-Doktri′n, welche keine Einmischung europäischer Mächte in amerika′nische Fragen gestattet.

mons (M-Cz. 357, L.: mǫß) I. [abr. von monsieur] s/m. 1. F oder iro. das Herrchen, der Mosjö′. 2. ehm. ~ l'évêque, ~ l'archevêque Herr (Erz-)Bischof (Anrede von Seiten der Könige). II. M~ [lt.] npr. m. Bergen n, belgische Stadt (Hainaut): ~-en-Puelle id. n, fr. Dorf (Nord), Schlacht 1304.

***mon*seigneur**, abr. Mgr. (L. mǫ-ßæ-njö′r; † Palsgrave (16. sæ.): ~niō′r) [seigneur] s/m.; pl. **mes~s**, Laft. auch F **mon~s** (vgl. ~ 2) 1. gnädiger, gestrenger Herr; Seiner (Euer) Gnaden, Hochwürden, Durchlaucht ɛc. (Titel und Anrede fürstlicher Personen, der Marschälle, (Erz-)Bischöfe: ~, votre Altesse); le ~ der Titel Monseigneur; v. donner I. 19; Mon~ de Paris, & der Erzbischof von Paris ɛc. (ehm. monsieur de P., &). 2. pl. mes~s gestrenge Herren (Anrede an Mehrere, denen der Titel ~ gebührt); nos~s Herren (ehm. Titel der Regierungs- od. Parlamentsräthe, jetzt auch der Bischöfe): au roi et à nos~s de son conseil an den König und die Herren seines Rathes; ehm. les mons~s die gnädigen Herren (nicht Anrede, sondern bloße Bezeichnung der Würde). 3. h.m. Mon~ id., Dauphin, Sohn Ludwig's XIV. († 1711). 4. F (kleiner) Dietrich.

monseigneuriser‿ (~njö-rī-ʃe′) ①a. v/a. 1. F meist co. ~ q. J-m den Titel „Monseigneur" geben; se (laisser) ~ sich „M." nennen (lassen). 2. F mit e-m Dietrich öffnen.

monseigneuristes (mǫ-ßæ-njö-rī′ßt) s/m. pl. ehm. (16. sæ.) Monseigneuri′sten (savoyisch gesinnte Partei in Genf).

***mon*sieur**‖ (mŏ-ßiö′, a. mŏ~ od. m′ßiö′, letzteres von Vielen für P erklärt; M.É.F. I. 2. 7: monsieu, Balz. auch môsieu u. m'sieu gschr.; poét. reimt es auf eur; v. Laft. I. 2. 13); pl. **mes~s** (mæ-ßiö′, in der Bindung ⑧b ~ßiö′ʃ ...); abr. (nur wenn der Name folgt, sonst auszuschreiben) sg. M. oder ✎ M[r], pl. MM. oder ✎ M[rs]; im Anfange eines Briefes, einer Rede mit großem M, sonst mit kleinem m [sieur = seigneur] s/m. 1. (mein) Herr (zur Zeit der Republik durch citoyen verdrängt; P jetzt = bourgeois II. 1): ~ votre père Ihr Herr Vater; ~ le comte der Herr Graf; ~ et cher cousin! in Briefen ɛc.: mein lieber Herr (und) Vetter!; ☐ M~ et cher frère Geehrter Herr und geliebter Bruder!; M~ et cher confrère Geehrter Herr (und) Kollege!; F un petit ~ ein Knabe aus den bessern Ständen; F un beau ~ ein sauber gekleideter Herr, auch iro. ein sauberer Patro′n; F c'est un vilain ~ es ist ein schlimmer Patro′n; F donner (du) le ~ à q. J. „Herr" tituli′ren; F faire le ~ den (großen) Herrn spielen; F devenir gros ~ reich werden. 2. Herr (des Hauses): prv. v. madame 3. 3. P ✎ ~ Bambou Stock; ✎ ~ bien noble Herr (dem es auf Geld nicht ankommt); F ~ Dimanche Gläubiger (nach M.F.P.); P ~ Hardi Wind, co. Herr Bla′sius; P ~ Lebon J. der gern spendi′rt, freihält; ~ de Paris Scharfrichter (vgl. ~ 6); ✎ ~ de la Paume Verlierer; F ~ Personne Niemand; P ~ de Pètesec, ~ Raidillon, ~ Pointu hochmüthiger Kerl; F ~ Pigeon ehemaliger National-gardi′st; F ~ Vautour Hauswirth (= propriétaire); ehm. ~ Véto Ludwig XVI. (vgl. madame 5); thé. ~ Dufour (vgl. four 4) est dans la salle man wird Dich auspfeifen (Zuruf e-s Schauspielers an e-n andern, der schlecht spielt); F ~ de l'affur Gewimmer n. 4. co. od. Schelt-anrede an Knaben (vgl. mademoiselle 6). 5. ehm. abs. M~ Titel des ältesten Bruders der fr. Könige; canal de M~ Rhein-Rhone-Kana′l; prune de M~ runde schön violette Pflaume, a. violett(e Farben-Schatti′rung): abr. un m~ (pl. monsieurs) (ein) Herrenpflaume(n-Baum) f. 6. ehm. ~ (jetzt monseigneur) de Paris, ~ de Meaux (Erz-)Bischof von Paris, Meaux; im Mittel-Alter auch Titel, der den Heiligen beigelegt wurde; abs. messieurs Parlame′nts-, Obergerichts-räthe pl.; messieurs de la religion réformée reformi′rte Geistliche pl. 7. P ✎ Lotterien-Argot (a. ~ chose) Aushalter e-s Frauenzimmers (= entreteneur 2). 8. P ✎ Glas n, welches für 4 Sous Schnaps enthält.

monsieuriser‿ ✎ (mŏ-ßiö-rī-ʃe′) ①a. v/a. ~ q. J-m den Titel „Herr" geben, J. als Herrn behandeln. [fr. Komponist († 1817).

Monsigny (mǫ-ßī-njī′) npr. m. Paul ~ id.,

monson‖ ⚓ (mǫ-ßǫ′) s/f. = mousson.

monsrachet‖ (mǫß-rā-schæ′) s/m. id., weißer Burgunderwein.

monstre (mǫ′ßtr, st.s. mǫ′-ßtrɘ) I. s/m. [lt. monstrum] 1. Mißgeburt f, mißgestaltetes Gewächs, Thier oder Wesen, Mo′nstrum n. 2. myth. Ungethüm n (Drachen Centau′r ɛc.), weitS. gewaltig großes Thier; poét. ~s des forêts wilde Thiere n. pl.; ~s marins Wale pl.; übertreibend: ✎ on a servi des ~s es sind Riesen-fische auf den Tisch gekommen. 3. fig. etwas Schrecken-Erregendes: se faire un ~ d'une chose (des ~s de tout) sich etwas (Alles) als furchtbar gefährlich od. schwierig vorstellen. 4. fig. Ungeheuer n, Scheusal n: ~ d'avarice wahrer Geiz-drache; ~ cruel grausamer Wütherich; v. enfer 1; ~s d'hommes abscheuliche Männer (auch co.); ~ (de laideur) abscheulich häßlich, wahres Scheusal; P ~ de nature Unmensch. 5. Abscheulichkeit f. 6. Schere f mit langen Ringen. 7. Gärtnerei: ~ double, ~ simple Spiel-arten f/pl. der Garten-Tulpe. 8. zo. Schwanzmeise f (Parus caudātus). II. a. F ungeheuer groß, kolossa′l, Riesen-...: concert ~ Monstre-Konze′rt n. III. [L.: montre] s/f. (L.), s/m. (Dlv.) ein die Anzahl der Verse und der Sylben zu einem Musikstück angebender Entwurf, F In′terims-Text, den sich ein Mu′siker in Ermangelung des wirklichen Textes macht.

Monstrelet‖ (mǫ-ßtrɘ-læ′) npr. m. Enguerrand de ~ id., fr. Chronikenschreiber († 1453).

monstrico F ✎ (mǫ-ßtrī-ko′) s/m. kleines Ungeheuer; sehr häßlicher Mensch (Balz., *La Cousine Bette*, 53). [sehr großer Thiere.

monstrification‖ * (~fī-kā-ßiǫ′) s/f. Zucht

monstrueux, ~se ☐ (mǫ-ßtrü-ö′ ⑩a, ~ö′ʃ), ✎ Mé. **monstreux** (~ßtrö′) [lt.] a. 1. mißgestaltet: conformation ~se Miß-gestaltung f, -bildung f. 2. widernatürlich, weitS. fig. gräßlich, scheußlich, auch (übertreibend) gegen alle Sitte, gegen den Geschmack, die Vernunft verstoßend. 3. ungeheuer (groß). 4. bl. animal ~ (hera′ldisches) Thier, das einzelne Körpertheile anderer Thiere hat, auch: Thier n mit einem Menschen-Antlitze. Syn. v. énorme und prodigieux.

monstruosité (~o-ʃī-te′) s/f. 1. Unförmlichkeit, Mißgestaltung; Mißbildung. 2. Unnatu′r, Scheußlichkeit, Ungeheures n, weitS. Unthat, Frevel m an der Natu′r; fig. Ungeheuerlichkeit, Verstoß m gegen die Sitte, den Geschmack oder die Vernunft.

monsu † (mǫ-ßü′) s/m. = monsieur (Brueys, *l'Important* I. 2).

Monswiller (mǫß-wī-lä′r) npr. m. Mon(ol)sweiler n, Dorf im Nieder-Elsaß.

mont (mǫ ⑨b; pl. ⑧b) [lt. mons] s/m. 1. Berg (meist mit npr., ohne dazwischenstehendes de, verbunden, aber R.Ath. I. 4. 22: ~ de Sinaï B. Sinai; vgl. montagne 2): le ~ Liban der Li′banon; le ~ Perdu id., höchster Berg der Pyrenäen; ~ Avron (mǫ-tā-wrǫ′) id., Anhöhe im Osten von Paris; le ~ Tonnerre der Donnersberg in der Rheinpfalz; le ~ Valérien id., starkes Fort im Westen von Paris; (☞ Die mit Bindestrich geschriebenen Zssgn. mit mont bilden besondere Artikel.); poét. le double ~, le ~ sacré, le ~ Parnasse der Parna′ß (Dichter-B.); h.a. le ~ sacré ⑰ der

Heilige B., *mons sacer* bei Rom; ~(-)pagnot(t)e (v. bſd. Artikel); *fig.* F un ~ d'or ein Haufen Geld(es); *adv.* F par ~s et par vaux über Berg und Thal; promettre ~s et merveilles, ↘ ~s et vaux, des ~s d'or goldene Berge verſprechen. 2. *abs.* ~s *pl.* Gebirge *n. sg.*, Gebirgskette *f/sg.*, bſd. Alpen *f/pl.*; au delà des ~s jenſeit der Alpen. 3. (ſchwz.) unter dem Waſſerſpiegel des Genfer See's, in einiger Entfernung vom Ufer befindliche Abdachung. 4. ♃ an. ~ de Vénus Venus-, Schamberg. 5. F ⑲ ~(-de-piété) (Pfand-)Leihhaus *n*, -bank *f* (= clou 2): le grand M~ Pariſer Haupt-Leih-Amt *n* (rue des Blancs-Manteaux); le petit M~ Name der Filia'len *f/pl.* des grand M~ in den einzelnen Stadttheilen; lieux de ~ vom Papſte Si'rtus V. gegründete Kredi't-bank. 6. Chiromantie: Erhöhung *f* unter der Fingerwurzel: ~ de Mars E. unter der Daumenwurzel. *Hom.* mon.

Mont-Afrique (mq-tä-fri'k) *npr. m.* le ~ id., Hügelkette bei Dijon. [grièche.

montagasse (mq-tä-ga'ß) *s/f.* zo. = pie-

montage (mq-ta'G) *s/m.* 1. Steigen *n*, Sichheben *n*. 2. Hinauf-bringen *n*, -ſchaffen *n*, -tragen *n*, -ziehen *n*; auch Lohn für H. 3. ⚙ Aufſtellen *n*, Monti'ren *n* von Maſchi'nen; Meſſerſchmiede: Stielen *n* eines Meſſers; Zuſammenſetzen *n* (der Theile) einer Wand-Uhr; typ. Ballenmachen *n*; Weberei: Auf-ziehen *n*, -bäumen *n*, Zu-richtung *f*. 4. ⚔ Artillerie: ~ des cartouches Füllen *n* der Kartu'ſchen und Aufbinden *n* der Kugel mit Spiegel. 5. P ~ (de coup) Vorſchwindeln *n*.

Montagnac (mq-tä-njä'k) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Hérault); ✿ drap ~ = velours de laine.

montagnard‖ (mq-tä-nja'r) *m*, ~e (~ä'rd) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) an, auf Gebirgen wohnend, auf die Bergbewohner bezüglich, Gebirgs-..., Berg-...: chant ~ Berg-lied *n*; peuples ~s Berg-völker *n.pl.* II. *s.* (*pl.* meiſt ‖, ↘ ⑧b) Bergbewohner(in): ~(e) d'Écosse Berg-ſchotte *m*, -ſchottin *f*, Hochländer(in). III. ~ *s/m.* 1. h.m. Mitglied *n* der Bergpartei (im Konvent), weitS. Umſturzmann. 2. zo. afrika'niſcher Bergfalk (Falco rupicŏla). 3. ~s *pl.* Berg-Ko'bolde. 4. P a) Vorſpann-Pferd *n*; b) Johannisbeer-Pfannkuchen. 5. Γ ~s *pl.* Bohnen *f/pl.*

montagne (mq-tä'nj) [lt. montanĕa] I. *s/f.* 1. Gebirge *n*, Berg *m*: chaîne de ~s Gebirgskette; v. mal 3; pays de ~s gebirgiges Land; ~s primitives, secondaires, tertiaires Ur-, Übergangs-, Flötz-Gebirge *n.sg.*; ~ de Pouce id., Berg auf der Inſel Mauri'tius (Oſt-Afrika); ⑲ ~(-)Blanche weißer Berg (bei Prag); ~s Bleues Blaue Berge *m/pl.* (in Nord-Amerika); ~s Noires Schwarze Berge *m/pl.* (Theil der Seve'nnen); ~s Rocheuses Felſen-Gebirge *n. sg.* (in Amerika); ~ des Géants Rieſen-G. (Theil der Sude'ten); *prv.* deux ~s ne se rencontrent point, mais deux hommes se rencontrent wir treffen uns wohl wieder (Drohung), oder man trifft ſich doch immer wieder (bei unerwarteter Begegnung); il n'y a point de ~ sans vallée es geht in der Welt Alles natürlich zu, oder: jedes Ding hat (ſeine) zwei Seiten; si la ~ ne vient pas à nous, il faut aller à elle wenn der Gegner es nicht thut, muß man ſelber zuerſt die Hand bieten (nach einem Ausſpruche Muhameds); v. enfanter I. 2. 2. = mont (vor *npr.* mit folgendem de): ↘la ~ d'Athos Berg *m* Athos; le vieux de la M~ der Alte vom Berge (Aſſaſſi'ne, 11. sæ.). 3. *fig.* in Übertreibung: hoher Haufe, Anhäufung; il voit partout des ~s er ſieht überall Schwierigkeiten. 4. F il a sa ~ dans la tête er hat den Kopf voll (von ſ-m Plane). 5. ~ d'eau Waſſer-Berg *m* (künſtlicher Fels mit Waſſerkünſten); ~ de glace ſchwimmender Eis-Berg; ~s russes Rutſchbahn *sg.*, künſtlich angelegter Eis-B.; *poét.* ~ humide Waſſer-B., Welle; Γ ~ de Géants Galgen *m*. 6. F ↘ aller dans la ~ im Enſemble mittanzen (im Korps de Ballet; v. Roqueplan, *Parisine* 258). 7. h.m. Berg(partei) *m* im fr. Konve'nte (*ant.* plaine, marais I. 2); la crête de la ~ aller-äußerſte Linke. 8. (biblisch:) ⑲ le sermon, la prédication sur la M~ die Bergpredigt. II. M~ *npr. f.* 1. M~ de la Table Tafel-Berg *m*: a) Berg am Kap. b) ast. ♃ (ſüdliches Geſtirn). 2. pays de la M~ id., Theil des alten Burgu'nd.

montagner‖ (mq-tä-nje'; ⑧b) *s/m.* zo. Bergfalke, Benennung verſchiedener Falken-Arten.

montagnette F ↘ (mq-tä-njæ't) *s/f.* kleiner Berg, Hügel *m.*

montagneux, ~se (mq-tä-njö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* bergig, gebirgig. Syn. v. montueux.

Montague (mq-tä'g) *npr. m.* id. (ſpr. mö'n-tä-gju), engl. Familie, bſd. Marie de ~ bekannt durch ihre Briefe († 1762).

Montaigne (M-Cz. 89, Larousse: mq-tä'nj; a., zB. Arnault, *Catherine de Médicis* IV. 7 ~tæ'nj) *npr. m.* Michel de ~ id., fr. Philoſoph, berühmter Schriftſteller (1533—1592).

Montaigu (mq-tæ-gü') *npr. m.* id.: 1. a) fr. Familien-name; b) *n*, fr. Orts-name; c) Scherpenheuvel *n*, Marktflecken in der belgiſchen Provinz Braba'nt. 2. les ~s die Monte'chi (v. capulet II.). [fink (Fringilla montifringilla).

montain‖ (mq-tĝ') *s/m.* zo. (grand) ~ Berg-

montaison‖ ⚙ (mq-tæ-ſq') *s/f.* Fiſcherei: Aufſteigen *n*, Laichzeit der Lachſe.

Montalembert‖ (mq-tä-lq-bä'r) *npr. m.* id.: 1. Marc-René de ~ fr. General und militäriſcher Schr. (1713—1799): tour à la ~ montalembert'ſcher Befeſtigungsthurm. 2. comte de ~ Pair von Frankreich, Diplomat († 1831). 3. Charles de ~ fr. religiöſer Schr. und Staatsmann (1810 bis 1870).

Montalivet‖ (mq-tä-li-wæ') *npr. m.* id.

Montalsat‖ (M-Cz. 369: mq-täl-ſa') *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Tarn-et-Garonne).

Montalte (mq-tä'lt) *npr. f.* Monta'lto *n*, it. Stadt: Louis de ~ id., Adreſſa't der Pascal'ſchen *Provinciales.* [*Hom.* montant.

Montan‖ (mq-tĝ') *npr. m.* = Montanus.

montane ♃ (mq-ta'n) [lt.] *a/f.* espèces ~s den Gebirgen angehörige Arten *f/pl.*

Montaner (Larousse: mq-tä-nä'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

montanisme ♃ (mq-tä-ni'ßm) *s/m.* rl. Montani'smus, Lehre *f* des Monta'nus (v. Montanus).

montaniste ♃ (mq-tä-ni'ßt) *a.* und *s.* montani'ſtiſch; Anhänger(in) des Monta'nus.

Montansier‖ (mq-tq-ßie') *npr.* Marguerite ~ id., Dire'ktorin des nach ihr benannten Theaters, der salle ~ im Palais-Royal († 1820).

montant (mq-tĝ') *m*, ~e (mq-tĝ't) *f*.

Inhalt: I. *a.* 1. aufſteigend. 2. bl. 3. ⚘. 4. ⚙. II. *s/m.* 1. Betrag. 2. Zeit der Fluth. 3. Reitſchüler. 4. Aufſteigen des Falken. 5. der Nachrückende. 6. Würze. 7. Stamm. 8. zo. 9. ⚙. 10. ⚔. 11. ⚓. 12. Γ. III. *s/f.* Γ.

I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. aufſteigend, (hin-)aufgehend, ſtrom-aufwärts, zu Berg fahrend (*ant.* avalant I.): commis ~ der einen andern im Dienſte ablöſende Beamte; ⚔ garde ~e aufziehende Wache (*ant.* v. descendant I. 4); marée ~e ſteigende Fluth; robe ~e bis an den Hals hinaufreichendes Kleid; Eiſenbahn: train ~ nach Paris gehender Zug. 2. bl. aufrecht-ſtehend; v. croissant II. 3; pièces ~es gegen das Schildhaupt gerichtete Wappentheile *m/pl.* 3. ⚘ aufſteigend, aus ſeitlicher Richtung in die ſenkrechte übergehend. 4. ⚙ Maurerei: joint ~ ſtehende, ſenkrechte Fuge. II. ~ *s/m.* 1. Betrag, Belauf e-r Rechnung. 2. Zeit *f* der Fluth: il y a encore une heure de ~ eine Stunde lang ſteigt die Fluth noch. 3. ehm. Reitſchüler. 4. Falknerei: Aufſteigen *n* des Falken: prendre le ~ sur la proie höher ſteigen als die Beute, die Beute überfliegen (auch ↘ *fig.* über das Ziel hinausſchießen, kein Maß halten). 5. † der in eine höhere Stelle Nachrückende (von Beamten, Soldaten *ꝛc.*). 6. Würze *f*, aufſteigender Duft, ſtarke Blume des Weines, Tabacks *ꝛc.*, Prickeln *n* des Senfes; *fig.* F ↘ Kraft *f*; Pika'ntes *n*; Übermuth: donner du ~ à q. J. übermüthig machen. 7. Stamm, Haupt-Schoß, -Trieb der Pflanzen. 8. zo. Rohr-Ammer *f* (Emberiza schœniclus). 9. ⚙ Bauweſen: Pfoſten, Stiel, Ständer, Schenkel, Stollen: ~ d'une échelle Leiter-baum; Bergbau: Stempel, Thürſtock eines Joches; Brückenbau: ~ de chevalet Bock-Bein *n*, -Fuß; ~ de courbe d'un ponton Horn *n*, Schenkel eines Ponton-knies; ~ d'un pont roulant Docke *f*, Ständer einer Wagenbrücke; ~ de semelle d'un ponton Halbknieſtück *n* e-s Brücken-kahns; Drechslerei: ~s *pl.* Docken *f/pl.* einer Drehbank; Maſchine: Wangen *f/pl.*, Backen *f/pl.* einer Preſſe, einer Stampfmühle *ꝛc.*; Minenbau: ~ intermédiaire Einwechsler; Mini'rkunſt: Trempel; ~ de fortune Auswechsler, Hülfs-trempel; Pfahlbau: Läufer-, Vorder-ruthe *f* einer Kunſtramme; Racke'ttmacher: ~ d'une raquette von oben nach unten gehende Schnüre an e-m Rackett; Sattlerei: ~ de droite Seitenſtück *n*, großer Riemen des Vorderzeuges eines Reitgeſchirres; (petit) ~ Schnallenſtück *n* des Vorderzeuges; grand ~ a) Kopfſtück *n* e-r Unterlege-Trenſe, b) Struppenwerk *n* am ungariſchen Zaume; petit ~ Backenriemen der Unterlege-Trenſe, auch Schnallſtück *n* am ungr. Vorderzeuge; ~ de poitrail Vorderzeugſtrippe *f*; ~ de la têtière Backen-riemen, -ſtück *n* des Hauptgeſtelles; Tiſchlerei: ~ d'une armoire Seiten-beiſtoß e-s Schrankes; ſtehendes Rahmen-, Seiten-ſtück, Höh-fries; ~ de côté Band-höhe *f*, -fries, Seitenhöhe *f*; ~ de croisée ſtehender Schenkel, Futterhöhe *f*; ~ de milieu Höhe-ſtab, Setzholz *n*, ſtehender Stab; Tuchfabrikation: Sattel d. Tuchſchere; typ. ~s *pl.* Preß-wände *f/pl.*; Uhrmacherei: Pfeiler; Wagenbau: ~ de fourragère (die) krummen Seitenbäume *pl.* der Schoßkelle eines Wagens; Weberei: ~s *pl.* Arme *pl.*, Schwingen *f/pl.* der Lade. 10. ⚔ Artillerie: ~s de branloire Gerüſt-Stangen *f/pl.* e-r Feldſchmiede. 11. ⚓ ~s *pl.* überhaupt: alle aufrechtſtehenden Hölzer *n.pl.* od. Pfoſten *pl.*; v. batayole; ~ du bâton de pavillon Makler am Flaggenſtocke; ~s de bittes Beting-ſpehmen *pl.*; ~s de cloche Pfoſten *pl.* des Glocken-galgens; ~s de cloison Pf. eines Schotts; ~s de coltis Pf. des vordern Schotts der Back; ~s de cornières Auflanger *pl.* der Randſomhölzer; ~s des flasques du beaupré = flasques du beaupré (v. flasque III. 3); ~s de herpes, ~s de poulaine Kniee *n. pl.* im Galion; ~s de poupe, ~s de tableau Heck-, Spiegel-ſtützen *f/pl.*; ~s de tente Stützen *f/pl.* oder Stieper *pl.* zu einem Sonnendecke; ~s de voûte, ~s du revers d'arcasse Gilling- oder Wulf-kniee *n. pl.* eines Schiffes. 12. Γ Hoſe *f*. III. ~e *s/f.* Γ Leiter. *Hom.* Montan.

Montanus (mq-tä-nü'ß) *npr. m.* h.a. Monta'nus, chriſtlicher Sektirer in Klein-Aſien († um 212 nach Chr.) = Montan.

Montanvert‖, auch ~t-A~ (mq-tq-wä'r) *npr. m.* id., Berg an dem Eismeere des Mont-Blanc. [id. *n*, franzöſiſche Stadt (Loire).

Montarcher‖ (Lnd. mq-tär-ſche') *npr. m.*

Montargis‖ (Stf. 355: mq-tär-Gi') [lt. Mons Argi] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Loiret); chien de ~ = chien d'Aubri (v. Aubri, Macaire 3 a).

Montauban‖ (Lnd. mq-to-bĝ') [lt. Mons Albānus] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Tarn-et-Garonne): Cousin-~, comte de Palikao, fr. General (1796—1878); v. Renaud.

Montausier‖ (~ßie') *npr. m.* id.: 1. Charles, duc de ~ Erzieher des Dauphin, Sohnes von

Ludwig XIV. († 1690). 2. Julie de Rambouillet, duchesse de ~ Gemahlin von ~ 1 († 1671); v. guirlande 3.

Montaux ‖ (mǫ-tō′) *npr. m.* v. Chambon.

Montbar(d ‖) (M-Cz. 288, Lnd.: mǫ-bā′r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Côte-d'Or).

Montbarry-le-Pâquier ‖ (mǫ-bă-ri-lĕ-pa-kïē′) *npr. m.* id. *n*, schwz. Badeort (Freiburg).

Montbars ‖ (mǫ-bā′r) *npr. m.* id., berüchtigter Flibu′stier-Kapitä′n (1672).

montbartier ‖ ❀ (mǫ-băr-tïē′) *s/m.* id., Art Rothwein aus d. Departement Tarn-et-Garonne.

montbassin ‖ ❀ (mǫ-bă-ßą̄′) *s/m.* id., französischer weißer Muskatellerwein.

Montbazens (Larousse: mǫ-bă-ſą̄′ß) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Aveyron).

Montbazon ‖ (mǫ-bă-ſǫ′) [lt. Mons Basōnis] *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt (Indre-et-Loire); v. chevreuse II. 2.

Montbel (mǫ-bĕ′l) *npr.m.* id., bſd. Guillaume Isidore, baron de ~ französischer Minister unter Karl X. (1786——).

Montbéliard ‖ (M-Cz. 288: mǫ-bē-lĭ-ā′r), auch ↘ ~eill~ (~bē-j~) I. *npr. m.* id. *n*, dtſch. Mömpelgard, Mümpelgart *n*: 1. St. in Frankreich (Doubs), Schlacht 15—17/1. 1871; 2. ehm. gefürſtete dtſch. Grafſchaft (v. Guéneau). II. m~ ❀ *n/ap.m.* id., Leinwand-Art (= toile de matelas). [Stadt (Doubs).

Montbenoît ‖ (mǫ-bĕ-nŏā′) *npr. m.* id. *n*, fr.

Mont(-)Blanc ‖ (mǫ-blą̄′) *npr. m.* I. m~ ~, auch M~-~ id., höchſter Berg der grajiſchen Alpen in Savoyen: F avoir passé le ~ graues Haar haben. II. M~-~ ehm. franzöſiſches Departement (= Savoie). [Dorf bei Belfort.

Montbouton ‖ (mǫ-bu-tǫ′) *npr. m.* id. *n*,

Montbovon ‖ (mǫ-bŏ-wǫ′) *npr. m.* id. *n*, dtſch. Bubenberg *n*, ſchwz. Ort (Freiburg).

montbre ❀ (mǫ′br) *s/f.* id., Art Champagnerwein *m*. [Stadt (Loire).

Montbrison ‖ (mǫ-brĭ-ſǫ′) *npr. m.* id. *n*, fr.

Montbrun ‖ (mǫ-brą̄′) *npr. m.* Charles de ~ id., fr. Hugenotten-Anführer († 1575).

Montcalm (M-Cz. 288: mǫ-kā′lm) *npr. m.* Louis de ~ id., fr. General († 1759).

Mont-Cassin ‖ (mǫ-kă-ßą̄′) *npr. m.* id., Kloſter auf dem mont Cassin (v. cassin II.).

Mont*c*enis (mǫ-ß′nī′); Lnd., B., Stf. 355 ſchreiben ~t-Ce~, Lnd. ſpricht bei Cenis (ß′nī′), bei **Mont-Cenis** (~ßĕ-nī′) *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Saône-et-Loire). 2. ~t-Ce~, Stf. 356: ~t-Cé~ (~ßĕ-nī′ß) oft +͡+ gſchr. für mont Cenis (v. Cénis). [contour.

Montcontour (mǫ-kǫ-tū′r) *npr. m.* = Mon-

mont(-)de(-)piété, *pl.* ~s(-)~(-)~ (M-Cz. 129: mǫ-dĕ-pïē-te′; L., Lnd.: ~ĭ-e~) *s/m.* v. mont 5.

Montdidier ‖ (mǫ-dĭ-dïē′) *npr. m.* id. *n* (dtſch. Diedersberg), fr. Stadt (Somme); v. Aubri.

monte (mǭt) *s/f.* 1. Beſpringen *n*, Beſchälen *n*, Belegen *n* der Stuten, weitS. auch von anderen Hausthieren: faire la ~ beſchälen. 2. Beſchäl-zeit. 3. Beſchäl-platz *m*. 4. ⚙ Fiſcherei: Art großes Netz zum Fiſchfange im Genferſee; Seidenbau: Hinaufkriechen *n* der Seidenwürmer an den Heck-Reiſern (auch montée).

monte-à-regret ‖, auch M~-~-R~ ⑱ (mǫt-ā-rĕ-grǣ′) *s/f.* nur gbr. in: F abbaye de ~ Galgen *m* (vgl. abbaye 3).

monte-au-ciel ⚘, *pl.* ~-~-~ (mǫt-o-ßïē′l) *s/m.* tabacksblätteriger Knö′terich (Polygŏnum orientāle).

Montebello (mǫ-tĕ-bĕ′l-lo′) I. *npr. m.* id. *n*, italieniſches Dorf. Schlacht 1800 (v. Lannes I.). II. ❀ m~ *n/ap.m.* (*pl.* ~) id., Champagnerwein-Sorte.

Montebourg (mǫ-t′bū′r, in der ↘ Bindung: ~ū′rk...) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Manche).

Montech ‖ (Larousse: mǫ-tǣ′k) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſcher Ort (Tarn-et-Garonne).

monte-charge(s) ⚙, *pl.* ~-~s (mǫt-ſchā′rʒ; ⑧b) *s/m.* Fahr-ſtuhl, Aufzug (= élévateur 2).

Monte-Christo (mǫ-tĕ-krĭ-ßto′) [it.] *npr. m.* *le comte de Monte-Christo* „Der Graf von Monte-Chriſto", Roman von Dm.p.

montée (mǫ-te′) *s/f.* 1. Hinauf-fahren *n*, -ſteigen *n*; In-die-Höhe-Steigen *n*; Steigen *n* e-s Vogels. bſd. Falknerei: ~ d'essor hoher Flug; ~ par fuite aus Furcht eiliger Flug; 2. Steigung, eine Anhöhe ɪc. hinanführender Weg; *prv.* à haute ~ le fardeau pèse die Länge macht die Laſt. 3. Auffahrt, Rampe, Höhe. 4. Stiege, Treppe; (Tritt-)Stufe; *fig.* Staffel, Stufe; F faire sauter les ~s à q. J. die Treppe hinunterwerfen. **Syn.** v. escalier. 5. die kleinen aus dem Meere in das Süßwaſſer aufſteigenden Aale *m/pl.* 6. ~ du lait Milchbildung in den Brüſten. 7. ⚙ Baukunſt: ~ d'un arc, ~ d'une arche, ~ d'une colonne Buſen *m* eines Bogens, Bogenhöhe, Höhe einer Säule; ~ d'un pont Auffahrt, Steigen *n* e-r Brücke, vom Ufer bis zum höchſten Punkte derſelben; Bergbau: ſchwebende Strecke (dem Einfallen des Flötzes entgegen); Seidenbau: = monte 4; Weberei: Aufziehen *n*.

Montefiore (mǫ-tĕ-fï-o′-re) *npr. m.* Sir Moses ~ id., engliſcher philanthro′piſcher Jude (19. sæ.).

Montégut ‖ (mǫ-tē-gü′) *npr. m.* Émile ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (1826———).

monte-jus ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (mǫt-ʒü′) *s/m.* Vorrichtung, welche Druckpumpen in Brennereien erſetzt.

Montélimar(d ‖) (mǫ-te-lĭ-mā′r) [lt. Montilĭum Ademāri] I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Drôme). II. m~ ❀ *s/m.* id., rother Dauphinéwein.

Montemayor (mǫ-tē-mă-ĭō′r) *npr. m.* George de ~ id., ſpaniſcher Romandichter, deſſen Roman *Diana* bſd. berühmt war († 1562).

montement ‿ ↘ (mǫt-mą̄′) *s/m.* ~ des chevaux Aufſitzen *n* (Beſteigen der Pferde).

Montémolin ‖ (mǫ-te-mŏ-lą̄′) *npr. m.* Charles de ~ Graf Montemoli′no, Sohn von Don Carlos († 1861).

montémoliniste (mǫ-te-mŏ-lĭ-nĭ′ßt) *a. u. s.* dem Montemoli′no anhängend, Montemolini′ſt(in) (vgl. carliste).

Montendre (mǫ-tą̄′dr) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Charente-Inférieure).

monténégrin ‖, ~e (mǫ-tē-ne-grą̄′, ~ī′n) *a. u.* M~, M~e *s.* aus Montene′gro; Montenegri′ner(in), montenegri′niſch.

Monténégro (mǫ-tē-ne-gro′) *npr. m.* Montene′gro *n*, ſlaw. Czernagoʼra (ſpr. tſchăr~) *n*, türk. Karadagh *n*, Gebirgslandſchaft an der dalmatiſchen Küſte.

Montenotte (mǫ-t′nŏ′t) *npr. f.* Montenoʼtte *n*, italieniſches Dorf (Schlacht 1796).

Montépin ‖ (mǫ-tē-pą̄′) *npr. m.* Xavier de ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (1824———).

monter ‿ (mǫ-te′) [mont] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. ſteigen, hinaufgehen ɪc. 2. ſteigen auf ..., mit Präpoſ.: à, dans, en, sur. 3. *abs.* P. 4. in die Lüfte ſteigen. 5. in die Höhe wachſen. 6. hoch ſein. 7. befördert werden. 8. ~ au cerveau, à la tête, au visage. 9. zunehmen. 10. aufſchlagen. 11. betragen, ſich belaufen auf. 12. vin ~é. 13. ♪. 14. ~ en fauconnier. 15. ⚙ ~ de fond. 16. ⚔. 17. ⚓ le vent ~e. II. *v/a.* 1. beſteigen, hinaufgehen. 2. hinaufbringen. 3. Reitkunſt. 4. beſchälen. 5. ~ un cavalier; ~ q., qc. en, de. 6. ~ une montre. 7. auf-, einrichten. 8. erhöhen. 9. ~ (la tête à) q. 10. ♪ und *fig.* 11. ⚙. 12. ⚔. 13. ⚓. III. se ~: 1. beſtiegen ɪc. werden. 2. ſich reiten laſſen. 3. aufgerichtet werden. 4. zunehmen; ſich erheben. 5. ſich (ein Pferd) verſchaffen. 6. se ~ sur q. 7. *abs.* in Eifer ɪc. gerathen. 8. ſich belaufen auf ... — Syn.

I. ***verbe neutre*** (mit avoir Handlung, mit être Zuſtand des *suj.*; vgl. M.Mi. I. 2. 4) 1. ſteigen; hinauf-gehen, -fahren, -reiten: on ne fait que ~ et descendre es geht immer berg-auf und berg-ab. 2. ſteigen auf et.: a) mit der *prép.* à: ~ à cheval aufſitzen, weitS. ↘ ein Pferd zureiten, ſchulen (vgl. ~ II. 3); savoir ~ à cheval reiten können; v. cheval I. 1; F ~ à l'arbre, auch ~ à l'échelle ſich zum Zorne, zur Hoffnung reizen laſſen, die Zielſcheibe fauler Späße ſein (wie die Bären im Zwinger); F je vais le faire ~ jetzt will ich ihn einmal ärgern; ~ à (sur) un arbre auf einen Baum ſteigen, einen Baum erſteigen (v. Syn. 2); ~ au ciel gen Himmel fahren; ~ à cru, à dos, à nu, à poil ohne Sattel reiten; v. ergot 1, échasse 1; P ~ (aux nues) aus der Haut fahren; ~ aux tribunaux Richter w.; ~ au (sur le) trône den Thron beſteigen, König(in) werden (v. ~ Syn. 1); b) mit **dans**: ~ dans la chaire auf die Kanzel ſteigen; ~ dans la voiture in den Wagen ſteigen (zu irgend e-m anderen Zwecke als zum Fahren); ~ dans les carrosses (du roi) der Ehre theilhaftig ſein, in den Königlichen Wagen zu fahren; c) mit **en**: ~ en chaire predigen; ~ en croupe hinten aufſitzen; ~ en voiture in den Wagen ſteigen (um abzufahren); d) mit **sur**: ~ sur mer ſich einſchiffen, ſich zur See begeben; ~ sur le Parnasse dichten, Verſe machen; ~ sur les planches, le théâtre (zum erſten Male) die Bretter betreten, Schauſpieler werden; ~ sur les tréteaux ein Hanswurſt w.; *fig.* il le faut faire ~ sur l'ours dem Kinde muß man Muth machen. 3. *abs.* P als Angeklagter vor Gericht erſcheinen. 4. in die Lüfte ſteigen; Falknerei: fliegen; ~ sur l'aile ſich auf einen Flügel neigen und mit dem andern aufſchwingen; ~ à l'essor die erſten Verſuche im Hochfliegen machen (vgl. essor 4). 5. in die Höhe wachſen; v. graine 1. 6. hoch ſein, hinaufgehen: ce mur ~e trop haut dieſe Mauer iſt zu hoch; ce collet ~e dieſer Kragen geht zu hoch hinauf (v. collet 2); Reitkunſt: haut ~é(e), ~é(e) haut hochbeinig (von Pferden, weitS. auch von anderen Thieren). 7. befördert werden, hinaufrücken; et. Hohes erlangen: cet écolier est ~é (en seconde) dieſer Schüler iſt (nach Seku′nda) verſetzt; ~ au faîte des honneurs die höchſten Ehrenſtufen erreichen. 8. ~ au cerveau v. élever II. 1; ~ à la tête zu Kopfe ſteigen (von Spirituo′ſen); la rougeur me ~e au visage die Schamröthe tritt mir in's Geſicht. 9. zunehmen, immer höher ſteigen. 10. aufſchlagen, im Preiſe ſteigen; faire ~ in die Höhe treiben. 11. (se) ~ à ... betragen, ſich belaufen auf ...: on fait ~ leur nombre à trois cents man giebt ihre Zahl auf 300 an; ~ haut beträchtlich ſein. 12. vin ~é durch zweite Gährung trübe gewordener Wein. 13. ♪ hoch (höher) hinaufgehen (mit der Stimme): ce chanteur ~e jusqu'à l'ut dieſer Sänger kommt bis zum hohen C, kann (noch) das hohe C ſingen. 14. Reitkunſt: ~ en fauconnier rechts wie der Schinder aufſitzen (= fauconner). 15. ⚙ ~ de fond a) durchgehen, durch die ganze Höhe aufſteigen (von einer Scheidewand); b) von unten aus vorſpringen, von Grund aufſteigen (von Thürmen ɪc.). 16. ⚔ v. assaut 1, brèche 3. 17. ⚓ le vent ~e (oder remonte) der Wind nähert ſich dem Norden. II. ***verbe actif.*** 1. beſteigen, hinaufgehen auf ...; ~ un fleuve e-n Fluß hinauffahren; thé. ~ la scène ſich vom Zuſchauer entfernen; ballon ~é mit Perſonen beſetzter Luftballon (*ant.* ballon libre). 2. hinauf-bringen, -tragen, -ziehen; höher anbringen. 3. Reitkunſt (vgl. ~ I. 2): ~ un cheval ein Pferd reiten (= gewöhnlich reiten; es ſchulen; ~ entre les piliers den Springer reiten; ~ par haut im Courbetti′ren und Springen üben; *prv.* qui ~e la mule, la ferre wer et. benutzt, muß auch für die Unterhaltung ſorgen; vgl. ferrer I. 1. 4. beſchälen, beſpringen. 5. ~ un cavalier J. (se ~ ſich) beritten machen;

~é sur ... sitzend auf ...; bien ~é gut beritten; v. George(s); weitS. ~ q. J. (se ~ sich) mit dem Nöthigen versehen: ~ q. en linge J. mit Wäsche versorgen; ~ une imprimerie de ses presses eine Buchdruckerei mit den nöthigen Pressen versehen; ~ sa maison sein Haus einrichten; être bien ~é en ... gut versehen sein mit ..., oder: mit guten ... versehen sein. 6. ~ une montre e-e Uhr aufziehen. 7. auf-, einrichten, zusammensetzen (*ant.* démonter I. 2); une coiffure ~ée avec goût ein geschmackvoll (zurecht-)gemachter Kopfputz; ~ un bouquet e-n Strauß binden; ~ un habit ein Kleid zusammen nähen; ~ la lampe die Lampe hoch schrauben; ~ un lit ein Bett aufschlagen; ~ une partie eine Partie veranstalten; ~ une pièce de théâtre ein Stück einstudi'ren; *fig.* ~ une cabale, un coup eine Kaba'le einfädeln, e-n Streich vorbereiten; coup ~é abgekartete Sache; P ~ une scie contre q. eine Widerwärtigkeit gegen J. in's Werk setzen, die jeder Folgende oder derselbe immer wiederholt, J. so lange aufziehen, P uzen, bis er vor Ärger davon läuft; P ~ une couleur et. weiß machen (vgl. coup 5, gandin I. 2, Job 3). 8. erhöhen: ~ son train sein Hauswesen auf höhern Fuß setzen; Malerei: ~ sa couleur die Farbe lebhafter machen; ~é en couleur kräftig gefärbt. 9. ~ q. J. auf-reizen, -stacheln; F ~ la tête à q. Jemandem Etwas in den Kopf setzen, Jemand für Etwas interessi'ren. 10. ♪ ~ un violon eine Violi'ne besaiten; *poët. fig.* ~ sa lyre sich zum Dichten anschicken; ~ un instrument de musique ein Instrume'nt höher stimmen; *fig.* ~ son ton einen höheren Ton annehmen; *fig.* être ~é sur le ton de ... gewohnt, geneigt sein zu ...; être ~é sur un ton plaisant lustig gestimmt sein; F être bien (mal) ~é in guter (schlechter) Stimmung sein; être ~é contre q. J-m zürnen. 11. ⚙ ~ un couteau ein Messer stielen; ~ un diamant einen Diama'nten fassen; ~ une estampe e-n Kupferstich einrahmen; Metallurgie: ~ un creuset e-n Tiegel Metall von Neuem schmelzen; Schuhmacherei: ~ sur la forme über den Leisten schlagen; typ. ~ les balles die Ballen zurichten, aufschlagen; ~ une presse eine Presse aufschlagen; Waffenfabrik: ~ un fusil eine Flinte schäften; Weberei: ~ un métier einen Webstuhl anzetteln, an den Kettenbaum aufbäumen; Zimmerei: eine Axt, einen Hammer ꝛc. behelmen, bestielen, anschäften. 12. ⚔ ~ une batterie eine Batteri'e mit den nöthigen Geschützen versehen und dieselben zum Feuern bereit machen; ~ le bivac das Bivouak aufschlagen; ~ le chien den Hahn aufziehen; Artillerie: ~ un canon, ~ une pièce sur son affût eine Kano'ne auf die Laffe'te bringen (v. enchevaler 2); ~ la garde auf Wache ziehen; ~ sa garde seinen Wachtdienst thun; *fig.* F ~ la garde autour de ... ... sorgfältig überwachen; *fig.* ~ une garde oder une gamme à q. J. herunter machen (v. gamme 2); ~ la tranchée in den Laufgräben auf Wache ziehen. 13. ⚓ a) ~ un navire an Bord eines Schiffes sein; engS. ein Schiff kommandi'ren, befehligen; vaisseau ~é de trente canons, de cent hommes Schiff, das 30 Kanonen, 100 Mann an Bord hat; b) ~ une chaloupe ein Boot aufholen; faire ~ a) eine Tonne (auf)schroten, b) die einzelnen Theile eines Schiffes (beim Bau ꝛc.) zusammensetzen, an ihre richtige Stelle bringen: ~ le gouvernail das Steuer-ruder einhängen. III. se ~: 1. bestiegen ꝛc. werden: la côte se ~a péniblement der Abhang war schwer zu erklimmen. 2. sich reiten lassen. 3. auf-gerichtet, -gestellt werden. 4. zunehmen; sich erheben: se ~ au ton de ... sich bis zu dem Tone ... hinaufschwingen, -schrauben; F se ~ sur ses grands airs sich auf's hohe Pferd setzen (vgl. air II. 2). 5. sich ein Pferd verschaffen, sich beritten machen; weitS. se ~ en qc. sich mit et. versehen, sich et. anschaffen. 6. se ~ sur q. sich nach J-m richten; ~é sur ... sich richtend nach ... 7. *abs.* in Eifer, in Zorn gerathen; se ~ la tête sich Courage trinken, sich in Zorn hineinreden (vgl. ~ I. 8 und II. 9). 8. se ~ à ... sich belaufen auf ..., die Höhe von ... erreichen, ... betragen. **Syn.** 1. on monte *au trône* par le droit de succession; *sur le trône*, sans ce droit. 2. on monte *à un arbre* pour en atteindre une partie élevée; *sur un arbre*, pour se placer, dans un dessein quelconque, parmi les branches. 3. monter *à sa chambre* indique simplement l'action de monter; monter *dans sa chambre* suppose l'intention d'y rester.

Montereau(-fau(l)t-Yonne) (mọ-t'rō', ~fo-ī-o'n) [lt. Monasteriolum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Marne), Schlacht 1814.

monte-ressort ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (mọt-rĕ-ßō'r) *s/m.* Waffenfabrik: Feder-Schlüssel, -Schraube *f*, -Spanner, -Haken; v. branche 9.

Montespan ‖ (Ls. 2. Auflage 251: mọ-tĕ-ßpą') *npr. f.* Françoise de ~ id., Geliebte Ludwig's XIV. († 1707).

Montesquieu (mọ-tĕ-ßkiö'; M-Cz. 199: ~te-ß~) *npr.* 1. id. *n*, fr. Ort (Haute-Garonne). 2. Charles Secondat de ~ id., fr. Philosoph und Schriftsteller (1689—1755).

Montesquiou (mọ-tĕ-ßkiu'; M-Cz. 200: ~te-ß~) *npr. m.* id. 1. *n*, fr. St. (Gers). 2. ~-Fézensac (fe-ʃą-ßa'k), uralte fr. Familie.

Montesson ‖ (mọ-tĕ-ßọ') *npr.* id.

monteur (mọ-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. † ⚙ Werkmeister, Zurichter, Einsetzer, Aufsteller (= ajusteur 2): ~ (en blanc) Büchsen-schäfter; ~ (de boîtes) Uhrgehäuse-Macher; Wollkämmerei: Kardensetzer. 2. *fig.* P ~ de coups Flausenmacher, Aufschneider, Schwindler. II. ~se *s/f.* 1. Hauben-zusammensetzerin; ~se de bouquets et fleurs artificielles mit dem Zusammenstellen der künstlichen Blumen betraute Putzmacherin. 2. Aufseherin in e-r Putzhandlung. 3. *fig.* P ↘ ~se de coups durchtriebene Buhlerin.

monteur-équipeur ⚙, *pl.* ~s-~s (mọ-tör-ĕ-ki-pö'r; ⑧b) *s/m.* = équipeur(-monteur).

monteur-fourbisseur ⚙, *pl.* ~s-~s (mọ-tö'r-fur-bi-ßö'r; ⑧b) *s/m.* Scheiden- und Garnitu'r-macher in der Seiten-Gewehr-Fabrik.

Montevideo (mọ-te-wi-dĕ-o') *npr. m.* Montevide'o *n*, Hauptstadt von Urugua'y (Süd-Amerika).

montévidéen ‖, ~ne (mọ-te-wi-dĕ-ą', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Montevide'o.

Montézuma, ↘ ~e (~ʃü-ma', ~tĕ-ʃü'm) *npr. m.* Montezu'ma, Kaiser von Mexiko († 1520).

Montfaucon ‖ (mọ-fo-kọ') I. *npr. m.* 1. id., Hügel bei Paris, auf dem der Galgen stand; ehm. mener à ~ an den Galgen bringen. 2. Bernard de ~ id., gelehrter Benedikti'ner, Schr. über Alterthumskunde († 1741). II. m~ *s/m.* ✿ id., Papierformat.

Montfermeil ‖ (mọ-fär-mä'j) *npr. m.* id. *n*, Ort bei Paris.

Montferrand ‖ (M-Cz. 288: mọ-fä-rą') I. *npr. m.* (auch Mont-Ferrand gschr.) id. *n*, ehm. Ort bei Clermont, mit welchem es jetzt vereinigt (v. Clermont-Ferrand). II. m~ *s/m.* id., rother Bordeauxwein vierter Klasse.

Montferrat ‖ (mọ-fä-ra') [lt. Mons Ferrātus] *npr. m.* id. *n*, ehm. it. Herzogthum.

montferrin ‖ *m*, ~e *f* (mọ-fä-rą', ~i'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Montferrat. II. ~e *s/f.* id., it. Tanz, auch Lied dazu (= alexandrin III.); ↘ danser à q. une ~e sur la corde J. hängen.

Montfleury (mọ-flö-ri') *npr. m.* 1. Zacharie ~ id., sehr dicker Schauspieler im Hôtel de Bourgogne († 1667), welcher Könige darstellte. 2. Antoine-Jacob ~ id., sein Sohn, Schauspieldichter († 1685).

Montfort ‖ (M-Cz. 288: mọ-fō'r) *npr. m.* bsd.: 1. id. *n*, Name fr. Städte. 2. Simon de ~ id.: a) Anführer gegen die Albigenser († 1218); b) sein Sohn, Begründer des engl. Parlamentes († 1265). 3. Feldkirch *n*, Stadt in Tyrol.

Montgaillard ‖ (M-Cz. 288: mọ-gä-jā'r) *npr. m.* Guillaume de ~ id., fr. Historiker († 1825).

Montgelas ‖ (mọ-G'la') *npr. m.* id., französischer Familienname.

Montglaine (mọ-glǟ'n), ~ne (~a'n), ~ve (~ā'w) *npr. f.* = Mongla(i)ne.

Montglas oder ~t ‖ (mọ-gla') *npr. m.* François, marquis de ~ id., französischer Memoiren-Schriftsteller († 1675).

Montgolfier ‖ (M-Cz. 288: mọ-gŏl-fiē') *npr. m.* Étienne ~ († 1799) und Joseph ~ († 1810) id., Erfinder der montgolfière.

montgolfière (mọ-gŏl-fiä'r) [Montgolfier] *s/f.* mit erhitzter Luft gehobener Luftballon (vgl. greenière).

Montgomery (Lnd. mọ-gŏ-mĕ-ri'), M-Cz. 288: ~mé~ (~me-ri') [lt. Mons Gomerīcus] *npr. m.* 1. id. *n*, engl. Stadt. 2. id. *n*, ehm. fr. Grafschaft: Gabriel de ~ Kapitä'n der Garden Heinrich's II., verwundete diesen tödtlich in e-m Turniere (1559); *fig.* ↘ partage de ~ ungleiche Theilung.

Monthey (mọ-tä') *npr. m.* id. *n*, schwz. Bezirk und Stadt im Kanton Wallis.

Montholon ‖ (mọ-tŏ-lọ') I. *npr. m.* Charles ~ id., fr. General, begleitete Napoleon I. nach Helena († 1853). II. m~ *s/m.* ✿ id., Art rother Champagnerwein.

Monthureux ‖ (mọ-tü-rö') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Vosges).

Mont(h)yon ‖ (mọ-ti-ọ') *npr. m.* Antoine de ~ id., Philanthro'p (1733—1820); prix ~ von Monthyon ausgesetzte Preise *pl.* a) für tugendhafte Handlungen, b) für schriftstellerische Werke, welche die Moralitä't fördern.

monticole ⚘ (mọ-ti-kŏ'l) [lt.] I. *a.* auf Bergen lebend oder wachsend. II. *s/m.* zo. 1. Schwanz-meise *f*, Vogel (Parus caudātus). 2. Steinschmätzer-(Saxicŏla-)Art (Vogel).

monticulaire ⚘ (mọ-ti-kü-lä'r) [lt.] *s/f.* zo. Höcker-Kora'lle (Monticulāria).

monticule (mọ-ti-kü'l) [lt.] *s/m.* (J-J. ✝ *s/f.*) 1. Hügel, kleiner Berg; ~s de sable mobile Dünen *f/pl.* **Syn.** v. colline. 2. ⚘ an. Höcker auf der oberen Fläche des kleinen Gehirns.

montie ⚘ (mọ-ti') *s/f.* Quellrich *m*, Portulace'en-Gattung (Montia).

montier ‖ ⚙ (mọ-tiē'; ⑧b) *s/m.* 1. Sali'nen-Aufseher. 2. arch. = moutier I., église conventuelle (v. église 1).

Montier-en-Der (Larousse: mọ-tiē-ą-dā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Marne).

Montier-sur-Saulx ‖ (mọ-tiē-ßür-ßō') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Meuse).

montifringille (mọ-ti-frą-Gi'l) *s/m.* zo. Berg-Finke (Vogel).

Montigny (mọ-ti-nji') *npr.* id.

Montijo (mọ-ti-Go') *npr. m.* Montijo (spr. ~cho') *n*, spanische Stadt; v. Eugénie I.

Montivilliers ‖ (Lnd. mọ-ti-wi-liē'; Ls. 120: ~wi-ljē') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Seine-Inf.).

Montjean ‖ (mọ-Gą') *npr. m.* id. *n*, Weiler bei Sotter und Wessenberg im Ober-Elsaß.

mont-joie (M-Cz. 288: mọ-Gŭā') I. *s/f.* 1. ehm. (*pl.* ~s-~s ⑧b.) a) Freuden-, Malhügel *m*, prov. am Rhein: Mundschau (Haufen zusammengeworfener Steine, zum Andenken e-s Sieges, auch um den Weg zu bezeichnen ꝛc.); b) Kreuz *n* oder Weg-weiser *m* auf e-m solchen Malhügel; c) † weitS. Haufen *m*, Menge. 2. M~ Freudenberg-Orden *m*, vom Papste Alexander III. zur Bekämpfung der Ungläubigen gestiftet (12. sæ.). 3. M~ (St-Denis), ✝ M~ et St-Denis id., Kriegsgeschrei der Franzosen im Mittel-Alter; M~ St-André id., Kriegsgeschrei der Burgunder; M~ Notre-Dame id.,

Kriegsgeschrei der Herzöge von Bourbon. 4. † den Marsch e-s Heeres anzeigende Fahne. 5. M~ Titel des ersten Wappen-Herolds. II. M~ npr. m. 1. id., Fro(h)berg n, fr. Ort (Doubs). 2. id. n, Stadt in Rheinpreußen. 3. la M~-~ (Saint-Denis), Name des Hügels, auf welchem St.-Dionn'ſius enthauptet wurde.

mont(-)joli, pl. ~(-)~s (mǫ-ʒŏ-lī'; ⑧b) s/m. (in den Kolonien) andorn-blätterige La'ntana, lippenblüthiger Strauch (Lantāna involucrāta).

Montjoye (mǫ-ʒöa') npr. m. Raoul ~ id., Typus des krassesten Egoi'smus im gleichnamigen Drama (von Feuillet).

Montlhéry (M-Cz. 288: mǫ-le-ri'), Voiture noch **Montleheris** (mǫ-lĕ-e-ri') [lt. Leherĭci Mons] npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Oise). Schlacht 1465. [(Charente-Inférieure).

Montlieu (mǫ-liö') npr. m. id. n, fr. Stadt

Montlosier‖, auch ~z~ (M-Cz. 288: mǫ-lo-ſie') npr. m. François de ~ id., französischer Staatsmann († 1838).

Mont-Louis‖ (mǫ-lŭī', st.s. ~lŭ-i') I. npr. m. id. n, fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). II. m~ s/m. ❀ Art Weißwein aus der Gegend von Tours.

Montluc (mǫ-lŭ'k) npr. m. Blaise de ~ id., durch seine Grausamkeiten gegen die Kalvinisten berühmter fr. Marschall (1502-1577). [(Allier).

Montluçon‖ (mǫ-lŭ-ßǫ') npr. m. id. n, fr. Ort

Montluel (M-Cz. 288: mǫ-lŭ-ä'l) npr. m. id. n, fr. Ort (Ain). [Ort bei Paris.

Montmagny (mǫ-mă-nji') npr. m. id. n,

montmaillan‖ ❀ (mǫ-mă-jǫ') s/m. id., fr. Muska't-wein. [fr. Stadt (Allier).

Montmarault‖ (mǫ-ma-rō') npr. m. id. n,

montmartrais‖, ~e (mǫ-mär-träˈ, ~ä'ſ) a. (nach dem s.) von oder auf dem Montmartre.

Montmar*tre* (M-Cz. 288: mǫ-mä'rtr), † auch ~**the** (~mä'rt) [lt. Mons Martўrum] npr. m. id.: a) Hügel in Paris; b) Boulevard, Vorstadt, Kirchhof von Paris; v. butte 1.

montmartriste * (mǫ-mär-tri'ßt) s/m. id., Anhänger der Pariser 1871er Kommune (deren Bewegung vom Montmartre ausging).

montmartrite ⚗(~tri't) s/f. min. Montmartri't m (Art harter Gypsstein vom Montmartre).

Montmaur (mǫ-mō'r) npr. m. id. n, fr. Ort (Marne); Pierre de ~ id., berüchtigter Witzling und Schmarotzer († 1648).

Montmédy (mǫ-mĕ-di') [lt. Mons medĭus] npr. m. id. n, fr. Stadt und Festung (Meuse).

Montmé*lian*‖ (mǫ-mĕ-ljǫ'), Lnd. ~eill~ (~mä-jǫ') npr. m. id. n, fr. Stadt (Savoie).

Montmerle (mǫ-mä'rl) npr. id. n, fr. St. (Ain).

Montmirail‖ (M-Cz. 288: mǫ-mī-ra'j) [lt. Mons mirabĭlis] npr. m. id. n, französischer Ort (Marne), Gefecht 1814.

Montmorency (M-Cz. 288: mǫ-mŏ-rǫ-ßi') I. npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Seine-et-Oise). 2. fr. Familienname. II. m~ s/f. (pl. m~) kurzstengelige Glaskirschen-Sorte aus M~.

Montmorillon‖ (mǫ-mŏ-rī-jǫ') npr. m. id. n, französische Stadt (Vienne).

Montmorin-Saint-Hérem (mǫ-mŏ-rǫ'-ßǫ-tĕ-rä'm) npr. m. Armand-Marc de ~ id., fr. Minister († 1792). [Dorf (Jura).

Montmorot‖ (mǫ-mŏ-ro') npr. m. id. n, fr.

montoir (mǫ-töä'r) s/m. Reitkunst: 1. (Auf-) Tritt (Stein oder anderer Gegenstand, den man zum bequemeren Besteigen eines Pferdes benutzt). 2. côté (du) ~ linke Seite, côté hors (du) ~ rechte Seite des Pferdes. 3. Druck des linken Fußes des Reiters auf den linken Steigbügel (beim Aufsitzen): ce cheval est difficile, rude au ~ dies Pferd läßt nicht gern aufsitzen; aisé, doux au ~ leicht aufsitzen lassend.

montois, ~e (mǫ-töä'⑧a, ~ä'ſ) a. und M~, M~e s. aus, Bewohner(in) von Mons.

Montorgueil‖ (mǫ-tŏr-gö'j) npr. m. id.

Montoron‖ (mǫ-tŏ-rǫ') npr. m. id., Banquier, der Corneille 10,000 Franks für den *Cinna* gab; ✎ épître à ~ Widmungsschrift f für Geld.

mont(-)pagnot(t)e F u. fast † (mǫ-pă-njŏ't) s/m. Abrahams-Schoß, Bärenhäuters-Berg (sicherer Aussichtspunkt während einer Schlacht).

***Montp*arnasse**, a. Mont-P~ (mǫ-păr-na'ß) npr. m. id., Boulevard und Kirchhof zu Paris.

Montpazier‖ (mǫ-pa-ſie') npr. m. id. n, französische Stadt (Dordogne).

Montpellier‖ (mǫ-pä-lie') [lt. Mons pessulānus] npr. m. id. n, fr. Stadt, mit medizi'nischer Fakultä't (Hérault).

montpelliérain‖, ~e (mǫ-pä-liĕ-rǫ', ~ä'n) a. (nach dem s.) und M~, M~e s. aus, Bewohner(in) von Montpellier.

Montpensier‖ (M-Cz. 288: mǫ-pǫ-ßie') npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). 2. id., fr. Familienname, bsd.: Antoine de ~ a) älterer Bruder Louis Philipp's († 1807); b) fünfter Sohn Louis Philipp's (1824 ——); Louise d'Orléans, duchesse de ~, betheiligte sich eifrig an den Kriegen der Fronde († 1693) = Mademoiselle 4 (v. Lauzun I. 2).

Montpetit‖ (mǫ-p'ti') npr. m. Vincent de ~ id., Maler (18. sæ.); v. éludorique.

Montpezat‖ (mǫ-pĕ-ſa') npr. m. id. n, französische Stadt (Ardèche).

mont-prin-blanc‖ ❀, ohne pl. (mǫ-prǫ-blǫ') s/m. id., weißer Bordeauxwein dritter Klasse.

montrable ✎ (mǫ-tra'bl) a. zu zeigen.

mont(-)rachet‖ ❀ (M-Cz. 288 ohne -: mǫ-tră-schä', B. mit - ~ră~) s/m. id., vorzüglicher weißer Burgunderwein.

montre (mǫ'tr) [montrer] s/f. 1. Zeigen n; fast nur gbr. in: faire ~ de qc. et. auskramen, mit et. prahlen; une vaine ~ de zèle ein eitles Prunken mit Eifer. 2. Muster n, Muster-Karte, Probe: acheter du blé sur ~ Korn nach der Probe kaufen; faire des ~s Waaren von geringer Güte auslegen; ne point faire de ~ zuerst das Beste zeigen; ⚙ Porzellanfabrikation: Probe-Scherben m, Brand-Probe (v. pyroscope); typ. ✎ Aushänge-Bogen m. 3. ✎ Aushänge-Schild n (auch fig.). 4. aus-gelegte, -gehängte Waaren pl. eines Kaufmanns; Schaukästchen n der Goldschmiede ɼc., Schaufenster n: être mis en ~ aus-gelegt, -gehängt w. (von Waaren); n'être (mis quelque part) que pour la ~ (irgendwo) nur zur Schau dienen; fig. se mettre en ~ sich zur Schau hin-stellen, -setzen. 5. Schein m: la ~ des blés est belle das Getreide läßt sich gut an; prv. (ce sont les vignes de la Courtille,) belle ~, peu de rapport viel Geschrei und wenig Wolle; ⚙ Orgelbau: ~ d'orgues Schein-pfeifen pl. der Orgel. 6. Pferde-schau, -markt m; Probe-ritt m. 7. ⚔ ehm. a) (Truppen-)Musterung mit Soldzahlung: ~ sèche Musterung, wobei der Sold nicht gezahlt wurde; passer à la ~ Revue passi'ren; fig. F cela peut passer à la ~ Das kann sich noch so mit sehen lassen, kann noch so mit durchschlüpfen; b) weit S. monatlicher Sold; P Diä'ten pl. der Deputi'rten; c) † Scheinmanöver n (= démonstration 5). 8. Gestell n für die Rappi'ere e-r Fechtschule. 9. † Ziffer-blatt n (jetzt cadran de ~). 10. (Taschen-)Uhr: ~ en bague in einen Fingerreif gefaßte Uhr; ~ à ancre Anker-Uhr; ~ à l'épine Uhr mit schleifender Hemmung; ~ à équation Gleichungs-Uhr; ~ forcée Kinder-Uhr ohne Gehwerk; ~ d'ivrogne Uhr, die man nach rechts und links drehend aufziehen kann; ⚓ ~ à dérive Uhr, welche die Abtrift anzeigt; ~ marine See-Uhr zur Bestimmung der Länge (v. horloge I. 1); ~ à répétition Repeti'r-Uhr; ~ à réveil Wecker m (= réveille-matin); ~ à secondes Seku'nden-Uhr; ~ sonnante Schlag-Uhr; faire aller une ~ eine Uhr in Gang bringen; mettre une ~ à l'heure eine Uhr stellen. Syn. v. étalage.

Montréal (Larousse, M-Cz. 288: mǫ-rĕ-a'l) [lt. Mons Regālis] npr. m. id. n.: 1. Name zweier französischer Städte (Aude und Gers). 2. Stadt in Ka'nada.

Montredon‖ (M-Cz. 288: ~rĕ-dǫ'; Ls. 2. Aufl. 293: mǫ-trĕ~) npr. m. id. n, fr. Ort (Tarn).

montrée † (mǫ-trĕ') s/f. drt. Beweis-Aufnahme an Ort und Stelle.

Montregut‖ (mǫ-trĕ-gü') npr. m. id. n, Ort bei Paris. [id.

Montréjan‖ (M-Cz. 288: mǫ-rĕ-ʒǫ') npr. m.

Montrejeau (Ls. 2. Aufl. 293: mǫ-trĕ-ʒō') npr. m. id. n, fr. Stadt (Haute-Garonne).

Montrelais‖ (mǫ-trĕ-lä') npr. m. id. n, französisches Dorf (Loire-Inférieure).

montr*er*‿ (mǫ-tre') [lt. monstrāre] ①a. I. v/a. 1. zeigen, weisen, sehen lassen, vorlegen (ant. cacher I. 1): v. béjaune 2, corde 7, dent 1, doigt 1; ~ une lettre einen Brief zu lesen geben; ~ la porte à q. J-m die Thüre weisen; F ~ les talons davonlaufen, Fersen-geld geben; F ~ son visage, son nez quelque part sich nur auf kurze Zeit irgendwo sehen lassen; ~ un visage de fer unerschrocken, unerschütterlich sein; F ~ la couture de ses bas sein Engagement brechen (von Schauspielern). 2. ~ mit folgendem acc.: l'effet ~a ce conseil salutaire die Wirkung zeigte, daß dieser Rath heilsam war (Co.R.); ~ (de) mit inf. zeigen, daß man ...; sans ~ le sentir ohne zu zeigen, daß man es merkt. 3. blicken oder erkennen lassen, zu erkennen geben; beweisen. 4. lehren, unterrichten: ~ une langue in einer Sprache unterrichten; abs. ~ à q. J-m Unterricht geben; ~ bien guten Unterricht geben; avoir été bien ~é einen guten Lehrer gehabt haben; F ~ à q. à vivre J-m Lebensart beibringen. II. se ~ sich zeigen, sich sehen lassen; in die Augen fallen; mit a. oder s. sich erweisen als ...; se ~ homme de courage Muth beweisen; se ~ énergique ene'rgisch auftreten; se ~ sous son vrai jour oder tel qu'on est sich in seiner wahren Gestalt zeigen; se bien (mal) ~ sich gut (schlecht) benehmen; il faut se ~ Sie müssen Sich als Mann zeigen. Syn. on *montre* quand il n'est besoin que d'une indication; on *démontre* par des raisonnements ce qui ne se comprend qu'avec effort.

Montrésor (M-Cz. 288, Ls. 2. Auflage 293: mǫ-trĕ-ſō'r) npr. m. id. n, französischer Ort (Indre-et-Loire). [(Saône-et-Loire).

Montret‖ (mǫ-trä') npr. m. id. n, fr. Flecken

Montretout‖ (mǫ-trĕ-tu') [montre tout] npr. m. id., Anhöhe bei Paris.

Montreuil‖ (M-Cz. 288: mǫ-trö'j) [lt. Monasterĭŏlum] I. npr. m. id. n, Name mehrerer französischer Städte. II. m~ s/m. Gärtnerei: id., Pfirsich-Sorte.

montreu*r*, ~se (mǫ-trö'r, ~ö'ſ) s. J. der et. zeigt oder weist; Feldmeßkunst: ~ d'angles Winkelweiser m (Instrument).

Montreux‖ (mǫ-trö') npr. m. 1. id. n, schweiz. klimatischer Kur-Ort am Genfer See (Waadt). 2. a) ~-**Château** (mǫ-trö-scha-tō'), zur Zeit der Republik: ~-**Libre** (~-lī'br) Münsterol-die-Burg n; b) ~-**Jeune** (~ʒö'n) Jung-Münsterol n; c) ~-**Vieux**‖ (~wiö') Alt-Münsterol n, Dörfer im Ober-Elsaß.

Montrevault‖ (Ls. 2. Auflage 293: mǫ-trĕ-wō') npr. m. id. n, fr. Ort (Maine-et-Loire).

Montrevel (M-Cz. 288, Ls. 2. Auflage 293: mǫ-trĕ-wä'l; Larousse, Mé.: mǫ-rĕ~) npr. m. id. n, französischer Flecken (Ain).

Montrichard‖ (M-Cz. 288, Larousse, Ls. 2. Auflage 203: mǫ-trī-schā'r) [lt. Mons Ricardi] npr. m. id. n, fr. Ort (Loir-et-Cher).

montrier‖ (mǫ-trī-e', F ~trie'; ⑧b) s/m. co. Uhrmacher (für horloger 1).

Mont-Rion‖ (mǫ-rī-ǫ') npr. m. id., schweiz. Landsitz (Waadt), einst von Voltaire, später von Tissot bewohnt. [weiße Sorte Burgunderwein.

mont-rochat‖ ❀ (mǫ-rŏ-scha') s/m. id.,

Montrol (M-Cz. 288: mǫ-trŏ'l) npr. m. id.

Montrond‖ (M-Cz. 288: mǫ-trǫ') npr. m. id.

Montrose (Larousse, Ls. 2. Auflage 293: mǫ-rō'ſ; Stf. 371: ~trō'ſ) npr. m. Montrose

(ſpr. mõ'nt-rõſ), engl. Familienname; ❀ château ~ id., Rothwein aus St-Estèphe.
Mont-Rose ✎ (mg-rõ'ſ) *npr. m.* Monte Rosa (= mont Rosa).
Montrouge (M-Cz. 288: mg-rū'G) *npr. m.* id. *n*, Dorf und Fort ſüdlich von Paris.
montrougien‖, **~ne** (~u-Gĩg', ~ĩæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und **M~**, **M~ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Montrouge. II. **~ne** *s/f.* Wagen, der nach Montrouge fährt.
Montroyal (mg-rõã-ĩã'l) *npr. m.* id. *n*, ehm. Festung im preußiſchen Regierungsbezirk Koblenz, 1697 geſchleift.
Montroziers‖ (M-Cz. 288: mg-ro-ſĩe') *npr. m.*
Mont-Saint-Jean‖ (mg-ßg-Gg') *npr. m.* id. *n*, belgiſcher Weiler bei Brüſſel (Theil des Schlachtfeldes von Waterloo).
Mont-Saint-Martin‖ (~mär-tg') *npr. m.* Sankt-Ma'rtins-Berg *n* bei Longwy.
Mont-Saint-Vincent‖ (mg-ßg-wg-ßg') *npr. m.* id *n*, fr. Stadt (Saône-et-Loire).
Montsauche (mg-ßõ'ſch) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Nièvre). [id., Art rother Champagnerwein.
mont-saugeon‖ ❀, *pl.* ~~ (~ßo-Gg') *s/m.*
montségur ❀ (mg-ßẽ-gū'r) *s/m.* id., Art rother Dauphiné-Wein.
Montserrat‖ (M-Cz. 288: mg-ßä-ra') [lt. mons serrātus] *npr. m.* id., ſpaniſches Kalkgebirge (Barcelona). [(Mayenne).
Montsurs‖ (mg-ßü'r) *npr.* id. *n*, fr. Stadt
montueux‖, **~se** (mg-tü-õ', ~õ'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) bergig, hügelig, uneben. **Syn.** un pays tout coupé de collines et de monts est *montueux*; un pays tantôt très-élevé, tantôt très-bas, est *montagneux*. [hügelige Beſchaffenheit.
montuosité (~o-ſĩ-te') [lt.] *s/f.* bergige,
monture (mg-tü'r) *s/f.* 1. Reit-Thier *n*, Thier *n* zum Reiten: *prv.* qui veut aller loin ménage sa ~ was man lange haben will, muß man ſchonen, auch: wenn man lange leben will, muß man Ausſchweifungen (ver)meiden. 2. Aufſtellen *n*, Zuſammenſetzen *n* eines Werkes, einer Maſchine *x.* 3. *fig.* Aufziehen *n*: faire une ~ à q. J. aufziehen, necken. 4. ❀ Ausrüſtung eines Schiffes, Transpo'rt-Waaren *pl.*; ✎ Maulthier-Laſt. 5 ⊖ Vereinigungs-, Unterſtützungs-, Befeſtigungs-ſtück *n* verſchiedener Gegenſtände: ~ de bride: a) Strippen *pl.* an den Backenſtücken, welche die Stange mit dem Hauptgeſtelle verbinden; b) das Mundſtück tragender Theil des Zaumes; ~ d'éperon Spornleder *n*; ~ d'un éventail Geſammtheit der Stäbe *m/pl.* eines Fächers; ~ de sabre Säbel-gefäß *n*; ~ de scie Säge-geſtell *n*, -gatter *n*; ~ d'un violon Saiten *pl.* einer Geige; Juwelier: Faſſung eines Schmuckes; Kardätſchen: eingeölte Wolle auf den großen Kämmen, typ. ~ du rouleau d'imprimeur Bügel *m*; Auftragwalze, Walzen-Geſtell *n*; Waffenfabrik: ~ d'un fusil Schäftung, Schaft *m* e-s Gewehres; auch von allen Beſchlägen entblößter Schaft; Befeſtigung der Gewehrtheile am Schafte. 6. ⚔ a) petite ~ kleine Ausrüſtung eines Soldaten; b) Artillerie. ~ du pétard Madri'llbrett *n* der Peta'rde.
Mont(-)Valérien‖ (mg-wä-lẽ-rĩg') *npr. m.* v. mont 1.
Montville (M-Cz. 288: mg-wi'l) *npr. f.* id.
Montvilliers‖ (Ls. 2. Auflage 202: mg-wĩje') *npr. m.* = Montivilliers.
mont(-)voyau, *pl.* ~s(-)~x (mg-wõã-ĩõ'; ⓦb) *s/m.* zo. guya'niſche Nachtſchwalbe (Caprimulgus guianensis).
Montyon‖ (mg-tĩ-g') *npr. m.* = Monthyon.
Montz (Ls. 2. Auflage 330: mgß) *npr. m.* id.
monument‿ (mõ-nü-mg') [lt.] *s/m.* 1. Denkmal *n*, Monume'nt *n*: *abs.* le M~ das Lo'ndoner Feuer-Monume'nt zur Erinnerung an den großen Brand von 1666; ~ funéraire, *poét.* auch blos ~ Grabmal *n*; ~ littéraire Schrift-Denkmal *n*. 2. öffentliches Gebäude, das durch Größe, Bau-ſtyl *x.* bedeutend erſcheint. **Syn.** v. bâtiment.
monumental, **~ale**, *m/pl.* **~aux** (mõ-nümg-tä'l; ~mg-tõ' ⓦa) [lt.] *a.* (meiſt nach dem *s.*) monumenta'l, von der Art eines Denkmals, bedeutend, groß-artig: édition ~ale Pracht-Gedenk-Ausgabe *f* eines Buches.
Monvel (mg-wæ'l) *npr. m.* id., fr. Schr. († 1811).
Moore (mōr; Larousse: mūr) *npr.* John ~ id. (ſpr. mūr od. mōr), engl. General († 1809); Thomas ~ id., engl. Dichter († 1852).
Moospach‖ (mo-ßpä'k) *npr. m.* Mooſchbach *n*, Weiler bei Mooſch im Ober-Elſaß.
mopse (mõpß) I. *s/m.* † Mops(hund) = carlin II. 1. II. **M~** *npr. m.* Mopſus, Schäfername in Idyllen.
Mopsueste (mõ-pßü-æ'ßt), V., *Dict. phil.* **~ète** (~æ't) *npr. f.* Mopſue'ſta *n*, Stadt in Kilikien: Théodore de ~ Theodo'rus von Mopſue'ſtia, chriſtlicher Sektirer († 428).
moquable ✎ (mõ-ka'bl) *a.* ſpottenswerth.
moque (mõk) *s/f.* 1. Flaſchenzug *m* ohne Rolle; Kloben *m* ohne Scheibe. 2. Blechbecher *m.* 3. prov. kleiner irdener Henkeltopf; ungefähres Flüſſigkeitsmaß, etwa eine Taſſe. 4. ⚓ Doodshoofd *n*, Stag-block *m* (Holzblock, der ſtatt der Scheiben nur ein rundes Loch hat): ~ du grand étai großes D.; ~ de trélingage d'un branle Kronholz *n* der Hänge-matte.
moquer‿ (mõ-ke') [D. grch., Sche. = moucher] ⓘa. se ~ *v/pr.* 1. ⸮ se ~ de q., qc. ſich über J., über et. aufhalten, moqui'ren, über J. ſpotten, J. zum Beſten h.; donner à plus riche que soi, le diable s'en ~e hol' der Teufel (die) Geſchenke, die man Reicheren macht (weil ſie nie un-eigennützig ſind), auch: es iſt lächerlich, Reichere zu beſchenken. 2. se ~ de qc. ſich Nichts aus et. machen, et. verachten: se ~ des périls der Gefahren ſpotten; ⸮ je m'en ~e (comme de l'an quarante (de la république) ich mache mir gar Nichts daraus; je ne me ~e pas mal de ses réclamations! was ſchere ich mich um ſeine Einreden!; c'est se ~ du monde, des gens das heißt mit den Leuten ſein Geſpötte treiben; c'est se ~ de Dieu et du monde das heißt alle göttlichen und menſchlichen Geſetze mit Füßen treten; v. barbouillée; *prv.* c'est la Charité qui se ~e de l'hôpital der Eine heißt den Andern dumm, am End' weiß Keiner 'was; v. chien I. 4. 3. ✎ se ~ de mit *inf.* unvernünftig daran thun, zu ... 4. *abs.* es nicht ernſtlich meinen: il se ~e quand ... es iſt ihm nicht Ernſt wenn ...; vous vous ~ez Sie ſcherzen, Sie treiben die Artigkeit zu weit. 5. P je t'en ~e denkt nicht d'ran! (*Benoiton* I. 12); *v/passif* être ~é verlacht, verhöhnt werden. 6. se faire ~ (+, aber doch gbr. de soi) ſich lächerlich machen.
moquerie ⸮ (mõ-krĩ') *s/f.* 1. Spott *m*, Hohn *m.* 2. Unſinn *m.* **Syn.** v. ironie.
moquette (mõ-kæ't) *s/f.* 1. ❀ Moka'de, Tripp-, Bettler-Sammet *m* (Leinen-Gewebe mit wollenem Pol); ~ bouclée, ~ épinglée Brüſſeler Teppich, ausgezogener, ungeriſſener Sammet-T.; ~ veloutée geſchnittener Sammet-T., Velour-, Plüſch-T. 2. Lockvogel, der bei einem Vogelherde *x.* angebunden wird. 3. ~s *pl.* ch. Loſung *sg.* des Rehes.
moqueur (mõ-kõ'r) *m*, **~se** (~õ'ſ) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ſpottend: être ~ gern ſpotten. 2. höhniſch, ſpöttiſch. II. *s.* Spötter(in). III. ~ *s/m.* zo. a) (merle) ~ Spott-Droſſel *f*, Vogel (Turdus polyglottus); b) Schleier-Natter *f* (Coluber vittatus).
moquilier‖ ⚘ (mõ-kĩ-lĩe'; ⓢb) *s/m.* Moqui'lea *f*, Chryſobalane'en-Gattung, Bäume in Süd-Amerika. [Kirſchen-Sorte.
moquoiseau (mõ-kõã-ſo') *s/m.* id., weißliche
mora (mõ-ra') [it.] *s/f.* Mo'rra, italieniſches Spiel, wobei die Anzahl der hochgehobenen Finger gerathen wird. [moravides.
Morabites (mõ-rä-bi't ⓢb) *s/m. pl.* = Al-
morace ⸮ (mõ-rä'ß) *s/f.* = morasse 2 (Dlv.).
morailler‖ ⊖ (mõ-rä-je') ⓘa. *v/a.* 1. Glasmacherei: ſtrecken. 2. Hufſchmiede: ein Pferd bremſen (vgl. morailles 2).
morailles‖ ⊖ (mõ-ra'j) *s/f. pl.* 1. Streck-, Blech-zange *sg.*, -ſchere *sg.* der Klempner. 2. Hufſchmiede-Bremſe, Art Kneife, die man widerſpenſtigen Pferden um die Naſe legt *x.* (a. *fig.*).
moraillon‖ ⊖ (mõ-rä-jg') *s/m.* Krampe *f*, Wirbel-Gewinde *n*, Schließ-haken, -blech *n*; Schließband *n*; Über-wurf, -fall eines Koffers *x.*: ~ et tourniquet d'un coffre à munitions Überwurf mit Vorreiber, Überfall mit Wirbelkrampe.
moraine (mõ-ræ'n) *s/f.* 1. ⚲ Geologie: Gerölle *n* in und an Gewäſſern, Morä'ne der Gletſcher: ~ frontale Stirn-Moräne; ~s latérales Seiten-Moränen *pl.*, Gondecken *pl.*; ~s superficielles Mittel-M., Guffer-Linien *pl.*; ~s terminales End-Moränen *pl.* am untern Ende eines Gletſchers. 2. ❀ (auch *a.* laine ~) Sterblingswolle (geringſte Wollſorte, von geſtorbenen Schafen). 3. vét. Afterwurm *m* bei Pferden. 4. ⊖ arch. (Piſébau:) Einfaſſung eines Erdgemäuers.
morainique * ⚲ (mõ-ræ-ni'k) *a.* lac ~ Morä'nen-See *m* (Ch. Martins).
Moraïs‖ (mõ-rä-ĩ') *s/m. pl.* Moraï (heilige Stätten *f/pl.* auf den Geſellſchafts-Inſeln).
moral *m*, **~ale** *f* (mõ-rä'l), *m/pl.* **~aux** (~õ') [lt. morālis] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) ☐ 1. mora'liſch, ſittlich. 2. ſittlich gut, mora'liſch. 3. geiſtig, abſtra'kt, inner (*ant.* physique): action ~ale nach freiem Ermeſſen ausgeführte Handlung; certitude ~ale mora'liſche Gewißheit (auf Zeugniſſe, Erfahrung, die gewöhnlichen Regeln der Weisheit gegründet); ~alement (parlant) nach allen Gründen der Wahrſcheinlichkeit; ~alement impossible aus Vernunft- oder Wahrſcheinlichkeits-gründen unmöglich. II. ~ *s/m.* (*pl.* ⓦb.) 1. das Sittliche. 2. Muth in der Ertragung von Widerwärtigkeiten, Gefahren *x.*: remonter le ~ d'une armée den Muth eines Heeres neu beleben. III. **~ale** *s/f.* 1. Sittenlehre, Mora'l: drt. offense à la ~ale publique Vergehen gegen die öffentliche Sittlichkeit. 2. *Morale(s)* Titel von Werken über Mora'l. 3. Lehre, die ſich aus et. ziehen läßt, Mora'l, Folge(rung). 4. Strafpredigt, Ermahnung: faire la ~ale, une ~ale à q. J-m eine Strafpredigt halten.
Moralès (Larousse: mõ-rä-læ'ß) *npr. m.* id., ſpaniſcher Maler (1509—1590).
moralisateur, **~trice** (mõ-rä-lĩ-ſa-tõ'r, ~trĩ'ß) *a.* (nach d. *s.*) Sittlichkeit fördernd.
moralisation‖ (mõ-rä-lĩ-ſä-ßĩg' ⓦ) *s/f.* Förderung der Sittlichkeit.
moraliser‿ (mõ-rä-lĩ-ſe') ⓘa. I. *v/n.* mora'liſche Betrachtungen anſtellen, moraliſi'ren. II. *v/a.* 1. ⸮ ~ q. J-m Mora'lpredigten halten. 2. ~ q. J. mora'liſch machen. III. se ~ beſſere Sitten annehmen. [*mv.part* Sittenprediger(in).
moraliseur, **~se** (mõ-rä-lĩ-ſõ'r, ~õ'ſ) *s.*
moralisme ⚲ (~lĩ'ßm) *s/m.* Morali'ſmus: a) philoſo'phiſches, nur der Mora'l gewidmetes Syſte'm; b) religiö'ſer Glaube, der die Dogmen bei Seite läßt und ſich nur um die Mora'l kümmert.
moraliste (~lĩ'ßt) *s/m.* 1. (auch *a.*) Morali'ſt, Sittenlehrer. 2. † (ſfd.) = janséniste.
moralité (mõ-rä-lĩ-te') [lt.] *s/f.* 1. ſittliche Betrachtung, Lehre; ~ chrétienne chriſtliche Sittenſprüche *m/pl.* 2. Mora'l einer Fabel. 3. mora'liſches Unterſcheidungs-Vermögen. 4. der ſittliche Werth e-r That *x.* 5. Sittlichkeit, Moralitä't, ſittliches Verhalten: certificat de ~ Sitten-Zeugniß *n.* 6. ehm. geiſtliches drama'tiſches Stück, Moralitä't. **Syn.** les *mystères* sont des représentations dramatiques tirées de l'Ancien et du Nouveau Testament; les *miracles*, de la Vie des Saints; les *moralités* (6) sont des pièces allégoriques.

Morand‖ (mŏ-rą̄') *npr. m.* **François** ~ id., französischer Chirurg († 1773); v. ergot 4.

Morannes‖ (mŏ-rä'n) *npr.* id. *n*, fr. Marktflecken (Maine-et-Loire). [flecken (Drôme).

Moras‖ (mŏ-ra') *npr. m.* id. *n*, fr. Markt-

morasse (mŏ-ra'ß) [lt. morāri] *s/f.* 1. P ⚒ typ. letzte Korrektu'r. 2. Ϝ (Dlv. ~ce) Unruhe, Angst; Gefahr; Gewissensbisse *m/pl.*; battre ~ „Mord!" schreien.

Morat‖ (mŏ-ra') *npr. m.* Murten *n*, schweiz. Stadt (Kanton Freiburg), Sieg der Schweizer über Karl den Kühnen von Burgund 1476.

morate ⚗ (mŏ-ră't) *s/m.* chm. maulbeerholz-saures Salz. [zögerer.

morateur ⚒ (mŏ-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Ver-

moratoire (mŏ-ra-tŏä'r) [lt.] *a.* 1. drt. lettres ~s Anstands-, Aufschub-, Schutzbriefe *m/pl.*, Morato'rium *n.sg.* 2. ⚖ intérêts ~s Verzugs-Zinsen *m/pl.*

morave (mŏ-rā'w) *a.* und M~ *s.* mährisch; Mähre *m*, Mährin *f*; rl. frère ~ mährischer Bruder, Herrnhuter *m.*

Moravie (mŏ-rä-wī') *npr. f.* Mähren *n*, österreichisches Kronland (Markgrafschaft).

morbaque P (mŏr-bä'k) *s/m.* = morpion 2.

morbeux, ~**se** ⚗ ⚒ (mŏr-bö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. morbōsus] *a.* = morbide 1.

morbide □ (mŏr-bī'd) [lt. morbĭdus] *a.* 1. ⚗ path. krankhaft, kränkelnd, Krankheits-...: principe ~ Krankheitsstoff *m.* 2. Bildhauerei ꝛc.: weich, zart.

morbidesse (mŏr-bĭ-dæ'ß) [it.] *s/f.* 1. Bildhauerei ꝛc.: Weichheit, Zartheit des Fleisches ꝛc. 2. weiche und liebliche Geschmeidigkeit in der Haltung, im Gange ꝛc.

morbifique □⚒ (~fi'k) [lt.] *a.* krank machend.

Morbihan‖ (mŏr-bĭ-ą̄') *npr. m.* id. *n*, französisches Departement (Bretagne).

morbihanais, ~**e** (~ä-næ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* u. M~, M~e *s.* aus, Bewohner(in) von Morbihan.

morbilles ⚗ (mŏr-bi'j ⑧b) [neu-lt. morbilli] *s/f. pl.* path. Rötheln, Masern.

morbilleux‖, ~**se** ⚗ (mŏr-bĭ-jö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. mit den Masern verbunden, von den M. abhängig. [zeugend.

morbipare ⚗ (~pā'r) [lt.] *a.* Krankheit er-

morbleu (mŏr-blö') [mort, bleu *cor.* v. Dieu, vgl. corbleu] *int.* potztausend! sapperment!

morce ⚙ (mŏrß) *s/f.* Steinpflaster-Verzahnung, Zahnreihe (tiefste Linie des Straßenpflasters in der Gosse).

morceau (mŏr-ßo') [lt. morsus] *s/m.* 1. **Bissen**: v. honteux I. 1; *fig.* Ϝ avoir ses ~x taillés sein knappes Auskommen haben, keine großen Sprünge machen können; auch genaue Verhaltungsbefehle haben; v. compter I. 1; Ϝ doubler les (ses) ~x, mettre les ~x doubles (en double) sehr hastig essen; Ϝ ne faire qu'un ~ de qc. ohne Mühe einen vollständigen Sieg über et. davontragen; Ϝ manger un ~ eine leichte Mahlzeit halten; Ϝ ne plus manger ~ qui profite seines Lebens nicht mehr froh werden; Ϝ s'ôter le(s) ~(x) de la bouche sich für einen Andern des Nothwendigsten berauben; Ϝ prendre le ~ in den Köder beißen, sich anführen lassen; Ϝ rogner les ~x à q. J-m sein Einkommen verkürzen; *fig.* Ϝ tailler les ~x bien courts à q. J. sehr knapp halten; Ϝ que ce soit mon dernier ~, si ... ich will den Tod an dem Bissen essen, wenn ...; *prv.* v. double I. 1: ~ avalé n'a plus de goût a) genossene Vergnügungen h. keinen Reiz mehr; b) eine genossene Wohlthat ist bald vergessen. 2. weitS. **Speise** *f* (als Ganzes), B., **Gericht** *n*: aimer les bons ~x gern gut essen; *fig.* Ϝ c'est un ~ trop cher, un ~ de prince Das ist zu theuer, et. Köstliches; Ϝ il ne tâtera pas de ce ~-là von dem B. (davon) wird er Nichts zu kosten bekommen; *prv.* les premiers ~x nuisent aux derniers man kann von den letzten Gerichten nicht so viel essen, als von den ersten; Ϝ friand ~, ~ de roi Lecker-, Königs-bissen (von einem reizenden Mädchen); ~ de gruyère (mit Anspielung auf den Schweizer-Käse) pocken-narbiges Gesicht; P Korpus, guter Umfang; ~ de salé Speck-klumpen, P Mastsau *f* (von e-r dicken Frau), a. Speckmichel, Schmierfinke. 3. **Stück** *n*; par ~x in Stücke(n); Ϝ ~ d'homme kleiner, un-ansehnlicher Mensch; fait de pièces et de ~x aus lauter Stücken zusammengesetzt, *fig.* ohne Syste'm zusammengestellt; Ϝ les ~x en sont bons obgleich zerbrochen (zertheilt), behält die Sache (doch) ihren Werth. **Syn.** v. pièce. 4. (**An-**)**Theil**, **Stück** *n*: ~ de terre Stück *n* Land, Grundstück *n*; il a attrapé un bon ~ de cette succession er hat einen guten Theil dieser Erbschaft bekommen. 5. **Bruchstück** *n* eines geistigen Werkes, längere **Stelle** *f* in einem Buche (*ant.* passage); *M~x choisis* auserwählte Lesestücke *n. pl.* (Bücher-titel). 6. **litera'risches** oder **Kunst-Werk** *n* (als Ganzes), Stück *n*: ~ de réception Probe-Stück (von Malern oder Bildhauern wegen der Aufnahme in die Akademi'e gemacht); ♪ Musi'k-Stück: ~ d'ensemble mehrstimmiges M.; ~ à trois, quatre parties drei-, vierstimmiger Gesang; ~ de poésie Gedicht *n* von geringem Umfange; □ *fig.* ~ d'architecture Baustein, Werkstück *n*, Rede *f* (= tracé). 7. ⚒ ~ d'Adam Paradies-apfel (mehr gbr. pomme d'Adam). 8. P u. Ϝ v. manger I. 2.

morceler‿ (mŏr-ß'le') [morceau] ①c. I. *v/a.* zerstücke(l)n (auch *abs.*). II. se ~ zerstück(el)t werden. [*s/m.* Zerstückelung *f.*

morcellement‿ (mŏr-ßæ-l'mą̄') [morceler]

mord‖ ⚙ (mŏr) [= mords] *s/m.* Buchbinderei: Beschneide-Linie *f* an einem Buche; auch die beschnittene Seite selbst. *Hom.* v. Maur.

mordache ⚙ (mŏr-dä'sch) [mordre] *s/f.* 1. Schlosserei: Lippen *pl.* eines Feil-klobens od. Schraubstockes, Feilenhalter *m*, Zwinge; Klemm-block *m*; ~ à chanfrein Reifkloben *m*, Kopfzange der Schmiede und Büchsenmacher; ~ de l'étau Spann-blech *n*, Kluppe. 2. Feuer-, Kneip-zange. 3. Mundzwinge (den Kapuzi'ner-Novi'zen als Strafe für Plaudern angelegtes Gebiß).

mordacité (mŏr-dä-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. ⚗ Ätzkraft, beißende Schärfe. 2. *fig.* ⚒ Bissigkeit, Neigung zu beißendem Spotte.

mordailler‿ † (mŏr-dä-je') [mordre] ①a. *v/a.* = mordiller. [mordant (v. ds.).

mordamment ⚒ (mŏr-dä-mą̄'⑨g) *adv.* von

mordançage ⚙ (mŏr-dą-ßa'ǫ) *s/m.* Beizen *n* eines Stoffes.

mordancer‖ ⚙ (~ße') [mordant] ①l. *v/a.* einen Stoff (zur Befestigung der Farben) beizen.

mordant (mŏr-dą̄'⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ą̄'t) *f* [mordre] I. *a.* 1. beißend (auch *fig.*); fressend, ätzend: ⚗ path. chaleur ~e v. mordicant I. 1. 2. ⚒ durchdringend (v. der Stimme). II. ~ *s/m.* 1. ⚙ Beize *f*, Beizmittel *n*, Ätzwasser *n*; Steindruckerei: Firniß zum Überdrucken von Steindrücken auf Holz ꝛc.; = encaustique II. 3; Zimmerei ꝛc.: ~ d'une tarière Schülpe *f* an e-m Bohrer. 2. ⚙ Drahtstiftmacher: Zwinge *f*, Handkloben, Beißzange *f*; typ. Klammer *f* am Tena'kel, Diviso'rium *n*. 3. *fig.* geistige Schärfe. 4. ♪ Vor-ton, -schlag; unvollendeter Triller; durchdringender Klang einer Stimme. 5. ehm. Metall-stück *n* am herabhängenden Ende des Gürtels. 6. zo. Krebsschere *f*. III. ~e *s/f.* Ϝ Säge, Feile. **Syn.** v. caustique I.

mordaret‖ ⚙ (mŏr-dä-ræ'; ⑧b) *s/m.* vergoldeter Nagel am Pferde-Geschirre.

mordéhi ⚗ (mŏr-dē-i') L., ~**chi** (~ki') Lnd. *s/m.* path. id., in Ost-Indien ende'mische Krankheit, wesentlich in schwerer Verdauungsstörung bestehend. [Erdfloh-käfer *m* (Mordella).

mordelle ⚗ (mŏr-dæ'l) *s/f.* zo. Stachel-,

mordette P (mŏr-dæ't) *s/f.* zo. Engerling *m*, Maikäfer-Larve.

mordeur (mŏr-dö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f.* I. ⚒ *a.* bissig (von Pferden ꝛc.). II. ~ *s/m.* Beißer; zo. ~ de pierres gemeiner See-wolf, Fisch (Anarrhĭchas lupus). [= mordieu.

mordi ⚒ (mŏr-dī'), † ~**able** (~dĭā'bl) *int.*

mordicant (mŏr-dĭ-ką̄'⑨a) *m*, ~**e** (~ą̄'t) *f* [lt.] I. *a.* 1. ⚗ beißend, fressend, scharf; path. chaleur ~e (= mordante) Hautwärme, welche dem Anfühlenden ein prickelndes Gefühl erregt. 2. *fig.* Ϝ beißend. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* ⚗ zo. stechende Zweiflügler *m/pl.*

mordication‖ ⚗ (~kā-ßĭǭ') [lt.] *s/f.* path. heftiger Haut-reiz.

mordicus Ϝ (M-Cz. 356: ~kü'ß) [lt.] *adv.* steif und fest, hartnäckig.

mordié † (mŏr-dĭe') *int.* = mordieu.

mordienne P (~dĭæ'n) [mordié] *s/f.* nur gbr. in: *advl.* ~ de vous! hol' Euch der Henker!; à la grosse ~! gerade heraus! ohne Umstände!

mordieu (mŏr-dĭö') [mort, Dieu] *int.* zum Henker! zum Geier! [Beißen, Knabbern *n*.

mordillage ⚒ (mŏr-dĭ-ja'ǫ) *s/m.* leichtes

mordiller‿ (mŏr-dĭ-je') [mordre] ①a. *v/a.* leicht und wiederholt beißen, knabbern.

mordillonner‿ ⚒ (mŏr-dĭ-jŏ-ne') ①a. *v/a.* mehrmals ein wenig beißen.

mordoré, ~**e** (mŏr-do-re') [more doré] I. *a.* (nach dem *s.*) goldkäfer-farbig. II. ~ *s/m.* 1. Goldkäferfarbe *f*. 2. zo. id.: a) Tauben-Art; b) Prachtmeisen-Art (Tangāra atricapilla); c) Ammer- oder Finken-Art auf Bourbon.

mordorure ⚒ (~rü'r) *s/f.* Goldkäfer-farbe.

mor*dre* (mŏ'rdr) [lt. mordēre] ④a. I. *v/a.* 1. **beißen**: *fig.* Ϝ je ne sais quel chien l'a ~du ich weiß nicht, welche Grille ihm durch den Kopf geht; vgl. chien I. 4; Ϝ *fig.* v. doigt 1; v. langue 1; P se faire ~ sich schelten oder schlagen lassen; allez-vous y faire ~ Sie werden schon sehen; se ~ les lèvres (de rage, &) sich (vor Wuth ꝛc.) in od. auf die Lippen beißen, auch überrascht, erstaunt scheinen; v. nourrice 1; *poét.* ~ la poussière, ⚒ ~ la poudre, ~ la terre in's Gras beißen, im Kampfe umkommen; ~du de chien ou de chat, c'est toujours bête à quatre pattes ob Der od. Jener uns ein Leid zufügt, Das bleibt sich gleich. 2. **stechen** (von Inse'kten): être tout ~du de puces von Flöhen ganz zerstochen sein. 3. (**an-**) **fressen, aushöhlen**: ⚙ Kupferstecherei: (faire) ~ une planche eine Platte ätzen; Färberei: l'étoffe ~d la teinture der Stoff nimmt die Farbe an. II. *v/n.* 1. **beißen**: *fig.* Ϝ ~ à qc. Geschmack an et. finden, sich in et. hinein-arbeiten; Ϝ il n'y saurait ~ Das ist ihm zu hoch, Das wird er nie erreichen; *prv.* cela ne ~d ni ne rue Das ist ganz harmlos, durchaus gleichgültig; c'est un beau mâtin s'il voulait ~ er ist ein ganz schmucker Kerl, aber feige; v. aboyer I., aveugle II. 1, grappe I. 1, hameçon 1. 2. ⚙ ~ sur, dans qc. et. **angreifen**, einen Eindruck machen auf et., in et. einschneiden: l'eau-forte ~d sur les métaux das Scheide-wasser greift die Meta'lle an; Malerei: *abs.* an der Leinwand haften (von der Farbe). 3. ~ dans qc. in et. **eingreifen, hineingehen**; ⚙ Schneiderei: il faut ~ plus avant dans l'étoffe man muß et. weiter in den Stoff hineinnähen; couture trop ~due zu breite Naht; typ. la frisquette ~d das Rähmchen geht in die Seiten der Form hinein. 4. *fig.* ~ sur qc. et. **scharf tadeln**, durchhecheln; il ne donne point à ~ sur lui er giebt keinen Anlaß, daß man sich über ihn aufhalten könnte; ~ en riant scherzend einen Hieb versetzen. 5. ⚓ l'ancre ~d der Anker faßt, gräbt sich in den Boden ein; le vent ~d au nord der Wind schlägt nach Nord(en) um. III. se ~ sich beißen, *fig.* sich zerreißen: Ϝ ils ne se ~dront pas sie werden sich Nichts zu

Leide thun (von weit entfernten Personen); se ~ les (ses) doigts, ses ongles sich abquälen, sich abmühen, um et. zu ersinnen &c., das Einem schwer fällt.

Mordrec (mör-drĕ'k) *npr. m.* id. oder Mo'rdred, Geliebter Gine'vra's, Mörder des Königs Artus und Lancelot's.

mords ‖ ⚙ (mōr) [mordre] *s/m. sg.* Maul *n* einer Zange, Backen *f/pl.*, Lippen *f/pl.* eines Schraubstockes. *Hom.* v. Maur.

Morduans (mör-dü-g̃'), ~ins (~g̃'), ~ates (~a't) ⑧b. *s/m. pl.* Mordwi'nen (finnischer Volksstamm).

more, auch **Maure** (beides: mör oder mōr; vgl. Laure) [lt. maurus] I. *s.* (*a. a.*) 1. Maure *m*, Maurin *f* (jetzt mehr gbr. moresque): a) h.a. Bewohner Maurita'niens; b) muselmännischer Bewohner Nord-Afrikas, ehm. auch Spaniens; F traiter (en user avec) q. de Turc à ~ J. hartherzig behandeln. 2. weitS. Mohr(in), Schwarze(r); *fig.* à laver la tête d'un ~ on perd sa lessive e-n Mohren kann man nicht weiß waschen (vgl. âne 2); cheval cap de m~, cavecé de m~ Mohrenkopf *m*, Art Grauschimmel; gris de ~ mohrengrau. II. M~ *npr. m.* Thomas M~ Tho'mas Mo'rus, Großkanzler von England (1535 enthauptet); v. Saint-M~. *Hom.* v. Maur.

moreau (mö-ro') [More] I. *a/m.* († *f.* ~lle (~ræ'l) mohrenfarbig, ganz schwarz: cheval ~ (auch *s.* ~) Rappe. II. *s/m.* Futternetz *n* der Maul-Esel, Futter-, Freß-beutel, -korb der Pferde. III. M~ *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd.: 1. Jean-Victor M~ berühmter fr. General (fiel 1813 bei Dresden). 2. Hégésippe M~ fr. Dichter († 1838). 3. Jean-Michel M~ fr. Graveur († 1814).

Morée (mö-rē') I. *npr. f.* More'a *n*, südlichster Theil Griechenlands (Peloponne's). II. m~ *s/f.* 1. a) Iride'en-Gattung; b) m~s *pl.* maulbeerbaum-artige Pflanzen. 2. prov. (Haute-Marne) eisen-haltige thonige Erde.

moréine (mö-rē-i'n) *s/f.* chm. Morei'n *n*, gelbes Mori'n, Farbestoff *m* des Gelbholzes (Morus tinctōrĭa) = morin jaune.

Morel (mö-ræ'l) *npr.* id., berühmte fr. Buchdruckerfamilie (15. und 16. sæ.).

morelle (mö-ræ'l) [moreau] I. *s/f.* 1. Nachtschatten *m* (Solānum): ~ furieuse Tollkirsche (Atrŏpa belladonna); ~ grimpante Bittersüß *n* (Solānum dulcamāra); ~ des Indes gemeine Kermesbeere (Phytolacca decandra); ~ de muraille Glaskraut *n* (Parietāria); ~ à quatre feuilles Einbeere (Paris quadrifolĭa); ~ somnifère = morion II. 2; ~ tubéreuse Kartoffel (Solānum tuberōsum). 2. zo. gemeines Wasserhuhn (Fulica atra) = fou(l)que. 3. agr. douce ~ Name einiger Äpfel-Sorten. II. † *a/f.* v. moreau I. [Bergkette in Spanien.

Moréna (mö-rē-na') *npr. f.* Sierra ~ id.,

morène (mö-ræ'n) [lt.] *s/f.* Froschbiß *m* (Hydrochāris morsus ranæ).

moréote (mö-rē-o't) [Morée] *a.* und M~ *s.* aus More'a; Moreo't(in).

Moréri (mö-re-ri') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Gelehrter († 1680), Verfasser eines *Dictionnaire historique et géographique.*

Moresnet ‖ (mö-ræ-næ') *npr. m.* id. *n*, Dorf, zum Theil preußisch, zum Theil belgisch.

moresque (mö-ræ'ßk) [more] I. *a.* maurisch (= mauresque): ornement ~ = ~ II. 3. II. *s/f.* 1. Maurin (v. more I. 1), Mohrenweib *n*. 2. Mohren-Tanz *m*. 3. maurische Malerei; Arabe'ske (vgl. arabesque II. 2).

moret ‖ (mö-ræ') I. *s/m.* (*pl.* ⑧b) provN. Heidelbeere *f* (= mouret 2, airelle 1). II. M~ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Marne).

moreton ‖ (mo-r'tg̃') *s/m.* zo. Tafel-Ente *f* (= mil(l)ouin).

Moreuil ‖ (mö-rö'j) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Somme). [fr. Städte (Jura und Côte-d'Or).

Morey (mö-ræ') *npr. m.* id. *n*, Name zweier

morfe † und jetzt noch F (mörf) *s/f.* Mahlzeit.

morfée (mör-fē') *s/f.* agr. Verdorren *n* der Oli'venbäume. (= morfier).

morfer ‖ † (mör-fe') ①a. *v/n.* gierig (fr)essen

morfiage F (mör-fĭ-a'G) *s/m.* Nahrung *f*, Eßwaaren *f/pl.* [*v/a.* essen.

morfiailler ‖ † und jetzt noch F (~ă-je') ①a.

morfiante F (mör-fĭ-g̃'t) *s/f.* Teller *m*.

morfier ‖ † und jetzt noch F (mör-fĭ-e') ①a. *v/a.* (fr)essen = morfer.

morfil (L., Lnd.: mör-fĭ'l) *s/m.* 1. Elephantenzahn, rohes Elfenbein (= marfil). 2. ⚙ [mort fil] Faden, Grat an einem geschliffenen Schneide-Instrumente.

morfiller ‖ (~fĭ-je') ①a. I. *v/a.* † und jetzt noch F = morf(i)er. II. F se ~ le dardant sich grämen. [denwürmer.

morflat ‖ ⚙ (mör-fla') *s/m.* Ruhr *f* der Sei-

morfondre (mör-fg̃'dr) [L. morve, fondre] ④a. I. *v/a.* 1. durch-, er-kälten; vét. † dem Pferde e-n Schnupfen verursachen. 2. *fig.* être ~du Schaden gelitten haben. 3. Seidenzucht: graine ~due abgestandene Eier *n. pl.* II. se ~ 1. sich erkälten. 2. vor Kälte vergehen. 3. F unnütz die Zeit verlieren, sich (zu Tode) langweilen (auch ohne se; Co.M. III. 3. 70); se ~ à attendre warten, daß man schwarz wird. 4. ⚙ Bäckerei: la pâte se ~d der Teig wird kalt.

morfondu (mör-fg̃-dü') *s/m.* 1. (un pauvre) ~ (ein armer) Durchfrorener. 2. ⚓ aus alten Kabel-tauen gemachtes Garn.

morfondure † (mör-fg̃-dü'r) *s/f.* vét. Druse, Schnupfen *m*, Strengel *m* der Pferde.

Morfontaine (mör-fg̃-tæ'n) *npr. f.* = Mortefontaine.

Morgain ‖ (mör-gg̃') *npr. f.* = Morgane I.

morganatique □ (mör-gă-na-ti'k) [dtsch.] *a.* morgana'tisch: mariage ~ Ehe *f* zur linken Hand (in der Frau und Nachkommen nicht die Standesrechte des Ehemannes haben).

Morgane (mör-ga'n) [flt.] I. *npr. f.* fée ~ Fee Morga'na, Schwester des Königs Artus; (château de la) fée ~ Fa'ta Morga'na, Luftspiegelung bsd. an der sizi'lischen Küste (= Morgain). II. m~ *s/f.* F Salz *n*; Kartoffel.

morganer ‖ F (mör-gă-ne') ①a. *v/a.* 1. beißen. 2. schaden.

morgant ‖, ~e † (mör-gg̃', ~g̃'t) [morgue 1; *Le M~e* Morga'nte, Held e-s it. Gedichtes von Pulci (15. sæ.)] *a.* (nach dem *s.*) hochmüthig, trotzig.

morgate (mör-ga't) *s/f.* provN. zo. Dintenfisch *m*, -schnecke (Sepĭa) = margate.

Morgarten (mör-găr-tæ'n), V., *Mœurs*, chap. 67 ~te (~gă't) *npr. m.* Mo'rgarten, schwz. Berg-abhang (Kanton Zug), Sieg der Schweizer über Leopold von Österreich 1315.

morgeline (~G'li'n) *s/f.* Hühnerdarm *m*, Vogelkraut *n* (Alsīne oder Stellārĭa media); ~ d'été rothes Gauchheil (Anagallis phœnicĕa); ~ du printemps Spurre (Holostēum umbellātum).

morgenille (mör-G'ni'j) *s/f.* = morgeline.

Morges ‖ (mörG) *npr. m. sg.* Morsee *n*, schwz. Stadt (Waadtland).

Morghen (mör-gæ'n) *npr. m.* Raphaël ~ id., it. Kupferstecher († 1833). [tinĭa).

morgouie (mör-gū'l) *s/f.* See-nessel (Ac-

morguant ‖, ~e † (mör-gg̃', ~g̃'t) [morgue 1] *a.* (nach dem *s.*) = morgant.

morgue (mörg) [prvz.] *s/f.* 1. stolze und dünkelhafte Zurückhaltung: tenir sa ~ ein steifes Amtsgesicht aufsetzen. 2. beleidigender Dünkel *m*, Stolz *m*; weitS. stolzer Trotz: faire la ~ à q. J-m ein trotziges Gesicht machen, trotzen. **Syn.** *orgueil* s'emploie dans tous les styles; *superbe*, n'est plus guère usité que dans le langage de la dévotion; la *morgue* est l'orgueil qui consiste à prendre un air grave, austère, imposant, afin d'inspirer le respect ou la crainte. 3. † kleines Zimmer am Eingange eines Gefängnisses, wo man die neueingetroffenen Gefangenen eine Zeitlang aufhält, um die Wächter mit ihnen bekannt zu machen. 4. ⑱ id., Leichenschaustätte unbekannter, todt aufgefundener Personen bsd. in Paris, Leichenhaus *n*. 5. ⚙ Fischerei Öffnung des Netz-Trichters.

morgué, ~e fast † (mör-ge') I. [morgue] *a.* 1. hochmüthig behandelt. 2. trotzig. II. [= mordieu] P *int.* zum Henker!

morgueau (mör-go') *s/m.* Wärter bei der Morgue (v. morgue 4).

morguer (mör-ge') [morgue] ①a. I. *v/a.* 1. (fast †) ~ q. J-m trotzen, ein trotziges Gesicht machen; J-m starr in's Gesicht sehen; ~ q. de son dos J-m hochmüthig den Rücken drehen; auch *fig.* ~ la destinée dem Schicksal trotzen (Régn., *Satire* VI.). 2. † einen Gefangenen bei seiner Einlieferung mustern (v. morgue 3). II. fast † se ~ sich, ea. ein trotziges Gesicht machen.

morgueur (mör-gö'r) *s/m.* 1. fast † J. der Einen hochmüthig anglotzt. 2. † Beschauer der Gefangenen (v. morgue 3). [Tausend!

morguienne P (~gĭæ'n) [morgué] *int.* potz

Morhange (mö-rg̃'G) *npr. f.* (auch ~ à la Haute Tour) Mörchingen *n*, deutsche Stadt in Lothringen.

moribond ‖, ~e (mö-rĭ-bg̃', ~g̃'d) [lt. moribundus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. todtkrank, Todtkranke(r); être tout ~ schon einen Fuß im Grabe h. **Syn.** le *moribond* n'a que peu de temps à vivre; le *mourant* est sur le point de rendre le dernier soupir.

moricaud ‖ F (mö-rĭ-kō') *m*, ~e (~ō'd) *f* [more] I. *a.* (nach dem *s.*) und (mehr gbr.) *s.* 1. schwarzbraun (von Gesicht); schwarzbrauner Mann, schwarzbraunes Mädchen; F kleine(r) Mohr(in) = mauricaud. 2. Neger(in), Mula'tte *m*, Mula'ttin *f*. II. ~ *s/m.* P 1. Kohle *f*. 2. Schleif-kanne *f*.

morie (mö-rī') *s/f.* 1. drt. ehm. Verlust *m* durch Sterbe-fall. 2. peau de ~ Haut e-s verreckten Thieres. [förmig.

moriforme (mö-rĭ-fö'rm) [lt.] *a.* maulbeer-

morigéner (mö-rĭ-Ge-ne') ①g., auch ~iner (~Gĭ~) ①a. [lt. mores (gi)gnĕre] I. *v/a.* 1. † erziehen, in guten Sitten unterrichten; garçon mal ~éné ungezogener Bursche. 2. F ~ q. J. schulmeistern, J-m den Text lesen, F Mo'res lehren; J. zur Pflicht zurückführen. II. se ~ sich bessern.

morilarve P (~lă'rw) *s/m.* Mohren-Gesicht *n*.

morille (mö-ri'j) [dtsch.] *s/f.* 1. Morchel (Morchella esculenta); ~ de mer Badeschwamm *m*. 2. zo. ~s de mer Art Poly'pen *m/pl.*

Morillo (mö-rĭ-jo') I. *npr. m.* id. (spr. mö-rĭ'ljo), span. General († 1838). II. m~ *s/m.* Hut mit schmaler Krämpe (vgl. Bolivar II. 1).

morillon ‖ (mö-rĭ-jg̃') [= morion] *s/m.* 1. zo. Ruß-, Reiher-Ente *f* (Anas fuligŭla); petit ~ rayé Muschel-Ente; v. canard I. 2. 2. agr. schwarzrothe Weintraube, Möhrlein *n*, Mohrentraube *f*. 3. ⚙ Juwelier: roher Smara'gd; v. émeraude-~.

Morimont ‖ (mö-rĭ-mg̃') *npr. m.* Morsperg *n*, Ort im Sundgau (Ober-Elsaß).

morin ‖ (mö-rg̃') *m*, ~e (~i'n) *f*. I. ~ *s/m.* 1. chm. Mori'n *n*, eigenthümlicher Stoff im Gelbholze (von Morus tinctōrĭa); bsd. ~ blanc weißes M.; ~ jaune = moréine. 2. id., Art Weißwein aus dem Departement Maine et-Loire. II. M~ *npr. m.* id., fr. Familienname: Jean-Baptiste M~ berühmter Astrologe (17. sæ.). III. ~e *s/f.* Mori'na, Dipsace'en-Gattung. [Maulbeer-baum (Morinda).

morinde (mö-rg̃'d) *s/f.* id., india'nischer

morinelle (mö-rĭ-næ'l) *s/f.* zo. gelbes Dütchen, Regenpfeifer-(Vogel-)Art (Charadrĭus morinellus). [baum (Hyperanthēra).

moringe (mö-rg̃'G) *s/m.* Behen-, Öl-nuß-

moringé, ~e (mö-rg̃-Ge') *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* behen-artig(e Pflanzen).

moringique ⊘ (mŏ-rą-Gi′k) *a.* chm. acide ~ Fettsäure *f* aus Behen-Öl.

morion ‖ (L. ~rĭ-ǫ′) *s/m.* I. [it.] 1. ehm. Pickelhaube *f.* 2. Schläge *pl.* mit dem Hellebarden-schaft auf den Hintern (ehm. Strafe der Soldaten); ⸍ donner (sur) le ~ à q. J. körperlich züchtigen. II. [lt.] 1. h.a. Zwerg, Hanswurst. 2. ⚘ Art Knabenkraut *n* (Orchis morĭo) = morelle somnifère. 3. zo. Gattung *f* kleiner Käfer (Morĭo).

morioplastie ⊘ (mŏ-rĭ-o-plă-ßtī′) [grch.] *s/f.* chir. Herstellung mangelhafter Körpertheile. [~ Maulbeerholz-Säure *f.*

morique ⊘ (mŏ-ri′k) [lt. morus] *a.* chm. acide

morisque, auch **Mau~** (mŏ-ri′ßk) I. *s/m.* Mori′sko (Abkömmling der in Spanien nach dem Sturze ihres Reiches zurückgebliebenen Mauren). II. ⸍ **m~** *a.* danse m~ mau′rischer Tanz.

Morlaas (Larousse: mŏr-la′ß) *npr. m/sg.* id. *n*, französische Stadt (Basses-Pyrénées).

Morlaix ‖ (Larousse: mŏr-læ′) *npr. m/sg.* id. *n*, französische Stadt (Finistère).

morlaque (mŏr-lă′k) *a.* und **M~** *s.* morla′kisch, morlachisch; Morla′ke *m*, Morla′kin *f*; les **M~s** die Morla′chen (serbisch-kroa′tischer Volksstamm). [dalma′tisches Küstenland.

Morlaquie (mŏr-lă-kī′) *npr. f.* Morlachei′,

morlette (mŏr-læ′t) *s/f.* provS. zo. Wiesenpieper *m*, Vogel (Anthus pratensis).

morme (mŏrm) *s/m.* zo. prov. Ma′rmorbrassen, Fisch (Sparus mormy̆rus) = mormyre.

mormirot ‖ (mŏr-mĭ-ro′) *s/m.* zo. = morme.

mormon ‖ (mŏr-mǫ′) *m*, **~ne** (~ŏ′n) *f.* I. ~ *s/m.* zo. 1. Mandri′ll, Affe (Simĭa mormon). 2. Lund, Papagei′-Taucher (Mormon). II. *s.* und *a.* rl. Mormo′ne *m*, Mormo′nin *f*, Mitglied e-r religiösen, Vielweiberei treibenden Sekte in Nord-Ame′rika; mormo′nisch, Mormo′nen-...

mormonisme * (mŏr-mŏ-ni′ßm) *s/m.* Mormoni′smus, Mormo′nen-thum *n* (Réville).

mormyre ⊘ (mŏr-mī′r) [grch.] *s/m.* zo. Marmor-brassen, Fisch (Sparus mormy̆rus).

mornain ‖ (mŏr-nę′) *s/m.* agr. id., große weiße Weintraube.

mornante Γ (mŏr-ną′t) *s/f.* Schäferei.

Mornay (mŏr-næ′) *npr. m.* Philippe de ~ Duplessis id., Haupt der fr. Protestanten († 1623).

morne (mŏrn) [dtsch.] I. *a.* ☐ trüb(-sinnig), niedergeschlagen, düster, finster: temps ~ düsteres Wetter; couleur ~ dunkle glanzlose Farbe. **Syn.** ce qui est *sombre* a peu ou point de clarté; ce qui est *morne* est éclairé, mais d'une lumière sans vivacité et sans éclat; dès lors, au figuré, *sombre* exprime quelque chose de plus noir, de plus lugubre que *morne*. II. *s/m.* 1. [span.] Berg, Hügel (bsd. auf den Antillen); v. gros V. 3. 2. Γ Schaf *n*, Hammel. III. *s/f.* 1. ehm. Art Zwinge am Ende einer Turnier-Lanze, wodurch sie stumpf wurde. 2. ⸍ = morgue 4 (Mercier). 3. bl. Reif, Ring.

morné *m*, **~e** *f* (mŏr-ne′) I. *a.* 1. stumpf: armes ~es stumpfe Waffen *f/pl.*; lances ~es am Ende mit einer Zwinge versehene (Ritter-)Lanzen *f/pl.* (v. morne III. 1). 2. bl. unbewehrt, zahn-, klauen-, schnabel- oder schwanz-los; v. lion I. 3. II. ~ *s/m.* Γ = morne II. 2. III. ~e *s/f.* Γ ein Mund voll (Dlv.).

mornet (~næ′⑨b) *m*, **~te** (~æ′t) *f* [*dim.* von morne] I. ~ *s/m.* kleiner Berg, Hügel. II. ~te *s/f.* Ringlein *n.* [Schäfer.

mornier ‖ Γ (mŏr-nĭe′) [morne II. 2.] *s/m.*

mornifle (~ni′fl) *s/f.* 1. Γ Maulschelle, Backpfeife. 2. Art Kartenspiel *n.* 3. Γ Münze: ~ tarte falsche Münze. [Falsch-münzer.

mornifleur Γ (mŏr-nĭ-flö′r) *s/m.* ~ tarte

Morning-Post (mŏr-nį̆g-pŏ′ßt, Ls. 2. Auflage 152: ~nį̆g~) *npr. m.* le ~ die ~ (spr. mŏ′r-nĭng-pōßt), engl. Zeitung.

Morny (mŏr-ni′) *npr. m.* Charles, duc de ~ id., Sohn der Königin Horte′nse und des Grafen Flahau′lt, Helfershelfer Napoleon's III. (1811 bis 1865).

moron ‖ ⚘ (mŏ-rǫ′) *s/m.* Gauchheil *n* (Anagallis) = mouron.

morose (mŏ-rō′ſ) [lt.] *a.* grämlich, mürrisch (erst in A. von 1762). [denklich.

morosé, **~e** * (mŏ-ro-ſe′) *a.* traurig, nach-

morosif, **~ve** (mŏ-ro-ſi′f, ~ī′w) *a.* 1. † drt. langsam, saumselig. 2. ⸍ = morose.

morosite ⊘ (~ſi′t) *s/f.* min. Art Walker-Erde.

morosité (~ſĭ-te′) [lt.] *s/f.* mürrisches Wesen, Verdrießlichkeit, Grämlichkeit.

Morphée (mŏr-fē′) I. *npr. m.* myth. Mo′rpheus, Traum-, Schlummer-gott: *fig.* être dans les bras de ~ in Mo′rpheus' Armen ruhen, schlummern; v. empire 3. II. **m~** *s/f.* 1. † path. Art Hautkrankheit. 2. agr. Krankheit der Orangen- und Öl-bäume.

morphine ⊘ (mŏr-fi′n) *s/f.* chm. Mo′rphium *n*, Morphi′n *n* (Alkaloi′d des O′pium).

morphique ⊘ (mŏr-fi′k) [grch.] *a.* chm. sel ~ Mo′rphium-Salz *n.*

morpho... ⊘ (~fo...) [grch.] in Zssg. Form-...

morphogénie ⊘ (mŏr-fŏ-Ge-ni′) [grch.] *s/f.* Form-Erzeugung.

morphologie ⊘ (mŏr-fŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* (Lehre von der) Bildung und Veränderung orga′nischer Körper; *gr.* ~ des langues Lehre von der Form und Veränderung der Wörter.

morphologique ☐ ⊘ (~Gi′k) [grch.] *a.* morpholo′gisch. [tung, Gestalt.

morphose ⊘ (mŏr-fō′ſ) [grch.] *s/f.* Gestal-

morphozoaires ⊘ (~fŏ-ſŏ-ā′r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Form-, niedere Thiere *n. pl.* von deutlich ausgeprägten Formen.

morpion ‖ (mŏr-pĭǫ′⑯) [pion qui mord] *s/m.* 1. très-b. Filz-laus *f.* 2. *fig.* P (infa′me) Kröte (von einem kleinen Buben). [phale II.

morrisien ‖ ⊘ (mŏ-rĭ-ſĭę′) *a.* v. leptocé-

morrude ⊘ (mŏ-rū′d) *s/f.* zo. rother Knurrhahn, Fisch (Trigla cucūlus).

mors ‖, Del. ⁺⁄₊ ~r (mŏr; *pl.* ⸍ ⑧b) [lt. morsus] *s/m.* 1. Gebiß *n*, Mundstück *n* e-s Zaumes · ~ d'Allemagne Art Gebiß *n* für widerspenstige Pferde; ~ à l'anglaise, ~ à gorge de pigeon engl., Galgen-Kandare *f*; ~ de bride Stangen-G.; ~ de bridon Trensen-, Knebel-G.; ~ à canon brisé Soh′r'sche Kandare; ~ de filet G. der Unterlege-Trense; ~ au miroir G., welches das Ausstrecken der Zunge verhindert; v. hocher A. I.; prendre le ~ aux dents davonlaufen, durchgehen, auch Γ *fig.*: a) über die Stränge hauen; b) sich fortreißen lassen; c) mit e-m Male fleißig werden; *fig.* ⸍ ronger le ~ s-n Ärger verbeißen. 2. ⚙ Buchbinderei: Rückenränder *pl.* eines Buches; vorspringende Kante der Deckel; Glasfabrik: äußerstes Ende des Blase-rohres; Schmiede: Gebiß *n*, Maul *n* am Schraubstocke. 3. im eigentlichen Sinne, aber ganz ungbr. = morsure 1 (L.); ⚘ ~ du diable Teufels-Abbiß (Scabiōsa succīsa). *Hom.* v. Maur.

Morschwiller (mŏrſch-wĭ-lă′r) *npr. m.* Morschweiler *n*: **~-le-Haut** ‖ (~-lĕ-ō′) Ober-Morschweiler, Dörfer im Nieder-Elsaß.

morse (mŏrß) I. *s/m.* [dän.] zo. Walroß *n* (Trichĕchus rosmărus). II. *s/f.* Steinpflaster-Verzahnung *f.* III. **M~** *npr. m.* id., amerikanischer Maler und Erfinder des nach ihm benannten ele′ktrischen Druck-Telegraphen (1791 — 1872).

morsure (mŏr-ßū′r) [lt.] *s/f.* 1. Beißen *n*, Biß *m*, (Floh-, Wanzen-)Stich *m.* 2. Bißwunde; *fig.* ~ de la médisance, ~ de la calomnie durch Verleumdung geschlagene Wunde. 3. ⸍ Fressen *n* eines ätzenden Gegenstandes. 4. ⚘ ~ des grenouilles Froschbiß *m* (Hydrochăris morsus ranæ) = morène. 5. zo. ~ de puces Flohbiß *m* (Muschel).

mort (mŏr; t bindet nicht, außer in ~ aux rats, ~ et passion (mŏrt...); *pl.* ‖, ⸍ ⑧b) [lt. mors] *s/f.*

Inhalt: 1. Tod. 2. myth. 3. ~ d'homme. 4. peine de ~. 5. rl. 6. *fig.* Vernichtung. 7. *fig.* tiefer Kummer. 8. Spiel. 9. P. 10. path. ~ noire. 11. Gift. 12. ⚘. 13. *advt.* à ~. 14. *int.*

1. Tod *m*: ~s Todesfälle *m/pl.*, *poét.* ⸍ Tode *m/pl.*; v. article 7; belle ~ ruhmvoller Tod; Γ mourir de sa belle ~ e-s natürlichen Todes sterben; faire une bonne ~ als guter Christ sterben; † mourir de la ~ de Roland vor Durst sterben; v. dent 1; donner la ~ à q., mettre q. à ~ J. um's Leben bringen, tödten; hussards de la ~ schwarze Husa′ren *m/pl.* (mit einem Todtenkopfe am Kalpak); v. lèvre 1; v. lit 1; être (malade) à la ~ todkrank sein; mille ~s tausendfacher Tod, fürchterliche Qualen *pl.*, Gefahren *pl.*; faire souffrir mille ~s à q. J. auf den Tod plagen; rl. pères de la **M~** Todesväter *m/pl.* (Mönche, die den Sterbenden beistanden); *poét.* porter la ~ vielfachen Tod verbreiten; Γ ⸍ souffrir ~ et passion eine Höllenpein ausstehen; ⸍ vouloir mal de ~ à q. J-m das Schlimmste wünschen, auf J. sehr erbittert sein; il serait bon à aller quérir (chercher) la ~ Der wäre gut nach dem Tode zu schicken; *prv.* de tant de douleur on ne saurait faire qu'une ~ wie viel man auch leidet, sterben kann man nur einmal; v. médecin 1. 2. myth. **M~** Tod(esgott) *m.* 3. ~ d'homme Todtschlag *m*, Todesfall *m* in Folge von Schlägerei 2c. 4. peine de ~ Todesstrafe: arrêt, sentence de ~ Todes-Urtheil *n*; fast † crime de ~ todeswürdiges Verbrechen; coupable de ~ eines todeswürdigen Verbrechens schuldig; toutes les voix allaient à la ~ Alle stimmten für die Todesstrafe; cette affaire va à la ~ dieser Proze′ß wird mit e-m Todes-Urtheil enden; testament de ~ Erklärung eines Verurtheilten vor der Hinrichtung, weitS. auch letzte Willens-Äußerung eines Sterbenden; v. civil I. 1. 5. rl. ~ éternelle ewige Verdammniß: ~ de l'âme Verlust *m* der Gnade durch Todsünde; ~ au monde Abgestorbensein *n* für die Welt; ~ mystique de l'âme allgemeine Lossagung von der Sünde. 6. *fig.* Vernichtung, Untergang *m*: Γ les épinards sont la ~ au beurre Spina′t verlangt furchtbar viel Butter; ce n'est pas la ~ d'un homme Das macht Einen auch noch nicht todt. 7. *fig.* tiefer Kummer: avoir la ~ dans l'âme, dans le cœur tief bekümmert sein; Γ c'est une ~ que (d'attendre si longtemps) es ist entsetzlich, Γ der reine Mord (so lange warten zu müssen), auch: man kann sich den Tod davon holen, sich krank machen; c'est ma ~ Das giebt mir den Todesstoß. 8. Spiel. jouer à la ~ d'une somme spielen, bis eine (gewisse) Summe verloren ist. 9. P la petite ~ Fieber-schauer *m*, Schüttelfrost *m.* 10. path. ~ noire schwarzer Tod (große Pest im 14. sæ.). 11. Gift *n*: ~ aux mouches a) Fliegen-papi′er *n*, b) Fliegenstein *m*: ~ aux rats (mŏr-to-ra′) Rattengift *n.* 12. ⚘ ~ au chanvre ästige Sommerwurz, Hanfmännchen *n* (Orobanche ramōsa); ~ aux chiens = mort-chien; ~ aux panthères große Gemswurz (Doronĭcum pardalianches); ~ aux poules schwarzes Bilsenkraut (Hyoscyămus niger); ~ aux poux = staphisaigre; ~ aux vaches Gifthahnenfuß (Ranuncŭlus scelerātus). 13. ***advt.*** à ~ tödtlich: *fig.* être frappé à ~ von e-r tödtlichen Krankheit befallen sein; combat à ~ Kampf *m* auf Tod und Leben; Γ boire à ~ sich todt saufen; jouer à ~ leidenschaftlich spielen; à ~ les (auch ~ aux) traitres! nieder mit den Verräthern!; à la ~ sehr, außer-ordentlich, auf den Tod (zB. hassen, sich langweilen 2c.); à la vie et à la ~ auf ewig; entre nous, c'est à la vie et à la ~ unsere Freundschaft wird ewig währen; ni à la vie ni à la ~ niemals, nun und nimmer; ch. à la ~, chiens! packt an,

Hunde! 14. *int.* par la ~! ~ de ~! † le ~ non de diable (M.) Tod und Teufel!; ~ de ma vie! ich will des Todes sein. **Syn.** v. décès. *Hom.* v. Maur.

mort (mör; Bindung nur in: mort ou vif (mört…), sonst immer ‖) *m*, ~e (mört) *f* [lt. mortŭus]

Inhalt: I. *adj.* 1. todt. 2. abgestorben. 3. todtenblaß. 4. erstarrt. 5. verdammt. 6. ~ à …, de … 7. matt. 8. eau ~e. 9. unthätig. 10. chm., phys. 11. ⚓. II. ~, ~e, *subst.* III. ~ *s/m.* 1. Spiel. 2. ⚙. 3. ⚓.

I. *adj.* 1. todt: il est ~ ~ er ist sicher todt, F mausetodt; chair ~e wildes Fleisch; v. cotte I. 3; c'est un homme ~ er ist ein Kind des Todes; c'est un homme ~ ou autant vaut er ist so gut wie todt; v. ivre 1; ~ ou vif todt oder lebendig, *fig. co.* gleich viel, in welchem Zustande; frapper sur q. comme sur une bête ~e auf Jemand losschlagen wie auf einen Sack; Feudalrecht: se faire ~ d'un fief seinem nächsten Erben ein Lehen vorweg abtreten; *prv.* v. bête I. 1. 2. abgestorben (von Pflanzen): bois ~ a) geschlagenes, b) dürres Holz; v. feuille-morte; v. nature 9. 3. todtenblaß, erloschen: avoir le teint ~, les yeux ~s Todesblässe im Gesichte, erloschene Augen haben; couleur ~e düstere glanzlose Farbe. 4. erstarrt, gelähmt, abgestorben: v. aller A 12; *fig.* P il a la gueule ~e er ist auf's Maul geschlagen; F avoir la langue ~e schweigen; F tomber ~ plötzlich seine heitere Laune verlieren (Sév.). 5. verdammt, verurtheilt (bsd. F) (mehr gbr. damné). 6. ~ au (pour le) monde der Welt abgestorben; être ~ de (fatigue, de jalousie vor Müdigkeit, Eifersucht) fast umkommen. 7. matt, kraftlos: balle ~e matte Kugel; lettre ~e todter Buchstabe. 8. eau ~e stehendes Wasser; bras ~, prov. un ~ (ein) abgeschnittener Fluß-arm mit stehendem Wasser; ~e(-)eau v. bsd. Artikel; la mer M~e das Todte Meer in Palästi'na. 9. unthätig, unwirksam; still, geschäftslos, flau: argent ~ todtliegendes Geld; ⚙ chardon ~ stumpfgewordene Weber-karde; papier ~ = papier libre, non timbré; pays ~ Land *n* ohne Handel und Gewerbe; saison ~e, ~e(-)saison stille Zeit, F Saure-Gurken-Zeit; ⚔ frt. v. angle I. 1b). 10. chm. tête ~e v. tête; phys. v. force I. 1. 11. ⚓ ~e(-) charge v. bsd. Artikel; eaux ~es, auch ~es eaux v. mer 2; vgl. eau 15; œuvre ~e = encastillage; tour ~ d'un cordage runder Schlag eines Taues. II. ~, ~e *subst.* der, die Todte (v. décédé): un ~ eine Leiche; v. danse 4: *poét.* la demeure, le rivage des ~s Wohnsitz *m* der Abgeschiedenen; jour des ~s Gedächtnißtag *m* der Verstorbenen, (Fest *n*) Allerseelen *f/pl.*; tête de ~ Todtenkopf *m*; v. faire I. 21; drt. le ~ exécute le vif der Erbe des verstorbenen Gläubigers kann den lebenden Schuldner auspfänden; le ~ saisit le vif der Todte reicht dem Lebenden die Hand, der überlebende Erbe tritt durch den Tod des Erb-lassers sogleich in den Besitz seines Vermögens; *prv.* les ~s ont toujours tort die Todten haben immer Unrecht (denn sie können sich nicht vertheidigen); les ~s seuls ne reviennent pas die Todten allein sind ungefährlich (Wort von Barrère); qui court après les souliers d'un ~, risque souvent d'aller nu-pieds man kann oft lange Noth leiden, wenn man auf eine Erbschaft wartet; v. ennemi I. III. ~ ***subst. masc.*** 1. Tenti'nenspiel: J., der den ganzen Einsatz verspielt hat; Whist: Strohmann; jouer le ~, faire un ~ zu Dreien, mit dem Strohmann spielen; prendre le ~ s-e Karten gegen die des Strohmannes vertauschen. 2. ⚙ Gerberei: durch öfteres Eintauchen der Felle kraftlos gewordenes Kalk-wasser; Salzwerk: ~ d'un marais salant sich um den Salzgarten hinziehender Graben; Spinnerei: ~ volant Fehler in der Kreuzung (beim Zwirnen). 3. ⚓ le ~ de l'eau (d'eau), mehr gbr. morte-eau (v. bs.). *Hom.* v. Maur.

mortadelle (mör-tä-dæ'l) [it.] *s/f.* dicke Bologne'ser Wurst. [(Orne).

Mortagne (mör-tä'nj) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort

mortaillable (mör-tä-ja'bl) *a.* Feudalrecht: leib-eigen, -fällig.

mortaille (mör-ta'j) *s/f.* Leib-eigenschaft, -fälligkeit; Recht *n* des Herrn, den Leibeignen zu beerben. [(schlechteste Wolle).

mortain ‖ (mör-tɡ̃') *s/m.* Sterblings-Wolle *f*

mortaisage ⚙ (~tæ-ʃa'ʒ) *s/m.* Ein-stemmen *n*, -schneiden *n* eines Zapfenloches.

mortaise (mör-tæ'ʃ) *s/f.* 1. ⚙ Zapfenloch *n*, Einschnitt *m*, Fuge; Instrumentenmacherei: durchlöchertes Holz, durch welches die Dämpfer eines Klaviers laufen; ~ d'archet Spalte oben am Violi'n-bogen; Maschine: ~s des renforts Wellenlöcher *n.pl.* e-s Hebe-zeuges; Sattlerei: ~s *pl.* Mantel-riemen- u. -sack-löcher *n.pl.* im ungr. Sattelbock; Schlosserei: Öffnung in einer Schließklampe; Waffenfabrikation: Stangenfeder-stiftloch *n* am Schloßblech eines Gewehres. 2. ⚓ ~s du cabestan Spakenlöcher *n. pl.* im Kopfe eines Gangspills; ~ d'une poulie Scheibengatt *n* e-s Blockes.

mortaiser ⚙ (mör-tæ-ʃe') ①b. *v/a.* ein Zapfenloch ein-schneiden, -stemmen, einlochen, -zapfen; machine à ~ (Nuth-) Stoß-, Stanz-maschi'ne *f*. [Maschi'ne.

mortaiseuse ⚙ (mör-tæ-ʃö'ʃ) *s/f.* Zapfenloch-

mortalité (mör-tä-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Sterblichkeit: tables de ~ Sterblichkeits-Tabe'llen *pl.* 2. Tödtlichkeit.

mort-bois ‖ ⚙, ohne *pl.* (mor-bŏä') *s/m.* Abholz *n*, schlechtes weiches Holz (vgl. bois 1).

mort-chien ‖ ⚘, ohne *pl.* (mor-ʃĭɡ̃') *s/m.* Herbstzeitlose *f* (Colchĭcum auctumnāle) = mort aux chiens.

mort-Dieu (mör-dĭö') *int.* Tod und Teufel! zum Geier! (= mordieu).

morte-charge ⚓ (mört-ʃä'rʒ) *s/f. advl.* à ~ mit ganz voller Ladung.

morte-eau ⚓, *pl.* ~s-~x (mört-ō'; *pl.* mört-ʃō' ⑩b) *s/f.* 1. kleine Fluthen *pl.* zur Zeit des ersten und letzten Mondviertels. 2. Zeit der wenig steigenden Fluth. 3. niedrigster Wasserstand beim Eintreten der Fluth (vgl. eau 15). 4. *fig.* sehr stiller Mensch.

Mor(te)fontaine (mör-t'fɡ̃-tæ'n, mör-f~) *npr. f.* id. *n*, fr. Schloß und Dorf (Oise).

mortel (mör-tæ'l) *m*, ~le (~æ'l) *f* [lt. mortālis] I. *a.* ☐ 1. sterblich; v. dépouille 2; *st.s.* quitter sa dépouille ~le sterben. 2. tödtlich, Tod(es)-…: coup ~ Todesstreich *m* (auch *fig.*); v. ennemi I.; péché ~ Todsünde *f*; pécher ~lement eine Todsünde begehen. 3. *fig.* verderblich. 4. *mv. part* übermäßig; F (vor dem *s.*) entsetzlich lang(weilig); haine ~le tödtlicher Haß; deux ~les lieues zwei endlose Meilen *f/pl.* II. *s.* Sterbliche(r); *abs.* les ~s das Menschengeschlecht *sg.* III. ~ *s/m.* das Sterbliche.

mortellerie ⚙ (mör-tæ-l'rī') *s/f.* Steinstoßen *n*.

mortellier ‖ ⚙ (mör-tæ-lĭe'; ⑧b) [b.l. mortella] *s/m.* Steinstößer (J., der Steine zu Cementstaub zerschlägt).

morte-paie, auch ~-~yé, *pl.* ~s-~s (mört-pæ', auch ~æ'j; ⑧b) *s/f.* 1. ⚔ † invali'der Solda't. 2. ~s-~s *pl.* schlechte Steuerzahler *m/pl.*

morte-saison ‖, *pl.* ~s-~s (mört-ßæ-ʃɡ̃'; ⑧b) *s/f.* = morte saison; v. mort *a.* I. 9.

mort-gage, *pl.* ~s-~s (mor-ga'ʒ; ⑧b) *s/m.* drt. dem Gläubiger zu un-entgeltlicher Benutzung überlassenes Pfand (= gage-mort).

mortier ‖ ⚙ (mör-tĭe'; ⑧b) [lt. mortārĭum] I. *s/m.* 1. Mörser (zum Stoßen). 2. † ~ de veille ehm. mörser-ähnliches Silbergefäß mit einem auf Wasser schwimmenden Nachtlichte im Schlafzimmer des Königs. 3. mörser-förmige Mütze (Auszeichnung ehm. des Kanzlers und der Ober-Präsidenten, noch jetzt der Gerichts-Präsidenten); président à (au) ~, *fig.* auch bloß ~ Parlame'nts-, Gerichts-Präside'nt mit der Mütze. 4. ⚔ Artillerie: Mörser (zum Schießen): ~ à bilboquet Napf-Mörser (halbes Kali'ber langer Fußmörser); ~ à la Cohorn (kŏ-ŏ'rn) Grana'ten-Mörser. 5. ⚙ a) Bauwesen: Mörtel (vgl. béton): ~ bâtard Halb-Mörtel; ~ blanc Haar-kalk, -mörtel; ~ à chaux et à chamotte Ziegel-Mehl *n*; ~ de ciment Mörtel von Kitt und Ziegel-Mehl; bâti à chaux et à ~ soli'de gebaut; *fig.* F cette soupe est du ~ diese Suppe ist zu dick; b) Kalkloch *n* zum Löschen des Kalkes; Gießerei: Mörser, Keule *f* zum Ballen des Kupfers. 6. ⚓ ~ du compas Ko'mpaß-Gehäuse *n*. II. M~ *npr. m.* 1. Édouard M~ id., fr. Marschall, Herzog von Trevi'so († 1835). 2. v. la Fayette 2.

mortier-éprouvette ⚔, *pl.* ~s-~s ‖ (mör-tĭe-ē-pru-wæ't) *s/m.* Artillerie: Mörser zum Probi'ren des Pulvers, Probi'r-Mörser.

mortier-pierrier ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s ‖ (~pĭä-rĭe') *s/m.* Artillerie: Stein-böller, -mörser.

mortifère (mör-tĭ-fä'r) [lt.] *a.* 1. méd. tödtlich. 2. *co.* oder im maro'tischen Style todbringend.

mortifiant, ~e (mör-tĭ-fĭ-ɡ̃' ⑥a, ~ɡ̃'t) [lt.] *a.* 1. rl. abtödtend, kastei'end, kreuzigend. 2. *fig.* tief kränkend, demüthigend.

mortification ‖ (mör-tĭ-fĭ-kä-ßĭɡ̃' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. path. Brandigwerden *n*, Absterben *n*. 2. Kochkunst: Mürbemachen *n* des Fleisches durch Aufbewahren. 3. rl. Abtödtung, Kastei'ung. 4. *fig.* tiefe Kränkung, Demüthigung. 5. Trübsal, Prüfung (von Gott).

mortifier (mör-tĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. path. brandig machen, das Absterben e-s Körpertheiles verursachen. 2. Kochkunst: Fleisch mürbe machen. 3. rl. abtödten, kastei'en; ~ sa chair sein Fleisch kreuzigen. 4. *fig.* (auch *abs.*) tief kränken, demüthigen, verdrießen: je suis bien ~é es schmerzt mich sehr. 5. Alchemie: ~ le mercure das Quecksilber tödten. II. se ~ 1. path. brandig werden. 2. Kochkunst: mürbe werden (vom Fleische). 3. rl. sich abtödten, kastei'en. **Syn.** 1. v. affliger. 2. v. macérer.

mortifieur (~ö'r ⑯) *s/m.* rl. Abtödter *rc.*

mortine ⚙ (mör-tĭ'n) *s/f.* Blätter *n.pl.* der Gerber-Myrte (Coriarĭa myrtifolĭa).

mort-ivre, *pl.* ~s-~s (mor-tī'wr; *pl.* mör-ʃī'wr ⑧b) *a.* = ivre mort (v. ivre 1).

mort-mahom † (mor-mä-o'm) *int.* par la ~ zum Teufel!

mort-né, ~e, *pl.* ~-~s A., L.; ~s-~s Lav. (mor-ne'; ⑧b) I. *a.* todt geboren (a. *fig.*): une brebis ~e ein todtgeborenes Lamm. II. ~ *s/m.* F = morne II. 2.

mortodes ❀ (mör-to'd ⑧b) *s/f. pl.* falsche Perlen, die nach Afrika ausgeführt werden.

mortoise † (mör-tŏä'ʃ) *s/f.* = mortaise.

morton ‖ ⚘ (mör-tɡ̃') *s/m.* mörderischer Blätter-pilz (Agarĭcus necātor).

mort-plain ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (mor-plɡ̃') *s/m.* Weißgerberei: Kalkgrube *f* mit todtem (kraftlos gewordenem) Kalkwasser.

morts-flats ‖ (mor-fla') *s/m. pl.* id., böse Krankheit der Seidenraupen.

mortuaire (mör-tü-ä'r) [lt. mortuarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) in Zssg. Begräbniß-…, Leichen-…, Sterbe-…, Todten-…: v. drap 3, 5 u. 8; domicile ~ gesetzliche Heimath zur Zeit des Sterbens; droits ~s Leichen-Gebühr *f/sg.*, ehm. auch von der Pfarr-kirche vorweg erhobener Antheil an einer Erbschaft; v. extrait 1; maison ~ Sterbe-, Trauer-haus *n*; registre ~ Tod-

tenliste *f.* II. *s/m.* 1. im Malte'ser-Orden: Einkommen *n* einer Komthurei' nach dem Tode des Inhabers bis zum 1. Mai. 2. ✎ Todesfall. III. *s/f.* Statistik: ausführliche Übersicht über die Sterbefälle, Mortali-tä'ts-Tabe'lle.

mortuologe (mŏr-tü̆-ŏ-lō'ǥ) [lt.-grch.] *s/m.* Todtenbuch *n* (V.H., *Notre-Dame* II. 7).

Mortzwiller (mŏrtß-wĭ-lā'r) *npr.m.* Mortz-weiler *n*, Dorf bei Belfort.

moruau (mŏ-rü̆-ŏ') *s/m.* zo. kleiner Kabeljau.

morue (mŏ-rü̆') [L. b.l. morūta] *s/f.* 1. (auch ~ fraîche) Kabeljau *m* (Gadus morrhŭa); petite ~ Dorsch *m* (Gadus callarĭas); ~ salée, ~ verte La'berdan *m* (bloß gesalzener K.); ~ sèche Stockfisch *m* (gesalzener u. an der Sonne getrockneter K.); v. huile 1; poignée de ~ zwei zusammen gebundene Stockfische *m/pl.*; *fig.* F (habit à) queue de ~ Frack *m* mit spitzen Schößen, F Schwalben-schwanz *m*. 2. P ✎ schmutziges Weib, Schlampe. 3. ehm. bei den Buchhändlern: Manuskri'pte *n. pl.* (ungedruckte Werke).

morule ⊘ † (mŏ-rü̆'l) [lt.] *s/f.* kleine Verzögerung.

Morus (Larousse, Ls. 2. Auflage 278: mŏ-rü'ß) *npr. m.* = More II.

moruyer ‖ ⚓ (mŏ-rü̆ĭ-jē'; L. ~ü̆-jē') *a/m.* vaisseau ~ auf den Kabeljau-Fang ausgehendes Schiff.

Morvan ‖ (mŏr-wą̄') [lt. Morundĭa] *npr.m.* id. *n*, ehm. französische Landschaft (Nièvre).

morvandiot ‖, **~ote** (mŏr-wą̄-dĭ-ŏ', ~ŏ't), auch **~au**, *pl.* **~aux** (~ĭ-ŏ', ~ĭ-ō' ⑩b) oder **~elle** (~ĭ-ä'l) *a.* (nach dem *s.*) und **M~** *s.* aus, Bewohner(in) von Morvan.

morve (mŏrw) [lt. morbus] *s/f.* 1. vét. Rotz *m*: ~ blanche Stein-Rotz *m*. 2. weitS. Nasenschleim(fluß *m*) *m*, Rotz *m*. 3. ⚘ schleimige Substa'nz der Ölfrüchte vor der Reife. 4. Gärtnerei: Faul-werden *n* des Sala'tes ꝛc.

morveau (mŏr-wō') I. *s/m.* P très-b. zäher Schleim, Rotzklumpen; *fig.* lécher le ~ ein Speichellecker sein (auf niedere Art schmeicheln). II. **M~** *npr. m.* v. Guyton.

Morven (mŏr-wä̆'n) *npr.m.* id. (spr. mŏ'r-w'n), schottischer Berg, auf dem, nach der nordischen Sage, Fingal und Ossian lebten.

morver‿ (mŏr-wē') [morve] ①a. *v/n.* 1. † rotzig sein. 2. Gärtnerei: faulen.

morveu*x*, **~se** (mŏr-wö̆', ~ö̆'ſ) I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. vét. cheval ~ rotziges Pferd. 2. rotzig: nez ~ Rotznase *f*; *prv.* qui se sent ~ se mouche wen's juckt, der kratze sich; v. arracher I. 8; les ~ veulent moucher les autres Mancher tadelt an Andern den Fehler, den er selber hat. 3. amande ~se zu zähem Schleim gewordene Mandel; omelette ~se (besser baveuse) un-garer, teigiger Eier-kuchen. 4. Gärtnerei: faulend. II. *s.* ⑩b. F (Schimpfwort) grüner Junge, P Rotz-junge *m*, -löffel *m*; (petite) ~se Rotznäschen *n*; traiter q. comme un ~ J. wie e-n Lump behandeln.

morviau P (mŏr-wĭō') *s/m.* 1. (✎ *pl.* ~x ⑩b) Nase *f*. 2. (ohne *pl.*) Rotz.

Morvillars ‖ (mŏr-wĭ-lā'r) *npr. m.* Mors-weiler *n*, Ort bei Belfort.

morvolant ‖ ⊕ (mŏr-wŏ-lą̄') *s/m.* Wirr-seide *f* (vom Abhaspeln des Koko'ns).

morxi ⊘ (mŏr-kßi') *s/m.* path. indische Pest.

mosaïque (L., Lnd., Fe.: mŏ-ſā-i'k) I. [lt. mosaĭcus v. Moses] *a.* mosa'isch, v. Moses; *fig.* ✎ être coiffé à la ~ Hörner tragen. II. [lt. musaĭcus von Musa] *s/f.* 1. Mosai'k *n*, musi'vische Arbeit; or de ~ unechtes Maler-gold; (peinture en) ~ Musi'v-, Stift-malerei. 2. Feuerwerkerei: Mosai'k-Feuer *n*. 3. *fig.* buntes Allerlei. 4. ⊕. Schlosserei: panneau en ~ Gitter-werk *n* in der oberen Füllung der Hausthüren zum Einlassen des Lichtes; Zimmerei: Arbeiten *pl.* von un-abgerindetem Holze. 5. zo. gewürfelte Kegelschnecke (Conus tessellătus).

mosaïsme (~i'ßm) *s/m.* mosa'isches Gesetz.

mosaïste ⊕ (mŏ-ſā-i'ßt) [mosaïque II.] *s/m.* (*a. a.* maître) ~ Musi'v-, Mosai'k-arbeiter.

mosaïte ✎ (mŏ-ſā-i't) *a.* jüdisch.

mosambé ⚘ (mŏ-ſą-bē') *s/f.* Pillen-blume, Kapparide'en-Gattung (Cleōme).

mosarabe, & (~ſā-ra'b) *a.* = mozarabe, &.

mosasaure ⊘ (mŏ-ſā-ſō'r, auch ~ſō'r) *s/m.* Geologie: Maas-Eidechse *f* (eidechsen-artiges Fossi'l).

moscatell*e* ⚘ (mŏ-ßkā-tä'l), **~ine** (~ßkĭ-lĭ'n) [b.l. muscātus] *s/f.* Bi'sam-kraut *n* (Adoxa moscatellīna).

mosch ‖ ⚘ (mŏßk) [grch.] *s/m.* Bisam-pappel *f* (Hibiscus abelmoschus).

moschéléon ‖ ⊘ (mŏ-ßke-lē-ǫ') [grch.] *s/m.* phm. Mo'schus-Öl *n*.

moschifère ⊘ (mŏ-ßkĭ-fā'r) [grch.-lt.] *a.* zo. Moschus erzeugend.

Moschus (M-Cz. 430, Ls. 2. Auflage 182, 275: mŏ-ßkü'ß) *npr.m.* h.a. Moschos (spr. mŏ'ß-chŏß), grch. Idyllen-Dichter (3.sæ. v. Chr.).

mosconade † (~ßkŏ-nā'd) *s/f.* = moscouade.

Moscou (mŏ-ßku') *npr.m.* (auch *f.*; Sg.) Moskau *n*, alte Hauptstadt von Rußland.

moscouade (~ßkŭ-ā'd, F ~ßā'd) *s/f.* erster Zucker aus dem Zuckerrohre, Rohzucker *m* (= cassonade).

Moscova, **~wa** (mŏ-ßkŏ-wa') *npr. f.* **la** ~ die Mo'skwa, Fluß in Rußland (Schlacht 1812): prince de la ~ Marschall Ney, Fürst von der Moskwa, erschossen 1815; v. Elchingen.

Moscovie (mŏ-ßkŏ-wī') *npr. f.* Rußland *n*, Herzogthum *n* Mosko'wien.

moscovite (~wi't) *a.* u. **M~** *s.* moskowi'tisch; Moskowi't(in); F ✎ vieux ~ Lump *m*.

mosellan ‖, **~e** (mŏ-ſä-lą', ~a'n) [lt.] *a.* an der Mo'sel gelegen; v. lorrain III.

Moselle (mŏ-ſä'l) [lt. Mosella] *npr.f.* **la** ~ die Mo'sel, linker Nebenfluß des Rheins.

mosette (mŏ-ſä't) *s/f.* Art Mäntelchen *n* der Bischöfe und ehm. der Franziska'ner.

Moskova (mŏ-ßkŏ-wa') *npr.f.* = Moscova.

Mosnier ‖ (M-Cz. 360: mo-nĭē') *npr. m.* id.

mosquée (L. mŏ-ßkē') [ar.] *s/f.* Mosche'e (muhameda'nischer Tempel).

mosquille ✎ (mŏ-ßki'j) *s/f.* = moustique.

mosquillier ‖ (mŏ-ßkĭ-jĭē'; ⑧b) *s/m.* Bett-vorhang gegen die Moski'tos.

mosquillon ‖ (mŏ-ßkĭ-jǫ') *s/m.* provS. zo. weiße Bachstelze (Motacilla alba).

mosquite (mŏ-ßki't) I. *s/m.* = moustique. II. **~s** ⑧b. *s/f.pl.* heftig juckende Blattern.

moss(e) (mŏß) *s/m.* 1. [dtsch.] Maß *n* Bier (2 Seidel). 2. [engl.] zo. amerika'nisches E'len-thier Moos-thier *n*.

mossieu P (mŏ-ßĭö') *s/m.* +‡ für monsieur.

Mossoul (mŏ-ßu'l) *npr.m.* Mo'ſul *n*, türkische Stadt am Tigris in Asien.

Mostaganem (Larousse: mŏ-ßtā-ga-nä'm) *npr.m.* id. *n*, Stadt in Algerien.

mot (mo; † am Ende des Satzes mot. ⑭; L. will folgende Bindung: *sg.* nur im *st.s.* mot…; mot à mot jedoch immer mo-tā-mo' ‖; *pl.* ⑧b moſ…) [b.l. muttum] *s/m.*

Inhalt: 1. Wort: a) im Allgemeinen. b) F oder in bestimmten Redensarten. c) leeres Wort. d) Briefchen. e) Denkspruch. f) Preisforderung. g) Spruch, Witzwort. 2. Lösung eines Räthsels ꝛc. 3. ⚔. 4. Vers. 5. ch. 6. *advt.* Syn.

1. Wort *n*, Ausdruck: *a*) im Allgemeinen: le ~ (de) grâce das Wort Gnade (nach Pau. ist es besser mit de, wenn ~ = épithète, idée od. nom ist); ~ artificiel mnemo'nisches Wort (ohne selbstständigen Sinn); ~s consacrés durch den Gebrauch geheiligte Wörter *n.pl.*; ~ déterminant Bestimmungs-W.; ~ déterminé Grund-W. (in Zsſg.); ~ à double entente ou sens, ~ à deux ententes doppelsinniges W.; ~ factice, ~ fictif künstlich gebildetes (nicht wirklich bestehendes) W.; ~ faible den Begriff nur unvollständig gebendes W.; ~ fait durch den Gebrauch festgestelltes W.; ~ forgé scherzweise gebildetes W.; ~ (im)propre (un)passender Ausdruck; en ~s propres ausdrücklich; ~s d'un sens abstrait Abstra'kta *n.pl.*; ~s sacramentels Einsetzungs-Worte *n.pl.*, weitS. die zur Gültigkeit einer Abmachung unerläßlichen Worte *n. pl.*; ~ trouvé glücklich ersonnenes oder angebrachtes Wort; ✎ ~ de valeur Knall-Effe'kt, Schlag-W.; un ~ pour l'autre ein statt e-s andern gebrauchtes W., unrichtiger Ausdruck. *b*) F in bestimmten Redensarten: F ~s gras Zoten *f/pl.*, schlüpfrige Reden *f/pl.* (v. bas I. 8); F grands ~s, † *préc.* ~s à longue queue a) hochtrabende Worte *n. pl.*, b) zur Unzeit angebrachte wissenschaftliche Ausdrücke *pl.*; un grand ~ ein wichtiges W.; F le grand ~ est lâché das so lange zurückgehaltene Wort ist endlich gesprochen; F v. gros I. 6, bas I. 6. gueule 2; *el.* un ~! legen Sie ein gutes Wort ein; avoir des ~s avec q. sich mit J-m zanken; avoir le dernier ~ das letzte Wort haben oder behalten; n'avoir pas le (plus petit) ~ à dire nicht das Geringste einzuwenden haben; compter ses ~s langsam und affekti'rt sprechen; dire deux ~s eine kurze Ansprache halten; nous en dirons deux ~s quand vous voudrez wir können unsern Streit ausmachen, wenn es Ihnen beliebt; je lui en dirai deux ~s ich werde ihm meine Meinung sagen (Drohung); disons deux ~s à cette bouteille lassen Sie uns diese Flasche anbrechen; dire les ~s et les paroles gerade heraus, unverhüllt sprechen; dire les ~s sacrés hoch und theuer versprechen; v. dire I. 1; vous m'en direz quelques ~s es wird Ihnen schon behagen (schmecken); ne dire (répondre) ~ kein Wort sagen (antworten); n'entendre pas un ~ de qc. kein W. (Nichts) von et. verstehen; n'être pas à un ~ sich nicht Stillschweigen gebieten lassen; v. manger I. 5; prendre q. au ~ J. beim Worte nehmen; il n'en sait pas un ~, pas le plus petit ~ er weiß kein (Sterbens-) Wörtchen davon; il faut que tout passe à son ~ es muß Alles nach seiner Pfeife tanzen; ne sonner (souffler) ~ keinen Laut von sich geben (vgl. ~ 5); toucher un ~ de q., de qc. für J., für et. ein Wort einlegen; traîner ses ~s sehr langsam sprechen; trancher le ~ gerade heraus sagen; il n'y a qu'un ~ qui serve sagen Sie frank u. frei, wozu Sie Sich entschließen: auch mit einem Worte, es bleibt bei Dem, was ich Ihnen sage; *prv.* v. dire I. 1. *c*) leeres W. (*ant.* fait 1, chose 5); ce (ne) sont (que) des ~s das sind leere Redensarten. *d*) un (petit) ~ (d'écrit, de votre main, de lettre) ein Briefchen, ein paar Worte (von Ihrer Hand). *e*) Denk-, Lehr-, Wahl-spruch; v. Évangile 1. *f*) Preisforderung *f* oder Gebo't *n*; c'est votre premier ~ davon geht wohl noch et. ab; c'est mon dernier ~ das ist mein letztes Wort das Äußerste, was ich thun kann; *g*) bon ~ ✎ kerniger, sinnvoller Spruch (Pas.); Witzwort *n* (*pl.* de und des bons ~s); auch *abs.* des ~s Witze *pl.*; faire des ~s Wortwitzeleien machen, Witze reißen; méchant bon ~ elender Witz; ~ fin feiner Ausdruck (dessen Sinn sich erst bei näherer Erwägung ergiebt); vgl. fin I. 7; F ~ pour rire Scherzwort *n*; il a toujours le ~ pour rire er ist immer zum Scherzen aufgelegt; il n'y a pas là le ~ pour rire darüber ist nicht zu lachen. 2. Lösung *f* eines Räthsels; *fig.* le ~ de la situation die Aufklärung der Lage; vous dites là le ~ Sie haben den Nagel auf den Kopf getroffen. 3. ⚔ ~ d'ordre Paro'le *f* (ehm. ~ du guet), Losung *f*; ~ de ralliement Feldgeschrei *n*; ~ de passe Paßwort *n*; ☐ ~ de semestre Seme'ster-Paßwort *n*; ~ annuel Jahres-Paß-wort *n*; *fig.* avoir le ~ unterrichtet sein von Dem, was man thun

soll, im Ein-verständnisse, -vernehmen sein; donner le ~ Verhaltungsbefehle geben; se donner (dire) le ~ sich verabreden; *fig.* prendre le ~ de q. unter J-s Befehl stehen. 4. *ehm.* ein sich in jeder Stanze wiederholender Vers. 5. ch. sonner deux ~s zwei lange Stöße in das Jagdhorn thun. 6. *advt.* en un ~ kurz; F autant en un ~ qu'en cent (mille), en un ~ comme en mille ein für allemal; ~‿ à ~, de ~‿ à ~, ~ pour ~ Wort für Wort, wörtlich (*abr.* m. à m.); le ~‿ à ~ die wörtliche Übersetzung; à ces ~s bei diesen Worten, nachdem er so gesprochen; à ~s couverts in die Sache verhüllenden Worten. **Syn.** le *mot* se considère en lui-même, indépendamment de la pensée; le *terme* ne se considère que par rapport à la pensée logique; l'*expression* se rapporte à la pensée esthétique; le *mot*, le *terme* et *l'expression* peuvent être écrits, tandis que la *parole* est parlée. *Hom.* Meaux, maux, *pl.* von mal.

motacille ⚘ (L., M-Cz. 406: mŏ-tă-ßi'l) [lt.] *s/f.* zo. Bachstelze (Motacilla).

motacillins ⚘ (mŏ-tă-ßi(l)-lä̃' ⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. bachstelzen-artige Vögel.

mote (mŏt) *s/f.* = motte.

moté (mŏ-te') *s/m.* = moutier I.

motelle ⚘ (mŏ-tæ'l) [lt. mustēla] *s/f.* prov. zo. Flußtrüsche, Fisch (Gadus lota).

moterelle (mŏ-t'ræ'l) *s/m.* = motteux 1.

motet‖ ♪ (mŏ-tæ'; ⑧b) [it.] *s/m.* Mote'tte *f*, kirchliches Musikstück (vgl. cantilène).

moteur (Lnd. mo-tö'r; L. mŏ~) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* bewegend, treibend: ⚘ an. muscle~, nerf~ (*a.*~*s/m.*) Bewegungs-Muskel *m*, -Nerv *m*. **Syn.** dans *moteur*, le mouvement est une action; dans *mouvant* (I.), un état. II. *s.* Anstifter(in), Urheber(in); ✎ premier ~ Regi'erer *m*, Gott *m*. III. ~ *s/m.* 1. ⚘ an. v. ~ I. 2. ⊖ bewegende Kraft, Treib-rad *n*, Hebel, Döbel; ~ à gaz, ~ Lenoir Gasmaschi'ne (= gazomoteur).

Mothe-Saint-Héraye (mŏt-ßä̃-tĕ-ræ'j) *npr.f.* la ~ id. *n*, fr. Stadt (Deux-Sèvres).

motif (mŏ-ti'f) *s/m.* 1. Antrieb, Beweggrund, Triebfeder *f*, Moti'v *n*: ~ à ... (mit *inf.*) Grund dafür, daß ...; ce sont là des ~s plausibles diese Gründe lassen sich hören; ~ de crédibilité Grund zum Glauben; drt. les ~s die Entscheidungsgründe *pl.*; F pour le bon ~ mit ernstlicher Absicht zu heirathen. 2. ♪ The'ma *n*, Hauptsatz. 3. Künste: Gegenstand eines Bildes *rc.* **Syn.** 1. v. cause I. 2. 2. v. mobile.

motilité ⚘ (mo-ti-li-te'; L. mŏ~) [lt.] *s/f.* Physiologie: Bewegungs-Vermögen *n*.

mot-image, *pl.* ~s-~s (mo-i-ma'ʒ; *pl.* mo-si~ ⑧b) *s/m.* Wortbild *n*.

Motin‖ (mŏ-tä̃') *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Dichter, † 1615 (v. Boil., *Art poétique* IV, 39. 40).

motion‖ ✝ (mō-ßiõ' ⑯; L. mŏ~) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Bewegung. 2. *fig.* id., Antrag *m* in einer berathenden Versammlung: faire une ~ einen Antrag stellen, et. beantragen; ~ d'ordre Antrag zur Geschäftsordnung. 3. Voka'lzeichen *n* im Hebrä'ischen *rc.* 4. rl. wirksame Gnade (= grâce efficace). 5. ⚔ † = évolution 5, manœuvre I. 5.

motionnaire ✎ (mo-ßiŏ-nä'r), ~**eur** (~nö'r) *s/m.* Antragsteller. [Antrag stellen.

motionner‿ ✎ (mo-ßiŏ-ne') ①a. *v/n.* e-n

motival, ~e, ohne *m/pl.* (mŏ-ti-wă'l) [motif] *a.* drt. die Gründe für ein Urtheil betreffend.

motiver‿ ✝ (mŏ-ti-we') [motif] ①a. *v/a.* 1. begründen, motivi'ren; ~ les entrées et les sorties das Auf- und Ab-treten der Perso'nen in einem Schauspiele auf natü'rliche, wahrscheinliche Weise herbeiführen. 2. als Grund (für et.) dienen.

moto ♪ (L. mo-to') [it.] con ~ *advt.* bewegt, lebhaft. [gr. Wurzelwort *n*.

mot-racine *, *pl.* ~s-~ (mo-ră-ßi'n) *s/m.*

motrice (mo-tri'ß) *a. u. s/f.* v. moteur I. u. II.

motricité ⚘ (mo-tri-ßi-te'; L. mŏ~) [moteur] *s/f.* Physiologie: Fähigkeit in Bewegung zu setzen (Ch. Bernard).

mot(t)e (mŏt) [b.l. mota] *s/f.* 1. Erd-scholle; Klumpen *m*, Ballen *m*; ~ de beurre Kl. Butter; ~ de gazon Stück *n* Rasen; ~ de tourbe Sode Torf; Gärtnerei: v. lever I. 15; Falknerei: prendre ~ sich auf die Erde (statt auf den Baum) niederlassen. 2. ⊖ Gerberei: ~ (à brûler) Loh-kuchen *m*, -käse *m*. 3. (kleiner) Hügel *m* (wie die Hünengräber *rc.*); ~ (de château): a) Burgwall *m*; b) höchste Stelle des Burgplatzes. 4. (fsb.) zo. Motte. 5. P a) Scham-, Ve'nus-berg *m*; b) Hure. 6. ⊖ steinerne Unterlage des Stampf-werkes in der Pulvermühle; Erhöhung, auf welcher die Windmühle steht. 7. provS. Menge Oli'ven, die zs. in die Presse kommt. 8. v. La-

motteau (mŏ-to') *s/m.* = mottée b. [motte.

mottée (mŏ-te') *s/f.* prov. (Vendée) agr. a) von Erd-Aufwurf umgebener tiefer Graben; b) kleine grüne Insel.

motter‖ (mŏ-te') ①a. I. *v/a.* Schäferei: mit Erdklößen nach den Schafen werfen. II. se ~ ch. sich hinter Erdklumpen ducken (von den Repp-hühnern). [(Hirundo ripāria).

mottereau (~t'ro') *s/m.* zo. Ufer-Schwalbe *f*

mot(t)erelle (mŏ-t'ræ'l) *s/f.* = motteux 1.

motteur ⊖ (mŏ-tö'r, P ~tö') *s/m.* Gerberei: Lohkuchen-macher, -händler.

motteux (~tö' ⑩b) *s/m.* 1. zo. Weiß-schwanz, grauer Stein-schmätzer, Vogel (Saxicōla œnanthe) = cul-blanc 1; ~ roux schwarzkehliger St. (S. stapazīna) = garde-charrue, mot(t)erelle. 2. P = motteur (Dlv.).

mottois (mŏ-tŏă' ⑧a) *s/m.* Auvergner Ochs (auch bœuf du haut crû). [chen *n. pl.*

mottons (mŏ-tõ' ⑧b) *s/m.pl.* (Mehl-)Klümp-

motu proprio (mŏ-tü-prŏ-pri-o') [lt.] de ~ (auch proprio motu) *advt.* aus eignem Antriebe; auch *s/m.* aus freier Entschließung gegebene Verordnung (bsd. des Papstes).

motus F (M-Cz. 356, L. mo-tü'ß) [L. mot; Sche. lt. mutus] *int.* still! reinen Mund!

mou *m* (**mol** mst. nur noch *poét.* od. *st.s.*), **molle** *f* (mu, mŏl) [lt. mollis] I. *a.* ☐ (nach dem *s.* immer mou; vor den mit vo. beginnenden *s.* fast immer mol) *pl.* ~s ⑬ 1. weich (*ant.* dur I. 1, ferme I. 3): poire molle teig(ig)e, molsche Birne. 2. weitS. warm u. feucht (vom Winde und vom Wetter), schlackig. 3. *fig.* kraftlos, schwach (= faible I. 2; *ant.* énergique I., ferme I. 4): il est mou au travail er hat keine Kraft zur Arbeit; style mou matter Styl; Malerei: touche molle, pinceau mou weichlicher Pinselstrich. 4. *fig.* weichlich, verweichlicht durch Wollust *rc.*; verweichlichend. 5. *fig.* gleichgültig, schläfrig, säumig; auch lässig, nicht Stich haltend. 6. ⚓ cordage mou schlaffes, nicht angeholtes Tau; molle mer stille See; vaisseau mou laf-windiges Schiff, das die Neigung hat sich vor den Wind zu legen. 7. (bronze) mou matte Bronze. 8. Fischerei: molle salée nicht genug gesalzener Stockfisch. II. mou *s/m.* 1. Weiches *n*: v. dur III. 1. 2. zo. ~s *pl.* ✎ = mollusque II. 1. 3. Lunge *f* mancher Thiere; bsd. Kalbs-L.; Stück *n* Kalbs-L. 4. ⚓ schlaffes Stück Tau: donner du mou à un cordage ein Tau et. fieren od. schlaff machen. *Hom.* moud von moudre, moue, moût.

moucade ❀ (mu-kă'd) *s/f.* = moquette 1.

moucet (mu-ßæ' ⑧b) *s/m.* zo. Brunelle (= Flühevogel) *f* (Accentor modulāris) = mouchet 1. [= moussache 1.

mouchache (mu-schă'sch), ~**ge** (~a'ʒ) *s/f.*

mouchailler‖ P (mu-schă-je') ①a. *v/n.* spioni'ren. [catholique de ~ Protesta'nt.

Mouchamp‖ (mu-schã') *npr. m.* P (Vendée:)

moucharaby, ~**i** ⊖ (mu-schă-ră-bi') *s/m.* (*pl.* ~ies) 1. arch. Pechnase *f* (unten offener Vorbau über Festungsthoren). 2. Muschara'bie *f* (Gitter-Schirm, durch den man sehen kann, oh. gesehen zu w.).

mouchard‖ (mu-schā'r) *m*, ~**e** (~ā'rd) *f*; ⑧b. [L. mouche, Andere Mouchy 2] I. *s.* 1. *mv.part* Polizei'-Spio'n *m*, Spitzel *n*; Frau, die spioni'rt; Kundschafter(in); F petite ~e kleine Späherin; *préc.* être un ~ de vie et de mœurs auf Alles achten. 2. † *bo.part* Neugierige(r). II. ~ *s/m.* 1. † Spio'n im Kriege. 2. P ✎ Porträ't(bild *n*) *n*; ~ à becs Straßen-Late'rne *f* (= réverbère). III. F ~e *s/f.* Mond *m*. [ni'ren *n*, Spioni'rerei *f*.

mouchardage (mu-schăr-da'ʒ) *s/m.* Spio-

mouchardement‿ ✎ (mu-schăr-dmã') *s/m.* Spioni'r-Syste'm *n*.

moucharder‖ F (~de') ①a. I. *v/a.* ausspioni'ren, -kundschaften. II. *v/n.* den Spio'n machen oder spielen, spioni'ren.

mouchardise (~di'ſ) *s/f.* Spionirerei.

mouche (musch) [lt. musca] I. *s/f.* 1. zo. a) Fliege, allgemein zweiflügeliges Inse'kt: ~ bretonne, ~ à chien Pferde-laus-F. (Hippobosca equīna); ~ cantharide, ~ d'Espagne Kanthari'de, span. F., Zieh-Käfer (Lytta vesicatorīa); ~ du coche Pferde-Bremse (Tabānus bovīnus) (v. coche I. 1); ~ domestique Stuben-F. (Musca domestīca); ~ des galles Gall-Wespe; ~ loup Wolfs-F. (Asīlus); ~ à miel Biene; ~ piqueuse Stech-F. (Stomoxys calcĭtrans); ~ des rivières Wasser-läufer *m* (Petronella); ~ à viande Schmeiß-F.; b) ~ bateau Ruder-wanze (Notonecta); c) ~ bombardière Bombardi'er-käfer *m* (Brachȳnus crepĭtans); ~ à feu, ~ luisante Leuchtkäfer *m* (Lampȳris); d) (double) ~ gezeichneter Salm-brachsen, Fisch in Guya'na (Characīnus notātus); *fig.* v. abreuvoir 3, dru II.; F ✎ il ne faut qu'une ~ pour l'amuser die geringste Kleinigkeit zerstreut ihn; v. chasser I. 4, éléphant I., gober I. 3; F ✎ être mangé des ~s Beschimpfungen ausgesetzt sein; F la ~ lui monte à la tête, il prend la ~ er wird ohne Grund gleich böse; F quelle ~ le pique (l'a piqué)? quelle ~ lui a passé devant les yeux? was ist ihm in die Krone gefahren?; F une ~ qui passe devant les yeux eine Perso'n, welche die Augen auf sich zieht; v. entendre I. 1; F être tendre (sensible) aux ~s sich über jede Fliege an der Wand ärgern; P tuer les ~s au vol (à quinze pas) fürchterlich aus dem Munde riechen; *prv.* v. maigre I. 1, miel; les vieilles ~s ne se laissent pas engluer ni prendre aisément ein alter Fuchs läßt sich so leicht nicht fangen. 2. pattes, pieds de ~ schlechtes Gekritzel *n. sg.*, Kra'kelbeine *n. pl.*; weitS. Geschriebenes *n*. 3. ✎ ~s d'hiver Schneeflocken *pl.*: il tombe des ~s d'hiver es fallen Flocken, es schneit. 4. Schminkpflästerchen *n*; auch einem Sch. ähnliches Pflaster oder Mal; † *préc.* servir de ~s à ... weniger schön sein als ... 5. angespritzter Kothfleck auf e-m Kleide. 6. Lederknopf *m* am Stoß-Rappie're. 7. Zwickelbart *m* unter der Unterlippe (= impérial III. 3; v. mazarin II.). 8. (schwarzer Punkt im) Ze'ntrum *n* einer Scheibe; faire ~ das Zentrum treffen. 9. ~s *pl.* leichte (Geburts-) Wehen *pl.* 10. (Polizei'-)Spio'n *m* (= mouchard I. 1); v. fin I. 5. 11. † Schmaro'tzer *m* (jetzt parasite). 12. a) Musch-Spiel *n*, in dem der Treffbube Mistigri ist; avoir la ~ 5 Karten derselben Farbe in e-r Hand h.; b) in anderen Spielen: Bête *n*; être ~ k-n Stich machen; c) Knabenspiel *n*, bei dem Alle auf Einen losschlagen, um scheinbar eine Fliege wegzujagen. 13. ✎ thé. être ~ abfallen. 14. ♪ (grosse) ~ grobe (als Peda'l dienende) Saite einer Leier (= bourdon 8). 15. agr. l'épi se tourne en ~ die Ähre wird nicht größer wie eine Fliege und setzt nur kleine Körner an. 16. phm.

Zug⸗, Spa'nisch⸗Fliegen⸗Pflaster n. 17. vét. Stollen⸗beule. 18. ⚢ path. ~s volantes fliegende Punkte m/pl. vor den Augen. 19. ⚙ Tüpfelchen n (sehr kleines Muster auf Zeugen); Fischerei: künstliche Fliege als Köder; Hufschmiede: kleiner Stollen am hintern Hufeisen e-s Pferdes; Mechanik: Laufgetriebe n, Sonnen⸗ und Plane'ten⸗rad n (von Watt); Messerschmiede: couteau à ~ Messer n mit einer Stellfeder; Mini'rkunst: ~ du trépan Bohrstück n, ⸗eisen n, Spitze eines Erdbohrers; Pergamentgerberei: Stückchen n, mit dem man die Löcher im Pergame'nte verstopft; Steinschneiderei: = lamproie 2; Waffenfabrikation: Näber, Flinten⸗bohrer m; Stabmeißel m der Holz⸗arbeiter. 20. ⚓ kleines Entdeckungs⸗, Rekognoszi'rungs⸗schiff n, auch zur Überbringung der Befehle e-s Admira'ls gebrauchtes Schiff; kleiner Flußdampfer (= aviso). 21. ⸢ Mufseli'n m. II. P ↘ a. unangenehm, häßlich; langweilig und lästig (wie eine Fliege); schlecht. III. M~ npr.f. ast. = abeille II. [zen n.

mouchement‿ ↘ (mu-schmą̃') s/m. Schnäuzen

moucher‿ (mu-sche') ①a. I. v/a. 1. schnauben, schnäuzen; ~ q. J-m die Nase putzen; ~ du sang Blut ausschnauben; le tabac fait ~ der Taback reizt zum Schnauben; prv. v. énaser I. 2. 2. weitS. das Licht putzen; v. chandelle 1. 3. fig. P ~ q. a) J. erwischen: ~é! sie haben ihn gefaßt!; b) J. prügeln; J-m Eins versetzen; J. todtschlagen; se faire ~ (le quinquet) sich verhauen lassen. 4. F ↘ auskundschaften (jetzt besser moucharder). 5. Zuckersiederei: pain ~é Zuckerhut m mit abgebrochenem Kopfe. 6. ⚓ ein Tau, ein Stück Holz stutzen. II. v/n. und se ~ sich schnauben; fig. il n'a pas le loisir de se ~ er ist sehr beschäftigt; F ne pas se ~ du pied (du coude) ein Hauptkerl sein, Haare auf den Zähnen haben, auch: stolz sein, dick thun, sich wie ein feiner Mann benehmen (vgl. coude 1); iro. il ne se ~e pas du pied, il y paraît sur sa manche er ist schwerlich ein so geriebener Kerl; F se ~ sur sa manche noch un⸗erfahren sein; ne pas se ~ sur la manche sich nicht gängeln lassen; prv. cela était bon du temps qu'on se ~ ait sur la manche zu O'lims Zeiten ging Das wohl an; v. morveux I. 2. III. v/n. ↘ hin⸗ und her⸗fliegen (von Briefen ꝛc.). IV. ↘ s/m. Schnäuzen n.

moucherie ↘ (mu-sch'rī') s/f. Schnäuzen n.

moucherolle (mu-sch'rŏ'l) s/m. zo. Schnapphähnchen n, Vogel, Untergattung der Fliegenschnäpper (Muscipĕta).

moucheron ‖ (mu-sch'rǫ̃') m, ~ne (~ŏ'n) f I. ~ s/m. 1. [mouche] Mücke f, Schnake f, allgemeine Benennung der kleinen Zwei-flügler. 2. P kleiner Junge. 3. [moucher] (Licht⸗) Schnuppe f. II. † a. gent ~ne Mückenvolk n (Laft.).

mouchet (mu-schæ' ⑨b) s/m. 1. zo. = moucet. 2. Falknerei: Sperber⸗männchen n. 3. (schwz.) Quaste f.

moucheté (mu-schte') s/m. 1. ⚘ Name zweier Löcher⸗pilz⸗(Bolētus-)Arten f/pl.; Fliegenpilz (Amanīta muscārĭa). 2. zo. a) gefleckte Natter (Colŭber guttātus); b) würfeliger Koffer⸗fisch (Ostracīon cubĭcus).

moucheter‿ (mu-schte') ①c. I. v/a. 1. flecken, sprenkeln, tüpfeln; ~ de l'hermine einen Hermeli'n⸗pelz mit schwarzen Pelzstückchen besetzen; ~é, ~ée auf Hermeli'n⸗Art gefleckt: robe ~ée Farbe f des schwarzgesprenkelten Grauschimmels. 2. Zeug aushacken. 3. Fechtkunst: eine Flore't- ꝛc. Spitze mit einem Knopfe versehen. II. v/n. Gärtnerei: fleckig werden; agr. blé ~é brandiges, vom Mehlthau fleckiges Korn.

mouchette (mu-schæ't) s/f. 1. ⚙ arch. Kehlstoß m; Kranz⸗leiste, Wasser⸗nase, Regenrinne: ~ dorique Trag⸗loth n, Tropf⸗, Trag⸗leiste; Drechslerei: Hakenstahl m; Stabmeißel m; Maurerei: ~s im Siebe zurückgebliebene Gipsstücke n.pl.; Tischlerei: Stab⸗, Kehl⸗, Karnies⸗, Sims⸗hobel m. 2. zo. a) zwei⸗schalige Muschel, b) † Biene. 3. ~s pl. Licht(putz)schere sg. 4. (Kinder⸗) Taschentuch n. 5. F ↘ des ~s! ja Kuchen! pro'sit! Scheibe!

moucheture (mu-schtü'r) s/f. 1. Gesprenkeltes n, Tüpfelung: ~ d'hermine Hermeli'n⸗Flecke m/pl. 2. bl. Hermeli'n⸗Schwänze m/pl. in bestimmter Anzahl. 3. agr. Getreide⸗Brand m (Urēdo segĕtum). 4. zo. bunte Flecke(n) m/pl. 5. ~s pl. ⚢ chir. kleine, sehr oberflächliche Schröpfschnitte m/pl., Skarifikatio'nen. 6. ⚙ arch. kleine Verzierungen pl., Tüpfel m/pl., Sternchen n. pl. an den leeren Stellen einer Bildhauer⸗Arbeit.

moucheur, ~se (mu-schö'r, ~ö'ſ) s. 1. Lichtputzer(in). 2. F ↘ J. der oft schnaubt. 3. F ↘ thé. Klaqueur, der an bestimmten Stellen mit dem Schnupftuche Zeichen des Beifalls giebt (auch chef de claque).

mouchique (mu-schi'k) a. 1. F ↘ ganz ausgezeichnet, pikfein. 2. ⸢ a) v. grimoire 3; b) schlecht; ~ à la section bei der Polizei' schlecht angeschrieben.

mouchoir (mu-schŏ̄a'r) s/m. 1. ~ (de poche) Schnupf⸗, Taschen⸗Tuch n; ↘ ~ (de cou) Frauen⸗Hals⸗T. (mehr gbr. fichu I.); ~ de gaze Flor⸗T.; ~ de tête Kopf⸗T.; fig. F scène de ~ de poche rührende Szene; briguer le ~ nach J-s Liebe streben; jeter le ~ ein Mädchen bevorzugen; refuser le ~ J-s Liebe zurückweisen (diese letzten 3 Redensarten dem Ha'rem entlehnt); faire le ~ a) ⸢ v. faire I. 16; b) Literaten-Jargon: den Stoff, die Gedanken zu einem Dra'ma stehlen. 2. ⚙ Maurerei: en ~ schräge. 3. ⚓ ~ (du vaisseau) Blase⸗balken pl., Planken f/pl. unter dem Backen⸗Knie des Galjons; ~s de cabestan Klampen f/pl. unter dem Gangspill⸗kopfe zwischen der Ausfütterung. 4. P ↘ a) ~ (de poche) Taschen⸗Pisto'le f; b) ~ (de cul) Arsch⸗Wisch; c) Hand f: ~ d'Adam die Finger pl. 5. † Schönpflasterbehälter (M.T.I.2).

mouchoiries (mu-schŏa-rī' ⑧b) s/f. pl. Taschen⸗Tücher n. pl. und ähnliche Waaren.

mouchon ‖ (mu-schǫ̃') s/m. (schwz.) ~ de chandelle Licht⸗schnuppe f; (Licht⸗)Räuber (an der Seite einer Kerze brennende Schnuppe).

mouchure (mu-schü'r) s/f. 1. abgeputzte Lichtschnuppe. 2. P ↘ Rotz m. 3. ⚙ Seilerei: ~s pl. Flietschen des Hanfes (der Wurzel zunächst befindliche Enden der Hanfstaude); Zimmerei ꝛc.: ~ d'une pièce de bois kurzes abgesägtes Holzstück.

Mouchy (mu-schi') npr. m. id.: 1. n, Schloß bei Beauvais. 2. Antoine de ~ id., Doktor der Sorbonne, Protestanten⸗Verfolger († 1574). 3. Philippe de ~ id., fr. Marschall († 1794).

moucieu ⚢, pl. ~x (mu-ßjö'; ⑩b) s/m. zo. gemeine See⸗blase (Physalĭa arethūsa).

moucle (mu'kl) [= moule II.] s/f. 1. zo. prov. gemeine Mies⸗muschel (Mytĭlus edūlis). 2. ⚙ Knoten m im Schiefer.

mouclier ‖ (mu-kli-e', F ~ie'; ⑧b) s/m. zo. Schell⸗Ente f, Bakel⸗mann (Anas clan-[gŭla).

mouçon ‖ (mu-ßǫ̃') s/f. = mousson.

Moudon ‖ (mu-dǫ̃') npr. m. Milden n, schwz. Bezirk und Stadt (Waadtland).

moudre (mū'dr) [lt. molĕre] ④y. I. v/a. 1. mahlen, schroten; zermalmen, zerschlagen: ⚙ Mühle: ~ à façons, ~ par parcelles stückweise mahlen (indem der Rumpf nicht un⸗unterbrochen gespeist wird); or ~lu Maler⸗Gold n; prv. il n'est que d'être à son blé ~ selbst ist der Mann. 2. fig. ~ de coups gehörig durchbläuen; avoir le corps tout ~lu, être ~lu wie gerädert, P auf dem Hund sein. 3. ch. fumées mal ~lues (für moulées) schlecht verdaute Losung f/sg. 4. P ↘ den Leier⸗kasten spielen. 5. ⚓ abs. l'horloge ~d der Sand rinnt. II. se ~ gemahlen, zermalmt, zerschlagen werden

moue (mū) [dtsch.] s/f. Gesichts⸗, Mund⸗verzerrung; Maul n; faire la ~ maulen, das Maul hängen lassen; faire la ~ à q. J-m ein Gesicht schneiden, mit J-m schmollen. Hom. v. mou.

mouée (mu-ē') [b.l. modiāta] s/f. ch. Hirsch⸗Schweiß m (Milch oder Suppe mit Brot und dem Blute des erlegten Hirsches, für die Jagdhunde).

mouet ‖ (mü-æ'; ⑧b) [lt. modĭus] s/m. Art Salz⸗maß n (= 10 Viertel-tonnen).

mouette (M-Cz. 175: mŏ̄æ't, L. mū-æ't) [dtsch.] s/f. 1. zo. Möwe (Larus und Lestris): ~ blanche Rathsherr m (Larus eburnĕus); ~ noire Mantel⸗Möwe (L. marīnus und L. fuscus), Vögel; v. fiente 2. 2. agr. ~s pl. = moettes.

mouezzin ‖ (mu-æ-dsą̃'; L. ~fą̃', bei mu~ L. aber ~ſī'n) s/m. = muezzin.

moufette ⚢ (mu-fæ't) s/f. zo. = mofette 3.

Mouffetard ‖ (mū-f'tā'r) [lt. Mons Cetardus oder mont Fetard] npr. m. rue ~ id., Straße in Paris, worin die Gobelinsfabrik.

mouflard ‖ F (mu-flā'r) m, ~e (~ā'rd) f ⑧b. I. s. Baus⸗back m. II. M~ npr. m. id., Hundename (Laft.).

moufle (mu'fl) [dtsch. Muff] I. s/f. 1. Faust⸗Handschuh m. 2. ehm. Mansche'tte. 3. † häßliches, widerwärtiges Gesicht (vgl. mufle 3): P ↘ tu auras (je te donnerai) sur la (auch le) ~ Du kriegst Eins auf die Flabbe! II. s/m. u. s/f. ⚙ 1. Griff m des Löth⸗kolbens. 2. Flaschen⸗zug m, ⚓ Talje f. 3. arch. Anker m zur Verbindung der Mauern. 4. Verbindung zweier Eisen⸗stücke ꝛc.; Ofenblatt n am Langbaume des Wagens, durch welches der Spann⸗Nagel geht. 5. Porzellanfabrik (Sèvres): Farbenschmelz⸗Ofen; Metallurgie (auch chm. &): Muffel f.

moufler‿ (mu-fle') ①a. v/a. 1. F ↘ ~ q. J. bei Mund und Nase anfassen, J-m die Backen zusammen⸗drücken. 2. ⚙ Bauwesen: ~ un mur eine Mauer mit einem Anker, einer Schlauder versehen; Mechanik: poulie ~ée Flaschenzug⸗Rolle f. [(Lehr⸗)Junge.

mouflet ‖ P ↘ (mu-flæ') s/m. bausbackiger

mouflette ⚙ (mu-flæ't) s/f. Brunnenmacherei: 1. ~s pl. Handhabe sg., Griff m/sg. 2. Loch n der Bohr⸗maschi'ne zum Einlassen des Bohrers.

mouflon ‖ (mu-flǫ̃') [dtsch.] s/m. zo. wildes, bsd. sardi'nisches Schaf (Ovis mus(i)mo); v. argali.

moufti (mu-fti') s/m. = mufti. [v. argali.

mougik, ~ique (mu-ʒi'k) s/m. Mu'schik, russ. Bauer. [fr. Roma'n-Schr. († 1784).

Mouhy (mü-i') npr. m. Charles de ~ id.,

mouillade ⚙ (mü-jā'd) s/f. Feuchten n der Tabacksblätter ꝛc.

mouillage (mü-ja'ʒ) s/m. 1. Einweichen n; Anfeuchten n; ⚙ Brauerei: ~ de l'orge Einquellen n der Gerste; Tuchfabrikation: Krumpen n der Zeuge; Wässern n, Taufen n des Weines. 2. ⚓ Anker⸗grund, ⸗platz; weitS. Tiefe f eines Wassers; Ankern n (jetzt mehr gbr. als ancrage); être au ~ mit gestrichenen Stengen und Raaen vor Anker liegen; l'ancre est au ~ der Anker liegt zum Niederfallen bereit. [buben:) Suppe.

mouillante P ↘ (mü-ją̃'t) s/f. (bei Gassen-

mouille (muj) s/f. 1. agr. (bsd. in Genf:) Schwitz⸗quelle, feuchte Stelle in Wiesen ꝛc. 2. tiefe Stelle in einem Flusse.

mouillé (mü-je') s/m. 1. Nasses n. 2. ⚢ gr. mouilli'rte Aussprache des ll und gn.

mouille-bouche, pl. ~-~(s) (muj-bu'sch; ⑧b) s/f. Wasser⸗birne.

mouillée ⚙ (mü-jē') s/f. Papierfabrikation: Parti'e geweichter Lumpen m/pl.

mouillement‿ (mü-j'mą̃') s/m. Einweichen n; Anfeuchten n.

mouiller‿ (mü-je') [lt. mollis] ①a. I. v/a. 1. naßmachen, benetzen, weitS. (ein)tauchen, ein⸗, durch⸗weichen; anfeuchten, begießen

bespülen; ~é, ~ée naß, feucht: v. canard I. 1, doigt 1; il fait trop ~é es ist zu naß; fig. c'est du papier ~é dies Zeug ist wie Löschpapi'er; F poule ~ée Hasenfuß m, (feige) Memme; v. couvrir II. 6; prv. v. filer I. 2; F ↘ comme il est ~é er ist ganz gehörig betrunken. 2. ⊖ Brauerei: ~ l'orge die Gerste einquellen; ~ le tabac den Taback feuchten; Kochkunst: ~ une fricassée avec du bouillon Fleischbrühe zu einem Frikasse'e hinzugießen; Schlosserei: mit dem genetzten Faust-hammer schlagen; Tuchfabrik: krumpen, krimpen; Weberei: mit Traga'nt-Auflösung überbürsten; Bildhauerei: draperie ~ée anklebende Gewandung. 3. ⊘ gr. das ll und gn weich (wie (l)j und nj) sprechen, mouilli'ren. 4. ⚓ ~ (l'ancre) Anker werfen, sich vor A. legen, ankern (= donner fond; v. fond 2 a); ~e! los den A.!; iro. ~ par (avec) la quille raaken (auf den Grund gerathen); v. barbe I. 8, créance 6; ~ en croupière = croupiader; ~ en faisant des embossures = s'embosser II.; ~ en pagale mit den Segeln im Topp zu Anker gehen; ~ en patte d'oie im Hahn(en)poot verteuen; ~ un vaisseau den (die) Anker eines Schiffes auswerfen. II. v/n. 1. ⚓ ankern (v. ancrer I.): être ~é a) vor Anker liegen; b) F auf der Liste der Polizei' stehen. 2. F ↘ trinken. III. se ~ 1. sich naß machen; naß werden; se ~ les pieds nasse Füße bekommen. 2. P ↘ sich betrinken.

mouillère (mŭ-jä'r) s/f. agr. nasse Stelle in Feldern und Wiesen.

mouillet ‖ ⊖ (mŭ-jæ'; ⑧b) s/m. 1. Stellmacherei: zwei gefügte Felgen f/pl. (B.). 2. Tuchfabrik: Netzkübel.

mouillette (mŭ-jæ't) s/f. 1. Brotschnitte (auch m/pl.) zum Eintunken in weiche Eier. 2. ⊖ Schmiede: = arrosoir 4.

mouilleur ⚓ (mŭ-jö'r) s/m. Vorrichtung f zum Erleichtern des Anker-werfens.

mouilloir (mŭ-jŏă'r) s/m. 1. Netzschüsselchen n, Netzkübel; Wassernäpfchen n am Spinnrade. 2. ⊖ Brauerei: Netzkammer f; v. cuve 1; Papierfabrikation: Anfeuchtgrube f, Plani'rkessel; Leimtrog.

mouillure (mŭ-jü'r) s/f. 1. Netzen n, (An-)Feuchten n, Begießen n. 2. Feuchtsein n. 3. gr. ↘ Einschaltung eines l oder i in eine Sylbe. 4. F a) Suppe; b) Stockfisch m.

mouisse F (mŭĭß) s/f. (auch bei den Soldaten:) Rumford'sche Suppe, Art Volksküchen-Suppe ohne Fett-augen.

moujik (mu-Gĭ'k) s/m. = mougik.

moulage (mu-la'G) s/m. I. [moule I.] 1. ⊖ (Ab-)Formen n, Formerei f, Ab-guß, -druck: ~ à découvert Herdformerei f; ~ en sable gras Massenformerei f; Töpferei: die dem Thone gegebene Form; geformte Kachel; Ziegelfabrikation: Streichen n der Ziegel; gestrichene Flursteine pl. 2. † Holzmessen n, Klaftergeld n. II. [moudre] 1. Mahlen n; Mühlwerk n. 2. ehm. Mahl-zins, -metze f.

moulan ‖ (mu-lă') s/m. Ostwind auf dem Genfer See.

moulant ‖ ⊖ (mu-lă') [moudre] s/m. ~ (d'eau) zum Treiben einer Mühle nöthige Wasser-masse.

moulard ‖ ⊖ (mu-lā'r) s/m., auch ~e (~ā'rd) s/f. Schlich m (= cimolée II.).

moule ⊘ (mūl) I. [lt. modŭlus] s/m. 1. (Gieß-)Form f, Mode'll n, Patro'ne f: jeter en ~ in eine Form gießen (= fondre I. 3); fig. le ~ en est rompu (perdu) so etwas, solch ein Mann findet sich nicht wieder; le ~ n'en est pas rompu das ist gar kein so schlimmer Verlust; F cela ne se jette pas en (au) ~ das geht nicht so leicht wie man denkt; être fait au ~ schön und wohl gewachsen, F wie gedrechselt sein (v. faire I. 34). 2. fig. Muster n, Vorbild n: se former sur le ~ de q. sich nach J-m bilden; fig. être jeté (moulé) dans le même ~ dasselbe Gepräge tragen. 3. ehm. und noch schwz. Klafter-maß n: bois de ~ Klafterholz n. 4. P co. ~ à blagues Plappermaul n, Klapper-mühle f; ~ du bonnet Kopf; ~ à boutons Zwanzigfranken-Stück n; ~ à claques Ohrfeigen-Physiognomi'e f, Gesicht n, das man ohrfeigen möchte; auch: Ohrfeigen austheilende Hand; ~ de bouton Knopfform f; ~ de gant Ohrfeige f; v. gant 2; ~ à gaufres pockennarbiges Gesicht; ~ de guêtre Bein n; ~ aux guillemets Tracht f Prügel; ~ du pourpoint Körper; F ~ d'antiennes Pfaffe. 5. vét. ~ à oreilles krumme Zwickzange. 6. ⊖ Bauwesen: jeter en ~ auf Gußmörtel gründen; Drahtzieherei: unvergoldet gebliebene Stellen f/pl. am Golddrahte; Feuerwerkerei: Zündlichterstock; ~ (de fusée) Raketenstock; ~ de godet Untersatz, Warze f eines Raketenstockes; ~ de pot de fusée Kammerholz n zum Rolliren der Versetzungskammer; Geschützgießerei: mettre un ~ en recuit eine Geschützform ausbrennen; ~ de culasse Bodenstück n einer Stückform, Traubenform f; Gießerei: ~ de masselotte Form f zum verlorenen Kopfe; Goldschlägerei: gewisse Anzahl von Veli'n- oder Pergame'nt-blättern, zwischen welche man die Gold- oder Silber-blätter legt; Kartenfabrikation: Mo'del-brett n; mettre en ~ drucken; Käsefabrikation: Gefäß n, in welches man die saure Milch gießt; Knopfmacherei: ~ découronné oben schmal zulaufende Form; ~ perçoir Werkzeug n zum Durchstechen der Knopfformen; Metallurgie: ~ de la coupelle Testschale f; ~ (à creuset) Abstech-herd, -grube f; ~ de gueuse Masselgraben; Nadelfabrikation: (Knopf-)Spindel f, -Spille f. II. [lt. muscŭlus] s/f. ⊘ zo. Mies-Muschel (Mytĭlus): ~ à perles Perl(en)-Muschel.

moulé m, ~e f (mu-le') I. F ~ s/m. Gedrucktes n. II. ~e s/f. 1. ⊖ Abschleifsel n, Schleifspäne m/pl., Schliff m. 2. (auch a. lettre) ~e den Druck nachahmende Schrift.

moule-chape ⊖, pl. ~s-~s (mul-schā'p; ⑧b) s/m. Mantel einer Geschützform ꝛc.

moule-coquille ⊖, pl. ~s-~s (mul-kŏ-kĭ'j; ⑧b) s/m. Geschützgießerei: Gipsform f der Schildzapfen (= coquille en plâtre).

mouler‿ (mu-le') ①a. A. [moule] I. v/a. 1. ⊖ (ab-)formen, -gießen, -drucken: méd. matières ~ées wohlgeformte Kothwurst; v. moudre I. 3; F homme ~é wohlgebildeter Mann. 2. ehm. ~ du bois Holz messen, in Klaftern setzen (= corder I. 2). 3. die Formen hervortreten lassen (von einem Kleidungsstücke). 4. † F se faire ~ etwas drucken lassen; lettre ~ée Druckschrift f; den Druck nachahmende Schrift (= moulé II. 2); F croire tout ce qui est ~é Alles glauben, was man gedruckt liest. 5. fig. ~ qc. sur ... etwas nach ... bilden. 6. ⊖ arch. colonne ~ée geformte, aus Stuck gemachte Säule; marches ~ées am Rande mit einer Leiste versehene Stufen f/pl.; Fischerei: ~ le hareng den Hering säubern; Gärtnerei: ~ des arbrisseaux, & Sträucher ꝛc. in Figu'ren schneiden; Gießerei: ~ à creux perdu einen Guß machen, wobei die Form zerschlagen werden muß; Glasfabrikation: ~ le verre Glas pressen; Kartenmacherei: Topfpapi'er bedrucken; ~ une pressée einen Stoß bedrucken; Metallurgie: ~ en briques les schlichs die Schliche einbinden. II. se ~ 1. ⊖ geformt, gegossen ꝛc. w. 2. sich anschmiegen, wie angegossen sitzen (v. Kleidern). 3. fig. se ~ sur q. sich nach J-m bilden. B. ⊖ [meule] v/a. Messer ꝛc. schleifen, abziehen.

moulerie ⊖ (mu-l'rī') s/f. 1. Gießerei, Formerei. 2. Gieß-raum m, Form-stube, -saal m. [Lehre zum Regeln der Dicke.

moulet ‖ ⊖ (mu-læ') s/m. Tischlerei: hölzerne

moulette (mu-læ't) s/f. provS. zo. kleiner Spinnenfisch (Callionўmus dracuncŭlus).

mouleur (mu-lö'r) s/m. 1. Former, Gießer. 2. ehm. ~ de bois Holzmesser (Polizei-Beamter).

moulier ‖ (mu-lĭe') m, ~ère (~ĭă'r) f, ⑧b. I. ~ s/m. Knopfformmacher. II. ~ère ⊖ s/f. 1. Fischerei: Miesmuschel-Bank. 2. weiche Ader im Mühlsteine.

moulin ‖ (mu-lĕ') [lt. molīnum] m. 1. Mühle f: v. auge 3; ~ à bis M. die grobes schwarzes Mehl liefert; ~ à cylindre Ho'lländer-M.; ~ de discipline, ~ à marcher Tret-M.; ~ à écacher Plätt-Mühle f; ~ à émoudre Schleif-M.; ~ à fil d'archal Draht-Hammer; ~ à forge Hammerwerk n; ~ à foulon Walk-, Filz-, Dick-M.; ~ à ganses Gimpf-M.; P très-b. ~ à merde Mund; ~ à meules Walzwerk n, Pulverwalz-M.; ~ pendu auf einem Fahrzeuge stehende M.; ~ à pot = ~ à auge (v. auge 3); ~ à tan Loh-M.; ~ à tirer Draht-M.; ~ à toile Wasch-M.; ~ à vannes, ~ à volets unterschlächtige M.; ~ à vent Wind-M., fig. P Hinterer; vêtir un ~ à vent die Flügel einer Mühle mit Leinwand beziehen; fig. F être vêtu comme un ~ leinene Kleider tragen; iro. il lui ressemble comme à un ~ à vent sie haben gar keine Ähnlichkeit (mit einander); v. battre III. 1, eau 3, bonnet I. 1; F c'est un ~ à paroles der Mund geht ihm (ihr) wie ein Mühlwerk; v. chômage 4; F il viendra moudre à mon ~ er wird bald genug meine Hülfe nöthig haben, er wird mir bald genug kommen; ~ de la Galette M. auf dem Montmartre; prv. il vaut mieux aller au ~, qu'au médecin lieber dem Bäcker als dem Apothe'ker. 2. Loch n, durch welches sich ein Gletscherbach stürzt. 3. ⊖ Waffenfabrikation: ~ à vis Kali'ber n zum Schleifen der Schrauben-köpfe. 4. F Haus n e-s Hehlers gestohlener Metalle. Hom. Moulins.

moulinage (mu-lĭ-na'G) s/m. 1. Mahlen n. 2. ⊖ Zu-richten n der Seide, Zwirnen n. 3. = égrenage 1. 4. † Vergnügungen f/pl. des gemeinen Volks. 5. fig. P ↘ Geschwätz n.

mouliner‿ ⊖ (mu-lĭ-ne') ①a. I. v/a. 1. Seide auf der Seidenmühle zurichten, zwirnen; eine geschnittene Marmorplatte mit Sandstein und Wasser (ab)reiben. 2. (auch v/n.) durch-bohren, -nagen, zerfressen; durch-, auf-wühlen (von Würmern); ~é, ~ée wurmstichig. 3. ⚓ ein Tau abführen, schießen oder schlüpfen lassen. 4. P ↘ schwatzen. II. se ~ 1. gezwirnt, zugerichtet werden (Seide). 2. wurmstichig werden.

moulines-campes ⚘ (mu-lin-kă'p ⑧b) s/f. pl. Art Tuchwolle sg.

moulinet (mu-lĭ-næ' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. † kleine Mühle, Windmühlchen n. 2. Quirl. 3. ehm. kleine Verzierung aus Seide oder Band an der Damentoilette. 4. Tanzkunst: id., Figur im Kontre-tanze. 5. Drehkreuz n (um Fußgänger durchzulassen); fig. faire le ~ einen Stock um den Mittelpunkt schwenken, mit dem Degen ein Rad schlagen. 6. ⊘ phys. ~ électrique ele'ktrisches Rad. 7. ⊖ Bauwesen: ~ à vent den Rauch abführende Maschi'ne in einem Rauchfange; Bleigießerei: Gußgestell n für bleierne Röhren; Golddrahtzieherei: Art Spieß; Kupferstecherei. Drehkreuz n an der Presse; Mechanik: ~ d'une chèvre Welle f eines Hebe-zeuges; Münze: Dreh-, Walz-, Stoß-, Präge-werk n; Strumpfwirkerei: Art Schraube, welche bei dem Wellenkopfe als Stützpunkt dienende Stange bewegt; typ. faire le ~ das Rähmchen u. den Preßdeckel zugleich niederschlagen. 8. ⚔ Zentra'l-, Achs-schwenkung f. 9. ⚓ = treuil; Nuß f des Kolderstockes. [2. = moulinier.

moulineur ⊖ (mu-lĭ-nö'r) s/m. 1. = foulon 1.

moulinier ‖ ⊖ (mu-lĭ-nĭe') m, ~ère (~ĭă'r) f ⑧b. I. s. Seiden-zwirner(in) = ovaliste. II. ~ s/m. = foulon 1.

Moulins ‖ (mu-lĕ') [lt. Molīnæ] npr. m. id. n, fr. Stadt (Allier). Hom. moulin.

Moulin(-)Saquet ‖ (mu-lȩ̃-ßā-kæ′) npr. m. id. n, Redoute bei Villejuif im Süden von Paris.

moulle ⊕ (mul) s/f. Steinhauerei: Lehre, Schablo′ne, Lehr-brett n.

mouloir ⌈ (mu-lŭā′r) s/m. Mund.

moulon ‖ ⊕ (mu-lȩ′) [meule] s/m. Salzwerk: (Salz-)Haufen.

moult † (M-Cz. 399, Lnd.: mult; prov. mu) [lt. multus] adv. sehr, viel.

Moultan ‖ (mul-tȩ′) npr. m. Multan n, Stadt u. Provinz in Ost-Indien (vgl. molleton 1).

moulure (mu-lū′r) s/f. 1. ⊕ arch. Gesims n, Glieder n. pl. eines Simswerkes; ~s pl. Simswerk n. sg., weitS. Verzierungen; ~ de lancis, bordure à ~s Fenster-, Thür-verkleidung; ~ losangée Rautenstab m; ~ oblique = corniche rampante; ~ ovale, ~ en demi-cœur gedrückter Pfühl; Goldschmiede: Zierrathen m/pl. von Stäbchen, Leistchen 2c.; Spiegelfabrikation: schräg ablaufende Rand-leiste von Spiegelglas; Tischlerei: Füllungs-, Fries-glieder n. pl. 2. ⚔ Artillerie: ~s pl. Friese m/pl., einförmige Verzierungen f/pl. an e-m Geschützrohre; ~s de la culasse Boden-friese m/pl. 3. P ✎ Trämel m (dicke Wurst eines étron 1): v. faire I. 26.

moulurier ‖ ⊕ (mu-lū-rīe′; ⑧b) s/m. (menuisier-)~ Tischler für Gesimse, Füllungs- und Fries-glieder.

moumoute (mu-mu′t) s/m. und s/f. 1. enf. Kätzchen n. 2. fig. F ✎ Weibchen n, Mäuschen n. 3. F ✎ Per(r)ü′cke f.

mounier ‖ (mu-nīe′; ⑧b) I. s/m. zo. Eisvogel (Alcēdo ispĭda). II. M~ npr. m. Jean-Joseph M~ id., fr. politischer Schr. († 1806). [P Stift.

mounin ‖ P ✎ (mu-nȩ′) s/m. Lehr-Junge,

mouphti (mu-fti′) s/m. = mufti.

mouquette ⊕ (mu-kæ′t) s/f. Knochenwelle einer Spule oder Spindel.

mour ⊕ (mūr) [span.] s/m. Metallurgie: Form-rüssel (vorderer Theil der Gebläse-Form).

Mourain de Sourdeval (mu-rȩ′ dǝ ßūr-dǝ′wā′l) npr. m. id., französischer Schriftsteller († ——).

mourant, ~e (mu-rą′, ~ą′t) I. a. ‖ (das m nur nach dem s.) sterbend; fig. brechend, gebrochen, schwach: voix ~e matte schleppende Stimme; des yeux ~s a) brechende, b) schmachtende Augen n. pl.; ~ à qc. absterbend für et., einer Sache entsagend. 2. fig. zu Ende gehend. 3. sich allmählich abdachend. 4. blaß, verwaschen (von Farben); v. bleu I. 1. 5. ♪ en ~ zum Piani′ssimo übergehend, morendo. 6. homme vivant et ~ Lehnsträger m von todter Hand. II. ‿ s. Sterbende(r): faire le oder du ~ schmachten; préc. le ~ d'une dame der Anbeter einer Dame. Syn. v. moribond.

moure (mūr) s/f. = mourre.

moureau (mu-ro′) s/m. 1. zo. Rothkehlchen n, Vogel (Lusciŏla rubecŭla). 2. agr. ~ des Languedociens Oli′ven-Sorte f.

moureill(i)er ‖ ⚘ (~ræ̃-je′; ⑧b) s/m. Malpi′ghia f (tropische Baum-Gattung mit eßbaren Früchten) = malpighie: ~ piquant hülsenblätterige Malpi′ghia (Malpighĭa aquifolĭa). [schatten (Solānum nigrum).

mourelle ⚘ (mu-ræ′l) s/f. schwarzer Nacht-

mouret ‖ (mu-ræ′; ⑧b) s/m. provN. Heidelbeere f (= airelle 1).

mouretier ‖ ⚘ (mu-rǝ-tīe′; ⑧b) s/m. provN. Heidelbeerstrauch (Vaccinĭum myrtillus).

mourette F ✎ (mu-ræ′t) [abr. von amourette] s/f. Liebchen n.

Mourges ‖ † (mūrG) npr. m. sg. Mo′nako n (= Monaco I.).

mourgon ‖ (mūr-gȩ′) s/m. †, noch provS. Taucher von Gewerbe (auf dem Mittelmeere).

mourier ‖ (mu-rīe′; ⑧b) s/m. zo. Schwanzmeise f, Vogel (Parus caudātus).

mourine ☡ (mu-ri′n) s/f. zo. Meer-adler m, Rochen-(Fisch-)Art (Myliobātis aquilĭa).

mourir (mu-rī′r) [lt. mori] ②k.

Inhalt: I. v/n. und v/imp. 1. sterben. 2. je veux ~, que je meure. 3. faire ~ q. 4. fig. 5. ~ pour ... 6. rl. 7. absterben. 8. aufhören. 9. allmählich zu Ende gehen. 10. Billard. 11. ⊕. II. se ~. III. s/m.

I. v/n. u. v/imp. (mit Hülfsverb être). 1. sterben: ~ d'apoplexie am Schlage sterben; F ~ de sa belle mort e-s natürlichen Todes sterben; ~ d'une chute de cheval durch einen Sturz vom Pferde umkommen; ~ de faim Hungers st.; v. mort s. 1; P ✎ ~ en l'air gehenkt w.; v. coffre 1; ✎ ~ d'une belle épée e-s ehrenvollen Todes st.; iro. ~ dans les formes nach allen Regeln der ärztlichen Kunst st.; bien ~ als guter Christ st.; P ~ comme un chien ohne alle Anzeichen von Reue st.; v. malade I. 1; ~ martyr unter schrecklichen Qualen st.; ~ tout en vie, tout vif bei voller Lebenskraft st.; ~ dans son péché sich nicht bessern; F il ~ra en sa peau er wird bis an seinen Tod so bleiben wie er war; v. entier I. 1; ~ à la peine sich bis zum Tode abarbeiten; fig. von et. nicht abstehen wollen; nous serons morts avant ce temps Das werden wir nicht erleben; prv. v. lièvre I. 2; nous ~ons tous les jours wir nähern uns alle Tage dem Grabe; on ne sait qui meurt ni qui vit es ist um Lebens und Sterbens willen; autant meurt veau que vache junge Leute sterben so gut wie alte; il faut vieillir ou jeune ~ wer nicht alt werden will, muß sich jung hängen lassen; v. malade II.; qui donne son bien avant de ~, peut s'apprêter à souffrir wer seinen Kindern giebt das Brot und leidet nachmals selber Noth, den schlag' man mit der Keule todt! (vgl. coucher III. 1, déshabiller III. 1). 2. je veux ~, (que) je meure (à l'instant) si ..., ✎ que je ne meure ich will des Todes sein, wenn ... 3. faire ~ q. (ohne passif) J. hinrichten lassen; umbringen; vous me faites ~ Sie betrüben mich zu Tode; oder: Sie reizen meine Geduld auf's Äußerste; faire ~ q. à petit feu J. zu Tode quälen, ärgern; † und noch F: se faire ~ sich opfern; se laisser ~ Nichts thun um sein Leben zu erhalten; se laisser ~ de faim sich todt hungern. 4. fig. tief betrübt w.: je ~rai plus que vous de ce coup dieser Schlag wird mich schwerer treffen, als Sie; à ~ entsetzlich, zu Tode: vous m'ennuyez à ~ Sie langweilen mich zum Sterben; ~ de chaud, d'impatience vor Hitze, vor Ungeduld (fast) vergehen; ~ de peur sich zu Tode ängstigen; abs. ~ de ... (mit inf.) vor Begierde vergehen zu ... (Co.); ~ de rire sich todt lachen; je ~rais de faire plus longtemps cette vie ich käme um, wenn ich noch länger dieses Leben führen sollte; ~ de faim nicht zu leben haben; ~ sur (un livre) sich an (e-m Buche) zu Tode arbeiten. 5. fig. ~ pour ... sterblich verliebt sein in ... (R.Pl.). 6. rl. der Welt absterben; être mort tout vif im Zustande der Todsünde sein; ~ à qc. einer Sache auf immer entsagen: ~ au monde der Welt absterben; être mort pour q. für J. nicht mehr da sein, pour qc. kein Gefühl mehr für et. haben. 7. absterben, ausgehen (von Pflanzen). 8. aufhören; eingehen: le roi ne meurt pas der Thron-Erbe tritt unmittelbar nach dem Tode des Königs in den Besitz der Krone. 9. allmählich zu Ende gehen; erlöschen; ersterben; leise verhallen; le boulet vint ~ à ses pieds die Kugel blieb matt vor seinen Füßen liegen; la parole meurt dans sa bouche das Wort erstirbt ihm im Munde; les paroles lui meurent dans la bouche er läßt die Stimme sinken und dehnt seine Worte; Malerei: faire ~ les couleurs die Farben abstumpfen. 10. Billard, Boulespiel: todt sein (nicht mehr mitspielen dürfen). 11. ⊕ couper en ~ant allmählich verjüngen. II. se ~ (nur im prés., impar. de l'ind. u. inf.) im Sterben liegen, sterben; ausgehen, erlöschen; se ~ d'amour sterblich verliebt sein; se ~ de peur vor Furcht fast vergehen. III. s/m. Sterben n.

Mourmelon ‖ (mūr-mǝ′lȩ′) npr. m. id. n: a) le petit ~, b) le grand ~, Orte beim befestigten Lager von Chalons.

mourmelonner ‖ * (mūr-mǝ′lǒ-ne′) ①a. v/n. aus dem Lager von Chalons nach Mourmelon gehen und sich dort amüsi′ren.

mouron ‖ (mu-rȩ′) s/m. 1. ⚘ Gauchheil n (Anagallis) = moron: ~ d'alouette gemeines Hornkraut (Cerastĭum vulgātum); ~ blanc, ~ des oiseaux Hühner-darm, Vogelmiere f (Stellaria media); ~ d'eau Bunge f (Samŏlus Valerandi); ~ femelle blaues Gauchheil (A. cœrulēa); ~ de fontaine Quellrich (Montia fontāna); ~ mâle rothes Gauchheil (A. phœnicēa); ~ de montagne moosige Möhri′ngie (Mœhringĭa muscōsa); ~ violet liegendes und Bastard-Leinkraut (Linarĭa elatīne und spurĭa). 2. P zo. Erd-Molch.

mouronnet ‖ (mu-rǒ-næ′; ⑧b) s/m. id., Apfelsorte. [spiel n.

mour(r)e (mūr) [it.] s/f. Mo′rra-, Finger-

mourroy (mu-rŭā′) s/m. path. ~ rouge = sang de rate (v. sang). [sorte (= mataro).

mourvède (mūr-wæ̆′d) s/m. spa′nische Reben-

mousart ‖ (mu-ßā′r) s/m. provC. geköpfte Eiche. [koth m.

mouscaille ⌈ (mu-ßkā′j) s/f. Menschen-

mouscailler ‖ ⌈ (mu-ßkā-je′) ①a. v/a. seine Nothdurft verrichten, P kacken.

Mousket ‖, auch ~s ‖ (mu-ßkæ′) npr. m. Philippe ~ id., Bischof von Tournay, französischer Chronist († 1282).

Mousnier ‖ (M-Cz. 360: mu-nīe′) npr. m. id.

mousquet (mu-ßkæ′ ⑨b; pl. ⑧b) [b.l. muscētus Sperber] s/m. 1. ⚔ ehm. Muske′te f, das alte Lunten-gewehr n (vgl. fusil 1): ~ à croc Hakenbüchse f; fig. porter le ~ gemeiner Solda′t sein, in der Infanteri′e dienen; P ✎ crever comme un (vieux) ~ sich zu Tode fressen; v. épaule 2; crever comme un vieux (canon de) ~ ein jähes Ende nehmen. 2. ❀ Art türk. und persischer Teppich.

mousquetade (mu-ßkǝ-tā′d) s/f. 1. Muske′ten-Feuer n, abus. Flinten-schuß m. 2. Muske′ten-Salve; fig. ✎ ~ de coups de fouet tüchtige Peitschen-hiebe m/pl.

mousquetaire (~tā′r) I. s/m. 1. ⚔ ehm. Musketi′er (jetzt fusilier I.): co. ~ à genoux Apothe′ker (weil die Apothe′ker ehm. Klysti′ere gaben); P ✎ ~ gris Laus f, Gelbfüßler. 2. ~ (du roi) Reiter von der No′bel-garde: ~s gris ou blancs und ~s noirs weiße und schwarze Musketi′ere pl. (nach der Farbe ihrer Pferde). 3. ehm. Art Haarputz der Frauen. 4. ehm. id., Münze (= 6 blancs; v. blanc II. 11). II. a. air ~ barsches, solda′tisches Wesen; revers ~ weit übergeschlagener Umschlag.

mousqueterie (L. mu-ßkǝ̆-t′rī′; Poit., Ls. 2.Aufl. 43: ~ßkǝ~) s/f. 1. Behandlung, Handhabung e-r Muske′te. 2. = mousquetade 2.

mousqueton ‖ (mu-ßkǝ-tȩ′) s/m. 1. Stutzen, Stutzbüchse f (= carabin II. 3): ~ de poste Stand-rohr n (alte schwere Feuerwaffe). 2. jetzt kurze Reiter-flinte, Karabi′ner.

mousquite (mu-ßki′t) s/f. = mosquite.

moussache ❀ (mu-ßā′sch) [span.] s/f. 1. Ma′niok-mehl-Stärke (= cicipa, mouchache). 2. ✎ = arrowroot 2.

moussaillon ‖ ⚓ (mu-ßā-jȩ′) [mousse] s/m. schlechter Schiffsjunge.

moussant ‖ m, ~e f (mu-ßą′, ~ą′t) I. a. (nach dem s.) schäumend, mussi′rend. II. ~e P ✎ s/f. Märzen-Bier n.

mousse (muß) I. [lt. mustus] *s/m.* 1. ⚓ Schiffsjunge (auch als Schimpfwort für ältere ungeschickte Seeleute); ~ de la chambre Kajü'ten-junge, -wächter. 2. F (Handlungs-)Lehrling; V.H. = groom. 3. Aufseher im Ba'gno. II. [lt. muscus] *s/f.* 1. ⚘ Moos *n*: ~ aquatique grüne Mate'rie auf stehenden Gewässern; auch Konfe'rven *pl.* ꝛc.; ~ d'Astracan blattlose Burbau'mie (Buxbaumia aphylla); ~ de Corse, ~ de mer = corallin III. 2; ~ d'eau = conferve; ~ grasse moosige Tillä'a (Tillæa muscosa); ~ grecque Muska't-Hyazi'nthe (Hyacinthus muscari); ~ marine Name faden-artiger Meer-Algen *pl.*; ~ du Nord, ~ des rennes Rennthierflechte (Cladonia rangiferina); ~ de paon Fuchsschwanz-Amara'nt *m* (Amarantus caudatus); ~ terrestre Bärlapp *m* (Lycopodium); ~ verte grüner Überzug der Baumstämme ꝛc., der sich bei kalter und feuchter Witterung bildet; *prv.* v. amasser I. 2. Gischt *m*, Schaum *m* des Bieres ꝛc.; *fig.* Sprudeln *n* des Geistes. 3. ⚒ chm. ~ de platine = éponge I. 5. 4. zo. ~ en haie geschwätzige Grasmücke (Silvia curruca); ~ pierreuse Punktkora'llen-Art (Millepora coriacea). 5. ⚙ Pastetenbäckerei: Zuckerguß *m*, Crème. 6. P Menschenkoth *m*. III. [dtsch.] *a.* fast † stumpf (auch *fig.*); v. lance I. 1.

mousseau, auch **~aut** ‖ (mu-ßo') *s/m.* (auch *a.* pain) ~ Grützmehl-Brot *n*.

mousseline (mu-ß'li'n) [Mosul, Stadt am Tigris] I. *s/f.* ❀ Musseli'n *m*, Nessel-tuch *n*: ~ de laine id., leichter Wollen-Musseli'n; ~ de soie sehr leichter Seidenstoff. 2. Kochkunst: Art Zuckerguß *m*. 3. id., Papierformat: 55 Millimeter breit, 80 hoch. 4. P ↘ Weißbrot *n*; F Ketten *pl.*; Zunder *m*. II. *a.* aus sehr feinem Porzella'n oder Glas: service en verre ~ sehr feines Glas-Service.

mousselinette ❀ (mu-ß'li-næ't) *s/f.* leichter Musseli'n.

mousselinier ‖, **~ère** (~ß'li-nie', ~iæ'r) ⓢb. *s.* Musseli'n-Fabrika'nt(in), -händler(in).

mousser (mu-ße') [mousse] ①a. *v/n.* 1. ⚘ mussi'ren, schäumen (vom Biere ꝛc.); P vor Wuth schäumen. 2. P ↘ a) 'was machen (kacken); b) Literaten-Jargon: Erfolg, Glück haben: faire ~ übertrieben loben, herausstreichen; in Gang bringen.

mousserie P ↘ (mu-ß'ri') *s/f.* Nachtstuhl *m*, Water-Closet *n*.

mousseron ‖ (mu-ß'rõ') *m*, **~ne** (~ɔ'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Näßling, Blätterpilz (Agaricus prunulus) *u.* ähnliche eßbare Pilze *pl.*; ~ d'automne = godailler II. 2. *fig.* F ↘ Emporkömmling. II. **~ne** *s/f.* Spiel-Art des Garten-Lattichs.

mousseronnière (mu-ß'rö-niæ'r) *s/f.* Pilzbeet *n*, Mistbeet *n* für Pilze.

moussette (mu-ßæ't) *s/f.* id., Apfel-Sorte.

mousseux ‖, **~se** (mu-ßö', ~ö'ß) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. mussi'rend, schäumend. 2. *fig.* F übermäßig lobend, *co.* Schaum schlagend. 3. moos-artig, -ähnlich; weich (von der Wolle) (Feu.); *abus.* rose ~se für rose moussue. 4. ⚒ min. agate ~se Moos-Acha't *m*; v. cuivre 1.

moussier ‖ (mu-ßie'; ⓢb) I. *s/m.* Moossammlung *f.* II. *a/m.* ⚘ silené ~ stengelloses Leim-kraut (Silene acaulis).

moussine P ↘ (mu-ßi'n) *s/f.* Durchfall *m*.

moussoir (mu-ßoa'r) *s/m.* 1. Küche: Schaumquirl; Chokola'den-quirl. 2. ⚙ prov. (Vogesen:) Käsebrecher (Werkzeug bei der Käsebereitung); Papierfabrikation: Walze *f* zum Verdünnen der Masse; Rührstange *f*.

mousson ‖ (mu-ßõ') [ar.] *s/f.* 1. id., Mo'nsun, regelmäßig zu bestimmter Jahreszeit im indischen Ozean wehender Wind (= mouçon, monson). 2. Zeit *f*, wo der Mo'nsun weht. 3. Wasserströmung *f* in der Richtung eines anhaltenden Windes.

Moussoul (mu-ßu'l) *npr. m.* = Mossoul.

moussu *m*, **~e** *f* (mu-ßü') I. *a.* (nur nach dem *s.*) bemoost, moosig; rose ~e Moosrose *f*. II. ~ *s/m.* F Titte *f* (Mutter-Brust). III. ~e *s/f.* F Kasta'nie (Dlv.).

moussure (mu-ßü'r) *s/f.* Gärtnerei: Mooswuchs *m* um das Abflußrohr irdener Blumentöpfe. [Departement Marne.

moussy ❀ (mu-ßi') *s/m.* id., Rothwein aus dem

moustac ⚒ (mu-ßtä'k) *s/m.* zo. Schnurrbart-Affe (Simia cephus).

moustache (mu-ßtä'sch) [it. vom grch.] I. *s/f.* 1. (*abus.* auch ~s *pl.*) Schnurrbart *m*; ehm. auch Bart *m* oder Bärtchen *n* unter der Unterlippe; F brûler la ~ à q. dicht vor J-m auf ihn losschießen; F se brûler la ~ sich die Finger verbrennen: *fig.* F sur la ~ zum Trotze; F donner sur la ~ à q. J-m e-e Ohrfeige geben; enlever qc. (jusque) sur (sous) la ~ de q. J-m et. vor der Nase wegschnappen. 2. *fig.* des ~s Solda'ten *m/pl.*; F vieille ~ alter Hau-degen, Knaster-bart *m*. 3. zo. Bart *m* der Katzen ꝛc. und einiger Vögel. 4. ehm. auf einer Seite herabhängende starke Haar-locke. 5. zo. Bart-meise, Vogel (Parus biarmicus): roitelet ~ feuer-köpfiges Gold-hähnchen, Vogel (Regulus ignicapillus). 6. ⚙ Drahtzieherei: Kurbel zum Ziehen und Abwinden des Golddrahtes; Schmiede: Feuer-haken *m*; Vergolderei: Zange. 7. ⚓ ~s *pl.* spa'nische Toppena'nten der blinden Raa (Taue). II. ↘ *a.* vin ~ alter Wein.

moustachu *m*, **~e** *f* (mu-ßtä-schü') *a.* und ~ *s/m.* 1. F mit e-m Schnurrbarte; Schnurrbärtiger: signes ~s Anzeichen *n. pl.* von einem Schnurrbarte (Gt.). 2. ⚒ zo. otarie ~e schnurrbärtige Ohren-Robbe.

moustapha (mu-ßtä-fa') I. M~ *npr. m.* Mu'stapha, ar. Name. II. *s/m.* P ↘ dicker bärtiger Kerl. [u. m~ *s/m.* = moutier.

Moustier(s) ‖ (M-Cz. 360: mu-tie') *npr. m.*

moustille ❀ (mu-ßti'j) [lt. mustum] *s/f.* Aro'ma *n* eines leicht mussi'renden und perlenden Weines. [*s/m.* = moustiquaire.

moustillier ‖ (mu-ßti-jie', L. ~i-je'; ⓢb)

moustiquaire (mu-ßti-kæ'r) *s/f.* Vorhang *m* gegen die Mosk'i'tos, Moski'to-Netz *n*.

moustique (mu-ßti'k) [span. mosquito vom lt. musca] *s/m.* zo. Moski'to, Stech-mücke *f* (= mosquite I.).

moût (mū; ⓢb) [lt. mustum] *s/m.* Weinmost; Brauerei: Bier-würze *f*; ↘ cela n'a ni goût ni ~ das ist ungesalzen und ungeschmalzen (von einer Speise; auch *fig.*). *Hom.* mou, moue, moud, & von moudre.

moutan ‖ ⚘ (mu-tã') *s/m.* strauch-artige Päo'nie (Pæonia fruticosa).

moutard ‖ (mu-tā'r; ⓢb) *s/m.* 1. P kleiner (unsauberer) Junge. 2. *co.* Kind *n*, P Jöhre *f* oder Göre *f* (im Allgemeinen; auch ↘ ~e (~ä'rd) *s/f.* von Mädchen).

moutarde (mu-tä'rd) [lt. mustum] *s/f.* 1. ⚘ Senf(pflanze) *m*: ~ blanche weißer Senf (Sinapis alba); ~ des champs Acker-S. (= jotte 1); ~ noire schwarzer S. (S. nigra). 2. Mo'strich *m*, Senf *m*: *fig.* F sucrer la ~ die Pille überzuckern (= dorer la pilule); F c'est de la ~ après dîner das kommt (einen Posttag) zu spät; la ~ monte au nez der Senf krabbelt in der Nase; *fig.* F la ~ lui monte au nez er fängt an ärgerlich zu werden; v. amuser II. 2; F ↘ il est fin comme ~, plus fin que ~ er ist ein schlauer Fuchs; le reste en ~ das Übrige hast Du für Senf ausgegeben (sagt man zu J-m, der den Verbrauch des ihm übergebenen Geldes nicht zu rechtfertigen weiß); ↘ les enfants en vont oder on en va à la ~ die Sache ist allbekannt. 3. P Menschen-koth *m*: † baril de (à la) ~, réservoir à ~ Hinterer *m*. 4. v. moutard 2.

moutardelle ⚘ (mu-tär-dæ'l) *s/f.* Meerrettig *m* (Armoracia officinalis).

moutardier ‖ (mu-tär-die'; ⓢb) *s/m.* 1. Mo'strich-, Senf-büchse *f*, -topf, -napf. 2. Senf-fabrika'nt, -händler; F v. croire III. 1. 3. ⚘ Art Blätter-pilz. 4. zo. Mauersegler, Vogel (Cypselus apus). 5. P a) Hinterer; b) Abtritt-feger.

moutardin ‖ ⚘ (mu-tär-dã') *s/m.* prov. weißer Senf (Sinapis alba).

moutelle (mu-tæ'l) *s/f.* prov. zo. Flußtrüsche (Gadus lota) = lot(t)e; Schmerle (Cobitis barbatula) = loche franche.

moutier ‖ A., ~û~ L.; *a.* ~us~ (mu-tie'; ⓢb) [lt. monasterium] I. *s/m.* (†, jetzt nur noch F, *co.* od. alterthümelnd) Kloster *n*; † Münster *n*; *fig.* ↘ mener au ~ zur Trauung führen; F laisser le ~ où il est es beim Alten lassen. II. M~ *npr. m.* 1. Münster *n*, schweizerischer Amtsbezirk: M~-Grandval (grã-wä'l), M~ en Grand-vaux (grã-wo'ß) Münster *n* in Granfelden, Haupt-Ort darin. 2. (auch: M~s) id. *n*, Name fr. Städte und Familien.

mouton ‖ (mu-tõ') *m*, **~ne** (~ɔ'n) *f*; ⓢb. [L. lt.; D. lt. mutilus] I. ~ *s/m.* 1. Hammel, Schöps; F ~ de Berry an der Nase gezeichneter Mensch; *fig.* F ↘ il cherche cinq pieds à un ~ er will mehr Nutzen aus einer Sache ziehen, als darin steckt; se laisser égorger comme des ~s sich ohne Widerstand würgen lassen. 2. Hammelfleisch *n*: P v. épaule 3; *prv.* v. engendrer I. 1. 3. ~s *pl.* Schafe *n. pl.* (abgesehen vom Geschlecht, als Herde); F revenons à nos ~s um wieder auf besagten Hammel (unsern Gegenstand) zu kommen (aus der *Farce de l'avocat Pathelin* entlehnter Ausdruck; vgl. Rabelais III., cp. 33); F sauter comme les ~s de Panurge Alles nachmachen; F en vrais ~s ganz wie die Schafe (dumm nachahmend). 4. *fig.* nachgiebiger, sanfter Mensch: doux comme un ~ lammfromm. 5. F ~s *pl.* Schwäne, d. i. schäumende Wellen *f/pl.* 6. P loka'le Blutstockung in Folge ungewohnter Muskel-Anstrengung. 7. scheinbarer Mitgefangener als Spion (vgl. moutonner I. 2). 8. pain de ~ ehm. mit Weizenkörnern bestreutes Brötchen. 9. ehm. id., französische Goldmünze (= 7 Francs 95 Centimes). 10. Schaf-leder *n*. 11. ⚒ a) ⚘ grimmiger Blätter-pilz (Agaricus torminosus); petit ~ wolliger Bl. (A. refuscens); b) zo. Schaf *n* als Gattung; weitS. ~ du Cap Alba'tros, Kapschaf *n*, Vogel (Diomedea exulans); ~ marin Widder-wal, Delphi'n-Art (Delphinus aries); ~ du Pérou ehm. La'ma *n*. 12. P ↘ Matra'tze *f*. 13. ⚙ arch. queue de ~ Verzierung *f* in Form einer großen Guirla'nde um Medaillons; Bauwesen: Ramme *f*, Fall-, Ramm-klotz, -block, (Ramm-)Bär (= bélier I. 4): enfoncer les pieux jusqu'à refus de ~ die Pfähle einschlagen, bis sie nicht mehr ziehen; Brückenbau: Bockstütze *f*, Ständer-bocke *f* am Pontonwagen; Fischerei: kleiner Haufen Stockfische, die 4 oder 5 Mal der Sonne ausgesetzt waren; Formerei: ~ de mouleur Stoßwalze *f* zum Herausstoßen der Formspindel; Mechanik: ~ à emporte-pièce Aushaue-Maschi'ne *f*; Münze: Fallwerk *n*; mit der Schraube niedergehendes Stück an der Presse, an der Kelter; Stellmacherei (Wagen-)Runge *f*; ~s *pl.* Bockstützen *f/pl.*, Docken *f/pl.* an Kutsch-Gestellen; Tuchfabrikation ~ de la presse Preßbaum; typ. ~ de presse Preßbrett *n*; Wasserbaukunst: schäumender Wasserfall; Weinfabrikation: ~ du pressoir Kelter-, Preß-deckel; Zimmerei: Steife *f*, Stütze *f*; Wellbaum am Glockenstuhle (= hune 2). 14. ⚓ † Tau *n* der Antenna (v. antenne 2). II. ↘ **~ne** *s/f.* 1. Schäfchen *n*, Weibchen *n* (Schmeichelwort an eine junge Frau). 2. ehm. Frauen-Haartracht (mit dicker Flechte über der Stirn). 3. ❀ id., Tuchstoff. III. ↘ **~ne** *a/f.* Schaf-...; *fig.* gutmüthig, sanft; gent ~ne Schafe *n. pl.*; ~nement ⑨g. *adv.* wie (die) Schafe

Syn. v. brebis 1. IV. M~ npr. m. George M~ id., Graf von Lobau, fr. Marschall († 1838).

moutonnage † (mu-tŏ-na'ʒ) s/m. Schafzoll. [Haufe m blinder Nach-äffer.

moutonnaille † P (mu-tŏ-na'j) s/f. co.

moutonner‿ (mu-tŏ-ne') ①a. I. v/a. 1. kraus, lockig, wollicht machen: temps ~é Himmel m voller Schäfchen; tête ~ée Krauskopf m, Reitkunst: gewölbter Pferde-kopf; Geologie: roches ~ées von einem Gletscher abgestumpfte Felsenköpfe m/pl. 2. ~ un prisonnier e-n Gefangenen aushorchen (vgl. mouton I. 7). II. v/n. 1. sich kräuseln, schäumen (vom Wasser). 2. ⚓ bocken, dompen (von Kano'nen). III. se ~ co. wie ein Lamm werden, nachgeben.

moutonnerie F (~n'ri') s/f. 1. Dummheit, Eselei. 2. einfältige Nachahmungs-Sucht. 3. schales Schäfer-Gedicht, Schöpferei.

moutonnet (~næ'⑨b) s/m. = mouton I. 9.

moutonneux‖, **~se** ⚓ (mu-tŏ-nö', ~ö'ʃ) a. (nach dem s.) 1. schäumend. 2. voll Schäfchen(-Wolken).

moutonnier‖, **~ère** □ F (mu-tŏ-nĭe', ~ĭä'r) a. (nach dem s.) 1. Schafs-...: nation ~ère Schafsvolk n; ~ère créature Thier n aus dem Hammel-Geschlechte (Laft. II. 16). 2. dumm, schafsmäßig, blind nachahmend.

moutonnique † (~ni'k) a. = moutonnier 2.

moutrot‖ F (mu-tro') s/m. Polizei'-Präfe'kt (v. logis 1). [Risholz n, Dorf in Lothringen.

Moutter-Jacques‖ (mu-tär-ʒä'k) npr. m.

mouture (mu-tü'r) [lt. molitūra] s/f. 1. Mahlen n: ~ directe ländliche Mahl-Metho'de; ~ économique M., bei welchem die Kleie vom Mehle getrennt wird; ~ en son gros M., ohne die Kleie abzusondern; ~ marchande M. im Großen; ~ rustique M., bei welchem das Mehl nur durch ein Beuteltuch geht; (impôt sur) la ~ Mahlsteuer. 2. Mühle, Mahlwerk n. 3. Mahl-geld n, -recht n, -lohn m, -metze: ~ extraordinaire Bei-metze; fig. F tirer d'un sac deux ~s die Mahlmetze doppelt nehmen; doppelten Nutzen aus etwas ziehen. 4. (auch blé ~) Mengkorn n; Mahlgut n. [weglich.

mouvable ✎ (mu-wa'bl) [mouvoir] a. be-

mouvage ⚙ (mu-wa'ʒ) s/m. Zuckerfabrikation: Stirren n, Vertheilung f der Krysta'lle.

mouvance (mu-wą'ß) s/f. drt. † Lehnbarkeit.

mouvant (mu-wą') m, **~e** (~ą't) f [mouvoir] I. a.‖ (nur nach dem s.) 1. bewegend, treibend: v. force I. 1. 2. beweglich; belebt: tableau ~ Bild n mit beweglichen Figu'ren; fig. reges, lebendiges Schauspiel; ehm. auch Tabe'lle f, auf welcher die Namen verstorbener Beamten immer wieder durch die ihrer Nachfolger ersetzt wurden; lieu ~ belebter, besuchter Ort. 3. locker; fig. schlüpfrig, trüglich; sables ~s Trieb-, Flug-sand m/sg. 4. drt. † lehnbar (de q. Jemandem). 5. bl. ausgehend, anfangend. 6. 🙭 zo. pattes ~es immer zitternde Beine n.pl. mancher Inse'kten. II. ~‿ s/m. 1. ch. Lockvogel. 2. ✎ = sables ~s (v. ~ I. 3). III. ~e s/f. préc. Hand. Syn. v. moteur I.

mouve-chaux‖⚙, pl. ~-~ (muw-schō'; ⑩b) s/m. = bouloir 2.

mouvement‿ (mu-w'mą') [lt. movĭmentum] s/m. 1. Bewegung f, Gang, Marsch: être toujours en ~ in steter Unruhe sein; mettre en ~ in Gang bringen; v. donner III. 1; éprouver du ~ sich bewegen; ~ perpétuel Perpetuum mobile n, fig. Chimä're f, auch F unermüdlicher Mensch; il y a beaucoup de ~ dans cette rue dies ist eine sehr lebhafte Straße. 2. fig. B., Regung f, Unruhe f; Affe'kt: faire un ~ de frayeur aufschrecken. 3. Abwechselung f, Veränderung f (im Persona'le 2c.); ❀ Umsatz; Steigen n und Fallen n der Kurse; Schwankungen f/pl. der Preise. 4. Beförderung f in höhere Ämter, ⚔ B. in eine höhere Charge. 5. Antrieb, Regung f: de son (propre) ~ aus eigenem Antriebe; drt. ehm. arrêt du propre ~ ohne Anhören der Partei'en erkanntes Urtheil. 6. Aufregung f; Aufruhr; Gährung f in e-m Lande. 7. reges Leben. 8. ~s pl. Kraft f/sg., Macht f/sg., Lebendigkeit f/sg. des Ausdrucks: tous les ~s de l'éloquence die ganze Gewalt sg., die sämmtlichen Hebel pl. der Beredsamkeit. 9. * parti du ~ Fortschritts-Partei' f. 10. ♪ Takt(schlag); de ~ nach dem Takte; Gang, Fortschreiten n der tiefen Töne zu den hohen oder umgekehrt; ~ contraire entgegengesetzte B. (wo die eine Stimme auf-, die andere abwärts geht); ~ oblique B., bei welcher die eine Stimme auf derselben Stufe bleibt, die andere auf- oder nieder-steigt. 11. ⚙ arch. Verschiedenheit f der Linien des Planes, des Standrisses u. der Verzierung eines Gebäudes; Bauwesen: ~ de terre Fortschaffung f der Erde von einem Orte an einen andern; Bildhauerei, Malerei: die einer handelnden oder denkenden Person eigene Stellung; Ausdruck, Leben n; Abwechselung f in Landschaften; Eisenbahn: Anordnung f der ankommenden u. abgehenden Züge, Betrieb; v. chef 3; Orgelbau: Eisendraht, der die Zungen der Pfeifen hält; Schlosserei: Knie n, Ell(en)bogen an einem Klingelzuge; Uhrmacherei: Geh-, Gang-, Räder-werk n; ~ en blanc im Groben bearbeitetes Uhrwerk; ~ ascensionnel Kolben-aufgang. 12. ⚔ Marsch, Evolutio'n f, Schwenkung f, Kriegsübung f: ~ en avant, ~ en arrière die vor od. hinter der ersten Schlachtlinie ausgeführte Bewegung (vgl. ~ 4). 13. ⚓ ~ d'un port einund aus-gehende Schiffe n. pl.; ~ des vagues Wellenschlag.

mouvementé, ~e (mu-w'mą-te') a. (nach dem s.) abwechselnd; voll Bewegung; style ~ lebhafter Styl.

mouver‖ (mu-we') [= mouvoir] ①a. I. v/a. ⚙ 1. Gärtnerei: die Erde der Blumentöpfe auf-lockern, -scharren. 2. den Kardätschen-Stiften die letzte Zurichtung geben. 3. Zuckersiederei, Kochkunst: umrühren, stirren; von den Wänden der Form losmachen. II. v/n. ⚓ ~ du fond in der Tiefe schneller strömen in Folge eintretender Anschwellung. III. ✎ se ~ P rührig sein.

mouveron‖ ⚙ (mu-w'rą') s/m. Maurerei: = bouloir 2; Schlächterei: Quirl zum Umrühren des Blutes; Zuckerfabrik: Rühr-krücke f, -spaten, Stirrholz n.

mouvet‖ ⚙ (mu-wæ') s/m., **~ette** (~æ't) s/f., **~oir** (~ŭā'r) s/m. 1. Lichtzieherei: Rührstock, -holz n. 2. hölzerne Rührkelle.

mouvoir (mu-wŭā'r) [lt. movēre] ⑧d. I. v/a. 1. bewegen, in Bewegung setzen (auch fig.). 2. ✎ ~ une querelle einen Streit anfangen, anstiften; † ~ guerre à q. Krieg anfangen mit J-m, Krieg führen gegen J.; Gerichtspraxis: tous procès mus et à ~ alle anhängigen und noch zu erhebenden Proze'sse m/pl.; prv. l'objet meut la puissance die Gegenwart des Gegenstandes treibt zur That; ehm. à ces causes et autres considérations à ce nous mouvant durch diese und andere Ursachen und Betrachtungen dazu bewogen (Formel in königlichen Edi'kten). 3. ~ à ... anreizen, bewegen zu ... II. v/n. Feudalwesen: ~ de ... lehnbar sein (= relever de ...). III. se ~ sich bewegen; ohne se: faire ~ in Bewegung setzen. Syn. 1. mouvoir annonce une impulsion sans violence; émouvoir, une impulsion plus forte qui nous tire de nous-mêmes. 2. porter annonce une action facile; pousser, une action faite avec effort; mouvoir (I. 3), l'action la plus faible. IV. s/m. ⚙ = mouvet.

Mouy (mŭ-i') npr. m. 1. id. n, fr. St. (Oise). 2. Charles de ~ id., fr. Schr. (1834———).

Mouzon‖ (mu-ʃą') npr. m. id., fr. St. (Ardennes), und Nebenfluß der Maas (Vosges).

mouzu F (mu-ʃü') s/m. Brust f.

movibilité ✎ (mŏ-wi-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Absetzbarkeit, Widerruflichkeit (mehr gbr. amovibilité).

moxa 🙭 (mŏ-kßa') [chin.] s/m. méd. id. f, Brenn-kegel, -cylinder, ursprünglich aus Blättern von armoise 1, dann aus Baumwolle gemacht.

moxibustion‖ 🙭 (mŏ-kßĭ-bü-ßtĭǫ') s/f. méd. Setzen n von Brennkegeln.

moyau ⚙, pl. **~x** (mŭā-ĭo'; L. mŏ-ĭo'; pl. ~ĭo' ⑩b) s/m. 1. Kelter-deckel. 2. ehm. Mitte f.

Moy de Sons‖ (mŭā-dŏ-ßą') npr. m. id., französische Adelsfamilie.

moye ⚙ (mŭā, L. mŏā; Lnd. mŭaj, was F) [lt. media] s/f. weiche Aderschicht im Steinbruche, Losschicht (= moie). Hom. v. moi.

moyé, ~e F (mŭā-ĭe'; L. mŏ-ĭe') a. mit weichen Adern; in zwei Stücke zersägt; von der Losschicht befreit (von Bau-steinen).

moyen (mŭā-ĭę') m, **~ne** (mŭā-ĭæ'n; L. mŏ-ĭę', mŏ-ĭæ'n) f [lt. mediānus] I. a. ⑥. 1. mittler: il est d'une taille ~ne er ist von mittlerer Statu'r; médailles de ou de ~ bronze Münzen f/pl. von mittlerer Größe; le haut-allemand ~ Mittelhochdeutsch n; être de ~ âge in den mittleren Lebensjahren sein; ~(-)âge Mittel-Alter n (Zeitraum vom Untergange des west-römischen Reiches bis zur Reformation); als a.: costume ~ âge mittel-alterliche Tracht; ~ne latinité mittlere Latinitä't (vom 3. sæ. bis zum Untergange des weströmischen Reiches). 2. fig. □ die Mitte haltend zwischen gut und schlecht; mittelmäßig; F ~ne vertu zweifelhafte Tugend; ✎ ~nement adv. so so, la la'; * im Durchschnitte. 3. idées ~nes vermittelnde Begriffe m/pl; Lo'gik und math. ~ terme, auch s.: ~ Mittelglied n einer Schlußfolgerung, einer Proportio'n; fig. F ~ terme Mittelweg m zur Beseitigung einer Schwierigkeit. 4. □ durchschnittlich; advt. en terme ~ im Durchschnitte. 5. 🙭 gr. (verbe) ~ Me'dium n; aoriste ~ Aori'stus m Me'dii. 6. écrire en ~ mittelgroß schreiben. 7. altes Erb-recht: succéder par ~ durch die Vermittelung e-s dazwischen liegenden Verstorbenen erben (zB. eines Enkels vom Großvater). II. ~‖ s/m. 1. Vermittelung f, Beistand: par le ~ de q. mit Hülfe J-s; au ~ de ... vermittels ... (v. moyennant I.). 2. Mittel n: F employer les grands ~s die äußersten Mittel anwenden; v. fin s/f. 3; ~ court Art quieti'stische Andacht mit Weglassung jeder Bitte zu Gott; trouver ~ de ... ein Mittel finden zu ... 3. Vermögen n, Macht f, et. zu thun: il n'y a pas ~ (de faire cela) es ist unmöglich, das kann nicht geschehen; le ~? quel ~? wie soll ich es anfangen?; eh, le ~? wie geht das an?; le ~ que l'on vous satisfasse? wie soll man Euch befriedigen? 4. (meist ~s pl.) Vermögens-umstände pl., Mittel n. pl.: ~s de guerre zur Kriegführung verwendbare Hülfsmittel n.pl.; F avoir des ~s bemittelt sein. 5. ~s pl. Anlagen f/pl., Fähigkeiten f/pl., Tale'nt n. sg.: un certificat de défaut de ~s ein Armuthszeugniß, Testimo'nium pauperta'tis. 6. drt. ~s pl. (Beweis-)Gründe pl. III. ~ne s/f. 1. en ~ne advt. durchschnittlich; ❀ faire une ~ne ein Mittelgeschäft an der Börse machen (v. commun III. 5). 2. 🙭 math. mittlere Proportiona'le; Durchschnittssumme. 3. ⚔ ehm. 4-pfündige Kano'ne, mittlere Schlange. 4. ⚓ ~nes pl. ehm. Name zweier kleiner Kano'nen auf dem Decke einer Galeere. Syn. par la voie, on arrive; par le moyen, on réussit.

moyen-âgiste *, pl. **~-~s** (mŭā-ĭę-na-ʒi'ßt, L.: mŏ-ĭæ-na~) s. Verehrer(in) des Mittel-Alters, J. der Stu'dien über das Mittel-Alter macht (Balz.) = médiéviste.

moyen-compte ⚙, pl. **~s-~s** (mŭā-ĭę-kǫ't; ⑧b) s/m. Papierfabrikation: v. compte 9.

moyen-fourneau ⊖, *pl.* ~s-~x (~mšā-ſg-für-no'; ⓑb) *s/m.* Metallurgie: Stück-, Mittel-Ofen. [weißer gemusterter Zwillich.

moyen-laen‖ ●, ohne *pl.* (~ſg') *s/m.* id., Art

moyennant (mšā-iæ-ng'; L. mö-~) I. *prép.* ⓒc. (ver)mittels, durch, für; ● ~ un agio gegen einen Abzug. II. ↘ *cj.* ~ **que** (mit *futur* oder *conditionnel*) für den Fall, daß ..., unter der Bedingung, daß ...

moyenner‿ (~ne') ①a. *v/a.* 1. † vermitteln; Ϝ il n'y a pas moyen de ~ es ist rein unmöglich. 2. P ↘ ~é, ~ée bemittelt (Souvestre). [Vermittler.

moyenneur † (~nö'r) *s/m.* Unterhändler,

moyen-octave ⊖, *pl.* ~s-~s (~ſg-nö-kta'w; ⑧b) *s/m.* typ. Media'n-Okta'v *n* (= octavo).

moyer‖ ⊖ (mšā-ſe'; L. mö-ſe') [moye] ①i. *v/a.* Steine nach der Ader spalten, e-n Stein in zwei Stücke zersägen.

moyère (mšā-ſä'r) *s/f.* Schilf-Röhricht *n.*

moyette (~ſæ't) [*a/f.* moie, lt. meta] *s/f.* agr. Miete, Garben-Haufen *m*, -schober *m*, im Felde, zum Schutze des Kornes gegen Regen.

moyeu, *pl.* ~x (mšā-iö'; ⓑb) *s/m.* I. [lt. modiŏlus] ⊖ 1. Stellmacherei: (Rad-)Nabe *f*; v. écol(e)tage. 2. Maschinenbau: Wellkranz *m*, in welchen beim Hammerwerke die Daumen eingelassen werden. II. [lt. mediŏlus] 1. (fast †) Ei-gelb *n*, -dotter *n* (mehr gbr. jaune d'œuf). 2. ~x *pl.* Art eingemachte Pflaumen *f/pl.*

Moyeuvre (mšā-iö'wr) *npr. f.* id. *n*, Ort in Lothringen. [bi'ten, Volksstamm in Alge'rien.

Mozabites (mö-ſā-bi't⑧b) *s/m. pl.* Moza-

Mozambique (mö-ſg-bi'k) *npr. m.* le ~ Mozambi'que *n*, Land und ~ (ohne *art.*) Stadt in Ost-Afrika: canal de ~ Kana'l von M., zwischen A'frika u. der Insel Madaga'skar. [(-ſaft) *f.*

mozambrun‖ (~brg') *s/m.* indische(r) A'loe

mozarabe (mö-ſā-ra'b) *a.* und **M**~ *s.* mozara'bisch; Mozara'ber(in), von Mauren abstammender Christ (in Spanien) = mosarabe.

mozarabique (mö-ſā-rā-bi'k) *a.* mozara'bisch (v. mozarabe). [poni'st (1756–1791).

Mozart‖ (mö-ſa'r) *npr. m.* Mo'zart, dtsch. Kom-

mozette (mö-ſæ't) *s/f.* = mosette.

Mozin‖ (mö-ſg') *npr. m.* abbé ~ id., fr. Gramma'tiker und Lexikogra'ph († 1840).

M[r] ehm. = monsieur; jetzt mehr gbr. M.

M[rs] ehm. = messieurs; jetzt mehr gbr. M M.

m'(s)sieu P (m'ßĭō') = monsieur.

ms(t). *abr.* = manuscrit (B.).

mu ♃ (mü) *s/m.* My *n* (Name des grch. Buchstabens m (μ). *Hom.* v. mue.

mû, mue (mü) *part.p.* von mouvoir (v. bs.). *Hom.* v. mue. [digkeit.

muabilité * (mü-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Unbestän-

muable □↘ (mü-a'bl) I. *a.* (nur nach dem *s.*) unbeständig. II. *s/m.* † *préc.* Himmel.

muance (mü-ā'ß) *s/f.* 1. Physiologie: Muti'ren *n* (Veränderung der Stimme bei eintretender Geschlechtsreife) = mue I. 5. 2. ♪ † Übergang *m* in eine höhere oder tiefere Okta've; ehm. Veränderung der Noten durch Vorzeichen; auch: gewisse Art des Ska'la-Singens. 3. † Malerei: = nuance 1.

muant‖ ⊖ (mü-ā') *s/m.* Saline: Graben in einem Salzteiche (dritte Gruppe von Ausdünstungs-Betten). [schleimsaures Salz.

mucate ♃ (mü-kā't) [lt. mucus] *s/m.* chm.

mucédiné, ~e ♀ (mü-ße-dĭ-ne') [lt.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* schimmel-artig(e Pilze *m/pl.*).

muche Ϝ (müsch) I. *a.* famo's. II. *s/m.* (Kokotten-Argot:) langweiliger (weil anständiger und treuer) Liebhaber.

muche-pot‖ Ϝ (müsch-po') *s/m.* Winkel-Schenke *f*; à (la) ~, auch à la **muche-ten** [d. i. ton]**-pot** *adv.* eigentlich: den Wein-krug verborgen haltend, um die Verkaufssteuer zu umgehen; *fig.* provN. heimlich (= mussepot). [sich verbergen (= musser).

mucher‖ (mü-sche') ①a. se ~ *v/pr.* provN.

mucilage ♃ (mü-ßĭ-la'G) [lt.] *s/m.* 1. chm., phm. Pflanzen-Schleim. 2. dicke Gu'mmi-Lösung. 3. ~ animal = mucus.

mucilagineux‖, ~se (mü-ßĭ-lā-Gĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. schleim(halt)ig; ♃ an. glandes ~ses Schleim-drüsen *f/pl.*; *fig.* ↘ phrase ~se schwülstige Redensart. 2. Schleim absondernd.

mucine ♃ (mü-ßi'n) [lt. mucus] *s/f.* chm. Muci'n *n*, im rohen Kleber enthaltener Stoff.

mucipare ♃ (mü-ßĭ-pa'r) [lt.] *a.* Schleim absondernd. [acide ~ Schleimsäure *f.*

mucique ♃ (mü-ßi'k) [lt. mucus] *a.* chm.

muco-pus ♃, ohne *pl.* (mü-ko-pü'ß) [lt.] *s/m.* path. eiteriger Schleim.

mucor(in)é, ~e ♃ (mü-kö-r(ĭ-n)e') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* schimmelpilz-artig(e Gewächse *n. pl.*).

mucosine ♃ (mü-kö-ſi'n) *s/f.* chm. Mukosi'n *n* (Benennung verschiedener im thierischen Schleime enthaltener Stoffe).

mucosité ♃ (mü-ko-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Physiologie: Schleim *m*, Absonderung der Schleimhäute: ~ des narines, ~ nasale Rotz *m.* 2. ♀ a) schleimiger Saft; b) ~s *pl.* Gruppe *sg.* niedrigster Pilze *m/pl.*

mucoso-sucré, ~e ♃, *pl.* ~-~s (mü-kö-ſo-ßü-kre') I. *a.*‖ (nach dem *s.*) chm. schleimig-zuckerig. II. ↘ ⑧b. *s/m.* Schleim-zucker (mehr gbr. sucre incristallisable).

mucroné, ~e ♀ (mü-krö-ne') [lt.] *a.* stechend, stachel-spitzig.

mucus ♃ (mü-kü'ß) [lt.] *s/m.* Physiologie: Schleim als Aussonderung der Schleimhäute (= mucilage animal).

mudar ♀ (mü-da'r) [indisch] *s/m.* id., auch Madar, Asklepiade'en-Arten (Calotrŏpis procēra und gigantēa).

mudarine ♃ (mü-dā-ri'n) *s/f.* chm. Mudari'n *n*, Madari'n *n* (eigenthümlicher Stoff der Mudar-wurzel).

muder‖ ⚓ (mü-de') [lt. mutāre] ①a. I. *v/a.* die Raaen toppen (v. apiquer I.). II. *v/n.* gieben, gieken, giepen (vom Giekſegel, wenn es der Wind von vorne faßt und zurückschlägt).

mue (mü) I. *s/f.* [lt. mutāre] 1. Mause(r). Mauser-zeit der Vögel; autour de trois ~s dreijähriger Habicht; *fig.* Ϝ ↘ propre à garder les oiseaux en ~ zu Nichts zu (ge-)brauchen; *fig.* Ϝ ↘ passer par une ~ sich u'mziehen. 2. Abwerfen *n* des Geweihes; Hären *n* der Katzen *x.*; Häutung der Seidenwürmer, Schlangen (vgl. muer II. 1). 3. Mause(r)-federn *pl.*; abgeworfenes Geweih; abgelegter Balg der Schlange. 4. Mauser-käfig *m*; dunkler Käfig für Singvögel; Käfig *m* für die Gluckhenne, zwischen dessen Stäben die Küchlein aus- und ein-gehen können; enger dunkler Stall zum Mästen des Federviehes; *fig.* Ϝ ↘ être, se tenir en ~ a) im Gefängnisse sein; b) das Zimmer wegen Krankheit *x.* hüten, zu Hause bleiben; ↘ tenir une femme en ~ eine Mätre'sse halten. 5. Muti'ren *n* der Stimme (= muance 1). 6. drt. † ~ de plaid Anfang *m* des Proze'sses. 7. ch. mettre les chiens à la ~ die Hunde nicht mehr jagen lassen. II. *a/f.* [vgl. muet *A.*] nur gbr. in: rage ~ stumme (Hunds-)Wuth (ohne Gebell; auch *fig.*). *Hom.* mu, mû, & von mouvoir, mue und muent von muer.

muer‿ (mü-e') [lt. mutāre] ①a. I. *v/a.* 1. (nur co.) verwandeln. 2. ch. ~ sa tête das Geweih abwerfen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. mausern; sich hären; sich häuten, die Haut abstreifen (v. mue I. 2); auch den Huf wechseln, neues Horn bekommen. 2. muti'ren (v. muance 1): sa voix ~e s-e Stimme schlägt um. 3. ♪ † den Ton verändern, eine andere Ska'la singen.

Muespach-le-Haut‖ (mü-ßpä'k-lĭ-ō') *npr. m.* Obermüsbach *n*, Dorf in Ober-Elsaß.

muet (mü-æ'⑨a u. b) *m*, ~te (mü-æ't) *f*, *pl.* ⑧b. *A.* [lt. mūtus] I. *a.* (von Personen nur nach dem *s.*) □ 1. stumm: sourd et ~ de naissance taub-stumm geboren; Ϝ n'être pas ~ nicht auf den Mund gefallen sein; v. carte 5; personnages ~s Figu'ren *f/pl.* ohne Inschrift (auf Zeichnungen, Spielkarten; vgl. ~ I. 3). 2. sprachlos: demeurer ~ (d'étonnement vor Erstaunen) verstummen; ~ à qc. schweigend bei et.; *fig.* armes ~tes nicht losgehende Gewehre *n.pl.*; ch. chien ~ nicht anschlagender Spürhund; fontaine ~te wasserloser Springbrunnen; vin ~ ungegohrener Wein. 3. thé. jeu ~ stummes Spiel, Gebe'rdenspiel *n*; personnage ~ Stati'st *m*; langage ~ stumme Sprache (durch Geberde, den Ausdruck der Augen *x.*). 4. ♃ *gr.* (lettre) ~te (*a. s/f.*) stummer (nicht ausgesprochener) Buchstabe; v. E I.; grch. *gr.*: ~tes *Mutæ* (Konsona'nten, deren Laut ohne *vo.* nicht deutlich zu artikuli'ren ist). 5. *advl.* à la ~te still, lautlos. II. *s.* Stumme(r): *iro.* Ϝ ~te des halles keifendes Fischweib; ~s *pl.* stumme Diener des Su'ltans; Ϝ ~te Gewissen *n*: avoir une puce à la ~te Gewissensbisse haben; *la M~te* (*de Portici*) die Stumme von Po'rtici, Oper von Auber. III. ~ *s/m.* † *préc.* faire parler le ~ am Klöppel der Thüre klopfen. *B.* ~**te** [mue I.; L. = meute] *s/f.* 1. Jagdhaus *n* zur Aufbewahrung der abgeworfenen Geweihe; Mauserhaus *n* der Jagdfalken. 2. Jagdschloß *n*; engS. la M~te id., Jäger-Versammlungs-Ort im bois de Boulogne. 3. ch. Lager *n*, in welchem der Hase wirft. [heit *f* (jetzt mutisme).

muétisme † (mü-ĕ-tĭ'ßm) *s/m.* Stumm-

muezzin‖ (mü-æ-dſg'; L. ~ſi'n) [ar.] *s/m.* id., Ausrufer, der zum Gebete ruft (= mouezzin).

mufe P, auch ~**ton**‖ (müf, mü-ftg') *s/m.* = mufle 4, mufle(ton).

muffin‖ ⊖ (mü-fg') [engl.] *s/m.* Muffin (spr. mö'f-in), Art Theekuchen. [fleau.

mufflaude ♀ (mü-flō'd) *s/f.* prov. = mu-

muffle(ton‖) P (mü-flĭ-tg'; Dlv. mü-ftg', mü'fl) *s/m.* = mufle 4.

muffle(tonne)rie Ϝ (mü-flĭ(-tö-n')ri') *s/f.* Dummheit, Tölpelei.

mufle (mü'fl) [dtsch.] *s/m.* 1. (vorderer Theil der) Schnauze *f*; Maul *n* des Hirsches. 2. ⊖ arch., & Thier-, Hunds-, bsd. Löwen-kopf; Eisenband *n* unter dem Endstücke einer (Trieb-)Feder; Schmiede: ~ de soufflet Kopf, Öffnung *f* eines Blasebalges; Stellmacherei: ~ de flèche Maul *n*, Schnabel, Kopf oder vorderes Ende eines Langbaumes, Ofen-blatt *n*, -blech *n*. 3. scheußliches Gesicht, Flabbe *f*: P donner sur le ~ à q. J. auf's Maul schlagen. 4. P (Dlv. ~**ff**~) *fig.* a) Tölpel (einfältiger, auch roher Mensch), b) Kokotten-Argot: niederer Arbeiter (= mufe). 5. ♀ ~ de bœuf, ~ de chien, ~ de lion, ~ de veau = mufleau. [(Antirrhīnum majus).

mufleau ♀ (mü-flo') *s/m.* großes Löwenmaul

muflier‖ ♀ (mü-flĭe'⑯; ⑧b) *s/m.* Löwenmaul *n* (Antirrhīnum).

muflière (~flĭä'r⑯) *s/f.* agr. Saugtuch *n* (mit spitzen Nägeln besetztes Leinwandstück, welches man Kühen *x.* umbindet zur Verhinderung des Saugens).

mufti (mü-fti') [ar.] *s/m.* Mu'fti, Geistlicher und zugleich Gesetzes-Ausleger bei den Muhameda'nern (= moufti, m(o)uphti).

mufton‖ Ϝ (mü-ftg') *s/m.* 1. Maurer-Gesell(e). 2. = muffleton.

muge ♃ (müG) [lt. mugil] *s/m.* zo. Meeräsche *f*, -a'land, Fisch (Mugil); ~ volant Fleder-, fliegender Fisch (Exocœtus).

mugho ♀ (mü-go') *s/m.* Berg-fichte *f* (Pinus mughus).

mugiloïde ♃ (mü-Gĭ-lö-ī'd) [lt.-grch.] *s/m.* zo. Lisa *f*, meeräschen-artiger Fisch (Mugiloīdes chilensis).

mugir (mü-Gī'r) [lt. mugīre] ②a. I. *v/n.* brüllen (vom Rindvieh; weitS. von Menschen, vom Meere, *x.*). II. *v/a* Ϝ ↘ ~ des vers Verse herbrüllen.

mugissant‖, ~e (mü-Gĭ-ßā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) brüllend, brausend; alte *gr.* lettre ~e der Buchstabe m.

mugissement‿ (~ßmā') *s/m.* Brüllen *n*, Gebrüll *n*, Brausen *n* (= beuglement).

mugot ‖ † (mŭ-go′; ⑧b) *s/m.* Schatz, verborgenes Geld ꝛc. (= magot I. 4).

muguet ‖ (mŭ-gæ′) *m*, ~**te** (~æ′t) *f* ⑧b. [lt. muscātus] I. ~ *s/m.* 1. ⚘ Mai-blume *f*, Asparagine′en-Gattung (Convallārĭa), bsd. gemeine M. (C. majālis): petit ~, ~ (reine) des bois Waldmeister (Asperŭla odorāta). 2. F ✎ süßer Herr, Gala′n, Jungfern-knecht. 3. 🕮 path. Mund-Schwämmchen *n. pl.* der Kinder (= blanchet II. 5). II. ✎ *a.* Stutzer-… (M.).

mugueter ‖ F ✎ (mŭ-gǝ-te′, a. mŭ-gæ̆~) ①c. *v/a.n.* 1. (auch *abs.*) ~ (une femme einer Frau) den Hof machen, (e-e Frau) poussi′ren. 2. *fig.* ~ qc. nach et. streben, trachten.

muguetterie F ✎ (~gæ̆-t′rī′) *s/f.* Buhlen *n* (um etwas), Hofmachen *n*, Poussi′ren *n*.

muid ‖ † (mŭĭ; ⑧b) [lt. modĭus] *s/m.* 1. Mud *n* (altes französisches Hohlmaß, das je nach den Provinzen verschieden war) = maltre; *fig.* F mesurer l'or au ~ sein Gold mit Scheffeln messen; F gros comme un ~ so dick wie eine Bier-tonne. 2. Faß *n*, welches das Maß eines Mud enthält, Tonne *f*. 3. Land-fläche *f*, die man mit einem Mud Korn besäet. 4. ~ de chaux Kalk-M. (= 6 Tonnen); ~ de plâtre Gips-M. (= 36 Säcke à 2 ½ Scheffel).

muire ⚙ (L. mŭīr) [lt. murĭa] *s/f.* 1. (Siede-) Soole (v. héberger I. 2). 2. Mutter-lauge der Salzsiederei.

Muiron ‖ (M-Cz. 195: mŭĭ-rǫ′) *npr. m.* *le Muiron* id., Fregatte, auf der Napoleon I. aus Ägypten zurückkehrte. *Hom.* muid rond.

mular (mŭ-la′r) *s/m.* zo. Blase-fisch, Kaschelot, Pottwal (Physēter macrocephălus).

mulard ‖ (mŭ-lā′r; ⑧b) *s/m.* zo. Bastard der gemeinen und Bi′sam-Ente.

mulasse (mŭ-la′ß) *s/f.* junges Maulthier, junge(r) Maul-esel(in).

mulasserie (mŭ-lă-ß′rī′) *s/f.* Maulthier-, Maul-esel-Züchterei.

mulassi*er* ‖, ~**ère** (~ßĭe′, ~ĭā′r) *a.* (nach dem *s.*) auf Maulthier- oder Maul-esel-Züchtung bezüglich: industrie ~ère Maulthier-Zucht *f*.

mulat ‖ 🕮 (mŭ-la′; ⑧b) *s/m.* zo. Mula′tten-fisch (Holacanthus mesoleucus).

mulâtre (mŭ-lā′tr) I. *a.* mula′ttisch. II. *s.* Mula′tte *m*; ~ oder ~**sse** (~la-træ′ß) *f* Mula′ttin *f* (Abkömmling von Weißen und Negern).

mulcte ✎ (mŭlkt) [lt.] *s/f.* drt. (Geld-) Strafe (Karr).

mulcter‿ ✎ (mŭl-kte′) [lt.] ①a. *v/a.* drt. strafen; weitS. ✎ ärgern, plagen, mißhandeln.

mule (mŭl) *s/f.* I. [b.l. mula] zo. Maul-eselin, weibliches Maulthier: *fig.* F ✎ il n'a ni cheval ni ~ er hat kein eigenes Fuhrwerk; v. heure 1, ferrer I. 1; *prv.* v. dorer I. 1. II. [lt. mullĕus] 1. (fast †, nur noch prov.) Panto′ffel *m*: ~ de chambre Hausschuh *m*. 2. ~ du pape mit e-m Kreuze bestickter Panto′ffel des Papstes. 3. † Art Überschuh *m*, Galo′sche. 4. 🕮 path. avoir les ~s aux talons Frostbeulen an den Fersen haben; vét. ~s traversines oder traversières Mauke *f* (= crevasse 3).

mule-jenny ⚙, *pl.* ~-~**s** ‖ (mŭl-ǧæn-ni′) *s/f.* (nach L. so zu schreiben und nicht mull-jenny; v. dieses) Grobstuhl; Bastardspinn-maschi′ne *f*: ~ renvideur selbstspinnende B., Self-aktor; fil de ~ Einschußgarn *n* (= Jenny II.).

mulet ‖ (mŭ-læ′; ⑧b) *s/m.* I. [lt. mulus] 1. zo. Maul-esel, -thier *n*; (grand) ~ Maulthier *n*, Bastard von Eselhengst und Pferdestute; petit ~ Maul-esel, Bastard von Pferdehengst und Eselin (= bardot 1); *fig.* v. garder I. 1; v. bât; F têtu comme un ~ sehr starrköpfig; † *préc.* ~ baptisé Portechaisen-Träger. 2. ⚘ und zo. Bastard, Blendling. 3. ch. Hirsch, der sein Geweih abgeworfen und noch nicht frisch wieder aufgesetzt hat. 4. zo. ~ fécond de Daourie Dschiggetai (Equus hemiŏnus). 5. ✎ geschlechtlose Biene, A′meise ꝛc.; Arbeits-biene *f* ꝛc. 6. ⚔ Artillerie: ~ à feu Art altes Geschütz. 7. F ✎ typ. Hülfs-Metteur; P Soldatensprache: Mini′ster. II. [lt. mullus] zo. See-, Meer-barbe *f* (Fisch): ~ barbé rothe Seebarbe (Mullus barbātus); ~ de mer = meuille; ~ rayé = surmulet.

muleti*er* ‖ (mŭ-l′tĭe′) *m*, ~**ère** (~ĭā′r) *f* ⑧b I. *s.* Maulthier-Treiber(in); ~ère auch Frau *f* e-s Maulthier-Treibers. II. ~**ères** *s/f. pl.* ⚙ Fischerei: Art Netz *n. sg.* zum Fange der Meer-barben.

muleton ‖ (mŭ-l′tǫ′) *s/m.* junger Maul-esel.

mulette (mŭ-læ′t) *s/f.* 1. = mullette 1 u. 2. 2. agr. kleine Getreide-Miete. 3. ⚓ id., portugiesisches Fischerfahrzeug. (= mulotte.)

***M*ulhouse** (mŭ-lū′s), auch ✎ **Mu(h)lhausen** (Ls. 2. Auflage 73: mŭ-lo-sæ̆′n) I. *npr. f.* Mü(h)lhausen *n*, deutsche Stadt im Ober-Elsaß. II. **m**~ *s/m.* ⊛ Mühlhauser Kattun.

***m*ulhousien** ‖, ~**ne** (mŭ-lu-sĭǟ′, ~ĭæ′n) *a.* u. **M**~, **M**~**ne** *s.* aus Mü(h)lhausen; Mü(h)lhaus(en)er(in). [Art Seebarben-Netz *n*.

mulier ‖ ⚙ (mŭ-lĭe′; ⑧b) *s/m.* Fischerei:

mulion ‖ 🕮 (L. mŭ-lĭ-ǫ′) *s/m.* zo. Mu′lio, Zweiflügler-Gattung.

mulle (mŭl) I. *a/f.* ⊛ garance ~ Krapp *m* von geringer Güte. II. *s/f.* 1. † franche ~ Lab-magen *m* (= caillette 1). 2. 🕮 zo. Meer-barbe, Fisch (Mullus). [id., Stoff.

mullequin ‖ ⊛ † (mŭ-l′kǟ′) [grch.] *s/m.*

mullette (mŭ-læ′t) *s/f.* 1. Fleisch-magen *m* der Falken. 2. Magen-Verschleimung der Falken. 3. zo. Flußmuschel-Gattung (Unĭo).

mul(l)-jenny ⚙, *pl.* ~-~**s** ‖ (mŭl-ǧæn-ni′) *s/m.* = mule-jenny; letzteres weniger gut.

mulon ‖ (mŭ-lǫ′) [*dim.* v. meule] *s/m.* 1. agr. (Heu- ꝛc.) Haufen. 2. Fischerei: Haufen 10—12 Mal der Sonne ausgesetzter Stockfische. 3. Salzhaufen am Ufer der Salzgräben.

mulot ‖ (mŭ-lo′; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* zo. große Feld-maus (Mus sylvatĭcus); grand ~ Wander-ratte *f* (M. decumānus) = surmulot; ~ volant west-indische Doggen-Fledermaus (Vespertilĭo molossus); *fig.* F ✎ endormir le ~ J. zu hintergehen suchen (v. endormeur II. 2).

muloter‿ (mŭ-lŏ-te′) ①a. *v/n.* ch. in der Erde wühlen, die Erde aufwühlen; vom Spürhunde: streinen; vom Wildschweine: Mause-löcher des Getreides wegen aufwühlen.

mulotin ‖ (~tǟ′) *s/m.* kleiner Heuhaufen.

mulotte (mŭ-lŏ′t) *s/f.* = mulette.

mulquinerie † ⊛ (mŭl-ki-n′rī′) [mullequin] *s/f.* Lino′n-Manufaktu′r, -Fabri′k, -Handel *m*; Werkstätte eines Linon-Fabrika′nten. [Lino′n-Fabrika′nt, -Händler.

mulquinier ‖ † ⊛ (~kĭ-nĭe′; ⑧b) *s/m.*

mulsion ‖ (mŭl-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* Melken *n*.

multangul*aire* 🕮 (mŭl-tą-gŭ-lā′r), ~**é**, ~**ée** (~le′) [lt.] *a.* viel-eckig, -winkelig.

multi… (mŭl-ti…) [lt.] in Zssg. viel-…

multiarticulé, ~**e** 🕮 (mŭl-ti-ăr-tĭ-kŭ-le′) [lt.] *a.* viel-glieberig.

multiaxifère ⚘ (~ă-kßĭ-fā′r) [lt.] *a.* viel-achsig (vom Blüthenstande). [viel-kapselig.

multicapsulaire ⚘ (~kă-pßŭ-lā′r) [lt.] *a.*

multicaule ⚘ (mŭl-tĭ-kō′l) [lt.] *a.* viel-stengelig, -stielig. [farbig.

multicolore 🕮 (~kŏ-lŏ′r) [lt.] *a.* viel-

multicorne 🕮 (~kŏ′rn) [lt.] *a.* viel-hörnig.

multicuspidé, ~**e** 🕮 (mŭl-ti-kŭ-ßpĭ-de′) [lt.] *a.* viel-spitzig. [vielgefingert.

multidigité, ~**e** ⚘ (mŭl-ti-dĭ-ǧĭ-te′) [lt.] *a.*

multiembryonné, ~**e** ⚘ (~ą-brĭ-ŏ-ne′) [lt.-grch.] *a.* mehr-keimig. [viel-streifig.

multifascié, ~**e** ⚘ (~făß-ßĭ-e′) [lt.] *a.*

multifide ⚘ (mŭl-tĭ-fī′d) [lt.] *a.* viel-spaltig.

multiflore ⚘ (~flŏ′r) [lt.] *a.* viel-blumig.

multiforé, ~**e** 🕮 (~fŏ-re′) [lt.] *a.* viel-löcherig.

multiforme 🕮 (mŭl-tĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* viel-gestaltig. [*s/f.* Vielgestaltigkeit.

multiformité 🕮 ✎ (mŭl-ti-fŏr-mĭ-te′)

multijugué, ~**e** ⚘ (mŭl-tĭ-ǧŭ-ge′) [lt.] *a.* viel-paarig (von gefiederten Blättern).

multilabre 🕮 (~lā′br) [lt.] *a.* zo. viel-lippig.

multilatère 🕮 ✎ (~la-tā′r) [lt.] *a.* math. viel-eckig, -seitig (mehr gbr. polygone).

multilobé, ~**e** ⚘ (~lŏ-be′) [lt.] *a.* viel-lappig.

multiloc*al*, ~**ale** ✎; *m/pl.* ~**aux** ‖ (~lŏ-kă′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zugleich an mehreren Orten. [*a.* viel-fächerig.

multiloculaire ⚘ (mŭl-ti-lŏ-kŭ-lā′r) [lt.]

multimamme 🕮 (mŭl-tĭ-mă′m) [lt.] *a.* zo. viel-zitzig. [*a.* viel-nervig.

multinerv(i)é, ~**e** ⚘ (~năr-w(ĭ-)e′) [lt.]

multinôme 🕮, L. ~**o**~ (mŭl-tĭ-nō′m) [lt.-grch.] *s/m.* math. vielgliederige Größe (besser: polynôme). [gebärend.

multipare 🕮 (~ĭ-pā′r) [lt.] *a.* zo. viel-

multiparité 🕮 (mŭl-ti-pă-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* zo. Eigenschaft des Viel-gebärens.

multipède 🕮 (~ĭ-pǟ′d) [lt.] zo. I. *a.* viel-füßig. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Viel-füßler.

multipétale ⚘ (~pĕ-tă′l), auch ~**é**, ~**ée** (~pe-tă-le′) [lt.-grch.] *a.* viel-blätterig (von Blumenkronen); besser: polypétale.

multiple (mŭl-ti′pl) [lt. multĭplus] *a.* und *s/m.* 🕮 math. viel-, mehr-fach, vervielfacht; multiplizi′rte Zahl; ⚙ Mechanik: poulie ~ viel-facher Block (Vereinigung mehrerer Blöcke).

multipliable (mŭl-tĭ-plĭ-a′bl) *a.* zu vervielfältigen, multiplizi′rbar.

multipliant (~plĭ-ą′ ⑨a u. b) *m*, ~**e** (~ą′t) *f* I. *a.* und ~ *s/m.* (verre) ~ vervielfältigend, o′ptisch(es Glas). II. ~ *s/m.* ⚘ indischer Feigenbaum (Ficus indĭca).

multiplicande 🕮 (~ką′d) [lt.] *s/m.* math. Multiplika′ndus (die zu vervielfachende Zahl).

multiplicateur 🕮 (mŭl-tĭ-plĭ-ka-tȫ′r) [lt.] *s/m.* 1. math. Multiplika′tor, Vervielfältiger. 2. phys. Elektrizitä′ts-Vermehrer.

multiplicati*f*, ~**ve** 🕮 (~ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* vervielfältigend.

multiplication ‖ (~kā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. 🕮 math. Multiplikatio′n: table de ~ Ein-mal-eins *n*. 2. Vermehrung, Vervielfältigung: *fig.co.* ~ des espèces Falschmünzerei.

multiplicité (~ßĭ-te′) [lt.] *s/f.* Vielheit, große Zahl, Vielfältigkeit.

multipli*er*‿ (mŭl-tĭ-plĭ-e′) [lt. multiplicāre] ①a. I. *v/a.* 1. 🕮 math. multiplizi′ren. 2. vermehren, vervielfältigen; *fig. co.* ~ les armes du roi Falschmünzerei treiben. 3. ~é, ~ée zahlreich: ⚘ fleurs ~ées gefüllte Blumen *f/pl.* II. *v/n.* und se ~ sich vermehren. [fältiger.

multiplieur (mŭl-tĭ-plĭ-ȫ′r) *s/m.* Verviel-

multipolaire 🕮 (~pŏ-lā′r) *a.* phys. viel-polig, mit mehr als zwei Polen.

multiponctué, ~**e** 🕮 (~ti-pǫ-ktŭ-e′) [lt.] *a.* mit vielen Pünktchen. [Jahrhunderte alt.

multiséculaire 🕮 (~ßĕ-kŭ-lā′r) [lt.] *a.* viele

multiséqué, ~**e** ⚘ (mŭl-tĭ-ßĕ-ke′) [lt.] *a.* viel eingeschnitten. [viel-reihig.

multisérié, ~**e** ⚘ (mŭl-ti-ße-rĭ-e′) [lt.] *a.*

multisiliqué, ~**e** ⚘ (~ke′) [lt.] *a.* u. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* viel-schotig(e Pflanzen).

multisilique*ux* ‖, ~**se** ⚘ (mŭl-ti-ßĭ-lĭ-kȫ′, ~ȫ′s) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) viel-schotig.

multisiphon ‖ ⚙ (mŭl-tĭ-ßĭ-fǫ′) [lt.-grch.] *s/m.* Vorrichtung *f* zu Selterswasser ꝛc. mit mehreren Hebern (*ant.* monosiphon); v. siphon.

multitude (mŭl-tĭ-tū′d) [lt.] *s/f.* 1. Menge, Vielheit. 2. Menge Menschen. 3. der große Haufen, Volk *n*. Syn. v. affluence.

multivalve 🕮 (~wă′lw) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/f. pl.* zo. viel-klappig(e), viel-schalig(e Muscheln).

multongulé, ~**e**. 🕮 (mŭl-tǫ-gŭ-le′) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. viel-hufig; Viel-hufer.

mumie ✎ (mŭ-mī′) *s/f.* = momie.

Mummius (Ls. 2. Auflage 108: mŭm-mĭ-ŭ′ß) *npr. m.* h.a. Mummius, römischer Konsul und Heerführer (146 vor Chr.).

Muncer (mǫ-ßā′r) = Mun(t)zer.

muncérien ‖, ~ne (mǫ-ßē-riä̃', ~ä̃'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* dem Thomas Münzer anhängend; Anhänger(in) des Thomas Münzer (v. Mun(t)zer). [ßä̃'n) *npr.m.* id.

Munchhausen (Ls. 2. Auflage 73: mün-ko-

muncos ✇ (L. mǫ-ko'ß; Lnd. mǫ~) *s/m.* zo. indischer Schneu'mon (Viverra indĭca).

mundi (mǫ-di') v. oculus.

mundic(k) ⊖ (L. mǫ-di'k) [engl.] *s/m.* Bergbau: weißer Arse'nik-Kies, Mißpickel (= mondique). [nen Woll-Abgängen.

mungo ❀ (L. mǫ-go') *s/m.* Stoff aus fei-

mungos ⚘ (L. mǫ-go'ß) *s/m.* Samen *pl.* der ost-indischen Schlangenwurzel (Ophiorrhĭza mungos). [Stadt von Bayern.

Munich ‖ (mü-ni'k) *npr.m.* München *n*, Haupt-

munichois, ~e (~ni-kŏä' ⓢa, ~ŏä'j) *a.* u. **M**~, **M**~e *s.* aus München; Mü'nch(e)ner(in).

municipal *m*, ~ale *f* (mŭ-ni-ßi-pä'l); *m/pl.* ~aux (ō'; *a.*‖, *s.*ⓦb) [lt.] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** h.a. munizipa'l (e-m Munizi'pium angehörig; v. municipe). **2.** Gemeinde-…, Stadt-…, Städte-…, Munizipa'l-…: agent ~ unter der ersten fr. Republik: Verwalter *m* einer Gemeinde von über 5000 Seelen; billet ~, papier ~ ehm. Stadt-Obligatio'n *f*; conseil ~ Magistra't *m*; droit ~ St.-recht *n*; v. garde I. 2 und II. 1; juges, officiers ~aux Gemeinderath *m*; ville ~ale = municipe I.; ~alement ⓖg. *adv.* nach dem Stadt-rechte. **II.** ~ *s/m.* **1.** Stadt-, Munizipa'l-Beamter: ~aux *pl.* Magistra't *sg.* **2.** F Munizipa'l-Gardist. **III.** ~ale *s/f.* = municipe I.

municipalisation ‖(mŭ-ni-ßi-pä-li-ſä-ßiǫ') *s/f.* Überweisung an die städtische Verwaltung (Thi.).

municipaliser‿ (~ſe') ①a. **I.** *v/a.* die Gemeinde-Verwaltung einführen. **II.** ✎ se ~ sich der Gemeinde-Verfassung unterwerfen (Mirabeau).

municipalité (mŭ-ni-ßi-pä-li-te') *s/f.* **1.** Gemeinde-Rath *m*, Munizipalitä't. **2.** Gemeinde. **3.** Gemeinde-Bezirk *m*. **4.** Rathhaus *n* (mehr gbr. mairie, maison commune; in größeren Städten hôtel de ville). **5.** Funktio'n eines Stadt-Rathes.

municipe (mŭ-ni-ßi'p) *s/m.* (a. *a.*) h.a. **I.** [lt. municipĭum] Munizi'pium *n*, Stadt mit eigenem Gesetz und römischem Bürger-Rechte. **II.** [lt. munĭceps] Bürger eines Munizi'piums.

municipo-impérial, ~ale; *m/pl.* ~-~aux ‖ mŭ-ni-ßi-po-ä-pē-riä'l; ~ō', [lt.] *a.* (nach dem *s.*) selb(st)ständig: ville ~ale freie Reichsstadt. [gebigkeit, Munifize'nz.

munificence (~fi-ßä̃'ß) [lt.] *s/f.* große Frei-

munificent, ~e * ✎ (mŭ-ni-fi-ßä̃' ⓢa, ~ä̃'t) [lt.] *a.* sehr freigebig.

munir (mŭ-ni'r) [lt. munīre] ②a. **I.** *v/a.* ausrüsten (de qc. mit etwas): ~ une place e-e Festung mit allem Kriegs- und Mundbedarfe ausrüsten; weitS. ~ de qc. mit et. versehen: ~i de bons certificats mit guten Attesten (versehen). **II.** se ~ de qc. sich mit et. versehen, ausstatten; se ~ contre qc. sich gegen et. schützen; se ~ de courage sich mit Muth waffnen.

munition ‖ (mŭ-ni-ßiǫ' ⓦ) [lt.] *s/f.* **1.** ⚔ ~s de guerre id., Kriegs-, bsd. Schießbedarf *m/sg.*; pain de ~ Kommi'ßbrot *n*; v. fusil 1. **2.** ~s de bouche (P ~s de gueule) Mundvorrath *m/sg.*, Provia'nt *m/sg.*; F ✎ ~s d'amour Toile'tten-Gegenstände *m/pl.* (Schminke, Poma'de *x.*).

munitionnaire (mŭ-ni-ßiŏ-nä'r) *s/m.* **1.** ⚔ Provia'nt-Meister, Munitio'ns-Aufseher. **2.** ⚓ commis du ~ Bottelier, über Lebensmittel *x.* Aufsicht führender Offizier.

munitionner‿✎(mŭ-ni-ßiŏ-ne') ①a. *v/a.* (u. se ~ sich) verproviantī'ren, mit Munitio'n versehen (mehr gbr. approvisionner).

Muñoz de Rianzarès (Ls. 2. Aufl. 217: mŭnjo'ß dě riǫ-ßä-ræ'ß) *npr.m* id., Gemahl der spanischen Königin Christine.

Munster (mǫ-ßtä'r) *npr.m.* **1.** id. *n* (sprich mö'n-ßt'r), Provinz Irlands (= Momonie). **2.** Münster *n*, Hauptstadt der preußischen Provinz Westphalen. **3.** Münster *n* im Grego'rienthale, Ort im Ober-Elsaß. **4.** ✎ Münster *n* von Straßburg (Gt.).

munstérien ‖, ~ne (L. mǫ-ßtē-riä̃', ~ä̃'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* mü'nsterisch; Anhänger(in) Johanns von Leyden.

Mun(t)zer (mǫ-ßä'r) *npr. m.* Thomas ~ Thomas Münzer, Anführer der Wiedertäufer (enthauptet 1525); v. muncérien.

Munychie (mŭ-ni-schi') [grch.] *npr. f.* h.a. Muny'chia, einer der Häfen von Athe'n.

munychion ‖ ✇ (L. mŭ-ni-kiǫ') [grch.] *s/m.* h.a. id., zehnter Monat des Jahres der Athe'ner, im April und Mai fallend.

Munzer (mǫ-ßä'r) = Mun(t)zer.

muphti (mŭ-fti') *s/m.* = mufti.

muqueux ‖ ✇ (mŭ-kö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. mucōsus] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) schleimig, Schleim-… **II.** ~ *s/m.* zo. (auch ~se *s/f.*) schlüpfrige Natter (Colūber mucōsus). **III.** ~se *s/f.* an. Schleimhaut.

mur (mŭr) [lt. mūrus] **I.** *s/m.* **1.** Mauer *f*, Wand *f* (auch *fig.*): ~ en l'air, ~ portant à faux schwebende, fliegende M.; ~ d'appui gemauertes Geländer; ~ de bataille = bataille 6; ~ de clôture Ring-M.; ~ de culée Flügel-M., Land-pfeiler; ~ en décharge auf Schildbogen ruhende M.; ~ de douve mit Letten, Lehm ausgefüllte innere M. eines Wasser-Behälters; ~ de face Vorder-Mauer; gros ~ Haupt-Mauer; ~ mitoyen Brand-, Zwischen-Mauer, Grenz-Mauer; morts ~s Wände *f/pl.* e-s Schmelz-Ofens; ~ sans moyen nicht gemeinschaftliche Mauer; ~ planté auf einem Roste oder auf Pfählen stehende M.: ~ réfractaire Brand-M.; ~ de terrasse Futter-M.; *fig.* F ne laisser que les ~s das ganze Haus ausräumen; F entre quatre ~s zwischen den kahlen Wänden, auch im (in's) Gefängniß; *fig.* F mettre q. au pied du ~ J. in die Enge treiben, J. zwingen, sich zu entscheiden; F ✎ être au pied du ~ sans échelle wegen Mangels am Nothwendigsten etwas nicht durchführen können; *co.* ce ~ crève de rire diese Wand ist geborsten; F il vaudrait autant se battre la tête contre un ~, F c'est se donner (de) la tête contre un ~ das ist ein vergebliches Bemühen; v. huile 3. **2.** ~s (d'une ville, d'enceinte) Stadt-Mauer *f*; *fig.* ~ d'Adrien Pikten-wall in England; **M**~ du diable Pfahl-graben, unter dem röm. Kaiser Probus zwischen Rhein und Donau errichtet; dans nos ~s in unsrer Stadt. **3.** *fig.* Vertheidigung *f*, Schutz: ces hommes-là sont des ~s … stehen wie die Mauern. **4.** *fig.* ~ de séparation, ~ d'airain (eherne) Scheidewand *f* (Veranlassung zur Trennung zwischen Personen). **5.** Ballspiel: grand ~ große Mauer ohne Dach. **6.** Fechtkunst: tirer au ~ Terzen und Quarten üben gegen J., der nur parī'rt; parer au ~ die Stöße e-s Übenden bloß parī'ren (= servir de plastron). **7.** Reitkunst: gratter le ~ zu nahe an der Wand reiten, an die Wand drängen. **8.** ⊖ Bergbau: Versatz-M. zwischen Kohlenpfeilern; Sohle *f* eines Flötzes; ~ d'une couche = deille. **Syn.** le *mur* arrête, sépare, partage, ferme; la *muraille* couvre, défend, fortifie et sert de rempart. **II. M**~ *npr.f.* la **M**~ die Mur, Nebenfluß der Drau. *Hom.* mûr, mûre, mure, & von murer.

mûr, ~e (mŭr) [lt. matūrus] *a.* (meist nach dem *s.*) **1.** reif, zeitig: vin ~ abgelagerter, trinkbarer Wein; *prv.* entre deux vertes une ~e unter mehreren schlechten Dingen ein gutes; la poire est ~e die Sache ist reif; der rechte Augenblick ist gekommen. **2.** entwickelt, reif (von Personen); *iro.* c'est une fille ~e sie ist längst über die erste Jugend hinaus. **3.** *fig.* □ reif(lich), gereift, verständig: âge ~ Mannes-Alter *n*; homme ~ gesetzter verständiger Mensch; courage ~ erprobter Muth; ~e délibération reifliche Überlegung. **4.** F ✎ abgetragen (von Kleidern). *Hom.* v. mur.

murage (mŭ-ra'ʒ) *s/m.* **1.** † drt. Stadtsteuer *f* zur Unterhaltung der öffentlichen Gebäude. **2.** Vermauerung *f*; Ver-, Zu-mauern *n*.

muraille (mŭ-ra'j) [lt. murālis] *s/f.* **1.** Mauer; Mauerwerk *n*; bsd. Befestigungs-, Einschließungs-, Stadt-Mauer; *st.s.* ~s *pl.* Stadt *sg.*; ~ de la Chine, grande ~ chine'sische Mauer; couleur de ~ unscheinbare Farbe. **2.** Wand: cette ~ pousse diese Wand droht einzustürzen; F enfermer q. entre quatre ~s J. einsperren; F il n'y a que les quatre ~s man sieht nichts, als die leeren Wände; *fig.* être comme une ~ devant l'ennemi wie eine Mauer vor dem Feinde stehen, nicht wanken; F se casser la tête contre la ~ sich aus Verzweiflung den Schädel einrennen, *fig.* sich vergebliche Mühe machen; à moi la ~! Wand, stehe fest! (Nothruf eines Betrunkenen); se ranger contre la ~ sich gegen die Wand drücken, bei Seite treten; *prv.* v. fou A II. 2. **3.** Fechtkunst: tirer à la ~ = tirer au mur (v. mur 6). **4.** Reitkunst: Bahnwand, Barrière. **5.** vét. Huf-, Horn-wand. **6.** ⊖ Bergbau: Sohle eines Schachtes; Salpeterfabrikation: ~s de Prusse Salpe'ter-Plantage *sg.*, Salpe'ter-, Weller-wand *sg.* (aus Sumpf-, Garten-Erde, Mist, Vegetabi'lien *x.* zusammengesetzter Haufen zur künstlichen Salpeter-Erzeugung). **Syn.** v. mur.

muraillement‿ ⊖ (mŭ-ră-j'mä̃') *s/m.* Vermauerung *f*, Gemäuer *n*, Mauer-werk *n*: double ~ du haut-fourneau Rauh-Gemäuer *n*, -mauer *f* des Hoh-Ofens.

murailler‿ ⊖ (mŭ-ră-je') ①a. *v/a.* **1.** mit einem Mauerwerke bedecken. **2.** durch e-e Mauer stützen.

mural, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (mŭ-ră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) **1.** Mauer-…, Wand-…: cartes ~ales Wand-karten *f/pl.*; peintures ~ales Wand-gemälde *n.pl.*; sel ~ Mauersalpe'ter *m* (aus Mauern auswitterndes kohlensaures Na'tron); ✇ ast. (cercle) ~ (auch *s/m.*) Mauer-quadra'nt *m*; zo. insectes ~aux Inse'kten *n.pl.*, die ihre Eier in Mauern legen; oiseaux ~aux an Mauern und Felsen kletternde Vögel *m/pl.* **2.** h.a. couronne ~ale Mauer-krone *f*; machines ~ales Maschi'nen *f/pl.* zur Vertheidigung oder zum Umsturze der Mauern.

mûral, ~ale ✇; *m/pl.* ~aux ‖ (mŭ-ră'l; ~ō') [mûre] *a.* (nach dem *s.*) path. maulbeer-ähnlich: calculs ~aux Blasen- *x.* Steine, die mit kleinen Höckern bedeckt sind.

Murat ‖ (mŭ-ra') *npr.m.* id.: **1.** Joachim ~ Schwager Napoleon's I., Großherzog von Berg, dann König von Neapel (erschossen 1815). **2.** *n*, Name zweier französischen Städte (Cantal, Tarn).

muray ⊖ (mŭ-ræ') *s/m.* Bergbau (Belgien) = muraille 6. [min. Murchisoni't *m*.

murchisonite ✇ (mŭr-schi-ßŏ-ni't) *s/f.*

Murcie (mŭr-ßi') *npr.f.* Mu'rcia *n*, span. Provinz u. Hauptstadt derselben; † *préc.* Moulins *n*.

murcien ‖, ~ne (mŭr-ßiä̃', ~ä̃'n) *a.* und **M**~, **M**~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Mu'rcia.

mure (mŭr) **I.** *s/f.* ✇ zo. Stachel-, Leistenschnecke (= murex). **II. M**~ *npr.f.* la ~ id. *n*, fr. Stadt (Isère). *Hom.* v. mur.

mûre (mŭr, † und noch prov. mōr) [lt. morum] *s/f.* **1.** ⚘ Maul-beere: ~ à poux, ~ de ronce, ~ sauvage Brombeere; Brombeer-strauch *m*; v. grain 4; *fig.* F ✎ autant en dit (il fait comme) le renard des ~s er macht es wie der Fuchs mit den Trauben; v. crochet 1. **2.** ✇ path. maulbeerähnliches Gewächs unter dem Augenlide. *Hom.* v. mur. [einer Blasebalg-Röhre.

mureau ⊖ (mŭ-rō') *s/m.* Mauerwerk *n* an

murène ⊽ (mŭ-ræ'n) [lt. vom grch.] s/f. zo. Murä'ne, Fisch-Gattung, bsd. gemeine Murä'ne (Muræna helēna).

murénophis ⊽ (mü-re-nŏ-fi'ß) [grch.] s/m. zo. Schlangen-Murä'ne f, Fisch-Gattung (Murænŏphis).

murer (mü-re') ①a. I. v/a. ‿ 1. ein-, zumauern; fig. ✎ ‿é, ‿ée der Öffentlichkeit entzogen. 2. mit Mauern umgeben, einschließen. 3. ⚓ † = amurer. II. s/m. ‖ ⚘ gelber Lack, Veiel (Cheiranthus cheiri).

mûreraie (mü-rĭ-ræ') s/f. Maulbeer-Pflanzung.

Muret ‖ (mŭ-ræ') I. npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Haute-Garonne), Schlacht 1213. 2. Marc-Antoine ~ fr. Gelehrter († 1585). II. m‿ n/ap. m. prov. = murer II.

murette (mŭ-ræ't) s/f. 1. ⚘ = murer II. 2. P ✎ Scheißhaufen m.

murex ⊽ (mü-ræ'kß) [lt.] s/m. zo. Stachel-, Leisten-Schnecke f (= rocher): ~ à dents de chien weißes Pimpelchen (Vo-lūta turbinellus); ~ frisé Stachelnuß-Sch. (Murex hippocastănum); ~ noueux Lampen-Sch. (Murex nodōsus).

murexane ⊽ (mŭ-ræ-kßa'n) [lt.] s/f. chm. Murexa'n n, Zersetzungs-Produ'kt n des Murexi'ds.

murexide ⊽ (‿kßi'd) [lt.] s/m. chm. Murexi'd n, purpur-saures Ammonia'k, aus Harnsäure-Produ'kten und Ammoniak darstellbar.

murger (mŭr-Ǧä'r) I. ~ s/m. prov. Steinhaufen (= merger). II. M‿ npr. m. Henri M‿ id., fr. Schr., der mit Vorliebe die bohème II. schilderte (1822—1861).

murgérisme * ✎ (mür-Ǧĕ-ri'ßm) s/m. Nachahmung f der Schreibweise Murger's.

murgériste * ✎ (mŭr-Ǧĕ-ri'ßt) s/m. Nachahmer Murger's.

muriate ⊽ (mŭ-rĭ-a't) [lt. muria] s/m. chm. Chlor-Meta'll n (ehm. salzsaures Salz); ~ d'étain ammoniacal Pink-Salz n; ~ oxygéné unter-chlo'rigsaures (ehm. oxydi'rt salz-saures) S.; ~ de potasse Chlor-Ka'lium n, Digesti'v-S.; ~ de soude Koch-S.; ~ suroxygéné chlorsaures (ehm. überoxydi'rt salzsaures) S. [salzsauer.

muriaté, ‿e ⊽ (mŭ-rĭ-a-te') a. chm. ehm.

muriatique ⊽ (mŭ-rĭ-a-ti'k) a. 1. chm. a. u. s/f. ehm. salzsauer: acide ~ Chlorwasserstoff-, Salz-säure f; acide ~ oxygéné Chlor n (ehm. oxydi'rte Salzsäure); acide ~ suroxygéné Chlorsäure f (ehm. über-oxydirte Salzsäure). 2. zo. paludine ~ Badschnecke f, Spalt-schnecken-Art (Paludīna muriatĭca).

muricier ‖ ⊽ (mŭ-rĭ-ßĭe'; ⑧b) s/m. zo. Thier n der Stachel-schnecke (v. murex).

muricite ⊽ (mŭ-rĭ-ßi't) [murex] s/f. Geologie: fossi'le Stachel-schnecke.

muriculé, ‿e ⊽ (mŭ-rĭ-kü-le') [lt. murex] a. 1. ⚘ weich-stachelig. 2. zo. mit stumpfen Spitzchen besetzt (= muriqué).

muride ⊽ (mŭ-rĭ'd) [lt.] s/m. 1. chm. Muri'd n, ehm. Benennung für Brom n. 2. zo. ‿s pl. mäuse-artige Nage-thiere n. pl.

mûrier ‖ (mü-rĭe'; ⑧b) s/m. 1. ⚘ Maulbeer-baum (Morus); ~ des haies Brombeer-strauch (Rubus). 2. zo. = mérier.

mûriforme ⊽ (mü-rĭ-fŏ'rm) [lt.] a. path. maulbeer-förmig.

Murillo (Larousse: mŭ-rĭl-lo') npr. m. id., (spr. mu-rĭ'-ljo), span. Maler (1618—1682).

murin ‖, ‿e ⊽ (mŭ-rę̆', ‿i'n) [lt. murīnus] a. und ‿s ⑧b. s/m. pl. zo. mäuse-artig(e Nagethiere n. pl.).

muriosulfate ⊽ (mŭ-rĭ-o-ßül-fa't) s/m. chm. ehm. ~ d'étain salz- und schwefelsaures Zinn.

muriosulfurique ⊽ (‿fü-ri'k) a. chm. salz- u. schwefel-sauer, gechlo'rt u. schwefelsauer.

muriqué, ‿e ⊽ (mŭ-rĭ-ke') a. = muriculé.

mûrir (mü-rĭ'r; nach Chi. im 17. sæ. meurir mö‿) ②a. I. v/a. reif machen, reifen, zur Reife bringen, zeitigen (auch fig.). II. v/n. reif werden, reifen. [fend.

mûrissant, ‿e (mü-rĭ-ßą'③a, ‿ą't) a. rei-

murity ⚘ (mŭ-rĭ-ti') s/m. id., brasili(a'ni)sche Pflanze, welche Fasern zu Geweben x. liefert.

murmurant, ‿e (mür-mü-rą'③a, ‿ą't) a. murmelnd, plätschernd.

murmurateur ✎ (‿ra-tö'r) [lt.] a. u. s/m. murrend; Murrer. [meln n, Murren n.

murmuration ‖ ✎ (‿rā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Mur-

murmure (mŭr-mü'r) [lt.] s/m. 1. Murmeln n, Plätschern n, Säuseln n. 2. Brummen n des Bären x. 3. Gemurmel n, verworrenes Durcheinander-Sprechen. 4. Murren n; Klage f; ~ du cœur geheimes Grollen des Herzens. 5. ✎ = colibri.

murmurement‿ ✎ (mŭr-mü-r'mą') s/m. = murmuration.

***murmurer*‿** (mür-mü-re') [lt.] ①a. I. v/n. 1. plätschern, rieseln, säuseln. 2. murmeln; F ~ entre ses dents in den Bart brummen; F ~ de qc. geheimnißvoll von et. flüstern. 3. murren. II. ✎ v/a. murmeln, flüstern. III. se ~: cette nouvelle se ‿e man raunt sich diese Neuigkeit zu.

muron ‖ F (mü-rǫ') s/m. Salz n (Dlv.).

mûron ‖ (mü-rǫ') [mûre] s/m. Brom-, wilde Him-beere; wilder Himbeer-strauch (L.).

muronner ‖ F (mŭ-rŏ-ne') ①a. v/a. salzen.

muronnier ‖ F (‿nĭe') m, ‿ère (‿ĭæ'r) f; ⑧b I. ~ s/m. Salzfieber. II. ‿ère s/f. Sali'ne.

muros (mü-ro'ß) advt. v. extra-‿, intra-‿.

murrhin ‖ (L. mür-rę̆') m, ‿e (‿i'n) f [lt.] I. a. h.a. vases ‿s murrhi'nische Gefäße n. pl., kostbare Gefäße. II. ‿e s/f. Getränk n aus süßem Wein und Gewürzen.

Mus (müß) npr. m. v. Décius.

musa ⚘ (mŭ-ſa') s/m. Muse f, Bana'ne f.

musacé, ‿e ⚘ (mŭ-ſa-ße') a. und ‿es s/f. pl. ⑧b. bana'nen-artig(e Pflanzen).

musagète (‿Ǧæ't) [grch.] s/m. myth. Musage't, Musen-führer, Beiname Apollo's.

musangère (mü-ſą-Ǧä'r) s/f. zo. Kohlmeise (Parus major) = mésangère.

musaraigne ⊽ (mü-ſă-ræ'nj) [lt. mus araneus] s/f. 1. zo. Spitz-maus (Sorex), bsd. gemeine S. (S. araneus). 2. vét. Dickbein-Geschwulst, Einfluß m.

musard ‖ (mü-ſă'r) m, ‿e (‿ă'rd) f. I. a. (nur nach dem s.) und s. ⑧b. F die Zeit vertrödelnd; Gaffer m, Maul-affe m (= gobe-mouche 3). II. M‿ npr. m. id., Musi'k-Dire'ktor in Paris († 1853).

musarder ‖ P ✎ (mü-ſăr-de') ①a. v/n. die Zeit vertrödeln, gaffen.

musarderie P ✎ (mü-ſăr-d'rĭ') s/f. 1. Gaffen n, Maul-affen-feilhalten n. 2. coll. co. Maul-affen m/pl.

musardine P ✎ (‿di'n) [musard II.] s/f. Lorette, Besucherin von Musard's Konze'rten (Roqueplan).

musardise P ✎ (‿dĭ'ſ) s/f. = musarderie.

musc, † auch ‿que (müßk) [lt. muscus vom prs.] s/m. 1. zo. Mo'schus-, Bi'samthier n (Moschus). 2. Mo'schus (v. kabardin): couleur de ~ moschusbraun; (drap) ~ moschusbrauner Stoff; v. graine 1; ~ indigène getrockneter M. 3. ⚘ herbe au (de) ~ a) Abelmo'schus (Hibiscus abelmoschus); b) Bisam-kraut n (Adoxa moschatellīna); gros ~ d'hiver (pl. des gros ‿s) Winterbirnen-Sorte f.

muscade (mü-ßkă'd) [b.l. muschātus] s/f. 1. (auch a. noix) ~ Muska't(nuß); beurre, huile de ~ Muska'tbutter; ~ mâle = azerbe; rose ~ (rouge de Hollande) Muska't-rose. 2. Taschenspieler-Kugel. [kate'ller-Birne.

muscadelle (‿ßkă-dæ'l) s/f. Gärtnerei: Mus-

muscadet ‖ (‿dæ') s/m. id. 1. id., dem Muskate'ller ähnlich schmeckender Wein und seine Rebe. 2. süße Cider-apfel-Sorte f.

muscadier ‖ ⚘ (‿dĭe'; ⑧b) s/m. Muska'ten-baum (Myristĭca), bsd. gemeiner Muskatenbaum (M. moschāta).

muscadin ‖ (mü-ßkă-dę̆') s/m. 1. Bisam-Kügelchen n, mit Mo'schus gewürzte Pastille. 2. fig. Bi'sam-dufter, Stutzer (= frisé 2) (bsd. solche, die zur Zeit der ersten fr. Republik zu den Thermidoria'nern, später zu den Royali'sten gehörten). Syn. v. dandy.

muscadiner ‖ ✎ (‿dĭ-ne') ①a. v/n. stutzern (vgl. muscadin 2).

muscardin ‖ (mü-ßkăr-dę̆') m, ‿e (‿i'n) f. I. ~ s/m. zo. kleine Hasel-maus (Myoxus avellanārius) = croque-noisette: ~ volant fliegendes Eichhörnchen (Sciūrus volans). II. ‿e s/f. Muskardi'ne (tödtliche Krankheit der Seidenwürmer).

muscardinique (mü-ßkăr-dĭ-ni'k) [muscardin II.] a. zur Muskardi'ne gehörig, mit der Muskardi'ne zusammenhängend, von der Muskardi'ne berührt.

muscari ⚘ (mü-ßkă-ri') s/m. Muska't-Hyazi'nthe f (Hyacinthus muscāri); auch Name einer von den Hyazi'nthen getrennten Gattung.

muscariiforme ⊽ (mü-ßkă-ri-ĭ-fŏ'rm) [lt.] a. fliegenwedel-, besen-förmig.

muscat ‖ (mü-ßka') a/m. (nach Einigen im f.: ‿de, ‿ă'd) und s/m. Muskat(eller)-...: (raisin) ~ Muskate'ller-Traube f; ~ Muska'teller-Birne f; (vin) ~ Muskat(eller)-Wein.

muscatelline ⚘ (L. mü-ßka-tæ̆l-li'n) s/f. Bi'sam-kraut n (Adoxa moschatellīna).

muscellin ‖, ‿e (mü-ßæ-lę̆', ‿i'n) a. 1. ⊽ voll Moschus. 2. allzusüß.

muschelkalk ⊽ (L. mu-ſchĕl-kă'lk) [dtsch.] s/m. Geologie: Muschel-kalk.

muscicape ⊽ * (mü-ßĭ-ka'p, L. müß-ß‿) [lt.] s/m. (L., Legoarant s/f.) zo. Fliegenschnäpper m, Vogelgattung (Muscicāpa).

muscicapidé, ‿e ⊽ (‿kă-pĭ-de') [lt.] a. ‖ (nach dem s.) und ‿s ⑧b. s/m. pl. Cpl. (oder: ‿es s/f. pl. B.) zo. fliegenschnäpper-artig(e Vögel m/pl.). [lebend.

muscicole ⊽ (‿kŏ'l) [lt.] a. zo. auf Moos

muscides ⊽ (‿ßi'd ⑧b) [lt.] s/m. pl. Cpl., B. (oder s/f. pl. L.) zo. Buschhorn-, Lippen-fliegen f/pl. [förmig.

musciforme ⊽ (‿fŏ'rm) [lt.] a. zo. fliegen

muscigène ⚘ (‿Ǧæ'n) [lt.] a. zwischen Moos wachsend.

muscinées ⚘ (‿ßĭ-ne' ⑧b) [lt.] s/f. pl. Familie der Laub- und Leber-Moose n. pl.

muscipule ⚘ (‿pü'l) [lt.] a. fliegen-fangend.

muscivore ⊽ (‿wŏ'r) [lt.] a. zo. fliegen-fressend.

muscle (mü'ßkl) [lt. muscŭlus] s/m. 1. ⊽ an. Muskel (v. épineux II. 1); Maus f. 2. F Nerv. 3. zo. provS. Miesmuschel f (Mytĭlus).

musclé, ‿e (mü-ßkle') a. (nur nach dem s.) 1. ⊽ an. mit Muskeln versehen. 2. muskulö's, starkmuskelig. [muskelstark machen.

muscler ‖ ⊽ (mü-ßkle') ①a. v/a. Physiologie:

muscoïde ⊽ (mü-ßkŏ-ĭ'd) [lt.-grch.] a. moos-artig, -ähnlich. [von den Moosen.

muscologie ⊽ (‿lŏ-Ǧi') [lt.-grch.] s/f. Lehre

musculaire ⊽ (mü-ßkü-lă'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) an. in Zssg. Muskel-...: fibrine ~ Faserstoff m der Muskeln.

musculation ‖ ⊽ (mü-ßkü-lā-ßĭǫ') [lt.] s/f. gesammte Muskel-Bewegung.

musculature ⊽ (mü-ßkü-la-tü'r) s/f. Muskel-syste'm n, Muskulatu'r; sämmtliche Muskeln m/pl.

muscule ⊽ (mü-ßkü'l) [lt.] I. s/m. h.a. Schutzdach n der Belagerer. II. s/f. an. Schenkel-Blut-ader.

musculeux ‖ m, ‿se f (mü-ßkü-lö', ‿ö'ſ) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) muskulö's, (stark-)muskelig. II. ‿se s/f. (auch a. tunique) ‿se Muskelhaut. [Muskelstoff m.

musculine ⊽ (‿li'n) s/f. chm. Muskuli'n n,

musculite ⊽ (‿li't) s/f. Geologie: ehm. versteinerte Muschel; zo. Mollu'ske überhaupt.

musculobranche ⊽ (mü-ßkü-lŏ-brą'ſch) [lt.-grch.] s/m. an. Muskel-zweig.

musculo-cutané, ~e ꝺ, *pl.* ~~s ‖ (mü-ßkü-lo-kü-tä-ne') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *an.* zu Muskeln und Haut gehörig; nerf ~ Muskelhaut-Nerv *m.*

musculosité (mü-ßkü-lo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Muskulosität, Muskel-stärke, -derbheit.

muse (müſ) *s/f.* I. [lt.] 1. M~ *myth.* Muse (Kli'o, Kalli'ope, Melpo'mene, Thali'a, Eute'rpe, Erato, Terpſi'chore, Pol(yh)y'mnia, Ura'nia): *fig.* les amants, les favoris, les nourrissons des M~s die Dichter *m/pl.*; dixième M~ bedeutende Dichterin. 2. *fig.* les ~s die ſchönen Wiſſenſchaften *pl.*, bſd. die Dichtkunſt *sg.*: cultiver les ~s der Dichtkunſt huldigen; les ~s grecques &, auch ✎ la ~ grecque & die griechiſche &c. Dichtkunſt *sg.* 3. *abs.* dichteriſche Begeiſterung. 4. Dichtergabe, Tale'nt *n* eines Dichters, Chara'kter *m* ſ-r Poëſi'e. 5. Perſo'n oder Gefühl *n*, wodurch der Dichter angeregt wird. 6. *la M~ historique* id., Reim-Chronik über die Tages-ereigniſſe, im 17. ʝʜ. von Loret. II. [museau] *ch.* Anfang *m* der Hirſchbrunſt. III. ❀ ſüße ägy'ptiſche Feige. IV. [muser] † donner la ~ à q. J. mit Verſprechungen hinhalten, täuſchen.

museau (mü-ſo') [D. lt. morsus] *s/m.* 1. Schnauze *f*; P auch von Perſonen: Mund, Maul *n*: donner sur le ~ à q. J-m eins auf die Schnauze geben; P à regorge-~ bis an den Hals voll; F avoir un joli ~ eine hübſche Larve, ein hübſches Geſichtchen haben; *iro.* voilà encore un beau (plaisant) ~! das iſt auch der wahre Süßling! ein rechter Geck!; P se graisser le ~ ſich herausputzen. 2. Rand, Reifen am Schlüſſelbarte. 3. Seiten-, Arm-lehne *f* eines Chorſtuhles. 4. P Nationa'l-gardi'ſt aus dem Weichbilde von Paris. 5. *vét.* ~ noir, noir ~, faux ~ Räude *f* am Maule der Schafe (= barb(o)uquet, bouquet 9, givrogne). 6. ꝺ *an.* ~ de tanche Mutter-mund. 7. *zo.* ~ allongé Spritz-fiſch (Chelmon rostrātus); ~ pointu weißer Rochen (Raja alba); petit ~ kurzſchnäuziger Rochen (Raja rostellāta). 8. ⚙ Holzſchneiderei: Art Papp-trichterchen *n*, an deſſen unterem Ende die Lupe befeſtigt iſt zum Aufſetzen auf das Auge; Metallurgie: ~ de la tuyère Form-rüſſel, Mund-ſtück *n* des Blaſebalges, Düſe *f*. 9. ⚓ Schnabel eines Flußſchiffes; ~x de l'essieu vor den Lünzen befindliche Enden *n. pl.* der Achſe eines Kavetts (Schiffskanonen-Laffe'te).

musée (mü-ſe') [grch.] I. *s/m.* ⓐ Muſe'um *n*: a) im Alterthume: zunächſt Mu'ſen-tempel, dann weitS. den Mu'ſen (d. i. den Künſten und Wiſſenſchaften) geweihter Ort; bſd. das von Ptolemä'us Philade'lphus zu Alexa'ndrien in Ägy'pten errichtete Muſe'um; b) jetzt: Sammlung *f* von Alterthümern, Kunſtgegenſtänden &c., auch Ort, Gebäude *n*, wo dieſe aufbewahrt ſind; c) Kunſtverein, Leſegeſellſchaft *f*; d) *M~* Titel von Zeitſchriften &c. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* Mu'ſen-Feſte *n.pl.* III. M~ *npr. m.* Muſä'os, alt-grch. Dichter. **Syn.** *musée* s'emploie absolument pour désigner tout lieu où sont rassemblés les monuments des beaux-arts et des sciences, les objets antiques, &; *muséum* est toujours suivi d'un déterminatif qui en indique la destination particulière.

muselé F ✎ (mü-ſ'le') *s/m.* Dummkopf, dummer Schwätzer.

museler ‿ (mü-ſ'le') [museau] ①c. *v/a.* 1. e-n Maulkorb anlegen; chien ~é Hund mit einem Maulkorbe. 2. *fig.* ~ q. J-m den Mund ſtopfen, J. zur Ruhe bringen (= emmuseler 1 u. 2).

muselière (mü-ſ'liä'r) *s/f.* 1. Maulkorb *m.* 2. Naſenriemen *m* mit kleinen Nägeln zum Entwöhnen der Füllen oder Kälber.

musellement ‿ (mü-ſæ-l'mꞡ') *s/m.* Anlegen *n* e-s Maulkorbes. [Muſe'en-Beſchreiber.

muséographe ꝺ (mü-ſe-ö-grä'f) [grch.] *s/m.*

muséographie ꝺ (mü-ſe-ö-grä-fi') [grch.] *s/f.* Muſeographi'e (Beſchreibung der Muſe'en und der in ihnen enthaltenen Schätze). [séum.

muséon ‖ † (mü-ſe-ꝺ') [grch.] *s/m.* = mu-

musequin ‖ † (mü-ſ'kꞡ') [muse] *s/m.* 1. Geſichtchen *n.* 2. Schätzchen *n.*

muser ‿ (mü-ſe') ①a. *v/n.* 1. [L. dtſch. Mutze] F müßig ſein, tändeln, Pflaſter treten; *impers.* c'est assez ~é, on a assez ~é es iſt ſchon genug Zeit verloren; *prv.* qui refuse, ~e wer zu lange wählt, geht zuletzt leer aus. II. [muse II.] *ch.* in die Brunſt treten (vom Hirſche).

muserain ‖ † (mü-ſ'rꞡ') *s/m.* zo. = muset.

muserolle ⚙ (mü-ſ'rö'l) [museau] *s/f.* Naſenriemen *m*, -band *n* (v. dessus III. 4).

muset ‖ ꝺ (mü-ſæ'; ⑧b) *s/m.* zo. gemeine Spitzmaus (Sorex araneus) = musette 5.

musette (mü-ſæ't) I. *s/f.* 1. *poét.* Sackpfeife, Dudelſack *m* (= cornemuse 1); Lied *n*, Melodi'e für den Dudelſack; danser une ~ nach dem Dudelſacke tanzen. 2. *fig.* P Stimme: couper la ~ de q. J. zum Schweigen bringen. 3. a) bei den Fuhrleuten: Freß-ſack *m*, -beutel *m* der Pferde (= sachet, pochet); b) ⚔ Brotbeutel *m* der Infanteriſten; c) ⚔ Putz-ſack *m*, -beutel *m* der Trainſoldaten &c. 4. Gärtnerei: id., Birnenſorte. 5. *zo.* = muset. 6. *vét.* bösartige Dickbein-Geſchwulſt. 7. ⚙ Papierfabrikation: durch eine zwiſchen dem Blatt und Filz zuſammengedrückte Luftblaſe hervorgebrachter Fehler im Papiere; Weberei: halber Gang Wolle (vgl. cuissette). II. M~ *n.d.b.f.* id.

muséum (mü-ſe-o'm) [grch.] *s/m.* Muſe'um *n*, Natura'lien- und ✎ Kunſt-ſammlung *f* (✎ = musée I. b): ~ d'histoire naturelle natu'rwiſſenſchaftliches M. **Syn.** v. musée.

musical, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (mü-ſi-kä'l; ~ö') [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) muſika'liſch; ꝺ *path.* bruits ~aux ſtärkſtes Blaſebalg-Geräuſch (beim Athmen).

musicastre (mü-ſi-kä'ßtr), *a.* ~âtre (~ä'tr) *s/m.* Muſika'nt (nur von ſchlechten Muſikern).

musicien ‖ (mü-ſi-ßiꞡ') *m*, ~ne (~ßiæ'n) *f* [musique] I. *a.* (nach dem *s.*) muſika'liſch. II. *s.* Mu'ſiker(in), Ton-künſtler(in); ⚔ ~s *pl.* Spielleute; † ~ de la Samaritaine Fiedler; *fig.* les ~s des bois die Sänger *m/pl.* des Waldes. III. ~ *s/m.* 1. *zo.* (Vögel:) ~ de Cayenne A'rada, Droſſel-Art (Turdus arāda); ~ de Saint-Domingue Organi'ſt, Zahnmeiſen-Art (Pipra musica) = organiste. 2. ✎ ~s *pl. co.* P Bohnen *f/pl.* (weil dieſelben Blähungen verurſachen). 3. F Wörterbuch *n.*

musico (mü-ſi-ko') [musique] *s/m.* provN. (faſt †) Tanzboden, Vergnügungs-Loka'l *n* (bſd. in Holland).

musicographe (mü-ſi-kö-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Schriftſteller über Muſi'k. 2. Inſtrument *n* zum Notenſchreiben.

musicomanie ✎ (mü-ſi-kö-mä-ni') [grch.] *s/f.* Muſi'k-wuth (beſſer mélomanie).

musif, ~ve (mü-ſi'f, ~i'w) [lt. musivus] *a.* or ~ Muſi'v-Gold *n* (zweifach geſchwefeltes Zinn).

musique (mü-ſi'k) [lt. musica] *s/f.* 1. Muſi'k, Tonkunſt: ~ de l'avenir Zukunfts-M. (Schule R. Wagner's &c.); ~ de chambre Kammer-M.; ~ colorée mit breit ſchwingenden Saiten oder verſtärkten Orgelpfeifen ausgeführte M.; ~ grise mit nur einen Grundton gebenden Inſtrume'nten ausgeführte M.; *fig.* P ~ enragée Katzen-M. (= charivari 1); Höllenlärm *m*; ~ à la sourdine = mélodrame 2; v. innocent II. 1; (livre de) ~ Notenbuch *n*; notes de ~ Noten *pl.*; papier de ~ Noten-papier *n*; ~ de voix et d'instruments Voka'l- und Inſtrumenta'l-M.; *fig.* F être réglé(e) comme un papier de ~ ſehr genau und pünktlich ſein; écrire la ~ Noten ſchreiben; lire la ~ vom Blatte ſingen oder ſpielen; faire de la ~ a) muſiziren; b) beim Spiele ſchwatzen; c) v. ~ 5; mettre en ~

komponi'ren, in Muſi'k ſetzen; ✎ *fig.* pays de ~ Gegend mit vielen Hügeln. 2. † Konze'rt *n*, (Abend-)Ständchen *n*. 3. Kape'lle, Muſika'nten-Truppe. 4. ꝺ zo. Noten-ſchnecke (Volūta musica). 5. ⚙ *arch.* Bodenſatz *m* im Gypsfaſſe, weitS. P Reſt *m*, B. im Trinkglaſe &c. (Dlv.); faire de la ~ den Steinſtaub mit dem Gipſe vermiſchen (L.); Schneiderei: zuſammen-geſtickte Zeug-, Tuch-reſte *m/pl.*, -ſtücke *n.pl.* 6. P (Trödler-Argot:) in Parti'en oder im Ramſch aufgekaufte Auktio'ns-Gegenſtände *m/pl.*

musiquer ‿ ✎ (mü-ſi-ke') ①a. I. *v/n.* F Muſi'k machen, muſizi'ren. II. *v/a.* in M. ſetzen.

musiquette (~kæ't) *s/f.* Muſi'kſtückchen *n.*

Muskohges (müß-kö'Ꞩ⑧b) *s/m.pl.* = Criks.

musoir ⚙ (mü-ſöä'r) *s/m.* Waſſerbaukunſt 1. Spitze *f* eines Hafendammes. 2. Flügelmauer *f* am Schleuſenhaupte (eckiger vorſpringender Theil der unter einem ſtumpfen Winkel zſ.-ſchlagenden Schleuſenthore); Trempelhaupt *n.*

musophage ꝺ (mü-ſö-fa'Ꞩ) *s/m.* zo. Bana'nen-freſſer, Kappen-ſchnabel, Vogelgattung (Musophāga).

musque † (müßk) *s/m.* = musc.

musquer ‿ (mü-ßke') [musc] ①a. *v/a.* u. se ~ (ſich) mit Bi'ſam oder Mo'ſchus parfümiren: ~é, ~ée a) nach Bi'ſam riechend: papier ~é nach Moſchus riechendes Papier; F messe ~ée *fig.* nach Moſchus duftende Meſſe (letzte Meſſe, der gewöhnlich die vornehme Welt beiwohnt); b) ähnlich wie Moſchus riechend: rosier ~é Moſchusroſenſtrauch *m*; c) nach M. ſchmeckend: poire ~ée Moſchus-, Muskate'ller-birne *f*; d) *fig.* F ariſtokra'tiſch, hochtrabend; geziert, ſeltſam: F paroles ~ées verbindliche, ſchmeichelhafte, glatte Worte *n. pl.* oder Reden *f/pl.*; F fantaisies ~ées: nach A. ✎ ſonderbare, wunderliche, ſeltſame Einfälle *m/pl.* oder Grillen *f/pl.*, nach L. und Furetière: Nipp-, kleine Schmuckſachen *f/pl.*, Spielereien *f/pl.*

musquier ‖ (mü-ßkie') provN. *s/m.* ⑧b. Batti'ſt-, Lino'n-weber. [tisserand.

musquinier ‖ † (mü-ßki-nie'; ⑧b) *s/m.* =

musse (müß) [dtſch.] *s/f.* 1. prov. Enten Gänſe-ſtall *m.* 2. *ch.* enger Durchgang in einer Hecke für Haſen, Kaninchen &c.

musse-pot ‖ F (müß-po') = muche-pot.

musser ‿ † (mü-ße') ①a. se ~ *v/pr.* = se mucher, se cacher: à ~e pot = à muche-pot.

Musset ‖ (mü-ßæ') *npr. m.* 1. Alfred de ~ id., fr. Dichter (1810—1857). 2. Paul de ~ ſein Bruder, fr. Schr. (1804——).

Mussidan ‖ (mü-ßi-dꞡ') *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Dordogne).

mussif, ~ve † (mü-ßi'f, ~i'w) *a.* = musif.

mussitation ‖ ꝺ (mü-ßi-tä-ßiꞡ', L. müß-ß~) [lt.] *s/f.* *path.* Bewegen *n* der Lippen des Kranken, als ob er leiſe ſpräche. [Diopſi'd.

mussite ꝺ (mü-ßi't) *s/f.* min. Muſſi'tm, Art

Mussy-sur-Seine (mü-ßi-ßür-ßæ'n) *npr.m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Aube). [pha II. 1

mustafa (mü-ßtä-fa') *s/m.* 1. = Musta-

2. auch ~pha Gärtnerei: ~ violet id., Nelken-Sorte. [ri'e-Pferd *n* im Süden v. Nordamerika.

mustang ‖ (mü-ßtꞡ') *s/m.* Muſtan(g), Prai-

Mustapha (mü-ßtä-fa') I. *npr.m.* Muſta'pha, Name mehrerer türk. Großſultane. II. m~ *n/ap. m.* 1. F dickes Kerlchen. 2. = mustafa 2. [Art.

mustec ꝺ (mü-ßtæ'k) *s/m.* zo. Dorſch(fiſch).

mustélin ‖, ~e ꝺ (mü-ßte-lꞡ', ~i'n) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. wieſel-artig(e Raubthiere *n. pl.*).

mustelle ꝺ (mü-ßtæ'l) [lt. mustēla] *s/f.* zo. Meer-quappe, -trüſche, Fiſch (Gadus mustēla).

musulman ‖ (mü-ſül-mꞡ') *m*, ~e (~a'n) *f* [ar.: „Gott unterworfen"] I. *a.* und *s.* 1. muſel-ma'niſch; Muſel-ma'n(in). 2. rechtgläubig, Rechtgläubige(r) bei den Türken. II. ~ *s/m.* F ✎ Knote, Handwerksburſche.

musulmanisme (mŭ-ßŭl-mă-ni'ßm) *s/m.* muhameda'nische Religio'n (mehr gbr. islam).
musurgie ♩ † (mŭ-ßŭr-Gi') [grch.] *s/f.* Komponi'r-kunst.
mutabilité (mŭ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Veränderlichkeit. [= mytacisme.
mutacisme ✐ (mŭ-tă-ßi'ßm) [grch.] *s/m.*
mutage ⚙ (mŭ-ta'G) *s/m.* Schwefelung *f* des Mostes, um die Gährung zu unterbrechen.
mutande ✎ (mŭ-tą'd) [lt. mutāre] *s/f.* Art Unter-Hosen *f/pl.* der Kapuziner-Mönche ꝛc.
mutation ‖ (mŭ-tā-ßią' ⑯) [lt.] *s/f.* Veränderung, Versetzung; Wechsel *m*: ~ continuelle de la matière Stoff-wechsel *m*; drt. droit de ~ Übertragungs-gebühren *pl.* bei e-m Grundbesitz-wechsel; ♩ jeux de ~ Übergehen *n* aus einem Stimm-regi'ster in das andere. Syn. v. changement.
mute ✐ (müt) [lt.] *s/f.* 1. *gr.* stummer Mitlauter, Mu'ta. 2. † ⚔ Schieß-scheibe.
mutel ✐ (mŭ-tĕ'l) *s/m.* zo. zweifelhafte Miesmuschel (Mytĭlus dubĭus).
mutelline ⚘ (mŭ-tĕ-li'n, L. ~l-l~) [dtsch.] *s/f.* Alpen-Mutterwurz (Meum mutellīna).
muter ‖ ⚙ (mŭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* den Most schwefeln, um die Gährung zu unterbrechen.
mutila*teur*, ~trice * (mŭ-tĭ-la-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* verstümmelnd; Verstümmeler(in). [melung.
mutilation ‖ (~lā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* Verstüm-
mutil*er*‿ (mŭ-tĭ-le') [lt.] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) 1. verstümmeln (auch *fig.*); ✐ zo. élytres ~és Flügel-decken *f/pl.* bei Käfern, welche wie abgestutzt aussehen. 2. engS. entmannen; kastri'ren.
mutileur ✎ (~lö'r) [lt.] *s/m.* Verstümmeler (besser mutilateur).
mutiliers ✾ (mŭ-tĭ-lĭe'⑧b) *s/m. pl.* gewisse Muschelthiere *n.pl.* aus der See (*Dictionnaire douanier*). [(Mutilla).
mutille ✐ (mŭ-ti'l) *s/f.* zo. Bienen-Ameise
mutin ‖, ~**e** (mŭ-tą', ~i'n) *a.* (meist nach dem *s.*) und *s.* 1. (meist von Kindern) eigensinnig, störrisch, widerspenstig; Trotzkopf *m*: faire le ~ eigensinnig sein. 2. keck, lebhaft. 3. aufwieglerisch; Aufwiegler(in).
Mutine (mŭ-ti'n) *npr.f.* h.a. Mu'tina *n*, ita'lische Stadt (jetzt Mo'dena *n*).
mutiner‿ (mŭ-tĭ-ne') [mutin] ①a. I. *v/a.* in Aufruhr bringen (Co., J-J.). II. se ~ 1. sich sträuben, trotzig werden. 2. sich empören, sich meuterisch zusammen-rotten (vgl. endêvé II.).
mutinerie (mŭ-ti-n'rī') *s/f.* 1. Eigensinn *m*, Widerspenstigkeit. 2. Aufruhr *m*, Empörung, Meuterei'. Syn. v. insurrection.
mutique ✐ (mŭ-ti'k) I. *a.* ⚘ unbewehrt, stachel-, dornen-, grannen-los (*ant.* aristé, barbu I. 3). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. zahnlose Säugethiere *n. pl.*
mutir (mŭ-tī'r) ②a. *v/n.* 1. [lt.] murmeln; undeutliche Laute ausstoßen wie die Stummen. 2. ch. misten (von den Jagdfalken).
mutisme (mŭ-ti'ßm) [lt.] *s/m.* 1. Stummheit *f*; *fig.* (auferlegtes) Schweigen *n*. 2. ⚙ † Schwefeln *n* des Mostes (= mutage).
mutité ✐ (mŭ-tĭ-te') [lt.] *s/f.* path. = mutisme 1. [Mu'tius.
Mutius (Ls. 2. Auflage 297: mŭ-ßĭ-ü'ß) *npr.*
mutualiste ✾ (mŭ-tŭă-li'ßt ⑯) *s/m.* Aktionä'r einer auf Gegenseitigkeit beruhenden Versicherungs-Gesellschaft; Cercle ~ auf Gegenseitigkeit (entgegen der Internationale) begründete Arbeiter-Verbindung.
mutualité * (mŭ-tŭă-lĭ-te'⑯) *s/f.* Gegenseitigkeit.
mutuel *m*, ~**le** *f* (mŭ-tŭĕ'l, ~ŭĕ'l; ⑯) [lt. mutuālis] I. *a.* ☐ gegen-, wechsel-seitig: v. enseignement 1; v. secours. II. ~le *s/f.* (besser: assurance ~le) Versicherung auf Gegenseitigkeit. Syn. *mutuel* exprime l'action de donner et de recevoir de part et d'autre; *réciproque*, l'action de rendre selon ce qu'on reçoit.

mutuellisme (mŭ-tŭĕ-li'ßm ⑯) *s/m.* System *n* ꝛc. der Mutuali'sten (v. mutuelliste).
mutuelliste (~li'ßt⑯) *s/m.* Mutuali'st, Mitglied e-r 1830 in Lyon gebildeten Arbeiter-Verbindung, welche Gleichheit der Menschenrechte bezweckte.
mutule ⚙ (mŭ-tü'l) [lt.] *s/f.* arch. viereckiger Sparren-kopf am do'rischen Säulen-Gesims, Dielen-kopf *m*.
mutus ✎ (mŭ-tü'ß) [lt.] *a.* nur gbr. in: rendre q. ~ J. zum Schweigen bringen (Hauteroche, *Crispin musicien* III. 3).
Muy (mŭi) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Var).
Muyden (mŭi-dĕ'n) *npr. m.* id. *n* (sprich: mëü'dn), holländische Stadt: van ~ id., schweizerischer Genremaler (1817——).
muzerain ‖ (mü-s'rą) *s/m.* = muserain.
Muzillac (mŭ-ßi-jă'k) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Morbihan).
myacé, ~**e** ✐ (mĭ-a-ße') *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. sandmuschel-artig(e Muscheln *f/pl.*).
myaire ✐ (mĭ-ā'r) *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* = myacé. [Muskel-schmerz *m*.
myalgie ✐ (mĭ-ăl-Gi') [grch.] *s/f.* path.
Mycale (mĭ-kă'l) [grch.] *npr.f.* h.a. My'kale *n*, Stadt und Vorgebirge in Klein-Asien (479 vor Chr. Seesieg der Griechen über die Perser).
mycélion ‖ ✐ (mĭ-ße-lĭ-ą') [grch.] *s/m.* chm. Fungi'n *n* (Zell-stoff der Pilze) = fongine.
mycélium ⚘ (mĭ-ße-lĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Myce'lium *n*, Pilz-lager *n* (die bei der Keimung der Pilze zuerst sich entwickelnde Fasermasse).
Mycènes ‖ (mĭ-ßĕ'n) [grch.] *npr. m/sg.* h.a. Myke'nä *n*, alte Stadt in A'rgolis, wo Agame'mnon herrschte.
Mycérinus (mĭ-ße-rĭ-nü'ß) *npr. m.* h.a. Mykeri'nus, dritter Pyrami'den-Erbauer in Ägy'pten (12. ₰. vor Chr.).
mycétobies ✐ (mĭ-ße-tŏ-bĭ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Pilzbewohner.
mycétographie ✐ (mĭ-ße-tŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beschreibung der Pilze.
mycétoïdes ✐ (mĭ-ße-tŏ-ï'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* After-pilze, niedrigste Familie der Pilze.
mycétologie ✐ (mĭ-ße-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von den Pilzen. [zo. Pilz-fresser.
mycétophages ✐ (~fa'G⑧b) [grch.] *s/m.pl.*
mycétophile ✐ (mĭ-ße-tŏ-fi'l) [grch.] *a.* und *s/m.* Pilze liebend, Freund von Pilzen.
mycoderme ⚘ (mĭ-kŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.* Mykode'rma *n*, Gattungsname auf Flüssigkeiten ꝛc. entstehender Schimmel.
mycodermique ⚘ (~dăr-mi'k) [grch.] *a.* mykode'rmisch. [mel-Erzeugung.
mycogénie ⚘ (~Ge-nī') [grch.] *s/f.* Schim-
mycogénique ⚘ (mĭ-kŏ-Ge-ni'k) [grch.] *a.* Schimmel erzeugend.
mycoglycose ✐ (~glĭ-kō's) [grch.] *s/f.* chm. Mykoglyko'se, aus Milchzucker gebildeter Stärkezucker. [von den Schimmel-pilzen.
mycologie ✐ (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre
myctère ✐ (mĭ-ktă'r) [grch.] *s/m.* zo. Nasen-Käfer (Myctĕrus).
myctérie ✐ (mĭ-ktĕ-rī') [grch.] *s/f.* zo. Jabiru' *m*, Tuyuyu' *m*, Ring-Storch *m* (Mycterĭa americāna). [höhnischer Spott.
myctérisme ✐ (~ri'ßm) [grch.] *s/m.* rh.
mydalornithes ✐ (mĭ-dă-lŏr-ni't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Sumpf-Vögel.
mydas ✐ (mĭ-da'ß) *s/m.* zo. Mi'das-Fliege *f* (= midas II. 3).
mydasiens ✐ (mĭ-da-ßią'⑧b) *s/m. pl.* mi'dasfliegen-artige Zweiflügler.
mydèse ✐ (mĭ-dă's), ~o~ (~dō's) [grch.] *s/f.* path. Eitern *n* der Augen.
mydriase ✐ (mĭ-drĭ-ā's) [grch.] *s/f.* path. krankhafte Pupi'llen-Erweiterung durch Lähmung der Regenbogen-Haut.
mydriatique ✐ (~a-ti'k) [grch.] *a.* path. Pupi'llen-Erweiterung bewirkend. [(Mya).
mye ✐ (mi) [grch.] *s/f.* zo. Sand-Muschel
myélencéphale ✐ (mi-ĕ-lą-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* an. Myelence'phalum *n* (Rückenmark und Gehirn). [Mark-Substa'nz der Nerven.
myéline ✐ (mi-ĕ-li'n) [grch.] *s/f.* an.

myélite ✐ (mi-ĕ-li't) [grch.] *s/f.* path. Rückenmarks-Entzündung.
myélocone ✐ (mi-e-lŏ-ko'n) [grch.] *s/f.* chm. Hirn-Steari'n *n*.
myélocyte ✐ (~ßi't) [grch.] *s/m.* an. Zelle *f* der grauen Gehirn-Substa'nz. [Mark-...
myéloïde ✐ (~ï'd) [grch.] *a.* mark-artig,
myélomalacie ✐ (~mă-la-ßi') [grch.] *s/f.* path. Rückenmarks-Erweichung.
myélome ✐ (mi-ĕ-lō'm) [grch.] *s/m.* path. Geschwulst *f* der Mark-Substa'nz des Gehirnes.
myéloneure ✐ (mĭ-e-lŏ-nö'r) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Thiere *n. pl.*) mit rückenmark-ähnlichem Nerven-Syste'me.
myéloplaxe ✐ (~plä'kß) [grch.] *s/f.* an. Mark-plättchen *n*, -lame'lle.
myélosarcome ✐ (~ßăr-kō'm) [grch.] *s/m.* path. Mark-schwamm.
myer ✐ (mïe; Ls. 2. Aufl. 242 ⁺⁄₊ mïăr) [mye] *s/m.* zo. Thier *n* der Sandmuschel.
mygale ✐ (mĭ-gä'l) [grch.] *s/f.* zo. Mini'r-spinne (Mygăle).
my(i)océphale ✐ (mi-ĭ-o-ßĕ-fă'l, mĭ-o~) [grch.] *s/m.* path. fliegenkopf-förmiger Vorfall der Regenbogen-Haut.
myiodopsie ✐ (mi-ĭ-o-dŏ-pßi') [grch.] *s/f.* path. Mücken-sehen *n*. [von den Fliegen.
myiologie ✐ (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* zo. Lehre
myiothères ✐ (~tă'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Fliegenjäger, Familie fliegenfressender Vögel (Myiothērae). [Muskel-Entzündung.
myitis ✐ (mi-ĭ-ti'ß) [grch.] *s/f.* path.
mylabre ✐ (mĭ-lā'br) [grch.] *s/m.* zo. Reiz-, Zieh-käfer (Mylăbris): ~ à dix taches = arithmème.
mylacéphale ✐ (mĭ-lă-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* Physiologie: kopfloses Mondkalb.
myl*i*obate ✐ (mi-lĭ-ŏ-ba't), besser. ~o~ (mĭ-lŏ~) [grch.] *s/f.* zo. Adler-Rochen *m* (Raja aquĭla). [Ve'nus.
Mylitta (mĭ-lĭ-ta') *npr.f.* myth. id., assy'rische
mylocarion ‖ ⚘, besser: ~y~ (mĭ-lŏ-kă-rĭ-ą') *s/m.* Myloca'ryum *n*, Ilicine'en Gattung (Mylocarȳum, Cliftonĭa).
mylo(-)glosse ✐, *pl.* ~-~s ‖ (mĭ-lŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/m.* an. Unterkiefer-Zungen-Muskel.
mylo(-)hyoïdien ‖ ✐, *pl.* ~-~s ‖ (mĭ-lo-ĭ-o-ĭ-dią') [grch.] *s/m.* an. breiter Zungenbein-Kiefer-Muskel.
mylopharyngien ‖ ✐ (~fă-rą-Gią') [grch.] *s/m.* an. Kiefer-Schlund-Muskel.
mylord ‖ (mĭ-lŏ'r) [engl.] *s/m.* = milord.
myo... (mĭ-o...) [grch.] in Zssg. Muskel-...
myocardite ✐ (mĭ-o-kăr-di't) [grch.] *s/f.* path. Herzmuskel-Entzündung.
myocèle ✐ (mĭ-ŏ-ßĕ'l) [grch.] *s/f.* path. Myoce'le, Heraustreten *n* eines Muskels aus seiner Scheide. [myiocéphale.
myocéphale ✐ (mĭ-o-ßĕ-fă'l) [grch.] =
myocœlite ✐ (~ße-li't) [grch.] *s/f.* path. Bauchmuskel-Entzündung.
myodynie ✐ (~dĭ-nī') [grch.] *s/f.* path. gichtischer Muskel-Schmerz.
myographe ✐ (mĭ-ŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Myogra'ph: 1. Muskel-Beschreiber. 2. Physiologie: Instrume'nt, welches die Bewegungen der Muskeln aufzeichnet.
myographie ✐ (mĭ-o-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Muskel-beschreibung.
myographique ✐ (~fi'k) [grch.] *a.* 1. auf Muskel-beschreibung bezüglich. 2. auf den Myogra'phen (Instrument) bezüglich.
myoïde ✐ (mi-ŏ-ï'd) [grch.] *a.* 1. path. tumeur ~ Gewächs *n*, welches aus muskelartigem Gewebe besteht. 2. zo. fliegenähnlich. [an. Muskel-scheide *f*.
myolemme ✐ (mĭ-ŏ-lă'm) [grch.] *s/m.*
myologie ✐ (mi-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* an. Muskel-Lehre.
myomachique * (mĭ-o-mă-schi'k) [grch.] *a.* sport ~ Jagd *f* auf Ratten ꝛc. (Roqueplan).
myomalacie ✐ (mĭ-o-mă-la-ßi') [grch.] *s/f* path. Muskel-Erweichung.

myope ⚗ (mĭ-o'p) [grch.] I. *a.* und *s.* path. kurzsichtig; Kurzsichtige(r) (*ant.* presbyte); auch *fig.*; vue ~ (mehr gbr. courte) Kurzsichtigkeit *f.* II. *s/f.* zo. Blasenkopf-Fliege (Myŏpa).
myopie ⚗ (mi-ŏ-pī') [grch.] *s/f.* path. Kurzsichtigkeit (*ant.* presbytie); auch *fig.*
myoporinées ⚘ (mĭ-o-pŏ-rĭ-nē' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Myoporine'en, Pflanzen-Familie, nach der austra'lischen Gattung Myopŏrum benannt.
myopotame ⚗ (mĭ-o-pŏ-ta'm) [grch.] *s/m.* zo. Coypu', Sumpf-Biber (Myopotămus).
myoptère ⚗ (mi-ŏ-ptā'r) [grch.] *s/m.* = mulot volant.
myos(i)e ⚗ (mi-ŏ-ßī', mĭ-ŏ'ß) [grch.] *s/f.* path. anhaltende krankhafte Zusammenziehung der Pupi'lle.
myosotis ⚘ (M-Cz. 353: mĭ-o-ßo-ti'ß) [grch.] *s/m.* Mäuse-Ohr *n*, Vergißmeinnicht *n*, Borragine'en-Gattung (Myosŏtis).
myotome ⚗ (mi-ŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Messer *n* zum Muskel-Durchschneiden, Myoto'm *n*.
myotomie ⚗ (mĭ-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* an. Muskel-Zergliederung; vét. ~ caudale Englisi'rung eines Pferdes.
myotomique ⚗ (mĭ-o-tŏ-mi'k) [grch.] *a.* an. auf Muskel-Zergliederung bezüglich.
myre ⚗ (mīr) [lt.] *s/m.* zo. Spitzmaul *n*, Meer-aal-Art (Conger myrus). *Hom.* v. mire.
myria..., besser: ~o... (mĭ-rĭ-a..., ~o...) [grch.] in Zssg. zehntausend-..., weitS. unzählig ...
myriacanthe ⚘ (mĭ-rĭ-a-kā't) [grch.] *a.* mit unzähligen Dornen.
myriade (mĭ-rĭ-ā'd) [grch.] *s/f.* 1. Zahl von 10,000, Myria'de. 2. *fig.* unzählige Menge.
myriagramme ⚖ (mĭ-rĭ-a-grā'm) [grch.] *s/m.* Gewicht *n* von 10,000 Grammen (= 20 Pfund) (mehr gbr. dix kilogrammes).
myrialitre ⚖ (mĭ-rĭ-a-li'tr) [grch.] *s/m.* Maß *n* von 10,000 Liter (= mehr gbr. cent hectolitres) (10 Kubikmeter, = 181,945 preußische Scheffel).
myriaméré, ~e ⚖ (mĭ-rĭ-a-me-re') [grch.] *a.* zo. chétopodes ~s mit unzähligen Gliedern versehene Borsten-würmer *m/pl.*
myriamètre (mĭ-rĭ-a-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Maß *n* von 10,000 Me'tern (= 10 kilomètres, = 2655,₁₄₄ preußische Ruthen = 31861,₈₉₂ preußische Fuß; gilt als die neue französische Meile (= 1,₃₃₃ deutsche Meile).
myrianthe ⚘ (mĭ-rā't⑯) [grch.] *s/m.* Myrianthus, afrika'nische Baumgattung.
myriapode ⚗ (mĭ-rĭ-a-po'd) [grch.] *s/m.* v. myriopode.
myriare ⚖ (mĭ-rĭ-ā'r) [grch.] *s/m.* Maß *n* von 10,000 Aren (mehr gbr. cent hectares) (= 391,₆₆₁ preußische Morgen).
myriastère ⚖ (mi-rĭ-a-ßtā'r) [grch.] *s/m.* Maß *n* von 10,000 Steres (= 2241,₇₄₃ Schacht-ruthen). [Ga'gel (Myrĭca).
myrica ⚘ (~ka') [grch.] *s/m.* Torfmyrte *f*,
myri(ca)cé, ~e (mĭ-rĭ-(ka-)ße') [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* ga'gel-artig(e Pflanzen).
myricine ⚗ (mĭ-rĭ-ßi'n) *s/f.* chm. Myrizi'n *n* (Bestandtheil des Wachses).
myrio-... (mĭ-rĭ-o...) [grch.] in Zssg. zehntausend-..., weitS. unzählig-...
Myriobiblon ‖ ⚗ (mĭ-rĭ-o-bĭ-blq') [grch.] *s/m.* Literatur-Geschichte: id. *n*, Titel eines Werkes des Pho'tius, das Auszüge aus circa 270 älteren Werken enthielt. [tausend-Eck *n*.
myriogone ⚗ (~go'n) [grch.] *s/m.* Zehn-
myriologie ⚗ (~ŏ-lŏ-Gī') *s/f.*, ~**gue** (~lo'g) *s/m.* [grch.] Todten-Klage *f* der Neugriechen.
myrionyme ⚗ (~o-nī'm) [grch.] *a.* zehntausend-namig. [tausend-äugig.
myriophthalme ⚗ (~ftă'lm) [grch.] *a.* zehn-
myriophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *s/m.* Federkraut *n*, Wasserfeder *f* (Myriophyllum).
myriopode ⚗ (~po'd) [grch.] zo. I. *s/m.* Tausendfuß, Benennung der Assel-Gattungen Scolopendra u. Iulus (= mille-pieds II. 1). II. *a.* (zehn)tausendfüßig.

myristi(ca)cées ⚘ (mĭ-rĭ-ßtĭ-(ka-)ße' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* muska'tbaum-artige Pflanzen.
myristication ‖ ⚗ (mĭ-rĭ-ßtĭ-kā-ßiq') [lt.] *s/f.* an., path. muska'tnuß-artiges Aussehen der kranken Leber auf den Durchschnittflächen.
myristicine ⚗ (mĭ-rĭ-ßtĭ-ßi'n) *s/f.* chm. Myristizi'n *n* (krystalli'nischer Stoff, der sich aus dem Muska'tblüthen-Öle ausscheidet).
myristine ⚗ (mĭ-rĭ-ßti'n) *s/f.* chm. Myristi'n *n* (krystalli'nisches Fett der Muska'tbutter).
myristique ⚗ (mĭ-rĭ-ßti'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Myristi'n-Säure *f.*
myrmécie ⚗ (mĭr-mĕ-ßī') [grch.] *s/f.* path. breit aufsitzende Warze an der innern Hand oder an der Fußsohle.
myrmé(co)léon ‖ ⚗ (~e-(kŏ-)lĕ-q') [grch.] *s/m.* zo. Ameisenlöwe (= fourmi-lion).
myrmécophage ⚗ (mĭr-me-kŏ-fa'G) [grch.] zo. I. *a.* Ameisen fressend. II. *s/m.* 1. Ameisen-fresser, -bär (Myrmecophăga). 2. Ameisen-drossel *f*, Vogel (Myiothēra).
Myrmidons, auch **Mir~** (mĭr-mĭ-dq' ⑧b) I. *s/m. pl.* myth. Myrmido'nen, thessa'lisches Volk, dessen Krieger unter Achill vor Troja kämpften. II. **mir~on** ‖ *s/m.* Ϝ 1. Knirps. 2. *fig.* jämmerlicher Kerl. Syn. *mirmidon*, dernier degré de la petitesse, renchérit sur *pygmée*; *ragot* joint la grosseur à une petite taille, le *nabot* est court sans être gros; *nain* désigne un homme d'une taille remarquablement au-dessous de la moyenne.
myrobolan ‖ (mĭ-rŏ-bŏ-lq'), richtiger ~**a~** (~bă~) [grch.] I. *s/m.* ⚗ phm. Myrobala'ne *f*: ~ citrin gelbe M.; v. emblic. II. *a.* (im *f*: ~te, ~ā't) P wunderbar (= mirobolant).
myrobolanier ‖ ⚘ (mĭ-rŏ-bŏ-lă-nĭe'; ⑧b), richtiger: ~**a~** (~bă~) [grch.] *s/m.* Myrobalane'en-Baum (Myrobalănus).
Myron ‖ (mĭ-rq') *npr. m.* h.a. id., griechischer Bildhauer (um 430 nach Chr.). *Hom.* miron.
myronate ⚗ (mĭ-rŏ-nă't) [grch.] *s/m.* chm. my'ronsaures Salz.
myronique ⚗ (mĭ-rŏ-ni'k) *a.* chm. acide ~ My'ron-Säure *f* (im Samen des schwarzen Senfs vorhandene Säure).
myrosine ⚗ (mĭ-rŏ-ßi'n) *s/f.* chm. Myrosi'n *n* (im Samen des schwarzen Senfs vorhandener Stoff). [rohr *n* (Myrosma).
myrosme ⚘ (mĭ-rŏ'ßm) [grch.] *s/m.* Balsam-
myrosperme ⚘ (mĭ-rŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* Myrosp e'rmum *n*, amerika'nische Gattung Balsam liefernder Bäume (= myroxylon). [xyline.
myrospermine ⚗ (~ßpăr-mi'n) *s/f.* = myro-
myroté ⚗ (mĭ-rŏ-te') [grch.] *s/m.* phm. Arzneimittel *n*, dessen Grundlage ein flüchtiges Öl ist. [myrosperme.
myroxyle ⚗ (mĭ-rŏ-kßi'l) [grch.] *s/m.* =
myroxyline ⚗ (~kßĭ-li'n) *s/f.* chm. Myroxyli'n *n*, im Peru'balsam enthaltener Stoff (= myrospermine). [roxyli'n-Säure *f.*
myroxylique ⚗ (~li'k) *a.* chm. acide ~ My-
myroxylon ‖ ⚘ (mĭ-rŏ-kßĭ-lq') [grch.] *s/m.* = myrosperme. [ter des Ado'nis.
Myrrha (mĭr-ra') *npr. f.* myth. id., bsd. Mut-
myrrhe (mir) [grch.] *s/f.* Myrrhe (balsamisches Gummi-harz). *Hom.* v. mire.
myrrhé, ~e (mĭr-re') *a.* mit Myrrhe gewürzt.
myrrhide ⚘ (mĭr-rī'd) *s/f.* Doldenpflanzen-Gattung Myrrhis: ~ aromatique My'rrhenkerbel *m* (Myrrhis odorāta).
myrrhin ‖, ~e (mĭr-rq', ~ĭ'n) = murrhin.
myrrhis ⚘ (A., M-Cz. 353: mĭr-ri'ß; Ϝ mĭ-r~) [grch.] *s/m.* = myrrhide.
myrrhoïde ⚗ (~rŏ-ī'd) [grch.] *s/f.* phm. Myrrhoï'd *n* (myrrhen-ähnliches Gummi-harz, das unter der Myrrhe vorkommt).
myrrhoïdine ⚗ (~o-ī-di'n) [grch.] *s/f.* chm. Myrrhoïdi'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Myrrhoï'd). [Gattung tropischer Sträuche.
myrsine ⚘ (mĭr-ßi'n) [grch.] *s/f.* My'rsine,
myrsinées ⚘ (mĭr-ßĭ-ne' ⑧b) *s/f. pl.* Myrsine'en (Familie tropischer Bäume und Sträuche).

myrte (mĭrt) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Myrte *f* (Myrtus): ~ bâtard, ~ du Brabant, ~ des marais Gagel (Myrĭca gale); ~ épineux, ~ sauvage stacheliger Mäuse-dorn (Ruscus aculeātus); ~ piment Nelken-pfeffer (Myrtus pimenta). 2. chir. v. feuille 9.
myrté, ~e ⚘ (mĭr-te') *a.* = myrt(é)acé.
myrt(é)acé, ~e ⚘ (mĭr-t(ĕ-)a-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* my'rten-artig(e Pflanzen).
myrtifère ⚗ (mĭr-ti-fā'r) [lt.] *a.* 1. ⚘ mit myrtenblattförmigen Deckblättern. 2. zo. mit myrtenblattförmigen Kiemen.
myrtifolié, ~e ⚘ u. an. (mĭr-ti-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* myrtenblätterig. [myrtenblatt-förmig.
myrtiforme ⚗ (mĭr-tĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* an.
myrtil *s/m.* od. ~**le** *s/f.* ⚘ (L. mĭr-ti'l) Heidelbeere *f* (Vaccinĭum myrtillus) = mirtille.
Myrtil (mĭr-ti'l) *npr. m.* Myrti'll, grch. Name.
myrtiné, ~e ⚘ (mĭr-tĭ-ne') = myrt(é)acé.
myrtoïde ⚘ (mĭr-tŏ-ī'd) [grch.] *a.* my'rten-ähnlich, -artig.
Mysie (mi-ßī') [grch.] *npr. f.* h.a. My'sien *n*, nordwestliche Landschaft Klein-Asiens.
mysiopathie ⚗ (mĭ-ßĭ-ŏ-pa-tī'), ~**ésie** (~ĕ-ßī') [grch.] *s/f.* path. Art Krankheit der Muskeln.
mystagogie ⚗ (mĭ-ßtă-gŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Einweihung in die Myste'rien. 2. Auslegung der Myste'rien der christlichen Religion.
mystagogue ⚗ (~go'g) [grch.] *s/m.* h.a. Geheimnißdeuter, Einführer in die Myste'rien.
myste (mißt) [grch.] *s/m.* 1. h.a. in die Myste'rien Eingeweihter. 2. P ⚖ Brat-Hering.
mystère (mĭ-ßtā'r) [lt. vom grch.; Max Müller: lt. ministerĭum] *s/m.* 1. Geheimniß *n*: myth. ~s de Cérès Geheimnisse *n. pl.* der Myste'rien *n. pl.* der Ce'res; rl. les sacrés (saints) ~s Meß-opfer *n. sg.*; mettre (du) ~ à qc. et. heimlich thun; Ϝ être tout cousu de ~s, être tout ~ de la tête aux pieds voller Geheimnisse stecken. 2. Geheimniß-krämerei *f*; Umstände *m/pl.*, Schwierigkeiten *f/pl.*; faire grand ~ de qc. großes Aufhebens von et. machen (M.F.S. 2. 9); voilà tout le ~ Ϝ das ist die ganze Hexerei. 3. im Mittel-Alter: geistliches Schau-spiel: ~ de la passion de Notre-Seigneur Passio'ns-spiel *n*. Syn. v. moralité. 4. Ϝ ~ caché Preß-kopf.
mystérieux (mĭ-ßtĕ-rĭö' ⑩a. u. b) *m*, ~**se** (~ĭö'ß) *f* ⑯ I. *a.* ☐ geheimnißvoll, mysteriö's. II. ~ *s/m.* Mysteriö'ses *n*, Geheimnißvolles *n*. Syn. v. clandestin.
mysticisme * (mĭ-ßtĭ-ßi'ßm) [mystique] *s/m.* Mystizi'smus. Syn. v. mysticité.
mysticité (~ßĭ-te') [mystique] *s/f.* Grübelei in geistlichen Sachen. Syn. *mysticisme* a rapport aux opinions; *mysticité*, au caractère.
mystico-... (mĭ-ßtĭ-ko-...) in Zssg. my'stisch-...
mystifiable (~fi-a'bl) *a.* (leicht) zu mystifizi'ren. [zi'rer, Fopper, Spaßvogel.
mystificateur (~ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Mystifi-
mystificatif, ~**ve** (mĭ-ßtĭ-fĭ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* mystifizi'rend.
mystification ‖ (~fĭ-kā-ßiq' ⑯) [lt.] *s/f.* Mystifikatio'n, Täuschung (meist um sich über J. lustig zu machen): Ϝ voilà une véritable ~! das heißt die Leute zum Narren haben!
mystifier ~ (~fĭ-e') [nebst seinen Ableitungen erst seit 1835 in A.] ①a. *v/a.* J. mystifiziren, täuschen (meist zur Belustigung), hinter's Licht führen.
mystique (mĭ-ßti'k) [grch.] I. *a.* ☐ 1. geheim, my'stisch, symbo'lisch, unerklärlich. 2. schwärmerisch. 3. arch. style ~ pur französisch-gothischer Styl des 13. Jahrhunderts. II. *s.* My'stiker(in), dem Mystizi'smus ergebene(r) Mann, Frau. III. *s/m.* My'stische *n*. IV. *s/f.* My'stik.
mystre ⚗ (mi'ßtr) [grch.] *s/m.* h.a. My'stron *n*, Flüssigkeitsmaß der alten Griechen (= ¼ cyathe).
mytacisme ⚗ (mĭ-tă-ßi'ßm) [grch.] *s/m.*

gr. Mytaci'smus, zu häufiges Vorkommen des Buchstaben "M" (= mutacisme).

mythe (mit) [grch.] s/m. My'thus, Mythe f; Götter-, Helden-sage f. Hom. v. mite.

mythique ☐ * (mī-ti'ł) a. my'thisch, sagenhaft; mytholo'gisch.

mythisme * (mī-ti'ßm) s/m. 1. My'thenkunde f. 2. zu häufiger Gebrauch my'thologischer Auseinandersetzungen. [bel-...

mytho-... ☐ (mī-to-...) in Zssg. my'thisch, Fa-

mythographe ☐ (mī-tŏ-grä'f) [grch.] s/m. Fabel-, My'then-schreiber.

mythographie ☐ (‿grä-fī') [grch.] s/f. Fabel-, My'then-schreibung.

mythologie ☐ (mī-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. 1. Mythologi'e, Fabel-, Götter-lehre. 2. Kenntniß, Erklärung der My'then. 3. mytholo'gische Erzählung oder Person.

mythologique ☐ (mī-tŏ-lŏ-Gi'ł) [grch.] a. (nur nach dem s.) mytholo'gisch.

mythologiser ‖ ☐ † (mī-tŏ-lŏ-Gī-ſe') [grch.] ①a. v/a. 1. mytholo'gisch erklären. 2. in einem mytholo'gischen Sinne nehmen.

mythologisme ☐ (mī-tŏ-lŏ-Gi'ßm) [grch.] s/m. mytholo'gische Erklärung.

mythologiste ✎ ☐ (mī-tŏ-lŏ-Gi'ßt), ‿gue (‿lo'g) [grch.] s/m. Mytholo'g. [tilin.

mytilacé, ‿e ☐ (mī-tī-la-ße') a. = my-

mytile ☐ (mī-ti'l) [grch.] s/m. = mytule.

mytilin ‖, ‿ine ☐ (mī-tī-lą̆', ‿i'n), ‿oïde (‿lŏ-ī'd) [grch.] a. u. ‿ins, ‿oïdes s/m.pl. Geologie: muschel-ähnlich(e Fossi'lien n. pl.).

mytule ☐ (mī-tü'l) [grch.] s/m. Miesmuschel f (= mytile).

myure ☐ (mī-ü'r) [grch.] a. 1. ⚘ mäuseschwanz-ähnlich. 2. méd. pouls ‿ schwacher und immer schwächer werdender Puls (= miure 1).

myxa (mī-kßa') [grch.] s/f. 1. Dille einer Lampe. 2. ✎ Nasenschleim m, Rotz m. 3. ☐ zo. vorderer rinnen-förmiger Theil des Unterkiefers der Vögel.

myxine ☐ (mī-kßi'n) [grch.] s/f. zo. Inger m, Schleim-Aal m, Blind-Fisch m (Myxīne glutinōsa).

myxinoïdes ☐ (mī-kßī-nŏ-ī'd ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. inger-artige Fische.

myzocéphale, auch ‿é, ‿ée ☐ (mī-ſŏ-ße-fä'l, ‿ße-fä-le') [grch.] a. und ‿es, ‿és ⑧b. s/m.pl. zo. (Sauge-köpfe, Würmer) mit saug-rüsselförmigem Kopfe.

myzoxyle ☐ (mī-ſŏ-kßi'l ⑧b) [grch.] s/m. zo. Holzsauger, Gattung blattlaus-artiger Insekten (Myzoxȳlus).

N.

N, n (ĕn f oder * nĕ m) I. s. zB.: une petite n (ün p'tit ĕ'n), un N majuscule (ą̆ nĕ mä-Gü-ßkü'l). II. s/m. N, n n, vierzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, elfter Konsona'nt; ⚙ typ. Norma'l-Buchstabe m, N n. III. abr. a) N. = N. N. (unbekannter Eigenname); b) N auf älteren Münzen = geprägt in Montpellier; auf Münzen und Denkmälern des fr. Kaiserreichs: N mit und ohne Krone = Napoléon; c) n = neutre, notre, ☐ chm. = nitrogène; d) NB. = nota bene; N/C. ❀ = notre compte; e) rl. N.D. = Notre-Dame; N.S. = Notre-Seigneur; f) géogr. u. ast. N. = nord; N.E. = nord-est, N.N.E. = nord-nord-est, N.O. = nord-ouest; g) N° = numéro; h) phm. n° auf Reze'pten: die nume'rische Menge des vorgeschriebenen Stoffes; zB.: éther, gouttes n° XX = 20 Tropfen Äther; i) N.L. bei den römischen Juristen = non liquet es ist nicht klar.

na, auch **nà** (na) int. na! [in Bayern.

Na(a)b (näb) npr. f. id., Nebenfluß der Donau

nabab (nä-bä'b) [ar.] s/m. 1. Na'bob, indischer Fürst. 2. fig. in Ost-Indien reich gewordener Engländer; weitS. große Pracht entfaltender Reicher. [-schaft.

nababie (nä-bä-bī') s/f. Na'bob-würde,

nabat(h)éen ‖, ‿ne (nä-ba-tē-ą̆', ‿æ'n) a. (nach dem s.) u. N‿, N‿ne s. h.a. nabatä'isch; Nabatä'er(in); les N‿s die Nabatä'er m/pl. (arabischer Volksstamm).

nabirop (nä-bī-rŏ'p) [hottentottisch] s/m. zo. id., Drossel-Art (Turdus aurātus) = nabouroup.

nabis ‖ I. s/m. ☐ (nä-bī') zo. Na'bis, Fliegenwanzen-Gattung. II. N‿ (na-bī'ß) npr.m. h.a. Na'bis, Tyrann von Sparta († 192 vor Chr.).

nabit ‖ (nä-bi') s/m. gestoßener Ka'ndelzucker (Ka'ndis).

nable (na'bl) [dtsch.] s/m. 1. ⚓ a) durch einen Pfropf verstopftes Bohrloch n in einer Jolle; b) diese(r) Pfropf(en) selbst. 2. † = psaltérion.

Nabonassar (Lnd. nä-bŏ-näß-ßa'r) npr.m. h.a. Nabona'ssar, König von Babylon (8. sæ. vor Chr.); v. ère 1.

nabonassaréen ‖, ‿ne (‿na-ßä-rē-ą̆', ‿æ'n) a. (nach dem s.) h.a. nabona'ssarisch (auf die 747 vor Chr. anfangende Zeitrechnung des Nabona'ssar bezüglich).

nabot ‖ F (nä-bŏ') m, ‿e (‿ŏ't) f [D. skand.] I. s. (m auch ‿in ‖, ‿bŏ-tą̆') F verächtlich: Knirps; auch a. knirpsig. Syn. v. Myrmidons II. II. ‿ s/m. † ✎ Trag-korb, Butte f.

Naboth ‖ (nä-bŏ't) npr. m. Martin Naboth, deutscher Anato'm (1675—1721); v. œuf 5.

nabouroup (nä-bu-ru'p) s/m. = nabirop.

Nabuchodonosor (nä-bü-ko-dŏ-nŏ-ſŏ'r), a. ✎ ‿o‿ (nä-bŏ‿) npr. m. h.a. Nebukadne'zar, König von Babylon (605—562 vor Chr.); fig. ✎ n/ap. (mit Bezug auf Daniel 4, 33) Gras-fresser. [⚔] Art Kessel-Pauke.

nacaire ♪ (nä-kä'r) [b.l. nacara] s/f. (ehm.

nacarat ‖ (nä-kä-ra') [span.] a. inv. (nach dem s.) und s/m. hellroth, in's Ora'ngenfarbige fallend; Nakara'tfarbe f.

nacelée (na-ß'le') s/f. = nacellée.

nacelet F (na-ß'læ' ⑨b; pl. ⑧b) [dim. v. nacelle] s/m. kleiner Nachen oder Kahn.

nacelier ‖ ✎ (na-ß'lie'; ⑧b) [nacelle] s/m. Nachen-führer.

nacelle (nä-ßæ'l) [lt. navicella] s/f. 1. Kahn m, Nachen m, Schifflein n (auch fig. ✎ für Leben n, Geschick n); fig. ✎ ‿ de saint Pierre Schifflein Petri, römisch-katholische Kirche. 2. Luftschiffer-Gondel. 3. ⚙ arch. ansteigende Einziehung, Tro'chilus m (= chanfrein 6); Tischlerei: Kehlhobel m für eine zwischen zwei Plättchen befindliche Hohlkehle. 4. ☐ an. Schiffchen n im Ohre. 5. ⚘ Schiffchen n der Schmetterlingsblumen (= carène 3). 6. ❀ zo. gewölbte Schüsselschnecke (Patella fornicāta). [(eine) Kahn-, Nachen-ladung.

nacel(l)ée (nä-ßæ-lē', na-ß'lē') [nacelle] s/f.

nache ⚙ (näsch) [b.l. natĭca] s/f. 1. Gerberei: Hinter-stück n einer Thierhaut. 2. Schlächterei: provN. (Normandie) Hinterbacken m/pl. eines Ochsen.

nacre (na'kr) [prs.] s/f. (✎ F auch s/m.) ‿ (de perles) Perlmutter(-glanz m).

nacré m, ‿e f (nä-kre') [nacre] I. a. 1. perlmutter-artig, -glänzend. 2. (von Muscheln) perlmutter-haltig. II. ‿ s/m. zo. Perlmutter-Vogel (Schmetterling): grand ‿ großer Perlmutter-Vogel, Veilchen-Falter (Papilĭo aglăja); petit ‿ kleiner Perlmutter-Vogel (Papilĭo latonĭa).

nacréine ⚙ (nä-krē-i'n) s/f. ‿ du Japon Masse, womit man den Finger-Nägeln Perlmutter-Glanz giebt.

nacrer ‖ ⚙ (nä-kre') [nacre] ①a. v/a. Perlmutter-Glanz geben, perlmutter-artig, -glänzend machen.

nacrier ‖, ‿ère (nä-krī-e', ‿ä'r, F‿ie', ‿iä'r; ⑧b) [nacre] s. Perlmutter-Verarbeiter(in).

nacrite ☐ (nä-kri't) [nacre] s/f. (bei Brongniart s/m.) min. Nakri't m (perlmutterglänzender Kali-Glimmer).

Nadar (nä-da'r) npr.m. Félix Tournachon, genannt ‿ id., fr. Schr., Karikaturen-Zeichner, Photograph und Luftschiffer (1820 ———).

nadelle (nä-dæ'l) s/f. zo. provS. Ährenfisch m, Art (Atherīna hepsētus); auch Benennung von Ancho'vis- (Engraulis), Herings- (Clupĕa) ꝛc. Arten.

nadir ☐ (nä-dī'r) [ar.] s/m. ast., géogr. id., Fußpunkt, auch fig. (ant. zénith).

nadiral, ‿ale ☐ ✎, m/pl. ‿aux ‖ (nä-dī-rä'l; ‿ŏ') a. (nach dem s.) ast., géogr. auf den Nadi'r (Fußpunkt) bezüglich.

Nadir-Chah ‖ (nä-dir-scha') npr. m. Na'dir Schah, prs. Fürst (1736—1747) = Koulikan.

Nadrovie (nä-drŏ-wī') npr. f. la ‿ Nadrauen n (alter Name einer ostpreußischen Landschaft). [ren Eibisch (Hibiscus esculentus).

nafé (nä-fe') [ar.] s/m. id., Frucht des eßba-

naffe, auch ‿phe † ❀ (näf) [ar.] s/f. eau de ‿ Ora'ngenblüthen-Wasser n.

nage (naG) [lt. navigāre] s/f. 1. Schwimmen n (mehr gbr. natation); meist nur in: a) à la ‿, † auch à ‿ schwimmend, im Sch.; se jeter à la ‿ sich zum Sch. in's Wasser stürzen; passer un fleuve à la ‿ e-n Fluß durchschwimmen; b) en ‿ advt. fig. F être (tout) en ‿ in Schweiß gebadet sein (nach Mahn & hier ‿ für age † = eau). 2. Floß-klotz m, -lager n. 3. ⚓ Rudern n: donner la ‿ ein Boot lenken, auch die Geschwindigkeit eines Bootes regeln; ‿ d'un bâtiment Raum m eines Fahrzeuges, den die Ruderer einnehmen; banc de ‿ Ruderbank f; tente de ‿ Sonnendeck n über den Ruderern einer Galeere ꝛc. 4. Holzstück n an einem Kahne, wo das Ruder aufliegt.

nageant ☐ (nä-Gą̆') m, ‿e (‿ą̆'t) f [nager] I. a. ⑨a. schwimmend, auf dem Wasser liegend; ⚙ carde ‿e Weberkarde f mit nachgebenden Haken. II. ‿s ⑧b. s/m. pl. zo. ✎ Wasser-Säugethiere n. pl. ohne Hinterfüße (= pinnipèdes).

nagée (nä-Ge') [nager] s/f. bei jedem Stoße durchschwommene Strecke; Stoß m beim Schwimmen; Te'mpo n.

nagement ‿ ✎ (na-G'mą̆') [nager] s/m. Schwimmen n. [platz. 2. F Fisch.

nageoir (nä-Gŏä'r) s/m. 1. ✎ Schwimm-

nageoire (nä-Gŏä'r) [nager] s/f. 1. Flosse, Floß-feder, Finne. 2. Schwimm-blase, -korke m/pl. ꝛc. zur Erleichterung des Schwimmens. 3. ⚙ Papierfabrikation: Schöpf-, Ruder-stelle; Bütten-stuhl m, Tritt m. 4. Schwimm-brettchen n (das Schwappen des Wassers aus e-m vollen Eimer zu verhüten). 5. ‿s pl. F co. ✎ Backen-bart m (= favori III.). 6. ‿s pl. P ✎ Arme m/pl.

nageoter ‿ F (nä-Gŏ-te') [nager] ①a. v/n. (nur) ein wenig, schwer schwimmen.

nager ‿ (na-Ge') [lt. navigāre] ①m. I. v/n. 1. schwimmen: F ‿ comme une meule de moulin, comme un chien de plomb wie eine bleierne Ente sch.; v. eau 3; ✎ être à nage pataud in einer Lage sein, wo es heißt „friß Vogel oder stirb" (wo eigene Kraft helfen muß). 2. fig. F ✎ ‿ des coudes sich mit den Ell(en)bogen durchdrängen; ‿ contre le courant gegen den Strom ansch.; F ‿ en grande eau a) Alles vollauf haben; b) eine einträgliche, F fette Stellung haben; ‿ entre les extrémités die Mitte halten; ‿ dans la joie in Wonne

ſch.; F ✎ le pied ~e dans le soulier der Schuh iſt viel zu weit für den Fuß. 3. ſchweben (bſd. vom Falken). 4. Reitkunſt: die Füße nach außen werfen (vom Pferde); faire ~ un cheval à sec ein Pferd, welches einen kranken Fuß hat, auf drei Füßen gehen laſſen. 5. ⚓ rudern, rojen, riemen: ~ à caler = scier; ~ sur le fer gegen den Wind oder Strom rudern (wenn der Dregg-Anker abtreibt, nicht feſthält): ~ plat auf engl. rudern, nach jedem Striche den Riemen platt werfen; ~ à sec a) ſo rudern, daß die Riemen das Waſſer nicht aufſpritzen; b) mit den Ruderſtangen auf den Grund ſtoßen; c) ſich mit den Rudern auf ein Fluß-ufer ſtützen; (faire) ~ un vaisseau ein Schiff bugſi'ren. II. v/a. ⚓ rudern. [s/m. ch. Kahn zur Waſſerjagd.

nageret (na-G'ræ' ⑨b; pl. ⑧b) [nager]

nageur (nä-Gö'r) m, ~se (~Gö'ſ) f [nager] I. a. 1. ſchwimmend: oiseau ~ Schwimmvogel m. 2. zo. serpent ~ Ringel-Natter f (Colūber natrix). II. s. 1. Schwimmer(in). 2. ⚓ Ruderer m, Rojer m. III. ~s ⑧b. s/m. pl. zo. 1. Nagethiere n. pl. mit Schwimmhäuten. 2. Schwimmvögel.

nagor (nä-gö'r) s/m. zo. rothe Gaze'lle (Antilōpe redunca).

nâgri ⚘ (na-gri') a. caractères ~s guzara'tiſche Buchſtaben m/pl.

naguère, poét. auch ~s (nä-gä'r; ⑧l), † noch **n'a~** [(il) n('y) a guère (de temps)] adv. unlängſt, vor Kurzem (meiſt im st.s.).

Nahum (Larousse: na-ŏ'm) npr. m. (bibliſch:) Na'hum, einer der kleinen Prophe'ten.

naïa, ~ia (beides: nä-ĩa') s/f. zo. = naja.

naïade (nä-ĩa'd; Lnd. nä-ĩ-ä'd) [grch.] s/f. 1. myth. Waſſer-, Fluß-Nymphe, Naja'de. 2. ⚘ Naja'de, Waſſerpflanzen-Gattung (Najas). 3. ⚘ zo. a) Meer-ſchlängel n, Borſten-würmer-Gattung (Naïs); L. auch: b) Waſſer-ſpinnen-Gattung; c) Mollu'sken-Gattung.

naïadé, ~e ⚘ (nä-ĩa-de') [grch.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. naja'den-artig(e Pflanzen), Najade'en.

naïf (nä-i'ſ) m, ~ve (~ĩ'w) f; pl. † 16. sæ. nä-ĩ'ǁ [lt. nativus] I. a. □ 1. natü'rlich, ungekünſtelt, naï'v. 2. kindlich unbefangen, weitS. mv.part fig. einfältig, beſchränkt; plus que ~ qui le croirait wer's glaubt, wird ſelig. 3. † angeboren. 4. ⊖ Steinſchneiderei: pointe ~ve natürlicher, pyrami'den-, ſpitz-förmiger Diama'nt. II. ~ s/m. 1. le ~ das Naï've (Boil., *Art Poétique* I. 91). 2. F Meiſter. **Syn.** l'homme *sincère* ne peut parler autrement qu'il ne pense; l'homme *franc* ne saurait dissimuler; l'homme *naïf* dit librement ce qu'il pense; l'homme *ingénu* ne sait rien cacher. [Paläſti'na.

Naïm (na-ĩ'm) npr. m. Na'ïn n, Stadt in

Naime(sǁ**)** (næm) npr. m/sg. ~ de Bavière Naim(i)s von Bayern, Paladi'n Karl's des Großen.

nainǁ (ng) m, ~e (næn) f [lt. nanus] I. a. (nur nach dem s.) zwerg-artig, -haft, Zwerg-...: ⚘ arbre ~ Zwergbaum m; haricots ~s Zwergbohnen f/pl.; haricot ~ hâtif de Laon = flageolet I. 2; œuf ~ Wind-Ei n (ohne Dotter). II. s. 1. Zwerg(in). 2. ~ jaune a) eine Art Karten-ſpiel n (= lindor I.); b) *Nain jaune* id., ſati'riſches Journa'l. 3. ⊛ ~ londrin Art feines Tuch, welches in London aus ſpan. Wolle verfertigt wird. III. ~e s/f. kochinchine'ſiſche Münze, 378 Gramm ſchwer. **Syn.** zu II. 1 v. Myrmidons II.

naisǁ P (næ) cj. nur aber (Sd., *Fadette* 25).

naisage ⊖ (næ-ſa'G) s/m. = rouissage.

naiserǁ ⊖ (næ-ſe') = rouir.

naisoir ⊖ (næ-ſōā'r) s/m. = routoir.

naiss(a)inǁ (næ-ßg') [naître] s/m. Fiſcherei: Auſternbrut f, junge Auſtern in den Auſternparks.

naissance (næ-ßä'ß) [lt. nascentia] s/f. 1. Geburt: acte de ~ Geburtsſchein m; v. jour 2; ~s masculines, ~s féminines Zahl sg. der geborenen Knaben, Mädchen; donner (la) ~ das Leben geben (fig. v. ~ 4); de ~ von Geburt: muet de ~ ſtumm geboren. 2. ⚘ Phyſiologie: Entſtehung. 3. Abkunft; Geſchlecht n, Herkommen n; abs. adlige Herkunft: homme sans ~ Menſch m von gewöhnlichem Herkommen; avoir de la ~ von Adel ſein. 4. fig. Anlaß m, Urſprung m: donner ~ verurſachen, hervorbringen, die Entſtehung (einer Sache) veranlaſſen, Anlaß zu ... geben. 5. fig. Anfang m: ~ de la verdure, ~ des fleurs (Beginn m des) Treiben(s) n der Blätter, der Blüthen; ~ du jour Tages-Anbruch m; prendre ~ ſeinen Anfang nehmen, entſtehen, entſpringen. 6. Anfangs-, Ausgangs-punkt m; Quelle eines Fluſſes; à la ~ du nez an der Naſen-wurzel. 7. Rand m eines Handſchuhes. 8. rl. seconde ~ Wiedergeburt durch die Taufe. 9. † angeborene Anlagen pl. (jetzt naturel). 10. ⊖ arch. ~ d'enduit verputzte Fenſter-Einfaſſung; ~ de fût, ~ de colonne Schaft-, Säulen-Ankauf m; ~ de voûte Gewölb-Anfang m, Kämpfer-, Widerlags-Linie, erſte Steinſchicht auf der Widerlage eines Gewölbes, Anfall m; = attente 5. 11. ⚔ Artillerie: ~ de la volée Anfang m des langen Feldes einer Kanone. 12. ⚓ ~ de l'avant Steven-Anſatz m eines Schiffes. **Syn.** *naissance* est le terme ordinaire; *nativité* (2), le terme consacré par l'Église pour désigner la naissance de Jésus-Christ, celle de la Vierge ou de quelque saint personnage.

naissant, ~e (næ-ßg' ⑨a, ~ßg't) a. (meiſt nach dem s.) 1. in der Geburt, im Entſtehen (begriffen), entſtehend, werdend; angehend; fig. aufkeimend; aufkommend; vom Tage: anbrechend; von Talenten: jung, neu, aufkeimend; von Schönheiten: aufblühend. 2. ⚘ Phyſik: rouge ~ ſchwächſtes Roth beim Anfangen des Glühens. 3. cheveux ~s a) frei flatterndes, b) lang-lockiges Haar n. sg.; perruque ~e Per(r)ü'cke f mit langlockigem Haare; tête ~e jüngſt raſi'rter Kopf. 4. bl. nur mit der obern Körperhälfte ſichtbar (von Menſchen- und Thiergeſtalten), wachſend. 5. ⚘ chm. gaz ~, gaz à l'état ~ ſo eben aus einer Verbindung frei werdendes Gas.

Naïsse (na-i'ß) npr. f. h.a. Naïſ(ſ)us n, Stadt in Möſien (jetzt Niſſa n), Geburtsort Konſtanti'n's des Großen.

naissinǁ (næ-ßg') s/m. = naissain.

naître (næ'tr) [b.l. nascĕre, lt. nasci] ④g. v/n. 1. geboren werden, zur Welt kommen; auch v/imp.: il naît tous les ans tant d'enfants à Paris es werden alle Jahre ſoviel Kinder in Paris geboren; en naissant bei der Geburt; en naissant, je ... bei meiner Geburt, als ich auf die Welt kam ...; l'enfant vient de ~ das Kind iſt eben geboren; abs. je l'ai vu ~ ich habe ihn zur Welt kommen ſehen, fig. ich habe den Anfang ſ-r Größe geſehen; v. enfant I. 1; ~ aveugle blind geboren werden; v. aveugle II. 1; né hors du mariage unehelich; encore à ~ noch ungeboren; nous n'étions alors que des à ~ wir ſollten damals erſt noch geboren w.; F son pareil est à ~ ſeines Gleichen muß noch erſt geboren werden; il est né poëte er iſt zum Dichter geboren; être né (à ..., pour ...) von Natu'r geſchaffen, ſo angelegt ſein (zu ..., für ...); fig. né, née Erb-..., Ur-..., natürliche(r) (mit dem s. durch - verbunden, zB. protecteur-né, aber conseiller d'honneur né); v. mort-né, nouveau-né, premier-né, &; F ✎ il est né prié er braucht nicht (erſt) eingeladen zu w. 2. abſtammen: être né dans la pourpre aus einer Herrſcher-Familie (ab)ſtammen; M^me^ de Staël, née Necker Frau von Staël, geborene Necker; fig. bien né a) von guter Herkunft, b) gut geartet, edel; déguiser ce que l'on est né ſeine Geburt, ſeine Natu'r verheimlichen. 3. rl. le Verbe naît du Père das Wort geht vom Vater aus. 4. ⚘ hervor-kommen, -ſproſſen, -wachſen. 5. fig. anbrechen, aufgehen, auskriechen. 6. fig. hervorgehen, verurſacht werden, ſeinen Grund haben in ... 7. anfangen, auftauchen, entſtehen (de ... aus ...); (von Flüſſen:) entſpringen; il ne fait encore que de ~ ſein Glück iſt erſt im Entſtehen; il n'était pas né d'hier er war auch nicht von geſtern; † il est à ~ que ... es iſt unerhört, man weiß kein Beiſpiel, daß ... 8. faire ~ erzeugen, hervorbringen, veranlaſſen: faire ~ des doutes, des soupçons Zweifel, Argwohn erwecken; v. difficulté 1; cela m'en a fait ~ l'idée Das hat mich auf den Gedanken gebracht; faire ~ q. en ... behaupten, daß J. in ... geboren iſt.

naïveté (nä-i-w'te') [naïf] s/f. Naïvetä't: 1. Natürlichkeit, Nichtberückſichtigung konventione'ller Formen. 2. kindiſche Unbefangenheit, liebenswürdige (mv.part zu große) Einfalt. 3. une ~ e-e naï've Äußerung. **Syn.** le *naturel* exclut l'affectation; la *simplicité*, l'art; la *naïveté*, la réflexion (nach Lf.); vgl. ingénuité u. naïf.

naja ⚘ (nä-Ga') s/m. zo. Brillen-, gemeine Hutſchlange (Vipĕra naja, Naja tripudĭans)

namehǁ (nä-me') s/m. v. chah. [= naïa.

Namur (na-mü'r) [lt. Namurcum] npr. m. id. n, belgiſche Provinz und Stadt.

namurois, ~e (na-mü-rŏā' ⑧a, ~rŏā'ſ) a. (nach dem s.) und N~, N~e s. aus Namur, Bewohner(in) von Namur.

nananǁ (nä-ng') s/m. 1. enf. Zuckerwerk n, Süßigkeit f; überhaupt: Leckerei f; c'est du ~ Das ſchmeckt ſchön. 2. fig. F 'was Feines, 'was Apa'rtes.

nancé(i)enǁ, ~ne (ng-ße-ĩg', ~ĩæ'n, ~ße-g', ~e-æ'n) a. (nach dem s.) und N~, N~ne s. aus Nancy oder Nanzig; Na'nziger(in).

nancique (ng-ßi'k) a. 1. aus Nanzig, Na'nziger-... 2. chm. chm. acide ~ Nanziger, Milch-Säure f (= acide lactique).

Nancy (ng-ßi') [lt. Nancēium] npr. m. id. n, Nanzig n, ehm. Hauptſtadt von Lothringen.

nand(o)u, pl. ~s ⚘ (ng-du', ~dū'; ⑧b) s/m. zo. Nandu', amerikaniſcher Strauß, Vogel (Struthĭo rhea).

nanékisme (nä-nĕ-ki'ßm) [Nanek Sikh, Stifter, † 1559] s/m. Religio'n f der Sikhs (Gemiſch von Brahmai'smus und Islam) in Vorder-Indien.

Nanette (nä-næ't) n.d.b. f. = Nannette.

Nangis (La., 2.Aufl. 283: ng-Gi'ǁ; M-Cx. 353: ~Gi'ß) npr. m. id. n, fr. Stadt (Seine-et-Marne); v. Guillaume I.

nanguerǁ ⚘ (L. ng-gä'r; Poit., Lnd.: ~ge'), auch ~eur (~gö'r) s/m. zo. Dam-Antilo'pe f (Antilōpe dama).

naninǁ P (nä-ng') adv. nein (M.) = nenni.

Nanine F (nä-ni'n) n.d.b. f. Nannettchen n.

nanisme ⚘ (nä-ni'ßm) [lt. nanus] s/m. Zwergbildung f.

nankinet ⊛ (ng-ki-næ' ⑨b) s/m, ~te (~æ't) s/f. = nanquinet.

Nankinǁ, auch ***Nanking***ǁ (beides: ng-kg') I. npr. m. id. n, Stadt in Chi'na. II. n~ a. u. s/m. = nanquin.

Nan(n)ette (nä-næ't), ~on ǁ (~ng') n.d.b.f. Nan(n)ette, Nann(ett)chen n, Ännchen n.

nanocéphalie ⚘ (nä-nŏ-ße-fä-li') [grch.] s/f. Phyſiologie: übermäßige Kleinköpfigkeit.

nanquinǁ, auch ~k~ ⊛ (ng-kg') s/m. Na'nking (Art hellgelber Baumwollenſtoff); auch a. inv. (couleur) ~ Nanking-Farbe f.

nanquinet, auch ~k~ ⊛ (ng-ki-næ' ⑨b) s/m., ~te (~æ't) s/f. feiner Na'nking.

nanse ⊖ (ngß) s/f. Fiſcherei. Aalreuſe.

nansouk, auch ~zok ⊛ (ng-ßü'k, ~ßö'k) s/m. Na'nſok, Art Batti'ſt.

Nansouti (M-Cz. 349: nạ-ßu-ti') *npr. m.* Étienne ~ id., fr. General († 1815).
nant‿ (nạ) [lt. natāre] *s/m.* (schwz.) Wasser-fall, Berg-strom in den Alpen.
nantais, ~e (nạ-tæ'(ß)a, ~æ'ß) [Nantes] I. *a.* und N~, N~e *s.* aus, Bewohner(in) von Nantes (= nantois I., v. Sèvre). II. *s/m.* le N~ Gebiet *n* von Nantes.
Nanterre (nạ-tä'r) [lt. Nannetodūrum] *npr. f.* id. *n*, fr. Ort, nordwestlich von Paris; gâteaux de ~ Art Butter-kuchen *m*; v. rosière; la vierge de ~ St. Genove'va.
Nantes‖ (nạt) [lt. Nannētes] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. St. (Loire-Inférieure); v. édit 1.
Nanteuil(-le-Haudouin)‖ (nạ-tö'j, ~lĕ-o-duạ') *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Oise).
Nantilde (nạ-ti'ld) *n.d.b.f.* Nanthi'lde, bsd. Frau des Frankenkönigs Da'gobert I. († 642).
nantir (nạ-ti'r) [dtsch.] ②a. I. *v/a.* ~ qc. à q. 1. J-m ein Unter-pfand geben, J. sichern, decken. 2. weitS. J. mit et. versehen, J-m et. verschaffen; être ~i de qc. im Besitze von et. sein; *abs.* F ✎ être ~i Vermögen haben. II. se ~ 1. sich decken, sich sicher stellen: drt. se ~ de qc. Besitz von et. ergreifen 2. F se ~ de qc. sich mit et. versehen, versorgen: ✎ il s'est ~i er hat sein Schäfchen in's Trockne gebracht.
nantissement‿ (nạ-ti-ßmạ') [nantir] *s/m.* Sicherheit *f*, Unter-pfand *n*, Hinterlegung *f*; chm. pays de ~ Land *n*, in dem Hypothe'ken-Bücher eingeführt sind. Syn. v. gage 1.
nantois, ~e (M-Cz. 158[a]: nạ-tæ'(ß)a, ~æ'ß) [Nantes] I. *a.* und N~, N~e *s.* = nantais. II. ~e *s/f.* 1. Nacht-Kleid *n*. 2. ❀ id., Leinen-Art aus halbgebleichtem Leinen- oder Hanf-garn.
nanton‖ ⚘ (nạ-tạ') *s/m.* = cresson alénois (v. cresson).
Nantua (nạ-tŭ-a') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Ain).
nanzok ❀ (nạ-ßö'k) *s/m.* = nansouk.
Naours‖ (Ls. 2. Aufl. 12: nūr) *npr.* id., fr. Flecken bei Doulens (Somme).
napacé, ~e ⚘ (nă-pa-ße') [lt. napus] *a.* rüben-artig.
napa(u)l ⚥ (nă-po'l, nă-pă'l) *s/m.* zo. Horn-Fasa'n (Phasiānus satyra).
nape (Sd., *Fadette*), Jaubert auch **nappe** (beides: näp) *s/f.* 1. ⚘ (Blume der) See-Rose (Nymphæa alba). 2. ⚙ Feuerwerkerei: ~ de feu Feuer-napf *m* (Kunstfeuer).
napée ⚥ (nă-pē') [grch.] *s/f.* 1. myth. Wald-göttin, Napä'e. 2. ⚘ Napä'a, Malvace'en-Gattung.
napel ⚘ (nă-pĕ'l) [lt. napellus] *s/m.* blauer, wahrer Eisen-, Sturm-hut (Aconītum napellus) = chaperon de moine; v. aconit.
naphe † ❀ (näf) *s/f.* = naffe.
naphtagil ⚥ (L. nă-ftă-Ʒi'l) *s/m.* min. Art natürliches Erdharz.
naphtaline ⚥ (nă-ftă-li'n) [naphte] *s/f.* chm. Naphthali'n *n*.
naphte, auch ~the (näft) [lt.] *s/m.* (A. bis 1835 *s/f.*) 1. (huile de) ~ Na'phtha *f*, Berg-öl *n*, Stein-öl *n* (vgl. pétrole). 2. ⚥ chm. Äther, Na'phtha *f*, bsd. mit einer Säure verbundener Äther.
naphtéine ⚥ (nă-ftē-i'n) [naphte] *s/f.* min. Naphthei'n *n* (erdharz-artiger Körper im Übergangs-Kalk).
napiforme ⚘ (nă-pi-fö'rm) [lt.] *a.* rüben-förmig.
napiste (nă-pi'ßt) [neu-grch. nappa Dick-nase] *s/m.* russisch gesinnter Neugrieche, Anhänger Capo d'Istria's.
Naples‖ (nä'pl) [grch.] *npr. m/sg.* Nea'pel *n*, it. Stadt und ehm. Königreich; or de ~ = chrysocale; *fig.* voir ~ et mourir Nea'pel sehen und sterben (weil man dann nichts Schöneres mehr sehen kann); v. mal I. 3; aller à ~ sans passer les monts sich die Franzo'sen (Sy'philis) holen.
Naplouse (nă-plū'ß) *npr. f.* Na'blus *n* oder Sichem *n*, syrische Stadt.
Napoléon‖ (nă-pŏ-lē-ọ') I. *n.d.b. m.* id. (v. Bonaparte; Gegner Napoleon's brauchen nur Bonaparte). II. n~ *n/ap. m.* num. Napo-leon-d'or (= 20 francs, v. louis II. 1).
napoléone (nă-pŏ-lē-o'n) I. ⚘ *s/f.* Napo-leo'na, Styrace'en-Gattung. II. N~ *n.d.b.f.* und *npr. f.* id.; auch Titel einer Sati're auf Napoleon I. (1800).
napoléonide (nă-pŏ-lē-o-ni'd) *s/m.* Abkömmling, Glied *n* der napoleo'nischen Familie, Napoleoni'de.
napoléonien‖, ~ne (~niạ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* napoleo'nisch (v. idée 4); Anhänger(in) Napoleon's (v. Rochefort, *Lanterne* XII. 51); mehr gbr. bonapartiste.
napoléonien-vendéen‖, ~ne-~ne, *pl.* s-~s‖ (~wạ-dē-ạ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne-~ne *s.* napo'leon-vende'isch; Napo'leon-Vende'er(in); v. Napoléon-Vendée.
napoléonisme (nă-pŏ-lē-o-ni'ßm) *s/m.* 1. Regierungs-Syste'm *n* Napo'leon's. 2. Anhänglichkeit *f* an Napo'leon.
napoléoniste (nă-pŏ-lē-o-ni'ßt) *s/m.* Anhänger Napoleon's (= bonapartiste).
napoléonite ⚥ (nă-pŏ-lē-o-ni't) *s/f.* min. Napoleoni't *m* (korsika'nische Fels-art).
Napoléon-Vendée (nă-pŏ-lē-ọ-wạ-dē') *npr. f.* id. *n*, fr. St. (v. Bourbon I. 1), seit 1870 wieder wie ursprünglich La Roche-sur-Yon genannt.
Napoléonville (~wi'l) *npr. f.* id. *n*, bis 1870 Nebenname der fr. Stadt Pontivy (Morbihan).
napolier‖ ⚘ (nă-pŏ-liē'; ⑧b) *s/m.* Klette *f* (Arctĭum).
napolitain‖ (nă-pŏ-li-tạ') *m*, ~e (~æ'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) 1. aus Nea'pel, neapolita'nisch. 2. phm. onguent ~ graue Queck-silber-, Merkuria'l-, Reiter-, Läuse-salbe *f*, P umgewendter Napo'leon. II. N~, N~e *s.* Neapolita'ner(in). III. ~e *s/f.* 1. ❀ id., leichter ungeköperter Wollenstoff. 2. Kartenspiel (trois-sept): Drei, Zwei und As von derselben Farbe.
napoulouse ❀ (nă-pu-lū'ß) *s/f.* id., mittelfeines, mit der Hand gesponnenes, baumwollenes Garn.
nappe (näp) [lt. nappa] *s/f.* 1. Tafel-, Tisch-tuch *n*: mettre la ~ das Tischtuch auflegen, den Tisch decken, *fig.* ein Diner geben; trouver la ~ mise a) bei Anderen speisen, b) *fig.* mit seiner Frau eine vollständig eingerichtete Wirthschaft mit bekommen; *fig.* servir la ~ à q. die Geschäfte J-s besorgen (ohne es zu wissen oder zu wollen); trancher la ~ das Tischtuch zerschneiden (was ehm. der He'rold that, um Einem Treulosigkeit oder Unthätigkeit vorzuwerfen). 2. en (forme de) ~ teppich-artig, weit ausgebreitet; ~ d'autel Altar-tuch *n*, -behang *m*; ~ de communion Kommunio'ntuch *n* am Altar-Geländer. 3. ch. a) Wachtel-netz *n*, Lerchen-garn *n*, Streich-netz *n*; b) Balg *m*, Haut eines Rothwildes, auf welcher man den Hunden das Jägerrecht vorlegt. 4. ⚥ math. Theil *m* eines Kegel-mantels zwischen den Zweigen einer Para'bel oder Hype'rbel. 5. ⚙ breite Blei-Platte auf Balko'nen, zu Dachrinnen x.; agr. ~ (de blé) gleichmäßig stehendes Getreide; Bauwesen: ~ de voûte a) böhmisches Gewölbe, (ungebrochene) Kappe; b) hohl eingewölbte Kappe zwischen den Rippen gothischer Gurtgewölbe; Schlächterei: Fleisch-tuch *n* unter dem Haken, an dem das Fleisch hängt; Schlosserei: ~ de pêne Schließ-blech *n*, -haken *m*; Spinnerei: Watte, Fell *n*, Pelz *m*, Vlies *n* (aus der ersten Kardätsche kommende Baumwolle); ~ d'eau a) breiter, wehr-artiger, wie ein Tischtuch sich ausbreitender Wasserfall; b) große, ruhige Wasser-fläche; c) durchschnittliche Höhe der Gewässer eines Landstriches; d) Grundwasser *n*, Grundwasser-Spiegel *m*; ~ de feu weite feurige Fläche (v. éclair 1; vgl. nape 2).
napper‖ ⁺⁺ ✎ (nă-pe') ①a. *v/a.* = noper.
napperie (nă-p'rī') [nappe] *s/f.* Weißzeug-, Wäsch-kammer (jetzt mehr gbr. lingerie).
napperon‖ (nă-p'rọ') [nappe] *s/m.* Ober-tischtuch *n*, welches für Jeden bsd. über das gemeinschaftliche Tischtuch gebreitet ist.
nappeuse ⚙ (nă-pö'ß) *s/f.* Wollspinnerei: Vlies-maschi'ne.
nappiste (nă-pi'ßt) [nappe] *s/m.* Streich-netz-Jäger.
naquaire ♪ † (nă-kä'r) *s/f.* = nacaire.
naquairer‿ ♪ † (nă-kæ-re') [naquaire] ①b. *v/n.* Pauken schlagen.
naque-mouche ⚥, *pl.* ~-~s (näk-mu'sch; ⑧b) *s/m.* zo. fliegenfangende Eidechsen-Art.
naquet‖ † (nă-kæ'; ⑧b) *s/m.* 1. eigentlich Bursche, der beim Ballspiele zählt. 2. weitS *fig.* ✎ unbedeutender Mensch.
naqueter‿ † (nă-k'te') [naquet] ①c. *v/n.* (unterthänig) vor der Thür warten.
Narbéfontaine (när-be-fọ-tæ'n) *npr. f.* Memersborn *n* oder Na'borsbrunn *n*, Ort in Lothringen.
Narbis‖ (när-bī') *npr. f.* † *préc.* = Narbonne.
narbon(n)ais (när-bŏ-næ'(ß)a) *m*, ~e (~æ'ß) *f.* I. *a.* und N~, N~e *s.* aus Narbonne; Narbo'nner(in). II. la N~e *npr. f.* h.a. Gallia Narbonensis, römische Provinz.
Narbonne (när-bŏ'n) [lt. Narbo Martius] I. *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Aude): Louis de ~ id., fr. General und Staatsmann († 1813); v. nard 3. II. n~ *s/m.* 1. ❀ Honig von Narbonne. 2. ⚙ Bildhauerei: viole'tter Ma'rmor mit gelben u. weißen Flecken. III. n~ *s/f.* Gärtnerei: Art Pfirsich(e) *m*.
narbonnette (när-bŏ-næ't) [Narbonne] *s/f.* Art Pfeffernuß (Honigkuchen-Gebäck).
narcéine ⚥ (när-ße-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Narceï'n (eigener Stoff im O'pium).
narcine ⚥ (när-ßi'n) [grch.] *s/f.* zo. Zitter-rochen-Art (Raja torpēdo ocellāta).
Narcisse (när-ßi'ß) [grch.] I. *npr. m.* Narzi'ssus, bsd. myth. schöner Jüngling, der beim Anblicke s-s Bildes in einer Quelle sich in sich selbst verliebte; *fig.* in sich verliebter Mensch, Geck. II *n.d.b.f.* Narzi'ssa. III. n~ *n/ap. m.* 1. ⚘ a) Narzi'sse *f*, Amarylli'de'en-Gattung (Narcissus), bsd. roth-randige N. (N. poëtĭcus); ~ d'automne späte N. (N. serotĭnus); ~ des bois, ~ des prés, ~ sauvage gelbe N. (N. pseudo-narcissus); ~ à bouquets Taze'tte (N. tazetta); b) gelbe Amary'llis (Amaryllis lutĕa); c) Herbst-zeitlose *f* (Colchĭcum autumnāle). 2. (Blume *f* der) Narzisse *f*.
narcissé, ~e ⚘ (när-ßi-ße') *a.* (nach dem *s.*) u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* narzissen-artig(e Pflanzen).
narcisser‿ † (när-ßi-ße') ①a. I. *v/a.* einen Narzi'ssen-Geruch geben. II. ✎ se ~ sich in sich selbst verlieben (vgl. Narcisse I.).
narcissiflore ⚘ (~ßi-flö'r) [lt.] *a.* narzi'ssen-blüthig.
narcissine ⚥ (~ßi'n) *s/f.* chm. Narzissi'n *n* (eigenthümlicher Stoff mehrerer Narzissen-Arten).
narcissoïde ⚘ (~ßö-ī'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* narzi'ssen-artig(e Pflanzen).
narcose ⚥ (när-kō'ß) [grch.] *s/f.* méd. Narko'sis, Betäubung.
narcotico-... ⚥ (när-kŏ-ti-ko...) [grch.] méd. in Zssg. narko'tisch, betäubend.
narcotico-âcre ⚥, *pl.* ~-~s‖ (när-kŏ-tĭ-ko-ā'kr) *a.* (nach dem *s.*) méd. betäubend u. scharf.
narcotine ⚥ (när-kŏ-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Narkoti'n *n* (Alkalo'ïd des O'piums).
narcotique ⚥ (när-kŏ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* 1. méd. narko'tisch(es), betäubend(es) Mittel). 2. *fig.* F einschläfernd, langweilend (= assoupissant); auch *s/m.* ce livre est un vrai ~ dies Buch ist ein wahres Einschläferungs-Mittel.
narcotisé, ~e (när-kŏ-ti-ſe') *a.* mit betäubenden Mitteln vermischt (Balz.).
narcotisme ⚥ (när-kŏ-ti'ßm) *s/m.* méd. Betäubung *f*, Vergiftung *f* durch betäubende Mittel.
nard‖ (när; ⑧b) *s/m.* 1. Narde *f* (ehm. Benennung verschiedener wohlriechender Pflanzen-theile, bsd. von Ba'ldrian-Arten). 2. ⚘ Borsten-gras *n* (Nardus); ~ bâtard = nardet; ~ commun Lave'ndel (Lavandŭla spīca); ~ indien indisches Bart-gras (Andropōgon nardus). 3. phm. ~ celtique, ~ de montagne Wurzel *f* des celtischen

Ba'ldrians (Valeriāna celtĭca); ~ commun, ~ sauvage Wurzel *f* der europä'ischen Haselwurz (Asărum europæum); faux ~ Zwiebel *f* vom Allermanns-Harnisch (Allĭum victoriālis); faux ~ ~ de Narbonne Wurzel *f* des braunen Schwingel-grases (Festūca spadicĕa). *Hom.* narre, & von narrer.

nardet ‖ ⚘ (när-dæ') [nard] *s/m.* steifes Borsten-gras (Nardus stricta) = nard bâtard. [schel *f* (Marginella faba).

narel ⚘ (nä-ræ'l) *s/m.* zo. Bohnenmu-

Narenne (nä-ræ'n) *npr. f.* id., Nebenfluß der Mayenne. [*s/m.* (Pihan *s/f.*) = houka.

narg(h)ileh ‖, A. ~guilé (när-gi-le') [prs.]

nargue F ✎ (närg) [b.l. narĭcus] I. *s/f.* Gering-schätzung, Hohn *m*; fast nur in: dire ~ de qc. den Henker nach et. fragen; faire ~ à q. J-m trotzen, J. verhöhnen; faire ~ à qc. einer Sache Hohn sprechen, et. weit übertreffen. II. *int.* ~ de ... (~ à ... V.H.) zum Kuckuck mit ..., pfui über ...

narguer‿ F (när-ge') [b.l. naricāre] ①a. *v/a.* Hohn sprechen, höhnen; verlachen, verspotten. [der gern spottet.

nargueur F (när-gö'r) *s/m.* Spötter, J.

narguillet ‖, ~é ✎ (när-gi-jæ', ~gi-je') = narg(h)ileh.

narine (nä-ri'n) [lt.] *s/f.* 1. Nasen-loch *n*, Nüster (vgl. naseau). 2. *st.s.* Nasen-flügel *m*. 3. vét. fausse ~ von der Schleimhaut gebildeter Sack in den Nasen-löchern der Einhufer. 4. ⚙ ~s *pl.* Sauglöcher *n.pl.* einer Schachtpumpe.

narquois F (när-kŏa' ⑧a u. b) *m*, ~e (~ŏa'ʃ) *f* [vgl. nargue] I. *a.* □ und *s.* gern foppend und betrügend, schlau; abgefeimt(er Kerl); v. grivier I.; von Frauenzimmern: Schalk *m*, Schlaukopf *m*. II. ~ *s/m.* 1. † Spitzbube, Gauner. 2. parler ~ Rothwälsch reden.

narrateur, ~trice (när-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* (A. ohne *f.*) Erzähler(in).

narratif, ~ve (när-ra-ti'f, ~i'w) [lt. narratīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. erzählend (v. narration 1). 2. procès-verbal ~ du fait den Thatbestand ausführlich darlegendes Protoko'll (*Spe'cies facti*); v. fait 2.

narration ‖ (M-Cz. 389: när-rā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erzählung (Art und Weise zu erzählen); Erzählung (als litera'rische Gattung), Erzählen *n*. 2. ⚘ rh. Darstellung der Thatsachen (Theil der Rede). 3. (Schul-)Aufsatz *m*. 4. Erzählung, Bericht *m*. **Syn.** v. narré.

narré (när-re') *s/m.* 1. Erzählung *f*; kurze Aufzählung; v. fait 2. 2. F Geschwätz *n*: ✎ faire des ~s *fig.* klatschen. **Syn.** lorsqu'on veut exercer le talent des écoliers par des *narrations*, on leur dicte pour sujet le *narré* des faits, qu'ils doivent raconter à leur manière. [Syn. v. conter.

narrer‿ (när-re') [lt.] ①a. *v/a.* erzählen.

Narsès (M-Cz. 351: när-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Na'rses, Verschnittener, Feldherr Justinian's († 568 nach Chr.).

narthèce ⚘ (när-tæ'ß) *s/f.* Beinbrech *m u. n*, Juncace'en-Gattung (Narthecĭum).

narthex (när-tæ'kß) [grch.] *s/m.* arch. h.a. innere Vorhalle einer Kirche; vergitterte Vorhalle der Basi'lika.

narthicoïde ⚘ (när-ti-kŏ-i'd) *s/f.* einjähriger Se'sel (Sesĕli annŭum).

Narvaez (när-wä-æ'ß) *npr. m.* Ramon ~ id. (spr. när-wā'-ĕdʃ), spanischer Staatsmann (1800—1868).

narval, *pl.* ~s (när-wä'l; ⑧b) [dtsch.] *s/m.* zo. Na'rwal, See-Einhorn *n* (Monŏdon monocĕros). [Korbblüthler-Gattung.

narvaline ⚘ (när-wä-li'n) *s/f.* Narvali'na,

nasal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux ‖ *u.* ✎ ~als (L. nä-ʃä'l; ~ʃō'; Lnd. na~) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ ⚘ 1. an. in Zssg. Nasen-...: mucus ~ Nasenschleim *m*. 2. nasa'l, mit einem Nasenlaute; *gr.* voyelle ~ale = ~ III. 1; consonnes ~ales = ~ III. 2. II. ~ *s/m.* Nasen-decke *f* am Visi're. III. ~ale *s/f.* ⚘ *gr.* 1. Nasenlaut *m*. 2. les ~ales *pl.* die Konsona'nten „n und m".

nasaler‿ ✎ (nä-ʃä-le', Lnd. na~) ①a. *v/a.* = nasaliser.

nasalisation ‖ ⚘ (~li-ʃä-ßiǫ') *s/f.* *gr.* Hinzufügung eines nasa'len *cons.* an den *vo.*

nasaliser‿ ⚘ (nä-ʃä-li-ʃe') [nasal] ①a. *v/a.* *gr.* nasalisi'ren, mit dem Nasenlaut aussprechen. [Gebrauch des Nasenlautes.

nasalisme ⚘ (~li'ßm) *s/m.* *gr.* Nasali'smus,

nasalité ⚘ (nä-ʃä-li-te', Lnd. na~) [nasal] *s/f.* *gr.* Nasalitä't, Eigenthümlichkeit des Nasenlautes. [samo'nen, nord-afrik. Volk.

Nasamons (nä-ʃä-mǫ' ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Na-

nasard ‖ (nä-ʃā'r) *m*, ~e (~ä'rd) *f* ⑧b. [lt. nasus] I. *a.* (nach dem *s.*) näselnd, durch die Nase sprechend. II. ~ *s/m.* ⚙ ♪ Orgelbau: Gemshorn *n*, als Quinten-Register gebraucht, Nasa't *n*, gedeckte Qui'nte (= nassat). III. ~e *s/f.* Nasen-stüber *m* (= chiquenaude); *fig.* F ✎ Verhöhnung: donner une ~e à q. = nasarder; ✎ homme à ~es J. der Nasenstüber oder Verhöhnung verdient oder sich gefallen läßt.

nasarder ‖ (nä-ʃär-de') [nasard] ①a. *v/a.* ~ q. J-m einen Nasen-stüber geben; *fig.* F J. verhöhnen. [fr. Stadt (Lozère).

Nasbinals ‖ (Lnd. näß-bi-nä'l) *npr. sg.* id. *n*,

nase (nāʃ) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ zo. Näsling, Fisch (Cyprīnus nasus). 2. Klippe *f* (V.H., *Travailleurs* II. 215). 3. P ✎ Nase *f*.

naseau (L. nä-ʃo', Lnd., Fe. na~) [lt.] *s/m.* Nasenloch *n* (bsd. der Pferde); *fig.* F fendeur de ~x Eisenfresser, Brama'rbas, Prahlhans.

naser ‖ F (na-ʃe') ①a. *v/a. u. v/n.* (Dlv.) J. im Magen haben, J. nicht ausstehen können.

nasicole ⚘ (nä-ʃi-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. in der Nase wohnend.

nasicorne ⚘ (~kŏ'rn) [lt.] zo. I. *a.* nashörnig. II. *s/m.* 1. Nashornkäfer (Oryctes nasicornis). 2. Meerschildkröten-Art *f*.

Nasie F (nä-ʃi') *n.d.b. f.* = Anastasie.

nasière (nä-ʃiā'r) [lt.] *s/f.* Nasenzange zum Ochsenführen.

nasillard ‖, ~e □ (nä-ʃi-jā'r, ~ä'rd, Lnd. na~; ⑧b) [nasiller] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* näselnd; Näseler(in). [siller 1.

nasillarder‿ ✎ (~jär-de') ①a. *v/n.* = na-

nasillardise (~di'ʃ) [nasillard] *s/f.* = nasillement. [seln *n*, Näselei *f*, Genäsel *n*.

nasillement‿ (~j'mɑ') *s/m.* Nasenton, Nä-

nasiller‿ (L., Fe.: nä-ʃi-je', Lnd. na~) [nazille † = narine] ①a. *v/n. u. v/a.* 1. durch die Nase sprechen, näseln. 2. ch. die Erde mit dem Rüssel aufwühlen (vom Schwarzwilde).

nasilleur, ~se (~jö'r, ~ö'ʃ) [nasiller] *s.* Näseler(in), Eine(r), der (die) durch die Nase spricht (= nasillard).

nasillonnement‿ (~jŏ-n'mɑ') *s/m.* (ein wenig) Näseln *n*, Genäsel *n*.

nasillonner‿ (~jŏ-ne') [*dim.* von nasiller] ①a. *v/n.* ein wenig näseln. [wenig näselt.

nasillonneur, ~se (~nö'r, ~ö'ʃ) *s.* J. der ein

nasique (L. nä-ʃi'k, Lnd. na~) [lt.] zo. I. *a.* langnasig; mit spitzer Erhöhung auf der Stirn. II. *s/f.* 1. langnasiger Affe, Kahau *m* (Simĭa rostrāta). 2. Nasennatter (Colŭber mycterĭzans).

nasitort ‖ ⚘ (nä-ʃi-tŏ'r) [lt.] *s/m.* Gartenkresse *f* (Lepidĭum satīvum); ~ sauvage schmal-blätterige Kresse (L. ibēris).

naso-... ⚘ (nä-ʃo-..., Lnd. na~) [lt.] in Zssg. Nasen-...

naso-lobaire ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (nä-ʃo-lŏ-bā'r) *a.* (nach dem *s.*) an. nerf ~-~ Nasen-lappen-Nerv *m*. [zo. Einhorn-Fisch (Nasēus).

nason ‖ ⚘ (nä-ʃǫ', Lnd. na-ʃǫ') [lt.] *s/m.*

nasonné, ~e (nä-ʃŏ-ne') *a.* mit folgendem Nasa'l-laute. [ment, &.

nasonnement, & (nä-ʃŏ-n'mɑ') = nasille-

naso-oculaire ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (nä-ʃo-ŏ-kü-lā'r, Lnd. na~) *a.* (nach dem *s.*) an. nerf ~ Nasen-(Augen-)Nerv *m*.

naso-palatin ‖, ~e ⚘, *pl.* ~-~(e)s ‖ (nä-ʃo-pä-la-tɛ', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) an. ganglion ~ Nasen-Gaumen-Nerven-knoten *m*.

naso-palpébral, ~-~ale ⚘, *m/pl.* ~-~aux ‖ (~päl-pĕ-brä'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ Schließmuskel der Augenlider.

naso-sourcilier ‖, ~-~ère ⚘, *pl.* ~-~s ‖ (~ßür-ßi-lie', ~iā'r) *a.* (nach dem *s.*) an. zu Nase und Augenbrauen gehörig.

naso-transversal, ~-~ale ⚘, *m/pl.* ~-~aux ‖ (~trɑ-ßwär-ßä'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ Nasen-Quermuskel *m* (Erweiterer der Nasenlöcher).

nass ⚙ (näß) *s/m.* Bergbau: Bühnloch *n* im Gesteine zur Aufnahme eines Trage-stempels.

nassaire ⚘ (nä-ßā'r) *s/m.* = nassier.

nassat ‖ ⚙ ♪ (L. nä-ßa', Lnd. näß-ßa') *s/m.* Orgelbau: Nasa't *n* (= nasard II., quinte couverte).

Nassau (nä-ßo') *npr. m.* Nassau *n*: a) ehm. selbständiges Herzogthum, seit 1866 preuß. Regierungsbezirk Wie'sbaden; b) deutscher Städte- &c. Name; ~-la-Montagne Berg-Nassau *n*, Flecken bei Nassau.

nassauvien ‖, ~ne (~wiɛ', ~iæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. N~, N~ne *s.* na'ssauisch; Na'ssauer(in).

nasse (naß, auch näß) [lt. nassa] *s/f.* 1. Fischerei: Reuse; auch (einer der drei) Haupttheil(e) *m* des Beutelnetzes (v. aissaugue); ch. Art spitz-zulaufendes Netz zum Fange kleiner Vögel. 2. *fig.* Netz *n*, Klemme; F être dans la ~ in der Tinte sitzen; v. laisser I. 1. 3. chm. Art Ofen *m*. 4. ⚘ zo. Koffer-Schnecke (Nassa); Benennung einiger kleinen Poly'pen. 5. ⚙ Metallurgie: kleine Höhlung im Boden eines Guß-Ofens. [Reuse.

nassette (nä-ßæ't) [nasse] *s/f.* Fischerei: kleine

nassier ‖ ⚘ (nä-ßie'; ⑧b) [nasse 4] *s/m.* zo. (Thier *n* der) Koffer-Schnecke *f* (= nassaire). [Reuse zum Krebsfangen.

nasson(n)e ⚙ (beides nä-ßŏ'n) *s/f.* Fischerei

Nastasie (nä-ßta-ʃi') *n.d.b. f.* Anasta'sia.

nasturce ⚘ (nä-ßtü'rß) [lt.] *s/m.* Brunnen-kresse *f*, Schotenträger-Gattung (Nasturtĭum); ~ officinal gemeine B. (N. officināle) = cresson d'eau.

natabilité ✎ (nä-ta-bi-li-te') *s/f.* Schwimmfähigkeit.

natal *m*, ~ale *f* (nä-tä'l) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) (*m/pl.* nicht gbr.) in Zssg. Geburts-..., Heimaths-..., Vater-...; heimathlich, vaterländisch; h.a. jeux ~als (Trévoux: ~aux) Kampf-Spiele *n. pl.* &c. zu Ehren des Geburtsfestes berühmter Männer; v. jour 2; ehm. maison ~ale bei einigen Mönchs-Orden das Haus, in welchem die Mönche ihr Gelübde abgelegt hatten. II. N~ *npr. m.* id. *n*, süd-ost-afrikanisches Küstenland. [thalie).

Natalie (nä-tä-li') *n.d.b. f.* Nata'lie (= Na-

natalité (nä-tä-li-te') [natal] *s/f.* Statistik: Verhältniß *n* der Zahl der Geburten zur Bevölkerungszahl.

natalities (nä-tä-li-ßi' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. Geburtsfeste *n.pl.* bei den alten Römern.

Natangie (nä-tɑ-Gi') *npr. f.* la ~ Na'tangen *n* (ehm. Landschaft in Ostpreußen).

natant, ~e ⚘ ✎ (nä-tɑ' ⑨a, ~ɑ't) [lt.] *a.* schwimmend (besser nageant I.).

natation ‖ (nä-tä-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Schwimmen *n* (v. nage 1); Schwimmkunst; v. école 2.

natatoire (nä-ta-tŏā'r) [lt.] I. *a.* ⚘ das Schwimmen betreffend oder erleichternd; Schwimm-...; zo. vessie ~ Schwimmblase *f* der Fische. II. *s/m.* Schwimm-platz.

Natchez (nä-tʃche', Lnd. nä-tʃchæ'ʃ, Andere: ~æ'ß) *s/m.pl.* 1. (auch *a.*) Natchez (sprich nä'-tʃchiʃ), Indianerstamm am Missisippi. 2. id. *n*, Stadt im nord-amerikanischen Staate Missisippi.

nates ⚘ (L. nä-tæ'ß, Lnd. na~) [lt.] *s/m.pl.* an. Hinterbacken *f/pl.* des Gehirns, vorderes Paar der Vierhügel. [Natalie).

Nat(h)alie (na-tä-li') *n.d.b. f.* Nat(h)a'lie (=

Nathan ‖ (na-tɑ') *npr. m.* Na'than, bsd. (biblisch) Prophet zu König David's Zeit.

natice ✿ (nă-tīʹß) [lt.] s/f. zo. Nabel-Schnecke (Natīca): ~ foudre = gochet.

naticier‖ ✿ (nă-tī-ßīeʹ; Ⓢb) [natice] s/m. zo. Thier n der Nabel-Schnecke Natīca.

naticoïdes ✿ (nă-tī-kŏ-īʹd Ⓢb) [natice und grch.] s/m.pl. zo. nabelschnecken-artige Thiere n.pl.

natif (nă-tīʹf) m, ~ve (~īʹw) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. gebürtig: P (pleonastisch:) né ~ gebürtig aus einem Orte, wo die Eltern schon lange lebten. 2. fig. angeboren, angestammt, ursprünglich. 3. ✿ min. gediegen: or ~ gediegenes Gold. II. ~s/m. Eingeborener, Landeskind n. Syn. *natif* suppose le domicile fixe des parents; *né* suppose seulement la naissance (vgl. die Syn. bei autocht(h)one).

nation‖ (nā-ßi̯ǫʹ Ⓦ) [lt.] s/f. 1. Natioʹn, Volk n, Völkerschaft: ... de ~ geborener ...; la grande ~ das fr. Volk (ursprünglich vom republikaʹnischen Frankreich; später von Napoleon I. in s-n Siegesberichten ꝛc. beibehalten). 2. Landsmannschaft: a) Angehörige derselben Nation im Auslande; b) ehm. eine der vier Provinzen, aus denen die Universität von Paris bestand (France, Picardie, Normandie, Germanie); c) Abtheilung des Malteʹser-Ordens; collége des Quatre N~s von Mazarin gestiftete Schule für Angehörige der span., it., dtsch. und sld. Proviʹnzen. 3. (biblisch:) les ~s die Heiden m/pl.; v. apôtre 2, docteur 2. Syn. l'usage considère surtout *nation* comme représentant le corps des habitants d'un même pays, et *peuple* comme représentant ce même corps dans ses rapports politiques (L.).

national m, ~ale f; m/pl. ~aux (M-Cz. 134, 150: na-ßiŏ-năʹl Ⓦ; ~ōʹ) [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) □ nationaʹl, volksthümlich; im Sinne der Natioʹn, den Geist einer Nation betreffend; in Zssg. Nationaʹl-..., Landes-...: Assemblée ~ale Nationaʹl-Versammlung f (bsd. die fr. 1789, 1848 u. 1871); biens ~aux während der Revolutioʹn konfisziʹrte und zum Besten der Natioʹn verkaufte Güter n.pl.; vendu ~alement auf Befehl der Natioʹn verkauft; cardinal ~ fremder, durch Geburt oder andere Verpflichtung e-r fremden Macht anhängender Kardinaʹl; concile ~ Versammlung f aller Bischöfe e-r N.; v. garde I. 2. u. II. 1; v. droit III. 1; troupes ~ales aus Landeskindern bestehende Truppen f/pl. II. ~ s/m. 1. *le National* id., fr. Zeitung. 2. ~aux Ⓦb. pl. Eingeborene pl., Landeskinder n.pl., Staatsangehörige pl. (ant. étranger II. 1). 3. id., Name verschiedener politischen Parteien; v. libéral II.

nationaliser‿ * † (na-ßiŏ-nă-lī-seʹ) [national] ①a. I. v/a. einbürgern, nationalisiʹren, zur Nationaʹl-sache machen. II. se ~ 1. einheimisch werden, sich an die Sitten einer Natioʹn gewöhnen. 2. (von Sachen) sich einbürgern.

nationalisme * (na-ßiŏ-nă-līʹßm) s/m. ausschließliches Bevorzugen der eigenen Natioʹn (Haureau).

nationaliste * (~līʹßt) a. die eigene Natioʹn bsd. bevorzugend (*Figaro* 17/10. 1867).

nationalité (na-ßiŏ-nă-lī-teʹ) [national] s/f. (erst in A. von 1835) 1. Nationalitäʹt, Volksthümlichkeit, -charaʹkter m; weitS. ~s pl. Vereinigung sg. von Menschen gleicher Natioʹn; principe des ~s Nationalitäʹts-Prinziʹp n, nach welchem getrennte Bestandtheile derselben Natioʹn ein poliʹtisches Ganze zu bilden streben.

nationicide * (na-ßiŏ-nī-ßīʹd) [lt.] a. u. s/m. volksmörderisch; Volks-mord, -mörder.

nativitaire (nă-tī-wī-tāʹr) [nativité] s/m. ehm. rl. Nativitaʹrier (Mitglied einer ariaʹnischen Sekte).

nativité (nă-tī-wī-teʹ) [lt. nativĭtas] s/f. 1. † ↘ Geburt (Laft. XII. 26). 2. Geburt Christi, der Jungfrau, der Heiligen; abs. Geburt Christi, Weihnachten pl.; *une N~* ein die G. Christi darstellendes Gemälde; an de la ~ vom 25. Dezember beginnende Zählung der Jahre. Syn. v. naissance. 3. Astrologie: Stand m der Gestirne bei I-s Geburt, Nativitäʹt: thème de ~ in der Geburtsstunde gestelltes Horoskoʹp; faire la ~ de q. I-m die Nativitäʹt stellen (ihm aus dem Stande der Sterne bei seiner Geburt die Zukunft vorhersagen).

Natole Ⓕ (nă-tŏʹl) npr. m. = Anatole.

Natolie (nă-tŏ-līʹ) npr. f. = Anatolie 2.

natrium † ✿ (nă-trī-oʹm) [natron] s/m. chm. Naʹtrium n (eins der Aʹlkali-Metalle) = sodium.

natrolithe ✿ (nă-trŏ-līʹt) [natron u. grch.] s/m. min. Natroliʹth, Mesotyʹp (aus kieselsaurer Thon-erde, kieselsaurem Naʹtron u. Wasser).

natromètre ⚙ (nă-trŏ-mæʹtr) [natron u. grch.] s/m. Naʹtron-messer (Vorrichtung, den Natron-gehalt der Soda zu ermitteln).

natron‖ ✿ (nă-trǫʹ), auch ~um (~ŏʹm) [ar.] s/m. kohlen-saures Naʹtron.

natte (nät) s/f. Ā. [lt. matta] 1. (Stroh-) Matte. 2. Flechte; ~s pl. Flecht-werk n/sg.; ~ de cheveux Haar-flechte, Zopf m; ~ à trois (brins) drei-strähnige F. 3. ✿ zo. a) ~ d'Italie Ab-art der Tiger-Kegelschnecke (Conus literātus); b) ~ de jonc striemige Platt-muschel (Tellina virgāta); a. Buchstaben-Gienmuschel (Venus literāta); ~ de jonc sans tache Tunken-muschel (Tellīna gari). 4. ⚔ frt. (auch ⚙) Stroh-seil n. B. [madegassisch nato] ⚘ bois de ~s mehrere Baum-Arten auf Madagaskar, Isle de France und Bourbon, bsd. Imbricarĭa borbonĭca (= nattier II.).

natter‿ (nă-teʹ) [natte] ①a. I. v/a. 1. mit Matten belegen. 2. (ein)flechten: cheval ~é Pferd n mit eingeflochtener Mähne. 3. morue ~ée durch die Matten beschädigter Stockfisch. 4. ⚙ Gießerei: ~ le trousseau die Form-, Kern-spindel mit Strohseilen umwinden. II. se ~ 1. mit Matten belegt werden. 2. geflochten werden, sich flechten lassen.

nattier‖ (nă-tīeʹ) m, ~ère (~īāʹr) f Ⓢb [natte] I. s. Matten-macher(in), -händler(in). II. ~ s/m. ⚘ ~ = bardottier, bois de natte (v. natte B.); v. imbricaire 1.

natu-majorité, ohne pl. (nă-tū-mā-Gŏ-rī-teʹ) [lt.] s/f. Recht n der Erstgeburt.

naturalibus Ⓕ (nă-tū-ra-lī-būʹß) [lt.] advt. v. in (puris) ~.

naturalisation‖ † (~ră-lī-ſā-ßi̯ǫʹ Ⓦ) [naturaliser] s/f. 1. Verleihung des Heimathsrechtes, Naturalisiʹrung; v. lettre 4. 2. Bürger-recht n. 3. Einführung; Verpflanzung; Einbürgerung (auch fig.).

naturaliser‿ † (nă-tū-ră-lī-seʹ) [lt. naturālis] I. v/a. 1. das Heimathsrecht verleihen, naturalisiʹren; einbürgern (auch fig.). 2. einführen, einheimisch machen. II. se ~ sich naturalisiʹren lassen, einheimisch werden; fig. ↘ se ~ avec qc. sich in et. einleben.

naturalisme ✿ (nă-tū-ră-līʹßm) [naturel] s/m. 1. Natürlichkeit f, Eigenschaft f dessen, was durch natürliche Ursachen entstanden ist. 2. phls. Natuʹr-glaube, -philosophiʹe f, natürliche Religioʹn, Naturaliʹsmus.

naturaliste (nă-tū-ră-līʹßt) [naturel] s/m. 1. Natur-forscher; médecin ~ Natuʹr-arzt. 2. phls. Naturaliʹst, Natuʹr-gläubiger, -philosoʹph. 3. abus. Thier-Ausstopfer und Verkäufer von natuʹrgeschichtlichen Gegenständen.

naturalité (nă-tū-ră-lī-teʹ) [lt. naturalĭtas] s/f. 1. ✿ Natuʹr-zustand. 2. Eigenschaft, Stand m eines Eingeborenen oder eines Naturalisiʹrten; droit de ~ Heimathsrecht n; v. lettre 4.

naturant, ~e ✿ (nă-tū-rąʹ ⑨a, ~ąʹt) [lt.] a. phls. nature ~e Natuʹr f im Zustande der Thätigkeit; ant. nature naturée (Spinoʹza).

nature (nă-tūʹr) [lt. natūra] s/f. 1. Natuʹr, Schöpfung: ~ animale Thier-welt, ~ végétale Pflanzen-welt. 2. Wesen n, Eigenthümlichkeit, Natur: il est dans la ~ des choses es liegt in der Natur der Dinge, es ist unvermeidlich; passer en ~ zur N. werden; prv. v. habitude 1. 3. ~ (humaine) a) Menschen-Natuʹr: alphabet de ~ N.-Alphabeʹt n (vertheilt nach den Sprach-Orgaʹnen: Stimmritze, Zähne, Lippen ꝛc.); fig. mettre les cinq sens de ~ alle Kräfte daran setzen; v. ennemi I., forcer I. 4; b) Menschen-Geschlecht n (M.Mi.): ~ raisonnable das vernunftbegabte M. (Bos.). 4. Natuʹr-Zustand m (ant. art 2, civilisation 2, coutume 1): enfant, homme de la ~ N.-Kind n, -Mensch m; Ⓕ dans l'état de pure ~ ganz nackt (in *puʹris naturaʹlibus*); rl. état de ~ N.-Zustand m (ant. état de grâce); P être ~ natüʹrlich sein (von Personen und Sachen). 5. Natur-Gesetz n, -Kraft: contre ~ natur-widrig; vice contre ~ un-, wider-natüʹrliche Wollust, Päderastiʹe; fig. payer le tribut à la ~ sterben. 6. Leibesbeschaffenheit, Anlage; N.-trieb m: être de bilieuse ~, être bilieux de (sa) ~ gallsüchtiger N. sein; envieux de od. par ~ von Natur neidisch. 7. Art, Beschaffenheit, N.: de ~ à ... der Art, daß ... (vgl. de façon à ..., de manière à ...); Ⓕ ↘ ~ comme ça dazu angethan; ⊛ ~ des affaires Charaʹkter m des Geschäfts. 8. Naturaʹlien n.pl., N.-Erzeugnisse n.pl.: en ~ in *natuʹra*, noch vorhanden; payer en ~ in Naturaʹlien bezahlen. 9. Malerei: (dessiner, peindre) d'après ~ nach der N. (zeichnen, malen); Ⓕ faire ~ (peinlich) genau, zu natuʹr-getreu malen; figures plus grandes que ~ Figuʹren über Lebensgröße; animaux ~s mortes Thierstück n. sg. mit Landschaft; quart de ~ in ¼ natürlicher Lebensgröße; ~ morte Still-leben n. 10. ♪ chanter par ~ die natüʹrliche, eigentliche Note singen (wenn man aus dem durch ein ♭ vertieften Ton in den durch das Auflösungszeichen wieder hergestellten (eigentlichen) übergeht). 11. Reitkunst: être de bonne, mauvaise ~ gut-, bös-artig(er Natur) sein. 12. Alchemie: ~ fuyante au feu Quecksilber n. 13. weibliche Geschlechtstheile m/pl. bsd. der Thiere. 14. ↘ männlicher Same: ~ de baleine Walrath m (als Übersetzung des lt. sperma ceti). 15. diamant de ~ Diamaʹnt m von ungleichem Gefüge. 16. agr. bœufs de ~ zur Mast besser als zur Arbeit geeignetes Rindvieh sg. 17. Kochkunst: bœuf ~, côtelettes ~ Rindfleisch n, Cotelettes n.pl. ohne Sauce und Würze (v. naturel II. 8). 18. ⚙ Metallurgie: prendre ~ anfangen in Stahl überzugehen (vom Eisen im Puddel-Ofen); faire prendre la ~ de fer dem Eisen Schlacke zusetzen, sobald es zu flüssig wird.

naturé, ~e ✿ (nă-tū-reʹ) [nature] a. phls. nature ~e Natuʹr f im passiʹven Zustande; ant. nature naturante (Spinoʹza).

nature-fille (nă-tūr-fīʹj) s/f. das Weiblich-Sinnliche, -Geschlechtliche n (Balz., *Courtisanes* 40).

naturel (nă-tū-ræʹl) m, ~le (~æʹl) f [lt. naturālis] I. a. (meist nach dem s.) □ 1. natüʹrlich, Natuʹr-... (ant. artificiel, contraint I. 2, v. emprunt 2, emprunter I.): myth. dieux ~s Natuʹr-Götter m/pl.; études ~les natuʹr-wissenschaftliche Stuʹdien n.pl.; événement ~ natürliche Begebenheit (ant. surnaturel); histoire ~le Natuʹr-Geschichte f; *la Loi ~le* „Das Natuʹr-Gesetz" (Gedicht von V.); musique ~le Gesang m; parties ~les Zeugungs-, Geschlechts-theile m/pl.; philosophie ~le in England: (sämmtliche) Natuʹr-Wissenschaften f/pl., bsd. Physiʹk f; sciences ~les Natuʹr-Wissenschaften f/pl.; cela n'est pas ~ Das geht nicht mit rechten Dingen zu;

avoir de l'esprit ~ Mutterwitz, natürlichen Verstand h. (v. ~ I. 4); il lui est ~ de ... es ist ihm natü'rlich, er ist daran gewöhnt, zu ... 2. un-ehelich: enfant ~ un-eheliches Kind (*ant.* légitime I. 1); aber: enfant légitime et ~ eheleibliches, eheliches, eigenes Kind (*ant.* illégitime 1 oder adoptif 1). 3. angeboren. 4. echt, natü'rlich, ungekünstelt, ungezwungen, unverfälscht: vin ~ echter, unverfälschter Wein; *fig.* il a l'esprit ~ sein Witz ist ungekünstelt (vgl. ~ I. 1). 5. gerade: la route ~le est la plus courte der gerade Weg ist der beste. 6. ☾ ast. horizon ~ scheinbarer Horizo'nt. 7. sujet ~ d'un souverain in dem eigenen Staat eines Fürsten geborener Unterthan; juges ~s zuständige Richter *m/pl.* 8. *gr.* ordre ~ des mots (besser: ordre analytique) natürliche Ordnung der Worte (*ant.* à inversion). 9. ♪ échelle ~le diato'nische Tonleiter; note ~le nicht zufällig erhöhte oder erniedrigte Note; tons ~s leiter-eigene, in der Tonleiter, aus der man spielt, enthaltene Töne *m/pl.* 10. ☾ math. logarithmes ~s natürliche Logari'thmen *m/pl.*; nombres ~s natürliche Zahlen *f/pl.* (alle ganzen Zahlen). 11. ⚓ ordre ~ oder direct vom Admira'l vorgeschriebene Reihenfolge (*ant.* renversé). II. ~ *s/m.* 1. Natu'r *f*, natü'rliche Beschaffenheit, natürlicher Gesundheits-zustand: de mon ~ meiner Natu'r nach. 2. natürliche Gemüthsart, Nature'll *n*; † *préc.* exciter le ~ de l'homme J. zum Lachen bringen. **Syn.** v. complexion. 3. natürliches Gefühl *n*, Liebe *f* zwischen Eltern u. Kindern; weitS. Gemüth *n*, Gefühl *n*, Menschlichkeit *f*. 4. Natürlichkeit *f* (*ant.* art 2, affectation 1). **Syn.** v. naïveté. 5. angeborene Anlage *f*, Fähigkeit *f*. 6. † natürliche Größe, natürliche Form, Origina'l *n*, Mode'll *n*: Malerei: dessiner d'après le ~ = d'après nature; statue plus grande que le ~ = que nature (v. nature 9). 7. Eingeborener eines unzivilisi'rten Landes (*co.* auch *fig.*). 8. au ~ *adv.* nach der Natur: ♪ solfier au ~ ein Tonstück mit der natürlichen Benennung der Noten singen; bl. in natürlichen Farben; Kochkunst: bœuf au ~ Rindfleisch *n* ohne Sauce (P bœuf ~).

naturellement (nă-tü-ræ-l'mã' ⑩g) [naturel] *adv.* 1. von Natur. 2. auf natürliche Weise. 3. natürlich, selbstverständlich. **Syn.** *il va sans dire* s'emploie pour dénoter ce qui est clair pour l'esprit; *naturellement*, pour dénoter ce qui suit de la disposition naturelle.

naturisme ☾ (nă-tü-ri'ßm) [nature] *s/m.* 1. phls. = naturalisme 2. 2. méd. Ansicht *f*, daß die Natur allein heile.

naturiste (~ri'ßt) [nature] *s/m.* u. *a.* (médecin) ~ Natu'r-Arzt (= naturaliste 1).

nauclée ⚘ (no-klé') *s/f.* Morgenstern *m*, Rubiace'en-Gattung (Nauclĕa).

naucore ☾ (no-kō'r) [grch.] *s/m.* zo. Wasser-wanzen-Gattung *f*.

naucrate ☾ (no-kra't) [grch.] *s/m.* zo. 1. Lootsen-fisch (Naucrătes). 2. Schild-fisch-Art (Echenēis naucrătes).

Naudet‖ (no-dæ') *npr. m.* Joseph ~ id., französischer Histo'riker (1786–1878).

nauffe ⚙ (nōf) *s/f.* Laugen-grube.

naufrage (no-fra'G) [lt. naufragĭum] *s/m.* Schiff-bruch (auch *fig.*): ~ du temps Vergessenheit *f*; droit de ~ Strand-recht *n* (= droit d'épave); faire ~ Schiffbruch leiden, auf den Strand laufen; *fig.* faire ~ au port im Augenblicke der Ausführung noch mißglücken.

naufragé, ~e (no-frā-Ge') [naufrage] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* schiffbrüchig, Schiffbrüchige(r).

naufrager † ⚓ (no-frā-Ge') [naufrage] ①m. *v/n.* scheitern, Schiff-bruch (er)leiden (mehr gbr. faire naufrage).

naufrager‖, **~ère** † (no-frā-Ge', ~ā'r) *a.* (nach dem *s.*) *poét.* dem Schiffbruche ausgesetzt, zerbrechlich.

naufrageur (no-frā-Gō'r) *s/m.* 1. Strand-Räuber. 2. ↘ J. der e-n Schiff-brüchigen rettet (Souvestre). [bruch veranlassend.

naufrageux, ~se (~Gö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* Schiff-

naulage ⚓ (no-la'G) [grch.] *s/m.* (im Mittel-Alter:) Befrachtung *f* e-s Schiffes, Fracht-geld *n* (= fret 3, nolis 2).

naulis † ⚓ (no-lī'⑧a) *s/m.* = naulage.

nauliser‖ ⊛ (no-lī-ſe') ①a. *v/a.* = dem mehr gebräuchlichen noliser.

naumachie (no-mă-schī') [grch.] *s/f.* h.a. Darstellung von See-gefechten bei den alten Römern; Wasserbecken *n* für solche Darstellungen.

Naumbourg (nom-bū'r; in der ↘ Bindung ~ūr-k...) *npr.* Naumburg *n*, dtsch. Städtename.

Naupacte (no-pă'kt) *npr. f.* h.a. Naupa'ktus *n*, griechische Stadt am kori'nthischen Meerbusen (jetzt Lepa'nto *n*).

Nauplie (no-plī') *npr. f.* 1. Nau'plia *n*, grch. Eparchie. 2. a) ~ de Malvoisie Nau'plia n di Malva'sia, auch Monemba'sia; b) ~ de Romanie Na'poli *n*, griechische Städte.

nauscope ⚓ (no-ßkō'p) [grch.] *s/m.* Schiffs-fernrohr *n*. [guck *m* nach Schiffen.

nauscopie ⚓ (no-ßkō-pī') [grch.] *s/f.* Aus-

nause (nōſ) *s/f.* Abflußgraben *m*.

nauséabond‖, **~e** (no-ſé-ā-bõ', ~õ'd) [lt.] (erst 1835 in A.) *a.* (nach dem *s.*) 1. Übelkeit erregend. 2. *fig.* ekelhaft, anwidernd.

nauséabondité * (no-ſé-ā-bõ-dĭ-te') *s/f.* Ekelhaftigkeit.

nausée (no-ſé') [lt. nausĕa] *s/f.* 1. Übelkeit, Neigung zum Erbrechen, Würgen. 2. *fig.* ↘ Ekel *m*.

nauséeux‖, **~se** ☾ (no-ſé-ö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) méd. Brechen, Würgen erregend.

Nausicaa (M-Cz. 85: no-ſī-kā-a'; auch ~kā') *npr. f.* myth. Nausi'kaa, Tochter des Alki'noos, die bei des Uly'sses Ankunft auf der Insel Sche'ria Wäsche wusch; *fig.* ↘ Wäscherin.

nautier‖ ⚙ (no-tĭe'; ⑧b) [naut a/f. = noue] *s/m.* Fischerei: Messer *n* zum Ausnehmen der Stockfische (vgl. notier).

nautilacé, ~e ☾ (no-tĭ-la-ße') [nautile] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. = nautilite(s) II.

nautile (no-tī'l) [grch.] *s/m.* 1. ☾ zo. Nau'tilus, Perl-, Schiffs-boot *n*, Schiff-kuttel *f*, Weichthier-Gattung (Nautĭlus); auch für Arten der Gattung Glas-boot *n* (Argonauta) und versteinerte Schnecken gebraucht. 2. Art Schwimm-gürtel.

nautilier‖ ☾ (no-tĭ-lĭe'; ⑧b) [nautile 1] *s/m.* zo. Thier *n* in der Schale des Perlbootes.

nautilite L., **~the** B. ☾ (beide: no-tĭ-lī't) [nautile] I. *s/f.* (L., B.) Geologie: Nautili't *m* (versteinertes Perlboot). II. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* (B.) zo. nau'tilus-artig(e Thiere *n. pl.*). [nau'tilus-artig.

nautiloïde ☾ (no-tĭ-lō-ī'd) [grch.] *a.* zo.

nautique (no-tī'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) nau'tisch, zur Schiff-fahrt gehörig, See-...: cartes ~s See-karten *f/pl.*; légion ~ See-legio'n *f* in Ägy'pten (von Matrosen der französischen Flotte gebildet). **Syn.** v. marin I.

nautomètre ⚓ ↘ (no-tō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Log (auch *n*) = loch 1.

nautonier‖, **~ère** (no-tō-nĭe', ~ĭā'r; ⑧b) [a/f. noton] *s.* nur *poét.* u. *st.s.* Schiffer(in); ~ des sombres bords = Caron I. 1.

Nauvoo (no-wo') *npr. m.* id. *n*, Stadt im nordamerikanischen Staate Illinois (v. Icarie 2).

Navailles‖ (nă-wa'j) *npr.* Philippe, duc de ~ id., Marschall von Frankreich († 1684).

naval *m*, **~ale** *f* (nă-wă'l) [lt.] I. *a.* (A. ohne *m/pl.*; Einige ~als‖; Sév. ~aux‖) (nach dem *s.*) zur Schiff-fahrt gehörig, in Zssg. Schiffs-..., See-...: architecture ~ale Schiffsbaukunst *f*; armée ~ale Kriegsflotte *f*; bataille ~ale See-schlacht *f*; h.a. couronne ~ale Schiffsschnäbel-Krone *f* (bei den alten Römern Auszeichnung für Tüchtigkeit in der Seeschlacht); école ~ale Navigatio'ns-Schule *f* (bsd. für zukünftige Marine-Offiziere) = école de navigation; forces ~ales See-macht *f/sg.* **Syn.** v. marin I. II. **~ale** *s/f.* ⚓ Deck *n*, Werft, Rhede.

navarchie (nă-wăr-schī') [grch.] *s/f.* h.a. Titel *m*, Würde eines Naua'rchen (im griechischen Alterthume).

Navarette (nă-wă-ræ't) *npr. f.* Navare'te *n*, span. Flecken (Provinz Burgos); Schlacht 1367.

Navarin‖ (nă-wă-rã') I. *npr. m.* Navari'n(o *n*) *n*, Stadt auf der Südwest-küste Morea's; (Seeschlacht 1827); *fig.* ↘ große Niederlage. II. **n~** *s/m.* 1. F (Argot der Restaurateure:) Hammel-ragout *n* mit Rüben, Kartoffeln *rc.* 2. F Steck-rübe *f*.

navarque (~wă'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Naua'rch, Kommanda'nt einer Flotte oder eines Schiffes.

navarrais, ~aise (nă-wa-ræ' ⑧a, ~æ'ſ), *a.* **~in**‖, **~ine** (~rã', ~rī'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **N~**, **N~aise** (**N~in**‖, **N~ne**) *s.* navarre'sisch, aus Nava'rra; Navarre'se *m*, Navarre'sin *f*.

Navarre (nă-wā'r) *npr. f.* Nava'rra *n*, ehm. Königreich; ~-et-Béarn id., fr. Groß-Gouvernement vor der ersten Revolution.

Navarreins (nă-wa-rã'ß; Lnd. ~wă~) *npr. m/sg.* id. *n*, französische Stadt und Festung (Basses-Pyrénées).

navarrine (nă-wa-rī'n; L. ~ăr-r~) *a/f.* race ~ navarre'sische Pferde-Rasse.

navée (nă-wé') [b.l. navāta] *s/f.* 1. ⚓ Schiffsladung, Beladung, Trag-vermögen *n* e-s Schiffes. 2. ⚙ Fischerei: (bsd. provN. Normandie) Kahnladung v. gesalzenen Fischen.

navet‖ (nă-wæ'; ⑧b) [lt. napus] *s/m.* 1. ⚘ (chou) ~ Kohl-Rübe *f* (Pflanze): ~ du diable, ~ galant Zaun-Rübe *f* (Bryonĭa alba). 2. Kohlrübe *f* (Wurzel als Speise). 3. zo. Name verschiedener Schnecken: Garn-kegel (Conus miles); Knollen-Schnecke *f* (Bulla rapa); Kaulquappen-Sch. (Volūta pyrum); ~ à longue queue geriefte Leisten-Sch. (Murex canaliculātus). 4. *fig.* F (Künstler-Argot) runder Arm, rundes Bein, ohne jede erkennbare Muskulatur. 5. P a) Pup *m*; b) des ~s! niemals; denkt nicht dran! fällt mir nicht ein! [= navet du diable (v. navet 1).

navet-fou ⚘, *pl.* ~s-~s (nă-wæ-fu'; ⑧b) *s/m.*

navetier‖ (nă-w'tĭe'; ⑧b) [navette] *s/m.* 1. ⚙ a) Borten-, Gold-wirker; b) Weberschützen-, Schießspulen-macher. 2. ☾ zo. in der navette II. 4. lebendes Thier.

navetière (nă-w'tĭā'r) [navet] *s/f.* agr. mit Kohlrüben bepflanzte Fläche.

navette (nă-wæ't) *s/f.* I. [*dim.* v. navet] 1. agr. Rübsen *m*: ~ d'été frühzeitiger Kohl (= quarantaine); (huile de) ~ Rüb-öl *n*; grosse ~ Raps *m* (= colza(t); ~ des serins Ackersenf *m*. 2. F reisender Handlungsdiener. II. [lt. navis] 1. rl. Weihrauch-Gefäß *n* in Form eines Schiffchens. 2. ehm. ~ (à sel, à épices, à encre Salz-, Gewürz-, Tinten-) Faß *n* in Schiffs-gestalt. 3. ⚙ Weberei: Schiffchen *n*, Schieß-spule, (Weber-)Schütze *m*: chasser, lancer la ~ den Schützen werfen; F la langue lui va comme la ~ d'un tisserand er kann das Maul nicht stillhalten, sein Maul geht wie e-e Klappermühle; ehm. ouvrier de la grande ~ Gold- und Seidenwirker *m*; ouvrier de la petite ~ Band- und Borten-wirker *m*; faire la ~ a) *fig.* F viel hin und her laufen, fahren *rc.*; von Sachen: hin und her gehen; faire faire la ~ hin und her schicken, ⊛ auch Wechselreiterei treiben; b) im Whistspiel: eine Zwickmühle machen (immer die Farbe spielen, welche der Partner stechen kann); c) ⚔ faire la ~ mit den Truppen bald vor-, bald zurück-gehen, um den Feind zum Vorgehen zu verleiten; jeu de ~ Hin- und Her-laufen *n*; Bleiziererei: Muldenblei *n* (Bleistück in Form eines Weberschiffchens); Mecha'nik: Block *m*, (Roll-)Kloben *m*. 4. ⊛ zo. ~ de tisserand echtes und kleines Weberschiffchen, Eierschnecken-Ar-

ten (Bulla volva und spelta); ~ tuilée Schlamm-Fingermuschel (Pholas crispāta). 5. ⚔ frt. ~ des travailleurs Arbeiterschicht, Ablösung der Arbeiter (Reihenfolge, nach welcher die Soldaten sich bei der Arbeit ablösen). 6. ⚓ a) länglicher Bock, dessen Körper nicht ganz gestroppt ist; b) Art indischer Bockkahn, Kano′t *n*. [chenschnecke (Navicella).

navicelle ⚘ (nă-wĭ-ßæ′l) [lt.] *s/f.* zo. Na-

naviculaire (nă-wĭ-kü-lä′r) [lt. naviculāris] I. *a.* ⚘ 1. an. u. ⚘ schiff-, kahn-förmig; os ~ schiff-ähnliches Hand-, Fußwurzel-bein. 2. vét. maladie ~ Entzündung *f* der Sehnen-scheide des Schiffbeins beim Pferde. II. *s/m.* h.a. römischer Handelsschiffs-kapitä′n; préfet des ~s Vorstand der Schiffer-zunft.

navicule ⚘ (nă-wĭ-kü′l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Nachenkäse, Zellenmoos-Gattung (Navicŭla). 2. zo. Schiff-thierchen *n*, Infuso′rien-Gattung (Navicŭla). [förmig: † os ~ = os scaphoïde.

naviforme ⚘ (~fŏ′rm) [lt.] *a.* schiff-, kahn-

navigabilité (nă-wĭ-ga-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* 1. Schiffbarkeit eines Flusses ꝛc. 2. * Seetüchtigkeit eines Fahrzeuges.

navigable (nă-wĭ-ga′bl) [lt. navigabĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) schiffbar. [der.

navigant‿ ⚒ (nă-wĭ-gą′) [lt.] *s/m.* Schiffen-

navigateur, ⚒ ~**trice** (nă-wĭ-ga-tō′r, ~trī′ß) [lt. navigātor] *a.* und ~ *s/m.* (*f.* sehr ⚒) Schiff-fahrt treibend; See-mann, -schiffer, -fahrer; *poét. fig.* ⚒ Luftschiffer; îles des N~s Schiffer-Inseln *f/pl.* (im Großen Ozean); v. Henri I.

navigation ‖ (nă-wĭ-gā-ßĭǭ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Schiff-, See-fahrt; Beschiffung, Befahren *n*; ~ à vapeur Dampfschiff-fahrt; v. acte 3; en bon état de ~ see-tüchtig; ~ de Mercator Segeln *n* nach Merka′tor's Karten; canal de ~ schiffbarer, Schifffahrts-Kana′l *m* (v. cabotage 1). 2. (art de la) ~ Schifffahrtskunde; Steuermannskunst; v. école 2. 3. Reise über das Meer, e-n See od. Fluß. 4. Zirkulatio′n, Durchgang *m* von Waaren durch Flüsse, Kanäle. 5. ~ aérienne Luftschifffahrt.

navi*guer*‿ (nă-wĭ-ge′) [lt. navigāre] ①a. (17. und 18. sæ., bsd. am Hofe ~**ger** (~Ge′) ①m.) I. *v/n.* 1. zur See fahren, schiffen, segeln: ~ à part sich auf Antheil am Schiffsgewinne verdingen; ⚓ ~ dans la, par terre über Land segeln (d.h. an einer Stelle, welche auf der (falschen) Seekarte als Land verzeichnet ist); ~ au profit v. fret 7; ~ au voyage, ~ à la traversée sich an Bord auf Lohn verdingen, verheuern. 2. steuern: art de ~ Steuermannskunst *f* (v. navigation 2). 3. (vom Schiffe:) ~ bien, ~ mal gut, schlecht fahren, steuern. II. ⚒ *v/a.* 1. ⚓ rudern. 2. ⚒ ~ l'un et l'autre océan beide Ozea′ne befahren, durchsegeln.

naville (L. nă-wi′j) [it.] *s/f.* Bewässerungsgraben *m* in der Lombardei.

navire (nă-wī′r) [b.l. navirĭum vom lt. navis] I. *s/m.* († a. *s/f.*) 1. (See-)Schiff *n*: ~ en huche Sch. mit hochgehendem Hintertheile; ~ marchand Kauffahrtei-Sch., Kauffahrer; ~ mixte Segel-Dampf-Sch.; ~ de registre spa′nisches Handels-Sch., welches die Erlaubniß hatte, unter gewissen Bedingungen nach Indien Handel zu treiben; ~ du roi ehm. französisches Kriegs-Sch.; ~ qui est sale faules (unten mit Muscheln bewachsenes) Schiff; ~s de tour regelmäßige Frachtschiffe *n.pl.*; chargé sur le ~ verschifft, an Bord des Schiffes; par le premier ~ durch die erste (beste) Schiffsgelegenheit; *prv.* à ~ brisé, tous vents sont contraires einem zerrütteten Körper schadet Alles; wer im Pech sitzt, kommt so leicht nicht wieder auf. 2. † petit ~ Log-holz *n* (= loch 1). II. *npr.* ast. le N~ Argo Schiff *n* (Sternbild der südlichen Halbkugel). **Syn.** dans le langage spécial, *navire* se dit d'un bâtiment de commerce; *vaisseau*, d'un bâtiment de guerre, et *bâtiment*, de tous les deux; le *bateau* est un petit bâtiment destiné pour les rivières ou les côtes de mer. [schwz. Flecken im Einfisch-thale.

Navisanche (nă-wĭ-są̄′sch) *npr. f.* U′senz *n*,

navrant ‖, ~**e** (nă-wrą′, ~ą̄′t) *a.* (nur nach dem *s.*) *fig.* herzzerreißend.

navr*er*‿ (nă-wre′) [dtsch.] ①a. *v/a.* 1. ⚒ † verwunden. 2. *fig.* großen Schmerz verursachen, (das Herz) zerreißen: j'en ai le cœur ~é, j'en suis ~é, cela me ~e le cœur das Herz blutet mir dabei. 3. † Gärtnerei: ~ un échalas einen Pfahl einschneiden, um ihn gerade zu biegen.

navreur † P (nă-wrȫ′r) *s/m.* 1. *fig.* Schmerzensbringer (B.). 2. J., der Bäume durch Einschneiden gerade macht; vgl. navrer 3 (Souvestre).

naxien ‖, ~**ne** (nă-kßĭą′, ~ßæ′n) *a.* (nach dem *s.*) u. N~, N~ne *s.* aus Na′xos, Bewohner(in) von Na′xos.

Naxos (M-Cz. 354: nă-kßo′ß) *npr. m.* h.a. Na′xos *n*, Insel im grch. Archipe′l. [rénées).

Nay (næ) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Basses-Py-

naye (næ) *s/f.* 1. ⚒ senkrechte Ader im Schieferbruche; Mulden-linie, in der sich die platten oder stehenden Flügel eines scharf gefalteten Flötzes begegnen (= ennoyage). 2. ⚓ Kalfa′ter-, Senkel-nagel *m*.

nayelle ⚒ (næ-ßæ′l) *s/f.* Bergbau (Belgien): Doppel-nagel *m* zum Verdichten bei Verdämmungs-Arbeiten. [(= noyer).

nayer ‖ P ⚒ (næ-ßĕ′) ①k. *v/a.* ertränken

Naymes ‖ (nǣm) *npr.m/sg.* = Naimes (V.H.).

nazaréen ‖, ~**ne** (nă-ßă-rĕ-ą′, ~æ′n) [Nazareth] *a.* (nach dem *s.*) u. N~, N~ne *s.* nazare′nisch; Nazare′ner(in), Bewohner(in) von Na′zareth; n~, n~ne *s.* h.a. Christ(in) in den ersten Jahrhunderten. [nische Lehre.

nazaréisme (nă-ßă-rĕ-i′ßm) *s/m.* nazare′-

Nazareth ‖ (Ls. 2. Aufl. 306: nă-ßă-ræ′t) I. *npr.m.* id. *n*, St. in Galilä′a, Wohn-ort der Eltern Jesu. II. n~ *s/m.* ⌈ Nase *f*.

nazarou ⚘, *pl.* ~s (nă-ßă-ru′; ⑧b) *s/m.* pyrenä′ische Fichte (Pinus pyrenaĭca).

naze ⌈ (nāß) [lt.] *s/m.* Nase *f*.

Naziance (nă-ßĭ-ą̄′ß) *npr. f.* Nazia′nz(os *n*) *n*, St. in Groß-Kappado′zien (Klein-Asien); v. Grégoire. [zareth II.).

nazicot ‖ ⌈ (nă-ßĭ-ko′) *s/m.* Nase *f* (v. Na-

naziréat ‖ (nă-ßĭ-rĕ-a′) [vom hebr.] *s/m.* rl. Stand eines Nazirä′ers.

naziréen ‖ (~ą′) [vom hebr.] *s/m.* rl. Nazirä′er (ein durch Gelübde Gott geweihter Israelit).

nazoréens (nă-ßo-rĕ-ą′ ⑧b) *s/m.pl.* rl. Nazorä′er (juden-christliche Sekte im 1. sæ.).

N.B. *abr.* = nota bene.

n/c., auch **N/C.** ⚒ *abr.* = notre compte.

N.D. *abr.* = Notre-Dame.

N.E. *abr.* v. n III. f.

ne (nĕ, n′, n…) [lt. non] *adv.* (nie ohne *v.*) 1. ne (n′) … pas nicht: je ~ veux pas ich will nicht; auch ohne pas in folgenden Verbindungen: a) bei bouger, cesser, oser, savoir, avoir garde, pouvoir, il importe; je ~ saurais vous le dire ich kann es Ihnen nicht sagen; b) F bei *impér.*: ne bougez d'ici! geht nicht von der Stelle!; c) im zweiten Gliede verneinender oder fragender Sätze: y a-t-il un homme dont elle ~ médise? giebt es e-n Menschen, dem sie nicht Böses nachredete?; d) bei näherer Bestimmung der Verneinung durch einen andern Ausdruck: ~ guère nicht eben sehr (viel); ~ jamais nie; ~ plus nicht mehr; ~ point gar nicht, & (v. aucun, personne, rien, goutte 1, mot 1, nul); e) bei autre que: je n'ai (pas) d'autre but ich habe keinen andern Zweck; f) nach que warum: que n'êtes-vous arrivé(e) plus tôt! warum sind Sie nicht früher gekommen!; g) nach depuis que, il y a (huit jours, &) mit e-r zusammengesetzten Zeit. depuis que je ne l'ai vu seit ich ihn nicht gesehen; h) nach à moins que, und si = à moins que: je ne sortirai point, si vous ne me venez prendre ich werde gar nicht ausgehen, wenn Sie mich nicht abholen; i) bei ni und nicht, ni … ni weder … noch: je ~ l'estime ni ~ l'aime ich achte u. liebe ihn nicht; heureux qui n'a ni dettes ni procès glücklich, wer weder Schulden noch Proze′sse hat; k) in n'était que …, n'eût été que … wäre nur nicht … (gewesen): n'était qu'il est malade wäre er nur nicht krank. 2. ~ pas de mit *s.* kein: il n'a pas d'argent er hat kein Geld; ~ plus de … kein … mehr. 3. ~ pas ~ pas Bejahung: je ~ puis pas ~ pas croire ich muß, kann nicht umhin zu glauben. 4. ~ … que nur; erst; ~ … plus que nur noch; je ~ veux que cela ich will Nichts weiter, nur Dies; le combat n'est plus qu'un massacre der Kampf ist nur noch ein Gemetzel; je ~ viendrai qu'à trois heures ich werde erst um 3 Uhr kommen; vous n'avez qu'à le dire Sie dürfen es nur sagen; je n'ai que faire de voir ich brauche nicht zu sehen; v. faire I.5, II.13. 5. nicht zu übersetzen: a) nach craindre, crainte, appréhender, trembler, (avoir) peur (selbst nicht verneint): je crains qu'un songe ~ m'abuse ich fürchte, daß ein Traum mich täuscht; b) nach empêcher, éviter, prendre garde, garder (v. C., *Nicomède* I. 1. 83); c) nach douter, contester, nier, disconvenir, désespérer (selbst verneint): je ne doute pas que vous ~ le fassiez ich zweifle nicht, daß Sie es thun· d) nach e-m bejahenden Komparati′v der Ungleichheit und nach autre; auch nach einem verneinenden, wenn der Satz wirkliche Gleichheit ausdrückt: plus grand (moins grand) que je ~ pensais größer (weniger groß), als ich dachte; vous n'écrivez pas mieux que vous ~ parlez Ihr schreibt nicht besser (ebenso schlecht) als Ihr sprecht. 6. † ~ plus ~ moins que gleich oder ebenso wie (M.Ma. 2. 6); ~ savoir A ~ B gar nichts wissen (jetzt: ~ savoir ni A ni B); n' für ni: sans varlet n'écuyer ohne Knappen oder Diener (Bm., *Figaro* II. 4); v. mettre I. 20. [gen statt: nez.

né ⚒ (ne) *s/m.* im Verse des strengeren Reimes we-

né, ~**e** (ne) *part.p.* v. naître: geboren, gebürtig (v. naître 1 u. 2). **Syn.** v. natif. *Hom.* nez.

Néalcès (M-Cz. 351: ne-ăl-ßæ′ß) *npr.m.* id.

néanmoins‿ (ne-ą-mŏą′; † 17. sæ. auch ną-~) [néant, moins] († ce ~; M.C.) *adv.* dennoch, gleichwohl, nichtsdestoweniger. **Syn.** v cependant.

néant‿ (nĕ-ą′) [lt. ne, ens] *s/m.* 1. Nichts *n*, Nichtsein *n*, Nichtigkeit *f*: homme de ~ eine (wahre) Null (vgl. ~ 2); drt. mettre au (à) ~ die Zulassung verweigern, für nichtig erklären; (fast †) mettre sur ~ une requête ein Gesuch verwerfen; *fig.* F mettre à ~ la requête de q. J-s Bitte verweigern; réduire à ~ vernichten, für Nichts achten; ⚒ pour ~ *advt.* vergebens; † umsonst, ohne Ursache. 2. Niedrigkeit *f*, Nichtswürdigkeit *f*; homme de (⚒ du) ~ Mensch von niedriger Herkunft (vgl. ~ 1). 3. F ⚒ *advt.* Nichts davon, kein Gedanke, daraus wird Nichts; (auch für non) nein.

néapolitain ‖ ⚒ (ne-ă-pŏ-lĭ-tą′) *m*, ~**e** (~ǣ′n) *f* = napolitain.

néarque (nĕ-a′rk) [grch.] h.a. I. *a.* den Naua′rch betreffend. II. *s/m.* 1. Naua′rch (mehr gbr. navarque; v. ds.). 2. Schiff *n* des Naua′rchen. III. N~ *npr. m.* Nea′rchos, bsd. Flottenführer Alexanders des Großen (4. sæ. vor Chr.); vgl. auch Co.Po.

néarthrose ⚘ (ne-ăr-trō′ß) [grch.] *s/f.* an., path. Neu-bildung eines Gelenkes.

Neauphle-le-Château (nōfl-lĕ-scha-to′) *npr.m.* id. *n*, fr. Flecken (Seine-et-Oise).

Neaux ‖ (nō) *npr. m.* Eupen *n*, preußische Stadt im Regierungs-Bezirk Aachen.

nébladure (ne-blă-dū′r) *s/f.* vét. = nèble 2.

nèble (næ'bl) [lt. nebŭla] *s/m.* 1. agr. kalter, stinkender Nebel. 2. vét. Schaf-fäule *f* (= nébladure). [käfer *m* (Nebrĭa).

nébrie (ně-brī') [grch.] *s/f.* zo. Damm-

nébule (ně-bü'l) [lt.] *s/f.* arch. Wellen-verzierung, -zug *m*, Wolken-verzierung (Verzierung durch stark gewellte Linien).

nébulé, ~e (ne-bü-le') [lt.] *a.* bl. durch stark gebogene Wolken-verzierung getheilt.

nébuleux‖ (ne-bü-lö') *m*, **~se** (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. bewölkt, nebelig; trübe, dunstig. 2. *fig.* finster, umwölkt; dunkel, unklar. 3. path. wolkicht, molkicht. 4. ast. étoile ~se (auch *s/f.*) Nebel-stern *m.* II. **~se** *s/f.* 1. = étoile ~se (v. ~ I. 4). 2. Nebel-fleck *m*, -wolke. 3. (auch ~x *s/m.*) zo. a) Natter-Art (Colūber nebulōsus); b) gefleckte Kegel-Schnecke (Conus magus).

nébulosité (ne-bü-lo-ſī-te') [lt.] *s/f.* 1. Wolkige *n*, Trübe *n*, leichter Nebel. 2. *fig.* a) Nebelhaftigkeit, Unklarheit der Gedanken; b) finsteres, sorgenvolles Aussehen.

nécanée (ně-kă-nē') *s/f.* weißgestreiftes ost-indisches Baumwollentuch.

nécessaire (ně-ßæ-ßā'r) [lt. necessarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. nothwendig, nöthig: devenir ~, se rendre ~ sich unentbehrlich machen; il est ~ de … oder que (mit *subj.*) man braucht, muß … (Syn. v. devoir I. 3.); (17. und 18. ssc., jetzt †) il est ~ de qc. es bedarf einer Sache; *iro.* cela n'est pas ~ au salut davon hängt die Seligkeit nicht ab; phls. l'être ~ Gott *m.* 2. polygamie ~ Abtheilung der 19. Klasse Linné's, welche die Scheibenblumen mit zur Samen-Erzeugung unentbehrlichen Randblümchen enthält. II. *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Nothwendige *n*, Nöthigen, Noth-durft *f*: faire le ~ nur das Nothwendigste thun (v. ~ II. 2); † préc. le cher ~ Trinken *n*; avoir le ~ ſ-n Auskommen haben. 2. faire le ~ den Unentbehrlichen, Dienst-eifrigen spielen. 3. (mit *pl.*) * † Arbeits-, Toile'tten-kästchen *n*; Arbeits-beutel; Necessä'r *n*, Kaffee-, Thee-geschirr *n*; ~ d'armes Gewehr-besteck *n.* 4. † *préc.* Lakai'. 5. Protoko'll *n* über die in die Morgue abgelieferten Leichen.

nécessarien‖ (ně-ßæ-ßā-riḡ') *s/m.* rl. Nezessita'rier, Mitglied e-r christl. Sekte, die eine Nothwendigkeit für die menschlichen Handlungen annahm.

nécessitante (ně-ßæ-ßī-tḡ't) [lt.] *a/f.* 1. Theologie: v. grâce 1. 2. F de nécessité ~ un-umgänglich nothwendig, nothgedrungen. 3. bedürftig (M., *Amants magn.* I. 6) = nécessiteux I.

nécessitation‖ (ně-ßæ-ßī-tā-ßḡ') [lt.] *s/f.* phls. Nothwendigkeit der Willensäußerung (Leibniz).

nécessité (ně-ßæ-ßī-te') [lt. necessĭtas] *s/f.* 1. Nothwendigkeit (*ant.* contingence 1, élection 3): c'est une ~ de mourir Sterben ist ein Muß; être dans la ~ de … sich in die Nothwendigkeit versetzt, sich genöthigt sehen zu …; faire de ~ vertu aus der Noth eine Tugend machen; Theologie: ~ de moyen unbedingte Nothwendigkeit (*ant.* ~ de précepte bedingte N.); de ~ nothwendiger-weise; de toute ~, de première ~, de ~ absolue unumgänglich nothwendig; v. nécessitante 2; de seconde ~ nicht unumgänglich nothwendig; *prv.* ~ n'a point de loi Noth kennt kein Gebot; la ~ est la mère de l'invention Noth ist die Mutter der Erfindung. 2. Dürftigkeit, Hülflosigkeit; Mangel *m*, Noth: être dans la ~ de toutes choses in der äußersten N. sein; ~ d'argent Geldnoth; par ~ aus N. 3. **~s** *pl.* Bedürfnisse *n.pl.*: les dures ~s Drangsale *n.pl.*; ~s de la vie Lebens-B.; v. menu I. 3; F aller à ses ~s auf den Abtritt gehen; F faire ses ~s seine Nothdurft verrichten; † *préc.* prendre les ~s méridionales zu Mittag essen. **Syn.** la *nécessité* nous réduit à la misère; dans le *besoin*, on éprouve un simple sentiment de peine par suite d'une privation; dans l'*indigence*, on éprouve un besoin accablant; la *misère* est une extrême indigence.

nécessiter (ně-ßæ-ßī-te') ①a. *v/a.* 1. nöthigen, zwingen (à oder de mit *inf.* zu …). 2. (von Sachen) nothwendig machen, erheischen (auch phls).

nécessiteux, ~se (~tö', ~ö'ſ) I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) nothleidend, (be)dürftig. II. *s.* ⑩b. Nothleidende(r); † *préc.* ~ d'agrément nicht ordentlich Gekleideter. **Syn.** v. gueusard Syn. 2.

Néchao (Larousse: ně-kă-o') *npr. m.* h.a. Ne'cho, König von Ägy'pten (5. ssc.). [chen *n.*

néchon‖ (ně-ſchg') [nez] *s/m. enf.* Näs-

nécipare (ně-ßī-pā'r) [lt.] *a.* tödtlich.

Neckar (næ-ka'r) *npr. m.* Ne'ckar, dtsch. Fluß.

Necker (Larousse: næ-kā'r) *npr. m.* 1. = Neckar. 2. Jacques ~ id., französischer Minister (1732—1804); Suzanne ~ id., dessen Gattin, gründete das hôpital ~ in Paris († 1794) (v. Staël). 3. ~ de Saussure id., französische Schriftstellerin († 1841).

Nécos (ně-ko'ß) *npr. m.* = Néchao.

nec plus ultra (L., Fe.: næk-plü-ſül-tra') [lt.] *s/m.* höchster erreichbarer Grad; Non-plus-ultra *n* (= non plus ultra); *fig.* c'est le ~ es geht Nichts über ihn, er ist der Ausbund von …

nécro… (ně-kro…) [grch.] Vorsilbe: in Zsg. Leichen-…, Todten-…; zo. Aas-…

nécrobie (ně-krŏ-bī') [grch.] *s/f.* zo. Kolben-käfer *m* (Necrobĭa).

nécrobiose (~bī-ō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Nekrobio'sis (rückschreitende Umwandlung orga'nischer Elem'ente im lebendigen Körper).

nécrobiotique (~bī-ŏ-ti'k) [grch.] *a.* path. nekrobio'tisch.

nécrogène (~Gæ'n) [grch.] *a.* auf absterbenden oder todten Pflanzen wachsend.

nécrolâtre (~lā'tr) [grch.] *s/m.* Verehrer der Todten. [Verehrung.

nécrolâtrie (~la-trī') [grch.] *s/f.* Todten-

nécrologe (~lo'G) [grch.] *s/m.* 1. Todtenliste *f*, -regi'ster *n.* 2. Nekrolo'g (Lebensbeschreibung eines kürzlich Verstorbenen).

nécrologie (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* (Sammlung von) Lebensbeschreibung(en *pl.*) verstorbener Personen. [gisch.

nécrologique (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* nekrolo'-

nécrologue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Nekrolo'g-Schreiber.

nécromance (ně-krŏ-mḡ'ß), mehr gbr. **~cie** (~mg-ßī') *s/f.*, auch **~tisme** (~ti'ßm) *s/m.* [grch.] 1. Nekromanti'e *f*, Geister-beschwörung *f*, -ziti'rung *f.* 2. Hexerei *f*, schwarze Kunst (= magie 1).

nécromancien‖, **~ne** (ně-krŏ-mg-ßḡ', ~ßæ'n) *s.* 1. Geister-banner(in), -beschwörer(in). 2. Schwarzkünstler(in), Zauberer *m*, Zauberin *f* (= magicien).

nécromant †, Pon., *Bourse* V. 2: **~an**‖ ohne t (beides: ~mg') [lt. necromantĭcus] *s/m.* = nécromancien (Mtq., V.H.).

nécrophage (ně-krŏ-fa'G) [grch.] zo. I. *a.* aasfressend. II. **~s** ⑤b. *s/m. pl.* Aaskäfer-Familie *f/sg.*

nécrophobie (ně-krŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* 1. große Furcht vor Todten. 2. *abus.* große Todesfurcht (besser thanatophobie).

nécrophore (ně-krŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Todtengräber, Käfergattung (Necrophŏrus): ~ fossoyeur = enterreur II. 3.

nécropole (ně-krŏ-pŏ'l) [grch.] I. *s/f.* h.a. 1. Todten-stadt, Begräbnißplatz *m.* 2. Katako'mben *pl.*, unter-irdische Grabgewölbe *n. pl.* (bsd. im alten Ägy'pten). II. **N~** *npr. f.* Nekro'polis *n*, westliche Vorstadt von Alexa'ndrien.

nécropsie (~pßī'), **~scopie** (~ßkŏ-pī') *s/f.* [grch.] méd. Leichen-öffnung, -schau.

nécrose (ně-krŏ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Knochen-brand *m*; trockener Brand in Weichtheilen. 2. agr. Brand *m* des Getreides (= charbucle, nielle des blés).

nécroser‖ (ně-kro-ſe') [nécrose] ①a. *v/a.* und se ~ brandig machen; brandig w.

nécrotomie (ně-krŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* méd. Sektio'n einer Leiche.

nectaire (næ-ktā'r), Bu. **~réum** (~ktarě-o'm) [nectar] *s/m.* Honig-Gefäß *n* der Blumen; v. contracter I. 3, débordant.

nectar (næ-kta'r) [lt.-grch] *s/m.* 1. myth. Ne'ktar, Götter-trank. 2. weitS. *fig.* a) köstlicher Trank; b) was Geist und Herz erquickt. 3. Honigsaft der Blüthen.

nectaradène (næ-ktă-ră-dæ'n) [grch.] *s/f.* Honigsaft-Drüse.

nectaré, ~ée (næ-ktă-re'), **~éen**‖, **~éenne** (~rě-ḡ', ~æ'n) [nectar] *a.* ne'ktar-ähnlich, Honigsaft erzeugend, honigsüß.

nectarifère (næ-ktă-rī-fā'r) [lt.] *a.* Honigsaft tragend. [bereitend.

nectarifique (~fi'k) [lt.] *a.* zo. süßen Saft

nectarilyme (næ-ktă-rī-lī'm) [grch.] *s/m.* Honigdecke. [Pfi'rsich.

nectarine (~ri'n) [nectar] *s/f.* viole'tter

nectarinie (næ-ktă-rī-nī') *s/f.* zo. Zucker-vogel *m* (Nectarinĭa) = sucrier.

nectarostigmate (næ-ktă-ro-ßtī-gma't) [grch.] *s/m.* Saft-mal *n.*

nectarothèque (~rŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* Honig-Behälter *m.* [mend, Schwimm-…

nectique (næ-kti'k) [grch.] *a.* min. schwim-

nectopode (næ-ktŏ-po'd) [grch.] zo. I. *a.* schwimmfüßig. II. **~s** ⑤b. *s/m.pl* Schwimmfüßler.

nécydalide (ně-ßī-dă-lī'd) [grch.] *s/f.* zo. Blattkäfer-Gattung (Necydălis).

nécysies (ně-ßī-ſī'⑤b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Todtenfeste *n. pl.* der alten Griechen.

Néère (ně-ā'r) *npr. f.* Neă'ra, griechischer Name von Hirtinnen.

néerlandais, ~e (ne-ār-lg-dæ'⑤a, ~æ'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) u. **N~**, **N~e** *s.* niederländisch; Niederländer(in) (= hollandais I., ehm. = des Pays-Bas). II. *s/m.* le ~ die niederländische Sprache.

Néerlande (ne-ār-lḡ'd) [holl.] *npr. f.* la ~ die Niederlande *n. pl.* (ehm. = les Pays-Bas, jetzt = Hollande).

nef (næf) [lt. navis] *s/f.* 1. *poét.* Schiff *n*; † ⚓ rundliches Transpo'rtschiff; ~ de Condé Art Schiff *n* auf den Flüssen des Nordens; moulin à ~ Schiff-mühle; eau de ~ Zwischenwasser *n.* 2. ~ (de vermeil) vergoldeter Tafel-Aufsatz in Form e-s Schiffes; ehm. schiffförmiges Gefäß, in welchem das Speisebesteck des fr. Königs verschlossen war; ehm. großes längliches Gefäß, das auf der Tafel vor dem Hausherrn stand und allen nicht aus der Küche kommenden Bedarf enthielt. 3. arch. Schiff *n* der Kirche: basse ~, petite ~, † ~ latérale Seiten-, Neben-Schiff *n*, Abseite (= collatéral IV.).

néfaste (ně-fă'ßt) [lt.] *a.* 1. h.a. bei den Römern: jour ~ Tag *m* des Schweigens (ohne Gerichtsverhandlungen u. öffentliche Staatsgeschäfte); *ant.* v. faste II.; Unglücks-, Trauer-tag *m*; jetzt unseliger Tag. 2. weitS. un-erlaubt und unheilvoll.

nèfe (næf) [dtsch.] *s/f.* Falknerei: (der) dickste Theil am Schnabel eines Raubvogels.

Nefftzer (næf-tßā'r) *npr. m.* Auguste ~ id., fr. Schr. (1820—76).

nèfle (næ'fl) [lt. mespĭlum] *s/f.* Mispel; *fig.* F je ne l'ai pas eu pour des ~s für einen Pappen-stiel war Das nicht; F (on vous donnera) des ~s, ah! des ~s man wird Ihnen 'was (pusten), ja Kuchen! pro'sit (die) Mahlzeit!; *prv.* avec le temps et la paille les ~s mûrissent Zeit u. Stroh macht die Mispeln reif, mit der Zeit pflückt man Rosen.

néflier‖ (ně-flī'⑩; *pl.* ⑤b) [nèfle] *s/m.* Mispel-baum (Mespĭlus): faux ~ Zwerg-

M. (M. chamæmespĭlus); ~ japonique = bibassier 1. [du Canada.

nega (nĕ-ga') s/m. in Ka'nada Name von minel

négateur ✎ (nĕ-ga-tö'r) m, **~trice** (~trī'ß) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) gewohnheitsmäßig leugnend, verneinend. II. ~ s/m. Leugner.

négatif (nĕ-ga-ti'f) m, **~ve** (~ī'w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. verneinend (ant. affirmatif I. 1); répondre ~vement verneinen, mit Nein antworten. 2. ne'gativ (ant. positif): peine ~ve negative Strafe (durch Ausschließung v. Ämtern, Würden); preuve ~ve negativer (aus dem Fehlen, der Abwesenheit, dem Stillschweigen gezogener) Beweis; quantité ~ve Größe f mit dem Mi'nus-Zeichen; avoir ~ Unter-bilance f; droit ~ ehm. Verwerfungsrecht n der Mitglieder des kleinen Rathes zu Genf; davon s/m. un ~ ein Anhänger dieses Rechtes; ✐ phys. électricité ~ve negative (a. Harz-)Elektrizitä't. 3. gern verweigernd: F avoir l'air ~ aussehen, als ob man gern Alles abschlüge. II. ~ve s/f. 1. verneinender Satz. 2. abschlägige Antwort, Verneinung; être fort sur la ~ve gewöhnlich Alles abschlagen; se tenir sur la ~ve bei s-r Weigerung beharren. 3. ✐ gr. Verneinungs-Wort n (besser négation).

négation ‖ (nĕ-gā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Verneinung (ant. affirmation 1). 2. gr. Verneinungswort n (v. négatif II. 3).

négativeté ✐ (nĕ-ga-ti-w'te'), L. ~i~ (~tī-wī-te') [négatif] s/f. phys. ne'gativ-ele'ktrische(r) Zustand m oder Natu'r.

négatoire ✐ (nĕ-ga-tŏā'r) [lt.] a. leugnend; drt. action ~ Klage f gegen einen erhobenen Anspruch.

négatrice (nĕ-ga-trī'ß) a/f. v. négateur I.

négligé (nĕ-glī-Ge') s/m. 1. † Hauskleid n, Neglige' n; nachlässiges Gewand; en ~ im Hausgewande, fig. ✎ in seiner Natü'rlichkeit. 2. Nachlässiges n, Nachlässigkeit f.

négligeable ✐ (nĕ-glī-Ga'bl) a. (bsd. math.) nicht (weiter) zu berücksichtigen, wegzulassen (vgl. négliger I. 2).

négligement‿ ✎ (nĕ-glī-G'mą') s/m. absichtliche Nachlässigkeit, leichtfertiges Arbeiten. [négligent (v. ds.).

négligemment (nĕ-glī-Gā-mą'⑨g) adv. von

négligence (nĕ-glī-Gą'ß) [lt.] s/f. 1. Nachlässigkeit; engS. Nachlässigkeit in der Kleidung. 2. Vernachlässigung e-r Sache od. Person.

négligent, ~e (nĕ-glī-Gą', ~ą't) [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) fahr-, nach-lässig (von Personen und Sachen; ant. diligent I. 2). II. s. ⑧b. Fahrlässige(r), Saumselige(r). Syn. v. indolent.

négliger‿ (nĕ-glī-Ge') [lt.] ①m. I. v/a. 1. vernachlässigen: ~ q. J. vernachlässigen, J. selten besuchen od. sehen; Reitkunst: ~ son corps nachlässig zu Pferde sitzen; Malerei: ~ une partie e-n Theil unvollkommen lassen. 2. unterlassen, ver(ab)säumen, unbenutzt, unberücksichtigt lassen; math. wegen s-r Kleinheit weglassen. II. v/n. ~ de ... verabsäumen zu ... III. se ~ nachlässig w.; engS. seine Kleidung vernachlässigen; écrivain ~é nachlässiger Schriftsteller. [= négligeable.

négligible ✐ (nĕ-glī-Gī'bl) [lt.] a. math.

nego F (nĕ-go') [lt.] ich leugne es, bin dagegen.

négoce (nĕ-go'ß) [lt. negotĭum] s/m. 1. Handel: faire ~ de qc. mit et. Handel treiben; entrer (se mettre, se jeter) dans le ~ Handelsmann w. 2. Gewerbe n; meist mv.part: faire un vilain ~ ein schimpfliches Gewerbe treiben. Syn. v. commerce.

négociabilité ❀ (nĕ-gŏ-ßī-a-bī-lī-te') s/f. Verkäuflichkeit eines Wechsels.

négociable ❀ (nĕ-gŏ-ßįa'bl ⑯) [négocier] a. (nach dem s.) umsetzbar, verkäuflich, zu begeben (von Wechseln rc.).

négociant (M-Cz. 145: nĕ-gŏ-ßįą') m, ✎ ~e (~ą't) f ⑯. I. ~ ⑫ s/m. 1. Kauf-, Handels-mann; P (scherzhaft) ~ au petit crochet Lumpensammler. Syn. v. marchand. 2. Matrosen-Argot: wohlhabender Mann. 3. ⸢ Bummler. II. ~e s/f. ✎ Kaufmanns-, Handels-frau.

négociantisme (nĕ-gŏ-ßįą-ti'ßm ⑯) s/m. ehm. eigennütziger Krämergeist, Vorziehen n des eigenen Vortheils vor dem des Staates.

négociateur (~ßįa-tö'r) m, **~trice** (~trī'ß) f ⑯ [lt.] I. s. Unterhändler(in). II. ~ s/m. poli'tischer, staatlicher Unterhändler.

négociation ‖ (nĕ-gŏ-ßįā-ßįǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Unter-, Ver-handlung. 2. Ein-, Verhandeln n; weitS. Handel m, Verkehr m; ❀ Begeben n eines Wechsels.

négocier‿ (nĕ-gŏ-ßī-e') [lt. negotiāri] ①a. I. v/n. Handel treiben, handeln, Geschäfte machen. II. v/a. 1. (auch abs.) unterhandeln. 2. ❀ e-n Wechsel ab-, be-geben; e-n Vertrag abschließen. III. se ~ 1. unterhandelt w. 2. ❀ umgesetzt w. (von Wechseln).

negous (nĕ-gu'ß) = négus I. [pack n.

négraille F (nĕ-gra'j) [nègre] s/f. Neger-

négral ✐, pl. **~aux** (nĕ-grä'l, ~ŏ'⑩b) s/m. zo. Tobuk, hänflings-artiger afrika'nischer Vogel.

nègre (næ'gr), **négresse** (nĕ-græ'ß, L. nægræ'ß, trotz é) [lt. niger] I. s. Neger(in), Schwarze(r); Neger-sklave m, -sklavin f (ant. blanc II. 1 u. III. 1): ~ blanc a) Albi'no m, b) P Arbeiter m, weißer Sklave; c) ⸢ militä'rischer Stellvertreter; ~s (mélanésiens, océaniens) schwarze Bevölkerung f/sg. Australiens; ~ pie scheckiger Neger (von einer Albi'no-Mutter und e-m Neger-Vater); F traiter q. comme un ~ J. wie e-n Hund behandeln; F travailler comme un ~ wie ein Pferd arbeiten. Syn. noir est uniquement relatif à la couleur de la peau; *nègre* fait penser non-seulement à la couleur de la peau, mais aussi à d'autres caractères qui ne sont particuliers qu'à une seule race d'hommes, à celle dont le berceau est placé dans une partie de l'Afrique équatoriale. II. ~a/m. und a/f. schwarz: 1. la race ~ der schwarze Menschenschlag. 2. ✐ zo. guenon ~ rußfarbiger Affe (Simĭa fuliginōsa); sajou ~ Kapuzi'ner-Affe (S. capucīna); tamarin ~ groß-öhriger Affe (S. midas). III. ~ s/m. ✐ zo. schwarzer Lootsen-fisch (Centronōtus niger) und andere schwarze Fische; ⸗B. = lampuge. IV. **négresse** s/f. 1. ❀ zo. rauchige Kegel-Schnecke (Conus fumigātus). 2. P a) Wachs-tuch n; b) mit schwarzem Wachstuch überzogene Kiste; c) Flasche od. Liter m Wein: étouffer, éventrer une négresse, auch éterner sur une négresse eine Flasche Wein trinken; d) schwarze Kugel bei Abstimmungen; e) Wanze.

***Nègre*-pelisse** (næ-grĕ-p'lī'ß) I. npr.f. id. n, fr. Ort (Tarn-et-Garonne). II. n~ s/m. ❀ Negerpelz (Art langhaariger, baumwollener Barchent, bsd. aus ~ I.).

Négrepont ‖ (ne-grĕ-pǫ') [it.] npr.m. Negropo'nte n (ehm. Eubö'a n), Insel im griechischen Archipe'lagus.

négrepontin ‖, **~e** (ne-grĕ-pǫ-tą', ~ī'n) a. (nach dem s.) und N~, N~e s. aus Negropo'nte; Negroponti'ner(in).

négrerie (~rī'), besser **nè~** (næ~) [nègre] s/f. 1. Neger-haus n, -behältniß n. 2. Arbeitsstätte der Neger.

nègres-cartes ❀ (næ-grĕ-kä'rt ⑧b) s/f.pl. Ausschuß-Smara'gde m/pl. von Neu-Gra'na'da, die man ehm. als Arzneimittel gebrauchte.

négresse (nĕ-græ'ß; L. næ~, trotz é) s/f. v. nègre I. und IV.

négret ‖ (nĕ-græ'; L. schreibt né~ und spricht næ~) s/m. Gärtnerei: Trauben-Sorte f.

négrier ‖ (nĕ-grī-e', F ~grīe'; ⑧b; L. schreibt né~ u. spricht næ~) m, **~ère** (~įä'r) f [nègre] I. a. und ~ s/m. 1. (bâtiment, vaisseau) ~ Neger-, Sklaven-schiff n; capitaine ~ Kapitä'n e-s Neger-schiffes; littérature ~ère neger-freundliche Literatu'r. 2. Neger-, Sklaven-händler (v. courtier I. 2). II. N~ npr. m. id., französischer General († 1848).

négrillon ‖ (nĕ-grī-jǫ'; L. schreibt né~ und spricht næ~) m, **~ne** (~ŏ'n) f [dim. v. nègre] I. s. 1. kleine(r) Neger(in). 2. abus. Perso'n f von dunkler Hautfarbe; schwarz beschmiertes Kind. II. ~ s/m. 1. ⚙ Bergbau in schwärzlichen Staub verändertes Rothgültig-Erz oder Fahl-Erz n. 2. zo. schwärzlicher Stachel-barsch, Zisch (Holocentrus nigrĭcans).

négriot ‖ P (nĕ-grī-o') s/m. kleiner Koffer von Eben- oder anderem Holze (Dlv.).

négrite (nĕ-gri't, L. næ~, trotz é), **~e** (~to') I. s. junge(r) Neger(in). II. s/f. zo. Name mehrerer Erdfloh-(Käfer-)Arten pl. (Haltĭca), welche dem Waid schaden.

négro (nĕ-gro') I. s/m. 1. [span.] Lnd. ~s (~gro'ß) Anhänger der Cortes von 1820. 2. Soldatensprache: = boulet 1. II. in Zsfg. Neger-...

négromancien ‖, **~ne** (nĕ-grŏ-mą-ßįą', ~ßį̈'n; L. næ~, trotz é) s., auch † ~t‿ (~mą') s/m. = nécromancien, nécromant.

négrone (nĕ-grŏ'n; L. næ~, trotz é) [it.] s/f. 1. Gärtnerei: dunkle Feige. 2. agr. Schwarzwerden n der Seidenraupen.

négrophage ✎ (nĕ-grŏ-fa'G) [nègre u. grch.] s/m. Neger-fresser, Anhänger der Neger-sklaverei. [verei-System n.

négrophagie ✎ (~fā-Gī') s/f. Neger-skla-

négrophagisme ✎ (~Gī'ßm) s/m. Festhalten n an der Neger-sklaverei.

négrophile (nĕ-grŏ-fī'l; L. næ~, trotz é) [nègre u. grch.] a. u. s/m. neger-freundlich; Neger-freund; Gegner der Neger-sklaverei.

nègne-*chien* ‖ (næg-schį̈'), **~fol** (~fŏ'l), beider pl. ~s-~s ⑧b. [lt. necāre und fr.] s/m. kleines Fahrzeug zur Wasserjagd, F Seelenverkäufer.

négueil ‖ ✐ (nĕ-gö'j) s/m. = nigroil.

négundo ⚘ (nĕ-gǫ-do'; L. næ~, trotz é) [indisch] s/m. 1. eichenblätteriger Ahorn (Acer negundo). 2. Negu'ndo-Mülle f (Vitex negundo).

négus (nĕ-gü'ß) s/m. I. [abyssinisch] ehm. Herrscher von Abyssi'nien (= negous). II. [engl.] Ne'guß, heißes Getränk aus Rothwein, Zucker, Zitro'ne, Muska't-nuß, Zimmet u. Nelken.

Néhémie (ne-ĕ-mī'), Lnd. ~e~ (ne-ĭ~) npr. m. (biblisch) Nehemi'a (454 vor Chr.), Wieder-Erbauer der Mauern Jerusalem's.

néide ✐ (nĕ-ī'd) [grch.] s/m. zo. Dickhornwanze f, Baumwanzen-Gattung (Neides).

neige (næ̃G) [lt. nix] s/f. 1. Schnee m (auch fig.): avalanche de ~ Schnee-Lawi'ne; ~s pl. Schnee-massen; wiederholter Schneefall; ~s éternelles oder perpétuelles ewige(r) Schnee(-Regio'n); limite des ~s Schnee-Grenze; se battre à coups de pelotes de ~ sich schneeballen; devenir blanc comme ~ kreide-weiß werden; fig. blanc comme ~ ganz unschuldig; F cela fait la boule, la pelote de ~, cela grossit comme une boule de ~, c'est une pelote de ~ qui grossit Das wächst unaufhaltsam; v. antan 1; ne pas durer plus que les ~s d'avril von sehr kurzer Dauer sein; boucles à la ~ Neige-Löckchen n.pl.; prv. des ~s et un bon hiver mettent bien des biens à couvert hoher Schnee und guter Frost schützt vortrefflich vor dem Ost; il en faut autant qu'il faut de pelotes de ~ à chauffer un four Das heißt den Schnee im Ofen dörren wollen; † préc. la ~ du visage commence à se fondre sie wird alt. 2. Schnee-zeit, Winter m (Chat., Atala). 3. Frucht-Eis n; œufs à la ~ süße Speise aus zu Schnee geschlagenem Eiweiß. 4. ❀ geringe Spitzen pl., Kanten pl. 5. ✐ chm. ehm. ~ d'antimoine sublimi'rtes Antimo'n-Oxy'd. 6. ⚘ ~ rouge rother Schnee Erzeugniß e-s mikrosko'pischen Pilzes (Protococcus nivālis); v. boule-de-~.

7. *fig.* F ↘ de ~ erbärmlich: le beau médecin de ~ der jämmerliche Arzt. 8. ⊖ charrue à ~ Schnee-pflug *m* (= charrue tranche-neige).

neigé *m*, ~**e** *f* (næ-Ge') I. *a.* 1. beschneit, schneebedeckt. 2. *vét.* weiß-flockig, -fleckig. II. ~ *s/m.* ⚘ petit ~ weißer Blätter-pilz (Agarĭcus candĭdus).

neige*ment*‿ (næ-G'mg') *s/m.*, auch ~**ure** (~Gü'r) *s/f.* [neiger] Schnee-decke *f* auf e-m Dache; besser neige(s).

neiger‿ (næ-Ge') [lt.] ①m. I. *v/n. imp.* schneien: il ~e à gros flocons es schneit ganz gehörig; ↘ cela est vrai comme il ~e Das ist grundfalsch; *fig.* F il a ~é sur sa tête er hat schnee-weißes Haar. II. ↘ *v/a.* herabstreuen (Chat.).

neigeux‖ (næ-Gö') *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [neige] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schneeig, Schnee-...: plaines ~ses Schnee-gefilde *f/sg.* 2. weiß-fleckig mit farbigem Grunde. II. ~**se** *s/f.* zo. Salzkörnchen-Schnecke (Cypræa vitellus); ~se à rubans Glimmerchen-Schnecke (Volūta hispidŭla).

neille ⊖ (næj) *s/f.* Hanf *m* aus aufgedrehtem Bindfaden zum Verstopfen der Ritzen eines Fasses.

Nélaton‖ (nĕ-la-tg') *npr. m.* Auguste ~ id., französischer Arzt und Operateur (1807—1873).

Nélée (nĕ-lē') *npr. m.* myth. Ne'leus (Herrscher von Py'los und Vater des Ne'stor).

Nélie (nĕ-lī') *n.d.b. f.* id.

nélombiacé, ~**e** ⚘ (nĕ-lg-bĭ-a-ße') [nélombo] *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* nelu'mbo-artig(e Pflanzen), Nelumbiace'en.

nélombo, ~**u**~ ⚘ (nĕ-lg-bo') *s/m.* Nelumbo *f*, Nymphäace'en-Gattung (Nelumbĭum).

Nelson‖ (næl-ßg') *npr. m.* Horace ~ id. (spr. næ'l-ß'n), engl. Seeheld (1758—1805).

nématocère ⚘ (nĕ-ma-tŏ-ßä'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. (Inse'kt *n*) mit fadenförmigen Fühlhörnern: a) Fadenhorn-Mücke *f* (Nematocĕra); b) ~s ⓢb. *pl.* Spinner, Nachtschmetterlinge.

nématoïde ⚘ (nĕ-ma-tŏ-ī'd) [grch.] zo. I. *a.* faden-artig. II. ~s ⓢb. *s/f. pl.* fadenförmige Eingeweide-Würmer *m/pl.*

nématophytes ⚘ (~fi't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Faden-Gewächse *n. pl.* [= cirripèdes.

nématopodes ⚘ (~po'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.*

némède (nĕ-mæ'd) [lt. nemus, ædes] *s/f.* h.a. gallischer Eichenhain-Tempel (H. Martin).

Némée (nĕ-mē') I. *npr. f.* h.a. Neme'a, Thal in Argolis, in dem He'rkules einen Löwen tödtete. II. *a/m.* ⚘ zo. lasiopyge n~ = douc.

néméen‖ (nĕ-mē-g') *m*, ~**ne** (~æ'n) *f* [Némée] h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) neme'isch: jeux N~s zu Neme'a alle drei Jahre gefeierte Kampf-spiele *n. pl.* II. N~nes ⓢb. *s/f. pl.* Pi'ndar's Siegeshymnen zu Ehren der neme'ischen Sieger.

néméonique (~e-ŏ-ni'k) [grch.] h.a. I. *s/m.* Sieger in den neme'ischen Spielen. II. *a.* auf den Sieg in den n. Sp. bezüglich.

Némésien‖ (nĕ-me-ſig') *npr. m.* h.a. Nemesia'n(us), römischer Dichter (3. sæ. nach Chr.).

Némésis (Larousse: nĕ-mĕ-ſi'ß) [grch.] *npr. f.* myth. Ne'mesis, Rache-göttin.

némestrine ⚘ (nĕ-mæ-ßtri'n) *s/f.* zo. Waldschweber *m*, Schwebfliegen-Gattung (Nemestrīna).

nemine contradicente (nĕ-mĭ-ne-kg-tra-dĭ-ßg-te') [lt.] drt. da oder wenn Niemand widerspricht, ohne Widerspruch.

némoblaste ⚘ (nĕ-mŏ-blä'ßt) [grch.] *s/m.* fadenförmiger E'mbryo.

némognathe ⚘ (nĕ-mŏ-gna't) [grch.] *s/m.* zo. Ziehkäfer-Gattung mit fadenförmigen Kiefern (Nemognāthus).

némophile ⚘ (~fi'l) [grch.] *s/m.* Nemo'phila *f*, amerikanische Pflanzen-Gattung.

némoptère ⚘ (~ptä'r) [grch.] *s/f.* zo. Faden-flügel *m*, Netzflügler-Gattung (Nemoptĕra).

némor*al* *m*, ~**ale** *f* ⚘ (nĕ-mŏ-rä'l); *m/pl.* ~**aux**‖ (~ō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ⚘ und zo. im Walde wachsend, wohnend. II. ~**ales** ⓢb. *s/f. pl.* h.a. Nemora'lien *n. pl.*, Wald-Feste *n. pl.* [Tempel.

némorat † (nĕ-mŏ-ra' ⓗ) [lt.] *s/m.* Wald-

némosie ⚘ (nĕ-mo-ſi') *s/f.* zo. Nemo'sia, Prachtmeisen-Gattung (Vögel).

némosome ⚘ (nĕ-mŏ-ßo'm) [grch.] *s/m.* zo. Drahtkäfer (Nemosōma).

némotèle ⚘ (~tä'l) [grch.] *s/f.* zo. Nemo'telus, auf Blumen lebende Fliegen-Gattung.

ne m'oubliez pas‖ ⚘ (nĭ-mu-blĭ-e-pā') *s/m.* = myosotis.

némoures ⚘ (nĕ-mū'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Borsten-schwänze, Familie flügelloser Insekten.

Nemours‖ (nĭ-mū'r) [lt. Nemorōsum] *npr. m. sg.* id.: 1. *n*, fr. St. (Seine-et-Marne). 2. Jacques d'Armagnac, duc de ~ Gouverneur von Paris, verschwor sich gegen Ludwig XI. (enthauptet 1477). 3. Louis-Charles, duc de ~ zweiter Sohn Louis Philipp's (1814——).

Nemrod (Larousse: næm-rŏ'd) *npr. m.* biblisch: Ni'mrod; *fig.* großer Jäger.

nems ⚘ (M-Cz. 51 und auch L. næmß, Lnd. ngmß) [ar.] *s/m.* zo. äg. Ichneu'mon, marder-ähnliches Thier (Herpestes ichneumon).

né*nais*‖ P, ~**ets**‖ (nĕ-næ') *s/m. pl.* Brüste *f/pl.*

nénies (nĕ-nī' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Nä'nien, Klage-, Trauer-lieder *n. pl.* bei Begräbnissen der alten Römer.

nenni F (L., B., M-Cz. 57: nä-ni'; Lnd. ng-ni', was nach L. prov.) [lt. ne hilum] I. *adv.* nein; v. da; oh oder ah! que ~ oh! nein!; F il n'y a point de ~ es hilft kein Maulspitzen, es muß gepfiffen sein. II. *s/m.* un doux ~ ein süßes Nein (das eher wie ein Ja klingt). [oft für lentille gbr.).

nentille (ng-ti'j) *s/f.* provN. Linse (17. sæ.

nénu*far*, ~**ph**~ ⚘ (ne-nŭ-fa'r) [prſ.] *s/m.* See-rose *f*, Nix-blume *f*, Nymphäace'en-Gattung (Nuphar); ~ blanc weiße See-lilie (Nymphæa alba) = blanc d'eau.

néo... (ne-o...) [grch.] in Zssg. neu-...

néo-byzantin‖, ~**e**, *pl.* ~-~**s**‖ (~bĭ-ſg-tg', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) neu-byzanti'nisch.

néo-catholicisme, ohne *pl.* (~kä-tŏ-lĭ-ßi'ßm, auch ~ßi'ſm) *s/m.* rl. Neu-Katholizi'smus.

néo-catholique, *pl.* ~-~**s** (ne-o-kä-tŏ-li'k) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb. rl. neu-katholisch; Neu-Katholi'k(in).

néo-chrétien‖, ~**ne**, *pl.* ~-~**s** (~kré-tĭg', ~æ'n) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb. rl. neu-christlich; Neu-Christ(in).

néo-christianisme, ohne *pl.* (~krĭ-ßtĭ-ä-ni'ßm oder ~ni'ſm) *s/m.* rl. Neu-Christenthum *n* (Art christliche Philosophie).

Néoclès (M-Cz. 351: ne-ŏ-klæ'ß) *npr.* Ne'okles, griechischer Eigenname.

néocomien‖, ~**ne** ⚘ (~kŏ-mĭg', ~æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: terrain ~, auch ~ *s/m.* unterer grüner Sandstein; dolomite ~ne Neoko'm-Dolomi't *m.* [Horn *n.*

néocor ♪ * (ne-ŏ-kŏ'r) *s/m.* Art Klapp-

néocore (~kŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. 1. Tempel-aufseher, -diener. 2. Tempel-stadt *f* (Stadt, die e-m Kaiser zu Ehren e-n Tempel hatte).

néocyclique (~ßĭ-kli'k) *a.* bei Beginn e-s neuen Zeitkreises stattfindend: fête ~ e-n neuen Cy'klus eröffnendes Fest.

néo-espagnol, ~**e** *, *pl.* ~-~**s** (ne-o-æ-ßpä-njŏ'l) *a.*‖ (nach dem *s.*) und N~-E~ *s.* ⓢb. neu-spanisch; Neu-Spanier(in).

néo-franc‖, ~**que**, *pl.* ~-~**s** (ne-o-frg', ~frg'k; ⓢb) *a.* und N~-F~, N~-F~que *s.* neufränkisch; Neufranke *m*, Neufränkin *f.*

néogale ⚘ (ne-ŏ-gä'l), L., Poit.: ~**a** (~gä-la') [grch.] *s/m.* méd. erste Milch nach dem Milchfieber. [rathete(r).

néogame ⚘ (~ga'm) [grch.] *s.* Neu-Verhei-

néogène ⚘ (ne-ŏ-Gæ'n) [grch.] *a.* Geologie: neugebildet: formation ~ Mioce'n *n* und Plioce'n *n.*

néographe ⚘ (ne-ŏ-grä'f) [grch.] *s.* und *a.* (écrivain) ~ Neuerer *m*, neuernd in der Orthographi'e (Rechtschreibung).

néographie ⚘ (ne-ŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* neue Orthographi'e od. Rechtschreibung. [phisch.

néographique ⚘ (~fi'k) [grch.] *a.* neogra'-

néographisme ⚘ (ne-ŏ-grä-fi'ßm) [grch.] *s/m.* Inbegriff der Regeln und Grundsätze einer neuen Orthographi'e (Rechtschreibung); auch = néographie.

néo-grec, ~**que** ↘, *pl.* ~-~**s** (ne-o-græ'k, ~græ'k) *a.* (nach d. *s.*) u. N~-G~, N~-G~que *s.* ⓢb. neu-griechisch; Neu-Grieche *m*, Neu-Griechin *f* (mehr gbr. Grec moderne).

néo-grenadin‖, ~**e** *, *pl.* ~-~**s** (ne-o-grĭ-nä-dg', ~i'n) *a.*‖ (nach dem *s.*) und N~-G~, N~-G~e *s.* ⓢb. neu-grana'disch; Neu-Grana'dier(in).

néo(-)hégélien‖, ~**ne**, *pl.* ~**s**-~**s** (ne-o-ĕ-ge-lĭg', ~æ'n) *a.*‖ und ~ *s/m.* ⓢb phls. neu-hegelia'nisch; Neu-Hegelia'ner, Jung-H.

néo-latin‖, ~**e**, *pl.* ~-~**s**‖ (ne-o-lä-tg', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) neu-lateinisch; roma'nisch (= novo-latin).

néolithique ⚘ * (ne-ŏ-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* nach der Sündfluth (*ant.* paléolithique)

néologie ⚘ (ne-ŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* gr Bildung neuer Wörter oder Gebrauch *m* schon vorhandener in neuem Sinne, Neologi'e. [*s.*] neugebildet, neolo'gisch.

néologique □ ⚘ (~lŏ-Gi'k) *a.* (nur nach dem

néologiser‿ ⚘ (ne-ŏ-lŏ-Gĭ-ſe') ①a. *v/a* und *v/n.* neu(e Wörter) bilden; in der Rechtschreibung Neuerungen machen.

néologisme (ne-ŏ-lŏ-Gi'ßm) *s/m.* 1. Neuerungssucht *f*, Sprachneuerung *f.* 2. *abus.* = néologie. 3. ⚘ Neologi'smus, neues Wort; in neuem Sinne gebrauchtes Wort.

néolo*giste* ⚘ (ne-ŏ-lŏ-Gi'ßt), ~**gue** (~lo'g) *s/m.* Sprachneuerer, Neolo'g.

néomélie ⚘ (ne-ŏ-me-lī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Bildung neuer Indivi'duen einer Art, Fortpflanzung.

néomembrane ⚘ (ne-ŏ-mg-bra'n) [grch.-lt.] *s/f.* an., path. neugebildete, von Gefäßen durchzogene Haut. [h.a. Feier des Neumondes.

néoméniaste ⚘ (~me-nĭ-a'ßt) [grch.] *s/m.*

néoménie ⚘ (ne-ŏ-mĕ-nī') [grch.] *s/f.* h.a. 1. ast. Neumond *m*; erster Tag des athe'nischen Mo'nats. 2. Neumonds-Fest *n.*

néométaphore * (ne-ŏ-me-tä-fŏ'r) [grch.] *s/f.* neu angewandte Meta'pher (Roqueplan).

néométaphoriste * (~fŏ-ri'ßt) *s/m.* J. der neue Meta'phern anwendet (Roqueplan).

néomonoscope * ⊖ (ne-ŏ-mŏ-nŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* photogra'phisches Einzel-bild.

néo-païen‖, ~**ne**, *pl.* ~-~**s** (ne-o-pä-ĭg', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) neu-heidnisch.

néopètre ⚘ (ne-ŏ-pæ'tr) [grch.] *s/m.* min. unschmelzbarer Horn-stein.

néophisme, auch ~**y**~ (~fi'ßm) [grch.] *s/m.* Bekehrungssucht *f.* [von Neuerungen.

néophobe ⚘ (~fŏ'b) [grch.] *s.* Feind(in)

néophobie ⚘ (ne-ŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* Neuerungs-scheu, bsd. in der Sprache.

néophron‖ ⚘ (ne-ŏ-frg') [grch.] *s/m.* zo. Ne'ophron, Untergattung der Geier.

néophyte (ne-ŏ-fi't) [grch.] I. *s.* Neubekehrte(r), Neugetaufte(r); Neugeweihte(r), Neophy't(in). II. *a.* fanatisme ~ Fanati'smus *m* e-s Neubekehrten. [e-s Neubekehrten.

néophytisme (ne-ŏ-fĭ-ti'ßm) *s/m.* Zustand

néoplasme ⚘ (ne-ŏ-plä'ſm) [grch.] *s/m.* an., path. Neu-Gebilde *n.*

néoplastie ⚘ (ne-ŏ-plä-ßtī') [grch.] *s/f.* méd. natü'rliche Wiederherstellung verletzter od. verloren gegangener Körper-Theile.

néo-platonicien‖, ~**ne** ⚘, *pl.* ~-~**s** (ne-o-plä-tŏ-nĭ-ßĭg', ~æ'n) *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⓢb. phls. neu-plato'nisch; Neu-plato'niker.

néo-platonisme ⚘, ohne *pl.* (~ni'ßm) *s/m.* phls. neu-plato'nische Philosophie (deren Urheber Ammo'nius Sakkas ist. 3. sæ. v. Chr.); *abus.* auch plato'nische Philosophie der alexandri'nischen Schule (= nouveau platonisme).

Néoptolème (ne-ŏ-ptŏ-læ'm) *npr. m.* myth. Neopto'lemus oder Py'rrhus, Sohn Achill's.

néorama ◊ (ne-ŏ-ră-ma′) [grch.] *s/m.* Neora′ma *n* (innere Ansicht eines Tempels oder Gebäudes, auf e-r cylindrischen Fläche gezeichnet).

néossine ◊ (ne-ŏ-ßi′n; L. ‿ŏß-ß‿) [grch.] *s/f.* chm. Neossi′n *n* (eigenthümlicher Stoff der eßbaren Schwalben-Nester).

néotérique (ne-ŏ-tĕ-ri′k) [grch.] *a.* neu, im neuen Geschmacke.

néothermes (ne-ŏ-tă′rm Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Bäder *n.pl.* in neuem Style.

néo-zélandais, ‿e *, *pl.* ‿-‿(es) (ne-o-ſe-lą-dǟ′Ⓢa, ‿ǟ′ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) und N‿-Z‿, N‿-Z‿e *s.* neu-seeländisch; Neu-seeländer(in) (Quatrefages).

néozoïque ◊ (ne-ŏ-ſŏ-i′k) [grch.] *a.* Geologie: auf die jüngste Thierwelt bezüglich; terrains ‿s Schichten *f/pl.*, welche jünger sind als die Trias.

nep ⌐ (næp) *s/m.* jüdischer Gauner, der mit unechten Steinen versehene Ordens-Dekoratio′nen ꝛc. sehr theuer zu verkaufen weiß (Vidocq).

Népa(u)l (nĕ-pŏ′l, ‿ă′l) *npr. m.* Nepa(u)l *n* (spr. nī-pǟ′l), asiatisches Königreich (nördlich von Ost-Indien). [(Nepa).

nèpe ◊ (næp) [lt.] *s/f.* zo. Skorpio′n-wanze

népenth(ac)é, ‿e ⚘ (ne-pą-t(a-ß)e′) [grch.] *a.* u. ‿es Ⓢb. *s/f. pl.* kannenträger-artig(e Pflanzen).

népenthe ⚘ (L. nĕ-pą̄′t) [grch.] *s/m.* Kannenträger, Pflanzen-Gattung (Nepenthes).

népenthès (L. ne-pą-tæ′ß) [grch.] *s/m.* 1. myth. Nepe′nthes, Zaubermittel, welches, im Weine getrunken, alles Leid für den Tag vergessen ließ. 2. ⚘ = népenthe (L.).

népérien‖, ‿ne ◊ (ne-pĕ-rią′, ‿ǟ′n) [Neper, Schotte, Erfinder der Logarithmen († 1617)] *a.* (nach dem *s.*) math. von Ne′per erfunden: baguette ‿ne, baguette de Neper ne′per(i)sches Rechenstäbchen.

népète ⚘ (nĕ-pæ′t) [lt.] *s/f.* Katzenminze, Lippenblüthler-Gattung (Nepĕta).

néphéline ◊ (ne-fe-li′n) [grch.] *s/f.* min. Nepheli′n *n*, Fett-stein *m*, Eläoli′th *m*.

néphélinique ◊ (ne-fe-lī-ni′k) *a.* nepheli′nhaltig, Nepheli′n-...

néphélion‖◊ (ne-fe-lī-ǫ′) [grch.] *s/m.* path. kleiner Fleck auf der Hornhaut des Auges.

néphélis ◊ (ne-fe-li′ß) [grch.] *s/f.* zo. Ne′phelis, Unter-Gattung der Blut-egel.

néphéloïde ◊ (‿lŏ-i′d) [grch.] *a.* wolkenähnlich, wolkicht.

néphélomancie (‿mą-ßi′) [grch.] *s/f.* Wahrsagung aus den Wolken. [Nieren-leiden *n*.

néphralgie ◊ (ne-fräl-ʒi′) [grch.] *s/f.* path.

néphralgique ◊ (ne-fräl-ʒi′k) [grch.] *a.* path. auf Nierenweh bezüglich.

néphrétique ◊ (ne-frĕ-ti′k) [grch.] path. I. *a.* die Nieren betreffend, in Zſſg. Nieren-...: douleur ‿ Nieren-schmerz *m*; colique ‿ = ‿ III. 1 u. néphralgie. II. *s/m.* 1. Nierenmittel *n*. 2. ein am Nierenweh Leidender. III. *s/f.* 1. Nieren-weh *n*, -entzündung. 2. min. = néphrite 2.

néphrétiser‖◊ (ne-fre-tī-ſe′) ①a. I. *v/a.* die Nieren angreifen, nieren-krank machen. II. se ‿ nieren-krank werden.

néphrine ◊ ✎ (nĕ-fri′n) [grch.] *s/f.* chm. Harn-stoff *m* (= urée).

néphrite ◊ (nĕ-fri′t) [grch.] *s/f.* 1. path. Nieren-Entzündung. 2. min. Nephri′t *m*, Beil-stein *m*. [ren-...

néphro... ◊ (ne-fro...) [grch.] in Zſſg. Nie-

néphrocèle ◊ (ne-frŏ-ßǟ′l) [grch.] *s/f.* path. Nierenbruch *m*.

néphro-gastrique ◊, *pl.* ‿-‿s‖ (ne-fro-gă-ßtri′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. die Nieren und den Magen betreffend.

néphrographie ◊ (ne-frŏ-gră-fi′) [grch.] *s/f.* an. Nieren-Beschreibung. [förmig.

néphroïde (ne-frŏ-i′d) [grch.] *a.* nieren-

néphrolithe ◊ (‿li′t) [grch.] *s/m.* path. Nierenstein (in den Nieren gebildeter Stein).

néphrolithiase ◊ (‿lī-ti-ā′ſ) [grch.] *s/f.* path. Nierenstein-bildung, -krankheit.

néphrolithique ◊ (ne-frŏ-lī-ti′k) [grch.] *a.* path. mit Nierenstein-Krankheit zusammenhängend.

néphrologie ◊ (‿lŏ-ʒi′) [grch.] *s/f.* an. Nierenlehre. [Nieren-Lähmung.

néphroplégie ◊ (‿plĕ-ʒi′) [grch.] *s/f.* path.

néphropyique ◊ (‿pi-i′k) [grch.] *a.* path. Nieren-Vereiterung betreffend.

néphropyose ◊ (‿pī-ō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Nieren-Vereiterung.

néphrorrhagie ◊ (ne-frŏr-ră-ʒi′) [grch.] *s/f.* path. Nieren-Blutfluß *m*.

néphrospastique ◊ (‿ßpă-ßti′k) [grch.] *a.* path. von Nieren-Krampf abhängig.

néphroste ⚘ (nĕ-frŏ′ßt) [grch.] *s/m.* Samenbehälter der bärlapp-artigen Pflanzen.

néphrotome ◊ (ne-frŏ-tŏ′m) [grch.] *s/m.* zo. Fleckenmücke *f* (Nephrotŏma).

néphrotomie ◊ (‿tŏ-mi′) [grch.] *s/f.* chir. Nieren-schnitt *m*.

néphrozymase ◊ (ne-frŏ-ſī-mā′ſ) [grch.] *s/f.* chm. eiweiß-artiger Stoff im Harne.

népides ◊ (nĕ-pi′d Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. skorpio′nwanzen-artige Thiere *n. pl.*

Népomucène (ne-pŏ-mü-ßǟ′n) *npr. m.* saint Jean ‿ der heilige Joha′nn von Ne′pomuk (Schutzpatron Böhmens; † 1383).

Népos (nĕ-po′ß) *npr. m.* h.a. 1. Corne′lius Ne′pos, römischer Histo′riker (gb. um 90 vor Chr.). 2. ägyptischer Bischof (3. sæ.).

népotien‖ (nĕ-po-ßią′) *s/m.* h.a. rl. Nepotia′ner, Anhänger des Bischofs Ne′pos.

népotisme (nĕ-pŏ-ti′ßm) [lt.] *s/m.* 1. ehm. übermäßiger Einfluß der Neffen oder Verwandten des Papstes auf die Staats-Angelegenheiten. 2. weitS. Begünstigung *f* von Neffen oder Verwandten, Nepoti′smus, Konnexio′nswesen *n*.

neptunales ◊ (næ-ptü-nă′l Ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* h.a. Neptu′ns-Feste *n. pl.*

Neptune (næ-ptü′n) [lt.] I. *npr.m.* 1. myth. Neptu′n(us), Gott des Meeres; *poét.* (champs de) ‿ Meer *n*. 2. ◊ ast. Neptu′n, Plane′t. 3. ◊ zo. v. char 4. II. n‿ od. N‿ *s/m.* 1. ⚘ petit ‿ Blätterpilz-Art (Agarĭcus neptunĕus). 2. ⚙ Wasserbaukunst: Schleusenkammer *f*, -kessel. 3. ⚓ See-karten-Sammlung *f*.

neptunien‖◊(næ-ptŭ-nią′)*m*, ‿ne (‿ǟ′n) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. Geologie: durch Wasser entstanden, neptu′nisch. 2. ast. vom Plane′ten Neptu′n. II. ‿ *s/m.* Geologie: Anhänger des Neptuni′smus (= neptuniste).

neptunisme ◊ (næ-ptŭ-ni′ßm) [lt.] *s/m.* Geologie: Neptuni′smus, Lehre *f* von der Gestaltung der Erd-Oberfläche durch Wasser (*ant.* vulcanisme und plutonisme).

neptuniste ◊ (‿ni′ßt) *s/m.* = neptunien II.

Nérac (nĕ-ră′k) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot-et-Garonne); terrine de ‿ Gänseleber-Paste′te *f* aus ‿.

néraçais, ‿e (ne-ra-ßǟ′Ⓢa, ‿ǟ′ſ), **néraquais**, ‿e (‿kǟ′, ‿kǟ′ſ) *a.* und N‿, N‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Nérac.

Nérée (nĕ-re′) [grch.] *npr. m.* myth. Ne′reus, Meergott; *fig.* Meer *n*.

néréide ◊ (ne-rĕ-i′d) [grch.] *s/f.* 1. myth. Nereī′de (Tochter des Ne′reus), See-nymphe. 2. ◊ zo. a) Borsten-wurm *m* (Nerēis). b) = Béryte II.

néréidées ◊ (ne-re-ī-de′ Ⓢb) *s/f. pl.* zo. Borsten-würmer *m/pl.* [*Zaïre*).

Nérestan‖ (ne-ræ-ßtą′) *npr. m.* id. (v. V.,

néret (nĕ-ræ′ Ⓢb) [noir] *s/m.* u. *a.* 1. † (sou, denier) ‿ Kupfermünze *f* mit wenig Silberzusatz. 2. Gärtnerei: schwärzliche Trauben-Sorte.

nerf‿ (1. *sg.*: năr od. nărf; *fig.*, u. in nerf de bœuf, sowie in nerf-férure indessen nur năr‖; 2. *pl.* năr‖, in der seltenen Bindung nărſ...) [lt. nervus] *s/m.* 1. Nerv: ‿ (năr) vital Lebensfaden; attaques de ‿s Nerven-Anfälle *pl.*; avoir mal aux ‿s nervö′s sein; an Nerven-Verstimmung leiden; avoir ses ‿s, des ‿s gereizt sein; avoir les ‿s irritables schwache Nerven haben, reizbar sein; donner sur les ‿s nervö′s, ungeduldig machen. 2. P *abus.* Sehne *f*: P ‿ foulé verstauchte Sehne. 3. ‿ de bœuf Ochsen-ziemer; ‿ de cerf Hirsch-ruthe *f*, Pinsel. 4. (năr‖) *fig.* Kraft *f*, Seele *f*, Haupt-Triebfeder *f*: avoir du ‿ Kraft h. ‿ des affaires, de la guerre, & Geld *n* ⌐ Ne′rvus re′rum. 5. *poét.* Saite *f* (der Leier, Harfe ꝛc.). 6. ⚙ a) arch. ‿ de tracé Maßwerks-rippe *f*, -stab; ✎ ‿s *pl.* = nervure 5; ‿s d'ogives Bogenrippen *f/pl.* b) Bergbau: ‿ (de schiste) Streifen, Schmitz, Lage *f*, Bergmittel *n*; c) Buchbinderei: Rippe *f* auf dem Rücken eines Buches, Bund, Gebund *n*; d) Fischerei: ‿s *pl.* am Ende eines Wurfnetzes befestigte Leinen *f/pl.*; e) Metallurgie: ‿s *pl.* lange Fasern *f/pl.* im Meta′lle, bſd. im Eisen (Zeichen der Dehnbarkeit desselben).

nerférer‿ (năr-fĕ-re′) [nerf-féru(re)] ①g. se ‿ *v/pr.* sich greifen, sich nerven (vom Pferde, wenn es beim Laufen die Vorder- mit den Hinter-füßen berührt).

nerf-féru (năr-fĕ-rü′) *s/m.*, besser ‿-‿re (‿rü′r) *s/f.*, *pl.* ‿-‿s Ⓢb. [nerf, férir] vét. Sehnen-, Flechsen-verletzung *f*.

nériette ⚘ (nĕ-riǟ′t) *s/f.* Weiden-röschen *n* (Epilobĭum). [scher Kattu′n.

nérinde ⊕ (nĕ-rą̄′d) *s/f.* weißer ost-indi-

Nérine (nĕ-ri′n) *npr.f.* Neri′na.

nérion‖ ⚘ (nĕ-rī-ǫ′) [grch.] *s/m.* Lo′rbeer-rose *f*, Olea′nder (Nerĭum).

Néris (Ls., 2. Aufl., 275: ne-ri′ß) *npr. m.* oder ‿-les-Bains‖ (‿læ-bą′) id. *n*, fr. Bade-ort (Allier). [mondschnecken-artig.

néritacé, ‿e ◊ (ne-rī-ta-ße′) *a.* zo. halb-

nérite ◊ (nĕ-ri′t) [grch.] *s/f.* zo. Halbmondschnecke (Nerita). [der Halbmond-schnecke.

néritier‖◊ (ne-rī-tie′; Ⓢb) *s/m.* zo. Thier *n*

néroli ◊, ohne *pl.* (ne-rŏ-li′) [it.] *s/m.* phm. (auch essence de) ‿ Pomera′nzblüthen-Esse′nz *f*, -Öl *n*.

Néron‖ (ne-rǫ′) [lt.] *npr. m.* h.a. Ne′ro, römischer Kaiser (54—68 nach Chr.); *fig.* Wütherich, sehr grausamer Mensch.

Nérondes‖(nĕ-rǭ′d) *npr.f.* id. *n*, fr. St. (Cher).

néronien‖, ‿ne (ne-rŏ-nią′, ‿ǟ′n) *a.* (nach dem *s.*) 1. nero′nisch; grausam (wie Ne′ro). 2. *fig.* ehm. saignées ‿nes an einem Tage mehrmals wiederholter Aderlaß.

néron(is)er‿ * ✎ (‿n(ī-ſ)e′) ①a. *v/n.* wie Ne′ro regieren. [nische) Grausamkeit.

néronisme * (‿ni′ßm) *s/m.* wilde (nero′-

nerprun‖ ⚘ (năr-prą′) [lt. nigrum prunum] *s/m.* Wege-dorn (Rhamnus): bſd. ‿ cathartique, ‿ purgatif gemeiner W., Kreuz-dorn, Scheißbeere (R. cathartĭcus) = noirprun.

nervage ⚙ (năr-wa′ʒ) [nerver] *s/m.* Sattlerei: Behäutung *f* des Sattelbaumes mit Ochsensehnen. [ven-werk *n*, -syste′m *n*.

nervaison‖◊ (năr-wæ-ſǫ′) [lt.] *s/f.* an. Ner-

nerval, ‿ale ◊ (năr-wă′l) *m/pl.* ‿aux‖ (‿wō′) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. an., path. die Nerven betreffend, auf die Nerven wirkend, in Zſſg. Nerven-... 2. ⚘ auf die Nerven bezüglich, von einem Nerv ausgehend. II. N‿ *npr.m.* Gérard (Labrunie) de N‿ id., fr. Schriftsteller (1808—1855)

nervation‖ ◊ (năr-wă-ßǫ′) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Nerven-Gerüst *n* eines Blattes. 2. = névrotomie.

nervato-veiné, ‿e ◊, *pl.* ‿-‿s‖ (năr-wa-to-wæ-ne′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nervig-aderig.

nerveau (năr-wo′) *s/m.* Reitkunst: scharf gedrehte Schnur zum Bändigen hartmäuliger Pferde.

nervement‖ ⚙ (năr-w′mą′) *s/m.* Umfle′chten *n* mit Sehnen, Schnüren ꝛc.

nerver‖ (năr-we′) [nerf] ①a. *v/a.* 1. ⚙ mit Sehnen überziehen, um-fle′chten, -wickeln; Buchbinderei: Bünde an ein Buch machen, mit Schnüren versehen, rippen; Sattlerei: ‿ l'arçon den Sattelbaum mit Ochsen-

ſehnen behäuten. 2. ~é, ~ée a) bl. mit andersfarbigen Blatt-Rippen; b) ♀ nervig; mit hervorſtehenden Nerven.

nerveux‖, ~se (när-wö', ~ö'ſ) [lt. nervōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. in Zſſg. Nerven-... : système ~, † genre ~ Nerven-Syſte'm *n.* 2. ⚕ path. nervö's, nerven-krank, -ſchwach. 3. nervenreich, nervig, *fig.* kraftvoll; gediegen, zäh. 4. ♀ mit hervorragenden Nerven oder Rippen. 5. ⚕ zo. buntgeädert (von den Flügeln). [verſehen.

nervié, ~e ♀ (när-wi-e') *a.* mit Nerven

nervien‖, ~ne (när-wiä̃', ~iä'n) h.a. *a.* (nach dem *s.*) und **N**~, **N**~**ne** *s.* ne'rviſch; Ne'rvier(in); les **N**~s *s/m.pl.* die Ne'rvier (Volk belgiſchen Stammes). [nervigen Blättern.

nervifolié, ~e ♀ (när-wi-fö-li-e') [lt.] *a.* mit

nervimoteur, ~trice ⚕ (när-wi-mo-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* Phyſiologie: nerven-erregend.

nervimotilité ⚕ (när-wi-mo-ti-li-te') [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Erregbarkeit der Nerven.

nervimotion‖ ⚕ (när-wi-mö-ßiõ') [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Nerven-Erregung.

nervin‖ ⚕ (när-wä̃') [lt. nervīnus] *a.* und *s/m.* méd. nervenſtärkend(es Mittel).

nervoir ⚙ (när-wōa'r) [nerver] *s/m.* 1. Buchbinderei: Bund-ſtempel. 2. Zuckerwaarenfabrikation: Stempel zum Nachahmen des Blattgerippes.

nervosisme ⚕ (när-wo-ſi'ßm) *s/m.* méd. 1. Nervoſi'smus (vermeintliches Ausgehen aller Krankheiten von Störungen der Nervenkraft). 2. Nerven-krankheit *f*, -leiden *n.*

nervosité * (när-wo-ſi-te') [lt.] *s/f.* nervö'ſer, reizbarer Zuſtand, Nerven-ſchwäche.

nervoso-... ⚕ (när-wö-ſo...) [lt.] in Zſſg. nervö's-... [ner Nerv.

nervule ⚕ (när-wü'l) [*dim.* nerf] *s/f.* dün-

nervuleux‖, ~se ♀ (när-wü-lö', ~ö'ſ) [nervule] *a.* (nach dem *s.*) mit feinen Nerven oder Rippen verſehen.

nervure (när-wü'r) [lt.] *s/f.* 1. Überzi'ehen *n* mit Sehnen. 2. Schnüre *pl.*, Paſſepoili'rung auf den Nähten. 3. Verzweigung der Gebirgsketten. 4. ♀ Rippen-, Nerven-Gewebe *n*; zo. Ader-geflecht *n* der Inſekten-flügel. 5. ⚙ arch. ~s *pl.* Rippen *pl.*, hervorſtehende Grate *m/pl.*, erhabene Adern an gothiſchen Gewölben; ~ angulaire ſcharfkantiger Vorſprung; ~ de console Schnur, Schnüre *pl.* einer Konſo'le; ~ ramifiée Zweig-rippe; voûte à ~s Gurt-Gewölbe *n*; Buchbinderei: Rippen *pl.* auf dem Buch(rücken); Tiſchlerei: Art drei-eckiger Falz in einem Zwiſchenſtänder.

Nerwinde (när-wä̃'d) *npr.f.* Neerwinden *n*, Dorf in der belgiſchen Provinz Lüttich (Schlachten 1693 und 1793). [daraus wird Nichts.

nescio vos F* (L. näß-ßi-o-wo'ß) [lt.] *advt.*

neskhy (nä-ßki') [ar.] *s/m.* Neskhi *n*, Art ara'biſche Kurre'ntſchrift.

Nesle (Larousse: näl) *npr.f.* id. *n*, fr. Stadt (Somme); tour de ~ id., ehm. Schloß an der Seine (in Paris).

Nessus (M-Cz. 370: nä-ßü'ß, F nä-ß~) *npr.m.* myth. Ne'ſſus (Centau'r; veranlaßte durch ein mit ſeinem vergifteten Blute getränktes Gewand den Tod des He'rkules; vgl. Déjanire I.); *fig.* robe de ~ gefährliches Geſchenk, Neſſusgewand *n.*

Nestor (näß-tö'r) I. *npr.m.* h.a. Ne'ſtor, König von Py'los, der älteſte und weiſeſte Führer im troja'niſchen Kriege; *fig.* älteſter und ehrwürdigſter Greis; Rathgeber; der Älteſte.

nestorianisme (nä-ßto-ri-ä-ni'ßm) [Nestorius] *s/m.* rl. neſtoria'niſche Lehre.

nestorien‖, ~ne (nä-ßto-riä̃', ~iä'n) [Nestorius] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. neſtoria'niſch; Neſtoria'ner(in).

Nestorius (Larousse: nä-ßto-ri-ü'ß) *npr.m.* h.a. id., Ketzer der morgenländiſchen Kirche, Patria'rch von Konſtantino'pel (5. ss. nach Chr.).

net (Du., Fe., Domergue, Duvivier, M-Cz. 284: nät; A. næ; letzteres nach Du. F; nach L. nät oder næ) *m*, ~te (nät) *f* [lt. nitĭdus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ſauber, rein: enfant ~ Kind, das nicht mehr der Windeln bedarf; ~ comme une perle, F ~ comme un denier, ~ comme torchette ſehr ſauber, ſpiegel-blank; patente ~te Geſundheitsſchein *m*; *fig.* avoir les mains ~tes de qc. ſich bei et. Nichts vorzuwerfen h., ganz unſchuldig bei *et.* ſein. **Syn.** ce qui est *net* n'est couvert d'aucune matière étrangère qui le salisse; ce qui est *propre* est, de plus, arrangé comme il convient. 2. glatt. 3. lauter, unvermiſcht, ohne fremden Zuſatz. 4. frei, unbeläſtigt; v. cœur I. 2. 5. klar, deutlich: voix ~te deutliche Stimme; avoir la vue ~te, F la visière ~te ſcharf, klar ſehen; cela est clair et ~ Das iſt klar und deutlich; avoir l'esprit ~, la conception ~te klar denken, eine geſunde Faſſungsgabe haben; style ~ klarer und bündiger Styl. 6. leer: faire les plats ~s die Schüſſeln leeren; v. maison I. 3; faire place ~te (völlig) ausräumen; faire table ~te reinen Tiſch machen, Alles auf-eſſen; faire tapis ~ alles Geld auf dem Tiſche gewinnen; rentrer les mains ~tes mit leeren Händen zurückkehren. 7. ~ (auch quitte et ~) ſchuldenfrei, liqui'd; ⊛ ne'tto, rein; produit ~ Ne'tto-, Rein-ertrag (*ant.* brut I. 5); il reste tant de ~ ſoviel iſt noch rückſtändig; prix ~ Ne'tto-preis *m*, keinen Abzug erleidender Preis (*ant.* prix fort; bſd. im Buch- u. Muſika'lien-Handel); poids ~ Netto-, Rein-gewicht *n*; faisant ~, produisant ~, rendant ~ rein einbringend, mit dem Rein-Ertrage von ... 8. unzweideutig; unbedenklich: donner une réponse ~te eine beſtimmte Antwort geben. 9. truglos, offenherzig: sortir ~ d'une affaire ſich ehrlich aus einem Handel ziehen. 10. makellos, unverdächtig: cheval sain et ~ geſundes und fehlerfreies Pferd; avoir l'âme, la conscience ~te ein reines Gewiſſen haben; F son cas n'est pas ~ ſeine Sache iſt nicht klar. 11. ⚙ arch. pierre ~te vier-eckig ſcharf behauener (Bau-)Stein. II. *adv.* 1. plötzlich, mit e-m Male; cela s'est cassé ~ comme un verre das iſt knacks wie ein Glas zerbrochen. 2. ~ (auch ~tement) gerade heraus, un-umwunden, ohne Umſtände, gerades Wegs; le trancher ~ es frei herausſagen; refuser ~ rundweg abſchlagen; dire tout ~ sa pensée ſeinen Gedanken frei ausſprechen. 3. ⊛ ne'tto (v. ~ I. 7; *ant.* v. brut I. 5). **Syn.** parler *net* exprime une qualification extérieure; parler *nettement*, la manifestation de sentiments propres à celui qui parle. III. ~ *s/m.* ⊛ mettre au ~ mundi'ren, rein ab-, in's Reine ſchreiben (*ant.* minuter 2); produire au ~ rein betragen, reinen Ertrag geben. [Flüſſe in Belgien.

Nèthe (nät) *npr.f.* Ne(e)'the, Name zweier

nettement (nä-tmã') *adv.* v. net. **Syn.** v. net II. 3.

netteté (nä-tə-te') [net] *s/f.* 1. Reinheit, Sauberkeit. 2. Reinlichkeit; *fig.* ✎ la ~ des mains Redlichkeit, reine Finger *m/pl.* 3. Klarheit des Verſtandes, Styls ꝛc., Deutlichkeit.

nettoiement‿ (nä-tōa-mã') *s/m.* Reinigen *n*, Säubern *n.* **Syn.** *nettoiement* se dit d'opérations moins étendues que celles désignées par le mot *nettoyage.*

nettoyable (nä-tōä-ja'bl; L. ~tö~) *a.* reinigungs-fähig, -bedürftig.

nettoyage (nä-tōä-ja'G; L. ~tö~) [nettoyer] *s/m.* 1. Reinigen *n*: agr. Wegnehmen *n* der zu vielen Triebe von den Bäumen. 2. ⚙ Metallurgie: Beizen *n* der Bleche. **Syn.** v. nettoiement.

nettoyer‿ (nä-tōä-je'; L. ~ö-je'), † (17. ss.) auch ~eier‿ (~ä-je') [net] ①i. I. *v/a.* 1. reinigen, ſäubern, putzen (*ant.* salir); agr. machine à ~ le blé Getreide-reinigungs-Maſchi'ne *f*; *fig.* F ✎ ~ un homme sans vergettes J. durchprügeln, F J-m den Rock auf dem Leibe ausklopfen. 2. ausputzen, kehren; ausleeren: *fig.* F ~ les brocs ein Gläschen nach dem andern leeren; ~ une maison, ~ une chambre ein Haus, ein Zimmer ausräumen; F ~ les plats tüchtig eſſen; F ~ une personne, ~ le gousset à q. J-m den Beutel leeren, alles Geld abgewinnen; ~ le tapis leeren Tiſch machen, die ganze Bank gewinnen; P ~ un tas d'écus einen Haufen Thaler wegſtibi'tzen. 3. *fig.* ~ de qc. von et. reinigen, ſäubern. 4. ~ son bien, ~ ses affaires ſeine Vermögens-verhältniſſe in's Reine bringen, ſich von Schulden oder Hypothe'ken frei machen. 5. Malerei: ~ les contours die Umriſſe reiner zeichnen, ſchärfen. 6. ⚙ Glasfabrikation: den Ofen durchſtoßen; Metallurgie: Eiſenblätter (ab)beizen, um ſie zu verzinnen; Wollſpinnerei: battre la laine pour la ~ die Wolle flacken. 7. ⚔ den Feind aus einer Stellung vertreiben; die ganze Länge einer geraden Linie beſchießen (= enfiler I. 9). 8. P a) Geld ausgeben; b) ſchlagen, auch tödten. II. se ~ 1. ſich reinigen (laſſen). 2. Gärtnerei: klare Farben bekommen (von Blumen). **Syn.** v. curer I. 1 und épurer Syn. 1.

nettoyeur (nä-tōä-jö'r; L. ~tö~) *m*, ~se (~jö'ſ) *f* [nettoyer] 1. *s.* Reiniger(in) II. ~ *s/m.* ⚙ 1. agr. landwirthſchaftliche Maſchi'ne. 2. Spinnerei: Wende-, Schnell-, Putz-walze *f*, Wender.

nettoyure ✎ (nä-tōä-jü'r; L. ~tö~) [nettoyer] *s/f.* Kehricht *m* u. *n*, Schmutz *m.*

neuble (nö'bl) *s/f.* agr. prov. 1. Getreidebrand *m.* 2. = nèble. [im Nieder-Elſaß.

Neubois‖ (nö-bōa') *npr.m.* Gereuth *n*, Ort

Neubourg (Ls. 2. Aufl. 77: nö-bū'r; in der ✎ Bindung: ~ū'rk...) *npr.m.* = Neufbourg.

Neuchâtel (nö-ſcha-tä'l) *npr.m.* = Neufchâtel.

neuf (a. am Ende des Satzes, alleinſtehend, ſowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher beſtimmten) Worte und vor *vo.*: nöf; b. vor einem mit *cons.* oder h *aspirée* beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: nö; c. in der Bindung: nöw...; letztere findet vor *vo.* oder h *muette* ſtatt, wenn Multiplikation.) [lt. novem] I. *a/n.* 1. neun: **vingt-neuf** (wä̃t-nö'f) neun und zwanzig; *poét.* les ~ (nö) sœurs die Muſen *f/pl.* 2. (für neuvième) neunte(r), neuntes: chapitre ~ (nöf) Kapi'tel *n* neun; le ~ (nöf) (de) janvier den (am) neunten Janua'r; Charles ~ (nöf) Karl der Neunte (IX.). II. ~ *s/m.* (als *s.* immer nöf) 1. die (Zahl) Neun (9); der Neuner; faire deux ~ (*pl.* ohne s) 2 Neunen machen. 2. (in Zeitbeſtimmungen für neuvième) der neunte Tag eines Monats, einer Krankheit; F le ~ d'une femme der neunte Monat der Schwangerſchaft. 3. ⚙ typ. (corps) ~ = petit-romain.

neuf *m*, ~ve *f* (*m*: nöf, *f*: nöw; *pl.* meiſt ‖, ✎ ⓢB; B. das *m* † und jetzt noch provN. nö) [lt. novus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. neu, friſch; ungebraucht, unbebaut: bois ~ zu Wagen oder Schiff angefahrenes Holz (*ant.* bois flotté); cheval ~ noch ungebrauchtes Pferd; habit ~ neuer (eben erſt gemachter) Leibrock; Quarantänenweſen: homme ~ keiner anſteckenden Krankheit verdächtiger Menſch; agr. terre ~ve Neubruch *m*, Neuland *n*, Neugereut *n* (vgl. terre-neuve); v. battant I. 6.; ville ~ve Neuſtadt *f*; v. corps 1, maison I. 3.; faire peau ~ve in Folge einer Krankheit neue Haut bekommen, *fig.* F ſich neu kleiden; F cela arrivera plutôt que robe ~ve Das mag gar leicht geſchehen, fürchte ich. 2. *fig.* unbewandert, un-erfahren (dans, Laft. VIII. 6. 11: sur qc. in et.); natü'rlich, echt: cœur ~ Herz, das noch nicht geliebt hat. 3. (von Ide'en

Geisteswerken ꝛc.) Origina'l-... **II.** ~ s/m. das Neue; à ~ *advt.* neu (von alten Sachen, die wieder hergestellt werden): faire monter ses diamants à ~ seine Diama'nten neu fassen lassen; refaire à ~ um-arbeiten, -bauen; remettre à ~ wieder (wie) neu machen, neu aufstutzen; aber habiller de ~ neu einkleiden. **Syn.** v. nouveau I. 4.

Neu(f)bourg (Ls. 2. Aufl. 77 beides: nö-bū'r; in der ↘ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* Le ~ id. *n*, französische Stadt (Eure).

Neuf-Brisach ‖ (Larousse: nö-brī-ſā'k, M-Cz. 367, Trz.: ~ßa'k) *npr. m.* Neubrei'ſach *n*, Stadt und Festung im südlichen Elsaß.

Neufchâteau (Larousse: nö-ſcha-to') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Vosges).

***N*eufchâtel** (L., Larousse: nö-ſcha-tæ'l) **I.** *npr. m.* **1.** ~-en-Bray (~g-bræ') id. *n*, fr. St. (Seine-Inférieure). **2.** id. *n*, Neuenburg *n*, Kanton u. St. (Schweiz). **II.** n~ *n/ap.m.* (*pl.* n~) Neu(f)ſchateller Käse (aus ~ I. 1).

***n*eufchâtelois, ~e** (nö-ſcha-t'lŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* u. N~, N~e *s.* aus Neu(f)ſchatel; Neu(f)ſchateller(in), Neuenburger(in). [Takt.

neuf-huit ♪, ohne *pl.* (Lnd. nö-ū't) *s/m.* $^9/_8$-

neufme † (Lnd. nōm) *s/m.* altes drt. Neuntel *n*: droit de ~ Recht des Pfarrers auf den neunten Theil der beweglichen Habe eines Verstorbenen für seine Beerdigung.

Neufmoulins ‖ (nö-mu-lḡ') *npr. m/pl.* Neu(n)mühlen *n*, lothringischer Ort.

neuf-quatre ♪, ohne *pl.* (Lnd. nöf-kā'tr) *s/m.* Neunviertel-Takt.

Neuhof (nö-ŏ'f) *npr. m.* baron de ~ Baron von Neuhof, Abenteurer (1696–1756), ließ sich 1736 als Theodor I. zum König von Korsika ernennen.

Neuilly(-sur-Seine) (nö-ji', ~ßür-ßæ'n) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort, nordwestlich bei Paris (Seine).

neumatique ♪ † (nö-ma-ti'k) [grch.] *a.* auf das Neu'ma sich beziehend, neuma'tisch (v. neume 1).

neume ♪ (nöm) [grch.] *s/m.* **1.** † Neu'ma *n*, Art Schluß-Wiederholung *f* beim Kirchen-Gesange. **2.** ~s *pl.* (↘ auch *sg.*) Zeichen *n. sg.*, Noten *f/pl.* für den Kirchen-Gesang.

neumé ♪ (nö-me') [grch.] *a/m.* im Neu'ma in Noten gesetzt (v. neume).

neumer ‖ ↘ ♪ (nö-me') [grch.] ①a. *v/a.* im Neu'ma in Noten setzen (v. neume).

Neung-sur-Beuvron ‖ (nḡ-ßür-bö-wrḡ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Loir-et-Cher).

***n*eure** (nör) **I.** *s/m.* ⚓ holländische Heringsbüſe *f*. **II.** N~s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. Neuren, ſkythisches Volk im Gefolge A'ttila's.

neurilème ⚕ (nö-rī-læ'm) [grch.] *s/m.* Nerven-ſcheide *f*, -hülle *f*.

neurilité ⚕ (nö-rī-lī-te') [grch.] *s/f.* Physiologie: Fähigkeit der Nerven, Eindrücke zum Bewußtsein zu bringen und dem Willen zu dienen. [vrine.

neurine ⚕ (nö-ri'n) [grch.] *s/f.* = né-

neuro... ⚕ (nö-ro...) [grch.] = névro...

***n*eustrasien** ‖, **~ne** (nö-ßtra-ſḡ', ~ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* neuſtra'ſiſch, aus Neu'ſtrien; Neuſtr(aſ)ier(in).

Neustrie (nö-ßtrī') *npr. f.* Neu'ſtrien *n*: **1.** zur Zeit des fränkischen Reiches der westliche Theil desselben zwischen Maas, Loire und Meer. **2.** von 805 bis 912 die Normandie.

***n*eustrien** ‖, **~ne** (nö-ßtrī-ḡ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* neuſtriſch, aus, Bewohner(in) von Neuſtrien.

neustro-... (nö-ßtro...) in Zſſg. neu'ſtriſch.

neutonien ‖ (nö-tŏ-nḡ') *a.* = newtonien.

neutralement ⚕ (nö-tra-l'mḡ' ⑨g) [† neutral *a.*] *adv. gr.* als Neu'trum; intransitiv.

neutralisant, ~e ⚕ (nö-trā-lī-ſḡ' ⑨a, ~ḡ't) chm. **I.** *a.* neutraliſi'rend. **II.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* neutraliſi'rende Stoffe *pl.*

neutralisation ‖ (nö-trā-lī-ſā-ßḡ' ⑮) [neutraliser] *s/f.* **1.** Neutraliſi'rung. **2.** ⚕ chm. Verwandlung in ein Neutra'l-ſalz; **3.** Unſchädlichmachung. **4.** ⚔ Neutralitä'ts-Erklärung.

neutraliser‿ † (nö-trā-lī-ſe') [† neutral *a.*] ①a. **I.** *v/a.* **1.** neutraliſi'ren, neutra'l machen, für neutral erklären. **2.** ⚕ chm. in ein Neutra'l-ſalz verwandeln, (eine Säure oder Base) ſättigen. **3.** tilgen, unſchädlich, unwirkſam machen (auch *fig.*). **II.** se ~ ſich (einander) aufheben.

neutralité † (~te') [lt.] *s/f.* **1.** Neutralitä't, Partei'loſigkeit; weitS. neutra'les Verhalten (bei einem Streite ꝛc.); garder, observer la ~ neutra'l bleiben. **2.** ⚕ chm. neutra'les, weder ſaures noch ba'ſiſches Verhalten.

neutre (nö'tr) [lt. neuter] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** ⚕ *gr.* ſächlich: verbe ~ (L. beſſer intransitif; b.h. die eigentlichen *verbes pronominaux*, wie se repentir, und die mit paſſi'vem Sinne gebrauchten, wie se vendre verkauft werden) ſubjekti'ves, intranſiti'ves Verb(um); verbe ~ passif ehm. intranſiti'ves, mit dem Hülfszeitwort être konjugi'rtes Verb; lateiniſche *gr.*: Neutro-paſſi'vum *n*, *z*B. *gaudeo*, *gavīsus sum*. **2.** neutra'l, partei'los. **3.** ⚘ zo. geſchlecht(s)los. **4.** ⚕ chm. sel ~ Neutra'l-ſalz *n*; phys. keine freie Elektrizitä't zeigend. **5.** teinte ~ dunkel-grau; verre ~ Rauch-glas *n*. **II.** ~ *s/m.* **1.** ⚕ *gr.* Neu'trum *n*; le mot latin *mare* est du ~ das lateiniſche Wort mare iſt ſächlichen Geſchlechts. **2.** ~s *pl.* die neutra'len Mächte *f/pl.* (v. droit III. 1).

neutriflore ⚘ (nö-trī-flŏ'r) [lt.] *a.* mit geſchlecht(s)loſen Blumen.

neutriser‿ (~ſe') [neutre] ①a. *v/a.* u. se ~ als Neutrum, als Intranſiti'v(um) gebrauchen, gebraucht werden.

neuvaine (nŏ-wæ'n) [lt. novēnus] *s/f.* **1.** rl. neun-tägige Andacht. **2.** Vereinigung von neun Perſonen; *poét.* la docte ~ die Muſen *pl.* **3.** ehm. Vereinigung von 9 Dingen.

neuve ⚓ ↘ (nöw) *s/m.* = neure I.

Neuve-Église (nöw-ĕ-glī'ſ) *npr. f.* Neukirch *n*, deutſcher Ort im Nieder-Elſaß.

Neuwied (Ls. 2. Aufl. 318: nö-wī'd) *npr.* Neuwied *n*, Stadt in Rheinpreußen.

neuvième (nŏ-wiæ'm, auch nö~) [neuf] **I.** *a/n.o.* neunte(r), neuntes. **II.** *s.* Neunte(r) einer Klaſſe ꝛc. **III.** *s/m.* **1.** das Neuntel, neunter Theil ($^1/_9$). **2.** neunter Tag des Monats (beſſer le neuf) oder einer Krankheit. **3.** neunter Monat der Schwangerſchaft. **IV.** *s/f.* ♪ Neunte, No'ne. **V.** ~ment ⑨g. *adv.* neuntens. [rerer fr. Ortſchaften.

Neuville (nŏ-wi'l) *npr. f.* id. *n*, Name meh-

Neuville-aux-Bois ‖ (nö-wil-o-bŏā') *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Loiret). [in Rußland.

Néva (ne-wa') *npr. f.* la ~ die Ne'wa, Fluß

Névada (ne-wā-da') *npr. f.* **1.** Neva'da *n*, amerika'niſcher Staat im Nord-oſten von Kalifo'rnien **2.** Sierra ~ id., Gebirge in Spanien.

névé (nĕ-we') [lt. nivātus] *s/m.* Gletſcher-ſchnee, Firn.

Nevers ‖ (nŏ-wā'r) [lt. Noviodūnum] *npr. m.* **1.** id. *n*, fr. Stadt (Nièvre). **2.** id., alte Herzogs-familie, bſd. Louis de Gonzague, duc de ~ Anführer zur Zeit der Ligue (1540–1595).

neveu, *pl.* **~x** (nŏ-wö'; ⑩b) [lt. nepos] *s/m.* **1.** † (noch Co., *Pulchérie* V. 3): Enkel: ~ d'Atlas Merku'r. **2.** † Neffe (Schweſter- oder Bruder-ſohn); les ~x Neffe und Nichte *f*: ~ à la mode de Bretagne Sohn e-s Vetters oder e-r Baſe, weitläufiger Neffe; ↘ ~ à la mode du Marais un-ehelicher Sohn; cardinal ~ Kardina'l, welcher Neffe des regierenden Papſtes iſt. **3.** *st.s.* (bſd. 17. sæ.) nos ~x unſere Nachkommen; derniers ~x ſpäteſte Nachkommen; v. arrière-~.

névragmie ⚕ (ne-wrä-gmī') [grch.] *s/f.* Phyſiologie: Durchſchneidung oder Unterbindung eines Nerven.

névragmique ⚕ (~gmi'k) [grch.] *a.* Phyſiologie: méthode ~ Metho'de *f*, mit den Nerven durch Zerſchneidung oder Unterbindung zu experimenti'ren.

névralgie ⚕ (ne-wräl-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Nerven-ſchmerz *m*, Neuralgi'e. [giſch.

névralgique ⚕ (~ʒi'k) *a.* path. neura'l-

névraxe ⚕ (nĕ-wrä'kß) [grch.] *s/m.* an. Nerven-Achſe *f* (d. i. Gehirn und Rückenmark).

névraxie ⚕ (nĕ-wrä-kßī'), **~opathie** (~kßŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Krankheit des Nerven-Zentrums.

névrilématique ⚕ (ne-wrī-lĕ-ma-ti'k) [grch.] *a.* an. Nerven-ſcheiden betreffend.

névrilème ⚕ (ne-wrī-læ'm) [grch.] *s/m* an. Nerven-ſcheide *f*.

névrine ⚕ (nĕ-wri'n) [grch.] *s/f.* chm. Neuri'n *n*, Baſe des Pro'tagons (= neurine).

névrite ⚕ (nĕ-wri't) [grch.] *s/f.* path. Nerven-Entzündung.

névritique ⚕ ↘ (ne-wrī-ti'k) [névrite] *a.* path. in Zſſg. nerven-ſtärkend (mehr gbr. nervin).

névro... ⚕ (ne-wro...) [grch.] an., path. in Zſſg.: nerven-..., ſehnen-...; ⚘ rippen-...

névrobalistique ⚕ (ne-wrŏ-bä-lī-ßti'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (arme) ~ mittels einer Sehne wirkend(e Wurfwaffe).

névrogamie ⚕ (ne-wrŏ-gä-mī') [grch.] *s/f.* Phyſiologie: Neurogami'e, Nervenverbindung, thieriſcher Magneti'smus.

névrographe ⚕ (ne-wrŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Nervenbeſchreiber. [Nervenbeſchreibung.

névrographie ⚕ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* an.

névrohypnologie ⚕ (ne-wrŏ-ī-pnŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Phyſiologie: Neurohypnologi'e (Braid's Theorie des magne'tiſchen Schlafes).

névrologie ⚕ (ne-wrŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an. Nerven-lehre, Neurologi'e.

névrologique ⚕ (~ʒi'k) *a.* an. neurolo'giſch.

névrome ⚕ (nĕ-wrŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Nerven-geſchwulſt *f*.

névromimosie ⚕ (ne-wrŏ-mī-mo-ſī') [grch.] *s/f.* path. Neuromimo'ſis (Nervenkrankheit, in welcher der Kranke, ohne es zu wollen, theatraliſche Szenen ſpielt).

névropathe ⚕ (ne-wrŏ-pa't) [grch.] *s.* path. Nerven-leidende(r). [venleiden *n*.

névropathie (~pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Ner-

névropathique ⚕ (~ti'k) *a.* path. von Nervenleiden herrührend, auf N. bezüglich.

névroptère ⚕ (~ptæ'r) [grch.] zo. **I.** *a.* netzflügelig. **II.** ~s ⑧b. *s/m. pl.* Netzflügler, Familie vierflügeliger Inſekten.

névroptérologie ⚕ (~pte-rŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* zo. Netzflügler-kunde.

névrose ⚕ (nĕ-wrŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Nerven-krankheit. [Nerven-Skele'tt *n*.

névrosquelette ⚕ (ne-wrŏ-ßkĕ-læ't) *s/m.* an.

névrosthénie ⚕ (~ßtĕ-nī') [grch.] *s/f.* path. Reizbarkeit der Nerven.

névrothèle ⚕ (~tæ'l) [grch.] *a.* an. appareil ~ Geſammtheit *f* der Haut-papillen (-wärzchen). [nervenſtärkend.

névrotique ⚕ (ne-wrŏ-ti'k) [grch.] *a.* méd.

névrotome ⚕ (~tŏ'm) [grch.] *s/m.* an. **1.** Nerven-Zergliederer. **2.** Meſſer *n* zur Nerven-Zergliederung.

névrotomie ⚕ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* **1.** an. Nerven-Zergliederung. **2.** chir., vét. Nervenſchnitt *m* (= nervation 2).

Newcastle (nö-kā'ßl, auch nö-kā'ßtl; Lnd. nju-kā'ßtl) *npr. f.* Newcaſtle (ſpr. njū-ka'ßl) *n*, engliſche Stadt.

Newport ‖ (Lnd. nū-pŏ'r, Ls. 2. Aufl. 318: nö~) *npr. m.* id. (ſpr. njū'-pŏrt) *n*, engliſche Hafenſtadt.

Newsky (næw-ßkī') [ruſſ.] *npr. m.* id.

Newton ‖ (Larousse: nö-tḡ') *npr. m.* Isaac ~ id. (ſpr. njū't'n), berühmter engliſcher Mathema'tiker, Phy'ſiker, Aſtrono'm und Philoſo'ph (1642–1727).

newtoni(ani)sme (L. nö-tŏ-n(ī-ā-n)i'ßm) *s/m.* Newton's Syſte'm *n*.

newtonien ‖, **~ne** (~nḡ', ~æ'n; nach L. ↘ ~nī-ḡ', ~ī-æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* newtoniſch; Anhänger(in) Newton's (= neutonien).

newtoniser‿ † (nö-tö-nĭ-ſe') ①a. v/a. Newton's Syste'm anpassen. [nianisme.

newtonisme ⟍ (~ni'ßm) s/m. = newto-

New-York (Larousse, Lnd.: nö-ĭö'rk) npr.m. (auch f) id. (spr. njū-jö'rk) n, Stadt und Staat in den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

new-yorkais, ~e, pl. ~-~(es) (nö-ĭör-kæ' ⑧a, ~æ'ſ) a. und N~, N~e s. aus, von Newyork; Newyorker(in).

Ney (næ) npr. m. Michel ~ id., fr. Marschall (erschossen 1815); v. Elchingen, Moscowa.

nez‖ (ne; pl. nach ⑫ neſ...) [lt. nasus]

Inhalt: I. s/m. 1. Nase. 2. fig. 3. fig. Gesicht. 4. F als Kose-Name. 5. ~ tortu. 6. zo. 7. Reitkunst. 8. ch. 9. ⊖. 10. ⚓. II. N~ npr.m.

I. s/m. 1. Nase f: ~ aquilin Adler-N.; F ~ de betterave dicke rothe Nase; ~ camus, F ~ camard Stumpf-N.; ~ de furet Spür-N.; v. épater I. 1; ~ en pomme de terre dicke, aufgedunsene Nase; ~ en trompette Nase mit großen Flügeln; ~ pointu Spitz-N.; F ~ de pompette, co. ~ qui a coûté cher à mettre en couleur, ~ enluminé Säufer-N.; F (beau) ~ à (porter) lunettes große N.; ~ retroussé, F ~ dans lequel il pleut aufge-stülpte, -worfene N.; ~ bourgeonné, ~ fleuri kupfrige, finnige N.; v. bout 2: prenez-vous en par le bout du ~ zupfen Sie Sich (doch) an Ihrer eigenen N.; se casser le ~ mit der N. gegen et. rennen (vgl. ~ I. 2); donner du ~ en terre auf's Gesicht fallen (vgl. ~ I. 2); saigner au ~ an der N. bluten; saigner du ~ aus der N. bluten, fig. F ⟍ das Hasenpani'er ergreifen; faire un pied de ~ à q. J-m eine lange N. machen; v. fourrer I. 1; fermer la porte au ~ de q. J-m die Thür vor der N. zumachen; jeter qc. au ~ de q. J-m etwas unter die Nase reiben; mettre le ~ dehors die Nase herausstecken, sich herauswagen; mettre, montrer (le bout de) son ~ quelque part sich irgendwo zeigen; ⟍ regarder q. sous le ~ J-m unter die N. sehen (um ihm zu trotzen, ihn zu verletzen); ⟍ avoir le ~ d'être ... für ... gehalten w. 2. fig. F avoir toujours q. (à cheval) sur le ~ J. immer auf dem Halse haben; ⟍ avoir le ~ tourné vers ... nach ... gehen (reisen) wollen; ⟍ avoir le ~ tourné à qc. Aussicht auf et. h.; avoir le ~ à voiture (von angehenden Kokotten) das Tale'nt h., die höhere Kokotterie und Equipage ꝛc. zu erreichen; F avoir le ~ creux, avoir bon ~, avoir du ~ e-n guten Riecher haben; ant. manquer de ~ keinen guten Riecher h.; v. friandise 1; avoir un pied de ~ mit langer N. abziehen (v. camus I. 2); avoir toujours le ~ sur ..., ne pas lever le ~ de dessus ... immer mit ... beschäftigt sein; ⟍ avoir toujours le ~ sur le tison ein Stubenhocker sein; allonger le ~ a) die N. vorstecken; b) schmollen, F maulen; F ⟍ brider le ~ à q. J-m eine N. drehen; se casser le ~ a) Jemand nicht zu Hause treffen; b) kein Glück in etwas haben, auch eine Schlappe erleiden (vgl. ~ I. 1); se couper, s'arracher le ~ pour faire dépit à son visage durch Das, wodurch man Andere strafen oder ärgern will, sich selbst den größten Schaden zufügen; donner du ~ en terre kein Glück bei et. h. (vgl. ~ I. 1); venir frotter son ~ sich (an etwas) heranwagen; v. frotter I. 1, flûte I. 2; marcher le ~ levé den Kopf hoch tragen (v. porter le ~); v. mener I. 2; mettre le ~ dans qc. seine Nase in et. stecken, sich in et. mengen, auch einen Blick in et. thun; mettre le ~ dans les livres die Nase in die Bücher stecken; mettre à q. le ~ sur qc. J. mit der Nase auf et. stoßen; parler du ~ durch die N. sprechen: un ton de ~ ein näselnder Ton; il lui en pend autant au ~ Dasselbe kann ihm auch passi'ren; ⟍ pincer le ~ à q. J. nöthigen, et. wider seinen Willen zu thun; se piquer le ~ sich einen Rausch (an)trinken; porter le ~ au vent, en l'air, haut die Nase zu hoch tragen; tirer les vers du ~ à q. J. auf schlaue Weise ausfragen; ⟍ venir regarder qui a le plus beau ~ müßig umhe'r-gaffen; ⟍ voir la longueur de son ~ die Hand vor den Augen nicht sehen können; ne pas voir plus loin que (le bout de) son ~ nicht weiter sehen (auch in die Zukunft) als man greifen kann; ⟍ tâte voir si le ~ te branle da kannst Du lange warten (bis es Dir gelingen wird); vouloir manger le ~ de q. J. vor Haß auffressen wollen; iro. c'est pour votre ~, ce n'est pas pour votre (chien de) ~ (que le four chauffe) Das ist Nichts für Euern Schnabel; prv. un grand ~ ne gâta jamais beau visage ein hoher Giebel ziert das Haus; cela paraît comme (iro. ne paraît pas plus que) le ~ au milieu du visage Das springt ja in die Augen; v. tordre; fig. F mettre le ~ dessus das Richtige treffen, errathen; avoir q. dans le ~ J. in der Nase haben, J. hassen. 3. fig. Gesicht n: F donner sur le ~ à q. a) J(-m) in's Gesicht schlagen; b) J-m einen Verweis geben; F donner à q. des contes par le ~ J-m et. vorschwindeln; F donner de qc. par le ~ in's Gelag hinein von et. sprechen; ⟍ planter au ~ eine Dummheit in's Gesicht schleudern; au ~ de q. vor J-s N., unter die N., in's Gesicht; rire au ~ de q. J-m in's Gesicht lachen (vgl. barbe I. 1); F faire son ~ traurige Miene machen; ~ à ~, ⟍ ~ pour ~ einander gegenüber. 4. F ehm. Ausdruck der Zärtlichkeit: mon petit ~ mein süßes Männchen (M.E.M.). 5. chir. ~ tortu Nasen-binde f. 6. zo. a) bei den Inse'kten: Schild n (Theil des Kopfes unmittelbar über der Oberlippe) (mehr gbr. chaperon 10); b) Nasen-hai (Squălus cornubĭcus); c) Nase f, Karpfen-Art (Cyprīnus nasus); d) ~ retroussé Stumpfnase f, Schlangen-Art (Colŭber mycterīzans). 7. Reitkunst: porter le ~ au vent den Hals nicht biegen, den Kopf zu hoch tragen (von Pferden). 8. ch. avoir le ~ dur, fin schwer, leicht auf die Spur kommen (von Hunden); chien de haut ~ mit hochgehobener Nase jagender Hund. 9. ⊖ agr. la charrue est sur son ~ der Pflug dringt zu sehr in die Erde ein; Buchbinderei: Schräge f, Schiefe f eines Heftes; Drechslerei: ~ de l'arbre Kopf der Drehbankspindel; Gießerei: Schlackenkruste f, welche sich vor der Röhre, die den Wind in den Ofen führt, bildet; Glockengießerei: messerförmig geschnittenes Brettstück zum Zurichten der Henkelfigur auf der Form; Uhrmacherei: ~ de potence Steig-rad-kloben. 10. ⚓ ~ de bateau Nase f, Bug, Steven, Schnabel, Kasse f eines Fahrzeuges; vaisseau qui est trop sur le ~ vorlastiges Schiff. II. ⟍ géogr. N~ npr. m. Kap n, Nase f. Hom. né.

nez-coupé ⚘, pl. ~-~s (ne-ku-pe') s/m. Pimpernuß(baum) f (Staphylæa pinnāta).

nez-de-chat‖ ⚘, pl. ~-~-~ (ne-dĕ-ſcha') s/m. Schirm-pilz (Agarĭcus procērus).

nez-de-chien‖ P, ohne pl. (ne-dĕ-ſchĭ̃ſ') s/m. Mischung f von Bier und Schnaps: avoir le ~ betrunken sein (Dlv.).

nezenmoins‖ P (nĕ-ſã-mŏ̃') adv. = néanmoins. [it.] a. kein.

nézun‖, ~e provN. und P (nĕ-ſœ̃', ~ü'n)

ni (ni) [lt. nec] I. cj. († vor vo. auch n'): a) ~ ... ~ ... weder ... noch ...: ~ plus, ~ moins nicht mehr (und) nicht weniger, genau soviel als ... (V. ohne das erste ~; V., *Sémiramis* 4. 1. 57); (in Verbindung mit e-m v. immer mit ne; v. ne 1 i; vgl. et 1 A): il n'a ~ parents ~ richesse er hat weder Verwandte noch Reichthum. b) folgen mehrere Verben, so hat das erste kein ~: il ne boit ~ ne mange er ißt und trinkt nicht. c) ~ ne verbindet negative Sätze: il n'a point d'autre but ~ n'en veut connaître er hat keinen andern Zweck und will auch keinen kennen. d) statt des einen ~ steht bisweilen pas, point: il n'a pas craint Brennus ~ tous ses Gaulois er hat den Brennus nicht gefürchtet, noch alle seine Ga'llier. e) ~ de vor s. im partiti'ven Sinne: il n'achètera jamais ~ de faveur ~ de fortune aux dépens de sa probité er wird nie Gunst oder Vermögen auf Kosten seiner Redlichkeit erkaufen. f) ~ ohne ne nach Verben negati'ven Sinnes: désespérant de réduire Babylone ~ par force, ~ par famine daran verzweifelnd, Ba'bylon durch Gewalt oder Hunger zu bezwingen. g) nach mehreren durch ~ verbundenen s. steht das Verb im sg. oder pl., je nachdem man dieselben verbunden oder getrennt auffaßt: ~ la douceur ~ la force n'y peut oder peuvent rien weder Sanftmuth noch Gewalt vermag et. dabei. h) ~ kann auch et sans mit s. ꝛc. ersetzen: sans distinction de sexe ~ d'âge ohne Unterschied des Geschlechts und des Alters. i) ~ moi non plus ich auch nicht; ~ l'un ~ l'autre keiner von Beiden; v. connaître I. 1. II. int. F n, i, ~, c'est fini! a) enf. z, u, zu, mach's Buch zu!; b) mit uns ist es für ewig aus (eine Wieder-Vereinigung ist unmöglich). Hom. nid.

niable (nĭ-a'bl) [nier] a. (nur nach dem s.) leugbar, was sich leugnen läßt.

niais m, ~e f (L., Poit., Lnd.: nĭ-æ', ~'ſ; M-Cz. 123: nĭæ, nĭæſ) [lt. nidus] I. a. ⑧a. (meist nach dem s.) □ 1. Falknerei: oiseau ~ Nestling m; v. faucon 2. 2. unbeholfen, un-erfahren. 3. fig. albern, dumm, einfältig. II. ~ s/m. ⑧a. Tropf: faire, contrefaire le ~ sich dumm stellen; ~ de Sologne (qui ne se trompe(nt) qu'à son (leur) profit) dummpfiffiger Kerl, J., der sich in seinem Intere'sse dumm stellt; ⟍ la place des ~ der beste Platz; v. graine 2. III. adv. ⑧l. parler, rire ~ albern sprechen, lachen (= ~ement). **Syn.** *niais* et *nigaud* désignent une sotte et ridicule naïveté; *benêt*, une sotte et ridicule bonté.

niaiser‿ (nĭ-æ-ſe') ①b. v/n. einfältigen Spaß treiben, dummes Zeug vor-bringen.

niaiserie (nĭ-æ-ſrī') s/f. Albernheit, dummer Spaß; läppisches Wesen, Einfalt. **Syn.** v. minutie. [treibt.

niaiseur F (~ſö'r) s/m. J., der Albernheiten

Nibelungs (Lnd. ni-bĕ-lœ̃' ⑧b) npr. m/pl. Ni'belungen: a) altburgundischer Heldenstamm; b) altdeutsches Heldengedicht aus dem 13. sæ. (= Niebelungen). [braise! kein Geld!

nib(ergue) F (nĭ-bă'rg, nĭb) adv. nichts; ~ de

Nicaise (nĭ-kæ'ſ) I. npr. Nika'sius m, Nika'sia f. II. n/ap. m. F Stoffel.

Nicandre (nĭ-kã'dr) npr. m. Nikander.

niçard‖, ~e (nĭ-ßă'r, ~ă'rd) a. (nach dem s.) u. N~, N~e s. ⑧b. aus Nizza; Nizza'rde m, Nizza'rdin f (= niçois).

niccolate ⚗ (nĭ-kŏ-lă't) [nickel] s/m. chm. Verbindung f des Nickel-oxydu'ls mit einer Base, Nickel-salz n.

niccoleux‖ ⚗ (nĭ-kŏ-lö') a/m. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Nickel-Oxy'd n.

niccolico-... ⚗ (nĭ-kŏ-lĭ-ko...) [nickel] chm. in Zsg. Nickel... [~ Nickel-Überoxy'd n.

niccolique ⚗ (~lĭ'k) [nickel] a. chm. oxyde

nicdouille P ⟍ (nĭk-du'ĭ) s/m. Dumm-kopf.

nice † (nĭß) [lt. nescĭus] I. a. □ 1. unwissend, einfältig. 2. drt. promesse ~ einfaches Versprechen (ohne Pfand-Sicherheit). II. N~ npr. 1. f Nizza n, französische Grafschaft u. Stadt (Alpes-Maritimes). 2. m. messer N~ ein betrogener Ehemann (Lafi.).

Nicé (nĭ-ße') [grch.] npr. f. myth. Ni'ke, Siegesgöttin.

Nicée (nĭ-ße') [grch.] npr. f. h.a. Nicä'a n, St. in Klein-Asien: symbole de ~ Nicä'isches Glaubens-bekenntniß, 325 auf dem Nicä'ischen Konzi'le gegen Ari'us festgesetzt.

niçéen‖, ∼**ne** (nĭ-ßē-ǵ', ∼æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **N∼, N∼ne** *s.* nicä'isch; Nicä'er(in).

Nicéphore (nĭ-ßē-fō'r) [grch.] I. *npr. m.* Nike'phorus, grch. Name. II. **n∼** *a.* eine Bildsäule der Ni'ke (Siegesgöttin) tragend.

nicet, ∼**te** (nĭ-ßæ'⑨a, ∼t) [*dim.* von nice] I. *a.* † etwas einfältig, ein wenig albern. II. **N∼te** *n.d.b. f.* id.

Nicétas (M-Cz. 350: nĭ-ßē-ta'ß) *npr. m.* Nike'tas, bsd. griechischer Geschichtsschreiber (12. sæ.).

niche (nisch) *s/f.* I. [it.] 1. arch. (Bilder-)Blende, Nische (auch *fig.*): ∼ à cru: a) aus dem Erdgeschosse sich erhebende Blende; b) auf dem fortlaufenden Fenstergesimse der Vorderseite eines Gebäudes ruhende Blende; cul de ∼ Hintergrund e-r runden, Bogen-Nische; ∼ rustique mit Blätterwerk verzierte Nische; ôter de la ∼ = dénicher I. B. 2. Hunde-hütte (v. loge 9), Katzen-häuschen *n*, tragbares Hunde-, Katzen-lager. 3. rl. kleiner Thron zur Ausstellung des Hochwürdigen. 4. *fig.* F Nest *n* (kleine oder versteckte Wohnung). II. F [= nique] Possen *m*, Neckerei, Scha'bernack *m*: faire une ∼ (des ∼s, cent ∼s) à q. J-m einen Scha'bernack anthun, einen Possen, einen Streich spielen. III. [sld.] Kittel *m*, Bluse.

nichée (nĭ-schē') [niche] *s/f.* (ein) Nest *n* voll, Brut (= nid 2); *fig.* F und mv.part Hecke Kinder: F avoir une ∼ de hannetons dans le plafond tolle Streiche machen, Raupen im Kopfe haben (vgl. hanneton 4).

nicher‿ (nĭ-sche') [lt. nidificāre] ①a. I. *v/n.* nisten (auch *fig.* F), ein Nest machen oder bauen; von Vierfüßlern: hausen. II. *v/a.* F an e-n Ort hin-pflanzen, -setzen, stellen; ∼ q. en prison J. in's Gefängniß stecken, einstecken. III. se ∼ 1. sich einnisten: où la vertu va-t-elle se ∼! wohin verirrt sich die Tugend! 2. ♀ embryon ∼é in e-r Falte der Samen-haut steckender Keim.

nichet‖ (nĭ-schæ'; ⑧b) [*dim.* von niche] *s/m.* Nest-Ei *n* (Ei, das man dahin legt, wo die Henne legen soll; vgl. nicheux). [heit.

nicheté † (nĭ-sch'te') *s/f.* Albernheit, Dumm-

Nichette (nĭ-schæ't), auch ∼**on**‖ (nĭ-schǫ') I. *npr. f.* id. II. *s/f.* Kose-name: 1. Liebchen *n*. 2. Kätzchen *n*. [bauend.

nicheur, ∼**se** (nĭ-schö'r, ∼ö'ß) *a.* zo. Nest

nicheux‖ (nĭ-schö') *s/m. sg.* Art Nest *n*, in das man das Nest-Ei (nichet) legt.

nichoir (nĭ-schŏa'r; Rich. ∼schŏā') *s/m.* Vogelhecke *f*, Heckbauer (auch *n*) für Kanarienvögel, auch Brutkäfig für Hofgeflügel.

Nichon‖ (nĭ-schǫ') *npr. f.* = Nichette.

nichonnette F ↘ (nĭ-schŏ-næ't) *s/f.* Literaten-Jargon: leichtfertige Mode-puppe.

nichons ↘ (nĭ-schǫ'⑧b) *s/m. pl. enf.* Brüste *f/pl.* (= mamelles).

Nicias (Larousse: nĭ-ßĭ-a'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Ni'kias, athe'nischer Feldherr († 413 v. Chr.).

ni(c)kel ⚗ (nĭ-kæ'l) [dtsch.] *s/m.* min. Nickel: ∼ antimonié sulfuré Nickel-A'ntimon-Kies, Nickel-Spießglanz-Erz *n*; ∼ arséniaté Nickel-Blüthe *f*, -Ocker, arse'niksaures Nickel-Oxydu'l; ∼ arsénical Arse'nik-Kupfer-Nickel; Rothnickel-Kies; ∼ sulfuré, ∼ natif Nickel-, Haar-Kies *n*, Schwefel-Nickel.

nickelé, ∼**e** ⚗ (nĭ-k'le'); L., Cpl. **nickélifère** (nĭ-ke-lĭ-fæ'r) *a.* min. nickelhaltig.

Nicobar (nĭ-kŏ-ba'r) *npr. m.* îles de ∼ Niko'baren *f/pl.*, Inselgruppe im Süd-osten des benga'lischen Meerbusens.

Nicodème (∼dæ'm) [grch.] I. *npr. m.* Niko'de'mus. II. **n∼** F *n/ap. m.* Erzdummkopf.

niçois, ∼**e** (nĭ-ßŏa'⑧a, ∼ŏa'ß) *a.* u. **N∼, N∼e** *s.* aus Nizza; Nizza'rde *m*, Nizza'rdin *f* (= niçard).

nicolaïtes (nĭ-kŏ-lā-ī't ⑧b) *s/m. pl.* (biblisch:) Nikolaï'ten, ur-christl. Sekte (Offenb. Joh. 2,15).

Nicolas‖ (nĭ-kŏ-la') *n.d.b. m.* Ni'kolaus: la Saint-∼ Fest *n* des heiligen N.; ∼ de Cuse (kü'ß) N. Cusa'nus, gelehrter Kardinal († 1464); ∼ de Damas oder ∼ Damascène N. Damasce'nus, grch. Schr. (1. sæ. vor Chr.); F *éc.* ∼ j'-t'embrouille! was ich mir dafür kaufe! (vgl. embrouiller I. 1). [colo II. (B.).

nicolau ♪, *pl.* ∼**x** (nĭ-kŏ-lo') *s/m.* = Ni-

Nicole (nĭ-kŏ'l) I. *n.d.b. f.* Ni'kola. II. *npr. f.* alter fr. Name der englischen Stadt Lincoln *n*. III. *n.d.b. m.* und *npr. m.* id., fr. Morali'st und Theolo'ge, Schriftsteller († 1695).

Nicolette (nĭ-kŏ-læ't) *n.d.b. f.* id.

nicolites (nĭ-kŏ-lĭ't ⑧b) *s/m. pl.* rl. Nikoli'ten, neue Quäker (christliche Sekte).

Nicolo (nĭ-kŏ-lo') I. *npr. m.* id., it. Name von Isouard. II. **n∼**, auch **n∼au** *n/ap. m.* ♪ ehm. Art Hobo'e *f* von tiefem Tone (B.).

Nicomaque (nĭ-kŏ-mă'k) *npr. m.* h.a. Niko'machus: éthique à ∼ nikoma'chische E'thik des Aristo'teles.

Nicomède (nĭ-kŏ-mæ'd) *npr. m.* h.a. Nikome'des, bsd. Name dreier Könige von Bithy'nien (3.—1. Jahrhundert vor Chr.).

Nicomédie (nĭ-kŏ-mē-dī') *npr. f.* Nikome'dien *n*, Hauptstadt von Bithy'nien.

Nicopolis (Larousse: nĭ-kŏ-pŏ-lĭ'ß) [grch.] *npr. f.* Niko'polis *n*, Städte-Name.

Nicosie (nĭ-kŏ-sī') *npr. f.* h.a. Niko'sia *n*, Hauptstadt von Cypern, jetzt Lefko'sia *n*.

nicoré *m*, ∼**e** *f* † (nĭ-kŏ-re') I. *a.* einfältig, dumm. II. ∼**e** *s/f.* F alberne Gans.

Nicot‖ (nĭ-ko') *npr. m.* Jean ∼ id., fr. Gesandter am portugiesischen Hofe († 1600), führte den Tabak in Frankreich ein (v. herbe 6).

nicoteux‖ ⚙ (nĭ-kŏ-tö') *s/m.* Maurerei: Viertels-ziegel, Quarti'er-stückchen *n* (= nigauteau).

nicotiane ♀ (M-Cz. 121: nĭ-kŏ-ßĭ-a'n) [Nicot] *s/f.* Tabak *m*, Solane'en-Gattung (Nicotiāna).

nicotianine ⚗ (∼ßĭ-ă-nī'n) [nicotiane] *s/f.* chm. Nikotiani'n *n*, Tabacks-kamphor *m*.

nicotine ⚗ (nĭ-kŏ-tī'n) *s/f.* chm. Nikoti'n *n*, Alkalo'id des Tabacks.

nicotique ⚗ (nĭ-kŏ-tī'k) *a.* chm. von Taback herrührend, Tabacks-...: sel ∼ Nikoti'n-salz *n*. [dampfe, mit Nikoti'n angefüllt.

nicotisé, ∼**e** ⚗ (nĭ-kŏ-tĭ-ſe') *a.* mit Tabacks-

nicter‖ ⚗ (nĭ-kte') [lt.] ①a. *v/n.* path. zwinkern, blinzeln; mit den Augen winken (= clignoter).

nict(it)ant, ∼**e** ⚗ (nĭ-kt(ĭ-t)ą'⑨a, ∼ą̄'t) [lt.] *a.* path. blinzelnd; zo. paupière ∼e Nickhaut *f* der Vögel (= membrane clignotante).

nict(it)ation‖ ⚗ (nĭ-kt(ĭ-t)ā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* path. Zwinkern *n*, fortwährendes Blinzeln (= clignotement).

nid‖ (ni; ⑧b) [lt. nidus] *s/m.* 1. (Vogel-)Nest *n* (auch *fig.* F): F ∼ paternel väterliches Haus; F ∼ à rats Ratten-nest *n*, *fig.* elende Hütte, elendes Zimmer; faire son ∼ sein Nest bauen; ôter du ∼ = dénicher I. A. 1; prendre au ∼ aus dem Neste holen, *fig.* ↘ daher holen, wo et. liegen muß; *fig.* P pondre au ∼ d'autrui Einem ein Kuckucks-Ei in's Nest legen, d.h. fleischlichen Umgang mit eines Andern Frau haben; *fig.* F ↘ aller prendre la mère au ∼ sich leise heranschleichen, um J. zu überraschen; ne plus trouver que le ∼ das (ganze) Nest leer finden; F il croit avoir trouvé la pie au ∼ er glaubt etwas Wichtiges entdeckt, einen guten Fund gemacht zu haben; être au ∼ de la pie auf dem Gipfel des Glückes stehen; *prv.* à chaque oiseau son ∼ est beau Jeder findet es bei sich am schönsten; F petit à petit l'oiseau fait son ∼ Stein auf Stein will ein Haus gebauet sein; F ↘ cela s'en est allé en ∼ de chien Das ist zu Wasser geworden. 2. Brut *f* (= nichée). 3. *fig.* Quelle *f*, Ursprung, Nest *n*. 4. ∼ d'oiseau eßbares Schwalbennest. 5. ∼ d'hirondelle a) Schwalben-N.; b) ⚔ Schwalben-N., runde Achsel-verzierung der Spielleute; c) ⚗ an. (auch ∼ de pigeon) Schwalben-N., rundliche Vertiefung auf jeder Seite der Unterfläche des kleinen Gehirns; d) P flacher runder Mannshut mit breiter Krämpe; F ∼ de noirs Semina'r *n*; P ∼ à punaises Zimmer *n* in einem Hote'l garni'. 6. Alchemie: ∼ du poulet Philoso'phen-Ei *n* (Ei, in welches Quecksilber eingeschlossen ist). 7. ♀ ∼ de fourmis kletternder Strauch in Cayenne; ∼ d'oiseau Vogel-N., Orchide'en-Art *f* (Neottĭa nidus avis). 8. ⚗ Geologie: Nest *n*, allerseits von fremdem Gesteine umschlossenes Lager eines Minera'ls, von rundlicher Gestalt; auch das so gelagerte Minera'l. 9. ⚔ frt. ∼ de pie Elsternest *n*, Bresche-krönung *f*. *Hom.* ni, nie, & von nier. [Ninon de Lenclos.

Nidalie (nĭ-dă-lī') *npr. f.* id., † *préc.* =

nidification‖ ⚗ (nĭ-dĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* zo. Nester-bau *m*.

nidiforme ⚗ (nĭ-dĭ-fō'rm) [lt.] *a.* zo. masses ∼s nest-artige Massen *f/pl.*, Klumpen *m/pl.* zähen Stoffes, in denen Eier eingeschlossen sind, wie beim Laiche der Fische 2c.

nidoreux‖, ∼**se** ⚗ (nĭ-dŏ-rö', ∼ö'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. faulicht, brandicht von Geruch und Geschmack: rapports ∼ faulichtes Aufstoßen.

nidulaire ♀, Poit. ⁺₊ ∼ll∼ (nĭ-dŭ-lä'r) *s/f.* Nest-Schwamm *m*, Becher-Trüffel (Nidulārĭa).

nidulant, ∼**e** ⚗ (nĭ-dŭ-lą'⑨a, ∼ą̄'t) [lt. nidulāri] *a.* nistend (♀ und zo.), Nest bauend: membranes ∼es Laichhäute *f/pl.* der Fische, Frösche 2c.

Niebelungen (L. ni-bĕ-lün-gæ'n) [dtsch.] les ∼ *s/m. pl.* = Nibelungs.

nièce (M-Cz. 127, L.: nĭæ'ß) [lt. neptis] *s/f.* Nichte: ∼ à la mode de Bretagne Tochter eines Cousins oder einer Cousi'ne.

Nied‖ (nĭe) *npr. f.* ∼ allemande deutsche, ∼ française fr. Nied, Nebenflüsse der Mosel.

niel (nĭæ'l) I. *s/m.* ⚙ = niellure II. 1. II. **N∼** *npr. m.* Adolphe N∼ id., französischer Marschall († 1869).

nielle I. (L. nĭæ'l) [lt. nebŭla] *s/f.* 1. agr. Brand *m*, durch Arten der Gattung Brandpilz (Urēdo) veranlaßte Krankheit, bsd. ∼ des blés Brand *m* von Getreide-Arten (= nécrose 2, charbucle); Brand *m* der Bäume; ⁺₊ für Rost *m*, Mehl-thau *m* 2c. gebraucht (statt rouille). 2. ⚓ Verstocken *n* der Segel-Leinwand. II. (L. nĭ-æ'l) [lt. nigella] ♀ *s/f.* Rade (Agrostemma githāgo); Acker-Schwarz-Kümmel *m* (Nigella arvensis); auch ⁺₊ = nigelle; ∼ de Virginie virgi'nisches Mela'nthium. III. (L. nĭ-æ'l) [it. vom lt. nigellus] *s/m.* ⚙ 1. schwarzer Schmelz der Gold-arbeiter; mit schwarzem Schmelze ausgelegte Verzierungen *f/pl.* 2. Abdruck in Schwefel. 3. Probe-Abdruck *m* von einer Kupferplatte 2c.

niellement‿ (nĭæ-l'mą') [nielle I.] *s/m.* agr. Verderben *n* des Getreides 2c. durch Brand 2c.

nieller‿ ①a. I. [nielle I.] (nĭæ-le') 1. *v/a.* agr. brandig machen, ⁺₊ durch Mehl-thau 2c. verderben. 2. se ∼ brandig werden. II. [nielle III.] (nĭ-æ-le') *v/a.* mit schwarzem Schmelze auslegen.

nielleur ⚙ (nĭ-æ-lö'r) [nieller II.] *s/m.* (auch *a.* orfèvre) ∼ Nielli'rer, Verfertiger von Arbeiten in schwarzem Schmelze.

niellure *s/f.* I. [nielle I.] (nĭæ-lŭ'r) agr. Getreide-brand (-Schaden *m*) *m*. II. [nielle III.] (nĭ-æ-∼) 1. ⚙ Gold-arbeit 2c.: mit schwarzem Schmelze ausgelegte Gravi'rung in Silber; émail de ∼ v. émail 2. 2. Nielli'ren *n*, Schwärzen *n*.

Niémen (Lnd., Larousse: nĭē-mæ'n) *npr. m.* Niemen (spr. njæ'-m'n), Memel *f* (Fluß).

niente P (nĭą-te' oder nĭæn-te') [it.] *s/m.* Nichts *n* (vgl. far-∼).

Niepce (nĭ-æ'pß) [alte Form von nièce] *npr. m.* Nicéphore ∼ id., Genosse Daguerre's bei Erfindung der Photographie († 1833); François ∼ de Saint-Victor id., französischer Chemiker (1805 ———).

nier ‿ (nī-e') [lt. negāre] ①a. (*fut.* im Verſe je nîrai) I. *v/a.* 1. in Abrede ſtellen, leugnen (auch *abs.*; *ant.* affirmer I.): ~ qc. fort et ferme, tout à plat et. ſteif und feſt leugnen; il a ~é d'avoir dit cela er hat geleugnet Das geſagt zu haben; ~ que mit *subj.* leugnen daß ...; je ~e qu'il soit venu ich leugne, daß er gekommen iſt; peut-on ~ qu'il (n')ait avancé cette proposition? kann man leugnen, daß er dieſen Satz behauptet hat?; je ne ~e pas qu'il (ne) l'ait fait ich leugne nicht, daß er es gethan hat. 2. ableugnen; verwerfen. 3. † verweigern. II. se ~ geleugnet werden.

niert‖ ⁋, Dlv. ~ère (niær) *s/m.* Indivi'duum *n*, ⁋ Scheſʒ; mo ~ bobêchon ich.

Nieuil‖ (nī-ö'j, Lnd. nïöj) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Haute-Vienne).

nieule (nī-ö'l) *s/f.* Bäckerei: Art Eiſenkuchen *m*.

nieulier‖ (nī-ö-lïe'; ⑧b) *s/m.* Eiſen-kuchen-Bäcker.

Nieu(w)port‖ (nïö-po'r) *npr. m.* id. (ſpr. nī'w-pört) *n*, belgiſche Stadt (Weſtflandern).

Nièvre (nïæ'wr, Lnd. nī-æ'wr) *npr. f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Loire; 2. *n*, fr. Departement.

nife ⊖ (nif) *s/f.* obere Fläche e-r Schieferbank (= nise). [*v/n.* ſchnüffeln (vgl. renifler).

nifler‖ † P (nī-fle') [dtſch. ſchnüffeln] ①a.

nigaud‖ F (nī-gō') *m*, ~e (~ō'd) *f* I. *a.* (nur nach dem s.) ✎ ☐ albern, einfältig. II. *s.* ⑧b. Dummkopf, Tropf, Schöps; alberne Gans. **Syn.** v. niais. III. ~ *s/m.* 1. id., Kartenſpiel (= patience russe); Lotterieſpiel: Niete *f*. 2. zo. Krähen-Scharbe *f* (Carbo graculus).

nigauder ‿ (nī-go-de') [nigaud] ①a. *v/n.* Albernheiten treiben. [Dummheit.

nigauderie (nī-go-d'rī') *s/f.* Albernheit,

nigaudinos F (~dī-no'ß) [nigaud] *s/m.* Dummkopf.

nigauteau ⊖, auch ~o~ (nī-go-to') *s/m.* Maurerei: Viertel-Dachziegel zum Unterlegen längs einer Firſtziegel-Fütterung (= nicoteux).

nigelle ⚘ (nī-ğæ'l) [lt.] *s/f.* Schwarzkümmel *m*, Ranunkulace'en-Gattung (Nigella): ~ des champs Acker-S.; ~ cultivée, ✎ ~ de Crète echter S.; ~ de Damas Garten-S., Braut in Haaren, Jungfer im Grünen (Nigella damascēna) = barbiche 1, fleur d'araignée.

nigelline ⊘ (nī-ğæl-lī'n) I. *a/f.* ⚘ v. garidelle. II. *s/f.* chm. Nigelli'n *n*, im Samen des echten Schwarzkümmels enthaltener bitterer Stoff.

Niger (Larousse: nī-ğæ'r) *npr. m.* Ni'ger, Fluß in Afrika (= Dioliba).

nigoteau ⊖ (nī-gö-to') *s/m.* = nigauteau.

nigrescent, ~e ⊘ (nī-græ-ßą'⑨a, ~ą't) [lt. nigrescere] *a.* in's Schwärzliche fallend.

nigrette (nī-græ't) *s/f.* zo. Amſel, Schwarzdroſſel, Vogel (Turdus merula).

nigri... (nī-gri...) [lt. niger] in Zſſg. ſchwarz-...

nigricaule ⚘ (nī-gri-kō'l) [lt.] *a.* ſchwarzſtengelig. [halſig.

nigricolle ⊘ (~kö'l) [lt.] *a.* zo. ſchwarz-

nigricorne ⊘ (~kö'rn) [lt.] *a.* zo. mit ſchwarzen Fühlhörnern. [*a.* ſchwarzend.

nigrifiant, ~e ⊘ (~fïą'⑨a, ~ą't; ⑯) [lt.]

nigrine ⊘ (nī-gri'n) *s/f.* min. Nigri'n *m*, ſchwarzer Tita'n-Schörl.

nigripenne ⊘ (nī-gri-pæ'n) [lt.] *a.* zo. ſchwarzflügelig. [ſchnäbelig, -rüſſelig.

nigrirostre ⊘ (~rö'ßtr) [lt.] *a.* zo. ſchwarz-

Nigritie (Larousse: nī-grī-ßī') *npr. f.* Nigri'tien *n* (das Land im Süden der Sahara', jetzt meiſt Su'dan genannt).

nigroil (Lnd. nī-grǫ'l, L. nī-grö'j) [lt. niger, œil] *s/m.* zo. Brandbraſſen, Fiſch (Sparus melanūrus) = négueil. [cromanc(i)e.

nigromancie ✎ (nī-grö-mą-ßī') *s/f.* = né-

nigue**douille** F ✎ (nī-g'du'j), ~qu~ (nī-k'du'j) *s.* Dummkopf *m* (= nigaud II.).

nihil-album ⊘ †, *pl.* ~-~ (nī-īl-āl-bö'm) [lt.] *s/m.* phm. weißes Nichts, Zinkblumen *f/pl.* (= fleurs de zinc).

nihilisme ⊘ (nī-ī-lī'ßm) [lt. nihil] *s/m.* phls. 1. Nihili'smus, Anſicht *f*, daß Alles zu Nichts führe u. werthlos ſei. 2. Mangel an allem Glauben. 3. ✎ abſolu'ter Ideali'smus.

nihiliste (nī-ī-lī'ßt) I. *s.* 1. ⊘ Nihili'ſt(in), Anhänger(in) des Nihili'smus. 2. † Nichtsthuer *m*. 3. † nichtsnutziger Menſch. II. ⊘ *a.* nihili'ſtiſch.

nihilité ⊘ (nī-ī-lī-te') [lt.] *s/f.* Nichtigkeit.

nikel (nī-kæ'l) *s/m.* = nickel.

Nikolsbourg (nī-köl-ßbū'r; in der ✎ Bindung: ~ū'r-k...) *npr. m.* Ni'kolsburg *n*, Stadt in Mähren (preußiſch-öſterreichiſche Friedenspräliminarien vom 26. Juli 1866).

Nil (nīl) I. *npr. m.* Nil(ſtrom) in Ägy'pten; v. eau 11. II. **n**~ [lt.] *n/ap.m.* 1. ⊘ ✎ phls. Nichts *n*. 2. zo. weißer Raben-fiſch, Bolty (Chromis nilotĭcus). 3. id., i'ndiſche Rechnungszahl, hunderttauſend Millio'nen *f/pl.*

nil(-)gaut‖ ⊘, *pl.* ~-~s (nīl-go') *s/m.* zo. Nil-Gau *n*, große Antilo'pen-Art im innern Aſien (Antilŏpe picta).

niliaque (nī-lī-a'k) *a.* zum Nile gehörig.

niligène ⊘ (nī-lī-ğæ'n), auch ~lo~ (~lö~) [lt.] *a.* am Nile geboren.

nille (L., Lnd., Poit.: nīj; vgl. an(n)ille) *s/f.* 1. bl. kleines Ankerkreuz, Mühl-Eiſen *n* (= annille 1). 2. agr. Gabel, Ranke an den Reben. 3. Gärtnerei: Buchsbaum-Einfaſſung. 4. provS. Knöchel *m*, Gelenk *n*. 5. ⊖ Kurbel-handgriff *m*, -heft *n*. 6. Eiſenſtab *m* an Kirchenfenſtern zum Stützen der in Blei gefaßten Verglaſung; auch vier-eckiger Ringnagel. [Mühlen-kreuz *n*.

nillé, ~e (nī-je') *a.* bl. croix ~e Anker-,

nillon‖ (nī-jǫ') *s/m.* provS. Nußkuchen (nach dem Auspreſſen des Öls zurückbleibende Maſſe).

nilogène ⊘ (nī-lö-ğæ'n) *a.* = niligène.

nilomètre ⊘ ✎ (nī-lö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* = niloscope.

nilométrique ⊘ (~me-trī'k) [grch.] *a.* nilme'triſch, auf den Nilmeſſer ſich beziehend.

niloscope ⊘ (nī-lö-ßkö'p) [grch.] *s/m.* Nilmeſſer (Inſtrume'nt, um das Steigen und Fallen des Nilwaſſers zu meſſen). [lebend.

nilotique ⊘ (nī-lö-tī'k) [grch.] *a.* im Nile

nilssonniste (nīl-ßö-nī'ßt) *s.* Anhänger(in) der ſchwed. Sängerin Nilsſon (um 1867).

nimbe (nǫ̈b) [lt. nimbus] *s/m.* 1. Malerei: Heiligen-ſchein, Ni'mbus (= auréole I. 1). 2. num. Reif um die Köpfe mancher Kaiſer.

nimbé, ~e (nǫ-be') *a.* mit einem Ni'mbus oder Heiligenſcheine (umgeben).

nimbus ⊘ (nǫ-bü'ß) [lt.] *s/m.* Meteorologie: graue, ſich vereinigende Regenwolken *f/pl.*

Nimègue (nī-mæ'g) *npr. f.* Nimwegen *n*, holländiſche Stadt.

Nîmes‖, auch ~is~ (beides: nīm) [lt. Nemausus] *npr. f/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Gard).

nîmois, ~e (nī-mǫä'⑧a, ~ǫä'ſ) *a.* und **N**~, **N**~e *s.* aus, Bewohner(in) von Nîmes.

Nina (nī-na') *n.d.b. f.* id.

ningle (nǫ̈'gl) *s/f.* provN. Stange.

Niniade (nī-nī-ā'd) *s/m.* h.a. Nachkomme des Ni'nus (Glied der aſſy'riſchen, von Ninus geſtifteten Dynaſti'e). [= Ninyas.

Ninias (Ls. 2. Aufl. 276: nī-nī-a'ß) *npr. m.*

Nini(e) F, auch ~che (nī-nī', ~nī'ſch) [Dlv. *dim.* von Eugénie] *npr. f.* 1. ~ Nini'chen *n*, Koſe-Name. 2. **n**~ *s.* (auch *m.*) Liebchen *n*.

ninio P ✎ (nī-nīö') [ſpan.] *s/m.* Bürſchchen *n*.

Ninive (Lnd. nī-nī'w), auch ✎ ~é (~nī-we') *npr. f.* h.a. Ni'nive(h) *n*, Hauptſtadt des aſſy'riſchen Reiches.

ninivite (nī-nī-wī't) *a.* und **N**~ *s.* 1. h.a. aus, Bewohner(in) von Ni'nive(h). 2. h.m. aus, Bewohner(in) von Nino've in Flandern.

Ninon‖ (nī-nǫ') I. *n.d.b. f.* id. v. Lenclos; bandeau de ~ Stirnbinde zur Befeſtigung eines Schönheitsmittels gegen Runzeln. II. **n**~ *s/m.* 1. ehm. um 1813 Art lange Locken *f/pl.* über den Ohren. 2. runder Kamm, um das Haar nach hinten zurückzuhalten.

Ninove (nī-nö'w) *npr. f.* Nino've *n*, belgiſche Stadt (Oſtflandern).

ninufar F (nī-nü-fa'r) *s/m.* = nénufar.

Ninus (M-Cz. 356: nī-nü'ß) *npr. m.* h.a. Ni'nus, König von Aſſy'rien (angeblich 2000 v. Chr.).

Ninyas, auch ~i~ (nī-nī-a'ß) *npr. m.* h.a. Ni'nyas, Sohn des Ni'nus und der Semi'ramis.

Niobé (nī-ö-be') [grch.] I. *npr. f.* myth. Ni'obe, bſd. Tochter des Ta'ntalus, welcher alle ihre Kinder durch Apoll und Diana getödtet wurden. II. **n**~ ⊘ *s/f.* zo. Ni'obe, Tagſchmetterling.

niobide (nī-ö-bī'd) [grch.] *s.* myth. Niobi'de, Sohn *m* oder Tochter *f* der Ni'obe.

niobique ⊘ (nī-ö-bī'k) *a.* chm. acide ~ Nio'b-Säure *f*. [(1844 entdecktes Metall).

niobium ⊘ (~bī-o'm) *s m* chm. Nio'bium *n*

niole P (nïǫl) I. *s/m.* wieder aufgebügelter Hut (= gn(i)ole I. 3.). II. *s/f.* 1. provN. Kahn *m*. 2. (njǫl) provC. Schnurre, Ulk *m*. [Hüten.

nioleur P (nïǫ-lö'r) *s/m.* Händler mit alten

Nions‖ (Lnd. nī-ǫ') *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Drôme).

Niort‖ (L. nī-ö'r; M-Cz. 134: nïǫ̑r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Deux-Sèvres); *fig.* F ✎ ſcherzhaft: prendre le chemin de ~ (ab)leugnen; v. aller A 25.

niortais, ~e (nach L. nī-ör-tæ'⑧a, ~æ'ſ; nach M-Cz. nïǫr~) *a.* und **N**~, **N**~e *s.* aus, Bewohner(in) von Niort, Niorter(in); v. Sèvre.

niorte ⁋ (nī-o'rt) *s/f.* Fleiſch *n*.

Niphon‖ (nī-fǫ') *npr. m.* Ni'p(h)on *n*, größte japa'niſche Inſel.

nippe (nip) [Friſch: holl.; Sche. ſkand.] *s/f.* (meiſt ~s *pl.*) 1. Putz(ſachen *f/pl.*) *m*, Alles was zur feinen Toile'tte gehört, bſd. an Leibwäſche. 2. *fig.* F Vortheil *m*; il en a eu, tiré de bonnes ~s er hat ſein Fett dabei abgeſchöpft. 3. P ~s *pl.* abgetragene Kleidungsſtücke *n.pl.*, alte getragene Wäſche *sg.* 4. † ~s *pl.* Biſſen *m/pl.* **Syn.** v. harde.

nipper ‿ (nī-pe') [nippe] ①a. *v/a.* (und se ~ ſich) ausſtaffi'ren, mit Putz(ſachen) verſehen.

nique (nik) [dtſch. nicken] *s/f.* 1. F Hohn *m*; nur gbr. in: faire la ~ à q., qc. J., et. verächtlich behandeln, J-m ein Schnippchen ſchlagen (= niche II.); *prv.* les mots terminés en ...ique (phthisique, hydropique, &) font aux médecins la ~ die Wörter, die auf ...ſüchtig enden (ſchwindſüchtig, waſſerſüchtig ꝛc.), kann der Doktor niemals wenden; ⁋ être ~ de mèche nicht theilgenommen haben (an einem Unternehmen ꝛc.). 2. = niquet I. 1. 3. (normänniſcher Volksaberglaube:) la mère N~ Art böſer Geiſt. [douille.

niquedouille P ✎ (nī-k'du'j) *s/m.* = nigue-

Niquée (nī-ke') *npr. f.* id., Heldin des Romans „Amadis“; v. gloire 5.

niquer ‿ (nī-ke') ①a. *v/n.* Krabsſpiel: auf den erſten Wurf gewinnen.

niquet ✎ (nī-kæ'⑧a und b) *m*, ~te (~æ't) *f*. I. ~ *s/m.* 1. ehm. id., kleine Kupfermünze. 2. Kleinigkeit *f*, Ding *n* von geringem oder keinem Werthe, Nichts *n*. 3. † ſpöttiſche Geberde (= nique 1). II. *a.* heimlich, vertraut.

niquetage (nī-k'ta'ğ) *s/m.* Engliſi'ren *n*, Kerben *n* (Operation am Pferdeſchweife, damit er höher getragen wird).

niqueter ‿ (nī-k'te') ①c. *v/a.* ein Pferd engliſi'ren, kerben (v. niquetage).

nisan‖ (nī-ſą') *s/m.* id., ſiebenter Monat des bürgerlichen und erſter des heiligen Jahres der Hebrä'er.

Nisard‖ (nī-ſa'r) *npr. m.* Désiré ~ (1806 bis — —), ſein Bruder Charles ~ (1808 — — —) id., franzöſiſche Literar-Hiſtoriker.

nisco P (nī-ßko') *adv.* nein; nichts, nix; ~ braisicoto (bræ-ſī-kö-to')! kein Geld! (v. nix).

nise ⊖ (nīſ) *s/f.* = nife.

nisette ⁋ (nī-ſæ't) *s/f.* Oli've.

nisettier‖ ⁋ (nī-ſæ-tïe') *s/m.* Oli'venbaum.

nisi (nī-ſī') [lt.] *cj.* drt. lettres de ~ ſchriftliche Erklärung, in einem Unterlaſſungsfalle eine Strafe zahlen zu wollen: obligation de ~ Verpflichtung *f* zur Zahlung von Reugeld ꝛc.

Nismes‖ ↘ (nĭm) *npr.* v. Nîmes.
nison‖ ⊘ (nĭ-ßǫ′) *s/m.* zo. Art Meer-adler.
nissard‖, **~e** ↘ (nĭ-ßā′r, ~ā′rd) *a.* (nach dem *s.*) und **N~**, **N~e** *s.* ⑧b. = niçois.
Nisus (nĭ-ßü′ß) *npr.m.* myth. Ni′ſus: a) König von Me′gara, von dessen purpurner Haarlocke das Bestehen seines Reiches abhing; b) Begleiter des Äne′as und Freund des Eury′alus.
nisus formativus ⊘ (nĭ-ßüß-fŏr-ma-tĭ-wü′ß) [lt.] *s/m.* Physiologie: Bildungstrieb der orga′nischen Gewebe. [IV. 22).
nitée ↘ (nĭ-tē′) [nid] *s/f.* = nichée (Laft.
nitèle ⊘ (nĭ-tæ′l) [lt. nitēla] *s/f.* zo. grab-wespen-artiges Inse′kt, wahrscheinlich das Männchen von Tiphĭa femorāta.
nitescence ⊘ (nĭ-tæ-ßā′ß) [lt. nitescĕre] *s/f.* glänzendes Weiß.
nitescent‖, **~e** * ⊘ (nĭ-tæ-ßā′, ~ā′t) [lt. nitescĕre] *a.* (nach dem *s.*) glänzend-weiß.
nitidiflore ⚘ (nĭ-tĭ-dĭ-flō′r) [lt.] *a.* mit glänzenden Blumen.
nitidulaires ⊘ (nĭ-tĭ-dŭ-lā′r ⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. glanzkäfer-artige Käfer.
nitidule ⊘ (nĭ-tĭ-dü′l) [lt.] *s/f.* zo. Glanz-, Schab-käfer *m* (Nitidŭla).
Nitocris (M-Cz. 353: nĭ-tŏ-krĭ′ß) *npr.f.* h.a. Nito′kris, babylonische Königin (6. Jh. v. Chr.).
nitouche (nĭ-tu′sch) [n'y touche] *s/f.* nur ⸢ gbr. in: sainte ~ Scheinheilige, scheinheiliges Frauenzimmer; air de sainte ~ zimperliches Wesen. [(Nitrārĭa).
nitraire ⚘ (nĭ-trā′r) *s/f.* Salpe′ter-Strauch *m*
nitranilate ⊘ (nĭ-trā-nĭ-lā′t) *s/m.* chm. i′ndigo-saures Salz. [~J′ndigo-Säure *f*.
nitranilique ⊘ (nĭ-trā-nĭ-lĭ′k) *a.* chm. acide
nitratation‖ ⊘ (nĭ-tra-tā-ßǫ′) *s/f.* chm. Verwandlung in salpe′tersaures Salz.
nitrate ⊘ (nĭ-trā′t) [nitre] *s/m.* chm. salpe′ter-saures Salz (= azotate): ~ fondu d'argent Höllenstein; ~ de potasse Salpe′ter. [ter-sauer.
nitraté, **~e** ⊘ (nĭ-tra-te′) *a.* chm. salpe′-
nitre (ni′tr) [lt. nitrum] *s/m.* 1. ⊘ chm. a) ~ (prismatique) (Kali-)Salpe′ter, salpe′ter-saures Kali; b) salpe′tersaures Salz: ~ cubique Chi′li-Salpe′ter (salpe′tersaures Na′tron); v. houssage 1; ~ lunaire salpe′tersaures Silber-Oxy′d; c) ehm. ~ fixé par le charbon durch Verpuffen von Salpe′ter auf Kohlen erhaltenes kohlensaures Ka′li; ehm. ~ inflammable Stickstoff-oxydul-Gas *n*. 2. *poét.* ↘ Schießpulver *n*. 3. ⊘ † méd. id., von den Ärzten aufgestellter schädlicher Stoff, der sich in den Säften bilden sollte.
nitré, **~e** (nĭ-tre′) *a.* mit Salpe′ter vermischt.
nitreux‖, **~se** ⊘ (nĭ-trö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. chm. salpe′terhaltig, salpe′trig (= azoteux): acide ~ salpe′terige Säure; gaz ~ ehm. Stickstoff-oxy′d-Gas *n*. 2. méd. † mit e-m schädlichen Gährungsstoffe (v. nitre 3) behaftet.
nitricum ⊘ † (nĭ-trĭ-kŏ′m) [lt.] *s/m.* chm. Ni′trikum *n* (früher angenommener Grundstoff des Stickstoffes).
nitrière ⊖ (L. nĭ-trĭ-ā′r) [lt. nitrārĭa] *s/f.* Salpe′tergrube: ~ artificielle = murailles de Prusse; ~s bergeries in Schafställen angelegte künstliche Salpe′ter-Gruben *pl*.
nitrification‖ ⊘ (nĭ-trĭ-fĭ-kā-ßǫ′) [lt.] *s/f.* chm. Salpe′ter-Bildung.
nitrifier‖ ⊘ (nĭ-trĭ-fĭ-e′) ①a. se ~ *v/pr.* Mauer-Salpe′ter auswittern.
nitrique ⊘ (nĭ-trĭ′k) [nitre] *a.* chm. Salpe′ter-... (= azotique): acide ~ Salpe′ter-säure *f*. [saures Salz (= azotite).
nitrite ⊘ † (nĭ-trĭ′t) *s/m.* chm. salpe′terig-
nitrité, **~e** ⊘ (nĭ-trĭ-te′) *a.* v. cellulose.
nitrium ⊘ (nĭ-trĭ-o′m) [lt.] *s/m.* chm. = nitricum. [Ni′tro-benzi′d *n*.
nitrobenzide ⊘ (nĭ-trŏ-bą-ßĭ′d) *s/f.* chm.
nitrobenz*ine* ⊘ (~ßĭ′n), auch **~ole** (~ßŏ′l) *s/f.* Ni′tro-benzi′n *n*, -benzo′l *n*, künstliches Bitter-Mandel-Öl. [Nitrofo′rm *n*.
nitroforme ⊘ (nĭ-trŏ-fŏ′rm) [lt.] *s/m.* chm.
nitrogène ⊘ (nĭ-trŏ-ʒæ′n) [grch.] *s/m.* (*abr.* n) chm. Stickstoff (= azote).
nitrogéné, **~e** ⊘ (~ʒe-ne′) *a.* chm. durch Einwirkung von Salpe′ter-Säure gebildet.
nitro(-)glycérine ⊘, ohne *pl.* (nĭ-tro-glĭ-ße-rĭ′n) [grch.] *s/f.* chm. Nitro-glyzeri′n *n*, Nobel′sches Spreng-Öl *n*.
nitrohématite ⊘ (nĭ-tro-ĕ-ma-tĭ′t) [grch.] *s/f.* chm. nitro-hämati′n-saures Salz.
nitro-hydrochlorique ⊘, *pl.* ~-~s‖ (~ĭ-drŏ-klŏ-rĭ′k) *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Salpe′ter-Salz-Säure *f*, Königswasser *n*.
nitroleucate ⊘ (nĭ-trŏ-lö-kā′t) [grch.] *s/m.* chm. leuci′n-salpe′ter-saures Salz.
nitroleucique ⊘ (~ßĭ′k) *a.* chm. acide ~ Leuci′n-salpe′ter-säure *f*.
nitromètre ⊖ (~trŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Salpe′ter(-Güte-)messer (Instrume′nt).
nitromuriate ⊘ (~mü-rĭ-a′t) *s/m.* chm. in Salpe′ter-Salz-Säure aufgelöste Base.
nitromuriatique ⊘ (nĭ-trŏ-mü-rĭ-a-tĭ′k) *a.* ehm. chm. = nitro-hydrochlorique.
nitropicrate ⊘ (nĭ-trŏ-pĭ-krā′t) *s/m.* chm. pikri′n-, bitter-saures Salz.
nitropicrique ⊘ (~krĭ′k) *a.* chm. acide ~ Pikri′n-, Bitter-säure *f*, J′ndigo-bitter *n*.
nitrosaccharate ⊘ (nĭ-tro-ßă-kă-rā′t; Lnd. ~ăk-k~) *s/m.* chm. leimsüß-salpe′ter-saures Salz.
nitrosaccharique ⊘ (~rĭ′k; Lnd. ~ăk-k~) *a.* chm. acide ~ Leimsüß-salpe′ter-säure *f*.
nitrosité ⊘ (L., Lnd.: nĭ-tro-ßĭ-te′) [nitreux] *s/f.* chm. Salpe′terhaltigkeit.
nitroso-nitrique ⊘, *pl.* ~-~s‖ (nĭ-trŏ-ßo-nĭ-trĭ′k) *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ salpe′terige Säure enthaltende Salpe′ter-Säure.
nitroxanthique ⊘ (nĭ-trŏ-kßą-tĭ′k) *a.* chm. = nitropicrique.
nitrure ⊘ (nĭ-trü′r) *s/m.* chm. = azoture: ~ carbonique = cyanogène.
nivar ⊘ (nĭ-wa′r) *s/m.* zo. Mohren-binde *f*, Spindelschnecken-Art (Fusus morĭo).
niv(é)al *m*, **~ale** *f* ⚘ (nĭ-we-a′l, ~wa′l) [lt. nix] I. *a.* (*m/pl.* nicht gbr.) im Schnee wachsend, im Winter blühend. II. **~ale** *s/f.* Schneeglöckchen *n* (Galanthus nivālis).
niveau ⸢ (nĭ-wo′) [lt. libella] *s/m.* 1. ⊖ Feldmeßkunst rc.: Libe′lle *f*, Grund-Wage *f*, Nivelli′r- oder Abwäge-Instrume′nt *n*; ~ (à bulle) d'air Röhren-L.; ~ (↘ à l'eau) d'eau Wasser-Wage *f*, -paß; ~ d'eau à fioles Kana′l-W.; ~ à équerre Setz-, Schrot-W.; ~ de pente = clinomètre; vgl. ~ 2; ~ réflecteur, ~ de réflexion Spiegel-W.; Bergbau: ~ à plomb en demi-cercle Gradbogen, W. der Markscheider; Dampfmaschine: ~ (de chaudière) Wasserstands-zeiger; ~ flotteur Schwimmer; ~ à tube de verre Wasserstands-Röhre *f*. 2. wagerechte Fläche: ~ de pente schiefe Ebene (vgl. ~ 1); ~ d'eau Wasserstands-Zeichen *n*, -Linie *f*, -marke *f*; ~ de l'eau Wasserspiegel; ~ (souterrain) = nappe d'eau souterraine; Bergbau: Sohle *f*; ~ de bure Grund-strecke *f* = voie de fond; loses, meist wasserreiches Deckgebirge, Schwemm-land *n*; ⚓ ~ d'eau, ~ de la mer Auswässerungs-, Badewasser-linie *f* eines Schiffes; prendre le ~ das Niveau aufnehmen; *advt.* de ~, au ~ wagerecht, horizonta′l; mettre de ~, au ~ wage-recht legen, nivelli′ren (= niveler I. 2). 3. *fig.* être au ~ de ..., de ~ avec ... auf gleicher Höhe mit ... sein, in gleichem Range mit ... stehen, (J-m oder einer Sache) die Wage halten; à son ~ in gleicher Höhe, in gleichem Range mit ihm, seiner Fassungskraft angemessen; ~ démocratique demokra′tische Gleichheit; ~ des prix Stand der Preise. 4. zo. ~ d'eau Kiemenfuß, Assel (Branchĭŏpus stagnālis); ~ de mer Hammerfisch (Squălus zygæna). [dem *s.*) schnee′ig, schneeweiß.
nivéen‖, **~ne** * (nĭ-we-ą′, ~æ′n) *a.* (nach
niveler‿ ⸢ (nĭ-w′le′) [niveau] ①c. I. *v/a.* 1. ⊖ Feldmeßkunst rc.: mit der Wasser-wage ab-messen, -wägen. 2. nivelli′ren, ein-ebnen, -nivelli′ren, wage-recht machen; ~ l'aire du pavé avec du sable das Pla′num mit Sand ein-ebnen, besanden, das Sandbett plani′ren; ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff auf seinen Paß laden. 3. *fig.* gleichmachen (im Range rc.): ↘ ~ un compte eine Rechnung ausgleichen; ~ les dépenses avec les recettes die Einnahme mit der Ausgabe in Übereinstimmung bringen. II. *v/n.* 1. † (Laft.) sich mit Lappa′lien abgeben. 2. gleichmachen, über einen Kamm scheren. III. se ~ 1. eben, gleich gemacht, nivelli′rt werden. 2. eben, gleich werden.
nivèlerie † (nĭ-wæ-l′rĭ′) [niveler II.] *s/f.* Beschäftigung mit Lappa′lien (Laft.).
nivelette ⊖ (ni-w′læ′t) [*dim.* von niveau] *s/f.* Eisenbahn: Nivelli′r-kreuz *n*, T-förmiger Fluchtstab.
niveleur (nĭ-w′lö′r) *m*, **~se** (~ö′ſ) *f* [niveler I.] I. ~ *s/m.* 1. ⊖ Feldmeßkunst: Vermesser, (Flächen-)Abwäger. 2. Politik: Gleichmacher (der die Rang-Unterschiede verbannen will); in England: Le′veller (exalti′rtes Mitglied der Independe′nten-Partei) = égaleur 1. II. *a.* ↘ gleichmachungssüchtig (vgl. ~ I. 2).
nivelier‖ † (ni-w′lĭe; ⑧b) *s/m.* läppischer Mensch (Laft.).
nivellement‿ (nĭ-wæ-l′mą′) [niveler I.] *s/m.* 1. ⊖ Feldmeßkunst rc.: Abmessen *n* mit der Wasser-wage; Abwägen *n*, Nivelli′rung *f*. 2. Ergebniß *n* des Nivelli′rens. 3. Gleich-, Wagerecht-machen *n* einer Ebene. 4. *fig.* Gleichmachung *f* der Stände, des Vermögens rc.
Nivelle(s‖**)** (nĭ-wæ′l) *npr. f/sg.* id. *n*, belgische St.; v. Jean I. 1, chaussée II, chien I. 4.
nivéole ⚘ (nĭ-we-o′l) [lt.] *s/f.* Frühlings-Knotenblume, großes Schnee-glöckchen (Leucoĭum vernum); ~ d'hiver Schnee-glöckchen *n* (Galanthus nivālis). [verolle.
nivereau (ni-w′ro′) [lt.] *s/m.* zo. = ni-
nivern*ais* (nĭ-wær-næ′ ⑧a) *m*, **~aise** (~ſ) *f*. I. (provC. auch **~ichon**‖ (~nĭ-schǫ′) und **~iste** (~nĭ′ßt) als *a.* und *s/m.*) *a.* und **N~**, **N~e** *s.* aus, Bewohner(in) von Nevers. II. **N~** *npr.m.* 1. le ~ id. *n*, alte Provinz Frankreichs. 2. canal du N~ id., Kana′l zwischen Yonne und Loire. II. **n~e** *n/ap. f.* Kochkunst id., Art (Mohrrüben-)Ragout als Garnitur.
niverolle (ni-w′rŏ′l) *s/f.* zo. Schnee-fink *m* (Fringilla nivālis) = nivereau.
nivet‖ (nĭ-wæ′; ⑧b) *s/m.* 1. ⸢ Nachlaß am Preise zu Gunsten eines für fremde Rechnung Kaufenden. 2. ⸢ Hanf.
niveter‿ (ni-w′te′) ①c. *v/n.* = niveler II.
nivette (nĭ-wæ′t) *s/f.* 1. Pfirsich-Sorte. 2. ⸢ Hanffeld *n*. [schnee-ähnlich
niviforme ⊘ (nĭ-wĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* min.
Nivillers‖ (~lā′r) *npr.m/sg.* id. *n*, fr. Ort (Oise).
nivôse (nĭ-wō′ſ) [lt.] *s/m.* Schnee-monat (vom 21. Dezember bis 19. Januar), vierter Monat des französischen republika′nischen Kale′nders.
nix ⸢ (nĭkß) [dtsch.] *adv.* nein; nichts; kein(e) rc. (v. nisco). [deutschen Mythologie.
nix(e) (nĭkß) [dtsch.] *s.* Nix(e), Wassergeist der
N.L. *abr.* v. N III. i.
N.N.E. *abr.* = nord-nord-est.
N.N.O. *abr.* = nord-nord-ouest.
N.O. *abr.* = nord-ouest.
N°, n° *abr.* = numéro.
Noachide (no-ā-schĭ′d) *s/m.* (biblisch) Noachi′de, Nachkomme Noah's; les ~s die sieben noach(i′d)ischen Gebote *n.pl.* (Grundsätze aus dem Natur-Rechte) der Rabbi′ner.
***N*oailles**‖ (nŏ-a′j) I. *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Oise). 2. id., alte fr. Familie. II. ehm. **n~** *n/ap. m.* id., Art Louisd'or (20 = 1 Mark).
Nobel (nŏ-bæ′l) *npr.m.* id., schwed. Ingenieur, der 1864 das Nitroglyzeri′n erfand (v. dynamite).
nobiliaire (nŏ-bi-lĭā′r ⑧a) I. *a.* [lt. nobĭlis] adelig (oft *mv.part*); particule ~ Adels-partikel *f*, das von vor einem Namen; titre ~ Adels-Titel *m*. II. *s/m.* Adels-buch *n*, -register *n*.

nobiliomanie * ✎ (nŏ-bi-lĭ-o-mä-nī') *s/f.* Sucht den Adel zu bekommen.

nobilissimat ‖ (nŏ-bi-lĭ-ßi-ma') *s/m.* Würde *f* eines Edelsten (v. nobilissime II. 1).

nobilissime (nŏ-bi-lĭ-ßi'm, L. ~ĭß-ß~) [lt.] I. *a.* h.a. erlauchte(r), edelste(r), Titel der Kaiser und Kaiserinnen im ost-römischen Reiche. II. *s/m.* 1. Edelster (Würde, mit welcher der Purpurschmuck verbunden war). 2. ehm. der Vornehmste (durch Geburt) unter den Studirenden der Theologie an der Sorbonne.

nobilité (nŏ-bi-lĭ-te') [lt.] *s/f.* drt. ehm. Eigenschaft eines adeligen Grundstückes.

noblaille ✎ (nŏ-bla'j) *s/f. mv.part* heruntergekommener Adel, kleine Herren *m/pl.*

noble † (nobl) [lt. nobĭlis] I. *a.* □ 1. adelig (*ant.* roturier): ~ abbaye adeliges Kloster, Fräulein-stift, in welches nur Adelige aufgenommen werden; garde ~ Nō'bel-garde *f*; terre ~ adeliges Lehen, Ritter-gut *n*; ~ homme Edelmann *m* (Titel, den auch Bürgerliche sich ehm. bisweilen in Urkunden beilegten); être ~ comme le roi ein so guter Edelmann sein wie der König; F il est fou, ou le roi n'est pas ~ er ist ein Narr, oder es hat nie e-n gegeben; tenir ~ment als ein Lehen besitzen; ehm. vivre ~ment als Baro'n (ohne bestimmtes Gewerbe) leben. 2. edel (-müthig), erhaben, rühmlich, würdevoll (*ant.* commun I. 5, vil): F ~ étrangère edler Fremdling, *co.* für „Fünffrankenstück" (im Jargon von Literaten und Künstlern). 3. parties ~s edle Theile *m/pl.* (Herz, Lunge, Leber *rc.*); auch Genita'lien *n. pl.* 4. thé. père ~ edler Vater (Rolle der würdevollen Männer); vgl. grime 2. 5. ◎ gr. den Vorzug habend: le genre le plus ~ das vorzüglichere Geschlecht (*m* gegenüber dem *f*, *f* gegenüber dem *n*). 6. Falknerei: oiseaux ~s zur Jagd sich eignende (Raub-)Vögel *m/pl.* (*ant.* v. ignoble). 7. edel (von Metallen, die sich im Feuer nicht mit Sauerstoff verbinden). 8. reich (von Erzen, Erzgängen *rc.*). II. *s/m.* 1. Adliger, Edelmann (*ant.* roturier); in Frankreich ehm.: neugebackener Edelmann; v. écritoire 1; *prv.* un ~, s'il n'est à la rose, vaut parfois bien peu de chose mit dem Adel ohne Geld ist es jämmerlich bestellt (vgl. ~ II. 3); im alten Rom: No'bĭlis (Jeder, dessen Vorfahren kuru'lische Würde bekleidet hatten). 2. das Edle. 3. num. No'bel, alte Goldmünze (= 20—24 Franken); ~ à la rose Rosennobel (= 37 ½ Franken). 4. ⚘ ~ épine = noble-épine.

noble(-)épine ⚘, *pl.* ~s-~s (nŏbl-ĕ-pi'n; *pl.* no-blĭ-ſ~ ⑧b) *s/f.* 1. Weißdorn *m* (Cratægus oxyacantha). 2. Berberitzenstrauch *m*, Sauer-dorn *m* (Berbĕris vulgāris).

noble-Henri, *pl.* ~s-~(s) (nŏbl-g-ri'; ⑧b) *s/m.* num. ehm. Heinrichs-No'bel, engl. Goldmünze (= 15—20 Schillinge).

noblesse † (nŏ-blæ'ß) [lt. nobilitas] *s/f.* 1. Adel *m* (*ant.* roture): v. cloche 1; ~ commensale Kammerherren-Adel *m*; ~ débarquée Fremden-A.; ~ dormante aberkannter Adel; ~ d'écritoire *mv.part* für ~ de robe; ~ d'épée vor langer Zeit im Kriege erworbener A.; ~ d'extraction uralter A., dessen Ursprung nicht mehr nachzuweisen ist; fausse ~ unechter A.; ~ de finances erkaufter A.; ~ héréditaire, ~ transmissible Erb-A.; ~ militaire durch ein militä'risches Amt erworbener A.; ~ présentée bei Hofe vorgestellter A.; ~ de robe oder ~ d'office Juri'sten-, Amts-A.; ~ utérine Kunkel-A.; diplôme de ~ Adels-brief *m*, -diplo'm *n*; † soutenir ~ standesgemäß leben (von Adeligen); *prv.* ~ oblige man muß sich standesgemäß benehmen, der Adelige muß adelig handeln; ~ vient de vertu Tugend adelt. 2. *coll.* ⑩ Edelleute *m/pl.*, Ritterschaft, Adel *m* (*ant.* commun III. 2, roture): petite ~ niederer Adel. 3. † drt. Lehen *n*, dessen Besitz adelte. 4. *fig.* Adel *m*, Hoheit, Edles *n*: ~ de cœur, ~ d'âme, ~ de sentiments edles Herz, Seelen-adel *m*, edle Gesinnung; ~ du style edler Stil; Malerei: cette figure a de la ~ dieses Bild hat et. Edles. 5 † ~s *pl.* a) Kron-Juwe'len *n. pl.*, b) Abzeichen *n. pl.*, auf Turnieren als Ehrenzeichen verliehen 6. F ✎ voilà une belle ~ das ist et. Prächtiges (beim Anblicke e-r Menge von schönen Früchten *rc.*).

nobliau, *pl.* ~x (nŏ-blĭ-o'; ⑩b) *s/m.* verächtlich: Mann, dessen Adel zweifelhaft ist.

noblifier‿ * (nŏ-blĭ-fi-e') ①a. *v/a. mv.part* adeln. [Erzdummkopf.

noc (nŏk) *s/m.* 1. ⚙ Rinne *f.* 2. P ✎

noce (noß) [lt. nuptiæ] *s/f.* 1. ~s *pl.* ⑧b. Hochzeit *sg.*: en premières ~s in erster Ehe; v. convoler 1; ~s d'argent silberne Hochzeit *sg.*; ~s d'or goldene Hochzeit *sg.* (nach 50 Jahren), auch *fig.* Sekundi'zfeier *sg.* des Papstes; F faites cela, je vous servirai le jour de vos ~s thue mir den Gefallen, es soll nicht umsonst sein. 2. (meist *sg.*) Hochzeits-, Vermählungs-feier, -fest *n*, Vermählung: ~ de village Bauernhochzeit; être de ~s, de la ~ zur Hochzeit geladen sn; weitS. Fest *n*, Lust: garçon de (la) ~ Brautführer *m*; *fig.* F ✎ faire ~ sich freuen; F faire la ~ sich lustig halten, liederlich leben, schwelgen; qui est-ce qui fait la ~? wer traktirt? (bei der Hochzeit *rc.*); ✎ F faire ~ de chien ausschweifen, sich der Sinnenlust hingeben; ✎ être aux ~s es sich wohl schmecken lassen; F n'être pas à (la) ~ in kri'tischer Lage, übel d(a)ran sein; auch sich langweilen; F aller au combat comme aux ~s, à des ~s, à la ~ in den Kampf wie zum Tanze gehen; se croire de ~ vollauf zu haben glauben; F il ne fut jamais à pareilles oder telles ~s so ist es ihm noch nie ergangen, *iro.* so wohl ist ihm noch nie geworden; plat de ~s ehm. Mittagsmahl *n*, welches man dem Pfarrer für die Einsegnung der Ehebetten in natu'ra oder in Geld gab; *advt.* P tant qu'à des ~s reichlich, überflüssig; *prv.* voyage de maître, ~s de valets wenn die Katze nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse; il est arrivé comme tambourin à ~s er ist sehr gelegen gekommen; jamais ~ sans réveillon zu jeder Hochzeit gehört ein Nacht-J'mbiß; allez-vous-en, gens de la ~ nun macht, daß Ihr nach Hause kommt; F ✎ ~ de bâtons de chaise gründliche Kneiperei, deren Ende Schlägerei mit Schemel-Beinen. 3. *sg.* Hochzeits-Gesellschaft; *coll.* sämmtliche Hochzeitsgäste *m/pl.* 4. ~s de l'Agneau ewige Seligkeit. 5. v. aldobrandine. 6. provS. ein Mund voll. [2. F schwelgen, kneipen.

nocer‿ (nŏ-ße') ①1. *v/n.* 1. † e-e Hochzeit feiern.

noceur, *a.* ✎ ~x ‖ (nŏ-ßö'r, ~ö')*m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* Durchgänger, lustiger (Kneip-)Bruder. II. ~se *s/f.* leichtfertiges Frauenzimmer, das allen Vergnügungen nachläuft.

nocher ‖ (nŏ-sche'; ⑧b) [lt. nauclērus] *s/m.* a) ⚓ ehm. (Hoch-)Bootsmann größerer Schiffe, auch Meister, Patro'n kleinerer Schiffe; b) jetzt nur noch *poét.* = nautonier, pilote: le ~ du Styx, le vieux ~ des morts Cha'ron.

nocier, ~ère ✎ (nŏ-ßie', ~iä'r) [noce] I. *a.* ‖ Hochzeits-...: torche ~ère Hochzeitsfackel *f.* II. *s.* ⑧b. J., der bei der Hochzeit den Vorsitz führt.

noctambulation ‖ ◎ (nŏ-ktg-bü-la-ßio') [lt.] *s/f.* path. Nachtwandeln *n* (= noctergie).

noctambule (nŏ-ktg-bü'l) [lt.] I. *s.* ◎ ✎ path. Nachtwandler(in) = somnambule. II. *s/m.* F ✎ Nachtschwärmer. III. *a.* ◎ zo. bei Nacht seiner Nahrung nachgehend.

noctambuler ‖, ~iser ‖ F ✎ (nŏ-ktg-bü-le', ~lĭ-ſe') [lt.] ①a. *v/n.* bei Nacht bummeln, (herum)schwärmen.

noctambulisme ◎ (nŏ-ktg-bü-lĭ'ßm) [lt.] *s/m.* path. Zustand des Nachtwandelns.

noctergie ◎ (nŏ-ktär-Gī') [lt.-grch.] *s/f.* = noctambulation. [Affe (Nyctipithēcus).

noethore ◎ (nŏ-ktō'r) [lt.-grch.] *s/m.* zo. Nacht-

Noctifer ⑱ (Lnd. nŏ-ktĭ-fä'r) [lt.] *s/m. poét.* Abendstern (= Vesper). [Nacht blühend.

noctiflore ⚘ (nŏ-ktĭ-flō'r) [lt.] *a.* in der

noctilion ‖ ◎ (~i-lĭ-g') [lt.] *s/m.* zo. Schartennase *f*, Fledermaus-Gattung *f* (Noctilĭo).

noctilionide ◎ (nŏ-ktĭ-lĭ-ŏ-nī'd) [lt.-grch.], auch ~in ‖, ~ine (~ng', ~nī'n) [lt.] *a.* zo. schartennasen-artig.

noctiluce ⚘ (nŏ-ktĭ-lü'ß) [lt.] *a.* sich nur bei Nacht öffnend (von Blumen).

noctiluque ◎ (nŏ-ktĭ-lü'k) [lt.] I. *a.* 1. phys. und zo. (auch *s/m.*) bei Nacht leuchtend(er Körper). 2. ⚘ bei Nacht blühend. II. *s/f.* zo. Leucht-Qualle (Noctilūca).

noctivague ◎ (~wä'g) [lt.] *a.* zo. bei Nacht umherschweifend, bei Nacht schwärmend.

noctuélites ◎ (nŏ-ktü-ĕ-lī't ⑤b) [lt.] *s/f. pl.* zo. eulen-artige Nachtfalter *m/pl.*

noctuelle ◎ (nŏ-ktü-æ'l) [lt. noctŭa] *s/f.* zo. 1. Stein- od. kleiner Kauz (Strix noctŭa) = chevêche commune. 2. Eule, Eulchen *n*, Nachtfalter-Gattung (Noctŭa).

noctule ◎ (nŏ-ktü'l) [lt.] *s/f.* zo. Speck-Fledermaus (Vespertilĭo noctŭla).

noctuo-bombycites ◎ (nŏ-ktü-o-bg-bĭ-ßī't ⑤b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Eulen-, unechte Spinner (Nachtfalter). [rl. Frühmette *f.*

nocturnal ✎, ohne *pl.* (nŏ-ktür-nä'l) [lt.] *s/m.*

nocturne (nŏ-ktü'rn) [lt. nocturnus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) (✎ □) nächtlich, Nacht-...: ⚘ fleurs ~s nur zur Nachtzeit sich öffnende Blumen *f/pl.*; zo. lépidoptères ~s Nachtfalter *m/pl.*, -schmetterlinge *m/pl.*; oiseaux ~s Nachtvögel *m/pl.* II. *s/m.* 1. rl. Noktu'rnus, Theil der Mette. 2. ♪ a) Noktu'rno *n*, Notturno *n*, musikalisches Stück im Style e-r Nachtmusik; b) Ständchen *n*, Nachtmusik *f.* 3. zo. Nacht-vogel; Nacht-falter. 4. P ✎ Abtrittfeger.

nocuité * (nŏ-kü-ĭ-te', F ~kĭ~) [lt.] *s/f.* 1. Schädlichkeit (*ant.* innocuité). 2. Straffälligkeit.

nodal, ~ale ◎, *m/pl.* nicht gbr. (nŏ-dä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phys. auf Schwingungsknoten bezüglich, Schwingungsknoten-...; math. (ligne) ~ale (auch *s/f.*) Knotenlinie *f.* [einer Kurve.

node ◎ (nod) [lt.] *s/m.* math. Knotenpunkt

noddi ◎ (nŏ-dī'; Lnd. nŏd-dī') *s/m.*, auch **nod(d)ie** (nŏ-dī') *s/f.* [engl.] zo. dumme Meer-Schwalbe (Sterna stolĭda).

nodicorne ◎ (nŏ-dĭ-kō'rn) [lt.] *a.* zo. mit knotigen Fühlhörnern.

Nodier ‖ (no-die') *npr.m.* Charles ~ id., fr. Schr. und Kri'tiker (1780—1844). [gend.

nodifère ◎ (nŏ-dĭ-fä'r) [lt.] *a.* knotentra-

nodiflore ⚘ (nŏ-dĭ-flō'r) [lt.] *a.* knotenblüthig; mit Blüthen, die aus den Knoten des Stengels entspringen.

nodipède ◎ (~pæ'd) [lt.] *a.* zo. knotenfüßig.

nodipenne ◎ (nŏ-dĭ-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit knotigen Flügeln.

nodosité ⚘ u. ◎ path. (nŏ-do-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Knotigkeit. 2. Knoten *m/pl.* [chen, knotig.

nodulaire ◎ (nŏ-dü-lä'r) [lt.] *a.* mit Knöt-

nodule ◎ (nŏ-dü'l) [lt.] *s/m.* 1. kleiner Knoten, Knötchen *n.* 2. Geologie: Knoten, kleiner isolirter Kern eines andern Minerals in e-r Schicht. 3. (Obst-)Baumzucht: holziger Knoten in der Rinde.

noduleux ‖, ~se ◎ (nŏ-dü-lö', ~ö'ſ) [nodule] *a.* (nach dem *s.*) 1. knötchen-reich. 2. knötchen-förmig. [chentragend.

nodulifère ◎ (nŏ-dü-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* knöt-

nodus ◎ (M-Cz. 356: nŏ-dü'ß) [lt.] *s/m.* an.. path. 1. Knoten, harte Verdickung durch Auftreibung od. Ansatz von außen an Flechsen, Knochen *rc.*, bsd. Gicht- und syphili'tischer Knoten. 2. Ga'nglien-Knoten. 3. weitS. knoten-artig verdickte Stellen *f/pl.* der norma'len Knochen.

noe (L. nŏ) *s/f.* provN. durch das Meer auf dem Lande zurückgelassene große (Wasser-)Lache.

Noé (nŏ-e') *npr. m.* (biblisch) No'ah; v. arche II. 1; bois de ~ fossi'les Holz in Sibi'rien.

Noël (nŏ-ä'l; Lnd., L.: nŏ-ä'l; Gresset, *Vert-Vert* II. 25: nŏäl) [lt. natālis] I. *s/m.* 1. Weihnachten *f/pl.*, Weihnachts-tag, -fest *n*, Christ-tag, -fest *n*: arbre de ~ Weihnachtsbaum; messe de ~ Christ-messe *f*, -mette *f*; veille de ~ heiliger (Christ-)Abend; à la fête de ~, *el.* à (la) ~ zu Weihnachten, am Weihnachtsfeste; bûche de ~ v. bûche 1; *prv.* v. crier II. 3; quand ~ a son pignon, Pâques a son tison, oder quand on voit à ~ les moucherons, à Pâques on voit les glaçons, auch quand ~ est vert, les Pâques seront blanches grüne Weihnachten, weiße Ostern. 2. n~ Weihnachtslied *n* in mund-artlicher Sprache. 3. † n~ sati'risches Lied nach den Melodi'en der Weihnachtslieder. 4. † n~! Juchhe! (Freudenschrei des Volkes bei öffentlichen Ereignissen). 5. ♀ fleur de ~ Christblume *f*, schwarze Nieswurz (Hellebŏrus niger). II. *npr. m.* François ~ id., französischer Schriftsteller und Lexikograph (1755–1841). [Gegend von Blois.

noëls‖ ⊛ (nŏ-ä'l) *s/m.* id., fr. Rothwein aus der

noème ⚡ (L., Lnd.: nŏ-ä'm) [grch.] *s/m.* 1. phls. Ide'e *f*, Begriff. 2. *rh.* Rede-figu'r, die et. Anderes meint als man sagt.

Noëmi (M-Cz. 162: nŏ-ä-mi') [hebr.] *npr. f.* (biblisch) Na'ŏmi, Schwiegermutter der Ruth.

noergie ⚡ (no-är-Ʒi') [grch.] *s/f.* phls. Verstandesthätigkeit.

noerz(*e*), auch ~**a** ⚡ (Lnd. nŏ-ä'rſ, nŏ-är-ſa') *s/f.* zo. Sumpf-Otter, Nörz *m*, Nerz *m*, Mönk *m* (Lutra lutreŏla).

noétien‖ (no-e-ßiä') *s/m.* rl. Noëtia'ner, Anhänger einer christlichen, von **Noet**‖ (nŏ-ä') No'ëtos gestifteten Sekte aus dem 3. ſæ.

nœud‖ (nö; ⓢb) [lt. nodus] *s/m.* 1. Knoten: v. gordien I.; faire un ~ einen K. schürzen; faire des ~s knöteln. 2. ~ (coulant) Schleife *f*, Schlinge *f*: ~ de diamants Diama'nt-, Juwe'len-Schleife *f*; ~ Don Juan oder ~ d'hirondelle cravate Schleife *f* an Stelle eines Halstuches; ~ d'épée: a) Degen-Schleife *f*; b) Verzierung *f* zwischen dem Körper u. dem Fuße einer Wasser-Kanne; c) P Schweinefleischwaaren-Handel: in Päckchen zusammengebundene Speckschwarten *f/pl.*; avoir un ~ à la gorge e-e Schlinge um den Hals h.; *fig.* ✎ et. h., was Einen fortwährend ärgert u. das man nicht hinunterschlucken kann; faire quasi un ~ à q. J-m fast die Kehle zuschnüren (Sév.). 3. *fig.* Band *n* der Ehe ꝛc., Fessel *f*: ~s de l'amitié Freundschafts-bande *n.pl.* 4. *fig.* Knoten, Schwierigkeit *f*, schwieriger Punkt: voilà le ~ de l'affaire da sitzt der Knoten, das ist die Hauptsache. 5. *fig.* Verwickelung *f* im Schauspiele ꝛc., Knoten (vgl. péripétie). 6. Knöchel an den Fingern. 7. Verschlingung *f*, Windung *f* e-r Schlange. 8. Knoten, ansetzende Frucht. 9. ♪ Gruppe *f* (= groupe 4, gruppetto); Morde'nt (Vereinigung von 4 Trillern). 10. Ballspiel: ~s, côtés des ~s Rückseite *f/sg.* der Rake'te. 11. Gärtnerei: geschlungener Zierrath. 12. ch. Muskel-Anschwellung *f*, Fleischknoten des Hirsches. 13. vét. Schwanz-gelenk *n*, -knochen des Pferdes, Hundes ꝛc. 14. ⚡ an. a) ~ de l'encéphale Hirn-knoten, Brücke *f*; b) ~ de la gorge Kehlkopf, Adams-Apfel; ~ vital Lebens-Knoten; *fig.* F un rire qui ne passe pas le ~ de la gorge ein gezwungenes Lachen; = nodosité 2; Archäologie: Art Verschlingung *f* von Stricken, womit man die Thüren verschloß; ast. ~s *pl.* Knoten *pl.* (die beiden Punkte, wo die Bahnen des Mondes, der Plane'ten und Kome'ten die Elli'ptik durchschneiden): ~ ascendant, ~ boréal aufsteigender K., Drachen-Kopf; ~ descendant, ~ austral absteigender K., Drachen-schwanz; ♀ Knoten, verdickte Stelle des Stengels, wo Blätter ꝛc. sich ansetzen, bſd. im Halme der Gräser: ~ d'anthère = connectif II.; ~ vital = collet 6, mésophyte; Geometrie: Punkt, in welchem eine Kurve sich selbst durchschneidet; ~ d'amour = lacs d'amour (v. lacs 2), lemniscéros; Geologie: Gebirgs-Knoten; phys. Schwingungs-Knoten. 15. Ast, Knorren, Knast im Holze, Steine ꝛc. (vgl. clou 4): canne à ~s Knoten-stock; Brückenbau: ~ de poupée Docken-stock, Strudelholz-knoten. 16. † Glasfabrikation: Knopf, Butzen, Nabel, Ochsen-Auge *n*. 17. ⚙ Klempnerei: Löthstelle *f*; Sattlerei: ~ de rêne Schieber am Zügel; Schlosserei: in ea. greifendes Gewinde; Waffenfabrikation: a) ~ d'écusson Unterschiede *pl.* der Fingergriffe am Abzugsbleche; b) = durillon 2; c) ~ de pontet Bügel-fuß, -stütze *f* am Gewehre; Wasserbaukunst: ~ de hart Schloß *n* einer Wiede, Schnecke *f*. 18. ⚓ & Knoten, Knopf, Bund, Stich: ~ d'agui à élingue a) Pfahl-, Dükdalben-stich; b) Leib-knoten; ~ allemand Zimmermanns-Knoten; ~ d'ancre Ankerstich, See-schlag; ~ d'anguille Fischerstich; ~ de batelier Schiffer-knoten, Mastwurf; ~ commun Bauer-knopf, -knoten; ~ droit Kreuz-K.; ~ droit gansé geschleifter Kreuz-K., gerader K. mit Aufschurz; faux ~ Altweiber-Knopf, falscher K.; ~ de jambe de chien Trompe'ten-Stich; ~ marin = ~ de vache; ~ à plein poing Sackstich; ~ de vache Heling *f*, Plattstich; le vaisseau file six ~s à l'heure das Schiff läuft 6 Knoten in der Stunde; *fig.* P filer son ~ abgehen, abreisen, F sein Bündel schnüren. 19. P männliches Glied.

Nogaret‖ (nŏ-gă-rä') *npr. m.* Guillaume de ~ id., Kanzler von Frankreich († 1313).

nogat‖ (Lnd. nŏ-ga') I. ✎ *s/m.* (Boi.) = nougat. II. N~ *npr. f.* la N~ die No'gat, rechter Mündungs-arm der Weichsel.

Nogent‖ (nŏ-Ʒą') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Haute-Marne). 2. ~-**le-Roi** (~-lĕ-rŏä') id. *n* und ~-**le-Rotrou** (~-lĕ-rŏ-tru') id. *n*, französische Städte (Eure-et-Loir). 3. ~-**sur-Marne** (~-ßür-mä'rn) id. *n*, Ort mit Fort im Osten von Paris. 4. ~-**sur-Seine** (~-ßür-ßä'n) id. *n*, französische Stadt (Aube).

noguet‖ (nŏ-gä; ⓢb) *s/m.* flacher Korb mit einem Henkel (gewöhnlich auf dem Kopfe getragen). [händlerin, Ladenjungfer.

noguette† (nŏ-gä't) *s/f.* Leinwand-, Spitzen-

Nohant‖ (nŏ-ą') *npr. m.* id. *n*, Schloß der Schriftstellerin George Sand bei Chateauroux (Indre).

noie-chien‖, *pl.* ~-~ (nŏä-ſchiä') [noyer, chien] *s/m.* Seelenverkäufer (= nègue-chien).

noir *m*, ~**e** *f* (beides: nŏär) [lt. niger]

Inhalt: I. *a.* 1. schwarz. 2. schwärzlich-braun. 3. braun und blau geschlagen. 4. dunkel, finster. 5. schmutzig. 6. traurig, düster. 7. ruchlos, abscheulich. 8. unheilvoll. 9. science ~e. 10. bande ~e. 11. ⚓. II. *s.* Schwarze(r), Neger(in). III. ~ *s/m.* 1. das Schwarze. 2. Schwärze. 3. Trauer. 4. Schauder. 5. Betrübniß. 6. blaues Mal. 7. Zentrum. 8. les ~s. 9. P Kaffee. 10. Bildhauerei und Malerei. 11. ♀. 12. agr. 13. ⚙. IV. N~ *npr. m.* V. ~e *s/f.* 1. ♪. 2. Spiel. VI. *advt.*

I. *a.* (im eigentlichen Sinne meist nach, *fig.* meist vor dem *s.*) (□✎) 1. schwarz (*ant.* blanc I. 1): ~ comme (du) jais, ~ comme de l'encre pechschwarz; v. bête I. 1. u. 3; cheval ~ Rappe *m*; cheval ~ jais oder jayet Glanz-R.; cheval ~ charbonné Kohl-R.; cheval ~ mal teint Sommer-R.; manière ~e Me'zzo-ti'nto *n*, schwarze Kunst, geschabte Mani'er (in der Kupferstecherei; vgl. ~ I. 9); † monnaie ~e Kupfer-geld *n*; rl. moines ~s Benedikti'ner(mönche *m/pl.*) *m/pl.*; v. pique; point ~ kleine gewitter-drohende Wolke (auch *fig.* dunkler Punkt, schlimme Vorbedeutung); le Prince N~ der schwarze Prinz, Sohn Eduard's III. v. England († 1376); procession ~e Prozessio'n *f* von Priestern in schwarzem Schmucke; *prv.* v. diable III. 2. schwärzlich-braun, -gelb: v. beurre 2, blé 1; morue ~e langsam getrockneter Stockfisch; pain ~ Schwarzbrot *n*; viandes ~es schwarzes Fleisch von Hasen, Rehen ꝛc. (vgl. blanc I. 2). 3. braun und blau geschlagen. 4. dunkel, finster: chambre ~e a) Buß-Zelle *f*, Prüfungs-Zimmer *n* (v. chambre 1); b) Ka'mera obsku'ra; ✎ froid ~ kaltes trübes Wetter; nuit ~e stockfinster Nacht; F ~ comme dans un four stockfinster; *poét.* l'onde ~e der Styx. 5. schmutzig, schwarz: ✎ du linge ~ schwarze Wäsche. 6. *fig.* traurig, düster: ~ chagrin düsterer Gram; œil ~ finster blickendes Auge; regard ~ finsterer, zorniger Blick; vapeurs ~es Anfälle *m/pl.* von Schwermuth; voir tout en ~ Alles schwarz oder von der schlimmen Seite sehen (*ant.* voir tout couleur de rose). 7. schwarz, ruchlos, abscheulich: action ~e schwarze That; blanc ou ~ unschuldig oder schuldig, freigesprochen oder verurtheilt; rendre q. ~ Jemand an-, ver-schwärzen. 8. *poét.* unheilvoll: ~ ascendant unheilbringender Einfluß. 9. science ~e schwarze Kunst *f*, Magi'e *f*; livres ~s Zauber-bücher *n.pl.* 10. v. bande I. 7. 11. ⚓ getheert. II. *s.* Schwarze(r), Neger(in): ami des ~s Neger-Freund *m* (Mitglied einer 1790 zu Paris gegründeten Gesellschaft); weit S. ✎ Mensch *m* von sehr dunkler Gesichtsfarbe. Syn. v. nègre I. III. ~ *s/m.* 1. das Schwarze, schwarze Farbe: ~ de jais Kohlschwarz *n*; F aller, changer, passer du blanc au ~ aus e-m Extre'm in's andre fallen, bald so, bald so sprechen (denken ꝛc.) (vgl. blanc II. 2); F si vous lui dites blanc, il répondra ~ er muß immer widersprechen, F wenn Sie rechts wollen, will er links; F ✎ il ne connaît que le blanc et le ~ er kennt keinen Buchstaben; F mettre du ~ sur du blanc schreiben, F schwarz auf weiß geben; v. pot; F ✎ vendre du ~ à q. a) J-m in eines Andern Meinung schaden, J. schlecht machen; b) J-m et. weis machen. 2. Schwarz *n*, Schwärze *f*, schwarzer Färbe-Stoff: ~ d'Allemagne Kupferdruck-Schw., Frankfurter Schw.; ~ animal Knochen-Kohle *f*; ~ animalisé Gemisch *n* verkohlter orga'nischer Stoffe zur Zerstörung von ansteckenden Ausdünstungen; ~ de cerf Hirschhorn-Schw.; ~ de cordonnier Eisen-(Schuster-)Schwärze *f*; ~ d'Espagne Kork-Schw.; ~ de fumée, ~ à noircir Kien-Ruß, Ruß-Schwarz *n*, Flatter-Ruß; ~ de fumée calciné gebrannter Kien-Ruß; ~ fusible = ~ vitrié; ~ en grain großkörniges Pulver der Knochenkohle; ~ d'imprimerie Buchdrucker-Schwärze *f*; ~ d'ivoire gebranntes Elfenbein; min. ~ de nickel Nickel-schwärze *f*, arse'nikhaltiges Nickel-Oxy'd; ~ d'os Bein-Schw.; ~ de pêche Pfirsichkern-Schw.; ~ (à) pointe schwarze Straußfeder; ~ végétal Pflanzen-Kohle *f*; ~ de vigne Weinreben-Schw.; ~ vitrié Schwarzloth *n*. 3. *fig.* Trauer(farbe) *f*: chambre tendue de ~ schwarz ausgeschlagenes Zimmer; en ~, vêtu de ~ schwarz gekleidet; se mettre en ~ Trauer anlegen. 4. Schauder; Schauerliches *n*. 5. *fig.* Betrübniß *f*: F broyer, faire du ~, s'enfoncer dans le ~, dans son ~ sich düstere Gedanken machen. 6. blaues Mal (von Schlägen ꝛc.). 7. Ze'ntrum *n* in der Scheibe. 8. les ~s *pl.* die Rechte *f/sg.* in der französischen konstitui'renden Versammlung 1791, so lange sie in der Reitbahn tagte; les ~s et les blancs die Schwarzen *pl.* und die Weißen *pl.* (Parteien in Flore'nz zu Dante's Zeit). 9. P le petit ~ billiger schwarzer Kaffee. 10. Bildhauerei: ~s *pl.* die am meisten ausgetieften Theile eines Bildsäule;

Malerei ꝛc.: tirer, pousser au ~ mit der Zeit in's Schwärzliche fallen, ſchwarz werden. 11. ⚘ ~ veiné Blätterpilz-Art. 12. agr., Gärtnerei: Roſt, Rußbrand ꝛc., Benennung verſchiedener ſchwärzlicher Pilz-Arten, welche als Pflanzenkrankheiten auftreten: ~ du froment Gras-Roſt (Puccinia graminis). 13. ⚙ Schloſſerei: ~s pl. unpoli'rte und ungefeilte (Schloſſer-)Arbeiten f/pl. IV. N~ npr. m. Victor N~, eigentlich Victor Salmon id., fr. Litera't, 1870 erſchoſſen von Pierre Bonaparte. V. ~e s/f. 1. ♪ ſchwarze Note, Viertels-Note. 2. Hazardſpiel: la rouge et la ~e das rothe und ſchwarze Feld; la ~e Schwarz n (Pique u. Treff). VI. advt. voir ~ = voir en ~ (vgl. ~ I. 6); ✎regarder ~ finſter, zornig anblicken. [lich: brun ~ ſchwarzbraun.

noirâtre (nŝā-rā'tr) a. (meiſt nach s.) ſchwärz-

noiraud‖ (nŝā-rō'; Ⓢb) m, ~e (~ō'd) f F I. a. (nach dem s.) ſchwarzbraun. II. s. Schwarze(r), Schwarzkopf m (Z. mit ſchwarzen Haaren und bräunlicher Geſichtsfarbe). III. ~ s/m. zo. ſchwarzer Stachel-ſchwanz, Fiſch (Acanthūrus niger).

noir-aurore, pl. ~s-~ nŝār-o-rō'r) s/m. zo. röthlicher Fliegen-Schnäpper, Vogel (Muscicăpa ruticilla).

noir-bleu, pl. ~s-~s (~blō'; Ⓢb) s/m. zo. ſchwarzblauer Ko'libri, Vogel (Trochĭlus cyanomēlas).

noir-brouillard‖, pl. ~s-~ (nŝār-brū-jā'r) s/m. zo. ſchwarzer Waſſer-läufer, Vogel (Totānus fuscus).

noir-brun‖, pl. ~s-~s (~brg'; Ⓢb) s/m. zo. ſchwarzbraune Meer-grundel, Fiſch (Gobĭus-Art).

noirceur (nŝār-ßö'r) s/f. 1. Schwärze. 2. fig. ✎Dunkelheit (= obscurité 1). 3. ſchwarzer Fleck. 4. Niedergeſchlagenheit, Trübſinn m. 5. fig. Abſcheulichkeit, Bosheit, Verruchtheit; ſchwarze Verleumdung; heimtückiſcher Streich.

noircir (nŝār-ßī'r) [noir] ②a. I. v/a. 1. ſchwarz machen, färben, anlaufen laſſen, ſchwärzen, verfinſtern; F ~ du papier ſchreiben, ſchriftſtellern. 2. fig. verdüſtern, betrüben, das Gemüth mit ſchwarzen Gedanken erfüllen. 3. fig. an-, ver-ſchwärzen; ~ la réputation de q. dem Rufe J-s ſchwarze Flecken anhängen. II. v/n. ſchwarz w., (ſich) ſchwärzen: le teint ~it au soleil die Hautfarbe wird in der Sonne ſchwarz. III. se ~ 1. ſich ſchwärzen, ſich ſchwarz machen, ſich färben ꝛc. 2. fig. ſich umwölken, verdüſtern. 3. fig. ſich verhaßt machen, ſich (ea.) an-, ver-ſchwärzen; se ~ de qc. ſich mit et. beflecken. Syn. v. dénigrer.

noircissement‿ (~ßī-ßmg') [noircir] s/m. 1. Schwärzen n, Schwarz-machen n, -färben n. 2. ⚙ Gießerei: Einſchmieren n des Innern der Formen.

noircisseur ✎ (nŝār-ßī-ßö'r) [noircir] s/m. 1. Schwarzfärber. 2. fig. ~ de papier Tintenkleckſer, ſchreibſeliger Menſch.

noircissure (nŝār-ßī-ßü'r) [noircir] s/f. 1. Anſchwärzen n; ſchwarzer Anſtrich. 2. Schwärze, ſchwarzer Fleck. 3. agr. Schwarz-werden n des Weines.

noire (nŝār) a. und s/f. v. noir I., II. und V.

Noirétable (nŝā-rē-ta'bl) npr. m. id. n, franzöſiſche Stadt (Loire).

noireux‖ ⚙ (nŝā-rö') s/m. = escaillage 2.

noirien, pl. ~x (nŝā-riō'; ⑩b) s/m. Weintrauben-Art f in Languedoc.

noir-manteau, pl. ~s-~x (nŝār-mg-to'; ⑩b) s/m. zo. Mantel-möwe f, Vogel (Larus marīnus und Larus fuscus).

Noirmoutier(s)‖ (M-Cz. 384: nŝār-mu-tſe') [lt. Nigrum Monasterĭum] npr. m. sg. id. n, fr. Inſel im atlantiſchen Ozea'n (Vendée).

noir-museau, pl. ~s-~x (~mü-ſo'; ⑩b) s/m. vét. ſchwarze Flechte am Maule der Schafe.

noiron‖ (nŝā-rg') s/m. Gärtnerei: a) ſchwärzliche Tulpe, b) ſchwärzliche Anemo'ne.

noirot‖ (nŝā-ro') s/m. zo. Art Schabe f (Blatta).

noir-ployant‖ ⚙ (nŝār-plŝā-ĭg'; L. ~plō-~) s/m. ohne pl. braune Flecke(n) pl. auf dem Eiſen (Zeichen der Dehnbarkeit).

noirprun‖ ⚘ ✎ (nŝār-prg') [lt. niger, prunus] s/m. = nerprun.

noir-souci, pl. ~s-~s (nŝār-ßu-ßī'; Ⓢb) s/m. zo. Kern-beißer-(Vogel-)Art (Loxĭa bonariensis).

noise F (nŝāſ) [D. lt. nausĕa, Raynouard lt. noxĭa] s/f. (lärmender) Streit, Zank m; † Lärm m (Boil.); chercher ~ à q. mit J-m Händel ſuchen oder anfangen (v. querelle); ✎éviter ~ dem Streite ausweichen.

noiseraie (nŝā-ſ'ræ') [noix] s/f. Nußbaum-pflanzung, -gehölz n. Hom. noizeret.

noisetier‖ ⚘ (nŝā-ſ'tſe'; Ⓢb) s/m. Haſel(nuß-)Strauch (Corȳlus) = coudrier; ~ de Saint-Domingue drüſiger Grübling (Omphalēa triandra); ~ franc Lamberts-nuß-Strauch (Corȳlus tubulōsa).

noisette (nŝā-ſæ't) [dim. noix] s/f. 1. Haſelnuß, Frucht des gemeinen Haſelſtrauches (Corȳlus avellāna): couleur (de) ~, auch ~ a/inv. haſelnußbraun; ~ franche Lambertsnuß; fig. F donner, présenter des ~s à ceux qui n'ont plus de dents J-m et. geben, das er nicht brauchen kann. 2. ⚘ haſelnuß-artige Frucht; Nüßchen n; ~ d'Inde Are'ka-Nuß (von Arēca catēchu); ~ noire Art kleiner Blätterſchwamm (Agarĭcus); ~ de terre Erdnuß (Hülſenfrucht von Arāchis hypogæa).

noiseux, ~se † (nŝā-ſö'⑩, ~ö'ſ) [noix] a. und s. viel lärmend; Krake'ler(in).

noisille (nŝā-ßī'j) s/f. prov. Haſelnuß.

noisillier‖ (nŝā-ſī-jſe'; Ⓢb) s/m. prov. Haſel(nuß)-Strauch.

Noisy-le-Sec (nŝā-ſi-lĕ-ßæ'k) npr. m. id. n, Ort mit Fort im Oſten von Paris.

noix (nŝā ⑭; L., Fe: ‿, M-Cz. 477‖; wenn man bindet, dann nŝāſ...) [lt. nux] s/f. 1. Nuß, Walnuß: ~ d'Amérique Sara-N. (von Bertholletĭa excelsa); ~ d'arec Are'ka-N.; ~ du Bengale = myrobolan I.; ~ de frêne Art Löcherſchwamm m; ~ de galle Gallapfel m; ~ de coco, ✎ ~ d'Inde Kokos-N.; ~ de jauge große Walnuß; ~ de mésange weichſchalige W.; ~ de mētel weißer Stechapfel; ~ muscade Muska't-N.; ~ vomique Krähen-Auge n, Brechnuß (Nux vomica), auch Igna'tiusbohne; v. cuisse 3; fig. ✎ le goût de la ~ Lockſpeiſe; marcher comme sur des ~ wie auf Eiern gehen; prv. vous avez rangé tout cela comme des ~ sur un bâton dieſer Plan iſt ganz unausführbar; nulle ~ sans coque wer den Kern will, muß die Schale brechen. 2. ⚘ Nuß (einfächerige, einſamige, nicht aufſpringende Frucht mit beinharter Schale ohne Überzug). 3. Nuß einer Kaffeemühle. 4. kleine Scheibe am Regenſchirme zum Feſthalten des Fiſchbeins. 5. ⚕ an. ~ du genou Knieſcheibe (= rotule); ~ de veau Kalbsdrüſe, Kochkunſt: Kalbsnuß, in der Keule befindliche Muskeln. 6. ~ d'alouette bitterer Kropf einer Lerche. 7. zo. ~ marine, ~ de mer ehm. Blaſenſchnecke. 8. ⚙ Anlauf m; ~ excentrique en forme de cœur Herz-rad n, exze'ntriſche Herz-ſcheibe; kleiner Block, durch welchen die Achſe eines Haſpels oder einer Spindel geht; Vertiefung am Schafte einer Armbruſt für die geſpannte Schnur; Stecher m an einer Armbruſt; ~ de robinet Hahn-ſchlüſſel m, -kegel m; Buchbinderei: ~s pl. Höcker m/pl. auf Heften; Schloſſerei: Nuß (kurzer Cylinder mit eckigem Loche zum Einſtecken des Drückers); Tiſchlerei: a) am Grunde halbzirkelförmig abgerundete Fuge; b) Grat m, der in dieſe Fuge paßt; Töpferei: Achſe des Rades. 9. ⚓ Kolder-Nuß, Nuß des Kolder-ſtockes: ~ de cabestan Kopf m e-s Spills; ~ d'un mât Backen pl. einer (Bram-)Stenge. Hom. noie von noyer.

noizeret ❀ (nŝā-ſ'ræ'⑨b) s/m. id., rother Burgunderwein. Hom. noiseraie.

nolan(ac)é, ~e ⚘ (nŏ-lā-n(a-ß)e') a. (nach dem s.) u. ~es Ⓢb. s/f. pl. nola'na-artig(e Pflanzen). [Gattung.

nolane ⚘ (nŏ-la'n) s/f. Nola'na, Kampanule'en-

Nolasque (nŏ-lā'ßk) npr. m. Pierre ~ Peter von Nola'ſko, Stifter des Ordens de la Merci († 1256). [(Côte-d'Or).

Nolay (nŏ-læ') npr. m. id. n, fr. Flecken,

Nole (nŏl) npr. f. No'la n, italieniſche Stadt.

nolet‖ ⚙ (nŏ-læ'; Ⓢb) s/m. Bauweſen: Hohlziegel; Dach-kehle f, -pfanne f (= noue I. B.).

noli me tangere (Lnd., M-Cz. 38, A.: nŏ-lī-me-tg-Çe-re', L. ~mæ-tg-Çæ-ræ') [lt.: wolle nicht mich anrühren] s/m. 1. ⚘ Spring-kraut n, wilde Balſami'ne (Impatĭens noli tangĕre) = balsamine des bois. 2. fig. ✎ Gegenſtand, den man unberührt laſſen muß. 3. chir. bösartiges Geſchwür, das durch jede Behandlung ſchlimmer wird.

nolis ⚓ (Lnd. nŏ-lī'ß; L. ~lī') [lt. naulum] s/m. (nur im Mittelmeere gbr.) 1. Befrachtung f, Miethung f. 2. Fracht-, Heuer-geld n, Schiffs-miethe f (= naulage). Syn. v. affrétement. [affréteur (im Mittelmeere).

nolisateur ⚓ (nŏ-lī-ſa-tö'r) [lt.] s/m. =

noliser‿ ⚓ (~ſe') [nolis] ①a. v/a. (nur im Mittelmeere gbr.) befrachten, miethen (vgl. affréter). [~s‿ (~ſ'mg') s/m. = nolis.

nolissément‿ ⚓ (nŏ-lī-ßmg'), Acad. 78:

nolisseur ⚓ (nŏ-lī-ßö'r) s/m. = nolisateur.

nolition‖ ⚕ ✎ (nŏ-li-ßĭg') [lt. nolle] s/f. phls. Nicht-wollen n (ant. volition).

Nollet‖ (nŏ-læ') npr. m. Jean-Antoine ~ id., franzöſiſcher Phyſiker (1700—1770).

nom‖ (ng) [lt. nomen] s/m. 1. Name(n): ~ de baptême (F petit ~) Tauf-, Vor-N.; ~ de famille Familien-N.; v. guerre 1; h.a. Geſchlechts-N., lt.: No'men genti'le; ~ de religion Kloſter-N.; ~ simple bloßer N. (ohne monsieur, &); ❀ ~ social Aſſoziatio'ns-Firma f; il n'est pas en ~ ſein N. iſt in der Firma nicht genannt; ~ supposé falſcher N.; au ~ de q. in J-s Namen, an J-s Statt, im Auftrage J-s; en mon ~ in meinem Namen; au ~ de Dieu im Namen Gottes, auch um Gottes, um('s) Himmels willen; du ~ mit Namen, Namens; sous le ~ de q. unter J-s Namen; ça n'a pas de ~ das iſt unerhört, namenlos; F mettre les ~s sur les visages die Perſo'nen beim Namen zu nennen wiſſen; v. décliner II. 1; je réussirai, ou j'y perdrai mon ~ ich will Hans heißen, wenn ich es nicht fertig bringe; nommer les choses par leur ~ die Dinge bei ihrem rechten Namen nennen, weitS. unanſtändig ſprechen; prv. je ne lui ai jamais dit pis que son ~ ich habe ihn nie beſchimpft; on ne saurait lui dire pis que son ~ man kann ihn nicht ärger beſchimpfen, als wenn man ihn bei ſeinem N. nennt; on ne lui a pas dit plus haut que son ~ man hat ihm nicht den geringſten Vorwurf gemacht; aber auch: vous ne lui direz pas plus haut que son ~ ſein Name iſt ſo berühmt, daß es keinen höheren giebt; porter le ~ de ... (poét. avoir ~ ...) ... heißen; changer de ~ ſich verändern, ſich verheirathen (von einer Frau). 2. Perſo'nlichkeit f: les grands ~s durch Geburt und Rang ausgezeichnete Perſonen f/pl.; ~s faits unbezweifelte Berühmtheiten f/pl. 3. le ~ chrétien Alles was Chriſt heißt, die ganze Chriſtenheit; le ~ français alle Franzo'ſen pl. 4. drt. Rechtstitel, Berechtigung f: céder ses droits, ~s, raisons et actions ſeine Rechtstitel übertragen; ès ~s qu'il procède in der Eigenſchaft, in welcher er handelt; être attaqué en son propre et privé ~ dire'kt und perſönlich angegriffen werden. 5. gr. No'men n, Nennwort n: ~ abstrait Abſtra'ktum n,

~ appellatif, ~ commun Gattungsname; ~ collectif Sammelwort n; ~ concret Konkre'tum n; ~ matériel Stoffname; ~ de nombre Zahlwort n; ~ propre Eigenname. 6. Ruf, Ruhm: être sans ~ unbekannt, ohne Ansehen sn; il vaut mieux que son ~ er ist besser als sein Ruf; † (Co., *Sertorius* 2, 2, 74) un peu de ~ fameux etwas Ruhm.' 7. Adel: homme de ~ Mann von Geburt. 8. Geschlecht n, Familie f: ce ~ s'éteint dies Haus erlischt, stirbt aus. 9. ein bloßer Name (keine Wirklichkeit); *ant.* chose 5: de ~ dem Namen nach (vgl. ~ 1); roi de ~ König nur dem Namen nach (*ant.* de fait, réellement). 10. ~ de Jésus Bildchen n, worauf der Name Jesus abgekürzt steht; auch Art feines Papie'r. 11. † Algebra: einfache Größe, Glied n, (jetzt monôme, terme). 12. P *int.* ~ d'un (~), ~ de ~, ~ d'un petit bonhomme, mille ~s de ~ du diable oder ~ d'un tonnerre, mille ~s d'un ~, ~ de d'là, ~ de ça! ~ de deux! ~ d'une pipe, d'un chien! potztausend! Himmelsapperment! da soll ja gleich der Teufel ... *Hom.* non.

noma ⚐ (nŏ-ma') s/m, ~e (nōm) s/f. [grch.] path. No'ma n, um sich fressendes Hautgeschwür.

nomade (nŏ-mā'd) [grch.] I. a. herumziehend, noma'disch, wandernd; Noma'den-...: peuples ~s Noma'den-völker n. pl. II. s. Noma'de m, Noma'din f: ~s s/m.pl. Noma'den-Völker n. pl. III. s/f. zo. Sandbiene (Nomāda). [herziehen, nomadisi'ren (Du.).

nomadiser‿ (nŏ-ma-dĭ-ſe') ①a. v/n. um-

nomanc(i)e (nŏ-mą-ßī', ~ą'ß) s/f. Wahrsagerei aus den Buchstaben des Taufnamens.

nomarchie (nŏ-mär-schī') [grch.] s/f. Nomarchie': 1. h.a. Statthalterei im alten Ägypten; 2. h.m. Verwaltungs-Bezirk m im heutigen Griechenland.

nomarque (nŏ-mă'rk) [grch.] s/m. Noma'rch: 1. h.a. Statthalter im alten Ägypten. 2. h.m. Vorsteher eines Verwaltungsbezirkes im heutigen Griechenland.

nombles (ną'bl ⑧b) [lt. lumbŭlus] s/m.pl. die beiden Innenmuskeln der Schenkel eines Hirsches (auch von Ochsen u. Kühen); v. gros II. 7.

nombrable ⚐ (ną-bra'bl) a. zählbar.

nombrant ‖ ⚐ ↖(ną-brą') a/m. nur in: math. nombre ~ unbenannte, abstra'kte Zahl.

nombre (ną'br) [lt. numĕrus] s/m. 1. Zahl f: ~ abstrait unbenannte Z. (*ant.* ~ concret, ↖ ~ nombré benannte Z.); ~ cardinal Grund-Z.; ~ carré quadri'rte, zur zweiten Potenz erhobene Z. (= seconde puissance); ~ collectif Sammel-Z.; ~ cube, ~ cubique Kubi'k-Z. (= troisième puissance); ~s entiers, ~s naturels ganze, natürliche Zahlen f/pl.; ~ d'ordre, ~ ordinal Ordnungs-Z.; ~ parfait vollkommene Z., welche gleich der Summe ihrer Diviso'ren ist, zB. 6 = 1 + 2 + 3 (*ant.* ~ imparfait oder: ~ abondant und ~ déficient); ~ plan Flächen-Z.; ~ polygone Viel-eck-Z.; ~ premier Prim-Z.; ~s premiers entre eux relati've Prim-Zahlen f/pl.; † ~ rompu = fraction 3; beim Zählen: ~, dizaine, & eins, zehn 2c., oder: Einer, Zehner 2c.; sans ~ zahllos; doctrine des ~s Zahlenlehre f (philoso'phisches Syste'm im alten Griechenland, nach welchem die Welt durch Zahlen regiert sein sollte); ⚐ ast. ~ d'or goldene Z., die Zahl, welche angiebt, das wievielste ein Jahr im Mondenzyklus (Periode von 19 Jahren) ist. 2. ⚐ gr. gramma'tische Zahl, Nu'merus: ~ pluriel Plu'ral; ~ singulier Si'ngular. 3. ⚐ rh. ~ (oratoire) Nu'merus, rednerischer Wohlklang (= cadence 1); Ebenmaß n eines Verses, e-r Perio'de; weitS. Regelmäßigkeit f. 4. Anzahl f, Menge f: au ~ de ..., du ~ de ..., dans le ~ de ... unter die (der) Zahl von ..., unter, zwischen ..., ⊛ alnu'mero; en ~ zahlreich; faire ~ mitzählen; ne pas faire de ~ nicht mitzählen, ohne Wichtigkeit sein; n'être là que pour faire ~ nur da sein, um die Zahl voll zu machen; un grand ~ de ... sehr viele (hat das v. im sg. od. pl., ohne folgenden gé. pl. aber im sg.); ~ de ... eine Menge, sehr Viele (hat das v. immer im pl.); le petit ~ die Minderzahl; † quelque ~ de ... einige (M.). 5. (biblisch) *le livre des N~s, les N~s* viertes Buch Mosis, Nu'meri. 6. Überzahl f: *prv.* il faut céder au ~ viele Hunde sind des Hasen Tod. 7. ⚐ chm. ~s proportionnels Verhältniß-Zahlen f/pl., Zahlen f/pl. der che'mischen Äquivale'nte. 8. Buchhandel: livres de fonds et en ~ Verlags-Artikel, die auch in Partien bezogen werden können. 9. ⚙ Zahl f der Zähne e-s Rades: ~ rentrant aufgehende Zahl (Zahl von Zähnen, welche, durch die Zahl der Getriebstäbe getheilt, keinen Rest läßt).

nombrer‿ ↖ (ną-bre') [lt. numerāre] ①a. v/a. 1. zählen, zusammenzählen: drt. † compter et ~ de l'argent à q. J-m Geld vorzählen. 2. numeri'ren, in Ziffern ausdrücken: v. nombre 1. 3. auf-, her-zählen.

nombreux, ~se □ (ną-brö' ⑩a, ~ö'ſ) [lt. numerōsus] a. 1. zahlreich. 2. Malerei: composition ~se figu'renreicher Entwurf. 3. ⚐ rh., ♪ klangvoll, harmo'nisch, wohlklingend; période ~se gut abgerundete Perio'de. 4. weitS. taktmäßig.

nombril ‖ (M-Cz. 400: ną-brĭ') [lt. umbilīcus] s/m. 1. Nabel; weitS. nabel-artige Erhöhung oder Vertiefung mitten in irgend einem rundlichen flachen Körper. 2. bl. Mittelpunkt des Feldes. 3. ✿ Gärtnerei: a) Kelchnarbe f an Früchten; b) Nabelkraut n, Krassulace'en-Gattung (Cotylēdon); c) ~ blanc Blätterpilz-Art. 4. ⊛ ~ marin Name mehrerer Schneckenschalen f/pl. 5. ⸢ Mittag.

nombrilistes ⚐ (ną-brĭ-lĭ'ßt ⑧b) [lt.] s/m. pl. rl. Umbilika'ner, Hesych(i)a'sten, Nabel-schauer, -gucker, ehm. Mönche auf dem Berge A'thos, die durch Schauen auf ihren Nabel zu höherer Erleuchtung zu gelangen vorgaben.

nome (nōm) [grch.] I. s/m. No'mos: 1. Lobgesang auf Apollo. 2. h.a. taktmäßige Melodi'e. 3. Bezirk, Statthalterschaft f im alten Ägy'pten und im jetzigen Griechenland. II. s/f. = noma.

nôme † ⚐ (nōm) [lt. nomen] s/m. A'lgebra: durch das +- oder −-Zeichen mit einem andern verbundenes Glied.

nomenclateur ⚐ (nŏ-mą-kla-tö'r) [lt.] s/m. 1. h.a. Namen-Anzeiger (Sklave, der seinem Herrn die Namen der Begegnenden angab). 2. Namengeber. 3. Namenkundiger (= onomatologue). 4. ~ (orthographique orthogra'phisches) Wörter-Verzeichniß; Namen-Regi'ster n.

nomenclation ‖ ⚐ (~klā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Kunst ein Namen-Verzeichniß zu behalten.

nomenclature ⚐ (nŏ-mą-kla-tū'r) [lt.] s/f. 1. Nomenklatu'r, Namen-Regi'ster n, -Verzeichniß n (vgl. tableau): ~ de plantes Pflanzen-V. 2. Wörter-sammlung; Wörter-schatz m eines Wörterbuches. 3. (Verzeichniß n der) sämmtliche(n) Kunst-Ausdrücke m/pl. einer Wissenschaft 2c. 4. Benennung; sämmtliche Namen m/pl. eines Gegenstandes. **Syn.** v. rôle.

nomenclaturer‿ ⚐ (~tü-re') [lt.] ①a. v/a. aufzählen, ein Namen-Regi'ster aufstellen.

Nomeny (nŏ-m'nī') npr. m. id. n, französische Stadt (Meurthe).

nominal m, ~ale f; m/pl. ~aux (nŏ-mĭ-nă'l; pl. ~ō') [lt.] I. a. ‖ (nach dem s.) □ 1. namentlich, Namen-...: définition ~ale Namen-, Wort-Erklärung f (*ant.* définition réelle); ~alement ⑨g. nur dem Namen nach; v. appel 3; droit aux prières ~ales Recht n, im öffentlichen Gebe'te mit Namen erwähnt zu werden. 2. ↖ adjectifs ~aux (bestimmende) Eigenschafts-Wörter n. pl. 3. nomine'll, nur dem Namen nach bestehend: valeur ~ale Nennwerth m. 4. = nominaliste. II. ~aux ⑩b. s/m.pl. ⚐ phls. Nominali'sten, Schola'stiker im 11. Jh., welche behaupteten, die allgemeinen Begriffe der Dinge seien bloß Namen (*ant.* réalistes).

nominalisme ⚐ (nŏ-mĭ-nă-lĭ'ßm) [nominal] s/m. phls. Syste'm n der Nominali'sten (v. nominal II.; *ant.* réalisme).

nominaliste ⚐ (nŏ-mĭ-nă-lĭ'ßt) a. u. s/m. phls. nominali'stisch; Nominali'st (v. nominal I. 4 und II.; *ant.* réaliste).

nominataire † (~na-tā'r) [lt.] s. zu einem Kirchen-Amte, einer Pfründe Ernannte(r).

nominateur (~tö'r) [lt.] s/m. 1. Ernenner zu Pfründen; a. a. zu Pf. ernennend. 2. Wähler.

nominatif (nŏ-mĭ-na-tĭ'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. nominatīvus] I. a. (nach dem s.) □ namentlich, auf einen bestimmten Namen lautend (*ant.* au porteur); état ~ des employés Namen-Liste f der Beamten. II. ~ s/m. ⚐ gr. 1. Nominati'v, Subje'ktsfall. 2. Subje'kt n.

nomination ‖ (nŏ-mĭ-nā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ernennung. 2. Ernennungs-Recht n.

nommé, ~e (nŏ-me') a.: ⸢ être bien ~ e-n bezeichnenden Namen h.; Kanzleistyl 2c.: le ~ ... der p. p. ...; un ~ N. N. ein gewisser N. N.; auch als s.; le ci-dessus ~, le sus ~ der oben erwähnte; ⊛ au cours ~ zu verzeichnetem Kurs; à jour ~ auf den bestimmten Tag; à point ~ zu bestimmter Zeit, zu rechter Zeit, ⸢ wie gerufen; évêque ~ vom Fürsten ernannter, aber vom Papste noch nicht bestätigter Bischof. **Syn.** *soi-disant* dénote un titre qu'on s'est attribué sans y être autorisé; *prétendu*, un titre qui nous est donné par d'autres, sans le moindre fondement; *nommé* dit seulement que tel a un nom, sans parler de sa légalité; *proprement dit* ajoute l'idée de droit à la dénomination.

nommément (nŏ-me-mą' ⑨g) [nommé] adv. namentlich, besonders.

nommer‿ (nŏ-me') [lt. nomināre] ①a. I. v/a. 1. (be)nennen, einen Namen geben: ~ q. bei J-m Pathe stehen. 2. angeben, anzeigen. 3. den Namen sagen. 4. ernennen: ~ q. son héritier J. zu seinem Erben einsetzen; ~ d'office von Amts wegen ernennen. II. se ~ sich nennen, heißen. **Syn.** v. appeler Syn. 2.

nomocanon ‖ ⚐ (nŏ-mŏ-kă-ną') [grch.] s/m. Sammlung f von Kirchen-satzungen der grch. Kaiser. [setz-schreiber, ↖-sammler.

nomographe ⚐ (~gră'f) [grch.] s/m. Ge-

nomographie ⚐ (~gră-fī') [grch.] s/f. Gesetzschreibung, ↖-sammlung; Abhandlung über die Gesetze, Gesetz-kunde, -deutung.

nomologie ⚐ (~lŏ-ʒī') [grch.] s/f. 1. Gesetzkunde. 2. Lehre von den Natur-Gesetzen.

nomologique ⚐ (nŏ-mŏ-lŏ-ʒĭ'k) [grch.] a. auf Nomologie bezüglich.

nomophylace (~fĭ-lă'ß) [grch.] s/m. h.a. Gesetzwächter, athenienſische Obrigkeit.

nomothète (~tä't) [grch.] s/m. h.a. Nomothe't (Mitglied des die Gesetze revidi'renden Kolle'giums im alten Athe'n).

Nompar (ną-pa'r) npr. m. v. Lauzun I. 2.

nompareil ‖, ~le † (ną-pă-rä'j) a. unvergleichlich (jetzt: nonpareil).

non (ną; vgl. Vorrede S. XXII, t) [lt.] I. adv. 1. nein, nicht: ~, monsieur, ~, madame nein (das bloße ~ ohne einen die Person bezeichnenden Zusatz gilt als Unhöflichkeit); ⸢ je ne dis pas ~ Das will ich nicht in Abrede stellen, wir wollen sehen (ob es angeht, sich machen läßt); ~ certes, ~ vraiment wahrhaftig nicht; oh, que ~! o nein!; ~, que je sache soviel ich weiß, nicht; dire que ~ nein sagen; je gage que ~ ich wette auf das Gegentheil; ~, mille fois ~ nein u. tausendmal nein; ~ pas (ja) nicht, durchaus nicht. 2. nicht (zur Verneinung oder zum Ersatze eines ganzen, nicht wiederholten Satzes): que m'importe si Rome souffre ou ~? was kümmert's

mich, ob Rom leidet oder nicht?; (oder eines einzelnen Wortes): malice, ou ~, le mal est fait Bosheit oder nicht, das Übel ist geschehen. 3. ~ pas (~ point ist nicht gbr.) ..., mais ... nicht ..., sondern: j'envisage ~ pas sa fortune, mais sa vertu ich fasse nicht sein Vermögen, sondern seine Tugend in's Auge. 4. † ~ pas (nach que mit dem *cmpr.* bleibt es unübersetzt): mes jours devaient plutôt finir que ~ pas son discours meine Tage sollten früher enden, als seine Rede (Régn.). 5. ~ verneint einzelne Wörter und dient zur Bildung der unten als besondere Artikel aufgeführten zusammengesetzten Hauptwörter; ~ loin nicht weit; il vécut ~ sans gloire er lebte nicht ohne Ruhm; ~ solvable nicht zahlungsfähig. 6. ~ plus in verneinten Sätzen: auch nicht; ni lui ~ plus er auch nicht (mit ne beim *v.* des Satzes); ~ plus que ... so wenig als .... 7. ~ que, auch ~ pas que (Co.Cin. II. 1) (mit *subj.*) nicht als ob; ~ que je croie nicht als wenn ich glaubte. II. *s/m.* (*pl.* des ~) Nein *n*: *fig.* il se fâche pour un oui ou pour un ~ er wird um ein einziges Wort böse. *Hom.* nom.

non-acceptation‖, ohne *pl.* (nö-nä-kßä-ptä-ßiq'; *a.* ng-ä~ *u.* ng-nä~; vgl. S. XXII, f; ⑯) *s/f.* Nicht-Annahme e-r Bedingung (Lanfrey).

non(-)accomplissement‿, ohne *pl.* (nö-nä-kg-pli-ßmg', auch ng-ä~ und ng-nä~; vgl. Seite XXII, f) *s/m.* Nicht-Erfüllung *f.*

non-activité, ohne *pl.* (L. nö-nä-kti-wi-te'; Andere: ng-ä~ od. ng-nä~; vgl. Seite XXII, f; ⑧b) *s/f.* augenblickliche Unthätigkeit: mettre en ~ zur Dispositio'n stellen.

non-âge ↘, ohne *pl.* (L. nö-nā'G, Lnd. ng-ā'G, Andere: ng-n~; vgl. Seite XXII, f) *s/m.* Minderjährigkeit *f.*

nonagénaire (Poit. nö-nä-Ge-nā'r) [lt.] I. *a.* neunzigjährig. II. *s.* Neunziger(in), Mann *m*, Frau *f* von neunzig Jahren.

nonagésimal, *pl.* ~**aux**‖(nö-nä-Ge-ſi-mä'l) [lt.] *a/m.* (nach dem *s.*) = nonagésime I.

nonagésime (~Ge-ſi'm) [lt.] I. *a.* und *s.* ⚘ ast. le ~ (degré) der neunzigste Grad, jedesmaliger höchster Punkt der Ekli'ptik am Himmel. II. *s/f.* rl. Nonage'sima (90ster Tag vor Ostern). [zigstens.

nonagesimo (~Ge-ſi-mo') [lt.] *adv.* neun-

Nonancourt‖ (nö-ng-ku'r) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Eure). [andre.

nonandre ⚘ (nö-ng'dr) [lt.-grch.] = enné-

nonane ⚘ (nö-na'n) [lt.] *a/f.* path. fièvre ~ neuntägiges Fieber.

nonante (nö-ng't) [lt. nonaginta] *a/n.c.* 1. † (noch gbr. in der fr. Schweiz und Süd-Frankreich, sonst dafür quatre-vingt-dix) neunzig. 2. ⚘ ast., math. quart de ~ Quadra'nt *m*, Viertelkreis *m* von 90 Grad.

nonanter‿ † und noch prov., schwz. (nö-ng-te') [nonante] ①a. *v/n.* Piquetspiel: neunzig zählen, einen Neunziger machen (jetzt faire quatre-vingt-dix).

nonantième □ † (nö-ng-tiä'm) [nonante] *a/n.o.* der, die neunzigste (jetzt quatre-vingt-dixième); ~ment ⑨g. *adv.* neunzigstens.

non(-)avenu, ~e, *pl.* ~(-)~s ‖ (nö-nä-w'nü'; Lnd.: ng-ä~; Andere: ng-nä~, vgl. Seite XXII, f) *a.* (nach dem *s.*) nicht geschehen, nichtig (Lnd.). [grobe lockere Leinwand.

non(-)battu ⊕, *pl.* ~~s ‖ (ng-bä-tü') *s/m.*

non bis in idem (nön-biß-in-i-dä'm) [lt.] *s/m.* drt. id., Rechtsgrundsatz, nach welchem J. nicht zweimal wegen derselben Sache zu verfolgen.

nonce (ngß) [lt. nuncius] *s/m.* 1. Nu'ntius, Gesandter des Papstes. 2. ehm. ~ (terrestre) po'lnischer Landbote, Abgeordneter.

nonchain‖ (ng-ſchg') *s/m.* Gärtnerei: Herbstbirnen-Sorte *f.*

nonchalamment (ng-ſchä-lä-mg' ⑨g) [nonchalant] *adv.* in nachlässiger Weise.

nonchalance ꝑ (~lg'ß) [nonchaloir] *s/f.* 1. Fahr-, Nach-lässigkeit, Saumseligkeit. 2. Sichgehenlassen *n* (v. Syn. von indolent).

nonchalant, ~e ꝑ (ng-ſchä-lg' ⑨a u. b, ~g't) *a.* und *s.* 1. (nach)lässig, saumselig, schläfrig(er Mensch); ↘ ~ de qc. unbekümmert um et.; sorglos wegen et. 2. gemächlich, sich gehen lassend. Syn. v. indolent.

nonchalantisme ↘ (ng-ſchä-lg-ti'ßm) *s/m.* nachlässiges Wesen.

nonchaloir † (ng-ſchä-lä'r) ③n. I. *v/n.* unbekümmert ſn. II. *s/m.* = nonchalance.

nonciation ‖ † (ng-ßi-ā-ßiq'⑯) [lt.] *s/f.* 1. = annonciation. 2. drt. Verbot *n* mit einem Baue fortzufahren, Inhibi'rung bis zur gerichtlichen Entscheidung.

nonciature (ng-ßi-a-tü'r⑯) [it. vom lt.] *s/f.* 1. Nuntiatu'r (Amt und Würde, Amtsdauer, Wohnung eines Nu'ntius). 2. Statthalterschaft eines päpstlichen Distrikts. 3. ehm. Abgeordneten-Amt *n* in Polen.

non-coaction‖ ⚘, ohne *pl.* (ng-ko-ä-kßiq'⑯) *s/f.* phls. Nichtgezwungensein *n.*

non-combattant ⚔, *pl.* ~~s (ng-kg-bä-tg' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Nichtkombatta'nt, Nichtmitkämpfer (*ant.* combattant II. 1).

non-comparution‖, ohne *pl.* (~pä-rü-ßiq'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Nicht-Erscheinen *n* vor Gericht.

non-conciliation‖, ohne *pl.* (~ßi-liā-ßiq'; *st. s.* ~li-ā~) [lt.] *s/f.* drt. Weigerung, einen Vergleich einzugehen.

non-conducteur ⚘, *pl.* ~~s (ng-kg-dü-ktō'r; ⑧b) *s/m.* (auch *a.*) phys. Nicht-leiter; nicht leitend.

non-confessionnel, ~le *, *pl.* ~~s (~fä-ßiö-nä'l, ~nä'l) *a.* (nach d. *s.*) konfessio'nslos.

non-conformiste, *pl.* ~~s (ng-kg-för-mi'ßt; ⑧b) I. *a.* dissenti'rend. II. *s/m.* 1. rl. in England: Disside'nt (Protesta'nt, der sich nicht zur bischöflichen Kirche bekennt). 2. [con] ꝑ très-b. Liebhaber widernatürlicher Lüste.

non-conformité, ohne *pl.* (ng-kg-för-mi-te') [lt.] *s/f.* Nicht-Übereinstimmung.

non-contagieux‖, ~se ⚘, *pl.* ~~, ~~ses‖ (ng-kg-tä-Giö', ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. nicht ansteckend, an nicht ansteckender Krankheit leidend.

non-coupable, *pl.* ~~s‖ (ng-ku-pa'bl) *a.* (nach dem *s.*) nicht schuldig.

non-curance †, ohne *pl.* (ng-kü-rg'ß) *s/f.* Mangel *m* an Sorgfalt.

non-da ꝑ (ng-da') *int.* o nein! (v. da).

non-délicatesse ↘, ohne *pl.* (ng-de-li-ka-tä'ß) *s/f.* Unempfindlichkeit gegen Kälte, Stürme 2c. [*a.* (nach d. *s.*) ohne Diplo'm.

non-diplômé, ~e, *pl.* ~~s‖ (ng-di-plo-me')

none (non) [lt.] *s/f.* 1. h.a. neunte Tagesstunde (3 Uhr Nachmittags). 2. ehm. drt. Neuntel *n.* 3. rl. No'ne, Gebe't *n* zur neunten Tagesstunde (die vierte der kano'nischen Stunden in katho'lischen Klöstern). 4. ꝑ↘ faire ~ helfen. 5. ~s *pl.* h.a. No'nen im alt-römischen Kale'nder (der siebente Tag im März, Mai, Juli und Okto'ber, in den anderen Monaten der fünfte). *Hom.* nonne.

non-être, ohne *pl.* (L. nö-nä'tr; Poit., Lnd. ng-ä'tr; Andere: ng-n~; vgl. Seite XXII, f) *s/m.* 1. ⚘ phls. Nicht-Sein *n* (*ant.* être II. 2). 2. Nichtigkeit (= nullité 1).

non-exécution‖, ohne *pl.* (~ä-gſe-kü-ßiq'⑯) *s/f.* Nicht-Ausführung.

non-existence ⚘, ohne *pl.* (~ä-gſi-ßtg'ß) [lt.] *s/f.* phls. Nicht-Vorhandensein *n.*

non-exportation‖, ohne *pl.* (~äk-ßpör-tā-ßiq'⑯) [lt.] *s/f.* Verbot *n* der Ausfuhr.

non-extirpation‖, ohne *pl.* (~äk-ßtir-pā-ßiq'⑯) [lt.] *s/f.* Nicht-Ausrottung.

non(-)férié, *pl.* ~~s‖ (ng-fe-ri-e') *a/m.* (nach dem *s.*) jour ~ Werk(el)tag.

nongentesimo ↘ (L. ng-Gg-te-ſi-mo') [lt.] *adv.* (meist gschr. 900°) neunhundertstens; ~-primo neun-hundert-erstens 2c.

nonidi (nö-ni-di') [lt.] *s/m.* ehm. neunter Tag der Deka'de im fr. republikanischen Kale'nder.

nonillion‖ ⚘ (nö-ni-liq') [lt.] *s/m.* Arithme'tik: das Tausendfache einer fr. Oktillio'n (vgl. billion).

non-importation‖, ohne *pl.* (nö-ng-pör-tā-ßiq'; auch ng-g-~ od. ng-ng~, vgl. S. XXII, f; ⑯) [lt.] *s/f.* Verbot *n* der Einfuhr.

non-intercourse, ohne *pl.* (~g-tär-kü'rß) *s/f.* Einstellung *f* der freien Schifffahrt.

non-intervention‖, ohne *pl.* (~g-tär-wg-ßiq'⑯) [lt.] *s/f.* Nicht-Interventio'n, Nicht-Einmischung eines Staates in die Angelegenheiten eines andern. [nonnius.

nonius ⚘ (M-Cz. 356: nö-ni-ü'ß) *s/m.* =

non-jouissance, *pl.* ~~s(ng-Gu-i-ßg'ß; ⑧b) *s/f.* drt. Nicht-genuß *m*, Entbehrung der Nutznießung; weit S. Nicht-genießen *n.*

non-jureur, *pl.* ~~s (ng-Gü-rö'r; ⑧b) *s/m.* Eidverweigerer.

non(-)lieu, oh. *pl.* (~liö') *s/m.* drt. Erklärung *f* eines Gerichtes, daß es an genügenden Beweismitteln zur Verfolgung fehlt; Niederschlagung *f* e-s Prozesses. [*adv.* es ist (mir) nicht klar.

non-liquet (L. nön-li-kä't) [lt.] (*abr.* N.-L.)

non-médian‖, ~e *, *pl.* ~~s‖ (ng-me-diq', ~ā'n) *a.* (nach dem *s.*) gr. nicht in der Mitte stehend.

non-moi ⚘, ohne *pl.* (ng-mŏā') *s/m.* phls. le ~ das Nicht-Ich. [unberitten.

non-monté, ~e, *pl.* ~~s (ng-mg-te'; ⑧b) *a.*

nonnain‖(nö-ng') *s/f.* 1. *dim. co.* = nonne; œuvre de ~ mühselige Arbeit, Geduldprobe. 2. zo. kleine Tauch-Ente, weiße Nonne (Mergus albellus); (pigeon) ~ Möwchen-Taube.

nonnat‖(nö-na') [lt. non nātus] *s/m.* Fischerei: ganz kleiner Fisch.

nonne ꝑ (nön) [lt.] *s/f.* 1. (nur im *style léger* gbr., sonst religieuse) Nonne, Kloster-frau. 2. ꝑ pets de ~ Nonnen-fürzchen *n*, Windbeutel *m* (Gebäck). 3. ꝑ a) Helfershelfer *m* eines Diebes; b) Menschenmenge: faire ~ Auflauf verursachen, um zu stehlen. *Hom.* none. [nicht geboren (V.H.).

non-né, ~e, *pl.* ~~s‖ (ng-ne') *a.* (nach dem *s.*)

nonnerie ꝑ (nö-n'ri') *s/f.* 1. co. Nonnenkloster *n.* 2. Gesellschaft von Bet-schwestern; Klatsch-klub *m.* [rother Burgunderwein.

nonnetau ⊕, ohne *pl.* (nö-n'to') *s/m.* id., geringer

nonnette (nö-nä't) [*dim.* von nonne] *s/f.* 1. ꝑ junge Nonne, Nönnchen *n.* 2. Nonnenbrötchen *n.* 3. ab-Art des Weizen(s) *m.* 4. zo. a) weißwangige Gans (Anas erythröpus); b) kleine Tauch-Ente (Mergus albellus); c) Fisch-Adler *m* (Falco haliaëtus); d) Sumpf-Meise (Parus palustris).

nonneur ꝑ (nö-nō'r) *s/m.* Diebeshelfer, der den zu Bestehlenden stößt; manger sur ses ~s seine Mitschuldigen verrathen.

nonnius ⚘ (nö-ni-ü'ß) [Nuñez, port. Mathematiker (16. ꝛc.)] *s/m.* No'n(n)ius, Zehntelzeiger, Vernie'r (v. vernier).

non-noble ↘, *pl.* ~~s (ng-no'bl; ⑧b) *s/m.* Nicht-adeliger (mehr gbr. roturier).

Nonnotte (nö-nö't) *npr. m.* id., französischer Jesui't, bekannt durch seine Pole'mik gegen Voltaire (1711—1793). [(5. ꝛc. nach Chr.).

Nonnus (nö-nü'ß) *npr. m.* h.a. id., grch. Dichter

nono (nö-no') [lt.] *adv.* (meist gschr. 9°) neuntens.

nonobstance (L. nö-nöb-ßtg'ß) *s/f.* rl. Nonobsta'nz, Name des dritten Theiles des Pfründenverleihungs-Regleme'nts der römischen Ku'rie, welcher mit den lt. Worten „non obstantibus" anfängt.

nonobstant (~ßtg') [lt.] I. *prp.* ⑨c. trotz, ungeachtet: ce ~, ~ ce trotzdem, dessen ungeachtet. Syn. v. contre I. Syn. 2. II. *adv.* ⑨g. trotzdem, dessen-ungeachtet. III. *cj.* ~ que (mit *subj.*) trotzdem daß, obgleich. IV. ~‖, ~e † (~g't) *a.* (nach dem *s.*) nicht entgegenstehend.

non-ouvré, ~e †, *pl.* ~~s‖ (nö-nu-wre'; Lnd. ng-u~; Andere: ng-nu~; vgl. S. XXII, f) *a.* (nach d. *s.*) 1. ehm. unverarbeitet (von Metallen). 2. glatt, ungemustert (von Leinenzeug).

non-paiement‿, *pl.* ~~s (ng-pæ-mg', ꝑ ~pä-j'mg'; ⑧b) *s/m.* = non-payement.

non-pair, ~e ↘, *pl.* ~~s‖ (ng-pā'r) *a.* (nach dem *s.*) unpaar, ungerade (besser impair); im Spiele: pair ou ~ paar od. unpaar.

non(-)pareil ‖ *m*, **~le** *f*, *pl.* **~~s** (nǫ-pä-rä′j; ⑧b) I. ✎ *a.* (nur nach dem *s.*) unvergleichlich (vgl. nompareil; besser: sans pareil, sans égal). II. ~ *s/m.* 1. zo. Papst, amerikanische Ammer-Art (Emberiza ciris). 2. Gärtnerei: ~ royal Nelken-Sorte *f*. III. ~le *s/f.* 1. das Kleinste in seiner Art. 2. Art sehr kleiner Zuckerkörner *n. pl.* 3. ❀ Schmalband *n*. 4. ch. Vogeldunst *m*. 5. Gärtnerei: ~le de Compiègne, ~le de Rhodes Nelken-Sorten. 6. ⚙ typ. id., kleinere Schriftsorte (6 points); ehm. grosse ~le über-dreifache Ka′nonschrift. 7. ⚘ Unvergleichliche *m* (Art Herbst-Apfel); zo. a) blaue Würger-(Vogel-)Art in Nord-Ame′rika; b) kleine Windelschnecke; c) = ~ II. 1.

non-payement‿, *pl.* **~~s** (nǫ-pæ-mą′, F ~pä-j′mą′; ⑧b) *s/m.* Nichtbezahlung *f*.

non-pensant‿✎, *pl.* **~~s** (nǫ-pą-ßą′; ⑧b) *s/m.* Nicht-Denker (V.).

non-permanence, ohne *pl.* (nǫ-pär-mä-ną′ß) [lt.] *s/f.* Nicht-Fortdauer.

non-placet, *pl.* **~~** (nõn-pla-ßä′t) [lt.] *s/m.* Verweigerung *f* der Zustimmung.

non plus ultra F, ohne *pl.* (L. nõn-plü-ßül-tra′), † 17. sæ. ohne **ultra** [lt.] *s/m.* id., höchster erreichbarer Grad, Höchstes *n*, Gipfel (= nec plus ultra).

non-ponté ⚓, *pl.* **~~s** ‖ (nǫ-pǫ-te′) *a.* (nach d. *s.*) vaisseau ~ offenes Schiff (ohne Deck).

non possumus (nõn pŏ-ßü-mü′ß) [lt.] *s/m.* *Non po′ssumus n*, Unmöglichkeit *f* sich in et. zu fügen.

non-prix ✎, *pl.* **~~** (nǫ-prī′⑩) *s/m.* Preis unter dem Werthe, Spott-, Schleuderpreis (mehr gbr. non-valeur).

non-publication ‖, ohne *pl.* (nǫ-pü-blī-kä-ßǫ′; ⑧b) [lt.] *s/f.* Nicht-Veröffentlichung.

non-ravitaillement‿*, ohne *pl.* (nǫ-rä-wī-tä-j′mą′) *s/m.* Nicht-Verproviantirung *f*.

non-réalité ✎, ohne *pl.* (nǫ-re-ä-lī-te′) *s/f.* Unwirklichkeit. [v. fin *s/f.* 5.

non(-)recevoir (nǫ-rĕ-ß′wŏä′r) -*s/m.* drt.

non-réélection ‖, *pl.* **~~s** (nǫ-re-ĕ-lĕ-kßǫ′; ⑧b) [lt.] *s/f.* Nicht-Wiederwahl.

non-rééligibilité, *pl.* **~~s** (nǫ-re-ĕ-lī-ʒi-bī-lī-te′) *s/f.* Nicht-Wiederwählbarkeit.

non-règlement‿, *pl.* **~~s** (nǫ-ræ-glĕ-mą′; ⑧b) *s/m.* ~ d'une dette Nicht-Reguli′rung *f* einer Schuld.

non-résidence, Lnd. *pl.* **~~s** (nǫ-re-ßī-dą′ß; ⑧b) *s/f.* Abwesenheit von dem Wohnsitze.

non-rétroactivité, ohne *pl.* (nǫ-re-tro-ä-ktī-wī-te′) *s/f.* Nicht-Rückwirkung (Lanfrey).

non-réussite, Lnd. *pl.* **~~s** (nǫ-re-ü-ßi′t; ⑧b) *s/f.* Mißlingen *n*.

non-sanction ‖, *pl.* **~~s** (nǫ-ßą-kßǫ′; ⑧b) [lt.] *s/f.* Nicht-Bestätigung.

non-sens, *pl.* **~~** (L. nǫ-ßą′, Ls. 2. Aufl. 264 ¹: nǫ-ßą′ oder ~ßą′ß, Lnd., Poit. nur ~ßą′ß) *s/m.* Unsinn.

non seulement (nǫ-ßö-l′mą′⑨g) *adv.* nicht nur: ~ ..., mais (aussi, encore) ... nicht nur ..., sondern auch ...

non-souci *, ohne *pl.* (nǫ-ßu-ßi′) *s/m.* ~ de qc. Unbekümmertheit *f* um et.

non-succès, Lnd. *pl.* **~~** (nǫ-ßü-kßä′, F ~æ′; ⑧a) *s/m.* mangelnder Erfolg, Mißglücken *n*.

non(-)tolérant‿, *pl.* **~~s** (nǫ-tŏ-lĕ-rą′; ⑧b) *s/m.* v. tolérant. [*adv.* nicht zu sehr.

non-troppo ♪ (nõn-trŏ-po′, L. ~p-p~) [it.]

nonuple ✎ (nŏ-nü′pl) [lt.] I. ✎ *a.* (nach dem *s.*) neun-fach, -fältig. II. *s/f.* ♪ ehm. Neun-achtel-Takt *m*.

nonupler‿✎ (nŏ-nü-ple′) ①a. *v/a.* verneunfachen, neun Mal wiederholen oder geben.

non-usage, ohne *pl.* (L. nŏ-nü-ʃa′ʒ; Andere nǫ-nü~ und nǫ-ü~; vgl. S. XXII, *f*) *s/m.* Nicht-Gebrauch.

non-valeur, *pl.* **~~s** (nǫ-wä-lö′r; ⑧b) *s/f.* 1. Unwerth *m*, Werthlosigkeit (auch ✎ *fig.*); ❀ Schleuder-preis *m*; papiers de ~ schlechte, in schlechtem Kredi′t stehende Papi′ere *n.pl.* 2. ❀ Finanzwesen: verlorene, unsichere Rückstände *m/pl.*; nicht einzutreibende Ausstände *m/pl.*; unverkauft bleibende Waaren *pl.*; Ausfall *m* eines angelegten Kapita′ls: fonds de ~ aus Zuschußsteuer-Proze′nten gebildete Staatsgelder *n. pl.* 3. ⚔ ~~s *pl.* Spielleute *m/pl.* und Ordonna′nz-Solda′ten *m/pl.* (vgl. non-combattant).

non-vente ❀, *pl.* **~~s** (nǫ-wą′t; ⑧b) *s/f.* Nicht-Verkauf *m*: jours de ~ Tage *m/pl.*, wo Nichts verkauft wird.

non-viabilité ⚗, ohne *pl.* (nǫ-wī-a-bī-lī-te′) *s/f.* méd., drt. Nicht-Lebensfähigkeit (Zustand eines nicht lebensfähigen Neugeborenen).

non(-)voulant ‖, **~e**, *pl.* **~-~(e)s** ‖ (nǫ-wu-lą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) nicht wollend.

non-vue ⚓ †, ohne *pl.* (nǫ-wü′) *s/f.* Mangel *m* an Aussicht, dichter Nebel.

noocratie ⚗ (no-ŏ-kra-ßi′) [grch.] *s/f.* phls. Nookrati′e: Herrschaft des Geistes, H. der reinen Vernunft.

noologie ⚗ (no-ŏ-lŏ-ʒi′) [grch.] *s/f.* Noologi′e, Lehre vom menschlichen Geiste; Lehre von den reinen Vernunft-Begriffen; ✎ = psychologie (L.). [lo′gisch.

noologique ⚗ (~ʒi′k) [grch.] *a.* phls. noo-

nopage ⚙ (nŏ-pa′ʒ) *s/m.* Tuchmacherei: Noppen *n*, Belesen *n* (= épinçage): ~ en apprêt B. nach dem Scheren, drittes N.; ~ en écru, ~ en gras Fett-N.; ~ en eau, ~ en maigre N. aus der Wäsche.

nopal ⚘, *pl.* **~s** (nŏ-pä′l; ⑧b) *s/m.* Nopa′l; Opu′ntie *f*, indische Feige (Cactus coccinellifer). [*s/f. pl.* nopa′l-artig(e Pflanzen).

nopalé, **~e** ⚘ (nŏ-pä-le′) *a.* und **~es** ⑧b.

nopalerie (nŏ-pa-l′rī′), auch **~ière** (~pä-liä′r) *s/f.* Nopa′l-Pflanzung.

nope ⚙ (nop) [holl. = dtsch. Knopf] *s/f.* Tuchmacherei: Noppe, Knötchen *n*.

noper ‖ ⚙ (nŏ-pe′) ①a. *v/a.* Tuchmacherei: noppen, durchrauhen, belesen, die Knoten vom Tuche abzwicken (= ébouquer, énoder, énouer 1, épincer 3 oder épinceter 2).

nopeur, **~se** ⚙ (nŏ-pö′r, ~ö′ʃ) *s.* Tuchmacherei: Nopper(in) (= ébouqueur, épinceleur).

noquet ‖ ⚙ (nŏ-kæ′) *s/m.* Bauwesen: Blei- oder Zink-streifen in der Kehle des Schiefer-daches, Kehl-blech *n*: ~ de pignon, ~ de cheminée Einkehle *f* an einer Wand oder Esse, Schoß-rinne *f*, Spritz-blech *n*.

Norbert ‖ (nŏr-bä′r) *n.d.b. m.* No′rbert.

norberte (nŏr-bä′rt)/ *s/f.* Art kleine schwarzblaue Pflaume.

***n*ord** (nŏr; Bindung: alleinstehend ‖, vor einem zugehörigen *a.* oder *s.* aber nŏrd...) [dtsch.] I. *s/m.* 1. (*abr.* N) Nord, Norden: du ~ nördlich, nordisch; degrés de latitude ~ Grade *pl.* nördlicher Breite; v. étoile I. 1; mer du N~ Nord-see *f*; le vent est (au) ~ der Wind kommt von Norden; ⚓ faire le ~, courir au ~ s-n Kurs nach N. richten; perdre le ~ den Kurs verlieren; les courants portent ~ die Strömungen treiben gegen N. 2. Nordwind (mehr gbr. vent du ~); ✎ Nordwindstoß. 3. le N~ die französische Nordbahn; ❀ des N~ Nordbahn-A′ktien *f/pl.* 4. le N~ der Norden, die nördlichen Länder *n. pl.* od. Völker *n.pl.* II. *a.* nördlich, in Zssg. Nord-...: ✎ pôle ~ Nordpol *m* (= pôle arctique). **Syn.** *du nord* a plus d'exactitude et de rigueur que *septentrional*.

nordaltaïque (nŏr-däl-tä-ï′k) *a.* (nach dem *s.*) race ~ nord-alta′ischer Menschen-stamm (Finnen, Samoje′den, Türken, Mongo′len).

nord-américain ‖, **~e** * ✎, *pl.* **~-~s** ‖ (nŏr-dä-mĕ-rī-kæ̨′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s*). nordamerika′nisch (mehr gbr. de l'Amérique septentrionale).

nordcaper P (L. nŏrb-kä-pä′r; Lnd. nŏr-kä~) [dtsch.] *s/m.* zo. Nord-kaper, Walfisch-Art (Balæna glacialis).

nord-est (*abr.* N.E.), ohne *pl.* (L. nŏr-dä′ßt; Seeleute und Küstenbewohner aber: nŏ-rä′ oder nŏr-de′) [dtsch.] I. *s/m.* 1. Nord-ost(en). 2. Nord-ost-Wind; *fig.* F ✎ il est sec comme le ~ er ist ein trockener, gefühlloser Mensch. II. *a.* (nach dem *s.*) nord-östlich.

nordester ‖ ⚓ † (nŏr-dä-ßte′) ①a. *v/n.* die Segel nach Nord-ost richten; nach Nord-ost abweichen. [Nord-ost ge(ge)n Ost(wind).

nord-est-quart-est (~dä̂ßt-kar-ä′ßt) *s/m.*

nord-est-quart-nord ‖ (nŏr-dä̂ßt-kar-nŏ′r) *s/m.* Nord-ost ge(ge)n Nord(-Wind).

Nord-Hollande (nor-ŏ-lą′d) *npr. f.* Nord-Holland *n*, holländische Provinz (*Revue* 15/6. 1869, 405); mehr gbr. Hollande septentrionale. [preußische Stadt (Provinz Sachsen).

Nordhouse (nŏr-du′ʃ) *npr. f.* Nordhausen *n*,

nordir ⚓ (nŏr-di′r) ②a. *v/n.* sich nach Norden umdrehen (vom Winde).

nordisme (nŏr-di′ßm) *s/m.* Partei *f* der Nordstaaten, bſd. in Nord-Amerika.

nordiste * (nŏr-di′ßt) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* den Nord-staaten anhängend; Anhänger(in) der Nord-staaten (= fédéral I. 2 und II.): armée ~ nordstaatliche Armee (Duvergier).

Nordland (M-Cz. 335: nŏr-dlą′d) *s/m.* id., Name norwegischer und schwedischer Gebietstheile.

Nordlingue (nŏr-dlæ̨′g) *npr. f.* Nördlingen *n*, bayrische Stadt (Schlacht 1634).

nord-nord-est (nor-nŏr-dä′ßt; vgl. nord-est) I. *s/m.* (*abr.* N.N.E.) Nord-nord-ost(-Wind). II. *a.* nord-nord-östlich.

nord-nord-ouest (L. nor-nŏr-dŭä′ßt ⑯) I. *s/m.* (*abr.* N.N.O.) Nord-nord-west (-Wind). II. *a.* nord-nord-westlich.

nord-ouest (L. nŏr-dŭä′ßt; M-Cz. 175: no-rŭä′ßt; Seeleute und Küstenbewohner aber: no-rŭä′ ⑯) I. *s/m.* (*abr.* N.O.) 1. Nordwest (-Wind). 2. ⚓ Nordwester (Wetterhut der Seeleute). II. *a.* nord-westlich.

nordouester ‖ ⚓ † (L. nŏr-dŭä-ßte′; Lnd. ~dü-æ~) ①a. I. *v/n.* von Nord nach West, nord-westlich abweichen. II. *v/a.* gegen Nord-west richten.

nord-ouest-quart-nord ‖ (nŏr-dŭäßt-kar-nŏ′r) *s/m.* 1. Nord-west gen Nord. 2. Wind aus dieser Richtung.

nord-ouest-quart-ouest (~ŭä′ßt) *s/m.* 1. Nord-west gen West. 2. Wind aus Nord-west gen West. [*s/m.* Nord gen Ost.

nord-quart-nord-est (nor-kar-nŏr-dä′ßt)

nord-quart-nord-ouest (~dŭä′ßt) *s/m.* Nord gen West. [schleswig *n*.

Nord-Sleswig (nor-ßlĕ-ßwi′k) *npr. m.* Nord-

noria ⚙ (nŏ-rī-a′) [span.] *s/m.* Paterno′ster-Werk *n* zum Wasserschöpfen; Eleva′tor in Mühlen.

Noriac (nŏ-rī-a′k) *npr. m.* Claude Cayron (kæ-rǫ′), dit ~ id., fr. Schr. (1827-——).

norine ⚗ (nŏ-ri′n) *s/f.* chm. Nori′n *n*, No′rium-Oxy′d *n*.

***n*orique** (nŏ-ri′k) [lt.] I. *a.* no′risch: Alpes N~s no′rische Alpen *f/pl.*, Theil der Ost-Alpen. II. la N~ h.a. No′rikum *n* (Österreich südlich von der Donau, Salzburg, Steiermark u. Kärnthen).

norite ⚗ (nŏ-ri′t) *s/f.* min. Nori′t *m* (Ab-art des Grani′ts). [(ein Erdmetall).

norium ⚗ (nŏ-rī-o′m) *s/m.* chm. No′rium *n*

Norma (nŏr-ma′) *npr. f.* No′rma, gallische Priesterin in der glchn. Oper von Belli′ni.

norm*al* *m*, **~ale** *f* (*m.* und *f.* nŏr-mä′l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō′) I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. regelrecht, norma′l; natü′rlich (*ant.* anomal, anormal). 2. als Muster dienend; établissement ~ Muster-Anstalt *f*; v. école 2. II. **~ale** ⚗ *s/f.* math. Norma′le, Senkrechte auf e-r Tange′nte bis zur Absci′ssen-Achse.

normalien ‖, **~ne** F ✎ (nŏr-mä-liæ̨′, ~iæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* von der Norma′l-Schule, Zögling der Norma′l-Schule.

normalisation ‖ ⚗ (nŏr-mä-lī-ʃä-ßǫ′) *s/f.* Normalisi′rung. [mäßigkeit.

normalité ⚗ (nŏr-mä-lī-te′) *s/f.* Norma′l-

***n*ormand** ‖ (nŏr-mą′) *m*, **~e** (~ą′d) *f* ⑧b. I. *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* norma′nnisch, aus der Normandi′e; Norma′nne *m*, Norma′nnin *f*, und: Bewohner(in) der Normandi′e; *fig.* F pfiffig; streitsüchtig; (fin)

N∼ geriebener Kerl; F ✎ adroit comme un prêtre ∼ ungeschickt, linkisch; F réconciliation ∼e erheuchelte Versöhnung; F réponse ∼e unbestimmte Antwort; F répondre en N∼ unbestimmt, zweideutig antworten; rime ∼e norma'nnischer Reim (in dem ein *inf.* auf er mit air, & reimt; v. R.Ph. III. 5. 51); F avoir des griffes de N∼ gern zugreifen; *prv.* le N∼ tourne autour du bâton, le Gascon saute pardessus der N. geht um die Schwierigkeit herum, der Gasko'gner springt darüber hinweg; v. dit I. 2, manceau I. **Syn.** v. gascon III. **II.** ∼ *s/m.* **1.** num. id., alte Münze. **2.** norma'nnisches Pferd. **3.** ⚙ agr. Art Pflug in Flandern (B.). **4.** ⚓ Spehnkopf (viereckiger, starker Knüppel zum Befestigen der Tau-bugten am Bratspill). **III.** ∼e *s/f.* = ∼ II. 2 (L.). **IV.** N∼e *npr.* Name e-s Ka'n-kan-Tänzers, Genossen von Clodoche.

normander‖ ⚙ (nŏr-mg-de') ①a. *v/a.* agr. das ausgedroschene Getreide reinigen, worfeln, fegen.

Normandie (nŏr-mg-dī') *npr. f.* id., alte fr. Provinz; *fig.* F ✎ cadet de ∼ mittelloser Mensch; v. chapon 2.

norman(d)isme (∼dī'ßm, ∼ă-nī'ßm) *s/m.* norma'nnische Sprach-Eigenthümlichkeit.

Normanie † (nŏr-mă-nī') *npr. f.* la ∼ *préc.* das Stadtviertel Saint-Honoré in Pari's.

normannique ⚗ (nŏr-mă-nī'k) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* norma'nnisch, skandina'visch; Sprache *f* der Edda.

normati*f*, ∼ve ⚗ (nŏr-ma-tī'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) normati'v, zur Richtschnur dienend. [Richt-schnur, Norm.

norme ✎ (nŏrm) [lt. norma] *s/f.* Regel,

normelle (nŏr-mæ'l) *s/f.* zo. Amsel, Vogel (= merle I. 1 a.).

Norne (nŏrn) [skd.] **I.** *npr. f.* myth. Norne, Name der drei no'rdischen Schicksals-Göttinnen. **II.** n∼ ⚗ *n/ap. f.* zo. id., Schmetterlings-Art.

Norois (nŏ-rŏā'⑧b) *s/m. pl.* les ∼ die no'rdischen Völker *n. pl.* (Gaston, *Paris*).

noroit † (nŏ-rŏā'⑨b) *s/m.* Nord-West-Wind (V.H., *l'Homme qui rit*, I. 122).

Noroy-le-Bourg ‖ (nŏ-rŏā-l'bū'r; in der ✎ Bindung: ∼ŭ'rk...; Lnd. no∼) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Haute-Saône).

Norrent-Fontes ‖ (Lnd. nŏ-rg-fg't) *npr. m. sg.* id. *n*, französischer Ort (Pas-de-Calais).

norse (nŏrß) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* no'rdisch(e), alt-no'rdisch(e Sprache).

Nort ‖ (nŏr) *npr. m.* id. *n.*, fr. Stadt (Loire-Inférieure). [ma'nnisch, no'rdisch.

northman ‖ (nŏr-tmg') [dtsch.] *a.* alt-nor-

Northumbrie (nŏr-tg-brī') [engl.] *npr. f.* Northu'mberland *n* (spr. nŏr-*thŏ*'m-bŏr-länd).

Nortlingue (nŏr-tlg'g) *npr. f.* = Nordlingue.

Nor*vége*, auch ∼*wége* (nŏr-wē'ʒ); Lnd. ∼**wège** (∼wæ'ʒ) *npr. f.* No'rwegen *n*.

***norvégien*‖, ∼ne** (nŏr-we-ʒĭg', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N∼, N∼ne *s.* no'rwegisch; No'rweger(in).

Norvins (Ls. 2. Aufl. 276: nŏr-wg'ß) *npr. m.* Jacques Marguet de Montbreton (mg-brĭ-tg') de ∼ id., französischer Historiker († 1854).

nos (nō; vor *vo.* nōſ... ⑲) [lt.] *pr. pss. a. pl.* von notre (v. ds.).

nos ‖ ⚙ (nō) *s/f. pl.* eingesalzene Kabeljau-Eingeweide *n. pl.* (= noue I. 4).

nosigues ‖ F (nŏ-ſī'g) = nous. [heits-...

noso... ⚗ (nŏ-ſo...) [grch.] in Zsſg. Krank-

nosocomi*al*, ∼ale; *m/pl.* ∼**aux** ‖ ⚗ (nŏ-ſo-kŏ-mĭā'l; ∼ĭō'; ⑯) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) in Zsſg. Lazare'th-..., Hospita'l-...

nosocratique ⚗ (∼kra-tī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) méd. eine Krankheit bewältigend: médicament ∼ spezi'fisches Mittel.

nosogénie ⚗ (∼ʒĕ-nī') [grch.] *s/f.* path. Entstehung oder Erzeugung der Krankheiten.

nosographe ⚗ (nŏ-ſo-grā'f) [grch.] *s/m.* Krankheits-Beschreiber.

nosographie ⚗ (nŏ-ſo-gră-fī') [grch.] *s/f.* path. Krankheits-Beschreibung.

nosographique ⚗ (∼fī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. auf Krankheits-Beschreibung bezüglich, nosogra'phisch.

nosologie ⚗ (∼lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Krankheits-Lehre, Pathologi'e. [patholo'gisch.

nosologique ⚗ (∼ʒī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*)

nosologiste ⚗ (∼ʒī'ßt) [grch.] *s/m.* Patholo'g, patholo'gischer Schriftsteller.

nosophore ⚗ (∼fō'r) [grch.] *s/m.* Krankenbett *n* für Verwundete.

***nosseigneurs*, N∼** (no-ßæ-njō'r ⑧b) *s/m. pl. pl.* von monseigneur (v. ds.).

nostalgie ⚗ (L. nŏ-ßtäl-ʒī', Lnd. ✝ no∼) [grch.] *s/f.* path. Heimweh *n*. **Syn.** *mal du pays* est la locution dont on se sert ordinairement; *nostalgie* est un terme médical d'un emploi encore assez rare dans le langage courant.

nostalgique ⚗ (∼ʒī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. **1.** zum Heimweh gehörig. **2.** (auch ✎ *s.*) vom Heimweh befallen, Befallene(r).

nostoc(h ‖) ⚘ (nŏ-ßtŏ'k) *s/m.* Erd-Ga'llert *f*, zitternde Ga'llert-Alge (Tremella nostoc); v. fille 9.

nostochiné, ∼e ⚘ (L. nŏ-ßtŏ-kī-ne') *a.* und ∼es ⑧b. *s/f. pl.* gallert-algen-artig(e Pflanzen). [= nostalgie.

nostomanie ⚗ (∼mă-nī') [grch.] *s/f.* path.

Nostradamus (M-Cz. 356: nŏ-ßtră-dă-mü'ß) *npr. m.* Michel de Notredame (nŏtr-da'm), genannt ∼ Nostrada'mus, provenzalischer Charlatan, Astrolo'g u. Verfasser von Prophezeiungen († 1566); *fig. mv. part* Hexenmeister, Zauberer.

nostr*as* ⚘, B. ∼**ate**, *pl.* ∼**ates** (nŏ-ßtra'ß, ∼ßtra't, ∼ßtra-tæ'ß) [lt.] *a.* (in Frankreich) einheimisch.

nota (nŏ-ta') [lt.] **I.** *advl.* (L. auch ∼benè = ∼bĕ-ne', trotz è) F wohl zu merken (*abr.* NB.). **II.** *s/m.* (*pl.* ∼, ∼**benè**) Randbemerkung *f*, Note *f*, Notabe'ne *n*.

notabilité (nŏ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* **1.** Angesehenheit, Bedeutung. **2.** Eigenschaft eines angesehenen Bürgers; Berechtigung desselben, die städtischen Beamten zu wählen. **3.** * ∼s *pl.* hervorragende angesehene Persönlichkeiten, Nota'beln *m/pl.*, Notabilitä'ten, Honoratio'ren *m/pl.*

notable (nŏ-ta'bl) [lt.] **I.** *a.* (meist nach dem *s.*) □ angesehen, ansehnlich, hervorragend; bedeutend; merkwürdig; *adv.* sehr (viel); ∼s bourgeois Honoratio'ren *m/pl.* **II.** *s/m.* **1.** angesehener Bürger, Standes-perso'n *f*; ∼s *pl.* Honoratio'ren. **2.** assemblée des ∼s Versammlung *f* der Nota'beln (1787).

notacanthe ⚗ (nŏ-tă-kg't) [grch.] zo. **I.** *a.* rücken-stachelig. **II.** *s/m.* **1.** Rücken-flosser. **2.** Waffen-fliege *f*. [stifte in Dreh-Orgeln.

notage ⚙ (nŏ-tā'ʒ) *s/m.* Setzen *n* der Ton-

nota*ire* (nŏ-tæ'r) [lt.] *s/m.* **1.** Nota'r (Rechtskundiger, welcher befugt ist, rechtskräftige Urkunden auszufertigen und aufzubewahren); v. garde-note; ✎ ∼(i)resse (∼tă-ræ'ß, ∼ă-ræ'ß) *s/f.* Nota'rs-frau; v. clerc 3, étude 7; ∼ en second der von zwei Nota'ren, welcher die von Beiden unterschriebene U'rkunde nicht in Verwahrung nimmt; style de ∼ Kanzlei'-Styl; *fig.* le ∼ y a passé es ist unwiderruflich; c'est comme si le ∼ y avait passé das ist ganz sicher, darauf kann man Häuser bauen. **2.** römisches Alterthum: Nota'rius (Sklave, welcher seinem Herrn als Schnellschreiber diente); auch öffentlicher U'rkunden-schreiber; ∼ impérial kaiserlicher Geheim-schreiber; rl. Aufzeichner und Bewahrer der Geschichte der Mä'rtyrer. **3.** ∼ apostolique aposto'lischer Nota'r (Beamter der päpstlichen Kanzlei). **4.** F Zahl-tisch, Büffe't *n* in der Weinhandlung. *Hom.* notèrent von noter. [Rücken-schmerz *m*.

notalgie ⚗ ✎ (nŏ-täl-ʒī') [grch.] *s/f.* path.

notalgique ⚗ ✎ (∼ʒī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. Rückenschmerz-...

notamment (nŏ-tă-mg'⑨g) [notant von noter] *adv.* namentlich, besonders, vorzüglich.

notaresque ✎(∼ræ'ßk)[notaire] *a.* abgekürzt.

notari*al*, ∼ale; *m/pl.* ∼**aux** ‖ (nŏ-tă-rĭā'l; ∼ĭō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) drt. notarie'll, zum Amte eines Nota'rs gehörend, die Nota're betreffend, Notaria'ts-...

notariat ‖ (nŏ-tă-rĭ-a') [notaire] *s/m.* Notaria't *n*, Amt *n*, Geschäft *n* eines Nota'rs (= étude de notaire).

notari*er*‿ (nŏ-tă-rĭ-e') [notaire] ①a. *v/a.* als Nota'r beglaubigen: acte ∼é von einem Nota'r beglaubigtes, notarielles Schriftstück, Notaria'ts-Instrume'nt *n*.

notation ‖ (nŏ-tă-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Bezeichnung, Noti'rung.

note (nŏt) [lt. nota] *s/f.* **1.** (Merk-)Zeichen *n*: *fig.* ✎ homme de ∼ außergewöhnlicher Mensch; prendre ∼ de qc. sich et. anmerken, ⊛ buchen, noti'ren, belasten; (livre de) ∼s Age'nda *sg.*, Noti'z-tafel *sg.*, -buch *n. sg.*; prendre bonne ∼ d'un ordre von einer Ordre gehörige Noti'z nehmen. **2.** Anmerkung, Bemerkung zu einem Texte 2c., Note: ∼ marginale Rand-glosse. **3.** gedrängter Auszug, kurz gefaßte Auseinandersetzung, Promemo'ria *n*: prendre des ∼s Bemerkungen aufschreiben; (das Wesentlichste) nachschreiben (bei einer Vorlesung), auch: sich Noti'zen machen. **4.** diploma'tisches Schreiben (eine Meldung, Erklärung enthaltend), Note. **5.** Regierungs-Bescheid *m* im öffentlichen Anzeiger. **6.** *éc.* Prädika't *n*, womit die Einzel-Leistungen der Schüler 2c. beurtheilt werden; la ∼ d'ensemble Gesammt-Prädika't; ∼s *pl.* Bemerkungen über das Verhalten der Schüler; une bonne ∼ (mehr gbr. un bon point) ein Lob; ∼s d'un fonctionnaire Verhaltungs-Bericht *m/sg.* über einen Beamten; ∼s hebdomadaires Wochen-Zensu'r *sg.*; ∼s secrètes sur le personnel geheime Condui'ten-Listen *pl.*; avoir de bonnes ∼s gut angeschrieben sein. **7.** Schandfleck *m*, Schmach: ∼ d'infamie, ∼ infamante ent-ehrende Strafe. **8.** ♪ Note, Ton-zeichen *n*; weitS. Ton *m*: ∼s accidentées mit e-r Neben-Vorzeichnung versehene Noten *pl.*; ∼s d'agrément, ∼s de goût durchgehende Note, Vorschlag *m/sg.*; petites ∼s Fioritu'ren *pl.*; ∼ sensible unmittelbar unter dem Grundtone liegender (halber) Ton; ∼s surabondantes Trio'len *pl.*, Sexto'len *pl.* 2c.; ∼ tonique Grund-Ton *m*; v. attaquer I. 8; chanter la ∼ a) nach der Ton-leiter singen; b) richtig, aber ohne Ausdruck singen; chanter sur la ∼ nach Noten singen; suivre la ∼ et. mitsingen; chanter sur une autre ∼, changer de ∼ eine andere Note singen, *fig.* andere Saiten aufziehen; *fig.* cela change la ∼ das ändert die Sache; *fig.* chanter sa leçon, sa ∼ à q. J-m die Levi'ten lesen; à oder en basse ∼ mit leiser Stimme, ohne Aufsehen; *fig.* donner la ∼ angeben, wie man sich zu verhalten hat; apprendre une ∼ et. bis dahin Unbekanntes lernen (Laft.); vous n'êtes pas dans, vous n'avez pas la ∼ Sie wissen nicht Bescheid, wie es jetzt steht; ne savoir qu'une ∼, chanter toujours sur la même ∼ immer die alte Leier singen, immer von e-r und derselben Sache reden. **9.** ⊛ No'ta, Rechnung: ∼ des changes Kurs-blatt *n*, -zettel *m*; ∼ des ventes Verkaufs-Liste; payer sur ∼ laut Rechnung zahlen. **Syn.** la *note* (2) a un sens plus général que la *remarque*. Une *remarque* est toujours une note; mais une *note* n'est pas toujours une remarque.

not*er*‿ (nŏ-te') [lt. notāre] ①a. *v/a.* **1.** (an-)merken, angeben, aufzeichnen, auf-führen, -schreiben, noti'ren, ⊛ buchen: être ∼é à ... noti'rt sein mit ... oder zu ...; livres ∼és Bücher *n. pl.* mit Anmerkungen; F ∼ez bien cela! merken Sie Sich Das wohl!

2. übel anschreiben, tadeln: homme ~é berüchtigter, anrüchiger Mensch; ~ d'infamie ehrlos machen, brandmarken; von den alten Zenso'ren: einen Tadel geben, degradi'ren (Mtq.). 3. ♪ (in) Noten setzen, N. schreiben: paroles ~ées in Musi'k gesetzte Worte *n. pl.*

noteur \ (nŏ-tö'r) *s/m.* Noten-schreiber (mehr gbr.: copiste de musique). [Ernte.

noti ❀ (nŏ-ti') *s/m.* J'ndigo von der ersten

notice (nŏ-tī'ß) [lt. notitĭa] *s/f.* 1. Anzeige, Nachricht; kurzer Bericht, Noti'z; bei Büchern auch: kurzer Vorbericht. 2. Beschreibung: ~ nécrologique Nekrolo'g *m*, Lebens-Beschreibung e-s kürzlich Verstorbenen. 3. Buchhandel: kleineres Bücher-Verzeichniß. 4. N~ Staats-Kale'nder *m*, -Handbuch *n*, auch: stati'stische Übersicht. 5. † Kenntniß.

notier ‖ ⚙ (nŏ-tĭe'; ⓢb) [= nautier] *s/m.* Fischerei: Messer *n* zum Ausweiden der Stockfische.

notificatif, ~ve (nŏ-tĭ-fĭ-kă-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zur Ankündigung dienend, Ankündigungs-…

notification ‖ (nŏ-tĭ-fĭ-kă-ßĭǫ'⑱) [lt.] *s/f.* förmliche Anzeige, Kundmachung; Anmeldung (bei Gericht).

notifier‿ (~fĭ-e') [lt. notificāre] ①a. *v/a.* förmlich anzeigen, zu wissen thun; eröffnen, notifizi'ren. **Syn.** on *notifie* ses ordres; on *signifie* ses intentions.

notion ‖ (M-Cz. 15, Fe. nŏ-ßĭǫ'⑱; L. Lnd.: no-~) [lt.] *s/f.* 1. Kenntniß, Aufschluß *m*; ~s *pl.* Lehrbuch *n.sg.* 2. Ide'e, Begriff *m*: phls. ~ a priori gegebener Begriff; ~s communes allgemeine Wahrheiten *pl.* **Syn.** v. idée Syn. 2.

notoire ☐ (nŏ-tŏā'r) [lt. notōrius] *a.* (nur nach dem *s.*) noto'risch, (allgemein) bekannt, offenkundig. **Syn.** v. évident.

notonecte ⚘ (nŏ-tŏ-näˈkt) [grch.] *s/m.* zo. Ruder-wanze *f* (Notonecta).

notopodes ⚘ (~po'dⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Rücken-füßler, Krebs-Familie.

notoptère ⚘ (~ptä'r) [grch.] *a. u. s/m.* zo. mit Rücken-flossen; Rücken-flosser, Fisch-Gattung (Notopterus). [*s/m. pl.* zo. Rücken-flosser.

notoptérygiens ⚘ (~pte-rĭ-Gĭǟ'ⓢb) [grch.]

notoriété (nŏ-to-rĭe-te' ⑱) [notoire] *s/f.* Offenkundigkeit: de ~ offenkundig, öffentlich; il s'est faite une triste ~ er hat sich in trauriger Weise berühmt gemacht; acte de ~ (publique) Bericht *m* e-r geringeren Behörde über ihr herkömmliches Verfahren in gewissen Fällen; acte de ~ Notorietäts-Verhandlung, vor e-m Nota'r und vor Zeugen aufgenommen, um eine fehlende Urkunde zu ersetzen.

notorrhizes ✿ [L. nŏ-tŏr-rī'ʃ], ~ées (~rĭ-ſe')ⓢb. [grch.] *s/f. pl.* kreuzblumige Pflanzen, deren Samenlappen am Rücken des Würzelchens sitzen.

notre (nŏ'tr; M-Cz. 381, Ls. 2. Aufl. 238: in der Umgangssprache vor Konsonanten nŏt) [lt. noster] I. (*pl.* **nos**) *pr. pss. a.* (*abr.* n.) (immer vor dem *s.*) 1. unser(e); vor einem *sup.* ersetzt es den *art.*: ~ meilleur ami unser bester Freund; ~ compte unsere Rechnung (v. n III. d). 2. ᚠ = mon, ma: ~ femme meine Frau. 3. N~ ⑱ Unser = Mein (in fürstlichen, bischöflichen Erlassen, überall, wo nous = je gebraucht ist). II. *s/m.* ᚠ Spießgesell.

nôtre (nō'tr) [lt. noster] I. *pr. pss. s.* le, la~, *pl.* ~s der, die, das Unsrige. II. ~ als *a.* ohne *art.* und nach dem *s.*. l'interruption ~ unsre Unterbrechung (M.D.); vous serez toute ~ Sie werden uns ganz angehören (Co.H.). III. *s/m.* das Unsrige, unser Vermögen *n*: il n'y va rien du ~ wir laufen keine Gefahr. IV. les ~s *s/m. pl.* die Unsrigen (unsre Verwandten, Landsleute, Parteigenossen ɛc.); serez-vous des ~s werden Sie diese Parti'e mitmachen? m-r Einladung Folge leisten? V. ~s *s/f. pl.* nur gbr. in: ᚠ nous avons (bien) fait des ~s wir h. gute Streiche gemacht. VI. N~ *npr. m.* v. Lenôtre.

Notre-Dame (nŏtr-da'm, *st.s.* nŏ-trĕ-~) *s/f.* 1. Unsere Liebe Frau, die heilige Jungfrau Mari'a (*abr.* N.D.; vgl. tredame). 2. (*pl.* des ~-~) Muttergottesbild *n*. 3. Liebfrauen-Kirche (bsd. in Paris, nach der V.H.'s Roma'n benannt ist, auch: île ~ Insel, auf welcher sie liegt; ~ des Flammes id., Kapelle bei Meudon, zur Erinnerung an ein Eisenbahn-Unglück am 8. Mai 1842; ~ de la Garde id., Fort und Kirche bei Marseille. 4. la ~ Mari'en-Fest *n*: à la ~ zu Mari'en. 5. rl. Orden *m*, Brüderschaft Unsrer Lieben Frau. 6. fils de ~ v. fil 2, vgl. dame I. 5. 7. ✿ chardon de ~ = chardon(-)Marie; doigt de ~ v. digital III. 1.

Notre-Dame-des-*Hermites* ‖, oder ~-E~ (~dæ-ſär-mi't) *npr. f.* Mari'a-Einsiedeln *n*.

Notre-Dame-des-Vertus ‖ (nŏtr-dam-dæ-wär-tü') *npr. f.* = Aubervilliers.

Notre(-)Seigneur, *abr.* N.S. (*st.s.* nŏ-trĕ-ßæ-njö'r; ᚠ nŏt-ß~) *s/m.* Unser Herr (Je'sus Chri'stus).

notule \ (nŏ-tü'l) [*dim.* von note] *s/f.* kleine Anmerkung, kleine Note zu einem Texte.

notuler‿ \ (nŏ-tü-le') ①a. *v/a.* mit Randbemerkungen versehen.

notus \ (nŏ-tü'ß) [lt.] *s/m. poét.* Süd-wind.

nouage (nŭ-a'G) *s/m.* englische Krankheit.

Nouaille (nŭ-a'j) *npr. f.* **la** ~ id. *n*, französischer Ort (Dordogne).

nouailleux ‖, ~se † (nŭ-ă-jö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) knotig, knorrig. [ka't-Nuß.

nouasse ❀ (Lnd. nŭ-a'ß) *s/f.* wilde Mus-

noubette \ (nu-bæ't) *s/f.* Spitzname *m* in Form eines Calembourgs, zB.: vole terre für Voltaire.

noue (nū) I. *s/f.* *A.* [b.l. novium] 1. fettes, feuchtes Wiesen-stück, Sumpfgrund *m*. 2. Art Loch *n* od. tiefer Ort, wohin sich das Wasser e-s ausgetretenen Flusses ɛc. ergießt. 3. les N~s id., in Montereau: Name e-r Promenade auf dem linken Ufer der Yonne. 4. ⚙ Fischerei: Eingeweide *n*, Leber und Zunge des Stockfisches (= nos); Schwimm-blase des Stockfisches. *B.* [dtsch.] ⚙ arch. Hohl-, Kehl-ziegel *m*; Dachkehle, Kehl-stück *n* (= nolet): ~ cornière Ziegel-kehle, Kehl-rinne, Ein-kehle. II. N~ *npr.* François de la N~, genannt: Bras de fer = Lanoue 1. *Hom.* nous.

nouées (nŭ-e'ⓢb) *s/f. pl.* ch. Hirsch-Losung *sg.* (Koth) von Mitte Mai bis Ende August.

nouement‿ ᚠ (nu-mą') *s/m.* Knüpfen *n*, Schürzung *f*: ~ d'aiguillettes Nestel-knüpfen *n* (v. aiguillette 1).

nouer‿ (nŭ-e') [lt. nodus] ①a. I. *v/a.* 1. binden, (zusammen)knüpfen; fesseln, schürzen; v. aiguillette 1; *fig.* ~ des chœurs Tanzchöre in einander verschlingen. 2. einknüpfen, -wickeln. 3. *fig.* ~ amitié Freundschaft schließen; ~ conversation ein Gespräch anknüpfen; ~ des intrigues Ränke schmieden; \ ~ une partie eine Parti'e zusammen-bringen; thé. den Knoten in e-m Schauspiele ɛc. schürzen. 4. Malerei: bien ~é gut in ea. verschlungen oder verschmolzen (von Figuren und Farben). 5. Reitkunst: † ~ l'aiguillette mit aller Gewalt hinten ausschlagen. 6. Gärtnerei: l'arbre ~e son fruit die Frucht des Baumes setzt an. 7. Falknerei: ~ la longe den Wurf-riemen anlegen, den Falken in die Mause stellen. 8. ch. chienne ~ée belegte Hündin. 9. bl. ~é, ~ée geringelt; mit geschlungener Binde eingefaßt. 10. ⚙ Weberei: ~ les fils die Zieh-schnüre anschleifen. II. *v/n.* Gärtnerei: befruchtet sein, ansetzen (von den Blüthen der Fruchtbäume). III. se ~ 1. méd. Knoten ansetzen, Doppel-glieder bekommen, zweiwüchsig werden; les intestins se ~ent die Eingeweide verschlingen sich; ~é, ~ée voll Gicht-knoten; zwei-wüchsig, mit englischer Krankheit behaftet; *fig.* \ esprit ~é unfähiger Kopf. 2. Gärtnerei: = ~ II.; ~é, ~ée befruchtet.

nouet ‖ (Lnd., L.: nŭ-æ'; ⓢb) [nœud] *s/m.* 1. phm. Kräuter-säckchen *n*, -beutel, -tuch *n*. 2. vét. = mastigadour 1.

nouette ⚙ (Lnd., L.: nŭ-æ't) [noue *B.*] *s/f.* arch. Grat-, Knüpf-, Dach-ziegel *m* mit einer erhabenen Kante.

noueur (nŭ-ö'r) *s/m.* Knüpfer (ehm. Beamter, welcher die nöthigen Bänder ɛc. an den Urkunden befestigte): ~ d'aiguillette Nestel-knüpfer (v. aiguillette 1).

noueux ‖, ~se (nŭ-ö', ~ö'ſ) [lt. nodōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ästig, knotig, knorrig; bâton ~ Knoten-stock *m*. 2. ✿ knotig.

nougat ‖ (nu-ga'; ⓢb) [lt. nux] *s/m.* 1. Nuß-, Mandel-kuchen. 2. Öl-kuchen (Viehfutter).

nouilles (nuj ⓢb) [dtsch.] *s/f. pl.* Nudeln.

Noukahiva (nu-kă-ĭ-wa') *npr. m.* Nukahi'wa *n*, Haupt-Insel der Washington-Gruppe des Menda'na-Archipe'ls im süd-östlichen Polyne'sien.

noukahivien ‖, ~ne (nu-kă-ĭ-wĭǟ', ~ĭǟ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* nukahi'wisch; Bewohner(in) von Nukahi'wa.

noules (nūl ⓢb) ✝ in Kochbüchern für: nouilles.

noulet ‖ ⚙ (nu-læ'; ⓢb) [*dim.* von noue] *s/m.* arch. Kehlrinne *f*, (Dach-)Einkehle *f*; (chevron à) ~, auch ~-chevron Kehlsparren.

noumène ⚘ (nu-mæ'n) [grch.] *s/m.* phls. rein mit dem Verstande Aufgefaßtes, Noumenon *n* (*ant.* phénomène).

Noun (nun) *npr. m.* Kap *n* Nun (in Marokko).

nounou ᚠ, *pl.* ~s (nu-nu'; ⓢb) *s/f. enf.* Amme.

Noureddin ‖ (nu-ræ-dǟ') *npr. m.* Nur Eddin, ägyptischer Sultan († 1173). [der Araber.

nouret ‖ (nu-ræ') *s/m.* Enthaarungsmittel *n*

nourrain ‖ (nu-rǟ') [lt. nutrīmen] *s/m.* Fischbrut *f*, Satz, Setzling (= alevin).

nourrice (nu-rī'ß) [lt. nutrix] *s/f.* 1. (Säug-)Amme: mère ~ selbststillende Mutter, säugende Hündin, Stute ɛc.; ~ sur lieu im Hause der Eltern säugende Amme; changer un enfant en ~ ein fremdes Kind statt des der Amme übergebenen unterschieben; v. changer I. 1, mettre I. 7; retirer de ~ von der Amme wieder abholen; les mois de ~ a) die meist nach Monaten berechnete, bei der Amme zugebrachte Zeit, b) Zeit, welche eine Frau oft nicht mitrechnet, wenn sie ihr Alter angeben soll, c) weitS. Zeit-raum, den man bei e-r Berechnung ausläßt; *fig.* battre sa ~, mordre le sein de sa ~ Hand an seine Wohlthäter legen, seinen Wohlthäter nicht kennen; † *préc.* ~ des vertus Friede *m*. 2. P dicke Frau mit starkem Vortrag. 3. *fig.* Erhalterin, Nährerin; Kornkammer. 4. † *fig.* melkende Kuh (das fortwährenden Gewinn Bringende). 5. Fütter-birne, Amme. 6. ᚠ Käufer *m* gestohlener Sachen.

nourricerie (nu-ri-ß'rī') *s/f.* 1. Viehmästungs-Anstalt. 2. Seidenwürmer-Zucht. 3. *co.* votre N~ Eure Ammenschaft (M.Mé.)

nourricier ‖ (nu-rĭ-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [nourrice] I. *a.* (nach dem *s.*) nährend: femme ~ère Kostfrau *f*; mère ~ère Pflegemutter *f*; suc ~ Nahrungssaft *m*; ⚘ an. Blut zuführend. II. ~ *s/m.* ⓢb. 1. Ernährer; engS. Ackerbauer; ~s de Paris Bäcker *pl.* von Goneffe, welche Brot nach Paris liefern. 2. Mann der Amme, ᚠ Ammerich *m*; (auch père ~) Pflegevater; *co.* J. der Geld hergiebt, Wohlthäter. **Syn.** v. nourrissant.

nourr*i*r (nu-rī'r) [lt. nutrīre] ②a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (er)nähren. 2. ~ q. J-m Kost geben. 3. säugen. 4. erziehen. 5. züchten. 6. hervorbringen. 7. (geistige) Nahrung geben. 8. unterhalten. 9. hegen. 10. ~ le style. 11. Pfründenrecht. 12. ❀. 13. ⚙. 14. bl. 15. Kochkunst. 16. ᚠ. II. *v/n.* III. se ~. 1. sich ernähren. 2. ⚓. Syn.

I. ***verbe actif.*** 1. (er)nähren: n'être pas ~i ungenügende Nahrung haben; ᚠ homme bien ~i fetter, beleibter Mensch; blé bien ~i vollkörniges Getreide; *prv.* v. mé-

tier 6; une besace bien promenée ~it son maître bei Vielen bekommt der Bettler viel. 2. ~ q. J-m (die) Kost geben, J. speisen; v. blanchir I. 2; Thiere füttern; halten (vgl. élever I. 11): on y est mal ~i dort ißt man schlecht; ~ vingt chevaux 20 Pferde halten; *prv.* qui ne ~it pas le chat, ~it le rat wer die Katze nicht füttert, muß die Maus füttern. 3. säugen, stillen: elle ne saurait ~ d'enfants sie bringt ihre Kinder nicht auf. 4. erziehen, bilden: ~ aux lettres in den Wissenschaften bilden; ~ dans la mollesse durch die Erziehung an Weichlichkeit gewöhnen; *fig.* ~ un serpent dans son sein e-e Schlange an s-m Busen nähren; ~i des bons auteurs an guten Schriftstellern gebildet. 5. züchten (Vieh, Seidenwürmer). 6. hervorbringen, erzeugen. 7. geistige Nahrung geben; *mv.part* ~ son imagination de chimères sich die Phantasi'e mit Hirn-gespinnsten anfüllen. 8. unterhalten; frisch erhalten, e-r Sache Gedeihen geben: la pommade ~it les cheveux die Poma'de kräftigt das Haar; ~ le feu das Feuer unterhalten, ⚔ unaufhörlich schießen; fusillade bien ~ie anhaltendes Gewehrfeuer. 9. hegen, unterhalten: ~ l'espoir die Hoffnung hegen; ~ ses passions seinen Leidenschaften nachhängen; cœur ~i d'amertume von Bitterkeit erfülltes Herz. 10. ~ le style dem Style Leben od. Kraft geben; style ~i kräftiger, gehaltvoller Styl; ~ les sons in vollen, kräftigen Tönen singen. 11. Pfründenrecht: ~ ses grades in der vorgeschriebenen Zeit, während der Fasten, seine Einschreibung erneuern. 12. ⊛ ~ des actions auf A'ktien nachschießen, Einschuß leisten; ~ un billet de loterie ein Loos erneuern, durchspielen; ~ un quine à la loterie sich auf eine Quinte'rne Hoffnung machen (Ϝ a. *fig.*). 13. ⊖ Malerei: ~ un tableau de couleurs die Farben auf ein Gemälde dick und fett auftragen; les membres sont ~is et mâles die Glieder sind eher groß als klein, eher fett als mager; ~ le trait den Strich fett machen. 14. bl. ~i, ~ie ohne Wurzel (von Bäumen und Pflanzen). 15. Kochkunst: ~i, ~ie gewürzt, schmackhaft gemacht. 16. Ϝ ~ le poupard, ~ le poupon Vorkehrungen zu e-m Diebstahle treffen, Ϝ baldo'wern. II. *verbe neutre.* (er)nähren, nahrhaft sein. III. se ~ 1. sich (er-)nähren: se ~ bien gedeihen; se ~ mal nicht gedeihen; *fig.* se ~ de qc. sich mit et. unterhalten, erfüllen, sich durch et. stärken. 2. ⚓ Unwetter ankündigen: le ciel commence à se ~ der Himmel fängt an schwarz zu werden. Syn. qui *nourrit*, produit le fait, la conservation de la vie; qui *alimente* fait avoir les moyens; *sustenter* indique un état de faiblesse ou de souffrance et le besoin de support.

nourrissable (nu-rĭ-ßa'bl) [nourrir] *a.* (nach dem *s.*) ernährungsfähig.

nourrissage (~ßa'ʒ) [nourrir] *s/m.* 1. agr. Viehzucht *f*, Groß-, Auf-ziehen *n* der Thiere. 2. (schwz.) (Zeit *f* des) Säugen(s) *n*, Stillen *n* (besser: nourriture 4).

nourrissant ‖, ~e (nu-rĭ-ßą', ~ą't) [nourrir] *a.* (nur nach dem *s.*) nährend, nahrhaft. Syn. *nourrissant* signifie qui nourrit beaucoup; *nutritif*, qui a la faculté de nourrir; *nourricier*, qui opère la nutrition.

nourrissement ‿ ↘ (~ßmą') [nourrir] *s/m.* Ernährung *f*, Fütterung *f*, Halten *n*.

nourrisseur (~ßö'r) [nourrir] *s/m.* 1. (Vieh-, Füllen-)Züchter. 2. Ϝ ↘ Gastwirth. 3. ⊖ Spinnerei: ~s *pl.* Einzieh-, Einlaß-, Speisewalzen *f/pl.* 4. Ϝ Dieb, der eine Gelegenheit auskundschaftet, Ϝ Baldo'werer.

nourrisson ‖ (~ßą') *s/m.* (Ϝ auch ~ne (~ŏ'n) *s/f.*) Säugling, Pflege-kind *n* (auch von Thieren); *st.s. fig.* ~ des Muses Musensohn (Dichter, Mu'siker *x.*).

Nourrit ‖ (nu-ri') *npr. m.* Adolphe ~ id., bedeutender fr. Opernsänger (1802—1839).

nourriture (nu-rĭ-tü'r) [lt. nutritūra] *s/f.* 1. Nahrung(s-Mittel *n*), auch *fig.*; Futter *n*; Kost, Tisch *m*: avoir la ~ et le logement freie Statio'n haben; chercher sa ~ seinen Lebens-Unterhalt suchen; prendre de la ~ Nahrung zu sich nehmen. Syn. v. aliment. 2. Nahrungssaft *m*: prendre ~ gedeihen, zunehmen; Leben bekommen. 3. † ~s *pl.* von den Eltern übernommene Verpflichtung *sg.*, die jungen Eheleute eine Zeit lang kostenfrei zu erhalten; elle a deux cents mille francs, bien des ~s sie hat 200,000 Franken und reichliche Natura'l-Verpflegung (Sév.). 4. Säugen *n*, Stillen *n*; Säugezeit; faire des ~s als Amme dienen: elle a fait deux ~s sie hat zwei Kinder gestillt; weitS. Aufziehen *n* v. Vieh oder Geflügel. 5. † Säugling *m*, Zögling *m* (Co.N. 2. 3); *iro.* vous avez fait là une belle ~ da haben Sie ein schönes Früchtchen erzogen; auch von Hühnern: c'est une belle ~ das ist ein wohlgenährtes Thier. 6. † (noch J-J., *Émile* VII.) Erziehung: *prv.* ~ passe nature Lehre geht vor Natu'r, Erziehung macht Alles. 7. Seidenzucht, Menge der aufgezogenen Seidenwürmer. 8. Reitkunst: belle ~ schön gebautes Füllen. 9. Alchemie: ~ de la pierre Unterhaltung des Feuers. 10. ⊖ Gerberei: Lohe oder auch eine andere Substanz, welche von den Fellen aufgenommen wird. 11. ⚓ ~ de temps Wind-wolken *pl.*

Noury (nu-ri') *npr. m.* v. La Roncière le ~

nous (nu, vor *vo.* nuſ... Ⓢ) [lt. nos] I. *pr/p. conjoint.* 1. *nom.*, *dat.*, *ac. pl.* der ersten Person: wir, uns; als *dat.* steht es vor le, la, les, y, en und dem *v.*: il ~ l'a promis er hat es uns versprochen; als *nom.* in Fragesätzen mit tiret nach dem *v.*; le croirons-~? werden wir es glauben? als *rég.* beim bejahenden *impér.* nach dem *v.*, mit diesem u. andern *pr.* durch tiret verbunden: regardez-~ seht uns an; donnez-le-~ gebet es uns; donnez-~-y une place gebet uns darin (dort) e-n Platz; aber *nég.*: ne ~ regardez pas seht uns nicht an; es braucht nicht übersetzt zu w., wenn es andere *pr.* zusammenfaßt; vous et moi, ~ partirons ensemble Sie und ich werden zusammen abreisen; es darf nicht stehen als *nom.* nach qui: ~ qui vivons wir, die wir leben. 2. *rég.* von on: e-m, e-n: il faut choisir des gens qui ~ soient dévoués man muß Leute wählen, die e-m ergeben sind. 3. = je (moi) in Erlassen von Machthabern, als Ausdruck der Bescheidenheit von Schriftstellern: das darauf bezügliche *a.* od. *part.* steht dann im *sg.*: nous, juge de paix soussigné, sommes convaincu wir, der unterzeichnete Friedensrichter, sind überzeugt; auch in Ermangelung der ersten Person *sg.* des *impér.* = me: ne ~ pressons pas ich will mich nicht beeilen. 4. Ϝ = il, elle, tu: on l'a souvent averti, mais ~ sommes opiniâtre man hat ihn oft gewarnt, aber er (od. man) ist (auch wir sind) halsstarrig. II. *pr/p. abs.* wir, uns: envers ~ gegen uns; ~ voulons, ~, qu'il parte wir wollen, daß er abreist; ~ autres wir (andern), wir unserseits; il ~ l'a dit à ~-mêmes er hat es uns selbst gesagt; chez ~ in unserem Hause, in unserer Gesellschaft, bei uns zu Lande; Ϝ ce que c'est que de ~! wie (traurig) steht es doch um die Menschheit! III. *s/m.* le ~ visible unser Ich. *Hom.* noue.

nousailles ‖ Ϝ (nu-ſa'j), ~iergue (~ſĭa'rg) = nous.

nouure (nū-ü'r) *s/f.* 1. Knüpfen *n*. 2. englische Krankheit. 3. Gärtnerei: Ansetzen *n* der Früchte.

nouveau (nu-wo') *m*; dafür ~el (~wæ'l), wenn das folgende eng damit verbundene Wort mit *vo.* oder *h muette* anfängt; *m/pl.* immer ~eaux ‖ (~wō'); *f*: ~elle (~wæ'l) [lt. novus]

Inhalt: I. *a.* 1. neu. 2. veränderte Bedeutung je nach s-r Stellung. 3. zweiter, anderer. 4. fremd, unbekannt. Syn. II. *s/m.* 1. das Neue. 2. Neuling. III. *adv.* seit Kurzem. IV. ~elle *s/f.* 1. Nachricht. 2. N. über Jemandes Befinden. 3. Zeitung. 4. Erzählung.

I. *a.* 1. neu: rl. le ~el Adam Jesus Christus *m*; la ~elle Amsterdam Newyork *n* (im 17. *sæ.*); ~el an und an ~ Neujahrs-tag *m*; bière ~elle junges Bier; ~ chrétien Neuchrist *m* (bsd. bekehrter Maure oder Jude in Spanien); sur ~x frais von Neuem; *fig.* Ϝ c'est du fruit ~ es ist et. Seltenes, Unerwartetes; homme ~ Empo'rkömmling *m*; rl. ~el homme und homme ~ neuer, wieder geborener Mensch; ~elle lune Neumond *m*; ~ monde Ame'rika *n*; ~elle saison Frühling *m*; ~ style gregoria'nischer Kalender; drt. passer titre ~el e-n neuen Vertrag eingehen. 2. veränderte Bedeutung, je nach der Stellung des *a.*: docteurs ~x Irrlehrer *m/pl.*, ~x docteurs vor Kurzem promovi'rte Dokto'ren *m/pl.*; habit ~ neumodischer Rock, ~el habit anderer Rock; livres ~x vor Kurzem erschienene Bücher *n. pl.*, ~x livres andere Bücher *n. pl.*; ~ vin Wein *m* aus e-m neu angestochenen Fasse, vin ~ frischer, diesjähriger Wein. 3. zweiter, anderer (vgl. autre I. 2): un ~el Alexandre ein zw. Alexa'nder. 4. fremd, unbekannt, un-erfahren: être ~ en qc. ein Neuling in et. sein. Syn. ce qui est *nouveau* vient de paraître pour la première fois; ce qui est *neuf* vient d'être fait et n'a point encore servi; ce qui est *frais* est intact; ce qui est *récent* vient de se passer tout à l'heure; *moderne* est ce qui appartient aux derniers siècles par opposition aux choses de l'antiquité et du moyen-âge. II. ~ *s/m.* 1. das Neue: du ~ et. Neues *n*; voilà du ~! Das ist ja höchst seltsam! 2. Ϝ Neuling; Fuchs, grüner Junge, No'vez; Rekru't *x.* 3. provS. = ~ IV. 1. III. ~ *adv.* neu, seit Kurzem; du beurre ~ battu frische Butter; des vins ~ percés frisch angestochene Weine *m/pl.*; les ~x venus die Neuangekommenen *m/pl.*; une ~elle convertie eine Neubekehrte; v. nouveau-né, ~-venu; de ~ von Neuem, noch einmal; à ~ auf's Neue, ⊛ auf neue Rechnung; ~ellement seit Kurzem; ~ellement créé Ϝ neu(ge)backen. IV. ~elle *s/f.* 1. Nachricht, Neuigkeit: ~elles de l'arbre de Cracovie, d'antichambre, de basse-cour falsche Gerüchte *n. pl.*; débitant de ~elles Neuigkeitskrämer *m*; cela fait la ~elle Das ist das allgemeine Stadtgespräch; cela fait ~elle pour vous Das ist Ihnen etwas Neues; Ϝ vous m'en direz des ~elles Sie sollen sehen, daß ich Recht habe, Sie werden erfahren, wie gut oder schlecht Das ist, schmeckt; vous en pouvez dire des ~elles Sie müssen am Besten wissen, wie es steht; on n'en a eu ni vent ni ~elles man hat Nichts wieder davon oder von ihm gehört; avoir ~elle que ... erfahren, daß ...; il y a oder voici bien des ~elles, on dit de grandes ~elles es gehen wichtige Dinge vor; en voici la première ~elle das ist das Erste, was ich höre; *fig.* point de ~elles es ist Nichts damit, es wird Nichts daraus, es ist vergebens; ⚔ envoyer aux ~elles auf Kundschaft ausschicken; *prv.* personne n'en est revenu dire des ~elles von dem Jenseits hat uns noch Keiner et. erzählen können; point de ~elles, bonnes ~elles keine Nachricht, gute Nachricht; les mauvaises ~elles ont des ailes schlimme Botschaft kommt immer zu früh; *fig.* ↘ il ne faut pas dire les ~elles de l'école man muß nicht aus der Schule plaudern. 2. Nachricht über das Befinden J-s: demander (envoyer savoir) des ~elles de q.

sich nach J-s Befinden erkundigen (lassen); j'ai de ses ~elles ich habe erfahren, wie es ihm geht; recevoir des ~elles de q. Briefe von Jemandem erhalten; mandez-moi de vos ~elles lassen Sie von sich hören; vous aurez de mes ~elles! Sie sollen schon von mir hören! (Drohung); je sais de vos ~elles ich kenne Ihre Schliche; ne faites rien que vous n'ayez de mes ~elles thun Sie nichts, bis Sie Nachricht von mir h. 3. ~elles *pl.* Nachrichten *pl.*, Zeitung *sg.*; ~elles ecclésiastiques ehm. heimlich gedruckte jansenistische Zeitung *sg.*; ~elles à la main a) geschriebene (nicht gedruckte) N.; b) aufgelesene oder gehörte Worte *n.pl.*, die Einer bei jeder Gelegenheit anbringt, auch Schlagworte *n.pl.* (Dlv.). 4. Erzählung, Märchen *n*, Nove'lle; *les cent Nouvelles* Nove'llen aus Ludwig's XI. Zeit.

Nouveau-Mexique (nu-wo-mĕ-kßi'k) *npr.m.* le ~-~ Neu-Me'xiko *n*.

Nouveau-Monde (~mǫ'd) *s/m.* die neue Welt, Ame'rika *n* (Thiers); besser: le n~ m~.

nouveau-né, ~e, *pl.* ~-~s (nu-wo-ne'; ⑧b) *a.* und *s.* neugeboren; Neugeborene(r).

nouveauté (nu-wo-te') [lt.] *s/f.* 1. Neuheit. 2. das Neue, etwas Neues *n*; c'est ~ de vous voir man sieht Sie gar zu selten. 3. Neuerung. 4. rl. christliche Erneuerung, Wiedergeburt. 5. ⊛ † neuer Mo'de-Arti'kel, mode'rner Stoff; haute ~ et. ganz Neues *n*; Buchhandel: neuer Verlags-Artikel, Novitä't; être dans la ~ ein Mode-, Manufaktu'r-Waarengeschäft haben, in einem M. angestellt sein; magasin de ~s Modewaaren-Handlung. 6. thé. neues Stück, Novitä't. 7. Zeit, so lange et. neu ist; cette mode est encore dans sa ~ diese Mode ist noch neu. 8. † Gärtnerei: junges Gemüse, frisches Obst (jetzt primeur).

nouveau-venu, *pl.* ~-~s (nu-wo-w'nü'; ⑧b) *s/m.* Neu-Angekommener.

Nouvel-Hanovre (nu-wæl-ă-nō'wr) *npr. m.* Neu-Hanno'ver *n* (ehm. Kolonie in Britisch-Nord-Amerika).

nouvelle (nu-wæ'l) v. nouveau.

Nouvelle-Angleterre (nu-wæl-ą-glĕ-tā'r) *npr.f.* Neu-England *n* (in Nord-Amerika).

Nouvelle-Bretagne (nu-wæl-brĕ-tă'nj) *npr.f.* Britisch-Nord-Ame'rika *n*.

Nouvelle-Calédonie (nu-wæl-kă-lĕ-dŏ-nī') *npr.f.* Neu-Kaledo'nien *n*: a) Theil von Britisch-Nord-Amerika; b) australische Insel.

Nouvelle-Californie (nu-wæl-kă-lĭ-fŏr-nī') *npr. f.* Neu-, Ober-Kalifo'rnien *n* an der Westküste von Nord-Amerika.

Nouvelle-Écosse (nu-wæl-ĕ-kŏ'ß) *npr. f.* Neu-Schottland *n*, Aka'dien *n* (= Acadie).

Nouvelle-Orléans ‖ (nu-wæl-ŏr-lĕ-ą') *npr.f.* la ~ New-Orleans *n* (spr. nju-ō'r-lĭ-ĕnſ), Stadt in Nord-Amerika.

nouvelleté (nu-wæ-l'te') *s/f.* drt. Besitzstörung.

Nouvelle-Zemble (nu-wæl-ßą'bl) *npr. f.* No'waja Semlja *n*, zwei russische Inseln im nördlichen Eismeere.

nouvellier ‖ (nu-wæ-lĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Nove'llen-schreiber (bſd. 16. sæ.). 2. Nove'llensammlung *f*.

nouvellisme * (nu-wæ-li'ßm) *s/m.* Neuigkeits-krämerei *f*, -liebhaberei *f* (Bayle).

nouvelliste (nu-wæ-li'ßt) *s/m.* 1. Neuigkeitskrämer: ~ à la main Verfasser geschriebener (ungedruckter) Zeitungen. 2. (auch *s/f.*) Novelli'st(in). 3. N~ auch Name von Zeitungen.

Nouvion ‖ (nu-wĭ-ǫ') *npr. m.* le ~-en-Ponthieu (~ą-pǫ-tĭŏ') id. *n*, fr. Stadt (Somme); le ~-en-Thiérache (~ą-tĭ-ĕ-ră'rſch) id. *n*, französischer Ort (Aisne).

nouzaille ⸢ (nu-ſa'j) *pr/p.* wir, uns.

novaculaire (nŏ-wă-kü-lā'r) [lt.] *a.* zu Wetzsteinen dienlich; ⚘ min. schiste ~ = novaculithe. [Wetz-schiefer *m*.

novaculit(h)e ⚘ (~li't) [lt.] *s/f.* min.

novale (nŏ-wă'l) [lt. nŏvus] I. *s/f.* 1. Neubruch *m*, -land *n*, -gereut *n*. 2. ~s *pl.* Neubruch-Zehent *m/sg.* II. *a.* terre ~ = ~ I. 1; dîmes ~s = ~ I. 2.

Novarais ‖ (nŏ-wă-rĕ') *npr.m.* Novare'se *n*, alte italienische Landschaft.

Novare (nŏ-wă'r) [lt. Novaria] *npr. f.* Nova'ra *n*, Stadt im Norden Italiens (1849 Sieg Radetzky's über die Piemonte'sen).

novarois, ~e (nŏ-wă-rŏă'⑧a, ~ŏă'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* aus, Bewohner(in) von Nova'ra, Novare'se *m*, Novare'sin *f*.

nova*teur*, ~trice (nŏ-wa-tō'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* Neuerungs-..., neuerungssüchtig; Neuerer(in); vgl. innovateur.

novatien ‖ (nŏ-wa-ßĭą') I. *s/m.* rl. Novatia'ner (Mitglied e-r sehr strengen christlichen Sekte, 3. sæ.). II. N~ *npr. m.* Novatia'n(us).

novation ‖ (nŏ-wă-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. (Er-)Neuerung, Veränderung, Abänderung e-s Kontra'ktes, Umtausch *m* e-r Obligatio'n x.

novelette (nŏ-w'læ't) [nouvelle] *s/f.* agr. junges, noch unbesprungenes Schaf.

novell*es* ⑱ (nŏ-wæ'l ⑧b) [lt. novellæ] *s/f.pl.* drt. Nove'llen (von den römischen Kaisern Theodo'sius II. und Justinia'n herausgegebene Gesetze); auch *sg.* la ~e X. zehnte Novelle.

novembre (nŏ-wą'br) [lt.] *s/m.* Nove'mber.

novemfolié, ~e ⚘ (nŏ-wæm-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* aus neun Blättchen zusammengesetzt.

Novempopulanie (~pŏ-pü-lă-nī') [lt.] *npr.f.* h.a. Novempopula'na (Land zwischen Garonne und Pyrenäen).

novénaire ⚘ (nŏ-wĕ-nā'r) [lt.] *a.* math. (série) ~ mit 9 fortschreitend(e Reihe).

nover‿ (nŏ-we') [lt.] ①a. *v/a.* drt. eine Obligatio'n erneuern.

Noves ‖ (nŏw) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Bouches-du-Rhône); v. Laure I. II. n~ *s/f. pl.* ⚙ Fischerei: = noue I. 4.

novice (nŏ-wī'ß) [lt. novicius] I. *s.* rl. Novi'ze *m* u. *f*, Probe-mönch *m*, -nonne *f*; *fig.* Neuling *m*; v. ferveur 1. II. *s/m.* 1. Ritterthum: Lehrling, Knappe. 2. h.a. Lehrling, der sich für die Zulassung zu den Myste'rien vorbereitete. 3. ⚓ unbefahrener Matro'se, Jungmann. III. *a.* (nach dem *s.*) unerfahren, ungeübt, (~ dans, à qc. in et.) unschuldig: n'être pas ~ nur zu erfahren, gerieben sein.

noviciat ‖ (nŏ-wĭ-ßĭ-a') *s/m.* 1. rl. Novizia't *n*, Probe-zeit *f* der Mönche, Nonnen: faire son ~ seine P. bestehen. 2. Novi'zenhaus *n*. 3. *fig.* Probe-, Lehr-zeit *f*.

Novillard ‖ (nŏ-wĭ-jā'r) *npr. m.* Neuweiler *n*, Ort im Ober-Elsaß.

Novion-Porcien ‖ (nŏ-wĭ-ǫ-pŏr-ßĭą') *npr. m.* id. *n*, fr. Marktflecken (Ardennes).

novissimé ⸢ (L. nŏ-wĭß-ßĭ-me', Fe. ~i'-me) [lt.] *advt.* (nur nach dem *part.*) neulich, vor Kurzem.

nov(o)gorodien ‖, ~ne (nŏ-w(ŏ)-gŏ-rŏ-dĭą', ~ĭæ'n) [Nov(o)gorod (nŏ'w-gŏ-rŏd), russ. Stadt] *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* aus, Einwohner(in) von No'wgorod.

novo-latin ‖, ~e, *pl.* ~-~s (nŏ-wo-lă-tą', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) neu-lateinisch (Burnouf) = néo-latin.

noxal, ~e; *m/pl.* nicht gbr. (nŏ-kßă'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) drt. nachtheilig, Schaden bringend: abandon ~ Verlassen *n*, wodurch J-m Nachtheil erwächst.

noyade (nŏă-ja'd; L. nŏ-ja'd) *s/f.* 1. Ersäufung mehrerer Perso'nen zugleich; bſd. ~s de Nantes die von Carrier 1794 in Nantes angeordneten poli'tischen Morde durch Massen-Ertränkungen *pl.* 2. *fig.* ⸢ Rui'n *m*, Zu-Grunde-richten *n*.

noyal(l)e (nŏă-jă'l; L. nŏ-~) *s/f.* 1. ⊛ Art Gewebe *n* aus Baumwollen- und Flachs-garn. 2. ⚓ Segeltuch *n* zu großen Segeln.

noyalière (nŏă-jă-lĭā'r; L. nŏ-jă~) [noyau] *a.* u. *s/f.* agr. (terre) ~ Samen-schule für Stein-Obst. [(Yonne).

Noyant ‖ (nŏă-ją') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

noyau, *pl.* ~x (nŏă-jō'; L. nŏ-jō'; ⑩b) [noix] *s/m.* 1. Kern, Stein im Obste: v. eau 11; *prv.* il faut casser le ~ pour en avoir l'amande wer sein Ziel erreichen will, darf Anstrengung nicht scheuen. 2. *fig.* Kern, Mittelpunkt; Keim; ⚔ Hauptmacht *f*. 3. weitS Kern, innerster, festester u. dichtester Theil: a) ⚘ an. ~ d'une cellule Zellen-K.; ast. ~ d'une comète Kome'ten-K.; b) ⚙ K. der Gußformen x.; ~ de robinet Hahn-schlüssel, -kegel; arch. mit einer Bekleidung umgebener Theil: ~ d'escalier Treppen-Säule *f*, Spindel *f* einer Treppe; ~ à corde Sp. mit laufender Wulst zur Führung der Hand; ~ de fond aus dem Erdgeschosse bis in das letzte Stockwerk aufsteigende Sp.; ~ suspendu unterbrochene Sp.; Orgelbau: ~ de tuyau Pfeifen-boden, -block; Pulverfabrikation: ~ pour la poudre ronde feine Pirschpulver-körner *n. pl.*, an die sich durch Bewegung der Körnmaschine der angefeuchtete Satz anhängt; Gravirkunst: Art Rundperle *f*. 4. Bildhauerei: Entwurf einer Figu'r. 5. ~x *pl.* a) *fig.* ⸢ gemünztes Geld *n. sg.*: ⸢ amasser des ~x viel Geld gewinnen; b) les ~x Spiel *n. sg.* mit 8 weißen und 8 schwarzen Obstkernen. 6. zo. ~ d'olive Oli'ven-Kern, Schnecke (Voluta rustica).

noyé, ~e (nŏă-je'; L. nŏ-je') *s.* Ertrunkene(r): *prv.* de cent ~s, pas un de sauvé; de cent pendus, pas un de perdu Gehenkte kann man missen, um die Ertrunkenen aber ist es Schade. *Hom.* noyer.

noyé-d'eau ⚙, *pl.* ~s-~ (nŏă-je-dō'; L. nŏ-je~) *s/m.* dunkler Fleck im Papiere.

noyer ‖ ⚘ (nŏă-je'; L. nŏ-je'; ⑧b) [noix] *s/m.* Nußbaum (Juglans), bſd. ~ (commun) Walnußbaum (Juglans regia).

no*yer*‿ (nŏă-je'; L. nŏ-je'; Chi. (17. sæ.) und noch jetzt ⸢: næ-je') [lt. necāre] ①i. I. *v/a.* 1. ersäufen, ertränken: *fig.* ⸢ il n'est bon qu'à ~er (es) taugt zu Nichts auf der Welt; *prv.* v. chien I. 4. 2. zu Grunde richten. 3. die Erinnerung an et. vernichten: *fig.* ⸢ ~ son chagrin dans le vin sein Leid vertrinken; ⸢ ~ sa raison dans le vin sich um seinen Verstand trinken. 4. überschwemmen, unter Wasser setzen, durchnässen, durchweichen; ~ son vin d'eau zu viel Wasser in seinen Wein gießen: *fig.* ~ de larmes in Thränen baden; ~ d'amertume mit Bitterkeit erfüllen; ~ sa pensée dans un déluge de mots seine Gedanken in e-m Wort-schwall ersäufen. 5. Kugelspiel: ~ une boule e-e Kugel über das Ziel hinaus treiben. 6. ⚙ ~ la tête d'une vis den Kopf einer Schraube versenken, einlassen; Hufschmiede: ~ le rivet das Niet verhämmern; Malerei: die äußeren Umrisse mit den benachbarten vermischen, so daß sie unmerklich ineinander fließen; ~ les couleurs die Farben vertreiben, verschwemmen, verwaschen. 7. ⚓ ~ la terre, ~ un vaisseau das Land, ein Schiff aus dem Gesichte verlieren; avoir ~yé de la terre versegelt, vom Lande aus nicht mehr sichtbar sein; vaisseau ~yé sur le nez vorne zu tief gehendes Schiff; vaisseau qui a sa batterie ~yée Schiff *n*, dessen unterste Batteri'e zu tief liegt; la bouée est ~yée die Anker-Boje wacht nicht, steht blind. II. se ~ 1. ertrinken; v. crachat 1; *fig.* se ~ dans une goutte d'eau durch das geringste Hinderniß in seinem Vorhaben scheitern (v. eau 2); ⸢ malheureux comme un chien qui se ~ie sehr unglücklich; il se prend à tout, comme un homme qui se ~ie er greift nach jedem Strohhalme. 2. (aller) se ~ sich ertränken; ne pas songer à qc. plus qu'à aller se ~ an et. gar nicht denken, himmelweit von et. entfernt sein. 3. in et. schwimmen; *fig.* se ~ dans les larmes, dans le sang in Thränen schwimmen, sich in Blut baden. 4. sich zu Grunde rich-

ten; homme ~yé ruini'rter Mensch; être ~yé de dettes bis über die Ohren in Schulden stecken; se ~ dans les plaisirs, la débauche sich den Vergnügungen hingeben, sich in Ausschweifungen stürzen. *Hom.* noyé. [Stadt (Yonne).

Noyers ‖ (Lnd. nōā-ſe') *npr. m.* id. *n*, fr.

noyon ‖ (nōā-ſg'; L. nō-ſg'; P auch næ-ſg') I. *s/m.* [noyer] 1. Kugelspiel: Ziel-grenze *f.* 2. ⊕ = noyure; v. foret. II. N~ *npr. m.* [lt. Noviomăgus] i.l. *n*, fr. Stadt (Oise).

noyonnais, ~e (nōā-iō-næ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* aus Noyon; Noyo'ner(in).

noyure ⊕ (nōā-ü'r; L. nō-~) *s/f.* Loch *n* oder Trichter *m* für den Kopf einer Schraube; Höhlung in einer Platte für ein Rad; Höhlung von e-m Getriebe oder Treibrade. [Inférieure).

Nozay (nō-ſæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Loire-

N.-S.(J.-C.) *abr.* = Notre-Seigneur(Jésus-[Christ).

Nt und **Nte** *abr.* = négociant(e).

nu (Vigny auch **nud** ‖, was †) *m*, ~e *f* (nü) [lt. nudus] I. *a.* (mit tiret und *inv.*, wenn vor dem *s.*, sonst veränderlich; zB.: ~-tête, aber: tête ~e; Ausnahme v. I. 5) 1. nackt, bloß, entblößt: F ~ comme la main, ~ comme un ver, ~ comme il est sorti du ventre de sa mère, ~ comme un singe ganz nackt, ohne alle Kleidung; pieds ~s barfuß; à l'œil ~ mit bloßen Augen; *fig.* s'enfuir un pied chaussé, l'autre ~ in großer Eile fliehen; F ✎ il est accoutumé à cela comme un chien d'aller ~-tête das ist ihm ganz zur Gewohnheit geworden; être ~ en chemise im bloßen Hemde sein; übertreibend: être tout ~ ärmlich, unzureichend, unanständig gekleidet sein; *fig.* il est arrivé tout ~ er kam ganz hülflos, elend an; mettre q. ~ comme la main J. ganz ausziehen; auch *fig.* J-m Alles (ab)nehmen; (cheval tout) ~ ohne Sattel und Zeug ge- oder verkauftes Pferd. 2. *fig.* ~ de qc. nicht versehen mit et., entblößt von et. 3. *fig.* kahl, unbedeckt; blatt-, baum-, schmuck-los: épée ~e blankes Schwert; ⊛ hectolitre de vin, ~ et à propriété Hektoli'ter *n* Wein, ohne Faß und am Orte genommen; maison ~e unmöbli'rtes Haus. 4. offen, rein, ungeschminkt: dire la vérité toute ~e die nackte Wahrheit sagen. 5. drt. ~e propriété bloßes Eigenthum, von dem ein Anderer den Nießbrauch hat; ~ propriétaire, *pl.* ~s ~s (auch oft ~-propriétaire, *pl.* ~-~s) Besitzer *m* einer ~e propriété; titre ~ Geschäftsübernahme *f* ohne feste Kundschaft. 6. ⚘ u. ✿ zo. nackt, ohne Behaarung oder sonstige Bedeckung. 7. métal ~ gediegenes Meta'll. 8. † *préc.* chien ~ pissender Hund. II. *advt.* à ~ nackt; bloß; offen; unvermischt: mettre à ~ bloß legen oder stellen, entblößen, *fig.* enthüllen; montrer son cœur à ~ sein Herz unverhüllt zeigen; Reitkunst: monter un cheval à (dos) ~ ein Pferd ohne Sattel reiten. III. ~ *s/m.* 1. das Nackte, nackte Stelle; nackte Theile *m/pl.*; ⊕ arch. Kahlheit *f*, Schmucklosigkeit *f*: le ~ du mur bloße, platte Mauer, Mauerflucht *f*; Tischlerei: (das) Vordere e-s Theiles. 2. rl. les ~s *pl.* die Armen, Unbekleideten. *Hom.* nue.

nuage (nü-a'G) [nue] *s/m.* 1. Gewölk *n*, Wolke *f*; *fig.* Wolke *f*, Nebel (weitS. von Allem, was einen Gegenstand deutlich zu sehen hindert): ciel sans ~ wolkenloser Himmel; ~ moutonné Schäfchen *n.pl.* 2. *fig.* Zweifel, Verdacht, Wolke *f.* 3. *fig.* ~ (de tristesse Wolke *f* des) Kummer(s). 4. *fig.* nebelhafte, unklare Gedanken *pl.*: se perdre dans les ~s a) sich in Träumereien verlieren; b) schwülstig und unklar schreiben oder sprechen. 5. ~ de lait Tröpfchen *n* Milch im Thee. 6. bl. Wolken-Schnitt (Art buchtige Theilung des Schildes). 7. ✿ path. Wolke *f* vor den Augen, Fleck im Auge; Wölkchen *n* im Uri'ne. 8. zo. Acha't-kegel, Schnecke (Conus tulĭpa). 9. † Menge *f* (M.). II. N~ *npr. m.* ✿ ast. grand N~ und petit N~ Magella'nische Wolken *f/pl.* (zwei Sternnebel am südlichen Himmel) = nuée II. 1. **Syn.** *nue* exprime la chose en elle-même et seulement par rapport à son élévation; *nuée* l'exprime par rapport à son contenu; *nuage* dénote l'effet qui résulte de la réunion même des vapeurs.

nuagé, ~e (nü-ă-Ge') *a.* (nach dem *s.*) 1. ✿ wolkicht, gewölkt. 2. bl. durch Wolkenschnitt getheilt. [*s.*) in den Wolken, luftig.

nuager ‖, ~ère (nü-ă-Ge', ~ā'r) *a.* (nach dem

nuageux ‖, ~se (nü-ă-Gō', ~ō'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. wolkig, wolkicht; wolken-artig. 2. be-, um-wölkt; *fig.* un-klar: style ~ nebelhafter Styl. 3. ✿ mit wolken-artiger und matter Färbung, gewölkt. 4. ⊕ Juwelierkunst: pierre ~se wolkichter, an einigen Stellen trüber Stein.

nuaison ‖ ⚓ (nü-æ-ſg') *s/f.* Dauer, Zeit eines stehenden Windes oder eines gleichbleibenden Zustandes der Atmosphäre.

nuance † (nü-g'ß) *s/f.* 1. Farben-Abstufung, Schatti'rung, Nüance (bsd. ⊕ u. *fig.*). 2. *fig.* feiner Unterschied, unmerklicher Übergang. 3. ♪ Schatti'rung, Verschiedenheiten *pl.* des forte und des piano. 4. ⊕ Perückenmacherei: Mischung verschiedenfarbiger Haare.

nuancer ‿ † (nü-g-ße') ①l. *v/a:* (u. se~ sich) abstufen, schatti'ren, Licht u. Schatten geben (auch *fig.*; in seinen Abstufungen schildern); ⊕ Perückenmacherei: Haare von verschiedener Farbe mischen. [des Stroh-Arbeiters.

nuançoir ⊕ (nü-g-ßōā'r) *s/m.* Werkzeug *n*

nubécule ✿ (nü-bē-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. kleine Wolke, Flecken *m* am Himmel, Wölkchen *n.* 2. path. kleiner weißer Fleck im Auge. 3. Wölkchen *n* im Uri'ne. 4. zo. Wolkenkegel *m*, Schnecke (Conus geogrăphus).

Nubie (nü-bī') *npr. f.* Nu'bien *n*, Land in A'frika.

nubien ‖, ~ne (nü-biᵹ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~ne *s.* nu'bisch; Nu'bier(in).

nubifère ✿ (nü-bī-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) wolken-bringend. [(ver)scheuchend.

nubifuge ✿ (nü-bī-fü'G) [lt.] *a.* wolken-

nubigène ✿ (~Gæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) aus den Wolken stammend; in der Wolken-Regio'n (auf den höchsten Bergen) wachsend.

nubile (nü-bi'l) [lt. nubĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) mannbar, heirathsfähig (meist von Mädchen; auch *fig.*). **Syn.** v. mariable.

nubileux ‖, ~se ✎ (nü-bī-lō', ~ō'ſ) [lt. nubilōsus] *a.* (nach dem *s.*) be-, um-wölkt.

nubilité (nü-bī-li-te') [lt.] *s/f.* Mannbarkeit, Heirathsfähigkeit der Mädchen.

nucal, ~ale ✿; *m/pl.* ~aux ‖ (nü-kā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., zo. in Zssg. Nacken-...

nucelle ⚘ (nü-ßæ'l) [lt. *dim.* von nux] *s/f.* Ei-Kern *m* des Samens.

nuchicorne ✿ (nü-schī-kō'rn) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit einem Horne im Nacken.

nucifère ⚘ (nü-ßī-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nuß-tragend. [nuß-förmig, Nuß-...

nuciforme ⚘ (~fō'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

nucifrage ✿ (~fra'G) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) Nüsse zerbrechend. II. *s/m.* zo. Dickschnäbler, Kern-beißer, Vögel-Gattung (Coccothraustes) = gros-bec.

nucivore ✿ (~wō'r) [lt.] *a.* zo. Nüsse fressend.

nuckien ‖, ~ne ✿ (nü-kiᵹ', ~iæ'n) [Nuck, holl. Arzt, 17. sæ.] *a.* an. conduits ~s (auch de Nuck) nu'ckische Speichel-gänge *m/pl.*

nucléaire ✿ (nü-klē-ā'r), auch ~al, ~ale (~a'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. nuclĕus] *a.* (nach dem *s.*) zum Kerne gehörig, Kern-...

nucléé, ~e ✿ (nü-klē-e') [lt. nuclĕus] *a.* (nach dem *s.*) an. einen Kern enthaltend.

nucléifère (nü-kle-ī-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kern-tragend, Kern-...

nucléobranches ✿ (~ō-brg'sch ⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. Kern-kiemer (Mollusken).

nucléole ✿ (nü-klē-o'l) [*dim.* v. lt. nuclĕus] *s/m.* an. Kernchen *n* (Theil des Zellen-kernes).

nucléolite ✿ (nü-kle-ō-li't) [lt.-grch.] *s/f.* Geologie: Nukleoli't *m*, fossile See-igel-Gattung.

nucléus, L. ~e~ (nü-klē-ü'ß) [lt.] *s/m.* = nucelle; ✎ = noyau 1.

nucode ⚘ (nü-kō'd) *s/m.* Nuß-kranz (aus mehreren an demselben Punkte befestigten Nüßchen bestehende Frucht).

nuculaine ⚘ (nü-kü-læ'n) *s/m.*; de Candolle: *s/f.* Stein-beere *f* (oberständige steinfächerige Beere). [fruit ~ Nußfrucht *f.*

nuculaire ⚘ (nü-kü-lā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

nucule ✿ (nü-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Nüßchen *n.* 2. zo. Nußmuschel (Nucŭla).

nud ‖ † (nü) v. nu.

nudi... ✿ (nü-di...) [lt. nudus] in Zssg. nackt-...

nudibranche ✿ (nü-dī-brg'sch) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. nacktkiemig; Nacktkiemer, Mollusken-Familie.

nudicaude ✿ (~kō'd) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. nackt-schwänzig. [nackt-stengelig.

nudicaule ⚘ (~kō'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

nudicolle ✿ (~kō'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. nackt-halsig; Nackthälse, Geier. [nackt-blumig.

nudiflore ⚘ (~flō'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

nudilimaces ✿ (~lī-mā'ß ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* zo. nackte Schnecken.

nudipèdes ✿ (nü-dī-pæ'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Nacktfüßler, nacktfüßige Hühnervögel.

nudisexe ⚘ (~ßæ'kß) [lt.] *a.* fleurs ~s Blüthen *f/pl.* ohne Kelch und Krone.

nuditarse ✿ (~tā'rß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit nackter Fußwurzel.

nudité (nü-dī-te') [lt. nudĭtas] *s/f.* 1. Nacktheit; Blöße, Entblößung. 2. Schamtheile *m/pl.* 3. (meist ~s *pl.*) nackte Figu'r(en). 4. *fig.* Entblößung von Ehren, von Reichthum *zc.*; mystisch: parfaite ~ Entblößung der Seele von jedem Gefühle.

nue (nü) [lt. nubes] *s/f.* Wolke: *fig.* élever aux ~s, louer jusqu'aux ~s, mettre (porter) aux ~s bis in den Himmel erheben; cette pièce a été aux ~s dies Stück hat glänzenden Beifall gefunden; se perdre dans les ~s a) seinen Gegenstand aus den Augen verlieren; b) in's Blaue hineinreden; bondir dans les ~s, monter (sauter) aux ~s aus der Haut fahren, außer sich sein; F tomber des ~s a) ganz erstaunt sein; b) wie hergeschneit sein, ganz unerwartet kommen; c) Niemandem bekannt, wildfremd sein; d) † nur bei Sév.: außer sich sein; il semble tomber des ~s er ist ganz verblüfft; être encore dans la ~ noch nicht ruchbar geworden sein (Sév.); par-dessus les ~s übermäßig; ✎ être au-dessus des ~s a) eine große Schwierigkeit überwunden h., über den Berg sein; b) sein Schäfchen im Trockenen h. **Syn.** v. nuage. *Hom.* nu.

nuée (nü-e') I. *s/f.* 1. Wetter-Wolke, Regen-Gewölk *n*; *fig.* Gefahr, (Un-)Gewitter *n*, Sturm *m*: ce n'est qu'une ~ es ist nur eine (vorüberziehende) Wolke; une ~ se forme ein Unwetter zieht auf (auch *fig.*); provS. ~ de Navarre Hagel-Wolke. **Syn.** v. nuage. 2. *fig.* große Menge, Schwarm *m*, Heer *n.* 3. zo. ~ d'or gefleckte Kegelschnecke (Conus magus) vgl. nuage 9. 4. ⊕ Juwelier: trübe dunkle Stellen *pl.*, Nebelflecken *m/pl.*, Wolken *pl.* in Edelsteinen. II. N~ *npr. f.* 1. ✿ ast. ~s de Magellan Magella'nische Wolken *pl.* (= nuage II.). 2. *les N~s* d'Aristophane „die Wolken", Lustspiel des Aristo'phanes.

nuelle (nü-æ'l) [*dim.* von nue] *s/f.* Wetterkunde: graue und weiße Wolken-schichten *pl.*, zwischen denen sich die Graupeln bilden.

nuement (nü-mg' ⑨g) [nu] *adv.* = nûment.

nuer ‿ (nü-e') ①a. *v/a.* und *v/n.* (nie *fig.*) abstufen, abschatti'ren; ~ un dessin (auch *abs.* ~) auf zu malenden Blumen die anzuwendenden Farben angeben.

nuesse † (nü-æ'ß) *s/f.* Lehnswesen: Unmittelbarkeit: fief en ~ unmittelbares Lehen.

nuille (nüi) *s/f.* Gärtnerei: gelbe Rostflecken *m/pl.*

nuire (nŭīr) [lt. nocēre] ④c. I. *v/n.* schaden, schädlich sein; Abbruch thun: ~ à q. J. hindern, J-m nachtheilig sein; ne pas ~ à qc. oder à mit *inf.* nützen, helfen, förderlich sein; *prv.* v. cuire II. 2. II. *v/imp.* il ~t de ... es schadet zu ... III. se ~ sich selbst od. ea. benachtheiligen, schaden; sich im Lichte stehen. [de(n *n*) *m*; Schädlichkeit.

nuisance (nŭī-ʃą̃'ß) [rét. aus engl.] *s/f.* Scha-

nuisant, ~e † (~ʃą̃'⑨a, ~ą̃'t) *a.* schädlich.

nuisibilité * (~ʃi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Schädlichkeit.

nuisible ☐ (~ʃi'bl) [lt. nocibĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) schädlich. **Syn.** v. dangereux.

nuit (nŭī⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. nox] *s/f.* 1. Nacht (*ant.* jour 1; auch *fig.*): v. blanc I. 7; (je vous souhaite une) bonne ~ (wünsche) gute Nacht!; wünsche wohl zu schlafen! (nur unmittelbar vor dem Zubettegehen; **Syn.** v. adieu); ~ close, ~ fermée, ~ noire stockfinst(e)re Nacht; à la ~ tombante, à la tombée, à l'entrée de la ~ bei einbrechender Nacht; mauvaise ~ schlaflose Nacht; la ~, de ~ bei Nacht, Nachts; ~ et jour oder jour et ~ Tag und Nacht; fort avant dans la ~ bis tief in die Nacht; v. fou A. I. 3; ehm. ~ sacrée Tag *m* vor O'stern (als Da'tum); ne pas rentrer de toute la ~ die ganze Nacht ausbleiben; il fait ~ es ist Nacht; il se fait ~ es wird Nacht; se mettre à la ~ sich der Gefahr aussetzen, von der Nacht überrascht zu werden; bien, mal passer la ~ gut, schlecht schlafen; il ne passera pas la ~ er wird den nächsten Tag nicht erleben; *abs.* passer la ~ die Nacht außer dem Bett verbringen, wachen; passer la ~ à étudier die Nacht am Studi'r-Tische zubringen; *fig.* il y a autant à dire que du jour à la ~ es ist ein Unterschied wie (zwischen) Tag und Nacht; v. jour 13; *fig.* faire un trou à la ~ durchbrennen, sich heimlich entfernen; *fig.* je ne m'en relèverai pas la ~ Das macht mir keine schlaflose Nacht; F v. bonnet I. 1; *prv.* v. gris I. 1, conseil 1, mille I. 3. 2. Finsterniß: la ~ des temps das grauests Alterthum. 3. F Gunstbezeigungen *pl.* eines Weibes, Nacht. 4. *poét.* les feux de la ~ die Sterne *m/pl.*; l'astre, la reine des ~s der Mond; les voiles de la ~ Schleier *m* der Nacht, Dunkelheit; ~ du tombeau, ~ du cercueil, ~ éternelle, ~ infernale, ~ noire, ~ sans matin, ~ sans réveil Tod *m*; l'éternelle ~ die ewige Verdammniß. 5. myth. N~ Göttin der Nacht. 6. ~ d'un cheval Heu *n*, Stroh *n*, das man einem Pferde während der Nacht giebt. 7. Malerei: (effet de) ~ Nacht-stück *n*. 8. ch. faire sa ~ dans un lieu sich die Nacht an einem Orte aufhalten (v. faire I. 45); défaire la ~ d'une bête ein Wild an dem Orte, wo es während der Nacht weidet oder sich ausruht, treffen. 9. ⚔ ~ de tranchée Nacht im Laufgraben auf Arbeit od. Wache. **Syn.** l'*obscurité* est quelque chose d'idéal; les *ténèbres* sont quelque chose de matériel, une obscurité épaisse; la *nuit* se distingue par l'étendue et la durée. *Hom.* nuis, & von nuire.

nuitamment (nŭī-tă-mą̃'⑨g) *adv.* nächtlicher Weile, zur Nacht-zeit (fast nur im Gerichtsstyl, v. nächtlichen Verbrechen, sonst: de nuit).

nuitée ⚒ (nŭī-te') *s/f.* 1. Nacht-zeit; par, P à ~ nächtlicher Weile. 2. Nacht-lager *n*. 3. Arbeit während einer Nacht.

Nuits (M-Cz. 291: nŭīß; Lnd., Poit., *Étude des Homonymes*, 112: nŭī‖) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or); Schlacht 18/12. 1870.

nul *m*, ~le *f* (nŭl, nül) [lt. nullus] I. *a.* u. *s. pr.* (beim *v.* mit ne; als *a.* immer vor dem *s.*) 1. kein(e); Keine(r), Keines: ~ homme, ~ n'est heureux kein Mensch ist glücklich; il n'a pris ~les mesures er hat keine Maßregeln getroffen; en ~le façon keineswegs, ganz und gar nicht; ~le part *adv.* nirgends; ~ que Dieu kein Anderer als Gott. 2. nach sans ohne ne: irgend ein, irgend welcher. **Syn.** *aucun* a une signification plus restreinte que *nul*; il se rapporte toujours à un substantif énoncé ou que l'esprit supplée aisément. II. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. (null und) nichtig; ungültig; lettre ~le nicht ausgesprochener Buchstabe; c'est un homme ~ er ist eine wahre Null; être ~ pour q. für J. gar nicht da sein; son crédit est ~ er hat (so gut wie) gar keinen Kredi't; l'effet du remède fut ~ das Mittel hat nicht im Geringsten gewirkt; drt. ~ et non avenu null und nichtig; déclarer ~ eine Akte 2c. umstoßen; déclarer ~ et de ~le valeur null und nichtig erklären. 2. gehaltlos, unbedeutend (*ant.* considérable 1); ~ de toute nullité vollständig nichtssagend. 3. ♀ gänzlich fehlend, nicht vorhanden. III. ~le *s/f.* (Geheimschrift:) Schein-Buchstabe *m*, nichts bedeutendes Zeichen. IV. ~lement ⑨g. *adv.* (beim *v.* mit ne) gar nicht, keineswegs.

nulli (nŭl-lĭ') [it.] *s/m.* Eierspeise *f* mit Rosenwasser und Zucker.

nullificateur (nŭl-lĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der ein Gesetz aufheben will (bsd. in den Vereinigten Staaten).

nullification‖ (~kā-ßį̃'ǫ) [lt.] *s/f.* Ungültigmachung eines Gesetzes, bsd. U. eines Bundes-Gesetzes von Seiten eines Einzelstaates in Nord-Ame'rika. [heben, vernichten.

nullifier‿ * (~fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* auf-

nullité (M-Cz. 405: nŭl-lĭ-te', F nŭ-l~) [nul] *s/f.* 1. drt. Ungültigkeit, Nichtigkeit: action en ~ Kassatio'ns-Gesuch *n*, Nullitä'ts-Klage. 2. *fig.* Bedeutungslosigkeit, Unbedeutendheit; cet homme est d'une parfaite ~ dieser Mensch ist eine wahre Null. 3. * ganz unbrauchbarer Mensch. 4. ✿ Nullstrich *m* in Rechnungen. 5. ⚙ typ. Nullstrich *m* (im Deutschen —, im Französ. «).

nulliter‿ † (nŭl-lĭ-te') [nul] ①a. *v/n.* drt. eine Ungültigkeit bewirken.

Numance (nŭ-mą̃'ß) [lt.] *npr. f.* h.a. Numa'ntia *n*, Stadt in Keltibe'rien (Spanien).

numantin‖, ~e (nŭ-mą-tę̃', ~ī'n) *a.* (nach dem *s.*) und **N**~, **N**~e *s.* numanti'nisch, aus Numa'ntia; Numanti'ner(in).

Numa (-) Pompilius (nŭ-ma-pǫ-pĭ-lĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. id., (angeblicher) zweiter römischer König (716—673 vor Chr.).

numbles (nǫ̃'bl ⑧b) *s/m.pl.* = nombles.

nûment, ~ue~ (nŭ-mą̃' ⑨g) [nu] *adv.* 1. nackt; *fig.* unverhohlen; ungeschminkt. 2. drt. unmittelbar.

numéraire (nŭ-mĕ-rā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) Zahl-, Zähl-..., Zahlungs-..., Münz-...: valeur ~ Zahl-werth *m*; cent livres ~s de nos jours 100 Livres nach dem heutigen Zahlwerthe. II. *s/m.* 1. ✿ baares Geld, klingende Münze, Konta'nten *pl.*: ~ de la banque Baar-fonds *pl.*; envoi de ~ Baar-sendung *f*; ~ fictif Anweisungen *f/pl.*, Wechsel *pl.* 2. Finanzwesen: Münze *f*, Schatz. 3. h.a. röm. Rechnungs-, Renten-Beamter.

numéral, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (nŭ-mĕ-rā'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) eine Zahl bezeichnend, in Zssg. Zahl(en)-...: arithmétique ~ale Zahlen-Arithme'tik *f* (*ant.* algèbre); cartes ~ales Nummer-karten *f/pl.*; lettres ~ales Zahlenbuchstaben *m/pl.*, wie I, V, X 2c.; nom ~ Zahlwort *n*; vers ~aux chrono-lo'gische Verse *m/pl.* (= chronogrammes, v. ds.). **Syn.** *numéral* signifie ce qui désigne un nombre; *numérique*, ce qui a rapport aux nombres.

numérateur ⊘ (nŭ-mĕ-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Arithmetik: (Bruch-)Zähler.

numératif ⊘ (~ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) zählend. II. ~ *s/m.* gr. Zahlwort *n*: ~ multiple Multiplikati'vum *n*, Vervielfältigungs-Zahlwort *n*.

numération‖ (nŭ-mĕ-rā-ßį̃'ǫ ⑩) [lt.] *s/f.* 1. Zählen *n*, Numeri'ren *n*, Zählung. 2. ✿ drt. Auszahlung.

Numérien‖ (nŭ-mĕ-rį̃') [lt.] *npr. m.* h.a. Numeria'nus, römischer Kaiser († 284 n. Chr.).

numérique (~ri'k) [lt. numĕrus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) nume'risch, mit Ziffern, Zahlen-...: ⊘ math. exégèse ~ Ausziehung *f* der Wurzel aus einer Gleichung in Zahlen. II. ~ment ⑨g. *adv.* der Zahl nach. **Syn.** v. numéral.

numéro, *abr.* n°, N°, *pl.* ~s (nŭ-mĕ-ro'; ⑧b) [lt. numĕrus] *s/m.* 1. Nummer *f*: F aller au ~ 100 (cent) (Wortspiel mit sent v. sentir) auf den Abtritt gehen. 2. Haus-Nummer *f*. 3. Seiten-zahl *f*. 4. Zeitungsblatt *n*, Heft *n* einer Zeitschrift; ~ (-) spécimen Probe-Nummer *f* eines Journa'ls 2c. 5. *fig.* F connaître le ~ de q. J-s sittlichen oder geistigen Werth genau kennen; F entendre, savoir le ~, son ~ seine Sache, F den Rummel verstehen. 6. Lotteri'e-Loos *n*: bon ~ Gewinn-Loos *n*, *fig.* Glücksfall; bei der Auslosung zum Kriegsdienste: avoir un bon (mauvais) ~ sich frei (fest) loosen. 7. ✿ (Preis-, Waaren-)Zeichen *n*, Nummer *f*: F d'un bon ~ oder du bon ~ vorzüglich; auch P *iro.* schnurrig, langweilig sein; † ⚒ homme de ~ gewiegter Geschäftsmann; P ~ un! sehr gut! sehr groß! Nummer Eins!; P gros ~ = prostibulum. 8. ⚙ Metallurgie: Werkzeug *n* zum Beziffern der (Metall-)Gänse; typ. ~ sept = mignon IV. 4.

numérotage (~rŏ-ta'ǫ) *s/m.* 1. Numeri'ren *n*. 2. ⚙ Abwiegen *n* der (Seiden-, Wollen-)Strähne, um danach die Nummer zu bestimmen.

numéroter‿ (~te') ①a. I. *v/a.* 1. beziffern, numeri'ren: ✿ ~ des marchandises Waaren auszeichnen, Preise anheften; co. char ~é Fi'aker *m*, Droschke *f*; F ~e tes os (je vais te démolir)! Du kannst Deine Knochen im Schnupftuche nach Hause tragen! (es giebt Hiebe!) 2. pagini'ren, mit Seitenzahlen versehen.

numéroteur (~tö'r) [lt.] *s/m.* Kontro'll-stempel mit beweglichen Ziffern.

numide (nŭ-mī'd), *a.* ~ien‖, ~ienne (~mĭ-dį̃', ~dĭĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **N**~, **N**~ien‖, **N**~ienne *s.* h.a. numi'disch; Numi'dier(in).

Numidie (~mĭ-dī') *npr. f.* h.a. Numi'dien *n*, Land in Nord-Afrika; zo. v. demoiselle 10 c.

numismal *m*, ~e *f* ⊘, *m/pl.* nicht gbr. (nŭ-mĭ-ßmā'l) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) münzähnlich. II. ~e *s/f.* † = nummulite.

numismate (nŭ-mĭ-ßma't) [lt.] *s/m.* jetzt mehr gbr. numismatiste (v. ds.).

numismatique (nŭ-mĭ-ßma-ti'k) I. *a.* (nach dem *s.*) numisma'tisch, Münz(en)-...: v. gravure 1. II. *s/f.* Münz-kunde, -wissenschaft, Numisma'tik.

numismatiste (nŭ-mĭ-ßma-ti'ßt) [lt.] *s.* Münz-kenner(in), Numisma'tiker *m*.

numismatographe ⊘ (nŭ-mĭ-ßma-tŏ-grā'f) [lt.-grch.] *s/m.* Münzbeschreiber.

numismatographie ⊘ (nŭ-mĭ-ßma-tŏ-grā-fī') [lt.-grch.] *s/f.* Münzbeschreibung.

numismatographique ⊘ (~fi'k) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) münzbeschreibend.

nummiforme ⊘ (L. nŭm-mĭ-fö'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) münzförmig.

nummulaire ⊘ (L., Ls. 2. Aufl. 108: ~mŭ-lā'r; M-Cz. 82, Legoarant: nŏm-mŭ-lā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) zo. münz-ähnlich; ♀ v. lysimachie 1. II. *s/f.* ♀ Pfennig-kraut *n* (Lysimachĭa nummulārĭa).

nummulite ⊘ (L. nŭm-mŭ-lī't, M-Cz. 82: nŏm-m~) *s/f.* Geologie: Linsenstein *m*, Nummuli't *m*, versteinerte Mollusken-Gattung.

nummulitique * ⊘ (~lĭ-ti'k) *a.* in Zssg. Lin-

nunc (nǫ̃k) [lt.] *adv.* v. hic. [senstein-...

nunc dimittis (Lnd. nǫ̃k dĭ-mĭt-ti'ß) [lt.] *s/m.* rl. „Nun lässest Du Deinen Diener in Frieden fahren" (als Ausdruck der Freudigkeit zum Sterben).

nuncupatif, ~ve ☐ (Lnd. ng-kŭ-pa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. drt. ehm. testament ~ mündlich gemachtes Testame'nt. 2. rl. nur dem Namen nach.
nuncupation‖ (Lnd. ng-kŭ-pā-ßiģ') [lt.] *s/f.* drt. mündliche Einsetzung der Erben.
nundinaire (Lnd. ng-dĭ-nā'r), **~al, ~ale**; *m/pl.* **~aux**‖ (ng-dĭ-nā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. in Zſſg. Kram-markt-...: lettres ~ales Kram-markts-Buchstaben *m/pl.* (die ersten 8 Buchstaben des Alphabets, von denen im alt-römischen Kalender je einer in einem Jahre die Markttage bezeichnete); jour ~ Markt-tag *m.*
nundines (Lnd. ng-di'n ⑧b) [lt.] *s/f.pl.* h.a. Markt *m/sg.*, in Rom jeden achten Tag gehalten.
nunnation‖* ◇ (L. nŭn-nā-ßiģ') [grch.] *s/f.* *gr.* Nunni'rung, näselnder (oder Naja'l-) Laut *m* im Arabischen.
nupha(r) ⚘ (nŭ-fa'r, ~fa') *s/m.* Nixblume *f*: ~ jaune gelbe See-rose (Nuphar luteum).
nu-pieds (nŭ-pie' ⑧b) *s/m.pl.* id., Barfüßer, Empörer in der Normandi'e (1639).
nu-propriétaire, *pl.* **~-~s** (nŭ-prŏ-pri-e-tā'r; ⑧b) *s/m.* v. nu I. 5.
nuptial, ~ale; *m/pl.* **~aux**‖ (nŭ-pßiā'l; ~ō; ⑯) [lt. nuptialis] *a.* (nach dem *s.*) hochzeitlich, in Zſſg. Braut-..., Hochzeit(s)-...: bénédiction ~ale Trauung *f*; drt. v. gain 2.
nuque (nŭk) [dtſch.] *s/f.* Genick *n*, Nacken *m.*
nurag(h)e (nŭ-rā'g, ~ra'G), Dupiney: **nurhag** (nŭ-rā'g) *s/m.* id. *f*, Art ur-alter kegelförmiger Steinbauten in Sardi'nien.
Nuremberg (M-Cz. 49: nŭ-rg-bā'rg; Ls. 2. Aufl. 66: ~bā'r; Lnd. ~rg-bā'r) *npr.m.* Nürnberg *n*, bayrische Stadt.
nurembergeois, ~e (~bär-Gŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und N~, N~e *s.* nürnbergisch, aus Nürnberg; Nürnberger(in).
Nursie (nŭr-ßī') I. *npr.f.* h.a. Nu'rſia *n*, jetzt Norcia (spr. nö'r-tſcha), it. Stadt. II. **n~** *n/ap.f.* ◇ zo. Krebs-Gattung.
Nus (Ls. 2. Aufl. 276: nüß) *npr.m.* id.
nutant, ~e ⚘ (nŭ-tg' ⑨a, ~g't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) überhangend, nickend.
nutation‖ ◇ (nŭ-tā-ßiģ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. path. Wackeln *n* des Kopfes. 2. ast. Schwanken *n*, Nutatio'n der Erd-Achse. 3. ⚘ tägliche Bewegung der Blätter ꝛc. nach dem Laufe der Sonne.
nutrescibilité ◇ * (nŭ-træ-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Ernährungs-Fähigkeit.
nutrescible ◇ (nŭ-træ-ßi'bl) [lt.] *a.* ernährungsfähig.
nutricier‖, **~ère** ◇ (nŭ-tri-ßie', ~ä'r) [lt. nutritum] *a.* (nach dem *s.*) ernährend (= nourricier).
nutriment‿ † (nŭ-tri-mg') [lt.] *s/m.* Nahrungsstoff, der nicht in den Magen geht.
nutritif, ~ve (nŭ-tri-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (er)nährend, nahrhaft: faculté ~ve Nähr-kraft *f*. 2. Ernährungs-... Syn. v. nourrissant.
nutrition‖ ◇ (nŭ-tri-ßiģ' ⑯) [lt.] *s/f.* Ernährung.
nutritivité ◇ (nŭ-tri-ti-wi-te') [lt.] *s/f.* Nahrhaftigkeit.
Nuyts *npr. m.* = Nuits. (Rhein-provinz).
Nuz (nüß) *npr. m.* Reuß *n*, preußische Stadt
ny (ni) *cj.* = ni; v. mettre I. 20.
nychthémère ◇, Poit.: ⁺₊ **~thithémère**, auch **~théméron**‖ (ni-k(ti-)tĕ-mā'r, ~mĕ-rg') [grch.] *s/m.* Zeitraum von 24 Stunden.
nychthémérique ◇ (ni-ktĕ-mĕ-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) ast. vierundzwanzig-stündig.
nyctage ⚘ (ni-kta'G) *s/f.* Wunder-blume (Mirabilis): ~ du Pérou, faux ~ gemeine W. (M. jalāpa) = faux jalap, belle-de-nuit 1.
nyctaginé, ~e ⚘ (ni-ktā-Gi-ne') *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f.pl.* wunderblumen-artig(e Pflanzen).
nyctalope ◇ (ni-ktā-lo'p) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* 1. path. bei Tage blind; Tagblinde(r). 2. zo. bei Nacht besser sehend als bei Tage.
nyctalopie ◇ (ni-ktā-lŏ-pī') [grch.] *s/f.* path. Tagblindheit.
nyctalopique ◇ (~pi'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) auf Tagblindheit bezüglich. II. *s/m.* ⚘ Art Pilz, der Tagblindheit bewirken soll.
nyctant(h)e ⚘ (ni-ktg't) [grch.] *s/m.* Nachtblume *f*, jasmi'n-artige Gattung (Nyctanthes).
nyctère ◇ (ni-ktā'r) [grch.] *s/m.* zo. Haut-, Ballo'n-Fledermaus *f* (Nyctĕris).
nyctéribie ◇ (ni-kte-ri-bī') [grch.] *s/f.* zo. Fledermaus-Lausfliege (Nycteribia).
nyctérin‖ *m*, **~e** *f* ◇ (ni-ktĕ-rg', ~i'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. nächtlich(e Raubvögel).
nycticorax ◇ (ni-kti-ko-rā'kß) [grch.] zo. I. *a.* bei Nacht krächzend. II. *s/m.* Nacht-Rabe, -Reiher (Ardĕa nycticŏrax) = bihoreau; Nacht-Schwalbe *f* (Caprimulgus europæus) = engoulevent.
nycto... ◇ (ni-kto...) [grch.] in Zſſg. Nacht-...
nyctobate ◇ (ni-ktŏ-ba't) [grch.] I. *s.* path. Nachtwandler(in). II. *s/m.* zo. Nachtkäfer (Nyctobătes).
nyctographe ◇ (~grā'f) [grch.] *s/m.* Nyktogra'ph (Werkzeug zum Schreiben im Dunkeln).
nyctotyphlose ◇ (ni-ktŏ-ti-flō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Nacht-Blindheit (= héméralopie).
nylghau‖ (nil-gō') *s/m.* = nilgaut.
nymphacés ◇ (ng-fa-ße' ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Nymphace'en *f/pl.*, Muschel-Familie.
nymphæa, ~é~ ⚘ (ng-fē-a') [grch.] *s/m.* See-Rose *f*, -Lilie *f.*
nymphagogue (ng-fă-go'g) [grch.] *s/m.* h.a. Brautführer.
nymphales ◇ (ng-fā'l ⑧b) *s/f.pl.* zo. Nymphen-falter *m/pl.* (Tagfalter-Familie).
nymphe (ngf) [grch.] *s/f.* 1. myth. Nymphe, Wasser-, Wald-göttin. 2. *poét.* schönes Mädchen: taille de ~ schöner Wuchs; ~ d'opéra Opernsängerin; *co.* ~ de Guinée Negerin; *co.* ~ potagère Köchin. 3. *fig.* † Buhlerin, gala'ntes Weib. 4. ◇ an. Wasser-lefze, innere Schamlippe. 5. ◇ zo. Ny'mphe (Inse'kt im Puppenzustande mit freier Bewegung).
nymphéa ⚘ (ng-fē-a') [grch.] *s/m.* = nymphæa.
nympheau ⚘ (ng-fo'), auch **~oïde** (~fŏ-i'd) [grch.] *s/m.* nixblumen-artige Teichblume (Villarsia nymphoides).
nymphée (ng-fe') A. ⁺₊ *s/f.*, besser als: **~um** (~fĕ-o'm) *s/m.* [grch.] h.a. Nympha'um *n*, bei den alten Römern: Badehaus *n.*
nymphéen‖, **~ne** ◇ (ng-fĕ-g', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) min. vom Wasser gebildet.
nymphomane ◇ (ng-fŏ-ma'n), **~iaque** (~mā-ni-a'k) [grch.] *a.* path. an Mutterwuth leidend, ᚠ mannstoll.
nymphomanie ◇ (ng-fŏ-mā-nī') [grch.] *s/f.* path. Mutterwuth, ᚠ Mannstollheit (= fureur utérine, hystéromanie).
nymphotomie ◇ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Beschneidung der Wasserlefzen.
Nyon‖ (ni-g') [lt. Noviodunum] *npr. m.* id. *n*, Neus *n*, schwz. Stadt im Waadtlande.
Nyons (M-Cz. 357: ni-g'ß; Lnd. ni-g') [lt. Noviomăgus] *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Drôme).
Nysse (niß) *npr.f.* h.a. Ny'ſſa *n*, Stadt in Kappado'zien (v. Grégoire 2).
nystagme ◇ (ni-ßtā'gm) [grch.] *s/m.* path Augenlid-Krampf, Blinzeln *n.*
n'y touche (ni-tu'ſch) v. nitouche.

O.

O, o (o) I. *s/m.* 1. O *n*, o *n*, fünfzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, vierter Voka'l. 2. O, römisches Zahlzeichen = 11; $\overline{O}$ (mit einem Striche darüber) = 11,000. 3. num. auf alten Münzen: = geschlagen in Riom. 4. † ♪ Zeichen *n* für den ¾ Takt; in der Noten-Bezeichnung mit Ziffern: Pause-zeichen *n.* 5. chm. chm. O = alun; OO = huile; jetzt: O = oxygène. 6. arch. ↘ runde Öffnung an der Decke eines Kirchenschiffes; Rundfenster *n* über dem Porta'l einer Kirche. 7. ᚠ ↘ rond comme l'O du Giotto vollkommen rund. 8. (ſĕ-ro') Zahlzeichen *n* für die Null: un ~ en chiffre eine wahre Null (vgl. chiffre 1); °/₀ = cent: 5 pour °/₀ 5 Proze'nt; ein kleines o oben rechts von einer Zahl = degré(s): 15° a) = 15 Grad; b) = quinzièmement. II. *abr.* 1. O. = Ouest; S.O. = sud-ouest; N.O. = nord-ouest; im fr. republikanischen Kalender = octidi. 2. ✺ = ouvert, offert; C/O = compte ouvert; † ON(C) = once. 3. ☐ = orient. III. *adv.* provS. = oui. IV. † *prép.* (noch jetzt ↘ prov.) = avec mit. V. O' Art Adels-Parti'kel *f* (*abr.* engl. of) in irländischen Eigennamen; ꝫB. O'Connell.
ô (o) *int.* 1. o, ah. 2. les O de Noël (L. mit, A. ohne ^) die neun mit O anfangenden vor Weihnachten gesungenen katholischen Kirchenlieder *n.pl.* 3. ⚓ Anruf der Seeleute zum gleichzeitigen Anziehen eines Taues ꝛc. *Hom.* v. au.
oah‖ (ŏ-ā') *int.* und *s/m.* o! ho!
Oannès (M-Cz. 351, Lnd. o-ăn-næ'ß) *npr.m.* myth. Oa'nnes, assyrischer Gott.
Oaristys (ŏ-a-ri-ßti'ß) [grch.] *s/f.* (L.), **~e** (o-ă-ri'ßt) *s/m.* (B.) id. (d. i. Liebesgespräch), erste dem Theokri't nachgebildete Idy'lle von André Chénier.
oasien‖ (ŏ-a-ſiģ') *m*, **~ne** (~ſiæ'n) *f*. I. *a.* (nach dem *s.*) Oa'ſen-... II. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* Oa'ſen-Bewohner.
oasis (M-Cz. 353: ŏ-a-ſi'ß) [grch.] *s/f.* († ↘ auch *s/m.*) 1. Oa'ſe *f* (Landstrich in der Wüste, welcher Vegetatio'n zeigt). 2. *fig.* Ruhe-platz *m* nach heftiger Aufregung oder langem Unglück.
oasite (~ſi't) *a/m.* nomes ~s alt-ägy'ptische Oa'ſen-Bezirke.
ob... (ŏ-b...) [lt.] in Zſſg. bezeichnet: Gegenüberstehen, ⚘ Verkehrung.
obade (ŏ-bā'd) *s/f.* Herberge der dévo(i)rants (Balz., *Histoire des Treize*).
oban(g)‖ (ŏ-bg') *s/m.* Oban(g), japa'nische Goldmünze (= 24 — 25 Thlr.).
obclavé, ~vée ⚘ (ŏb-klă-we'), auch **~viforme** (~wi-fŏ'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt keulenförmig.
obconique ⚘ (ŏb-kŏ-ni'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt kegel-förmig.
obcordé, ~ée ⚘ (ŏb-kŏr-de'), auch **~iforme** (~di-fŏ'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt herzförmig.
obcrénelé, ~e ⚘ (ŏb-kre-n'le') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt gekerbt.
obcurrent‖, **~e** ⚘ (ŏb-kŭ-rg', ~g't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gegen einander laufend.
obédience (ŏ-be-diģ'ß ⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. geistlicher Gehorsam. 2. Abschied *m*, Urlaub (-schein *m*) *m* eines Klostergeistlichen. 3. pays d'~ Obedie'nz-Land *n*, (in welchem der Papst zu allen Pfründen ernennt; ehm. in Frankreich eine in das Konkorda't nicht mit einbegriffene Provinz); ambassadeur d'~ Gesandter, durch den ein Fürst den Papst seines Gehorsams versichert; l'ambassadeur fut reçu à l'~ der Gesandte wurde in feierlicher Audie'nz vom Papste empfangen; hommage, serment d'~ Obedie'nz-, Huldigungs-Eid *m.* 4. Kloster-Amt *n*, Gelübde *n.* 5. Gefängniß *n*, Gewahrsam *m* für Mönche. 6. dem Hauptkloster untergeordnetes und von demselben entferntes Kloster oder Gotteshaus. 7. ehm. zur Zeit von Kirchen-Spaltungen: ein den einen oder andern Papst anerkennendes Land. 8. prêtres, frères d'~ Mitglieder *n. pl.* der vierten Klasse des Malte'ser-Ordens. 9. rl. lettres d'~ vom Pri'or ausgestellter Unterrichts-Erlaubnißschein der Mönche oder

Klosterfrauen aus e-m Lehr-Orden. 10. □ sous l'~ de … vom Syste'me der …, unter Konstitutio'n der …

obédienciaire (ŏ-be-dĭą-ßiä'r ⑯) *s/m.* rl. Obedie'nzer (eine Pfarre verwaltender Klostergeistlicher). [ßĭ-ä̆'l, ~ä'l) *a.* = obédientiel.

obédienciel, ~le (~ßiä̆'l, ~ßiä'l; *st.s.* ~dĭ-ą-

obédiencier ‖ (~ßĭe', *st.s.* ~dĭ-ą-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* rl. 1. = obédienciaire. 2. der geistlichen Gewalt eines Vorgesetzten Untergebener.

obédientiel *m*, **~le** *f* (~ßiä̆'l, ~ä'l, *st.s.* ~dĭ-ą-ßĭ-ä̆'l, ~ä'l) rl. I. *a.* (nach dem *s.*) 1. den Kloster-Gehorsam betreffend. 2. phls. puissance ~le Macht *f* des Gehorsams. II. ~ *s/m.* Obedientia'rius (mit den Vertheilungen an die Kano'niei beauftragter Beamter).

obé*ir* (ŏ-bĕ-ĭ'r) [lt. obedīre] ②a. *v/n.* 1. ~ à q. J-m gehorchen, Gehorsam leisten; (obgleich *v/n.*, hat es ein *p.*:) être ~i Gehorsam finden; vous serez ~i Ihr Wille soll geschehen; savoir bien se faire ~ sich Gehorsam zu verschaffen wissen; Reitkunst: ce cheval ~it bien aux aides, à l'éperon, à la main dieses Pferd läßt sich leicht lenken; ⚓ ~ à la barre, ~ au gouvernail sich leicht steuern lassen. 2. weitS. Unterthan sein. 3. *fig.* biegsam sein, nachgeben, folgen. 4. Kartenspiel: bedienen.

obéissamment ✎ (ŏ-be-ĭ-ßă-mą' ⑨g) [obéissant] *adv.* gehorsam.

obéissance (ŏ-be-ĭ-ßą'ß) *s/f.* 1. Gehorsam *m*: prêter ~ à un prince sich einem Fürsten feierlich unterwerfen; rendre ~ à q. J-m Gehorsam leisten; † = obédience 1; Gerichtspraxis: passer ~ einwilligen; *prv.* ~ vaut mieux que sacrifice Gehorsam ist besser als Opfer. 2. Botmäßigkeit, Gewalt. 3. † assurer de ses ~s, présenter ses ~s sich gehorsamst empfehlen (Höflichkeits-Formel). **Syn.** l'*obéissance* regarde la conduite; la *soumission*, les sentiments.

obéissant ‖, **~e** (ŏ-be-ĭ-ßą', ~ą't) [obéir] *a.* (nach dem *s.*; in Höflichkeits-Formeln vor dem *s.*) 1. gehorsam: votre très-~ serviteur Ihr gehorsamster Diener. 2. geschmeidig, folgsam. 3. ⚓ navire ~ dem Steuer leicht folgendes Schiff.

obèle ◫ (ŏ-bä̆'l) [grch.] *s/m.* Bibliographie: O'belus, Spieß (kri'tisches Zeichen verdächtiger Stellen).

obélisqu*al*, **~ale** ✎ (ŏ-be-lĭ-ßkă'l); *m/pl.* **~aux** ‖ (~ō') *a.* (nach d. *s.*) obeli'skenhaft.

obélisque (ŏ-bĕ-li'ßk) [grch.] *s/m.* 1. Obeli'sk (hohe, vierkantige, nach oben zu sich verjüngende Steinsäule); *abs.* l'O~ Obeli'sk von Lu'kfor auf dem Eintrachtsplatze in Paris. 2. Gegenstand in Obeli'sken-Form. 3. ◫ zo. ~ chinois chines. Leistenschnecke (Murex obeliscus).

obér*er*‿ (ŏ-be-re') [lt. obærāre] ①g. I. *v/a.* mit Schulden belasten: ~é (de dettes) verschuldet. II. s'~ sich in Schulden stürzen, in Schulden gerathen.

Ober*k*ampf, Balz. auch ~c~ (o-bär-ką'pf) *npr.m.* id., fr. Fabrikant dtsch. Abkunft (†1815).

Oberland (o-bär-lą'd), oder, analog M-Cz. 335: ~lą'd) *npr. m.* (Berner) Oberland *n.*

Oberlin ‖ (o-bär-lą') *npr. m.* 1. Jérémie ~ id., fr. Gelehrter (†1806). 2. Jean ~ Johann Friedrich O'berlin, Geistlicher im elsässischen Steinthale (†1826).

Obermann (o-bär-mă'n) *npr. m.* id., Held e-s Romans von Senancourt, Typus eines Weltmüden.

Obern*ai*, **~y** (o-bär-nä') *npr. m.* Ober-Ehnheim *n*, Stadt im Nieder-Elsaß.

Oberon ‖, auch ~ō~ (beides: ŏ-bĕ-rǫ') [= Albéric] *npr. m.* O'beron, Elfen-König; auch Oper von Karl Mari'a von Weber.

oberwaldien ‖, **~ne** (o-bär-wăl-dĭą', ~dĭä'n) *a.* (nach dem *s.*) und O~, O~ne *s.* oberwaldisch (aus dem Kanton Wallis); Oberwalder(in).

obèse (ŏ-bä'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und ✎ *s.* fettleibig, feist; Fettleibige(r). [leibigkeit.

obésité (ŏ-be-ſi-te') [lt. obēsitas] *s/f.* Fett-

obier ‖ ♀ (ŏ-bĭe'; ⑧b) [lt. opŭlus] *s/m.* Wasserholunder, (wilder) Schneeball (Viburnum opŭlus); v. aubier 2.

obiner ‖ (ŏ-bĭ-ne') ①a. *v/a.* agr. junge Bäume (zum Verpflanzen) nahe an ea. setzen.

obit, *pl.* **~s** (L., Lnd.: ŏ-bi't; ⑧b) [lt. obĭtus] *s/m.* rl. Seelenmesse *f*, Todten-Amt *n*; weitS. Einkünfte *f/pl.* aus den Seelenmessen.

obiter‿ ✎ * (ŏ-bĭ-te') [lt.] ①a. *v/n.* sterben (Chat.).

obituaire (ŏ-bĭ-tŭ-ä'r) rl. I. *s/m.* † Nachfolger in einer durch Todesfall erledigten Pfründe. II. *a.* und *s/m.* (registre) ~ Seelenmessen-Regi'ster *n*; statistique ~ = statistique mortuaire, was nach L. besser.

obj*ecter*‿ (ŏ-bGä̆-kte'), Regn., *Satire* V. 77 auch **~etter**‿ (~ä̆-te') [lt. objectāre] ①a. I. *v/a.* einwenden, entgegenhalten, ✎ vorwerfen. II. s'~ eingewendet werden.

objecti*f* (ŏ-bGä̆-kti'f) *m*, **~ve** (~ī'w) *f* [lt.] 1. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. phls. gegenständlich, s-n Grund und Bestand in der Sache selbst habend, objekti'v (*ant.* subjectif). 2. *gr.* ✎ cas ~ Akkusativ *m*; voix ~ve passi've Form. 3. chir. cautérisation ~ve Brennen *n* durch nahe gehaltene Brenn-Eisen (ohne Berührung). 4. Optik: dem Gegenstande zugewendet: verre ~ Objekti'v-Glas *n*. 5. ⚔ ligne ~ve auf das Ziel hinführende Linie. II. ~ *s/m.* 1. Optik: Objekti'v-Glas *n*. 2. ⚔* Ziel *n*; weitS. Zielpunkt.

objection ‖ (ŏ-bGä̆-kßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Einwendung, Einwurf *m.*

objectivation ‖ ◫ * (ŏ-bGä̆-ktĭ-wă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* phls. 1. Objektivi'rung. 2. Objektivi'rt-sein *n.*

objectiver‿ ◫ * (~we') [objectif] ①a. *v/a.* phls. objektiv'iren, vergegenständlichen.

objectivité ◫ (~ktĭ-wĭ-te') [objectif] *s/f.* phls. Gegenständlichkeit, Objektivitä't.

objet (ŏ-bGä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. objectum] *s/m.* 1. Gegenstand, Obje'kt *n*, Ding *n*: ~ de dépense Veranlassung *f* zu Ausgaben; à cet ~ bei diesem Anblicke (R.); l'~ (é)meut la puissance der G. erregt Begierde ihn zu besitzen. 2. ◫ Scholastik: ~ matériel materie'lles O. (Gegenstand der Betrachtung); ~ formel forme'lles O. (Art und Weise, wie das materielle Obje'kt von der Wissenschaft betrachtet wird); ~ total oder adéquat Tota'l-O. (Vereinigung des materiellen und formellen Obje'kts). 3. ⊛ Arti'kel; Waare *f*; Gut *n*. 4. Ziel *n*, Zweck: avoir pour ~ bezwecken; remplir son ~ sein Ziel erreichen. 5. ⸢ Geliebte(r): charmant ~ reizendes Wesen. 6. ◫ *gr.* ✎ Obje'kt *n* (*ant.* sujet). 7. † Perso'n *f*, Persönlichkeit *f*. 8. † gespiegeltes Bild (Laft. VI. 9. 6). **Syn.** 1. ce qui domine dans *but*, c'est l'idée du point que l'on cherche à atteindre; ce qui domine dans *fin* (3), c'est l'idée du terme avant lequel on ne veut pas s'arrêter; ce qui domine dans *objet* (4), c'est l'idée de la chose qui fait qu'on s'occupe, qu'on se donne du mouvement, de la peine; *cause finale* a la même signification que fin, seulement c'est une expression fort rarement employée dans le langage général. 2. *sujet* a plus de rapport à la chose, à la matière; *objet* en a davantage au but; l'*objet* de l'histoire, par exemple, est de s'instruire, et son *sujet* ou ses *sujets*, ce sont les événements passés.

objetter‿ (ŏ-bGä̆-te') ①a. = objecter.

objurgation ‖ ◫ (ŏ-bGŭr-gă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* *rh.* Rüge; Verweis *m* in einer Rede.

objurgatoire ◫ (~ga-tŏă'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *rh.* tadelnd, verweisend.

objurguer‿ † (~ge') [lt.] ①a. *v/a.* ausschelten; * ~ qc. à q. J-m et. vorwerfen.

oblade ◫ (ŏ-blă'd) *s/m.* zo. gelb-striemiger Braffen, Fisch (Sparus boops).

oblat, ~e (ŏ-bla' ⑭, ~a't) [lt.] *s.* (A., L. nur ~ *s/m.*) rl. 1. Obla't(in), dem Klosterleben gewidmetes Kind. 2. ehm. O., J. der sich und sein Vermögen dem Kloster widmet (vgl. demicroix und Donat II.): ~s de l'Église, de la sainte Vierge Titel der normannischen Fürsten in Süd-Italien, welche ihr Vermögen der Kirche widmeten. 3. ehm. vom Könige zur Versorgung in e-m Kloster als Laienbruder ernannter Invali'de.

oblateur ✎ (ŏ-bla-tö'r) [lt.] *s/m.* Darbringer, Opferer (Rétif).

oblation ‖ (ŏ-blă-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. Darbringung, Opferung; engS. Darbringung des Brotes und Weines vor der Weihung in der Messe. 2. Opfer *n* (das Gott Dargebrachte). 3. † Ho'stie. **Syn.** v. offrande.

oblationnaire (ŏ-bla-ßĭŏ-nä'r) [oblation] *s/m.* rl. 1. ehm. von Opfern lebender Priester. 2. ehm. die Opfer in Empfang nehmender Dia'konus. 3. Beamter, der Brot und Wein dahin bringt, wo der Papst das Hoch-amt halten will.

obliage † (ŏ-blĭ-a'G) *s/m.* Lehnswesen: Obley-Zins (Geldbuße wegen zu spät gezahlten Zinses).

obli*al* †, *pl.* **~aux** (ŏ-blĭ-a'l, ~ō' ⑯b) *s/m.* Lehnswesen: jährlicher Zins.

obligataire * (ŏ-blĭ-ga-tä'r) [lt.] *s.* Inhaber(in) von Staats-Obligatio'nen.

obligation ‖ (ŏ-blĭ-gă-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbindlichkeit, Verpflichtung, Obliegenheit: ~ verbale mündlich eingegangene V.; d'~ nothwendig, un-umgänglich; il jeûne les jours d'~ er fastet an den vorgeschriebenen Tagen. **Syn.** v. devoir III. 2. Erkenntlichkeit, Dank *m*: avoir de grandes ~s à q. J-m sehr verbunden, zu großem Danke verpflichtet sein; je lui en ai l'~ ich verdanke es ihm. 3. Gefälligkeit, Dienstleistung (Balz.). 4. drt. Verbindlichkeit; persönliches Haften für et. 5. ⊛ und drt. Obligatio'n, Schuldverschreibung; Schuldbrief *m*, (Schuld-) Schein *m*; Rückzollschein *m*: faire honneur à ses ~s seine Schulden bezahlen, seine Schuldbriefe einlösen; ~ auch: einer öffentlichen Verwaltung, e-r Handelsgesellschaft 2c. geliehenes Kapita'l. **Syn.** v. cédule. [*s/m.* = obligataire.

obligationnaire (ŏ-blĭ-ga-ßĭŏ-nä'r) [lt.]

obligation-war(r)ant‿ ⊛ *, *pl.* **~s-~** (~gă-ßĭǫ-wă-rą') [engl.] *s/f.* Antheilschein *m.*

obligatoire □ (ŏ-blĭ-ga-tŏă'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) obligato'risch, verbindlich (*ant.* facultatif 2): contrat ~ gültiger Kontra'kt; enseignement ~ Schul-zwang *m.*

obligé *m*, **~e** *f* (ŏ-blĭ-Ge') I. *part.p.* von obliger (v. ds.). II. *s.* Schuldner(in), auch *fig.*: je suis votre ~(e) ich bin Ihnen zu Danke verpflichtet; principal ~ Haupt-Schuldner *m*. III. ~ *s/m.* 1. Lehrjunge. 2. Lehr-vertrag, -kontra'kt. 3. ehm. Auslösling (J., der, um seine Überfahrt nach West-Indien zu bezahlen, auf Zeit in Dienstbarkeit ging).

obligeamment (ŏ-blĭ-Gă-mą' ⑨g) [obligeant] *adv.* in verbindlicher, höflicher Weise.

obligeance (ŏ-blĭ-Gą'ß) *s/f.* 1. Dienstfertigkeit, Gefälligkeit: d'une extrême ~ überaus dienstfertig. 2. *abus.* Gefalle(n *m*) *m*, Liebesdienst *m*: ayez l'~ de (mit *inf.*) thun Sie mir den Gefallen zu …

obligeant (ŏ-blĭ-Gą' ⑨a) *m*, **~e** (~ą't) *f*. I. *a.* dienstfertig, zuvorkommend, verbindlich: il lui a dit bien des choses ~es er hat ihm viel Verbindliches gesagt. II. O~es ⑧b. *s/f. pl.* id., Pariser Droschken-Kompagni'e. **Syn.** *obligeant* signifie toujours disposé à obliger; *officieux*, disposé à rendre des services agréables et utiles; *serviable*, qui est prompt à vous servir dans l'occasion.

obliger‿ (ŏ-blĭ-Ge') [lt. obligāre] ①m. I. *v/a.* 1. ~ q. à qc. J. zu et. verbinden, verpflichten; (je vous suis) bien ~é de … danke bestens für …; sehr verbunden für …; *iro.* bien ~é ich bedanke mich; ~é nothwendig, unumgänglich; *prv.* v. noblesse 1. 2. mit Schulden belasten; verpfänden. 3. ~ q. (de … mit *inf.*) J-m eine Gefälligkeit erweisen, J. verbinden (zu …): ~ez-

moi de croire thun Sie mir den Gefallen zu glauben; ~ q. de qc. J-m mit etwas dienen. 4. (~ à und de mit *inf.*, beim *part.p.* besser de) nöthigen, zwingen (zu …): ~é au service militaire wehr-pflichtig. 5. ♪ partie ~ée obliga'te, nicht wegbleiben könnende Stimme. 6. in die Lehre thun, be-, auf-dingen. II. s'~ 1. s'~ à qc. (oder à und de mit *inf.*, que mit *ind.*) sich zu etwas verbindlich machen, verpflichten: je m'~e à oder de le faire ich verpflichte mich es zu thun; je m'~e qu'il payera ich verbürge mich dafür, daß er bezahlen wird. 2. s'~ pour q. sich für J. verbürgen; s'~ corps et biens Person u. Vermögen zum Pfande setzen. **Syn.** 1. v. contraindre. 2. v. engager Syn. 2.

obligulé, ~e ⚘ (ŏ-blĭ-gü-le') *a.* (nach dem *s.*) verkehrt zungenförmig.

obliquangle ◊ (L., Poit.: ŏ-blĭ-kā'gl; Lnd. ~kuā'gl) [lt.] *a.* math. schiefwinkelig.

oblique (ŏ-blĭ'k) [lt. oblīquus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. schief, schräg, von der Seite (*ant.* direct I. 1): ~ à travers windschief; ◊ an. (auch *s/m.* muscles) ~s *pl.* schräge Muskeln des Bauches, des Kopfes, des Auges; ~ inférieur de la tête = axoïdo-atloïdien; ast. ascension ~ schiefe Aufsteigung (Punkt des Äqua'tors, der mit einem Gestirne zugleich aufgeht); cercle ~ Ekli'ptik *f*; ~ment in schräger Richtung. 2. *fig.* versteckt, zweideutig: pas, voies ~s Schleichwege *m/pl.*; agir ~ment auf Schleichwegen gehen. 3. ◊ *gr.* indire'kt (*ant.* v. direct I. 2): cas ~s abhängige Ka'sus *m/pl.* (alle außer Nominati'v und Vokati'v); modes ~s abhängige Mo'di *m/pl.* (*subj.* und *conditionnel*); *rh.* harangue ~ *ora'tio obli'qua* (indire'kte Wiedergabe der Worte eines Andern). 4. ⚔ Kommando: ~ à droite! ~ à gauche! halb rechts! halb links! 5. ⚓ navigation ~ = loxodromie 2; port ~ Hafen, der unter einem auswärtigen See-Präfe'kten steht; route ~ Fahrt *f* bei schrägem Winde mit Abtrift. II. *s/f.* ◊ math. schräge Linie.

obliquer‿ (ŏ-blĭ-ke') [lt.] ①a. I. *v/n.* ⚔ eine schräge Richtung verfolgen, in schräger Linie vorgehen, nach der Seite abschwenken. II. *v/a.* nach der Seite ablenken.

obliquité (ŏ-blĭ-kŭĭ-te'; M-Cz. 194: ~kŭ-ĭ~) [lt.] *s/f.* 1. ◊ math. Neigung, schiefe Stellung; ast. l'~ de l'écliptique Schiefe der Ekli'ptik. 2. *fig.* Mangel *n.* an Geradheit; Falschheit, Hinterlist.

oblitération‖ (ŏ-blĭ-te-rā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verwischung, Verlöschung; Verwischtsein *n*; Postwesen 2c.: ~ des timbres Entwerthung der Briefmarken, Stempel; v. griffe I. 4. 2. ◊ path. Verstopfung, Verstopftsein *n* (von (kleinen) Gefäßen).

oblitérer‿ (ŏ-blĭ-te-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* 1. verwischen, auslöschen; weitS. in Vergessenheit bringen; ~é, ~ée unleserlich geworden; Postwesen 2c.: ~ un timbre einen Stempel entwerthen. 2. path. verstopfen (von kleinen Gefäßen); weitS. verschwinden lassen. 3. ◊ min. ~é, ~ée verwischt, nicht mehr deutlich erkennbar. II. s'~ 1. sich verwischen, erlöschen. 2. ◊ path. sich verstopfen (von kleinen Gefäßen).

oblivieux, ~se * (ŏ-blĭ-wĭö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] *a.* vergeßlich (*Revue des Deux Mondes*, 1. Juni 1869, Seite 554).

oblong‖, ~ue (ŏ-blŏ', ~ŏ'g) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. länglich: un in-folio ~ ein Quer-Folia'nt *m.* 2. ⚘ länglich (mehr als doppelt so lang wie breit).

oblongifolié, ~e ⚘ (ŏ-blŏ-Gĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit länglichen Blättern.

obnoxiation‖ (ŏb-nŏ-kßĭā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Lehnsrecht: Hingabe seiner Person in Leib-eigenschaft.

obnubilation‖◊ (ŏb-nü-bĭ-lā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* path. Verdunkelung des Seh-Vermögens.

oboïste ♪ (ŏ-bŏ-ĭ'ßt) [it. oboe] *s/m.* = hautboïste.

obole (ŏ-bŏ'l) [grch.] *s/f.* 1. O'bolus *m*, Obo'l *m*: a) h.a. bei den Athe'nern: Gewicht = 75 Zentigramm oder 4½ Zent. und kleine Münze = 16 Centimes; b) ehm. fr. Kupfermünze = ½ Denier (= maille III. 1); c) *fig.* pas une ~ keinen rothen Heller, gar Nichts; l'~ du pauvre des Armen Scherflein *n*; *fig.* pas de pigeon pour une ~ ohne Geld und Mühe erreicht man Nichts; d) ☐ Armen-Beitrag *m.* [*s/f.* Beschattung.

obombration‖ ↘ (L. ŏ-bŏ-brā-ßĭŏ') [lt.]

obombrer‿ (L. ŏ-bŏ-bre') [lt. obumbrāre] ①a. *v/a.* 1. (mystisch) be-, über-schatten. 2. ↘ verdunkeln, in Schatten stellen.

obotrite (ŏ-bŏ-tri't) *a.* und O~ *s.* obotri'tisch; Obotri'te *m*, Obotri'tin *f*; les O~s *s/m.pl.* h.a. die Obotri'ten (ehm. slavischer Volksstamm im jetzigen Mecklenburg).

obovale, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (ŏb-ŏ-wā'l; ~ō'), auch ~é, ~ée (~ŏ-we') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt eirund.

obpyramidal, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (ŏb-pĭ-rā-mĭ-dā'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) verkehrt pyrami'denförmig.

Obreck (ŏ-bræ'k) *npr. m.* Ober-eck *n*, lothringischer Ort (Meurthe).

obreptice ☐ (ŏ-bræ-ptĭ'ß) [lt. obreptitĭus] *a.* (nach dem *s.*) Kanzleistyl: erschlichen; obtenir ~ment erschleichen. **Syn.** *obreptice* exprime une surprise par omission ou dissimulation; *subreptice*, une surprise par suggestion, par feinte. [Erschleichung.

obreption‖ (~pßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* Kanzleistyl:

obron‖, & (ŏ-brŏ') = auberon, &.

obruer‿ † (ŏ-brü-e') [lt.] ①a. *v/a.* überschütten; *fig.* entmuthigen.

obscène (ŏb-ßæ'n) [lt. obscēnus] *a.* (nach dem *s.*) unflätig, unzüchtig, obscö'n: roman ~ Schmutz-Roma'n *m.* **Syn.** ce qui est *déshonnête* s'écarte seulement de ce qui est décent ou convenable; ce qui est *obscène* viole ouvertement la décence.

obscénité (ŏb-ße-nĭ-te') [lt.] *s/f.* (1674 von Bou. als * getadelt) 1. Unzüchtigkeit, Obscönitä't. 2. Zote.

obscur *m*, ~e *f* (ŏb-ßkü'r; † an Heinrichs III. Hofe und jetzt P ŏ-ßkü'r) [lt.] I. *a.* 1. dunkel, finster, trübe: v. chambre 7; il fait (le temps est) ~ es ist trübe (vom Wetter). 2. *fig.* dunkel, undeutlich, unverständlich: v. glose 3. 3. kaum bemerkbar; ohne Lebendigkeit (vom Gesicht). 4. nicht hell (vom Verstande, vom Kopfe). 5. unbekannt, verborgen; glanz-, ruhm-los. 6. niedrig(en Standes). II. ~ *s/m.* 1. Dunkel *n*, Dunkelheit *f.* 2. les ~s *gli obscuri* (spr. lji ŏb-ßkŭ'-ri), Mitglieder einer it. Akademie zu Lukka. 3. l'hombrespiel: v. chemise 4. **Syn.** ce qui est *obscur*, manque de clarté; ce qui est *ténébreux*, est privé de toute lumière; ce qui est *sombre*, manque de jour.

obscurant‿ * (ŏb-ßkü-rā'), auch ~in‖ (~rā-tĭ') und ~iste (~tĭ'ßt) [lt.] *s/m.* Obskura'nt, Finsterling (v. ignorantin 2).

obscurantisme * (~rā-tĭ'ßm) *s/m.* Syste'm *n* der Finsterlinge, Obskuranti'smus.

obscuration‖ ◊ (ŏb-ßkü-rā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* ast. Verfinsterung.

obscurcir (ŏb-ßkür-ßĭ'r) [obscur] ②a. I. *v/a.* 1. verdunkeln, verfinstern (*ant.* éclaircir I. 1). 2. *fig.* verdunkeln, verschleiern, unverständlich machen. 3. trüben. 4. geistig blind machen. II. s'~ 1. sich ver-dunkeln, -finstern (auch *fig.*). 2. die Sehkraft verlieren. 3. trübe werden. 4. immer dunkel(farbig)er werden. **Syn.** 1. v. éclipser I. 2. ce qui *obscurcit* modifie l'objet; ce qui *offusque* empêche la vue de l'objet.

obscurcissement‿ (ŏb-ßkür-ßĭ-ßmā') [obscurcir] *s/m.* 1. Ver-dunkelung *f*, -finsterung *f*; *fig.* das Unverständlichmachen. 2. Dunkeln *n*, Dunkel-werden *n* (auch *fig.*).

obscurément (ŏb-ßkü-re-mā'⑨g) *adv.* von obscur I. (v. ds.). [dunkel machen.

obscurifier‿ (~rĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* co.

obscurité (ŏb-ßkü-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Dunkelheit, Finsterniß, *fig.* Unklarheit: être dans l'~ nicht verstehen; jeter dans l'~, jeter de l'~ dans l'esprit am Verstehen hindern; ~ dans la conduite Unerklärlichkeit des Betragens. **Syn.** v. nuit. 2. Niedrigkeit, Ruhmlosigkeit (*ant.* célébrité 1, gloire 1). 3. l'hombrespiel: jouer à l'~ obsku'r spielen, nur die beiden schwarzen Asse zurückbehalten.

obsécration‖ (ŏb-ße-krā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ◊ *rh.* Anrufung. 2. h.a. ~s *pl.* Sühn-Gebete *n. pl.* bei den Römern. [flehen.

obsécrer‿ * (ŏb-ße-kre') [lt.] ①g. *v/a.* an-

obséder‿ (ŏb-ße-de') [lt. obsidēre] ①g. *v/a.* 1. ~ q. J-m nicht von der Seite gehen, J. umlagert halten. 2. belästigen, bestürmen, überlau'fen; (J-m) auf dem Halse sitzen; quälen. 3. être ~é du diable vom Teufel besessen sein, geplagt werden.

obsèques (ŏb-ßæ'k⑧b) [lt. obsequiæ] *s/f.pl.* Obse'quien, Leichenbegängniß *n.sg.* **Syn.** v. enterrement.

obséquieux‖, ~se ☐ (M-Cz. 199, L.: ŏb-ße-kĭ-ö', ~ĭ-ö'ſ; Lnd., Pau.: ~kŭĭ-ö', ~ö'ſ) [lt. obsequiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) sehr ehrerbietig, unterwürfig, kriechend; homme ~ F Speichellecker *m.*

obséquiosité (L. ŏb-ße-kĭ-o-ſĭ-te'; Lnd. ~kŭĭ~) [lt.] *s/f.* Unterwürfigkeit.

observable ◊ (ŏb-ßær-wa'bl) *a.* (nach d. *s.*) bemerk-, wahrnehm-bar, dem Auge zugänglich.

observance (ŏb-ßær-wā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Befolgung, Beobachtung e-r Ordensregel; weitS. einer sittlichen oder gesellschaftlichen Pflicht. 2. Ordensregel, Observa'nz, Satzung: ~s légales mosa'isches Gesetz. 3. Orden(s-Brüderschaft) *m*; étroite ~, grande ~ strenge, strikte O.; *fig.* hégélien d'étroite ~ strenger Hegelia'ner; religieux de l'ancienne ~ Ordens-Geistliche *m/pl.* der alten Observa'nz (die noch die erste von dem Stifter gegebene Regel befolgen), bsd. Franziska'ner *m/pl.*; frère mineur de l'~ = observantin I. 1. 4. † u. ✝ nach Vg. Bemerkung (Mal.). **Syn.** v. observation Syn. 1.

observantin‖ (~wā-tĭ') *m*, ~e (~ĭ'n) *f.* I. ~ *s/m.* 1. rl. (auch *a.* religieux) ~ Franziska'ner-Mönch. 2. co. † frère ~ Krittler, Kleinigkeitskrämer. II. ~e *s/f.* rl. Observanti'ne, Klosterfrau eines 1517 von Leo X. gestifteten Ordens.

observateur, ~trice (~wa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) beobachtend, forschend, observi'rend: esprit ~ Beobachtungs-Geist *m.* II. *s.* 1. Befolger(in), Beobachter(in): il est fidèle ~ de sa parole er hält getreulich Wort. 2. Kundschafter(in). 3. Forscher(in): ~ de la nature Naturforscher(in). 4. ⚓ Observa'tor (Beamter, der astrono'mische Beobachtungen zu machen hat).

observation‖ (ŏb-ßær-wā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beobachtung; Erfüllung, Halten *n* e-s Wortes. 2. être en ~ auf der Lauer stehen; ⚔ armée d'~ Beobachtungs-, Observations-heer *n.* 3. Beobachtung, Forschung, Untersuchung; weitS. Ergebniß *n* der Beobachtung; beobachteter Fall; avoir l'esprit d'~ Beobachtungs-Gabe haben; ⚓ B. des Standes der Gestirne. 4. (bsd. ~s *pl.*) Anmerkung(en) zu einem Au'tor. 5. Bemerkung. 6. drt. plaider par ~ über einen Nebenpunkt von wenig Bedeutung sprechen; ~s *pl.* Auseinandersetzung *sg.* der erwägenden Thatsachen und Umstände im Zivi'l-Prozesse. 7. ◊ méd. Krankheits-Geschichte, -Bericht *m.* **Syn.** 1. en matière religieuse, *observation* (1) signifie l'action d'observer un fait particulier; *observance*, l'action habituelle d'observer la pratique (nach Lf.). 2. v. considération Syn. 2.

observatoire (ŏb-ßăr-wa-tŏăʹr) [lt.] *s/m.* Sternwarte *f*, Observatoʹrium *n*.

observée ⚓ (ŏb-ßăr-weʹ) *s/f.* = latitude ~ (v. observer I. 7).

observer‿ (ŏb-ßăr-weʹ) [lt. observāre] ①a. I. *v/a.* 1. befolgen, beobachten: ~ sa parole sein Wort halten; *fig.* F ~ les points et les virgules in Allem äußerst bedächtig sein; v. bref IV. 2; ~ les distances die richtige Entfernung inne halten, *fig.* F sich an J. nicht heranwagen, mit J-m nicht vertraut werden. 2. beobachten, (er)forschen (auch *abs.*). 3. betrachten, beschauen, prüfen; ~ q. J. belauern, auskundschaften; ~ qc. auf et. spähen. 4. (be-)merken, wahrnehmen, beachten; faire ~ a) eine Bemerkung aussprechen: je dois faire ~ que ... ich muß bemerken, daß ... b) die Aufmerksamkeit auf et. lenken; je lui fis ~ ich gab ihm zu bedenken (+̈+ je lui ~ai). 5. Reitkunst: v. garder I. 8. 6. Feldmeßkunst: ~ un angle einen Winkel messen. 7. ⚓ eine geograʹphische Breite beobachten: latitude ~ée beobachtete Breite. II. s'~ 1. beobachtet werden, sich oder einander beobachten. 2. sich in Acht nehmen, vorsichtig sein; s'~ à table bei Tische mäßig sein. **Syn.** 1. *observer* marque la fidélité à son devoir; *garder*, la persévérance de la continuité; *accomplir*, la consommation de l'œuvre. 2. on *observe* ce qu'on étudie; on *remarque* ce qui frappe (vgl. contempler). 3. v. expérimenter. [geist, zudringlicher Mensch.

obsesseur (ŏb-ßĕ-ßöʹr) [lt.] *s/m.* Plage-

obsession‖ (ŏb-ßĕ-ßįǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bestürmung, Plagen *n*; Zudringlichkeit: tenir q. en ~ J. belagert halten. 2. Geplagtheit, Überlauʹfen-werden *n*; Plage. 3. ✎ Anfechtung vom Teufel; weit S. Besessenheit.

obsidiane ⚜ (ŏb-ßĭ-dĭ-aʹn), ~enne (~ĕʹn) und ~euse (~öʹſ) [Obsidius, welcher ihn zuerst fand] *a.* und *s/f.* min. (pierre) ~ Obsidiaʹn *m*, Glas-lava, -achaʹt *m* (= gallinace, lave vitreuse).

obsidional, ~ale, ✎ *m/pl.* ~aux‖ (ŏb-ßĭ-dĭ-o-năʹl, ~ōʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) die Belagerung betreffend, Belagerungs-...; nur gbr. in: couronne ~ale v. couronne I. 1; monnaie ~ale Belagerungs-, Noth-münze *f*.

obsolète ⚜ (ŏb-ßŏ-lĕʹt) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. * *gr.* veraltet. 2. ⚘ wenig sichtbar, undeutlich.

obstacle (ŏb-ßtaʹkl) [lt. obstacŭlum] *s/m.* 1. Hinderniß *n*, Verhinderung *f*: avoir des ~s Abhaltung haben; faire ~ à q. J. hindern; v. lever I. 2, mettre I. 15; rencontrer, trouver (J-J. +̈+ éprouver) des ~s Hindernisse finden. 2. phys. Gegenwirkung. 3. drt. Verkümmerung *f*, Beschlag, Arreʹst. 4. Triktrak: durch den Gegner gehemmte Züge *pl.* 5. ⚔ tel peloton ~! Kommando zum Abbrechen aus der Fronte, wenn eine Truppe auf Terrain-Hindernisse stößt (Cst.). **Syn.** v. difficulté.

obstacler‿ (ŏb-ßtă-kleʹ) ①a. I. *v/a.* drt. Beschlag legen auf ..., in Beschlag nehmen, mit Arreʹst belegen. II. *v/n.* † hinderlich sein.

obstance (ŏb-ßtąʹß) [b.l. obstantĭa] *s/f.* 1.† = obstacle. 2. Schwierigkeit, welche den Papst verhindert, einem Gesuche Folge zu geben.

obstétrical, ~ale ⚜; *m/pl.* ~aux‖ (ŏb-ßte-trĭ-kăʹl; ~ōʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. Entbindungs-..., geburtshülflich.

obstétrique ⚜ (ŏb-ßte-trĭʹk) [lt. obstĕtrix] méd. I. *a.* (nach dem *s.*) Entbindungs-... II. *s/f.* Entbindungskunst, Geburtshülfe.

obstination‖ (ŏb-ßtĭ-nă-ßįǫʹ; 16. u. 17. sæ. u. jetzt noch P ŏ-ßt~; ⑯) [lt.] *s/f.* Eigensinn *m*, Halsstarrigkeit. **Syn.** l'*opiniâtreté* tient plus à l'action; l'*obstination*, à l'opinion.

obstiné, ~e (ŏb-ßtĭ-neʹ; 16. und 17. und jetzt noch P ŏ-ßt~) I. *a.* (nach dem *s.*) eigensinnig, hartnäckig, starrsinnig, widerspenstig; être ~ à ... darauf versessen sein, zu ..., durchaus wollen. II. *s.* Starrkopf *m*. Syn. v. entêté. [obstiné (v. ds.).

obstinément (ŏb-ßtĭ-ne-mąʹ ⑨g) *adv.* von

obstiner‿ (~neʹ) [lt. obstināre] ①a. I. *v/a.* F ✎ hartnäckig machen, verstocken: ~ q. à qc. J. hartnäckig an etwas festhalten lassen; P~ qc. à q. J-m gegenüber beharrlich et. behaupten. II. s'~ 1. halsstarrig werden: s'~ à (auch dans, en) qc. oder à, ✎ de (mit *inf.*) hartnäckig auf et. bestehen; il s'~e à le faire er setzt es sich in den Kopf, wird nicht müde es zu thun. 2. den Heilmitteln widerstehen: son rhume s'~ sein Kataʹrrh will nicht weichen. [sigkeit.

obstipité ⚜ (~pĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* path. Schiefhäl-

obstruant‖, ~ante ⚜ (ŏb-ßtrü-ąʹ, ~ąʹt), auch ~ctif, ~ctive (~ktĭʹf, ~ĭʹw) [lt.] *a.* (nach *s.*) path. obstruiʹrend, die Gefäße verstopfend.

obstruction‖ (ŏb-ßtrü-kßįǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚜ path. Obstruktioʹn, Verstopfung der Gefäße. 2. weit S. Verstopfung überhaupt.

obstruer‿ (ŏb-ßtrü-eʹ) [lt. obstruĕre] ①a. *v/a.* und s'~ (sich) verstopfen, versperren.

obsubulé, ~e ⚘ (ŏb-ßü-bü-leʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt pfriemenförmig.

obsutural, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (ŏb-ßü-tü-răʹl, ~ōʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an den Kapsel-näthen anliegend.

obtecté, ~e ⚜ (ŏb-tĕ-kteʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. von einer die Theile des Inseʹktes andeutenden (Puppen-)Hülle bedeckt.

obtempération‖ ✎ (ŏb-tą-pĕ-ră-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* Gehorchen *n*, Gehorsam *m*.

obtempérer‿ (ŏb-tą-pĕ-reʹ) [lt. obtemperāre] ①g. *v/n.* meist drt. Folge leisten, gehorchen, nachkommen.

obteneur * (ŏb-t'nöʹr) [obtenir] *s/m.* ~ de places Stellenjäger, F Streber.

obtenir (ŏb-t'nĭʹr) [lt. obtinēre] ②h. I. *v/a.* 1. (et., um das man sich bemüht hat) erhalten, erlangen, zu Wege bringen: ~ de (mit *inf.*) die Erlaubniß erhalten zu ...; ~ que (mit *subj.* oder *conditionnel*) durchsetzen, daß ...; sans avoir rien ~u unverrichteter Dinge; cet ouvrage a ~u l'approbation générale dies Werk hat allgemeine Anerkennung gefunden; (faire) ~ qc. à q. J-m zu et. verhelfen, et. auswirken; ~ez cela de vous suchen Sie Das über Sich zu gewinnen. 2. drt. ~ un arrêt ein Urtheil auswirken; ~ ses fins et conclusions zur Gewährung des Inhaltes seiner Bittschrift gelangen. 3. ✪ Aktien xc. ankaufen; ~ qc. bei et. gut ankommen. 4. Reitkunst: ~ d'un cheval s-n Willen dem Pferde gegenüber durchsetzen. II. s'~ erhalten *w.*, erzielt *w.* **Syn.** on *reçoit* en prenant ce qui est donné, offert, sans être dû ou demandé; on *obtient* lorsqu'on parvient à se faire accorder ce qu'on a demandé (vgl. accepter).

obtenteur ✎ (ŏb-tą-töʹr) [lt.] *s/m.* Empfänger; J., welcher et. erlangt, erzielt.

obtention‖ (ŏb-tą-ßįǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (meist drt.) Erlangung, Auswirkung. 2. Gärtnerei: Erzielung einer neuen Pflanzen-Speʹzies.

obtondant‖, ~e ⚜ (ŏb-tǫ-dąʹ, ~ąʹt) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. abstumpfend, mildernd.

obturant‖, ~e ⚜ (ŏb-tü-rąʹ, ~ąʹt) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. verschließend, verstopfend.

obturateur (ŏb-tü-ra-töʹr) *m*, ~trice (~trĭʹß) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ab-, ver-schließend: ⚜ an. ligament ~ Ausfüllungsband *n*; (muscle) ~ Schließmuskel *m* (= bursal 2); trou ~ ei-förmiges Loch zwischen Sitz- u. Scham-bein. II. ~ *s/m.* 1. ⚜ chm. gläserne Schließ-scheibe, -platte *f*. 2. chir. künstlicher Gaumen, Gaumenbinde *f*, Bezeichnung für Instrumeʹnte zum Verstopfen durch Krankheit entstandener Löcher. 3. Deckel, Platte *f*; Verschluß: ~ conique Kegel-Ventiʹl *n*; ⚔ Verschluß des Zündnadelgewehres.

obturation‖ ⚜ (ŏb-tü-rā-ßįǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* chir. Verschließung, Verstopfung; Ausfüllung hohler Zähne.

obturbiné, ~e ⚘ (ŏb-tür-bĭ-neʹ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verkehrt kreiselförmig.

obtus‖, ~e (ŏb-tüʹ, ~üʹſ) [lt.] I. *a.* □ (nur nach dem *s.*) 1. stumpf, abgestumpft. 2. ⚘ abgestumpft, abgerundet. 3. ⚜ Geometrie: angle ~ stumpfer Winkel. 4. ⚒ Bergbau: montagne ~e flaches Gebirge. 5. *fig.* schwach; esprit ~ blöder Verstand. II. *s.* ✎ Stumpfsinnige(r). [trie: stumpfwinkelig.

obtusangle ⚜ (ŏb-tü-ſąʹgl) [lt.] *a.* Geome-

obtusang(u)lé, ~e ⚘ (~ſą-gü-leʹ, ~ſą-gleʹ) *a.* (nur nach dem *s.*) mit stumpfen Ecken, stumpf-eckig, -kantig (*ant.* acutangulé).

obtusé, ~e ⚘ (~ſeʹ) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) stumpf.

obtusifolié, ~e ⚘ (~ſĭ-fŏ-lĭ-eʹ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) stumpf-blätterig.

obtusilobé, ~e ⚘ (~lŏ-beʹ) *a.* (nur nach dem *s.*) stumpf-lappig. [heit der Sinne.

obtusion‖ ⚜ (ŏb-tü-ſįǫʹ) [lt.] *s/f.* Stumpf-

obtusirostre ⚜ (ŏb-tü-ſĭ-rŏʹßtr) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zo. mit stumpfem Schnabel.

obus ⚔ (L. ŏ-büʹſ, Lnd. o-büʹß, M-Cz. 356: ŏ-büʹß) [dtsch.] *s/m.* Artillerie: 1. Haubiʹtz-Granaʹte *f*: ~ à balles, ~ à la Shrapnell Shrapnell-, Kartätsch-Granate *f*, Bomben-, Granaʹt-Kartätsche *f*; ~ incendiaire, ~-tête-de-mort Brand-Granate *f*; ~ à pétrole Petroʹleum-Granate. 2. ✎ Haubiʹtze *f*.

obusement‿ ⚔ (ŏ-bü-ſmąʹ) *s/m.* Artillerie: Bewerfen *n* mit Granaten.

obuser‿ ⚔ (ŏ-bü-ſeʹ) [obus] ①a. *v/a.* Artillerie: mit Granaten bewerfen.

obuserie ⚔ (ŏ-bü-ſ'rĭʹ) *s/f.* Artillerie: Haubiʹtzen-Gießerei.

obusier‖ (ŏ-bü-ſįeʹ; ⑧b; Lnd. o-~) *m*, ~ère (~įăʹr) *f* [obus] I. ~ *s/m.* ⚔ Artillerie: Haubitze *f*: ~ de montagne Gebirgs-H.; v. embrasure 1. II. ~ère *s/f.* ⚓ Haubitzen-Schaluppe.

obusier-revolver *, *pl.* ~s-~s‖ (~rĭ-wŏlwăʹr) *s/m.* Artillerie: Revolver-Haubitze *f*.

obusiste ⚔ (ŏ-bü-ſĭʹßt) *s/m.* Artillerie: Haubiʹtzen-Gießer.

obvenir (ŏb-w'nĭʹr) [lt.] ②h. *v/n.* drt. an den Staat fallen. [chen-Steuer.

obvention‖ (ŏb-wą-ßįǫʹ) [lt.] *s/f.* drt. Kir-

obvers‖ (ŏb-wăʹr) oder ~e (~ăʹrß) [lt.] *s/m.* num. Aveʹrs, Kopf-, Vorder-seite *f* einer Münze (= droit III. 6). [wendbar.

obviable * (ŏb-wĭ-aʹbl) *a.* (nach dem *s.*) ab-

obvier‿ (ŏb-wĭ-eʹ; † 16. sæ. ŏ-w~) [lt. obviāre] ①a. *v/n.* ~ à qc. einer Sache abhelfen, vorbeugen, zuvorkommen.

obvoluté, ~tée ⚘ (ŏb-wŏ-lü-teʹ), auch ~tif, ~tive (~tĭʹf, ~ĭʹw) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) wechselseitig ea. umfassend.

oc (ŏk) [lt. hoc] *adv.* provS. = oui; v. langue 2.

ocaigner‖ † ⚒ (ŏ-kæ-njeʹ) ①b. *v/a.* Handschuhe zum Parfümiʹren zubereiten.

Occam (ŏ-kăʹm) *npr.m.* Guillaume d'~ Wilhelm von Occam (*spr.* ŏʹk-ăm), engl. Scholaʹstiker, Nominaliʹst, † um 1343 (v. docteur 2).

occase ⚜ (ŏ-kăʹſ, L. ŏk-k~) [lt.] *a/f.* und *s/f.* ast. (amplitude) ~ Abend-weite.

occasion (ŏ-ka-ſįǫʹ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Gelegenheit: procurer (Co. faire) l'~ G. verschaffen; fournir, donner à q. l'~ de, mettre q. en ~ de (mit *inf.*) J-m G. geben zu ...; à l'~ de ... bei G. von ...; *abs.* à l'~ bei günstiger G.; ✎ dans les ~s, aux ~s bei vorkommender G.; d'~ aus zweiter Hand, F nicht viel werth, zu sehr herabgesetztem Preise; livres d'~ alte wohlfeile (antiquaʹrische) Bücher *n. pl.*; F vertu d'~ höchst mittelmäßige Tugend; si l'~ se présente, par ~ gelegentlich; *prv.* v. larron I. 2. Anlaß *m*, Veranlassung: à l'~ de q. auf J-s V.; à mon ~ auf meine V., meinet-halben. 3. Umstand *m*: selon l'~ nach Befinden der Umstände; les grandes ~s die wichtigsten Lebens-Abschnitte *m/pl.*, Vorfälle *m/pl.* 4. O~ myth. *Occaʹsio* (die als Gottheit personifiziʹrte günstige Gelegenheit): prendre l'~

aux cheveux die Gelegenheit beim Schopfe faſſen; v. chauve I. 3. 5. † ⚔ Treffen *n*, (Gelegenheits-)Gefecht *n*. 6. Ɣ Leuchter *m*. **Syn.** l'*occasion* nous tombe tout à coup comme l'*occurrence*, mais celle-ci n'est jamais cherchée et elle n'est pas essentiellement favorable.

occasionnaire ✎ (ŏ-kă-ſiô-nä'r; ⑯) *s/m.* Abenteurer (Mézeray).

occasionnalisme ◻ (∼nä-lĭ'ßm; ⑯) *s/m.* phls. Occaſionali'smus (Lehre der gelegentlichen oder veranlaſſenden Urſachen).

occasionnel, ∼le ◻ (∼næ'l, ∼æ'l; ⑯) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. phls. veranlaſſend. 2. □ gelegentlich, zufällig.

occasionner‿ (ŏ-kă-ſiô-ne'; ⑯) ①a. *v/a.* Anlaß, Gelegenheit geben (zu et.), veranlaſſen, verurſachen.

occident‿ (ŏ-kßĭ-bɑ') [lt.] *s/m.* 1. Abend, Weſt(en): à l'∼ de ... weſtlich von ... 2. weitS. O∼ Abendland *n* (*ant.* Orient): Église d'O∼ römiſche (katholiſche), lateiniſche Kirche; empire d'O∼ weſt-römiſches Kaiſerthum (395—476 nach Chr.); (deuxième) empire d'O∼, empire romain d'O∼ von Karl dem Großen gegründetes römiſches Reich. 3. † Finanzweſen: domaine d'O∼ 3 % Steuer *f* auf alle aus Amerika eingeführte Waaren. 4. Alchemie: Schwärze *f* (erſte Färbung des Werks). **Syn.** entre *couchant, occident, ouest* même différence qu'entre les trois synonymes expliqués sous *est*. *Hom.* oxydant.

occident*al* *m*, **∼ale** *f* (ŏ-kßĭ-bɑ-tă'l); *m/pl.* **∼aux** (∼ō') [lt.] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. abendländiſch, weſtlich, Weſt-...: les Indes ∼ales Weſt-Indien *n.sg.* 2. nach Weſten gerichtet: cadran ∼ Abend-(Sonnen-)Uhr *f*; déclinaison ∼ale weſtliche Abweichung der Magne'tnadel. 3. ◻ ast. ∼ d'été Punkt *m*, wo die Sonne am längſten, ∼ d'hiver Punkt *m*, wo ſie am kürzeſten Tage untergeht. II. O∼aux ⑩b. *s/m. pl.* abendländiſche Völker *n. pl.*, Europä'er *pl.*

occipit*al*, ∼ale ◻ (ŏ-kßĭ-pĭ-tă'l); *m/pl.* **∼aux** ‖ (∼ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zum Hinterhaupte gehörig: (os) ∼ (auch *s/m.*) Hinterhaupt-Bein *n*. [haupt-...

occipito-... ◻ (∼to...) [lt.] in Zſſg. Hinter-

occipito-atloïdien ‖, **∼ne** ◻, *pl.* **∼-∼s** ‖ (∼to-ă-tlo-ĭ-bĭɛ̃', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. articulation ∼ne Gelenk *n* zwiſchen Hinterhaupt-Bein und oberſtem Halswirbel.

occipito-axoïdien ‖, **∼ne** ◻, *pl.* **∼-∼s** ‖ (∼ă-kßo-ĭ-bĭɛ̃', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. articulation ∼ne Gelenk *n* zwiſchen Hinterhaupt-Bein und zweitem Halswirbel.

occipito-cotyloïdien ‖, **∼ne** ◻, *pl.* **∼-∼s** ‖ (∼kŏ-tĭ-lo-ĭ-bĭɛ̃', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) Geburtshülfe: présentation ∼ne Lage *f* des Scheitels bei Richtung des Hinterkopfes gegen eine Pfanne des Beckens.

occipito-front*al*, ∼ale ◻; *m/pl.* **∼-∼aux** ‖ (∼frɑ-tă'l; ∼ō') *a.* (nach dem *s.*) an. auf Hinterhaupt-Bein u. Stirn-Bein bezüglich.

occipito-latér*al*, ∼ale ◻; *m/pl.* **∼-∼aux** ‖ (∼lă-tĕ-ră'l; ∼ō') *a.* (nach dem *s.*) Geburtshülfe: présentation ∼ale Lage *f* des Scheitels bei Richtung des Hinterkopfes gegen eine Seite des Beckens.

occipito-méningien ‖, **∼ne** ◻, *pl.* **∼-∼s** ‖ (∼me-nɛ̃-Ꞡĭɛ̃', ∼Ꞡĭæ'n) *a.* (nach *s.*) an. auf Hinterhaupt-Bein u. Hirnhaut bezüglich.

occipito-pariét*al*, ∼ale ◻; *m/pl.* **∼-∼aux** ‖ (∼pă-rĭ-e-tă'l; ∼ō') *a.* (nach dem *s.*) an. suture ∼ale Naht *f* zwiſchen Hinterhaupt- und Schenkel-Bein.

occipito-pétreu*x* ‖, **∼se** ◻, *pl.* **∼-∼(ses ‖)** (∼pĕ-trö', ∼ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) an. zwiſchen Hinterhaupt- und Felſen-Bein befindlich.

occipito-sacré, ∼e ◻, *pl.* **∼-∼s** ‖ (∼ßă-kre') *a.* (nach dem *s.*) Geburtshülfe: présentation ∼e Lage *f* des Scheitels bei Richtung des Hinterkopfes gegen den Winkel des Kreuzbeins und der Wirbelſäule.

occipito-sacro-iliaque ◻, *pl.* **∼-∼-∼s** ‖ (ŏ-kßĭ-pĭ-to-ßă-kro-ĭ-lĭ-a'k) *a.* (nach dem *s.*) Geburtshülfe: présentation ∼ Lage *f* des Scheitels bei Richtung des Hinterkopfes gegen eine Zuſammenfügung des Kreuz- und Damm-beines.

occiput ◻ (M-Cz. 285, L.: ŏ-kßĭ-pü't; Lnd. ∼pü') [lt.] *s/m.* an. Hinterkopf.

occi*re* (ŏ-kßĭ'r) [lt. occidĕre] ④t. *v/a.* und s'∼ (faſt †, höchſtens noch ſehr Ꞙ) (ſich oder ea.) tödten: parfaitement ∼s Ꞙ mauſetodt.

occiseur (ŏ-kßĭ-ſö'r) [lt.] *s/m.* (faſt †, nur noch *co.*) Mörder (M.E. 3. 5., Balz.).

occision ‖ (ŏ-kßĭ-ſĭɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* (faſt † nur noch *co.*) Ermordung; drt. Tödtung.

Occitanie (ŏ-kßĭ-tă-nĭ') *npr.f.* Occita'nien *n* (ehm. = Languedoc, weitS., jetzt noch *poét.* Süd-Frankreich, ausgenommen die Provence).

occitanien ‖, **∼enne** (∼tă-nĭɛ̃', ∼ĭæ'n), auch **∼que** (∼tă-nĭ'k) *a.* (nach dem *s.*) und O∼, O∼enne *s.* occita'niſch; Occita'nier(in).

occlu*re* ◻ (ŏ-klü'r; L. ŏk-k∼) [lt.] ④l. (*part.p.* ∼s, ∼se) *v/a.* chir. die Augenlider durch ein Pflaſter verſchließen.

occlusion ‖ ◻ (ŏ-klü-ſĭɔ̃'; L. ŏk-kl∼; ⑯) [lt.] *s/f.* chir. Verſchließung der Augenlider durch Pflaſter *rc.*; path. Verſchloſſenſein *n* einer natürlichen Öffnung; auch *fig.* Verſchließen *n*.

occultant ‖, **∼e** ❦ (ŏ-kül-tɑ', ∼ɑ̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) feuilles ∼es den Stamm gänzlich verbergende Blätter *n. pl.*

occultation ‖ ◻ (∼tă-ßĭɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ast. Bedeckung eines Sternes durch den Mond, eines Traba'nten durch ſeinen Plane'ten. 2. zo. Verſchwinden *n* der Zugvögel.

occulte □ (ŏ-kü'lt) [lt. occultus] *a.* (nur nach dem *s.*) geheim, verborgen; ◻ † Geometrie: ligne ∼ Hülfslinie *f*, die man wieder auslöſcht. **Syn.** v. clandestin.

occulter ‖ ◻ (ŏ-kül-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* u. s'∼ phys. verbergen; unſichtbar machen, w.

occupant (ŏ-kü-pɑ'⑨a u. b) *m*, **∼e** (∼ɑ̃'t) *f* [lt.] I. *a.* 1. beſitzend: être ∼ im Beſitze ſein; avoué ∼ beſtellter Sachwalter. 2. des amis très-∼s Freunde *m/pl.*, die J-m viel zu ſchaffen machen. II. ∼ *s/m.* premier ∼ erſter Beſitznehmer.

occupat*eur*, ∼trice (ŏ-kü-pa-tö'r, ∼trĭ'ß) [lt.] *s.* Beſitznehmer(in).

occupation ‖ (∼pă-ßĭɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beſetzung, Beſitznahme: ⚔ armée d'∼ Okkupatio'ns-Arme'e, -Heer *n*. 2. drt. Beſitznahme, Beſitz *m*; Bewohnung. 3. Beſchäftigung, Arbeit; Geſchäft *n*: ∼ de qc. Sorge um et.; *fig.* Ꞙ donner de l'∼ à q. J-m zu ſchaffen machen; sans ∼ arbeitslos; † *préc.* ∼s des beaux esprits Bücher *n. pl.* 4. *rh.* Vorbeantwortung möglicher oder vermutheter Einwürfe des Gegners; mehr gbr. prolepse.

occuper‿ (ŏ-kü-pe') [lt. occupāre] ①a. I. *v/a.* 1. beſetzen; drt. ∼ qc. et. in Beſitz nehmen, ſich e-r Sache bemächtigen. 2. e-n Raum einnehmen. 3. e-e gewiſſe Zeit (auch J.) in Anſpruch nehmen; ∼ une séance e-e ganze Sitzung wegnehmen, dauern. 4. bewohnen, inne haben. 5. ausfüllen; *fig.* ∼ un emploi ein Amt bekleiden; ∼ la place de q. J. vertreten. 6. beſchäftigen, verwenden, in Arbeit nehmen: être fort ∼é ſehr viel zu thun haben; ∼ la postérité ſich e-n Namen bei der Nachwelt machen; ∼ q. de qc. J. mit et. beſchäftigen, die Aufmerkſamkeit J-s für et. beanſpruchen; ∼ q. à qc. J. bei et. (einer Arbeit) verwenden; ∼ le cœur de q. das Herz J-s feſſeln. 7. beunruhigen, beſorgt machen. II. *v/n.* drt. (auch *fig. co.*) als Anwalt auftreten: signifier un acte d'∼ durch e-e Urkunde darthun, daß man J. vor Gericht vertritt. III. s'∼ 1. *abs.* arbeiten: aimer à s'∼ gern arbeiten. 2. s'∼ à qc. ſich mit et. beſchäftigen, an et. arbeiten; être ∼é à qc. gerade bei et. (beſchäftigt) ſein; s'∼ à (mit *inf.*) daran arbeiten, zu ... 3. s'∼ de qc. ſich et. angelegen ſein laſſen, mit et. umgehen, ſich mit et. abgeben, befaſſen; auf et. ſinnen; ne vous en ∼ez pas Das laſſen ſie meine Sorge ſein; s'∼ d'une dame einer Dame den Hof machen. 4. s'∼ de q. an J. denken; s'∼ de (mit *inf.*) ſich damit befaſſen, darauf ſinnen zu ...

occurrence (M-Cz. 389: ŏ-kür-rɑ̃'ß, Ꞙ ŏ-kü-r∼) [lt.] *s/f.* 1. Vorfall *m*, Zufall *m*; Fall *m*. Lage: dans l'∼ gelegentlich; par ∼ zufällig; selon les ∼s nach Maßgabe der Umſtände. 2. Liturgie: Zuſammentreffen *n* zweier Feſte an demſelben Tage. **Syn.** 1. v. conjoncture. 2. v. occasion.

occurrent ‖, **∼e** (ŏ-kür-rɑ', ∼ɑ̃'t; Ꞙ ∼ü-r∼) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ✎ vorfallend, vorkommend, ſich ereignend. 2. Liturgie fêtes ∼es auf einen Tag zuſammenfallende Feſte *n. pl.* 3. ❦ cloisons ∼es Scheidewände *f/pl.* einer Kapſel, die nach der offen bleibenden Mitte gegen ea. laufen.

océan ‖ (ŏ-ßĕ-ɑ') *m*, **∼e** (∼a'n) *f* [lt.] I. ∼ *s/m.* 1. O∼ Weltmeer *n*, O'zean, engS. das atla'ntiſche Meer. 2. Meer *n*, See *f*, O.: ∼ Pacifique Südſee *f*. 3. *fig.* Meer *n*, Unermeßlichkeit *f*, Menge *f*, Abgrund; *poét.* l'∼ des âges die Zeit. 4. myth. O∼ *npr.m.* Oke'anos, Beherrſcher des Weltmeeres; bei Home'r: der die Erde und das Meer rings einſchließende Weltſtrom (vgl. cimmérien II. 2). 5. Lichtmeer *n* in der jüdiſchen Kabba'la, Form *f* des Urſtoffes. II. (faſt †) ∼e *a/f* mer ∼e Weltmeer *n*.

océanides (ŏ-ßĕ-ă-nĭ'b ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* myth. Okeani'den, Töchter des Oke'anos Meernymphen.

Océanie (ŏ-ßĕ-ă-nĭ') I. *npr.f.* Auſtra'lien *n*, Ozea'nien *n*. II. o∼ *s/f.* ◻ zo. 1. Beutel-Qualle (Oceanĭa). 2. Art Nau'tilus *m*.

océanien ‖, **∼ne** (ŏ-ßĕ-ă-nĭɛ̃', ∼ĭæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ozea'niſch, einem O'zean gleichend. 2. auſtra'liſch (v. nègre I.). II. O∼, O∼ne *s.* Auſtra'lier(in).

océanique ◻ (ŏ-ßĕ-ă-nĭ'k) *a.* (nach dem *s.*) ozea'niſch, im Weltmeere lebend, zum W. gehörend, Weltmeer-...

ocellaire ◻ (M-Cz. 405: ŏ-ßæl-lä'r, Ꞙ ∼æ-lä'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) Augen-..., mit augen-ähnlichen Flecken. II. *s/f.* zo. Augen-poly'p*m*, foſſile Gattung (Ocellārĭa).

ocellation ‖ ◻ (∼lă-ßĭɔ̃', Ꞙ ∼æ-l∼) [lt.] *s/f.* zo. Zeichnung der Federn *rc.* mit Augen.

ocelle (ŏ-ßæ'l) [lt.] *s/m.* 1. kleines Auge; Auge *n* als Zeichnung auf Thieren. 2. durch einen Reif offen gehaltener Sack, in welchen man die Maulbeerblätter pflückt.

ocellé * ◻ (ŏ-ßæl-le', Ꞙ ∼æ-l∼) *a.* mit Augen gezeichnet. [grch. Philoſoph (5. Jh. vor Chr.).

Ocellus (ŏ-ßæl-lü'ß) *npr. m.* h.a. Oke'llos,

ocelot ‖ (ŏ-ß'lo'; ⑧b) *s/m.* zo. Katzenparder, Tigerkatze *f*, O'zelot (Felis pardălis) = chat-tigre.

oche ⚙ (ŏſch) [= hoche I.] *s/f.* 1. Zimmerei: Einſchnitt *m*, Kerb *m*, Stich *m*, Marke. 2. agr. mit einem Graben umfriedigtes Garten- oder Acker-land (Cpl.).

ochlocrate (ŏ-klŏ-kra't) [grch.] *s/m.* Ochlokra't (Anhänger der Pöbelherrſchaft).

ochlocratie (ŏ-klŏ-kra-ßĭ') [grch.] *s/f.* Ochlokrati'e, Pöbelherrſchaft. [ochlokra'tiſch.

ochlocratique (∼tĭ'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*)

Ochosias (Larousse: ŏ-ko-ſĭ-a'ß) *npr. m.* Aha'sja, König von Juda († um 896 vor Chr.).

oc(h)racé, ∼e ◻ (ŏ-kra-ße') [oc(h)re] *a.* (nach dem *s.*) ocker-gelb, roſtfarbig.

ochre, & (o'kr) B., Lnd. = ocre, &.

ochroïte ◻ (ŏ-krŏ-ĭ't) [grch.] *s/m.* min. Ochroi't (im Cerĭ't enthaltenes Eiſen-Oxy'd).

ochroleuque ◻ (ŏ-krŏ-lö'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) gelblich-weiß. [gelbes Fieber.

ochropyre ✎ ◻ (∼pĭ'r) [grch.] *s/f.* path.

ochrosie ❦ (ŏ-krŏ-ſĭ') [grch.] *s/f.* Gelbwerden *n*, Bleichſucht der Pflanzen

ocieux, ~se † (ŏ-ßĭö′, ~ö′ſ; ⑯) [lt.] *a.* müßig (jetzt oiseux).

ocre ☐ (ŏ′kr) [grch.] *s/f.* (↘ und ++ *s/m.*) 1. min. Ocher *m*, Ocker *m*, von Eisen-Oxy′d gefärbter Thon: ~ brun U′mbra. 2. † chm. Benennung verschiedener erdiger Meta′ll-Oxy′de *n. pl.*: ~ de bismuth Wismuth-Oxy′d *n*; ~ martiale bleue pho′sphorsaures Eisen-oxydu′l-Oxy′d; ~ de nickel arse′niksaures Nickel-Oxy′d, Nickel-Ocker *m*, Nickelblüthe.

ocréa (ŏ-krĕ-a′) [lt.] I. *s/f.* ⚘ Tute (Art Scheide des Stengels). II. ~s (~a′ß) *s/m. pl.* (nur in der école de Saint-Cyr gebraucht:) Schuhe *pl.*, Stiefel(n) *pl.*

ocrement‖ ⊕ (o-krĕ-mg̃′) *s/m.* Färbung *f* durch Ocker. [färben, mit O. vermischen.

ocrer‖ ⊕ (ŏ-kre′) ①a. *v/a.* durch Ocker

ocreux‖, ~se (ŏ-krö′, ~ö′ſ) *a.* (nach dem *s.*) ockerig. [grch. oder lt.] in Zſſg. acht-…

oct …, octa …, octo … (ŏ-kt(a …, ~o …)

octacorde ♪ † (ŏ-ktă-kŏ′rd) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) achtſaitig. II. *s/m.* achtſaitige Leier.

octaèdre ☐ (ŏ-ktă-æ′dr) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* math. achtflächig; von acht gleichſeitigen Dreiecken eingeſchloſſen(er Körper); Achtflächner: ~ régulier von gleichſeitigen, ~ symétrique von gleichſchenkeligen Dreiecken eingeſchloſſenes Oktaë′der.

octaédrique ☐ (ŏ-ktă-e-drī′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. achtflächig, oktaë′driſch.

octaédrite ☐ (ŏ-ktă-e-dri′t) [grch.] *s/f.* min. A′natas *m*, kryſtalliſirte Tita′nſäure.

octaétéride ☐ (ŏ-ktă-e-tĕ-rī′d) [grch.] *s/f.* ast. achtjähriger Zeitkreis. [achtmännig.

octandre ⚘ (ŏ-ktg̃′dr) [grch.] *a.* (nach dem *s.*)

octandrie ⚘ (ŏ-ktg̃-drī′) [grch.] *s/f.* a) Klaſſe, b) Ordnung der achtmännigen Pflanzen.

octandrique ⚘ (~drī′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) auf die achtmännigen Pflanzen bezüglich.

octane ☐ (ŏ-kta′n) [lt.] *a/f.* path. fièvre ~ achttägiges Fieber.

octant‿ ☐ (ŏ-ktg̃′) [lt.] ast. I. *s/m.* 1. Okta′nt, Meß-Inſtrument. 2. Achtel *n* e-s größten Kreiſes am Himmel. II. O~ *npr. m.* Okta′nt, ſüdliches Sternbild.

octante † (ŏ-ktg̃′t) [lt. octoginta] *a/n.c.* achtzig (jetzt nur noch provS., ſonſt ſtets quatre-vingts dafür; vgl. huitante).

octanthère ⚘ (ŏ-ktg̃-tā′r) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) mit acht Staubfäden. [ſte(r, s).

octantième † (ŏ-ktg̃-tĭæ′m) *a/n.o.* achtzig-

Octaples (ŏ-ktā′pl⑧b) [grch.] *s/m. pl.* O′ktapla *n.pl.*, achtſprachige Bibel (vgl. Hexaples).

octarchie (ŏ-ktăr-ſchī′) [grch.] *s/f.* Achtherrſchaft.

octastyle (ŏ-ktă-ßti′l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* arch. achtſäulig(e Front), Achtſäulenbau (= octostyle).

Octateuque ☐ (ŏ-kta-tö′k) [grch.] *s/m.* Oktateu′ch (die erſten acht Bücher des alten Teſtame′nts).

octavaire (ŏ-ktă-wā′r) [lt.] *s/m.* kath. Liturgie: Okta′ven-Buch *n* (die während der hohen Feſte zu verleſenden litu′rgiſchen Stücke enthaltend).

octave (ŏ-ktā′w) [lt.] I. *s/f.* 1. katholiſche Liturgie: Okta′ve: a) achttägige Feier, b) achter Tag derſelben, c) Statio′n eines Predigers während der O. des Frohnleichnamfeſtes; d) die acht von einem Prediger daſelbſt gehaltenen Predigten. 2. Otta′ve rime, achtzeilige Strophe. 3. † ✠ Achtel-Elle, -Mark: taffetas de trois ~s ³/₈ breiter Ta′ffet. 4. ♪ a) Okta′ve (= diapason 1 a): faire, jouer des ~s in Okta′ven ſpielen; à l′~, *abr.* 8ª, *all′ ottava* (eine O. höher); b) Okta′v-Flöte (vgl. octavin I.). II. O~ *npr. m.* Okta′vius, bſd. h.a. erſter römiſcher Kaiſer († 14 n. Chr.); vgl. Octavien. III. O~ *npr. f.* Okta′via (v. Octavie).

octaviation‖ ♪ (ŏ-ktă-wĭ-ā-ßĭg̃′) *s/f.* Übergehen *n* in eine höhere Okta′ve.

Octavie (ŏ-ktă-wī′) [lt.] *npr. f.* Okta′via, bſd. h.a. Schweſter des Augu′ſtus, Gemahlin des Anto′nius († 9 vor Chr.).

Octavien‖ (ŏ-ktă-wĭg̃′) [lt.] *npr. m.* Oktavia′n, bſd. h.a. Name des Okta′vius nach ſeiner Adoptio′n durch Julius Cäſar (vgl. octave II.).

octavier‿ ♪ (~wĭ-e′) [octave] ①a. I. *v/n.* einen Ton um eine Okta′ve zu hoch hören laſſen (durch Bildung eines Schwingungsknotens). II. *v/a.* eine Okta′ve höher ſpielen.

octavin‖ ♪ (ŏ-ktă-wg̃′) *m*, ~e (~i′n) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* Okta′v-Flöte *f* (= octave I. 4 b). II. ~e *s/f.* kleines Spine′tt.

octavo, *abr.* 8° (ŏ-ktă-wo′) [lt.] I. *adv.* achtens, zum Achten (v. huitième II.). II. *s/m.* ⊕ typ. Achtelform *f*, Okta′v-Forma′t *n* (v. in-~) = moyen-octave.

octavon‖, ~ne (ŏ-ktă-wg̃′, ~ŏ′n) [lt. octāvus] *a.* und *s.* Achtelſchwarze(r), Abkömmling e-s Weißen und e-r Quartero′nin, oder umgekehrt.

Octeville (ŏ-ktĕ-wi′l) *npr. f.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Manche).

octidi, *abr.* O. (ŏ-ktĭ-di′) [lt. octo, dies] *s/m.* achter Tag der Deka′de im franzöſiſchen republikaniſchen Kalender.

octil, ~e ☐ (ŏ-ktĭ′l, ~i′l) [lt.] *a/m.* ast. nur gbr. in: aspect ~ Achtel-ſchein *m*.

octillion‖ ☐ (ŏ-ktĭ-lĭg̃′⑯) [lt.] *s/m.* Arithme′tik: tauſend Quadrillionen *f/pl.*, tauſend fr. Septillio′nen (mit 27 Nullen oder 10^{27} gſchr.).

octingentesimo, *abr.* 800° (L. ŏ-ktg̃-Gg̃-te-ſĭ-mo′) [lt.] *adv.* achthundertſtens.

octipède ☐ (ŏ-ktĭ-pæ′d) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. achtfüßig.

octo… (ŏ-kto…) [lt.] v. oct…

octobrachidé, ~e ☐, *pl.* ~s (ŏ-ktŏ-bră-kĭ-de′) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. achtarmig, mit acht arm-artigen Anhängſeln.

octobre (ŏ-kto′br) [lt.] *s/m.* Okto′ber: v. jus 1; journées des 5 et 6 ~ Oktobertage *pl.* 1789, in welchen Ludwig XVI. gezwungen wurde, nach Paris zu kommen. [dem *s.*) zo. acht-äugig.

octoculé, ~e ☐ (ŏ-ktŏ-kŭ-le′) [lt.] *a.* (nach

octodactyle ☐ (~dă-kti′l) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. acht-fingerig, -klauig.

octodécim*al*, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux‖ (~dĕ-ßĭ-mă′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. achtzehnflächig. [ſpaltig.

octofide ⚘ (~fī′d) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) acht-

octogénaire (~Gĕ-nā′r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* achtzigjährig; Achtziger(in).

octogesimo, *abr.* 80° (~Ge-ſĭ-mo′) [lt.] *adv.* achtzigſtens (= quatre-vingtièmement).

octogon*al*, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux‖ (~gŏ-nă′l; ~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. acht-eckig.

octogone (~go′n) [grch.] I. *s/m.* 1. ☐ math. Acht-Eck *n*. 2. ⚔ frt. Oktogo′n *n*, Feſtung *f* mit 8 Baſtio′nen. II. *a.* (nach dem *s.*) = octogonal.

octogyne ⚘ (~Gi′n) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) mit acht Piſtillen, acht-weibig, -ſtempelig.

octogynie ⚘ (~Gĭ-nī′) [grch.] *s/f.* Ordnung acht-weibiger Pflanzen.

octoné, ~e ⚘ (~ne′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zu acht und acht verbunden.

octopétal*e* ⚘ (~pĕ-tă′l), auch ~é, ~ée (~pe-tă-le′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) achtblätterig (von Blumenkronen). [achtblätterig.

octophylle ⚘ (~fi′l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*)

octopode ☐ (ŏ-ktŏ-po′d) [grch.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) achtfüßig. II. *s/m.* 1. Achtfüßler. 2. Trache′en-Spinne *f*.

octoponctué, ~é ☐ (~pg̃-ktŭ-e′) [lt.] *a.* zo. achtpunktig. [rigem Kelche.

octosépale ⚘ (~ßĕ-pă′l) *a.* mit achtblätte-

octostyle (ŏ-ktŏ-ßti′l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. (auch *s/m.*) arch. achtſäulig(e Vorderſeite) = octastyle. 2. ⚘ achtgriffelig.

octosyllabe ☐ (~ßĭl-la′b) *a.* *gr.* achtſylbig.

octovalve ⚘ (~wă′lw) *a.* acht-klappig, -ſchalig.

octroi (ŏ-ktrŏā′) [lt. auctorāre] *s/m.* 1. Bewilligung *f*, Verleihung *f*, Oktroyi′rung *f*: être en ~ nur urkundlich übertragen werden können. 2. altes Landrecht: vom Volke dem Könige bewilligte Hülfsſteuer *f*. 3. ⚒ Gemeinde-ſteuer *f*; weitS. ſtädtiſche Steuer, Acci′ſe *f*: ligne d′~ ſtädtiſche Steuerlinie; mur d′~ Stadtmauer *f* als Steuerlinie. 4. Acci′ſen-Amt *n*. 5. Acci′ſen-Behörde *f*: être dans l′~ Acci′ſen-Beamter ſn.

octroyement‿ † (ŏ-ktrŏã-mg̃′) *s/m.* Bewilligung *f*, Verleihung *f*, Oktroyi′rung *f*.

octroyer‿ ⚒ (ŏ-ktrŏă-ĭe′; L. ~ŏ-ĭe′) [octroi] ①i. I. *v/a.* bewilligen, gewähren, verleihen, oktroyi′ren. II. s′~ verliehen, oktroyi′rt werden (können). Syn. v. concéder.

octuple ↘ (ŏ-ktŭ′pl) [lt.] *a.* und *s/m.* achtfach; (das) Achtfache.

octupler‿ ↘ (ŏ-ktŭ-ple′) [octuple] ①a. *v/a.* verachtfachen, achtfach, achtmal nehmen.

oculaire (ŏ-kŭ-lā′r) [lt. oculārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ an. Augen-…; v. clavecin I. 2; diphthongues ~s nicht hörbare, nur für das Auge beſtehende Doppellaute *m/pl.* (*ant.* v. auriculaire I.); v. globe I. 5; témoin ~ A.-zeuge *m*; auch *s/m.* (verre) ~ A.-glas *n*, Okula′r *n* in e-m Fernrohre (vgl. objectif I. 4 u. II. 1). II. ↘ ~ment ⑨g. *adv.* augenſcheinlich, mit eigenen A. III. *s/m.* Befriedigung *f* des Auges im Gegenſatze zum Ohre, bſd. in der franzöſiſchen Versbildung.

oculariste (ŏ-kŭ-lă-ri′ßt) [oculaire] *s/m.* Verfertiger künſtlicher Augen.

oculation‖ ↘ (ŏ-kŭ-lā-ßĭg̃′) [lt. ocŭlus] *s/f.* Gärtnerei: Okuli′ren *n* (mehr gbr. greffe en écusson).

oculé *m*, ~e *f* ☐ (ŏ-kŭ-le′) [lt. oculātus] I. *a.* 1. ↘ Augen habend; bien ~ ſcharfſehend. 2. zo. augenfleckig. II. ~es ⑧b *s/f. pl.* zo. groß-äugige Erdwanzen.

Oculi (ŏ-kŭ-li′) [lt.] *s/m.* rl. (dimanche de l′)~ Sonntag O′kuli, dritter Faſten-Sonntag.

oculifère ☐ (ŏ-kŭ-lĭ-fā′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. ein Auge oder Augen tragend.

oculiforme ☐ (~fŏ′rm) [lt.] *a.* augenförmig.

oculiste (ŏ-kŭ-li′ßt) [lt. ocŭlus] *a.* und *s/m.* (médecin) ~ Augen-Arzt.

oculistique ☐ (~lĭ-ßti′k) [oculiste] *s/f.* méd. Augen-Heilkunde.

oculo-musculaire ☐, *pl.* ~-~s‖ (~lo-mŭ-ßkŭ-lā′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Augenmuskel-…

oculo-zygomatique ☐, *pl.* ~-~s‖ (~ſĭ-gŏ-ma-ti′k) *a.* (nach dem *s.*) an. zwiſchen Auge und Jochbein befindlich.

oculus-mundi ☐ † (Ls. 2. Aufl. 109: ŏ-kŭ-lüß-mg̃-di′) [lt.] *s/m.* min. O′culus mu′ndi (= hydrophane).

ocytocique ☐ (ŏ-ßĭ-tŏ-ßi′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) die Geburt beſchleunigend.

odalisque (ŏ-dă-li′ßk) [ar. odalik] *s/f.* Odali′ske, Sklavin im Harem des Sultans; auch *a.* la partie ~ die Odali′sken *pl.*; *mv.part fig.* Freudenmädchen *n*.

ode (od) [grch.; von Ronsard eingeführt] *s/f.* 1. im Alterthume: O′de (ly′riſches für den Geſang geeignetes Gedicht). 2. jetzt: Ode, Hochgeſang *m* (ſchwungvolles, in gleichmäßige Stro′phen zerfallendes Gedicht). 3. ☐ phys. Od *n* (eine von Reichenbach aufgeſtellte ſogenannte Dy′namis).

***o*delette** (ŏ-d′læ′t) [ode] I. *s/f.* F kleine, kurze Ode. II. O~ *n.d.b. f.* id. [wein.

odenas‖ (ŏ-d′na′) *s/m.* id., Art Burgunder-

Odénat(h)‖ (ŏ-dĕ-na′) *npr. m.* h.a. Odena′tus, Herrſcher von Palmy′ra († 267 n. Chr.); v. Zénobie. [O′denſee *n*, St. auf der Inſel Fühnen.

Odensée (Ls. 2. Aufl. 71: ŏ-dg̃-ßē′) *npr. f.*

odéon‖, auch ~um (L. beides: ŏ-dĕ-g̃′) [grch.] *s/m.* 1. im Alterthume: Ode′on *n*, Muſi′kbühne *f*, -ſaal. 2. O~ id. *n*, Theater in Paris.

odéonien‖, ~ne* (~ŏ-nĭg̃′, ~ĭæ′n) [odéon 2] *a.* (nach dem *s.*) im Ode′on, Ode′on-…

Oder (Lnd. ŏ-dā′r) *npr. m.* 1. O′der *f*, deutſcher Fluß. 2. id., kleiner fr. Fluß (Bretagne).

Odessa (ŏ-dæ-ßa′) *npr. f.* Ode′ſſa *n*, ruſſiſche Stadt am ſchwarzen Meere.

ode-symphonie, *pl.* ~s-~s (od-ßg̃-fŏ-nī′; ⑧b) [grch.] *s/f.* Symphoni′e-Ode (muſikaliſches Gedicht aus Orcheſter-Muſik, Geſang und Recitatio′nen beſtehend, zB. die Wüſte v. F. David).

Odet‖, ~te (ŏ-dæ′, ~dæ′t) *n.d.b.* id.

odeur (ŏ-dǒ'r, nach L. o-~ mehr gbr.) [lt. odor] *s/f.* 1.' Geruch *m*, Duft *m*: de bonnes ~s Wohlgerüche *m/pl.*; mauvaise ~ Gestank *m*. 2. *fig.* Geruch *m*, Ruf *m*, Eindruck *m*; être en ~ de sainteté im Geruche der Heiligkeit stehen; mourir en ~ de sainteté gott-ergeben (leben und) sterben; F il n'est pas en ~ de sainteté auprès de moi er ist bei mir nicht gut angeschrieben. 3. ~s *pl.* Parfümeri'en; flacon d'~s Riech-fläschchen *n*. 4. † = apparence (Saint-Simon). **Syn.** *odeur*, qui se prend au figuré comme au propre, est le terme générique et le plus usité; *senteur*, qui ne s'emploie qu'au propre, désigne toujours quelque chose d'agréable; vgl. odorat(ion).

odieux (ŏ-dĭǒ' ⑩a. u. b) *m*, ~se † (~ǒ'ſ⑯) *f* [lt. odiōsus] I. *a.* ☐ 1. gehässig, hassenswerth, verhaßt (*ant.* bien-aimé, aimable I.): se rendre ~ sich verhaßt machen; *prv.* v. comparaison 1. 2. übertreibend: widerwärtig, un-ausstehlich. II. ~ *s/m.* das Gehässige. **Syn.** v. haïssable. [(† 690); v. Sainte-~.

Odile (ŏ-dĭ'l) *npr. f.* Otti'lie, Patro'nin des Elsaß

Odilon ‖ (ŏ-dĭ-lǫ') *n.d.b.* und *npr. m.* id., Abt von Cluny († 1049); v. barrot II.

Odin ‖ (ŏ-dǫ') *npr. m.* nordische myth. O'din, Wo'dan, höchster Gott der Skandina'vier.

odinique ☐ (ŏ-dĭ-ni'k) [Odin] *a.* (nach dem *s.*) auf O'din('s Religio'n) bezüglich; antiquités ~s skandina'vische Alterthümer *n. pl.*

odique ☐ (ŏ-di'k) [ode 3] *a.* phys. o'disch, vom Od handelnd: lettres ~s-magnétiques o'disch-magne'tische Briefe *m/pl.* von Reichenbach (1852).

Odoacre (ŏ-dŏ-a'kr) *npr. m.* Odoa'ker, Anführer der He'ruler, entthronte Ro'mulus Augu'stulus († 493 nach Chr.).

Odoard ‖ (ŏ-dŏ-ā'r) *n.d.b.m.* Odoa'rdo.

odomètre, & +⁺+ (ŏ-dŏ-mæ'tr) *s/m.* = hodomètre, &.

Odon ‖ (ŏ-dǫ') *npr. m.* 1. O'do, Erzbischof von Ca'nterbury († 961). 2. = Eudes 1.

odontagre ☐ (ŏ-dǫ-tā'gr) [grch.] I. *s/m.* chir. Zahn-Auszieher (Instrument). II. *s/f.* path. Zahn-weh *n*, -schmerz *m*.

odontalgie ☐ (~tāl-Gĭ') [grch.] *s/f.* path. Zahn-weh *n*, -schmerz *m*.

odont(alg)ique ☐ (~t(āl-G)i'k) [grch.] méd., phm. I. *a.* (nach dem *s.*) 1. auf Zahnweh bezüglich. 2. gut gegen Zahnweh. II. *s/m.* Mittel *n* gegen Zahnweh.

odontiase ☐ (~tĭ-ā'ſ) [grch.] *s/f.* Physiologie: Kommen *n*, Bestehen *n* und Verloren-gehen *n* der Zähne.

odontine ☐ (~ti'n) [grch.] *s/f.* phm. Odonti'n *n*: a) (Geheim-)Mittel *n* gegen Zahnweh; b) Latwe'rge zum Putzen der Zähne.

odontite ☐ (~ti't) [grch.] *s/f.* path. Zahnfleisch-Entzündung.

odonto ..☐ (~to...) [grch.] in Zssg. an. Zahn-...

odontoderme ⚘ † (ŏ-dǫ-tŏ-dă'rm) [grch.] *s/m.* Stachelpilz (Hydnum).

odontogénie ☐ (ŏ-dǫ-tŏ-Gĕ-nī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Zahnbildung.

odontographie ☐ (ŏ-dǫ-tŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* an. Zähne-Beschreibung.

odontographique ☐ (~fi'k) [grch.] *a.* an. auf Zähne-Beschreibung bezüglich.

odontoïde ☐ (~tŏ-ī'd) [grch.] *a.* an. zahnförmig: apophyse ~ Zahnfortsatz *m* des zweiten Halswirbels.

odontoïdien ‖, ~ne ☐ (~to-ĭ-dĭǫ', ~ĭæ'n) [odontoïde] *a.* (nach dem *s.*) an. auf den Zahnfortsatz bezüglich.

odontolithe ☐ (~tŏ-li't) [grch.] *s/f.* 1. path. Zahn-Weinstein *m* (= tartre). 2. Geologie: Zahn-Versteinerung. [Zahnlehre.

odontologie ☐ (~tŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* an.

odontologique ☐ (~Gi'k) *a.* an. auf die Zahnlehre bezüglich. [fasser einer Zahnlehre.

odontologiste ☐ (~Gĭ'ßt) [grch.] *s/m.* Ver-

odontome ☐ (ŏ-dǫ-tō'm) [grch.] *s/m.* path. Auswuchs an einem Zahne.

odontophy(i)e ☐ (ŏ-dǫ-tŏ-fĭ-ī', ~fī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Zahnen *n* (= dentition 1).

odontorrhagie ☐ (ŏ-dǫ-tŏr-rā-Gī') [grch.] *s/f.* path. Zahnbluten *n*.

odontorthosie ☐ (ŏ-dǫ-tŏr-tŏ-ſī') [grch.] *s/f.* chir. Gerade-richten *n* schiefer Zähne.

odontostome ☐ (~tŏ-ßtō'm) [grch.] *a.* zo. mit gezahntem Munde.

odon(to)technie ☐ (~(tŏ-)tæ̆k-nī') [grch.] *s/f.* chir. mecha'nische Zahnarzneikunst.

odontothèque ☐ (ŏ-dǫ-tŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* an. Zahnfach *n*. [Riechbarkeit.

odorabilité ☐ (ŏ-dŏ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.*

odorable ☐ (ŏ-dŏ-ra'bl) [lt.] *a.* riechbar.

odorant, ~e (ŏ-dŏ-rǫ' ⑨a, ~ǭ't) [odorer] *a.* (fast nur nach dem *s.*) 1. (wohl-)riechend. 2. geruchreich, Geruch verbreitend. **Syn.** ce qui est *odorant* n'est pas inodore; ce qui est *odoriférant* embaume; d'où il suit qu'en général la chose *odoriférante* a plus d'odeur que la chose *odorante*.

odorat ‖ (ŏ-dŏ-ra') [lt. odorātus] *s/m.* (ohne *pl.*) Geruch(s-Sinn); vgl. odeur 1 u. odoration; † *préc.* attacher la réflexion de son ~ sur qc. an et. riechen. [riechfähig.

odoratif, ~ve ☐ ⚒ (~ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.*

odoration ‖ ☐ (ŏ-dŏ-rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Riechen *n* (Wahrnehmen durch die Nase); vgl. odeur 1 und odorat.

odorer ⚒ (~re') [lt. odorāri] ①a. I. *v/n.* riechen, Geruchsinn h. II. *v/a.* wittern (Mich.).

odoriférant ‖, ~e (ŏ-do-ri-fĕ-rǫ', ~ǭ't) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) wohlriechend. **Syn.** v. odorant.

odorifère ☐ (ŏ-do-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (Wohl-)Geruch verbreitend, duftend.

odorifique ☐ (ŏ-do-rĭ-fi'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Geruch erzeugend.

odorine ☐ (ŏ-dŏ-ri'n) [lt.] *s/f.* chm. Odori'n *n* (aus dem Dippelschen Thier-öle dargestellt).

odoroscopie ☐ (ŏ-do-rŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* phys. Messung ausströmender Riechstoffe.

odryse (ŏ-drī'ſ), auch ~ien ‖, ~ienne (ŏ-drĭ-ſĭǫ', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* und O~, O~ien ‖, O~ienne *s.* h.a. odry'sisch; Odry'ser(in); les O~iens ⑧b. *s/m. pl.* die Odry'ser (Volk in Thra'zien). [(= Ulysse).

Odysse ⚒ (ŏ-dī'ß) *npr. m.* myth. Ody'sseus

Odyssée (ŏ-dĭ-ßē'; L. ŏ-dĭß-ße') [grch.] *s/f.* 1. Odysse'e (Helden-Gedicht v. Home'r). 2. o~ *fig.* co. Irrfahrt; F Reisen *pl.*, Abenteuer *n. pl.*

oé (ŏ-e'; L. ŏ-e') *int.* 1. brrr! (Zuruf an Pferde, daß sie stehen sollen). 2. *fig.* P id., gegenseitiger Anruf der Masken während des Karnevals (= ohé). [(Tél.).

Œbalie (e-bā-lī') *npr. f.* h.a. Lacedä'mon *n*

Œchalie (Ls. 2. Aufl. 182: e-kā-lī') *npr. f.* h.a. Öcha'lia *n*, Stadt in Thessa'lien.

Œcolampade, auch **É~** (e-kŏ-lǫ-pā'd) *npr. m.* Öcolampa'dius, eigentlich Hausschein, -H(e)ußgen, deutscher protesta'ntischer Theolo'ge († 1531).

œcuménicité ☐, auch **é~** (e-kū-me-nĭ-ßĭ-te'; L. æ~) [œcuménique] *s/f.* Allgemeinheit eines Konzils, Ökumenizitä't.

œcuménique, auch **é~** (e-kū-mĕ-ni'k) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) ☐ u. *s.* die ganze bewohnte Erde betreffend, ökume'nisch, allgemein (*a. fig.*); concile ~ ökume'nisches Konzi'l, dessen Beschlüsse für die ganze katholische Christenheit Geltung haben sollen; évêque ~ ökume'nischer Bischof (Titel, den der Kaiser Pho'kas dem Bischofe von Rom, Bonifa'z III., (607) gab); l'Académie ~ oder l'Œ~ *s.* die von Konstanti'n in Konstantino'pel gegründete Schule; les ~s die Lehrer *m/pl.* an derselben. [machen.

œcuméniser ⚒ (~nĭ-ſe') ①a. *v/a.* allgemein

œdémateux ‖, ~se ☐ (e-dĕ-ma-tŏ', ~ŏ'ſ; L. æ~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. mit Wassergeschwulst behaftet; von der Art der Wassergeschwulst. [grch.] *s/f.* = œdème.

œdématie ☐ (Lnd. e-dĕ-ma-ßī'; L. æ~)

œdématié, ~e ☐ (~ßĭ-e') *a.* (nach dem *s.*) path. mit Wassergeschwulst behaftet.

œdématier ‖ ☐ (~ßĭ-e') ①a. *v/a.* path. wassergeschwülstig machen.

œdème ☐ (e-dǣ'm; L. æ~) [grch.] *s/m.* path. Wassergeschwulst *f*, Zellgewebe-Wassersucht *f*; ~ arsenical von arsenik-haltigen Arznei'en herrührende Gesichts-Geschwulst; ~ de la glotte Verschwellen *n* der Stimmritze; ~ malin Karbu'nkel-Geschwulst *f* (= œdématie).

œdicnème ☐ (e-dĭ-knǣ'm) [grch.] *s/m.* zo. Triel, Dickfuß, Sumpfvogel (Charadrĭus œdicnēmus) = courlis de terre.

Œdipe (Ls. 2. Aufl. 92: e dĭ'p) [grch.] *npr.m.* 1. myth. Ö'dipus, König von The'ben, Sohn des La'ius und der Joka'ste (v. Colone). 2. *fig.* ⚒ scharfsichtiger Mann, geschickter Räthsel-Auflöser.

œgipan ‖ +⁺+ ☐ (e-Gĭ-pǫ') *s/m.* = ægipan.

œil ‖ (ǫ̈j) [lt. ocŭlus] *s/m.*

Inhalt: I. *pl.* yeux. 1. Auge. 2. *fig.* 3. Brille. 4. Augen im Käse x. 5. ☐ zo. 6. ⚘ Gärtnerei. 7. Spiel. 8. ⚙. 9. ~ de perdrix. 10. adverbiale Redensarten. II. *fig.* (*pl.* ~s) 1. Auge, Loch. 2. ⚘. 3. min. 4. zo. 5. ❀. III. P (ohne *pl.*).

I. (*pl.* **yeux**, ⓦ ⑩b) 1. Auge *n*: ~ artificiel künstliches Auge: a) physika'lischer Lehr-Appara't, b) nachgemachtes Email-Auge (auch ~ de verre); avoir des yeux de bœuf große Augen h.; avoir de bons yeux a) gute Augen h., b) *fig.* et. sofort einsehen; avoir des yeux de chat Katzen- (graugrünliche) Augen h., auch im Dunkeln sehen können; daher: ~ de chat ⚒ Tagblindheit *f*; v. aigle I. 1, battu I., beurre 2, clin 1, clos I. 1, cochon I. 2, globe I. 5, grand I. 1, gros I. 1, lynx I., mauvais I. 2; F v. anchois 2; ~ couvert zu kleines, tief liegendes Auge; P ~ marécageux, ~ en tirelire schmachtender, schwimmender Blick; v. vairon. 2. *fig. poét.* ~ du jour, ~ du monde, ~ de la nature Sonne *f*; *fig.* F aimer q. comme ses yeux, plus que ses yeux J. wie s-n Aug-apfel (zärtlich) lieben (v. aimer I. 1); v. américain I., Argus I.; avoir des yeux Augen haben: a) gut sehen, b) *fig.* sehen was vorgeht, sich nicht betrügen lassen; v. bon I. 1; avoir les yeux malades, bouchés, de travers falsch sehen, nicht sehen, was man hätte sehen müssen; avoir l'~ à qc., sur qc. ein Auge auf et. haben, auf et. Acht geben; avoir l'~ sur q. J. überwachen, auf J. die Augen gerichtet haben; avoir l'~ au bois, F les yeux sur le plat die Augen aufmachen; avoir les yeux ouverts sur qc. et. aufmerksam betrachten; *co.* avoir un ~ à Paris, l'autre à Pontoise F mit dem linken Auge in die rechte Westentasche sehen, schielen; n'avoir des yeux que pour (voir) qc., q. für Nichts, für Niemand weiter Augen h., J., et. ausschließlich bevorzugen, lieben; n'avoir plus d'yeux pour q. J. nicht mehr lieben; v. bandeau 2, battre III. 1, blanc II. 2; blesser les yeux das Auge verletzen, dem Auge mißfallen, Kummer verursachen; v. boucher *v.* I. 3; F s'en brosser les yeux sich et. entgehen lassen; v. carpe I. 1, champ I. 3, coin 1, coulisse 1, coup 8, crever I. 3; F conserver qc. comme la prunelle de l'~ oder de ses yeux et. wie seinen Aug-Apfel (sehr sorgfältig) hüten; v. coûter II., couver I. 2, croire I. 3, dessiller I. 2, dévorer I. 3, donner II. 4 d, dormir I. 1, doux I. 8, écouter I. 1; *prv.* l'~ de la fermière engraisse le veau, l'~ du fermier vaut fumier, il n'y a rien de tel que l'~ du maître des Herrn Auge macht das Vieh feist, düngt den Acker (vgl. engraisser I. 1); être tout yeux ganz Auge sein; être tout yeux, tout oreilles begierig schauen und horchen, fleißig überwachen; ils sont prêts à se sauter aux yeux sie werden gleich auf ea. losschlagen; F faire l'~ à qc. et. lüstern ansehen; faire des yeux à q. J-m zublinzeln, verliebte Blicke zuwerfen, durch den Blick ein Zeichen geben; F faire les yeux

blancs nahe daran sein, ohnmächtig zu werden; il fallait qu'il eût les yeux au talon er mußte rein blind sein, um ein so unvortheilhaftes Geschäft zu machen; fasciner les yeux blenden (durch Kunstgriffe, falschen Schein); v. fermer I. 1, frapper I. 7, guet 1, jeter I. 1 u. 2; manger q., qc. des yeux J., et. mit den Augen verschlingen, gierig ansehen; mettre devant les yeux zeigen, auseinander setzen; v. mettre I. 1; ôter des oder de devant les yeux fort, aus den Augen schaffen; ôte-toi de devant mes yeux! geh' mir aus den Augen! hinweg (hebe Dich weg) von mir!; ouvrir les yeux die Augen aufthun; ouvrir de grands yeux große Augen machen; F autant vous en pend à l'~ das kann Ihnen auch widerfahren; v. quart; remettre qc. devant les yeux et. in Erinnerung bringen; rouler les yeux à q. J. verliebt, begehrlich ansehen; sauter aux yeux in die Augen springen, sonnenklar sein; tais-toi, sur les yeux de ta tête schweig', oder ich reiße Dir die Augen aus; F taper de l'~ fest schlafen; P tortiller, tourner de l'~ sterben; voir de oder d'un bon ~, de oder d'un mauvais ~ gern, ungern sehen; v. mauvais I. 4, jettature; voir de même ~, regarder de oder d'un même ~ derselben Meinung sein; voir de ses (deux) yeux mit (eigenen) Augen sehen; voir qc. d'un ~ sec et. Betrübendes ohne Kummer sehen; voir tout par ses (propres) yeux sich nur auf sich selber verlassen; voir par les yeux d'autrui, emprunter les yeux d'un autre sich aus dem Berichte Anderer ein Urtheil bilden; homme aux cent yeux A'rgus, wachsamer, scharfsichtiger Hüter. 3. F yeux (de verre) a) Brille *f/sg.*, Augengläser *n.pl.*, F Fenster *n.pl.* (= lunette 2); b) = œil (1) artificiel. 4. yeux *pl.* Augen *n. pl.* im Käse, Brote, in der Suppe; F ✂ *co.* employé aux yeux de bouillon J., der Öl über schlechte Suppe bläst, um Fettaugen darüber zu machen. 5. ☞ zo. augenartiger Fleck, womit Vögel, Schmetterlinge 2c. gezeichnet sind, Auge *n*; yeux d'écrevisse Krebs-augen *n.pl.*, -steine *pl.* 6. ⚘ Gärtnerei: Auge *n*, Blatt-knospe *f*: enter à ~ poussant, à ~ dormant beim ersten, beim zweiten Safte mit dem Schildchen pfropfen; ~ éventé vergehende Holz-knospe; v. expectant I.3, latent. **Syn.** v. bourgeon. 7. l'Hombrespiel: les yeux de ma grand'mère die beiden rothen Asse *n. pl.* 8. ⚙ arch. ~ de dôme Nabel-Öffnung *f* einer Kuppel; ~ du tailloir A'bakusblume *f* am korinthischen Kapitäl; ~ de la volute Mittelpunkt der Schnecke; Gießerei: ~ de coulée Stichloch *n*, Stich; ~ de la tuyère Mund der Blasebalgröhre; Malerei: yeux d'une draperie Punkte *pl.* wo sich die Falten e-r Draperi'e brechen; Metallurgie: ~ du pertuis d'une filière engste Seite der Löcher im Drahtzug-Eisen; Minirkunst: ~ de galerie Galeri'e-Eingang, Mundloch *n*, Minen-Auge *n*, -Halle *f*; Stellmacherei: ~ de roue Bohrung *f* der Nabe, Nabenloch *n*; typ. ~ du corps d'une lettre, ~ d'une lettre Bild *n*, Spitze *f*, Auge *n* e-s Buchstabens; six petit ~ Letter *f*, welche auf den Kegel von Nonpareille geschnitten u. deren Spitze 5 1/2 Punkte groß ist; petit ~, gros ~ kleine, grobe Schrift; ⚔ v. goulet I. 4; ⚓† yeux de bœuf gegen das Rackwerk liegende Blöcke; ⚓ ~ de pie Reef-, Reff-gatt *n* (v. œillet 6); v. clin 2. 9. ~ de perdrix: a) ⚙ Verletzung *f*, Schrunden *f/pl.* an den Fingern der Hutmacher; Sattlerei: Auge *n* für den Kinnkettenhaken u. das Langglied am Stangengebisse; Weberei: ~, yeux de perdrix Gerstenkorn(muster *n*) *n*, Köper, Keper; Zimmerei 2c.: schadhafte Stelle an e-m Holzknaste; b) path. Leichdorn zwischen den Zehen; c) ⚓ Art Signa'l-flagge.

10. adverbiale Redensarten: à l'~ mit dem Auge, durch das Gesicht; v. doigt 1; faire la guerre à l'~ den Gang der Feinde scharf beobachten, *fig.* auf gute Gelegenheit lauern; servir q. à l'~ thun, was man J-m an den Augen absehen kann, jedem Winke folgen; à l'~ nu mit bloßen Augen; aux, sous les yeux de q. unter J-s Augen, in J-s Gegenwart; à mes yeux nach meiner Ansicht; à vue d'~ a) dem Augenmaße nach, b) zusehends; de l'~ mit dem Auge; F regarder q. entre (les) deux yeux J. scharf ins Auge fassen; v. entre I. 1; F jusqu'aux yeux bis an das Gesicht hinan; F par-dessus les yeux übermäßig viel; mehr, als sich ertragen läßt; pour les beaux yeux de q. J-m zu Liebe; F non oder pas plus que dans mon ~ gar nicht; ce qu'il en tiendrait dans mon ~ sehr wenig; P eh mille-s-yeux! alle Wetter! sapperlot!; v. mille I. 2; *prv.* v. coude I. **II.** *fig.* (*pl.* ~s) 1. Auge *n*, Loch *n*, Öse *f*, Öhr *n*. 2. ⚘ ~ de bœuf: a) Färber-Kamille *f* (Anthĕmis tinctorĭa); b) Gattung Rinds-Auge *n* (Buphthalmum); c) Acker-Wucherblume *f* (Chrysanthĕmum segĕtum); ~ de bouc Wiesen-Wucherblume *f* (Ch. leucanthĕmum); ~ de cheval wahrer A'lant (Inŭla helenĭum); ~ de chien: a) Flöhsamen-We'gerich (Plantāgo psyllĭum); b) gemeine Dürrwurz (Conўza squarrōsa); c) zweihäusiges Ruhrkraut, Katzenpfötchen *n* (Gnaphalĭum dioicum); ~ de Christ: a) Christ-auge *n* (Inŭla ocŭlus Christi); b) Virgi'ls Sternblume *f* (Aster amellus); ~ du diable Sommer-Ado'nis, Teufels-auge *n* (Adōnis æstivālis); ~ de perdrix: a) Tauben-Skabio'se *f* (Scabiōsa columbarĭa); b) auch = ~ du diable: ~ de vache Acker- und stinkende Kami'lle (Anthĕmis arvensis und Anthĕmis cotŭla). 3. min. ~ de chat a) Katzen-auge *n*, Art schillernder Quarz; b) Art harter Stein zu Mühlsteinen; ~ de loup Krötenstein; ~ du monde Welt-auge *n*, Hydropha'n (Art Opa'l); ~ de serpent Schlangen-auge *n* (kleiner runder Krötenstein). 4. zo. a) Zaunkönig, Vogel (Troglodўtes troglodўtes); b) ~ de bœuf gelb-striemiger Braffen, Fisch (Sparus boops); ~ de paon Pfauen-auge *n*, Klippfisch-Art (Chætŏdon ocellātus); c) ~ du jour Tag-Pfauen-auge *n*, Schmetterling (Papilĭo io); d) Name verschiedener Schnecken *f/pl.* 5. ♣ ~ de perdrix hellrother Champagner(-Wein). **III.** P (ohne *pl.*) a) Kredi't, Pump: crever un ~ nichts mehr gepumpt erhalten; fermer l'~ nicht mehr pumpen; P à l'~ auf Borg, davon *el.* il a (tout à) l'~ er bekommt Alles auf Borg; ouvrir l'~ Kredi't eröffnen; b) hübsches Aussehen; c) Hinterer: crever l'~ à q. J-m einen Tritt in oder vor den Hintern geben.

œil-de-bœuf, *pl.* ~s-~-~ (ö̆j-d'bö̆'f) *s/m.* 1. ⚙ arch. rundes (Dach-)Fenster; *abs.* Œ~-~-~ Wartesaal der Hof-Kavaliere 2c. im Schlosse von Versailles mit einem solchen Fenster: *fig.* Vorzimmer *n*; chronique de l'Œ~-~-~ Klatschgeschichten *f/pl.*; Gärtnerei: ~s-~-~ *pl.* Ochsen-Augen *n.pl.* (runde, durch Fäulniß eines Zweiges am Baumstamme entstandene Löcher); Glaserei: Knoten in der Mitte einer Glastafel; Malerei: kleines rundes Gefäß zum Anrühren der Farben. 2. ⚓ Ochsen-auge *n*, Wettergalle *f* (Wölkchen am heitern Himmel, oder runde Öffnung in einer Wolke, die Sturm andeuten sollen). 3. ⚘ v. œil II. 2. 4. zo. a) v. élanceur; b) v. œil II. 4 b.

œillade (ö̆-jā'd) [œil] *s/f.* 1. (zärtlicher) Blick *m*. **Syn.** v. coup 8. 2. schmachtender, verstohlener (Seiten-)Blick: jeter, lancer des ~s lieb-äugeln. 3. = ouillade.

œillader‿, fast † (ö̆-jă-de') [œillade] ①a. *v/a.* auf J. verliebte (Seiten-)Blicke werfen, mit J-m lieb-äugeln.

œillard ‖ ⚙ (ö̆-jā'r) [œil] *s/m.* 1. a) Auge *n* im Mühlsteine; b) Öffnung *f* für die Welle des Mühlrades. 2. Mühl-, Schleif-stein mittlerer Größe (= meulard II., meuleau).

œillé, ~e ☞ (ö̆-je') [œil] *a.* (nach dem *s.*) augenfleckig, geaugt, ...äugig, Augen-...

œillère (ö̆-jä'r) [œil] I. *a/f.* ☞ 1. an. (dent) ~ (auch *s/f.*) Augen-zahn *m* (besser dent canine). 2. ⚘ feuille ~ Blatt *n*, in dessen Winkel ein Auge sitzt. II. *s/f.* 1. Augenbad *n*, Gefäß *n* zum Augenbaden. 2. bl. Helm-Visi'r *n*. 3. Augen-, Scheu-leder *n*, -klappe am Pferdegeschirre. 4. ☞ zo. Augenbraffen *m*, Fisch (Sparus palpebrātus).

œillet ‖ (ö̆-jæ'; ⑧b) [*dim.* von œil] *s/m.* 1. † Äug(e)lein *n*; nur noch gbr. im Kinderliede: petit ~, grand ~, toc toc maillet. 2. Schnürloch *n*. 3. ⚘ Nelke *f*, Pflanze (Dianthus) u. Blume; prov. Mohn (= œillette 1): ~ d'amour steinbrech-artiges Gipskraut (Gypsophĭla saxifrăga); ~ barbu, ~ du poète Bart-N. (D. barbātus) = bouquet parfait, jalousie 8 b; ~ champêtre gemeine Spurre (Holostēum umbellātum); ~ de Dieu Tag- u. Abend-Licht-N. (Lychnis diurna und vespertĭna); ~ d'Espagne schönste Cäsalpi'nie, Pfauenschwanz (Cæsalpinĭa pulcherrĭma); ~ frangé stolze N. (D. superbus); ~ d'Inde Sammetblume *f* (Tagētes); ~ de mer gemeine Gras-N. (Armerĭa vulgāris); ~ des prés Kuckucksblume *f* (Lychnis flos cucŭli). 4. zo. ~ de mer Benennung verschiedener Kora'llen-Thiere *n. pl.* u. Meer-Anemo'nen *f/pl.* 5. ⚙ Bläschen *n*, welches sich im Feuer auf dem Schmelze bildet; Salzbereitung: ~ de marais, ~ de salines Salzgarten (an der westlichen Küste der Bretagne); Weberei: ~ de harnais Öse *f*, Auge *n* am Harnische, (Litzen-)Häuschen *n*, Schlick (v. coulisse 7). 6. ⚓ ~ d'un boulon Auge *n*, Öhr *n*, Öse *f*, Schließenritze *f* eines Bolzens; ~ d'un cordage Hunde-Ende *n* eines Tauwerks; grand ~ d'une étrope de poulie Langhals (Blockstropp mit langem Auge); ~ de voile Reef-, Reff-gatt *n* (= œil de pie), auch Gatt *n* der Raa-banden.

œilleterie (ö̆-jæ̆-t'rī') [œillet] *s/f.* Nelkenbeet *n*, -garten *m*.

œilleton ‖ (ö̆-j'tǫ') [œillet] *s/m.* 1. Gärtnerei: Wurzel-, bsd. Nelken-Schößling, -Ableger. 2. Optik: Blendung *f* am Okula'r des Fernrohres.

œilletonner ‖ (ö̆-j'tŏ-ne') [œilleton] ①a. *v/a.* agr. Wurzelschößlinge zur Vermehrung ablösen; Blättertriebe stutzen.

œillette (ö̆-jæ't) [L. lt. olēum, Legoarant: *cor.* aus olivette] *s/f.* 1. (gebauter) Mohn (Papāver somniférum) = pavot cultivé. 2. Mohn(samen)-Öl *n*.

œillon ‖ (ö̆-jǫ') [œil] *s/m.* *enf.* Guck-Äuglein *n*.

œnanthe ⚘ (e-nǡ't; L. æ~) [grch.] *s/f.* Rebendolde, Doldenpflanzen-Gattung (Œnanthe).

œnanthine ☞ (e-nǡ-ti'n; L. æ~) [grch.] *s/f.* chm. Önanthi'n *n* (bei der Gährung des Mostes entstehender Stoff).

œnanthique ☞ (~ti'k) *a.* chm. acide ~ Öna'nth-Säure *f*.

Œnée (e-nē') *npr. m.* myth. Ö'neus, König von Ka'lydon, Vater v. Melea'ger, De'iani'ra u. Ty'deus.

œnéléon ‖ ☞, **~um** (e-ne-lē-ǫ', ~o'm; L. æ~) [grch.] *s/m.* phm. Öne'läon *n* (Mischung von Wein und Öl) = énéléum.

œno... (e-no...) [grch.] in Zssg. Wein-...

œnolé ☞ (e-nŏ-le') [grch.] *s/m.* phm. mit Wein bereitete Arznei.

œnologie ☞ (e-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre vom Weine; Weinbereitungs-Lehre.

œnologique ☞ (e-nŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* auf die Weinbereitungs-Lehre sich beziehend.

œnologiste ☞ (e-nŏ-lŏ-Gi'ßt), **~gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Wein-Verständiger; J., der über die (Bereitung der) Weine schreibt.

œnomancie ☞ (e-nŏ-mą-ßī'; L. æ~) [grch.] *s/f.* h.a. Wein-Wahrsagerei (bsd. aus dem Opferweine).

œnomanie ⚱ (e-nö-mă-nī') [grch.] *s/m.* path. Säufer-Wahnsinn *m.*
œnomel ⚱ (~mæ'l) [grch.] *s/m.* phm. Honigwein (aus Honig und Wein bereitet) = bergerette 3. [wage *f.*
œnomètre ⚱ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Wein-
œnométrie ⚱ (~me-trī') [grch.] *s/f.* Wiegen *n* der Weine. [wiegen gehörig.
œnométrique ☐ ⚱ (~trī'k) *a.* zum Wein-
œnophile ⚱ (~fī'l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* weinliebend; Weinfreund; société ~ Weinhandels-Gesellschaft *f.*
œnophobe (~fō'b) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) wein-scheu. [scheu.
œnophobie * (e-nö-fō-bī') [grch.] *s/f.* Wein-
Œnopide (e-nö-pī'd) *npr.m.* h.a. Öno'pides, grch. Mathematiker u. Philosoph (5. Jh. vor Chr.).
œnothère ⚘ (~tæ'r) [grch.] *s/f.* Nachtkerze, Onagrarie'en-Gattung (Œnothēra); ~ bisannuelle Rapo'ntika (Œnothēra biennis).
œnothionique (~ti-o-nī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) = sulfovinique. [v. Mittel-Italien.
Œnotrie (~trī') *npr.f.* Öno'tria *n*, alter Name
œsophage ⚱, auch **é~** (e-fö-fa'ʒ; L. æ~) [grch.] *s/m.* an. Speise-Röhre *f*, Schlund.
œsophagien ‖, **~ne** ⚱ (~fă-ʒiä', ~iæ'n) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) an., path. in Zssg. Schlund-…, Speiseröhren-…; (muscle) ~ (auch *s/m.*) Schlundmuskel *m.* [röhren-Krampf.
œsophagisme ⚱ (~ʒi'ßm) *s/m.* path. Speise-
œsophagite ⚱ (~ʒi't) [grch.] *s/f.* path. Speiseröhren-Entzündung.
œsophagotomie ⚱ (~fa-gö-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Schlund-schnitt *m.*
œstr(ac)ides ⚱ (Lnd., L.: æ-ßtr(ă-ß)ī'd⑧b) [œstre] *s/m.pl.* zo. Bremsen-Fami'lie *f/sg.*
œstre (Lnd., L.: æ'ßtr) [grch.] *s/m.* 1. ⚱ zo. Bremse *f* (Œstrus). 2. *fig.* (fast †) Raserei *f.*
œstromanie ⚱ (Lnd., L.: æ-ßtrö-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. rasende Geilheit.
Œta (e-ta') *npr.m.* h.a. id., jetzt: Kumaïta, thessa'lischer Berg.
œuf (I. *sg.*: öf; Ausnahmen: 1) M-Cz. 276: ö vor e-m mit *cons.*, bſ. mit f, beginnendem *a.*; ʒB.. ~ frais, ~ fécondé, ~ dur, ~ mollet, ~ rouge, & (ö fræ, ö fé…, ꝛc.); 2) L.: „Einige sprechen ö in ~ frais, ~ dur", was bei Ls. 2. Aufl. 139 Regel; 3) Dup. ö in ~ frais und ~ rouge; 4) Vg., Chi. immer ö vor folgendem *cons.* — II. *pl.*: M-Cz. 276: ö, zu Ende des Satzes aber öf (f nur sanft): des ~s au beurre noir (… ö-ſo …), une couple d'~s (döf); Ls. immer ö. — III. *pl.* in der Bindung ⑧b … öſ …) [lt. ovum] *s/m.*
Inhalt: 1. Ei. 2. Kochkunst. 3. ~s. 4. *fig.* 5. ⚱. 6. ⚘. 7. zo. 8. ~ primitif. 9. Alchemie. 10. mét. 11. arch. 12. ⚔. 13. ⚓. *Hom.*
1. Ei *n*; *abs.* Hühner-Ei *n*: ~ blanc dotterloses Ei; ~ clair, ~ de couleuvre Wind-Ei *n*, unbefruchtetes Ei; ~ de coq = ~ blanc; v. couver I. 1, faire I. 1; weitS. alles Ei-förmige. 2. Kochkunst: ~s brouillés Rühr-Ei *n.sg.* (v. brouiller I. 1); ~ dur (ö dü'r) hartes, ~ frais (ö fræ') frisches, rohes Ei; ~ à la mouillette, ~ à la coque weichgesottenes Ei; ~s (ö) sur (le) plat Spiegel-Eier *n.pl.*; v. miroir 11 c; ~s pochés verlorene Eier; ~s pochés au beurre noir in brauner Butter gebackene Setz-Eier. 3. ~s rouges, de Pâques Oster-Eier; ~s de Pâques Lieferungs-Eier an den Pfarrer, der die Häuser einsegnet; *fig.* F Oster-Geschenk *n.* 4. *fig.* chauve comme un ~ ratzen-kahl; plein comme un ~ a) gestrichen voll; b) betrunken, voll; ganz satt; F 🔨 depuis les ~s jusqu'aux pommes vom Anfange bis zum Ende (von alt-römischen Mahlen, die gewöhnlich mit Eiern begannen und mit Obst endeten); F il aimerait mieux deux ~s qu'une prune er versteht sich auf seinen Vortheil, er ist kein Kostverächter; F n'avoir pas cinq ~s après la soupe ärmlich essen; v. casser I. 1; F couver ses ~s, pondre sur ses ~s ohne zu arbeiten im Wohlstande leben; v. bœuf 1, égal I. 1; F 🔨 il fera toujours de ses ~s poules er wird immer ein eingebildeter Mensch sein; F 🔨 il est fait comme quatre ~s er ist schlecht gekleidet, gewachsen; F 🔨 avoir mangé des ~s de fourmis von Blähungen geplagt werden; F marcher sur des ~s sehr vorsichtig zu Werke gehen; F 🔨 mettre tous ses ~s dans un même panier Alles an eine Unternehmung, F auf eine Karte setzen; F se ressembler comme deux ~s sich ähneln, wie ein Ei dem andern; P v. frire I: F tondre sur un ~ a) knikkern, am Werthlosesten noch zu verdienen suchen; b) am Vollendetsten noch zu tadeln finden; F 🔨 il ne saurait pas tourner un ~ er ist furchtbar ungeschickt. 5. ⚱ an. ~ de Graaf (grāf) Graafsche Eierchen *n.pl.* (am Eierstocke): ~ de Naboth (nä-bö't) Naboth'sche E., Lymphgefäße in der Gebärmutter; Physiologie: a) befruchteter Keim in der Gebärmutter; b) = ovule. 6. ⚘ Benennung verschiedener Pilze: ~ du diable Gichtpilz (Phallus impudīcus). 7. zo. a) ~s de poisson Fisch-Eier *n.pl.*, Rogen *sg.* (= frai 1); b) Eier-Schnecke *f* (Bulla); ~ de vanneau Kiebitz-Ei *n*, gesprenkelte Eier-Schnecke (B. ampulla); ~s de chamois Gemsenkugel *f*; ~ de vache Kuh-Bezoa'r; ~ fossile. ~ de serpent See-igel-Versteinerung *f*, Drui'den-Ei *n*; ~ marin See-igel; ~s de fourmis Ameisen-Eier *n.pl.*, -Puppen *f/pl.* 8. ~ primitif, ~ d'Orphée Ur-, O'rpheus-Ei *n* (Symbo'l alter Philoso'phen für das innere Prinzi'p der Fruchtbarkeit). 9. Alchemie: ~ philosophique zubereiteter Stoff zum großen Werke. 10. mét. Ei *n* (bei den Griechen kleines Gedicht, dessen Verse von verschiedener Länge unter ea. gesetzt die Form eines Eies bildeten). 11. arch. Ei *n* im Eierstab; Wulst *f.* 12. ⚔ Artillerie: Stab an den Friesen des birnförmigen Kammerstückes fr. Mörser. 13. ⚓ ~ d'autruche Straußen-Ei *n* (Art Pfropf zum Verstopfen der Kugellöcher). *Hom.* des *pl.* von œuf: eux.
œufrier ‖ (ö-frī-e', F ö-frie') [œuf] *s/m.* Kochkunst. Eierkocher (Gefäß).
œuvé, **~e** (ö-we') [œuf] *a.* (nach dem *s.*) zo. Rogen habend (von weiblichen Fischen): poisson ~ Ro'gener.
œuvre (ö'wr) I. *s/f.* [lt. opĕra *pl.*] (†, bei Régn., Laft., Boil. *Lutrin* IV., V. wie im *st.s.* auch 🔨 *m*) 1. Werk *n*: ehm. ~ à l'aiguille Mosai'k *n* aus zusammengenähten Zeugstücken; ~ de main Arbeit, die eine sehr geschickte Hand erfordert; main d'~ Arbeitslohn *m*; ehm. c'est l'~ de Notre-Dame qui ne finit jamais Das findet gar kein Ende: v. doigt 1; tu n'auras pas ~ faite entre nous Du bist mit Deinen Leiden noch nicht zu Ende; (fast †) jamais un tel n'y fit (für ferait) ~ der und der reicht ihm das Wasser nicht; mettre q. à l'~ J. Hand anlegen lassen, J. anfangen lassen; se mettre à l'~, 🔨 en ~ an die Arbeit gehen, handeln; mettre la main à l'~ Hand anlegen; mettre en ~ gebrauchen, verwenden; voilà de vos ~s das ist einmal wieder eine von Ihren Ungeschicklichkeiten; *prv.* bon jour, bonne ~ ein gutes Werk an einem Festtage, *iro.* an Feiertagen treibt der Teufel sein Spiel; v. fils 1; à l'~ on connaît l'ouvrier das Werk lobt den Meister; v. couronner I. 3. 2. v. chair I. 2; Gerichtsstyl: être enceinte des ~s de q. von J-m schwanger sn. 3. v. maître I. 6. 4. rl. *abs.* les ~s Werke *n.pl.* (verdienstliche Handlungen; engS. strenge Erfüllung aller vorgeschriebenen Andachts-übungen); bonnes ~s milde Gaben *pl.*, Almosen *n.pl.*; ~ (de charité) Liebeswerk *n*; ~s mortes todte Werke *n.pl.* (nicht aus wahrer Frömmigkeit hervorgegangen und daher werthlos); ~ pie milde Stiftung; ~s de surérogation über-pflichtige gute Werke *n.pl.* der Heiligen; v. gagner I. 1. **Syn.** v. action 1. 5. ~s complètes gesammelte, ~s choisies ausgewählte Werke *n.pl.* 6. Bau *m*, Unterhaltung einer Pfarrkirche; (banc de) l'~ Kirchenvorsteher-Stuhl *m*; maîtres de l'~ Bauherren *m/pl.* einer Kirche, Kirchen-Vorsteher *m/pl.*; ~ d'église Bank für ausgestellte Reli'quien; 🔨 ~ nouvelle Eingriff *m* in das Grund-Eigenthum einer Kirche (vgl. ~ II. 3). 7. hors d'~ an einem andern Orte, zu anderer Zeit als gewöhnlich; Literatur und Kunst: unwesentlich, nebensächlich; v. hors-d'~. 8. ⚙ ~s du poids nach Gewicht verzollbare Waaren *pl.* 9. ♪ Kompositio'n (vgl. ~ II. 1). 10. Forstwesen: bois d'~ Nutzholz *n.* 11. ☉ ~s blanches Zeugschmiede-Arbeit *sg.*, -Werkzeuge *n.pl.*; Juwelier: Edelstein-Fassung, -Kasten *m*; ~ niellée = niellure II. 1, nielle III. 1; mettre un diamant en ~ einen Edelstein fassen; mettre une pierre hors d'~ e-n Stein von s-r Fassung u. dem Ringe losmachen; *fig.* 🔨 il met toutes pierres en ~ er wendet alle Mittel an, seinen Zweck zu erreichen. 12. ⚓ atelier de grosses ~s Theil *m* einer Werft, wo Gangspille, Steuerräder und andere große Stücke gemacht werden; ~s de marée Ausbessern *n.sg.* der Schiffe während der Ebbe; ~ morte todtes Werk (über dem Wasser befindlicher Theil des Schiffsrumpfes) = encastillage; ~ vive lebendiges Werk (im Wasser befindlicher Theil). **Syn.** *ouvrage* fait penser à la chose produite; *œuvre*, à la personne qui la produit. II. *s/m.* [lt. opus] 1. Werk *n*; sämmtliche Kupferstiche, Gemälde *n.pl.*, ♪ Tonstücke *n pl.* e-s Meisters; l'~ 12 (*abr.* op.) O'pus 12. 2. Alchemie: grand ~ Stein der Weisen, Goldmacherkunst *f*: travailler au grand ~ den Stein der Weisen, Gold zu machen suchen. 3. ☉ arch. (auch *s/f.*) Bauwerk *n*, Rumpf, Baukörper: bas, basse, haut, haute ~ Unter-, Ober-geschoß *n*; dans ~ im Innern des Gebäudes, im Haupt-Gebäude; hors d'~ äußerlich; pris, prise dans ~ im Lichten gemessen; se jeter hors d'~ ausladen, vorkragen (vgl. hors-d'~ 3); mesuré, pris hors d'~ äußerlich gemessen; nouvel ~ Verletzung der Rechte anderer Grundbesitzer (bſ. durch Bauen auf fremdem oder mit Servitu't belastetem Terrain); vgl. ~ I. 6; à pied d'~ unmittelbar am Bauplatze: tirer la pierre à pied d'~ am Bauplatze selbst die Steine brechen; sous ~ unterhalb an der Grundmauer e-s Gebäudes; reprendre (en) sous(-)~ frisch untermauern; *fig.* F etwas um-arbeiten, ausbessern; Bildhauerei: ~ au maillet getriebene, Bunzen-, Ciselen'r-Arbeit, Ciseli'rung *f*; Maurerei: ~ pisé(e) Lehmstampf-, Pisé-bau, Kastenwerk *n*, Erd-wand *f*, -bau, Aufführung *f* von Mauern oder Gebäuden aus Erde oder Lehm (= coffre 7); Metallurgie: silberhaltiges Blei.
œuvrer ‖ ☉ † (ö-wre') [œuvre] ①a. *v/a.* (🔨 noch in einigen Professionen) arbeiten; bois à ~ Nutzholz *n* (du Camp). [stich-sammler.
œuvriste * (ö-wri'ßt) [œuvre] *s/m.* Kupfer-
Œx (ækß, auch ekß) *npr.m.* Ösch *n*, schwz. Schloß
of 🔨 (öf) *int.* oh! ach! uf! [(Waadtland).
off. *abr.* = offertoire. [Ober-Elsaß bei Belfort.
Offemont ‖ (ö-f'mg') *npr.m.* id. *n*, Dorf im
Offenbach ‖ (Ls. 2. Aufl. 71: ö-fg-bä'k; besser ö-fæn~) *npr.m.* id. 1. *n*, Stadt und Kreis im Großherzogthum Hessen. 2. Jacques ~, Komponist (1820———). [Mani'er.
offenbachique * (~bä-kī'k) *a.* in Offenbach's
offenbachisme * (~ki'ßm) *s/m.* Offenbach's Mani'er.
Offenbourg (~bū'r; in der 🔨 Bindung: ~bū'r-k…) *npr.m.* Offenburg *n*, badische Stadt.
offensant, **~e** (ö-fg-ßg'③a, ~g't) [offenser] *a.* (mſt. nach *s.*) beleidigend (v. offensif I. 2).
offense (ö-fg'ß) [lt. offensum] *s/f.* 1. Beleidigung, Kränkung. 2. rl. Schuld, Sünde; ~ de Dieu Versündigung an Gott. **Syn.** 1. v.

indignité. 2. l'*offense* ne fait que blesser; l'*insulte* y ajoute l'insolence, le mépris.

offensé (ŏ-fą-ße') *s/m.* Beleidigter (*ant.* offenseur).

offenser‿ (ŏ-fą-ße') [offense] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) beleidigen; ~ sensiblement (vivement) *fig.* vor den Kopf stoßen. 2. rl. ~ Dieu (sich an Gott ver)sündigen. 3. *fig.* verletzen, anstößig sein; ~ q. en son honneur J. an seiner Ehre kränken; *prv.* il n'y a que la vérité qui ~e wer sich getroffen fühlt, nimmt es am Meisten übel. 4. verstoßen gegen et. 5. (fast †) beschädigen, verwunden: ~ les yeux den Augen wehe thun; Reitkunst: das Maul eines Pferdes verletzen. II. s'~ de qc. sich durch et. für beleidigt halten, sich beleidigt finden, Anstoß an et. nehmen; et. übel nehmen; ✎ s'~ contre q. gegen J. in Zorn gerathen (vgl. **Syn.** bei offense).

offenseur (ŏ-fą-ßö'r) [offenser] *s/m.* Beleidiger, beleidigender Theil (*ant.* offensé).

offensif (ŏ-fą-ßi'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [offense] I. *a.* (nur nach dem *s.*; *adv.* nach dem *part.*) □ 1. ⸸ angreifend, feindlich, zum Angriff dienend, offensi'v (*ant.* défensif I.): armes ~ves Trutz-, Angriffs-waffen *f/pl.*; guerre ~ Angriffs-, Offensi'v-Krieg *m*; ligue ~ve et défensive, traité ~ et défensif Schutz- und Trutz-Bündniß *n*; poudre ~ve = poudre brisante (v. brisant I.); retour ~ unvermutheter Angriff einer auf dem Rückzuge geglaubten Truppe. 2. † beleidigend (jetzt mehr gbr. offensant). II. ~ve *s/f.* ⸸ Angriff *m*: prendre l'~ve die Offensi've ergreifen.

offert (ŏ-fä'r⑨a) *m*, ~e (ŏ-fä'rt) *f*. I. *part.p.* von offrir (v. ds.) (*abr.* o.). II. ~e *s/f.* rl. Offerto'rium *n* (*abr.* off.): a) Gebe't, welches in der Messe der Opferung vorangeht; b) Opferung des Brotes und Weines; c) Opfertuch; d) Musi'kstück für O'rgel oder für Violi'ne mit Orgelbegleitung (mehr gbr. offertoire).

offertoire (ŏ-fär-tŏā'r) *s/m.* = offert II.

office (ŏ-fi'ß) [lt. offĭcium] I. *s/m.* 1. Berufs-pflicht *f*; *les O~s* de Cicéron Ci'cero's Werk *n. sg.* „*De Officiis*". 2. Obliegenheit *f*, Rolle *f*, Bestimmung *f*: faire son ~ a) seine Schuldigkeit thun, b) seine natü'rliche Wirkung hervorbringen; faire l'~ de ... die Stelle von J-m versehen; faire ~ de ... als ... dienen; faire l'~ de qc. zu et. ausreichen, genügen. 3. Büreau' *n*, Geschäfts-Loka'l *n*: ~ de publicité Annoncen-Büreau *n*. 4. Diplomatie: Benachrichtigung *f*, Meldung *f*, Aktenstück *n*. 5. Dienst, Gefälligkeit *f*: † faire ~ sich für J. verwenden; bon ~ Dienstleistung *f*, Beistand; demander à q. ses bons ~s J. um seine Verwendung ersuchen; mauvais ~ schlimmer Dienst. 6. ehm. Amt *n*, Stelle *f*, Dienst; jetzt noch Stelle *f* e-s Advoka'ten: à (✎ en) titre d'~ in der Eigenschaft, welche ein Amt verleiht, kraft seines Amtes, als irgend et. angestellt; v. bénéfice 4; procureur d'~ ehm. Fiska'l; d'~ von Amtswegen, *fig.* aus freien Stücken; v. nommer I. 4; F ✎ acheter un ~ de trépassé sterben. **Syn.** v. charge 7. 7. ⑯ le saint-~ Inquisitio'n *f*, Ketzergericht *n*; familier du saint ~ Familia'ris. 8. ~ (divin) Gottesdienst, Meß-amt *n*; dire, faire l'~ Messe halten; ~ de la Vierge täglicher Mari'endienst; ~ besonderes Gebet zu Ehren e-s Heiligen; ~ Brevi'er *n*; ~ des morts Todten-Amt *n*; livre d'~ Gebe't-, Meß-buch *n*. 9. Anrichten *n* der Tafel. 10. Dienerschaft *f* großer Herren. 11. les O~s de Florence, le musée des O~s die Uffi'zien *n. pl.* (berühmtes Muse'um in Florenz). II. ~ *s/f.* 1. Speise-, Tischgeräth-, Silber-kammer; Büffet *n*. 2. Zimmer *n* für Bedienstete. 3. ⚓ Kajü'te.

official, *pl.* ~aux (ŏ-fi-ßĭă'l, ~ĭō'⑩b; ⑯) [lt. officiālis] *s/m.* 1. ehm. id., geistlicher Richter. 2. Mitglied *n* des Offizia'l-Rathes (v. officialité 2).

officialité (ŏ-fi-ßĭă-lĭ-te' ⑯) [official] *s/f.* 1. ehm. Amt *n*, Würde, Gerichts-Loka'l *n* eines Offizia'ls; ehm. auch Gerichtsbarkeit eines O. 2. Offizia'l-Rath *m* (eingesetzt durch das Konkorda't von 1801 zum Schutze des niederen Kle'rus gegen Übergriffe der Vorgesetzten).

officiant (~ßĭą') *m*, ~e (~ĭą't) *f* ⑯ I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ‿ rl. dienstthuend(er), Messe haltend(er Priester), den wöchentlichen Dienst habend, Offizia'nt. II. ~e *s/f.* Chor-Nonne (welche die Woche im Chore hat), Offizia'ntin.

officiat ‖ (~ßĭ-ă') [officier] *s/m.* Rang eines officier de santé (v. officier I. 6).

officiel, ~le □ (ŏ-fi-ßĭä'l, ~ĭä'l; ⑯; M-Cz. 137 nur ~ĭ-ä'l &) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. amtlich, offizie'll (*ant.* confidentiel und quasi-officiel); ~lement ⑨g. *adv.* von Amtswegen; sans caractère ~ nicht amtlich. 2. von der Regierung ausgehend: candidat ~ Regierungs-Kandida't *m*; *fig.* ✎ homme ~ steifer, peda'ntischer, wichtig thuender Mensch; *co.* la cuisine ~le die Küche des Präfe'kten, des Mini'sters ꝛc.

officier ‖ (ŏ-fi-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [office] I. ~ *s/m.* 1. Beamter: grand ~ de la couronne Großwürdenträger (Konneta'bel, Kanzler, Admira'l, Oberstallmeister ꝛc.); ~ de l'église Kirchen-Diener; grands ~ers de l'empire d'Allemagne Wahl-, Kur-fürsten *pl.*; ~ de paix Zivi'l-, Polizei'-Beamter, Friedensrichter; ~ de quartier Bezirks-Vorsteher in deutschen Städten. 2. ~ (ministériel) nach den vorgeschriebenen Formen angestellter Beamter. **Syn.** v. employé. 3. ⸸ Offizi'er: a) ⚔: bas ~ ✎ = sous-~; ~ de compagnie, ~ de régiment Offizi'er in der Front; v. comptable I. 1; ~ers généraux Generalitä't *f/sg.*; ehm. ~ major Platz- oder Regime'nts-Majo'r; ~ payeur Zahlmeister; ~ réformé mit Beibehaltung seines Grades entlassener Offizi'er; ~ serre-file schließender O. eines Zuges; ~ supérieur höherer O., Stabs-O.; b) ⚓: ~ auxiliaire Auxilia'r-, Hülfs-O. (v. bleu I. 1); ~ de détail erster O. eines Kriegsschiffes; ~ de garde wachthabender O. auf einem Admira'l-schiffe; ~ général de la marine Flaggen-Führer, -O., Flaggmann; † ~ers majors Kapitä'n, Lieutenant und Fähnrich; v. marinier I. 1; ~ers de plume Leute von der Feder, sämmtliche Verwalter *pl.*; ~ de prise Prisen-Offizi'er, welcher ein erbeutetes Schiff kommandi'rt; ~ de quart wachthabender O. auf einem in See sich befindenden Kriegsschiffe; ~ supérieur = ~ général de la marine. 4. ~ de l'ordre de la Légion d'honneur O. (des Ordens) der Ehrenlegion (nächste Stufe über dem Ritter). 5. ehm. Bedienter in vornehmen Häusern; engS. Tafeldecker; Jargon der Limonadiers: dienstthuender Kellner; ~ers *pl.* Koch und Haushofmeister; beim Könige: ~ers de (la) bouche Mundköche *pl.*; ~ers du commun die mit der Marschalls- und Gesinde-Küche betrauten Diener *pl.*; ~ du gobelet Kellermeister, F Kellner. 6. ~ de santé Arzt zweiter Klasse. 7. Fischerei: = lieu II. 8. F ~ de la manicle Industrie-ritter; ~ de topo Betrüger beim Baffette-Spiel. II. ~ère *s/f.* 1. rl. Klosterschwester im Amte. 2. grande ~ère de la cour Großwürdenträgerin (V., *Candide* 18).

officier‿ (ŏ-fi-ßĭ-e') [office] ①a. *v/n.* 1. den Gottesdienst halten; *fig.* ✎ il a toujours l'air d'~ er sieht immer sehr feierlich aus, er hat immer eine Amtsmiene. 2. *fig.* F bien ~ à table seine Pflicht bei Tische thun, es sich (gut) schmecken lassen.

officier-marchand ‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (ŏ-fi-ßĭe-mär-schą'; ⑧b) *s/m.* Kapitä'n e-s Kauffahrtei'-Schiffes.

officier-matelot ⚓, *pl.* ~s-~s (ŏ-fi-ßĭe-mă-t'lo'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ehm. aus dem Matro'senstande hervorgegangener, nicht-adeliger See-Offizi'er.

officieuseté * (~ßĭö-s'te'), ~osi~ (~ĭō-sĭ-te') ⑯ [officieux] *s/f.* große Dienstfertigkeit.

officieux, ~se (ŏ-fi-ßĭö'⑩a u. b, ~ĭö's; ⑯) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. dienstfertig, willfährig; von Sachen: geschäftig; mensonge ~ Gefälligkeitslüge *f*. 2. (défenseur) ~ von Amtswegen bestellt(er Vertheidiger). 3. ⸸ auf bloßer Mittheilung von Seiten der Regierung beruhend, durch amtliche Einwirkung veranlaßt, v. der Regierung beeinflußt, offiziö's; presse ~se offiziö'se Presse. **Syn.** v. obligeant. II. *s.* ✎ Dienstfertige(r).

officinal, ~ale □; *m/pl.* Lnd. ~aux ‖ (ŏ-fi-ßi-nă'l; ~ō') [officine] *a.* (nach dem *s.*) phm. 1. offizine'll (zu den Heilmitteln gehörig, die in den Apothe'ken vorschriftsmäßig gehalten werden müssen); compositions ~ales, médicaments ~aux in den Apothe'ken immer fertig vorhandene Heilmittel *n. pl.* (*ant.* magistral I. 4). 2. arznei'lich, offizine'll, in den Apothe'ken gebräuchlich.

officine ✎ (~ßi'n) [lt. officīna] *s/f.* 1. phm. Kräuter-, Arznei'-kammer; Offizi'n, Apothe'ke. 2. Laborato'rium *n*; iro. u. mv. part Werkstätte, in welcher boshafte Anschläge, Verleumdungen ꝛc. geschmiedet w. 3. Werkstätte; Studir-zimmer *n*. **Syn.** v. laboratoire.

officiosité (~ßĭō-sĭ-te'⑯) *s/f.* = officieuseté.

offrande (ŏ-frą'd) [lt. offerendus] *s/f.* 1. (Opfer-)Gabe (= don I. 7). 2. Opferung (Darbringung einer Gabe an den Priester); *fig.* F quand les curés ne voudront plus d'~ niemals, auf den Nimmermehrstag; v. curé 1, dévotion 1; *prv.* à chaque saint son ~ jedem Heiligen gebührt seine Kerze; à petit saint petite ~ wie der Heilige so das Opfer, je nach dem Manne brät man die Wurst. 3. alles zum Zeichen der Ergebenheit Dargebrachte; Höflichkeitsformel veuillez bien agréer l'~ de mes vœux genehmigen Sie den Ausdruck m-r Wünsche. **Syn.** *offrande* est moins noble qu'*oblation* lorsque ces deux mots prennent la signification l'un de l'autre.

offrant‿ (ŏ-frą') [offrir] *s/m.* drt. Bieter; v. enchérisseur. [St. (Seine-Inférieure).

Offranville (ŏ-frą-wi'l) *npr. f.* id. *n*, fr.

offre (ŏ'fr) [offrir] *s/f.* († und jetzt P *s/m.*) 1. ⊛, drt.: (An-)Erbieten *n*, Antrag *m*, Offe'rte (*ant.* demande 5): drt. ~ réelle Bezahlungs-Anerbieten *n*, welchem gleich die schuldige Summe beigefügt ist; faire ~ de qc. et. anbieten; s'en tenir à une ~ ein A. genehmigen. 2. ⊛ (An-)Gebot *n*: faire la première ~ an-, zuerst bieten.

offreur ✎ (ŏ-frö'r) [offrir] *s/m.* An(er)bieter.

offrir (ŏ-fri'r) [lt. offerre] ②f. I. *v/a.* 1. (an)bieten, offeri'ren: ~ de (mit *inf.*) sich erbieten zu ...; puis-je vous ~ qc.? kann ich Ihnen mit etwas aufwarten? 2. rl. darbringen, opfern; ~ ses afflictions à Dieu Gott seinen Kummer als Sühne für seine Sünden darbringen; ~ le saint office de la messe Messe lesen. 3. *fig.* zeigen, darbieten, gewähren; ~ à la vue vor die Augen stellen. 4. zu Gebote stellen; ~ ses amis à q. J-m versprechen, den Einfluß seiner Freunde für ihn verwenden zu wollen; ~ le choix des armes à q. J-m beim Zweikampfe die Wahl der Waffen lassen; ~ le combat den Feind herausfordern. II. s'~ 1. sich als Opfer darbringen. 2. (mit à, ✎ de und *inf.*) sich an-, er-bieten. 3. *fig.* sich darbieten, zeigen. 4. (an-)geboten w. **Syn.** *présenter*, c'est donner de la main à la main; *offrir*, proposer des choses absentes, abstraites ou à venir.

offuscation ‖ (ŏ-fü-ßkă-ßĭą') [lt.] *s/f.* 1. Verdunkelung. 2. ♃ ast. Verdunkelung der Sonne durch vorübergehende Sternschnuppen ꝛc.

offusquement (ŏ-fü-ßk'mg') *s/m.* Verdunkelung *f.*

offusquer (ŏ-fü-ßke') [lt.] ①a. *v/a.* 1. das Licht benehmen, verdunkeln. 2. *fig.* bene'beln, den Verstand umdunkeln. 3. blenden, weitS. ver-bergen, -stecken, -schleiern; matt, glanzlos machen. 4. *fig.* ~ q. J. ärgern, J-m im Wege stehen, J-m ein Dorn im Auge sein; J. beleidigen, J-m anstößig sein, J-m mißfallen. **Syn.** v. obscurcir.

Offwiller (ŏf-wi-lä'r) *npr. m.* Offenweiler *n*, deutsches Dorf im Nieder-Elsaß, bei Weißenburg.

ogdoade (ŏg-dŏ-ā'd) [grch.] *s/f.* phls. Gruppe von acht Dingen oder Perso'nen.

Ogham (ŏ-gă'm) *npr. m.* = Ogmios (B.).

Og(i)er (ŏ-Gĭe', ŏ-Ge') *npr. m.* id. Otkar, Enkel Doo(li)ns von Mainz in der a/f. Karlssage (†+ ~ le Danois Oger der Däne genannt), austra'sischer Krieger (9. sæ.); v. Danemarche; im Kartenspiel: Pique-Bube.

ogival, ~ale (ŏ-Gĭ-wä'l); *m/pl.* **~aux** (~ō') [ogive] *a.* (nach dem *s.*) arch. in Zssg. Spitzbogen-..., spitzbogig, mit gewölbten Seitenflächen; ⚔ boulet ~ Spitz-Grana'te *f.*

ogive, † **au~** (ŏ-Gĭ'w, † o~) [L. lt. augēre, Sche. dtsch.] I. *s/f.* arch. (arc en) ~ Spitzbogen *m*; Grat-Rippe, innerer gerippter Gewölbbogen; ~ équilatérale Spitzbogen *m* aus dem gleichseitigen Dreiecke; v. lancéolaire 2; ~ outre-passée Huf-eisen-Spitzbogen; ~ surbaissée, ~ obtuse niedriger Spitzbogen; ~ surhaussée, ~ aiguë Lanze'tt-, überhöhter Bogen; ~ tronquée spitzer Stichbogen. II. *a.* 1. arch. spitz-bogig, -bogenförmig, in Zssg. Spitzbogen-... 2. spitz (Pau.).

ogivette (ŏ-Gĭ-wæ't) *s/f.* arch. kleiner Spitzbogen. [arch. spitzbogig.

ogivique (ŏ-Gĭ-wi'k) [ogive] *a.* (nach dem *s.*)

ogivo-roman, **~e**, *pl.* **~~s** (ŏ-Gĭ-wo-rŏ-mg', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) arch. style ~ spitzbogig-, spät-roma'nischer Übergangs-Styl. [myth. id., gallischer He'rkules.

Ogmios (ŏ-gmĭ-o'ß), **~us** (~ü'ß) *npr. m.*

ogne (ŏnj) I. *s/f.* (*enf.*) Schlag *m* auf die Finger. II. *s/m.* F aux petits ~s sehr gut!

ognette (ŏ-njæ't) *s/f.* Meißel *m* der Ma'rmor-Arbeiter mit sehr schmaler Schneide.

ognon (ŏ-njg') *s/m.* = oignon.

ogoesse (ŏ-gŏ-æ'ß) *s/f.* bl. schwarzer Ballen.

ogre (ŏ'gr) *m*, **~esse** (ŏ-græ'ß) *f* [lt. orcus] I. ~ *s/m.* 1. menschenfressender Riese in Märchen; *fig.* F a) starker Esser: F manger comme un ~ fressen wie ein Scheun(en)drescher (sehr viel); b) Wütherich; *co.* Brama'rbas, Eisenfresser. 2. F a) Pennen-, Kneip-wirth; b) Stellen-Vermittler; Seelenverkäufer (Besorger von militärischen Stellvertretern); c) Wucherer; Halsabschneider; d) Lumpenhändler. II. **~esse** *s/f.* a) Menschenfresserin in Märchen; b) Pennen-, Kneipwirthin; c) Kleiderhändlerin; Verleiherin von Kleidern rc. an Freudenmädchen. III. *s.* F entlassene(r) Sträfling(in).

ogrerie (o-grĭ-rĭ') [ogre] *s/f.* 1. Märchen *n* von menschenfressenden Riesen. 2. *fig.* Gier(igkeit): ~ littéraire Lesewuth.

ogresque (ŏ-græ'ßk) [ogre] *a.* (nach dem *s.*) furchtbar.

ogrillon, **~ne** (ŏ-grĭ-jg', ~ŏ'n) [*dim.* von ogre] *s.* junge(r) menschenfressende(r) Riese,

oguy (ŏ-gĭ') provN. = aujourd'hui. [Riesin.

Ogygès (Lnd. ŏ-Gĭ-Gæ'ß) *npr. m.* myth. Ogy'ges, erster sagenhafter Beherrscher von Böo'tien u. A'ttika (18. sæ. vor Chr.). [der Kaly'pso.

Ogygie (ŏ-Gĭ-Gĭ') *npr. f.* myth. Ogy'gia, Insel

ogygien, **~ne** (~Gĭĝ', ~Gĭæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. ogy'gisch, auf Ogy'ges bezüglich; *fig.* uralt. 2. aus Ogy'gia. II. **O~**, **O~ne** *s.* Bewohner(in) von Ogy'gia, Ogy'gier(in).

oh (ō) *int.* (auch *s/m.*) oh!; ~ ça na nu!; P ~! la! la! hoho! (*iro.* und verächtlich); ~! pour cela, non! oh! (darum) wahrhaftig nicht!; ~ que non pas! i warum nicht gar! (vgl. ô). *Hom.* au.

ohé F (ŏ-e') *int.* 1. he! heda!; ~! les autres! Ihr da, hört mal! 2. = oé.

Ohio (M-Cz. 133, Lnd.: ŏ-jŏ') *npr. m.* id. (spr. o-hei'-o): 1. Nebenfluß des Missi'ssi'ppi (in Nord-Amerika). 2. *n*, einer der Vereinigten Staaten.

oïdium (ŏ-ĭ-dĭ-o'm) [grch.] *s/m.* Oi'dium *n*, Pilz-Gattung (Ursache der Traubenseuche).

oie (ŭa) [b.l. auca] I. *s/f.* 1. zo. Gans: ~ à bec court kurzschnäbelige G.; ~ cendrée Grau-G.; ~ à duvet Eider-G. (= eider I.); ~ naine Zwerg-G.; ~ hyperborée, ~ de neige Schnee-G.; ~ rieuse Bläß-G.; ~ sauvage, ~ des moissons, ~ vulgaire Saat-G.; de l'~ rôtie, auch *abs.* ~ Gänse-braten *m*; *fig.* F n'avoir pas (seulement) le sens d'une ~ sehr einfältig sn; tirer l'~ a) nach einer aufgehängten lebendigen Gans so lange mit Knitteln werfen, bis der Hals abreißt (A.); b) nach e-r über e-m Flusse befestigten G. mit den Zähnen schnappen (Schiffervergnügen) (Mz.); *prv.* qui a plumé l'~ du roi, cent ans après il en rend la plume es thut niemals gut, sich an e-m Stärkeren zu vergreifen; si tous les bons portaient le bonnet blanc, nous ressemblerions à un troupeau d'~s es hat Jeder etwas Thörichtes an sich. 2. jeu de l'~ (M.A. 2. 1) Gänse-spiel *n* (mit 2 Würfeln und 63 Figuren); ~ royale Nummer 63 in diesem Spiele). 3. *fig.* F dumme G., dumme Perso'n; ~ du frère Philippe junges Mädchen oder junge Frau (Laft.). 4. v. conte 1, merde 1. 5. † (de la) petite-~ Gänseklein *n*, jetzt besser abattis (d'oie); *fig.* † a) das zur Vervollständigung der Kleidung nothwendige Zubehör (Hut, Handschuhe, Strümpfe rc.); b) kleine Vertraulichkeiten *pl.*, Vorspiel *n* der letzten Gunstbezeigung, weitS. Vorspiel *n* überhaupt; il a déjà de la petite-~ er ist kein Neuling mehr; *fig.* F prendre la petite-~ sich Freiheiten bei einem Frauenzimmer herausnehmen; † *préc.* petite-~ du précieux = guéridon; petite-~ de la tête Haare *n. pl.*; v. patte(-)d'~. II. **O~** *npr. f.* ast. le Renard de l'O~ der Fuchs mit der Gans, kleines nördliches Sternbild (v. Tigre); O~ d'Amérique = Toukan. [klein *n*.

oienas (ŭa-na'ß) [schwz.] *s/m.* Gänse-

oie-renard, *pl.* **~s-~s** (ŭa-rĕ-nā'r; ⑧b) *s/f.* zo. Fuchs-, Nil-gans (Anser ægyptiăcus).

oignard (ŭa-njā'r; ⑧b; L. ŏ-njā'r) *s/m.*, auch **~e** (L. ŏ'nj) *s/f.* 1. zo. Pfeif-Ente *f* (Anas penelŏpe) = canard siffleur. 2. F aux petites ~es = aux petits oignons (v. o(i)gnon 1 b).

oignement (ŭa-nj'mg') [oindre] *s/m.* Salben *n*, Schmieren *n*. [mit Spiegelfabriken.

Oignies (ŭa-njĭ') *npr. f.* id. *n*, belgischer Ort

o(i)gnon (L., M-Cz. 156, Maigne 123: ŏ-njg') [lt. unĭo] I. *s/m.* 1. a) gemeine Zwiebel, Bolle *f* (Allĭum cepa); weitS. Zwiebel *f* als Form des Wurzelstockes (= bulbe): ~ à fleurs Blumen-Z.; ~ d'Espagne Winter-Z. (A. fistulōsum); ~ de loup Sau-, Hexen-pilz, Schuster (Boletus luridus); Kürbiß-Sorte; ~ marin Meer-Z. (Scilla marĭtĭma); ~ musqué Muska't-Hyazi'nthe *f* (Hyacinthus muscāri) = muscari; ~ sauvage Schopf-Hyazi'nthe *f* (Hyacinthus comōsus); b) *fig.* pelure d'~ ganz dünner Stoff, F Spinn-gewebe *n*; vin couleur pelure d'~ Bleicher, Schiller (Wein); F aux (petits) ~s gepfeffert: a) L. *iro.* herbe, sauer, scharf, empfindlich, nicht zum Spaß!; b) Dlv. pikfein! excelle'nt! F arranger q. aux petits ~s J. herunterreißen, verklatschen; *fig.* F en rang d'~ in einer Reihe neben ea.: se mettre en rang d'~ als ungebetener Gast erscheinen; F croître comme les ~s dick und fett werden; F il y a de l'~ da steckt et. dahinter, da wird's 'was setzen; prov. bailler de l'~ schnurren, J-m et. weis machen; *fig.* F pleurer sans ~ wirklichen Grund zum Weinen h.; *fig.* regretter les ~s d'Égypte sich nach den Fleischtöpfen Ägypten's zurücksehnen, sich ohne Grund in seinen früheren Zustand zurückwünschen; F être vêtu comme un ~ einen Rock über den andern anhaben; *prv.* v. ciboule 1. 2. flûte d'~, flûte à l'~ = mirliton 1. 3. = oignonet I. 4. path. u. vét. Knochen-Geschwulst *f* am Fuße. 5. F *co.* dicke, altmodische Taschen-Uhr *f*, F Zwiebel *f*, Kartoffel *f*. 6. P avoir de l'~ Kies, Geld, Moos haben. II. **O~** *npr. m.* id., Nebenfluß der Saône (Gefecht 22/10 1870).

oignonade (L., Lnd.: ŏ-njŏ-nā'd) [oignon I. 1] *s/f.* Kochkunst: Zwiebel-gericht *n*.

oignonet (L., Lnd.: ŏ-njŏ-næ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.*, **~te** (~æ't) *s/f.* [*dim.* von oignon I. 1] Gärtnerei: I. ~ *s/m.* Zwiebel-Birne *f*. II. **~te** *s/f.* 1. kleine Zwiebel. 2. Zwiebel-Samen *m*.

oignonière (~nĭā'r) [oignon I. 1] agr. *s/f.* Zwiebel-Beet *n*, -Land *n*. [ja; v. langue 2.

oil † (Lnd. ŭăl), **A. oïl** (L. ŏ-ĭ'l) [= oui] *adv.*

Oïlée (o-ĭ-le') *npr. m.* myth. Oi'leus, König der Lo'krer, einer der Argonau'ten.

oille (L., M-Cz. 156: ŏj) [lt. olla] *s/f.* 1. spa'nisches Gericht von allerhand Fleisch mit Gewürzen, Olla (ŏ'-lja) podri'da. 2. Suppe von allerhand Kraut und Fleisch, auch ohne Fleisch und Butter, an Fasttagen. 3. ehm. pot à ~ Art großer silberner Suppen-Napf.

oindre (ŭĝ'dr) [lt. ungĕre] ④b. *v/a.* 1. (mit Öl) bestreichen, schmieren; *prv.* oignez vilain, il vous poindra; poignez vilain, il vous oindra behandelt man e-n gemeinen Menschen wohlwollend, so wird er Einem Verdruß machen; behandelt man ihn hart, so wird er Einem Alles zu Gefallen thun. 2. salben.

oing (ŭĝ) [lt. unguen] *s/m.* (Schweine-) Fett *n*, Schmalz *n*, nur in: vieux ~ (Wagen-) Schmiere *f*, ⚓ Reusel *f*, Rösel *f*. *Hom.* oint.

oint (ŭĝ) [oindre] *s/m.* rl. 1. l'~ oder l'O~ du Seigneur der Gesalbte des Herrn (König, Priester); engS. Christus; v. Christ 1. 2. ~ Gesalbter (Mitglied einer englischen kalvini'stischen Sekte). *Hom.* oing.

Oise (ŭāſ) [lt. Esĭa] *npr. f.* id., Nebenfluß der Seine und Departement.

oiseau (ŭa-ſo') [b.l. aucellus = avicellus; a/f. oisel] I. *s/m.* (V.H. **~lle** (~ſæ'l) *s/f.* in *Chansons* 241) 1. zo. a) *coll.* Vogel: ~x de basse-cour, ~x domestiques Feder-vieh *n. sg.*; ~ chanteur Singvogel; ~ passager, ~ de passage Zugvogel (auch *fig.*); ~ de proie Raubvogel; b) Bezeichnung bestimmter Arten: ~ d'Afrique Perlhuhn *n* (Numĭda meleăgris); ~ de Bohême Seidenschwanz (Bombycilla garrŭla); ~ de Calicut Truthahn (= dindon I. 1); ~ de combat Kampfhahn (Tringa pugnax) = combattant II. 4; ~ du diable Schwalbensturmvogel (Thalassidrŏma pelagĭca); ~ de Dieu Paradi'esvogel (= ~ de paradis); F ~ fatal Rabe; ~ de jones Rohr-Ammer *f* (Emberĭza schœnĭclus); ~ de (la) mort: aa) Schleier-Eule *f* (Strix flammĕa); bb) Todtenkopf, Abendschmetterling (Sphinx atrŏpos); ~ de neige Schnee-Ammer *f* (Plectrophănes nivālis); ~ royal Kronen-Reiher (Grus pavonīna); ~ de paradis: aa) Paradi'esvogel; bb) Paradiesvogel-Federn *f/pl.*; cc) ast. v. ~ II.; ~ de Saint-Pierre, ~ de tempête = ~ du diable; ~ solitaire v. solitaire; c) gemeine Schwalbenmuschel (Avicŭla commūnis); d) meist *iro.* und *mv.part* seltenes Exempla'r von Mensch, Origina'l; auch: Mensch, mit dem sich schwer u'mgehen läßt; drôle d'~ verschrobenes Subje'kt, *fig.* P Mensch, der einen Vogel hat; F quel ~! welche Trauer- oder Jammer-gestalt!; F *iro.* oui, un bel ~! jawohl, ein sauberer Vogel, auch *fig.* P eine putzige Kruke! ver-

drehte Schraube; c) Redensarten: *fig.* F ~ fantôme Unglücksvogel; v. augure I. 2; (couvent des) ~x Pensiona′t *n* für junge Mädchen (Sardou); F ✎ la plume de l'~ das Beste an einer Sache; F aux (petits) ~x! pik-fein! excelle′nt! scharma′nt! sehr gut!; v. branche 2; F l'~ n'y est plus, l'~ s'est envolé, les ~x sont dénichés der Gefangene ist entwischt; tirer l'~ nach dem Vogel schießen, ein Vogelschießen halten; *iro.* voilà, ne voilà-t-il pas un bel ~! welch schnurriger Kauz!; P ça va aux ~x das geht bequem; *prv.* la belle plume fait le bel ~ Kleider machen Leute; v. cage 1, connaître III. 4, faire IV. 9, nid 1, battre I. 11; c'est un vilain ~ que celui qui salit son nid das ist ein schlechter Kerl, der s-e Heimath, seine Familie rc. schlecht macht (oder: wer seine Nase verunziert, entstellt sein ganzes Antlitz); plus l'~ est vieux et moins il veut se défaire de sa plume je älter man wird, desto weniger mag man seine Habe hergeben, seine Gewohnheiten ablegen; *advt.* à vol d'~ a) in gerader Richtung, b) aus der Vogel-Perspekti′ve; à vue d'~ in Vogel-Perspekti′ve. 2. ch. Falke: v. branchier, dépiteux; ~ ignoble niedrig fliegender F.; v. leurre 1, niais I. 1; ~ noble hoch fliegender F. (v. noble I. 6); v. pillard, poing, sor; *fig.* F ce n'est pas viande pour vos ~x Das ist Nichts für Dich, Das geht über Deine Kräfte oder über Deine Begriffe; *fig.* v. battu I.; *prv.* le bon ~ se fait lui-même gute Anlagen entwickeln sich von selbst. 3. *fig. co.* F ~ de saint Luc Ochse; chanter comme l'~ de saint Luc sehr schlecht singen; *fig.* ✎ ~ de nuit Hyä′ne *f* des Schlachtfeldes. 4. Alchemie: ~ des sages = mercure philosophal; ~ vert grüner Stein der Weisen. 5. ⚙ Maurerei: Lehmkübel, Kalkfaß *n*; Stuckbrett *n*, Tünch-, Dünnscheibe *f*: porter l'~ Handlanger bei den Maurern sein. 6. ⌐ Jungferschaft *f*: ~ de cage Gefangener; ~ de prison J., der schon öfter im Gefängnisse gewesen; ~ de la rue Herumtreiber. II. O~ *npr. m.* ☾ ast. O~ de Paradis, auch l'O~ indien, oder l'O~ sans pieds Paradi′esvogel, kleines Sternbild nahe dem Südpol.

oiseau-abeille ☾, *pl.* ~x-~s (ŏă-ſo-ă-bæ̃′j, *pl.* ~ſŏſ... ⑧b) *s/m.* zo. Ko′libri (Vogel).

oiseau-bête ☾, *pl.* ~x-~s (ŏă-ſo-bæ̃′t; ⑧b) *s/m.* zo. Zipp-Ammer *f*, Vogel (Emberīza cia).

oiseau-boucher ‖ ☾, *pl.* ~x-~s (~bu-ſche′; ⑧b) *s/m.* zo. Würger, Vogel (Lanĭus).

oiseau-bourdon ‖ ☾, *pl.* ~x-~s (~bŭr-dq′; ⑧b) *s/m.* zo. Ko′libri (Vogel).

oiseau-moqueur, *pl.* ~x-~s (ŏă-ſo-mŏ-kŏ′r; ⑧b) *s/m.* zo. = moqueur III. a.

oiseau-mouche ☾, *pl.* ~x-~s (~mu′ſch; ⑧b) *s/m.* zo. Fliegenvogel (Trochĭlus); Ko′libri (= colibri 1, frou-frou I. 2).

oiseau-serpent ‿ ☾, *pl.* ~x-~s (~ßär-pq′; ⑧b) *s/m.* zo. Schlangenvogel (Plotus).

oiseau-teigne, *pl.* ~x-~s (~tæ′nj; ⑧b) *s/m.* zo. Eisvogel (= martin-pêcheur).

oiseler ‿ (ŏă-ſ′le′) [a/f. oisel = oiseau] ①c. I. *v/a.* Falknerei: a) einen Vogel zur Beize abrichten; b) mit einem Falken jagen. II. *v/n.* ch. Vogelfang treiben.

oiselet (ŏă-ſ′læ′⑨b; *pl.* ⑧b) [*dim.* vom a/f. oisel = oiseau] *s/m.* 1. Vögelchen *n*. 2. ~s de Chypre (im Mittelalter) mit Wohlgerüchen gefüllte Vogelgestalten *f/pl.*

oiseleur (ŏă-ſ′lŏ′r) [oiseler] I. *s/m.* (✎ ~se (~ŏ′ſ) *s/f.*) Vogel-fänger(in), -steller(in); Vogler; v. Henri I. II. *a.* 1. marchand ~ Vogelhändler. 2. serpent ~ auf Vögel Jagd machende Schlange. 3. vents ~rs regelmäßige, Passa′t-, Frühlings-Winde *pl.*

oiselier ‖ (ŏă-ſ′lĭe′; ⑧b) [a/f. oisel = oiseau] *s/m.* Vogel-händler, -züchter.

oisellerie (ŏă-ſæ-l′rĭ′) [oiselier] *s/f.* 1 Vogel-fängerei, -fang *m*, -stellen *n*. 2. Vogel-handel *m*, -zucht. 3. Vogelhecke, Ort *m*, wo man Vögel aufzieht. [(Somme).

Oisemont ‖ (ŏă-ſ′mq′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

oiseux, ~se □ (ŏă-ſŏ′⑩a, ~ŏ′ſ) [lt. otiōsus] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. ✎ (auch *s/m.*) müßig(er), faul(er Mensch). 2. leer, unnütz, überflüssig. **Syn.** v. oisif.

oisif (ŏă-ſĭ′f) *m*, ~ve (~ĭ′w) *f* [lt. otiōsus] I. *a.* □ (meist nach dem *s.*) 1. müßig, unthätig; *prv.* fille ~ve, à mal pensive ein Mädchen, das nicht arbeitet, kommt auf schlimme Gedanken. 2. Finanzwesen: todt, unbenutzt (von Kapita′lien). II. ~ *s/m.* 1. Müßiggänger, Faulenzer. 2. les O~s *gli Ozio′si* (spr. lji-o-dsĭ-o-ſĭ′), Mitglieder einer Akademi′e zu Bologna. **Syn.** en parlant des personnes, *oisif* exprime qu'elles sont actuellement sans occupation ou dans l'inaction; *oiseux*, qu'elles ont l'habitude, le goût de l'oisiveté; en parlant des choses, *oiseux* se dit de celles qui sont pleinement inutiles; *oisif*, de celles qu'on néglige d'employer.

oisillon ‖ F (ŏă-ſĭ-jq′) [*dim.* vom a/f. oisel = oiseau] *s/m.* Vögelchen *n*; *prv.* tel bat les buissons qui n'a pas les ~s der Eine hat die Mühe, der Andere den Lohn (vgl. battre I. 11).

oisiveté (ŏă-ſĭ-w′te′) [oisif] *s/f.* Müßiggang *m*: *prv.* l'~ est la mère de tous les vices M. ist aller Laster Anfang (v. engendrer I. 1). **Syn.** *l'oisiveté* est un repos absolu et par conséquent vicieux; le *loisir* est un repos d'un moment, dont on peut disposer pour faire d'excellentes choses (vgl. désoccupation 1, désœuvrement 1).

oison ‖ (ŏă-ſq′) [oie] *s/m.* 1. Gänschen *n*, Gänseküchlein *n*: ~ bridé G., dem man eine Feder quer durch die Schnabeldecke gezogen hat, damit es nicht Staketenzäune rc. passiren kann. 2. *fig.* Dummkopf: n'avoir pas plus de sens qu'un ~ sehr beschränkt (en Verstandes) sein; il est bon à garder les ~s en mue er ist zu gar nichts zu gebrauchen; *prv.* les ~s mènent paître les oies das Ei will klüger sein als die Henne, die Jungen wollen es besser wissen, als die Alten; (verächtlich:) ces ~s-là dies Gelichter (Sév.). 3. +° Ente *f* (Laft. X. 3). 4. agr. aus höchstens 2 Schwaden zusammengesetzter Haferhaufen.

oisonnière P (ŏă-ſŏ-nĭă′r) [oison] *s/f.* Gänse-mädchen *n*, -hüterin. [Schnell-schreiber.

okygraphe ✎ (ŏ-kĭ-gră′f) [grch.] *s/m.*

okygraphie ✎ (~gră-fĭ′) [grch.] *s/f.* Schnellschreibekunst, Geschwindschreiben *n*.

okygraphique ✎ (ŏ-kĭ-gră-fĭ′k) [grch.] *a.* okygra′phisch.

olampi ✎ (ŏ-lq-pĭ′) *s/m.* Olampi-Harz *n*.

Olargues ‖ (ŏ-la′rg) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault).

Olbers ‖ ☾ (L. ŏl-bă′rß; Lnd. ~bă′r) *npr. m.* ast. Pa′llas *f*, 1802 von Olbers entdeckter Asteroi′d (mehr gbr. Pallas).

Oldenbourg, ✎ ~m~ (beides: ŏl-dq-bū′r; in der ✎ Bindung ~bū′r-k...) *npr. m.* O′ldenburg *n*, dtsch. Großherzogthum und zwei Städte.

oldenbourgeois, ~e (~bŭr-Gŏă′⑧a, ~ŏă′ſ) *a.* (nach dem *s.*) und O~, O~e *s.* o′ldenburgisch; O′ldenburger(in).

oléagineux ☾ (ŏ-lĕ-a-Gĭ-nŏ′) *m*, ~se (~ŏ′ſ) *f* [lt. oleaginĕus] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) ölig (Öl enthaltend); ölicht (wie Öl). II. ~ *s/m.* ⑩b. ölichte Substanz.

oléandre ♀ (ŏ-lĕ-q′dr) [*cor.* aus laurodendrum] *s/m.* Oleander, Lo′rbeer-rose *f* (Nerĭum oleander). [Salz.

oléate ☾ (~a′t) [lt.] *s/m.* chm. öl-saures

olécrâne ☾, L., Poit.: ~a~ (~kră′n) [grch.] *s/m.* an. Ell(en)bogen-Höcker, -Knorren.

olécranien ‖ L., ~ne ☾ (ŏ-le-kră-nĭq′, ~ĭæ′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. zum Ell(en)bogen-Knorren gehörig.

oléfiant ‖, ~e ☾ (ŏ-le-fĭq′, ~q′t; ⑧) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) chm. öl-bildend: gaz ~ ölbildendes Gas, einfacher Kohlenwasserstoff.

oléides ☾ (ŏ-lĕ-ĭ′d⑧b) [lt.-grch] *s/m. pl.* chm. Öl-stoffe, Öle *n. pl.*

oléifère ♀ (ŏ-le-ĭ-fă′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) öl-bringend: plantes ~s Ölpflanzen *f/pl.*

oléine ☾ (ŏ-lĕ-ĭ′n) [lt.] *s/f.* chm. Ölstoff *m*, Olei′n *n*, Elaï′n *n* (= élaïne).

oléiné, ~e ♀ (ŏ-le-ĭ-ne′) *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* öl-artig; Ölpflanzen.

oléique ☾ (ŏ-lĕ-ĭ′k) [lt] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Ölsäure *f* (= élaïque).

oléol ☾ (ŏ-lĕ-o′l) *s/m.* phm. fettes Öl.

oléolat ‖ ☾ (ŏ-le-ŏ-la′) [lt.] *s/m.* phm. äthe′risches Öl. [Ölen zusammengesetzte Arznei.

oléolaté ☾ (~la-te′) *s/m.* phm. aus äthe′rischen

oléomètre ☾ (ŏ-le-ŏ-mæ′tr) [lt.] *s/m.* phys. Ölwage *f* (Aräome′ter für Öle).

oléorésine ☾ (ŏ-le-ŏ-rĕ-ſĭ′n) [lt.] *s/f.* chm. Ölharz *n*, natürlicher Balsam.

oléorésineux ‖, ~se ♀ (ŏ-lĕ-o-rĕ-ſĭ-nŏ′, ~ŏ′ſ) *a.* (nach dem *s.*) Ölharz enthaltend.

oléosulfurique ☾ (ŏ-lĕ-o-ßŭl-fŭ-rĭ′k) [lt.] *a.* chm. acide ~ Öl-, Elaï′n-Schwefelsäure *f*.

oléracé, ~e ♀ (ŏ-le-ra-ße′) [lt. oleracĕus] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Gemüse-...: plantes ~es Gemüse-, Kohl-pflanzen *f/pl.*

Oléron ‖ (ŏ-lĕ-rq′) *npr. m.* id. *n*, Insel vor der Mündung der Charente; v. jugement 7.

Olette (ŏ-læ′t) *npr. f.* id. *n*, französisches Dorf (Pyrénées-Orientales).

olfactif, ~tive ☾ (ŏl-fă-ktĭ′f, ~ĭ′w), ✎ ~toire (~ktŏă′r) [lt. olfactus] *a.* an. in Zssg. Geruchs-...; v. couche 7.

olfaction ‖ ☾ (~kßĭq′) [lt.] *s/f.* Riechen *n*.

oliban ‖ ☾ (ŏ-lĭ-bq′) *s/m.* phm. ara′bischer Weihrauch (v. encens mâle).

Olibrius (M-Cz. 356, Larousse: ŏ-lĭ-brĭ-ŭ′ß) I. *npr. m.* h. a. Oly′brius, römischer Präfe′kt unter Diokletia′n und Christenverfolger (3. sæ.). II. o~ *n/ap. m. fig.* F ✎ Prahler, P Dickthuer, lächerlicher Klugsprecher (M. É. III. 5. 3).

olidaire ♀ (~dă′r) *s/f.* stinkender Gänsefuß, Hundsmelde (Chenopodĭum vulvarĭa).

Oliergues ‖ (ŏ-lĭă′rg) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Puy-de-Dôme). [(Medicāgo lupulīna).

oliet ♀ (L. ŏ-lĭ-æ′⑨b) *s/m.* Hopfen-klee

Olifant ‿ (ŏ-lĭ-fq′) [a/f. = éléphant] I. *npr. m.* id. *n*, Roland's elfenbeinernes Horn. II. o~ *s/m.* Hift-, Hief-horn *n*.

oligacanthe ♀ (ŏ-lĭ-gă-kq′t) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) wenigdornig. [wenigblüthig.

oliganthe ♀ (~gq′t) [grch.] *a.* (nach dem *s.*)

oligarchie (ŏ-lĭ-găr-ſchĭ′) [grch.] *s/f.* Oligarchi′e, Regierung Weniger.

oligarchique □ (ŏ-lĭ-găr-ſchĭ′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) oliga′rchisch. [chisch machen.

oligarchiser ‿ ✎ (~ſchĭ-ſe′) ①a. *v/a.* oliga′r-

oligarque (ŏ-lĭ-gă′rk) [grch.] *s/m.* (auch *a.*) Oliga′rch (Mitglied od. Anhänger der Oligarchi′e).

oligiste ☾ (ŏ-lĭ-Gĭ′ßt) [grch.] *a.* und *s/m.* min. (fer) ~ Blutstein, Hämati′t (v. écume 4).

oligo... ☾ (ŏ-lĭ-go ...) [grch.] in Zssg. wenig.

oligochrone ☾ (ŏ-lĭ-gŏ-krŏ′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) kurzdauernd, kurzlebend.

oligochronomètre ☾ (~krŏ-nŏ-mæ′tr) *s/m.* phys. Instrume′nt *n* zum Messen kleiner Zeittheile. [wenig Nahrungssaft gebend.

oligochyle ☾ (L. ~ſchĭ′l) [grch.] *a.* méd.

oligochylie ☾ (~ſchĭ-lĭ′) [grch.] *s/f.* path. Armuth an Nahrungssaft. [(Art Feldspath).

oligoclase ☾ (~klā′ſ) *s/m.* min. Oligokla′s

oligopharmacie ☾ (ŏ-lĭ-gŏ-făr-ma-ßĭ′) [grch.] *s/f.* méd. Anwendung nur weniger Arzneimittel.

oligopharmaque ☾ (~mă′k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. Arzt, der nur wenige Arzneimittel anwendet. [mangelhafte Ernährung.

oligotrophie ☾ (~trŏ-fĭ′) [grch.] *s/f.* path:

olim (L. ŏ-lĭ′m; Lnd. o-~) [lt.] *s/m.* 1. † altes Protoko′ll, Regi′ster *n* des Pari′ser Parlame′ntes. 2. F (bei den Romantikern:) Akade′miker (Gt.).

Olinde (ŏ-lḡ'd) I. *npr.f.* Olinda, brasilianische Stadt. II. o~ *s/f.* feine Degen-klinge (nach ~ I., dem Verfertigungsorte, benannt).

olinder ‖ F ↘ (ŏ-lḡ-de') ①a. *v/n.* vom Leder ziehen (Chat.). [bold (B.).

olindeur † (ŏ-lḡ-dö'r) [olinde] *s/m.* Rauf-

oline ⚗ (ŏ-li'n) [lt. oleum] *s/f.* chm. Öl-stoff *m* der trocknenden Öle, Oli'n *n*.

olinet ⚘ (ŏ-lī-næ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* europä'ischer Bocksdorn, Teufelszwirn (Lycium europæum); schmalblätterige Öl-weide (Elæagnus angustifolia).

olivacé, ~e ⚗ (ŏ-lī-wa-ße') [olive] *a.* (nach dem *s.*) oli'ven-braun, -grün, -farben.

olivaire ⚗ (ŏ-lī-wā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) an. oli'venförmig. II. ~s ⑧b. *s/f.pl.* zo. Oli'venwalzen (Schnecken).

olivaison ‖ (ŏ-lī-wæ-ʃg') [olive] *s/f.* agr. Oli'ven-Ernte(zeit). [tain.

olivateur (ŏ-lī-wa-tö'r) *s/m.* rl. = olivé-

olivâtre ⚗ (ŏ-lī-wā'tr) *a.* (nur nach dem *s.*) oli'ven-grün, -farbig.

olive (ŏ-lī'w) [lt.] I. *s/f.* 1. Oli've: ~s noires auf dem Baume reif gewordene Oli'ven *pl.*; ~s picholines Picci oli'nen *pl.* (spr. pī-tſchŏ~); ~s vertes eingemachte Oli'ven *pl.*; (couleur d')~ Oli'venfarbe, auch oli'venfarben. 2. ↘⚘ Ölbaum *m* (= olivier I.); *fig.* (branche d')~ Ölzweig *m* (Symbo'l des Friedens); *fig.* joindre l'~ aux lauriers nach siegreichem Kampfe friedliebend sein; jardin des O~s Ölberg *m*, wo Jesus gefangen genommen wurde. 3. *poét.* Öl *n*. 4. ❀ oli'ven-artige Perle. 5. ⚗ zo. Oli'ven-walze, Schnecken-Gattung; ~ à funérailles Trauer-Oli'venschnecke (Oliva funebralis); = drap (5) mortuaire a). 6. ⚙ arch. ~s *pl.* Perlstab *m/sg.* mit länglichen Perlen; oli'venförmiger Knopf; Sattlerei: ~ du bridon Trensenknopf *m*; Schlosserei: Fenster-, Aufzieh-knopf *m*; Knopf *m* am Klingelzuge. 7. ⚓ poulie à ~ Art länglicher Block. II. *s/m.* ⚗ zo. oli'venfarbige Ammer (Vogel) von St. Domi'ngo. III. *a. inv.* oli'venfarbig; vert ~ oli'vengrün.

olivement ‿ * (ŏ-li-w'mg') [olive] *s/m.* 1. Geben *n* von Oli'ven-farbe, -form. 2. Zuthun *n* von Oli'ven.

olivenite ⚗ (ŏ-li-w'ni't) [olive] *s/f.* min. Oliveni't *m* (arsenitsaures Kupferoxyd u. Wasser).

oliver ‿ * (ŏ-lī-we') ①a. *v/a.* 1. Oli'ven-form geben. 2. Oli'venfarbe geben. 3. Oli'ven zu einer Speise thun. [Fabri'k, -Mühle.

oliverie (ŏ-lī-w'rī') [olive] *s/f.* Oli'ven-öl-

olivet ‖ Γ (ŏ-lī-wæ') *s/m.* Zwiebel *f*.

Olivet ‖ (ŏ-lī-wæ') *npr. m.* 1. ↘ Ölberg bei Jerusalem. 2. v. Fabre 4.

olivétain ‖ (ŏ-lī-wē-tḡ') [lt. olivetum] *s/m.* rl. Oliveta'ner (Benediktiner von Monte Olive'to in Italien, 1393 gegründet) = olivateur.

olivetier ‖ ⚗ (ŏ-li-w'tīe'; ⑧b) [olive] *s/m.* 1. ⚘ Ölstrauch, Rhamne'en-Gattung (Elæodendrum). 2. zo. Thier *n* der Oli'venwalze.

olivette, ~ète (beides: ŏ-lī-wæ't) [olive] *s/f.* 1. Ölbaum-Pflanzung. 2. ❀ provS. id., ova'le oder oli'venförmige Koralle, auch unächte Perle. 3. ⚘ Ölrettig *m*, Abart des gemeinen Rettigs; Mohn *m* (v. œillette 1); Γ Zwiebel. 4. zo. chinesischer Finke (Fringilla sinica). 5. ~s *pl.* Oli'ven-Tanz *m/sg.* (bei den Provenza'len nach der Oli'ven-Ernte getanzt).

oliveur, ~se (ŏ-lī-wö'r, ~ö'ſ) [olive] *s.* Oli'ven-Einsammler(in).

olivier ‖ (ŏ-lī-wīe; ⑧b) *m*, ~ère (~īæ'r) *f* [olive] *s.* I. ~ *s/m.* ⚘ Ölbaum: branche d'~ v. olive I. 2; v. bâtard I. 3; ~ sauvage = daphnot des Antilles; branche d'~ Ölzweig (Symbol der Flehenden, um Frieden Bittenden); ~ de Bohême schmalblätterige Ölweide (Elæagnus angustifolius); mont, montagne des O~s = jardin des Olives; ~ nain spa'nischer Zeiland (Cneorum tricoccum). II. ~ère *s/f.* Öl-garten *m*, Oliven-Pflanzung. III. O~ *npr. m.* id.: 1. Sohn Gerard's, Freund Roland's (v. Aude II.). 2. maître O~ = daim III. 3. = Ollivier. 4. v. Marche II. [venförmig.

oliviforme ⚗ (ŏ-lī-wī-fŏ'rm) [lt.] *a.* oli'-

olivine ⚗ (~wi'n) *s/f.* 1. chm. Olivi'n *n* (durch Einwirkung von Schwefelsäure auf Salizi'n entstehender Stoff). 2. min. Olivi'n *m*, Olivi'nblende. [~ Topf-, Lawetz-stein.

ollaire ⚗ (L. ŏl-lā'r) [lt. olla] *a.* min. pierre

olla(-)podrida, *pl.* ~-~ (Lnd. ŏl-la-pŏ-drī-da', L. ŏ-lja~) [span.] *s/f.* 1. id. (spr. ŏ-ljapo-drī'-da), span. Gericht aus verschiedenen Fleischsorten (= oille 1). 2. *fig.* F Mischmasch *m*; Quo'dlibet *n*.

olle ⚔↘ (ŏl) *s/f.* Artillerie: ehm. Handgrana'te; auch Schwärmerfaß *n* (Cst.).

Olliergues ‖ (ŏ-līā'rg) *npr. m.* = Oliergues.

Ollioules ‖ (M-Cz. 135: ŏ-līū'l) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Var).

Ol(l)ivier ‖ (ŏ-lī-wīe') *npr. m.* Émile ~ id., fr. Advoka't; 1870 zur Zeit der Kriegs-Erklärung Frankreichs g. Deutschl. Minister (1825——).

ollure ⚙ (ŏ-lū'r) *s/f.* großes Schurzfell der Weißgerber. [müz *n*, mährische Stadt.

Olmutz (Larousse: ŏl-mü'tß) *npr. m.* Ol-

olof(f)ée ⚓ (ŏ-lŏ-fe') *s/f.* = aulof(f)ée.

olographe, &c. (ŏ-lŏ-grā'f) = holographe, &c.

olonier ‖ (ŏ-lŏ-nīe'; ⑧b) *s/m.* gemeiner Erdbeerbaum (Arbutus unedo).

olonne ❀ (ŏ-lŏ'n) *s/f.* Segel-Leinwand aus O~ (französischer Flecken, Vendée); v. Sables.

Olonzac (ŏ-lg-ʃā'f) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault). [(Basses-Pyrénées).

Oloron ‖ (ŏ-lŏ-rg') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

Olybrius (ŏ-lī-brī-ü'ß) *npr. m.* = Olibrius.

Olympe (ŏ-lḡ'p) [grch.] I. *s/m.* 1. h.a. myth. Oly'mp(us), Berg in Thessalien; Wohnsitz des Zeus und der übrigen Götter; *coll.* die Gesammtheit der Götter. 2. *poét.* o~ a) Himmel; b) Berg. II. O~ *npr.f.* Oly'mpia.

olympiade (ŏ-lḡ-pī-ā'd) [grch.] *s/f.* 1. h.a. ⑬ id. (Zeit von 4 Jahren), welche die Griechen seit 776 vor Chr. ihrer Zeitrechnung zu Grunde legten (v. ère 1). 2. F ↘ hohes Alter.

Olympias (M-Cz. 350: ~pī-a'ß) *npr. f.* h.a. Oly'mpias, Mutter Alexa'nders des Großen († 315 vor Chr.).

Olympie (~pī') I. *npr. f.* h.a. Oly'mpia *n*, grch. Flecken (Elis), berühmt durch Zeus-Tempel und -Statue von Phi'dias. II. *n.d.b. f.* Oly'mpia.

olympien ‖ (ŏ-lḡ-pīḡ') *m*, ~ne (~īæ'n) *f* [olympe] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. h.a. myth. oly'mpisch: a) dem Oly'mp angehörig: les dieux ~s die 12 Hauptgötter *m/pl.*; b) aus, von Oly'mpia: a. s. Oly'mpier(in), oly'mpischer Gott, bsd. Jupiter O~ der oly'mpische Zeus. 2. * *fig.* majestä'tisch. II. ~ *s/m.* Oly'mpier, ehm. Mitglied einer republika'nischen geheimen Gesellschaft in der französischen Armee.

olympionique (ŏ-lḡ-pī-ŏ-nī'k) [grch.] *s/m.* h.a. Sieger in den oly'mpischen Spielen.

olympique (ŏ-lḡ-pī'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. h.a. jeux O~s oly'mpische Spiele *n. pl.*; auf die oly'mpischen Spiele bezüglich; couronne ~ dem Sieger in Oly'mpia als Preis gereichte Krone. 2. Cirque-O~ id. *m*, Name e-s Theaters in Paris. 3. feu ~ ehm. oly'mpisches Feuer (mittels e-s Brennspiegels angezündetes Feuer). II. O~ *s/f.* Hymne Pi'ndar's auf die Sieger zu Oly'mpia.

Olynthe (ŏ-lḡ't) [grch.] *npr. f.* h.a. Oly'nthus *n*, Stadt auf der Halb-Insel Chalki'dike.

olynthien ‖ (ŏ-lḡ-tīḡ') *m*, ~ne (~īæ'n) *f* [grch.] h.a. I. *a.* (nach d. *s.*) u. O~, O~ne *s.* oly'nthisch; Oly'nther(in). II. O~ne *s/f.* oly'nthische Rede des Demo'sthenes.

omagre * ⚗ (ŏ-mā'gr) [grch.] *s/f.* path. Schulter-Gicht.

Omar (ŏ-ma'r) [ar.] *npr. m.* O'mar.

ombelle (g-bæ'l) [lt. umbella] *s/f.* 1. ⚘ Dolde. 2. bl. Art Sonnenschirm *m* über dem Wappen des Do'gen von Vene'dig. 3. † ⚙ typ. Sternchen *n* (= astérisque 1). 4. = ombrelle (Chat., *Martyrs* XXIV.).

ombellé, ~e ⚘ (M-Cz. 405, L.: g-bæl-le'; F g-bæ-le') [ombelle] *a.* (nach dem *s.*) doldentragend, doldig, schirmförmig.

ombellifère ⚘ (~lī-fā'r) [lt.] I. *a.* doldentragend. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* Dolden-, Schirm-pflanzen.

ombelliflore ⚘ (~flŏ'r) [lt.] *a.* doldenblüthig.

ombelliforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* doldenförmig.

ombellule ⚘ (~lū'l) [lt.] *s/f.* Döldchen *n*.

ombellulé, ~ée ⚘ (~lū-le'), ~ifère (~lī-fā'r) [lt.] *a.* döldchen-tragend.

ombilic (g-bī-lī'k) [lt. umbilicus] *s/m.* 1. ⚗ an. Nabel (= mésomphale, nombril 1). 2. ⚘ Kelchnarbe *f*; Keim-grube *f*; Buckel in der Mitte des Pilzhutes. 3. Vertiefung *f* oder Erhöhung *f* im Mittelpunkte einer Oberfläche; ⚗ math. Nabelpunkt. 4. ⚗ zo. Öffnung *f* der Federspule; Nabel der Schneckenhäuser. 5. ⚙ arch. Nabel. [Krös-Flechte (Umbilicaria).

ombilicaire ⚘ (g-bī-lī-kā'r) [lt.] *s/f.* Ge-

ombilical, ~ale ⚗ (g-bī-lī-kā'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [ombilic] *a.* (nach dem *s.*) 1. an. Nabel-...: ceinture ~ale Nabelbinde *f*; hernie ~ale N.-Bruch *m*. 2. v. cordon 13. 3. nabelförmig, genabelt.

ombiliqué, ~e ⚘ (g-bī-lī-ke') [ombilic] *a.* genabelt, nabelförmig.

ombon ‖ ⚗ (g-bg') [lt. umbo] *s/m.* Archäologie: Höcker in der Mitte des Schildes.

ombrage (g-bra'G) [lt. umbra(ticus)] *s/m.* 1. schattiges Laub: ~ épais dichtes Laub; *poét.* les ~s verts der Schatten grünbelaubter Bäume. 2. Verdunkelung *f*, Schatten: faire ~ lästigen Schatten werfen, im Wege stehen. 3. *fig.* Argwohn, Mißtrauen *n*, Verdacht: causer, donner (de l')~, faire, porter ~ à q. J-m M. einflößen, bei J-m Eifersucht, Neid, Unruhe erregen; prendre ~ Verdacht schöpfen, eifersüchtig werden, sich beunruhigen. Syn. v. ombre I.

ombragé (g-brā-Ge') *s/m.* das Verdeckte (Saint-Simon). [ten *n*.

ombragement ‿ (g-bra-G'mg') *s/m.* Beschat-

ombrager ‿ (g-brā-Ge') [ombrage] ①m. *v/a.* 1. beschatten, Schatten geben. 2. verfinstern. 3. verdecken. 4. *fig. poét.* schmücken, (um)kränzen, umschatten. 5. † skizzi'ren (= esquisser). 6. Malerei: mehr schatti'ren, verschatten; ~ l'or et l'argent eine Metall-Verzierung mit einer Seidenstickerei umgeben.

ombrageux ‖, ~se ☐ (g-brā-Gö', ~ö'ſ) [ombrage] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. scheu (bsd. von Pferden). 2. *fig.* (auch *s/m.*) argwöhnisch(er Mensch). Syn. v. méfiant.

ombrant ‖, ~e (g-brg', ~g't) *a.* (nach dem *s.*) Malerei *rc.*: schattig, Schatten bildend.

ombraticole ⚘ (g-bra-tī-kŏ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) im Schatten wachsend.

ombre (g'br) [lt. umbra] I. *s/f.* 1. Schatten *m*: passer comme l'~ (une ~) von kurzer Dauer sein; *fig.* F mettre un homme à l'~ a) J. in's Gefängniß, F in Nummer Sicher bringen; b) J. gewaltsam beseitigen, tödten; être dans l'~ im Schatten stehen, *fig.* nicht hervortreten, eine Nebenrolle spielen; *fig.* tout lui fait ~ er ist gegen Alles mißtrauisch, er fürchtet sich vor Allem; faire ~ à q. J. in Schatten stellen, verdunkeln, übertreffen; *fig.* jeter de l'~ beunruhigen, eifersüchtig machen. 2. *st.s.* Nacht, Finsterniß: les ~s de la mort, l'~ du tombeau Tod *m/sg.*; *fig.* l'~ de la mort Unbekanntsein *n* mit Gott, dem wahren Glauben. 3. *fig.* Schatten *m*, Geheimniß *n*. 4. Zurückgezogenheit, Ruhe. 5. Schatten *m* (den ein Gegenstand, bsd. eine Person wirft): il le suit comme l'~ fait le corps, il ne le quitte pas plus que son ~, c'est son ~, c'est une ~ attachée à ses pas er folgt ihm auf Schritt und Tritt, er geht ihm nicht von der Seite; c'est l'~ et le corps sie sind unzertrennlich; l'homme sans ~ Peter Schlemiehl; avoir peur de son ~ sich vor der

geringsten Sache fürchten; courir après une ~ nach e-m Schatten jagen, ein Hirngespinnst nähren; il n'y a pas de corps sans ~ es kommt am Ende Alles an den Tag; prendre l'~ pour le corps den Schein für das Wesen nehmen; bei den alten Römern: ~s pl. die von den geladenen Gästen mitgebrachten Perso'nen pl., Nebengäste m/pl. 6. abgeschiedene Seele, Schatten m; fig. hinfällige Gestalt: royaume des ~s Schattenreich n. 7. fig. mindester Anschein; Spur: une ~ de liberté ein Schatten von Freiheit; pas l'~ de qc. keine Spur von et., gar nicht; il n'y a pas l'~ d'un doute es ist nicht der leiseste Zweifel. 8. fig. rl. (typisches) Vorbild n (von alttestamentlichen Erzählungen ꝛc., verglichen mit neutestamentlichen). 9. advt. à l'~ de qc. unter dem Schutze von et.; sous (l')~ de ... unter dem Vorwande, dem Deckmantel von ... 10. Erinnerung. 11. v. chinois I. 2. 12. ♪ fig. Schatti'rung der Stimme. 13. Malerei: Schatten m, dunkle Parti'en pl.: ~ portée Haupt-, Schlag-schatten m; (terre d')~ Umbra-Erde; rejeter dans l'~ in den Hintergrund stellen; c'est une ~ au tableau dieser Fehler hebt die anderen Schönheiten des Bildes, fig. die guten Eigenschaften J-s hervor. 14. bl. Bild n, durch welches hindurch die Farbe des Feldes sichtbar ist; ~ de soleil nicht mit Gold tingirtes Sonnenbild ohne eingezeichnetes Gesicht. Syn. tout corps, n'importe son étendue, qui intercepte les rayons de la lumière, projette une *ombre*; l'*ombrage* résulte seulement de l'ensemble ou de la réunion des branches et des feuilles des arbres (v. R.Ath. V. 2). II. s/m. 1. = hombre. 2. zo. Fische: ~ commun, ~ de rivière Äsche f (Salmo thymallus); ~ bleu Blau-Felchen n (Coregōnus Wartmanni) = besolat; ~(-)chevalier Ritter, Forellen-Art (Salmo salvatīnus); ~ de mer Schattenfisch (Sciæna umbra) = coracin I.; v. sciène. III. a. und s. v. ombrien. Hom. hombre; ombre, & von ombrer. [druck (= irisé II.).

ombré ⚙ (ǫ-bre') s/m. Zeugdruckerei: Iris-

ombre(-)chevalier‖, pl. ~s-~s (ǫbr-schwä-lĭe'; ⑧b) s/m. v. ombre II. 2.

ombrellaire ⚘ (ǫ-bræ-lä'r) a. (nach dem s.) schirm-artig.

ombrelle (ǫ-bræ'l) [ombre] s/f. († auch s/m.) 1. (kleiner) Sonnenschirm, bsd. für Damen (vgl. parasol). 2. ⚲ zo. schirmförmige Schüsselschnecke (Patella umbella); Schirm-Qualle (Porpīta umbella).

ombrer‿ (ǫ-bre') [ombre] ①a. v/a. 1. Malerei: schatti'ren. 2. bl. die Umrisse stärker zeichnen.

ombrette ⚲ (ǫ-bræ't) s/f. zo. gehaubter Umbervogel, Strandvogel am Se'negal (Scopus umbretta).

ombreux, ~se ☐ (ǫ-brö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. umbrōsus] a. 1. st.s. schattig, Schatten gebend. 2. schattig, beschattet. 3. ⚘ an schattigen Orten wachsend.

Ombrie (ǫ-brī') npr. f. U'mbrien n, Landschaft Mittel-Italien's, jetzt a. Provinz Peru'gia genannt.

ombrien‖, ~ne (ǫ-brĭ-ǟ', ~æ'n; F ǫ-brǟ', ~ĭæ'n), auch **ombre, umbre** (beides: ǭ'br) a. (nach dem s.) und **O**~, **O**~**ne** s. u'mbrisch; U'mbrier(in). [Fisch-Gattung (Umbrīna).

ombrine ⚲ (ǫ-bri'n) s/f. zo. Bärtel-barsch m,

ombromètre ⚲ (ǫ-brö-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Regenmesser, Ombrome'ter n.

ombrométrie ⚲ (ǫ-brö-me-trī') [grch.] s/f. phys. Regenmessung, Ombrometri'e.

ombrométrique ⚲ (~tri'k) [grch.] a. (nach dem s.) phys. auf Regenmessung bezüglich.

ombroyer‿ ↘ (ǫ-broä-ĭe') [ombre] ①i. v/a. in den Schatten stellen.

oméga (ŏ-mĕ-ga') [grch.] s/m. 1. O'mega n, langes O (letzter Buchstabe des grch. Alphabe'ts); vgl. omicron. 2. fig. das Letzte: v. alpha 2; ↘ il est toujours l'~ de sa classe er ist in seiner Klasse immer der Letzte.

omelette ☨ (ŏ-m'læ't) [† 14. sæ. alumelle; Rabelais IV. 9 homelaicte, in e-m alten Kochbuche 1655: aumelette; Mé. it. animaletta; Andere: œufs mêlés] s/f. 1. Eier-, Pfannkuchen m: v. baveux I. 2, Célestin III. 1; ~ aux confitures mit Eingemachtem gefüllter Eierkuchen; ~ aux fines herbes mit Schnittlauch ꝛc. bereiteter E.; ~ au naturel E. ohne Zuthat; ~ soufflée Eier-Auflauf m; d'~ eierkuchenfarbig; prv. fig. v. bruit 2; F on ne saurait faire une ~ sans casser des œufs wenn man et. erreichen will, muß man sich Opfer, Verluste gefallen lassen; F faire une ~ das Unterste zu oberst kehren. 2. ⚲ zo. Eierkuchen-Schnecke, Kegelschnecken-Art (Conus bullātus). 3. P (Soldatenjargon:) id., Umkippen des Bettes eines schlafenden Kameraden; ~ du sac Durcheinanderwerfen der Sachen eines gepackten Tornisters.

omentésie ⚲ (ŏ-mǫ-te-sī'), ~**tite** (~ti't) [lt. omentum] s/f. path. Netz-Entzündung.

Omer (ŏ-mǟ'r) npr. m. 1. id., lt. Audomārus, Bischof von Thérouanne (7. sæ.); v. Saint-~. 2. türkischer Vorname; bsd. ~-Pacha O'mer Pa'scha, Oberbefehlshaber der türkischen Armee (1811—1871). Hom. Homère.

omettre (ŏ-mæ'tr) [lt. omittĕre] ④p. I. v/a. (mit de oder à mit inf.) aus-, unter-, weglassen, versäumen; vergessen, säumen (zu ...). II. s'~ ausgelassen ꝛc. werden.

omicron‖ (ŏ-mī-krǫ', ⚲ ~krö'n) [grch.] s/m. O'mikron n, kurzes „o" des griechischen Alphabe'ts (vgl. oméga).

omineux, ~se ↘ (ŏ-mī-nö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. ominōsus] a. 1. (Latinismus) unglückschwanger, verhängnißvoll, ominö's. 2. † frevelhaft (Diderot). [(v. dieses).

omis, ~e (ŏ-mi'⑧a, ~ī'ſ) part. p. von omettre

omission‖ (ŏ-mī-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Aus-, Unter-lassung; Versäumniß (a. drt.), Übergehung: rl. péché d'~ (ant. péché de commission) Unterlassungs-Sünde. 2. Lücke, Ausgelassenes n; typ. ↘ = bourdon 5.

Ommiades (L. ŏm-mī-ā'd ⑧b) [Ommiah, npr. m.] s/m. pl. (a. a.) Omaja'den, arabische Khali'fen-Dynastie in Dama'skus, später in Spanien (7.—11. sæ.). [path. Augen-krankheit.

ommopathie ⚲ (ŏm-mŏ-pa-tī') [grch.] s/f.

omni ↘ (ŏ-mni') [lt.] 1. advt. allgemein (J-J.). 2. in Zssg. all-... [ster, Oberster (Fourier).

omniarque ↘ (ŏ-mnī-a'rk) [lt.-grch.] s/m. Er-

omnibus (M-Cz. 356: ŏ-mnī-bü'ß) [lt.] I. s/m. (P s/f.). 1. O'mnibus (großer, billig fahrender Personen-Wagen, zuerst in Paris 1825 eingeführt): aller en ~ mit dem O'mnibus fahren; loges organisées en ~ Logen f/pl. mit einzeln verkäuflichen Plätzen (Roqueplan, Parisine 86). 2. P ↘ Allerwelts-hure f. 3. F ↘ a) ~ de langage grober Schnitzer; b) Glas n Wein; c) zusammen-gegossene Wein-Neigen f/pl.; d) (kleiner) Hülfskellner. 4. ⌈~ de coni Leichenwagen (= corbillard 2). II. ↘ a. für Alle, für Mehrere dienend: robes ~ zum Verleihen bestimmte (Advokaten-)Tala're m/pl.; voiture ~ O'mnibus m; v. train-~.

omnibus-landau, pl. ~-~s (~lǫ-do'; ⑧b) s/m. id., Art landau (v. ds. II. 1).

omnicolore ⚲ (ŏ-mnī-kŏ-lö'r) [lt.] a. (nach dem s.) all-, bunt-farbig.

omniconvenance * ↘ (~kǫ-w'nǟ'ß) s/f. allgemeine Verwendbarkeit.

omnimode ↘ (~mo'd) [lt.] a. von jeder Art.

omnipotence (~pŏ-tǟ'ß) [lt.] s/f. 1. ↘ Allmacht (mehr gbr. toute-puissance). 2. Machtvollkommenheit, richterliche Allgewalt.

omnipotencier‖ ↘ (ŏ-mnī-pŏ-tǟ-ßī-e') ①a. v/a. unbeschränkte Vollmacht geben (mehr gbr. donner plein pouvoir).

omnipotent‖, ~e ↘ (~tǟ', ~ǟ't) [lt.] a. (nach dem s.) allmächtig (mehr gbr. tout-puissant).

omniprésence * (ŏ-mnī-prĕ-sǟ'ß) [lt.] s/f. Allgegenwart.

omniprésent‖, ~e ↘ (ŏ-mnī-prĕ-sǟ', ~ǟ't) [lt.] a. (nach dem s.) allgegenwärtig (mehr gbr. présent partout, en tous lieux).

omniprogrès * (~prŏ-grä'⑧a, F ~æ') [lt.] s/m. allseitiger Fortschritt. [wissenheit.

omniscience ↘ (~ßĭǟ'ß ⑯) [lt.] s/f. All-

omniscient‖, ~e ↘ (~ßĭ-ǟ', ~ĭ-ǟ't) [lt.] a. (nach dem s.) allwissend (mehr gbr.: qui sait tout). [haltend.

omnitonique ♪ (~tŏ-ni'k) a. alle Noten ent-

omnium (L. ŏ-mnī-o'm) [lt.] s/m. 1. engl. Finanzwesen: Allwerth; General-Schuldverschreibung f. 2. großes Ha'ndikap-Rennen (vgl. handicap).

omnivore ⚲ (ŏ-mnī-wö'r) [lt.] zo. I. a. (nach dem s.) Alles fressend (= pamphage). II. ~s ⑧b. s/m. pl. Omnivo'ren (Thiere, die allerlei thierische und pflanzliche Stoffe fressen).

omoclaviculaire ⚲ (ŏ-mo-klā-wī-kü-lä'r) [lt.] a. an. in Zssg. Schulterschlüsselbein-...

omocotyle ⚲ (ŏ-mo-kŏ-ti'l) [grch.] s/f. an. Schultergelenk-Pfanne.

omo-hyoïdien‖ ⚲, pl. ~-~s (ŏ-mo-ī-o-ī-dĭǟ') [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ~ Schulterblatt-Muskel, Niederzieher des Zungenbeins. [Dorf (Ardennes).

Omont‖ (ŏ-mǫ') npr. m. id. n, französisches

omophage ⚲ (ŏ-mŏ-fa'G) [grch.] a. und s. rohes Fleisch essend(er Mensch).

omophagie ⚲ (~fā-Gī') [grch.] s/f. Gewohnheit oder Gebrauch m rohes Fleisch zu essen.

omophore (ŏ-mŏ-fö'r), auch ~**ium** (~fo-rī-o'm) [grch.] s/m. rl. ehm. Schulter-Mäntelchen n der Bischöfe.

omoplate (ŏ-mŏ-pla't) [grch.] s/f. 1. ⚲ an. Schulterblatt n. 2. F Rücken m: donner un coup sur l'~ J-m Eins ü'berziehen. 3. dünner Schulter-Knochen des Hammels.

omoptères ⚲ (~ptä'r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Gleichflügler, Abtheil. d. Halsschnäbler (Insekten).

omphacin‖, ~e ⚲ (Lnd. ǫ-fā-ßǟ', ~ī'n) [grch.] a. (nach dem s.) ehm. phm. huile ~e, auch ~ (s/m.) und ~e (s/f.) Öl n aus unreifen Oli'ven; vgl. huile 1.

Omphale (ǫ-fä'l) [grch.] npr. f. myth. O'mphale, Königin von Ly'dien, in deren Sklaverei He'rkules Wolle spann.

omphalier‖ ⚘ (ǫ-fā-lĭe'; ⑧b) s/m. Grübling, Euphorbiace'en-Gattung (Omphalēa).

omphalite ⚲ (ǫ-fā-li't) [grch.] s/f. path. Nabel-Entzündung. [Nabelbruch m.

omphalocèle ⚲ (~lö-ßæ'l) [grch.] s/f. path.

omphalode ⚘ (ǫ-fā-lo'd) [grch.] I. a. nabel-förmig. II. s/m. Gruben-Grund der Samengrube, Omphalo'dium n. III. s/f. Liebäugel n, Borragine'en-Gattung (Omphalōdes).

omphalomancie (ǫ-fā-lŏ-mǫ-ßī') [grch.] s/f. Wahrsagung aus der Nabelschnur eines eben geborenen Kindes.

omphalo-mésentérique ⚲, pl. ~-~s‖ (ǫ-fā-lo-me-sǫ-tĕ-ri'k) [grch.] a. (nach dem s.) an. vaisseaux ~s Nabelgekrös-Gefäße n. pl., die zu den Netzbläschen führen.

omphalomyces ⚘ (ǫ-fā-lŏ-mī'ß ⑧b) s/m. pl. Blätter-Schwämme mit einer Vertiefung oben im Hute. [path. Nabel-Geschwulst.

omphaloncie ⚲ (ǫ-fā-lǫ-ßī') [grch.] s/f.

omphalo-phlébite ⚲, pl. ~-~s (ǫ-fā-lo-flĕ-bi't; ⑧b) [grch.] s/f. path. Nabelader-Entzündung. [= hésychiaste.

omphalopsyque (ǫ-fā-lŏ-pßi'k) [grch.] s/m.

omphaloptre ⚲ ↘ (ǫ-fā-lo'ptr) [grch.] s/m., auch ~**ique** (~lŏ-pti'k) a. verre ~ique Linsenglas n, Glaslinse f.

omphalorrhagie ⚲ (ǫ-fā-lŏr-rā-Gī') [grch.] s/f. path. Nabelblutung.

omphalosite ⚲ (ǫ-fā-lŏ-si't) [grch.] a. und s/m. path. (monstres) ~s Mißgeburten f/pl., die blos so lange leben, als sie mit der Mutter in Verbindung sind.

omphalotomie ⚲ (ǫ-fā-lŏ-tŏ-mī') [grch.] s/f. Geburtshülfe: Abschneiden n der Nabelschnur. [Beamten des Großmoguls; v. émir

omra(h‖) (ŏm-ra') s/m. id., einer der obersten

omul(e) ⊘ (ŏ-mü'l) [ruſſ.] *s/m.* zo. ſibi'riſche Lachs-Art (Salmo autumnālis).

on (g ⑥; bindet nur, wenn es unmittelbar vor ſ-m Prädikats-Verb ſteht: on aime (g-næ̆'m); aber: on‖ est un pronom, que dit-on ‖ à cela? Im 17. sæ. ſprach man vor *vo.* gŋ‿) [lt. homĭnes] *pr. indéfini m.* 1. **man**; auch l'on zur Vermeidung eines Mißklanges, beſonders nach et, ou, où, que, qui, si, aber nur vor dem *v.* (wenn nicht l in unmittelbarer Nähe iſt, auch im Anfange des Satzes. zB. si ~ l'entend); bezieht ſich ~ augenſcheinlich auf ein *f.* oder einen *pl.*, ſo nimmt das ſich auf ~ beziehende *a.* oder *s.* Geſchlecht und Zahl der Perſon an, für welche ~ geſetzt iſt; zB.: si l'~ croit wenn man glaubt; quand ~ est belle wenn man ſchön iſt; ~ n'est pas tellement esclaves man iſt (wir ſind) noch nicht ſo ſehr Sklave(n); ſteht ~ nach einem *v.*, das auf *vo.* endet, ſo hat es ein *t*ireí und *t euphonique*: zB. que dit-on, dira-t-on? was ſagt man, wird man ſagen?; ~ a sonné es (Jemand) hat geſchellt: *prv.* ~, monsieur ~‖ est un sot Gerüchte auf Hörenſagen verdienen keinen Glauben. 2.⸸ ce ~ dieſes Man, die ganze Welt (Karr); v. dire I. 1; le qu'en dira-t-~ das Gerede der Leute. **Syn.** *on* convient dans les cas où il s'agit d'indiquer vaguement et en termes indirects une ou plusieurs personnes; *l'on*, lorsqu'il s'agit d'exprimer rigoureusement la généralité des hommes (Lf.). Dans l'usage ordinaire, on est loin de tenir compte de cette distinction, et l'oreille seule y est prise pour juge sur le choix de *on* et *l'on*. *Hom.* hon, ont [von avoir.

ON. v. O II. 2.

onage ⚘ (ŏ-na'G) *s/f.* = inée.

onagr*aire* ⚘ (ŏ-nă-grā'r), **~arié, ~ariée** (~grā-rĭ-e') *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* nachtkerzen-artig(e Pflanzen), Onagra'rien.

onagre (ŏ-na'gr) I. *s/f.* [lt. onăgra] ⚘ Nachtkerze (Œnothēra). II. *s/m.* [lt. onăger] 1. ⊘ zo. Wald-, wilder Eſel; pierre d'~ Zebra-Bezoa'r (Stein, der ſich im Kopfe ꝛc. des Zebra finden ſoll; L.). 2. ⚔ ehm. Steinſchleuder *f.*

onanisme (ŏ-nă-ni'ßm) [Onan, Sohn Juda's] *s/m.* Onani'e *f*, Selbſtbefleckung *f* (auch ⸸ *fig.*) = masturbation. [beflecker.

onaniste ⸸ (~ni'ßt) *s/m.* Onani'ſt, Selbſt-

ONC. v. O II. 2.

onc, auch **on(c)ques** (g̃k; ⑧l) [lt. unquam] *adv.* (noch⸸F) je(mals); ne ... ~ nie(mals).

once (g̃ß) *s/f.* I. [lt. uncĭa] 1. (*abr.* v. O II. 2) Unze (= 2 alte Loth = 30 Gramm oder 3 deutſche Neuloth); *advt* à l'~ unzenweiſe, in Unzen; perles à l'~ Perlenſamen *m* (ſehr kleine, nach Gewicht verkaufte Perlen); d'une ~ et demie dreilöthig; de trois ~s ſechslöthig; piquage d'~ Seidendiebſtahl *m* in der Fabri'k. 2. *fig.* F geringe Menge: ne pas avoir une ~ de bon sens ſehr dumm ſein; ne pas peser une ~ ſehr leicht ſein, auch ⸸ ſich (ſo) leicht fühlen. 3. Unze (Silber- oder Gold-münze von verſchiedenem Werthe). 4. im römiſchen Alterthume: Zwölftheil *n* jedes Ganzen, jetzt (it. oncia) Zoll *m*. 5. ❀ id., feinſte Sorte Baumwollengarn aus der Levante. II. (auch *s/m.* Bu.) [prſ. youz oder lt. lynx] ⊘ zo. Unze *f*; Jagd-Leopa'rd *m* (Felis jubāta); Ja'guar *m* (Felis onza) = jaguar; Pu'ma *m* (F. concŏlor); Ozelo't *m*, Tigerkatze *f* (F. pardălis) = ocelot.

onceau (g-ßo') [once II.] *s/m.* bl. Unze *f* (katzenartiges Thier, das weder Löwe, noch Leopard iſt).

oncelle (g-ßæ'l) [once II.] *s/m.* zo. Karaka'l, katzen-artiges Raubthier (Felis carăcal).

Oncheste (g-kæ̆'ßt; Lnd. g-ſch~) [Onchestus *npr.* myth. Sohn des Poſei'don, Erbauer] *npr. f.* Onche'ſtus *n*, böo'tiſche Stadt.

onchesties (g-kæ̆-ßtī' ⑧b) [Oncheste] *s/f. pl.* h.a. Onche'ſtien *n. pl.*, Poſei'don-Feſte in Böo'tien.

onchets ⸸ (g-ſchæ'⑧b) *s/m.pl.* = honchets, jonchet (J-J., *Héloïse* VI. 10; Balz., V.H.).

onchid(i)e ⊘ (Lnd. g-ſchī-dī', g-ſchī'd) *s/f.* 1. zo. Wulſt-Schnecke (Onchidĭum). 2. ⚘ Knoſpenwulſt, Blattkiſſen *n*.

onchocéphalés ⊘ (g-kö-ße-fă-le' ⑧b) *s/m.pl.* zo. Hakenköpfe, Eingeweidewürmer.

onciaire ⊘ (g-ßĭ-ā'r) [lt. unciārĭus] *a.* im römiſchen Alterthume: ein Zwölftel betragend.

onci*al* *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (g-ßĭā'l; ~ō'; ⑯) I. *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s/f.* (lettre) ~ale Unzia'l-Buchſtabe *m*, (eigentlich zoll-)großer Buchſtabe auf Büchertiteln, Inſchriften ꝛc. II. ~ ⑩b. *s/m.* (auch **~ale** *s/f.*) Unzia'l-Schrift *f.*

oncirostre ⊘ (g-ßĭ-rö'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit krummem Schnabel; Hakenſchnäbler.

***on*cle** (g̃'kl) [lt. avuncŭlus] *s/m.* 1. Oheim, Onkel: bel ~ Gemahl der Tante; ~ d'Amérique Gold-Onkel aus Amerika; F ~ du Gymnase Thea'ter-O. (v. Bretagne I. 1); F⸸ faire l'~ ſchelten; *fig.* F c'est la vigne à mon ~ ſagte ein im Weinberge ertappter Traubendieb, daher *fig.* für: das ſind ſchlechte Ausreden, faule Fiſche. 2. O~ Oheim, Titel der geiſtlichen Kurfürſten von Seiten der Kaiſer. 3. P ⸸ Wucherer (vgl. tante). 4 Γ Kerkermeiſter.

oncose ⊘ (g-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Geſchwulſt.

oncocotyle ⊘ (g-kō-kō-tĭ'l) [grch.] *s/m.* zo. Haken-Napf, Fiſchlaus-(Schildkrebs-)Gattung (Oncocotȳlus).

oncotomie ⊘ (g-kŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Geſchwulſt-, Geſchwür-Öffnung oder

on(c)ques (g̃k ⑧l) *adv.* = onc. [-Schnitt *m.*

oncre ⚓ (g̃'kr) *s/m.* Onker, Art kleines Seeſchiff.

onction ‖(g-kßĭō'⑯) [lt. unctĭo] *s/f.* 1. Ölung, Einſchmierung mit einer Fettigkeit; *fig.* Ausgleichung, Beſſerung. 2. Salbung der Könige, Prieſter ꝛc., Ölung als kirchliche Feier: pierre de l'~ Mal-, Weihe-ſtein *m*, auf den Jakob Öl goß, nachdem er darauf geruht hatte (1. Moſe 28, 18); rl. ~ du baptême, ~ de la confirmation Ölung bei der Taufe, Firmung (vgl. chrismation). 3. rl. Weihe, Verleihung e-r heiligen Kraft, Salbung; ~ du Saint-Esprit Tröſtungen *pl.* des heil. Geiſtes. 4. Salbung beim Reden; Inbrunſt.

onctionner‿ ⸸ (g-kßĭō-ne') ①a. *v/a.* ~ ses discours ſeinen Reden Salbung geben.

onctueu*x*‖, **~se** □ (g-ktŭ-ö', ~ö'ſ) [lt. unctuōsus] *a.* (nach dem *s.*) 1. fettig, ölig. 2. ſchmierig. 3. *fig.* ſalbungsvoll.

onctuosité ⊘ (g-ktŭ-ō-ſī-te') [lt.] *s/f.* Fettigkeit, Öligkeit (⸸ *fig.*).

ondatra ⊘ (g-da-tra') [huro'niſch] *s/m.* zo. kana'diſche Biſamratte (Castor zibethĭcus).

onde (g̃d) [lt. unda] *s/f.* 1. Welle, Woge (auch *fig.*). 2. *poët.* Fluth; Waſſer *n*; ~ (amère) Meer *n*; l'~ noire Styx *m*: passer l'~ noire ſterben. 3. ⊘ phys. (Licht-, Luft-) Welle: ~ lumineuse Lichtwelle; ~ muette zu langſame, nicht hörbare Schwingung; ~ sismique Sch. des Bodens bei Erdbeben; ~ sonore Schallwelle. 4. ⚘ große bogige Falte. 5. ⚙ ~s *pl.* Waſſer *n. sg.*, wellenförmige Krümmungen *pl.*, Flecken *m/pl.*; Gewäſſertes *n. sg.*, Geflammtes *n. sg.*; arch. Wellenlinie *sg.*; Glasfabrikation: ~s *pl.* Streifen *m/pl.*, Fäden *m/pl.*, Wellen, Schlieren im Glaſe; Glockengießerei: Glockenhut *m*, -kappe; Maſchinenweſen: ~s *pl.* gitterige, rauh oder un-eben gearbeitete Stellen an Maſchinentheilen; Tiſchlerei: outil à ~s Werkzeug *n* zur Herſtellung der Geſimſe; Art Hebel *m* am Strumpfwirker-Stuhle; ~s d'échappement Art beweglicher Rechen *m/sg.* am obern Theile e-s Trikot-Webſtuhles. **Syn.** v. flot.

ondé *m*, **~e** *f* (g-de') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. wellen-, wogen-förmig. 2. gewellt, mit welligen, farbigen Linien gezeichnet: cheveux ~s gewelltes Haar; ~ de blanc weiß gewellt. 3. ⚙ flammicht, gewäſſert, gemohrt (von Zeugen); ſtreifig (vom Glaſe). II. ~ *s/m.* 1. ❀ gewäſſertes Zeug aus Seide, Wolle oder Leinengarn. 2. bl. Wellenſchnitt. III. ~e *s/f.* 1. Regen-guß *m*, -ſchauer *m*; pleuvoir par ~es gußweiſe regnen, gießen. 2. ⸸ Schneefall *m*. 3. *fig.* Menge: une ~e (mehr gbr. volée) de coups de bâton eine Tracht Prügel.

ondécagone ⊘⸸ (g-dĕ-kă-go'n) *a.* und *s/m.* math. elf-eckig; Elf-eck *n* (= hendécagone).

ondécioctonal*, ~ale ⊘; *m/pl.* **~aux‖ (g-dĕ-ßĭ-o-ktō-nă'l; ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) math. ein achtſeitiges Prisma mit e-m elf-flächigen Gipfel bildend.

ond*in*‖, **~ine** (g-dĭ̃', ~ĭ'n), ⸸ **~ien**‖ (~dĭ̃') [onde] *s.* myth. Waſſer-geiſt *m*, -nixe *f*; Undi'ne *f.*

ondoiement‿ (g-dŏā-mg̃') [ondoyer] *s/m.* 1. Wellenbewegung *f*. 2. rl. Noth-, vorläufige Taufe. [Wogen *n.*

ondoyance * (g-dŏā-ĭg̃'ß) *s/f.* Wallen *n*,

ondoyant, ~e (g-dŏā-ĭg̃' ⑨a, ~ĭg̃'t; L. auch g-dŏ-~) *a.* (meiſt nach dem *s.*) 1. wallend, wogend. 2. leicht beweglich, geſchmeidig (vom Körperwuchſe). 3. Malerei: wellenförmig; *fig.* von litera'riſchen Produkten: vielfältig, verſchiedene Schatti'rungen oder Seiten darbietend. 4. ⊘ Naturgeſchichte: mit gewundenen Linien oder Vertiefungen gezeichnet, gewellt; vol ~ wellenförmiger Flug.

ondoy*er*‿ (g-dŏā-ĭe'; L. auch ~dŏ-ĭe') ①i. I. *v/n.* und s'~ wellen, wogen, ſich wellenförmig bewegen: ~ au gré du vent im Winde flattern; ~é de différentes couleurs mit verſchiedenfarbigen Wellenlinien gezeichnet. II. *v/a.* rl. ~ q. J-m die Nothtaufe oder vorläufige Taufe geben.

ondoyeuse Γ (g-dŏā-ĭö'ſ) *s/f.* Waſchbecken *n.*

ondulant‖, **~e** ⊘ (g-dŭ-lg̃', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) 1. = ondoyant 1. 2. path. pouls ~ wallender Puls.

ondulation‖ (g-dŭ-lā-ßĭō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. wellenförmige Bewegung, Wallen *n*, Wogen *n*; Wellenlinie; *fig.* ~s du style Auf- und Ab-gehen *n* des Styls, Übergänge *m/pl.* zB. vom F zum *st.s.* und umgekehrt. 2. ♪ Art ſchwerfälliges Tre'molo. 3. ⊘ Geologie: wellenförmige Erhebung des Bodens. 4. ⊘ phys. Schwingungswelle. 5. ⚓ Kräuſelung, Kabbelung.

ondulatoire ⊘ (g-dŭ-la-tŏā'r) [lt.] *a.* phys. wellenförmig; nur gbr. in: mouvement ~ Schwingung *f.*

ondulé, ~e (g-dŭ-le') *a.* 1. ſanft wellenförmig: tôle ~e gewelltes Eiſenblech. 2. ⚘ wellenrandig; zo. v. buccin 1.

onduler‿ (g-dŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* ſich ſanft bewegen, wallen, wogen; auch von den ſanften Bewegungen einer Tänzerin.

onduleu*x*, **~se** (g-dŭ-lö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* 1. Wellen ſchlagend; wellig. 2. runde Biegungen bildend; vielfach gewunden.

ondulifolié, ~e ⚘ (g-dŭ-lĭ-fō-lĭ-e') [lt.] *a.* mit wellenrandigen Blättern.

Onéga (ŏ-nĕ-ga') *npr. m.* One'ga (See, Fluß und Stadt in Rußland). [næ̆'-lja), it. Stadt.

Oneille (ŏ-næ̆'j) *npr. f.* Oneglia *n* (ſpr. ŏ-

onéiro... ⸸ (ŏ-ne-ĭ-ro...) [grch.] = oniro...

onéraire ⸸ (ŏ-nĕ-rā'r) [lt.] I. *a.* drt. der die Laſt von e-m Amte hat, verwaltend (*ant.* honoraire I. 1). II. *s/f.* ⚓ h.a. Laſtſchiff *n.*

onéreu*x*‖, **~se** □ (ŏ-nĕ-rö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) beſchwerlich, läſtig: drt. à titre ~ unter einer läſtigen Bedingung (*ant.* à titre gratuit).

Onésime (ŏ-nĕ-ſī'm) *n.d.b.* und *npr. m.* One'ſimus, bſd. Schüler v. St. Paulus. [ſi'phorus.

Onésiphore (ŏ-ne-ſĭ-fō'r) *n.d.b. m.* One-

Onex (ŏ-næ̆'kß) *npr. m.* id. *n*, Dorf bei Genf.

Onfroi (g-frŏā') *n.d.b. m.* Humphry.

onglade ⊘ (g-glā'd) *s/f.* path. in das Fleiſch eingewachſener Nagel (L.).

ongle (g̃'gl) [lt. ungŭla] *s/m.*, † u. jetzt P *s/f.* (Laft. VI. 15) 1. Nagel *m* an Händen und Füßen; F ~s en (demi-)deuil, ~s de velours ſchmutzige Nägel; *fig.* F couper, rogner les ~s à q. (de bien près) J-m die Flügel (ſtark) beſchneiden, die Mittel entziehen; F⸸ il

n'est crû que par les cheveux et par les ~s er ist ein Zwerg; donner sur les ~s auf die Finger klopfen; F avoir de l'esprit jusqu'au bout des ~s sehr geistreich sein (vgl. esprit I. 2); F être qc. jusqu'aux ~s et. ganz und gar sein; *fig.* F ronger ses ~s (sich) an den Nägeln kauen, all s-n Geist aufbieten; F ronger, manger, mordre ses ~s höchst ungeduldig, betrübt sn; F avoir du sang aux (sous les, au bout des) ~s Muth haben; F faire rubis sur l'~ bis auf den letzten Tropfen austrinken, die Nagelprobe machen; F savoir qc. sur (à) l'~ et. am Schnürchen hersagen können; F avoir les ~s fleuris a) weiße Flecke, Wölkchen auf den Nägeln haben; b) die Gewohnheit haben, zu lügen; F ~ croche Geizhals *m*, Dieb *m*. 2. Klaue *f*, Kralle *f*; weitS. Huf *m*; Haken *m*, Klaue *f* an Insektenfüßen; Nagel *m*, Deckel *m* gewisser Schnecken; v. bec I. 1; c'est l'~ du lion! das verräth den Meister! *ex ungue leonem*; v. lion I. 2. 3. *fig.* eiserne Kralle, hakenförmiges Instrume'nt; ~ du temps Zahn *m* der Zeit. 4. path. Fell *n* auf der Hornhaut; Eiter *m* unter der Hornhaut; weißer Fleck auf dem Auge des Falken. 5. Nagel *m* (unterer verschmälerter Theil eines Blumenblattes) = onglet 3. 6. Reitkunst: ~s du poing de la bride, ~s de la main gauche Haltung *f* der linken Hand des Reiters.

onglé *m*, ~e *f* (ǫ-glé') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. bl. klauig, mit andersfarbigen Klauen: aigle de sable ~ d'or schwarzer Adler mit goldenen Klauen. 2. Falknerei: krallig, mit Krallen. II. ~e *s/f.* 1. Erstarren *n*, Einschlafen *n* der Fingerspitzen. 2. vét. Hauk *m*, Perle, Augen- oder Nagel-fell *n* (Augenkrankheit der Pferde).

ongler‿ (ǫ-glé') ①a. s'~ *v/pr.* Nägel bekommen; ses doigts s'~ent bien er bekommt schöne Nägel an den Fingern.

onglet‖ (ǫ-glæ'; ⑧b) [ongle] *s/m.* 1. Fingerhut der Stickerinnen. 2. ch. Haut *f*, welche die Augen junger Hunde bedeckt. 3. = ongle 5; zo. Stachel am äußern Flügelrande der Zweiflügler. 4. math. Winkel von 45 Grad: ~ cylindrique Cylinder-Keil, Theil eines Cyli'nders, enthalten zwischen s-r Grundfläche seiner krummen Oberfläche und e-r schiefen Ebene, welche die Grundfläche schneidet; ~ sphérique mittlerer Kugeltheil zwischen zwei denselben Durchmesser schneidenden Ebenen. 5. Ausschnitt an einem Lineal; Buchbinderei: Falz; Papier- 2c. streifen zum Einkleben von Karten 2c. (= fausse garde); Gärtnerei: Nagel: über dem Auge, auf das man den Schnitt gesetzt hat, stehen gelassener Theil e-s Zweiges; zwischen dem Auge u. der Schnittfläche bleibender Theil; Kunsttischlerei: Einschnitt auf dem Deckel einer Büchse od. Schachtel; Kupferstecherei: = onglette 1; Marmorschneiden: durch das Ende oder über die Dicke eines Marmorstreifens gemachter schräger Schnitt; Messerschmiede: = onglette 2; Minirkunst: Kegel-Abschnitt eines Minen-Trichters; Schlächterei: Geschlinge *n* an der Leber und Lunge; Tischlerei 2c.: Gehrung *f*, Gierung *f*: assemblage à (A.: en) ~ Gehr-fuge *f*, -stoß; équerre à ~ Gehrdreieck *n*, -maß *n*; v. joint I. 3; typ. Karton: faire un ~ ein Blatt umdrucken; ~s *pl.* = guillemet. 6. Artillerie: Zündpfanne *f*, Muschel *f* eines Mörsers.

ongleté, ~e (ǫ-glĕ-te') *a.* langnagelig.

onglette (ǫ-glæ't) *s/f.* 1. Kupferstecherei: platter Grabstichel, Messerzeiger *m*, Flachstichel *m*. 2. Messerschmiede: Aushöhlung, Aus-, Ein-schnitt *m* an einer Klinge, Blutrinne (1. und 2. auch onglet).

ongletté, ~ettée (ǫ-glæ-te'), ~iculé, ~iculée (~ĭ-kü-le') *a.* nagel-artig, mit Nägeln.

onglon‖ (ǫ-glǫ') [ongle] *s/m.* zo. Schuh (Hornbekleidung der Füße der Mehrhufer, auch der Schildkröten).

onglure (ǫ-glü'r) *s/f.* Nagelbildung.

onguéal, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (Lnd. ǫ-gü-ĕ-a'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) ✝ für unguéal.

onguent‿ (ǫ-gą'; ⑧b) [lt. unguentum] *s/m.* 1. phm. Salbe *f*: v. brûlure 1; ~ de courrier Licht-Talg gegen den Wolf; v. blanc-raisin; P ~ de saint Fiacre = cataplasme 2: ~ gris, ~ napolitain graue, Merkuria'l-S.; v. miton 3; ~ rosat Rosen-S.; *fig.* il n'y a pas d'~ qui le puisse guérir ihm ist nicht mehr zu helfen; *prv.* v. boîte 2. 2. † = parfum. 3. P Geld *n*. [ben-artig.

onguentaire (ǫ-gą-tä'r) [lt.] *a.* phm. salbenartig.

onguicule (L. ǫ-gŭi-kü'l) [lt.] *s/m.* zo. kleine Klaue, kleine Kralle, kleiner Huf.

onguiculé, ~e (M-Cz. 196: ǫ-gŭi-kü-le') *a.* 1. nagel-artig, länglich abgerundet. 2. mit e-m Nagel (v. ongle 5); (finger-) nagelförmig. 3. zo. mit Klauen, Nägeln versehen. 4. myrrhe ~e Myrrhe *f* mit weißen Strichen inwendig.

onguiforme (Maigne 129: ǫ-gŭi-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. klauen-, krallen-förmig. [Hufes.

ongule (ǫ-gü'l) [lt.] *s/f.* zo. Hornmasse des

ongulé, ~e (ǫ-gü-le') [lt.] zo. I. *a.* hufig, hufförmig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Hufer, Hufthiere *n. pl.* [(Ungulīna).

onguline (ǫ-gü-li'n) *s/f.* zo. Nagelmuschel

ongulograde (ǫ-gü-lŏ-grā'd) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. auf Hufen gehend, Hufgänger.

Onias (ŏ-nĭ-a'ß) *npr.m.* Oni'as, jüdischer Name.

onirocritie (ŏ-nĭ-rŏ-krĭ-ßi'), auch **onéi**~ (ŏ-ne-ĭ~) [grch.] *s/f.* Traum-Deutung, Traumdeute-Kunst.

onirocritique (~ti'k) [grch.] I. *s/m.* Traumdeuter. II. *s/f.* Traumdeute-Kunst.

onirodynie (ŏ-nĭ-rŏ-dĭ-ni') [grch.] *s/f.* path. 1. Nachtwandeln *n*. 2. Alp *m*.

oniromane(i)e (ŏ-nĭ-rŏ-mą-ßi', ~mą'ß) [grch.] *s/f.* Traum-Deutung.

oniromancien‖ (~ßĭą') *s/m.* Traum-Deuter, Wahrsager. [zo. Land-Asseln *f/pl.*

oniscides (ŏ-nĭ-ßi'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.*

onisc*ien*‖ *m*, ~ienne *f* (ŏ-nĭ-ßĭą', ~ßĭæ'n), auch ~in‖, ~ine (~ßą', ~i'n) und ~iforme (~ßĭ-fŏ'rm) zo. I. *a.* (nach dem *s.*) land-asselartig, -förmig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Land-Asseln *f/pl.* [oncotomie.

onkotomie (ǫ-kŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* =

onocentaure (ŏ-nŏ-ßą-tō'r) [grch.] *s/m.* Onocentau'r, fabelhaftes Thier (Jesaias 34, 14 in Sacy's Übersetzung); bei Luther: Geier.

onocéphale (~ßĕ-fä'l) [grch.] *a.* zo. eselsköpfig. [(Onoclēa).

onoclée (ŏ-nŏ-klĕ') [grch.] *s/f.* Rollfarn *m*

onocrotale (~krŏ-tä'l) [grch.] *s/m.* zo. gemeiner Pe'likan (Pelecānus onocrotălus); ~ d'Amérique Savaku', gemeiner Hohlschnabel (Cancrōma cochleāria).

Onolsbac (ŏ-nŏl-ßbä'k) *npr.m.* = Anspach.

Onomacrite (ŏ-nŏ-mă-kri't) *npr. m.* h.a. Onoma'kritos, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.).

onomasticon‖ (~ßti-kǫ') [grch.] *s/m.* Onoma'stikon *n*: 1. Verzeichniß und Erklärung von Wörtern; 2. Spezial-Wörterbuch zu einem Autor.

onomastique (ŏ-nŏ-mă-ßti'k) [grch.] I. *a.* 1. zum Nennen dienend. 2. Namen enthaltend. II. *s/f.* 1. Verzeichniß *n* von Namen. 2. Lehre von den Eigennamen.

onomatographie (ŏ-nŏ-ma-tŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Namen-Schreibung.

onomatologie (~tŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Namen-(bildungs-)Lehre. [matolo'gisch.

onomatologique (~ʒi'k) [grch.] *a.* ono-

onomatologue (~lo'g) *s/m.* Onomatolo'ge, Namenkundiger (= nomenclateur 3).

onomatomancie (~mą-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Namen.

onomatopée (ŏ-nŏ-ma-tŏ-pĕ') [grch.] *s/f.* 1. Wortbildung durch Schallnachahmung. 2. Onomatopoe'tikon *n*, schallnachahmendes Wort; weitS. Geberden begleitender Schrei.

onomatopéique (ŏ-nŏ-ma-tŏ-pĕ-i'k) [grch.] *a.* onomatopoe'tisch, klangnachahmend.

ononide (ŏ-nŏ-ni'd) [grch.] *s/f.* Hauhechel, Schmetterlingsblüthler-Gattung (Onōnis).

onoporde (ŏ-nŏ-pŏ'rd) [grch.] *s/m.* Krebs-, Zell-distel *f*, Eselsfurz, Korbblüthler-Gattung (Onopordon).

onosm*a* (ŏ-nŏ-ßma') *s/m.*, auch ~e (ŏ-nŏ'ßm) *s/f.* Lotwurz *f*, Borragineen-Gattung (Onosma).

Onoz (ŏ-no'ß) *npr. m.* id.

onques (ǭk ⑧b) *adv.* = onc.

ontogonie (ǫ-tŏ-gŏ-ni') [grch.] *s/f.* Entstehungsgeschichte der organisi'rten Wesen auf der Oberfläche der Erde.

ontologie (~lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Ontologi'e: 1. phls. Wesen-Lehre, Lehre vom Sein. 2. méd. Lehre, welche die Krankheiten als selbstständige Wesen, nicht als bloße Veränderungen des gesunden Organismus darstellt.

ontologique (ǫ-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* phls. ontolo'gisch: preuve ~ de l'existence de Dieu ontolo'gischer Beweis für das Dasein Gottes, „weil wir Alle die Vorstellung von Gott haben." [logi'e treiben.

ontologiser‿ (~ʒi-ſe') ①a. *v/n.* Onto-

ontologiste (~ʒi'ßt) *s/m.* und *a.* Ontolo'g; ontolo'gisch.

onychomancie (L. ŏ-nĭ-kŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagen *n* aus den Fingernägeln.

onychophore (~fŏ'r) [grch.] *a.* zo. mit Sporen (Fußstummeln) versehen (von Schlangen).

onychoptose (~ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Ausfallen *n* der Nägel.

onychose (~kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Mißbildung der Nägel mit Entzündung ihrer Scheiden.

onychoteuthe (ŏ-nĭ-kŏ-tō't) [grch.] *s/m.* zo. Krallen-Se'pie *f* (Onychoteuthis).

onyx (ŏ-ni'kß) [grch.] *s/m.* 1. (auch *a.*) agate ~ O'nyx (Art Chalcedo'n). 2. vét. Augennagel, Blinzhaut *f* der Pferde.

onyxis (L. ŏ-nĭ-kßi'ß) [grch.] *s/m.* path. Einwachsen *n* eines Nagels in das Fleisch.

‖**onzaine** (ǫ-ſæ'n) *s/f.* Anzahl von elf.

‖**onze** (ǭſ; wegen ‖~ der Inhalt des Artikels, bsd. F, zu beachten; † meist l'~) [lt. undĕcim] I. *a/n.* 1. elf; il est ‖~ heures es ist 11 Uhr (so M-Cz. Seite 464; doch ist il est‿~ (~æ-tǭſ...) häufiger); vers les‖ ~ heures gegen 11 Uhr; entre ~ (ą̄tr-ǭſ...; L. ą-trǭſ...) heures et midi zwischen 11 und 12. 2. elfte(r), elftes: chapitre ~ elftes Kapi'tel; Louis XI (‖~) Ludwig XI., der Elfte; le ~ (F l'~) janvier der elfte Janua'r; il n'en a que‖~, F qu'~ (kǭſ, F kǭſ). II. *s/m.* 1. Elf *f* (Zahl). 2. (in Zeitbestimmungen für ~ième: le ~ du mois der Elfte des Monats; nous sommes au ~ wir haben den Elften, es ist heute der Elfte; une lettre du ~ ein Brief vom Elften. 3. h.a. les‖ O~ die Elf(männer), Kriminalrichter zu Athe'n. 4. typ. = cicéro.

‖**onzième** (ǫ-ſĭæ'm; wegen ‖~ der Inhalt des Artikels, bsd. F, zu beachten; † meist l'~) I. *a/n.o.* elfte(r, s); au ~ (nicht à l'~) jour am elften Tage; le‖ ~ (F l'~) jour den elften Tag; la‖ ~ page (F l'~) die elfte Seite; F à l'~ page auf der elften Seite. II. *s.* le‖ ~, la‖ ~ der, die, das Elfte. III. *s/m.* 1. Elftel *n*: six‖ ~s (ßi ~) $^6/_{11}$; un‖ ~ (ą‖ ą~) $^1/_{11}$. IV. *s/f.* la ~ Unde'zime (Quart von der Okta've). V. ~ment ⑨g. *adv.* elftens.

oolithe (o-ŏ-li't) [grch.] *s/m.* u. *s/f.* min. Rogenstein *m*, Ooli'th *m* (= cenchrite II.).

oolithique (o-ŏ-li-ti'k) *a.* min. ooli'thisch, aus Rogenstein bestehend.

oologie (o-ŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre vom Ei (in seiner Beziehung zur Zeugung).

oologique (~ʒi'k) [grch.] *a.* oolo'gisch.

oomancie (o-ŏ-mą-ßi') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Eiern.

oomètre (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Eierstock

oonin‖ † (o-ŏ-nǫ') [grch.] *s/m.* chm. Eiweißstoff (jetzt albumine).

oonine (o-ŏ-ni'n) [grch.] *s/f.* Ooni'n *n*, Albumini'n *n*, Häutchen, in dessen Zelle das Eiweiß eingeschlossen ist (= albuminine).

oophoridie (o-ŏ-fŏ-ri-dī') [grch.] *s/f.* Oophori'dium *n* (Kapsel der Lykopodie'en).

oophorite (o-ŏ-fŏ-ri't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Eierstockes.

oothèque (o-ŏ-tæ'k) [grch.] *s/f.* Eierstock *m*, Fruchtboden *m* der Farnkräuter.

oozoaires (o-ŏ-ſŏ-ā'r⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Ei-thiere *n. pl.* (niedrige Thierklasse ohne Blut- und Nerven-Syste'm).

opacifier ‖ (ŏ-pă-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* und s'~ undurchsichtig machen; undurchsichtig w.

opacité (ŏ-pă-ßi-te') [lt.] *s/f.* 1. Undurchsichtigkeit (*ant.* diaphanéité, transparence). 2. Dunkelheit der Wälder rc.

opalage (ŏ-pă-la'G) *s/m.* Zuckerfabrik: Umrühren *n* der Zuckerkrysta'lle in den Formen.

opale (ŏ-pă'l) [lt. opălus] *s/f.* 1. min. Opa'l *m* (aus Kiesel-Erde-Hydra't bestehender Minera'l-Körper): ~ aqueuse = hydrophane; ~ ferrugineuse Eisen-O., Opa'l-Ja'spis *m*; ~ incrustante = gey(s)érite; ~ laiteuse Milch-O.; ~ lamée I'ris-O.; ~ sanguine mexika'nischer O. 2. Opa'lfarbe. 3. krystalli'nische Kruste des Zuckers. 4. vierfarbige Tulpen-Spiel-art.

opaler ‖ (ŏ-pă-le') [opale] ①a. *v/a.* Zuckerfabrikation: die krystalli'nische Kruste des Zuckers unter die ganze Masse rühren, den Zucker holen.

opalescence † (ŏ-pă-læ-ßā'ß) *s/f.* opa'l-artiges Schillern.

opalescent ‖, ~e † (ŏ-pă-læ-ßā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) opalisi'rend, schimmernd, schillernd.

opalifère (ŏ-pă-li-fā'r) [lt.] *a.* min. opa'l-haltig.

opalin ‖, ~e (ŏ-pă-lā', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) opa'l-artig, das Farbenspiel des Opa'ls darbietend.

opalisant ‖, ~e (~li-ſā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) opa'l-schimmernd, opalisi'rend.

opalisé, ~e (ŏ-pă-li-ſe') *a.* in Opa'l verwandelt; ongles ~s opa'l-gefärbte Nägel *m/pl.*; *fig.* ciels ~s de vapeurs in Nebel gehüllter Himmel.

opaque (ŏ-pă'k, † Chi. ŏ-pā'k) [lt.] *a.* (mst. nach dem *s.*) 1. undurchsichtig (*ant.* diaphane, transparent, translucide, perméable à la lumière). 2. dunkel.

opatre (ŏ-pā'tr) *s/m.* zo. Staubkäfer (Opătrum).

ope (op) [grch.] *s/m.* arch. Sparren-, Rüst-, Balken-loch *n*; Loch *n* zur Aufnahme eines Balkenkopfes.

opéra, *pl.* ~s, † auch ~ (ŏ-pĕ-ra') [it.] *s/m.* 1. Oper *f*: ~ ballet Tanz-O.; ~ bouffe, ~ bouffon, it. o'pera buffa, ko'mische O.; ~ comique komische (mit gesprochenem Dialog untermischte) O.; grand ~, auch ~ sérieux, oder it. o'pera se'ria große, ernste O.; ~ spirituel = oratorio. 2. l'O~ Opernhaus *n*; in Paris: (Grand) O~ = Académie royale (impériale, nationale) de musique; l'O~ Comique Opernhaus *n* für die ko'mische Oper; bal de l'O~ Opernhausball. 3. Opern-Persona'l *n*. 4. *fig.* F schwierige Sache; † (M.Bg. IV. 1) Meisterstück *n*. 5. Spiel: faire ~ alle seine Karten nach ea. los w.

opérable (ŏ-pĕ-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) operi'rbar, zu operi'ren.

opérant ‖, ~e (ŏ-pĕ-rā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) wirkend.

opérateur (ŏ-pĕ-ra-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. J., der et. bearbeitet; *fig.* ces ~teurs d'iniquités diese Missethäter *m/pl.* 2. id., Operatio'nen ausführende(r) Wund-arzt, -ärztin; Beschneider (vgl. circonciseur). 3. Marktschreier(in), Quacksalber(in), auch Frau *f* e-s Quacksalbers. II. ~ *s/m.* Arbeitsmaschi'ne *f*.

opératif, ~ve (ŏ-pĕ-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* Scholastik: thätig, wirksam.

opération ‖ (ŏ-pĕ-rā-ßiā'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wirken *n*, Wirkung: ~ de la grâce Wirkung der Gnade. 2. Operatio'n, bestimmte Wirkungen hervorbringende Thätigkeit: ~ d'arithmétique arithme'tische Verrichtung, Rechnungs-art; ~ de chimie, ~ chimique che'mische Verrichtung od. O.; Logik: les trois ~s de l'esprit die drei Verrichtungen *pl.* des Geistes. 3. ausgesonnener Plan, in der Ausführung begriffene Unternehmung: *iro.* F voilà oder vous avez fait là une belle ~ da haben Sie 'was Schönes angerichtet; faire des ~s Geschäfte machen; faire une ~ sich in eine Unternehmung einlassen; ~ à la bourse Börsen-Spekulatio'n; † ~ cambiste Wechsel-Spekulatio'n; montant des ~s Umsatz-Betrag *m*; faire dix mille francs d'~s par an jährlich zehntausend Franken umsetzen. 4. chir. Operatio'n, wund-ärztliche Kur: ~ de la pierre Steinschnitt *m* (= lithotomie, cystotomie); v. césarien I. 2; faire une ~ eine O. vornehmen; subir une ~ sich einer O. unterziehen. 5. Wirkung e-s Heilmittels; Stuhl (-gang *m*, -entleerung) *m* = selle; faire son ~ wirken. 6. typ. ~s *pl.* Berechnungen, die in kleineren Ziffern als der Text gesetzt sind. 7. ~s *pl.* Operatio'n, Angriffs- od. Vertheidigungs-Bewegung *sg.*

opératoire (ŏ-pĕ-ra-tŭā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Operatio'ns-…: médecine ~ Chirurgi'e, operati've Medizi'n.

operculaire (ŏ-păr-kü-lā'r) [lt.] I. *a.* deckel-artig. II. *s/f.* Deckelkraut *n*, Rubiace'en-Gattung (Opercularĭa).

opercule (ŏ-păr-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. Kapseldeckel, bsd. der Moose. 2. zo. Deckel der Schnecken, der Nasenlöcher bei Vögeln (= couvercle 3); Kiemendeckel der Fische (= épistome); kleinere obere Schale von Muscheln.

operculé, ~e (ŏ-păr-kü-le') *a.* mit einem Deckel versehen.

operculifère (ŏ-păr-kü-li-fā'r) [lt.] *a.* deckeltragend.

operculiforme (~fŏ'rm) [lt.] *a.* deckelförmig.

operculine (~li'n) *s/f.* zo. 1. Deckelschnecke (Operculīna). 2. Deckelthierchen *n*, Infuso'rien-Gattung.

operculite (ŏ-păr-kü-li't) [lt.] *s/f.* Geologie: Operkuli't *m*, fossiler Schneckendeckel; Numeruli't *m*, Linsenstein *m*.

opéré, ~e (ŏ-pĕ-re') *s.* Operi'rte(r).

opérer (ŏ-pĕ-re') [lt. operāri] ①g. I. *v/a.* 1. bewirken, hervorbringen, thun. 2. eine Kunst ausüben, et. Wissenschaftliches ausführen: ~ une division ein Divisi'ons-Exe'mpel ausrechnen. 3. chir. operi'ren: se faire ~ sich operi'ren lassen, eine Operatio'n mit sich vornehmen lassen. 4. Metallurgie: ~ la fusion schmelzen. II. *v/n.* 1. fruchten, wirken: ~ sur q. auf J. eine Wirkung ausüben, engS. wirken (von Abführmitteln); euphemistisch für: chier I. 2. rechnen; chm., phm. labori'ren, experimenti'ren. 3. operi'ren, militärische Bewegungen vornehmen; *iro.* il a bien ~é er hat et. Schönes angerichtet. III. s'~ eintreten, stattfinden, sich zutragen; bewerkstelligt werden: il s'est ~é en lui un grand changement es ist e-e große Veränderung in ihm vorgegangen.

opérette (ŏ-pĕ-ræ't) *s/f.* Opere'tte, kleine Oper: ~ bouffe komische Oper.

Ophélie (ŏ-fe-lī'), auch ~a (~li-a') *npr. f.* Ophe'lia, Geliebte Hamle'ts (in Shakespeare's Hamlet), die wahnsinnig wird und sich ertränkt.

ophi…, **ophio…** (ŏ-fi…, ŏ-fi-o…) [grch.] in Zssg. Schlangen-…

ophiase (ŏ-fi-ā'ſ), auch ~sis (~a-ſi'ß) [grch.] *s/f.* path. stellenweises Ausfallen der Haare, Ophi'asis.

ophicéphale (ŏ-fi-ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* zo. Schlangenkopf, Fisch-Gattung (Ophicephălus).

ophichthes (ŏ-fi'kt⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schlangenfische.

ophicléide (ŏ-fi-klĕ-ī'd) [grch.] *s/m.* (oft F *s/f.*) Ophiklei'd *n*, Schlangen-, Klapphorn *n*.

ophidie (ŏ-fi-dī') [grch.] *s/f.* zo. Schlangenfisch *m*, Gattung Ophidĭum: ~ barbue Bartmännchen *n* (O. barbātum).

ophidien ‖, ~ne (ŏ-fi-diā', ~diæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (reptiles) ~s Schlangen *f/pl.*

ophidosauriens (~do-ßo-riā'⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Familie *f/sg.* der fußlosen Eidechsen, Schleichen *f/pl.*

ophiodonte (ŏ-fi-o-dō't) [grch.] *s/f.* Geologie: Schlangenzahn *m*, versteinerter Fischzahn.

ophioglosse (ŏ-fi-o-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* Natter-, Schlangen-zunge, Farnkräuter-Gattung (Ophioglōssum).

ophiographe (~gră'f) [grch.] *s/m.* Schlangenbeschreiber.

ophiographie (ŏ-fi-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* zo. Schlangenbeschreibung.

ophiographique (~fi'k) [grch.] *a.* auf die Schlangenbeschreibung bezüglich.

ophioïde (ŏ-fi-o-ī'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. schlangen-ähnlich(e Thiere *n.pl.*).

ophiolâtre (~lā'tr) [grch.] *a.* und *s.* schlangen-anbetend; Schlangen-Anbeter(in).

ophiolâtrie (ŏ-fi-o-la-trī') [grch.] *s/f* Schlangen-Anbetung.

ophiolithe (ŏ-fi-o-li't) [grch.] *s/f.* min. Schlangenstein *m* (serpenti'n-artiger Stein).

ophiolithique (ŏ-fi-o-li-ti'k) [grch.] *a.* min. schlangenstein-haltig.

ophiologie (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Schlangenlehre, Beschreibung der Schlangen.

ophiomancie, L. ++ ~t~ (ŏ-fi-o-mā-ßī') [grch.] *s/f.* Schlangen-Wahrsagerei.

ophiomorphite (ŏ-fi-o-mŏr-fi't) [grch.] *s/m.* ehm. Name einiger Ammonshörner *n. pl.* (versteinerte Cephalopoden; v. céphalopode) = ammonite I.

ophion ‖ (ŏ-fi-ō') [grch.] *s/m.* zo. O'phion (Schlupfwespen-Gattung).

ophiophage (ŏ-fi-o-fa'G) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* Schlangen fressend; Schlangenfresser.

ophiorrhize (~(r)-rī'ſ) [grch.] *s/f.* Schlangenwurzel, Rubiace'en-Gattung (Ophiorrhīza).

ophiostome (ŏ-fi-o-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Lippenwurm, Eingeweidewürmer-Gattung (Ophiostŏma).

ophiosure (~ſū'r) [grch.] *s/m.* zo. Schlangenschwanz, Fisch-Gattung (Ophiosūrus).

ophioxyle (~kßi'l) [grch.] *s/m.* Schlangenholz *n* (Ophioxўlum serpentīnum).

Ophir (ŏ-fi'r) *npr. m.* id. *n*, biblisches Land, woher Salomon's Flotten Gold holten.

ophite (ŏ-fi't) [grch.] I. *a.* 1. zo. schlangenartig. 2. v. ~ II. 1. II. *s/m.* 1. min. Schlangenstein; Trapp-Art *f*; (marbre) ~ streifige Marmor-Art; Serpenti'nstein. 2. ~s rl. Ophi'ten *pl.*, gno'stische Sekte (2. Jh.).

ophiteux ‖, ~se (ŏ-fi-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) schlangensteinhaltig.

Ophiuchus (ŏ-fi-ü-kü'ß) [grch.] *npr. m.* ast. Ophiu'chos, Schlangenträger, nördliches Sternbild (= Esculape I. 2).

ophiure (~ū'r) [grch.] *s/m.* 1. Schlangenschwanz, Cytine'en-Gattung (Ophiūrus). 2. zo. Schlangenstern *m*, Meerstern-G. (Ophiūra).

ophrydine (ŏ-frī-di'n) Flammarion, ~ie (~dī') B. *s/f.* zo. id., Infuso'rien-Art.

ophrys (Lnd. ŏ-fri'ß) *s/f.* Ragwurzel, Orchide'en-Gattung (Ophrys).

ophthalmalgie (ŏ-ftăl-măl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Augen-schmerz *m*, -weh *n*.

ophthalmie (ŏ-ftăl-mī') [grch.] *s/f.* path. Augen-Entzündung: ~ variqueuse = cirsophthalmie.

ophthalmique (ŏ-ftăl-mi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an., path. die Augen betreffend: (remède) ~ (Mittel *n*) gut gegen Augenkrankheit.

ophthalmite (~mi't) [grch.] *s/f.* min. Augen-Acha't *m*.

ophthalmo… (ŏ-ftăl-mo…) [grch.] in Zssg. Augen-…

ophthalmoblennorrhée (~blæ(n)-nŏr-rē') [grch.] *s/f.* path. Augenschleimfluß *m* eiterige Augen-Entzündung.

☞ ophtalm… (ŏ-ftăl-m…), neue Schreibart der 78r Académie für alle hier unter ophthalm… aufgeführten Wörter.

ophthalmocèle ⊘ (ŏ-ftăl-mŏ-ßæ̆'l) [grch.] *s/f.* = exophthalmie.
ophthalmocopie ⊘ (~mŏ-kŏ-pī') [grch.] *s/f.* path. Stumpfheit des Gesichts.
ophthalmodynie ⊘ (~dĭ-nī') [grch.] *s/f.* path. rheuma'tisches Augenweh.
ophthalmographe ⊘ (~mŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Augenbeschreiber.
ophthalmographie (ŏ-ftăl-mŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* an. Augenbeschreibung.
ophthalmolithe ⊘ (~mŏ-lī't) [grch.] *s/m.* Augenstein, steinichtes Konkreme'nt im Auge. [*s/f.* an. Augenlehre.
ophthalmologie ⊘ (ŏ-ftăl-mŏ-lŏ-Gī') [grch.]
ophthalmomètre ⊘ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Augenmesser (Instrument).
ophthalmoplégie ⊘ (~mŏ-plĕ-Gī') [grch.] *s/f.* path. Lähmung der Augenmuskeln.
ophthalmoptose ⊘ (ŏ-ftăl-mŏ-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Augenvorfall *m.*
ophthalmorrhagie ⊘ (~mŏr-ră-Gī') [grch.] *s/f.* path. Augenblutfluß *m.*
ophthalmorrhée ⊘ (~rē') [grch.] *s/f.* path. Augenschleimfluß *m.*
ophthalmoscope ⊘ (~mŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* Augenspiegel (Instrument zum Besichtigen kranker Augen). [Augen-Besichtigung.
ophthalmoscopie ⊘ (~ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.*
ophthalmostat(e) ⊘ (~ßta't, ~ßta'⑭) [grch.] *s/m.* chir. Augapfelsteller.
ophthalmothèque ⊘ (~tæ̆'k) [grch.] *s/f.* zo. Augenscheide bei Insektenpuppen.
ophthalmotomie ⊘ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Augenzergliederung(s-Lehre); Ausschneiden *n* eines Auges.
ophthalmoxyse ⊘ (~kßī'ſ) [grch.] *s/f.* chir. ehm. Schröpfen *n* der Bindehaut des Auges.
ophthalmoxystre ⊘ (~kßī'ßtr) [grch.] *s/m.* chir. ehm. Bindehaut-Schröpfer (Instrument). [grundel *f* (Fisch).
ophys ⊘ (M-Cz. 357: ŏ-fī'ß) *s/m.* zo. Nil-
opiacé, ~e ⊘ (ŏ-pĭ-a-ße') [lt. opĭum] *a.* phm. o'piumhaltig; *fig.* ⸜ einschläfernd.
opiacer‖ ⊘ (ŏ-pĭ-a-ße') ①l. *v/a.* u. s'~ mit O'pium bereiten, bereitet w. [Säure *f.*
opianique ⊘ (~ă-nī'k) *a.* chm. acide ~ Opia'n-
opiat ⊘ (L. ŏ-pĭ-a'⑭; Dup., M-Cz. 284, A.: ~a't) [grch.] *s/m.*, † bei Furetière auch ~e (~a't) *s/f.* phm. 1. Einschläferungsmittel *n*, Opia't *n.* 2. ✝ Latwe'rge *f.* 3. Zahnpasta *f.* [Opia't bezüglich.
opiatique ⊘ (ŏ-pĭ-a-tī'k) *a.* opia'tisch, auf
opilatif, ~**ve** ⊘ (~la-tī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. (den Stuhlgang) verstopfend. [stopfung.
opilation‖ ⊘ (~lā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* méd. Ver-
opiler‖ ⊘ (ŏ-pĭ-le') [lt.] ①a. *v/a.* méd. den Stuhlgang verstopfen.
opimes ⊘ (ŏ-pī'm ⑧b) [lt. opīmus] *a/f.pl.* (V.H. auch *m/sg.* in: trophée ~e) Haupt-Trophä'e *f*; v. dépouilles 5.
Opimius (Larousse: ŏ-pĭ-mĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. Opi'mius, bsd. röm. Konsul (121 vor Chr.).
opinant‿ (ŏ-pĭ-nǫ') *s/m.* Stimmgeber, Stimmender, J. der s-e Meinung äußert.
opinateur ⸜ (~na-tö'r) *s/m.* J. der sich für eine Ansicht entscheidet (Marmontel).
opiner‿ (ŏ-pĭ-ne') [lt.] ①a. I. *v/n.* seine Meinung sagen (bei e-r Berathung), meinen, seine Stimme abgeben, voti'ren: ~ par la presse sich der Presse bedienen, um seine Ansichten auszusprechen; v. bonnet I. 1; ~ à qc. für et. stimmen; ~ à mit *inf.*, ~ à ce que mit *subj.* der Meinung sein, dafür stimmen daß ... II. † 16. sæ. und jetzt ⸜ *v/a.* beschließen. **Syn.** v. délibérer.
opineur (ŏ-pĭ-nö'r) *s/m.* 1. ⸜ = opinant. 2. ⸢ ~ (hésitant) Geschworener.
opiniâtre (M-Cz. 119: ŏ-pĭ-nįā'tr, *poét.* auf ..i-âtre (zweisylbig) reimend, doch stets ~įā'tr gesprochen; L. nur ~ĭ-ā'tr) [opiner] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. halsstarrig. 2. hartnäckig; ausdauernd, anhaltend: être ~ à (poursuivre q. J.) hartnäckig (verfolgen). II. *s.* Starrkopf *m.* **Syn.** v. entêté.

opiniâtrément (ŏ-pĭ-nįā-tre-mǫ' ⑨g; vgl. opiniâtre) *adv.* von opiniâtre (v. bs. I.).
opiniâtrer‿ (~tre') ①a. I. *v/a.* 1. † ~ qc. etwas hartnäckig behaupten, auf et. hartnäckig bestehen, et. halsstarrig festhalten. 2. † ~ q. J. eigensinnig, halsstarrig machen. II. s'~ à qc. hart-näckig bei et. beharren; s'~ à défendre une mauvaise cause eine schlechte Sache mit Hartnäckigkeit vertheidigen; *abs.* eigensinnig auf s-m Willen bestehen.
opiniâtreté (~trĕ-te') *s/f.* 1. Halsstarrigkeit. 2. ⸜ Hartnäckigkeit. **Syn.** l'*entêtement* fait qu'on ne cesse pas de fermer l'oreille aux avis qui vous sont donnés; l'*opiniâtreté* et l'*obstination* font qu'on surmonte tout, qu'on ne se laisse détourner par rien (vgl. obstination und entêté).
opinion‖ (ŏ-pĭ-nįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Meinung, Stimme: aller aux ~s zur Abstimmung schreiten; être aux ~s bei der Abstimmung sein; recueillir les ~s die Stimmen sammeln. 2. Ansicht, Meinung, Dafürhalten *n*, Gut-achten *n*, Urtheil *n*: c'est une affaire d'~ darüber kann man verschiedener Ansicht sein; mal d'~ eingebildetes Übel; c'est une ~ das ist eine bloße Behauptung; par ~ der bloßen Ansicht nach; l'~ (publique) die öffentliche Meinung; fête de l'~ Fest *n* der öffentlichen Meinung (fünftes, vom Konve'nte für die Ergänzungstage eingesetztes Fest); avoir mauvaise ~ de q., qc. wenig von J-m, von et. halten; *abs.* avoir ~ de q., qc. sich Gutes von J-m, von et. versprechen; avoir le courage de son ~ seine Meinung vertreten, für seine M. einstehen; *prv.* autant de têtes, autant d'~s (mehr gebräuchlich d'avis) viel Köpfe, viel Sinne. 3. Lehre; ~s *pl.* Lehrsätze *m/pl.* (religiöse oder politische); Partei'; l'~ avancée, auch les ~s avancées die Fortschritts-Partei *sg.*; ~s relâchées laxe Mora'l. 4. † ⊘ Logik: Meinen *n*, wahrscheinlicher Glaube; Kasuistik: ~ probable annehmbare Meinung (die, wenngleich zweifelhaft, eine Autorität für sich hat). **Syn.** l'*opinion* peut être commune à un plus ou moins grand nombre d'hommes; le *sentiment*, au contraire, est propre à un seul homme ou à quelques-uns; de plus, l'*opinion* est quelque chose dont on n'est pas fermement persuadé, tandis que le *sentiment* est quelque chose dont on est pénétré; l'*avis* est la manière de voir qu'on a sur ce qui est à faire.
opinioniste (L. ŏ-pĭ-nĭ-ŏ-nī'ßt) *s/m.* rl. Opinioni'st, Sektirer im 15. sæ., der den Papst nicht als Stellvertreter Christi anerkannte.
opiologie ⊘ (ŏ-pĭ-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über das Opium. [Esser.
opiophage ⊘ (~fa'G) [grch.] *s/m.* O'pium-
opisthocrâne ⊘ (ŏ-pĭ-ßtŏ-krā'n) [grch.] *s/m.* an. Hinterkopf.
opisthocyphose ⊘ (~ßĭ-fō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Rückwärtskrümmung des Rückgrates.
opisthodome ⊘ (~dō'm) [grch.] *s/m.* h.a. hinterer Theil eines Tempels mit Säulen-Eingang, in Athen bsd. als öffentliche Schatzkammer dienende entlegenste Zelle eines Tempels.
opisthogastrique ⊘ (~gă-ßtrī'k) [grch.] *a.* an. artère ~ hintere Bauch-Arte'rie, Unterleibs-Aorta *f.*
opisthographe ⊘ (ŏ-pĭ-ßtŏ-gră'f) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) auf der Rückseite beschrieben oder bedruckt: écriture ~ auf der Rückseite stehende Schrift; feuillet ~ auf beiden Seiten beschriebenes oder bedrucktes Blatt.
opisthographique ⊘ (ŏ-pĭ-ßtŏ-gră-fī'k) [grch.] *a.* opisthogra'phischen Seiten angehörend; hinten beschrieben oder bedruckt.
opisthotonos ⊘ (ŏ-pĭ-ßtŏ-tŏ-nō'ß) [grch.] *s/m.* path. Rücken-Krampf (Krampf, der Kopf und Rückgrat hinterwärts zieht).
opi*um* (L., M-Cz. 151: ŏ-pĭ-o'm), † auch ~**on**‖ (~įǫ' ⑯) [grch.] *s/m.* Mohnsaft, O'pium *n*; ❀ ~ en larmes reinstes Opium in Form verhärteter Tropfen; ~ méconium geringeres Opium in Klumpen.

oplite (ŏ-plī't) *s/m.* = hoplite I.
oplitodrome (ŏ-plĭ-tŏ-drō'm) [grch.] *s/m.* h.a. (richtiger ho~) geharnischter Wettläufer.
oplomachie (ŏ-plŏ-mă-schī') [grch.] *s/f.* h.a. = hoplomachie.
oplophores ⊘ (ŏ-plŏ-fō'r ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* (Familie *f/sg.* der) Panzerfische.
opobalsam*um*, † auch ~**om** (Lnd. ŏ-pŏ-băl-ßă-mŏ'm) [grch.] *s/m.* Mekka-Ba'lsam.
opodel*doch*‖ (ŏ-pŏ-dæ̆l-dŏ'k), auch ~t~ (~tŏ'k) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* phm. Opode'ldok: baume ~ Opode'ldok-Ba'lsam.
opol ⊘ (ŏ-pŏ'l) *s/m.* phm. Pflanzensaft.
opolé ⊘ (ŏ-pŏ-le') *s/m.* phm. ausgepreßter Pflanzensaft.
opolique ⊘ (ŏ-pŏ-lī'k) *a.* Pflanzensaft-...
opolite ⊘ (~lī't) [grch.] *s/m.* phm. vom Arzte vorgeschriebener Pflanzen-, Kräuter-saft.
opontien‖, ~**ne** (ŏ-pǫ-ßįę̆', ~įæ̆'n) [Oponte *npr. f.* Opu's *n*, griechische Stadt] *a.* (nach dem *s.*) h.a. opu'ntisch (zum lokrischen Stamme gehörig); v. locrien II.
opopanax ⊘ (ŏ-pŏ-pă-nă'kß), *a.* ~o~ (ŏ-pŏ-pŏ~) [grch.] *s/m.* phm. Panax-Gummi *n.*
Oporin‖ (ŏ-pŏ-rę̆') *npr. m.* id., berühmter Baseler Buchdrucker († 1568).
opossum ⊘ (ŏ-pŏ-ßŏ'm) [engl.] *s/m.* zo. id. *n*, virgi'nisches Beutelthier (Didelphys virginiāna) = sarigue. [Extra'ft *n.*
opostol ⊘ (ŏ-pŏ-ßtŏ'l) [grch.] *s/m.* phm.
Oppien‖ (Larousse: ŏ-pįę̆', nach L. ŏp-pĭ-æ̆'n) *npr.m.* h.a. Oppia'n(us), grch. Dichter (2. sæ.).
oppi*enne* (ŏ-pįæ̆'n; L. ŏp-p~), auch ~**ia** (ŏ-pĭ-a') [lt.] *a.* drt. h.a. loi ~ oppia'nisches Gesetz, vom römischen Volkstribunen O'ppius gegen den Luxus erlassen.
opportun‖*m*, ~*e* *f* (ŏ-pŏr-tę̆', ~ü'n) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) beque'm, gelegen, günstig. II. O~e *n.d.b.f.*, bsd. sainte O~e Sankta Opportu'na, Äbtissin von Montreuil († 770).
opportunément ⸜ (ŏ-pŏr-tŭ-ne-mǫ' ⑨g) *adv.* von opportun I.
opportunité (ŏ-pŏr-tŭ-nĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Bequemlichkeit, Paßlichkeit, Opportunitä't. 2. ⸜ günstige Gelegenheit: se prévaloir de l'~ die günstige G. wahrnehmen.
opposable (ŏ-po-ſa'bl) *a.* (nach dem *s.*) was sich entgegenstellen läßt.
opposant, ~**e** (ŏ-po-ſǫ', ~ǫ't) [opposer] I. ‖ *a.* (nach dem *s.*) 1. gegnerisch, widersprechend, oppositione'll; drt. se rendre ~ à un acte gegen eine Verhandlung Einspruch erheben; parti ~ Oppositio'ns-Partei' *f.* 2. ⊘ an. (muscle) ~ Gegensteller *m* (Muskel des Daumens und des kleinen Fingers). II. ‿ *s.* Gegner(in), Oppositio'ns-Mann *m*; les ~s die Gegenpartei *sg.*
opposé (ŏ-po-ſe') *s/m.* Gegentheil *n*, Widerspiel *n*, Gegensatz (höherer Grad zu contraire III. 1).
opposer‿ (ŏ-po-ſe') [lt. opponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. gegenüber-setzen, -stellen, -hängen; ~é, ~ée a) entgegengesetzt, gegenüber liegend, feindlich, widerstrebend: ~és d'intérêts mit entgegenstehenden Intere'ssen; ⊘ math. angles ~és (au sommet) Scheitelwinkel *m*; b) ⚘ gegenständig, einander gegenüber stehend. 2. entgegenstellen als Hinderniß, Abwehr, zum Kampfe ꝛc.: ~ la force à la force Gewalt mit Gewalt vertreiben. 3. entgegen halten, einwenden. 4. vergleichen, an die Seite stellen. II. s'~ 1. sich hindernd in den Weg stellen. 2. sich widersetzen; entgegenwirken. 3. drt. s'~ à qc. Einspruch gegen etwas erheben (*ant.* consentir I. 1). 4. Tanzkunst: die entsprechende entgegengesetzte Bewegung machen.
oppositaire ⚘ (ŏ-po-ſĭ-tä'r) [lt.] *a.* gerade vor et. stehend: pétales ~s Kronenblätter *n.pl.*, die gerade vor den Kelchblättern stehen.

☞ **ophtalm...** ⊘ (ŏ-ftăl-m...), neue Schreibart der 7ᵉ Académie für alle hier unter **ophthalm...** aufgeführten Wörter.

opposite ⚒ (ŏ-po-ſi't) [lt. oppositum] *s/m.* Gegentheil *n*; *advt.* und *prép.* à l'∼ (de qc. einer Sache) gegenüber (= vis-à-vis), *fig.* ⚒ im Gegentheil.

opposit*f*, ∼ve ⚘ (ŏ-po-ſi-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* einem andern Orga'ne gegenüber stehend: étamines ∼ves Staubfäden *m/pl.*, welche den Abschnitten der Blüthenhülle oder der Krone gegenüber stehen.

oppositiflore ⚘ (ŏ-po-ſi-ti-flŏ'r) [lt.] *a.* 1. e-r Blume gegenüber stehend. 2. mit gegenständigen Blumen.

oppositifolié, ∼e ⚘ (ŏ-po-ſi-ti-fŏ-li-e') [lt.] *a.* 1. e-m Blatte gegenüberstehend. 2. mit gegenständigen Blättern.

opposition‖ (ŏ-po-ſi-ßiḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚒ Gegenüber-stehen *n*, -stellen *n*. 2. Hinderniß *n*, Widerstand *m*: il n'y mit aucune ∼ er legte Dem kein Hinderniß in den Weg; apporter, faire, former, mettre ∼ à qc. Einspruch gegen et. erheben (bsd. drt.); bureau des ∼s Büreau *n*, in welchem man Verwahrung gegen Zahlung einlegt. 3. Gegensatz *m*, Widerspruch *m*, Widersprechendes *n*: être en ∼ avec q., qc. mit J-m, einer Sache in Widerspruch stehen. 4. (parti de l')∼ Gegenpartei', Oppositio'n; regierungsfeindliche Partei': être de l'∼ zur O. gehören; faire de l'∼ gegen die Regi'erung feindselig auftreten. 5. ⚒ Widerwille *m* (à qc. gegen et.). 6. Tanzkunst: Kontra'st *m*, entgegengesetzte Bewegung, Gegenbewegung. 7. Fechtkunst: Handbewegung, durch welche man einen Stoß pari'rt: être en ∼ die Degenspitze gegen die Brust des Gegners gerichtet halten, indem man seine eigene Brust mit dem Stichblatte schützt. 8. Ⓦ ast. Gegenschein *m*, Abstand *m* von 180 Grad. 9. Ⓦ Logik: Mißverhältniß *n* der Sätze; *rh.* Kontra'st, widersprechender Begriff, *contradi'ctio in adjecto* (zB. V., *Henriade* IX, 300).

oppositionnisme ⚒ (ŏ-po-ſi-ßiŏ-ni'ßm) *s/m.* systema'tische Oppositio'n.

oppositi-penné, ∼e ⚘, *pl.* ∼-∼s‖ (ŏ-po-ſi-ti-pæn-ne'), auch ∼-**pinné, ∼e** (∼pin-ne') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gefiedert, mit gegenständigen Blättchen.

oppresser‿ (ŏ-præ-ße') [lt. opprimĕre] ①b. I. *v/a.* 1. (+̈+ P bei Paris: empresser) beengen, beklemmen, drängen, drücken: avoir la poitrine ∼ée, être ∼é sich auf der Brust beengt fühlen. 2. *fig.* ∼ q. J-m schwer auf dem Herzen liegen; ∼é, ∼ée gedrückt. 3. † niederdrücken (jetzt opprimer); noch jetzt *st.s.* les ∼és *s/m.pl.* die Bedrückten. II. s'∼ beengt, beklommen 2c. w. **Syn.** v. accabler.

oppresseur (∼ßö'r) [lt.] *a/m.* und *s/m.* bedrückend; Bedrücker, Bedränger, Zwingherr.

oppressi*f*, ∼ve □ (ŏ-præ-ßi'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (be)drückend, Zwangs-…: moyens ∼s Zwangsmittel *n. pl.*

oppression‖ (∼ßiḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ⓦ path. Beklemmung (auch *fig.*); Drücken *n*, Pressen *n*, bsd. Beklemmung der Brust; ∼ des forces Abspannung, Hemmung. 2. *fig.* Bedrückung, Tyrannei'. 3. ⚒ Noth.

oppressisme ⚒ (∼ßi'ßm) *s/m.* Unterdrückungs-Syste'm *n*. [dem *s.*) unterdrückend.

opprimant‖, **∼e** (ŏ-pri-mḡ', ∼ḡ't) *a.* (nach

opprimé (ŏ-pri-me') *s/m.* Unterdrückter.

opprimer‿ (ŏ-pri-me') [lt.] ①a. *v/a.* 1. zu Boden drücken. 2. (be)drücken, unterdrücken (vgl. oppresser I. 3). 3. ⚒ ∼ q. J-m Kummer, Leiden, Verlegenheiten verursachen. **Syn.** v. accabler.

opprobre (ŏ-pro'br) [lt.] *s/m.* 1. große Schande *f*, Schmach *f*. 2. Schandfleck. **Syn.** v. honte 2. [name der Ky'bele.

Ops (M-Cz. 357: ŏpß) *npr.f.* myth. id., Bei-

opsigame Ⓦ ⚒ (ŏ-pßi-ga'm) [grch.] *a.* und *s.* spät heirathend, spät Heirathende(r).

opsigamie Ⓦ ⚒ (∼gă-mī') [grch.] *s/f.* späte Verheirathung.

opsigone Ⓦ (ŏ-pßi-go'n) [grch.] *a.* spät entstehend: dent ∼ Weisheitszahn *m*.

opsimathie Ⓦ (∼ma-tī') [grch.] *s/f.* späte Lernbegierde.

opsiomètre Ⓦ (ŏ-pßi-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Opsiome'ter *n*, Sehkraft-, Sehweite-Messer (Instrument) = optomètre.

opsiométrie Ⓦ (∼o-me-trī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Opsiometri'e, Messen *n* der Sehkraft, der Sehweite. [*a.* opsiome'trisch.

opsiométrique Ⓦ (ŏ-pßi-o-me-tri'k) [grch.]

opsomane Ⓦ (ŏ-pßŏ-ma'n) [grch.] *a.* path. nach e-r Art Speise ausschließlich begierig.

opsomanie Ⓦ (ŏ-pßŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* path. ausschließlicher Geschmack für eine Art Speise. [tia'nus, lt. Dichter (4. sæ.).

Optatien‖ (ŏ-pta-ßiḡ') *npr. m.* h.a. Opta-

optati*f*, ∼ve □ (ŏ-pta-ti'f, ∼ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) wünschend, einen Wunsch ausdrückend; Ⓦ *gr.*, auch *s/m.* (mode) ∼ Optati'v(us). [tio'n, Wünschen *n* (Redefigur).

optation‖ Ⓦ (ŏ-ptā-ßiḡ') [lt.] *s/f.* *rh.* Opta-

opter‿ (ŏ-pte') [lt.] ①a. *v/n.* nothgedrungen eine Wahl treffen, sich entschließen, wählen, stimmen. **Syn.** v. choix Syn. 1.

opticien‖ (ŏ-pti-ßiḡ') *s/m.* 1. O'ptiker (Kenner der Optik). 2. (auch *a.* ingénieur ∼) O'ptikus (Verfertiger und Verkäufer optischer Instrumente).

opticité Ⓦ (∼ßi-te') *s/f.* phys. o'ptische Eigenschaft oder Eigenthümlichkeit.

opticographe Ⓦ (∼kŏ-gră'f) [grch.] I. *a.* mit Hülfe der Lupe gezeichnet. II. *s/m.* Instrume'nt *n* zum Zeichnen durch die Lupe.

optimate ⚒ (ŏ-pti-ma't) [lt.] *s/m.* h.a. Optima't, Angesehener, Vornehmer.

optimatie ⚒ (ŏ-pti-ma-ßī') [lt.] *s/f.* Aristokrati'e, die Vornehmen *m/pl.*

optime F (ŏ-pti-me') [lt.] *adv.* sehr gut.

optimisme Ⓦ (∼mi'ßm) [lt.] *s/m.* phls. Optimi'smus: 1. Lehre von der besten Welt; 2. Neigung, Alles für gut zu halten oder von der besten Seite zu betrachten (*ant.* pessimisme).

optimiste (ŏ-pti-mi'ßt) [lt.] *a.* und *s/m.* optimi'stisch; Optimi'st (vgl. optimisme; *ant.* pessimiste).

option‖ (ŏ-pßiḡ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wahl: faire son ∼ seine W. treffen. 2. ⊛ Wahlkauf *m*, Art Zeitkauf *m* an der Lo'ndoner Börse. 3. drt. Recht *n* einer Frau, nach der Ehescheidung der Güter-Gemeinschaft zu entsagen.

optique (ŏ-pti'k) [grch.] I. *a.* (nach d. *s.*) □ Ⓦ o'ptisch, auf das Sehen bezüglich; Seh-…: v. angle I. 1. II. *s/f.* 1. Ⓦ O'ptik, Lichtlehre, Sehkunde. 2. Perspekti've; Täuschung (auch *fig.*). 3. ⚒ (+̈+ *s/m.*) Guckkasten *m*.

optomètre Ⓦ (ŏ-ptŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* = opsiomètre. [opulent (v. ds.).

opulemment ⚒ (ŏ-pŭ-lă-mḡ'⑨g) *adv.* von

opulence (ŏ-pŭ-lḡ'ß) [lt.] *s/f.* großer Reichthum, Überfluß *m*. [Überfluß habend.

opulent, ∼e (∼lḡ'⑨a, ∼ḡ't) [lt.] *a.* sehr reich,

opuntia ⚘ (L. ŏ-pḡ-ßi-a') [grch.] *s/f.* id., Kakte'en-Gattung (= roquette, figuier d'Inde).

opuntiacé, ∼e ⚘ (L. ∼ßi-a-ße') *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* opu'ntien-artig(e Pflanzen).

opuscule (ŏ-pŭ-ßkü'l) [lt.] *s/m.* († *s/f.*) kleine Schrift; Werkchen *n*.

or (ŏr) [lt. aurum] *s/m.* († Desportes und jetzt P ⚒ *s/f.*) 1. Gold *n*: ∼ d'Allemagne Flitter-Gold *n* (dünn geschlagenes Messing); ∼ d'applique, ∼ de la mosaïque Maler-G.; ∼ en barre Stangen-G., *fig.* F so gut wie baares Geld; bas ∼ stark legirtes G. (unter $0,_{75}$); † ∼ blanc: a) Plati'n *n*, Plati'na *f*, b) = ∼ graphique, c) Alchemie: Quecksilber *n*; P ∼ de chat Katzen-G., gelber Glimmer; ∼ en chaux, ∼ de départ, ∼ moulu fein geriebenes Blatt-Gold; ∼ en chiffons, ∼ en drapeaux Goldzunder; ∼ clinquant, clinquant d'∼ Kupferlahn; ∼ de (en) coquille Muschel-Gold *n* (= bronze jaune); ∼ couleur gelber Firniß, mit dem das Blattsilber überstrichen wird; ∼ de couleur gelber Firniß zum Aufschießen des Blattgoldes; faux ∼ = chrysocale; ∼ en feuilles, ∼ à huile Blatt-G.; ∼ fin 24-karä'tiges G.; ∼ fulminant Knall-G.; ∼ graphique Schrift-erz *n*, -tellu'r *n*; ∼ de Judée Musi'v-G.; ∼ en lame Goldlahn; ∼ en lingot gegossenes G.; ∼ de Manheim = similor; ∼ en masse Klumpen-G.; matières d'∼ et d'argent Gold- und Silber-barren *pl.*, ungemünztes G. und Silber; ∼ natif, ∼ vierge gediegenes, Bruch-G.; ∼ paradoxal, ∼ problématique ehm. = ∼ graphique; ∼ de Paris = ∼ clinquant; ∼ en pâte zum Schmelzen bereit gemachtes G.; phm. ∼ potable Goldtinktu'r *f* (*Aurum pota'bile*); ∼ de rapport G., das man in damaszi'rtes Eisen einschießt; ∼ de rivière Fluß-G.; ∼ au titre Probe-G. (mit $0,_{834}$ Feingehalt); ∼ trait Golddraht; ∼ tremblant Goldflittern *f/pl.*; ∼ vert grünliche Legi'rung des Goldes mit Silber; Alchemie: ∼ vif des philosophes Feuer *n*, das im Stoffe des Steines steckt; v. azur 4, juste I. 4; ⚒ c'est (l'histoire de) la dent d'∼ die Geschichte bedarf noch sehr der Bestätigung, bis auf Weiteres glaube ich Das nicht; v. pont. 2. ⚒ ∼s *pl.* Goldfarben *f/pl.*: boîte de deux ∼s goldene Dose in zwei Farben. 3. Gold (-Münze *f*, -Währung *f*) *n*: il a coûté plus d'∼ qu'il n'est gros er hat sehr viel Geld durchgebracht (gekostet). 4. Goldgeschirr *n*: manger dans l'∼ von purem Golde essen. 5. Goldgespinnst *n* (vergoldeter Silberfaden zu Tressen 2c.); *fig.* v. coudre 4; *poét.* v. filer I. 2. 6. *fig.* F il ne ferait cela ni pour ∼ ni pour argent, il ne ferait pas cela pour tout l'∼ du monde (oder du Pérou) er thäte Das um keinen Preis; F on n'en peut avoir ni pour ∼ ni pour argent es ist für Geld nicht zu haben, es ist sehr selten; v. acheter I. 1; promettre des monts d'∼ à q. J-m goldene Berge (Wunderdinge) versprechen; v. adorer I. 2. 7. *fig. poét.* glänzende, goldgelbe Farbe, Gold *n*. 8. d'∼ Goldeswerth: affaire, marché d'∼ sehr vortheilhaftes Geschäft; *poét.* bouche d'∼ beredter Mund; v. bouche 2, cœur I. 5; F homme (qui vaut son pesant) d'∼ unbezahlbarer, gar nicht zu missender Mensch: livre d'∼ vortreffliches, bsd. kleines, aber inhaltreiches, sehr nützliches Buch; F dire (parler) d'∼ Goldworte sprechen, herrlichen Rath geben; F ⚒ il dit d'∼ er spricht vortrefflich: F valoir son pesant d'∼ nicht mit Gold zu bezahlen sein. 9. myth. v. âge II.: c'est un homme de l'âge d'∼, il a les mœurs de l'âge d'∼ er ist ein echter Biedermann. 10. nombre d'∼ v. nombre 1. 11. eau d'∼, liqueur d'∼ Da'nziger Goldwasser *n*. 12. bl. Gold *n*, Gelb *n*. 13. *prv.* c'est de l'∼ de Toulouse, qui lui coûtera bien cher unrecht Gut gedeihet nicht; tout ce qui reluit n'est pas ∼ es ist nicht Alles Gold, was glänzt; ∼ est qui ∼ vaut wir schätzen die Menschen nach Maßgabe des Guten, das sie uns leisten. *Hom.* aure, Horps, hors, ore, ort.

or, Laft. † **ores**‖ (ŏr) [lt. hora] *cj.* 1. also; nun (aber) bei Einführung des Untersatzes; ∼ donc nun also; F ∼ (ça) wohlan! 2. † jetzt; bald … bald (Laft.).

O(r). oder **o(r).** □ *abr.* = orient.

oracle (ŏ-ră'kl) [lt.] *s/m.* 1. Ora'kel *n*, Ausspruch der Götter. 2. Ora'kel *n* (Orakel verkündende Gottheit und deren Heiligthum): F parler d'un ton d'∼ ora'kelhaft sprechen; F en style d'∼ räthselhaft, zweideutig; F parler comme un ∼ wie ein Buch reden. 3. biblisch: Ausspruch Gottes. 4. *fig.* Orakel *n*, entscheidender Ausspruch von maßgebender Seite. 5. *fig.* Orakel *n* (Person, die für untrüglich gilt). 6. ∼s *pl.* Titel *sg.* gewisser o'rphischer Gedichte *n.pl.* 7. Allerheiligstes *n* des jüdischen Tempels.

orage (ŏ-ra′ʒ) [lt. aura] s/m. († und jetzt P s/f.) 1. Gewitter(sturm) n: le temps est à l'~ es ist ein Gewitter im Anzuge; il a fait un grand ~ es ist ein starkes Gewitter gewesen; v. gerbe I. 2. 2. fig. Unglück n, Mißgeschick n, Unfall; v. conjurer I. 2. 3. fig. Sturm, Aufruhr, Verwirrung f; Lärm(en n), Geräusch n; Widerstand, Zornausbrüche pl.; F Vorwürfe pl. e-s Vorgesetzten; Hagel von Stockschlägen. [stören.

orager ‿ ✎ (ŏ-rā-ʒe′) ①m. v/a. trüben,

orageux ‖, ~se □ (ŏ-rā-ʒö′, ~ö′ſ) a. (nach dem s.) 1. stürmisch (auch fig.); bewegt, unruhig. 2. ✎ ungestüm, jähzornig.

oraire (ŏ-rä′r) [lt.] I. a. durch Bitten erlangt. II. s/m. rl. Sto′la f (= étole).

oraison ‖ (ŏ-ræ-ſǫ′) [lt. orātĭo] s/f. 1. gr. Rede, Sprache: † les parties d'~ (de l'~) die Redetheile m/pl. (jetzt parties du discours); vice d'~ Sprachfehler m (M.). 2. rh. Rede (Vortrag, bſd. der Redner des Alterthums): v. funèbre 1; F il est menteur comme une ~ funèbre er lügt wie gedruckt. 3. Gebe′t n: ~ dominicale Vateru′nser n; états d'~ die verschiedenen Stimmungen der Seele zum Gebete und während des Gebetes; v. jaculatoire 2; ~ mentale stilles Gebet; faire l'~ beten; homme d'~ Betbruder m; il a dit le matin une bonne ~ er muß gut gebetet h. (von J-m, dem am Tage et. Glückliches begegnet); ✎ aller à l'~ (= au salut) zum Schlußgebete gehen. Syn. v. discours.

oral m, ~**ale** f; m/pl. ~**aux** ‖ (ŏ-ră′l; ~ō′) [lt. ōs] I. a. (nach dem s.) 1. ⚘ an. Mund...: cavité ~ale Mundhöhle f; Scholastik: manducation ~ale Empfang m der heiligen Ho′stie in materieller Beziehung. 2. durch den Mund hervorgebracht. 3. natü′rlich (von Munde zu Munde gehend), mündlich (ant. écrit): tradition ~ale mündliche Überlieferung; examen ~, auch s/m. ~ mündliches Exa′men; procédure ~ale mündliches Verfahren. II. ~ s/m. 1. ehm. Art Frauen-Schleier, -Haube f. 2. Schleier der jüdischen Frauen. 3. rl. Ora′le n, Kopftuch n, Meßschleier des Papstes.

Oran ‖ (ŏ-rą′) npr. m. id. n, Stadt in Alge′rien. Hom. orang.

orance (ŏ-rą′ſſ) s/m. agr. Reben-Auge n, das man für das nächste Jahr stehen läßt.

orang ‖ ⚘ (ŏ-rą′), a. ~‖-**outang** ‖, pl. ~(s)-~s (~u-tą′ⓑb) s/m. zo. O′rang-U′tan, Waldmensch (Simĭa satȳrus), Affe. Hom. Oran.

orange (ŏ-rą′ʒ) I. s/f. 1. Ora′nge: ~ amère = bigarade; ~ douce Apfelsi′ne; huile d'~s douces Po′rtugal-Öl n; F ✎ manger des perdrix sans ~ et. nicht recht zubereitet genießen. 2. † = oranger I. 1; noch jetzt: ⁺⁄₊ fleur d'~ (besser d'oranger) Pomera′nzen-Blüthe. 3. ~ d'hiver, ~ musquée, ~ rouge, ~ tulipée Birnen-Arten pl.; fausse ~ Kürbiß-Art (Cucurbĭta colocynthis) = coloquinte fausse; P ✎ ~ à cochons Kartoffel. 4. zo. ~ de mer Meer-Pomera′nze, Meerkork-Art (Alcyonĭum aurantĭum). 5. P ✎ avoir des ~s sur la cheminée e-n schönen Vortrag haben (von vollbusigen Frauenzimmern). II. s/m. l'~ Ora′ngen-Gelb n. III. a/inv. ~, couleur (d')~ ora′ngenfarbig. IV. O~ A. [lt. Arausĭo] npr. f. 1. id. n, fr. Stadt (Vaucluse). 2. Ora′nien n: prince d'O~ Prinz m von Ora′nien. B. npr. m. Ora′nge-fluß (in Süd-Afrika).

orangé m, ~e f (ŏ-rą-ʒe′) a. (nur nach dem s.) und ~ s/m. ora′ngefarben; Ora′nge-Gelb n.

orangeade (ŏ-rą-ʒa′d) s/f. Pomera′nzen-Wasser n, -Limona′de.

orangeat ‖ (~ʒa′) s/m. 1. eingemachte Pomera′nzen-Schale. 2. Zucker-Mandeln f/pl. aus Pomera′nzen-Schalen.

orangelette ⊛ (ŏ-rą-ʒ′læ′t) s/f. kleine getrocknete, unreife Pomera′nze.

orangeois, ~**e** (ŏ-rą-ʒŏā′ⓑa, ~ŏā′ſ) a. (nach dem s.) und O~, O~e s. aus Orange; Bewohner(in) von Orange.

oranger ‖ (ŏ-rą-ʒe′) m, ~**ère** (~ä′r) f ⓑb. I. ~ s/m. 1. Pomera′nzen-, Apfelsi′nenbaum: fleur d'~ P.-blüthe f; couronne de fleurs d'~ Braut-Kranz von Ora′ngenblüthen (entsprechend dem dtsch. Myrthen-Kranze); (eau de) fleur d'~ Pomeranzenblüth-Wasser n; F ~ du savetier Königskraut n (= basilic 1). 2. F ✎ weibliche Brust. II. s. (auch a. fruitier ~, fruitière ~ère) Pomera′nzen-Händler(in). [gelb färben.

oranger ‖ ⊛ (ŏ-rą-ʒe′) ①m. v/a. ora′nge-

orangerie ⚘ (ŏ-rą-ʒ′rī′) s/f. id.: 1. Pomeranzen-Garten; 2. Gewächshaus für Pomeranzen ꝛc.

orangesse ✎ (~ʒæ′ſſ) s/f. Ora′ngenliqueu′r m.

orangette (~ʒæ′t) s/f. kleine, nicht ausgewachsene Pomera′nze (= petits grains; v. grain 4).

orangin ‖ (ŏ-rą-ʒę′) s/m., auch ~e (~i′n) s/f. = fausse orange (v. orange I. 3).

orangisme (ŏ-rą-ʒi′ſm) s/m. Orangi′smus: a) Partei Wilhelms von Oranien in England, 17. sæ.; b) Syste′m der englisch-protestantischen Partei in Irland, um 1800; c) Anhänglichkeit an Holland in Belgien, seit 1814.

orangiste (ŏ-rą-ʒi′ſt) s/m. 1. Ora′ngen-Gärtner. 2. (auch a.) Orangi′st ꝛc. (v. orangisme) = guillaumiste, ant. jacobite 2.

orang ‖-**outang** ‖ v. orang.

Orante (ŏ-rą′t) npr. m. id. (M.).

orate ⚘ (ŏ-rä′t) s/m. chm. gold-saures Salz.

orateur (* ✎ ~**trice**) (ŏ-ra-tö′r, ~trī′ſ) [lt.] s. 1. Redner(in): ~ du barreau gerichtlicher Redner; ~ de la chaire, ~ évangélique, ~ sacré Kanzel-R.; ~ de la troupe Wortführer m; l'O~ romain Ci′cero m; l'Orateur, Schrift von Ci′cero, Ora′tor. 2. □ (abr. orat.) Bruder m Redner. 3. Sprecher m, Präsident im engl. Unterhause. 4. femme ~ oder * ~trice allein: Rednerin f. 5. † Prosa′iker m (jetzt prosateur).

oratoire (ŏ-ra-tŏā′r) [lt.] I. a. □ (nur nach dem s.) orato′risch, rednerisch; v. nombre 3. II. s/m. († auch ✎ f.) 1. Bet-platz, -zimmer n, -kapelle f, -haus n. 2. rl. l'O~ (de Jésus) Orden des Bet-hauses oder Orato′riums, gestiftet von Philipp Ne′ri (16. sæ.). 3. Wohngebäude n der Priester vom Orato′rium. 4. l'O~ reformi′rte Kirche in Paris. 5. ✎ = oratorio.

oratorien ‖ (~to-rię′) s/m. (a. a.: père ~) rl. Oratoria′ner, Bruder, Priester vom Orato′rium.

oratorio, pl. ~s, † ~ (ŏ-ra-to-rĭ-o′) [it.] s/m. Orato′rium n (musikalisches, als Konzert aufgeführtes, meist biblisches Drama); v. opéra 1.

Orban ‖ (ŏr-bą′) n.d.b. m. id.

orbe (orb) I. a. [lt. orbus] nur in: coup ~ Prellschuß m; Quetschung f; mur ~ blinde Mauer (ohne Thür und Fenster). II. s/m. [lt. orbis] 1. ⚘ ast. Kreis(lauf) e-s Plane′ten; Sphäre f: ✎ ⁺⁄₊ = orbite 2. Syn. l'orbe (II. 1) est à l'orbite (2) ce que le cercle est à la circonférence (L.). 2. poét. ✎ = corps céleste; weitS. runder Körper, Ball. 3. Rand, Umriß. 4. P zo. gemeiner Igelfisch (Diodon hystrix): scheibenförmiger Sattelfisch (Ephippus orbis). III. O~ npr. f. Orbach n, schweizerische Stadt und Bezirk (Waadtland).

orbec (ŏr-bæ′k) I. s/m. auch ~t ‖ (~æ′) (schwz.) Gerstenkorn n am Auge. II. O~ npr. m. id. n, französische Stadt (Calvados).

orbevoie ⊛ (ŏr-bĕ-wŏā′) s/f. arch. Blendbogenstellung, Blend-Arka′de. [Elsaß.

Orbey (ŏr-bæ′) npr. m. Urbis n, Flecken im Ober-

orbi (ŏr-bi′) [lt. „für den Weltkreis"] v. urbi.

orbicole ⚘ (ŏr-bĭ-kŏ′l) [lt.] a. überall auf der Erde wohnend.

orbiculaire ⚘ (ŏr-bĭ-kü-lä′r) [lt.] I. a. □ scheiben-, kreis-förmig, rund. II. s/m. an. Schließ-Muskel der Augenlider.

orbicule ⚘ (ŏr-bĭ-kü′l) [lt.] s/f. 1. zo. einschalige Scheiben-Muschel (Orbicŭla). 2. ⚘ Scheibchen n (rundes Sporenbehältniß im Innern von Pilzen); Kreis m um die Geschlechtsorga′ne von Stape′lien.

orbiculé m, ~e f ⚘ (ŏr-bĭ-kü-le′) [lt.] I. a. scheiben-, zirkel-rund. II. ~s ⓑb. s/m. pl. zo. Rundkrebse.

orbières ⊛ (ŏr-bĭä′r ⓑb) [lt.] s/f. pl. Scheuleder n, -klappen der Zugthiere.

Orbigny (ŏr-bĭ-nji′) npr. m. id., Alcide (1803—1857) und Charles (1806——) d'~ französische Naturforscher.

orbille ⚘ (ŏr-bi′j) s/f. Tellerchen n, (Frucht-) Scheibchen n der Flechten. [höhlen-...

orbitaire ⚘ (~bĭ-tä′r) a. an. in Zsſg. Augen-

orbite ⚘ (ŏr-bi′t) [lt. orbĭta] s/f. (auch ✎ s/m.) 1. an. Augenhöhle. 2. ast. Plane′tenbahn. Syn. v. orbe II. 1. [keit.

orbité ✎ (ŏr-bĭ-te′) [lt.] s/f. Kinderlosig-

orbitèles ⚘ (ŏr-bĭ-tä′l ⓑb) [lt. orbis, tela] zo. a. und s/f. pl. (araignées) ~ Spinnen, welche kreisförmige Gewebe machen.

orblute ⚘ (ŏr-blü′t) s/f. path. Flimmern n vor den Augen (Sd., Fadette XIV.).

Orcades (ŏr-kā′d ⓑb) npr. f/pl. Orka′den, orka′dische, Orkney- (spr. ō′r-knī) Inseln (an der Nord-ost-Küste von Schottland).

orcanète ⚘, auch ~**ette** (ŏr-kă-næ′t) [L. armenisch] s/f. 1. ⚘ Lot-wurz, Borragine′en-Gattung (Onosma): ~ jaune natterkopfähnliche L. (O. echioĭdes); ~ à vessie blasenkelchiger Krummhals (Lycopsis vesicarĭa). 2. chm. id., Farbestoff: a) der Alka′nna (Wurzel von Anchūsa tinctorĭa); b) der Wurzel des färbenden Stein-Samens (Lithospermum tinctorĭum).

orcanétine ⚘ (ŏr-kă-nĕ-ti′n) s/f. chm. rothes Harz der Alka′nna-wurzel.

orcanson ‖ (ŏr-ką-ſǫ′) s/m. = arcanson (V.).

orchef ⚘ (Lnd. ŏr-ſchæ′f) s/m. zo. Goldkopf, benga′lische Kernbeißer-(Vogel-)Art (Coccothraustes chrysocephălus) = orchet.

orchel † (L. ŏr-ſchæ′l) I. s/m. ⚘ = orseille 1. II. O~ n.d.b. f. Urſ(ch)el, F für U′rſula (Erckmann-Chatrian).

orchésographie ⚘, auch ~**est**~ (ŏr-ke-ſŏ-grā-fi′; L. ~kæ-ſtŏ~) [grch.] s/f. Tanzbeschreibung, -zeichnung.

orchestique (ŏr-kæ-ſti′k) [grch.] s/f. und a. h.a. (genre) ~ Orche′stik (Theil der Gymna′stik: Tanzkunst und Ballspiel umfassend).

orchestration ‖ ♪ (~ſtrā-ſſĭǫ′) s/f. 1. Einrichten n für das Orche′ster. 2. Einrichtung, Zusammensetzung des Orchesters. 3. Kunst, ein Orchester zu leiten.

orchestre (ŏr-kæ′ſtr) [grch.] s/m. († s/f.) 1. h.a. Orche′ſtra f (in Griechenland: Platz für den Chor; in Rom: Sitz der Senato′ren u. Vesta′linnen im Theater). 2. jetzt: ♪ Orche′ster n (Platz für die Mu′siker); Orche′ster-Persona′l n, Musi′k-Chor; instrumenta′ler Theil einer Partitu′r; v. chef 3; ✎ ~ monstre Riesen-O. 3. Parque′t n (Theater-Platz zwischen dem Parterre und dem O.); fauteuil, stalle d'~, auch (en) ~ Sperrsitz im P., weitS. Pu′blikum n. 4. ✎ = orchestration.

orchestrer ‿ ♪ (ŏr-kæ-ſtre′) ①a. v/a. für Orche′ster arrangi′ren (v. instrumenter I.); ~é, ~ée mit Orche′ster-Begleitung.

orchestrino ♪, pl. ~ (ŏr-kæ-ſtri-no′) [it.] s/m. id. n, Art Klavi′er, dessen Saiten durch ein Rad in Schwingungen gesetzt werden.

orchestrion ‖ ♪ (ŏr-kæ-ſtri-ǫ′) s/m. id. n: 1. Art Dreh-Orgel; 2. Pia′no mit Orgelregistern.

orchet ‖ (Lnd. ŏr-ſchæ′) s/m. zo. = orchef.

orchialgie ⚘ (L. ŏr-kĭ-ăl-ʒi′) [grch.] s/f. path. Hodenweh n.

orchidé, ~**e** ⚘ (L. ŏr-kĭ-de′; Lnd. ŏr-ſchĭ~) [grch.] a. u. ~es ⓑb. s/f. pl. orchide′en-artig; Orchide′en (Familie einsamenlappiger Pflanzen).

Orchies ‖ (ŏr-ſchi′) npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Nord). [path. Hoden-Bruch m.

orchiocèle ⚘ (L. ŏr-kĭ-o-ſæ′l) [grch.] s/f.

orchi(o)tomie ⚘ (L. ŏr-kĭ-(o-)tŏ-mi′) [grch.] s/f. chir. Hoden-Schnitt m, Wegnahme eines (oder beider) Hoden.

orchis ♀ (M-Cz. 353: ŏr-kī'ß) [grch.] *s/m.* Knabenkraut *n* (Orchis).

orchite ⚕ (L. ŏr-kī't; Lnd. ~ſchi't) [grch.] *s/f.* path. Hoden-Entzündung.

Orchomène (ŏr-kŏ-mæ'n) [grch.] *npr. f.* h.a. Orcho'menos *n*, Name mehrerer grch. Städte.

orchotomie ✝✝ (ŏr-kŏ-tŏ-mī') *s/f.* = orchi(o)tomie.

Orcières ‖ (ŏr-ßiä'r) *npr.* id. *n.* fr. Stadt (Hautes-Alpes).

orcine ⚕ (ŏr-ßī'n) *s/f.* chm. Orci'n *n* (aus dem Lecanori'n darstellbarer Stoff).

Orcus (Lnd. ŏr-kü'ß) *npr. m.* myth. O'rkus, Unterwelt *f.* [Fischgattung (Orcynus).

orcyne ⚕ (ŏr-ßī'n) *s/m.* zo. Langflosser,

ord ‖, **~e** † (L. *m.* ŏr, *f.* ŏrd; Lnd. *m. u. f.* ŏrd) [lt. horridus] *a.* scheußlich, abscheulich.

ordalie (ŏr-dă-lī') [dtſch.] *s/f.* 1. Orda'l(ien *pl.*) *n*, Gottes-Urtheil *n*, Unschulds- (Feuer-, Wasser- *x.*) Probe. 2. ehm. Kufe für die Wasserprobe.

Orderic Vital (ŏr-d'rī'k wī-tă'l) *npr. m.* Orde'rikus Vita'lis, Chroni'st (12. sæ. n. Chr.).

ordinaire (ŏr-dī-nä'r) [lt. ordinarius] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. gewöhnlich: nourriture ~ Hausmannskost *f*; vin ~ Tischwein *m* (in Speisehäusern: der zur Mahlzeit gelieferte, nicht extra zu bezahlende Wein); question ~ peinliche Frage (erster Grad der Folter); ⊛ prix ~ Ladenpreis *m*; ⚔ pas ~ gewöhnliches Marsch-Tempo (langsamer Schritt); il est ~ à q. de (mit *inf.*) es liegt in J-s Gewohnheit, zu ... 2. ordentlich, ständig, das ganze Jahr hindurch im Amte oder Dienste stehend (*ant.* auxiliaire I. 1); ☐ dans les formes ~s gesetzmäßig; v. gentilhomme I. 2, glose 2, médecin 1; musicien ~ de la chapelle du roi königlicher Hofkapelli'st. 3. alltäglich, gemein, gewöhnlich: homme ~ Alltagsmensch *m.* II. *s/m.* 1. das Gewöhnliche, Gewohnheit *f.* 2. Alltagskost *f*: tenir un bon ~ e-n guten Tisch führen; l'~ est maigre aujourd'hui es giebt heute sehr einfaches Essen; Portio'n *f*, Mena'ge *f* aus dem Speisehause, bsd. Suppe *f* u. Rindfleisch *n*; ehm. auch Speisehaus *n*; gewöhnliches Futtermaß; *fig.* Lebensweise *f*; *fig.* F eheliches Zusammenleben; vin d'~ Tischwein. 3. rl. l'~ de la messe gewöhnliche Meßgebete *n.pl.* 4. ehm. l'~ des guerres Gelder *n. pl.* zur Bestreitung der laufenden Ausgaben für das königliche Haus, die Kriegs-Kommissa'rien und die Gendarmen. 5. fast † Briefpost *f*; Posttag (jetzt courrier). 6. Kirchsprengel-Bischof, Ordina'rius. 7. ehm. ~s de la musique de la chambre du roi königliche Kammer-Sänger und -Sängerinnen. 8. F ⚕ ~s *pl.* monatliche Reinigung. 9. drt. l'~ der kompetente Richter; régler un procès à l'~, recevoir les parties à l'~ einen Prozeß an den kompetenten Zivi'lrichter verweisen. 10. *advt.* à l'~ wie gewöhnlich, auf die gewöhnliche Art; d'~, pour l'~ meistentheils. Syn. 1. dans *ordinaire*, il y a un retour régulier et conformément à l'ordre, nuance qui ne se trouve pas dans *commun*. 2. *ordinairement* désigne quelque chose qui se fait; *à l'ordinaire* rappelle vaguement une habitude établie, conformément à laquelle on agit; *d'ordinaire* et *pour l'ordinaire* déterminent précisément que c'est une habitude de faire telles choses.

ordinal *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** ‖ (ŏr-dī-nă'l; ~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ⚕ 1. *gr.* nombre ~ Ordina'l-zahl *f.* 2. ♀ zo. auf die Ordnungen bezüglich. II. ~ *s/m.* rl. Ritua'l *n* für die Ordini'rung engl. Geistlichen.

ordinand ‖ (ŏr-dī-nŋ') [lt. ordinandus] *s/m.* der zu ordini'rende Geistliche.

ordinant (ŏr-dī-nŋ') [lt.] I. ‿ *s/m.* rl. ordini'render, Weih-Bischof. II. ‖ † *a.* (nach dem *s.*) = ordinal I. 1.

ordinateur (~na-tö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [lt.] I. ⚕ *a.* ordnend, regelnd (= ordonnateur I. 1). II. ~ *s/m.* rl. Ertheiler der priesterlichen Weihe.

ordination ‖ (ŏr-dī-nā-ßiŏ'ŋ) [lt.] *s/f.* 1. ⚕ Anordnung, Regelung. 2. rl. Ordinatio'n, Priesterweihe. [chen(dienst-)Kalender.

ordo (ŏr-dŏ') [lt.] *s/m.* rl. katho'lischer Kir-

ordon ‖ ⚕ ⊖ (ŏr-dŏŋ') *s/m.* 1. Fischerei: Länge *f* der an Seilen befestigten Rohrstäbe od. Angelleinen der Fischreusen (= ordun). 2. Schmiede: Hammer-Gerüst *n*; v. jambe 5. [läßt.

ordonnable (ŏr-dŏ-na'bl) *a.* was sich ordnen

ordonnance (~nŋ'ß) *s/f.* 1. (An-)Ordnung. 2. Verordnung; Kanzleistyl: (ehm. *m*) ~s royaux königliche Verordnungen; vor der Revolution: bsd. Grundgesetze *n. pl.* der Könige von Frankreich; ~s du Louvre Sammlung der in der königlichen Druckerei gedruckten V.; jetzt: V. der Regierung zur Ausführung eines Gesetzes od. für Verwaltungszwecke; ~ du neuf décembre fr. Militär-Ersatz-Instruktion vom Jahre 1858; *abs.* les ~s die drei Verordnungen Karl's X. 1830; drt. ~ du juge richterlicher Bescheid; † ~ de dernière volonté Testame'nt *n*; ⚕ *coll.* Gesammtheit der Gesetze: cela est contraire à l'~ das ist gegen die Gesetze; F être meublé suivant l'~ nur solche Möbel haben, die nicht gepfändet werden dürfen, nothdürftig eingerichtet sein. 3. ärztliche Vorschrift; Reze'pt *n* (als Verordnung des Arztes). 4. ~s *pl.* die letzten Sakrame'nte *n. pl.*, bsd. die letzte Ölung. 5. ⊛ Zahlungs-Ordre, Anweisung einer Summe: ~ de comptant Anweisung auf baares Geld. 6. arch. Anwendungs-Art und Weise der drei Säulen-Ordnungen, Wirkung welche sich daraus ergiebt; Säulenzahl einer Façade, Anordnungs-Art der Säulen; ⊖ Feuerwerkerei: gleichförmiger Zeit-Abstand zwischen dem Abbrennen einzelner (Feuerwerks-)Körper. 7. ⚔ (auch ⚕ *s/m.*) Kavallerie: Ordonna'nz (zu e-m Vorgesetzten kommandi'rter Soldat); weitS. Offizie'r-bursche *m*: être d'~ auf Ordonna'nz sein, die Ordonna'nz haben; † habit d'~ Unifo'rm (= habit d'uniforme); d'~ weitS. vorschriftsmäßig (von den Abzeichen e-r Würde); ehm. compagnie d'~ Ordonna'nz-Kompagnie (in kein Regiment eingereihte Kompagnie, wie die gendarmes, chevau-légers). Syn. 1. on dit *ordre* en parlant des choses qui sont au rang, à la place où elles doivent être naturellement: on dit *ordonnance* (1) en parlant de celles qu'il dépend de l'homme d'arranger. 2. l'*ordre*, tout passager, ne vaut que pour le moment; l'*ordonnance* (2) peut passer pour un ordre permanent.

ordonnancement ‖ (ŏr-dŏ-nŋ-ßmŋ') *s/m.* Kanzleistyl: Zahlungs-Anweisung *f.*

ordonnancer ‿ (~ße') ①I. *v/a.* 1. Kanzleistyl: zur Bezahlung auf eine Kasse *x.* anweisen. 2. die einzelnen Theile e-s Bildes an-ordnen. 3. verfügen (Rochefort, *Lanterne* I. 9).

ordonnateur (~na-tö'r) *m*, **~trice** (~trī'ß) *f* [ordonner] I. *a.* 1. an-ordnend. 2. anweisend; ⚔ v. commissaire. II. *s.* An-ordner(in). III. ~ *s/m.* 1. Ordner der Leichenbegängnisse (öffentlicher Beamter). 2. Zahlungs-Anweiser; ehm. ~ général des bâtiments königlicher Ober-Baumeister.

ordonnée ⚕ (ŏr-dŏ-ne') *s/f.* math. Ordina'te (von einem Punkte einer Kurve senkrecht auf ihre Achse gezogene gerade Linie).

ordonnément (ŏr-dŏ-ne-mŋ'g) [ordonné] *adv.* mit Ordnung.

ordonner ‿ (ŏr-dŏ-ne') [lt. ordinare] ①a. I. *v/a.* 1. (an-)ordnen, einrichten, veranstalten: bien ~é wohl geordnet; maison bien ~ée wohl eingerichtetes Hauswesen; tête bien ~ée richtig denkender Kopf; tête mal ~ée verwirrter Kopf; bl. mal ~é übel gestellt; ✝✝ ~ une armée ein Heer in Schlacht-Ordnung aufstellen; die nöthige Ordnung in ein Heer bringen (Co.C.). 2. befehlen, vorschreiben (~ de mit *inf.* oder ~ que mit *subj.*, auch mit *fut.* und *conditionnel*, wenn die Ausführung des Befehls gesichert ist): vgl. jordonne; Gerichtspraxis: ~é que mit *fut.* da vorgeschrieben ist, daß ... 3. verordnen (vom Arzte). 4. rl. ordini'ren; ~ q. (auch *abs.*) J-m die Priesterweihe geben, die letzten Sakrame'nte ertheilen. 5. † ⊛, & auf eine Kasse *x.* anweisen, e-e (Zahlungs-)Anweisung geben (= ordonnancer 1). 6. ⚕ Algebra: Glieder nach den wachsenden oder abnehmenden Pote'nzen eines bestimmten Buchstabens ordnen; raison (proportion) ~ée aus e-r oder mehreren anderen Proportio'nen sich ergebende Proportio'n. II. *v/n.* ~ de qc. († sur qc.; Sév.) 1. et. ordnen, regeln, über et. gebieten. 2. über et. verfügen. III. s'~ 1. à qc. sich e-r Sache unterordnen. 2. verordnet werden. Syn. v. commander.

ordre (o'rdr; *st.s.* ŏ'r-drë) [lt. ordo] *s/m.* Inhalt: 1. Ordnung. 2. Reihenfolge. 3. ~ du jour. 4. gute Verwaltung. 5. Anordnung. 6. Regel. 7. Gehorsam. 8. ~ de choses. 9. Stand. 10. les ~s des anges. 11. Rang. 12. rl. Orden. 13. (Ritter-)Orden. 14. († *s/f.*) Priesterweihe. 15. † Befehl. 16. ⚕ ch. 17. ⊛. 18. arch. 19. ⚕. 20. ⚔. Syn.

1. Ordnung *f*, geordneter Zustand, Ordnen *n*: parler avec ~ geordnet sprechen; mettre en ~ ordnen, in O. bringen; apporter, donner, mettre (bon) ~ à qc. für et. sorgen; v. mettre I. 15; donner, mettre ~ que mit *subj.* oder de mit *inf.* dafür sorgen, daß ...; mettre ~ à sa conscience sein Gewissen beschwichtigen. 2. Reihenfolge *f*: d'~ der Ordnung nach; numéro d'~ laufende Nummer in Listen *x.*; ~ analytique v. naturel I. 8; ~ chronologique Zeitfolge *f*; ~ de succession Erbfolge *f*; parler en son ~ in seiner Reihe sprechen; réciter par ~ der Reihe nach hersagen; drt. ~ des, entre créanciers Priori'tä't *f* (Reihenfolge) der Gläubiger; être le premier en ~ die beste Priori'tä't haben, zur ersten Stelle im Hypothekenbuche eingetragen sein. 3. ~ du jour Tages-Ordnung *f* (Reihenfolge der für den Tag vorliegenden Geschäfte); grand ~ du jour Hauptgegenstände *pl.* der Deba'tte; petit ~ du jour unwichtigere, zuerst abgefertigte Geschäfte; l'~ du jour motivé motivi'rte (näher begründete), pur et simple einfache T.; passer à l'~ du jour zur Tagesordnung übergehen (wodurch der bisherige Gegenstand der Debatte beseitigt wird); demander l'~ du jour die Beseitigung eines debatti'rten Gegenstandes verlangen; rappel à l'~ Ordnungsruf (Tadel des Präsidenten); à l'~! zur Ordnung! (Aufforderung an den Präsidenten, den Redner zur O. zu rufen). 4. gute Verwaltung der Fina'nzen, e-s Priva't-Vermögens; Ordnung *f*: avoir de l'~ ein guter Wirth sein, auch ordnungsliebend sn; manquer d'~ schlecht wirthschaften, auch unordentlich sn. 5. Anordnung *f*, Einrichtung *f* e-s Zimmers *x.*: sa chambre est en bon ~ sein Zimmer ist sehr ordentlich gehalten: tout est chez lui mal en ~ es sieht sehr liederlich bei ihm aus. 6. Regel *f*, Gesetz *n*, Inbegriff der Vorschriften: c'est dans l'~ das ist in der Ordnung; il est dans l'~ que mit *subj.* es gehört sich, daß ...; ~ commun, ~ de la nature allgemeines, Natur-Gesetz; ~ social gesellschaftliche O. (die Gesellschaft zusammenhaltende Gesetze); v. parti. 7. Gehorsam: faire rentrer les mutins dans l'~ die Meuterer zum G. zurückführen. 8. ~ de choses Lebens-O., Zustände *pl.*, weitS. Regierungs-Syste'm *n*; ~ d'idées Gedanken-Syste'm *n.* 9. Stand: ~ des sénateurs Senato'ren-Stand; h.m. les ~s die drei Stände vor der fr. Revolution: Geistlichkeit, Adel, dritter Stand; quatrième ~ vierter (Arbeiter-) Stand; troisième ~ v. commun III. 2; ~ des avocats Körperschaft *f* der Sach-

walter; clercs des deux ~s Welt- und Kloster-Geistliche; conseil de l'~ Diszipli̱na'r-Rath der Sachwalter. 10. les ~s des anges die neun Engelchöre. 11. Rang, Klasse f; Art f: un livre du premier ~ ein vortreffliches Buch; du dernier ~ erbärmlich. 12. rl. Orden: ~ religieux geistlicher O.; ~ blanc Stiftsherren pl. des Augusti'ner-Ordens; ~ gris Cisterzie'nser-O.; ~ noir Benedikti'ner-O. 13. (Ritter-)Orden; Ordenszeichen n: ehm. in Frankreich: v. chevalier I. 3, jarretier III. 1, coteau 3, George(s), mérite 3. 14. († s/f.) rl. Priester-Weihe f: conférer, donner les ~s die Weihe ertheilen; les quatre mineurs oder moindres ~s v. mineur I. 1; les grands ~s Weihe f/sg. zum Dia'konus und Priester; ~ de prières Meßgebet n; l'~ romain Buch n aus dem 9. sæ. über die kirchlichen Gebräuche. 15. ⸸ Befehl, Auftrag, ⊛ ⚔ Ordre f: je suis à vos ~s ich stehe zu Ihren Diensten; vous n'avez pas d'~s à me donner Sie h. mir Nichts zu befehlen; jusqu'à nouvel ~ bis auf Weiteres; par ~ auf höheren, allerhöchsten Befehl (auf Theaterzetteln andeutend, daß der Fürst das Theater besuchen wird); d'~, par ~ de ... im Auftrage von ..., beauftragt von ...; ⊛ billet à ~ eigener Wechsel; drt. ~ de juge Vorladungs-Befehl. 16. ↖ ch. = race. 17. ⊛ Indossame'nt n eines Wechsels; v. billet 5; Auftrag: ~ complémentaire Nachbestellung f; payable à ~ zahlbar an Vorzeiger. 18. arch. (Säulen-)Ordnung f: ~ caryatique karyati'dische Ordnung, mit Frauen-Gestalten als Säulen; ~ persique persische Ordnung, mit Sklaven-Gestalten als Säulen. 19. ☊ ast. Ordnung f der Zeichen des Thierkreises von Westen nach Osten; ♀, zo. Ordnung f (Inbegriff mehrerer verwandter Familien); math. Ordnung f, Grad: courbe du second ~ Kurve f des zweiten Grades. 20. ⚔ ~ de bataille a) Schlacht-Ordnung f; b) Inbegriff der für die Schlacht gegebenen Befehle; c) Organisatio'n f und Gliederung f größerer Truppenkörper; ~ de marche Marsch-O.; ~ oblique schräge Schlacht-O.; ~ profond ant. v. mince I. 3; ~, mot d'~ (↖ de l'~) Losung f; Paro'le f; v. avancer II. 1; ~ de la retraite Paro'le f für die laufende Nacht; Zeit f an einem Tage, wo der Genera'l seine Befehle austheilt. Syn. 1. v. arrangement. 2. v. ordonnance. 3. *règle* a rapport à l'action; *ordre*, à l'état: on suit la *règle*, et on maintient l'*ordre*. 4. v. commandement.

ordun ‖ ⊖ (ŏr-dǫ̆') s/m. = ordon 1.

or-dur P, oh. pl. (ŏr-dū̆'r) [Wortspiel mit ordure] s/m. Kupfer(geld n) n.

ordure (ŏr-dū̆'r) [ord] s/f. 1. Koth m; Unreinigkeit (aus Wunden ꝛc.); ↖ pas d'~ dieser Ort darf nicht verunreinigt werden; v. défense 3. 2. Schmutz m, Kehricht n, Müll n: panier d'~s, panier aux ~s Müllkasten m; *fig.* F être jeté dans le panier, le sac aux ~s bei Seite geworfen werden; *fig.* F ↖ il ne fait guère d'~(s) au logis er ist selten zu Hause zu treffen. 3. Staub m, Daunen pl., Hälmchen n. pl. (an den Kleidern haftend). 4. *fig.* bsd. ~s pl. Unflath m, Schändlichkeit, Sittenverderbniß. 5. *fig.* F Zoten f/pl. 6. ⊖ typ. Schmutzbuchstabe m.

ordurier ‖ (ŏr-dŭ-rĭē') m, ~ère (~ĭā'r) f ⑧b [ordure] I. *a.* (nur nach dem s.) schmutzig, unfläthig. II. *s.* Zotenreißer(in). III. ~ s/m. Kehricht-kasten.

ore ⊖ (ōr) s/f. Metallurgie. der Blasebalg-Röhre entgegengesetzter Windzacken. *Hom.*

ore, auch ~s † (ōr; ⑧l) *adv.* v. or. [v. or.

oréade (ŏ-rĕ-ā'd) [grch.] s/f. myth. Orea'de, Berg-Nymphe.

orée, fast † (ŏ-rē') [lt. ora] s/f. Rand m eines Gehölzes; Meeres- ꝛc. Strand m.

Orégon ‖ (ŏ-rĕ-gǫ̆') npr. m. O'regon: a) Fluß, b) n, Staat in Nord-Amerika.

oreillard ‖, auch ~i~ (ŏ-rĕ̃-jā'r, ~rī~) m, ~e (~ā'rd) f ⑧b. [oreille] I. *a.* lang-, schlaff-ohrig (vgl. aurillard). II. ~ s/m. 1. F Lang-Ohr n, Esel. 2. zo. lang-ohrige Fledermaus (Vespertilĭo aurītus).

oreille (ŏ-rĕ̃'j) [lt. auricŭla] s/f.

Inhalt: 1. Ohr. 2. Gehör. 3. Sinn für Musik ꝛc. 4. (äußeres) Ohr. 5. † Herz-Ohr. 6. *fig.* Aufmerksamkeit. 7. *fig.* ↖ Hörer. 8. Ohr im Buche ꝛc. 9. Reitk. 10. ♀. 11. zo. 12. ⊖. 13. ⚓.

1. Ohr n (Gehör-werkzeug): v. boucher II.; F écouter de toutes ses ~s sehr aufmerksam zuhören; v. écouter I. 1; entendre des deux ~s ganz genau hören (v. entendre I. 1); cela lui entre par une ~ et lui sort par l'autre er achtet oder behält nicht, was man ihm sagt; être tout ~(s) ganz Ohr sein, sehr aufmerksam zuhören; *fig.* v. fermer I. 1; *fig.* ouvrir l'~ à qc. et. günstig aufnehmen; l'argent lui fait ouvrir les ~s das Geld macht ihn willig für die Annahme eines Vorschlages; ouvrir de grandes ~s hoch aufhorchen; F prêter l'~ à qc. et. aufmerksam anhören; einer Sache Glauben schenken; in etwas einwilligen, et. günstig aufnehmen; parler à l'~ in's Ohr flüstern; F parlez-lui du côté de sa bonne ~ reden Sie zur günstigen Zeit mit ihm (F wenn er seinen bon jour hat), auch: reden Sie Dinge mit ihm, die er gern hört; F dire, murmurer, souffler qc. à l'~ de q. J-m et. zuflüstern; dire deux mots à l'~ de q. J-m drohen, J. (zum Duelle) fordern; F rompre les ~s à q. J. durch sein vieles Reden belästigen; v. étourdir I. 5, battu I.; chanter des ~s still sein (Rabelais), schlecht singen (Sév.); v. corner I. 3 und II. 3; les ~s lui en tintent die Ohren klingen ihm schon von all dem Reden; *prv.* l'~ est le chemin du cœur durch Worte gewinnt man das Herz; petit chaudron, grandes ~s die Kinder horchen begierig auf Alles, was um sie her gesprochen wird. 2. Gehör n: à l'~ beim Anhören; avoir l'~ dure, être dur d'~ harthörig sein; avoir l'~ fine scharf hören; F faire la sourde ~ sich stellen, als verstehe man Nichts, den Tauben spielen; v. écorcher I. 3; F n'avoir point d'~s pour q., qc. von J-m, von et. Nichts hören wollen; venir à l'~, aux ~s de q. zu J-s Ohren (Kenntniß) kommen; *prv.* v. affamer I. 1. 3. Ohr n (Sinn) für Musik: avoir de l'~ musika'lisches Gehör h.; Sinn für Wohllaut, Harmoni'e haben; avoir l'~ fausse, juste falsches, richtiges Gehör haben; *fig.* avoir les ~s chastes durch unzüchtige Worte leicht verletzt werden; avoir les ~s délicates sehr empfindlich sein, Alles leicht übel nehmen; v. délicat II. 2. 4. äußeres Ohr; ch. Löffel m der Hasen, Gehör n, Gelose n des Roth- und Schwarz-wildes; v. âne 1; pavillon de l'~ = auricule 1; *fig.* F avoir l'~ basse die Ohren oder Flügel hängen lassen, entmuthigt sein; v. baisser I. 1; F avoir l'~ basse, en avoir sur l'~ matt, entkräftet sein, sehr gelitten h.; v. bouquet I. 1; laisser passer le bout de l'~ durchmerken lassen, wer man ist, was man will; v. bout 2; *fig.* couper les ~s à q. J-m die Ohren abschneiden, J. züchtigen (vgl. couper I. 1); v. donner II. 7; secouer q. par les ~s J. hinter die Ohren schlagen (vgl. frotter I. 1); avoir sur les ~s et. hinter die Ohren bekommen; v. dresser I. 1, dormir I. 1; † mettre l'~ sous le coude beruhigen; v. échauffer I. 2, gratter III. 1; F y laisser ses ~s mißhandelt, zerzaust werden; F il sera bien heureux s'il en rapporte ses ~s er kann von Glück sagen, wenn er mit heiler Haut davon kommt; tenir le loup par les ~s zwischen Thür und Angel stecken; *co.* je gage mes ~s ich will meinen Kopf verwetten; *fig.* F pendre à l'~ bevorstehen; F être toujours pendu aux ~s de q. immer hinter J-m herlaufen; se prendre par les ~s sich zanken, sich schlagen; F avoir la puce à l'~ unruhig, in Sorgen sein; mettre à q. la puce à l'~ J. in Unruhe setzen, F J-m einen Floh in's Ohr setzen; F secouer les ~s de qc. a) auf et. nicht achten; b) sich aus Vorwürfen, Beschimpfungen Nichts machen; tirer l'~, les ~s à q. a) J. am Ohre zupfen; J-m das Ohr kneifen; b) J. wecken, aufmuntern; F se faire tirer l'~ sich nöthigen lassen; vin d'une ~ vortrefflicher Wein; vin de deux ~s schlechter Wein; *advt.* F jusqu'aux ~s, par-dessus les ~s bis über die Ohren; *prv.* v. déchirer I. 1. 5. † an. ~ du cœur Herz-Ohr n (v. oreillette 2). 6. *fig.* Aufmerksamkeit, Theilnahme; Vertrauen n: avoir l'~ de q. von J-m mit Wohlgefallen angehört werden, von J-m gern gelitten sein; *st.s.* ~s du cœur mora'lisches Gefühl. 7. *fig.* ↖ Hörer m. 8. Ohr n im Buche; Henkel m; Schnallen-Riemen m, Lasche am Schuhe; Zipfel m am Rocke, Tuche ꝛc.; ~s pl. Ohren (nicht eingeschnittene Enden) n.pl. e-s Kammes; ~s d'abricot Aprikosen-Ohren n. pl., -Brote n.pl. 9. Reitkunst: aller, boiter de l'~ bei jedem Schritte eine Kopfbewegung machen. 10. ♀ a) Öhrchen n (kurzes blattartiges Anhängsel zur Seite oder unten an einem Orga'ne); b) Benennung zahlreicher Pilze aus verschiedenen Gattungen: ~ de Judas Judas-Ohr n, Hollunder-Schwamm m (Exidĭa auriculāta); ~ de Malchus Schuppen-Pilz m (Polypŏrus squamōsus); ~s de terre = demi-champignons feuilletés; c) ~ d'abbé gemeines Nabelkraut (Cotylēdon umbilicāta); ~ d'âne Beinwell n, Schwarzwurz (Symphȳtum officināle); ~ d'homme Haselwurz (Asărum europæum) = cabaret 3; ~ de lièvre Hasen-Öhrchen n, Doldenpflanzen-Gattung (Bupleurum), bsd. sichelblätteriges H. (B. falcatum); ~ de rat gelbes Maus-Öhrchen (Hieracĭum pilosella); ~ de souris = céraiste vulgaire. 11. ☊ zo. a) Benennung zahlreicher Schnecken: ~ d'âne Esels-Ohr n, Meerohr-Art (Haliōtis asinīna); ~ d'âne, ~ de Diane Fechter m, Flügelschnecken-Art (Strombus auris Dianæ); ~ de cochon rothe Flügelschnecke (S. pūgilis); ~ de géant, ~ de Midas gemeine Ohrschnecke (Volūta auris Midæ); ~ de mer Meer-Ohr n, Schnecken-Gattung (Haliōtis); ~ à rigole gerieftes Meer-Ohr (H. canaliculāta); ~ de Vénus gemeiner Milchnapf (Helix haliotidĕa); provS. ~ de Saint-Pierre eßbares Thier der Schlitzschnecke; b) P ~ grande Art Makre'le. 12. ⊖ agr. ~ d'une charrue Streichbrett n, Rüster m eines Pfluges; arch. ~ de corniche abgerundete Ecke, Rundkropf m eines Kranzgesimses; Maurerei: Einschnitt m am Ende einer Fenster-Sohlbank; Orgelbau: ~s pl. dünne Plättchen n. pl. zum Stimmen an der Öffnung der Orgelpfeifen; Tischlerei: Gewölbe n, dessen oberer Theil vorne gerade und dessen Grund bogenförmig geschweift ist; typ. Zunge, Schnalle des Rähmchens. 13. ⚓ ~s pl. Lippen, Lippklampen; ~ de l'ancre Hand des Ankers, Flügel m der Ankerschaar; ~ d'un cordage Ohr n, Öse eines Taues; ~ de lièvre oberer spitzer Winkel e-s lt. Segels, weitS. dreieckiges Schlup-segel; taquet à ~s Kreuzholz n, doppelköpfige Klampe; ~s du taquet, ~s d'âne Hörner n. pl. e-s Kreuzholzes; faire ~ sur une aiguillette die Parten einer Nähung, Sorrung oder eines Bindsels kreuzen.

oreillé *m*, ~e *f* (ŏ-rǣ-je') I. *a.* 1. bl. mit Ohren von andrer Farbe. 2. ⚘ geöhrt, mit Öhrchen versehen. 3. zo. mit ohr-ähnlichen Verlängerungen. II. ~ *s/m.* ⚙ arch. Seitentiefe *f* der Schnecke e-s io'nischen Kapitä'ls.
oreille(-)de(-)souris ⚘, *pl.* ~s(-)~(-)~ (ŏ-rǣj-dŏ-ßu-rī' ⑧) *s/f.* Acker-Vergißmeinnicht *n* (Myosōtis arvensis); Acker-Hornkraut *n* (Cerastĭum arvense); filziges Hornkraut (Cerastĭum tomentōsum).
oreille-d'ours ⚘, *pl.* ~s-~ (ŏ-rǣj-dū'rß) *s/f.* Auri'kel (Primŭla auricŭla).
oreiller ‖ (ŏ-rǣ-je'; ⑧b) *s/m.* 1. id. *n*, Kopf-, Ohr-kissen *n*: *fig.* F se battre avec son ~ sich von dem Bette nicht trennen können; prendre conseil de son ~ et. beschlafen; *prv.* une conscience pure est un bon ~ ein gutes Gewissen ist ein sanftes Ruhekissen. 2. ⚙ arch. Rolle *f*, Polstergurt, Seitenpolster *n*, Vorderseite *f* e-s io'nischen Kapitä'ls; Messerschmiede Kissen *n* über dem Abziehrade; Schmiede: ~ de soufflet Winkel-, Eck-holz *n* im Kasten-Gebläse. 3. ⚓ die entgegengesetzten Bauchstücke des Fugenwerks kreuzendes Holzstück.
oreillère (ŏ-rǣ-jǟ'r) *s/f.* 1. zo. Öhrling *m*, Ohrwurm *m* (Forficŭla auriculāris) = perce-oreille. 2. ⚔ id., ehm. Ohren und Kinn bedeckender Theil eines Helmes (Cst.).
oreillette (ŏ-rǣ-jæ't) *s/f.* 1. Ohrbäuschlein *n*, Kompre'sse hinter einem wunden Ohre. 2. ⚕ an. ~ (du cœur) Herz-Ohr *n*. 3. Ohrenklappe: prendre des ~s sich die Ohren zuhalten. 4. ⚘ a) Haselwurz (Asărum europæum) = asaret; b) Benennung verschiedener Pilze *m/pl.*
oreillon ‖ (ŏ-rǣ-jǫ') *s/m.* 1. ehm. das Ohr bedeckender Theil e-s Helmes, auch Verlängerung *f* desselben in ein Kinnband. 2. ⚕ path. (auch ~i~) Ziegenpeter (= parotide). 3. ⚕ zo. vordere Ohrklappe der Fledermäuse. 4. (auch ~i~) ⚙ arch. = crossette 2; Sattlerei: Quaste *f*; Waffenfabrik: Feder *f* am Säbelgefäße; ~s *pl.* (auch ~i~) Leder-Abschnitte *pl.* zur Leimbereitung. 5. ⚔ frt. (auch ~i~) Bollwerks-Ohr *n* (Art Schulterwehr am Bastion); v. droiture 5.
oréine (ŏ-rē-ī'n) *s/f.* Putzpulver *n* für Metall.
oreins † (ŏ-rǫ'⑧l) *adv.* unlängst.
Orélie-Antoine (ŏ-rē-lī-ą-tŏā'n) *npr. m.* id., fr. Abenteurer, eine Zeit lang König von Arauka'nien (1820—1878); v. Tounens.
Orembourg, Larousse: ~n~ (beides: ŏ-rą-bū'r: in der ⌣ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* O'renburg *n*, russische Stadt; v. gomme 1.
orémus F (ŏ-re-mü'ß) [lt.] *s/m.* rl. Gebe't *n*; P mangeur d'~ Priester. [in Süd-Amerika.
Orénoque (ŏ-rē-nŏ'k) *npr. m.* Orino'ko, Strom
or(é)ognosie ⚕ (ŏ-r(ē-)ŏ-gnŏ-ſī') [grch.] *s/f.* Berg-, Gebirgs-kunde. [birgskundlich.
or(é)ognostique ⚕ (~ßti'k) [grch.] *a.* ge-
or(é)ographe ⚕ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Beschreiber der Gebirge.
or(é)ographie ⚕ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* Oreographi'e, Beschreibung der Gebirge.
or(é)ographique ⚕ (~fi'k) [grch.] *a.* oreogra'phisch. [id., fr. Schr. († 1382).
Oresme (Stf. 349: ŏ-rǟ'm) *npr. m.* Nicole ~
Oreste (ŏ-rǣ'ßt) *npr. m.* Ore'st(es), bsd. h.a. Sohn Agame'mnons; ermordete seine Mutter Klytämne'stra.
Orestie (ŏ-rǣ-ßtī') [grch.] *s/f.* Orest(e)i'a *n.pl.*: 1. h.a. Trilogi'e des Äschylus (Agame'mnon, Choepho'ren, Eumeni'den). 2. *fig.* ⌣ großes Leid.
orfèvre (L. ŏr-fǟ'wr, also æ troß é; Ls. 2. Auflage 58: ŏr-fē'wr), Lnd. wie Acad. 78: ~èvre [lt. auri faber] *s/m.* 1. Gold-Arbeiter, -Schmied: ~ pour l'argenterie Silber-Arbeiter; v. nielleur; *co.* ~ en cuir = savetier; v. Josse. 2. Gold-, Silberwaaren-Händler.
orfèvre-bijoutier ‖, *pl.* ~s-~s (~bī-ǫu-tie'; ⑧b) *s/m.* Verfertiger goldener Schmucksachen. [(⑧b) *s/m.* Juweli'er.
orfèvre-joaillier ‖, *pl.* ~s-~s (~Ǫŏā-jē';
orfèvrerie (L. ŏr-fæ-wrŏ-rī'; also æ troß é), Lnd. wie Acad. 78: ~è~ [orfèvre] *s/f.* 1. Gold-, Silber-arbeiter-Kunst. 2. Gold-, Silber-waaren *pl.* -schmiede-Arbeit.
orfévri, ~e (L., Lnd.: ŏr-fe-wri') *a.* vom Goldschmied verarbeitet (*ant.* monnayé) (V., *Louis XIV*).
orfraie (ŏr-fræ') [lt. ossifrăgus] *s/f.* (auch † ~ye *s/m.*) zo. Fisch-Adler *m*, Beinbrecher *m* (Falco ossifrăgus, Halia'ëtos albicilla) = brise-os.
orfroi (ŏr-frŏā') [b.l. aurifrĭsum] *s/m.* ehm. Gold-stoff; jetzt noch rl. Gold-Verbrämung *f* an Meßgewändern *x.* (= galon 1).
orgage ⚙ (ŏr-ga'Q) *s/m.* Fischerei: hölzerne Ständer *pl.* eines am Meeres-Ufer aufgerichteten Daches. [dī') id., feiner Musselin.
organdi ⚘ *s/m.*, auch ~e *s/f.* (beides: ŏr-gą-
organe (ŏr-ga'n) [grch.] *s/m.* († und jetzt noch prov. *s/f.*) 1. Orga'n *n*, organisches Werkzeug (auch *fig.*): ~s générateurs, ~s reproducteurs, ~s sexuels Fortpflanzungs-Orga'ne; F ~ olfactif Nase *f*, F Riecher. 2. Stimme *f* (in Bezug auf ihren Klang und Ton). 3. *fig.* Organ, Mund, Ver-treter, -mittler: par l'~ de q. durch J-s Vermittelung. 4. Organ *n* (et., dessen man sich bedient, um seine Meinung auszusprechen), Zeitung *f*. 5. *Nouvel O~* das *No'vum O'rganum*, philosophisches Werk von Bacon.
organeau ⚓ (ŏr-gă-no') *s/m.* = arganeau.
organicien ‖ ⚕ * (ŏr-gă-nī-ßįę') Janet; ~ste (~ßī'ßt) L., Bernard; *s/m.* Anhänger des Organicismus.
organicisme ⚕ * (~ßī'ßm) *s/m.* Lehre *f* von dem Zusammenhange mit dem Organi'smus (Janet). [Orgelbauer.
organier ‖ * (ŏr-gă-nie'; ⑧b) [organe] *s/m.*
organino ♪ (ŏr-gă-nī-no') [it.] *s/m.* id. *n*, kleine Dreh-Orgel.
organique ⚕ (ŏr-gă-ni'k) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ orga'nisch; gegliedert; mit Lebenswerkzeugen versehen (*ant.* anorganique); loi ~ Grund-, durchgreifendes Gesetz. II. *s/f.* h.a. Instrumenta'l-Musi'k; Mecha'nik.
organisable (~nī-ſa'bl) *a.* organisi'rbar.
organisant ‖, ~e (ŏr-gă-nī-ſą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) organisi'rend.
organisateur *m*, ~trice *f* (ŏr-gă-nī-ſa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und ~ *s/m.* (an)ordnend, organisi'rend; Ordner, Organisa'tor.
organisation ‖ (~ſā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. id., Einrichtung, Bildung (auch *fig.*); Bau *m*, bsd. Körper- und Geistes-bildung, Wesen *n* eines Menschen. 2. innere Anordnung, Verfassung. 3. ♪ Kunst, ein Orgelspiel an einem Klavi'ere anzubringen.
organiser ⌣ (ŏr-gă-nī-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. mit Orga'nen versehen, beleben: corps, êtres ~és organisi'rte Wesen *n.pl.* (Thiere und Pflanzen). 2. bilden, einrichten, ordnen, organisi'ren (auch *fig.*). 3. ~ (une partie de jeu eine Spielpartie) veranstalten. 4. ♪ eine kleine Orgel an einem Tasten-Instrumente anbringen. II. s'~ sich beleben; organisi'rt werden; sich ordnen, sich einrichten.
organisme ⚕ (ŏr-gă-nī'ßm) *s/m.* Physiologie u. gr.: Organi'smus (gegliedertes Ganze, dessen Theile lebendig in einander greifen).
organiste (ŏr-gă-nī'ßt) *s.* 1. Organi'st(in), Orgelspieler(in). 2. zo. = musicien de Saint-Domingue (v. musicien III. 1).
organite ⚕ (~nī't) *s/m.* Physiologie: Benennung der orga'nischen Körper-Eleme'nte *n. pl.*, welche eine bestimmte Form haben, aber sich nicht durch sich selbst vermehren können, wie Blut-, Eiter-kügelchen, Samen-thierchen *x.*
organo-chimie ⚕, ohne *pl.* (~no-ſchī-mī') [grch.] *s/f.* O'rgano-chemi'e, orga'nische Chemie. [(nach dem *s.*) o'rgano-che'misch.
organo-chimique ⚕, *pl.* ~-~s ‖ (~mī'k) *a.*
organodynamie ⚕ (~dī-nă-mī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Lehre von der Wirksamkeit der Orga'ne. [fiologie: o'rganodyna'misch.
organodynamique ⚕ (~mī'k) [grch.] *a.* Phy-
organogène ⚕ (ŏr-gă-nŏ-Gǣ'n) [grch.] *a.* chm. Orga'nisches erzeugend (Bezeichnung des Sauer-, Wasser-, Stick- und Kohlen-stoffes).
organogén(és)ie ⚕ (~Ge-n(e-ſ)ī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Geschichte der Entwickelung der Orga'ne im E'mbryo.
organogénique ⚕ (~Ge-nī'k) [grch.] *a.* Physiologie: auf Organogeni'e bezüglich.
organographie ⚕ (~gră-fī') [grch.]. *s/f* Orga'nen-Beschreibung.
organographique ⚕ (~fī'k) *a.* zur Orga'nen-Beschreibung gehörig, organogra'phisch.
organoïde ⚕ (~ī'd) [grch.] *a.* schein-orga'nisch.
organoleptique ⚕ (ŏr-gă-nŏ-læ-ptī'k) [grch.] *a.* Physiologie. organole'ptisch, auf die (Sinnes-)Orga'ne einwirkend.
organologie ⚕ (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Abhandlung von den Orga'nen. [lo'gisch.
organologique ⚕ (~Gī'k) [grch.] *a.* organo-
Organon ‖ ⚕ (ŏr-gă-nǫ'), auch ~**um** (~ŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. O'rganon *n*, Sammlung der logischen Schriften des Aristo'teles. 2. v. organe 5.
organonymie ⚕ (ŏr-gă-nŏ-nī-mī') [grch.] *s/f.* Wissenschaft von der passenden Benennung der Orga'ne.
organopathie ⚕ (ŏr-gă-nŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* path. 1. Leiden *n* der Orga'ne. 2. orga'nisches Leiden.
organoplastie ⚕ (ŏr-gă-nŏ-plă-ßtī') [grch.] *s/f.* 1. id., Orga'nen-Bildung. 2. Kunst, die Formen der lebendigen Orga'ne zu ändern.
organoplastique ⚕ (ŏr-gă-nŏ-plă-ßtī'k) [grch.] *a.* 1. zur Orga'nen-Bildung dienend. 2. auf Organoplasti'e bezüglich.
organoscopie ⚕ (ŏr-gă-nŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Untersuchung der Orga'ne.
organoscopique ⚕ (~pī'k) [grch.] *a.* auf Untersuchung der Orga'ne bezüglich.
organotaxie ⚕ (~tă-kßī') [grch.] *s/f.* Gruppi'rung der orga'nischen Wesen nach den Beziehungen ihrer Organisation.
organozoonomie ⚕ (ŏr-gă-no-ſo-ŏ-nŏ-mī') [grch.] *s/f.* Abhandlung über die Organisatio'n der Thiere.
organsin ‖ ⚘ (M-Cz. 349: ŏr-gą-ſę'; L.: ~ßę') [L. organe] *s/m.* Organsi'n-, zweimal gezwirnte Ketten-Seide. [Doppelzwirnen *n*.
organsinage ⚙ (~ſī-na'Q; L. ~ßī~) *s/m.*
organsiner ‖ ⚙ (~ne') ①a. *v/a.* doppelt zwirnen. [brika'nt.
organsineur (~nö'r) *s/m.* Organsi'n-Fa-
orgasme ⚕ (ŏr-gä'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Physiologie: lebhafte Erhöhung der Lebensthätigkeit in e-m Theile oder Syste'me des Körpers, oft mit Strotzen der Orga'ne verbunden. 2. Psychologie: Entzückung *f*, Sinnentaumel.
orge (ŏrQ) [lt. hordĕum] I. *s/f.* (Bos. nur *s/m.*) 1. Gerste *f* (ein Getreide): v. grain 1; pain d'~ Gersten-brot *n*; v. grossier I. 3; sucre d'~ G.-zucker *m*; *fig.* être entre l'~ et l'avoine wegen der Wahl in Verlegenheit sein; F faire ses ~s sein Schäfchen scheren; *prv.* v. cochon I. 1. 2. ⚘ Gerste *f*, Gras-Gattung (Hordĕum): ~ carrée, ~ d'hiver, ~ d'automne sechszeilige G. (Hordĕum hexastĭchon) = escourgeon I. 1 a; ~ céleste Himmels-G. (Ab-art der gemeinen G. mit sich leicht lösenden Spelzen); ~ commune vierzeilige G. (Hordĕum vulgāre); ~ faux-riz, ~ pyramidale Bart-G., zweizeilige Reis-G. (Hordĕum zeocrĭthon); ~ nue Dinkel-G., Ab-art der zweizeiligen G. (H. distichon); ~ des prés roggen-artige Gerste (H. secalīnum); ~ queue de souris Mäuse-G., Katzenkorn *n* (H. murīnum); petite ~ = cévadille. 3. combien vaut l'~? was gilt der Hafer? (Name e-s Gesellschaftsspieles). II. *s/m.* (auch *s/f.*) ~ mondé Gersten-Graupen *f/pl.*; ~ passé G.-Schleim *m*: ~ perlé Perl-Graupen *f/pl.*; eau d'~ mondé (perlé), *abr.* de l'~, eau d'~ G.-Wasser *n*. III. O~ *npr. f.* id., Nebenfluß der Seine. [setzt.
orgé, ~e (ŏr-Ge') *a.* mit Gerstenwasser ver-

orgeat‖ ⸆ (ŏr-Ʒa') s/m., † ~ade (~ā'd) s/f. Mandelmilch f, Orgea'de f: F être froid comme une carafe d'~ theilnahmlos, nicht aus der Ruhe zu bringen sein.
orgeater‿ (ŏr-Ʒa-te') ①a. v/a. mit Orgea'de versetzen, mit Mandelmilch (zu)bereiten.
Orgelet‖ (ŏr-Ʒ'læ') npr.m. id. n, fr. St. (Jura).
orge(o)let‖ ✎ (ŏr-Ʒŏ-læ', ~Ʒ'læ'; ⑧b) s/m. path. Gerstenkorn n am Augenlide (= compère-loriot 1, crithe, hordéole).
orgeot‖ (ŏr-Ʒo') [dim. von orge] s/m. provS. März-, Sommer-Gerste f.
orgeran‖ (ŏr-Ʒ'rą') s/m. agr. id., Apfel-Art.
orgette ⚙ (ŏr-Ʒæ't) s/f. Drechslerei: Wippe einer Dreh- oder Bohr-bank.
orgeu, pl. ~x (ŏr-Ʒö'; ⑩b) s/m. provN. Salm (Lachs) im zweiten Jahre.
orgiaque (ŏr-Ʒĭ-a'k), ~stique (~ă-ßti'k) [grch.] a. O'rgien-... [O'rgien-Feier f.
orgiasme (~a'ſm, L. ~'ßm) [grch.] s/m. h.a.
orgiaste (ŏr-Ʒĭ-a'ßt) [grch.] s/m. h.a. Orgia'st (J. der die Bacchusfeste feiert).
orgiastique (ŏr-Ʒĭ-ă-ßti'k) a. = orgiaque.
orgie (ŏr-Ʒi') s/f. I. [grch.] 1. h.a. ~s pl. O'rgien, Bacchusfest n. 2. Sauf-Gelag n: faire une ~ ein Gelag halten. **Syn.** une *bacchanale* est tumultueuse, tandis qu'une *orgie* peut n'être qu'un souper d'amis, où l'on a trop bu (nach L.). 3. fig. Ausgelassenheit. II. [orge] Mengekorn n von Gerste, Hafer, Erbsen und Saubohnen zu Grünfutter (Poit.).
orgne (ŏrnj) s/f. agr. auf der Schwad liegendes Getreide.
Orgon‖ (ŏr-gǫ') npr. m. id. 1. n, französische Stadt (Bouches-du-Rhône). 2. Person im älteren Lustspiele (bsd. in M.T.).
orgue (ŏrg) [lt. orgănum] s/m., aber ~s pl. s/f. (A.) 1. ♪ ~ (pneumatique) Orgel f: ~ d'Allemagne, ~ de Barbarie, sollte eigentlich heißen: ~ de Barberi (Modene'ser Fabrikant), auch ~ à cylindre noté: a) Dreh-Orgel, Leierkasten; b) ehm. = cabinet d'~ (v. cabinet 10); ~ d'église Kirchen-Orgel f; ~ expressif, ~s expressives Orgel f mit schwellenden und abnehmenden Tönen; ~ hydraulique Wasser-Orgel; ~s portatives Positi'v n. sg.; v. buffet 6, jeu 6; tuyau d'~ Orgel-Pfeife f; ✎ jouer des ~s de Turquie essen. 2. ♪ Orgelchor (auch n). 3. ♪ point d'~ a) Orgelpunkt (bsd. in der Fuge); b) Ferma'te f (⌢). 4. ✎ ~ géologique Art natürlicher Brunnen. 5. zo. a) Pfeif-Ente f (Anas penelŏpe); b) P ~ de mer Meer-Orgel f, gemeine Orgel-Koralle (Tubipŏra musĭca). 6. ⚔ † Orgel-Geschütz n; frt. Fall-pfahl, -baum, -gatter n, Versatzbalken. 7. ⚓ Auflauf-Rinne f; Speigatt n; Heck-, Spiegel-stütze f. 8. F a) Geschäft n; b) Mann; v. manger I. 2; c) pr.p.: mon ~ ich; ton ~ Du; son ~ er; leur ~ sie.
orgueil‖ (ŏr-gö'j) [dtsch.] s/m. 1. (~s pl. ✎) Dünkel, Hochmuth, Hoffahrt f; bo.part edler Stolz (ant. humilité 1, modestie 1): l'~ de sa naissance Stolz auf seine (ihre) Herkunft, Ahnen-Stolz; faire l'~ de q. ein Gegenstand des Stolzes für J. sein; se faire un ~ de qc. auf et. stolz sein; prv. v. enrichir I. 1. 2. Pracht-Aufwand. 3. ⚙ Mechanik: ~ d'un levier Unterlage f eines Hebels, Hebelstütze f. **Syn.** l'*orgueil* fait que nous nous estimons; la *vanité* fait que nous voulons être estimés; la *présomption* fait que nous nous flattons d'un vain pouvoir (vgl. die Syn. bei morgue 2).
orgueilleux, ~se (ŏr-gŏ-jö' ⑩a, ~ö'ſ; oft auch ⁺₊ ŏr-gæ-jö') I. a. ☐ dünkelhaft, hochmüthig, hoffährtig (ant. humble I. 1); bo.part stolz (de qc. oder mit inf. auf et., oder darauf zu ...); ✎ path. monomanie ~se Größenwahnsinn. 2. st.s. (von Sachen) kühn, hochfahrend, stolz. II. s. Hoffährtige(r). **Syn.** 1. v. fier. 2. v. glorieux.

orgyie (ŏr-Ʒĭ-i') [grch.] s/f. h.a. id., griechisches Längenmaß (= 2,18 Meter). [Oine'ora.
Oriane (ŏ-rĭ-a'n) npr.f. id., bsd. Hofdame der
oribus (ŏ-rĭ-bü'ß) s/m. prov. Harz-licht n (im Kami'ne brennend); F poudre d'~ Arznei-mittel n ohne Erfolg.
orichalque (L., &: ŏ-rĭ-kă'lk) [grch.] s/m. h.a. fabelhaftes, zuerst von Hesio'd erwähntes Meta'll; später: Kupfer n, Messing n, Bronze f.
orico ✎ (ŏ-rĭ-ko') s/m. zo. brasi'lische Stachel-schwein-Art (Sphingūrus villōsus).
oricou ✎, pl. ~s (ŏ-rĭ-ku'; ⑧b) s/m. zo. Ohren-Geier (Vultur auriculāris).
orides ✎ (ŏ-ri'd ⑧b) [or] s/m.pl. chm., min. Familie f/sg. der gold-ähnlichen Meta'lle.
orient‿ (ŏ-rĭ-ą', F ~ą') [lt.] s/m. 1. Morgen, Osten: ~ d'été Punkt, an welchem die Sonne im Sommer, ~ d'hiver an welchem sie im Winter aufgeht; à l'~ de ... östlich von ...; ~ d'une carte de géographie rechte Seite einer Karte. 2. fig. Aufgang, Aufblühen n, Eintritt. 3. O~ O'rient, Morgenland n (die Staaten Asiens) ant. occident 2; l'extrême O~ äußerster Osten (China, Japan); d'O~ im Osten, orienta'lisch; commerce d'O~ Handel nach Asien über den O'zean; v. essence 4; guerre d'O~ Krim-Krieg (1854—1856); schisme d'O~ Trennung f der grch. und römischen Kirche (862); v. Lorient. 4. ☐ le grand O~ Groß-Orient (Deputirten-Versammlung aller Logen). 5. perle d'un bel ~ Perle f von schönem Wasser. 6. F Gold n. **Syn.** v. est.
oriental m, ~ale f (ŏ-rĭą-tă'l ⑯); m/pl. ~aux‖ (~tō') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. östlich, morgenländisch, orienta'lisch; Morgen-...: les Indes ~ales Ost-Indien n; v. bande II.; luxe ~ außer-ordentliche Pracht; style ~al bilderreicher Styl. 2. ❀ pierres ~ales Saphi're oder Topa'se m/pl. bester Sorte. II. O~aux s/m. pl. Orienta'len pl., Bewohner pl. des Morgenlandes. III. ~ale s/f. 1. ⚘ Gärtnerei: Spiel-Art der Garten-Anemo'ne und der Garten-Tulpe. IV. *les Orientales* ⑧b. s/f. pl. id., Sammlung von meist auf den Orient bezüglichen Gedichten (bsd. von V.H.).
orientaliser‿ ✎ (ŏ-rĭą-tă-lĭ-ſe' ⑯) ①a. s'~ v/pr. orienta'lische Gebräuche annehmen.
orientalisme ✎ (ŏ-rĭą-tă-li'ßm ⑯) s/m. Orientali'smus.
orientaliste (ŏ-rĭą-tă-li'ßt ⑯) s/m. Orientali'st (Kenner der morgenländischen Sprachen); F J. der die reine Gaunersprache redet.
orientation‖ ✎ (ŏ-rĭą-tă-ßĭǫ'; st.s. ŏ-rĭ-ą~) [lt.] s/f. 1. Orienti'rung, Richtung, Stellung mit Bezug auf die Himmelsgegenden. 2. Lage. 3. ⚓ Stellen n der Raaen und Segel nach dem Winde.
orientement‿ (~tmą' ⑯) s/m. 1. richtige Aufstellung eines Gebäudes xc. 2. ⚓ Stellung f, Stehen n der Segel xc. nach dem Winde.
orienter‿ ⸆ (ŏ-rĭą-te' ⑯) ①a. I. v/a. 1. nach den Himmelsgegenden richten, stellen: ~ un plan einen Plan mit einer Wind-rose versehen; bien ~é gut gelegen, mit richtiger Angabe der Himmelsrichtungen; abs. édifice ~é Gebäude n, dessen vier Seiten den vier Himmelsgegenden entsprechen. 2. ⚓ ~ un vaisseau alle Segel e-s Schiffes nach einem Kurse stellen; ~ vent largue die Segel vor den Wind braffen; ~ les voiles die Segel nach dem Winde richten, reddern; ~ les voiles en oreille de lièvre die Segel e-s lateinischen Fahrzeuges so stellen, daß das eine an der rechten, das andere an der linken Seite liegt. II. v/n. ⚓ le navire ~e bien das Schiff ist zweckmäßig für die Reise eingerichtet. III. s'~ 1. ⚓ die Himmelsgegend erforschen, in der man sich befindet. 2. fig. sich zurechtfinden, sich orienti'ren.
orienteur ✎ (ŏ-rĭą-tö'r ⑯) s/m. Orienti'r-Bousso'le f (Instrument der Feldmesser).

orière (ŏ-rĭä'r) [lt.] s/f. agr. mit Hecken und Gräben eingefaßter Feldrand m. [cation.
orification‖ (ŏ-rĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') s/f. = aurifi-
orifice (ŏ-rĭ-fi'ß) [lt. orificĭum] s/m. 1. ✎ Mündung f, zu einer Höhlung führende Öffnung. 2. ⚙ Brand-loch n einer Rake'te.
oriflamme, auri~ (ŏ-rĭ-fla'm) [b.l., lt. auriflamma] s/f. id., kleine rothseidene Fahne der alten fr. Monarchie (= auriflamme 1); fig. * ✎ ~ de ruban langflatterndes Bänder n. pl.
oriforme ✎ (ŏ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] a. mundförmig.
origan‖ ⚘ (ŏ-rĭ-gą') [grch.] s/m. Dosten (Origănum): ~ commun, ~ sauvage gemeiner D., Wohlgemuth (O. vulgāre); ~ de Crète ka'ndischer D., span. Hopfen (O. creticum); ~ de marais Wasser-D. (Eupatorium cannabinum); ~ précoce grch. D. (O. heracleotĭcum). [vater (†254 n. Chr.).
Origène (~Ʒæ'n) npr.m. h.a. Ori'genes, Kirchen-
origénisme (ŏ-rĭ-Ʒĕ-ni'ßm) s/m. rl. Lehre f des Ori'genes (Gemisch aus Christenthum und Orientali'smus). [ger des Ori'genes.
origéniste (ŏ-rĭ-Ʒĕ-ni'ßt) s/m. rl. Anhän-
originaire ☐ (ŏ-rĭ-Ʒĭ-nä'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ur-anfänglich, ursprünglich; angeboren; ✎ langue ~ Muttersprache f. 2. ~ de ... ab-, her-stammend aus ..., einheimisch in ... 3. drt. hauptsächlich: demande ~ Haupt-Klage f; demandeur ~ ursprünglicher, Haupt-Kläger. **Syn.** *originel* signifie qui n'a pas été fait postérieurement; *originaire*, qui vient de ..., qui est né à ...; *original*, qui a les qualités d'un premier travail, d'un modèle.
original m, ~ale f; m/pl. ~aux (ŏ-rĭ-Ʒĭ-nă'l; ~ō' ⑩b) [lt.] I.‖ a. (nach dem s.) ✎ ☐ 1. ursprünglich, Origina'l-..., auch echt: texte ~ de la Bible hebrä'ischer Bibel-Text. 2. selbständig. 3. eigenthümlich, origine'll; mv.part sonderbar, Sonderlings-... II. ~ s/m. 1. Ur-text, -kunde f, Origina'l n (ant. copie 1, traduction); advt. en ~ im Ur-texte. 2. Origina'l(-Kunstwerk n) n, echtes Bild, echte Sta'tue (ant. imitation 1, copie 2). 3. Origina'l n (ant. portrait); Vorbild n, Mode'll n, idea'les Musterbild; advt. F en propre ~ in Wirklichkeit; F in Perso'n. 4. Muster n (der, das Vorzüglichste in e-r Gattung). 5. ✎ erste (gute) Quelle; advt. d'~ a) ✎ aus guter Quelle; b) eigenthümlich, ohne Vorbild; thé. † jouer un rôle d'~, jetzt dafür nur gbr.: créer un rôle (v. créer I. 2). 6. ⁺₊ = orignal. III. s. F Sonderling m, Origina'l n: ~ sans copie S. ohne Gleichen; auch bo.part O. ohne Gleichen (Sév.). **Syn.** v. originaire.
originalité (ŏ-rĭ-Ʒĭ-nă-lĭ-te') s/f. 1. Ursprünglichkeit. 2. Eigenthümlichkeit, Originalitä't. 3. Sonderbarkeit; ~s pl. sonderbare Einfälle m/pl.
origine (ŏ-rĭ-Ʒi'n) [lt. orīgo] s/f. 1. Ursprung m, Anfang m, Quelle, Entstehung: dans l'~, ✎ à l'~ beim Beginne; dès l'~ von Anfang an; *les Origines* die Ori'gines: a) geschichtliches Werk Cato's; b) Art Encyklopädie vom heiligen Isido'r von Sevilla. 2. Abstammung, Herkunft: pays d'~ Heimath(s)-land n; tirer son ~ de ... abstammen von ... 3. ✎ gr. Abstammung e-s Wortes. 4. ✎ ast. Frühlingspunkt m, von welchem an man die Längen und die geraden Aufsteigungen rechnet. 5. ✎ math. Punkt m, von welchem an die Abscisse einer Kurve gerechnet wird, Scheitel m. **Syn.** l'*origine* est le commencement des choses; la *source* est la cause qui les produit.
originel, ~le ☐ (ŏ-rĭ-Ʒĭ-næ'l, ~æ'l) [= original] a. (nur nach dem s.) ursprünglich, an-erschaffen, angeboren: rl. grâce, justice ~le Zustand m der Unschuld A'dams vor dem Sündenfalle; péché ~ Erb-sünde f: fig. F avoir le péché ~ wegen seines Herkommens, seiner Familien-Verhältnisse zu Nichts kommen. **Syn.** v. originaire.

orignal ⚹, *pl.* ~**aux** (L., Lnd.: ŏ-rĭ-njā'l, ~ō'⑧b), † ~**ac** (~ā'k) [bakt.] *s/m.* zo. kana'disches E'len-thier (Cervus alces).

origome ⚘ (ŏ-rĭ-go'm) [lt. origo] *s/m.* becherförmiger Fruchtboden auf dem Laube der Lebermoos-Gattung Marchantĭa.

orillard‖, ~**e** (ŏ-rĭ-jā'r, ~ā'rd; ⑧b) = oreillard. [chen *n* (Valerianella olitorĭa).

orillette ⚘ (ŏ-rĭ-jæ't) *s/f.* prov. Rapünz-

orillon‖ (ŏ-rĭ-jg') *s/m.* 1. Öhr(chen) *n*; Henkel; Handhabe *f.* 2. ⚹ path. = oreillon 2. 3. ⚙ agr. ~s d'une charrue Ohren *n. pl.*, Streichbretter *n. pl.* am Pfluge; Bleigießerei: ~s *pl.* Zapfen *pl.* im Umkreise des Kessels; auch = oreillon 4. 4. ⚔ = oreillon 5.

orillonner‖ ⚔ (ŏ-rĭ-jŏ-ne') ①a. *v/a.* frt. eine Bastion mit Ohren, Vorsprüngen versehen: bastion ~é Ohr-Bollwerk *n.*

orin‖ (ŏ-rg') *s/m.* 1. ⚙ Fischerei: Leine *f* am Ende eines auf dem Meeresgrunde streichenden Netzes oder an einem Angelsteine. 2. ⚓ Boje-Tau *n*, -Reep *n*; Tau-Ende *n*, um das Fallen eines Gegenstandes zu verhüten (= boirin): l'~ est embarrassé sous le timon das Boje-Reep des Ankers ficht (hat sich verwickelt und ist irgendwo hängen geblieben).

oringuer‖ ⚓ (ŏ-rg-ge') ①a. I. *v/a.* einen Anker mit dem Boje-Reep lichten. II. *v/n.* das Boje-Tau niederholen.

Orion‖ (L. o-rĭ-g') [grch.] *npr. m.* Ori'on: 1. myth. großer Jäger; 2. ⚹ ast. Sternbild zu beiden Seiten des Äqua'tors (v. baudrier II.). *Hom.* horion.

oripeau (ŏ-rĭ-po'), † **orp**~ (ŏr-po') [lt. auri pellis] *s/m.* (= auripeau) 1. ⚙ Flitter-, Knitter-, Rausch-Gold *n* (= clinquant 1). 2. ⸢ Flitter-Staat (unechte oder abgenutzte Gold- oder Silber-Stickerei). 3. *fig.* ⸢ Flitterwerk *n*, eitler Prunk.

Orithyie (Lnd. ŏ-rĭ-tĭ') [grch.] I. *npr. f.* myth. Orithy'ia, vom Bo'reas entführte Tochter des Ere'chtheus; *poét.* l'époux d'~ Nordwind *m.* II. o~ ⚹ *n/ap. f.* zo. Ruderkrabbe (Orithyĭa): o~ mamillaire zweifleckiger Taschenkrebs (Cancer bimaculātus).

orle (ŏrl) [lt. orŭla oder ktt.] *s/m.* 1. Umriß der Öffnung eines Vulka'ns. 2. bl. Umzug, Kragen, den Schildrand nicht berührender Saum, innere Einfassung (= ciclamor). 3. ⚙ arch. Ring, Saum, Riemen, Plättchen *n* unter dem Ei eines Kapitä'ls. 4. ⚓ Segelsaum. [oder Kragen (versehen).

orlé, ~**e** (ŏr-le') *a.* bl. mit einem Umzug

orléanais, ~**e** (ŏr-lĕ-ā-næ'⑧a, ~æ'ʃ) I. *a.* und O~, O~e *s.* aus, Bewohner(in) von Orleans. II. O~‖ *npr. m.* id. *n*, alte französische Provinz. [Färbestoff (= roucou).

orléane † ❀ (~a'n) *s/f.* O'rlean *m*, gelber

orléanisme (ŏr-lĕ-ā-ni'ßm) *s/m.* Orleani'smus, poli'tisches Syste'm des Hauses Orleans. [Anhänger(in) der Orleans.

orléaniste (~ni'ßt) *a.* und *s.* orleani'stisch;

Orléans‖ (I. und II. ŏr-lĕ-g'; III. ~g'ß) [lt. Aureliāni] I. *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Loiret). 2. Philippe d'~ id., einziger Bruder Ludwig's XIV. (1640–1701), Stammvater der maison d'~, auch les d'~, der jüngeren Familie der Orleans; Philippe II., duc d'~ id., gb. 1674, Regent von 1715–1723; Louis-Philippe d'~ id. v. égalité II., glose 3; Ferdinand d'~ id., ältester Sohn Louis-Philippe's († 1842). 3. la pucelle d'~ die Jungfrau von Orleans (v. Darc). II. o~ *n/ap. m.* 1. ❀ id., Wein aus Orleans. 2. ⸢ ⚟ Essig. III. o~ *s/f.* ❀ id. *m*, leichter Baumwollen- oder Wollen-stoff.

Orléans-Angoulême (ŏr-lĕ-g‖-g-gu-læ'm) *npr. m.* id., Seitenlinie der älteren Orleans (Franz I. und seine Familie).

Orléans-Orléans‖ (ŏr-lĕ-g‖-ŏr-lĕ-g') *npr. m.* id., ältere Linie der Orleans (Ludwig XII.).

Orléansville (ŏr-lĕ-g-wi'l) *npr. f.* id. *n*, Stadt in Alge'rien. [Stadt in Sachsen-Altenburg.

Orlemonde (ŏr-l'mg'd) *npr. f.* Orlamü'nde *n*,

orlénois ⚟ (ŏr-le-nŏā'⑧a) *a.* aus Orleans (= orléanais I.); v. alénois.

orlet‖ ⚙ (ŏr-læ'; ⑧b) *s/m.* arch. Oberplatte *f* einer Kranzleiste (= ourlet 2).

ormaie (ŏr-mæ'), auch ~**o**~ (~mŏā') [lt. ulmētum] *s/f.* Ulmen-pflanzung, -wäldchen *n.*

orme (ŏrm) [lt. ulmus] I. *s/m.* ⚘ Rüster *f*, Ulme *f*: ~ d'Amérique ulmenblätteriger Ochsenfraß (Bubrŏma ulmifolĭum); v. guazuma; ehm. juges de dessous l'~ Dorfrichter *pl.*, die vor dem Herrenhause unter Bäumen Recht sprachen: † *fig.* attendre sous l'~ Vertrauen zu j-r Sache h.; *iro.* v. attendre I. 1. II. O~ *npr.* de l'O~ = Delorme.

ormeau (ŏr-mo') *s/m.* 1. [*dim.* von orme I.] ⚘ junge Rüster; *poét.* = orme I. 2. zo. = ormet (ŏr-mæ'⑧b) *s/m.* = ormier. [ormier.

ormier‖ (ŏr-mĭe'; ⑧b) [lt. auris maris] *s/m.* provN. zo. gemeines Meer-Ohr, Schnecke (Haliōtis vulgāris).

ormière ⚘ (ŏr-mĭæ'r) *s/f.* Wiesen-Spierstaude, Johanniswedel *m* (Spiræa ulmārĭa).

ormille (ŏr-mi'j) [*dim.* von orme I.] *s/f.* 1. Rüsterfetzling *m.* 2. junge Rüster-Pflanzung. 3. Rüster-Hecke. 4. ⚘ klein-blätterige Ab-art der gemeinen Rüster.

ormin‖ (ŏr-mg') [grch.] I. *s/m.* ⚘ Scharlach-Salbei *f*, Scharlei (Salvĭa hormĭnum). II. O~ *npr. m.* id., Personen-Name bei M.F.

ormoie (ŏr-mŏā') *s/f.* = ormaie.

Ormus (M-Cz. 356: ŏr-mü'ß) *npr. m.* 1. id. *n*, Stadt am persischen Meerbusen in Asien: détroit d'~ Straße von O'rmus. 2. ⚟ = Ormuzd.

Ormuzd, ⚟ ~**s** (L. ŏr-mü'ʃd; ~ü'ß) [Zendsprache] *s/m.* Ormu'zd, Ahuramasda, Urwesen *n*, gutes Prinzi'p bei den Persern (*ant.* A(h)riman(e) = Oromase.

Ornain‖ (ŏr-ng') *npr. m.* id., Zufluß der Marne.

Ornans‖ (ŏr-ng') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Doubs).

Orne (ŏrn) I. *npr. f.* id.: *a*) Fluß in N-F., *b*) *n*, fr. Departement. II. o~ *n/ap. f. a*) [lt. ornus] ⚘ großblumige Esche (Fraxĭnus ornus); *b*) [D. lt. ordo] agr. Zwischenraum *m* zwischen den Weinstöcken; Forstwesen: faire o~ Gestelle, Schneusen als Revier-Grenzen im Walde ausschlagen.

ornemaniste * (ŏr-n'mā-ni'ßt), nach L. besser ~**mentiste** (~n'mg-t~) *s/m.* u. *a.* (artiste) ~ Verzierer, Dekorateu'r (bsd. im Baufach).

ornement‿ (ŏr-n'mg') [lt. ornamentum] *s/m.* 1. Schmuck; Verzierung *f*, Zierrath, *fig.* Zierde *f*: † *préc.* ~s historiques Tapisseri'en *f/pl.* 2. ~s *pl.* rl. Kirchen-, Priesterschmuck *sg.*, Amtstracht *f/sg.*: prêtre revêtu de ses ~s Priester im Orna'te. 3. ⚹ *rh.* Verzierungen *f/pl.*, Schmuck der Rede (durch Redefiguren). 4. arch., &: ~s *pl.* Querbalken, Fries *sg.*, Karni'es (auch *n*) *sg.*: ~ courant sich wieder-holende, -kehrende Verzierung. 5. ♪ notes d'~ = agrément II. 3.

ornementaire (ŏr-n'mg-tæ'r), ~**al**, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (~tā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zum Schmuck oder Zierrathe dienend, gehörend; schmückend, zierend; art ~ Ornamentik *f*, Verzierungskunst *f.*

ornementation‖ (~tā-ßĭg') [lt.] *s/f.* 1. Anbringen *n* v. Verzierungen. 2. Verzierungskunst. [zierungen anbringen od. vertheilen.

ornementer‿ (~te') ①a. *v/a.* verzieren, Ver-

ornementiste * (~ti'ßt) = ornemaniste.

orner‿ (ŏr-ne') [lt. ornāre] ①a. I. *v/a.* (aus)schmücken, (ver)zieren, zur Zierde dienen (auch *fig.*): homme ~é sehr gelehrter Mann; ~ la mémoire schöne oder pra'ktische Stellen verschiedener Auto'ren dem Gedächtnisse einprägen. II. s'~ sich schmücken, sich putzen. Syn. 1. v. décorer. 2. *embellir* exprime l'effet que tendent à produire les verbes *orner*, *parer* et *décorer*.

ornichon‖ ⸢ (ŏr-nĭ-ʃchg') [grch.] *s/m.* Küchlein *n* (= poulet).

ornie ⸢ (ŏr-ni') *s/f.* Huhn *n* (= poule); ~ de balle Trut-Henne (= dinde I.).

ornier‖ ⚘ (ŏr-nĭe'; ⑧b) *s/m.* = Orne II. a.

ornière (ŏr-nĭæ'r) *s/f.* I. [lt. orbĭta] 1. (Fahr-) Geleise *n*, Rad-, Wagen-spur: garder l'~ Geleise, Spur halten; *fig.* ⸢ il boirait dans une ~ er hat ein langes schmales Gesicht. 2. *fig.* betretene Bahn; ~ de la routine ⸢ Schle'ndrian *m.* 3. ⚙ Eisenbahn: Schiene (= rail): ~ angulaire, ~ saillante Kanten-Sch.; ~ plate à rebord Falz-Sch.; ~ des roues Spurkranz-rille, -rinne (= rainure à boudin). II. ⸢ Hühnerstall *m* (= poulailler). (= chapon).

ornion‖ ⸢ (ŏr-nĭg') [grch.] *s/m.* Kapau'n

ornismye ⚹ (ŏr-nĭ-ʃmi'; L. ~ßmi') [grch.] *s/m.* zo. Fliegenvogel (= oiseau-mouche).

ornitho... ⚹ (ŏr-nĭ-to...) [grch.] in Zsg. Vogel-..., vogel-... [vogelköpfig.

ornithocéphale ⚹ (~ŏ-ße-fā'l) [grch.] *a.* zo.

ornithogale ⚘ (~tŏ-gā'l) [grch.] *s/m.* Vogelmilch *f*, Milchstern, Asphode'le'en-Gattung (Ornithogălum): ~ en ombelle, ~ ombellé = belle-de-onze-heures, dame(-)d'onze(-)heures.

ornithoglosse ⚘ (ŏr-nĭ-tŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/f.* Vogelzunge, Kolchice'en-Gattung (Ornithoglŏssum). [artig.

ornithoïde ⚹ (~tŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* zo. vogel-

ornitholithe ⚹ (ŏr-nĭ-tŏ-li't) [grch.] *s/m.* Ornitholi'th (versteinerter Überrest eines Vogels).

ornithologie ⚹ (~lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* zo. Ornithologi'e, Naturgeschichte der Vögel: Geologie: ~ fossile versteinerte Vogel-Skele'tte *n. pl.* [thologisch.

ornithologique ⚹ (~ʒi'k) [grch.] *a.* orni-

ornithologiste ⚹ (~ʒi'ßt), auch ~**gue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Ornitholo'g(e), Vogelkenner.

ornithomanc(i)e ⚹ (~mg-ßi', ~mg'ß) [grch.] *s/f.* Vogel-Wahrsagerei (aus d. Fluge, Fraße rc.).

ornithomyze ⚹ (~mi'ʃ⑧b) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. auf Vögeln lebend(e Vogel-Läuse *f/pl.*; Zecken-Familie).

ornithope ⚘ (ŏr-nĭ-to'p) [grch.] *s/m.* Vogelfuß, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen (Ornithŏpus). [Liebhaber(in).

ornithophile ⚹ (~tŏ-fi'l) [grch.] *s.* Vogel-

ornitho(r)r(h)ynque ⚹ (ŏr-nĭ-tŏ-rg'k) [grch.] zo. I. *a.* mit einem Vogelschnabel versehen. II. *s/m.* Schnabelthier *n* (Ornithorhynchus paradoxus) = bec-d'oiseau 1.

ornithoscopie ⚹ (~ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* Beobachtung der Vögel zum Wahrsagen.

ornithotomie ⚹ (~tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Zergliederung der Vögel. [Vogelzucht.

ornithotrophie ⚹ (~tŏ-trŏ-fi') [grch.] *s/f.*

Ornitie ⚟ (ŏr-nĭ-ßi') *npr. f.* Vogelland *n* (V., *Dict. phil.* IX. 59). [Gebirgs-...

oro... ⚹ (ŏ-ro...) [grch.] in Zsg. Berg-...,

orobanche ⚘ (ŏ-rŏ-bg'ʃch) [grch.] *s/f.* Sommerwurz, Erbenwürger, Gattung schmarotzender Larvenblüthler (Orobanche).

orobanché, ~**ée** ⚘ (L. ~bg-ʃche'), auch ~**oïde** (Lnd. ~kŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* u. ~**ées** ⑧b. *s/f. pl.* sommerwurz-artig(e Gewächse *n. pl.*).

orobe ⚘ (ŏ-rŏ'b) [grch.] *s/m.* (B. u. Botaniker); *s/f.* (L.) Wald-, Berg-erbse *f*, Schmetterlingsblüthler-Gattung (Orŏbus): ~ bâtard, ~ des boutiques Erbenwicke *f* (Ervum ervilĭa).

orobite ⚹ (ŏ-rŏ-bi't) *s/f.* min. Erbsenstein *m*, Art Kalkstein (B.). [erbsen-ähnlich.

oroboïde ⚘ (ŏ-rŏ-bŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* wald-

Oroès (o-rŏ-æ'ß) *npr. m.* id., Oberpriester in V.'s *Sémiramis.*

orogénie ⚹ (ŏ-rŏ-ʒe-ni') [grch.] *s/f.* Gebirgsbildung.

orogénique ⚹ (ŏ-rŏ-ʒe-ni'k) [grch.] *a.* auf Gebirgsbildung bezüglich. [gnosie, &.

orognosie, & ⚹ (~gnŏ-ßi') [grch.] = oréo-

orohydrographie ⚹ (ŏ-ro-ĭ-drŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Orohydrographi'e (Gebirgs- und Gewässer-Beschreibung). [lehre, Orologi'e.

orologie ⚹ (ŏ-rŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* Gebirgs-

orologique ⚹ (~ʒi'k) [grch.] *a.* orolo'gisch.

Oromase (ŏ-rŏ-mā'ʃ) *s/m.* = Ormuzd.

oronce ⚘ (ŏ-rg'ß) [lt.] *s/f.* Wasser-ähre, Wasserpint *m*, Aroide'en-Gattung (Orontĭum).

oronge ♀ (ŏ-rō̃′G) [L. orange] s/f. Eier-pilz m, Blätterpilz-Gattung (Amanīta): ~ cignē grünlicher Eierpilz (Amanīta venenōsa); fausse ~ Fliegenpilz m (A. muscārĭa); ~ franche, ~ vraie Kaiserling m (A. cæsarĕa, A. aurantiăca) = dorade I. 1.

Oronte (ŏ-rō̃′t) npr. m. Oro′ntes: 1. Fluß in Syrien. 2. Perso′n in M.'s Lustspielen.

Orose (ŏ-rō′ſ) npr. m. h.a. Oro′sius, römischer Historiker (5. sæ. nach Chr.).

Orosmane (ŏ-rŏ-ſma′n) npr. m. Orosma′n, Su′ltan von Jeru′salem (V., Zaïre).

orpailleur (ŏr-pā-jŏ′r) s/m. Gold(sand)wäscher (= arpailleur).

orpeau (ŏr-po′) s/m. = oripeau.

orphanites (ŏr-fă-ni′t⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Orphani′ten, hussi′tische Sekte.

orphe ⊘ (ŏrf) s/m. zo. 1. Würfling, Orf, Karpfen-Art. 2. rosenrother Braſſen, Fisch (Sparus orphus).

Orphée (ŏr-fē′) [grch.] npr. m 1. myth. O′rpheus, berühmter Musiker u. Weissager; fig. großer Mu′siker, Dichter. 2. ⊘ ↘ ast. He′rkules, nördl. Sternbild. 3.† ⊘ phls. v. œuf 8.

orphelin‖ (ŏr-f′lẽ′) m, ~e (~i′n) f [lt. orphănus] I. a. verwaist. II. s. Waise(n-Knabe m, -Kind n) f; ~ de père vaterlose Waise; ~ de père et de mère elternlose W. III. ~ s/m. 1. les O~s pl. Waisenhaus n. sg. 2. ~s pl. rl. Verwaiste pl. (Name, den viele Hussi′ten nach Ziska's Tode annahmen). 3. P ~ de muraille fig. Blinder am Wege, Schildwache f (= étron 1). 4. Ϝ Gold-arbeiter; ~s pl. Diebs-Genossen pl., Kamera′den pl., Kolle′gen pl.; ~ de pavé zerlumpter Bettler. IV. ~e s/f. 1. violett-braune Nelke. 2. † zo. Name von Muscheln.

orphelinage (ŏr-f′lĭ-na′G) s/m. Verwaisung f, Verwaistsein n.

orphelinat‖ (~na′) s/m. Waisenhaus n.

orphéon‖ (ŏr-fe-ō̃′) [grch.] s/m. Orphe′um n: 1. ⑱ ~ (des écoles) Gesangschule f in Paris (1833 gegründet). 2. Gesangverein, Liedertafel f. 3. ♪ id., Dreh-Leier f mit Tasten und Saiten.

orphéonique (ŏr-fe-ŏ-ni′k) a. Liedertafel-...: concours ~, tournois ~ Wettsingen n von Liedertafeln. [glied n einer Liedertafel.

orphéoniste (~ni′ßt) s/m. Liedertäfler, Mit-

orphie ⊘ (ŏr-fi′) s/f. zo. Hornhecht m (Belŏne longirostris). [hecht-Netz n (Cpl., Poit.).

orphilière ⊕ (ŏr-fĭ-liă′r) s/f. Fischerei: Horn-

orphique (ŏr-fi′k) [grch.] I. a. o′rphisch (von O′rpheus herstammend, auf die Myste′rien des O. bezüglich): v. œuf 8; ↘ vie ~ tugendhaftes Leben. II. s/m. 1. h.a. O′rphiker (pythagorä′ische Philoso′ph-n-Sekte). 2. les O~s O′rphika n. pl. (dem O′rpheus zugeschriebene Gedichte). III. ~s ⑧b. s/f. pl. Ba′chusfeste n. pl. [pheus.

orphisme (ŏr-fi′ßm) s/m. Lehre f des O′r-

orpiment‖ ⊘ (ŏr-pĭ-mã′) [lt. auri pigmentum] s/m. min. Operme′nt, gelber Schwefel-Arse′nik (= arsenic sulfuré jaune, orpin 1).

orpimenter‖ ⊕ (ŏr-pĭ-mã-te′) ①a. v/a. mit Operment vermischen oder färben.

orpin‖ (ŏr-pẽ′) [or, peindre] s/m. 1. = orpiment. 2. ♀ Zumpe, Krassulace′en-Gattung (Sedum), bsd. fette Henne (S. telephĭum); ~ âcre Mauerpfeffer (S. acre); ~ à odeur de rose = orpin-rose.

orpin-rose ♀, pl. ~s-~s (ŏr-pẽ-rō′ſ; ⑧b) s/m. Rosenwurz f, Rhodi′ſer Wurzel f (Rhodiŏla rosĕa). [(B.) zo. Butzkopf m (= épaulard).

orque (ŏrk) [lt. orca] s/f. (A., L., Poit.), s/m.

orréry, L. ~e~ (beides: ŏ(r)-re-ri′) s/m., auch machine d'O~ (nach dem englischen Erfinder) Planeta′rium n.

Orsay (ŏr-ßæ′) npr. m. quai d'~ id., Quai in Paris: palais du quai d'~ Ministe′rium n des Auswärtigen.

Orschwiller (ŏrſch-wĭ-lă′r) npr. m. Orschweiler n, Dorf im Nieder-Elsaß, bei Schlettstadt.

orse ⚓ (ŏrß) [dtsch.] s/m. (nur im Mittelmeere) 1 Backbord. 2. Wind-, Luv-seite f (= lof).

orseil‖ † (ŏr-ßæ′j) s/m. = orseille.

orseille (ŏr-ßæ′j) [Oricellāri, it. Färber um 1300] s/f. 1. ♀ Färber-flechte (Roccella tinctōrĭa): ~ d'Auvergne = parelle 2; ~ de terre épurée, ~ violette Pe′rſio m, rother I′ndigo (= orchel I.). 2. ⊕ Färberei: id., aus der Färberflechte bereiteter violetter Teig.

orser‿ ⚓ (ŏr-ße′) ①a. v/n. (nur im Mittelmeere) = lofer. [Flecken (Kanton Wallis).

Orsières‖ (ŏr-ßiă′r) npr. f/sg. id. n, schwz.

Orsini (ŏr-ßi-ni′) npr. id.: 1. berühmte it. Fürstenfamilie (in Frankreich: des Ursins). 2. it. Republikaner (gb. 1819), der am 14. Januar 1858 Napoleon III. durch eine bombe d'~, Orsi′ni-Bombe, zu tödten suchte.

or-sol ⊛ †, ohne pl. (ŏr-ßŏ′l) s/m. ehm. Rechnungs-Münzfuß vom dreifachen Werthe des gewöhnlichen (livre d'or-sol = 3 livres, &).

Orson‖ (ŏr-ßō̃′) npr. m. ~ de Beauvais id., Pair Karl's des Großen; Orson et Valentin französisches Original des dtsch. Romans von Valentin und Namelos (16. sæ.).

ort‖ ⊛ (ŏr) [= ord] a. inv. brutto (ant. net II. 3): peser ~ mit der Tara wiegen; poids ~ Brutto-Gewicht n. Hom. v. or.

orteil‖ (ŏr-tæ′j) [lt. articŭlus] s/m. 1. (gros) ~ große Zehe; petit ~ kleine Zehe (v. doigt 5). 2. † ⚔ frt. Berme f, Gang zwischen dem Fuße der äußern Brustwehrböschung und dem Eskarpenrande (= berme 1). 3. ⊘ zo. ~ de mer fingerförmiger Meerkork (Alcyonĭum lobātum).

Orteler (ŏr-t′lă′r) npr. m. l'~ Ort(e)les (-spitze f), höchste Spitze der rhätischen Alpen.

Ort(h)ez, ↘ ~s (M-Cz. 378: ŏr-tæ′ß, Larousse: ~tæ′ſ) [lt. Hortheſĭum] npr. m. id. n, französische Stadt (Basses-Pyrénées).

ortho... ⊘ (ŏr-to...) [grch.] in Zſſg. gerade.

orthobasique ⊘ (ŏr-tŏ-ba-ſi′k) [grch.] a. min. orthoba′ſiſch, senkrecht auf der Grundfläche stehend.

orthocérate ⊘ (~ßĕ-ra′t) s/m., ~tite (~ße-ra-ti′t) s/f. [grch.] zo. Orthocerati′t m, Stabstein m, versteinerte Schnecken-Gattung.

orthocère ⊘ (ŏr-tŏ-ßă′r) [grch.] I. a. geradhornig. II. s/m. zo. 1. Geradhornkäfer (Orthocĕrus). 2. Geradhorn n, versteinerte Schnecken-Gattung (Orthocĕra). [rad-zehig.

orthodactyle ⊘ (~dă-kti′l) [grch.] a. zo. ge-

orthodoxe (ŏr-tŏ-dŏ′kß) [grch] I a. (nur nach dem s.) ☐ 1. rl. rechtgläubig, orthodo′x. 2. weitS. echt, richtig. II. s/m. Rechtgläubiger. (ant. hétérodoxe.)

orthodoxie (~dŏ-kßi′) [grch.] s/f. rl. auch weitS. Rechtgläubigkeit (ant. hétérodoxie).

orthodromie ⚓ ↘ (~drŏ-mi′) [grch.] s/f. gerader Lauf des Schiffes nach e-r der vier Haupt-Himmels-Gegenden (ant. loxodromie 1).

orthodromique ⚓ (~mi′k) [grch.] a. orthodro′miſch: ligne ~ geradläufige Linie.

orthoédrique ⊘ (ŏr-to-ĕ-dri′k) [grch.] a. min. rechtflächig: cristal ~ Krysta′ll, dessen koordini′rte Flächen rechtwinkelig auf einander stehen.

orthoépie ⊘ ↘ (ŏr-to-ĕ-pi′) [grch.] s/f. Orthoēpi′e, (Lehre über) richtige Aussprache.

orthoépique ⊘ (~pi′k) [grch.] a. orthoē′piſch.

orthoépiste ↘ ⊘ (~pi′ßt) [grch.] s/m. Orthoēpi′ſt (J., der über Aussprache schreibt).

orthognathe ⊘ (~ŏ-gna′t) [grch.] a. u. ~s ⑧b. s/m. pl. Anthropologie: (Menschen) mit gerade gegen einander stehenden Kinnbacken.

orthogonal, ~ale ☐ ⊘; m/pl. ~aux‖ (~gŏ-nă′l; ~ō′), auch ~e (~go′n) [grch.] a. (nach dem s.) math. senkrecht, recht-, gerad-winkelig, winkelrecht.

orthographe (ŏr-tŏ-gră′f) [grch.] s/f. 1. Orthographie, Rechtschreibung (ant. cacographie): in der Schule: ~ première oder ~ d'usage O. der Wörter; ~ de règle O. der Wörter mit Bezug auf ihre Verwendung im Satze; mettre l'~, écrire selon les règles de l'~ orthogra′phiſch (richtig) schreiben: faute d'~ orthogra′phiſcher Fehler, fig. Ϝ Verletzung der Treue in der Liebe od. Ehe; fig. Ϝ faire une faute d'~ einen Bock schießen, einen Verstoß begehen. 2. Schreibung; Weise, wie ein Wort geschrieben wird; une (dictée d')~ ein orthographisches Dikta′t; ~ de Voltaire Voltaire′sche O. (jetzt gültige Schreibung ai für den Laut æ statt des frühern oi).

orthographie (ŏr-tŏ-gră-fi′) [grch.] s/f. 1. † = orthographe. 2. arch. Auf-, Stand-riß m, Profi′l n; engS. senkrechter Durchschnitt e-r Befestigung. 3. ⊘ Geome′trie: Darstellung in senkrechter Projektio′n aller Punkte.

orthographier‿ (~gră-fĭ-e′), Co. a. ~pher‿ (~gră-fe′) [grch.] ①a. I. v/a. (auch abs.) richtig schreiben: comment ~phiez-vous ce mot? wie schreiben Sie dies Wort? II. s'~ (richtig) geschrieben werden.

orthographique ☐ (~fi′k) [grch.] a. (nur nach dem s.) 1. orthogra′phiſch. 2. ⊘ math. zum senkrechten Auf-riß, -zug gehörig: dessin ~ Auf-riß m, -zug m; v. nomenclateur 4; Kartenzeichnen: projection ~ orthogra′phiſche Projektio′n (Darstellung einer Erdhalbkugel oder eines Theiles derselben in senkrechter Übertragung aller Punkte auf eine Ebene).

orthographiste (~fi′ßt) [grch.] s/m. Rechtschreibungslehrer; Schr. über Orthographi′e. [Vortrag, korre′kte Ausdrucksweise.

ortholexie ⊘ (~læ-kßi′) [grch.] s/f. guter

orthologie ⊘ (~lŏ-Gi′) [grch.] s/f. richtiges Sprechen; Abhandlung über richtiges Spr.

orthologique ⊘ (~Gi′k) [grch.] a. ortholo′giſch. [orthopédie.

orthomorphie ⊘ (~mŏr-fi′) [grch.] s/f. =

orthopédie ⊘ (~pĕ-di′) [grch.] s/f. chir. Orthopädie: Kunst, Körper-Verkrümmungen zu heilen; Abhandlung über O. [disch.

orthopédique ⊘ (~di′k) [grch.] a. orthopä′-

orthopédiste ⊘ (~di′ßt) a. u. s/m. (médecin) ~ Orthopä′diker, orthopä′diſcher Arzt.

orthoplastique ⊘ (~plă-ßti′k) [grch.] a. corset ~ Schnürleib n zur Heilung von Rückgrats-Verkrümmung.

orthopnée ⊘ (~pne′) [grch.] s/f. méd. Orthopnö′e (Athmungs-Schwierigkeit, welche zu aufrechter Haltung des Körpers nöthigt).

orthopnoïque (~pnŏ-i′k) [grch.] a. u. s/m. orthopnö′iſch, an Orthopnö′e leidend(er Kranker). [Flugmaschi′ne f.

orthoptène ⊕ (~ptæ′n) [grch.] s/m. Art

orthoptère ⊘ (ŏr-tŏ-ptă′r) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. geradflüglig; Geradflügler (Insekten, deren Flügel der Länge nach gefaltet sind).

orthorhombique ⊘ (L. ~tŏ-rō̃-bi′k) [grch.] a. min. prisme ~ senkrechtes Prisma mit rautenförmiger Grundfläche.

orthorrhynque ⊘ † (L. ~rẽ′k) [grch.] a. u. s/m. zo. geradschnäblig; Geradschnäbler.

orthose ⊘ (ŏr-tō′ſ) [grch.] s/m. min. verwitterter Feldspath. [eines Weinstocks.

ortiage (ŏr-tĭ-a′G) s/m. agr. Gelbsucht f

ortie (ŏr-ti′) [lt. urtĭca] s/f. 1. ♀ Brenn-Nessel (Urtĭca): ~ blanche, ~ morte weiße Taubnessel (Lamĭum album); ~ bleue nesselblätterige Glockenblume (Campanŭla urticifolĭa); ~ brûlante, ~ grièche, petite ~ kleine Br. (U. urens); ~ u. s/m. ~ des crapauds, ~ morte des bois, ~ morte, ~ des bois, ~ puante stinkender Zieſt, rothe Waldnessel (Stachys sylvatĭca); ~ dioïque große Br. (U. dioĭca); ~ morte bâtarde gemeines Bingelkraut (Mercuriālis annŭa); ~ romaine kugelblüthige Br. (U. pilulifĕra); ~ rouge a) Acker-Hohlzahn m (Galeopsis ladănum), b) rothe Taubnessel (Lamĭum purpurĕum); v. froc I. 1. 2. vét. Haarseil n, Fontanelle. 3. zo. ~ de mer Seenessel, Meer-Anemo′ne (Actinĭa); ~ coralline Art Sternkora′lle. 4. ⊕ fil d'~ Nesselgarn n.

ortie-grièche, pl. ~s-~s (ŏr-ti-gri-æ′ſch; ⑧b) s/f. v. ortie 1.

ortier‿ ↘ (ŏr-tĭ-e′) ①a. v/a. mit Nesseln brennen; kitzeln; path. fièvre ~ée Nesselfriesel n (= fièvre urticaire).

ortive (ŏr-tī'w) [lt. ortīvus] *a/f.* ast. v. amplitude 4.

ortolan ‖ (ŏr-tŏ-lg') [lt. hortulānus] *s/m.* zo. Ortola'n, Garten-, Fett-Ammer *f*, Vogel (Emberīza hortulāna).

Ortrude (ŏr-trǖ'd) *n.d.b. f.* O'rtrud.

orvale ♀ (ŏr-wä'l) [or, valoir] *s/f.* 1. P Muskateller-Salbei', großer Scharlei' (Salvĭa sclarēa); ~ des prés Wiesen-Salbei' (S. pratensis). 2. großblumige Taubnessel (Lamĭum orvāla).

orvet (ŏr-wæ' ⑨b) [lt. orbātus] *s/m.* zo. gemeine Blindschleiche (Anguis fragĭlis).

orviétan ‖ (ŏr-wĭ-e-tg') [Charlatan Ferranti aus Orvie'to, 1647] *s/m.* 1. id. *n*, Universa'l-Mittel *n*; *fig.* Betrügerei *f*: marchand, vendeur d'~ Quacksalber, Marktschreier, *fig.* F betrügerischer Aufschneider. 2. Waare *f*, mit der man die Leute betrügt.

Ory (ŏ-rĭ') *npr. m.* comte ~ id., Typus eines wilden Wollüstlings. [käfer (Oryctes).

oryete (ŏ-rĭ'kt) [grch.] *s/m.* zo. Horn-

oryctère (ŏ-rĭ-ktä'r) [grch.] zo. I. *a.* wühlend. II. *s/m.* Wühlmaus *f*, Moll (Bathyergus, Orycter).

oryctérien ‖, **~ne** (~ktĕ-rĭg', ~ĭä'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. wühlmaus-artig(e Säugethiere *n. pl.*).

oryctérope (~ktĕ-ro'p) [grch.] *s/m.* zo. Ameisenscharrer, ⁺⁄₊ Erdschwein *n* (Orycteröpus); v. cochon I. 5.

orycto-... (ŏ-rĭ-kto...) [grch.] in Zssg. ausgegraben, fossi'l. [si'lien-Kunde.

oryctognosie (~ŏ-gnŏ-sĭ') [grch.] *s/f.* Fos-

oryctognoste (~ŏ-gnŏ'ßt) [grch.] *s/m.* Fossi'lien-Kenner. [orykt ogno'stisch.

oryctognostique (~gnŏ-ßti'k) [grch.] *a.*

oryctographe (~grä'f) [grch.] *s/m.* Fossi'lien-Beschreiber. [si'lien-Beschreibung.

oryctographie (~grä-fī') [grch.] *s/f.* Fos-

oryctographique (ŏ-rĭ-ktŏ-grä-fi'k) [grch.] *a.* orykto gra'phisch. [lien-Lehre.

oryctologie (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Fossi'-

oryctologique (~Gi'k) [grch.] *a.* oryktolo'gisch. [lo'g) [grch.] *s/m.* Oryktolo'g.

oryctologiste (~Gi'ßt), auch **~gue** (~ktŏ-

oryctotechnie (~ktŏ-tä-knī') [grch.] *s/f.* Bergbau-kunst.

oryzé, ~e ♀ (ŏ-rĭ-ſe') *a.* reis-artig.

oryzivore (ŏ-rĭ-ſĭ-wŏ'r) [grch.-lt.] *a.* reisfressend. [-ähnlich.

oryzoïde (~ſŏ-ī'd) [grch.] *a.* reis-artig,

oryzophage (~fa'G) [grch.] *a.* reis-(fr)essend.

os (L. *sg.* ŏ oder ŏß; *pl.* ŏ, in der Bindung ⑧b: ŏſ...) [lt.] *s/m.* 1. Bein *n*, Knochen: ~ de baleine schwarzes, ~ de seiche weißes Fischbein, Se'pia *f* (*Ossa sepiæ*), Rückenschild *n* des Dintenfisches; vét. ~ carré Zwischen-Scheitelbein *n* (= os interpariétal); ~ pubis Schambein *n*; ~ unciforme v. crochu 2; *fig.* F il n'a que la peau et (auch sur) les ~, les ~ lui percent la peau, il a la peau collée sur les ~, on lui compterait les ~ er ist nur Haut und Knochen; F briser, casser, rompre les ~ à q. J. durchbläuen; F il ne fera pas de vieux ~ a) er wird (es) nicht lange machen, nicht alt w.; b) er wird in dem Amte, der Würde &c. nicht lange bleiben; scrofuleux jusqu'à la moelle des ~ durch und durch skrophulö's; mouillé, F percé jusqu'aux ~ pudelnaß, bis auf die Haut durchnäßt, P durchgeweicht; v. moelle 1; v. chair I. 1; *fig.* F manger, ronger q. jusqu'aux ~ J. bis auf's Blut aussaugen; F donner un ~ à ronger à q. a) J. auf irgend eine Weise beschäftigen, um ihn von anderen Sachen abzubringen; b) J-m eine verdrießliche Sache aufhalsen; F ~ bien dur à ronger harte Nuß; *fig.* F jeter un ~ à q. J-m einen Antheil am Gewinne geben, um ihn günstig zu stimmen; F il y laissera ses ~ er wird dort sein Grab finden; il est allé là porter ses ~ dort will er seine Tage beschließen; P s'en aller en ~ de boudin (statt eau ...) v. boudin 1; *prv.* v. chien I. 4, absent II.; il n'y a point de viande sans ~ kein Vortheil ohne Abzug; F au dernier les ~ den Letzten beißen die Hunde; F si j'avais de l'argent dans les ~, je les casserais pour vous satisfaire wenn ich irgend könnte, würde ich Ihnen meine Schuld bezahlen. 2. *st.s.* ~ *pl.* sterbliche Hülle, Gebeine *n. pl.* 3. ~ *pl. fig.* das Innerste des Menschen. 4. biblisch: les ~ de mes ~ Bein *n* von meinem Bein. 5. ch. Afterklauen *f/pl.* (= ergot 1); ~ du talon Hirschsprung. 6. Schlächterei: Zulage *f*, prov. Beihäu *n* (= réjouissance); † ~ de l'avocat einer von den Knochen der Hammelkeule. 7. P Geld *n*, *fig.* Kies, Moos *n*: avoir l'~ reich sein; F pas l'~ gar nichts. 8. F ~ à moelle Nase *f*. **Syn.** les *ossements* sont des *os* modifiés, dépouillés de chair et de tout ce qui sert à les unir. *Hom.* v. au.

osage (o-ſa'G) I. *a.* osa'gisch, (zu) den Osa'gen gehörig (v. ~ III.). II. l'O~ *npr. m.* der Osage- (spr. ŏ-ßĕ'dG) Fluß. III. O~s ⑧b. *s/m. pl.* Osa'gen, Indianerstamm in Nord-Amerika. [(Antilōpe equīna).

osane (ŏ-ſa'n) *s/f.* zo. Pferde-Antilo'pe

osanore (ŏ-ſä-nŏ'r) [os, grch. an ohne, or] *s/m.* und *a.* (dent) ~ ohne Gold eingesetzter Zahn.

osar (ŏ-ſa'r) [schwd.] *s/m.* Geologie: Hügel aus Sand, Kies, Muscheln &c. bestehend und erra'tische Blöcke tragend.

Osbeck (ŏ-ßbä'k) *npr. m.* Osbeck, schwd. Naturforscher (1723–1805); zo. mène d'~ v. mène 1.

oscabrelle (ŏ-ßkä-bræ'l) *s/f.* zo. Untergattung der Käferschnecke (Chitonella).

oscabrion ‖ (~brĭ-g') [isländisch] *s/m.* zo. Käferschnecke *f* (Chiton, Oscabrion) = chiton. [halter, P Louis.

Oscar (ŏ-ßka'r) *npr. m.* O'skar; * *fig.* F Zu-

oschéite (L. ŏ-ßkĕ-i't; Lnd. ŏß-ſch~) [grch.] *s/f.* path. Hodensack-Entzündung.

oschéocèle (ŏ-ßke-ŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* chir. Hodensack-Bruch *m*.

oschéoplastie (ŏ-ßke-ŏ-plä-ßtī') [grch.] *s/f.* chir. Hodensack-Ausbesserung mit Hülfe der pla'stischen Thätigkeit der Natu'r.

oscillaire ♀ (M-Cz. 405: ŏ-ßĭl-lä'r; F ~ßĭ-l~) [lt.] *s/f.* Schwingfaden *m*, Süßwasser-Konfe'rven-Gattung (Oscillārĭa, Oscillatōrĭa).

oscillant, ~e (~lg' ⑨a, ~g't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) oszilli'rend, schwingend.

oscillarié, ~e ♀ (~lä-rĭ-e') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* schwingfäden-artig(e Süßwasser-Konfe'rven).

oscillation ‖ (~lä-ßĭg' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. schwingende Bewegung, Schwingung, Pendelschlag *m*, Oszillatio'n. 2. *fig.* Schwankung, Schaukeln *n*. 3. Reitkunst: ~s *pl.* Schwanken *n. sg.*, loser Sitz. **Syn.** l'*oscillation* mesure le temps; la *vibration*, les sons.

oscillatoire (~la-tŏä'r) [lt.] *a.* schwingend, sich hin- und her-bewegend, abwechselnd zu- und ab-nehmend.

oscille (Lnd. ŏ-ßĭ'l) [lt.] *s/f.* h.a. Osci'llum *n* (menschliche Larve als Schutzmittel gegen Zauberei).

osciller (M-Cz. 403: ŏ-ßĭl-le'; F ŏ-ßĭ-le') [lt. oscillāri] ①a. *v/n.* oszilli'ren, Schwingungen machen, schwingen, sich hin- und her-bewegen, schwanken (auch *fig.*).

oscine (ŏ-ßĭ'n, L. ŏß-ßĭ'n) [lt. oscen] I. ~s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. Weissage-Vögel. II. *s/f.* zo. Halm-Fliege (Oscĭnis).

oscitant ‖, **~e** (ŏ-ßĭ-tg', ~g't) [lt. oscitāre] *a.* (nach dem *s.*) path. fièvre ~e Gähnfieber *n*. [Gähnen *n*.

oscitation ‖ (ŏ-ßĭ-tä-ßĭg') [lt.] *s/f.* path.

osculateur, ~trice (ŏ-ßkü-la-tȫ'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* math. berührend: cercle ~ Kreis *m*, welcher mit einer Kurve in dem Berührungspunkte gleichen Krümmungs-Halbmesser hat; ligne ~trice Oskuli'rende *f*; plan ~ Oskulatio'ns-, Theilungs-Ebene *f*.

osculation ‖ (ŏ-ßkü-lä-ßĭg') [lt.] *s/f.* math. Berührung des zweiten Grades (v. baisement 2).

oscule (ŏ-ßkü'l) [lt. oscŭlum] *s/m.* 1. ♀ kleine Öffnung an der Außenfläche der Pollenkörner. 2. zo. Saugmündung *f* der Eingeweide-Würmer.

osculé, ~e (ŏ-ßkü-le') [lt.] *a.* zo. mit Saugmündungen versehen.

osculter ‖ u. ⁺⁄₊ (ŏ-ßkül-te') [lt. auscultāre] ①a. *v/a.* untersuchen (Rochefort, *Lanterne* 6, 335) = ausculter.

Osée (o-ſe') *npr. m.* (biblisch) Hose'a.

oseille ♀ (Lnd., Fe.: o-ſä'ĭ; L. ŏ-ſ~) [lt. oxălis] *s/f.* Ampfer *m* (Rumex), bsd. Sauer-A. (R. acetōsa); ~ de bûcheron, ~ à trois feuilles Sauer-Klee *m* (Oxălis acetosella); ~ de cerf saurer Vierling (Rhexĭa alifānus); ~ de Guinée rouge rothe Sabbariffe (Sabdariffa rubra); ~ de Malabar malaba'risches Schiefblatt (Begonĭca malabarĭa); ~ ronde grauer Ampfer (Rumex scutāta); P avoir mangé de l'~ ärgerlich sein; la faire à l'~ à q. J. zum Besten haben, J-m eine Nase drehen, einen übeln Streich spielen.

oser (o-ſe') [lt. audēre] ①a. *v/a.* (nur mit neutra'lem *rég. direct*, wie le, ce, que, tout, &c) 1. wagen; auch *abs.* (wenn ~ *abs.* oder mit *inf.* steht, darf die zweite Hälfte der *nég.* (pas) ausgelassen werden; v. ne 1 a): je n'~e pas ich habe nicht den Muth dazu; vous n'~eriez! wagen Sie es nur ein Mal! 2. (mit *inf.* ohne *prép.*) sich erkühnen, sich erdreisten: je n'~e pas avancer ich getraue mir nicht vorzugehen. 3. sich erlauben, dürfen: si j'~e le dire wenn ich so sagen darf; oserais-je vous demander? dürfte ich Sie fragen? 4. ~é, ~ée gewagt, dreist, keck. **Syn.** v. hasarder.

oseraie (Fe. o-ſ'ræ') [osier] *s/f.* agr. Weiden-gebüsch *n*, -pflanzung.

osereux ‖, **~se** (o-ſ'rö', ~ȫ'ſ) [osier] *a.* (nach dem *s.*) aus Korbweide verfertigt.

oseur (L. o-ſȫ'r) *s/m.*; Lnd. *a. f*: ~se (~ȫ'ſ) Wagehals *m*; J. der sich viel herausnimmt; auch *a.* wagehalsig, kühn.

osiandrien ‖ (o-ſĭ-g-drĭg' ⑥), **~te** (~drĭ't) *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m.* osia'ndrisch; Osiandri't, Anhänger e-r von Osiander gestifteten lutherischen Sekte.

osier ‖ (Lnd., L., Fe.: o-ſĭe'; ⑧b) [b.l. osarĭa] *s/m.* 1. Korbweide *f*: ♀ ~ blanc a) Silber-, Kamp-Weide *f* (Salix alba); b) Band-, Fischer-W. (S. viminālis); ~ bleu Bach-, Rosen-W. (S. helix); ~ franc Mandel-W. (S. amygdalīna); ~ jaune Dotter-, Gold-W. (S. vitellīna); ~ noir, ~ vert = ~ blanc b); ~ pourpre, ~ rouge a) Pu'rpur-W., rothe Band-W. (S. purpurēa); b) = ~ franc; saule ~ = ~ jaune; ~ fleuri, ~ Saint-Antoine schmalblätteriger Weiderich (Epilobĭum angustifolĭum). 2. Weidenruthe *f*; *poét.* Korb; *fig* F franc comme l'~ ohne Falsch; F pliant, souple comme de l'~ sehr fügsam, nachgiebig. 3. Gärtnerei: tête d'~ geköpfter Baum (= têtard). *Hom.* osiez, von oser.

osilin ‖ (ŏ-ſĭ-lg') *s/m.* zo. bunte Kreiselschnecke (Trochus tessellātus).

osiriaque (ŏ-ſĭ-rĭ-a'k), **~en** ‖, **~enne** (~rĭg', ~ĭä'n) *a.* osi'risch, auf Osi'ris bezüglich.

Osiris (Larousse, M-Cz. 353: ŏ-ſĭ-rĭ'ß) *npr. m.* myth. Osi'ris, ägy'ptische Gottheit.

Osman ‖ (ŏ-ßmg', nach L. ŏ-ßmg') I. *npr. m.* O'sman, seldschuckischer Herrscher (13. sæ.); auch Name türkischer Kaiser. II. les ~s *pl.* ⑧b. die Osma'nen, Türken.

Osmanli (M-Cz. 365: ŏ-ßmg-lĭ'; L. ŏ-ßm~) [türk.] *s/m.* Osma'nli: 1. les ~s *pl.* die Mitglieder *n. pl.* der türk. Rege'nten-Familie, weit S. die Türken. 2. o~ türkische Sprache.

osmazôme (nach M-Cz. 365 und Fe.: ŏ-ßmä-ßŏ'm; L. ŏ-ßm~) [grch.] *s/m.* chm. Osmazo'm *n*, Fleisch-Extra'kt *n*.

osmazômé, ~e ☐ (M-Cz., Fe: ŏ-ßmă-ßo-me′; L. ŏ-ßm~) [grch.] a. chm. Osmazo′m enthaltend. [Stint, Fisch-Gattung (Osmērus).
osmère ☐ (nach M-Cz. 365: ŏ-ßmä′r) s/m. zo.
osmiate ☐ (M-Cz. 365: ŏ-ßmĭ-a′t; L. ŏ-ßm~) [grch.] s/m. chm. o′smium-saures Salz.
osmico-potassique ☐, pl. ~~s ‖ (ŏ-ßmĭ-ko-pŏ-tă-ßi′k) a. (nach dem s.) chm. chlorure ~ salzsaures O′smium-Oxy′d-Ka′li, Chlor-O′smium-Ka′lium n.
osmide ☐ (nach M-Cz. 365: ŏ-ßmĭ′d) [grch.] s/m. O′smium-Legi′rung f.
osmieux ‖ ☐ (~ßmĭ-ŏ′) a. (nach dem s.) chm. acide ~ o′smige Säure; oxyde ~ O′smium-Oxydu′l n.
osmiides ☐ (~ßmĭ-ĭ′d ⑧b; L. ŏ-ßm~) [grch.] s/m.pl. min. osmium-haltige Mineralien n.
osmique ☐ (~ßmi′k) a/m. chm. acide ~ O′smium-Säure f; oxyde ~ O′smium-Oxy′d n.
osmium ☐ (~ßmĭ-o′m; L. ŏ-ßm~) [grch.] s/m. chm. O′smium n (Metall).
osmiure ☐ (~ßmĭ-ü′r) s/m. chm. O′smium-Legi′rung f. [von den Gerüchen.
osmologie ☐ (~ßmŏ-lŏ-Gi′) [grch.] s/f. Lehre
Osmond ‖ (~ßmǫ′) npr. m. d′~ id., alte normannische Familie, welche 1066 nach England mitging. [benfarn m (Osmunda).
osmonde ⚘ (M-Cz. 366: ŏ-ßmǫ′d) s/f. Trau-
osmotique ☐ (~ßmŏ-ti′k) [grch.] a. phys. osmo′tisch, auf Endosmo′se und Exosmo′se bezüglich.
osphrésiologie ☐ (ŏ-ßfre-ßĭ-ŏ-lŏ-Gi′) [grch.] s/f. Lehre vom Geruchssinn und von den Gerüchen. [gourami.
osphromène ☐ (ŏ-ßfrŏ-mä′n) s/m. zo. =
*o*sque (ŏßk) [lt. Oscus] h.a. I. a. und O~ s. o′skisch, O′sker(in); les O~s s/m. pl. die O′sker, italische Völkerschaft. II. s/m. o′skische Sprache.
Ossa (ŏ-ßa′) npr. m., † auch ~e (ŏß) npr. f. (Régn., *Satire* X. 178) h.a. O′ssa m, Berg in Thessa′lien, jetzt Kissa′wo m; *fig.* entasser ~ sur Pélion ungeheure Anstrengungen machen.
ossature ☐ (ŏ-ßa-tü′r, L. ŏß-ß~) [lt. ossa] s/f. an. Knochen-Gerüst n (auch *fig.*); weitS. Gerüst n, Gerippe n; arch. Gerippe n eines Gewölbes, Gebäudes rc.; *fig.* Mechani′smus m.
ossec ⚓ (L. ŏ-ßä′k), auch ~t ‖ (L. ~ä′) [holl. hoozen] s/m. 1. Pumpen-sood, -pott (Raum unter den Pumpen). 2. Öhsgatt n (Luke, durch welche man das Wasser ausschöpft).
osselet ‖ (ŏ-ß′lä; ⑧b) [*dim.* von osset] s/m. 1. Knöchelchen n. 2. ~s pl. Knöchelchen-Spiel n. sg. 3. ehm. donner les ~s Folterbeine anlegen. 4. path. schmerzhafte Handschwiele (vom vielen Ballspielen herrührend). 5. vét. Beingewächs n, Art Überbein n an der Köthe des Pferdes. 6. ⚘ Kern, Steinchen n (von Früchten). 7. ⚙ typ. lettres en ~s Knochenschrift f (deren Grundstriche Knochen darstellen). 8. ⌐ ~s pl. Zähne pl.
ossellerie ⚙ (ŏ-ßä-l′-rī′) s/f. Drechsler-Arbeiten pl. aus Knochen.
ossements (L., Lnd.: o-ßmą′ ⑧b) [lt. os(samentum)] s/m.pl. (Todten-)Gebeine n.pl., Knochen pl. Syn. v. os.
osseret ‖ ⚙ (L. o-ß′rä′; ⑧b) s/m. Schlächterei: Knochenmesser n. [cherner Gegenstände.
osserie ⚙ (L. o-ß′rī′) s/f. Verfertigung knö-
osset ‖ (ŏ-ßä′) s/m. = ossec.
ossète (ŏ-ßä′t) a. und O~ s. osse′tisch; Osse′te m, Osse′tin f; les O~s ⑧b. s/m. pl. die Osse′ten, Volk im Kau′kasus.
Ossétie (ŏ-ße-ßi′) npr. f. Land n der Osse′ten.
osseux ‖, ~se ☐ (ŏ-ßö′, ~ö′ß; L. ŏß-ß~) [lt. ossuōsus] a. (nach dem s.) 1. ☐ knochenartig; v. écusson 4; système ~ Knochen-Syste′m n; zo. poissons ~ Knochen-, Gräten-fische m/pl. 2. knochig.
Ossian ‖ (M-Cz. 147: ŏ-ßĭ-ą′) npr. m. id. (spr. ŏ′-sch′n), schott. Barde (3. sæ.), dessen Gedichte Macpherson aufgefunden zu haben vorgab.
ossianique (ŏ-ßĭ-ă-ni′k; L., Poit.: ŏß-ß~), ~esque (~ä′ßk) a. ossia′nisch; weitS. *fig.* ⌐ nebelhaft.

ossianiser ‿* (ŏ-ßĭ-ă-nĭ-ße′) ①a. v/n. u. v/a. im Style O′ssian's (Macpherson's) dichten.
ossianisme (ŏ-ßĭ-ă-ni′ßm) s/m. Nachahmung f, Bewunderung f O′ssian's.
ossianiste (ŏ-ßĭ-ă-ni′ßt) a. und s. O′ssian bewundernd; Bewunderer(in) Ossian's.
ossiculaire ☐ (ŏ-ßĭ-kü-lä′r; Poit., L.: ŏß-ß~) [lt.] a. knöchelchen-artig.
ossicule ☐ (~kü′l) [lt.] s/m. 1. zo. Knöchelchen n. 2. ⚘ † Stein der Steinfrüchte.
ossiculé, ~e ☐ (~kü-le′) a. zo. poissons ~s Knochenfische m/pl. [haltend.
ossifère ☐ (~fä′r) [lt.] a. Knochen ent-
ossification ‖ ☐ (~fĭ-kă-ßĭǫ′) [lt.] s/f. 1. an. Knochenbildung. 2. path. Verknöcherung.
ossifier ‿ (~fĭ-e′) [lt.] ①a. I. v/a. verknöchern, in Knochen verwandeln. II. s′~ verknöchern, zu Knochen werden.
ossifique ☐ (~fi′k) [lt.] a. Knochen bildend.
ossifluent ‖, ~e ☐ ⌐ (~flü-ą′, ~ą′t) [lt.] a. (nach dem s.) path. (ulcère) ~ Knochen erweichend(es Geschwür).
ossiforme ☐ (~fŏ′rm) [lt.] a. knochen-artig.
ossifrage ☐ (~fra′G) [lt.] I. a. Knochen zerbrechend. II. s/m. ⚘ Beinbrech (Narthecium ossifrăgum).
ossifrague P (~frā′g) s/m. = orfraie.
ossillon ‖ ⌐ (ŏ-ßĭ-jǫ′) s/m. Vogel-Knöchelchen n. [fend.
ossivore ☐ (~wŏ′r) [lt.] a. Knochen fres-
ossu, ~e ⌐ † (Fe. ŏ-ßü′; L., Lnd.: ŏß-ßü′) [os] a. (von Personen) stark-knochig.
ossuaire (Fe. ŏ-ßü-ä′r) [lt.] s/m. 1. Knochenhaufen. 2. Beinhaus n. 3. h.a. Grab-Urne f, Aschenkrug (vgl. cinéraire I.).
Ossun ‖ (ŏ-ßǫ′) npr.m. id. n, französischer Flecken (Hautes-Pyrénées).
ost (M-Cz. 286: ŏßt; † Richelet: ō) [lt. hostis] s/m. Kriegsheer n (noch in Laft., XI. 3, Chat., Gt.).
ostade (ŏ-ßtā′d) I. s/f. ⊛ id., Art geköperter Wollenstoff. II. v. Van-Ostade.
ostagre ☐ (ŏ-ßtā′gr) [grch.] s/f. chir. 1. † Knochen-Zange. 2. = davié 1.
oste ⚓ (ŏßt) s/f. Braffen pl., Geerden pl., (Taue) einer lateinischen Raa. [Knochen-Schmerz m.
ostéalgie ☐ (ŏ-ßte-ăl-Gi′) [grch.] s/f. path.
osteau ⚙ (ŏ-ßto′) s/m. arch. Viel-paß, Rosette f, Medaillon n (= otiau).
ostéide ☐ (ŏ-ßte-ĭ′d) [grch.] s/m. 1. an.: a) path. krankhaftes knochen-ähnliches Gebilde (= ostéoïde); b) ⌐ Zahn (= dent 1). 2. min. Beinbrech, Osti′t, knochen-ähnlich aussehender Kalktuff (= ostéocolle 1).
ostéine (ŏ-ßtĕ-ĭ′n) s/f. 1. ☐ chm. Ostei′n n (eigenthümliche Substanz d. Knochengewebes). 2. ⊛ Mischung von pho′sphorsaurem Kalk und Albumi′n, das Zahnen zu erleichtern.
ost(é)ite ☐ (ŏ-ßt(ĕ-)i′t) [grch.] s/f. path. Knochen-Entzündung.
*O*stende (ŏ-ßtą′d) I. npr. f. Oste′nde n, belgische Hafenstadt und Bade-Ort. II. O~ s/f. ⊛ oste′ndische Auster.
*o*stendois, ~e (ŏ-ßtą-dŏä′ ⑧a, ~dŏä′ß) a. (nach s.) u. O~, O~e s. aus Oste′nde; Oste′nder(in).
ostensible ☐ (ŏ-ßtą-ßĭ′bl) [lt. ostensum von ostendĕre] a. (nur nach dem s.) öffentlich; ~ment adv. sichtbarlich; mit Absichtlichkeit, vor aller Augen vorzeigbar, für das Publikum bestimmt (*ant.* secret).
ostensi*f*, ~ve (ŏ-ßtą-ßi′f, ~ĭ′w) [lt. ostensum] a. 1. † = ostensible. 2. ⌐ augenscheinlich; prahlerisch.
ostension ‖ (ŏ-ßtą-ßĭǫ′) [lt.] s/f. rl. Ausstellung von Reli′quien.
ostensoir(e) (~ßŏä′r) [lt.] s/m. (ostensoire † s/f.) rl. 1. Monstra′nz f (Gehäuse für die geweihte Hostie). 2. Reli′quien-Kästchen n.
ostenta*teur*, ~trice ⌐ (ŏ-ßtą-ta-tö′r, ~trī′ß) [lt.] a. und s. prahlerisch; Prahler(in).
ostentation ‖ (~tā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] s/f. Brüsten n, Prahlen n (de qc. mit et.); Prahlerei, Großthuerei; Prunksucht. Syn. v. étalage.
ostéo... ☐ (ŏ-ßte-o...) [grch.] Knochen-...

ostéocolle ☐ (ŏ-ßte-ŏ-kŏ′l) s/f. 1. min. = ostéide 2. 2. Knochen-Leim m.
ostéocope ☐ (~kŏ′p) [grch.] a. (L.), s/f. (A.) path. (douleur) ~ reißender Knochenschmerz.
ostéoelcose ☐ (ŏ-ßte-o-ĕl-kŏ′ß) [grch.] s/f. path. Knochen-Verschwärung; Knochenfraß m. [Knochen bildend, erzeugend.
ostéogène ☐ (~ŏ-Gä′n) [grch.] a. (nach d. s.)
ostéogénie ☐ (~o-Gĕ-ni′) [grch.] s/f. méd. Knochen-Erzeugung, -Bildung.
ostéogénique ☐ (~ni′k) [grch.] a. (nach d. s.) und s/m. méd. (remède) ~ Knochen erzeugend(es Mittel). [der Knochen-Erzeugung.
ostéogonie ☐ (~gŏ-ni′) [grch.] s/f. Lehre von
ostéographe ☐ (~ŏ-grä′f) [grch.] s/m. Knochen-Beschreiber. [Knochen-Beschreibung.
ostéographie ☐ (~o-grä-fi′) [grch.] s/f. an.
ostéographique ☐ (~fi′k) [grch.] a. (nach dem s.) zur Knochen-Beschreibung gehörig.
ostéoïde ☐ (ŏ-ßte-ŏ-ĭ′d) a. und s/m. path. (production) ~ = ostéide 1a.
ostéolithe ☐ (ŏ-ßte-ŏ-li′t) [grch.] s/m. Geologie: Knochenstein: a) versteinerter Knochen; b) Knochen einschließender Stein. [Lehre.
ostéologie ☐ (~lŏ-Gi′) [grch.] s/f. Knochen-
ostéologique ☐ (~Gi′k) [grch.] a. (nach dem s.) zur Knochen-Lehre gehörig. [Kenner.
ostéologue ☐ (~lo′g) [grch.] s/m. Knochen-
ostéolyse ☐ (~lī′ß) [grch.] s/f. path. Knochen-Schwinden n.
ostéomalacie ☐ (~o-mă-la-ßī′), ~x~ (~lă-kßī′) [grch.] s/f. path. Knochen-Erweichung.
ostéopathie ☐ (~pa-tī′) [grch.] s/f. Knochenkrankheit. [Knochen-Gewächs n.
ostéophyte ☐ (~ŏ-fi′t) [grch.] s/m. path.
ostéoplastie ☐ (~o-plă-ßtī′) [grch.] s/f. chir. Herstellung, Ersetzung fehlender Knochentheile.
ostéoporose ☐ (~pŏ-rō′ß) [grch.] s/f. path. Porö′swerden n, Auflockerung der Knochen.
ostéopsathyrose ☐ (~pßa-tĭ-rō′ß) [grch.] s/f. path. Morschheit der Knochen, Knochenbrüchigkeit.
ostéosarc*ome* ☐ (~ßär-kō′m) s/m., ~se (~ō′ß) s/f. [grch.] path. Knochen-Fleischgeschwulst.
ostéosclérose ☐ (~o-ßklĕ-rō′ß) [grch.] s/f. path. Knochen-Vertrocknung.
ostéose ☐ (ŏ-ßtĕ-ō′ß) [grch.] s/f. Physiologie Knochen-Bildung.
ostéospongiose ☐ (~o-ßpǫ-Gĭ-ō′ß) [grch.] s/f. path. Winddorn m, schwammichte Knochen-Geschwulst.
ostéostéatome ☐ (~o-ßtĕ-a-tō′m) [grch.] s/m. path. Knochen-Speckgeschwulst f.
ostéostomes (~ŏ-ßtō′m ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Knochenmäuler n. pl., Fisch-Familie.
ostéotome ☐ (~tō′m) [grch.] s/m. an., chir. kettenförmige Knochensäge.
ostéotomie ☐ (ŏ-ßte-o-tŏ-mī′) [grch.], s/f. 1. an. Knochen-Zertrennung. 2. Geburtshülfe: Zerschneidung der Knochen des Fötus in der Gebä′rmutter.
ostéotomiste ☐ (~mi′ßt) [grch.] s/m. Geburtshülfe: Instrume′nt n zum Zerschneiden der Knochen des Fötus in der Gebä′rmutter.
ostéozoaires ☐ (~zŏ-ä′r ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Wirbelthiere n. pl.
Osteriche (ŏ-ßt′rī′sch) npr. f. Austra′sien n, Theil des ehm. Frankenreichs, dessen Hauptst. Metz war.
Osterland (M-Cz. 335: ŏ-ßtär-lą′d) s/m. géogr. id. n, dtsch. Landstrich zwischen der mittleren Saale und Mulde. [land n.
Ost-Frise (ŏßt-frī′ß) npr. f. l′~ Ost-Fries-
*O*stia*k* oder ~que (ŏ-ßtĭ-a′t) s/m. 1. Ostia′ke, Ostjä′ke; les ~s die Ostjä′ken, finnischer Volksstamm in West-Sibirien. 2. O~ ostjä′kische Sprache.
Ostie (ŏ-ßtī′) npr. f. O′stia n, it. Flecken unweit der Tiber-Mündung. [gueux II. 1.
ostière † (L. o-ßtĭä′r) [lt. ostiārĭa] s/f. v.
ostination ‖, & † und jetzt noch P (ŏ-ßtĭ-nā-ßĭǫ′) = obstination, &.
ostiole ☐ (ŏ-ßtĭ-o′l) s/m. 1. ⚘ Mündung f der Flechten-, der Kernpilz-früchte. 2. zo. kleine Öffnung.

ostiolé, ~e ⊘ (ŏ-ßtĭ-o-le') *a.* (nach dem *s.*) mit kleinen Mündungen versehen.
ostite ⊘ (ŏ-ßti't) *s/f.* = ostéite.
ostphalien‖, **~ne** (ŏßt-fă-lĭg', -læ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **O~, O~ne** *s.* ostfä'lisch; Ostfa'le *m*, -fa'lin *f*; les O~s *s/m. pl.* die Ostfa'len, ehm. sächsischer Volksstamm.
ostracaires ⊘ (ŏ-ßtră-kä'r ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Thiere *n. pl.* der Auster- und Kamm-Muscheln.
ostracé, ~e ⊘ (ŏ-ßtra-ße') [grch.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) zweischalig, Muschel-... II. **~es** ⓢb. *s/f. pl.* zo. Schal-, Muschel-thiere *n. pl.*
ostracin‖, **~e** ⊘ (ŏ-ßtră-ßg', ~i'n) [grch.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) auf Austern lebend. II. **~s** ⓢb. *s/m. pl.* Muschelthiere *n. pl.* (= bitestacé II.). [(und s'~ sich) verbannen.
ostraciser‿ * ✎ (~ßi-ſe') [grch.] ①a. *v/a.*
ostracisme (ŏ-ßtră-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Ostraki'smus, Scherbengericht *n* in Athen; *fig.* strenges Urtheil.
ostracite ⊘ (ŏ-ßtră-ßi't) [grch.] *s/f.* Geologie: Auster-Versteinerung *f*, Ostraci't *m.*
ostracode ⊘ (ŏ-ßtră-ko'd) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. muschel-ähnlich.
ostracoderme ⊘ (ŏ-ßtră-kŏ-dä'rm) [grch.] zo. *a.* und **~s** ⓢb. *s/m. pl.* (Rankenfüßler) mit Kalk-schalen. [Muschel-Lehre.
ostracologie ⊘ (~lŏ-Çi') [grch.] *s/f.* zo.
ostralége ⊘ (ŏ-ßtră-le'Ç; L. ~ä'Ç, trotz é), **~lègue** (~lä'g) [lt.] *s/f.* zo. Austernfischer *m*, Vogel (Hæmatŏpus ostralĕgus) = huîtrier II. [diète ~ Austerndiä't.
ostrée ⊘ (ŏ-ßtre') *a/f.* méd. Austern-...:
ostréiculture ⊘ (ŏ-ßtre-ĭ-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Austernzucht. [austern-förmig.
ostréiforme ⊘ (ŏ-ßtre-ĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo.
ostréine ⊘ (~i'n) [lt.] *s/f.* chm. Ostrei'n *n* (eigenthümlicher, in den Austern gefundener Stoff).
ostréite ⊘ (~i't) [lt.] *s/f.* Geologie: Austern-Versteinerung.
ostrogot(h), ~e (Lnd. *m*: ŏ-ßtrŏ-go', *f*: ~ŏ't) [dtsch.] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. (auch **~ique**, ~gŏ-ti'k) ostgo'thisch. 2. *fig.* F barba'risch; ungeschliffen. II. *s.* ⓢb. 1. **O~, O~e** Ostgothe *m*, Ostgothin *f*; les O~s *s/m. pl.* die Ostgothen, deutscher Volksstamm. 2. *fig.* F O~ Barba'r *m*, roher, ungeschliffener Mensch.
ostrogothisme F (~gŏ-ti'ßm) *s/m. fig.* ungeschliffenes Benehmen.
Oswald (ŏ-ßwă'ld) *n.d.b. m.* O'swald.
Osymandyas (M Cz. 350: ŏ-ſi-mg-di-a'ß), Chat. **~ué** (~dŭ-e') *npr. m.* h.a. Osyma'ndyas, König von Ägypten (2500 vor Chr.).
osyride ⚘ (ŏ-ſi-ri'd) [grch.] *s/f.* O'syris, Santalace'en-Gattung: ~ blanche weiße O., Pos'ten-Ka'ssie (= bois pliant; v. bois 4).
otacoustique ⊘ (ŏ-tă-ku-ßti't) [grch.] méd. I. *a.* (nach dem *s.*) gehör-befördernd, -ausbildend. II. *s/f.* Ohrenkunde.
otage (L., Fe., Poit.: ŏ-ta'Ç), Lnd.: ŏ~ (o-t~) [L. lt. obsidatĭcum von obses; Andere: hospitagĭnum] *s/m.* 1. Geißel *m* u. *f*, Bürge. 2. Unterpfand *n.*
Ota(h)iti (ŏ-tă-ĭ-ti') *npr. m.* Otahai'ti *n*, Ta(h)i'ti *n*, größte der Gesellschafts-Inseln im Stillen Ozean (= Taïti).
ota(h)itien‖, **~ne** (~ßĭg', ~ßæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **O~, O~ne** *s.* aus, Bewohner(in) von Otahai'ti. [schmerz *m.*
otalgie ⊘ (ŏ-tăl-Çi') [grch.] *s/f.* path. Ohren-
otalgique ⊘ (~Çi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. path. Ohrenschmerz-... 2. méd. gegen Ohrenschmerz (dienlich).
otarie ⊘ (ŏ-tă-ri') [grch.] *s/f.* zo. Ohren-Robbe, Untergattung der Robben; v. mousta-
Otbert‖ (ŏt-bä'r) *n.d.b.m.* O'tbert. [chu 2.
ôté (o-te') [ôter] *prép. inv.* (ehm. auch veränderlich:) ~ cela, ~ ... diesen Punkt ausgenommen, ... abgerechnet.
otelles (ŏ-tæ'l ⓢb) *s/f. pl.* bl. Lanzenspitzen, -eisen *n. pl.*
otenchyte ⊘ (ŏ-tg-schi't) [grch.] *s/m.* chir. 1. Ohrspritze *f.* 2. Ohr-Einspritzung *f.*

ôter‿ (o-te') [D., Sche.: lt. haustāre; Ducange, Mätzner und Andere: obstāre; Bœhmer: abcitāre; Schmitz: aoûter] ①a. I. *v/a.* 1. Sachen weg-bringen, -legen, -setzen, -stellen, fort-nehmen, -bringen (*ant.* ajouter I. 1): ~ les chaînes à q. J-m die Ketten abnehmen; ~ les chevaux de la voiture die Pferde ausspannen; ~ une branche einen Zweig ab-schlagen, -schneiden, -brechen etc.; v. couvert I. 1; décadenasser, défatiguer I., défeuiller, déficeler, dénicher I. *A* und *B*, déverrouiller, dévirginer, œil I 2. 2. Personen von ihrem Platze entfernen: ~ q. du monde Jemand der Welt entrücken, zu sich nehmen (von Gott). 3. Kleider ablegen, abnehmen, ausziehen: ~ son chapeau à q. vor J-m den Hut ziehen; v. déchausser I. 1 u. II. 1, décravater II.; weitS. ~ la peau die Wurstschale abziehen. 4. ~ qc. à q. J-m et. (be)nehmen; J-m et. rauben oder J. einer Sache berauben; J. um et. bringen; J-m et. entziehen; J. einer Sache entheben; ~ la vue die Aussicht benehmen; *fig.* ~ le pain de la main à q. J-m sein Brot nehmen; F ~ez cela de vos papiers schlagen Sie Sich Das aus dem Sinne, darauf rechnen Sie nicht mehr; *fig.* je ne veux pas vous ~ le plaisir de ... (mit *inf.*) ich will Sie nicht des Vergnügens berauben zu ...; ~ l'honneur à q. J-m die Ehre abschneiden, J. entehren; ~ à q. une chose de la tête, de l'esprit, de la fantaisie J-m et. aus dem Sinne, aus den Gedanken bringen; ~ du cœur aus dem Herzen reißen. 5. ein übel fortschaffen, vertreiben; Flecken aus-machen, -waschen etc. 6. abziehen, subtrahi'ren: cinq ~és de neuf reste quatre 5 von 9 (abgezogen) bleibt 4. 7. ⚙ Maschinenwesen: ~ l'engrenage = désengrener I.; Wagenbau: ~ les bandes d'une roue ein Rad abschienen. 8. ⚔ ~ la charge ein Gewehr entladen, den Schuß ausziehen; Artillerie: ~ l'avant-train das Geschütz abprotzen; ~ la vis de pointage die Richtschraube umlegen. II. s'~ 1. s'~ qc. sich selbst et. nehmen. 2. sich trennen von ..., sich losmachen, sich befreien von ... 3. s'~ d'un lieu sich von einem Orte wegbegeben, einen Platz räumen; ~ez-vous de devant moi, de devant mes yeux gehen Sie mir aus den Augen, hebet Euch weg von mir!; v. devant II. 1.
Syn. v. enlever.
Othello (M-Cz. 405: ŏ-tæl-lo'; F ŏ-tæ-lo') *npr. m.* id., Mohr von Vene'dig (Trauerspiel von Shakespeare); *fig.* wüthend Eifersüchtiger.
othoman‖, **~e** (ŏ-tŏ-mg', ~a'n) *a.* = ottoman.
Othon‖ (ŏ-tg') I. *npr. m.* O'tho, bsd. h.a. römischer Kaiser († 69 nach Chr.). II. *n.d.b. m.* (auch **Otton**‖ und **Otto** geschrieben) O'tto.
otiau ⚙, *pl.* **~x** (ŏ-tĭ-o'; ⓢb) *s/m.* arch. Vielpaß (= osteau).
otidés ⊘ (ŏ-tĭ-de' ⓢb) *s/m. pl.* zo. Ohrschnecken *f/pl.*
Otinel (o-tĭ-næ'l) [a/f. au tinel „mit dem Knüttel"] *npr. m.* id., Gesandter des Heidenkönigs Garsile im glchn. a/f. Epos.
otion‖ ⊘ (ŏ-ßĭg'; Lnd. ŏ-ßĭ-g') [grch.] *s/m.* zo. Ohrmuschel *f*, Langhals, Untergattung der Entenmuscheln (Lepas).
otique ⊘ (ŏ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. an. zum Ohre gehörig, Ohr-... 2. méd. gegen Ohrschmerz (dienlich). [zündung.
otite ⊘ (ŏ-ti't) [grch.] *s/f.* path. Ohren-Ent-
otoconie ⊘ (ŏ-tŏ-kŏ-ni') [grch.] *s/f.* path. pulverige Steinbildung im innern Ohre.
otographie ⊘ (ŏ-tŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Ohren-Beschreibung.
otolithe ⊘ (~li't) [grch.] *s/m.* zo. Ohrstein (stein-artiger Körper in Fisch-Ohren). [lehre.
otologie ⊘ (~lŏ-Çi') [grch.] *s/f.* an. Ohren-
otolondrer‖ F (~lg-dre') ①a. *v/a.* langweilen. [der Spreu.
oton‖ (ŏ-tg') *s/m.* agr. Dreschkorn *n* mit

otopathie ⊘ (ŏ-tŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* Ohrenleiden *n.*
otoplastie ⊘ (ŏ-tŏ-plă-ßti') [grch.] *s/f.* chir. Otopla'stik, Herstellung e-s äußern Ohres.
otorrhée ⊘ (L. ŏ-tŏr-re'; Poit. ŏ-tŏ-re') [grch.] *s/f.* path. Ohrenfluß *m.*
otoscope ⊘ (ŏ-tŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Ohren-gucker, -spiegel.
ototomie ⊘ (ŏ-tŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* an. Ohr-Zergliederung. [duc d'~ = Fouché.
Otrante (ŏ-trg't) *npr. f.* Otra'nto *n*, it. St.:
ottava ♪, meist gschr. 8a (ŏ-ta-wa'; L. ŏt-t~) [it.] a) all' ~ in der Okta've, eine Okta've höher oder tiefer zu spielen oder zu singen (je nachdem 8a über oder unter der betreffenden Stelle steht); b) con ~ zusammen mit der Okta've (zu spielen oder zu singen). [Volksstamm.
Ottawas (ŏ-tă-wa'ß) *s/m. pl.* id., indianischer
Otterswiller (ŏ-tär-ßwi-lä'r) *npr. m.* Ottersweiler *n*, deutsches Dorf bei Maasmünster im Nieder-Elsaß. [Othon II.).
Otto(n‖**)** (ŏ-to', ŏ-tg') *n.d.b. m.* Otto (=
Ottocar(e) (ŏ-tŏ-ka'r) *npr. m.* O'ttokar (V.).
ottoman‖ (ŏ-tŏ-mg'; L. ŏt-t~) *m*, **~e** (~a'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) ottoma'nisch, osma'nisch, türkisch, Osma'nen-...: empire O~ ottoma'nisches Reich; Porte O~e ottoma'nische, osma'nische Pforte. II. **O~s** ⓢb. *s/m. pl.* (die) Ottoma'nen, Türken. III. **~e** † *s/f.* Ottoma'ne, türk. Ruhebett, Art niederes Polster-Möbel (v. divan 2). [in Lothringen.
Ottonville (ŏ-tg-wi'l) *npr. f.* Ottendorf *n*
ottrelithe ⊘ (ŏ-trĕ-li't) [Ottrez (ŏ-tre'), belgisches Dorf] *s/m.* min. Eisen-manga'n-Glimmer von Ottrez, Ottreli'th.
Ottrott (ŏ-trŏ't) *npr. m.* id. oder Ottenrode *n*: ~-le-Bas Nieder-O., und ~-le-Haut Ober-O., dtsch. Dörfer bei Schlettstadt im Nieder-Elsaß.
Ottwiller (ŏt-wĭ-lä'r) *npr. m.* Ottweiler *n*, Ortsname, bsd. Dorf bei Lützelstein im Nieder-Elsaß.
ou (ŭ) [lt. aut] *cj.* (nicht ✎ ~ bien) oder; ~ ... ~ ..., auch ~ bien ..., ~ bien ... entweder, oder; † ~ si oder etwa (M.F.S. 4. 2.). *Hom.* v. août.
où (ŭ) [lt. ubi] *adv.* I. **Ort:** 1. wo: ~ est-il? wo ist er?; ~ en suis-je? woran bin ich? wie steht es mit mir?; ~ qu'il soit wo er auch sein mag; d'~ woher, woraus; d'~ vient daher kommt; par ~ est-il passé? wo ist er durchgekommen?; ne savoir par ~ commencer nicht wissen wo anfangen; P ~ ce que wo (vgl. oùsque). 2. wohin: ~ va-t-il? wohin geht er?; c'est ~ j'en voulais venir darauf wollte ich hinaus. 3. (für *pr/r.* mit de) wo, woran, worauf etc., an welchem, welches etc., auf welchem, welches etc.: la maison d'~ il sort das Haus, aus welchem er kommt (= auquel, dans lequel, duquel, chez lequel, dont, à quoi, &.); †, jetzt ✣ statt que zB. c'est là ~ je l'ai trouvé da habe ich ihn gefunden; le chemin par ~ il a passé der Weg, auf welchem er gekommen ist; le procès d'~ dépend ma fortune der Proze'ß, von welchem mein Vermögen abhängt (vgl. d'où und dont). 4. bis wohin (M.Am. 2. 3. 30).
II. **Zeit:** worin, wo. *Hom.* v. août.
oua, ouak (ŭa, ŭak) *int.* wau! wau! (Nachahmung des Hundegebells). [*s/m.* = coua(g)ga.
oua(g)ga † (vgl. M-Cz. 166: u-ă-ga'; L. ~g-ga')
ouaiche ⚓ † (M-Cz. 168: ŭæsch; L., Poit.: ŭ-æ'sch) *s/f.* = houa(i)che.
ouaille (ŭ-a'j) [lt. ovicŭla] *s/f.* 1. † Schaf (Laft., Sév.). 2. (meist im *pl.* gbr.) Pfarr-, Beicht-kind *n*, geistliches Schäflein. 3. *fig.* F ✎ unter Obhut gehaltene Frau oder Geliebte, F Schäfchen *n*, Täubchen *n.*
ouai(s‖**)** F (L., M-Cz. 168: ŭæ; Poit. ŭ-æ') [L. engl. what?] *int.* 1. ei, potztausend! 2. P = ouiche. [tel-rufs oder -schlags).
ouan‖ (ŭg) *int.* wau wau! (Nachahmung des Wach-
ouanderou ⊘, *pl.* **~s** (u-g-dŭ-ru'; ⓢb) *s/m.* zo. Lowa'ndu, ostindische Affen-Art (Simĭa silēnus).

Ouarang‖ (ŭā-rą') npr. f. Warang(=Insel) n an der Küste von Senega'mbien.

ouarine (L. u-ā-ri'n) s/f. zo. Waldteufel m, schwarzer Brüll=Affe (Simĭa beelzĕbul).

ouarquer‖ (ŭār-ke') [dtsch. werken] ①a. v/a. agr. das Land vor dem Winter pflügen.

Ouat‖ (ŭ-a') npr. m. id. île d'~ zur Bretagne gehörige Insel (Thiers XXXI. 57). [ti'ren n.

‖**ouatage** (ŭā-ta'ʒ, vgl. ouater) s/m. Wat-

‖**ouate** (M-Cz. 167: ŭat, F ŭæt; A. nur ŭæt, was nach L. jetzt außer Gebrauch; Lnd., L.: ŭ-a't; Poit. ŭ-a't und ŭ-æ't) [dtsch. Watte; D. lt. ovum] s/f. (la ~ A., und l'~, de ~ u. d'~ v. Boil., Lutrin IV. 44) 1. Watte: ~ anti-rhumatismale Gicht=Watte; ~ naturelle v. Konfe'rven (Wasserpflanzen) gebildeter Filz. 2. ♀ sy'rische Schwalbenwurz, Seidenpflanze (Asclepĭas syriăca); v. houatte.

‖**ouater**‿ (M-Cz. 167: ŭā-te'; L. ŭ-ā-te'; A. ŭe-te', was nach L. jetzt außer Gebrauch) ①a. I. v/a. watti'ren, mit Watte füttern: guide à ~ = ouateur; fig. weich machen; F (Künstler=Jargon:) zu weich, zu zart malen oder zeichnen. II. se ~ u. s'~ (B.) wattirt w.

‖**ouateur** ⚙ (ŭā-tö'r) s/m. Watti'rungs=Führer, Wattir=Linea'l n an der Näh=maschine (= guide à ouater).

‖**ouateux**‖, ~se (ŭā-tö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) 1. watten=artig. 2. watti'rt.

ouben‖ ⚙ (u-bą') s/m. agr. Art Mergel (B.).

oubier‖ (u-bĭe'; ⑧b) s/m. zo. Falken=Art.

oubli (u-blī') [lt. oblītum von oblivisci] s/m. 1. Vergessen n: mettre en ~ vergessen; ~ de soi-même a) Selbstvergessen n; b) Selbstverleugnung f; par ~ aus Vergeßlichkeit. 2. Vergessenheit f: ~ de ses devoirs Pflichtvergessenheit f; tomber en ~, dans l'~ in Vergessenheit gerathen, der V. anheimfallen; poét. le fleuve de l'~ der Le'the=strom; el. boire de l'~ vergessen. Hom. oublie s/f. und oublie, oublient von oublier.

oubliable † (u-blĭ-a'bl) a. (nach dem s.) vergeßbar, vergessenswerth. [Vergeßlichkeit.

oubliance † und jetzt noch ✎ P (u-blĭ-ą̄'ß) s/f.

oublie (u-blī') [lt. oblāta] s/f. 1. Hohlhippe (dünner, zwischen Eisen gebackener, dütenförmig zusammengerollter Kuchen), Obla'te (vgl. plaisir); fig. ✎ faire l'~ Wäsche schlecht glätten, so daß die Ecken sich aufrollen; F ✎ manger des ~s, oder: avoir été jeté dans le sac aux ~s vergessen werden (Wortspiel, vgl. oubli 2). 2. zo. braune Blasenschnecke (Bulla lignarĭa). Hom. v. oubli.

oublier‿ (u-blĭ-e') [lt. oblitāre, oblivisci] ①a. I. v/a. 1. vergessen (inf. zu ..., jetzt meist mit de ..., fast † a. mit à ..., wofür jetzt mehr perdre l'habitude de ... gesagt wird): ~ à lire das Lesen verlernen; prv. on ~e aisément les absents aus den Augen, aus dem Sinne; qui s'en va, se fait ~ wer fortgeht, ist bald vergessen; F il n'~e pas ses mains Der versteht's, was zu erlangen! 2. auslassen, überge'hen, übersehen: tant d'autres que j'~e noch mancher Andere, von dem ich nicht sprechen will. 3. außer Acht lassen, vernachlässigen. 4. liegen, stehen ꝛc. lassen. 5. vergeben, verschmerzen. II. s'~ 1. sich vergessen, sich vergehen. 2. die Sorge seiner selbst, seinen Vortheil vergessen, außer Augen lassen: prv. est bien fou qui s'~e Jeder ist sich selbst der Nächste. 3. über einer angenehmen Beschäftigung ꝛc. die Stunde ꝛc. vergessen, alles Andere vergessen. 4. s'~ dans qc. et. nachlässig, nicht mit der gehörigen Sorgfalt anfertigen (bsd. von Künstlern). 5. vergessen, was (wer) man ist oder war, mv. part stolz, hochmüthig w. 6. † s'~ de qc. einer Sache uneingedenk sein; auch s'~ que ... vergessen, daß ...

oublierie (u-bli-rī'; F u-bli-rī') [oublie] s/f. Hohlhippen=Bäckerei: a) die Beschäftigung; b) die Werkstelle (vgl. oublie 1).

oubliettes (L., M-Cz. 136: u-blĭ-æ't ⑧b) [oublier] s/f. pl. ehm. Verließ n für zu ewigem Gefängnisse Verurtheilte; auch: mit einer Fallthüre versehene (Fall=)Grube für heimlich Hinzurichtende: fig. F passer par les ~s spurlos verschwinden; faire passer par les ~s heimlich aus dem Wege räumen; mettre aux ~s einen Brief ꝛc. ad acta legen.

oublieur, ~se (Lnd. u-blĭ-ö'r; L., Ls. 2. Aufl. 76: ~ö'‖, ~ö'ſ) [oublie] s. (auch oublieux geschrieben) ehm. Kuchenbäcker=Junge, der Hippen (v. oublie 1) auf den Straßen von Paris (gewöhnlich gegen 8 Uhr Abends) ausrief, Hippenverkäufer(in).

oublieux (u-blĭ-ö' Ⓦa) m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. F rél. □ vergeßlich; ✎ être ~ de qc. einer Sache uneingedenk sein, sie vergessen. II. ~ s/m. † = oublieur; auch fig. ehm. Spottname zur Zeit der Fronde für Solche, die Abends ihre Unterhandlungen zu machen suchten (vgl. oublieur).

oubria ⚙ (u-brĭ-a') s/m. Schmiede=Werkstätte f in den Hüttenwerken der Pyrenäen.

Oubril (Stf. 248: u-brī'l) npr. m. id.

ouchage ⚙ (u-scha'ʒ) s/m. Waffenfabrikation: Anfeilung f (vgl. oucher).

Ouche (usch) I. npr. f. 1. [lt. Utĭcum] id. n, Landschaft in der obern Normandie. 2. [lt. Oscăra] id., Nebenfluß der Saône. 3. les ~s id. n. sg., Dorf in Chamouni (= les Houches). II. o~ [L. b.l. olca] n/ap. f. prov. 1. Obstgarten m. 2. gutes, jede Frucht=Art tragendes Ackerland.

oucher‖ ⚙ (u-sche') ①a. v/n. Waffenfabrikation: anfeilen, mit der Feile bezeichnen, was von einem Flintenlaufe noch abzuschleifen ist.

Ouchy (u-schi') npr. m. id. n, schweizerischer Flecken bei Lausanne.

Oudenarde (u-d'nă'rd) npr. f. Oudenaerde (sprich: au-de-nā'r-dĕ) n, belgische Stadt (= Audenarde). [Sprachgelehrter († 1653).

Oudin‖ (u-dą') npr. m. id., bsd. Antoine ~ fr.

Oudinot‖ (u-dĭ-no') npr. m. Charles-Nicolas ~ id., fr. Marschall, Herzog von Re'ggio († 1847); Nicolas ~, sein Sohn, französischer General, Anführer der französischen Armee, welche 1849 Rom einnahm († 1863).

Oudon‖ (u-dǫ') npr. m. id., Zufluß der Mayenne.

Oudot‖ (u-do') npr. m.

oudrir (u-drī'r) [L. ord, wie ourdri] ②a. s'~ v/pr. agr. welk w., verschrumpfen (v. Knospen).

oue † (ū) s/f. = oie; prv. qui l'~ a mangé du roi, cent ans après en rend les plumes Unterschleif gegen den Staat wird noch lange‿nachher gestraft (Laft.). Hom. v.

Ouel (ŭæl) npr. m. = Hoel. [août.

Ouen‖ (Lnd., Larousse: ŭą) npr. m. 1. (saint) ~ Sankt=Audoë'nus, Bischof von Rouen (7. ꝛc.), gegen Gehörleiden angerufen. 2. Saint-~ id. n, Dorf nördlich bei Paris.

Ouessant‖ (M-Cz. 175: u-æ-ßą') [lt. Uxantis] npr. m. id. n, Insel (Finistère).

ouest (L., M-Cz. 175, 357: ŭæßt; Lnd., Poit.: ŭ-æ'ßt) [dtsch.] s/m. 1. (abr. O.) West(en), Abend: d'~ westlich, West=...; à l'~ nach Westen; le vent est à l'~ der Wind kommt von W.; l'~ de la France, abs. l'O~ der Westen Frankreichs, das westliche Frankreich; les chemins de fer de l'O~, el. l'O~ Westbahnen f/pl. Frankreichs, die fr. Westbahn f/sg. 2. l'~ oder le vent d'~ Westwind. Syn. v. occident.

ouest-nord-ouest (~nŏr-dŭæ'ßt) I. s/m. (abr. O.N.O.) West=Nordwest(=Wind). II. a. west=nord=westlich.

ouest-quart-nord-ouest (~kār-nŏr-dŭæ'ßt) s/m. 1. West zum Norden. 2. Wind aus dieser Richtung.

ouest-quart-sud-ouest (~ßü-dŭæ'ßt) s/m. West zum Süden (Gegend und Wind).

ouest-sud-ouest (~ßü-dŭæ'ßt) I. s/m. (abr. O.S.O.) West=Südwest (Gegend und Wind). II. a. west=süd=westlich.

ouette (ŭæt; Lnd. ŭ-æ't) s/f. zo. Kardina'l, rother Kotinga, Vogel (Ampĕlis carnĭfex).

ouf (uf), ~h‖ (u) int. ach, au, o weh!

ougourien‖, ~ne (u-gu-rĭą', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) u. O~(ne) s. ugu'risch, Ugu'rier(in); les O~s, auch Ougres (ū'gr) ⑧b. die U'gren pl., finnischer Volksstamm.

ougro-finnois, ~e, pl. ~-~ (u-gro-fĭ-nŭā' ⑧a, ~ŭā'ſ) a.‖ (nach dem s.) u. O~-F~ s/m. u'grisch=finnisch; U'gro=Finne.

‖**oui** (ŭi) [lt. hoc illud, a/f. oïl] I. adv. ja: ~, monsieur, ~, madame ja (in der Anrede ist das bloße ~ ohne monsieur, & unhöflich); dire que‖~, F qu'~ „ja" sagen; je crois que‖~, F qu'~ ich glaube ja; F ne dire ni ~ ni non unschlüssig sein; avez-vous, ~ ou non, écrit ces mots? haben Sie diese Worte geschrieben, ja oder nein?; ~ certes († ~ bien) ja sicherlich; F vraiment‖ ~? wirklich? vraiment‖ ~! wahrhaftig!; P ~! les lanciers! auch ~, Garibaldi! oder ~! mon œil! in verächtlichem, absprechendem Sinne: ja, Das sollte mir gerade einfallen, ja wohl, Schei – be!; F typ. ~, en plume! aufgeschnitten!; iro. ah! bien ~! ja schön!; mais‖ ~ allerdings; oh que‖ ~ gewiß; prv. Hippocrate dit ~ et Galien dit non viel Ärzte, baldiger Tod; de ~ et non vient toute question Ja und Nein ist ein langer Streit, Ja und Nein scheidet die Leute. II. s/m. 1. le ~ das Ja(wort n) n: fig. dire le grand‖ ~ sich verheirathen; savoir le ~ ou le non de qc. wissen wie man mit einer Sache daran ist; fig. pour un ~, pour un non aus der geringsten Ursache, um Nichts. 2. langue d'~ v. oïl.

ouï (ŭ-ī') part. p. von ouïr (siehe ds.).

ouiche P (ŭisch) int. iro. ach was, ja pro'fit!

ouïcou, ohne pl. (M-Cz. 172: ŭi-ku'; Lnd. ŭ-ī-~) s/m. id., aus Manio'k, Bana'nen, Bata'ten, Mais oder Zuckerrohr bereitetes geistiges Getränk der Indianer. [und dea.

‖**oui(-)da** F (M-Cz. 172: ŭi-da') adv. v. da F

‖**ouï-dire**, pl. des‖ ~-~ (L. ŭ-i-dī'r; pl. dæ‖ ŭ-i-~, Ls. 2. Aufl. 369 indessen dæſ...) s/m. Hören=sagen n: il ne faut pas s'arrêter aux ~-~ auf das Gerede der Leute muß man Nichts geben.

ouïe (ŭ-ī') [ouïr] s/f. 1. Gehör(sinn m) n: ~ dure Schwerhörigkeit; avoir l'~ fine ein feines Gehör haben. 2. ✎ Hören n; nur gbr. in: Forstwirthschaft: ~ de la cognée Hörweite, so weit man das Schlagen der Axt hört; schwz. ✎ à l'~ (mehr gbr. à l'audition) de ... beim Hören von ...; à l'~ d'un nom si respectable wenn man einen so achtbaren Namen hört; à perte d'~ außer Hörweite. 3. ~s pl. Kiemen pl. der Fische: fig. ✎ avoir les ~s pâles blaß aussehen. 4. Instrumentenmacherei ꝛc.: Schall=Loch n.

ouigour (ŭi-gū'r ⑧b) s/m. l'~ die uigu'rische Sprache im östlichen Turkestan.

ouillage ⚙ (ŭ-ja'ʒ) s/m. Nach=, Auf=füllen n (= remplissage).

ouille (uj) s/f. Kochkunst: Kraftsuppe aus verschiedenen Fleischsorten und Wurzeln.

ouiller‖ ⚙ (ŭ-je') [œil] ①a. v/a. Wein nach=, auf=füllen.

Ouï(n)nipeg (u-ĭ-nĭ-pæ'g) npr. m. Wi'nipeg=See im britischen Nord=Amerika (= Winnipeg).

ouïr (ŭ-ī'r; viele Gramma'tiker wollen‖~, was gegen den Gebrauch) [lt. audīre] ②r. (ouissait (Berthoud); Co.C. III. 3. 39: orrai) v/a. 1. hören; ab=, an=hören; drt. verhören, vernehmen: ~ï (inv.) les témoins nach Anhörung oder Vernehmung der Zeugen; aber: un jugement rendu, parties ~ïes ein nach Anhörung der Partei'en gefälltes Urtheil. 2. erhören (v. oyant). Syn. v. écouter.

Ouisconsin‖ (ŭi-ßkǫ-ßą') npr. m. Wiskonsin (spr. ŭiß-kŏ'n-ßʼn) n (= Wisconsin).

ouistisien‖ † (ŭi-ßtĭ-ſĭą') a/m. langage ~ fehlerhafte Aussprache des „o" wie „u".

ouistiti (M-Cz. 172: ŭi-ßtĭ-ti') s/m. 1. zo. Seiden=Affe (Simĭa iacchus). 2. F ✎ Schwerenöther.

ouitch P ⸜ (ūtſch) [engl.] *int.* was?
oukase (u-kā'ſ) *s/m.* = ukase.
‖**oulan**‖ ⚔ (u-lg') *s/m.* = uhlan.
Oulchy-le-Château (Lnd.: ul-ſchi-lĕ-ſcha-tō'; Stf. 229: u-ſchi‿) *npr.m.* id. *n*, fr. Flecken (Aisne). [Metallurgie: irdener Zuber (L.).
oule (ūl) [lt. olla] *s/f.* 1. provS. Topf *m.* 2. ⚙
ouléma (u-lĕ-ma') *s/m.* Ulema, Gesammtname der türkiſchen Gelehrten *pl.* (umfaßt imans, muftis, cadis).
oulices‖ ⚙ (u-lī'ß) *s/f. pl.* nur gbr. in: à ~ *advl.* vier-eckig: tenons à ~ vier-eckig ge-ſchnittene Zapfen *m/pl.*
oulliade (L. ü-jā'd) *s/f.* id., Rebenſorte im Departement der Rhone-Mündungen (= œillade 3).
oullière (ü-jä'r) *s/f.* agr. bepflanztes Land zwiſchen den Rebenreihen.
oulmière (ül-miä'r) *s/f.* Ulmen-Pflanzung, mit Ulmen beſetzter Platz.
oulo... ✎ (u-lo-...) = ulo...
oulotrique ✎ (u-lŏ-tri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* krausharig, Kraushärler (Neger).
‖**ouolofe** ⸜ (u-ŏ-lō'f) *a.* (mehr gbr. yolof) langue ~ wolo'ffiſche Sprache, Sprache *f* der Wo-loff (e-s Negerſtammes in Senega'mbien; Weſt-Afrika). [drückend (Balz., *Grandet* 29).
ououh‖ (ū-u') *int.* Wohlbehagen beim Eſſen aus-
oura ⚙ (u-ra') *s/m.* Metallurgie: Zugkana'l über dem Ofen-Gewölbe.
ouragan‖ (u-rä-gg') [karibiſch] *s/m.* Orka'n; weitS. Sturm, Windsbraut *f*; *fig.* ~ politique Revolutio'n; ~ populaire aufſtän-diſcher Volkshaufe (= houragan).
ouralien‖, ~**ne** (u-rä-liā', ~ä'n) *a.* (nach *s.*) ura'liſch. [(Hornblende in Form des Augi'ts).
ouralite ✎ (u-rä-li't) *s/f.* min. Urali't *m*
ouranoplastie (u-rä-nŏ-plă-ßti') *s/f.* = uranoplastie. [ſchnur *f*, Harnſtrang.
ouraque ✎ (u-rä'k) [grch.] *s/m.* an. Blaſen-
ourari (u-ra-ri') *s/m.* = curare.
ourassa (u-rä-ßa') *s/f.* Birkenrinden-Zelt *n* ſibiriſcher Völker.
ourax ✎ (u-rä'kß) [grch.] *s/m.* zo. Gattungs-name der Pauxi- und Mitu-Hühner *n. pl.*
Ourcine (ür-ßi'n) *npr.f.* id. *n*, Hoſpital in Paris.
Ourcq (ürk) *npr. m.* id., Nebenfluß der Marne.
ourdidon‖ ⚙ (ür-di-dg'), B. ~**ou** (~u') *s/m.* Fiſcherei: Raum für Flecht-arbeiten.
ourdir (ür-di'r) [lt. ordiri] ②a. I. *v/a.* 1. ⚙ a) (Kette) an-ſcheren, -zetteln (= monter la chaîne): *prv.* à toile ~ie Dieu envoie le fil begonnen Werk hilft Gott vollenden; b) Strohbänder zuſammen flechten; Weidenruthen um eine Form flechten; ~ les cannes Rohr-Geflechte machen; c) Maurerei: rauh bewerfen; d) Seilerei: das Garn auf der Winde ausbreiten, zurecht legen. 2. ⚓ ~ un cordage ein Tau an-ſcheren. 3. *fig.* a) flechten, weben; b) anſpinnen, anzetteln. II. s'~ ⚙ a) angezettelt werden (auch *fig.*); b) geflochten 2c. werden. **Syn.** v. machiner.
ourdissage (ür-di-ßa'G) [ourdir] *s/m.* 1. ⚙ Seilerei: Auf-ſchweifen *n*, -ſchweifung *f* des Garnes; Weberei: Zetteln *n*, Ketten-Anſche'-ren *n*, An-ſcherung *f*, Aufſchlagen *n*. 2. ⚓ An-ſcheren *n* eines Taues.
ourdisseur, ~**se** ⚙ (ür-di-ßö'r, ~ö'ſ) [ourdir] *s.* Weberei: An-zettler(in), -ſcherer(in).
ourdissoir (~ßā'r) [ourdir] *s/m.* 1. ⚙ Seilerei: Vereinigung *f* der ſenkrechten Ständer; Weberei: Scher-mühle *f*; Zettelzug; Scher-, Schweif-, Anſchweif-, Zettel-Rahmen, Schweifſtock: ~ long gerader Scher-Rahmen; v. lanterne 10. 2. ⚓ An-ſcher-pfahl.
ourdissure ⚙ (~ßü'r) [ourdir] *s/f.* Korbmacherei: Anflechten *n*; Weberei: Zetteln *n*.
ourdon‖ ✎ (ür-dg') *s/m.* phm. Gemenge *n* von Blättern der rundblätterigen Hunds-würge (Cynanchum monspeliense) und Sennesblättern. [Dialekt.
ourdou, ohne *pl.* (ür-du') *s/m.* id. *n*, Hindoſta'n-
ourdre ⚙ (ü'rdr) *s/m.* provS. Fiſcherei: Ma-ſchen-knoten. [verſtockt, ſtockfleckig.
ourdri, ~**e** ⸜ (ür-dri') [L. ord] *a.* von Wäſche 2c.:

ouret‖ ⚘ (u-ræ') *s/m.* Knorpelblume *f*, Amarantace'en-Gattung (Illecĕbrum).
ourétique † ✎ (u-rĕ-ti'k) [grch.] *a.* chm. im Uri'ne befindlich: acide ~ Pho'sphorſäure *f*.
ourgeau ⚓ (ür-Go') *s/m.* Ruderpinne *f* einer
ourle ⚙ (ürl) *s/m.* arch. = orle 3. [Galeere.
ourler‿ (ür-le') [it. orlare; v. ourlet] ①a. *v/a.* 1. (be)ſäumen (a. *fig.*); P Holzſchneider-Jargon: ~ le bec ſeine Arbeit beenden; F ⸜ il n'y a que le bec à ~, et c'est une cane ja wohl, man braucht nur ein paar Strippen anzunähen, dann ſind die Stiefel fertig (zu Leuten, die glauben, es laſſe ſich Alles leicht machen). 2. ⚙ Kupferſchmiede 2c.: ſicken (v. ourlet 2).
ourlet‖ (ür-læ'; ⑧b) [lt. orŭla] *s/m.* 1. Saum (auch ⚘); faux ~ mit e-m angeſetzten Stücke gemachter Saum. 2. ⚙ arch. = orlet; Rund-kante *f*, -falz an e-m Bleche 2c., Sieke *f*; Glaſerei. verdickter Rand der runden Fen-ſterſcheiben und des Fenſterbleies; ~ de la bavette = membran.
ourleur ⚙ (ür-lö'r), auch ~**oir** (~lŏā'r) *s/m.* Säumer an der Nähmaſchine: ~ pour toute largeur verſtellbarer Säumer.
ourlou‖ P ⸜ (ür-lg') *s/m.* = hanneton 1.
ourque (ürk) I. *s/m.* ✎ zo. = orque. II. *s/f.* ⚓ Art Seeſchiff *n* (V.H.).
ourrelet‖ ⚘ (u-r'læ' oder ür-læ') [ourlet] *s/m.* Saum des Laubes mancher Farnkräuter.
ours *m*, ~**e** *f* (M-Cz. 357, Lnd.: *m.* und *f.* ürß; Einige das *m.* auch ür, was L. vorzieht, Lnd. dagegen tadelt) [lt.] I. ~ *s/m.* 1. Bär: *fig.* ⸜ lécher l'~ a) ſich genaue Kennt-niß von et. verſchaffen, F ſich inſtrui'ren; b) v. lécher I. 2; velu comme un ~ ſehr behaart; v. meneur I. 1, monter I. 2d; *l'Ours et le Pacha* Bär und Ba'ſſa: a) Vaude-ville v. Blum; b) Poſſe, in der ein Bärenführer ſ-n Bären anpreiſt mit den Worten: prenez mon ~, daher ~ I. 6. 2. *fig.* F (Brumm-)Bär (J., der immer ärgerlich u. mürriſch iſt); bei Laft. auch *a.* brummbärig. 3. Bärenfell *n*. 4. F typ. (Preſſen)Drucker (vgl. singe). 5. P Polizei'-ſtube *f*. 6. F ~ (de carton) Lücken-büßer, Nothſtück *n* (bſd. von ſchlechten Theater-ſtücken oder Zeitungs-Artikeln 2c., die nur dann ge-ſpielt oder gedruckt werden, wenn gar nichts Ande-res da iſt); marchand, meneur d'~ Au'tor, der ſich bemüht, ein ſchlechtes Stück an-zubringen. 7. Gläubiger. 8. zo. ~ blanc, ~ de (la) mer (Glaciale), ~ marin Eisbär; ~ crabier Krabben-Waſchbär (Procy̆on cancrivŏrus); ~ terrestre Zokor, Scharr-maus *f* (Mus talpīnus). II. ~**e** *s/f.* 1. Bärin, weiblicher Bär. 2. ⚓ a) = orse; b) ~**es** *pl.* (d'artimon) = hources. III. **O**~**e** *npr. f.* ✎ ast. la grande O~e der große Bär, Wagen (auch Chariot (de David) genannt) = Calisto 2; la petite O~e der kleine Bär, *poét.* Norden *m.* *Hom.* v. hources.
ourseau (ür-ßo') *s/m.* = ourson 3 a. [Laune.
ourserie F ⸜ (ür-ß'ri') *s/f.* brumm(bär)ige
oursin‖ (ür-ßg') *m*, ~**e** (~i'n) *f* [ours] I. *a.* bären-artig, Bären-... II. ~ *s/m.* 1. Bä-renfell *n*. 2. Bär(en)mütze *f* (⚔ Kopfbedeckung der Garde-Grenadiere und Sappeurs). 3. zo. a) ~ (comestible) See-igel (Echīnus) = dous-sin 1; b) ⸜ See-löwe. 4. F junger Dieb. III. ~**e** *s/f.* 1. ❀ id., dickes langfaſeriges Wol-lenzeug. 2. ⚘ Bärenfuß *m*, Doldenpflanzen-Gat-tung (Arctŏpus).
oursiné, ~**e** ✎ (ür-ßi-ne') *a.* (nach dem *s.*) ſta-chelig, mit dünnen dichten Stacheln beſetzt.
oursiniens ✎ (~niā'⑧b) *s/m. pl.* zo. bären-artige Säugethiere *n. pl.*
ourson‖ (ür-ßg') *s/m.* 1. junger Bär. 2. F (bei den Nationa'l-Garden:) Bär(en)mütze *f* der franzöſiſchen Grenadiere. 3. zo. a) ſchwarzer amerika'niſcher Bär = ourseau; b) Ara-gua'to, Brüll-affen-Art (Simĭa ursīna).
Ourt(he) (ürt) *npr. f.* id., Nebenfluß der Maas.
ourvari (L. ür-wä-ri', M-Cz. 9: ~wa-ri') *s/m.* = hourvari.

Ourville (ür-wi'l) I. *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Seine-Inférieure). II. **o**~ *n/ap. f.* ❀ id., Leinwand-Art aus Ourville.
ous P (u) = vous (M., *Don Juan* 2. 3).
Ouses (ūſ⑧b) *s/m. pl.* U'zen, aſia'tiſches Volk.
Ousguerout‖ (nach M-Cz. 366: u-ßgĕ-ru') *npr. m.* id. *n*, Oa'ſe in Algerien. [où I. 1.
oùsque P (u'-ßkĕ, auch ūßk) [où ce que] v.
ousseau ⚓ (u-ßo'), ~**et**‖ (~ßæ'), ~**as**‖ (~ßa') *s/m.* Pumpen-sood, -pott; Oßsgat *n* (= lousseau; v. bd.).
Oust (Lnd. ußt) *npr. m.* id.: 1. Nebenfluß der Vilaine (Bretagne); 2. *n*, fr. Ort (Ariége).
oût † (ū; vgl. août) *s/m.* Ernte *f*, Auſt *f* (Laft. I. 1. 12) = août 2.
outarde (u-tä'rd) [lt. avis tarda] *s/f.* zo. Trappe (Otis): grande ~ gemeine Trappe (O. tarda); ~ naine, petite ~ Zwerg-T. (O. tetrax) = canepetière.
outardeau (u-tär-do') *s/m.* zo. junge Trappe.
Outarville (u-tär-wi'l) *npr. f.* id. *n*, fran-zöſiſcher Ort (Loiret).
outibot‖ ⚙ (u-ti-bo') *s/m.* Stecknadelfabrik: die Bunze tragender Theil der Kopfmaſchi'ne.
outil‖ (L., M-Cz. 400: u-ti'; ⑧b) [lt. utĭlis] *s/m.* 1. Handwerks-, Werk-zeug *n* (auch *fig.*): ⚙ ~ d'une machine à tailler les vis Schneidſtahl, Zahn einer Schrauben-Schneidmaſchi'ne; agr. ~s de labourage Ackergeräth *n. sg.*; Bergbau: Gezähe *n*; Bild-hauerei 2c.: ~ crochu hakenförmig gekrümm-ter Schneide-meißel; Drechslerei: ~ de côté zweibahniger Meißel; Gravirkunſt: ~ à can-neler Kupfer-Bunze *f*; ~ à cœur de rosette Roſen-B.; ~ rayé Haar-B.; Kunſttiſchlerei: ~ en ondes Waſſer-mo'del-Maſchi'ne *f*; Stein-ſchneiderei: ~ plat kleiner Cyli'nder am Ende eines langen Eiſens zum Gravi'ren koſtbarer Steine; Tiſchlerei 2c.: ~ d'une machine à ra-boter Meißel, Stichel e-r Hobel-maſchi'ne; v. onde 5; Uhrmacherei: ~ d'engrenage Ein-griffszirkel; ~ à trous Niet-bank *f*, -ſtöck-chen *n*, -platte *f*. 2. F (Kokotten-Argot:) ~ de besoin nur das Nothdürftige zahlen-der Aushalter. 3. ☐ ~s *pl.* Tiſchwerk-zeuge *n. pl.* (zum Eſſen und Trinken). **Syn.** v. instrument. [zeuge *n. pl.*, Ausrüſtung *f*.
outillage (u-ti-ja'G) *s/m.* Geräth *n*, Werk-
outillement‿ (~j'mg') *s/m.* Verſehen *n* oder Ausrüſten *n* mit (d. nöthigen) Werkzeugen.
outiller‿ (u-ti-je') ①a. *v/a.* (und s'~ ſich) mit (den nöthigen) Werkzeugen verſehen, ausrüſten; *fig.* F bien ~é wohl verſehen, gut vorbereitet, F eingefuchſt.
outilleur (u-ti-jö'r) *s/m.* Verfertiger, Ver-käufer von Handwerkszeug.
outrage (u-tra'G) [L. lt. ultra(tĭcum)] *s/m.* 1. Beleidigung *f*, Beſchimpfung *f*, Schmach *f*: faire ~ à q. J. ſchwer beleidigen, J-m einen Schimpf anthun; dernier ~ Un-treue *f* einer Gattin, auch: Verletzung *f* der Schamhaftigkeit. 2. ~ à qc. grober Ver-ſtoß gegen et.: faire ~ au bon sens dem geſunden Menſchenverſtande Hohn ſpre-chen (v. outrager I. 2). 3. Verheerung *f*, Schaden: ~s du temps Zahn *sg.* der Zeit. **Syn.** v. affront.
outrageant, ~**e** (u-trä-Gg' ⑨a, ~g't) *a.* (nur von Sachen) beleidigend, beſchimpfend, ſchimpflich, Schimpf-... **Syn.** v. outrageux.
outragement‿ ⸜ (u-tra-G'mg') *s/m.* Be-ſchimpfung *f*, Beſchimpfen *n*.
outrager‿ (u-trä-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. be-leidigen, beſchimpfen, kränken (v. insul-ter I. 1). 2. *fig.* ~ qc. et. mit Füßen treten, verletzen, gegen et. verſtoßen, einer Sache Hohn ſprechen. 3. eine Frau noth-züchtigen. II. s'~ ſich, ea. beſchimpfen.
outrageux, ~**se** ☐ (u-trä-Gö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* (meiſt nach d. *s.*) höchſt beleidigend, ſchimpf-lich, Schimpf-..., Schmäh-...; ~**sement** *adv. fig.* ſchmählich, furchtbar. **Syn.** *outrageant* a plutôt rapport à l'action, au geste, au ton; *outrageux*, à la nature de la chose.

outrance (u-trą̄ʹß) *s/f.* nur gbr. in: à (toute) ~ *adv.* äußerst, auf's Äußerste, über die Maßen: v. arme 1, combat 1, courtois I., épreuve 4; platonicien à ~ übertriebener Plato'niker.

outrancier‖ * (u-trą-ßĭeʹ; ⑧b) *s/m.* Ertre'mer, J. der seine Sache bis auf's Äußerste treibt.

outre (ūʹtr) I. [lt. utĕr] *s/f.* (✎ *s/m.* v. V., *Zadig*, auch J-J.) 1. Schlauch *m* (auch ♀). 2. zo. P ~ de mer See-scheide (Ascidĭa). II. [lt. ultra] a) *prp.* 1. jenseit, über: v. ~-mer, ~-Rhin, ~-tombe, & als bsd. Artikel. 2. außer, über: ~ cela (⁺⁺ en ~ de cela) außerdem (Syn. v. ailleurs); ~ mesure übermäßig, über die Maßen; drt. d'~ moitié von mehr als die Hälfte. 3. ✎ überschreitend: ~ ses ordres über seine Befehle hinausgehend. b) *adv.* weiter: passons ~! wir wollen weiter gehen, fahren wir fort! übergehen wir Das! schreiten wir zur Sache!; en ~ außerdem, überdies; d'~ en ~ durch und durch; ✎ plus ~ weiter; ✎ ~ plus dazu kommt (noch), ich will noch hinzufügen (daß ...). c) ~ que *cj.* außerdem daß ... [übertreiben *n* (V.).

outré (u-treʹ) [outrer] *s/m.* Übertreibung *f*,

outrecuidance † (L. u-trĕ-kŭi-dą̄ʹß; Poit. ūtr-kŭi-l~) *s/f.* Übermuth *m*, Vermessenheit (noch F gbr.).

outrecuidant, ~e † (~dąʹ ⑨a u. b, ~ą̄ʹt) I. *a.* stolz, übermüthig, vermessen (noch F gbr.). II. *s.* Übermüthige(r).

outrecuider‿ † (u-trĕ-kŭi-deʹ; Poit. ūtr-kŭi-l-deʹ) ①a. I. *v/a.* ~ q. J. übermüthig, von oben herab behandeln. II. s'~ übermüthig sn; ~é, ~ée übermüthig, vermessen.

outre-Manche (ūtr-mą̄ʹsch; *st.s.* u-trĕ~) d'~ *adv.* englisch: les gens d'~ die Leute *pl.* von jenseit des Kana'ls (die Engländer).

outremarin‖, ~e (~mă-rąʹ, ~iʹn; *st.s.* u-trĕ~) *a.* (nach dem *s.*) überseeisch (= ultramarin).

outrément✎(u-tre-mąʹ⑨g)[outré v. outrer] *adv.* auf übertriebene Art, übermäßig.

outre(-)mer, ohne *pl.* (ūtr-mäʹr, *st.s.* u-trĕ~) I. *s/m.* 1. Malerei: Lasu'r-blau *n*, Ultrama'ri'n *n*. 2. ♂ zo. lasu'r-blauer Fink (Fringilla ultramarīna). II. *adv.* d'~ überseeisch. [*adv.* jenseit der Alpen.

outre-mont (ūtr-mąʹ, *st.s.* u-trĕ~ ⑨g) d'~

outre(-)passe, *pl.* ~(-)~s (~pāʹß; *st.s.* u-trĕ~; ⑧b) *s/f.* Forstwesen: Fällen *n* des Holzes jenseit der gesteckten Grenzen.

outre(-)passer‿ (~pa-ßeʹ; *st.s.* u-trĕ~) ①a. I. *v/a.* überschrei'ten (auch *fig.*); arch. arc ~é Hufeisen-bogen *m*. II. *v/n.* hinübergehen; ch. über die Fährte hinweg laufen (von den Hunden); Triktrakspiel: seine Steine in das Mutterband (petit jan) des Gegners setzen. Syn. v. excéder Syn. 1.

outre-percer‿ (~păr-ßeʹ; *st.s.* ~) ①l. *v/a.* durch und durch bohren oder stechen.

outrer‿ (u-treʹ) [lt. ultra] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) übertrei'ben, zu hoch spannen: ~é, ~ée (bsd. v. Personen:) überspannt; übertrieben; † ~é de ... voll von ... (M.Am. II. 1. 9). 2. zu sehr angreifen, mit Arbeit überladen; entkräften; niederschlagen; ein Pferd zu Schanden reiten, übertreiben, mißbrauchen; *fig.* ~é, ~ée de ... ergriffen, durchdrungen von ...: ~ de colère, ~ de douleur zorn-, schmerz-erfüllt. 3. schwer beleidigen, aufbringen. 4. ☸ ~ ses entreprises sich bankero'tt handeln. II. s'~ sich übermäßig anstrengen. Syn. 1. v. exagérer. 2. v. indigner. 3. v. énorme.

outre-Rhin‖ (u-trĕ-rąʹ) *adv.* d'~ überrheinisch: pays d'~ Länder jenseit des Rheines.

outre-tombe (ūtr-tąʹb) *adv.* d'~ von jenseit des Grabes (her).

outu, ~e P (u-tüʹ) *a.* très-b. ruini'rt, zu Grunde gerichtet; auch von tödtlicher Krankheit ergriffen; P futsch (= foutu); *prv.* qui est ~ est ~ was geschehen ist, ist geschehen, oder: was weg ist brummt nicht mehr, hin ist hin.

ouvert‖ (u-wäʹr; ⑧b) *m*, ~e (~äʹrt) *f* [ouvrir] I. *part. p.* von ouvrir (v. bs.); v. O II. 2. II. ~ *s/m.* 1 id., Art Ballspiel; ~s *pl.* id., mit Netzen ausgefüllte Zwischenräume zwischen dem Dach u. den kleinen Mauern e-s Ballhauses. 2. ⚓✎ Öffnung *f*, Ein-gang, -tritt. III. ~e *s/f.* † = lézard III. 2, crevasse 1.

ouvertement (u-wăr-tmąʹ⑨g) [ouvert] *adv.* (in) offen(er Weise); öffentlich, frei heraus.

ouverture (u-wăr-tüʹr) [ouvert] *s/f.* 1. Öffnung; weitS. Loch *n*, Spalte; *fig.* faire ~ pour q. à la cour J-m bei Hofe Zutritt verschaffen. 2. ~s *pl.* Thüren *pl.*, Fenster *n.pl.* ꝛc. eines Zimmers ꝛc.: faire l'~ d'un port den Eintritt, das Einlaufen in einen Hafen gestatten. 3. Weite, Ausweitung: ♂ an. ~ cochléaire = fenêtre 3. 4. Abstand *m*. 5. (Er-)Öffnen *n*, Aufmachen *n*: ~ d'un livre Aufschlagen *n* eines Buches, ohne zu blättern oder zu suchen; ~ d'un testament Eröffnung eines Testame'ntes; ~ d'un corps (Beginn *m* der) Sektio'n e-s Leichnams. 6. Anfang *m*, Beginn *m*: discours d'~ Eröffnungsrede; ~ du sujet d'une pièce de théâtre Darlegung des Stoffes eines Dramas (= exposition 5). 7. *fig.* ~ de cœur Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit; ~ (d'esprit) leichte Fassungsgabe, Verstandeshelle; Fähigkeit. 8. Vorschlag *m*, Antrag *m*: ~s de paix Friedens-Vorschläge *m/pl.*, Eröffnung *sg.* der Friedens-Verhandlungen. 9. Geständniß *n*, Mittheilung, Eröffnung. 10. Anlaß *m*, Veranlassung zu et.: cela fait quelque ~ à mon espérance dies läßt meine Hoffnung nicht (mehr) ganz eitel erscheinen. 11. † Meinung (= opinion 1). 12. drt. Erledigung einer Erbschaft, Nachfolge ꝛc.; ~ de requête Mittel *n.pl.* zur Begründung des Gesuches um Zurücknahme eines in letzter Instanz gefällten Urtheils; ~ d'une succession Augenblick *m*, wo die Güter eines Verstorbenen den Erben zufallen; Lehnswesen: ~ de fief Erledigung eines Lehens. 13. ♪† Einleitung, Eröffnungs-, Anfangsstück *n*, Ouvertü're. 14. Tanzkunst: ~ de jambes graziö'se Bewegung eines Beines, während man sich auf dem andern schwebend erhält. 15. ⚙ Bauwesen: ~ d'un arc Spannweite eines Bogens, Bogen-öffnung, -weite; ~ plate an einer Kuppel ꝛc. angebrachtes Oberlicht; Metallurgie: ~ de la chauffe Schür-, Heiz-loch *n* (= embrasure 2); Wasserbaukunst: ~ d'un pont de pierre Fluth-raum *m*, Durchlaß *m* einer Steinbrücke; ~ de la travée d'un pont Brücken-, Joch-feld *n*. 16. ⚔ ~ des colonnes Kolo'nnen-Öffnung, Raum *m* zwischen jeder Kolo'nne; frt. ~ de la tranchée Eröffnung der Laufgräben. 17. ⚓ See-Raum *m*, Räumte, (größte) Raumweite eines (im Bau begriffenen) Schiffes. 18. ♂ phys. Eröffnung des ele'ktrischen Stromes (*ant.* fermeture 4).

ouvrable (u-wraʹbl) *a.* nur gbr. in: jour ~ Werk(el)tag *m* (*ant.* jour férié). Syn. *ouvrier* se dit des jours pendant lesquels on travaille; *ouvrable*, des jours pendant lesquels on peut travailler sans transgresser les lois de l'Église.

ouvrage (u-wraʹǦ) [lt. operāri] *s/m.* († u. jetzt P ✎ u. provN. *s/f.*) 1. Arbeit *f*, Werk *n*: v. cœur I. 3; ~ de l'esprit Erfindung *f* des menschlichen Geistes; ~ d'esprit lite'ra'risches Werk; ~ de patience Arbeit *f*, die viel Geduld und Ausdauer erfordert, engS. Alchemie: Stein der Weisen; ~ de Pénélope *fig.* Werk *n* ohne Ende; se mettre à l'~ sich an die Arbeit machen. 2. Schrift *f*, Werk *n*: ~ classique = livre classique (v. livre I. 1). 3. ~ à l'aiguille, auch *abs.* ~ (weibliche Hand-) Arbeit *f*: ehm. collet d'~ gestickter Kragen (= collet ouvré). 4. Werk *n*, Geschöpf *n*, Kreatu'r *f* J-s, Perso'n *f*, die einer andern verdankt, was sie hat oder ist. 5. ⚙ arch. gros ~s id., Grund-, Seiten-, Zwischen-Mauern, Gewölbe ꝛc.; menus ~s id., Rauchfänge, Fußböden und Decken, Abputz, Täfelung ꝛc.; ~s d'encorbellement nicht auf einem Unterbau ruhende Werke *n.pl.* (*ant.* v. fond 1); v. sujétion; Bergbau: Gruben-, Ab-bau, Bau; ~ par compartiments, ~ par chambres isolées, ~ par piliers abandonnés schachbrettförmiger Bau mit Stehenlassen von Pfeilern; ~ de terre à ciel ouvert Tage-Bau; ~ en travers Quer-Bau; Bildhauerei: ~ relevé erhabene Arbeit, Bildwerk *n*; Gravirkunst: ~s du devant Arbeit *f/sg.*, um Gegenstände im Vordergrunde eines Gemäldes oder Kupferstiches darzustellen; Forstwesen: v. bois 1; Metallurgie: Gestell *n* eines Schacht-Ofens; innere Leere eines Hohofens, durch welche die Kappen des untern Trichters mit dem Eisenkasten, worin sich der Guß sammelt, in Verbindung stehen; ~ blanc Kleinschmiede-(Schlosser-)Arbeit *f*; ~ noir Grobschmiede-Arbeit *f*; typ. ~ de ville Accide'nz-Arbeit *f* (= casuel II. 2, v. labeur 3); Wasserbaukunst: ~ à seaux Schöpf-rad *n*. 6. ⚔ frt. (vorgeschobenes) Werk: v. couronner I. 8, corne I. 17; ~ non revêtu Erdschanze *f*; ~ permanent Festungswerk *n*. 7. P a) weicher, flüssiger Menschenkoth: tomber dans l'~ in den Abtritt fallen; b) Diebstahl. Syn. 1. v. besogne. 2. v. œuvre.

ouvragé, ~e ✎ (u-wră-Ǧeʹ) *a.* (nach dem *s.*) 1. viel Arbeit erfordernd, mühsam. 2. verziert. 3. ✎ verarbeitet (von Metallen; mehr gbr. ouvré; v. ouvrer I. 1).

ouvrager‖ ⚙ (u-wră-Ǧeʹ) ①m. *v/a.* ausarbeiten; verzieren.

ouvraison‖ ⚙ (u-wrǟ-ſąʹ) *s/f.* Seidenfabrikation: Verarbeitung der Seide: machines d'~ Zurichtungs-, Zwirn-Maschi'nen *pl.*; première ~ Drehen *n* der einfachen Fäden; dernière ~ Zwirnen *n* der doppelten Fäden.

ouvrant‖*m*, ~e *f* (u-wrąʹ, ~ą̄ʹt) [ouvrir] I. *a.* nur gbr. in: a) à audience ~e bei Beginn der (Gerichts-)Sitzung oder Verhandlung; b) ✎ à jour ~ bei Tages-Anbruch; c) à portes ~es, à († la) porte ~e bei Thores-Öffnung; *fig.* (von Festungen) ohne Widerstand; d) v. image 3. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Seitenflügel großer Gemälde, die umgeklappt das Bild verschließen.

ouvre ⚙ (ūʹwr) *s/m.* (belgisch) Bergbau: ~ de veine Arbeit *f* auf e-m Flötz, Grubenbau.

ouvreau ⚙ (u-wroʹ) *s/m.* 1. Glasfabrikation: Öffnung *f* des Fritt-Ofens. 2. Metallurgie: Ofen-, Zug-, Arbeits-loch *n*: ~ d'en bas, ~ à cuvettes Häfen-Einsatzloch *n*; ~ d'en haut, ~ à tréjeter Einschütt-Loch *n*.

ouvre-gants‖⚙, *pl.* ~-~ (ūwr-gąʹ; ⑧b) *s/m.* Handschuh-(Aus)weiter (Werkzeug).

ouvrer‿ (u-wreʹ) [lt. operāri] ①a. I. *v/a.* 1. ver-, aus-arbeiten; v. cuve 1; Münzen prägen. 2. ehm. collet ~é = collet d'ouvrage (v. ouvrage 3); ☸ du linge ~é geblümtes Tischzeug. II. *v/n.* † arbeiten.

ouvreur (u-wrö̆ʹr) *m*, ~se (~ö̆ʹſ) *f*. I. *s.* Öffner(in), Aufschließer(in); thé. Logenschließer(in). II. ~ *s/m.* ⚙ Papierfabrikation: Schöpfer, Butt-Geselle. III. ~se *s/f.* ⚙ Spinnerei: (Reiß-)Wolf *m*, Teufel *m*, Öffner *m*.

ouvrier‖ (L., Lnd.: u-wri-eʹ; F ~ĭeʹ) *m*, ~ère (~i-äʹr; F ~ĭäʹr) *f* ⑧b. (nach L. *poét.* im 16. u. 17. sc. auch u-vrĭeʹ oder u-wreʹ) [lt. operārĭus] I. *s.* 1. (Fabrik-)Arbeiter(in), Handwerker *m* (Syn. v. artisan; *ant.* bei den Sozialisten: bourgeois II. 1. u. 2): typ. ~ en conscience in bestimmtem Wochenlohne (in gewissem Gelde) stehender Setzer, *ant.* ~ aux pièces berechnender Setzer (auch allgemein: Stück-, Akko'rd-Arbeiter); ~ à façon Haus-A., A., dem die Zuthaten geliefert werden, bei dem

man nur den Macher-Lohn bezahlt (*ant.* ~ qui fournit l'étoffe); v. mineur II. 1; ~ perceur = foreur; ~ sous terre unterirdischer A., *fig.* F Intrigant *m*, Ränkemacher *m*, Wühler *m*; *fig.* le grand ~, l'éternel ~, l'~ souverain Gott *m*; (biblisch) les ~s (évangéliques) die Arbeiter *m/pl.* im Weinberge des Herrn; les ~s d'iniquité die Missethäter *m/pl.*, die Gottlosen *m/pl.*; *fig.* de main d'~ von geschickter, kundiger Hand; marque de l'~, de l'~ère Zeichen *n*, Stempel *m* hoher Vorzüglichkeit oder Vollendung. 2. *fig.* Schöpfer(in), Urheber(in), Verfasser(in); *fig.* c'est un plaisant ~ *iro.* das ist ein schöner Kerl (von J-m, der Nichts von der Sache versteht, mit der er betraut ist). 3. F Dieb *m*, Spitzbube *m*. II. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Arbeiter-..., arbeitend: classe ~ère Arbeiterklasse *f*; maître ~ Werkführer *m* (vgl. maître I. 6); réunion, association ~ère Gewerks-, Arbeiter-Verein *m*; association ~ère de consommation Konsum-Verein *m* der Arbeiter; *fig.* esprit ~, idée ~ère Geist *m* des Schöpfers (aller Dinge). 2. jour ~ Werk(el)tag *m* (Syn. v. ouvrable). 3. ⚙ Wagenbau: cheville ~ère a) Reihnagel *m*, Mittelbolzen *m*, *fig.* F Hauptperson *f*; b) ⚔ Artillerie: Dreh-bolzen *m*, -nagel *m*. III. ~ *s/m.* 1. id., Flächenmaß in Neufchatel (= 3,5266 Ares = 24,8338 preußische □Ruthen). 2. ⚙ ~ en cuivre v. cuivre 2; ~ hydraulique Wasserschöpf-Maschine *f*; ~ de la petite navette Bortenwirker; agr. Baum, von dem man Pfropf-reiser nimmt; Bergbau: ~ accrocheur Anschläger im Förderschachte; ~ de taille Häuer, bsd. bei Schrämen (= coupeur II. 4). 3. ⚔ ~ d'état, ~ vétéran Handwerksmeister in e-m Zeughause. IV. O~ère *s/f.* ehm. Titel eines der drei Hof-Fräulein *n* der Königin von Frankreich. Syn. v. artisan.

ouvrir (u-wrī'r) [D. lt. de-operīre; prvz. adubri'r; L. lt. aperīre] ②f.

Inhalt: I. *v/a.* 1. öffnen. 2. *fig.* 3. ~ un avis, &. 4. anfangen. 5. ⚙. 6. Lehnswesen. 7. bl. 8. Spiel. 9. ch. 10. ⚙. 11. ⚔. 12. ⚓. II. *v/n.* 1. geöffnet &c. werden. 2. ~ sur deux rues. 3. *fig.* III. s'~. 1. sich öffnen. 2. sich theilen. 3. s'~ à oder avec q. 4. † *préc.*

I. *v/a.* 1. öffnen, auf-machen, -thun; *abs.* auf-schlagen, -schließen, erbrechen; eröffnen: a) ~ une forêt Wege durch e-n Wald hauen; ~ les jambes die Beine aus einander machen; ~ un livre ein Buch aufschlagen; ~ un mur eine Mauer durchbrechen; ~ sa porte anfangen Besuche anzunehmen; ⚔ ~ ses portes kapituliren; ~ q. einen Leichnam öffnen, seziren; P ~ sa tabatière Einen streichen lassen; b) ~ert, ~erte offen; ⚔ unbefestigt; ♀ entfaltet, ausgebreitet, abstehend; v. enfoncer I. 2, enfonceur 1; e ~ert v. E I.; cheval ~ert weitstelliges Pferd; guerre ~erte erklärter Krieg; front ~ert breite Stirn; c) *advt.* à bras ~erts mit offenen Armen; à force ~erte mit offen(bar)er Gewalt, mit den Waffen in der Hand; à livre ~ert vom Blatte (weg); à cœur ~ert offenherzig. 2. *fig.* ~ l'appétit, ~ l'esprit den Appetit, den Geist schärfen; ~ son cœur à q. J-m sein Herz öffnen; ~ les bras à q. J. freundlich, mit offenen Armen empfangen; F ~ de grandes oreilles hoch aufhorchen; ~ la porte aux abus den Mißbräuchen Thür und Thor öffnen; F ~ des yeux grands comme une salière, ~ de grands yeux große Augen machen; ~ les yeux à q. sur qc. J-m über et. die Augen öffnen; il a ~ert les yeux sur ... die Augen sind ihm über ... aufgegangen. 3. ~ un avis, ~ une opinion, ~ les premières paroles eine neue Ansicht, Meinung (zuerst) äußern oder vortragen; ~ un moyen ein Mittel an die Hand geben; ~ une idée einen Gedanken eingeben; ~ les premières paroles von et. zu reden anfangen (M., *Fâcheux* III. 3); ~ un pari wetten; ~ du secours à q. contre qc. J-m helfen, Hülfe angedeihen lassen et. los zu w. (M.T. II. 3). 4. anfangen: ~ le pas das Turnier anfangen (*ant.* clore le pas). 5. ⚙ ~ert unabgemacht, nicht abgeschlossen: compte ~ert laufende Rechnung; crédit ~ert laufender, Acceptations-, Blanco-, Wechsel-Kredit *m*; v. bureau 2; drt. déclaration de faillite ~erte öffentliche Bankerott-Erklärung. 6. Lehnswesen: fief ~ert en faveur du seigneur Lehen *n*, das von dem Lehnsherrn wieder eingezogen werden konnte, weil der Vasall s-n Pflichten nicht genügte. 7. bl. couronne ~erte offene (Herzogs-, Grafen-)Krone; tour ~erte, château ~ert Thurm *m*, Schloß *n* mit geöffnetem Thore oder mit einer (Schießscharten-)Öffnung. 8. Dominospiel: ~ un dé einen vorher noch nicht gespielten Stein setzen; Krimpelspiel: den ersten Einsatz machen. 9. ch. tête ~erte Kopf *m* eines Hirsches, Rehes &c., dessen Stangen breit und gehörig von einander entfernt sind. 10. ⚙ Brückenbau: ~ la portière den Durchlaß ausfahren; Sämischgerberei: ~ les peaux die Häute weich und geschmeidig machen. 11. ⚔ ~ l'ennemi, ~ une troupe die feindlichen Glieder durchbrechen. 12. ⚓ ~ une batterie die Pfort-luken aufziehen; ~ un port, ~ une rade a) den Eintritt in einen Hafen, in eine Rhede gestatten, freigeben; b) sich mehr und mehr einem Hafen, einer Rhede nähern; ~ deux pointes, & eine solche Stellung einnehmen, daß man zwei Landzungen &c. getrennt erblickt (also nicht mehr die hintere durch die vordere verdeckt wird); ~ une voile ein Segel voller braffen, ein S. so stellen, daß es den Wind unter e-m größern Winkel erhält; navire ~ert a) offenes Schiff, Sch. ohne Deck; b) leckes Sch.; c) Sch., dessen Mauer- und Schanzverkleidungs-Höhe nicht hinreichend ist; d) Sch., dessen Fugen nicht mit Werg verstopft sind; objets ~erts d'une voile ou de deux voiles durch einen Zwischenraum von der scheinbaren Breite e-s oder zweier Segel getrennte Gegenstände *m/pl.* II. *v/n.* 1. aufgemacht, geöffnet &c. werden; aufmachen. 2. ~ sur deux rues nach zwei Straßen hin Ausgänge haben. 3. *fig.* eröffnet werden, angehen. III. s'~ 1. sich öffnen, auf-gehen, -springen; *poét.* gähnen (von einem Abgrunde). 2. sich theilen, Platz machen; le pays s'~re das Land (welches man durchwandert &c. und das vorher bergig &c. war) wird eben und frei von Wald. 3. s'~ mitgetheilt werden; s'~ à oder avec q. (de qc., auch de ... mit *inf.*) J-n über et. Eröffnungen machen, et. mittheilen. 4. † *préc.* s'~ furieusement kacken.

ouvroir (L. u-wrōā'r) *s/m.* Werk-statt *f*, -stelle *f*, Arbeits-saal, -stube *f*; engS. durch die öffentliche Wohlthätigkeit gegründetes Arbeitshaus für arme weibliche Personen, in welchem auch kleine Mädchen Elementar-Unterricht erhalten. Syn. v. atelier.

Ouzbek, ~g (u-sbä'k, ~'g) *s/m. pl.* les ~ die Usbeken, Tartaren-Stamm.

Ouzouer-le-Marché (Lnd. u-su-ār-lǝ-mär-sche') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Loir-et-Cher).

Ouzouer-sur-Loire (~ßür-lōā'r) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Loiret).

ovaire (ō-wā'r) [lt. ovārium] I. *s/m.* 1. an. Eierstock. 2. ♀ Fruchtknoten. II. *a.* min. pierre ~ Rogenstein *m*; auch Name fossiler See-igel *m/pl.*

ovalaire (ō-wä-lā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. und path. ei-förmig, -rund: luxation ~ Ausrenkung *f* des Oberschenkels, wobei dessen Kopf gegen das eiförmige Loch des Sitzbeins zu liegen kommt.

ovale (ō-wä'l) [lt. ovum] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ei-, länglich-rund, oval: cour ~ oder de l'O~ id., Hof im Schlosse v. Fontainebleau; arch. moulure ~ gedrückter Pfühl. Syn. v. ové. 2. [lt. ovālis] h.a. zur Ovation gehörig: couronne ~ Kranz *m*, welchen der Feldherr bei der O. trug. II. *s/m.* († *s/f.*) 1. Ei-rund *n*, Oval *n*; *advt.* en ~ oval, ei-rund. 2. ⚙ Seidenfabrik.: Zwirnmaschine *f*. Syn. v. ellipse.

ovaler ⚙ (ō-wä-le') [ovale II. 2] ①a. *v/a.* Seidenfabrikation: die Seide zwirnen.

ovalifolié, ~e ♀ (ō-wä-li-fō-lī-e') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit ovalen Blättern (= ovatifolié). [II. s'~ oval werden.

ovaliser (~lī-se') ①a. I. *v/a.* oval machen.

ovaliste (~lī'ßt) [ovaler] *s.* (auch *a.*) 1. ⚙ Seidenzwirner(in) = moulinier I. 2. Kommunist *m* (*Revue des Deux Mondes* 15/9. 1869, p. 501). [Gestalt.

ovalité (~lī-te') *s/f.* Eiförmigkeit, ovale

ovarien, ~ne (ō-wä-riä', ~ä'n) [ovaire] *a.* (nach dem *s.*) an. und ♀ den Eierstock, den Fruchtknoten betreffend, dazu gehörig.

ovarifère ♀ (~rī-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Fruchtknoten tragend.

ovariocèle (ō-wä-rī-ō-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Bruch *m*, bei welchem der Eierstock herausgetreten ist.

ovariotomie (~o-tō-mī') [grch.] *s/f.* 1. chir. Ausschneidung des (kranken) Eierstockes. 2. vét. Kastriren *n* weiblicher Thiere.

ovarique (ō-wä-ri'k) [ovaire] *a.* (nach d. *s.*) an. dem Eierstocke eigen, Eierstock(s)-...

ovarisme (~ri'ßm) [ovaire] *s/m.* Physiologie: Ovarismus (Lehre vom Entstehen aller organischen Wesen aus dem Eie). [rismus.

ovariste (~ri'ßt) *s/m.* Anhänger des Ova-

ovarite (~ri't) [ovaire] *s/f.* path. Eierstock-Entzündung. [Körper des Eierstockes.

ovariule (~rī-ü'l) [ovaire] *s/m.* an. gelber

ovate (ō-wa't) *s/m.* h.a. unterste Klasse der gallischen Priester. [= ovalifolié.

ovatifolié, ~e ♀ (ō-wa-ti-fō-lī-e') [lt.] *a.*

ovation (ō-wä-ßiô') [lt.] *s/f.* 1. h.a. Ovation, kleiner Triumph (zu Pferde). 2. weitS. öffentliche Ehrenbezeigung einer zahlreichen Menge.

ove (ōw) [lt. ovum] *s/m.* arch., &: Ei *n*, eirunde Verzierung od. Wulst (v. échine II. a); Viertelstab: v. godron 1; ~s corrompus gedrückter Eierstab *sg.*

ové, ~e (ō-we') [lt. ovum] *a.* (nach dem *s.*) ei(er)förmig. Syn. en termes de botanique, *ovale* se dit des organes dont l'épaisseur est faible; *ové* s'applique à ceux qui présentent la forme d'un œuf entier.

ovelle ♀ (ō-wä'l) *s/f.* Ansatz *m* zu einem einzelnen Theile einer zusammengesetzten Frucht. [= ovisac.

ovicapsule (ō-wī-kä-pßü'l) [lt.] *s/f.*

ovicule (~kü'l) [*dim.* von ove] *s/m.* arch. kleiner ei-runder Zierrath, kleine Wulst, Eier-stab, bsd. am ionischen Kapitäl.

Ovide (ō-wī'd) [lt.] *npr. m.* h.a. Ovid(ius Naso), lateinischer Epiker und elegischer Dichter († 16 nach Chr.); saint ~ Sankt Ovidius, Heiliger (Tag: 31. August).

oviduc(te) (ō-wī-dü'kt, ~dü'k) [lt.] *s/m.* 1. an. Fallopische Röhre. 2. zo. Eier-leiter-gang der Vögel. [eiertragend.

ovifère (~fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo.

oviforme (~fō'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) eiähnlich.

ovillé, ~e (Poit., Lnd.: ō-wī-je'; L. ō-wīl-le') *a.* (nach dem *s.*) path. déjections ~es wie Schafkoth gestaltete Ausleerungen *pl.*

ovin ⚓ (ō-wä') *s/m.* Boje-reep *n* (= orin 2).

ovine (ō-wi'n) [lt. ovis] *a/f.* agr. Schaf-...: races ~s Schaf-Racen *f/pl.*

ovipare (ō-wī-pā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* zo. eierlegend(es Thier).

oviparisme (~pä-ri'ßm) *s/m.*, **~té** (~rī-te') *s/f.* [lt.] zo. Eigenschaft *f*, Eier zu legen.

ovisac ⊘ (ŏ-wĭ-ßă′k) [lt.] *s/m.* an. Bläschen *n* des Eierstockes.
oviscapte ⊘ (~ßkă′pt) [lt.-grch.] *s/m.* zo. Lege-Stachel-Röhre *f* gewisser Insekten.
ovisme ⊘ (ŏ-wi′ßm) [lt. ovum] *s/m.* Physiologie: Präformatio′ns-Lehre *f* (Lehre von der Vorausbildung der orga′nischen Wesen im Keime).
oviste ⊘ (ŏ-wi′ßt) [ovisme] *s/m.* Anhänger der Präformatio′ns-Lehre. [eier-freſſend.
ovivore ⊘ (ŏ-wĭ-wŏ′r) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zo.
ovo † (ŏ-wo′) *advt.* v. ab ovo.
ovogénie ⊘ (ŏ-wŏ-Ge-nī′) [lt.] *s/f.* Physiologie: (Lehre von der) Entwickelung des Eichens.
ovoïd*al*, ~ale ⊘, *m/pl.* **~aux** ‖ (ŏ-wo-ĭ-dă′l; ~ō′) *a.* (nach dem *s.*) = ové, ovoïde I.
ovoïde ⊘ (ŏ-wŏ-ĭ′d) [lt.-grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) = ové. II. *s/m.* Ei-form *f*, Eirund *n.* [förmige Punze.
ovoir ⊛ (ŏ-wŏă′r) *s/m.* Metalldrückerei: ei-
ovologie ⊘ (ŏ-wŏ-lŏ-Gī′) [lt.-grch.] *s/f.* Phyſiol.: Lehre v. der Entwickelung des Eichens.
ovo-urinaire ⊘, *pl.* ~-~s (ŏ-wo-ŭ-rĭ-nă′r; ⑧b) [lt.] *a.* an. poche ~ Alla′ntoïs *f*, Harnhaut *f* des Fötus der Säugethiere.
ovo-vivipare ⊘, *pl.* ~-~s (~wĭ-wĭ-pă′r) [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. zo. die Eier im Körper bis zum Auskriechen entwickelnd(es Thier).
ovry (ŏ-wri′) *s/m.* v. mestre 1.
ovulaire ⊘ (ŏ-wŭ-lă′r) [lt.] *a.* Phyſiologie: das Eichen betreffend, zum Eichen gehörig.
ovulation ‖ ⊘ (~lă-ßįą′) [lt.] *s/f.* Phyſiologie: Fallen *n* eines Eichens aus dem Eierstocke.
ovule ⊘ (ŏ-wŭ′l) [lt.] I. *s/m.* 1. Phyſiologie: Eichen *n.* 2. ⚘ Eichen *n* (Anſatz zu einem Samen im Fruchtknoten). II. *s/f.* zo. Eierschnecke (Ovŭla): ~ bossue = bossu sans dents.
ovulé, ~e ⚘ (ŏ-wŭ-le′) *a.* (nach dem *s.*) Ei(er)chen enthaltend. [chen-förmig.
ovuliforme ⊘ (~lĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* ei(er)-
ovuligère ⊘ (~Gă′r) [lt.] *a.* zo. ei(er)chentragend. [fossile Polypen-Gattung.
ovulite ⊘ (~li′t) *s/f.* Geologie: Ovuli′t *m*,
owén*ien* ‖, **~ienne** (ŏ-we-nįę′, ~įæ′n), auch **~iste** (~ĕ-ni′ßt) [Robert Owen (ſpr. ō′-ĭn), engliſcher Sozia′l-Reformer († 1858)] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* owe′niſch; Owenia′ner *m*, Anhänger *m* Owen's. [Owen's.
owénisme (ŏ-wĕ-ni′ßm) *s/m.* Syſte′m *n*
ox..., oxy... ⊘ (ŏ-kß..., ŏ-kßĭ...) [grch.] in Zſſg. 1. ⚘ u. zo. ſpitz-... 2. chm. ſauer-... [ſäure *f.*
oxacide ⊘ (ŏ-kßă-ßi′d) *s/m.* chm. Sauerſtoff-
oxalate ⊘ (~lă′t) [grch.] *s/m.* chm. oxa′l-, klee-ſaures Salz. [klee-ſauer.
oxalaté, ~e ⊘ (~la-te′) *a.* chm. oxa′l-,
oxalhydrique ⊘ (~lĭ-dri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Zucker-, ⁺⁄₊ Hydroxa′l-ſäure *f.*
oxalide ⚘ (~li′d) [grch.] *s/f.* Sauerklee *m* (Oxălis). [artige Pflanzen.
oxalidées ⚘ (~lĭ-de′⑧b) *s/f. pl.* ſauerklee-
oxalique ⊘ (~li′k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Oxa′l-, (Sauer-)Klee-ſäure *f.*
oxalovinate ⊘ (~lŏ-wĭ-nă′t) *s/m.* chm. oxa′lweinſaures, ätheroxa′lſaures Salz.
oxalovinique ⊘ (~ni′k) *a.* chm. acide ~ Oxa′lwein-, Ätheroxa′l-ſäure *f.*
oxalurie ⊘ (~lŭ-ri′) [grch.] *s/f.* path. Vorhandenſein *n* v. kleeſaurem Kalk im Harne.
oxamide ⊘ (~ă-mi′d) *s/m.* chm. Oxami′d *n.*
oxéléon ‖ ⊘ (ŏ-kße-lĕ-ǫ′) [grch.] *s/m.* phm. Oxelă′on *n* (Arznei-mittel aus Öl und Eſſig).
Oxenstiern (Ls. 2. Aufl. 71: ŏ-kßę-ßtįă′rn) *npr. m.* Axel Oxenſtie′rna, ſchwd. Staatsmann († 1654).
oxéolat ‖ ⊘ (ŏ-kße-ŏ-la′) *s/m.* phm. mit Arzneiſtoffen deſtilli′rter Eſſig. [digeri′rter Eſſig.
oxéolé ⊘ (~le′) *s/m.* phm. mit Arzneiſtoffen
Oxford ‖, auch **~t** ‖ (Lnd. ŏ′k-ßfŏ′r) *npr.m.* id. (ſpr. ŏ′k-ßfŏrd) *n*, engliſche Univerſitätsſtadt; v. marbre I. 3.
oxfordien ‖ ⚒ (ŏ′k-ßfŏr-dįę′) *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* aus O′xford, O′xforder Stude′nt *m* (= oxonien). [lumière ~ Hydroxyge′n-Licht *n.*
oxhydrique ⊘ (ŏ-kßĭ-dri′k) [grch.] *a.* phys.

oxien ‖, **~ne** (ŏ-kßįę′, ~įæ′n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. am, vom O′xus.
oxiod... ⊘ (ŏ-kßĭ-o-d...) chm. v. oxyiod...
oxonien ‖, **~ne** (ŏ-kßŏ-nįę′, ~įæ′n) *a.* (nach d. *s.*) u. O~, O~ne *s.* aus O′xford; O′xforder(in).
oxurate ⊘ (ŏ-kßŭ-ră′t) *s/m.* chm. ~ d'ammoniaque Murexi′d *n*, purpur-ſaures Ammonia′k. [Murexa′n *n*, Purpurſäure *f.*
oxurique ⊘ (~ri′k) [grch.] *a.* chm. acide ~
Oxus (ŏ-kßü′ß) *npr. m.* h.a. O′xus (jetzt Amu-Darja), Fluß in Aſien.
oxy... ⊘ (ŏ-kßĭ...) [grch.] v. ox...
oxybase ⊘ (ŏ-kßĭ-bă′ſ) [grch.] *s/f.* chm. ba′ſiſches Oxy′d. [Oxy′d als Baſe enthaltend.
oxybasique ⊘ (~ba-ſi′k) [grch.] *a.* chm. ein
oxybèle ⊘ (ŏ-kßĭ-bæ′l) [grch.] *s/m.* zo. Spitzweſpe *f* (Oxybĕlus).
oxybromide ⊘ (~brŏ-mi′d) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxy′d verbundenes) höheres Brom-Meta′ll, ba′ſiſches Bromi′d.
oxybromure ⊘ (~mü′r) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxydu′l verbundenes) niederes Brom-Meta′ll, ba′ſiſches Bromü′r.
oxycèdre ⚘ (~ßæ′dr) *s/m.* Ze′der(n)-Wachholder (Junipĕrus oxycēdrus).
oxycéphale ⊘ (~ße-fă′l) [grch.] *a.* u. **~s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. ſpitzköpfig(e Eingeweidewürmer).
oxychlorate ⊘ (~klŏ-ră′t) *s/m.* chm. überchlorſaures Salz.
oxychloride ⊘ (~ri′d) [grch.] *s/m.* ba′ſiſches (mit Oxy′d verbundenes) höheres Chlor-Meta′ll, ba′ſiſches Chlori′d. [Chlorſäure *f.*
oxychlorique ⊘ (~ri′k) *a.* chm. acide ~ Über-
oxychlorure ⊘ (~rü′r) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxydu′l verbundenes) niederes Chlor-Meta′ll, ba′ſiſches Chlorü′r. [= atacamite.
oxychloruré ⊘ (~rü-re′) *a.* chm. cuivre ~
oxycoque ⚘ (~kŏ′k) [grch.] *s/m.* Moos(heidel)beere *f*, Affenbeere *f* (Vaccinĭum oxycoccus). [Wein-eſſig.
oxycrat ‖ (~kra′) [grch.] *s/m.* Waſſer *n* mit
oxycrocéum ⊘ (~kro-ße-o′m) [grch.-lt.] *s/m.* phm. id., Sa′fran-Pflaſter *n.*
oxycyanide ⊘ (~ßĭ-ă-ni′d) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxy′d verbundenes) höheres Cya′n-Meta′ll, ba′ſiſches Cyani′d.
oxycyanure ⊘ (~nü′r) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxydu′l verbundenes) niederes Cya′n-Meta′ll, ba′ſiſches Cyanü′r.
oxydabilité ⊘ (~da-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* chm. Oxydi′rbarkeit, Fähigkeit ſich mit Sauerſtoff zu verbinden.
oxydable ⊘ (~da′bl) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxydi′rbar, fähig ſich mit Sauerſtoff zu verbinden. [*s.*) chm. oxydi′rend.
oxydant ‖, **~e** ⊘ (~dą′, ~ą′t) *a.* (nach dem
oxydation ‖ ⊘ (~dă-ßįǫ′) *s/f.* chm. Oxydatio′n, Oxydi′rung, Verbinden *n* mit Sauerſtoff, † Verkalken *n.*
oxyde ⊘ (ŏ-kßĭ′d) [grch.] *s/m.* chm. Oxy′d *n*, (bſd. nicht ſaure) Verbindung eines Eleme′ntes (bſd. eines Meta′lles) mit Sauerſtoff; engS. höheres von zwei ba′ſiſchen Oxy′den, vgl. oxydule; faux ~s *pl.* Oxy′de *n.pl.*, welche zuweilen die Rolle einer Säure übernehmen.
oxyder‿ ⊘ (ŏ-kßĭ-de′) ①a. chm. I. *v/a.* oxydi′ren, in Oxy′d verwandeln. II. *s′~* ſich oxydi′ren, oxydi′rt werden; (ver)roſten.
oxydoïde ⊘ (~dŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* chm. oxy′dartig. [(niederes ba′ſiſches Oxy′d).
oxydule ⊘ (~dü′l) *s/m.* chm. Oxydu′l *n*
oxydulé, ~e ⊘ (~dü-le′) *a.* chm. zu Oxydu′l gemacht, oxyduli′rt: fer ~ Eiſen-Oxydu′l *n.*
oxyécoïe ⊘ (ŏ-kßĭ-e-kŏ-ĭ′) [grch.] *s/f.* path. krankhafte Reizbarkeit des Gehöres.
oxyfluorure ⊘ (~flü-ŏ-rü′r) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxy′d verbundenes) Flu′or-Meta′ll.
oxygala ⊘ (~gă-la′) [grch.] *s/m.* phm. ſaure Milch. [fähig Sauerſtoff aufzunehmen.
oxygénable ⊘ (~Gĕ-na′bl) *a.* chm. oxydi′rbar;
oxygénant ‖, **~e** ⊘ (~ną′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxydi′rend.
oxygénation ‖ ⊘ (~Ge-nă-ßįǫ′) *s/f.* chm. Oxydi′rung; Aufnahme von Sauerſtoff.

oxygène, *abr.* O ⊘ (ŏ-kßĭ-Gæ′n) [grch.] *s/m.* chm. Sauerſtoff; *a.* gaz ~ Sauerſtoff-Gas *n*; ~ électrisé Ozo′n *n.*
oxygéner‿ ⊘ (~Ge-ne′) ①g. chm. I. *v/a.* Sauerſtoff mittheilen. II. *s′~* Sauerſtoff aufnehmen.
oxygénifère ⊘ (~nĭ-fă′r) [grch.-lt.] *a.* chm. Sauerſtoff führend oder enthaltend.
oxygone ⊘ (~go′n) [grch.] *a.* 1. ⚒ Geometrie: = acutangle. 2. zo. mit ſpitzwinkeliger (Muſchel-)Schale.
oxyhydrogène ⊘ * (~ĭ-drŏ-Gæ′n) [grch.] *s/m.* chm., phys. Hy′droxyge′n-Gas *n* zur Beleuchtung für Mikroſko′pe.
ox(y)iodide ⊘ (ŏ-kß(ĭ)-ĭ-o-dĭ′d) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxy′d verbundenes) höheres Jod-Meta′ll, ba′ſiſches Jodi′d. [Jod-ſäure *f.*
ox(y)iodique ⊘ (~di′k) *a.* chm. acide ~ Über-
ox(y)iodure ⊘ (~dü′r) *s/m.* chm. ba′ſiſches (mit Oxydu′l verbundenes) niederes Jod-Meta′ll, ba′ſiſches Jodü′r.
oxymanganate ⊘ (ŏ-kßĭ-mą-gă-nă′t) *s/m.* chm. übermanga′n-ſaures Salz.
oxymanganique ⊘ (~ni′k) *a.* chm. acide ~ Übermanga′n-Säure *f.*
oxymel ⊘ (ŏ-kßĭ-mæ′l) [grch.] *s/m.* phm. Sauerhonig, Eſſigmeth. [meſſer.
oxymètre ⊘ (~mæ′tr) [grch.] *s/m.* Säure-
oxymétrie ⊘ (~me-tri′) [grch.] *s/f.* Säuremeſſung.
oxymuriatique ⊘ (~mü-rĭ-a-ti′k) *a.* chm. ehm. acide ~ oxydi′rte Salzſäure, jetzt chlore ~ Chlor *n.*
oxyope ⊘ (ŏ-kßĭ-o′p) [grch.] I. *a.* path. mit krankhaft geſchärftem Sehen behaftet. II. *s/m.* zo. Wolfsſpinne *f* (Oxyŏpes).
oxyopie ⊘ (~ŏ-pi′) [grch.] *s/f.* path. krankhaft geſchärftes Sehen.
oxy(os)phrésie ⊘ (~(ŏ-ß)fre-ſi′) [grch.] *s/f.* path. krankhaft empfindlicher Geruch.
oxyote ⊘ (ŏ-kßĭ-o′t) [grch.] *a.* zo. ſpitz-öhrig.
oxyphonie ⊘ (~fŏ-ni′) [grch.] *s/f.* path. krankhafte Schärfe der Stimme.
oxypore ⊘ (ŏ-kßĭ-pŏ′r) [grch.] *s/m.* zo. Pilzkäfer (Oxypŏrus).
oxyr(h)egmie ⊘ (ŏ-kßĭ-ræ-gmi′) [grch.] *s/f.* path. Magenſäure, ſaures Aufſtoßen.
oxyr(r)hodin ‖ ⊘ (ŏ-kßĭ-rŏ-dę′) [grch.] *s/m.* phm. Roſen-Eſſig.
oxyr(r)hynque ⊘ (~rę′k) [grch.] zo. I. *a.* ſpitzſchnäbelig, -ſchnäuzig. II. **~s** ⑧b. *s/m. pl.* Spitzköpfe, Familie langſchwänziger Krabben.
oxysaccharum ⊘ (~ßă-ka-rŏ′m, L. ~ăk-~) [grch.] *s/m.* phm. Miſchung *f* von Eſſig und Zucker. [Sauerſtoff-Salz *n.*
oxysel ⊘ (ŏ-kßĭ-ßæ′l) [grch.-lt.] *s/m.* chm.
oxysélén(i)ure ⊘ (~ße-le-n(ĭ)-ü′r) *s/m.* chm. Verbindung *f* eines Meta′ll-oxy′ds mit einem Sele′n-metalle.
oxystome ⊘ (~ßtŏ′m) [grch.] *s/m.* zo. Samenſtecher, Käfer-Gattung (Apĭon, Oxystŏma).
oxystyle ⊘ (~ßti′l) [grch.] *a.* zo. ſpitz-ſäulig (von Schnecken).
oxysulfocyanure ⊘ (~ßül-fŏ-ßĭ-ă-nü′r) *s/m.* chm. Verbindung *f* e-s Meta′ll-oxy′ds mit einem Schwefel-cya′n-Meta′lle.
oxysulfosel ⊘ (ŏ-kßĭ-ßül-fŏ-ßæ′l) *s/m.* chm. Verbindung *f* eines Sauerſtoff-ſalzes mit einem Schwefel-ſalze.
oxysulfure ⊘ (ŏ-kßĭ-ßül-fü′r) *s/m.* chm. Verbindung *f* e-s Metall-oxy′ds mit e-m Schwefel-meta′lle. [zorn *m.*
oxythymie ⊘ (~tĭ-mi′) [grch.] *s/f.* Jäh-
oxyton ‖ ⊘ (~tǫ′) [grch.] *s/m.* gr. Oxy′tonon *n* (auf der letzten Sylbe mit Aku′tus (′) betontes Wort).
oxyure ⊘ (~ü′r) [grch.] *s/m.* zo. Pfriemenſchwanz, Eingeweidewürmer-Gattung (Oxyūris).
oyant, ~e (ŏă-ją′; ~ją′t, L. ŏ-~) [ouïr] *s.* drt. nur gbr. in: ~ compte (*pl.* ~s compte) Rechnungs-Abhörer(in); ⚒ *a.* hörend.
oyat ⚘ (ŏă-ja′; L. ŏ-~; ⑭) *s/m.* provN. Sandrohr *n* (Arundo arenarĭa) = roseau des sables. [giſch-) Winterſaat *f.*
oyen ‖ (ŏă-ję′; L. ŏ-~) *s/m.* agr. prov. (lothrin-

oyer‖ ↘ (ŏā-ĭe'; ⑧b) [oie] s/m. Gänse-händler. [id., schwz. Schriftsteller.

Oyex (ŏā-ĭæ'kß) npr. m. ~ de Lafontaine

Oyonnax (ŏ-ĭŏn-nä'kß; Larousse: ŏ-ĭŏ-na'ß) npr. m. id. n, fr. Ort (Ain).

Ozanam (ŏ-ßā-nä'm) npr. m. Jacques ~ id., französischer Mathematiker († 1717); Antoine ~ id., französischer Gelehrter († 1853).

ozanique ⚲ (ŏ-ßā-ni'k) [grch.] a. (nach dem s.) phm. den Athem reinigend.

ozène ⚲ (ŏ-ßæ'n) [grch.] s/m. 1. path. stinkendes Nasen-Geschwür. 2. zo. Ozä'na f, Raubkäfer-Gattung.

ozocérite ⚲ (ŏ-ßŏ-ßē-ri't), ~k~ (~k~) [grch.] s/f. min. Ozokeri't m, Erdwachs n.

ozoles (ŏ-ßŏ'l⑧b) [grch.] a. und O~ s/m. pl. h.a. Locriens ~ oder O~ ozo'lische Lo'krer (Bewohner des westlichen Lokris).

ozone ⚲ (ŏ-ßo'n) [grch.] s/m. chm. Ozo'n n, durch Elektrizität veränderter Sauerstoff (1840 von Schönbein entdeckt).

ozoné, ~e ⚲ (ŏ-ßŏ-ne') a. = ozonisé.

ozonifère ⚲ (ŏ-ßŏ-ni-ßā'r) [grch.-lt.] a. chm. ozo'n-haltig.

ozonisation‖ ⚲ (ŏ-ßŏ-ni-ßā-ßĭɡ') s/f. chm. Verwandlung in Ozo'n, Ladung mit O.

ozonisé, ~e ⚲ (~ße') a. chm. in Ozo'n verwandelt (vom Sauerstoff).

ozonomètre ⚲ (~nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. chm. Ozo'n-messer (Instrument).

ozonométrie ⚲ (~me-tri') [grch.] s/f. chm. Ozo'n-messung. [Ozo'n-messung gehörig.

ozonométrique ⚲ (~tri'k) [grch.] a. chm. zur

P.

P, p (pe oder * pĕ) s/m. 1. P n, p n, sechzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, zwölfter Konsona'nt. 2. abr. a) P = pied; p = pouce; p.... = putain; b) P.R. = Port-Royal; c) P.S. = post-scriptum; d) ⊛ P = protesté, protêt, payé; 5 p. %₀ = cinq pour cent; p^{oo}/$_{oo}$ = pour mille; e) num. P = in Dijon geprägt; f) ♪ p. oder P. = piano; PP. = più piano leiser; PPP. = pianissimo; g) ast. P.M. = lt. pomeridies Nachmittag; h) chm. P = phosphore; i) phm. P = pincée; k) chm. typ. P = 16tes Blatt n eines Buches; l) h.a. P. = Publius.

pa ♪ (pa) s/m. starker Trommelschlag mit der linken Hand (= pla).

paca ⚲ (pā-ka') s/m. zo. Pa'ka n, brasilia'nische Ratte, geflecktes Aguti', Nagethier (Cœlogĕnys paca).

pacage (pā-ka'ɡ) [lt. pascŭum] s/m. 1. (Vieh-)Weide f, Weideplatz, bsd. auf unbebauten Gemeinde-Flächen, Angern. 2. drt. droit de ~ Weiderecht n. Syn. des *pacages* soignés sont des *pâturages*; les bruyères, les bois forment des *pâtis*; des terres négligées sont des *pâtures*.

pacager ‿ (pā-kā-ɡe') ①m. v/n. weiden; hüten; aktivisch: faire ~ Getreide &c. abweiden.

pacane ⚘ (pā-ka'n) s/f. schwarze Walnuß, Peka'ne.

pacanier‖ ⚘ (pā-kā-nĭe'; ⑧b) s/m. schwarzer Walnuß-, Peka'nen-Baum (Carўa olĭviformis).

pacant‖ (pā-kɡ') [lt. pagānus] s/m. 1. † P verächtlich: bäurischer Tölpel, Gro'bian. 2. ⸢ Kaffer, Bauer (= palot 2).

pacaret‖ ↘ (pā-kā-ræ') s/m. (auch vin de P.~) Xe'rez- (spr. chē~) Wein, She'rry.

Pacaudière (pā-ko-dĭā'r) npr. f. la ~ id. n, französische Stadt (Loire).

paccin‖ ⸢ (pā-kßɡ') s/m. Packe't n.

pace (pa-ße') [lt.] v. in(-)~

pa(c)fi ⚓ (pä(k)-fi') s/m. le grand ~ das große Segel; petit ~ Fock-Segel n; naviguer sous les ~s mit dem großen und dem Fock-Segel segeln, nur die beiden unteren Segel beigesetzt haben.

pacfond‖ (päk-fɡ') s/m. = packfong.

pacha (pā-ſcha') [türk.] s/m. Pa'scha (türk. Statthalter) = bacha 1.

pachalesquement * ↘ (pā-ſchā-læ-ßk'mɡ' ⑨g) adv. üppig (= voluptueusement).

pachali(c)k (~li'k) [türk.] s/m. Paschali'k n (ehm. Regierungsbezirk eines Pascha; jetzt éjalet).

pache (päſch) I. s/m. † = pacte (jetzt noch schwz.). II. P~ npr. m. Jean-Nicolas P~ id., Konvents-Mitglied, Maire von Paris († 1823). [ra'gd m.

pachée (pä-ſche') s/f. indischer Name des Sma-

Pacher (Ls. 2. Aufl. 240: pä-ſchā'r) npr.m. id.

pachirier‖ ⚘ (~ſchi-rĭe') s/m. wasserliebende Karoline'a, wilder Kaka'o-Baum, Bombace'e (Carolinĕa aquatĭca). [Kaschmir-Ziege.

pachmina (L. pä-ſchmi-na') s/m. Haar n der

pachomètre ⚲ (pä-kŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Dicke-messer für Spiegelglas.

pachométrie ⚲ (pā kŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. (Spiegel-)Dicke-messung, -meßkunst.

pachométrique ⚲ (pä-kŏ-me-tri'k) [grch.] a. phys. den (Spiegel-)Dicke-messer betreffend.

pachy... ⚲ (L., Lnd., Poit.: pä-ſchi..., nach L. auch ↘ pä-ki...) [grch.] in Zssg. dick-...

pachyblépharose ⚲ (~blĕ-fā-rŏ'ß) [grch.] s/f. path. Verdickung der Augenlider.

pachychymie ⚲ (~ſchi-mi') [grch.] s/f. path. Verdickung der Säfte.

pachyderme ⚲ (~dæ'rm) [grch.] a. und s/m. zo. dickhäutig; Dickhäuter.

pachygastre ⚲ (~gä'ßtr) [grch.] s/m. zo. 1. Dickbauch-Käfer, Rüsselkäfer-Gattung. 2. Dickbauch-Fliege f, Waffenfliegen-Gattung.

pachyglosses ⚲ (~glŏ'ß⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Dickzüngler, Abtheilung der Papageien.

pachyméningite ⚲ (~me-nɡ-ɡi't) [grch.] s/f. path. Entzündung der harten Hirnhaut.

Pachymère (~mā'r) npr. m. George ~ Geo'rgios Pachy'meres, grch. Schr. († um 1310).

pachyphylle ⚘ (~fi'l) [grch.] a. dickblätterig.

pachyrhynchides ⚲ (~rɡ-ſchi'd⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Dickrüssel-Käfer.

pachytrique ⚲ (~tri'k) [grch.] a. zo. dichtbehaart. [bringend (B.).

pacifère ⚲ ↘ (pä-ßi-fā'r) [lt.] a. Frieden

pacificateur m, ~trice f (pä-ßi-fi-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. (nach dem s.) und s. Frieden stiftend; Friedenstifter(in), Beruhiger(in); rl. ~teurs pl. Friedfertige, Wiedertäufer-Sekte, Friedens-Vermittler zwischen Luthera'nern und Kalvini'sten. Syn. le *médiateur* ne fait qu'intervenir pour concilier les esprits; le *pacificateur* rétablit la paix, en employant même la force, s'il le faut.

pacification‖ (pä-ßi-fi-kā-ßĭɡ'⑩) [lt.] s/f. 1. Friedensstiftung: ~ d'une province Herstellung des Friedens in einer Provinz; ~ des troubles Herstellung der Ruhe; h.m. édits de ~ königliche Edi'kte n. pl. zur Beilegung der Religio'ns-Streitigkeiten (16. Jh.). 2. engS. Beilegung häuslicher oder priva'ter Zwistigkeiten.

pacifier ‿ (pä-ßi-fi-e') [lt. pacificāre] ①a. I. v/a. ~ q. J-m den Frieden wiedergeben, J. beruhigen; ~ un différend einen Streit schlichten; ~ un État den Frieden, die Ruhe in e-m Staate (wieder) herstellen. II. se ~ sich beruhigen (vgl. die Syn. von calmer).

pacifique □ (pä-ßi-fi'k) [lt.] a. (mst. nach dem s.) 1. fried-liebend, -fertig (ant. guerrier I.); auch s. bienheureux, les ~s! selig sind die Friedfertigen! 2. Frieden bringend, friedlich: ruhig, still; † écrire en formule ~ nicht als Bischof, sondern als Priva'tmann schreiben. 3. drt. possesseur ~ unbestrittener Besitzer; titulaire ~ unbestrittener Inhaber eines Titels. 4. géogr. mer P~, océan P~, abs. le P~ Südsee f, stiller O'zean (= mer du Sud); chemin de fer du P~ Paci'fic-(Eisen-)Bahn f in Nord-Amerika, welche den Atla'ntischen und Stillen Ozean mit einander verbindet. Syn. un homme *paisible* se tient en paix ou en repos; un homme *pacifique* cherche à établir la paix, à l'affermir, à finir les querelles (vgl. pacificateur).

packet‖ ↘ (pä-kæ') [engl.] s/m. = paquebot.

pac(k)fond‖ (päk-fɡ') = packfong.

packfong‖, ~u~ (beides: päk-fɡ'; L. ~fɡ'g) s/m. Packfong n, chine'sisches Weißkupfer oder Neusilber n.

paclin‖, &c ⸢ (pä-klɡ') s/m. = pacquelin, &c.

paco ⚲ (pä-ko') s/m. Pa'ko n: 1. min. rothes stark eisenhaltiges Silber-erz. 2. = alpaca 1 (Alpagŭa paco).

Pacolet‖ (pä-kŏ-læ') I. npr. m. id., Zwerg im Romane *Orson et Valentin*; le cheval de ~ wunderbar schnelles Zauber-Pferd. II. p~ ⚓ s/m. Pflock zum Festmachen e-s Taues an den Leesegel-Spieren einer Tarta'ne.

Pacome (pä-kŏ'm) npr. m. h.a. Pacho'mius, erster Stifter eines Mönchs- und Nonnen-Ordens, in der Theba'is in Ägypten († 348).

pacotille ⚓ (pä-kŏ-ti'j) [paquet] s/f. 1. Beilast, Führung, Freigepäck n e-s Seemannes. 2. Waaren pl., die ein Seemann oder Passagi'er für eigene Rechnung mitführt, um sie jenseit des Meeres zu verkaufen. 3. Ladung; marchandises de ~ Waaren von geringer Güte, die man in Europa nicht absetzen konnte und daher in den Kolonien verkaufen will; ⸢ c'est de la (marchandise de) ~ das ist schlechte Waare. 4. weitS. Pack n, Bündel n.

pacotiller ‿ (pä-kŏ-ti-je') ①a. v/n. 1. ⚓ eine Beilast mitnehmen. 2. ⊛ mit Ausschußwaaren handeln.

pacotilleur ⊛ (~jö'r) s/m. Pakoti'll-Händler, Händler mit schlechten Ausschußwaaren.

pacquage ⊖ (pä-ka'ɡ) s/m. Fischerei: Aussuchen n und Verpacken n der Fische.

pac(que)lin‖ ⸢ (beides: pä-klɡ') s/m. Heimath(s-Land n) f; ~ de Rabouin Hölle f.

pac(que)linage ⸢, auch pasque~ (sämmtlich: pä-kli-na'ɡ) s/m. Reise f.

pac(que)liner‖ ⸢ (~ne') ①a. v/n. reisen.

pac(que)lineur ⸢ (~nö'r) s/m. Reisender.

pacquer‖ ⊖ (pä-ke') ①a. v/a. Fischerei: Fische aussuchen und einpacken. [Stahlhärten.

pacquet‖ ⊖ (pä-kæ') s/m. Löschwasser n zum

pacquire ⚲ (pä-ki'r) s/m. zo. Bi'samschwein n mit dem Halsbande, Pe'kari (Dicotўlus torquātus).

pact † (päkt) s/m. = pacte (Laft.).

pacta conventa (A., Lnd.: pä-kta' kɡ-wɡ-ta'; B.: ~ kŏn-wæ̆n~) [lt.] s/m. pl. ehm. Wahlvertrag sg. in Polen.

pacte (päkt) [lt. pactum] s/m. 1. Bündniß n, Vertrag, Pakt (oft mv. part): faire un ~ avec le diable sich dem Teufel verschreiben. 2. drt. ~ de famille Erb-Vertrag; ~ de préférence Vorkaufs-Vertrag; v. réméré; ~s nus Verträge pl., welche weder durch das Zivi'l-, noch durch das Präto'rische Recht bestätigt waren und bei welchen man nur eine Einwendung machen konnte. 3. h.m. v. famille 1; v. famine; ~ fédéral Eidgenossenschafts-V., schwz. Bundes-Akte f. Syn. ce qui caractérise le *pacte*, c'est d'être absolu, immuable, de lier pour toujours; ce qui caractérise le *marché*, c'est de ne porter que sur des choses échangeables ou vénales; ce qui caractérise le *traité*, c'est de ne supposer (même lorsqu'il a lieu entre parti-

culiers) que des choses considérables et par rapport auxquelles on a été plus ou moins longtemps en négociation.

paction‖ † (pă-kßĭŏ'⑯) [lt.] s/f. Abschließung eines Vertrages; Vertrag m, Übereinkunft. [deln n, Sich-Abfinden n.

pactisation‖ (pă-ktĭ-ſā-ßĭŏ') s/f. Unterhan-

pactiser‿ (pă-ktĭ-ſe'), † ~onner‿ (~kßĭŏ-ne') [pacte] ①a. v/n. 1. einen Vertrag machen, pakti'ren. 2. fig. unterhandeln, sich abfinden (J-J.E.).

Pactole (pă-ktŏ'l) npr. m. h.a. Pakto'lus, Gold mit sich führender Fluß in Lydien (jetzt Sarabat); fig. l'or du ~, le ~ Reichthum.

pactoliser‿ ⚒ (pă-ktŏ-lĭ-ſe') ①a. v/a. plötzlich bereichern.

Pacuvius (pă-kü-wĭ-ü'ß) [lt.] npr. m. h.a. Paku'vius, römischer Trauerspiel-Dichter (3. sæ. vor Chr.). [oryzivŏra).

padda (pă-da') s/m. zo. Reis-Sperling (Loxia

padelin‖ ⚙ (pă-d'lĭ) s/m. Glasfabrikation: Glashafen. [tern-Art (Colŭber padēra).

padère (pă-dā'r) s/m. zo. ost-indische Nat-

paderolle ⚘ (pă-d'rŏ'l) s/f. Gemüse-Ampfer m (Rumex patientĭa).

padi(s)chah‖, auch ~s(c)ha (pă-dĭ-ſcha') [perſ.] s/m. Pa'dischah (Titel des türk. Sultans).

padou ❀, pl. ~s‖ (pă-du') [Padoue] s/m. Flore't-Band n (v. Padoue II.).

padouan‖ (pă-dŭ-ă') m, ~e (~a'n) f. I. a. (nach dem s.) und P~, P~e s. padua'nisch; Padua'ner(in). II. ~ s/m. 1. le P~ Gebiet n von Pa'dua. 2. (auch ~t‖) magere Vieh-, Koppel-weide f. III. ~e s/f. Padua'ne, nachgemachte alte Medaille; weitS. neue, nach anti'ker Art geprägte Medaille.

Padoue (pă-dū') [lt. Patavĭum] I. npr. f. Pa'dua n, it. Stadt. II. p~s‖ n/ap. f/pl. † ❀ id., Floretbänder, bsd. aus der Umgegend [von Lyon (= padou).

pæ... (pe...) v. pé...

pæan‖ (pĕ-ă') [grch.] s/m. h.a. Pä'an: 1. Loblied n auf Apo'llo. 2. Siegeslied n.

pædère (pe-dā'r) [lt.] s/m. zo. Eilkäfer (Pædĕrus). [derĭa).

pædérie ⚘ (pe-dĕ-rī') s/f. Knackbeere (Pæ-

pæon‖ (pe-ŏ') [grch.] s/m. = péon.

Paer (Ls. 2. Aufl. 15, 119: pă-ā'r) npr. m. Ferdinand ~ id., it. Komponist († 1839).

Paésiello (M-Cz. 405: pă-e-ſĭæl-lo'; F ~ĭæ-lo') npr. m. = Paisiello.

Pæstum (pe-ßtŏ'm) npr. m. h.a. Pä'stum n, Stadt in Italien (jetzt Pe'sto n).

paf (păf) I. int. baff, bautz: pif, ~, en veux-tu, en voilà baff, da hast Du Eins! (einen Schlag). II. P a. inv. 1. grès ~ zum Pflastern tauglicher Sandstein. 2. betrunken, F blau, grau. III. auch ~fe † P s/m. 1. Wein, Schnaps. 2. ~s pl. Schuhe. [betrinken.

paffer‖ P ⚒ (pă-fe') ①a. se ~ v/pr. sich

paffier‖ P (pă-fĭe') s/m. Schuh.

pafi ⚓ (pă-fi') s/m. = pacfi.

pagaie, ~ye (pĕ-gæ', ~ă'j) s/f. 1. ⚓ Paga'je (schaufel-artiges Ruder der Indianer ꝛc.). 2. ⚙ Fischerei: Ruder n mit Krückengriff. 3. ⚙ Zuckerfabrik: Art großer hölzerner Rührspatel. 4. ⚘ id., Baum in Guya'na (a. bois de ~ blanc).

pagale ⚓ (pă-gă'l) adv. en ~ in großer Hast, Hals über Kopf; v. mouiller I. 4.

paganelle (pă-gă-næ'l) s/f. zo. meergrundel-artiger Fisch.

paganisant‿ (~nĭ-ſă') s/m. rl. ehm. Christ, welcher heidnische Gebräuche beibehielt.

paganiser‿ (pă-gă-nĭ-ſe') [lt. pagānus] ①a. I. v/a. zum Heiden machen, einer Sache den Chara'kter des Heidenthums geben. II. v/n. heidnisch denken oder handeln.

paganisme (~nĭ'ßm) [lt.] s/m. Heidenthum n; im Mittel-Alter oft abus. für islamisme.

pagaséen‖, ~ne (~ſĕ-ĕ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und P~, P~ne s. h.a. pagasä'isch, aus Pa'gasä; Bewohner(in) von Pa'gasä.

Pagases‖ (pă-gā'ſ) npr. f/sg. h.a. Pa'gasä n, thessal. Stadt, wo das Schiff Argo gebaut wurde, jetzt [Vo'lo n.

pagaye (~gā'j, ~gæ') s/f. = pagaie.

pagayer‿ ⚓ (Lnd. pă-gă-ſe'; L. pă-gæ-ſe'; B. ~ge~) ①k. I. v/n. mit e-r Paga'je rudern. II. v/a. ~ un canot, ~ un bateau, & einen Kahn ꝛc. mit der P. rudern.

pagayeur ⚓ ⚒ (Lnd. pă-gă-iö'r; L. pă-gæ~) s/m. J. der mit einer Pagaje rudert (das Ruder frei mit beiden Händen handhabend).

page (paʒ; Chi. 183: pāʒ) I. s/m. ⚲ [it. aus grch. (D.), vom lt. pagus (L.)] 1. ehm. Edelknabe, Page: ~s de l'écurie Stall-Junker pl.; ~s de la musique Knaben-Sänger-Chor n. sg. des Königs; ~ de la vénerie Jagd-Junker; v. hors I. 2 u. III. 2; F tour de ~ Pagenstreich; v. effronté I. 2. Kleid-Aufschürzer, Page. 3. ⚓ ⚒ Schiffsjunge (= mousse I. 1). 4. zo. ~ de la reine Name mehrerer Tagschmetterlinge pl. mit geschwänzten Hinterflügeln, wie der Schwalbenschwanz (Papilĭo machāon). II. s/f. [lt. pagĭna] 1. Seite eines Papier-, Pergame'nt-blattes: ~ blanche unbeschriebenes Blatt (vgl. ~ II. 5). 2. (Schrift-, Druck-)Seite: marquer les ~s d'un livre ein Buch pagini'ren (= paginer); ⚙ typ. Kolu'mne: ~ belle = ~ impaire; ~ courte Ausgangs-Kolu'mne; ~ impaire Vorder-, Schöndruck-Seite (= recto); ~ paire gerade Seite oder K., Rück-S. (= verso); ~ spécimen Probe-Seite; ~ de titre Titelseite; lier la ~ die K. ausbinden (v. mettre I. 30, metteur I. 1). 3. (Inhalt m e-r) Seite: fig. c'est la plus belle ~ de son histoire das ist der Glanzpunkt seiner Geschichte. 4. ⚘ Blatt-fläche, -seite. 5. F typ. ⚒ ~ blanche Prachtkerl m; être ~ blanche en tout sich nie um Anderer Angelegenheiten kümmern; guter Kamera'd u. Arbeiter sn.

pageau (pă-ʒo'), ~jel, ~gel (~ʒæ'l) s/m., auch ~gelle (~ʒæ'l) s/f. zo. 1. rother Meerbrassen, Fisch (Sparus erythrīnus). 2. Ma'rmor-brassen m (Sparus mormȳrus).

Pagès (Ls. 2. Auflage 273: pa-ʒæ'ß) npr. m. id., fr. Familienname: v. Garnier-Pagès.

pagésie (pă-ʒe-ſī') s/f. 1. † drt. solida'risches After-Lehen. 2. ⚘ Page'sia, Larvenblüthler-Gattung.

pagination‖ (pă-ʒĭ-nā-ßĭŏ'⑯) [lt.] s/f. typ. Seiten-Bezeichnung, -Bezifferung, Pagini'rung (= foliotage 2).

paginer‿ (~ne') [lt. pagĭna] ①a. v/a. die Seitenzahl(en) bezeichnen, pagini'ren (= folioter 2, marquer les pages).

pagne (pānj) s/m. nach A. (aber oft auch s/f.) 1. [span. vom lt. pannus] Neger-Schurz, Stück n Zeug aus Bast oder anderen Pflanzen-Fasern (vgl. langouti 1). 2. [panier] P ⚒ in ein Krankenhaus oder Gefängniß eingeschmuggelte Lebensmittel n. pl.

pagnon‖ ❀ (Lnd.: pă-njŏ') [P~, Name des ersten Fabrikanten] s/m. (auch a. drap) ~ id., Art feines schwarzes Se'daner Tuch.

pagnones ⚙ (Lnd.: pă-njo'n ⑧b) s/f. pl. Stücke n. pl., aus denen die Schwungscheibe einer Seiden-Mühle zſ.-gesetzt ist.

pagnot(t)e † (L. pă-njŏ't) [it. Art Brot] a. und s/m. feig; Memme f; v. mont(-)~.

pagnot(t)erie (Lnd. pă-njŏ-t'rī') s/f. 1. † Feigheit. 2. Dummheit; Schnitzer m (V.).

pagode (pă-go'd) [prſ.] s/f. († a. s/m.) 1. Pago'de (Götzentempel in Indien und China). 2. P., indisches Götzenbild. 3. Pago'den-Männchen n (Figur mit beweglichem Kopfe): fig. F ⚒ faire la ~ sich viel hin und her bewegen, immer mit dem Kopfe nicken; F ce n'est qu'une ~ er macht e-e Menge Geberden ohne allen Zweck. 4. num. id., indische Goldmünze (= 9 Franken 46 Centimen oder 2 Thlr. 15 Sgr. 8 4/23 Pf.). 5. (auch a. manche) ~ oben enger, nach unten weiter Kleider-Ärmel. 6. zo. Pago'de, Schnecke (Turbo pagōdus).

pagodite (pă-gŏ-dĭ't) s/f. min. chine'sischer Speckstein.

pagre (pā'gr) [grch.] s/m. zo. röthlicher Braffen, Fisch (Sparus pagrus).

pagure (pă-gü'r) [grch.] s/m. zo. Einsiedler-Krebs (Pagūrus).

paguriens (pă-gü-rĭĕ' ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Einsiedler-Krebse.

pahage ⚙ (pă-a'ʒ) s/m. Bergb. (belg.): Sumpf eines Grubentiefbaues, Sumpfstrecken f/pl.

pahouin‖ (pa-ü-ĕ') s/m. Elepha'ntenjäger, der mit vergifteten Pfeilen schießt.

paie, & (pæj, pæ'l, auch pæ) v. paye, &.

paiement‿, auch ~î~ (pæ-mā', F pæ-j'~) s/m. = payement. Syn. v. acquit.

païen‖, ~ne (pă-ĭĕ', ~ĭæ'n; 17. sæ. pæ~) [lt. pagānus] I. a. (nur nach dem s.) heidnisch; fig. gottlos. II. s. 1. Heide m, Heidin f; im Mittel-Alter abus. für musulman I. 1; weitS. Religio'ns-Verächter m, Heide m; v. jurer II. 3; fig. le ~ de ... der Heide ... 2. Schlemmer m, Wüstling m, Mensch m ohne Treu und Glauben, der weder Gott noch Teufel fürchtet. Syn. v. gentil I.

païennie † (L. pă-ĭæ-nī') s/f. Land n der Heiden (Muhameda'ner).

Paigny (pæ-njĭ') npr. m. id.

paillage ⚙ (~ja'ʒ) [pailler] s/m. agr. (Be-)Decken n mit Stroh; Überziehen n mit Stroh; Ausbreiten n des Strohes oder der Streu (= paillement).

paillantine ⚙ (pă-jă-tī'n) s/f. glänzende Oberhaut des Kielrückens bei Federblumen.

paillard‖, ~e (pă-jā'r, ~ā'rd; ⑧b) [paille] I. s. 1. ⚒ arm-seliger Kerl; Lumpenweib n. 2. P Wollüstling m, geiler Bock; Hure f. II. a. geil, unzüchtig.

paillarder‖ P (pă-jăr-de') ①a. v/n. Unzucht treiben, huren. [Hurerei.

paillardise P (~dī'ſ) s/f. Huren-Leben n,

paillasse (pă-ja'ß) [paille] I. s/f. 1. Strohsack m; ⚓ Bultsack m: ehm. serviteur à la ~! leb' wohl, Solda'ten-Dienst!; † être de ~ auf Wache sein; mettre un moribond sur la ~ einen Sterbenden außerhalb des Bettes auf den Strohsack legen (ehm. Zeichen von Demuth); fig. P ⚒ crever la ~ à q. J-m den Bauch aufschlitzen. 2. P ⚒ très-b. ~ (de corps de garde, à soldats) (Kommi'ß-)Hure. 3. ⚙ Mauerwerk n auf einem Boden zur Verhütung, daß das Wasser den Boden durchnetze; Mauerwerk n, auf dem die Destillateure ihre Öfen errichten; Herdmauer in e-r Küche; Obertheil m e-s Ofens. II. s/m. 1. Hanswurst, Baja'zzo: fig. F ce n'est qu'un ~ es ist ein ganz bedeutungsloser Mensch; fig. F à ton tour, ~! jetzt kommt die Reihe an Dich, Bajazzo! (Du stehst im Begriffe, dieselbe Gemeinheit zu begehen, wie die Anderen). 2. fig. = pitre, saltimbanque; poli'tischer Hanswurst (der seine politische Meinung oft wechselt).

paillasson‖ (pă-jă-ßŏ') [paillasse] s/m. 1. Stroh-, Binsen-decke f; Stroh-, Schilfmatte f. 2. Gärtnerei: Schutzwand f aus Stroh vor den Spalie'ren. 3. flacher Strohsack vor den Fenstern zum Schutze gegen Sonne oder Lärm. 4. P Wollüstling, Wüstling; auch Aushalter eines Frauenzimmers.

paille (paj) [lt. palĕa] I. s/f. 1. Stroh n: les ~s Stroh-Ernte sg.; grande ~ Lang-Stroh n; ~ hachée Häckerling m, Häcksel m; ~ menue, petite ~ Wirr-Stroh n; botte de ~ Bund n Stroh; un cent (millier) de ~ 100 (1000) Bund Stroh; v. feu 1; ⚔ aller à la ~ Stroh fassen (gehen); fig. envoyer les soldats à la ~ die Solda'ten beim Exerzi'ren ꝛc. ꝛc. auf einige Augenblicke insgesammt wegtreten lassen; à la ~! wegtreten! F ils sont aises (sont là) comme rats en ~ sie thun sich gütlich, wie die Spatzen in den Kirschen (auf fremde Kosten); F il est à la ~ jusqu'au ventre er sitzt recht in der Wolle; F il a bien mis de la ~ dans ses souliers er hat seinen Schnitt gemacht; vgl. foin 1; F tout y va, la ~ et le blé es geht Alles zum Teufel (von einem Verschwender). 2. fig. coucher (être) sur la ~ im äußersten Elende sein; mettre à (sur) la ~ an den Bettel-

stab bringen; mourir sur la ~ als Bettler sterben. 3. une ~ ein Strohhalm; biblisch: voir une ~ dans l'œil de son prochain den Splitter im Auge seines Bruders sehen; v. enlever I. 1; jeter la ~ au vent Hälmchen aufwerfen (auch *fig.* wenn man nicht weiß, welchen Weg man wählen soll); *fig.* rompre la ~ einen Handel rückgängig machen; *fig.* rompre la ~ avec q. mit J-m brechen; v. courte-~ und fétu 1; P avoir la ~ au cul abgesetzt, außer Dienst gesetzt sein; c'est une ~! Das ist Nichts! 4. de ~ werthlos; n'être pas de ~ nicht von Stroh sein, Hand und Fuß haben; v. homme 6; ✎ (si je me fie à lui,) croix de ~ (wenn ich ihm traue,) da müßte ja eine alte Wand wackeln. 5. vin de ~ Strohwein *m* (aus getrockneten Trauben). 6. Spreu, Kaff *n*; *fig.* biblisch: séparer la ~ du bon grain das Korn von der Spreu trennen; couleur de ~, auch *abs.* le ~ *s/m.* Strohgelb *n*, als *a. inv.* (couleur) ~ stroh-farben, -gelb. 7. ⚙ Fleck(en *m*) *m* in Diama'nten; Klempnerei: zu Blech geschlagenes Loth; Metallurgie: Fleck(en *m*) *m* in Metallen; brüchige, fehlerhafte Stelle, Schiefer *m*, Splitter *m*, Blatt *n*, Schuppe im Eisen (v. doublure 5); ~ de cuivre Kupfer-asche, -hammerschlag *m*; ~s de liquation Saiger-gekrätz *n. sg.*; ~s de fer: a) Schmiede: Zunder *m/sg.*, Glühspan *m/sg.*, Eisen-, Schmiede-sinter *m/sg.*, (Eisen-)Hammerschlag *m/sg.* (= paillettes, écailles, batitures); b) (auch fer de ~) id., Art Putzmateria'l zum Aufbohnen ꝛc. gebohnter Fußböden ꝛc. 8. ⚓ id., ost-indisches Fahrzeug; ~s d'arrimage Stauhölzer *n. pl.*, um Faßwerk zu stauen; ~ de bittes Bettungs-, Büttings-, Betings-bolzen *m*. 9. F (beim Militär:) ~ de fer Bajonne'tt *n*; Flore'tt *n*; Degen *m*. 10. F Kante, Spitze (= dentelle 1). II. P~ *npr. f.* Ville-de-P~ † Strohstadt (jetzt Saint-Louis, auf einer Rhein-Insel bei Neu-Breisach (1697 zerstört).

paillé *m*, ~e *f* (pă-je') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. bl. viel-farbig, bunt, gesprenkelt. 2. ✿ stroh-farben. 3. ⚙ brüchig, Schuppen habend (von Metallen). II. ~ *s/m.* agr. Wirr-Stroh *n*, Strohlager *n*. III. ~e *s/f.* die Tenne bedeckender Garbenhaufen: faire une ~e Garben auf die Tenne zum Dreschen anlegen.

paille-en-cu(l‖), *pl.* ~-~-~ (paj-g-kü') *s/m.* 1. auch ~-en-queue, *pl.* ~-~-~ (~kö') zo. a) gemeiner Tro'pik-vogel (Phaëton æthereus) = fétu-en-cul; b) spitzschwänziger Degenfisch (Trichiurus lepturus). 2. ⚓ a) Kreuzsteugen-Leesegel *n* (= flèche-en-cul); b) Treiber, Treibsegel *n*, Brot-(ge)winner. [paillage.

paillement‖ ⚙ (pă-j'mg') *s/m.* agr. =

pailléoles ⚙ (pă-jĕ-o'l ⑧b) *s/f. pl.* = pailloles.

pailler‿ (pă-je') [paille] ①a. *v/a.* 1. agr., Gärtnerei: mit Stroh bedecken, umwickeln. 2. ⚙ Stühle mit Stroh beziehen.

pailler‖ (pă-je') *m*, ~ère (~ā'r) *f* ⑧b. [lt. palearium] I. ~ *s/m.* 1. Strohhof, Wirthschaftshof: *fig.* F il est (comme un coq) sur son ~ er ist auf seinem eignen Grund und Boden (vgl. fumier 1, palier I. 2). 2. leichter Stroh-schuppen, -schober (v. gâcher 1). 3. Strohmiete *f*. II. *a.* (nach dem *s.*) auf dem Misthofe gemästet.

pailleret (pă-j'ræ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Gold-Ammer *f* (Emberiza citrinella).

paillet (pă-jæ'⑨a u. b) [paille] I. ❀ *a.* u. *s/m.* (vin) ~ a) Bleicher(t), hellrother Wein aus der Provence; b) = vin de paille (v. paille 5). II. *s/m.* 1. agr. Strohhaufen. 2. (auch ~te) ⚙ Schlosserei: Riegelfeder *f*. 3. ⚓ aus Kabelgarn geflochtene Matte zum Bedecken gewisser Schiffstheile.

pailleté *m*, ~e *f* (pă-j'te) [paillette] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. mit Flitter besetzt. 2. ⚘ spreublättchen-förmig. 3. ✿ min. glimmerartig. II. ~e *s/f.* P aufgetakelte Frega'tte (von aufgeputzten Straßenhuren).

Pailleterie (pă-jĕ-t'ri', auch pă-je~) *npr. f.* id.: Antoine Davy de la ~ Großvater v. Dm.p.

pailleteur ⚙ (pă-j'tö'r) [paillette] *s/m.* Gold(körnchen)-Wäscher.

paillette (pă-jæ't) [*dim.* von paille] *s/f.* 1. Flitter *m* (auch *fig.*). 2. Goldkörnchen *n* in Flüssen (auch *fig.*). 3. Gold-, Glimmer- ꝛc. Blättchen *n*; Schneeflocken *pl.* 4. ⚘ ~s *pl.* Spreublättchen *n. sg.*; Hüllschuppen *m/sg.*; Spelzen, Bälglein *n*. 5. zo. schwarzköpfiger Erdfloh (Haltica atricapilla). 6. ⚙ Juwelierkunst: Fehler *m* im Diama'nten und anderen Edelsteinen; Goldschmiederei: ~ de soudure Schlag-Loth *n*; Metallurgie: Eisensplitter *m/pl.*; Schlosserei: = paillet II. 2; Schmiede: ~s *pl.* = pailles de fer (v. paille I. 7); Schuhmacherei: zur Verstärkung dienendes Lederstück, untergelegtes Blatt.

pailleur, ~se (pă-jö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Strohhändler(in). 2. Strohstuhlflechter(in) = rempailleur.

pailleux‖, ~se (pă-jö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. aus Stroh gemacht, Strohtheile enthaltend, Stroh-...: le fumier est ~ der Dung ist strohig; v. laine 1. 2. ⚙ brüchig, unganz (vom Eisen ꝛc.); Schiefer, Schuppen, Blätter enthaltend.

paillier‖ (pă-je; ⑧b) *s/m.* 1. Stroh-schober, -boden, -schuppen. 2. arch. ~ d'escalier = palier 1.

Pailliet‖ (pă-jæ') *npr. m.* Jean ~ id., bedeutender fr. juristischer Schr. († 1861).

paillis (pă-ji'⑧a) [paille] *s/m.* Gärtnerei: Lage *f* von kurzer Streu oder nicht verrottetem Dung.

paillo ⚓ (pă-jo') [it.] *s/m.* = paillot 3 a.

pailloie ⚙ (pă-jŏā'), auch ~ole (~jŏ'l) *s/f.* Fischerei: Art feines engmaschiges Netz.

pailloles ⚙ (pă-jŏ'l ⑧b) [*dim.* von paille] *s/f. pl.* Gold-flitter *m/pl.*, -flinker *m/pl.* im Flußsande (= pailléoles).

paillon‖ (pă-jg') [paille] *s/m.* 1. Handvoll *f* Stroh zum Durchseihen oder Ablaufenlassen einer Flüssigkeit. 2. ⚙ Gelenk *n* der Kette in der Taschen-uhr; Glied *n* der Kettensäge zwischen je zwei Schaken; Stückchen *n* eines Meta'llblättchens, Fo'lie *f* für Edelsteine ꝛc. 3. ⚙ weißes Loth mit Wismuth-Zusatz.

paillonner‖ ⚙ (pă-jŏ-ne') ①a. *v/a.* (einen metallenen erhitzten Gegenstand) durch Auflegen von Zinnblättern oder durch Auftröpfeln von geschmolzenem Zinn verzinnen.

paillot (pă-jo'⑭; *pl.* ⑧b) [paille] *s/m.* 1. Unterlage *f*, Seich-Kissen *n* in den Betten kleiner Kinder; auch Strohdecke *f* zum Reinigen der Füße. 2. agr. provC. Weinberg, wo die Reben in mehr als zwei Reihen ohne größeren Zwischenraum stehen. 3. ⚓ a) ehm. Galeerensträfling, der als Schreiber gebraucht wurde; Zwieback-Kammer *f*, in welcher dieser G. sich aufhielt (= paillo); b) bordages de ~ Bauch-Denningen *f/pl.*

pailloteur (pă-jŏ-tö'r) *s/m.* 1. Fischer, der sich mit dem Waschen ꝛc. gewisser Netze (pailloies) beschäftigt. 2. = orpailleur. (B.)

Paimbœuf (Ls. 2. Aufl. 21: pg-bö'f) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Loire-Inférieure). [du-Nord).

Paimpol (pg-pŏ'l) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Côtes-

pain‖ (pg) [lt. panis] *s/m.*

Inhalt: 1. Brot. 2. Nahrung. 3. Brot (-teig). 4. biblisch u. rl. 5. Verdienst. 6. ~ d'épice. 7. ~ d'autel, ~ à chanter. 8. Kochkunst. 9. num. 10. ch. 11. Klumpen, Stück(chen). 12. ⚘. 13. min. 14. ⚙. *Hom.*

1. **Brot** *n*: P ✎ ~ d'amonition = de munition; ~ anglais sehr weißes und poröses Brot; v. bis; ~ blanc Weiß-, ~ noir Schwarz-B.; ~ (de) bourgeois, ~ de ménage Hausbacken-B.; v. chaland II.; ~ de Gonesse ehm. sehr beliebtes Weiß-B. in Paris; v. mollet I., mouton I. 8, munition 1; petit ~ blanc Semmel *f*, Brötchen *n*, Mund-B.; ~ rassis alt(backen)es B.; † ~ de rive gut ausgebackenes B.; prov. ~ second halbfeines B.; ~ tendre, ~ frais frisches B.; *fig.* ✎ ~ dérobé geraubter Kuß (v. dérober I. 1); F ils vont faire la guerre au ~ sie werden heißhungrig über das Brot herfallen; v. manger I. 2, blanc I. 2, fumée 2; F il ne vaut pas le ~ qu'il mange er ist ein Fau'lenzer; F il a du ~, quand il n'a plus de dents er kommt zu et., wenn er es nicht mehr genießen kann; vgl. dent 1; F c'est du ~ bien long bis dahin kann man lange warten; F c'est du ~ bien dur das ist ein harter Bissen; v. bénir 1; F long comme un jour sans ~ fürchterlich lang(weilig); être bon comme le (du) bon ~ herzensgut sein; v. beurre 1; *prv.* F donner qc. pour un morceau de ~ etwas für ein Butterbrot, zu einem Spottpreise weggeben; il y a là un morceau de ~ à manger dabei läßt sich et. verdienen; mettre au ~ et à l'eau zu trockenem Brot und Wasser verurtheilen; v. eau 2, goût 1; *prv.* v. enfourner I. 2; F tel ~, telle soupe die Güte einer Sache hängt von der Güte des Stoffes ab, wie die Mache, so die Sache; F il va à la messe des morts, il y porte ~ et vin er frühstückt, ehe er in die Messe geht; F ~ coupé n'a pas de maître geschnittenes Brot gehört Niemandem (sagt man bei Tische, wenn man einem Andern sein Brot nimmt); F ~ tendre et bois vert mettent la maison au désert thörichte Ausgaben richten den Hausstand zu Grunde. 2. **Nahrung** *f*: ~ quotidien tägliches Brot; v. jour 7; *fig.* c'est son ~ quotidien das ist bei ihm et. Alltägliches. 3. **Brot(teig)** *n*: (faire) cuire du ~ Brot backen; v. cuire I. 2, fournée 1; F avoir du ~ sur la planche sein sicheres Auskommen h. 4. biblisch und rl. ~ d'affliction ungesäuertes Brot des Elends (5. Mos. 16, 3); ~ des anges, ~ de l'âme, ~ céleste das heilige Abendmahl; rendre le ~ bénit das zu weihende Brot der Kirche geben, opfern; ~ de douleur, ~ de larmes Zeit *f* der Trübsal; klösterliche Gerichtsbarkeit: être condamné au ~ de douleur zu Brot und Wasser verurtheilt sein; ~ des forts Wahrheiten *f/pl.* der christlichen Religio'n; ~ sans levain, ~ azyme ungesäuertes Brot, Matze *f* der Juden (Syn. v. azyme); ~ de la parole (de Dieu) Unterweisung *f* im Worte Gottes; ~s de proposition in der Stiftshütte für die Priester ausgelegte Schau-brote *n. pl.*; il ne faut pas donner aux chiens le ~ des enfants Ihr sollt die Perlen nicht vor die Säue werfen! 5. **Verdienst, Unterhalt, Brot** *n*: gagner son ~ sein Brot verdienen; manger le ~ de q. durch J. s-n Lebens-Unterhalt h., in J-s Diensten stehen; v. manger I. 2; ôter à q. le ~ (de la main) J. um sein Brot bringen; s'ôter le ~ de la bouche pour q. sich zu J-s Besten das Nothwendigste entziehen; v. mettre I. 1; être au ~ de q. in J-s Brot stehen; drt. † être en ~ de père et de mère unter elterlicher Gewalt stehen; *prv.* le ~ d'autrui est amer fremder Leute Brot zu essen (nicht selbstständig zu sein) thut weh. 6. ~ d'épice Pfeffer-, Leb-kuchen; v. épice 1. u. 4. 7. v. cacheter I.; ~ d'autel, ~ à chanter die noch ungeweihte Ho'stie; ~ à chanter (V. ~ enchanté) auch Obla'te *f* zum Kleben und auf Mandeltorten. 8. Kochkunst: ~ aux champignons, ~ à la crème Speise *f* aus Brotkruste mit Champignons, mit Sahne; fd. ~ perdu in der Pfanne gebackener Butterkuchen. 9. Münzwesen: ~ d'affinage Frischkuchen (in der Kapelle in breiter Masse sich festsetzendes Silber). 10. ch. ~ salé Salzlecke *f* (Mischung von Lehm und Salz für Hirsche, Rehe ꝛc.). 11. **Klumpen, Masse** *f*, **Stück(chen** *n*) *n*: ~ de beurre Butter-weck(e *f*), Stück *n* Butter; v. beurre 1; ~ de blanc d'Espagne

St. weiße Farbe zum Blankmachen; ~ de bougie Wachsstock; ~ de cire Wachsboden; P ✎ ~ (de cuir) Lederkissen n der Graveure; ~ de fromage Laib Käse; ~ de lie St. gedörrter Weinhefe; ~ de noix, ~ d'olives Ölkuchen; ~ sacré geweihte Wachsmasse in Reli'quien-Kästchen; ~ de savon Block Seife; ~ de sucre Brot n Zucker, Zuckerhut; en ~ de sucre in Zuckerhut-Form; ~ de vieux oing Klumpen Wagenschmiere. 12. ⚘ arbre à ~ Brotfrucht-Baum (Artocarpus) = jaquier 1; ~ des anges Zucker-Roßgras n (Holcus saccharātus); ~ blanc (Garten-)Schneeball (Viburnum opŭlus); ~ de coucou a) gemeiner Sauerklee (Oxălis acetosella), b) = ~ de hanneton; ~ de crapaud gemeiner Froschlöffel (Alisma plantāgo); auch Name einiger Löcherpilze pl.; ~ de hanneton Früchte f/pl. der Rüstern, die im Mai reifen; ~ de lapin hohe Sommerwurz (Orobanche elatĭor); ~ de lièvre gemeine Zehrwurz (Arum maculātum); ~ de loup oli'venfarbiger Löcherpilz (Bolētus olivacĕus); petit ~ de loup rostfarbiger L. (B. ferrugineŭs); ~ mollet = ~ blanc; ~ d'oiseau scharfer Mauerpfeffer (Sedum acre); ~ de poulet rothe Taubnessel (Lamĭum purpurĕum); ~ de pourceau Saubrot n, Erdscheibe f (Cyclāmen europæum) = cyclame(n); auch Name mehrerer Löcherpilze pl.; ~ de Saint-Jean Joha'nnisbrot-Baum (Ceratonĭa silĭqua) = caroube 1; ~ de singe Affenbrot n (Frucht des Ba'obab, Adansonĭa digitāta). 13. min. ~ de corbeau massiger Glimmer; ~ fossile großer rundlicher Klumpen von kalkiger Masse, ~ de nœuds knolliger Schieferklumpen; ~ de quatorze sous Knollen von schwefelsaurem Strontia'n. 14. ⚙ agr. auf der Wein-Kufe schwimmende Masse der Traubenreste; Bildhauerei: zum Modelli'ren zubereitete geknetete Erde; Färberei: ~ de vouède Ballen von gegohrenem Waid; Metallurgie: ~ d'acier Stahl-Luppe f; ~ de crasse Krätzfrisch-Stück n; ~ de cuivre Hart-Stück n; ~ de liquation Frisch-Stück n. Hom. pin, peint von peindre.

pain-d'épicier‖, pl. ~-~s (pę̄-dĕ-pĭ-ßĭe'; ⑧b) s/m. Pfeffer-, Leb-küchler.

Paine (pæ̆n) npr. Thomas ~ id., engl. Publizist, naturalisirter Franzose, Konventsmitglied († 1809) = Payne.

paines (pæ̆n ⑧b) s/f.pl. id., Stücke Wollenzeug zu den Wichslappen der Gerber (B.). [(Brot) n.

painpain‖ F (pę̄-pę̄') s/m. enf. Papp-Papp

pain-vin‖ ⚘, pl. nicht gbr. (pę̄-wę̄') s/m. hoher Glatt-Hafer, fr. Ray-Gras n (Arrhenathĕrum avenacĕum).

pair m, ~e f (m. und f. pār) [lt. par] I. a. (A. nur m) (nur nach dem s.) 1. † gleich; nur gbr. in: sans ~ unvergleichlich. 2. Arithmetik: □ nombre ~ gerade, durch 2 ohne Rest theilbare Zahl; nombre ~ement ~ durch 4 theilbare Zahl; nombre ~ement impair oder impairement ~ gerade Zahl, deren Hälfte eine ungerade Zahl ist; Spiel: ~ ou non paar od. unpaar; v. impair II. 1; ♪ tons ~s, modes ~s feierliche und ernste Weisen f/pl. im Kirchengesange. II. ~ s/m. 1. (meist pl.) der Gleiche, der Ebenbürtige; mes ~s meines Gleichen pl.; v. compagnon 3, égal II. 2. 2. Männchen n oder Weibchen n gewisser Vögel. 3. Pair (ehm. Groß-Vasall eines Herrschers; Besitzer einer Pairie mit Sitz und Stimme im Parlamente zu Paris; Mitglied der Pairs-Kammer unter der Restauration und Louis Philipp); les douze ~s de France Karls des Großen Pala'di'ne pl. 4. ~ m, ~esse f Peer (sprich: pīr) m, Mitglied des Oberhauses in England; Peersfrau f; Inhaberin f e-r Peerschaft. 5. de ~ auf gleichem Fuße: aller de († du) ~ avec q. J-m gleich geachtet w.; hors du (de) ~ über s-s (ihres) Gleichen, höher stehend als alles Ähnliche (vgl. ligne I. 4); tirer de (du) ~ vor Andern auszeichnen; se mettre (tirer) hors de (du) ~ sich über s-s (ihres) Gleichen emporschwingen. 6. ⊛ a) Pa'ri n, gleicher Werth: ~ politique poli'tisches P. (aus der Verbindung der Wechselwerthe mehrerer Plätze sich ergebendes P., mittels dessen die Banquiers die Gleichheitspreise auffinden); être au ~ überall gleich hoch, al pa'ri stehen; b) Gleichheit f zwischen dem Rennwerthe und Verkaufspreise einer A'ktie 2c.; fig. être au ~ nicht im Rückstande sein, Alles abgearbeitet haben, auch als Gehülfe freie Wohnung und Kost ohne Gehalt haben. III. ~e s/f. 1. Paar n (Männchen und Weibchen): ~e d'aigles Adler-P. 2. P. (zwei Thiere 2c. derselben Gattung ohne Rücksicht auf das Geschlecht): une ~e de poulets ein Paar n Hühnchen; bsd. ~e de bœufs Joch n Ochsen; ~e de chevaux Gespann n Pferde; F ~e d'amis Freundes-P.: F les deux font la ~e sie sind beide eines Gelichters. 3. P. (zwei zusammengehörige Dinge): ~e de bas, ~e de gants, F ~e de joues P. Strümpfe, Handschuhe, Backen; fig. F c'est (voilà bien) une autre ~e de manches das ist etwas Anderes. Syn. v. couple. 4. aus zwei Theilen bestehendes Ganze: ~e de ciseaux eine Schere; ~e de lunettes Brille; ~e de pincettes Zange; ~e d'heures Gebe't-Buch n (Morgen- und Abend-Gebete enthaltend); P ✎ ~e de cymbales Zehnfrankenstück n. 5. ⚙ Zimmerei: ~e de poutres assemblées Träger m aus zwei verschränkten Hölzern; ~e de solives armées verdübelter Träger. Hom. père, perds, & von perdre, pers.

pairesse (pā-ræ'ß) s/f. v. pair II. 4.

pairie ⸮ (pā-rī') [pair] s/f. id., Pairschaft, Pairswürde (vgl. pair II. 3 u. 4); v. duché-pairie; ~ femelle unmittelbares Kunkel-Lehen; ~ personnelle Pairschaft auf Lebenszeit (nicht erblich).

pairle (pārl) [lt. pallĭum, palus oder parĭlis] s/m. bl. Gabel-, Schächer-kreuz n, Gabel f (= croix pairlée): ~ recerclé umgebogenes Gabelkreuz (in Form von Y).

pairlé, ~e (pār-le') a. bl. croix ~e = pairle.

pairol ⚙ (pæ-rŏ'l) s/m. großer kupferner Kessel.

pairons (pæ-rǭ' ⑧b) s/m. pl. = parons.

païs † (Palsgrave: pă-ī' ⑧a) s/m. = pays (Chifflet). [nerie.

paisannerie † (pæ-ſă-n'rī') s/f. = paysan-

paisant‖(pæ-ſą̄') s/m. 1. † = paysan (Régn., Satire IX. 209). 2. ~n‖ F Lümmel.

paisibilité † (pæ-ſi-bĭ-lĭ-te') s/f. Friedlichkeit, Friedensliebe.

paisible □ (pæ-ſī'bl) [paix] a. 1. friedlich, friedliebend (ant. contentieux I. 2, turbulent); fromm, sanft (von Thieren). 2. ruhig, still: vie ~ Still-Leben n. 3. ungestört im Besitze. Syn. v. pacifique.

Paisiello (pæ-ſĭæ̆(l)-lo') npr.m. id., it. Komponist († 1816) = Paésiello (v. ds.).

paissant‖, ~e (pæ̆-ßą̄', ~ą̄'t) [paître] I. ~ part.prés. von paître. II. a. (nur nach dem s.) bl. weidend, mit gebücktem Kopfe.

paisse (pæß) [lt. passer] s/f. prov. zo. gemeiner Hausſperling.

paisseau (pæ̆-ßo'), † ~el (~ßæ̆'l) [lt. paxillus] s/m. 1. agr. Weinpfahl (= échalas 1). 2. ⊛ id., geköperte wollene Sarsche.

paisselage (pæ-ß'la'ǵ) s/m. agr. Anpfählen n des Weinstockes.

paisseler‖ (pæ-ß'le') ①c. v/a. und abs. agr. den Weinstock anpfählen.

paisselière † (~ß'lĭæ̆'r) s/f. agr. durch Pfähle eingeschlossener Platz (B.). [Band n.

paisselure (pæ-ß'lū'r) s/f. agr. Weinpfahl-

paisson‖ (pæ̆-ßǭ') I. s/f. [lt. pastĭo] 1. agr., ch. Vieh-futter n, -weide; Äsung. 2. bsd. Eichel- und Buch-ecker-weide. II. s/m. ⚙ = palisson.

paissonner‖ ⚙ (pæ̆-ßŏ-ne') ①a. v/a. den Handschuh ausstreichen, strecken, recken.

paissonnier, ~ère ✎ (pæ̆-ßŏ-nĭe', ~ĭæ̆'r; ⑧b) s. Hirt(in).

paître (pæ̆'tr) [lt. pascĕre] ④z. dft. (ohne p/déf., impar. subj. und zusammengesetzte Zeiten; nur I. 2 hat passé défini 3. pers. sg.) I. v/a. 1. abweiden: ~ le gland die Eicheln fressen. 2. Falknerei: ätzen, füttern; fig. ~ (besser repaître) ses yeux seine Augen weiden; ~ du pain de la parole de Dieu mit dem Worte Gottes sättigen. 3. ~ des troupeaux Herden weiden. 4. ⚙ ~ la meule die Oli'ven unter den Mühlstein schieben. II. v/n. 1. weiden: mener ~ auf die Weide führen. 2. P envoyer q. ~ J. abführen, zum Teufel schicken (= envoyer promener); envoyer qc. ~ et. bei Seite werfen. 3. Falknerei: fressen. III. se ~ sich nähren; fig. se ~ de chimères Luftschlösser bauen (besser: se repaître); se ~ de vent sich gern loben hören.

paix‿(pæ̆, in der Bindg. pæ̆ſ...) [lt. pax] I. s/f., ohne pl. 1. Friede(n m) m (ant. guerre 1): poét. arbre de la ~ Ölbaum m; en temps de ~ in Friedenszeiten; v. laisser I. 1; laisser les morts en ~ die Todten ruhen lassen, nichts Übles von den Todten sprechen; prv. qui de tout se tait, de tout a ~ Schweigen und Denken kann Niemand kränken. 2. Friede(ns-Vertrag m) m; faire la ~ Frieden schließen; ~ fourrée, ~ plâtrée Schein-F.; v. dame I. 2; ✎ ~ de Westphalie westfä'lischer F. (1648); ~ religieuse Religio'ns-F. (1555); fig. ne donner ni ~ ni trêve à q. J-m weder Ruhe noch Rast lassen. 3. Eintracht, Ruhe, F.; Waffenstillstand m; v. juge 1; homme de ~ friedfertiger Mensch; paroles de ~ Versöhnungs-Vorschläge m/pl.; ehm. ~ de Dieu Gottes-F. (Ruhen der Fehden vom Freitage bis zum Montage); ehm ~ du roi 24-stündiger Waffenstillstand in Bürgerkriegen am Namensfeste des Königs; in England: Ruhe und F. im Innern des Landes; faire la ~ sich versöhnen; faire la ~ de q. Jemand versöhnen (Co.M. III. 2. 29); faire sa ~ avec q. sich J-m unterwerfen, wieder zu Gnaden von J-m angenommen werden. 4. bsd. rl. Seelenruhe, F.; himmlische Seligkeit; ~ du monde falscher, nicht auf Gottes Wort beruhender F.; ange de ~ Friedens-Engel m (Christus, fig. Friedenbringer); v. baiser III. 1; Dieu lui fasse ~! Gott hab' ihn selig!; allez en ~! ziehet hin in Frieden! 5. rl. Pa'cem n (den Priestern während des Agnus Dei zum Kusse dargereichte Metallplatte: auch der zum Kusse dargebotene Kelchteller). 6. Stille, Ruhe, Schweigen n; fast † vivre en ~ et aise, être (en) ~ et aise ein ruhiges gemächliches Leben führen; prv. ~ et peu besser ein kleines Vermögen mit Ruhe, als Überfluß mit Streit und Unruhe. 7. P ~ myth. Friedensgöttin. 8. Pharospiel: la ~ id. (Andeutung durch Biegen der Karte längs einer der kürzeren Seiten, daß man nur das auf diese Karte Gewonnene einsetzt). 9. Schlächterei: Schulterbein n eines Kalbes oder Hammels ohne Fleisch. II. int. stille! Hom. paît von paître, pet.

Paixhans (Larousse: pæ̆-ßą̄'; Ls. 2. Auflage 276: pæ-kßą̄'ß) npr.m. Henri-Joseph ~ id., fr. Artillerie-General, Erfinder e-r Bomben-Kanone († 1854); fig. ✎ orchestre à la ~ Orche'ster n mit Kano'nen- und Pauken-begleitung.

pajel (pă-ǵæ̆'l) s/m. zo. = pageau.

pajonistes (pă-ǵŏ-ni'ßt ⑧b) s/m.pl. rl. Pajoni'sten, reformirte Sekte, Anhänger eines Predigers Pajon in Orleans (18. sæ.).

pajotage ⚙ (pă-ǵŏ-ta'ǵ) s/m. Umdrehen n der Schaufeln des Mühlrades im Wasser.

Pajou (pă-ǵu') npr. m. Augustin ~ id., fr. Bildhauer († 1809).

pal (păl) [lt. palus] s/m. (pl. ~s, ehm. auch **paux** ⑩b) 1. an e-m Ende zugespitzter Pfahl

supplice du ~ (Hinrichtung f durch) Pfählen n. 2. bl. einen Schild von oben nach unten theilender Pfahl. 3. agr. Stock-Eisen n, um Erd-Löcher für junge Pflanzen zu machen. 4. ⊖ Metallurgie: dickes Hebe-Eisen. 5. zo. Hundshai (Squalus galēus) = milandre. *Hom.* pale.

pala 🐟 (pă-la') s/m. zo. Schnäpel, Schnabeläsche f, Fisch (Salmo lavarētus).

palabre (pă-lā'br) [span.] s/f. 1. P ↘ langes überflüssiges Gerede, Quatsch m, Umschweife m/pl. 2. Vorstellung eines europä'ischen Kaufmanns bei einem afrika'nischen Häuptlinge; auch Geschenk n, das Jener Diesem macht. [id. n, span. Städtename.

Palacios (M-Cz. 354: pä-la-ßĭ-o'ß) npr.m.

palade ⚓ (pä-lā'd) [pale] s/f. 1. Ruderschlag m, -stoß m, -zug m. 2. Strecke, die ein Fahrzeug zwischen zwei Ruderschlägen vorrückt.

paladin ‖ † (pä-lă-dg') [lt. palatīnus] s/m. 1. Paladi'n, vornehmer Held im Gefolge Karls des Großen; weitS. irrender Ritter. 2. *fig.* F gala'nter Held.

paladinage ↘ (pä-lă-di-na'Ĝ) s/m. zu weit gehende Aufmerksamkeiten f/pl., wie die alten Paladi'ne sie übten (Balz., *Modeste Mignon* 12).

Paladines ‖ (pä-lă-di'n) npr. f. Aurelle (oræ'l) de ~ id., fr. General, 1870 Chef der fr. Loire-Armee (1803—77). [Pfahlbau.

palafitte (pă-lă-fi't) [it. palafitta] s/m.

Palafox (pă-lă-fŏ'kß) npr. m. Don José (de) ~ id. (spr. ~fŏ'ch), spanischer Herzog, 1809 Vertheidiger Saragossa's (gb. 1780, † 1847).

palagonite 🐟 (~gŏ-ni't) s/f. min. Palagoni't m (bei Palago'nia in Sizi'lien vorkommendes Minera'l). [grch.] = paléo...

palaio..., auch ~ĭ~ (pă-læ-o..., pă-la-ĭ-o...)

palaire ⚘ ↘ (pă-læ'r) [neu-lt. palāris] a. (gleichsam) die Fortsetzung des stützenden Orga'nes bildend (wie der Stengel gleichsam die Fortsetzung des Wurzelstockes ist).

palais (pa-læ'⑧a) s/m. I. [lt. palatĭum] 1. Pala'st. übertrieben prachtvolles Haus: le P~ ehm. Reside'nzschloß n der fr. Könige (an der Stelle des ~ de Justice) in Paris; P~ apostolique Pala'st des Papstes zu Rom; P~-Royal (zuerst P~-Cardinal, in der 1. Revolution P~-Égalité, ~ du Tribunat) id., mit Gärten und Verkaufshallen ausgestatteter P. in Paris; ~ du Corps législatif (früher ~ Bourbon) bis 1870 Sitzungshaus n des gesetzgebenden Körpers in Paris; ~ du Luxembourg bis 1870 P. des Sena'tes, ehm. der Pairskammer; ~ National Name des Tuilerienschlosses während der Revolution; ~ de Justice, ehm. P~ marchand Gerichtshaus n in Paris, in dessen Galeri'en Verkaufsläden waren und die vornehme Welt promeni'rte (v. Balz., *Courtisanes* 64); ~ des Tournelles id., königliche Residenz an der place Royale, 15.—16.sæ.; † *préc.* ~ de Rosalinde Hôtel n Rambouillet; ~ de Jupiter Arsena'l n. Syn. v. hôtel. 2. ~ (de justice) Gericht(shof) n: gens de ~ Gerichts-Personen f/pl.; jour de ~ G.s-tag; style de (od. du) ~ G.s-styl; suivre le ~ sich dem Advoka'tenstande widmen. 3. ~ d'Éole Kühlung in die Zimmer ausströmende unter-irdische Gänge m/pl. in Italien. 4. 🐟 phys. ~ de la fée Morgane = mirage 1. II. [L. lt. palātum, D. palatlum] 1. Gaumen: v. écorcher I. 3; F ↘ il est fête au ~ es ist Fasttag; *fig.* avoir le ~ fin ein Feinschmecker sein. 2. ⚘ Gaumen: a) innere Wölbung des Obertheiles einblättriger unregelmäßiger Blumen; b) den Rachen schließende Wölbung der Unterlippe bei maski'rten Blumen; c) ~ de lièvre Gänse-distel f (Sonchus). 3. 🐟 Geologie: ~ de poissons (*pl.*) Abdrücke *pl.* von Froschkrebs-(Ranina-) Panzern, die man ehm. für Fischgaumen hielt. 4. zo. ~ de bœuf gescheckte Mondschnecke (Nerita albicilla). *Hom.* palet.

Palaiseau (pă-læ-ßo') npr. m. id. n, fr. St. (Seine-et-Oise).

palalaca 🐟 (pă-lă-lă-ka') s/m. zo. philippi'nischer Specht (Picus Philippinārum).

palalalalan ‖ † (pă'-lă-lă'-lă-lg') s/m. Bumberumbumbum n (Nachahmung des Trommelschlages) = rataplan. [npr. m. id.

Palamas (Ls. 2. Auflage 276: pă-lă-ma'ß)

Palamède (pă-lă-mæ'd) [grch.] I. npr. m. myth. Palame'des, König von Euböa, einer der Anführer im troja'nischen Kriege. II. p~ s/m. 1. ⚘ Spiel-Art f der Gartentulpe. 2. zo. = palamédée.

palamédée 🐟 (pă-lă-mĕ-dĕ') s/f. zo. Strauß-huhn n, brasilia'nischer Kranich, süd-amerikanische Wasserhühner-Gattung (Palamedēa).

palamédien ‖, ~ne (~me-dĭg', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) h.a. palame'disch, von Palame'des herrührend.

palamide 🐟 (pă-lă-mi'd) s/f. v. pélamide.

palamidière ⊖ (~mi-dĭā'r) s/f. Fischerei: Netz n mit engeren Maschen als das Thunfisch-netz hat. [id. n, spanische Stadt.

Palamos (M-Cz. 354: pă-lă-mo'ß) npr. m.

palamothèque 🐟 (pă-lă-mŏ-tæ'k) [grch.] s/f. zo. Zehenhaut-Decke, horn-artige Oberhaut der Haut zwischen den Zehen der Vögel.

palampore ❀ (pă-lg-pŏ'r) s/m. orienta'lischer Shawl mit eingewirkten Blumen (= palempurez).

palan ‖ ⚓ (pă-lg') [it.] s/m. 1. Talje f, Takel n, Hisse f (ein Windezeug): ~ de (à) caliorne Gien f; ~ de la cargue double d'artimon Brokk-Talje f des Besa'hn; ~ de bout de la civadière Blindefall n, Ausholer der Blinde; ~ du davier Anker-, Penter-T.; ~ de dimanche Steert-T. zum Hissen der Buleine des großen Mastkorbes. auch zum Kippen kleiner Anker; ~ de l'écoute Schote f des Giekbaumes, Baum-T.; faux ~s Stoß-, Pubsche-Geerden f/pl., Gaffel-Gieren f/pl. (= retenue); ~ aux côtés du gouvernail Grund-, Roth-T. am Steuerruder; ~ à itague Mantel-Takel n, spanisches Takel; ~ du grand mât Topp-reep n; ~ de revers Talje f zum Ansetzen der Talje-reeps; ~ de ris Reef-T.; ~ de sabord Pfort-T.; ~ simple Klappläufer; ~ de bout de vergue Rock-Takel n; ~ de roulis des vergues Stoß-T.; ~ volant dritte Hand, loses Takel. 2. Tau n am Helmstocke des Steuerruders (= palanquinet 1).

palanche (pă-lg'sch) [lt. palanga] s/f. Trage-joch n zum Eimertragen; schwz. Hebel m.

palançons ⊖ (pă-lg-ßg'⑧b) s/m. pl. Lehmkleiberei: Staken f/pl., Wellerholz n. sg.

palancre ⊖ (pă-lg'kr), ~gre (~g'gr) s/f. Fischerei: Pala'nger (lange, durch Bojen gehaltene Leine, an welcher die kleineren Leinen sitzen).

palancrer ‖ ⊖ (pă-lg-kre'), ~g~ (~gre') ①a. v/n. mit der Pala'nger fischen (v. palancre).

palandeau ⚓ (pă-lg-do') s/m. = palardeau.

palangre ⊖ (pă-lg'gr) s/f., & = palancre, &.

palangrier ‖ (~gri-e', F ~æ'; ⑧b) I. a. bateau ~ Pala'nger-boot n. II. s/m. mit der Pala'nger Fischender (v. palancre).

palanguer ‖ ⚓ (~ge') ①a. v/a. mit dem Takel aufhissen, auftalj en (= palanquer).

palanque ⚔ (pă-lg'k) [it. palanca] s/f. frt. Pfahlwerk n, Vertheidigungs-Pallisadi'rung, Pala'nke; auch türk. Redoute (dicht an ea. eingerammte, mit Erde beworfene und von e-m Graben umgebene Baumstämme). [palanguer.

palanquer ‖ ⚓ (L. pă-lg-ke') ①a. v/a. =

palanquin ‖ (pă-lg-kg') s/m. I. [skr.] Pa'lankin (Tra'g-sessel, -bett der reichen Indier). II. [*dim.* von palan] ⚓ kleines Hißtau, kleine Talje, Klappläufer (= palanquinet 2): ~ de ris = palan de ris; ~ de sabord = palan de sabord.

palanquinet ‖ ⚓ (~ki-næ') s/m. 1. Tau n am Helmstocke des Steuerruders (= palan 2). 2. = palanquin II. [Lustspieldichter († 1728).

Palaprat ‖ (pă-lă-pra') npr.m. Jean ~ id., fr.

palardeau ⚓ (pă-lăr-do') s/m. 1. Klüs-zapfen, -pfropfen zum Verstopfen der Klüsenlöcher. 2. getheertes Stück Planke zur Ausbesserung der Schiffsverkleidung (= palandeau).

palare 🐟 (pă-lā'r) s/m. zo. Pala'rus, Grabwespen-Gattung. [(~ge') *int.* = palsambleu.

palasambleu ↘ P (pă-lă-ßg-blŏ'), ↘ ~gué

palastre (pă-lă'ßtr) [lt. palus] s/m. 1. ⊖ Schlosserei: Schloßkasten (= palâtre). 2. ⚓ flaches Holzstück zum Einfassen der Spalten und Ritzen eines Fahrzeuges.

palat*al*, ~ale 🐟, m/pl. ~aux ‖ (pă-la-tă'l; ~ŏ') [lt. palatālis] a. (nach dem s.) gr. Gaumen-...: (consonne, lettre) ~ale (auch s/f.) Gaumen-Buchstabe m; zB. das schwz. „ch".

palati*al*, ~ale †, m/pl. ~aux ‖ (pă-la-ßĭă'l; ~ĭŏ'; ⑯) [palais I. 2] a. (nach dem s.) gerichtlich: phrase ~ale Redensart f aus der Gerichtssprache (mehr gbr. terme du palais).

palatiforme 🐟 (~ti-fŏ'rm) [lt.] a. (nach dem s.) zo. gaumenförmig (von der mit der Unterlippe verwachsenen Zunge der Insekten).

palatin ‖ (pă-la-tg') m, ~e (~i'n) f [lt. palatinus] I. a. (nach dem s.) 1. Pala'st-.... maître ~ Lehrer m im Pala'ste Karls des Großen (Hauréau). 2. pfalzgräflich, pfälzisch: comte ~ Hof- oder Pfalz-graf m (Vorsitzer des Hofgerichtes); électeur ~, comte ~ du Rhin Kurfürst m von der Pfalz, Pfalzgraf m bei Rhein (jetzt König von Bayern); maison ~e kurpfälzisches Haus; (princesse) ~e (auch s/f.) Pfalzgräfin f. 3. 🐟 [lt. palātum] ah. Gaumen-...: os ~ Gaumenbein n. II. (mont) P~ (auch s/m.) *Mons Palati'nus* (einer der sieben Hügel von Rom). III. ~ s/m. 1. Woywo'de (Statthalter im ehm. Polen). 2. Palati'n(us), Vicekönig von Ungarn. IV. ~e s/f. 1. Pelzkragen m (nach d. Pfalzgräfin, d. Schwägerin Ludwig's XIV.). 2. F belle ~e kleines Schnurrbärtchen bei Damen (V., *Dict. philos.* 4, Barbe). 3. zo. pattes de devant en ~e kragenförmig gestellte Vorderfüße m/pl. von Schmetterlingen.

palatinat ‖ (pă-la-ti-na') s/m. 1. Pfalzgrafen-Würde f. 2. le P~ die Pfalz: Haut-P~ Ober-Pf.; Bas-P~ Unter-, Nieder-Pf. (am Rhein). 3. Woywo'dschaft f (Statthalterschaft im alten Polen). [Gaumen-Entzündung.

palatite 🐟 (~ti't) [lt. palātum] s/f. path.

palato-labi*al*, ~-~ale 🐟, m/pl. ~-~aux ‖ (pă-la-to-lă-bĭă'l; ~ĭŏ'; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) an. zu Gaumen und Lippe gehörig.

palato-pharyngien ‖, ~-~ne 🐟, pl. ~-~s ‖ (~fă-rg-Ĝĭg', ~ĭæ'n) [lt.-grch.] a. und s/m. an. (muscle) ~ Gaumen-Schlund-Muskel.

palato-pharyngite 🐟, pl. ~-~s (~Ĝi't; ⑧b) [lt.-grch.] s/f. path. Gaumen- und Schlundkopf-Entzündung.

palato-salpingien ‖, ~-~ne 🐟, pl. ~-~s ‖ (~ßăl-pg-Ĝĭg', ~ĭæ'n) [lt.] a. (nach d. s.) an. zum Hebe-Muskel des Gaumens gehörig.

palato-staphylin ‖ 🐟, pl. ~-~s ‖ (~ßtă-fi-lg') [lt.-grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ~ Gaum-Zapfen-Muskel.

palâtre ⊖ (pă-lā'tr) s/f. dünnes Eisenblech, Schlosserei: Schloßkasten m (= palastre 1).

palaut ‖ (pă-lo') s/m. = palot.

palave ⚘ (pă-lā'w) [Palava, span. Botaniker] s/f. Pala'va, Malvace'en-Gattung. [id. v. Lacurne.

Palaye (pă-læ'; Ls. 2. Aufl. 113: pă-la'j) npr.

pale (păl) s/f. I. [lt. palla] rl. pappener, mit weißem Leinen überzogener Kelchdeckel, bei der Messe gebraucht. II. [lt. pala] 1. ⊖ spitz zulaufende Bohle zur Herstellung von Pallisa'den; ~ de racloir Schaufel-, Schippenblatt n; Wasserbaukunst: Schütze m, Schutzbrett n (= vanne); baisser la ~ die Mühle stellen; lever la ~ die M. anlassen; ~ de roue Schaufel e-s Rades. 2. zo. Löffelreiher m (Platalēa leucorrhodĭa). 3. ⚓ ~ d'aviron, ~ de rame Ruder-, Riemen-blatt n, -schaufel (= pal(l)ette, pelle). III. s/m. F As n und Zwei f (im Domino). *Hom.* pal.

pâle (pāl) [lt. pallĭdus] a. 1. blaß, bleich; fahl, falb: roses ~s gewöhnliche rothe Rosen f/pl. im Gegensatze zu den sattrothen Pro-

vins-Rosen; *poét.* ∼s ombres Schatten *m/pl.* der Verstorbenen; path. ∼s couleurs Bleichsucht *f/sg.* (= chlorose 1); ✎ ∼ de deux pâleurs sehr blaß (V.H.). 2. *fig.* matt. Syn. v. blafard.

palé *m*, ∼e *f* (pă-le′) I. *a.* (nach dem *s.*) bl. mit Pfählen versehen, durch einen Pfahl getheilt, gepfählt. II. ∼e *s/f.* ⚙ Bauwesen: Pfahl-werk *n*, -reihe, Verpfählung, Bohlwand: ∼e de pont Brücken-, Pfahl-joch *n*; ∼e basse de pont Grund-joch *n*, -verpfählung; ∼e haute de pont Oberjoch *n*, Jochbock *m*; v. lierne 1 a.

paléacé, ∼e ⚘ (pă-lĕ-a-ße′) [lt. paleacĕus] *a.* (nach dem *s.*) 1. stroh-artig. 2. mit Spreu-blättchen versehen, spreuig.

paléage ⚓ (pă-lĕ-a′G) [lt. pala] *s/m.* 1. Ausschaufeln *n*, -schießen *n* der Stürzgüter (des Kornes, Salzes ꝛc.). 2. Verpflichtung *f* der Matrosen, diese Arbeit umsonst zu verrichten.

pale*frenier* ‖ ✎, ∼**freniere** (pă-l′frĕ-nĭe′, ∼ĭä′r; ⑧b), +̈+ ∼**fermier** ‖ (∼l′fär-mĭe′) [palefroi] *s.* Stall-, Pferde-knecht *m*, -magd *f*.

palefroi (pă-l′frŏä′) [lt. paraverēdus] *s/m.* 1. ehm. Para′de-Pferd *n* (*ant.* destrier), auch Marsch-Pferd *n* eines Ritters. 2. ehm. Damenroß *n*, Zelter. [förmig, -ähnlich.

paléiforme ⚘ (pă-le-ĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* spreu-

Palémon ‖ (pă-lĕ-mǫ′) [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Palä′mon, Meergott; v. mélicerte I.; auch Hirten-Name in Schäfer-Gedichten. 2. ast. ✎ = Hercule 2. II. p∼ 🕮 *s/m.* zo. Garna′t, Gattung langschwänziger Krebse (Palæmon).

palempurez ‖ ⊛ (L. pă-lǫ-pŭ-re′) *s/m.* = palampore.

paléoarchéologie 🕮 (pă-lĕ-o-ăr-ke-ŏ-lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* Paläoarchäologi′e (Alterthumsforschung in Bezug auf vorhisto′rische Alterthümer). [paläoarchäolo′gisch.

paléoarchéologique 🕮 (∼Gi′k) [grch.] *a.*

paléographe 🕮 (∼grä′f) [grch.] *s/m.* und *a.* Paläogra′ph, Kenner der alten Schrift-Arten; die alten Schrift-Arten kennend.

paléographie 🕮 (∼grä-fi′) [grch.] *s/f.* Paläographie, Kenntniß d. Schrift-Alterthümer.

paléographique □ 🕮 (∼fi′k) [grch.] *a.* paläogra′phisch. [blättchen *n*.

paléole ⚘ (pă-lĕ-o′l) [lt. palĕa] *s/f.* Spreu-

paléolithique 🕮 (∼o-lĭ-ti′k) [grch.] *a.* Geologie: vorsündfluthlich (*ant.* néolithique).

paléologue 🕮 (∼ŏ-lo′g) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* das Alterthum kennend; Paläolo′g. II. P∼ *npr. m.* (Michael) Paläo′logus, Gründer der letzten, nach ihm benannten Dynastie des byzanti′n. Kaiserreichs († 1283).

paléontographe 🕮 (pă-lĕ-ǫ-tŏ-grä′f) [grch.] *s/m.* Paläontogra′ph.

paléontographie 🕮 (∼grä-fi′) [grch.] *s/f.* Paläontographie (Beschreibung der fossilen Überreste der Urwelt). [läontogra′phisch.

paléontographique 🕮 (∼fi′k) [grch.] *a.* pa-

paléontologie 🕮 (∼lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* Paläontologi′e (Lehre von den urweltlichen Geschöpfen).

paléontologique 🕮 (∼Gi′k) [grch.] *a.* paläontolo′gisch. [*s/m.* Paläontolo′g(e).

paléontolog*iste* 🕮 (∼Gi′ßt), ∼**ue** (∼lo′g)

paléopètre 🕮 (∼ŏ-pǟ′tr) [grch.] *s/m.* Geologie: dichter Feldspath (= pétrosilex primitif).

paléoromantique * (∼o-rŏ-mǫ-ti′k) *a.* aus der Vorzeit der roma′ntischen Schule.

paléosaures 🕮 (∼o-ßŏ′r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* urweltliche Ei′dechsen *f/pl.*, Paläosau′rier.

paléoslave (pă-lĕ-o-ßlă′w) *a.* altslawisch.

paléothérien ‖, ∼**ne** 🕮 (pă-lĕ-o-tĕ-rĭǟ′, ∼ĭǟ′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: auf Paläothe′rien bezüglich.

paléoth*érion* ‖ 🕮 (∼tĕ-rĭ-ǫ′), ∼**érium** (∼ĭo′m), ∼**ère** (∼tä′r) [grch.] *s/m.* Geologie: Paläothe′rium *n* (vorsündfluthlicher Dickhäuter).

paléozoïque 🕮 (pă-lĕ-o-ʃŏ-i′k) [grch.] *a.* auf urweltliche Thiere bezüglich.

paléozoologie 🕮 (∼ʃo-ŏ-lŏ-Gi′) [grch.] *s/f.* Natu′rgeschichte der urweltlichen Thiere, Palä′ozoologi′e.

paléozoologiste 🕮 (pă-lĕ-o-ʃo-ŏ-lŏ-Gi′ßt) [grch.] *s/m.* Palä′ozoolo′ge.

paler‿ † (pă-le′) ①a. *v/a.* mit Pfählen versehen. [Pale′rmo *n*, Hauptstadt von Sizi′lien.

Palerme (pă-lä′rm) [lt. Panormus] *npr. f.*

palermitain ‖, ∼e (pă-lär-mĭ-tǟ′, ∼ǟ′n) *a.* (nach dem *s.*) und P∼, P∼e *s.* palermita′nisch, aus Pale′rmo; Palermita′ner(in).

paleron ‖ (pă-l′rǫ′) *s/m.* 1. Vorderbug, Schulterblatt *n* einiger großen Säugethiere; Schlächterei: oberes hinteres Schulterstück des Rindes und des Schweines. 2. ⌈ Fuß.

Palès (pa-lǟ′ß) [grch.] I. *npr. f.* Pa′les: 1. myth. Hirtengöttin. 2. 🕮 ast. Name e-s Asteroi′ds. II. p∼ 🕮 *n/ap. m.* zo. Tagschmetterling.

palestin ‖ (pă-lǟ-ßtǟ′) *m*, ∼e (∼i′n) *f.* I. (auch ∼**ien** ‖, ∼**ienne**, ∼ßtĭ-nĭǟ′, ∼ßtĭ-nĭǟ′n) *a.* (nach dem *s.*) und P∼, P∼e *s.* palästi′nisch; Palästi′ner(in). II. P∼e *npr. f.* Palästi′na *n* (das gelobte Land, Hebrä′er-Land). III. ∼e *s/f.* ⚙ typ. Palästi′na-Schrift, Doppel-Mittel.

palestre (pă-lǟ′ßtr) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Ringschule, Palä′stra. 2. Kampf-Übung (a. *fig.*).

Palestrin*a*, ∼e (pă-lǟ-ßtrĭ-na′, ∼ne′) *npr. m.* Palestri′na, berühmter it. Komponist († 1594).

palestrique (pă-lǟ-ßtri′k) [grch.] h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) auf den Ringkampf bezüglich: exercices ∼s Ring(kampf)-Übungen *f/pl.* II. *s/f.* Ringkunst, Palä′strik.

palet ‖ (pă-lǟ′; ⑧b) [pale] *s/m.* 1. Wurfscheibe *f*, -stein; h.a. = disque 1; jeu du ∼ Scheibenwerfen *n*, Beilke(-Spiel) *n*. 2. ⚔ † Flintenstein zu Wallmuske′ten. *Hom.* palais.

palétation ‖ ⚙ (pă-lĕ-tā-ßĭǫ′) [palette] *s/f.* Maurerei: Kneten *n*, Walken *n* mit dem Rühr-scheite.

paleter‿ (pă-l′te′) [palette] ①c. *v/n.* 1. Spiel: den Wurfstein auf der Erde hingleiten lassen; ✎ oft mit dem Wurfsteine spielen. 2. ⚙ Fischerei: das Ende eines Angelhakens breit schlagen. (= paletter.)

paletot ‖, P ∼**lt**∼ (pă-l′to′; ⑧b) [holl. paltsrock; Jaubert: lt. pallĭum] *s/m.* 1. ⍑ weiter Überrock, Paleto′t (auch für Frauen); Art Joppe *f* ohne Ärmel bei den Fischern am Kana′le; ∼ empire ehm. langer Geh-rock; ∼ sac Sack-Paleto′t; ∼ (de) pilote Steuermanns-Rock. 2. ⚘ scheckige Tulpensorte. 3. P ✎ Sarg.

palette (pă-lǟ′t) *s/f.* I. [pale] 1. Ballspiel: Rake′te oder Racke′tt *n*, Schlagnetz *n*; Federball-Schlägel *m*; P Guita′rre. 2. ehm. Pritsche der Schulmeister; auch Schlag *m* damit. 3. 🕮 an. Knie-scheibe; Schulterblatt *n*; schwertförmiger Fortsatz des Brustbeines. 4. ehm. schaufelförmiger Handleuchter zum Verbrennen von Räucherwerk. 5. (schwz.) Abc-Buch *n*. 6. ⚘ ∼ à dard, ∼ à trois-quarts giftige Blätterpilz-Art (Amanīta bulbōsa). 7. 🕮 zo. a) Löffelreiher *m* (Platalēa leucorrhodĭa); b) Fühlhorn *n*, welches vorn flach und breit ist; c) ∼ de lépreux Muschel-Art. 8. Brettchen *n*; chir. ∼ à pansement Schiene. 9. Malerei: ⍑ Pale′tte (Farbenbrett); *fig.* Art, Mani′er eines Malers; charger sa ∼ Farben auf die Palette tragen; faire des teintes sur sa ∼ Farben auf der Palette mischen; jeter là la ∼ dem Malen entsagen; briser la ∼ d'un peintre einen Maler am Malen hindern durch Gewalt, Tod ꝛc.; ce tableau sent la ∼ die Farben dieses Gemäldes sind nicht natu′rgetreu; fait d'une seule ∼ aus e i n e m Gusse gemacht; avoir la ∼ brillante sich durch glänzendes Kolori′t auszeichnen. 10. ⚙ Buchbinderei: ∼s *pl.* id., ein Werkzeug in nebenstehender Figur (T); Glasfabrikation eiserne Schaufel; Maurerei: Rührschaufel; Tünch-, Dünnscheibe (= oiseau I. 5); Instrumentenmacherei: ehm. Taste; Greifbrett *n*; Salzwerk: Instrume′nt *n* zum Zufüllen der in die Salzteiche gemachten Löcher; Sattlerei: ∼ de l'arçon Hinterlöffel *m* am Sattelbaume; Schlosserei: ∼ à forer Bohr-gestell *n*; Tischlerei ꝛc.: ∼ de drille Bohr-, Brust-brett *n*, Brustscheibe (= conscience I. 4); Töpferei: Schiene (Werkzeug zum Abrunden); typ. &: Spatel *m*; Uhrmacherei: ∼s de la verge Spindel-lappen *m/pl.*; Vergolderei: Anschieß-, Vergold-messer *n*; Wasserbaukunst: ∼ de roue Schaufel eines Wasserrades (= aube I. 3, jantille); à ∼s unter-schlächtig. 11. ⚓ ∼ d'aviron = pale II. 3; ∼ du gouvernail Fluthplanke am Steuerruder; ∼ de rame Blatt *n* eines Ruders. 12. ⌈ a) Hand; b) Zahn *m*; c) Guita′rre. II. [*dim.* von poêle] Aderlaß-Becken *n*; die in das A.-B. abgelassene Blutmenge.

paletter‿ (pă-lǟ-te′) ①a. *v/n.* = paleter.

palétuvier ‖ ⚘ (pă-lĕ-tŭ-wĭe′; ⑧b) *s/m.* Wurzel-Baum (Rhizophŏra), bsd. Mangle-Baum (R. mangle) = manglier; auch Name anderer tro′pischen See-Ufer-Hölzer.

pâleur (pa-lö′r) [lt. pallor] *s/f.* Blässe, Bleichheit: ∼ mortelle, ∼ de la mort Todten-Blässe; v. pâle 1. ‿ [(Beamter).

paléyeur ⚙ (pă-le-ĭö′r) *s/m.* Salzmesser

palfer ‖ ⚙ (L. păl-fä′r) *s/m.* Bergbau (Schräm-)Spieß, Brech- od. Hebel-stange *f*

Palférinette (păl-fe-rĭ-nǟ′t) v. la ∼.

pali 🕮 (pă-li′), auch: ∼**â**∼ (Lnd. pa-li′) *a.* und *s/m.* (langue) ∼(e) Pa′li-Sprache *f* (heilige, aus dem Sanskri′t stammende Sprache der Buddhisten) = bâli.

palicare (pă-lĭ-kă′r) *s/m.* = palikare.

palicarisme * (∼kă-ri′ßm) *s/m.* h.m. Palika′ren-wesen *n* in Griechenland; vgl. palikare (*Revue des Deux Mondes* 15/6. 70, p. 1000).

Palice (pă-li′ß) *npr. f.* v. la Palisse.

palichon ‖ (pă-lĭ-schǫ′) *s/m.* Null-Pasch (im Domino). [zaun mit einer Thür.

palicot ‖ ⚙ (∼ko′) *s/m.* Fischerei: kleiner Fisch-

pali*er* ‖ (pă-lĭe′) *m*, ∼**ère** (∼ĭä′r) *f* ⑧b. [L. = paillier] I. ∼ *s/m.* 1. arch. Treppen-Absatz, Ruheplatz, Pode′st, Flötzen, Diazo′ma *n*; v. escalier 2, marche I. 5 und marche-palier. 2. ∼ (de communication) Flur (auch *f*), gemeinschaftlicher Vorplatz zwischen zwei Wohnungen (= carré II. 7): demeurer sur le même ∼ auf demselben Flure wohnen: *prv.* un homme est bien fort sur son ∼ (auch paill(i)er) im eignen Besitzthum fühlt der Mann sich stark. 3. horizonta′le Strecke einer Eisenbahn; weit S. Planum *n*. 4. ⚙ Bergbau: ∼ de déchargement Hängebank *f* e-s Förderschachtes; Mechanik: Kugel-Abschnitt, Unterlage *f*, Ruhesitz des Wellbaumes; Zapfenlager *n*, Angewelle *n* (= coussinet 7). 5. ⚔ Minirkunst: ∼ de galerie Wendungs-getriebe *n*, Durchbruchs-verzug, -feld *n*. II. ∼**ère** *s/f.* arch. oberste Treppenstufe, welche mit dem Austritte horizonta′l liegt. Syn. zu I. 1 v. repos 4.

palification ‖ ⚙ (pă-lĭ-fĭ-kā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* Bauwesen: Verpfählung, Rostſtoßen *n*, Befestigung des Bodens durch Pfahlwerk.

palifier ‖ ⚙ (∼e′) [lt. palus, facĕre] ①a. *v/a.* Bauwesen: durch einen Pfahlrost befestigen.

Palikao (∼kă-o′) [chin.] *npr. m.* v. Montauban.

palikare (pă-lĭ-kă′r) [neu-grch.] *a.* (nach dem *s.*) und P∼ *s/m.* h.m. palika′risch; Palika′re (ehm. grch. oder albane′sischer Söldner in albane′sischer Kleidung, jetzt grch. Mili′z-Soldat).

palikour (pă-lĭ-kū′r) [guianisch] *s/m.* zo. Ameisen-Drossel *f* (Turdus formicivŏrus).

palimbacchique 🕮 (pă-lǟ-bă-ki′k; L. ∼schi′k) [grch.] *a.* mét. = antibacchique.

palimpseste 🕮 (L. pă-lǟ-pßǟ′ßt) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Palimpse′st (nach Tilgung der früheren Schrift wieder beschriebenes Pergame′nt ꝛc.) = manuscrits raclés.

palindrome 🕮 (∼drŏ′m) [grch.] *s/m.* mét. Pali′ndromos (Vers, der vor- und rück-wärts gelesen gleich lautet).

palindromie 🕮 (∼drŏ-mi′) [grch.] *s/f.* path. Zurücktreten *n* schlechter Säfte in die edlen Theile; Rückkehr eines Fiebers ꝛc.

palingène 🕮 (pă-lǟ-Gǟ′n) [grch.] *a.* sich wieder erzeugend, wieder auflebend.

palingénési(a)que ▱ (pä-lɡ-Ge-ne-ſi-a'k, ~ſi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) auf Wiedergeburt bezüglich.

palingénésie ▱ (pä-lɡ-Ge-ne-ſi') [grch.] *s/f.* 1. Wiedergeburt; ↘ rl. W. durch die Taufe. 2. geschichts-philoso'phisches Syste'm, nach welchem dieselben Umwälzungen sich unaufhörlich wiederholen. 3. op'tisches Kunststück (Gegenstände erscheinen zu lassen, die an dem Orte nicht vorhanden sind); Kunststück *n*, die Form e-s orga'nischen Körpers nach seiner Zerstörung scheinbar wieder herzustellen. **Syn.** *renaissance* désigne purement et simplement le retour à l'être; *régénération* fait concevoir l'idée d'une action intérieure, action dont une nouvelle et meilleure existence est le résultat; *palingénésie* (1) s'emploie en parlant d'une fable célèbre de l'antiquité (celle du phénix).

palinod, auch ~**t** † (pä-lī-no'⑭) [grch.] *s/m.* 1. mét. Gedicht *n* mit demselben Endverse für alle Strophen. 2. ehm. P~ Gedicht *n* auf die unbefleckte Empfängniß, das in dazu eigens gegründeten Akademi'en zu Caen, Rouen und Dieppe festlich vorgelesen wurde; auch Name dieser Akademi'en; les P~s *pl.* Tag *sg.* dieser Vorlesungen.

palinodie ▱ (pä-lī-nö-dī') [grch.] *s/f.* 1. Palinodi'e (Gedicht, welches ein früheres Spottgedicht widerruft). 2. Widerruf *m* des früher Gesagten (vgl. rétractation); v. chanter II. 1. 3. (bſ. im *pl.*) Wechsel *m* der poli'tischen Meinung. [widerrufend.

palinodique ▱ (pä-lī-nö-di'k) [grch.] *a.*

palintocie ↘ (pä-lɡ-tö-ßi') [grch.] *s/f.* ehm. Zinseszins *m.*

palinure ▱ (pä-lī-nū'r) [grch.] I. *s/m.* zo. Heuschrecken-Krebs (Palinūrus). II. P~ *npr. m.* myth. Palinu'rus, Steuermann des Äne'as.

palinurin‖, ~**e** ▱ (pä-lī-nū-rɡ', ~i'n) [palinure] *a.* (nach dem *s.*) u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. heuschreckenkrebs-artig(e Krustace'en *f/pl.*).

pâl*ir* (pa-lī'r) [lt. pallēre] ②a. I. *v/n.* 1. erblassen, bleich werden: ~ de colère vor Zorn erbleichen; ~ sur les livres wie angenagelt bei den Büchern sitzen; faire ~ in Schrecken setzen (v. ~ I. 3). 2. (ver-) bleichen (vom Lichte); *fig.* son étoile ~it sein Glücksstern ist im Sinken. 3. *fig.* farblos, nichtig erscheinen, verschwinden gegen etwas Leuchtendes; faire ~ verdunkeln, in Schatten stellen. II. *v/a.* blaß machen, entfärben; weitS. (J-m) ein blasses Aussehen geben.

palis (M-Cz. 353: pä-lī'ß; L. pä-lī') [pal] *s/m.* 1. (Zaun-)Pfahl. 2. einen Verschluß bildende Pfahlreihe. 3. weitS. aus Stangen oder Pfählen gemachter Verschluß. 4. ⊖ Fischerei: auf Pfählen ausgebreitetes Netz. 5. ⚔ a) zur Verpallisadi'rung gebrauchte Baumkörper *pl.*; b) Pfahlwerk *n.*

palissade ⸸ (pä-lī-ßa'd) *s/f.* 1. ⚔ frt. a) Schanzpfahl *m*: ~ tournante Dreh-, Klapp-Pallisa'de; b) Pfahl-werk *n*, -zaun *m*, -hecke, Einpfählung; weitS. jede andere Einzäunung, wie z.B. durch versenkte Schiffe. 2. Hecke, lebendiger Zaun; treillage de ~ jeder Theil eines freistehenden Gitterwerkes in einem Garten. 3. Bretter-, Stangen-verschluß *m.* 4. † Spali'er *n*, Baum-Geländer *n.*

palissade-caponnière ⚔, *pl.* ~s-~s (~kā-pō-niä'r: ⑧b) *s/f.* frt. Palissa'den-Kasten *m.*

palissadement‿ ⚔ (~ßa-dmɡ') *s/m.* Verpallisadi'rung *f*, Palissa'den-linie *f*, -werk *n.*

palissader‿ ⸸ (pä-lī-ßa-de') ①a. *v/a.* 1. ⚔ frt. mit Schanzpfählen umgeben, (ver-) pallisadi'ren. 2. mit Hecken einschließen, mit Pfählen einzäunen, einspali'eren, Bäume zu einer Hecke ziehen.

palissage (~ßa'G) *s/m.* 1. ⊖ Anspali'eren *n*, Einspali'eren *n*, Ein-pfählen *n*, -gittern *n*, -zäunen *n*: ~ à sec Anspali'eren *n*, Anziehen *n* vor dem Ausschlagen (= dressage 2); ~ en vert Anspali'eren *n* grüner Bäume. 2. Spali'erlohn. 3. Spali'erwand *f.*

palissandre ⚘. auch ↘ ~x~ (pä-lī-ßɡ̄'dr, ~kßɡ̄'dr) *s/m.* Palissa'nder (+Polisa'nder), blaues Eben-, Veilchen-Holz (= bois violet).

pâlissant, ~e (pa-lī-ßɡ'⑨a, ~ɡ̄'t) *a.* (meist nach dem *s.*) er-blassend; er-bleichend.

Palisse (pä-lī'ß) *npr. f.* v. la Palisse. [chen *n.*

pâlissement‿ (pa-lī-ßmɡ') *s/m.* Er-blei-

palisser‿ (pä-lī-ße') [palis] ①a. *v/a.* 1. ⊖ Gärtnerei: Bäume an-spali'eren, -pfählen, auch Stake'ten ziehen. 2. bl. ~é, ~ée wie Schanzpfähle spitz abgeschnitten und unter einander verbunden.

palisson‖ ⊖ (pä-lī-ßɡ') *s/m.* Weißgerberei: Stoll-, Ausstreich-Eisen *n*; Handschuhmacherei: Strecke *f* (= paisson II.).

palissonnage ⊖ (~ßö-na'G) *s/m.* Weißgerberei: Ausstollen *n* der Felle. [Felle ausstollen.

palissonner‖ ⊖ (~ne') ①a. *v/a.* Weißgerberei:

Palissot‖ (pä-lī-ßo') *npr. m.* Charles ~ de Montenoy(mɡ-tä-nöä')id., fr. Litera't(†1814).

Palissy (pä-lī-ßi') *npr. m.* Bernard de ~ id., Erfinder der Majo'lika († 1589); v. majorique.

paliure ⚘ (L. pä-lī-ū'r) [grch.] *s/m.* Christdorn, Rhamne'en-Gattung (Paliūrus).

palixandre ↘ (~kßɡ̄'dr) *s/m.* = palissandre.

palladate ▱ (L. päl-lä-dä't) [grch.] *s/m.* chm. Verbindung *f* des Palla'dium-Oxy'ds mit einem A'lkali.

Pallade (päl-lā'd) *npr. m.* Palla'dius.

palladeu*x*‖, ~**se** ▱ (päl-la-dö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Palla'dium-Oxydu'l *n.* [in Zſſg. Pa'llas-...

palladien‖, ~**ne** (~dĩɡ̄', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*)

palladiides ▱ (~di-ī'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.* min. Palla'dium-Erze *n. pl.*

palladique ▱ (~di'k) [grch.] *a.* chm. oxyde ~ Palla'dium-Oxy'd *n.*

pallad*ium* (päl-la-dī-o'm), V. auch ~**ion**‖ (~ī-ɡ') [grch.] *s/m.* Palla'dium *n*: 1. Bild der Pallas Athe'ne, von dem das Schicksal Troja's abhing; 2. *fig.* (Schutz-)Heiligthum, Hort; 3. ⚓ Bild des Schutzheiligen auf einem Schiffe; 4. ▱ chm. Palladium(-Metall), Begleiter des Plati'ns.

palladoso... ▱ (päl-la-do-ſo...) in Zſſg. Palla'dium-...: sel ~-ammonique Palla'dium-Oxydu'l-Ammonia'k-Doppelsalz *n.*

palladure ▱ (~dū'r) [palladium] *s/m.* chm. Palla'dium-Legi'rung *f.*

Pallante (~lɡ̄'t) *npr. m.* myth. u. h.a. Pa'llas, Bruder des Ägeus, Stammvater der Pallantiden.

Pallantides (päl-lɡ-tī'd ⑧b) *npr. m/pl.* h.a. Pallanti'den, athenisches Adels-geschlecht.

Pallas (M-Cz. 405: päl-la'ß; F pä-l~) [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Pallas Athe'ne (= Minerve); *poét.*: a) arbre de ~ Ölbaum *m*; b) fruit de ~ Oli've; c) oiseau de ~ Eule; v. glaréole. 2. ▱ ast. Pa'llas, Name e-s Asteroi'de (v. Olbers). 3. Kartenspiel: Name der Pique-Dame. 4. Gärtnerei: Art Tulpe. II. p~ [*cor.* aus palabre] *s/m.* P Geschwätz *n*, schwatzhafte Rede: faire p~ wegen einer Kleinigkeit ein mächtiges Gerede, einen großen Umstand (P Sums, Senf, Kohl) machen. [(v. Pallas II.).

pallasseur P ↘ (pä-lä-ßö'r) *s/m.* Schwätzer

Pallavicini (Ls. 2. Auflage 134: päl-la-wī-ßi-ni' oder ~tſch~) *npr. m.* id. (ſpr. ~tſch~).

palle (päl) *s/f.* 1. rl. = pale I. 2. ⚓ Palle, Fahrzeug an der malaba'rischen Küste.

pallé, ~e (päl-le') [pal] *a.* bl. mit Pfählen.

palléal, ~ale ▱; *m/pl.* ~**aux**‖ (päl-lē-a'l; ~ō') [lt. palla] *a.* (nach dem *s.*) zo. auf den Mantel der Mollu'sken bezüglich.

palletot‖ P (pä-ſto'; ⑧b) *s/m.* = paletot.

pallette ⚓ (pä-læ't) *s/f.* = palette I. 11, pale II. 3.

pallia*teur*, ~trice (nach M-Cz. 403: päl-lī-a-tö'r, ~tri'ß; F pä-l~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* bemäntelnd; Bemänteler(in).

pallia*tif* *m*, ~**ve** *f* (~ti'f, ~ī'w; F~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und ~ *s/m.* 1. nicht gründlich, nur anscheinend oder nur für einige Zeit heilend(es Mittel): remède ~ Linderungs-, Hinhaltungs-, Palliati'v-Mittel *n.* 2. *fig.* nur oberflächlich wirksam(e Maßregel), Palliati'v *n*, Behelf, Hülfe *f* für den Augenblick.

palliation‖ (M-Cz. 403: päl-lī-ā-ßĩɡ'⑯; F pä-l~) [lt.] *s/f.* 1. fast † Bemäntelung. 2. ↘ méd. Kur, welche ein Übel nur anscheinend, nicht für immer beseitigt, Palliati'v-Kur. [Blumen.

pallidiflore ⚘ (~dī-flö'r) [lt.] *a.* mit blassen

palliement‖ ⊖ (pä-lī-mɡ') *s/m.* Färberei: Aufrühren *n.*

pallier‿ (nach M-Cz. 403: päl-lī-e', F pä-l~) [lt.] ①a. *v/a.* 1. bemänteln, beschönigen. 2. ▱ méd. ~ le mal oberflächlich, nicht für die Dauer das Übel heilen (auch *fig.*). 3. ⊖ Färberei: die Küpe aufrühren. **Syn.** on *voile* ce qu'on ne peut pas cacher entièrement; on *déguise* une chose qu'on veut faire passer pour une autre; on *pallie* ce qu'on ne peut pas justifier entièrement; on *dissimule* pour éloigner les autres de ce qu'on veut leur cacher (v. couvrir).

pallikare (pä-lī-ka'r) = palikare.

palliobranche ▱ (päl-lī-o-brɡ̄'ſch) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mantelkiemig.

pallioles ⊖ (Lnd. päl-lī-o'l⑧b) *s/f. pl.* engmaschige Netze *n. pl.* von dünnem Garne.

pallium (nach M-Cz. 405: päl-lī-o'm, F pä-l~) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~s) 1. h.a. Pa'llium *n*, Mantel, Oberkleid *n* der alten Griechen. 2. rl. Pa'llium *n*, Bischofsmantel (weißer, mit schwarzen Kreuzen besetzter wollener Kragen). 3. bl. Kreuz *n* (zur Bezeichnung des Palliums). [Bäuerin *f*

pallot‖, ~**e** F (pä-lo', ~ö't) *s.* Bauer *m*,

Palma Cayet‖ (päl-ma-kā-jæ') *npr. m.* id., fr. Chronist (1525—1610).

palma-christi ⚘, ohne *pl.* (päl-ma-krī-ßti') [lt.] *s/m.* gemeiner Wunderbaum (Ricinus communis) = palme-de-Christ; v. huile 1.

palmage ⚓ (päl-ma'G) [palmer] *s/m.* 1. Behauen *n* eines Mastes, einer Raa. 2. Messen *n*, Abschätzen *n* der Durchmesser eines Mastes nach Spannen.

palmaire ▱ (päl-mā'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. an. zur flachen Hand gehörig, Hand-... 2. zo. zweihändig. 3. hand-hoch, -breit. II. *s/m.* 1. an. Handflechsen-Spanner. 2. zo. ~s *pl.* Zweihänder.

palmarès (päl-mä-ræ'ß) [lt.] *s/m.* Progra'mm *n* e-r Preisvertheilung auf Schulen. [saures Salz.

palmate ▱ (päl-mä't) *s/m.* chm. palmi'n-

palmati-... ▱ (päl-ma-ti...) [lt.] in Zſſg. handförmig... (ähnlich wie eine Hand mit gespreizten Fingern). [gespalten.

palmatifide ⚘ (~fī'd) [lt.] *a.* handförmig

palmatiflore ⚘ (~flö'r) [lt.] *a.* mit handförmigen Blumen. [handförmigen Blättern.

palmatifolié, ~e ⚘ (~ti-fö-lī-e') [lt.] *a.* mit

palmatiforme ⚘ (päl-ma-tī-fö'rm) [lt.] *a.* scheinbar handförmig. [förmig gelappt.

palmatilobé, ~e ⚘ (~tī-lö-be') [lt.] *a.* hand-

palmatinervé, ~e ⚘ (~när-we') [lt.] *a.* handförmig genervt. [förmig getheilt.

palmatipartite ⚘ (~pär-ti't) [lt.] *a.* hand-

palmatiséqué, ~e ⚘ (~ße-ke') [lt.] *a.* handförmig eingeschnitten.

palmature ▱ (päl-ma-tü'r) [neu-lt.] *s/f.* an., path. Verwachsensein *n* von Fingern.

palme (pälm) I. [lt. palma] *s/f.* 1. ⚘ Palmzweig *m*: dimanche des P~s Palm-sonntag *m* (= dimanche des Rameaux); ~ aufrecht-getragener Palmzweig auf Märtyrerbildern; *fig.* ~ du martyre Krone des Märtyrerthums (ewige Herrlichkeit). 2. ↘ Palme (= palmier 1); huile de ~, vin de ~ Palmen-Öl *n*, -Wein *m.* 3. *poét.* Sieg(es-Palme) *m*: remporter la ~ den Sieg davontragen; F à vous la ~ Sie machen (verstehen) es am Besten, Sie übertreffen Alle. 4. zo. ~ marine = palmier 2. 5. arch. und Shawlwirkerei: Palme (Verzierung in Form

eines Palmblattes); Stickerei in Palmblatt-Form; *fig.* F co. savant à ~s et à chevrons Akade'miker *m* (vgl. palmette 2). 6. ⚓ Palme (indisches zwei-mastiges Fahrzeug); ~ d'un aviron = pale d'aviron. II. [it.] *s/m.* (✎ auch *s/f.*) Meßkunde: Handlänge *f*, Spanne *f* (¼ mètre).

palmé *m*, **~e** *f* (păl-me') [lt. palmātus] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ handförmig. 2. ⚲ zo. mit Schwimmhaut versehen; schwimm-, platt-füßig; behandet, hand-ähnlich gefleckt; antilope ~e Antilo'pe *f* mit Kronen-Gehörn; hibou ~ Art Eule *f* mit handförmigem Flecken auf jedem Flügel. 3. F ✎ (auch ~ *s/m.*) dumm; Dummkopf *m*.

palme-de-Christ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pălm-dĭ-krĭ'ßt) *s/f.* = palma-christi. [Gattung.

palmelle ⚘ (păl-mæ'l) *s/f.* Palmella, Algen-

palmer‿ (păl-me') ①a. I. *v/a.* 1. eine Palmen-Gestalt geben. 2. ⚙ Nadelfabrik: Nadeln zu den Öhren breit schlagen. 3. ⚓ einem Maste, einer Raa die gehörigen Verhältnisse geben. II. **se** ~ 1. palmen-artig wachsen. 2. ⚙ Nadelfabrik.: breit geschlagen werden.

Palmer (păl-mä'r) *npr. m.* id., Engländer (spr. pā'-m'r): ❀ château-~ *s/m.* id., Margaux-Wein. [Palmen-Pflanzung *f*.

palmérier ‖ (păl-mĕ-rĭe'; ⑧b) [palme] *s/m.*

Palmerin ‖ (păl-m'rę') *npr. m.* id., Name zweier Helden in den A'madis-Roma'nen.

Palmerston ‖ (păl-mär-ßtǫ') *npr. m.* Henri John Temple, vicomte ~ Henry Palmerston (spr. hä'n-rĭ dGŏn tä'mp'l, pā'-mĕr-ßt'n), englischer Staatsmann (1784—1865).

palmette (păl-mæ't) [palme] *s/f.* 1. Palmenbäumchen *n*. 2. Palm-blatt *n*, -zweig *m* (als Verzierung, auch auf der Amtstracht der Akade'miker); weitS. Kleid *n* mit Palmzweigen darauf. 3. ⚙ Gärtnerei: den Spali'er-Obstbäumen gegebene Form (bestehend aus einem senkrechten Stamme, von dem nach rechts und links Seitenzweige in gleich weitem Abstande auslaufen).

palmeur ⚙ (păl-mö'r) *s/m.* Nadelfabrikation: Arbeiter, welcher die Nadeln breit schlägt.

palmicole ⚲ (păl-mĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Palmen lebend oder wachsend.

palmier ‖ (păl-mĭe'; ⑧b) [palme] *s/m.* 1. ⚘ Palmbaum: ~ dattier Dattel-Palme *f*; ~ vinifère Wein-Palme *f*; huile de ~ = huile de palme (v. palme I. 2). 2. zo. ~ marin See-Palme *f*, warzige Horn-Koralle (Gorgonĭa verrucōsa) = palme I. 4.

palmier-arec ⚘, *pl.* ~s-~s ‖ (~ă-rĕ'k, *pl.* ~fä-r~) *s/m.* = aréquier. [tragend.

palmifère ⚘ (păl-mĭ-fä'r) [lt.] *a.* palmen-

palmifolié, ~e ⚘ (păl-mĭ-fŏ-lĭ-e') [neu-lt.] *a.* (nach dem *s.*) palmenblätterig.

palmiforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* handförmig.

palmigère ⚲ (~Gä'r) [lt.] *a.* Archäologie: einen Palmzweig tragend (von Sta'tuen).

palmine ⚲ (păl-mĭ'n) [palma-christi] *s/f.* chm. Palmi'n *n*, Zersetzungsprodukt *n* des Ri'cinus-Öles.

palminerve ⚘ (păl-mĭ-nä'rw) [lt.] *a.* handnervig, mit handförmig getheilten Nerven.

palmipède (~pä'd) [lt. palmĭpes] I. *a.* 1. ⚲ zo. plattfüßig und mit Schwimmhaut. 2. ⚙ appareil ~ Art Rad *n* mit gegliederten Armen zur Forttreibung eines Dampfschiffes. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ⚲ zo. Schwimmvögel.

palmi-phalangiens ⚲ (păl-mĭ-fä-lą-Gĭę' ⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* an. regenwurmförmige Muskeln der Hand.

palmique ⚲ (păl-mĭ'k) *a.* chm. acide ~ Palmi'n-Säure *f* (aus Palmi'n dargestellte Säure).

palmiste ⚲ (păl-mĭ'ßt) [palme] I. *s/m.* 1. ⚘ Zwerg-Palme *f* (Gattung Chamærops): ~ épineux Öl-P. (Elæis); ~éventail gemeine Zwerg-P. (Chamærops humĭlis); ~ franc Kohl-P. (Arĕca oleracĕa); v. arec 2, chou 1. 2. zo. a) Palmen-Eichhörnchen *n* (Sciūrus macrūrus und S. palmārum); b) P.-Spitzmaus *f*, Tupa'ia *m* (Cladobātes); c) P.-Drossel *f*, Vogel (Turdus palmārum); d) P.-Rüssel-käfer (Calandra palmārum). II. *a.* v. bois 4; charançon, ver ~ = ~ I. 2 d.

palmite ⚘ (păl-mĭ't) [palme 1] *s/m.* Palmen-Mark *n*.

palmitine ⚲ (păl-mĭ-tĭ'n) *s/f.* chm. Palmiti'n *n* (fester Bestandtheil des Palm-Öles).

palmitique ⚲ (păl-mĭ-tĭ'k) *a.* chm. acide ~ Palmiti'n-säure *f*. [(= paumelle I.).

palmoule (~mū'l) *s/f.* agr. zweizeilige Gerste

palmule ⚲ (păl-mü'l) [lt.] *s/f.* zo. Pa'lmula: 1. fächerförmiges Orga'n der Pfahlmuscheln (Terēdo); 2. kleines Glied zwischen den Klauen an den Vorderfüßen sechsfüßiger Inse'kten.

palmulé, ~e ⚲ (păl-mü-le') *a.* (nach dem *s.*) zo. mit einer Pa'lmula versehen.

palmure ⚲ (păl-mü'r) [palmé 2] *s/f.* zo. Schwimmhaut der Vögel.

Palmyre (păl-mĭ'r) I. *npr. f.* h.a. Palmy'ra *n*, ehm. Tha'dmor *n* (Palmenstadt), syrische Stadt, nord-östlich von Dama'skus, jetzt in Rui'nen. II. p~ ⚲ *n/ap. f.* zo. Annelide'en-Art.

palmyr(én)ien ‖, **~ne** (~mĭ-r(e-n)ĭę', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. aus Palmy'ra, palmyre'nisch; Palmyre'ner(in).

palombe (pă-lǫ'b) [lt.] *s/f.* 1. zo. provS. Ringel-Taube (Columba palumbus) = pigeon ramier. 2. ⚓ beim Reepschläger: a) Länge (Tau mit einem Auge an jedem Ende); b) Bremse (= palonne).

palombin ‖ ⚲ (pă-lǫ-bę') [it.] *s/m.* min. Art weißer, fester, feinkörniger Ma'rmor.

palomet ⚘ (pă-lŏ-mæ' ⑨b) *s/m.*, auch **~te** (~æ't) *s/f.* Name einiger Blätterpilz- (Agarĭcus-)Arten aus der Gegend von Bordeaux.

palomière (pă-lŏ-mĭä'r) [palombe 1] *s/f.* ch. Geräth *n* zur Tauben-Jagd.

palommier ‖ ⚘ (pă-lŏ-mĭe'; ⑧b) *s/m.* niederliegende Gaulthe'rie, Ka'nada-Thee (Gaultherĭa procumbens).

palon ‖ ⚙ (pă-lǫ') *s/m.* 1. agr. Art Holzschaufel *f*. 2. Spatel (bsd. des Wachsziehers).

palonne ⚓ (pă-lŏ'n) *s/f.* = palombe 2.

palonneau ⚙ (pă-lŏ-no'), auch **~ier** ‖ (~nĭe') *s/m.* Wagenbau: Ortscheit *n*; v. courroie 2, lamette 2. [wo Kolu'mbus 1492 in See ging.

Palos (pa-lo'ß) *npr. m.* id. *n*, span. Stadt, von

palot ‖, **~aut** ‖ (pă-lo') *s/m.* 1. [pale] ⚙ Schaufel *f* der Torfstecher; Fischerei: Art Spaten, um Würmer ɛ. aus dem Sande zu graben. 2. [pale] P ✎ (A. 1718 ~aut) Bauerlümmel. 3. [pal] ⚓ ~s *pl.* Pfähle am Strande, zum Befestigen von Tauen.

pâlot ‖, **~te** F (pa-lo', ~lŏ't) [pâle] *a.* (nach dem *s.*) bläßlich, et. blaß.

palotage ⚙ (pă-lŏ-ta'G) [palot] *s/m.* agr. Furchenmachen *n* zum Rapspflanzen.

paloteur ⚙ (~tö'r) [palot] *s/m.* agr. mit Spaten und Schaufel arbeitender Tagelöhner.

palourde (pă-lu'rd) *s/f.* zo. provN. Benennung verschiedener Seemuschel-Arten *pl.*

palpabilité ✎ (păl-pa-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Handgreiflichkeit (der Dinge, der Thatsachen).

palpable □ (păl-pa'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* mit Händen greifbar; *fig.* handgreiflich, offenbar; das Handgreifliche.

palpal, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ ⚲ (păl-pă'l; ~ō') [palpe] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit auffälligen Freßspitzen versehen.

palpateur * ✎ (păl-pa-tö'r) *s/m.* Betaster.

palpation ‖ ⚲ (~pä-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* méd. Betastung. Syn. la *palpation* s'exerce avec toute la main; le *toucher*, avec les doigts seuls.

palpe ⚲ (pălp) [lt.] *s/f.* (oft *s/m.*) zo. 1. Bartfaser *f* der Fische. 2. Taster *m*, Freßspitze *f* der Inse'kten (= barbillon 1 a und c).

palpé, ~e ⚲ (păl-pe') [palpe] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit Tastern, mit Freßspitzen versehen.

palpébral, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ ⚲ (~pĕ-bră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) an. in Zsſg. Augenlid-...

palpébré, ~ée ⚲ (păl-pĕ-bre'), auch **~eux, ~euse** (~brö', ~ō'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit Augenlidern.

palpébrite ⚲ ✎ (păl-pĕ-brĭ't) [lt.] *s/f.* path. Augenlider-Entzündung (besser blépharite).

palpe-mâchoire †, *pl.* ~s-~s (pălp-ma-schŏä'r; ⑧b) *s/m.* zo. = pied-mâchoire.

palper‿ (păl-pe') [lt. palpāre] I. *v/a.* ①a. 1. (an sich) an-, be-tasten, befühlen; *fig.* F (auch *abs.*) ~ (de l'argent) Geld in Empfang nehmen, einnehmen, einziehen, einkassi'ren; ~ une dot eine Mitgift einstreichen. Syn. v. manier I. 2. ⚓ ~ l'eau ein Ruder in's Wasser tauchen, um die Fahrgeschwindigkeit zu verringern. II. *s/m.* = palpation.

palpets ⚲ (păl-pæ' ⑧b) [palpe] *s/m. pl.* zo. lange Bartfasern *f/pl.* bei Fischen; Anhängsel *n. pl.* mancher Inse'kten.

palpeur, ~se ⚲ (păl-pö'r, ~ō'ſ) *a.* zo. mit sehr langen Freßspitzen.

palpicorne ⚲ (păl-pĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. mit horn-artigen Freßspitzen.

palpifère ⚲ (păl-pĭ-fä'r), auch **~g~** (~Gä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. Freßspitzen tragend.

palpiforme ⚲ (păl-pĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* zo. freßspitzen-, taster-förmig.

palpiste ⚲ (păl-pĭ'ßt) *a.* zo. taster-tragend.

palpitant ‖ (păl-pĭ-tą') *m*, **~e** (~ą't) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. zuckend, klopfend. 2. *fig.* ~ d'amour (er)bebend vor Liebe; * ~ (d'intérêt) von brennendem Intere'sse (v. actualité). II. Γ ~ *s/m.* Herz *n*.

palpitation ‖ (păl-pĭ-tā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* (krampfhaftes) Zucken: engS. ~s (de cœur) Herz-klopfen *n. sg.*, -pochen *n. sg.*

palpiter‿ (păl-pĭ-te') [lt. palpitāre] ①a. *v/n.* 1. (krampfhaft) zucken. 2. klopfen, pochen (vom Herzen); *fig.* ~ d'amour, ~ de crainte vor Liebe, vor Furcht (er)beben, (er)zittern. 3. wogen (vom Busen).

palplanche ⚙ (păl-plą'sch) [pal, planche] *s/f.* an e-m Ende zugespitzte Bohle; Bergbau. (Getriebe-)Pfahl *m*; Mühlenbau: Grundbalken *m*, Fach-, Wehr-baum *m*, Überfallschwelle; Wasserbaukunst: Spund-, Nuthpfahl *m*, Spundbohle (v. file 5); ~s *pl.* Bohlenwand *f/sg.*

palsambleu P (~ßą-blö'), † a. **par la sambleu** (păr-lă-ßą-blö') [par le sang Dieu] *int.* Fluch: Gottstrambach! potz Kuckuck!

palsandié P † (păl-ßą-dĭe'), **~gué** (~ge'), **~guienne** (~gĭæ'n) [par le sang Dieu] (Bauernsprache) *int.* = palsambleu.

Palsgrave (pălſ-gră'w) *npr. m.* Jean ~ (spr. pă'lſ-grēw oder pō'lſ-grēw), alter englischer Grammatiker der französischen Sprache (16. sæ.).

paltoquet ‖ F (păl-tŏ-kæ') [span. paletoque = paletot] *s/m.* Lümmel, Tölpel, Flegel, Schlingel, dummer Junge; auch Lump: ces ~s de journalistes dieses Journali'sten-Pack. [boden *m* (Sd., *Consuélo* 3).

palude † (pă-lü'd) [lt.] *s/f.* Sumpf-, Moor-

paludéen ‖, **~ne** * ⚲ (pă-lü-dĕ-ę', ~æ'n) [lt. palus] *a.* (nach dem *s.*) Sumpf-..., Moor-...: fièvre ~ne Sumpf-Fieber *n* (= fièvre de marais); terrain ~ M.-Boden *m*.

paludelle ⚘ (~dæ'l) [lt. palus] *s/f.* Palude'lla, Laubmoos-Gattung.

paludeux ‖, **~se** ⚲ (pă-lü-dö', ~ō'ſ) *a.* (nach dem *s.*) zo. und ⚘ in Zsſg. Sumpf-...

paludicole ⚲ (pă-lü-dĭ-kŏ'l) [lt. palus, colĕre] I. *a.* in Sümpfen lebend od. wachsend, in Zsſg. Sumpf-..., Moor-... II. *s/m.* Sumpf-frosch.

paludier ‖ (pă-lü-dĭe') *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f* ⑧b [lt. palus] I. *s.* Bewohner(in) der Moore an der untern Loire (Souvestre). II. ~ *s/m.* Arbeiter in Seesalz-werken.

paludine ⚲ (pă-lü-dĭ'n) [lt.] *s/f.* zo. Sumpfschnecke (Paludīna).

palus (M-Cz. 356: pă-lü'ß; in Süd-Frankreich: pă-lü' ‖) [lt.] *s/m.* 1. h.a. le P~(-)Méotide, auch les P~(-)Méotides der mäo'tische See, jetzt Asow'sches Meer (vgl. Méotide). 2. agr. von der Oberfläche feuchter Bodenstellen abgenommene Erde.

palustre ⚲ (pă-lü'ßtr) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Sümpfen wachsend oder lebend, in Zsſg. Sumpf-..., Moor-...

pâmaison ‖ † (pă-mæ-ʃɡ') s/f. = pâmoison.
Paméla (pă-mĕ-la') npr.f. Pame'la, bſd. Hauptperſon eines glchn. Romans von Richardson.
pamelle (pă-mæ'l) s/f. = paumelle I.
pâmer (pa-me') [lt. spasma] ①a. v/n. (mit avoir und être) und **se** ~ 1. ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; ~é, ~ée ohnmächtig; v. carpe I. 1; bl. mit offenem Maule und ohne Zunge, bſd. dauphin ~é jappender Delphin im Wappen von Auvergne. 2. fig. (se) ~ de joie vor Freuden außer ſich ſein; F (se) ~ de rire vor Lachen berſten wollen; c'est à se ~ de rire das iſt ja um ſich krank zu lachen. 3. ⚙ Metallurgie: se ~ verbrennen, weich werden (vom Stahle).
Syn. 1. *pâmer* indique seulement le fait de tomber en pâmoison, sans indication de la manière et des circonstances; *se pâmer* montre la crise dans son cours, dans ses progrès. 2. vgl. Syn. bei pâmoison.
pamet ‖ ⚓ (pă-mæ'; ⑧b) s/m. zo. runzelige Dreieck-muſchel (Donax rugōsa).
pâmeur (pa-mö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. ~ s/m. F Fiſch. II. ~se s/f. F ↘ Dame, die, um Aufſehen zu erregen, während der Vorſtellung bei einer Kraftſtelle ohnmächtig wird.
Pamiers ‖ (pă-mĭe') npr. m/sg. id. n, fr. St. (Ariége). [Tami'no's in der „Zauberflöte“.
Pamina (pă-mi-na') npr.f. Pami'na, Geliebte
pâmoisir F (pa-mŏā-ſi'r) [pâmer] ②a. v/n. ohnmächtig werden.
pâmoison ‖ ↘ (Lnd., Poit.: pa-mŏā-ʃɡ'; L., Fe.: pă~, troß ^), † auch ~ai~ (~mæ~) [pâmer] s/f. Ohnmacht. **Syn.** l'*évanouissement* arrive par la défaillance des forces naturelles; la *pâmoison*, par quelque violente passion, par une cause morale.
pampa (pɡ-pa') [ſpan.] I. s/m. ⚓ zo. Pa'mpa-Katze f, Paje'ro (Felis pampa). II. s/f. (pl. ~s, pɡ-pa'ß) Pa'mpa(s), große Gras-Ebene(n) im ſüdlichen Amerika. [Getreide-blatt n.
pampe (pɡ̄p) [lt. pampĭnus] s/f. Saat-,
pampéen ‖, ~ne * (pɡ-pĕ-ɡ', ~æ'n) [pampa] a. (nach dem s.) aus, in den Pa'mpas: tribu ~ne Pa'mpa(s)ſtamm m (Orbigny).
pampelmous(s)e ⚘ = pamplemous(s)e.
Pampeluche P (pɡ-p'lü'ſch) s/f. Pari's n.
Pampelune (pɡ-p'lü'n) npr.f. Pampelo'na n, ſpaniſche Stadt, Hauptſtadt von Nava'rra; fig. F ↘ aller à ~ in die weite Welt gehen.
pampéro, pl. ~s ‖ (pɡ-pĕ-ro') [pampa] s/m. Pampe'ro (orka'n-artiger, in den Pampas wehender Wind). [vore.
pamphage ⚓ (pɡ-fa'ʒ) [grch.] a. = omni-
pamphile (pɡ-fi'l) [grch.] I. s/m. 1. Pa'mphilus-(Art Karten)ſpiel n; auch Kreuzbube (Haupttrumpf) in dieſem Spiele. 2. weitS. ↘ P Lakai'en-Seele f. 3. ⚓ zo. Kammgras-Falter, Tagſchmetterling (Papilĭo pamphĭlus). 4. ⚓ h.a. Art Schiff n mit zwei Reihen Ruderer. II. P~ npr. m. Pa'mphilus.
pamphilie ⚓ (pɡ-fi-lĭ') [grch.] s/f. zo. Pamphi'lius, Blattweſpen-Gattung.
pamphlet ‖ (pɡ-flæ'; ⑧b) [engl. von palme, feuillet] s/m. 1. Pamphle't n, Flugblatt n. 2. Schmähſchrift f.
pamphlétaire (pɡ-fle-tä'r) s/m. Pamphleti'ſt, Pamphle't-ſchreiber (meiſt mv. part).
pamphlétier ‖ † (~tĭe'; ⑧b), a. ~**tiste** † (~ti'ßt) s/m. Pamphle't-Schmierer (immer mv. part).
Pamphyle (pɡ-fi'l) npr. m. Pa'mphylus.
Pamphylie (pɡ-fi-lĭ') s/f. h.a. Pamphy'lien n (Landſchaft in Klein-Aſien).
pamphylien ‖, ~ne (pɡ-fi-lĭɡ', ~ĭæ'n) [Pamphylie] a. (nach dem s.) und P~, P~ne s. pamphy'liſch; Pamphy'lier(in).
pampination ‖ (pɡ-pĭ-nā-ßĭɡ') [lt.] s/f. agr. Entwickelung des Weinlaubes.
pampiniforme ⚓ (pɡ-pĭ-nĭ-fö'rm) [lt.] a. (nach dem s.) an. weinreben-artig.
pamplemous(s)e, auch ~el~ ⚘ (pɡ-plĕ-mu'ß, ~ü'ſ; ~ælĭ~) [tamuliſch] s/f. und s/m. Pampelmuſe f, Zitronen-Art, Baum und Frucht (Citrus decumāna).

pampre (pɡ̄'pr) [lt. pampĭnus] s/m. 1. poét. Wein-rebe f, -ranke f mit Blättern und Trauben. 2. arch. aus Wein-blättern und -trauben beſtehende Blumenſchnur zur Verzierung einer gewundenen Säule.
pampré, ~e (pɡ-pre') [pampre] a. (nach dem s.) bl. an Reben hängend, berankt (von Weintrauben).
pamure P ↘ (pă-mü'r) s/f. tüchtige Ohrfeige.
pan ‖ (pɡ) I. [lt. pannus] s/m. 1. Bahn f oder Blatt n eines Zeuges; Rock-Schoß (= jupe 2; auch fig.); ~ de cuirasse unterer Theil des Kü'raſſes. 2. ch. Art Netz n, welches man um ein Gehölz ſpannt: ~ de rets Netz-, Garn-wand f zum Fange d. Großwildes. 3. ⚙ (Mauer-)Stück n, Ecke f, Fläche f, Seite f: Bauweſen: ~ de comble Dachſeite f; ~ coupé abgeſtumpfte, verbrochene Ecke, Winkel-Verbrechung f; long ~ Langſeite f eines Daches; fronton à ~s Giebel unter e-m Krüppelwalm; ~ de muraille Mauer-ſtrecke f, -feld n; ~ de voûte Fach n zwiſchen Gewölb-rippen, Gewölb-kappe f; Maurerei: Wand-, Riegel-fach n, Fach n einer Fachwand; Metallurgie: ~ latéral Ollme f eines Hoh-ofens; Tapetenfabrikation: ~ de tapisserie Tape'tenblatt n; Tiſchlerei: = panneau 2; ~s pl. (die) 4, eine Bettſtelle bildende(n) Bretter n. pl.; Waffenfabrikation. Blut-rinne f; ~s coupés Vier-eck n eines Piſtonrohres; ~s extérieurs Flächen f/pl. des Laufes; ~ de lumière Zündloch-ſeite f; Zimmerei ꝛc.: ~ de rabot Bahn f, Sohle f eines Hobels (= semelle); Holzwand f. 4. ⚔ Artillerie: ~ de la tête d'affût Umbiege-, Anſtoß-, Stirnſchiene f, vorderes Wangenblech (= tête d'affût); ~ de roue a) Befeſtigen n eines Taues an eine der Erde zunächſt ſtehende Speiche, und Umlegen n desſelben um die Stirn des Rades zum Herausziehen eines eingeſunkenen Geſchützes; b) Radſchienenfläche f, Stirn f des Rades, auf der d. Tau läuft. 5. ⚓ Langſeite f eines Holzes. 6. prov. (tout) à ~ (ganz) nach Belieben: mettre q. à ~ d'un panier de fruits J-m e-n Fruchtkorb zum beliebigen Naſchen vorſetzen. II. P~ [grch.] npr. m. Pan, Hirtengott; flûte de P~ Pans-, Hirten-flöte f, Sy'rinx f; le grand P~ der große Pan: a) myth. Gott, der nach der Sage geſtorben ſein ſoll; b) All-dä'mon, Natur; c) fig. Name bedeutender Perſönlichkeiten des 17. ſæ., wie: Richelieu, Saumaise, Bourdaloue. III. int. pardauz, bum, pauz; paff; ~ ~ rataplа'n (Raſſeln der Trommel). IV. abr. für empan (v. dſ.). *Hom.* paon und pend & von pendre. [Rake'ten-Stab.
panaceau ⚙ (pă-na-ßo') s/m. Feuerwerkerei:
panacée (pă-na-ße') [grch.] I. s/f. 1. Panace'e, Allheil-, Univerſa'l-mittel n: ~ anglaise Pulver n von Kreide und Magne'ſia; ~ mercurielle Queckſilber-chlorü'r n, Kalomel n. 2. ⚘ gemeines Heilkraut (Heraclēum sphondylĭum); ~ bâtarde paſtina'kblätteriges Laſerkraut (Laserpitĭum chironĭum); ~ des fièvres quartes Haſelwurz (= asaret); ~ des labours ſtinkender Zieſt, rothe Waldneſſel (Stachys sylvatĭca); ~ de montagne großes Heilkraut (Heraclēum panāces). II. P~ npr. f. myth. Panace'a (grch. Göttin der Heilkunde).
panachage * (pă-nă-ſcha'ʒ) s/m. Verſchmelzen n von Kandida'ten verſchiedener Partei'-Farbe zu einer Wahlliſte.
panache (pă-nă'ſch) s/m. A. [lt. penna] 1. Helm-, Feder- ꝛc. buſch: orné d'un ~ = panaché 1; fig. F ~ de cerf Hörner n. pl. eines betrogenen Ehemannes; fig. F ↘ avoir son ~ einen Spitz (kleinen Rauſch) haben. 2. Lampen-Kranz. 3. Boden, welcher eine Sand-ſeihe oder Filtrir-maſchine in mehrere Theile theilt. 4. in die Mauerung eines Ofens nicht eintretender Theil eines Topfes oder Keſſels. 5. Farbenſtreifen pl. in Blumen: avoir un beau ~ ſchön geſtreift ſein. 6. zo. ~ de mer ehm. Benennung verſchiedener Meerwürmer pl., bſd. Kamm- u. Fächer-würmer pl. (Amphitrīte und Sabella). 7. ⚙ arch. den Übergang vom Vier-eck in's Acht-eck vermittelnder Gewölb-zwickel (= pendentif 1); Kreuzblume f, Mari'enſchuh; Bildhauerei: Verzierung f von Straußfedern; Schloſſerei: ausgezackte Blätter n. pl. in e-m Schloßbleche. 8. ⚓ Art Zündkörper auf e-m Brander. B. [pain] Kochkunſt: ~s de porcs mit geriebenem Brote beſtreute und auf dem Roſte gebratene Schweins-Ohren n. pl.
panaché, ~e (pă-nă-ſche') a. (nach dem s.) 1. (auch s.) mit einem Federbuſche verziert. 2. bunt-ſtreifig, marmori'rt, geſteckt: v. cuivre 1; ⚘ glace ~e verſchiedenfarbiges Eis; œillet ~ bunt geſtreifte Nelke; Kochkunſt: salade ~e aus zwei oder mehreren Kräutern zuſammengeſetzter Sala't; fig. gemiſcht: liste ~e Kandida'tenliſte f aus verſchiedenen Partei'en.
panacher (pă-nă-ſche') [panache] ①a. I. v/a. 1. mit einem Federbuſche verzieren. 2. bunt(ſtreifig) machen (bſd. von Blumen). 3. P ↘ vermiſchen, bſd. auch Kandida'ten verſchiedener Partei'en auf eine Liſte bringen. II. v/n. u. se ~ 1. ſich mit e-m Federbuſche zieren. 2. bunte Streifen od. Flecken bekommen. [s/m. ehm. = plumassier.
panach(i)er ‖ † (~ſchĭe', ~ſche'; ⑧b) [panache]
panachure ⚓ (pă-nă-ſchü'r) [panache] s/f. weiße oder bunte Flecke m/pl. oder Zeichnungen pl. auf Blättern, Blumen, Vögeln ꝛc.
panade (pă-nă'd) [lt. panis] s/f. 1. Brotſuppe; fig. F ↘ il est joliment ~, c'est une ~ er iſt ein ſchlaffer Menſch, P ein Schlapp-ſchwanz. 2. P ↘ a) ſchlappes, werthloſes Ding; b) häßliches Weib.
panader (pă-na-de') I. [panade] ①a. v/a. zur Brot-ſuppe verwenden. II. F ↘ [paon] se ~ (A. erſt 1762) einherſtolzi'ren, ſich brüſten wie ein Pfau (mehr gbr. se pavaner).
panage (pă-na'ʒ) [b.l. pasnatĭcum vom lt. pastĭo] s/m. 1. Eichel-maſt f der Schweine im Walde. 2. Fehm-geld n, -ſchilling (Abgabe für die Maſtberechtigung). [heiligſte (Jungfrau).
Panagie (pă-nă-ʒĭ') [grch.] s/f. rl. Aller-
panaire (pă-nă'r) [lt. panis] a. (nach dem s.) brot-artig; in Zſſg. Brot-...: fermentation ~ Brotgährung f; mélanges ~s Miſchungen f/pl. verſchieden-artiger Stoffe zum Brotbacken.
panais (pă-næ'; ⑧a) [lt. panax] s/m. 1. ⚘ Paſtina'ke f, Doldenpflanzen-Gattung (Pastināca), bſd. gemeine Paſtina'ke (P. satīva); ~ marin fr. Möhre (Daucus gingidĭum); ~ sauvage = churleau. 2. Paſtina'ke(n-Wurzel) f. 3. P ↘ être en ~ im bloßen Hemde ſein.
Panama (pă-nă-ma') I. npr. m. Panama' n, eine der vereinigten Republiken von Kolu'mbia und Hauptſtadt derſelben auf der glchn. Land-enge; tissu ~ Geflecht n aus exo'tiſcher Baumrinde, aus welcher ~ II. 1 gemacht wird. II. p~ (pl. ~s) n/ap. m. 1. (auch chapeau de P~) Panamа'-hut. 2. fig. F ↘ Stutzer. 3. ⚙ id., Baumrinde zum Entfetten der Stoffe.
panard ‖ (pă-nă'r) I. a. (meiſt inv.) Reitkunſt: cheval ~ Pferd n mit auswärts ſtehenden Vorderfüßen (ant. crochet II., cagneux I.); cheval ~ du derrière Pferd n mit auswärts ſtehenden Hinterfüßen; ~ du boulet mit zu ſehr nach auswärts ſtehender Köthe. II. P~ npr. m. Charles-Fr. P~ id., fr. Lieder- und Opern-Dichter († 1765). [(Paronychĭa).
panarine ⚘ (pă-nă-ri'n) s/f. Knorpelblume
panaris ⚓ (L. pă-nă-rĭ' ⑧a) [lt. panaricĭum] s/m. path. Nagel-geſchwür n, Finger-wurm (v. aventure 5).
panathénaïque ⚓ (pă-na-te-nă-i'k) [grch.] a. h.a. panathenä'iſch, zu den Panathenä'en gehörig (= panathénien).
Panathénées ⚓ (pă-na-te-ne'; ⑧b) [grch.] s/f. pl. h.a. Panathenä'en n. pl., Feſte zu Ehren der Athe'ne in Athen.

panathénien‖, ~ne (pă-na-te-nı̨ĝ', ~ä̃'n) *a.* (nach dem *s.*) = panathénaïque. [(Gt.).

panaton‖ (~tǫ') *s/m.* Art Mailänder Kuchen

Pancaliers‖ (pą-kă-lie') I. *npr. m.* id. *n*, Stadt (Piémont). II. ⚘ p~ *a.* und *s/m.* (chou) ~ weißer Wirsing, Savo'yer-Kohl.

pancarpe (pą-kă'rp) [grch.] *s/m.* arch. Gewinde *n* von Früchten und Blumen.

pancarte (pą-kă'rt) [b.l. pancharta] *s/f.* 1. ehm. Zoll-tafel; engS. Auflage von 5 %. 2. weitS. Anschlag(zettel *m*) *m*. 3. *co.* Scharte'ke; Wisch *m*. 4. † Einladung zu e-m Leichen-Begängnisse. 5. (Papier-)Umschlag *m* (zum Hineinlegen von Schriftstücken). 6. Verzeichniß *n* der in Abwesenheit der Herrschaft vorgekommenen Besuche von Seiten des Portiers. 7. rl. bulle ~ wichtige Artikel enthaltende Bulle.

panchotte F (pą-schŏ't) *s/m.* zo. Rothkehlchen *n*, Vogel (Sylvĭa rubecŭla, Lusciŏla r.).

panchreste ⚭ (pą-krä̆'ßt) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) phm. allheilend: sel ~ Art Bullrich-Salz *n*. II. *s/f.* = panacée I.

panchymagogue ⚭ (pą-schĭ-mă-go'g) [grch.] *a.* und *s/m.* méd. (remède) ~ alle Säfte reinigend(es Abführungs-Mittel).

Panckoucke (pą-ku'k) *npr. m.* id., fr. Buchdrucker- und Buchhändler-Familie (18. u. 19. sæ.).

pancrace ⚭ (pą-kră'ß) [grch.] I. *s/m.* h.a. Pankra'tion *n* (Kampf-übung, welche das Ringen u. den Faustkampf vereinigte). II. P~ *npr. m.* 1. Pankra'tius, Heiliger, e-r der gestrengen Herren. 2. docteur P~ *Dr. Pangra'zio*, ursprünglich italienische Theater-Figur eines alten Peda'nten.

pancrais ⚘ (pą-krä̆'⑧a) *s/m.* *sg.* = pancratier. [cratiaste.

pancratial (pą-kra-ßĭ'l ⑯) *s/m.* = pan-

pancratiaste ⚭ (pą-kra-ßĭ-a'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Pankratia'ſt (Kämpfer; v. pancrace I.).

pancratien‖⚭ (~ßĭę̂') [grch.] *a/m.* (nach d.s.) mét. vers ~ aus zwei Trochä'en und einer Länge bestehender Vers (— ◡ — ◡ —).

pancratier‖⚘ (pą-kra-ßĭe'; ⑧b) [grch.] *s/m.* Gilge *f*, Narziſſe'en-Gattung (Pancratĭum).

pancratique ⚭ (pą-kra-ti'k) *a.* (nach dem *s.*) Optik: stark vergrößernd.

pancréas ⚭ (M-Cz. 350: pą-kre-a'ß) [grch.] *s/m.* an. Bauch-Speicheldrüse *f*.

pancréatalgie ⚭ (~a-tăl-Ğĭ') [grch.] *s/f.* path. Bauch-Speicheldrüsen-Schmerz *m*.

pancréatico... ⚭ (pą-kre-a-tĭ-ko...) *a.* an. in Zſſg. Bauch-Speicheldrüsen-...

pancréatine ⚭ (~ti'n) [grch.] *s/f.* 1. chm. Pankreati'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Safte der Bauch-Speicheldrüſe). 2. Physiologie: Bauch-Speicheldrüsen-Saft *m*.

pancréatique ⚭ (~ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Bauch-Speicheldrüsen-...

pancréatite ⚭ (~ti't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Bauch-Speicheldrüse.

pandan*us* ⚘ (pą-dă-nü'ß) [malaiisch pangdang] *s/m.*, ~e (~da'n) *s/f.*, Pa'ndanus *m*, scheidenblüthige Pflanzen-Gattung (= baquois).

Pandar*e* (~dă'r), ~us (~a-rü'ß) *npr. m.* myth. Pa'ndarus, Sohn des Lyka'on, Führer der Ly'kier im troja'nischen Kriege und trefflicher Bogenschütze.

Pandatarie (pą-da-tă-rĭ') *npr. f.* h.a. Pandata'ria *n*, Insel im tyrrhe'nischen Meere, Verbannungsort unter den römischen Kaisern.

pandect (pą-dä̆'kt) *s/m.* = pandit.

pandectaire ⚭ (pą-dä̆-ktä'r) [grch.] *s/m.* Herausgeber von Pande'kten.

Pandectes (pą-dä̆'kt ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Pande'kten (= Digeste); auch Titel eines medizi'nischen Wörterbuchs v. Mathæus Sylvatĭcus.

pandémie ⚭ (pą-dĕ-mi') [grch.] *s/f.* path. Pandemi'e (allgemeine Volkskrankheit).

pandémique ⚭ ✎ (pą-dĕ-mi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. pande'misch.

Pandémoni*um* ⚭ (pą-dĕ-mŏ-nĭ-o'm), V. auch ~on‖ (~ĭę̂') [grch.] *s/m.* (*pl.* ~s) Pandämo'nium *n*, Aufenthalts- oder Versammlungs-Ort aller Teufel; *fig.* lärmende, sehr schlechte Gesellschaft, tolles Durcheinander.

pandiculation‖ ⚭ (pą-dĭ-kü-lă-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* path. id., unwillkürliches Glieder-strecken, Dehnen *n* des Körpers.

Pandion‖ (pă-dĭ-ǫ') I. *npr. m.* myth. Pandi'on, h.a. Name zweier athe'nischer Könige (15. u. 14. sæ. v. Chr.). II. p~ *n/ap. m.* ⚭ zo. Fisch-Adler (Falco haliaëtos) = balbuzard.

pandit (pą-di' ⑭) [ſkt.] *s/m.* Pandi'ta, brahmanischer Gelehrter und Lehrer (= pandect).

Pandolfe (pą-dŏ'lf) [it.] *npr. m.* Pa'ndolf, Pa'ndulf, Name mehrerer Fürsten von Beneve'nt und Ca'pua (10. und 11. sæ.).

Pandore (pą-dŏ'r) [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Pando'ra (Allbegabte), erstes Weib, das in einer Büchse alles Unheil auf die Erde brachte: boîte de ~ Pando'rens Büchse, *fig.* Unheilquell *m*. 2. ast. Pando'ra (Asteroi'd). II. p~ *n/ap. f.* 1. ♪ Pandu're (Lauten-Art) = pandure. 2. ⚭ zo. Büchsen-Muschel (Pandōra).

pandouleau (pą-du-lo') *s/m.* id., dunkle Trauben-Sorte vom Ju'ra.

pandour(e) (pą-dū'r) [Pandur, ungr. Stadt] *s/m.* 1. Pandu'r, ehm. Art ungarischer Infanterist. 2. ✎ *fig.* a) Plünderer, Raubgeselle; b) roher, von der Kultu'r unbeleckter Mensch. 3. (ſſd.) Trumpf.

pandure ♪ (pą-dū'r) *s/f.* = Pandore II. 1.

panduré, ~ée ⚘ (pą-dü-re'), auch ~iforme (~rĭ-fŏ'rm) *a.* (nach dem *s.*) geigenförmig.

pandurifolié, ~e ⚘ (pą-dŭ-ri-fŏ-lĭ-e') *a.* (nach dem *s.*) geigen-blätterig.

pandynamomètre ⚭ (pą-dĭ-nă-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Pan-Dynamome'ter (Appara't zum Bestimmen der Leistung einer Maſchine).

pané *m*, ~e *f* P ✎ (pă-ne') *a.* (nach *s.*) erbärmlich, elend, jämmerlich, verlebt, herunter (= panné): *a.s/m.* (Kokotten-Argot:) armer Teufel, armer Schlucker; c'est tous ~s ici! hier hat Keiner e-n Pfennig Geld! *Hom.* paonné.

panégyrique (pă-ne-Ğĭ-ri'k) [grch.] I. ✎ *a.* 1. lob-rednerisch: discours ~ Lob-rede *f*. 2. h.a. fête ~ Fest *n* mit starkem Volkszulaufe. II. *s/m.* 1. (öffentliche feierliche) Lob-rede *f*, -gedicht *n*, Panegy'rikus. Syn. v. éloge Syn. 2. 2. weitS. allgemein: Lob(rede *f*) *n*: faire le ~ de q. J. loben, J-m eine Lobrede halten; *iro.* un beau ~ ein sauberes Lob, eine schöne Lobrede. 3. P ~ rl. Panegy'rikus (Buch, das Lob der Heiligen der grch. Kirche enthaltend).

panégyrisme ⚭ (~ri'ßm) *s/m.* Lob-rednerei *f*, Lob-hudelei *f*.

panégyriste (~ri'ßt) [grch.] *s/m.* 1. Lobredner, J. der eine Lob-rede hält (v. panégyrique II. 2; *ant.* censeur 3). 2. weitS. *mv.part* Lobhudler (= prôneur).

panelle (pă-næ'l) *s/f.* 1. ⚫ anti'llischer Rohzucker. 2. bl. Pappelblatt *n* (= pannelle).

panémore ⚙ (pă-nĕ-mŏ'r) *s/m.* Vorrichtung *f* für den Luftballon.

paner‿ ⚲ (pă-ne') [lt. panis] ①a. *v/a.* Kochkunst: mit geriebenem Brote bestreuen, pani'ren; v. eau 1, côtelette 1.

panerée ✎ (pa-n'rĕ') [panier] *s/f.* ein Korb voll; *fig.* des ~s de ... Körbe voll ... (sehr Viel).

panetela, *pl.* ~s (*sg.* pă-nĕ-tæ̆-la'; L. ~tĕ-l~; *pl.* ~la'ß) *s/f.* Panate'lla *f*, lange dünne Hava'nna-Cigarre, F Rattenschwanz *m* genannt.

paneterie (pa-nĕ-t'rĭ'; L. pă-næ̆~) [panetier] *s/f.* 1. Brotkammer. 2. ehm. Hofbäckerei; *coll.* Persona'l *n* der Hofbäckerei. 3. Kommi'ßbrot-Niederlage.

panet*ier*‖ (pa-n'tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b [lt. panis] I. ~ *s/m.* 1. Brotmeister: grand ~ Ober-B.; ehm. grand ~ de France Ober-B. von Frankreich (Kronbeamter). 2. ⚓ Bäkker an Bord; weitS. = cambusier. II. ~ère *s/f.* 1. Brot-sack *m*, -tasche der Hirten. 2. ch. sackförmiges Netz. 3. zo. = blatte 1.

paneton‖ ⚙ (pa-n'tǫ') [panier] *s/m.* Teig-Korb (zu Brot-Formen) = panneton II.

Pange (pą̄Ğ) *npr. f.* id., Flecken bei Metz (Schlacht 14. August 1870).

pangenèse (pą-Ğĕ-nä̆'ſ) [grch.] *s/f.* Allzeugung (*Revue des Deux Mondes*, 1/10. 69).

pangermanique * (pą-Ğăr-mă-ni'k) *a.* (nach d. *s.*) pan-germa'nisch (v. pangermanisme).

pangermanisme * (pą-Ğăr-mă-ni'ßm) [grch., germanisme] *s/m.* Pan-Germani'smus (das Streben, alle Völker deutscher Zunge zu einem Staate zu vereinigen).

Panglosse (pą-glŏ'ß) *npr. m.* id., Philosoph, welcher stets findet, daß Alles in der Welt so gut wie nur möglich ist (V., *Candide*).

pangolin‖ (pą-gŏ-lę̂') *s/m.* zo. Schuppenthier *n* (Manis); bſd. kurzschwänziges S. (Manis brachyūra); v. diable I. 7d.

panharmonic*on*‖ ♪ (L. pă-năr-mŏ-nĭ-kǫ'), auch ~que (~ni'k) [grch.] *s/m.* Pan-Harmo'nikon *n* (Art Dreh-Orgel).

panhellénion‖ (pă-næ̆l-le-nĭǫ'⑯) [grch.] *s/m.* h.a. Nationalfest *n* aller Griechen.

panhellénique * (pă-næ̆l-le-ni'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) panhelle'nisch, alle Helle'nen betreffend, umfassend.

panhellénisme * (pă-næ̆l-le-ni'ßm) *s/m.* Pan-Helleni'smus, Allhelle'nenthum *n* (das Streben, alle Griechen zu e-m Staate zu vereinigen).

panic ⚘ (pă-ni'k) [lt. panĭcum] *s/m.* Fennich, Gras-Gattung (Panĭcum) = panis I. 1.

panicaut‖ ⚘ (pă-nĭ-kŏ'; ⑧b) *s/m.* Mannstreue *f*, Koller-distel *f* (Eryngĭum).

panicé, ~e ⚘ (pă-nĭ-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* fennich-artig(e Gräser *n. pl.*).

paniconographique ⚙ (pă-nĭ-kŏ-nŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) gravure ~ Darstellung *f* von topogra'phischen Relie'f-Karten durch Lithographie.

panicule ⚘ (pă-nĭ-kü'l) [lt. panicŭla] *s/f.* (oft auch +̊+ *s/m.*) Rispe *f*. [förmig.

paniculé, ~e ⚘ (pă-nĭ-kü-le') *a.* rispen-

paniculiforme ⚘ (pă-nĭ-kŭ-lĭ-fŏ'rm) *a.* rispen-förmig.

panier‖ (pă-nĭe'; ⑧b) [lt. panarĭum] *s/m.* 1. Korb: ~ anglais Korb zum Transporti'ren von Pflanzen; ~ à anse Henkel-K.; ~ à bouteilles Flaschen-K.; ~ à bras Hand-K.; P ~ aux crottes Hinterer, Gefäß *n*; ✎ remuer le ~ aux crottes tanzen; P ✎ ~ aux ordures Bett *n*; ~ à ouvrage Arbeitskörbchen *n* der Frauen; P ✎ ~ au pain Magen; ~ à papier Papi'er-K.: mettre au ~ in den Papier-K. thun, *fig.* nicht beachten; F c'est un ~ percé a) er ist ein bodenloses Faß, ein Verschwender; b) er vergißt Alles, was man ihm sagt; ~ roulant Roll-K. (das Gehen der Kinder zu erleichtern); ~ à salade Seihe *f*, Salat-K. zum Ausschwenken des gewaschenen Salats (vgl. ~ 3); F sot comme un ~ erz-, kreuz-dumm; F rester sot comme un ~ vor Verwunderung Maul u. Nase aufsperren, kein Wort herausbringen (können); *fig.* porter le ~ = faire danser l'anse du ~ (v. anse 2); *fig.* F v. anse 3; *prv.* v. mercier 1, adieu I. 2. ein Korb voll (= panerée): ~ de raisin Korb (voll) Trauben; le dessus du ~ das im Korbe Obenaufliegende, *fig.* F das Schönste, Beste *n*; le fond du ~ das Untenliegende, *fig.* F Ausschuß, Schofel. 3. ~ à salade a) Korbwagen; b) P Zellenwagen zum Transport von Gefangenen (= souricière). 4. Wärm-K. zum Erwärmen der Wäsche. 5. ~ d'un coche Wagen-K. für das Gepäck. 6. Bienen-K. (= ruche). 7. ehm. Reif-, Fischbein-rock der Damen; *fig.* ~s *pl.* Mode- und Kunst-Geschmack *sg.* im 18. sæ.; jetzt noch Tu'nika *f* ohne Vordertheil, am untern Ende in Falten. 8. Spiel: Einsatzkörbchen *n*: mettre au ~ (ein)setzen; auch die Einsätze *pl.* 9. Fechtkunst: ~ à espadon Rappi'er-K. 10. Kugellager *n* einer Kugel-Armbrust. 11. ch. Art Vogel-falle *f*. 12. ⚙ Art Maschi'ne *f* zum Reinigen der Baumwolle; arch. a) Blumen-, Frucht-K., größer als corbeille 5; b) arc à anse de ~ gedrückter Bogen; Fischerei: ~ de bonde Art Reuse *f* ohne Einkehle; Lokomotive: ~ conique Tendersieb *n*; Maurerei: plâtre au ~ durch ein Korbsieb geworfener

Gips. 13. ⚔ ehm. mit Metallblech überzogener Holzschild; Artillerie: ~ à feu Feuer-Korb (Art Geschoß, welches, wie die Bombe, aus einem Mörser geworfen wurde). 14. ⚓ v. ancrage 1. *Hom.* paonnier.

panier-chaise, *pl.* ~s-~s (pä-nīē-ſchæ'ſ; Ⓢb) *s/m.* offener Wagen.

panière (pä-nīä'r) [panier] *s/f.* provS. großer Henkel-Korb. [bereitung geeignet.

panifiable ♡ (~nī-fī-a'bl) [lt.] *a.* zur Brot-

panificateur * (~ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Brotverfertiger (Br.). [bereitung.

panification‖ (pä-nī-fī-kā-ßīō') *s/f.* Brot-

panifier‿ (pä-nī-fī-e') [lt. panis, facĕre] ①a. *v/a.* Brot bereiten.

panique (pä-nī'k) [Pan] *a.* und *s/f.* (terreur) ~ Pa'nik, pa'nischer Schrecken (allgemeine, plötzliche, grundlose Bestürzung); † (Sév.) devenir ~ sich als grundlos erweisen (von Schrecken).

panis‖ I. ⚘ (L. pä-nī') *s/m.* 1. = panic; auch = grand mil. 2. ~ millet Hirse *f.* II. P~ (Ls. 2. Aufl. 276: pa-nī'ß) 1. *npr.m.* id. 2. *pl.* = Pawnees.

panlexique ♡, auch P~-L~ (pg-lěk-ßī'k) [grch.] *s/m.* Universa'l-Le'xikon *n*, bsd. Titel von Boiste's Wörterbuch. [P Dreck.

panna P ✎ (pä-na') *s/m.* werthloses Ding,

pannaire ⊖ (Lnd. pän-nä'r) [lt.] *s/f.* Schafleder *n*, das der Seidenweber über den fertigen Theil des Gewebes legt.

panne (pän) *s/f.* I. [lt. pannus] 1. ❀ Felbel *m*, Felp(er) *m*, Pelzsammet *m* (= petite peluche); *abs.* seidener Pelzsammet; bl. Feh(e), Hermeli'n-Futter *n*; Gärtnerei: ~ isabelle Anemo'nen-Sorte. 2. Schmeer *n* (das rohe Bauchfett der Schweine). 3. ⚓ a) Aufbrassen *n*: en ~ aufgebraßt; v. mettre I. 32; rouler ~ sur ~ stark schlingern; se tenir (rester) en ~ aufgebraßt liegen, *fig.* F ✎ sich ruhig verhalten, auf einen günstigen Augenblick warten; ⚔ unbeweglich vor dem Feinde stehen bleiben; ~ sèche Anhalten *n* eines Schiffes mit dem Ruder (*ant.* ~ courante Aufbrassen *n* mit Segeln); b) guipon de ~ Dwall *m* od. Dweil *m* von grobem Wollenstoff. 4. F ✎ thé. jämmerliche kurze (auch undankbare) Rolle; P augenblickliche Noth, Klemme: P ✎ être dans la ~ in der Patsche sitzen. II. [dtsch. Bahn] ⊖ Hammerpinne, Finne (*ant.* gros bout oder tête du marteau): ~ à pied (de biche) gespaltene Finne, Klaue eines Hammers; Metallurgie: Bahn, Schlag-Seite eines Hammers; arch. a) Querbalken *m* unter d. Triu'mphbogen am Eingange des Chores (zur Aufstellung von Kerzen); b) Dach-(p)fette (= filière de comble). III. [dtsch. Pfanne] provN. Dach-pfanne, Breit-ziegel *m.* *Hom.* paonne.

panné, ~e P (pä-ne') *a.* = pané. *Hom.* v. paonné.

panneau (L., Lnd.: pä-no') [pan] *s/m.* 1. † Zeugstück *n*, Lumpen: † crever, être suffoqué dans ses ~x vor Ärger *rc.* bersten. 2. arch., Tischlerei *rc.*: Füllung *f* (Fläche innerhalb e-r (meist) erhöhten Einfassung) = pan I. 3; ~ d'épaisseur F., die mit ihrer Einfassung gleich hoch ist; ~ à étoffes pliées Falten-F.; ~ de fer durchbrochene F. zwischen den Stäben eiserner Gitter *rc.*; ~ de glace Spiegel-F.; ~ d'ornement, ~ de sculpture mit Malerei oder Relie'fs verzierte F.; ~ de verre, ~ de vitre aus mehreren geschnittenen, in Blei gefaßten Stücken bestehende Fenster-F., auch Füllung *f* eines Mistbeet-Fensters; ~ d'échiffre Treppen-Füllung *f.* 3. ch. Garn *n*, Netz *n* für Hasen, Hirsche *rc.*: donner dans le ~ in das Garn gehen, *fig.* F sich anführen lassen; *fig.* F tendre un ~ à q. J-m eine Falle stellen. 4. ⊖ Steinhauerei: Fläche *f* e-s Steines: ~ de douelle krumme F. eines Gewölbsteines; ~ de lit Lager-F.; ~ de tête Vorder-F.; Lehre *f*, Schablo'ne *f*; ~ flexible Lehre *f* von Pappe, Blech *rc.* 5. Malerei: für ein Gemälde zugerichtete Holzplatte. 6. ⊖ Hutmacherei Bock, auf dem der Wirbel des Fachbogens ruht; Sattlerei: Seitenkissen *n* unter dem Sattelbogen; Schmiede: Backe *f* eines Blasebalges. 7. ~x *pl.* kanneli'rte Walzen *f* der Brennmaschine (für Wäsche). 8. ⚔ Schuß-, Ziel-wand *f*; Artillerie: Kartä'tsch-, Kugelwand *f.* 9. ⚓ ~ (d'écoutille) Luken-deckel, -klappe *f*; *abus.* Luke *f*; ~ à boîte Stülpluke *f*; ~ de sabord Pfort-luke *f.* *Hom.* paonneau.

panneauter‿ (L., Lnd.: pä-no-te'; nach L. auch P ~nö~) [panneau] ①a. *v/n.* 1. ch. Garne aufstellen, ausspannen. 2. ⊖ Gärtnerei: Fenster auf ein Mistbeet legen.

panneauteur (L. pä-no-tö'r; ~) *s/m.* wilddiebender Vogelsteller. [sches Papi'er.

pannefin‖ ❀ (pä-n'fg') *s/m.* Art holländi-

pannelé, ~e † (~n'le') [panneau] *a.* (nach *s.*) arch. getäfelt, in Füllungen getheilt, pan-

pannelle † (pä-næ'l) *s/f.* = panelle. [neli'rt.

pannequet‖ (pä-n'kæ'; Ⓢb) [engl. pancake] *s/m.* Art Pfannen-kuchen.

panner‖ (L., Lnd.: pä-ne') [panne] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ auslochen, klopfen; mit der Hammerbahn vertiefen. 2. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff bei-brassen. 3. P ✎ im Spiele gewinnen. II. se ~ ⊖ ausgelocht, geklopft werden. *Hom.* v. paonné.

panneresse ⊖ (pä-n'ræ'ß) *s/f.* Maurerei: Läufer *m*, Strecker *m*; auch von Rasenstücken, welche ähnlich gelegt werden.

panneton‖ ⊖ (pä-n'tg') I. [*dim.* von panne] *s/m.* Schlüssel-bart, -kamm; ~ d'espagnolette vorstehender Theil an einem Spaniole'tt oder Drehriegel; Tischlerei: ~s *pl.* Backen *f/pl.* einer Klobensäge. II. [*dim.* von panier] Bäckerei: = paneton.

pannexterne ⚘ (pän-næk-ßtä'rn; L., Lnd.: pä-n~) [panne, externe] *s/m.* äußere Fruchthülle der Moos-Urnen.

pannicule ♡ (L. pän-nī-kü'l, Lnd. pä-n~) [lt.] *s/m.* (oft ✢ auch *f*) 1. an. (Muskel-) Schicht *f*, Zellgewebe-Schicht *f*: ~ adipeux, ~ graisseux Fettpolster *n*; ~ charnu Fleisch-Schicht *f.* 2. Bast des Geweihes der Hirsche *rc.* 3. path. Fell *n* auf dem Auge.

panniforme ⚘ (~fö'rm) [panne, forme] *a.* (nach *s.*) tuch-, filz-artig; gefältelt, gewellt.

panninterne ⚘ (L. pän-ng-tä'rn, trotz pannexterne, wo er pä-n... spricht; Lnd. pä-n~) [panne, interne] *s/m.* innere Fruchthülle der Moos-urnen.

pan(n)oir ⊖ (L., Lnd.: pä-nōā'r) [panne] *s/m.* Aufklopfhammer des Nadelmachers.

pannomie ♡ (Lnd. pän-nö-mī') [grch.] *s/f.* Sammlung aller Kirchengesetze (12. sæ.).

pannon‖ (Lnd. pä-ng', L. pän-ng') [= pennon] *s/m.* 1. † Pani'er *n*: bl. ~ généalogique Fami'lien-schild, Stammbaum. 2. ⚓ ~ de pilote Verklicker (kleine Korkstückchen auf einem Faden, mit eingesteckten Federn), welchen man wehen läßt, um daran die Richtung des Windes zu erkennen. 3. ♡ méd. Haut-röthe *f.*

pannonceau (pä-ng-ßo') *s/m.* = panonceau.

Pannonie (Lnd. pän-nö-nī') *npr. f.* h.a. Panno'nien *n* (Land zwischen Sau und Donau).

pannonien‖, ~ne (~nīg', ~īæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* panno'nisch; Panno'nier(in). [path. Schlaffwerden *n* der Haut.

pannosité ♡ (Lnd. pän-no-ſī-te') [lt.] *s/f.*

pannosse (pä-nö'ß) [schwz.] *s/f.* Waschlappen *m* (auch *fig.*); *mv.part* Fahne.

pannus ♡ (Lnd. pän-nü'ß) *s/m.* path. 1. = panus. 2. Fleck auf der Haut, womit der Aussatz beginnt.

panoir ⊖ (pä-nōā'r) *s/m.* = pannoir.

panonceau (pä-ng-ßo') [pannon] *s/m.* 1. Wappenschild an e-m Pfahle als Zeichen der Gerichtsbarkeit, ehm. auch Wetter-fahne *f* mit dem Wappen des Gerichtsherrn. 2. Schild *n* an der Thür e-s Nota're, Auktio'ns-Kommissa'rs *rc.*

panope ♡ (pä-no'p) [grch.] *s/m.* zo. großer Alk, Schwimmvogel (= grand pingouin).

panoplie (pä-nö-plī') [grch.] *s/f.* 1. (im Mittel-Alter) vollständige Rüstung eines Ritters; *fig.* Rüstzeug *n* des Glaubens. 2. Waffensammlung. 3. mit Sammet überzogene Holzfüllung in Form eines gewöhnlichen Schildes, auf welcher man seltene Waffen anbringt. 4. *fig.* F ✎ unnützes Gepäck.

panoptique (pä-nö-ptī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* 1. Bauwesen: (bâtiment) ~ Gebäude *n*, dessen Inneres man von einem Punkte aus ganz übersehen kann. 2. ♡ phys. lunette ~ Jedermanns-Brille mit geschwärzten, in der Mitte mit einem kleinen Loche versehenen Kupferplatten anstatt der Gläser, für alle Augen zum Sehen in großer Nähe passend.

panorama (pä-nö-rä-ma') [grch.] *s/m.* (*pl.* ~s) Panora'ma *n*, Rund-gemälde *n*, -schau *n* (auch *fig.*). [panora'misch.

panoram(at)ique (~m(a-t)ī'k) *a.* (nach dem *s.*)

Panorme (pä-nö'rm) *npr. f.* h.a. Pano'rmus *n*, jetzt Pale'rmo *n*, Stadt auf Sizilien.

panormitain‖, ~e (pä-nör-mī-tg', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* h.a. aus Pano'rmus; Panormita'ner(in).

panorographe ♡ (pä-nö-rö-grä'f) [grch.] *s/m.* phys. Panorogra'ph (Instrume'nt zum Auftragen der Lage aller ringsum sichtbaren Gegenstände auf einer Ebene. 1824 erfunden).

panorpe ♡ (pä-nö'rp) *s/f.* (Cpl.), *s/m.* (B., Lnd.) zo. Skorpionfliege *f* (Panorpa).

panoufle P (pä-nu'fl) [panne] *s/f.* 1. Stück *n* Hammelfell als Besatz v. Holzschuhen. 2. ✎ a) Perücke; b) altes Weib; c) altes nutzloses Zeug.

panouil‖ (pä-nu'j) [lt. panicŭlus] *s/m.* (B.), ~le (id.) *s/f.* (L.) prov. Maiskolben *m.*

panpourceau (pg-pür-ßo') *s/m.* ch. starker Pflock zum Stützen eines Netzes.

panroman‖, ~e * (pg-rö-mg', ~a'n) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) panroma'nisch (die staatliche Einigung aller roma'nischen Völker anstrebend).

panroumain‖, ~e * (pg-ru-mg'; ~æ'n) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) panrumä'nisch (die Einigung aller Rumä'nen zu einem Staate anstrebend).

pansage (pg-ßa'G) [panser] *s/m.* 1. Wartung *f*, Bürsten *n*, Striegeln *n*, Putzen *n* der Hausthiere (= pansement 2). 2. *coll.* Putzzeug *n* (Bürste, Striegel *rc.*).

pansard‖ F ✎ (pg-ßā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f* [panse] I. *a.* feist, dickbäuchig (mehr gbr. pansu). II. ~ *s/m.* Fettwanst.

panscandinavisme * (pg-ßkg-dī-nä-wī'ßm) *s/m.* Pan-Skandinavi'smus (Streben nach staatlicher Vereinigung aller Skandina'vier).

panse F (pgß) [lt. pantex] *s/f.* 1. F Wanst *m*: avoir la ~ ronde ein rundes Bäuchlein haben (sich gehörig voll gegessen haben); P se faire crever la ~ sich todt schlagen lassen (im Kriege, Zweikampfe); *fig.* il (elle) a les yeux plus grands que la ~, plus grands yeux que grand' ~ seine (ihre) Augen sind größer als sein (ihr) Magen; *prv.* v. danse 1. 2. Panzen *m* (Vor-magen der Wiederkäuer); Hufschmiede: Magen *m* eines Pferdes. 3. Bauch *m*, Weite: v. A; ~ d'une bouteille bauchiger Theil e-r Flasche; ~ d'une cloche (Glocken-)Anschlag *m* (Theil, wo der Klöppel anschlägt); ~ (d'un collier) Stelle, wo das Kummet e-s Pferdes am breitesten ist. 4. ~s de Damas id., Art leva'ntischer Traubenrosi'nen; ~ musquée Weinstock-Sorte aus den Ost-Pyrenäen; ❀ ~ de vache id., Art weißer gemusterter Zwillich aus der Picardie. 5. ⊖ arch. unterer Theil eines Docken-schaftes; Buchbinderei: rund erhabene Fläche der Bahn des Schlaghammers. *Hom.* pense, penses & von penser. [ast. Vollmond *m.*

pansélène ♡ † (pg-ßē-læ'n) [grch.] *s/f.*

pansement‿ (pg-ßmg') [panser] *s/m.* 1. chir. Verbinden *n*, Verband e-r Wunde. 2. ~ (de la main) Putzen *n*, Bürsten *n*, Striegeln *n*, Wartung *f* der Hausthiere (= pansage 1).

panser‿ (pg-ße') [= penser] ①a. I. *v/a.* 1. chir. verbinden; kuri'ren (auch *fig.*). 2. ~

(de la main) die Hausthiere bürsten; striegeln, putzen; F ✎ ~ de la main schlagen, P verwichsen; weitS. ~ des chiens, ~ des oiseaux, & Hunden, Vögeln ꝛc. zu fressen geben. II. se ~ 1. verbunden w. 2. gestriegelt werden. 3. [panse 1] P sich pflegen; weitS. sich verzärteln; cet homme est bien ~é der hat sich gut voll gefressen und voll gesoffen. *Hom.* penser.

Pansey (pą-ßæ') *npr. m.* v. Henrion.

pansière (pą-ßiä'r) [panse] *s/f.* ehm. (im 15. ss.) Theil *m* der Rüstung, welcher den Bauch deckte. [viste.

panslave * (pą-ßlā'w) *a.* und *s.* = panslaviste.

panslavisme * (pą-ßlä-wi'ßm) [grch., slave] *s/m.* Panslawi'smus (das Streben, alle slawischen Völker staatlich zu vereinigen).

panslaviste * (~wi'ßt) *a.* (nach *s.*) u. *s.* panslawi'stisch; Panslawi'st(in) = panslave.

pansophie ♁ (~ßŏ-fi') [grch.] *s/f.* id., Wissen (-schaft *f*) *n* von Allem, universe'lles Wissen.

panspermie ♁ (pą-ßpär-mi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Panspermi'e, (angenommenes) Überallsein der Samen der orga'nischen Körper, die zu ihrer Entwickelung nur einer Veranlassung bedürfen.

panspermique ♁ (pą-ßpär-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) auf Panspermi'e bezüglich.

panspermiste ♁ (~mi'ßt) *s/m.* Anhänger der Panspermi'e (v. panspermie).

pansu *m*, ~e *f* F (pą-ßü') [panse] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* dickbäuchig (von Personen, weitS. auch von Gefäßen); Dickwanst.

pant..., **panto...** (pą-t..., pą-to...) [grch.] in Zssg. all-..., ganz-...

pantagnières ‖ ⚓ +⁺+ (pą-tă-njiä'r, L. ~njā'r) *s/f. pl.* = pantaguières.

Pantagruel (pą-tă-grü-æ'l) *npr. m.* id., Sohn des Garga'ntua, lustiger Epikurä'er Hauptperson in Rabelais': *La Vie de Gargantua et de Pantagruel.* [Hanf (Rabelais).

pantagruélion ‖ (pą-tă-grü-e-lī-ǫ') *s/m. co.*

pantagruélique ✎ (~grü-ĕ-lī'k) *a.* (nach dem *s.*) des Panta'gruel würdig (das Leben froh genießend). [lustig u. in Freuden leben.

pantagruéliser‿ ✎ (~grü-e-lī-se') ①a. *v/n.*

pantagruélisme ✎ (~grü-ĕ-lī'ßm) *s/m.* Pantagrueli'smus (Streben, das Leben zu genießen).

pantagruéliste ✎ (~lī'ßt) *s/m.* Pantagrueli'st (J. dessen einziges Streben der Lebensgenuß ist).

pantaguières ‖ ⚓ (pą-tă-giä'r) *s/f. pl.* Taue *n. pl.* zum Versichern der Masten und Want-taue bei Unwetter.

pantaine ✎ (pą-tæ̃'n) *s/f.* = pentière (B.).

Pantaléon ‖ (pą-tă-lĕ-ǫ') [grch.] I. *n.d.b.m.* Panta'leon, auch Heiliger († 303). II. p~ *s/m.* Pantal(e)on *n*, Art aufrecht stehendes Klavier, 1690 von Pantaleon Hebenstreit erfunden.

Pantalon ‖ ⚲ (pą-tă-lǫ') *s/m.* 1. Panta-l(e)o'ne, Figur der it. Posse (meist ein alter, reicher, eifersüchtiger oder geiziger venetia'nischer Kaufmann in weiten Beinkleidern); weitS. Hanswurst, Gaukler, Schalksnarr (auch *fig.*); *fig.* F ✎ à la barbe de ~ ihm zum Trotze, ihm vor der Nase. 2. *co.* ~ Spitzname der Venetia'ner. 3. p~ *fig.* F Chamä'leon *n* (J. der die verschiedensten Rollen spielt, um zum Zwecke zu gelangen). 4. p~ lange Hose, Beinkleid *n*: p~ de cheval Reithose *f*; p~ à la cosaque weite Hose; v. coulisse 1; p~ à pied(s) Strumpfhose *f*; p~ rouge, auch p~ garance Rothhose *f* (scherzhafte Bezeichnung der fr. Infanteristen). 5. id., erste Tour im Kontretanz. 6. ❀ id., fr. Papi'er-sorte (444 Millime'ter breit, 347 hoch). 7. thé. kleine K(o)uli'ssen-Vorhänge *pl.* **Syn.** v. culotte.

pantalonnade F (pą-tă-lŏ-nā'd) [pantalon] *s/f.* 1. Gaukel-posse, Faxen *pl.* 2. lächerliche Ausflucht. 3. Verstellung in der Äußerung von Freude, Schmerz ꝛc.

pantalonnader‿ *(~na-de') ①a. *v/n.* 1. Narrenspossen machen. 2. nur so thun, heucheln.

pantalonner‿ ✎ (pą-tă-lŏ-ne') ①a. I. *v/n.* Hosen machen. II. *v/a.* 1. * ~ q. J. beho'sen, mit Beinkleidern versehen; ~é, ~ée beho'st, in Hosen. 2. P ✎ ~ une pipe eine Pfeife anrauchen (= culotter I. 2). 3. ⚙ Böttcherei: tonneau ~é ganz bereiftes (ganz mit Reifen bedecktes) Faß. III. se ~ bien immer gut sitzende Hosen tragen.

pantalonnier ‖ (pą-tă-lŏ-nie') ⑧b) *s/m.* Hosen-schneider, -verkäufer.

pantalonnisme (~ni'ßm) *s/m.* Schauspiel *n*, worin Pantalon auftritt (v. Pantalon 1).

pantalzar P (pą-tăl-ſa'r) *s/m.* Hose *f* (= pantalon 4).

pantanne ⚙ (pą-tă'n) *s/f.* Fischzaun *m.*

pante (pą̄t) I. *s/f.* ⚙ Brauerei: Haar-tuch *n*, -zeug *n*. II. [Dlv. pantin oder ponte] *s/m.* Po'tsdamer, ⚲ Freier (Dummer, der von Dirnen und Gaunern gerupft, P „gemacht" wird): ~ argoté Erz-, Stock-dummer, der in die plumpste Falle geht; ~ arnau Einer, der merkt, daß man ihn betrügt und der nun „unangenehm" wird; ~ désargoté (dĕ-ſär-gŏ-te') schlauer Fuchs, geriebener Kerl, der sich nicht leicht „fangen" läßt. *Hom.* pente.

pantelant ‖, ~e ✎ (pą-t'lą', ~ą̄'t) *a.* (nach dem *s.*) 1. keuchend, schnaufend (auch *fig.*): cœur ~ hochschlagendes Herz. 2. chair ~e noch zuckendes Fleisch. [keuchen, schnaufen.

panteler ✎ † (pą-t'le') [pantois] ①c. *v/n.*

pantellement‿ ✎ (pą-tæ̃-l'mą') [panteler] *s/m.* Keuchen *n*, Schnaufen *n*.

pantène, ~**enne** (beides: pą-tæ'n) *s/f.* 1. Hürde mit niedrigem Rande (zur Fortschaffung der Seidenwürmer und um Früchte an der Sonne zu trocknen). 2. = pantière. 3. ⚓ Zustand *m* e-s abgetakelten, zerschossenen Schiffes: en ~ in Unordnung, takel-los, im Winde flatternd; vergues en ~ getoppte, gekaiete, oder auch: in Unordnung gebrachte Raaen *f/pl.*; v. mettre I. 32. [Kardätschen aufspannen.

panter ‖ ⚙ (pą-te') ①a. *v/a.* das Leder zu den

panteur ⚙ (pą-tö'r) [panter] *s/m.* Rahmen zum Aufspannen des Kardätschen-Leders.

panthée (pą-tē') [grch.] *a.* h.a. 1. statue ~ Bildsäule *f* mit den Attribu'ten verschiedener Gottheiten. 2. die Macht aller Götter in sich vereinigend.

panthéiser‿ ♁ (pą-te-ī-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* phls. panthei'stische Lehren bekennen.

panthéisme ♁ (~tĕ-i'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Panthei'smus (Glaube, daß das Welt-all und die Gottheit ide'ntisch seien).

panthéiste ♁ (~i'ßt) [grch.] *a.* und *s.* phls. panthei'stisch; Panthei'st(in) (Anhänger(in) des Panthei'smus). [*s.*) panthei'stisch.

panthéistique ♁ (~te-ī-ßti'k) *a.* (nach dem

panthéon ‖ (pą-tĕ-ǫ') [grch.] *s/m.* 1. h.a. Pa'ntheon *n* (allen Göttern geweihter Tempel). 2. *fig.* Ehren-Tempel, Ruhmeshalle *f*: a) Gebäude. b) Buch(stelle) zur Erinnerung an verstorbene berühmte Männer, Walha'lla *f*; P~ (de Paris) Pa'ntheon *n* in Paris, vor der ersten Revolution und jetzt wieder: Kirche *f* Sᵗᵉ-Geneviève. 3. Gesammtheit *f* der Gottheiten. 4. Figur *f*, kleine Sta'tue mit den Attribu'ten verschiedener Gottheiten. 5. ❀ format P~ littéraire = Jésus II. 1.

panthéoniser‿ * (~o-nī-ſe') ①a. *v/a.* in das Pa'ntheon setzen, hoch ehren, vergöttern.

panthère (pą-tä'r) [lt.] I. *s/f.* 1. zo. Pa'nther *m*; ~ des fourreurs = once II., jaguar. 2. * Mode-prinze'ssin (vgl. lion I. 5). 3. ♁ min. pierre de ~ Art Ja'spis *m*. II. ✎ P~ *npr. f.* ast. = loup II. 1.

panthérin ‖, ~e (pą-tĕ-rą', ~i'n) [panthère] *a.* (nach dem *s.*) zo. panther-artig gefleckt.

panthière (pą-tiä'r) *s/f.* provN. aufgeschütteter Salzhaufen.

Panticapée (pą-tī-kă-pē') *npr. f.* h.a. Pantikapä'um *n*, jetzt Kertsch *n*, Stadt in der Krim.

pantière (pą-tiä'r), auch ~**ène** und ~**enne** (~tæ'n) [b.l. panthērum oder a/f. pante Netz] *s/f.* 1. ch. a) Hänge-, Zieh-garn *n* für kleine Vögel, bsd. Schnepfen; b) gestrickte Jagdtasche der Jäger. 2. Fischerei: Art Hängenetz *n* mit breiten Maschen.

pantimer ‖ ⚙ (pą-tī-me') ①a. *v/a.* = pantiner I.

pantin ‖ (pą-tą') I. [Pantin] *s/m.* 1. Hampel-, Zappel-mann, Drahtpuppe *f*. 2. *fig.* F a) Mensch, der viel und lächerlich gestiku'li'rt, Za'ppelmann; b) Mensch, mit dem man aufstellen kann, was man will, Hampelmann; c) Mensch, der fortwährend s-e Meinungen ändert, Wetterfahne *f*. II. P~ *npr. m.* id. *n*: 1. Ort im Nord-Osten von Paris. 2. F ✎ für Paris; dans le goût de P~ sehr gut, nach der neuesten Mode.

pantine ❀ (pą-ti'n) *s/f.* Bündel *n* Seidengarn, zſ.-gebundene Strähnen *pl.*

pantiner ‖ (pą-tī-ne') ①a. I. [pantine] *v/a* (auch ~mer, ~me') ❀ die Seide in Strähnen oder Bündel zſ.-binden. II [pantin] * *v/n.* sich wie ein Hampelmann bewegen.

pantinerie * (pą-ti-n'rī') *s/f.* hampelmännisches Benehmen, lächerliche Bewegungen *pl.*

pantinois, ~e (pą-tī-nšā', ~šā'ſ) [pantin II.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* ⑧b. aus, Bewohner(in) von Pantin; F Pariser(in).

pantogamie ♁ (pą-tŏ-gă-mī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Begattung zwischen irgend beliebigen männlichen und weiblichen Indivi'duen einer Art.

pantogène ♁ (~ʒæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) min. an allen Kanten u. Ecken abgestumpft.

pantographe ♁ (~grā'f) [grch.] *s/m.* Storchschnabel, Pantogra'ph (Werkzeug zum Nachzeichnen).

pantographie ♁ (~gră-fī') [pantographe] *s/f.* 1. Zeichnen *n* mit dem Storchschnabel. 2. Sammlung aller Alphabe'te.

pantographique □ ♁ (~fī'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. auf den Storchschnabel bezüglich. 2. mit dem St. gezeichnet.

pantoiement‿ (pą-tšā-mą') [pantois] *s/m.* ch. Engbrüstigkeit *f* der Falken.

pantoire ⚓ ✎ (~tšā'r) *s/f.* Hänger *m*, Schenkel *m* (mehr gbr. pendeur); v. galoche 5.

pantois *m*, ~e *f* (pą-tšā' ⑧a, ~šā'ſ) [flt.] I. *a.* 1. † engbrüstig, keichend. 2. *fig.* F ✎ verdutzt, verblüfft. II. ~ *s/m.* † = pantoiement.

pantomètre ♁ (pą-tŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Geometrie: ehm. Art Winkel-messer, -träger (aus drei beweglichen Linea'len zusammengesetzt).

pantomime (pą-tŏ-mī'm), a. +⁺+ ~ne (~mi'n) [grch.] I. *s/m.* 1. Pantomi'me, Gebe'rden-spieler. 2. weitS. (J.,) der die Gebe'rden, Mienen, Sprache Anderer nachahmt. II. *s/f.* Pantomi'me: 1. Gebe'rden-, Mienensprache, Gesichtsbewegung. 2. Gebe'rden-(schau)spiel *n*. 3. (auch *a.* danse, ballet) ~ Art Theatertanz *m*; auch: Musi'k zu einer Pantomi'me. III. *a.* pantomi'misch.

pantomimer‿ ✎ (~mī-me') ①a. *v/a.* durch Gebe'rden ausdrücken, nachahmen. [misch.

pantomimique (~mi'k) *a.* (nach *s.*) pantomi'-

pantopélagien ‖, ~ne ♁ (pą-tŏ-pĕ-lă-ʒią', ~iæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. über dem hohen Meere schweifend (von Vögeln).

pantophage ♁ (pą-tŏ-fa'ʒ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* zo. allerlei fressend; Allerleifresser (= omnivore).

pantophagie ♁ (pą-tŏ-fă-ʒī') [grch.] *s/f* zo. Fähigkeit, von allen Arten Nahrungsmittel zu leben.

pantophobie ♁ (~fŏ-bī') [grch.] *s/f.* path. Furcht vor allerlei Dingen (Art Melancholie).

pantophone ♪ (pą-tŏ-fo'n) [grch.] *s/m.* Pantopho'n *n* (Art Dreh-Orgel mit beweglichen Cylinder-Stiften zum Stellen neuer Weisen).

pantoptère ♁ (~ptā'r) [grch.] *a.* zo. mit allen Flossen außer Bauchflossen. [leine.

pantoquière ⚓ (~kiä'r) *s/f.* Scher-, Schwigt-

pantoufle ⚲ (pą-tu'fl) [D. patte] *s/f.* 1. Panto'ffel *m*; Morgenschuh *m*; ~ de verre gläserner Pantoffel in dem Märchen „Aschenbrödel" (eigentlich ursprünglich: ~ de vair P. von Hermeli'nfell); *fig.* ✎ en ~s mit aller Bequemlichkeit, ohne Mühe; F on irait en ~s en ce lieu der Weg nach diesem

Orte iſt ſehr beque'm: mettre ses souliers en ~s ſeine Schuhe hinten niedertreten; *fig.* ✎ il a mis son soulier en ~ er glaubt ſich gut verkleidet zu haben, aber er irrt ſich: v. gueule 2; plaider en ~s im Gerichtshofe ſ-r Heimath gegen einen Auswärtigen prozeſſi'ren; F✎ raisonner comme une ~ ſehr dummes Zeug reden; bête comme ma ~ ſtock-, blitz-dumm; v. et cætera I. 2. ⊖ (fer à) ~ Panto'ffel-Eiſen *n.* 3. ⚘ Pantoffel-Blume (Calceolaria): ~ de Notre-Dame Frauenſchuh *m* (Cypripedium calceŏlus).

pantouflé P ✎ (pg-tu-fle') *s/m.* Schneider.

pantoufler‿ † (pg-tu-fle') [pantoufle] ①a. *v/n.* 1. F dummes Zeug reden, in's Gelag hinein reden. 2. viel Gänge machen, viel hin und her laufen.

pantouflerie (~flĕ-ri') *s/f.* 1. F✎ albernes Zeug, Geſchwätz *n.* 2. Panto'ffel-macherei (B.).

pantouflier‖ (pg-tu-fli-e', F ~fe'; ⑧b) *s/m.* 1. Panto'ffelmacher. 2. *fig.* F ✎ Schlafmütze *f* (J., der gern in Pantoffeln und Schlafrock ſitzt). 3. zo. Pantoffel-Hai (Zygæna tibūro) = cucuri 2, maillet I. 5.

pantre F (pg'tr) *s/m.* Pinſel, Tölpel (= pante II.).

Pantruche F (pg-trü'ſch) *npr. f.* Paris *n.*

pantume F (pg-tü'm), **~rne** (~ü'rn) *s/f.* Hure, Metze.

panulé, **~e** (pă-nü-le') [lt. panis] *a.* (nach dem *s.*) von Geſchwüren, die der Haut ein brotkruſten-farbiges Ausſehen geben.

Panulphe (pă-nü'lf) *npr. m.* Pa'nulph (urſprünglicher Name des „Tartuffe" von M.).

panulphié, **~e** (pă-nül-fi-e') *a.* urſprünglich ſtatt: tartuffié in M.T.

Panurge (pă-nü'rG) [grch.] I. *npr. m.* Panu'rg (Name eines ſchlauen Kerls bei Rabelais); v. mouton I. 3. II. **p~** ♃ *n/ap. m.* zo. Grabbienen-Gattung *f* (Panurgus).

panus ♃ (pă-nü'ß) [lt.] *s/m.* path. Fell *n* auf der Hornhaut des Auges (= pannus 1).

Paoli (pă-ŏ-li') *npr. m.* Pascal ~ Pa'oli, Vertheidiger der Unabhängigkeit Korſika's († 1807).

paoliste (pă-ŏ-li'ßt) *s/m.* J., der in den port. Koloni'en aus der Verbindung eines Portugieſen mit e-r Eingeborenen geboren iſt.

paolo, *pl.* **~i(s)** (pă-ŏ-lo', ~i') [it. vom lt. Paulus] *s/m.* Pa'olo, Münze (v. jule 2).

paon‖ (pg) *m*, **~ne** (pan) *f* [lt. pavo] I. *s.* zo. Pfau-hahn *m*, -henne *f*: *fig.* F glorieux comme un ~ überaus aufgeblaſen; *prv.* v. geai; *fig.* prendre les (se parer des) plumes du ~ ſich mit fremden Federn ſchmücken; *ehm.* vœu du ~ Gelübde *n*, die Waffen zu ergreifen (über einem gebratenen Pfauen abgelegt). II. ~ *s/m.* 1. zo. ~ d'Afrique, ~ de Guinée numi'diſche Jungfer, Reiher-Art (Ardĕa virgo); ~ bleu blauer Lippfiſch (Labrus cœrulĕus); ~ marin Meerpfau: a) Reiher-Art *f* (Ardĕa pavonīna); b) Benennung verſchiedener Fiſche; ~ de nuit Nacht-Pfauen-auge, Schmetterling (Bombyx pavonīnus); ~ sauvage des Pyrénées Auerhahn, Vogel (Tetrāo urogallus); petit ~ sauvage Kampfhahn, Sumpfvogel (Tringa pugnax); ~ du Tibet = chinquis. 2. ⚘ ~ royal Art Nelke *f.* III. P~ *npr. m.* ♃ ast. Pfau, ſüdliches Sternbild. *Hom.* pan, panne.

paon(n)ace (pă-ŏ-nă'ß) *s/f.* 1. Spiel-Art der Garten-Anemo'ne. 2. † Mohnfarbe.

paonné, **~e** (pă-ne') [paon I.] *a.* pfauenſchwanz-artig. *Hom.* panné, panner, pané.

paonneau (pă-no') [*dim.* von paon I.] *s/m.* junger Pfau. *Hom.* panneau.

paonnier‖ (pă-nie'; ⑧b) [paon I.] *s/m.* Pfauen-Wärter. *Hom.* panier.

paour † P (pă-ū'r) [dtſch. Bauer] *s/m.* Gro'bian, Lümmel.

papa (pă-pa') [grch.] *s/m.* 1. Papa': bon ~, grand-~ (*pl.* ~s-~s) Großpapa; à la ~ gutmüthig; gemüthlich, gemächlich: v. guerre 1; c'est un gros ~ de bonne mine er ſieht wohl und gut aus, obgleich er nicht mehr jung iſt. 2. F Vater mit folgendem Eigennamen (bejahrter Mann): ~ goudron Matro'ſe. 3. ♃ zo. Geierkönig (Vultur papa). [zum Papſte wählbar.

papable (nach B. ✎ *co.*) (pă-pa'bl) [pape] *a.*

papal, **~ale**, *m/pl.* **~aux** (pă-pă'l; ~ō') [pape] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*). päpſtlich. II. ✎ **~aux** ⑩b. *s/m. pl.* Anhänger des Papſtes.

papalin ‖ (pă-pă-lĝ') *m*, **~e** (~i'n) *f* (geringſchätzig für papal) I. *a.* päpſtlich. II. ~ *s/m.* 1. päpſtlicher Solda't. 2. päpſtliche Münze. 3. Päpſtler. Anhänger des Papſtes.

papas I. [grch.] (M-Cz. 350: pă-pa'ß; L. pă-pa') *s/m.* rl. Pope, Prieſter der grch. Kirche (jetzt mehr gbr. pope). II. (pă-pa'ß) *s/m.* ⚘ ✎ Topina'mbur, Erd-apfel, Knolle von Helianthus tuberōsus.

papat‿ ✎ (pă-pa') *s/m.* = papauté.

papauté (pă-po-te') [papal] *s/f.* 1. päpſtliche Würde, Papſtthum *n.* 2. Regierung(s-zeit) des Papſtes.

papavéracé, **~e** ⚘ (pă-pă-we-ra-ße') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* mohnartig(e Pflanzen). [chm. = méconique.

papavérique ♃ (~wĕ-ri'k) [lt.] *a.* (nach d. *s.*)

papavoiner‿ ✎ (pă-pă-wŏă-ne') [Papavoine, berüchtigter Mörder, hingerichtet 1824] ①a. *v/a.* kaltblütig (er)morden.

papayacé, **~e** ⚘ (pă-pă-ĭa-ße') *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* papa'ya-artig(e Pflanzen).

papaye ⚘ (pă-pă'ĭ, ~pæ') [karaïbiſch] *s/f.* Frucht des Papa'ya-baumes.

papayer‖ ⚘ (Ls. 2. Aufl. 489: pă-pă-ĭe'; L. pă-pæ-ĭe'; ⑧b) *s/m.* Papa'ya-, Melo'nenbaum (Papa'ya).

pape (pap) *m*, **~sse** (pă-pæ'ß) *f* [lt. papa] I. ~ *s/m.* 1. Papſt: F ✎ ~ Colas Menſch, der die Ruhe und Bequemlichkeit liebt; être assis comme un ~ Colas ſich in ſ-m Lehnſtuhle breit machen: F ✎ être servi comme le ~ ſehr wohl bedient werden; † *fig.* F nous aurions fait un ~ wir haben denſelben Gedanken gehabt; v. mule II. 2; *fig.* F soldat du ~ ſchlechter Solda't; v. dragon I. 7 a. 2. Menſch, der ſich für unfehlbar hält. 3. F ✎ Dumm-, Stroh-kopf. 4. zo. Papſtvogel (Emberīza ciris). II. **~sse** *s/f.* co. Päpſtin, bſd. ~sse Jeanne die angebliche P. Joha'nna (ſoll im 9. sæ. als Mann verkleidet unter dem Namen Johann VIII. den päpſtlichen Stuhl beſtiegen haben); auch ✎ für Eli'ſabeth von England.

papefigue (pă-p'fi'g) [pape, figue] I. *s/m.* Ketzer, Ungläubiger (Rabelais 4. 45). II. P~ *npr. f.* id. *n*, Provinz und Inſel der Papefi'gues (Laft.).

papefiguier‖ (pă-p'fi-gie') *m*, **~ère** (~ĭæ'r) *f*; ⑧b. I. ~ *s/m.* = papefigue I. (Laft.). II. P~**ère** *npr. f.* Land *n* der Papefigues (von Rabelais fingi'rt, als Aufenthalt der Ketzer).

papegai (Ls. 2. Aufl. 16: pă-p'ge'; L. ~gæ'), oder **~aut**‖ (~gō') [ar.] *s/m.* 1. † Papagei'. 2. Vogel (von Holz ꝛc.) als Schießſcheibe.

papegot‖ ✎ (pă-p'go'; ⑧b) *s/m.* Papi'ſt (V.).

papelard‖ (pă-p'lā'r; ⑧b) *m*, **~e** (~ă'rd) *f.* I. F *a.* (nach dem *s.*) ſcheinheilig. II. ~ *s/m.* 1. F falſcher Heiliger, Augenverdreher. 2. F (Schreib-)Papier *n*: maquiller le ~ ſchreiben. **Syn.** v. patelin.

papelarder‿ ✎ (pă-p'lăr-de') ①a. *v/n.* den Scheinheiligen ſpielen.

papelardi(s)e F ✎ (pă-p'lăr-dī'ſ, ~ī') *s/f.* Scheinheiligkeit.

papeline ✎ ⊛ (pă-p'li'n) [pape I. 1] *s/f.* id., halbſeidenes Zeug, bſd. von der Stadt Avignon, die dem Papſte gehörte (= popeline).

papelon(n)é *m*, **~e** *f* (pă-p'lŏ-ne') bl. I. *a.* (nach dem *s.*) ſchuppicht, mit verſchiedenen Reihen Ziegel belegt (= papillonné). II. ~ *s/m.* Beſchuppung *f*, Beziegelung *f* (ziegel- oder fiſchſchuppen-ähnlich über ea. gelegte Figu'ren).

paperasse F (pă-p'ra'ß) [papier] *s/f.* unbrauchbares, beſchriebenes Papier; Wiſch *m.*

paperasser‖ F (pă-p'ră-ße') [paperasse] ①a. *v/n.* 1. in alten Papieren herumkramen. 2. Papier verſchmieren.

paperasserie F ✎ (pă-p'ră-ß'ri') *s/f.* Maſſe alten Papiers.

paperassier‖ F (pă-p'ră-ßĭe') *m*, **~ère** (~ĭæ'r) *f* ⑧b [paperasse] I. ~ *s/m.* Sammler alter unnützer Papiere; ſchreib-luſtiger Peda'nt. II. ✎ *a.* papier-verſchmierend, -anſammelnd.

papesse (pă-pæ'ß) *s/f.* v. pape II. [Brei.

papet‖, **~te** (pă-pæ', ~pæ't) *s.* ſchwz. dicker

papeterie, auch **~tt~** (beides: pă-pæ-t'ri' oder ~pĕ-t'ri', F pă-ptrī') [papetier] *s/f.* 1. Papiermühle. 2. Papiermacherei, Papier-Fabrikatio'n, -Handel *m.* 3. Schreibmateria'lien-Handlung. 4. Schreibmateria'lien *n. pl.* 5. ↑ id., Karton mit Schreib-Papi'er.

papeterie-nécessaire *, *pl.* **~s-~s** (~nĕ-ßæ-ßæ'r; ⑧b) = papeterie 5.

papetier‖ (pă-p'tĭe') *m*, **~ère** (~ĭæ'r) *f* ⑧b [papier] I. *s.* und *a.* Papier-macher(in); (marchand) ~ P.-händler *m*; ouvrier ~ P.-macher-Geſell *m*; usine d'un ~ P.-mühle *f.* II. **~ère** *s/f.* Papier-Händlerin.

paphien‖, **~ne** (pă-fĭĝ', ~ĭæ'n) [Paphos] *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~**ne** *s.* h.a. aus Pa'phos, Bewohner(in) von Pa'phos.

Paphlagonie (pă-flă-gŏ-nī') *npr. f.* h.a. Paphlago'nien *n*, Landſchaft Klein-Aſiens.

paphlagonien‖, **~ne** (pă-flă-gŏ-nĭĝ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~**ne** *s.* h.a. aus Paphlago'nien; Paphlago'nier(in). [(B.).

paphore (~fō'r) *s/m.* Name e-r großen Adler-Art

Paphos (M-Cz. 354: pa-fo'ß) *npr. m.* h.a. id. *n*, Stadt auf Cypern: enfant de ~ A'mor.

papicole (pă-pi-kŏ'l) [pape, lt. colĕre] *s/m.* = papolâtre.

papier‖ (pă-pĭe'; ⑧b) [lt. papȳrus] *s/m.*

Inhalt: 1. Papier. 2. sur le ~ &. 3. Schrift, Urkunde. 4. † Rechnungsbuch. 5. ~s *pl.* Paß. 6. Anweiſung. 7. Staatspapiere. 8. ~ publics &. 9. ~ volant. 10. ✎.

1. Papier *n*: ~ blanc a) unbeſchriebenes P.; b) typ. Schöndruck; ~ Bristol, ~ à crayons Iſabey-, Bri'ſtol-P.; ~ brouillard, ~ buvard Löſch-P.; ~ bulle Konze'pt-P.; ~ cachet Art Karten-P.; ~ à calque, ~ glace Paus-P.; ~ cartier v. main-brune; chir. ~ chimique auf P. geſtrichenes Bleipflaſter; ~ de Chine chine'ſiſches, Ba'mbusrinden-P. für Kupferſtiche; ~ à cartouches Patro'nen-P.; ~ à, pour cigarette(s), ~ Job Cigare'tten-, Rauch-P.; ~ ciré Wachs-P.; ~ Colbert, ~ de compte Regi'ſter-P.; ~ coquille Muſchel-, Brief-, Poſt-P.; ~ corde, ~ de cordes aus getheertem Hanfe bereitetes P.; ~ de couleur buntes, farbiges P.; ~ coutil dem Bett-zwillich ähnliches P.; ~ à la cuve, ~ à la main Bütten-P.; ~ Daubin (do-bg') Fliegen-P.; ~ demoiselle Haar-wickel-P.; ~ dentelle Spitzen-P.; ~ à dessin(er), auch ~ Ingres Zeichen-P.; ~ doré Gold-P.; ~ écolier Konze'pt-, Schulheft-P.: ~ d'emballage Pack-P.; ~ à écrire Schreib-P.; ~ à l'émeri, ~ émerisé Schmirgel-P.; ~ à estampes Kupferdruck-P.; ~ étamine Strami'n-P.; ~ d'État Forma't-P. für die Staatshaushaltsbücher (von Letellier eingeführt) = ~ tellière; ~ filigrané Chagri'n-P.; ~ à filtrer, ~ Joseph: a) feinſtes Fließ-P.; b) F Banknote *n*; ~ gélatine, ~ glace durchſichtiges Pflanzen-Gelati'n-P., Hauſenblaſen-Fo'lie *f*; ~ glacé glaſi'rtes P.; ~ goudron Pack-P.; ~ grand raisin Rega'l-P.; typ. (livre) en grand ~ (Buch *n*) mit breitem Rande; typ. grand ~ Media'n-P.; ~ granit rothgeſprenkeltes P.; ~ d'impression; ~ à imprimer Druck-P.; ~ ivoire Stein-Pergame'nt *n*; v. Jésus II. 1; ~ grand-Jésus Imperia'l *n*; ~ à lettres, ~ de poste Brief-P.; ~ libre a) auch ~ mort ungeſtempeltes P. (*ant.* ~ marqué)

b) gewöhnliches P.; ~ marbré Ma′rmor-P.: *fig.* F ✎ faire du ~ marbré sich die Füße über einem Kohlentopf wärmen (von Hökerinnen ɛc.); v. mâcher I. 4; *fig.* F avoir une figure de ~ mâché ein bleiches ungesundes Gesicht haben; estomac de ~ mâché schlechter Magen; v. maroquin 1; ~ marqué, ~ timbré Stempel-P.; ~ mécanique P. ohne Ende; ~ médicamenté Heftpflaster *n*; ~(-)ministre = ~(-)d'État; ~ de (à) musique Noten-P.: *fig.* F être réglé comme un ~ de musique in Allem pünktlich und genau sein; ~ à parfumer Räucher-P.; ~ de paille Stroh-P.; ~ à pains de sucre Zucker-P.; ~ pâte blaues Ausfütter-P. (für das Innere der Schränke ɛc.); ~ peint, ~ de (à) tenture, ~ de tapisserie (P.-)Tape′te *f*; mettre des ~s peints tapezi′ren (= tapisser); ~ pelure (d'oignon) fast durchsichtiges, sehr feines Post-P.; ~ à polir Glätt-P.; ~ porcelaine Kreide-, Visi′tenkarten-P.; ~ au pot Art Karten-P.; ~ pur fil ganz feines P.; chm. ~ réactif Reaktio′ns-P.; ~ de rebut Schmutz-P., Makulatu′r *f*; ~ réglé: a) linii′rtes P., b) Noten-P.: ~ réglé à la française hoch Fo′lio, höher als breit, ~ réglé à l'italienne quer Fo′lio, breiter als hoch; ~ satiné Atlas-P.; ~ serpente, ~ de soie Seiden-P.; ~ de silex Feuerstein-P.; ~ soufflé = ~ velouté; ~ de sûreté Sicherheits-P. (P. für Banknoten und andere Werthpapiere); ~ tellière = ~ d'État; ~(-)toile Zeichen-, Baus-kattu′n, Kalki′r-, Kopi′r-leinwand *f*; ~ du tournesol La′kmus-P.; ~ de trace, ~ tracé Art Karten-P.; ~ vanant P. aus Mittelzeug; ~ végétal Flachs-P.; ~ vélin Veli′n-P.; ~ velouté Sammet-, Woll-, bestäubte Tape′te *f* (= ~ soufflé, ~-tontisse); ~ verg(eur)é, ~ verjure geripptes P.; ~ de verre Glas-P. zum Glätten. 2. sur le ~ geschrieben, gedruckt; (nur) auf dem Papiere, nicht effekti′v; F cela est beau sur le ~ Das macht sich auf dem Papiere sehr gut (ist aber in Wirklichkeit nicht durchzuführen); v. barbouiller I. 1, brouiller I. 3, gâter I. 1; † faire ~ de qc. Buch führen über et.; † mettre qc. en ~ et. in P. (ein)wickeln; ce n'est que du ~ (mouillé) das (Tuch, Zeug) reißt wie Spinngewebe; *prv.* v. fou A. II. 2; le ~ souffre tout P. ist geduldig; *fig.* ✎ il se faut fournir d'encre et de ~ Das mußt Du Dir selber halten (Das kannst Du nicht beanspruchen); le parchemin est plus fort que le ~ Urkunden auf Pergament haben mehr Werth als die auf P. 3. Schrift *f*, Urkunde *f*, Papier *n*: Postwesen: ~s d'affaires unter Kreuzband versendbare Schriften *f/pl.* ɛc.; ehm. ~s royaux, ~s publics vom Könige oder von e-m höchsten Beamten unterzeichnete Urkunden *f/pl.*; ehm. ~ à taille Verzeichniß *n* der Steuerpflichtigen; ~ terrier Verzeichniß *n* der Güter und Zinsleute einer Herrschaft; ~s sur table die (schriftlichen) Beweise *pl.* in der Hand; *fig.* être riche en ~ ein viel bestrittenes Vermögen haben. 4. † Rechnungsbuch *n*: ~ journal Ko′ntobuch *n*; être (écrit) sur les ~s de q. a) J-m schulden; b) bei J-m angegeben worden sein, aufgezeichnet sein; *fig.* F être bien (mal) dans oder sur les ~s de q. bei J-m gut (schlecht) angeschrieben sein; *fig.* être dans les petits ~s de q. J-m theuer sein, J-s Vertrauen besitzen; jeu aux petits ~s Gesellschaftsspiel mit kleinen zu beschreibenden Zetteln; *fig.* ôtez, rayez cela de vos ~s darauf rechnen Sie nicht. 5. ~s *pl.* Paß *sg.*, Wanderbuch *n.sg.*; ~s de bord, d'un navire Schiffs-dokume′nte *n.pl.* 6. Anweisung *f*, Schuldschein, Wechsel, Papier *n*: ~ court Wechsel auf kurze, ~ long W. auf lange Sicht, kurzer, langer W.; ~ sur Londres *el.* du Londres W. auf London; *fig.* ~ doré sur tranche ganz feiner W.; le ~ d'un négociant die Wechsel *pl.*, der Kredi′t e-s Kaufmannes. 7. Staats-Papiere *n. pl.*: ~(-)monnaie Papiergeld *n*. 8. ~s (publics) Zeitungen *f/pl.* 9. ~ volant a) fliegendes, loses Blatt; b) vor Gericht ungültiges Papier. 10. ✎ = papyrus; ~ du Nil Papy′rusblätter *n. pl.*; min. ~ fossile Bergkork, schwimmender Asbe′st.

papier-annonce, *pl.* ~s-~ (*sg.* und *pl.* pǎpĭē-ǎ-nǫ′ß) *s/m.* Anzeige-Blatt *n*.

papier-arabesque, *pl.* ~s-~ (*sg.* u. *pl.* ~ǎ-rǎ-bǟ′ßk) *s/m.* Arabe′sken-Papier *n*, -Tapete *f*. [Damast-Papier *n*, -Tapete *f*.

papier-damas‖, *pl.* ~s-~ (pǎ-pĭē-dǎ-mā′) *s/m.*

papier-écu, *pl.* ~s-~ (*sg.* u. *pl.* pǎ-pĭē-ē-kü′) *s/m.* = (moyen-)compte; v. écu 7.

papier-granit, *pl.* ~s-~ (~grǎ-nī′t) *s/m.* Grani′t-Papi′er *n*, -Tape′te *f*.

papier-lambris, *pl.* ~s-~ (~lą-brī′(s)a) *s/m.* Panne′l-Tape′te *f*. [Serviette.

papier-linge, *pl.* ~s-~ (~lǟ′ǯ) *s/m.* Papier-

papier-marbre, *pl.* ~s-~ (~mä′rbr) *s/m.* Ma′rmor-Papier *n*, -Tape′te *f*.

papier(-)ministre, *pl.* ~s-~ (~mī-nī′ßtr) *s/m.* Stempel-Papier *n* (Rochefort, *Lant.* 1, 5); auch = ~ d'État. [v. papier 7.

papier(-)monnaie, *pl.* ~s-~ (~mǒ-nǟ′) *s/m.*

papier-nouvelle ✎, *pl.* ~s-~s (~nu-wǟ′l; (s)b) *s/f.* Zeitung. [Tape′te(n-Papier *n*) *f*.

papier(-)tenture, *pl.* ~s-~s (~tą-tü′r) *s/m.*

papier-toile ⚙, *pl.* ~s-~ (~tŏā′l) *s/m.* Zeichen-Kattu′n *n* (= toile à calquer).

papier-tontisse ⚙, *pl.* ~s-~ (~tǫ-tī′ß) *s/m.* = papier velouté (v. papier 1).

papifiant‖ (pǎ-pĭ-fī-ą′) [pape, lt. facĕre] *a/m.* (nach dem *s.*) rl. cardinaux ~s Kardinä′le *pl.*, welche, ohne selbst wählbar zu sein, den Papst wählen.

papilionacé, ~e ⚘ (M-Cz. 150: pǎ-pĭ-lĭǒ-na-ßē′), L. auch ~ll~ (~jǒ~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zo. schmetterlings-artig. 2. ⚘ fleurs ~s Schmetterlingsblumen *f/pl.*

papillaire ⚘ (M-Cz. 403: pǎ-pĭl-lǟ′r) [papille] *a.* (nach dem *s.*) an., ⚘ auf Papillen bezüglich; aus P. bestehend; mit P. versehen.

papille ⚘ (M-Cz. 406, Lnd.: pǎ-pī′l, L. ~pī′j) [lt.] *s/f.* Papi′lle: 1. an. Hautwärzchen *n*. 2. ⚘ Weich-warze, sehr kleine, bläschen-artige Warze.

papilleux‖, ~se ⚘ (pǎ-pĭl-lö′, ~ö′ſ) *a.* (nach dem *s.*) voll Papi′llen (vgl. papille).

papillifère ⚘ (pǎ-pĭl-lĭ-fǟ′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) papillen-tragend (vgl. papille).

papilliforme ⚘ (~fö′rm) [papille, forme] *a.* (nach dem *s.*) papillen-förmig.

papillon‖ (pǎ-pĭ-jǫ′) *m*, ~ne (~ŏ′n) *f* [lt. papilio] I. ~ *s/m.* 1. zo. Schmetterling, bsd. Tag-falter: ~ à ailes en plumes = ptérophore; ~ du chardon v. dame I. 8; ~s estropiés = estropiés (v. ds.); ~ à tête de mort Todten-kopf (Sphinx atrŏpos); ✎ payer q. de ~s noirs J-m Flausen vormachen; *fig.* courir après des ~s sich mit Kleinigkeiten, Nichtigkeiten unterhalten; Falknerei: voler le ~ auf Schmetterlinge Jagd machen (statt auf Wild); *fig.* ✎ sich mit Lappa′lien abgeben; Weinbau: faire le ~ auf jeder Seite nur ein Blatt ansetzen. 2. *fig.* Schmetterling, Flattergeist; unbeständiger Liebhaber. 3. *fig.* ✎ ~s noirs düstere Gedanken *pl.* 4. ✎ endlose Sache. 5. Schmetterlings-, Zauberflügel am Kopfputze; * Diama′nten-Schmuck im Haare. 6. Schmetterlings-Brenner (Art breiter Gas-Brenner). 7. Schmetterlings-Spiel *n*: faire petit ~ seine drei Karten machen, ehe die Partie beendigt ist. 8. géogr. in der Ecke einer großen eingerückte kleine Karte. 9. ⚘ zo. a) schwarz und blauer Ko′libri; b) gefleckte Aalmutter, Fisch (Blennĭus gunnellus); c) Nagel-Rochen, Fisch (Raja clavāta). 10. ⚙ Dampfmaschine: Drosselventi′l *n*, Dampfklappe *f*, bewegliches Regi′ster um die Achse einer Lokomoti′ve; Metallurgie: Schnepperlein *n*, Klippen *f/pl.*, Blätter *n. pl.* (eiserne Bleche, welche man auf Treibe- oder Reverberi′r-Öfen vor die Form setzt). 11. ⚔ Textu′r *f* (Gewebe *n*, Anordnung *f* auf ta′ktischen Rissen und Schlachtplänen). 12. ⚓ sehr kleines Segel über den Oberbramsegeln. II. *a.* unbeständig, flatterhaft. III. *s.* F Wäscher(in). IV. ~ne *s/f.* 1. (bei den Fourieristen:) Unbeständigkeit, Hang *m* zur Veränderung (bsd. in der Liebe). 2. Gärtnerei Tulpen-Sorte. [pilionacé.

papillonacé, ~e (pǎ-pĭ-jǒ-na-ßē′) *a.* = pa-

papillonides ⚘ (~nī′d(s)b) *s/m.pl.* zo. Papilioni′den (Tagfalter-Familie). [tern *n*.

papillon(n)age ✎ (~na′ǯ) *s/m.* Umherflat-

papillonné, ~e (~nē′) *a.* bl. = papelon(n)é I.

papillonner‿ (~nē′) ①a. I. *v/n.* F umherflattern (von einer Schönen zur andern, wie ein Schmetterling). II. *v/a.* F Wäsche aus einer Wasch-anstalt stehlen. [sche-dieb(in).

papillonneur, ~se F (~nö′r, ~ö′ſ) *s.* Wä-

papillotage (~ta′ǯ) *s/m.* 1. ~ (des yeux) Umherschweifen *n* des Blickes; Zucken *n* des Auges, unstäter Blick. 2. *fig.* blendendes Flimmern; Glitzern *n* des Lichtes zu sehr leuchtender Farben; Flittern *n*, Prunk des Styls. 3. Malerei: kleine, vielfache und zu nahe bei ea. gesetzte Falten *f/pl.* eines Gewandes; ⚙ Bildhauerei: Fehler eines Werkes, welches aus zu vielen kleinen Theilen besteht, die schmale Lichtstrahlen empfangen und kleine Schatten werfen. 4. Aufwickeln *n* der Haare; auch (Haar-)Wickel *m/pl.* 5. ⚙ typ. mit Schmitzen (doppelt gekommenen Buchstaben) gedrucktes Blatt; a. schmutzig gedrucktes Blatt.

papillote (pǎ-pĭ-jǒ′t) [a/f. papillot = papillon] *s/f.* 1. (Haar-)Wickel *m*; v. fer I. 13; cela n'est bon qu'à faire des ~s das ist höchstens zu Fi′dibus zu brauchen; être en ~s, avoir la tête en ~s mit aufgewickelten Haaren gehen, *fig.* ✎ den Kopf verbunden tragen; *fig.* ✎ avoir les yeux en ~s noch ganz verschlafene Augen haben; mettre des ~s à q. = papilloter I. 1. 2. côtelettes en ~s in Papier gebackene Kotele′tten *n.pl.* 3. kleiner Papier-Appara′t, welchen man auf einen Bratenwender setzt, damit er sich nicht so schnell drehe. 4. † Gold-, Silber-flitterchen *n*. 5. ✎ ~s *pl.* Bankbillette *n. pl.*; (dragées en) ~s eingewickeltes Zuckerwerk *n. sg.*

papilloter‿ (pǎ-pĭ-jǒ-tē′) [papillote] ①a. I. *v/a.* 1. die Haare aufwickeln. 2. in Papier wickeln. 3. das Ende eines Dochtes wie einen Haarwickel formen; ~ les copeaux des bois de teinture die Späne der Farbehölzer spitzenförmig schneiden. II. *v/n.* 1. blinzeln, zucken, unstät umherschweifen (vom Auge). 2. flimmern, glitzern: Bildhauerei: aus zu vielen kleinen Theilen bestehen, zu kleine Schatten werfen; Malerei: die Augen durch zu grelle Licht- und Farben-Vertheilung ermüden; bsd. von Gewändern, deren vielfache und zerknitterte Falten zu viele kleine Schatten werfen; tableau qui ~e Bild *n*, in welchem die Lichter zu sehr vertheilt sind; *fig.* weitS. flittern, zu prunkhaft sein (vom Styl); jargon ~é prunkende Redeweise; auch durch zu vieles Reden ermüden. 3. agr. sich nur theilweise entwickeln (von den Knospen eines Weinstocks). 4. ⚙ typ. schmitzen (vom Drucke, wenn die Buchstaben doppelt kommen). [Frieselflecken (Boi.).

papillots ⚘ (pǎ-pĭ-jo′(s)b) *s/m. pl.* path.

***p*apimane** † (pǎ-pĭ-ma′n) [pape, grch.] *s/m.* 1. wüthiger Anhänger der päpstlichen Macht. 2. *co.* P~ Bewohner von Papima′nien (Rabelais).

***p*apimanie** † (pǎ-pĭ-mǎ-nī′) [pape, manie] *s/f.* 1. Schwärmen *n* für das Papstthum. 2. P~ Papima′nien *n* (von Rabelais erdichtetes Land, Wohnsitz des Papstes); vgl. Papefiguier II.

papin‖ (pä-pg̃') [lt. pappa] I. *s/m. enf.* Pappe *f*, Mehlbrei (= bouilli II. 1). II. P~ *npr. m.* Denis P~ id., fr. Physiker († 1714); machine à (digesteur de) P~, marmite de P~ papi'n(ia'ni)scher Topf.

Papinien‖ (pä-pī-nį-g̃'), M. auch ~an‖ (~g̃') *npr. m.* h.a. Papinia'n, römischer Rechtsgelehrter († 212 nach Chr.).

papion‖ ✓ (pä-pį̄g̃'Ⓑ); L. nur ~ī-g') *s/m.* zo. Pa'vian (Cynocephălus), bsd. gelblicher P. (C. papĭo); v. cynocéphale II.

papisme (pä-pi'ßm) [pape] *s/m.* Papstthum *n*, Papi'smus (Name des römischen Katholizi'smus bei den Protesta'nten); Ultramontani'smus.

papiste (pä-pi'ßt) [pape] *a.* (nach d. s.) u. *s/m.* päpstlich, päpstlerisch; Papi'st, Päpstler.

papistique ↖ (pä-pī-ßti'k) *a.* (nach dem s.) papi'stisch: a) den Papst betreffend; b) zu den Papi'sten gehörig.

papolâtre ✓ (pä-pŏ-lā'tr) [pape, grch.] *a.* und *s.* dem Papstthum huldigend; Anbeter(in) des Papstthums (= papicole).

paponge ⚘ (pä-pg̃'ʒ) *s/f.* chine'sische Gurke (Frucht von Cucŭmis acutangŭlus).

papotage * (pä-pŏ-ta'ʒ) *s/m.* vertrauliche Plauderei; (Kinder- oder Verliebten-)Geschwätz *n*; auch Stadtklatsch.

papoter‿ * (pä-pŏ-te') ①a. *v/n.* schwatzen.

papou ✓, *pl.* ~s (pä-pu'; Ⓢb) *s/m.* zo. Fettgans-Art *f* (Aptenodўtes papŭa).

Papou(a)s (pä-pŭ-a', ~pu' Ⓢb) *s/m. pl.* Pa'pua-Neger.

Papouasie (pä-pŭ-a-sī') *npr. f.* Neu-Guine'a *n.*

pappe ⚘ (päp) [lt.] *s/m.* Samenkrone *f.*

Pappenheim (Ls. 2. Aufl. 64: pä-pæ̃-næ'm) *npr. m.* Pappenheim.

pappifère ⚘ (päp-pi-fā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) eine Samenkrone tragend.

pappiforme ⚘ (päp-pi-fǫ'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) einer Samenkrone ähnlich.

pappophore ⚘ (päp-pŏ-fǭ'r) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) = pappifère.

papule ✓ (pä-pŭ'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Blatter, Bläschen *n.* 2. path. Hitzblatter, Hautknötchen *n.*

papuleux‖, ~se ✓ (pä-pŭ-lö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ mit Blattern und Bläschen bedeckt. 2. path. hitzblatterig.

papulifère ⚘ (~lī-fā'r) *a.* = papuleux 1.

papyracé, ~e ✓ (pä-pi-ra-ße') [lt. papȳrus] *a.* (nach dem *s.*) papier-artig, Papier-...: zo. nautile ~ Papier-Nau'tilus *m*, Kopffüßler-Art (Argonauta argo) = Argonaute 2.

papyrier‖ ⚘ (pä-pi-rie'; Ⓢb) *s/m.* 1. Papier-Maulbeerbaum (Broussonetĭa papyrifĕra). 2. Papier-Cy'pergras *n* (Papȳrus antiquŏrum).

papyrifère ⚘ (~rī-fā'r) [lt.] *a.* mit zur Papie'r-Fabrikation tauglicher Rinde.

papyrin‖, ~e (pä-pi-rg̃', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) papier-artig.

papyrographie (pä-pi-rŏ-grä-fī') [lt.-grch.] *s/f.* 1. lithogra'phischer Druck auf Papier. 2. Zeichnen *n* auf künstlichem lithogra'phischen Steine.

papyrus (M-Cz. 356: pä-pi-rŭ'ß) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ = papyrier 2. 2. Papie'r *n* aus Papy'rus. 3. ↖ Manuskri'pt *n* auf Papy'rus.

paquage ⊖ (pä-ka'ʒ) [paquer] *s/m.* Fischerei: Packen *n* der Salzfische in Fässer.

pâque (pāk) [grch. pascha vom hebr. pesach] I. *s/f.* jüdisches Pa'ssah: immoler la ~ das Osterlamm schlachten. II. P~, meist P~s‿ *s/m. sg.* christliche Ostern *f/pl.*: à P~s prochain nächste Ostern; la semaine de P~s die Oster-woche; la quinzaine de P~s die 14 Tage *m/pl.* zwischen Palmsonntag und Sonntag Quasimo'do; v. œuf 3; P~s est haut, bas O. fällt spät, früh; v. Noël I. 1; *fig.* se faire brave comme (au), comme un jour de P~s sich festlich herausputzen; *fig.* ↖ se faire poissonnier la veille de P~s sich in einen Handel einlassen, von dem kein Vortheil mehr zu hoffen ist; Γ long comme d'ici à P~s ellenlang; *prv.* v. carême-prenant 1; v. carême 1; entre P~s et la Pentecôte le dessert est une croûte zwischen O. und Pfingsten giebt es keinen Nachtisch, weil das frische Obst noch nicht reif, das eingebrachte aber verzehrt ist. III. P~s‿ *s/f. pl.* P~s de l'Ascension Himmelfahrt *sg.*; P~s closes Sonntag *m* nach Ostern; P~s fleuries Palmsonntag *m sg.*; P~s aux roses Pfingsten *n. sg.*: les P~s véronaises die Niedermetzelung *sg.* der Franzo'sen in Vero'na 1797; faire ses P~s, de bonnes P~s in der Osterzeit zum Abendmahle gehen; † faire les P~s allgemein: zum A. gehen.

paquebot‖ ⚓ (pä-k'bo'; Ⓢb) [engl. packet-boat] *s/m.* 1. ehm. Avi'so-Schiff *n.* 2. ehm. Postschiff *n*, Packe'tboot *n.* 3. jetzt großes Segel- und Dampf-schiff *n* für Briefe, Passagiere und Waaren mit regelmäßigem Kurse (auch ~-poste, *pl.* ~s-~).

paquecin‖ Γ (pä-kßg̃') *s/m.* = paquemon.

paquefic ⚓ (pä-k'fi'k) *s/m.* Unter-segel *n.*

paquelin‖ (pä-klg̃') *s/m.* = pac(que)lin.

paquemon‖ Γ (pä-kmg̃') *s/m.* Packe't *n.*

paquer‿ (pä-ke') [dtsch.] ①a. *v/a.* Fischerei: die Salzfische in den Fässern pressen, niederdrücken und packen: hareng ~é schichtweise gepackter Hering.

paqueresse (pä-k'ræ'ß) *s/f.* v. paqueur.

pâquerette (pa-k'ræ't) [pâque II.; † findet sich auch pasquette] I. *s/f.* 1. ⚘ Gänseblümchen *n*, Maßlieb(chen) *n* (Bellis perennis) = fleur printanière (v. fleur I. 14). 2. *fig.* ~s de cimetière graues Haar *n. sg.* II. P~ *n.d.b. f.* id.

paquerolle ⚘ (pä-k'rǫ'l) *s/f.* Bastard-Maßlieb *n*, Korbblüthler-Gattung (Bellĭum).

Pâques‿ (pāk) *s/f.* v. pâque II. und III.

Pâques Dieu (pāk-diö') *int.* Heilige Güte! (Fluch Ludwig's XI.).

paquet‖ (pä-kæ'; Ⓢb) [b.l. paccus vom dtsch.] *s/m.* 1. Pack (auch *n*), Packe't *n*; Bündel *n*: petit ~ Päckchen *n*; ~ de chenilles Haufen in einander verschlungener Raupen; *fig.* Γ avoir l'air d'un ~ nachlässig angezogen sein; ~ de feuilles d'or Buch *n* (Blatt-)Gold; ~ de graines de fleurs Päckchen *n* Blumensamen; régler un ~ ein Sortime'nt machen; *fig.* Γ donner à q. son ~ J. entlassen; Γ faire son ~, ses ~s a) sich zur Abreise anschicken; b) sein Testame'nt machen; Γ faire, plier son ~ (pour l'autre monde) dem Tode nahe sein; faire ses petits ~ Flocken lesen, Spinnen greifen (von Sterbenden); mon ~ est fait ich bin auf den Tod vorbereitet; Γ plier son ~ sich fortschleichen; Γ porter son ~ buckelig sein, Γ die Kriegskasse tragen; recevoir son ~ a) seinen Laufpaß bekommen, entlassen werden; b) vom Arzte aufgegeben sein; v. hasarder I. 1; petits ~s (den Dritten) Abschlagen *n*, Gesellschaftsspiel (= tiercets). 2. Briefschaften *f/pl.*, Depe'schen *f/pl.*; mehrere Briefe unter einem Kouve'rt; ↖ le ~ (d'Angleterre) sämmtliche mit der Post (aus England) kommende Briefe *pl.* (mehr gbr. le courrier). 3. *fig.* Γ a) Dickwanst, Γ Biertonne *f*: elle est devenue bien ~ sie ist furchtbar dick geworden; b) Klotz, langweiliger und lästiger Patro'n; c) ~ de famille zahlreiche, zur Last fallende Familie (Sév.). 4. *fig.* Γ ↖ Kind *n* im Mutterleibe. 5. *fig.* Last *f*, Beschwerlichkeit *f*; Γ avoir son ~ a) in seiner Erwartung getäuscht werden; b) tota'l betrunken sein; Γ donner un ~ à q. a) J-m e-n Streich spielen; b) J-m et. aufbürden, zur Last legen (vgl. ~ 6); Γ ↖ donner dans un ~ sich anführen lassen. 6. Stichelwort *n*, *fig.* Hieb; üble Nachrede; Γ donner à q. son ~ J. gehörig abführen; Γ il a eu son ~ er hat seinen Theil gehörig bekommen, Γ sein Fett abgekriegt; Γ elle fait des ~s sur tout le monde sie spricht von Jedermann schlecht. 7. Bund *n* Sauer-ampfer, Spinat oder Petersilie (ungefähr ein Kilogramm). 8. † ⚘ = épillet (Tournefort). 9. ⊖ Buchbinderei: Stoß von mehreren gehefteten Bänden, welche zusammen eingebunden werden sollen; Metallurgie: mit schmiede-eisernen Bändern belegte Roh-eisen-Barre; Packet *n* Blechstürze *m/pl.*, Packet *n* Eisenstangen zum Cementiren; trempe au ~ Löschwasser *n* aus Uri'n, Ruß und Mehl; typ. gewisse Quantitä't Satzzeilen, mit einem Bindfaden zusammengebunden, Schriftstück *n*: travailler en ~ spalten-, stück-weise, Packe't setzen; Waffenfabrikation: ~ double zu e-r doppelten Rohr-schiene zusammengeschweißte Stab-Eisenstücke *n. pl.*; Wasserbaukunst: ~ d'eau = éclusée 2. 10. ⚔ Artillerie: ~ de mitraille Trauben-hagel (= grappe de raisin c); v. faire I. 49. 11. ⚓ en ~ hastig, über Hals und Kopf; amener les voiles en ~ die Segel in größter Hast laufen lassen; manœuvres en ~ unklares Tauwerk; ~ de mer schwere Sturz-welle, welche bei Unwetter in ein Schiff fällt (v. embarquer I. 1).

paquetage (pä-k'ta'ʒ) *s/m.* 1. Packen *n*: papier de ~ Packpapier *n.* 2. ⚔ Bepackung *f* e-s Pferdes (Alles, was ein Pferd trägt); Packen *n* des Tornisters, Zusammenlegen *n* der Kleidungsstücke. [Ⓢb) [engl.] *s/m.* = paquebot.

paquet-bot‖ ⚓, *pl.* ~-~s (Lnd. pä-k'bo';

paqueter‿ (pä-k'te') [paquet] ①c. *v/a.* 1. einpacken (besser empaqueter). 2. wie ein Packe't befördern. 3. *fig.* ↖ ~ q. contre q. J. gegen J. aufreizen, in Betreff J-s täuschen.

paqueteur, ~se (pä-k'tö'r, ~ö'ſ) *s.* (auch *a.* ouvrier, ouvrière) ~, ~se (Ein-)Packer(in).

paquetier‖ ⊖ (pä-kǝ-tie', Γ pä-ktie'; Ⓢb) *s/m.* typ. Stück-, Packe't-setzer.

paquette (~kæ't) [pâquerette] I. *s/f.* ⚘ weiße Wucherblume, großes Maßlieb (Chrysanthĕmum leucanthĕmum). II. P~ *n.d.b. f.* id.

paqueur, ~eresse (pä-kö'r, pä-k'ræ'ß) *s.* Heringspacker(in) = caqueur I. 1.

pâquis‖ (pa-ki') [lt. pascĕre] *s/m.* ch. Weide *f*, Äsungsplatz. [= mijaurée 1.

paquoine P (pä-kŏa'n) *s/f.* provC. (Berry)

Paquotte (pä-kǫ't) *n.d.b. f.* id.

par (pär) *A.* [lt. per] *prp.* **durch**: I. **Ort**: 1. durch, über, zu, an, auf, in: ~ eau, ~ terre zu Wasser, zu Lande; v. mont 1; ~ la rue auf der Straße; ~ toute la terre auf der ganzen Erde; jeter ~ la fenêtre zum Fenster hinauswerfen; passer ~ une ville über eine Stadt reisen; se promener ~ la ville in der Stadt spazi'eren gehen; suer ~ tout le corps am ganzen Leibe schwitzen; ce purgatif fait aller ~ haut et ~ bas dieses Abführungsmittel wirkt nach oben und unten. 2. quer über: il lui cingla un coup de fouet ~ le visage er gab ihm einen Peitschenhieb quer über das Gesicht. 3. géogr. und ⚓: ~ trente degrés de latitude unter dem dreißigsten Grade der Breite; le vaisseau est mouillé ~ neuf brasses das Schiff liegt vor Anker in einer Wassertiefe von neun Faden; le vaisseau a un objet ~ son travers das Schiff hat einen Gegenstand gerade seitwärts, in der auf seine Längenachse senkrechten Richtung; il l'a ~ sa hanche es hat ihn (von seiner Mitte aus) in der Richtung der Windvierung 2c. 4. zur Bezeichnung des ergriffenen Theiles: prendre, saisir ~ la main bei der Hand fassen. II. **Witterung**: während, bei: ~ un beau clair de lune bei schönem Mondscheine; ~ une longue soirée d'hiver an einem langen Winter-Abende; ~ une nuit noire während einer finstern Nacht; ~ un temps délicieux bei köstlichem Wetter. III. **Grund** und **Folge**: wegen, aus

durch: ~ conséquent demzufolge (Syn. v. donc); ~ curiosité aus Neugierde; ~ droit et ~ raison mit Recht und Grund; ~ hasard zufällig; ~ malheur unglücklicher Weise; ~ quoi weshalb; ~ cette raison aus diesem Grunde; ~ le roi, ~ l'empereur im Auftrage des Königs, Kaisers (Formel über der Gegenzeichnung des Ministers auf Gesetzen, Verordnungen; v. de par u. ~ B). **IV. Gemäßheit:** nach, gemäß, zufolge: ~ les dernières nouvelles nach den letzten Nachrichten: être jugé ~ la loi des Francs nach fränkischem Gesetze gerichtet w. **V. handelnde Person beim Passiv:** von: vaincu ~ César von Cäsar besiegt; (do nur nach den Verben der Gefühlsthätigkeit, ferner nach être vu, regardé, aperçu, suivi, accompagné, précédé; aber selbst nach diesen darf auch par stehen); zB.: être aimé ~ ses enfants von seinen Kindern geliebt werden; v. de I. 8 b; *el. le Juif errant* ~ Sue „der ewige Jude", von Sue (verfaßt); Pferdezucht: entsprossen von: Austerlitz ~ James et Jane Eyre Austerlitz vom James aus der Jane Eyre. **VI. Mittel:** vermittels, durch: ~ le messager, ~ la poste durch den Boten, die Post, mit dem Boten, der Post; ~ le bateau per Kahn. **VII. Weise:** ~ un malheur zum Unglück, unglücklicher Weise (M.F.S. 4. 2); aller ~ le chemin de fer mit der Eisenbahn reisen; appeler q. ~ son nom J. bei seinem Namen nennen; punir ~ la famine mit Hungersnoth strafen. **VIII. Ordnung, Vertheilung:** ~ an jährlich; ~ intervalles in Zwischenräumen, von Zeit zu Zeit; ~ heure jede Stunde; ~ jour täglich, für je einen Tag; jour ~ jour Tag um Tag; quatre heures ~ nuit vier Stunden jede Nacht; couper ~ morceaux in Stücke zerschneiden; diviser ~ chapitres in Kapi'tel eintheilen; payer tant ~ tête soviel pro Kopf bezahlen. **IX. Betheuerung:** ~ ma barbe bei m-m Barte; ~ notre amitié bei unsrer Freundschaft; v. parbleu. **X.** commencer, débuter, finir, terminer ~ mit *inf.* damit anfangen, endigen et. zu thun; v. commencer II., finir II. 2 &. **XI.** ~ **mit *inf.*** statt des *gérondif* oder *parce que* mit *ind.* (fast †): nous la saurons dompter, moi ~ écrire, et vous ~ réciter wir werden sie zu bezwingen wissen, ich durch Schreiben, und Ihr durch Deklami'ren (Laft.); on se convient ~ ne pas se ressembler man paßt zu einander, weil man sich nicht ähnlich ist. **XII. in Verbindung mit anderen *prp.* oder *adv.*:** † ~ après nachher (M.E. III. 5. 59); † ~ chez moi, ~ chez q. durch meine, J-s Wohnung; ⸜ je n'ai point repassé ~ chez vous ich bin nicht wieder bei Ihnen vorgekommen; passer ~ devant la chambre de q. an J-s Zimmer vorübergehen; v. devant II. 2, dessous II. 4, dessus II. 4, ailleurs 1, ainsi I. 1, deça I., delà I. u. II., derrière I., devers; ~ en haut, ~ en bas nach oben, nach unten zu; ~ ici hier durch, hier her; ~ là da hindurch, dahin, *fig.* dadurch, aus diesem Grunde; v. passer; ~ où *el.* für ~ là où oder für ~ lequel, laquelle, &: finir ~ où un autre commence mit Dem endigen, womit ein Andrer anfängt; ~-ci ~-là hier und da, hin und wieder, von Zeit zu Zeit; ~ trop allzu (sehr, viel); c'est ~ trop fort Das ist denn doch zu arg. ***B.* de** ~ [part] a) auf Befehl, im Namen (J-s): de ~ le roi im Namen des Königs; v. ~ *A.* III. und de par; b) de ~ le monde irgendwo in der Welt; v. croix I. 9. **Syn.** on emploie *par, à travers* et *au travers de* pour désigner un médium qui se trouve sur le passage d'une action. Si ce médium est favorable à l'action, on emploie *par*; s'il y résiste, on emploie *à travers*; s'il faut de la force pour surmonter la résistance, on emploie *au travers de*. On regarde *par* la fenêtre, *à travers* les vitres. On entre *par* la porte; la foule se presse *à travers* la porte; l'ennemi entre *au travers des* remparts.

par..., para... (păr-..., pă-r..., pă-ra...) [grch.] in Zsg. neben; ⚗ chm. zur Bezeichnung e-s Körpers, der mit einem andern gleiche Elemente, aber andere Eigenschaften besitzt. [($^1/_{40}$ Pia'ster).

para (pă-ra') *s/m.* num. Pa'ra, kleine türk. Münze

parabanique ⚗ (pă-ră-bă-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Paraba'n-säure *f* (Produ'kt der Zersetzung der Harnsäure durch Salpetersäure).

parabase ⚗ (~bā'ʃ) [grch.] *s/f.* h.a. Paraba'se (in die grch. Komö'die eingeschobene Parti'e, worin der Chor im Namen des Dichters sprach).

parabolain ‖ (pă-ră-bŏ-lę̄') [grch.] *s/m.* h.a. freiwilliger Krankenwärter bei ansteckenden Krankheiten.

parabole (~bŏ'l) [grch.] *s/f.* **1.** Gleichniß *n*, Para'bel: P~s (mehr gbr. Proverbes) de Salomon Sprüche *m/pl.* Salomo'nis; (biblisch:) devenir la ~ des nations den Völkern zum Gespötte werden. **Syn.** v. apologue. **2.** ⚗ math. Para'bel (ebene Kurve zweiten Grades; mit näherer Bestimmung auch von ähnlich gestalteten Kurven *pl.* höherer Grade gebraucht). **3.** *abus.* durch ein Wurfgeschoß in der Luft beschriebene Kurve, balli'stische Kurve. **4.** F Paradi'es *n*.

parabolique □ (pă-rà-bŏ-li'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) **1.** parabo'lisch, in Gleichnissen. **2.** ⚗ math. parabo'lisch, eine Para'bel beschreibend, der Para'bel angehörig.

parabolisation ‖ * ⸜ (~bŏ-lĭ-ʃă-ßiǫ') *s/f.* Einkleidung in eine Para'bel; Anwendung von Para'beln.

paraboliser‿ * ⸜ (~ʃe') ①a. **I.** *v/a.* in eine Para'bel einkleiden. **II.** *v/n.* in Para'beln, Gleichnissen reden.

parabolisme ⚗ † (~li'ßm) *s/m.* math. Wegschaffung *f* des gegebenen Koëffizie'nten des höchsten Gliedes einer Gleichung, indem man alle Glieder durch denselben dividi'rt.

paraboloïde (pă-ră-bŏ-lŏ-ī'd) [grch.] **I.** *s/m.* **1.** ⚗ math. Paraboloi'd *n* (Art der krummen Flächen zweiten Grades): ~ de révolution durch Umdrehung einer Para'bel um ihre Achse entstehender Körper. **2.** ⚔ P. (durch Explosio'n e-r Mine entstandene Aushöhlung). **II.** *s/f.* ⚗ † math. Para'bel eines höheren als des zweiten Grades.

paracarpe ⚘ (pă-ră-kă'rp) [grch.] *s/m.* **1.** fehlgeschlagener Fruchtknoten. **2.** Stempelansatz in männlichen Blüthen.

paracel ⚓ (pă-ră-ßĕ'l) *s/m.* Gruppe *f* von kleinen Inseln, Felsenriffen &c.

Paracelse (~ßĕ'lß) *npr.m.* (Aure'olus Theophra'stus Bomba'stus) Parace'lsus (von Hohenheim), dtsch. Arzt und Alchemist (1493 bis 1541) v. lilium.

paracelsiser‿ ⚗ (~ßĕl-ßī-ʃe') ①a. *v/n.* ehm. nach Parace'lsus' Metho'de kuri'ren.

paracelsisme ⚗ (~ßi'ßm) *s/m.* ehm. Lehre *f* und Heilverfahren *n* des Parace'lsus.

paracelsiste ⚗ (~ßi'ßt) *s/m.* ehm. Anhänger (der Lehre) des Parace'lsus.

paracentèse ⚗ (~ßą-tæ'ʃ) [grch.] *s/f.* chir. Einstich *m* in ein Orga'n, um krankhaft angesammelte Flüssigkeit zu entleeren.

paracentrique ⚗ (~tri'k) [grch.] *a.* und *s/f.* **1.** math. (courbe) ~ paraze'ntrische Kurve, in welcher ein fallender Körper in gleichen Zeiten gleich weit von einem bestimmten Punkte sich entfernt oder sich ihm nähert. **2.** ast. ehm. mouvement ~ Abweichung *f* der Plane'ten von der Kreisbewegung um die Sonne.

paracerque ⚗ (~ßă'rk) [grch.] *s/m.* zo. Nebenschwanz (die verlängerten hinteren Rücken- und Seiten-federn). [endbar.

parachevable † (pă-ră-sch'wa'bl) *a.* voll-

parachèvement‿ † (pă-ră-schæ-w'mą') *s/m.* Vollendung *f*.

parachever‿ (pă-ră-sch'we') ①g. *v/a.* **1.** † vollenden (jetzt achever, terminer). **2.** ⊕ Färberei: ausfärben; Vergolderei: das Quickgold auftragen.

parachronisme ⸜ (pă-ră-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* Parachroni'smus (Verstoß gegen die Zeitrechnung).

parachute (~schü't) [parer, à, chute] *s/m.* **1.** Fallschirm der Luftschiffer; *fig.* F ⸜ Schutzmittel *n* gegen die Folgen eines Wortes oder e-r Handlung. **2.** Fallschirm (aus Seidenpapier gemachtes Kinderspielzeug). **3.** ⊕ Bergbau: ~ de cages d'extraction Fang-Vorrichtung *f* an e-m Förderkorbe; ~ d'une maîtresse tige Fang-klötze *pl.*, -hörner *n.pl.* e-s Schachtgestänges; Uhrmacherei: Stück *n*, durch welches die Achse der Unruhe geschützt wird.

paraclet ‖ (pă-ră-klæ'; ⑧b) [grch.] **I.** *s/m.* **1.** rl. Beistand, Tröster (Bezeichnung des heiligen Geistes). **2.** Parakle't: a) einer der Äo'nen der Valentinia'ner; b) Name, den die Montani'sten ihrem Stifter gaben. **II.** P~ *npr.m.* le ~ id., von Abälard gegründetes Kloster nahe bei Nogent-sur-Seine (12. sæ.).

paraclétique ⸜ (~kle-ti'k) [grch.] rl. **I.** *a.* auf den Beistand oder Tröster bezüglich. **II.** *s/m. le P~* „das Parakle'tikon" (Titel eines Gebetbuches der griechischen Kirche).

paraclose ⚓ (~klō'ʃ) = parclose 2.

paracmastique ⚗ (pă-ră-kmă-ßti'k) [grch.] *a.* path. nicht mehr zunehmend. über den Höhepunkt hinaus. [Nebenblume.

paracorolle ⚘ ⸜ (~kŏ-rŏ'l) [grch.-lt.] *s/f.*

parac(o)usie ⚗ (~ku-ʃī', ~kŭ-ʃī') [grch.] *s/f.* path. Ohren-sausen *n*, -klingen *n*.

paracrotte (~krŏ't) [parer, à, crotte] *s/m.* **1.** Schmutz-Gama'sche *f*. **2.** Spritzleder *n* am Wagen. [chm. knallsaures Salz.

paracyanate ⚗ (~ßi-ă-nă't) [grch.] *s/m.*

paracyane ⚗ (~ßĭ-a'n) [grch.] *s/m.* chm. Paracya'n *n* (= paracyanogène).

paracyanique ⚗ (~ßĭ-ă-ni'k) *a.* chm. acide ~ Paracya'n-, Knall-säure *f*.

paracyanogène ⚗ (~nŏ-ʒæ'n) [grch.] *s/m.* chm. = paracyane.

paracyésie ⚗ (~ßĭ-e-ʃī') [grch.] *s/f.* path. Paraky'esis, Schwangerschaft außerhalb der Gebär-mutter.

paracynancie ⚗ (~ßĭ-ną-ßī') [grch.] *s/f.* path. **1.** leichter Bräune-Zustand. **2.** ⸜ Entzündung der äußeren Schlundmuskeln.

paradactyle ⚗ (~dă-kti'l) [grch.] *s/m.* zo. seitlicher Theil der Vogelzehen.

parade ⸆ (pă-ră'd) [lt. parāre] *s/f.* **1.** Gepränge *n*, Prunk *m*, Staat *m*, Para'de: de ~ Para'de-... (mehr zum Schmucke als zum Gebrauche dienend)· carrosse de ~ Staatswagen *m*; v. chambre 1; lit de ~ Para'de-Bett *n* einer Leiche, ehm. auch einer vornehmen Neuvermählten; faire ~ de qc. mit et. prunken; mettre en ~ zur Schau stellen; pour (la) ~ zur Schau; par ~ um damit zu prunken. **Syn.** v. étalage. **2.** ⚔ Aufzug *m* der Wache, (Wach-)Para'de; ehm. festlicher Aufzug der Ritter vor dem Karuße'l; faire la ~ auf die W. ziehen; F v. défiler II. 1. **3.** P., burleske Scene vor einer Schaubude zum Anlocken des Publikums. **Syn.** v. farce I. 1. **4.** *fig.* Verstellung, falsche Zurschaustellung: ~ politique poli'tisches Possenspiel. **5.** Pferde-Marktplatz *m*. **6.** Fechtkunst: id., Pari'ren *n*, Ablenkung eines Hiebes oder Stoßes; *fig.* F il n'est pas heureux à la ~ er versteht es nicht, einen Scherz, Vorwurf &c. abzulenken, zu erwidern. **7.** Reitkunst: Anhalten *n* eines Pferdes· un cheval sûr à la ~ ein Pferd, das man leicht anhalten kann; ~ manquée fehlende Parade (wenn das Pferd beim Anhalten die Stange an die Brust setzt und den Rücken hebt). **8.** ⚓ faire ~ mit allen Flaggen schmücken.

parader‿ (pă-ră-de') ①a. *v/n.* **1.** paradi'ren, Para'de machen; Reitkunst: faire ~ zur Schau reiten. **2.** ehm. zu Anfang eines Ringelrennens einen Marsch ausführen. **3.** *fig*

sich breit machen, sich brüsten. 4. * F anzulocken suchen, schwindeln. 5. ⚓ kampfbereit hin- und her-segeln.

paradière ⊖ (pä-rä-diä'r) *s/f.* Fischerei: Art Netz *n* für offenes Wasser am Mittelmeere.

paradigme ⊘ (~di'gm) [grch.] *s/m.gr.* Paradi'gma *n*, Beispiel *n*, Musterwort *n* für die Abwandlung der Wörter von gleicher Biegung.

paradis (pä-rä-di'⑧a, Chi. 17. sæ.‖) [prſ.] I. *s/m.* 1. h.a. großer Lust-, Wonne-garten bei den alten Persern. 2. ~ (terrestre) Paradi'es *n* (Aufenthalt des ersten Menschenpaares vor dem Sündenfalle); *fig.* F reizende Gegend, wonniger Aufenthalt. 3. P. (Wohn-ort der Seligen); *fig.* portier du ~ Petrus; *fig.* chemin du ~ schmaler Weg; *prèc.* ~ des oreilles Musi'k *f*; *fig.* ✎ aller par delà ~ über seine Pflicht hinaus et. thun; *fig.* avoir, faire son ~ en ce monde alle Freuden der Welt genießen, wie im Himmel leben; *fig.* F vous ne l'emporterez pas en ~ das ist Ihnen nicht geschenkt; v. joie, heurter II. 2; *fig.* mettre en ~ verherrlichen; sur ma part du ~ so wahr ich hoffe, selig zu werden; *fig.* se recommander à tous les saints et saintes du ~ in großer Gefahr, Noth ꝛc. Jedermanns Schutz anflehen; *fig.* être, se croire en ~ wie im Himmel sein, von großem Schmerze, großer Unruhe befreit sn. 4. *le P~* „das Paradies", Theil von Dante's „Göttl. Komödie"; *le P~ perdu* „das verlorene P.", Gedicht von Milton. 5. thé. F Galeri'e *f* (oberster und wohlfeilster Platz) = colombier 2. 6. P *iro.* Armen-Kirchhof, das gemeinschaftliche Armen-Grab. 7. Gänge *pl.*, Spazierplätze *pl.* vor einer Kirche; † an feierlichen Prozessions-Tagen in den Straßen errichtete Altä're *pl.* (jetzt reposoir). 8. Gärtnerei: (pommier de) ~ Paradi'es-Apfel, Name zweier Apfelsorten; ⚘ fleur de ~ schönste Cäsalpi'nie, Pfauenschwanz-Baum (Cæsalpinĭa pulcherrĭma); ~ des jardiniers Trauerweide *f* (Salix babylonĭca). 9. zo. ⊘ oiseau de ~ a) Paradi'es-Vogel (= paradisier); b) ❀ Gefieder *n* des P.-Vogels als Schmuck; (poisson de) ~ Mango-, P.-Fisch (Polynēmus longifilis). 10. ⚓ Binnenhafen. II. P~ *npr. m.* id. v. Moncrif.

paradiséané, ~e ⊘ ✎ (pä-rä-di-ſe-ä-ne') *a.* zo. paradi'esvogel-artig.

paradisiaque (~di-ſi-a'k) *a.* (nach dem *s.*) paradi'esisch. [di'es-Vogel (Paradisēa).

paradisier‖ ⊘ (~ſie'; ⑧b) *s/m.* zo. Para-

paradiste P ✎ (pä-rä-di'ßt) [parade 3] *s/m.* Hanswurst.

parados ⚔ (L. pä-rä-dō'⑧a) [parer, à, dos] *s/m.* frt. Rücken-wehr *f*, -deckung *f*.

paradouze P (~du'ſ) *s/f.* Paradi'es *n*.

paradox*al* *m*, ~ale *f* (~dö-kßä'l), *m/pl.* ~aux (~ō') [paradoxe] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. parado'x (den allgemeinen, als wahr angenommenen Ansichten zuwiderlaufend): existence ~ale räthselhafte Existe'nz, Mensch, der gut lebt, man weiß nicht wovon. 2. das Parado'xe liebend. 3. Krystallographie: parado'x, von den gewöhnlichen Regeln der Bildung auffällig abweichend. II. ~ *s/m.* ⑩b. das Parado'xe. Syn. v. incroyable I. 1.

paradoxe (~dö'kß) [grch.] I. *s/m.* 1. Parado'xon *n* (vgl. paradoxal I. 1): crier au ~ e-e Meinung als parado'x verschreien. 2. ✎ der allgemeinen Meinung widersprechende Sache. II. *a.* † = paradoxal I. 1. Syn. v. incroyable I. 1. [in Parado'xen spricht.

paradoxeur * (~dö-kßö'r) *s/m.* J. der (gern)

paradoxisme (pä-rä-dö-kßi'ßm) [paradoxe] *s/m. rh.* anscheinend widersinnige Ausdrucksweise; Beilegung *f* anscheinend unvereinbarer Prädika'te.

paradoxologie ⊘ (~kßö-lö-Gi') [grch.] *s/f.* *rh.* übermäßiger Gebrauch von Parado'xen.

paradrome (Lnd. pä-rä-drō'm; L. ~dro'm) [grch.] *s/m.* h.a. unbedeckte Bahn für Läufer.

parafe, *a.* ~phe (beides: pä-rä'f) [lt. paragraphus] *s/m.* 1. Namenszug, Schnörkel an der Unterschrift. 2. abgekürzte Unterschrift unter Abänderungen des Textes auf dem Rande von Akten.

parafer ‿, auch ~pher ‿ (pä-rä-fe') ①a. *v/a.* 1. eine Akte mit seinem Namenszuge versehen; drt. ~ ne varietur (ne wä-ri-e-tü'r) [lt.] mit seinem Namenszuge versehen, damit keine Änderung vorgenommen werden kann. 2. seine abgekürzte Unterschrift unter die am Rande e-s Schriftstückes stehenden Abänderungen setzen.

parafeu ⊖, *pl.* ~x (pä-rä-fö'; ⑩b) [parer, à, feu] *s/m.* Glasfabrikation: kleine Schutzmauer, Schirmwand *f*, Feuermauer *f*.

paraffine ⊘ (~fi'n; L. ~f-f~) [lt. parum, affīne] *s/f.* chm. Paraffi'n *n*. [haltig.

paraffiné, ~e ⊘ (~fi-ne') *a.* chm. paraffi'n-

paraflanc‖ ⚔ (pä-rä-flą'; ⑧b). *s/m.* frt. Schulter-, Seiten-, Flügel-wehr *f*, Seitendeckung *f* (= épaulement 3).

parafoudre ⊘ (pä-rä-fū'dr) [parer, à, foudre] *s/m.* phys. Luft-elektrizitä'ts-Ableiter für ele'ktrische Telegra'phen.

parage (pä-ra'G) *s/m.* I. [b.l. paragĭum] † Abkunft *f*, Herkommen *n*: fast nur noch in: de haut ~ von vornehmer Abkunft, hochadligen Geblüts. II. [L. lt. parĭes] 1. agr. Bearbeitung *f* der Weinberge vor dem Winter. 2. drt. Mit-Recht *n* im Lehen, Mitbelehnung *f*; Überlassung *f* e-s Theils vom Lehen an nachgeborene Söhne. 3. ⚓ Seestrich, Küstenstrecke *f*; ~s *pl.* Gewässer *n.pl.*: ~ d'un bâtiment en construction Fahrwasser *n* eines auf Stapel liegenden Schiffes; être en ~ auf der Lauer sein; *fig.* F ~s *pl.* beliebiger Ort *sg.*, wo sich Leute treffen; que venez-vous faire dans nos ~s? was suchen Sie hier bei uns? III. [parer] 1. ⚓ Abschlichten *n*, Abschlichtung *f* der Fugenwerke eines Schiffes. 2. ⊖ Abgleichen *n*, Poli'ren *n* metallener Stücke.

parageus(t)ie ⊘ (Lnd. analog ageustie: pä-rä-Gö-ßti', ~Gö-ſi'; L., Poit.: ~gö~) [grch.] *s/f.* path. Verkehrtheit des Geschmacksinnes.

paraglace ⚓ (pä-rä-gla'ß) [parer, à, glace] *s/m.* 1. Holzbesetzung *f* eines Schiffes zum Schutze gegen die Eisschollen. 2. Verpfählung *f* am Vordertheile eines vor Anker liegenden Schiffes gegen den Eisgang, Eisbrecher.

paraglosse ⊘ (~glö'ß) [grch.] *s/f.* 1. path. Zungen-Anschwellung. 2. zo. Nebenzunge (Anhängsel an der Zunge mancher Inse'kten).

paragoge ⊘ (pä-rä-gō'G) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* überflüssiger Zusatz eines Buchstabens oder einer Sylbe am Ende e-s Wortes, Parago'ge. 2. chir. † Einrichtung bei Knochenbrüchen und Verrenkungen.

paragogique ⊘ (pä-rä-gö-Gi'k) [grch.] *a.* *gr.* am Ende zugesetzt, parago'gisch.

paragomphose ⊘ (pä-rä-gą-fō'ſ) [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: unvollkommene Einkeilung des Kindskopfes im Becken.

paragraisse (pä-rä-græ'ß) [parer, à, graisse] *s/m.* Anti-Maka'ssar *n*, Überhang an Sophas und hohen Lehnstühlen, um das Beschmutzen durch das Fett der Haare zu verhindern.

paragrammatisme ⊘ (pä-rä-gräm-ma-ti'ßm) [grch.] *s/m.* = allitération.

paragramme ✎ (pä-rä-grä'm) [grch.] *s/m.* Sprach-, Schreib-, Druck-fehler.

paragraphe (pä-rä-grä'f; † 17. sæ. ~ā'f) [grch.] *s/m.* 1. Paragra'ph, Absatz in der Rede. 2. drt. Abschnitt e-s Gesetzes, Kapitels, Schriftstückes. 3. ⊖ typ. Schriftzeichen *n* e-s Absatzes (§). 4. ⊘ Paläographie: willkürliches Zeichen zur Abtheilung der verschiedenen Abschnitte eines Werkes.

paragrêle ⊘ (pä-rä-græ'l) [parer, à, grêle] *s/m.* phys. Hagel-Ableiter.

paragrêlé, ~e * (pä-rä-græ-le') *a.* mit einem Hagel-Ableiter versehen.

paraguante † (M-Cz. 214, L.: pä-rä-gŭą't; B. ~gŭą-te' Ls. 2. Auflage 143 ~gü-ą't) [span.] *s/m.* meist *mv.part* Trinkgeld *n*, Profi't aus einer Dienstleistung.

paraguatan‖ ⚘ (L. pä-rä-gŭa-tą') [Sprache der Orinoko-Indianer] *s/m.* färbender Stengelblumenbaum (Macrocnēmum tinctorĭum).

Paraguay (Lnd. pä-rä-gæ') *npr. m.* Paragua'y (sprich: ~gŭā'j): a) Fluß, b) *n*, Republik in Süd-Amerika.

paraguayen‖, ~ne, auch ~é~, ~é~ne (Lnd. beides: pä-rä-ge-ą', ~æ'n; Ls. 2. Aufl. 112: ~ge-ĭą' &) *a.* (nach d. *s.*) u. P~(ne) *s.* aus Paragua'y; Paragua'yer(in), Paragui't(in).

paraison‖ ⊖ (pä-ræ-ſą') [parer] *s/f.* Glasfabrikation: Rollen *n* der Masse zu Tafelglas auf der Marbelplatte unter sanftem Blasen in das Rohr.

paraisonner‖ ⊖ (pä-ræ-ſö-ne') ①a. *v/a.* Glasfabrikation: (Tafelglas) blasen.

paraisonnier‖ ⊖ (pä-ræ-ſö-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Glasfabrikation: Tafelglas-Bläser.

paraître (pä-ræ'tr), † *a.* ~oître (a) in Boil., *Lutrin* 2. 114 und *Épître* III. 81: ~rŏā'tr; b) sonst auch oft ~ræ'tr) [b.l. parescĕre] ④z. I. *v/n.* (mit folgendem *inf.* oh. *prp.*) 1. erscheinen, sichtbar w., zum Vorschein kommen: le jour ~aît der Tag bricht an; v nez I. 2. 2. sich zeigen, sich sehen lassen: ~ chez q., ~ dans un salon J., eine Gesellschaft besuchen. 3. auftreten, sich bei et. in das Mittel legen, interveni'ren. 4. auf dem Schauplatze der Geschichte auftreten. 5. glänzen, in die Augen fallen, hervortreten, Aufsehen machen: ✎ ~ à q. großen Eindruck auf J. machen; † cette cruauté ~aît à tout le monde diese Grausamkeit macht auf Jedermann den peinlichsten Eindruck (Sév.). 6. erscheinen, herausgegeben werden (von Büchern ꝛc.); aufgeführt werden (von Schauspielen). 7. scheinen, den Anschein haben: il ~aît plus vieux qu'il n'est er sieht älter aus als er ist; elle ~aît soixante ans sie sieht aus, als wäre sie 60 Jahre alt; il ne ~aît pas son âge er sieht jünger aus als er ist. 8. faire ~ zeigen; in den Stand setzen, Aufsehen zu machen; aus dem Dunkel hervorziehen; ein Buch herausgeben; † se faire ~ sich zeigen (M.T. 3. 3); laisser ~ hervortreten lassen, nicht (ganz) verbergen. II. *v/imp.* 1. il ~aît es erscheint; il y ~aît Das sieht man; sans qu'il y ~aisse unmerklich, ganz im Stillen; F il n'y a rien qui n'y ~aisse Das ist nicht zu verkennen (auch *iro.*); il n'y ~aît pas es ist Nichts davon zu merken. 2. il ~aît que (mit *ind.*), il ne ~aît pas que (mit *subj.*) es scheint (nicht), als ob ... 3. drt. h.a. il ne me ~aît pas (lt. *non paret*) ich spreche nicht frei und verurtheile auch nicht. III. *s/m.* äußerer Schein (*ant.* être II. 2); *prv.* l'être et le ~ sont deux Schein und Wirklichkeit sind zweierlei. Syn. 1. *paraître* est le terme ordinaire; *apparaître* s'emploie lorsqu'il s'agit de choses qui se voient très-rarement, qui sont inattendues; il se dit aussi des apparitions surnaturelles. 2. *sembler* est plus dubitatif, plus conjectural que *paraître*, parce qu'il marque une conclusion de l'apparence à l'être, tandis que *paraître* marque plutôt une conséquence de l'être (Lf.).

parajour (pä-rä-Gū'r) [parer, à, jour] *s/m.* Lichtschirm eines Panora'ma's.

paralampsie ⊘ (pä-rä-lą-pßi') [grch.] *s/f.* path. Art weißer Fleck auf der Hornhaut des Auges. [Regenschirm.

par-à-lance P und F (pä-rä-lą'ß) *s/m.*

paralbumine ⊘ (pä-räl-bü-mi'n) *s/f.* chm. Par-albumi'n *n* (eiweiß-artiger Stoff in der Flüssigkeit wassersüchtiger Eierstöcke).

parale (pä-rä'l) [grch.] *s/f.* h.a. Pa'ralos, eins der beiden heiligen Staatsschiffe der Athe'ner.

paralipomènes (pä-rä-li-pö-mæ'n ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* 1. ✎ Nachschrift *f/sg.*, Nach-

trag *sg.* 2. P~ (biblisch) Bücher *n. pl.* der Chro'nika (= Chroniques II. 4).

paralipse ◊ (pă-ră-li'pß) [grch.] *s/f. rh.* Parali'pse, (scheinbare) Übergehung.

parallactique ◊ (M-Cz. 405: pă-răl-lă-kti'k, F pă-ră-l~) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) ast. paralla'ktisch, Abweichungs-...

parallaxe ◊ (M-Cz. 405: pă-răl-lă'kß, F ~ră-l~) [grch.] *s/f.* (Boil., *Épître* V. 30 ++ *s/m.*) Paralla'xe (Unterschied des wahren und scheinbaren Standes; scheinbare Orts-Veränderung eines von verschiedenen Standpunkten aus betrachteten Gegenstandes, ast. Winkel, der die scheinbare Ortsverschiedenheit eines Gestirnes ausdrückt); † chir. übereinanderschiebung der Bruch-Enden.

parallèle (M-Cz. 405: pă-răl-læ'l, F pă-ră-læ'l) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ ◊ math. gleichlaufend, paralle'l (à ... mit ...); *fig.* vergleichend. II. *s/f.* 1. Paralle'l-Linie. 2. ⚔ frt. Paralle'le, Laufgraben *m* mit der Linie des anzugreifenden Werkes paralle'l, ehm. = ligne d'approche oder de contrevallation. 3. Barren *m*, Turngeräth. III. *s/m.* 1. ◊ géogr. und ast. Paralle'l-Kreis. 2. ⚙ Paralle'l-Linea'l *n*. 3. *fig.* Gegenüberstellung *f*, Vergleichung *f*, vergleichende Nebeneinanderstellung, Paralle'le *f*: établir un ~, mettre en ~, faire le ~ de ... mit ea. vergleichen, eine P. ziehen (zwischen ...).

parallélépipède ◊, auch ~i~ (pă-răl-le-le-pĭ-pæ'd, ~lĭ~) [grch.] *s/m.* math. Parallelepi'pedon *n* (von sechs Parallelogrammen begrenzter Körper).

parallélépipédique ◊, auch ~i~ (~le-pĭ-pe-di'k, ~lĭ~) [grch.] *a.* math. parallelepipe'disch.

parallélinervé, ~e ⚘ (~le-li-năr-we') [parallèle, nerf] *a.* paralle'l-nervig. [ralle'lisch.

parallélique ◊ (~li'k) [grch.] *a.* math. pa-

parallélisme ◊ (pă-răl-le-li'ßm) *s/m.* math. Paralleli'smus, Gleichlauf; *fig.* Entsprechen *n*, Wechsel-Beziehung *f*.

parallélivéiné, ~e ⚘ (~lĭ-wæ-ne') [parallèle, veine] *a.* paralle'l-a'derig.

parallélogrammatique ◊ (pă-răl-le-lŏ-grăm-ma-ti'k) [grch.] *a.* math. ein Parallelogramm bildend.

parallélogramme (~gră'm) [grch.] *s/m.* 1. ◊ math. Parallelogra'mm *n* (Viereck, dessen Gegenseiten paralle'l). 2. ⚙ ~ flexible, ~ articulé Watt'sches P. an d. Dampfmaschi'ne.

parallélographe ◊ (pă-răl-le-lŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Paralle'lenzieher, Paralle'l-Linea'l *n* (Instrument).

paralogisme ◊ (~ră-lŏ-ʒi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Fehl-, Trug-Schluß, Paralogi'smus.

paralyser‿ (~lĭ-se') [grch.] ①a. *v/a.* path. lähmen (auch *fig.*); les affaires sont ~ées die Geschäfte stocken. Syn. v. paralytique.

paralysie ◊ (pă-ră-lĭ-sī') [grch.] *s/f.* path. (Glieder-)Lähmung, Para'lysis: ~ saturnine L. durch Blei-Vergiftung; ~ tremblante L. aus Altersschwäche, mit Zittern der Glieder und des Halses (vgl. paraplégie und hémiplégie).

paralytique ◊ (pă-ră-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* path. gelähmt, paraly'tisch; Lahme(r), biblisch: Gichtbrüchige(r). **Syn.** *paralytique* ou *paralysé* marquent un état plus grave que *perclus*; dans le premier cas, la lésion siége dans le centre nerveux; dans le second, le membre seul est affecté; de plus, on dit *paralytique* simplement, tandis que *perclus* est le plus souvent suivi d'un déterminatif.

paramagnétique ◊ (L. pă-ră-mă-njĕ-ti'k) *a.* phys. paramagne'tisch.

paramagnétisme ◊ (~ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Paramagneti'smus (Eigenschaft, von den magne'tischen Polen angezogen zu werden) (*ant.* diamagnétisme).

paramaléate ◊ (~lĕ-a't) *s/m.* chm. paramalea'l-, fuma'r-saures Salz.

paramaléique ◊ (~i'k) *a.* chm. acide ~ Paramalea'l-, Fuma'r-, Erdrauch-säure *f*.

paraméconique ◊ (pă-ră-mĕ-kŏ-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Parameko'n-, Kome'n-säure *f*. [me'se (zweite der 5 Saiten e-r Ly'ra).

paramèse ♪ (~mæ'ß) [grch.] *s/f.* h.a. Para-

paramètre ◊ (pă-ră-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Para'meter: 1. math. durch den Brennpunkt einer Kurve gehende, auf die Achse senkrechte Sehne; 2. ast. ↘ Benennung der verschiedenen Elemente der Bahn eines Weltkörpers.

paramétrique ◊ (pă-ră-me-tri'k) [grch.] *a.* math. parame'trisch, auf den Para'meter sich beziehend.

paramont † (pă-ră-mq'⑫) [par, amont] *s/m.* ch. Krone *f* des Hirschgeweihes: porter quatre de ~ vier Enden an jeder Krone h.

paramorphine ◊ (pă-ră-mŏr-fi'n) *s/f.* chm. Paramorphi'n *n*, Thebai'n *n* (eines der Alkaloi'de im O'pium).

paramythie ◊ (pă-ră-mĭ-tī') [grch.] *s/f.* Paramythi'e (kleine belehrende Erzählung, die sich an eine Mythe anlehnt, von Herder eingeführt).

paraneige (pă-ră-næ'ʒ) [parer, à, neige] *s/m.* Schneeschirm, Schutzwand *f* gegen Schneetreiben (v. écran 4).

parangon ‖ (pă-rq-gq') [span.] *s/m.* 1. † Muster *n*: ~ de vaillance Muster *n* von Tapferkeit. 2. † Vergleichung *f*: mettre en ~ vergleichen. 3. ✿ ~ de Venise (in Smyrna) die schönsten venetia'nischen Seidenstoffe *pl*. 4. Gärtnerei: alle Jahre an Schönheit sich gleich bleibende (nie ausartende) Blume. 5. Juwelier: fleckenloser Diama'nt (auch *fig.*): diamant ~ Muster-Diama'nt. 6. ⚙ typ. petit ~ Klein-Parangon *n* (Schriftgattung, welche zwischen Tert und Te'rtia in der Mitte steht); v. gros-~. 7. Art schwarzer ägyp'tischer u. griechischer Ma'rmor. 8. † Probi'rstein.

parangonnage ⚙ (~gŏ-na'ʒ) *s/m.* typ. Ausgleichung *f* verschiedener Schriftkegel in einer und derselben Zeile.

parangonner‿ (~ne') [parangon] ①a. I. *v/a.* 1. † vergleichen. 2. ⚙ typ. Schriftkegel von verschiedener Größe abgleichen. II. se ~ Gärtnerei: sich alle Jahre an Schönheit gleich bleiben, nicht ausarten (von Blumen).

parant, ~e (pă-rq'⑨a, ~q̄'t) *a.* (meist nach dem *s.*) putzend, zierend.

paranthine ◊ (pă-rq-ti'n) *s/f.* min. Paranthi'n *m*, glanzloser Skapoli'th (Wernerit't).

paranymphe (pă-ră-nq̄'f) [grch.] I. *s.* h.a. Brautführer(in). II. *s/m.* 1. † Führer der Bewerber um akade'mische Würden an der Pariser Universitä't bei der Ertheilungs-Ceremo'nie. 2. † Lobrede *f* bei Ertheilung von akade'mischen Würden auf die Empfänger; weitS. (jede) Lobrednerei *f*.

paranympher‿ † (~nq-fe') ①a. *v/a.* auf einen neu promovi'rten Doktor eine Lobrede halten; weitS. loben (in einer Rede).

parapectine ◊ (~pæ-kti'n) [grch.] *s/f.* chm. Parapekti'n *n*, dem Pekti'n isome'rer Stoff.

parapectique ◊ (~kti'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Parapekti'n-Säure *f*.

parapegme, L., Poit.: ~e~ (~pæ'gm) [grch.] *s/m.* 1. h.a. kupferne Tafel bei den Griechen, auf welche Verordnungen ꝛc. eingravirt wurden. 2. h.a. ~s *pl.* astrono'mische Tafeln *f/pl.* mit Angabe des Auf- und Unter-ganges der Gestirne bei den Phöni'ziern und Syrern. 3. Tafel *f* der Astrolo'gen zur Zeichnung ihrer Figuren.

parapet (~pæ' ⑨b) [it. para-petto] *s/m.* Brust-wehr *f*, -lehne *f*, -mauer *f*, Brüstung *f* (auch ⚔ frt.). [kronen-Blatt *n*.

parapétale ⚘ (~pĕ-tă'l) [grch.] *s/m.* Neben-

paraphe (pă-ră'f) *s/m.* 1. = parafe. 2. P ↘ Ohrfeige *f*: détacher un ~ eine Ohrfeige verabfolgen.

parapher‿ (pă-ră-fe') ①a. *v/a.* = parafer.

paraphernal, ~ale; meist gbr. im *m/pl.* ~aux ‖ (pă-ră-făr-nă'l; ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) drt. (biens) ~aux (auch *s/m. pl.*) Paraphérna'l-Güter *n. pl.* (nicht zur Mitgift gehöriger Besitz einer Frau).

paraphernaliser‿ (pă-ră-făr-nă-lĭ-se') ①a. *v/a.* drt. zu einem eigenen Besitze der Frau machen (v. paraphernal).

paraphernalité (~te') *s/f.* drt. Eigenschaft, der Frau eigen zu gehören (v. paraphernal).

paraphimosis ◊ (~fĭ-mo-si'ß) [grch.] *s/m.* path. Paraphimo'se, span. Kragen (Einschnürung der Eichel durch die zurückgezogene Vorhaut).

paraphone (~fo'n) [grch.] *a.* (nach *s.*) 1. ♪ † mißklingend. 2. ◊ path. heiser, rauh.

paraphonie (~fŏ-nī') [grch.] *s/f.* 1. ♪ † Mißklingen *n*. 2. ◊ path. Heiserkeit, Rauhheit e-r Stimme. [sicien) ~ Kirchen-Vorsänger.

paraphoniste † (~ni'ßt) [grch.] *a.* u. *s/m.* (mu-

paraphosphate ◊ (~fŏ-ßfă't) [grch.] *s/m.* chm. parapho'sphor-saures, zwei-basisches pho'sphorsaures Salz.

paraphosphorique ◊ (~fŏ-ßfŏ-ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Para-, zwei-basische Pho'sphor-säure.

paraphrase (~frā'ß) [grch.] *s/f.* 1. Paraphra'se, Umschreibung, freie Bearbeitung eines Textes. 2. Weitschweifigkeit, Umschweife *m/pl.* 3. F ↘ boshafte Auslegung.

paraphraser‿ (~fra-se') ①a. *v/a.* 1. umschreibend erläutern, übersetzen, paraphrasi'ren (auch ↘ *abs.*). 2. ausschmücken, et. in der Erzählung größer machen, als es in Wirklichkeit ist. 3. † rühmen.

paraphraseur, ~se F (~sŏ'r, ~ø̄'s) *s.* 1. boshafte(r) Ausleger(in). 2. Aufschneider(in).

paraphraste (~fră'ßt) [grch.] *s/m.* Paraphra'st, umschreibender Ausleger.

paraphrastique (~fră-ßti'k) [grch.] *a.* umschreibend, paraphra'stisch.

paraphrénésie ◊ (pă-ră-fre-ne-sī') [grch.] *s/f.* path. (vorübergehende Raserei bei) Entzündung des Zwerchfelles.

paraphylle ⚘ ↘ (~fi'l) [grch.] *s/m.* (unfruchtbarer) Wurzelwedel der Farnkräuter, auch für andere blatt-ähnliche Bildungen *f/pl.* angewandt. [der Moose und Lebermoose.

paraphyse ⚘ (~fī's) [grch.] *s/f.* Saftfaden *m*

paraplectique ◊ (pă-ră-plæ-kti'k) [grch.] *a.* path. mit Paraplexi'e behaftet.

paraplégie ◊ (~plĕ-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Lähmung des Unter-Körpers, Quer-Lähmung (vgl. hémiplégie, paralysie u. paraplexie).

parapleure ◊ (~plŏ'r) [grch.] *s/f.* zo. Seitenstück *n* des Brustschildes der Inse'kten.

parapleurite ◊ (~plö-ri't), a. ~ésie (~re-sī') [grch.] *s/f.* path. falsche Brustfell-Entzündung (chronischer Schmerz auf e-r Seite der Brust).

paraplexie ◊ (pă-ră-plæ-kßī') [grch.] *s/f.* path. leichter Schlag-Anfall (Poit.); auch = paraplégie.

parapluie (~plŭī') [parer, à, pluie] *s/m.* 1. Regenschirm. 2. ⚙ Gießerei: Schutzbrett *n*.

parapluietier ‖, ~ère * ↘ (~plŭi-tie', ~iă'r; ⑧b) *s.* Regenschirm-Fabrika'nt(in), -Verkäufer(in) (mehr gbr. fabricant, marchand de parapluies).

parapoplexie ◊ (pă-ră-pŏ-plæ-kßī') [grch.] *s/f.* path. 1. falscher Schlagfluß (von nervö'sen Zuständen herrührende Lähmung). 2. bösartiges, mit Betäubung verbundenes Fieber.

parapside ◊ (~pßī'd) [grch.] *s/f.* zo. Afterfelge (Seitenstück des Brustschildes geflügelter Inse'kten).

paraptère ◊ (pă-ră-ptă'r) [grch.] *s/m.* zo. 1. Neben-, Schulter-fittig (flügel-artiger Busch langer Federn bei manchen Vögeln). 2. Schwingkolben der zweiflügeligen Inse'kten.

paraquête * (~kæ't) [parer, à, quête] *s/m.* Schutz(mittel *n*) gegen Wohlthätigkeits-Sammlungen (Féval, *Paris Guide* 912)

pararthrème ◊ (pă-răr-træ'm) [grch.] *s/m.* path. unvollkommene Verrenkung.

parasange ◊ (Lnd. pă-ră-ßq̄'ʒ, V. ~gue (~ßq̄'g) [grch.] *s/f.* (↘ *s/m.*) h.a. Parasa'nge, persische Meile (22 ½ = 1 Äquatoria'l-Grad).

parascève ◊ (pă-ră-ßæ'w) [grch.] *s/f.* Rüsttag *m*, Sa'bbath-Abend *m*, Tag *m* vor dem Sabbath der Juden.

parasélène ⚇ (pă-rá-ßĕ-læ'n) [grch.] *s/f.* phys. Nebenmond *m.*
parasitaire ⚇ (pă-rä-ſi-tä'r) [grch.] *a.* Physiologie: 1. monstre ~ Zwillinge *m/pl.*, deren einer sich selbstständig nährt, während der andere seine Nahrung aus jenem zieht. 2. = parasitique I.
parasite (Fe. pă-rä-ſi't) [grch.] I. *s/m.* 1. h.a. Parasi't (J., der das zu den öffentlichen Opfern gelieferte Getreide in Empfang nahm; J. der zu Ehren des Herkules auf öffentliche Kosten ernährt wurde). 2. Schmarotzer; *fig.* ~ de l'air, ~ ailé Fliege *f.* II. *a.* (nach dem *s.*) 1. schmarotzend, auf fremde Kosten lebend: ⚘ (plante) ~ (auch *s/f.*) Schmarotzer-Pflanze *f*; vraies ~s Pflanzen *f/pl.*, die ihre Nahrung aus den Säften der Pflanze ziehen, auf der sie wurzeln; fausses ~s Pflanzen *f/pl.*, denen diese Pflanzen nur zum Träger dienen: ⚇ zo. insectes ~s, vers ~s Inse'kten *n. pl.*, Würmer *m/pl.*, die auf oder in einem andern Thiere ihren Wohnsitz h. und von demselben zehren; oiseaux ~s Vögel *m/pl.*, die sich von dem Raube nähren, den sie anderen Vögeln abjagen. 2. ✎ mots ~s, expressions ~s überflüssige Worte *n. pl.* [rotzer-Gewerbe *n.*
parasiterie ✎ (pă-rä-ſi-t'rī') *s/f.* Schma-
parasiticide ✎ (pă-rä-ſi-ti-ßī'd) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) Schmarotzer tödtend.
parasitifère ✎ (pă-rä-ſi-ti-fä'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) Schmarotzer auf oder in sich habend (= parasitophore).
parasitique (pă-rä-ſi-ti'k) I. *a.* (nach dem *s.*) schmarotzerisch, von Schmarotzern verursacht. II. ✎ *s/f.* Kunst des Schmarotzens.
parasitisme (~ti'ßm) *s/m.* Schmarotzerei *f.*
parasitogénie ⚇ (pă-rä-ſi-to-Gē-ni') [grch.] *s/f.* Schmarotzer-Erzeugung. [sitifère.
parasitophore ⚇ (~ŏ-fō'r) [grch.] *a.* = para-
parasol (pă-rä-ßŏ'l) [parer, à, lt. sol] *s/m.* 1. Sonnenschirm (jetzt meist nur gbr. für Herren; vgl. ombrelle); en ~ schirmförmig. 2. ⚘ fleur en ~ Doldenblume *f*; ~ blanc, ~ frisé Blätterschwamm- (Agaricus-)Arten *f/pl.* 3. ⚇ zo. ~ chinois Sonnenschirm, Schlüsselschnecken-Art (Patella umbracŭla).
parastade (pă-rä-ßtä'd) [grch.] *s/m.* 1. arch. vorspringender Bodenstein eines Chorpfeilers. 2. ⚘ ~s *pl.* unfruchtbare Staubfäden *pl.* zwischen Kronenblättern und Staubfäden.
parastannique ⚇ (pă-rä-ßtä-ni'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ Pa'ra-, Me'ta-Zinnsäure *f.* (durch Salpe'tersäure gebildetes Zinn-Oxy'd).
parastate ⚇ (pă-rä-ßta't) [grch.] *s/m.* = épididyme.
parasynancie ⚇ (~ßĭ-ng-ßī') [grch.] *s/f.* path. unechte innere Schlundbräune.
paratarse ⚇ (pă-ra-tä'rß) [grch.] *s/m.* zo. seitlicher Theil des Fersenbeines der Vögel.
paratartrate ⚇ (~tär-trä't) [grch.] *s/m.* chm. parata'rtar-saures, trauben-saures Salz.
paratartrique ⚇ (~tri'k) *a.* chm. acide ~ Parata'rtar-, Trauben-säure *f.*
parathénar ⚇ † (pă-ra-tĕ-na'r) [grch.] *s/m.* an. grand ~ vorderste Parti'e des abziehenden Muskels der kleinen Zehe; petit ~ kurzer Beugemuskel der kleinen Zehe.
paratitlaire ⚇ (~ti-tlä'r) *s/m.* drt. Verfasser der Titel-Erklärungen zu den Dige'sten 2c.
Paratitles ⚇ (~ti'tl ⑧b) [b.l.] *s/m. pl.* drt. kurze Erklärungen *f/pl.* der Titel der Dige'sten und des Justinia'nischen Ko'dex.
paratome ⚇ (pă-ra-tō'm) [grch.] *s/m.* zo. seitlicher Theil des Oberkiefers der Vögel.
paratonnerre (pă-ra-tŏ-nä'r) [parer, à, tonnerre] *s/m.* 1. Blitz-Ableiter: ~ végétal B. mit Strohseilen. 2. *fig.* * Blitz-Ableiter (J., auf den man den Verdacht eines eifersüchtigen Ehemannes lenkt: Mittel, um den Verdacht auf einen Andern zu lenken) = paravent 3.
paratopie ⚇ (~pi') [grch.] *s/f.* path. Verrückung eines Orga'nes von seinem Orte (Verrenkung, Vorfall 2c.).
paratout ‖ * (pă-rä-tu') [parer, à, tout] *s/m.* Schirm gegen Sonne, Regen u. Licht (mehr gbr. en-tout-cas). [2. ✎ Rabenvater.
parâtre (pă-rā'tr) [père] *s/m.* 1. † Stiefvater.
paratrimme ⚇ (pă-ra-tri'm) [grch.] *s/m.* path. Wundsein *n* am After, Wolf; Wundgescheuertsein *n* (= F entre(-)fesson 2).
parauchène ⚇ (L. pă-rō-kæ'n) [grch.] *s/m.* zo. Seitentheil des Halses d. Säugethiere u. Vögel.
paravalanche (pă-rä-wä-lā'ſch) [parer, à, avalanche] *s/m.* Galeri'e *f* (Schutzbau gegen Lawinen).
paravant que † (pă-rä-wā' kẽ...) *cj.* ehe (Co.).
paravent ‿ (pă-rä-wā') [parer, à, vent] *s/m.* 1. Wand-, Bett-schirm, spa'nische Wand; v. feuille 7; *fig.* des Chinois de ~ schlecht gezeichnete Figu'ren *f/pl.* in einem Gemälde. 2. = contrevent 1. 3. *fig.* = chandelier II. 3, paratonnerre 2.
Paray-le-Monial (pă-ræ-l'mō-niā'l) *npr.m.* id. *n*, französische Stadt (Saône-et-Loire).
parazonium ⚇ (Lnd., L.: pă-rä-ßō-ni-o'm) [grch.] *s/m.* Archäologie: kurzes Schwert mit Gehänge. [*int.* bei Gott!; v. par A, IX.
parbleu F (pär-blö') [par, bleu statt Dieu]
parc (pärk) [lt. parcus; Schwitz: dtsch. Pferch] *s/m.* 1. Park, Lustwald, Thiergarten; drt. ehm. devoir le ~ die Verpflichtung haben, das in einem Thiergarten eingeschlossene Wild zu hüten. 2. Platz für die gerichtlichen Zweikämpfe im Mittel-Alter; weitS. Kampfplatz. 3. agr. Hürde *f*, eingefriedigter Weideplatz, Fettweide *f*, Pferchlager *n*: coup de ~ Dauer *f* des Aufenthaltes der Hammel in e-m Pferche. 4. ch. Schwarzwild-Gehege *n*, Sau-Garten. 5. Fischerei: ~s (de mer) mit Netzen eingeschlossene Plätze *pl.* zum Fischen; provN. (Normandie) = étalier I. 2; ~ aux huîtres Austern-Park; Walfischfang: ~ au gras Raum für das Fett auf einem Walfischfänger. 6. ⊖ Salzwerk: ~s *pl.* Teiche, in denen man das Salzwasser stehen läßt; Wasserbaukunst: ~ de pilotis Pfahlrost. 7. ⚔ Artillerie: Park, früher Zeuggarten (Ort, wo die Geschütze und Wagen aufgestellt werden), jetzt: Zug von Munitio'ns-Wagen: ~ d'artillerie Artilleri'e-Park; ~ des vivres Markete'nder-Platz. 8. ⚓ a) Schiffswerft *f* oder *n*; b) auf fr. Schiffen: Ort unter dem Verdecke zum Verwahren von Federvieh 2c., auch für Geschütze: ~ (à boulets) Kugelback *f*; ~ en gobelet = épitié. *Hom.* Parcq, Parque, parque, & von parquer.
parcage (pär-ka'G) [parquer] *s/m.* 1. agr. Einpferchen *n* der Schafe. 2. Setzen *n* der Austern in e-n Park; Aufenthalt der Schafe im Pferche; Verbleiben *n* der Austern im Parke. 3. Feudalwesen: Pferch-Abgabe *f*, -Zoll.
Parc-aux-Cerfs ‖ (pär-kō-ßä'r) *npr. m.* Hirschpark, Lustschloß bei Versailles, in dem Ludwig XV. eine Art Harem hielt.
parceau ⊖ (pär-ßo') *s/m.* = mat(t)eau.
parcellaire (M-Cz. 405: pär-ßæl-lä'r, F ~ßæ-l~) *a.* und *s/m.* aus Stücken bestehend, Parze'llen-...; fast nur gbr. in: (plan) ~ d'une commune Gemeindeflur-Karte *f*; cadastre ~ Grundsteuer-Regi'ster *n.*
parcelle ⚲ (pär-ßæ'l) [lt. particella von pars] *s/f.* Parze'lle, Stück(chen *n*) *n*, Theilchen *n*; Acker-Parzelle; par ~s in Stückchen, parze'llenweise.
parcellement ‿ (pär-ßæ-l'mā') *s/m.* Parzelli'rung *f*, Theilung *f* der Territoria'l-Güter in Parze'llen. [parzelli'ren, zerstückeln.
parceller ‿ ⚲ (~ßæl-le', F ~ß-le') ①a. *v/a.*
parce que (pă'rß'kẽ; vor vo. pă'rßk) I. *cj.* weil: pourquoi? — ~ warum? — darum; ✎, mst. Kanzleistyl, getrennt: parce, dit l'Évangile, que c'était leur pays weil, sagt das Evange'lium, das ihr Geburtsort war (~ nicht zu verwechseln mit par ce que durch das was, aus dem was); vergl. puisque. II. *s/m.* le souverain ~ des femmes das entscheidende „weil ich es so will" der Frauen (Balz.).
Parceval (pär-ß'wä'l), auch ~ci~ (~ßi-w~) *npr. m.* Pa'rzival: a) Fürstensohn aus Anjou am Hofe des Königs Artus. b) altes Epos von Chrétien de Troyes, welches von Parzival's Thaten handelt. dtsch. von Wolfram von Eschenbach.
parchasser ‿ (pär-ſchä-ße') ①a. *v/a.* ch. 1. ein Abjagen halten, die Jagd mit dem Fange oder Tode des Wildes schließen. 2. e-m vorbeigestreiften Wilde mit Windhunden nachhetzen.
parchemin ‖ (pär-ſch'mā') [lt. pergamēna] *s/m.* 1. Pergame'nt *n*: ~ vierge Jungfern-P. (aus der Haut todtgeborener Lämmer); *fig.* ✎ ausgedörrter Mensch; F visage de ~ Leder-Gesicht *n*; v. allonger I. 1. étendre I. 4. 2. F ~s *pl.* Urkunden *f/pl.*, Adelsbriefe *pl.*: être fier de ses ~s adelstolz sein. 3. häutige Samendecke der Kaffeebohnen. 4. ~ d'Orléans Spiel-Art des Pfirsichbaumes
parcheminé, ~e (pär-ſch'mi-ne') *a.* (nach dem *s.*) pergame'nt-artig, -ähnlich.
parcheminer ‿ (pär-ſch'mi-ne') ①a. I. ✎ *v/a.* in Pergame'nt binden, auf P. schreiben. II. se ~ 1. bleichgelb werden: lèvres ~ées bleiche Lippen *f/pl.* 2. * sich ein Adelsdiplo'm verschaffen (Roqueplan).
parcheminerie (pär-ſch'mi-n'rī') *s/f.* Pergame'nt-Fabrik(ation), -Handel *m.*
parcheminier ‖, ~ère (~ī-nie', ~iä'r; ⑧b) *s.* Pergame'nt-macher(in), -händler(in).
parchon ‖ † (pär-ſchō') *s/f.* drt. Mobilia'r-Vermögen *n*, welches der überlebende Gatte bei seiner Wiederverheirathung den Kindern erster Ehe aussetzen mußte.
parchonnier ‖, ~ère † (pär-ſchŏ-nie', ~iä'r) *s.* 1. drt. Mitbesitzer(in), Theilhaber(in). 2. Mitschuldige(r) = parçonnier, parçon-
par-ci v. par *A*, XII. [nière.
parcimonie (pär-ßi-mŏ-nī') [lt.] *s/f.* (kleinliche) Sparsamkeit, Genauheit, Knauserei. Syn. v. économie.
parcimonieux, ~se ◻ (~niö' ⑩a, ~iö'ß; ⑯) *a.* (meist nach dem *s.*) zu sparsam, knickerig.
Parcival (pär-ßi-wä'l) *npr. m.* = Parceval.
parclose (pär-klō'ß) *s/f.* 1. arch. Querleiste an Pfeilern; Verschluß *m*, Scheidewand (bsd. zwischen 2 Chorstühlen); Art Ausschweifung in Schulterhöhe an Kirchenstühlen; Rückwand eines Chorstuhles; hölzernes Gitter. 2. ⚓ Füllung (Deckbretter über dem Wasserlaufe neben dem Kiel-schweine) = paraclose.
parçonnier ‖, ~ère † (pär-ßŏ-nie', ~iä'r; ⑧b) {† parçon vom lt. partitio} *s.* = parchonnier, parchonnière.
par-corps ‖ †, *pl.* ~-~ (pär-kō'r) *s/m.* = contrainte par corps (v. contraint II. 2).
parcourir (pär-ku-rī'r) ②i. *v/a.* 1. durchgehen, -fahren, -laufen, -reisen, -wandern, -ziehen, bereisen. 2. über-blicken, -schauen, mit den Augen durchlaufen. 3. ~ (des yeux) (flüchtig) durch-lesen, -blättern, -sehen. 4. *fig.* durchgehen, prüfen; ⚓ ~ les coutures d'un navire die Schiffsfugen untersuchen.
parcours ‖ (pär-kū'r; ⑧b) *s/m.* 1. durchlaufene Strecke, Linie *f*; Befahrung *f*, Beschiffung *f*; ~ des omnibus Omnibuslinien *f/pl.*; voie de ~ Eisenbahn-, Fahrtlinie *f*; libre ~ Fahrfreiheit *f.* 2. (droit de) ~ gemeinsames Trift-Recht auf den offenen, unbebauten Feldern verschiedener Gemeinden (= entrecours 2; vgl. vaine pâture unter pâture). 3. Feudalrecht: droit de ~ et entre-cours Freizügigkeit *f*; bourgeois de ~ Bürger, der die Gerichtsbarkeit seines Feudalherrn ablehnen und an königliche Richter appelli'ren durfte. [de-Calais). *Hom.* v. parc.
Parcq (pärk) *npr. m.* Le ~ id. *n*, fr. Stadt (Pas-
pard ‖ ⚇ (pār; ⑧b) [fkr.] *s/m.* 1. Name mehrerer großen gefleckten Katzen-Arten: Panther, Leopard, Jaguar 2c. 2. ✱ ~ (des fourreurs) Fell *n* des Serval (Felis serval); v. chat-~. *Hom.* pare *s.*, pare, vor parer, &, pars, &. [paarzehig (von Vögeln)
pardactyle ⚇ (pär-dă-ktī'l) [lt.-grch.] *a.* zo

Pardailhan‖ (păr-dă-ją') *npr. m.* id.
Pardaillac (păr-dă-jă'k) *npr. m.* id.
par-dessous (păr-d'ßu'Ⓢm) *prp.* unter (v. dessous II. 4).
par-dessus (păr-d'ßü') I. *prp.* Ⓢm. v. dessus II. 4. II. *s/m.* (A.78 ohne -) Ⓢa. 1. Über-zieher, Überzieh-Rock für Herren; Jäckchen *n* für Damen; ~(-veston) nicht anschließender Rock. 2. Hand-, Drauf-geld *n*. 3. Lehnswesen: oberster Lehnsherr. 4. † au ~ außerdem, obendrein (J-J.). 5. ♪ ~ de viole altes Musik-Instrume'nt, welches eine Okta've höher stand als die Vio'la.
par(-)devant v. devant II. 2.
pardi F (păr-di'), P: ~é (~di-e'), ~enne (~dĭä'n), ~ne (~di'n), ~eu (~dĭö') *int.* bei Gott!, wahrlich!
pardon‖ (păr-dǫ') [pardonner] *s/m.* 1. Vergebung *f*, -zeihung *f*: (je vous demande) ~, mille ~s ich bitte (tausendmal) um Verzeihung; entschuldigen Sie (auch beim Aussprechen e-r andern Ansicht). 2. Begnadigung *f*, Gnade *f*: lettres de ~ Begnadigungs-Briefe *pl.* für kleinere Vergehen. 3. jour de ~ Versöhnungsfest *n* der Juden (= jour de la propitiation). 4. ~s *pl.* Ablaß *sg.*; grand ~ Jubel-, Ablaß-jahr *n* (= jubilé I. 2; vgl. ~ 8); *fig.* F croire gagner les ~s ein verdienstliches Werk zu thun glauben; *fig.* F aller chercher des ~s à Rome et. aus weiter Ferne holen. 5. prov. A'ngelus, Anschlagen *n* der Betglocke. 6. Wallfahrt *f*, bsd. in der Bretagne: *Pardon de Ploërmel*, Oper „Dino'rah" *f* von Scribe und Meyerbeer. 7. ~ d'armes Art Spiel *n*, Tourni'er *n* im Mittel-Alter. 8. ⚘ grand ~ Stechpalme *f*, gemeine Hülse (Ilex aquifolium). Syn. 1. v. excuse Syn. 1. 2. v. absolution.
pardonnable (păr-dŏ-na'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. (von Sachen:) verzeihlich: cela n'est pas ~ à un homme aussi sage das läßt sich einem so klugen Manne nicht verzeihen. 2. ⸜ (von Personen, was schon Vg. tadelte) zu entschuldigen; vous êtes ~ de (mit *inf.*) es ist Ihnen zu verzeihen, daß Sie... Syn. v. excusable. [theiler, -Krämer.
pardonnaire ⸜ (~nä'r) *s/m.* rl. Ablaß-Er-
pardonner‿ (păr-dŏ-ne') [lt. per, donāre] ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. ~ qc. (niemals q.) et. verzeihen; ~ à q. J-m verzeihen (jedoch *p.* être ~é Verzeihung finden; v. ~ 2): F Dieu me ~e verzeih' mir's Gott, wahrhaftig; *prv.* péché caché est à demi ~é eine Sünde ist viel geringer, wenn kein Ärgerniß durch sie gegeben wird. 2. ~ qc. à q. J-m et. zu gute halten, hingehen lassen; ~ à q. J. entschuldigen; als Höflichkeitsformel: ~ez-moi, vous me ~erez Sie werden verzeihen! o nein, die Sache ist nicht so!; vous êtes tout ~é nicht Ursache! 3. ne point ~ qc., à qc. et. strenge beurtheilen, verurtheilen. 4. ohne Verdruß, ohne Eifersucht et. ansehen: on lui ~e ses succès man ist ihm nicht gram wegen seiner Erfolge. II. *v/n.* 1. ~ à q. J. begnadigen, J-m die Strafe erlassen (= faire grâce). 2. ~ à (nur mit *nég.*) J., et. (ver)schonen: la mort ne ~e à personne der Tod schont Niemand; auch *abs.* cette maladie ne ~e point (jamais) diese Krankheit giebt keinen Pardon; cette couleur ne ~e pas diese Farbe hält nicht (aus). II. se ~ verziehen werden.
pardonneur ⸜ (păr-dŏ-nö'r) *a.* und *s/m.* verzeihend; Verzeiher. [*Hom.* v. pard.
pare ⚲ (păr) [lt. parus] *s/m.* zo. = mésange.
pare-à-faux‖ ⊖, *pl.* ~~~ (păr-ă-fō'; ⓦb) [parer, à, faux] *s/m.* Münze: Appara't gegen Beschädigung leerer Stempel.
paréage (pă-rĕ-a'ǵ), auch ohne ~i~ (~rĭ~) [lt. par] *s/m.* drt. Besitzrechts-Gemeinschaft *f*: en ~ halb-theilig.
paréatis † (M-Cz. 353: ~a-ti'ß) [lt. pareātis, gehorcht] *s/m.* 1. (lettres de) ~ königlicher Vollziehungs-Befehl *sg.* für ein Urtheil an einem außerhalb des betreffenden Gerichtsbezirks belegenen Orte. 2. Aufforderung *f* an den auswärtigen Richter, den dazu abgeschickten Gerichts-Boten das Urtheil vollstrecken zu lassen.
pareau (pa-rō') *s/m.* 1. ⊖ Fischerei: Netzsteine *pl.* 2. ⊖ Wachszieherei: Kessel zum Einschmelzen alten Wachses (= perreau). 3. ⚓ id., große indische Barke (= parre).
paréchème ⚲ (L. pă-rĕ-kä'm), ~se (B. ~schä'ß; Poit. ~kä'ß) [grch.] *s/m. rh.* 1. Gleichklang. 2. fehlerhafte Wiederholung gleichlautender Sylben.
pare-étincelles‖ *, *pl.* ~~ (par-ĕ-tę-ßä'l; Ⓢb) [parer, étincelle] *s/m.* Funkenfänger (Schirm vor dem Feuer im Kami'ne 2c.)
parefeuille ⊖ (pa-r'fö'j) [parer, feuille] *s/f.* Querholz *n*, welches außen die Bretter einer Pisé-Form zusammenhält.
parégorie ⚲ ⸜ (pă-rĕ-gŏ-ri') [grch.] *s/f.* méd. Schmerzstillen *n*.
parégorique ⚲⸜(~ri'k)[grch.] *a.* u. *s/m.* méd. schmerzstillend(es Mittel) (mehr gbr. anodin).
pareil‖, ~le (*m.* und *f.* pă-rä'j) [lt. paricŭlus von par] I. *a.* ☐ 1. gleich, ähnlich (*ant.* différent I. 1): ~s de force gleich an Stärke; de ~ âge, ~s en âge von gleichem Alter; sans ~, † à nul autre ~ ohne Gleichen (v. non-pareil I.); probité sans ~le unvergleichliche Redlichkeit; homme sans ~ außerordentlicher, ausgezeichneter Mann, *mv.part* ⸜ Sonderling *m*; toutes choses ~les bei sonst gleichem Stande der Dinge; v. bille 1; ⸜ ~ que ähnlich wie (Co.). 2. (vor dem *s.*) derartig, solch; so groß; de ~les choses ne se voient pas tous les jours dergleichen erlebt man nicht alle Tage. II. *s.* der (die) Gleiche, Entsprechende; mon ~ meines Gleichen; mes ~s Leute *pl.* von meinem Schlage; ce tableau n'a pas de ~ dieses Gemälde ist unvergleichlich; il n'a pas son ~ pour ... Niemand versteht es so gut wie er, zu ...; il ne peut trouver le ~ er kann keines (Pferd 2c.) finden, was dazu paßt; F ⸜ du ~ au même dieselbe Geschichte; F trouver du ~ ähnliches, passendes Zeug finden (vgl. pair II. 1 und III. 2). III. ~le *s/f.* 1. Vergeltung: rendre la ~le Gleiches mit Gleichem vergelten; *advt.* † à la ~le eben so; unter Bedingung der Wiedervergeltung: si vous me faites ce plaisir-là, à la ~le wenn Sie mir den Gefallen thun, so thue ich Ihnen wieder einen. 2. ⚘ = parelle 1. IV. ~lement ⑨g. *adv.* 1. ⸜ eben so (mehr gbr. de la même manière). 2. gleichfalls. Syn. un objet *tel* qu'un autre n'en diffère pas; un objet *pareil* à un autre ne le cède point à celui-ci; un objet *semblable* à un autre s'assortit avec celui-ci.
parélie ⚲ (pă-re-lī') *s/m.* phys. v. parhélie.
parelle ⚘ (pă-rä'l) [lt. paratella] *s/f.* 1. Gemüse-Ampfer *m* (Rumex patientĭa): ~ des marais Wasser-A. (R. aquatĭcus); ~ sauvage krauser A. (R. crispus) = pareil III. 2. 2. Erd-Orseille, Schlüsselflechten-Art (Patellarĭa parella) = orseille d'Auvergne.
parement‿(pa-r'mą')[parer] *s/m.* 1. Schmuck, Zierrath: ~ d'autel Altar-Sch., -Decke *f*. Syn. *parure* est le terme ordinaire; *parement* (mot dont l'usage est restreint) désigne une parure riche, noble, distinguée. 2. Aufschlag, Garnitu'r *f* (bsd. an Damenkleidern). 3. Ärmel-Aufschlag. 4. Falknerei: Gesprenkeltes *n* auf den Flügeln. 5. Bauchfett *n* eines Schafes, Lammes 2c. 6. ch. Stück *n* an der Haut des Hirsches sitzendes Fleisch, das man ablöst, um den Hunden das Jägerrecht zu geben. 7. ⊖ Bauwesen: ~ d'un mur Vorderfläche *f*, Stirn-, Außen-seite *f*, Mauerhaupt *n*, Mantel einer Mauer; ~s *pl.* große Hausteine *pl.*; ~ de couverture a) Gyps-Anwurf gegen Dachrinnen zur Unterstützung der Traufziegel; b) Überzug über das Lattenwerk; faux ~ Anblendung *f*, Bekleidung *f* mit Blendsteinen, Verblendung *f*; placer, poser les pierres en ~ die Steine längs, als Läufer anlegen; ~ d'une pierre in einer Mauer die Außenseite *f* e-s Steines; ~ postérieur, ~ intérieur Rückseite *f*, Abrechte *f*, Abichte *f* einer Mauer, innere Mauerflucht; ~ de tête Behauen *n* und In-Linie-Setzen *n* der das Haupt e-r freistehenden Mauer bildenden Bruchsteine; ~ de voûte Stirnfläche *f*, Bogenstirn *f* eines Gewölbes; Holzschlägerei: ~s d'un fagot (die) dicken Stöcke in e-m Reisigbündel; Kohlenbrennerei: Schmalholz *n*, Huckerscheit *n*, dünneres Holz, das zwischen die Scheite des Meilers gelegt wird; Pflasterei: Rand-, Bortstein e-s Pflasters; ~ de pavé gleichförmige An-ordnung der Pflastersteine; ~ d'un pavé Kopfseite *f*, Vorder-, Stirn-fläche *f*, Haupt *n* e-s Pflastersteines; Tischlerei: sichtbare Fläche *f* eines Werkes; porte à un ~ Thür *f*, welche nur an einer Seite abgehobelt ist und Gesimse hat; Waffenfabrikation: ~ de la batterie vorderer Schloßblech-, Pfannen-stulpen; Weberei: = chas 2. 8. ⚔ frt. Durchstich-Böschung *f*.
parementer‖ ⊖ (pa-r'mą-te') ①a. *v/a.* Bauwesen: glatt machen: mur ~é Mauer *f/sg.*, deren Bruchsteine lothrecht in Linie gestellt sind.
parémiaque ⚲ (pă-re-mĭ-a'k) [grch.] *a.* mét. vers ~ parö'mischer Vers, gekürzter anapä'stischer Di'meter: (◡◡–◡◡–◡◡–, ◡◡–◡◡).
parémiographe ⚲(pă-re-mĭ-o-gră'f)[grch.] *s/m.* Sprichwörter-Sammler.
parémiographie ⚲ (pă-re-mĭ-o-gră-fī') [grch.] *s/f.* Sprichwörter-Sammlung.
parémiologie ⚲(~lŏ-ǵi')[grch.] *s/f.* Sprichwörter-Erklärung, -Sammlung.
parémiologique ⚲ (~ǵi'k) [grch.] *a.* von (den) Sprichwörtern handelnd.
parémiologue ⚲ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Sprichwörter-Erklärer. [wörter liebend.
parémiophile ⚲ (~fi'l) [grch.] *a.* Sprich-
paremptose ⚲ (pă-rą-ptō'ß) [grch.] *s/f. gr.* willkürliche Einschaltung, Verdoppelung eines Konsona'nten. [kleines Gehirn.
parencéphale ⚲ (~ßĕ-fă'l) [grch.] *s/m.* an.
parencéphalocèle ⚲(~ßĕ-fă-lŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. durch eine Öffnung des Hinterhaupt-Beines heraustretende Geschwulst.
parenchymateux‖, ~se ⚲ (~schĭ-ma-tö', ~ö'ß) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) aus Parenchy'm bestehend, parenchymatö's, schwammicht.
parenchyme ⚲ (pă-rą-schĭ'm) [grch.] *s/m.* Parenchy'm *n*: 1. an. dichtes, nicht muskulöses Gewebe der Leber, Lunge, Milz 2c. 2. ⚘ schwammichte Zellen-Substa'nz zwischen den Häuten der Blätter 2c.
parénèse ⚲ ⸜ (pă-rĕ-nä'ß) [grch.] *s/f.* Ermahnung (zur Tugend), Mora'l-predigen *n*.
parénétique ⚲ (pă-re-ne-ti'k) [grch.] *a.* (zur Tugend) ermahnend, auf das Ermahnen bezüglich.
parensane ⚓ (pă-rą-ßa'n) *s/f.* Ankerlichten *n*: faire la ~ sich segelklar machen (in der Levante).
parent‿ *m*, ~e *f* (pă-rą', ~ą't; Ⓢb) [lt. parens] I. *s.* 1. ~s *m/pl.* Eltern (in dieser Bedeutung nur im *pl.*) *ant.* enfant I. 2: grands ~s Groß-E. (vgl. ~ I. 2); ~s spirituels Pathen *m/pl.*; *prv.* l'amour des ~s descend et ne remonte pas die Liebe der Eltern zu den Kindern und der Großeltern zu den Enkeln ist größer, als umgekehrt; weitS. ~s Vor-Eltern *pl.*; nos premiers ~s unsere Ur-Eltern *pl.* (Adam und Eva). 2. ~, ~e Verwandte(r): il est mon ~, de mes ~s er ist mit mir verwandt; F ⸜ les grands ~s die Verwandten in aufsteigender Linie (*ant.* petit(e) cousin(e); vgl. Adam 2; ~s de loin weitläufige Verwandte; *fig.* F ⸜ ~ de la reine Berthe Großfuß *m* (vgl.

Berthe I.); *prv.* un bon ami vaut mieux qu'un ~ Freundſchaft *f* geht über Verwandtſchaft; les rois et les juges n'ont point de ~s Könige und Richter müſſen ihre perſönlichen Gefühle dem öffentlichen Wohle opfern. II. *a.* langues ~es verwandte Sprachen *f/pl.* *Hom.* parant von parer.

parentage † (pă-rg-ta'Ç) *s/m.* Verwandtſchaft *f* (jetzt parenté).

parental *m*, ~**ale** *f* ✎ (~tă'l) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) (*m/pl.* ~**aux** ‖) Eltern-..., Verwandten-... II. ~**ales** ⑤b. *s/f. pl.* h.a. Parenta'lia *n. pl.* (Grabes-Opfer bei den Römern, bſd. zu Ehren verſtorbener Eltern).

parenté (pă-rg-te'), † ~**èle** (~tæ'l) *s/f.* Verwandtſchaft; *coll.* ſämmtliche Verwandte *m/pl.*, F Sippſchaft.

parenthèse (~tæ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Paren-the'ſe, eingeſchalteter Satz; weitS. Abſchweifung; F par ~ nebenbei, beiläufig. 2. P., Einſchaltungs-Zeichen *n*, Klammer: mettre un mot en ~, entre deux ~s ein Wort einklammern; *fig.* P avoir les jambes en ~ krumme Beine haben.

Parentis‖-**en-Born** (Lnd. pă-rg-ti-g-bö'rn) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Landes).

parer‿ (pa-re') [lt. parāre] ①a. I. *v/a.* 1. zurichten, bereiten, aufputzen (vgl. ~ I. 7 u. 8); F être ~é zur Hinrichtung (auch P vom Vieh: zum Schlachten) fertig ſein. 2. ſchmücken, zieren, verſchönern; v. bal 1. **Syn.** v. décorer u. orner. 3. † ablenken, pari'ren; vermeiden, abwenden; Fechtkunſt: ~ une botte e-n Stoß pari'ren: *fig.* F ſich et. Widriges vom Leibe halten; ~ du corps e-m Stoße mit dem Körper ausweichen; P ✎ ~ la coque ſich aus dem Staube machen; F ſich heraus(zu)beißen (wiſſen), ſich aus der Schlinge ziehen. 4. ~ q., qc. de, contre qc. J., et. vor et. ſchützen. 5. Ballſpiel: ~ la balle de volée den Ball vor dem Niederfallen zurückſchlagen. 6. drt. titre ~é zum Vollzi'ehen fertige Urkunde. 7. a) ~ le cidre, ~ le poiré den Apfel-, Birn-moſt gähren laſſen, um ihm den ſüßlichen Geſchmack zu benehmen; b) ~ des côtelettes Kotele'tts zurichten; ~ des poires Birnen ſchälen; ~ les viandes die Häute und das überflüſſige Fett wegnehmen; ~ un agneau das Bauchfett e-s Lammes auf das Hinterviertel ausbreiten; pièce ~ée Stück *n* eines Rindes vorn am Mittelſtücke. 8. ⊖ Bauweſen: ~ une façade eine Faça'de mit der letzten Ausſtattung verſehen; Buchbinderei: ~ les couvertures die Decke (ab-)ſchärfen; Fiſcherei: das Sägenetz auf den Grund halten; Gärtnerei: eine Allee ausharken; beputzen, die Wurzeln, Äſte eines Gewächſes beim Pflanzen ein wenig beſchneiden; Gerberei: die Häute ausfleiſchen; Hufſchmiede: ~ le pied d'un cheval a) den Huf eines Pferdes aus-ſchneiden, -wirken, b) die Sohlenfläche des Hufes ebnen; Schmiede: ausſchmieden, fertig machen; ~ la tôle das Blech abrichten, pritſchen; Weberei: ~ la chaîne die Kette ſchlichten, mit dem Weberkleiſter beſtreichen (= encoller la chaîne); Tuch preſſen. 9. ⚓ ~ qc. et. in Ordnung bringen (*ant.* v. empêcher I. d): ~ la carène die Oberfläche e-s Kieles ebnen, das Rauhe daran entfernen; ~ un abordage das Entern verhindern; ~ un câble ein Tau klar legen (= dégager I. 10); ~ un cap ein Vorgebirge umſegeln (= doubler I. 9); ~e là-devant! ſtoß' vorne ab!; ~e manœuvre! ſchießt das Tauwerk auf!; ~e à virer! fertig zum Wenden!, Ree!; v. grain 13. II. *v/n.* 1. ~ à qc. et. abwenden, ablenken, ſich gegen et. decken, einer Sache vorbeugen; on ne saurait ~ à tout man kann nicht Alles verhindern. 2. Reitkunſt: ~ sur les hanches beim Galoppi'ren ſich auf's Hintertheil ſetzen (vom Pferde). 3. ch. pied ~é durch den Aufenthalt in einem harten und ſteinigen Terrain abgeſtumpfter Fuß eines Wildes. 4. Gärtnerei: nachreifen (von Früchten, die man vor der völligen Reife abgenommen hat). 5. ⚓ être ~é jeder Gefahr entronnen ſein; *abs.* ce vaisseau a ~é dieſes Schiff hat eine Klippe, eine Gefahr vermieden; ~é à tout überall mit Ballaſt verſehen; le vaisseau ~e das Schiff wird flott; vaisseau ~é kampfbereites Schiff. III. se ~ 1. ſich putzen, ſchmücken; se ~ de qc. ſich mit etwas brüſten; se ~ des plumes d'autrui ſich mit fremden Federn ſchmücken; ✎ se ~ de q. ſich mit J-s Bekanntſchaft brüſten. 2. ✎ se ~ de qc. ſich vor et. ſchützen, einer Sache ausweichen. 3. ⚓ se ~ ſich vorbereiten; vorbereitet werden. IV. *s/m.* Reitkunſt: Para'de *f*, Pari'ren *n*.

parère (pă-ræ'r) [lt. parēre] *s/m.* (ſchriftliches) Gut-achten, Meinung *f*, Bericht, bſd. der Kaufleute über Handelsfragen; demander un ~ ein Gut-achten einholen.

parergon‖, *pl.* ~**a**, B. ~**ons** (pă-răr-gg', ~ga') [grch.] *s/m.* arch. Nebenwerk *n*, Verzierung *f*.

parerméneute ♁ (pă-răr-mĕ-nö't) [grch.] *s/m.* rl. After-Ausleger, Bibel-Erklärer, der keine Rückſicht auf den von der Kirche anerkannten Sinn nahm (8. sæ.).

parésie ♁ (pă-re-ſi') [grch.] *s/f.* path. Lähmung ohne Aufhebung des Gefühls.

paresse (pă-ræ'ß) [lt. pigritia] *s/f.* 1. Faulheit, Trägheit. 2. Schlaffheit. 3. Hang *m* zur Ruhe; friedfertiger Sinn. 4. Langſamkeit. **Syn.** v. fainéantise. *Hom.* paraisse (que je), & von paraître.

paresser‖ F ✎ (~ræ-ße') ①b. *v/n.* faulenzen.

paresseux (pă-ræ-ßö' ⑩a u. b) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f.* I. *a.* (meiſt nach dem *s.*) ☐ 1. arbeitsſcheu, faul, träge: ~ à remplir ses devoirs träge in der Erfüllung ſeiner Pflichten; être ~ d'écrire ſchreibefaul ſein. 2. ſchlaff, unthätig. 3. ✎ mer ~se Eismeer *n* (= mer glaciale). **Syn.** v. indolent. II. *s.* Faulenzer(in). III. ~ *s/m.* zo. 1. Faulthier *n* (Bradўpus) = bradype. 2. Rohr-dommel *f*, Vogel (Ardĕa stellāris). 3. Larve *f* einer Art Miſtfliege (Scatopsus niger). IV. ~**se** *s/f.* 1. zo. Larve der Roſen-Blattweſpe (Tenthrēdo rosæ). 2. ♀ graugrüne Sinn-Pflanze (Mimōsa glauca). 3. Faulenzerin, Art Überwurfhaube; corset à la ~se Leibchen *n*, das nicht geſchnürt zu werden braucht. 4. ✎ Thea'ter-Figura'ntin.

paresseux-ours, *pl.* ~-~ (pă-ræ-ßö-ſu'rß) *s/m.* zo. langnaſiger Bär (Ursus labiātus).

Parétacène (pă-re-tă-ßæ'n) *npr. f.* h.a. Parätaze'ne *n*, perſiſche Landſchaft.

pareur (pă-rö'r) *s/m.* 1. ⊖ Arbeiter, welcher ein Werk vollendet, vervollkommnet; Nopper; Putzer, Schaber des Pergame'nts; † ~ de drap Walker, Walkmeiſter. 2. ⚓ ~ de cordes Lienlenker.

Parfaict‖ (păr-fæ') *npr. m.* François und Claude ~ id., gelehrte Geſchichtſchreiber des franzöſiſchen Theaters (18. sæ.).

parfaire (păr-fæ'r) [lt. perficĕre] ④n. *v/a.* 1. ✎ vollenden (mehr gbr. achever, compléter). 2. drt. † faire et ~ le procès à q. J-s Proze'ß bis zum End-urtheile führen; fait et ~t völlig zu Ende gebracht. 3. ✎ ~ le deuil de q. J. (bis an's Ende der Trauerzeit) betrauern. 4. ❀ ergänzen, ſchließen, vollzählig machen.

parfaiseur ✎ (păr-fĕ-ſö'r) *s/m.* 1. Vervollkommner. 2. ⊖ Zeugkamm-Fabrika'nt.

parfait (păr-fæ' ⑨a u. b) *m*, ~**e** (~æ't) *f* [parfaire] I. *a.* ☐ 1. vollkommen, vollendet, vollſtändig; weitS. vortrefflich, völlig: ~ amour a) (meiſt *iro.*) reine Liebe: v. filer I. 2; b) v. ~(-)amour als bſd. Artikel; ~ courtisan vollendeter Hofmann; ~ honnête homme grundehrlicher Mann; ~ scélérat ausgemachter Schurke; v. devoir III. 6. 2. abſolu't: le vide ~ die abſolu'te Leere. 3. ♪ vollſtimmig: mode ~ ³/₄-Takt. 4. ♁ *gr.* (prétérit) ~ (auch *s/m.*) = passé indéfini, Perfe'ktum *n*; alte mét.: vers ~ Hexa'meter, der alle acht Redetheile enthält (zB. *Ilias* 22, 59). 5. Arithmetik: v. nombre 1. 6. ❀ ~ contentement Diama'nt(en)ſchmuck *m*; v. contentement 3. II. ~ *s/m.* 1. das Vollkommene, Vollendete *n*: au ~ = ~ement. 2. myſtiſch: Vollkommner. 3. † J. der der Welt entſagt. 4. ♁ *gr.* = prétérit ~; vgl. défini I. 2. III. P~ *npr. m.* der heilige Perfe'ktus. **Syn.** v. accomplir.

parfait(-)amour, ohne *pl.* (păr-fæ-tă-mū'r) *s/m.* id., Liqueur-Art; ~ de chiffonnier Rachenputzer (ſehr ſchlechter Schnaps); vgl. dardant 2.

parfilage ⊖ (păr-fi-la'Ç) *s/m.* 1. Auszupfen *n*. 2. ausgezupfte Fäden *pl.*, Ausgezupftes *n*; ~ de laine Zupfwolle *f*.

parfiler‿ (păr-fi-le') ①a. *v/a.* aus-zupfen, -faſern (auch ✎ *fig.*).

parfileuse ⊖ (~lö'ſ) *s/f.* Auszupferin.

parfilure ⊖ (~lū'r) *s/f.* ausgezupfte Fäden *m/pl.*, Zupf-ſeide, -wolle ꝛc.; Gold-, Silber-Fäden *m/pl.* (von der ſie bedeckenden Seide getrennt). [endlich (Sd.).

parfin‖ P (păr-fg') *s/f.* provC. à la ~ *advt.*

parfois (păr-fŏă' ⑤l) *adv.* bisweilen, nicht eben ſelten, manchmal, öfters, dann und wann, mitunter (vgl. quelquefois).

parfond‖ ⊖ (~fg') *s/m.* Fiſcherei: mit Blei beſchwertes Netz.

parfondre ⊖ (~fg'dr) ④a. *v/a.* Emaill-malerei: gleichmäßig ſchmelzen (sur qc. auf et.).

parforcer‿ † (păr-för-ße') ①l. se ~ *v/pr.* ſich zu ſehr anſtrengen.

parfournir (păr-fŭr-nī'r) ③a. *v/a.* 1. ✎ vollſtändig liefern, nach-liefern (mehr gbr. fournir en entier, achever de fournir). 2. drt. ſubſidia'riſch beiſteuern, zur Beendigung e-r Zahlung ſ-n Antheil geben.

parfum‖ † (păr-fg'; ⑧b) *s/m.* 1. Wohlgeruch, Duft: ~ d'antiquité Moder-, Rumpelkammer-Geruch, *fig.* Hauch anti'ken Geiſtes. 2. *fig.* ~ de la louange Weihrauch. 3. Duftſtoff, wohlriechende Eſſe'nz; ~s à brûler Räucher-Eſſenz *f/sg.*; ~ des lazarets Peſtwaſſer *n* (vgl. odeur 3). **Syn.** v. aromate. 4. ⊖ Golddrahtzieherei: Zuſammenſetzung *f* zum Räuchern des Silberdrahtes. 5. ⚓ Miſchung *f* von Theer, Schießpulver ꝛc. zum Desinfizi'ren.

parfumer‿ † (păr-fŭ-me') [lt. per-fumāre] ①a. *v/a.* 1. durchduften, mit Wohlgerüchen anfüllen, wohlriechend machen, parfümi'ren. 2. durchräuchern, um zu desinfizi'ren.

parfumerie † (păr-fŭ-m'rī') *s/f.* id., Fabrikatio'n von Wohlgerüchen, Handel *m* mit W.

parfumeur, ~**se** (păr-fŭ-mö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Parfümeri'e-Fabrika'nt(in), -Händler(in). 2. P *iro.* Abtrittfeger(in). [-kiſtchen *n*.

parfumoir ⊖ (~mŏă'r) *s/m.* Räucher-faß *n*,

pargasite ♁ (păr-gă-ſi't) *s/f.* min. Hornblende *f* von Pargas (in Finnland).

pargneau (L. păr-njo') *s/m.* junger Karpfen.

pargny ❀ (păr-nji') *s/m.* id., rother Champagnerwein.

pargois † (~gŏă' ⑧a) *s/m.* ehm. Art Meſſer *n*

pargué P (păr-ge'), ~**ié** (~gĭe'), ~**(i)enne** (~gĭæ'n, ~gæ'n) *int.* (Bauernſprache im alten franzöſiſchen Luſtſpiele) = pardi(eu).

par(h)élie ♁ (pă-re-lī') [grch.] *s/m.* (Berthoud: *s/f.*) phys. Nebenſonne *f*.

pari (pă-rī') [lt. pariāre] *s/m.* 1. Wette *f*: faire un ~ eine Wette eingehen; tenir le ~ die Wette halten; le ~ est ouvert, les ~s sont ouverts die Wette iſt eröffnet, es ſteht Jedem frei zu wetten; *fig.* die Sache iſt noch unentſchieden; être hors de ~ ſeine Wette, ſein Anrecht an die Einſätze verloren haben; ✎ ~s de traverse Nebenwetten *f/pl.*, *fig.* Nebendinge *n. pl.*, unvorhergeſehene Zufälle *pl.* 2. gewettete Summe, Einſatz. *Hom.* Paris, parie (je), & von parier.

paria (pă-rĭ-a') [tamuliſch] *s/m.* (*pl.* ~s) Pa'ria (keiner Kaſte angehörige und als unrein

höchst verachtete Person unter den Hindu's); *fig.* ehr-, recht-loser Mensch, Geächteter.

pariade (Lnd., L.: pă-rĭ-ā′d) *s/f.* ch. 1. Paarzeit der Repphühner. 2. Paar *n* Repphühner. 3. Sich-absondern *n* der gepaarten Repphühner von den übrigen.

pariage (pă-rĭ-a′ǵ) *s/m.* = paréage.

pariambe ⚘ (pă-rĭ-ā′b) [grch.] *s/m.* mét. Paria′mbus, Pyrrhi′chius (Versfuß aus 2 Kürzen).

paridées ⚘ (~dē′ʃb) [lt.] *s/f. pl.* einbeerartige Pflanzen.

pari(di)ne ⚘ (pă-r(ĭ-d)i′n) [lt.] *s/f.* chm. Paridi′n, eigenthümlicher Stoff der Einbeere (Paris quadrifōlĭa).

parien ‖, **~ne** (pă-rĭǵ′, ~ſæ′n) *a.* (nach *s.*) u. P~(ne) *s.* pa′risch; Bewohner(in) v. Pa′ros.

parier‿ † (pă-rĭ-e′) [lt. parĭare] ①a. I. *v/a.* 1. wetten: que ~ez-vous? was gilt die Wette?; il y a (beaucoup, gros, tout) à ~ que … es ist fast sicher daß …; ~ à coup sûr wetten mit der Sicherheit zu gewinnen; ~ neuf contre un (*abr.* 9/1) neun gegen eins wetten; ~ pour q. auf J. wetten (wetten, daß J. beim Spiele, Wettrennen ꝛc. gewinnen wird). 2. *fig.* versichern, behaupten. Syn. v. gager. II. † *v/n.* ~ avec q. J-m gleich kommen, F die Stange halten.

pariétaire ⚘ (Lnd., L.: pă-rĭ-e-tā′r) [lt. parĭes] *s/f.* (*a. a.* plante) ~ Glas-, Mauerkraut *n*, Urtice′en-Gattung (Parĭetarĭa) = espargou(le) 2.

pariétal, **~ale** ☐; *m/pl.* **~aux** ‖ (pă-rĭ-e-tă′l; ~ō′) [lt. parĭes] *a.* (nach dem *s.*) 1. an der Wand befindlich, zur Wand gehörig, Wand-… 2. ⚘ an. (os) ~ (auch *s/m.*) Scheitelbein *n*; bosse ~ale Hervorragung *f*, fosse ~ale Vertiefung *f* des Scheitelbeins. 3. ⚘ an, auf Mauern wachsend, Mauer-…; insertion ~ale Einfügung *f* der Staubfäden in die Seitenwand der Krone.

pariétine ⚘ (~ti′n) [lt.] *s/f.* chm. Parieti′n *n*, gelber Farbestoff der gemeinen Sandflechte (Parmelĭa parietīna).

parieur, ✎ **~se** (M-Cz. 131: pă-rĭō′r, ~ō′ʃ; ⑯) *s.* Wetter(in): *fig.* cela ne vaut rien pour les ~s dabei ist Nichts zu gewinnen.

parigline ⚘ (Lnd., L.: pă-rĭ-gli′n) [it.] *s/f.* chm. Smilaci′n, eigenthümlicher Stoff in der Wurzel der Sarsaparilla (Smilax sarsaparilla) = salseparine. [paarig-genervt.

parinerv(i)é, **~e** ⚘ (~năr-w(ĭ)-e′) [lt.] *a.*

paripenné, **~e** ⚘ (~păn-ne′), auch **~i**~ (~pĭn-ne′) [lt.] *a.* paarig-gefiedert.

Paris ‖ (pă-rĭ′) [lt. Lutetĭa Parisiōrum] *npr. m.* 1. Pari′s *n*, Hauptstadt Frankreichs (Seine): tout ~ die höhere Pari′ser Gesellschaft; v. Corbeil; ~ vaut bien une messe um Paris zu kriegen, kann man schon katholisch werden (Wort Heinrichs IV.); v. œil I. 2; premier-~ Leit-Arti′kel einer Pari′ser Zeitung; F n'avoir pas été à ~ die Thür offen lassen; *prv.* v. faire IV. 9; si ~ était de beurre, il fondrait au soleil mit einem Wenn läßt sich das Unglaubliche ausführen; il faut faire comme on fait à ~, il faut laisser pleuvoir was man nicht kann ändern, muß man lassen schlendern. 2. v. Alexandre I. 4, Mathieu 2; Paulin ~ (pă-ri′ʃ), (1808———) und Gaston ~, des Vorigen Sohn (18————), gelehrte Sprachforscher. *Hom.* v. pari.

Pâris (M-Cz. 353, Larousse: pā-ri′ʃ) [grch.] *npr. m.* 1. myth. Pa′ris, Sohn des Pri′amus, Entführer der He′lena und dadurch Veranlasser des troja′nischen Krieges. 2. ⚘ herbe à ~ (eigentlich lt. herba paris) = parisette.

Paris-brûlé * (pă-rĭ-brü-le′) *a. inv.* id., eine 1871 aufgetauchte Modefarbe.

Paris-Duverney (Larousse: pă-riʃ-dü-wăr-næ′) *npr. m.* id., Finanzmann unter Ludwig XV. († 1770). [Sagenkreise von Doon de Mayence.

Parise (pă-rĭ′ʃ) *npr. f.* id., Epos aus dem

parisette ⚘ (pă-rĭ-ſæ′t) *s/f.* Wolfs-, Einbeere (Pāris quadrifolĭa) = herbe à Pâris.

Paris-Guide, ohne *pl.* (pă-rĭ-gĭ′d) *s/m.* id., Pariser Fremdenführer (Handbuch; 1867).

parisianer‿ ✎ (pă-rĭ-ſĭ-ă-ne′) ①a. *v/a.* zu einem Pari′ser machen. [Sitte(n *pl.*) *f*.

parisianisme ✎ (~nĭ′ʃm) *s/m.* Pari′ser

parisien ‖ (~ſĭǵ′) *m*, **~ne** (~ſæ′n) *f*. I. *a.* und P~, P~ne *s.* pari′sisch; Pari′ser(in); v. matines 3; nation ~ne Stamm der Pari′sii im alten Paris (Martin). II. ~ *s/m.* *fig.* 1. Schlaukopf, munterer, gewitzter Bursche, F Bruder Lustig; auch: Maulaufsperrer (= badaud II, gobemouche 3). 2. altes Pferd, das man nicht verkaufen kann. 3. ⚓ schelmischer, aber fauler Matro′se. III. **~ne** *s/f.* id.: 1. *la Parisienne*, Freiheits-Hymne von Delavigne. 2. ⚙ typ. Perlschrift (= sedanoise). 3. Art Pari′ser O′mnibus. 4. blau-leinene Überhose der Arbeiter (= cotte 4).

parisienniser ‖ * (pă-rĭ-ſĭæ-nĭ-ſe′) ①a. *v/n.* u. se ~ Pari′s ähnlich, wie Pari′s werden.

Parisine * (pă-rĭ-ſi′n) [nach Art der chm. Ausdrücke wie nicotine & gebildet] *s/f.* Parisi′n *n*, Pari′ser Eigen-art, spezi′fisches Pari′serthum (Titel eines Buches von Nestor Roqueplan).

parisiol(l)e ⚘ (L. ~ſĭ-o′l) *s/f.* Dreiblatt *n*, Smilace′en-Gattung (Trillĭum).

parisis (M-Cz. 353, Poit.: ~ſi′ʃ; L. ~ſĭ′) I. *a/m. inv.* ehm. sou ~, livre ~ in Paris geprägter Sou, Pari′ser Livre (ein Viertel mehr als die Münzen von Tours); v. denier 2; † = archi… II. *s/m.* 1. Zollwesen: ehm. Viertel *n* über die durch die Tari′fe bestimmten Zölle. 2. ✎ Umgebung(en *pl.*) *f* von Pari′s.

parisite ⚘ (~ſi′t) *s/f.* min. Parisi′t (seltenes Ce′rium-haltiges Minera′l in Neu-Grana′da).

Parisot ‖ (pă-rĭ-ſo′) *npr. m.* id. v. La Valette.

paristhmite ⚘ (L. pă-rĭ-ʃtmi′t; Lnd. pă-rĭ-ʃmi′t) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Mandeln.

parisyllabe ⚘ (L. pă-rĭ-ʃĭl-la′b, F ~ʃĭ-l~), auch **~bique** (M-Cz. 403, Fe.: ~a-bik) [lt.-grch.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* gleichsylbig (im *gé.* ebenso viel Sylben habend als im Nominativ).

paritarisme * (pă-rĭ-tā-ri′ʃm) [lt.] *s/m.* Paritä′t, Gleichstellung.

parité ⚘ (pă-rĭ-te′) [lt. parĭtas] *s/f.* 1. Gleichheit, Paritä′t (*ant.* différence 1) (✎ von Personen): mettre en ~ gleichstellen. 2. Gleichstellung im Range. 3. Vergleichung, gleicher oder ähnlicher Fall: nier la ~ leugnen, daß der angeführte Fall dem andern gleich sei. 4. Geradheit einer Zahl.

pariure (~ĭ′r) *s/f.* provN. (Bretagne) Wette.

parive ⚘ (pă-rī′w) *s/f.* Pari′va *n*, Zweiform, Gattung hülsenfrüchtiger Bäume (Parīva, Dimorpha).

parjure (păr-ǵü′r) I. [lt. perjūrus] *a.* und *s.* drt. meineidig, eidbrüchig; Meineidige(r), Eidbrüchige(r). II. [lt. perjūrĭum] *s/m.* Meineid, Eidbruch.

parjurer‿ (păr-ǵü-re′) [lt. perjurāre] ①a. I. *v/a. poét.* ~ sa foi sein Wort nicht halten. II. se ~ († *v/n.*) meineidig werden, seinen Eid brechen, falsch schwören.

par-là (păr-lă′) v. par *A.* XII.

parlage F (păr-la′ǵ) [parler] *s/m.* 1. Geplapper *n*, Geschwätz *n*. 2. Gere′de *n* (was J-m in betrüglicher Absicht eingeredet wird).

parlant ‖, **~e** (păr-lā′, ~ā′t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. redend: trompette ~e Sprachrohr *n*; bl. armes ~es redendes Wappen (dessen Hauptfigur den Namen des Wappenführers andeutet); ˈmachine ~e Sprachmaschine *f*. 2. gesprächig. 3. *fig.* ausdrucksvoll, sprechend. 4. sprechend ähnlich.

parlée (păr-le′) *a/f.* nur in: langue ~ gesprochene Sprache (*ant.* langue écrite Schriftsprache *f*).

parlement‿ (păr-lᵉmā′) [parler] *s/m.* 1. ⑰ Parlame′nt *n*: in Frankreich ursprünglich in den ersten Zeiten der Monarchie: Gerichtshof, dann: Landtag. 2. ⑰ in Frankreich vor 1790: Gericht *n*, welches im Namen des Königs in letzter Insta′nz entschied (in ganz Frankreich gab es 12): bsd. ~ (de Paris Pari′ser) Parlame′nts-Gericht *n* (höchster Gerichtshof, der auch die königlichen Verordnungen zu registri′ren hatte und dadurch oft poli′tische Bedeutung erhielt; vgl. basoche). 3. vor 1790: Gerichtsbezirk eines Parlame′nts; Sitzungsdauer *f* des Parlame′nts. 4. ⑰ Ober- u. Unter-haus *n* (bsd. in England); tenir le ~ bei einer Parlame′nts-Sitzung den Vorsitz haben; contraire aux usages du ~ unparlamenta′risch; ~ Barebone (băr-bo′n) letztes republika′nisches, von Cromwell vertriebenes P. in England; long ~ = croupion 3; ~ militaire Cromwell's Kriegsrath; F ✎ ~ sans vacances Schwätzer. 5. ✎ Sprechen *n* (Stendhal, *Amour* XXII.).

parlementage * (păr-lᵉmā-ta′ǵ) *s/m.* Parlamenti′ren *n* (Michelet).

parlementaire † (păr-lᵉmā-tā′r) [parlement] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (auch *s/m.*) zum Parlame′nt(s-Gericht)e gehörig, dem P. anhängend; Anhänger des Parlame′nts (in England und Frankreich), Mitglied *n* des Parlame′nts. 2. *a.* ☐ parlamenta′risch; v. enquête 1 c; n'être pas ~ unparlamenta′risch, weit. F ✎ unhöflich, unartig sein. II. *a.* und *s/m.* Parlamentä′r-…: vaisseau ~ Parlamentä′r-schiff *n*; Parlamentä′r, Unterhändler (bsd. im Kriege wegen Waffenstillstands, Übergabe ꝛc.).

parlementarisme * (păr-lᵉmā-tā-ri′ʃm) *s/m.* Parlamentari′smus: a) Anhänglichkeit an die parlamenta′rische Verfassung; b) konstitutione′lles Syste′m oder Wesen (= constitutionnalisme).

parlementer‿ † (păr-lᵉmā-te′) [parlement] ①a. *v/n.* parlamenti′ren, sich in Unterhandlungen einlassen; *v/imp. p.* il ne fut pas longuement ~é es wurde nicht lange parlamenti′rt; *prv.* ville ou fille qui ~e est à demi rendue wer Vorschläge anhört, ist schon halb gewonnen.

parler‿ (păr-le′) [b.l. parabolāre] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. sprechen. 2. sich ausdrücken. 3 ✎ ~ que … 4. ~ à q. 5. ~ de qc. 6. ~ pour q. 7. plaudern. 8. ~ en faveur de q. 9. mit der Sprache herausgehen. 10. on en ~e. 11. *fig.* 12. sich schriftlich erklären. 13. e-n Ton von sich geben. 14. faire ~ q. 15. Spiel. 16. Reitkunst. 17. ch. 18. *advt.* II. *v/a.* 1. reden sprechen. 2. mit *s.* ohne *art.* von, über et. reden. III. se ~ 1. gesprochen werden. 2. mit einander sprechen. IV. *s/m.* 1. Reden. 2. mund-artliche Sprache. 3. drt. Syn.

I. *verbe neutre.* 1. sprechen (*ant.* agir I. 1): ~ bas leise sprechen; ~ haut laut (*fig.* anmaßend) sprechen; ~ ferme derb sprechen; ✎ ~ en bas-relief leise s.; F ✎ ~ du haut de la tête, ~ du crâne, ~ à la petite octave mit gellender Stimme s.; ~ du nez durch die Nase s.; ~ ze-ze mit der Zunge anstoßen; ~ à l'oreille (zu-)flüstern; *fig.* F ~ la bouche ouverte offen herzig s.; *fig.* il sait ce que ~ veut dire er versteht gleich, was man will; ~ comme un perroquet ohne Sinn und Verstand Alles nachplappern. 2. sich ausdrücken, reden, das Wort führen: pour ainsi ~ so zu sagen; pour ~ avec Montaigne mit Montaigne's Worten zu reden; F ~ pour ~ reden um zu reden, ohne daß man et. zu sagen hat; ~ d'abondance, † ~ sur le champ improvisi′ren; ~ d'abondance de cœur sein Herz ausschütten; mit vollem Vertrauen reden; *prv.* v. abondance 1; ~ le cœur dans la main, ~ à cœur ouvert das Herz auf der Zunge haben; ~ au hasard, F ~ en l'air in's Gelag hinein reden; ~ à bâtons rompus unzusammenhängend reden; ~ bien korre′kt und geschmackvoll reden; ~ au gré de q. J-m nach dem Munde reden; ~ juste treffend sprechen; ~ légèrement unüberlegt spr.;

v. livre I. 2; ~ en maître als Herr auftreten; ~ mal, ne savoir pas ~ fehlerhaft und unfein reden; pour ~ net rund heraus; F ~ d'or golden reden, ein Wort zu seiner Zeit sprechen, einen vortrefflichen Rath geben; ~ en public vor einer Versammlung sprechen; ~ à tort et à travers in's Blaue hinein reden; il n'y a que pour lui à ~ er führt beständig das Wort; vous qui ~ez Sie selbst; je lui apprendrai à ~ ich werde ihn Mo'res lehren; pour peu que vous lui en ~iez wenn Sie ihm nur ein Wort davon sagten; il sait aller et ~ er ist ein geschickter Unterhändler; *prv.* v. cuire II. 2; v. cure 1. **3.** ✎ ~ **que** ... (= dire que ...) sagen, daß ...; bſd. in ouïr ~ que ... hören, daß ...; ~ de mit *inf.* andeuten, daß ...: il ~e de se marier er spricht davon sich zu verheirathen. **4.** ~ **à q.** mit J-m sprechen; v. barrette I. 1, bonnet I. 1; F ~ à cheval à q. ungestüm, stolz mit J. s.; *fig.* ~ à un mur, aux rochers vergebens bitten; F il vaudrait autant ~ à un sourd das hieße tauben Ohren predigen; ~ez au concierge, au portier, au planton man melde sich beim Portier, bei der Ordonna'nz; je n'ai trouvé personne à qui ~ ich habe Niemand getroffen (Alle waren ausgegangen); ich habe keinen Bekannten getroffen (in einer Gesellschaft); ich habe Niemand gefunden, der mich verstanden, der mir zugesagt hätte; *iro.* il trouvera à qui ~ er wird seinen Mann an mir finden; ~ au cœur, ~ à l'imagination zum Herzen sprechen, auf die Phantasi'e einwirken. **5.** ~ **de qc.** von et. sprechen: F ~ de la pluie et du beau temps von gleichgültigen Dingen sprechen; v. aise I. 2; F ✎ ~ du puits umsonst reden, seine Zeit verlieren; F il en ~e comme un aveugle des couleurs er redet davon wie der Blinde von der Farbe; vgl. aveugle II. 1; il en ~e en maître er versteht die Sache aus dem Grunde; il en ~e en écolier er hat nur e-e oberflächliche Anschauung davon; F ce que j'en dis n'est pas que j'en ~e achten Sie nicht auf meine Worte, ich rede in's Gelag hinein; cela ne vaut pas la peine d'en ~ das ist nicht der Rede werth; ne m'en ~ez pas lassen Sie mich damit in Ruhe, lassen Sie das gut sein (schweigen wir darüber); ~ez-moi de (ces pères là) da lobe ich mir (solche Väter); F ~ez-moi de cela das lasse ich gelten; ~ bien de q. von J-m Gutes sagen; mal ~ de q. schlecht von J-m sprechen (nur im *inf.* steht mal in diesem Sinne meist vor dem *v.*; vgl. ~ I. 2); *prv.* v. loup I. 4. **6.** ~ **pour** q. J. vor Gericht vertheidigen; sich für J. verwenden; tout ~e pour lui Alles spricht für ihn, zu s-n Gunsten; ~ contre q. zu J-s Schaden reden; cela ~e contre lui das spricht gegen ihn, das ist seiner Sache nachtheilig. **7.** plaudern (et. nicht verschweigen). **8.** ~ **en faveur de** q. oder ~ **pour** q. J. empfehlen, unterstützen: il avait promis de ~ pour moi et ne ~e point er hatte versprochen, für mich aufzutreten und thut es nicht. **9.** mit der Sprache herausgehen od. -kommen; e-n Vorschlag machen; voilà (ce qui s'appelle) ~ das nenn' ich reden. **10. on en** ~e es wird darüber geredet, es gehen allerlei Gerüchte darüber; auch er (es) kommt in Ruf; il faut laisser ~ (le monde) man muß sich um das Gerede der Leute nicht kümmern; on en ~e diversement es wird verschieden erzählt, die Urtheile sind darüber getheilt; c'est une fille dont on a ~é dieses Mädchen hat sich in's Gerede gebracht, der Ruf dieses Mädchens hat gelitten (vgl. ~ I. 14); on en entendra ~ das wird Aufsehen machen. **11.** *fig.* eine Sprache h.; reden (von leblosen Dingen); les murailles ~ent die Wände haben Ohren; cela ~e de soi, cela ~e tout seul, la chose ~e d'elle-même das versteht sich ganz von selbst; vgl. aller *A.* 25. **12.** sich schriftlich erklären: ~ dans un contrat, au contrat seinen Willen kontra'ktlich erklären; bei einem Vertrage dazwischen treten; sich durch Kontra'kt verpflichten. **13.** einen Ton von sich geben: a) ansprechen, von Orgelpfeifen, Klaviersaiten ꝛc.; b) les tuyaux de cet orgue ~ent bien die Pfeifen dieser Orgel haben richtigen, hellen Klang. **14. faire** ~ q. J-m Geständnisse ablocken; J-m Worte in den Mund legen; J. redend einführen; ne me faites pas ~ nehmt Euch in Acht, daß ich nicht sage, was ich über Euch weiß; on m'a fait ~ man hat mir Reden angedichtet, die ich nicht gehalten habe; faire ~ à q. eine Unterredung mit J-m verschaffen; faire ~ de soi a) sich in's Gerede bringen, b) berühmt werden. **15.** Spiel: melden, ansagen: c'est à vous à ~ Sie sind dran, Sie haben zu melden. **16.** Reitkunst: ~ au cheval das Pferd ansprechen (seine Stimme hören lassen, wenn man sich im Stalle dem Pferde nähert, damit es nicht ausschlägt). **17.** ch. a) anschlagen, bellen, laut sein; b) ~ aux chiens den Hunden zusprechen. **18.** *advt.* généralement ~ant im Allgemeinen genommen; humainement ~ant nach menschlichen Begriffen zu reden; sans ~ de ... ganz abgesehen von ... **II.** *verbe actif.* **1.** reden, sprechen: ~ une langue eine Sprache reden; ~ (l')italien, ~ (l')allemand italie'nisch, deutsch s.; v. français II.; F ~ français comme une vache espagnole fr. radebrechen; F ~ chrétien klar, deutlich sprechen; *fig.* F ~ grec, ~ bas-breton, ~ haut-allemand sich unklar ausdrücken; ~ gascon mit gasko'gnischem Accente sprechen; F ~ landsman (lg-dſmg') od. *co.* F ~ de la main gauche deutsch reden; F ✎ ~ papier schreiben; F ✎ ~ phébus geziert s.; ✎ ~ proverbe in Sprüchwörtern reden; il doit ~ ce langage so muß er sprechen; v. jargon I. 1; *prv.* v. cordelier I.; F quand les ânes ~eront latin nimmer, in sehr ferner Zeit. **2.** ~ mit *s.* ohne *art.* von, über et. reden: ~ affaires, ~ boutique von Geschäften sprechen; ~ chicanes von Proze'ssen reden; ~ chiffons vom Putze sprechen; † ~ livre wie ein Buch sprechen (Régn. VII. 117); ~ politique über Politi'k reden, politisi'ren; ~ raison vernünftig reden; ~ Vaugelas nach den Regeln des Vaugelas reden. **III. se** ~ **1.** gesprochen werden; auch *v/imp.* il se ~e de ... es wird gesprochen von ... **2.** mit ea. sprechen: elles se sont ~é sie haben mit ea. gesprochen. **IV.** *s/m.* **1.** Reden *n*, Sprache *f*: le ~ doux eine sanfte Sprache; † d'un ~ remis leise (Régn. X, 45); v. franc II. 5; *prv.* v. écorcher I. 3. **2.** mund-artliche Sprache, provinzie'ller Acce'nt; le ~ picard die pika'rdische Aussprache. **3.** drt. ~ sommaire summa'risches Verfahren. **Syn.** v. dire I. 1.

parlerie F ✎ (pär-l'rī') *s/f.* Gerede *n*, Geschwätz *n*.

parleur (pär-lȫ'r) *m*, ~se (~ȫ'ſ) *f*. **I.** ✎ *a.* (nach dem *s.*) schwatzend. **II.** *s.* Sprecher(in), meist *mv.part* Schwätzer(in): c'est un grand ~ er redet (zu) viel. **III.** ~ *s/m.* ✎ † Redner (Laft. 7. 7).

parleur-charpentier ‖, *pl.* ~s-~s (~schär-pg-tīe'; ⑧b) *s/m.* Zimmer-Poli'rer.

parleur-maçon ‖, *pl.* ~s-~s (~ma-ßg'; ⑧b) *s/m.* Maurer-Poli'rer.

parlier ‖ † (pär-līe') *m*, ~ère (~īǣ'r) *f*. **I.** *a.* (nach dem *s.*) geschwätzig, bloß redend. **II.** ~ *s/m.* ⑧b. Advoka't.

parloir (~lŏā'r) *s/m.* **1.** Sprech- oder Sprachzimmer *n*: F ~ des singes (doppeltvergittertes) Spr. der Gefangenen. **2.** ehm. ~ du roi kleines Parlame'nt, berathende Versammlung unter Vorsitz des Königs (Ludwigs XI.); ehm. ~ aux bourgeois Rathszimmer *n* für städtische Angelegenheiten in Paris. **3.** rl. Konfere'nz-Zimmer *n* der Mönche.

parlot(t)e F (pär-lŏ't) *s/f.* **1.** ✎ Schwatz-, Klatsch-Gesellschaft. **2.** (Dlv.) Zusammenkunfts-Ort *m* der Advokaten. **3.** zungen-drescherische Übung zweier Advokatu'r-Beflissenen.

parlotter ‖ F ✎ (~lŏ-te') ①a. *v/n.* schwatzen.

parlotterie F ✎ (pär-lŏ-t'rī') *s/f.* gedankenarme Redefertigkeit.

parlotteur F ✎ (~tȫ'r) *s/m.* Schwätzer.

parlure † (pär-lǖ'r) *s/f.* Redeweise, Styl *m.*

parmain ‖ ⊖ (pär-mg') *s/m.* Maurerei: Art weicher Stein von sehr feinem Korne.

parme (pärm) [lt. parma] **I.** *s/f.* ⚔ h.a. Ta'rtsche, leichter runder Schild. **II. P**~ *npr. f.* Pa'rma *n*, italienische Stadt und ehm. Herzogthum. [(Parmelĭa).

parmélie ⚘ (pär-me-lī') *s/f.* Schüsselflechte

Parménide (pär-mĕ-nī'd) [grch.] *npr.m.* h.a. Parme'nides, grch. Philosoph (4. ſæ. vor Chr.).

parménie ⚘ (pär-mĕ-nī') *s/f.* stinkende Nieswurz (Hellebŏrus fœtĭdus).

Parménion ‖ (M-Cz. 150: ~me-nĭ-g') *npr.m.* h.a. Parme'nio, Feldherr Alexanders des Großen.

Parmentier ‖ (pär-mg-tīe') *npr. m.* id., Agrono'm, führte den Kartoffelbau in Frankreich ein († 1813). [Karto'ffel.

parmentière ⚘ ✎ (~tīǣ'r) [Parmentier] *s/f.*

parmesan ‖ (pär-m'ſg') *m*, ~e (~a'n) *f* [Parme] **I.** *a.* (nach dem *s.*) u. **P**~, **P**~**e** *s.* aus Pa'rma; Parmesa'ner(in). **II.** ~ *s/m.* Parmesa'n-Käse. **III.** ~e *s/f.* Spiel-Art der Garten-Anemo'ne. [ärmlicher Kerl.

parmesard ‖ F ✎ (pär-m'ſā'r; ⑧b) *s/m.*

parmi (pär-mī') [par, mi] **I.** *prp.* **1.** (mitten) unter: ~ nous bei uns zu Lande; ~ les chemins unterwegs; ✎ de ~ le peuple mitten aus dem Volke. **2.** † mitten in. **Syn.** *entre* se dit originairement de deux objets; *parmi*, d'un plus grand nombre. **II.** *adv.* † dabei, darunter (Laft. VIII, 10. 17). **III.** *s/m.* ⊖ Fischerei: Verstärkungsseil *n* zwischen den beiden Saum-Tauen eines Schleppnetzes.

parmulaire (pär-mŭ-lǣ'r) [lt.] *s/m.* h.a. mit einem kleinen Schilde fechtender Gladia'tor; J. der für diesen Partei' nahm.

parmule (pär-mǖ'l) [lt.] *s/f.* h.a. kleiner (Gladiato'ren-)Schild.

parnasse (pär-na'ß) [lt.] *npr. m.* **1.** Ⓜ h.a. Parna'ß, Musenberg im alten Pho'tis; *fig.* monter sur le ~ dichten; (l'Échelle du) ~ der *Gradus ad Parnassum* (v. dſ.); v. écornifleur 2. **2.** *fig.* Dichtkunst *f*, Poësi'e *f*; *coll.* Gesammtheit *f* der Dichter (M., *Impromptu* 3). **3.** Gedichtsammlung *f*.

parnassides (pär-nă-ßī'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Musen.

parnassie ⚘ (~ßī') [grch.] *s/f.* Einblatt *n*, weiße Leberblume (Parnassĭa palustris).

parnassien ‖ (pär-nă-ßĭg') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* **I.** *a.* (nach dem *s.*) parna'ssisch. **II.** ~ *s/m.* **1.** *co.* Dichter. **2.** ~s *pl.* 🦋 zo. Rundflügler, Parna'ssier, Tagschmetterlinge mit meist schuppenlosen Flügeln (Parnassĭi).

parne (pärn) **I.** *s/m.* 🦋 zo. Schlammkäfer (Parnus). **II.** *s/f.* = panne II. (Co.).

parnopès 🦋 (pär-nŏ-pæ'ß) [grch.] *s/m.* zo. Rüsselgoldwespe *f* (Parnŏpes).

Parny (pär-nī') *npr. m.* Évariste-Désiré Desforges (dæ-fŏ'rʒ), chevalier de ~ id., französischer ero'tischer Dichter († 1814).

paroare 🦋 (pă-rŏ-ā'r) *s/m.* zo. ~ dominicain Kardina'l-Vogel von Domi'ngo (Fringilla dominicāna); ~ huppé nord-amerika'nischer K. (F. cardinālis).

parodie (pă-rŏ-dī') [grch.] *s/f.* Literatur: Parodi'e: **1.** scherzhafte oder verspottende Nachahmung eines ernsthaften Werkes, bſd. eines Theaterstückes; übertriebene, karikirte Schilderung; **2.** e-r vorhandenen Melodie untergelegter Text; **3.** Stück

welches ein anderes, ohne es nachzuahmen, kritisi'rt und lächerlich macht. **Syn.** v. burlesque.

parodier‿ (pă-rŏ-dĭ-e') ①a. I. *v/a.* 1. ein Werk parodi'ren, spöttisch nachbilden. 2. ~ q. J-s Wesen, Sprache rc. spöttisch nachahmen. 3. ♪ einer Melodie neuen Text unterlegen. II. se ~ parodi'rt werden.

parodique (pă-rŏ-dĭ'k) [grch.] *a.* paro'disch.

parodiste (~dĭ'ßt) *s/m.* Parodi'en-macher, -verfertiger, -schreiber.

parodont*is* ⚕ (pă-rŏ-dǫ-tĭ'ß) [grch.] *s/f.* path. Zahnfleisch-Geschwür *n*; auch ~ide (~tĭ'd) *a.* excroissance ~ide Zahnfistel *f.*

parœmiophile ⚕ (pă-re-mĭ-ŏ-fĭ'l) [grch.] *a.* Sprichwörter liebend.

paroi, *pl.* ~s (pă-rŏă'; ⑧b) [lt. parĭes] *s/f.* (Lm. *a. s/m.*) 1.† = muraille 1. 2. Scheide-, Seiten-wand, Wandung (= cloison 1). 3. weitS. Felsenwand. 4. Forstwesen: ~s *pl.* Mal-, Mark-bäume *m/pl.* 5. vét. das ganze Horn eines Pferdefußes. 6. ⚙ Bergbau: ~ d'amont pendage kurzer, dem Ansteigen, ~ d'aval pendage dem Einfallen der Schichten zugekehrter Schachtstoß; ~ latérale Wange, Ulme; ~ d'un puits, ~ d'une galerie Schacht-, Strecken-stoß *m*, Ulme; Fischerei: Fischzaun-Wand; Lokomotive: Feuer-Platte; ~ antérieure Röhren-P.; Maurerei: = parement 7; Metallurgie: Saigerblech *n*; ~s *pl.* de cuve Kernschacht-Mauer *sg.*, Schachtfutter *n. sg.*; fausse ~ Füll-, Rauhschacht *m* eines Hoh-ofens (= contre-paroi, chemise 9); Waffenfabrikation: ~s *pl.* Rohrwände *pl.* eines Flintenlaufes; ~s inférieures de la baguette Wände *pl.* der Ladestock-Nuthe; ~s supérieures d'un fût Wände *pl.* der Lauf-rinne.

paroir ⚙ (pă-rŏă'r) [parer] *s/m.* Böttcherei: Setzhammer; Buchbinderei: Schärfe-messer *n*; Formerei: Streich-, Dämm-brett *n*, -blatt *n* (= champignon 9); Hufschmiede: Hufmesser *n*, Wirk-eisen *n*; Knopfmacherei: Zuricht-eisen *n* für Knopfformen; Kupferschmiede: Auskratzblech *n*; Lederzurichtung: Bock, auf welchem man die Häute ausspannt; Verzinn-Arbeit: Schlicht-, Schabe-eisen *n*.

paroisse (pă-rŏă'ß) [lt. parœcĭa vom grch.] *s/f.* 1. Kirchspiel *n*, Pfarrei'. 2. Pfarrkirche. 3. (Pfarr-)Gemeinde: F v. coq I. 2; v. habit 1; ces gants sont de deux ~s diese Handschuhe gehören nicht zusammen; P de la ~ de la Nigauderie erzdumm; F ✎ de la ~ de St-Jean-le-Rond tota'l betrunken.

paroissi*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (pă-rŏă-ßĭă'l; ~ĭŏ'; ⑯)[paroisse] *a.* (nach d. *s.*) zum Kirchspiele gehörig, Pfarr-...: église ~ale Pfarr-Kirche *f* (v. succursale); v. école 2.

paroissien ‖ (pă-rŏă-ßĭę') *m*, ~ne (~ĭä'n) *f* ⑯ I. *s.* 1. Kirchspiels-Eingesessene(r), Pfarrkind *n*: F v. curé 1. 2. F Mensch *m*; verdächtiger Kerl; ~ de Saint-Pierre aux Bœufs Dummkopf *m*; un drôle de ~ ein komischer Kauz. II. ~ *s/m.* rl. Meß-, Gebe't-buch *n*.

paroître † (pă-rŏă'tr, reimt auf cloître) = paraître (v. Boil., *Lutrin* 6, 121, *Épîtres* III. 82).

parole (M-Cz. 8: pă-rŏ'l) [lt. parabŏla; V., *Dict. phil.* XII, 33: flt. od. span. pala'bra] *s/f.*

Inhalt: 1. Wort. 2. Ausspruch. 3. Sprache. 4. Beredsamkeit. 5. Unterredung. 6. Versprechen. 7. ~s *pl.* leere Worte. 8. ~s *pl.* Stichelreden. 9. ~s *pl.* Text. 10. Versicherung. 11. drt. 12. Kartenspiel. 13. ⚔. Syn.

1. Wort *n* (*pl.* Worte); Rede: de bonnes ~s gut gemeinte Worte *n. pl.*; ✎ en ~s couvertes in verblümten Redensarten (besser en oder à mots couverts); de mauvaises ~s bös gemeinte Worte *n. pl.*; ✎ schlimme Nachrichten *pl.*; circuit de ~s Umschweif *m* im Reden; dispute de ~s Wort-streit *m*; † jeu de ~s Wortspiel *n* (= jeu de mots); v. adresser I. 1, couper I. 2; avoir la ~ a) das Wort haben (Berechtigung zu sprechen); b) die Unterhaltung in Beschlag nehmen; ✎ avoir de la ~ pour tout le monde für Jeden ein (freundliches) Wort haben, leutselig sein; demander la ~ um's Wort bitten; v. emmieller 1; jeter quelques ~s einige Worte hinwerfen, um zu prüfen, wie etwas aufgenommen werden wird; ôter, refuser, retirer la ~ à q. J-m das Wort entziehen (am Sprechen hindern); porter la ~ das Wort führen; prendre la ~ das Wort ergreifen; *fig.* je n'ai jamais eu avec lui une ~ plus haute que l'autre wir haben einander nie ein hartes Wort gesagt; *prv.* v. entendeur, corne I. 1; à grands seigneurs peu de ~s bei großen Herren muß man sich kurz fassen; les ~s du matin ne ressemblent pas à celles du soir der Mensch ist veränderlich, er denkt Abends anders, als er Morgens dachte; les belles ~s n'écorchent pas la langue Höflichkeit schadet nie (vgl. écorcher I. 3); P la ~ ne pue pas, ~s ne puent pas Worte stinken nicht (Entschuldigung, wenn man von ekelhaften Dingen sprechen will); ✎ les ~s sont des femelles, et les écrits sont des mâles schriftliche Versicherungen verdienen mehr Vertrauen als mündliche. 2. Ausspruch *m*, (Denk-)Spruch *m*; (denkwürdiges) Wort: ~ de Dieu Gottes Wort, Gottes Gebo't *n*; ~ (de Dieu, de vie), ~ (divine, sainte) die heilige Schrift; ~ écrite heilige Schrift (*ant.* ~ non écrite, tradition); ✎ ~ éternelle, incarnée, incréée = le Verbe; ~s magiques Zauberspruch *m/sg.* (auch *fig.*); ~s (sacramentales, sacramentelles) Einsetzungsworte *n. pl.*, *fig.* F das entscheidende Wort (vgl. mot 1 a); *les P~s du foyer* Householdwords, englische Zeitschrift von Dickens; charmer, guérir avec (par) des ~s durch Sympathi'e heilen; *fig.* ✎ savoir les ~s wissen, wie man verfahren muß; *prv.* quand les ~s sont dites, l'eau bénite est faite wenn man sein Wort gegeben hat, ist der Handel geschlossen (vgl. dire I. 1). 3. Sprache (Fähigkeit zu sprechen); Ton *m*; Stimme: avoir la ~ haute anmaßend sprechen, das große Wort führen; perdre la ~ die Sprache verlieren, *fig.* vor Erstaunen rc. sprachlos werden, verstummen; retrouver la ~ die Sprache wieder gewinnen; v. manquer IV. 1. 4. Beredsamkeit; Vortrag *m*: v. don I. 2; manier bien la ~, avoir la ~ à commandement (F à la main, en main) die Sprache in s-r Gewalt haben. 5. Unterredung; Vorschlag *m*; Anerbieten *n*: ~s de paix Friedensvorschläge *m/pl.*; ✎ charger q. d'une ~ importante J-m einen wichtigen Auftrag geben; ✎ être en ~ avec q. mit Jemandem unterhandeln; porter ~ à q. Jemandem einen Vorschlag machen. 6. Wort *n*, Versprechen *n*; Zusage: avoir de la ~, être (homme) de ~ ein Mann von Wort sein; avoir (être à) deux ~s bald so, bald so sprechen; n'avoir qu'une ~, n'avoir pas deux ~s von seinem Worte Nichts ablassen; nicht vorschlagen (vom Kaufmanne); un homme d'honneur n'a que sa ~ ein Mann, ein Wort; donner sa ~ sein Wort geben; v. donner I. 27 (**Syn.** v. engager Syn. 3); garder, tenir sa ~ sein Wort halten; manquer de ~, à sa ~ sein Wort brechen; prendre la ~ de q. J-m das Versprechen abnehmen; reprendre sa ~, se dégager de sa ~ sein Wort zurücknehmen; ma ~ (d'honneur), ~ d'honneur auf mein Ehrenwort; vous le ferez? votre ~? Sie wollen es thun? wahrhaftig?; dettes sur ~ Ehrenschulden *pl.*; sur (ma, sa) ~ auf (mein, sein) Ehrenwort; être sur sa ~, prisonnier sur ~ auf Ehrenwort Gefangener sein; *prv.* la ~ fait, vaut (le) jeu das Wort ist so gut als ein wirklich eingezahlter Einsatz. 7. ~s *pl.* (vagues, vaines, en l'air) leere Worte *n. pl.* (*ant.* action 1, effet 4); v. dire I. 1. 8. ~s *pl.* Stichelreden *pl.*; Schimpfworte *n. pl.*: il y a eu quelques ~s entre ... es kam zu e-m Wortwechsel zwischen ...; se prendre de ~s in Wortwechsel gerathen; v. gros I. 6; en venir aux grosses ~s in Grobheiten ausbrechen; F on lui fera rentrer les ~s dans le corps, dans la gorge, dans le ventre F man wird ihm das Maul stopfen, man wird ihn zum Schweigen, zum Widerrufe bringen. 9. ~s *pl.* Text *m/sg.*, Worte *n. pl.* zu e-m Gesangstücke. 10. Versicherung: sur ~ auf ein bloßes Wort hin; sur votre ~ auf Ihre Worte hin; v. maître I. 3. 11. drt. † ~s de présent Erklärung *sg.* zweier Perso'nen vor dem Nota'r, daß sie sich heirathen wollen. 12. Kartenspiel: passe ~ ich passe; avoir la ~ zu melden h., wieviel Stiche man machen will; im Piquet: zuerst sein Spiel anfagen. 13. ⚔ † ~ = mot d'ordre (v. mot 3); donner ~ die Paro'le ausgeben; passe ~! gebt die Ordre weiter!; weitS. faire passer la ~ de main en main einen Befehl, eine Warnung von Mund zu Mund weiter befördern; ~ sur ~ Wort gegen Wort. **Syn.** v. mot.

paroli (pă-rŏ-lĭ') *s/m.* 1. Pharaospiel: Pa'roli *n* (Spiel um den eigenen Satz und den soeben dazu gemachten einfachen Gewinn): v. campagne 7 faire un ~ au roi ein Pa'roli auf den König biegen; *fig.* F ✎ donner, faire, rendre le ~ à q. J-m ein Pa'roli bieten, mit doppelter Münze bezahlen: faire ~ à une raillerie Spott gegen Spott setzen. 2. Ohr *n* in der Karte als Zeichen des Pa'roli (= alpiou).

parol*ier* ‖ * (pă-rŏ-lĭe'), *a.* ~ste (~lĭ'ßt) ⑧b. [parole] *s/m.* 1. = librettiste. 2. grand ~er * großer Worte-macher (Sd., *Cadio* 1, 7).

paron ‖ F (pa-rǫ') [pas rond, Anspielung auf carré II. 7] *s/m.* (Haus-)Flur.

paronomase ⚕ (pă-rŏ-nŏ-mā'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* Paronomasi'e (Zſſ.-Stellung ähnlichklingender Wörter verschiedener Bedeutung).

paronomasie ⚕ (~ma-ſĭ') [grch.] *s/f.* id.: 1. *rh.* = paronomase; 2. *gr.* Ähnlichkeit zwischen Wörtern verschiedener Sprachen.

parons † (pa-rǫ'), **pai**~ (pæ~), **perr**~ (pă~) ⑧b. [père] *s/m. pl.* Eltern eines Falken.

paronychie ⚕ (L. pă-rŏ-nĭ-kĭ') [grch.] *s/f.* path. Nagel-geschwür *n*, Finger-wurm *m*.

parony*chiées*, ~qu~ ⚘ (L. ~kĭ-e'⑧b) *s/f. pl.* Paronychie'en, Pflanzen-Familie, als deren Grundform die Gattung Paronychia gilt (v. paronyque).

paronyme ⚕ (~nĭ'm) [grch.] *s/m.* *gr.* einem andern stamm- oder form-verwandtes Wort.

paronymie ⚕ (~nĭ-mĭ') [grch.] *s/f.* ähnlicher Klang verschiedener Wörter. [rony'misch.

paronymique ⚕ (~mĭ'k) [grch.] *a.* *gr.* pa-

paronyque ⚘ (pă-rŏ-nĭ'k) [grch.] *s/f.* Nagelkraut *n*, den Karyophylle'en verwandte Gattung (Paronychĭa); v. paronychiées.

Paropamise (pă-rŏ-pă-mĭ'ſ) [grch.] *npr. m.* h.a. le ~ Paropami'sus *n*, Land in Asien (jetzt Kanda'har); monts ~ P.-Gebirge *n. sg.* (jetzt Hi'ndukuh). [ßerer Augenwinkel.

paropie ⚕ (pă-rŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* an. äu-

paropside ⚕ (~pßĭ'd) [grch.] *s/m.* zo. Paro'psis, Käfer-Gattung.

paropsie ⚕ (~pßĭ') [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Paro'psia, passiflo'ren-artige Gattung. 2. path. Gesichts-störung, -fehler *m*.

paroptique ⚕ (~ptĭ'k) [grch.] *a.* phys. durch Lichtbeugung entstanden.

parorchide ⚕ (L. pă-rŏr-schĭ'd; Poit. ~kĭ'd) [grch.] *s/m.* an. abweichende Lage der Hoden.

Paros (M-Cz. 354: pa-rŏ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Pa'ros *n* (jetzt Pa'ro *n*), cykla'dische Insel; v. marbre I. 3.

parot (pa-rŏ' ⑭) *s/m.* zo. 1. Garten-Rothschwanz, Vogel (Sylvĭa phœnicūrus, Luscĭŏla phœnicūrus). 2. Ohren-Lippfisch (Labrus parotĭcus) = labre parotique.

parote ✧ (pa-rö't) [grch.] *s/f.* wohlriechender Gänsefuß, mexika'nischer Thee (Chenopodium ambrosioides).

parotide ⊘ (pä-rö-ti'd) [grch.] *s/f.* 1. an. Ohr-Speichel-Drüse. 2. path. Geschwulst der Ohr-Speichel-Drüse, Ziegenpeter *m*.

parotidien ‖, **~ne** ⊘ (~ti-djẽ', ~djæ'n) *a.* (nach *s.*) an. Ohr-Speichel-Drüsen-... [rotide 2.

paroti(di)te ⊘ (~t(i-d)i't) [grch.] *s/f.* = pa-

parotido-auriculaire ⊘, *pl.* ~~s ‖ (~do-o-ri-kü-lä'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. muscle ~ Vorwärtszieher *m* des Ohres.

parotique ⊘ (pä-rö-ti'k) [grch.] *a.* 1. an. neben dem Ohre befindlich, Ohr-... 2. zo. région ~ Umgebung *f* des Ohres bei den Vögeln; labre ~ = parot 2.

parotite ⊘ (pä-rö-ti't) [grch.] *s/f.* path. = parotide 2. [Appretu'r *f*, Glänzung *f*.

parou ⊖, *pl.* ~s ‖ (pä-ru') [parer] *s/m.* Weberei:

parouel (pä-rü-æ'l) *s/m.* zo. Flühevogel (Accentor alpinus).

paroxyntique ⊘ (pä-rö-kßẽ-ti'k) [grch.] *a.* path. wo Paroxy'smus eintritt.

paroxysme ⊘ (~kßi'ßm) [grch.] *s/m.* path. höchster Grad eines Krankheits-Anfalles, Paroxy'smus (auch *fig.*). **Syn.** v. exacerbation. [*a.* path. fieberhaft.

paroxysmique ⊘ (pä-rö-kßi-ßmi'k) [grch.]

paroxyste * ↘ (~kßi'ßt) [grch.] *s/m.* Paroxy'st: 1. maßloser, exze'ntrischer Mensch; 2. Schr., der sich in Unwahrscheinlichkeiten und Ungeheuerlichkeiten bewegt. [path. jour ~ Fiebertag *m*.

paroxy(s)tique ⊘ (~kßi-(ß)ti'k) [grch.] *a.*

paroxyton ‖ ⊘ (~kßi-tõ) [grch.] *a.* und *s/m.* grch. *gr.* (mot) ~ Paroxy'tonon *n* (Wort mit dem scharfen Tone auf der vorletzten Sylbe).

parpaigne ⊖ (~pæ'nj) *a/f.* Bauwesen: pierre ~ Tragestein *m* (durch die ganze Mauer gehender Stein), Strecker *m* (= parpaing 1).

parpaillot ‖, auch **~aud** ‖ *m*, **~ote** *f* (pär-pä-jo', ~ö't; ⑧b) *s.* 1. Spitzkopf *m*, ehm. Spottname der Kalvini'sten *m/pl.* 2. F ↘ Gottlose(r). 3. ~ote ehm. Kalvini'sten-Hemd *n*.

parpaing ‖ ⊖ (L. pär-pẽ') *s/m.* 1. Bauwesen: Streck-, Trage-stein, Durch-, Voll-, ganzer Binder: v. assis III. 1; ~ d'appui Fenster-Sohlbank *f*; ~ d'échiffre Wangenmauer *f*. 2. Tragemauer *f* für ein Gitterwerk.

parpaiole, **~y~** ⊛ (Lnd. pär-pä-jö'l) [it. parpajole] *s/f.* id., mailändische Münze (etwa = 7 Centimes). [papillon (Sd.).

parpillon ‖ P (pär-pi-jõ') *s/m.* provC. =

parpine ⊖ (pär-pi'n) *s/f.* Bauwesen: Brettstück *n*, in ein Pisé-Mauerwerk zur Verhütung von Spalten oder Schiefwerden desselben eingelegt.

parquage (pär-ka'G) *s/m.* = parcage.

Parque (pärk) [lt. parca] *s/f.* myth. Parze, Lebensgöttin; *fig.* Tod *m* (vgl. fuseau I. 1); ~s du Nord = Valkyries. *Hom.* v. parc.

parquer ‿ (pär-ke') [parc] ①a. I. *v/a.* 1. einpferchen (*a. fig.*), in die Hürde stellen, Vieh in einen eingeschlossenen Weideplatz treiben: faire ~ un champ eine Herde auf einem Felde einpferchen lassen: ~ des huîtres Austern mästen. 2. ⚔ ~ des munitions de guerre Munitio'n auffahren. 3. † ⚓ vaisseau ~é mit Knien verstärktes Schiff. II. *v/n.* 1. in einem Parke liegen, lagern. 2. agr. im Pferche stehen oder liegen, pferchen. 3. ⚔ Artillerie: im Parke stehen, lagern. III. se ~ 1. einen Park anlegen. 2. an e-n bestimmten Ort verweisen werden. 3. ⚔ sich mit dem Geschütze lagern.

parquet ‖ (pär-kæ'; ⑧b) [parc] *s/m.* 1. Abtheilung *f* in einer (Pferde-)Weide. 2. kleine Abtheilung in e-m Parke. 3. † Parque't *n* (abgeschlossener Raum in einem Gerichtssaale für die Richter); ↘ tenir le ~ eine Gerichtssitzung halten (= tenir séance au ~); Sitzungszimmer *n* der Staats-Anwaltschaft; weitS. Staats-Anwaltschaft *f*; Gerichts-Persona'l *n*; ~ des huissiers Platz für die Gerichtsboten bei der Sitzung. 4. abgeschlossener Kirchenstuhl für die Geistlichen u. für Vornehmere in e-r protesta'ntischen Kirche. 5. abgeschlossener Raum vor einer Schaubude für Marktschreier, Possenreißer ꝛc. 6. ⊛ abgeschlossener Raum in einer Börse für Wechselmakler. 7. † thé. Parque't *n* (Raum zwischen dem Orchester und Parterre; jetzt orchestre 3). 8. Parque't(spiel) *n*, Mosai'k-spiel *n* (aus mehreren kleinen bemalten Hölzchen, die man aneinander setzt, um dadurch verschiedene Zeichnungen und Figu'ren zu bilden). 9. agr. (Brut-)Käfig für Fasa'ne. 10. ⊖ Bauwesen: ~ de cheminée Stuck-Getäfel *n*, -Verzierung *f* am Kami'ne; Eisenbahn: ~ en madriers Rinnleisten *f/pl.*; Tischlerei: ~ (de plancher) a) Parque't *n*, Parke'tt *n*, getäfelter Fußboden; b) Tafelwerk *n*; hölzerne Einfassung; Spiegelfeld *n*; ~ sans fin Art P. in kleinen Blättern; (die) doppelte(n) Füllungen *f/pl.* unten an Thorwegen; Zimmerei: faux ~ Blendboden; ~ à feuilles de fougères, ~ à point de Hongrie Riemen-, Schiffs-Parque't *n*. 11. ⚓ Verschlag für Getreide ꝛc.: ~ (à boulets) Kugelback *f*; ~ de carène Ba'llastkiste *f*; ~ de chargement Schott *n*. [Täfel-werk *n*, Getäfel *n*.

parquetage (pär-kta'G) *s/m.* Täfelung *f*,

parqueter ‿ (pär-kte') ①c. *v/a.* 1. ⊖ täfeln, parketti'ren (einen aus Feldern und künstlich eingelegter Arbeit bestehenden Fußboden verfertigen). 2. ~é, ~ée ✧, zo. wie parketti'rt, mosai'k-artig aussehend.

parqueterie, Lnd. **~ett~** (beides: pär-kæ-t'ri') *s/f.* Täfelung; Parketti'rkunst. [Leger.

parqueteur (~k'tö'r) *s/m.* Täfeler, Parke'tt-

parqueur (pär-kö'r) *s/m.* Austern-züchter.

parquier ‖ (pär-kje'; ⑧b) [parc] *s/m.* 1. agr. Hüter des Viehes in einer Hürde. 2. Zaunfischer, Fischer, der in Fischzäunen fischt.

parrain ‖ (Fe., Poit., Lnd.: pa-rẽ', L. pä~) *m*, **~e** (~æ'n) *f* [b.l. patrinus] I. *s.* Taufzeuge *m*, Pathe *m* und *f*; v. affinité 3; ~e P ↘ auch Frau *f* eines Pathen; *fig.* être le ~ de qc. et. befördern, anstiften. II. ~ *s/m.* 1. Pathe bei der Einweihung einer Glocke, eines Schiffes. 2. ehm. Kampfzeuge, Sekunda'nt eines Ritters. 3. rl. Zeuge bei der Aufnahme in den Orden. 4. unter den Soldaten: Kamera'd, der einem Hinzurichtenden die Augen verbindet; ehm. in Spanien: ~s *pl.* vornehme Leute, welche die Verurtheilten zum Auto-da-fe' begleiteten. 5. ~s *pl.* die zwei Begleiter des sich um Aufnahme in die *Académie française* Bewerbenden; weitS. ~ J. der einen Freund ꝛc. zur Aufnahme in e-n Verein ꝛc. vorschlägt. 6. ℱ a) von Gerichtswegen bestellter Vertheidiger; b) Zeuge: ~ fargueur, ~ à la manque Belastungs-Zeuge; ~ d'altèque Entlastungs-Zeuge.

parrainage ↘ (pa-ræ-na'G), *a.* **~é~** (~ré~) *s/m.* 1. Pathenschaft *f*. 2. Bürgschaft *f* eines Mitgliedes einer Gesellschaft für e-n neu Aufzunehmenden.

parrakoua ⊘ (pä-rä-kṷa') *s/m.* zo. Motmot, Parra'qua, Schrei-Baumhuhn *n* (Ortalida parraqua, Phasianus motmot).

parre ⚓ (pär) *s/f.* = pareau 3.

Parrette P (pä-ræ't) *npr. f.* = Perrette (M.Mé. 3. 2).

Parrhasius (pä-ra-si-ü'ß) *npr. m.* h.a. Parrha'sius, grch. Maler (5. sæ. vor Chr.).

parrhisian ‖ * ↘ (pä-ri-ßjã') [grch.] *a.* zügellos im Reden (V.H., *Notre Dame* I. 3).

parricide (L. pä-ri-ßi'd; Lnd. pär-r~) I. [lt. parricida] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* vatermörderisch; *fig.* verrucht: Vater-, Mutter-, Verwandten-, Königs-mörder(in); Vaterlands-Verräther(in). II. [lt. parricidium] *s/m.* 1. Vater-, Mutter-mord, Mord eines Blutsfreundes; Königsmord (bss. régicide); frevelhafter Anschlag gegen das Vaterland. 2. blutige Frevelthat; vgl. matricide.

parricider ‿ ↘ (~ßi-de') [lt.] ①a. *v/n.* ein Vater-, Mutter-, Eltern-mörder sein.

parsanbleu ↘ (pär-ßã-blö') *int.* = palsambleu, palsandié.

parse (pärß) I. *a.* und **P~** *s.* pa'rsisch; Pa'rse *m*, Pa'rsin *f* (Anhänger(in) der altpersischen Religion Zoroa'ster's). II. *s/m.* le ~ die pa'rsische Sprache.

parseinte ⚓ (pär-ßẽ't) [par, ceint] *s/f.* Rathprese'nning (altes getheertes Segeltuch, das über die kalfaterten Nathen genagelt wird).

parsemer ‿ (pär-ßi-me') ①f. *v/a.* 1. besäen, bestreuen (meist zum Schmuck; de qc. mit et.). 2. *fig.* schmücken.

Parseval (pär-ß'wä'l) *npr. m.* ~ Grandmaison (grã-mæ-sõ') id., fr. Dichter († 1834).

parsi, **~e** (pär-ßi') *a.* u. **P~**, **P~e** *s.* = parse (v. Guèbres). [sische Religio'n (Réville).

parsisme * (~ßi'ßm) *s/m.* Parsi'smus, pa'r-

parsonnier ‖ † (pär-ßö-nje'; ⑧b) *s/m.* Haushaltungs-Gesellschafter.

part ‖, ohne *pl.* (L. pär; A., Lnd.: pärt, was nach L. ÷+) [lt. partus] *s/m.* 1. drt. Leibesfrucht *f*, neugeborenes Kind (auch mehrere zusammen geborene); supposition de ~ Unterschiebung *f* e-s Kindes; suppression de ~ Verheimlichung *f* eines neugeborenen Kindes; v. exposition 2. 2. ↘ von Thieren: Junges *n*, Wurf; Werfen *n*.

part (pär, — Bindung: 1) *sg.*: L., Fe. ‖, in de ~ en ~ und de ~ et d'autre indessen nach L. auch Bindung zulässig; Du. 131 bindet nur in de ~ en ~; 2) *pl.* L. ‖, ↘ ⑧b) [lt. pars] *s/f.*

Inhalt: 1. Theil. 2. Antheil, Loos. 3. Gewinn-Antheil. 4. Betheiligung. 5. Mittheilung. 6. de la ~ de. 7. Ort, Seite. 8. à ~ bei Seite. 9. de ~ en ~. 10. ⊖. Syn.

1. **Theil** *m*: ↘ faire ~ de qc. zu et. gehören (vgl. ~ 2 u. 5); faire quatre ~s de qc. et. in vier Theile theilen; la ~ du bon Dieu ein zurückgelegtes Stück vom Bohnenkuchen am heiligen Dreikönigstage. 2. (An-)**Theil** *m*, **Loos** *n*: drt. ehm. ~ avantageuse Antheil *m* des ältesten Sohnes an den Lehen außer dem Präci'puum; ~ héréditaire Erbschafts-Antheil *m*; ~ du lion Löwen-Antheil *m*, das Meiste (vgl. léonin 1); ~ à deux, j'y, j'en retiens ~ halbpart; v. gâteau 1; avoir sa ~ de qc. et. abbekommen h.; avoir sa bonne ~ de qc. sein gut Theil bei et. (bsd. Mühe ꝛc.) haben; faire la ~ au plus jeune die Theilung zu s-m Vortheile machen; v. feu 2; faire la ~ de qc. et. in Anschlag bringen, berücksichtigen, erwägen, Raum für et. lassen; faire une large ~ à qc. zu et. reichlich beitragen; faire la ~ de la critique dem Lobe Tadel beimischen; faire la ~ du diable der menschlichen Schwäche et. zu gute halten. 3. **Gewinn-Antheil** *m*: ~ bénéficiaire Antheilsschein *m*; ~ sociale Geschäfts-A.; être de ~ am Gewinne Theil nehmen; mettre q. de ~ J-m einen Antheil an dem Gewinne geben; ⚓ être (naviguer) à la ~ an der Beute Antheil haben. 4. **Betheiligung**: avoir ~ à, ne pas avoir de ~ à qc. bei et. (nicht) betheiligt sein; avoir la première ~ à qc. bei et. die Hauptrolle spielen; avoir ~ à qc. an et. mitschuldig sein oder Antheil h.; prendre ~ à qc. (↘ en qc. Co.) an et. Theil nehmen; sich für etwas interessi'ren (*ant.* rester étranger; Syn. v. participer 1); en bonne ~, en mauvaise ~ in gutem, in üblem Sinne (v. Wortbedeutungen); prendre, interpréter qc. en bonne ~, en mauvaise ~ et. wohl, übel (auf)nehmen, auslegen. 5. **Mittheilung**: donner ~ de qc. et. offizie'll mittheilen; v. faire I. 12, billet 2. 6. **de la ~ de q.** von J-m (her); von Seiten, im Auftrage J-s; de quelle ~ viennent ces avis? de la mienne von wem kommen diese Nachrichten? von mir; F je prends cela de la ~ d'où il vient der Mensch steht mir zu tief, als daß ich seine Reden übel nehmen könnte; savoir

de bonne ~ aus guter Quelle wissen; de ma ~, de sa ~ meiner-, seiner- oder ihrer-seits; pour ma ~, † de ma ~ was mich betrifft. 7. Ort *m*, Seite: autre ~ anderswo; nulle ~ nirgends; quelque ~ irgendwo (-hin); v. aller *A* 22; quelque ~ qu'il aille wohin er auch gehen mag; de toute(s) ~(s) von allen Seiten; de ~ et d'autre von, nach, auf beiden Seiten; gegenseitig; d'une ~, d'autre ~ einestheils, anderntheils; des deux ~s auf beiden Seiten; ❀ en oder de l'autre ~ auf der umstehenden Seite; à oder en l'autre ~ Transpo'rt *m* (zu) Fo'lio ...; suivant note d'autre ~ laut umstehender No'ta. 8. † à ~ bei Seite, abgesondert, apa'rt (*ant.* commun I. 1, ensemble I.): amour à ~ abgesehen von der Liebe; une chambre à ~ ein besonderes Zimmer; ❀ compte à ~ Separa't-Konto *n*; *fig.* un homme à ~ ein außergewöhnlicher Mensch, Sonderling; raillerie à ~ Scherz bei Seite; *fig.* avoir un but à ~ e-n besondern Zweck haben; v. lit 1; F ✎ faire son petit pot à ~ sein Wesen für sich allein treiben, Niemandem seine Geheimnisse anvertrauen; laisser, mettre à ~ bei Seite setzen; *iro.* on vous en garde dans un petit pot à ~ da kannst Du lange drauf warten; *prv.* v. cheval I. 1; als *prp.* (immer an der Spitze des Satzes) ausgenommen: à ~ ce seul défaut abgesehen von diesem einen Fehler; à ~ cela dieses abgerechnet; *advt.* F à ~ moi (soi) allein; bei, zu mir (sich) selbst; il gronde à ~ soi er räsonni'rt inwendig. 9. (percer) de ~ en ~ durch u. durch (stechen). 10. ⚙ ~ des accidents Brechblock *m* eines Walzwerkes. Syn. v. côté 3, partie I.

partage (pär-ta'ǵ) [b.l. partagium von partīri] *s/m.* 1. Theilen *n*, (Ein-)Theilung *f*: sans ~ ungetheilt; ~ de Montgomery Alles auf der einen, Nichts auf der andern Seite. 2. Theilungs-Reze'ß, Erbvergleich; drt. v. action 6. 3. Erbtheil *n*, Antheil (auch *fig.*): ~ du lion Löwen-A. (vgl. léonin 1); v. échoir 1; † *préc.* ~ des vieillards Traurigkeit *f*; il croit avoir tout l'esprit en ~ F er denkt, er hat alle Weisheit gefressen; être le ~ de q. J-m als Gattin zuerkannt w. (Co.R. I. 5. 77). 4. Theilnahme *f* (an et.), Mitbesitz (von et.). 5. *fig.* Theilung *f*, Ablenkung *f* der Gefühle: une âme comme la sienne ne souffre point de ~ eine Seele, wie die seine, verlangt, daß man ihr ausschließlich angehöre; posséder un cœur sans ~ ein Herz ungetheilt besitzen. 6. Meinungs-Verschiedenheit *f*; Stimmen-Gleichheit *f* in einer Versammlung für und gegen: il y a ~ de voix die Stimmen sind getheilt. 7. géogr. ligne du ~ des eaux Wasserscheide *f*. 8. ⚙ Eisenbahn: point de ~ höchster Punkt einer Bahnstrecke; Wasserbaukunst: point de ~ Standpunkt des obern, eine Wasserleitung speisenden Wasserbehälters; canal à point de ~ Kana'l, welcher eine Bergkette oder irgend eine Höhe zwischen zwei Berg-Abhängen überschreitet; biez de ~ a) höchste Wasserrinne des e-e Bergkette übersteigenden Kana'ls; b) Wasserrinne, die ihr Wasser auf zwei Abdachungen ausfließen läßt.

partageable (pär-tä-ǵa'bl) *a.* theilbar.

partageant‿ (~ǵg') *s/m.* drt. Theilhaber.

partager‿ (pär-tä-ǵe') ①m. I. *v/a.* 1. in mehrere Theile theilen: *fig.* F ~ un cheveu en quatre haarspalten, allzu spitzfindig sein (vgl. cheveu 1); v. gâteau 1; *fig.* F ~ la poire en deux die Differe'nz theilen (bei e-m Handel rc.); v. différend 3; ~ le soleil Licht und Sonne vertheilen, beiden Kämpfern dieselben Vortheile gewähren. 2. zerlegen, ab-, ein-theilen. 3. ~ qc. à ... et. austheilen unter ...; J-m et. zu-ertheilen, zukommen lassen; ~ q. J. bedenken: ~ q. en aîné, en cadet J. als den ältesten, den jüngsten bedenken; la nature l'a bien ~é die Natu'r hat ihn gut ausgestattet; être bien, être mal ~é von der Natu'r, vom Glücke gut, schlecht bedacht sn. 4. an et. Theil nehmen, et. theilen; mit-empfinden; amour ~é gegenseitige Liebe. 5. *fig.* zerspalten (in Partei'en), scheiden; les voix sont ~ées es sind gleichviel Stimmen für und gegen. 6. Reitkunst: ~ les rênes in jede Hand e-n Zügel nehmen. 7. ⚘ ~é, ~ée getheilt, über die Hälfte eingeschnitten. 8. ⚓ ~ le vent a) à l'ennemi dem Feinde den Wind abzugewinnen suchen; b) in fast gleichen Gängen gegen den Wind kreuzen. II. *v/n.* Theil h. an et., zu e-m Antheile berechtigt sein: il ne ~e pas dans cette succession er erbt nicht mit; ~ comme oder en frères brüderlich theilen. III. se ~ sich theilen; zerfallen; vertheilt w.; se ~ qc. sich in et. theilen; von Parteien, Stimmen rc.: sich (zer-) spalten. Syn. 1. v. départir. 2. v. diviser.

partageur (pär-tä-ǵö'r) *s/m.* 1. Theiler; ehm. die Theilung der Erbschaften leitender Beamte. 2. * = partageux I.

partageux (pär-tä-ǵö'⑩b) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [partager] I. ~ *s/m.* F rother Republika'ner, Kommuni'st (= communiste 2). II. ~se *s/f.* ✎ vornehme Buhlerin, die ihre Anbeter ruini'rt (Gv.).

partance ⚓ (pär-tą̃'ß) [partir] *s/f.* Abfahrt, Abreise, Unter-Segel-Gehen *n*; ✎ coup de ~ Abfahrtsschuß *m*, *fig.* F Zeichen *n* der Trennung; point de ~ Punkt *m*, von welchem man anfängt das Besteck zu machen; être de ~ zur Abfahrt fertig sn; en ~ segelfertig; faire une belle ~ bei schönem, günstigem Wetter unter Segel gehen.

partant (pär-tą') I. (fast †) *adv.* ⑨g. [par, tant] demgemäß, folglich; † ~ quitte (unter einer Abrechnung) also quitt. Syn. v. donc. II. *s/m.* ‖, *pl.* ⑧b. [partir] 1. Abreisender. 2. ⚔ ~s *pl.* de la garde von der Wache abgelöste Solda'ten. III. (bindet vor vo., wenn keine Pause zulässig) *part. prés.* von partir: *Partant pour la Syrie*, Anfang und Titel e-s Liedes von Laborde, komponirt von der Königin Hortense, fr. National-Gesang von 1852—1870.

Part-Dieu (par-dī̈') *npr. f.* la ~ id. *n*, ehm. Karthäuser-Kloster im Schweizer Kanton Freiburg.

partement‿ (pär-tmą') [partir] *s/m.* 1. ⚙ Feuerwerkerei: dünne mittlere Rake'te zum Versetzen: ehm. fusées de ~ mehrere zusammen aufsteigende Rake'ten *f/pl.* 2. ⚓ Schiffslauf; Unterschied der Länge zwischen dem Meridia'n, unter welchem die letzte Beobachtung gemacht ist u. dem, wo das Schiff sich augenblicklich befindet. 3. † Abreise *f*.

partenaire, auch ~ner (beides: pär-tnä'r) [engl.] *s.* 1. Pa'rtner(in), Mitspieler(in), Aide *m*: vous êtes mon ~ wir beide spielen zusammen. 2. Tänzer(in): choisir sa ~ sich eine Tänzerin wählen.

partènement ‖ ⚙ (pär-tæ-n'mą') *s/m.* provS. Saline: zur Konzentratio'n der Soole dienendes Bassin. [rei: Beutelgarn-Stange.

partèque ⚙ (pär-tæ̈'k) [lt. pertica] *s/f.* Fische-

parterre (pär-tä'r) [par, terre] *s/m.* 1. Fußboden, Diele *f*: ~ de natte den F. deckende (Binsen-)Matte; ✎ faire un ~ hinfallen; ganz † = rez-de-chaussée. 2. Blumen-, Garten-beet *n*, Lustſtück *n*: ~ à l'anglaise wenig ausgeschnittener, von e-r Blumen-Raba'tte umgebener Rasen-Teppich; ~ d'eau a) mit Bassins und Springbrunnen geschmücktes Lustſtück: b) Art durch Felder geführte, fast wie ein Garten-Lustſtück gezeichnete Kanä'le *pl.* 3. † thé. Parte'rre *n*, Platz im Thea'ter: F prendre un billet de ~ hinfallen (vgl. ~ 1). 4. Zuschauer *pl.* im Parterre: ~ debout stehendes P.-Pu'blikum. 5. weitS. Pu'blikum *n* (bsd. das urtheilende): *fig.* ✎ juger du ~ aus der Ferne beurtheilen. 6. ❀ ehm. geblümter Atlas oder Dama'st. 7. † ~ de la coupe Ort, wo das Holz gefällt wird. 8. zo. a) Art Riesenschlange *f*; b) Regenbogen-Fisch (Labrus julis, Julis hortulāna). [parterre 4.

parterrien ‖ F ✎ (pär-tä-rĭą̃') *s/m.* thé. =

parthe (pärt) *a.* und P~ *s.* h.a. pa'rthisch; Pa'rther(in): v. flèche I. 1; fuir comme les P~s noch im Fliehen seinen Gegner verwunden, *fig.* thun als ob man sich fügte und doch seinem Gegner noch schaden. *Hom.* parte von partir. [(Deux-Sèvres).

Parthenay (pär-t'næ') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

Parthénie ♄ (pär-te-nī') [grch.] I. *npr. f.* ast. = Vierge. II. p~s ⑧b. *s/f. pl.* Jungfrauengesänge *m/pl.*, bsd. von Pindar. III. p~ ⚘ *s/f.* Parthe'nie, Korbblüthler-Gattung (Parthenium).

Parthéniens (~nĭą̃'⑧b) [grch.] *s/m. pl.* h.a. Parthe'nier (Jungfernkinder in Sparta, bsd. zur Zeit des 1. messe'nischen Krieges, Gründer v. Tare'nt).

parthénogénèse ♄ (~no-ǵe-næ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Parthenoge'nesis, Generatio'ns-Wechsel *m*, Zeugung ohne Begattung.

parthénogénésique ♄ (pär-te-no-ǵe-ne-si'k) [grch.] *a.* zo. parthenogene'tisch.

parthénologie ♄ (~ŏ-lŏ-ǵī') [grch.] *s/f.* méd. Lehre von den Zuständen und Krankheiten der jungen Mädchen.

Parthénon ‖ (pär-te-nǫ') [grch.] h.a. I. *npr. m.* Pa'rthenon *n* (Tempel der Athe'ne zu Athe'n). II. p~ *s/m.* Jungfrauen-Gemach *n* bei den alten Griechen.

Parthénope (pär-te-no'p) [grch.] *npr. f.* Parthe'nope: 1. *n*, alter Name von Nea'pel; 2. ♄ ast. Asteroïde.

parthénopéen ‖, ~ne (pär-te-no-pĕ-ę', ~æ'n) *a.* (nach d. s.) u. P~(ne) *s.* parthenopä'isch, ✎ neapolita'nisch: république P~ne parthenopä'ische Republi'k, Neapel 1799.

Parthénopie (pär-te-nŏ'pī) *npr. m.* ~ de Blois Parthenopä'us von Blois, a/f. Held eines glchn. Romans von Denys Pyramus (v. Mélianor).

Parthie (pär-tī'), auch ~ène (~tĭæ'n) *npr. f.* h.a. Pa'rthien *n*, Landstrich in Asien, süd-östlich vom Kaspischen Meere. *Hom.* parti, partie.

parthique (pär-ti'k) *a.* pa'rthisch.

parti (pär-ti') [partir] *s/m.*

Inhalt: 1. Partei. 2. Entschluß. 3. Gehalt weitS. Stelle. 4. Vortheil. 5. Streifkorps. 6. Ausweg. 7. ✎ Mitte. 8. Laufbahn. 9. Partie. 10. ✎ Abzug. 11. Malerei. 12. drt. Partei. 13. bl. Hauptschnitt. 14. † Finanzwesen: Akkord. 15. Kartenspiel: Ungleichheit. 16. † math. Syn. *Hom.*

1. Partei' *f*, Anhang: esprit de ~ P.-geist; homme de ~ partei-süchtiger Mensch; ~ de la (gazette de la) croix Kreuzzeitungs-P. (hoch-konservative Partei in Preußen); ~ de l'ordre Ordnungs- (der Regierung anhängende) P.; ~ progressiste, ~ du progrès Fortschritts-P.; in den Revolutions-Kriegen: ~ bleu Partei' *f* der Republi'k (*ant.* ~ blanc Royali'sten *pl.*) (vgl. ~ 5); être, se ranger du ~ de q. es mit J-m halten; s'engager dans le ~, se mettre du ~ de q., prendre le ~ de q. sich zu J-s P. schlagen; prendre ~ pour (contre) q. für (gegen) J. Partei ergreifen, auftreten; † prendre à ~ = prendre à partie (v. ds. I. 10). 2. Entschluß: prendre un ~ einen E. fassen; ✎ prendre ~ sich entscheiden; prendre son ~ sich fest entschließen, seinen (letzten) Entschluß fassen; auch verzichten, entsagen; sich ergeben (sur qc. in et.); c'est un ~ pris es ist fest beschlossen; de ~ pris mit wohlüberlegtem und festem Entschlusse; *prv.* à ~ pris point de conseil wer seinen Entschluß schon gefaßt hat, bedarf keines Rathes mehr. 3. Gehalt (a. n) eines Beamten, Entschädigung *f*, Abfindung *f*; weitS. Stelle *f*, Stellung *f*, Posten: faire un bon ~ à q. J-m eine gute Stelle geben; faire un mauvais ~, méchant ~ à q. J-m übel mitspielen; † le bon ~ die Hauptsache. 4. Vortheil:

Nutzen, Profi't: tirer ~ de qc. aus et. Vortheil ziehen; tirer ~ de sa vie sein Leben gut genießen. 5. Streifkorps *n*; ⚔ ehm. ~ bleu Freibeuter-Trupp; ~ réglé regelmäßiges Streifkorps; aller en ~ umherstreifen; *fig.* faire ~ e-n Anschlag, Handstreich ersinnen (M.É. 3. ℌ). 6. Ausweg, Mittel *n*: c'est le plus court ~ das ist das Kürzeste. 7. ↘ das zwischen zwei Dingen in der Mitte Liegende. 8. Laufbahn *f*, Beruf, Stand: ~ des armes, ~ de la robe Solda'ten-, Juri'sten-Stand; ⚔ prendre ~ sich anwerben lassen. 9. Parti'e *f* (eine zu heirathende Person): épouser un bon ~ e-e gute P. machen; ↘ prendre ~ sich verheirathen. 10. ↘ Abzug, Abmarsch, Abgang nach verschiedenen Richtungen. 11. Malerei: traiter une difficulté de ~ pris eine Schwierigkeit in wohl überlegter und entschiedener Weise behandeln; prendre un ~ das Licht, die Figu'ren massenweise vertheilen. 12. drt. Partei' *f* (= partie I. 10): ~ en défaut zum Termine nicht erscheinende(r) Partei', Theil (v. défaillant 3). 13. bl. Hauptschnitt, Spaltung *f*, senkrechte Theilung eines Wappenschildes in zwei gleiche Theile. 14. † Finanzwesen: Akko'rd für gewisse Lieferungen oder für Erhebung der Abgaben an den König; mettre les tailles en ~ die Erhebung der Steuern den Finanzpächtern anvertrauen. 15. Kartenspiel: Ungleichheit *f* in den Karten, so daß die Karte des einen Spielers doppelt zählt; im Landsknecht: Spielen *n* von Drei gegen Zwei, Zwei gegen Einen rc. 16. ꝏ † math. règle des ~s Wahrscheinlichkeits-Rechnung *f* (v. chance 3); weitS. die in Sachen des Zufalls am Besten zu treffende Wahl. **Syn.** 1. v. faction. 2. la *résolution* est courageuse; le *propos* est vague; le *parti* est avantageux. *Hom.* partie, Parthie.

partiaire (pär-ßiä'r⑯) [lt.] *a/m.* drt. nur gbr. in: fermier ~ = colon ~ (v. colon I. 1).

partial, ~ale ☐; *m/pl.* ↘ ~aux ‖ (pär-ßiä'l; ~ßiō'; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. partei'isch. 2. † einer Partei' zugethan. 3. † ꝏ = partiel 2.

partialiser ↘ (pär-ßiä-li-se'⑯) ①a. se ~ *v/pr.* 1. partei'isch sein oder werden. 2. in Partei'en zerfallen.

partialiste * (pär-ßiä-li'ßt) *s/m.* 1. partei'ischer Richter. 2. Partei'mann.

partialité (~li-te'⑯) *s/f.* 1. Partei'lichkeit, Einseitigkeit. 2. ~s *pl.* Partei'ungen, Spaltungen.

partibilité ꝏ (pär-ti-bi-li-te') [partible] *s/f.* Theilbarkeit. [in Theile trennend.

partible ⚘ (~ti'bl) [lt.] *a.* von selbst sich

partibus (pär-ti-bü'ß) [lt.] v. évêque 1; *co.* in- (in) ~ ohne Amt.

participable ꝏ (pär-ti-ßi-pa'bl) *a.* woran Theil genommen werden kann.

participant ‖, ~e (~pā', ~ā't) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ~ de qc. an et. theilnehmend, einer Sache theilhaftig; faire ~ q. de qc. J-m et. mittheilen. 2. protonotaires, camériers ~s dienstthuende Protonota're *m/pl.*, Kämmerer *m/pl.* am päpstlichen Hofe.

participatif, ~ve ☐ (pär-ti-ßi-pa-ti'f, ~i'w) *a.* fähig theilzunehmen.

participation ‖ (~pā-ßiō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Theilnahme (de, à qc. an et.). 2. Mitwirkung, Mit-, Vor-wissen *n*, Zu'thun *n*: sans ma ~ ohne mein Zuthun. 3. ● affaire de compte à ~, entreprise en ~ Unternehmungen *pl.* für gemeinschaftliche Rechnung, Verbindung zu einzelnen Unternehmungen, Partizipatio'ns-Geschäfte *n. pl.*; sociétés (de commerce) à, en ~ A'ktien-Gesellschaften *pl.*, Kollekti'v-Handlungen *pl.* 4. rl. lettres de ~ Theilnehmungs-Briefe *m/pl.* (Zeugniß eines geistlichen Ordens, daß J. Theil hat an den Gebeten und guten Werken des Ordens).

participe (pär-ti-ßi'p) *s/m.* I. [lt. participium] ꝏ *gr.* Partizi'p(ium *n*) *n*, Mittelwort *n*: ~ actif, ~ présent P. Präse'ntis; ~ passé, ~ passif P. Perfe'kti; *co.* marchand, vendeur de ~s Priva't-, Sprachlehrer. II. [lt. particeps] 1. † drt. Mitschuldiger. 2. † Finanzwesen: an e-r Fina'nz-Operati'on Betheiligter. 3. ⚓ Mit-Rheder.

participer ‿ (~ßi-pe') [lt.] ①a. I. *v/n.* 1. ~ à qc. an et. Theil nehmen, Antheil haben: ~ à la joie de q. J-s Freude theilen. **Syn.** on *participe* à une chose dans laquelle on a une part réelle et personnelle; on *prend part* d'affection à la chose dans laquelle on n'a aucun intérêt. 2. *fig.* ~ de qc. et. an sich haben; *fig.* in et. schlagen, an et. grenzen: le mulet ~e du cheval et de l'âne der Maulesel hat et. vom Pferde und vom Esel an sich; ↘ cela ~e de la folie das grenzt an Tollheit. II. ↘ *v/a.* 1. an et. Theil haben. 2. prov. ~ qc. à q. J-m et. mittheilen, melden.

participial, ~ale ☐ ꝏ; *m/pl.* ~aux ‖ (pär-ti-ßi-piä'l; ~iō'; ⑯) [lt.] *a. gr.* Partizi'pien betreffend, Partizipia'l-...

particulaire ꝏ (~kü-lä'r) [lt.] *a.* 1. *gr.* Parti'kel-... 2. † = particulier I.

particularisation ‖ (pär-ti-kü-la-ri-sa-ßiō'⑯) *s/f.* 1. ausführliche Erzählung. 2. Vereinzelung.

particulariser ‿ (~ri-se') [lt.] ①a. *v/a.* 1. umständlich, ausführlich erzählen; † im Einzelnen beschreiben (Laft.). 2. ↘ (se ~ sich) sondern, vereinzeln, auf einen einzelnen, besondern Fall beziehen (*ant.* généraliser I.). 3. drt. besonders betreiben, verfolgen: ~ une affaire gegen einen Einzelnen der Mitschuldigen verfahren. 4. † ~ une dame einer Dame den Hof machen.

particularisme (~ri'ßm) *s/m.* Partikulari'smus: 1. rl. Lehre, daß Christus nur für etliche Auserwählte gestorben ist; 2. * in Deutschland: Bestrebung für das selbstständige Bestehen der Einzelstaaten. [kulari'st; partikulari'stisch.

particulariste * (~ri'ßt) *s/m.* und *a.* Parti-

particularité (pär-ti-kü-la-ri-te'; nach L. † 17. sw. u. prov. auch ~kül-la~ u. ~liä~) [lt.] *s/f.* 1. Einzelheit, besonderer Umstand; ~s *pl.* näheres Verhältniß *n. sg.* 2. Besonderheit, Eigenthümlichkeit: ~s fondées, ~s légitimes berechtigte Eigenthümlichkeiten.

particule (pär-ti-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. ꝏ Theilchen *n.* 2. ꝏ *gr.* Parti'kel, unabänderliches Wörtchen; engS. (vraies) ~s nicht selbstständig, nur in Zusammensetzungen vorkommende Wörtchen *n. pl.*, wie re..., dé... (jetzt mehr gbr. dafür: (prépositions) préfixes): v. conjonctif I. 1; ~ finale Nachsylbe; ~ préfixe Vorsylbe; *co.* homme à ~ Adeliger *m*, J. mit dem Wörtchen „von"; v. nobiliaire I. 3. rl. Bruch-theilchen *n* der geweihten Ho'stie; in der grch. Kirche: Bruchstück *n* ungeweihten, der Jungfrau oder den Heiligen dargebrachten Brotes.

particulé, ~e ꝏ (~kü-le') *a. gr.* mit einer Parti'kel zusammengesetzt: régime ~ indire'ktes Obje'kt (d'Olivet).

particulier ‖ (pär-ti-kü-lie') *m*, ~ère (~liä'r; ⑧b) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. besonder, eigen(thümlich) (*ant.* commun I. 1, général I. 1): avoir une maison ~ère ein (besonderes) Haus für sich haben. 2. priva't (*ant.* public): leçons ~ères (besser au cachet) Priva't-stunden *f/pl.*; maître ~ Priva't-Lehrer *m*; secrétaire ~ a) Priva't-Sekretä'r, b) geheimer Kabine'ttsrath. 3. umständlich, genau, einzeln. 4. abgesondert, besonder; geheim: il y a quelque chose de ~ entre ces deux personnes es besteht irgend ein geheimes Verhältniß zwischen Beiden. 5. merkwürdig, sonderbar, ungewöhnlich: cela est, voilà qui est ~ das ist doch seltsam; homme ~ für sich lebender, verschlossener Mensch, Sonderling *m*; il a un esprit ~, des opinions ~ères er hat seinen eigenen Kopf, seine besonderen Meinungen. 6. lieutenant ~ ehm. Stellvertreter *m* des lieutenant civil in Paris, oder des lieutenant général in der Provinz; maître ~ des eaux et forêts Oberforstmeister *m* einer Provinz (vgl. maître I. 7). II. ~ *s/m.* 1. das Besondere. 2. ↘ umständliche Beschreibung, ausführliche Erzählung. 3. Priva't-leben *n*, Fami'lien-Kreis; geheime Unterredung; être en son ~ auf s-m Zimmer sn; vivre, se mettre en son ~ zu Hause speisen; dans le ~ im engern Umgange, bei näherer Bekanntschaft; le public et le ~ das größere Pu'blikum und die Priva't-zirkel *pl.* 4. ⚲ Priva'tmann; beim Militär: = bourgeois II. 1; F *mv. part* Indivi'duum *n*, Mensch. 5. † *préc.* les ~s de l'âme die geheimen Gedanken *pl.* 6. *advt.* en ~ besonders, in's Besondere; einzeln, allein; unter vier Augen (*ant.* v. général II. 1); en, pour mon ~ was mich betrifft; F en mon petit ~ was meine Wenigkeit betrifft; à ouvrir en ~ eigenhändig zu erbrechen (auf Briefen). III. ~ère *s/f.* 1. ↘ Frau. 2. F sa ~ère seine Liebste, Auserwählte, sein Schatz *m.* 3. F verdächtiges Frauenzimmer.

partie (pär-ti') *s/f.*

Inhalt: I. [lt. pars] 1. Theil. 2. (Körper-)Theil. 3. (bsd. ~s *pl.*) gute Eigenschaft(en). 4. verabredeter Plan. 5. Vergnügungs-Partie. 6. Geschäft. 7. handelnde Person, Rolle. 8. ● (Waaren-)Posten. 9. ~s casuelles. 10. drt. Partei. 11. ~s *pl.* Kontrahenten. 12. ♪. 13. Spiel. 14. ꝏ. 15. ⊖. 16. ⚔. 17. ⚓. 18. ~s *pl.* Hindernisse. 19. *advt.* Syn. II. [partir] Reitkunst: das Anspringen zum Galop.

I. [lt. pars] 1. Theil *m*: ~ du monde Erd-, Welt-theil *m*; ꝏ † phls. les petites ~s die Theilchen *n. pl.*, Ato'me *n. pl.*; auch mit dem *v.* im *pl.*: une ~ des spectateurs s'enfuirent ein Theil der Zuschauer floh. 2. (Körper-)Theil *m*: ~s (naturelles) Schamtheile *m/pl.* (v. honteux I. 4); v. noble I. 3; F ~s charnues Hinterer *m/sg.*; les quatre ~s stomacales des ruminants die vier Magentaschen *pl.* der Wiederkäuer; Scholastik: von der Seele: ~ animale, ~ inférieure Begierden *pl.*; ~ supérieure Vernunft. 3. (bsd. ~s *pl.*) ↘ gute Eigenschaft(en); la première ~ de l'orateur die Haupttugend des Redners; † avoir des ~s Verstand haben (Co.). 4. (fast †) verabredeter Plan: c'est une ~ faite à la main das ist eine abgekartete Sache; lier ~ sich verabreden; *prv.* il ne faut jamais remettre la ~ au lendemain man muß nie et. aufschieben, was man gleich thun kann. 5. ⚲ Vergnügungs-, Lust-Parti'e: v. carré I. 6, fin I. 8; ~ de promenade Spazi'er-fahrt; être d'une ~ eine Partie mitmachen; *fig.* être de la ~ mit dabei sein; se mettre de la ~ an et. Theil nehmen; Liebhabertheater: einstudirtes Stück, wo Jeder die Kosten seiner Rolle trägt: monter une ~ ein Stück einstudiren, das auf einem théâtre de campagne gespielt zu werden bestimmt ist; c'est ~ remise die Sache ist (nur) aufgeschoben; P ↘ faire une ~ de traversin zu Zweien schlafen. 6. Geschäft *n*, Fach *n*, Stand *m.* 7. handelnde, mitwirkende Perso'n; Rolle: faire, F tenir bien sa ~ seine Rolle gut spielen. 8. ● (Waaren-)Posten *m*, Menge, Parti'e; † Schuldposten *m*; † = article d'un compte; † ~s *pl.* Rechnung *sg.*: F *fig.* ~s (mehr gbr. mémoire) d'apothicaire Apothe'ker-Rechnung *sg.* (sehr hohe, mit doppelter Kreide geschriebene Rechnung); tenue des livres en oder à ~ (simple) einfache Buchführung. 9. † ~s casuelles Sporteln *pl.*, zufällige Staats-Einnahmen *pl.* 10. drt. Partei'

(= parti 12; *ant.* juge 1): ~ (adverse) Gegen-Partei; ~ civile Kläger *m* in einer Priva'tsache; ~ comparante im Termine erscheinende Partei (*ant.* parti en défaut, ~ défaillante; v. défaillant 3); ~ publique Genera'l-Prokura'tor *m*, Staats-Anwalt *m*; se porter ~, se rendre ~ als Prokura'tor auftreten, sich zum Kläger aufwerfen; prendre q. à ~ J. verklagen; weitS. J-m et. Schuld geben, sich wegen et. an J. halten; prendre son juge à ~ s-n Richter wegen Pflichtverletzung verklagen; *fig.* avoir affaire à forte ~ einen schlimmen Gegner haben; *fig.* ↘ il n'est pas ~ capable er ist nicht der Mann dazu, die Sache durchzusetzen; *prv.* qui n'entend qu'une ~ n'entend rien eines Mannes Rede ist keine Rede, man muß sie hören alle Beede. **11.** ~s *pl.* Kontrahe'nten *m/pl.*, vertragschließende Partei'en *pl.*: ~s belligérantes kriegführende Mächte *pl.*; ~s intéressées Interesse'nten *m/pl.*; ~ lésée beeinträchtigter Theil; ~s prenantes Staatsgläubiger *m/pl.*, die auf einen besondern Fonds angewiesen sind; auch die bei e-r Vertheilung v. Lebensmitteln 2c. Betheiligten *m/pl.* **12.** ♪ a) Stimme (was eine Stimme oder ein Instrument in e-m Ensemblestück auszuführen hat; (Abschrift der) Noten dazu): ~ récitante Hauptstimme; ~s réelles für die Harmonie wesentliche Stimmen *pl.*; ~s de remplissage Mittelstimmen; morceau à deux ~s zweistimmiges Stück; quelle est votre ~? welche Stimme singen Sie?; chanter en ~ mehrstimmig singen; faire des ~s, ajouter des ~s à un chant ein Lied mehrstimmig setzen; b) Theil *m* einer Symphoni'e 2c. **13.** Spiel: a) † Parti'e: faites-vous la ~? spielen Sie Karten?; faire la ~ de q. mit J-m gewöhnlich spielen; v. lier I. 6, honneur 10; coup de ~ Stich, der die P. entscheidet; *fig.* faire un coup de ~ mit et. den Ausschlag geben; la ~ est bien faite die Spieler sind ea. gewachsen; la ~ n'est pas égale a) die Spieler sind (zu) ungleich; b) *fig.* der Kampf ist ungleich; beide Dinge lassen sich nicht mit ea. vergleichen; *fig.* c'est une ~ perdue es ist aus damit; marquer la ~ anlegen, die gemachten Stiche noti'ren; quitter la ~ a) die Parti'e aufgeben; b) *fig.* sich für besiegt erklären; et. aufgeben, sich zurückziehen; *fig.* F ↘ peloter en attendant ~ bis auf bessere Zeit et. Unbedeutendes thun; *prv.* qui quitte la ~ la perd wer die Parti'e (ein Amt, ein Unternehmen) aufgiebt, hat verloren; b) † ~s *pl.* Einsatz *m/sg.* (auch *fig.*); *fig.* F ↘ il fait bien ses ~s er weiß seinen Vortheil wahrzunehmen; former ~ carrée den vierten Mann abgeben; l'Hombrespiel: ~ carrée drei Könige und eine Dame in derselben Hand; c) Reversi: Zahlung an Den, der gar keinen oder die wenigsten Stiche hat. **14.** ⚒ Arithmetik: ~ non périodique vor-perio'dische Ziffern *pl.* eines perio'dischen Dezima'lbruches; *gr.* v. oraison 1; ~s des verbes Stamm-Formen *pl.* der Ve'rba; faire les ~s die Wörter ihrer gramma'tischen Natu'r nach erklären; math., *rh.* ~s du discours Abtheilungen *pl.* der Rede (exorde, narration 2, &). **15.** ⚙ Stellmacherei: ~ vide du moyeu Bohrung der Nabe. **16.** ⚔ a) ~ secrète Büreau *n* e-s Generalstabes, wo die Einzelheiten der Spionage verhandelt werden; b) Artillerie: ~ embrevée d'une entretoise dans un flasque Feder, Zapfen *m* eines Riegels in einer Laffe'tenwand; c) frt. ~ morte unbestrichene Stelle, todter Winkel. **17.** ⚓ les vents sont de la ~ de la terre die Winde wehen vom Lande her. **18.** † ↘ ~s *pl.* Hindernisse *n. pl.* **19.** *advt.* (en) ~ theilweise; (en) ~ ..., (en) ~ ... theils ..., theils ...; halb ..., halb... **Syn.** la *partie* est ce qu'on détache du tout; la *part*, ce qui en doit revenir; la *portion*, ce qu'on en reçoit. **II.** [partir] Reitkunst: Zum-Galop-Anspringen *n*: faire une ~ de la main die Hand nachlassen, damit das Pferd in Galop fällt; vgl. partir II. 10 und III. 3. *Hom.* parti, Parthie.

partiel, ~le □ (păr-ßjĕ'l, ~ßjĕ'l; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem s.) **1.** einzeln, besondere(r); ~lement ⓪g. *adv.* theilweise, zum Theil. **2.** partie'll, theilweise vorhanden; éclipse ~le partie'lle Finsterniß (*ant.* total). **3.** in Abtheilungen gemacht; être payé ~lement Theilzahlungen erhalten. **4.** ⚒ Arithmetik: produit ~ Theilprodu'kt *n* beim Multiplizi'ren.

partil, ~e ⚒ (L. păr-tī'l, ~ī'l) [lt. partĭlis] *a.* (eigentlich: theilbar) nur in: ast. opposition ~e Gegenschein *m*; quadrat ~ Geviertschein *m*; trine ~ Gedrittschein *m*.

partimento, *pl.* ~ti ♪ (L. păr-tī-mę-to'; ~ti') [it.] *s/m.* Harmoni'e-Übung *f* in Kompositions-Schulen (der Baß allein wird gegeben; die Schüler füllen die oberen, durch Ziffern angedeuteten Stimmen aus).

partir (păr-tī'r) [lt. partīri] ②b. **I.** *v/a.* † theilen; nur gbr. in: avoir maille à ~ v. maille III. 1; vgl. a. charte 3, jeu 1, mi-~i; ⚘ ~i getheilt, bis über d. Hälfte eingeschnitten. **II.** *v/n.* (mit avoir u. être) **1.** (ab-, ver-) reisen (pour ... nach ...): prêt à ~ reisefertig. **2.** ab-, weg-fahren, -gehen, -segeln; abmarschi'ren, aufbrechen, ausrücken; auslaufen: faire ~ q. en avant J. vorausschicken; ↘ ~ (de ce monde) sterben, P abfahren; il vient de ~ er ist soeben abgefahren, fortgegangen 2c.; ~ du pied droit mit dem rechten Fuße antreten, *fig.* F et. gut anfangen; ~ du pied gauche ohne Zögern aufbrechen. **3.** entspringen, fort-laufen, -fliegen: *fig.* le mot est ~i das Wort ist gefallen, heraus; ~ à fond de train mit dem Wagen durchgehen (von Pferden), weitS. durchbrennen, durchgehen. **4.** ausgehen, entspringen, (her-)kommen (de qc. von et.): *fig.* ~ d'un principe von einem Grundsatze ausgehen; cela part de bonne main das kommt von guter Hand; *mv.part* cela part de sa boutique das rührt von ihm her; à ~ de ... *advt.* von ... an gerechnet; à ~ de ce jour von heute an; à ~ de là Das vorausgesetzt, wenn wir davon ausgehen. **5.** *fig.* auffahren; davonstürmen; (schnell) herausfahren: ~ d'un (grand) éclat de rire in lautes Gelächter ausbrechen; sa réponse ne tarde pas à ~ er ist gleich mit der Antwort bei der Hand; faire ~ abgehen lassen, machen daß J. losbricht, ch. auf-scheuchen, -jagen; F être ~i (pour la gloire) angetrunken sein. **6.** losgehen (von Feuerwaffen); abfliegen (von Wurfgeschossen). **7.** ne pas ~ de qc. nicht von et. wegkommen. **8.** ⊛ faire ~ abfertigen (einen Schiffer). **9.** ♪ anfangen, einsetzen; ~ez! Ruf des Orchester-Dirigenten: los! **10.** Reitkunst: ~ juste zum Galo'p richtig ansetzen; v. main I. 30; ~ (auch aktiv: ~ le cheval) de pied ferme das Pferd aus dem Schritt in den Galo'p übergehen lassen; ~ez! Galo'p! (Kommando des Reitlehrers an den Schüler). **11.** Kochkunst: faire ~ les haricots die Bohnen zerkochen, platzen lassen. **12.** ⚙ faire ~ la pierre den Stein mit eisernen Keilen absprengen. **III.** *s/m.* **1.** Abgang, Ab-reisen *n*, -fahren *n* 2c.: au ~ de Londres bei der Abreise von London. **2.** † = partage (Laft.). **3.** Reitkunst: ~ du cheval Ablauf des Pferdes; Bewegungen *f/pl.* und Haltung *f* des Pferdes beim Abgange.

partisan ‖ (păr-tī-ʒą̄') [it. partigiāno] *s/m.* (↘ auch ~e (~a'n) und † ~te (~ą̄'t) *s/f.* Anhängerin) **1.** Anhänger, Parteigänger; † *préc.* ~ des désirs Liebe *f.* **2.** † Anführer eines Streifkorps; ~s *pl.* Streifsolda'ten *pl.*, Freibeuter *pl.* **3.** ehm. Finanzpächter (v. maltôtier 1). **Syn.** v. financier.

partisseur (păr-tī-ßö'r) *s/m.* schwz. Angestellter, der die Vertheilung der Weinernte zwischen Besitzer und Winzer besorgt.

partiteur (păr-tī-tö'r) *s/m.* **1.** * Austheiler. **2.** ⚒ † Arithmetik: Theiler, Divi'sor.

partitif, ~ve □ (~tī'f, ~ī'w) [lt.] *a. gr.* e-n Theil bezeichnend, partiti'v: article ~ partiti'ver Artikel (z.B. du pain).

partition ‖ (păr-tī-ßįǭ'⑯) [lt.] *s/f.* **1.** Theilung; Abtheilung; ⚒ phys. ~ du baromètre Eintheilung des Barome'ters; Arithmetik: † = division 4. **2.** ⚒ *gr.* ehm. gramma'tische Zergliederung (jetzt analyse); *P.*~s *oratoires* Ci'cero's „To'pika" *n. pl.* **3.** ⚒ Logik: † = alternative. **4.** ♪ Partitu'r (übersichtliche Zusammenstellung aller Stimmen e-s Tonstückes); weitS. Musi'k-, Ton-stück *n*. **5.** ♪ Linea'l *n* der Orgel- und Klavier-stimmer.

partner (L. păr-tnā'r) [engl.] *s/m.* **1.** = partenaire 1 u. 2. **2.** P ↘ Liebster, Pousseu'r.

partologie ⚒ (păr-tŏ-lŏ-ʒī') [lt.-grch.] *s/f.* méd. Geburts-Lehre.

partout (păr-tu') **I.** *adv.* ⓪g. allenthalben, überall: ~ ailleurs an jedem andern Orte; de ~ von allen Seiten her; présent ~ v. omniprésent; † (jetzt noch ↘ P) tout ~ = ~; v. fourrer I. 1, II. 3; ~ où (mit *ind.*) wo auch immer; *prv.* on ne peut (saurait) être ~ man kann nicht überall zugleich sein. **II.** ‖ *s/m.* Dominospiel: Pasch, Paß: faire un ~ einen Pasch setzen; as ~ As-Pasch, As; blanc ~ Blank-Pasch; deux ~ Zwei-Pasch 2c.

partroubler‿ † (păr-tru-ble') ①a. *v/a.* gründlich verwirren, sehr bestürzt machen.

partrouver‿ † (păr-tru-we') ①a. *v/a.* ausfindig machen.

parturition ‖ ⚒ (păr-tü-ri-ßįǭ') [lt.] *s/f.* **1.** méd. Gebären *n* ohne Hülfe der Kunst. **2.** von Thieren: Werfen *n*, Setzen *n* (= mise-bas 1)

paru ⚒ (pă-rü') *s/m.* zo. **1.** schwarzer India'n-fisch (Pomacanthus paru). **2.** schwarzer Deckfisch, schwarzer Pampel (Stromäteus niger).

parulie ⚒ (pă-rü-lī'), ~is (~lī'ß) [grch.] *s/f.* path. Zahnfleisch-Geschwulst.

parure (pă-rü'r) [parer] *s/f.* **1.** Putz *m*, Schmuck *m*; Geschmeide *n*; *fig.* Zierde: ~ de diamants Diama'nt(en)-Schmuck *m*. **Syn.** v. ajustement und parement. **2.** Zusammenpassen *n*: chevaux de même ~ Pferde *n.pl.* von gleicher Größe und Farbe; meubles de même ~ Möbel *n.pl.* von einerlei Stoff und Arbeit; *fig.* ↘ meist *mv.part* tout est de même ~ Alles ist von gleichem Schlage. **3.** ⊛ Weißzeughandel: une ~ (eine Garnitu'r) Kragen *m* und Mansche'tten *pl.* **4.** ⚙ Buchbinderei: Abschnitzel *n*; Hufschmiede: Auswirken *n* des Pferdehufes; ausgewirktes Horn eines Hufes; Leimbereitung: ~s *pl.* Leder-Abschabsel *n. pl.*; Schlächterei: rohes Fett, das der Schlächter dem Restaurateur abnimmt und wieder an den Lichtzieher verkauft. **5.** ⚓ ehm. ~ d'une galère Flaggen *pl.*, Wimpel *m/pl.* 2c. einer Gale'ere.

parvenant‿ ↘ * (păr-w'nǟ'⑨b) *s/m.* J. der sich eine Stellung erringt.

parvenir (păr-w'nī'r) ②h. *v/n.* **1.** ~ à qc. bei et. anlangen: ~ au haut de la montagne den Gipfel des Berges erreichen. **2.** ~ à qc. zu et. gelangen, kommen; ~ à mit *inf.* es dahin bringen, daß man ...; parviendrait-on à ... que ce serait inutile gelänge es ..., so wäre es doch unnütz. **3.** *abs.* emporkommen, sein Glück machen; *Moyen de* ~ id., Titel eines schmutzigen Romans von Béroald de Verville. **Syn.** **1.** v. arriver. **2.** v. atteindre Syn. 3.

parvenu, ~e † (păr-w'nü') [parvenir] *s.* (meist *mv.part*) Empo'rkömmling *m*.

parvicolle ♂ (pär-wi-kö'l) [lt.] *a.* zo. kurzhalsig.
parviflore ♀ (~flö'r) [lt.] *a.* kleinblumig.
parvifolié, ~e ♀ (~fö-li-e') [lt.] *a.* kleinblätterig. [schnäbelig.
parvirostre ♂ (~rö'ßtr) [lt.] *a.* zo. klein-
parvis (pär-wi'Ⓢa) [L. b.l. parvisius vom lt. paradisus; Andere: lt. pervius] *s/m. sg.* 1. Vor-hof, -platz, bsd. vor einer Kirche: Domhof, Kirchplatz; weitS. Tempel; *poét.* sacrés ~ *pl.* Kirche *f/sg.* 2. h.a. im jüdischen Tempel zu Jerusalem: Tempelhof (der die Stiftshütte umgebende Raum).
parvulissime ✎ (pär-wü-li-ßi'm; L., Lnd.: ~liß-ßi'm) [lt.] *a.* co. sehr klein (V.).
parvulo, *pl.* ~(pär-wü-lo')[lt. parvulus] *s/m.* id., Benennung kleiner Versammlungen zu Meudon unter Ludwig XIV.
Parysatis (M-Cz. 353: pä-ri-ſa-ti'ß) *npr. f.* h.a. Pary'ſatis, Gemahlin des Königs Dari'us Ochus von Persien (4. sæ. vor Chr.).
pas (pä⑧a und l) [lt. passus]
Inhalt: I. *s/m.* 1. Schritt. 2. *fig.* premier ~ Anfang. 3. faux ~ &. 4. ⚘ (Tanz-)Pas. 5. ⚔ Schritt. 6. Fußspur. 7. Schritt als Maß. 8. Durchgang. 9. Engpaß. 10. Meer-Enge. 11. Thürschwelle. 12. *fig.* Vortritt. 13. Turnier. 14. Gang. 15. = pertuis. 16. ♪. 17. Fechtkunst. 18. Reitkunst. 19. *vét.* 20. ⚙. 21. ⚔. 22. ⚓. II. *adv.* 1. ne ... ~ nicht. 2. ohne ne bei Auslassung des *v.* 3. (ne) ~ de mit *s.* 4. in Verbindung mit anderen Satztheilen. 5. non ~. 6. ne ~ aussi. Syn.

I. ***s/m.*** Ⓢa. 1. Schritt: à ~ lents langsam(en Schrittes); au petit ~ ohne sich zu übereilen; aller un bon ~ e-n guten Schritt gehen; F aller son petit ~ gemächlich gehen; vgl. aller *A.* 23 a; aller plus vite que le ~ hastig laufen; *fig.* aller à ~ mesurés, comptés behutsam zu Werke gehen; aller à ~ de loup schleichen, leise treten; aller à ~ de tortue wie eine Schnecke kriechen; aller à ~ de géant dans qc. riesige Fortschritte in et. machen; v. marcher I. 2; s'attacher aux ~ de q. J-m auf Schritt und Tritt folgen; conduire les ~ de q. J. führen; *fig.* F faire aller q. plus vite que le ~ (que ça) J-m Beine machen, J. auf den Trab bringen; faire un ~ en arrière einen Schritt zurücktreten; *fig.* à grands ~ reißend schnell; *fig.* faire de grands ~ dans qc. in et. große Fortschritte machen; faire faire de grands ~ à la science die Wissenschaft bedeutend fördern; ✎ marcher à ~ comptés, ✎ à ~ d'ambassadeur, *co.* à ~ d'oie gravitä'tisch, feierlich einherschreiten; ✎ marcher de même ~ que q. mit Jemandem gleichen Schritt halten; porter ses ~ vers un lieu sich wohin begeben; retourner sur ses ~ wieder umkehren; revenir sur ses ~ auf demselben Wege wieder zurückkommen, *fig.* et. dort wieder aufnehmen, wo man damit stehen geblieben war; *a.* et. aufgeben; suivre les ~ de q. (v. marcher I. 1) J. begleiten; *fig.* in J-s Fußstapfen treten; *fig.* à chaque ~ jeden Augenblick; *poét.* sous ses ~ während er (sie) dahin schreitet; *advl.* ~ à ~ Schritt für Schritt; *prv.* v. loin I. 1; (tout) de ce ~, ✎ tout d'un ~ auf der Stelle, sogleich; *prv.* la peur a bon ~ die Angst macht Beine. 2. *fig.* premier ~ Anfang: *fig.* faire les premiers ~ vers qc. den ersten Anlauf zur Erreichung von et. nehmen; *fig.* faire les premiers ~ zuerst die Hand zur Versöhnung bieten; *prv.* il n'y a que le premier ~ qui coûte aller Anfang ist schwer; tout dépend du premier ~ der Erfolg hängt davon ab, wie man anfängt; nous n'en sommes qu'au premier ~ wir sind (damit) noch nicht weiter, als beim Beginne. 3. v. faux I. 6, clerc 3. 4. ⚘ (Tanz-)Pas *m*: ~ de deux id., Tanz von Zweien; ~ seul id., Einzel-Tanz; v. hache I. 3. 5. ⚔ Schritt: au ~! Schritt! Tritt halten!; ~ de camp Lager-Sch. (Maß zum Abmessen von Entfernungen beim Lager-Abstecken); au ~ accéléré, redoublé im Geschwind-Sch.; ~ de charge Sturm-Sch.; ~ d'école Para'de-Marsch (vgl. école 9); ~ gymnastique Lauf-Sch.; changer de ~ eine andere Gang-art annehmen; changer le ~ u'mtreten, Tritt wechseln; v. marcher I. 5; v. marquer I. 1; ouvrir le ~ anfangen zu marschi'ren. 6. Fußspur *f*: *fig.* F cela ne se trouve point dans le ~ d'un cheval das läßt sich nicht aus dem Ärmel schütteln (M., *Fourberies* II. 11). 7. Schritt als Raum-maß: ✎ ~ géométrique geome'trischer, Feldmesser-Schritt (= 5 Fuß oder 1,62 Meter); il n'y a qu'un ~ d'ici là F es ist nur ein Katzensprung; *fig.* il n'y a qu'un ~ es ist nur ein sehr geringer Unterschied; v. Capitole 1; à deux ~, à quatre ~ in nächster Nähe; ne pas quitter q. d'un ~ J-m nicht von der Seite gehen; *fig.* ✎ à cent ~ himmelweit entfernt. 8. Durchgang: ~ dangereux, ~ délicat, ~ glissant, ~ hasardeux schwierige, bedenkliche Lage (in der es schwer ist, tugendhaft zu bleiben); mauvais ~ schwer, gefährlich zu passi'rende Stelle; F franchir, sauter le ~ sich endlich entschließen, es kühn wagen; *a.* e-n Fehltritt begehen; F passer le ~ a) in den sauren Apfel beißen; b) sterben; faire passer le ~ à q. J. umbringen; F sauter le ~ sterben. 9. Engpaß: v. Pas(-)de(-)Suse. Syn. v. défilé. 10. Meer-Enge *f*: ~ de Calais Straße *f* von Calais; P~-de-Calais id. *n*, Departement in Nord-Frankreich. 11. Thürschwelle *f*; Stufe *f* vor e-m Eingange. 12. *fig.* Vortritt, Vorzug: prendre le ~ zuerst eintreten; *fig.* avoir, prendre le ~ sur q. den Vortritt, den Rang vor J-m haben (= l'emporter sur q.); céder, donner le ~ à q. J-m den Vortritt lassen; avoir le ~ devant oder sur qc. den Vorzug vor et. haben. 13. im Mittel-alter: ~ d'armes Art Turni'er *n*, bei dem ein Posten, ein Weg *x.* vertheidigt wurde; ouvrir le ~ das Turni'er eröffnen; *fig.* den Tanz, ✎ eine Deba'tte eröffnen. 14. ~ (et démarches) Gänge *pl.*, Bemühungen *f/pl.*; salle des ~ perdus große Halle, die als Vorzimmer zu den verschiedenen Gerichtsloka'len dient; ✎ mettre qc. au rang des ~ perdus kein Gewicht auf et. legen; plaindre ses ~ sich keine Mühe geben mögen, nicht gern Schritte für Andere thun; il ne craint pas ses ~ es kommt ihm auf e-n Gang nicht an. 15. = pertuis I. 1. 16. ♪ (Infanterie-)Marsch; Tanzstück *n*. 17. Fechtkunst: marcher à grands ~ ungefähr e-n Raum von 47 Zentimeter zwischen den Füßen lassen, sowohl beim Vor-, als Zurück-gehen; marcher à petits ~ in kleinen Schritten ausfallen (wenn der Raum zwischen den Füßen ungefähr 24 Zentimeter beträgt). 18. Reitkunst: v. avertir I. 4; ~ de coq Hahnentritt; ~ de côté Seitengang; v. école 9, écouter I. 4; avoir le ~ relevé im Gehen die Füße gut aufheben; ~ et le saut halbe Kaprio'le eines Pferdes; v. cheval I. 1; mener un cheval au petit ~ kurzen Schritt reiten, fahren; mettre au ~ Schritt pari'ren, *fig.* zur Vernunft bringen. 19. *vét.* ~ d'âne Maulgatter *n*. 20. ⚙ Zapfenloch *n*; Ausschnitt, in den ein anderes Stück paßt; jeder Gang eines Taues um die Welle eines Rades; ~ de rayure Umgang des Dralls (der Züge im Rohre einer Schußwaffe); ~ de oder d'une vis Schraubengang; outils de toutes sortes de ~ Werkzeuge *n.pl.* in allen Größen; Bergbau (belgisch): ~ de bure Hängebank *f* e-s Förderschachtes (= margelle 2, recette); Sohlbank *f* mit vortretender Stufe; Böttcherei: ~ d'âne Kimmenfase *f*, Gergel-Ablauf; Maschinenwesen: ~ de l'engrenage Zahntheilung *f*; Sattlerei: ~ d'âne Art Pferdegebiß *n*; Schwertfegerei: an den Degen des 16. sæ. vom Stichblattzapfen nach der Klinge in Form eines Ringes gehende Theile *pl.*; Tuchmacherei: ~ de chat Weber-nest *n*, -netz *n*; Uhrmacherei: Kettengang, Schnecken-Absatz; Wasserbaukunst: ~ de souris schmaler Fußsteig an e-m Deiche; Weberei: Fach *n*, Sprung; Durchgang des Fadens in den Kamm; Treten *n*; Tritt (= foule 7); être hors du ~ einen Faden für einen andern nehmen, e-n falschen Sprung machen, einen Faden überhüpfen. 21. ⚔ ehm. frt. ~ de souris Mauspfad, Schleich-, Patrouillen-treppe *f*, -gang (kleine Treppe, Aufgang an e-r mit Mauerwerk bekleideten Contreskarpe). 22. ⚓ ~ *pl.* Ausschnitte auf der obern Seite des Kiel-schweines zur Aufnahme der Deckstützen (vgl. ~ I. 20); ~ (*pl.*) de haubans Webeleinen *f/pl.* der Mastwände.

II. ***adverbe.*** Ⓢl. 1. ne ... ~ nicht: v. ne 1; il ne vient ~ er kommt nicht: il n'est ~ venu er ist nicht gekommen; n'y allez ~ gehen Sie nicht hin; ne viendra-t-il ~? wird er nicht kommen? *abus.* in Versen und P ohne ne: me connaissez-vous ~? kennt Ihr mich nicht?; il vaut mieux ne ~ parler es ist besser, nicht zu sprechen; beim *inf.* selten nach demselben außer bei avoir und être: ne vous obéir ~ Euch nicht gehorchen; n'avoir ~, n'être ~ nicht haben, nicht sein; ~ méchant nicht übel, im Pariser Argot: ganz erbärmlich, von Kleidungsstücken *x.* (Dlv.); cela ne peut ~ arriver das kann nicht geschehen; cela peut ne ~ arriver es ist möglich, daß das nicht geschieht; im *style marotique* bisweilen vor dem *v.*: ~ ne croyait er glaubte nicht. 2. ohne ne bei Auslassung des *v.*: avez-vous de l'argent? ~ beaucoup h. Sie Geld? nicht viel; F ~ vrai? nicht wahr?; F pour ~ bien cher ziemlich billig; P ~ mal de ... ein ganz Theil ... 3. (ne) ~ de mit *s.* kein: v. ne 2, Lisette I.; (ne) ~ un keiner, nicht ein einziger; ✝ ne ~ rien Nichts (R.Pl. II. 6). 4. in Verbindung mit anderen Satztheilen, als dem *v.*: la vie ~ moins sensuelle das nicht weniger sinnliche Leben (besser non); P ~ moins jedoch (Sd.). 5. non ~ v. non I. 1, 3, 4 u. 7; il n'est ~ que vous ne le connaissiez Sie kennen ihn doch sicherlich. 6. ne ~ aussi nicht auch, nicht ebenso; ne ~ non plus auch nicht; ✝ il n'y a ~ que vous qui ayez ... Sie haben nicht allein. Syn. *point* exprime la négative avec plus de force que *pas*.

pasan‖ ♂ (pä-ſä') *s/m.* zo. Pasan-Antilo'pe *f*, Bezoa'r-Gaze'lle *f* (Antilope oryx).
Pasargade (pä-ſär-gä'd) *npr. f.* h.a. Pasarga'dä *n*, alte persische Residenz. [ausstechen.
pascailler‖ ⚑ (pä-ßkä-je') ①a. *v/n.* (J.)
pascal *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~als**‖ und **~aux**‖ (pä-ßkä'l; ~ö') I. [lt. paschalis] *a.* (nur nach dem *s.*) österlich, Oster-...: agneau ~ Osterlamm *n*; ehm. épître, lettre ~ale Osterbrief *m*, der den Bischöfen anzeigte, wann Ostern falle. II. ~, auch **~aou** (pä-ßkä-u') *n/ap. m.* ♀ id., Weintraube aus der Provence. III. P~ *n.d.b.* u. *npr. m.* 1. Pascha'lis, Name mehrerer Päpste (9. — 12. sæ.). 2. Blaise P~ id., berühmter Mathematiker, Physiker u. Philosoph, bsd. Verfasser der *Provinciales* (1623-1662).
pascaline (pä-ßkä-li'n) *s/f.* auch roulette ~, roue ~ Pasca'l's Rechen-Maschi'ne.
pascan‖ ♀ (pä-ßkä') *s/m.* Art Weintraube *f.*
pascha (pä-ſcha') *s/m.* = pacha, bacha.
Pasc(h)al (pä-ßkä'l) *n.d.b. m.* Pascha'lis.
Paschase-Ratbert‖ (pä-ßkaſ-rät-bä'r) *npr. m.* Pascha'sius Ratbe'rtus, Benedikti'ner-Abt († 865).
paslin‖ ⚑ (pa-lä') *s/m.* v. glier 1.
pas-d'âne, *pl.* ~~ (pa-dä'n) *s/m.* 1. ♀ Roßhuf, gemeiner Huf-lattich (Tussilago farfara). 2. Reitkunst: Galgen-Gebiß *n*. 3. (garde à) ~ die ganze Hand bedeckendes Stichblatt am Degen. [fr. Departement (v. pas I. 10).
Pas-de-Calais‖ (pa-d'kä-lä') *npr. m.* id. *n*,

Pasdeloup‖ (pa-d'lu′) npr.m. id., fr. Musiker, Begründer der Volks-Konzerte in Paris (19. ꝛc.).

Pas(-)de(-)Suse (pa-dö-ßü′ſ) npr. m. Engpaß von Su′ſa in Piemont (Treffen 1629).

paseng ♉ (L. pă-ſg′‖; Lnd. ~g̃′g) [prſ.] s/f. zo. Bezoa′r-Ziege (Capra ægăgrus).

pasigraphe ♉ (pă-ſī-gră′f) [grch.] s/m. Paſigra′ph (J. der danach strebt, eine allen Völkern verſtändliche Schrift-Sprache zu erfinden).

pasigraphie ♉ (pă-ſī-gră-fī′) [grch.] s/f. id., Kunſt, durch allen Völkern verſtändliche Schrift-Zeichen ſeine Gedanken darzuſtellen (vgl. pasilalie).

pasigraph(i)er‿♉ (pă-ſī-gră-f(ĭ-)e′) [grch.] ①a. v/a. und v/n. mit paſigra′phiſchen Zeichen ſchreiben. [paſigra′phiſch.

pasigraphique ♉ (pă-ſī-gră-fī′k) [grch.] a.

pasilalie ♉ (pă-ſī-lă-lī′) [grch.] s/f. id., Kunſt, durch eine allen Völkern verſtändliche Laut-Sprache ſeine Gedanken auszudrücken (vgl. pasigraphie).

Pasiphaé (pă-ſī-fă-e′) [grch.] npr. f. myth. Paſi′phaë, Gattin des Mi′nos. [(Gra′zie).

Pasithée (~te′) [grch.] npr. f. myth. Paſi′thea

paspale ⚘ (pă-ßpă′l) [grch.] s/m. Pfannen-Gras n (Paspălum).

pasquelin‖ Ϝ (pa-klg̃′) s/m. = pac(que)lin.

pasquelinage Ϝ (pa-klĭ-na′Q) s/m. = pac(que)linage.

Pasques‖ (Ls. 2. Aufl. 255: pā̆k) npr. id. n, fr. Dorf, weſtlich von Dijon (Treffen 26/11. 1870).

Pasquier‖ (Ls. 2. Aufl. 251: pă-ßkĭe′) npr. m. Étienne ~ id., fr. Advokat und Schr. († 1615).

pasquille (pă-ßkī′j) s/f. Stoß m (Quinet).

Pasquin‖ (pă-ßkg̃′) [it.] s/m. 1. Paſqui′no, verſtümmelte Bildſäule in Rom, an welche Schmähſchriften angeklebt werden (vgl. Marforo). 2. Schalksnarr, bösartiger Witzling. 3. p~ Paſqui′ll n, Schmähſchrift f. 4. id., Lakai′en-Name im alten Luſtſpiele.

pasquinade (pă-ßkĭ-nā′d) s/f. 1. id., ſati′riſcher Anſchlag am Paſqui′no (v. Pasquin 1). 2. Paſqui′ll n, Schmähſchrift: faiseur de ~s Paſquilla′nt m. [Paſqui′lle machen.

pasquiniser‿ ✎ (~nĭ-ſe′) ①a. v/n. läſtern,

passable ☐ ⚲ (pa-ßa′bl) [passer] a. (meiſt nach dem s.) erträglich, leidlich, ziemlich.

passacaille (pa-ßă-ka′j) [ſpan.] s/f. 1. ♪ † id., langſame Schako′nne; v. chaconne. 2. id., alter Tanz nach der Muſik einer Paſſacaille. 3. Art Band n oder Gurt m an e-m Muffe. 4. Spiel: faire la ~ mit e-r niedrigen Karte ſtechen.

passade (pa-ßā′d) [passer] s/f. 1. ✎ Durchreiſe mit kurzem Aufenthalte: de ~, en ~, à la ~ auf der Durchreiſe, nur vorübergehend; ce gîte est assez bon pour une ~ für eine Nacht iſt das Lager gut genug; fig. cela est bon pour une ~ für ein Mal mag das ſo hingehen. 2. † Hin- und Hergehen n (Laft.). 3. fig. Ϝ Eintags-Liebe, Flug-Liebſchaft, Strohfeuer n der Liebe; Hurengeld n. 4. ſchnell vorübergehende Luſt (an et.), Neigung (für et.). 5. † Zehrpfennig m: demander la ~ an den Thüren betteln, fechten. 6. thé. Platz-Veränderung auf der Bühne. 7. Reitkunſt: id., Bahntour im Galo′p mit vielen ſchnellen Wendungen (auch fig.). 8. Fechtkunſt: = passe I. 12; Schwimmkunſt: id., Untertauchen n und Durchgehenlaſſen n e-s Schwimmers; donner une ~ à q. J. zum Untertauchen zwingen, indem man über ihn weg ſchwimmt.

passage ⚲ (pa-ßa′Q) [passer] s/m.

Inhalt: 1. Durch-gang, -fahrt ꝛc. 2. Zug. 3. Vorbeigehen. 4. Ort des Durch- oder Über-ganges. 5. Paſſage. 6. Überfahrt. 7. Bezahlung für Überfahrt. 8. fig. Übergang. 9. fig. etwas von kurzer Dauer. 10. Hinſcheiden. 11. ✎ Verlegenheit. 12. Stelle in e-r Schrift. 13. point de ~. 14. drt. 15. ♪. 16. Reitkunſt. 17. Triktrak. 18. ♉ ast. 19. Weinküferei. 20. ⚙. 21. ⚓.

1. Durch-gang, -fahrt f, -reiſe f, -marſch, -zug: ~ des Alpes Zug über die Alpen; ~ de la mer Rouge Durchgang durch das rothe Meer; ~ du pont Marſch über die Brücke; Ϝ cette route est d'un grand ~ dieſe Straße iſt ſehr belebt, hat viel Verkehr. 2. Zug, Streichen n der Vögel, Heringe ꝛc.: v. oiseau I. 1a; fig. de ~ der Reihe nach aufkommend; vorläufig, proviſo′riſch; ſchnell vorübergehend, vergänglich. 3. Vorbei-, Vorüber-gehen n, -reiten n, -fahren n ꝛc.: attendre q. à son ~ warten bis J. vorüberkommt; saisir qc. au ~ et. im Fluge erhaſchen, auffangen. 4. Ort des Durch- oder Über-ganges, Weg, Straße f, Bahn f, Paß: au ~ am Orte wo J. vorübergeht, auf dem Wege; donner ~ à qc. a) et. durchlaſſen; b) einer Sache freien Lauf laſſen; les cœurs volent à son ~ die Herzen fliegen ihm (ihr) entgegen; se faire ~ ſich Bahn brechen; il me trouvera sur son ~ er wird mir ſchon einmal in die Quere kommen (Drohung). 5. Paſſa′ge f (mit Glas bedeckter Gang, meiſt zu einem Baza′r verwendet); auch unbedeckte, für Fuhrwerk paſſi′rbare Priva′tſtraße. 6. Überfahrt f zu Schiffe; bateau de ~ Fähre f. 7. Bezahlung f für Überfahrt (Übergang, Durchgang): Fähr-, Brücken-, Pflaſter-, Wege-geld n. 8. fig. Übergang (von Tag zu Nacht, von einer Lage zur andern ꝛc.); Abſtufung f; Wechſel; h.m. droit de ~ Aufnahme-Gebühr f bei dem Übergange in den Malte′ſer-Orden; examen de ~ (d'une classe à une autre) Verſetzungs-Exa′men n. 9. fig. etwas von kurzer Dauer: embellir le ~ de la vie die kurze Zeit des Lebens verſchönern; la vie n'est qu'un ~ das Leben währt nur kurze Zeit. 10. ✎ Hinſcheiden n, Tod. 11. ✎ Verlegenheit f, Klemme f. 12. Stelle f in einer Schrift, einem Buche: ~s bibliques Bibel-, Spruch-Stunde f/sg. der Konfirma′nden. 13. ✎ point de ~ Gebirgspaß. 14. drt. ~ de servitude freier Durchgang durch das Eigenthum eines Andern; ~ de souffrance Über-, Durchgang, den man ohne Verpflichtung geſtattet. 15. ♪ id. f, aus einer oder mehreren Phraſen beſtehender Theil eines Stückes; Verzierung f eines Stückes durch Läufe, Rouladen ꝛc. 16. Reitkunſt: id., ſpaniſcher Schritt (geringer Grad des Piaffi′rens; v. piaffer); ~ des sangles Sattelgurtſtelle f am Bauche. 17. Triktrak: leeres oder nur mit einem Steine beſetztes Feld zwiſchen fünf vom Gegner mindeſtens doppelt beſetzten Feldern. 18. ♉ ast. ~ du méridien Durchgang durch den Meridia′n, Kulminatio′n f; ~ (de Mercure, de Vénus) sur le disque du soleil Durch-, Vorüber-gang (des Merku′r, der Ve′nus) durch die, vor der Sonnenſcheibe. 19. Weinküferei: ~ à l'acide Ll′mſchlagen n, ~ à l'amer Bitter-werden n (vom Weine). 20. ⚙ arch. geheimer Aus-, Neben-gang; kurzer, ſchmaler Korridor; Bergbau: Zugang; Dampfmaſchine: ~ de vapeur Dampf-weg, -kana′l; Eiſenbahn: ~ de niveau Übergangspunkt über e-e Straße im Niveau; Malerei: ſtufenweiſe Aufeinanderfolge der Farben-Nüancen, Aufeinanderfolge f der Schatten vom Tiefſten bis zum Hellſten und umgekehrt; tamis de ~ = crible à pied; typ. Durchgang(s-raum) des Deckels unter den Tiegel; Waffenfabrikation: ~ de la grande vis de platine Öhr n für die große Schloßſchraube; Weberei: Einziehen n, Einreihen n, (Ein-)Paſſi′ren n der Kettenfäden zwiſchen die Kammzähne (= remettage, rentrage); Weißgerberei: Bereiten n, Gar-machen n; Zeugdruckerei: Bunt-, Schecken-bleiche f (= sonage); ~ au bleu Bläuen n. 21. ⚓ Wall-, Walegang; ~ des poudres Tragen n der Patro′nen in die Pulver-Kammer und Überbringen n derſelben an die Stück-lader.

passager‿ (pa-ßă-Qe′) ①m. I. v/a. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd Paſſa′gen machen laſſen (vom Reiter; v. passage 16). II. v/n. Paſſa′gen machen (vom Pferde).

passager‖ (pa-ßă-Qe′) m, ~ère (~ä′r) f. I. a. ☐ 1. vorübergehend, durch-reiſend, -ziehend, Zug-...: oiseau ~ Zugvogel m; médecin ~ herumziehender Arzt (Molière, Ma.). 2. von kurzer Dauer; fig. flüchtig, vergänglich (ant. éternel I. 1); ~èrement ⓪g. adv. im Vorübergehen, auf kurze Zeit; ⚔ fortification ~ère Feld-Befeſtigung(skunſt f) f (ant. fortification permanente). 3. * Ϝ lieu ~ beſuchter Ort (nach L. beſſer lieu passant). 4. Malerei: wenig marki′rt, flüchtig. II. s. ⓢb. Ϝ Durchreiſende(r), Paſſagi′er, Fremdling m; fig. les hommes ne sont que ~s sur la terre die Menſchen ſind nur Pilger auf der Erde. Syn. le passant ne fait que passer; le passager met plus de temps à passer.

passagèreté ✎ (pa-ßă-Qä-r′te′) s/f. Ziehen n der Vögel (Bu.).

passagi(e)n‖ (~Qĭg̃′, ~Qg̃′) [grch.] s/m. rl. Paſſagia′ner, Anhänger einer Waldenſer-Sekte.

Passais‖ (pa-ßä′, Lnd. pā~) npr. m. id. n, franzöſiſche Stadt (Orne).

passale ♉ (pa-ßă′l, Lnd. pā~) [grch.] s/m. zo. Stammſchröter, Holzkäfer-Gattung (Passălus).

passandeau ⚔ (pa-ßg̃-dō′) s/m. id., ehm. 15 Fuß lange 8pfündige Kanone, die 3500 Pfund wog.

passant‖ (pa-ßg̃′) m, ~e (~g̃′t) f. I. a. 1. faſt nur in: a) chemin ~, rue ~e lebhafter Weg, lebhafte Straße; b) chemin ~ öffentlicher Weg, den Jeder betreten darf; v. passager I. 3. 2. bl. ſchreitend. II. s. ⚲ (Durch-)Reiſende(r), Wanderer m; Vorübergehende(r): fig. jeter de l'eau bénite des ~s Steine werfen. Syn. v. passager II. III. ~ s/m. 1. ⚙ a) Theil des Wehrgehänges, in den die Scheide einer Waffe geſteckt wird; b) Schrot-Säge f; c) Sattlerei: Schlaufe f: ~ coulant, ~ mobile Schieber, verſchiebbare Schlaufe, Schiebknopf; Schuhmacherei: ~s pl. Strippen f/pl. an Halbſtiefeln. 2. ⚔ ~ d'épaulettes Epaule′tt-Halter, -Strippe f, Paſſa′nte.

passarage ♉ (pa-ßă-ra′Q) s/m. zo. Ohren-Trappe f (Otis aurīta). [corinthe blanc.

passarelle ❀ (pa-ßă-ræ′l) s/f. = pass(erill)e;

passarille ❀ (pa-ßă-rī′j; Poit. păß-ß~) s/m. (Poit. f.) = pass(erill)e.

passation‖ (pa-ßă-ßĭg̃′; Poit. păß-ß~) [passer] s/f. drt. Ausfertigung, Unterzeichnung.

Passau, ~w‖ (M-Cz. 281: pă-ßo′) npr. m. Paſſau n, Stadt in Bayern.

passavant‿ (pa-ßă-wg̃′) s/m. 1. ⚓ Lauf-planken f/pl., Gangbord, Verbindung f zwiſchen dem Vorder- und Hinter-kaſte′lle (= passe-avant); v. élongis 1 b). 2. Zollweſen: Paſſi′r-zettel, Begleit-, Zollfrei-ſchein.

passe (paß) I. [passer] s/f. 1. Zug m, Ziehen n der Vögel. 2. Beſtreichung, Beſtreichen n des Magnetiſeu′rs. 3. lettres de ~ ſchriftliche Bewilligung sg. zum Übergehen in ein anderes Amt, Beförderungs-Briefe m/pl. 4. ~ algérienne ehm. Tribu′t m der euro-pä′iſchen an die Barbare′sken-Staaten, um ſich gegen deren Seeräubereien zu ſchützen. 5. Aufgeld n, Zuſchuß m; kleine Summe, womit man eine größere vollſtändig macht; † ~s pl. außerordentliche Ausgaben pl. 6. A′gio n; ~ du sac Gebühr für den Beutel, in welchem das Geld verſchickt wird. 7. Zehrpfennig m an arme Reiſende. 8. ⚲ Paſſe; Schirm m an Damenhüten; Garni′rung; ❀ = passerille. 9. Abkürzungs-Schnörkel m. 10. Tanzkunſt: Körper-Bewegung, bſd. in einigen Figuren: Verſchlingung der Arme beim Walzer. 11. in einem Ballſpielhauſe: Stange, welche das durchlöcherte Brett am Grunde des Daches unterſtützt; im alten Billardſpiele: Bogen m (kleine eiſerne Arka′de, durch welche der Ball gehen mußte); être, venir en ~ ſo ſtehen, daß man, ohne Rückprall und indem man durch den Bogen geht, den Gegenball berühren kann; fig. Ϝ être en ~ de devenir qc. Ausſicht haben etwas zu werden; être en belle ~, dans une

belle ~ bedeutende Aussichten auf Beförderung haben; être dans une mauvaise ~ sich in übler Lage befinden; ↘ la ~ où je suis die Lage, in der ich mich befinde; ↘ mettre en ~ de qc. Hoffnung, Aussicht auf et. geben; *abs.* mettre en ~ in günstige Lage versetzen; avoir la ~ pleine der Mitte des Bogens gerade gegenüber sein; prendre la ~ durch den Bogen gehen; Kartenspiel: Einsatz *m* von einigen Marken bei jedem neuen Stiche; in einigen Kartenspielen: tirer sa ~ alle Stiche, Matsch machen; voler la ~ beim Bouillotte-Spiele mit schlechter Karte durch einen sehr hohen Aufsatz die Mitspieler abschrecken und so den Stamm gewinnen; Mailspiel: Bogen *m*, Passe, Pförtchen *n* an jedem Ende der Mailbahn; Roulett: jede Nummer über 18 (*ant.* impasse 2). 12. Fechtkunst: Ausfall *m*, Gang *m* (= passade 8): faire une ~ au collet J-m ein Bein stellen; mesure de ~ Positu'r, wo beide Schwächen der Degen sich berühren können. 13. ⊖ letztes Ziehen des gefärbten Zeuges *x.* durch eine Küpe; Formerei: flacher, eiserner Formstößel; Pulverfabrikation: ~ de poudrerie Schrot-, Schlangen-sieb *n*; Schneiderei: Bügel-brett *n*; Seidenfärberei: hölzerne Laterne(nrolle) über dem Farbekessel; Stickerei: Rand-, Einfassungs-stich *m* an e-m Blatte; typ. v. main I. 33. 14. ⚓ a) Fahrwasser *n*, See-gatt *n*, enge Durchfahrt, Priel *n*; weitS. Durchgangsstelle: les ~s du Sund der Sund; b) Ende *n* e-s Taues, welches man in die Zwischenräume der Duchten legt; ~s *pl.* Parten *m/pl.*; ~ d'un cordage Schlag *m* e-s Taues um e-n Block oder irgend einen andern Gegenstand; nœud de ~ Knoten *m*, in dem die Duchten e-s Taues aufgedreht sind. 15. P a) flüchtige Liebschaft; b) v. maison I. 1; faire une ~ Einen kobern, einen Liebhaber von der Straße auflesen. 16. ⌐ Guilloti'ne; Todesstrafe; être gerbé à la ~ zum Tode verurtheilt sein. II. P [lt. passer] *s/f.* zo. Braunellen-Flühvogel (Accentor modularis) = passe-buissonnière und ~-buse; ~ de saule = moineau friquet. III. ~ ... in Zsgg. 1. durch-führend, -gehend *x.* 2. übertreffend.

passé *m*, ~e *f* (pa-ße') I. *part. p.* von passer (v. *d.*) II. ~ *s/m.* 1. das Vergangene. 2. vergangene Zeit, Vergangenheit *f*: ⊘ *gr.* ~ antérieur id. *n*, drückt eine in der Vergangenheit vollendete, einer andern unmittelbar vorangehende Handlung aus; ~ défini id. *n*, antwortet auf die Frage: „was geschah hierauf?"; ~ indéfini id. *n*, drückt eine in der Gegenwart des Redenden vollendete Thatsache aus (= parfait I. 4). 3. ⊖ Doppel-stickerei *f*. III. *prp.* ~ cette époque nach Ablauf dieser Zeit; ~ l'équateur jenseit des Äqua'tors. IV. ~e *s/f.* 1. Durch-, Vorüber-ziehen *n*. 2. ch. Streichen *n* der Schnepfen (des Abends); Schnepfennetz *n*; Schnepfenjagd mit Netzen; Fährte, Spur e-s Wildes; Ort *m*, wo der Hirsch vorübergegangen ist; Wechsel *m* (Stelle, wo das Wild gewöhnlich vorübergeht). 3. ⊖ Fischerei: Raum *m*, in dem man die Kräuter abgeschnitten hat, um eine Straße zu bilden, welche die Fische in die aufgespannten Netze führt; Mühle: erster Gang; Perückenmacherei: Einschlag *m* (Haargewebe über dem Seidengewebe); Schneiderei: Vorstich *m* am Knopfloche; Weberei: Hin- und Her-laufen *n* des Schiffchens; Weißgerberei: Tunke (die auf ein Mal in die Küpe gebrachten Felle).

passe-appareil ‖ ⚓, *pl.* ~ (paß-ä-pä-ræ'j) *s/m.* kleines Tau zum Hochheben und Einführen der Läufer der Gien und anderer großer Blöcke.

passe-avant‿, *pl.* ~ ‖ (~ä-wg') *s/m.* = passavant 1.

passe-balle ⚔ ⚓, *pl.* ~(s) (~bä'l; ⓢb) *s/m.* ehm. Kugel-maß *n*, -lehre *f*, -mall *n*; Kugel-sieb *n* (= passe-boulet).

passe-bleu ⊘, *pl.* ~ (~blö') *s/m.* zo. blauer sperlingsartiger Vogel in Süd-Amerika.

passe-bombe ⚔, *pl.* ~(s) (paß-bg'b; ⓢb) *s/m.* Artillerie: ehm. Kali'ber-Ring, Bomben-lehre *f*. [*s/m.* ehm. = passe-balle.

passe-boulet ‖ ⚔, *pl.* ~(s) (~bu-læ'; ⓢb)

passe-buissonnière, *pl.* ~s (~bü-ßö-niä'r; ⓢb) *s/f.* zo. = passe II. [passe II.

passe-buse, *pl.* ~s (~bü'ſ; ⓢb) *s/f.* zo. =

passe-campane, *pl.* ~nes (~kg-pa'n; ⓢb), † ~gne (~pä'nj) *s/f.* vét. = capelet 1.

passe-canal ⚓, *pl.* ~aux (paß-kä-nä'l; ~ö'ⓢb) *s/m.* Kana'l-boot *n*.

passe-carreau, *pl.* ~(x) (~ka-rö'; ⓦb) *s/m.* 1. ⊖ Schneiderei: Bügelbrett *n*. 2. Possenreißer bei herumziehenden Gauklern, welcher die Rolle eines Schneiders spielt.

passe-cheval, *pl.* ↘ ~aux (~schwä'l; ~ö'ⓦb) *s/m.* Fähre *f* für Pferde.

passe-Cicéron ‖ †, *pl.* ~ (~ßi-ße-rg') *s/m.* noch größerer Redner als Ci'cero (Laft.).

passe-colère, *pl.* ~ (paß-kö-lä'r) *s/m.* Mittel *n*, den Zorn zu besänftigen.

passe-compagne †, *pl.* ~s (~kg-pä'nj; ⓢb) *s/f.* = passe-campane.

passe-corde ⊖, *pl.* ~(s) (~kö'rd; ⓢb) *s/f.* (B., Poit.), *s/m.* (L., Lnd.) Sattlerei: Riem-, Bind-nadel *f*, Durchzieh-Ahle *f*.

passe-cordon ‖ ⊖, *pl.* ~(s) (~kör-dg'; ⓢb) *s/m.* Schnürnadel *f*. [Handschuh.

passe-coudes † (~ku'd ⓢb) *s/m. pl.* langer

passe-cric ‖ ⌐, *pl.* ~s ‖ (~kri') *s/m.* Paß.

passe-debout ‖, *pl.* ~ (~di-bu') *s/m.* Zollwesen: Tra'nsit-Schein, (Erlaubniß, Waaren steuerfrei durch eine Stadt *x.* zu bringen).

passe-de-cambre ⌐, *pl.* ~ (paß-dì-kg'br) *s/f.* Panto'ffel *m*.

passe-de-Canaries ‖, *pl.* ~ (~kä-närì'; ⓢb) *s/m.* zo. Citro'nen-Finke (Fringilla citrinella).

passe-de-saule, *pl.* ~ (~ßö'l) *s/m.* zo. Feldsperling (Fringilla montana); v. passe II. [Elfern *n* (Spiel mit 3 Würfeln).

passe-dix, *pl.* ~ (~di'ß) *s/m.* Knöcheln *n*,

passe-droit ‖, *pl.* ~s (A., L.), ~ (Lav.) (paß-drŏa'; ⓢb) *s/m.* 1. Milderung *f* des strengen Rechts, Vergünstigung *f*. 2. Zurücksetzung *f* J-s durch Bevorzugung eines Minderberechtigten, Überge'hen *n* beim Avancement; Einschub; *fig.* Unregelmäßigkeit *f*; faire un ~ à q. J-m Unrecht thun.

passée (pa-ße') *s/f.* v. passé IV.

passefilage (pa-ß'fi-la'ç) *s/m.* Stopfen *n* eines Strumpfes *x.* [stopfen.

passefiler‿ (~fi-le') ①a. *v/a.* einen Strumpf *x.*

passe-fillon ‖ † (paß-fi-lg') *s/m.* nur *advt.* in: cheveux en ~ mit dem Brenn-Eisen gekräuseltes Haar (jetzt: cheveux frisés au fer).

passe-filon ‖ ⊖, *pl.* ~s (~fi-lg'; ⓢb) *s/m.* Bergbau: durchsetzender Gang.

passefilure (pa-ß'fi-lü'r) [passefiler] *s/f.* Gestopftes *n*, Stopfe, gestopfte Stelle.

passefin ‖ ❀ (~fg') *s/m.* Art Ta'ffet-Band *n*.

passe-fin ‖ ⌐ ↘, *pl.* ~s (paß-fg'; ⓢb) *s/m.* Erzpfiffikus.

passe-fleur ⚘, *pl.* ~(s) (~flö'r; ⓢb) *s/f.* 1. Kuhschelle, Osterblume (Pulsatilla vulgaris). 2. Sammet-Nelke (Lychnis coronaria). 3. ~ sauvage wilde Licht-Nelke (Lychnis sylvestris, Lychnis diurna).

passe-folle ⊘, *pl.* ~s (~fö'l; ⓢb) *s/f.* zo. amerikanische Möwen-Art. [garde-collet.

passe-garde †, *pl.* ~ (~gä'rd) *s/f.* =

passéger‿ ↘ (pa-ße-çe') ①h. *v/a.* u. *v/n.* = passager. [id., sehr große Stachelbeeren-Sorte.

passe-hollande ⚘, *pl.* ~ (paß-ö-lg'd) *s/f.*

passe-lacet ‖, *pl.* ~s (paß-la-ßæ'; ⓢb) *s/m.* 1. Schnürnadel *f*. 2. ⌐ thé. *mv. part* Chori'stin *f*, Stati'stin *f* (Dlv.).

passe-lance ⌐, *pl.* ~ (~lg'ß) *s/m.* Boot *n*.

passelie ⊖ (pa-ß'li') *s/f.* = passement 3.

passe-lit ‖, *pl.* ~s (paß-li'; ⓢb) *s/m.* ehm. Art Bauwerk *n* zum Passi'ren der Wehre in Flüssen.

passement‿ (pa-ßmg', Fe. pä~, L. pā~) *s/m.* 1. † Ausfertigung *f* öffentlicher Urkunden. 2. Borte *f*, Tresse *f*: Posamenti'er-Arbeit *f*; ehm. Spitzen *f/pl.* zum Besatz eines Rockes, der Manschetten *x.*; v. dent 11. 3. ⊖ Lohgerberei: Beize *f* (= passelie): ~ rouge Treib-Farbe *f* (= coudrement 2). 4. † Befugniß *f*, Notariats-Akte aufzunehmen; Unterschrift *f* eines Notariats-Aktes.

passementer‿ (pa-ßmg-te'; Fe. pä~, L. pā~) ①a. *v/a.* besetzen, betressen, verbrämen.

passementerie ⚲ (pa-ßmg-t'ri'; Fe. pä~, L. pā~) *s/f.* 1. Bortenwirkerei. 2. Borten-handel *m*, -waaren *pl.*, Posamenti'er-Waaren *pl.*, weitS. Putz-Waaren *pl.*

passementier ‖, ~ère ⚲ (~tie', ~iä'r; ⓢb) *s.* Borten-wirker(in), -händler(in), Posamenti'er(in).

passe-méteil ‖, *oh. pl.* (paß-mĕ-tæ'j) *s/m.* agr. besseres Mengkorn ($^2/_3$ Weizen, $^1/_3$ Roggen).

passe-mur ⚔, *pl.* ~ (paß-mü'r) *s/m.* ehm. Mauer-brecher, -bohrer (16-pfündiges Geschütz); auch Sturmbock (= bélier I. 3).

passe-muse ⊘, *pl.* ~ (paß-mü'ß) *s/m.* zo. gemeines Mo'schusthier (Moschus moschiferus).

passe-muscat ‖ (paß-mü-ßka'), auch ~squé (~ßke'), *pl.* ~ *s/m.* agr. edle Muskatellertraube.

passe-parole ⚔, *pl.* ~ (paß-pä-rö'l) *s/m.* Laufbefehl, Herumgeben *n* der Paro'le von Mund zu Munde.

passe-partout ‖ ⚲, *pl.* ~ (paß-pär-tu') *s/m.* 1. a) Hauptschlüssel: *fig. prv.* l'argent est un bon ~ Geld öffnet alle Thüren; b) mehrfach in gleichen Exemplaren v. verschiedenen Personen für eine Thür gebrauchter Schlüssel, *z*B. der Hausschlüssel (B., A., L.). 2. ⊖ Gravirkunst, typ.: Rahmen-platte *f*, Holz-, Meta'll-platte *f*, deren Mitte leer gelassen od. herausgeschnitten ist; Zeichenkunst: Glasrahmen; Papierrahmen. 3. ⊖ zahnlose Säge der Marmorschneider; Handsäge *f* des Orgelbauers (mit Zähnen an jeder Seite); Schiffszimmerei: Treck-, Quer-säge *f* (= harpon 3); ⚓ Eissäge *f*; Steinbruch: Art Meißel; Tischlerei: Loch-, Stich-, Spitz-säge *f* (= passe-port 4); Steinsäge *f*; große Baumsäge; Schrot-, Zieh-säge *f*; Art Sieb *n* mit runden Löchern; Gießerei: Pritsche *f* zum Schlagen des Formsandes.

passe-passe, *pl.* ~ (paß-pa'ß) *s/m.* 1. tours de ~ Taschenspieler(-kunst)stücke *n. pl.*; joueur de ~ Taschenspieler. 2. F feiner Betrug: faire des tours de ~ fein die Volte schlagen, betrügen; ce n'est pas jeu de ~ es ist keine Täuschung, kein Spott. 3. Kinderspiel *n* mit Rund-Tanz.

passe-peintre ↘, *pl.* ~ (paß-pg'tr) *s/m.* Blume *f*, deren Schönheit der Maler nicht erreichen kann.

passe-perle ⊖, *pl.* ~(s) (paß-pä'rl; ⓢb) *s/m.* sehr feiner Eisendraht zu künstlichen Karden; auch Art feiner Messingdraht.

passe-pied ‖, *pl.* ~(s) (paß-pie'; ⓢb) *s/m.* schneller Tanz im $^3/_8$-Takt.

passe-pierre ⚘, *pl.* ~(s) (paß-piä'r; ⓢb) *s/f.* Meerfenchel *m* (Crithmum maritimum) = bacile, crête-marine.

passepoil, so A. 78; bish. **passe-poil**, *pl.* ~(s) (~pŏa'l; ⓢb) *s/m.* Litze *f*, Streifen, Vorstoß.

passe-pomme, *pl.* ~(s) (paß-pö'm) *s/f.* Benennung dreier früher Apfelsorten.

passeport ‖, so A. 78: bisher **passe-port** ‖, *pl.* ~s (~pö'r; ⓢb) *s/m.* 1. (Reise-)Paß, Geleit-schein, iro. Laufpaß; *fig.* Freipaß, Empfehlung *f*; v. jaune I.; *fig.* F il porte son ~ avec lui er empfiehlt sich selbst. 2. ⚓ a) Gesundheits-Paß, Hafen-Passi'r-Schein, b) Schiffspaß, See-, Geleit-brief e-s feindlichen Schiffes. 3. ehm. Erlaubnißschein zur zollfreien Einführung von Möbeln, Waaren *x.* 4. ⊖ Tischlerei: = passe-partout 3.

passe-privée, *pl.* ~s (~pri-we'; ⓢb) *s/f.* zo. = passe II.

passe-quilles ⊖ (~ki'j ⓢb) *s/f.* = crémone (v. Crémone III.).

passer‿ ⸆ (pa-ße') [L. lt. passus] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. sich von einem Orte an e-n andern bewegen. 2. ü'bergehen. 3. F verscheiden. 4. sich stellen. 5. (ein Examen) bestehen. 6. du'rchgehen. 7. angehen. 8. überliefert werden. 9. verdauet w. 10. verfließen. 11. vergehen. 12. über et. vorragen. 13. ~ plus & weiter gehen. 14. ~ par. 15. *fig.* ~ par-dessus qc. 16. ~ pour qc. 17. ~ sur qc. 18. y ~. 19. laisser ~ qc. à q. 20. ch. 21. en ~ant. 22. Spiel. 23. Fechtkunst. 24. ♪. 25. ⚙. 26. ⚔. 27. ⚓. II. *v/a.* 1. über, durch (e-n Ort) gehen. 2. ü'bersetzen. 3. von Hand zu Hand gehen lassen. 4. durchseihen. 5. über et. hinausgehen. 6. ~ q. J-m vorkommen. 7. durchstecken. 8. hin- und her-bewegen. 9. (die Zeit) verbringen. 10. der Einwirkung von etwas aussetzen. 11. zubereiten. 12. mustern, prüfen. 13. eine Prüfung bestehen. 14. (eine Urkunde) aufsetzen. 15. ~ qc. à un prix très-modéré. 16. ~ q., qc. pour ... 17. gelten lassen. 18. et. hingehen lassen. 19. übertre'ffen. 20. F noch Anderen erzählt werden. 21. erwähnen. 22. aus-, weg-lassen. 23. (ein Gefühl) befriedigen. 24. ♠. 25. Triktrak. 26. bl. 27. ⚙. 28. ⚔. 29. ⚓. Syn. III. se ~ *v/pr.* 1. se ~ soi-même. 2. verfließen. 3. vergehen. 4. verderben. 5. sich ereignen. 6. ⸝ se ~ à († de) qc. 7. se ~ de qc.

I. ***verbe neutre*** (mit avoir und être) 1. sich von einem Orte an einen andern bewegen; gehen, treten; durch einen Ort, an einem Orte vorüber gehen, fahren, fliegen, fließen, reisen, reiten, schiffen, schwimmen, segeln, streichen, wandern, ziehen: ~ez au large! sucht das Weite! zurück!; ~ chez q. zu J-m gehen, bei J-m vorsprechen, mit herangehen; ~ par chez q. durch J-s Heimath reisen; v. côté 3, debout I. 2, corde 3; ~ devant a) vorangehen; b) den Vorrang h.; vorgehen, bevorzugt w.; P ~ devant la glace bezahlen; v. eau 3; cela lui a ~é de l'esprit, de la tête das ist ihm (ihr) entfallen, er (sie) hat es vergessen; ~ sous les lois, ~ sous l'empire de q. J-m unterthan w.; ne faire que ~ nur durchreisen, sich nicht aufhalten; *fig.* nur kurze Zeit dauern; ~ sous le joug durch das Joch gehen; *fig.* unterworfen werden; ~ sur le corps, sur le ventre de q., à q. J. über den Haufen werfen; über J-s Rui'n seinen Zweck erreichen; ~ sur un bâtiment sich einschiffen. 2. ü'bergehen: ~ à mit *inf.* dazu übergehen, daß man...; v. blanc II. 2; ~ aux effets zur That übergehen; ~ à l'ennemi zum Feinde übergehen; *fig.* ~ à l'état de ... gehalten werden für ...; ~ à q. an J. fallen, kommen; ~ dans une classe supérieure versetzt werden; ~ en certitude zur Gewißheit werden; ~ en d'autres mains in andere Hände kommen; ~ en proverbe zum Sprichwort w.; *abs.* ~ons! ich bestehe nicht darauf, lassen wir Das. 3. F ~ (de cette vie en l'autre, de vie à trépas) verscheiden, sterben; son âme a ~é er ist verschieden; v. chandelle 1. 4. sich stellen (zur Besichtigung, Untersuchung): ~ au conseil de recrutement sich vor der Rekruti'rungs-Kommissio'n stellen; ~ à un conseil de guerre vor ein Kriegsgericht gestellt w.; ce régiment a ~é en revue dieses Regiment ist gemustert; v. montre 7. 5. (ein Exa'men) bestehen, (auch *abs.*) geprüft werden; durchkommen: il ne ~era pas à l'examen er wird durchfallen; ~ maître Meister w.; *fig.* être ~é maître en qc. et. aus dem Grunde verstehen; cette monnaie ne ~e plus diese Münze gilt nicht mehr; le mot a ~é das Wort ist in Aufnahme gekommen (vgl. ~ I. 11). 6. du'rchgehen, mit Stimmenmehrheit angenommen werden; faire ~ du'rchsetzen, annehmbar machen; v. bonnet I. 1; drt. cette affaire a ~é à l'avis du rapporteur in dieser Sache ist nach dem Gut-achten des Bericht-erstatters erkannt worden; † *v/imp.* à quoi ~e-t-il? auf was wird von den Richtern erkannt?; il ~e à la mort das Urtheil lautet auf Tod. 7. angehen, leidlich, erträglich sein: ce vin peut ~ dieser Wein läßt sich trinken. 8. überli'efert, fortgepflanzt werden; gelangen; faire ~ überliefern, mittheilen; ~ de bouche en bouche von Mund zu Munde gehen; la nouvelle a ~é jusqu'à lui die Nachricht ist bis zu ihm gedrungen; ~ à la postérité auf die Nachwelt kommen; ⚔ v. parole 13. 9. verdauet werden: le lait ne lui ~e pas er kann die Milch nicht verdauen. 10. verfließen (von der Zeit); l'année ~ée voriges Jahr; faire ~ le temps die Zeit vertreiben. 11. vergehen, verblühen, verwelken (= défleurir II.); verbleichen, verschießen (von Farben); nachlassen; aufhören, endigen; ~é, ~ée ehemalig, abgekommen, unmode'rn; tout ~e Alles ist vergänglich; ~ de mode aus der Mode kommen, abkommen; ce mot est ~é dieses Wort ist veraltet (vgl. ~ I. 5); faire ~ wegschaffen, beseitigen; cela lui en a fait ~ le désir Das hat ihm (ihr) die Lust dazu benommen; v. goût 1. 12. über et. (her-)vorragen: un fil qui ~e ein vortretender Faden. 13. ~ **plus** loin weiter gehen; ~ plus avant (in et.) weiter gehen, noch entschiedener auftreten; ~ trop avant zu weit, über die Schicklichkeit hinaus gehen; ~ outre (v. outre II. 3 b). 14. ~ **par**: ~ par les armes erschossen w. (v. ~ I. 26 u. ~ II. 28); ~ par tous les grades von unten, von der Pike auf dienen; ~ par (les mains de) q. J-m durch die Hände gehen, J-m unter die Hände kommen; v. main I. 6; ~ par la porte zur Thür hinaus-, hinein-gehen; ~ par de rudes épreuves harte Prüfungen bestehen; F ~ par la tête J-m einfallen; ~ par les verges Spießruthen laufen; F j'ai ~é par là (je sais ce qui en est) das habe ich durchgemacht; il faut souvent ~ par bien des choses man muß oft fünf gerade sein lassen; F ~ par les piques einer Gefahr entrinnen; en ~ par qc. sich etwas gefallen lassen, sich in etwas finden; j'en ~erai par où vous voudrez, par où il vous plaira ich werde mir Alles, was Ihnen recht ist, gefallen lassen; v. fenêtre 1. 15. *fig.* ~ **par-dessus** qc. etwas überge'hen, über etwas hinweg-gehen, sich über et. hinwegsetzen: ~ par-dessus les plus beaux endroits die schönsten Stellen überschla'gen; ~ là-dessus et. hingehen lassen, verzeihen. 16. ~ **pour** qc. für et. gehalten w., gelten: faire ~ pour qc. für et. ausgeben; il n'est pas savant, mais il ~e pour l'être er ist kein Gelehrter, aber er gilt dafür; *v/imp.* il ~e pour certain ... es gilt als gewiß. 17. ~ **sur** qc. et. bei Seite lassen, überschla'gen: ~ sur les défauts de q. J-s Fehler mit Stillschweigen überge'hen. 18. **y** ~ a) sich et. Schlimmes gefallen lassen; F drauf gehen, untergehen, sterben; tout le monde y ~e das muß sich Jeder gefallen lassen; nous y ~ions tous, si ... wir hätten Alle d(a)ran (glauben) müssen, wenn ...; b) bei et. mitwirken; v. notaire 1. 19. **laisser** ~ qc. à q. J-m et. hingehen lassen; F ~e meinetwegen, es sei, mag passi'ren; ~e encore de bâtir das Bauen ließe man sich noch gefallen; ~e encore pour ... ich lasse mir noch ... gefallen ...; ~e pour celui-là, mais n'y revenez plus diesmal mag es noch so hingehen, aber probi'rt es nicht wieder; cela ne ~era pas ainsi das darf nicht so hingehen. 20. ch. ~e le cerf, ~e, ~e, ~e! hetz! hetz! hetz! Zuruf an die Hunde, wenn der Hetzmann den Hirsch erblickt. 21. **en ~ant** *advt.* auf d. Durchreise; im Vorübergehen; ohne sich aufzuhalten; *fig.* gelegentlich, nebenbei: soit dit en ~ant beiläufig gesagt. 22. Spiel: passen, das Spiel nicht nehmen, nicht spielen; kein Spiel ansagen; Brelan: a) nicht anfangen, das Spiel nicht eröffnen; b) den Satz nicht halten; Piquet: ~ de point einander die Zahl der Augen in einer Farbe nicht ansagen; in verschiedenen Spielen: mehrere Partieen hinter einander gewinnen; Billard- und Mail-spiel: ehm. den Ball oder die Kugel durch das Pförtchen gehen lassen; la bille ~e die Kugel ist durch das Pförtchen gegangen; Kartenspiel: la carte, la main ~e die Karte, der Stich geht durch (keiner sticht oder übersti'cht); la main ~e ein Spieler wird beim Kartengeben überschlagen; Piquet, Triktrak (vgl. ~ II. 25): ~ au retour in des Gegners Feld kommen. 23. Fechtkunst: ~ en arrière den rechten Fuß hinter die linke Ferse setzen und in die Stellung des linken Fußes zurückfallen (*ant.* ~ en avant); ~ sur q. auf J. losgehen, indem man den linken Fuß vor den rechten setzt, um die Degenstärke des Gegners zu gewinnen und ihn zu entwaffnen. 24. ♪ ~ d'un ton, ~ d'un mode à (dans) un autre aus einem Ton in den andern, aus einer Ton-art in die andere übergehen. 25. ⚙ (vgl. ~ II. 27) typ. ü'berlaufen (von Lettern e-s zu vollen Faches ꝛc.) = sortir; Vergolderei: ~ le mercure das Quecksilber abdampfen. 26. ⚔ (vgl. ~ II. 28) ~ au (par le) fil de l'épée über die Klinge springen; ~ par (le fer et) le feu mit Feuer (und Schwert) verwüstet werden. 27. ⚓ (vgl. ~ II. 29) ~ sur le beaupré dicht am Bugspriet eines Schiffes vorbeisegeln; ~ au billet sich vor der Abreise dem Offizier vorstellen (von der Schiffsmannschaft); ~ par-dessus le bord sich an Bord einschleichen oder heimlich von Bord gehen; ~e du monde sur le bord! fallt auf's Fallreep! (Kommando, sich an den Seiten der Fallreepstreppe aufzustellen, wenn eine hochgestellte Person an Bord kommt); ~ à poupe dicht beim Hintertheil vorbeisegeln; ~ au vent d'un cap die Höhe von einem Kap h.; ~ au vent d'un vaisseau einem Schiffe den Wind ablaufen. II. ***verbe actif.*** 1. über, durch einen Ort gehen, reiten, fahren, reisen; F ~ son chemin seines Weges gehen; v. chemin 2; † en ~ant chemin unterwegs (jetzt chemin faisant); ~ la ligne die Linie passi'ren; ~ une rivière über einen Fluß setzen; v. nage 1; als s. au ~ d'une rivière beim Ü'bersetzen über einen Fluß; il ne ~era plus le seuil de ma porte er wird meine Schwelle nicht wieder betreten. 2. ü'bersetzen, -fahren; ~ez! hol' über!; ~ des marchandises en fraude Waaren paschen. 3. von Hand zu Hand gehen lassen: ~ez-moi le sel reichen Sie mir das Salz herüber; ~ une pièce de monnaie douteuse eine verdächtige Münze ausgeben; F ⸝ il lui en a fait ~ quinze pour douze er hat ihm (ihr) ein X für ein U gemacht; *prv.* ~ez-moi la rhubarbe et je vous ~erai le séné (M.Ma.) wenn Du über meinen Fehler ein Auge zudrückst, werde ich mit Deinem Fehler ein Gleiches thun. 4. eine Flüssigkeit durchseihen, durchlaufen lassen: ~ au bluteau beuteln; v. claie 1; ~ au crible sieben; ~ des pois Erbsen durchschlagen; *fig.* F ⸝ ~ qc. au gros sas et. nur oberflächlich untersuchen; v. étamine 1. 5. über et. hinausgehen: elle ~ait cinquante ans sie war über 50 Jahre; il ne ~era pas la journée er wird den Tag nicht überle'ben; il vous ~e de toute la tête er ist um e-n ganzen Kopf größer als Sie; la dépense ~e la recette die Ausgabe übertrei'gt die Einnahme; vous ~ez mes souhaits Sie übertre'ffen meine Wünsche; cela ~e mon attente das über-

ſtei'gt meine Erwartung; je ne veux pas y ~ cent écus über 100 Thaler will ich nicht dafür anwenden. 6. ~ q. J-m vorkommen, J. überholen. 7. du'rchſtecken, durch-ſte'chen, -ſto'ßen, an-ziehen, -legen: ~ le bras dans la manche den Arm in den Ärmel ſtecken; ~ sa chemise, ~ une robe, ~ son habit ſein Hemd, ein Kleid, ſ-n Rock anziehen; *fig.* F elle a ~é bien souvent sa chemise par-dessus la tête ſie hat alle Scham ausgezogen; ~ un collier à son cou ein Halsband anlegen; ~ son doigt dans une bague (ſich) einen Ring an den Finger ſtecken; se ~ l'épée à travers le corps ſich den Degen durch den Leib rennen, † *fig.* ſ-n Degen verkaufen und den Erlös verzehren; ~ un habit à q. J-m ſeinen Rock an(ziehen) helfen; ~ un ruban dans un œillet ein Band durch ein Schnürloch ziehen. 8. hin und her bewegen, über et. hingleiten laſſen; ~ le fer sur du linge Wäſche plätten; v. jambe 1; F ~ la jambe à Thomas den Nachttopf ausgießen; *fig.* F ~ la main sur le dos à q. J-m ſchmeicheln; ~ la main sur ses cheveux, sur la figure mit der Hand über die Haare, über das Geſicht fahren; v. bec I. 1, entrechat, éponge I. 1, fourche 1, lime 3; ~ la plume, un trait de plume sur une ligne eine Zeile ausſtreichen; ~ un rasoir sur la pierre ein Raſi'rmeſſer abziehen; *fig.* ~ les yeux sur qc. ſ-e Augen über et. ſchweifen laſſen, et. obenhin, flüchtig anſehen. 9. die Zeit verbringen, anwenden: ~ une bonne (mauvaise) nuit, ~ bien (mal) la nuit gut (ſchlecht) ſchlafen; ~ le temps à qc. die Zeit mit et. verbringen, ſich mit et. beluſtigen; il ~e son temps comme un roi er lebt wie Gott in Frankreich; ~ mal son temps, le temps eine ſchlimme Zeit durchmachen; *abs.* ~ la nuit die Nacht durchwachen; il faut que ces provisions nous ~ent l'hiver dieſe Vorräthe müſſen (uns) für den Winter ausreichen; *prv.* jeunesse est difficile à ~ Jugend hat keine Tugend. 10. der Einwirkung von etwas ausſetzen; v. bleu II. 1; ~ à la farine in Mehl umwenden; ~ au feu dem Feuer ausſetzen; ~ une lettre au vinaigre einen Brief durch Eſſig ziehen; ~ du linge à la calandre Wäſche rollen; ~ au râteau durchharken; P il est ~é au bain de réglisse er iſt ein Neger. 11. zubereiten, zurichten (von Zeugen, Leder): ~ une étoffe en couleur ein Zeug färben. 12. ~ en revue Truppen muſtern, *fig.* prüfen, genau unterſuchen; ~ une revue eine Muſterung abhalten; ~ qc. dans son esprit et. im Geiſte durchgehen. 13. eine Prüfung beſtehen: faire ~ einer Prüfung unterwerfen: ~ un examen ein Exa'men machen; ~ une inspection inſpizi'rt werden; ~ q. maître Jemand zum Meiſter machen, als Meiſter zulaſſen, *fig.* F ohne J. ſpeiſen; ehm. ~ q. au parlement J-m im Parlame'nt die Weihe als Herzog und Pair geben. 14. eine Urkunde, einen Kontrakt aufſetzen, errichten, eingehen, vor dem Nota'r ausfertigen. 15. ~ qc. à un prix très-modéré et. zu ſehr mäßigem Preiſe anſetzen. 16. ~ q., qc. pour ... J., et. für ... halten: il faut ~ les gens pour bons man muß die Leute für gut halten. 17. geltenlaſſen, zu'geben, einräumen: ~ condamnation zugeben, daß man Unrecht hat; v. dépense 1, compte 3. 18. et. hingehen laſſen, verzeihen: on lui ~e tout man ſieht ihm Alles nach. 19. über-tre'ffen, -ſteigen; über et. hinausgehen; *prv.* v. contentement 1; cela ~e ma portée, cela me ~e das geht über meinen Verſtand; cela ~e la plaisanterie das geht über den Spaß. 20. F noch Anderen erzählt rc. w., als ...: que cela ne nous ~e pas, il ne faut pas que cela nous ~e das muß unter uns bleiben. 21. erwähnen, einfließen laſſen. 22. aus-, weg-laſſen, über-ſchla'gen, -ge'hen: j'en ~e et des meilleurs (...) ich laſſe dabei noch manche ſehr gute (...) weg; ~ sous silence mit Stillſchweigen überge'hen. 23. ein Gefühl befriedigen: ~ sa colère sur q. ſein Müthchen an J-m kühlen, ſ-n Zorn an J-m auslaſſen; v. envie 2. 24. buchen: ~ écriture de ... (auf)notiren, belaſten, buchen; ~ un billet, une traite à l'ordre de q. ... e-n Wechſel, eine Tratte an J-s Ordre giri'ren; ~ une obligation e-e Obligatio'n ausſtellen; ~ quittance eine Quittung ausſtellen; ~ un solde e-n Saldo vortragen. 25. (vgl. ~ I. 22) Trictrac: ~ son jeu ſpielen müſſen, ohne Hoffnung Bänder machen zu können; *abs.* qui ~e perd zu viel verliert, wenn ſich J. beim Spiel todt kauft rc. 26. bl. ~é, ~ée kreuzweiſe geſtellt. 27. (vgl. ~ I. 25) Buchbinderei: ~ en parchemin e-n Pergame'nt-ſtreif gegen den Rücken des Buches heften; Emaillirkunſt: ~ l'émail au feu den Schmelz einbrennen: Gerberei: ~ en tan gerben; Malerei: ~ un vernis sur un tableau ein Gemälde mit Firniß überziehen; Maurerei: ~ le plâtre au panier den Gips durch den Korb ſieben; Münze: ~ les lames en blanc die Meta'llplatten vor dem Ausglühen walzen; Schneiderei: ~ des coutures au fer die Nähte mit dem Bügeleiſen niederbügeln; Weißgerberei: ~ les peaux en blanc die Felle weißen. 28. (vgl. ~ I. 26) ehm. ~ par les baguettes, ~ par les courroies (von der Kavallerie), ~ par les verges Spießruthen (Steigriemen) laufen laſſen; ~ par les armes erſchießen (vgl. ~ I. 14); v. épée I. 1; ~ un homme à un officier einem Offizier die Löhnung eines Soldaten gut thun. 29. ⚓ (vgl. ~ I. 27) ~ une manœuvre ein Tau einſcheren; ~ les torons d'un cordage décommis die Duchten eines aufgedrehten Taues in ein anderes Tau legen; ~ la tournevire die Kabel-a'ring umlegen. Syn. *passer*, c'est simplement être plus qu'égal; *surpasser* marque une prédominance décidée. III. se ~ ***verbe pronominal.*** 1. se ~ soi-même ſich ſelbſt übertre'ffen. 2. verfließen, verſtreichen; verloren gehen (v. der Zeit). 3. vergehen, nachlaſſen, zu Ende gehen; *prv.* v. jeunesse 2. 4. verderben; verblühen, verſchießen. 5. ſich ereignen, vorfallen; verlaufen; *v/imp.* que s'est-il ~é? was iſt geſchehen?; il se ~e ici des choses singulières es gehen hier ſeltſame Dinge vor; comment s'est ~é votre dispute? wie iſt Euer Streit abgelaufen?; cela ne se ~era pas ainsi das wird nicht ſo hingehen, nicht ungeahndet bleiben; je ne saurais dire ce qui se ~ait en moi ich kann nicht ſagen, was in mir vorging. 6. se ~ à († de) qc. ſich mit et. begnügen, behelfen. 7. se ~ de qc. et. (freiwillig) entbehren, ſich einer Sache enthalten; il ne saurait se ~ de lui er kann nicht ohne ihn fertig werden; il aurait bien pu se ~ de dire cela er hätte wohl unterlaſſen können, das zu ſagen; se ~ bien, volontiers de qc. et. gern miſſen, wenig Gefallen an et. haben; F se ~ de belle um ſeinen Antheil am Diebſtahle geprellt w.; *prv.* il ne peut non plus s'en ~ que de (sa) chemise er iſt ſo daran gewöhnt, daß er es gar nicht miſſen kann.

passe(-)rage (pa-ßra'ç) [passer, rage] *s/f.* Kreſſe, Gattung ſchötchentragender Pflanzen (Lepidium) = chasse(-)rage: grande ~ breitblätterige K. (L. latifolium); petite ~ ſchmalblätterige K. (L. iberis).

Passerat (pa-ßra') *npr.m.* Paſſera't(ius), lateiniſcher Dichter in Frankreich († 1602).

passereau *m*, † ~elle *f* (pa-ß'ro'; Lnd. pā~; ~æ'l) [lt. passer] 1. *s.* (*poét.*) Sperling *m* (mehr gbr. moineau I. 1). 2. zo. ~eaux *s/m.pl.* ſperlingsartige Vögel.

passerelle (pa-ß'ræ'l) [passer] *s/f.* 1. Steg *m* über ein Waſſer (= pont de service), leichte Fußgänger-Brücke. 2. Eiſenbahn: kleiner Viadu'kt, deſſen Durchgang zur Verbindung von durch die Bahn getrennten Grundſtücken dient. 3. v. passereau.

passeresse ⚓ (pa-ß'ræ'ß) *s/f.* Leine, Bindſel *n.*

passeret (pa-ß'ræ'; *pl.* b) [lt. passer] *s/m.* zo. Schmerling, Zwergfalke (Falco æsalon) = émerillon 1.

passerie (pa-ß'ri') *s/f.* 1. = passement 3. 2. ehm. traité des P~s Grenzhandels-Vertrag *m* zwiſchen Frankreich und Spanien.

passerigalles (pa-ß'ri-gä'l b) [lt. passer, gallus] *s/m. pl.* zo. ſperlings-artige Hühnervögel.

pass(erill)e (pa-ß'ri'j, paß) *s/f.* (L. *s/m.*) Art Muskate'ller-Roſi'nen *pl.*; halbgetrocknete Trauben *pl.* von Frontignan (= passarille).

passerine (pa-ß'ri'n) *s/f.* 1. Sperlings-, Vogel-Kopf *m*, Daphnoide'en-Gattung (Passerina). 2. zo. Gattung ſperlings-artige(r) Vögel *m/pl.* (Passerina).

passerinette (pa-ß'ri-næ't) *s/f.* zo. kleine Garten-Grasmücke, Vogel (Sylvia hortensis). [ſtein *m.*

passernique (pa-ßär-ni'k) *s/f.* Art Schleif-

passe-Robespierre, *pl.* ~~ (paß-rō-bæ-ßpiä'r) *s/m.* J. der Robespierre noch übertrifft (Wort von Desmoulins; v. Thiers, *Révolution* XX).

passe-rose P, *pl.* ~~(s) (~rō'ſ; b) *s/f.* Stock-Roſe, Gartenmalve (Althæa rosea); ~ parisienne Sammet-Nelke (Lychnis coronaria). [Art der Garten-Tulpe.

passe-rosée, *pl.* ~~ (~ro-ſē') *s/f.* Spiel-

passe-satin, *pl.* ~~ (~ßä-tç') *s/m.* zweijährige Mond-Vio'le (Lunaria biennis).

passe-singe F, *pl.* ~~ (~ßç'ç) *s/m.* Schlaukopf. [klinge der Seidenſtrumpfwirker.

passe-soie, *pl.* ~~(~ßōā') *s/f.* Durchzieh-

passe-sourde, *pl.* ~~s (~ßu'rd; b) *s/f.* zo. = passe II. [Abſatz-Leder *n.*

passe-talon †, *pl.* ~~ (~tä-lç') *s/m.*

passe-temps, *pl.* ~~ (paß-tç'; b) *s/m.* Zeitvertreib: se donner du ~ ſich die Zeit vertreiben.

passe-thé *, *pl.* ~~ (~te') *s/m.* Theeſieb *n.*

passets † (pa-ßæ' b) *s/m. pl.* Waarenſchrank *sg.* mit Vorhang ſtatt der Thür.

passette (pa-ßæ't) *s/f.* 1. kleiner Durchſchlag. 2. Golddrahtzieherei: Drahtführer *m* (kleiner Hohlkegel, durch den der Draht zwiſchen die Walzen läuft); Weberei: Einzieh-, Ketten-draht *m*, Reihe-haken *m.*

passeur (pa-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Fährmann *m*, Ü'berſetzer(in) rc. II. ~ *s/m.* 1. Art Signa'l-geber, der auf ein-gleiſigen Eiſenbahnen die Züge begleitet. 2. F J. der für einen Andern ein Exa'men macht. 3. Ausgeber von falſchem Gelde. 4. Waffenfabrikation: ~ de forets Gehilfe des Gewehrlauf-Abrichters.

passe-velours, *pl.* ~~ (paß-wl-lū'r) *s/m.* Sammetblume *f*, Hahnenkamm, Amarante'en-Gattung (Celosia), bſd. gemeiner H. (C. cristata); ~ branchu Fuchsſchwanz-Amara'nt (Amarantus caudatus); ~ jaune Garten-Ringelblume *f* (Calendula officinalis).

passe-vert, *pl.* ~~ (~wä'r) *s/m.* zo. Art der Prachtmeiſen *f/pl.* (Tangara cayana).

passe-vin, *pl.* ~~ (~wç') *s/m.* id., Weinzieher (Art Heber).

passe-violet, ohne *pl.* (~wī-ö-læ' b) *s/m.* dunkel-viole'tte Farbe des angelaufenen Stahles.

passe-vogue ⚓, † *pl.* ~~ (~wo'g) *s/f.* angeſtrengtes Rudern.

passe-volant, *pl.* ~~s (~wō-lç'; b) *s/m.* 1. Blinder, ehm. bei Beſichtigungen nur für

diese eingestellter ehemaliger Soldat, um das Fehlen von Mannschaften zu verdecken; ⚓ Knepeling. 2. ₣ fig. blinder Theilnehmer an einer Partie, ₣ Na'ffauer; † Schmaro'tzer. 3. ₣ I. der nur vorübergehend eine Stellung einnimmt. 4. ⚔ ehm. Paß-Vola'nte f (16pfündige, 12Fuß lange Kano'ne). 5. ⚓ blinde Kanon'e.

passibilité ⚕ (Fe. pă-ßi-ßĭ-lĭ-te'; L., Lnd.: păß-ß~) [lt.] s/f. Fähigkeit zu leiden, Empfindungs-Fähigkeit.

passible (Fe. pă-ßi'bl; L., Poit., Lnd.: ~ß-ß~) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ⚕ leidens-, empfindungs-fähig. 2. drt. être ~ d'une amende eine Geldstrafe verwirkt oder zu zahlen h.; se rendre ~ de toutes les dettes alle Schulden übernehmen müssen; ce mois n'est pas ~ de la rétribution scolaire in diesem Mo'nate braucht man kein Schulgeld zu zahlen.

passière (pa-ßĭä'r) s/f. I. [passer] Durchgangs-Loch n. II. [lt. passer] prov. Sperlingsweibchen n.

passif ☐ (Fe. pă-ßi'f) m, ~ve (~ī'w; L., Lnd., Poit.: păß-ß~) f [lt.] I. a. (nach s.) 1. leidend, passi'v (ant. actif I. 1); weitS. unthätig: se tenir ~ sich leidend verhalten; ✎ renoncer à toutes visites actives et ~ves weder Besuche machen, noch empfangen; ehm. citoyen ~ nicht stimm-fähiger Bürger; obéissance ~ve blinder Geho'rsam; oraison ~ve passi'ves Gebet, vollständiger Stillstand aller geistigen Kräfte. 2. ⊛ dettes ~ves Passi'va (ant. dettes actives; v. actif I. 1); ✎ commerce ~ Einfuhrhandel m. 3. ⚕ gr. verbe ~ passi'ves Verbum; voix ~ve Passi'vum n; le génitif a souvent une signification ~ve der Geniti'v bezeichnet oft die Perso'n oder Sache, auf welche eine Thätigkeit wirkt oder übergeht (genitīvus objectīvus). 4. ⚕ path. nur als Neben-ursache wirkend. II. ~s/m. 1. ⊛ Passi'va pl. (Schulden). 2. ⚕ gr. = voix ~ve. [~s pl. Schuhzeug.

passif(le) ₣ (pă-ßi'fl, ~ßi'f) s/m. alter Schuh;

passifleur ₣, ~se (pă-ßĭ-flö'r, ~ö'f) s. Schuhmacher(in). [blume (Passiflōra).

passiflore ⚘ (pa-ßĭ-flo'r) [lt.] s/f. Passio'ns-

passifloré, ~e ⚘ (~flo-re') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. passio'nsblumen-artig(e Pflanzen).

passiflorine ⚕ (pa-ßĭ-flo-ri'n) s/f. chm. Passiflori'n n (aus der Wurzel einiger Passio'nsblumen-Arten dargestelltes Alkalo'id).

passim ✎ (L. păß-ßi'm) [lt.] adv. hier und da, hin und wieder.

passion ‖ (pa-ßĭō'⑯, L. pā~) [lt.] s/f. 1. rl. Leiden n Christi, Passio'n: semaine de la P~ Passio'ns-, Char-woche; croix de P~ Marter-kreuz n; ordre de la P~ Passio'ns-Orden m; v. confrère 3; † ✎ filles de la P~ Kapuzi'nerinnen pl.; v. mort s/f. 1. 2. Passio'ns-Predigt: la P~ de Sébastien Bach die P., Orato'rium von Sebastian Bach. 3. Passio'ns-Geschichte. 4. † Passio'ns-, Fastenzeit. 5. Läuten n der Todten-Glocke. 6. Leidenschaft: à la ~, de ~ leidenschaftlich (= passionnément); lâcher la bride à ses ~s seinen Leidenschaften freien Lauf lassen; mettre de la ~ à qc. et leidenschaftlich behandeln. 7. engS. ~ († ~s pl.) (Leidenschaft der) Liebe: une grande ~ eine heftige Liebe; faire une ~ heftige Liebe einflößen; belle ~ zärtliche Anhänglichkeit, Zuneigung; se prendre de belle ~ pour q. plötzlich I. lieb gewinnen, auch iro. zB. pour la musique für Musi'k schwärmen. 8. Hang m, Liebe, Sucht; glühender Wunsch: ~ du jeu Spielwuth; ~ des voyages Reiselust; la ~ que j'avais de ce mariage meine Sehnsucht nach dieser Heirath. 9. († auch ~s pl.) Gegenstand m/sg. der Liebe: cette femme est sa ~ diese Frau ist seine Flamme. 10. Gluth, Leidenschaft, Wärme der Rede; Ausdruck m der Leidenschaft (auch in Musi'k und Malerei). 11. ✎ leidender Zustand. 12. † ⚕ path. ~ hystérique Mutter-beschwerde; ~ iliaque Darm-gicht. 13. ⚕ gr. und phls. leidendes Verhalten. 14. bl. clous de la ~ Passio'ns-Nägel m/pl. (von eigenthümlicher Form); croix de la ~ Passio'ns-, hohes Kreuz.

passionato ♪ (pa-ßĭō-na-to') [it.] adv. mit Leidenschaft im Vortrage.

passionnaire (pa-ßĭō-nä'r⑯) I. s/m. rl. Passio'nsbuch n. II. s/f. ⚘ = passiflore.

passionné m, ~e f ⚲ (pa-ßĭō-ne'⑯) I. s. * ~é(e) de musique leidenschaftliche(r) Musi'k-Liebhaber(in), Musi'k-narr, -närrin. II. ~e s/f. Schönpflästerchen n im Augenwinkel (= mouche I. 4).

passionnel, ~le ⚕ (~nĕ'l, ~ĕ'l; ⑯) a. phls. leidenschaftlich, Leidenschafts-...

passionnément (~ne-mą'⑨g; ⑯) [passionné] adv. leidenschaftlich.

passionner‿ (pa-ßĭō-ne'; Lnd. pā~; ⑯) ①a. I. v/a. 1. ✎ ~ qc. et. leidenschaftlich ausdrücken: ~ son chant, ~ sa voix in seinen Gesang, seine Stimme leidenschaftlichen Ausdruck legen. 2. ✎ ~ q. I. aufregen, in Leidenschaft versetzen, begeistern, in Feuer setzen. 3. ~é, ~ée leidenschaftlich; ~é de q. verliebt in I.; ~é pour ... eingenommen für ...; il est ~é de faire plaisir à tout le monde er hat die größte Freude daran, Allen gefällig zu sein. 4. † ~ qc. sich nach et. sehnen. II. se ~ 1. leidenschaftlich werden, in Leidenschaft gerathen. 2. se ~ pour qc. für et. Leidenschaft fassen; se ~ pour q. für I. eifrig Partei' nehmen, sich für I. passioni'ren; engS. sich in I. (sterblich) verlieben.

passioniste (~ni'ßt⑯) I. s/m. rl. Passioni'st, (Anhänger einer Sekte, welche glaubte, Gott der Vater sei gekreuzigt worden). II. a. poëte ~ Dichter der Passio'ns-Myste'rien.

passis ‖ (pă-ßi'; L. păß-ßi'; ⑧b) s/m. kränkelnder Seidenwurm.

passiveté (pă-ßi-w'te'), auch ~i~ (~ßĭ-wĭ-te') [passif] s/f. leidender Zustand, Unthätigkeit, Passivitä't.

passoire (pa-ßŏa'r) [passer] s/f. 1. Durchschlag m, Seiher m, Seihe-Gefäß n (= couloir 1); ~ à sucre v. cuiller 1. 2. arch. Durch-, Verbindungs-gang m (= couloir 2). 3. ⚙ Färberei: Art kleiner durchlöcherter Kessel; Gärtnerei: Sieb n zum Reinigen des Samens; Uhrmacherei: längliche Feder. 4. Schrotform, zum Gießen des Jagdschrotes (v. fond 12).

passot ‖ (pa-ßo'; ⑧b) s/m. ehm. épée de ~ (kurze) Stoßwaffe f (halb Degen, halb Dolch).

passulat ‖ ⚕ (pa-ßü-la') a/m. (nach dem s.) phm. miel ~ mit gekochten Muskatellertrauben zubereiteter Honig.

passule † (pa-ßü'l) s/f. 1. Rosi'ne. 2. = miel passulat. [Art zu Heften n.

passure ⚙ (pa-ßü'r) [passer] s/f. Buchbinderei:

Passy (pă-ßi') npr. m. id. n, westlicher Vorstadt-

past ‖ (pā) s/m. = pât 2. [Flecken von Paris.

pastel (pă-ßtĕ'l) [it.] s/m. 1. Paste'll n, Farbenstift: peinture au ~ P.-malerei f, Malerei f mit trocknen Farbenstiften. 2. Paste'll-Gemälde n. 3. ⚘ Waid (= guède 1). 4. Waidfarbe f. [mühle f.

pastelier ‖ ⚙ (pă-ßtĕ-lĭe'; ⑧b) s/m. Waid-

pastellage (pă-ßtĕ-la'G) s/m. Kochkunst: Zuckerteig zum Verzieren. [(= panais 1).

pastenade † ⚘ (pă-ßt'nä'd) s/f. Pastina'ke

pastenague ⚕ (pă-ßt'na'g) [lt. pastinăca] s/f. zo. (raie) ~ Pfeil-schwanz m, Stachelrochen m (Raja pastināca) = milan b.

pastèque (pă-ßtä'k) [ar.] s/f. 1. ⚘ Wasser-Melo'ne, Kürbiß-Art (Cucurbĭta citrullus) = melon d'eau. 2. ⚓ Kinnbackblock m (einscheibiger Block mit einem Ausschnitt an der breiten Seite).

paster‿ (Poit. pă-ßte'; Lnd. pa-te') ①a. v/n. ch. Erde an den Läufen mit fortnehmen (von auf feuchtem Boden laufenden Hasen).

pasteur (L., Poit., Fe.: pă-ßtö'r, Lnd. pa~) [lt. pastor] I. s/m. 1. (Schaf-)Hirt: poét. ~ de Mantoue Virgi'l; ~ phrygien Pa'ris; h.a. les P~s = Hyq-s'os; fig. ~s des peuples Hirten pl. der Völker, Fürsten. Syn. v. berger I. 1. 2. ~ (des âmes) Seelsorger. 3. protesta'ntischer Pfarrer, Pa'stor. Syn. on est ministre de Dieu; pasteur (3) de ses ouailles. II. a. peuples ~s Hirtenvölker n. pl.; roi ~ Hirtenkönig m. III. P~ npr. m. Louis P~ id., fr. Chemiker (1822———).

pastiche (pă-ßti'ſch) [it. vom lt. pasta] s/m. Pasticcio (spr. pă-ßtĭ'-tſchŏ) n: 1. Nachbild n (betrüglich in der Mani'er eines Meisters nachgeahmtes Gemälde, das für echt gelten soll). 2. vermischte Nachahmung der Mani'er verschiedener Meister. 3. Nachahmung f des Styles, der Ide'en eines bedeutenden Schriftstellers, Abklatsch. 4. zusammengestoppelte Oper. Syn. la copie est la reproduction de la composition du tableau copié; le pastiche, celle de la manière de faire du maître. [bilden, zusammenstoppeln.

pasticher‿ * (pă-ßti-ſche') ①a. v/a. nach-

pastillage ⚙ (pă-ßtĭ-ja'G) s/m. kleines, Figuren darstellendes Zuckerwerk.

pastille ⚲ (pă-ßti'j) [lt. pastillus] s/f. 1. id., Räucher-kügelchen n, -kerzchen n; ~s du sérail Serail-Kügelchen n. pl. 2. id., Kügelchen n aus Fruchtsaft, Zucker x., Zuckerplätzchen n; ~ de chocolat Chokola'den-Plätzchen n; fig. ₣ ✎ mettre une ~ dans la bouche de q. I-m et. Angenehmes sagen od. anthun. 3. phm. id.: ~s d'Ems Emser Pasti'llen. 4. ⚔ ~ fulminante Zündpille.

pastiller ‖ ⚙ (pă-ßtĭ-je') ①a. v/a. u. v/n. in Pastillenform bringen, Kügelchen machen.

pastilleur (pă-ßtĭ-jö'r) s/m. 1. ⚙ Instrume'nt n zur Formung der Pastillen. 2. Pastillen-macher, -verfertiger. [ohne Bügel.

pastine ⚔ (pă-ßti'n) s/f. leichtes Reitkissen

pastiquer ‖ ₣ (pă-ßtĭ-ke') ①a. v/a. überliefern; v. maltouze.

pastisson ‖ ⚘ (pă-ßtĭ-ßō') s/m. provS. Melo'nen-Kürbiß (Cucurbĭta melopĕpo).

pastophore ⚕ (pă-ßtŏ-fo'r) [grch.] s/m. h.a. Götterbild-Träger (Art Priester bei den Griechen); fig. Pfaffe (V.).

pastoral m, ~ale f (pă-ßtŏ-ra'l) [lt.] I. a. ☐ (pl. ⚲ ~aux ‖ (~ō') L. B.; nur nach dem s.) 1. hirten-, schäfer-artig, Hirten-... 2. das Hirten-, Land-leben schildernd: poésies ~ales Schäfer-Gedichte n. pl.; le (genre) ~ (auch s/m.) buko'lische, idy'llische Dichtungs-Art. 3. rl. pastora'l, die außerkirchlichen Geschäfte der Geistlichen betreffend: (instruction) ~ale (auch s/f.) lettre ~ale Hirtenbrief m. II. ~ s/m. rl. Pastora'le n: a) le P~ Werk des heiligen Grego'r über die Pflichten des Papstes u. der Bischöfe; b) Gebe'tbuch n für Bischöfe. III. ~ale s/f. 1. Hirten-Gedicht n, -Roma'n m. 2. ♪ Hirtenlied n; a. Tanz m im $^2/_4$ Takte; la P~ale Pastora'l-Symphoni'e von Beethoven. 3. (auch a. comédie ~ale) Schäferspiel n; † = comédie 1. 4. große Herbstbirne. [ra't n, Prediger-Amt n.

pastorat ‖ ✎ (pă-ßtŏ-ra'; ⑧b) s/m. Pasto-

pastorelle ✎ (pă-ßtŏ-rĕ'l) [it.] s/f. Hirten-, Tanz-lied n, bsd. der Trouvères und Troubadours.

pastoricides (pă-ßtŏ-rĭ-ßi'd⑧b) [lt.] s/m. pl. rl. Priestermörder (Benennung englischer Anabapti'sten im 16. sec.).

pastour, ~e (pă-ßtū'r) s. provS. Hirt(in).

pastoureau (pă-ßtu-ro') m, ~elle (~rĕ'l) f [lt. pastorellus] I. ✎ s. junger Hirt, Hirten-knabe m; junge Hirtin, Hirtenmädchen n. II. ~eaux ⑩b. s/m. pl. 1. fana'tische Bauern im 13. sec., die Ludwig IX. aus der Gefangenschaft befreien wollten. 2. ⚙ arch. kleine, vorn quadra'tische, nach hinten ein wenig schwächere Steine in römischen Mauern (Mothes). III. ~elle s/f. 1. id., Figur im fr. Kontretanz. 2. † a) Art geistliche Weihnachts-Komö'die; b) = pastorelle. 3. Winterbirnen-Sorte.

pat (Fe., L.: păt) [it.] *s/m.* (ohne *pl.*) Schachspiel: Patt *n* (Stellung, in welcher ein Spieler nur den König ziehen kann, aber bei jedem Zuge denselben in Schach setzen würde).

pât‖ (pā) [lt. pastus] *s/m.* **1.** ch. mit Wasser befeuchtetes Gemisch von Mehl und Kleie als Futter für die Hunde. **2.** Falknerei: (Vogel-)Futter *n* (auch past). *Hom.* pas.

patache (pă-tă'ſch) [it.] *s/f.* **1.**† Auslieger *m*, Wachtschiff *n* (= maltôte 4). **2.** Zollschiff *n*. **3.** Postschiff *n* auf manchen Flüssen u. an manchen Küsten. **4.** schlechte Landkutsche, F Rumpelkasten *m*. **5.** Art Ba'rek *m* zur Soda-Bereitung.

patachon‖ (pă-tă-ſchg') *s/m.* **1.** Zollschiffs-Kapitä'n. **2.** Landkutscher.

patafioler‖ P (pă-tă-fi-o-le') ①a. *v/a.* nur gbr. in: que le bon Dieu, que le diable te ~e! daß Dich der Teufel frikassi're!

patagau♁, *pl.* ~x (~go'), *a.* ~ue (pă-tā'g) *s/m.* zo. gemeine Sandmuschel (Mya arenaria).

patagion‖ ♁ (pă-tă-Gĭǫ' ⑯) [grch.] *s/m.* zo. **1.** Flughaut *f* der Fledermäuse. **2.** Hornschuppe *f* der Schmetterlinge.

patagon‖ (pă-tă-gǫ') *m*, ~e (~o'n) *f.* **I.** ~ *s/m.* id., ehm. flandrische Silbermünze (= 1 Thlr. 3 Sgr. 8 Pf.); span. Silbermünze (etwa 24 Sgr.); Genfer Silberthaler (= 1 $^1/_3$ Thlr.); die alten Berner Bärenthaler (= 1 $^1/_3$ Thlr.). **II.** *a.* u. P~, P~e *s.* patago'nisch; Patago'nier(in).

Patagonie (~gŏ-nī') *npr. f.* Patago'nien *n* (Land, Südspitze von Süd-Amerika).

patagueule P ✎ (~gŏ'l) *s/m.* Großthuer.

pata(pata)p(l)an‖ F (pă'-tă-(pă'-tă-)p(l)ǫ') **I.** *s/m.* = rataplan, palalalalan. **II.** *int.* pan ~ paff (von e-m Schusse). [athmender Kerl.

patapouf P (pă-tă-pū'f) *s/m.* dicker, schwer-

pataque (pă-tă'k) *s/f.* Pata'ka (Münze von Bata'via, Brasi'lien und der Berberei).

pataquès, auch ~-a-qu'est-ce F (pă-tă-kæ'ß) [pas-t-à-qu'est-ce] *s/m.* Bindungsschnitzer, bsd. Verwechselung von s und t beim Binden (vgl. cuir 6). [*s/m.* = pataquès.

(pataqui-)pataquiès F (~ki-pă-tă-kiæ'ß)

pataraf(f)e, *a.* ~aphe (pă-tă-ră'f) *s/f.* **1.** F Gekritzel *n*, Gekra'kel *n*, Schnörkel *m*. **2.** F Ohrfeige. [stig sein.

patarapher‖ P ✎ (~ră-fe') ①a. *v/n.* lu-

pataras‖ ⚓ (L. pă-tă-ra') *s/m.* Borg-Wanttau *n*, -Pardu'n *f*: ~ de carène B. an der Luvseite eines gekielholten Schiffes.

patarasse (pă-tă-ra'ß) *s/f.* **1.** ⚓ Klamei'-Eisen *n*. **2.** F Lappen *m*, den die Sträflinge unter ihre Schellen stecken.

patarasser‖ ⚓ (~ră-ße') ①a. *v/a.* klamei'en, das Werg mit dem Klamei'-Eisen in die Nähten treiben.

patard‖ (pă-tā'r; ⑧b) *s/m.* ehm. kleine silberne Scheidemünze, Deut, Heller; meist nur gbr. in: F ✎ je n'en donnerais pas un ~ ich gäbe keinen Heller dafür.

patarée (pă-tă-re') *a.* und *s/f.* rl. (secte) ~ Sekte der Patari'ner (= patarins a).

patarins, † auch ~e~ (pă-tă-rg', ~t'rg' ⑧b) *s/m. pl.* rl. Patari'ner: a) walde'nsische Sekte (11. sæ.); b) Albige'nser; c) Spottname einer ita'lienischen Gesellschaft, welche die Verdorbenheit der Priester bekämpfte (11. sæ.).

patas ♁ (pă-ta' ⑧a) *s/m.* zo. rother Affe vom Senegal (Simĭa rubra); ~ à queue courte gemeiner i'ndischer Affe (Simĭa rhesus).

patata F (pă-tă-ta') *int.* v. patati.

patate ⚘ (pă-ta't) [span.] *s/f.* **1.** Bata'te (Convolvŭlus batătas) = batate. **2.** ✎ Karto'ffel, Erd-apfel *m*, -birne.

patati (pă-tă-tī') *int.* heidi!; faire ~ patata viel Lärm machen; et ~ (et) patata nichtssagendes Geschwätz, Kikelkakel *n*; monsieur ~ patata Herr Raisonneur *m*.

patatras‖ F (~tra') *int.* krach, plumps, parbau'z, kladderada'tsch.

pataud‖ (pă-tō') *m*, ~e (~ō'd) *f* [patte] **I.** F *a.* plump, täppisch, ungeschlacht. **II.** F *s.* dick-, plump-, platt-füßiger, ungeschlachter Mensch, Bauerlümmel *m*, Taps *m*, Tolpatsch *m*; dicke Trutschel. **III.** ~ *s/m.* ⑧b. **1.** Patschfuß; junger tölpischer Hund; à nage, ~! in's Wasser, Pudel!; v. nager I. 1. **2.** ✎ dickes, fleischiges Kind, kleiner Bausback, Posaunen-Engel. **3.** ~s *pl.* h.m. in den Kriegen der Vendee: Spottname der Republika'ner von Seiten der Royalisten (*cor.* aus patriote).

patauder‖ F ✎ (pă-to-de') ①a. *v/n.* sich plump benehmen. [nehmen.

patauderie F ✎ (~d'rī') *s/f.* plumpes Be-

patauger‖ F (pă-to-Ge') [patte] ①m. *v/n.* **1.** im Schlamme, im Kothe herum patschen. **2.** *fig.* sich beim Reden verwirren, F sich fest fahren; auch dummes Zeug schwatzen, quatschen; nicht wissen, was man thut oder sagt. [nen Reden verwirrt.

pataugeur F (~Gŏ'r) *s/m.* J. der sich in sei-

patavin‖, ~e (pă-tă-wg', ~i'n) h.a. *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Pata'vium (jetzt Pa'dua); Patavia'ner(in).

patavinité (~wī-nī-te') [lt.] *s/f.* h.a. Patavinitä't (provinzielle Sprechweise v. Pata'vium).

Patay (pă-tæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Loiret), Sieg der Jungfrau v. Orléans über die Engländer (1429).

patchouli, ~y (pă-tſchu-lī') [chin.] *s/m.* id. *n*, Parfüm einer lippenblüthigen Pflanze in China (Pogostēmon patchuli); *a.* *fig.* starker Duft.

pate (păt) **I.** *s/f.* = patte (A.). **II.** *s/m.* P ✎ (Jargon der Holzschneider:) = patron II 3.

pâte (pāt) [lt. pasta] *s/f.* **1.** (Brot-, Kuchen-) Teig *m*: ~s d'Italie it. Nudeln *pl.*; une ~ d'Italie eine Fleischbrühe mit it. Nudeln; faire lever la ~ den Teig gehen lassen; mettre de la viande en ~ Fleisch in Teig einschlagen (zum Backen); F ✎ il n'y a ni pain ni ~ au logis es ist im Hause Nichts zu beißen noch zu brechen; F ✎ je n'ai mangé aujourd'hui ni pain ni ~ ich habe heute keinen Bissen gegessen; *fig.* F avoir la main à la ~ a) im Zuge sein et. zu thun, eben dabei sein; b) ✎ sich in vortheilhafter Lage befinden; *fig.* mettre la main à la ~ mit Hand anlegen; *prv.* quand on a la main à la ~, il en demeure quelque chose aux doigts wer viel Geld unter (den) Händen hat, der geht nie leer aus; v. coq I. 2; F ✎ *fig.* (bei den Journalisten:) ~ ferme schwerfälliger (Zeitungs- ꝛc.) Arti'kel ohne Gliederung. **2.** F *fig.* Leibesbeschaffenheit: être de bonne ~ eine gute Natu'r h.; *fig.* c'est une bonne ~ d'homme es ist eine gute ehrliche Haut. **3.** ~s *pl.* ungestempelte, in Spanien eingeschmuggelte Silberstangen. **4.** et. Teig-artiges *n*, Geknetetes *n*; Pa'ste; zu einer zähen Masse eingedickter Pflanzen-Auszug: ~ d'amandes, ~ à laver les mains Mandel-paste, -teig *m*; ~ de groseilles Johannisbeer-brot *n*; ~ de guimauve weißer Lederzucker, weiße Regliſſe; ~ de pommes de terre Kartoffel-Sago *m*; ~ pectorale Brust-Bonbon *m*; ~ de réglisse schwarzer Lederzucker; ~ de reliques Teig *m* mit Reli'quien-Theilchen darin. **5.** ⊖ Geologie: Grundmasse eines Gesteins. **6.** ⊖ Masse: ~ de la Chine, ~ du Japon geleimte Papi'ermasse zu Gefäßen; ehm. ~ cuite gebrannte Basreliefs aus einer Thonmasse zu Holzverzierungen; ~ longue gefügige, jede Form leicht annehmende Masse; ~ de (à) fourneaux Ofenlehm *m*; ~ de Paros Paria'n *n*; ~ perdue Scherben *pl.*; Buchbinderei ꝛc.: Pappe, Mehlkleister *m*; Feuerwerkerei: ~ de pulvérin Anfeuerung; Gravirkunst: estampe de belle ~ Kupferstich *m* von weichem, bsd. markigem und farbigem Schnitte; ~ de verre Glaspaste; Malerei: Farben *pl.* eines Gemäldes; peindre dans la ~ die Farben in dicken Massen auftragen und in ea. verarbeiten; tout d'une ~ aus einem Gusse; Maurerei: ~ de chaux Kalk-brei *m*, -paste; Metallurgie: métal en ~ Meta'll *n*, welches anfängt zu schmelzen; Papierfabrikation: Zeug *m*; ~ effilochée, ~ raffinée, ~ venante Halb-, Ganz-, Mittel-Zeug *m*; Porzellanfabrikation: ~ de riz feines chine'sisches Porzella'n; ~s doublées, ~s sur ~s, ~ tendre Milchglas *n*; Schuhmacherei: (Mehl-)Pappe; Töpferei: ~ céramique Thonmasse; typ. tomber en ~ zu Zwiebelfischen zusammenfallen.

pâté *m*, ~e *f* (pa-te') [pâte] **I.** ~ *s/m.* **1.** Paste'te *f*: v. anguille 2, ermite 1, foie 1; ~ en pot Fleischkloß; ehm. ~ de requête Art kleine warme P.; (~ en) terrine kalte Paste'te in einer Terri'ne; ~ de veille P., die der Meister den Lehrlingen vor Beginn der Licht-Arbeit gab; v. chair I. 1; *prv.* v. croûte 1. **2.** petit ~ (*pl.* des petits ~s) kleine (Fleisch-)P.; ✎ c'est un prix fait comme celui des petits ~s das hat s-n festen bekannten Preis (wie beim Bäcker die Semmel); ✎ je mangerais des petits ~s sur ta tête ich bin viel größer als Du; P elle crie les petits ~s sie schreit vor Schmerz (beim Kreißen). **3.** *fig.* F un gros ~ e. dickes Kind. **4.** F Tintenklecks. **5.** Häuser-Quadra't *n*; auch einzeln stehendes Haus von regelmäßiger Form. **6.** vom Trödler angesammelte Menge Kleinigkeiten (zum Verkauf in Bausch und Bogen). **7.** Spiel: faire le ~ die Karten betrügerisch mischen. **8.** zo. Art Gienmuschel *f*. **9.** Terra'sse *f* vor Gebäuden; Frei-treppe *f* in Form eines Hufeisens. **10.** Malerei: fetter Farben-auftrag. **11.** ⊖ weiche Masse, Papiermasse; Gipsmasse *f*; Juwelierkunst: Zusammensetzung *f* verschieden-artiger und -farbiger Edelsteine; Kupferstecherei: schwarze Flecken *pl.* in den Schatten-Partien; Messerschmiede: Gebund *n* alter Klingen, welche man zusammenschweißt und hämmert; Perückenmacherei: ~ de cheveux Haar-Paste'te *f*; Stickerei: Art kleines Geräth mit mehreren Fächern; typ. Eierkuchen, Zwiebelfische *pl.*, zusammengeworfener Satz. **12.** ⚔ a) Artillerie: ~ de (à) grenades ehm. mit Pulver und Grana'ten gefüllter Topf; b) frt. Art vorgeschobenes Bollwerk von unbestimmter Form. **II.** ~e *s/f.* **1.** Stopfnudeln *pl.* für Federvieh. **2.** Brot- und Fleisch-Gemengsel *n*, Futter *n*; F Nahrung: j'ai ma ~e ich habe mein tägliches Brot; prendre sa ~e sein Mahl einnehmen. **3.** F Wichse *pl.* (tüchtige Prügel). **4.** Färberei: Bodensatz *m*. **5.** ⚔ frt. kleines offenes Bollwerk. *Hom.* pâter.

Patelain‖ † (pă-t'lg') *npr. m.* Spitzname für Chapelain (Boil.). [Kabeljau.

patelet‖ (pă-t'læ') *s/m.* Fischerei: geringe Art

patelette ⚔ (pă-t'læ't) *s/f.* Deckel *m* der Patron-tasche, des Tornisters, der Schlagröhrtasche ꝛc.

patelin‖ (pă-t'lg') *m*, ~e (~i'n) *f.* **I.** P~ *npr. m.* [lt. paterīnus; Brinkmann, Archiv 46. 440: patte] id., Schwindler in der alten Komödie *l'Avocat Patelin* (14. sæ.) = Pathelin. **II.** ~ *s/m.* **1.** F Fuchsschwänzer, Schleicher. **2.** ✎ Fuchsschwänzerei *f*. **3.** ⊖ [patelle] Glasfabrik: kleiner Probi'r-Tiegel. **III.** *a.* (nach d. *s.*) in betrüglicher Absicht süß thuend. **Syn.** le *patelin* trompe par ses manières flatteuses; le *papelard* trompe en simulant la dévotion.

patelinage F (pă-t'lī-na'G) *s/m.* Fuchsschwänzen *n*, betrügliche Schmeichelei.

pateliner‖ F (pă-t'lī-ne') ①a. **I.** *v/a.* **1.** durch Schmeicheln betrügen, beschwatzen; ~ q. J-m um den Bart (herum-)gehen. **2.** ~ qc. et. listig einfädeln, drehen und wenden. **II.** *v/n.* fuchsschwänzen. [linage (Balz.).

patelinerie F (pă-t'li-n'rī') *s/f.* = pate-

patelineur, ~se F (pă-t'lī-nŏ'r, ~ŏ'ſ) *s.* Fuchsschwänzer(in), betrügliche(r) Schmeichler(in), Schleicher(in).

patellacés ♁ (L. pă-tæl-la-ße' ⑧b) *s/m. pl.* zo. schüsselschnecken-artige Schnecken *f/pl.*

patellaire ♁ (~læ'r) [patelle] **I.** *a.* schüsselförmig. **II.** *s/f.* ⚘ **1.** Art Moose *n. pl.* **2.** Art Pilze *m/pl.*

patelle (pă-tæʹl) [lt.] s/f. 1. h.a. kleine Schüssel zum Darbringen von Opfern. 2. ⚘ Schüsselchen n (Flechtenfrucht). 3. ✿ zo. Schüsselschnecke. [tragend, -förmig, schüsselig.

patellé, ~e ✿ (L. pă-tæl-leʹ) a. schüssel-

patellier ‖ ✿ (~lįeʹ; ⑧b; L. ~tæ-l~) s/m. zo. Thier n der Schüsselschnecke (Patella).

patelliforme ✿ (~lĭ-fŏʹrm) [lt.] a. schüsselförmig. [Schüsselschnecke.

patellite ✿ (~liʹt) s/f. Geologie: versteinerte

patelloïdes ✿ (~lŏ-īʹd⑧b) [lt.-grch.] s/m.pl. zo. = patellacés. [wisser Flechten).

patellule ⚘ (~lüʹl) s/f. Näpfchen n (Frucht ge-

pat(e)mar ⚓ (beides: pă-tmaʹr) s/m. id., Art indisches Fahrzeug. [tent (v. ds.).

patemment ✎ (pă-tă-mąʹ⑨g) adv. von pa-

patène (pă-tæʹn) [lt.] s/f. rl. Pateʹne, Kelchschüsselchen n, -deckel m; Hoʹstien-teller m.

patenotier ‖ ⚘ (pă-t'nŏ-tįeʹ; ⑧b) [patenôtre] s/m. gemeine Pimpernuß (Staphylēa pinnāta) = patenôtrier 2.

patenôtre, † auch **~ostre** (beides: pă-t'nōʹtr) [lt. pater noster] s/f. 1. F Vater-Unser n, Paternoʹster n, weitS. F Gebeʹt n; weitS. endloses Geplapper; fig. mangeur de ~s Heuchler m; F ✎ dire la ~ du singe in den Bart brummen. 2. F ~s pl. Rosenkranz m/sg., Rosenkranz-Kügelchen n. pl.; ✎ se suivre comme des ~s hinter einander, im Gänsemarsch gehen. 3. fig. ✎ Kategoriʹe, Klasse: mettre en même ~ zusammenstellen. 4. bl. Verzierung in Gestalt e-s Rosenkranzes um den Schild geistlicher Ritter. 5. ⚘ ~ des Italiens glatter Zeʹdrach (Melĭa azedărach). 6. ⚙ arch. = collier 8; Brücken- und Chaussee-bau: Ketten pl. ohne Ende; Fischerei: Korkflossen pl.; Hydraulik: = chapelet 9.

patenôtré, ~e (pă-t'no-treʹ) a. rosenkranzförmig, aus Kügelchen zusammengesetzt.

patenôtrerie (~trɜ-rīʹ) s/f. Verfertigung von Rosenkränzen; Handel m mit R.

patenôtrier ‖ (~trĭ-e', F ~trįeʹ; ⑧b) s/m. 1. † Rosenkranz-Verfertiger, -Händler. 2. ⚘ = patenotier.

patent ‖ (pă-tąʹ) m, **~e** (~ą̄ʹt) f [lt. patens] I. a. (nach dem s.) offen(-bar, -kundig); v. acquit 1; lettres ~es offene Urkunde f/sg., Regiʹerungs-Befehl m/sg., offenes Handschreiben n. sg. (vgl. lettre 4). II. ~e s/f. 1. † (auch ~es pl.) Bestallung(sbrief m), Pateʹnt n; Diploʹm n; Erlaubnißschein m (jetzt brevet 2). 2. ~e nationale in der Verfassung von 1791, Pateʹnt n (= brevet d'invention). 3. ~e, impôt de la ~e oder des ~es Gewerbesteuer; Gewerbesteuer-Quittung. 4. Bescheinigung über die Beschaffenheit der Waaren: ~e de jauge Aichschein m. 5. ehm. ~e du Languedoc Auflage auf aus dem Lande ausgehende Waaren. 6. F Schirm-Mütze. 7. ⚙ (essieu à) ~e Pateʹnt-Achse (deren Reibung sehr geringe ist). 8. ⚓ Gesundheitspaß m: ~e nette klarer G. (Attest, daß ein Schiff aus einem Orte kommt, wo keine ansteckende Krankheit herrscht); ant. ~e brute unreiner, verdächtiger G.

patentable (pă-tą-taʹbl) a. 1. gewerbesteuer-pflichtig. 2. patentiʹrbar.

patenter‿ ☥ (~teʹ) ①a. v/a. 1. der Gewerbesteuer unterwerfen. 2. patentiʹren; (marchand) ~é (auch s.) mit e-m Erlaubnißscheine versehener Kaufmann. [patte-pelu.

pate-pelu †, pl. ~-~s (păt-pɜ-lüʹ; ⑧b) s/m. =

Pater, pl. ~ (pa-tāʹr; Lnd. pa~) [lt.] s/m. 1. auch **~noster** (~nŏ-ßtāʹr) Vater-Unser n: ✎ il n'a pas dit un ~ fig. er ist ein rechter Heide; F savoir qc. comme son ~ et. vollkommen auswendig können; F ne pas savoir son ~ erzdumm sein, sehr unwissend sein. 2. Dauer f eines Vater-Unsers. 3. p~ große Kugel am Rosenkranze. 4. p~ noster Samenkörner n. pl. des iʹndischen Blumenrohres. 5. prov. ehm. Pfarrer. 6. co. Mönch, Paʹter. Hom. patère.

pâter‿ (pa-teʹ) ①a. I. v/a. 1. ⚙ Schuhmacherei: kleistern, pappen. 2. ch. ⁺‡ für patter II. II. v/n. teigig sein (von Früchten). III. se ~ sich kleistern lassen. Hom. pâté(e).

patère (pă-tāʹr) [lt.] s/f. (⁺‡ P s/m.) 1. h.a. Opferschale. 2. Roseʹtte, Gardiʹnenhalter m, Haken m zum Anhängen von Kleidern. 3. ⚘ ✎ schalenförmige Blume, schalenförmiges Orgaʹn. 4. ⚙ arch. runde Verzierung in Form einer Opferschale; Schlosserei: Art kupferne Roseʹtte. Hom. Pater.

paterins ‖ † (pă-t'rą́ʹ⑧b) s/m.pl. = patarins.

paterne (pă-tăʹrn) [lt.] I. a. †, jetzt nur co. (alt)väterlich. II. P~ n.d.b. m. Pateʹrnus.

paternel, ~le ☐ (pă-tăr-næʹl, ~æʹl) [lt. paternus] a. (nach dem s.) 1. väterlich, vom Vater her, Vater-...; von väterlicher Seite (her); ~lement ⑨g. adv. wie ein Vater. 2. † ✿ gr. cas ~ Genitiʹv (genitiʹvus parenteʹlæ).

paterniens (pă-tăr-nįą́ʹ⑧b) s/m. pl. rl. Paterniaʹner, Sektirer (4. ss.), welche behaupteten, das Fleisch vom Nabel abwärts sei vom Teufel gemacht.

paternité (~nĭ-teʹ) [lt.] s/f. 1. Vaterschaft: ~ spirituelle geistiges Band zwischen dem Pathen, dem taufenden Priester und dem Täuflinge (vgl. affinité 3). 2. † votre P~ Ew. Vaterschaft (Anrede an den Papst im 12. ss., auch an andere Geistliche).

Pater noster (pa-tăr-nŏ-ßtāʹr) v. Pater 1.

patet ‖ (pă-tæʹ) a. (schwz.) langsam; provS. kleinlich. [vom Flecke kommen.

pateter ‖ (pă-tɜ-teʹ) ①e. v/n. (schwz.) nicht

pâteux ‖, **~se** (pa-töʹ, ~öʹs) [pâte] a. (nur nach dem s.) 1. teigig, pappig. 2. matschig, schlüpfrig, schmierig (vom Erdboden); langue ~se belegte Zunge; fig. style ~ schwerfälliger Styl. 3. trübe, unrein (von Flüssigkeiten ɪc.); vin qui a un œil ~ Wein, der trübe ist; weitS. diamant qui a un œil ~ Diamaʹnt, der nicht ganz klar ist. 4. Malerei: bo.part markig.

Pathelin ‖ (pă-t'lą́ʹ) npr. m. = patelin I.

pathétique (pă-te-tiʹk) [grch.] I. a. (meist nach dem s.) ☐ 1. patheʹtisch, erschütternd, feierlich, nachdrücklich, rührend. 2. ✿ an. nerf ~ Rollmuskel-Nerv m. II. s/m. 1. das Erhabene n, Patheʹtische n; le faux ~ das Schwülstige, falsches Paʹthos. 2. ♪ patheʹtische Musiʹk. **Syn.** le *touchant* peut ne consister que dans un trait; pour le *pathétique*, il faut une réunion de traits.

pathétisme ✿ (~tiʹßm) s/m. 1. Kunst f, Leidenschaften zu erregen. 2. affektiʹrtes Paʹthos.

pathiques ✿ (pă-tiʹk⑧b) [grch.] s/m. pl. rl. Mystik: Die, so (welche) unter dem Fleische sind; Unheilige, so da draußen sind.

Pathmos ⁺‡ (Larousse: pă-tmoʹß) [grch.] npr. m. = Patmos.

pathogénésie ✿ (pă-tŏ-Ge-ne-sīʹ) [grch.] s/f. path. Entstehung der Krankheiten.

pathogénie ✿ (~Ge-nīʹ) [grch.] s/f. path. Krankheits-Entstehungs-Lehre.

pathogénique ✿ (~niʹk) [grch.] a. path. auf Krankheits-Entstehungs-Lehre bezüglich.

pathognomonique ✿ (pă-tŏ-gnŏ-mŏ-niʹk; L. ~tŏg-n~) [grch.] I. a. path. signe ~ Krankheitszeichen n. II. s/f. phls. Wissenschaft von den Zeichen der Leidenschaften.

pathognostique ✿ (~gnŏ-ßtiʹk, L. ~tŏg-n~) [grch.] a. = pathognomonique I.

pathologie ✿ (pă-tŏ-lŏ-Gīʹ) [grch.] s/f. méd. Pathologiʹe, Krankheitslehre.

pathologique ☐ ✿ (~Giʹk) [grch.] a. méd. patholoʹgisch. [heitslehrer, Patholoʹg(e).

pathologiste ✿ (~Giʹßt) [grch.] s/m. Krank-

pathopée ✿ (~pēʹ) [grch.] s/f. rh. Erregung der Leidenschaften; Leidenschaften aufregende Weise der Rede.

pathos (M-Cz. 354: pa-toʹß) [grch.] s/m. Paʹthos n: 1. Ausdruck großer Leidenschaften (v. ithos 2). 2. F hochtrabende Redensarten f/pl., Schwulst.

patibulaire (pă-tĭ-bŭ-lāʹr) [lt. patibŭlum] I. a. F (nur nach dem s.) Galgen-...: v. fourche 5; inclinations ~s Spitzbuben-Neigungen f/pl. (M.A. 2. 1); mine, figure ~ Galgen-Physiognomiʹe f. II. s/m. 1. † Galgen (Laft. XII. 23, 27). 2. F Galgen-Geschichten f/pl. (Sammlung von Erzählungen in Betreff hingerichteter Verbrecher).

patiemment (M-Cz. 145: pă-ßįă-mąʹ⑨g; L. ~ßĭ-ă~) adv. von patient (v. ds. I.).

patience (M-Cz. 142: pă-ßįą̄ʹß; L. ~ßĭ-ą̄ʹß) I. A. [lt. patientĭa] s/f. 1. (✎ ~s pl.) Geduld; Langmuth: ~ d'ange, ~ de Job, ~ de saint Engels-, Hiobs-G.; v. échapper I. 1 b; mettre à bout, lasser, épuiser la ~ de q. J-s G. ermüden, J. auf's Äußerste treiben; perdre ~ ungeduldig werden; prendre ~ sich gedulden, geduldig abwarten; prendre qc. en ~ et. mit Ergebung ertragen; F prenez, ayez une once de ~ gedulden Sie Sich ein wenig (Wortspiel mit ~ B.); prv. la ~ est la vertu des ânes nur Esel sind geduldig; als int. ~! Geduld! 2. Frist, Aufschub m. 3. Beharrlichkeit: ~ d'Allemand deutsche Ausdauer, deutsche Geduld; ouvrage de ~ a) Werk, das Geduld erfordert, b) Alchemie: Stein m der Weisen; prv. ~ passe science mit Geduld kommt man noch weiter, als mit Wissenschaft; la ~ vient à bout de tout Geduld überwindet Alles. 4. Spiel: a) (jeu de) ~ id., Kartenspiel, meist für eine Person; ~ russe russische Patience (= nigaud III. 1); faire une ~ eine Patience legen, spielen; b) Zusammenstellen n e-s in kleine Stücke zerschnittenen Bildes, einer Landkarte ɪc. 5. rl. in einigen Mönchs-orden: Theil m der Noviʹzenkleidung; Skapuliʹer n od. Hemd n ohne Vor-ärmel für kranke Mönche. 6. bl. im Feuer stehender Salamaʹnder. 7. arch. Art Vorsprung m; Kragstein m, auf den man sich setzen kann. 8. ⚔ Knopf-gabel, -Eisen n, -holz n zum Putzen der Knöpfe. II. P~ n.d.b.f. Patieʹntia. B. [holl. Patich] s/f. ⚘ ~ (des moines) Ampfer m (Rumex), bsd. Garten-A., englischer Spinaʹt, Patieʹnzkraut n (Rumex patientĭa); ~ sauvage krauser A. (Rumex crispus).

patient (pă-ßįąʹ⑨a. u. b; L. ~ßĭ-ąʹ) m, **~e** (~ą̄ʹt; L. ~ßĭ-ą̄ʹt) f [lt.] I. a. (meist nach dem s.) 1. duldsam, geduldig, langmüthig. 2. ausdauernd, beharrlich. 3. ✿ leidend, passiʹv. **Syn.** v. endurant. II. ~ s/m. 1. ✎ der Langmüthige. 2. ✿ leidender Theil (ant. v. agent 1); fig. F il n'a été que le ~ er hat Alles über sich ergehen lassen. 3. armer Sünder (Verbrecher, der eben hingerichtet werden soll). 4. Patieʹnt (J. der eine schmerzliche Operation besteht); ✎ Kranker (dafür sonst malade oder client gbr.). III. P~ n.d.b. m. id.

patienter‿ (M-Cz. 142: pă-ßįą-teʹ, L. ~ĭ-ą~) ①a. v/n. sich gedulden, Geduld haben.

patin ‖ (pă-tą́ʹ) [patte] I. s/m. 1. ehm. Stelzschuh, Weiberschuh mit sehr hohen Absätzen; a. Art Überschuh bei schlechtem Wetter. 2. Schuh mit sehr dicker (Holz-)Sohle; ~ brisé Schuh mit dicker, in der Mitte durchschnittener Holzsohle. 3. Schlittschuh; Schneeschuh der Nordländer, Skie; exercice du ~ Schlittschuhlaufen n; fig. faire ~ schleifen (vgl. patinement 2). 4. ⚙ dicke Sehne eines Rindsbeines. 5. Bauwesen: ~ (de charpente) Pfahlrost; Podeʹstbalken; steinerne Sohlbank; ~ d'escalier Treppensohle f, Treppengrund-Schwelle f, Treppenrost; Bergbau: ~s pl. de retenue Fang-klötze, -hörner n. pl. eines Schachtgestänges; Brauerei: ~s pl. Unterleg-hölzer n. pl. des Bottichs; Hufschmiede: fer à ~ Kugel-Huf-eisen n; Lokomotive: ~s pl. Geradführungsbacken f/pl. des Kreuzkopfes; Metallurgie: Theil des Modeʹlles zum Fuße eines Kochtopfes; ~s pl. Filzschuhe der Pulver-Arbeiter; Sattlerei: Theil

des Steigriemen-Trägers, welcher auf den Bogen genietet ist; Tischlerei: ~s pl. Holzstücke n. pl., welche einen Aufsatz tragen, und welche wie Tischfüße oder wie Füße e-s Kleiderständers ꝛc. geformt sind; typ. Holzstück n zum Vereinigen der Preßwände; Holzstück n, in dem sich die Querhölzer e-s Laufbrettes vereinigen. 6. ⚔ Minirkunst: Heft-, Spann-, Bindlatte f. 7. ⚓ ~s pl. Ansatzstücke n. pl. an die Enden der Regelingen (= apotureaux). II. P~ npr. m. Gui P~ id., fr. Arzt († 1672).

patinable ↘ (pă-tĭ-na'bl) a. 1. P betastenswerth. 2. worauf man Schlittschuh laufen kann. [teln der Hand.

patinade * ↘ (pă-tĭ-nā'd) s/f. derbes Schüt-

patinage (~na'Ç) s/m. 1. P ↘ Betasten n. 2. Schlittschuh-Laufen n (= patinement 1). 3. ⚙ = patinement 2.

patine (pă-ti'n) [lt.] s/f. 1. Pa'tina (grüner Überzug, der sich auf alter Bronze bildet); weitS. ~ du temps Farbe, welche die Gemälde und Bildsäulen mit der Zeit erhalten; auch: erdige Konkretio'nen pl. auf der Oberfläche alten Marmors. 2. Schmutzkruste alter Gemälde.

patinement (pă-ti-n'mg') s/m. 1. ↘ Schlittschuh-Laufen n (= patinage 2). 2. ⚙ Sich-Drehen n der (Lokomotiven-)Räder, ohne von der Stelle zu kommen (= patinage 3).

patiner (pă-tĭ-ne') ①a. I. v/a. A. [patte] 1. ~ (des fruits Früchte) unsanft und wiederholt angreifen, betasten, F betatschen. 2. P † ein Frauenzimmer frech betasten, ergreifen. 3. ⚓ F bien ~ un navire ein Schiff gut regi'eren, führen. B. [patine] v/a. patini'ren (der Bronze die Farbe der Pa'tina geben); fig. ↘ ~é par le temps von der Zeit mitgenommen. II. v/n. [patin] 1. Schlittschuh laufen. 2. fig. = faire patin (v. patin I. 3). III. se ~ [patin] ⚓ sich beeilen. [brikatio'n, -Verkauf m.

patinerie (pă-ti-n'rī') s/f. Schlittschuh-Fa-

patineur (pă-tĭ-nö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. I. s. Schlittschuh-Läufer(in). II. ~ s/m. P † Betaster (v. patiner I. 2). [macher.

patinier ‖ (~nĭe'; ⑧b) s/m. Schlittschuh-

pati, pata (pă-ti', pă-ta') = patati, patata.

pâtir (pa-ti'r) [lt. pati] ②a. v/n. 1. leiden, ausstehen, Ungemach ertragen: ~ de qc. für et. büßen; ~ pour q. für J-s Schuld büßen; ma fierté ~issait à retourner chez eux es that meinem Stolze weh zu ihnen zurückzukehren; prv. tel en ~it (~ira A.) qui n'en peut mais der Unschuldige muß (oft) für den Schuldigen büßen. 2. leiden, Schaden nehmen; nature ~it es geschieht der Natu'r Gewalt. 3. Mystik: in beschaulicher Muße sein. 4. † leiden, dulden, daß et. geschehe. Syn. souffrir exprime un dommage reçu en un seul coup; pâtir, un état de dépérissement produit peu à peu par quelque chose qui agit sans cesse ou au moins à plusieurs reprises (Lf.). [Schwein n.

patira ⚘ (pă-tĭ-ra') s/m. zo. Bi'sam-

pâtira ↘ (pa-tĭ-ra', L. pă~) [pâtir] s/m. = pâtiras. [Weide-recht n.

pâtirage † (pa-tĭ-ra'Ç) [= pâturage] s/m.

pâtira(s) ‖ F ↘ (~ra', ~a') [pâtir] s/m. 1. Prügeljunge, Sündenbock (= patito u. souffre-douleur). 2. sehr magere oder kränkliche Perso'n. 3. ⚙ Schneiderei: Bügel-teppich.

patirich ‖ ⚘ (pă-tĭ-ri'k) s/m. zo. madaga'ssischer Bienenfresser (Merops superciliōsus).

pâtis (pa-tĭ' ⑧a) [b.l. pasticĭus] s/m. geringe Viehweide, Heide f, Anger. Syn. v. pacage. Hom. pâtis, & von pâtir.

pâtissage ⚙ (pa-tĭ-ßa'Ç) [pâtisser] s/m. (Kuchen-)Backen n. [leidend.

pâtissant, ~e (~ßg' ⑨a, ~g't) [pâtir] a.

pâtisser (pa-tĭ-ße') [b.l. pasticĭus von pasta] ①a. v/n. (Kuchen) backen.

pâtisserie (~ß'rī') [pâtisser] s/f. 1. feines Backwerk; Zucker-Gebackenes n. 2. Kuchen-, Paste'ten-bäckerei; Backstube.

pâtissier ‖, ~ère (pa-tĭ-ßĭe', ~ĭä'r; ⑧b) [pâtisser] s. 1. Kuchen-, Paste'ten-bäcker(in): ~ de petit four Zucker-bäcker m; auch a. garçon ~ Paste'tenbäcker-Junge m; le P~ français, Titel eines Lehrbuches der Paste'ten-Bäckerei; fig. ↘ il a passé par-devant l'huis du ~ er ist höchst unverschämt; F sale ~ schmieriger Kerl. 2. F Sudler m; Verfertiger m von Bilder-Nachahmungen.

pâtissoie ⚙ (pa-tĭ-ßŏa') [vgl. pou-de-soie, engl. paduasoy] s/f. chine'sisches Seidenzeug. [tafel, -tisch m.

pâtissoire ⚙ (~ßŏa'r) [pâtisser] s/f. Back-

pâtisson ‖ (pa-tĭ-ßg') [pâté] s/m. 1. ⚘ Melo'nen-Kürbiß (Cucurbĭta melopĕpo). 2. in der Normandie: = patronnet.

patito (pă-tĭ-to') s/m. = pâtiras 1.

Patkoul (păt-kū'l) npr. m. Jean-Renaud de ~ Joha'nn Reginald von Pa'tkul, livländischer Edelmann (hingerichtet 1707).

patmar ⚓ (pă-tma'r) s/m. = patemar.

Patmos (pă-tmo'ß; poét. a. pă-tmo') [grch.] npr. f. id. n, eine der Spora'den(-Inseln) im Ägä'ischen Meere, Verbannungs-Ort des Evange-li'sten Johannes; fig. ↘ Einsamkeit f; ↘ l'aigle de ~ = saint Jean.

patoche F (~tŏ'sch) s/f. enf. 1. Hand. 2. Ruthe.

patois (pă-tŏa') m, ~e (~ŏa'ſ) f [a/f. patrois vom b.l. patriensis] I. a. ‖ (nach dem s.) mund-artlich. II. ~ ⑧a. s/m. 1. Platt n, nicht schriftgemäße Mund-art f einer Provinz, bsd. der Bauern: parler en franc ~ wie ein (richtiger) Bauer sprechen. Syn. v. dialecte. 2. Provinziali'smus. 3. mv. part Kauderwälsch n; schlechter Styl.

patoiser ↘ (pă-tŏa-ſe') ①a. I. v/n. 1. platt sprechen. 2. mit provinzie'llem Acce'nte sprechen. II. v/a. 1. in die Volkssprache übertragen, in der V. schreiben. 2. radebrechen.

paton ‖ ⚙ (pă-tg') [patte] s/m. Papierfabrik: Knollen im Papiere; Schuhmacherei: Stämmleder n; Töpferei: Thonnudel zu e-m Henkel ꝛc.; Thonwurst f zur Bildung des Gasmacherhafens.

pâton ‖ (pa-tg') [pâte] s/m. nudel-, walzenförmiger Körper: 1. agr. Stopfnudel f; fig. ~ de graisse Fettnudel f (kleiner, sehr fetter Vogel). 2. ⚙ Bäckerei: Teigwurst f; Glasfabrikation: ~ (de terre) Thonkuchen.

pâtou (pa-tu') s/m. = pâtour.

patouille (pă-tu'j) [patte] s/f. 1. ⚙ Maschine zum Waschen der Eisen-erze 2. † = patrouille.

patouiller ‖ F (pă-tū-je') [patte] ①a. I. v/n. plätschern, patschen (im Kothe); Sd.: klappern (von der Mühle); Dlv.: schwatzen, plappern, faseln. II. v/a. F (a. patrouiller) anfühlen, -fassen, betasten; auch = patiner I. 2.

patouillet ‖ (pă-tū-jæ') I. s/m. ⑧b. ⚙ Metallurgie: Pochherd, Erz-wäsche f; bsd. Bügelwelle f der fr. Erz-wäschen; ~ de séparation Läuter-trommel f. II. P~ npr. m. id., Jesuit, der Voltaire angriff (1699—1779); v. V., Dict. phil. XIII. 11.

patouilleur, ~se (~jö'r, ~ö'ſ) s. 1. ⚙ Erzwäscher(in). 2. F = peloteur I. 2.

patouilleux, ~se (~jö' ⑩a, ~ö'ſ) a. 1. F ↘ schmierig, kothig. 2. ⚓ lame ~se kurze gebrochene Welle; mer ~se hohle See, Deining f. [(Sd., Mauprat) = pastour.

pâtou(r) (pa-tū'r, ~tu') s/m. provS. Hirt

patraque (pă-trä'k) I. s/f. 1. F abgenutzte, schlechte Maschi'ne od. Sache; alte(s) schlecht gehende(s) Uhr(werk); F Rumpelkasten m. 2. F gebrechliche Perso'n. 3. runde Kartō'ffel. 4. F, auch F: ~rque (~trä'rk) Patrouille von Nationa'l-Gardi'sten. II. a. abgenutzt, zu Nichts tauglich; gebrechlich.

Patras (M-Cz. 350: pa-tra'ß), Régn. auch ~se npr. f. Pa'tras n, griechische Stadt.

patrat ‖ (pă-tra') [lt.] s/m. h.a. père ~ Pater patra'tus (Bündnisse schließender röm. Priester).

pâtre (pā'tr) [lt. pastor] s/m. 1. Hirt. Syn. v. berger I. 1. 2. zo. traquet ~ = houistrac.

patres F (pă-træ'ß) [lt.] v. ad ~.

patri (pă-tri') [lt.] v. gloria 1.

patriarcal, ~ale ☐ (pă-trĭ-ăr-kă'l); ↘ m/pl. ~aux ‖ (~kō') a. (nur nach dem s.) 1. erzväterlich, patriarcha'lisch; fig. ehrwürdig, einfach. 2. oberbischöflich, Patria'rchen-...: sièges ~aux die fünf ehm. bei den Konzi'lien den Vorsitz führenden bischöflichen Stühle m/pl.

patriarcat ‖ (pă-trĭ-ăr-ka') s/m. Patriarcha't n: 1. Patria'rchen-Würde f; Amtszeit f e-s Patria'rchen. 2. oberbischöfliches Gebiet. 3. in Fourier's System: id., die dritte der 7 Perio'den der Kindheit des Menschengeschlechts.

patriarchat ‖ ↘ = patriarcat.

patriarche (pă-trĭ-a'rsch) [grch.] s/m. 1. Patria'rch, Erzvater; fig. ehrwürdiger Greis; c'est un ~ er lebt inmitten einer zahlreichen Fami'lie. 2. rl. P., Ehrentitel gewisser Erzbischöfe und Bischöfe, Ordensstifter und Äbte. 3. rl. P., Oberhaupt der grch. Kirche, auch anderer nicht römischer Kirchen-Gemeinschaften. 4. ~s pl. (auch f) Patria'rchen, Abtheilung bei Fourier (vgl. patriarcat 3). [Kirche in Rom.

patriarchie (~ăr-schī') s/f. rl. Patriarcha'l-

patrice (pă-trī'ß) [lt. patricĭus] I. s/m. h.a. Patri'zius (vom Kaiser Konstanti'n gestifteter hoher Ehrentitel). II. a. dieux ~s Urgötter m/pl. Roms. III. P~ npr. m. Patri'zius, Pa'trick, Apostel u. Schutzpatron Irlands (5. sæ. nach Chr.).

patricial, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (pă-trĭ-ßĭă'l; ~ō'; ⑯) [patrice] a. h.a. (nach dem s.) patri'zisch, einem Patri'zius zuständig.

patriciat ‖ (pă-trĭ-ßĭ-a') [lt.] s/m. Patrizia't n: 1. h.a. Patri'zier-Stand, -Würde f in Rom ꝛc. (v. patricien 1); fig. ↘ bevorrechtete Menschenklasse. 2. h.a. Patri'zius-Würde f (v. patrice I.). 3. ~ de saint Pierre Exarcha't n, das von Pipi'n und Karl dem Großen den Päpsten bewilligte Länder-Gebiet.

patricien ‖, ~ne (pă-trĭ-ßĭg', ~ĭæ'n; ⑯) [patrice] a. (nach dem s.) und s. 1. h.a. patri'zisch (der vornehmsten Volksklasse in Rom angehörig); Patri'zier(in). 2. P., Stadt-Edelmann m, bsd. ehm. in den italienischen Republi'ken; weitS. ↘ Adeliger m überhaupt; fig. des manières ~nes feine vornehme Mani'eren. 3. rl. Patrizia'ner m, Anhänger e-r Sekte (11. sæ.). [s/m. Ränkemacherei f.

patricotage P ↘ (~kō-ta'Ç) [L. pratique]

patrie (pă-trī') [lt. patrĭa] s/f. 1. Vaterland n: mère ~ Mutter-land n, -stadt einer Kolonie; v. enfant I. 2; prv. la ~ est partout où l'on est bien wo mir's wohl geht, ist mein Vaterland, ubi bene, ibi pa'tria. 2. engS. Geburts-Ort m, Heimath, fig. Wiege: petite ~ Geburts-Ort m; Familie; la céleste ~ die himmlische Heimath. 3. la Patrie id., große fr. Zeitung: F ↘ scherzhaft: Kommo'de (im Jargon der verbummelten Genie's ꝛc., die meist nicht mehr Gegenstände besitzen, als sie in e-e Nummer der „Patrie" wickeln können).

patrigotage (pă-trĭ-gŏ-ta'Ç) s/m. (schwz.) Plätschern n.

patrigoter ‖ (pă-trĭ-gŏ-te') ①a. v/n. (schwz.) plätschern, im Schmutz ꝛc. herumwühlen.

patrimoine (pă-trĭ-mŏa'n) [lt. patrimōnĭum] s/m. 1. (elterliches) Erb-theil, -gut: ~ paternel Vatertheil n; Vermögen n; fig. Gut n; drt. séparation des ~s Scheidung f des Erbgutes vom übrigen Vermögen des Erben. 2. ~ de saint Pierre, province du P~ Patrimo'nium n Petri (Theil des Kirchenstaates). 3. ehm. kirchlicher Grundbesitz (L.).

patrimonial, ~ale ☐; m/pl. ~aux ‖ (pă-trĭ-mŏ-nĭă'l; ~ō'; ⑯) [patrimoine] a. (nur nach dem s.) zum elterlichen Erbe gehörig, Erb-..., Patrimoni'al-...: biens ~aux Erb-, Stamm-güter n. pl.; jurisdiction ~ale ehm. Patrimonia'l-Gerichtsbarkeit f (Gerichtsbarkeit der Gutsherren auf ihrem Lehen); ~alement ⑨g. adv. drt. als Erbgut.

patrimonialiser ↘ (~nĭă-lĭ-ſe' ⑯) ①a v/a. drt. zum Erbgute machen.

patrimonialité (pă-trĭ-mŏ-nĭą-lĭ-te′ ⑯) *s/f.* drt. Patrimonialitä′t.

patriote (pă-trĭ-o′t) [grch.] *a.* und *s.* **1.** vaterlandsliebend, patrio′tisch (nur von Personen; vgl. patriotique); Vaterlandsfreund(in), Patrio′t(in); h.m. bataillon de ~s de 89 eines der ersten Bataillo′ne, welche Pari′s 1792 an die Grenze schickte; parti ~ ultramonta′ne Partei′ in Bayern; ~s *pl.* Solda′ten *m/pl.* der Republi′k in den Kriegen der Vendée. **2.** † Landsmann *m* (= compatriote).

patrioterie ✎ (pă-trĭ-o-t′rī′) *s/f. iro.* affekti′rter Patrioti′smus. [trio′ten-mörderisch.

patrioticide * ✎ (~tĭ-ßī′d) [grch.-lt.] *a.* pa-

patriotique ◻ (pă-trĭ-o-ti′k) *a.* (meist nach dem *s.*) patrio′tisch, vaterländisch (von Handlungen, Gesinnungen; vgl. patriote 1): ehm. don ~ dem Vaterlande dargebrachtes Geschenk: agir ~ment als Vaterlandsfreund handeln.

patriotisme (pă-trĭ-o-ti′ßm) *s/m.* Patrioti′smus, Vaterlands-Liebe *f*; *mv.part* ~ de clocher Loka′l-Patrioti′smus, Partikulari′smus. Syn. v. civisme.

patriotissime * (~tĭ-ßī′m) *s/m.* Erzpatrio′t.

patripassiens (pă-trĭ-pa-ßį̈′⑧b), auch ~o~ (pă-trŏ~) [lt. pater, passio] *s/m. pl.* rl. Patripassia′ner (Sektirer, welche behaupteten, Gott der Vater sei Jesus Christus selbst).

Patris, Boi. ~x (M-Cz. 353: pă-trī′ß) *npr.m.* id., französischer Dichter († 1671).

patristique ⚘ (pă-trĭ-ßti′k) [lt. patres] *s/f.* rl. Patri′stik, Kirchenväter-Kunde.

patrociner ‖ † F (pă-trŏ-ßĭ-ne′) [lt.] ①a. *v/n.* schwadroni′ren, schwatzen.

Patrocle (pă-trŏ′kl) [grch.] **I.** *npr.m.* myth. Pa′troklus, Freund Achi′lls, von He′ktor getödtet. **II.** p~ ⚘ *n/ap.m.* zo. Schalthier-Gattung *f* aus der Familie der Nautiloide′en (Patrŏcles).

patrologie ⚘ (pă-trŏ-lŏ-ǯī′) [grch.] *s/f.* Patrologi′e: a) Kenntniß, b) Ausgabe der Kirchenväter. [patrolo′gisch.

patrologique ⚘ (pă-trŏ-lŏ-ǯi′k) [grch.] *a.* rl.

patron ‖ (pă-trǫ′) *m*, **~ne** (~trŏ′n) *f* [lt. patrōnus] **I.** *s/m.* **1.** h.a. Patro′n (Schutzherr der Klie′nten); zur Kaiserzeit: Sachwalter. **2.** Patro′n (Titel der fürstlichen Würde in einigen Städten im Mittel-Alter). **3.** (in der Levante) Herr von Sklaven. **4.** † Patro′n-tasche *f*. **5.** Kirchen-Patro′n: ~ d'une église Erbauer, Begründer einer Kirche. **6.** rl. cardinal ~ ehm. in Rom: den Vorsitz im Ministe′rium führender Kardina′l. **7.** F bon jour, ~ guten Tag, mein Lieber (Anrede an Niedrigerstehende). **8.** ⊛ ~ d'Hollande Patro′n von Holland, Art Leinendamast zu Tischzeug ꝛc. **9.** zo. ~ des maréchaux et des charbonniers = mésange charbonnière. **10.** ⚙ Form *f*, Mode′ll *n*, Muster *n*; *fig.* Vorbild *n* (Laft.); Kleider-schnitt: *les Patrons découpés* „Natürliche Schnitte", Musterzeitung für Schneider; Patro′ne *f*; Malerei: Schablo′ne *f*; weitS. Schablo′nen-Malerei *f*; † genaues Bild (Mal.). **11.** ⚔ Artillerie: Schablo′ne *f* zum Vorzeichnen der Naht; ~ des sachets Kartusch-Schablo′ne *f*, Musterbrett *n*. **12.** ⚓ Schiffs-Patro′n: ~ d'une chaloupe Quarti′ermeister, Führer einer Schalu′ppe; ehm. ~ de galère Gale′eren-Kapitä′n; ehm. in Vene′dig: ~ du port Hafen-Inspe′ktor; *fig.* F ✎ il est le ~ de la barque er ist die Hauptperso′n. **II.** *s.* **1.** Gönner(in), Schutzherr(in), Patro′n(in). **2.** Schutzheilige(r). **3.** Herr(in), Meister(in), Prinzipa′l(in), Arbeitgeber(in), Pensions-Vorsteher(in): ~ d'un corps de métier Zunft-Obermeister *m*; F~, ~ne (de la case) Hausherr(in). **III.** ~ne *s/f.* **1.** † = ~ I. 4. **2.** ⚔ = ~ I. 11. **3.** ⚓ (a. a. galère) ~ne ehm. Galeere des zweiten Flotten-Kommandanten.

patronage (pă-trŏ-na′ǯ) **I.** [patron I.] *s/m.* **1.** h.a. Schutzrecht *n* über die Klie′nten, Verhältniß *n* zwischen Patro′n und Klie′nten. **2.** Schutz(herrschaft *f*); Einfluß († auch ~nce; ~ną̈′ß). **3.** drt. Patrona′ts-, Pfründenbesetzungs-Recht *n*. **4.** Vorstand wohlthätiger Stiftungen. **5.** bl. armoiries de ~ Wappen *n.sg.* mit irgend einem Zeichen der Abhängigkeit über dem Schilde. **II.** [patron I. 10] ⚙ *s/m.* Malerei *f* mit ausgeschnittenen Mustern.

patron*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (pă-trŏ-nă′l; ~ō) *a.* (nur nach dem *s.*) Schutzheiligen-...: saints ~aux Schutzheilige *m/pl.*; v. fête 2.

patronance † (~ną̈′ß) *s/f.* = patronage I. 2.

patronat ‖ (pă-trŏ-na′) [lt.] *s/m.* h.a. Patrona′t *n* (Recht oder Würde des Patro′ns).

patron-*Jacquet(te)* F ✎ (pă-trǫ-ǯă-kæ′t, ~æ′‖), **~-Minet(te)** (mĭ-næ′t, ~æ′‖) [*cor.* aus paître au Jacquet, Minet Freßzeit *f* des Eichhörnchens, der Katze] *s/m.* dès le ~ sehr früh am Morgen.

patronner‿ (pă-trŏ-ne′) ①a. ***A.*** [patron II. 1] * *v/a.* beschützen, unter s-m Schutze einführen. ***B.*** [patron I. 10] **I.** *v/a.* auf e-m Muster durchzeichnen, Karten bemalen; bunt betüpfeln; † abkonterfeien (Sév.). **II.** *v/n.* ⚙ mit ausgeschnittenem Muster drucken oder malen; Malerei: schabloni′ren.

patron(n)esse (pă-trŏ-næ′ß) [engl.] *s/f.* u. *a.* (dame) ~ Patro′nin, Fest-Ordnerin e-s Balles ꝛc. zu Wohlthätigkeits-Zwecken.

patronnet (pă-trŏ-næ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Kuchenbäcker-Junge (in Paris).

patronneur ⚙ (~nö′r) *s/m.* Musterzeichner; Kartenmaler; Schablo′nen-Ausschneider.

patronymique ⚘ (~nĭ-mi′k) [grch.] *a.* (nur nach d. *s.*) **1.** h.a. nom ~ Geschlechtsname *m* (von berühmten Vorfahren hergenommen; zB. Peli′de von Pe′leus). **2.** jetzt: nom ~ Fami′lien-, Geschlechts-name *m* (*ant.* surnom).

patropassiens = patripassiens.

patrouillage F (pă-trū-ja′ǯ) *s/m.* Mansche-rei *f* (vgl. patrouiller I. und II. 1).

patrouille (pă-tru′j) *s/f.* **1.** ⚙ Bäckerei: a) Ofenwisch *m*; b) an einem Stocke befestigtes nasses Leinwandstück zum Abkühlen der Form. **2.** ⚔ ⚲ Runde; Streifwache, Patrou′ille: ~ d'expédition Schleich-P.; v. gris I. 1; ~ offensive Rekognoszi′rungs-, Seiten-P.; ~ rampante Schleich-P.; ~ de sûreté Visiti′r-P.; aller en ~ patrouilli′ren; *fig.* F ✎ être en ~, faire ~, se mettre en ~ bummeln, von Kneipe zu Kneipe patrouilli′ren.

patrouiller‿ F (pă-trū-je′) ①a. **I.** *v/a.* unsauber mit et. umgehen, mit et. herummanschen. **II.** *v/n.* **1.** im Kothe patschen. **2.** = aller en patrouille (2). **3.** F = patouiller II.

patrouillis ‖ F ✎ (~jĭ′) *s/m.* **1.** Mansche-rei *f*. **2.** Pfütze *f*, Koth, Schlamm.

patrouillotisme * (pă-trū-jŏ-ti′ßm) *s/m.* Nationa′lgarden-Patrioti′smus, -Manie *f*.

Patru (pă-trü′) *npr. m.* Olivier ~ id., fr. Schr. und Advokat (1604—1681).

pattale ✎ (pă-tă′l) [grch.] *s/m.* zo. Spieß des jungen Hirsches (mehr gbr. dague 3).

patte, A. 5^me^ éd.: **pate** (beides: păt) [dtsch. Patsche] *s/f.*

Inhalt: **1.** Pfote ꝛc. **2.** F Hand, *fig.* Gewalt. **3.** Fuß eines Glases ꝛc. **4.** Rostral. **5.** Anschlagen. **6.** ✎ Baumstamm. **7.** ch. Fußspur. **8.** ⚘. **9.** zo. **10.** ⚙. **11.** ⚓.

1. zo. Pfote, Tatze, Klaue der mit Krallen versehenen Vierfüßler und der Vögel mit Ausnahme der Raubvögel; Bein *n*, Fuß *m* gewisser Inse′kten; Schere der Krebse ꝛc.; fausses ~s Bewegungs-Orga′ne *n. pl.* der Ringelwürmer ꝛc.; *fig.* ~s de chat unförmliche Buchstaben *m/pl.*, Krähenfüße *m/pl.*; v. chat I. 2, mouche I. 2; *fig.* ✎ il a la ~ blanche man läßt ihm Alles hingehen; F faire ~ de velours (von der Katze): die Krallen einziehen, Sammetpfötchen machen, *fig.* hinter einem freundlichen Wesen seine bösen Absichten verbergen; v. ferrer I. 2; F ne remuer ni pied ni ~ weder Hand noch Fuß rühren; F ~s *pl.* Füße *m/pl.*, Beine *n.pl.*; P à ~s zu Fuß; F marcher à quatre ~s auf allen Vieren gehen; *fig.* ✎ mettre l'homme à quatre ~s den Menschen zum Thier herabwürdigen; P fournir des ~s, se payer une paire de ~s, se tirer les ~s davonlaufen, entfliehen; à bas les ~s! Pfote weg! 1) Ruf an Hunde, 2) wenn J. (in unanständiger Weise) handgreiflich wird. **2.** F Hand, *fig.* Gewalt: sous la ~ im Bereiche der Hand; Künstler-Jargon: avoir de la ~ eine geschickte, glückliche Hand h.; avoir les ~s croisées die Hände in den Schoß legen, sich ruhig verhalten; F être entre les ~s de q. der Prüfung J-s unterworfen sein, dessen Strenge man zu fürchten hat; être, tomber sous la ~ de q. in J-s Klauen oder Gewalt sein, fallen (auch *fig.*); F donner un coup, des coups de ~ à q. a) J-m Eins versetzen, b) gegen J. sticheln; v. graisser I. 2; F mettre la ~ sur q. Hand an J. legen, J. mißhandeln. **3.** Fuß *m* eines Glases, Leuchters ꝛc.; untere Öffnung der Blas-Instrume′nte; flache Seite eines Zuckerhutes. **4.** Rostra′l *n*, Notenlinien-Zieher *m* (Instrument). **5.** Anschlagen *n* (Spiel). **6.** Forstwesen: ✎ Fuß *m*, Stamm *m* eines Baumes. **7.** ch. Fußspur des Wolfes. **8.** ⚘ klauenförmige Wurzel, zB. der Garten-Anemo′ne (mehr gbr. griffe I. 5). **9.** zo. ~ étendue Kopfhänger *m*, Rothschwanz *m*, Spinner-(Schmetterlings-)Art (Noctŭa pudibunda). **10.** ⚙ (Leder-) Zunge, Klappe am Deckel e-r Brieftasche; Deckel *m* eines Etui; ~ en bois Bank-eisen *n* (=patte-fiche); ~s de chanvre Flietschen-Enden *n.pl.* des Hanfs; ~ de coq = cheval de frise (v. cheval I. 6); ~ de fer eiserne Klammer, Krampe; ~ de loup a) Verzahnung zweier Hölzer; b) = lissoir 1; arch. ~ de base Eck-blatt *n*, -knollen *m*, -knorren *m*, -krappe; ~ d'oie Dreizack *m*, Gänse-, Krähen-fuß *m* (v. patte(-)d'oie); Bürstenbinderei: Bürstenholz *n*; Fischerei: ~s *pl.* Haufen *m/sg.* Kabeljaue, die in's erste Salz gelegt worden sind, oder welche man nach dem Waschen abtropfen läßt; Maschinenwesen: ~ d'araignée Schmiernuthe, Kreuzrinne am Oberfutter eines Zapfenlagers; ~ de (en) fer Sperr-klinke; Fuß *m* e-r Schiene; Maurerei: ~ en plâtre Gewänd-anker *m*, Steinklammer; Papierfabrikation: † ~s *pl.* Lumpen *m/pl.*; Sattlerei: ~ d'attache durchlöcherter Spiegel am Sattelgurte: Fleischhaken *m* des Schlächters; ⚲ Schneiderei: Patte, Zeugstreifen *m*, welcher mit dem einen Ende am Zeuge und mit dem andern an einem Knopfe befestigt ist; hellfarbiger Zeugstreifen auf einer Uniform; ~ de collet Überschlag *m* des Unifo′rmkragens; Tischlerei: beweglicher Theil einer Schraubzwinge; typ. ~s *pl.* Schienenklammern *pl*; Wagenbau: ~ du rais Blatt *n*, Platte, Blatt-, Platt-zapfen *m* der Speiche; ⚔ Artillerie: ~ de trait Ortscheit-schlinge eines Zugtaues; Minirkunst: ~ de bois Heft-, Spann-, Bind-latte. **11.** ⚓ Anker-schaufel, -flügel *m*, -schaar, -hand; ~s de bonnettes Ketten der Bonnetten; ~ de bouline a) Bulien-lägel *m*, -spriet *n*, -spreut *n*; b) breites, an einem Ende umgebogenes, und mit dem andern an einem Tau befestigtes Eisenstück; v. élingue; ~s de voile Lägel *m/pl.*, Bolten *m/pl.* eines Segels.

patté, ~e (pă-te′) *a.* **1.** ✎ mit Pfoten versehen. **2.** bl. croix ~e Schaufelkreuz *n* (mit verbreiterten Enden).

patte(-)d'araignée ⚘, *pl.* ~s-~ (păt-dă-ræ-nje′) *s/f.* Braut in Haaren, Garten-Nige′lle (Nigella damascēna).

patte-de-crapaud ‖, *pl.* ~s-~-~ (~dŏ-kră-pō′) *s/f.* zo. Skorpiö′nchen *n*, Leistenschnecken-Art (Murex scorpĭo).

patte(-)de(-)lapin ‖ ⚘, ~s-~-~ (~lă-pą̈′) *s/f.* zottige Zumpe, Drüsenhaar *n* (Sēdum villōsum).

patte(-)de(-)lièvre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (~lĭæ′wr) *s/f.* Hasenfuß-Klee *m*, Hasenpfötchen *n* (Trifolĭum lagōpus).

patte(-)de(-)lion ‖ ⚘, *pl.* ∼s-∼∼ (păt-dĭ-lĭ-ǫ') *s/f.* 1. gemeiner Löwenfuß, Sinau *m* (Alchemilla vulgāris). 2. Löwenfuß *m*, Alpen-Filzkraut *n* (Filāgo leontopodĭum). 3. aufrechte Falzblume (Micrŏpus erectus).
patte-de-loup ‖ ⚘, *pl.* ∼s-∼∼ ‖ (păt-dĭ-lu') *s/f.* Bärlapp *m* (Lycopodĭum).
patte(-)d'oie, *pl.* ∼s(-)∼ (păt-dŏā') *s/f.* 1. Knotenpunkt *m*, Stern *m*, Vereinigungs-Punkt *m* mehrerer Straßen, Alleen *x.* (mehr gbr. rond-point). 2. F Runzeln *pl.* in den Augenwinkeln; Linien *pl.* der Hand. 3. Fuß *m* des Straßenpflasters. 4. die drei Schuallen *pl.* an den zwei Seiten des Gebisses. 5. ⚘ Mauer-Gänsefuß *m* (Chenopodĭum murāle). 6. zo. Pelikansfuß *m*, Flügelschnecken-Art (Strombus pes pelecāni). 7. ⚙ Zimmerei: a) dreieckiges Balken-Gefüge; b) Einschnitt, mit dem die Zimmerleute die Holzstücke zeichnen. 8. ⚓ v. mouiller I. 4.
patte-d'ours ⚘, *pl.* ∼s-∼ (∼dū'rß) *s/f.* 1. echte Bärenklaue (Acanthus mollis). 2. stinkende Nieswurz (Hellebŏrus fœtĭdus).
pattée ♪ (pă-tē') [patte] *s/f.* die Notenlinien *pl.* des alten Kirchen-Gesanges.
patte-fiche ⚙, *pl.* ∼s-∼s (păt-fi'ʃch; ⑧b) *s/f.* Bank-Eisen *n* (= patte en bois; v. patte 10).
pat(t)e-pelu *m*, F ∼-∼e *f*, *pl.* ∼-∼s (∼pĭ-lü'; ⑧b) I. *s.* Schleicher(in), Duckmäuser(in), Scheinheilige(r) († auch *a.* ☐ scheinheilig). II. *s/f.* zo. schwarzer Kornwurm, Rüsselkäfer-Art (Calandra granarĭa).
patter ‖ (pă-te') ①a. I. *v/a.* mit e-m Rostra'le linii'ren. II. *v/n.* ch. mit den Läufen Erde fortnehmen, Spur machen (vom Hasen).
Patti (pă-ti') *npr.* bsd. Adeline ∼, marquise de Caux id., it. Sängerin (1843———).
pattier ‖ (pă-tĭe') *m*, ∼ère (∼ĭã'r) *f* ⑧b. [patte] I. ∼ *s/m.* † Lumpenhändler. II. ∼ère *s/f.* Lumpen-Sorti'rerin.
pattiner ‖ P \ (pă-tĭ-ne') ①a. se ∼ *v/pr.* davonlaufen, ausreißen, P ausrücken, sich auf die Socken machen.
pattinson(n)age ⚙ (pă-tǫ-ßŏ-na'Ç) [Pattinson (spr. pä't-tin-ßßn), Engländer] *s/m.* Pattinson's Verfahren *n* zum Gewinnen des Silbers aus armem Bleie.
pattiste (pă-ti'ßt) *s.* Anhänger(in) der it. Sängerin Patti.
pattotte (pă-tŏ't) [patte] *s/f. enf.* Pfötchen *n.*
pattu, ∼e (pă-tü') [patte] *a.* 1. rauchfüßig: pigeon ∼ Latsch-taube *f*, Rauchfuß *m.* 2. P \ dick-pfotig, -füßig; F plump.
patulipalle ⚲ (pă-tŭ-lĭ-pă'l) [lt.] *a.* und ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Muschelthiere *n. pl.*) mit offenem Mantel. [nutzbar.
pâturable (pa-tŭ-ra'bl) *a.* als Weide be-
pâturage (∼ra'Ç) *s/m.* 1. Trift *f*, Weide *f* (auch *fig.*). 2. Weide-Nutzung *f.* 3. ehm. Weide-Gebühr *f.* **Syn.** v. pacage.
pâtural *m*, ∼ale *f*; *m/pl.* ∼aux ‖ (∼tă'l; ∼ō') [pâture] I. *a.* (nach dem *s.*) Weide-…, zur Weide bestimmt. II. ∼ P *s/m.* Weideplatz (Sd., *André*).
pâturant, ∼e (∼rǫ' ⑨a, ∼ǭ't) *a.* weidend.
pâture (pa-tū'r) [lt. pastūra] *s/f.* 1. Futter *n*, Fraß *m*, Nahrung der Thiere, F und *fig.* der Menschen. 2. Viehfutter *n.* 3. Fressen *n*: prendre sa ∼ = pâturer. 4. Trift, Weideplatz *m*: envoyer, mettre des chevaux en ∼ Pferde auf die Koppel bringen; droit de parcours et vaine ∼ gegenseitiges Weiderecht der Bewohner desselben Ortes; vive ∼ Eichelmast. **Syn.** v. pacage.
pâtureau (pa-tŭ-rō') *s/m.* agr. prov. Rinder-weide *f.* [den; fressen; P essen.
pâturer‿ (∼re') ①a. *v/a.* und *v/n.* abwei-
pâtureur ⚔ (∼rō'r) *s/m.* S., der die Pferde auf die Weide oder auf Grasung führt; Futterknecht. [(Gattung Poa).
paturin ‖ ⚘ (pă-tŭ-rǫ') *s/m.* Rispen-gras *n*
pâturon ‖ (pa-tŭ-rǫ') [pâture] *s/m.* 1. = joint II. 1; v. lever I. 2. 2. ⚘ Benennung mehrerer eßbarer Pilze *pl.*, auch großer Spiel-Arten des Kürbiß. 3. P Fuß: jouer des ∼s, lever le ∼ sich aus dem Staube machen.
pâturonner‿ (pa-tŭ-rŏ-ne') ①a. *v/a.* ein Pferd an den Füßen fesseln.
paturot ‖ (pă-tŭ-ro') [*Jérôme P∼*, Name eines Roma'ns von Reybaud] *s/m.* \ leichtgläubiger Kerl, der oft betrogen wird.
pâtus (L. pa-tŭ'ß) *s/m.* prov. Ablade-, Lager-, Stätte- *x.* Platz bei einem ländlichen Gehöfte (= déport 5). [jener Steine.
paty (pă-ti') *s/m.* provN. Haufen aufgele-
Pau (po) [lt. Epaunensis (civĭtas)] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Basses-Pyrénées), Geburtsort Heinrich's IV. *Hom.* paux, peau, Pô, pot.
pauci… ⚲ (po-ßi…) [lt.] in Zssg. wenig…
pauciarticulé, ∼e ⚲ (po-ßi-ăr-tĭ-kŭ-le') [lt.] *a.* ein wenig gegliedert. [Blumen.
pauciflore ⚘ (po-ßĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* mit wenig
paucifolié, ∼e ⚘ (po-ßĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* wenig-blätterig. [Fiederpaaren.
paucijugué, ∼e ⚘ (∼Çŭ-ge') *a.* mit wenig
pauciovulé, ∼e ⚘ (∼o-wŭ-le') [lt.] *a.* mit wenig Eierchen. [nig-strahlig.
pauciradié, ∼e ⚲ (∼ră-dĭ-e') [lt.] *a.* we-
pauciséminé, ∼e ⚘ (∼ße-mĭ-ne') [lt.] *a.* wenig-samig. [Wenigkeit, geringe Zahl.
paucité ⚲ \ (po-ßi-te') [lt. paucĭtas] *s/f.*
pauer(a)in ‖ ⚓ (po-krǫ') *s/m.* Lastträger.
paufer ‖ (po-fe') *s/m.* (schwz.) Hebe-Eisen *n* (= levier de fer). [*s/m.* ch. Netzpfahl.
pauforeau (po-fŏr-ßo') [pau = pal, fort]
Pauillac (po-jă'k) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde). II. p∼ ❀ *s/m.* id., Wein von P∼.
Paul (pŏl) *m*, ∼e (pol) *f* [lt.] I. ∼ *npr.* und *n.d.b. m.* Paulus; Paul: v. diacre II.; ∼(-) Émile Aemi'lius Paulus: a) römischer Konsul, fiel bei Cannä 216 vor Chr., b) desgleichen, Besieger des Perseus von Mazedo'nien, † 160 vor Chr.; ∼ de Samosate Paul von Samo'sata, Bischof von Antio'chia, Anti-Trinita'rier (3. sæ.); ∼ Véronèse Pa'olo Verone'se, it. Maler († 1588); ∼ *et Virginie* „Paul und Virgi'nie", Titel eines Romans von B.St.P.; F ∼ Riquet Schnaps; F découvrir saint ∼ pour couvrir saint Pierre dem Einen nehmen, um dem Andern zu geben; F prendre saint Pierre pour saint ∼ eine Person mit der andern verwechseln. II. ∼e *n.d.b. f.* Paula, Pauli'ne. III. ∼e *npr. f.* Pau'la *n*, Stadt in Calabrien; v. François I. IV. p∼ *n/ap. m.* Pa'olo, it. Münze (= 52 Centimes).
paulard ‖ (po-lā'r) *a/m.* v. engis.
paulette (po-læ't) I. *s/f.* [Paulet (po-læ' ‖), Sekretä'r Heinrich's IV.] ehm. Amtssteuer. II. P∼ *n.d.b. f.* Pauli'ne.
pauletter‿ (po-læ-te') [paulette] ①a. *v/n.* ehm. die Amtssteuer bezahlen.
paulianiste (po-lĭ-ă-ni'ßt) *s/m.* rl. Anhänger des Paulus von Samo'sata (3. sæ.); nouveaux ∼s = sociniens.
paulicien ‖, ∼ne (∼ßĭǫ', ∼ßĭæ'n) *a. u. s.* rl. paulizia'nisch; Paulizia'ner (Manichä'er-Sekte).
paulier ‖ (po-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Zehnten-Einforderer (Erckmann-Chatrian, *Paysan* I. 5).
Paulin ‖, ∼e (po-lǫ', ∼i'n) *n.d.b.* Pauli'nus *m*, Pauli'ne *f.* [li'nchen *n.*
Paulinette F (po-lĭ-næ't) *n.d.b. f.* Pau-
paulinien ‖, ∼ne (∼nĭǫ', ∼nĭæ'n) *a.* (nach *s.*) pauli'nisch (auf den Apostel Pau'lus bezüglich).
paulinisme * ⚲ (∼ni'ßm) *s/m.* Festhalten *n* am pauli'nischen Lehrbegriff (Burnouf).
paullinia (po-lĭ-nĭ-a') *s/f.* phm. Pulver *n* gegen Kopfschmerz.
Paulmier ‖ (Ls. 2. Auflage 206: po-mĭe') *npr. m.* Jacques ∼ de Grentemesnil (grǫ-t'mĕ-ni'l) id., französischer Gelehrter († 1670).
paulmure (po-mŭ'r) *s/f.* ch. = paumure.
Paulmy ‖ (Ls. 2. Aufl. 206: po-mi') *npr. m.* Antoine-René Voyer d'Argenson, genannt marquis de ∼ id., französischer Historiker, gründete die Bibliothek des Arsenals († 1787).
paulo-post-futur ⚲, *pl.* ∼-∼-∼s (po-lo-pŏßt-fü-tü'r; ⑧b) [lt.] *s/m.* (grch. *gr.*) nahe Zukunft, Paulopostfutūrum *n.*
Paulot ‖ (po-lo') *n.d.b. m.* Paulchen *n.*
paulownia ⚘ (L. po-lŏ-nĭ-a') *s/m.* Paulo'wnia *f*, Bignoniace'en-Gattung.
paumaqué, ∼e F \ (po-mă-ke') *a.* entzückt.
paume (pōm) [lt. palma] *s/f.* 1. flache Hand (v. dos 2); F siffler q. en ∼ J-m auf der Faust pfeifen. 2. Faust (Höhenmaß im Pferdehandel). 3. (jeu de la) ∼ Ballspiel *n*: v. courte-∼ und longue-∼, jeu 4. 4. prov. Ball *m.* 5. ⚲ zo. erstes Vorderfuß-Glied. 6. ⚙ Zimmerei: schräger Schnitt am Ende eines Balkens oder einer Dachpfette. 7. ⚓ viereckiges Maststück. 8. F Verlust *m*; Schlappe; faire une ∼ einen Schnitzer machen, F *fig.* einen Bock schießen.
paumée (po-mē') [paume] *s/f.* 1. \ Handschlag *m.* 2. agr. Messen *n* der Hanf- oder Flachs-stengel mit der flachen Hand.
paumelle (po-mæ'l) *s/f.* I. [lt. palmella] agr. zweizeilige Gerste (Hordĕum distichon) = palmoule, pamelle. II. = paumille. III. [paume 1] 1. Hand-Leder *n*, Spinnlappen *m* der Seiler; Krispelholz *n* der Lederbereiter; Schlosserei: Hakenband *n.* 2. ⚓ Platte, Platen *m* des Segelmachers, Segelhandschuh *m* (= paumet).
paumer‿ (po-me') [lt. palma] ①a. I. *v/a.* 1. mit der Hand messen. 2. P *fig.* prügeln; v. gueule 2. 3. ch. tête ∼ée Hand-, Palm-gehörn *n.* 4. ⚓ verholen. 5. F être ∼é v. marron II. 1; ∼ la sorbonne den Kopf verlieren, verrückt w. II. *v/n.* ⚓ mit den Händen bugsi'ren; mit dem Platen nähen (v. paumet); ∼ d'atout den Muth verlieren. III. se ∼ ⚓ sich an einem Taue in die Höhe hissen, sich aufpalmen (= grimper main sur main) = paumoyer II.
paumet ‖ ⚓ (po-mæ') *s/m.* Platte *f*, Platen eines Segelmachers (= paumelle III. 2).
paumier ‖ (po-mĭe') *m*, ∼ère (∼ĭã'r) *f*; ⑧b. I. *s.* (maître) ∼ Ballmeister *m* im Ballspiele; † Ballhaus-Besitzerin. II. ∼ *s/m.* 1. = méridien II. 3. 2. † = pélerin.
paumier-raquettier ‖, *pl.* ∼s-∼s ⚙ (po-mĭe-ră-kæ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Ballrake'ten-Macher.
paumille (po-mi'j) *s/f.* ch. Lockvogel-Stange (= paumelle II.).
paumillon ‖ ⚙ (po-mĭ-jǫ') *s/m.* agr. Pflugwetter *n*, Spille-welle *f.*
paumoyer ‖ (po-mŏā-je'; L. ∼mŏ-∼) [paume] ①i. I. *v/a.* 1. agr. mit der Hand Flachs, Hanf abmessen. 2. ⚓ ein Tau unterholen, durch die Hand laufen lassen, um es nachzusehen; mit dem Platen nähen. II. se ∼ ⚓ = paumer III.
paumure (po-mŭ'r) [paume] *s/f.* ch. = empaumure 2, enfourchure 4, paulmure.
paunien ‖, ∼ne (po-nĭǫ', ∼ĭæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. P∼(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Pau.
paupérisme * (po-pĕ-ri'ßm) *s/m.* Paupe-ri'smus, Elend *n* im Großen, Verarmung *f*, Armenwesen *n* (Blanqui).
paupière (po-pĭã'r) [lt. palpĕbra] *s/f.* 1. Augenlid *n*: *fig.* ouvrir la ∼ aufwachen; clore, fermer la ∼ die Augen zuthun, weitS. a) schlafen, b) sterben; fermer la (les) ∼(s) à q. J-m (einem Sterbenden) die Augen zudrücken; cet instant vint fermer sa ∼ dieser Augenblick brachte ihm den Tod; ⚲ zo. ∼ interne Blinz-, Nick-haut der Vögel *x.*; v. nictitant. 2. Augenwimper (= cil). 3. zo. Augenlider-Barsch *m* (Sparus palpebrātus, Bodiānus p.).
paupiettes (po-pĭæ't ⑯; ⑧b) *s/f. pl.* Kochkunst: in Papier eingewickelte Fleischschnitte *m/pl.*
paupoire ⚙ (po-pŏā'r) *s/f.* Glasfabrikation: Eisenplatte zum Plattmachen des Flaschenbodens.
pausaire ⚓ (po-ßã'r) *s/m.* h.a. Rudermeister.
Pausanias (M-Cz. 350: po-ßă-nĭ-a'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Pausa'nias, bsd.: 1. Feldherr der Sparta'ner († 467 vor Chr.); 2. griechischer Geograph und Historiker (2. sæ. nach Chr.).
pause (pōs) [lt. pausa] *s/f.* 1. Pause, zeitweiser Stillstand (= \ halte I. 4); Ruhe-

142*

punkt *m*, ·zeit; Augenblick *m* des Schweigens; faire une ~ stillhalten, mit et. einhalten, pausi'ren. 2. ♪ Pause (vorschriftsmäßiges Innehalten im Spiele oder Gesange); *fig.* ⚒ compter des ~s unnütz warten. 3. Stelle der Glocke, wo der Klöppel anschlägt. 4. ⚙ Goldschlägerei: Pause (die zum Schlagen des Goldes nöthige Zeit). *Hom.* pause, & von pauser, pose *s/f.* und pose, posent von poser.

pauser‿ ♪ (po-ſe') ①a. *v/n.* pausi'ren, innehalten; † auf einer Sylbe aushalten (beim Singen). *Hom.* poser. [Berg nahe bei Neapel.

Pausilippe (po-ſi-li'p) *npr. m.* Pausili'ppo,

Paute (pōt) *npr. m.* v. le ~. [(v. S. XIII).

Pautex (po-tæ'kß) *npr. m.* id., fr. Sprachgelehrter

Pauthier‖ (po-tie') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Orientalist (1801———).

pautre F (pō'tr) *s/m.* Bürgersmann.

pauvrard‖, ~e F (po-wrā'r, ~ā'rd; ⑧b) *a.* und *s.* bettelarm(e Person) (*ant.* richard).

pauvre ↑ (pō'wr) [lt. pauper] I. *a.* □ 1. arm, ärmlich, armselig, dürftig (*ant.* riche): air ~ dürftiges Aussehen; langue ~ wort-arme Sprache; mine ~ gehaltloses Bergwerk; pays ~ unergiebiges, armes Land; rime ~ nothdürftiger Reim; sang ~ an Faserstoff armes, dünnes Blut; sujet ~, matière ~ magerer Stoff. 2. F (vor dem *s.*) beklagenswerth, unglücklich, arm: ma ~ enfant mein armes Kind. 3. (vor dem *s.*) lieb, gut: mon ~ ami mein lieber, alter Freund. 4. (vor dem *s.*) vereinzelt: une ~ fois ein einziges Mal; il ne m'a pas dit un ~ mot er hat mir auch nicht ein Wort des Trostes gesagt. 5. (meist vor dem *s.*) jämmerlich, schlecht: ~ auteur elender Schriftsteller (auteur ~ dürftiger Schr.); ~ homme jämmerlicher Mensch; ~ sire erbärmlicher Wicht; vgl. hère 1. 6. ~ de qc. entblößt von et., arm an et. 7. Bildhauerei, Malerei: dürftig, kraft-, würde-los: tête ~ charakterloser, schwach modelli'rter Kopf. 8. ❦ herbe à ~ homme Gottesgnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis); zo. ~ homme Einsiedlerkrebs *m* (Pagūrus eremīta). II. *s/m.* 1. Armer; Bettler (vgl. pauvresse); ~s honteux verschämte Arme *pl.*; ~ volontaire, ~ de Jésus-Christ den Gütern der Welt freiwillig entsagender Christ; droit des ~s Armengebühr *f* von Konzerten, Bällen; taxe des ~s Armensteuer *f* in England; ⚒ rire comme des ~s aus vollem Halse lachen; *prv.* le ~ est toujours ~ der Arme bleibt arm; biblisch: ~s d'esprit (auch de cœur) Arme *pl.* im Geiste, Geistlich-arme *pl.* 2. rl. ~s de Lyon Walde'nser-Sekte *f* (12. sæ.). **Syn.** v. gueusard Syn. 2.

pauvresse F (po-wræ'ß) *s/f.* Bettelfrau.

pauvret, ~te F (po-wræ'⑨b, ~æ't) [*dim.* von pauvre] *s.* armer Schelm, Tropf *m*; armes Ding (*ant.* richard).

pauvreté (po-wrə-te') [lt. paupertas] *s/f.* 1. Armuth, Dürftigkeit: ~ d'une langue Wort-Armuth einer Sprache; rl. ~ d'esprit Armuth im Geiste, Lossagung von irdischen Gütern, auch: Geistes-A.; ~ évangélique freiwilliges Verzichten auf irdische Güter; F ⚒ il s'attache à lui comme la ~ à un pauvre homme er geht ihm nicht von der Seite; *prv.* ~ n'est pas vice Armuth schändet nicht; en grande ~ n'y a pas grande loyauté Noth kennt kein Gebo't. 2. Armseligkeit, Erbärmlichkeit. 3. ~s *pl.* F Gemeinheiten *pl.*, Armseligkeiten *pl.*, Platt-heiten *pl.* in Schriften; P ⚒ faire la ~ = baiser I. 2. 4. Malerei: Kleinlichkeit, Charakterlosigkeit. [*a.* armselig, elend.

pauvreteux, ~se † (po-wrə-tö'⑩a, ~ö'ſ)

Pauw (Ls. 2. Aufl. 314: pōw) *npr. m.* id., holl. Philolog und Historiker († gegen 1750).

paux‖ ⚙ (pō) [*pl.* v. † pal] *s/m. pl.* Fischerei: Seitenpfähle, welche das Gehege eines Netzes bilden. *Hom.* v. Pau.

pauxi ⚘, *pl.* ~s (po-kßi'; ⑧b) *s/m.* zo. Stein-Baumhuhn *n* (Crax pauxi).

pava ❦ P (pa-wa') *s/m.* provN. = masse d'eau (Typha latifolia); weitS. Blätter *n. pl.*, die man auf den Boden streut.

pavage (pa-wa'ʒ) [paver] *s/m.* 1. (Stein-)Pflaster *n*; droit de ~ Pflaster-Geld *n*. 2. Pflasterung *f*: ~ en bois Holz-Pflasterung *f*. 3. Pflaster-Materia'lien *n. pl.*

pavane (pă-wa'n) *s/f.* Pfauentanz *m*, alter span. feierlicher Tanz; Melodi'e dazu.

pavaner‿ (pă-wă-ne') ①a. se ~ *v/pr.* sich brüsten, (einher)stolzi'ren (wie ein Pfau).

pavaneur (~nö'r) *s/m.* zo. afrika'nische Grasmücken-(Vogel-)Art (Sylvia brachyptĕra).

pavé (pa-we') [paver] *s/m.* 1. Pflasterstein: ~ bâtard zu kleiner Pflasterstein; ~ de démolition P. von einem aufgerissenen Damme; ~ de deux, ~ refendu P. von halber Dicke; ~ d'échantillon Probe-P. von vorschriftsmäßiger Größe; *fig.* F ⚒ quel ~ lui est tombé sur la tête! welch betäubendes Ereigniß hat ihn getroffen!; *fig.* ⚒ ~ (de l'ours): a) gutgemeinter, aber schädlicher Freundschaftsdienst; b) ungeschicktes Lob. 2. Pflaster *n*; Straße *f*: v. battre I. 11, batteur I. 1, brûler I. 8; *ant.* v. ferrer I. 2; bride en main sur le ~ auf dem P. muß man Schritt reiten, *fig.* ⚒ in schwierigen Geschäften muß man vorsichtig sein; *fig.* le ~ est chaud die Lage ist schwierig, bedrohlich; *iro.* c'est tout ~ es ist weit, aber der Weg ist vorzüglich; disputer le ~ à q. J-m den Vortritt streitig machen; *fig.* F faire quitter le ~ à q. J. vertreiben; J. dahinbringen, daß er sich nicht mehr sehen lassen darf; *fig.* abandonner le ~ à q. J-m freies Spiel lassen; être sur le ~ ohne Anstellung, brotlos sn; obdachlos sein; P très-b. arracher son ~ = baiser I. 2 P; mettre q. sur le ~ J. auf die Straße setzen, aus s-r Wohnung vertreiben; mettre les meubles de q. sur le ~ J. exmitti'ren; il est tombé sur le ~, Il a le nez sur le ~ es ist mit seiner Herrlichkeit vorbei; je suis sur le ~ du roi Niemand hat das Recht, mich von diesem Platze zu vertreiben; *fig.* être le maître du ~ durch nichts mehr gehindert w.; F gagner beaucoup sur le ~ de Paris viel Kundschaft, eine große Pra'xis in Paris h.; les ~s le disent Jeder spricht davon; *fig.* F tâter le ~ behutsam zu Werke gehen, F auf den Busch klopfen; *prv.* du ~ sec et bois mouillé, *libera nos, domine* (lī-bĕ-ra-noß-dŏ-mi-ne') vor glattem Pflaster u. nassem Brennholz bewahr' uns der Himmel. 3. v. haut II. 1; il a pris le haut du ~ sur tous ses concurrents er hat allen seinen Mitbewerbern den Rang abgelaufen. 4. ~ de mosaïque Mosaik-Fußboden, □ musi'visches Pflaster. 5. Pflasterstein (Stück Pfefferkuchen): ~ de Venise Art feiner Kuchen. 6. ~ des géants Riesendamm von Basaltsäulen bei Belfast in Irland. 7. zo. ~ d'Italie gescheckte Kegelschnecke (Conus tessellatus).

pavécheur † (pă-wĕ-schö'r) *s/m.* 1. ehm. ⚔ Schildträger. 2. ehm. Arbeiter, welcher die Mauer einer belagerten Festung untergrub.

pavée ❦ (pă-we') *s/f.* provC. rother Fingerhut (Digitālis purpurĕa).

pavement‿ ⚙ (pa-w'mą') [lt. pavimentum] *s/m.* 1. Pflastern *n*, Auslegen *n* des Fußbodens. 2. Materia'l *n* zum Pflastern.

paver‿ (pa-we') [lt. pavīre] ①a. *v/a.* pflastern, mit Platten aus-, be-legen: ~ à bain de mortier das Pflaster mit Kalk und Ceme'nt ausschmieren; ~ à sec ohne Kalk und Mörtel, auf den Sand allein pflastern; v. gosier 1; les rues en sont ~ées es findet sich davon eine ungeheure Menge; F on ~e in der Straße ist es nicht geheuer, da begegnet man Gläubigern; v. enfer 1.

pavesade (pa-w'ſā'd) [pavois] *s/f.* 1. ⚔ ehm. Art Schild *n*, hinter welchem die Bogenschützen auf die Belagerten schossen. 2. ⚓ Schanzkleid *n*, Schirmwand: ~ de la hune Mars-Schanzkleid *n* (= garland).

pavesan‖, ~e (pa-w'ſą', ~a'n) *a.* (nach d. *s.*) und P~(e) *s.* aus Pavi'a, Paveſa'ner(in).

pavessier‖ † (pă-wæ-ßie'; ⑧b) *s/m.* = pavécheur. [biace'en-Gattung (Pavetta).

pavette ❦ (pă-wæ't) *s/f.* Schel-korn *n*, Ru-

paveur (pă-wö'r) *s/m.* Pflasterer, Stein-

pavide * (pă-wi'd) [lt.] *a.* zaghaft. [setzer.

Pavie I. (pă-wi') *npr.* 1. *f.* Pavi'a *n*, it. Stadt. 2. *m.* Théodore ~ id., fr. Orientalist (1811———). II. p~ (pă-wī') *s/m.* (A.); prov. und Genlis: *s/f.* (Perrault: pavi *s/m.*) 1. Härtling *m*, Pfirsichsorte. 2. ❦ Pa'via *f*, rothblühende Roßkasta'nie (Aescŭlus pavia).

pavier‖ ⚓ (pă-wi-e') ①a. *v/n.* = pavoiser I.

pavillon‖ ↑ (pă-wi-ją') [lt. papilio] *s/m.* 1. ehm. (Lager-)Zelt *n*, Zeltdach *n*: tendre un ~ ein Zelt aufschlagen. 2. Bett-Zelt *n*; (lit en) ~ Zelt-, Himmel-bett *n*. 3. rl. Vorhang *m* vor dem Sakrame'nt-Häuschen, Decke *f* für die Ho'stien-Kapsel. 4. arch. meist vier-eckiger Gebäude-Körper in Zeltform; ~ de Flore, ~ de Hanovre, ~ de l'Horloge, ~ de Marsan id., Theile der Tuilerien; thurm-ähnlicher, aber nicht schmaler Aufsatz an Gebäude-Ecken; Garten-, Lust-Haus *n*; ~ (angulaire) Eckflügel; (toit en) ~ Zeltdach *n*. 5. num. ~ d'or id., Münze, welche unter Philipp von Valois 1329 geschlagen wurde. 6. Triktrak: fahnenförmiges Zeichen, welches e-n Matsch ankündigt. 7. Forstwesen: zum Verkauf zusammengesetzter Holzhaufen. 8. bl. Wappendecke *f*, -mantel. 9. ⚘ an. ~ de l'oreille = auricule 1. 10. die Brettchen einer Jalousie' verbergendes Brettstück. 11. weite Öffnung e-r (Harn-)Sonde, e-s Trichters; ~ de la tuyère äußere Öffnung e-r Blasebalg-Röhre. 12. ⚙ Instrumentenmacherei: weite Öffnung, Stürze *f* einer Trompete, eines Hornes 2c.; ~ chinois Halbmond (= chapeau chinois; v. chapeau I. 8 b); Juwelierkunst: Krone *f*, Hauptfacette *f* e-s geschliffenen Diamanten; Wagenbau: Verdeck *n* einer Kutsche. 13. ⚔ Standa'rte *f*, Fahne *f*; ~ de guerre ehm. in Italien: Kriegsfahne *f*, die, auf einem Wagen umhergefahren, andeutete, daß der Krieg erklärt sei. 14. ⚓ a) † kleines rundes oder vier-eckiges Bauwerk in den Winkeln des Hintertheiles; b) Flagge *f* (v. étendard 3): ~ de beaupré Gösch *f*; ~ carré Admiralsflagge *f*; ~ à mi-mât Todten-, Trauer-flagge *f*; faire ~ die Flagge wehen lassen; ehm. (vaisseau) ~ Flaggenschiff *n* (die Flagge des kommandirenden Admirals führendes Schiff); être sous tel ~ unter dem und dem Komma'ndo stehen; les officiers du ~ die Flaggen-Offizi'ere *pl.*; *fig.* ~ anglais englische, ~ français französische Mari'ne; ~ blanc Parlamentä'r-Flagge; ~ jaune gelbe F. (Andeutung ansteckender Krankheit); ~ noir Trauer-F.; v. amener 5, assurer I. 8; v. baisser I. 1, berne I. 4, enquête 2; jeu des ~s sämmtliche Flaggen *f/pl.*; *fig.* se ranger sous le ~ de q. sich unter J-s Schutz stellen; déserter le ~ *fig.* seine Fahne, Partei' verlassen; v. couvrir I. 8. 15. P Narr; auch *a.* närrisch, thöricht. [taſi'ren *n*; Wahnsinn.

pavillonnage F (pă-wi-jŏ-na'ʒ) *s/m.* Phan-

pavillonner‿ (~ne') ①a. I. *v/a.* 1. † ⚓ eine Flagge aufhissen. 2. bl. ~é, ~ée mit weiter Öffnung von anderer Farbe (von Jagdhörnern 2c.); mit andersfarbiger Fahne (von Schlössern und Thürmen). II. *v/n.* P ⚒ ein Flattergeist sein; bald Dies, bald Das im Kopfe haben; albernes Zeug faseln.

pavillonnerie ⚓ (pă-wi-jŏ-n'rī') *s/f.* Flaggenmacherei. [taſi'rende(r).

pavillonneur, ~se F (~nö'r, ~ö'ſ) *s.* Phan-

pavimenteux‖, ~se ⚘ (pa-wi-mą-tö', ~ö'ſ) [lt. pavimentum] *a.* (nach d. *s.*) 1. zu Pflastersteinen dienend. 2. an. plattenförmig.

pavion ‖ (pă-wĭō' ⑧, L. nur ~wĭ-g') s/m. = papion. [(Seine-Inférieure).

Pavilly (pă-wĭ-ji') npr. m. id. n, fr. Stadt

pavois (pă-wŏā' ⑧a) [it.] s/m. 1. † langer viereckiger Schild: *fig.* élever sur le ~ auf den Thron, zu hohen Ehren erheben. 2. †, noch prov. Armbrust-Scheibe f. 3. P (auch a.) betrunken(er Kerl): être ~ betrunken, F grau, blau sein; auch sich betrunken stellen. 4. zo. Schildmuschel f (Scutus); See-Igel-Gattung (Scutella). 5. ⚓ ehm. Schilder n. pl. um das Ober-Bord und den Mastkorb eines Schiffes; Behänge n zur Dekoration oder um dem Feinde während eines Kampfes die Vorgänge auf dem Deck zu verbergen; auf die Kniestücke genagelte Planken f/pl.

pavoisement ⚓ (pă-wŏā-ſ'mā') s/m. 1. festliches Schmücken, Bewimpeln n e-s Schiffes; Ausbreiten n des Schanzkleides. 2. Bewimpelung f; Verschanzung f.

pavoiser (pă-wŏā-ſe') ①a. I. v/a. ⚓ bewimpeln, flaggen, festlich schmücken; ehm. mit Schanzkleidern behängen, das Schanzkleid aufspannen (= pavier). II. se ~ 1. ⚓ sich mit Flaggen bedecken. 2. *fig.* F sich sonntäglich putzen; auch: sich den sonntäglichen Affen (d. h. Rausch) kaufen.

pavolin ‖, ~e * (pă-wŏ-lĭ', ~i'n) [lt. pavo] a. mit Spitzen, Federn ꝛc. besetzt.

pavonaire (pă-wŏ-nā'r) [it.] s/f. zo. Pfauenfeder, Polypen-Gattung (Pavonaria).

pavonazzo (pă-wŏ-nă-dſo', L. ~tſo') [it.] s/m. min. Pavona'zzo, antiker roth und weiß gestreifter Marmor.

pavone (pă-wo'n) s/f. zo. Pfauen-Kora'lle (Pavonia). [artig, *fig.* hochmüthig.

pavonesque † □ (pă-wŏ-nĕ'ßk) a. pfauen-

pavonien ‖, ~ne (~nĭō', ~ĭĕ'n) a. (nach d. s.) zo. mit Pfauen-Augen gefleckt.

pavonite (pă-wŏ-ni't) s/f. Geologie: fossi'le Pfauen-Kora'lle.

pavot ‖ (pă-wo'; ⑧b) [lt. papāver] s/m. 1. Mohn (Gattung Papāver): ~ cornu Horn-M. (Glaucium); petit ~ cornu Lappenblume f (Hypecŏum); ~ cultivé = œillette 1; ~ épineux mexika'nischer Stachel-M. (Argemōne mexicāna); ~ rouge, ~ sauvage Klatsch-rose f (Papāver rhœas); *fig.* comparer la rose au ~ zwei ganz verschiedene Dinge vergleichen. 2. *fig. poét.* ~s (de Morphée, du sommeil) Schlummerkörner n. pl., Schlaf sg., Schlaftrunk sg.; ~s de la mort Todesschlaf sg. [licot.

pavot-coq, pl. ~s-~ (..kŏ'k) s/m. = coque-

pavouane (pă-wŭ-a'n) s/f. zo. rothgefleckter A'ra-Papagei' (Psittăcus guyanensis).

Pawnees (Ls. 2. Aufl. 276: po-nī'ß) s/m. pl. Pawnees (spr. pŏ'-nīß), nord-amerikanischer Indianerstamm (auch Panis geschrieben).

paxhisse (pă-kßi'ß) s/f. Bergbau (belgisch): Wasserbehälter m in der Grube (Karmarsch).

paxylomme (pă-kßĭ-lŏ'm) s/m. zo. Sichelwespe f, Schlupfwespen-Gattung (Paxillōma).

payable (pĕ-ĭā'bl) a. (nur nach dem s.) zahlbar, fällig.

payant m, ~e f (pĕ-ĭā', ~ā't) I. ⑧a. a. 1. zahlend. 2. wofür gezahlt wird: billet ~ zu bezahlendes Billet (ant. gratis II. 2); v. carte 4. II. ‖ ~ s/m. Zahler, Traſſa't, Bezogener.

paye (pĕĭ oder pĕ'ĭ; auch pĕ) [lt. pacāre] s/f. 1. Löhnung, ⚔ Sold m: v. haute(-)~, morte(-)~. 2. Lohn m. 3. Ablöhnung: jour de ~ Löhnungstag m. 4. Zahler(in): *prv.* d'une mauvaise ~ on tire ce qu'on peut von einem schlechten Zahler nimmt man so viel, als man bekommen kann, *fig.* man darf von den Leuten nicht mehr verlangen, als sie leisten können oder wollen. **Syn.** 1. la *paye* (3) est faite régulièrement, à des époques déterminées; le *payement* est une somme payée accidentellement et qui peut être donnée ou exigée à tout moment. 2. v. appointement.

payelle (pĕ-ĭĕ'l, L. pă-~) s/f. großer Kessel zum Läutern des Salzes.

payement (pæ-mā', F pĕ-ĭ'mā'; ⑧b), jetzt mehr gbr. **paie~** oder **paî~** s/m. 1. Zahlung f, Bezahlung f: ~ au comptant Auslagen f/pl., Baarzahlung f; ~ à compte Abschlags-Z.; ~ de la douane Verzollung f; ~ des intérêts Verzinsung f; ~ partiel Raten-Z.; faire un ~ (eine) Zahlung leisten; jour de ~ Zahltag; en ~ an Zahlungsstatt; en retard de ~ bereits verfallen (von Wechseln); faute de ~ (wegen) Mangel (an) Zahlung; suspendre ses ~s seine Zahlungen einstellen. 2. Zahlung f, Abtragung f. **Syn.** v. paye.

payen ‖ (pă-ĭĕ') m, ~ne (~ĭĕ'n) f. I. a. u. s. = païen(ne). II. ~ s/m. Töpferei: Quer-stück n des Rades, worauf der Arbeiter seine Füße setzt. III. P~ npr. m. Anselme P~ id., französischer Chemiker (1795 — —).

Payens (pă-ĭā') npr. m. Hugues des ~ id., Gründer des Templer-Ordens (1128).

payer (pĕ-ĭe') [lt. pacāre] ①k.

Inhalt: I. v/a. 1. (ab-, aus-, be-)zahlen. 2. durch Geld bestechen. 3. befriedigen. 4. belohnen. 5. büßen. 6. bestrafen. II. v/n. 1. ~ pour q. J. frei halten. 2. ~ de ... III. se ~ 1. bezahlt werden. 2. sich bezahlt machen. 3. se ~ de qc. sich mit et. zufrieden geben. 4. F se ~ qc. sich et. spendiren. Syn.

I. ***verbe actif.*** 1. (ab-, aus-, be-) zahlen, eine Summe abtragen, entrichten: se faire ~ sich bezahlen lassen (für Dienste, die man umsonst thun müßte); ~ d'avance pränumeri'ren, vorausbezahlen; ~ à compte anzahlen; ~é (inv.; abr. p.) cent francs 100 Franken bezahlt; ~ aux ouvriers leur journée die Tagelöhner auszahlen; F ~ ric-à-ric nach und nach, in kleinen Summen bezahlen; F ~ ric-rac Zug um Zug (sofort baar) bezahlen; il ne veut ni compter ni ~ er kann sich nicht vom Gelde trennen; v. chat I. 2, monnaie 3; F je ne suis pas ~é pour cela ich habe keinen Grund Das zu thun; je suis ~é pour cela: a) ich bin durch Schaden klug geworden, b) das ist mein Geschäft; cela n'est pas ~é das ist kein annehmbarer Preis, das ist ein schlechter Preis; une fois ~é ein für alle Mal; tant tenu, tant ~é wie die Arbeit, so der Lohn; F cela est à ~ das ist ausgezeichnet; P ~ez vos gaufres! Waffeln kauft!; F faire ~ la goutte auspfeifen; F tu me le (la, v. M. É. III. 4) ~eras das soll Dir nicht ungestraft hingehen; v. cher II., carte 2; *prv.* qui répond, ~e wer gut sagt, muß zahlen; il faut ~ ou agréer man muß zahlen oder doch wenigstens gute Worte geben; v. amende 1, dette 1; ~ qc. à q. et. für J. bezahlen, J-m et. zum Besten geben; ~ bouteille, chopine, † pinte à q. J-m eine Flasche Wein zum Besten geben; v. fête 2; ~ le tribut à qc. einer Sache unterworfen sein; ~ le droit de oder les droits à, ~ le tribut à la nature sterben, das Zeitliche segnen; F ~ les violons die Zeche bezahlen müssen; v. danser I. 1, casser I. 2. 2. durch Geld bestechen. 3. befriedigen: ~ q. de raison(s) J-m gute Gründe geben; ~ q. de (belles) paroles, de mots J. mit leeren Worten abspeisen. 4. belohnen; entschädigen, vergelten; ein Äquivale'nt bieten für ...; ~ q. d'ingratitude J-m mit Undank lohnen; ~ q. de retour J-s Freundschaft erwidern, J-m Gegenliebe zollen; † ~ q. de qc. J-m in et. gleichkommen (Co.). 5. *fig.* büßen; erkaufen; bezahlen. 6. bestrafen: F il a été bien ~é de cette injure er hat den gehörigen Lohn für diese Beleidigung erhalten; abs. il a été ~é er hat s-n Theil bekommen; vous serez ~é das ist Ihnen nicht geschenkt. II. ***verbe neutre.*** 1. ~ pour q. J. frei halten, für J. bezahlen; ~ pour q., qc. statt J-s, für et. büßen; ⚓ ce bois ~e pour l'autre dieses Stück Holz ist so viel zu lang, als das andere zu kurz ist. 2. *fig.* ~ d'audace sich durch Kühnheit behaupten, unverschämt sein; ~ d'effronterie sich mit Unverschämtheit durchhelfen; ~ de mine gut aussehen; il ne ~e que de mine sein Äußeres ist das Beste an ihm; v. mine I. 1; ~ de sa personne oder vie sein Leben in die Schanze schlagen, für et. eintreten; selbstthätig handeln; sich angenehm machen. III. se ~ 1. bezahlt werden: cela ne se peut ~ das ist unbezahlbar, köstlich. 2. sich bezahlt machen; sein Geld für die Zeche nehmen: voilà cinquante francs; ~ez-vous hier sind 50 Franken; machen Sie Sich (davon) bezahlt!; se ~ par ses mains sich von Dem bezahlt machen, was man in Händen hat; *fig.* seinen Lohn in sich selber finden; se ~ en marchandises Waaren für Schuld annehmen. 3. se ~ de qc. sich mit et. zufrieden geben: se ~ de raisons sich bedeuten lassen, sich durch Gründe abfinden lassen; F je ne me ~e pas de chansons, de phrases mit (leeren) Worten lasse ich mich nicht abspeisen. 4. F se ~ qc. sich et. spendi'ren, F bezähmen, zulegen; se ~ une bosse de plaisir sich e-n Buckel lachen; se ~ une course laufen; se ~ un homme sich einen Mann verschaffen; se ~ une montre sich eine Uhr kaufen. **Syn.** v. acquitter.

Payerne (Ls. 2. Aufl. 113: pă-ĭă'rn) npr. f. Peterlingen n, schweizerische Stadt (Waadtland), Wohnort der Königin Bertha. la dame de ~ in der a/f. Sage.

payeur, ~se (pĕ-ĭö'r, ~ö'ſ) s. 1. Zahler(in), Bezahler(in); *prv.* v. conseilleur. 2. Zahlmeister m.

Payne (Ls. 2. Aufl. 31: pĕn) npr. m. = Paine.

payol ⚓ (pă-ĭŏ'l) s/m. (im Mittelmeere) = plancher 5. [Rechnungsführer (ein Sträfling).

payot ‖ F (pĕ-ĭo') s/m. Galee'ren-Kostwart u.

pays (pĕ-i'; L. +̤+ pæ-ji' ⑧a, † pă-i') [b.l. pagense] I. s/m. 1. Land n, Landstrich; Gegend f: bas ~ Tiefland n (vgl. P~-Bas); ⚔ ~ de chicane unebenes, zu einem Hinterhalte geeignetes Terrain; v. cocagne I. 2; (~) étranger Ausland n v. étranger I. 1; ch. grand ~ großes Gehölz, ausgedehntes Jagdgebiet; haut ~ Oberland n; ~ Bréda v. bréda II. 2, latin I. 1; P ~ des marmottes Erde f; s'en aller dans le ~ des marmottes sterben; *fig.* ~ perdu entlegene, dürftige Gegend, vom Mittelpunkte der Geschäfte entferntes Viertel; plat ~ das flache Land (ant. lieux fortifiés); ~ plat Flachland n, ebenes Land (ant. ~ montueux); le ~ d'où l'on ne revient pas Grab n, Tod; v. battre I. 11; ⚔ battre le ~ das Land auskundschaften; v. carte 6, courir II. 1, connaissance 4, gagner I. 1; passer ~ durch ein Gebiet reisen; P tirer ~ davon laufen; F *fig.* de quel ~ venez-vous? das wissen Sie nicht? das weiß ja jedes Kind; vider le ~ das Land räumen; voir le ~ das Land durchreisen; voir du ~ viel reisen; il a vu bien du ~ er hat viel mitgemacht; *fig.* faire voir du ~ à q. J-m viel zu schaffen machen; à vue de ~ advt. auf's Gerathewohl, in den Tag hinein; auf den ersten Anblick; *prv.* il est sots de tous ~ Dummköpfe giebt es überall; bon ~, mauvais chemin = bonne terre, méchant chemin (v. chemin 1); ~ ruiné vaut mieux que ~ perdu es ist besser, das Land wird verwüstet, als daß es ganz verloren geht; v. accommoder II. 1. 2. *fig.* Gebiet n, Wirkungskreis für etwas. 3. Land n in politischer, administrativer Beziehung: ehm. ~ de concordat Provinz f, in

der bei Besetzung der Pfründen das Konkorda't galt; ehm. P~ conquis die seit Ludwig XIII. eroberten Lande n. pl.; le P~ reconquis id., Theil des Departements Pas-de-Calais, 1558 den Engländern wieder abgenommen; v. coutumier I. 3; ehm. ~ de droit écrit Provi'nzen f/pl., in denen das römische Recht galt; ehm. ~ d'élection Wahlprovinz f, in der die Steuern durch gewählte Abgeordnete geregelt wurden; ehm. ~ d'états ständische Provinzen f/pl.; ehm. ~ de franc-salé salzsteuerfreie Provi'nzen f/pl.; v. obédience 3; ehm. ~ rouges rothe Erde, Länder n. pl. mit Behmgerichten (bsd. Westfalen); ehm. ~ de sapience Normandi'e f. 4. Vaterland n; Heimath f; Geburtsort: cheval du ~ Pferd n von einheimischer Raſſe; v. maladie 1; vin de ~ Landwein (von geringer Güte); vin du ~ in dem Lande des Sprechenden gewachsener Wein; F écrire au ~ nach Hause schreiben; fig. F il est bien de son ~ (de croire que ...) er ist herzlich dumm, ein rechter Michel (wenn er glaubt ...); prv. nul n'est prophète en son ~ der Prophe't gilt nichts in seinem Vaterlande. 5. Land n (Leute in demselben): ~ légal Gesammtheit f der nach dem Wahl-Zensus Stimmfähigen (ant. suffrage universel); prv. chaque ~ a ses usages (autant de ~, autant de guises) jedes Land hat seine Gebräuche; ländlich, sittlich; v. guise I. Syn. v. contrée. II. P s. ~ m, ~e (pĕ-ī'ſ, L. ++ pæ-jī'j) f Soldaten-Argot: Lands-mann m, -männin f; auch als Anrede der Gesellen bei den compagnons 5; (Soldaten-)Liebste f; F bei den Theatermusikern: compter des ~es schlafen. III. P~ npr. m. René le P~ id., breton. Dichter (17. ss.).

paysage (pe-ī-ſa'Ǧ; L. ++ pæ-jī‿) s/m. 1. Landschaft f. 2. Landschafts-stück n, -malerei f: ~ héroïque L. mit Tempeln, Rui'nen ꝛc.; ~ mixte wirklich vorhandene, aber etwas ausgeschmückte Gegend; fig. * F cela fait bien dans le ~ das macht einen guten Eindruck, nimmt sich gut aus.

paysager ‖ (pe-ī-ſă-Ǧe'; L. ++ pæ-jī‿) a/m. jardin ~ Garten mit unregelmäßigen Anlagen, wie die engl. Gärten (= paysagiste II.).

paysagiste (‿Ǧi'ſt) I. s/m. Landschaftsmaler. II. a. = paysager.

paysan ‖ (pe-ī-ſą', L. ++ pæ-jī‿; 17. ss., jetzt prov. noch pæ-ſą') m, ~ne (‿ſă'n) f [pays] I. s. Land-mann m, -weib n, Bauer m, Bäuerin f: jeune ~, ~ne Bauer(n)-knabe m, -mädchen n; guerre des P~s Bauernkrieg m; fig. c'est un (gros) ~, il a l'air d'un (franc) ~ er ist ein grober Bauer(n)-lümmel; à la ~ne advt. nach Bauern-Art; prv. il faut acheter son blé d'un ~ et son vin d'un bourgeois man muß immer an die rechte Schmiede gehen. II. a. bäuerisch, Bauern-... III. ~ne s/f. Art Tanz m.

paysannerie (‿ſă-n'rī') s/f. 1. ✎ Bauernstand m, -wesen n. 2. Land-Gemeinde. 3. (dramatisi'rte) Dorfgeschichte.

paysannesque *(‿nĕ'ſk) a. ländlich: veine ~ Tale'nt n, das Landleben zu schildern.

paysantaille * (pe-ī-ſą-ta'j) s/f. Bauern-Volk n, -Pack n.

Pays-Bas ‖ (pe-i-ba') npr. m/pl. die Niederlande n. pl., Holland und Belgien (vgl. Néerlande); F co. Hinterer und Schamtheile.

payse (pĕ-ī'ſ) s/f. v. pays II.

pazend ⚤ (L. pă-ſą'd) [prſ.] s/m. id. n, Glossen zur Pehlwi-Übersetzung Zoroa'ſter's.

p.d. = port (payé jusqu'à) destination franki'rt. [gefechte. 2. ⚙ Anhaltestein.

pé (pe) s/m. 1. aufrechter Stab im Korb-

péage (pĕ-a'Ǧ) [b.l. pedaticum] I. s/m. 1. Brücken-, Wege-geld n; pancarte des ~s Zoll-Anschlag, -Tafel f, -Verzeichniß n. 2. Zollhaus n, Wegstätte f. II. le P~ npr. m. id. n, Name fr. Orte.

péager ‖, ~ère (pe-ă-Ǧe', ~ă'r; ⑧b) I. s. poët. u. biblisch: Zöllner, Zoll-Einnehmer(in). II. a. Zoll-...: chemin ~ Zoll-straße f, -weg m.

péat ‖ ⚙ (pĕ-a') s/m. Weinbergshacke f.

peau (pō; ⑩b) [lt. pellis] s/f. 1. Haut: v. os 1; F il est gras à pleine ~ er ist schnecken-, speck-fett; maladies de (la) ~ Hautkrankheiten pl.; il a la ~ chaude seine Haut glüht fieberhaft; ✎ cette boisson porte à la ~ dieses Getränk treibt den Schweiß hervor; F v. crever II. 2, démanger I. 2, durer 3; F enrager dans sa ~ vor Ärger fast toll werden; F ne pas tenir dans sa ~ sich vor Freude nicht zu lassen wissen, auch: nicht widerstehen können, von Begierde gequält werden; F il ne changera pas de ~ er wird sein Lebtage nicht anders (v. mourir I. 1); F il mourra dans la ~ d'un insolent er wird sein Lebtage ein frecher Bube bleiben; F dans sa ~ mourra le renard der Fuchs läßt seine Tücke nicht; P je ne voudrais pas être dans sa ~ ich möchte nicht in seiner Haut stecken, an seiner Stelle sein; prv. v. chemise 1, vendre I. 2. Oberhaut (= épiderme 1). 3. fig. F J-s eigenthümliche, innerste Meinung (St-Simon). 4. fig. F Haut (statt der Person selbst): aimer sa ~, craindre, avoir pour pour sa ~, ménager sa ~ sich vor Schlägen fürchten, ein Feigling sein; faire bon marché de sa ~ sich ohne Noth der Gefahr aussetzen, sein Leben nicht hoch anschlagen; risquer sa ~ seine Haut zu Markte tragen; il en a rapporté sa ~ er ist unversehrt davon gekommen; vendre cher sa ~ sich tapfer wehren; avoir soin de sa ~ sich verzärteln; P je ne veux point me charger de sa ~ ich will ihn nicht auf dem Halse h. 5. F schlaffe, herabhängende Haut, zB. am Kinn. 6. zähe, sehnichte Theile m/pl. im gekochten Fleische. 7. abgezogene H., Fell n, Leder n, Balg m; ~x pl. Häute pl.; ~ divine = baudruche; ~ passée en huile Sämisch-Leder n; v. éventer I. 5; P✎ faire la ~ de lapin mit Kontremarken Handel treiben; fig. v. coudre 2. 8. ~ d'âne Eselshaut; P ⚔ Trommel: faire chanter oder ronfler la ~ d'âne trommeln; P~(-)d'âne Eselshaut, Heldin e-s Märchens; als s/m. das Märchen E.; v. conte 1 (vgl. ~ 15). 9. drt. † Pergame'nt n; greffier à (la) ~ auf P. schreibender Kanzelli'ſt. 10. Schale, Hülse der Früchte, Gemüse. 11. Haut auf der Milch ꝛc. 12. F (auch ~ de chien) Hure. 13. ❀ ~ de poule Hühnerfell n (Art schweres Seidenzeug). 14. ⚘ ~ douce, ~ de morille id., Namen von Pilzen; ~ de la graine Samenhaut. 15. zo. ~ d'âne gelbliche Porzella'nschnecke (Cypræa flaveŏla); ~ de chagrin Benennung mehrerer Kegelschnecken-Arten; ~ de chat zerbrechliche Porzellanschnecke (C. fragĭlis); ~ de lièvre schildpatt-artige P. (C. testudinarĭa); ~ de lion Sommersprossen-Flügelschnecke (Strombus lentiginōsus); ~ de tigre getigerte Porzella'nschnecke (C. tigris). 16. ⚙ Tischlerei: ~ de chien (de mer) Haifischhaut (= peau de chagrin; v. chagrin I. 1); Weberei: ~ de taupe engl. Leder n, Mo'leskin m. Hom. v. Pau. [sier 2.

peaucier ‖ ⚤ (po-ßĭe'; ⑧b) a. u. s/m. = peaus-

peauciers-quenouilles ⚘ (‿k'nu'j ⑧b) s/m. pl. Kunkelschwämme, Blätterschwamm-Arten.

peau-de-chienner ‖ ⚙ (po-dĭ-schĭæ-ne') ①a. v/a. Tischlerei: mit Haifischhaut glätten (= chagriner I. 1).

peau-rouge ⑱, pl. ~x-~s (po-rū'Ǧ; ⑧b) s/m. Rothhaut f (Indianer Nord-Amerika's).

peausserie ⚙ (po-ß'rī') s/f. 1. Fell-, Leder-handel m, -werkstatt, -bereitung(s-Kunst). 2. Leder-waaren pl.

peaussier ‖ (po-ßĭe'; ⑧b) a. und s/m. 1. ⚙ Leder-bereiter, -händler. 2. ⚤ an. (muscle) ~ Hautmuskel des Halses.

peaussu, ~e F ✎ (po-ßü') a. dickfellig.

péaute (pĕ-ō't) s/f. = péotte. [Lumpenpack n.

peautraille † (po-tra'j) [peautre] s/f.

peautre (pō'tr) I. s/m. 1. † schlechtes Bett, Pritsche f; nur in: P envoyer q. au ~ (aux ~s) J. durch schroffe Behandlung wegtreiben, zum Teufel jagen; (s'en) aller au ~ zum Teufel gehen. 2. † Art weiße Schminke. II. s/f. prov. Flußfahrzeug n.

peautré, ~e (po-tre') a. bl. mit andersfarbigem Schwanze (von Fischen).

pébrine (pĕ-bri'n) s/f. id., epide'mische Krankheit der Seidenraupen.

pébriner ‖ (pe-brĭ-ne') ①a. se ~ v/pr. an der pébrine (v. ds.) erkranken.

pec (pĕk) [dtſch. Pökel] I. a/m. v. hareng 1. II. s/m. prov. zo. gemeiner Stichling, Fisch (Gasterostĕus aculĕātus). [Figaro 2, 20).

pécaïre (pĕ-kāï'-rĕ) int. provS. ei weh! (Bm.,

pécari ⚤ (pĕ-kă-ri') s/m. zo. Peka'ri n, Nabelschwein n mit dem Halsbande (Dicotўlus torquātus); v. cochon I. 5.

peccable (pĕk-ka'bl) [lt. peccāre] a. (nur nach dem s.) sündhaft.

peccadille F (pĕk-kă-di'j) [it. vom lt. peccātum] s/f. (im Scherz) kleine Sünde.

peccant ‖, ~e ⚤ (pĕk-ką', ~ą't) a. (nur nach dem s.) méd. ehm. böse, schädlich (von Säften).

peccata P ✎ (‿ka-ta') [lt.] s/m. 1. Esel in öffentlichen Thierkämpfen. 2. Dummkopf, Esel.

peccavi (Lnd., L.: pĕk-ka-wi') [lt.] s/m. (reumüthiges) Sündenbekenntniß n (Bos., Sermons, Rechutes, 2); meist nur F gbr. in: faire son ~, dire son oder ses ~ (sein) Pater Pecca'vi sagen, sich (als) schuldig [bekennen.

pèce (pĕß) s/f. = pesse.

Pech ‖ (Lnd. pĕk) npr. m. = Pecq.

pechblende ⚤ (pĕſch-blą'd; L. hier ~blą'd, bei beides: pĕſch-blą'd; L. hier ‿blą'd, bei blende dagegen blą'd) [dtſch.] min. Pechblende f, Ura'n-Pech-erz n (= pechurane).

pêche (pĕſch) s/f. I. [it. persĭca vom lt. persĭcum] Pfi'rsich m, Pfirſ(i)che; provS. Pf., der leicht vom Steine losgeht: v. alberge; ~ chevreuse früher Pf.; ~ rouge Blut-pf.; fig. F coussin, matelas rembourré de noyaux de ~ steinharte(s) Kissen n, Matra'tze f; F (Literaten-Jargon:) ~ à quinze sous feine Lore'tte (nach Dm.f., Demi-monde); v. déposer I. 1. II. [it. pesca vom lt. piscāri] 1. Fischerei, Fischfang m, Fischen n: ~ de l'ambre, ~ du corail, ~ des perles Bernstein-, Kora'llen-, Perlen-fischerei; ~ aux huîtres Austernfang m; ~ à la ligne, ~ à l'hameçon Angeln n; ~ à la ligne de fond Grund-Angeln n; être passionné pour la ~ ein leidenschaftlicher Angler sein. 2. Fischerei-Gerechtigkeit. 3. Ort m, wo man fischt. 4. Fang m, gefangene Fische m/pl.; (biblisch:) ~ miraculeuse (A.) Pe'tri Fischzug. 5. weitS. Auffischen n von Schiffstrümmern ꝛc. 6. fig. F ~ au plat Laugen n, Fischen n aus der Schüssel.

péché (pĕ-ſche'; † Ménage: pĕ‿) [lt. peccātum] s/m. Sünde f: ~ actuel thatsächlich begangene Sünde (ant. ~ originel); ~ de commission Begehungs-S.; ~ de dupe einfältige S., von der man Nichts hat; v. mignon I.; ~ mortel Tod-S. (= ~ capital); fig. F dire les sept ~s mortels de q. J-m die entsetzlichsten Dinge nachsagen; se dire les sept ~s mortels ea. die gröbsten Beleidigungen sagen; ~ contre nature euphemistisch = pédérastie; ~ d'omission Unterlassungs-S.; ~ d'Onan = onanisme; ~ originel Erb-Sünde (ant. ~ actuel): fig. avoir le ~ originel seiner (niedrigen, ausländischen) Herkunft wegen nicht befördert werden; F pour ses ~s zur Strafe seiner Sünden; F laid comme le ~ oder les sept ~s grundhäßlich, häßlich wie die Sünde; fig. ce n'est pas un grand ~, un ~ irrémissible das ist nichts Gefähr-

liches, das hat Nichts zu bedeuten; mettre au rang des ~s oubliés, des vieux ~s ganz und gar vergessen; il mourra dans son ~ er ist ein verstockter Sünder; F vous en porterez le ~ Sie tragen die Verantwortlichkeit dafür; rechercher les vieux ~s de q. (in) J-s Vergangenheit nachforschen, um ihm zu schaden; *prv.* ~ caché est à demi pardonné wo kein Ärgerniß Statt findet, ist die Sünde verzeihlicher; v. miséricorde 3. **Syn.** v. faute Syn. 2.

pêche-bernard ‖, *pl.* ~-~ (pæsch-bär-nā'r) *s/m.* prov. zo. gemeiner Reiher, Vogel (Ardĕa cinerĕa).

pecheblende ☾ (pĕ-sch'blā'd) *s/f.* min. = pechblende (v. d.). [= martin-pêcheur.

pêche-martin ‖, *pl.* ~-~ (pæsch-mär-tā') *s/m.*

pêche-pierre ☾, *pl.* (B.) ~-~ (pæsch-piā'r) *s/m.* 1. chir. Stein-Netzchen *n* zum Fassen des Blasensteines. 2. zo. indischer Schatten-, Ohrstein-Fisch (Otolĭthus ruber).

pêche-poisson ‖, *pl.* ~-~ (pæsch-pŏā-ßō') *s/m.* = martin-pêcheur.

pécher ‿ (pĕ-sche') [lt. peccāre] ①g. *v/n.* 1. sündigen: *prv.* celui qui pèche ignore wer sündigt, ist unweise; qui perd pèche kein Wunder, wenn sich Der, welcher verliert, bisweilen vergißt, auch: wer verliert, hat Unrecht; autant pèche celui qui tient le sac que celui qui met dedans der Hehler ist so gut wie der Stehler. 2. weitS. ~ contre qc. gegen et. verstoßen, sich wider et. versündigen. 3. einen Fehler h.; c'est par là que ce raisonnement pèche das ist der Fehler dieser Schlußfolgerung; cette pièce pèche par des longueurs dies Stück leidet an Längen; ~ par trop de bonté zu gutmüthig sein; ~ par trop de précaution zu vorsichtig sein; ↘ ~ en couleur keine gute, nicht die echte, rechte Farbe h.; ce n'est pas par là qu'il pèche das ist sein Fehler, seine schwache Seite nicht.

pêcher ‖ (pæ-sche') ⑤b) [pêche I.] *s/m.* 1. ♀ Pfirsichbaum (Amygdălus persĭca); v. amandier. 2. auch *a. inv.* (couleur) fleur de ~ Pfirsichblüthen-Farbe *f*; pfirsichblüthenfarbig.

pêcher ‿ (pæ-sche') [lt. piscāri] ①a. I. *v/a.* 1. fischen (auch Korallen, Perlen rc.); ~ à la foule bei Ebbe am Strande Fische suchen; ~ à la ligne angeln; *fig.* F ~ au plat aus der Schüssel langen; il n'aime qu'à ~ au plat F er möchte blos immer beim Freßkober sitzen (aber ja nicht arbeiten); F ↘ ~ une friture dans le Styx todt sein; aller ~ une friture dans le Styx sterben; ~ en eau trouble im Trüben fischen; *prv.* toujours ~e qui en prend un Etwas ist besser als Nichts. 2. ~ un étang einen Teich ausfischen. 3. *fig.* F verächtlich: auf-fangen, -fischen, -gabeln: où a-t-il ~é cela? wo hat er Das her (gekriegt)? II. se ~ gefangen werden.

péchère ⊖ (pĕ-schā'r) *s/f.* Wasserbehälter *m* einer hydrau'lischen Maschi'ne, Arche, Gesludern, Rinne. [teau.

pêchereau ☾ (pæ-sch'ro') *s/m.* zo. = pêche-

pécheresse (pe-sch'ræ'ß) v. pécheur.

pêcheresse (pæ-sch'ræ'ß) v. pêcheur.

pêcherie (pæ-sch'ri') [pêche] *s/f.* 1. Fischerei, Fischplatz *m.* 2. ↘ = vivier.

pecherz ☾ (Lnd. pĕ-schā'rʃ) *s/m.* min. (Ura'n-)Pech-erz *n.*

pêcheteau ☾ (pæ-sch'to') *s/m.* zo. gemeiner Froschfisch, Meerteufel (Lophĭus piscatorius) = pêchereau.

pêchettes ⊖ (pæ-schæ't ⑤b) [pêcher] *s/f.pl.* kleine, runde Netze *n.pl.* zum Fange der Krebse rc.

pécheur (pĕ-schō'r) *m*, ~eresse (~sch'ræ'ß) *f.* [lt. peccātor] *s.* und *a.* sündig; Sünder(in); F vieux ~ alter Sünder, Wollüstling *m*; ~eresse Sünderin *f*, mildernd für Buhlerin *f.*

pêcheur (pæ-schō'r) *m*, ~euse, ↘ ~eresse (~ßī, ~sch'ræ'ß) *f.* [lt. piscātor] I. *s.* 1. Fischer(in): ~ à la ligne, à verge Angler *m*; prud'hommes ~s Fischerei-Aufseher *m*; v. anneau 1; ⚓ ~ de baleine Walfischfänger *m*, Grönlandsfahrer *m.* 2. zo. a) = martin-pêcheur; b) ~ du Sénégal Se'negal-Fischer (kleiner, dem Eisvogel ähnlicher Vogel); ~ marin = pêcheteau. II. *a.* ~, ~euse, ↘ ~eresse Fischerei betreffend, zur Fischerei dienend, in Zssg. Fischer-...: bâtiment ~, barque ~euse Fischerboot *n*; zo. raie ~eresse = baudroie; trêve ~eresse Vertrag *m*, in Kriegszeiten die Fischerei nicht zu stören. [= martin-pêcheur.

pêche-véron ‖, *pl.* ~-~ (pæsch-wĕ-rō') *s/m.*

pechurane ☾ (pĕ-schü-ra'n) [dtsch. Pech, urane] *s/m.* min. Pech-ura'n *n*, Ura'n-Pech-erz *n* (= pechblende).

péchyagre ☾ (pĕ-schi-ā'gr) [grch.] *s/f.* path. Gicht im Ell(en)bogen.

peckers ‖ ⊖ (pĕ-kā'r) [engl.] *s/m. pl.* Weberei: Treiber zu Schnellschützen (*Dict. douanier*). [piclet).

péclet ‖ (pĕ-klæ') [schwz.] *s/m.* Klinke *f* (=

Pécontal (pĕ-kō-tā'l) *npr. m.* Siméon ~ id., fr. Dichter (1802 — — —).

pécore (pĕ-kō'r) [lt. pecus] *s/f.* 1. ↘ Thier *n*, Vieh *n.* 2. F Dummkopf *m*, Schöps *m.*

pécorer ‖ Γ (pĕ-kŏ-re') ①a. *v/n.* Straßenraub treiben.

pécoreur Γ (~rō'r) *s/m.* Straßenräuber.

pécout ‖ (pĕ-ku') *s/m.* provS. Stiel an Früchten (= queue).

Pecq (pæk) *npr. m.* id. *n*, fr. Ortsname, bsd. **le** ~ id *n*, fr. Dorf bei Paris (Seine-et-Oise) = Pech.

pecque F (pæk) [lt. pecus] *s/f.* albernes, naseweises Frauenzimmer, Gans (bsd. als Schimpfwort); † auch *s/m.* Naseweis *m.*

pecquement ‖ ⊖ (pæ-kmā') *s/m.* Weinmost, worein Saffia'n gelegt wird.

Pecquet ‖ (pæ-kæ') *npr. m.* Jean ~ id., französischer Anato'm († 1674); v. citerne 3.

Pecquigny (pæ-ki-nji') *npr. m.* = Picquigny.

pectase ☾ (pæ-ktā'ß) [grch.] *s/f.* chm. id., in Alkohol unlöslicher Bestandtheil des Rohrrübensaftes.

pectate ☾ (pæ-ktă't) [grch.] *s/m.* chm. gallert-, pekti'n-saures Salz. [Schambein *n.*

pecten ☾ (Lnd. pæ-ktæ'n) [lt.] *s/m.* an.

pecteux ‖, ~se ☾ (pæk-tö', ~ö'ß) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) gallert-ähnlich.

pectinaire ☾ (pæ-kti-nā'r) [lt.] *s/f.* zo. Amphitri'te, Kamm-wurm *m.*

pectinal, ~ale (pæ-kti-nā'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kammförmig; poissons ~aux Kammflosser *m/pl.*

pectinato-penné, ~e ♀, *pl.* ~-~s ‖ (pæ-kti-na-to-pæn-ne') *a.* (nach dem *s.*) kammförmig gefiedert. [zen-Gallerte, Pekti'n *n.*

pectine ☾ (pæ-kti'n) [grch.] *s/f.* chm. Pflan-

pectiné *m*, ~e *f* ☾ (pæ-kti-ne') [lt. pectinātus] I. *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* (auch ♀ und arch.) kammförmig; an. (muscle) ~ Kamm-muskel *m* des Herz-Ohres. II. ~es ⑤b. *s/f. pl.* (L. ~s *s/m. pl.*) zo. Kammmuscheln *f/pl.*

pectineux ☾ (pæ-kti-nö' ⑱) [pecten] *s/m.* an. Kamm-muskel des Schambeines.

pectinibranches ☾ (pæ-kti-ni-brā'sch ⑤b) [lt.-grch.] *s/m. pl.* zo. Kamm-kiemer.

pectinicornes ☾ (~kŏ'rn ⑤b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Schmetterlinge mit kammförmigen Fühlern.

pectinier ‖ ☾ (pæ-kti-nie'; ⑤b) [lt. pecten] *s/m.* zo. Kamm-muschel-Thier *n.* [förmig.

pectiniforme ☾ (~ni-fŏ'rm) [lt.] *a.* kamm-

pectinite ☾ (pæ-kti-ni't) [lt.] *s/f.* Geologie: Kamm-muschel-Versteinerung.

pectinoïde ☾ (~nŏ-ī'd) [lt.-grch.] *a.* zo. kamm-ähnlich, kamm-muschel-artig.

pectique ☾ (pæ-kti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Gallert-, Pekti'n-säure *f.*

pectoral *m*, ~ale *f* (pæ-ktŏ-ră'l), *m/pl.* ~aux ‖ (~ō') [lt. pectus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. zur Brust gehörig, in Zssg. Brust-...: rl. croix ~ale auf der Brust getragenes Bischofskreuz; ☾ an. (muscles) ~aux Brustmuskeln *m/pl.* 2. für die Brust gut, heilsam: phm. espèces ~ales Brustthee *m* (trockene Blätter *n. pl.* von Frauenhaar, Ehrenpreis, Ysop und Gundermann); fleurs ~ales Malven *f/pl.*, Veilchen *n. pl.*, Königskerzen *f/pl.* und Klatsch-rosen *f/pl.*; v. pâte 4; poudre ~ale Brustpulver *n.* 3. ☾ zo. (poissons) ~aux Brustflosser *m/pl.* II. ~ *s/m.* 1. (biblisch:) gesticktes Brustschild des Hohenpriesters der Juden. 2. h.a. Brustpanzer der römischen Soldaten. 3. ☾ an. (muscle) ~ Brustmuskel. 4. F ~aux *pl.* Brüste *f/pl.*

pectoriloque ☾ (pĕ-ktŏ-ri-lŏ'k) [lt. pectus, loqui] *a.* und *s/m.* méd. (J.) der die Erscheinung des Brustredens darbietet, Brustredner. [*s/f.* méd. Brustreden *n.*

pectoriloquie ☾ (~lŏ-ki') [lt. pectus, loqui]

pectose ☾ (pæ-ktō'ß) *s/f.* chm. Pekto'se (in unreifen Früchten, Rüben rc. enthaltener Stoff).

pectosique ☾ (pæ-ktŏ-ßi'k) *a.* chm. acide ~ pekti'nige Säure.

pécugue P (pĕ-kü'nj) *s/f.* = pécune.

péculat (pĕ-kü-la' ⑭) [lt.] *s/m.* Kassen-Diebstahl, -Betrug, Unter-schlagung *f*, -schleif, Entwendung *f*, Veruntreuung *f* öffentlicher Gelder (vgl. concussion und exaction).

péculateur ↘ (pĕ-kü-la-tō'r) [lt.] *s/m.* Kassen-dieb, -betrüger.

péculation ‖ ↘ (~lā-ßiō') [lt.] *s/f.* = péculat.

péculativement ↘ (~la-ti-w'mā' ⑨g) *adv.* in kassenbetrügerischer Weise (L.).

pécule (pĕ-kü'l) [lt. pecūlium] *s/m.* 1. römisches Recht: Sondergut *n*, Priva't-Eigenthum *n* einer fremder Gewalt unterworfenen Perso'n, die außerdem keinen selbstständigen Besitz hatte. 2. überhaupt: (kleines) Eigenthum *n*, Baarschaft, Erspartes *n.*

péculiarité (pĕ-kü-li-ā-ri-te') [lt. peculiāris] *s/f.* rl. Sünde des persönlichen Besitzes der Mönche. [sonder(er, ~e, ~es).

péculier ‖, ~ère † (~lie', ~liā'r) [lt.] *a.* be-

pécune (pĕ-kü'n) [lt. pecunĭa] *s/f.* 1. † F erspartes Geld, Baarschaft. 2. F Geld *n.*

pécuniaire (pĕ-kü-niā'r ⑱), ↘ auch ~ier ‖, ~ière (~ie', ~iā'r) [lt. pecuniārius] I. *a.* (nach dem *s.*) □ auf Geld bezüglich, in Geld bestehend, pekuniä'r, in Zssg. Geld-...: perte ~ Geldverlust *m*; ~iairement parlant in Geldsachen. II. ~ *s/m.* Geldverhältnisse *n. pl.*

pécunieux ‖, ~se F (~niö', ~iö'ß; ⑱) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) reich an baarem Gelde, bei Gelde.

pédagne ⚓ (pĕ-dă'nj) [lt. pedanĕus] *s/m.* ehm. Fußbank *f*, Klotz für den angeketteten Fuß der Galeeren-Sträflinge.

pédagogie ☾ (pe-dă-gŏ-Gi') [grch.] *s/f.* 1. Erziehung der Kinder, Pädago'gik. 2. ↘ Erziehungs-Anstalt, Pädago'gium *n.*

pédagogique (pe-dă-gŏ-Gi'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. pädago'gisch, zur Erziehung gehörig. 2. *mv.part* schul-meisterlich. II. *s/f.* Pädago'gik, Erziehungslehre, -wissenschaft. [gogisiren.

pédagogiser ‿ † (~Gi-se') ①a. *v/n.* päda-

pédagogisme (~Gi'ßm) *s/m.* pädago'gisches Wesen, Schulmeisterei' *f.* [go'ge.

pédagogiste (~Gi'ßt) *s/m.* (*bo.part*) Päda-

pédagogue ☾ (pe-dă-go'g) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Aufseher über die Kinder (meist ein Sklave). 2. Erzieher, Pädago'g. 3. *mv.part* Schulmeister; auch *a.* ton ~ schulmeisterlicher Ton. 4. weitS. unberufener Tadler.

pédaire (pĕ-dā'r) [lt. pedarĭus] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* h.a. (sénateur) ~ römischer Sena'tor, welcher nicht das Recht hatte, selbstständig ein Vo'tum abzugeben, sondern nur (bei der Diszessio'n) dem eines Andern beizutreten.

pédale (pĕ-dă'l) [lt.] *s/f.* 1. ♪ a) Peda'l *n* (jede der großen Holztasten, aus denen der clavier de ~s, die mit den Füßen gespielte Klaviatu'r an einer Orgel, besteht): l'art de la ~ Kunst, das Peda'l zu spielen; b) weitS. tiefster Ton

eines Schlangenhornes 2c.; c) Theil m einer Fuge, unmittelbar vor der Schluß-kade′nz; d) durch mehrere Takte ausgehaltene Baß-note: ~ inférieure, ~ supérieure zu e-r Mittel- oder Ober-stimme gehörige, durch mehrere Takte ausgehaltene Note; e) ~s de piano Peda′l n. sg. (Trittbrettchen) am Klavi′er; harpe à ~ Peda′l-Harfe. 2. F Fuß-werk n. 3. ⚙ Tritt m, Fußbrett n.

pédalé, ~e ♀ (pe-dă-le′) a. feuille ~e gefußtes, fußförmiges Blatt.

pédali ♀ (pe-dă-li′) [lt.] I. s/m. Fuß-angel f, Bignonie′en-Gattung (Pedalĭum). II. ~... in Zssg. fußförmig (= pédati ...). [gespalten.

pédalifide ♀ (pe-dă-lĭ-fī′d) [lt.] a. fußförmig-

pédaliforme ♀ (pe-dă-lĭ-fŏ′rm) [lt.] a. feuille ~ Blatt n mit gefäßlosen, fußförmig geordneten Nerven.

pédalilobé ♀ (pe-dă-lĭ-lŏ-be′) [lt.] a. fußförmig-gelappt. [line′en, Bignonie′en.

pédalinées ♀ (pe-dă-lĭ-ne′ⓢb) s/f. pl. Peda-

pédalinerve ♀ (~nä′rw), **~vé, ~vée** (~när-we′) a. fußnervig.

pédalion‖ ⚭ (pe-dă-lĭ-ǫ′) [grch.] s/m. zo. Hautfalte f am Schwanz-Ende der Wale.

pédalipartite ♀ (~pär-ti′t) [lt.] a. fußförmig-getheilt. [mig-eingeschnitten.

pédaliséqué, ~e ♀ (~ße-ke′) [lt.] a. fußför-

pédane ♀ (pĕ-da′n) s/m. Krebsdistel f (Onopordon). [ter m, welcher stehend Recht sprach.

pédané † (pe-dă-ne′) [lt.] a. juge ~ Dorf-rich-

pédant, † (Mé.) auch **~nte** und **~n**‖ (pĕ-dą′, †~ą̃′t) m, **~nte** (~ą̃′t) f [it. pedante vom grch.] I. ~ s/m. ‿ mv.part Schulmeister, -fuchs. II. s. 1. Su′per-kluge(r), Peda′nt(in). 2. Kleinigkeitskrämer(in), P. III. a.‖ (nach dem s.) peda′ntisch, hochweise, schulmeisterlich. Syn. *pédant* se dit plutôt des personnes; *pédantesque* convient mieux pour les choses et les manières.

pédantaille (pe-dą-ta′j) s/f. 1. Peda′nten-volk n, -pack n. 2. † = pédant I. u. II. (Régn.).

pédanter‖ F ✎ (pe-dą-te′) ①a. v/n. mv.part schulmeistern, den Peda′nten spielen.

pédanterie (pe-dą-t′rī′) s/f. 1. Pedanteri′e, Schulfuchserei (auch vom Style). 2. Schulgelehrsamkeit. 3. ✎ Schulmeisterei, Lehrer-Amt n. Syn. v. pédantisme.

pédantesque (pe-dą-tä′ßk) I. a. (nach dem s.) ☐ peda′ntisch, schul-füchsig; steif; ⚭ gr. formation ~ steifes Nachbilden der lt. Wortform (zB. fragile statt des fr. frêle). II. s/m. das Peda′ntische. Syn. v. pédant.

pédantiser‿ F (pe-dą-tĭ-se′) [pédant] ①a. v/n. schul-meistern, -fuchsen; den Peda′nten spielen, gelehrt erscheinen wollen.

pédantisme (pe-dą-ti′ßm) [pédantiser] s/m. schulfüchsiges, peda′ntisches Wesen, Pedanti′smus. Syn. *pédantisme* caractérise la manière de voir ou de juger; *pédanterie* se rapporte principalement aux actions et à la conduite.

pédantocratie * (pe-dą-tŏ-kra-ßī′) [grch.] s/f. Peda′nten-Herrschaft (Comte).

pédarchie F ✎ (pe-där-schī′) [grch.] s/f. iro. Kinder-herrschaft, -regime′nt n.

pédarthrocace ⚭ (pe-där-trŏ-kā′ß) [grch.] s/m. path. Pädarthro′kake f (Gelenkkrankheit bei Kindern). [pédali II.

pédati... ♀ (pe-da-ti...) [lt. pedātus] in Zssg. =

pédation‖ ⚭ (pe-dā-ßǫ′) [lt. pedātus] s/f. zo. Inbegriff m des auf die Füße der Inse′kten Bezüglichen.

pédauque (pĕ-dō′k) [lt. pes, b.l. auca] s/f. (auch reine P~) Frauen-Gestalt mit Gänsefüßen (auf mittel-alterlichen Denkmälern, angeblich Bertha, Karl's des Großen Mutter). [*Faust*).

pédelle ⚭ (pĕ-dä′l) [lt.] s/m. Pede′ll (Blaze,

pédéraste (pe-de-rä′ßt), P auch **~o** (~ro′) [grch.] s/m. Knabenschänder, Pädera′st.

pédérastie (pe-de-rä-ßtī′) [grch.] s/f. Knabenschänderei, Päderasti′e (= péché contre nature). [dĕrus).

pédère ⚭ (pĕ-dä′r) s/m. zo. Uferkäfer (Pæ-

pédestre (pĕ-dä′ßtr) [lt.] a. 1. auf den Füßen stehend (ant. équestre 2): statue ~ Fußstandbild n. 2. ☐ zu Fuß: voyage ~ Fuß-reise f; F aller ~ment auf Schusters Rappen reiten.

pédestrianisme † (pe-dä-ßtrĭ-ă-ni′ßm) [lt.] s/m. Großthun n mit langen Märschen zu Fuße. [(Pedētes).

pédète ⚭ (pĕ-dä′t) s/m. zo. Springhase

pedetentim † (pe-dĕ-tą-ti′m) [lt.] adv. Schritt für Schritt.

pédiaire ♀ (pĕ-dĭā′rⓢ) [lt.] a. fußförmig.

pédial, ~e ⚭, ohne m/pl. (pĕ-dĭā′lⓢ) a. zo. plume ~e Fußfeder f.

pédicellaire ⚭ (pe-dĭ-ßä(l)-lā′r) [lt.] s/m. zo. Zacken-poly′p (Pedicellarĭa), ehm. für ein besonderes Thier gehaltener See-igel-Stachel.

pédicelle ⚭ (pe-dĭ-ßä′l) [lt.] s/m. 1. ♀ Blumenstielchen n. 2. zo. zweites Gelenk eines Fühlhornes.

pédicellé m, **~e** f ⚭ (pe-dĭ-ßä(l)-le′) I. a. (nach dem s.) gestielt. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. See-igel mit fuß-ähnlichen Orga′nen. [kleines Blumen-stielchen.

pédicellule ♀ (~ßä(l)-lü′l) [lt.] s/m. sehr

péduculaire ⚭ (pe-dĭ-kü-lā′r) [lt. pedicŭlus] I. a. (nach dem s.) 1. path. maladie ~ Läuse-sucht f. 2. ♀ zum Blüthenstiele gehörig. II. s/f. ♀ Läusekraut n, Skrophularine′en-Gattung (Pediculāris).

pédicule (pe-dĭ-kü′l) [lt. pedicŭlus] s/m. Stiel: 1. ♀ Blumen-S. 2. ⚭ an. dünner Theil, mit dem ein Orga′n angeheftet ist; path. dünner Theil, mit dem eine Geschwulst 2c. aufsitzt. 3. arch. Schaft, Ständer. [♀ gestielt.

pédiculé, ~e ⚭ (pe-dĭ-kü-le′) [lt.] a. an.,

pédiculisation‖ ⚭ (~lĭ-sā-ßǫ′) s/f. path. Endigen n in einen Stiel (von Geschwülsten 2c.).

pédicure (pe-dĭ-kü′r) [lt. pes, cura] a. u. s/m. (chirurgien) ~ Fuß-arzt, Hühner-augen-Operateu′r (mehr gbr. als coporiste, v. arracheur I. 1, artiste II. 2; vgl. manicure II.); médecine ~ Hühneraugen-Heilkunde f.

pédieux‖, **~se** ⚭ (pĕ-dĭö′, ~ĭö′s) [lt.] a. (nach dem s.) an. auf den Fuß bezüglich: muscle ~ Sohlen-muskel m.

pédifère ⚭ (pe-dĭ-fā′r) [lt.] zo. I. a. (nach dem s.) gefußt. II. ~s ⓢb. s/m. pl. großfüßige Weichthiere n. pl. [-artig.

pédiforme ⚭ (~fŏ′rm) [lt.] a. zo. fuß-förmig,

pédigree (L. pe-dĭ-grī′) [engl.] s/m. id., Stammbaum, bsd. in der Sprache des Turf.

pédilanthe ♀ (pe-dĭ-lą̃′t) s/f. Panto′ffelbaum m, Euphorbiace′en-Gattung (Pedilanthus): ~ tithymaloïde tithy′malus-artiger Pantoffelbaum (= dictam(n)e royal).

pédile ♀ (pĕ-di′l) [lt.] s/m. Schnabel der Samenkrone.

pédilé, ~e ♀ (pe-dĭ-le′) a. mit einem Schnabel versehen (von der Samenkrone).

pédiluve ⚭ (pe-dĭ-lü′w) [lt. pes, luĕre] s/m. méd. Fußbad n.

pédimane ⚭ (pe-dĭ-ma′n) [lt. pes, manus] s/m. und a. zo. Handfüßer (Säugethier mit abstehendem Daumen nur an den Hinterfüßen); Abtheilung der Beutelthiere. [(Pedĭnus).

pédine ⚭ (pĕ-di′n) s/m. zo. Riemen-Käfer

pédiocle ⚭ (pe-dĭ-o′kl) [lt.] a. zo. stiel-äugig.

pédionalgie ⚭ ✎ (pe-dĭ-o-näl-ʒī′) [grch.] s/f. path. Fußsohlen-Schmerz m.

pédionome ⚭ (pe-dĭ-o-nŏ′m) [grch.] zo. I. a. in Ebenen lebend. II. ~s ⓢb. s/m. pl. trappen-artige Vögel.

pédipalpe ⚭ (pe-dĭ-pä′lp) [lt. pes und palpe] zo. I. a. tasterfüßig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. Tasterfüße (der Krebse).

pédomètre ⚭ (pe-dŏ-mä′tr) [lt.-grch.] s/m. = compte-pas 1, hodomètre 1.

pédon‖ (pĕ-dǫ′) [b.l. pedo] s/m. Bote zu Fuß, bsd. in Ita′lien. [menstiel-ständig.

pédonculaire ♀ (pe-dǫ-kü-lā′r) [lt.] a. blu-

pédoncule ⚭ (pe-dǫ-kü′l) [lt.] s/m. 1. ♀ Blumenstiel. 2. zo. Stiel, Träger.

pédonculé, ~e ⚭ (pe-dǫ-kü-le′) a. ♀ zo. gestielt: chêne ~ = gravelin.

pédonculéen‖, **~ne** ♀ (~le-ą̃′, ~ä′n) a. (nach dem s.) aus Blumenstielen hervorgegangen.

pédonculeux‖, **~se** ♀ (~lö′, ~ö′ß) a. (nach dem s.) blumenstielständig.

pédonne ⚙ (pĕ-dŏ′n) s/f. Knopf m von Buchsbaum oder Elfenbein an einem Ende der Sammetnadel. [derfreund.

pédophile ⚭ (pe-dŏ-fi′l) [grch.] s/m. Kin-

pédotribe ⚭ (~trī′b) [grch.] s/m. h.a. Lehrer der Gymna′stik. [der-Ernährung.

pédotrophie (pe-dŏ-trŏ-fī′) [grch.] s/f. Kin-

Pèdre (pä′dr), **Pédro** (pe-dro′) n.d.b.m. Pe′dro (spanischer und portugiesischer Name für Peter).

Peel (M-Cz. 224: pil) npr. m. Robert ~ id. (spr. pī′l), engl. Staatsmann († 1850).

peelite (pi-li′t) s/m. Peeli′t (spr. pi-li′t), Anhänger Peel's.

peerage (pä-ra′ʒ) [engl.] s/m. id. (spr. pī′-rädʒ) f, Pairswürde f in England (Gt.).

péganite ⚭ (pĕ-gă-ni′t) s/f. min. Pegani′t m (Art wasserhaltige phosphorsaure Thon-Erde).

Pégase (~gā′s) [grch.] I. npr. m. 1. myth. Pe′gasus, Flügel-, Dichter-pferd n, -roß n; fig. poét. dichterische Begeisterung; co. monter, enfourcher son ~ den Pe′gasus besteigen, sich anschicken, Verse zu machen. 2. ⚭ ast. Pe′gasus, nördliches Sternbild (v. cheval II.). II. p~ s/m. ⚭ zo. Meerpferd n, See-drache, Fisch (Pegăsus draco).

pégaulière ⚓ (pĕ-go-lĭā′r) s/f. = pégolière.

pègle ⚙ (pä′gl) [lt. picŭla] s/f. provS. dickes schwarzes Pech.

pegmatite ⚭ (pä-gma-ti′t) [grch.] s/f. min. Pegmati′t m, Schrift-Grani′t m (Gemenge von Quarz und blätterigem Feldspath) = [granitin.

pégo (pĕ-go′) s/m. = pégot.

pégoce Ͳ (pĕ-go′ß) s/m. Laus f.

pégolière ⚓ (pĕ-gŏ-lĭā′r) s/f. Fahrzeug n, auf dem man den Theer warm macht (= pégaulière, pigoulière). [nen-Wahrsagerei.

pégomancie ⚭ (~mą-ßī′) [grch.] s/f. Brun-

pégomancien‖, **~ne** (~mą-ßĭą̃′, ~ßĭä′n) a. (nach dem s.) und s. Brunnen-Wahrsagerei (betreffend, treibend); Brunnen-Wahrsager(in). [nusmuschel (Venus dura).

pégon‖ † ⚭ (pĕ-gǫ′) s/m. zo. harte Ve-

pégo(t)‖ (pĕ-go′) s/m. zo. Brunellen-Flühvogel (Accentor modulāris).

Pégou (pĕ-gu′) I. npr. m. = Pégu. II. p~ s/m. (pl. ~s) Ͳ Laus f.

pégouan‖, **~e** (pĕ-gŭ-ą′, ~a′n) a. (nach dem s.) und P~, P~e s. = péguan.

pégouze, auch **~se** (pĕ-gu′ſ) s/f. zo. pechschuppige Meerzunge, Fisch (Solĕa pegūza).

pègre, auch **peigre** Ͳ (pä′gr) [lt. piger] I. s/f. coll. Gemeinschaft der Diebe, Gaunerwelt, Diebesklasse: la haute ~ die feinen, großen Diebe m/pl.; la basse ~ die gemeinen, kleinen Diebe m/pl. II. s/m. Mitglied n einer Diebsgesellschaft, Dieb; ~ à marteau Dieb, der Kleinigkeiten stiehlt.

pégrenne, auch **~aine** Ͳ (pĕ-grä′n, ~ä′n) s/f. Hunger m, Noth; v. caner II.

pégrenner‖, auch **~ainer**‖ Ͳ (pĕ-grä-ne′, ~grä~) ①a. v/n. im Elend, kümmerlich leben. [2. = pégrenner.

pégrer‖ Ͳ (pĕ-gre′) ①g. v/n. 1. stehlen.

pégriot‖ Ͳ (pĕ-grĭ-o′) m, **~te** (~o′t) f. I. s. angehender Dieb, Diebeslehrling m; auch: Dieb, der nur Kleinigkeiten stiehlt. II. ~te s/f. Spitzbuben-Balg n, -Göhre (von ungezogenen Mädchen).

Pégu (pĕ-gü′), a. **~ou** (~u′) npr. m. Pe′gu n: 1. britische Provinz in Hinter-Indien; 2. St. darin.

péguan‖, **~e** (pĕ-gü-ą′, ~a′n), auch **~ou~** (~ŭ~) a. (nach dem s.) und P~, P~e s. aus Pe′gu; Pegua′ner(in).

Peguilhen (pĕ-gĭ-jä′n) npr. m. id.

pehlvi, ~vie, auch **~ewi, ~ewie** (alles: päl-wi′), **~vien**‖, **~vienne** (~wĭą̃′, ~ä′n) a. (nach dem s.) la langue ~vie oder le ~vi s/m. Pehlwi n (altpersische Sprache).

peignage ⚙ (pæ-njaʒ') [peigner] *s/m.* 1. Kämmen *n*, Kratzen *n*, Krämpeln *n* der Wolle; Hecheln *n* des Hanfes ꝛc. 2. Aufkratzen *n* der Flockseide. 3. Form *f*, welche man der Wolle, dem Hanfe ꝛc. mit dem Kamme giebt.

peigne (pænj) [lt. pecten] *s/m.* 1. Kamm: ~ à bandeau Seiten-K.; ~ à chignon Hinter-K.; ~ à grosses dents weiter K. (= démêloir 1; *ant.* ~ fin Staub-K.); ~ de poche Taschen-K.; ~ de toilette Aufsteck-K.; v. allemand II.; se donner un coup de ~ sich mit dem Kamme durch die Haare fahren; *fig.* F donner un coup de ~ à q. J. zausen; F être sale comme un ~ sehr schmutzig, F ein Dreckfinke sein; *prv.* v. chausson 1. 2. Egge *f* eines Gitters (die über die letzte Latte hervorstehenden Enden der Stäbe in demselben). 3. (auch ~s *pl.*) vét. Mauke *f*. 4. ⚕ an. Schambein *n*; ⚘ ~ de Vénus Nadelkerbel (Scandix pecten); zo. Kammmuschel *f* (Pecten). 5. ⚙ ~ (de canne) Weber-blatt *n*, -kamm, Riet(-blatt *n*) *n*, -kamm; Kamm, Frosch (am Faſſe); ~ circulaire Kamm-, Nadel-walze *f*, Igel; ~ défeutreur = défeutreur; ~ de pliage Scheide-, Reif-, Schlicht-kamm, Büschel-theiler, Öffner; Bäckerei: Werkzeug *n* zum Figu'ren-zeichnen auf Schiffszwieback; Böttcherei: Kröſe-Eiſen *n*, Kamm; die über den Boden reichenden Enden *n. pl.* der Dauben; Drechslerei: Schraubstahl; ~ femelle, ~ mâle in-, aus-wendiger Schraubstahl; Nadelfabrikation: Nadel *f* in Form e-s Rechens; Spinnerei: Hechel *f*; Kamm, (Aus-) Hacker; Hechel-Appara't; Tischlerei: ~ d'établi Vorderzange *f* eines Werk-tisches, einer Hobelbank; tenon à ~ Kammzapfen, den man in die Querstücke leimt. 6. ⚔ Artillerie: kamm-artige Lehre zum Untersuchen der Schrauben. 7. F Schlüssel. *Hom.* peigne, peignes, peignent von peindre.

peigné *m*, ~e *f* (pæ-nje') I. ~ *s/m.* 1. ↘ Literatur, Kunst: zu geleckter Styl. 2. ⚙ Kamm-wolle *f*. II. ~e *s/f.* 1. ⚙ ein Kamm *m* voll Wolle. 2. Strich *m* mit dem Kamme. 3. P *fig.* Tracht Prügel, Schlägerei; ils se sont donné une bonne ~e sie haben sich tüchtig gezauſt; se foutre, se repasser une ~e sich gegenseitig hauen.

peigné-cardé ⚙, ohne *pl.* (pæ-nje-kăr-de') *s/m.* = cardé-peigné.

peigne-cul ‖ F, *pl.* ~-~(s‖) (pænj-kü') *s/m.* Nichtsthuer, F Esel-kämmer.

peigne-machau ⚙, *pl.* ~-~x (~mă-scho'; ⑩b) *s/m.* agr. Art Egge *f* zum zweiten Über-eggen der Wiesen.

peigné-mixté ⚙, ohne *pl.* (pæ-nje-mi'kſt) *s/m.* = cardé-peigné.

peigner ‿ (pæ-nje') [lt. pectināre] ①a. I. *v/a.* 1. kämmen: *fig.* F mal ~é unſauber und schlecht gekleidet; auch *s.* un mal ~é ein schmutziger Struwelpeter; F être ~é à la diable ganz wirres Haar haben, struppig sein wie der Teufel; *fig.* jardin bien ~é ſauber gehaltener, gut gepflegter Garten; *fig.* trop ~é zu gesucht gekleidet. 2. *fig.* Literatur und Kunst: feilen, glätten, zurechtstutzen. 3. ⚙ Wolle krämpeln, kämmen; Flachs, Hanf hecheln. 4. ⚙ Fischerei: harengs ~és Heringe *m/pl.*, welche ihre Schwimmflossen oder e-n großen Theil ihrer Schuppen verloren haben; morue ~ée Kabeljau *m*, der einen Theil seiner Haut verloren hat. 5. *fig.* P zerzauſen, durchprügeln; ~ q. à la turque J. grauſam mißhandeln. 6. ⚓ ~ un cordage das Ende eines Taues ausschrapen, ein Tau trenſen. II. se ~ 1. sich kämmen. 2. P sich bei den Haaren kriegen, sich balgen, sich prügeln; voilà où les chats se ~ent da sitzt der Knoten, die Schwierigkeit.

peigneran ‖ † (pæ-ni'rg') *s/m.* Kamm-macher.

peignette ↘ (pæ-njæ't) [*dim.* von peigne 1] *s/f.* kleiner Kamm.

peigneur (pæ-njö'r) *m*, ~se (~ö'ʒ) *f* [peigner] I. *s.* (Woll-)Kämmer(in), (Flachs-, Hanf-) Hechler(in). II. ~ *s/m.* ⚙ Spinnerei: Kamm-walze *f*, Abnehmer, Streichtrommel *f*; Weberei: Blattbinder. III. ~se *s/f.* ⚙ Spinnerei: = démêloir pour coton.

peignier ‖ (pæ-nje'; ⑧b) *s/m.* (auch *a*: marchand ~) Kamm-macher, -händler.

peignoir (pæ-njŏă'r) *s/m.* 1. Puder-, auch Bade-mantel. 2. Haus-, Morgen-rock der Frauen. 3. † Kamm-besteck *n*, Scher-beutel der Haarschneider und Barbiere.

peignon ‖ ⚙ (pæ-njg') *s/m.* 1. Seilerei ꝛc.: Docke *f*, Loppe *f* Hanf; Spinnerei: ~ de chanvre Hechel-werg *n*, -hede *f*. 2. ~s *pl.* Abgang *sg.* von gekämmter Wolle, Kämmlinge *pl.* (= blorelle); v. laine 1.

peignures (pæ-njü'r ⑧b) [peigner] *s/f.pl.* 1. Kammhaar *n/sg.* (Haare, die beim Kämmen ausgehen). 2. ⚓ a) Aufdrehen *n. sg.* und Ausfasern *n. sg.* eines Tau-Endes; b) ausgeschrapte Enden *n. pl.* eines Taues.

peigre (pæ̃'gr) = pègre.

peille ⚙ (pæ̃j) *s/f.* 1. Art Hamenschnur (= pile, prie, empile). 2. ↘ ~s *pl.* Lumpen *m/pl.* (zur Papierfabrikation).

peiller ‖, ~ère ↘ (pæ̃-je', ~jă'r; ⑧b) [peille 2] *s.* Lumpensammler(in) = chiffonnier I. 1.

peilleron ‖ (pæ-j'rg'), ~aud ‖ (~jö'), ~eux ‖ (~jö'), ~oux ‖ (~ü') I. *a.* (nach dem *s.*) P zerlumpt. II. *s/m.* Kani'nchenfell-Händler (Sd.).

peinant ↘, ~e (pæ-ng' ⑨a, ~g̃'t) *a.* betrübend, peinigend.

peinard ‖ P ↘ (pæ-nă'r) *s/m.* leidender, gebrechlicher Alter.

peinchebec (pg-sch'bæ'k) [engl.] *s/m.* Pinchbeck *n* (Legi'rung von Kupfer und Zink).

peindre (pæ̃'dr) [lt. pingĕre] ④b. I. *v/a.* 1. malen, abbilden, darstellen: ~ à l'aquarelle in Aquare'll malen; ~ à l'huile in Öl malen; ~ en couleur de bronze bronzi'ren; ~ en émail auf Schmelz m.; ~ q. en grand J. in Lebensgröße m.; F (Maler-Jargon): ~ en pleine pâte mit fettem Pinsel m.; ~ l'histoire Gegenstände aus der Geschichte m., Geschichtsmaler sein; ~ de mémoire, ~ d'idée aus dem Kopfe m.; *fig.* le temps ~nt les beaux tableaux die Zeit verschönert die Gemälde; (fait) à ~ zum Malen schön: cet habit est fait à ~, va à ~ dieser Rock ist gut gemacht und sitzt prächtig; vous étiez tous les trois à ~ ihr sahet alle Drei gelungen (sehr lächerlich) aus; v. achever II.; manière de ~ Manier *f*, *fig.* Handlungsweise *f*, Verfahren *n* (Sév.). 2. ausmalen, illumini'ren. 3. anstreichen, färben: ~ en noir schwarz anstreichen; ~ la barbe, ~ les cheveux den Bart, die Haare färben; ~ la tranche den Schnitt eines Buches färben; ~ son visage sich schminken; le soleil ~nt nos champs des plus vives couleurs die Sonne übergießt unsere Fluren mit den leuchtendsten Farben; ⚙ Tapisserie: den Papiergrund machen. 4. ~ la parole, *abs.* ~ schreiben: ~ bien eine gute Hand schreiben. 5. *fig.* beschreiben, darstellen, schildern, wiedergeben: ~ qc. en beau et. zu schön darstellen, verschönern, idealisi'ren; ~ qc. en laid et. häßlicher machen als es ist, verdüstern; cette action le ~nt bien dieſe That kennzeichnet ihn vortrefflich. II. se ~ 1. sich malen, *fig.* sich schildern; se ~ q., qc. sich J., et. vorstellen. 2. sich bemalen, färben, schminken. 3. sich ab-drücken, -bilden; sich sehen lassen, sich ausdrücken lassen; hervortreten, deutlich zu sehen sein; deutlich zu Tage treten. 4. *poét.* se ~ de qc. sich mit et. schmücken. 5. s'achever de ~ (nicht: achever de se ~) a) sich den Rest geben, sich vollends zu Grunde richten; b) sich vollends unter den Tisch trinken. 6. gemalt, dargestellt werden.

peine (pæn) [lt. pœna] I. *s/f.* 1. Strafe, Züchtigung: ~ arbitraire dem Ermessen des Richters überlassene St., willkürliche St.; ⚔ ~ du boulet St. des Kugelschleppens; ~ corporelle Körper-St.; rl. v. dam I. 2; ~s de l'enfer, ~s éternelles Höllen-Strafen *pl.*; ~ de mort, ~ capitale Todes-St.; rl. ~ du sens Höllenpein; âme en ~ in der Hölle, im Fegefeuer schmachtende Seele; F être comme une âme en ~ von Angst, Unruhe gequält werden; sous ~ de, à ~ de, ↘ sur ~ de, † en ~ de mort bei Todes-St.; sous les ~s de droit bei den gesetzmäßigen Strafen; F *fig.* *co.* pour votre ~ d'être ... als St. dafür, daß Sie ... sind; porter la ~ de qc. für et. büßen: il y a ~ de mort si ... es steht Todes-St. darauf, wenn ... 2. Leiden *n*, Schmerz *m*; Kummer *m*, Gram *m*: ~ (de cœur) Liebesschmerz *m*; conter ses ~s à q. J-m sein Leid klagen; faire ~ wehe thun; cela fait ~ à voir es thut Einem weh, wenn man es sieht; *impers.* il me fait ~ de (mit *inf.*) es thut mir weh, zu ...; ce pauvre homme me fait ~ dieser arme Mann dauert mich; faire de la ~ à q. J-m Kummer verursachen, J-m Plackereien machen; être dans la ~ in Noth sein; je vois avec ~ que ... ich sehe zu meinem Leidwesen, daß ... 3. Sorge, Unruhe, Verlegenheit: être en ~ de q., de qc. um J. in Sorge sein, nicht wissen, wo man etwas hernehmen soll; v. mettre II. 3; ôter, tirer q. de ~ J. aus der Unruhe oder Verlegenheit ziehen; être en ~ que (mit *subj.*) fürchten, daß ...; j'étais fort en ~ de ma personne ich war sehr in Sorge, was aus mir werden sollte. 4. Mühe, Arbeit; ~s *pl.* Mühseligkeiten; garçon de ~ Laufbursche *m*; voilà pour votre ~ hier habt Ihr ein Trinkgeld; mourir à la ~ v. mourir I. 1; perdre sa ~ (ses ~s) sich vergeblich bemühen; c'est ~ perdue es ist verlorene Mühe; en être pour sa ~ umsonst, erfolglos gearbeitet haben; v. plaindre I. 3; la chose en vaut la ~ die Sache ist wohl der Mühe werth; ce n'est pas, cela n'en vaut pas la ~ Das verlohnt sich nicht; ce n'est pas la ~ de s'en passer warum sollte man sich Das versagen?; prenez, donnez-vous la ~ de vous asseoir bitte, setzen Sie Sich; *prv.* ~ de vilain n'est comptée pour rien Demjenigen, der einen Dienst auf unartige Weise leistet, ist man keinen Dank schuldig; *prv.* nul bien sans ~ man hat Nichts ohne Mühe. 5. Arbeitslohn *m*: v. homme 6. 6. Schwierigkeit, Hinderniß *n*: j'ai (de la) ~ à ... es kommt mir schwer an ...; il a de la ~ à marcher das Gehen wird ihm sauer; *fig.* cette affaire a de la ~ à marcher dieſe Sache kommt nicht aus der Stelle; il a de la ~ à parler er hat ſ-e liebe Noth mit dem Reden; *fig.* er will nicht mit der Sprache heraus avoir de la ~ à respirer schwer athmen; † cette chose me fait ~ à comprendre es wird mir schwer, Das zu verstehen. 7. Widerstre'ben *n*, Selbstüberwindung: j'ai ~ à ... es widerstrebt mir ...; faire de la ~ mißfallen; F *iro.* vous me faites de la ~ Sie thun mir leid; j'ai ~ à le croire ich glaube es kaum; je n'ai pas de (M., Boil., Pas. ohne de) ~ à vous croire ich glaube Ihnen gern. **Syn.** 1. v. affliction. 2. la *peine* peut être bornée à un acte; la *pénitence* est une durée de peine. II. *advt.* à ~ kaum, eben erst; fast gar nicht; à (grand') ~ mit (großer) Mühe, mit genauer Noth; à ~ est-il jour es grauet kaum der Tag; (c'est) à ~ s'il est sorti er ist eben erst ausgegangen; als *cj.* à ~ ... quand ... kaum ..., als auch ...; à ~ ... que ... kaum ...

als …: à ~ fut-il sorti que son père rentra kaum war er fort, als sein Vater zurückkehrte; à toute ~ mit genauer Noth; avec ~ ungern, nicht ohne Schwierigkeit; sans ~ gern, ohne Schwierigkeit. *Hom.* peine, & von peiner, pène, pêne.

peiner‿ (pæ-ne′) [peine] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m Mühe machen: rien ne le ~e Nichts wird ihm schwer. 2. ~ q. J-m Kummer, Sorgen, Verdruß machen: cela m'a beaucoup ~é Das hat mich sehr betrübt; il me ~e er dauert mich; être ~é de qc. über et. Kummer empfinden. 3. ✎ mühsam arbeiten, künsteln: tableau trop ~é zu ängstlich ausgearbeitetes Gemälde. II. *v/n.* 1. sich abmühen, es sich sauer werden lassen; ermüden. 2.✎ ~ à (mit *inf.*) Mißfallen, Widerstreben empfinden, et. zu thun: il ~e à punir er straft ungern; *v/imp.* il me ~e de … es widerstrebt mir zu … 3. ⚙ zu schwer tragen (von Balken). III. se ~ = ~ II. 1.

peineux‖, ~se † (pæ-nö′, ~ö′ſ) [peine] *a.* = pénible; nur gbr. in: semaine ~se Leidens-, Char-woche *f* (= semaine sainte).

peintre (pą′tr) [lt. pictor] *s/m.* 1. Maler: ~ en bâtiments Häuser-Anstreicher; ~ de décor Dekoratio′ns-, Stuben-M.; ~ de fleurs v. fleuriste I. 3; ~ en émail Emai′l-M.; ~ de genre Genre-M.; ~ d'histoire Histo′rien-M.; ~ imagier Staffi′r-, Sta′tuen-M.; ~ en miniature Miniatu′r-M.; ~ sur verre, ✎ ~ vitrier Glas-M.; le P~-graveur Verzeichniß *n* von Kupferstichen; † *préc.* ~ de la dernière fidélité Spiegel; auch *a.* une femme ~, ✎ une ~ oder une ~esse (J-J. und in Malerschulen) eine Malerin; la ~ die Frau des Malers (Laft.); ~esse jetzt: Porzella′n-Malerin *f* in den Malerschulen zu Paris; F être gueux comme un ~ immer ohne Geld sein. 2. *fig.* Maler (J., der lebendig schildert). 3. F (Soldatensprache:) Gassenkehrer, Straßenfeger. 4. ⚘ désespoir des ~s schattenliebender Steinbrech (Saxifrāga umbrōsa).

p(e)intreau ✎ (pą-tro′) [peintre] *s/m.* (verächtlich) Schmierer, Farbenkleckser.

peinturage (pą-tü-ra′ǵ) [peinturer] *s/m.* 1. Anstreichen *n*, Malen *n*. 2. Anstrich: ~ au sable sur les bois besandeter Öl-Anstrich auf Holz. 3. verächtlich: Pinselei′ *f*.

peinture (pą-tü′r) [lt. pictūra] *s/f.* 1. Malerei, Malerkunst: ~ en bâtiments Häuser-Anstreichen *n*; ~ en décors Dekoratio′ns-Malerei; ~ en détrempe = détrempe 2; ~ en, sur émail Email-M.; ~ à fresque Fresko-M.; ~ à l'huile Öl-M.; ~ murale Wand-M.; ehm. plate ~ Flach-M.; ~ sur verre Glas-M. 2. Gemälde *n*, Bild *n*, Malerei; ~ d'apprêt, ~ en apprêt eingebrannte Glas-M.; ~ en bois bunt eingelegte Holz-Arbeit; ~ en camaïeu einfarbiges, gemmen-artiges Gemälde, Monochro′ma *n*; ~ en cirage Gelb in Gelb gemaltes Bild; ~ en grisaille Grau in Grau gemaltes Bild; ~ d'impression Bau-, Staffi′r-malerei; galerie de ~s Bilder-Galerie′; F cela est fait comme une ~ das ist wie gedrechselt, wie geleckt; *fig.* ~ des sons par les lettres Darstellung der Laute durch Buchstaben. 3. Farbe: ~ au lait Milch-Anstrich *m*; la ~ est toute fraîche der Anstrich ist noch ganz frisch. 4. *fig.* (lebhafte) Beschreibung, Schilderung; Bild *n*. 5. † ~s *pl.* Bilder *n.pl.*, Figu′ren *pl.* der Spiel-Karten. 6. F en ~ dem Scheine nach, nicht wirklich: affection en ~ nur scheinbare Zuneigung; être brûlé en ~ im Bilde, in effi′gie verbrannt werden; je ne voudrais pas y être, m'y voir, même en ~ der Ort ist mir in den Tod zuwider, ich möchte dort nicht todt sein; je ne puis le voir en ~ er ist mir so verhaßt, daß ich nicht einmal sein Bild sehen mag; il est brave en ~ hinter dem Kachel-ofen ist er ein Held.

peinturer‿ ✎ (pą-tü-re′) [peinture] ①a. *v/a.* 1. an-malen, -streichen, überpinseln; verblenden. 2. (*a.v/n.*) F Bilder zurechtschmieren.

peintureur ✎ (pą-tü-rö′r) *s/m.* 1. Maler; Anstreicher, Putzmaurer, Tüncher. 2. F Farben-kleckser, schlechter Maler.

peinturlur(ag)e F (pą-tür-lü-ra′ǵ, ~lü′r) *s/m. mv.part* (schlechtes) Bild *n*, Pinselei *f*.

peinturlurer‖ F (pą-tür-lü-re′) [peinture] ①a. I. *v/a.* (schlecht) malen, pinseln, sudeln, klecksen. II. se ~ ✎ sich schminken, sich bemalen. [Farben-kleckser.

peinturlureur F (pą-tür-lü-rö′r) *s/m.*

Peip(o)us (pæ-pu′ß, ~ü′ß) *npr. m.* lac ~ Pei′pus-See (Rußland). [Gelehrter († 1637).

Peirese (pæ-rĕ′ßk) *npr. m.* Nicole de ~ id., fr.

Peirestortes‖ (pæ-r′tö′rt) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Pyrénées-Orientales).

péjoratif ⚗ (pe-ǵō-ra-ti′f) *m*, ~ve (~ī′w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) (bsd. *gr.*) verschlimmernd: finale ~ve Verschlimmerungs-Endung *f*, zB. aille, ache (v. prêtraille, bravache). II. ~ *s/m. gr.* Wort *n*, das eine Verschlimmerung des Wortes anzeigt; bravache est le ~ de brave das Wort bravache hat die Bedeutung von brave nur im schlechten Sinne. [Verschlimmerung.

péjoration‖ * ✎ (pe-ǵō-rā-ßią′) [lt.] *s/f.*

pékan‖ ⚗ (pĕ-ką′), L. pe~ (pĭ~) *s/m.* zo. Pekan, kana′discher Marder (Martes canadensis).

pékao ⊛ (pĕ-kă-o′) *s/m.* = pekoë.

Pékin‖ (pĕ-ką′) I. *npr. m.* Pe′king *n*, Hauptstadt von China. II. p~ *n/ap. m.* 1. ⊛ Pe′king-seide *f*. 2. F (beim Militär) Zivili′st, Nichtmilitä′r; F Bummler (= péquin). 3. ✎ Nichtmaski′rter auf e-m Maskenballe.

pékinade ⊛ (pĕ-kī-nā′d) [Pékin] *s/f.* id., Art gewebter Stoff.

pékinette ⊛ (pĕ-kī-næ′t) *s/f.* blauweiß gestreifter Wollen- oder Seiden-stoff.

peko(ë) ⊛ (pĭ-kŏ-e′, ~o′) *s/m.* Pe′kko-Thee.

pelache ⊛ (pĭ-lă′ſch), Lnd. pé~ (pĕ~) *s/f.* grober Plüsch.

pelade (pĭ-lā′d, F p′lā′d) [lt. pilus] *s/f.* 1. ⚗ path. Ausfallen *n* der Haare (= alopécie 2); il a la ~ die Haare fallen ihm aus; *fig.* co. gagner la ~ die Wolle verlieren, schäbig w. (von Kleidern). 2. ⚙ (laine) ~ Raufwolle, von den Fellen abgebeizte Wolle (= avalies, pelesse, pelis). [gen Holzstiele befestigter Haken.

peladon‖ ⚙ (pĭ-lă-dą′) *s/m.* eiserner, an e-m lan-

pelage (pĭ-la′ǵ, F p′l~) [lt. pilus] *s/m.* 1. Haarfarbe *f* der Pferde, Hirsche *x*. 2. ⚗ zo. Mönchs-, Kappen-Robbe (Phoca monāchus). 3. Ent-haaren *n* der Häute.

Pélage (pĕ-la′ǵ) *npr. m.* 1. Pela′gius: a) Selti′rer, der die Erbsünde leugnete (5. Jh.); b) Name von Päpsten. 2. Pela′yo, gothischer Fürst in Spanien (8. Jh.).

pélagianiser‿ (pĕ-la-ǵī-ă-nī-se′) ①a. *v/n.* rl. dem Pelagiani′smus anhängen (v. pélagianisme).

pélagianisme (~nī′ßm) *s/m.* rl. Pelagiani′smus, Ketzerei *f* des Pela′gius (v. Pélage 1a).

Pélagie (pĕ-lă-ǵī′) I. *npr. f.* sainte ~ heilige Pela′gia (v. Sainte-~). II. p~ *n/ap. f.* ⚗ zo. Knollen-qualle (Pelagĭa).

pélagien‖ *m*, ~ne *f* (pĕ-lă-ǵią′, ~iæ′n; ⑧b) I. [Pélage] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. pelagia′nisch; Pelagia′ner(in). II. [grch.] *a.* und *s.* zo. in Zsſg. See-…, Meer-… (*ant.* littoral I.). III. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Seevögel. *Hom.* pélasgien.

pélagique ⚗ (pĕ-lă-ǵi′k) [grch.] *a.* See-…, Meeresgrund-… *Hom.* pélasgique.

Pélago F (pĕ-lă-go′) *s/m.* = prison de Sainte-Pélagie. [Meerpflanze *f*.

pélagophyte ⚘ (pĕ-lă-gŏ-fi′t) [grch.] *s/m.*

pélagoscope ⚗ (pĕ-lă-gŏ-ßko′p) [grch.] *s/m.* phys. Seegucker (Instrume′nt, um Gegenstände im Meere oder auf dem Wassergrunde zu sehen).

pelain‖ ⚙ (pĭ-lą′, F p′lą′) *s/m.* Lohgerberei: Äscher (= plain).

pélains; Boi., Lnd.: ~e~ ⊛ (pĕ-lą′⑧b, pĭ~) *s/m. pl.* chine′sischer Atlas.

pélamide ⚗, L. pe~ (pĕ-lă-mī′d, pĭ~) [grch.] *s/f.* zo. 1. Plättchen-schlange, giftige Wasserschlangen-Gattung (Pelāmys). 2. atla′ntischer Boni′to, Fisch (Scomber pelāmys). 3. bunter Lootsenfisch (Lichĭa amĭa).

p(e)lan‖ (pĭ-lą′, plą) [peler] *s/m.* (Neufundland) Tafel *f* Baumrinde zum Dachdecken *x*.

pelanage ⚙ (pĭ-lă-na′ǵ) *s/m.* Lohgerberei: ~ à la chaux Kalken *n* (= plainage).

pelard‖ (pĭ-lā′r, F p′l~) *m*, ~e (~ā′rd) *f* ⑧b. [peler] I. *a.* und *s/m.* (bois) ~ der Lohe wegen geschältes Holz; Holz, das nach Abschälen der Rinde geflößt wird. II. F ~ *s/m.* Heu *n*. III. ~e F *s/f.* Sichel. IV. P~ *npr. m.* id.; v. Fontaines.

pélardeau⚓, Lnd. pe~ (pĕ-lăr-do′, pĭ~) *s/m.* Klüszapfen (= palardeau 1, pellardeau).

pélargonate ⚗ (pĕ-lăr-gŏ-nā′t) [grch.] *s/m.* chm. pelargo′nsaures Salz.

pélargone ⚗ (pĕ-lăr-go′n) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ = pélargonium. 2. chm. Pelargo′n *n* (bei Destillation des pelargo′n-sauren Baryt's sich bildender Stoff). [Pelargo′n-säure *f*.

pélargonique ⚗ (~gŏ-ni′k) *a.* chm. acide ~

pélargonium ⚘ (pĕ-lăr-go-nĭ-o′m) [grch.] *s/m.* Storch-schnabel, Geraniace′en-Gattung (Pelargonĭum) = pélargone 1.

pélargyle ⚗ (pĕ-lăr-ǵi′l) [grch.] *s/m.* chm. Pelargy′l *n* (angenommener Grundstoff der Pelargo′nsäure).

pélasge (L., Lnd.: pĕ-la′ǵ), ✎ ~ue (~ā′g) *a.* (nach d. *s.*) u. P~es ⑧b. *s/m.pl.* h.a. pela′sgisch; Pela′sger (älteste Bewohner Griechenlands).

Pélasgie ✎ (Lnd. pĕ-lă-ǵī′) *npr. f.* Alt-Griechenland *n*.

pélasgien‖, ~ienne (pĕ-lă-ǵią′, ~iæ′n), ~ique (~ǵi′k); L. spricht alle 3 pĕ-lăß-ǵ~. [Pélasgie] *a.* (nach dem *s.*) pela′sgisch; golfe P~ique Golf *m* von Vo′lo; construction ~ique = construction cyclopéenne (v. cyclopéen 1). *Hom.* pélagien, pélagique.

pélastre ⚙ (pĕ-lă′ßtr), ~âtre (~ā′tr) *s/m.* = pellâtre.

pelauder‖ P ✎ (pĭ-lo-de′) ①a. I. *v/a.* schlagen, durchbläuen. II. se ~ ea. mit Fäusten schlagen. [2. F betretener Fußsteig.

pelé (pĭ-le′, F p′le′) *s/m.* 1. v. peler I. 1.

pêle † (pæ̃l) *s/m.* = pêne.

pélécanides ⚗ (pĕ-le-kă-nī′d⑧b) *s/m. pl.* zo. pe′likan-artige Vögel, Kropftaucher.

pélécoïde ⚗ (pĕ-le-kŏ-ī′d) [grch.] *a.* u. *s/f.* Geometrie: (figure) ~ beilförmig(e, von 3 Kreisbogen begrenzte Figu′r).

Pélée (pĕ-le′) *npr. m.* myth. Pe′leus, Vater des Achilles. [Obstschäl-Messer *n*.

pèle-fruits‖, *pl.* ~-~ (pæl-frü′; ⑧b) *s/m.*

Péléide (pĕ-lĕ-ī′d) *npr. m.* myth. Peli′de, Achi′ll(es), Sohn des Pe′leus.

péléiose ⚗ (pĕ-le-ī-ō′ſ) *s/f.* = péliose.

pêle-mêle (pæl-mæ̃′l) [mêler, pelle] I. *adv.* bunt durch ea., unter ea.; vivre ~ in liederlicher Gemeinschaft zusammen leben. II. *s/m.* (ohne *pl.*) Wirrwarr; Gewirr *n*; bunte Reihe; ehm. Vorstellung *f* bei Hofe ohne strenge Etikette.

pêle-mêler‿ ✎ (pæl-mæ-le′) ①a. *v/a.* bunt durch ea. werfen, in Verwirrung bringen: ~é de qc. mit et. stark vermischt.

peler‿ (pĭ-le′) ①d. *A.* [lt. pilāre] I. *v/a.* ent-haaren (von Fellen); ~ un cochon ein Schwein ab-brühen, -sengen; ~é, ~ée kahl, von Haaren entblößt: avoir le cou ~é am Halse die Haare von dem Reiben des Halsbandes verloren haben (Laft. I. 5. 32); montagne ~ée kahler Berg; ~é, ~ée auch *s.*: a) F Glatzkopf *m*; b) räudiges Thier; P il n'y avait que quatre tondus et un ~é es war nur geringes Volk da. II. se ~ das Haar verlieren, sich haaren. *B.* [lt. pellis] I. *v/a.* (ab-)schälen; abrinden; bl.

amandes ~ées = otelles. II. *v/n.* sich häuten (in Folge von Krankheit). III. se ~ sich schälen lassen.

pèlerin ‖ (pæ-l'rg̃') *m*, ~e (~i'n) *f*, oft auch ‡pé~ [lt. peregrīnus] I. *s.* 1. Pilger(in), Wallfahrer(in): ~ de Saint-Jacques nach Santia'go pilgernder Christ. 2. Wanderer *m*, Reisende(r): les ~s d'Emmaüs die Jünger *m/pl.* von E'mma-us; auch *a.* princesse ~e reisende Fürstin; *prv.* rouge (au) soir, blanc (au) matin, c'est la journée du ~ a) Abendroth und Morgenhell sind ein guter Reisegesell; b) *co.* Abends Rothwein, Morgens Weißwein wird Dir stets gesund nur sein. 3. (verschmitzter) Mensch, (lose) Dirne; étrange ~ sonderbarer Kauz. 4. zo. a) Wanderfalk *m* (Falco peregrīnus); b) ~ très-grand Pilger-, Bein-Hai *m* (Squalus maxĭmus). II. ~e *s/f.* 1. Peleri'ne (großer Damenkragen); wachsleinener Mantelkragen der Jäger von Vincennes mit Kapuze. 2. zo. Pilgermantel *m*, Kamm-muschel. 3. P~ Name einer großen Perle in der spanischen Krone (= pérégrin III.).

pèlerinage (pæ-l'rī-na'ç) *s/m.* 1. Pilgerschaft *f* (auch *fig.*), Wallfahrt *f*: aller en ~ à ..., faire le ~ de Jérusalem nach Jeru'salem wallfahrten. 2. Wallfahrts-ort.

pèleriner‿ (pæ-l'rī-ne') [pèlerin] ①a. I. *v/a.* eine Peleri'ne an ein Kleid machen. II. se ~ eine Peleri'ne tragen.

pelesse ⚙ (pĭ-læ'ß, F p'l~) *s/f.* = pelade 2.

pèletrage (pe-lĕ-tra'ç), Lnd. pèle~ (pæ-l't~) *s/m.* Kofferschloß *n*.

pelette ⚙ (pĭ-læ't, F p'l~) *s/f.* 1. Spaten *m* zum Abstechen der Ziegel-Erde. 2. erste Lage Torf.

pèlevanille (pæ-l'wā-ni'j) *s/f.* Name einer Trauben-Art in Medoc (Lnd.).

Pélias (M-Cz. 350: pĕ-lī-a'ß) I. *npr.m.* myth. Pe'lias, König von Jolkos, Oheim des Ja'son. II. p~ *s/m.* zo. indische Natter (v. pélie).

pélican ‖ (pĕ-lī-kg̃') [lt. pelecānus] *s/m.* 1. zo. Pe'likan, Gattung großer Schwimmvögel (Pelecānus); bsd. ~ blanc, ~ ordinaire gemeiner P., Kropfgans *f* (P. onocrotālus) = baba 3; ~ d'Allemagne Löffel-Ente *f* (Anas clypeāta) = souchet; *fig.* avoir des entrailles de ~ sein(e) Kind(er) zärtlich lieben. 2. chm. † P. (Glashelm mit zwei gekrümmten, die verdichteten Dämpfe in die Blase zurückführenden Röhren). 3. chir. P. (Art Zahnzange). 4. ⚙ Schließklammer *f*, Ankerschließe *f*; Tischlerei: Bankhaken. 5. Artillerie: Pe'likan (ehm. schwere 6pfündige Kanone von 9 Fuß Länge). 6. ⚓ kleiner Holzhaken. [über pelias).

pélie (pĕ-lī') *s/m.* zo. Spießnatter *f* (Co-

pelin ‖ ⚙ (pĭ-lg̃', F p'lg̃') *s/m.* Lohgerberei: = pelain.

péliome (pĕ-lī-ō'm) [grch.] *s/m.* path. mißfarbiger Fleck auf der Haut.

Pélion ‖ (pĕ-lī-g̃') *npr.m.* h.a. Pe'lion, Berg in Thessa'lien (Griechenland); v. Ossa.

pél(é)iose (pĕ-l(e)-ī-ō'j) [grch.] *s/f.* path. Fleckfieber *n* (= purpura).

pelis ‖ ⚙ (pĭ-lī', F p'lī') [lt.] *s/m.* Weißgerberei: Raufwolle *f* (= plis, pelade 2, pelure 6).

pelisse (pĭ-lī'ß, F p'l~) [lt. pellis] *s/f.* Pelz(-rock *m*, -mantel *m*) *m*; Pelz-mantille; (Husaren-)Pelz *m*; Pelzfutter *n*; ehm. watti'rter Kinder-, Kranken-mantel.

Pélissier ‖ (pĕ-lī-ßĕ') *npr.m.* Aimable ~ id., französischer Marschall († 1864); v. Malakoff.

pelisson ‖ (pĭ-lī-ßg̃') *s/m.* = pelisse.

pellage (pæ-la'ç) [peller] *s/m.* agr. Umschaufeln *n*, -stechen *n* des Kornes.

pellagre (pæ-la'gr) [lt. pellis u. grch.] *s/f.* path. mailändische Rose (Art Hautkrankheit).

pellagreux ‖, ~se (pæ-lā-grö', ~ö'j) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* mit der mailändischen Rose behaftet, Behaftete(r). [deau.

pellardeau ⚓ (pæ-lār-do') *s/m.* = pélar-

pellâtre ⚙ (pæ-la'tr) [pelle] *s/f.* Schaufelblatt *n* (= pélastre, pelâtre).

pelle (pæl) [lt. pala] *s/f.* 1. Schaufel, Schippe: ~ carrée gerader, viereckiger Spaten, Grabscheit *n*; ~ à cul Schaufel-stuhl *m* (Gartenstuhl mit schaufelförmigem Sitze); ~ ronde Wurfschaufel; *fig.* P donner de la ~ au cul à q. J-m e-n Tritt in den Hintern geben; v. faire I. 29; *fig.* F remuer l'argent à la ~ sehr reich sein, das Geld mit Scheffeln messen können (vgl. écu I. 4); *prv.* v. fourgon 1. 2. ⚙ Metallurgie: ~ pour la chauffe des fourneaux de fonderie Schieber *m* zum Verschließen des Schür-loches der Gießöfen; Wasserbaukunst: ~ hollandaise Wasser-Schöpf-schaufel. 3. frt. ~ tranchante Plani'r-, Skarpi'r-schaufel (= louchet). 4. ⚓ = pale II. 3. *Hom.* pèle, & von peler.

pellée (pæ-lĕ') [pelle] *s/f.* eine Schaufel voll (= pellerée). [flecken (Gironde).

Pellegrue (pæ-l'grü') *npr.m.* id. *n*, fr. Markt-

peller‿ (pæ-le') [pelle] ①a. *v/a.* (um-)schaufeln (= pelleter).

pellerée (pæ-l'rĕ') *s/f.* = pellée.

Pellerin ‖ (pæ-l'rg̃') *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Marktflecken (Loire-Inférieure).

pelleron ‖ ⚙ (pæ-l'rg̃') [*dim.* von pelle 1] *s/m.* Bäckerei: kleine Schaufel zum Einschieben kleiner Brote. [schaufeln *n*, -stechen *n* des Kornes.

pelletage (pæ-l'ta'ç) [pelleter] *s/m.* Um-

Pelletan ‖ (pæ-l'tg̃') *npr. m.* Eugène ~ id., französischer Schriftsteller (1813 — — —).

pelletée (pæ-l'tĕ') *s/f.* = pellée.

pelleter‿ (pæ-l'te') [pelle] ①c. *v/a.* (auch *abs.*) Korn um-schaufeln, -stechen.

pelleterie (L. (pæ-læ-t'rī') [pelletier] *s/f.* 1. Kürschner-handwerk *n*, Kürschnerei. 2. Pelzhandel *m*. 3. Pelz-werk *n*: ~ non ouvrée Rauchwaaren *pl.*; ~ ouvrée Kürschner-Arbeiten *pl.* [schi'ne *f*.

pelleteur ⚙ (pæ-l'tö'r) *s/m.* Schaufel-Ma-

pelletier ‖ *m*, ~ère *f* (pæ-l'tĕ', ~ä'r) ⓢb. [peau] I. *s.* Kürschner(in); auch *a.* marchand ~ Pelzhändler *m*; *prv.* tous les renards se trouvent à la fin chez le ~ zuletzt werden alle Gauner doch gefaßt; on donne assignation pour se revoir chez le ~ der gemeinsame Sammelplatz, wo Alle sich wiederfinden, ist das Grab. II. P~ *npr. m.* Jean-Baptiste P~ id., fr. General († 1862); v. Lepelletier.

pelleversage (pæ-l'wār-ßa'ç) *s/m.* agr. Umgraben *n* mit dem Spaten.

pelleverser ‖ (~ße') [pelle, verser] ①a. *v/a.* agr. mit dem Spaten bearbeiten, umgraben.

pelleversoir (~ßŏa'r) *s/m.* agr. Art Spaten.

pelliculaire (pæl-lī-kü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) häutchen-ähnlich, häutig.

pellicule (M-Cz. 405: pæl-lī-kü'l, Fe. pæ-l~) [lt.] *s/f.* 1. Häutchen *n*; ~s *pl.* Kopfschinnen, -schuppen: phm. évaporer à ~ abdampfen lassen, bis sich eine Haut auf der Oberfläche bildet. 2. Kollo'dium-Überzug *m*.

pelliculeux ‖, ~se (~kü-lö', ~ö'j) *a.* (nach *s.*) aus Häutchen bestehend, voll Häutchen.

Pellisson ‖ (pæ-lī-ßg̃') *npr. m.* Paul ~ id., Akademiker, schrieb die Geschichte der Akademie (1624—1693). [durchsichtig.

pellucide (pæl-lü-ßī'd) [lt.] *a.* phys.

pellucidité (pæl-lü-ßī-dī-te') *s/f.* phys. Durchsichtigkeit. [der Vögel.

pelma (pæl-ma') [grch.] *s/m.* Fußsohle *f*

pelmatodes (pæl-mā-to'd ⓢb) [grch.] *s/m pl.* zo. Vögel mit verwachsenen Zehen (Eisvögel und Bienenwölfe).

peloir ⚙ (pĭ-lŏa'r) [peler] *s/m.* Sämischgerberei: Haar-raufer (etwa 18 Zoll langer Stock).

pélopée (pĕ-lŏ-pĕ') [grch.] *s/m.* zo. Kleiberwespe *f*, Raupentödter-Gattung (Pelopæus).

pélopé(i)en ‖, ~ne (pĕ-lŏ-pĕ-g̃', ~æ'n, ~ĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. myth. von Pe'lops abstammend: vierge ~ne Iphigeni'a *f*.

Pélopidas (M-Cz. 357: pĕ-lŏ-pī-da'ß) *npr.m.* h.a. Pelo'pidas, theba'nischer Feldherr († 364 vor Chr.). [Pelopi'de, Abkömmling des Pe'lops.

pélopide (pĕ-lŏ-pī'd) [grch.] *s/m.* h.a. myth.

pélopium (pĕ-lŏ-pī-o'm) [grch.] *s/m.* chm. Pelo'pium *n* (1844 entdecktes Metall).

Pélopon(n)èse (pĕ-lŏ-pŏ-næ'j) [grch.] *s/m.* h.a. le ~ der Peloponne's, Insel des Pe'lops, Halb-Insel im Süden Griechenlands (jetzt Morée); guerre du ~ peloponne'sischer Krieg (431 bis 404 vor Chr.). [*s.*] h.a. peloponne'sisch.

pélopon(n)ésiaque (~ne-sī-a'k) *a.* (nach dem

pélopon(n)ésien ‖, ~ne (~ne-sĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* h.a. peloponne'sisch; Peloponne'sier(in).

Pélops (pe-lŏ'pß) *npr.m.* myth. Pe'lops, Sohn des Ta'ntalus, Vater des A'treus und Thye'stes.

pélorie (pĕ-lŏ-rī') [grch.] *s/f.* Pelo'rie (Umbildung einer gewöhnlich unregelmäßig gestalteten Blumenkrone in eine regelmäßige).

pélorisation ‖ (pĕ-lŏ-rī-ſā-ßĭg̃') *s/f.* Bildung von Pelo'rien (v. pélorie).

péloriser‿ (~ſe') ①a. se ~ *v/pr.* zu einer Pelo'rie werden (v. pélorie). [trauben-Art.

pélosard ‖ (pĕ-lŏ-ſa'r) *s/m.* id., süd-fr. Wein-

pélosine (pĕ-lŏ-ſī'n) *s/f.* chm. Pelosi'n *n*, Cissampeli'n *n*, Alkalo'id der Grieswurzel (Cissampĕlos pareira).

pelosse (pĭ-lŏ'ß; F p'l~) *s/f.* provS. Schlehe.

pelossier ‖ (pĭ-lŏ-ßĕ'; ⓢb) *s/m.* provS. Schlehenstrauch (Prunus spinōsa).

pelotage (p'lŏ-ta'ç, F plŏ~) [peloter] *s/m.* 1. Knaulwickeln *n*. 2. Knaulwolle *f* (geringste Sorte der Vigognewolle). 3. Ziegenhaar *n* aus dem Orie'nt. 4. Ball- und Billard-spiel nachlässiges Spielen, Spielen *n* ohne Beachtung der Regeln: *fig.* Zeitvertrödeln *n*.

pelote (p'lŏ't, Fe., Poit.: plŏt) [lt. pila] *s/f.* 1. Knaul *m*, Knäuel *m*. 2. Näh-, Nadelkissen *n*. 3. ~ de paumier un-überzogener Ball. 4. Ball *m*, Klumpen *m*: ~ de neige a) Schneeball *m*: se battre à coups de ~ de neige sich schneeballen; b) = boule-de-neige; c) v. ~ 6 b; d) *fig.* F Anhäufung, Menge: F la ~ se grossit es sammelt sich immer mehr an; F faire sa ~ et. zusammenschlagen, sein Schäfchen scheren; cela fait une ~ au bout de quelque temps Das macht nach einiger Zeit ein artiges Sümmchen. 5. Blässe, Stern *m* auf der Pferdestirne. 6. zo. a) Schwämmchen *n* (zum Festhalten dienende Verbreiterung vorn an den Füßen mancher Inse'kten); b) ~ de beurre Butterwecke, Kegelschnecken-Art (Conus betulīnus); ~ de neige körnige Mondschnecke (Nerīta radula). 7. ⚙ zum Guß vorbereitetes, zusammen-gerolltes Blattkupfer; ~ d'émeri Schmirgelkugel; ~ à feu Leuchtkugel; Fischerei: Köder *m* in Form einer Kugel; Glasfabrikation: Haufen *m* glühender Kohlen oder Asche, auf welche man die gegossenen Platten setzt; Lohgerberei: (die) auf ein Mal in die Walke gelegten Häute *pl.* 8. Artillerie: ~ de glaise Thon-pfropf *m*, -vorschlag *m*. 9. ⚓ en ~ dicht gedrängt.

peloter‿ (p'lŏ-te', F (Fe., Poit.) plŏ~) [pelote] ①a. I. *v/a.* 1. Zwirn *rc.* zu einem Knäuel wickeln. 2. *fig.* P durchprügeln, durchwamsen, (ver)wichsen. 3. ⚙ Fischerei: den Fischen kugelförmigen Köder vorwerfen; Münze: unter dem Hammer strecken; F (Schneider-Jargon:) ~ la bûche sorgfältig und geschmackvoll, mit Lust und Liebe zur Sache arbeiten. 4. F ein Frauenzimmer streicheln, anfassen, betalpen; weitS. auch J-m schmeicheln, Vorspiegelungen machen (in der Absicht, et. zu erlangen). II. *v/n.* 1. mit Schneebällen werfen. 2. mit dem Balle spielen (ohne eine wirkliche Partie zu spielen): v. partie I. 13. 3. ~ avec q. = ~ III. 2. 4. ch. sich nicht ausbreiten, zusammenhalten (von den Schrotkörnern eines Schusses). III. se ~ 1. sich wickeln; in ein Knäuel gewickelt werden. 2. *fig.* P sich streiten, auch sich (ea.) durch-prügeln, -bläuen.

peloteur *m*, ~se *f* (p'lŏ-tö'r, ~ö'j, F plŏ~) I. *s.* 1. Knaulwickler(in). 2. F J. der gern bei Frauenzimmern herumkrabbelt = pa-

touilleur 2 (v. peloter I. 4). 3. Ballspieler *m*. II. ~se *s/f*. ⚙ 1. Lnd. ~se-mécanique (*pl*. ~s-~s) Wickel-Maschi'ne. 2. Seifen-Quetsch-Maschi'ne.

peloton‖ (p'lŏ-tǫ', F plŏ~) [pelote] *s/m*. 1. Knäuel; *fig*. Aria'dne-Faden (Etwas, das aus der Verlegenheit zieht): faire un ~ ein Knäuel wickeln; *fig*. en ~ zusammengekauert; se mettre en ~ sich zusammenkauern; v. graisse 1. 2. chm. am Gürtel befestigtes Nadelkissen. 3. noch nicht mit Tuch überzogener Ball. 4. *fig*. kleine Schaar von Personen, Thieren, Häuflein *n*; ⚔ † Knäuel beim Tirailliren, Zug im Bataillon; par ~s rottenweise.

pelotonner‿ (p'lŏ-tŏ-ne', F plŏ~) [peloton] ①a. I. *v/a*. 1. auf e-n Knäuel wickeln; ~é, ~ée in Zssg. Knäuel-...: v. dactyle 3. 2. in einen Haufen legen; zusammen-schlagen, -ballen. II. se ~ 1. auf einen Knäuel gewickelt werden. 2. weitS. sich zusammenkauern; sich aufrollen; einen Klumpen oder Knäuel bilden. 3. sich in Haufen zusammenrotten, sich gruppi'ren; ⚔ sich in Knäueln aufstellen. [Mais-ähre.

pelou, *pl*. ~s (p'lu'; ⑧b) *s/m*. agr. abgekörnte

pelouse (pĭ-lū'ſ, F p'l~) [lt. pilōsus] *s/f*. 1. Gras-, Rasen-platz *m*, Anger *m*. 2. Rasen *m*.

peloux (p'lū'⑩b) [peler] *s/m. pl*. von den Bergen hernieder geschwemmtes Erdreich.

peltaire ⌀ (pæ̆l-tä'r) [grch.] I. *s/f*. ♀ Scheiben-kraut *n*, Gattung schötchentragender Pflanzen (Peltarĭa). II. *s/m*. zo. Schildkäfer, Abtheilung der keulenhörnigen Käfer.

peltaste (pæ̆l-tä'ßt) [grch.] *s/m*. 1. h.a. Pelta'ſt, Tartschen-träger (vgl. hoplite I.). 2. ⌀ zo. Schildwespe *f*, Schlupfwespen-Gattung (Peltastes).

pelte (pæ̆lt) [grch.] *s/f*. 1. h.a. kleiner halbmondförmiger Schild, Tartsche *f*. 2. ♀ schildförmige Flechtenfrucht. 3. ⚓ Mann *m* zu grober Arbeit auf den Neufundland-Fahrern.

pelté *m*, ~e *f* ♀ (pæ̆l-te') [pelte] I. *a*. (nach dem *s*.) schildförmig; in der Mitte angeheftet. II. ~s ⑧b. *s/m. pl*. Schildflechten *f/pl*. III. ~es ⑧b. *s/f. pl*. Abtheilung *sg*. der Schachtelhalme *m/pl*.

pelticochlides ⌀ (pæ̆l-tĭ-kŏ-klĭ'd⑧b) [grch.] *s/m. pl*. zo. Weichthiere *n. pl*. mit kreisrunder Schale (= peltocochlides).

peltifide ♀ (~fĭ'd) [grch.-lt.] *a*. schildförmig und gespalten. [dem *s*.) schildblätterig.

peltifolié, ~e ♀ (~fŏ-lĭ-e') [grch.-lt.] *a*. (nach

peltiforme ⌀ (pæ̆l-tĭ-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a*. (nach dem *s*.) schildförmig, Schild-...

peltigère ♀ (pæ̆l-tĭ-ʒä'r) [grch.-lt.] *s/f*. Schildflechte (Peltigĕra).

peltinerve ♀ (pæ̆l-tĭ-nä'rw) [grch.-lt.] *a*. (nach dem *s*.) schildförmig und generbt.

peltipartite ♀ (pæ̆l-tĭ-pär-tĭ't) [grch.-lt.] *a*. (nach dem *s*.) schildförmig und getheilt.

peltis ⌀ (L. pæ̆l-tĭ'ß; Lnd. ~tĭ') [grch.] *s/m*. zo. Schildkäfer, Gattung keulenförmiger Käfer (Peltis). [schildförmig u. eingeschnitten.

peltiséqué, ~e ♀ (~tĭ-ße-ke') [lt.] *a*. (nach *s*.)

peltocochlides ⌀ (pæ̆l-tŏ-kŏ-klĭ'd⑧b) [grch.] *s/m. pl*. = pelticochlides. [Schildkäfer.

peltoïdes ⌀ (~ĭ'd⑧b) [grch.] *s/m. pl*. zo.

peltre ❀ (pæ'ltr) *s/m*. id., breta'gnisches Segeltuch. [haarig, behaart.

pelu, ~e ✎ (pĭ-lü') [= poilu] *a*. (nach dem *s*.)

p(e)luche † (p'lü'ſch, F (Poit.) plüſch) [lt. pellis] *s/f*. 1. Wollſammet *m*; Plüsch *m*: petite ~ = panne I. 1. 2. ♀ Sammetglanz *m* der Anemo'ne.

p(e)luché, ~e (p'lü-ſche', F (Poit., Fe.) plü~) *a*. (nach dem *s*.) sammet-artig, wollig. [w.

p(e)lucher‿ (~ſche') ①a. *v/n*. faserig, wollig

pelucheux, ~se (~ſchö', ~ö'ſ) *a*. (meist nach dem *s*.) faserig, wollig; piqué ~ auf der Rückseite plüsch-artiger Piqué.

pelure (p'lü'r) [peler] *s/f*. 1. Haut, Schale einer Frucht, eines Gemüses, ✎ Rinde des Käses, Schelfe, P Pelle. 2. P ✎ Überzieher *m*, Mantel *m*. 3. ch. Un-ebenheiten *pl*. auf der Oberfläche e-s Hirschgeweihes. 4. ~ d'o(i)gnon: a) Zwiebel-schale, -schelfe; b) ♀ Blätterpilz- (Agarĭcus) Art; c) Karto'ffel-Sorte; d) zo. Zwiebelmuschel (Anomĭa cepa); auch Benennung einiger Schnecken-Arten; e) v. oignon I. 1 b. 5. ❀ (papier) ~ sehr feine Papier-Sorte. 6. ⚙ Raufwolle (= pelade 2, pelis). [schälen, P abpellen.

pelurer‿ ✎ (p'lü-re', F plü~) [fld.] ①a. *v/a*.

Péluse (pĕ-lü'ſ) *npr. f*. h.a. Pelu'sium *n*, östlichste Stadt in Unter-Ägypten (heute: Tineh *n*).

pélusiaque (pĕ-lü-ſĭ-a'k) *a*. (nach dem *s*.) h.a. pelu'sisch; aus Pelu'sium.

pelvan‖ (pæ̆l-wą') [klt.] *s/m*. senkrecht wie ein Pfeiler aufgerichteter Stein (Art keltischer Alterthümer).

pelviaptères ⌀ (pæ̆l-wĭ-ă-ptä'r ⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl*. zo. Fische ohne Bauchflossen.

pelvi-crural, ~ale ⌀ (pæ̆l-wĭ-krü-ră'l), *m/pl*. ~~aux‖ (~ō') [lt.] *a*. (nach dem *s*.) an. zu Becken und Schenkel gehörig.

pelvien‖, ~ne ⌀ (pæ̆l-wĭę', ~æ̆'n) [lt. pelvīnus] *a*. (nach *s*.) an. zum Becken gehörig.

pelviforme ⌀ (~wĭ-fŏ'rm) [lt.] *a*. beckenförmig. [Geburtshilfe: Beckenmesser (Instrument).

pelvimètre ⌀ (~mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m*. Ge-

pelvimétrie ⌀ (~me-trĭ') *s/f*. Geburtshilfe: Beckenmessung.

pelvipodes ⌀ (~po'd⑧b) [lt.-grch.] *s/m. pl*. zo. Fische mit Bauchflossen um den After.

pemmican‖ (pæ̆m-mĭ-ką') [indianisch] *s/m*. id., getrocknetes Fleisch als Reise-Provia'nt.

penaille † (pĕ-na'j, F p'na'j) [lt. pannus] *s/f*. (verächtlich:) Mönchs-volk *n*, Kutten-Geschmeiß *n* (Laft.).

penaillerie † (pĭ-nă-j'rĭ', F p'nă~) *s/f*. (verächtlich:) Lumpen-, Mönchs-pack *n*.

penaillon‖F (p'nă-jǫ') [penaille] *s/m*. 1. Lumpen. 2. (verächtlich:) Kuttenbruder, Mönch; alter Sünder.

pénal, ~ale, *m/pl*. ✎ ~als und ~aux‖ (pĕ-nă'l, ~nō') [lt. pœnālis] *a*. (nach dem *s*.) strafend (= extraordinaire I. 4); in Zssg. Straf-..., Krimina'l-...: code ~ Strafgesetzbuch *n*.

pénalité (pe-nă-lĭ-te') [pénal] *s/f*. 1. (ohne *pl*.) Strafbarkeit. 2. (*pl*. ~s) Straf-syste'm *n*, -bestimmungen *pl*.

penard‖ F (p'nă'r, P pn~; ⑧b) [a/f. = couteau] *s/m*. (vieux) ~ alter Sünder, alter Ehekrüppel, alter Sündenknüppel.

pénates (pĕ-na't⑧b) [lt.] *s*. und *a/m. pl*. h.a. (dieux) ~ Pena'ten, Hausgötter der alten Römer; *poét. fig*. Wohnung *f/sg*., Heimath *f/sg*.; Daheim *n. sg*.; ~ champêtres Landhaus *n. sg*. Syn. v. lare II.

penau ⚓, *pl*. ~x (pĭ-no', F p'no'; ⑩b) *s/m*. 1. faire ~ den Anker vor den Krahn vieren, zum Fallen klar machen. 2. = pennau.

penaud‖, ~e F (pĭ-nō', F p'nō', ~ō'd) [peine] *a*. (nach dem *s*.) verdutzt, verblüfft; mine ~e Armensünder-Miene *f*; auch *s*. F faire le ~, la ~e eine Armensünder-Miene aufstecken; v. cloche 1. [chen (Aude).

Penautier‖ (p'no-tĭe') *npr. m*. id. *n*, fr. Städt-

pence (pæ̆nß oder pæ̆ß) *s/m. pl*. v. penny.

penchant (pą-ſchą') *m*, ~e (~ą't) *f*. I. *a*.‖ (nur nach dem *s*.) 1. abhängig, abschüssig, schief, geneigt, sich neigend (auch zo.). 2. *fig*. auf der Kippe stehend, wankend. 3. *fig*. ~ à qc. geneigt zu et. (= enclin). II. ~‿ *s/m*. 1. Abhang, Rand; Neigung *f*, Senkung *f*; Sinken *n*; *fig*. être sur le ~ de sa ruine, de sa chute am Rande des Verderbens stehen. 2. *fig*. Verfall, Abnahme *f*: ~ de l'âge Abnahme *f* der Kräfte; être sur son ~ sich s-m Ende nahen, sich s-m Untergange zuneigen. 3. *fig*. (à, pour qc.) Hang, Neigung *f* (zu, für et.); ~ vers, pour q. Hinneigung *f* zu J-m; il a un ~ à se révolter contre... er empört sich gern gegen ... (im *pl*. nur ohne *rég*. gbr.). Syn. v. gout.

penchement‿ (pą-ſchmą') [pencher] *s/m*. Neigen *n*, Neigung *f* (Handlung und Zustand); Hangenlassen *n*, Schiefstehen *n*; ~ de la balance Überschlag der Wage; ~ de tête Kopfnicken *n*.

pencher‿ (pą-ſche') [lt. pendicāre von pendēre] ①a. I. *v/a*. abschüssig machen, hängen, (hin-)neigen; niederbeugen; *fig*. hinneigen lassen; ~é à qc. zu et. geneigt; ~é, ~ée ♀ überhängend, nickend: chardon ~é nickende Distel, große Wege-Distel (Cardŭus nutans); air ~é leidendes Aussehen; F airs ~és geziertes Wesen. II. *v/n*. (mit avoir und être) 1. sich neigen, (über-)hängen: le mur ~e de ce côté die Mauer hängt nach dieser Seite (her)über; *fig*. ~ à, vers sa ruine seinem Untergange entgegengehen; v. déclin 1; *fig*. cela fait ~ la balance Das giebt der Sache den Ausschlag. 2. *fig*. ~ pour q., à qc. zu J-m, zu et. Neigung haben; de quel côté ~ez-vous? wofür entscheiden Sie Sich?; l'armée ~e pour vous das Heer neigt sich Euch zu; ~ à (mit *inf*.) geneigt sein, et. zu thun. III. se ~ sich neigen, sich beugen; se ~ en avant sich nach vorn beugen.

pençoir (pą-ßŏă'r) *s/m*. chm. Buchzeichen *n*, Zeichenbändchen *n* in Kirchenbüchern.

pendable (pą-da'bl) [pendre] *a*. (nach dem *s*.) henkenswerth; v. cas 4; homme ~ Galgenstrick *m*; F tour ~ schändlicher Streich; schwz. F komisch.

pendage ⚙ (pą-da'ʒ) [pendre] *s/m*. Bergbau: Neige *f*, Einfall einer Kohlen-Ader, eines Flötzes (= pente 4); ~ de plateure flaches Einfallen oder Fallen *n* eines Flötzes (v. paroi 6).

pendaille (pą-da'j) [pendre] *s/f*. Gesindel *n*, das den Galgen verdient, Galgenpack *n*.

pendaison‖F (pą-dæ-ſǫ') [pendre] *s/f*. Henken *n*; craindre la ~ den Galgen fürchten.

pendant (pą-dą') *m*, ~e (~ą't) *f* [pendre] I. *a*.‖ (nach dem *s*.) 1. (herab)hängend; *fig*. v. couteau 2; fruits ~s par (les) racines Früchte *f/pl*. auf dem Halme; oreilles ~es Hänge-Ohren *n. pl*. (vgl. ~ III.); aller les bras ~s im Gehen die Arme hängen lassen. 2. *fig*. bevorstehend, drohend, (über dem Haupte) schwebend. 3. drt. anhängig, schwebend. 4. ⚙ arch. clef ~e = ~ II. 6; Gießerei: mitraille ~e alte Bronze, Abfälle *m/pl*., Bruchstücke *n. pl*. von alten Messing- ꝛc. Gegenständen. II. ~‿ *s/m*. 1. Gehänge *n*, Bügel; ~ de baudrier, ~ de ceinturon Degen-Gehenk *n*; ~s (d'oreilles) (Ohr-)Gehänge *n. pl*. 2. ✎ ~ des eaux nach dem Laufe der Gewässer sich senkendes Land. 3. † Gegen-, Seiten-stück *n*: au ~ an der Stelle, wo das S. hängen muß; faire ~ als S. dienen; *fig*. F n'avoir pas son ~ nicht seines Gleichen h. 4. † zur Verzierung der Frauenkleider angebrachte Zeug-Enden *n. pl*. (Laft.). 5. bl. Gehänge *n*. 6. ⚙ arch. Abhängling, herabhängender Schlußstein (v. ~ I. 4). 7. ⚓ = flamme 10; ~s d'oreilles einfache Blöcke *pl*. der Hißtaue eines Reffs, eines Mastkorbes und einer Unterbram-Stenge. III. ~es‖ F *s/f. pl*. Ohr-glokken *pl*., -bommeln *pl*., -gehänge *n. pl*. (Dlv.). IV ⑨c. *prp*. (a. ✎ nach dem *s*.) während: ~ l'été während des Sommers (Syn. v. durant). V. *cj*. ~ que (mit *ind*.) während. Syn. *pendant que* désigne la simultanéité; *tandis que*, le contraste.

pendard‖ *m*, ~de *f* (pą-dă'r, ~ă'rd; ⑧b) [pendre] I. *s*. F Galgenstrick *m*. II. ~ *s/m*. (auch ~t‖) zo. Würger, Dorndreher, Vogel (Lanĭus): ~ à tête rousse rothköpfiger Würger (L. rufus, L. rufĭceps) = pie-grièche rousse; v. gris-pendart.

pendardeau F (pą-där-do') [*dim*. von pendard] *s/m*. kleiner Galgenstrick.

pendarderie F (pą-där-d'rĭ') *s/f*. Galgenstreich *m*. [und gris-pendart.

pendart‖ (pą-dă'r; ⑧b) *s/m*. v. pendard II.

pendeloque (pg-d'lŏ'k) [pendre, loque] *s/f.* 1. (Krystall-)Angehänge *n*, Leuchtergehänge *n*. 2. Fetzen *m*, Lappen *m*. 3. Ohr-bommel, -gehänge *n*. [*co.* = pendaison.

pendement ‖ ✎ (pg-dmg') [pendre] *s/m.*

pendentif (pg-dg-ti'f) [pendant] *s/m.* arch. 1. Strebe-, Hänge-bogen (= panache *A.* 7). 2. ~s *pl.* (auch clefs en ~s) Schlußsteine *pl.* mit bildlicher Verzierung. 3. ~ de Modène Theil e-s gothischen Bogens in drei-eckiger Form; ~ de Valence durch vier Strebebogen verbundenes Schnecken-, Kessel- oder Kuppel-gewölbe. [Gelehrter.

pender (Lnd. pg-dā'r) [skr.] *s/m.* indischer

penderie (pg-d'ri') [pendre] *s/f.* 1. P ✎ Aufhängen *n*, Henken *n*. 2. ⊖ Weißgerberei: Trockenplatz *m*.

penderoles ⚔ (pg-d'rŏ'l ⑧b) [pendre] *s/f. pl.* (Trompe'ten-)Schnüre.

pendeur (pg-dö'r) [pendre] *s/m.* 1.† Henker. 2. ⊖ Fischerei: Herings-Aufhänger. 3. ⚓ Hänger (= pantoire): ~s pour drisses de bonnettes d'en bas Schenkel an den Toppen der Masten für die Fallen der unteren Leesegel. [Traube von der Aiene.

pendillard ‖ (pg-dĭ-jā'r) *s/m.* Art schwarze

pendille ✎ (pg-di'j) *s/f.* = pendeloque 1.

pendiller‿ F (pg-dĭ-je') [pendre] ①a. *v/n.* baumeln.

pendillon ‖ ⊖ (pg-dĭ-jg') [pendiller] *s/m.* Uhrmacherei: Unruhe *f* (= fourchette 10); *fig.* ✎ et. in Bewegung setzender Gegenstand.

Pendja(n)b (pg-dGā'b, ~ō'b) *npr. m.* Pendschab *n* (Fünfstromland) in Nordwest-Indien.

pendoir ⊖ (pg-dŏā'r) [pendre] *s/m.* bei den Fleischern: Schnur *f*, Haken, Stock *x.* zum Aufhängen der Speckseiten oder Fleischviertel *x.*

pendragon ‖ (pg-drā-gg') [klt. penteyrn] *s/m.* britischer Heerführer (bsd. in mittelalterlichen Sagen).

pend*re* (pg'dr) ④a. I. [lt. pendĕre] *v/a.* 1. an-, auf-, ein-hängen: *fig.* F avoir la langue bien ~due ein tüchtiges Mundwerk haben; v. croc I. 1; être ~du à qc. beharrlich bei et. aushalten; F ✎ être toujours ~du aux côtés, à la ceinture de q. J-m nicht vom Leibe gehen, J-m wie e-e Klette anhängen; v. basque IV. 1; être ~du au cou de q. J. umhalsen, J-m am Halse hängen; F être toujours ~du aux oreilles de q. J-m stets in den Ohren liegen; v. dépendre I. 1. 2. henken, an den Galgen (auf-)hängen: v. court III.; ~ à la croix kreuzigen (= crucifier 1); v. dire I. 1; F je veux être ~du, si ... ich lasse mich hängen, wenn ...; F autant vaudrait être ~du que d'avoir fait cela eben so gern will ich am Pranger stehen, als so et. gemacht, gethan h.: *prv.* v. aussitôt I., compagnie 1, corde 6. II. se ~ 1. sich hängen: *fig.* se ~ à la sonnette mit aller Gewalt, in Einem fort schellen; F se ~ à l'oreille de q. J-m stets in den Ohren liegen. 2. sich aufhängen: F il y a de quoi se ~ das ist um des Teufels zu werden; F après cela il faut se ~ eine solche Gelegenheit verpaßt zu haben ist eine verhenkerte Geschichte; F je ne m'en ~drai pas das soll mich wenig quälen. III. [lt. pendēre] *v/n.* 1. (herab-)hangen. 2. *fig.* drohen: un malheur ~d sur sa tête ein Unglück schwebt über s-m Haupte; *fig.* F autant lui en ~d à l'oreille, au nez, à l'œil, † devant les yeux ihm steht Gleiches bevor. 3. schweben, unentschieden sn (von Proze'ssen). 4. zu tief herab-hangen, -fallen; auf dem Boden schleppen (von Kleidern); les joues lui ~dent er hat Hänge-Backen. IV. *s/m.* ✎ Hangen *n*, Hängen *n*.

pendu (pg-dü') *s/m.* 1. der Gehenkte: *fig.* F sec comme un ~ d'été klapperdürr: *prv.* v. corde 6. 2. F ~ glacé Straßen-Late'rne *f*. [artig schwingend.

pendulaire ⊘ (pg-dü-lā'r) [lt.] *a.* pendel-

pendulard ‖ * (pg-dü-lā'r) *a.* uhren-räuberisch.

pendule (pg-dü'l) I. [lt. pendŭlus] *s/m.* 1. Pendel, Perpendi'kel (*a. n*): v. compensateur II.; ~ à pirouette Zentrifuga'l-Pendel. 2. ⚔ Artillerie: Instrume'nt *n* zum Messen der Geschwindigkeit der Geschosse. II. (horloge à) ~ *s/f.* Pendel-, Stuben-Uhr: ~ de cheminée Stutz-Uhr; ~ à coucou Kuckucks-Uhr; F Literaten-Jargon: ~ à plumes Hahn *m* (Murger); ~ à répétition repeti'rende Pendel-Uhr; ~ à réveil Wecker-Uhr (= réveille-matin).

pendulier ‖ ⊖ † (pg-dü-lie'; ⑧b) *s/m.* (auch *a.* horloger ~) Pendel-uhr-Macher.

penduliflore ⚘ (~lĭ-flō'r) [lt.] *a.* mit hängenden Blumen. [hängenden Blättern.

pendulifolié, ~e ⚘ (~fō-lĭ-e') [lt.] *a.* mit

penduline ⊘ (pg-dü-li'n) *s/f.* 1. ⚘ hängendes Lingmoos (Neckĕra curtipendŭla). 2. zo. Beutelmeise (Parus pendulīnus).

penduliste ⊖ (pg-dü-li'ßt) *s/m.* Uhrkasten-, Uhrgehäuse-macher.

Pendulopolis * (pg-dü-lŏ-pŏ-li'ß) [pendule] *npr. f. mv. part* für Berlin *n*.

pène (pæn) [lt. pannus] I. *s/f.* 1. ~s *pl.* um die Fliegennetze oder Sommerdecken der Pferde herunterhängende Fäden *m/pl.* 2. ⚓ Quaste des Theerpinsels; oberes Rock e-r lt. Raa (auch penne). II. P~ *npr.* Henri de P~ id., fr. Schriftsteller (1830———). *Hom.* pêne, peine, Payne.

pêne ⊖ (pæn) [lt. pessŭlus] *s/m.* (Schloß-)Riegel: ~ en bord Riegel eines Kofferschlosses; ~ coulant, ~ à bec-de-cane schließende Falle (= bec-de-cane 2); ~ à demi-tour, ~ à ressort Klinken-R.; ~ dormant stehender R.; ~ intérieur Nacht-Riegel.

péneau ⚓ (pĕ-nō') *s/m.* Klar-sein *n* des Ankers: l'ancre est en ~ der Anker ist klar, liegt bereit (zum Fallen) = penau 1.

Pénée (pĕ-ne') [grch.] I. *npr. m.* myth. Pene'us, Penei'os, Fluß(gott), Vater der Da'phne. II. p~ ⊘ *n/ap. m.* zo. Furchen-Krebs (Penæus sulcātus).

pénéen ‖, **~ne** ⊘ (pe-nĕ-g', ~æ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) Geologie: arm an orga'nischen Resten (= permien 2). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. furchenkrebs-artige Krustace'en *f/pl.*

pénélac ✎ (pe-nĕ-lā'k) [pæne lacus] *s/m.* durch einen Kana'l mit dem Meere verbundener Binnensee.

pénelle (pĕ-næ'l) *s/f.* auf dem Kana'l von Lunel: großes, mit Dung beladenes Boot.

Pénélope (pe-nĕ-lo'p) [grch.] I. *npr. f.* 1. myth. Pene'lope, Gattin des Ody'sseus: *fig.* toile de ~ nie fertig werdende Arbeit. 2. *fig.* keusche, treue Frau. II. p~ *s/m.* ⊘ zo. a) Pfeif-Ente *f* (Anas penelŏpe); b) (L. *s/f.*) Ja'ku, Baumhühner-Gattung (Penelŏpe). [*s/f.* Durchdringlichkeit.

pénétrabilité ⊘ (pe-nĕ-tra-bĭ-lĭ-te') [lt.]

pénétrable (pe-nĕ-tra'bl) [lt.] *a.* 1. durchdringlich. 2. erforschbar, zugänglich. Syn. la chose *pénétrable* en admet une autre dans son sein; la chose *perméable* en laisse une autre s'introduire en elle et aller au delà. [von pénétrant (v. ds.).

pénétramment ✎ (pe-nĕ-trā-mg'⑨g) *adv.*

pénétrant, ~e (pe-nĕ-trg' ⑨a, ~g't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. durch-, ein-dringend; *fig.* durchdringend, scharfsichtig. 2. sehr empfindlich, scharf: froid ~ schneidende Kälte; *fig.* eindringlich, rührend. 3. ⊘ zo. v. dermatophile. Syn. v. perçant.

pénétrati*f*, ~ve ☐ ⊘ (pe-nĕ-tra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* leicht durchdringend.

pénétration ‖ (pe-nĕ-trā-ßjg' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Durch-, Ein-dringen *n*; Hereinströmen *n* des Wassers, Zutritt *m* der Luft; Eindringen *n* der Geschosse (= enfoncement 7). 2. *fig.* ~ (d'esprit) durchdringender Verstand, Verstandesschärfe, Scharfblick *m*. 3. ⊖ Zimmerei: ~ des bois Imprägni'ren *n*, Tränken *n* des Holzes (= injection 5 a, imbibition 2, imprégnation). Syn. la *pénétration* (2) fait connaître les choses à fond et dans tous les sens; la *sagacité* fait découvrir promptement, par une sorte d'instinct; la *perspicacité* fait voir clair.

pénét*rer*‿ (pe-nĕ-tre') [lt. penetrāre] ①g. I. *v/a.* 1. ~ qc. et. durchdringen, durch et. dringen: le coup a ~étré les chairs der Stich, Schuß *x.* ist durch das Fleisch gedrungen. 2. (tief) eindringen in etwas: *prv.* v. court I. 4. 3. *fig.* durchschauen, ergründen; se laisser ~ seine geheimsten Gedanken errathen lassen. 4. ~ (le cœur de) q. J. tief rühren, ergreifen; sa douleur me ~être jusqu'au fond de l'âme sein Schmerz geht mir sehr zu Herzen; avoir l'air ~étré tief gerührt aussehen. 5. ~ de qc. mit et. ganz erfüllen; être ~étré de joie von Freude durchdrungen sein; être ~étré d'une vérité von e-r Wahrheit innig überzeugt sn. II. *v/n.* (mit avoir; Sév. +̈ être) 1. ~ dans qc. in et. eindringen; ~ jusqu'à q. bis zu J-m, vor J. gelangen; on ne l'a pas laissé ~ man hat ihn nicht vorgelassen. 2. ~ dans qc. et. erforschen, ergründen; ~ fort avant dans qc. es in et. weit bringen. III. se ~ 1. sich (einander) durchdringen. 2. se ~ de qc. et. in sich eindringen lassen: *fig.* sich et. tief einprägen, sich et. zu Herzen nehmen.

Penhoat ‖ (pĕ-nŏ-a') *npr. m.* id.

pénial, ~e ⊘; ohne *m/pl.* (pĕ-nĭā'l ⑯) [lt. penis] *a.* (nach dem *s.*) an. zum männlichen Gliede gehörig (= pénien).

pénible ☐ (pĕ-ni'bl) [peine] *a.* 1. mühsam, mühselig (*ant.* facile I. 1): style ~ geschraubter Styl. 2. *fig.* hart, peinlich, schmerzlich: cela est ~ à dire es schmerzt Einen, Das zu sagen; il est ~ de se quitter Scheiden thut weh.

péniche ⚓ (pĕ-ni'sch) [engl. pinnace] *s/f.* Pina'sse: 1. zweites Boot eines Schiffes; 2. leichtes Fahrzeug zur Küstenbewachung *x.*; 3. langes schmales Ruder-Boot zu Vergnügungs-fahrten.

pénicillaire ⚘ (M-Cz. 403: pe-ni-ßĭl-lā'r, F ~ßĭ-l~) [lt.] I. *a.* haarpinsel-tragend. II. *s/f.* Pinselgras *n* (Penicillarĭa).

pénicillé, ~ée ⚘ (~ßĭl-le', F ~ßĭ-le'), **~iforme** (~lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* pinselförmig.

pénicilligère ⊘ (~lĭ-Gā'r) [lt.] *a.* pinseltragend, Pinsel-...

pénide ⊘ (pĕ-ni'd) [grch.] *s/f.* phm. Gersten-zucker *m* (= sucre tors).

Pénie (pĕ-ni') [grch.] *npr. f.* myth. Pe'nia, Göttin der Armuth. [*a.* (nach d. *s.*) = pénial.

pénien ‖, **~ne** ⊘ (pĕ-nĭg', ~ĭæ'n) [lt. penis]

pénil ⊘ (Lnd., Fe.: pĕ-ni'l; M-Cz. 400: ~ni'j) [lt. penicillus] *s/m.* an. Schamhügel, Ve'nusberg.

péninsulaire (pe-ng-ßü-lā'r) [lt.] *a.* einer Halb-insel oder deren Einwohnern gehörig, in Zsgn. Halb-insel-..., Peninsula'r-...

péninsule (~ßü'l) [lt.] *s/f.* Halb-insel: la ~ ibérique oder *abs.* la P~ die pyrenä'ische H., Spa'nien *n* und Po'rtugal *n*; ✎ ~ orientale Ba'lkan-H. Syn. *presqu'île* est le terme ordinaire; *péninsule*, plus rarement employé, désigne généralement une presqu'île d'une très-grande étendue.

pénis ⊘ (M-Cz. 353: pĕ-ni'ß) [lt.] *s/m.* an. Pe'nis *m*, männliches Glied.

pénitence (pe-ni-tg'ß) [lt. pænitentĭa] *s/f.* 1. Buße, Reue: rl. ordre de la ~ de la Madeleine Orden *m* der reuigen Büßerinnen; ⑱ Psaume de ~ Bußpsalm *m*. 2. rl. (Sakrame'nt *n* der) Buße bei den Katholi'ken; tribunal de la ~ Beichtiger *m*; Beichtstuhl *m*. 3. rl. vom Priester auf-erlegte Buße; lettres de ~ Bußbrief *m/sg.*, den der Bischof einem zu einer Wallfahrt verurtheilten Büßer mitgab; libelle de ~ Bußbüchelchen *n* (die Bußen enthaltend, welche ein Büßer zu beobachten gelobt hatte). 4. Buße (Fasten, Beten, Kasteiungen): faire ~ Buße thun, *fig.*

Ϝ schlecht essen; *fig.* faire ~ de qc. für et. büßen. **5.** (leichte) Strafe (für kleine Vergehen, für Fehler beim Spiel ɛc.): mettre un enfant en ~ ein Kind bestrafen, einsperren; être en ~ eingesperrt sein, nachsitzen; en ~ (de cela), pour ~ zur Strafe (dafür). **Syn.** v. peine I. Syn. 2.

pénitencerie (pe-nĭ-tą-ßrī′) *s/f.* rl. Bußpriester-Amt *n*, päpstliches Bußgericht in Rom.

pénitencier ‖ (~ßie′; Ⓢb) *s/m.* **1.** rl. (auch *a.* prêtre) ~ Bußpriester; grand ~ Ober-Pönitenzia′r (Kardina′l, der in bsd. Gewissensfällen Dispensatio′n ertheilt). **2.** (auch *a.* établissement ~) Straf-Anstalt *f*, Zellengefängniß *n*; ~ militaire Militär-Gefängniß *n*. [(eine) Buße auf-erlegen.

pénitencier‿ ✎ (~ßĭ-e′) ①a. *v/a.* ~ q. J-m

pénitent (pe-nĭ-tą′) *m*, ~**e** (~ą̄′t) *f* [lt. pœnitēre] **I.** *a.* ‖ (nur nach d. *s.*) *n. s.*‿rl. **1.** bußfertige(r) Sünder(in), Büßende(r); Beichtkind *n*; ~ du diable J., der, nachdem er Buße gethan, wieder der Sünde verfällt; avoir l'air d'un ~ zerknirscht aussehen. **2.** Büßer-mönch *m*, -nonne *f*. **II.** ~‿ *s/m.* ⚙ Bergbau: ehm. Bergmann, welcher nach der Tages-Arbeit das Gruben-Gas anzündete.

pénitentiaire (pe-nĭ-tą-ßĭă′r ⑯) **I.** *a.* die Besserung der Straf-Gefangenen bezweckend: colonie ~ Straf-Koloni′e *f*; établissement ~ Besserungs-Anstalt *f*; système ~ Pönitenzia′r-Syste′m *n* (System, welches bezweckt, Reue bei den Gefangenen zu wecken). **II.** ~**s** Ⓢb. *s/m. pl.* ehm. rl. Sekti′rer, welche über die Buße eine abweichende Meinung hatten.

pénitentiaux ‖ (~ßĭō′; ⑯) [lt.] *a/m. pl.* nur gbr. in: rl. psaumes ~ Bußpsalmen; canons ~ Buß-Verordnungen *f/pl.*

pénitentiel *m*, ~**le** *f* (~ßĭĕ′l, ~ĕ′l; ⑯) [lt.] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) Buß-...: œuvres ~les Bußwerke *n.pl.* **II.** *s/m.* (*pl.* ~**s**) rl. Buß-Ritua′le *n*. [= panache (Régn. 8, 10).

pennache † (L. pĕn-nā′sch) [lt. penna] *s/m.*

pennage (pĕn-na′ʒ) [lt. penna] *s/m.* **1.** Falknerei: Gefieder *n*. **2.** Schwungfedern *f/pl.*

pennaire 🐚 (~nă′r) [lt.] *a.* gefiedert.

Pennamonder (pĕ-nă-mą-dă′r) *npr. m.* Peenemünde *n*, preußisches Dorf auf der Insel Usedom (V., *Charles XII.*).

pennard ‖ (L. pĕ-nā′r; Ⓢb) *s/m.* zo. provN. Spieß-Ente *f*, Pfeifschwanz (Anas acūta).

pennaticisé, ~**e** ⚘ (pĕn-na-tĭ-ßĭ-se′) [lt.] *a.* feder-artig zerschlissen.

pennatifide ⚘ (~fī′d) [lt.] *a.* fieder-spaltig.

pennatilobé, ~**e** ⚘ (~lŏ-be′) *a.* fieder-lappig.

pennatipartite ⚘ (pĕn-na-ti-păr-tī′t) [lt.] *a.* fieder-theilig. [schnittig.

pennatiséqué, ~**e** ⚘ (~ßĕ-ke′) [lt.] *a.* fieder-

pennatulaires 🐚 (pĕn-na-tŭ-lă′r Ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. Feder-Poly′pen.

pennatule 🐚 (pĕn-na-tŭ′l) [lt.] *s/f.* zo. Seefeder, Poly′pen-Gattung (Pennatŭla).

pennatuliens 🐚 (~tŭ-lĭę̄′ Ⓢb) *s/m. pl.* zo. seefeder-artige Poly′pen.

pennatulite 🐚 (pĕn-na-tŭ-lī′t) *s/f.* Geologie: Seefeder-Versteinerung.

pennau ⚓, *pl.* ~**x** (pĕn-no′; Ⓦb) *s/m.* Flügel (Art Windfahne) = penau 2.

penne (pĕn) **I.** [lt. penna] *s/f.* **1.** Falknerei: Schwungfeder; Lenk-, Steuer-feder. **2.** bl. ~**s** *pl.* Hutfedern *pl.*; ✎ Pfeil-Gefieder *n.sg.* **3.** 🐚 zo. ~ marine Seefeder (vgl. pennatule). **II.** [klt. pen] *s/f.* **1.** ⚙ Weberei: Anfang *m* der Kette, Garn-Ende *n*: fil de ~ an dem Scherbaume bleibender Faden. **2.** provS. Bergspitze. **3.** Art Balken *m*. **4.** ⚓ = pène I. 2. **5.** Ϝ Schlüssel *m*. **III.** P~ *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Lot-et-Garonne).

penné, ~**e** 🐚 (pĕn-ne′) [lt.] *a.* **1.** ⚘ gefiedert. **2.** zo. aile ~e Flügel *m* mit Ruderfedern; doigt ~ Zehe *f* mit gezackten Hautlappen. [federförmigen Fühlhörnern.

pennicorne 🐚 (pĕn-nĭ-kŏ′rn) [lt.] *a.* zo. mit

pennifères 🐚 (~fă′r Ⓢb) [lt.] *s/m. pl.* zo. Federthiere *n. pl.*, Vögel.

pennifolié, ~**e** ⚘ (pĕn-nĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* mit fieder-theiligen Blättern.

penniforme 🐚 (~fŏ′rm) [lt.] *a.* feder-förmig.

pennigéminé, ~**e** ⚘ (pĕn-nĭ-ʒĕ-mĭ-ne′) [lt.] *a.* doppelt-gefiedert.

pennine (~nī′n) **I.** *a.* Alpes P~s penni′nische Alpen *f/pl.* **II.** *s/f.* 🐚 min. Penni′n *n* (glimmer-ähnliches Mineral).

penninerve ⚘ (pĕn-nĭ-nă′rw), auch ~**é**, ~**ée** (~năr-we′) [lt.] *a.* fieder-nervig.

pennipède 🐚 (pĕn-nĭ-pĕ′d) [lt.] *a.* zo. mit gefiederten Füßen.

pennon ‖ (Ls. 2. Auflage 68, L.: pĕn-ną′) [lt. penna] *s/m.* **1.** Pani′er *n* mit hängender Spitze (= penon); faire de ~ bannière vom Ritter zum Bannerherrn erhoben w. **2.** Fahne *f* überhaupt. **3.** bl. ~ généalogique genealo′gisches Wappenschild. **4.** Pfeilfeder *f*.

pennonage † (pĕn-nŏ-na′ʒ) *s/m.* Banner-Recht *n*. [*s/m.* Fähnlein *n*.

pennonceau † (pĕn-ną-ßo′), ~**el** (~ßĕ′l)

pennonie ⚔ † (pĕn-nŏ-nī′) *s/f.* Truppen-Abtheilung, Fähnlein *n*. [träger.

pennonier ‖ ⚔ † (~nĭe′; Ⓢb) *s/m.* Fahnen-

pennule (pĕn-nŭ′l) [lt.] *s/f.* zo. Flaumfeder.

penny (L. pĕ-nī′, Poit. pĕn-nī′), *pl.* **pence** (L. pęnß) [engl.] *s/m.* id. (spr. pĕ′n-ĭ, pĕnß), engl. Kupfer-Münze (= 8 ½ Pfennige dtsch. Rchsm.). [*s/f.* phys. Halbschatten *m*.

pénombre 🐚 (pĕ-nǭ′br) [lt. pæne, umbra]

pénombrer ‖ 🐚 (pe-nǭ-bre′) ①a. *v/a.* Halbschatten anbringen, Licht und Schatten mischen.

penon ‖ ⚓ (p′ną′) [= pennon 1] *s/m.* Verklicker (Art Flügel zum Anzeigen der Windrichtung).

pensacre ⚘ (L. pą-ßa′kr) *s/f.* giftige Reben-dolde (Œnanthe crocāta).

pensant ‖, ~**e** (pą-ßą′, ~ą̄′t) *a.* (nach dem *s.*) **1.** denkend: faculté ~e Denkvermögen *n*; † francs-~s Frei-denker *m/pl.* (V.), mehr gbr. libres penseurs. **2.** bien ~ a) gut gesinnt; auch *s.* Regierungs-Anhänger *m*; b) religiö′s; mal ~ a) übelgesinnt; b) geneigt, Andere ungünstig zu beurtheilen; c) regierungsfeindlich; irreligiö′s.

pensée (pą-ße′) [penser] *s/f.* **1.** Gedanke *m*: ~s (détachées) Aphori′smen *pl.*; *Pensées* id., Werk von Pascal; avoir de mauvaises ~s auf Böses sinnen; de la ~ nur in Gedanken (ohne zu sprechen); il n'est pas tourmenté par ses ~s er hat wenig Verstand; *prv.* les ~s sont libres Gedanken sind zollfrei. **2.** Begriff *m*, Geist *m*, Sinn *m*. **3.** Ansicht, Denk-Art, Meinung: entrer dans la ~ de q. auf J-s A. eingehen. **4.** Absicht; Vorhaben *n*; ~s *pl.* Hoffnungen *pl.*, Träumereien *pl.* **5.** Denken *n*, Denk-Vermögen *n*: cela ne m'est jamais entré dans la ~, venu en ~ das ist mir nie in den Sinn gekommen; lire, pénétrer dans la ~ de q. J-s Gedanken errathen; dame de ses ~s Dame seines Herzens. **6.** Gedankenfülle, -tiefe: il y a de la ~ dans cet auteur es liegt eine Fülle tiefer Gedanken in diesem Schriftsteller. **7.** (meist *pl.*) Nachsinnen *n*, Betrachtung: n'avoir aucune ~ de Dieu gottvergessen sein; s'entretenir avec ses ~s s-n Träumereien nachhängen. **8.** Erinnerung. **9.** erster Entwurf, Skizze. **10.** ⚘ Stiefmütterchen *n* (Viŏla tricŏlor); (couleur de) ~ (auch *a. inv.*) violettbraun(e Farbe), pensée-farben. **Syn. 1.** v. idée Syn. 1. **2.** v. considération Syn. 2.

pensement‿ (pą-ßmą′) *s/m.* **1.** † Nachdenken *n* (Laft.). **2.** P prov. Gedanke, Betrachtung *f* (Sd.). *Hom.* pansement.

penser (pą-ße′) [lt. pensāre] ①a. **I.** *v/a.*‿ **1.** denken, im Sinne haben. **2.** aus-, er-denken, ersinnen; sich denken: ~ez (✝ ~ez-vous) sa joie denken Sie Sich s-e Freude; c'est ce que j'ai ~é das habe ich mir gedacht. **3.** (auch *abs.*) glauben, meinen, (se sich) halten; ~ du bien de q. eine gute Meinung von J-m haben; je ~e mes raisons bonnes ich halte meine Gründe für gut; je ne sais qu'en ~ ich weiß nicht, was ich davon halten soll; à ce que je ~e meiner Meinung nach, wie ich denke, glaube. **II.** *v/n.*‿ **1.** denken, urtheilen: ~ noblement edel denken; v. donc 1 b. **2.** glauben, meinen: vous ~ez bien Sie können (Sich) leicht denken; vous n'en êtes pas où vous ~ez Sie irren Sich sehr. **3.** eine gewisse Ansicht, Meinung haben: façon de ~ Denkweise *f*; Ϝ je lui ai dit ma façon de ~ ich habe ihm derb meine Meinung gesagt; liberté de ~ Denk-, Gedanken-freiheit *f*; ~ tout haut seine Meinung gerade heraus sagen, laut denken; sagen was man denkt; ~ bien (mal) de q. eine gute (schlechte) Meinung von J-m h.; *abs.* bien (mal) ~ gut (schlecht) gesinnt sein; engS. recht-(un-)gläubig sein; für (gegen) die Regierung sein. **4.** nachdenken: il y a beaucoup à ~ die Sache verlangt viel Aufmerksamkeit, Vorsicht; cela donne à ~ das giebt Stoff zu Betrachtungen, zum Nachdenken. **5.** (mit *inf.* ohne *prp.* oder que) gedenken; glauben; sich mit der Hoffnung schmeicheln. **6.** ~ à († en) qc., à († de) mit *inf.* an et. denken, daran denken, zu ...; sich einer Sache erinnern; et. beabsichtigen; nach et. streben; sich erst besinnen, ehe man et. thut; sans y ~ ohne Absicht, ohne Anstrengung; ~ez à moi Vergißmeinnicht *n* (Blume) = ne m'oubliez pas; faire ~ q. à qc. J. an et. erinnern; ~ à mal auf Böses sinnen; sans ~ à mal ohne böse Absicht; je n'ai pas ~é à mal ich habe es nicht böse gemeint; vous avez des ennemis, ~ez à vous Sie haben Feinde, nehmen Sie Sich in Acht; il ~e à ma sœur er hat Absichten auf meine Schwester; j'y ~e ich denke d'ran (auch beim Vielliebchen-Essen); ah! j'y ~e ach so!; j'y ~e, il faut que j'aille encore à la poste ich muß ja noch nach der Post gehen; j'y ~erai ich werde es mir überlegen; j'y ai ~é après das ist mir nachher eingefallen; à quoi ~ez-vous de faire cela? wo denken Sie hin, daß Sie das thun?; y ~ez-vous? was fällt Ihnen ein? wo denken Sie hin?; vous n'y ~ez pas! das ist wohl nicht Ihr Ernst? Sie spaßen wohl? das geht (denn) doch nicht!; *prv.* v. honnir 2. **7.** je ~ai, j'ai ~é mourir (nur im *p/d.* und *indéfini*; auch von leblosen Gegenständen) ich wäre beinahe gestorben; la pierre ~a l'écraser der Stein hätte ihn beinahe zerschmettert; auch *v/imp.* il ~a lui en coûter la vie es hätte ihm oder ihn beinahe das Leben gekostet. **III.** ‖ *s/m.* ✎ **1.** Denken *n*; Denkvermögen *n*. **2.** *poét.* Gedanke; au seul ~ beim bloßen Gedanken. **Syn.** v. méditer. *Hom.* panser.

penseur, ~**se** (pą-ßö′r, ~ö′s) *a. u. s.* denkend; Denker(in): libres ~s Freidenker *m/pl.*; le P~ der Denker (Sta′tue von Mi′chel A′ngelo in Rom). **Syn.** v. méditatif.

pensif, ~**ve** ☐ (pą-ßī′f, ~ī′w) [penser] *a.* (nach dem *s.*) nachdenkend, gedankenvoll: tout ~ ganz in Gedanken versunken; *prv.* v. fille 2. **Syn.** v. méditatif.

pension ‖ ⚲ (pą-ßĭǭ′ ⑯) [lt. pensĭo] *s/f.* **1.** ✎ (Gnaden-, Jahr-, Ehren-)Gehalt *m* (*a. n*), Pensio′n: v. alimentaire 1; ~ de retraite Ruhe-Gehalt *m* (oder *n*); ~ viagère Leib-Rente. **2.** † Tribu′t *m*, Zoll *m*. **3.** Kostgeld *n*. **4.** Kosthaus *n*: se mettre en ~ sich in Kost begeben; tenir ~ in Kost nehmen; P ✎ être en ~ versetzt, verpfändet sein; ~ pour les chevaux Miethstall *m*. **5.** Kostschule; Erziehungs-Anstalt; Pensiona′t *n*: maître de ~ Vorsteher *m* e-r Erziehungs-Anstalt. **6.** *coll.* sämmtliche Zöglinge *m/pl.* einer Pension. **Syn.** v. pensionnat.

pensionnaire ⚲ (pą-ßĭŏ-nă′r) [pension] *s.* **1.** Empfänger(in) einer Pensio′n, Gnaden-

söldner(in): être ~ de q. ein(en) Jahrgehalt von J-m beziehen; co. ehm. ~ du roi Gefangener. 2. auf Kosten der fr. Regierung nach Rom zu seiner Ausbildung geschickter Künstler. 3. (auch a. comédien(ne) ~) auf festen Gehalt gesetzte(r) Schauspieler(in) am Théâtre français. 4. Empfänger m e-s Jahrgehaltes aus den Einkünften einer Pfründe. 5. ehm. Pensionā'r m (Titel gewisser Mitglieder der Akademie der Wissenschaften). 6. ehm. grand ~ Rathspensionā'r m, erster Minister (in Holland). 7. Kost-gänger(in), -schüler(in): petite ~ Backfisch m; auch a. zugleich in der Lehr-Anstalt Kost und Wohnung habend (ant. externe I. 2).

pensionnat ‖ † (pg-ßiõ-na') s/m. 1. Pensiona't n, Erziehungs-Anstalt f, Kostschule f: ~ de jeunes gens Pensio'ns-Anstalt f für Knaben; ~ de demoiselles a) Pensions-Anstalt für Mädchen; b) Töchterschule f; ehm. P~ normal = École normale (v. école 2). 2. Wohnstätte f der Kostschüler. **Syn.** *pensionnat* a surtout rapport au local de la *pension* et aux soins matériels qui sont donnés aux élèves (nach Lf.).

pensionner † (pg-ßiõ-ne') ①a. v/a. ~ q. J. pensioni'ren, J-m ein(en) Jahresgehalt geben oder aussetzen.

pensionnier ‖, ~ère ✎ (~nie', ~iä'r; ⑧b) s. mv.part Vorsteher(in) einer Lehr-Anstalt (B.). [nachdenken (B.).

pensoter ‖ F ✎ (pg-ßö-te') ①a. v/n. et.

pensum, pl. ~s (L., A.: pg-ßö'm; M-Cz. 54: ~ßg'; letzteres nach A. †) [lt.] s/m. Straf-Arbeit f eines Schülers.

Pensylvain ‖ (pg-ßil-wg') s/m. Pennsylva'nier (Delille) = Pensylvanien.

Pensylvanie (Larousse: pg-ßil-wä-ni'; auch ✎ pg~) npr. f. la ~ Pennsylva'nien n (einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika).

pensylvanien ‖, ~ne (~niç', ~iæ'n) a. (nach dem s.) und P~, P~ne s. pennsylva'nisch; Pennsylva'nier(in). [Zssg. fünf-...

pent... ⚘ (pg-t...), ~a... (~ta...) [grch.] in

pentacanthe ⚘ (pg-tä-kg't) [grch.] a. zo. fünf-dornig.

pentacarpe ⚘ (~kä'rp) [grch.] a. fünf-früchtig.

pentachiles ⚘ (~schi'l ⑧b) s/m. pl. zo. Fünfhufer. [Halsschmuck.

pent-à-col, † pl. ~-~-~ (pg-tä-kö'l) s/m.

pentacontaèdre ⚘ (pg-tä-kg-tä-æ'dr) [grch.] a. Krystallographie: fünfzigflächig.

pentacorde ♪ (~kö'rd) [grch.] s/m. fünfsaitig(es Instrume'nt), Leier f.

pentacrine ⚘ (~kri'n) [grch.] s/m. zo. Nelken-stern, Meerstern-Gattung (Pentacrīnus).

pentacrinite ⚘ (pg-tä-kri-ni't) [grch.] s/f. Geologie: versteinerter Nelkenstern.

pentacrostiche ⚘ (~krö-ßti'sch) [grch.] s/m. mét. fünffaches Akro'stichon.

pentadactyle ⚘ (~dä-kti'l) [grch.] I. a. fünf-fingerig, -zehig. II. s/m. zo. Fünffingerfisch (Polynēmus quinquarĭus). [*Hom.* pintade.

pentade ⚘ (pg-tä'd) [grch.] s/f. Fünfzahl.

pentadécagone ⚘ (pg-tä-dĕ-kä-go'n) [grch.] s/m. Geometrie: Fünfzehn-Eck n.

pentadelphe ⚘ (~dæ'lf) [grch.] a. fünfbrüderig, in fünf Bündel verwachsen.

pentadyname ⚘ (pg-tä-di-na'm) [grch.] a. fünfmächtig (mit 5 längeren u. 5 kürzeren Staubfäden). [Fünfflächner, Pentaë'der.

pentaèdre ⚘ (~æ'dr) [grch.] s/m. math.

pentaglotte ⚘ (~glö't) [grch.] a. 1. zo. fünfzüngig. 2. Philologie: in fünf Sprachen.

pentagonal, ~ale ⚘; m/pl. ~aux ‖ (~gönä'l; ~ö') a. (nach dem s.) fünf-eckig.

pentagone ⚘ (pg-tä-go'n) [grch.] a. und s/m. math. fünf-eckig; Fünf-eck n.

pentagramme ⚘ (~grä'm) [grch.] s/m. Druden-, Alp-fuß; Alpen-, Elfen-kreuz n, Siegel n Sa'lomo's. [weibig.

pentagyne ⚘ (pg-tä-Çi'n) [grch] a. fünf-

pentagynie ⚘ (~Çi-ni') [grch.] s/f. Ordnung der fünfweibigen Pflanzen.

pentagynique ⚘ (pg-tä-Çi-ni'k) [grch.] a. auf die fünfweibigen Pflanzen bezüglich.

pentamère ⚘ (pg-tä-mä'r) [grch.] I. a. zo. mit fünfgliederigen Füßen. II. s/m. Geologie: fossi'le Muschelgattung (Pentamĕrus).

pentaméré, ~e ⚘ (~mĕ-re') [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Käfer) mit fünf Fußgliedern.

pentamètre ⚘ (~mæ'tr) [grch.] a. und s/m. mét. (vers) ~ Vers aus fünf Füßen, Penta'meter. [männig.

pentandre ⚘ (pg-tg'dr) [grch.] a. fünf-

pentandrie ⚘ (pg-tg-dri') [grch.] s/f. Klasse, Ordnung der fünfmännigen Pflanzen.

pentandrique ⚘ (~dri'k) [grch.] a. auf die fünfmännigen Pflanzen bezüglich.

pentanthe ⚘ (pg-tg't) [grch.] a. fünfblumig.

pentanthère ⚘ (pg-tg-tä'r) [grch.] a. mit fünf Staubbeuteln.

pentapétale ⚘ (pg-tä-pĕ-tä'l), ~lé, ~lée (~pe-tä-le') [grch.] a. aus fünf (Kronen-)Blättern bestehend, fünfblätterig.

pentaphylle ⚘ (pg-tä-fi'l) [grch.] a. aus fünf (Kelch-)Blättern bestehend, fünfblätterig.

Pentapole (pg-tä-pö'l) [grch.] s/f. h.a. Fünfstädte-Bezirk m, bsd. der fünf Philister-Städte in Judä'a, Penta'polis. [Pendja(u)b.

Pentapotamie (~pö-tä-mi') [grch.] npr. f. =

pentaptique (~pti'k) [grch.] s/m. Altarschrein mit vier beweglichen Flügeln, Wandel-Alta'r. [mit fünf Ka'sus-Endungen.

pentaptote ⚘ (~ptö't) [grch.] a. gr. (Nomen)

pentarchat ‖ (pg-tär-ka') [grch.] s/m. Würde f eines Fünfherrn. [chi'e, Fünfherrschaft.

pentarchie (pg-tär-schi') [grch.] s/f. Pentar-

pentarque (pg-tä'rk) [grch.] s/m. Penta'rch, Fünfherr; h.m. Mitglied n des fr. Direkto'riums (Balz.).

pentasépale ⚘ (pg-tä-ße-pä'l) [grch.] a. aus fünf (Kelch-)Blättern bestehend, fünfblätterig. [zug mit fünf Scheiben.

pentaspaste (~ßpä'ßt) [grch.] s/m. Flaschen-

pentasperme ⚘ (pg-tä-ßpä'rm) [grch.] a. fünfsamig. [-zeilig.

pentastique ⚘ (~ßti'k) [grch.] a. fünf-reihig,

pentastome ⚘ (pg-tä-ßtö'm) [grch.] a. zo. fünfmündig.

pentastyle (pg-tä-ßti'l) [grch.] I. s/m. arch. fünfsäuliges Gebäude. II. a. ⚘ fünfgriffelig. [fünfsylbig.

pentasyllabe ⚘ (pg-tä-ßil-la'b) [grch.] a.

Pentateuque (pg-ta-tö'k) [grch.] s/m. 1. Pentateu'ch (die 5 Bücher Mosis). 2. ✎ P. (die 5 Bücher Dekreta'len Grego'r's IX. 3. p~ chirurgical Eintheilung f der äußerlichen Krankheiten in fünf Klassen.

pentathionique ⚘ (pg-ta-ti-ö-ni'k) [grch.] a. chm. acide ~ Pentathi'on-säure f (Verbindung von fünf Mischungsgewichten Schwefel mit fünf Mischungsgewichten Sauerstoff).

pentathle ⚘ (pg-ta'tl) [grch.] s/m. h.a. 1. Penta'thl(i)on n, Fünfkampf (Kampfübung bei den Griechen). 2. Penta'thlos (J. der im Fünfkampfe auftrat).

pentatome ⚘ (pg-ta-tö'm) [grch.] s/m. zo. Baumwanze f (Pentatōma).

pente (pgt) [pendre] s/f. 1. Abhang m, Fall m, Absturz m, Abdachung; Neigungsfläche (auch *fig.*): le terrain va en ~ der Boden dacht sich ab; avec ~ et rampes abwechselnd mit Steigung und Fall. 2. *fig.* Hang m, Neigung: avoir une ~ à qc. zu et. hinneigen; F ✎ avoir une ~ betrunken sn, F schräge, schief sn; suivre sa ~ naturelle sich seinem Hange überlassen. 3. Betthimmel-Kranz m; Vorhang m vor einem Bücherschranke 2c. 4. ⚙ Instrume'nt n zum Anzeigen der Abdachung, Neigung der zu bearbeitenden Stücke; Bergbau: Einfallen n, Neigung eines Flötzes oder Ganges (= inclinaison, pendage); Donlage; ~ douce Lehne; Tabacksfabrikation: Aufhängen n des Tabacks; mettre à la ~ Taback aufhängen; Tischlerei: dem Eisen eines Werkzeuges gegebene Neigung; Waffenfabrikation: Winkel-Schablo'ne; ~ d'un fusil Krümmung des Flintenkolbens, Senkung der Dünnung eines Gewehrschaftes; Wagenbau: ~ de siége Sitzklappe, -fall m; Wasserbaukunst: ~ de l'eau Wassergefällen n, Rösche. 5. ⚓ ~s Seiten pl. eines Zeltes. *Hom.* pante.

pentécontore (Lnd. pg-tĕ-kg-tö'r) [grch.] s/m. h.a. Fünfzig-Ruderer (Schiff).

pentécostaire (L. pg-tĕ-kö-ßtä'r) [grch.] I. a. Pfingst-... II. s/m. rl. Meßbuch n für die Zeit von Ostern bis Pfingsten.

pentécostal, ~ale (~ßtä'l); m/pl. ~aux ‖ (~ö') [grch.] a. (nach dem s.) Pfingst-...

Pentecôte (L. pg-t'kö't; M-Cz. 13: ~kö't, was L. verwirft; provC. ~ku't) [grch.] s/f. Pfingsten n (pl.).

pentédécagone ⚘ (pg-te-dĕ-kä-go'n) [grch.] s/m. math. Fünfzehn-Eck n.

Pentélique (pg-tĕ-li'k) [grch.] h.a. I. npr. m. Pente'likus (Berg in A'ttika). II. p~ a. marbre p~ Ma'rmor m vom Pente'likus.

pentenne (pg-tæ'n) s/f. = pantaine, pantière. [mit fünf Reihen Ruderer.

pentère ⚓ (pg-tä'r) [grch.] s/f. h.a. Schiff n

pentétéride ⚘ (pg-te-tĕ-ri'd) [grch.] s/f. h.a. Zeitraum m von fünf Jahren.

Penthée (pg-te') [grch.] npr. m. myth. Pe'ntheus, Sohn des Echi'on und der Aga've, Herrscher von Theben.

penthémimère ⚘ (pg-tĕ-mi-mä'r) [grch.] s/f. mét. Penthemi'meris (aus drittehalb Füßen bestehender Verstheil); auch a. coupure ~ Cäsu'r nach dem fünften Halbfuße im Hexa'meter.

penthèse (pg-tæ'ß) [grch.] s/f. rl. Fest n der Reinigung Mari'ä (in der grch. Kirche).

Penthésilée (pg-te-ßi-le') [grch.] npr. f. myth. Penthesile'a, Amazo'nen-Königin (von Achi'll getödtet).

Penthièvre (pg-tiæ'wr) npr. f. id.: 1. bretagnische Familie; 2. n, fr. Grafschaft (später Herzogthum) in der Bretagne. [tière.

pentière (pg-tiä'r) s/f. = pantaine, pan-

pentoir ⚓ (pg-tŭa'r) s/m. = pendeur 3.

penture (pg-tü'r) [lt. pendĕre] s/f. 1. ⚙ a) Thür-, Fenster-band n, Auf-, Ein-hängungs-Beschläge n, Bandwerk n: ~ flamande aus zwei gegen ea. geschweißten Eisenstücken gemachtes Band; ~ à gond Haken-, Aufsatz-, Kegel-band n; ~ à talon Art Krampe bildendes Band; b) Schlinge, Gehenk n, Hängelager n. 2. ⚓ ~s pl. Hängen f/pl., Beschläge m/pl. am Ruder oder an einem Pfortmantel. [mantel m.

pénule (pĕ-nü'l) [lt.] s/f. h.a. Regen-, Reise-

pénultième (L., Lnd., Poit.: pe-nül-tiæ'm) [lt. pæne, ultĭma] I. a. vorletzt. II. s/f. gr. vorletzte Sylbe.

pénurie (pe-nŭ-ri') [lt.] s/f. 1. großer Mangel (de qc. an et.): grande ~ d'argent große Geldnoth; *fig.* ~ de langage Sprach-Armuth. 2. abs. Elend n.

péon ‖ ⚘ (pĕ-g') *A.* [grch.] I. s/m. mét. Pä'on (Versfuß aus drei kurzen und einer langen Sylbe in beliebiger Folge; vgl. épitrite II.) = pæon. II. P~ npr. m. myth. Pä'on, Arzt der Götter. *B.* [span.] s/m. Peo'n, ehm. eingeborener Fußsoldat der spanischen Koloni'en.

péonage (pe-ö-na'Ç) [span.] s/m. Zwangsarbeit f der India'ner in Me'xiko wegen Schulden an die Grundbesitzer.

péone ⚘ † (pĕ-o'n) s/f. Pä'o'nie (= pivoine).

Péonie (pe-ö-ni') [grch.] npr. f. h.a. la ~ Päo'nien n, Landschaft in Mazedo'nien.

péotte ⚓ (pĕ-o't) [it.] s/f. große Gondel auf dem adria'tischen Meere (= péaute).

pépasme ⚘ † (M-Cz. 366: pĕ-pä'ßm, L. ~'ßm) [grch.] s/m. méd. Zeitigung f, Reifwerden n der krankhaften Stoffe.

pépastique ⚘ † (pe-pä-ßti'k) grch.] a. und s/m. méd. (remède) ~ Zeitigungsmittel n für Krankheitsstoffe.

pépée F (pĕ-pe') s/f. enf. Puppe.

pépère (pĕ-pä'r) s/m. enf. Papa'chen n.

péperin‖ (pe-p'rg') s/m., auch ~érine (~pĕ-ri'n) s/f. [it.] min. Peperi'no m, grauer vulka'nischer Tuffstein.
pépérite (pe-pĕ-ri't) s/f. min. Peperi't m (Art Tuffstein-Konglomera't).
pépète P und F (pĕ-pä't) s/f. Geldstück n.
pépétiller‿ (pe-pe-ti-je') ①a. v/n. stark funkeln.
pépie (pĕ-pi'), L. pe~ (pı~ od. auch pĕ~) [lautnachahmend] s/f. Pip(p)s m (Krankheit) der Vögel: F avoir la ~ durstig sein, trockne Kehle haben; F ne pas avoir la ~: a) den Trunk lieben; b) gut schwatzen können; vous nous ferez avoir la ~ der Hals wird uns ganz trocken, Ihr schenkt ja gar nicht ein; mourir de la ~ vor Durst sterben.
pépiement‿ (pe-pi-mg') s/m. Piepen n (von Sperlingen). [piepen (vom Sperlinge).
pépier‿ (pe-pi-e') [lt. pipāre] ①a. v/n.
pepin‖ (pı-pg'), auch pé~ (pĕ~) [lt. pepo] I. s/m. 1. (Obst-)Kern: fruits à ~ Kern-Obst n; prv. de bonne vie bonne fin, de bonne terre bon ~ gut Leben, gut Ende. 2. id., auch Pe'p(erl)ing, Pipping(-Apfel). 3. a) P Regen-schirm; b) (Literaten-Jargon:) Kind n, P Stift m. II. Pé~ npr.m. Pipi'n, bsd.: 1. Name fränkischer Ma'jor-do'mus: v. Héristal 2; 2. Pé~, † le Nain, jetzt le Bref Pipi'n der Kurze oder Kleine, zweiter Sohn Karl Marte'lls, König der Franken († 768).
pépinière (pe-pi-niä'r) [pepin] s/f. 1. Samenschule: mettre un semis en ~ die aus Samen gezogenen Gewächse verpflanzen. 2. Baumschule. 3. fig. Pflanzschule.
pépiniériste (~nie-ri'ßt) a. und s/m. (jardinier) ~ Baumschul-, Samenschul-Gärtner (v. arboriste 2). [-klumpen m.
pépite (pĕ-pi't) [span.] s/f. Gold-geschiebe n,
péplide (pĕ-pli'd) s/f., ~on‖ (~pli-g') s/m., ~s (~pli'ß) s/m. [grch.] After-Quendel, Wasser-Po'rtulak (Peplis portŭla).
péplon‖ (pĕ-plg'), mst. ~um (~plö'm) [grch.] s/m. h.a. Pe'plum n (faltiger, meist reich gestickter Weibermantel).
pépon‖ (pe-pg') [lt.] s/m. Kürbißfrucht f.
péponide (pe-pŏ-ni'd) [lt.] s/f. = pépon.
Péponnet‖ (pe-pŏ-nä') npr.m. id., Name eines echten Spießbürgers in neueren Stücken: oui ~! ja pro'sit! [wespen-Gattung f (Pepsis).
pepside (~pßi'd) [grch.] s/m. zo. Grab-
pepsie † (pä-pßi') [grch.] s/f. méd. Zeitigung der Krankheitsstoffe.
pepsine (pä-pßi'n) [grch.] s/f. chm. Pepsi'n n, Verdauungsstoff m. [epops).
pépu (pĕ-pü') s/m. zo. Wiedehopf (Upŭpa
péquin‖ (pĕ-kg') s/m. = pékin II. 2.
per... (pär...) [lt.] Vorsylbe: chm. drückt den höchsten Grad einer Verbindung aus, zB. percarbure (v. bs.).
Péra (pe-ra') npr. Pe'ra n: a) Vorst. v. Konstantino'pel; b) Kap an der Ostküste von Mallo'rka; c) St. u. Königreich auf Mala'kka (Hinter-Indien).
péragration‖ (pe-ră-gră-ßiq') [lt.] s/f. ast. Lauf m, Durchlau'fen n der Bahn.
pérambulation‖ (pe-rg-bü-lā-ßiq') [lt.] s/f. ehm. Besichtigung eines Forstes; Vermessen n eines Grundstückes.
péramèle (pe-rä-mä'l) [grch.-lt.] s/m. zo. Beuteldachs (Peramēles).
péras‖ ⊕ s/m. pl., auch **pérat**‖ s/m. sg. (beides: pĕ-ra') geformter, durch Theer gebundener Steinkohlenstaub zur Feuerung (= briquette 2).
perçage (pär-ßa'ĝ) [percer] s/m. Bohren n, Lochen n. [Baumwollenzeug).
percale ⊛ † (pär-kā'l) s/f. Pe'rkal n (weißes
percaline ⊛ † (pär-kā-li'n) s/f. id. n, leichter Pe'rkal, mst. glänzender farbiger Baumwollenstoff; bedruckter Ka'liko; en ~ in Perkal gebunden.
perçant‖ m, ~e f (pär-ßg', ~g't) [percer] a. (nach d. s.) 1. bohrend. 2. fig. durch-, weithin dringend: cris ~s durch Mark und Bein gehendes Geschrei; voix ~e gellende, kreischende Stimme; vue ~e scharfes Gesicht; yeux ~s Adler-Augen n.pl., lebhafte, durchbohrende Augen n. pl.; auch s/m. le ~ des yeux das Feuer der Augen. 3. schneidend (von der Kälte, vom Winde ꝛc.). 4. fig. scharf (-sinnig). Syn. l'esprit perçant (4) découvre promptement les choses; l'esprit pénétrant les approfondit patiemment. Hom. persan.
percarbure (pär-kär-bü'r) [carbure] s/f. chm. höchste Kohlenstoffverbindung.
percarburé, ~e (pär-kär-bü-re') a. chm. mit der größten Menge Kohlenstoff verbunden.
perce (pärß) [percer] s/f. 1. Bohrer m. 2. Instrumentenmacherei: = perce-bourdon; ~s pl. Löcher n. pl. einer Flöte und ähnlicher Blase-Instrume'nte. 3. mettre du vin & en ~ ein Wein- ꝛc. Faß anbohren; en ~ angebohrt. 4. zo. Schmerle, Bartgrundel (Cobītis barbatŭla). Hom. Perse.
percé (pär-ße') s/m. = percée 2, 3 u. 4.
perce-à-main‖ ⊕, pl. ~-~-~ (pärß-ā-mg') s/m. Hand-Bohrer. [Butterstecher.
perce-beurre, pl. ~-~ (pärß-bö'r) s/m.
perce-bois‖, pl. ~-~ (~bŏä'; ⑧b) zo. I. s/m. Holz-wurm, Bohrkäfer-Larve f; Bohrkäfer (-Familie) = dendrophage II. II. a. (nach dem s.) abeille ~ Holzbiene f (Xylocŏpa).
perce-bosse, pl. ~-~s (pärß-bŏ'ß; ⑧b) s/f. gemeine Lysima'chia, gelber Weiderich (Lysimachĭa vulgāris).
perce-bourdon‖ ⊕, pl. ~-~s (pärß-bür-dg'; ⑧b) s/m. Bohrer (Werkzeug) der Verfertiger hölzerner Blase-Instrumente.
perce-carte, pl. ~-~s (pärß-kä'rt; ⑧b) s/m. Stecknadel f mit Fähnchen, mit welchen man auf Land-Karten den Standpunkt der Heere ꝛc. bezeichnet.
perce-chaussée, pl. ~-~s (pärß-scho-ße'; ⑧b) s/m. zo. gemeine(r) Pfahl-muschel f, -wurm m (Terēdo navālis). [Nagelbohrer.
perce-clous‖ ⊕, pl. ~-~ (~klu'; ⑧b) s/m.
perce-crâne, pl. ~-~s (~krā'n; ⑧b) s/m. chir. Schädelbohrer, Trepa'n.
perce-droit‖ ⊕, pl. ~-~ (pärß-drŏä') s/m. Geradbohrer.
percée (pär-ße') s/f. 1. Bohrung, Loch n; Durchgang m: fig. faire une ~ trotz der Hinderniſſe du'rchdringen; faire une ~ fort avant dans le Nord weit nach Norden vordringen; faire des ~s clandestines dans qc. et. heimlich durchschau'en. 2. Durchhau m in einem Walde; Waldweg m; Aus-, Durch-sicht; ~ de communication Verbindungs-Durchbruch m. 3. Malerei: Streif-Lichter n. pl. in e-m Landschafts-Gemälde mitten durch eine Waldung. 4. arch. ~s pl. Fenster-, Thür-Öffnungen pl.: faire une ~ in einer Mauer die Öffnung für eine Thür ꝛc. lassen. 5. ⊕ Metallurgie: (Ab-)Stich m, Ablassen n der Gußmasse: faire la ~ abstechen; Auge n, Stich-loch n; Gosse.
perce-feuille, pl. ~-~s (pärß-fö'j; ⑧b) s/f. gemeines Hasen-Öhrchen, Durchwachs m (Bupleurum rotundifolĭum) = bupleure.
perce-forêt (pärß-fŏ-rä' oder ~ră'; ⑨b; pl. ⑧b) I. s/m. (pl. ~-~s) F Buschjäger; eifriger Jäger. II. Perce-forêt, Titel eines alten Roma'nes der von Pa'rzival handelt.
perce-fournaise ⊕, pl. ~-~s (pärß-für-nä'ſ; ⑧b) s/m. Stech-, Stich-, Laß-, Loseisen n, Feuerspieß, Schür-eisen n.
perceinte ((pär-ßg't) s/f. = préceinte.
perce-langue, pl. ~-~s (pärß-lg'g; ⑧b) s/m. path. Zungen-Karbu'nkel (= glossanthrax).
perce-lettre, pl. ~-~s (pärß-lä'tr; ⑧b; vgl. lettre) s/m. ehm. Briefstecher (Instrument, um ein Loch für den Faden zu machen, an dem das Siegel befestigt wurde).
percement‿ ⊕ (pär-ßmg') s/m. 1. Durchbo'hren n, -bre'chen n, -stechen n. 2. Ausbohren n eines arte'sischen Brunnens. 3. Durchbruch, Öffnung f. 4. Bergbau: Treiben n der Strecken oder Stollen; Ab-teufen n, -senken n eines Schachtes; Durchstich; Durchschlag, -örterung f; ~ caché Raubstollen.
perce-meule ⊕, pl. ~-~s (pärß-mö'l: ⑧b) s/m. Loch-eisen n der Mühl-stein-Arbeiter ꝛc.
perce-mousse, pl. ~-~s (pärß-mu'ß; ⑧b) s/f. goldner Wider-thon, Moos-Art (Polytrĭchum commūne).
perce-muraille, pl. ~-~s (pärß-mü-ra'j; ⑧b) s/f. Glaskraut n (Parietārĭa).
perce(-)mure, pl. ~-~s ⊕ (~mü'r; ⑧b) s/f. Leder-schabsel n.
perce-neige, pl. ~-~ (pärß-nä'ĝ) s/f. Schnee-glöckchen n (Galanthus nivālis).
percentage (pär-ßg-ta'ĝ) [per, cent] s/m. Proze'nt-Satz.
perce-oreille, pl. ~-~(s) (pärß-ŏ-rä'j; ⑧b) s/m. zo. Ohrwurm, Öhrling (Forficŭla auriculārĭa) = forficule, aurélière, oreillère 1.
perce-pierre, pl. ~-~ (pärß-piä'r) s/f. 1. Steinbrech m (Saxifrăga). 2. Meer-fenchel m (Crithmum marĭtĭmum) = bacile. 3. Acker-Si'nau (Alchemilla aphănes).
perce-pot‖, pl. ~-~s (pärß-po'; ⑧b) s/m. zo. provN. Blau-specht, Spechtmeise f, Vogel (Sitta europæa).
percepta (pär-ßäp-ta') [lt.] s/m.pl. Physiologie: Wahrnehmungen f/pl., Eindrücke pl.
percepteur (~ptö'r) [lt.] s/m. (Steuer-)Einholer, -Erheber, -Eintreiber (vgl. receveur).
perceptibilité (pär-ßäp-ti-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. Erhebbarkeit (von Steuern). 2. Sicht-, Wahrnehm-barkeit. Syn. v. sensation.
perceptible □ (~pti'bl) [lt.] a. (nach dem s.) 1. erhebbar (mehr gbr. percevable). 2. wahrnehm-, bemerk-, sicht-bar: ~ au goût schmeckbar; ~ à l'oreille hörbar.
perceptif, ~ve (~pti'f, ~i'w) [lt.] a. (nach dem s.) phls. Wahrnehmungs-...
perception‖ (pär-ßäp-ßiq' ⑩) [lt.] s/f. 1. Einnahme, Erhebung (von Steuern ꝛc.): (bureau de) ~ Steuer-amt n, Hebe-stelle. 2. Wahrnehmung.
percer‿ (pär-ße') [Mé., D.: lt. pertūsus; Sché. per]①l. I. v/a. 1. durch-bohren, -brechen, -graben, -löchern, -schlagen, -stechen: ~ des chemins dans un bois Wege durch e-n Wald hauen: ~ (q.) de coups (J.) mit vielen Stichen tödten; ~ une croisée, ~ une porte die Öffnung für ein Fenster, für eine Thür machen; ~ les oreilles Ohr-löcher einstechen; ~ d'outre en outre durch und durch stechen; ~ un pays Straßen durch ein Land führen; ~ des trous dans qc. Löcher in et. machen; ~cé à jour durchbrochen, durch und durch gestochen; cocons ~cés durchlöcherte Koko'ns m/pl., aus denen der Schmetterling ausgekrochen ist; forêt bien ~cée von breiten Wegen durchschnittener Wald; maison bien ~cée Haus n mit großen Fenstern; bl. pièces ~cées durchbrochene Stücke n.pl.; Kupferstecherei: corps ~cé zwei sehr helle über ea. gesetzte Farben f/pl. in einem zu gravi'renden Gemälde; Malerei. paysage bien ~cé Landschaft f mit guter Perspekti've; Spiel: v. as 4. 2. anbohren, aufstechen; anzapfen, öhren, lochen: ~ un abcès ein Geschwür öffnen; ~ un tonneau ein Faß an-stechen, -zapfen; weitS. ~ du vin ein Faß Wein anstechen; F en ~ d'un autre (nun einmal) eine andere (neue) Geschichte erzählen. 3. durch-, eindringen in ...: ⚔ ~ un bataillon ein Bataillon durchbre'chen; ~ la foule sich durch die Menge durchdrängen; ~ les buissons, les halliers durch das Gebüsch brechen; ~cé jusqu'aux os bis auf die Haut durchnäßt; habits ~cés durchnäßte Kleider n. pl. 4. durchschallen: ~ l'air durch die Lüfte tönen, schallen; crier à ~ les oreilles schreien, daß (E-m) die Ohren gellen. 5. ~ les nuits Nächte durchwa'chen (beim Spiele ꝛc.). 6. fig. cela me ~ce le cœur das ist mir ein Stich in's Herz; ~cé de douleur tief-

betrübt. 7. *fig.* durch-schau'en, -dri'ngen: ~ l'avenir in der Zukunft lesen; il est ~cé à jour seine Geheimnisse sind durchschaut. 8. ⊖ Bergbau: durch-ö'rtern, -queren, -schlagen; Strecken, Stollen treiben, Schächte ab-teufen, -senken; Metallurgie: ~ le haut-fourneau den Hoh-ofen (ab)stechen, das Roh-eisen ausfließen lassen; typ. ~ le papier das Papier in die Punktu'rspitzen stechen. 9. ⚓ ~ un navire Stückpforten in einem Schiffe machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. aufgehen, hervorkommen; aus-, du'rch-brechen; l'abcès a (est) ~cé das Geschwür ist aufgegangen; une dent lui a ~cé (+ il a ~cé une dent) er hat einen Zahn bekommen; le jour ~ce der Tag bricht an. 2. Wasser du'rchlassen: cette étoffe ne ~ce point dieser Stoff ist wasser-dicht. 3. du'rch-gehen, -dringen, -kommen, -scheinen, eindringen: cette encre ~ce diese Tinte schlägt durch; le coup ~ça dans les chairs der Schuß, Hieb ging in's Fleisch; ~ au delà des cieux sich über die Himmel erheben; ~ jusqu'aux plus hautes places sein Glück machen; la maison ~ce dans deux rues, d'une rue à l'autre das Haus geht ganz durch, in zwei Straßen; sa voix ~ce seine Stimme dringt durch, übertö'nt die andern. 4. *fig.* ~ dans, jusqu'à, à travers qc. et. durchschau'en: ~ dans le fond de qc. einer Sache auf den Grund kommen. 5. an den Tag kommen, du'rchblicken; bekannt, verbreitet werden. 6. sich hervorthun, sich Bahn brechen: cet homme ~cera dieser Mann bringt es noch zu et. 7. ch. du'rchgehen, die Flucht ergreifen (von Hirsch und Wolf); ~ au fort quer durch das dickste Gehölz gehen; ~e, ~e! geht durch! (Zuruf an die Hunde, wenn sie über einen Weg gehen). III. se ~ 1. sich durchbo'hren: se ~ de ses propres traits sich selbst schaden, während man Anderen schaden wollte. 2. ✎ gerührt werden.

percerat‖ (păr-ßʼra') *s/m.* zo. 1. Stech-, Stachel-Rochen, Fisch (Raja pastinăca) = pastenague. 2. Adler-R. (R. aquĭla).

percerette ⊖ (~ß'ræ't) [percer] *s/f.* Zwickbohrer *m* (= foret, vrille).

perce-roche, *pl.* ~~s (părß-rö'sch; ⑧b) *s/f.* zo. Steinbohrer *m*, Röhrenwürmer-Gattung (Terebella).

perce-ronde ⊖, *pl.* ~~s (~rg̃'d; ⑧b) *s/f.* Stangenzirkel *m* der Siebmacher. [zeug).

percet (păr-ßæ'⑨b) *s/m.*(schwz.) Bohrer(Werk-

perce-terre ⚘, *pl.* ~~ (părß-tă'r) *s/m.* Erdga'llert(e) *f* (Tremella nostoc).

perceur (păr-ßö'r) *s/m.* (auch *a.* ouvrier) ~ (Loch-)Bohrer (Arbeiter); ~ de culasse Rohrverschrauber in einer Gewehrfabrik; *co.* ~ de boudins Todtstecher.

percevable (păr-ßĕ-wa'bl) *a.* (nach dem *s.*) 1. erhebbar, einzutreiben (von Steuern); v. perceptible 1. 2. wahrnehmbar.

Perceval (păr-ßĕ-wă'l) *npr.m.* = Parceval.

perce-verre ⊖, *pl.* ~~ (părß-wă'r) *s/m.* Glasbohrer.

percevoir (păr-ßĕ-wŏă'r) [lt. percipĕre] ③a. *v/a.* 1. Einkünfte einnehmen, Steuern erheben, eintreiben; *fig.* ~ un avantage de qc. einen Vortheil von et. ziehen. 2. wahrnehmen. **Syn.** *percevoir* donne l'idée d'un soin particulier apporté à l'action; *recevoir*, c'est simplement toucher ce qui est dû. [vogel.

perchant‖ (păr-schg̃') *s/m.* ch. Läufer, Lock-

perche (părsch) I. [lt. pertĭca] *s/f.* 1. Stange: ~ d'échelle Leiterbaum *m*; *fig.* F c'est une grande ~ sie ist (lang wie) eine Hopfenstange; *fig.* ✎ tendre la ~ à q. J-m aus der Verlegenheit helfen. 2. ch. a) ~ de l'oiseleur Kloben *m* des Vogelstellers; b) Stange am Hirschgeweihe: cerf qui pousse ses ~s Spießer *m*; c) v. battre III. 1. 3. ❀ id., Art gewöhnliches starkes Hanf-leinen. 4. ⊖ Fischerei: Angelruthe (= gaule 4). 5. (Meß-)Ruthe (= 5.8471 Meter). 6. ⊖ arch. Dienst *m*, Pfeife, Stangensäule, Rüststange; Drechslerei: Rippe; Metalldreherei: Pri'sma *n*; Metallurgie: Rühr-Eisen *n* zum Umrühren des geschmolzenen Metalles; ~ à brasser Rührstange, Kratze; Tuchmacherei: Aufkratz-, Rauhholz *n*: tirer un drap à la ~ ein Stück Tuch wollig machen, aufkratzen, rauhen; Weberei: Theil *m* des Webstuhles zu hochschäftigen Tave'ten. II. [lt. perca] *s/f.* zo. Barsch *m* (Fisch): ~ dorée gemeiner Kaulbarsch (Acerĭna cernŭa); v. goujonnier II.: ~ de mer Säge-Barsch (Serrānus), auch = écrivain 3 a. III. P~ *npr.m.* id. *n*, ehm. fr. Provinz (jetzt die Departements Orne, Eure-et-Loir, Sarthe, Loir-et-Cher); P~-Gouet id. *n*, niederer Theil der Perche.

perché *m*, ~e *f* (păr-sche') I. ~ *s/m.* ch. Sitzen *n* auf einem Zweige etc.: tirer au ~ vom Baume herunter-schießen. II. ~e *s/f.* 1. Gruppe sitzender Vögel. 2. ch. Schlinge für kleine Vögel. 3. agr. durch Gräben getrenntes hügeliges Feld; Weinbau: Furche.

percher (păr-sche') ①a. I. ‿ *v/n.* und se ~ 1. sich auf e-e Stange, e-n Zweig etc. setzen (von Vögeln), ch. bäumen: ~é, ~ée a) sitzend: le volant est ~é der Federball sitzt auf einem Baume fest; b) 🕮 Geologie: blocs ~és an e-m Bergkegel oben rund-um aufsitzende Felsblöcke *m/pl.* 2. *fig.* F sich auf einen hohen Ort begeben, um besser zu sehen etc.: où est-il allé se ~ wo hat et sich hingepflanzt?; *fig.* être ~é sur sa grandeur sich mit seiner Vornehmheit brüsten; il est toujours ~é sur ses aïeux er spricht immer von, reitet immer auf seinen Ahnen. 3. F keine bestimmte Wohnung h., zufällig irgendwo wohnen; auch hoch wohnen. II.‖ *s/m.* ⊖ Lohgerberei: Stange *f* zum Trocknen der Lohballen etc.

percheron‖, ~ne (păr-sch'rg̃', ~ö'n) *a.* u. P~, P~ne *s.* aus, Bewohner(in) von Perche; (cheval) ~ (auch *s.*) Percheron(-Pferd *n*) *m*, sehr stark und gedrungen gebaute Rasse.

perchette (păr-schæ't) *s/f.* 1. agr. kleine Stange, kleiner Baumpfahl. 2. ⊖ Fischerei: flaches, mit einem Gewichte beschwertes Netz. 3. zo. kleiner Barsch.

percheur (păr-schö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f.* zo. I. *a.* und *s.* (oiseaux) ~rs *m/pl.* Baumvögel, welche auf Zweigen zu sitzen pflegen. II. ~se *s/f.* prov. Wiesenpieper *m*, Vogel (Anthus pratensis).

perchis (păr-schi'⑧a) *s/m. sg.* 1. agr. Stangen-zaun, Gestänge *n*. 2. prov. 10—15-jähriges Holz, Stangenholz *n*.

perchlorate 🕮 (păr-klö-ră't) *s/m.* chm. überchlo'r-saures Salz.

perchloré, ~e 🕮 (~re') *a.* chm. mit der größten Menge Chlor verbunden: éther ~ Chloräthy'l-oxy'd *n*, Regnault's Chlor-Äther *m*.

perchlorique 🕮 (~ri'k) *a.* chm. acide ~ Überchlor-säure *f*. [Chlorverbindung.

perchlorure 🕮 (~rü'r) *s/m.* chm. höchste

perchoir (păr-schŏă'r) *s/m.* 1. Stängelchen *n*, Aufsetzstange *f* im Vogelbauer; Papagei'en-Stange *f*. 2. Hühnerstall; Falknerei: Stall für Raubvögel. [durchlöchertes Papier.

percillé, ~e (~ßĭ-je') *a.* Seidenzucht: papier ~

percillette ⚘ (~jæ't) *s/f.* Perlmoos *n* (Cocci-

perclose (~klō'ʃ) *s/f.* = parclose. [nödon).

perclure † (păr-klü'r) [lt. percludĕre] ④l. *v/a.* lähmen.

perclus‖, ~e (~klü', ~ü'ʃ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) (glieder)lahm, F kontra'kt: ~ d'un bras an einem Arme lahm; *fig.* avoir l'esprit ~ schwachen Verstand h. **Syn.** v. paralytique. [*s/f.* path. (Glieder-)Lähmung.

perclusion‖ 🕮 (~klü-ʃĭg̃'⑯; L. nur ~ʃĭ-g̃') [lt.]

percnoptère 🕮 (păr-knö-ptă'r) [grch.] *a.* u. *s/m.* zo. schwarzflügelig; gemeiner Aasgeier (Cathartes percnoptĕrus).

percoïdes 🕮 (păr-kö-i'd⑤b) [grch.] *s/m. pl.* zo. barsch-artige Fische.

perçoir ⊖ (păr-ßŏă'r) [percer] *s/m.* Bohrer: Böttcherei: Spundbohrer; Gießerei: Abstechstachel; Metallurgie: Stech-eisen *n*; Schlosserei etc.: Durchschlag; Bohrgestell *n*; ~ à levier, ~ à rochet Ratschbohrer (= drille II. 2); Schmiede etc.: Loch-scheibe *f*, -ring; Körner, Lochstempel; Schuhmacherei: Ahle *f*; Stickerei: Durchbrechnadel *f*; Zimmerei: = estampe I. 2; ⚓ ~ à curette Schülpbohrer (= cuiller 8).

percolateur (păr-kö-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Filtri'rer: ~ hydrostatique à café Art Kaffeemaschi'ne *f*. [(v. ds.).

perçu (păr-ßü') *part. passé* von percevoir

percusseur ✎ (păr-kü-ßö'r, L. ~ß-ß~) [lt. percussor] *s/m.* Schläger, Todtschläger.

percussion‖ (păr-kü-ßĭg̃') [lt.] *s/f.* 1. Klopfen *n*; 🕮 phys. Stoß *m*; ♪ instrument de ~ Schlag-Instrume'nt *n* (Trommel etc.); armes à ~ Perkussio'ns-Gewehre *n. pl.*; v. platine I. 2. 2. 🕮 méd. Be-, An-klopfen *n*, Perkuti'ren *n*, Perkussio'n. 3. ⊖ Zimmerei: Beklopfen *n* eines Holzstückes, um zu sehen, ob es gut ist. [v. mécanisme 1.

percutant‖ (~tg̃') *a/m.* (nach d. *s.*) Schlag-...;

percuter‿ (păr-kü-te') [lt.] ①a. *v/a.* 1. klopfen, pochen. 2. 🕮 méd. perkuti'ren, durch Beklopfen untersuchen.

percuteur ⊖ (păr-kü-tö'r) *s/m.* Waffenfabrikation: Perkussio'ns-, Hammer-schloß *n*, Schlaghammer, Hahn. [dem *s.*) verlierbar.

perdable (păr-da'bl) [perdre] *a.* (nur nach

perdant (păr-dg̃'⑨a. u. b; *pl.* ⑤b) *m*, ~e (~g̃'t) *f* [perdre] I. *a.* und *s.* verlierend; Verlierende(r), Verspielende(r): numéro ~, billet ~ Niete *f*. II. ~ *s/m.* ⚓ ~ de l'eau ablaufendes Wasser, Ebbe *f* (= jusant); ~ des marées Perio'de *f*, während welcher jede Fluth schwächer ist als die vo'rhergehende.

perdendosi ♪ (L. păr-dg̃-dö-ßi') [it.] *adv.* sich verlierend, nach und nach schwächer werdend. [lierer.

perdeur ✎ (păr-dö'r) [perdre] *s/m.* Ver-

perdiablé, ~e † (~dĭă-ble') [diable] *a.* ganz vom Teufel besessen (besser: endiablé I. 1).

Perdiccas (păr-di-ka'ß) *npr. m.* h.a. Perdi'kkas, Name mazedo'nischer Könige.

perdicé, ~e 🕮 (~ße') [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. rephühner-artig(e Vögel).

perdigeon‖ ⚘ (păr-di-Gg̃') *s/m.* prov. (Berry) rother Apfel. [Schriftsteller (1805—1875).

Perdiguier ‖ (păr-di-ghie') *npr. m.* id., fr.

perdition‖ (păr-di-ßĭg̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verderben *n*, Untergang *m*: ~ (mehr gbr. perte) du Rhône Stelle, wo die Rhone unterirdisch weiter fließt; ⚓ être en ~ im Begriffe sein zu scheitern oder zu sinken; navire en ~ Schiff *n* in Nöthen. 2. (fast †) Vergeudung eines Vermögens etc.: s'en aller en ~ ganz vergeudet werden. 3. rl. Verdammniß: fils de ~ Ju'das *m*; enfant de ~ A'ntichrist *m*, *fig.* Kind *n* der Verdammniß (sich und Andere in die Verdammniß führender Mensch); *fig.* F terre de ~ vermaledei'tes Land; lieu de ~ sittenverderblicher Ort.

perdre (pă'rdr, st.s. pă'r-drĕ) [lt. perdĕre] ④a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. verlieren. 2. nicht hören etc. können. 3. ~ q. J. vom Wege abbringen. 4. ~ qc. et. aufgeben. 5. übel verwenden. 6. verderben. 7. in sittliches Verderbniß stürzen. 8. beschädigen. 9. verschmelzen. 10. ❀. 11. Reitkunst. 12. Spiel. 13. ⊖. 14. ⚔. 15. ⚓. II. *v/n.* 1. verlieren. 2. an Werthe verlieren. 3. ⚓. III. se ~ 1. sich verlieren. 2. sich in die Tiefe stürzen. 3. verschwinden. 4. se ~ (en ~) endigen. 5. in das Nichts zurücksinken. 6. sich verirren. 7. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. verlieren. 8. aufhören. 9. sich zu Grunde richten. 10. rl. sich um die Seligkeit bringen. 11. Billard. 12. ⚓. Syn.

I. *v/a.* 1. verlieren, um et. kommen, verscherzen (*ant.* acquérir I. 1, conserver I. 2, gagner I. 1): ~ son argent Geld zu'setzen; *iro.* vous n'en ~dez que

l'attente es ist Ihnen nicht geschenkt (v. attendre II. 1); ballon ~du frei(fliegend)er Luftballon (*ant.* captif I. 3); *fig.* F ✎ avoir ~du son bâton übler Laune sein; F il en ~d le boire et le manger er vergißt darüber Essen und Trinken; v. bûche 1, carte 2; ~ son chemin vom Wege abkommen; *fig.* ~ la trace, les voies, le train d'une affaire nicht mehr wissen, wie es um e-e Sache steht; v. corps 1; tirer à coups ~dus auf's Gerathewohl schießen; ~ Dieu nicht mehr an Gott glauben; j'en ai ~du l'envie die Lust dazu ist mir vergangen; ~ l'esprit, le jugement verrückt w.; cela m'a fait ~ toute estime pour lui das hat mir jede Achtung für ihn benommen; v. estime 1; ~ le fil v. fil 3; v. fonds 4; ~ sa fortune um sein Vermögen kommen; ~ ses forces von Kräften kommen; ~ (l')haleine, la respiration außer Athem kommen; il m'a fait ~ la matinée er hat mich um den Morgen gebracht; v. nom 1; ✎ ~ son ours(e) nicht zu Stande kommen; F ~ le goût du pain, ~ son bâton sterben; faire ~ à q. le goût du pain J. um's Leben bringen, umbringen; v. parole 3; ~ pied, ~ terre keinen Grund mehr unter den Füßen haben (im Wasser); vgl. ~ I. 15; *fig.* sich nicht mehr zu helfen wissen; puits ~du grundloser Brunnen; ~ un quart einen Vierteltag verlieren, blau machen (wenn Arbeiter zu Leichenbegängnissen gehen ꝛc.); quartier ~du entlegenes Stadt-Viertel (v. pays I. 1); reprise ~due Ausbesserung *f*, die gar nicht zu sehen ist, Kunststopferei *f*; *fig.* ~ du terrain zurückkommen, überholt werden (vgl. ~ I. 11); F ~ la tête enthauptet werden, *fig.* (P auch ~ la boule) den Kopf verlieren; ~ la tramontane den Pola'rstern aus dem Auge verlieren, *fig.* nicht wissen, woran man ist, sich verwirren, Dummheiten sagen; v. nord I. 1; ~ la vie sein Leben einbüßen; ~ q., qc. de vue J., et. aus den Augen verlieren; F l'avoir ~du das Kränzlein verloren h., nicht mehr Jungfer sein; *prv.* v. âne 2, bienfait 1, chien I. 4, différer I., pécher 1; pour un (de) ~du, deux (de) retrouvés oder recouvrés dieser Verlust ist leicht zu ersetzen; v. pays I. 1; en amour et en procès on ne ~d que ce qu'on y met in der Lieb' und beim Prozessi'ren kann man nur, was man hat (giebt), verlieren. 2. nicht hören, sehen, verstehen können: il ~d une partie de ce qui se dit es entgeht ihm Manches von Dem, was gesprochen wird. 3. ~ q. J. vom Wege abbringen, irre führen: ~ un chien einen Hund irre leiten (um ihn los zu werden); als *s.*: F courir comme un ~du wie toll laufen; v. crier I. 1. 4. ~ qc. et. aufgeben, e-r Sache entsagen: ~dez cette envie entsagen Sie dieser Neigung. 5. übel, unnütz verwenden, verlieren: ~ (son) temps à qc. sich umsonst mit et. bemühen; † ~ temps zu spät kommen (M.É. III. 2. 1); † ne ~dez point de temps à mit *inf.* beeilt Euch, zu ...; c'est temps ~du, peine ~due es ist vergebens; v. pas I. 14; à ses heures ~dues, à ses moments ~dus in s-n Neben-, Mußestunden. 6. verderben, zu Grunde richten: ~ q. d'honneur, de réputation J. um seine Ehre, seinen guten Ruf bringen; il est ~du de réputation sein guter Name ist hin; ~ q. auprès de q., dans l'esprit de q. J. um Eines Gunst, Gnade bringen, J. bei J-m anschwärzen; être ~du de dettes bis an den Hals in Schulden stecken; être ~du de débauches durch Ausschweifungen zu Grunde gerichtet sein. 7. in sittliches Verderben stürzen; rl. zur Verdammniß führen: ~ son âme sich um die ewige Seligkeit bringen; ~ une femme ein Weib verführen; femme ~due liederliches Frauenzimmer; homme ~du sittenloser Mensch; c'est une tête ~due die Leidenschaft hat ihn ganz toll gemacht. 8. beschädigen: la pluie a ~du cette robe der Regen hat das Kleid verdorben. 9. verschmelzen: il faut ~ cette nuance dans les autres diese Schatti'rung muß sich in der andern verlieren. 10. ⊛ ~ en vendant au poids einwägen (von Waaren); toile ~due inklusi've Sack. 11. Reitkunst: ~ du terrain bei den Volten sich zusammendrängen, engere Kreise beschreiben. 12. Spiel: ~ les cartes weniger Stiche als der Gegenmann machen; *fig.* jouer à tout ~ Alles daran wagen. 13. ⚙ arch. ouvrage à pierre(s) ~due(s) Wasserbau *m* auf e-r Grundlage von lose in's Wasser geschütteten Steinen; Formerei: moulage à cire ~due Formen *n* mit verlorenem Wachs (wobei die Wachs-Anlage zerstört wird); Gravirkunst: ~ une taille e-n Stich unsichtbar verlaufen lassen, e-n Stich mit e-m andern verbinden, so daß beide sich in einen verschmelzen; Malerei: contours ~dus Umrisse *m/pl.*, die nicht stark genug gegen ea. abstechen; typ. ~ le doublon den Doppelsatz ausbringen, auslaufen lassen. 14. ⚔ sentinelle ~due weit vorgeschobener, verlorener Posten (v. enfant I. 3). 15. ⚓ l'ancre ~d fond der Anker schleppt, geht mit, grast; ~ le fond, ~ la sonde mit dem Senkblei keinen Grund mehr finden (vgl. ~ I. 1); ~ terre das Land aus dem Gesichte verlieren. II. *v/n.* 1. verlieren: ~ sur une marchandise an einer Waare verlieren: v. gagner I. 1. und 11. 2. an Werthe, von seinem Ansehen verlieren; in der öffentlichen Achtung sinken; sich verschlechtern; cet ouvrage ~d chaque jour der Ruf dieses Werkes nimmt täglich ab; cela ne ~d point (auch *v/a.* rien) à être vu de près Das verliert Nichts bei näherer Betrachtung. 3. ⚓ la mer ~d die Ebbe tritt ein; les marées ~dent die Fluth wird jedesmal schwächer; le navire ~d das Schiff wird von einem andern überholt, auch: es geht zurück, anstatt vorwärts zu kommen. III. se ~ 1. sich verlieren, verloren gehen; untergehen, aussterben; sich verflüchtigen; laisser ~ (ohne se) umkommen lassen; espèce ~due ausgestorbene (Thier-)Gattung. 2. sich in die Tiefe stürzen, versinken (auch *fig.*). 3. verschwinden. 4. se ~ (en ...) endigen, ausgehen (in ...); sich vermischen; le chemin se ~d là dort hört der (gebahnte) Weg auf; se ~ l'un dans l'autre sich verschmelzen. 5. in das Nichts zurücksinken; mystisch: se ~ en Dieu in Gott aufgehen. 6. sich verirren; biblisch: brebis ~due verirrtes Schaf; (ohne se) mener ~ q. J. irre führen (um ihn los zu w.). 7. *fig.* se ~ dans qc. sich in et. verlieren, et. nicht fassen können; sich in et. vertiefen; je m'y (auch me) ~ds da steht mir der Verstand still; ~du dans la douleur in Schmerz versunken. 8. aufhören, mit einander befreundet zu sein. 9. sich zu Grunde richten; se ~ d'honneur sich um seine Ehre bringen; jouer à se ~ F in sein Verderben rennen; se ~ à crédit, à plaisir, de gaieté de cœur muthwillig in sein Verderben rennen. 10. rl. sich um die ewige Seligkeit bringen. 11. Billard: sich verlaufen. 12. ⚓ scheitern, untergehen. **Syn.** v. égarer.

perdreau (pär-dro') [a/f. perdrijau] *s/m.* 1. junges Repp-huhn; v. perdrix 1. 2. ⚔ Artill.: (17. u. 18. sæ.) mortier à ~x Repphühner-Mörser, mit anderen kleineren umgeben, von denen jeder eine Grana'te warf; v. Grenade II. 2 a.

perdriaux (~drĭ-ō' ⓦb) *s/m. pl.* Marksteine.

perdrier ‖ † (pär-drĭ-e', F ~ǩe'), auch ~eur (~drĭ-ö'r, F ~iö'r) ⓢb. *s/m.* Repphuhnjäger.

Perdrigeon ‖ (pär-drĭ-ǵǫ') *npr. m.* id., Modewaarenhändler im 17. sæ.: c'est ~ tout pur es ist vom feinsten Geschmacke (M.Pr. 10).

perdrigon ‖ (~gǫ') [perdrix] *s/m.* Name mehrerer Spiel-Arten des Pflaumenbaumes.

perdrix ‖ (~drī') [lt. perdix] *s/f.* (*pl.* id. ⓦb) 1. zo. Repp-huhn *n*: ~(-) blanche Moor-Schneehuhn *n* von der Hudsonsbai (Tetrāo albus); ~ grecque = bartavelle; ~ grise gemeines R., Feldhuhn *n* (Tetrāo perdrix) = gringette; ~ de mer a) gemeines Sandhuhn (Glareŏla pratincŏla); b) Zungenscholle, Fisch (Pleuronectes solĕa); ~ de neige Schneehuhn *n* (Tetrāo lagōpus); ~ rouge Rothhuhn *n* (T. rufus); compagnie de ~ Hühner-volk *n*, -kette; *prv.* à la Saint-Remi tous les perdreaux sont ~ mit der Zeit wird Jeder ein Mal alt. 2. v. bois 4; œil de ~ v. œil I. 9, II. 2, II. 5. 3. *co.* ~ de Gascogne Knoblauch *m*.

perd-sa-queue, *pl.* ~-~-~ (pär-ßă-kö') *s/f.* zo. Schwanzmeise, Pfannenstiel *m* (Parus caudātus).

perdurable □ † (pär-dŭ-ra'bl) [lt.] *a.* ewig [(-dauernd).

père (pär; † Chi., 17. sæ.: pēr) [lt. pater] I. *s/m.* 1. Vater: ses ~ et mère seine Eltern *pl.*; v. adoptif 2, conscrit II., famille 8, noble I. 4, nourricier II. 2; mon ~ Vater (als Anrede); ~ heureux en enfants mit guten, gesunden Kindern gesegneter V.; ~ heureux dans ses enfants V., der Glück mit seinen Kindern hat, dessen Kinder gut fortkommen; F ✎ ~ grand = grand-père; de ~ en fils vom V. auf den Sohn; v. fils 1; *fig.* ✎ je l'ai bien renvoyé chez son ~ grand ich habe ihn gehörig angeschnauzt; être ~ als V. handeln, sprechen; *fig.* F le ~ n'y reconnaîtrait pas son fils die Un-ordnung in diesem Zimmer, Koffer ꝛc. ist entsetzlich; † *préc.* ~ des années Zeit *f*; ~s de la fortune et des inclinations Gestirne *n. pl.*; ~ des métamorphoses Traum. 2. Stamm-, Ur-vater: notre premier ~ Adam; le ~ des fidèles, croyants Abraham; nos (premiers) ~s unsre Vor-eltern *pl.* **Syn.** v. ancêtres. 3. Dieu le P~, le P~ éternel Gott (der) V.; le ~ des lumières, des miséricordes, notre ~ Gott; le ~ du mensonge, du mal der Teufel. 4. *fig.* Begründer, Urheber, Schöpfer, Stifter; Wohlthäter, V.: *poét.* ~ du jour Sonne *f*; ~ du vin Bacchus; ~ des vers Apollo; P~ de la patrie V. des Vaterlands (Beiname Cicero's; nur als Beiname ist ~ de ... groß zu schreiben); P~ du peuple Ludwig XII. 5. rl. (*abr.* P., *pl.* P.P.) Pater, *pl.* Pa'tres, Klosterbruder: les ~s capucins die Kapuzi'ner *pl.*; ~ correcteur Supe'rior der Mi'nimen; ~ gardien Guardia'n der Kapuzi'ner; ~ maître Novi'zenvorsteher bei den Kapuzi'nern; ~ ministre Supe'rior der Mathuri'ner; v. mort *s/f.* 1; ~ d'ordre Ordens-Oberhaupt *n* der Cisterzie'nser; petits ~s Augusti'nermönche *pl.* zu Paris; ~ recteur Supe'rior der Jesui'ten; ~ temporel Schaffner eines Bettel-Ordens; ~ en Dieu V. im Herrn (Titel der Bischöfe, Kardinäle); ~(-)La(-)Chaise, F ✎ ~ Fauteuil Kirchhof des ~ Lachaise in Paris (v. chaise II. 2). 6. ~ spirituel, ~ directeur Beichtvater; le saint-~, notre (très-)saint-~ (le pape) der heilige V., Papst; Très-Saint P~ allerheiligster V. (Anrede); le P~ Oberhaupt *n* der Saint-Simoni'sten. 7. P~s (de l'Église) Kirchenväter *pl.*; P~s grecs, de l'Église grecque grch. schreibende Kirchenväter *pl.*; P~s latins, de l'Église latine lt. schreibende Kirchenväter *pl.*; P~s du désert Einsiedler *pl.*; P~s du concile zum Konzi'le versammelte Bischöfe. 8. *fig.* F Alter; le ~ Maurice der alte Moritz; ~ douillet Bruder Zimperlich; ~ aux écus reicher geiziger Alter; P ~ frappart Hammer; gros ~ dicker

Papa' (auch ↘ von Kindern); P ~ la joie luſtiger Bruder: P ~ la colique Dukaten-Scheißer (Kinderſpielzeug); P ~ la Tuile Gott; ↘ (bei den Bonapartiſten) le ~ la Violette Napoleon I.; ⌈ petit ~ noir = broc 1. II. P~ npr. m. v. Lepère. *Hom.* v. pair; vgl. die Wortſpiele bei Balz. *Vieille Fille* 18. [faß n für flüſſiges Wachs.

péreau ⊕ (pĕ-ro') s/m. Wachszieherei: Ge-

Pérécop, ~k~ (pe-rĕ-kŏ'p) npr. m. id. n, Landenge, durch welche die Krim mit d. Feſtlande zuſammenhängt. [Jo'rdans liegender Theil Paläſti'nas).

Pérée (pĕ-rē') npr. f. h.a. Perä'a n (jenſeit des

péréen‖, **~ne** (pe-rĕ-ĝ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und P~, P~ne s. h.a. perä'iſch, aus, Bewohner(in) von Perä'a.

Péréfixe (pe-rĕ-fi'kß) npr. m. Hardouin de Beaumont de ~ id., Erzbiſchof v. Paris (†1670).

pérégrin‖ (pe-rĕ-grĝ') m, ~e (~ī'n) f [lt.] I. s. ↘ Fremdling m, Pilger(in). II. a. faucon ~ ungezähmter Falke. III. P~e npr. f. id. = Pèlerine (v. pèlerin II. 3).

pérégrinaire (pe-re-gri-nā'r) [lt.] s/m. rl. Mönch, der die Pilger zu bewirthen hatte.

pérégrinateur ↘ (~na-tō'r) s/m. Wanderer.

pérégrination‖ ↘ (~nā-ßĝ'⑯) [lt.] s/f. Wanderung, Pilgerſchaft, Reiſe nach entfernten Ländern.

pérégriner‿↘ (~ne') [lt.] ①a. v/n. wandern.

pérégrinité (~ni-te') [lt.] s/f. drt. Stand m eines Ausländers: vice de ~ von der Stellung als A. herrührende Rechts-Unfähigkeit.

Pereire (pĕ-rā'r) npr. m. bſ. Jacob ~ id., einer d. Begründer d. Taubſtummen-Unterrichts (†1780).

Pérékop = Pérécop.

Père(-)La(-)Chaise (pär-lä-ſchä'ſ) npr. m. v. chaise II., contre-marque 2, père I. 5.

pérelle ⚘ (pĕ-ræ'l) s/f. = parelle.

pérellien‖, **~ne** ⊕ (pe-ræ-lĝ', ~æ'n) [Perelli, Fabrikant in Turi'n] a. (nach dem s.) soie ~ne Webeſtoff m aus Pflanzen-, bſ. aus Aga've-Faſern (Karmarsch).

péremption‖ (pe-rg-pßĝ') [lt.] s/f. drt. Ungültig-werden n, Verjährung: il y a ~ d'instance die Klage iſt verfallen.

péremptoire □ (pe-rg-ptŏā'r) [lt.] a. 1. drt. umſtoßend, ungültig machend; terme ~ letzter Termi'n, peremptŏ'riſche Friſt. 2. *fig.* entſcheidend, un-umſtößlich; ~ment ⑨g. *adv.* ein für alle Mal. Syn. v. décisif Syn. 2.

péremptoriser‿ (~ptŏ-ri-ſe') ①a. v/n. drt. ehm. peremptŏ'riſche Friſt geben.

pérenne ⊘ (pĕ-ræ'n) [lt. perennis] a. das ganze Jahr dauernd, perenni'rend.

pérennibranches ⊘ (L. pe-ræn-ni-brg'ſch ⑧b) [lt.-grch.] s/m. pl. zo. Batra'chier mit bleibenden Kiemen.

pérennité ⊘ (~te') [lt.] s/f. lange Dauer.

père-noir, pl. ~s-~s (pär-nŏā'r; ⑧b) s/m. zo. Nachtfinke, Vogel (Fringilla noctis): ~ à longue queue gelbflügelige Wit(t)we, Vogel (Vidŭa chrysoptĕra).

péréquateur (pe-re-kŏā-tō'r) s/m. h.a. Steuer-Ausgleicher (V.).

péréquation‖ (L. pe-re-kŏā-ßĝ') [lt. per, æquāre] s/f. Landesverwaltung: volle Ausgleichung der Steuern. [birnenförmiger Geſtalt.

perette ❀ (pĕ-ræ't) s/f. id., Zitro'nen-Art von

per fas et nefas (pär faß ĕt ne-fa'ß, L. ~ faß ĕt ne-fā'ß) [lt.] *adv.* mit allen möglichen (erlaubten oder unerlaubten) Mitteln.

perfectibiliser‿ ⊘ (pär-fæ-kti-bi-li-ſe') ①a. v/a. phls. vervollkommnungs-fähig machen. [allmähliche Vervollkommnung.

perfectibilisme ⊘ (~kti-bi-li'ßm) s/m. phls.

perfectibiliste * (~li'ßt) s/m. Fortſchrittsmann; J., der an die Vervollkommnung der menſchlichen Zuſtände glaubt.

perfectibilité ⊘ (~kti-bi-li-te') [lt.] s/f. phls. Vervollkommnungs-Fähigkeit.

perfectible ⊘ (~kti'bl) [lt. perfectus] a. (nur nach dem s.) phls. der Vervollkommnung fähig. [höchſt vollkommen.

perfectif, ~ve ⊘ (~kti'f, ~ī'w) [lt.] a. phls.

perfection‖ (pär-fæ-kßĝ'⑯) [lt.] s/f. 1. ↘ Vollendung (mehr gbr. achèvement). 2. Vollkommenheit: en (toute) ~, dans la ~ (+ à la ~) vortrefflich, meiſterhaft; de toute ~ höchſt vollkommen; d'une ~ qui ... mit einer Vollkommenheit, welche ... 3. Vorzug m, vorzügliche Eigenſchaft.

perfectionnant‖, **~e** (pär-fæ-kßĝ-ng', ~g't) a. (nach dem s.) vervollkommnend.

perfectionné, ~e (pär-fæ-kßĝ-ne') a. vervollkommnet, verbeſſert. Syn. v. accomplir.

perfectionnement‿ (pär-fæ-kßĝ-n'mg'⑯) s/m. Vervollkommnung f, Verbeſſerung f: école de ~ Fortbildungs-Anſtalt f.

perfectionner‿(~ne'⑯) ①a. v/a. u. se ~ (ſich) vervollkommnen, verbeſſern, ausbilden.

perfectionneur ↘ (~nō'r) s/m. Verbeſſerer.

perfectionniste (pär-fæ-kßĝ-ni'ßt) I. ↘ s/m. J., der an unbedingten Fortſchritt glaubt. II. s. rl. Perfektionni'ſt(in), Mitglied einer amerika'niſchen Sekte, bei welcher Güter- und Weiber-Gemeinſchaft herrſcht.

perfectissimat‖↘ (pär-fæ-ktiß-ßi-ma') [lt.] s/m. h.a. die Würde der Vollkommenſten pl.

perfectissime (~ßi'm) [lt.] a. u. s. 1. vollkommenſt. 2. h.a. Perfekti'ſſimus, Vollkommenſter (Titel im oſt-römiſchen Reiche).

perfide (pär-fi'd) [lt.] I. a. (auch vor dem s.) □ treulos, falſch, hinterliſtig: être ~ à q. J-m ſein Wort brechen. II. s. Treuloſe(r), Verräther(in). Syn. v. infidèle.

perfidie (pär-fi-dī') [lt.] s/f. Treuloſigkeit, Falſchheit, Trug m, Verrätherei: ↘ ~s pl. vielfache Treuloſigkeit (R.Ph. III. 3. 25).

perfidier‿ † (~di-e') ①a. v/a. treulos behandeln. [we'hen n, -ſtreichen n des Windes.

perflation‖ ⊘ (~flā-ßĝ') [lt.] s/f. Durch-

perfolié, ~e ⊘ (~fŏ-li-e') [lt.] a. durchwachſen: a) ⚘ von Blättern (v. chlore II.); b) zo. von platten Endgliedern der Fühlhörner.

perforant‖, **~e** ⊘ (pär-fŏ-rg', ~g't) a. (nach dem s.) durchbohrend, durchdringend, durchlöchernd: ⚘ plantes ~es in den Stein dringende Pflanzen f/pl.

perforateur, ~trice ⊘ (~ra-tō'r, ~trī'ß) a. (nach dem s.) durchbohrend.

perforatif (~ti'f) m, **~ve** ⊘ (~ī'w) f [lt.] chir. a. (nach dem s.) zum Durchbohren, Durchlöchern dienend: (trépan) ~ (a. s/m.) Schädel-bohrer.

perforation‖ (pär-fŏ-rā-ßĝ'⑯) [lt.] s/f. 1. Durch-bo'hren n, -ſte'chen n (von Aktenſtücken, zum Zeichen der Unechtheit). 2. ⊘ méd. Durchbo'hrung (durch äußere Gewalt oder einen Krankheits-Prozeß). 3. Durchlöcherung.

perforer‿ meiſt ⊕ (pär-fŏ-re') [lt.] ①a. v/a. durchbo'hren, durchlöchern.

performances * (pär-fŏr-mg'ß⑧b) [engl.] s/f. pl. Verzeichniß d. Leiſtungen e-s Rennpferdes.

perfrigération‖⊘ (pär-fri-Ge-rā-ßĝ') [lt.] s/f. path. ſtarke Durch-, Er-kältung.

perfus‖, **~e** ⚘ (pär-fü', ~ü'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) zerſtreut. [ßung.

perfusion‖ ⊘ (pär-fü-ſĝ') [lt.] s/f. Begie-

Pergame (pär-ga'm) npr. f. h.a. Pe'rgamum n: a) = Tro'ja n; b) (auch Pe'rgamus n), Stadt und Königreich in Aſien.

pergaménien‖, **~ne** (pär-gă-me-nĝ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und P~, P~ne s. aus, Bewohner(in) von Pe'rgamus.

pergamentacé, ~e ⊘ (~mg-ta-ße') [lt.] a. perg̃ame'nt-artig. [buße wegen Viehſchadens.

pergée (pär-Ge'), u. **~ie** (~Gī') s/f. ehm. Geld-

pergolèse (pär-gŏ-læ'ſ) I. s/m. Perlentraube f. II. P~ npr. m. Jean P~ Giova'nni Pergole'ſe, it. Komponiſt († 1736).

pergue ⊘ (L., Lud.: pärg) s/f. zo. Blattweſpen-Gattung (Perga).

perhydriodure ⊘ (pä-ri-dri-o-dü'r) s/m. höchſte Jodwaſſerſtoff-Verbindung; ~ de carbone Jod-Atheri'n n.

péri (pe-ri') [prſ.] s/m. u. s/f. 1. myth. Ⓟ Pe'ri f, Geiſt m, Elfe f, Fee f der Perſer. 2. *fig.* ↘ Geliebte f (Sd.).

péri... (pe-ri...) [grch.] in Zſſg. um-...

périanal, ~e ⊘; ohne m/pl. (pe-ri-ă-nă'l, F ~ā~) [grch.-lt.] a. an., path. um den After befindlich.

Périandre (pe-ri-ĝ'dr, F pĕ-rĝ'dr) npr. m. h.a. Peria'nder, Tyrann von Kori'nth, einer der 7 Weiſen Griechenlands († 584 vor Chr.).

périandrique ⚘ (pe-ri-g-dri'k, F ~rĝ~) [grch.] a. um die Staubfäden herum befindlich.

périanthe ⚘ (pe-ri-ĝ't, F pĕ-rĝ't) [grch.] s/m. Blüthenhülle f. [e-r Blüthenhülle.

périanthé, ~e ⚘ (pe-ri-g-te', F ~rĝ~) a. mit

périanthien‖, **~ne** ⚘ (~tĝ', ~æ'n) a. (nach dem s.) aus der Blüthenhülle entſtanden.

périapte (pe-ri-a'pt) [grch.] s/m. ehm. um den Hals gehängtes Zauber-, Schutz-mittel.

Péribée (pe-ri-bē') [grch.] npr. f. myth. Peribŏ'a: a) Mutter des A'jax (v. Ajax 1); b) Mutter des Ty'deus. [zo. mit Wimpern umgeben.

périblépharé, ~e ⊘ (~ble-fa-re') [grch.] a.

périblepsie ⊘ (~blæ-pßī') [grch.] s/f. path. unruhiges, geſtörtes Umſichſehen.

péribole ⊘ (pe-ri-bŏ'l) [grch.] I. s/m. 1. h.a. bepflanzter und ummauerter Tempelhof. 2. arch. Raum zwiſchen einem Gebäude und der Einzäunung desſelben. II. s/f. † path. Verſetzung f des Krankheitsſtoffes auf die Oberfläche des Körpers.

péribrose ⊘ (pe-ri-brō'ſ) [grch.] s/f. path. Krätze der Augenlider.

pérical, ohne pl. (pe-ri-kă'l) [indiſch] s/m. path. Ausſatz, Elephanti'aſis f.

péricalicie ⚘ (pe-ri-kă-li-ßī') [grch.] s/f. = péristaminie.

péricarde ⊘ (pe-ri-kă'rd) [grch.] s/m. an. Herzbeutel (= capsule du cœur).

péricardiaire ⊘ (pe-ri-kăr-dĭā'r⑯) [grch.] a. zo. im Herzbeutel lebend.

péricardin‖, **~e** ⊘ (~dĝ', ~ī'n) [grch.] a. (nach d. s.) an. artère ~e Herzbeutel-Schlagader f; humeur ~e Herzbeutel-Waſſer n.

péricardique ⊘ (~di'k) [grch.] a. an. auf den Herzbeutel bezüglich; v. frôlement 3.

péricardite ⊘ (~di't) [grch.] s/f. path. Herzbeutel-Entzündung.

péricardo-péritonéal, ~ale ⊘; m/pl. ~ ~aux‖ (~do-pe-ri-tŏ-nĕ-a'l) a. (nach s.) an. auf Herzbeutel u. Bauchfell bezüglich.

péricarpe ⊘ (pe-ri-kă'rp) [grch.] s/m. 1. ⚘ Frucht-Hülle f. 2. méd. gegen Fieber auf die Handwurzel gelegtes Mittel.

péricarpial, ~ale ⚘ (pe-ri-kăr-pĭā'l); m/pl. ~aux‖ (~ŏ'⑯) a. (nach dem s.) auf oder in der Frucht-Hülle (befindlich), frucht-hüllenſtändig.

péricarpien‖, **~ne** ⊘ (~piĝ', ~æ'n) a. (nach dem s.) an. um die Handwurzel befindlich.

péricarpique ⚘ (~pi'k) [grch.] a. auf die Frucht-Hülle bezüglich: graines ~s Samen m/pl., deren Achſe in derſelben Richtung liegt wie die der Frucht.

péricaustique ⊘ (pe-ri-ko-ßti'k) [grch.] s/f. math. perikau'ſtiſche Kurve.

péricentrique ⊘ (~ßg-tri'k) [grch.] a. perize'ntriſch, um den Mittelpunkt befindlich.

périchætial, ~ale ⚘; m/pl. ~aux‖ (pe-ri-ke-ßĭā'l⑯; L. ~kæ-ßi-a'l) [grch.] a. (nach dem s.) zur Borſtenhülle der Mooſe gehörig.

périchætium ⚘ (pe-ri-ke-ßi-o'm; L. ~kæ~) [grch.] s/m. = périchèse.

périchèse ⚘, auch ~æ~ (pe-ri-kæ'ſ) [grch.] s/f. Borſtenhülle der Mooſe (= péripode).

Périchole (pe-ri-ſchō'l) [ſpan.] npr. f. la ~ id., Straßenſängerin, welche der Vicekönig von Peru' liebt (Oper von Offenbach).

périchondre ⊘ (pe-ri-kĝ'dr) [grch.] s/m. an. Knorpelhaut f.

périchondrite ⊘ (pe-ri-kg-dri't) [grch.] s/f. path. Knorpelhaut-Entzündung.

périclade ⚘ (pe-ri-klā'd) [grch.] s/m. Stielchen n (Art ſtengel-umfaſſende Verbreiterung des Blattſtieles).

périclase ⊘ (pe-ri-klā'ſ) [grch.] s/f. 1. gr. Peri'klaſis (Betonung der mit dem Zirkumfle'x

144*

bezeichneten Sylben im Griechischen). 2. min. Perikla′s m (aus Magne′sia und Eisen-Oxydu′l bestehendes Minera′l).

Périclès (M-Cz. 351: pe-rĭ-klæ′ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Pe′rikles, athe′nischer Staatsmann († 429 vor Chr.).

périclin(anth)e ⚘ (‿klĭ-ną̆′t, ‿kli′n) [grch.] *s/m.* Hüllkelch der zusammengesetzten Blumen.

péricline ⚕ (‿kli′n) [grch.] *s/f.* 1. min. Perikli′n *m* (Minera′l, Art des Albi′ts). 2. ⚘ = péricl inanthe.

périclitant‖, ‿e * (pe-rĭ-klĭ-tą′, ‿ą̆′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) gefährdet, mit Untergang bedroht. [Gefährde.

périclitation‖ * (‿klĭ-tā-ßį̆′ ⑯) [lt.] *s/f.*

péricliter‿ (pe-rĭ-klĭ-te′) [lt. periclitāri] ①a. I. *v/n.* in Gefahr sein, gefährlich stehen: (fast nur von Sachen) faire ~ gefährden; ✎ n'y a-t-il rien à ~? ist keine Gefahr dabei? II. *v/a.* ✎ wagen (M.A. II. 2).

péricolpite ⚕ (pe-rĭ-kŏl-pi′t) [grch.] *s/f.* path. Perikolpi′tis (Entzündung des die Scheide umgebenden Gewebes).

péricope (‿ko′p) [grch.] *s/f.* rl. Periko′pe (Abschnitt der Bibel zu Predigt-Texten od. zum Vorlesen).

péricorollie ⚘ (pe-rĭ-kŏ-rŏl-lī′) [grch.-lt.] *s/f.* Klasse der Pflanzen mit einblätteriger Krone und um den Stempel stehenden Staubfäden. [Hirnschalen-Haut *f*.

péricrâne ⚕ (pe-rĭ-krā′n) [grch.] *s/m.* an.

périculosité * (pe-rĭ-kŭ-lo-ſĭ-te′) [lt.] *s/f.* Gefährlichkeit.

péricystite ⚕ (pe-rĭ-ßĭ-ßti′t) [grch.] *s/f.* path. Pericysti′tis (Entzündung des die Blase umgebenden Gewebes).

péridécaèdre ⚕ (pe-rĭ-dĕ-kă-ǣ′dr) [grch.] *a.* min. in ein zehnseitiges Pri′sma verwandelt. [zellen-Gewebe *n*.

péridèrme ⚘ (‿dă′rm) [grch.] *s/m.* Bast-

péridermique ⚘ (pe-rĭ-dăr-mi′k) [grch.] *a.* zum Bastzellen-Gewebe gehörig.

périidyme ⚕ (pe-rĭ-dĭ-dĭ′m) [grch.] *s/m.* an. fibrö′se Haut der Hoden.

périidymite ⚕ (pe-rĭ-dĭ-dĭ-mi′t) [grch.] *s/f.* path. Peridydymi′tis (Entzündung der fibrö′sen Haut der Hoden).

péridinium ⚕ (‿nĭ-o′m) [grch.] *s/m.* zo. Hornthierchen *n*, Infusorien-Gattung (Peridinĭum).

péridiole ⚘ (pe-rĭ-dĭ-o′l) [grch.] *s/m.* innerer Umschlag, innere Haut des Gehäuses der Bauchpilze.

péridion‖ ⚘ (pe-rĭ-dĭ-ą′), ‿um (‿dĭ-o′m) [grch.] *s/m.* Peri′die *f*, Umschlag, Balg (Fruchtgehäuse der Bauchpilze).

périsdiscal, ‿ale ⚘; *m/pl.* ‿aux‖ (pe-rĭ-dĭ-ßkă′l; ‿ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) scheibenrandständig. [Basa′lt *m*.

péridodécaèdre ⚕ (pe-rĭ-dŏ-dĕ-kă-ǣ′dr) [grch.] *a.* min. in ein zwölfseitiges Pri′sma verwandelt.

péridot‖ ⚕ (pe-rĭ-do′) [grch.] *s/m.* min. Chrysoli′th, Bastardsmara′gd (Haüy) = chrysolithe ordinaire.

péridoteux‖, ‿euse ⚕ (‿dŏ-tö′, ‿ö′ſ), auch ‿ique (‿ti′k) [péridot] *a.* (nach dem *s.*) chrysoli′th-haltig. [Basa′lt *m*.

péridotite ⚕ (pe-rĭ-dŏ-ti′t) *s/f.* min. Art

péridrome ⚕ (pe-rĭ-drŏ′m) [grch.] *s/m.* 1. arch. Säulen-Gang, um ein Gebäude herumführende bedeckte Galleri′e. 2. ⚘ Früchte tragender Blattstiel der Farnkräuter. [kräuter.

périéciens ⚕ = périœciens.

périégèse ⚕ (‿ĕ-Gǣ′ſ) [grch.] *s/f.* h.a. Periege′se, geogra′phische Beschreibung.

périégète ⚕ (‿Gǣ′t) [grch.] *s/m.* h.a. Reise-, Länder-Beschreiber, Chorogra′ph, Periege′tes. [volution 4.

périélèse ♪ (‿lǣ′ſ) [grch.] *s/f.* = circon-

périèque (pe-rĭ-ǣ′k) [grch.] *s/m.* h.a. Periö′ke (freier Grundbesitzer ohne Bürgerrecht in Lako′nien).

périer‖ (pĕ-rĭe′; ⑧b) I. *s/m.* 1. zo. Gersten-Ammer *f*, Vogel (Emberĭza miliarĭa) = proyer. 2. ⚙ Laß-eisen *n* des Glockengießers. II. P~ *npr. m.* 1. Casimir P~ id., Banquier, Staatsmann († 1832). 2. Jacques-Constant P~ id., fr. Mecha′niker († 1818).

périère (pĕ-rĭă′r) [pierre] *s/f.* provS. Steinbruch *m*.

périérèse ⚕ (pe-rĭ-ĕ-rǣ′ſ) [grch.] *s/f.* chir. Schnitt *m* rings um ein großes Geschwür.

périgée ⚕ (pe-rĭ-Ge′) [grch.] ast. I. *s/m.* Erdnähe *f*. II. *a.* erdnahe: lune ~ Mond *m* in der Erdnähe (*ant.* apogée I. und II. 1).

périgone ⚕ (pe-rĭ-go′n) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Blüthenhülle *f*. 2. min. Festungs-Acha′t. 3. zo. äußere Ei-haut.

périgoniaire ⚘ (‿gŏ-nĭă′r⑯) [grch.] *a.* zur Blüthenhülle gehörig; v. écaille 4; fleurs ‿s Blumen *f/pl.*, deren Hüllen allein verwandelt sind.

Périgord‖ (pe-rĭ-gŏ′r) I. *npr. m.* id. *n*, ehm. Provinz im Südwesten Frankreichs (Dordogne); v. Talleyrand. II. la p~ *s/f.* Trüffel von ~.

périgo(u)rdin‖, ‿e (‿gŭr-dą̆′, ‿i′n; ‿gŏr‿) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P‿e *s.* aus, Bewohner(in) von Pe′rigord.

Périgueux‖ (‿gö′) [lt. Petrocorĭi] I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Dordogne). II. p~ *n/ap. m.* min. Braunstein. [Blüthen-decke *f*, -hülle *f*.

périgynandre ⚘ (‿Gĭ-ną̆′dr) [grch.] *s/m.*

périgyne ⚘ (‿Gi′n) [grch.] *a.* = périgynique.

périgynion‖ ⚘ (‿Gĭ-nį̆′ ⑯) [grch.] *s/m.* Fruchtknoten-Hülle *f* der Riedgräser (Carice′en).

périgyn(iqu)e ⚘ (‿Gĭ-ni′k, ‿Gi′n) [grch.] *a.* den Fruchtknoten umgebend.

périhélie ⚕ (pe-rĭ-e-lī′) [grch.] ast. I. *s/m.* Sonnen-Nähe *f* (*ant.* aphélie 1). II. *a.* sonnen-nahe.

périhexaèdre ⚕ (‿ĕ-gſă-ǣ′dr) [grch.] *a.* min. aus einem vierseitigen in ein sechsseitiges Prisma verwandelt.

périjove ⚕ (L. ‿Go′w) [lt. Jovis] *s/m.* ast. Ju′piters-Nähe *f* der Traba′nten des Ju′piter (*ant.* apojove).

péril (A., M-Cz. 401, L. &: pĕ-rĭ′j; Lnd., B. pĕ-rĭ′l, was sehr gbr.: *pl.* ⑧b., nach L. ‖ oder ‿rĭ′jſ...) [lt. pericŭlum] *s/m.* Gefahr *f*: F à ses (risques ‖ et) ‿s auf eigene Gefahr und Kosten; au(x) ~(s) de ma vie mit Lebens-G.; au ~ de tout perdre auf die G. hin, Alles zu verlieren; mettre en ~ gefährden; v. demeure 3. Syn. v. danger.

périlampe ⚕ (pe-rĭ-lą̆′p) [grch.] *s/m.* zo. Schlupfwespen-Gattung *f* (Perilampus).

périlithe ⚕ (‿li′t) [grch.] *s/f.* zo. Art Oberhaut der Schalthiere (= périostraque).

pérille ⚘ (Lnd. pĕ-rĭ′j) *s/f.* Basi′lien-Meli′ſſe, Lippenblüthler-Gattung (Perilla).

périlleux, ‿se ☐ (pe-rĭ-jö′⑩a, ‿ö′ſ) [lt. periculōsus] *a.* 1. gefährlich. 2. † être ~ den Gefahren Trotz bieten.

Périm (Larousse: pĕ-rĭ′m) *npr. m.* Peri′m *n*, kleine Insel im Eingange zum Rothen Meere.

périmer‿ (pe-rĭ-me′) [lt. perimĕre] ①a. I. *v/n.* (mit être, nur gbr. im *inf.* und in den *temps composés*) verfallen, verjähren. II. se ~ (gbr. in allen Zeiten) verjähren.

périmètre ⚕ (pe-rĭ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* math. Peri′meter, Umfang. [fangsmaß *n*.

périmétrie ⚕ (‿me-trī′) [grch.] *s/f.* Um-

périmétrique ⚕ (‿tri′k) [grch.] *a.* perime′trisch, auf den Umfang bezüglich.

périmétrite ⚕ (‿tri′t) [grch.] *s/f.* path. Perimetri′tis (Entzündung des Bauchfelles um die Gebärmutter). [Verpuppung der Raupen.

périmorphose ⚕ (‿mŏr-fo′ſ) [grch.] *s/f.* zo.

périmyium ⚕ (L. ‿+ ‿sium) (‿mi-ĭ-o′m oder ‿ſĭ‿) [grch.] *s/m.* an. Muskelscheide *f*.

Périne (pĕ-rĭ′n) *npr. f.* id., Märtyrerin (1. ſæ.) = Périnne, Péron(n)elle; la Sainte-~ id., Stift in Paris für alte Leute.

périnéal, ‿ale ⚕; *m/pl.* ‿aux‖ (pe-rĭ-nĕ-a′l; ‿ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. zum Damme gehörig, Damm-...

périnée ⚕ (‿ne′) [grch.] *s/m.* an. Damm (Strecke zwischen After und Geschlechtstheilen) = entre-fesses. [path. Dammbruch *m*.

périnéocèle ⚕ (pe-rĭ-ne-ŏ-ßǣ′l) [grch.] *s/f.*

périnéorrhaphie ⚕ (L. pe-rĭ-ne-ŏr-ră-fī′) [grch.] *s/f.* chir. Nähen *n* e-s Dammrisses.

périnéphrite ⚕ (pe-rĭ-nĕ-fri′t) [grch.] *s/f.* path. Perinephri′tis (Entzündung der die Nieren umgebenden Gewebe).

périnet (pe-rĭ-næ′⑨b) *m*, ‿te (‿æ′t) *f* zo. prov. I ~ *s/m.* gehaubter Hahn. II. ‿te *s/f.* 1. gehaubte Henne. 2. weiße Bachstelze (Motacilla alba) = lavandier II. 5 a.

périnet(-)vierge, ob. *pl.* (pe-rĭ-næ-wĭă′rG), auch ‿-bijou (‿bĭ-Gu′) *s/m.* provS. Jungfern-Harz *n* von Fichten. ‿ [périnet-vierge.

périne-vierge (pĕ-rin-wĭă′rG) Lnd. *s/f.* =

périnèvre ⚕ (pe-rĭ-nǣ′wr) [grch.] *s/m.* an. Nervenscheide *f*.

péringle (pĕ-rą̆′gl), ‿ue (‿rą̆′g) *s/f.* zo. provN. weiße Bachstelze (Motacilla alba) = lavandier II. 5 a. [nelle.

Périnne (pĕ-rĭ′n) *npr. f.* = Périne, Pétro-

Périnthe (pĕ-rą̆′t) *npr. f.* h.a. Peri′nthus *n*, thra′kische Stadt.

pérínyctide ⚕ † (pe-rĭ-nĭ-ktĭ′d) [grch.] *s/f.* path. Ausschlag, der nur bei Nacht erscheint.

périoche ⚕ ✎ (pĕ-rĭ-o′ſch; L. ‿o′k) [grch.] *s/f.* gr. Peri′oche, Perio′de, bsd. solche mit mehr als vier Gliedern.

périoctaèdre (pe-rĭ-o-ktă-ǣ′dr) [grch.] *a.* min. aus einem vierseitigen in ein achtseitiges Pri′sma verwandelt.

période (pĕ-rĭ-o′d) [grch.] I. ⚕ *s/f.* 1. ast. Umlauf(s-zeit) *m*: ~ lunaire U. des Mondes. 2. Zeit-Abschnitt *m*, Perio′de. 3. *gr.* Perio′de (in mehrere Glieder ausgebildeter Satz): structure des ‿s Perio′den-Bau *m*; v. arrondir I. 3, carré I. 4; ~ croisée P., deren Glieder Gegensätze bilden; ~ ronde P., deren Glieder geschickt in ea. verarbeitet sind. 4. path. Sta′dium *n* e-r Krankheit: Zeit zwischen zwei Fieber-Anfällen. II. *s/m.* 1. ✎ höchster Punkt, Gipfel: le (plus haut) ~ de la gloire der Gipfelpunkt des Ruhmes; dernier ~ Ende *n*. 2. (auch *s/f.*) unbestimmter Zeitraum.

périodicité (pe-rĭ-o-dĭ-ßĭ-te′) *s/f.* Periodizitä′t, Wiederkehr in gewissen Zeiträumen.

périodique ☐ (pe-rĭ-ŏ-di′k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) perio′disch: 1. zu bestimmter Zeit wiederkehrend: écrivain ~ Schriftsteller *m* für perio′dische Zeitschriften; ouvrage ~ (perio′dische) Zeitschrift. 2. ⚕ Arithmetik: fraction ~ perio′discher Bruch (Dezima′l-Bruch, dessen Zahlen in derselben Ordnung in's Unendliche wiederkehren); fraction ~ composée zſ.-gesetzter perio′discher Bruch, der vor den perio′disch wiederkehrenden Zahlen eine oder mehrere sich nicht wiederholende Zahlen hat. 3. ⚕ ast. kreis-, um-laufend; *gr.* abgerundet, volltönend; mét. vers ~ aus Dakty′len und Sponde′en abwechselnd gebildeter Hexa′meter. II. [engl. periodical] *s/m.* Zeitschrift *f* (= ouvrage ~).

périodisme * ✎ (‿di′ßm) *s/m.* 1. Periodizitä′t *f* (= périodicité). 2. Journali′smus.

périodiste * ✎ (‿di′ßt) *s/m.* Verfasser perio′discher Schriften (= écrivain périodique).

périodontite ⚕ (‿dǫ-ti′t) [grch.] *s/f.* path. Periodonti′tis (Entzündung des die Zähne umgebenden Gewebes). [höchste Jodverbindung.

périodure ⚕ (‿ŏ-dü′r) [iodure] *s/m.* chm.

périœciens ⚕ (Fe., Lnd.: pe-rĭ-e-ßį̆′; L. ‿æ-ßĭ-ą̆′⑧b), auch ‿é‿ (‿e‿) [grch.] *s/m.pl.* géogr. Nebenwohner; auch *a.* nebenwohnende Völker *n.pl.* [haut des Hufes.

périople ⚕ (pĕ-rĭ-o′pl) [grch.] *s/f.* vét. Ober-

périorbite ⚕ (pe-rĭ-ŏr-bi′t) [orbite] *s/f.* an. Knochenhaut der Augenhöhle.

périorthogone ⚕ (‿tŏ-go′n) [grch.] *a.* min. aus einem rhomboïda′len in ein recht-eckiges Prisma verwandelt. [Knochen-haut *f*.

périoste ⚕ (pe-rĭ-o′ßt) [grch.] *s/m.* an. Bein-,

périostéite ⚕ (‿o-ßtĕ-i′t) [grch.] *s/f.* path. Knochenhaut-Entzündung.

périostéophyte ⚕ (‿o-ßte-ŏ-fi′t) [grch.] *s/m.* path. knöcherner Auswuchs der Knochenhaut.

périostéotomie ♂ (pe-rĭ-o-ßte-ŏ-tŏ-mĭ') [grch.] s/f. chir. Durchschneidung der Knochenhaut. [Knochenhaut-Geschwulst.
périostose ♂ (~ŏ-ßtō'ſ) [grch.] s/f. path.
périostraque ♂ (~ßträ'k) [grch.] s/m. zo. = périlithe. [a. an. das Eichen umgebend.
périovulaire ♂ (pe-rĭ-o-wŭ-lä'r) [grch.-lt.]
péripatéticien‖, **~ne** ♂ (pe-rĭ-pa-te-ti-ßiç̃', ~ßæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) und s. phls. peripate'tisch; Peripate'tiker m (Anhänger des Aristo'teles); école ~ne = Lycée 2.
péripatétique □ ♂ (~ti'k) [grch.] a. u. s. = péripatéticien. [stote'lische Philosophi'e.
péripatétisme ♂ (~ti'ßm) [grch.] s/m. ari-
péripatiens ♂ (~pa-ßiç̃'ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. umherschweifende Ringelwürmer.
péripétale ⚘ (pe-rĭ-pĕ-tä'l) [grch.] a. die Kronenblätter umgebend.
péripétalé, ~e ⚘ (~pe-tä-le') a. vielblätterig mit kelchständigen Staubfäden.
péripétalie ⚘ (~pe-tä-lĭ') [grch.] s/f. Klasse der dikotyledo'nischen Pflanzen mit vielblätteriger Krone u. kelchständigen Staubfäden.
péripétie ♂ (L. ~pe-ßĭ') [grch.] s/f. 1. Peripeti'e, Entwickelung, Lösung des Knotens im Schauspiele (v. nœud 5). 2. rascher Glückswechsel, Wechselfall m, Umschwung m.
périphérie ♂ (~fĕ-rĭ') [grch.] s/f. Peripheri'e, Umkreis m, Außenfläche, Umfang m.
périphérique ♂ (~ri'k) [grch.] a. periphe'risch, den Umkreis, die Außenfläche betreffend. [Hüllkelch.
périphoranthe ⚘ (~fŏ-rç̃'t) [grch.] s/m.
périphore ⚘ (~fŏ'r) [grch.] s/m. Stempelträger mit ringsum eingefügten Staubfäden.
périphrase ♂ (~frā'ſ) [grch.] s/f. Periphra'se, Umschreibung. Syn. v. circonlocution.
périphraser‿ (pe-rĭ-fra-ſe') ①a. v/n. und ↘ v/a. (meist mv.part) in Umschreibungen reden; umschreiben.
périphraseur ↘ (~ſō'r) s/m. (meist mv.part) J. der Umschreibungen liebt.
périphrastique (~frä-ßti'k) [grch.] a. umschreibend; reich an Periphra'sen; ♂ gr. temps ~s periphra'stische, mit e-m Hülfszeitworte gebildete Zeiten f/pl., für die auch eine einfache Form vorhanden ist.
périphylle ⚘ (pe-rĭ-fi'l) [grch.] s/m. Honig-Gefäß n der Gräser.
périplantaire * ♂ (pe-rĭ-plç̃-tä'r) a. ferrure ~ Beschlagung f der Pferde rund um die Sohle durch leichten Eisenring (Charlier).
périple ♂ (pĕ-ri'pl) [grch.] s/m. h.a. Peri'plus, (Beschreibung f e-r) Umschiffung f.
périploque ⚘ (pe-rĭ-plŏ'k) [grch.] s/f. Hundswinde, Schlinge, Apocyne'en-Gattung (Periplŏca).
péripneumonie ♂ (~pnŏ-mŏ-nĭ') [grch.] s/f. 1. path. Lungen-Entzündung. 2. vét. Lungenseuche. [in Zssg. Lungen-Entzündungs-...
péripneumonique ♂ (~ni'k) [grch.] a. path.
péripode ⚘ (pe-rĭ-po'd) [grch.] s/m. Vorstenhülle f der Moose (= périchèse).
périproctite ♂ (pe-rĭ-prŏ-kti't) [grch.] s/f. path. Periprokti'tis (Entzündung des Gewebes um den Mastdarm).
périptère (~ptä'r) [grch.] a. und s/m. arch. (Gebäude n) mit ringsum stehenden Säulen, ringsum mit Säulenhallen umgeben(er Tempel); faux ~ = pseudo-périptère.
péripyème ♂ (pe-rĭ-pĭ-ä'm) [grch.] s/m. path. Ausschwitzung f von Eiter rings um ein Orga'n.
périr (pĕ-rĭ'r) [lt. perīre] ②a. I. v/n. (mit avoir; Pas., *Lettres* XVIII. mit être) 1. ein Ende nehmen, enden, vergehen. 2. zerstört werden, zu Grunde gehen, untergehen. 3. umkommen: il ~it assassiné er fiel durch Meuchelmord; ~ de faim verhungern; que je ~isse si ... ich will des Todes sein, wenn ...; fig. ~ d'ennui sich zu(m) Tode langweilen; (sombre) à ~ entsetzlich (finster). 4. rl. sein Seelenheil verscherzen. 5. allmählich zu Grunde gehen, verfallen. 6. verkommen; vergeudet werden. 7. (verwünschend:) ~isse mon espoir! mag m-e Hoffnung zu Schanden werden! 8. drt. = périmer. 9. bl. ~i, ~ie versenkt. 10. ⚓ untergehen, scheitern, verunglücken. II. ✣ P v/a. zu Grunde richten; † und noch P être ~i todt sein; P provC. se ~ sich tödten.
périsciens ♂ (pe-rĭ-ßiç̃'ⓢb; Lnd., L. ~ĭß-ß~) [grch.] s/m. pl. um-, kreis-schattige, Pola'r-Völker n. pl. (vgl. amphisciens, ascien und hétérosciens).
périscopique ♂ (~ßkŏ-pi'k) [grch.] a. phys. zum Rund-Umsehen geeignet.
périscyphisme ♂ (pe-rĭ(ß)-ßĭ-fi'ßm) [grch.] s/m. chir. Einschnitt in die Haut quer über die Stirn. [a. = périspermique.
périspermatique ⚘ (~ßpăr-ma-ti'k) [grch.]
périsperme ⚘ (~ßpă'rm) [grch.] s/m. Perispe'rm n, Eiweißkörper des Samens, Kernmasse f (= endosperme; vgl. albumen). [Perispe'rm versehen.
perispermé, ~e (~ßpăr-me') a. mit einem
périspermique ⚘ (pe-rĭ-ßpăr-mi'k) [grch.] a. auf das Perispe'rm bezüglich.
périspomène ♂ (~ßpŏ-mæ'n) [grch.] s/m. gr. Perispo'menon (grch. Wort mit dem Zirkumfle'x auf der letzten Sylbe).
périspor(ang)e ⚘ (pe-rĭ-ßpŏ-rç̃'ç, ~ßpŏ'r) s/m. Schleierchen n der Farnkräuter.
périssable (pe-rĭ-ßa'bl) [périr] a. (nur nach dem s.) vergänglich. [vergehend.
périssant, ~e ↘ (~ßç̃'ⓢa, ~ç̃'t) [périr] a.
périssement‿ ↘ (pe-rĭ-ßmç̃') [périr] s/m. Untergang.
périssoir ⚓ (pe-rĭ-ßŏā'r) s/m., auch ~e s/f. [périr] Seelenverkäufer m (kleines, leicht umschlagendes Fahrzeug).
périssologie ♂ (Poit., Lnd., L.: pe-rĭß-ßŏ-lŏ-çĭ') [grch.] s/f. rh. Anhäufung gleichbedeutender Wörter, Wortschwall m.
périssologique ♂ (~çi'k) [grch.] a. rh. weitschweifig, mit Wortschwall überladen.
péristachyon‖ ⚘ (pe-rĭ-ßtä-ki-ç̃') [grch.] s/m. Balg, allgemeine Blüthenscheide eines Gras-ährchens.
péristaltique ♂ (~ßtäl-ti'k) [grch.] a. Physiologie: mouvement ~ perista'ltische (wurmförmige) Bewegung der Verdauungs-Orga'ne (= péristole u. mouvement vermiculaire).
péristaminé, ~e ⚘ (~ßtä-mĭ-ne') a. mit kelchständigen Staubfäden.
péristaminie ⚘ (pe-rĭ-ßtä-mĭ-nĭ') [grch.-lt.] s/f. Klasse der dikotyledo'nischen kronenlosen Pflanzen mit kelchständigen Staubfäden (= péricalicie).
péristaphylin‖ ♂ (pe-rĭ-ßtä-fĭ-lç̃') [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ~ Zäpflein-Muskel.
péristédion‖ ♂ (Lnd. ~ßte-dĭ-ç̃') [grch.] s/m. zo. Panzerhahn, Fisch (Peristedĭon).
péristères ♂ (pe-rĭ-ßtä'rⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. tauben-artige Vögel.
péristéthion‖ ♂ (L. ~ßte-tĭ-ç̃') [grch.] s/m. zo. seitliches Bruststück der Inse'kten.
péristile ↘ (~ßti'l) s/m. = péristyle.
péristole ♂ (pe-rĭ-ßtŏ'l) [grch.] s/f. = mouvement péristaltique und mouvement vermiculaire.
péristome ♂ (L. ~ßto'm) [grch.] s/m. Peristo'm n: 1. ⚘ Mündungs-Besatz der Mooskapseln; 2. zo. Dicke einschaliger Schnecken an ihrer Mündung; Höhlung am Kopfe der Fliegen, in welche der Rüssel sich zurückziehen kann.
péristomé, ~e ♂ (pe-rĭ-ßtŏ-me') a. mit einem Peristo'm versehen.
péristomien‖, **~ne** ♂ (~ßtŏ-miç̃', ~ßæ'n) a. (nach dem s.) zo. mit einer Schale mit ununterbrochenem Rande (von Schnecken).
péristomique ⚘ (~mi'k) [grch.] a. étamines ~s in der Mündung der Kelchröhre eingefügte Staubfäden m/pl.; nectaire ~ den Fruchtboden bis zur Einfügung der Staubfäden überziehender Honigbehälter.
péristyle (pe-rĭ-ßti'l) [grch.] arch. I. a. mit einer Säulenreihe, mit inwendigen Säulengängen. II. s/m. Peristy'l n: 1. Säulengang um e-n freien Hof oder Platz; 2. freier unbedeckter, innerhalb ringsum mit Säulengängen umgebener Platz. 3. die Façade eines Bauwerkes zierende Säulen f/pl.
péristylique ⚘ (pe-rĭ-ßtĭ-li'k) [grch.] a. um den Griffel befindlich.
périsystole ♂ (~ßĭ-ßtŏ'l) [grch.] s/f. Physiologie: Zeit zwischen Zusammenziehung und Ausdehnung des Herzens.
périthécion‖ ⚘ (pe-rĭ-te-ßiç̃', L. ~ĭ-ç̃') [grch.] s/m. Kernhülle f der Flechten und Kernpilze.
péritoine ♂ (~tŏā'n) [grch.] s/m. an. Bauch-, Darm-fell n: F ↘ s'en faire éclater le ~ P sich den Leib damit vollschlagen.
péritonéal, ~ale ♂; m/pl. **~aux** ‖ (~tŏ-ne-a'l; ~ō') [grch.] a. (nach dem s.) an., path. Bauchfell-... [Bauchfell-Entzündung.
péritonite ♂ (pe-rĭ-tŏ-ni't) [grch.] s/f. path.
péritorse F ↘ (pe-rĭ-tŏ'rß) [torse] s/m. co. bei den Studenten: Überrock.
péritrachéen‖, **~ne** ♂ (~trä-ke-ç̃', ~æ'n; L. ~schĕ~) [grch.] a. (nach dem s.) zo. die Luft-Röhren der Inse'kten umgebend.
péritrème ♂ (pe-rĭ-trä'm) [grch.] s/m. zo. die Luftröhren-Öffnung der Inse'kten umgebender Ring.
péritrope ⚘ (pe-rĭ-tro'p) [grch.] a. gegen die Achse der Frucht gerichtet (von Samen).
pérityphlite ♂ (pe-rĭ-tĭ-fli't) [grch.] s/m. path. Entzündung f der Gewebe um den Blinddarm.
péri-utérin‖, **~e** ♂ pl. ~~s‖ (pe-rĭ-ŭ-te-rç̃', ~i'n) a. (nach dem s.) an. um die Gebärmutter befindlich. [percale, percaline.
perkale (pär-kä'l), **~ine** (~kä-li'n) s/f. =
perkinisme ♂ (pär-kĭ-ni'ßm) [Perkins 1] s/m. méd. ehm. Perkins' (spr. pö'r-kins) galva'nisches Heil-Verfahren.
Perkins (L. pär-kç̃'ß) npr. m. id. (spr. pö'r-kins): 1. Elias ~, amerikanischer Arzt († um 1800); 2. James ~ († 1849), Erfinder von: canon à la ~ (auch p~ s/f.) Perkins'sche Kanone, welche Geschosse durch Dampfkraft werfen sollte; machine à la ~ (auch p~ s/f.) Perkins'sche Dampfmaschine mit unbeschränktem Drucke.
perlaire ♂ (pär-lä'r) [perle] I. a. perlartig. II. ~s ⓢb. s/m. pl. zo. Perlfliegen f/pl. [Asche (Art gereinigter Pottasche).
perlasse ⊛ (pär-la'ß) [dtsch.] s/f. Perl-
perle (pärl) [D. b.l. perŭla oder pilŭla; Andere: sphærŭla od. a/b. perala] s/f. 1. Perle: ~ artificielle, ~ fausse unechte P., Glas-P.; ~s de compte größere, Zahl-Perlen pl.; v. essence 4; ~s fines echte Perlen pl.; ~ en loupe Brack-Perle, Perlen-Bruchstück n; ~s de nacre Franz-Perlen pl.; v. orient 5; nacre, mère de ~s Perl-mutter, -muschel; ~s à l'once, semence de ~s kleinste Perlen pl.; gris (de) ~ perlfarben; v. enfiler I. 1. 2. fig. F Perle, Krone (Vorzüglichstes in seiner Art); net comme une ~ rein wie Gold. 3. Tropfen m, bsd. Thau-T.: faire la ~ perlen, Blasen bilden; † préc. ~s d'Iris Thränen pl. 4. fig. ~s pl. sehr weiße Zähne m/pl. 5. ♪ volle, runde und reine Kade'nz einer Flöte; auch fig. von abgestoßenen Gesangsnoten. 6. an einem Faden hängendes Bleikügelchen an mathema'tischen Instrume'nten x. 7. ♂ an. weißer Fleck auf der Hornhaut. 8. ⚘ herbe aux ~s gemeiner Steinsamen (Lithospermum officinăle). 9. zo. a) Perlfliege (Perla); b) Porzella'n-schnecken-Art (Cypræa lota). 10. ⊖ arch. Perle, Knöpfchen n; ~s pl. Perlstab m/sg. (= patenôtre 6 und collier 8); Glasfabrikation: kleine durchbohrte Kugel von Email; Tapisserie: kleine, mit Seide oder Wolle überzogene Kugel. 11. typ. Perlschrift.
perlé, ~e (pär-le') a. 1. (auch bl.) mit Perlen besetzt; Diploma'tik: lettres ~es geperlte

Buchstaben *m/pl.* (aus kleinen an einander gefügten Kreisen bestehend). 2. geschmackvoll und sorgfältig genäht, gestickt; F c'est ~ das perlt nur so. 3. ♪ cadence ~e höchst sauber vorgetragener Triller; jeu ~ perlendes Spiel; c'est ~ der Vortrag ist (vollkommen schön) vollendet; als *s.* le ~ d'exécution das abgerundete, reine Spiel. 4. ⚘, zo. perl-artig, -farbig; mit weißen Flecken, Körnchen besetzt. 5. Kochkunst: bouillon ~ mit Mandelmilch versetzte Fleischbrühe; v. orge II. 6. ⚙ Zuckerfabrik: sirop ~ dick eingekochter Si'rup; sucre ~, cuit à ~ zweimal gesottener, geläuterter Zucker.

perler‿ (păr-le') [perle] ①a. *v/a.* 1. Perlgraupen machen. 2. perlförmige Zuckerkörner fabrizi'ren; mit Zuckerkörnern überstreuen. 3. *fig.* mit Sorgfalt und Genauigkeit arbeiten; eine Hand-arbeit sehr sauber ausführen; ~ sa conversation nur in gewählten Ausdrücken reden. 4. ♪ e-n Triller, einen Lauf glänzend vortragen. 5. ⚙ Zuckerfabrik: zum zweiten Male sieden.

perlé-roux ⚘, *pl.* ~s-~ (păr-le-rū'⑩) *s/m.* kleiner perlgrauer Blätterpilz mit braunrothen Blättern und Pfeffergeschmack.

perlette (păr-læ't) [*dim.* von perle] *s/f.* kleine Perle. [fliegen *f/pl.*

perlides ◊ (păr-lī'd ⑧b) *s/m. pl.* zo. Perl-

perliens ◊ (păr-liğ' ⑧b) *s/m. pl.* = perlides.

perlier‖ (păr-lĭe') *m*, ~ère (~ĭǟ'r) *f* [perle] I. *a.* (nach dem *s.*) zo. perlen-erzeugend: huître ~ère Perlmuschel *f.* II. ~ère ⚘ *s/f.* 1. gemeiner Steinsamen (Lithospermum officināle). 2. perl-artiges Ruhrkraut (Gnaphalĭum margaritacēum).

perlimpinpin‖F(păr-lğ-pğ-pğ')*s/m.* poudre de ~ Pimperlimpin, Zauber-, Wunderpulver *n*; *fig.* Arznei *f* ohne Wirkung.

perlite ◊ (păr-lī't) [perle] *s/f.* min. Perli't *m*, Perlstein *m.*

perloir ⚙ (păr-lŏā'r) [perler] *s/m.* 1. Perl-Eisen *n* des Ciseleurs. 2. Perl-Trichter der Zuckerwaaren-Fabrika'nten.

perlon‖ ◊ (păr-lğ') *s/m.* zo. 1. aschgrauer, Menschen-Hai (Squalus carcharĭas). 2. großer Seehahn, Seeschwalbe *f*, Fisch (Trigla hirundo).

perlosette (păr-lŏ-sæ't) *s/f.* Trauben-Art.

perlotte P ⸝ (~lŏ't) [perler 3] *s/f.* (Schneider-Jargon:) Knopf-Loch *n.* [perlen.

perloyer‿ ⸝ (păr-lŏā-ĭe') ①i. se ~ *v/pr.*

perluau, *pl.* ~x (păr-lŭ-o'; ⑩b) *s/m.* Leuchtspan (= pertuau).

perlure (~lū'r) [perle] *s/f.* ch. Höcker *m/pl.*, Perlen *pl.*, Knoten *m/pl.* am Hirschgeweihe (= pierrures). [und Gouvernement.

Perm (părm) *npr. m.* Perm *n*, russische Stadt

permaine (păr-mæ'n) [lt. permagna] *s/f.* provN. große Apfel-Sorte.

permanence (păr-mă-nā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Permane'nz, Fortdauer. 2. Verbleiben *n* an einem Orte: il est en ~ dans son cabinet er verläßt sein Zimmer gar nicht; se déclarer en ~ sich permane'nt erklären (erklären, daß man vor Erledigung bestimmter Fragen die Sitzungs-Periode nicht aufheben lassen will); ~ des armées Einrichtung der stehenden Heere. 3. rl. bleibende Gegenwart des Leibes Christi im Abendmahle. 4. Mecha'nik: Beharrungs-Zustand *m.*

permanent‖, ~e (păr-mă-nā', ~ā't) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) bleibend, fortdauernd, immerwährend, ununterbrochen in Thätigkeit; v. armée 1; fortification ~e permane'nte Befestigung (*ant.* passager I. 2); ◊ chm. gaz ~s = gaz fixes (v. fixe I. 2). **Syn.** v. durable.

perme ⚓ (părm) *s/f.* id., kleine türk. Gondel.

perméabilité ◊ (păr-mĕ-a-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Durchdringlichkeit.

perméable ◊ (păr-mĕ-a'bl) [lt.] *a.* phys. durchdringlich: ~ à la lumière das Licht durchlassend, durchsichtig (*ant.* opaque 1). **Syn.** v. pénétrable.

Permes‖(părm) *npr. m.* id. v. commandeur 6.

Permesse (păr-mæ'ß) [grch.] *npr. m.* h.a., myth. Perme'ssus (dem Apo'llo und den Musen heiliger Fluß in Böo'tien): fréquenter les bords du ~ dichten; nymphes du ~ Musen *f/pl.*; dieu du ~ Apo'llo. [Musen.

Permessides (păr-mæ-ßī'd ⑧b) *s/f. pl.*

permettable † (păr-mæ-ta'bl) [permettre] *a.* zu erlauben, zulässig.

permettre (păr-mæ'tr) [lt. permittĕre] ④p. I. *v/a.* (de mit *inf.*, † ohne de, oder que mit *subj.*) 1. erlauben, gestatten, vergönnen (*ant.* défendre I. 3): ~ettez! erlauben Sie, mit Ihrer Erlaubniß; il est ~is de ... a) es steht frei zu...; b) es ist nicht unschicklich, zu ...; il m'est ~is de ... a) ich darf ..., es steht in m-r Macht zu ...; b) es ist mir vergönnt, zu ...; s'il m'est ~is de parler ainsi wenn ich so sagen darf; si vous voulez bien me le ~ wenn Sie Nichts dagegen haben; ~is à vous, à vous ~is (de ...) es steht Ihnen frei (zu ...), meinetwegen; il n'est pas ~is à tout le monde Jedem ist es nicht gegeben; verächtlich: pensez-en ce qu'il vous plaira, je vous le ~ets denken Sie, was Sie wollen, mich soll es wenig kümmern. 2. dulden, geschehen lassen: Dieu a ~is que ... Gott hat es zugelassen, daß ...; si Dieu le ~et so Gott will; si Dieu ~et le mal wenn Gott das Böse zuläßt. II. se ~ 1. erlaubt w. 2. sich erlauben, sich die Freiheit nehmen: il se ~et beaucoup de choses er nimmt sich viel heraus. **Syn.** 1. *permettre* enchérit sur souffrir et tolérer; on *souffre* faute d'énergie; on *tolère* par ménagement; on *permet* en donnant formellement liberté de faire ou de dire telle ou telle chose. 2. v. légal.

permien‖, ~ne (păr-miğ', ~iǣ'n) [Perm] *a.* (nach dem *s.*) 1. pe'rmisch; P~, P~ne *s.* Bewohner(in) von Perm. 2. ◊ Geologie: (terrain) ~ pe'rmische Formatio'n (Gruppe des jüngern rothen Sandsteins) = pénéen I.

permis (păr-mī' ⑧a) [permettre] *s/m.* Erlaubniß-Schein, Passi'r-Zettel; ~ de chasse Jagdschein; ~ de circulation Frei-Billet *n* zur Fahrt auf Eisenbahnen; ~ d'exportation Ausfuhr-Schein; ~ de séjour Aufenthalts-Karte *f.*

permissible * (păr-mĭ-ßī'bl) *a.* zulässig.

permissif, ~ve (păr-mĭ-ßī'f, ~ī'w; L. ĭß-ß~) [lt.] *a.* gestattend, Erlaubniß ausdrückend; *gr.* voix ~ve mit dem *v.* laisser gebildete Verba'l-Form.

permission‖ (păr-mĭ-ßĭğ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erlaubniß, Genehmigung, Vergünstigung: par, avec ~ de q. mit Erlaubniß J-s; avec (sauf) votre ~ mit Ihrer E., erlauben Sie!; *fig.* F abuser de la ~ übertreiben, zu weit gehen. 2. Urlaub *m*: en ~ beurlaubt; heure de ~ Frei-stunde; obtenir une ~ de huit jours auf 8 Tage Urlaub erhalten; F prendre la ~ sous son bonnet oh. Abschied weggehen; *fig.* ~ de dix heures (Damen-) Umhang *m* mit Kapuchon. 3. ~ de Dieu Zulassung Gottes. 4. † ~ de chasse = permis de chasse. **Syn.** v. consentement Syn. 2.

permissionnaire (~ßĭŏ-nǟ'r) *s/m.* 1. Beurlaubter. 2. Inhaber eines Erlaubniß-Scheines, eines Freibillets auf Eisenbahnen.

permissionner‿ (păr-mĭ-ßĭŏ-ne') ①a. I. *v/a.* konzessioni'ren (zum Gewerbebetriebe auf der Straße). II. se ~ konzessioni'rt werden.

permixtion‖ ◊ (păr-mĭ-kßtĭğ', L. ~ĭ-ğ') [lt.] *s/f.* chm. Gemisch *n.*

permutabilité (păr-mŭ-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Vertausch-, Versetz-barkeit. [bar.

permutable (~ta'bl) *a.* vertauschbar, versetz-

permutant (pă-mŭ-tā' ⑨b) [lt.] *s/m.* 1. J., der seine Pfründe mit einem Andern vertauscht. 2. s-e Stelle tauschender Beamter.

permutateur (~ta-tō'r) [lt.] *a.* und *s/m.* tauschend; J. der tauscht.

permutation‖ (păr-mŭ-tā-ßĭğ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⸝ Vertauschung, Tausch *m* (jetzt mehr gbr. alternation). 2. Ämter-, Pfründentausch *m.* 3. ◊ math. Permutatio'n, Um-, Ver-setzung. 4. Sprachwissenschaft: Laut-, Buchstaben-vertauschung: loi de la ~ des consonnes Gesetz *n* der Laut-Verschiebung. **Syn.** v. change Syn. 1.

permuter‿ (păr-mŭ-te') [lt. permutāre] ①a. I. *v/a.* 1. sein Amt (ver)tauschen; *abs.* ~ avec q. mit J-m (einem Amtsgenossen) tauschen. 2. ◊ u'm-stellen, -setzen. 3. ⚘ fleurs ~ées Blumen *f/pl.*, welche durch Fehlschlagen der Geschlechtsorga'ne wesentlich verändert sind. II. se ~ vertauscht w.

permuteur ⸝ (păr-mŭ-tō'r) [permuter] *s/m.* J. der tauscht (Laft.) = permutateur.

Pernambouc (păr-nğ-bū'k) *npr. m.* Pernambu'ko *n*, Fernambu'k *n*, östliche Küstenprovinz von Brasilien mit gleichnamiger Hauptstadt.

perne ◊ (părn) [lt.] *s/f.* zo. Schinkenmuschel (Perna). [(M.T.).

Pernelle (păr-næ'l) *npr. f.* id., Petronella

Pernes‖ (părn) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Vaucluse). [Großsprecher, Klugschwätzer.

pernet‖ † (păr-næ'; ⑧b) [*cor.* baronet] *s/m.*

pernette ⚙ (păr-næ't) I. *s/f.* 1. Stütze e-r Zuckerform. 2. Stütze der in die Kapseln eingesetzten Töpferwaaren. 3. schwz. Marienkäferchen *n.* II. P~ *n.d.b. f.* id. v. guillet II.

pernicieux, ~se □ (păr-nĭ-ßĭö' ⑩a, ~ö'ſ; ⑯) [lt. perniciōsus] *a.* verderblich, schädlich, gefährlich; branche ~se Wasser-Reis *n*; path. fièvre ~se bösartiges Fieber; F langue ~se Läster-maul *n*, -zunge *f.* **Syn.** v. dangereux.

perniciosité ◊ (păr-nĭ-ßĭ-o-sĭ-te'; F ~ĭö~) [lt.] *s/f.* path. Bösartigkeit des Fiebers.

pernitreux‖ ◊ (~trö') *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Unter-Salpe'tersäure *f.*

Pernot‖ (păr-no') *npr. m.* Alexandre ~ id., französischer Maler (1793——).

per obitum (păr ŏ-bĭ-tŏ'm) [lt.] *advt.* drt. durch Todesfall. [denbein *n.*

péroné ◊ (pe-rŏ-ne') [grch.] *s/m.* an. Wa-

péronée ◊ (pe-rŏ-nē') [grch.] *s/f.* zo. Perona'a (Muschel-Gattung).

Péronelle (pe-rŏ-næ'l) *s/f.* v. Péronnelle.

péronéo ... ◊ (pe-rŏ-nĕ-o'...) [grch.] in Zssg. Wadenbein-...

péronie ◊ (pe-rŏ-nī') *s/f.* Pero'nia: 1. ⚘ Amome'en-Gattung. 2. zo. Schnecken-G.

péronier‖*m*, ~ère *f* ◊ (~nĭe', ~ĭǟ'r) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⑧b. an. zum Wadenbeine gehörig: (muscle) ~ Wadenbein-Muskel *m.* [und Festung (Somme).

Péronne (pĕ-rŏ'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt

Péron(n)elle (pe-rŏ-næ'l) [Pétronelle] I. *npr. f.* = Périne. II. p~ ⑰ *s/f.* albernes, schwatzhaftes Frauenzimmer, Keiferin (M.F.S. III. 8. 11).

péroptères (pe-rŏ-ptǟ'r ⑧b), ~érygiens (~pte-rĭ-ğĭğ' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kahlbäuche (Fisch-Familie).

péroraison‖ (pe-rŏ-ræ-sğ') [lt. perorātĭo] *s/f.* 1. *rh.* (Rede-)Schluß *m.* 2. ♪ Schluß *m* einer Symphoni'e, eines musika'lischen Vortrages.

pérorer‖ (pe-rŏ-re') [lt.] ①a. I. F *v/n.* breit, hochtrabend reden, perori'ren. II. *v/a.* 1. F ⸝ (wie parler) ~ politique weitläufig und anmaßend über Politi'k reden. 2. ⁺⁄₊ ~ q. J. anreden. [bende(r) Schwätzer(in).

péroreur, ~se F (~rō'r, ~ō'ſ) *s.* hochtra-

pérot (pĕ-ro' ⑨b) *s/m.* I. [père] Forstwesen: Vor-, Ober-ständer (Stamm, der das Alter zweier Abtriebe hat). II. [pierrot] F ⸝ 1. Papagei'. 2. Trut-Hahn.

pérote (pĕ-rŏ't) [grch.] *a.* und P~ *s.* aus Pe'ra (Vorstadt von Konstantino'pel); Pero'te *m*, Pero'tin *f.*

Pérotte (pĕ-rŏ't) *n.d.b. f.* id., Petri'nchen *n.*

Pérou (pe-rū') *npr. m.* le ~ Peru' *n*, südamerika'nische Republik; *fig.* F ce n'est pas le ~ a) da ist nicht viel daran; b) das wird

nicht viel abwerfen; *fig.* F un (petit) ~ ein (kleiner) Schatz; F gagner le ~ unermeßlich reich werden. [péruvien.
péroulien‖, ~ne † (pe-ru-liɡ̃', ~liæ̃'n) =
Pérouse (pĕ-rū'ſ) *npr.f.* 1. Peru'ſia *n*, jetzt Perugia (spr. ~rū'-dʒa) *n*, Stadt in Mittel-Italien. 2. id. *n*, auch Pfeffershausen *n*, Dorf im Ober-Elsaß bei Belfort. 3. v. Lap~.
peroxyde ⚗ L. (pă-rŏ-kßī'd), Lnd., Poit. schreiben pé~ und sprechen pă~ [lt.-grch.] *s/m.* chm. höchstes Oxy'd, welches nicht Säure ist: ~ hydraté de fer Eisen-oxy'd-hydra't *n*; ~ de manganèse Braunstein, Manga'n-Hy'per-oxy'd *n*.
peroxydé, ~e ⚗ (~kßī-de') *a.* chm. im Zustande des höchsten Oxy'ds, welches nicht Säure ist.
peroxyder‖ ⚗ (~) ①a. *v/a.* chm. zum höchsten Oxy'd, welches nicht Säure ist, machen.
perpendiculaire (păr-pɡ-dĭ-kū-lă'r) [lt. perpendiculāris] I. *a.* ☐ ~ (à ...) senkrecht (auf) ..., perpendikulä'r; ✎ loth-, blei-recht; im Bergbau: seiger, saiger. II. *s/f.* 1. ⚗ math. senk-rechte Li'nie, Senkrechte, Perpendi'kel *m* und *n*. 2. ⚓ ~ à la route Linie, welche rechtwinkelig die Richtung des Schiffslaufs oder seines Kieles durchschneidet; ~ du vent auf die Richtung des Windes senkrechte Linie.
perpendicularité (păr-pɡ-dĭ-kū-lă-rĭ-te') [lt.] *s/f.* senkrechte Richtung.
perpendicule (~kū'l) [lt.] *s/m.* 1. ⚗ math. senkrechte Linie, Perpendi'kel (auch *n*). 2. † Loth *n*, Senk-, Richt-blei *n*.
Perpenna (Larousse: păr-pæ̃n-na') *npr. m.* h.a. Perpe'nna, Perperna, bſd. Marcus ~, römischer Feldherr, Mörder des Serto'rius, 71 vor Chr. hingerichtet (v. Co.S.).
perpèto P (păr-pæ't) [*abr.* von perpétuité] à ~ *advt.* lebenslänglich, auf Lebenszeit.
perpétration‖ (păr-pe-tră-ßiɡ̃') [lt.] *s/f.* drt. Aus-, Ver-übung eines Verbrechens.
perpétrer‿ (~tre') [lt.] ①g. *v/a.* 1. drt. ein Verbrechen begehen, verüben. 2. † machen, ausführen. [gut *n. sg.*, -trift *sg.*
perpètres † (~pæ'tr⑤b) *s/f. pl.* Gemeinde-
perpétualité ✎ (păr-pe-tüă-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* immerwährende Dauer.
perpétuane ❀ (păr-pe-tü-a'n) [lt.] *s/f.* id., Kaiser-sarsche, dauerhaftes Wollenzeug (= sempiterne und perpétuel II.).
perpétuation‖ ⚗ (păr-pe-tü-ā-ßiɡ̃'⑯) [lt.] *s/f.* Fortpflanzung; immerwährende Dauer; Fortbestehen *n*.
Perpétue (păr-pĕ-tü') *n.d.b.f.* Perpe'tua.
perpétuel *m*, ~le *f* (păr-pe-tüæ'l, ~æ'l⑯) [lt. perpetŭus] I. *a.* (✎ vor dem *s.*) ☐ 1. fortwährend, un-aufhörlich, ewig: alliance ~le Bündniß *n* auf ewige Zeiten; v. édit 2; drt. effets mobiliers à ~le demeure u'nverrückbare, zum Grundstücke gehörige Mobi'lien *pl.*; Gärtnerei: fraises, roses ~les den ganzen Sommer durch Früchte tragende, Monats-Erdbee'ren *f/pl.*, den ganzen Sommer durch blühende Rosen *f/pl.*; v. mouvement 1. **Syn.** v. éternel. 2. lebenslänglich: secrétaire ~ de l'académie beständiger Sekretä'r der Akademi'e. II. ~le ❀ *s/f.* id., ehm. Art dauerhafter Stoff (= perpétuane).
perpétuer‿ (păr-pe-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* fortwährend erhalten, fortpflanzen, dauernd machen: ~ qc. à q. et. auf J. fortpflanzen; ~ son nom seinen Namen ver-ewigen. II. se ~ sich fortpflanzen, fortleben, fortbestehen: se ~ dans une charge sich in einem Amte erhalten.
perpétuité (L., Lnd.: păr-pe-tü-ĭ-te'; F ~tüĭ~) [lt.] *s/f.* Fortdauer, Un-aufhörlichkeit: *advt.* à ~ auf immer, auf ewig, beständig, auf Lebenszeit: concession à ~ Überlassung von Grund und Boden zu einem Grabe auf einem Friedhofe auf ewige Zeit; *el.* P un ~ ein Sträfling auf Lebenszeit.

perphosphoré, ~e ⚗ (păr-fŏ-ßfŏ-re') *a.* chm. hydrogène ~ Wasserstoff *m* mit der größten Menge Pho'sphor verbunden, fester Pho'sphor-Wasserstoff.
perphosphoreux‖, ~se ⚗ (~rö', ~rö'ſ) *a.* (nach d. *s.*) chm. acide ~ Unter-Pho'sphorsäure *f*.
perpignage ⚓ (păr-pĭ-nja'ʒ) *s/m.* Aufstellen *n* und Lothrecht-Richten *n* der Spanten auf dem Kiele.
Perpignan‖ (~njɡ̃') [lt. Perpenniānum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Pyrénées-Orientales).
perpigner‖ ⚓ (~nje') ①a. *v/a.* ~ les couples die Spanten lothrecht auf den Kiel richten.
perplexe, Laft. auch ~x (Lnd. păr-plæ'kß, L. ~ple'kß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. bestürzt, betreten, rathlos. 2. verwickelt, schwierig.
perplexité (Lnd. păr-plæ-kßĭ-te', L. ~ple~) [lt.] *s/f.* Bestürzung, Unschlüssigkeit, Rathlosigkeit: jeter dans une grande ~ in peinliche Verlegenheit bringen. **Syn.** v. indécision.
perquisiteur ✎ (păr-kĭ-ſĭ-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der Nachforschungen anstellt, Forscher.
perquisition‖ (~ſĭ-ßiɡ̃'⑯) [lt.] *s/f.* (genaue) Nach-, Unter-, Durch-suchung; gerichtliche Nachforschung; ~ à domicile Haussuchung; mandat de ~ Haussuchungs-Befehl *m*.
Perrache (pă-ră'ſch) *npr. m.* Michel ~ id.: a) Lyoner Bildhauer († 1750); b) sein Sohn, Architekt († 1779); quartier ~ id. *n*, Lyoner Stadtviertel nebst Bahnhof zwischen Rhone und Saône.
Perrault‖ (M-Cz. 291: pă-rō') *npr. m.* id.: 1. Claude ~ fr. Baumeister (†1688). 2. Charles ~ sein Bruder, fr. Schr. († 1703). *Hom.* perrot.
perré (pă-re') [pierre] *s/m.* 1. ⚙ Steinpackung *f*, trockene (Futter-)Mauer. 2. Eisenbahn: mit zerstoßenen Steinen ausgefüllter kleiner Kana'l. 3. mit Steinen oder Kieseln bedecktes Meeres-Ufer (= perrey).
perreau ⚙ (pă-rō') *s/m.* Wärmekessel, großer Kessel der Wachszieher (= pareau 2).
perrée ⚙ (pă-re') *s/f.* = pierrée.
Perrens (pă-rɡ̃'ß, auch ✎ ~ɡ̃'‖) *npr. m.* François ~ id., fr. Geschichtschreiber (1822 — ——).
Perrette (pă-ræ't) [Pierre] *n.d.b.f.* id., Petri'nchen *n*; F ✎ boîte à ~ Sammelkasse zu geheimen Zwecken.
Perreux‖ (pă-rö'; Lnd. pĕ~) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Loire). [*Squatters* 177).
perrey (pă-ræ') *s/m.* = perré 3 (Ferry,
perreyé, ~e ⚙ (pă-ræ-ie'; L. ~re-ie') [perré] *a.* mit Steinen bekleidet, mit einer Steinpackung.
perreyeur (pă-ræ-iö'r; L. ~re~) *s/m.* (Angers) Stein-, Schiefer-brecher, Arbeiter.
perriche (pă-rĭ'ſch) *s/f.* zo. Benennung der langschwänzige(n) Papagei'en *m/pl.* Ame'rika's; weitS. ✎ Papagei' *m*.
perrier‖ (pă-rie') *m*, ~ère (~iæ'r) ⑥b. *f* [pierre] I. ~ *s/m.* 1. Stein-, Schieferbrecher (= perreyeur) 2. ⚙ Gießerei: = ~ II 2. 3. ⚔ ehm. Steinschleuder-Maschi'ne *f* (auch zum Werfen von Geschossen und grch. Feuer angewandt) = ~ II. 3. 4. ⚓ Drehbasse *f* (= pierrier I.3). II. ~ère *s/f.* 1. prov. Stein-grube, -bruch *m* (= carrière II. 1); Schieferbruch *m*. 2. (auch ~ *m.*) ⚙ Gießerei: Laß-, Los-eisen *n*. 3. ⚔ = ~ I. 3.
Perrin‖ (pă-rɡ̃') *m*, ~e (~i'n) *f* [Pierre] I. *n.d.b.* Peri'n *m*, Peri'ne *f*. II. ~ *npr. m.* 1. Pierre, genannt l'abbé ~ id., Schöpfer der fr. Oper († 1680). 2. ~ Dandin id., Bezeichnung eines dummen oder habsüchtigen Richters.
perrique (pă-rĭ'k) *s/f.* (Lnd.), *s/m.* (Boi.) kleiner Papagei', F Papchen *n*.
perron‖ (pă-rɡ̃') [pierre] *s/m.* 1. ⚲ arch. id., Freitreppe *f*, erhöhter Aussteige-Platz: ~ à pans Freitreppe *f* mit abgeschnittenen Ecken. 2. ⚙ Wasserstaffel *f* einer Fontä'ne. 3. ⚗ zo. Leistenschnecken-Gattung *f* (Perronĭum). [croix ~e Staffel-kreuz *n*.
perronné, ~e (pă-rŏ-ne') *a.* bl. mit Stufen:
Perronnet‖ (pă-rŏ-næ') *npr. m.* id., französischer Ingenieur († 1794).

perrons † (pă-rɡ̃' ⑤b) *s/m. pl.* = parons.
perroquet‖ (pă-rŏ-kæ'; ⑤b) [Mé.: Pierrot; D.: it. pa'rroco = curé; Sché.: it. parra'ca = perruque] *s/m.* 1. zo. Papagei': v. bâton 10; F nez en bec de ~ krumme, spitze Nase; F de la soupe à ~ Brot *n* in Wein getaucht; F parler comme un ~ gedankenlos (nach)schwatzen; *fig.* F c'est un ~ er plappert die Worte her, ohne sie zu verstehen; P ~ à foire dummer Schwätzer; F (Argot der Soldaten und Maler:) Glas *n* Absi'nth: étouffer un ~ einen Absi'nth trinken; ~ de savetier Amsel *f*, auch: Elster *f* ꝛc. 2. ehm. Art Feld-, Klapp-stuhl. 3. zo. a) Papagei'-Käfer (Buprestis psittăcus); b) Vögel: ~ d'Allemagne blaue Racke (Coracĭas garrŭla); Kreuzschnabel (Loxĭa curvirostra); ~ de France Dompfaffe, Gimpel (Pyrrhŭla vulgāris); ~ du Groënland, ~ de mer, ~ plongeon Larven-, Papagei'-taucher (Mormon); c) ~ de mer Papagei-Fisch, Name verschiedener Fische: Coryphæna psittăcus; Sparus psittăcus. 4. ⚓ Vorbramsegel *n*; les ~s die Bramsegel *n. pl.*; ~ d'artimon, ~ de fougue Kreuz-Bramsegel *n* (= perruche 3); temps à ~ Bramsegel-Kühlte *f*; mât de ~ de beaupré ehm. Stenge *f* auf dem Bugspriet, woran sich die Oberblinde befand; voile de ~ de beaupré Oberblinde *f*; ~ volant Vor-Ober-bramsegel *n*; v. donner I. 36.
Perros-Guirec (pă-ro-gĭ-ræ'k; Lnd. ~gĭ-L~) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Côtes-du-Nord).
perrot‖ ⚙ (pă-ro'; ⑤b) *s/m.* Strähne *f*, Einschlaggarn *n*. *Hom.* Perrault.
perrotine ⚙ (pă-rŏ-ti'n) *s/f.* id., Art Zeugdruck-Presse für drei und vier Farben.
perruche (pă-rü'ſch) [= perruque] *s/f.* 1. Papagei'-Weibchen *n*. 2. Sittich *m* (Papagei mit keilförmigem Schwanze). 3. ⚓ Gretchen *n* (vom Deich), Kreuz-Bramsegel *n*; cacatois de ~, ~ volante Kreuz-Ober-Bramsegel *n*; mât de ~ Kreuz-Bramstenge.
perruque (pă-rü'k) [grch.] I. *s/f.* 1. Pe(r)rü'cke, Haar-Aufsatz *m*; F schlecht gekämmtes Haar; (tête à) ~ Perücken-Stock *m*. 2. *fig.* F alte P.; Greis *m*; an Vorurtheilen hängender Mensch, Zopfmensch *m*; voter comme une ~ auf Komma'ndo stimmen; *fig.* Zopf *m*. 3. F ✎ Rüffel *m*: donner une ~ à q. J-m einen Verweis ertheilen. 4. † Laub *n* der Bäume. 5. ⚲ Schopf *m*. 6. F Veruntreuung von Staats-Eigenthum: faire une ~ veruntreutes Staats-Eigenthum verkaufen. II. *a.* (bei den Romantikern:) alt-fränkisch, verjährt, zopfig: le parti des ~s die klassische, Zopf-Schule.
perruqué, ~e F ✎ (pă-rü-ke') *a.* eine Pe(r)rü'cke oder falsche Haare tragend.
perruquemar P (pă-rü-kma'r) *s/m.* Friseur, Pe(r)rü'ckenmacher (vgl. ..mar, S. 947).
perruquer‿ (~rü-ke') ①a. I. *v/n.* Pe(r)rü'cken machen. II. se ~ P falsche Haare tragen.
perruquerie F (pă-rü-k'rī') *s/f.* (Künstler-Jargon:) altfränkisches Zeug, Zopferei.
perruquier‖, ~ère (pă-rü-kie', ~kiæ'r; ⑤b) *s.* Pe(r)rü'ckenmacher *m*; Frau *f* des Perückenmachers; als *a.* garçon ~ P.-geselle *m*; F ✎ quart d'heure de ~ weit längere Zeit als man gedacht hatte.
pers‖ *m*, ~e *f* † (păr, părß) [b.l. persus vom lt. persĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) blau, bſd. dunkel-, schwarz-blau; *poét.* la déesse aux yeux ~ Mine'rva *f*. II. ~ *s/m.* ❀ dunkelblaues Tuch. *Hom.* pair.
Persaïde (păr-ßă-ī'd) *npr. f.* la ~ † *préc.* der Roma'n Cy'rus von M[lle] de Scudéry.
per saltum (păr-ßăl-tŏ'm) [lt.] *advt.* kano'nisches Recht: mit Überspringen eines niedern Grades.
persan‖ (păr-ßɡ̃') *m*, ~e (~a'n) *f* [lt. persa] I. *a.* u. P~, P~e *s.* neu-persisch; Neu-Pe'rser(in); ✎ les anciens P~s die alten Pe'rser *m/pl.*; *Lettres ~es* persische Briefe *m/pl.*

von Montesquieu; le P~ Abbas Mirza, origineller Perser, welcher lange Zeit in Paris eine berühmte Person war (19. sæ.). II. ~ s/m. 1. neu-persische Sprache. 2. le ~ id., Savoyer Weinrebe f. Syn. perse s'applique exclusivement aux anciens peuples de la Perse; *persan* se dit des habitants actuels de la Perse; *persien* est réservé pour les choses de l'ancienne Perse; *persique* ne se dit qu'en architecture et joint au mot golfe. *Hom.* perçant.

Persarménie (pär-ßär-me-nī') *npr. f.* h.a. persischer Theil von Arme'nien.

perscrutateur ✎ (pär-ßkrü-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Forscher. [schung.

perscrutation‖ ✎ (~tā-ßįǫ') [lt.] *s/f.* Forschung.

Perse (pärß) [lt.] I. *npr. f.* (Alt-)Pe'rsien *n*, Landschaft in Asien (vgl. Iran). II. p~ *a.* u. P~ *s.* (alt-)persisch; (Alt-)Perser(in); rouge de p~ Persia'n-Roth *n*. III. *npr. m.* Aulus (o-lü'ß) ~ Au'lus Pe'rsius, römischer Sati'riker († 62 nach Chr.). Syn. v. persan. *Hom.* perce *s/f.* und perce, & von percer.

persécutant, ~e (pär-ßē-kü-tą' ⑨a und b, ~ą̄'t) *a.* 1. verfolgend; auch *s.* Verfolger(in). 2. ✎ zudringlich, lästig.

persécuter‿ (pär-ßē-kü-te', +⁺+ 17. sæ. ~ſe~) [lt. persĕqui] ①a. *v/a.* 1. ungerecht und grausam verfolgen. 2. *fig.* (in Übertreibung) ~ q. J-m zusetzen. Syn. celui qui nous *poursuit* cherche seulement à nous atteindre; celui qui nous *persécute* ne nous donne ni paix ni trêve, nous suscite à tout instant des vexations.

persécuteur, ~trice (~tö't, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* verfolgungssüchtig. II. *s.* 1. Verfolger(in). 2. *fig.* (in Übertreibung) zudringlicher Mensch, Plage-geist *m*.

persécution‖ (~kü-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (ungerechte und grausame) Verfolgung, bsd. der ersten Christen. 2. *fig.* (in Übertreibung) (immerwährendes) Zusetzen *n*.

Persée (pär-ße') *npr. m.* Pe'rseus: 1. myth. grch. He'ros, König von A'rgos. 2. h.a. König von Mazedo'nien († 166 vor Chr.). 3. ☌ ast. nach ~ 1. benanntes nördliches Sternbild.

persègue (pär-ßä̈'g) *s/f.* zo. = perche II.

Perséides ☌ (pär-ßē-ī'd ⑧b) *s/f. pl.* Augu'st-Meteo're *n. pl.* im Sternbilde des Pe'rseus.

perséité ☌ (pär-ße-ī-te') [b.l. per-se-ĭtas] *s/f.* phls. An-und-für-sich-Sein *n*.

Perséphone (pär-ßē-fo'n) [grch.] *npr. f.* myth. Perse'phone, grch. Name der Prose'rpina, Göttin der Unterwelt.

Persépolis (Larousse, M-Cz. 353: pär-ßē-pō-lī'ß, *poët.* auch ~lī‖) *npr. f.* Perse'polis *n*, Hauptstadt des alten Perser-Reiches.

persépolitain‖, ~e (~lī-tą', ~tä̈'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* aus Perse'polis; Perse'polita'ner(in).

persévéramment (pär-ßē-we-rä-mą' ⑨g) *adv.* von persévérant (v. ds.).

persévérance (pär-ßē-wē-rą̄'ß) [lt.] *s/f.* Ausdauer, Beharrlichkeit, Festigkeit; *abs.* Beharrlichkeit im Glauben; catéchisme de ~ Katechi'smus-Lehre nach der Fi'rm(el)ung; ~ finale Beharren *n* im Glauben bis ans Ende.

persévérant‖, ~e (pär-ßē-wē-rą', ~ą̄'t) *a.* (nach dem *s.*) ausdauernd, beharrlich.

persévérer‿ (pär-ßē-wē-re') [lt.] ①g. *v/n.* 1. aushalten, beharren, standhaft bleiben; il ~ère à soutenir que ... er bleibt bei der Behauptung, daß ...; ~ dans qc. bei et. bleiben, an et. festhalten; je ~ère ich bleibe dabei. 2. *abs.* im Guten beharren. 3. fortdauern: son mal ~ère sein Übel dauert an. Syn. v. insister.

persicaire ♀ (pär-ßī-kä'r) [b.l.] *s/f.* Flöhkraut *n*, pfirsichblätteriger Knö'terich (Polygŏnum persicarĭa): ~ âcre, ~ brûlante, ~ poivrée Wasserpfeffer *m*, scharfer Knöterich (P. hydropĭper).

persico.., (pär-ßī-ko...) in Zssg. persisch...

persico(t)‖ (pär-ßī-ko') [lt.] *s/m.*, ohne *pl.* Pe'rsiko (Pfirsichkern-Branntwein).

Perside (pär-ßī'd) *npr. f.* h.a. la ~ Persis *n* (pe'rsische Provinz, jetzt Fa'rsistan *n*).

persien‖ (pär-ßįą̄') *m*, ~ne (~ßä̈'n) *f* [Perse] I. *a.* (nach dem *s.*) ✎ (alt-)persisch: costume ~, langue ~ne pe'rsische Tracht, Sprache; *advt.* à la ~ne nach pe'rsischer Art. Syn. v. persan. II. ~ne *s/f.* 1. ⊛ id., gemustertes schweres Seidenzeug. 2. Sommerladen *m*, Jalousi'e. 3. P ~nes *pl.* (bei den Straßenbuben:) Brille *sg.*, F Doppelfenster *n. pl.*

persiflage † A., L. &; B., Lnd.: ~ff~, was richtiger, aber nicht gbr. (pär-ßī-fla'ǧ) [persifler] *s/m.* Spöttelei *f*, feiner Spott. Syn. v. ironie.

persifler‿ † A. &; B., Lnd.: ~ff~, was auch L. vorschlägt (pär-ßī-fle') [siffler] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. aufziehen, sich über J. lustig machen, J. persiffli'ren, verspotten. II. *v/n.* spötteln, witzeln. [Spottgeist *m*.

persifleur, ~se (~flö'r, ~ö'ſ) *s.* Spötter(in),

Persigny (~njī') *npr. m.* Jean-Gilbert-Victor Fialin de ~ id., fr. Staatsmann (1808—1872).

persil‖ (M-Cz. 400, L., Lnd.: pär-ßī') [lt. petroselīnum] *s/m.* 1. ♀ Petersi'lie *f* (Apĭum petroselīnum); auch Name der Gattung Eppich (Apĭum); ~ odorant Selleri'e (A. graveŏlens); ~ d'âne gemeiner Kälberkropf (Chærophyllum sylvestre); ~ bâtard Hunds-Petersi'lie *f*, Gleiße *f* (Æthūsa cynapium); ~ de bouc Steinpimpinelle *f* (Pimpinella saxifrăga); ~ de cerf gewürzhafte Hirschwurz *f* (Athamanta libanōtis); ~ de chat = ~ bâtard; auch Wasserschierling (Cicūta virōsa); ~ de chien = ~ bâtard; ~ de crapaud, ~ des fous Wasserschierling; gros ~ gemeines Smyrnium (Smyrnĭum olus atrum); ~ laiteux giftige Rebendolde (Oenanthe crocăta); Sumpf-Silge *f* (Selīnum palustre); ~ de Macédoine maze-do'nisches Bubon (Bubon macedonĭcum); ~ de marais Sumpf-Silge *f*; Sellerie; schmalblätterige Berle (Berŭla angustifolĭa); ~ de montagne gemeiner Liebstöckel (Levistĭcum officinăle); Hirsch-Silge *f* (Peucedănum cervaria); ~ de montagne blanc = ~ de cerf; ~ de montagne noir Berg-Silge *f* (Peucedănum oreoselīnum); ~ des rochers = ~ de Macédoine; Amömlein *n* (Sison amŏmum). 2. P ✎ arracheurs de ~ Kahnzieher, Treidler; P ✎ avoir des ~s dans les pieds vom Gehen schmutzige Füße haben; *fig.* v. grêler I. 1; P (Kokotten-Argot:) Strich: aller au ~, faucher le ~, travailler dans le ~ = persiller.

Persilès (Ls. 2. Auflage 276: pär-ßī-lä̈'ß) *npr. m.* Pe'rsiles, Held des Romanes *Persiles y Segismunda* von Cervantes.

persillade (pär-ßī-ja'd) [persil] *s/f.* Kochkunst: Zubereitung mit Petersi'lie: (bœuf à la) ~ Ragout *n* von Rindfleisch mit Petersi'lie.

persillé *m*, ~e *f* (~je') [persil] I. *a.* fast nur in: fromage ~ (v. fromage 1). II. ~e *s/f.* ♀ großblumiger Breitsame (Platyspermum grandiflōrum).

persiller‖ P ✎ (~je') ①a. *v/n.* (Kokotten-Argot:) auf und ab promeni'ren, auf den Strich gehen (= faucher I. 3).

persillère (~jä'r) *s/f.* Petersi'lien-Topf *m*.

persilleuse P ✎ (pär-ßī-jö'ſ) [persiller] *s/f.* Straßen-Hure; auch: Schandknabe *m*.

persique (pär-ßī'k) [lt. persĭcus] I. *a.* persisch; nur gbr. in: golfe ~ persischer Meerbusen; arch. v. ordre 18; port ~ Hafen *m* in Eubö'a, wo die persische Flotte gestanden hatte (M.Am.); † feu ~ Rothlauf *m*, Rose *f* (Krankheit). Syn. v. persan. II. *s/f.* † große(r) Pfi'rsich(e).

persistance (pär-ßī-ßtą̄'ß) [persistant] *s/f.* Beständigkeit, Beharrlichkeit, (Fort-)Dauer.

persistant, ~e (pär-ßī-ßtą' ⑨a, ~ą̄'t) *a.* 1. beharrlich. 2. ♀ bleibend (nicht abfallend). 3. ☌ bleibend (*ant.* fluent I. 2): zo. pattes ~es Füße *m/pl.*, welche ein Inse'kt durch alle Verwandlungen behält.

persister‿ (pär-ßī-ßte') [lt. persistĕre] ①a. *v/n.* ~ dans qc. auf et. bestehen, bei et. verharren: ~ à nier beharrlich leugnen; *abs.* bei s-r Meinung verharren; ✎ noch immer leben. Syn. v. insister.

personnage (pär-ßŏ-na'ǧ) [lt.] *s/m.* 1. (hervorragende) Perso'n, (berühmter) Mann: se croire un (grand) ~ sich für et. Bedeutendes halten; v. faire I. 21; trancher du ~ den Vornehmen spielen. 2. mv. part Kerl, Wicht; plaisant ~ merkwürdiger Kauz. 3. Perso'n *f* in Schauspielen und Roma'nen; weitS. Rolle *f*. 4. Malerei: Figu'r *f*: tapisserie à ~s Tape'te *f* mit Figu'ren. Syn. *personnage* (3) exprime ce qu'on est ou ce qu'on fait semblant d'être; *rôle*, ce qu'on fait. [persö'nliche Anspielung (Lb.).

personnalisation‖ * (~nä-lī-ſā-ßįǫ') *s/f.*

personnaliser‿ * (~ſe') ①a. I. *v/a.* = personnifier I. 1. II. *v/n.* persö'nlich w., persö'nliche Anspielungen machen. [Selbstsucht *f*.

personnalisme ✎ (~lī'ßm) *s/m.* Eigenliebe *f*,

personnalité (pär-ßŏ-nä-lī-te') [lt. persōna] *s/f.* 1. Persö'nlichkeit. 2. ~s *pl.* Persona'lien *pl.* (die näheren Lebens-Umstände einer Person). 3. Eigenliebe. 4. persö'nliche Anspielung, Anzüglichkeit. 5. * = personnage 1. [den Domherren vorangehend.

personnat‖ (~na') *s/m.* id., geistliche Würde,

personne (pär-ßŏ'n) [lt. persōna] I. *s/f.* (in längeren Sätzen sind die Beziehungen auf ~ bisweilen *m.*) 1. Perso'n: v. acception 1; F être bonne ~ gutmüthig sein; être ~ à (mit *inf.*) im Stande sein, der Mann dazu sein, zu ...; il y a ~ et ~ es ist ein großer Unterschied zwischen den Leuten; il est la première ~ du royaume er ist der vornehmste Mann im Reiche. 2. grande ~ (auch *abs.*) Erwachsene(r) = ~ faite (*ant.* enfant I. 1). 3. engS. Frauenzimmer *n*; jeune ~ junges Mädchen; petite ~ Persö'nchen *n*. 4. ma ~ ich; sa ~ er, sie: F aimer sa ~ sehr von sich eingenommen sein, viel auf sich halten; on s'est assuré de sa ~ man hat sich seiner Person versichert, ihn verhaftet; il est très-infatué de sa petite ~ er ist von seiner Wenigkeit sehr eingenommen; bien fait de sa ~ gut gewachsen; en (propre) ~ in eigner Person, selbst; *fig.* c'est l'honneur en ~ er ist die Ehre selbst; Gerichtspraxis und F: parlant à sa (propre) ~ mit ihm selbst redend; (y courir) de sa ~ selbst (hinlaufen); v. payer II. 2; signifier à ~ ou à domicile persö'nlich oder in der Wohnung kund thun. 5. rl. les ~s divines die drei Perso'nen der Dreieinigkeit *sg.* 6. gr. Person: lettre à la troisième ~ Brief *m*, in welchem der Schreibende von sich in der dritten P. spricht. II. *pr. indéfini m/sg.* (*f* nur, wenn ■ = aucune femme) 1. (irgend) Jemand (nur mit negativem Sinne): je doute que ~ y réussisse ich zweifle, daß es J-m gelingt; ~ croira-t-il que ... wird wohl irgend Jemand glauben, daß ...? 2. ne ... ~ Niemand: je ne connais ~ ich kenne N.; ~ n'est venu N. ist gekommen; steht kein *v.* dabei, so bleibt ne fort: qui reste-t-il? — ~ wer bleibt übrig? — Niemand: *fig.* F il n'y a plus ~ au logis es spukt bei ihm (ihr) im Oberstübchen, auch er (sie) ist gestorben. Syn. v. gens.

personné, ~e ♀ (pär-ßŏ-ne') [lt. personātus] I. *a.* maski'rt, verlarvt, Larven-... II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Larven-, Masken-blüthler *m/pl.*

personnel (pär-ßŏ-nä̈'l) *m*, ~le (~ä̈'l) *f* [lt. personālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. persö'nlich: drt. action ~le Persona'l-Klage *f*, durch welche man gegen eine Person die Ausführung einer gesetzlichen Verpflichtung anstrebt; droit ~ auf der Perso'n haftendes Recht; contri-

bution ~le Persona'l-, Kopf-steuer *f*; ~lement établi in Perso'n gegenwärtig; *gr.* désinences ~les Persona'l-Endungen *f/pl.*; *prv.* toutes fautes sont ~les nur der Thäter ist für s-e Vergehungen verantwortlich. 2. selbstsüchtig. **Syn.** v. égoïste. II. ~ *s/m.* 1. † persö'nlicher Charakter, Persö'nlichkeit *f*. 2. persö'nliche Beziehung. 3. Beamten-Persona'l *n* einer Eisenbahn *rc.* (*ant.* matériel II. 3). 4. drt. das Persö'nliche (*ant.* réel). [*s/m.* F., der personifizirt.

personnificateur * (păr-ßŏ-ni-fi-ka-tō'r)

personnification‖ (~kā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* Personifikatio'n, Personifizi'rung.

personnifier‿ (păr-ßŏ-ni-fi-e') [lt. persōna, facĕre] ①a. I. *v/a.* 1. personifiziren, unter dem Bilde einer Perso'n vorstellen; l'avarice ~ée der Geiz in Person. 2. ~ qc. en soi et. in sich verkörpern, verwirklichen. II. se ~ personifizirt, verkörpert werden.

Persoz (Ls. 2. Aufl. 329: păr-ßo'ſ) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Chemiker (1805——).

perspectif (păr-ßpĕ-kti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* perspekti'visch, fern-scheinig. II. ~ve *s/f.* 1. Perspekti've (Kunst, die Gegenstände so abzubilden, wie sie aus e-m gegebenen Standpunkte dem Auge erscheinen); ~ve aérienne Luft-P.; ~ve linéaire Li'nien-P.; ~ve sentimentale, ~ve de sentiment durch das Gefühl beobachtete P.; ~ve spéculative Lehre von der P.; ~ve à vol d'oiseau Vogel-P.; ~ve en vue de face Paralle'l-P. 2. Aus-, Fern-sicht: avoir qc. en ~ve die Aussicht über et. h., et. überschau'en. 3. perspekti'visches Gemälde, Fernzeichnung; ~ves amusantes Guckkasten *m/sg.* 4. *fig.* Aussicht: j'ai en ~ve es steht mir bevor; ce n'est encore qu'en ~ve das liegt noch in weiter Ferne; être riche en ~ve Aussicht auf Vermögen h. 5.† = optique II. 2. 6. zo. Perspekti'v-Schnecke (Trochus perspectivus). [*a.* scharf-sichtig, -sinnig.

perspicace (păr-ßpi-kā'ß) [lt. perspicax]

perspicacité (~ka-ßi-te') [lt.] *s/f.* Scharfblick *m*, -sichtigkeit, -sinn *m*. **Syn.** v. pénétration.

perspicuité, besser ~ité ohne ¨ (Lnd., L.: ~kŭ-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Deutlichkeit, Klarheit, Anschaulichkeit. **Syn.** v. clarté Syn. 2.

perspirable (păr-ßpi-ra'bl) [lt.] *a.* Physiologie: aus-, durch-dünstbar.

perspiration‖ (păr-ßpi-rā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* Physiologie: unmerkliche Ausdünstung.

perspiratoire (~ra-tŏā'r) [lt.] *a.* Physiologie: die unmerkliche Ausdünstung betreffend, davon herrührend, Perspiratio'ns-...

perspirer‖ (păr-ßpi-re') [lt.] ①a. *v/n.* Physiologie: unmerklich ausdünsten.

perstriction‖ (~ßtri-kßĭŏ') [lt.] *s/f.* méd. festes Schnüren des Körpers an mehreren Stellen, ehm. gegen Fieber *rc.* angewandt. [überreden.

persuadable (păr-ßŭ-ă-da'bl) *a.* (leicht) zu

persuadant, ~e (păr-ßŭ-ă-dā'⑨a, ~ā't) *a.* 1. überzeugend. 2. = persuasif 2 (Laft.).

persuader‿ (păr-ßŭ-ă-de') [lt. persuadēre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. überre'den: ~ q. de qc. J. von et. überzeugen; *abs.* ce discours ne ~a pas diese Rede verfehlte den beabsichtigten Eindruck; je ne me laisse pas ~ ich lasse mir Das nicht einreden; don de ~ Überredungs-Gabe *f*. 2. ~ qc. à q. J. zu et. bereden; J-m et. einreden (*ant.* dissuader); ~ à q. de (*inf.*) J. bereden etwas zu thun; ~ une vérité à q. J. von einer Wahrheit überzeugen. II. se ~ sich einbilden, sich vorstellen, sich überzeugen; durch Überzeugung erlangt w.; in den *temps composés part. variable* oder *inv.*, je nachdem se *rég. dir.* oder *indir.* ist; elles se sont ~é qu'il fallait partir sie haben gemeint, sie müßten abreisen; elles se sont ~ées de la vérité sie haben sich von der Wahrheit überzeugt. **Syn.** 1. v. convaincre. 2. v. insinuer.

persuadeur (păr-ßŭ-ă-dō'r) *s/m.* J. der überredet, überzeugt.

persuasible (~ßi'bl) [lt.] *a.* 1. leicht zu bereden. 2. wovon man überzeugt w. kann.

persuasif, ~ve (păr-ßŭ-a-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. überredend, überzeugend. 2. mit Überredungs-Tale'nt begabt: il est plus ~ er hat mehr Überredungs-Tale'nt.

persuasion‖ (păr-ßŭ-ā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beredung, Überredung(s-Gabe): il a la ~ sur les lèvres die Überredung spricht aus s-m Munde. 2. Überzeugung. **Syn.** v. conviction (vgl. auch Syn. bei convaincre).

persulfure (păr-ßül-fü'r) *s/m.* chm. höchste Schwefel-Verbindung: ~ de fer Doppelt-Schwefel-Eisen *n*, Schwefelkies.

persulfuré, ~e (~fü-re') *a.* chm. im höchsten Grade geschwefelt, doppelt-schwefel-...

Pertarit (păr-tā-ri't) *npr. m.* Berthari̇d, lombardischer König († 686).

perte (pārt) [lt. perdĭta] *s/f.* 1. Verlust *m*, Einbuße: faire une ~ e-n Verlust erleiden; ~ d'appétit, ~ de sommeil Appeti't-, Schlaf-losigkeit; ~ d'un gage Verfallen *n* eines Pfandes; la ~ des occasions das Versäumen der Gelegenheiten; ~ de contenance = décontenance; ~ de temps Zeit-verlust *m*, -versplitterung. 2. Verlust *m* an Stoff oder Geld oder Raum: il y a beaucoup de ~ dans la coupe beim Zuschneiden geht viel Zeug verloren; il y a de la ~ es geht Raum verloren; être en ~ (d'une somme eine Summe) verlieren; se retirer sur sa ~ aufhören zu spielen, wenn man verloren hat, *fig.* sich nach erlebten Unglücksfällen von der Welt, von den Geschäften zurückziehen. 3. Verlaufen *n*, Verschwinden *n* der Gewässer; ~ du Rhône v. perdition 1. 4. Untergang *m*, Verderben *n*, Verfall *m*; Theologie: ~ de l'âme ewige Verdammniß; v. courir I. 2; jurer la ~ de q. J-m den Tod schwören; ⚓ Untergang *m* e-s Schiffes; il y a ~ d'un navire ein Schiff ist untergegangen. 5. path. ~ (de sang) Blut-fluß *m*, -sturz *m*; ~ blanche weißer Fluß; ~s séminales = gonorrhée 1. 6. id., Art Hanfsteinen. 7. Metallurgie: Abbrand *m* (= déchet 2). 8. *advt.* à ~ mit Verlust (*ant.* avec profit); à ~ de vue un-absehbar, *fig.* ins Blaue hinein; auf Lebenszeit; v. ouïe 2; v. haleine 1; en (auch à) pure ~ ganz umsonst, ohne allen Nutzen. **Syn.** le *dommage* est partiel; la *perte* est totale.

pertérébrant‖, ~e (păr-te-rĕ-brā', ~ā't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. douleur ~e bohrender Schmerz.

Pertharite (păr-tā-ri't) = Pertarit. [näckig.

pertinace * (~ti-nā'ß) [lt. pertinax] *a.* hart-

pertinacité * (~na-ßi-te') [lt.] *s/f.* Hartnäckigkeit; Beharrlichkeit. [tinent (v. *bs.*).

pertinemment (~nă-mā'⑨g) *adv.* von per-

pertinence (~nā'ß) [lt.] *s/f.* drt. das Passende, das Treffende; ~ des preuves Zutreffen *n*, Angemessenheit der Beweise.

pertinent, ~e (~nā'⑨a, ~ā't) [lt.] *a.* 1. gehörig, passend, schicklich. 2. Gerichtspraxis: bestimmt, genau, treffend; v. fait 2.

pertuau, *pl.* ~x (păr-tü-o'; ⑩b) *s/m.* Steinbruch: Leuchtspan, Holzfackel *f* (= perluau).

pertuis (păr-tüi'⑧a; *pl.* ⑧b) [lt. pertūsus] I. *s/m.* 1. Öffnung *f*, bsd. Loch *n*, durch welches das Wasser eines Bassins, einer Fontäne oder eines Reservoirs abläuft (= pas I. 15); Öffnung *f* in einer Schleuse, durch welche das Wasser in das Mühlgerinne tritt; Sie(h)l *n*, Abzugs-kana'l, -rinne *f* (= rigole); ~ aux légumes Gurgel *f*, Kehle *f*; faire tourmort et demi-clef sur le ~ aux légumes J. erdrosseln, stranguli'ren. 2. géogr. Engpaß; enge Durchfahrt. 3. *pl.* Stromschnellen *f/pl.* auf der Seine. 4. Drahtzieherei: Ziehloch *n*; v. œil I. 8; Metallurgie: Stich, Stichloch *n*, Auge *n* eines Hoh-Ofens; Schlosserei: dem Gewerbe des Schlosses entsprechender Ausschnitt im Schlüssel-barte. II. P~ *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Vaucluse).

pertuisage (păr-tüi-ßa'ʒ) *s/m.* ehm. Zapfen-Geld *n*, Ohm-Gebühr *f*, Anstich-Geld *n*.

pertuisane ⚔ (~ßa'n) [D. partisan, L. dtsch. Parte] *s/f.* ehm. Partisa'ne, Knebelspieß *m* (mit etwa 1 ½ Fuß langer Spitze).

pertuisanier‖ ⚔ (~ßă-nĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ehm. Partisa'nen-Träger (mit einer Partisa'ne bewaffneter Solda't). 2. jetzt Wächter der Sträflinge im Bagno. [kleine Partisa'ne.

pertuisanon‖ ⚔ (păr-tüi-ßā-nŏ') *s/m.* ehm.

pertuiser‿ † (~ße') [pertuis] ①a. *v/a.* = percer; ~é de vers wurmstichig (vom Holze) = piqué de vers.

perturbateur, ~trice (păr-tür-ba-tō'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* und *s.* (ruhe)störend, zu Störungen geneigt; Ruhe-, Friedens-störer(in), Störenfried *m*; † *préc.* ~trice du repos des amants Eifersucht *f*; méd. méthode ~trice ablenkende Heil-metho'de.

perturbation‖ (~bā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Störung, Unruhe, Verwirrung, Zerrüttung; ~ de l'âme Gemüths-Unruhe. 2. Umwälzung in einem Staate. 3. ast., phys. Abweichung, Schwankung; méd. Störung in den Verdauungs-Organen; Ablenkung einer Krankheit in eine andere Richtung.

perturber‿ (~be') [lt.] ①a. *v/a.* stören.

pertus‖, ~e (păr-tü', ~ü'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) durchsto'ßen, unregelmäßig durchlöchert. [flechte (Pertusaria).

pertusaire (păr-tü-ßā'r) [lt.] *s/f.* Loch-

pérugin‖, ~e (pe-rü-ʒā', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* aus Peru'gia (spr. ~dʒa) it. St.; Bewohner(in) von P.; le P~ Perugi'no (spr. ~dʒi'~) *m*, eigentlich Vanu'cci (~tschi), it. Maler, Lehrer Ra'phaels († 1524).

péruifère (pe-rü-i-fă'r) *a.* perua'nischen Balsam tragend. [terknospen.

pérule (pĕ-rü'l) [lt.] *s/f.* Hülle der Blät-

péruvien‖ *m*, ~ne *f* (pe-rü-wĭā', ~ĭä'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* peru(vi)a'nisch; Perua'ner(in); *Lettres d'une P~ne* Roman von Frau v. Graffigni. II. ~ne *s/f.* id., mit zweifarbigen Fäden gewebter Stoff.

pervenche (păr-wā'sch) [lt. pervinca] *s/f.* Sinn-, Immer-, Winter-grün *n*, Apocyne'en-Gattung (Vinca). [fr. Stadt (Orne).

Pervenchères‖ (păr-wā-schā'r) *npr.* id. *n*,

pervers‖, ~e □ (păr-wā'r, ~ā'rß; ⑧b) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) und *s.* böse, entartet, verderbt; Gottlose(r).

perversion‖ (~wăr-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Entartung, (sittliche) Verderbniß. 2. path. Fäulniß; Zerrüttung. **Syn.** v. pervertissement.

perversité (~ßi-te') [lt.] *s/f.* Verderbtheit; Verwilderung; Un-natu'r. **Syn.** v. pervertissement.

pervertir (~ti'r) [lt. pervertĕre] ②a. I. *v/a.* 1. (sittlich) ver-derben, -führen. 2. ~ l'ordre des choses die Ordnung der Dinge u'mkehren. 3. ~ le sens d'un passage den Sinn einer Stelle verdrehen. II. se ~ (sittlich) schlecht werden. [derb-, verführ-bar.

pervertissable (păr-wăr-ti-ßa'bl) *a.* ver-

pervertissement‿ * (~ßmā') *s/m.* Verderben *n*, Verführung. **Syn.** *perversion* montre le changement de bien en mal comme se produisant; *pervertissement* le représente comme produit ou effectué; *perversité* n'indique pas un changement produit ou en train de se produire, mais une qualité, un état. [führer(in).

pervertisseur, ~se (~ti-ßō'r, ~ō'ſ) *s.* Ver-

Pery (pi-ri') *npr. m.* Buderich *n*, Ort im schwz. Kanton Bern.

pesade (pĕ-ßa'd) *s/f.* Reitkunst: id., Steigen *n* eines Pferdes, Aufheben der Vorderfüße, ohne die Hinterfüße von der Stelle zu bewegen; ~ de chèvre bocksmäßiges Steigen; faire une ~ sich auf die Hinterbeine setzen.

pesage (pɪ-ſa'G) *s/m.* 1. Wiegen *n*, (Ab-)Wägen *n*. 2. Wäge-Geld *n*. [(v. bs.).

pesamment (pɪ-ſă-mą'⑨g) *adv.* von pesant

pesant (pɪ-ſą' ⑨a und b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [peser] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schwer (auch *fig.*): avoir le bras ~, avoir la main ~e: a) eine schwere Hand haben (vgl. ~ I. 3 und 6); b) derb schlagen; c) F ein Mensch sein, dem man nicht zu nahe kommen darf; v. fardeau 1; † terre ~e = baryte; *advt.* dix livres ~ 10 Pfund schwer; pesamment armé schwer bewaffnet (*ant.* armé à la légère). 2. (voll)wichtig. 3. langsam, plump, träge, schwerfällig; unbehülflich; avoir la main ~e schwerfällig schreiben, malen, operi'ren rc. (vgl. ~ I. 1 und 6). 4. *fig.* schwer (vom körperl. Befinden): il a la tête ~e der Kopf ist ihm schwer, eingenommen; ivresse ~e schwerer Rausch; sommeil ~ schwerer, tiefer Schlaf. 5. *fig.* beschwerlich, lästig, drückend. 6. Reitkunst: cheval ~ schweres Pferd (welches sich vorne schwer erhebt); ~ à la main (vom Pferde) schwer in der Hand liegend (vgl. ~ I. 1 und 3); *fig.* langweilig, lästig (von Menschen). 7. ⚓ la mer est ~e die See ist schwer (wenn die Wellen mit Getöse auf sich selbst zurückfallen). Syn. v. lourd. II. ~ *s/m.* 1. Gewicht *n*: *fig.* valoir son ~ d'or werth sein mit Gold aufgewogen zu werden. 2. Nähstein, Bleikissen *n* der Schneider. 3. ⊛ Glasperle *f* für den Handel mit Afrika.

pesanteur (pɪ-ſą-tö'r) [pesant] *s/f.* 1. Gewicht *n*, Schwere; phys. Schwerkraft. 2. *fig.* Gewalt, Schwere. 3. *fig.* Beschwerde, Druck *m*: ~ d'estomac Schwere im Magen; ~ de tête Eingenommenheit des Kopfes. 4. *fig.* Schwerfälligkeit, Plumpheit, Trägheit (auch geistige). Syn. v. gravité Syn. 2.

pesat‖ (pɪ-ſa') [pois] *s/m.* agr. Erbsenstroh *n*.

Pescaire (pĕ-ßkā'r) *npr. f.* Pesca'ra: a) *m.*, it. Fluß, b) *n.*, it. Stadt.

Peschiéra (pĕ-ßki-e-ra') *npr.* id. (sprich pĕ-ßkiĕ'-ra) *n*, it. Stadt und Festung am Mi'ncio.

pesciller‖ F (pĕ-ßi-je') ①a. *v/n.* stehlen; ~ d'esbrouffe gewaltsam wegnehmen.

pèse F (pæſ) *s/f.* = pèze.

pesé F (pɪ-ſe') *s/m.* Geld *n*.

pèse-acide ⚗, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ă-ßi'd; ⑧b) *s/m.* phys. Säure-wage *f*. [Bier-wage *f*.

pèse-bière, *pl.* ~-~(s) (pæſ-biä'r; ⑧b) *s/m.*

pesée (pɪ-ſe') *s/f.* 1. (Ab-)Wägen *n*, Wiegen *n*: faire la ~ wägen. 2. Menge, die auf einmal gewogen ist. 3. Drücken *n*, Heben *n* mit dem Hebel rc.: faire une ~ e-n Körper mit einem Hebel fortbewegen, hochheben. 4. Druck-, Zieh-kraft (von Maschinen oder von Menschen). 5. ⚙ Ober-stempel *m*, mit dem die Stecknadeln angeköpft werden.

pèse-esprit‖ ⚗, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ĕ-ßpri'; ⑧b) *s/m.* phys. Spi'ritus-Wage *f*, Alkoholome'ter (= alcoo(lo)mètre).

pèse-essences‖, *pl.* ~-~ (pæſ-ĕß-ßą̄'ß; ⑧b) *s/m. sg.* Esse'nz-Wage *f* (= oléomètre).

pèse-éther ⚗, *pl.* ~-~ (~ĕ-tä'r) *s/m.* phys. Ä'ther-Wage *f*. [Wage *f*.

pèse-lait‖, *pl.* ~-~ (pæſ-lä') *s/m.* Milch-

pèse-lessive, *pl.* ~-~ (~lĕ-ßi'w) *s/m.* Laugen-Wage *f*. [Brief-Wage *f*.

pèse-lettres‖, *pl.* ~-~ (~læ'tr; ⑧b) *s/m. sg.*

pèse-liqueur, *pl.* ~-~(s) (Lnd. *sg.* schon ~-~s) (pæſ-li-kö'r; ⑧b) *s/m.* Flüssigkeits-, Senk-Wage *f* (= aréomètre; barillon 4).

pèse-monnaies‖, *pl.* ~-~ (~mŏ-næ'; ⑧b) *s/m. sg.* Geld-Wage *f*. [Wage *f*.

pèse-moût‖, *pl.* ~-~ (~mū') *s/m.* Most-

peser‿ (pɪ-ſe') [lt. pensāre] ①f. I. *v/a.* 1. (ab)wägen, wiegen: *fig.* ~ les voix die Stimmen abwägen (ihrem Werthe nach schätzen). 2. *fig.* prüfen, überlegen; auf die (Gold-)Wage legen. II. *v/n.* 1. wiegen, vollwichtig sein, (das gehörige) Gewicht haben, schwer sein: ne pas ~ zu leicht sein (von Münzen); l'argent ne lui pèse guère er giebt das Geld leicht aus; tu sauras ce que pèse mon bras Du sollst die Wucht m-s Armes kennen lernen; v. once I. 2; *prv.* à chacun son fardeau pèse Jeder hat sein Päckchen (zu tragen). 2. *fig.* aufwiegen, den Werth (von et.) haben. 3. drücken, schwer liegen: cela pèse sur l'estomac das liegt wie Blei im Magen; ce secret lui pèse dieses Geheimniß drückt ihm bald das Herz ab. 4. ~ sur qc. et. niederdrücken, herunterziehen; ~ sur les étriers fest in die Steigbügel treten. 5. ~ sur q. auf J-m lasten, von J-m getragen werden. 6. zur Last liegen: v. épaule 2; ⚡ il pèse sur ma poitrine er ist mir ein widerlicher Mensch; F ~ sur les bras de q. J-m auf dem Halse liegen. 7. ~ sur qc. länger bei et. verharren, et. stärker betonen, hervorheben. 8. Reitkunst: ~ à la main schwer in der Faust liegen (vom Pferde); *fig.* ein langweiliger Gesell sein. 9. ♪ ~ sur une note eine Note aushalten; ~ sur une touche eine Taste stark anschlagen. 10. ⚗ phys. ~ sur qc. nach et. hinstreben, graviti'ren. 11. ⚓ ~ sur une manœuvre ein Tauwerk niederholen; le vent pèse der Wind neigt das Schiff. III. se ~ gewogen werden. Syn. v. haler I.

pèse-sel ⚗, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ßæ'l; ⑧b) *s/m.* phys. Salz-Wage *f*. [rup-Wage *f*.

pèse-sirop‖, *pl.* ~-~(s)‖ (~ßi-ro') *s/m.* Si'-

pesette (pɪ-ſæ't) [peser] *s/f.* 1. kleine, Münz-Wage. 2. prov. a) gemeine Kicher (Cicĕr arietīnum); b) Futterwicke (Vicĭa satīva). 3. Pese'ta, spanische Münze von 4 Rea'len (= 1 franc). [Wagemeister *m*.

peseur, ~se (pɪ-ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Wäger(in),

pèse-urine ⚗, *pl.* ~-~(s) (pæſ-ü-ri'n; ⑧b) *s/m.* Harn-Wage *f*. [Wage *f* (= œnomètre).

pèse-vin‖, *pl.* ~-~(s) (~wą̄'; ⑧b) *s/m.* Wein-

Pesmes‖, Lnd. ~e (pæm) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Saône). Gefecht 18/12. 1870.

pesogne (pɪ-ſŏ'nj) *s/f.* vét. Klauenseuche der Schafe.

peson‖ (pɪ-ſǫ') [peser] *s/m.* 1. ~ (à contrepoids) Balken-, Schnell-Wage *f*; ~ à cadran Schn. mit Zifferblatt; ~ ordinaire Zeiger-Wage *f*; ~ à ressort Feder-, Güter-, Heu-Wage *f*. 2. Gegen-Gewicht *n* an einer Schnellwage. 3. Wirbel, Wirtel an der Handspindel. [(Gironde).

Pessac (pĕ-ßa'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

pessaire ⚗ (pĕ-ßä'r) [lt. pessārĭum] *s/m.* chir. 1. Mutter-zäpfchen *n*, -kranz. 2. † mit dem M. eingeführter Arzneistoff.

pesse ⚘ (pæß) [lt. picĕa] *s/f.* 1. Pechbaum *m*, Weißtanne (Abĭes excelsa) = épicéa, pèce. 2. ~ (d'eau) Tannenwedel *m* (Hippūris).

pesselage (pĕ-ßla'G) [paisseau 1] *s/m.* ehm. Anpfählen *n* der Reben.

pesser‿ (pĕ-ße') [pesse] ①b. *v/a.* ehm. mit einem Pfahle versehen, bepfählen.

pessereau ⚘ (pĕ-ßrō') *s/m.* = pesse 2.

pessiguer‖ F (pĕ-ßi-ge') ①a. *v/a.* öffnen, hochheben: ~ une lourde e-e Thür öffnen.

pessimisme (~mi'ßm; L. ~ß-ß~) [lt.] *s/m.* Pessimi'smus: 1. Gewohnheit, auch Lehre, Alles von der schlechtesten Seite anzusehen; 2. poli'tisches Syste'm, nach welchem das Gute erst aus dem Übermaße des Schlechten hervorgeht (*ant.* optimisme).

pessimiste (pĕ-ßi-mi'ßt; L. ~ß-ß~) *a.* u. *s/m.* pessimi'stisch; Pessimi'st, Anhänger des Pessimi'smus (v. pessimisme); *ant.* optimiste.

Pessinonte, Lnd. ~ū~ (beides: pĕ-ßi-nǭ't) [grch.] *npr. f.* h.a. Pe'ssinus, Pessinu'nt *n*, Stadt in Klein-Asien. [mischgerber.

pesson‖ ⚙ (pĕ-ßǫ') *s/m.* Stollpfahl der Sä-

pessonure ⚙ (pĕ-ßŏ-nü'r) *s/f.* Sämischgerberei: Abschabsel *m*. [artiges Wollenzeug.

pessot‖ ⊛ (pĕ-ßo') *s/m.* id., geköpertes serge-

Pest (M-Cz. 357: pæßt) *npr. f.* Pest(h) *n*, Hauptstadt Ungarns (= Pesth). *Hom.* peste.

pestacle P (pĕ-ßta'kl) *s/m. cor.* aus spectacle; v. bs. (Dsg.).

Pestalozzi (Larousse: pĕ-ßtă-lŏ-dſi') *npr. m.* id., schweizerischer Pädago'ge († 1827).

pestalozzien‖, ~ne (pĕ-ßtă-lŏ-dſią̄', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) pestalo'zzisch.

pestard‖ F ⚡ (Lnd. pĕ-ßta'r; ⑧b) *s/m. éc.* Petzer, Angeber in der Schule (= rapporteur).

peste (pæßt) [lt. pestis] I. *s/f.* 1. Pest, Seuche: ~ antonine P. unter Kaiser Antoni'nus; ~ bovine Rinder-P., Löserdürre (= typhus des bêtes à cornes); *fig.* F dire ~ et rage de q. auf J. schimpfen und fluchen. 2. *fig.* et. pest-ähnlich Verheerendes; Zerstörungsmittel *n*, P.; Geißel (von lästigen Thieren). 3. *fig.* äußerst gefährlicher Mensch, Sitten-Verderber(in), P. 4. F méchante ~ muthwilliger Knabe, muthwilliges Mädchen. 5. (la) ~ soit du coquin! la ~ (soit) le coquin! hol' der Teufel den Schurken!; v. étouffer I. 1. 6. *int.* (la) ~! potztausend!; v. beau III. 7. ⚘ ~ des eaux = élodée canadienne. II. *a.* ⚡ boshaft. *Hom.* Pest(h).

pester‿ F (pĕ-ßte') [peste] ①a. *v/n.* ~ (contre q. auf J.) fluchen, schimpfen; toben; v. chair I. 1.

Pesth‖ (pæßt) *npr. f.* id. *n* (= Pest).

pestifère ⚗ ⚡ (pĕ-ßti-fä'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) pestilenzia'lisch, verpestend (auch *fig.*). Syn. v. pestilentiel.

pestiféré, ~e (pĕ-ßti-fĕ-re') I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verpestet. 2. von der Pest angesteckt. II. *s.* Pestkranke(r), auch *fig.* F.

pestiférer‿ ⚡ (pĕ-ßti-fĕ-re') ①g. *v/a.* ~ q. J. mit der Pest anstecken (mehr gbr. communiquer la peste à q.); *fig.* verpe'sten.

pestilence (~lą̄'ß) [lt.] *s/f.* 1. † Pest(ile'nz). 2. *fig.* être assis dans la chaire de ~ Irrlehren verbreiten.

pestilent‖, ~e (~lą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) pest-artig; verpestend (auch *fig.*). Syn. v. pestilentiel.

pestilentiel, ~elle (M-Cz. 138: ~lą-ßiæ'l, ~ßiæ'l), auch ~eux‖, ~euse (~ßiö', ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) pest-artig, verpestet, pestilenzia'lisch: fièvre ~le Fieber *n* mit Pestbeulen. Syn. *pestilent*, se dit de ce qui tient du caractère de la peste; *pestilentiel*, de ce qui est propre à la répandre; *pestilentieux* exprime la même chose avec plus d'énergie; *pestifère* signifie qui porte partout la contagion.

pestum ⚡ (pĕ-ßtŏ'm) [Pæstum, St. in Unter-Italien] *s/m.* arch. wahrer do'rischer oder dorisch-griechischer Styl (L.).

pet (pæ⑨b) [lt. pedĭtum] *s/m.* 1. Pup, P Furz: P ~ de maçon saftiger F.; glorieux comme un ~ prahlend wie ein Gärtnerfurz; P ⚡ ~ à vingt ongles neugeborenes (Jungfern-)Kind; F faire, lâcher un ~ einen P. (fahren, streichen) lassen; P lâcher q. comme un ~ J. eilig verlassen; P il n'y a pas de ~ hier ist Nichts zu machen, auch: dabei ist keine Gefahr; P on tirerait plutôt un ~ d'un âne mort qu'un sou de sa bourse eher könnte man e-n Stein erweichen, als ihm e-n Pfennig abzwacken; P faire le ~ unverschämt sein, auch ungeduldig werden, brummen. 2. v. nonne 2. 3. ⚘ ~(-)d'âne Krebsdistel *f* (Onopordon); ~ du diable Frucht *f* des knallenden Sandbüchsen-Baumes (Hura crepĭtans). 4. ⚙ Feuerwerkerei: Schlag eines Schwärmers oder einer Rake'te. *Hom.* v. paix.

petage F (pĕ-ta'G) *s/m.* gerichtliche Klage.

pétalaire ⚗ (pe-tă-lä'r) *s/m.* zo. i'ndische Natter-Art (Colūber petalārĭus).

pétale ⚗ (pĕ-ta'l) [grch.] *s/m.* († auch *s/f.*) 1. ⚘ Blumen(kronen)blatt *n*. 2. zo. ~ chinois = bonnet chinois (v. bonnet I. 8).

pétalé, ~e ⚘ (pe-tă-le') *a.* mit Kronenblättern versehen. [kronenblattförmig.

pétaliforme ⚘ (~li-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.*

pétalin‖, ~e ⚘ (pe-tă-lą', ~i'n) *a.* kronenblattständig.

pétalisme (pe-tă-li'ßm) [pétale] s/m. h.a. Petali'smus, Blätter-Gericht n (Verbannungs-Urtheil in Syrakus, das auf Blätter geschrieben wurde; vgl. ostracisme).

pétalit(h)e 🕮 (~li't) [grch.] s/m. min. Petali't, Berzeli't, li'thionhaltiger Feldspath (= berzélithe). [blätterigen Fühlhörnern.

pétalocère 🕮 (~lŏ-ßä'r) [grch.] a. zo. mit

pétalodé, ~e ⚘ (pe-tä-lö-de') [grch.] a. fleur ~e Blume f, bei welcher andere Orga'ne in Kronenblätter verwandelt sind.

pétaloïde 🕮 (~lŏ-i'd) [grch.] a. 1. ⚘ kronenblatt-ähnlich: calice demi-~ inwendig gefärbter Kelch. 2. path. schuppig, blätterig. [zo. Blatt-, Band-fische.

pétalosomes 🕮 (~ßö'm⑧b) [grch.] s/m. pl.

pétarade (pe-tä-ra'd) [péter] s/f. 1. P Gefarz n, Salve von Fürzen. 2. Nach-ahmung un-anständiger Töne mit dem Munde, um J. zu verhöhnen: il m'a répondu par une ~ ein höhnischer Ton war seine Antwort; faire la ~ à q. J. höhnisch auslachen. 3. co. unnöthiges Geschieße, Knallrake'ten-Feuer n. 4. Ϝ = hôpital de la Salpêtrière.

pétarasse ⚓ (~ra'ß) s/f. Art Beilhammer m (treibt das Werg beim Kalfa'tern in die Nahten).

pétard‖ (pĕ-ta'r; ⑧b) [péter] s/m. 1. ehm. ⚔ Artillerie: † Peta'rde f, Spreng-schuß, -stück n, -mörser. 2. Feuerwerkerei: = marron 8; deutscher Schlag; cyli'ndrischer Kano'nenschlag; Schlag einer Rakete; Frosch; fig. Ϝ ✎ lancer à q. un ~ dans ses jupes J. durch ein Pasqui'll bloßstellen. 3. zo. = pétardier 3. 4. ⚙ Eisenbahn: Knall-Signa'l n. 5. P a) Hinterer, auch Tritt in den Hintern; b) ~s pl. (blähende) Bohnen f/pl.; c) Ohrfeige f; d) Pisto'le f.

pétardement ⚔ (pe-tär-dmg') s/m. ehm. Artillerie: Sprengen n mit einer Peta'rde.

pétarder ⚔ (pe-tär-de') ①a. v/a. ehm. mit Peta'rden sprengen.

pétardier‖ (~dĭe'; ⑧b) s/m. 1. Peta'rdenmacher. 2. † Petardi'rer, J. der eine Peta'rde befestigt u. anzündet. 3. zo. Bombardi'erkäfer (Brachinus crepitans) = pétard 3.

pétase (pĕ-ta'ſ) [grch.] s/m. 1. h.a. Schirmhut: ~ ailé geflügelter Hut Merkurs. 2. fig. Ϝ ✎ e-n komischen Eindruck machender Hut.

pétasite ⚘ (pe-tä-ſi't) [grch.] s/f. Pestile'nz-wurz, Korbblüthler-Gattung (Petasites).

Pétau (pĕ-to') npr. m. Denis ~ Diony'sius Peta'vius, fr. Gelehrter († 1652).

Pétaud‖, auch ✎ **Pe~** (pĕ-tō', pæ̆~) [péter; Sche. lt. peto] npr. m. nur gbr. in: Ϝ cour du roi ~ v. cour 2 (v. M.T. I. 1 und Rabelais 3. 6). [= cour du roi Pétaud.

pétaudière, auch **pe~** Ϝ (pe-to-dĭä'r, pæ̆~) s/f.

pétauriste 🕮 (pe-to-ri'ßt) [grch.] s/m. zo. 1. Weißnase f, Affen-Art (Simia petaurista). 2. Tagua'n, indisches fliegendes Eichhörnchen (Sciurus p.). 3. große Beutelratte (Didelphys petaurus). 4. Käfer-Gattung f (Petaurista).

Petchénègues (pæ̆-tſchĕ-næ̆'g⑧b) s/m. pl. Petschene'gen, ehm. Noma'denvolk tata'rischen Stammes (9.—13. Jhd.).

pet-d'âne ⚘, ~s-~ (pæ-dā'n) s/m. v. pet 3.

pétéchial, ~e 🕮, ohne m/pl. (pe-te-ſchĭa'l⑥) a. path. von Pete'chien begleitet: fièvre ~e Fleck-, Petechia'l-fieber n.

pétéchies 🕮 (pe-tĕ-ſchi'⑧b) [it.] s/f. pl. path. Pete'chien pl., Fieber-, bösartige Blut-flecken m/pl.

***pet*-en-gueule**, auch **pète-~-~**, ohne pl. (beides: ~gö'l) s/f. Pup-in's-Maul n, (Art gymna'stisches Spiel der Soldaten u. Straßenjungen).

pet-en-l'air Ϝ, pl. ~-~-~ (pæ̆t-g-lä'r) s/m. kurzer leichter Hausrock (= habit-veste).

pétenuche (pe-t'nü'ſch) s/f. schlechte Flockseide, Seiden-Abgang m, -Werg n.

péter‖ (pĕ-te') ①g., auch ~e~ (pæ̆-te') ①f. [pet] v/n. 1. pupen, P farzen, furzen: fig. P ~ plus haut que le cul zu hoch hinaus wollen; P (bei den Seeleuten:) ~ son lof sterben; P ✎ ~ sur le mastic nicht arbeiten. 2. fig. Ϝ knallen, knastern, krachen, im Feuer knistern; zerspringen: son fusil lui a pété dans la main seine Flinte ist ihm in der Hand zerplatzt; fig. P ~ dans la main à q. a) J. in der Noth im Stiche lassen; b) mit J-m vertraulicher thun, als es sich schickt; faire ~ dans la main et. zu Schanden machen; v. gueule 2; ✎ la tête m'en pète der Kopf möchte mir zerspringen: Ϝ se faire ~ le cylindre de qc. et. im Übermaße treiben. 3. Ϝ vor Gericht klagen. [Hanf und Fichtenharz.

peterelle (pĭ-t'ræ'l) s/f. prov. Fackel aus

péterolle ⚙ (pe-t'rŏ'l), Lnd. ~é~ (pe-tĕ~) s/f. Feuerwerkerei: Handschwärmer m, Frosch m, Schlag m.

Pétersbourg (pe-tär-ßbū'r; in der ✎ Bindung: ~ürk...) npr. m. (Saint-)~ (Sankt-)Petersburg n, russ. Hauptstadt.

pétersbourgeois, ~e (~ßbür-Gŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) a. (nach dem s.) und **P~, P~e** s. petersburgisch; Petersburger(in).

Péter*wardein*‖ (pe-tär-wär-dg'), **~waradin**‖ (~wä-rä-dg') npr. m. Peterwardei'n n, ungarische Stadt. [sieur 3.

pète-sec P, pl. ~-~ (pæt-ßæ'k) s/m. v. mon-

péteur (pĕ-tö'r) m, **~se** (~ö'ſ) f [péter] I. s. 1. P Farzer(in), Furzer(in); fig. unanständiger Mensch; fig. P on l'a chassé comme un ~ (d'église) man hat ihn mit Schimpf und Schande fortgejagt. 2. Ϝ Kläger(in). II. **~se** s/f. zo. 1. Trompe'tervogel m (Psophia crepitans). 2. Knaller m, Bitterling m, Fisch (Cyprinus bubulca).

péteux‖ (pĕ-tö') m, **~se** (~ö'ſ) f [péter] I. P s. = péteur I. II. ~ s/m. 1. zo. Gersten-Ammer f (Emberiza miliaria). 2. P a) schlaffer (Scheiß-)Kerl; b) Arsch, Hinterer.

Pét(h)ion‖ (Ls. 2. Aufl. 295: beides: pe-tĭg') npr. m. id.: 1. Jérôme ~ Girondist († 1793). 2. Alexandre Sabès, dit ~ Präsident der Republik Hai'ti († 1818).

pétillant‖, **~e** (pe-tĭ-jg', ~g't), auch **pe~** (pæ̆~) a. (nach dem s.) 1. knasternd, prasselnd. 2. fig. funkelnd, perlend, sprudelnd: esprit ~ sprudelnder Witz. 3. kochend; sprühend; wallend. 4. fig. feurig, lebhaft, munter.

pétillement, auch **pe~** (pe-tĭ-j'mg', pæ̆~) s/m. 1. Knistern n, Prasseln n; weitS. Knattern n des Gewehrfeuers. 2. Funkeln n der Augen; Perlen n, Schäumen n des Weines. 3. fig. Sprudeln n des Witzes; ~ de joie Überströmen n der Freude.

pétiller, auch **pe~** (pe-tĭ-je', pæ̆~) [péter] ①a. v/n. 1. knistern, prasseln. 2. schäumen; sprudeln; funkeln, blitzen, perlen (vom Weine rc.); fig. ~ d'esprit von Witz sprühen. 3. kochen, wallen: le sang lui ~e dans les veines das Blut kocht ihm in den Adern. 4. brennen: ~ d'impatience vor Ungeduld brennen; ~ de joie vor Freude außer sich sein; Ϝ ~ de faire qc. äußerst begierig sein, et. zu thun, Ϝ darauf brennen; auch Malerei: brennen (von zwei neben ea. gestellten grellen Farben). 5. abs. ~ ungeduldig sein, werden.

pétillères‖ ⚙ (pe-tĭ-jä'r) s/f. pl. Handschuhmacherei: lockere Stellen im Leder.

pétilleux‖, **~se** (~jö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) prasselnd: homme ~ übersprudelnder Kopf (J-J.). [fenfisch (Fistularia tabacaria).

pétimbe‖ (pĕ-tg'b) s/m. zo. (Tabacks-)Pfei-

petinet‖ ⚙ (pæ̆-tĭ-næ') s/m. Pe'tinet, Gaze-Art: ~ gommé Streifpetinet.

pétinine 🕮 (pe-tĭ-ni'n) [grch.] s/f. chm. Petini'n n (flüchtige orga'nische Ba'sis im thierischen Öle).

pétiolacé, ~e ⚘ (pe-ßĭ-ŏ-la-ße') [lt.] a. bourgeon ~ Blätterknospe f, deren Schuppen aus verkümmerten Blatt-Stielen bestehen.

pétiolaire ⚘ (L. pĕ-ßĭ-ŏ-lä'r; Lnd. ~tĭ~) [lt.] a. blattstiel-ständig.

pétiolation‖ ⚘ (L. pĕ-ßĭ-ŏ-lä-ßĭg'; L. ~tĭ~) [lt.] s/f. Gestieltheit der Blätter.

pétiole 🕮 (L. pe-ßĭ-o'l) [lt.] s/m. 1. ⚘ Blattstiel. 2. zo. Stiel des Hinterleibes mancher Hautflügler.

pétiolé, ~e ⚘ (pe-ßĭ-ŏ-le') a. gestielt.

pétioléen‖, **~ne** ⚘ (~o-lĕ-g', ~æ'n) a. (nach dem s.) aus einem ausgearteten Blattstiele entstanden. [Fiederstielen sitzend.

pétiolulaire ⚘ (~lŭ-lä'r) [lt.] a. an den

pétiolule ⚘ (~ŏ-lü'l; Lnd. ~tĭ~) [lt.] s/m. Blättchen-, Fieder-stiel.

pétiolulé, ~e ⚘ (~o-lŭ-le') a. mit einem (Fieder-)Stiele. [dem s.) = pétiolulé.

pétioluleux‖, **~se** ⚘ (~lö', ~ö'ſ) a. (nach

Pétion‖ (pe-tĭg') I. npr. m. = Péthion. II. **p~** s/m. = empâtière.

petiot‖, **~e** Ϝ (pĭ-tĭo', ~ĭo't; P ptjo, ptjöt) [petit] a. und s. klein; Kleine(r), P knirpsig; Knirps.

petit, ~e (p'ti', p'ti't)

Inhalt: I. a. 1. klein. 2. gering. 3. gemein. 4. im Kleinen. 5. frühest. 6. liebkosend. 7. ⚙. II. Ϝ s. 1. der Kleine. 2. ~s pl. III. s/m. 1. das Kleine. 2. das Junge. IV. adv. V. P~ npr. m.

I. a. ⑨a. (vor dem s.) (□ v. petitement) 1. klein: v. affiche 1; ses ~s appartements seine (ihre) Wohnzimmer n. pl.; ~es bouchées Art kleine Fleischpaste'ten f/pl.; P ~ tondu Napoleon I. (v. Bonaparte 3, caporal 2, violette); ~ homme Mann m, ~e femme Frau f von kleiner Statur; (homme au) ~ manteau bleu Blaumäntelchen n, fig. ✎ unbekannter Wohlthäter (von einem Menschenfreunde Namens Champion, der um 1835 in Paris lebte u. einen blauen Mantel trug); v. manteau 1; ~s légumes grüne Gemüse n. pl.; au ~ pied im Kleinen; v. collet 2; v. maison I. 1, nombre 4, rat, sarcelle; être ~ devant q. weit unter J-m stehen; se faire ~ a) sich ducken, fig. sich demüthigen; b) jedes Aufsehen zu vermeiden suchen; ✎ porter de ~s cheveux die Haare kurz tragen; prêter à la ~e semaine auf Wucherzinsen leihen; † préc. ~e maison d'Éole Blasebalg m; ~e table Musika'nten-, Trompe'ter-, Katzen-Tisch m (Nebentisch für Kinder); prv. au long aller ~ fardeau pèse, ~e chose de loin pèse auch kleine Last drückt, wenn man sie lange trägt; en ~ corps gît bien bonne âme in einem kleinen Körper kann wohl eine große Seele wohnen; † ~ queux, ~ pot et ~ feu in einer kleinen Küche braucht man nur ein kleines Feuer; après grand banquet, ~ pain fette Küche, magere Erbschaft. 2. gering, unbedeutend; schwach: v. bière II.; à ~ bruit leise, sachte; à ~ feu bei gelindem Feuer, langsam; v. frère 3; ~e complexion, ~e santé schwächliche Gesundheit; ~es gens, gens de ~e étoffe kleine (unbegüterte) Leute pl.; 🕮 min. ~ granit Art dunkler Marmor mit hellen Flecken; ~ gris Ma'rmor von Mons; v. guerre 5; ~ marchand Krämer m; ~ monde, ~ peuple der gemeine Mann; auch Kinder n. pl.; Ϝ ~ monde Linsen f/pl.; encore un ~ mot noch ein Wörtchen; v. mot 1 b, noblesse 2; ~ nom Vorname m; ~e robe billiges Kleid; ~ sexe die Frauen f/pl.; ~ vin geringer (meist aus Trübern bereiteter) Wein; être logé ~ement eng wohnen; vivre ~ement ärmlich, knapp leben; femme aux ~es passions Frau f, die keine ernstliche Leidenschaft einzuflößen im Stande ist; ~ génie beschränkter Kopf; ✎ nous sommes en ~ pays wir sind hier zu Lande schlecht eingerichtet; Ϝ avoir son ~ mérite nicht ganz oh. Verdienst sein; † préc. de la ~e vertu gala'nt; prv. v. abattre I. 1. 3. gemein, un-edel, erbärmlich; kleinlich; ~e âme gemeine Seele; ~e dame (chatte) Dämchen n (Dame zweifelhaften Rufes); ~ esprit: a) Mensch m von gemeiner Gesinnung; b) Schwachkopf m. 4. im Kleinen, eine Art von: v. Lou-

vre I. 3; † ~ soldat: a) Schanzgräber *m*; b) Nichtkombatta′nt *m*. 5. † früheſt: à la ~e pointe du jour beim erſten ſchwachen Tagesſchimmer; dans le très-~ commencement de septembre in den aller-erſten Tagen des September (Sév.). 6. liebkoſend, bedauernd; zur Bildung des *dim.*: mon ~ mari (mein liebes) Männchen; ma ~e femme mein Weibchen *n*; un ~ ambitieux ein ehrgeiziges Männchen; ces ~s malheureux dieſe armen Unglücklichen *pl.*; *iro.* mon ~ monsieur ver-ehrtes Herrchen; ~ mot d'amitié freundliches Wörtchen; en être aux ~s soins avec q. ſehr zart und aufmerkſam gegen Jemand ſein; ~e tournure nettes Weſen; F ~ bonhomme d'un sou Infanteri′ſt *m*; avoir toujours le ~ mot pour rire ein Witzbold ſein; P ~e fille Flaſche *f*; ~ père noir Kanne *f* Wein. 7. ⚙ Metallurgie: ~e masse Kaſten *f/pl.* des Geſtelles und Tiegels; Strumpfweberei: ~ coup Schraube *f* am Webſtuhle; ~s coups Gleichmachen *n. sg.* der neuen Öſen in den Haken am Webſtuhle; Tiſchlerei: ~ bois Kreuz-, Quer-ſtäbe *m/pl.* II. F *s.* 1. der, die, das Kleine: mon ~ mein Söhnchen *n*; ma ~e (mein) liebes Kind. 2. ~s *pl.* die Kleinen (von Geſtalt); die kleinen Leute. III. ‿ *s/m.* 1. das Kleine; das Kleinliche: conclure du ~ au grand vom Kleinen auf das Große ſchließen; les infiniment ~s mikroſko′piſche Weſen *n.pl.*, *fig.* kleinſte Einzelnheiten *f/pl.*, feinſte Nüancen *f/pl.* (Balz.); calcul des infiniment ~s = calcul infinitésimal; † un ~ de qc. ein wenig; *advt.* en ~ im Kleinen, im verjüngten Maßſtabe. 2. Junge *n* (von Thieren): faire des ~s hecken; *fig.* F ses écus ont fait des ~s ſein Geld hat geheckt; Seidenzucht: ~s *pl.* verkümmerte Würmer *m/pl.* IV. *adv.* ⓞg. ~ à ~ allmählich, nach und nach; *prv.* v. nid 1. V. P~‖ *npr. m.* bſd. Jean P~ id., franzöſiſcher Geſchichtsmaler (1793———).

petit-aigle ㊗, *oh. pl.* (p′ti-täˈgl) *s/m.* Klein-Adler (Papierformat, 929 zu 624 Millimeter).

petit-à-la-main‖ ㊗, *oh. pl.* (~tä-lä-mq′) *s/m.* id. *n*, Papierformat (380 zu 296 Millimeter).

petit-azur, *pl.* ~s-~s (p′ti-tä-ſü′r; ⑧b) *s/m.* zo. Philippi′niſcher blauer Fliegenſchnäpper (Muscicăpa cœrulēa).

petit-barrage ㊗, *pl.* Lnd. ~s-~s ‖ (p′ti-bä-ra′G oder ~ba~) *s/m.* id., ſchmalgeſtreiftes Leinenzeug.

petit-blanc‖, (~blq′; ⑧b) *s/m.* 1. (ohne *pl.*) F ſchlechter Weißwein; Schnaps. 2. (*pl.* ~s-~s) ehm. id., kleine franzöſiſche Silbermünze.

petit-bœuf, *pl.* ~s-~s (~bö′f; *pl.* ~bö′, vor vo. ~bö′ſ... ⑧b) *s/m.* zo. gemeines Goldhähnchen, Vogel (Regŭlus cristātus).

petit-bois‖ ⚘, *pl.* ~s-~ (~bŏā′) *s/m.* Alpen-Hecken-Kirſche *f* (Lonicēra alpīna).

petit-bout‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (~bu′; ⑧b) *s/m.* Wagenbau: ~ de moyeu Röhre *f*, Pfeife *f* der Nabe, Vorder-nabe *f*.

petit-canon‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (p′ti-kä-nq′; ⑧b) *s/m.* typ. kleine Ka′non(-Schrift).

petit-cèdre ⚘, *pl.* ~s-~s (~ßä′dr; ⑧b) *s/m.* ſpan. Wachholder (Junipĕrus oxycēdrus).

petit-chêne, *pl.* ~s-~s (~ſchä′n; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ gemeiner Gama′nder (Teucrĭum chamædrys). 2. zo. gemeiner Leinfinke (Fringilla linarĭa). [*s/m.* Laufburſche.

petit(-)clerc‖, *pl.* ~s(-)~s (p′ti-klä′r; ⑧b)

petit-coq, *pl.* ~s-~s (p′ti-kö′k; ⑧b) *s/m.* Art ſüd-amerika′niſcher Fliegenſchnäpper (Muscicăpa alector); ~ doré = petit-bœuf; ~ des montagnes Gaukler, Falken-Art (Falco ecaudātus).

petit-cornet ㊗, ohne *pl.* (~kŏr-nä′ⓞb; *pl.* ⑧b) *s/m.* id. *n*, belg. Papierformat (445 zu 360 Millimeter, faſt = Propa′tria).

petit-crevé, *pl.* ~s-~s (~krĕ-we′; ⑧b) *s/m.* v. crevé II. 3 und beau III. Syn. v. dandy.

petit-criard‖, *pl.* ~s-~s (p′ti-kri-ä′r; ⑧b) *s/m.* zo. gemeine Seeſchwalbe (Sterna hĭrundo).

Petit-Croix‖ (p′ti-krŏā′) [ehm. Petit-Creux] *npr. m.* Kleinkreuz *n*, Dorf bei Belfort.

petit-cyprès ⚘, *pl.* ~s-~ (~ßĭ-prä′⑧a) *s/m.* 1. Stabwurz *f*, Eber-Raute *f* (Artemisĭa abrotănum). 2. Cypre′ſſen-Santoli′ne *f* (Santolīna chamæcyparissus).

petit-deuil‖, *pl.* ~s-~s (~dö′j; ⑧b) *s/m.* zo. 1. ka′piſche Meiſe (Parus cape′nsis). 2. Halbtrauer *f*, Spindelbaum-Motte *f* (Tinĕa evonymella).

petit-deux‖ ⚙, *pl.* ~s-~ (p′ti-dö′; ⑩b) *s/m.* Zuckerfabrik: Zuckerhut von 1 Kilogramm (= 2 deutſche Pfund). [= petit-bœuf.

petit-doré, *pl.* ~s-~s (~do-re′; ⑧b) *s/m.*

petit-drap‖ ㊗, *pl.* ~s-~s (~dra′; ⑧b) *s/m.* id.: 1. leinwand-artig gewebtes Zeug; 2. Art Drogue′t. [kleine Ohr-Eule (Strix scops).

petit-duc, *pl.* ~s-~s (~dü′k; ⑧b) *s/m.* zo.

petite-arderelle, *pl.* ~s-~s (p′tit-är-dˈrä′l; ⑧b) *s/f.* zo. = petite-cendrille.

petite(-)bière, *pl.* nicht gbr. (p′tit-bĭä′r) *s/f.* Dünnbier *n*, Kove′nt *m*: *fig.* F ce n'est pas de la ~ das iſt nicht ſchlecht, keine Kleinigkeit, P berliniſch: (auch) nicht von Pappe!

petite-cendrille, *pl.* ~s-~s (~ßq-dri′j; ⑧b) *s/f.* zo. Blau-meiſe, Vogel (Parus cœrulēus).

petite-chambre ⚔, *pl.* ~s-~s (p′tit-ſchq′br; ⑧b) *s/f.* = porte-feu.

petite-digitale ⚘, *pl.* ~s-~s (~dĭ-Gĭ-tä′l; ⑧b) *s/f.* (Gottes-)Gnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis).

petite-fauvette, *pl.* ~s-~s (~fo-wä′t; ⑧b) *s/f.* zo. Garten-Grasmücke (Sylvĭa hortensis). [Enkelin.

petite-fille, *pl.* ~s-~s (p′tit-fi′j; ⑧b) *s/f.*

petite-fleur-de-lis‖ ㊗, ohne *pl.* (p′tit-flör-dĕ-lī′) *s/f.* = petit-lis.

Petitefontaine (p′tit-fq-tä′n) *npr. f.* Kleinbrunn *n*, Dorf bei Belfort.

Petite-Force † (~fŏ′rß) *npr. f.* prison de la ~ Arbeitshaus *n* in Paris.

petite-joubarbe ⚘, *pl.* ~s-~s (~Gu-bä′rb; ⑧b) *s/f.* Mauerpfeffer *m* (Sedum acre).

petitement ↖ (p′ti-tmq′ⓞg) [petit] *adv.* (auch vor d. *part.*) 1. (in) gering(er Menge), nicht viel, (nur) wenig. 2. enge: loger ~ beſchränkt wohnen. 3. kärglich, dürftig, ärmlich, knapp. 4. kleinlich.

petite-miaulle, *pl.* ~s-~s (~mĭ-ŏ′l; ⑧b) *s/f.* zo. Lach-Möwe (Larus ridibundus).

petite-mignonne, *pl.* ~s-~s (~mĭ-njŏ′n; ⑧b) *s/f.* Früh-Pfirſiche. [*s/f.* Groß-Nichte.

petite-nièce, *pl.* ~s-~s (p′tit-nĭä′ß; ⑧b)

petite-oie, *pl.* ~s-~s (~ŏā′) *s/f.* v. oie I. 5.

petite-olonne ㊗ ⚓, ohne *pl.* (~ŏ-lŏ′n) *s/f.* Art Leinwand von rohem Hanf zu Segeln.

petite-orge, ohne *pl.* (p′tit-ŏ′rG) *s/f.* phm. Sabadi′ll-, Läuſe-Same *m* (von Verătrum sabadilla).

petite-oseille ⚘, ohne *pl.* (p′tit-o-ſä′j) *s/f.* gemeiner Sauerklee (Oxălis acetosella).

Petite-Ourse (~ü′rß) *npr. f.* = cynosure II.

Petite-Pierre (~pĭä′r) *npr. f.* la ~ Lützelſtein *n*, deutſche Stadt und Feſtung im Elſaß.

Petite-Roquette (~rŏ-kä′t) *npr. f.* la ~ id., Detentionshaus für liederliche Knaben in Paris.

Petites-Maisons‖ (~mä-ſq′) *s/f. pl.* 1. ehm. Name für ein Irrenhaus *n. sg.* in Paris: F il est à mettre aux ~ er iſt reif für das Tollhaus; v. échappé I. 1, loger I. 1. 2. *fig.* Thorheit *sg.*: ce sont les ~ ouvertes es iſt der reine Unverſtand.

petitesse (p′ti-tä′ß) [petit] *s/f.* 1. Kleinheit, kleiner Wuchs (*ant.* grandeur); typ. ~ du caractère kleiner Druck. 2. Geringfügigkeit, Un-erheblichkeit; *fig.* niedriger Stand od. Rang. 3. Kleinlichkeit, Schwäche; kleinlicher Zug: il y a de la ~ à cela das verräth kleinliche Geſinnung; ~ d'âme a) Kleinmüthigkeit, b) Niederträchtigkeit; ~ d'esprit Geiſtesſchwäche.

petite(-)table, *pl.* ~s(-)~s (p′tit-ta′bl; ⑧b) *s/f.* v. petit I. 1.

petite-tête, *pl.* ~s-~s (~tä′t; ⑧b) *s/f.* zo. Schmal-kopf *m*, Fiſch (Leptocephălus Morrisĭi).

petite(-)vérole, *pl.* nicht gbr. (Lnd. *pl.* ~s-~s) (p′tit-wĕ-rŏ′l; ⑧b) *s/f.* Pocken *f/pl.* (= variole): ~ volante Windpocken *f/pl.* (= varicelles). [Großſohn.

petit-fils, *pl.* ~s-~ (p′ti-fi′ß) *s/m.* Enkel,

petit-fond‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (~fq′; ⑧b) *s/m.* Waſſertiefe *f* unter einem Schiffe; être mouillé sur un ~ beinahe den Grund berühren (vom Schiffe); Bauchſtücke *n.pl.* auf dem Kiele.

petit-gris, ↖ *pl.* ~s-~ (p′ti-grī′⑧a u. b) *s/m.* 1. Grau-werk *n* (Pelz von grauen Eichhörnchen). 2. zo. graues Eichhörnchen. 3. (ohne *pl.*) Strauß-Daunen *f/pl.*

petit-houx‖ ⚘, *pl.* ~s-~ (*sg.* u. *pl.* p′ti-ū′) *s/m.* Mäuſedorn, Brüſch (Ruscus aculeātus).

pétition‖ (pe-ti-ßĭq′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bittgeſuch *n*, -ſchrift, Petitio′n: faire une ~ ſchriftlich einkommen; drt. ~ d'hérédité Erbgeſuch *n* (Geſuch um Abtretung e-s geſetzlich zuſtehenden Erbtheiles); h.m. droit de ~ Petitio′ns-Recht *n*; ~ des droits Beſchwerde-Schrift der engl. patrio′tiſchen Partei (1628), *Peti′tion of rights* (ſpr. pĕ-tĭ′-ſch′n ŏf reitß). 2. ⚐ Logik: ~ de principe aus falſcher oder erſt zu beweiſender Vorausſetzung gezogener Schluß, *Peti′tio principii.* 3. ⚐ Geometrie: Forderung.

pétitionnaire (~ßĭŏ-nä′r) *s.* Bittſteller(in): h.m. Anhänger der Exclu′sion-Bill, Gegner der Stuarts 17. ſæ. (*ant.* abhorrant).

pétitionnement‿ (~n′mq′) *s/m.* Petitioniren *n*, Einreichen *n* von Bittſchriften.

pétitionner‿ (~ne′) ①a. *v/n.* eine Bittſchrift einreichen, um et. anſuchen, petitioni′ren. [klein, winzig (V.).

petitissime (L. p′tĭ-tĭß-ßī′m) *a. co.* ſehr

petit-Jésus‖ ㊗, ohne *pl.* (p′ti-Gē-ſü′) *s/m.* id. *n*, fr. Papierformat (368 zu 264 Millime′ter, faſt = Pandekten).

petit-lait, *pl.* nicht gbräuchlich (~lä′ⓞb) *s/m.* 1. Molke *f* (= lait clair): être au régime du ~ die Molken-kur gebrauchen. 2. P a) Lappa′lie *f*; b) ſchlechter Wein.

Petit-Landau (p′ti-lq-do′) *npr. m.* Klein-Landau *n*, deutſches Dorf im Ober-Elſaß, bei Mühlhauſen. [Speck.

petit-lard‖, *pl.* nicht gbr. (~lā′r) *s/m.* Schrot-

Petit-Lazzari (~lä-dſa-ri′) *npr. m.* théâtre du ~ id. *n*, Theater (in Paris).

petit-lis‖ ㊗, ohne *pl.* (p′ti-lī′) *s/m.* id. *n*, fr. Papierformat (667 zu 528 Millime′ter, faſt = Superroyal) = petite-fleur-de-lis.

Petit-Magny (p′ti-mä-nji′) *npr. m.* Klein-Manglott *n*, deutſches Dorf im Ober-Elſaß.

petit-maître (p′ti-mä′tr) *m*, ~te-~tresse (p′tit-mæ-trä′ß) *f*, *pl.* ~s-~s ‖ I. *s.* Stutzer(in); nerfs de ~e-~tresse ſehr ſchwache Nerven *m/pl.* II. h.m. ~ts-~tres *s/m. pl.* id., Condé's Partei während der Fronde.

petit-matériel ⚙, *pl.* ~s-~aux (~mä-tĕ-rĭä′l; ~ĭŏ′⑩b) *s/m.* ~ de fer Klein-Eiſenzeug *n* einer Eiſenbahn.

petit-médian‖ ㊗, ohne *pl.* (~me-dĭq′) *s/m.* Klein-Media′n *n*, fr. Papierformat (v. médian).

petit(-)métier‖, *pl.* ~s(-)~s (~mĕ-tĭe′; ⑧b) *s/m.* Kuchenbäckerei: Hohlhippe *f* (obla′ten-dünner Kuchen). [*s/m.* Hirſengras *n* (Millum).

petit-millet ⚘, *pl.* ~s-~s (~mĭ-jä′ⓞb; *pl.* ⑧b)

petit-moine, *pl.* ~s-~s (p′ti-mŏā′n; ⑧b) *s/m.* zo. Kohlmeiſe *f* (Parus major).

petit-moineau, *pl.* ~s-~x (~mŏā-no′; ⑩b) *s/m.* zo. Feldſperling (Passer montānus).

petit-mouchet, *pl.* ~s-~s (p′ti-mu-ſchä′ⓞb; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Braune′llen-Flühevogel (Accentor modulāris).

petit-muguet ⚘, *pl.* ~s-~s (~mŭ-gä′ⓞb; *pl.* ⑧b) *s/m.* wohlriechender Waldmeiſter (Aspĕrula odorāta).

petit-neveu, *pl.* ~s-~x (p'ti-nĭ-wö'; ⑩b) *s/m.* Großneffe

petit-noir, ohne *pl.* (p'ti-nŏā'r) *s/m.* Daunen *f/pl.* vom männlichen Strauße.

petit-nom(-de-Jésus)‖ ⊛, ohne *pl.* (p'ti-ng-dĭ-Gĕ-ſü') *s/m.* id. *n*, Klein-Forma't *n*, Papierformat (419 zu 305 Millime'ter).

petit-nommer‿ F ✎ (p'ti-nŏ-me') ①a. *v/a.* ~q. J-m e-n Spitznamen geben, J. bei j-m Spitznamen rufen oder nennen.

pétitoire (pe-ti-tŏā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Gerichtspraxis: (action) ~ Anspruchs-klage *f*, Petito'rium *n*: demandeur en ~ Anspruchskläger; ehm. demande ~ Bittgesuch *n* um Verleihung einer Pfründe.

Petitot‖ (p'tĭ-to') *npr.m.* 1. Jean ~ id., Erfinder der Email-Malerei († 1691). 2. Louis ~ id., französischer Bildhauer († 1862).

petit-parangon‖ ⊕, *pl.* nicht gbr. (p'ti-pä-rg-gg') *s/m.* typ. Parago'n *f* (Schriftgattung).

petit-passereau, *pl.* ~s-~x (~pa-ß'ro'; ⑩b) *s/m.* zo. = petit-moineau.

petit(-)pied‖, *pl.* ~s(-)~s (~pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. vét. Hufbein *n* (durch den Huf bedeckter Knochen am Pferdefuße). 2. F ~s-~s *pl.* ch. und Kochkunst: kleine eßbare Vögel, als: junge Repp-hühner, Krammetsvögel *x*.

petit-pierrot‖, *pl.* ~s-~s (p'ti-pĭă-ro'; ⑧b) *s/m.* zo. gemeiner Schwalben-Sturmvogel (Thalassidrŏma pelagĭca).

petit-piller‖, *pl.* ~s-~s (p'ti-pĭ-je'; ⑧b) *s/m.* zo. = petit-moineau.

petit-poivre ⚘, *pl.* ~s-~s (~pŏā'wr; ⑧b) *s/m.* gemeine Mülle, Keusch-lamm *n* (Vitex agnuscastus). [Schminke *f*.

petit-pot‖ P ✎, *pl.* nicht gbr. (p'ti-po') *s/m.*

Petit-Poucet‖ (~pu-ßæ') *npr.m.* Däumling.

petit-prêtre, *pl.* ~s-~s (p'ti-præ'tr; ⑧b) *s/m.* zo. Garten-Rothschwanz, Vogel (Lusciŏla phœnicūrus).

petit-qué ⊕, *pl.* ~s-~s (~ke'; ⑧b) *s/m.* ehm. typ. Semiko'lon (;) *n*, als Abkürzung des lt. „que" (zB.: nosq; für nosque).

petit-raisin‖ ⊛, ohne *pl.* (p'ti-ræ-ſg') *s/m.* id. *n*, fr. Papierformat verschiedener Größe.

petit-romain‖ ⊕, *pl.* nicht gbr. (~rŏ-mg) *s/m.* typ. id., fr. Schriftsorte, auf Kegel von 9 points, entspricht der dtsch. Ko'rpus (= neuf II. 3).

Petit-Rombach‖ (p'ti-rg-bä'k) *npr.m.* Klein-Rombach *n*, deutsches Dorf im Elsaß, bei Kolmar.

petit-royal ⊛, ohne *pl.* (p'ti-rŏă-ĭă'l) *s/m.* id. *n*, fr. Papier-Format, fast gleich Mittel-Media'n (540-555 zu 490-444 Millimeter).

petit-russien‖, ~e-~ne, *pl.* ~s-~s (~rü-ßĭg'; p'tit-rü-ßĭæ'n; ⑧b) *a.* (nach *s.*) u. P~-R~, P~e-R~ne *s.* kleinrussisch; Klein-Russe *m*, -Russin *f*. [salzenes, frisches Pökelfleisch.

petit-salé, ohne *pl.* (~ßä-le') *s/m.* schwach ge-

Petits-Carmes‖ (~kä'rm) *npr. m/pl.* id., ehm. Karmeli'ter-Kloster, jetzt Gefängniß in Paris.

petits-enfants (p'ti-ſg-fg'⑧b) *s/m.pl.* (ohne *sg.*) Enkel. [Kehlbraten *sg.*

petits(-)filets (p'ti-fĭ-læ'⑧b) *s/m. pl.* ch.

petit-soleil‖ ⊛, ohne *pl.* (~ßŏ-læ'j) *s/m.* id., fr. Papierformat (819 zu 565 Millime'ter).

petit-sourd‖, *pl.* ~s-~s (p'ti-ßū'r; ⑧b) *s/m.* zo. Rothdrossel *f*, Vogel (Turdus iliăcus).

petit-suif, *pl.* nicht gbr. (p'ti-ßŭĭ'f) *s/m.* Knochenfett *n*.

petits-vieux ⚔ (~wĭö' ⑩b) *s/m. pl.* id., unter Ludwig XIV. und XV. sechs Regime'nter, die in ihrer Anciennetät den sechs ältesten folgten.

Petit-Tenquin‖ (~tg-kg') *npr. m.* Klein-tännchen *n*, deutsches Dorf in Lothringen.

petit-texte ⊕, *pl.* nicht gbr. (p'ti-tæ'kßt) *s/m.* typ. id., fr. Schriftsorte auf Kegel von 7 ½ points, etwa die deutsche Peti't(-Schrift *f*) *f*.

petit-train‖ ⊕, *pl.* ~s-~s (p'ti-trg'; ⑧b) *s/m.* Metallurgie: Fein-eisen-Walzwerk *n*.

petit-tympan‖ ⊕, *pl.* ~s-~s (~tg-pg'; ⑧b) *s/m.* typ. Einlage-Deckel. [Velvere'tt.

petit-velours‖ ⊛, ohne *pl.* (~w'lū'r) *s/m.*

petit-venise ⊛, ohne *pl.* (p'ti-w'nĭ'ſ) *s/m.* Art gemodeltes Tischzeug.

pétiverie ⚘ (pe-ti-w'rĭ') [Petiver, engl. Naturforscher] *s/f.* Hühnerkraut *n*, Phytolacce'en-Gattung (Petiverĭa). [mandie) Harz-Licht *n*.

pétoche (pĕ-tŏ'ſch) [péter] *s/f.* provN. (Nor-

pétoffe F † (pĕ-tŏ'f) [prvz.] *s/f.* Lappa'lie (Sév.). [(Colŭber petalarĭus).

pétole ⚗ (pe-tŏ'l) *s/m.* zo. gescheckte Natter

peton‖ F (pĭ-tg'), *a.* **pé~** (pĕ~) [*dim.* von pied] *s/m.* Füßchen *n*. [muschel *f* (Pectuncŭlus).

pétoncle ⚗ (pĕ-tg'kl) [lt.] *s/m.* zo. Kamm-

pétorite (pe-tŏ-ri't) [klt.] *s/m.* h.a. gallischer vierräderiger Wagen.

pétra P (pĕ-tra') [klt.] *s/m.* = pétras.

pétrac (pĕ-trä'l) *s/m.* zo. Feldsperling, Vogel (Passer montānus). [Vogel (Otis tetrax).

pétraceau (pe-trä-ßo') *s/m.* zo. kleine Trappe,

Pétrarque (pĕ-trä'rk) *npr. m.* Petra'rka, it. ly'rischer Dichter († 1374).

pétrarquiser‿ ✎ (pe-trär-kĭ-ſe') ①a. *v/n.* den empfindsamen Liebhaber spielen.

pétra(s‖) P (pĕ-tra') *s/m.* schwerfälliger und beschränkter Mensch, Tölpel.

pétré, ~e (pe-tre') [lt. petræus] *a.* (L. nur *a/f.*) 1. ⚗ min. steinig, stein-artig. 2. ⚗ an. partie ~e du temporal, apophyse ~e Felsen-theil *m* des Schläfenbeins, Felsenbein *n*. 3. h.a. Arabie P~e peträ'isches (nach der Stadt Pe'tra genanntes) Ara'bien. [sproß.

pétreau † (pĕ-tro') *s/m.* Gärtnerei: Wurzel-

pétrel (pĕ-træ'l) [dtsch. Peter] *s/m.* zo. Schwalben-Sturmvogel, Petersvogel (Thalassidrŏma pelagĭca); (Sd., *Indiana* chp. 26: ~le *s/f.* Schwalben-Sturmvogel-Weibchen *n*); ~ fulmar Eis-Sturmvogel (Procellarĭa glaciālis); ~ tacheté ka'pischer Sturmvogel, Kap-Taube *f* (Pr. capensis).

pétreux‖, ~se ⚗ (pĕ-trö', ~ö'ſ) [lt. petrōsus] *a.* (nach dem *s.*) an. felsenhart, Felsen-...: os ~ Felsenbein *n*; sinus ~ *pl.* Felsenhöhlungen *f/pl.* der harten Hirnhaut.

pétricherie ⊕ (pe-tri-ſch'rĭ') [span.] *s/f.* Fischerei: Ausrüstung zum Kabeljau-Fange.

pétricole ⚗ (pe-trĭ-kŏ'l) [lt.] zo. I. *a.* Felsen bewohnend, in Steinen lebend. II. *s/f.* Steinmuschel (Petricŏla).

pétrifiant‖, ~e ⚗ (pe-trĭ-fĭ-g', ~g't) *a.* (nur nach dem *s.*) versteinernd (auch *fig.*).

pétrification‖ ⚗ (~kā-ßĭg'⑩) [lt.] *s/f.* Geologie: Versteinerung. **Syn.** v. lapidification.

pétrifier‿ (pe-trĭ-fĭ-e') [lt. petra, facĕre] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) versteinern (auch *fig.*); être ~é d'étonnement starr vor Erstaunen sein. [nernd (B.).

pétrifique ⚗ (pe-trĭ-fi'k) [lt.] *a.* verstei-

pétrin‖ (pĕ-trg') [lt.] *s/m.* 1. Backtrog (= huche 1 a): ~ mécanique Knet-Maschi'ne *f*. 2. *fig.* P Klemme *f*, Verlegenheit *f*, schiefe Lage: être dans le ~ in der Patsche sein, zwischen Thür und Angel stecken.

pétrin*al* ⚔, *pl.* ~aux (pe-trĭ-nä'l; ~ö ⑩b) [poitrine] *s/m.* ehm. Brust-Stutzen, Schußwaffe mit Rad (= poitrinal).

pétr*ir* (pĕ-trĭ'r) [b.l. pistrīre vom lt. pistum] ②a. *v/a.* 1. kneten, durchtreten. 2. *fig.* bilden, schaffen: Dieu nous a tous ~is du même limon Gott hat uns Alle aus demselben Thone gebildet; ~i de qc. zusammengesetzt aus et.; il est tout ~i d'orgueil er steckt voller Stolz; P âme ~ie de boue Dreck-seele *f*; homme ~i de salpêtre Hitzkopf *m*. [dem *s.*) knetbar.

pétrissable (pe-trĭ-ßa'bl) [pétrir] *a.* (nach

pétrissage ⊕ (pe-trĭ-ßa'G) [pétrir] *s/m.* 1. Bäckerei *x*.: Kneten *n*. 2. Metallurgie: Einstumpfen *n*. [= pétrissage.

pétrissement‿ ⊕ (pe-trĭ-ßmg') [pétrir] *s/m.*

pétrisseur ⊕ (~ßö'r) *m*, ✎ ~se (~ö'ſ) *f* [pétrir] I. ~ *s/m.* 1. Kneter. 2. ~ mécanique Knet-Maschi'ne *f*. II. ~se *s/f.* und *a.* (machine) ~se Knet-Maschi'ne.

pétrissoire (~ßŏā'r) *s/f.* (Sd.) Back-Mulde.

pétrobrusiens (~trŏ-brü-ſĭg'⑧b) [Bruis 2] *s/m.pl.* rl. (Petro-)Brusia'ner, Sekti'rer (12. sæ.).

pétrognosie ⚗ (pe-trŏ-gnŏ-ſĭ') [grch.] *s/f.* Gestein-Kunde. [stein-Beschreibung.

pétrographie ⚗ (~grä-fĭ') [grch.] *s/f.* Ge-

pétrographique ⚗ (~fi'k) [grch.] *a.* Gestein beschreibend: carte ~ geolo'gische Karte.

pétrole, ✎ ~eum (pĕ-trŏ'l, pe-trŏ-lĕ-o'm) [lt. petra, olĕum] *s/m.* 1. (huile de) ~ Petro'leum *n*, Erd-, Berg-, Stein-öl *n*: ~ d'artifice = marron I. 8; ~ de 2^e qualité Sola'r-Öl *n*; ~ tenace = malthe 1; bombe à ~ P.-Bombe *f*. 2. P = bougie 1 (Sd.).

pétrolène ⚗ (pe-trŏ-læ'n) *s/m.* chm. Petrole'n *n* (Art Kohlen-Wasserstoff-Verbindung).

pétroler‿ * (pe-trŏ-le') ①a. *v/a.* mit Petro'leum anzünden, in Flammen setzen.

pétrolerie (pe-tro-l'rĭ') *s/f.* Petro'leum-Schacht *m*; Anlage zum Reinigen des Petro'leums.

pétroleum ✎ (pe-tro-lĕ-o'm) *s/m.* = pétrole.

pétroleur, ~se * (pe-trŏ-lö'r, ~ö'ſ) [pétrole] *s.* id., Mordbrenner(in) vermittels Petro'leum (in Paris 1871), P im *m.* a. ~x ‖ (~lö').

pétrolien‖, ~ne * (pe-trŏ-lĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) in Zsſg. Stein-öl-... [haltig.

pétrolifère ⚗ (~lĭ-fä'r) [lt.] *a.* petro'leum-

pétron‖, auch ~t‖ ⚘ (pĕ-trg', ~o') *s/m.* gemeiner Wachholderstrauch (Junipĕrus commūnis).

Pétrone (pĕ-tro'n) *npr. m.* h.a. Petro'nius, lt. Schr. zur Zeit Ne'ro's (1. sæ. nach Chr.).

Pétron*elle* (pe-trŏ-næ'l), ~ille (~ni'j) *n.d.b.f.* Petrone'lla (= Périnne).

pétro-occipit*al*, ~ale ⚗; *m/pl.* ~-~aux‖ (pĕ-tro-ŏ-kßĭ-pĭ-tä'l; ~tö') *a.* an. suture ~ale Felsenbein- u. Hinterhauptbein-Naht *f*.

pétro-salpingo-staphylin‖ ⚗, *pl.* ~-~-~s‖ (~ßäl-pg-go-ßtä-fĭ-lg') [grch.] *a/m.* (nach *s.*) an. muscle ~ Hebemuskel des Gaumens.

pétrosilex ⚗ (pe-trŏ-ßĭ-læ'kß) [lt.] *s/m.* min. Petro'silex, Bergkiesel (Benennung verschiedener Gesteine, bsd. der Hornstein- und Feldspath-Arten): ~ primitif = paléopètre.

pétrosiliceux‖, ~se ⚗ (pe-trŏ-ßĭ-lĭ-ßö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. Petro'silex enthaltend (v. lave).

pétro-sphénoïd*al*, ~ale ⚗; *m/pl.* ~-~aux‖ (pĕ-tro-ßfe-no-ĭ-dä'l; ~ö') *a.* (nach *s.*) an. suture ~ale Felsenbein- u. Keilbein-Naht *f*.

pétrot‖ ⚘ *s/m.* = pétron.

pétrousquin‖ P (pĕ-tru-ßkg') *s/m.* Hinterer (= derrière III. 1). [beth.

Pétrowna (pe-trŏ-wna') *n.d.b. f.* v. Élisa-

Pétroz (Ls. 2. Aufl. 329: pĕ-tro'ſ) *npr.m.* id.

petto (pæt-to') [it.] *advl.* in ~ im Geheimen, verschwiegen (bis Bekanntgabe nützlich).

Pettoncourt‖ (pæt-tg-kū'r) *npr. m.* Pettenhofen *n*, Dorf in Lothringen. [pétulant.

pétulamment ✎ (pe-tü-lä-mg'⑨g) *adv.* von

pétulance (pe-tü-lg'ß) [lt. petulantĭa] *s/f.* Unbändigkeit, Ungestüm *n*. **Syn.** la *pétulance* est agressive; la *turbulence* est inquiète et brouillonne.

pétulant, ~e (~lg'⑨a, ~g't) [lt.] *a.* unbändig, aufbrausend, ungestüm (*ant.* retenu).

petun‖ †, Poit. **pé~** (beides: pĕ-tg') [brasilia'nisch] *s/m.* Petum *n* (alter Name des Ta-

pétuncé (pe-tg-ße') = pétunsé. [backs).

petuner‿ †, Poit. **pé~** (pe-tü-ne') ①a. *v/a.* Ta'back schmauchen, qualmen.

pétun*ia* ⚘ (L. pe-tü-nĭ-a') *s/m.*, ~ie (~nĭ') *s/f.* (Poit.) Petu'nia *f*, Solane'en-Gattung.

pétunsé ⚗, auch ~(t)zé (L. pe-tg-ße') [chin.] *s/m.* min. Art Feldspath, den die Chine'sen bei der Porzella'nfabrikation verwenden.

Pétus (pĕ-tü'ß) *npr.m.* h.a. Pätus, wegen Empörung gegen Kaiser Klau'dius zum Tode verurtheilter Römer, dessen Gattin A'rria, um ihn zur Selbsttödtung zu ermuthigen, sich selbst den Tod gab mit den Worten: „es schmerzt nicht, mein P." (42 n.Chr.).

petut‖ ⊕ (p'tü') *s/m.* weit-maschiges Netz.

peu (pö) [lt. paucus] I. *adv.* (*cmpr.* moins). 1. wenig: il a ~ parlé er hat wenig gesprochen; ~ riche nicht sonderlich reich; ~ souvent ziemlich selten; ~ de fortune wenig

Vermögen; ~ de monde l'a su, ~ de personnes l'ont su wenig Leute haben es erfahren; sous ~ de jours in kurzer Zeit; de ~ d'importance von geringem Belange; v. chose 10; acheter ~ billig kaufen; F ⚒ ~ ou prou wenig oder viel; F ~ ou point fast gar nichts; F ni ~ ni point ganz und gar nichts; F il n'y en a pas pour ~ es ist ein ganz(es) Theil da; ⚒ être ~ nicht in Betracht kommen (von Sachen); c'est ~ (⚒ que) de nos maux Dir (ihm ꝛc.) genügen unsere Leiden nicht; c'est ~ d'être clair, que l'on soit clair es ist nicht genug, daß man sich klar ausdrückt; c'est ~ fait à vous de ... (mit *inf.*) es ist et. Geringes, wenn Ihr ...; mettre ~ pour son compte zum Gedeihen, zur Unterhaltung wenig beitragen; v. importer III.; ⚒ ~ connu que de ses voisins wenig bekannt außer bei seinen Nachbarn; *prv.* ~ et bon wenig aber gut; v. paix I. 6; à grands seigneurs ~ de paroles bei großen Herren muß man sich kurz fassen. 2. un ~ ein wenig, et.; pour un ~ de temps auf kurze Zeit; un ~ après vous e-n Augenblick nach Ihnen; dis-moi un ~ sag' mir einmal; F un petit ~ ein Bischen; ⚒ un ~ bien, beaucoup F ein bischen viel oder sehr ...: un ~ bien du mépris viel zu viel Verachtung; F vous vous mariez? — un ~, mon frère Du heirathest? — allerdings, lieber Bruder, wenn Du nichts dagegen hast (schnippische Antwort). 3. *advl.* ~ à ~ nach und nach, allmählich; dans ~, sous ~ in Kurzem, nächstens; depuis ~ seit Kurzem; ~ après bald darauf; il y a ~ vor, seit Kurzem; aussi ~ que vous voudrez so kurze Zeit Ihr wollt; quelque ~ ein wenig, et.; (un) tant soit ~ nur ein (klein) wenig; à ~ (de chose) près beinahe, fast, ungefähr; *als s.* l'à ~ près suffit eine ungefähre Bestimmung genügt; si ~ que rien so gut wie Nichts; pour si ~ wegen eines so geringen Nutzens; le ~ souvent que ... die wenigen Male, daß ...; v. falloir I. *B.* 3. II. *s/m.* (*ohne pl.*) le ~ das Wenige, die Wenigkeit: mon ~ de mérite mein geringes Verdienst; le ~ de confiance que vous m'avez montrée m'a rendu le courage die Wenigkeit von Vertrauen zu mir hat mich wieder ermuthigt; le ~ de confiance que vous m'avez montré m'a ôté le courage Ihr geringes Vertrauen zu mir hat mich entmuthigt; v. excuser I. 1; le ~ qu'il en restait das (die) Wenige(n *pl.*), welche(s) übrig blieb(en); le ~ que nous avons à vivre die kurze Zeit, die wir (noch) zu leben h.; le ~ que je suis mein geringer Rang, mein geringes Verdienst, meine Wenigkeit; homme de ~ Mensch von geringer Herkunft. III. *cj.* pour ~ que mit *subj.* wenn nur im Geringsten, sofern nur irgend. **Syn.** v. guère. *Hom.* peut und peux von pouvoir.

peucédan ‖ ⚘ (pö-ßē-dą′) [grch.] *s/m.* Haarstrang, Doldenpflanzen-Gattung (Peucedănum).

peucédanin ‖ ⚗ (pö-ße-dă-nę′) *s/m.* chm. Peucedani'n *n*, Stoff in der Wurzel des gemeinen Haarstrangs (Peucedănum officinăle).

Peucétie (pö-ßē-ßī′) *npr.f.* h.a. Peuce'tia *n*, Stadt in Apu'lien (Fénélon, *Télémaque*).

peuf (pöf) v. puff. [gem Garne längs der Küste.

peugne (pönj) *s/f.* Fischfang *m* mit dreidrähti-

peuh ‖ (pö) *int.* bah!

peuille ⊕ (pöj) [grch.] *s/f.* Münze: Stückchen *n* des ausgemünzten Meta'lles zur Restprobe. [den-stein (= menhir).

peulvan ‖ (pöl-wą′) *s/m.* aufrechter Drui'-

peuplade (pö-plā′d) *s/f.* 1. Pflanzvolk *n*, Koloni'e: faire une ~ eine Koloni'e gründen. 2. Völker-stamm *m*, -schaft. 3. ⚒ Bevölkern *n*; Bevölkerung. 4. Fisch-brut, -satz *m*.

peuple (pö′pl) I. *s/m.* [lt. pŏ′pŭlus] 1. Volk *n*; souveraineté du ~ Volks-Souveränetä't *f*; biblisch: ~ de Dieu jüdisches V.; h.a. ~ roi römisches V.; h.m. orateur du ~ Wortführer des Volkes vor dem Konve'nt. 2. ⚒ Einwohnerschaft *f*; il y a beaucoup de ~ à Paris Paris hat eine starke Bevölkerung. 3. großer Haufe, Leute *pl.*, Volk *n*; Pöbel; bas, menu, petit ~, la lie du ~ die untern Volksschichten *f/pl.* (vgl. petit I. 2); *prv.* la voix du ~ est la voix de Dieu die allgemeine Ansicht trifft meist das Richtige; Volksstimme, Gottesstimme, *vox po′puli, vox de′i*. 4. Volksmenge *f*: un grand ~ ein dichtes Gedränge; † *préc.* ~ de frange ungeordneter Haufe. 5. Fischsatz, Setzlinge *pl.* 6. Gärtnerei: Schößling; Zwiebelbrut *f*. **Syn.** v. nation. II. *a. inv.* zum Volke gehörig; niedrig; *mv.part* gemein, pöbelhaft; avoir l'air ~ gemein aussehen. III. *s/m.* [lt. pō′pŭlus] 1. P ⚒ Pappel *f*. 2. ⊕ Pappelholz *n*.

peuplement‿ (pö-plǝ-mą′) *s/m.* 1. Bevölkern *n*. 2. Besetzen *n* mit Fischbrut, Geflügel ꝛc. 3. Bestand eines Waldes. 4. Entwickelung *f* von Infuso'rien in einer Flüssigkeit.

peupler‿ (pö-ple′) ①a. I. *v/a.* 1. bevölkern: pays peu ~é schwach bevölkertes Land; *poét.* ~ le sein de Thétis im Meere wohnen. 2. mit Brut, Wild, Geflügel ꝛc. besetzen; ~ un bois Bäume nachpflanzen; ~ une vigne junge Reben nachsetzen. 3. in großer Menge bewohnen, anfüllen. 4. besetzen, belegen; ⊕ Zimmerei ꝛc.: ~ un vide ein Feld mit gleich weit von einander abstehenden Riegelhölzern ausfüllen. 5. Malerei: ~ un tableau ein Bild mit vielen Figu'ren besetzen. II. *v/n.* sich fortpflanzen, sich vermehren, F Kinder machen. [zung.

peupleraie (pö-plǝ-rǟ′) *s/f.* Pappel-Pflan-

peuplier ‖ ⚘ (pö-plī-e′, F ~plĭe′; ⑧b) [lt. pŏpŭlus] *s/m.* 1. Pappel *f* (Popŭlus): ~ blanc Silber-, Weiß-P. (P. alba); v. blanc II. 7; ~ franc, ~ noir Schwarz-P. (P. nigra); ~ grisard Grau-P. (P. canescens) = grisard 1; ~ pyramidal it. P. (P. fastigiāta); ~ tremble Zitter-P., Espe *f* (P. tremŭla); v. Virginie. 2. ~ d'Amérique gemeine Seetraube (Coccolŏba uvifĕra).

peuplière ⚘ (pö-plī-ǟ′r, F ~plĭǟ′r) *s/f.* Pappelpilz *m* (Name mehrerer Blätterpilze).

peur (pör) [lt. pavor] I. *s/f.* 1. Angst, Furcht, Schreck(en *m* u. *n*) *m*: avoir ~ de la mort, de mourir sich vor dem Tode fürchten; j'ai ~ d'avancer ich getraue mir nicht vorzugehen; j'ai ~ qu'il ne vienne ich fürchte, daß er kommt (wegen der Konstruktion vgl. craindre II.); n'avoir que la ~, en être quitte pour la ~ mit dem (bloßen) Schreck davon kommen; avoir ~ de son ombre eine feige Memme sein; je lui ferai la moitié de la ~ mir ist vor ihm nicht bange, ich werde ihm zu dienen wissen; à faire ~ entsetzlich, erschrecklich; schrecklich häßlich (M.Mi. II. 5); F être mis à faire ~ schauderhaft gekleidet sein; faire ~ à q. J-m einen Schreck einjagen; *fig.* faire ~ aux petits enfants vergebliche Angst machen; faire plus de ~ que de mal mehr dem Scheine nach, als in Wirklichkeit zu fürchten sein; consentir de ~ aus Angst einwilligen; de ~ de ... (M.É.F. I. 2 blos: ~ de ...) aus Furcht vor ..., zu ...; *cj.* de ~ que ... ne mit *subj.* aus Furcht, daß, damit nicht; *prv.* v. bois 6; v. guérir I. u. II. 1, mourir I. 4. 2. Besorgniß, Befürchtung: j'ai ~ de le déranger ich fürchte, ihn zu stören; j'ai ~ pour lui ich bin um seinetwillen in Sorgen; j'ai grand' ~ qu'il ne soit malade ich befürchte, daß er krank ist; n'ayez pas ~ seien Sie unbesorgt, immer tüchtig zu; faire ~ à q. de q., de qc. Einem vor J-m, vor et. bange machen. II. P ~ *npr.f.* myth. Pa'vor *m*, Gott *m* der Furcht. **Syn.** 1. v. appréhender. 2. v. alarme.

peureux, **~se** ☐ (pö-rö′, ~ǟ′ſ) *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) u. *s.* ⑩ furchtsam, feige; Feigling *m*, Hase *m*; petite ~se F Furcht-Häschen *n*.

peut-être (pö-tǟ′tr) [(il) peut être] I. *adv.* 1. vielleicht: ~ viendra-t-il, ~ qu'il viendra er wird vielleicht kommen; ~ que oui, ~ que non vielleicht, vielleicht auch nicht; ~ bien vielleicht ist's auch so. 2. mit ne ... pas sicherlich nicht: je n'irai ~ pas employer mon temps à ... ich werde sicherlich nicht meine Zeit damit vergeuden, zu ... (Mtq.). II. *s/m.* (*pl.* ~-~) Vielleicht *n*, Zweifel: le ~ de Rabelais, le grand ~ das Jenseits; il n'y a pas de ~ Das ist gar keinem Zweifel unterworfen.

peutingérien ‖, **~ne** ⚗ (pö-tę-ʒe-rĭę′, ~ǟ′n) [Conrad Peutinger, dtsch. Alterthumsforscher, † 1547] *a.* (nach dem *s.*) peuti'ngerisch: carte oder table ~ne (auch table de Peutinger) Peutinger'sche Tafel, *tabula Peutingeriana*, Karte *f* der Militä'rstraßen im west-römischen Reiche.

Peyer ‖ (pǟ-ǟ′r) *npr. m.* id. v. plaque 8.

Peyronie (pæ-rŏ-nī′) *npr. f.* v. gigot II.

Peyronnet ‖ (pæ-rŏ-næ′) *npr. m.* id., bsd. Charles-Ignace, comte de ~ Minister Karls X. (1775—1854). [in Montpellier.

Peyrou (pæ-ru′) *npr. m.* le ~ id., Promenade

Peyruis ‖ (Lnd. pæ-rŭ-ī′, Larousse: pe-rŭī′) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Basses-Alpes).

pèze Γ (pǟſ) [span. pesos] *s/m.* Silber *n*; für e-n gefangenen Spitzbuben von s-n freien Spießgesellen gesammeltes Geld (= pèse).

Pézénas (M-Cz. 350: pe-ſē-na′ß) [lt. Piscennæ] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault), als Krähwinkel verrufen. [pilz *m* (Pezĭza).

pezize ⚘ (pǝ-ſī′ſ) [lt. pezīca] *s/f.* Becher-

Pfaffans (pfă-fą′ß) *npr. m.* Pfeffingen *n*, Dorf bei Belfort.

pfenning (Ls. 2.Aufl.150: f'nģ′‖; Lnd. pfæn-nę′g), auch ~é~ (pfe~) *s/m.* = fenin.

Pfriem (pfrīm) *npr. f.* la ~ die Pfriem, Fluß

pfutt ⚒ (pfüt) *int.* futsch. [im Elsaß.

Phacée (fa-ßē′) *npr. m.* (biblisch) Pekah, König von Israel (8. sæc. vor Chr.).

phacite ⚗ (fă-ßī′t) [grch.] *s/f.* Geologie: Linsenstein *m* (= nummulite).

phacochère ⚗ (fă-kŏ-schǟ′r) [grch.] *s/m.* zo. Warzen-schwein *n* (Phacochœrus) = cochon à verrues.

phacoïde ⚗ (fă-kŏ-ī′d) [grch.] *a.* linsenförmig: corps ~ Krysta'll-Linse *f* des Auges.

phacomalacie ⚗ (fă-kŏ-mă-lă-ßī′) [grch.] *s/f.* path. Erweichung der Krysta'll-Linse des Auges.

phacosclérose ⚗ (~ßklē-rō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Vertrocknen *n* der Krystall-Linse des Auges.

phacose ⚗ (fă-kō′ſ) [grch.] *s/f.* path. dunkler Fleck im Auge. [Gra'zie (M.).

Phaène (fă-ǟ′n) [grch.] *npr. f.* Phaë'nna,

Phaét(h)on ‖ (fă-ē-tą′) [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Pha'ëton, Sohn des He'lios und der Kly'mene, der den Sonnenwagen lenken wollte und dabei umkam. 2. ⚗ ast. Fuhrmann (nördliches Sternbild). II. **phaéton** (nur t, ohne h) *n/ap.m.* 1. *co.* Fuhrmann (Laft. 6. 18. 1). 2. id. = guinguette 4. 3. ⚗ zo. Tro'pikvogel (Phaëthon æthereŭs).

phagédénique ⚗ (fă-ʒe-dē-nī′k) [grch.] *a.* méd. ätzend, fressend: v. eau 11.

phalacrose ⚗ (fă-lă-krō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Ausfallen *n* der Haare (= calvitie).

phalange (fă-lą′ʒ) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Pha'lanx *f* (*pl.* Phala'ngen), ta'ktische Abtheilung der Infanterie bsd. der Mazedo'nier; weitS. *sl.s.* Truppen *pl.*, Schaar. 2. (in Fourier's sozialistischem System:) Gemein(d)e, Zunft (Vereinigung verschiedener Se'rien). 3. ⚗ an. Glied *n* an Zehen, Fingern. 4. ⚗ zo. Weber-knecht *m*, Afterspinnen-Gattung (Phalangĭum).

phalanger ‖ ⚗ (fă-lą-ʒe′; ⑧b) *s/m.* zo. Kuskus, Gattung zum Theil fliegender Beutelratten (Balantĭa, Phalangista).

phalangère ⚘ (~ʒǟ′r) [grch.] *s/f.* Zaunlilie, Asphodele'en-Gattung (Anthericum, ehm. Phalangĭum). [Finger- oder Zehen-glied.

phalangette ⚗ (~ʒæ′t) *s/f.* an. äußerstes

phalangides ⊕ (fă-lg-ʒi'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* = phalangien II.
phalangien‖ *m*, ~**ne** *f* ⊕ (~ʒiḡ', ~ʒiæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) an. die Finger- oder Zehenglieder betreffend. II. ~**s** Ⓢb. *s/m. pl.* zo. Afterspinnen *f/pl.* (= phalangides).
phalangiers ⊕ (~ʒiē' Ⓢb) *s/m. pl.* zo. Beutelratten *f/pl.* [Finger- oder Zehen-glied.
phalangine ⊕ (~ʒi'n) *s/f.* an. mittelstes
phalangiste ⊕ (~ʒi'ßt) *s/m.* zo. drei-zackiger Roß-käfer (Geotrūpes typhōeus).
phalangite (fă-lg-ʒi't) [grch.] *s/m.* h.a. einer Pha'lanx zugehöriger Krieger.
phalangose ⊕ (~gō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Phalango'ſis (Krankheit der Augenlider, bei welcher die Wimpern sich gegen die Bindehaut kehren).
phalanstère (~ßtā'r) [phalange] *s/m.* Phalanste'r *n* (Gesammt-Haus für eine Fourier'sche Pha'lanx; vgl. familistère).
phalanstérien‖, ~**ne** (~ßtĕ-riḡ', ~riæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* phalanste'riſch; Bewohner(in) eines Fourier'ſchen Phalanste'rs (= fouriériste); système ~ = fouriérisme.
phalaride ⚘ (fă-lă-ri'd) [grch.] *s/f.* = phalarique (~ri'k) *a.* v. malléole 2. [laris II.
Phalaris (M-Cz. 353: fă-la-ri'ß) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Pha'laris, Tyrann von Agrigent in Sizi'lien (ermordet 554 vor Chr.); lettres de ~ phalaride'iſche Briefe *m/pl.* (von Bentley als unecht erwiesen). II. p~ ⚘ *n/ap. m.* Glanzgras *n* (Phalăris) = phalaride.
phalarope ⊕ (fă-lă-ro'p) [grch.] *s/m.* zo. Lappen-fuß, Waſſer-treter, Vögel-Gattung (Phalarōpus).
phalécien‖ (fă-le-ßiḡ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) mét. phalā'kiſch (= phalence): (vers) ~ von dem grch. Ly'riker Phalā'kos erfundener Vers (= hendécas(s)yllabe).
phalène ⊕ (fă-læ'n) [grch.] *s/f.* zo. Phalā'ne, Nachtfalter *m* (Schmetterling).
Phalère (fă-lā'r) [grch.] *npr. f.* Phale'ra *n. pl.*, Phale'ron *n*, öſtlichſter Hafen Athe'ns; v. Démétrius c.
phaléréen‖, ~**ne** ⊕ (fă-le-rĕ-ḡ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. phalere'iſch; Bewohner(in) von Phale'ra, Phalere'er(in).
phalères (fă-lā'r Ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* h.a. meta'llener Hals- und Bruſt-ſchmuck der Pferde bei den Römern. [lécien.
phaleuce (fă-lō'ß), ~**que** (~lō'k) *a.* = pha-
phalisque ⊕ (fă-li'ßk) [grch.] *s/m.* mét. vers ~ fali'skiſcher Vers (— ◡ ◡ | — ◡ ◡ | — ◡ ◡ | — —) = falisque.
phallagogie ⊕ (făl-lă-gŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* h.a. Prozeſſio'n mit dem Pha'llus (v. phallus 1). [auf den Phallus(dienſt) bezüglich.
phallique ⊕ (făl-li'k) [phallus] *a.* phalliſch,
phallite ⊕ (făl-li't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des männlichen Gliedes.
phallodynie ⊕ (făl-lŏ-dĭ-ni') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* im männlichen Gliede.
phallophore (făl-lŏ-fō'r) [phallus; grch.] *s/m.* h.a. Pha'llus-träger.
phallorrhagie ⊕ (făl-lŏr-ră-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m* an der Oberfläche der männlichen Eichel.
phallus ⊕ (M-Cz. 356: făl-lü'ß) [grch.] *s/m.* Pha'llus: 1. h.a. Figur eines männlichen Gliedes, die bei gewiſſen religiöſen Feierlichkeiten umhergetragen wurde (vgl. lingam). 2. ⚘ Gichtpilz *m* (Phallus).
Phalsbourg (Ls. 2. Aufl. 257: făl-ſbū'r; Lnd. fălß-bū'r; in der ✎ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* Pfalzburg *n*, lothringiſche St. u. Fstg.
phalsbourgeois, ~**e** (~ſbūr-ʒŏā' Ⓢa, ~ŏā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* pfalzburgiſch; Pfalzburger(in).
phanariote (fă-nă-ri-o't) = fanariote.
phanéranthe ⚘ (fă-nĕ-rḡ't) [grch.] *a.* mit deutlichen Blüthen.
phanère ⊕ (fă-nā'r) [grch.] *s/m.* an. ſichtbares und bleibendes Erzeugniß der Haut, wie Haare *rc.* [lich, ſichtbar (*ant.* crypto...).
phanéro... ⊕ (fă-nĕ-ro...) [grch.] in Zſſg. deut-
phanérocarpe ⚘ (fă-ne-rŏ-kā'rp) [grch.] *a.* mit deutlichen Früchten.
phanérogame ⊕ (~ga'm) [grch.] I. *a.* ⚘ mit deutlichen Befruchtungs-Werkzeugen (*ant.* cryptogame). II. ~**s** Ⓢb. *s/m. pl.* zo. ſich deutlich begattende Weichthiere *n. pl.*
phanérogamie ⚘ (fă-ne-rŏ-gă-mi') [grch.] *s/f.* Phaneroga'mia, Geſammtheit der Pflanzen-klaſſen mit erkennbaren Befruchtungswerkzeugen.
phanérogène ⊕ (~ʒæ'n) [grch.] *a.* min. aus erkennbaren Beſtandtheilen beſtehend.
phanéroneure ⊕ (~nō'r) [grch.] *a.* zo. mit deutlichen Nerven (*ant.* cryptoneure).
phanérophore ⊕ (fă-ne-rŏ-fō'r) [grch.] *a.* an. mit Haaren *rc.* verſehen (v. phanère).
phanéropneumones ⊕ (~pnŏ-mo'n Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. mit Lungen verſehene Bauchfüßler. [phanette.
Phanette ✎ (fă-næ't) *npr. f.* id. = Esté-
Phanor (fă-nō'r) *npr. m.* id. (V.). [siaste, &.
phantasiaste, **&** (fg-ta-ſi-a'ßt) = fanta-
phantasme ⊕ (M-Cz. 365: fg-ta'ſm, L. ~ßm) [grch.] *s/m.* path. Irreſehen *n*, Sinnentäuſchung *f* (= fantasme).
Phaon‖ (fă-g') *npr. m.* Pha'on, Geliebter der Dichterin Sa'ppho: maîtresse de ~ Sa'ppho *f.*
pharamineux, ~**se** † P (fă-ră-mĭ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* erſtaunlich, wunderbar, unerhört.
Pharamond‖ (fă-ră-mg') *npr. m.* Pha'ramund, angeblich erſter König der Franken, Begründer des ſa'liſchen Geſetzes (5. *sc.*).
Pharaon‖ (fă-ră-g') *m*, ~**e** (~o'n) *f.* I. ~ *npr. m.* h.a. Pha'rao, König von Ägypten; weitS. ✎ ⑯ abſolu'ter König; les ~s die Pharao'nen *pl.*; ~**ne** *f* (V.H.), Königin von Ägypten. II. p~ *n/ap. m.* 1. Pha'rao-Spiel *n.* 2. pou de p~ Sandfloh (Pulex penĕtrans) = chique I.; rat de ~ Pha'raons-Ratte *f*, Schneu'mon *n* (Herpestes ichneumon). III. p~**e** *s/f.* zo. Pha'raons-Bund *m*, Schnecke (Turbo pharaōnis).
pharaonique (fă-ră-ŏ-ni'k) *a.* pharao'niſch.
Phare (fār) [grch.] I. *npr. m.* 1. Pha'ros *n* (Inſel) bei Ägy'pten. 2. ~ de Messine Meer-Enge *f* von Meſſi'na, Fa'ro. II. p~ *n/ap. m.* 1. Leucht-thurm, Feuerwarte *f*: p~ flottant Leuchtſchiff *n.* 2. Leuchtfeuer *n*; *fig. st.s.* Leuchte *f*; F ✎ (bei den Buchdruckern:) Leuchte *f*, Lampe *f.* 3. ⚘ = pharelle. 4. ⚓ Raa- und Segel-werk *n* der Maſten. *Hom.* fard, fare. [(Pharus)
pharelle ⚘ (fă-ræ'l) *s/f.* Nerven-Gras *n*
Pharès (fă-ræ'ß) *s/m.* v. Mané, Thécel ~.
pharillon‖ (fă-ri-ig') [phare] *s/m.* 1. kleiner Leucht-thurm (B.). 2. ⊖ Fiſcherei: Kohlenbecken *n*, in welchem die Fiſcher ein Flammenfeuer unterhalten, um Fiſche heranzulocken; Fiſchen *n* bei Lockfeuer mit einer Gabel.
pharisaïque (~ſă-i'k) *a.* (nach *s.*) phariſä'iſch.
pharis*aïsme* (~ſă-i'ßm), V. ~**ianisme** (~ſi-ă-ni'ßm) *s/m.* 1. phariſä'iſche Lehre. 2. *fig.* Heuchelei *f.*
pharisien‖ (fă-ri-ſiḡ') *m*, ~**ne** (~ſiæ'n) *f* ⑯ I. ~ *s/m.* 1. Phariſä'er. 2. *fig.* Scheinheiliger. II. *a.* (nach dem *s.*) = pharisaïque.
pharmaceutique (făr-mă-ßö-ti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) pharmazeu'tiſch, Apothe'ker-..., Arzneibereitungs-... II. *s/f.* Apothe'ker-Kunſt.
pharmacie (făr-mă-ßi') [grch.] *s/f.* 1. Apothe'ker-Kunſt. 2. Apothe'ke; Arznei-Laden *m* (v. apothicairerie).
pharmacien‖ (făr-mă-ßiḡ' ⑯) [grch.] I. *s/m.* (auch *a.*) Apothe'ker, Pharmazeu't (vgl. apothicaire I.): aide ~ Apothe'ker-Gehülfe. II. ~**ne** * (~ßiæ'n) *s/f.* Pharmazeu'tin.
pharmacochimie ⊕ (~ko-ſchi-mi') [grch.] *s/f.* Pha'rmako-Chemi'e, pharmazeut. Ch.
pharmacodynamique ⊕ (făr-mă-ko-dĭ-nă-mi'k) [grch.] *a.* und *s/f.* (auf die) Wirkſamkeit der Arzneimittel (bezüglich).
pharmacolithe ⊕ (făr-mă-kŏ-li't) [grch.] *s/m.* min. Pharmakoli'th (waſſerhaltiger arſe'nikſaurer Kalk).
pharmacologie ⊕ (făr-mă-kŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* méd. Pharmakologi'e (Kenntniß der Arzneimittel und ihrer Anwendung). [makolo'giſch.
pharmacologique ⊕ (~ʒi'k) [grch.] *a.* phar-
pharmacologiste ⊕ (făr-mă-kŏ-lŏ-ʒi'ßt) [grch.] *s/m.* Pharmakolo'g(e).
pharmacomanie ⊕ (făr-mă-kŏ-mă-ni') [grch.] *s/f.* Arznei-verſchreibe-Wuth.
pharmacopée ⊕ (~kŏ-pē') [grch.] *s/f.* Pharmakopö'e (= codex; vgl. dispensaire 1).
pharmacopole (~pŏ'l) [grch.] *s/m.* Pillendreher (verächtlich oder ſcherzhaft für Apothe'ker).
pharmacopolisant‖, ~**e** (~pŏ-li-ſg', ~g't) [pharmacopole; † Rabelais. *rét.* V.H.] *a.* (nach dem *s.*) Arznei miſchend (*Notre-Dame* I. 3). [Arznei-Trinken *n.*
pharmacoposie ⊕ (~pŏ-ſi') [grch.] *s/f.* méd.
pharmacosidérite ⊕ (~ko-ßi-dĕ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Pharmakoſideri't *m* (waſſerhaltiges arſe'nikſaures Eiſen-oxydu'l-oxy'd).
pharmacothèque ⊕ (~tā'k) [grch.] *s/f.* Büchſe zu Medikame'nten. [naba'zos.
Pharnabaze (făr-nă-bā'ſ) *npr. m.* h.a. Phar-
Pharnace (făr-nā'ß) *npr. m.* h.a. Pha'rnaces, bſd. Sohn des Mithrida'tes, von Cä'ſar beſiegt († 48 vor Chr.). [ſe'kt, Kommandeu'r.
pharos Γ (fă-ro'ß) *s/m.* Regierung *f*; Prä-
Pharsale (făr-ßă'l) *npr. f.* h.a. 1. Pharſa'lus *n*, St. in Theſſa'lien (Sieg Cä'ſars über Pompe'jus, 48 vor Chr.). 2. *la* ~ Pharſa'lia *n. pl.*, epiſches Gedicht von Luka'n über dieſen Sieg *rc.*
pharyngé, ~**ée** ⊕ (fă-rg-ʒe'), auch ~**ien**‖, ~**ienne** (~ʒiḡ', ~ʒiæ'n) [grch.] *a.* (nach *s.*) an. auf den Schlundkopf bezüglich, Schlundkopf-... [Schlundkopf-Entzündung.
pharyngite ⊕ (fă-rg-ʒi't) [grch.] *s/f.* path.
pharyngocèle ⊕ (~gŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Geſchwulſt von Vorfall oder Erweiterung des Schlundkopfes.
pharyngographie ⊕ (~gră-fi') [grch.] *s/f.* an. Beſchreibung des Schlundkopfes.
pharyngo-laryngite ⊕, *pl.* ~-~**s** (~go-lă-rg-ʒi't; Ⓢb) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Schlund- und Kehl-kopfes.
pharyngologie ⊕ (fă-rg-gŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* an. Schlundkopf-Lehre.
pharyngopalatin‖, ~**e** ⊕ (~go-pă-la-tḡ', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. (muscle) ~ Schlund-Zungen-Muskel.
pharyngoplégie ⊕ (~plĕ-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Lähmung des Schlundkopfes.
pharyngo(-)staphylin‖, ~**e** ⊕, *pl.* ~-~**s**‖ (~ßtă-fi-lḡ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* an. (muscle) ~ Schlundzäpflein-Muskel.
pharyngostomes ⊕ (~gŏ-ßtō'm Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Thiere *n. pl.*, denen der Rand des Schlundes als Mund-Öffnung dient.
pharyngo-thyroïdien‖ ⊕, *pl.* ~-~**s**‖ (~go-ti-ro-i-dḡ') *a.* (nach dem *s.*) = thyropharyngien.
pharyngotome ⊕ (~gŏ-tō'm) [grch.] *s/m.* chir. Pharyngoto'm *n* (Inſtrume'nt zu Operatio'nen am Schlundkopfe).
pharyngotomie ⊕ (fă-rg-gŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schlundkopf-Operatio'n.
pharynx ⊕ (fă-rḡ'kß) [grch.] *s/m.* an. Schlundkopf (v. arrière-bouche).
phascogale ⊕ (fă-ßkŏ-gă'l) [grch.] *s/f.* zo. Gattung auſtra'liſcher Beutelmarder *m/pl.* (Phascogăle).
phascolome ⊕ (~lŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Beutel-Murmelthier *n*, Wo'mbat (Phascolōmys).
phascolomydes ⊕ (~lŏ-mi'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Geſchlecht der Beutel-Murmelthiere *n. pl.*
phase (fāſ) [grch.] *s/f.* Pha'ſe: 1. ⊕ ast. Licht-Geſtalt eines Körpers, deſſen Beleuchtung wechſelt, zu einer gewiſſen Zeit; ~**s** *pl.* Wechſel *m/sg.* der Licht-Geſtalten; les quatre ~s de la lune die 4 Mond-Phaſen *pl.*, -Wechſel *m/pl.* 2. *fig.* Wandlung, Sta'dium *n.*
phaséole ⚘ (fă-ſĕ-o'l) [grch.] *s/f.* Bohne (Phaseŏlus), bſo. Zwerg-, gemeine Bohne (Ph. nanus, Ph. vulgāris).

phaséolé, ~e ⚘ (fă-ſe-ŏ-le′) *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* bohnen-artig(e (Hülſen-)Pflanzen).

phaséolin ‖ ⚭ (fă-ſe-ŏ-lą′) *m*, ~e (~i′n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) bohnen-artig, Bohnen-… II. ~e *s/f.* chm. Phaſeoli′n *n* (eigenthümlicher Stoff in den weißen Bohnen).

phaséolique ⚭ (~li′k) *a.* chm. acide ~ Phaſeoli′n-Säure *f.* [ſchnecke (Phasianella).

phasianelle ⚭ (fă-ſı-ă-næ′l) *s/f.* zo. Faſa′n-

phasianés ⚭ (fă-ſı-ă-ne′⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. faſa′nen-artige Vögel (= phasianides).

phasianides ⚭ (fă-ſı-ă-nı′d ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. = phasianés. [(Phasĭa).

phasie ⚭ (fa-ſı′) [grch.] *s/f.* zo. Breitfliege

phasme ⚭ (făſm) [grch.] *s/m.* zo. Stab-, Geſpenſt-(heu-)ſchrecke *f* (Phasma).

phasque ⚘ (făßk) [grch.] *s/m.* Bartmoos *n* (Phascum). [kia, Inſel der Phäa′ken.

Phéacie (fe-a-ßı′) [grch.] *npr. f.* h.a. Phäa-

phéacien ‖, ~cienne (fe-a-ßią′, ~ßæ′n), ~cique (~a-ßi′k) *a.* (nach dem *s.*) und P~cien ‖, P~cienne, auch P~que (fe-ă′k) *s.* myth. phäa′kiſch; Phäa′ke *m*, Phäa′kin *f.*

Phébé, auch ~œ~ (beides: fe-be′) [grch.] I. *npr. f.* Phö′be: 1. Mutter der Lato′na; 2. Dia′na. II. † p~ *n/ap. m.* = Phébus II.

phébéen ‖, ~ne ✎ (fe-bĕ-ą′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) der Phöbe gehörig.

Phébus, auch ~œ~ (Larousse: fe-bü′ß; M.E.M. 3. 2: ~bü′‖) [grch.] I. *npr. m.* 1. myth. Phö′bus, Apo′llo; Sonnen-Gott, *poét.* auch Sonne *f.* 2. v. Foix 2. II. † p~ *n/ap. m.* 1. Bomba′ſt, Schwulſt: donner dans le p~, faire du p~ ſchwülſtig reden, ſchreiben; v. parler II. 1. 2. Schönredner (J-J.). **Syn.** v. amphigouri.

phéci ✎ (fĕ-ßi′) *s/m.* Fez (ſpr. fĕß), Kopfbedeckung der fr. afrikaniſchen Jäger zu Pferde.

Phédon ‖ (fe-dǫ′) *npr. m.* h.a. Phä′don, Freund des So′krates, auch Titel eines Dialo′ges von Pla′to über die Unſterblichkeit.

Phèdre (fæ̆′dr) h.a. I. *npr. f.* Phä′dra, The′ſeus′ Gattin, auch Titel eines Trauerſpiels von Racine. II. *npr. m.* Phä′drus: 1. römiſcher Fabeldichter († 44 nach Chr.); 2. Sammlung ſeiner Fabeln; 3. Dialo′g von Pla′to. [thiens.

Phélétiens (fĕ-le-tią′⑧b) *s/m. pl.* v. Kéré-

Phélippeaux ‖ (fĕ-lı-pō′) *npr. m.* franzöſiſcher Familienname (v. Maurepas).

phellandre ⚘ (M-Cz. 405: fæ̆l-lą̄′dr) [grch.] *s/m.* Waſſer-fenchel, Doldenpflanzen-Gattung *f* (Phellandrĭum). [*s/f.* Korkbildnerei.

phelloplastique ⚭ (fæ̆l-lŏ-plă-ßti′k) [grch.]

Phémie (fĕ-mı̄′) *npr. f.* Euphe′mia.

phénakistiscope ⚭ (fe-nă-kı-ßtı-ßko′p) [grch.] *s/m.* Phenakiſtoſko′p *n* (o′ptiſche Täuſchung hervorrufender Appara′t).

phénakite ⚭ (~ki′t) [grch.] *s/f.* min. Phenaki′t *m* (aus kieſelſaurer Bery′ll-Erde beſtehendes Minera′l). [Mutter des So′krates.

Phénarète (~ræ̆′t) *npr. f.* h.a. Phäna′rete,

phénate ⚭ (fĕ-nă′t) [grch.] *s/m.* chm. phenſaures Salz.

phène ⚭ (fæn) [grch.] *s/f.* zo. Bartgeier *m* (Gypaĕtos). *Hom.* faîne, fène.

Phénice (fĕ-nı̄′ß) *n.d.b. f.* id.

Phénicie (fe-nı-ßı′) *npr. f.* h.a. Phöni′zien *n*, Küſtenland des heutigen Sy′rien.

phénicien ‖, ~ne (fe-nı-ßią′, ~ßæ′n) I. *a.* (nach dem *s.*) u. P~, P~ne *s.* phöni′ziſch; Phöni′zier(in); *les Phéniciennes* die Phöni′zierinnen, Drama von Euri′pides. II. le ~ *s/m.* die phöni′ziſche Sprache.

phénicine ⚭ (fe-nı-ßi′n) [grch.] *s/f.* chm. Phönizi′n *n*, I′ndigo-Purpur *m*; Phönizi′n-, Purpur-ſchwefelſäure.

phénicoptère ⚭ (fe-nı-kŏ-ptă̄′r) [grch.] *s/m.* zo. Flami′ngo, Stelzenvögel-Gattung (Phœnicoptĕrus) = flamant a.

phénigme ⚭ (fĕ-ni′gm) [grch.] *s/m.* path. Röthe *f* auf der Haut ohne Fieber; Rothmachen *n* der Haut durch Reiz-mittel.

phénique ⚭ (fĕ-ni′k) [grch.] *a.* chm. acide, ✎ alcool ~ Phen-ſäure *f.*

phénisseau (fe-nı-ßo′) *s/m.* junger Phö′nix; *fig.* ✎ et. höchſt Seltenes.

phénix (fĕ-ni′kß) [grch.] I. *s/m.* 1. Phö′nix (fabelhafter Vogel). 2. *fig.* in ihrer Art einzige Perſö′nlichkeit oder Sache. II. P~ *npr. m.* Phö′nix: 1. myth. Achi′ll′s Erzieher. 2. ⚭ ast. ſüdliches Sternbild. [acide phénique.

phénol ⚭ ✎ (fĕ-nŏ′l) [grch.] *s/m.* chm. =

phénomén*al*, ~ale ☐ (fe-nŏ-mĕ-nă′l); *m/pl.* ~aux ‖ (~nō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) 1. phänomena′l, Erſcheinungs-… 2. *fig.* wunderbar, erſtaunlich.

phénoménalisme ⚭ (fe-nŏ-me-nă-li′ßm) *s/m.* phls. Phänomenali′smus (Lehre, welche ſich nur an das ſinnlich Wahrnehmbare hält).

phénoménaliste ⚭ (~li′ßt) *s/m.* Anhänger des Phänomenali′smus.

phénoménalité ⚭ (fe-nŏ-me-nă-lı-te′) *s/f.* Eigenſchaft des Phänomena′len.

phénomène ⚭ (fe-nŏ-mæ′n) [grch.] *s/m.* 1. Phänome′n *n*, Erſcheinung *f* (phls. *ant.* noumène). 2. Natu′r-Erſcheinung *f.* 3. *fig.* ſeltene merkwürdige Erſcheinung, wahres Wunder (auch von Perſonen), Wunderkind *n*; Γ (Argot der Grab-Bildhauer:) am Grabe eines Verſtorbenen Trauernde(r); Γ c'est un ~ de vous voir ici es iſt ein wahres Wunder, daß man Sie hier ſieht. **Syn.** v. apparition.

phénoménologie ⚭ (fe-nŏ-me-nŏ-lŏ-ǵı′) [grch.] *s/f.* Phänomenologi′e, Erſcheinungslehre. [nolo′giſch.

phénoménologique ⚭ (~ǵi′k) *a.* phänome-

phényle ⚭ (fĕ-ni′l) [grch.] *s/m.* chm. Pheny′l *n* (hypothe′tiſche Verbindung von Kohlen- und Waſſer-ſtoff).

phérécratien ‖ ⚭ (fe-re-kra-ßią′) [Phere′krates, griechiſcher Dichter] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* mét. (vers) ~ pherekrate′iſcher Vers: (–⏑⏑|–⏑⏑|–⏑⏑|).

Phérécyde (fe-re-ßı̄′d) *npr. m.* h.a. Pherek′ydes, grch. Philoſo′ph (6. sæ. vor Chr.).

phéréen ‖, ~ne (fe-rĕ-ą′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) u. P~(ne) *s.* h.a. pherä′iſch; Bewohner(in) von Pherä. [Stadt in Theſſa′lien.

Phères ‖ (făr) *npr. f/sg.* h.a. Pherä *n*, grch.

phi (fi) *s/m. gr.* id. *n*, grch. Konſonant.

phiale (fı-a′l) [grch.] *s/f.* id., flaches zweihe′nkeliges Gefäß bei den alten Griechen.

Phidias (M-Cz. 350: fı-dı-a′ß) *npr. m.* h.a. Phi′dias, größter grch. Bildhauer († 432 v. Chr.).

phil … (fıl …), **philo** … (fı-lo …) [grch.] in Zſſg. … liebend, … freund.

philabeg (fı-lă-bæ̆′g) v. philibeg.

Philadelphe (fı-lă-dæ̆′lf) [grch. bruderliebend] I. *npr. m.* h.a. Philade′lphus (Beiname des Ptolemä′us II. von Ägypten). II. p~ *n/ap. m.* ehm. Mitglied *n* einer geheimen Geſellſchaft (philadelphie) in Frankreich, die den Sturz Napoleon's I. bezweckte.

philadelphé, ~e ⚘ (fı-lă-dæ̆l-fe′) [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* pfeifenſtrauch-artig(e Sträuche(r) *m/pl.*).

Philadelphie (~fı̄′) I. *npr. f.* Philade′lphia *n*, Stadt in den Vereinigten Staaten. II. p~ *n/ap. f.* geheime Geſellſchaft (19. sæ.); v. Philadelphe II. [(M.).

Philaminte (fı-lă-mą̄′t) [grch.] *npr. f.* id.

philandre (fı-lą̄′dr) [grch.] I. *s/m.* Name mehrerer Arten Beutelthiere *n. pl.* (Didelphys). II. P~ *npr. m.* Phila′nder.

philanthe ⚭ (fı-lą̄′t) [grch.] I. *s/m.* Blumenweſpe *f*, Grabweſpen-Gattung (Philanthus). II. P~ *npr. m.* Phila′nth.

philanthrope (fı-lą-tro′p) [grch.] *s/m.* 1. Menſchenfreund, Philanthro′p (*ant.* misanthrope 1); les P~s id., fr. royaliſtiſche Geſellſchaft, 1797. 2. Γ Gauner.

philanthropie (~trŏ-pı̄′) [grch.] *s/f.* 1. Menſchenliebe, Philanthropi′e. 2. Γ Gaunerei.

philanthropique (~pi′k) *a.* pilanthro′piſch.

philanthropisme ⚭ (~pi′ßm) *s/m.* Syſte′m *n*, Geſinnung *f* der Philanthro′pen (B.).

philanthropomanie * (~pŏ-mă-nı̄′) [grch.] *s/f.* affekti′rte übertri′ebene Menſchenliebe.

philanthropophagie * (fı-lą-trŏ-pŏ-fă-ǵı̄′) [grch.] *s/f.* brüderliches Verzehren von Menſchen durch Menſchen ohne kanniba′liſche Neigungen.

philanthropophagier‿ * (~ǵı-e′) [1870 während der Belagerung von Paris gebildet] ①a *v/a.* einander brüderlichſt auf-eſſen.

Philarète (fı-lă-ræ̆′t) 1. *npr. m.* h.a. Phila′retos, erſter Fürſt im cili′ciſchen Arme′nien (2. sæ.). 2. *n.d.b. m.* id.; v. Chasles.

philautie ⚭ (L. fı-lo-tı̄′; Lnd. ~ßı′) [grch.] *s/f.* Eigenliebe. [eines Dialogs von Pla′to.

Philèbe (fı-læ̆′b) *npr. m.* Phile′bos, Titel

philédon ‖ (fı-lĕ-dǫ′) [grch.] *s/m.* Pinſelvogel, Gattung tropiſcher Singvögel (Philēdon).

Philémon ‖ (fı-lĕ-mǫ′) [grch.] *npr. m.* Phile′mon: 1. myth. Gatte der Bau′kis, wurde mit dieſer zugleich in einen Baum verwandelt. 2. h.a. grch. Luſtſpieldichter (3. sæ. vor Chr.).

Philène (fı-læ′n) *npr.* I. ~s ⑧b. *npr. m/pl.* h.a. Philä′nen, zwei karthaginienſiſche Brüder, welche ſich aus Patriotismus lebendig begraben ließen. II. *npr. f.* Philä′na.

philharmonique (fı-lăr-mŏ-ni′k) [grch.] *a.* philharmo′niſch, muſik-liebend: société ~ Lieder-tafel *f*, Geſangverein *m.*

philhellène (fı-læ̆l-læ′n) [grch.] I. *a.* und *s.* h.m. griechenfreundlich; Griechenfreund *m*, Philhelle′ne *m* (*ant.* mishellène); Freiwilliger *m* in grch. Dienſten im Kampfe gegen die Türken. II. Γ *s/m.* falſcher Spieler.

philhellénisme (fı-læ̆l-le-ni′ßm) *s/m.* h.m. Intere′ſſe *n* für die Griechen.

philiâtre ⚭ (fı-lı-ā′tr) (L. ~a~) [grch.] *s/m.* Freund der Heilkunde.

philiâtrie ⚭ (fı-lı-a-trı̄′) *s/f.* eifriges Stu′dium der Heilkunde.

phil*i*beg (fı-lı-bæ̆′g), a. ~a~ (~la~) [ſchott.] *s/m.* auf dem Bauche getragene Taſche von Netzwerk (bei den Bergſchotten).

Philibert ‖ (fı-lı-bă′r) *m*, ~e (~ă′rt) *f.* I. *n.d.b.* id. II. p~ Γ *s/m.* betrügeriſcher Waarenkäufer.

Philidor (fı-lı-dŏ′r) *npr. m.* François ~ id., franzöſiſcher Komponiſt und berühmter Schachſpieler († 1795). [ſchnecke *f* (Volūta).

philin ‖ ⚭ (fı-lą′) *s/m.* zo. Art Walzen-

Philine (fı-li′n) [grch.] *n.d.b. f.* Phili′ne.

Philinte (fı-lą̄′t) [grch.] *s/m.* Phili′nth(as), (urſprünglich Perſon in M.Mi.) Menſch, der Jedermanns Freund iſt und Jedermanns Fehler gutheißt, Schmeichler; v. Filinte.

philinthe ⚭ (fı-lą̄′t) *s/f.* zo. gelbe Waſſerjungfer (Libellŭla depressa), Inſekt.

Philipon de la Madeleine (fı-lı-pǫ′ d′ lă mă-d′læ̆′n) *npr. m.* Louis ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller († 1818).

Philippe (fı-li′p) [grch.] I. *npr.* u. *n.d.b. m.* Philipp(us), bſd.: a) König von Mazedo′nien, Vater Alexanders des Großen († 336 vor Chr.); b) auch ~-Auguste fr. König († 1223); c) ~ deux König von Spanien († 1598); d) ~ le Bel, ~ IV fr. König († 1314); e) ~ le Hardi, ~ II Ph. der Kühne, Herzog von Burgund († 1404); f) Herzog von Orleans, Regent von Frankreich (1715—1723); v. oie I. 3. II. p~ *n/ap. m.* 1. alte mazedo′niſche Goldmünze; ~ d'or Philippsd′or, alte ſpan. G. 2. Γ Thaler, Louisd′or, Geld *n.*

Philippes ‖ (fı-li′p) *npr. m/sg.* h.a. Phili′ppi *n* (Stadt in Mazedo′nien); Schlacht 42 vor Chr.

philippien ‖, ~ne (fı-lı-pią′, ~ßæ′n) *a.* (nach *s.*) u. P~(ne) *s.* phili′ppiſch; Phili′pper(in).

philippin ‖ *m*, ~e *f* (fı-lı-pą′, ~i′n) I. ~ *s/m.* † Anhänger Philipp's V. im ſpa′niſchen Erbfolgekriege. II. P~e 1. *n.d.b. f.* id. 2. [*cor.* aus dtſch. Vielliebchen, Philippchen] bonjour, P~e guten Morgen, Vielliebchen. III. *a.* îles P~es Philippi′nen(-Inſeln *f/pl.*) *f/pl.* im oſt-indiſchen Archipe′l: ligne ~e ältere Linie der Kapetinger ſeit Philipp III.

philippique (fı-lı-pi′k; L. ~p-p~) [grch.] *s/f.* 1. P~s *pl.* die *Phili′ppicæ* (Demo′ſthenes′ Reden gegen Philipp von Mazedo′nien); weitS. les P~s

weicher Theile in die rechte Lage; e) chm. Redu'ktio'n, Desoxydi'rung; f) Geometrie: Verwandlung einer Figu'r in eine andere gleich große; Zertheilung in andere Figu'ren; g) Logik: ~ à l'impossible, ~ à l'absurde Zurückführung auf das Unmögliche; Beweis *m* der Unmöglichkeit; h) phm. Einkochen *n*. 2. Verjüngung, Verkleinerung: échelle de ~ verjüngter Maßstab; faire la ~ d'un plan einen Riß verjüngen. 3. Verminderung; Einschränkung; Verwandlung, Konverti'rung der Rente. 4.† Herunter-, Zurück-kommen *n*; beschränkte Lage (= assujettissement 2). 5. Entkräftung. 6. Unterwerfung. 7. ehm. von den Jesui'ten in Paragua'y eingerichteter Missio'nsbezirk. 8. ♪ Ausziehen *n* der Orche'ster-Musi'k für wenige Instrume'nte; alter Kirchen-Gesang: Folge diato'nisch absteigender Noten. 9. ⚓ ~ des couples Entwurf *m* aller Spanten nach einigen gegebenen; ~ des routes Berechnung des Ortes aus Weite und Richtung des Schiffslaufes; v. quartier I. 18.

réduire (rĕ-dṻi'r) [lt. reducĕre] ④c.

Inhalt: I. *v/a.* 1. reduziren. 2. verjüngen. 3. ~ en qc. in et. verwandeln. 4. beschränken. 5. anordnen. 6. ~ à l'effet ausführen. 7. vermindern. 8. versetzen. 9. ~ à qc. zu et. bewegen. 10. nöthigen. 11. unterwerfen. 12. ♪. 13. schwz. wieder an seinen Platz legen. II. se ~ 1. sich zurückführen. 2. sich beschränken. 3. se ~ en qc. sich in et. verwandeln. 4. auf et. abzielen. 5. sich vermindern. 6. bezwungen werden.

I. *v/a.* 1. reduzi'ren, zurückführen (à qc. auf etwas): a) Algebra: ~ les équations die Gleichungen reduzi'ren (auf e-n niedrigeren Grad bringen); b) Arithmetik: ~ une fraction à sa plus simple expression e-n Bruch reduzi'ren (auf die kleinsten Zahlen zurückführen); ~ les entiers en fractions die Ganzen zu Brüchen machen; ~ les francs en centimes die Franken zu Centi'men machen; c) chir. wieder ein-renken, -richten, in die rechte Lage zurückbringen; d) chm. reduzi'ren, Metalle vom Sauerstoffe trennen; e) Geometrie: ~ une figure en différentes parties eine Figu'r in mehrere zertheilen; ~ un polygone en triangles ein Viel-eck in Drei-ecke zerlegen; f) Logik: ~ une proposition à sa plus simple expression einen Satz auf den einfachsten Ausdruck zurückführen; ~t en peu de mots in kurzen Worten; g) phm. einkochen, abdampfen lassen. 2. verjüngen, in verjüngtem Maßstabe darstellen: ~ (en petit) une figure, un plan eine Figu'r, einen Riß verjüngen; ~ en grand in vergrößertem Maßstabe darstellen. 3. ~ en qc. in et. verwandeln: v. cendre 1; ~ en poudre pulverisi'ren; weitS. gänzlich zerstören, in Staub verwandeln, *fig.* gründlich widerlegen; ~ un royaume en république ein Königreich zur Republi'k machen. 4. beschränken (à, dans qc. auf et.): ~ son avis (en peu de mots) seine Meinung kurz zusammenfassen; ~ q. à sa plus juste valeur den Werth J-s auf das Genaueste bestimmen; le sénat a ~t toutes ses voix en une der Sena't entschied einstimmig (Co.). 5. in einer gewissen Weise an-ordnen: ~ en art nach den Regeln der Kunst abfassen; ~ en méthode metho'disch ordnen; ~ en pratique praktisch anwenden. 6. ~ à l'effet, en effet ausführen, in's Werk setzen, verwirklichen. 7. vermindern, einschränken; herabsetzen: ~ sa dépense sich einschränken; *fig.* F ~ q. au petit pied J-s Stellung gegen früher sehr einschränken; ~ ses prix seine Preise billiger stellen; ~ en qc. zu et. erniedrigen, herabwürdigen; *abs.* être bien ~t sehr heruntergekommen sein. 8. in e-n Zustand, e-e Lage versetzen: ~ dans une grande misère in großes Elend bringen; ~ en servitude zu(m) Sklaven machen. 9. ✎ ~ à qc. zu et. bewegen, verleiten. 10. nöthigen, zwingen: ~ q. au silence, au désespoir, à la plus triste extrémité, à la mendicité J. zum Schweigen, zur Verzweiflung, in's äußerste Elend, an den Bettelstab bringen; être ~t aux bouillons auf Brühen beschränkt sein, auf ganz strenge Diä't gesetzt sein; ~ q. à († de) faire qc. J. zwingen, et. zu thun. 11. unter-werfen, -jochen: ~ une place, ~ des rebelles eine Festung, Rebe'llen bezwingen; ~ q. (à son devoir, à la raison) J. mit Gewalt zur Vernunft bringen; cœur ~t unterwürfiges Herz; d'une âme ~te mit Ergebung (M.É.F. 4. 8); Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd bändigen. 12. ♪ Orche'ster-Musi'k für wenige Instrume'nte (bsd. für Klavier), mehrstimmigen Gesang für eine Stimme ausziehen. 13. (schwz.) wieder an seinen Platz legen, verwahren (= serrer); ~ une chambre ein Zimmer in Ordnung bringen. II. se ~ 1. sich zurückführen: se ~ à la vie privée sich in's Priva't-leben zurückziehen. 2. sich beschränken; sich kurz fassen; es bei et. bewenden lassen; sich herablassen; sich unterwerfen. 3. se ~ en qc. sich in et. verwandeln, auflösen; zu et. werden: se ~ en acte zur That w. 4. auf et. abzielen, hinausgehen. 5. sich vermindern; einkochen; F se ~ à rien sich in Nichts auflösen. 6. bezwungen werden, sich bändigen lassen. Syn. v. dompter.

réduit (rĕ-dṻi' ⑨b) *m*, ~e (~'t) *f* [*part.p.* von réduire] I. ~ *s/m.* 1. abgesonderte kleine Wohnung; Ruheplätzchen *n*; Aufenthalt(s-Ort). 2. Verschlag, abgesonderte Ecke in einem Zimmer. 3. † Zusammenkunfts-Ort für gesellige Vergnügungen. 4. ~ d'une doctrine Das, worauf eine Lehre abzielt. 5. ⚔ frt. id., Rückzugs-werk, -thurm; ~ en bois = blockhaus. 6. F Geldbeutel. II. ~e *s/f.* ⚘ math. reduzi'rte (auf einen niedrigeren Grad gebrachte) Gleichung.

réduplicatif ⚘ (re-dü-plĭ-ka-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. *gr.* eine Wiederholung andeutend. 2. Logik: proposition ~ve beschränkender Satz. 3. ⚘ verdoppelnd, redupli'kati'v. II. ~ *s/m. gr.* Wiederholungswort *n*.

réduplication ‖ ⚘ (re-dü-plĭ-kā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Redupli'katio'n: 1. *gr.* Verdoppelung, Wiederholung eines Buchstabens, einer Sylbe. 2. *rh.* Wiederholung eines hervorragenden Wortes in demselben Satzgliede.

rédupliqué, ~e ⚘ (re-dü-plĭ-ke') [lt. reduplicātus] *a.* rückwärts zusammengeschlagen. [(Reduvius).

réduve ⚘ (rĕ-dṻ'w) *s/m.* zo. Kothwanze *f*

réédification ‖ (re-ĕ-dĭ-fĭ-kā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Wieder-Aufbau(ung) *m* (auch *fig.*).

réédifier ‿ (~fĭ-e') ①a. *v/a.* wieder aufbauen.

rééditer ‿ ✎ (re-ĕ-dĭ-te') ①a. *v/a.* Buchhandel: e-n unveränderten Neudruck veranstalten, eine Titel-Auflage machen (vgl. réédition).

réédition ‖ ✎ (re-ĕ-di-ßĭg'⑯) *s/f.* Buchhandel: neue (unveränderte) Ausgabe; Neudruck *m*, Titel-Auflage.

réel *m*, ~le *f* (rĕ-æ'l, ~æ'l) [lt. reālis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. wirklich, in der That vorhanden (*ant.* v. convention 3, emprunt 2, emprunter I., imaginaire 1, intelligible 2, nominal I. 1); v. monnaie 1; rl. la présence ~le die leibliche Gegenwart (*ant.* apparent I. 4, fictif); ~lement ⑨g. *adv.* in der That: F cela est ~lement incroyable Das ist doch wirklich unglaublich (*ant.* v. nom 9; Syn. v. réalité). 2. von Personen: ⚘ wahrhaft, sich so gebend, wie man ist; † homme ~ zuverlässiger Mensch (Destouches). 3. drt. dinglich; baar: action ~le dingliche Klage; v. domicile 1; offre ~le Anerbieten *n* in baarem Gelde; saisie ~le Beschlag *m* auf Hab und Gut; saisir ~lement Hab und Gut in Beschlag nehmen (*ant.* v. personnel II.); tailles ~les Grundsteuern *f/pl.* 4. école ~le* Rea'l-schule (vgl. école 2; v. *Révue des Deux Mondes*, 1/3. 1869, 119). II. ~ *s/m.* Ree'lles *n*, Wirkliches *n*, Wahrheit *f*, Wirklichkeit *f*: ✎ dans le ~ in der That.

réélection ‖ (re-ĕ-læ-kßĭg'⑯) *s/f.* Wiederwahl.

rééligibilité (re-ĕ-lĭ-Gi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Wieder-Wählbarkeit. [wieder wählbar.

rééligible (re-ĕ-lĭ-Gī'bl) *a.* (nach dem *s.*)

réélire (re-ĕ-lī'r) ④x. *v/a.* wieder wählen.

réemballage ⊛ (re-g-bā-la'G) *s/m.* Wieder-Einpackung *f*. [Wieder-Verschiffung *f*.

réembarquement ‿ ⊛ (re-g-bār-kmg') *s/m.*

réembarquer ‿ ⊛ (re-g-bār-ke') ①a. *v/a.* wieder verschiffen.

réemboîter ‿ (re-g-bŏā-te') ①a. *v/a.* ~ le pas wieder in die Fußtapfen des Vordermannes treten (beim Reihenmarsche) (Souvestre, *Philosophe* 117).

réémigration ‖ ✎ (re-ĕ-mĭ-grā-ßĭg'⑯) *s/f.* Wieder-Auswanderung. [der auswandern.

réémigrer ‿ ✎ (re-ĕ-mĭ-gre') ①a. *v/n.* wie-

réemmagasiner ‿ ✎ ⊛ (re-g-mā-gā-ſĭ-ne') ①a. *v/a.* wieder auf Lager bringen.

réempaqueter ‿ ⊛ (re-g-pă-kte') ①c. oder ①d. *v/a.* und *v/n.* wieder einpacken.

réemploi ✎ (re-g-plŏā') *s/m.* Wieder-Verwendung *f*. [wieder verwenden.

réemployer ‿ ✎ (re-g-plŏā-je') ①i. *v/a.*

réemprisonner ‿ ✎ (re-g-prĭ-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder in's Gefängniß bringen.

réenclanchement ‖, auch ~e~ ⊖ (re-g-klg-ſchmg') *s/m.* Wieder-Einklinken *n*, -Kuppeln *n* von Maschinentheilen.

réengagement ⚔ (~ga-Gmg') *s/m.* Wieder-einstellung *f*, Wieder-in-Dienst-nahme *f*.

réengager ‿ ⚔ (re-g-gā-Ge') ①m. I. *v/a.* wieder in Dienst nehmen. II. se ~ wieder Dienst(e) nehmen.

réengendrer ‿ ⚘ (~Gg-dre') ①a. *v/a.* rl. (geistig) wiedergebären; *fig.* † ~ q. avec q. J. mit J-m versöhnen.

réengrener ‖ ⊖ (~grĕ-ne') ①f. *v/a.* eine Münze wieder zwischen die Prägstempel passen.

réensemencement ‿ ✎ (re-g-ß'mg-ßmg') *s/m.* agr. nochmalige Besamung od. Bestellung: méthode du ~ naturel, méthode des éclaircies deutsche, natürliche Wiederbesamung durch den Samen der stehenden Bäume selbst.

réensemencer ‿ ✎ (~ße') ①l. *v/a.* agr. von Neuem besäen. [maliges Pfropfen.

réentement ‿ (~g-tmg') *s/m.* Gärtnerei: noch-

réentendre ✎ (re-g-tg'dr) ④a. *v/a.* wieder hören. [der pfropfen.

réenter ‿ (re-g-te') ①a. *v/a.* Gärtnerei: wie-

réenterrer ‿ ✎ (re-g-tā-re') ①b. *v/a.* nochmals beerdigen. [der heirathen.

réépouser ‿ ✎ (re-ĕ-pu-ſe') ①a. *v/a.* wie-

réer ‿ (re-e') ①a. *v/n.* ch. = raire II.

réérection ‖ ✎ (re-ĕ-ræ-kßĭg'⑯) *s/f.* Wieder-Errichtung, -Aufrichtung.

réescompte ⊛ (re-æ-ßkg't) *s/m.* nochmaliges Diskonti'ren, Rück-Disko'nto *n*.

réescompter ‿ ⊛ (re-æ-ßkg-te') ①a. *v/a.* wieder, zurück-diskonti'ren.

réexaminer ‿ ✎ (re-æ-gsā-mĭ-ne') ①a. *v/a.* von Neuem prüfen. [der aushauchen.

réexhaler ‿ ✎ (re-æ-gsā-le') ①a. *v/a.* wie-

réexistence ⚘ ✎ (re-æ-gsĭ-ßtg'ß) *s/f.* neue Existe'nz.

réexpédier ‿ (re-æk-ßpe-dĭ-e') ①a. *v/a.* wieder absenden, weiter befördern.

réexpédition ‖ (re-æk-ßpĕ-di-ßĭg'⑯) *s/f.* 1. Wieder-Absendung. 2. Rücktransport *m*.

réexportable ⊛ (re-æk-ßpŏr-ta'bl) *a.* wieder ausführbar. [*s/f.* Wieder-Ausfuhr.

réexportation ‖ ⊛ (re-æk-ßpŏr-tā-ßĭg'⑯)

réexporter ‿ ⊛ (re-æk-ßpŏr-te') ①a. *v/a.* Waaren wieder ausführen.

réexposer‿ ⚒ (re-ĕk-ßpo-ſe′) ①a. v/a. wieder ausstellen. [Wieder-Ausstellung.
réexposition‖ ⚒ (re-ĕk-ßpo-ſi-ßįǫ′⑯) s/f.
refâcher‿ ⚒ (rĕ-fa-ſche′) ①a. I. v/a. wieder ärgern. II. se ~ wieder böse w. [Form.
refaçon‖ ⚒ (rĕ-fă-ßǫ′) s/f. neue (geänderte)
refaçonner‿ ⚒ (rĕ-fă-ßŏ-ne′) ①a. v/a. wieder neu gestalten, wieder u′mformen, einer Sache eine neue Form geben.
refaçonneur P ⚒ (rĕ-fă-ßŏ-nö′r) s/m. J., der alte Kleider wieder aufputzt.
réfaction‖ (re-fă-kßįǫ′⑯) s/f. 1. ⚒ Wiederherstellung, Reparatu′r. 2. ⊛ Vergütung, Nachlaß m am Preise für Waare, die geringer ist als die bedungene; Nachlaß m am Zolle in Bezug auf das Gewicht naß-gewordener Waaren.
refagoter‿ † (rĕ-fă-gŏ-te′) ①a. v/a. wieder zusammen-binden, -bündeln; co. ~ sa fortune sein Vermögen wieder zusammenstoppeln. [sich wieder vergehen (Sév.).
refaillir † (rĕ-fă-ĵi′r) ②q. v/n. wieder fehlen,
refaire (rĕ-fă′r) ④n. I. v/a. 1. noch einmal machen; um-arbeiten; abs. il passe sa vie à faire, défaire et ~ er verbringt sein Leben mit Schaffen, Zerstören und Wiederschaffen; ~ à neuf neu machen; ⚒ ~ des amis (perdus) sich neue Freunde für verlorene alte erwerben. 2. wieder zurecht machen, wieder herstellen, repari′ren (auch abs.). 3. wieder zu Kräften bringen, stärken; Reitkunst: mv. part cheval ~t wieder herausgefüttertes Pferd; ⚔ ~ des troupes a) Truppen sich ausruhen und erholen lassen; b) Truppen neu organisi′ren. 4. wieder anfangen: si c'était à ~, je ne le ferais pas noch ein Mal (von Anfang) machte oder thäte ich es nicht; F avec cet homme-là, on n'a jamais fini, c'est toujours à ~ mit dem Menschen wird man nie fertig, man muß immer wieder von vorne anfangen; c'est fait et ~t (das ist) längst abgemacht; ~ sa fortune sein Vermögen neu begründen. 5. wieder hervorbringen: ~ ses dents, ~ ses plumes neue Zähne, neue Federn bekommen; ch. ~ sa tête neues Geweih aufsetzen; v. porter I. 25. 6. P anführen, betrügen, P machen: il a été ~t er hat sich belugsen lassen; il a été ~t au même ihm ist sein früherer Streich gehörig heimgezahlt (auch angestrichen). 7. ⊛ Gerberei: ~ le cuir die Häute wieder in die Lohe legen; Kochkunst: ~ de la viande Fleisch über Kohlen-Gluth oder in siedendem Wasser aufquellen lassen, absieden (= faire revenir); Zimmerei: bois ~t winkelrecht behauenes Holz. II. v/n. Spiel: noch einmal Karten geben. III. se ~ 1. noch einmal gemacht werden: cela ne peut se ~ das läßt sich nicht wiederholen. 2. sich umschaffen. 3. wieder zu Kräften kommen, sich erholen; fig. seine Vermögens-Umstände wieder verbessern; seinen Verlust wieder einholen (auch im Spiel). 4. ch. neues Geweih aufsetzen. IV. s/m. = referrissage. [wiederherstellbar.
refaisable ⚒ (rĕ-f′ĭa′bl; v. faisable) a.
refaisage ⊛ (rĕ-f′ĭa′G) s/m. Beizen n mit doppelter Lohe. [Wiederhersteller.
refaiseur ⚒ (rĕ-f′ŏ′r; v. faiseur) s/m.
refait‖ (rĕ-fæ′) m, ~e (rĕ-fæ′t) f [refaire] I. ~ s/m. un-entschiedenes Spiel (weil beide Partei′en gleiche Vortheile haben); im Landsknecht: ~ de valets die Buben stehen gleich (rechts und links fiel ein Bube); im trente et quarante: ~ de trente-et-un der Bankhalter gewinnt die Hälfte der Einsätze. II. ~e s/f. Γ Mahlzeit: ~e du matois Frühstück n; ~e de (demi-)jorne Mittagsessen n; ~e de sorgue Abend-essen n; ~e de côni (ko-ni′): a) letzte Ölung, b) Henkers-Mahlzeit (letzte Mahlzeit vor der Hinrichtung). [erquicken, essen.
refaiter‖ Γ (rĕ-fæ-te′) ①a. v/a. ausfüllen,
refaitier‖ F (rĕ-fæ-tįe′) s/m. Garkoch.
ré-fa-la-ré ♪ (nach L. re-fa-la-re′) s/m. die Note D (= d II. 2).

refaucher‿ (rĕ-fo-ſche′) ①a. v/a. agr. wieder mäben. [ben; einen Schlüssel verdrehen.
refausser‿ (~ße′) ①a. v/a. wieder verder-
réfect F (rĕ-fæ′kt) s/m. = réfectoire.
réfection‖ (re-fæ-kßįǫ′⑯) s/f. 1. ⚒ Wiederherstellung, Erneuerung. 2. arch. † Ausbesserung eines Gebäudes. 3. Mahlzeit (nur in Klöstern). 4. Wiederherstellung der Kräfte durch geeignete Nahrung oder Schlaf: F manger, dormir sa ~ zur Genüge essen, schlafen. [v/n. essen, speisen.
réfectionner‖ F ⚒ (re-fæ-kßįŏ-ne′) ①a.
réfectoire (re-fæ-ktŏă′r) [lt.] s/m. Refekto′rium n, Speisesaal (in Klöstern, Erziehungshäusern); à l'heure du ~ zur Essenszeit.
réfectorier‖ (re-fæ-kto-rįe′) m, ~ère (~įă′r) f; ⑧b [réfectoire] s. Tafeldecker(in) in Klöstern 2c.; Tischzeug- und Geschirr-Verwalter(in) in Frauenklöstern.
reféer‿ † ⚒ (rĕ-fe-e′) ①a. v/a. nochmals feien, nochmals be-, ver-zaubern.
refend‖ ⊛ (rĕ-fą′) [refendre] s/m. Spalten n, Trennen n; arch. Lagerfuge f; bois de ~ Schleiße f, Span; arch. Kreuzholz n; (mur de) ~ Scheidewand f; arch. pierre de ~ Eckstein, Binderstein.
refendage ⊛ (rĕ-fą-da′G) s/m. Zainen n, Zain-schneiden n.
refendement‖ ⊛ (rĕ-fą-dmą′) s/m. Bergbau (belgisch): Pfeiler-durchhieb, Verbindungsstrecke f. [Spaltkeil der Schieferbrecher.
refenderet‖ ⊛ (~d′ræ′; ⑧b) [refendre] s/m.
refendoir ⊛ (rĕ-fą-dŏă′r) [refendre] s/m. Bieg-eisen n der Kardensetzer.
refendre (rĕ-fą′dr) I. v/a. ④a. 1. (wieder) spalten; ⊛ Holz der Länge nach trennen, zersägen. 2. ⊛ erhabene Wandverzierungen mit einem Kratz-eisen abputzen. 3. et. Eingeschnittenes oder Gespaltenes ausea.-biegen. 4. drt. ehm. neue Theilung des elterlichen Erbes machen. II. s/m. = referrissage.
refente (rĕ-fą′t) s/f. 1. ⊛ (Wieder-)Spalten n, Durchsägen n. 2. drt. ehm. weitere Theilung eines Erbes (v. fente 4).
référé (re-fe-re′) s/m. drt. Abhülfe-Gesuch n an den Richter, Beantragung f einer vorläufigen Entscheidung.
référence (re-fĕ-rą′ß) s/f. 1. [lt.] Beziehung, Bezugnahme: ouvrages de ~ Werke n. pl. zum Nachschlagen (Wörterbücher 2c.). 2. [engl.] ⊛ Refere′nz, Verweisung auf J.; Auskunftgeber m.
référendaire (re-fĕ-rą-dă′r) [lt.] s/m. und a. Referenda′r: a) in Frankreich: ehm. Benennung verschiedener höherer Verwaltungs- u. Justi′z-Beamten als Bericht-erstatter aus den Akten: grand ~ Siegelbewahrer, Groß-R.; conseiller ~ à la cour des comptes Rath der Rechnungskammer; b) Präla′t der päpstlichen Kanzlei; c) ehm. tiers ~ Anwalt, der unparteiisch Anwalts-Gebühren taxi′rte.
référendariat‖ (re-fĕ-rą-dă-rĭ-a′) s/m. Referendaria′t n, Referenda′rs-Würde f, -Amt n (v. référendaire); in Preußen: früher zweite, jetzt unterste Stufe des Richterstandes.
référer‿ (re-fe-re′) [lt. referre] ①g. I. v/a. 1. ~ qc. à qc. et. auf et. beziehen; mit et. vergleichen; et. zu et. rechnen, zählen. 2. ~ qc. à q. J-m et. beimessen, zuschreiben: ~ le choix à q. J-m die Wahl lassen; drt. ~ le serment à q. J-m den Eid zurückschieben (vgl. déférer I. 1). II. v/n. Bericht erstatten, referi′ren. III. se ~ 1. se ~ à qc. sich auf et. beziehen. 2. se ~ à q., qc. sich auf J., auf et. berufen: je m'en ~ère à lui ich will es auf ihn ankommen lassen.
refermer‿ (rĕ-făr-me′) ①a. I. v/a. wieder zu′schließen: chir. ~ une plaie eine Wunde wieder schließen, zu′heilen lassen. II. se ~ sich wieder verschließen; fig. sich nicht weiter aussprechen; chir. vernarben.
referrer‿ (rĕ-fă-re′) ①b. v/a. Pferde 2c. wieder beschlagen.

referrissage (rĕ-fă-rĭ-ßa′G) s/m. agr. dritte Hacke (= refaire IV., refendre II.).
refesser‖ F (rĕ-fæ-ße′) ①b. v/a. ~ q. J-m wieder auf den Hintern schlagen.
refêter‿ (rĕ-fæ-te′) ①a. v/a. rl. wieder feiern (Dsg.): ~ un saint das Fest eines Heiligen wieder einführen.
refeuillement‖ ⊛ (rĕ-fŏ-ĵ′mą′) s/m. Zimmerei: Anlegung f eines doppelten Falzes.
refeuiller (rĕ-fŏ-je′) ①a. I.‖ v/a. ⊛ Zimmerei: doppelt aufblatten, mit Hakenkamm aufkämmen. II. ‿ v/n. u. se ~ neue Blätter bekommen. [v/a. wieder durchblättern.
refeuilleter‿ (rĕ-fŏ-ĵ′te′) ①c. oder ①e.
refeuillure ⊛ (rĕ-fŏ-ĵü′r) s/f. doppelter Falz od. Anschlag. [(erfand 1867 die Mitrailleuse).
Reffy (ræ-fi′) npr.m. Victor de ~ id., fr. Offizier
reficeler‿ (rĕ-fi-ß′le′) ①c. v/a. wieder schnüren 2c. (V.H., l'Homme qui rit I., 397).
reficher‿ (rĕ-fi-ſche′) ①a. v/a. 1. (meist ⊛) wieder einrammen, einschlagen 2c. 2. die Fugen wieder verstreichen.
refiger‿ (rĕ-fi-Ge′) ①m. I. v/a. fette Flüssigkeiten wieder gerinnen machen. II. se ~ wieder gerinnen.
refiler‿ (rĕ-fi-le′) ①a. v/a. 1. wieder spinnen. 2. P ⚒ zurückgeben, erstatten. 3. Γ a) suchen, nachgehen; b) Gestohlenes ea. in die Hand praktizi′ren.
refiltrer‿ (rĕ-fil-tre′) ①a. v/a. wieder durchseihen, nochmals filtri′ren.
refin‖ ⊛ (rĕ-fę′) s/m. id., sehr feine span. Wolle.
refixer‿ (rĕ-fi-kße′) ①a. v/a. wieder festmachen. [spüren, wittern.
reflairer‿ (rĕ-flă-re′) ①b. v/a. ch. wieder
reflamber‿ (rĕ-flą-be′) ①a. I. v/a. noch einmal über die Flamme halten, sengen. II. v/n. † funkeln, Glanz von sich geben.
reflamboyer‿ (rĕ-flą-bŏă-ĵe′; L. ~bŏ-ĵe′) ①i. v/n. wieder blinken, wieder glänzen.
reflatter‿ ⚒ (rĕ-flă-te′) ①a. v/a. ~ q. J-m wieder schmeicheln.
refléchir ⚒ (rĕ-flĕ-ſchi′r) [re, fléchir] ②a. I. v/a. wieder beugen, noch einmal biegen. II. v/n. fig. sich wieder erweichen lassen.
réfléchir (re-flĕ-ſchi′r) [lt. reflectĕre] ②a. I. v/a. zurück-strahlen, -werfen (auch fig.): mouvement ~i Rückprall m; ~i, ~ie zurück-, nieder-gebogen. II. v/n. 1. zurückfallen, -prallen, -strahlen; fig. ~ sur q., qc. auf J., auf et. zurückfallen, sich über J., über et. verbreiten. 2. überle′gen, nachdenken (sur, auch à qc. über et.); ~i, ~ie a) überlegt: crime ~i mit Überle′gung verübtes Verbrechen; plan ~i durchdachter Plan; b) * mit Überlegung handelnd: homme ~i bedächtiger Mensch. III. se ~ sich abspiegeln; zurück-strahlen, -fallen, -wirken; ⚘, an. sich zurückbiegen; ⚘ gr. auf das Subje′kt zurückwirken: (verbe) ~i (auch s/m.) reflexi′ves, zurückbezügliches Zeitwort; verbe ~i accidentel sonst transiti′ves, aber reflexi′v gebrauchtes Ve′rbum; verbe ~i essentiel reflexi′ves Ve′rbum, das nur reflexi′v gebraucht werden kann; z.B. se repentir; ⚒ ⁺⁺ = verbe réciproque.
réfléchissant, ~e (re-flĕ-ſchĭ-ßą′⑨a, ~ą′t) [réfléchir] a. 1. ⚘ phys. zurück-strahlend, -werfend. 2. bedachtsam, überle′gend, reflekti′rend.
réfléchissement‿ (re-flĕ-ſchĭ-ßmą′) s/m. Zurück-prallen n, -strahlen n; Widerhall.
réfléchisseur, ~se * (re-flĕ-ſchĭ-ßö′r, ~ö′ſ) a. (nach dem s.) und s. 1. nachdenkend(e Perso′n). 2. ⚒ Verfasser(in) von Betrachtungen.
réflecteur ⚘ (re-flæ-ktö′r) [lt.] s/m. und a. (nach dem s.) phys. Zurückwerfer des Lichtes, Lichtspiegel; Lampenschirm; Refle′ktor; zurückstrahlend.
réflectif, ~ve ⚘ (re-flæ-kti′f, ~i′w) [lt.] a. phls. aus dem Nachdenken hervorgehend; Phrenologie: facultés ~ves Vergleichungsvermögen n (vgl. causalité 3); Physiologie = réflexe 1.

reflet (rĭ-flæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [lt. reflectĕre] *s/m.* 1. Abglanz, Refle'x, Widerschein (auch *fig.*). 2. † = réflecteur (V.).

refléter‿ (rĭ-fle-te') [lt. reflectĕre] ①g. I. *v/a.* ⊘ phys. Lichtstrahlen zurückwerfen, reflekti'ren. II. *v/n.* ~ sur qc. einen Abglanz auf et. werfen (auch *fig.*). III. se ~ zurückgestrahlt werden, sich widerspiegeln; se ~ sur qc. auf et. zurückstrahlen (auch *fig.*).

refleuret‿ ❀ (rĭ-flō-ræ') *s/m.* id., feine Sorte spanischer Wolle.

refleurir (rĭ-flō-rī'r) ②m. I. *v/n.* wieder blühen; *fig.* wieder aufblühen. II. *v/a.* F ~ le teint den Teint wieder rosig machen.

refleurissement‿ ↘ (rĭ-flō-rĭ-ßmg') *s/m.* Wiederblühen *n.*

réflexe (rĕ-flæ'kß) [lt.] *a.* 1. ⊘ phys. zurückgestrahlt; Physiologie: mouvements ~s Refle'x-Bewegungen *f/pl.* (unwillkürliche, auf periphe'rische Reizung erfolgende Bewegungen) = réflectif. 2. † überlegt.

réflexibilité ⊘ (re-flæ-kßi-bĭ-lĭ-te') *s/f.* phys. Zurückstrahlbarkeit, Reflektibilitä't.

réflexible ⊘ (re-flæ-kßī'bl) [lt.] *a.* phys. zurückstrahlbar, reflekti'bel, reflekti'rbar.

réflexif, ~ve □ ⊘ (re-flæ-kßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* phys. zurückgestrahlt, Rückstrahlungs-...

réflexiflore ⚘ (re-flæ-kßĭ-flō'r) [lt.] *a.* mit auswärts gebeugten Blumen.

réflexion ‖ (re-flæ-kßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reflexio'n, Zurück-prallen *n*, -strahlen *n*, -werfen *n*; Wider-schein *m*, -hall *m*: angle de ~ Reflexio'ns-Winkel *m*; cadran à ~ Spiegel-Sonnen-Uhr; v. quart II. 8, quartier I. 18; ⊘ phys. cercle de ~ Refle'ktor *m*; ⚓ instruments à ~ Höhenmesser *m/pl.* 2. Nachdenken *n*, Überlegung: homme de ~ bedächtiger Mensch; faire ses ~s reiflich nachdenken; faire ~ bedenken; faire ~ sur qc. sich et. überlegen; (toute) ~ faite Alles wohl erwogen; cela mérite ~ das verdient wohl überlegt zu werden; sans ~ unüberlegt; *éc.* chambre de ~ Karzer *n*; † *préc.* attacher la ~ de son odorat sur qc. an et. riechen. 3. Betrachtung, Bemerkung. **Syn.** 1. v. considération Syn. 2. 2. v. idée Syn. 2.

reflot ‖ † (rĭ-flo') *s/m.* = reflux.

refluer‿ (rĭ-flü-e') [lt.] ①a. *v/n.* zurückfließen, -strömen; austreten, sich ergießen (auch méd. und *fig.*); *ant.* fluer; faire ~ qc. et. zurück-drängen, -treiben; et. nach einem Lande hintreiben.

reflux (Dup. 204: rĭ-flü'⑩b) [lt.] *s/m.* Ebbe *f* (auch *fig.*) (*ant.* flux); v. flux 1; le flux et le ~ des choses humaines der stete Wechsel der menschlichen Verhältnisse.

refociller‿ (rĭ-fō-ßĭ-je') ①a. *v/a.* wieder erwärmen (Gt.). [neuer Böden in Tonnen 2c.

refonçage ⊖ (rĭ-fg-ßa'G) *s/m.* Einsetzen *n*

refonder‿ (rĭ-fg-de') ①a. *v/a.* 1. ↘ wieder (be)gründen. 2. † drt. ~ les frais die Kosten für versäumten Termin 2c. einzahlen.

refondeur ↘ (~dō'r) *s/m.* Wieder(be)gründer.

refondre (rĭ-fg'dr) ④a. I. *v/a.* 1. ⊖ u'mgießen, -schmelzen; frischen. 2. *fig.* ~ qc. einer Sache eine neue Gestalt geben, et. gänzlich u'm-arbeiten; F ~ q. J. zu einem andern Menschen machen, J-s Chara'kter u'mschaffen. 3. Ätzkunst: ~ le trait durch Erwärmen der Platte zu scharfe Striche mildern. 4. ⊖ Papier einstampfen. 5. ⚓ ~ un bâtiment ein altes Schiff neu verzimmern. II. se ~ umgearbeitet werden; F ein (ganz) Anderer werden.

refonte (rĭ-fg't) [refondre] *s/f.* 1. ⊖ Umguß *m*, U'mschmelzung, Frischen *n*. 2. *fig.* Um-änderung, Um-arbeitung. 3. ⊖ Einstampfung des alten Papieres. 4. ⚓ Verzimmerung (v. refondre I. 5).

reforcer‿ ↘ (rĭ-för-ße') ①l. *v/pr.* se ~ de mit *inf.* sich von Neuem zwingen zu ...

reforement ‖ ⊖ (rĭ-fo-r'mg') *s/m.* Wieder-Ausbohren *n*, Nachbohren *n*.

reforer ‖ ⊖ (rĭ-fō-re') ①a. *v/a.* auf's Neue bohren, nachbohren. [schmieden *n*.

reforgement ‖ ⊖ (rĭ-för-G'mg') *s/m.* U'm-

reforger ‖ ⊖ (~Ge') ①m. *v/a.* u'mschmieden.

réformable (re-för-ma'bl) *a.* (nur nach d. *s.*) 1. verbesserlich, zu reformi'ren. 2. ⚔ auf halben Sold zu setzen.

réformateur, ~trice (~ma-tō'r, ~trī'ß) [lt.] I. *a.* verbessernd, reformi'rend. II. *s.* 1. Verbesserer(in), Reforma'tor *m*, Reformato'rin *f*: faire le ~, s'ériger en ~ sich zum Reforma'tor aufwerfen, in unpassender Weise an Allem herumbessern. 2. rl. Glaubensreiniger *m*, Reforma'tor *m*.

réformation ‖ (re-för-mā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbesserung: ~ des désordres Abstellung der Unordnungen. 2. rl. Reformatio'n, Glaubensreinigung (durch Luther, Calvi'n 2c.). 3. ~ (des monnaies) U'mprägung der Münzen. **Syn.** 1. la *réforme* est l'effet de la *réformation*, qui est l'action de réformer; mais, de nos jours, on emploie assez indifféremment *réforme* et *réformation* l'un pour l'autre. 2. v. amendement.

réforme (rĕ-fö'rm) [réformer] *s/f.* 1. ⚲ (verbessernde) U'mgestaltung, Refo'rm; *abs.* Wahl-Refo'rm (in England und Frankreich). 2. ~ (des abus) Abstellung (der Mißbräuche). 3. Wiederherstellung der alten Zucht in e-m geistlichen Orden. Refo'rm, verbesserte Regel. 4. rl. ~ (religieuse) Reformatio'n, Kirchenverbesserung (durch Luther, Kalvi'n 2c.); weitS. die protesta'ntische Glaubenslehre; *coll.* die Gemeinschaft der Protesta'nten. 5. Ab-änderung, Verbesserung der Lebensweise: se mettre dans la ~ eine bessere Lebensart anfangen; vivre dans une grande ~ sein(en) Leben(swandel) sehr (zum Guten) geändert h. 6. Einschränkung: faire une grande ~ dans sa maison sich in s-m Hauswesen sehr einschränken. 7. theilweise Entlassung, Verminderung der Beamten, ↘ ⚔ der Truppen. 8. ⚔ † Pensioni'rung von Offizi'eren: être mis à la ~ = être mis à la suite. 9. ⚔ Refo'rm, Entlassung a) oh. Pensionsanspruch und die Möglichkeit, wieder in Aktivitä't zu treten, b) weg. Dienst-Untauglichkeit; congé de ~ Abschied *m* wegen Dienst-Untauglichkeit; ~ Ausmusterung der Pferde; ~s *pl.* ausgemusterte Pferde *n. pl.*; fusils de ~ Ausschuß-Gewehre *n. pl.* 10. ehm. ~ des monnaies Herstellung des richtigen Werthes, U'mprägung der Münzen. 11. ⊖ Art Leinwand. **Syn.** v. réformation.

réformé *m*, **~e** *f* (re-för-me') rl. I. *s.* Reformi'rte(r). II. ~ *s/m.* Ordensgeistlicher von der verbesserten Regel.

reformer‿ (rĭ-för-me') [former] ①a. *v/a.* und se ~ 1. (sich) wieder bilden, (sich) wieder formen. 2. ⚔ (sich) auf's Neue, (sich) neu formi'ren, (sich) wieder ordnen.

réformer‿ (re-för-me') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. verbessern, reformi'ren, von Mißbräuchen 2c. reinigen; drt. ~ un arrêt ein Erkenntniß ab-ändern, berichtigen; v. calendrier 1; rl. l'Église ~ée die reformi'rte Kirche; ~ un ordre e-n Orden reformi'ren (die alte Zucht in demselben wieder herstellen); billets ~és kassi'rte Scheine *m/pl.*; ~ les monnaies die Münzen u'mprägen. 2. J-s Sitten, Lebensart bessern, läutern. 3. überflüssiges oder Schädliches abschaffen, abstellen. 4. einschränken, vermindern: ~ son train, ~ sa maison sein Hauswesen einschränken. 5. ⚔ ~ des troupes Truppen theilweise entlassen, ihre Zahl vermindern; ~ un officier e-n Offizi'er abdanken, pensioni'ren; officier ~é ehm. Offizi'er *m* auf Halbsold, jetzt: wegen Dienst-Untauglichkeit entlassener Offizier; ~ un soldat einen Solda'ten als dienst-untauglich entlassen; ~ des chevaux Pferde ausmustern; weitS. ~ une partie du matériel das Betriebs-Materia'l ausmustern. II. se ~ 1. reformi'rt werden. 2. sich verbessern; seine Sitten ändern, eine andere (bessere) Lebensweise annehmen. 3. Einschränkungen erleiden. 4. sich zurückziehen (Erckmann-Chatrian).

réformider‿ * (re-för-mĭ-de') ①a. *v/a.* fürchten.

réformiste (re-för-mi'ßt) [engl.] *a.* und *s/m.* refo'rmfreundlich; Reformi'st.

refortifier‿ ↘ (rĭ-för-tĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* wieder verstärken; † wieder befestigen (Festungswerke). [niedergedonnert (V.H.).

refoudroyé, ~e ↘ (rĭ-fu-drŏā-je') *a.* wieder

refouetter‿ ↘ (M-Cx. 175: rĭ-fŭæ-te'; vgl. fouetter) ①a. *v/a.* wieder peitschen.

refouillement‿ (rĭ-fŭ-j'mg') *s/m.* 1. ⊖ Aushöhlung *f*, Loch *n*. 2. Bildhauerei: Herausarbeiten *n* der Figu'ren. 3. Wieder-Durchsu'chen *n*.

refouiller‿ ↘ (~je') ①a. *v/a.* 1. ⊖ aushöhlen. 2. Bildhauerei: die Figu'ren herausarbeiten, hervor-meißeln. 3. wieder durchsu'chen.

refouir ↘ (rĭ-fŭ-ī'r) ②a. *v/a.* wieder u'mgraben. [Keltern *n*.

refoul(age) (rĭ-fu-la'G, rĭ-fu'l) *s/m.* prov.

refoulement‿ (rĭ-fu-l'mg') *s/m.* 1. ⊖ nochmaliges Treten oder Walken. 2. Zurückdrängen *n*, -schlagen *n* des Rauches; Ablaufen *n* der Fluth. 3. ⊖ Stauchen *n*. 4. ⚔ Erweiterung der Geschützseele, bsd. der Kammer durch längern Gebrauch.

refouler‿ (~le') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ noch einmal treten, wieder walken; v. drap 1. 2. Gewässer zurückstauen; *fig.* zurück-drängen, -treiben; ⚔ ~ les ennemis den Feind zurückwerfen. 3. ch. ~ un taillis einen Holzschlag noch einmal durchstreichen; ~ les voies die Hunde auf die Fährte zurückführen. 4. ⊖ stauchen, Eisenstäbe kürzer hämmern. 5. ⚔ die Geschützladung ansetzen. 6. ⚓ ~ une cheville einen Bolzen aus dem Holze treiben, stempeln; ~ le courant den Strom todt segeln; ~ la marée der Fluth entgegen fahren. II. *v/n.* 1. wieder ablaufen (von der Fluth); *fig.* zurückströmen, sich wieder ergießen. 2. nicht eindringen (von Nägeln 2c.). 3. P zaudern, et. aufgeben; ~ au travail blauen Montag machen.

refoulet ‖ ❀ (rĭ-fu-læ') *s/m.* id., serge-artiges Wollenzeug. [richtung, et. zurückzuschieben).

refouleur ⊖ (~lō'r) *s/m.* Zurückschieber (Vor-

refouloir (rĭ-fu-lŏā'r) *s/m.* 1. ⚔ Ansatz-Kolben zum Laden der Geschütze. 2. ⊖ Stollenhammer der Hufschmiede; Schlägel der Former; Stampfer zum Besetzen der Bohrlöcher im Gesteine. 3. Feder *f* am Kutschenschlage.

refouloir-écouvillon ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (rĭ-fu-lŏār-ĕ-ku-wĭ-jg'; *pl.* ~lŏār-ßĕ~ ⑧b) *s/m.* Setz-Kolben mit Wischer. [(blank) putzen.

refourbir ↘ (rĭ-für-bī'r) ②a. *v/a.* wieder

refournir ↘ (rĭ-für-nī'r) ②a. *v/a.* (und se ~ sich) neu versehen (de qc. mit et.).

refourniture ↘ (~nĭ-tü'r) *s/f.* nochmalige Ausstattung, nochmalige Lieferung.

refourrer‿ F ↘ (rĭ-fu-re') ①a. I. *v/a.* wieder hineinstecken. II. se ~ dans qc. in et. wieder hineinkriechen.

réfractaire (re-fră-ktā'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. aufsätzig, widerspenstig (à qc. gegen et.). 2. (auch *s/m.*) (conscrit) ~ unsicherer Kantonni'st, sich der Rekruti'rung entziehender Militä'rpflichtiger (vgl. insoumis II.); rl. prêtre ~ Priester *m*, der seine Gelübde gebrochen hat, h.m. eidweigernder P. (während der fr. Revolution); *ant.* assermenté. 3. ⊖ Bergbau: hart, schwer zu gewinnen; ⊘ chm. strengflüssig; unschmelzbar, feuerfest; *fig.* schwer zu bezeichnen (Bm.). II. *s/m.* id.: 1. = ~ I. 2; Widerspenstiger. 2. F ↘ tale'ntvoller Faulenzer; verbummeltes od. exze'ntrisches Geni'e; Camp des ~s id., ehm. ein Café in der rue Vavin in Paris, wo verbummelte Literaten und Künstler verkehrten. 3. ↘ Gegner der Wahl. **Syn.** un corps *réfractaire* (I. 3. chm.) résiste seulement à

l'action du feu; un corps *apyre* n'éprouve de la part du feu ni fusion ni changement.
réfractariat‖ * (re-frä-kta-rĭ-a') s/m. Zustand, Gesammtheit f der Militä'rdienst-Flüchtigen.
réfracter‿ (re-frä-kte') [lt. refringĕre] ①a. v/a. phys. (se ~ sich) brechen (von Strahlen). [fra'ktor (Art Fernrohr).
réfracteur (~ktö'r) [lt.] s/m. ast. Re-
réfractif, ~ve (re-frä-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] a. (nach dem s.) phys. (strahlen)brechend, refrangi'rend, Refrakti'v-...
réfraction‖ (re-frä-kßĭq'⑯) [lt.] s/f. 1. phys. Refraktio'n, Strahlenbrechung. Syn. v. diffraction. 2. Abprallen n. 3. Rück-Anspruch m wegen eines Rechenfehlers; faire ~ d'une somme eine irrthümlich zu groß (zu klein) angesetzte Summe abziehen (hinzuzählen).
réfractoire (re-frä-ktŏă'r) [lt.] a. (nach dem s.) phys. in Zsfg. Strahlenbrechungs-...
refraîchir † (rĕ-fræ-schĭ'r) ②a. v/a. = rafraîchir.
refrain‖ (rĕ-frq') [lt. refrangĕre] s/m. 1. id., Schlußreim, Wiederholungsvers: *fig.* F c'est son ~ darauf kommt er immer wieder zurück; *prv.* c'est le ~ (de la ballade) das ist das Ende vom Liede; darauf zielt er ab. 2. ⚓ (auch ~ein‖) Widersee f (vom Ufer seewärts rollende Welle).
refranchir ⚓ (rĕ-frq-schĭ'r) ②a. se ~ v/pr. abnehmen (vom Wasser im Schiffsraume).
réfranger‖ (re-frq-Ge') ①m. v/a. phys. Lichtstrahlen brechen.
réfrangibilité (re-frq-Gi-bĭ-lĭ-te') s/f. phys. Brechbarkeit der Lichtstrahlen.
réfrangible (re-frq-Gĭ'bl) a. (nach dem s.) phys. brechbar (von Lichtstrahlen).
refrappement‿(rĕ-frä-p'mq')s/m. 1. Wiederschlagen n. 2. U'mprägung f von Münzen.
refrapper‿ (rĕ-frä-pe') ①a. I. v/a. noch einmal schlagen, klopfen; ⚙ ~ des monnaies Münzen u'mprägen. II. v/n. noch einmal anklopfen.
refrayer‿ (rĕ-fræ-ĭe') ①k. v/a. 1. noch einmal bahnen. 2. ⚙ Töpferei: glatt streichen.
refredonner‿ (rĕ-frĕ-dŏ-ne') ①a. v/a. wieder trällern.
refrein‖ (rĕ-frq') s/m. v. refrain 2.
refrémir (rĕ-fre-mĭ'r) ②a. v/n. wieder schaudern. [geln n.
refrénation‖ (rĕ-fre-nā-ßĭq') s/f. Zü-
refrènement‿ * (rĕ-fræ-n'mq') [refrener] s/m. Zügelung f (Laveleye).
refréner‿ (rĕ-fre-ne') [lt. re-frenāre von frenum] ①g. v/a. zügeln, im Zaume halten (nur *fig.*). [wieder (öfters) besuchen.
refréquenter‿ (rĕ-fre-kq-te') ①a. v/a.
refricasser‖ (rĕ-frĭ-kä-ße') ①a. v/a. wieder schmoren, wieder klein hacken.
réfrigérance ⚙(~Gĕ-rq'ß) [lt.] s/f. id., Stoff, der zum Kühlfasse, zur Kühlmaschine gebraucht wird.
réfrigérant (re-frĭ-Ge-rq' vergleiche ⑨) m, ~e (~q't) f [lt.] I. a.‖ (nach dem s.) phys. kühlend, durchkältend. II. ~‿ s/m. 1. méd. Kühlmittel n; chm. Kühlgefäß n; Eismaschi'ne f. 2. ⚙ Kühl-schiff n.
réfrigérateur ⚙ (re-frĭ-Ge-ra-tö'r) [lt.] s/m. Kühl-Appara't beim Destillī'ren; Vorwärmer bei Dampfkesseln.
réfrigératif (re-frĭ-Ge-ra-tĭ'f) m, ~ve (~ĭ'w) f [lt.] I. a. erfrischend, innerlich kühlend; ⚙ vaisseau ~ Kühlfaß n. II. ~ s/m. Kühlmittel n. [s/f. Abkühlung.
réfrigération‖ (re-frĭ-Ge-rā-ßĭq'⑯) [lt.]
réfrigératoire ⚙ (~ra-tŏă'r) [lt.] s/m. Kühlgefäß n. [kühlen, durchkälten.
réfrigérer‖ (~Ge-re') [lt.] ①g. v/a. ab-
réfringence (re-frq-Gq'ß) s/f. phys. Eigenschaft des Lichtbrechens.
réfringent (~Gq') m, ~e (~q't) f [lt.] phys. I. a.‖ (nach s.) (strahlen)brechend. II. ~‿ s/m. Brechungskörper. [aufbraten.
refrire (rĕ-frĭ'r) ④ff. v/a. wieder backen;
refriser‿ (rĕ-frĭ-ſe') ①a. I. v/a. (und se ~ sich) wieder kräuseln, frisī'ren. II. v/n. wieder kraus werden.
refrognement‿, auch **ren**~ (rĕ-frŏ-nj'mq', rq~) s/m. Stirnrunzeln n, saures Gesicht. Syn. v. rechignement.
refrogner‿, auch **ren**~ (rĕ-frŏ-nje', rq~) [D. dtsch. flennen, Sche. engl. frown] ①a. I. v/a. das Gesicht kraus ziehen (als Zeichen von Verdruß). II. se ~ die Stirn runzeln, ein saures Gesicht machen: visage ~é verdrießliches Gesicht. Syn. v. rechigner.
refroid‖ ⚙ (rĕ-frŏă') s/m. Gerberei: mettre les cuirs au ~ die Häute zum Abkühlen auf Stangen hängen.
refroidi, ~e F (rĕ-frŏă-dĭ') s. Leiche f (bsd. von Ertrunkenen, Gehängten ɪc.); v. mannequin I. 4.
refroidir (rĕ-frŏă-dĭ'r) [froid] ②a. I. v/a. 1. abkühlen, durchkälten. 2. erkälten. 3. *fig.* abkühlen, dämpfen, schwächen. 4. F kalt machen (tödten). II. v/n. sich abkühlen (auch *fig.*), kalt w.; *fig.* erkalten; laisser ~ sa colère s-n Zorn verrauchen lassen. III. se ~ 1. = ~ II.: se ~ l'un pour l'autre gegen ea. gleichgültig werden. 2. path. sich erkälten.
refroidis‖ (rĕ-frŏă-dĭ') s/m.sg. agr. prov. Bestellen n im dritten Jahre (statt der Brache); faire du ~ die Brache auslassen. [kältend.
refroidissant, ~e (~dĭ-ßq'⑨a, ~q't) a. er-
refroidissement‿ (rĕ-frŏă-dĭ-ßmq')[refroidir] s/m. 1. Abkühlung f, Kaltwerden n. 2. *fig.* Erkaltung f, Kälte f; Kaltsinn(igkeit f). 3. path. Erkältung f; vét. Verschlagen n der Pferde.
refroidisseur (~ßö'r) m, ~se (~ŏ'ſ) f [refroidir] I. s. F Meuchelmörder(in); ~ à la douce Krankenwärter(in). II. ~ s/m. 1. phys. Abkühler, Erkälter. 2. ⚙ Kühlgefäß n.
refroidissoir ⚙ (~ßŏă'r) [refroidir] s/m. Abkühler, Kühl-gefäß n, -schiff n; Kühlraum.
refroisser‿ (rĕ-frŏă-ße') ①a. v/a. agr. bestellen statt zu brachen (v. refroidis).
refrotter‿ (rĕ-frŏ-te') ①a. v/a. wieder reiben; F wieder durchprügeln.
refuge (rĕ-fü'G) [lt. refugium] s/m. 1. Zuflucht f, Zufluchts-ort, Freistatt f; v. circulaire I. 4; (maison de) ~ Rettungshaus n; ordre du ~ ehm. geistlicher Orden für gesunkene Frauenzimmer; (biblisch:) ville de ~ Freistadt f. 2. *fig.* Hort, Schutz; Zuflucht f. 3. Ausrede f, Ausflucht f. 4. R. Gesammtheit f der nach Deutschland geflüchteten Protestanten. Syn. v. asile.
réfugié, ~e (re-fü-Gĭ-e') I. a. geflüchtet; style ~ Schreibweise f der ausgewanderten Kalvini'sten, F Berli'ner Französisch n. II. s. Flüchtling m; abs. (bsd. nach Aufhebung des Edikts von Nantes:) ausgewanderte(r) Kalvi'ni'st(in).
réfugier (re-fü-Gĭ-e') [Sche. refuge] ①a. I. v/pr. se ~ sich flüchten (chez q., auprès de q. zu J-m); *fig.* se ~ dans des subtilités zu Spitzfindigkeiten seine Zuflucht nehmen; se ~ dans sa conscience sich hinter sein Gewissen verschanzen. II. v/a. einen Flüchtling aufnehmen; et. an einen Ort in Sicherheit bringen. [steck n.
refui (rĕ-fŭĭ') [lt. refugium] s/m. ch. Ver-
refuir (rĕ-fŭĭ'r) ②d. I. v/n. 1. fliehen. 2. ch. auf der Flucht umwenden, Widergang machen. II. v/a. ~ qc. et. vermeiden, sich von et. abwenden (Co.). III. se ~ † fliehen.
refuite (rĕ-fŭĭ't) [refuir] s/f. 1. ch. Wechsel m: mettre des relais aux ~s frische Hunde an die Stellen bringen, wo das Wild wechselt. 2. ch. List eines gejagten Thieres; von e-m gejagten Thiere zurückgelegte Wegstrecke. 3. *fig.* Ausflucht, Zögerung. 4. ⚙ übermäßige Tiefe e-s Zapfenloches; donner de la ~ Spielraum geben. [düngen.
refumer‿ (rĕ-fü-me') ①a. v/a. agr. wieder
refus‿ (rĕ-fü') [refuser] s/m. 1. abschlägige Antwort, Versagung f, Weigerung f, F Korb: essuyer des ~, éprouver un ~ abschlägig beschieden werden, abgewiesen w. à leur ~ wenn sie sich weigern; † au ~ du tonnerre wenn der Blitz seinen Dienst versagt (Co., *Héraclius* II. 3); F cela n'est pas à votre ~ Das brauchen Sie gar nicht auszuschlagen (weil es Ihnen gar nicht angeboten ist); F cela n'est pas de ~ Das nehme ich mit Vergnügen an; avoir, faire qc. au ~ d'un autre et. erhalten, thun, was ein Anderer nicht gewöllt hat. 2. ⚙ enfoncer jusqu'à ~ de mouton so weit hineinrammen, bis es nicht weiter geht; le pieu est au ~ der Pfahl läßt sich nicht tiefer einrammen. 3. ausgeschlagener Gegenstand; abgewiesener Bewerber: avoir le ~ d'un autre bekommen, was ein Anderer ausgeschlagen hat. 4. ~ du lait Ausbleiben n, Versiegen n der Milch. 5. ch. cerf de ~ dreijähriger Hirsch.
refusable (rĕ-fü-ſa'bl) a. zu verweigern.
refusant (rĕ-fü-ſq'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Verweigerer. 2. Bischof, der die Bulle Unigenĭtus verwarf (V.).
refuser‿ (rĕ-fü-ſe') [D. lt. refutāre mit Einfluß von recusāre, Andere: lt. refundĕre] ①a. I. v/a. 1. ausschlagen, Angebotenes nicht an-nehmen, refüsī'ren (*ant.* accepter); ~ une fille en mariage die Hand e-s Mädchens ausschlagen (vgl. ~ I. 2); ~ de mit *inf.* den Vortheil, die Gelegenheit, das Vergnügen ausschlagen, zu ... 2. abschlagen, verweigern; v. net II. 2; ~ obéissance den Gehorsam verweigern; ~ la porte à q. J-m keinen Zutritt gewähren; ~ q. J. nicht annehmen, zurückweisen; J. abschlägig bescheiden, J-m e-n Korb geben; auf Briefen: ~é Annahme verweigert; ~ q. de qc. J-m et. abschlagen (Co.); être ~é de qc. et. nicht bewilligt erhalten; être ~é im Exa'men durchfallen; ~ à q. une fille en mariage, la main d'une jeune personne J-m die Hand e-s Mädchens abschlagen, e-n Korb geben; ~ de mit *inf.* sich weigern, zu ...; *el.* il lui a ~é à manger er hat ihm Nichts zu essen geben wollen. 3. von sich abweisen, F sich für et. bedanken: ne ~ aucun travail keine Arbeit verschmähen. 4. *fig.* nicht gewähren, versagen: je ne puis lui ~ mon admiration ich kann ihm meine Bewunderung nicht versagen; ~ q. à qc. J. zu et. nicht zulassen, J-m et. verschließen. 5. ⚔ ~ une bataille eine Schlacht nicht annehmen; ~ sa droite s-n rechten Flügel zurückhalten. II. v/n. 1. ne ~ à rien zu Allem willig sein: *prv.* v. muser I. 2. Reitkunst: le cheval ~e das Pferd versagt den Gehorsam. 3. le mouton ~e die Ramme schlägt den Pfahl nicht tiefer ein; le couteau ~e das Messer schneidet nicht. 4. ⚓ le vent ~e der Wind ist nicht günstig. III. se ~ 1. ausgeschlagen w.; verfolgt w. 2. se ~ qc. sich et. versagen: il ne se ~e rien er läßt sich Nichts abgehen. 3. se ~ à qc. sich einer Sache entziehen, verschließen; et. nicht zulassen, erlauben: il se ~e à travailler er verschmäht das Arbeiten; il ne se ~e à rien er ist zu Allem willig; v. évidence; *fig.* la plume se ~e à décrire, & die Feder sträubt sich zu schildern ...; le temps se ~e à cela dafür ist die Zeit nicht geeignet.
refuseur F (rĕ-fü-ſö'r) s/m. Verweigerer; J. der et. ausschlägt; *prv.* à bon demandeur, bon ~ a) auf eine höfliche Bitte gehört eine höfliche Antwort; b) wer viel (um Erlaubniß) fragt, bekommt viel (abschlägliche) Antworten (vgl. demandeur).
refusiller‿ * (rĕ-fü-ſĭ-je') ①a. v/a. J. durch eine zweite Salve erschießen, nachdem die erste nicht getödtet hat (Rochefort, *Lanterne* XIV. 18).
réfusion‖ (re-fü-ſĭq' ⑯) [lt.] s/f. 1. Ausgießung; Übertragung. 2. drt. ehm.

~ de dépens Zahlung der Kosten für einen versäumten Termin ꝛc. (vgl. refonder 2).

réfutable (re-fü-ta'bl) *a.* (nach dem *s.*) widerle'gbar. [derle'ger.

réfutateur (re-fü-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Wi-

réfutation‖ (re-fü-tā-ßʃǫ'⑥) [lt.] *s/f.* Widerle'gung (auch *rh.* als Theil einer Rede oder einer Disputation).

réfutatoire (re-fü-ta-twā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) widerle'gend.

réfuter‿ (re-fü-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* widerle'gen. II. se ~ sich widerlegen lassen.

regabeler‿ † (rĕ-ga-b'le') ①c. *v/n.* ~ sur ... herum-mäkeln an ...

régage (rĕ-ga'ʒ) *s/m.* prov. = ragas.

regagnable ↘ (rĕ-gä-nja'bl) *a.* wieder zu gewinnen.

regagner‿ (rĕ-gä-nje'; M-Cz. 7, Fe.: rĕ-ga~) ①a. I. *v/a.* 1. wieder-gewinnen, -bekommen, -erlangen: ~ le temps perdu die verlorene Zeit wieder einbringen. 2. *fig.* sich et. wieder erwerben: ~ les bonnes grâces de q. sich bei J-m wieder in Gunst setzen; ~ q. J. wieder auf seine Seite bringen. 3. wieder erreichen, zurückkehren an einen Ort, heimkehren: ~ le chemin wieder auf den Weg kommen; ⚔ ~ un corps wieder zu einer Abtheilung stoßen; ~ ses foyers wieder in die Heimath zurückkehren; ~ bien haut einen weiten Umweg machen; ⚓ ~ un port wieder in einen Hafen einlaufen: ~ le dessus du vent den Wind wieder abgewinnen; *fig.* F wieder empo'rkommen. 4. ⚔ wieder-besetzen, -erobern: ~ le dessus die Oberhand wieder-gewinnen (auch *fig.*); ~ du terrain wieder vordringen, die verlorenen Vortheile wieder-gewinnen (auch *fig.*); Reitkunst: ~ le terrain wieder auf den früheren Platz zurückreiten. II. se ~ sich wieder-gewinnen lassen: ne plus se ~ unwiederbringlich verloren sein.

regagnon‖ (rĕ-gä-njǫ') *s/m.* provS. agr. Spiel-Art *f* des Weizens mit dickem Korne.

regailliardir F (rĕ-gä-jär-dī'r), mehr gbr. ra~ (rä~) [gaillard] ②a. I. *v/a.* erheitern, auffrischen. II. se ~ wieder munter werden; ⚓ le vent se ~t der Wind macht sich wieder auf.

regain‖ (rĕ-gä') *s/m.* I. [dtsch.] 1. Grummet *n.* 2. zweite Frucht-Entwickelung der Feigenbäume. II. [regagner] 1. F Wieder-Aufblühen *n*, bſd. Korpule'ntwerden *n* alternder Frauen; ~ de jeunesse scheinbare Wiederkehr der Jugendfrische. 2. ⚙ Übermaß *n* eines Steines oder Holzstückes.

regaire (rĕ-gä'r) *s/m.* ehm. weltliche Herrschaft der Bischöfe in der Bretagne.

régal *m*, ~e *f* (rĕ-gä'l) I. [régaler II.] ~ *s/m.* (*pl.* ~s) 1. großer Schmaus, Gastmahl *n*: faire, donner un ~ à q. J-m ein G. geben; Lehnswesen: ~ de mariage Brot *n* und Wein, vom Vasa'llen bei s-r Hochzeit dem Lehnsherrn gebracht. 2. † J'mbiß, Erfrischungen *f/pl.*; Lustparti'e *f*. 3. Lieblingsgericht *n*; *fig.* F Vergnügen *n*: c'est un ~ pour moi de le voir es ist mir ein wahres Fest (P Fressen), wenn ich ihn sehe; avoir des ~s peu chers wenig Reiz bieten (M.Mi. I. 1). 4. Taffe *f* Kaffee mit Kognak. 5. ↘ (Gnaden-)Geschenk *n*. II. [lt. regālis] ~e *a/f.* chm. nur gbr. in: eau ~e Königswasser *n*. III. ~e *s/f.* 1. [lt. regāle] Rega'l *n*, Hoheitsrecht *n*: grandes ~es große Rega'lien (Recht, Gesetze zu geben, Krieg zu führen ꝛc.); petites ~es kleine R. (über Straßen, Küsten, Sali'nen ꝛc.); bénéfice vacant en ~e Pfründe, die der König vermöge seines Hoheitsrechtes zu vergeben hatte; être pourvu en ~e vom Könige vermöge seines Hoheitsrechtes zu einer Pfründe ernannt w. 2. ⚘ Art Anemo'ne. 3. † = ~ I. 2 und 3. 4. Abkommen *n* wegen einer Holzlieferung. *Hom.* régale, von régaler.

régalade (rĕ-gä-la'd) *s/f.* *A.* [span.] 1. F Sturzbecher *m*: boire à la ~ ein Glas (eine Flasche) austrinken, ohne das(die)selbe mit den Lippen zu berühren. 2. F Flackerfeuer *n*. 3. F Bewirthung, kleiner Schmaus. *B.* ⚙ [re, égaler] Wegebau: Plani'rung.

régalage (rĕ-gä-la'ʒ) *s/m.* 1. = régalement 1. 2. ⚙ Spitzenfabrikation: Ausbessern *n* der Spitzen.

régalant, ~e F (rĕ-gä-lą'⑨a, ~ą't) *a.* (oft mit *nég.* oder *iro.*) ergötzlich, lustig: cela n'est pas ~ Das ist gerade kein Vergnügen.

régale (rĕ-gä'l) [it. von lt. regāle] I. *s/m.* ♪ 1. Rega'l *n*, kleines Rohrwerk in Orgeln. 2. ~ (de Barbarie) R. (tragbares orgel-ähnliches Instrume'nt). 3. Stroh-fiedel *f*. II. *a/f.* und *s/f.* v. régal II., III.

régalec ♃ (rĕ-gä-läˈk) [lt.] *s/m.* zo. Sensenfisch (Regalēcus), bſd. Heringskönig (Regalēcus glesne).

régalement‿ (rĕ-ga-l'mą') *s/m.* 1. Abgleichung *f*, Ebenung *f*, Plani'rung *f* (= régalage 1). 2. gleiche Vertheilung einer Steuer.

régaler‿ (rĕ-gä-le') ①a. *v/a.* I. [re-égaler] 1. abgleichen, ebenen, plani'ren. 2. Eisenbahn: Kies gleichmäßig ausschütten. 3. Forstwirthschaft: ~ une coupe die Stöcke auf e-m Schlage dicht über der Erde abschneiden. 4. ⚙ ~ la chaux den Kalk auf einem Felle ausbreiten; Spitzenfabrikation: Spitzen ausbessern. 5. † gleichmäßig vertheilen (von Steuern), ausgleichen. II. ⸸ [D. span. vom lt. regalāre] 1. bewirthen, regali'ren, trakti'ren (de qc. mit et.); F ~ q. à bouche que veux-tu J. herrlich trakti'ren; F ~ son suisse a) beim Spiele quitt sn; b) seine Zeche selbst bezahlen. 2. ~ q. de qc. J. mit et. ergötzen, J-m et. auftischen; ~ q. d'un bon visage J-m freundlich entgegenkommen; *iro.* ~ q. de coups J-m eine Tracht Prügel zukommen lassen; ~ q. comme il faut, d'importance J. tüchtig bedienen. 3. † ~ (q. de qc. J. mit et.) beschenken. 4. ↘ ~ q. de qc. J. für et. belohnen, entschädigen (M.É. 3. 13). 5. *abs.* die Zeche bezahlen. III. se ~ 1. schmausen: se ~ de qc. sich an et. delekti'ren; sich et. zulegen oder schenken. 2. sich, einander frei halten. IV. [régal III. 1] Lehnswesen: ehm. ~ un fief ein Lehen einziehen.

régaleur (rĕ-gä-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [régaler I.] I. ~ *s/m.* 1. Wegebau: Abgleicher, Ebener, Plani'rer. 2. ehm. Aufseher über die bischöflichen Güter während einer Vaka'nz. II. ~se *s/f.* Spitzen-Ausbesserin.

régalia, *pl.* ~ (rĕ-gä-lī-a') *s/m.* (*a.* cigare ~) Rega'lia(-Cigarre *f*) *f*.

régalien‖, ~ne (rĕ-gä-lię', ~iä'n) [régal] *a.* (nach dem *s.*) action ~ne hoheitliche Handlung (*l'Homme de Sedan*, 113); droit ~ Hoheitsrecht *n*; fief ~ königliches Lehen; chm. ↘ acide ~ = eau régale (v. régal II.).

régalin‖, ~e ♃ (rĕ-gä-lą', ~ī'n) *a.* (nach dem *s.*) chm. ehm. Königswasser-...

régalis (rĕ-gä-lī'⑧a) *s/m. sg.* ch. vom Rehbock aufgescharrte Stelle.

régalisation‖ ♃ (rĕ gä-lī-ſā-ßʃǫ') *s/f.* chm. ehm. Behandlung mit Königswasser. [ner.

régaliste (~lī'ßt) *s/m.* ehm. königlicher Pfründ-

Regan‖, Lacroix *a.* ~e (rĕ-gą', ~a'n) *npr. f.* Re'gan (spr. rǣ'-gän), Schwester der Gonerille.

regard‖ (rĕ-ga'r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [regarder] *s/m.* 1. Blick, den man auf et. wirft: v. fixer I. 2; F ↘ jeter des ~s de veau primé à q. J. an-glotzen; promener ses ~s seine Blicke umherschweifen lassen, umherblicken; F avoir un ~ sich in der Schwangerschaft versehen; mauvais ~ böser Blick (verderblicher Einfluß des Blickes). 2. *fig.* bſd. ~s *pl.* Beachtung *f/sg.*; attirer les ~s die Aufmerksamkeit auf sich ziehen; ↘ aux ~s de q. nach J-s Urtheil. 3. *fig.* Plan, Bestrebung *f*: tourner les ~s vers qc. et. in's Auge fassen, nach et. streben. 4. Malerei: Gegenstück *n*: se faire peindre en ~ sich so malen lassen, daß beide Bildnisse (auch auf einem Gemälde) sich ansehen; traduction avec le texte en ~ Übersetzung *f* mit gegenüber-stehendem Texte (= traduction juxtalinéaire). 5. Astrologie: Abstand (= aspect 5). 6. arch. Licht-, Sehloch *n*; Öffnung *f* in einer Wasserleitung. 7. Richtung *f* der 4 Weltgegenden. 8. ⚓ Aussicht *f* (de qc. über et.). 9. † *advt.* au ~ de lui im Vergleiche mit ihm, gegen ihn; in Betreff seiner; pour mon ~ in meinen Augen; pour ce ~ in dieser Hinsicht; au ~ de mit *inf.* was das ... betrifft. **Syn.** v. coup 8.

regardable * (rĕ-gär-da'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) des Ansehens werth.

regardant (rĕ-gär-dą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą't) *f* I. *a.* 1. (an)blickend; (sich) umschauend. 2. F zu genau, zu sparsam; argwöhnisch (Sd.). 3. bl. zurückblickend, nur Hals und Kopf zeigend. II. ↘ ~ *s/m.* Be-, Zu-schauer; P il n'y a pas tant de marchands à la foire que de ~s es sind mehr Zuschauer auf dem Markte als Käufer. **Syn.** les *spectateurs* se rendent exprès à un lieu pour y voir quelque chose; les *regardants* s'arrêtent en chemin pour voir qc.

regarder‿ (rĕ-gär-de') [garder] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. an-blicken, -sehen. 2. auf et. sehen. 3. betrachten. 4. sich zum Muster nehmen. 5. nach ... hinliegen. 6. angehen, betreffen. II. *v/n.* 1. blicken. 2. = donner II. 4 f. 3. auf et. sehen. 4. † urtheilen. 5. ⚓. **Syn.** III. se ~ 1. sich beschauen. 2. sich für ... halten. 3. einander ansehen. 4. sich gegenüberliegen. 5. Astrologie.

I. *v/a.* 1. an-blicken, -schauen, -sehen (*a. fig.*), betrachten, besichtigen: ~ q. en face, F entre deux yeux J-m in's Gesicht sehen, J. starr ansehen; ~ q. fixement J. fixi'ren (vgl. fixer I. 2); ~ q. de haut en bas J. (verächtlich) von oben bis unten, über die Achsel ansehen; ~ qc. de côté nach et. hinschielen; *fig.* ~ q. de travers J. schief ansehen; F ~ q. sous le nez J. scharf aus der Nähe ansehen; ~ q. en pitié mitleidig auf J. herabsehen; ~ la lumière in's Licht sehen; ~ q. aux mains nach J-s Händen sehen; ~ de près in der Nähe betrachten (vgl. près I. 3); v. coin 1; je ne veux pas seulement le ~ ich verachte ihn gründlich; F ↘ ~ q. comme un loup gris J. höchst ungern sehen; vous n'avez qu'à ~ la porte seht Euch nach der Thüre um (man wird Euch nächstens hinauswerfen); être ~é favorablement, de bon œil wohl gelitten sein: Dieu l'a ~é avec des yeux de miséricorde Gott hat sich seiner erbarmt; se faire ~ sich zum Schauspiele geben; être ~é die Blicke auf sich ziehen; ils les ont ~és faire sie haben zugesehen, wie sie es machten; *prv.* v. chien I. 4. 2. *fig.* ~ qc. auf et. sehen, et. berücksichtigen, in Betracht ziehen, bedenken; ~ q. J. achten; sans ~ les personnes ohne Ansehn der Perso'n; (biblisch:) ~ q. sich J-s gnädig annehmen, sich J-s erbarmen; tout bien ~é et considéré wenn man Alles wohl überlegt; je ne ~e rien ich stehe für Nichts (M.). 3. ~ q. comme (pour) son père J. als seinen Vater betrachten; ~ q. en époux J. als s-n Gatten ansehen (M.); ne ~ qc. que comme ... et. nur als ... ansehen, in et. nichts Anderes sehen als ... 4. *fig.* sich zum Muster nehmen: ne ~ que Dieu nur Gott vor Augen haben. 5. ~ l'orient nach Morgen hinliegen; l'aiguille aimantée ~e le nord die Magne'tnadel zeigt nach Nord(en). 6. angehen, betreffen: pour ce qui ~e cette affaire was diese Sache betrifft; cela vous ~e das ist Ihre Sache, das geht Sie an, betrifft Sie!; † la succession le ~e er hat Anspruch auf die Erb-

ſchaft. II. v/n. 1. blicken, ſchauen: ~ de tous côtés überall hinſehen; ~ par la fenêtre zum Fenſter hinausſehen; ~ à ses pieds Acht geben, wohin man den Fuß ſetzt; ~ derrière soi ſich umſehen; ✎ ~ de près kurzſichtig ſein; fig. v. ~ II. 3. 2. ✎ cette chambre ~e sur la rue dies Zimmer geht auf die Straße (heraus) = donner II. 4f. 3. ~ à qc. auf etwas ſehen; fig. auf etwas achten, etwas überle'gen: y ~ à deux fois avant de ... ſich et. zwei Mal überle'gen, ehe ...; y ~ de près wohl Acht geben; co. je ne ~e pas après vous bei Ihnen ſehe ich nicht nach, ob es richtig iſt; il ne faut pas (y) ~ après lui auf ihn kann man ſich verlaſſen; ~ de trop près à toutes choses zu genau ſein; c'est un homme avec lequel il n'y faut pas ~ de si près mit dem Manne darf man es nicht ſo genau nehmen; ~ que mit ind. bedenken, daß ...; ~ si ... nachſehen, ob ... 4. † drt. urtheilen; ver-ordnen. 5. ⚓ nach einer Seite hin gehen. Syn. 1. v. contempler. 2. on *voit* un objet qui fait sensation sur l'œil; on *regarde* celui sur lequel on dirige ou fixe ses yeux à dessein; *voir* et *regarder* se distinguent donc comme entendre et écouter. 3. v. concerner. III. se ~ 1. ſich beſchauen, beſehen, fig. ſich prüfen: se ~ dans la glace in den Spiegel ſehen. 2. se ~ comme (un génie) ſich für (ein Geni'e) halten; ✎ ohne comme: se ~ vengé ſich als gerächt anſehen; se ~ comme (mit ſachlichem suj.) angeſehen werden als ... 3. ſich, ea. anſehen: se ~ sans rire ſich anſehen, ohne zu lachen (Geſellſchaftsſpiel). 4. ſich gegenüber-ſtehen, -liegen. 5. Aſtrologie: in einem gewiſſen Abſtande zu ea. liegen.

regardeur, ~se ✎ (rǝ-gär-dö'r, ~ö'ſ) s. Betrachter(in), zufällige(r) Zuſchauer(in); vgl. regardant II.

regardez-moi, pl. ~-~ (rǝ-gär-de-mŭa') s/m. 1. ♀ ſchwarzrothe Skabio'ſe. 2. große auffallende Broſche oder Agrafe.

regarnir (rǝ-gär-ni'r) ②a. v/a. 1. wieder verſorgen (de qc. mit et.); wieder beſetzen, garni'ren: ~ un bois ein Gehölz wieder beholzen; ~ une chambre e. Zimmer neu möbli'ren. 2. ⚙ Wollenſtoffe wieder aufkratzen.

régas ‖ (rĕ-ga') s/m. prov. = ragas.

régat(t)e (rĕ-gă't) [it.] s/f. Rega'tta, feſtliche Ruder-Wettfahrt, urſprünglich in Vene'dig.

regayer ‖ ⚙ (M-Cz. 420: rǝ-gä-ĭe'; L. rǝ-gä-ĭe') ①k. v/a. den Hanf hecheln.

régayer‿ ✎ (rĕ-gä-ĭe') [égayer] ①k. v/a. wieder erheitern.

regayoir ⚙ (rǝ-gä-ĭŭa'r) s/m. Hanfhechel f.

regayure ⚙ (rǝ-gä-ĭü'r) s/f. Abgeſchabtes n vom Hanfe, Hanfſchäben pl.

regazonnement‿ (rǝ-ga-ſŏ-n'mɑ̧; L. ~ga~) s/m. Wieder-Beraſung f.

regazonner‿ (~ne') ①a. v/a. wieder beraſen, wieder mit einer Grasdecke verſehen.

regazouiller‿ ✎ (rǝ-ga-ſŭ-je') ①a. v/a. 1. wieder zwitſchern. 2. wieder rieſeln, wieder murmeln.

rège (rä̆G) s/f. provS. = ligne I. 14.

regel (rǝ-Gä̆'l) s/m. 1. ✎ neuer Froſt. 2. ⚗ phys. Zuſammenfrieren n naſſer Eisſtücke.

regélation ‖ ✎ (rǝ-Gĕ-lă-ßjǫ') s/f. = regel.

regeler‿ (rǝ-G'le') [lt. regelāre] ①d. I. ✎ v/n. wieder (ge)frieren. II. ✎ v/a. wieder zufrieren laſſen. III. se ~ wieder (ge)frieren.

régence (rĕ-Gɑ̧̆'ß) [lt. regĕre] s/f. 1. Rege'ntſchaft, vormundſchaftliche Reichsverweſung; abs. bſd. die durch Sittenloſigkeit berüchtigte R. Philipp's von Orleans (1715 bis 1723); v. homme-~; ꟻ c'est (caractère) ~ das iſt im Style, nach Art der Roués der Rege'ntſchaft; auch a.inv. ausſchweifend, verbuhlt, frech; mœurs ~ ausgelaſſene Sitten pl.; être ~ ſich das Anſehen eines Roué geben, ſich wie ein Roué benehmen; souper ~ Souper n mit leichtfertigen Frauenzimmern; café de la R~ id. n, mit berühmtem Schachklub. 2. Regierung(s-Rath m) während der Minderjährigkeit oder der Abweſenheit des Herrſchers. 3. Regi'erung der kleinen deutſchen Staaten. 4. Stadt-rath m in Holland, Belgien. 5. Regierungs-Bezirk m in Preußen: ~ de cercle Kreis-Regierung. 6. Rege'ntſchaft (Bezeichnung der türk. Vaſallenſtaaten in Nord-Afrika). 7. Lehr-Amt n. 8. in Fourier's Syſtem: Verwaltung, R. eines phalanstère. Syn. v. gouvernement Syn. 2.

régénérable (re-Ge-nĕ-ra'bl) a. einer Wiedergeburt oder Wiederherſtellung fähig.

régénérateur, ~trice (~ra-tö'r, ~tri'ß) [lt.] a. und s. neu belebend, umſchaffend, wiederherſtellend; Wiederherſteller(in).

régénératif, ~ve ⚗ (~ti'f, ~i'w) [lt.] a. wieder erzeugend, wiederherſtellend.

régénération ‖ (re-Ge-nĕ-rā-ßjǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Wieder-Erzeugung, Wiederherſtellung, Wiederwachſen n. 2. fig. (mora'liſche) Wiedergeburt. 3. rl. (geiſtliche) Wiedergeburt durch das Bad der heiligen Taufe. Syn. v. palingénésie.

régénérer‿ (re-Ge-nĕ-re') [lt. regenerāre] ①g. I. v/a. wieder-erzeugen, -hervorbringen, -herſtellen; fig. (beſſernd) umbilden, umſchaffen, verjüngen, rl. wieder gebären. II. se ~ nachwachſen, ſich wieder erzeugen; fig. ſich neu geſtalten.

régent, ~e (rĕ-Gɑ̧', ~ɑ̧'t) [lt.] I. a.‖ (nach dem s.) (vormundſchaftlich) regi'erend, die Rege'ntſchaft führend: prince ~ Prinz-Rege'nt m (bſd. in England: Georg, Prinz v. Wales, ſpäter Georg IV., 1811-1820). II. s. 1. Reichsverweſer m, vormundſchaftliche(r) Rege'nt(in); abs. bſd. Philipp m von Orleans (v. régence 1). 2. ~ de la banque de France Mitglied n des Verwaltungsraths der fr. Bank. 3. Lehrer m, Ordina'rius m (ehm. auch an Staats-Gymna'ſien, jetzt nur an ſtädtiſchen Schulen und ſchwz.); ſchwz. Elementa'rlehrer m; † docteur ~ Do'ktor m Re'gens (Profeſſor der Theologie, der Rechte, der Medizi'n). 4. tabac de ~ aroma'tiſcher Schnupftaback. 5. in Rom: expedi'render Beamter der päpſtlichen Kanzlei'. III. R~ npr. m. Rege'nt, Pitt (Name eines großen Diama'nten im preußiſchen Kronſchatze).

régentation ‖ ✎ (re-Gɑ̧-tā-ßjǫ') [régenter] s/f. Schulmeiſtern n, Befehlen-wollen n.

régenter‿ (re-Gɑ̧-te') [régent] ①a. I. v/n. 1. ✎ lehren, Lehrer ſein. 2. ✎ fig. ſchulmeiſtern, befehlen wollen, unter dem Panto'ffel halten. II. v/a. 1. †, jetzt nur noch ꟻ co. unterrichten: ~ la philosophie in Ober-Prima Schulmona'rch ſein. 2. fig. meiſtern, gängeln. III. se ~ 1. ſich lenken laſſen, ſich gängeln laſſen. 2. ſich gegenſeitig heruntermachen.

régenteur, ~se * (re-Gɑ̧-tö'r, ~ö'ſ) s. J., der gern den Befehlshaber ſpielt.

régenteux, ~se * (re-Gɑ̧-tö' ⑩a, ~ö'ſ) a. peda'ntiſch, ſauertöpfiſch.

réger‿ (rĕ-Ge') [lt.] ①h. v/a. prov. (Südweſt-Frankreich:) ~ la vigne die Erde um den Fuß des Weinſtocks herumhacken.

regermable (rǝ-Gär-ma'bl) a. wieder keimfähig.

regermer‿ (~me') ①a. v/n. wieder keimen.

regeste ⚗ (L. rĕ-Gä̆'ßt) [lt.] s/m. Rege'ſten n. pl. (Urkunden-Auszug in chronolo'giſcher Ordnung).

reggien ‖, ~ne (rä̆-dGiḝ', ~ä̆'n) a. (nach dem s.) und R~(ne) s. aus, Bewohner(in) von Reggio (ſprich: rä̆'-dGi-o).

Reggio (rä̆-dGio'; Lnd. rä̆t-Gi-o') npr. m. id. n, it. Stadt: 1. in der Emi'lia; 2. in Kala'brien: duc de ~ Herzog von ~ (v. Oudinot).

régicide (re-Gi-ßi'd) [lt.] I. a. königsmörderiſch II. s/m. 1. Königsmord. 2. Königsmörder; h.m. ~s pl. die Männer, welche Karl I. von England, reſpektive Ludwig XVI. von Frankreich zum Tode verurtheilt h.

régie (rĕ-Gi') [régir] s/f. 1. Regi'e, verantwortliche Verwaltung von (Staats-)Einkünften: ~ (co)intéressée mit Theilnahme an den Einkünften verbundene Verwaltung; mettre en ~ auf Staatskoſten ausführen laſſen. 2. Erhebung der Steuern für Rechnung des Staates ſelbſt; Verwaltung dieſer Steuer-Erhebung. 3. (Bureau n der) Regi'e; Beamte m/pl. der Regi'e. 4. Pacht: ~ des annonces Inſera'ten-Pacht. Hom. (il) régit & von régir.

Régille (rĕ-Gi'j) npr. m. h.a. lac ~ See Regi'llus in La'tium (verſchieden vom jetzigen See Regillo).

regimbement‿ (rǝ-Gɑ̧-b'mɑ̧') s/m. 1. Ausſchlagen n bſd. der Pferde. 2. fig. Widerſpenſtigkeit f, Halsſtarrigkeit f.

regimber‿ (rǝ-Gɑ̧-be') [a/f. regiber = se démener] ①a. v/n. 1. hinten ausſchlagen. 2. fig. (auch se ~) widerſpenſtig, halsſtarrig ſein, ſich ſträuben: ꟻ ~ (sous l'aiguillon, contre l'éperon) gegen den Stachel löcken, ſich gegen ſeine Vorgeſetzten ſträuben.

regimbeur, ~se ✎ (rǝ-Gɑ̧-bö'r, ~ö'ſ) s. Widerſpenſtige(r), Störriſche(r).

régime (rĕ-Gi'm) [lt. regĭmen] s/m. 1. ⚖ Regierung(sform f), Staatsverwaltung f, Regime'nt n: l'ancien ~ die alte Regierung(sform) (unter e-m Selbſtherrſcher), weitS. ehemalige Ordnung der Dinge (vor der franzöſiſchen Revolutio'n); nouveau ~ neue R. (mit Zuziehung des Volkes), neue Ordnung der Dinge; ~ féodal Lehnsweſen n; ~ représentatif Repräſentati'v-Syſte'm n; ~ d'un ordre Verwaltung(sweiſe f) f e-s Ordens; ~ annuel jährlicher Wechſel der Verwaltung. 2. Einrichtung f, Ordnung f, Syſte'm n, Norm f: ~ communal = ~ de la communauté (v. communauté 1); v. dotal; ~ exclusif de la communauté Ausſchluß der Gütergemeinſchaft; ~ des écoles Schulweſen n; ~ forestier Einrichtung f der Forſtverwaltung; ~ pénitentiaire ſtrafrechtliches Syſte'm; v. protecteur I. 1. 3. Schonung f, Mäßigung f. 4. Lebensweiſe f (in Bezug auf die Geſundheit); Diä't f prescrire un ~ sévère à q., mettre q. au ~ J-m ſtrenge Verhaltungsregeln über ſeine Lebensweiſe geben; se mettre au ~ ſich einer ſtrengen Diä't unterwerfen; être au ~, vivre de ~, d'un grand ~ Diä't halten, ſtreng diä't leben; vét. ~ blanc Kleienfutter n; ~ des chevaux Wartung f, Pflege f der Pferde. 5. ⚗ gr. Komplime'nt n, das vom Zeitworte oder einer Präpoſitio'n Regi'erte; la détermination du ~ die Rektio'n; le cas ~ der Obje'kts-Ka'ſus; ~ direct, ~ simple Obje'kt n, Akkuſati'v; ~ indirect, ~ composé das in einem andern Abhängigkeits-Verhältniß Stehende, Dativ, Genitiv, Ablativ; ce mot est sous le ~ de la préposition *de* dies Wort wird von der prp. de regi'ert, ſteht im Genitiv. 6. ♀ ~ de palmier Blüthen-Kolben der Palmen (= spadice); ~ de bananes Bana'nenzweig mit Früchten. 7. chm. ~ du feu Regelung f des Feuers. 8. Waſſerbau: ~ d'un fleuve Verhalten n, Natu'r f eines Fluſſes. Syn. 1. v. gouvernement Syn. 1. 2. v. diète I.

régime-modèle, pl. ~s-~ * (rĕ-Gim-mŏ-dä̆'l) s/m. Muſterverfaſſung f (Lanfrey).

régiment‿ (re-Gi-mɑ̧') [b.l.] s/m. 1. ⚔ Regime'nt n: ~-frontière Grenzer-Regime'nt n. 2. fig. ꟻ Schaar f, Schwarm.

régimentaire (re-Gi-mɑ̧-tā'r) a. Regime'nts-...; faſt nur gbr. in: école ~ Regime'nts-Schule f.

Régine (rĕ-Gi'n) n.d.b.f. Regi'na.

reginglade ꟻ ✎ (rǝ-Gɑ̧-glă'd) s/f. Aufhocken n beim Schlittern.

regingler ‖ F ↘ (rĭ-ǧg-gle') ①a. v/n. 1. beim Schlittern auf seinen Vordermann aufhocken. 2. P zurückschnappen (von e-m nicht mehr gespannten Seile).

reginglette (rĭ-ǧg-glæ't) s/f. † Sprenkel m (Vorrichtung zum Vogelfangen) (Laft. 1,8); noch prov. fig. P très-b. jouer à la ~ vögeln.

Regiomontanus (Larousse: re-ǧĭ-o-mg-tä-nü'ß) npr. m. Jean ~ Joha'nn Regiomonta'nus, dtsch. Astrono'm (1436—1476).

région ‖ (rĕ-ǧĭǧ'⑯) [lt.] s/f. 1. Erd-, Landstrich m, Gegend, Regio'n: ~ du ciel Himmels-Gegend; Welt-Gegend; ~ des neiges Schnee-Regio'n; ~ haute, basse ~ d'une rivière Ober-, Unter-lauf m eines Flusses; ehm. basse, moyenne, haute ~ de l'atmosphère untere, mittlere, höhere Luftschicht; ehm. ~ du feu höchste Luftschicht; v. éthéré I. 1; poét. ~s de l'air Luft sg. 2. fig. a) Grad m, Stufe, zu der man sich in einer Wissenschaft erhebt: les hautes ~s de la philosophie die hohen Regio'nen pl. der Philosophi'e; b) Gebiet n, Bereich m: ~ des hypothèses Gebiet n der Vermuthungen. 3. fig. Schicht: ~s inférieures untere (Volks-)Schichten pl.; les ~s officielles die Regierungskreise n. pl. 4. h.a. Stadtviertel n von Rom. 5. ♪ ~ du chalumeau tiefe Okta've der Klarine'tte. 6. ⚕ an. Gegend (Partie des Körpers): ~ ombilicale Nabel-Gegend. Syn. v. contrée.

régional, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (re-ǧĭŏ-nä'l; ~ō'; ⑯) a. (nach dem s.) einer (Landes-) Gegend angehörig: concours ~ landwirthschaftliche Kreis-Ausstellung.

régione (re-ǧĭŏ-ne'⑯) [lt.] advt. typ. e (spr. e) ~ gegenüber, neben einander; les alinéas tombent e ~ die Ali'neas stehen (auf zwei Seiten) ea. gegenüber, in gleicher Höhe.

régioniste * (re-ǧĭŏ-ni'ßt) a. idée ~ Ide'e f, den Provinzen eines Staates eine gewisse poli'tische Selbstständigkeit zu geben.

régionnaire † (re-ǧĭŏ-nä'r) a. Bezirks-...: évêque ~ auf Missio'n gesandter Bischof.

régipeau ⊖ (re-ǧĭ-po') s/m. Verbindungsstange f zweier Holzflöße.

régir (re-ǧĭ'r) [lt. regĕre] ②a. I. v/a. 1. regi'eren, leiten, lenken (bsd. von Gesetzen und Regierungs-Syste'men; auch fig.). 2. verwalten. 3. ⚕ gr. einen Ka'sus regi'eren, erfordern. II. se ~ regi'ert w., sich lenken lassen; sich selbst, sich ea. regi'eren. Syn. 1. v. gérer. 2. régir se dit surtout des lois; gouverner de ceux qui les administrent.

régissant ‖, ~e (re-ǧĭ-ßg', ~ǧ't) [régir] a. (nach dem s.) bsd. ⚕ gr. regi'erend.

régisseur (re-ǧĭ-ßō̤'r) [régir] s/m. 1. Verwalter, Vorsteher; agr. Gutsverwalter; thé. Regisseu'r, Vortragsmeister. 2. Zoll-Inspe'ktor. [rer der Protoko'lle.

régistraire ↘ (re-ǧĭ-ßträ'r) s/m. Verwahrer

régistral ⚘, ohne pl. (re-ǧĭ-ßträ'l) s/m. prov. Krapp (= garance I. 1).

registrata † (re-ǧĭ-ßtra-ta') [lt.] s/m. Registratu'r-Auszug auf dem Umschlage von Kanzlei-Urkunden. [der römischen Ku'rie.

régistrateur (~ßtra-tō̤'r) s/m. Registra'tor

régistration ‖ (re-ǧĭ-ßtrā-ßǧ') s/f. ehm. drt. Registri'rung: droit de ~ Registri'rungs-Gebühr.

registre (L. rĭ-ǧĭ'ßtr oder ~ǧĭ'tr; M-Cz. 360 nur ~ǧĭ'tr; letzteres jetzt fast †) [b.l. registrum aus lt. regestum] s/m. 1. Eintragebuch n, Protoko'llbuch n, Regi'ster n, Verzeichniß n; Fremdenbuch n: officiers du ~ Registratu'r-Beamte pl. der päpstlichen Kanzlei; charger un ~ in das Buch eintragen; décharger un ~ eine Schuld im Buche abschreiben, austhun; faire, tenir ~ de qc. über et. Buch führen; fig. tenir ~ de tout sich Alles merken; fig. il est sur mes ~s ich will es ihm gedenken; ehm. ~ sexte Namensliste der Steuerzahler für die Salz-abgaben; poét. le ~ des âges (Buch n der) Geschichte f; ~ des Parques Todtenliste f. 2. ♪ a) Stimmlage f: ~ aigu hohe Töne pl.; b) Regi'ster n, Orgelzug. 3. Zugloch n; ⊖ Windpfeife f des Gießofens; Schließklappe f; auch: Ofenröhre f. 4. typ. Regi'ster n. 5. ⚓ ehm. vaisseau de ~ Regi'ster-schiff n (für den span. Handel mit Amerika).

registrer ‿ (L. rĭ-ǧĭ-ßtre' oder rĭ-ǧi-tre'; M-Cz. 360 nur ~ǧi~; letzteres jetzt fast †) ①a. = enregistrer.

regître, regîtrer beides fast veraltete Schreibweise für registre, registrer.

regium (re-ǧĭ-o'm) v. placetum.

réglable (rĕ-gla'bl) [régler] a. reguli'rbar.

réglage (rĕ-gla'ǧ) s/m. 1. Reguli'rung f z.B. der Uhren. 2. Linii'ren n des Papiers.

reglaner ‿ ↘ (rĭ-glä-ne') ①a. v/a. (Ähren) wieder sammeln, wieder auflesen (auch fig.).

réglant, ~e (rĕ-glg'⑨a, ~ǧ't) a. reguli'rend.

règle (ræ'gl) [lt. regŭla]

Inhalt: I. s/f. 1. Lineal. 2. Regel, Richtschnur. 3. Regelmäßigkeit; Ordnung. 4. Vorbild. 5. Vorschrift. 6. Regel e-r Wissenschaft. 7. Ordensregel. 8. Pflichtgefühl. 9. ~s monatliche Reinigung. 10. Rechnungsart. 11. ♪. 12. Bildhauerei. 13. ⊖. 14. ⚓. II. R~ npr. f. ast. Syn. Hom.

I. s/f. 1. Linea'l n: ~ (d'appareilleur, de nivellement, &) Richt-scheit n, Setzlatte; ~ à calcul, ~ glissante Schiebe-L. (Rechen-Instrument); ~ de charpentier Maßstock m; ~ à dessiner Reißschiene; ~ divisée Meß-latte, Maßstab m; ~ à jour Linii'rgatter n (= régloir 1); ~ montée, ~ pliante Bogen-L.; ~ plate Flach-L.; ~ à tourniquet Stellschiene. 2. Regel, Richtschnur, Norm: ~ de conduite Lebens-Regel. 3. Regelmäßigkeit; Ordnung: vivre sans ~ ungeregelt leben; prv. mieux vaut ~ que rente ein geregeltes, sparsames Leben ist mehr werth als Reichthum. 4. Vorbild n, Muster n. 5. Vorschrift, Gesetz n, Sitte, Gebrauch m: c'est la ~, de ~ so geschieht es gewöhnlich; cela est dans les ~s das ist in der Ordnung; il est de ~ que mit subj. es ist Sitte, es schickt sich, daß ...; faire sa demande en ~ au ministre in aller Form beim Mini'ster einkommen; être en ~ alle Förmlichkeiten erfüllt haben; être en ~ avec q. mit J-m im Reinen sein; se mettre en ~ Alles thun was sich gehört; se mettre en ~ avec q. allen Verbindlichkeiten gegen J. nachkommen; affaire en ~ regelrechter (Zwei-) Kampf; procès en ~ förmlicher Proze'ß; repas en ~ regelrechtes Mahl; sottise dans toutes les ~s gründliche Dummheit; dans la ~, en bonne ~ der Sitte gemäß; el. ~ générale ein für allemal, auf alle Fälle; se faire une ~ de (mit inf.) es sich zum Gesetz machen, zu ... 6. Regel einer Wissenschaft: apprendre une langue par ~, par les ~s eine Sprache nach den Regeln erlernen; cette comédie est dans les ~s dieses Lustspiel ist vollkommen kunstgerecht; † cette pièce est (tombée) dans les ~s die Einnahme dieses Stückes ist unter das festgesetzte Mi'nimum gesunken (so daß der Autor keine Tantième mehr bezieht). 7. rl. Ordensregel: bénéfice en ~ Pfründe, die ein Ordensgeistlicher haben muß; bien faire sa ~ die Ordensregel streng befolgen. 8. Pflichtgefühl n (Töpffer). 9. ~s pl. mo'natliche Reinigung sg., F Regel sg. (= menstruation). 10. Arithmetik: Rechnungs-Art: les quatre ~s die 4 Spe'zies pl.; ~ de compagnie Gesellschafts-Rechnung; ~ de fausse position Fa'lsi-R. (re'gula falsi); ~ de mélange directe Mischungs-, Durchschnitts-R.; ~ de mélange indirecte Vermischungs-R.; ~ de trois Regel-de-Tri (v. proportion 3); † faire une ~ (jetzt: opération) ein Exempel rechnen. 11. ♪ ~ de l'octave Okta'ven-Fortschreitung. 12. Bildhauerei: abs. Ka'non m (eine nach den vom grch. Bildhauer Polykle'tus aufgestellten Regeln gearbeitete Sta'tue). 13. ⊖ arch. ~ de rejointoyeur Richtscheit n zum Ausfugen, Schlitten m der Fugkelle; Eisenbahnbau: ~ de surhaussement Schablo'ne, Richtscheit n für die Schienen-Erhöhung; Gießerei: ~ à anneau carré Linea'l n zur Abmessung des Standes der Schildzapfen; ~ à raser Abstreichholz n, Formscheit n; Lokomotive: ~s des glissoires Leit-, Geradführungs-stangen pl.; Nähnadelfabrikation: ~ à bascule Richtmaschi'ne; typ. ~ (de fer) Rahm-Eisen n. 14. ⚓ ~ de marée Fluthmesser m in einem Hafen z. II. R~ npr. f. ast. Linea'l n (südliches Sternbild). Syn. 1. v. exemple. 2. v. ordre Syn. 3. Hom. règle, & von régler.

réglée ⊖ (rĕ-glĕ') s/f. Stoß m zu Karto'n-Arbeiten zugerichteter Pappen. [Winkelmaß n.

règle-équerre ⊖, pl. ~s-~ (rǣgl-ĕ-kǟ'r) s/f.

règlement ‿ (ræ-glĭ-mg') [régler] s/m. 1. Regelung f; Bestimmung f, Festsetzung f; Reguli'rung f: ~ de compte a) Decharge f, Gutheißung f einer Ausgabe durch die Behörde; b) Berichtigung f der (Handwerker-) Rechnungen, Rechnungs-Abschluß; ~ des limites Grenzberichtigung f. 2. † Verfügung f, Verordnung f, Vorschrift f (wie man sich zu verhalten hat); Statu't n, Reglement n, Regulati'v n: ~ de la bourse Börsen-Ordnung f; ~ de la Chambre des députés Geschäfts-Ordnung f der Abgeordnetenkammer; ~ d'une maison d'éducation Haus-Ordnung f einer Erziehungs-Anstalt; les trois R~s du 1, 2, 3 octobre 1854, les ~s scolaires die preußischen Schul-Regulati've n. pl.; ~ de police Polizei'-Ordnung f; se prescrire un ~ de vie sich eine geregelte Lebensweise vorschreiben. 3. drt. ~ de juges Kompete'nz-Entscheidung f (vor welchen Richterstuhl eine Sache gehört); ehm. arrêts de ~ regleme'ntsmäßige Verfügungen f/pl. der Parlame'nte mit Gesetzeskraft. 4. ✱ Abrechnung f, Rechnungs-Abschluß, Reguli'rung f: jour de ~ Zahltag. [regelmäßig.

réglément (re-gle-mg'⑨g) adv. geregelt;

réglementaire □ ⚕ (re-glĭ-mg-tä'r; L. ræ~ trotz é) [règlement] a. (nach s.) 1. das Reglement betreffend, dem R. entsprechend: loi ~ Ausführungs-Gesetz n, -Bestimmung f über ein Gesetz; ~ment adv. nach der Vorschrift. 2. mv. part régime ~ Regierung f, die fortwährend Verordnungen erläßt.

réglementation ‖ (~tä-ßǧ'; L. ræ~, trotz é) s/f. 1. gesetzliche Regelung. 2. Sucht durch Gesetze zu bestimmen, F Vielregiererei.

réglementer ‿ (re-glĭ-mg-te'; L. ræ~, trotz é) [règlement] ①a. I. v/a. reguli'ren, durch Verordnungen bestimmen. II. v/n. viele Verordnungen geben, zu viel regieren. III. se ~ reguli'rt w.; sich reguli'ren lassen.

régler ‿ (L. re-gle') [lt. regulāre] ①g. I. v/a. 1. linii'ren; v. papier 1; F fig. il est ~é comme un papier de musique sein Leben ist ein ewiges Einerlei. 2. fig. regeln, (an-)ordnen, einrichten (sur qc. nach et.); bestimmen, festsetzen: ~ q. Jemand an Ordnung gewöhnen; ~ ses affaires seine Sachen in Ordnung bringen oder abwickeln (v. donner I. 27); ~ la bouche selon la bourse, ~ sa dépense sur son revenu sich nach der Decke strecken; ~ un choix sur qc. die Wahl für et. entscheiden (Co.); ~ un compte, ~ un mémoire eine Rechnung feststellen, berichtigen; fig. ~ le compte de q. F J. bezahlen, J. behandeln, wie er es verdient; ~ sa dépense Ordnung in seine Ausgaben bringen; s-e Ausgaben einschränken; ~ un différend einen Streit schlichten; ↘ ~ ses fournisseurs seine Liefera'nten bezahlen; ~

une montre eine Uhr stellen, reguli'ren; ~ un paquet ein Sortime'nt machen; † ~ des personnes einen Streit zwischen Perso'nen schlichten (Bos.); ~ une somme à q. eine Summe für J. festsetzen; drt. ~ de juges die Kompete'nz feststellen; ehm. ~ les parties à écrire et à produire den Partei'en aufgeben, ihre Sache schriftlich vorzubringen; ⚓ ~ les voiles die Segel nach dem Winde stellen; ~ sa vie ein geregeltes Leben anfangen. 3. † ~ de mit inf. anordnen, daß ... (Sev.); † préc. ne pouvoir ~ aucune posture Eile haben; ~é, ~ée geregelt, geordnet; ordentlich, regelmäßig; in aller Form; esprit ~é geordneter Kopf; path. fièvre ~ée in regelmäßigen Zwischenräumen wiederkehrendes Fieber; à des heures ~ées zu bestimmten Stunden; homme ~é ordentlicher Mensch; troupes ~ées regulä're Truppen f/pl. (ant. milice 3); F nos rangs sont ~és zwischen uns kann kein Rangstreit sein. 4. ✱ in's Reine bringen (eine Liquidatio'n), abschließen, ausgleichen. 5. ⚙ ~ les cartons die Ränder der Pappen beschneiden; Gärtnerei: ~ la surface d'une planche ein neu angelegtes Beet überharken; typ. ~ le coup das Fahrzeichen auf dem Deckel der Handpresse machen. II. se ~ 1. gestellt, reguli'rt werden; festgestellt werden. 2. sich regeln, einen regelmäßigen Gang annehmen, sich mäßigen. 3. se ~ sur q., qc. (M. † à qc.) sich nach J-m, nach et. richten; se ~ par l'exemple de q. J-s Beispiel zum Muster nehmen. 4. se ~ à mit inf. sich streng daran binden, zu ... 5. die Regel, die mo'natliche Reinigung bekommen: être ~ée die Regel zur rechten Zeit h. Syn. on est *réglé* (I. 2) dans ses mœurs; *rangé* (I. 6), dans ses occupations.

réglet‖ (rĕ-glæ'; L. ræ-~, trotz é) *m*, ~**te** (~æ't) *f* ⑧b [*dim.* von règle] I. ~ *s/m.* ⚙ 1. arch. Riemchen *n*, Plättchen *n*, Bändchen *n* (= bandelette 5, listel 1). 2. Tischlerei: ~ (du menuisier) Winkel-haken, -maß *n*; ~ double doppeltes Richtscheit. 3. typ. a) ✎ dünne Linie zur Bezeichnung e-s Abschnittes (mehr gbr. filet); b) Durchschuß (-Linie *f*), Reglette *f* (= interligne II.). II. ~**te** *s/f.* 1. ⚙ typ. Form-, Schließ-steg *m*; Anlege-steg *m*, -span *m*: ~te de proportions Verhältniß-Linie; mesure d'une ~te Kolu'mnen-Maß *n*. 2. Kantel *n* zum Linii'ren.

régleur (L. rĕ-glö'r) *m*, ✎ ~**se** (~ö'ſ) *f* [régler] I. *s.* Linienzieher(in); engS. Notenlinii'rer(in). II. ~ *s/m.* Linii'r-Maschi'ne *f*.

réglisse (L. rĕ-gli'ß) [lt. liquirītia] I. *s/f.* († *s/m.*) ⚘ Süßholz *n*, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen (Glycyrrhiza), bsd. gemeines Süßholz (G. glabra) und Süßholz-Wurzel; ~ de montagne Alpen-Klee *m* (Trifolium alpīnum); ~ sauvage, fausse ~ süßholz-artiger Traga'nt (Astragălus glycyphyllos) = astragale 4, réglissier; *prv.* cela trace comme la ~ das wuchert, verbreitet sich gewaltig. II. *s/m.* Lakri'tze(n-saft) *f*: bâton de ~ Lakri'tzenstengel; v. jus 1. [wieder einschleichen.

reglisser‿ (rĕ-gli-ße') ①a. se ~ *v/pr.* sich

réglisser‿ (rĕ-gli-ße') [réglisse] ①a. *v/a.* mit Lakri'tzensaft versetzen. [sauvage.

réglissier‖ ⚘ (~ßie'; ⑧b) *s/m.* = réglisse

régloir ⚙ (L. rĕ-glŏa'r) [régler] *s/m.* 1. Linii'r-Gatter *n*, Linea'l *n* zum Linii'ren des Papiers (= règle à jour); Linea'l *n* der Notenstecher. 2. Werk-leistchen *n* der Wachskerzenmacher. 3. Glättbein *n* des Schuhmachers.

réglure (L. rĕ-glü'r) [régler] *s/f.* 1. Linienziehen *n*, Linii'rung; gezogene Linien *pl.*, Linii'rtes *n*. 2. Linienbreite, Raum *m* zwischen zwei Linien. 3. Zimmer *n*, wo linii'rt wird.

Regmalard‖ (Lnd. ræ-gmă-lā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Orne).

regmate ✣ (ræ-gma't) = rhegmate.

régnant‖, ~**e** (rĕ-njā', ~ā't) *a.* (nur nach dem *s.*) regierend; *fig.* (vor)herrschend; † ville ~e Hauptstadt *f*.

Regnard‖ (Dup. 124, M-Cz. 414, Larousse: rĕ-nā'r; Ls. 2. Aufl. 149 spricht ~ I: ræ-njā'r, ~ II: rĕ-nā'r) I. *n.d.b.* und *npr. m.* id., Reinhard. II. *npr. m.* Jean ~ id., französischer Lustspieldichter (1655—1709).

Re(g)nau(l)d‖, a. ~**t**‖ (Dup. 124, M-Cz. 414, Larousse, Ls. 2. Aufl. 149: rĕ-nō') I. *n.d.b.m.* Reinhold. II. *npr.* 1. Michel ~ de Saint-Jean-d'Angely (ğ-Q'li') id., fr. Staatsmann, Anhänger Napoleon's I. († 1819). 2. Henri ~ id., fr. Physiker (1810 — — —). 3. pâte ~t id., ein Hustenleder (v. Véron).

règne (ränj; † Bèze: 16. sæ. ræn) [lt. regnum] *s/m.* 1. Regierung(szeit *f*) *f*: du ~ de ... zur Regierungszeit des ...; F ✎ de votre ~ zu Ihrer Zeit. 2. *fig.* Herrschaft *f*, Macht *f*: † être en ~ beliebt, angesehen sein; rl. biblisch: le ~ de Jésus-Christ das Reich Christi. 3. † Königreich *n*; bsd. le R~ Königreich *n* Nea'pel. 4. (Natu'r-) Reich *n*; Haupt-Abtheilung *f*: ~ animal Thier-R.; ~ minéral Minera'l-R.; ~ végétal Pflanzen-R. 5. rl. Krone *f* über dem Haupt-Alta'r in katho'lischen Kirchen. 6. päpstliche Tia'ra. **Syn.** 1. v. gouvernement Syn. 2. 2. v. domination, empire Syn. 4.

régner‿ (L. rĕ-nje'; † Bèze: 16. sæ. ræ-ne') [lt. regnāre] ①g. *v/n.* (auch *v/imp.*) 1. herrschen, regi'eren; bisweilen *ant.* von gouverner: v. gouverner II. 1. 2. *fig.* herrschen, *poét.* thronen: faire ~ la loi das Gesetz zur Herrschaft bringen; ~ sur soi, ~ sur ses passions sich, seine Leidenschaften beherrschen; ~ dans le cœur de q. J-s Liebe besitzen; ~ sur le cœur de q. Herr sein über J-s Herz. 3. vorherrschen: ~ sur qc. die Oberhand über et. haben. 4. vorhanden sein, weilen; dauern, herrschen; grassi'ren (von Krankheiten). 5. beliebt, in der Mode sein; Einfluß ausüben. 6. sich erstrecken, entlang-, herum-gehen; au-dessous règne un égout unten geht eine Gosse entlang. **Syn.** v. gouverner.

régnicole (M-Cz. 415, L.: rĕ-gni-kŏ'l) [lt.] *a.* ✎ und *s.* drt. und Kanzleistyl: eingeboren; im Reiche wohnend, im Genusse des Staatsbürgerrechtes; Inländer(in), naturalisi'rte(r) Ausländer(in) (*ant.* étranger II. 1).

Régnier‖, auch ~é~ (beides: Ls. 2. Aufl. 149: rĕ-nje'; Stf. 218: rĕ-njie') *npr. m.* id.: Mathurin ~ fr. saty'rischer Dichter († 1613); Claude ~ Herzog von Ma'ssa, fr. Staatsmann († 1814); François ~-Desmarets oder des Marais (auch Desmarais) fr. Grammatiker († 1713); Adolphe ~ fr. Philolog, Übersetzer Schiller's (1804—————); ⚔ v. éprouvette 6.

regon‖ ⌐ (rĕ-gō') *s/m.* Schuld *f*.

regoncer‖ ⌐ (rĕ-gō-ße') ①l. *v/a.* schuldig sein, schulden.

regonflement‿ (rĕ-gō-flĕ-mā') *s/m.* Aufschwellen *n* eines Ballons ꝛc.; Anschwellen *n*, Steigen *n* des Wassers.

regonfler‿ (rĕ-gō-fle') ①a. I. *v/a.* neu an-, auf-schwellen. II. *v/n.* und **se** ~ wieder anschwellen; wieder steigen (vom Wasser).

regord‖ (rĕ-gō'r) [lt. re-c(h)ordus] *s/m.* agr. provS. im Herbste geworfenes Lamm.

regorgeant, ~**e** (rĕ-gŏr-Qā'⑨a, ~ā't) *a.* überlaufend voll: ~ de qc. strotzend von et., mit et. überfüllt.

regorgement‿ (rĕ-gŏr-Q'mā') *s/m.* 1. Aus-, Über-laufen *n*, Austreten *n*. 2. Ausgelaufene(s *n*) *n*. 3. ⚕ path. unwillkürliche Entleerung des Uri'ns, des Samens ꝛc.

regorge-museau F (rĕ-gŏrQ-mü-ſō') *advt.* boire à ~ tüchtig zechen, sich voll saufen (Bou.); v. museau 1.

regorger‿ (rĕ-gŏr-Qe') [gorge] ①m. I. *v/n.* 1. aus-, über-laufen, austreten: manger jusqu'à ~ sich überfre'ssen; weitS. zurückfließen; überschwemmt sein. 2. *fig.* ~ de qc. mit et. überfüllt sein, an et. Überfluß haben; *abs.* ~ im Überflusse leben; F ~ (de santé von Gesundheit) strotzen. 3. ✎ l'argent ~e Geld ist im Überfluß vorhanden. II. *v/a.* F wieder herausgeben: faire ~ qc. à q. J-m et. wieder abjagen. III. **se** ~ = gorger III.

regouler‖ P ✎ (rĕ-gu-le') [L. † goule = gueule] ①a. *v/a.* 1. anschnauzen. 2. F ✎ bis zum Überdruß sättigen: j'en suis ~é ich habe es bis zum Ekel genossen oder gehört.

regourmer‿ (rĕ-gür-me') ①a. I. *v/a.* einem Pferde die Kinnkette wieder anlegen. II. **se** ~ 1. F ✎ sich wieder mit Fäusten schlagen. 2. wieder ein steifes Wesen annehmen.

regout‖ ⌐ (rĕ-gu') *s/m.* Unruhe *f*, Furcht *f*, Gewissensbisse *pl.*; faire du ~ a) unvorsichtig handeln; b) arreti'rt werden.

regoûter‿ (rĕ-gu-te') ①a. I. *v/a.* 1. wiederholt kosten, wiederholt genießen. 2. sich e-n Genuß im Geiste zurückrufen. II. *v/n.* ✎ nochmals vespern.

regracier‿* (rĕ-gra-ßi-e') ①a. *v/a.* 1. von Neuem begnadigen. 2. † ~ q. J-m danken.

regradiller‖ ⚙ † (rĕ-gră-dĭ-je') ①a. *v/a.* Friseur: ~ les cheveux die Haare brennen.

regrat‖ (rĕ-gra'; ⑧b) [regratter] *s/m.* 1. ✎ Klein-handel, -kram. 2. ehm. Salz-Höker-laden, Ort wo Salz im Kleinen verkauft wurde: obtenir un ~ einen Salzverschleiß erhalten. 3. Verkauf von Speise-Resten.

regrattage (rĕ-gră-ta'Q) *s/m.* 1. ⚙ Reinigen *n* von Mauern ꝛc. durch Kratzen. 2. ehm. Kleinkrämerei *f*, Verschleiß.

regratter‿ (rĕ-gră-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder kratzen; aufkratzen. 2. ⚙ arch. ein Gebäude abkratzen, abputzen; Kupferstecherei: mit dem Stichel nachputzen; ~ une planche eine Platte abschleifen. 3. im Kleinen verkaufen, aushökern. II. *v/n.* 1. im Kleinkrame an et. verdienen; *fig.* (auch *v/a.*) ~ (sur) les œuvres d'autrui aus fremden Werken schöpfen. 2. *fig.* F ~ sur qc. an et. (ab)zwacken; knickern, knausern; auch *v/a.* ~ qc. à q. sur qc. J-m et. von et. abziehen; † trouver à ~ sur qc. an et. zu mäkeln haben (Sév.). III. **se** ~ 1. abgekratzt, abgeschliffen ꝛc. w. 2. ausgehökert w.

regratterie (rĕ-gră-t'rī') [regratter II.] *s/f.* 1. Klein-kram *m*, -handel *m*; ehm. Salzverkauf *m* im Kleinen, Salzschank *m*. 2. Höker-kram *m*, -waare.

regratteur, ~**se** (~tö'r, ~ö'ſ) [regratter I. 1] *s.* Aufkratzer(in); auch = gratte-ruisseau; *fig.* F ✎ ~ littéraire Sylbenstecher *m*.

regrattier‖, ~**ère** (rĕ-gră-tie', ~ĭä'r; ⑧b) I. *s.* 1. Kleinkrämer(in); ehm. Salzschenk *m*, Salzhöker(in). 2. *fig.* F J., der an allen Preisen abzuzwacken sucht, Knicker(in), Knauser(in). 3. *fig.* F ✎ ~ de la littérature Allerhand zusammenstehlender Journalschmierer; † *préc.* ~ de gloire interessi'rter Schriftsteller. II. *a.* (nach dem *s.*) im Detai'l, im Einzelnen verkaufend.

regraver‖ ⚙ (rĕ-gră-we') ①a. *v/a.* 1. wieder gravi'ren. 2. Gravi'rtes auslöschen, um Anderes an seine Stelle zu bringen.

regravir (~wi'r) ②a. *v/a.* wieder er-klimmen, -klettern. [vor-, auf-, zu-takeln.

regréer‖ ⚓ (rĕ-gre-e') ①a. *v/a.* wieder

regreffer‿ (rĕ-græ-fe') ①a. *v/a.* 1. Gärtnerei: wieder pfropfen. 2. Färberei: die I'ndigo-Küpe speisen.

regrêlage ⚙ (rĕ-græ-la'Q) L.; ~é~ (~grĕ~) Lnd. *s/m.* nochmaliges Bändern des Wachses. [maliges Verhageln.

regrêlement‿ (rĕ-græ-l'mā') *s/m.* noch-

regrêler‖ ⚙ (~le') L.; Lnd. ~é~ (rĕ-grĕ-le') ①a. *v/a.* das Wachs noch einmal bändern.

regrès (rĕ-græ'⑧a) [lt. regressus] *s/m. sg.* Regre'ß: 1. rl. Recht des Wieder-Eintritts in e-e Pfründe, wenn der Nachfolger s-e Verpflichtungen nicht erfüllt. 2. ehm. drt. Recht, den Ver-

kauf eines Amtes binnen 24 Stunden rückgängig zu machen. *Hom.* regret.

régressif, ~ve □ ⚘ (rĕ-græ-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* phls. rückwärts schreitend, rückgängig; Physiologie und path.: transformation ~ve Rückbildung *f.*

régression ‖ ⚘ (rĕ-græ-ßįō̃ ⑧) [lt.] *s/f. rh.* Epano'de, Regressio'n (Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung) = épanode.

regret‿ (rĭ-græ'; ⑧b) [regretter] *s/m.* 1. Leid *n* über einen Verlust, Bedauern *n*, Bekümmerniß *f* und *n*; Schmerz, Trauer *f*: avoir grand ~ à son ami den Verlust s-s Freundes schmerzlich betrauern; F je n'ai pas de ~ à mon argent mich dauert mein Geld nicht; laisser bien des ~s schmerzlich vermißt werden; mourir de ~ sich zu Tode grämen; F il ne doit pas avoir ~ à sa jeunesse er darf nicht klagen, daß er seine Jugendzeit verloren hat (er hat sie gründlich genossen); v. abbaye 3. 2. ~s *pl.* Klagen *f/pl.*, Jammer *sg.*; Trauer-Geläute *n*: † faire des ~s jammern (M.). 3. Bedauern *n*, Mißvergnügen *n*, Verdruß: à ~ ungern; à mon ~ zu meinem Leidwesen; j'ai ~ de ... mit *inf.*, que mit *subj.* ich bedaure, daß ..., es thut mir leid, daß ... 4. Reue *f*: avoir ~ de qc. et. bereuen; F en être aux ~s Etwas zu spät bereuen. 5. ⚙ Goldschmiede: ~s *pl.* Asche *f/sg.* **Syn.** le mal physique excite les *regrets*; le mal moral fait naître le *repentir* et les *remords*; le *repentir* est une douleur volontaire et salutaire, le *remords*, une douleur forcée et vengeresse. *Hom.* regrès.

regrettable □ (rĭ-græ-ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) schwer zu missen; bedauernswerth, bedauerlich, zu bedauern.

regretter‿ (rĭ-græ-te') [lt. requiritāri; D. dtsch. gretan, Mahn & gratus] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. den Verlust von et. bedauern, et. vermissen, sich nach et. zurücksehnen; ~ un ami den Verlust eines Freundes beklagen; ~ la campagne, ~ son lit sich nach dem Lande, sich nach s-m Bette zurücksehnen; je ~e mon temps es thut mir Leid um die Zeit, die ich verloren habe; il est ~é de (par) tout le monde Jedermann beklagt seinen Verlust; ~ une occasion bedauern, daß man eine Gelegenheit hat entschlüpfen lassen; je ~e ce tableau es thut mir leid, daß ich dies Gemälde nicht gekauft habe. 2. (auch *abs.*) bedauern, beklagen; bereuen; ~ la mort de q. um J-s Tod trauern; ~ de mit *inf.*, ~ que mit *subj.* bedauern, daß ...; il est à ~ que mit *subj.* es ist Schade, daß ... **Syn.** v. plaindre. II. se ~ 1. vermißt, bedauert werden. 2. sich nach einander zurücksehnen. 3. ↘ sein eignes Loos beweinen. [Beklager.

regretteur ↘ (rĭ-græ-tö'r) *s/m.* Bedauerer,

regriffer‿ (rĭ-gri-fe', ↘ ~gri~) ①a. I. ↘ *v/a.* wieder kratzen. II. † se ~ sich rächen; sich vertheidigen.

regriffonner‿ (rĭ-gri-fŏ-ne') ①a. *v/a.* und *v/n.* wieder hin-kritzeln, -schmieren.

regrigner‿ † (rĭ-gri-nje') ①a. *v/pr.* se ~ zusammenschrumpfen.

regrignes P (rĭ-gri'nj ⑧b) *s/m. pl.* Grieben *f/pl.* (= cretons). [mal rösten.

regriller‿ ↘ (rĭ-gri-je') ①a. *v/a.* noch ein-

regrimper‿ ↘ (rĭ-grē-pe') ①a. *v/a.* und *v/n.* wieder (er)klettern.

regronder‿ ↘ (rĭ-grō-de') ①a. I. *v/a.* wieder (aus-)zanken, -schelten. II. *v/n.* wieder brummen. [zu Lohe.

regros ‖ ⚙ (rĭ-grō') *s/m.* Gerberei: dicke Rinde

regrossir ⚙ (rĭ-gro-ßi'r) ②a. *v/a.* Gravirkunst: Schraffi'rungen breiter machen.

regrossoyer‿ (rĭ-gro-ßŏā-je') ①i. *v/a.* drt. nochmals ausfertigen und einhändigen.

règue (ræg) *s/f.* agr. Furche (= raie II.).

reguérir ↘ (rĭ-gĕ-ri'r) ②a. *v/a.* wieder heilen.

reguetter‿ ↘ (rĭ-gæ-te') ①a. *v/a.* wieder belauern. [Stiche mit Bindfaden machen.

reguiller ‖ ⚙ (rĭ-gi-je') ①a. *v/a.* große

reguinder‿ (rĭ-gē-de') ①a. I. *v/a.* wieder in die Höhe winden. II. se ~ 1. Falknerei: wieder in die Höhe steigen. 2. P wieder stehen, wieder steif werden (vom männlichen Gliede).

réguisé (rĕ-gi-ſe') I. *a.* P ↘ être ~ geschlagen, bestohlen, ruini'rt sein, Γ zum Tode verurtheilt sein. II. *s.* 1. P ↘ Geschlagene(r), Bestohlene(r), Ruini'rte(r). 2. Γ zum Tode Verurtheilte(r).

Réguisheim (rĕ-gi-ſæ'm) *npr. m.* Regensheim *n*, Reginshein *n*, deutsches Dorf im Ober-Elsaß, bei Kolmar.

régularisant, ~e (rĕ-gü-lă-ri-ſā' ⑨a, ~ā't) *a.* reguli'rend; zum Reguli'ren geeignet.

régularisateur (rĕ-gü-lă-ri-ſa-tö'r) *s/m.* Reguli'rer (Lm., *Girond.* 2, 51).

régularisation ‖ (rĕ-gü-lă-ri-ſā-ßįō̃) *s/f.* (bsd. ❀) Reguli'ren *n*; Reguli'rung; (regelrechte) Festsetzung einer Ausgabe ꝛc.

régulariser‿ (rĕ-gü-lă-ri-ſe') [lt. regularis] ①a. I. *v/a.* 1. reguli'ren, regulä'r machen, in Ordnung bringen: ~ sa position sein Verhältniß zu einem gesetzlichen machen: z.B. seine wilde Ehe in eine rechtmäßige verwandeln, einen stillschweigend genommenen Urlaub ꝛc. regelrecht bestätigen lassen. 2. regeln, nach bestimmten Gesetzen einrichten. II. se ~ reguli'rt werden.

régularité (re-gü-lă-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Regelmäßigkeit: *advt.* avec ~ regelmäßig; pünktlich; † dans toutes les ~s in allen Regeln (M., *Pourceaugnac* I. 10). 2. Ordnungsmäßigkeit. 3. streng sittlicher Lebenswandel; genaue Beobachtung a) der Schicklichkeit, b) der (amtlichen, religiö'sen) Vorschriften, c) der Ordensregel. 4. geistlicher Stand (*ant.* état séculier).

régulateur (rĕ-gü-la-tö'r) *m*, ~trice (~tri'ß) *f.* I. ~ *s/m.* 1. Ordner, Regler. 2. ⚙ Regula'tor an einer Maschine, Steuerung *f* ꝛc., Vorrichtung *f* zur Regelung des Ganges einer Maschine und ihrer Wirkung; Zähler am Spinnwebstuhle; Dampfmaschine: ~ excentrique ko'nisches Pendel an der Dampfmaschi'ne; ~ à air Windkessel; ~ de soufflet Wind-Regula'tor, -Kasten; Tischlerei ꝛc.: Kopf, Anschlag eines Streich- oder Reiß-models. 3. Regula'tor (genau gehende Pendel-Uhr). 4. Regula'tor (Mitglied proviso'rischer Justi'z-Verwaltung in manchen nord-amerika'nischen Gebieten). II. *a.* regelnd, bestimmend.

régulation ‖ ⚘ (~lā-ßįō̃) *s/f.* Reguli'rung.

régule (rĕ-gü'l) [lt. regulus] I. *s/m.* 1. ↘ verächtlich: Königlein *n*, Schattenkönig (V.). 2. ⚘ chm. ehm. (Meta'll-)König, Re'gulus (reines Metall im Gegensatz zu vererztem): ~ d'antimoine Spießglanzkönig. 3. ⚘ zo. = roitelet. II. *s/f.* [lt. regula] ⚙ Richtgewicht *n* der Uhren.

régulier ‖ (rĕ-gü-lįe'; † Chi. 17. ss.: ~lā'r) *m*, ~ère (~įæ'r) *f*; ⑧b. [lt. regularis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. regelmäßig, regelrecht, regulä'r; verfassungsmäßig: armée ~ère regulä're Truppen *f/pl.* (*ant.* corps francs). 2. ordentlich, gesittet: femme ~ère richtig verheirathete, sittsame Frau. 3. genau, pünktlich, exa'kt. 4. rl. der Ordensregel gemäß, Ordens-... (*ant.* séculier): lieux ~s innerhalb des eigentlichen Klosters liegende Räume *pl.* 5. ⚘ Geometrie: gleichseitig, gleichwinkelig, regelmäßig. II. ~ *s/m.* 1. das Gesittete, das Erlaubte (Bos.). 2. rl. Ordensgeistlicher. 3. † ~s *pl.* regulä're Truppen *f/pl.* (vgl. ~ I. 1). 4. ⚘ zo. ~s *pl.* regelmäßig gebildete See-igel *pl.* III. ~ère *s/f.* Gärtnerei: id., Tulpen-Varietä't.

régulin ‖, ~e ⚘ (rĕ-gü-lē', ~i'n) [régule I.] *a.* chm. ehm. reguli'nisch, im Zustande e-s Meta'llkönigs befindlich (v. régule I. 2).

Régulus (Larousse, M-Cz. 356: rĕ-gü-lü'ß) [lt.] *npr. m.* 1. h.a. röm. Familienname, bsd. Ma'rkus Atti'lius R., röm. Feldherr (3. ss. vor Chr.). 2. ⚘ ast. Re'gulus, Stern erster Größe im Bilde des großen Löwen (= basilique II.).

régurgitation ‖ (rĕ-gür-ʒi-tā-ßįō̃) [lt.] *s/f.* 1. Überfließen *n* von Wasserbehältern ꝛc. 2. ⚘ path. Milch-aufstoßen *n* der Säuglinge. 3. Wieder-Heraufbringen *n* des Futters bei den Wiederkäuern.

régurgiter‿ ⚘ (rĕ-gür-ʒi-te') [lt. gurges] ①a. *v/a.* path. wieder von sich geben.

réhabilitable (re-ă-bi-li-ta'bl) *a.* wiedereinsetzungsfähig, dessen Ehre zu retten ist; rehabiliti'rbar; der wieder zu Ehren kommen muß.

réhabilitation ‖ ☨ (~tā-ßįō̃) [lt.] *s/f.* drt. Wieder-Einsetzung in frühere Rechte; Ehrenrettung, Rehabilitatio'n; ehm. ~ de mariage neue Einsegnung der Ehe; ~ de noblesse (Wieder-)Ertheilung des Adels.

réhabilitatoire (re-ă-bi-li-ta-tŏā'r) [lt.] *a.* drt. wieder einsetzend, rehabiliti'rend: acte ~ Wieder-einsetzungs-Urkunde *f.*

réhabiliter‿ (re-ă-bi-li-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder in frühere Rechte einsetzen, wieder befähigen, rehabiliti'ren; wieder zu Ehren bringen (auch *fig.*). 2. ehm. eine Ehe wieder einsegnen. 3. ehm. ~ q. J-m den Adel wieder verleihen. II. se ~ sich rehabiliti'ren, wieder zu Ehren kommen. **Syn.** v. ramener.

réhabiliteur * (~tö'r) *s/m.* Rehabiliti'rer (*Revue des Deux Mondes*, 15/1. 69, 521).

réhabitable ↘ (re-ă-bi-ta'bl) *a.* wieder bewohnbar.

réhabiter‿ ↘ (~te') ①a. I. *v/a.* wieder bewohnen. II. se ~ wieder bewohnt w.

réhabituable * (re-ă-bi-tü-a'bl) *a.* wieder (an et.) gewöhnbar.

réhabituer‿ ↘ (~e') ①a. *v/a.* ~ q. à qc. J. (und se ~ sich) wieder an et. gewöhnen.

rehacher‿ ↘ (rĭ-ă-ſche') ①a. I. *v/a.* wieder (zer)hacken. II. se ~ wieder zerhackt w.

rehaïr ↘ (rĭ-ă-i'r) ②p. *v/a.* wieder hassen.

rehanter‿ ↘ (rĭ-ā-te') ①a. *v/a.* (und se ~ sich, ea.) wieder besuchen. [der necken.

reharceler‿ ↘ (rĭ-ăr-ß'le') ①d. *v/a.* wie-

rehasarder‿ ↘ (rĭ-ă-ſār-de') ①a. I. *v/a.* wieder wagen. II. se ~ à qc. sich noch einmal an et. wagen; se ~ à mit *inf.* sich auf's Neue erkühnen zu ... [Werthes.

rehausse (rĭ-ō'ß) *s/f.* Erhöhung des Münz-

rehaussement‿ (rĭ-o-ßmā') *s/m.* 1. Erhöhung *f.* 2. *fig.* Steigerung *f.* 3. ~ des monnaies = rehausse.

rehausser‿ (rĭ-o-ße') ①a. I. *v/a.* 1. (noch) höher machen, erhöhen: ~ un tableau ein Gemälde (noch) höher hängen. 2. † aufheben: ~ le linge das Hemde aufheben (Laft., *Gageure*). 3. *fig.* erhöhen; steigern; vermehren; in J-s Augen höher stellen: ~ le courage de q. J-s Muth heben; ~ l'éclat d'une action den Glanz e-r That noch mehr hervorheben; ~ les monnaies den Werth der Münzen erhöhen; † ~ le bras à q. J-s Arm kräftigen (Co.). 4. *fig.* übertrieben loben, herausstreichen. 5. Malerei ꝛc.: das Licht, eine Farbe aufblicken, (mehr) hervortreten lassen, hervorheben; ~ qc. d'or et. mit Gold aufblicken, Gold auf et. auftragen; ~ d'or en détrempe auf die hellen Stellen eines Wasser-Gemäldes Goldblättchen auftragen; bei den Lackirern: *abs.* Licht und Schatten schärfer hervorheben; ~ d'or et de soie Tapisserie-Arbeiten ꝛc. durch Gold und Seide (h)er(aus)heben. 6. ⚙ typ. unterle'gen. II. *v/n.* ↘ im Preise steigen. III. se ~ erhöht werden; (hervor-)gehoben werden; gesteigert werden; sich (ea.) herausstreichen. **Syn.** 1. v. exalter. 2. v. hausser Syn. 2.

rehaut‿ (rĭ-ō'; ⑧b) *s/m.* (meist im *pl.*) Malerei ꝛc.: helle Stelle, Blick, Licht *n* (auch *fig.*).

reheurter‿ ✎ (rə-ŏr-te′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) wieder anstoßen.
rehinement‖ ⚙ (rə-i-n′mą′) *s/m.* (belgisch) Bergbau: Verwerfung *f* eines Ganges in die Tiefe (= renfoncement 4).
rehoppement‖ ⚙ (rə-ŏ-p′mą′) *s/m.* Bergbau: Verwerfung *f* eines Ganges in die Höhe (= relèvement 4). [wieder anfeuchten.
réhumecter‿ ✎ (re-ŭ-mĕ-kte′) ①a. *v/a.*
rehumer‿ ✎ (rə-ŭ-me′) ①a. *v/a.* wieder ein-schlürfen, -athmen.
réhumilier‿ ✎ (re-ŭ-mi-li-e′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) von Neuem demüthigen.
Reichenbach‖ (Ls. 2. Aufl. 183: ræ-ką-bă′f) *npr. m.* id., Karl von Reichenbach, dtsch. Naturforscher (1788—1869).
Reichshof(f)en (ræ-scho-fĕ′n, Ls. 2. Aufl. 183: ræk-ßŏ~ od. ræsch-ß~) *npr. m.* Reichshofen *n*, dtsch. Ort im Nieder-Elsaß (fr. Name der Schlacht v. Wörth 6/8. 1870) = Reischoffen.
Reichstadt (Dup. 119, Larousse: ræ-schtă′t; Lnd.: ræk-schtă′t) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Böhmen: François-Napoléon, duc de ~ Sohn Napoleons I., Herzog von ~ (1817-1832).
reichst(h)ale(r) (ræ-schtă-lă′r, ~schtă′l; Ls. 2. Aufl. 183: ræk-ßt~, ræsch-ßt~), *s/m.* Reichsthaler.
Reid (ræd) *npr. m.* Thomas ~ id. (spr. rīd), schottischer Philosoph († 1796); v. écossais I. 1.
Reiffenberg‖ (ræ-fą-bă′r; Ls. 2. Aufl. 71: re~) *npr. m.* Frédéric de ~ belgischer Literarhistoriker (1830 — ——).
Reigny (ræ-nji′) *npr. m.* Louis Beffroy de ~ id., genannt: le cousin Jacques, fr. Schr. und Komponi′st († 1811). [(† 1860).
Reille (ræj) *npr.* Henri ~ id., fr. Marschall
reillère ⚙ (L. ræ-jă′r) *s/f.* Gerinne *n* für das Aufschlagwasser einer Mühle.
Reimerswiller (ræ-măr-swi-lă′r) *npr. m.* Reimersweiler *n*, auch Reimbrechtsweiler *n*, Dorf im Nieder-Elsaß, bei Weißenburg.
réimportable ⊛ (re-ą-pŏr-ta′bl) *a.* wieder einführbar. [Wieder-Einfuhr.
réimportation‖ ⊛ (re-ą-pŏr-tă-ßią′⑯) *s/f.*
réimporter‿ ⊛ (re-ą-pŏr-te′) ①a. I. *v/a.* wieder, von Neuem einführen. II. se ~ wieder eingeführt werden.
réimportuner‿ ✎ (re-ą-pŏr-tŭ-ne′) ①a. *v/a.* wieder belästigen. [zu besteuern.
réimposable * (re-ą-po-sa′bl) *a.* auf's Neue
réimposer‿ (re-ą-po-se′) ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. neu besteuern; eine Steuersumme von Neuem auflegen. 2. ⚙ typ. umschießen (die Kolu′mnen in der Presse anders stellen). II. se ~ 1. neu besteuert, aufgelegt w. 2. ⚙ typ. um(ge)schossen werden.
réimposition‖ (re-ą-po-si-ßią′⑯) *s/f.* 1. neue Auflage, Schatzung. 2. ⚙ typ. Umschießen *n* (v. réimposer I. 2).
réimpression‖ (re-ą-præ-ßią′⑯) *s/f.* neue (unveränderte) Auflage, neuer Abdruck eines Buches. [Wieder-Abdruckes werth.
réimprimable (re-ą-pri-ma′bl) *a.* eines
réimprimer‿ (re-ą-pri-me′) ①a. I. *v/a.* 1. wieder aufdrücken. 2. typ., & (faire) ~ wieder abdrucken, ein Buch neu auflegen, eine neue Auflage machen. II. se ~ wieder abgedruckt w. [der zur Last legen.
réimputer‿ ✎ (re-ą-pŭ-te′) ①a. *v/a.* wie-
Reims (M-Cz. 357: rąß; *poét.* auch rą) [lt. Remi] I. *npr. m.* R(h)eims *n* (Marne), fr. St. in der Champagne. II. ⊛ r~ *n/ap.m.* Wein von R(h)eims. *Hom.* rince von rincer.
rein‖ (rą; ⑧b) [lt. rēnes] *s/m.* 1. ✐ an. Niere *f*: pierre des ~s Nierenstein (ehm. = pierre d'aigle). 2. ~s *pl.* Lenden *f/pl.*, Kreuz *n. sg.*, Rückgrat *n. sg.*: F ✎ chaud des ~s geil; avoir mal aux ~s Kreuzschmerzen h. (v. courbature 2); avoir du ~, de bons ~s, les ~s forts stark im Kreuze sn; *fig.* F avoir les ~s forts a) reich, mächtig sein; b) einer Arbeit gewachsen sein; j'ai les ~s trop faibles pour cela dazu sind meine Mittel zu schwach; v. ceindre II.; se donner un tour de ~s sich das Kreuz verrenken; *fig.* F ✎ donner un tour de ~s à q. J-m einen boshaften Streich spielen; *fig.* v. épée I. 1; sonder les cœurs et les ~s Herzen und Nieren prüfen (die innersten Gedanken erforschen). 3. arch. ~s de voûte Gewölbszwickel *sg.*, Hintermauerung *f/sg.* einer Wölbung. 4. ⚙ a) ~s du chien Rücken *sg.*, Hals *sg.* des Flintenhahnes; b) ~s doubles Doppelkreuz *n. sg.* eines Pferdes, welches längs der Mitte seines Rückgrates eine Rinne hat. 5. † = rain. *Hom.* v. rain.
reinaire ⚘ (ræ-nă′r) [rein] *a.* nierenförmig (= réniforme).
Reinaud‖ (ræ-nō′) *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Orientali′st (1795———); Jacques ~ Pseudony′m der Gräfin Dash.
réincarcération‖ (re-ą-kăr-ße-rā-ßią′⑯) *s/f.* Wieder-Einkerkerung.
réincarcérer‿ * (re-ą-kăr-ße-re′) ①g. *v/a.* wieder einkerkern. [einschneiden.
réinciser‿ (re-ą-ßi-se′) ①a. *v/a.* wieder
réinciter‿ ✎ (~te′) ①a. *v/a.* wieder anreizen.
réincorporer‿ (re-ą-kŏr-pŏ-re′) ①a. *v/a.* neu einverleiben, wieder aufnehmen.
réincruder‿ (re-ą-krŭ-de′) ①a. hermetische phls. I. *v/a.* wieder roh machen: ~ les corps die Körper wieder einweichen. II. se ~ wieder roh werden.
reine (ræn; † 16. sæ. roine rŭæn) [lt. regīna] I. *s/f.* 1. Königin: ~ des anges, ~ du ciel Himmels-K., Mari′a; *poét.* ~ des cieux Ju′no; ~ de Cythère, ~ de Gnide, ~ de Paphos, ~ des amours Ve′nus; ~ des enfers, ~ des sombres bords Prose′rpina; ~ des mers, ~ de l'empire humide Amphitri′te; ~ des nuits Mond *m*; F (être vêtu) comme une ~ prächtig, glänzend (gekleidet sein) (von einer Frau); F elle a un port de ~ sie hat eine majestä′tische Haltung; géogr. comté de la R~ *Queen's County* (sprich: kuīnſ kau′n-ti), Grafschaft in Irland; v. cours 10. 2. *fig.* Vorzüglichste in ihrer Art: la ~ des femmes die Perle unter den Frauen. 3. *fig.* (Be-)Herrscherin: être la ~ des cœurs alle Herzen bezwingen; l'opinion est la ~ du monde die öffentliche Meinung beherrscht die Welt; F ✎ faire la ~ d'Égypte [die Zigeunermutter spielen] s-n Willen durchsetzen. 4. *fig.* Königin (schönste, bedeutendste 2c. weibliche Person bei einer Festlichkeit 2c.): ~ du bal K. des Balles (ehm.: die den Ball begann, jetzt: der zu Ehren der Ball gegeben wird, die eleganteste); ~ de la fève Bohnen-Königin (v. fève 1). 5. ~ des abeilles Mutter-Biene, Bienen-K. 6. Schachspiel: K. 7. ⚘ ~ des bois Waldmeister *m* (Asperŭla odorāta); ~ des prés Geißbart *m*, Sumpf-Spierstaude (Spiræa ulmārĭa) = barbe-de-chèvre; ~ des vergers gute Pfi′rsich-Art; † herbe à la ~ Taback *m*. 8. zo. ~ des carpes Spiegel-Karpfen *m* (Cyprīnus macrolepidŏtus); ~ des serpents Art Boa (-schlange) 9. ⊛ anis à la ~ überzuckerter Ani′s. 10. pain à la ~ Art kleines Milchbrot. II. R~ *n.d.b.f.* id., Regi′na. *Hom.* v. raine.
reine-claude, *pl.* A. ~s-~, Gé. ~-~, Pau. ~s-~s (L., Fe., Dup. 118: ræn-glō′d; Lnd. ~klō′d; letzteres wird meist als +̂+ bezeichnet) *s/f.* id., grüne Pflaumen-Art, am Rhein: Ringelotten.
reine-marguerite ⚘, *pl.* ~s-~s (ræn-mărg′ri′t; ⑧b) *s/f.* chine′sische Aster; v. Marguerite II. 1. [Königin-Mutter.
reine-mère, *pl.* ~s-~s (ræn-mă′r; ⑧b) *s/f.*
reine-papillon‖, *pl.* ~s-~s (ræn-pă-pi-ją′; ⑧b) *s/f.* zo. Tag-Pfauen-auge *n*, Schmetterling (Papilĭo io).
reinette ⚘, auch **rai~** (ræ-nă′t) [raine = grenouille] *s/f.* (pomme de) ~ id., Re(i)ne′tt-Apfel *m*: ~ bâtarde, ~ de Misnie Bo′rsdorfer(-Apfel *m*) *m*.
réinfecter‿ (re-ą-fĕ-kte′) ①a. I. *v/a.* mit einer Krankheit wieder anstecken. II. se ~ wieder angesteckt werden.
Reinmar (rą-ma′r) *npr. m.* id.: ~ l'Ancien Reinmar der Alte oder R. von Hagenau; ~ le Jeune R. von Zweter (zwei der bedeutendsten Minnesänger, 12. und 13. sæ.).
réinjurier‿ ✎ (re-ą-Gŭ-ri-e′) ①a. *v/a.* wieder beleidigen.
Reinsberg‖ (rą-ßă′r) *npr. m.* Rheinsberg *n*, preuß. St. (Brandenburg) u. Schloß Friedrichs II.
réinsérer‿ * (re-ą-ße-re′) ①g. *v/a.* wieder ein-schalten, -rücken.
réinspirer‿ * (re-ą-ßpi-re′) ①a. I. *v/a.* wieder einflößen, wieder beeinflussen. II. se ~ sich wieder begeistern.
réinstallation‖ (re-ą-ßtă-lā-ßią′⑯) *s/f.* Wieder-Einsetzung. [(sich) wieder einsetzen.
réinstaller‿ (~ßtă-le′) ①a. *v/a.* (und se ~
réinstituable * (re-ą-ßti-tŭ-a′bl) *a.* wieder einsetzbar, wieder errichtbar.
réinstituer‿ (re-ą-ßti-tŭ-e′) ①a. *v/a.* wieder ein-setzen, -richten.
réinstitution‖ (re-ą-ßti-tŭ-ßią′⑯) *s/f.* Wieder-Einsetzung, neue Einrichtung.
réinsurger‿ ✎ (re-ą-ßŭr-Ge′) ①m. *v/pr.* se ~ einen neuen Aufstand machen.
reinté, ~e (rą-te′) [rein] *a.* 1. ✎ breit und stark im Kreuz (von Menschen). 2. ch. breitrückig (bsd. von Jagdhunden).
réintégrable * (re-ą-tĕ-gra′bl) *a.* wieder einsetzbar, wieder einzusetzen.
réintégrande (~grą′d) [lt. redintegrandus] *s/f.* drt. Wieder-Einsetzung in e-n Besitz: effets dont on peut obtenir la ~ auszulösende, g. Sicherheit freizumachende Güter *n. pl.*
réintégration‖ (re-ą-tĕ-grā-ßią′⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Wieder-Einsetzung in einen Besitz, weitS. in ein Amt 2c. 2. ✐ Wieder-Ergänzung; Wieder-ganz-werden *n*.
réintégrer‿ (re-ą-te-gre′) [lt. redintegrāre] ①g. I. *v/a.* 1. drt. wieder in einen Besitz, weitS. in ein Amt 2c. einsetzen. 2. ✐ wieder ergänzen, wieder ganz machen. 3. ✐ math. wieder integri′ren. 4. ~ q. en prison J. wieder in das Gefängniß setzen; faire ~ des meubles Mobi′lien wieder an Ort und Stelle bringen lassen. II. se ~ 1. wieder eingesetzt w. 2. wieder vollständig ganz w.
réinterpréter‿ ✎ (re-ą-tăr-pre-te′) ①g. *v/a.* wieder do′lmetschen; wieder erklären.
réinterrogation‖ ✎ (re-ą-tă-rŏ-gā-ßią′⑯) *s/f.* Wiederbefragung.
réinterroger‿ ✎ (~Ge′) ①m. *v/a.* (und se ~ ea.) wieder befragen; wieder verhören.
réintervenir ✎ (re-ą-tăr-w′ni′r) ②h. *v/n.* wieder dazwischentreten.
réintroduire ✎ (re-ą-trŏ-dŭi′r) ④c. I. *v/a.* wieder einführen; wieder hineinstecken. II. se ~ wieder eingeführt werden.
réinventer‿ * (re-ą-wą-te′) ①a. *v/a.* auf's Neue erfinden. [der-Erfindung.
réinvention‖ ✎ (re-ą-wą-ßią′⑯) *s/f.* Wie-
réinvestir ✎ (re-ą-wæ-ßti′r) ②a. *v/a.* 1. von Neuem bekleiden, belehnen. 2. wieder in Besitz setzen. [neue Einladung.
réinvitation‖ ✎ (re-ą-wi-tā-ßią′⑯) *s/f.*
réinviter‿ ✎ (re-ą-wi-te′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) wieder einladen. [Anrufung.
réinvocation‖ * (~wŏ-kā-ßią′⑯) *s/f.* Wieder-
réinvoquer‿ ✎ (~ke′) ①a. I. *v/a.* wieder anrufen. II. se ~ wieder angerufen w.
Reipertswiller (ræ-păr-swi-lă′r) *npr. m.* Reipertsweiler *n*, dtsch. Dorf im Nieder-Elsaß.
reis (ræß; L. ræ-i′ß) [ar.] *s/m.* id.: 1. Titel höherer Beamter in der Türkei; 2. türk. Schiffskapitä′n.
réis (analog Dup. 54: rē-i′ß), Ls. 2. Aufl. 63
reis (ræß) [port.] *s/m. pl.* id., port. Rechnungsmünze (1000 ~ oder 1 mil-réis = 5 francs 83 centimes). [hoffen.
Reischoffen (ræ-schŏ-fĕ′n) *npr. m.* = Reichs-
reis-effendi, *pl.* ~-~ (ræß-ĕ-fą-di′) [ar.] *s/m.* Rei′s-Effe′ndi, Reichskanzler (in der Türkei).
reistre (ræ′tr) v. reître.

réitérable ✎ (re-ĭ-tĕ-ra'bl) *a.* (nach dem *s.*) wiederho'lbar. [*a.* wiederholt darstellend.
réitérateur, **~trice** ✎ (~te-ra-tö'r, ~trī'ß)
réitératif, **~ve** □ (~ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* wiederholend; wiederholt, nochmalig.
réitération ‖ (re-ĭ-te-rā-ßi̯g' ⑯) [lt.] *s/f.* Wiederholung; rl. wiederholte Austheilung eines Sakrame'ntes.
réitérer ‿ (re-ĭ-tĕ-re') ①g. I. *v/a.* (auch *abs.*) wiederho'len. II. **se** ~ wiederholt w., sich wiederholen lassen. **Syn.** *répéter*, c'est rendre de nouveau par la parole ou par écrit; *réitérer*, faire de nouveau une chose qui a déjà été faite.
reître, † **rêtre** und **reistre** (M-Cz. 220: ræ'tr) [dtsch.] *s/m.* 1. † ⚔ dtsch. Reiter in französischem Dienste (zu Pferde, was lansquenet zu Fuß). 2. *fig.* F ✎ Mensch von plump solda'tischem Wesen, Kommi'ß-kerl. 3. *fig.* F ✎ **vieux** ~ a) in der Welt herumgekommener, durchtriebener Kerl; b) alter (Huren-)Bock. 4. † Art Reitermantel.
réjaculation ‖ ✎ (re-Gā-kŭ-lā-ßi̯g') [lt.] *s/f.* Zurückwerfen *n.*
rejaillir (rǝ-Gā-ji'r) ②a. *v/n.* 1. ab-, zurück-prallen. 2. zurück-strahlen, -geworfen w. (vom Lichte). 3. spritzen; (hervor-)sprudeln, ausströmen; faire ~ de la boue contre q. J. mit Koth bespritzen. 4. *fig.* zurückfallen: la honte en a ~i sur nous die Schande davon ist auf uns zurückgefallen; l'honneur qui doit en ~ die Ehre, die daraus erfolgen muß. **Syn.** v. jaillir.
rejaillissant ‖, **~e** (rǝ-Gā-ji-ßg', ~g't) *a.* (nach dem *s.*) 1. ab-, zurück-prallend. 2. aufspritzend; (hervor)sprudelnd.
rejaillissement ‿ (rǝ-Gā-ji-ßmg') [rejaillir] *s/m.* 1. Ab-, Zurück-prallen *n*: Zurückstrahlen *n.* 2. Aufspritzen *n*; (Hervor-)Sprudeln *n*; *fig.* Abbild *n.* [nachäffen.
rejanner ‿ † (rǝ-Gā-ne') ①a. *v/a.* spöttisch
rejaquer ‖F ✎ (rǝ-Gā-ke') ①a. *v/n.* schreien.
rejargonner ‿ ✎ (rǝ-Gār-gö-ne') ①a. *v/a.* wieder schnattern, wieder kauderwälschen.
rejaser ‿ ✎ (rǝ-Ga-se') ①a. *v/n.* wieder schwatzen. [aichen.
rejauger ‿ (rǝ-Go-Ge') ①m. *v/a.* wieder
rejaunir (rǝ-Go-ni'r) ②a. I. *v/a.* wieder gelb machen. II. *v/n.* und **se** ~ wieder gelb w. [werfen *n.* 2. *fig.* Verwerfung.
rejection ‖ ✎ (rǝ-Gæ-kßi̯g' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ab-
rejet ‖ (rǝ-Gæ; ⑧b) [rejeter] *s/m.* 1. Ab-, Aus-werfen *n*; agr. aufgeworfene, ausgehobene Erde. 2. *fig.* Verwerfung *f*, Ausstoßung *f* (*ant.* adoption). 3. a) ❀ Übertra'gung *f* eines Postens auf eine andere Rechnung; b) mét. Übertragung *f* von Wörtern auf den folgenden Vers. 4. chm. Nachbesteuerung *f* eines Bezirkes *rc.* (um eine bestimmte Summe herauszupressen). 5. ✎ Bienenschwarm (bsd. junge Bienen). 6. ch. = rejetoir. 7. ⚘ Nachwuchs; neues Reis, Schößling (v. rebrandon. 8. ⊖ Ausflußröhre *f* e-r Pumpe; ✎ ~ d'eau = rejeteau; Bergbau: ~ d'une couche Verwerfung *f* eines Ganges (= rejettement 2): zweites Bad beim Blaufärben der Wolle. [verwerfen, verwerflich.
rejetable (rǝ-G'ta'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) zu
rejeteau ⊖ (rǝ-G'to', L. schreibt ~é~ u. spricht rǝ-Gæ~) [rejeter, eau] *s/m.* Wasser-, Wetter-Schenkel eines Fensters (= reverseau).
rejeter ‿ (rǝ-G'te') ①c. I. *v/a.* 1. wieder (zu)werfen; zurückwerfen; wieder hineinwerfen; wieder auf-gießen, -schütten. 2. auswerfen, wieder von sich geben; wieder ausgießen; ~ du pus, auch *abs.* ~ Eiter absondern. 3. ~ (des branches neue Zweige) treiben; *abs.* wieder ausschlagen. 4. u'mlegen, an eine andere Stelle verlegen, übertragen: ~ les notes à la fin du volume die Anmerkungen auf das Ende des Bandes verlegen. 5. chm. ~ une taxe sur une ville eine Stadt nachbesteuern (v. rejet 4). 6. *fig.* zurückwerfen, für et. verantwortlich machen: ~ la faute sur q. die Schuld auf J. schieben; *prv.* on ~ette souvent la faute sur qui n'en peut mais der Verdacht trifft oft einen Unschuldigen; ✎ *bo. part* ~ sur qc. einer Sache zuschreiben. 7. verwerfen, nicht annehmen, zurückweisen; aus-schießen, -mustern: être ~eté de und par q. von J-m verworfen werden. 8. a) entfernen: cela nous ~ette bien loin de notre sujet das bringt uns sehr weit von unserm Gegenstande ab; b) weit hinausschieben. II. **se** ~ 1. sich zurück-werfen, -lehnen. 2. verworfen w. 3. **se** ~ sur qc. sich auf et. einlassen, sich über et. verbreiten; ü'bergehen in, auf et.; *fig.* über eine schon abgehandelte Sache von Neuem, wiederholt sprechen; von der Hauptsache ab- und auf Nebendinge kommen; sich durch et. entschädigen; et. zur Entschuldigung anführen, geltend machen.
rejetoir (rǝ-G'tŏā'r) *s/m.*, auch **~e** *s/f.* ch. Art Sprenkel *m* mit einer Schlinge zum Vogelfange (= rejet 6).
rejeton ‖ (rǝ-G'tǫ') [rejet] *s/m.* 1. Schößling, Trieb aus dem Stamme; Nachtrieb, Geiz (bsd. bei Taback *rc.*): ~ à planter Steckling; tabac de ~s Taback vom Nach-, Geiztriebe. 2. *fig. st.s.* Nachkomme, Sprößling.
rejetonner ‿ (rǝ-G'tö-ne') ①a. I. *v/a.* agr. ~ le tabac den Taback ausgeizen (die Nachtriebe entfernen). II. *v/n.* neue Triebe machen.
rejetonnier ‖, **~ère** ✎ (rǝ-G'tö-ni̯e', ~ï̯ä'r) *a.* (nach dem *s.*) Schößlinge treibend.
rejettement ‿ (rǝ-Gæ-tmg') [rejeter] *s/m.* 1. Zurückwerfung *f rc.* 2. ⊖ Bergbau: Verwerfung *f* eines Ganges (= rejet 8).
rejingot ‖ ⊖ (rǝ-Gǵ-go') *s/m.* Rinnchen *n* zum Ablaufen des Wassers am Fenster.
rejoindre (rǝ-Gŏǵ'dr) ④b. I. *v/a.* 1. wieder zusammen-bringen, -fügen, -setzen, -heilen, -kitten; *fig.* wieder vereinigen (*ant.* désunir). 2. ~ q. J. wieder-einholen, -treffen, wieder zu J-m kommen; auch *abs.* ~ (son régiment) zu seinem Regime'nte stoßen. **Syn.** v. rencontre. II. **se** ~ 1. sich wieder zusammen-fügen; wieder zusammen-heilen, -wachsen. 2. sich wieder treffen, einander wieder finden. 3. **se** ~ à qc. sich mit et. wieder vereinigen, sich wieder an et. anschließen. 4. ch. sich wieder zurecht finden (vom Hunde).
rejointoiement ‖, auch **~y~** ⊖ (rǝ-Gŏǵ-tŏā-mg') *s/m.* Wieder-Verstreichen *n*, Ausschmierung *f* der Fugen.
rejointoyer ‖ ⊖ (rǝ-Gŏǵ-tŏā-ïe'; L. *a.* ~tö~) ①i. *v/a.* arch. die Fugen eines alten Gebäudes *rc.* wieder verstreichen (= ficher I.4).
rejointoyeur ⊖ (rǝ-Gŏǵ-tŏā-ïö'r) *s/m.* arch. Fugkelle *f* der Maurer (v. règle I. 13).
rejouer ‿ (rǝ-Gŭ-e') ①a. I. *v/n.* wieder spielen; auch *v/a.* la même somme fut ~ée es wurde noch einmal um dieselbe Summe gespielt. II. *v/a.* ein Musikstück wieder spielen, ein Theaterstück wieder aufführen; † *fig.* F ✎ ~ ses vieilles pièces seine Worte wiederholen. III. **se** ~ wieder gespielt w.
réjoui, **~e** (re-Gŭ-i') *s.* F (gros) ~, (grosse) ~e lustiger Bruder, lustige Schwester; heiteres Vollmondsgesicht.
réjouir (re-Gŭ-ï'r) [éjouir] ②a. I. *v/a.* erfreuen, erheitern; belustigen, zerstreuen, unterhalten: ~ la vue, ~ l'œil dem Auge wohlthun; F le vin ~it le cœur, l'estomac der Wein erfreut des Menschen Herz, stärkt den Magen; figure ~ie heiteres, lachendes Gesicht. II. **se** ~ 1. sich freuen (de qc. über et.): se ~ aux dépens de q. sich über J. lustig machen. 2. se ~ sich belustigen, vergnügt sein: se ~ de mit *inf.* sich darauf freuen, zu ..., sich freuen, daß ... 3. ✎ **se** ~ de qc. über et. spotten. 4. Spiel: e-n neuen Trumpf machen (wenn alle Spieler gepaßt h.).
réjouissance (re-Gu-ĭ-ßg'ß) [réjouir] *s/f.* 1. Freudenbezeigung, Belustigung, Fröhlichkeit; ~s *pl.* Lustbarkeiten *pl.*, Freudenfeste *n.pl.*; cris de ~ Freudengeschrei *n. sg.* 2. Landsknechtspiel: Setzkarte, die der Banquier nach der seinigen rechts auflegt. 3. Schlächterei. Beilage, prov. Beihäu *n*, Knochen *m* zum Fleische. **Syn.** v. amusement.
réjouissant ‖, **~e** (re-Gu-ĭ-ßg', ~g't) [réjouir] *a.* (nach dem *s.*) erfreuend, ergötzlich; F il est très-~ er ist sehr lustig, drollig. **Syn.** v. enjoué. [Lanzen) kämpfen.
rejouter ‿ (rǝ-Gu-te') ①a. *v/n.* wieder (mit
rejuger ‿ (rǝ-Gŭ-Ge') ①m. *v/a.* nochmals richten, nochmals entscheiden.
rejurer ‿ (rǝ-Gŭ-re') ①a. *v/a.* nochmals beschwören. [von Neuem rechtfertigen.
rejustifier ‿ * (rǝ-Gŭ-ßtĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.*
rel. *abr.* für reliure.
relabourement ‿ ✎ (rǝ-lă-bu-r'mg') *s/m.* agr. Wieder-U'mpflügen *n.*
relabourer ‿ ✎ (rǝ-lă-bu-re') ①a. *v/a.* agr. wieder u'mpflügen.
relâchant, **~e** (rǝ-la-schg' ⑨a u. b, ~g't) *a.* 1. nachlassend. 2. *a.* ~ *s/m.*, bsd. ☤ méd. abspannend(es Mittel).
relâche (rǝ-lā'sch) [relâcher] I. *s/m.* 1. Unterbrechung *f*; Aufhören *n*, Nachlassen *n*: sans ~ ohne Unterlaß, un-aufhörlich. 2. Erholung *f*, Rast *f*, Ruhe *f*: prendre un peu de ~ sich ein wenig erholen; son mal ne lui donne point de ~ sein Übel läßt ihm keinen Augenblick Ruhe; ne point donner de ~ à q., poursuivre q. sans ~ e-m Schuldner *rc.* keinen Augenblick Ruhe gönnen. 3. thé. Rast-, Ruhe-tag: le théâtre fait (il y a aujourd'hui) ~ die Bühne bleibt geschlossen, heute wird nicht gespielt, keine Vorstellung! **Syn.** le *relâche* est une cessation de travail; le *relâchement* (3) est une cessation d'austérité ou de zèle. II. *s/f.* ⚓ (Aufenthalt *m* in einem) Zwischen- oder Noth-hafen *m*: faire ~ in einen Zwischenhafen einlaufen.
relâchement ‿ (rǝ-la-schmg') *s/m.* 1. Abspannung *f*, Erschlaffung *f*. 2. Nachlassen *n*, Milderung *f*: il y a du ~ dans le froid die Kälte hat nachgelassen. 3. *fig.* Lockerung *f*, Schlaffheit *f*, Vernachlässigung *f*: ~ du zèle Erkaltung *f* des Eifers; ~ des mœurs Auflockerung *f* der Sitten. **Syn.** v. relâche I. 4. Erholung *f*, Erquickung *f*, Ruhe *f*. 5. ☤ path. Erschlaffung *f*: ~ (du ventre) offener Leib; an. Lockerheit *f* eines Gewebes. 6. † ⚓ = relâche II.
relâcher ‿ (rǝ-la-sche') [lâcher] ①a. I. *v/a.* 1. abspannen, schlaff machen, nachlassen, erschlaffen (auch *fig.*); *fig.* ~ son courage au pardon de l'outrage so entmuthigt sein, daß man die Beleidigung verzeiht (M.); *fig.* ~ l'esprit dem Geiste Erholung verschaffen; se ~ l'esprit sich erholen, zerstreuen; méd. ~ le ventre offenen Leib machen; ~é, ~ée schlaff, *fig.* locker, leichtfertig: mœurs ~ées laxe Sitten *f/pl.* 2. ✎ das Wetter milder, gelinder machen. 3. ab-, erlassen, nachgeben; auch *abs.* ~ du prix vom Preise et. ablassen. 4. wieder frei-, loslassen, in Freiheit setzen. II. *v/n.* 1. nachlassen (de qc. in etwas), erschlaffen; lau, (nach)lässig werden. 2. Fischerei: les anguilles ~ent die Aale gehen mit dem Strome fort. 3. ⚓ Rast machen, in e-n Zwischenhafen einlaufen (= escaler). III. **se** ~ 1. schlaff w.; nachlassen, seine Spannkraft verlieren (auch *fig.*); l'esprit se ~e der Geist erholt sich. 2. gelinder, milder w. (vom Wetter); sich vermindern. 3. *fig.* sich gehen lassen: se ~ dans ses mœurs lockere Sitten annehmen; se ~ de qc. in et. lauer w., in et. nachgeben; se ~ de ses prétentions gelindere Saiten aufziehen; se ~ à qc. sich zu et. bereit (-willig) finden lassen. 4. sich erholen. **Syn.** v. lâcher. [Sole. 2. v. relais.
relai (rǝ-læ') *s/m.* 1. ⊖ Salzsiederei: zweite

relais‿ ⊤, besser ~lai (rə-lǣ') [relaisser; b.l. relaxus] s/m. sg. 1. id. n, Vorspann, Wechselpferde n. pl. (auch fig.); avoir des chevaux de ~ Pferde zum Wechseln, Vorspannpferde haben; fig. F ✎ avoir des habits de ~ Zeug (Kleider) zum Wechseln haben; fig. F ✎ être de ~ Nichts zu thun haben. 2. Umspann-Ort; Poststatio'n f, Relais n. 3. ch. frische Jagdhunde pl.; Ort, wo diese stehen; ~ à l'envers umgekehrt aufgestelltes Jagd-Relais; ~ volant fliegendes Jagd-Relais, welches der Jagd folgt; v. donner I. 32. 4. Eisenbahnbau ꝛc.: Wechsel, Ablösung f der Schubkarrenführer; Telegraph: id. n, Statio'n, wo umtelegraphirt wird). 5. Ansatz; Anschwemmung f, Anspülung f von Land. 6. Arbeitsplatz. 7. ⚙ Zwischenraum in der Kette bei der Teppich-Arbeit; mettre au ~ die Kupferplatten zur Grünspanbereitung mehrere Tage in die Kufe legen. 8. ⚔ † frt. Absatz an einem Walle; Fußweg zwischen Wall und Graben; Berme(-pferd n) f (= berme 1). 9. ⚓ Strand, der nur bei Ebbe blos liegt (v. lais 2; = laisse de la mer; v. laisse 3). *Hom.* relai.

relaisser‿ (rə-lǣ-ße') ①b. I. v/a. e-n Hasen durch die Jagd abmatten, matt hetzen; lièvre ~é abgejagter Hase. II. se ~ 1. sich aufhalten; ~é, ~ée sich aufhaltend. 2. ch. matt werden. [ben n.

relan ‖ ✎ (rə-lą') s/m. ch. Wieder-Auftrei-

relancer‿ (rə-lą-ße') ①l. v/a. 1. wieder schleudern. 2. ch. wieder auf-treiben, -jagen (= redonner I. 4). 3. fig. F ~ q. J. aufsuchen und beunruhigen, F J-m auf die Bude rücken: on est venu me ~ au saut du lit man hat mich schon besucht, als ich aus dem Bette stieg. 4. fig. F mit Worten oder thätlich übel behandeln, J. anfahren, F anschnauzen. 5. Spiel: mehr bieten, als der Gegner, überbieten (= renvier).

relaps, ~e (M-Cz. 357: rə-la'pß) [lt. relapsus] a. (nur nach dem s.) und s. 1. rl. rückfällig(er Ketzer), Rückfällige(r); v. laps II. 2. † rl. rückfällig(er Sünder).

relargage ⚙ (rə-lār-ga'ǵ) s/m. Seifensiederei: Zugießen n der Lauge zum Öle.

rélargir (rĕ-lār-ǵī'r) [élargir] ②a. I. v/a. breiter machen: ~ ses habits seine Kleider weiter machen, auslassen. II. se ~ breiter, weiter werden.

rélargissement‿ (rĕ-lār-ǵī-ßmą') s/m. Verbreitern n; Aus-lassen n, -weiten n.

relater‿ (rə-la-te') [it. relata're von lt. relātus] ①a. v/a. berichten, erzählen, bemerken, erwähnen, anführen.

relateur ✎ (~tö'r) [lt. relator] s/m. Erzähler, Reisebeschreiber, Bericht-erstatter; Verfertiger von Auszügen.

relatif (rə-la-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f. [lt.] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. beziehlich, bezüglich; erst aus der Vergleichung mit Anderem zu beurtheilen, relati'v (ant. absolu I. 4): cela n'est vrai que ~vement das ist nur relati'v oder beziehungsweise wahr; ~ à qc. bezüglich auf et.; ~vement à qc. mit Bezug auf et.; 🙰 gr. pronom ~ relati'ves, bezügliches Fürwort. 2. zufällig, ungewiß. II. ~ s/m. 1. 🙰 phls. a) Bezügliche n, Relati've n (ant. absolu II.); b) positivistische Philosophie: Das, was man wissen kann; Zeit f zwischen den zwei Ewigkeiten. 2. ♪ korrespondi'render Ton. 3. 🙰 gr. = pronom ~.

relation ‖ (rə-lā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Beziehung; Verhältniß n, Verbindung: ~ du père au fils Verhältniß n des Vaters zum Sohne; avoir ~ à qc. zu et. in Beziehung stehen; rl. les ~s divines die Verhältnisse n.pl. in der Gottheit. 2. Verbindungen pl.: ~ de commerce Handels-Beziehungen pl.; avoir ~, être en ~ avec q. mit J-m in V. stehen; entrer en ~ d'affaires avec q. mit J-m in Geschäftsverbindung treten. 3 ~s pl Perso'nen pl., mit denen man verkehrt, Bekannte m/pl., Umgang m/sg. 4. Bericht(-Erstattung) m, Erzählung, Nachricht; Reisebeschreibung; faire ~ berichten, (amtlich) Bericht abstatten; gr. terme de ~ von Reisenden gebrauchter, den fremden Ländern angehöriger Ausdruck. 5. ♪ Tonverhältniß n, Interva'll n; fausse ~ Dissona'nz.

relationnaire * (rə-la-ßįǫ-nǟ'r) s/m. Verfasser, Herausgeber v. Reisebeschreibungen.

relativité 🙰 (rə-la-tī-wī-te') [relatif] s/f. Logik: Beziehlichkeit, Bezüglichkeit.

relatter ‖ (rə-lă-te') [latte] ①a. I. v/a. neu belatten. II. se ~ neu belattet w.

relaver‿ (rə-lă-we') ①a. I. v/a. (auch abs.) wieder waschen; v. pruneau 1. II. se ~ wieder gewaschen werden.

relaxation ‖ (rə-lă-kßā-ßįǫ') [lt.] s/f. 1. path. ✎ Erschlaffung, Schlaffheit (= relâchement 1). 2. drt. Loslassung eines Gefangenen. 3. kanonisches Recht: Milderung, Erlaß m der Strafe.

relaxer‿ (rə-lă-kße') [vgl. relâcher] ①a. v/a. 1. ✎ méd. = relâcher I. 1; ~é, ~ée erschlafft, schlaff. 2. drt. einen Gefangenen loslassen.

relayer‿ (rə-lǣ-je') [† layer = laisser] ①k. I. v/a. 1. (und se ~ sich) bei der Arbeit ablösen. 2. nach einander beschäftigen. II. v/n. frische Pferde nehmen, u'mspannen. [Relais (v. relais 2).

relayeur (rə-lǣ-jö'r) s/m. Posthalter für

relécher‿ (rə-le-sche') ①g. v/a. wieder lecken.

relecture (rə-lǣ-ktǖ'r) s/f. Wiederlesen n.

relégation ‖ (rə-lĕ-gā-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Verweisung, Verbannung.

relégué (rə-le-ge') s/m. 1. Verwiesener, Relegi'rter. 2. ehm. Ruhestand alter, ausgedienter Königs-Gendarmen und Chevaulegers.

reléguer (rə-le-ge') [lt. relegāre] ①g. I. v/a. 1. an einen bestimmten Ort verweisen, verbannen, relegi'ren; weit S. J-m einen Ort als Wohnsitz anweisen: ~ sa femme en province, à la campagne seine Frau in die Provi'nz, auf's Land schicken; ~ dans une enceinte fortifiée J. zur Festungshaft verurtheilen. 2. fig. beseitigen, fortschaffen: ~ un portrait dans l'antichambre ein Bildniß in's Vorzimmer bringen; ces préjugés sont ~és au village diese Vorurtheile finden sich nur noch bei Landleuten. II. se ~ 1. verwiesen werden. 2. sich an einen Ort zurückziehen.

relent ‖ (rə-lą') [lt. redŏlens] s/m. dumpfer, müffiger Geruch oder Geschmack des Fleisches.

relenti, ~e † (rə-lą-ti') a. müffig, muffig.

rêler ‖ (rǣ-le') [raie, vgl. railure] ①a. I. se ~ v/pr. ⚙ sich spalten, rissig werden (von geschmolzenem Talg); se ~ à la tête am Kopfe Risse oder Sprünge bekommen (von Zuckerhüten). II. v/n. (fld.) rieseln.

relevage (rə-l'wa'ǵ) s/m. 1. Auf-nehmen n, -stellen n. 2. Leeren n der Briefkasten. 3. ⚙ Goldschmiederei: Aufziehen n mit dem Hammer; Papierfabrik: Ausputzen n, Säubern n.

relevailles (rə-l'wa'j⑧b) [relever] s/f.pl. 1. erster Kirchgang einer Wöchnerin. 2. kleiner Schmaus nach dem ersten Kirchgange.

relevant ‖ m, ~e f (rə-l'wą', ~ą̄'t) I. a. (nach dem s.) abhängig; Lehnsrecht: terre ~e immédiatement de la couronne unmittelbares Kronlehen (V.); v. relever II. 2. II. ~e ⊤ s/f. Senf m.

relevé m, ~e f (rə-l'we') I. ~ s/m. 1. Aufstehen n; Wieder-Aufrichten n; ch. Aufstehen n des Wildes aus seinem Lager; Zeit f, um welche ein Wild sein Lager zu verlassen pflegt; v. épier II. 2, guetter I. 2. Auszug (de compte aus e-r Rechnung). 3. Liste f, Verzeichniß n, Aufstellung f: faire le ~ de toutes les fautes alle Fehler verzeichnen. 4. drt. ~ de déchéance Wieder-einsetzung f e-r Gesellschaft ꝛc. in ihre alten Rechte, deren sie durch Nicht-erfüllung von Kontra'kten ꝛc. verlustig gegangen war. 5. Kochkunst: neues, auf ein anderes folgendes, auch pika'nteres, den Appeti't anregendes Gericht. 6. ⚙ Schmiede: abgenommenes und von Neuem wieder aufgelegtes Huf-eisen; ~ à bout Umpflasterung f, nachdem sich der Boden unter neuem Pflaster gesetzt hat. 7. ⊤ ~ de prince Selbstbesteckung f. II. ~e s/f. 1. Gerichtsstyl: Nachmittag m: à deux heures de ~e um 2 Uhr Nachmittags. 2. ⚙ Bergbau: clef de ~e Gehänge n zum Aufziehen der Bohrstangen. [aufrappeln.

relève F (rə-lǣ'w) s/f. être à la ~ F sich

relève-gravure ⚙, pl. ~-~ (rə-lǣw-grä-wǖ'r) s/m. Putzholz n der Schuhmacher.

relève-jupe, pl. ~-~(s) (rə-lǣw-ǵü'p; ⑧b) s/m. Aufschürzer, Aufschürze-Band n.

relèvement‿ (rə-lǣ-w'mą') [relever] s/m. 1. Wieder-Aufrichtung f; ⚓ Wiederflottmachen n eines gestrandeten Schiffes. 2. Wieder-Aufstehen n aus einer Krankheit, vom Kindbette ꝛc. 3. ❀ Auszug; Liste f, Verzeichniß n. 4. ⚙ Bergbau: = rehoppement. 5. Ortsbestimmung f, Aufnehmen n eines Gegenstandes (= lever IV. 5), ⚓ Peilung f. 6. ⚓ ~ du pont Spring des Deckes (Erhebung desselben aus der Mitte des Schiffes, nach vorn und hinten) = ensellement.

relève-moustache ⚙, pl. L. ~-~s, B. ~-~ (rə-lǣw-mu-ßtä'sch; ⑧b) s/m. Plattzange f der Email-Arbeiter.

relève-quartier ‖, pl. ~-~ (rə-lǣw-kār-tįe') s/m. Schuh-Anzieher (von Horn).

relever‿ (rə-l'we') ①f.

Inhalt: I. v/a. 1. wieder aufheben. 2. wieder herstellen. 3. höher machen. 4. in die Höhe richten. 5. fig. neu beleben. 6. hervorheben. 7. fig. ehren. 8. rühmen. 9. verzeichnen. 10. ablösen. 11. ~ q. de qc. J. von e-r Verbindlichkeit entbinden. 12. drt. 13. Bildhauerei. 14. Tanzkunst. 15. Spiel. 16. Reitkunst. 17. agr. 18. ch. 19. rl. 20. Kochkunst. 21. Feldmeßkunst. 22. ⚙. 23. ⚓. Syn. II. v/n. 1. wieder aufstehen. 2. Lehnsrecht. 3. ch. 4. Reitkunst. 5. ⚔. III. se ~ 1. wieder aufstehen. 2. wieder aufgerichtet werden. 3. fig. se ~ d'une perte &. 4. ✎ se ~ de qc. sich an etwas anschließen. 5. ⚓.

I. v/a. 1. wieder auf-heben, -nehmen, -richten, -stellen (ant. v. abaisser Syn.): ~ une boîte aux lettres e-n Briefkasten entleeren. 2. wieder herstellen, wieder aufbauen; fig. ~ une famille eine Familie wieder empo'rbringen; cela l'a bien ~evé das hat ihm sehr empor geholfen; ~ la chute de q. J-s Sturz wieder gut machen (Co.). 3. höher machen erhöhen (auch fig.); ~ une maison d'un étage ein Haus um ein Stockwerk erhöhen: fig. ~ sa maison seinem Hause den alten Glanz wiedergeben; fig. ~ sa condition s-n Stand erhöhen, seine Lage verbessern (vgl. ~ I. 7); ~ une race eine Raffe verbessern. 4. in die Höhe richten oder streichen: ~ sa robe sein Kleid aufnehmen; ~ ses cheveux seine Haare hinauf-kämmen, -binden; ~ la tête den Kopf wieder aufrichten, fig. das Haupt wieder erheben; ~ la moustache (avec le fer) den Schnurrbart (mit e-m Brenn-eisen) hinaufdrehen; fig. F ~ la moustache à q. J. tüchtig abführen, ablaufen lassen. 5. fig. neu beleben: ~ le courage de q. J-s Muth wieder aufrichten; ~ la conversation die Unterhaltung wieder in Fluß bringen. 6. hervorheben, et. mehr hervortreten lassen: ~ une étoffe en broderie den Grund eines Zeuges durch eine (erhabene) Stickerei hervorheben; cela en ~ève la beauté das hebt noch die Schönheit desselben. 7. fig. ehren, heben, zu Ansehen bringen, einer Sache Glanz verleihen: ✎ ~ sa condition, ~ son état s-n Stand adeln; ~evé, ~evée hoch, vornehm; erhaben, edel. 8. herausstreichen, rühmen, preisen

9. verzeichnen, eintragen; bemerklich machen; rügen: ~ les fautes d'un ouvrage die Fehler in einem Werke hervorheben, rügen: ~ un mot piquant ein pika'ntes Wort aufmutzen, scharf und beißend erwidern; ~ q. J-s Vorwitz scharf rügen; F ~ q. du péché de paresse J-n seine Faulheit vertreiben, J-m Beine machen. 10. ablösen, die Verrichtung e-s Andern zeitweise übernehmen: ⚔ ~ une, ~ de sentinelle eine Schildwache ablösen; fig. ~ q. de sentinelle J. mit scharfem Tadel auf sein Unrecht aufmerksam machen, gründlich abführen; Kochkunst: ~ un plat par un autre auf ein Gericht ein anderes, bsd. schmackhafteres folgen lassen (vgl. ~ I. 20). 11. ~ q. de qc. J. von e-r Verbindlichkeit entbinden, lossprechen: se faire ~ de ses vœux sich von seinen Gelübden entbinden lassen. 12. drt. v. appel 10; ~ un contrat Abschrift von e-m Vertrage nehmen; † ~ un appelant J-m einen Aufschub zum Appelli'ren bewilligen; Lehnswesen: ~ un fief d'un seigneur sich von einem Herrn belehnen lassen. 13. Bildhauerei &c.: ~ en bosse v. bosse 5. 14. Tanzkunst: pas ~evé wieder aufgehobener Schritt. 15. Spiel: ~ les cartes, ~ les mains die Karten, die Stiche zs.-nehmen; Billard: ~ une bille e-n Ball vom Loche wegspielen; Ballspiel: ~ la balle du pied du tambour den Ball geschickt auffangen. 16. Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde den Kopf in die Höhe richten oder bringen: airs ~evés Springkünste f/pl. 17. agr. ~ un plant eine (zu versetzende) Pflanze aus der Erde heben. 18. ch. ~ (le défaut) die (verlorene) Spur wieder aufnehmen. 19. rl. ~ une accouchée eine Wöchnerin (beim ersten Kirchgange) einsegnen. 20. Kochkunst: e-m Gerichte e-n schärferen Geschmack geben: sauce ~ée pika'nte Sauce; fig. pika'nter machen (vgl. ~ I. 10). 21. ~ un angle einen Winkel messen; Feldmeßkunst: (mit dem Meßtische &c.) aufnehmen, die Lage von Gegenständen (zu ea.) bestimmen. 22. ⚙ ~ du velours (zerknüllten) Sa'mmet auf der Rückseite plätten; ~ une garniture, ~ un volant, & einen (verknüllten) Bänderbesatz auf-, über-plätten; ~ à bout un pavage ein Pflaster ganz aufreißen, um es neu zu machen; Gerberei: ~ les peaux sur la traite die Felle auf den Rand der Kalkgrube heraufziehen; Gold-arbeit: ~ (au martelage) durch Hämmern aufziehen; Kupferschmiede: e-n Kessel &c. durch Hämmern erweitern und erhöhen; Marmorschleiferei: (zum letzten Male) überglätten, -poli'ren; Schmiede: ~ un fer ein (lose gewordenes) Huf-Eisen abreißen und von Neuem befestigen; Steinschneidekunst: ~ les ciselures d'une pierre den Schlag an die Kanten eines Steines machen; Tischlerei: einen Fußboden aufreißen, um neue Rostschwellen unterzulegen; ~ les moulures die Simse oder Fries-Glieder ausarbeiten; typ. ~ la forme (de la presse) die Form ausheben. 23. ⚓ a) ~ l'ancre den Anker versetzen, ihn lichten und an einer andern Stelle fallen lassen; ~ les hamacs die Hängematten (auf)sorren, zusammenschnüren; ~ un vaisseau ein gestrandetes Schiff wieder flott machen; b) ~ peilen, mittels des Kompasses bestimmen, in welcher Richtung ein Gegenstand liegt. Syn. 1. v. exalter. 2. v. ramener. II. v/n. 1. wieder aufstehen, F sich aufrappeln, gene'sen: on ne croit pas qu'il en ~ève, qu'il ~ève de là man glaubt nicht, daß er wieder aufkommt; ~ (de couches) aus dem Wochenbette wieder aufstehen; abs. ~ nach dem Wochenbette den ersten Kirchgang halten. 2. Lehnsrecht: ~ de q. bei J-m zu Lehen gehen, weitS. von J-m abhängen, J-m unterworfen sein; ~ de qc. zu etwas ressorti'ren (= mouvoir II.). 3. ch. (auch se ~) Abends auf Äsung gehen. 4. Reitkunst: hoch galopi'ren, die Beine beim Galopi'ren hoch werfen. 5. ⚔ ~ de sentinelle abgelöst werden. III. se ~ 1. wieder aufstehen, sich wieder aufrichten (a. fig.); aus dem Bette (auch vom Wochenbette) wieder aufstehen; aider q. à se ~ J-m aufhelfen; fig. se ~ (d'un état d'abaissement) sich (aus e-m Zustande der Erniedrigung) wieder aufschwingen, wieder emporkommen; son style se ~ève sein Styl hebt sich wieder; sa pièce s'est ~evée à la seconde représentation sein (erst durchgefallenes) Stück fand bei der zweiten Vorstellung Beifall. 2. wieder aufgerichtet, hervorgehoben, abgelöst &c. w.; wieder erstehen. 3. fig. se ~ d'une perte sich von e-m Verluste erholen; se ~ d'un ridicule eine Lächerlichkeit, von der man betroffen wurde, wieder abstreifen. 4. ↘ se ~ de qc. sich an et. anschließen, hingeben, sich von et. abhängig machen (Pas.). 5. ⚓ se ~ d'une côte sich (wieder) von e-r (gefährlichen) Küste abarbeiten.

releveur (rĕ-l'wö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [relever] I. a. und s/m. ☤ an. (muscle) ~ Aufhebe-Muskel. II. ~ s/m. ⚙ 1. Arbeiter von Verzierungen in Eisenblech. 2. Bergbau: ~ de terre = remblayeur. III. ~se s/f. ⚙ id., Maschine zur Tuchfabrikation.

reliage ⚙ (rĕ-li-a'G) [relier] s/m. Faßbinder-Arbeit f; Faßbinden n; Faßbinderlohn (auch n) (besser: (re)cerclage).

relicher‖ P (rĕ-li-sche') ①a. I. v/a. ganz belecken; essen. II. se ~ (le morviau) sich küssen, F sich (be)lecken.

relief † (L., Maigne 115: rĕ-liæ'f; M-Cz. 136: ~li-æ'f) [relever; it. rel(i)evo; b.l. relevium] s/m. 1. Relie'f n, erhabene Arbeit; Erhabenheit f; auf einer Fläche erhaben hervortretendes Bildwerk: ~ entier, ~ plein = haut-~ (v. bas-~); caractères en ~ erhaben hervortretende Buchstaben pl.; former un ~, être en ~ erhaben sein; ~s fortement accusés, ~s très-sensibles scharf hervortretende Reliefs; Malerei: Relief n, scheinbares Hervorragen der Gegenstände aus der Fläche. 2. fig. Hervortreten n durch den Gegensatz mit Danebenstehendem &c.: la laideur de l'une donne du ~ à la beauté de l'autre die Häßlichkeit der Einen hebt die Schönheit der Andern; mettre qc. en ~ et. hervorheben, herausstreichen. 3. fig. Glanz, Ruhm; Ansehen n: se donner du ~ sich hervorthun. 4. ⚔ a) Artillerie: ~ de la culasse (Meta'llstärke f vor dem) Stoß, Erhabenheit f der Bodenverstärkung; b) frt. Relief n, Profi'l-Riß, absolu'te Höhe eines Festungswerkes, Erhöhung f desselben über seine Grund-Ebene. 5. ehm. Lehnsgebühr f, -waare f, Lehngeld n (Abgabe, welche ein Vasall seinem Lehnsherrn bei verschiedenen Anlässen zu entrichten hatte). 6. † Befehl zur Auszahlung des rückständigen Soldes: (lettre de) ~ d'appel schriftliche Erlaubniß zum Appelli'ren; ~ de laps de temps Gnadenbrief wegen versäumter Betreibung der Klage; ~ de noblesse Wieder-Einsetzung f in die Adelsrechte; lettre de ~ in die Adelsrechte wieder einsetzender Brief; ~ de surnumération Erlaubniß f, veraltete Urkunden wieder in Kraft zu setzen. 7. fast † (meist ~s pl.) Abhub sg., Überbleibsel n. pl. von einer Mahlzeit (Laft. I. 9. 4). 8. Höhe f eines Schiffes über dem Wasserspiegel.

relieffer ‿ * (rĕ-liæ-fe') ①a. se ~ v/pr. sich abheben, sich wie ein Relie'f zeigen.

relien‖ ⚙ (rĕ-li'ẽ, L. ~li-ẽ') s/m. grobes, ungekörntes Pulver, Knirschpulver n, bsd. zu (Kunst-)Feuerwerk.

relier ‿ (rĕ-li-e') [lt. religare] ①a. I. v/a. 1. wieder (zusammen)binden, fig. mit einander verbinden, an-einander-schließen. 2. ⚙ Bücher (ein)binden: ~ en veau in Franz(-band) binden; Fässer, Tonnen (ab)binden, bereifen (besser: (re)cercler). II. se ~ à qc. mit et. in Verbindung stehen, zusammen-hangen. [binder(in).

relieur, ~se (rĕ-liö'r, ~ö'ſ; ⓖ) s. Buch-

religieux (rĕ-li-Giö' ⓖa und b) m, ~se (~ö'ſ) f; ⓖ [lt.] I. a. □ 1. religiö's, auf Religio'n bezüglich: communauté ~se libre freireligiö'se Gemeinde; haine ~se Religio'nshaß m; v. paix 2. 2. gottesdienstlich, religiö's. 3. fromm, gottesfürchtig. 4. gewissenhaft, pünktlich, treulich (sur qc. in (Bezug auf) etwas): être ~ à garder un secret ein Geheimniß gewissenhaft bewahren. 5. rl. ordensgeistlich, Kloster-...: habit ~ Ordenskleid n; vie ~se Klosterleben n. II. s. rl. Klosterbruder m, Ordensgeistliche(r); Mönch m, Nonne f; advt. ↘ à la ~se Jeder besonders. Syn. v. moine I. 1. III. ~se s/f. 1. ♀ Nönnchen n, Faltenmorchel-Art (Helvella monacella). 2. zo. a) Hausschwalbe (Hirundo urbica); b) Zwerg-, Schell-Ente (Anas albeola); c) weißwangige, Bleß-Gans (Anser albifrons); d) Nebel-, Mantel-Krähe (Corvus cornix); e) buntschnäbeliger Regenpfeifer (Charadrius hiaticula); f) ~se d'Éthiopie schwarzköpfiger Piro'l (Oriolus melanocephalus).

religion‖ (rĕ-li-Giõ' ⓖ) [lt.] s/f. 1. Religio'n: ~ de l'État Staats-Religio'n; paix de ~ (Augsburger) Religio'nsfriede m (1555); v. guerre 1. 2. † Kalvini'smus m, reformi'rter Glaube (jetzt: calvinisme): les gens de la ~ die Kalvini'sten m/pl. (vgl. religionnaire). 3. Glaube(n m) m, Frömmigkeit f; R.: avoir beaucoup de ~ sehr religiö's sein. 4. Gewissenssache, heilige Pflicht, Heiligkeit: se faire une ~, un point de ~ de qc. a) sich aus et. ein Gewissen machen; b) sich et. zur un-erläßlichen Pflicht machen; avoir la ~ du serment den Eid heilig halten; surprendre la ~ de q. J. durch falsche Berichte hintergehen; violer la ~ du serment einen Eid brechen; dans la ~ de qc. im unerschütterlichen Glauben an et. 5. rl. geistlicher Orden, Ordensstand m, Kloster(-leben n) n: entrer en ~ in einen geistlichen Orden (ein-)treten, Mönch od. Nonne werden; mettre une fille en ~ ein Mädchen in's Kloster thun; nom de ~ Klostername m (der beim Eintritt in den Orden angenommen wird); en ~ ... mit seinem (ihrem) Klosternamen ...; avoir vingt ans de ~ 20 Jahre im Kloster sein; fig. co. ↘ ~ de saint Joseph Ehe. 6. abs. ~ Malte'ser-Orden m; ehm. pavillon, vaisseau de la ~ Flagge, Schiff n des Malte'ser-Ordens.

religionnaire † (rĕ-li-Gio-næ'r) s. rl. Reformi'rte(r) (jetzt calviniste).

religionner ‿ * (~ne') ①a. v/a. religiö'sen Grundsätzen unterwerfen, religiö's machen.

religiosité (rĕ-li-Gi-o-ſi-te') [lt.] s/f. 1. Gewissenhaftigkeit. 2.* fromme Gesinnung, Religiositä't.

relimage (rĕ-li-ma'G) s/m. Wiederfeilen n.

relimer ‿ (rĕ-li-me') ①a. v/a. wieder feilen (auch fig.).

relingue, ⚓ (~læ'g) [élingue] = ralingue, &c.

relintintin‖ (rĕ-læ-tæ-tæ') int. schnedderä'ngtängtäng.

reliquaire (M-Cz. 185: rĕ-li-kæ'r) [lt.] s/m. Reli'quien-Kästchen n, -Schachtel f.

reliquat‖, † auch ~s (L., M-Cz. 181: rĕ-li-ka'; ⓢb) [lt. reliquatum] s/m. 1. drt. und ⚖ Rest, Rückstand einer Rechnung, Saldo (auch fig.). 2. Überbleibsel n von einer nicht völlig geheilten Krankheit, † von einer Mahlzeit.

reliquataire (rĕ-li-ka-tæ'r) s. Resta'nt(in), rückständige(r) Schuldner(in).

relique (rĕ-li'k) [lt. reliquiæ] s/f. 1. rl. Reli'quie (Überreste, bsd. von Heiligen, ihren

Kleidern ꝛc.), Heiligthum *n*: *fig.* conserver, garder qc. comme une ~ et. sehr sorgfältig aufbewahren; il en fait une ~, des ~s er hält große Stücke darauf; F je n'en veux pas faire des ~s ich will es auch nicht im Schranke verwahren (sondern gebrauchen); *fig.* F je n'ai pas (grande) foi à ses ~s, je ne prendrai pas de ses ~s ich traue ihm nicht, er flößt mir keinerlei Vertrauen ein. 2. † ~s d'affection aus Pietä't aufbewahrte Gegenstände *m/pl.* zur Erinnerung an Verstorbene. 3. *st.s.* † ~s *pl.* (über-) Reste *m/pl.*, irdische Hülle *sg.*

reliquiaire (rĕ-lī-kĭā′r⑯) *s/m.* verächtlich: Reli'quien-Verehrer (Spottname der Katholi'ken bei den Protesta'nten).

relire (rĕ-lī′r) ④x. I. *v/a.* (auch *abs.*) noch einmal, wieder lesen; lire et ~ oft, immer wieder lesen. II. se ~ 1. das eben Geschriebene wieder ü'berlesen; seine eignen Schriften noch einmal lesen. 2. noch einmal gelesen werden.

reliure (rĕ-lī-ü′r) [relier] *s/f.* 1. (Ein-)Band *m* e-s Buches (*abr.* rel.). 2. Einbinden *n*: être à la ~ beim Buchbinder sein (von Büchern).

relocation‖ (rĕ-lŏ-kā-ßĭǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Wieder-Vermiethung. 2. ✎ After-Vermiethung (besser sous-location).

relods (rĕ-lo′; in der Bindung ⑧b ~lo′ſ...) *s/m. pl.* Lehnsrecht: Verkaufs- und Wiederverkaufs-Gebühren *f/pl.*

reloger‿ ✎ (rĕ-lŏ-ǵe′) ①m. I. *v/a.* ~ q. J. wieder in seine alte Wohnung bringen; bſd. ~ en prison wieder in's Gefängniß stecken. II. *v/n.* wieder wohnen. III. se ~ wieder in eine Wohnung einziehen.

relouage (rĕ-lū-a′ǵ) *s/m.* Fischerei: Laichzeit *f* der Heringe (gegen Ende Deze'mber).

relouer‿ (rĕ-lū-e′) ①a. *v/a.* 1. wieder (ver-)miethen. 2. ✎ after-vermiethen (besser sous-louer). 3. ✎ ~ q. J-m neues Lob ertheilen.

relu (rĕ-lü′) *part.p.* von relire (v. ds.).

reluctant, ~e ✎ (rĕ-lük-tą′ ⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* widerstrebend.

relucter‿ * (rĕ-lük-te′) [lt.] ①a. *v/n.* sich hartnäckig widersetzen, sich sträuben.

reluire (rĕ-lüī′r) ④c. Anmerkung 2 (vgl. luire) *v/n.* 1. blinken, glänzen, schimmern; *prv. fig.* v. or 13; faire ~ glänzend machen, putzen; *fig.* ✎ in helleres Licht setzen; *fig.* P ✎ ~ dans le ventre (J-m) den Mund wässerig machen. 2. *fig.* hervorleuchten, strahlen. Syn. v. briller.

reluisance † (rĕ-lüī-ſą′ß) *s/f.* Glanz *m.*

reluisant, ~e (rĕ-lüī-ſą′ ⑨a, ~ą′t) [reluire] *a.* blitzend, glänzend, schimmernd; *fig.* F elle a le visage tout ~ (de rouge) sie hat sich fürchterlich geschminkt.

reluit‖ Г (rĕ-lüī′) *s/m.* 1. Auge *n*: v. chasser II. 8; ~ de brune Mond. 2. Tag(eslicht *n*), Fenster *n.*

reluquer‖ P (rĕ-lü-ke′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) anblinzeln, anschielen; *fig.* mit lüsternen Augen ansehen, nach et. trachten; il ~e cet héritage er spekuli'rt auf diese Erbschaft. [Andern anschielt, Anschieler(in).

reluqueur, ~se P (~kö′r, ~ö′ſ) *s.* J., der e-n

relustrer‿ ✎ (rĕ-lü-ßtre′) ①a. *v/a.* wieder glänzend machen.

relute (rĕ-lü′t) [relire] *s/f.* Wieder-, Nachlesen *n*; bſd. typ. ✎ ~ des épreuves nochmaliges Durchlesen der Korrektu'r.

relutter‿ ✎ (rĕ-lü-te′) ①a. *v/a.* von Neuem ringen oder kämpfen.

remâchement‿ (rĕ-ma-ſchmą′) *s/m.* 1. ✎ Wiederkauen *n.* 2. *fig.* F Hin- u. Her-Überle'gen *n.* [2. *fig.* F hin u. her überle'gen.

remâcher‿ (~ſche′) ①a. *v/a.* 1. wieder kauen.

remaçonner‿ (rĕ-ma-ßŏ-ne′) ①a. *v/a.* wieder mauern, ein Mauerwerk ausbessern.

remagnétiser‿ (rĕ-mă-nje-tī-ſe′) ①a. *v/a.* wieder magnetisi'ren.

remaigrir (rĕ-mæ-grī′r) ②a. *v/n.* wieder abmagern (= ramaigrir II.).

remaillage ⊕ (rĕ-mă-ja′ǵ) *s/m.* Sämischgerberei: Abnarben *n.*

remailler‿ (rĕ-mă-je′) ①a. *v/a.* 1. ⊕ Sämischgerberei: abnarben. 2. = remmailler. 3. provS. = remaçonner.

rémailler‿ ⊕ ✎ (rĕ-mă-je′) [émailler] ①a. *v/a.* wieder emailli'ren.

remanants † (rĕ-mă-ną′ ⑧b) [lt. remanēre] *s/m. pl.* Forstwesen: Reisig *n. sg.* und Späne von gefällten Bäumen (= remanents).

rémanation‖ ♉ (rĕ-mă-nā-ßĭǫ′) *s/f.* phys. Wieder-Zurückfließen *n*, Zurücktreten *n* in einen Körper (*ant.* émanation).

remander‿ ✎ (rĕ-mą-de′) ①a. *v/a.* 1. wieder melden, wieder zu wissen thun. 2. wieder zu sich bestellen, entbieten.

remandure ⊕ (rĕ-mą-dü′r) *s/f.* Werk *n* (Reihe von 16 auf ea. folgenden Siedungen der Soole).

remanents † (rĕ-mă-ną′ ⑧b) = remanants.

remanger‿ ✎ (rĕ-mą-ǵe′) ①m. *v/a.* wieder essen. [umbre'chbar.

remaniable ⊕ (L. rĕ-mă-nī-a′bl) *a.* typ.

remanié ⊕ (rĕ-mă-nī-e′) *s/m.* Ausbesserung *f*, Repari'rung *f* eines Straßen-Pflasters ꝛc.

remaniement‿, auch ✎ ~î~ (beides: rĕ-mă-nī-mą′) *s/m.* 1. öfteres Betasten; Bearbeiten *n* mit den Händen, nochmaliges In-die-Hand-nehmen. 2. *fig.* Um-arbeiten *n*, Ausbessern *n* eines geistigen Werkes. 3. ⊕ Bäckerei: nochmaliges Kneten; Bauwesen: U'm-legen *n*, -decken *n*, -pflastern *n*; typ. a) ~ d'une page Umbrechen *n* einer Kolu'mne; b) ~ du papier Umschlagen *n* des Papiers.

remanier‿ (rĕ-mă-nī-e′) ①a. *v/a.* 1. noch einmal angreifen, betasten, wieder in die Hand nehmen; *fig.* um-arbeiten, ab-ändern (von Geisteswerken). 2. ⊕ ausbessern, um-arbeiten; Bäckerei: noch einmal kneten; Bauwesen: u'm-legen, -decken, -pflastern; typ. a) ~ une page eine Kolu'mne umbrechen; b) ~ le papier das Papier umschlagen, damit es überall gleich feucht wird.

remanieur ✎ (rĕ-mă-nĭö′r⑯) *s/m.* U'm-arbeiter, U'm-änderer. [wieder verfehlen.

remanquer‿ ✎ (rĕ-mą-ke′) ①a. *v/a.* ~ qc. et.

remaquiller‖ Г (rĕ-mă-kī-je′) ①a. *v/a.* wieder herstellen.

remarchander‿ ✎ (rĕ-măr-ſchą-de′) ①a. *v/a.* ~ qc. wieder um et. handeln.

remarcher‿ ✎ (rĕ-măr-ſche′) ①a. *v/n.* wieder gehen, wieder marschi'ren, sich wieder in Marsch setzen.

remariage ✎ (rĕ-mă-rĭa′ǵ⑯) *s/m.* Wieder-Verheirathung *f*, zweite Ehe.

remarier‿ (rĕ-mă-rī-e′) ①a. *v/a.* und se ~ (sich) wieder verheirathen. [aufleimen.

remaroufler‿ * (~ru-fle′) ①a. *v/a.* wieder

remarquable □ (rĕ-măr-ka′bl) *a.* (meist nach dem *s.*) merkwürdig, bemerkenswerth, ausgezeichnet, außer-ordentlich, ansehnlich, bedeutend: ~ par qc. durch et. bemerklich, an et. kenntlich; chose ~ (als eingeschobener Satz:) merkwürdig genug, merkwürdiger Weise.

remarque (rĕ-mă′rk) *s/f.* 1. An-, Be-merkung: ma ~ subsiste meine B. ist nicht widerlegt worden; R~s *pl.* Bemerkungen (als Buchtitel); ~s détachées gelegentliche Anmerkungen *f/pl.*; Kupferstecherei: épreuve de ~ erster Abdruck mit der Schrift (vgl. avant-la-lettre). 2. ⚓ = marque 13. Syn. v. note.

remarquer‿ (rĕ-măr-ke′) ①a. I. *v/a.* 1. von Neuem zeichnen. 2. (an-, be-)merken, be(ob)achten, wahrnehmen, *mv.part* auf et. aufpassen: ~ez bien que ... wohlgemerkt, daß ...; faire ~ qc. à q. J. auf et. aufmerksam machen; je vous ferai ~ que ... ich will Sie darauf aufmerksam machen daß ... (⁺₊ je vous ~erai); ch. ~e! aufgepaßt! paß auf! (beim Aufsteigen von Repphühnern). 3. unterscheiden, auszeichnen: se faire ~ sich bemerkbar machen. II. se ~ bemerkt werden. Syn. 1. v. observer Syn. 2. 2. v. apercevoir I.

remarqueur (rĕ-măr-kö′r) *s/m.* 1. ✎ J. der Bemerkungen macht; † Glossenmacher. 2. ch. Aufpasser bei der Repphühner-Jagd.

remasquer‿ (rĕ-mă-ßke′) ①a. *v/a.* (und se ~ sich) wieder maski'ren oder verlarven.

remasticage ⊕ (rĕ-mă-ßtī-ka′ǵ) *s/m.* 1. Wieder-Verkitten *n*, -Verkittung *f.* 2. das Wieder-Verkittete.

remastiquer‖ ⊕ (rĕ-mă-ßtī-ke′) ①a. *v/a.* wieder (ver)kitten. [bemasten.

remâter‿ ⚓ (rĕ-ma-te′) ①a. *v/a.* wieder

remaudire (rĕ-mo-dī′r) ④m., im *prés.* und seinen Ableitungen nach ②a. *v/a.* wieder verwünschen. [Einpacken *n.*

remballage ⊕ (rą-bă-la′ǵ) *s/m.* Wieder-

remballer‿ (rą-bă-le′) [emballer] ①a. *v/a.* wieder einpacken (auch *fig.*).

rembarquement‿ (~băr-kmą′) *s/m.* Wieder-Einschiffung *f*; Sich-wieder-einschiffen *n.*

rembarquer‿ (rą-băr-ke′) [embarquer] ①a. I. *v/a.* (und se ~; bei den Seeleuten: *v/n.* sich) wieder einschiffen. II. se ~ (dans qc.) *fig.* F sich auf et. wieder einlassen.

rembarrer‿ (L. rą-ba-re′) [embarrer] ①a. *v/a.* 1. ✎ lebhaft zurück-schlagen, -stoßen. 2. *fig.* F = rabrouer. 3. † ver-stärken, -festigen. [Widerlager *n. sg.* des Firstbalkens.

rembarrures ⊕ (~rü′r⑧b) *s/f. pl.* arch.

rembâter‿ ✎ (rą-ba-te′) [embâter] ①a. *v/a.* wieder mit dem Saumsattel belegen (auch *fig.*), wieder anspannen.

rembellir ✎ (rą-bæ-lī′r) [embellir] ②a. *v/a.* noch schöner machen, noch verschönern.

rembiner‖ P ✎ (rą-bī-ne′) [vgl. débiner I. 2] ①a. *v/a.* eine Verleumdung ꝛc. zurücknehmen, widerrufen.

remblai (rą-blæ′) [remblayer] *s/m.* 1. aufgeschüttete Erde; (aufgeschütteter) Erd-, Eisenbahn-Damm (v. levé III. 10). 2. Aufschütten *n* von Erde ꝛc. (*ant.* déblai; v. déblai 1 a). 3. ⊕ Bergbau: exploitation par ~s Abbau von unten nach oben und Zufüllung *f* der entstandenen Höhlungen mit taubem Gesteine, Versatz.

remblaver‖ (rą-blă-we′) [emblaver] ①a. *v/a.* agr. zum zweiten Male besäen, wenn die erste Aussaat fehlgeschlagen ist.

remblavure (rą-blă-wü′r) [emblavure] *s/f.* agr. 1. zum zweiten Male besäeter Acker. 2. Besäen *n* e-s Ackers zum zweiten Male (v. remblaver). [mit Erde oder Schutt ꝛc.

remblayage (rą-blæ-ja′ǵ) *s/m.* Ausfüllen *n*

remblayer‿ (rą-blæ-je′) ①k. *v/a.* mit Erde, Schutt ꝛc. ausfüllen; anschütten; ⊕ Bergbau versetzen (vgl. remblai 3); *ant.* déblayer I. 2.

remblayeur ⊕ (rą-blæ-jö′r) [remblayer; vgl. remblai 3] *s/m.* Bergbau: Versatz-Arbeiter (= releveur II. 2).

remboîtement‿ (rą-bŏa-tmą′) *s/m.* 1. Wieder-Einrichten *n*, -Einfügung *f*, -Einrenkung *f.* 2. Wieder-Eintreten *n* eines verrenkten Theiles.

remboîter‿ (~te′) [emboîter] ①a. *v/a.* (u. se ~ sich) wieder-einfügen, -einrenken.

rembouger‖ ⊕ (rą-bu-ǵe′) [L. lt. butis] ①m. *v/a.* (ein Faß ꝛc.) wieder vollgießen.

rembourrage ⊕ (L. rą-bu-ra′ǵ) *s/m.* 1. Ausstopfen *n*, Polstern *n* (= rembourrement 1). 2. Materia'l *n* zum Polstern. 3. Auf-lockern *n* der Wolle nach dem Färben.

rembourrement‿ (rą-bu-r′mą′) *s/m.* 1. = rembourrage 1. 2. Ausgestopfte(s *n*) *n*, Gepolsterte(s *n*) *n*, Polster *n.*

rembourrer‿ (rą-bu-re′) [embourrer] ①a. I. *v/a.* 1. ausstopfen, polstern (v. embourrer 1); *fig.* F siége ~é avec des noyaux de pêche sehr harter Sitz; *fig.* F ~ son pourpoint sich den Wanst anfüllen; v. bât. 2. ⊕ gefärbte Wolle appreti'ren. 3. F ~ q. J. ausschelten, derb abweisen. II. se ~ *fig.* P sich vollpfropfen.

rembourroir ⊕ (rą-bu-rŏa′r) *s/m.* Stopfholz *n* (Werkzeug zum Ausstopfen, Polstern).

rembourrure ⊖ (rã-bu-rü'r) *s/f.* 1. Füll-, Polster-Haar *n.* 2. Polster-Leinwand.

remboursabilité * ↘ (rã-bür-ßa-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Zurückzahlbarkeit.

remboursable (~ßa'bl) *a.* (nach *s.*) wieder zu erstatten, zurückzuzahlen, (zu)rückzahlbar.

remboursement‿ (rã-bür-ßmã') *s/m.* 1. Zurück-zahlung *f*, -erstattung *f*, Wiederbezahlung *f*; Nachnahme *f*; ✿ Ausgleichung *f* durch eine Rime'sse; faire suivre en ~ nachnehmen; sous ~ des frais unter Nachnahme der Spe'sen; v. frais 3; prendre son ~ sur ... sich erholen an ... 2. zurückgezahltes, zurückzuzahlendes Geld.

rembourser‿ (rã-bür-ße') [bourse] ①a. I. *v/a.* 1. die Auslage zurück-erstatten, wieder-ersetzen; ✿ decken; ~ une rente das Kapita'l einer Rente abtragen; ~ q. (de ses frais) J-m seine Kosten wieder-erstatten (*ant.* avancer I. 6). 2. *fig.* et. Unerfreuliches bekommen: F ~ un soufflet eine Ohrfeige einstecken (vgl. encaisser I. 2). II. se ~ ✿ sich selbst bezahlt machen, sich erholen an ...; à se ~ par la poste gegen Postnachnahme; se ~ en traite für gemachte Vorschüsse trassi'ren.

Rembrandt ‖ (M-Cz. 48 Note 4: rã-brã', Larousse: rã~) *npr. m.* Paul ~ id., holl. Maler († 1674). [brandt's Mani'er (gemalt).

rembranesque ↘ (rã-brã-nä'ßk) *a.* in Rem-

rembraser‿ ↘ (rã-bra-ſe') [embraser] ①a. *v/a.* wieder anzünden, wieder in Brand setzen; *fig.* wieder entflammen.

rembrasser‿ ↘ (rã-brā-ße') [embrasser] ①a. *v/a.* wieder um-armen.

rembrocable ⌈ (rã-brŏ-ka'bl) *a.* erkennbar.

rembrocage ⌈ (~ka'G) *s/m.* ~ (de parrains) Gegenüberstellung *f*, Konfrontatio'n *f.*

rembrocher‿ (rã-brŏ-sche') [embrocher] ①a. *v/a.* wieder, besser an den Spieß stecken.

rembroquer ‖ ⌈ (rã-brŏ-ke') ①a. *v/a.* gegenüberstellen; wieder erkennen; ansehen.

rembrunir (rã-brü-nĭ'r) [embrunir] ②a. I. *v/a.* 1. (noch mehr) bräunen; brauner, dunkler machen oder halten; ~i, ~ie dunkel (gehalten); zo. dunkelbraun, schwärzlich. 2. *fig.* verdüstern, verfinstern: ~ l'imagination traurige Gedanken machen; F air ~i finstere Miene; visage ~i düsteres Gesicht. 3. ⊖ Goldschmiede: auspoli'ren. II. se ~ 1. dunkler werden; nachdunkeln (von Farben). 2. *fig.* sich verfinstern.

rembrunissement‿ (rã-brü-nĭ-ßmã') [rembrunir] *s/m.* 1. Braunermachen *n*, Bräunen *n*; dunkler Farben-ton. 2. (Aus-)Poli'rung *f* des Goldes.

rembûchement‿, L. ~u~, bei embuchement aber ~û~ (rã-bü-schmã') *s/m.* ch. Rückkehr *f* in das Lager (vom Hirsche): faux ~ falsche Rückkehr (List des Hirsches, der wieder ausbricht, um anderswo wieder zu Holze zu gehen).

rembûcher‿, L. ~u~ trotz embûcher (rã-bü-sche') [embûche] ①a. ch. I. *v/a.* ein Wild wieder zu Holze treiben: lièvre ~é wieder in's Dickicht geflüchteter Hase. II. se ~ wieder zu Holze gehen; weitS. faire ~ wieder zurücktreiben (Reg.).

remède (rĕ-mä'd) [lt. remedium] *s/m.* 1. Heil-, Arznei-Mittel *n*: être, se mettre dans les ~s eine Kur (ge)brauchen, anfangen; faire des ~s a) eine Kur (ge)brauchen, b) Mittel verschreiben (vom Arzte); F ~ de bonne femme Hausmittel *n*; c'est un ~ à tous maux es hilft gegen Alles, das heißt gar nichts: *prv.* v. faire I. 39; P le grand ~, les grands ~s Speichel-kur *f/sg.*, Quecksilber *n. sg.*; *prv.* il y a ~ à tout, fors la mort für den Tod kein Kraut gewachsen ist. 2. ↘ (euphemistisch:) Klysti'er *n* (= lavement 2). 3. *fig.* (Hülfs-, Rettungs-) Mittel *n*: ~ de l'âme = rédemption 1; F ~ d'amour abschreckend häßlicher Mensch, Vogelscheuche *f.* 4. ⊖ Münze: † ~ de loi Ringerung *f* am Feingehalte; ~ de poids Nachsicht *f* am Gewichte (jetzt tolérance). Syn. v. médicament. [abzuhelfen ist.

remédiable (rĕ-me-dĭ-a'bl) *a.* heilbar, dem

remédiement‿ (rĕ-me-di-mã') *s/m.* Heilen *n*, Heilung *f.*

remédier‿ (rĕ-me-dĭ-e') [remède] ①a. *v/n.* 1. ~ à qc. et. heilen, einer Sache abhelfen, steuern (auch *fig.*): on ~e à tout, mais non pas à la mort für den Tod kein Kraut gewachsen ist. 2. ⚓ ~ à des voies d'eau Lecke verstopfen. [der überle'gen.

reméditer‿ (rĕ-me-dĭ-te') ①a. *v/a.* wie-

reméfaire † (rĕ-mĕ-fä'r) ④n. *v/n.* wieder ein Unrecht begehen.

reméqeux, ~se P (rĕ-mĕ-Gö'⑩b, ~ö'ſ) *s.* Helfer(in), Heilkünstler(in), Einrenker(in) von Gliedmaßen (Sd., *Fadette* 34).

remeil ‖ (rĕ-mä'j) *s/m.* ch. im Winter offen bleibender Wasserlauf, wo sich Schnepfen gern aufhalten. [schen.

remêler‿ (rĕ-mæ-le') ①a. *v/a.* wieder mi-

remêleuse ⊖ (rĕ-mæ-lö'ſ) *s/f.* Chokola'den-Knete. [nerung, Abbild *n* (Laft.).

remembrance † (rĕ-mã-brã'ß) *s/f.* Erin-

remembrer‿ † (~bre') ①a. = remémorer.

remémoratif, ~ve ↘ (rĕ-mĕ-mŏ-ra-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* erinnernd (de qc. an et.).

remémoration ‖ ↘ (rĕ-mĕ-mŏ-rā-ßĭã') [lt.] *s/f.* Zurückrufung in's Gedächtniß.

remémorer‿ † (rĕ-mĕ-mŏ-re') [lt. rememorāre] ①a. I. *v/a.* wieder in Erinnerung bringen, in's Gedächtniß zurückrufen: ~ q. de qc. J. an et. erinnern. II. se ~ qc. sich an et. erinnern (v. mémorer).

remenacer‿ (rĕ-m'na-ße') ①l. *v/a.* wieder bedrohen.

remenée ⊖ (rĕ-m'ne') *s/f.* arch. Fenster-, Thür-bogen *m* in einer Wand: ~ en décharge Entlastungs-, Ablaste-bogen *m.*

remener‿ (rĕ-m'ne') ①f. *v/a.* 1. wieder mit (wohin) nehmen. 2. zurück-führen, -bringen, -fahren.

remerciant, ~e ↘ (rĕ-mär-ßĭ-ã'⑨a, ~ã't) *a.* dankend. [remerciment.

remerciement‿ (rĕ-mär-ßi-mã') *s/m.* =

remercier‿ (rĕ-mär-ßĭ-e') [merci] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J-m für et. danken; † ~ qc. sich zu et. gratuli'ren (M.G.D. 1. 5): F il peut bien ~ Dieu que je ne me sois pas trouvé là er kann Gott danken (froh sein), daß ich nicht da war; F un je vous ~e ein (bloßer) Dank; F en vous ~ant danke schön; *iro.* ~ q. J. bezahlen, sich an J-m rächen. 2. höflich abschlagen, ablehnen, danken: *iro.* je vous ~e de vos conseils! ich bedanke mich für Ihren Rath!; *fig.* ↘ je vous ~e de vos confitures! F *fig.* danke für Obst!; ↘ *abs.* ~ de qc. für et. danken, et. aufgeben. 3. *fig.* (in Ehren) entlassen, verabschieden: ~ la société in Ehren aus einer Gesellschaft ausscheiden; P ~ son boucher, son boulanger sterben. II. se ~ 1. se ~ (de ce que mit *ind.*) sich Glück wünschen, beglückwünschen (daß ...). 2. *fig.* sich, einander entlassen.

remerciment‿, auch ~ie~ (beides: rĕ-mär-ßi-mã') *s/m.* Dank: faire des ~s à q. J-m Dank abstatten; ~ à qc. Dank für et. (J-J.).

réméré (rĕ-me-re') [b.l. re-imĕre] *s/m.* drt. Wiederkaufsrecht *n*: vente à ~ Verkauf auf Wiederkauf, Rückkauf; pacte de ~ Rückkaufs-Vertrag (vgl. engagement 1).

rémérér‿ (rĕ-me-re') ①g. *v/a.* drt. wieder an sich, zurück-kaufen. [messen *n.*

remesurage (rĕ-mĕ-ſü-ra'G) *s/m.* Nach-

remesurer‿ (~re') ①a. *v/a.* nachmessen.

remétrer‿ (rĕ-me-tre'; L. schreibt hier é und spricht...è...; bei métrer jedoch spricht er ~é~) ①g. *v/a.* (mit dem Me'termaße) nachmessen.

remettage ⊖ (rĕ-mä-ta'G) *s/m.* Weberei: Ein-ziehen *n*, -richten *n* der Kettenfäden in die Litzen (vgl. passage 20).

remetteur (rĕ-mä-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* ✿ Remitte'nt, (Geld-)Übersender; Werthgeber bei Wechseln. II. ~se *s/f.* ⊖ Einreiherin der Kettenfäden am Seidenwebstuhle.

remettre (rĕ-mä'tr) ④p.

Inhalt: I. *v/a.* 1. wieder hinbringen. 2. von Neuem setzen. 3. ~ qc. à q. &. 4. wieder einrichten. 5. abgeben. 6. ausliefern. 7. ~ q. à qc. 8. sich e-r Sache begeben. 9. anvertrauen. 10. aufschieben. Syn. 11. *fig.* wieder herstellen. 12. (die Gesundheit J-s) wieder herstellen. 13. beruhigen. 14. erlassen. 15. ~ avec q. 16. ⊖. II. *v/n.* 1. aufschieben. 2. ch. 3. ⚓. III. se ~ 1. sich wieder legen. 2. sich in Gedanken wohin versetzen. 3. sich wieder erkennen. 4. se ~ sur qc. &. 5. verschoben werden. 6. sich verlassen. 7. genesen. 8. le temps se ~et. 9. ch. Syn.

I. *v/a.* 1. wieder (an s-n Ort) hin-bringen, -stellen, -setzen, -legen, -thun, -weisen: ~ dans le fourreau wieder in die Scheide stecken; ~ q. chez lui J. nach Hause führen; *fig.* F ~ q. à sa place J-m wegen seiner Unschicklichkeit einen Verweis geben, J. zurechtweisen, P J. abmucken; ⚔ ~ l'avant-train aufprotzen; P ~ettez le couvercle! machen Sie den Mund zu! (bsd. zu J-m, der übel aus dem Munde riecht). 2. von Neuem setzen, stellen &c.: ~ un habit e-n Rock wieder anziehen; v. enclume 2; ~ sur le pied de guerre wieder auf den Kriegsfuß setzen; ~ sur pied wieder auf die Beine bringen; ~ sur le bon chemin wieder auf den richtigen Weg führen; ~ sur le tapis wieder auf's Tape't, zur Sprache bringen; ~ (sur le théâtre), ~ au répertoire ein Stück wieder aufführen; ⚔ ~ en bataillon wieder bataillo'nsweise aufstellen; ~ les rangs, ~ les files dieselbe Stellung wieder einnehmen. 3. ~ qc. à q. devant (sous) les yeux J-m (se ~ sich) et. wieder vor Augen stellen: ~ qc. dans son esprit, se ~ qc. (dans l'esprit) sich an et. erinnern, sich auf et. besinnen; (se) ~ q. J. wieder erkennen. 4. wieder einrichten, -renken (einen Arm &c.). 5. ab-, über-geben, einhändigen, zustellen; zurückgeben: ~ en main propre eigenhändig abgeben; ~ une personne à q. eine Perso'n den Händen Jemandes überliefern; ✿ ~ de l'argent Geld durch Wechsel überma'chen. 6. ausliefern: ~ un criminel entre les mains de la justice einen Verbrecher dem Gerichte über-a'ntworten. 7. ~ q. à qc. J. auf et. zurückführen; ~ q. aux premiers éléments J. wieder von vorne anfangen lassen; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd noch einmal durcharbeiten. 8. sich e-r Sache begeben: ~ une charge ein Amt niederlegen; ~ les sceaux s-e Entlassung nehmen, erhalten (vom Kanzler oder Justizminister). 9. anvertrauen, übergeben; überlassen: ~ une affaire à q. J-m die Besorgung einer Sache übertragen; ~ qc. à la décision de q. et. der Entscheidung J-s überlassen; ~ à q. à mit *inf.* Jemandem die Sorge überlassen zu... 10. auf-, ver-schieben (à un autre jour auf einen andern Tag); v. calendes 1; ~ ses créanciers d'un jour à l'autre seine Gläubiger von einem Tage auf den andern vertrösten; Schachspiel: ~ une partie eine Parti'e als unentschieden aufgeben und eine neue anfangen; la partie est ~ise, c'est partie ~ise ⌈ das Spiel ist un-entschieden geblieben, ist remis; *fig.* es ist zu keiner Entscheidung gekommen, es muß von vorne wieder angefangen w.; *prv.* il ne faut jamais ~ la partie au lendemain Aufschub bringt Gefahr; Ballspiel: au dernier à ~ der Letzte ist daran. Syn. *remettre*, c'est ajourner; *renvoyer*, c'est presque rejeter. 11. *fig.* wieder herstellen; in den vorigen Stand wieder einsetzen; wieder zurechtbringen, ordnen: ~ une pension eine

Pensio'n wieder auszahlen. 12. (die Gesundheit J-s) wieder herstellen; weitS. ~ un vin verdorbenen Wein kuri'ren. 13. ~ les esprits, ~ l'esprit de q. od. à q., ~ q., J. beruhigen, J-m wieder Fassung geben: ~ le cœur à q. J-m wieder Muth einflößen; ~ les esprits die Gemüther beruhigen; je n'en suis pas encore ~is ich habe mich noch nicht von m-m Schrecken erholt; † ~is, ~ise ruhig: d'un esprit ~is ruhigen Geistes. 14. erlassen; von etwas entbinden, verzeihen; Spiel: ~ un coup à q. J-m gestatten, s-n Zug zurückzunehmen. 15. (se) ~ (bien) avec q. (sich) mit J-m versöhnen. 16. ⚙ Lichtfabrikation: ~ la chandelle das (Talg-) Licht zum dritten Male eintauchen; Weberei: die Kettenfäden durch die Litzen ziehen. II. v/n. 1. aufschieben, warten. 2. ch. einfallen, sich niederlassen (vom Rebhuhne) = ~ III. 9. 3. ⚓ ~ à la voile wieder unter Segel gehen; ~ à la route wieder in den vorigen Strich einlenken. III. se ~ 1. sich wieder (an einen Ort) legen, setzen, stellen, ⚔ die ersten Stellungen wieder einnehmen: se ~ en prison sich wieder zur Haft stellen; se ~ en selle sich wieder in den Sattel schwingen. 2. sich in Gedanken wohin versetzen; sich besinnen (v. ~ I. 3). 3. sich, einander wieder-erkennen. 4. se ~ sur qc. auf et. zurückkommen; sich wieder mit et. beschäftigen; se ~ au lait die Milchkur wieder anfangen; se ~ au travail sich wieder an die Arbeit machen; se ~ à mit inf. wieder anfangen zu ...; se ~ en marche weiter marschi'ren; se ~ en mer wieder in See gehen. 5. verschoben werden; nachgelassen, verziehen werden; wieder hergestellt werden. 6. se ~ entre les mains de q. sich J-m anvertrauen, überlassen; se ~, s'en ~ à q. sich auf J. verlassen (de qc. wegen et.), es auf J. ankommen lassen: je m'en ~ets à vos bons soins ich vertraue Dies Ihrer Fürsorge an; s'en ~ au jugement de q. es auf J-s Urtheil ankommen lassen. 7. se ~ (de qc.) gene'sen, sich wieder erholen (von einem Schrecken, Verluste 2c.); abs. sich wieder fassen. 8. le temps se ~et (au beau) es wird wieder schönes Wetter. 9. ch. = ~ II. 2. Syn. 1. v. redonner. 2. v. commettre I. 2.

remeubler‿ (rĕ-mö-ble') ①a. v/a. (und se ~ sich) 1. wieder mit Hausgeräth versehen. 2. ⸜ fig. wieder neu ausstatten; ~ d'argent wieder mit Geld versehen (Co.); fig. cette commission pourra un peu me ~ diese Bestellung könnte mir wieder ein Bischen aufhelfen, auf die Beine helfen.

remeugle † (rĕ-mö'gl) s/m. = remugle.

Remi (rĕ-mi') n.d.b.m. Remi'gius: saint ~ Sankt Remi'gius, Erzbischof von R(h)eims, Apostel der Franken († 533); messe de Saint-~ 1. Okto'ber (= Remy).

rémifère ⚘ (rĕ-mi-fä'r) [lt.] a. zo. rudertragend, als Ruder dienende Glieder habend.

rémige ⚘ (rĕ-mi'ʒ) [lt.] a. u. s/f. zo. (pennes) ~s Ruder-, Schwung-federn pl. [Sedan.

Remilly (rĕ-mi-je') npr.m. id. n, fr. Dorf bei

reminer‿ (~ne') ①a. v/a. wieder unterhöhlen.

Remington‖ (rĕ-mĕg-tā') npr.m. carabine, fusil ~ amerika'nisches Remington (spr. rĕ'-ming-tĕn)-Gewehr n.

réminiscence (rĕ-mi-ni-ßā'ß) [lt.] s/f. 1. ⚘ phls. (Wieder-)Erinnerung, Erinnerungskraft. 2. unklare, fast verwischte Erinnerung, Nachklang m. 3. Reminisce'nz (et. aus der Erinnerung Geschöpftes, von Anderen Entlehntes). Syn. v. mémoire I.

Réminiscere (rĕ-mi-ni-ße-re') [lt.] s/m. rl. Sonntag Remini'scere, der fünfte vor Ostern.

rémipède ⚘ (~pä'd) [lt.] zo. I. a. ruderfüßig. II. s/m. 1. Ruderfuß, Krebsgattung (Remipes). 2. Wasserwanze f (= hydrocorée).

Remiremont‖ (rĕ-mi-r'mā') npr.m. Reimersberg n, fr. Stadt in Lothringen (Vosges).

remirer‿ † (rĕ-mi-re') ①a. v/a. wieder besehen, aufmerksam betrachten. [(v. bs.).

remis, ~e (rĕ-mi' ⑧a, ~i'ß) part.p. v. remettre

remisage (rĕ-mi-ßa'ʒ) [remiser] s/m. 1. Stellen n unter einen Schuppen. 2. Halten n von Mieth(s)wagen: station de ~ Haltestatio'n f für Mieth(s)wagen.

remise (rĕ-mi'ß) [remettre] I. s/m. 1. feinerer, nicht numerirter, im Hause des Kutschers stehender Miethwagen; Miethwagen-Kutscher. 2. ⚙ Lichtzieherei: drittes Eintauchen. II. s/f. 1. thé. Wieder-Aufführung eines Stückes. 2. Übergabe, Zustellung; Auslieferung. 3. ☸ Geldsendung, Rime'sse; Deckung; übermachtes Geld: accepter, sauf rentrée des ~s unter Vorbehalt des Eingangs der Deckung annehmen; ~ des coupons Ablieferung der Coupons; faire des ~s remitti'ren; ~ à domicile Zustell-gebühr. 4. Genuß m von der Einnahme, Wechsel-gebühr. 5. ☸ Erlaß m, Nachlaß m einer Summe, Raba'tt m: sous ~ mit einem R.; sous la ~ de ... mit Abzug von ... 6. Nachlaß m einer Strafe. 7. Aufschub m, Verzug m; Verschiebung, (Ver-)Zögerung. 8. ⚲ (Wagen-)Remi'se, -Schuppen m: voiture de ~ = ~ I. 1; voitures de grande ~ jahr-, mo'nats-weise 2c. gemiethete Wagen m/pl.; fig. F être (mis) sous la ~ ohne Stelle, unbenutzt, unthätig sein; on le laisse sous la ~ man stellt ihn nicht wieder an. 9. Kartenspiel: Bête, Geldstrafe. 10. ch. Schlupf-Gebüsch n; Ruhe, Remi'se (Ort, wo sich die Rebhühner gesetzt haben); v. écumer I. 6. 11. ⚙ Bortenwirkerei: ~s pl. Litzen am Webstuhle.

remiser‿ (rĕ-mi-ße') [remise] ①a. I. v/a. 1. in den Schuppen stellen, in Schutz bringen, unterbringen. 2. fig. F versetzen. 3. P⸜ ~ son fiacre a) schweigen; b) weitS. sterben. II. v/n. s-n Wagen unterbringen. III. se ~ 1. in den Schuppen gestellt w.; fig. abgesetzt werden. 2. ch. sich setzen (von Rebhühnern).

remisier‖ P (rĕ-mi-ßie') [remise II. 4] s/m. Kommissionä'r eines Wechsel-Age'nten.

remisse; L., Poit.: **ré~** (rĕ-mi'ß, rĕ~) [lt. rĕmissus] I. a. ⚘ phys. und ♪ † dumpf, schwach (ant. intense). II. s/m. Litzenmuster n. [nach s.) erläßlich, verzeihlich.

rémissible (rĕ-mi-ßi'bl, L. ~ß-ß~) a. (nur

rémission‖ (rĕ-mi-ßiõ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Nachsicht, Barmherzigkeit, Schonung: sans ~ unbarmherzig. 2. Begnadigung (jetzt mehr gbr. grâce); ehm. (lettres de) ~ Begnadigungs-Brief m/sg. für den Fall, daß die Aussage des Angeklagten sich bewahrheitete. 3. rl. Erlassung, Verzeihung: ~ des péchés Vergebung der Sünden. Syn. v. absolution. 4. ⚘ path. zeitweiliges Nachlassen, Schwächerwerden n von Krankheits-Erscheinungen 2c.: sans ~ ohne Unterbrechung; phys. Schwächung, Verminderung (ant. intensité).

rémissionnaire (rĕ-mi-ßio-nä'r) s/m. drt. Begnadigter, Empfänger eines Begnadigungs-Briefes.

rémissorial, ~ale; m/pl. **~aux‖** (rĕ-mi-ßo-riä'l; ~ō'; ⑯) a. (nach dem s.) drt. an einen bestimmten Richter verweisend.

rémitarse ⚘ (~tä'rß) [lt.] a. u. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. (Schwimmkäfer) mit Ruderfüßen.

rémittence ⚘ (rĕ-mi-tā'ß, L. ~t-t~) [lt.] s/f. path. Nachlassen n, Remitti'ren n.

rémittent‖, ~e ⚘ (~tā', ~ā't) [lt.] a. (nach s.) path. nachlassend, remitti'rend: fièvre ~e (fortwährendes, nur) zeitweise schwächer werdendes Fieber.

rémiz ⚘ (rĕ-mi'ß), Poit. **re~** (rĕ~) [poln.] s/m. zo. Beutel-Meise f, Remitz, Vogel (Parus pendulinus).

remmaillage (L. rā-mā-ja'ʒ), **~ement‿** (~i'mā') s/m. Aufnehmen n der Maschen; Stopfen n.

remmailler‿ (rā-mā-je') ①a. v/a. 1. die Maschen wieder aufnehmen. 2. et. Gestricktes od. Gehäkeltes ausbessern, stopfen (= remailler 2).

remmailloter‿ (M-Cz. 49: rā-mā-jŏ-te') ①a. v/a. ein Kind wieder einwickeln, wieder in die Windeln legen.

remmancher‿ (M-Cz. 49: rā-mā-sche') ①a. v/a. wieder mit einem Stiele versehen, wieder (be)stielen.

remmener‿ (M-Cz. 49: rā-m'ne') ①f. v/a. wieder wegführen; wieder mit zurücknehmen.

remobiliser‿ (rĕ-mŏ-bi-li-ße') ①a. v/a. 1. wieder beweglich machen. 2. ⚔ wieder mobi'l machen. [Neuem modelli'ren.

remodeler‿ (rĕ-mŏ-d'le') ①d. v/a. von

rémois, ~e (re-mŏā' ⑧a, ~ā'ß) (nach dem s.) a. aus R(h)eims; und R~, R~e s. h.a. R(h)emer(in); les R~ pl. die R(h)emer (gallische Völkerschaft), jetzt Bewohner von R(h)eims, R(h)eimser(in); le R~ das Gebiet von R(h)eims. [= rémoulade 1.

rémolade (rĕ-mŏ-la'd) L., **re~** (rĕ~) B. s/f.

rémolar(d‖) (rĕ-mŏ-la'r) s/m. 1. † (auch ~er‖ (~le') B.) Aufseher der Galee'renruderer. 2. = rémo(u)lade. [mous 1.

remole ⸜ (rĕ-mŏ'l) s/f. (Chat. s/m.) = re-

rémolli(a)tif, ~(a)tive (rĕ-mŏl-li-(a-)ti'f, ~i'w), † **~ent, ~ente** (~liā' ⑧a, ~ā't) [lt.] a. wieder erweichend.

Remonchamps‖ (rĕ-mā-schā') npr.m. id. n, belg. Ort mit Tropfsteinhöhle.

remondage ⚙ (rĕ-mā-da'ʒ) s/m. Weberei: Abschneiden n der Enden der Kettenfäden.

remonder‖ ⚙ (rĕ-mā-de') [monder] ①a. v/a. 1. wieder, von Neuem reinigen, säubern. 2. Weberei: die Enden der Kettenfäden abschneiden, die Kette reinigen.

rémonencq P (rĕ-mŏ-nā'k) s/m. (Kleider-) Trödler (Dlv.).

remontable * (rĕ-mā-ta'bl) a. wieder auszurüsten; ⚙ Schuhmacherei: vorzuschuhen.

remontadoire ⚙ (rĕ-mā-ta-dŏā'r) s/m. Papierfabrik: Ausschöpf-Schale f (v. écuelle 7).

remontage (rĕ-mā-ta'ʒ) s/m. 1. Bergfahrt f der Flußschiffe; Weg strom-aufwärts. 2. Aufziehen n einer Uhr. 3. ☸ ~ des eaux-de-vie Verschneiden n des Branntweins mit stärkerem. 4. ⚙ Schuhmacherei: Vorschuhen n; coll. Vorschuhe m/pl. 5. ⚔ a) Wieder-Zusammen-setzen n einer Feuer-waffe; b) Ansetzen n eines neuen Schaftes.

remontant‖ (rĕ-mā-tā') m, **~e** (~ā't) f. I. a. (nach dem s.) 1. ⚲ Gärtnerei: nach der gewöhnlichen Zeit nochmals blühend und Früchte bringend, remonti'rend. 2. berg-a'n fahrend (von Flußschiffen). II. ~ s/m. (pl. ⑧b) gespaltenes herabhängendes Ende eines Wehrgehänges.

remonte (rĕ-mā't) [remonter] s/f. 1. Bergfahrt eines Flußschiffes. 2. die zum Laichen den Fluß hinauf ziehenden Fische m/pl. 3. wiederholtes Decken e-r Stute. 4. ⚔ ⚲ Ergänzung, Wieder-Ausrüstung der Kavallerie mit frischen Pferden; Remo'nte; Einkauf m von Remo'nte-Pferden, von Gestütshengsten; Ergänzungs-, Remo'nte-Pferde n.pl.

remontée P (rĕ-mā-te') [remonter] s/f. (bsd. bei den Arbeitern:) Nachmittag m.

remonter‿ (rĕ-mā-te') [monter] ①a.

Inhalt: I. v/n. 1. wieder hinaufgehen. 2. aufwärts-gehen. 3. wieder in die Höhe gehen. 4. fig. sich wieder aufschwingen. 5. sich herschreiben. 6. fig. zurückgehen. 7. fig. sich hinauf erstrecken. 8. eine kräftigere Färbung annehmen. 9. ♪. 10. Falknerei. 11. ⚘ path. 12. ⚲ Gärtnerei. 13. Schneiderei. 14. ⚓. II. v/a. 1. wieder hinauffahren. 2. wieder heraufbringen. 3. ⚲ wieder einrichten. 4. auf eine frühere Zeit verlegen. 5. ⚙. 6. fig. ermuntern. 7. ch. 8. ⚙ Seidenwirkerei. III. se ~ 1. sich wieder mit dem Nöthigen versehen. 2. fig. wieder zu Kräften kommen. 3. se ~ la tête.

I. v/n. (mit avoir und être) 1. wieder hinauf-gehen, -steigen, -fahren, -rei-

ten, -schweben, -fliegen: *fig.* F ~ sur sa bête wieder auf den Gaul kommen, et. Verlorenes wieder bekommen; ~ au ciel wieder gen Himmel fahren; *fig.* F ~ sur l'eau wieder empo'rkommen; ~ sur la mer wieder in See gehen: *fig.* ~ sur le trône wieder auf den Thron steigen; ehm. drt. les propres ne ~ent point das eigentliche Vermögen vererbt sich nicht auf die Verwandten in aufsteigender Linie; weitS. l'amour ne ~e pas der Sohn liebt seinen Vater weniger als seine Kinder. 2. aufwärts-gehen, -steigen: ~ le long du fleuve in der Richtung nach der Quelle längs eines Flusses hinaufgehen. 3. wieder in die Höhe gehen: le baromètre ~e das Barome'ter steigt wieder; le soleil ~e die Sonne steigt wieder höher; ⚙ *fig.* la rente ~e die Rente steigt wieder; ses actions ~ent seine A'ktien sind, F *fig.* sein Kredi't, sein Ansehen ist wieder im Steigen. 4. *fig.* sich wieder aufschwingen: ~ au rang de ses aïeux den Rang seiner Ahnen wieder erringen; *abs.* wieder empo'rkommen; sich mora'lisch wieder aufrichten. 5. ~ à une époque sich herschreiben, herstammen aus e-r Zeit: faire ~ sa maison jusqu'à ... die Abstammung seines Hauses bis auf ... zurück versetzen. 6. *fig.* ~ à la source, ~ à l'origine, ~ au principe auf den Ursprung, auf den Grund zurückgehen; ~ plus haut weiter ausholen; F ~ au déluge bis auf die Sündflut(h) (viel zu weit) zurückgehen; thé. auf der Bühne nach hinten gehen. 7. sich hinauf erstrecken. 8. eine kräftigere Färbung annehmen: ~ au rouge sich bis zum Roth steigern. 9. ♪ mit der Stimme &c. höher gehen (*ant.* descendre I. 10). 10. Falknerei: steigen (vgl. monter I. 4). 11. ⚕ path. zurück-treten, -schlagen: goutte ~ée zurückgetretene Gicht. 12. ⚘ Gärtnerei: remonti'ren (v. remontant I.). 13. Schneiderei: cet habit ~e dies Kleid hat eine zu hohe Taille. 14. ⚓ ~ au vent fast dicht beim Winde lavi'ren; le vent ~e der Wind springt von Süd(en) nach Nord(en) um (vgl. monter I. 17). II. *v/a.* 1. wieder hinauf-fahren, -steigen: ~ un escalier eine Treppe wieder hinaufgehen; ~ (le cours de) la rivière den Strom aufwärts fahren; längs des Ufers stromaufwärts gehen oder reiten; thé. ~ la scène nach dem Hintergrunde des Thea'ters gehen; ⚓ ~ (la côte) auf die Küste zusteuern. 2. wieder herauf-bringen, -holen, -tragen, -ziehen: ~ le marchepied den Tritt heraufschlagen; arch. ~ un mur eine Mauer erhöhen; ⊖ Papierfabrikation: ~ les chiffons die Lumpen ausschöpfen; ⚓ ~ le gouvernail d'un bâtiment das Steuer eines Schiffes wieder einhängen. 3. ⚘ wieder einrichten; mit dem Nöthigen ausrüsten: ~ q. de qc. J. wieder mit et. versehen; ~ une arme à feu eine Feuerwaffe aus-, von Neuem schäften, auch wieder zs.-setzen; ~ des bottes Stiefel vorschuhen; ⚔ ~ un canon eine Kano'ne wieder auf die Laffe'te bringen, aufprotzen; ~ son écurie neue Pferde kaufen; F ~ les finances de q. J-s Fina'nzen wieder in Ordnung bringen; ~ la garde-robe de q. J. mit neuen Kleidern versehen; ~ un laboureur e-n Landmann mit neuem Ackergeräthe versehen; ~ une montre eine Uhr wieder aufziehen; ~ une parure e-n Schmuck neu fassen; *fig.* P ✎ ~ sa pendule (dann und wann) s-e Frau (zum Zeitvertreib) prügeln; thé. ~ une pièce ein Stück neu in Scene setzen; ⚔ ~ un régiment ein Regime'nt beritten machen, remonti'ren; ~ un vin: a) einen Wein verschneiden, durch feineren verbessern, b) e-m Weine mehr Alkohol geben; ~ un violon eine Geige wieder besaiten. 4. auf eine frühere Zeit verlegen: † nos états sont ~és au premier août unser Landtag ist schon auf den 1. August einberufen (Sév.). 5. ⊖ wieder zs.-setzen (einen Schrank &c.). 6. *fig.* ermuntern, neu beleben: ~ le courage de q., le moral à q. J-s Muth wieder aufrichten (v. moral II. 2); F ~ la tête à q. J-m den Kopf zurechtsetzen. 7. ch. ~ l'oiseau den Falken von e-r Höhe aufsteigen lassen, auch herausfüttern. 8. ⊖ Seidenwirkerei: die Ketten ansetzen. III. se ~ 1. sich wieder mit dem Nöthigen versehen; ⚔ sich wieder beritten machen. 2. sich aufziehen lassen (von Uhren). 3. *fig.* wieder zu Kräften kommen; sich erholen, ermuntern. 4. se ~ la tête sich wieder erhitzen, er-eifern.

remontoir ⊖ ⚘ (rĕ-mõ-tŏa'r) *s/m.* Uhrmacherei: Aufzug(-feder *f*); (Aufzieh-)Schlüssel; Stellrad *n*; montre à ~ am Kloben (ohne Schlüssel) aufzuziehende Uhr.

remontrance (rĕ-mõ-trã'ß) *s/f.* 1. Vorstellung, die man J-m über sein Unrecht macht. 2. Er-, Ver-mahnung, Erinnerung; Lehre, Warnung. 3. ~s *pl.* ehm. Remonstratio'n *sg.*, Einwendungen, Vorstellungen der Parlame'nte an den König wegen einer Verordnung, eines Gesetzes. **Syn.** la *remontrance* suppose un tort; la *représentation* ne suppose qu'un danger ou un inconvénient.

remontrant (rĕ-mõ-trã' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Remonstra'nt: 1. J. der Gegenvorstellungen macht; 2. rl. Arminia'ner, Mitglied einer Partei der reformirten Kirche in Holland (17. sæ.).

remontrer ‿ (rĕ-mõ-tre') ①a. I. *v/a.* 1. wieder zeigen, von Neuem lehren. 2. J-m sein Unrecht vorhalten, zu Gemüthe führen. 3. ch. die Spur, die Fährte anzeigen. II. *v/n.* 1. Vorstellungen machen (auch von den Parlame'nten; v. remontrance 3); mahnen, warnen. 2. en ~ à q. klüger sein (wollen) als J.; J. belehren (wollen): ce n'est pas à moi que vous en ~erez là-dessus Das kenne ich besser als Sie; *prv.* v. curé 1. 3. ch. les chiens ~ent die Hunde wenden sich von e-r alten Spur ab; le limier en ~e der Spürhund schlägt an. III. se ~ sich wieder zeigen; von Neuem gesehen w.

remontreur (~trö'r) *s/m.* Ermahner, Warner (Laft.). [stücke *n. pl.* an Frauenkleidern.

remonture (~tü'r) [remonter] *s/f.* Achsel-

remoquer ‿ (rĕ-mŏ-ke') ①a. *v/a.* und se ~ de q. J. wieder verspotten.

rémora (L. rĕ-mŏ-ra') [lt.] *s/m.* 1. ✎ ⚕ zo. auch ~e (~mō'r) = échène. 2. *fig.* F Aufenthalt, Verzögerung *f*, Hinderniß *n*.

remordre (rĕ-mo'rdr) ④a. I. *v/a.* 1. wieder beißen. 2. *fig.* ~ q. J-m Gewissensbisse machen od. verursachen. II. *v/n.* 1. wieder (an)beißen; *fig.* F ~ à l'hameçon wieder in die Falle gehen. 2. wieder angreifen (von Hunden); *fig.* F il n'y veut plus ~ er ist der Sache überdrüssig, *fig.* F er beißt nicht wieder an, er hat es satt. 3. † Gewissensbisse machen.

remords ‖, ✎ *poét.* ~d ‖ (rĕ-mō'r) [lt. remordēre] *s/m. sg.* Gewissensbiß; innerer Vorwurf. **Syn.** v. regret. *Hom.* remord(s) von remordre, remors. [mora 1.

rémore ⚕ (rĕ-mō'r) *s/f.* (auch *s/m.*) = ré-

remorguer ‿ † (rĕ-mŏr-ge') ①a. *v/a.* = remorquer. [ren *n*, Schleppen *n*.

remorquage ⚓ (rĕ-mŏr-ka'G) *s/m.* Bugsi'-

remorque ⚓ (rĕ-mŏ'rk) [remorquer] *s/f.* 1. Bugsi'ren *n*, Schleppen *n*. 2. (câble de) ~ Schlepp-tau *n*: v. donner I. 36; se mettre à la ~ sich leiten lassen, in's Schlepptau nehmen lassen (auch *fig.*).

remorquer ‿ ⚓ (rĕ-mŏr-ke') [lt. remulcāre] ①a. *v/a.* bugsi'ren, schleppen; ziehen; *fig.* schleppen; Eisenbahn: Wagen ziehen (v. touer).

remorqueur *m*, ~se *f* (rĕ-mŏr-kö'r, ~ö'ß) *s.* u. *a.* 1. ⚓ (bateau) ~, frégate ~se Bugsi'r-, Schlepp-schiff *n*, -fregatte *f*. 2. ~ *s/m.* Seemann auf einem Bugsi'rschiffe. 3. ~ de bateaux et de trains de bois Kahn- und Flöße-schlepper *m* (Arbeiter). 4. weitS. ~ *s/m.* (L.: ~se *s/f.*) Lokomoti've *f*; (ziehende) Dampfmaschi'ne *f*, Schleppwagen *m*.

remors ‖ ⚘ (rĕ-mŏ'r) [lt.] *s/m. sg.* ~ (du diable) Teufels-Abbiß, Wiesen-Skabio'se *f* (Scabiōsa succīsa). *Hom.* v. remords.

rémotif, ~ve ⚘ (rĕ-mŏ-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* germination ~ve entfernendes Keimen (Keimen, wobei die Samenhülle von der Samenlappen-Scheide entfernt wird). [*a.* entfernt-blätterig.

rémotifolié, ~e ⚘ (rĕ-mŏ-ti-fŏ-li-e') [lt.]

rémotis F ✎ (M-Cz. 353: rĕ-mo-ti'ß) [lt. remotus] *advt.* à ~ bei Seite.

remoucher ‿ (rĕ-mu-sche') ①a. I. *v/a.* 1. wieder putzen, wieder schnäuzen; *fig.* F ~ q. J-m seinen Standpunkt klar machen. 2. P ✎ in's Gesicht sehen; gewahr werden; bewundern. 3. ⚐ tödten. II. se ~ sich noch einmal schnäuzen; F sich, ea. anschnauzen.

remouchicoter ‖ F ✎ (rĕ-mu-schi-kŏ-te') ①a. *v/n.* auf (Liebes-)Abenteuer ausgehen.

remoudre (rĕ-mū'dr) [moudre] ④y. *v/a.* wieder mahlen. [noch einmal schleifen.

rémoudre (rĕ-mū'dr) [émoudre] ④y. *v/a.*

remouiller ‿ (rĕ-mü-je') ①a. *v/a.* 1. ⊖ wieder naß machen, wieder einweichen: ~ (le levain) den Sauerteig anfrischen. 2. ⚓ (auch *v/n.*) ~ (l'ancre) wieder Anker werfen.

remouillure ⊖ (rĕ-mü-jü'r) *s/f.* Bäckerei: Anfrischen *n* des Sauerteiges.

rémoulade (rĕ-mu-la'd) L., re~ (rĕ~) B. [L. remoudre trotz des Accents] *s/f.* 1. id., Brühe von Senf, Salz, Pfeffer, Öl und Essig (= rémolade): ~ verte dergleichen Brühe mit grünen Kräutern. 2. vét. P Salbe aus Weinhefe, Honig, Fett und Terpenti'n. [kleie *f*.

remoulage ⊖ (rĕ-mu-la'G) *s/m.* Grützen-

remoulat ‖ (~la') *s/m.* = rémoulade (B.).

remouler ‿ (~le') ①a. *v/a.* neu formen (auch *fig.*). [(= émouleur 1, gagne-petit 1).

rémouleur (rĕ-mu-lö'r) *s/m.* Scherenschleifer

remoulin ‖ † (rĕ-mu-lä̃') *s/m.* Bläſſe *f*, Stern auf der Stirne der Pferde &c. (= pelote 5).

remourir ✎ (rĕ-mü-ri'r) ②k. *v/n.* zum zweiten Male sterben (auch *fig.*).

remous ‿ (M-Cz. 364: rĕ-mu') [remoudre] *s/m.* 1. ⚓ Neer *f*, wirbelnde Gegenströmung im Kielwasser, an hervorragenden Ufer-Ecken, Sandbänken &c. 2. ~ de vent Gegenwind. 3. ✎ Strudel, Wirbel. 4. *fig.* ~ de rides verschnörkelte Runzeln *f/pl.* (Gt., *Avatar* 1).

rempaillage ⊖ (rã-pä-ja'G) *s/m.* Ausbessern *n* von Strohgeflechten, Wiederbeflechten *n* mit Stroh, Stuhlflechte-Arbeit *f*.

rempailler ‿ (rã-pä-je') [empailler] ①a. *v/a.* wieder mit Stroh beflechten; Thiere wieder mit Stroh ausstopfen.

rempailleur, ~se (rã-pä-jö'r, ~ö'ß) *s.* Strohflechter(in), Ausbesserer(in) v. Strohgeflechten (= pailleur 2).

rempaquement ‖ ⊖ (rã-pä-kmã') *s/m.* Fischerei: Einpacken *n* der Heringe.

rempaquer ‖ ⊖ (rã-pä-ke') [re, en, paquer] ①a. *v/a.* Fischerei: Heringe in Tonnen packen.

rempaqueter ‿ ⚙ (rã-pä-k'te') ①c. oder ①d. *v/a.* wieder einpacken.

remparement ‿ † (rã-pa-r'mã') *s/m.* 1. Umwallung *f*, Aufführung *f* e-s Walles. 2. Wall.

remparer ‿ (rã-pa-re') [emparer] ①a. I. *v/a.* (durch einen Wall) schützen; decken (nicht in A.). II. se ~ 1. sich verschanzen; *fig.* se ~ de (oder avec) qc. sich hinter et. verschanzen. 2. ✎ se ~ de qc. sich e-r Sache wieder bemächtigen.

rempart ‖ (rã-pa'r; *pl.* meist ‖, ✎ ⑧b) [remparer] *s/m.* 1. ehm. Schutzmauer *f* einer Stadt, Burg; † *préc.* ~ du beau teint Maske *f*. 2. jetzt: (Festungs-)Wall; Bollwerk *n*: * escargot de ~ verheiratheter Nationa'lgardi'st (1871). 3. Wall-promena'de *f*: ✎ coureuse de ~ Grashure *f*,

Wallschnepfe *f*; † mettre une femme, une fille sur le ~ eine Frau, ein Mädchen auf Hurerei ausschicken. **Syn.** v. boulevard. 4. *poét.* dans nos ~s in unseren Mauern, unserer Stadt. 5. *fig.* Bollwerk *n*, Vormauer *f*, Schutzwehr *f*: il lui fit un ~ de son corps er deckte ihn mit seinem Körper. 6. ⚙ Gewehrfabrikation: ~ du bassinet Ansatz der Pfanne; ~ d'un corps de platine Stollen, Warze *f* am Schloßblatte. *Hom.* rempare, & von remparer.

rempêtrer‿ (rq-pæ-tre') [empêtrer] ①a. *v/a.* von Neuem fesseln (vgl. empêtrer I. 1); (se ~ sich) wieder verwickeln; *fig.* verstricken.

rempiètement‿, auch ~é~ (beides: rq-pĭæ-tmq') *s/m.* Ausbesserung *f* des Fußes einer Mauer; Unterfa'hren *n* eines Gebäudes.

rempiéter‿ (rq-pĭe-te') [empiéter] ①g. *v/a.* 1. den untern Theil e-r Mauer ꝛc. ausbessern. 2. ~ des bas Strümpfe vor-, an-stricken.

rempirer‿ (rq-pĭ-re') ①a. *v/n.* (mit avoir u. être) wieder schlechter werden (v. Kranken): il a oder est fort ~é sein Zustand hat sich wieder sehr verschlimmert.

remplaçable * (rq-pla-ßa'bl) *a.* ersetzbar, was sich ersetzen läßt.

remplaçant‖, ~e (rq-pla-ßq', ~q̃'t) I. *a.* (nach dem *s.*) professeur ~ außer-ordentlicher Profe'ssor. II. *s.* Stellvertreter(in); bsd. ⚔ ~ *s/m.* St., Einsteher, Ersatzmann.

remplacé ⚔ (rq-pla-ße') *s/m.* Bezahler, Besitzer eines Stellvertreters im Heere.

remplacement‿ (rq-pla-ßmq') *s/m.* 1. Ersetzung *f* einer Sache durch eine andere; Wieder-Anschaffung *f*: en ~ zum Ersatz. 2. ~ (d'un juge) Wieder-Besetzung *f* der Stelle (eines Richters); ~ d'un domestique Miethen *n* e-s neuen Bedienten. 3. ⚔ Stellvertretung *f*: bureau de ~ Kommissio'ns-Bureau *n* für Stellvertreter. 4. Wieder-Anlegung *f*, -Verwandlung *f* von Kapita'lien. 5. ⚔ ~ des lignes d'attaque Ablösen *n* der Treffen: Artillerie: ~ des grains de lumière Ersetzen *n*, Verschrauben *n* ausgebrannter Zündlöcher.

remplacer‿ (rq-pla-ße') [emplacer] ①l. I. *v/a.* 1. ersetzen; für et. Ersatz bieten. 2. ~ q. J-m in einem Amte ꝛc. nachfolgen; als Stellvertreter für J. eintreten (bsd. ⚔). 3. ersetzen (et. Anderes an die Stelle von et. setzen); † ~ qc. de (jetzt par) qc. et. durch et. ersetzen (M.); ~ un domestique e-n neuen Bedienten miethen; ~ une leçon e-e Stunde nachgeben. 4 ↘ Kapita'lien wieder anlegen. 5. ⚔ ~ les lignes d'attaque die Treffen ablösen; Artillerie: ~ un grain de lumière ein ausgebranntes Zündloch von Neuem verschrauben. II. se ~ 1. sich, ea. ablösen; sich ersetzen lassen. 2. ❀ *abs.* wieder Anschaffung machen, das Lager wieder vervollständigen.

remplage (rq-pla'q) [remplir] *s/m.* 1. Auffüllen *n*, Nachfüllen *n* (bsd. vom Weine): vin de ~ Füllwein. 2. ⚙ Bauwesen: Ausfüllung *f*: chevron de ~ Leer-, Frei-sparren; ferme de ~ Zwischengespärre *n*; pièces de ~ Ausbindeholz *n*; poteau de ~ Zwischenpfosten. 3. † Ausfüllung *f* (jetzt: remplissage). 4. † Forstwesen: Entschädigung *f* für leere Stellen in e-m Holzschlage.

rempli ⚙ (rq-plĭ') *s/m.* I. [pli] Schneiderei: Einschlag an Kleidern, Falte *f*. II. [remplir] Spitzenfabrikation: Ausfüllen *n* der Blumen ꝛc. in den Spitzen, Ausnähen *n* der Muster.

remplier‿ (rq-plĭ-e') [plier] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) einschlagen, zusammenlegen, (ein)falten. [ter zum Füllen e-s Fasses.

remplifoudre ⚙ (rq-plĭ-fū'dr) *s/m.* Trichter

remplir (rq-plĭ'r) [emplir] ②a. I. *v/a.* 1. wieder (an)füllen, vollmachen, ein Stückfaß voll gießen: † *préc.* ~ la solitude bevölkern. 2. (an)füllen (auch *fig.*), voll packen; *fig.* erfüllen: ~ (besser bourrer) une pipe de tabac eine Pfeife stopfen; les étrangers ~issent la ville die Stadt wimmelt von Fremden; ~ la terre de son nom seinen Namen überall bekannt machen; ~ une société de personnes capables eine Gesellschaft mit lauter fähigen Perso'nen besetzen; ~i, ~ie voll; gesättigt (vom Vieh); ↘ visage ~i volles Gesicht; homme tout ~i d'égards sehr rücksichtsvoller Mensch; P ~ le battant sich den Wanst vollschlagen, essen. **Syn.** v. plein. 3. ausfüllen (de qc. mit et.): ~ de la dentelle, ~ du point Spitzen ausbessern; ~ un dessin ein Muster ausnähen; ~ un fossé einen Graben zuwerfen; *fig.* ~ bien l'oreille gut in das Gehör fallen, harmo'nisch sein; ~ à q. les oreilles de qc. J-m die Ohren von et. vollposau'nen; ~ la place de q. J. vertreten; ~ sa place seine Stelle ausfüllen, s-r Stelle gewachsen sein; ~ une place auf einem Platze sitzen; eine Stelle, ein Amt bekleiden, versehen; auch annehmen; ~ une quittance eine Quittung ausfüllen; *fig.* ~ bien son temps seine Zeit gut ausfüllen. 4. ergänzen, vollzählig machen: ~i, ~ie vollzählig, zu Ende. 5. ausfüllen, völlig zufrieden stellen: ~ q. de soi-même J-m Eigenliebe einflößen; être ~i de soi-même sehr von sich eingenommen sein. 6. verwirklichen, ausführen, erfüllen: ~ tous ses engagements allen seinen Verbindlichkeiten nachkommen; ~ les espérances den Hoffnungen entsprechen; ~ sa promesse sein Wort halten; ~ son sort, ~ sa destinée seine Bestimmung, sein Geschick erfüllen; sa vie si ~ie sein so thatenreiches Leben. 7. † ~ un nom, ~ sa naissance, ~ des talents der Berühmtheit s-s Namens, s-r Geburt, der Größe s-s Tale'ntes entsprechen. 8. drt. ~ q. de qc. J-m et. wieder ersetzen, ausbezahlen. 9. *abs.* sättigen, nahrhaft sein, P stopfen (von Speisen). 10. Trikttrakspiel: decken; Bänder machen. 11. bl. ~i, ~ie von anderer Farbe. II. se ~ 1. sich anfüllen, voll w.: P se ~ de vin, de viandes sich voll trinken, voll fressen; se ~ la tête de qc. sich et. in den Kopf setzen; se ~ le ventre sich den Wanst füllen. 2. se ~ de q., qc. J., et. zum einzigen Zwecke machen; sich von et. durchdringen (lassen). 3. drt. se ~ de ses frais sich die Kosten vergüten lassen. **Syn.** v. emplir.

remplissage (rq-plĭ-ßa'q) [remplir] *s/m.* 1. Ausfüllen *n*; Nachfüllen *n* von Wein (= ouillage, remplage 1). 2. *fig.* Füllwerk *n*, Lückenbüßer; Malerei: figures de ~ Nebenfigu'ren *f/pl.*; ♪ parties de ~ Mittelstimmen *f/pl.*; thé. jouer les ~s Nebenrollen spielen. 3. ⚙ Ausfüllung *f*, Füll-steine *pl.*, -bretter *n.pl.*, ⚓ -spanten *f/pl.* ꝛc. (= remplage 2); Füllmauerwerk *n*. 4. Ausbesserung *f*, Ausbessern *n* der Spitzen ꝛc.; Ausnähen *n*. 5. ⚓ ~ entre les joutereaux = frise de l'éperon (v. frise I. 2).

remplisseuse (~ßö'ſ) [remplir] *s/f.* Spitzen-Ausnäherin, -Stopferin (= mignonneuse).

remploi (rq-plŏă') [emploi] *s/m.* Wieder-Anlegung *f* des Geldes (= remplacement 4). [wieder verwendbar.

remployable ↘ (rq-plŏă-ĭa'bl; L. ~plŏ-~) *a*

remployer‿ (rq-plŏă-ĭe'; L. ~plŏ-~) ①i. *v/a.* wieder anwenden, wieder brauchen, wieder anstellen.

remplumer‿ (rq-plū-me') ①a. I. *v/a.* ehm. ⚙ wieder befiedern; (♪ einen Flügel) wieder bekielen. II. se ~ 1. wieder Federn bekommen. 2. *fig.* F ↘ sich von e-m Verluste wieder erholen; sich wieder aufhelfen, wieder empo'rkommen; Spiel: wieder gewinnen; nach einer Krankheit wieder dick und fett w.

rempocher‿ (rq-pŏ-sche') ①a. *v/n.* wieder in die Tasche (ein)stecken.

rempoigner‿ (rq-pŏă-nĭe'; L. ~pŏ-~) ①a. *v/a.* wieder ergreifen, wieder festnehmen.

rempoisonnement‿ (rq-pŏă-ſŏ-n'mq') *s/m.* Wieder-Vergiftung *f*. [vergiften.

rempoisonner‿ (~ne') ①a. *v/a.* wieder

rempoissonnement‿ (rq-pŏă-ßŏ-n'mq') *s/m.* 1. Wieder-Besetzen *n* mit Fischbrut. 2. Fischbrut *f*, -satz. [mit Fischbrut besetzen.

rempoissonner‿ (~ne') ①a. *v/a.* wieder

remporter‿ (rq-pŏr-te') [emporter] ①a. *v/a.* 1. (wieder) weg-, fort-tragen; wieder zurück tragen, wieder mitnehmen. 2. *fig.* davontragen, erlangen, gewinnen: ~ la victoire den Sieg davontragen (v. planter I. 1); mit sachlichem *suj.*: die Oberhand gewinnen; ~ le prix den Preis gewinnen; v. palme I. 3; ne ~ que des mécomptes de qc. keinen andern Gewinn von et. h., als getäuschte Erwartungen; P ~ une veste durchfallen (von Schauspielern). **Syn.** v. emporter Syn. 2.

remporteur F (~tö'r) *s/m.* ~ de prix J., bsd. Schüler, der viele Prä'mien erhält.

rempotage ⚙ (rq-pŏ-ta'q) *s/m.* Gärtnerei: Wieder-U'msetzen *n* in Töpfe, U'mpflanzen *n* in andere Töpfe.

rempoter‿ (rq-pŏ-te') ①a. *v/a.* Pflanzen wieder in Töpfe setzen; in andere Töpfe u'mpflanzen. [Wieder-Einkerkerung *f*.

remprisonnement‿ (rq-prĭ-ſŏ-n'mq') *s/m.*

remprisonner‿ (rq-prĭ-ſŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder in's Gefängniß stecken.

remprunter‿ (rq-prq-te') ①a. *v/a.* u. *v/n.* wieder borgen, eine neue Anleihe machen.

remuable (rĕ-mū-a'bl) *a.* 1. verrückbar, bewegbar. 2. *fig.* aufregbar, einer Aufregung fähig.

remuage (rĕ-mū-a'q) *s/m.* 1. Um-rühren *n*, -rütteln *n*; Umschaufeln *n* des Kornes. 2. Ablassen *n*, Verfüllen *n* aus einem Fasse in ein anderes. 3. ehm. Transpo'rt-Gebühren *f/pl.* für Wein: billet de ~ Erlaubnißschein, Wein aus e-m Keller in e-n andern zu bringen.

remuant‖, ~e (rĕ-mū-q', ~q̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. unruhig, quecksilbern (*fig.*). 2. *fig.* rührig, unruhig (geeignet, Störungen Kriege ꝛc. zu veranlassen): esprit ~ Hitzkopf *m*. 3. die Gemüther aufregend, ergreifend.

remue-cul‖, *pl.* ~-~ (rĕ-mū-kū') *s/m.* = remue-queue.

remue-ménage, *pl.* ~-~ (rĕ-mū-mĕ-na'q) *s/m.* 1. F U'mstellen *n* von Möbeln ꝛc., Wirrwarr, Umzug in eine andere Wohnung (Sév.). 2. *fig.* F Durch-einander *n*, Unordnung *f*; Verwirrung *f*. 3. „Alle Büchsen rühren sich“, Stübchen-Vermiethen *n* (Kinderspiel).

remuement‿, auch ~û~ (rĕ-mū-mq') *s/m.* 1. Bewegung *f*: ~ des lèvres Bewegung *f* der Lippen. 2. ~ des terres Wegführung *f*, Wegschaffen *n* von Erde an einen andern Ort. 3. *fig.* Bewegung *f*; Änderung *f*; Aufregung *f*, Unruhe *f*, Umwälzung *f* der gesellschaftlichen Zustände: craindre des ~s einen Aufstand befürchten. 4. *fig.* Rührung *f*, Regung *f*. [Geld *n* Batzen *pl.*

remue-pouce Г, *pl.* ~-~ (rĕ-mū-pū'ß) *s/m.*

remue-queue, *pl.* ~-~ (rĕ-mū-kö') *s/m.* zo. Bachstelze *f*, Wipp-sterz, -zagel, Vogel (besser: hoche-queue) = remue-cul.

remuer‿ (rĕ-mū-e') [muer] ①a. I. *v/a.* 1. bewegen, rühren, (weg)rücken, (um)schütteln; rütteln (v. hocher *A.* I.): ~ beaucoup d'argent viel Geldgeschäfte machen; v. pelle 1, écu I. 4; ~ du blé Korn u'mschaufeln, -stechen; ~ un champ ein Feld u'mgraben; ~ du foin Heu wenden; ~ un lit ein Bett aufschütteln; F ↘ ~ ses os (umher)reisen; v. patte 1; ~ les puces à un enfant einem Kinde die Ruthe geben; ~ de la terre, des terres Erde von einem Orte an einen andern schaffen; ⚔ frt. ~ la terre Erdwälle aufwerfen, schanzen; ~ le vin den Wein ablassen, verfüllen; *fig.* ~ ciel et terre, ~ toutes choses, ~ toutes

les pierres Himmel und Erde, alle Mittel in Bewegung ſetzen, Alles aufbieten; v. cendre 2; *prv.* plus on ~e l'ordure, plus elle pue je mehr man e-n ſchlechten Handel unterſucht, deſto mehr w. die darein Verwickelten beſchimpft; † on a ~é sa vaisselle die Gerichtsdiener h. ſeine Sachen mit Beſchlag belegt. 2. ~ un enfant ein Kind u'nwickeln, trocken legen. 3. in Bewegung ſetzen; auf-regen, -wiegeln, erſchüttern. 4. aufrühren, wieder zur Sprache bringen: ~ une affaire eine Sache wieder aufnehmen. 5. (das Gemüth) bewegen, rühren, aufregen (auch *abs.*); F ~ la bile à q. J-m die Galle erregen. 6. † ~ q. J. an e-n andern Ort verſetzen (Sév.). 7. P *fig.* cousin ~é de germain Ander-Geſchwiſterkind *n* (beſſer: issu de germain; v. cousin I. 1.). II. *v/n.* ſich von der Stelle bewegen, ſich rühren; *fig.* ſich rühren, rührig ſein, ſich thätig zeigen; Unruhen, Aufruhr ſtiften. III. se ~ 1. ſich bewegen, ſich rühren: ne pouvoir se ~ kein Glied rühren können; l'argent se ~e es wird viel Geld umgeſetzt. 2. *fig.* ſich rühren, ſich Mühe geben, ſich regen; Aufruhr ſtiften; ohne se: faire ~ les puissances die Mächte in Bewegung ſetzen. 3. aufgeregt, gerührt w.; *v/imp.* il se ~e qc. es regt ſich et. [Beſtellung der Brachfelder.

remuette (rĕ-mü-æ't) *s/f.* agr. prov. erſte

remueur (rĕ-mü-ö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *s.* Umrührer(in). II. ~ *s/m.* 1. Kornſchaufler. 2. Genf: Zimmerreiniger. III. ~se *s/f.* Wickelfrau.

remugle † (rĕ-mü'gl) [Sché. lt. mucor] *s/m.* muffiger Geruch (= remeugle).

remûment (rĕ-mü-mg') *s/m.* = remuement. [*a.* lohnend.

rémunérant, ~e (rĕ-mü-nĕ-rg'⑨a, ~g't)

rémunérateur, ~trice (rĕ-mü-nĕ-ra-tö'r, ~tri'ß) [lt. remunerāri] I. *s.* Belohner(in), Vergelter(in). II. *a.* (nach dem *s.*) vergeltend, (be)lohnend. [*a.* belohnend.

rémunératif, ~ve ☞ (~ra-ti'f, ~i'w) [lt.]

rémunération ‖ (rĕ-mü-nĕ-rā-ßĩō'⑯) [lt.] *s/f.* Belohnung, Vergeltung: ~ extraordinaire, ~ accessoire Gratifikatio'n. **Syn.** v. récompense. [Belohnung dienend.

rémunératoire (~ra-tŭā'r) [lt.] *a.* drt. zur

rémunérer (rĕ-mü-nĕ-re') [lt. remunerāri] ①g. *v/a.* belohnen, vergelten.

remunir ↖ (rĕ-mü-ni'r) ②a. *v/a.* wieder ſtärker befeſtigen. [der des Romulus.

Rémus (re-mü'ß) *npr. m.* myth. Re'mus, Bru-

Rémusat ‖ (rĕ-mü-ſa') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Drôme). 2. id., fr. Familienname, bſd. Abel ~ fr. Sinologe († 1832); Charles de ~ fr. Staatsmann u. Schriftſteller (1797-1875).

Remusberg (rĕ-mü-ßbā'r oder ~bā'rg), auch **mont Remus** (mg-re-mü'ß) *npr. m.* Rheinsberg *n* (V., *Frédéric II*).

remuseler (rĕ-mü-ſ'le') ①d. *v/a.* den Maulkorb wieder anlegen; *fig.* wieder bändigen, unſchädlich machen.

Remy ↖ (rĕ-mi') *npr. m.* = Remi.

renaché F (rĕ-nă-ſche') *s/m.* Käſe.

renâclant ‖ F (rĕ-na-klg') *s/m.* Naſe *f.*

renâcler (rĕ-na-kle'), † 17. ss. **~asquer** (~a-ke') [a/f. nasque = morve] ①a. *v/n.* 1. P ↖ vor Zorn ſchnauben. 2. *fig.* F ↖ ~ à qc. Widerwillen gegen et. bezeigen, keine Luſt zu et. haben, F et. nicht wollen oder mögen. [ſchwimmen.

renager ↖ (rĕ-na-ʒe') ①m. *v/n.* wieder

rénaire ⚘ (rĕ-nä'r) [lt.] *a.* nierenförmig.

renaissance (rĕ-næ-ßā'ß) *s/f.* 1. Wiedergeburt; Forſtweſen: bois en ~ = recru II.; rl. ~ en Jésus-Christ geiſtige W. 2. *fig.* Erneuerung, Wieder-aufleben *n*, -aufblühen *n*, -anbruch *m.* 3. *fig. abs.* ⚲ ⑩ Wieder-Aufblühen *n* der Wiſſenſchaften und Künſte durch Einführung der grch. Bildung in das weſtliche Europa im 15. ss.: style de la ~, oder als *a.* style ~ Renaiſſance(-Styl *m*), franzöſiſcher Kunſtgeſchmack ſeit 16. ss. 4. = effilochage. **Syn.** v. palingénésie.

renaissant, ~e (rĕ-næ-ßg'⑨a, ~g't) [renaître] *a.* (in Proſa nach dem *s.*) wieder entſtehend, auflebend, erwachend, anbrechend.

renaître (rĕ-nä'tr) [lt. renasci] ④g. *v/n.* 1. wieder geboren w. (auch *fig.* im geiſtigen Sinne): ~ à la vie gene'ſen; *fig.* ~ au bonheur wieder glücklich w.; ~ au monde wieder für die Welt leben. 2. (an Stelle früherer ähnlicher) neu entſtehen. 3. wieder aufblühen, aufkeimen, aufleben, entſtehen, hervorkommen, wachſen: *abs.* ~ jusque-là que ... ſich ſo weit wieder erheben, daß ...; faire ~ wieder herbeiführen. 4. wieder erſcheinen, wieder zu Tage kommen. 5. *fig.* ſich wie neu geboren fühlen, ein neuer Menſch w. [belgiſche Stadt (Oſtflandern).

Renaix ‖ (rĕ-nä') *npr. m.* id. *n*, Ronſa *n*,

rénal, ~ale ☞; *m/pl.* **~aux** ‖ (rĕ-nă'l, ~ō') [lt. ren(ālis)] *a.* (nach *s.*) an. Nieren-...

renamourer (L. rg-nă-mu-re'; Stf. 151: rā-~) ①a. I. *v/a.* wieder verliebt machen. II. se ~ ſich wieder verlieben.

Renan ‖ (rĕ-ng') *npr. m.* Ernest ~ id., franzöſiſcher Gelehrter (1823 — — —), Verfaſſer von *la Vie de Jésus* und *les Apôtres.*

renard ‖ (rĕ-nā'r; *pl.* meiſt ‖, ↖ nach ⑧b) *m*, **~de** (~ā'rd) *f* [dtſch. Reginhart, auſtraſiſcher Graf; 9. ss.] I. ~ *s/m.* 1. Fuchs; *fig.* F ſchlauer Menſch (v. fin I. 5): v. queue *A* 1, confesser II. 1; F être enfumé comme un ~ dans son terrier in einem rauchigen Zimmer wohnen; faire la guerre en ~ Liſt gegen den Feind gebrauchen; le ~ a pissé sur ces raisins die weißen Trauben ſind in der Sonnengluth roth geworden; v. mart(r)e 1; une toux de ~, qui conduit au terrier ein trockener (F Gottesacker-) Huſten; tousser comme un ~ enfumé einen ſchlimmen Huſten haben, huſten wie ein krankes Schaf; v. fièvre 1; il vend la poule au ~ er verräth das Intereſſe derer, die ihm anvertraut ſind; v. vendre I.; crier au ~ über Jemand ſpotten, der ſich hat überliſten laſſen; au ~! a) angeführt! b) halt! (Ruf des beim Einrammen von Pfählen Kommandirenden); *prv.* le ~ cache sa queue ein Schlaukopf läßt ſich nicht hinter ſeine Schliche kommen; le ~ prêche aux poules der Fuchs predigt den Gänſen (der Heuchler ſucht die Unerfahrenen zu überliſten); v. coudre *v/a.* 2, mûre 1, peau 1, poule I. 1; ~ qui dort la grasse matinée n'a pas la gueule emplumée der Faule, der Langſchläfer kommt zu Nichts; le ~ est pris, lâchez vos poules die Gefahr iſt vorüber, Ihr braucht Euch nicht mehr zu fürchten; à ~, ~ et demi auf e-n Schelmen (gehören) anderthalben (vgl. demi I. 1). 2. zo. a) ~ charbonnier Brand-, Kohl-Fuchs; b) weitS. Fuchs-Kegelſchnecke *f* (Conus vulpes); ~ marin, ~ de mer aa) See-F., Haifiſch-Art (Squalus vulpes); bb) amerika'niſcher Pflaſterhering (Esox vulpes); ~ volant gemeine Flatterkatze (Lemur volans). 3. jeu du ~ Fuchs- u. Hühner-ſpiel *n.* 4. P Kotzen *n*: v. écorcher I. 8, piquer I. 14, queue 26 f. 5. queue de ~ a) ⚘ Kuh-, Wachtel-Weizen (Melampȳrum arvense); b) ⚘ Fuchsſchwanz-Amara'nt (Amarantus caudātus); c) ⚙ Wurzelballen, der eine Waſſerröhre ꝛc. verſtopft; d) ⚙ Art Zentrumbohrer. 6. Gärtnerei: id., Birnen-Art. 7. prov. Fiſcherei: Art trichterförmiges Netz. 8. ⚙ Trag-haken; Setz-, Kant-haken, Kuhfuß; ~ de sabotier Schlägel des Holzſchuhmachers; arch. a) an einem Faden aufgehängter Stein als Loth *n*; b) Blendwand *f*, blinde Mauer; Metallurgie: Fuchs (unſchmelzbarer Klumpen im Hoh-Ofen); Friſch-eiſen *n*, Deul (von der Gans abgetrennter Theil); Waſſerbau: Fuchsloch *n*, Striegel (Spalt oder Loch in der Wand, im Boden eines Waſſerbeckens ꝛc.). 9. ⚓ a) ~s Teufelsklauen *f/pl.* (Haken mit klauenartigen Spitzen); b) [holl. Rekenaar] ~ (de pilote) Uhrbord *n* (Brett, auf dem der geſteuerte Kurs bemerkt wird). 10. F Zimmer-Geſelle, der keiner Genoſſenſchaft angehört; Dlv. angehender Geſelle. 11. P Trinkgeld *n* F Schmuggler. II. ~e *s/f.* Füchſin, Fähe. III. R~ *npr. m.* 1. *le* (*roman du*) R~ oder R~t, auch *la légende de R~t* id., Rei'neke Voß, die Thierſage (vom Fuchs und Wolf), a/f. Epos, von Pierre de Saint-Cloud begonnen, im R~ *le Nouvel* von Gielée und Andern fortgeſetzt. 2. ☞ ast. le R~ et l'Oie der Fuchs mit der Gans, nördliches Sternbild.

renardé, ~e (rĕ-năr-de') [nard] *a.* verrochen, nicht mehr riechend (v. Wohlgerüchen).

renardeau (rĕ-năr-do') [renard] *s/m.* junger Fuchs, Füchslein *n.*

renarder (rĕ-năr-de') [renard] ①a. *v/n.* 1. ſchlaue Streiche machen. 2. P (ſich) kotzen, P kälbern, gerben (v. renard I. 4).

renard(er)ie † (rĕ-năr-d(ĕ)ri') [renard] *s/f.* Argliſt, Falſchheit.

renardier ‖ (rĕ-năr-dĭe') *m*, **~ère** (~ĭā'r) *f* ⑧b. [renard] I. *a.* liſtig, ſchlau. II. ~ *s/m.* Fuchsfänger. III. ~ère *s/f.* 1. Fuchsbau *m.* 2. ⚙ Metallurgie: (deutſches) Friſchfeuer *n.* [Schlauheit.

renardise † (rĕ-năr-dĭ'ſ) [renard] *s/f.*

renardiser † (rĕ-năr-dĭ-ſe') [renard] ①a. *v/n.* Kniffe gebrauchen.

renaré, ~e F ↖ (rĕ-na-re') [renard] *a. u. s.* durchtrieben(er Menſch), ſchlau(er Fuchs).

rénarrer (rĕ-năr-re') ①a. *v/a.* wieder erzählen.

Renart ‖ (rĕ-nā'r) v. renard III. 1. [zählen.

renasquer † (L. rĕ-na-ke') ①a. *v/n.* = renâcler (Sév.).

Renaud ‖ (rĕ-nō') [dtſch. Reinhold] I. *npr. m.* bſd.: ~ de Montauban id., Älteſter der 4 Haimonskinder (v. Aymon). II. r~ ~ *s/m.* F. a) Lärm, Gefahr *f*; b) Vorwurf, Tadel; ärgerlicher Auftritt, Streit.

renauder (rĕ-no-de') [Renaud] ①a. *v/n.* 1. † ſich ärgern, innerlich fluchen. 2. P ſich weigern et. zu thun; ſchlechter Laune ſein; auch: ſich beklagen (Dlv.); F Lärm machen, toben.

renaudeur F (rĕ-no-dö'r) *s/m.* Schreihals.

Renaudie (rĕ-no-dĭ') *npr. m.* v. La ~

Renaudot ‖ (rĕ-no-do') *npr. m.* Théophraste ~ id., fr. Arzt, Gründer der erſten fr. Zeitung 1631 († 1653). [fr. Familienname.

Renault ‖ (M-Cz. 290: rĕ-nō') *npr. m.* id.,

renavigable ↖ (rĕ-nă-wi-ga'bl) *a.* wieder ſchiffbar. [der zur See gehen ꝛc.

renaviguer (rĕ-nă-wi-ge') ①a. *v/n.* wie-

rencaissage (rg-kæ-ßa'ʒ) *s/m.* Gärtnerei: Wiedereinſetzung *f* in einen Kaſten; U'mſetzung *f* in einen andern Kaſten.

rencaissement (rg-kæ-ßmg') *s/m.* 1. = rencaissage. 2. ⚘ Wieder-einkaſſi'ren *n.*

rencaisser (rg-kæ-ße') ①b. *v/a.* 1. wieder in eine Kiſte legen oder packen, wieder u'mpacken. 2. Gärtnerei: in einen andern Kaſten ſetzen, wieder in einen Kaſten ſetzen. 3. ⚘ wieder einkaſſi'ren.

rencart ‖ P (rg-kā'r) *s/m.* nur gbr. *advt.* au ~ bei Seite (= à l'écart).

renceinte (rg-ßā't) *s/f.* ch. nochmalige U'mſtellung, Einſchließung. [die Kette legen.

renchaîner (~ſchæ-ne') ①b. *v/a.* wieder an

renchéri, ~e F (rg-ſchĕ-ri') I. *a.* wegwerfend, ſpröde. II. *s.* faire le ~, la ~e ſich rar, koſtbar machen, ſpröde thun, ſich zieren.

renchérir (rg-ſchĕ-ri'r) ②a. I. *v/a.* vertheuern, theurer machen. II. *v/n.* 1. theurer werden, aufſchlagen. 2. *fig.* ~ sur q., qc. J., et. überbieten, übertreffen; es J-m zuvorthun, et. noch weiter treiben als ein Anderer. **Syn.** v. enchérir.

renchérissement (rg-ſchĕ-ri-ßmg') *s/m.* Aufſchlag, Vertheuerung *f.*

rencloîtrer (rg-klŭā-tre') [encloîtrer] ①a. *v/a.* wieder in ein Kloſter ſtecken.

renclore (rɑ̃-klō'r) [enclore] ④k. *v/a.* (wieder) einschließen. [wieder vernageln.
renclouer‿ (rɑ̃-klū-e') [enclouer] ①a. *v/a.*
rencogner‿ Ϝ (rɑ̃-kö-nje') [cogner] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. in e-e Ecke treiben, drängen; *fig.* ~ ses larmes seine Thränen unterdrücken, zurückhalten. II. se ~ sich verbergen, sich einschließen.
rencontre (rɑ̃-kɔ̃'tr) [(en)contre] I. *s/f.* († *s/m.*; Bou. nur *f.*) 1. Begegnung, Zusammentreffen *n*: aller venir à la ~ de q. J-m entgegen gehen oder kommen; faire ~ de q. J. treffen; se jeter à la ~ d'un péril einer Gefahr kühn entgegen gehen; faire une mauvaise ~ unterwegs auf Übelthäter, auf Gesindel stoßen; Eisenbahn: Zusammenstoßen *n* zweier Züge; *gr.* ~ des voyelles = hiatus 1; Ϝ vol à la ~ Uhr(en)diebstahl *m.* 2. zufälliges Auffinden: faire ~ d'un trésor auf einen Schatz stoßen; de ~ gelegentlich; marchandise de ~ gelegentlich gekaufte Waare, Ramsch *m*; livres de ~ alte Bücher *n. pl.* (die man alt kauft); j'ai eu cela de ~, c'est une ~ das habe ich zufälliger Weise und sehr billig gekauft; voiture de ~ Einem zufällig begegnenden Wagen; à la ~ wenn man sich gelegentlich trifft; par ~ zufälliger Weise. 3. ehm. zufälliger Zweikampf; jetzt Zweikampf *m*, Duell *n.* 4. ⚔ Gefecht *n*, Treffen *n*, (unverhoffter) Zusammenstoß *m* zweier Truppenkörper, Scharmützel *n.* 5. Konjunktu'r, Lage der Dinge, Gelegenheit: en toute ~ bei jeder Gelegenheit. 6. ✎ glücklicher Einfall, guter Witz. 7. ☿ phys. Zusammenstoßen *n* der Ato'me (= concours 1); Zusammenkunft der Plane'ten (= conjonction 2). 8. Kartenspiel: mariage de ~ Stich *m*, bei dem König und Dame derselben Farbe zusammen fallen; impériale de ~ Imperia'le, welche man mit dem Trumpfe macht. 9. ❀ ~ pour ... Wechsel *m* oder Papier *n* auf ... 10. Fischerei: Eisen *n*, mit dem der Draht zu Angelhaken zerschnitten wird. 11. † Äußere(s *n*) *n* des Körpers, Figu'r, Statu'r. 12. ☿ chm. vaisseaux de ~ Zirkuli'r-Gefäße *n. pl.*, in einander greifende Gefäße. 13. ⚙ Uhrmacherei: roue de ~ Steig-Rad *n.* II. *s/m.* 1. ❀ Angabe *f* der Seitenzahl des Hauptbuches in anderen Büchern. 2. bl. Thierkopf, von vorn dargestellt. **Syn.** on *va à la rencontre* de q.; on *rencontre* q. par hasard; on *va au-devant* d'une personne pour retourner avec elle à l'endroit d'où l'on est parti; on la *rejoint* pour rester avec elle.
rencontrer‿ (rɑ̃-kɔ̃-tre') [rencontre] ①a. I. *v/a.* 1. J. (an)treffen, J-m begegnen; J. unerwartet finden: je l'ai ~é(e) er (sie) ist mir begegnet; ~ des difficultés auf Schwierigkeiten stoßen; ~ le succès Erfolg haben, den Sieg davon tragen; ~ les yeux, le visage de q. J-s Augen (Blicken) begegnen. 2. † ~ q. mit J-m zusammenstoßen (zum Kampfe; Vg.). 3. *fig.* treffen: ~ le vrai sens den richtigen Sinn treffen (vgl. ~ II. 1). 4. ⚓ ~e l'arrivée! fall' nicht ab! das Ruder in Lee!; ~e l'oloffée! nicht höher! das Ruder luvwärts! (Kommando). II. *v/n.* 1. treffen: il a bien (mal) ~é er hat es gut (übel) getroffen, er hat das Richtige (nicht) getroffen; (bien) ~é, ~ée glücklich getroffen, treffend gesagt; ~ juste den Nagel auf den Kopf treffen; ~ bien du premier coup auf den ersten Wurf das Richtige treffen; † il a ~é à dire ... es hat sich zufällig getroffen, daß er ... sagte. 2. einen guten Einfall haben: il ~e quelquefois bisweilen gelingt ihm ein guter Witz. 3. ch. auf die Spur kommen (vom Jagdhunde). III. se ~ 1. sich oder einander begegnen, treffen; *prv.* v. montagne I. 1. 2. *fig.* mit einander zusammentreffen, denselben Gedanken haben, zusammenstimmen, passen; se ~ avec q. mit J-m einerlei Sinnes sein; les beaux esprits se ~ent schöne Seelen finden sich. 3. sich schlagen (im Duell). 4. gefunden werden, vorhanden sein: cela ne se ~e pas tous les jours das kommt nicht alle Tage vor; *v/imp.* il s'est ~é des hommes ... es haben sich Männer gefunden ...; comme cela se ~e! wie sich das trifft! wie das paßt! **Syn.** 1. *trouver* est le terme général; *rencontrer*, c'est trouver devant soi, en allant, sur son passage, ou bien trouver par hasard. 2. v. rencontre. [Antreffer, Finder.
rencontreur (rɑ̃-kɔ̃-trö'r) *s/m.* Begegner,
rencorser‿ (rɑ̃-kör-ße') [corps] ①a. *v/a.* ein neues Leibchen an ein Kleid setzen.
rencourager‿ (rɑ̃-ku-rä-ʒe') ①m. *v/a.* wieder ermuthigen.
rendable (rɑ̃-da'bl) [rendre] *a.* 1. * zurückzugeben, zurückzuerstatten. 2. † Lehnswesen: fief ~ Lehen *n*, das im Kriegsfalle zurückzugeben war; rente ~ auch in Geld zahlbare Natura'l-Abgabe.
rendage (rɑ̃-da'ʒ) [rendre] *s/m.* 1. Ertrag. 2. ⚙ Kalkbrennerei: Tagbrand; Münze: Schlagschatz.
rendant, ~e (rɑ̃-dɑ̃'②a u. b, ~ɑ̃'t) [rendre] I. *a.* 1. zurückgebend. 2. Ϝ speiend: *prv.* bien ~, bien venant Spei-kind, Gedeihkind. II. ~ *s/m.* drt. ~ (compte) Rechnungs-Ableg(end)er.
rendement‿ (rɑ̃-dmɑ̃') [rendre] *s/m.* 1. agr. &: Ertrag, Ausbeute *f*; bsd. Ausbeute *f* an Raffina'de aus dem Rohzucker. 2. ⚙ ~ dynamique Kraftleistung *f* von Maschi'nen 2c.
rendetter‿ (rɑ̃-dĕ-te') ①a. se ~ *v/pr.* wieder Schulden machen, sich wieder in Schulden stürzen.
rendeur, ~se (rɑ̃-dö'r, ~ö'ſ) [rendre] *s.* Wiedergeber(in) 2c.; ~ de petits soins gefälliger, aufmerksamer Mensch.
rendève P ✎ (rɑ̃-dĕ'w) *s/m.* = rendez-vous.
rendez-moi, *pl.* ~-~ Ϝ (rɑ̃-de-moă') *s/m.* vol au ~ Betrug beim Geldwechseln.
rendez-vous‖, † *pl.* ~-~ (rɑ̃-de-wu') *s/m.* 1. Rendez(-)vous *n*, Stelldichein *n*; verabredete Zusammenkunft (bsd. von Liebenden): assigner, donner, indiquer un ~ à q. J. zu e-r Zusammenkunft bestellen; manquer au ~ sich beim Stelldichein nicht einfinden. 2. Bestellung *f* zum Zweikampfe. 3. Treff-ort: ~ de chasse Jagdschloß *n*; Sammelplatz, Vereinigungspunkt; ⚔ Kontro'll-Versammlung *f.*
rendonnée (rɑ̃-dö-ne') *s/f.* ch. Kreis *m*, welchen ein aufgetriebenes Wild um sein Lager macht; Hakenschlagen *n* der Hasen; Ϝ † faire une grande ~ einen weiten Weg machen ohne anzuhalten (= randonnée).
rendormir (rɑ̃-dör-mi'r) ②b. I. *v/a.* wieder einschläfern. II. se ~ wieder einschlafen.
rendormissement‿ ✎ (rɑ̃-dör-mi-ßmɑ̃') *s/m.* Wieder-einschläfern *n*, -einschlafen *n.*
rendosser‿ (rɑ̃-do-ße') [endosser] ①a. *v/a.* Kleider wieder an-ziehen, -legen.
rendoublement‿ (rɑ̃-du-blĕ-mɑ̃') *s/m.* Einschlagen *n*, U'mschlagen *n* (um kürzer zu machen).
rendoubler‿ (rɑ̃-du-ble') [doubler] ①a. *v/a.* 1. einschlagen, umschlagen (ein Kleid 2c., um es kürzer zu machen). 2. Ϝ ein Kleid füttern; ~é *fig.* voll, betrunken.
rendre (rɑ̃'dr, *st.s.* rɑ̃'-drĕ) [lt. reddĕre] ④a.
Inhalt: I. *v/a.* 1. zurückgeben. 2. abgeben. 3. hinliefern. 4. ~ qc. à q. et. auf J. übertragen. 5. leisten. 6. vergelten. 7. ~ (le) combat; ~ résistance. 8. wiedergeben. 9. mit folgendem *a.*, ✎ *s.* oder *part. passé*: machen. Syn. 10. abwerfen. 11. aushauchen. 12. vernehmen lassen. 13. (wieder) von sich geben. 14. übergeben. 15. ausdrücken. 16. überse'tzen. 17. wiederholen. 18. ~ un arrêt & ein Urtheil sprechen 2c. 19. Spiel. 20. Reitkunst. 21. ⚔. 22. ⚓. II. *v/n.* 1. bis an et. gehen. 2. Reitkunst. 3. Ballspiel. 4. ⚓. III. se ~ 1. zurückgegeben werden. 2. se ~ à ⚓. 3. sich (wohin) begeben. 4. sich ... machen. 5. sich (er)geben. 6. sich hingeben. 7. ⚔ sich ergeben. 8. nicht mehr (fort)können. IV. *s/m.* Wiedergeben.
I. *verbe actif.* 1. wieder-, zurück-geben: ~ un dépôt ein anvertrautes Gut zurück-erstatten; *fig.* ~ son cœur, ~ son estime à q. J-m sein Herz, seine Achtung wieder schenken; ~ de l'ouvrage (fertige) Arbeit zurückbringen; v. pain 4; ~ à q. sa parole J. seines Wortes entbinden; ~ (le reste d'une pièce de monnaie auf ein Geldstück) herausgeben; P quand il emprunte, c'est à ne jamais ~ wenn er borgt, so ist es auf Nimmerwiedergeben; *prv.* ce qui est bon à prendre est bon à ~: a) Nehmen ist die Hauptsache, schlimmsten Falls bleibt Einem das Wiedergeben; b) Gefundenes soll man dem Eigenthümer wiedergeben; ❀ les sacs à ~ exklusi've Sack. **Syn.** v. redonner. 2. ab-, über-geben, zustellen: ~ un cartel eine Herausforderung überbringen; ~ réponse schriftlich antworten; die Antwort bringen. 3. hin-liefern, -schaffen: dans une heure, je vous ~drai chez vous in e-r Stunde bringe ich Sie nach Hause; ~dez-nous-le sain bringen Sie ihn uns gesund zurück; ❀ ~du en votre ville bis in Ihre Stadt geliefert; ~du à N. frei ab N. 4. ~ qc. à q. et. auf J. übertragen. 5. leisten: v. compte 3 u. 6; P *fig.* ~ ses comptes sterben; v. compte-~du; ✎ ~ déplaisir Mißfallen ver-ursachen; ~ son devoir seine Pflicht thun; ~ le devoir (conjugal) der ehelichen Pflicht nachkommen; v. devoir III. 2; ehm. ~ foi et hommage den Lehns-Eid leisten; v. gloire 1, grâce 6; ~ hommage huldigen (v. hommage 1 u. 2); ~ honneur Ehre erweisen; ~ des mépris Ver-achtung bezeigen; ~ obéissance Gehorsam leisten; ~ de bons (mauvais) offices gute (schlimme) Dienste erweisen; † ~ preuve (auch ~ témoignage) de ... den Beweis liefern von ...; v. preuve 4, raison 4; ~ ses respects seine Hoch-achtung bezeigen; ~ service einen Dienst leisten, erweisen; † *préc.* ~ son spirituel sensible seinen Geist zeigen; ~ témoignage Zeugniß ablegen; ~ visite à q. J. besuchen; ~ à q. sa visite J-m e-n Gegenbesuch machen; ~ ses visites die herkömmlichen (Ϝ unvermeidlichen) Besuche machen; Ϝ ✎ ~ visite à M. du Bois auf den Abtritt, Ϝ zur Taute Meier gehen; *prv.* v. César II. 1. 6. vergelten, erwidern: v. change 1, fève 1, monnaie 3, pareil III. 1, réciproque II.; ~ le mal pour le bien Gutes mit Bösem vergelten; ~ avec usure mit Wucher zurückzahlen; ~ le (oder son) salut à q. den Gruß J-s erwidern; il me déteste, et je le lui ~ds bien er haßt mich gründlich, und ich bleibe ihm Nichts schuldig; je le lui ai bien ~du ich habe es ihm nicht geschenkt; Dieu vous le ~de! Gott vergelt's Ihnen! Gottes Lohn!; *fig.* Ϝ c'est un (prêté) ~du v. rendu I. 1. 7. † ~ (le) combat eine Schlacht liefern; ~ résistance sich widerse'tzen. 8. et. Verlorenes wi'eder-geben, -schenken; J. in einen (früheren) Zustand zurückversetzen; ~ la liberté à q., ~ q. à la liberté J. wieder in Freiheit setzen; ~ q. à la société J. wieder unter die Menschen bringen; ~ la vie à q. J. aus großer Bedrängniß ziehen; cela le ~dit à lui-même das brachte ihn wieder zu sich. 9. mit folgendem *a.*, ✎ *s.* oder *part. passé*: machen: ~ q. heureux J. glücklich machen; ~ maître zum Herren m.; ✎ ~ son âme rassurée seine Seele beruhigen (Laft.); ~ tranchant schärfen (*ant.* émousser I. 1 a); ~ un cheval facile au montoir ein Pferd daran gewöhnen, daß es ruhig aufsitzen läßt; *abs.* ~du ermattet,

ſchachmatt, todtmüde (Syn. v. excéder Syn. 2). **Syn.** *faire* (I. 19), c'est modifier la qualité d'un objet, d'une personne, de manière qu'elle devienne autre qu'elle n'était; *rendre*, c'est faire prendre à un objet ou à une personne la qualité qui est propre à l'action ou au sujet agissant. **10.** abwerfen, einbringen; (aus-)geben; *abs.* einträglich ſein: un grain en ~d soixante ein Korn trägt ſechzigfältig; l'affaire a bien ~du das Geſchäft fällt gut aus: ~ compte Gewinn bringen, ſich verintereſſi'ren; ce fermier ~d tant de sa ferme dieſer Pächter zahlt ſo viel Pacht. **11.** aus-hauchen, -dünſten: ~ une odeur e-n Geruch verbreiten oder von ſich geben; ~ l'âme, ~ le dernier soupir, ~ l'esprit, ~ la vie den Geiſt aufgeben. **12.** vernehmen laſſen: cet instrument ~d un son harmonieux dieſes Inſtrume'nt hat e-n harmo'niſchen Klang. **13.** (wieder) von ſich geben: ~ de la bile par haut et par bas Galle ausbrechen und durch den Stuhlgang von ſich geben; cette orange, cette viande ~d beaucoup de jus dieſe Apfelſi'ne, dieſes Fleiſch iſt ſehr ſaftig; ~ de la graisse beim Braten Fett, Schmalz abſetzen; *abs.* cette plaie ~d beaucoup dieſe Wunde eitert ſehr, fließt ſtark; P ~ gorge ſich erbrechen (nach zu reichlichem Genuſſe), *fig.* unrecht Erworbenes wieder herausgeben müſſen; ~ un lavement ein Klyſti'er nicht bei ſich behalten; ~ le sang par le nez aus der Naſe bluten; *abs.* ~ ſich erbrechen; *fig.* P ⚒ v. cœur I. 7. **14.** ~ (une forteresse eine Feſtung) überge'ben: ~ les armes, ~ l'épée ſich ergeben; *fig.* v. arme 2; ~ la main die Reihe, die Stelle (z.B. beim Tanze) an e-n Andern abtreten (v. auch ~ I. 20); F ~ mit *poss.* u. der Benennung des charakteriſtiſchen Hand-Werkzeuges: ſterben, z.B. vom Schneider: ~ sa bûche, vom Tambour-Major: ~ sa canne, vom Portier: ~ son cordon, &. **15.** ausdrücken, darſtellen, wiedergeben: ~ mal la pensée de q. J-s Anſicht nicht richtig ausdrücken; ~ le sens d'un passage den Sinn einer Stelle wiedergeben, erklären; Malerei: exécution ~due ſorgfältige, Alles treu wiedergebende Ausführung. **16.** überſe'tzen: ⚒ ~ du français en latin aus dem Franzöſiſchen in's Lateiniſche überſetzen. **17.** wiederho'len, wieder erzählen. **18.** ~ un arrêt, ~ une sentence ein Urtheil ſprechen, erlaſſen, fällen: ~ des oracles Ora'kel verkünden; v. justice I. 4. **19.** Spiel: ~ un pion e-n Bauer (im Schach) vorgeben; v. point I. 23. **20.** Reitkunſt: ~ la bride, ~ la main den Zügel et. nachlaſſen, et. Luft geben; *fig.* von ſeiner Strenge et. nachlaſſen. **21.** ⚔ Artillerie: ~ les crosses den Laffe'tenſchwanz rücken, um die Seitenrichtung zu nehmen. **22.** ⚓ la manœuvre est ~ue das Tauwerk hat die gehörige Spannung; la moufle est ~ue die Rollen des Flaſchenzuges ſtoßen zuſammen; ~ son bâtiment ſein Schiff nach der Abrüſtung abliefern; † ~ le bord wieder in den Hafen einlaufen. **II.** *verbe neutre.* **1.** bis an et. gehen oder führen. **2.** Reitkunſt: le cheval ~d (à la main) das Pferd gehorcht dem Zügel. **3.** Ballſpiel: cette raquette ~d bien dieſe Rake'te ſchlägt den Ball gut zurück, iſt ſtraff geſpannt. **4.** ⚓ ce cordage ~d dieſes Tau dehnt ſich beim Anziehen. **III.** se ~ **1.** zurückgegeben werden, vergolten w.; wiedergegeben, überſe'tzt w.: erlaſſen, gefällt ꝛc. w. **2.** se ~ à qc. ſich einer Sache wieder hingeben; se ~ à son devoir a) zu ſ-r Pflicht zurückkehren; b) dahin gehen, wohin die Pflicht ruft. **3.** ſich wohin begeben: se ~ chez q. zu J-m gehen; se ~ à la mer ſich in's Meer ergießen; v. assignation 3; le sang se ~d au cœur das Blut ſtrömt dem Herzen zu; nous voilà bientôt ~dus wir ſind gleich an Ort und Stelle. **4.** ſich ... machen (vgl. ~ I. 9): se ~ malade ſich eine Krankheit zuziehen; se ~ responsable Verantwortung auf ſich laden; ⚒ se ~ catholique, & katho'liſch ꝛc. werden; se ~ maître de qc. ſich einer Sache bemeiſtern, bemächtigen; v. partie I. 10; ils se ~daient plus qu'hommes ſie leiſteten Übermenſchliches (Mt.). **5.** ſich (er)geben (à qc. in et.), nachgeben: se ~ aux larmes de q. ſich durch J-s Thränen erweichen laſſen; v. raison 3; se ~ aux raisons de q. J-s Gründe annehmen; se ~ aux ordres de q. J-s Befehlen gemäß handeln; se ~ sur qc. in e-r Sache nachgeben; *fig. abs.* se ~ die Segel ſtreichen; ~du(e) über-zeugt, -führt, F gerührt. **6.** ſich hingeben (aus Liebe). **7.** ⚔ ſich dem Feinde ergeben, ſich unterwerfen: se ~ prisonnier ſich gefangen geben. **8.** nicht mehr (fort) können (auch ch. vom gejagten Wilde): ce cheval se ~d a) dies Pferd kann nicht weiter (vor Müdigkeit), b) dies Pferd gehorcht endlich, es hört auf ſtörriſch ꝛc. zu ſein. **IV.** *s/m.* Wiedergeben n: v. ami I. 4; du dérober au ~, on gagne trente pour cent es bleibt immer von Dem, was man geſtohlen hat, et. übrig.

Rendsbourg (rg-ſbū'r; in der ⚒ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* Rendsburg *n*, preußiſche Stadt (Holſtein).

rendu *m*, ~e *f* (rg-dü') [rendre] **I.** ~ *s/m.* **1.** *fig.* F Vergeltung *f*: c'est un ~ (oder prêté ~ v. rendre I. 6 und prêter IV.) das war die Vergeltung, das heißt wett gemacht. **2.** Wiedergabe *f* beim Kopi'ren. **3.** ehm. Überläufer; jetzt: Solda't, der die Waffen ſtreckt. **4.** † Mönch. **II.** ~e *s/f.* † Beſcheinigung des kirchlichen Aufgebotes. **III.** R~ *npr.* id., fr. Familienname. [(wieder) über-ſtreichen, -tünchen.

renduire ⊖ (rg-dūī'r) [enduire] ④c. *v/a.*

rendurcir (rg-dür-ßī'r) [endurcir] ②a. **I.** *v/a.* härter machen, *fig.* verhärten. **II.** se ~ ſich verhärten.

rendurcissement‿ (rg-dür-ßī-ßmg') *s/m.* Härten *n*; Hartwerden *n*; Verhärtung *f*.

rêne (ræn) [lt. retinēre] *s/f.* **1.** Zügel *m* e-s Reitpferdes; *st.s.* auch Leine der Wagenpferde (= guide II. 1); ajuster les ~s die Zügel ſchulgerecht anfaſſen; partager les ~s in jede Hand einen Zügel nehmen; fausse ~ Bei-Zügel *m*; F prendre la cinquième ~ nach dem Majo'rszaum (Sattelknopf) greifen, um ſich daran feſtzuhalten. **2.** *fig.* ~s *pl.* Regierung *sg.*, Leitung *sg.*: v. prendre I. 1. **3.** ⚕ an. ~s oder frein de la glande pinéale obere Träger *m/pl.* der Zirbeldrüſe. *Hom.* v. raine.

René *m*, ~e *f* (rĕ-ne') [*part. passé* von renaître; lt. renātus] **I.** *n.d.b.* Rena'tus *m*; Rena'ta *f* od. Rena'te *f* (~ auch Erzählung von Chat.); le bon roi ~ König *m* R. von Anjou († 1480); *prv.* v. cheminée 1. **II.** r~ *s/m.* zo. **1.** Fliegenvogel (= oiseau-mouche). **2.** prov. (Lothringen) Lachs-Art.

renégat‖ (rĕ-nĕ-ga') *m*, ~e (~ga't) *f* [lt.] **I.** *s.* **1.** rl. Renega't(in), bſd. zum J'ſlam abgefallene(r) Chriſt(in), (Glaubens-)Abtrünnige(r); F maudit ~ verfluchter Hund (Schimpfwort). **2.** *fig.* Abtrünnige(r) einer politiſchen Partei ꝛc. **II.** ~ *s/m.* zo. großer grauer Würger, Vogel (Lanius excubitor).

renégation‖ ⚒ (rĕ-nĕ-gā-ßįō') [lt.] *s/f.* Verzichtleiſtung, Entſagung. [ſchneien.

reneiger‿ ⚒ (rĕ-næ-Ge') ①m. *v/n.* wieder

rêner‿ (ræ-ne') [rêne] ①a. *v/a.* zäumen; *fig.* ~ q. court J-m die Zügel kurz halten.

rénette (rĕ-næ't) [L. rainer] *s/f.* **1.** ⊖ Hufſchmiede ꝛc.: Wirk-Eiſen *n*; Sattlerei ꝛc.: Loch-, Streich-Eiſen *n* (= rainette 2). **2.** zo. (B. re~, ſpr. rĕ~) = rainette 1.

rénetter‖ ⊖ ⚒ (rĕ-nĕ-te') ①a. *v/a.* Hufſchmiede: den Pferdehuf auswirken (= rainetter).

renettoyer‿ (rĕ-næ-tŏā-ʃe') ①i. *v/a.* wieder putzen oder reinigen.

renfaîtage ⊖ (rg-fæ-ta'G) *s/m.* Ausbeſſerung *f* der Firſte eines Daches.

renfaîter‖ ⊖ (rg-fæ-te') [enfaîter] ①b. *v/a.* die Firſte eines Daches ausbeſſern.

renfanter‿ ⚒ (rg-fg-te') [enfanter] ①a. *v/a.* wieder gebären.

renfantiller‿ ⚒ (rg-fg-tĭ-je') [enfantillage] ①a. *v/n.* wieder kindiſch werden.

renfermé (rg-fär-me') *s/m.* **1.** (das) Dumpfige *n*; odeur de ~ dumpfiger Geruch (= enfermé 3); sentir le ~ dumpfig riechen. **2.** ⚒ Abgeſchloſſenheit *f*, abgeſchloſſene Lebensweiſe.

renfermer‿ (rg-fär-me') [enfermer] ①a. **I.** *v/a.* **1.** (wieder) ver-, ein-ſchließen; enger ein-ſchließen, -ſperren. **2.** *fig.* verbergen, verſchließen (im Herzen); *abs.* un homme ~é ein verſchloſſener, F zugeknöpfter Menſch. **3.** zuſammen-faſſen, -ziehen: ~ le village dans l'enceinte de la ville das Dorf mit in die Stadt hineinziehen; ~ des années dans un jour Jahre in einen Tag zuſammen-faſſen. **4.** in ſich ſchließen, begreifen, faſſen, enthalten. **5.** *fig.* auf gewiſſe Grenzen beſchränken. **6.** Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd zwiſchen Schenkel und Zügel nehmen. **II.** se ~ **1.** ſich einſchließen (auch *fig.*); weitS. se ~ (dans le sein de sa famille im Schoße ſeiner Fami'lie) bleiben; se ~ en soi-même ſeine Gedanken zuſammen-nehmen, ſammeln. **2.** *fig.* se ~ dans qc. ſein eigenſtes Ich in et. hineinlegen. **3.** ſich verſchließen, ſich verbergen (im Herzen). **4.** se ~ dans qc. ſich auf et. beſchränken; se ~ à ... (mit *inf.*) ſich darauf beſchränken zu ...

renferrer‿ (rg-fă-re') ①b. *v/a.* **1.** wieder durchbohren oder aufſpießen. **2.** † wieder in Feſſeln legen (Ronsard).

renfeuiller‿ (rg-fö-je') ①a. *v/a.* (und se ~ ſich) wieder beblättern oder belauben.

renfiler‿ (~fĭ-le') ①a. *v/a.* wieder einfädeln.

renflammer‿ (rg-flă-me'; Lnd. ~fla~) ①a. *v/a.* (u. se ~ ſich) wieder anzünden od. entflammen (a. *fig.* v. Liebesgluth; Laft., Chaulieu).

renflement‿ (rg-flĕ-mg') *s/m.* **1.** Anſchwellung *f*; angeſchwollener Theil. **2.** Anſtauung *f* des Waſſers. **3.** arch. &: Ausbauchung *f* einer Säule ꝛc.

renfler‿ (rg-fle') [enfler] ①a. **I.** *v/a.* aufſchwellen, -blaſen, dicker machen; ~ l'avoine den Hafer betrüglicher Weiſe durch Anfeuchten auftreiben; ~é, ~ée ausgebaucht, bauchig; feuille ~ée fleiſchiges Blatt; vêtements ~és bauſchige Kleider *n. pl.* **II.** *v/n.* (mit avoir und être) (auf)quellen (von Gemüſen ꝛc. beim Kochen); aufgehen (vom Teige); ſich aufſchließen. **III.** se ~ anſchwellen.

renflouage ⚓ (rg-flū-a'G), **~ement**‖ (~ū-mg') *s/m.* Wiederflottmachen *n* (= raflouage). [flott machen.

renflouer‖ ⚓ (rg-flū-e') ①a. *v/a.* wieder

renflure ⊛ (rg-flū'r) [renfler] *s/f.* Verblaſen *n* der Salzfäſſer (Augengruben) alter Pferde (betrügeriſche Operation der Roßkämme).

renfoncement‿ (rg-fg-ßmg') *s/m.* **1.** Vertiefen *n*, Vertiefung *f*. **2.** P Fauſtſchlag; Antreiben *n* eines Hutes; donner un ~ den Hut antreiben. **3.** thé. Entfernung *f*, Zurücktreten *n*. **4.** arch. ~ d'une façade Rückſprung einer Façade; ⊖ Bergbau: Verwerfung *f* e-s Ganges in die Tiefe, Sprung in's Liegende (= rehinement); typ. Einziehen *n*, Einrücken *n* einer Zeile.

renfoncer‿ (rg-fg-ße') ①l. **I.** *v/a.* **1.** wieder oder tiefer hinein-ſtoßen, -rammen, -ſchlagen: ~ son chapeau ſich den Hut tiefer in's Geſicht drücken; F ~ le chapeau à q. J-m den Hut antreiben; des yeux ~és tiefliegende Augen *n.pl.* **2.** ⊖ = enfoncer I. 7. **II.** se ~ wieder in die Tiefe ſinken, wieder untertauchen.

renforçage ⊕ (rą-fŏr-ßa'ʒ) s/m. pho. Verstärken n der schwarzen Färbung.
renforcé ⊕ (rą-fŏr-ße') s/m. Weberei: = taffetas renforcé (v. renforcer I. 1).
renforcement‿ (rą-fŏr-ßmą') s/m. Verstärkung f; fig. ~ du sens d'un mot Anwendung f e-s Wortes in s-m prägna'ntesten Sinne (ant. amoindrissement du sens).
renforcer‿ (rą-fŏr-ße') ①l. I. v/a. 1. verstärken, stärker machen, vermehren: ~ la dépense die Ausgaben vermehren; ~ les sons die Töne verstärken; taffetas ~é Doppel-Taffet m; bidet ~é ungewöhnlich starker Klepper; fig. ✎ paysan ~é reicher aufgeblasener Bauer; sot ~é Erznarr m; † mét. rime ~ée Reim m der Mitte des Verses mit dem Ende. 2. ⊕ Bauwesen: einem Gebäude eine größere Festigkeit geben. II. se ~ 1. stärker w.; sich verstärken. 2. geschickter, tüchtiger w. [ken. II. v/n. stark w.
renforcir ✎ (rą-fŏr-ßī'r) ②a. I. v/a. stär-
renformer‖ ⊕ (rą-fŏr-me') [enformer] ①a. v/a. Handschuhmacherei: ausweiten.
renformir ⊕ (rą-fŏr-mī'r) ②a. v/a. arch. eine alte Mauer (neu) abputzen, ausbessern, neu bewerfen. [bessern n, neuer Bewurf.
renformis ⊕ (~mī'⑧a) s/m. sg. arch. Aus-
renformoir ⊕ (~mŏā'r) [renformer] s/m. Handschuhmacherei: Wende-, Ausweit-stock.
renfort‖ (rą-fŏ'r; pl. meist ‖, ✎ nach ⑧b) [renforcer mit Einfluß von fort] s/m. 1. Verstärkung f (bsd. ⚔). 2. fig. ⌐ Vermehrung f, Erhöhung f: ~ de joie erhöhte Freude; ✎ advt. à ~ in großer Zahl (Laft.); ⌐ à grand ~ de qc. mit Hülfe von et. 3. † ~ de potage Beigericht n zur Suppe; fig. ⌐ pour ~ de potage obenein, um die Tollheit voll zu machen. 4. ⊕ Verstärkung f durch ein anderes Stück; Schuhmacherei: Besetzung f, Ri(e)ster. 5. ⚔ Artillerie: v. cul 8; ~ d'une pièce d'artillerie Bruch (die dickeren, mehr hervortretenden Theile) eines Geschützrohres; premier ~ erste Verstärkung, Bodenstück n der Kano'nen; second ~ Zapfenstück n; ~ de tourillon Schildzapfen-flügel, -stütze f. 6. ⚓ ~s pl. Verdoppelungen f/pl. der Segel (= doublage 3).
renfouir (~fū-ī'r) ②a. v/a. wieder eingraben.
renfourcher‿ (rą-fŭr-sche') ①a. I. v/a. ein Pferd wieder besteigen. II. se ~ wieder festen Sitz bekommen (beim Reiten).
renfourner‿ (rą-fŭr-ne') ①a. v/a. wieder in den Ofen schieben. [refrognement &.
renfrognement‿ & (rą-frŏ-nj'mą') s/m. =
renfrusquiner‖ P (rą-frŭ-ßkī-ne') ①a. I. v/a. Kleider wieder anziehen. II. se ~ sich mit alt gekauften Kleidern ausstaffi'ren.
rengagement‿ (rą-ga-ʒ'mą') s/m. 1. Wieder-Einlassung f. 2. ⚔ neue Kapitulatio'n.
rengager‿ (rą-gă-ʒe') [engager] ①m. I. v/a. 1. wieder verpfänden oder versetzen. 2. ~ dans qc. in et. wieder verwickeln oder hineinziehen. 3. ~ qc. wieder anfangen, sich wieder in et. einlassen: ~ le combat das Gefecht erneuern. 4. wieder anwerben, dingen, verpflichten; wieder bewegen, vermögen. II. se ~ 1. sich wieder anwerben lassen, sich wieder verdingen. 2. se ~ dans qc. sich wieder in et. einlassen, begeben; sich zu etwas schlagen. 3. von Neuem anfangen.
rengaîne P †, L. ~i~ (rą-gǣ'n) [Schluß eines Liedes: turlututu ~] I. ✎ s/m. Abweisung f, ⌐ Korb. II. s/f. abgedroschenes Zeug; nichtssagende Redensart; abgenutztes Mittel.
rengaîner‿, L. ~i~ (rą-gæ-ne') [engaîner] ①b. v/a. 1. wieder in die Scheide stecken; abs. ~ das Schwert wieder in die Scheide stecken. 2. fig. ⌐ a) et., das man eben sagen od. thun wollte, unterdrücken; wieder einstecken, bei sich behalten; ~ qc. von, über et. schweigen; ~ son compliment sein Kompliment nicht anbringen; b) weitS. a. sterben.

rengaîneur * (rą-gæ-nö'r) s/m. ⌐., der wieder zurücknimmt, was er gesagt hat, ⌐ der zu Kreuz kriecht.
rengendrer‿ ⌐ ✎ (rą-ʒą-dre') [engendrer] ①a. v/a. wieder erzeugen.
rengette (rą-ʒæ't) s/f. = rangette.
rengloutir ✎ (rą-glu-tī'r) ②a. v/a. wieder ver-schlucken, -schlingen.
rengluer‿ (rą-glü-e') ①a. I. v/a. wieder mit (Vogel-)Leim bestreichen; wieder auf den Leim bringen. II. se ~ wieder, noch mehr auf den Leim gerathen.
rengorgement‿ (rą-gŏr-ʒ'mą')' s/m. Aufgeblasenheit f, Wichtigthun n, P Dickthun n.
rengorger‿ (rą-gŏr-ʒe') ①m. v/pr. se ~ sich in die Brust werfen; sich blähen; fig. sich brüsten, sich breit machen, sich wichtig machen, P (sich) dickthun; ~é, ~ée aufgeblasen.
rengouffrer‿ (rą-gŭ-fre') ①a. v/a. 1. (auch se ~ sich) wieder in den Schlund stürzen. 2. ⚓ † ~ le navire mit dem Schiffe die hohe See wieder gewinnen.
rengraciable ⌐ (rą-gra-ßīa'bl) a. bekehrbar (zum Aufgeben des Stehlens).
rengraciement‖ ⌐ (rą-gra-ßi-mą') s/m. Aufhören n mit (dem) Stehlen.
rengracier‖ ⌐ (rą-gra-ßi-e') [engracier] ①a. I. v/a. bekehren. II. v/n. 1. aufhören zu stehlen. 2. schweigen: ~ez! still! Maul halten! [rengrener 2.
rengrainer‖ ⊕ (rą-græ-ne') ①b. v/a. =
rengraisser‿ (rą-græ-ße') ①b. I. v/a. wieder fett machen. II. v/n. und se ~ wieder (dick und) fett werden.
rengrégement‿ † (rą-gre-ʒ'mą', L. schreibt ~é~, spricht aber ~græ~) s/m. Vermehrung f eines Übels, Verschlimmerung f.
rengréger‿ † (rą-grĕ-ʒe') [lt. re-ingraviāre, L. lt. grandīor] ①h. I. v/a. 1. ein Übel größer, schlimmer machen. 2. = accroître I. (Laft.). II. se ~ schlimmer w.
rengrènement‖ ⊕ (rą-græ-n'mą', L. schreibt ~é~ u. spr. ~æ~) s/m. nochmaliges Prägen.
rengrener‖ ⊕ Pau.; L. ~é~ (rą-grĕ-ne', ~grĕ~) [engrener] ①f. oder ①g. v/a. 1. Mechanik: in ein zweites Rad eingreifen lassen. 2. Müllerei: noch einmal aufschütten (= rengrainer). 3. Münze: noch einmal unter den Stempel bringen.
renhardir ✎ (rą-ăr-dī'r) ②a. I. v/a. wieder beherzt machen. II. se ~ sich wieder ein Herz fassen.
reni ✎ (rĕ-nī') [renier] s/m. Ableugnung f.
reniable ✎ (rĕ-nī-a'bl) a. (nur nach dem s.) leugbar, was sich leugnen läßt: prv. tous vilains cas sont ~s (jetzt mehr gbr.: tout mauvais cas est niable) seine schlechten Streiche leugnet Jeder gern ab; das bloße Leugnen ist noch kein Beweis für die Unschuld. [nisten.
renicher‿ (rĕ-nī-sche') ①a. v/n. wieder
reniement‿ ✎, auch ~î~ (rĕ-ni-mą') s/m. 1. Verleugnung f. 2. Fluch, Verwünschung f.
renier‿ (rĕ-nī-e') [nier] ①a. v/a. 1. verleugnen: ~ (q. pour) son parent J. nicht als seinen Verwandten anerkennen. 2. ~ (sa foi seinen Glauben) abschwören; abs. ~ abtrünnig w.: chrétien ~é abtrünniger, abgefallener Christ; moine ~é ausgetretener Mönch. 3. ~ Dieu (gottes)lästerlich fluchen. Syn. v. abjurer.
Renier‖ (rĕ-nīe') npr. m. 1. ~ de Gênes id., Sohn des Garin de Montgla(i)ne, Vater v. Olivier und Aude II. 2. Charles ~ id., französischer Archäologe (1809 ———).
renieur † (rĕ-nī-ö'r) [renier] s/m. Gotteslästerer, -leugner.
reniflade P (rĕ-nī-fla'd) s/f. Geschnüffel n.
reniflant‖ (rĕ-nī-flą') m, ~e (~ą't) f. I. ~ s/m. ⌐ Nase f. II. ~es‖ s/f. pl. P zerrissene, Wasser durchlassende Stiefel m/pl.
reniflard‖ ⊕ (~fla'r; ⑧b) [renifler] s/m. Schnarr-, Schnarch-venti'l n einer Dampfmaschi'ne (= soupape reniflante; v. soupape).

reniflement‿ (rĕ-nī-flĕ-mą') s/m. Schnüffeln n ꝛc. (v. renifler I. u. II.); vét. ~ des porcs Art Schnupfen der Schweine.
renifler‿ (rĕ-nī-fle') [vgl. nifler] ①a. I. v/n. 1. schnüffeln, schnobern. 2. fig. ⌐ ✎ sich weigern et. zu thun, ⌐ nicht anbeißen wollen, Widerwillen haben (sur qc. gegen et.); il ~e er läßt es bleiben; ~ sur l'avoine den Hafer beschnüffeln (ihn nicht fressen mögen). 3. Billard: sich zurückschnäppern. II. v/a. 1. durch die Nase ein-ziehen, -athmen, -schnauben; weitS. P riechen, wittern (auch fig.); trinken; ~ la poussière du ruisseau in den Rinnstein fallen. 2. Billard: ~ sa bille = ~ I. 3.
reniflerie P (rĕ-ni-flĕ-rī') s/f. Schnüffelei.
renifleur, ~se P (rĕ-nī-flö'r, ~ö'ſ) s. Schnüffler(in).
rénifolié, ~e ♀ (re-nī-fŏ-lī-e') [lt.] a. nierenblätterig, mit nierenförmigen Blättern.
réniforme ♀ (re-nī-fŏ'rm) [lt.] a. nierenförmig (= reinaire).
renille ✿ (rĕ-nī'j) [lt.] s/f. zo. Nierenfeder, Korallen-Gattung (Renilla).
renîment‿ ✎ (rĕ-ni-mą') s/m. v. reniement.
reniqueur ⊕ (rĕ-nī-kö'r) s/m. (Tuch-)Walker, der mit den Füßen walkt.
rénitence ✿ (re-nī-tą'ß) [lt.] s/f. 1. Widerstand m gegen einen Druck, Gegendruck m. 2. path. Gespanntheit, Härte e-s Geschwürs ꝛc.
rénitent (re-nī-tą'⑨a u. b) m, ~e (~ą't) f. [lt. renitens] I. a. 1. ✿ path. dem Drucke widerstehend. 2. ✎ widerspenstig. II. ✎ ~ s/m. Widerspenstiger.
reniveler‿ (rĕ-ni-w'le') [niveler] ①c. v/a. noch ein Mal nivelli'ren. [Nivelli'rung f.
renivellement‿ (rĕ-nī-wæ-l'mą') s/m. neue
rénixigrade ✿ (rĕ-nī-kßī-gra'd) [lt.] a. chir. bandage ~ Bruchband m mit stufenweise zunehmender Widerstandskraft.
renjamber‿ (rą-ʒą-be') ①a. v/a. wieder über et. schreiten.
renmanteler‖ ⊕ (rą-mą-t'le') ①c. v/a. den Rauchfang repari'ren; einen neuen Rauchfang machen.
rennais, ~e (rǣ-næ'⑧a, ~ǣ'ſ) = rennois.
renne ✿ (rǣn) [skd.] s/m. zo. Rennthier n.
Rennequin-Sualem (Larousse: rǣ-n'kę-ßü-ă-lǣ'm) npr. m. id., Belgier, Erbauer der Marly-Maschi'ne († 1708).
Rennes‖ (ræn) [lt. Redŏnes] npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine). Hom. v. raine.
Renneville (rǣ-n'wī'l) npr. f. id.
rennois, ~oise, auch ~ais, ~aise (alle: rǣ-nŏǣ'⑧a, ~ǣ'ſ; Legoarant: rĕ~) a. und R~, R~e s. aus, Bewohner(in) von Rennes; le R~ das Gebiet von Rennes.
rennuyer‿ (rą-nüī-je') ①i. v/a. wieder langweilen oder ärgern.
renoircir (rĕ-nŏăr-ßī'r) ②a. v/a. wieder schwarz machen oder schwärzen.
renom‖ (rĕ-nǫ') [renommer] s/m. 1. Ruf: femme de mauvais ~ in üblem Rufe stehende Frau; se faire un ~ sich e-n Namen machen. 2. abs. guter Ruf, Berühmtheit f: en ~, de ~ berühmt. Syn. le *renom*, qui est une grande *réputation*, a moins d'étendue que la *renommée*.
renommée (rĕ-nŏ-mē'; † Palsgrave, 16. sæ.: ~nu~) [renommer] s/f. 1. ⌐ Ruf m, Name(n m) m, Renommé n; Berühmtheit (auch von einer berühmten Person); avide de ~ ruhm(be)gierig; avoir une grande ~, être en grande ~ in hohem Rufe stehen; courir après la ~ dem Ruhme nachjagen; les hautes ~s musicales die hochberühmten Tonkünstler m/pl.; prv. v. ceinture 1. 2. Gerücht n, Sage, Volksstimme; drt. v. enquête 1a. 3. myth. R~ Fa'ma, Göttin des Rufes; auch Figu'r der Fa'ma: peindre plusieurs R~s mehrere Figu'ren der Fa'ma malen; fig. poét. sur les ailes de la r~ auf den Fittigen der Fa'ma. Syn. v. renom.

renommer ‿ ⚲ (rĕ-nŏ-me') [nommer] ①a. I. *v/a.* 1. wieder ernennen *oder* erwählen. 2. loben, rühmen: faire ~ berühmt machen, in Ruf bringen; ~é, ~ée berühmt, renommi'rt (pour qc., *minder gut:* par qc. wegen einer Sache). **Syn.** v. célèbre. II. se ~ 1. sich berühmt machen. 2. † se ~ de q., de qc. sich auf J. *od.* et. berufen.

renonçant (rĕ-ng-ßg'③a u. b) *m*, ~e (~g't) *f* [*part. prés.* von renoncer] I. *a.* entsagend. II. ~ *s/m.* Entsag(end)er, Verzichtleistender.

renonce ⚲ (rĕ-ng'ß) [renoncer] *s/f.* *Kartenspiel:* 1. id., fehlende Farbe: il s'est fait une ~ à (*od.* en) pique er hat Pique abgeworfen, er hat kein Pique mehr. 2. Verleugnung *einer Farbe:* jouer de ~ nicht bekennen, eine andere Farbe zu'werfen, *obwohl man die richtige hat* (= renoncer I. 3).

renoncement ‿ (rĕ-ng-ßmg') *s/m.* 1. Entsagung *f*: ~ aux plaisirs Lossagen *n* von den Freuden; ~ au péché Ablassen *n* von der Sünde. 2. ~ de *oder* à soi-même Selbstverleugnung *f* (*ant.* égoïsme 1); *h.m.* ordonnance *oder* acte de ~ à soi-même Entsagungsbill *f* (*nach welcher die Mitglieder des Unterhauses in England von allen Ämtern ausgeschlossen wurden,* 1644).

renoncer ‿ (rĕ-ng-ße') [lt. renuntiāre] ①l. I. *v/n.* 1. ~ à qc. einer Sache entsagen, sich einer Sache begeben, auf et. verzichten, von et. abstehen: ~ à une entreprise ein Unternehmen aufgeben: *abs.* F die Flinte in's Korn werfen; drt. *abs.* ~ der Gütergemeinschaft entsagen; ~ à ... (*mit inf.*) es aufgeben, zu ... 2. ~ à qc. sich lossagen von et., ablassen von et.; et. abschwören; ~ à soi-même sich selbst verleugnen. 3. *Kartenspiel:* eine Karte von andrer Farbe zu'geben, nicht bekennen; ~ à pique kein Pique zu'geben. II. *v/a.* verleugnen, nicht anerkennen: ~ q. pour son parent J. nicht als Verwandten anerkennen. III. se ~ sich selbst verleugnen. **Syn.** 1. v. abandonner. 2. v. abjurer.

renonciataire (rĕ-ng-ßĭ-a-tā'r) [renoncer] *s.* drt. J., zu dessen Gunsten man entsagt.

renonciateur, ~trice (rĕ-ng-ßĭ-a-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Entsagende(r).

renonciation ‖ (rĕ-ng-ßĭ-ā-ßĭg'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Entsagung (à qc. einer Sache). 2. Verzichtleistung (à qc. auf et.); Verzichtleistungs-Urkunde. 3. Selbstverleugnung. **Syn.** v. abandonnement.

renoncul(ac)é, ~e ⚘ (rĕ-ng-kü-l(a-ß)e') [renoncule] *a. u.* ~es ⑧b *s/f.pl.* hahnenfußartig(e Pflanzen), Ranunkulace'en.

renoncule (⚘ (rĕ-ng-kü'l) [lt. ranuncŭla] *s/f.* 1. Hahnenfuß *m*, Ranu'nkel, *Pflanzengattung* (Ranuncŭlus): ~ âcre scharfer H. (R. acris); ~ bulbeuse knolliger, Zwiebel-H. (R. bulbōsus); ~ des champs Acker-H. (R. arvensis); ~ à feuilles d'aconit akoni't-blätteriger H. (R. aconitifolius); ~ ficaire = petite éclaire; ~ flammette brennender H. (R. flammŭla); ~des glaciers Gletscher-Ranunkel (R. glaciālis); ~ scélérate Gift-H. (R. scelerātus). 2. ~ des bois Hain-Anemo'ne (Anemōne nemorōsa); ~ de montagne Trollblume (Trollĭus europæus).

renoncullier ‖ (rĕ-ng-kü-lĭe'; ⑧b) [renoncule] *s/m.* *Gärtnerei:* wilder Kirschbaum mit gefüllten Blüthen.

renoper ‖ ⚙ (rĕ-nŏ-pe') [noper] ①a. *v/a.* *Tuchmacherei:* wieder, noch ein Mal noppen.

renoter ‿ (~te') ①a. *v/a.* wieder noti'ren.

Renouard ‖ (rĕ-nū-ā'r) *npr. m.* id., *bsd.:* Aug. ~, fr. *landwirthsch. Schr.* (1794——).

renouée ⚘ (rĕ-nū-ē') [renouer] *s/f.* Knö'terich *m*, *Pflanzengattung* (Polygŏnum); *bsd.* ~ (des oiseaux) Vogel-K., Wegetritt *m* (P. aviculāre) = centinode; ~ argentée köpfiges Nietnagelkraut (Paronychĭa capitāta).

renouement ‿, *auch* ~û~ (rĕ-nu-mg'; ⑧b) *s/m.* Wieder-anknüpfung *f*, Erneuerung *f*.

renouer ‿ (rĕ-nū-e') ①a. I. *v/a.* 1. wieder binden; wieder (an-, zu-)knüpfen; wieder schlingen *oder* schürzen. 2. zum Zierrath durchknüpfen (*mit Bändern*). 3. wieder zusammenknüpfen (*e-n zerrissenen Faden*); *a. fig.* 4. *fig.* wieder anknüpfen, erneuern: ~ un traité e-n Vertrag erneuern; ~ la conversation, des négociations das Gespräch, Unterhandlungen wieder anknüpfen; *auch abs.* ~ (amitié) avec q. die alte Freundschaft mit J-m erneuern; ~ une partie einen *verwickelten* Plan wieder aufnehmen; ~ la chaîne des temps wieder an veraltete Zustände anknüpfen. 5. einrenken. II. se ~ wieder an-, zusammen-geknüpft werden; se ~ à qc. sich an et. anschließen.

renoueur, ~se (rĕ-nū-ö'r, ~ö'ſ) *s.* Einrenker(in) *verrenkter Glieder* (= rebouteur).

Renouf (rĕ-nu'f) *n.d.b. m.* id.

renouille (rĕ-nu'j) [lt. ranuncŭlus] *s/f.* prov. = grenouille 1.

renoûment ‿ (rĕ-nu-mg'; ⑧b) *s/m.* = renouement.

renouveau, *fast* †, *jetzt noch* F (rĕ-nu-wo') *s/m.* Lenz, Frühling.

renouvelable (rĕ-nu-w'la'bl) *a.* wieder zu erneuern, wieder herstellbar; ⚔ congé ~ wieder zu verlängernder Urlaub.

renouveler ‿ (rĕ-nu-w'le'), † ~ler (Chi. ~wæ-le') [b.l. renovellāre] ①c. I. *v/a.* 1. erneuern, durch Neues ersetzen (*a. abs.*): ~ sa maison, ~ ses gens, ~ son service neue Dienstboten annehmen; ~ ses meubles sich mit neuen Möbeln versehen; ~ un texte einen alten Text der jetzt üblichen Sprache anpassen; ⚙ ~ la monnaie das Geld u'mprägen, u'mmünzen; ~é, ~ée aufgefrischt: système ~é *altes, nichts Neues enthaltendes,* nur wieder aufgefrischtes System; jeu d(e l)'oie. ~é des Grecs altgriechisches, neu aufgebrachtes Gänsespiel (*Name des Spiels;* M.A. 2. 1); *fig.* F chose ~ée des Grecs alte aufgewärmte Geschichte, et. längst Bekanntes *n*, Meidinger *m*. 2. verbessern, verjüngen. 3. neu kräftigen, wieder aufbringen, erneuern: ~ son attention mit neuer, größerer Aufmerksamkeit an et. gehen; ~ la douleur de q. J-s Schmerz erneuern; ~ un édit ein Edi'kt wieder in Kraft setzen; ~ un souvenir eine Erinnerung auffrischen; ~ un sujet tragique einen tra'gischen Stoff von Neuem bearbeiten; ~ un usage einen Gebrauch wieder aufbringen. 4. ~ qc. à q. J-m (*auch* se ~ qc. à soi-même sich) et. in's Gedächtniß zurückrufen. 5. von Neuem anfangen (*zB. einen Prozeß*): ~ connaissance die Bekanntschaft erneuern. 6. rl. wiedergebären (= régénérer I.). 7. ~ le vin den Wein auffüllen. II. *v/n.* zunehmen, sich vermehren: ~ de zèle den Eifer verdoppeln; ~ d'appétit neuen Appeti't bekommen: F ~ de jambes neue Kraft zum Gehen bekommen, *fig.* mit verdoppeltem Eifer eine Sache wieder angreifen. III. se ~ (*auch abs. ohne se*) sich erneuern, sich verjüngen; wiederkehren, wieder erscheinen; rl. wieder geboren w.; se ~ dans le souvenir de q. sich wieder (bei) J-m in Erinnerung bringen.

renouvelet ‖ (rĕ-nu-w'læ'; ⑧b) *s/m.* *Gärtnerei:* id., *Apfelsorte.*

renouveleur ✎ (~w'lö'r) *s/m.* Erneuerer, *bsd. alter Texte* (*vgl.* renouveler I. 1).

renouvellement ‿ (rĕ-nu-wæ-l'mg') [renouveler] *s/m.* 1. Erneuerung *f*, *bsd.* Abonnements-E.: époque de ~ Epo'che *f* des Umschwunges *in den Meinungen, Sitten &c.*; ~ de l'année, ~ de la lune Jahres-, Mondwechsel. 2. rl. Wiedergeburt *f* (= régénération 3). 3. Verstärkung *f*, Zuwachs: ~ de zèle verdoppelter Eifer. 4. Wiederholung *f*.

rénovateur, ~trice (re-nŏ-wa-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. * *a.* erneuernd, verjüngend: période ~trice Umschwungs-Perio'de *f*. II. *s.* Erneuerer(in); *Lehnsrecht:* Lagerbuch-Erneuerer *m*.

rénovatif, ~ve (re-nŏ-wa-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* fähig zu erneuern, eine Neuerung verursachend.

rénovation ‖ (~wā-ßĭg'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Erneuerung. 2. verbessernde Umwandlung, Umschwung *m*; *Grande R*~ *Titel e-s philoso'phischen Werkes v.* Bacon: *Instaura'tio magna.* 3. rl. Erneuerung der Klostergelübde (*klösterliche Feier*). 4. † chm. Reduktio'n; *Physiologie:* ~ (moléculaire) Stoffwechsel *m*.

renoyer ‿ (rĕ-nŏā-ĭe') ①i. *v/a.* wieder ersäufen.

renquiller ‖ P (rg-kĭ-je') ①a. I. *v/n.* wieder eintreten. II. se ~ P = rentoiler II.

renquinauder ‿ ✎ (rg-kĭ-no-de') ①a. *v/a.* wieder bethören.

Renrupt (rg-rü'pt) *npr. m.* Roschbach *n*, *deutsches Dorf* (*Elsaß*).

renseignement ‿ (rg-ßæ-nj'mg') *s/m.* 1. Auskunft *f*, Aufschluß, Benachrichtigung *f*, Nachweisung *f*: ~s *pl.* Auskunftsbureau *n*; aller aux ~s, prendre des ~s Erkundigungen einziehen; donner, fournir des ~s sur qc. Auskunft über et. geben; pour plus de ~s, voyez ... das Nähere wollen Sie ersehen aus ...; drt. à titre de ~ als bloße Erkundigung zur Ermittelung der Wahrheit (*ohne Eidesleistung des Zeugen*). 2. P ✎ Glas *n* Wein *oder* Branntwein.

renseigner ‿ (rg-ßæ-nje') [enseigner] ①a. I. *v/a.* 1. wieder lehren, in et. unterrichten. 2. ~ q. sur qc. J-m über et. Auskunft geben; être bien ~é genaue Nachweisung über et. h. II. se ~ sich erkundigen.

rensemencement ‿ (rg-ß'mg-ßmg') *s/m.* Wiederbesäen *n*.

rensemencer ‿ (rg-ß'mg-ße') [ensemencer] ①l. *v/a.* wieder besäen.

renserrer ‿ (rg-ßā-re') [enserrer] ①b. *v/a.* wieder einschließen, wieder in's Treibhaus bringen.

rentamer ‿ (rg-tā-me') [entamer] ①a. *v/a.* 1. *ein Brot &c.* wieder, noch ein Mal (*vom andern Ende*) anschneiden. 2. *fig.* wieder in Angriff nehmen; F wieder auf's Tape't bringen.

rentassement ‿ (rg-ta-ßmg') *s/m.* Wiederaufhäufen *n*.

rentasser ‿ (rg-ta-ße') [entasser] ①a. *v/a.* wieder-aufeinanderschichten, -aufhäufen.

rente ⚲ (rgt) [rendre] *s/f.* 1. Rente, Einkommen *n*, Einkünfte *pl.*: v. livre II. 2; v. bête I. 1; *prv.* v. règle I. 3; *weitS.* c'est une ~ pour les pauvres die Armen haben eine regelmäßige Einnahme von ihm. 2. R., Zins *m*, Gülte; v. chapon 1, portable 2; ~ en espèces Geld-Z.; ~ en grains Korn-Z.; ~ viagère, ~ à fonds perdu Leib-Rente, lebenslängliche Rente. 3 *abs.* Rente, Staatsschuld: ~ consolidée fundi'rte Staatsschuld; acheter de la ~ Staats-Anleihen kaufen; *abs.* la ~ fr. 3% Rente *im Gegensatz zu* 5% *Anleihen*; *ehm.* ~s perpétuelles, ~s de l'hôtel de ville von Franz I. 1521 gegründete Staatsschuld *sg.* 4. *ehm.* ~ inféodée auf ein Lehngut angewiesene R. (*ant.* ~ roturière). **Syn.** la *rente* est ce qu'on vous paie annuellement comme prix, ou intérêts d'un fonds ou d'un capital aliéné ou cédé: le *revenu* est ce qui vous revient annuellement, comme fruit de votre propriété et de vos avances productives.

renter ‿ (rg-te') ①a. *v/a.* I. [rente 1] mit Einkünften versehen; ~ q. J-m e-e Rente aussetzen; F bien ~é (mit) reich(lichem Auskommen). II. [enter I. 7] ~ des bas Strümpfe anstricken (= rempiéter 2).

renterrement ‿ ✎ (rg-tā-r'mg') *s/m.* Wieder-Beerdigung *f*.

renterrer ‿ ✎ (rg-tā-re') ①b. *v/a.* wieder beerdigen.

rentier ‖ (rg-tĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f*; ⑧b. [rente] I. *s.* 1. Inhaber(in) von Staatsrenten. 2. ⚲ id., Rentner(in); gros ~ behäbiger R.; ~ viager Leib-R.; P ~ à la

soupe à l'ognon Arbeiter *m*. 3. † Lehnswesen: Zinsmann *m*. 4. provS. Miether(in) = locataire. II. ~ *s/m*. Renten-Verzeichniß *n* der Feuda'lherren.

rentoilage ⊕ (rą-tŏă-la'G) *s/m*. neue Besetzung mit Leinwand; Aufkleben *n* eines Gemäldes auf neue Leinwand.

rentoiler‖ (rą-tŏă-le') [entoiler] ①a. I. *v/a*. ⊕ 1. neu mit Leinwand besetzen. 2. ein Gemälde auf neue Leinwand ziehen. II. se ~ P wieder auf den Damm kommen (wieder gesund, wieder reich werden ꝛc.).

renton‖ ⊕ (rą-tą') *s/m*. Falz, Fuge *f*.

rentonnement‖ ⊕ (rą-tŏ-n'mą') *s/m*. Wieder-Einfüllen *n* (in eine Tonne).

rentonner‖ ⊕ (rą-tŏ-ne') ①a. *v/a*. wieder in eine Tonne thun oder füllen.

rentortillement‿ (rą-tŏr-tī-j'mą') *s/m*. 1. Wieder-Einwickeln *n*. 2. *fig*. F neue Verwickelung, Verworrenheit *f*.

rentortiller‿ (~tī-je') ①a. *v/a*. wieder ein-, um-wickeln; *fig*. F wieder verwirren.

rentouiller‖ (rą-tū-je') ①a. *v/a*. agr. unmittelbar nach der Ernte wieder bestellen.

rentrage (rą-tra'G) [rentrer] *s/m*. 1. Hereinbringen *n*. 2. ⊕ Tuchmacherei: Stopfen *n*; Zeugdruckerei: Eindrucken *n*; Weberei: Einziehen *n*, Einreihen *n* in die Litzen (= remettage, passage 20). [mit sich fortreißen.

rentraîner‿ (rą-træ-ne') ①b. *v/a*. wieder

rentraire ⊕ (rą-trǟ'r) [lt. re-intrahĕre; vgl. traire] ④s. *v/a*. (auch *abs*.) durch Stoßnaht verbinden, anstoßen; stopfen (a. *fig*.).

rentraité, ~e ✝ (rą-træ-te') = rentrait(e), *part.p*. von rentraire (v. ds.).

rentraiture ⊕(~tǖ'r)[rentraire]*s/f*. Stopf-, Stoß-naht; Sattlerei: überwendliche Naht.

rentrant‖ (rą-trą') *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [*part. prés*. von rentrer] I. *a*. (nach dem *s*.) ein-, zurück-springend, zurückweichend: ♀ valves ~es an den Rändern nach innen gebogene Klappen *f/pl*.; ∅ math. und frt. ⚔ angle ~ einspringender Winkel (*ant*. (angle) saillant); courbe ~e geschlossene Kurve; Mechanik: v. nombre 9. II. ~ *s/m*. 1. für den Verlierer neu eintretender Spieler. 2. ein-, zurück-springende(r) Winkel oder Biegung *f*; arch. Mauervertiefung *f*, Nische *f*.

rentrayage ⊕ (rą-træ-ja'G) *s/m*. 1. Anstoßen *n*, Stopfen *n*. 2. Zunähen *n* der Schnitte im Sä'misch-Leder.

rentrayer‖ ⊕ (rą-træ-je') [= rentraire] ①k. *v/a*. 1. Zeug stopfen. 2. Schnitte im Sä'misch-Leder zunähen.

rentrayeur, ~se ⊕ (rą-træ-jȫ'r, ~jȫ'ſ) [rentrayer] *s*. Zeugstopfer(in).

rentrée (rą-tre') [rentrer] *s/f*. 1. Wiedereintritt *m*. 2. Einbringen *n*, Einfahren *n*, Einheimsen *n* der Feldfrüchte. 3. Wieder-anfang *m* einer Thätigkeit nach den Ferien: ~ des classes Wieder-anfang *m* des Schul-Unterrichts; Wieder-eröffnung von Sitzungen ꝛc.; † Wieder-eröffnung des Thea'ters (jetzt réouverture). 4. thé. Wieder-auftreten *n*: faire sa ~ wieder auftreten. 5. ✿ Eingehen *n* der Einkünfte, Einkassi'rung: d'une ~ difficile schwer einzutreiben; faire des ~s Retouren, Baar-Sendungen machen; opérer les ~s die Außenstände einziehen. 6. ♪ Einfallen *n* eines Instrume'ntes: ~ de cors obliga'te Stelle des Horns; Wiederkehr des The'mas in einer Fuge ꝛc. 7. Kartenspiel: Kaufkarten *pl*.: avoir une heureuse ~ glücklich kaufen. 8. ch. Zurückkunft des Wildes von der Äsung. 9. ⊕ Tuchmacherei: Einlaufen *n*, Einwalken *n*, Krimpen *n*; typ. Form zum Farbendrucke. 10. ⚓ Einfallen *n* der Inhölzer und der Seiten eines Schiffes nach oben.

rentrer‿ (rą-tre') [re, entrer] ①a.

Inhalt: I. *v/n*. 1. wieder eintreten. 2. wieder zurückkehren. 3. sich in ea. fügen. 4. wieder in et. eintreten. 5. in et. mit einbegriffen sein. 6. wieder anfangen. 7. eingehen (von Geldern). 8. zurücktreten (vom Ausschlag ꝛc.). 9. hinter et. zurücktreten. 10. ♪ einfallen. 11. Spiel: kaufen. 12. ⊕. II. *v/a*. 1. einfahren. 2. ⊕ typ. 3. F ~ ses pouces. 4. ✝ = rentraire. III. se ~.

I. *v/n*. (meist mit être; vgl. M.F. I. 1) 1. wieder eintreten, wieder herein- oder hinein-gehen, -kommen; wieder nach Hause kommen; faire ~ q. J. heimschicken. 2. wieder zurück-kehren, -kriechen, -schlüpfen, -treten, -sinken ꝛc.; ⚔ ~ dans l'alignement sich wieder richten, durch Rückwärtstreten; *fig*. ~ dans le néant in das Nichts zurücksinken; v. coquille 3, poudre 1; *fig*. faire ~ q. dans la poussière J. durch Drohungen einschüchtern, F J-m das Maul stopfen; *fig*. F faire ~ q. cent pieds sous terre, faire ~ q. en terre J. tief beschämen, in große Bestürzung versetzen; ch. ~ au fort wieder zu Holze gehen. 3. sich in einander fügen: les tuyaux de cette lunette ~ent les uns dans les autres die Röhren dieses Fernrohres schieben sich in einander; *fig*. F ✎ les jambes me ~ent dans le corps ich stehe mir die Beine in den Leib, ich kann mich vor Müdigkeit nicht mehr halten. 4. wieder in etwas eintreten, zu et. zurückkehren; wieder in et. gerathen: ~ dans l'armée wieder in die Arme'e treten; ~ en commerce, ~ en liaison wieder in Verbindung treten; ~ dans son crédit wieder zu Ansehn kommen; *fig*. F ~ en danse sich von Neuem in ein Geschäft einlassen, aus welchem man sich herausgezogen hatte; ~ dans le devoir zur Pflicht zurückkehren; v. devoir III. 1; ~ dans ses droits wieder in seine Rechte (ein)treten; ~ en fonction, en charge sein Amt wieder antreten; ~ dans ses fonds zu seinen Auslagen kommen, gedeckt sn; ~ en fureur wieder in Wuth gerathen; ~ dans les bonnes grâces de q. J-s Gewogenheit wieder erlangen; v. grâce 3; ~ dans ses premières incertitudes (wieder) in sein früheres Schwanken gerathen; ~ dans l'ordre in die vorige Ordnung zurücktreten, *fig*. sich beruhigen, sich fügen; ~ dans son bon sens wieder zur Vernunft kommen; † ~ au trône den Thron wieder besteigen (Co.); ~ dans son sujet (wieder) auf seinen Gegenstand zurückkommen; ~ en soi-même, ~ en son âme, ~ en son cœur in sich gehen. 5. ~ dans qc. in etwas miteinbegriffen, enthalten sein: ce vice ~e dans la vanité dieses Laster hat seinen Grund in der Eitelkeit. 6. *abs*. wieder anfangen: les classes ~ent die Schule fängt wieder an; les tribunaux ~ent die Gerichtsfe'rien sind geschlossen; thé. il ~e par le rôle d'Oreste er tritt in der Rolle des Ore'stes wieder auf. 7. ein-gehen, -laufen (von Geldern); l'argent a peine à ~ das Geld geht schwer ein; faire ~ un payement eine Zahlung beitreiben. 8. zurück-treten, -schlagen (vom Ausschlag ꝛc.); sueur ~ée zurückgetretener Schweiß; *fig*. chagrin ~é geheimer Kummer; drt. plaidoiries ~ées verhaltene Advoka'ten-Rede *f/sg*. 9. zurücktreten hinter eine Fluchtlinie, eine Vertiefung bilden. 10. ♪ einfallen: les flûtes ont bien ~é die Flöten sind (haben) zur rechten Zeit eingefallen (eingesetzt). 11. Spiel: kaufen: il m'est ~é un vilain jeu ich habe schlechte Karten gekauft; v. pique III.; ~ dans une couleur eine Farbe wieder ausspielen; Triktrak: ~ en bredouille wieder ein gutes Spiel machen; *fig*. F ~ bredouille a) Nichts erreicht haben; ch. nach Hause kommen ohne et. erlegt zu h.; von Buhldirnen: zurückkehren, ohne Einen gekobert zu h.; b) ganz betrunken nach Hause kommen (vgl. bredouille 2 und 3); Billard: sich verlaufen. 12. ⊕ Gravirkunst: tiefer graben; Tuchmacherei: ein-laufen, -gehen, sich krimpen (= se gripper; v. gripper III. 1); typ. faire ~ v. II. 2. II. *v/a*. 1. einfahren, einheimsen, unter Dach und Fach bringen. 2. ⊕ typ. eine Zeile ein-ziehen, -rücken. 3. F bei den Medizinern: ~ ses pouces sterben; bei ausgedienten Seeleuten: F ✎ ~ de la toile sich zur Ruhe setzen. 4. ✝ *cor*. = rentraire. III. se ~ hereingebracht ꝛc. w. [halb öffnen.

rentr'ouvrir (rą-tru-wrī'r) ②f. *v/a*. wieder

rentrure ⊕ (rą-trǖ'r) [rentrer] *s/f*. 1. Verbindungs-, Treff-stelle auf bedruckten Zeugen ꝛc. 2. Papierfabrikation: Auftragen *n* der verschiedenen Farben auf bunte Papiere.

renvahir ✎ (rą-wă-ī'r) [envahir] ②a. *v/a*. wieder überfa'llen, an sich reißen; wieder mit Krieg überziehen.

renvahissement‿ ✎ (rą-wă-ī-ßmą') *s/m*. neuer Überfall; neues Eindringen, Umsichgreifen *n*. [wieder einwickeln.

renvelopper‿ ✎ (rą-w'lŏ-pe') ①a. *v/a*.

renvenimer‿ (rą-w'nī-me') ①a. I. *v/a*. wieder vergiften; wieder verschlimmern. II. se ~ wieder schlimmer werden.

renverdie † (rą-wăr-dī') [lt. virĭdis] *s/f*. Frühlingslied *n* (= reverdie).

renverger‖ ⊕ (rą-wăr-Ge') [enverger] ①m. *v/a*. Korbmacherei: wieder einflechten, wieder mit e-m Rande versehen, berändern.

renvergeure ⊕ (rą-wăr-Gǖ'r) [envergeure] *s/f*. Rand *m* an einem Korbgeflechte.

renverguer‖ ⚓ (rą-wăr-ge') ①a. *v/a*. Segel wieder (und besser) anschlagen (an den Raaen befestigen).

renvers‖ (rą-wǟ'r) [envers] *s/m*. 1. † (Hand-)Rücken, Kehrseite *f* der Hand. 2. ⊕ id., Art des Eindeckens der Schieferdach-Firsten.

renversable (rą-wăr-ßa'bl) [renverser] *a*. 1. (um)stürzbar. 2. ♀ gegen ea. drehbar.

renversant, ~e F (rą-wăr-ßą'③a, ~ą̄'t) [renverser] *a*. höchst befremdend, auffallend, entmuthigend, F zum auf den Rücken fallen, zum Radschlagen.

renverse (rą-wă'rß) *s/f*. 1. à la ~ *advt*. rücklings: tomber à la ~ auf den Rücken, hinten über fallen (v. envers II. 4). 2. Reitkunst: id., ein mit Handwechsel verbundener Seitengang in der Bahn.

renversement‿ (rą-wăr-ßmą') *s/m*. 1. Umkehren *n*; Umkehrung *f*; ⚓ Umkehr *f* der Fluth, Brise ꝛc. 2. Umreißen *n*, Umstoßen *n*, Umwerfen *n*; Umfallen *n*; Niederreißen *n*. 3. Umsturz, Zerstörung *f*. Syn. v. bouleversement. 4. Unordnung *f*, Verwirrung *f*: ~ de la tête, ~ des idées Geistesverwirrung *f*; ~ d'esprit Verrücktheit *f*. 5. ♪ Umsetzung *f*, Versetzung *f* der Akko'rde (dem Grund-Akkord entgegen). 6. ∅ Arithmetik: Umkehrung *f* zB. eines Bruches (Vertauschung von Zähler und Nenner); Umstellung *f* der Glieder eines Verhältnisses ꝛc. 7. chir. Umkehrung *f*, Umstülpung *f*. 8. ∅ gr. Umkehrung *f* (= antimétabole); Umste'llung *f*, Inversio'n *f*. 9. ⚓ † Umladen *n* aus einem Schiffe in ein anderes (jetzt transbordement).

renverser‿ (rą-wăr-ße') [envers II.] ①a. I. *v/a*. 1. um-kehren, -stülpen: ~ (sens dessus dessous) das Oberste zu unterst kehren; F✎ ~ son casque sterben; F✎ ~ la marmite keine Einladungen zum Essen ꝛc. mehr machen; P auch sterben; v. marmite 1; ~ le verre de q. J-s Glas umstülpen, *fig*. ✎ J-m das Trinken verbieten; ~é, ~ée auf dem Rücken liegend, umgekehrt, das Oberste nach unten gekehrt, auf den Kopf gestellt; le monde ~é die verkehrte Welt; als *s*. ✎ le ~é de qc. das Umgekehrte von et. 2. umkehren, um-setzen, -stellen: ♪ tierce ~ée umgekehrte Terz (deren Töne in verschiedenen Oktaven liegen); Reitkunst: encolure ~ée Hirschhals *m* (bei dem die Biegung unten ist); ♀ ~é, ~ée umgekehrt, umgewandt, verkehrt (in

Bezug auf die Stellung von Blumen rc.); math. ~ une raison, ~ une fraction ein Verhältniß, einen Bruch umkehren; Optik: image ~ée umgekehrtes Bild; ⚓ compas ~é Hänge-, Kajüten-Kompaß *m*. 3. unter ea. werfen, in Un-ordnung bringen: *fig.* ~ l'esprit, ~ la tête, ~ la cervelle à q. J-m den Kopf verdrehen. 4. um-werfen, -stoßen, niederreißen (*ant.* élever, redresser); ~ q. en courant J. u'mrennen; ~ en courant à cheval ü'ber-reiten, nieder-, über den Haufen reiten; ⚔ ~ les travaux de l'ennemi die Werke des Feindes niederreißen, verschütten; ~ un bataillon ein Bataillon über den Haufen werfen; ~ un corps sur un autre ein Truppen-Korps auf ein anderes zurückwerfen (so daß es dieses in der Flucht mit fortreißt). 5. *fig.* um-stoßen, -stürzen, vernichten: ~ une entreprise eine Unternehmung zu nichte machen; ~ un obstacle ein Hinderniß beseitigen; ~ q. J. stürzen; ~ une entreprise sur son auteur ein Unternehmen zum Sturze seines Unternehmers wenden. 6. *fig.* bestürzt machen, entsetzen, verstören: F avoir la figure ~ée ein ganz verstörtes Gesicht h.; traits ~és verzerrte Gesichtszüge *m/pl.* 7. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd herumwerfen, stark biegen, damit es den Fuß wechselt (changirt). 8. ⚙ Gießerei: ~ le moule die Form stürzen; typ. umstülpen. 9. ⚓ a) ~ l'ordre die Reihenfolge umändern (*ant.* v. naturel I. 11); b) † u'mladen (jetzt transborder); c) † ein Schiff kielholen, auf die Seite legen (jetzt mettre à la bande). II. *v/n.* 1. umfallen, -stürzen. 2. le lait ~e die Milch kocht über. 3. P ✎ sich übergeben, sich (er)brechen, P kotzen. III. se ~ 1. sich rücklings nieder-, über-werfen; hinten über fallen; sich überschla'gen (von Pferden); se ~ (sur le dos, en arrière) sich überschlagen; son cou se ~e en arrière er wirft den Kopf zurück. 2. umgekehrt, umgestoßen, um(ge)stülpt rc. werden; *fig.* bestürzt, verstört w. 3. sich oder ea. niederwerfen. **Syn.** (zu I. 4) v. abattre.

renverseur (rg-wăr-ßö'r) [renverser] *s/m.* 1. Um-werfer, -stürzer rc. 2. ~ de noms Verfertiger v. Anagrammen. 3. † (Scheffel-)Abstreicher beim Salzmessen.

renversoir ⚙ (rg-wăr-ßŏă'r) [renverser] *s/m.* Form *f* von gebranntem Thon.

Renvez = Renwez.

renvi (rg-wi') [renvier] *s/m.* Kartenspiel: Überbi'eten *n*, Mehr-Einsatz: jeux de ~ Spiele *n. pl.*, in welchen das Überbieten erlaubt ist.

renvidage ⚙ (rg-wi-da'ǵ) *s/m.* Spinnerei: Auf-wickeln *n*, -winden *n*, -schlagen *n*.

renvider ‖ ⚙ (~de') [vgl. dévider I. 1] ①a. *v/a.* den Faden auf die Spindel laufen lassen.

renvideur ⚙ (~wi-dö'r) *s/m.* Spinnerei: Aufwinder: ~ automate, ~ mécanique selbstspinnende Mule-maschi'ne *f*, Selbstspinner (v. mule-jenny).

renvier‿ (rg-wi-e') [envier] ①a. *v/n.* ~ sur q. J. überbieten; mehr setzen als schon gesetzt ist (bsd. im Krimpelspiele (brelan); = relancer 5); *fig.* ✎ ~ sur qc. († le ~ sur q.) et. (J.) noch über-bieten, -treffen.

renvitailler‿ † (rg-wi-tă-je') ①a. *v/a.* = ravitailler I.

renvoi (rg-wŏă') [renvoyer] *s/m.* 1. Zurücksendung *f*: marchandises de ~ zurückkehrende Waaren *f/pl.*; voiture de ~ Rückfuhre *f*, leer zurückgehender Wagen. 2. Zurückschlagen *n* e-s Balles; Zurück-strahlen *n*, -prallen *n*, -werfen *n*; *fig.* Erwiderung. 3. Aufstoßen *n*, Rülps. 4. Ablohnung *f*, Verabschiedung *f* von Truppen; Verstoßung *f* einer Gattin. 5. ~ (dans les bureaux) Verweisung *f* (an die Ausschüsse); drt. ~ devant les juges compétents Verweisung *f* an die zuständigen Richter. 6. Verschiebung *f*, Vertagung *f*. 7. Nachweisung *f*, Verweisung *f*; Verweisungszeichen *n* in (Wörter-)Büchern rc.; ~s d'un acte Nebenanmerkungen *f/pl.* in e-m Aktenstücke; typ. Zeichen *n* auf einer Korrektu'r; ~ de notes = lettrine 1. 8. ♪ Zurückweisungszeichen *n*. 9. ⚙ Schlosserei: Klingelzugwinkel.

renvoyer‿ (rg-wŏă-ǐe'; L. ~wö-ǐe') [envoyer] ①o. (M., *C. d'Escarbagnac* 6: ~voierai) I. *v/a.* 1. noch ein Mal schicken; wieder zu'schicken. 2. bsd. ✉-zurücksenden, zurückgehen lassen, remitti'ren. 3. abweisen, zurückweisen, nicht annehmen. 4. zurück-schlagen, -strahlen, -treiben, -werfen; v. balle 1. 5. *fig.* zu'schieben: ~ la gloire à Dieu Gott die Ehre geben. 6. entlassen, fortschicken, verabschieden; rl. eine(n) Novi'ze(n) als untauglich aus dem Kloster fortschicken; F ~ q. (bien loin) J. kurz abweisen, F ablaufen, P abstinken lassen, heim-leuchten, -schicken; ~ qc. bien loin Nichts mit et. zu thun haben wollen; F ~ q. à sa grand'mère J. abkanzeln. 7. ~ à ... an J. (ver)weisen, auf etwas hinweisen; v. Pilate; ~ q. au catalogue J. auf den Katalo'g verweisen. 8. ~ à qc. zu et. rechnen: ~ au pédantisme zu der Klasse der Peda'nten rechnen; ✎ ~ qc. aux mille et une nuits einer Sache jeden Glauben versagen. 9. ~ qc. à ..., ✎ ✝ pour ... (J-J.) et. auf ... verschieben, vertagen; ~ q. à ... J. auf ... vertrösten: v. calendes 1; ~ qc. à un autre temps et. vorläufig aussetzen. 10. ~ qc. à q. et. als zu J-s Kompete'nz gehörig anerkennen: ~ qc. aux artistes et. den Künstlern überlassen; † ~ les gémissements aux commençants das Seufzen nur für Anfänger gelten lassen (Bos.). 11. an eine Kommissio'n rc. (zur Prüfung) verweisen. 12. drt. ~ devant les assises vor die Assi'sen (das Schwurgericht) verweisen (v. assis IV.); ~ au premier jugement das Urtheil erster Insta'nz bestätigen; ~ un accusé (quitte et absous) einen Angeklagten freisprechen; être ~é de plainte, d'accusation von der Anklage freigesprochen werden; ~ les parties à se pourvoir sich für inkompete'nt erklären; ~ q. de sa demande J. mit seiner Klage abweisen; v. dos 1. 13. ⚓ ~ de bord ein Schiff wenden (= virer de bord). II. se ~ qc. sich et. zurückschicken; *fig.* F se ~ la balle sich gegenseitig eine Last, e-e Arbeit zu'schieben. **Syn.** a) zu I. 6: v. congédier; b) zu I. 9: v. remettre I. 10.

Renwez (Larousse: rg-we'; Lnd. ~wæ'ǐ) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ardennes).

réoccupation ‖ (re-ŏ-kŭ-pă-ßǐǵ'⑯) *s/f.* Wiederbesetzung.

réoccuper‿ (re-ŏ-kŭ-pe') ①a. *v/a.* ein Land wieder besetzen.

Réo(l)le (rĕ-o'l) *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. St. (Gironde).

réopiner‿ ✎ (re-ŏ-pi-ne') ①a. *v/n.* (B. ✝ *v/a.*) noch ein Mal stimmen, seine Stimme abgeben.

réorchestrer‿ ♪ (re-ŏr-kæ-ßtre') ①a. *v/a.* neu für (das) Orche'ster arrangi'ren, einrichten (v. instrumenter I.).

réordination ‖ (re-ŏr-di-nă-ßǐǵ'⑯) [lt.] *s/f.* rl. nochmalige Weihe eines Priesters.

réordonner‿ (re-ŏr-dŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. rl. einen Priester von Neuem weihen. 2. noch einmal befehlen.

réorganisateur, ~**trice** (re-ŏr-gă-ni-ſa-tö'r, ~tri'ß) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* wiedereinrichtend; Reorganisa'tor *m*.

réorganisation ‖ (~ſă-ßǐǵ'⑯) *s/f.* Reorganisatio'n, Wieder-einrichtung, Neugestaltung.

réorganiser‿ (~ſe') ①a. *v/a.* reorganisi'ren, wieder-einrichten, (wieder) umgestalten.

réorthe (L. rĕ-o'rt) *s/f.* prov. (Loire-Inférieure) Holzband *n* zum Binden von Reisholz.

réouvert ‖, ~**e** * (re-u-wă'r, ~ă'rt) *a.* (nach dem *s.*) wieder eröffnet.

réouverture (re-u-wăr-tü'r) *s/f.* Wieder-Eröffnung eines Theaters, einer Anstalt rc.

réoxydation ‖ ⚗ (re-ŏ-kßi-dă-ßǐǵ') *s/f.* chm. Wieder-oxydi'rung.

réoxyder‿ ⚗ (re-ŏ-kßi-de') ①a. *v/a.* chm. wieder oxydi'ren.

repaire (rĕ-pă'r) *s/m.* I. [repairer] 1. fast † Zufluchtsort, Schlupfwinkel: ~ de voleurs Diebsnest *n*; sanglant ~ Mörderhöhle *f*. 2. Aufenthalt wilder Thiere; Höhle *f*: ~ de hiboux Eulenloch *n*. II. [für repère] ch. Losung *f* (Koth) der Wölfe, Hasen rc. *Hom.* repère u. reperds, & von reperdre.

repairer‿ † (rĕ-pæ-re') [b.l. repatrĭāre] ①b. *v/n.* ch. im Lager liegen, geborgen sein.

repaisseur † (rĕ-pæ-ßö'r) [repaître] *s/m.* Nährer.

répaissir (re-pæ-ßi'r) [épaissir] ②a. I. *v/a.* noch mehr verdicken. II. *v/n.* und se ~ sich noch mehr verdicken.

répaississement‿ (~ßi-ßmg') *s/m.* Wiederverdickung *f*.

repaître (rĕ-pæ'tr) [lt. repascĕre] ④z. I. ✎ *v/n.* essen, fressen; sich nähren, gefüttert werden (von Menschen und bsd. Pferden auf der Reise); ~u, ~ue satt, gesättigt (meist *fig.*). II. ✎ *v/a.* nähren, futtern; meist *fig.* ~ q. de vaines espérances J. mit leeren Hoffnungen abspeisen, hinhalten; ~ ses yeux de qc. sich an (dem Anblicke von) et. weiden. III. se ~ 1. se ~ de qc. sich von et. nähren; ne se ~ que de vent blos von der Luft leben; v. creux I. 5. 2. *fig.* se ~ de qc. sich an et. ergötzen, weiden: ne se ~ que de sang et de carnage nur am Morden und Blutvergießen (sein) Vergnügen finden. IV. *s/m.* ch. faire un faux ~ die genommene Äsung nicht verschlucken.

repâlir (rĕ-pa-li'r) ②a. *v/n.* wieder erbleichen (Sév.).

repallement‿ † (rĕ-pă-l'mg') *s/m.* prov. Aichen *n* e-s Gewichtes.

repamer ‖ ⚙ (rĕ-pa-me') [repaumer 2] ①a. *v/a.* gebleichtes Leinen in fließendem Wasser ausschwemmen und schlagen.

repâmer‿ ✎ (rĕ-pa-me') [pâmer] ①a. se ~ *v/pr.* wieder ohnmächtig werden.

répandre (rĕ-pg'dr, *st.s.* ~pg'-drĕ) [épandre] ④a. I. *v/a.* 1. vergießen; verschütten: ~ des larmes, ~ du sang Thränen, Blut vergießen; *fig.* il y a eu bien du sang ~u es ist viel Blut geflossen, weitS. F viel Geld verspielt worden; v. lait 1; *abs.* prenez garde de ~ verschütten Sie ja Nichts; † ~ des soupirs Seufzer ausstoßen. 2. *fig.* sein Herz ausschütten. 3. aus-, ver-breiten (Licht, Geruch rc.); le fleuve ~it ses eaux sur les campagnes der Fluß ergoß seine Gewässer über die Felder; ~ les troupes dans les villages die Truppen in die Dörfer vertheilen; avoir la bile ~ue dans le sang die Gelbsucht h.; ~ de l'agrément sur qc. Anmuth über et. verbreiten. 4. † *fig.* zerstreuen, zerstreut machen (Massillon). 5. austheilen (Geld rc.); auch *abs.* Wohlthaten austheilen. 6. vorbringen; ~ des injures Beleidigungen ausstoßen. 7. eine Lehre, Gerüchte verbreiten, unter die Leute bringen, aussprengen; ~ que mit *ind.* das Gerücht in Umlauf bringen, daß ...; opinion très-~ue weit verbreitete Meinung. II. se ~ 1. vergossen, verschüttet w.; ohne se: faire ~ le verre das Glas zum Überlaufen bringen (auch *fig.*). 2. sich aus-, ver-breiten; sich ausschütten; aus-strömen, -treten; ausgesprengt w.; *v/imp.* il s'est ~u que ... es hat sich das Gerücht verbreitet, daß ...; se ~ au dehors prunken, eine glänzende Außenseite zeigen; se ~ (dans le monde) viel in Gesellschaft, viel aus-gehen; médecin ~u bekannter Arzt; homme fort ~u Mann *m* mit ausgebreiteter Bekanntschaft. 3. *fig.* se ~ en invectives sich in Schmähungen ergehen; se ~ en longs discours viel Redensarten machen. 4. ✎ se ~ à qc. sich einer Sache hingeben, in et. gerathen (M.Mi. 2. 5). 5. P in den

Rinnstein fallen; auch sterben. **Syn.** 1. v. étendre Syn. 2. 2. v. épandre. 3. on *verse* en bas: on *répand* de tous les côtés (Lf.).

repapilloter‿ (rě-pă-pĭ-jŏ-te′) ①a. *v/a.* 1. wieder wickeln. 2. *fig.* F wieder in Ordnung bringen. [Einpackung *f.*

repaquetage ☸ (rě-pă-ka-ta′ǫ) *s/m.* Wieder-

réparable (re-pă-ra′bl) *a.* wieder auszubessern, wieder gut zu machen, zu ersetzen.

réparage ⚙ (re-pă-ra′ǫ) *s/m.* 1. Bildnerei: Ausarbeitung *f* und Vollendung *f* eines Entwurfes; Über-arbeitung *f* eines Gußwerkes, Ziseli′rung *f.* 2. Tuchmacherei: zweite Schur der wollenen Tücher; Rauhen *n* mit der Kratzdistel. [erscheinen.

reparaître (rě-pă-rǣ′tr) ④z. *v/n.* wieder

répara*teur*, ✎ ‿trice (re-pă-ra-tö′r, ‿trī′ß) [lt.] *a.* und *s.* ersetzend, wieder herstellend; erquicklich, stärkend; Verbesserer *m*, Wieder-hersteller *m*; Mittler *m*, Versöhner *m* (von Christus); F *iro.* ‿ de(s) torts (unberufener, unbefugter) Bekämpfer alles Unrechts.

réparation ‖ (re-pă-rā-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausbesserung, Reparatu′r (bſd. an Gebäuden), Umbau *m*: grosses ‿s Haupt-Ausbesserungen *pl.*; légères ‿s kleine Ausbesserungen *pl.*; menues ‿s, ‿s locatives kleine, den Miether angehende Reparatu′ren *pl.* 2. *fig.* Genugthuung für eine Beleidigung: F faire ‿ (d'honneur) à q. J-m eine (Ehren-) Erklärung geben; *fig.* faire ‿ à l'esprit de q. zugeben, daß J. gescheidter ist, als man glaubte; drt. ‿s civiles Schaden-Ersatz *m/sg.* 3. rl. Buße; zwölfstündiges Gebe′t einer Buße. **Syn.** le *rétablissement* met les choses sur pied et en état; la *restauration* les met à neuf et dans leur intégrité; la *réparation* les met comme elles étaient avant l'altération.

réparatoire ✎ (‿ra-tŏā′r) [lt.] *a.* ausbessernd, herstellend; in Zſſg. Ausbesserungs-...

répare (rĕ-pā′r) *s/f.* ‿ d'un fossé freigelassener (nicht beſäeter) Grabenrand (das Nachstürzen der Erde zu verhindern).

réparée ⚘ (re-pă-re′) [raiz = racine, poirée] *s/f.* Ma′ngold *m*, Runkelrübe.

reparer‿ (rě-pa-re′) [parer] ①a. *v/a.* (und se ‿ ſich) wieder schmücken.

réparer‿ † (re-pă-re′) [lt. reparāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ausbessern, repari′ren. 2. *fig.* einbringen, ersetzen; wiederherstellen; wieder gut machen, auswetzen; rl. wiedergebären (= régénérer I.); ‿ ses affaires wieder zu Vermögen kommen; ‿ le dommage den Schaden ersetzen, vergüten; ‿ une faute, ‿ une injustice einen Fehler, ein Unrecht wieder gut machen; ‿ ses forces wieder zu Kräften kommen; ‿ l'honneur de q. J. wieder zu Ehren bringen; ‿ une offense für eine Beleidigung Genugthuung geben; ‿ ses pertes seinen Verlust wieder einbringen (= égaler I. 1); le profit ne peut ‿ la perte der Gewinn kann den Verlust nicht aufwiegen oder ausgleichen; † ‿ le sang de q. J-s Geschlecht fortsetzen (Co.); ‿ le temps perdu die verlorene Zeit wieder einbringen, nachholen; Ritterthum: ‿ les torts Unrecht ahnden. 3. ⚙ Bildnerei: ein Gußwerk über-arbeiten, nachbessern; Münze: ‿ une médaille auf einer Medaille die Worte und Figu′ren wieder zum Vorscheine bringen; ‿ une étoffe de laine einen Wollenstoff rauhen. II. se ‿ wieder hergestellt, wieder gut gemacht, ersetzt w.; wieder erzeugt w.; rl. wieder geboren w. **Syn.** v. ramener. [besserer.

répareur ⚙ (re-pă-rö′r) *s/m.* Aus-, Nach-

reparier‿ (rě-pă-rĭ-e′) ①a. *v/n.* wieder wetten. [réapparition.

réparition ‖ ☾ (re-pă-ri-ßĭǫ′) *s/f.* ast. =

reparler‿ (rě-păr-le′) ①a. I. *v/n.* wieder, nochmals reden, wieder sprechen. II. *v/a.* ‿ une langue eine Sprache wieder sprechen. III. se ‿ wieder mit ea. reden, wieder Freundschaft od. Bekanntschaft anknüpfen.

reparon ‖ ⚙ (rě-pa-rǫ′) [b.l. repărum] *s/m.* geringere Sorte Flachs oder Hanf.

repart ‖ ✎ und fast † (rě-pā′r) *s/m.* = repartie (M.E.M. 1. 6). [theilung *f.*

repartage (rě-păr-ta′ǫ) *s/m.* Wieder-Ver-

repartager‿ (rě-păr-tă-ǫe′) ①m. *v/a.* wieder vertheilen. [tiement.

répartement‿ (re-păr-tmą′) *s/m.* = répar-

repartie (rě-păr-tī′), oft +̊+ **ré‿** (re‿) [repartir] *s/f.* (schnelle, treffende) Entgegnung, Gegen-Antwort: être heureux à la ‿ mit treffenden und witzigen Entgegnungen bei der Hand sein; v. prompt 3; n'avoir de ‿ à qc., sinon que ... keine andere Antwort darauf haben, als daß ...; ce qui ne souffre point de ‿ was unbestreitbar ist; sans ‿ unbestritten. **Syn.** v. réponse. [theilung *f* (der Steuern ɛc.).

répartiement‿ ✎ (re-păr-ti-mą′) *s/m.* Ver-

repartir (rě-păr-tī′r), oft +̊+ **ré‿** (re‿) ②b. I. *v/n.* und *v/a.* (schnell) entgegnen, erwi′dern, versetzen; gehörig antworten. II. *v/n.* (fast nur mit être) 1. wieder abreisen. 2. Reitkunst: faire ‿ un cheval e-m Pferde wiederholt den Zügel schießen lassen, auch ein Pferd auf seinen Hufschlag zurückbringen. **Syn.** on *répond* à une question; *répliquer*, c'est répondre à une réponse; *repartir* (I.), c'est faire une réponse fine, spirituelle ou pleine d'à-propos.

répartir (re-păr-tī′r) ②a. I. *v/a.* vertheilen. II. se ‿ vertheilt w. **Syn.** v. départir.

répartissable * (‿tĭ-ßa′bl) *a.* vertheilbar.

répartiteur (re-păr-tĭ-tö′r) *s/m.* u. *a.* Vertheiler: commissaire ‿ Steuer-Vertheiler.

répartition ‖ (re-păr-ti-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Vertheilung; bl. Eintheilung des Schildes in mehrere Theile.

reparton ‖ ⚙ (rě-păr-tǫ′) [partir] *s/m.* in Stücke zerspaltener Schieferblock.

repas‿ (M-Cz. 9: rě-pa′) [lt. re-pastus] *s/m.sg.* 1. Mahl(zeit *f*) *n*: ‿ copieux reichliches Mahl (*ant.* ‿ exigu); faire un bon ‿ gutes Essen bekommen; hors des ‿ außer der Essens-Zeit; dernier ‿ des chevaux Abfütterung *f* der Pferde; ne faire qu'un ‿ nur ein Mal am Tage essen; faire ses quatre ‿ seine 4 Mahlzeiten halten; ne pas travailler entre les ‿ Nichts thun; son ‿ est le dîner das Mittagessen ist seine einzige Mahlzeit; le déjeuner est son meilleur ‿ das Frühstück ist seine liebste M.; ✎ rl. ‿ de charité Liebesmahl *n* der ersten Christen (mehr gbr. agape); v. brebis 1; où prend-il ses ‿? wo speist er? 2. Festessen *n*; v. corps 7; ‿ prié Gast-gebot *n*, -mahl *n*. **Syn.** v. banquet.

repassage (rě-pa-ßa′ǫ; L. spricht ‿pa‿) *s/m.* 1. Rück-Überfahrt *f*; Fährgeld *n* für die Rück-Überfahrt. 2. Bügeln *n*, Plätten *n*; zu plättende Wäsche: il y a un fort ‿ es ist eine ganze Menge Wäsche zu plätten. 3. Harken *n* der Garten- ɛc. Gänge. 4. ⚙ Abziehen *n*, Schleifen *n* ɛc. (v. repasser II. 5); Tuchmacherei: Schrobeln *n*.

repasse (rě-pa′ß) [repasser] *s/f.* 1. mit Kleie vermischtes grobes Mehl. 2. ⚙ Destillation: Nachlauf *m*: faire la ‿ den Branntwein zum zweiten Male abziehen. 3. P schlechtes Kaffeehaus, P Bums *m*.

repasser‿ (rě-pa-ße′; L., M-Cz. 10: ‿pa‿) ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. wieder vorbei-gehen, -fahren, -reisen, -reiten; den nämlichen Weg zurückgehen, wieder durchgehen, -kommen, -reisen; wieder vorkommen, vorsprechen; wieder zurück-gehen, -kommen, -reisen; ‿ sur qc. et. noch ein Mal vornehmen; *fig.* ‿ dans une famille wieder an eine Fami′lie zurückfallen. 2. = passer mit dem Nebenbegriffe des Ortstausches: faire ‿ les Indiens en Espagne statt Spanier nach Indien zu schaffen die India′ner nach Spanien hinüberbringen (Mtq.). 3. *fig.* ‿ à qc. wieder zu et. ü′bergehen; ‿ dans la tête wieder in den Sinn kommen; ‿ sur qc. etwas noch einmal vornehmen, prüfen, durchlesen. II. *v/a.* 1. ‿ q. J. wieder ü′berfahren, ü′bersetzen: ‿ les monts wieder über das Gebirge setzen, die Berge wieder überstei′gen; ‿ la rivière wieder über den Fluß fahren. 2. ‿ qc. à q. J-m et. wieder zukommen lassen, reichen. 3. ‿ du linge Wäsche plätten, bügeln. 4. Garten- ɛc. Gänge (auf)harken. 5. ⚙ wieder bearbeiten: ‿ un chapeau einen Hut aufbügeln; ‿ des couteaux Messer schleifen, abziehen; ‿ des cuirs Leder wieder zurichten; ‿ des épingles Nadeln zuspitzen; ‿ des étoffes par, à la teinture Stoffe wieder auffärben; ‿ la laine Wolle schrobeln, der Wolle vor dem Spinnen die letzte Bearbeitung geben; ‿ la lime sur un ouvrage eine Arbeit ausfeilen, mit der Feile poli′ren, glätten; *fig.* et. nochmals unter die Feile nehmen; ‿ du pain (altes) Brot wieder aufwärmen, wieder aufbacken; ‿ une planche ein Brett glatt behobeln; Schlacken schmelzen; alte Schriften (wieder) u′mgießen; ‿ un rasoir ein Rasi′rmesser streichen; Kunst: ‿ un ouvrage die nachbessernde Hand an et. legen (= retoucher I. 2). 6. *fig.* noch einmal du′rch-gehen, -nehmen, -sehen, -lesen; repeti′ren, sich überhören: ‿ un compte eine Rechnung prüfen, (noch einmal) du′rch-, über-rechnen: ‿ qc. dans son esprit et. noch einmal im Geiste du′rch-nehmen, -leben ɛc.; ‿ sa leçon sich seine Aufgabe überhö′ren; ‿ un souvenir eine Erinnerung wachrufen. 7. P ✎ ‿ (le buffle à) q. J. durchprügeln; auch: J. derb zurechtweisen; ‿ q. J. durchhecheln. 8. F ‿ qc. à q. J-m et. abtreten; geben; ‿ une taloche eine Ohrfeige geben. III. se ‿ sich bügeln lassen. **Syn.** on *affile* des instruments neufs; on *repasse* des instruments qui ont déjà servi; pour *affiler* et *repasser* des instruments, on peut se servir d'une pierre, &; *émoudre* donne à entendre qu'on se sert d'une meule.

repasseresse ⚙ (rě-pa-ß′ræ′ß) *s/f.* Tuchmacherei: Schrobel (grobe Kardätsche).

repassette ⚙ (rě-pa-ßæ′t) *s/f.* Wollenweberei Knie-streiche (sehr feine Kardätsche).

repasseu*r* (rě-pa-ßö′r) *m*, ‿se (‿ö′ſ) *f.* I. *s.* Plätter(in). II. ‿ *s/m.* Poli′rer, (Fein-) Schleifer, Abzieher. III. ‿se ⚙ *s/f.* Preßcyli′nder *m.* [ner Schleif-)stein.

repassoir ⚙ (rě-pa-ßŏā′r) *s/m.* Abzieh-(fei-

repater ‖ P (rě-pa-te′) [repas] ①a. *v/n.* provC. eine Mahlzeit zu sich nehmen.

repatri*age* † (rě-pă-trĭ-a′ǫ), ‿**ement‿** † (‿tri-mą′) *s/m.* = rapatriement.

repatrier‿ † (rě-pă-trĭ-e′) ①a. I. *v/n.* u. se ‿ wieder in das Vaterland zurückkehren. II. *v/a.* wieder in das Vaterland zurückrufen (jetzt: rapatrier).

repaumer‿ (rě-po-me′) ①a. *v/a.* 1. ⚙ Tuch wieder scheren. 2. ⚙ Tuch wieder spülen. 3. Γ wieder festnehmen, wieder verhaften.

repavement‿ (rě-pa-w′mą′) *s/m.* U′mpflasterung *f.* [pflastern.

repaver‿ (rě-pa-we′) ①a. *v/a.* wieder-, u′m-

repayer‿ (rě-pæ-ǐe′) ①k. *v/a.* noch einmal bezahlen. [ausfischen *n.*

repêchage (rě-pæ-scha′ǫ) *s/m.* Wieder-Her-

repêcher‿ (‿sche′) ①a. *v/a.* wieder herausfischen; wieder aus dem Wasser ziehen.

repêcheur * (rě-pæ-schö′r) *s/m.* J. der aus dem Wasser herausfischt: ‿ de bois (Flöß-) Holz-fischer. [(auf)kämmen.

repeigner‿ (rě-pæ-nje′) ①a. *v/a.* wieder

repeindre (rě-pą̄′dr) ④b. I. *v/a.* (a. *abs.*) ⚙ wieder malen, auf-, über-malen; *fig.* noch einmal schildern. II. *fig.* se ‿ qc. sich et. anschaulich machen.

repeint‖ ⊖ (rĕ-pg̃') s/m. Malerei: neu (auf)gemalte Stelle; Überma'lung f.
repelage ⊖ (rĕ-p'la'G) s/m. Weißgerberei: Reinhaaren n. [reinhaaren.
repeler‖ ⊖ (rĕ-p'le') ①f. v/a. Weißgerberei:
repeloter‿ (rĕ-p'lŏ-te') ①a. v/a. wieder aufwickeln. [sich) wieder aufhängen.
rependre (rĕ-pg̃'dr) ④a. v/a. (und se ~
repenelle (rĕ-p'næ'l) s/f. ch. Sprenkel m (= reginglette, rejetoir); fig. P jouer à la ~ vögeln.
repenser‿ (rĕ-pg-ße') ①a. v/n. ~ à qc. (Laft. auch abs.) et. wieder überde'nken, wieder überle'gen.
repentance (rĕ-pg-tg'ß) [repentir] s/f. 1. Buße, Reue. 2.† Sinnesänderung (Bos.).
repentant‖, ~e (rĕ-pg-tg', ~g̃'t) a. (nur nach dem s.) bußfertig, reumüthig: être ~ de qc. et. bereuen. Syn. v. fâcher I. 3.
repenti m, ~e f (rĕ-pg-ti') s. 1. ✎ (bsd. f) Büßer(in). 2. rl. les R~es s/f.pl. (auch a. les Filles ~es) id., Buß-kloster n. sg., -haus n. sg. für reuige Sünderinnen, Magdale'nenstift n. sg.
repentir (rĕ-pg-ti'r) [lt. pœnitēre] ②b. I. v/pr. se ~ de qc. etwas bereuen, Reue über et. empfinden: je me ~s de l'avoir dit es gereut mich, daß ich es gesagt habe; mit Fortlassung von se: faire ~ q. J-m Veranlassung geben, et. zu bereuen; il s'en ~tira, je l'en ferai ~ er soll es bereuen (Drohung); il n'est pas à s'en ~ er bereut es schon lange; ~ti, ~tie reuig: rl. les Filles ~ties v. repenti 2. II. s/m. 1. (auch pl. ~s) Reue f: F en être au ~ es bereuen. 2. ✎ Sinnesänderung f. 3. Malerei: Veränderung f, Korrektur f. 4. ~tirs pl. Art Haartracht f/sg. der Damen (Hängelocken auf beiden Seiten des Gesichts). Syn. v. regret.
repépion‖ ⊖ (rĕ-pe-pg̃'; L. ~pe-pi-g') s/m. Pfriem der Nadelmacher.
repérage ⊖ (rĕ-pĕ-ra'G) [repérer] s/m. 1. Anbringen n von Merkzeichen. 2. Rappo'rtstift beim mehrfarbigen Drucke. [Werg n. sg.
repérants‖ ⊖ (rĕ-pĕ-rg') s/m. pl. geringes
repercée ⊖ (rĕ-păr-ße') s/f. Bergbau: Art Galeri'e, die nach einem schon vorhandenen Schachte zurückführt.
repercer‿ (rĕ-păr-ße') ①l. v/a. wieder durch-bohren, -brechen, -löchern.
reperceur, ~se ⊖ (rĕ-păr-ßö'r, ~ö'ſ) s. Goldarbeit: Du'rchbrecher(in), Verfertiger(in) durchbrochener Arbeit.
répercussif m, ~ve f ⚕ (re-păr-kü-ßi'f, ~i'w; L. ~ß-ß~) [lt.] a. 1. (auch s/m.) méd. zurücktreibend(es Mittel) (zB. Eis). 2. ✎ phys. (zurück)prallend.
répercussion‖ (re-păr-kü-ßg̃'⑯) [lt.] s/f. 1. ⚕ méd. Zurücktreibung: ~ de la sueur Z. des Schweißes; (schnelles) Zurücktreten n e-r Krankheits-Erscheinung. 2. ⚕ phys. Zurückprallen n, -werfen n (= rebattement 2). 3. ♪ erstes Einfallen jeder Fugenstimme.
répercuter ⚕✎ (re-păr-kü-te') [lt.] ①a. I. v/a. 1. méd. zurücktreiben. 2. phys. zurückwerfen. II. se ~ 1. méd. zurücktreten. 2. phys. zurück-schlagen, -prallen.
reperdre (rĕ-pă'rdr) ④a. I. v/a. 1. (auch abs.) wieder verlieren. 2. wieder irre führen. II. se ~ sich wieder verirren.
repère ⊖ (rĕ-pă'r) [lt. reperīre] s/m. 1. (point de) ~ (Merk-)Zeichen n (vgl. repaire II.), auch für die Zusammensetzung verschiedener Theile zum Ganzen (auch fig.); Zeugdruckerei: Rappo'rtstift. 2. ~s pl. Abgleichreihen f/pl. bei einer Pflasterung. Hom. v. repaire.
repérer‿ (rĕ-pe-re') [repère] ①g. I. v/a. mit Merkzeichen versehen. II. fig. se ~ sich Merkzeichen bei e-r Rede, Verhandlung machen.
reperpétuer‿ ⚕ (rĕ-păr-pe-tü-e') ①a. v/a. (u. se ~ sich) fortpflanzen, wieder erzeugen.
reperteur ⊖ (rĕ-păr-tö'r) s/m. Bergbau: Geißfuß, Glücksbaken (zum Herausziehen gebrochener Bohrstangen)
répertoire (re-păr-tŏa'r) [lt. repertōrium] s/m. 1. Reperto'rium n (Sammlung von Materia'lien in e-r das leichte Auffinden ermöglichenden Einrichtung), (Sach-)Regi'ster n; Inhaltsverzeichniß n: ~ d'un marchand Hauptbuch-regi'ster n. Syn. v. rôle. 2. fig. F lebendes Regi'ster: c'est un ~ d'anecdotes er ist eine Fundgrube von Anekdo'ten. 3. Regi'ster n (geordnetes Verzeichniß der zur Verhandlung bei einer Behörde gebrachten Angelegenheiten). 4. R~ R. (Titel von Sammelwerken). 5. thé. † Repertoi'r n (Verzeichniß der aufzuführenden oder aufgeführten Stücke; B. der Stücke für die laufende Woche): faire partie du ~ zum R. gehören, noch aufgeführt w. 6. ~ anatomique Saal mit Gerippen.
repeser‿ (rĕ-pĕ-ſe') ①f. v/a. nachwiegen; fig. von Neuem erwägen. [repaumer 3.
repésigner‖ F (rĕ-pe-ßi-nje') ①a. v/a. =
répétailler‿ F✎ (re-pe-tă-je') [répéter] ①a. v/a. (auch abs.) mv.part bis zum Ekel wiederholen, F immer dasselbe leiern, fig. wiederkäuen. [rapetasser.
repetasser‿ ✎ (rĕ-p'tă-ße') ①a. v/a. =
répéter‿ (re-pĕ-te') [lt. repetĕre] ①g. I. v/a. 1. wiederho'len, noch einmal sagen: ne pas se le faire ~ es sich nicht zweimal sagen lassen. 2. nachsprechen, wiederholen; repeti'ren (von Uhren). 3. mv. part nach-erzählen, ausplaudern. 4. noch einmal machen, wiederholen. 5. Zierrath symme'trisch mehrfach anbringen; einer Sache als Gegenstück dienen. 6. wieder hervorbringen; ~ le soleil die Sonne abspiegeln. 7. bsd. thé. probi'ren; abs. Probe halten; ~ un rôle eine Rolle einstudi'ren. 8. ~ un élève mit einem Schüler das Gehabte wiederholen; ~ une leçon eine Lektio'n hersagen. 9. drt. in Anspruch nehmen, zurückfordern, für ein Gericht reklamiren; ~ des frais contre (auch sur) q. den Ersatz der Kosten beanspruchen; geistliche Gerichtsbarkeit: ~ des témoins Zeugen, die in Folge eines Monito'riums erschienen sind, verhören. 10. die Protoko'lle der Forstbeamten vergleichen. 11. ✎ nachschlagen (in Büchern), aufsuchen (Bos.). 12. F ✎ Komödianten-Jargon: lieben. II. se ~ 1. sich wiederholen. 2. wieder-holt, abgespiegelt werden. Syn. v. réitérer. [weib n.
répétière (re-pĕ-tĭa'r) s/f. provS. Fisch-
répétiteur (re-pe-ti-tö'r) [lt.] I. s/m. 1. Repete'nt (Lehrer, der das in der Klasse Durchgenommene mit den Schülern wiederholt); (auch a. maître) ~ Unterlehrer an e-m Lyce'um (= maître d'étude; v. étude 6). 2. examini'render Profe'ssor an einer Hochschule. 3. ⚓ Schiff n, welches die Signa'le wiederholt. II. a. ⚕ ast. cercle ~ Repetitio'nskreis m.
répétition‖ (re-pe-ti-ßg̃'⑯) [lt.] s/f. 1. Wiederholung: montre à ~, el. ~ Repeti'r-Uhr. 2. Wiederholungs-, Repetitio'nsstunde. 3. thé. Probe: il est en ~ sein Stück ist in der Probe; ~ de mise en scène, ~ générale Genera'l-Probe; F ✎ aller à la ~ = répéter I. 12. 4. drt. Reklamatio'n eines Gerichtshofes. 5. † Bescheinigung vorschriftsmäßiger Protoko'llführung der Forstbeamten. 6. ⚕ rh. Wiederho'lung (Redefigur). 7. von dem Künstler, der das Origina'l gemacht hat, angefertigte Kopi'e (= double III. 2).
répétitionner‿ ✎ (re-pe-ti-ßĭŏ-ne') ①a. v/n. wieder petitioni'ren.
repétrir ⊖ (rĕ-pĕ-tri'r) ②a. v/a. wieder kneten, treten; fig. wieder in Stand setzen; zum Bessern u'mbilden, u'mformen. [bevölkern.
repeuplable * (rĕ-pö-pla'bl) a. wieder zu
repeuplement‿ (rĕ-pö-plĕ-mg') s/m. 1. Wieder-Bevölkerung f; Wieder-Besetzung f mit Fischen. 2. Forstwesen: Wieder-Bepflanzung f, Schonung f.
repeupler‿ (rĕ-pö-ple') ①a. I. v/a. wieder bevölkern: ~ un étang einen Teich wieder mit Fischen besetzen; ~ une forêt e-n Wald wieder mit Bäumen bepflanzen; wieder neue Ansä-ungen in e-m Walde machen. II. se ~ sich wieder bevölkern; se ~ en chênes sich wieder mit Eichen füllen, neuen Eichenbestand gewinnen.
repic (rĕ-pi'k) s/m. Piquetspiel: Neunziger: faire q. ~ gegen J. einen Neunziger gewinnen; v. pic IV.
repiger‖ P (rĕ-pi-Ge') ①m. v/a. J. wieder erwischen, wieder (ab)fassen, wieder kriegen.
repiler‿ (rĕ-pi-le') ①a. v/a. wieder stampfen, feiner stoßen. [plündern.
repiller‿ (rĕ-pi-je') ①a. v/a. abermals
repincer‿ (rĕ-pg-ße') ①l. v/a. 1. wieder picken. 2. fig. F ~ q. an J-m Revanche nehmen, J. wieder fassen.
repiocher‿ (rĕ-pĭŏ-sche'; L. ~pi-ŏ~) ①a. v/a. aufhacken, mit der Hacke auflockern.
repiquage ⊖ (rĕ-pi-ka'G), ~ement‿ (~pikmg') s/m. 1. Ausbesserung f eines Pflasters 2c.; Müllerei: Scharfmachen n, Picken n der Mühlsteine. 2. agr. Versetzung f, Verpflanzung f junger Bäume. Syn. v. plantation. 3. Herstellung f des Lichtes und Schattens auf Sammetpapier.
repiquer‿ (~ke') ①a. I. v/a. 1. wieder stechen. 2. eine Straße oberflächlich aufhacken, um sie auszubessern. 3. junge Pflanzen versetzen. 4. ⊖ Brauerei: ~ la drège die Träbern u'mstechen; Mühle: die Mühlsteine scharf machen, picken. II. v/n. P 1. wieder Muth kriegen; sich aus einer Klemme ziehen. 2. ~ sur qc. wieder auf et. zurückkommen (= rapiquer 2); ~ sur le rôti um noch ein Stück Braten bitten. 3. ⚓ = rapiquer 1.
répit‖ (rĕ-pi'; ⑧b) [lt. respectus] s/m. Frist f, Aufschub, Anstand: ⊛ (lettre de) ~ Anstandsbrief, eiserner Brief, Morato'rium n; fig. obtenir des lettres de ~ Frist erhalten, ✎ v. e-r schweren Krankheit wieder genesen; ses douleurs ne lui laissent pas un moment de ~ s-e Schmerzen lassen ihm keinen Augenblick Ruhe; prv. trois jours de ~ valent cent livres Zeit gewonnen, Alles gewonnen.
replacement‿ (rĕ-pla-ßmg') s/m. Wieder-Aufstellung f, neue Aufstellung.
replacer‿ (rĕ-pla-ße') ①l. I. v/a. wieder (an seinen Platz) hinstellen, wieder aufstellen, wieder hinsetzen; J. wieder anstellen. II. se ~ sich wieder wohin stellen oder setzen; eine neue Anstellung bekommen.
replaider‿ (rĕ-plæ-de') ①b. v/a. u. v/n. wieder vor Gericht reden; wieder einen Proze'ß führen. [neter Berg-Abhang.
replain‖ (rĕ-plg') s/m. zum Anbau geeb-
replaindre ✎ (rĕ-plg̃'dr) ④b. v/a. wieder beklagen. [①a. v/a. wieder dielen.
replanchéier‿ ⊖ (rĕ-plg-sche-ƒe', a. ~schæ~)
replanir ⊖ (rĕ-plă-ni'r) ②a. v/a. fein abhobeln, (ab)schlichten.
replanissement‖ ⊖ (rĕ-plă-ni-ßmg') s/m. 1. Fein-hobeln n, -(Ab-)schlichten n. 2. Feingehobelte(s n) n.
replant‿ (rĕ-plg'; ⑧b) s/m. neue Pflanzung.
replantable (rĕ-plg-ta'bl) a. wieder bepflanzbar.
replantation‖ (~tă-ßg̃'⑯) s/f., ~ement‿ (~tmg') s/m. Wieder(be)pflanzung f.
replanter‿ (rĕ-plg-te') ①a. v/a. auf's Neue (ver)pflanzen, wieder einsetzen; u'msetzen, -pflanzen; wieder bepflanzen.
replanteur (rĕ-plg-tö'r) s/m. Wieder-, Umpflanzer: †~s de la foi Glaubenspflanzer pl. (sati'rischer Beiname der Ligui'sten); ~s de croix Kreuz-Aufrichter pl. (Beiname der Jesui'ten und Missionäre unter der Restauratio'n).
replaquer‿ (rĕ-plă-ke') ①a. v/a. wieder belegen, platti'ren.
replâtrage (rĕ-pla-tra'G) s/m. 1. ⊖ (neues) Übergipsen n; Übergipsung f (bsd. als oberflächliche Reparatu'r). 2. fig. F Bemäntelung f, Übertünchung f, Vertuschung f;

Scheinmittel *n*. 3. *fig.* Scheinfriede, scheinbare Versöhnung.

replâtrer‿ (rɛ-pla-tre′) ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ⚙ übergipsen, wieder gipsen; auch weit*S*. zurechtstutzen. 2. *fig.* F bemänteln, beschönigen, übertünchen; zu vertuschen suchen: ~ une alliance ein Scheinbündniß zu Stande bringen.

replâtreur, ~se (~trö′r, ~ö′ß) *s*. 1. ⚙ Verkleisterer(in), Übergipser(in). 2. *fig.* F Bemänteler(in), Vertuscher(in), Beschöniger(in).

replé ⚘ ✎ (rɛ-ple′) [lt. replētus] *a/m.* péricarpe ~ Kapsel *f*, deren Klappen durch je einen Faden verbunden sind (Richard).

replet‖, ~ète (rɛ-plæ′, ~æ̆′t) [lt. replētus] *a.* (nach d. *s.*; nicht von Thieren gbr.) beleibt, dick, fett, feist. [chir. zum Ausfüllen dienlich.

replétif, ~ve ✎ (rɛ-plĕ-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.*

réplétion‖ (ré~ trotz replet) (re-ple-ßiǭ′) [lt.] *s/f.* 1. Voll-blütigkeit, -saftigkeit, übertriebene Beleibtheit. 2. Überfüllung mit Speisen. 3. ehm. völliger Genuß einer Pfründe. [wieder (be)weinen.

repleurer‿ (rɛ-plö-re′) ①a. *v/a.* und *v/n.*

repleuvoir (rɛ-plö-wŏā′r) ⑤e. *v/n.* (meist *imp.*) wieder regnen.

repli (rɛ-pli′) [replier] *s/m.* 1. umgeschlagene, doppelte Falte, Umschlag; ehm. Umschlag am untern Ende der Pate′nte, auf dessen Rückseite geschrieben wurde; ~ du front Runzel *f*. 2. Krümmung *f*, Windung *f* bsd. der Repti′lien, auch eines Weges, Flusses ꝛc.; ⚔ frt. ~s de la tranchée Zickzackwindungen *f/pl.* der Laufgräben. 3. *fig.* ~s *pl.* das Geheimste *sg.* einer Sache, verborgene Triebfedern *f/pl.*, Schlupfwinkel *pl.*: ~s du cœur verborgene Falten *f/pl.* des Herzens (v. pli I. 5). 4. ⚙ Klempnerei ꝛc.: Falz. 5. ⚔ ⚲ Repli′ *n*, Unterstützungs-Trupp, auf den sich einzelne Posten zurückziehen.

repliable ⚘ (rɛ-pli-a′bl) *a.* feuilles ~s gegenüberstehende, an den Stengel anliegende Blätter *n.pl.*

replicatif, ~ve ⚘ (rɛ-plĭ-ka-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* feuilles ~ves Blätter *n. pl.*, die in der Knospenlage rückwärts gefaltet sind.

repliement‿ (rɛ-pli-mą̄′) *s/m.* 1. ⚘ Zustand der rückwärts gefalteten Blätter; Rückwärtsfalten *n* der Blätter. 2. ⚙ Pontonwesen: Abbrücken *n*, Ausbau einer Brücke.

replier‿ (rɛ-plĭ-e′) [lt. replicāre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder zusammen-falten, -legen. 2. wiederholt krümmen oder biegen. 3. ⚙ Klempnerei ꝛc.: falzen; Pontonwesen: eine Brücke abfahren, abbrechen; ~ par portières gliederweise ausbauen. 4. ⚔ ⚲ zum Rückzuge zwingen; wieder an sich ziehen, replii′ren; ~ l'ennemi dans un marais den Feind in einen Sumpf zurückwerfen; ~ un poste einen Posten ein-, zurückziehen. II. se ~ 1. sich wieder falten; sich wieder krümmen oder winden; *fig.* neue Winkelzüge aufsuchen, sich drehen und winden. 2. sich drehen, sich wenden, umkehren; se ~ sur qc. (plötzlich abbrechen und) sich zu et. wenden; Reitkunst: se ~ sur soi-même kurz Kehrt machen (von plötzlich sich umdrehenden Pferden); ⚔ se ~ sich in geschlossenen Gliedern zurückziehen, sich replii′ren; se ~ sur un corps sich an eine Truppe anschließen; *fig.* se ~ sur soi-même in sich selbst zurückgehen, sich sammeln.

réplique (rĕ-pli′k) [répliquer] *s/f.* 1. drt. Gegen-Antwort, Repli′k (vgl. duplique I. 1); röm. Recht: R. auf die vom Vertheidiger vorgebrachten Einwände. 2. Antwort, Einrede, Erwiderung: il n'y a pas de ~ à cela dagegen läßt sich Nichts einwenden; être sans ~ unwiderleglich sn. 3. thé. auch re~ (rɛ~) Stichwort *n*: envoyer la ~ das Stichwort sagen. 4. ♪ Wiederholung der Okta′ven ꝛc., W. e-s Tonsatzes durch eine andere Stimme (= réponse d'une fugue). 5. Alterthumskunde: Double′tte. Syn. v. réponse.

répliquer‿ (re-plĭ-ke′) [lt. replĭcāre] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. seine Gegen-Antwort geben, auf eine Antwort entgegnen, repliziren. 2. ✎ antworten; einwenden, erwi′dern, versetzen: ne pas souffrir qu'on ~e keine Gegenrede leiden. Syn. v. repartir.

replisser‿ (rɛ-plĭ-ße′) ①a. *v/a.* wieder fälteln. [menfaltung *f*.

reploiement‿ (rɛ-plŏā-mą̄′) *s/m.* Zusam-

replonger‿ (rɛ-plǭ-ʒe′) ①m. *v/a.* (u. se ~ sich) 1. wieder ein-, unter-tauchen (a. *v/n.*). 2. *fig.* (dans qc.) wieder (in et.) stürzen.

reployer‿ (rɛ-plŏā-je′; L. ~ŏ-je′) ①i. I. *v/a.* wieder zusammen-falten, -legen. II. se ~ 1. sich krümmen, eine Krümmung bilden. 2. ⚔ sich zurückziehen.

repolir (rɛ-pŏ-lī′r) ②a. *v/a.* 1. wieder glätten; ⚙ Vergolderei: = égrener I. 5; poli′ren. 2. *fig.* über-a′rbeiten, von Neuem verbessern. [der-glätten *n*, -poli′ren *n*.

repolissage ⚙ (rɛ-pŏ-lĭ-ßa′ʒ) *s/m.* Wie-

repolker‖ ✎ (rɛ-pŏl-ke′) ①a. *v/n.* wieder Polka tanzen. [Volte in 5 Te′mpi.

repolon‖ † (rɛ-pŏ-lǭ′) *s/m.* Reitkunst: id.,

repompement‿ (rɛ-pǭ-p′mą̄′) *s/m.* Wieder-Einpumpen *n*, -Einsaugen *n*.

repomper‿ (rɛ-pǭ-pe′) ①a. *v/a.* wieder einpumpen, wieder einsaugen.

réponce (re-pǭ′ß) *s/f.* = raiponce.

reponchonner‖ ⚙ (rɛ-pǭ-schŏ-ne′) ①a. *v/a.* Färberei: ~ un bain einer erschöpften Flotte wieder Farbe zusetzen.

répondant (re-pǭ-dą̄′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [répondre] *s/m.* 1. Examina′nd(us), Respondent, Vertheidiger einer Dissertatio′n. 2. rl. Respondent bei der Messe. 3. Bürge, Gewährsmann. Syn. v. caution.

repondre (rɛ-pǭ′dr) ④a. *v/a.* von Neuem (Eier) legen.

répondre (rĕ-pǭ′dr) [lt. respondēre] ④a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. et. antworten. 2. widerlegen. 3. rl. ~ la messe. II. *v/n.* 1. (auf et.) antworten. 2. Bescheid geben. 3. nachsingen. 4. Einsprache thun. 5. geprüft w. 6. widerlegen. 7. entsprechen. 8. erwidern. 9. entgegen halten. 10. bürgen. 11. sich erstrecken. 12. passen. 13. Reitkunst. 14. Seidenzucht. III. se ~ 1. ea. antworten. 2. mit ea. abwechseln. 3. sich verbürgen. 4. in ea. übergehen. 5. sich beantworten lassen.

I. *v/a.* 1. ~ qc. et. antworten, erwidern, versetzen; et. beantworten: ne ~ que deux mots nur mit 2 Worten antworten; ~ une sottise mit e-r Dummheit antworten; ~ un mémoire, ✎ une lettre eine Denkschrift, einen Brief beantworten (V.); lettres ~dues beantwortete Briefe; lettres à ~ zu beantwortende Briefe (J-J.); drt. ~ une requête, un placet die Entscheidung, Verfügung über ein Gesuch, über eine Bittschrift ertheilen; als *v/imp. p.* il a été ~du es ist ihm geantwortet worden. Syn. v. repartir. 2. ✎ ~ (les difficultés die Schwierigkeiten) widerle′gen. 3. rl. ~ la messe dem Messe lesenden Priester antworten. II. *v/n.* 1. ~ (à qc. auf et.) antworten, Antwort ertheilen (auch brieflich); ~ à lettre vue u′mgehend antw. (v. courrier I. 3); ~ sur qc. et. beantworten; F ~ ad rem bündig antw.; F ~ en Normand weder „Ja", noch „Nein" sagen; ~ franco Antworten erbittet man franko (bei Annoncen); le datif ~d à la question: à qui? der Dativ steht auf die Frage: „wem?"; vous ne ~dez point, ce n'est pas ~ das ist keine Antwort; *prv.* v. Martin I. 1. 2. Bescheid geben. 3. nachsingen, nachspielen; den Schall zurücksenden. 4. Einsprache thun, opponi′ren; widerspre′chen: ne ~dez point! nicht räsonni′rt! 5. geprüft werden: (bien) ~ en droit ein juri′stisches Exa′men (gut) bestehen. 6. ~ (à un argument einen Beweis) widerle′gen. 7. ~ (à l'attente der Erwartung) entsprechen, (die Erwartung) rechtfertigen. 8. erwi′dern: ~ aux caresses, au salut de q. J-s Liebkosungen, J-s Gruß erwi′dern; *poét.* ~ aux vœux de q. J-s Liebe erwi′dern. 9. ~ (par l'art à l'artifice der Arglist die Kunst) entgegen halten (als Vertheidigung). 10. ~ de, pour q., qc. für J. od. et. bürgen, einstehen, haften; gut sagen (Syn. v. garantir I. 1); R.Br. IV. 389: ~ à q. pour q. de son obéissance gegen J. für J-s Gehorsam einstehen; F ✎ mettre q. dans un lieu où l'on ~dra de lui J. in's Gefängniß stecken; des verrous m'en ~dront ich werde ihn hinter Schloß und Riegel bringen; je ne vous ~ds de rien ich stehe Ihnen für Nichts; ~ de soi für sich gutsagen; je vous ~ds qu'il partira ich stehe Ihnen dafür, daß er abreist; je ne ~ds pas que mit *subj.* ich bürge nicht dafür, daß ...; je vous en ~ds ich stehe Ihnen dafür; F das will ich Ihnen schriftlich geben; *iro.* F ich glaube kein Wort davon; ei, das wäre!; *prv.* qui ~d paye der Bürge muß zahlen. 11. ~ à qc. sich bis auf et. erstrecken, sich e-r Sache mittheilen; sich fühlbar machen; ✎ cette porte ~d à la rue diese Thür geht auf die Straße; le bruit ~d en tel endroit der Lärm schallt bis dahin; la sonnette ~d dans ma chambre man hört die Klingel in m-r Stube; ✎ la douleur me ~d jusqu'au petit doigt der Schmerz dringt mir bis in den kleinen Finger. 12. ~ à qc. zu et. passen, mit et. übereinstimmen, einer Sache entsprechen. Syn. v. correspondre. 13. Reitkunst: ~ aux aides, aux éperons den Hülfen, dem Sporne folgen; ~ mal à l'éperon dickfellig sein. 14. Seidenzucht: la graine ~d die Seidenwürmer fangen an auszukriechen. III. se ~ 1. ea. antworten. 2. mit ea. abwechseln (im Gesange). 3. ✎ se ~ de qc. sich selbst für et. verbürgen. 4. in ea. ü′bergehen, münden (von Wegen ꝛc.); *fig.* mit ea. sympathisi′ren, sich verstehen. 5. se (*ac.*) ~ sich beantworten lassen.

répons (M-Cz. 364: rĕ-pǭ′; ⓐ) [lt. responsum] *s/m. sg.* 1. rl. Antwortsgesang in der katholischen Kirche. 2. ⚙ typ. Antwortszeichen *n*, Zeichen *n* für den Antwortsgesang (R). *Hom.* réponds, & von répondre.

réponse (rĕ-pǭ′ß) [lt. responsa] *s/f.* 1. Antwort, Beantwortung; Anwortschreiben *n* (*ant.* demande 8): F ~ de Normand zweideutige A.; avoir pour ~ zur A. bekommen; avoir toujours ~ à qui va là, avoir ~ à tout nie um eine Antwort verlegen sein, sich immer zu helfen wissen; donner, faire ~ à q. J-m antworten; rendre ~ de, sur qc. auf et. Antwort geben; en ~ à votre lettre in Beantwortung Ihres Schreibens; il n'y a pas de ~ es bedarf keiner A.; *prv.* v. demande 8; F ~ du berger à la bergère ich will das letzte Wort h. 2. Widerlegung: cela est sans ~ das läßt sich nicht widerle′gen; drt. fournir ses ~s seine Gegenschrift einreichen. 3. Bescheid *m* auf eine Bittschrift. 4. ~ de droit rechtliches Gut-achten. 5. ♪ Wiederholung; ~ d'une fugue = réplique 4. 6. ⊛ jour de la ~ des primes Tag *m*, an welchem das Prä′miengeschäft zur Liquidatio′n kommt (15. und ultimo jeden Monats; vgl. prime *B.* 8). 7. Spiel: jouer à la ~, aux demandes et aux ~s das Frage- und Antwort-spiel spielen. 8. Forstwesen: ~ d'une vente Strecke, innerhalb welcher der Käufer eines Holzschlages für Vergehen verantwortlich ist. 9. Feudalrecht: ~ en cour Recht *n*, in einem Gerichtshofe zu sitzen. Syn. la *réponse* se fait à une demande ou à une question; la *réplique* se fait à une réponse ou à une remontrance; la *repartie* se fait à une raillerie ou à un discours offensant.

reponte (rĕ-pṑ't) *s/f.* neues (Eier-)Legen.

repopulariser‿ (rĕ-pŏ-pü-la-ri-ſe') ①a. I. *v/a.* wieder populä'r machen. II. se ~ wieder populär w. [Wieder-Bevölkerung.

repopulation‖ (rĕ-pŏ-pü-lā-ßiŏ' ⑯) *s/f.*

report‖ (rĕ-pŏ'r; ⑧b) [reporter] *s/m.* 1. ✿ a) Transpo'rt, Übertrag einer Summe auf die andere Konto-Seite; Transporti'ren *n*, Übertragen *n*; b) ~ de faillite Zurückdati'ren *n* des Konku'rſes; c) iä., die in Proze'nten ausgedrückte Vergütung bei den ſogenannten Prolongatio'ns-Geſchäften für Werthpapiere. 2. ⊖ encre de ~ Umdrucksfarbe *f*; impression en ~ Art Notendruck von gravi'rten Platten.

reportage (rĕ-pŏr-ta'ĝ) *s/m.* ehm. Grundzins, halber Zehnten.

reporter‿ (rĕ-pŏr-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder hin-bringen, -tragen, zurück-bringen, -tragen: Ϝ ~ son fusil à la mairie alt w., in die Fünfziger kommen (ehm. von Nationalgardiſten); Ϝ ~ son ouvrage bei der Beerdigung ſ-s Patie'nten zugegen ſein (von e-m Arzte). 2. irgend wohin bringen, ſtellen, tragen; verweiſen: ~ un total eine Summe übertragen. 3. ✿ reporti'ren (beim Prolongatio'ns-Geſchäfte, das Geld dafür darleihend, die Stücke „hereinnehmen"). II. se ~ 1. ſich wieder zurückbegeben. 2. *fig.* se ~ à un temps ſich in eine Zeit zurückverſetzen. **Syn.** on *transporte* ailleurs; on *reporte* chez soi.

reporter * (L. rĕ-pŏr-tō'r) [engl.] *s/m.* Bericht-erſtatter für Zeitungen, Repo'rter.

reporteriser‿ * (rĕ-pŏr-t'ri-ſe') ①a. *v/n.* Repo'rter, Bericht-erſtatter ſein.

repos (rĕ-pō' ⑧a) [reposer] *s/m.* 1. **Ruhe** *f*, Erholung *f*, Raſt *f* (*ant.* agitation, travail): prendre quelque ~ (ſich) et. ausruhen; ⚔ *el.* ~! rührt Euch!; dimanche et fêtes, ~ Sonn- und Feſt-tag wird nicht gearbeitet; ~ de la patte d'oie Ausruhen *n* der Augenlider (Roqueplan 79). 2. **Ruhepunkt**; zum Ruhen geeigneter Platz. 3. **Schlaf**, Schlummer; *poét.* Tod: aller prendre son ~ ſich ſchlafen legen; lit de ~ Ruhebett *n*; *st.s.* champ du ~ Friedhof; troubler le ~ des morts die Gräber ſchänden, *fig.* das Andenken der Todten entweihen: agr. ~ de la terre Brache *f*. 4. **Abſatz**, Ruheplatz auf einer Treppe; ⊖ Bergbau: Schachtbühne *f*; ⚔ frt. Wall-Abſatz. **Syn.** le *palier*, plus étendu, est au niveau du plancher de chaque étage; le *repos* est entre deux étages. 5. **Sorgloſigkeit** *f*, Ruhe *f*: mettre sa conscience en ~ ſein Gewiſſen beſchwichtigen; mettre son âme en ~ ſeine Seele beruhigen (durch die Beichte); avoir l'esprit en ~, être en ~ de (sur) qc., *fig.* dormir en ~ sur qc. über etwas ganz ruhig ſein; se mettre (l'esprit) en ~, se tenir en ~ sur qc. jede Sorge über etwas ſchwinden laſſen; laissez-moi en ~ laßt mich in Ruhe; n'avoir point de ~ que mit *subj.* nicht eher ruhen, bis ...; ✿ valeur à couverture de tout ~ vollkommen ſicheres Papier. 6. **Unbeweglichkeit** *f*, Unthätigkeit *f*, Ruhe *f*: demeurer, se tenir en ~ ſich ruhig verhalten; ~ de la contredanse Pauſe *f* zwiſchen zwei Figu'ren im Kontretanze; être au ~ in Ruhe ſein (von den Taſten des Telegra'phen-Appara'tes); mettre le chien d'un fusil dans son ~, au ~ den Hahn eines Gewehrs in Ruhe ſetzen. 7. **Cäſu'r** *f*; Pauſe *f* in den ſechszeiligen Stanzen nach dem dritten Verſe, in den zehnzeiligen nach dem vierten u. ſiebenten; ♪, *rh.* Pauſe *f*; Ruhepunkt in e-m Gedichte, e-r Erzählung; Malerei: Ruheſtelle *f* in e-m Gemälde für das Auge des Beſchauers; arch. *pl.* ſchmuckloſe Maſſen *f/pl.*, nicht mit Zierrathen überladene Stellen *f/pl.* 8. Triktrak: ~ pour battre Schlagen *n* e-r Dame des Gegners. 9. ⊖ Ofenfabrikation: ~ de chaleur = réservoir 1. 10. ⚓ gerade, ruhige Lage e-s Schiffes.

reposée (rĕ-po-ſe') *s/f.* 1. ch. Lager *n*, Bett *n* eines Wildes. 2. *advt.* à ~s unter zeitweiligem Ausruhen.

reposer‿ (rĕ-po-ſe') [poser] ①a. I. *v/a.* 1. (hin)legen, ausruhen laſſen: ~ sa tête sur l'oreiller ſein Haupt zur Ruhe auf's Kiſſen legen; il n'a pas où ~ sa tête er hat nicht, wohin er das Haupt legt. 2. *fig.* abkühlen, erfriſchen, ruhen laſſen: ~ les yeux den Augen wohlthun; le sommeil ~e le teint der Schlaf erfriſcht die Geſichtsfarbe; teint ~é friſche, lebhafte Geſichtsfarbe; cela ~e l'esprit, l'âme, la tête das beruhigt das Gemüth. 3. Ruhe geben, Ruhe gönnen. II. *v/n.* 1. ſchlafen, ſchlummern. 2. ruhen (ohne zu ſchlafen); cheval ~é ausgeruhtes Pferd; Reitkunſt: ~ (auch se ~) sur la main auf die Hand drücken; ~é, ~ée ruhig, kaltblütig: *advt.* à tête ~ée mit kalter Überlegung. 3. liegen, ruhen; aufbewahrt w.: ici ~e ... hier liegt (begraben) ... (= ci-gît). 4. *fig.* weilen (an einem Orte): l'espérance ~e dans son cœur die Hoffnung wohnt in ſ-m Herzen. 5. ~ sur qc. auf et. gegründet ſein, *fig.* auf et. beruhen. 6. ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten): laisser ~ un liquide eine Flüſſigkeit ſtehen laſſen, um ſie ſich ſetzen zu laſſen; le café n'est pas assez ~é der Kaffee hat ſich nicht genug geſetzt; vin ~é abgelagerter Wein; *fig.* laisser ~ ses esprits ſein Gemüth ruhig werden laſſen. III. se ~ 1. ausruhen; agr. brach liegen (vom Acker); *fig.* Ϝ (se) ~ sur ses lauriers auf ſeinen Lo'rbeeren ruhen; ohne se: faire ~ ses chevaux ſeine Pferde ausruhen laſſen; *fig.* laisser ~ un ouvrage eine Arbeit ruhen laſſen. 2. verweilen: la vue se ~e sur ... das Auge weilt auf ... 3. ſich niederlaſſen auf et.; auf et. gegründet ſein od. beruhen. 4. se ~ sur q., qc. († dans qc.) ſich auf J., auf et. verlaſſen; se ~ sur q. de qc. ſich in Bezug auf et. auf J. verlaſſen. 5. ſich zur Ruhe ſetzen. [decken.

réposer‖ ⊖ (re-po-ſe') ①a. *v/a.* ein Dach um-

réposition‖ (~ſi-ßiŏ') *s/f.* phm. Aufſtellen *n* der Medikame'nte an e-m paſſenden Orte.

repositoire (rĕ-po-ſi-tŏā'r) [lt.] *s/m.* Schrank, Reposito'rium *n*.

reposoir (rĕ-po-ſŏā'r) *s/m.* 1. Ruhe-platz, -ſtätte *f*; *fig.* ↘ Ruhepunkt für den Geiſt in e-r Schrift. 2. rl. Ruhe-Alta'r beim Frohnleichnamsfeſte. 3. ⊖ Abſeihe-Küpe *f*, Stellbottich, worin der J'ndigo ſich ſetzt; Papierfabrik: Waſchtrog. 4. Ϝ ~s *pl.* feſte Brüſte *f/pl.*

reposséder‿ (rĕ-pŏ-ße-de') ①g. *v/n.* zum zweiten Male beſitzen.

reposter‿ (rĕ-pŏ-ßte') ①a. *v/a.* wieder aufſtellen; drt. faſt † ~é, ~ée dans ... befindlich in ... [pudern.

repoudrer‿ (rĕ-pu-dre') ①a. *v/a.* wieder

repougner‿ (rĕ-pu-nje') ①a. *v/a.* agr. Weinſtöcke zum zweiten Male ausbrechen.

repous‖ ⊖ (rĕ-pū') *s/m. sg.* 1. Mörtel von Kalk, Ziegelmehl und kleinen Gipsmörtelbrocken. 2. zerſtoßener Schutt zum Feſtmachen der Wege. [der heirathen.

répouser‿ ↘ (re-pu-ſe') ①a. *v/a.* wie-

repoussable ↘ (rĕ-pu-ßa'bl) *a.* zurückweisbar.

repoussant (rĕ-pu-ßā') *m*, ~e (~ā't) *f*. I. *a.* ⑨a. (meiſt nach dem *s.*) ab-, zurück-ſtoßend; *fig.* abſchreckend, widerlich. II. ~‖ *s/m.* Ϝ Piſtole *f*, Gewehr *n*. III. ~e *s/f.* Ϝ Schießpulver *n*. [gedrückte Arbeit.

repoussé ⊖ (rĕ-pu-ße') *s/m.* Metalldreherei *ꝛc.*:

repoussement‿ (rĕ-pu-ßmā') *s/m.* Zurückſtoßen *n*; bſd. Stoßen *n* eines Gewehres; *fig.* barſches Zurückweiſen.

repousser‿ (rĕ-pu-ße') ①a. I. *v/a.* 1. wieder ſtoßen, wieder treiben; zurück-ſtoßen, -ſchlagen, -drängen; *fig.* entfernen; ~ q. J. von ſich ſtoßen; Malerei: ~ les lointains den Hintergrund e-s Bildes weiter zurücktreten laſſen; ⚔ ~ l'ennemi den Feind zurückdrängen; ~ la force par la force Gewalt mit Gewalt vertreiben; ~ une attaque einen Angriff abweiſen; *fig.* Ϝ ↘ ~ q. à la barricade J-m et. rund abſchlagen. 2. *fig.* abweiſen: ~ une proposition einen Vorſchlag verwerfen. 3. von ſich weiſen, abwälzen, abwehren; ~ la calomnie, ~ une injure die Verleumdung, eine Beleidigung kräftig zurückweiſen; ~ la raillerie die Spötter zum Schweigen bringen; ~ une tentation eine Verſuchung von der Hand weiſen. 4. ab-ſtoßen, -ſchrecken. 5. neu(e Schößlinge) treiben; neu(e Körpertheile) anſetzen (von Inſekten *ꝛc.*). 6. ⊖ treiben, ziſeli'ren, punzi'ren: tuyau ~é gepreßte, gedrückte Röhre; ⚔ = ciseler I. 4; typ. mit der Hand et. Fehlendes nachdrucken. 7. ⚓ ~ les chevilles die Bolzen ſtempeln. II. *v/n.* 1. zurückſtoßen; ſtoßen (vom Gewehre); ce ressort ~e trop dieſe Feder ſchlägt zu ſtark zurück; *fig.* P ~ comme un fusil de rempart, ~ du corridor, ~ du tiroir übel aus dem Munde riechen. 2. ⚓ das Treib-eiſen brauchen. 3. abſtoßen, anwidern. 4. wieder ausſchlagen, treiben, wachſen; ✿ laines ~ées neue Wolle *f/sg.*, die hervorkommt, ehe die alte abgeſchoren iſt. 5. Malerei: le bleu a ~é dans ce tableau das Blau hat in dieſem Gemälde mit der Zeit die übrigen Farben, mit denen es gemiſcht war, verdrängt. III. se ~ ☍ phys. ſich abſtoßen. [wieder abſtäuben.

répousseter‿ (re-pu-ß'te') ①c. od. ①e. *v/a.*

repousseur ⊖ (rĕ-pu-ßö'r) *s/m.* 1. J. der zurückſtößt *ꝛc.* 2. ⊖ Relie'f-Drechsler.

repoussoir (rĕ-pu-ßŏā'r) *s/m.* 1. ⊖ Durchſchlag; Treib-eiſen *n*; Bolzen; Bildhauerei: Steinmeißel; Goldarbeit: Austiefmeißel. 2. Zahnzange *f* zum Ausziehen abgebrochener Zähne. 3. Malerei: dunkel ſchatti'rte Gegenſtellung im Vordergrunde eines Gemäldes: *fig.* servir de ~ à q. durch den Gegenſatz zur Hervorhebung J-s dienen. 4. abſchreckendes Mittel (Rochefort, *Lanterne* 39. 11)

repoustage ⊖ (rĕ-pu-ßta'ĝ) *s/m.* Rütteln *n* des Schießpulvers (v. repouster).

repouster‖ ⊖ (rĕ-pu-ßte') [re, épousseter] ①a. *v/a.* Schießpulver rütteln, um die Klumpen zu zerkleinern. [Elſaß.

Reppe (ræp) *npr. f.* Rißpach *n*, Dorf im Ober-

reprêcher‿ (rĕ-præ-ſche') ①a. *v/n.* wieder predigen. [Tadler.

répréhenseur ☍ (re-prĕ-ā-ßö'r) *s/m.*

répréhensible □ (re-prĕ-ā-ßi'bl) [lt.] *a.* ſträflich, tadelhaft. **Syn.** v. blâmable.

répréhensif, ~ve (re-prĕ-ā-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* tadelnswerth (B.). [Verweis *m*.

répréhension‖ (~ßiŏ' ⑯) [lt.] *s/f.* Tadel *m*,

reprendre (rĕ-prā'dr) ④q.

Inhalt: I. *v/a.* 1. wieder nehmen. 2. wieder erwiſchen. 3. wieder (in Beſitz) bekommen. 4. widerrufen. 5. J. wieder abholen. 6. wieder anfangen. 7. zuſammenfaſſend wiederholen. 8. ausbeſſern. 9. tadeln. 10. Reitkunſt. 11. ⚓. II. *v/n.* 1. erwidern. 2. J. wieder befallen. 3. wieder anwachſen. 4. ſich erholen. 5. wieder anfangen. 6. wieder zufrieren. 7. et. wieder vornehmen. 8. Reitkunſt. 9. ch. III. se ~ 1. wieder aufgenommen werden. 2. wieder heilen. 3. ſich wieder befreunden. 4. se ~ à ... wieder Freude gewinnen an ... 5. Geſagtes wieder zurücknehmen. 6. se ~ à rire. 7. Myſtik. **Syn.**

I. *v/a.* 1. **wieder** (**ab-, ein-, weg-, zurück-**)**nehmen**: ~ un chemin einen Weg wieder einſchlagen; ~ le chemin de P. nach P. zurückkehren; ~ sa colère wieder in Zorn gerathen; ~ courage a) wieder Muth faſſen; b) ſich von ſ-r Mattigkeit erholen; *fig.* ~ le dessus a) die Oberhand wieder gewinnen; b) durchkommen (nach ſchwerer Krankheit); ~ un domestique einen Bedienten wieder in Dienſt(e) nehmen; ~ ses esprits wieder zu ſich kommen; ~ une femme eine Frau wieder als Gemahlin zu ſich nehmen; ~ la fièvre das

Fieber wieder bekommen; ~ ses forces wieder zu Kräften kommen; ~ des habitudes Gewohnheiten wieder annehmen; ~ haleine wieder Athem schöpfen, sich verschnaufen; ~ son haleine wieder athmen können; ⚓ ~ le large wieder in hohe See stechen; F ~ son pivot wieder Muth fassen, seine Ruhe, Kaltblütigkeit wieder gewinnen; ~ sa place sich wieder hinsetzen; v. bête I. 1; ~ son poste auf s-n Posten zurückkehren; ~ terre wieder Grund unter den Füßen haben; ~ une ville eine Stadt wieder erobern. 2. wieder erwischen, wieder einfangen; wieder befallen (von Krankheiten); la goutte l'a ~is(e) er (sie) hat die Gicht wieder bekommen (vgl. ~ II. 2); qui est-ce qui est ~is et ~is de quoi? wer hat wieder e-n Anfall gehabt und wovon? (Droz, *Cahier bleu de Mlle Cibot*, XX); F on ne m'y ~endra plus das soll mir nicht wieder passi'ren; drohend: que je (ne) vous y ~enne (plus)! laß Dich nicht wieder dabei betreffen!; vous y voilà ~is! da sitzen Sie wieder in der Patsche!; je vous y ~ends! da ertappe ich Euch wieder dabei! 3. wieder in Besitz bekommen: il n'y a rien à ~ sur lui es ist bei ihm Nichts zu holen; avoir beaucoup à ~ sur une succession von einer Erbschaft viel zurückzufordern haben; ~ les heures perdues sur son sommeil sich von s-m Schlafe die verlorenen Stunden wieder abbrechen. 4. widerru'fen: ~ sa parole sein Wort zurücknehmen; ~ une nouvelle à q. J-m gegenüber e-e Nachricht widerrufen. 5. ~ q. J. wieder abholen. 6. wieder anfangen, wieder vornehmen, von Neuem betreiben: ~ ses affaires s-e Geschäfte wieder fortsetzen; ~ le fil de son discours den Faden s-r Rede wieder aufnehmen; ~ la parole das Wort wieder ergreifen; drt. ~ une instance e-n Proze'ß wieder aufnehmen; thé. ~ une pièce ein Stück wieder auf die Bühne bringen; ~ le silence sich wieder in Schweigen hüllen. 7. zusammenfassend in den Hauptpunkten wiederholen, rekapituli'ren: ~ qc. de plus haut weiter zurückgreifen, ausholen; ~ les choses de plus haut die Dinge von e-m höhern Gesichtspunkte aus betrachten. 8. ausbessern, flicken, stopfen (Strümpfe ꝛc.): ~ une maille eine Masche wieder aufnehmen; ⚙ ~ un mur die Risse e-r Mauer ausbessern; ~ un mur (en) sous-œuvre, par-dessous œuvre den untern Theil e-r Mauer neu machen; *fig.* ~ un projet en sous-œuvre et. nach abgeändertem Plane bearbeiten. 9. tadeln, aussetzen (auch *abs.*): ~ q. de qc. J. wegen et. rügen, J-m einen Verweis geben; trouver à ~ à tout an Allem mäkeln; homme ~is de justice gerichtlich verurtheilter Mensch, Sträfling *m* (= repris I.). 10. Reitkunst: nach e-r halben Para'de das Pferd wieder in Bewegung bringen. 11. ⚓ wieder in Ordnung bringen: ~ les haubans die Wanten verbinden; ~ une manœuvre ein Tau kürzer machen; ~ un palan ein Takel verfahren. II. *v/n.* (mit avoir und être) 1. erwi'dern, versetzen; bsd. eingeschoben: oui, ~it-il „ja", versetzte er, fing er wieder an. 2. ~ à q. J. wieder befallen, überko'mmen (von Krankheiten): la fièvre lui a ~is er (sie) hat das Fieber wieder bekommen (vgl. ~ I. 2). 3. wieder anwachsen, anwurzeln, Wurzel schlagen; wieder zu'heilen, sich schließen (von Wunden). 4. sich erholen (von einer Krankheit). 5. wieder anfangen, wieder auf-, in Aufnahme kommen: cette mode ~end diese Mode kommt wieder auf; le froid ~end die Kälte fängt wieder an; le commerce ~end der Handel hebt sich wieder. 6. wieder zu'frieren. 7. ~ sur qc. et. wieder vornehmen. 8. Reitkunst: mit den Füßen wechseln, u'mtreten (vom Pferde) = changer de main. 9. ch. ce chien ~end bien dieser Hund findet die Spur leicht wieder auf. III. se ~ 1. wieder-auf-, zurück-genommen w.; wieder angefangen w.; sich wieder fangen lassen. 2. wieder heilen, zu'wachsen. 3. sich wieder befreunden; sich wieder anknüpfen. 4. se ~ à (la vie am Leben) wieder Freude gewinnen. 5. das Gesagte wieder zurücknehmen, verbessern (nachdem man sich versprochen oder unüberlegt gesprochen hatte). 6. se ~ à rire wieder zu lachen anfangen, sich wieder über'm Lachen ertappen. 7. Mystik: se ~ soi-même über seine Bedürfnisse und Gottes Gebote nachsinnen. **Syn.** v. corriger.

repreneur, **~se** (rĕ-prĕ-nö'r, ~ö'ſ) I. *s.* F Tadler(in). II. *a.* der ein gekapertes Schiff wiedernimmt oder wiedergenommen hat.

représaille (L., M-Cz. 7: rĕ-prē-ſa'j) [lt.] *s/f.* Repressa'lie (feindselige Gewaltmaßregel als Wiedervergeltung einer solchen); meist ~s *pl.* Gegenmaßregeln; Selbsthülfe *sg.*; lettres de ~s Ermächtigung *sg.* zur Selbsthülfe; *fig.* user de ~s Gleiches mit Gleichem vergelten.

représailler‿ * (rĕ-pre-ſā-je') ①a. *v/n.* Repressa'lien anwenden.

représentable (rĕ-pre-ſa̧-ta'bl) *a.* darstellbar.

représentant (rĕ-pre-ſa̧-ta̧') *m*, **~e** (~a̧'t) *f.* I. *a.* ⑨a. stellvertretend. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. † (Stell-)Vertreter, Repräsenta'nt (a. drt.). 2. Volksvertreter, Abgeordneter: h.m. ~ du peuple Volks-Repräsenta'nt (zum Heere oder in die Departements abgesandtes Konve'ntsmitglied); chambre des ~s Repräsenta'nten-Kammer *f*, Abgeordnetenhaus *n* während der Hundert Tage und der fr. Republik 1848, auch in Belgien. 3. h.m. R. (freisinniger Bürger in Genf, 18. sc.). 4. zo., ♀ Vertreter einer Gattung.

représentateur, **~trice** (rĕ-pre-ſa̧-ta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* darstellend (de qc. et.).

représentatif, **~ve** □ (rĕ-pre-ſa̧-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vorstellend (de qc. et.), bildlich; vertretend (auch ~ *s/m.* Vertreter (Balz.). 2. Repräsentati'v-...: (gouvernement) ~ (auch *s/m.*) R.-Regi'erung *f*, parlamenta'rische Regi'erung, an der das Volk durch gewählte Abgeordnete Theil nimmt; assemblée ~ve Versammlung *f* der Volksvertreter.

représentation ‖ (rĕ-pre-ſa̧-tā-ßĭo̧'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufweisung, Darlegung, (Wieder-)Vorzeigung. 2. Bild *n*, Abzeichen *n* für et. Anderes. 3. Abbildung, Darstellung; Gemälde *n*, Schilderung. 4. Vertretung; drt. droit de ~ Repräsentatio'nsrecht *n* (Recht der Descende'nten, bei Erbschaften in die Stelle der verstorbenen Eltern zu treten); ~ (nationale) Volksvertretnng; Repräsentati'v-Verfassung. 5. Katafa'lk *m*, Paradesarg *m*; im Mittel-Alter: bemalte Sta'tue des Verstorbenen. 6. Vorstellung, Idee (die man sich von et. macht): la ~ du deuil de sa famille der Gedanke an die Trauer seiner Fami'lie; phls. ~ singulière = intuition; ~ générale, ~ réfléchie = concept. 7. thé. Vorstellung, Aufführung: ~ au bénéfice de ... Benefi'z-Vorstellung für ...; ~ gala Ga'la-Vorstellung. 8. Repräsentatio'n, würdevolles Auftreten, standesgemäßer Aufwand: frais de ~ Repräsentatio'ns-Kosten *pl.* 9. stattliches Äußere: homme d'une belle ~ stattlicher Mann. 10. Vorstellung, Einrede. **Syn.** v. remontrance.

représenter‿ (rĕ-pre-ſa̧-te') [lt. repræsentāre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder vorstellen. 2. aufweisen, darlegen, herbeischaffen, vorweisen: ~ q. J. persö'nlich vorführen, wieder zur Stelle bringen. 3. abbilden, abmalen, bildlich darstellen; weit. darstellen, schildern. 4. thé. aufführen, darstellen, spielen. 5. vor Augen stellen, an et. erinnern. 6. ~ q. J-s Rolle durchführen: ~ un bon conducteur einen guten Führer abgeben; ~ une personne forte sich das Ansehen einer kräftigen Perso'n geben. 7. ~ qc. das Ab-bild von et. sein (*a. abs.*); rl. das Urbild von et. sein. 8. ~ q. J., J-s Stelle vertreten, repräsenti'ren; drt. in die Rechte eines Verstorbenen eintreten. 9. ~ qc. à q. J-m et. vorstellen, zu Gemüthe führen. II. *v/n.* 1. sich ein Ansehen zu geben wissen, durch sein Äußeres imponi'ren; sein Amt mit Würde vertreten: il ~e bien er tritt sehr würdevoll auf, er stellt (et)was vor. 2. ein großes Haus machen, repräsenti'ren. 3. zum Schauspiel dienen, sich angaffen lassen. III. se ~ 1. sich wieder einstellen; sich (vor Gericht) stellen; se ~ devant q. J-m wieder vor die Augen kommen. 2. in den Sinn kommen: cela ne peut se ~ man kann sich das gar nicht vorstellen oder denken; cette idée se ~e sans cesse à mon souvenir ich kann diesen Gedanken nicht los werden. 3. aufgeführt, vorgestellt w. 4. se ~ qc. sich et. vorstellen, vergegenwärtigen.

représenteur (rĕ-pre-ſa̧-tö'r) *s/m.* Vor-, Darsteller.

represser‿ (rĕ-prĕ̄-ße') ①b. *v/a.* von Neuem drängen.

répressible * (re-prĕ̄-ßi'bl) *a.* zu zügeln, zu unterdrücken.

répressif, **~ve** (re-prĕ̄-ßi'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) beschränkend, hemmend, steuernd: loi ~ve Strafgesetz *n*; mesures ~ves Repressi'v-Maßregeln *f/pl.*

répression ‖ (L. ~ßĭo̧' ⑯) [lt.] *s/f.* Nieder-, Unter-drückung; principe de ~ Repressalien.

reprêter‿ (rĕ-prǣ-te', Dup. XVII: ~pre~) ①a. *v/a.* wieder leihen.

reprier‿ (rĕ-prī-e') ①a. *v/a.* 1. nochmals bitten. 2. wieder einladen, eine Gegen-Einladung an J. machen.

réprimable (re-prī-ma'bl) *a.* (nur nach *s.*) dem Einhalt gethan w. kann od. muß, ungehörig.

réprimandable (~ma̧-da'bl) *a.* zu tadeln.

réprimande (re-prī-ma̧'d) [lt. reprimenda] *s/f.* Verweis *m* (auch als Disziplina'rstrafe).

réprimander‿ (re-prī-ma̧-de') ①l. *v/a.* ~ q. de qc. J-m wegen et. einen Verweis ertheilen, J-m et. verweisen. **Syn.** 1. v. blâmer. 2. v. corriger.

réprimant ‖, **~e** (re-prī-ma̧', ~a̧'t) *a.* (nur nach dem *s.*) hemmend, zurückhaltend.

réprimer‿ (re-prī-me') [lt. reprimĕre] ①a. I. *v/a.* (*a. abs.*) 1. ~ qc. die Wirkung, den Fortschritt e-r Sache aufhalten; e-r Sache Einhalt thun, wehren, steuern; chir. E. thun; entfernen, weg-ätzen. 2. zurückhalten, dämpfen, unterdrücken: ~ ses passions sich beherrschen. 3. durch Drohung oder Strafen im Zaume halten, bändigen. II. se ~ 1. unterdrückt, zurückgedrängt werden. 2. sich Zwang auferlegen.

réprimeur (re-prī-mö'r) *s/m.* J. der Einhalt thut, Bändiger.

repris (rĕ-prī'⑧a) *m*, **~e** (~ī'ſ) *f* [*part. passé* von reprendre] I. ~ *s/m.* ~ de justice Sträfling (v. reprendre I. 9). II. ~e *s/f.* 1. Wiedernehmen *n*; Wieder-Einnahme; ⚓ wieder-erbeutetes Schiff. 2. Wieder-Eingehen *n* ausgelegter Gelder; ausstehende Gelder *n.pl.*, Ausstände *m/pl.*; drt. ~es *pl.* das im Voraus zu erhebende Gut einer Frau, Prä'ziput *n. sg.* 3. Lehnswesen: ~e de fief Besitz-Ergreifung eines Lehens durch den Erben. 4. ~e de terre Verlegung der Grenzfurche zur Säe-zeit auf des Nachbars Feld. 5. Wieder-Aufnahme, -Vornahme, -Anfangen *n*; -Betreibung; thé. Wieder-Aufführung; ~e de froid Wieder-Eintritt *m* der Kälte; diverses. plusieurs ~es zu verschiedenen Malen, nach und nach; par ~e ruck-, stufen-weise; in Absätzen. 6. id., zu wiederholender Vers e-s Rondeau oder e-s Liedes; Zeichen *n* dafür. 7. ♪ zu wiederholender Theil

e-r A'rie; Wiederholungszeichen *n*; zweiter Theil e-r A'rie; zweite Aufführung e-s Musi'k-stückes: ~e du sujet Wiederkehr des The'mas einer Fuge. 8. Spiel: Herumspielen *n*, Parti'e, Kehr *m*: jouer trois ~es dreimal herumspielen; cartes de ~e Kaufkarten *pl.* im Landsknechte. 9. Reitkunst: Tour; Ritt *m* in der Reitschule; die zugleich übenden Reiter *m/pl.*: faire des ~es de trois ou quatre cavaliers drei oder vier Reiter zusammenreiten lassen. 10. agr., & Wieder-Anwachsen *n* einer versetzten Pflanze; neu getriebene Wurzeln *pl.* 11. Über-arbeitung, -malung. 12. ♀ fette Henne (= orpin 2). 13. Stopfen *n*, Ausbessern *n* e-s zerrissenen Zeuges; v. perdre I. 1; point de ~e Stopfstich *m*. 14. ⊖ nach dem ersten Mahlen zurückgebliebene Grütze und Kleie. 15. ⊖ Bergbau (belgisch): Pumpen-, Kunstsatz *m*; Hydraulik: aller par ~e durch zwei Pumpenröhren gehoben werden; Maurerei: Ausbesserung, Reparatu'r: ~e en sous-œuvre neues Untermauern, Unterfangung; Münze: ~e d'essai nochmalige Probe. 16. ⚓ Verbinden *n*, Verfahren *n* eines Taues.

repriser (rĭ-prĭ-ſe') ①a. *v/a.* 1. wieder (ab)schätzen. 2. ausbessern, stopfen. 3. wieder schnupfen. [Stopferin.

repriseuse (rĭ-prĭ-ſö'ſ) *s/f.* Ausbesserin,

réprobateur, ~trice (re-prŏ-ba-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nach d. s.) mißbilligend, tadelnd.

réprobation ‖ (re-prŏ-bā-ßjō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verstoßung, Verwerfung; bsd. ewige Verdammniß: état de ~ Ruchlosigkeit; sceau de la ~ Stempel *m* der Verworfenheit; frapper de ~ verdammen; homme frappé de ~ Verworfener *m*. 2. Mißbilligung; strenger Tadel.

reprochable (rĭ-prŏ-scha'bl) *a.* (nach dem *s.*) tadelnswerth, sträflich: témoin ~ verwerflicher Zeuge (= récusable 1).

reproche (rĭ-prŏ'sch) [reprocher] *s/m.* († *s/f.*) 1. Vorwurf *m*; Tadel *m* (*ant.* éloge 2): homme sans ~ vorwurfsfreier Mensch; v. chevalier I. 2; (soit dit) sans ~ ohne (Ihnen) e-n Vorwurf machen zu wollen; race où il n'y a pas de ~ makelloses Geschlecht (M.G.D. 2. 3); *prv.* à bien faire il n'y a pas de ~ thue recht, so hast Du keinen Vorwurf zu fürchten. 2. ~s *pl.* drt. Einwendungen *f/pl.* gegen Zeugen, Verwerfungsgrund *m/sg.*

reprocher (rĭ-prŏ-sche') [lt. re-propiāre] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. vorwerfen, vorhalten, vorrücken; ~ à q. une personne J-m vorwerfen, daß er eine Perso'n begünstigt ꝛc.; ~ de mit *inf.*, que mit *ind.* (⁺⁺ de ce que; Pas.) vorwerfen, daß ...; *prv.* bienfait ~é tient lieu d'offense es ist eine Beleidigung, J-m eine ihm erzeigte Wohlthat vorzuwerfen. 2. mißgönnen: F ~ les morceaux à q. J-m die Bissen in den Mund zählen. 3. drt. ~ des témoins Zeugen verwerfen. II. se ~ qc. sich Vorwürfe über et. machen; sich mißgönnen; l'avare se ~e tout der Geizige versagt sich Alles.

reproducteur *m*, **~trice** *f* (rĭ-prŏ-dŭ-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* fortpflanzend, wieder-erzeugend, reproduzi'rend. II. ~ *s/m.* 1. männliches Zuchtthier, Beschäler, Bulle ꝛc. 2. ⊖ id., von Raguenau erfundene Druckpresse für den Privat-(Selbst-)Gebrauch.

reproductibilité ⊘ (~kti-bi-li-te') *s/f.* Fortpflanzungs-Fähigkeit, Reproduktio'ns-Vermögen *n*. [zungsfähig, reproduzi'rbar.

reproductible ⊘ (~kti'bl) [lt.] *a.* fortpflan-

reproductif, ~ve □ ⊘ (rĭ-prŏ-dŭ-kti'f, ~i'w) [lt.] I. *a.* reprodukti'v, wieder-erzeugend. II. ~ve *s/f.* ⊖ = reproducteur II. 2.

reproduction ‖ (rĭ-prŏ-dŭ-kßjō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Reproduktio'n, Wieder-Erzeugung, -Hervorbringen *n*; Wiedergabe. 2. Fortpflanzung. 3. Nachwuchs *m*; Wiederwachsen *n* zerstörter Körpertheile, z.B. bei Insekten. 4. ⊛ agr. Ertragsfähigkeit. 5. Nachdruck(en *n*) *m* von Büchern. [Reproduktio'ns-Fähigkeit.

reproductivité ⊘ (rĭ-prŏ-dŭ-kti-wi-te') *s/f.*

reproduire (rĭ-prŏ-dŭi'r) ④c. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. wieder-hervorbringen, -erzeugen, wiedergeben, reproduzi'ren. 2. wieder-vorzeigen, -vorbringen, -vorführen; wieder einführen. 3. aus einer andern Schrift abdrucken, entlehnen, ein Buch nachdrucken. II. se ~ 1. sich fortpflanzen; wieder wachsen, wieder erzeugt w. 2. sich wieder zeigen, wieder zum Vorscheine kommen: se ~ dans le monde wieder in Gesellschaft gehen.

repromener (rĭ-prŏ-m'ne') ①f. I. *v/a.* wieder herumführen. II. se ~ wieder spazi'eren gehen. [versprechen.

repromettre (rĭ-prŏ-mæ'tr) ④p. *v/a.* wieder

repromission ‖ (rĭ-prŏ-mi-ßjō'⑯) *s/f.* rl. Verheißung. [wieder beschützen.

reprotéger ✎ (rĭ-prŏ-tĕ-Ge') ①h. *v/a.*

réprouvable (re-pru-wa'bl) *a.* tadelns-, verdammens-werth.

réprouvé (re-pru-we') *s/m.* 1. Verdammter, Verworfener: v. face I. 1; visage de ~ widriges, Unheil verkündendes Gesicht; abandonner q. à son ~ (oder au sens ~) J. in seinem verstockten (oder verkehrten) Sinne lassen; vivre en ~ ein ruchloser Mensch sein. 2. aus der Gesellschaft Verstoßener, Pa'ria.

reprouver (rĭ-pru-we') [prouver] ①a. *v/a.* noch einmal, zum Überflusse beweisen.

réprouver (re-pru-we') [lt. reprobāre] ①a. *v/a.* 1. verwerfen, verdammen (bsd. rl.): sens ~é verstockter Sinn (v. réprouvé 1). 2. mißbilligen. **Syn.** v. désapprouver.

reprovigner (rĭ-prŏ-wi-nje') ①a. *v/a.* agr. Reben wieder absenken.

reps ⊛ (M-C. 260: ræpß) [engl.] *s/m. sg.* Rips, Ribbs, starker gerippter Kleider- und Möbel-Stoff. [chen *n*.

reptation ‖ ⊘ (ræ-pta-ßjō') [lt.] *s/f.* Krie-

reptatoire ⊘ (ræ-pta-tŏa'r) [lt.] *a.* kriechend.

reptile (ræ-pti'l) [lt.] I. *a.* kriechend. II. *s/m.* 1. kriechendes Thier, Gewürm *n*; *fig.* F niederträchtiger Mensch. 2. ⊘ zo. Repti'l *n*, bsd. Amphi'bie *f*.

reptilivore ⊘ (ræ-pti-li-wŏ'r) [lt.] *a.* zo. Amphi'bien, Repti'lien fressend.

repu *m*, **~e** *f* (rĭ-pŭ') I. *part. passé* von repaître (v. bs.). II. ✎ ~ *s/m.* Gesättigter. III. ✎ ~e *s/f.* Fütterung: ~e franche Freitisch *m*, Nichts kostende Mahlzeit; chercheur de ~es franches Schmaro'tzer *m*, F Raffauer *m*; *les R~es franches* „Gefundenes Fressen", Gedichte von Villon.

républicain ‖ (re-pŭ-bli-kă') *m*, **~e** (~æ'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach *s.*) □ republika'nisch; republika'nisch gesinnt. II. *s.* Republika'ner(in). III. ~ *s/m.* zo. Art afrika'nischer Sperling.

républicaniser (re-pŭ-bli-kă-ni-ſe') ①a. I. *v/a.* republika'nisch machen; als Republi'k errichten; in republika'nischer Weise einrichten. II. *v/n.* republika'nisch gesinnt sein. III. se ~ republika'nisch werden.

républicanisme (re-pŭ-bli-kă-ni'ßm) *s/m.* 1. Republikani'smus, Anhänglichkeit *f* an republika'nische Grundsätze. 2. (eitles) Herauskehren *n* republika'nischer Gesinnung.

republier (rĭ-pŭ-bli-e') ①a. *v/a.* wieder veröffentlichen, wieder herausgeben.

république (re-pŭ-bli'k) [lt. res publica] *s/f.* 1. ⑰ Freistaat *m*, Republi'k: ~ française fr. Republi'k: 1) 21/9. 1792—18/5. 1804; 2) 24/2. 1848 — 2/12. 1852; 3) 4/9. 1870 — — —; ~ une et indivisible einige untheilbare R. (Devise der fr. R.). 2. Staat *m*, Gemeinwesen *n*: *fig.* c'est une (petite) ~ que votre château Ihr Schloß ist eine kleine Welt; *la R~* Plato's Werk „Über den Staat." 3. ✎ Gesammtheit von Staaten: ~ chrétienne Gesammtheit aller christlichen Staaten; ~ européenne Gesammtheit der europä'ischen Staaten (bsd. nach dem Plane Heinrich's IV.); ~ universelle Universa'l-R., republika'nischer Bund aller Völker. 4. ~ des lettres Gelehrten-Republi'k, gelehrte Welt; auch Gesammtheit der litera'rischen Werke; (*Nouvelles de la*) *R~ des lettres* „Anzeigen *pl.* aus der gelehrten Welt" (ehm. holländisches Gelehrten-Journal).

repuce ✎ (rĭ-pŭ'ß) *s/f.* = repenelle.

répudiable * (L. re-pŭ-di-a'bl) *a.* zu verschmähen.

répudiation ‖ (L. re-pŭ-di-ā-ßjō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verschmähung, Ablehnung; drt. Ausschlagen *n* einer Erbschaft. 2. Verstoßung e-r Frau. **Syn.** v. divorce. [*Sertorius* IV. 2).

répudiée (re-pŭ-di-e') *s/f.* Verstoßene (Co.,

répudiement (re-pŭ-di-mā') *s/m.* Verschmähung *f*; Verstoßung *f*.

répudier (re-pŭ-di-e') [lt. repudiāre] ①a. *v/a.* 1. verschmähen; drt. eine Erbschaft ausschlagen. 2. seine Frau verstoßen.

répudieur (re-pŭ-diö'r⑯) *s/m.* 1. Verschmäher. 2. J. der (seine Frau) verstößt.

repue (rĭ-pŭ') *s/f.* v. repu III.

répugnance (re-pŭ-njā'ß) [lt.] *s/f.* 1. Widerwille(n *m*) *m*: avoir de la ~ pour qc. et. nur ungern thun; † avoir ~ avec qc. schlecht zu et. passen (M.Pr.É. 2. 1). 2. ⊘ phls. Widerspruch *m*. **Syn.** 1. v. antipathie. 2. v. dégoût.

répugnant ‖, **~e** (re-pŭ-njā'⑨a, ~ā't) *a.* 1. entgegengesetzt: ~ à la raison vernunftwidrig. 2. widerstre'bend. 3. widerspre'chend. 4. widrig, widerlich.

répugner (re-pŭ-nje') [lt. repugnāre] ①a. *v/n.* 1. entgegen sein, wider-stre'ben, -streiten; zuwi'derlaufen; *abs.* cela ~e darin liegt ein Wi'derspruch; *v/imp.* il ~e que ... mit *subj.* es verträgt sich nicht daß ... 2. ~ à qc., à mit *inf.* abgeneigt sein gegen et., sich gegen et. sträuben. 3. widrig, widerlich sein, Widerwillen oder Abneigung einflößen: *abs.* cela ~e das widert Einen an; *v/imp.* il me ~e de vous dire es widerstre'bt mir Ihnen zu sagen.

répullulation ‖ ⊘ (M-Cz. 403: re-pŭl-lŭ-lā-ßjō', F ~pŭ-l~) *s/f.* (reichliches) Nachwachsen *n*.

répulluler ⊘ (~lŭ-le', Fe. ~lŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* reichlich wieder hervorkommen, sich wieder vermehren, wieder wuchern.

répulsif, ~ve (re-pŭl-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* zurück-stoßend, -treibend, abstoßend (*a. fig.*).

répulsion ‖ (re-pŭl-ßjō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zurückstoßung; Rückstoß *m*. 2. *fig.* heftige Abneigung.

repurgatif, ~ve (rĭ-pŭr-ga-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* wieder abführend, wieder purgi'rend.

repurgation ‖ (~gā-ßjō') [lt.] *s/f.* nochmalige Abführung, abermaliges Purgi'ren.

repurger (rĭ-pŭr-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. wieder reinigen. 2. nochmals durch Abführmittel reinigen, nochmals purgi'ren. II. se ~ noch eine Purga'nz nehmen.

réputation ‖ (re-pŭ-tā-ßjō'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ruf *m*, Name *m*, Reputatio'n: homme de mauvaise ~ übel berüchtigter Mensch; être en mauvaise ~ in schlechtem Rufe stehen, verrufen sein; ne connaître q. que de ~ J. nur von Hörensagen kennen; avoir la ~ de ..., être en ~ de ... mit *inf.* in dem Rufe stehen als ob man ... 2. *abs.* guter Ruf, guter Name, Ansehen *n*; avoir de la ~, être en ~ geschätzt, berühmt sein; v. perdre I. 6. **Syn.** 1. v. considération Syn. 1. 2. v. renom.

réputer (re-pŭ-te') [lt.] ①a. *v/a.* ~ (und se ~ sich) für et. ansehen, halten: on le ~e pour, il est ~é génie man hält ihn für ein Genie; être ~é riche für reich gelten; il est ~é s'être obligé er wird für verpflichtet gehalten.

requérable (rĭ-kĕ-ra'bl) [requérir] *a.* durch den Berechtigten einzuholen (*ant.* portable 2).

requérant, ~e (rǝ-kē-rą', ~ą't) a.‖ (nach dem s.) und s. ‿ 1. drt. ansuchend; Ansucher(in), Bittsteller(in). 2. ch. verlorene Spur wiedersuchend.

requérir (rǝ-kē-rī'r), † ~erre (~kā'r) [lt. requīrēre] ②l. v/a. (auch abs.) 1. anhalten, bitten (qc. od. q. de qc. J. um et.), ersuchen; auffordern; zu et. anhalten: il m'en a ~is er hat mich darum ersucht; drt. soit fait ainsi qu'il est ~is es soll dem Gesuche gewillfahrt werden; il a signé, de ce ~is dazu aufgefordert, hat er gezeichnet; ~ un bénéfice um eine Pfründe ansuchen; ~ une peine auf eine Strafe antragen. 2. et. (als erforderlich) in Anspruch nehmen, fordern; ⚔ requiri'ren, sich liefern lassen, ausschreiben. 3. fig. erfordern, erheischen: âge ~is erforderliches Alter. 4. (noch einmal) holen (nur im inf. gebr.).

requête (rǝ-kǟ't) [lt. requisitio] s/f. 1. drt. Ansuchen n; Bittschrift, Gesuch n: ~ en cassation Kassatio'ns-Gesuch n, Gesuch n um Aufhebung e-s richterlichen Urtheils; ~ civile Befehl m zur Aufhebung eines Bescheides (in bestimmten Fällen); v. répondre I. 1; maître des ~s Bericht-erstatter m über die Bittschriften (am Staatsrathe); ehm. les R~s de l'hôtel Gerichtshof m der Reque'tenmeister im königlichen Pala'st; R~s du palais Oberhofgericht n; mettre néant au bas d'une ~, à la ~ ein Gesuch abschlagen; fig. F ✎ néant à la ~ Nichts da; à la ~ auf Ansuchen; *la R~ des Dictionnaires* „die Bittschrift der Wörterbücher" (sati'risches Gedicht von Ménage gegen das *Dict. de l'Académie*). 2. F Bitte, Begehren n. 3. Begehr m: être de ~ begehrt, gesucht, ❀ in Frage sein; † v. pâté I. 1. 4. ch. Wieder-Aufspüren n eines Wildes.

requêté (rǝ-kæ-te') s/m. ch. Hornstoß zum Zurückrufen der Hunde.

requêter‿ (rǝ-kæ-te') ①a. v/a. ch. die Spur wieder aufsuchen; wieder, v. Neuem aufspüren. [Bittgesuche bei den Sachwaltern.

requêtier‖ (~tīe'; ⑧b) s/m. Verfasser der

requiem, pl. ~ (M-Cz. 196, 200: re-kŭi-æ'm) [lt.] s/m 1. rl. Re'quiem n, Gebe't n für die (Seelen-)Ruhe der Verstorbenen; (messe de) ~ Seelenmesse f; v. face I. 1. 2. ♪ id. n, Theil der Todtenmesse.

requin‖, a. ✎ ~ien‖ (rǝ-kę', ~kię') [requiem ist für Den zu beten, den ein ~ faßt] s/m. 1. zo. Haifisch, engS. Menschenhai, Menschenfresser (Squalus carcharias); v. pilote 6. 2. ⌈ Zollbeamter; ~ de terre = macaron 4.

requinquer‿ F (rǝ-kę-ke') [Sch. quinquaille oder a/f. coint-paré] ①a. se ~ v/pr. iro. sich übermäßig aufputzen (bsd. von alten Frauen); ~é, ~ée herausgeputzt; F sich neu einkleiden oder sich sonntäglich anziehen; fig. ~é par qc. aufgeblasen durch et. (V.). [fassung in einem Fischzaune.

requinquette (rǝ-kę-kæ't) s/f. mittelste Ein-

requint‿ (rǝ-kę') s/m. Lehnswesen: Fünftel n vom Fünftel (Zulage-Gebühr bei Verkäufen); v. quint II.

requinteron‖, ~ne (rǝ-kę-t'rǫ', ~ǒ'n) s. Mischling m von einem Weißen und einer Quintero'nin od. einem Quintero'nen und einer Weißen. [v/a. wieder ausrüsten.

réquiper‿ ⚓ (rĕ-kī-pe') [équiper] ①a.

requis (rǝ-kī' ⑧a) m, ~e (~'ſ) f. I. part. passé von requérir (v. bs.). II. ~ s/m. † drt. das vom Gesetze Vorgeschriebene. III. ~e s/f. † chose de ~e et. Seltnes n.

réquisition‖ (rĕ-kī-ſi-ßǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Anforderung, Ansuchen n, Begehren n; drt. Antrag m. 2. Requisitio'n, In-Anspruch-nahme, Forderung alles Erforderlichen von Seiten e-r Behörde (bsd. ⚔); ~ des vivres Ausschreibung von Lebensmitteln; mettre en ~ in Anspruch nehmen, requiri'ren. 3. ⚔ Aufgebot n: h.m. ~ permanente ständiges Aufgebot (Massen-Erhebung 1793).

réquisitionnaire (rĕ-kī-ſi-ßǐǒ-nā'r) a. und s/m. Aufgebotener, zum Aufgebot gehörig(er Solda't). [drt. Anträge stellen.

réquisitionner‿ *(rĕ-kī-ſi-ßǐǒ-ne') ①a. v/n.

réquisitionneur (rĕ-kī-ſi-ßǐǒ-nö'r) s/m. J. der Requisitio'nen macht (Erckmann-Chatrian, *Histoire d'un Paysan* IV. 68).

réquisitoire (rĕ-kī-ſī-tŏā'r) [lt.] s/m. (auch a. papier ~) Anklage-Rede f, Antrag des Staats-Anwalts.

réquisitorial, ~ale; m/pl. ~aux‖ (rĕ-kī-ſī-to-rǐā'l, ~ǐō'; ⑯) a. (nach dem s.) 1. e-n Straf-Antrag, eine Anklage enthaltend. 2. ein Ansuchen, e-e Forderung enthaltend.

réquisitorien‖, ~ne * (~rię', ~ǐæ'n) a. (nach dem s.) einer Anklage-Rede würdig.

Réquista (Lnd. rĕ-kŭ-ī-ßta') npr.f. id. n, fr. Stadt (Aveyron). [lassen.

requitter‿ (rǝ-kī-te') ①a. v/a. wieder ver-

rere... (rǝ-rǝ...) [Verdoppelung von re] in Zssg. wie: rereboire, rerechanter, reredescendre, reremonter, rerenaître, reretoster, reretraverser, reréveiller, & = noch (ein)mal wieder-... (meist co.).

resacrer‿ (rǝ-ßă-kre') ①a. v/a. wieder weihen. [saigner.

resaigner‿ (rǝ-ßæ-nje') ①b. v/a. = res-

resaigue ⚙ (rǝ-ßæ'g) s/f. Fischerei: große Aufstellung von dreimaschigen Garnen.

resaiguer‿ (rǝ-ßæ-ge') ①b. v/n. Fischerei: Steine bei einem Fischnetze in das Wasser werfen, um die Fische in das Netz zu treiben.

resaluer‿ (rǝ-ßă-lü-e') ①a. v/a. wieder grüßen; den Gruß erwi'dern. [gürten.

resangler‿ (rǝ-ßą-gle') ①a. v/a. wieder

resarcelé, ~e (M-Cz. 368: rǝ-ßăr-ß'le') a. bl. mit einem Saume eingefaßt, gesäumt.

resarcir ⚙ † (rǝ-ßăr-ßī'r) [lt.] ②a. I. v/a. einen Stoff (mit der Nadel) wieder stopfen, ausbessern. II. se ~ ausgebessert werden.

resarcissure ⚙ † (rǝ-ßăr-ßī-ßü'r) [resarcir] s/f. 1. Wieder-stopfen n, -ausbessern n. 2. Wieder-ausgebesserte(s n) n. [jäten.

resarcler‿ (rǝ-ßăr-kle') ①a. v/a. agr. wieder

resaucer‿ (rǝ-ßo-ße') [saucer] ①l. v/a. neue Brühe hinzuthun; fig. ✎ wieder benetzen.

resauver‿ ✎ (rǝ-ßo-we') ①a. v/a. wieder (er)retten. [réchampir.

rescampir (Lnd. rĕ-ßką-pī'r) ②a. v/a. =

rescellement‿ ⚙ (rǝ-ßæ-l'mą') s/m. Wieder-versiegelung f, -verpichung f, -befestigung f.

resceller‿ (rǝ-ßæ-le') [sceller] ①a. v/a. wieder siegeln; ⚙ wieder ver-siegeln, -pichen, -kitten, befestigen.

rescif † (L. rĕ-ßī'f) s/m. = récif.

rescindable (ræ-ßę-da'bl) a. drt. aufzuheben, umstoßbar.

rescindant (ræ-ßę-dą'⑧b, L. ræß-ß~, Fe. rĕ~) [lt.] s/m. drt. Bitte f um Aufhebung eines Urtheils. [heben, kassi'ren, umstoßen.

rescinder‿ (~de') [lt.] ①a. v/a. drt. auf-

rescision‖ (ræ-ßī-ſǐǫ', L. ræß-ß~, M-Cz. 27: re~; Fe. re-ßī~) [lt. rescissio] s/f. 1. drt. Aufhebung, Annulli'rung, Ungültigkeits-Erklärung: v. lettre 4. 2. ⚕ chir. Wegschneiden n, -nahme von Körpertheilen.

rescisoire (~ſŏā'r) [lt.] drt. I. a. umstoßend. II. s/m. drt. Hauptgegenstand e-s aufgehobenen Erkenntnisses.

rescousse (M-Cz. 360: rĕ-ku'ß; Lnd. ræ-ßku'ß) s/f. 1. † Wieder-wegnahme, -abjagen n, -befreiung. 2. † Beistand m, Hülfsleistung: à la ~ noch einmal losgegangen! zu Hülfe! 3. ⚓ Wiedernahme eines gekaperten Schiffes (in den ersten 24 Stunden) = recousse 2.

rescription‖ (L., Fe.: ræ-ßkrī-pßǐǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Anweisung zur Erhebung einer Summe (= mandat 4). 2. Art Schuldverschreibung, A'ktie. 3. Staatsschuldschein m (1795 statt der früheren Assigna'ten eingeführt).

rescrit (L., Fe.: ræ-ßkrī'⑭) [lt. rescriptum] s/m. 1. Reskri'pt n, Antwortschreiben n. 2. rl. Bulle f des Papstes; Ausfertigung f e-r Pfründenverleihung. 3. Erlaß, Verordnung f. 4. ehm. Bericht e-s mit e-r Beschlagnahme beauftragten Polizi'sten. 5. h.a. römische kaiserliche Verfügung.

réseau (rĕ-ſo') [lt. retiŏlum von rete] s/m. 1. (Jagd-)Garn n, Netz n (a. fig.). 2. netzförmig gestrickte Arbeit; Netz(haube f) n; dentelle à fond de ~ Spitze f mit netzförmig gestricktem Grunde. 3. Per(r)ücken-Netz n. 4. ~ de chemins de fer Eisenbahn-Netz n; géogr. ~ de triangles Triangu-li'rungs-Netz n. 5. bl. durch sich kreuzende Linien getheilte Verzierung. 6. ⚕ an., ⚘ &: Netz n, netz-artiges Geflecht; ~ admirable durch die Gehirn-Arte'rien gebildetes N.; arch. Maßwerk n; math. ~ de courbes Kurven-Netz n; ~ de surfaces Flächen-N. 7. ✎ Pigme'nt-Schicht f der Negerhaut. 8. zo. Netz-Blindschleiche f (Anguis reticulātus); ~ blanc Tiger-Muschel f (Venus tigrīna); ~ cornet Netzhorn n, Kegelschnecken-Art (Conus aulĭcus).

reséché‿ (rǝ-ßĕ-ſche') ①g. I. v/a. wieder trocknen. II. se ~ 1. von Neuem trocknen. 2. wieder getrocknet werden (= ressécher).

resecte ⚕ † (rǝ-ßæ'kt) [lt.] s/f. math. Rese'kte (zwischen Scheitel und Tange'nte befindlicher Theil der Axe einer Kurve).

résection‖ ⚕ (re-ßæ-kßǐǫ') L.; Lnd. re~ (rǝ~) [lt.] s/f. chir. Resektio'n, Herausschneiden n, Abnehmen n e-s Knochenstückes.

réséda ⚕ (re-ſē-da') [lt.] s/m. 1. ⚘ Harnkraut n, Rese'da f, Pflanzen-Gattung (Resēda). 2. zo. ~ marin See-Rese'da f, Horn-Korallen-Art (Gorgonĭa resēda).

résédacé, ~e ⚘ (re-ſe-da-ße') [réséda] a. u. ~es ⑧b. s/f.pl. reſe'da-artig(e Pflanzen).

réségal ⚕, ohne pl. (re-ſē-gă'l) s/m. min. = réalgar. [grund-macherin.

réseleuse ⚙ (re-ſ'lö'ſ) [réseau] s/f. Spitzen-

resemer‿ (rǝ-ß'me') ①f. = ressemer.

réséquer‿ ⚕ (re-ßĕ-ke') L.; Lnd. rese~ (rǝ-ßǝ~) [lt. resecāre] ①g. v/a. chir. abschneiden, abnehmen (vgl. résection).

réservage ⚙ ⚲ (re-ſăr-wa'ǵ) s/m. Zeugdruckerei: Reserva'ge f, Schützbeize f.

réservat‖ (re-ſăr-wa') s/m. = réserve 2.

réservation‖ (L. re-ſăr-wā-ßǐǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Vorbehalt m: ~ mentale Gedanken-Vorbehalt m, *reserva'tio menta'lis* bei dem Eide der Jesui'ten. 2. engS. rl. Vorbehalt m der Vergebung gewisser Pfründen von Seiten des Papstes.

réserve (rĕ-ſă'rw) [réserver] s/f. 1. Vorbehalt m, Ausbedingung: sous ~ d'une pension unter A. einer Pensio'n; à la ~ de ... mit Ausnahme von ..., bis auf ... (Syn v. excepté); cf. à la ~ que mit ind. ausgenommen, daß ...; sans ~ ohne Ausnahme. 2. (bsd. pl. ~s) Ausgedinge n, vorbehaltenes Gut, Reserva't n (= réservat): ~s apostoliques aposto'lische Reserva'te n. pl. (Bullen, in welchen der Papst sich die Besetzung gewisser Pfründen vorbehielt); ehm. ~s coutumières Vorbehaltsgüter n. pl. der Intestat-erben; ~ ecclésiastique *reserva'tio ecclesia'stica*: a) vorbehaltenes Erbtheil für dasjenige der Kinder, das in den geistlichen Stand trat; b) vorbehaltene Berechtigung des Papstes zur Besetzung von Pfründen; c) Klausel des Augsburger Religio'nsfriedens; ~ légale gesetzliches Reserva't einer Erbschaft, über das nicht verfügt werden kann. 3. rl. Anwendung der reservi'rten Fälle (cas réservés; v. cas 4). 4. Vorrath m von Ho'stien zur Benutzung bei Kranken oder Messen, in denen keine Ho'stien konsekri'rt werden. 5. drt. ~s pl. Verwahrung sg., Vorbehalt m/sg.: fig. faire ses ~s sich verwahren; sous toute ~ unter allem Vorbehalte. 6. ⚔ ⚲ (armée de) ~ Reserve, Ersatz-mannschaft, -truppen pl.; ~ de recrutement Ersatz-Reserve; (corps de) ~ R.-korps n

(zur Unterstützung bei einer Schlacht ꝛc. bereit gehaltene Truppen). 7. Zurückhaltung, Behutsamkeit: avec ~ behutsam, zurückhaltend; se tenir sur la ~ auf der Hut sein; user de ~ avec q. gegen J. zurückhaltend sein; n'avoir aucune ~ pour q. J-m Alles anvertrauen; *advt.* sans ~ ganz freimüthig. 8. ⚜ commerce de ~ Einkauf *m* in der billigen Zeit und Verkauf *m* in der theuren; ⚜ Noten-Rese'rve bei einer Bank; angesammeltes Kapita'l bei e-r Versicherungs-Gesellschaft; Spiel: faire la ~ beim Kartengeben betrügen, Ғ beschummeln, muscheln; *advt.* en ~ vorräthig: mettre en ~ bei Seite legen, aufsparen. 9. ch. (canton de) ~ Gehege *n.* 10. Forstwesen: (bois de) ~ Schonung. 11. ⚙ Kupferstecherei: Gummi-Auflösung zum Schutze eines Theiles der Platte; Färberei: teinture avec ~s Färben *n* mit Reserva'gen für einzelne Stellen, die nicht blau w. sollen; Zeugdruckerei: Schutz-, Deck-pappe (= cirage 5). 12. ⚓ a) Reserve-schiffe *n. pl.*; b) schwimmendes Magazi'n: Art rasi'rtes Schiff als Ausrüstungswerkstätte. **Syn.** (zu ~ 7) 1. v. discrétion. 2. avec de la *réserve*, on se tient sur ses gardes, on est circonspect; avec de la *retenue*, on se gouverne, on réprime ses mouvements, on est maître de soi (Lf.).

réservé, ~e (re-ʃär-we') [réserver] I. *a.* zurückhaltend, behutsam: être ~ à parler de qc. sich sehr vorsichtig über et. aussprechen. II. *s.* faire le ~, la ~e den Zurückhaltenden, den Geheimnißvollen, die Spröde spielen. [réservé I. (v. ds.).

réservément ↘ (re-ʃär-we-mɑ̃'⑨g) *adv.* zu

réserver‿ (re-ʃär-we') [lt. reservāre] ①a. I. *v/a.* 1. vorbehalten, zurückbehalten, reservi'ren, zurücklegen; ~é, ~ée vorbehalten: tout droit ~é unter Vorbehalt aller Rechte; rl. v. cas 4; *fig.* c'est un cas ~é das ist ein ganz besonderer Fall. 2. auf eine andere Zeit auf-, ver-sparen; bestimmen; ↘ ~ à dire sich vorbehalten zu sagen; *v/imp.* il lui était ~é de ... ihm war es vorbehalten zu ... II. se ~ 1. se ~ qc. sich et. ausbedingen, vorbehalten; se ~ à oder de ... (mit *inf.*) sich vorb. zu ... 2. se ~ pour qc. sich für et. aufsparen; *abs.* se ~ zurücktreten bis zu günstigerer Gelegenheit. **Syn.** (zu ~ I. 1) v. préserver Syn. 2.

réservoir ⸸ (re-ʃär-wŏā'r) [réserver] *s/m.* 1. Behälter, Reservoi'r *n*, hſd. Wasser-Behälter, Fischteich; Fischerei: Fisch-Behälter (durchlöcherter Kasten); club de la rue des R~s Klub der Rechten in der Versailler Nationa'l-Versammlung (1871); ⚙ Lokomotive: ~ de vapeur Dampf-Raum; ~ à air, ~ d'air Windkessel; Wärmekasten (= repos 9); ⚓ Wasser-le(g)ger, -lieger. 2. 🜊 Rezipie'nt; Behältniß *n*; an. ~ de la bile Gallenblase *f*; ~ des larmes Thränensack; ~ de Pecquet v. citerne 3; ~ de l'urine Harnblase *f.* [Fischerei: Art Netz *n.*

reseuil ‖ † ⚙ (rĕ-ʃö'j) [réseau] *s/m.* ch.,

résidant, ~e (L. re-ʃi-dɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [résider] *a.* angesessen, wohnhaft: membres ~s am Orte ansässige Mitglieder *n. pl.* einer gelehrten Gesellschaft ꝛc. (*ant.* membres correspondants).

résidence (re-ʃi-dɑ̃'ß) [lt. residēre] *s/f.* 1. Aufenthalt(sort *m*) *m*, Wohnsitz *m*: établir sa ~ dans un lieu seinen Wohnsitz an e-m Orte aufschlagen; faire sa ~ wohnen. 2. † Zimmerhüten *n* (Sév.); häusliches Leben (J-J.). 3. ständiger Aufenthalt: ses fonctions l'obligent à la ~ sein Amt zwingt ihn, beständig am Orte zu weilen. 4. ⸸ fürstliches Hoflager, Reside'nz; ~s royales königliche Schlösser *n. pl.* 5. Reside'ntschaft, Reside'ntenstelle. 6. 🜊 beständiges Verweilen, (Ver-)Bleiben *n.* 7. † chm. Resi'duum *n*, Bodensatz *m* (= sédiment). **Syn.** v. domicile.

résident‿, ~e (re-ʃi-dɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt.] *s.* (auch als *a.*: ministre ~) Reside'nt (Gesandter geringeren Ranges); M^me^ la ~e Frau Reside'ntin *f* (Gattin eines Reside'nten).

résider‿ (re-ʃi-de') [lt. residēre] ①a. *v/n.* 1. sich aufhalten, wohnen, residi'ren. 2. *abs.* einen ständigen Wohnort haben. 3. *fig.* ~ dans, en q., qc. in J-m, in et. weilen, Ғ stecken; in et. bestehen; ~ sur qc. auf et. beruhen: *iro.* Ғ toute la sagesse ~e dans sa tête er hat die Weisheit mit Löffeln gegessen.

résidu (re-ʃi-dü') [lt. residuum] *s/m.* 1. ⚜ † Rückstand, Rest, Sa'ldo (= reliquat 1). 2. 🜊 Arithmetik: Rest (besser: reste 7). 3. 🜊 chm. Rückstand, Resi'duum *n.* 4. ⚙ Gießerei: ~ de métal Gerinnstücke *n. pl.* (= canal 7, échenal 2).

résiduel, ~le 🜊 (re-ʃi-dü-æ'l, ~æ'l) [résidu] *a.* (nach dem *s.*) zurückbleibend; phys. charge ~le Resi'duum *n* der Ley'dener Flasche.

resiffler‿ (rĕ-ßi-fle') ①a. *v/a.* wieder (aus-) pfeifen. [= réalgar.

résigal 🜊, ohne *pl.* (re-ʃi-gä'l) *s/m.* min.

résignable (L. re-ʃi-nja'bl) [résigner] *a.* abtretbar.

résignant‿ (~njɑ̃') [résigner] *s/m.* Resigna'nt (J., der e-m Andern ein Amt ꝛc. abtritt).

résignataire (re-ʃi-nja-tæ'r) [résigner] *s/m.* Resignata'r(ius), J., zu dessen Gunsten eine Pfründe, ein Amt abgetreten wird.

résignateur (re-ʃi-nja-tö'r) [résigner] *s/m.* drt. Abtreter, Verzichtleister.

résignation ‖ (L., Fe.: re-ʃi-njä-ßiɔ̃'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Abtretung, Verzichtleistung: faire cession et ~ de tous ses droits alle seine Rechte abtreten. 2. † Niederlegung eines Amtes; kano'nisches Recht: Rückgabe einer Pfründe an den Patro'n oder den Papst. 3. ⸸ *fig.* Resignatio'n, Ergebung in den Willen Gottes; Gelassenheit. [(unter)zeichnen.

resigner‿ (rĕ-ßi-nje') ①a. *v/a.* wieder

résigner‿ (re-ʃi-nje'; † Bèze (16. sc.), Mal.: re-ʃi-ne') [lt. resignāre] ①a. I. *v/a.* 1. abtreten, auf et. verzichten, resigni'ren. 2. (auch *abs.*) eine Pfründe, ein Amt niederlegen (à q. zu J-s Gunsten). 3. *fig.* ~ son âme à Dieu seine Seele Gott ergeben. II. se ~ sich ergeben, sich fügen: se ~ à la volonté de Dieu Gottes Willen über sich ergehen lassen; ~é, ~ée ergeben, gefaßt; être ~é à tous les événements auf Alles gefaßt sein. [der aufzuheben.

résiliable (re-ʃi-li-a'bl) [résilier] *a.* drt. wie-

résiliation ‖ (re-ʃi-li-ä-ßiɔ̃'⑯) [résilier] *s/f.* drt. gerichtliche Auf-hebung, -lösung.

résiliement‿, auch ~î~ (re-ʃi-li-mɑ̃') *s/m.* = résiliation.

résilier‿ (re-ʃi-li-e') [lt. resilīre] ①a. I. *v/a.* drt. e-n Kontra'kt ꝛc. gerichtlich aufheben, -lösen, rückgängig machen. II. *v/n.* von einem Kontra'kte ꝛc. zurücktreten.

résille (L. rĕ-ʃi'j) [réseau] *s/f.* Art span. Haarnetz *n*, Netzhaube, Resilla (spr. re-ʃi'-lja).

résinage (re-ʃi-na'G) [résiner] *s/m.* Gewinnung *f* des Harzes.

résinate 🜊 (~nä't) [résine] *s/m.* chm. Harzsalz *n* (Verbindung eines Harzes mit einer Base).

résine (rĕ-ʃi'n) [lt. resīna] *s/f.* Harz *n*: ~ blanche Schell-H., weißes Tannen-H.; ~ de cachibou Galga'nt-H.; ~ de copahu Kopai'v-Ba'lsam *m*; ~ élastique Kautschuk *m*; ~ jaune ⅜ Schiffstheer *m* und ⅜ Fichtenharz *n*; ~ visqueuse Weich-Harz *n*. **Syn.** les *gommes* sont des substances contenant un mucilage; les *résines*, des substances contenant une essence.

résiné, ~e (re-ʃi-ne') [résine] I. *a.* 1. 🜊 phm. mit Harz zubereitet, in Zsſg. Harz-... 2. ⚓ mit Harz überzogen, geharpüst. II. ~ *s/m.* (meist ~e *s/f.*) schwz. Pflaumenmuß *n.*

résine-gutte, *pl.* ~s-~s (rĕ-ʃin-gü't; ⑧b) *s/f.* ~ de Siam, ~ véritable siame'sisches Harz-Gu'mmi; fausse ~, ~ de Ceylan ceylo'nisches Harz.

résinéine 🜊 (re-ʃi-ne-i'n) [résine] *s/f.* Geigenharz-öl *n.*

résiner‿ (re-ʃi-ne') [résine] ①a. *v/a.* 1. das Harz aus einem Baume ziehen, gewinnen. 2. ⚓ mit Harz überzi'ehen, harpü'sen.

résineux (re-ʃi-nö') *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [résine] I. *a.* ‖ (nur nach d. *s.*) □ harzig, harzicht; 🜊 phys. negati'v(-ele'ktrisch) (*ant.* vitré): s'électriser ~sement sich mit Harz-Elektrizität, mit negati'ver Elektrizität elektrisi'ren; fluide ~ negati'ver Strom. II. ~ *s/m. pl.* ⑩b. Nadelhölzer *n. pl.*

résingle ⚙ (rĕ-ʃɛ̃'gl), auch ~ue (~ʃɛ̃'g) *s/f* Gold-arbeit: Werkzeug *n* zum Herausschlagen der Beulen.

résinides 🜊 (re-ʃi-ni'd ⑧b) *s/f. pl.* chm. Harze *n. pl.*, Harzstoffe *m/pl.*

résinier ‖ (re-ʃi-nie'; ⑧b) [résine] *s/m.* 1. Harz-Einsammler. 2. ⚘ = gomart.

résinifère 🜊 (re-ʃi-ni-fä'r) [lt.] *a.* harzliefernd. [*s/f.* chm. Verharzung.

résinification ‖ 🜊 (re-ʃi-ni-ʃi-ka-ßiɔ̃') [lt.]

résinifier‿ 🜊 (re-ʃi-ni-fi-e') [lt.] ①a. chm. I. *v/a.* harzig machen. II. se ~ harzig w., verharzen. [harz-artig.

résiniforme 🜊 (re-ʃi-ni-fö'rm) [lt.] *a.* chm.

résinigomme 🜊 (re-ʃi-ni-gö'm) *s/f.* chm. Gu'mmi-Harz *n.*

résinigommeux ‖, ~se 🜊 (~gŏ-mö', ~ö'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) chm. gu'mmi-harzig.

résinite 🜊 (re-ʃi-ni't) *s/f.* min. Resini't *m*, harz-artig glänzender Quarz.

résino-amer 🜊, ohne *pl.* (re-ʃi-no-ä-mä'r) *s/m.* chm. Bitterharz *n* der A'loe.

résino-extractif, ~ve 🜊, *pl.* ~-~s ‖ (re-ʃi-no-æk-ßträ-kti'f, ~i'w) *a.* (nach dem *s.*) chm. harzigen Extrakti'vstoff enthaltend.

résinoïde 🜊 (~nŏ-i'd) *a.* chm. harz-ähnlich.

résinule 🜊 ↘ (~nü'l) *s/f.* chm. Halb-Harz *n.*

résipiscence (re-ʃi-pi-ßɑ̃'ß; Dup. 237: id., *st.s.* aber ~ß-ß~; L. nur ~ß-ß~) [lt. resipiscentia] *s/f.* Erkenntniß des Fehlers mit Besserung; Sinnes-änderung, Buße; venir à ~ zur Erkenntniß (s)eines Fehlers kommen.

résistance (re-ʃi-ßtɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. Widerstand *m* (auch 🜊 phys., Mechanik): chose de ~ Sache, mit der man nicht so schnell fertig wird; v. pièce 5 und 14. 2. Hinderniß *n*, W.: n'apporter aucune ~ kein H. in den Weg legen. 3. Vertheidigung, W.: faire ~ W. leisten; v. rendre I. 7; *fig.* Ғ il a fait une belle ~ er hat sich lange gewehrt (gegen Bitten, Vorschläge ꝛc.). 4. Empörung, Aufstand *m.* 5. Widerstandsfähigkeit gegen Hunger, Ermüdung ꝛc., Ausdauer. 6. a) Politik: (parti de) la ~ die Widerstandspartei' (Gegner der Neuerungen); b) caisse de ~ Strike (spr. ßtrei'k) -Kasse. 7. Dichtigkeit, Haltbarkeit eines Stoffes. 8. Reitkunst: Ungehorsam *m.*

résistant ‖, ~e (re-ʃi-ßtɑ̃', ~ɑ̃'t) [résister] *a.* (nach dem *s.*) 1. 🜊 widerste'hend, Wi'derstand leistend. 2. ausdauernd (bei Anstrengungen und Beschwerden).

résister‿ (re-ʃi-ßte') [lt. resistĕre] ①a. *v/n.* 1. widerste'hen, Wi'derstand leisten (auch *fig.*): ~ à l'eau, ~ à la pluie wasserdicht sein. 2. sich vertheidigen, sich wehren. 3. *fig.* sich sträuben (à qc. gegen et.), einer Sache widerstre'ben, nicht nachgeben, etwas nicht zulassen: Reitkunst: ~ à l'éperon spornstätisch sein (von Pferden). 4. ~ à qc. et. aushalten, ertragen: ~ à la fatigue in den Anstrengungen ausdauern; Ғ on n'y peut plus ~ es ist nicht länger zu ertragen. 5. trotz eines Hindernisses fortbestehen; ~ aux gelées vom Froste nicht angegriffen werden. [Widerstandsfähigkeit.

résistibilité * ↘ (re-ʃi-ßti-bi-li-te') *s/f.*

résistible ↘ (re-ʃi-ßti'bl) [lt.] *a.* widerste'hbar, dem widersta'nden werden kann.

resixième (rĕ-ßi-ʃiæ'm) *s/m.* ehm. Sechstel *n* des sechsten Pfennigs bei Verkäufen (Abgabe).

résolir ⌐ (re-ſŏ-lī′r) ②a. *v/a.* wieder verkaufen.

résolu *m*, **~e** *f* (re-ſŏ-lü′) I. *part.passé* von résoudre (v. ds.). II. *a.* entſchloſſen, herzhaft, reſolu′t; F ↖ (*a. s/m.*) gros ~ entſchloſſener Kerl; faire le ~ Entſchloſſenheit fingi′ren; Kunſt: contours ~s kecke Umriſſe *m/pl.* **Syn.** l'homme *résolu* se montre tel dans les circonstances; l'homme *de résolution* est toujours résolu quand il le faut. [(Auf-)Lösbarkeit, Löslichkeit.

résolubilité (re-ſŏ-lü-bĭ-lĭ-te′) [lt.] *s/f.*

résoluble ⚘ (re-ſŏ-lü′bl) [lt.] *a.* (auf-)löslich, -lösbar.

résolument (re-ſŏ-lü-mą̄′⑨g) [résolu] *adv.* entſchloſſen; entſchieden, beſtimmt; beherzt, kühn.

résolutif, **~ve** (re-ſŏ-lü-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* 1. ⚘ (auch ~ *s/m.*) auflöſend(es Mittel). 2. □ entſcheidend (Bos.).

résolution ‖ (re-ſŏ-lü-ßǭ′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auflöſung, Zergehen *n.* 2. ⚘ méd. a) Auflöſung, äußerſte Schwäche; b) Zertheilung von Geſchwülſten. 3. Entſcheidung, Löſung einer Frage; † = analyse; math. Löſung einer Aufgabe, Auflöſung eines Dreiecks. 4. ♪ Auflöſung eines Diſſona′nz-Akkordes. 5. drt. Aufhebung von Verträgen ꝛc. 6. Beſchluß *m*, Entſchluß *m*: prendre une ~ einen Entſchluß faſſen; F prendre sa ~ à deux mains ſich mit Überwindung entſchließen. 7. h.m. Reſolutio′n: a) ehm. in Frankreich: vom Rathe der Fünfhundert (1795) angenommener (Geſetzes-)Antrag; b) in Deutſchland ꝛc.: Meinungs-Äußerung einer Repräſenta′nten-Verſammlung, die einen indire′kten Einfluß auf die Regierung ausüben ſoll. 8. Entſchloſſenheit: homme de ~ entſchloſſener Mann (**Syn.** v. résolu); avec ~ feſt, keck. **Syn.** (zu ~ 6) v. décision Syn. 1 und parti Syn. 2.

résolutionniste * (~ßĭŏ-ni′ßt) [résolution 7] *s/m.* J. der eine Reſolutio′n beantragt (*Revue des Deux Mondes* 15/10. 1869.).

résolutoire (re-ſŏ-lü-tŏā′r) [résolution] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* aufhebend, ungültig machend(e Bedingung).

résolvant ‖, **~e** ⚘ (re-ſŏl-wą̄′, ~ą̄′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. auflöſend(es Mittel). [wieder ſchlummern.

resommeiller‿ ↖ (rĕ-ßŏ-mä-je′) ①a. *v/n.*

résomptif, **~ve** ⚘ (L. re-ſǫ-pti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* méd. ſtärkend: ehm. cycle ~ Zeitraum *m*, in welchen Arz(e)neien zur Stärkung gegeben wurden.

resonger‿ (rĕ-ßǫ-ʒe′) ①m. *v/a.* und *v/n.* 1. wieder träumen. 2. wieder bedenken. ☞ **réson**...; ſo ſchreibt A. 78 ſtatt **réson**n...

résonnance (re-ſŏ-nǭ′ß) *s/f.* 1. Klang *m*; Nach-, Wi(e)der-hall *m*; Mitklingen *n*, Reſona′nz; weitS. Schall *m.* 2. ♪ Reſona′nzboden *m*, Kaſten *m* der Saiten-Inſtrumente. 3. ⚘ path. inneres Geräuſch der Sprachorgane beim Sprechen.

résonnant ‖, **~e** (re-ſŏ-nǭ′, ~ǭ′t) [résonner] *a.* (nach dem *s.*) 1. wi(e)der-ſchallend, -hallend. 2. (ſtark) klingend, laut.

résonnateur ⚘ (re-ſŏ-na-tö′r) *m*, **~trice** (~trī′ß) *f.* phys. I. *a.* Reſona′nz erzeugend. II. ~ *s/m.* Reſona′tor (Vorrichtung zur Vernehmbarmachung der Reſona′nztöne).

résonnement‿ (re-ſŏ-n′mą̄′) [résonner] *s/m.* Rückklang, Wi(e)derſchall, Reſona′nz *f.*

resonner‿ (rĕ-ßŏ-ne′) [sonner] ①a. *v/n.* wieder läuten, wieder ſchellen.

résonner‿ (re-ſŏ-ne′) [lt. resonāre] ①a. I. *v/n.* 1. wi(e)der-hallen, -ſchallen (*a. fig.*); v. coffre 1. 2. laut hallen, klingen, tönen. II. *v/a. poét.* ertönen laſſen.

résorbant ‖, **~e** ⚘ (re-ſŏr-bą̄′, ~ą̄′t) [résorber] *a.* (nach dem *s.*) méd. reſorbi′rend, aufſaugend.

résorber‿ ⚘ (L. re-ſŏr-be′) [lt.] ①a. I. *v/a.* wieder aufſaugen. II. se ~ wieder aufgeſogen werden.

résorption ‖ ⚘ (L. re-ſŏr-pßǭ′; M-Cz. 368: ~ßŏr~; ⑯) [lt.] *s/f.* Wieder-Aufſaugen *n*; *abus.* ~ purulente = pyohémie.

résoudre (rĕ-ſū′dr) [lt. resolvĕre] ④bb. († Régn., *Sat.* XV., *imparf.* ~oudais; *part.passé* in der Bedeutung ~ I. 1 ~ous, ſonſt ~olu, ~olue; A. ohne *f*; L., Legoarant *f* ~oute) I. *v/a.* 1. in ſeine Beſtandtheile zerlegen; auflöſen, verwandeln; ↖ *a.* ~olu *fig.* aufgelöſt; ~ en poussière zerſtäuben. 2. méd. erweichen, zertheilen. 3. drt. aufheben, ungültig erklären, vernichten. 4. ♪ auflöſen. 5. eine Frage entſcheiden (auch *v/n.* ~ de qc.); eine Aufgabe löſen. 6. (*a. v/n.*) ~ qc. (de mit *inf*) et. beſchließen; être ~olu de und à mit *inf.* entſchloſſen ſein, zu ...; je ne sais que ~ ich weiß mir nicht zu rathen; *v/imp.* und *p.* il a été ~olu que nous partirions es iſt beſchloſſen (worden), daß wir abreiſen ſoll(t)en. 7. ~ q. à qc., à (↖ de Co.) mit *inf.* J. zu et. beſtimmen, bewegen, ver-anlaſſen. II. se ~ 1. ſich zerlegen; ſich verwandeln, ſich auflöſen (auch ♪); le ciel se ~out en eau es regnet in Strömen; méd. ſich zertheilen; *fig.* se ~ à rien auf Nichts hinauslaufen. 2. se ~ sur qc. ſich über et. entſcheiden; se ~ à qc. (à, ↖ de mit *inf.*) (auch *el.* ohne se) ſich zu et. entſchließen. **Syn.** 1. *résoudre*, c'est simplement sortir de l'indécision; *se résoudre*, c'est en sortir avec peine. 2. v. décider. 3. v. dissoudre. [an-, ein-, weg-blaſen.

resouffler‿ (rĕ-ßu-fle′) ①a. *v/a.* wieder

resouper‿ (rĕ-ßu-pe′) ①a. *v/n.* noch einmal zu Abend eſſen.

résous ‖ *m*, ↖ **~te** *f* (rĕ-ſu′, ~u′t) *part.passé* von résoudre (v. ds.).

respec ↖ (rĕ-ßpä′ oder ~ßpä′k) *poét.* (des Reimes wegen) = respect.

respect ‖ (rĕ-ßpä′ oder ~ßpäk..., *pl.* ‖; vgl. aspect, Talma ſprach ~ßpäkt...) [lt. respectus] *s/m.* 1. Ehrfurcht *f*, Ehrerbietung *f*, Hochachtung *f*, Reſpe′kt: ~ des lois Achtung *f* vor dem Geſetz; ~ religieux heilige Scheu; garder le ~ die ſchuldige Achtung beobachten; homme de ~, † lieu de ~ Ehrfurcht gebietender Menſch, Ort; sans ~ de qc. ohne Rückſicht auf et.; porter ~ à q. Jemandem Ehrfurcht bezeigen; se faire porter ~ ſich Achtung (zu) verſchaffen (wiſſen); vgl. porte-respect; perdre le ~ die Ehrfurcht aus den Augen ſetzen; manquer de ~ à q., F ↖ perdre le ~ à q. ſich unehrerbietig gegen Jemand benehmen. 2. F parlant par ~, sauf le ~ que je vous dois, sauf (votre) ~ mit Ihrer Erlaubniß, mit Ehren oder mit Reſpe′kt zu melden. 3. Höflichkeitsformeln: assurer q. de son ~, de ses ~s Jemand ſeiner Hochachtung verſichern; rendre ses ~s à q. J-m ſeine Aufwartung machen (v. présenter I. 1); présentez-lui mes ~s empfehlen Sie mich ihm; je suis avec (un profond) ~ votre ... mit (der größten) Hochachtung verbleibe ich Ihr ... 4. tenir q. en ~ J. in Furcht, im Zaume, im Schach halten. 5. ~ humain, ~ du monde Scheu *f* vor dem Urtheil der Welt. 6. † Rückſicht *f*: sous plusieurs ~s in manchen Beziehungen; au ~ de qc. in Betreff einer Sache; pour certains ~s aus gewiſſen Gründen; pour votre seul ~ blos um Ihretwillen. 7. † kleinerer Seſſel für Niedrigere in vornehmen Häuſern. **Syn.** 1. v. considération Syn. 1. 2. v. hommage. [*s/f.* Achtbarkeit.

respectabilité * (L. rĕ-ßpä-kta-bĭ-lĭ-te′)

respectable □ ⚲ (L. rĕ-ßpä-kta′bl) [respecter; zuerſt von R. gbr.] *a.* (nur nach dem *s.*) achtbar, ehrwürdig (offizieller Titel der Abgeordneten), reſpekta′bel; F fortune fort ~ recht anſtändiges Vermögen; ❀ reé′ll, gut, rechtlich, ſoli′d(e).

respecter‿ ⚲ (L. rĕ-ßpä-kte′) [lt.] ①a. I. *v/a.* reſpekti′ren: 1. achten, (ver)ehren: se faire ~ ſich Achtung verſchaffen. 2. (ver-)ſchonen; auf et. Rückſicht nehmen; nicht unterbrechen; ~ le blocus die Blokade reſpekti′ren. II. se ~ ſich ſelbſt achten, ſich nichts vergeben.

respectif, **~ve** □ (L. rĕ-ßpä-kti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* betreffend, bezüglich; ~vement ⑨g. *adv.* beziehungsweiſe.

respectueux, **~se** □ (rĕ-ßpä-ktü-ö′⑩a, ~ö′ſ) *a.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll; v. acte 3 (*ant.* v. disrespectueux).

respirabilité ⚘ (rĕ-ßpĭ-ra-bĭ-lĭ-te′) [respirable] *s/f.* phys. Athembarkeit.

respirable ⚘ (rĕ-ßpĭ-ra′bl) [respirer] *a.* phys. athembar: † gaz ~ Sauerſtoff *m.*

respirant, **~e** (rĕ-ßpĭ-rą̄′⑨a, ~ą̄′t) [respirer] *a.* athmend, lebend.

respirateur ⚘ (~ra-tö′r) [lt.] *a.* und *s/m.* 1. méd. (appareil) ~ Reſpiratio′ns-Appara′t, Reſpira′tor zum Abhalten der kalten Luft. 2. phys. ~ antiméphitique Stickluftprüfer. 3. an. muscles ~s Athmungs-Muskeln *pl.*

respiration ‖ (rĕ-ßpĭ-rā-ßǭ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Athemholen *n*, Athmen *n*; *fig.* freies Aufathmen; avoir la ~ libre frei athmen.

respiratoire ⚘ (rĕ-ßpĭ-ra-tŏā′r) [lt.] *a.* an. Athmungs-...

respire P ↖ (rĕ-ßpī′r) *s/m.* Athem (Sd.).

respirer‿ (rĕ-ßpĭ-re′) [lt. respirāre] ①a. I. *v/n.* 1. athmen, Athem holen; weitS. leben; ne plus ~ todt ſein; ~ en q. in J-m fortleben. 2. *fig.* ſich offenbaren. 3. *fig.* ſich wieder erholen, wieder zu Athem kommen, Luft ſchöpfen: je ~e ich ſchöpfe Hoffnung. 4. ~ après qc. ſich nach et. ſehnen; ~ de ..., oder † à ... (mit *inf.*) ſich ſehnen zu ... II. *v/a.* 1. einathmen: *poét.* ~ le jour leben; aller ~ l'air natal in die Heimath zurückkehren; ~ l'air de la campagne (die) Landluft genießen. 2. ausathmen, -duften. 3. andeuten, nach et. ausſehen, kund thun: sa figure ~e la bonté die Herzensgüte ſpricht aus ſ-m Geſichte; tout y ~e la joie Alles athmet dort Freude. 4. nach et. trachten: ne ~ que la guerre mit Leib und Leben für den Krieg ſein; ~ la vengeance Rache dürſten, ſchnauben. III. se ~ eingeathmet, genoſſen ꝛc. w.

resplendeur † (rĕ-ßplą̄-dö′r) *s/f.* Glanz *m.*

resplendir (~dī′r) [lt. resplendēre] ②a. *v/n.* blinken, funkeln, ſtrahlen (auch *fig.*).

resplendissant ‖, **~e** (rĕ-ßplą̄-dĭ-ßą̄′, ~ą̄′t) [resplendir] *a.* (nach dem *s.*) glänzend, funkelnd, leuchtend, ſtrahlend.

resplendissement‿ (rĕ-ßplą̄-dĭ-ßmą̄′) [resplendir] *s/m.* Glanz, Schimmer, Leuchten *n* (auch *fig.*). [*s/f.* Verantwortlichkeit.

responsabilité (rĕ-ßpǫ-ßa-bĭ-lĭ-te′) [lt.]

responsable (L. rĕ-ßpǫ-ßa′bl; Dup. 35: re-ßp~) [lt. responsum] *a.* (nur nach dem *s.*) verantwortlich (*ant.* irresponsable); on n'est pas ~ de ses pensées secrètes Gedanken ſind zollfrei.

responsal, *pl.* **~aux** (rĕ-ßpǫ-ßä′l, ~ßŏ′⑩b) [lt.] *s/m.* ehm. päpſtlicher Botſchafter am byzanti′niſchen Hofe.

responsif *m*, **~ve** *f* (~ßi′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Kanzleiſtyl: beantwortend, eine Antwort enthaltend (à qc. auf et.); † écritures ~ves Antwortſchriften *f/pl.* 2. *gr.* beantwortend (*ant.* interrogatif); *el. s/m.* le ~ das zur Antwort verwandte Wort.

responsion ‖ (~ßǭ′) [lt.] *s/f.* ehm. jährliche Zahlung d. geiſtlichen Ritter an ihren Orden.

ress... (nach M-Cz. 26 und Fe.: rĕ-ß...).

ressac ⚓ (L. rĕ-ßä′k) [† resacher von sacher] *s/m.* 1. Brandung *f*, Wellenſchlag, Wi′derſee *f* (heftiges Zurückſtrömen der Wellen, nachdem ſie ſich gegen die Felſen gebrochen haben). 2. id., neufundländiſches Fiſcherboot. [Ader laſſen.

ressaigner‿ (rĕ-ßä-nje′) ①b. *v/a.* wieder zur

ressaigue ❁ (rĕ-ßä′g) *s/f.* = resaigue.

ressaisir (rĕ-ßæ-ſi'r; L. hier rĕ-ße~, bei dessaisir aber ~ßæ~) ②a. I. *v/a.* 1. wieder ergreifen, J-s, einer Sache wieder habhaft w. (auch *fig.*). 2. drt. wieder mit Arre'st belegen. 3. être ~i de qc. wieder in Besitz von et. gesetzt w. II. se ~ de qc. et. wieder in Beschlag nehmen; sich einer Sache wieder bemächtigen. [gürten.

ressangler‿ (rĕ-ßg-gle') ①a. *v/a.* wieder

ressaper‿ † (rĕ-ßä-pe') ①a. *v/a.* ausbessern.

ressassement‿ ⊖ (rĕ-ßa-ßmg') *s/m.* Durchbeuteln *n*, Durchsieben *n*; *fig.* ↖ nochmalige Prüfung.

ressasser‿ (rĕ-ßa-ße'; L. ~ßa~) ①a. *v/a.* 1. ⊖ Mehl *x.* wieder durchbeuteln. 2. noch einmal durch einander mischen. 3. *fig.* F noch einmal durchgehen, prüfen; ↖ ~q. J-s Betragen einer genauen Prüfung unterwerfen. 4. F unaufhörlich wiederho'len, wi'ederkäuen (v. sasser).

ressasseur, ~se F ↖ (rĕ-ßa-ßö'r, ~ö'ſ) [ressasser 4] *s.* langweilige(r) Schwätzer(in).

ressaut (rĕ-ßö' ④) [saut] *s/m.* 1. arch. & : Vorsprung, -lage *f* einer Façade; Aus-kragung *f*, -ladung *f* e-s Gesimses: faire ~ vorspringen. 2. Unebenheit *f* des Bodens. 3. *fig.* ↖ Abspringen *n*, Zusammenhangslosigkeit *f* im Reden.

ressauter‿ (rĕ-ßo-te') [sauter] ①a. I. *v/n.* 1. wieder (zurück-)springen. 2. arch. hervorragen, e-n Vorsprung bilden. II. *v/a.* ~ un fossé, & wieder über e-n Graben *x.* zurückspringen. [*v/a.* wieder versuchen.

ressayer‿↖ (L. ræ-ßæ-ʝe') [re, essayer] ①k.

resse ⊕ (ræß) *s/f.* = rasse 1.

resséant, ~e † (L. rĕ-ßē-g', ~g't) [séant] *a.* ‖ (nach *s.*) u. ~ *s/m.*‿ seßhaft; Angesessener.

ressécher‿ (Dup. 47: rĕ-ßē-ſche') = resécher.

ressel ⊕ (rĕ-ßæ'l) [sel] *s/m.* prov. (Gironde:) von den Salzfischen am Schiffsboden zurückbleibendes Salz. [teln.

resseller‿ (rĕ-ßæ-le') ①a. *v/a.* wieder sat-

ressemblance (rĕ-ßg-blg'ß) [ressembler] *s/f.* 1. Ähnlichkeit (à qc. mit et.): ~ à Dieu Gott-ähnlichkeit; se tromper à la ~ sich durch die Ähnlichkeit täuschen lassen; Malerei: attraper, saisir la ~ treffen. 2. ↖ Ebenbild *n*: il est la vraie ~, toute la ~ de son père er ist seines Vaters Ebenbild. 3. (An-)Schein *m*: ↖ sans aucune ~ unwahrscheinlich. **Syn.** *ressemblance* est le terme ordinaire; *similitude* est un mot un peu savant qu'on emploie pour désigner une ressemblance intérieure, fondamentale, essentielle, complète.

ressemblant ‖, ~e (rĕ-ßg-blg', ~g't) [ressembler] *a.* (nach *s.*) ähnlich, getroffen.

ressembler‿ (rĕ-ßg-ble') [sembler] ①a. I. *v/n.* ~ à q., à qc. († q., qc.) J-m, einer Sache ähnlich sein, gleichen; faire ~ treffen; *fig.* cela ne vous ~e pas das sieht Ihnen nicht ähnlich, entspricht Ihrem Chara'kter nicht; cela lui ~e daran erkennt man ihn; F cela ne ~e à rien meist *mv. part* das ist recht geschmacklos, wunderlich; *bo. part* das ist höchst origine'll; cela ~e à tout das sieht nach nichts aus. II. se ~ 1. sich, einander ähnlich sein, gleichen; ils se ~ent comme deux gouttes d'eau sie gleichen sich wie ein Ei dem andern; on se ~e de plus loin noch entferntere Verwandte, als wir oder sie sind, gleichen sich oft; cela ne se ~e pas das sind zwei ganz verschiedene Dinge; *prv.* v. assembler II., v. jour 14; tous les doigts de la main ne se ~ent pas nicht alle Geschwister gleichen ea. 2. sich gleichbleiben: ce peintre se ~e dieser Maler wiederholt sich.

ressemelage ⊕ (rĕ-ßĕ-m'la'ʒ) *s/m.* 1. Wieder-besohlen *n*, -besohlung *f*. 2. Wiederbesohltsein *n*. 3. un ~ ein Paar *n* Sohlen *f/pl.* (auf einer Schuhmacher-Rechnung *x.*).

ressemeler‿ (~m'le') ①c. I. *v/a.* 1. ⊖ wieder besohlen. 2. *fig.* F ↖ e. Theaterstück *x.* neu zustutzen. II. se ~ ⊖ wieder besohlt *x.* w.

ressemer‿ (rĕ-ß'me') ①f. I. *v/a.* wieder (be)säen. II. se ~ sich selbst wieder säen; wieder besäet werden.

ressence ⊖ (rĕ-ßg'ß) *s/f.* Seifen-Teig *m*.

ressentiment‿ (rĕ-ßg-ti-mg') [ressentir] *s/m.* 1. Gefühl *n*, Empfindung *f*, bsd. Nachgefühl *n* e-s Schmerzes, Nachweh *n*. 2. Erinnerung *f*, jetzt meist Groll, Nachbegier(de *f*) *f*: en ~ auf gespanntem Fuße. 3. † Erkenntlichkeit (R.Bé. II. 4, 3; M.Pr.É. IV. 4). **Syn.** *le ressentiment* ne veut que la vengeance de l'injure; *l'animosité* veut le mal de la personne sous tous les rapports.

ressentir (rĕ-ßg-ti'r) [sentir] ②b. I. *v/a.* 1. (lebhaft) fühlen, empfinden: ~ de l'amitié pour q. Freundschaft für J. hegen. 2. mit-empfinden; über et. empfindlich sn, grollen; ↖ für et. erkenntlich sn. 3. erkennen, merken. 4. den Chara'kter einer Sache haben, zeigen. 5. Malerei: ~ti, ~tie scharf hervortretend, ausgeprägt. II. se ~ de qc. 1. Nachwehen von et. verspüren: il se ~t de sa mauvaise éducation man merkt ihm die schlechte Erziehung an. 2. das Gepräge einer Sache haben. 3. die üblen Folgen von et. empfinden; die Spuren von et. zeigen; unter et. leiden; je m'en suis ~ti ich habe es gemerkt; il s'en ~tira er wird es schon büßen. 4. den günstigen Einfluß von et. erfahren, et. mitgenießen; an e-m Glücke Theil nehmen: se ~ de la libéralité de q. J-s Freigebigkeit (mit) genießen. 5. sich grollend e-r Sache erinnern, et. zu ahnden, zu rächen suchen. 6. se ~ dans qc. sich in et. kund geben.

resséper‿ † (rĕ-ßē-pe') ①d. = receper.

resserrant ‖, ~e (rĕ-ßä-rg', ~g't) [resserrer] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⑦ méd. verstopfend. 2. *fig.* ↖ tristesse ~e verschlossen machende Traurigkeit. [enger Raum.

resserré (rĕ-ßä-re') [resserrer] *s/m.* Enge *f*,

resserrement‿ (rĕ-ßä-r'mg') [resserrer] *s/m.* 1. enge Zusammenziehung, Verengerung *f*; Beklemmung *f*. 2. *fig.* Verschließung *f*; ↖ ~ de l'argent Geld-noth *f*, -klemme *f*. 3. ↖ ~ d'esprit Beschränktheit *f* des Geistes. 4. engherziges Wesen. 5. path. ↖ Verstopftheit *f*. 6. ⊖ Verdrückung *f*, Verschmälerung *f* e-s Flözes (= étranglement 4).

resserrer‿ (rĕ-ßä-re') [serrer] ①b. I. *v/a.* 1. wieder ein-, ver-schließen; P↖ ~ son linge sterben; ~ son argent sein Geld aus dem Umlaufe ziehen. 2. wieder festbinden; enger zu'-ziehen, -knüpfen, -schnüren; *fig.* enger knüpfen (zB. Freundschaftsbande). 3. verengern; einengen (*ant.* étendre); ~é, ~ée eingeengt (auch ♀ und zo.), enge; arch. schmal, verengt. 4. eng(er) einschließen, einsperren. 5. ~ (le ventre) verstopfen; ~é, ~ée hartleibig. 6. enger begrenzen, abkürzen, zusammen-drängen, -ziehen: ♪ ~ l'harmonie die Theile der Harmoni'e durch möglichst kleine Interva'lle ea. näher bringen. 7. *fig.* verschlossen machen, beengen: ~é, ~ée (geistig) beschränkt; physionomie ~ée verschlossene Gesichtszüge *m/pl.* 8. ⚔ ~ une place einen Platz vollständig einschließen, umstellen, so daß Nichts hinein noch heraus kann. II. se ~ 1. sich zusammenziehen; eingehen; schmaler, dichter w. 2. sich verschließen, sich verstopfen; *fig.* ↖ le temps se ~e es wird kälter. 3. *fig.* F sich einschränken; la bourse se ~e man hält den Daumen auf den Geldbeutel. 4. sich beschränken (dans qc. auf etwas). 5. *fig.* sich zusammenschnüren (von Herzen).

resserreur ↖ (rĕ-ßä-rö'r) *s/m.* Zusammenzieher, Einschließer.

resservir (rĕ-ßär-wi'r) ②b. I. *v/a.* wieder dienen; wieder brauchbar sein; wieder in Dienst treten. II. se ~ de qc. et. wieder benutzen, anwenden.

ressif (L. rē-ßi'f) *s/m.* = récif. [St. (Oise).

Ressons ‖ (Larousse: rĕ-ßg') *npr. m.* id. *n*, fr.

ressort ‖ (rĕ-ßö'r; *pl.* meist ‖, ↖ ③b) *s/m.* I. [ressortir I.] 1. Feder-, Schnell-, Spann-kraft *f*: faire ~ Schnellkraft haben, federn; ab-, zurück-prallen (= rebondir I.). 2. (Trieb-)Feder *f*; v. marchepied 4; ⊖ Gewehrfabrikation: ~ à baguettes = cuilleron 4; ~ de batterie (Pfann-)Deckel-F.; ~ à boudin Draht-, Spring-, Spira'l-F.; ~ du couvercle Schieber-F.; ~ de garniture Schaft-, Ring-, Bund-F.; ~ de grenadière Mittelbund-, Mittelring-F.; ~ à pompe Schrauben-F.; Schmiede: (Stoß-)Reitel eines Hammers; *fig.* F ne se remuer que par ~ so steif wie eine Drahtpuppe sein; n'agir que par ~ nur nach dem Rathe Anderer handeln; F grand ~ Herz *n*: casser le grand ~ die Energie', den Muth verlieren. 3. *fig.* Kräftigung *f*, Spannkraft *f*, Schwung: donner du ~ à l'estomac, aux fibres den Magen stärken, den Fi'bern mehr Spannung geben; Kunst: Schwung, Lebhaftigkeit *f* der Handlung in einer Komposition. 4. *fig.* Triebfeder *f*, Mittel *n*: faire jouer tous les (oder ses) ~s alle Triebfedern in Bewegung setzen, alle Minen springen lassen. II. [ressortir II.] † Resso'rt *n*: 1. Gerichtsbarkeit *f*, Sprengel; Gerichtsstand (vgl. juridiction): drt. juger en dernier ~ in letzter Insta'nz sprechen (↖ *ant.* juger en premier ~ in erster Insta'nz entscheiden); justice de ~ Appellatio'ns-Gericht *n*. 2. *fig.* Fach *n*, Bereich *n*, Gebiet *n*: cela n'est pas de mon ~ das schlägt nicht in mein Fach; cela est du ~ de la physique das gehört in die Physi'k.

ressortir (rĕ-ßör-ti'r) I. ②b. [sortir I.] *v/n.* (mit être) 1. wieder (hin)ausgehen. 2. *fig.* hervor-springen, -treten, sich abheben: cette broderie bleue ~t bien sur ce fond jaune diese blaue Stickerei tritt auf diesem gelben Grunde gut hervor; faire ~ hervorheben. 3. *fig.* sich folgern lassen: *v/imp.* il ~t de cela daraus geht hervor. II. ②a. [sortir B.] *v/n.* (mit avoir) 1. ~ à un tribunal vor einen Gerichtshof gehören. 2. *fig.* zu etwas gehören.

ressortissant (rĕ-ßör-ti-ßg' ⑨) *m*, ~e (~g't) *f* [ressortir II.] I. *a.* (~ à qc.) unter e-r Gerichtsbarkeit stehend. II. ~ *s/m.* Staatsangehöriger.

ressouchement‿ (rĕ-ßu-schmg') *s/m.* Vergleichen *n* muthmaßlich gestohlener Baumstämme mit den Stümpfen.

ressoucher‿ (rĕ-ßu-sche') [souche] ①a. *v/a.* muthmaßlich gestohlene Baumstämme mit den Stümpfen vergleichen.

ressouder‿ (rĕ-ßu-de') ①a. I. *v/a.* wieder (zusammen)löthen. II. se ~ *fig.* ↖ sich wieder vereinigen, wieder eins werden.

ressoudure (rĕ-ßu-dü'r) *s/f.* Wieder-zusammenlöthung, zweite Löthung.

ressouffler‿ (rĕ-ßu-fle') ①a. = resouffler.

ressouffrir (rĕ-ßu-fri'r) ②f. *v/a.* noch einmal leiden oder dulden.

ressource (rĕ-ßu'rß) [source] *s/f.* 1. † Hülfe, Hülfs-mittel *n*, -quelle; Rettung: il y a de la ~ avec les gens d'esprit mit klugen Leuten kann man sich immer helfen; ville de ~ Stadt, in der sich alles Nöthige findet; être perdu sans ~ unrettbar verloren sein. 2. *fig.* Geisteskraft, Chara'kterstärke: homme (plein) de ~s Mann *m*, der sich (stets) zu helfen weiß; ~(s) en soi sittlicher Halt; ce cheval a de la ~ das Pferd hat Kräfte zuzusetzen. 3. Geldmittel *n. pl.*: être sans ~ ganz von Geld entblößt sein; F faire ~ sich wieder aufhelfen; faire ~ de tout Alles zu Geld(e) machen; R~ v. madame 8, quinola II. **Syn.** v. expédient.

ressouvenance (rĕ-ßu-w'ng'ß) *s/f.* mehr poët. als ressouvenir I.

ressouveneur ↖ (rĕ-ßu-w'nö'r) *s/m.* Wieder-erinnerer.

ressouvenir (rĕ-ßu-w'nī'r) [souvenir] I. s/m. 1. (Wieder-)Erinnerung f (vgl. ressouvenance). 2. unangenehmes Gefühl, Nachweh n. 3. ehm. id. n, Denkzettel, Stückchen Papier, das man an den Ärmel steckte, um an et. zu denken. Syn. v. mémoire I. II. v/pr. ②h. se ~ de qc. 1. sich an et. wieder erinnern, sich et. in das Gedächtniß zurückrufen; sich einer Sache entsinnen; drohend: je m'en ~iendrai ich werde es Dir (Euch) gedenken; vous vous en ~iendrez Ihr sollt es büßen!; faire ~ q. de qc. J. an et. erinnern (auch abs.); v/imp. il m'en ~ient ich entsinne mich dessen. 2. et. bedenken, erwägen.

ressuage ⊖ (rĕ-ßüˑa'G) s/m. 1. Wieder-Schwitzen n feuchter Körper. 2. Metallurgie: Seigerung f; v. crasse I. 5, gâteau 7; Darren n des Kupfers; fourneau de ~ Seiger-Ofen. 3. Münze: faire le ~ des culots die Probi'r-körner abtreiben. 4. Dörren n des Kaka'o's.

ressuer‿ (rĕ-ßü-e') [= ressuyer, oder von suer] ①a. I. v/n. 1. wieder schwitzen. 2. schwitzen (von Mauern, aufgehäuften Pflanzenstoffen xc.). II. v/a. ⊖ 1. Metallurgie: (auch faire) ~ (am Feuer) wieder erhitzen; seigern; die Luppe, Gans zängeln (v. masse II. 10). 2. Münze: a) die Probi'r-körner abtreiben; b) das in einem Tiegel festgesetzte Metall herausschmelzen. III. se ~ geseigert xc. w.

ressui (L. rĕ-ßü'; M-Cz. 27: rĕ~) [ressuyer] s/m. 1. ch. Abtrockenplatz des Wildes. 2. ⊖ Losgehen n der auf (feuchtes) Porzella'n aufgetragenen Vergoldung beim Trockenwerden. Hom. il ressuie von ressuyer.

ressuiement‿ (L. rĕ-ßü-mą', M-Cz. 27: re~) [ressuyer] s/m. agr. Austrocknen n des Getreides, des Bodens. [folgen.

ressuivre (rĕ-ßü'wr) ④h. v/a. wieder

ressure ⊖ (rĕ-ßü'r) s/f. eingesalzener Kabeljau-Rogen.

ressuscitant‖, **~e** ✎ (L. rĕ-ßü-ßi-tą', ~ą't; M-Cz. 27: re~) [ressusciter] a. (nach d. s.) wieder belebend. [Wiederbeleben geeignet.

ressuscitatif, ~ve ✎ (~ta-ti'f, ~ī'w) a. zum

ressuscitation‖✎(rĕ-ßü-ßi-tā-ßią'⑯) s/f., **~ement‿** (~i-tmą') s/m. Auf-erweckung f, Wiederbelebung f. [Wieder-auferweckter.

ressuscité (rĕ-ßü-ßi-te') s/m. (vom Tode)

ressusciter‿ (L. rĕ-ßü-ßi-te', Dup. 48 auch: re-ß~, M-Cz. 27 nur: re~) [lt. resuscitāre] ①a. I. v/a. 1. ✎ (aus der Betäubung) wecken. 2. fig. neu beleben, kräftigen; ~ q. J-s Hoffnung, Muth wieder wecken. 3. wieder auf(er)wecken; vom Tode erwecken: vous ~eriez un mort Ihre Späße xc. sind zum Todtlachen. 4. fig. wieder aufwärmen, anregen, erneuern; wieder in Gang bringen. II. v/n. (mit avoir und être) 1. wieder lebendig werden, auferstehen (a. fig.). 2. Tontinenspiel: wieder Satz halten. III. se ~ sich wieder auf-erwecken, auf-erstehen.

ressusciteur (~tö'r) s/m. 1. Auf-erwecker der Todten. 2. J., der an die Auferstehung glaubt (V., Dict. phil. XIII.).

ressuyant‖ (rĕ-ßü-ią') [ressuyer] a/m. (nachs.) ch. vent ~ trockner scharfer Wind.

ressuyer‿ (L. rĕ-ßü-ie'; M-Cz. 27: re~) [essuyer] ①i. I. v/a. (ab-, aus-)trocknen; ~ ses yeux seine Augen trocknen, die Thränen abwischen. II. se ~ (nach laisser a. ohne se) wieder trocken werden, trocknen.

restagnation‖ ⚕ † (rĕ-ßtă-gnā-ßią') [lt.] s/f. path. durch Stockung in den Gefäßen veranlaßte Ergießung nach außen.

restant (L. rĕ-ßtą') m, **~e** (~ą't) f [rester] I. a.‖ (nur nach dem s.) rückständig, übrig; v. poste 5. II. ~ (meist‖) s/m. 1. Rest, Rückstand (mehr gbr. reste): ❀ ~ en caisse Kassenbestand; ~ de oder en magasin liegen gebliebene Waare, Ladenhüter. 2. F rückständiger Zahler.

restapler‖ ⊖ (rĕ-ßtā-ple') v/a. Bergbau (belgisch:) = remblayer. [remblayeur.

restapleur ⊖ (~plö'r) [restapler] s/m. =

Restaud‖ (rĕ-ßtö') npr. m. v. Cottin.

restaur ❀ † (L. rĕ-ßtö'r) [restaurer] s/m. Reku'rs der See-Versicherer gegen einander oder gegen den Schiffskapitä'n.

restaurage ✎ (rĕ-ßto-ra'G) [restaurer] s/m. Stopfen n mit der Nadel.

restaurant m, **~ante** f (~rą', ~ą't) [restaurer] I. a.‖ (nur nach dem s.) kräftigend, stärkend. II. ~ (meist‖) s/m. 1. Stärkungsmittel n (auch fig.); engS. Kraftbrühe f. 2. († und prov. auch ~at, spr. ~ra') Restauratio'n f, Garküche f, Speise-haus n; P ~ des pieds humides Garküche f im Freien auf Marktplätzen xc. Syn. v. cabaret.

restaurateur m, **~trice** f (rĕ-ßto-ra-tö'r, ~trī'ß) [lt.] I. s. Wiederhersteller(in), Neubegründer(in): ~ de tableaux, auch als a. peintre ~ Ausbesserer m, Restauri'rer m alter Gemälde. II. ~ s/m. ☨ id., Speisewirth(in), Garkoch. Syn. le traiteur est proprement celui qui prépare et porte en ville ce qu'on lui a commandé; le restaurateur reçoit les consommateurs chez lui (nach L.). [lt.] a. méd. stärkend.

restauratif, ~ve ⚕ (rĕ-ßto-ra-ti'f, ~ī'w)

restauration‖ (rĕ-ßto-rā-ßią'⑯) [lt.] s/f. 1. Wiederherstellung, Restauratio'n (bsd. v. Kunstwerken xc.), arch. Ergänzung, Wiederherstellung zertrümmerter Theile. 2. Wiedereinführung v. Gesetzen xc. 3. Restauratio'n, Wieder-einsetzung auf den Thron; Wiederherstellung beseitigter poli'tischer Zustände; abs. h.m. R.: a) in England: Regierung Karl's II. und Jakob's II.; b) in Frankreich: Regierung Ludwig's XVIII. und Karl's X. Syn. v. réparation.

restaurer‿ (rĕ-ßto-re') [lt. restaurāre] ①a. I. v/a. 1. wieder herstellen; Kunst u. arch.: restauri'ren, ergänzen, wieder ausbauen; P co. ✎ le voilà bien ~é der hat sein Fett weg. 2. F erquicken, stärken. 3. fig. wieder einführen, wieder in Kraft setzen. 4. wieder auf den Thron setzen, restauri'ren. II. se ~ sich erquicken, stärken, erholen (durch Nahrung). Syn. v. ramener.

Restaut‖ (Stf. rĕ-ßtö') npr. m. id., französischer Grammatiker († 1764).

reste (rĕßt) [rester] s/m. 1. Rest, Überrest, das Übrige, Überbleibsel n: ~ de la journée übriger Theil des Tages; le ~ des naufragés a od. ont péri die übrigen Schiffbrüchigen sind untergegangen; avoir de l'argent de ~ Geld übrig haben; laisser de ~ frei, übrig, zur Verfügung lassen; demander son ~ sich auf ein Geldstück herausgeben lassen; il donne un sou à un pauvre et demande son ~ er ist ein Geizhals; fig. il ne demande pas son ~, il s'en va sans attendre son ~ er macht sich ganz still aus dem Staube; v. demeurer II. 1: devoir du ~ à q. J-s Schuldner bleiben; être en ~ avec q. bei J-m noch im Rückstande sein; fig. ne pas vouloir être en ~ de générosité nicht an Großmuth nachstehen wollen; poét. le ~ d'une guerre si longue Diejenigen, welche e-n so langen Krieg überlebt haben (R.An. I. 2. 12)); v. écu I. 4; et le ~, ainsi du ~ und so weiter; iro. le porteur vous dira le ~ der Überbringer wird Ihnen das Übrige sagen (am Schlusse e-s langen Briefes). 2. abs. ~s pl. Überbleibsel n.pl. e-r Mahlzeit; Rester pl., Abfälle pl.; ⚕~s de cuisine Küchenmüll sg. bei Pfahlbauten. 3. das von J-m Verschmähete: il n'a eu que vos ~s er hat nur bekommen, was Sie nicht gemocht haben; ~s d'un rival Weib n, das schon einem andern Manne gehört hat; F ~ de gibet Galgenstrick; ~ d'esclavage ehemaliger Sklave (Co.). 4. Spuren f/pl., Überbleibsel n.pl. ehemaliger Schönheit; avoir de beaux ~s noch immer leidlich aussehen; ce n'est plus qu'un (beau) ~ er, sie ist nur noch eine schöne Rui'ne; des ~s d'homme(s) abgelebte, verstümmelte Menschen pl.; ~ de lui-même schwaches Ebenbild dessen, was er früher war; un ~ de cheval heruntergekommenes, doch noch leistungsfähiges Pferd. 5. ~s pl. (poét. auch sg.) sterbliche Hülle f/sg., Asche f/sg. 6. Spiel: faire son ~ den Rest s-s Geldes einsetzen; fig. v. jouer II. 3; im Quinze: être de ~ s-n Einsatz verspielen; Ballspiel: donner son ~ à q. J-m den Rest geben (den Ball so werfen, daß der Gegner ihn nicht zurückschlagen kann), fig. F a) J. durchprügeln; b) J-m das Maul stopfen, J. (gehörig) abtrumpfen; c) J-m überle'gen sn. 7. Arithmetik: Rest (beim Subtrahi'ren = excès 4, différence 3). 8. ⚓ lieu du ~ letzter Ausladeort. 9. advt. de ~, F que de ~ mehr als nöthig; nous avons encore du temps de ~ es ist noch Zeit genug; nous nous connaissons de ~ wir kennen uns nur zu gut; au ~ außerdem (Zusatz), übrigens, zudem; du ~ übrigens; sonst, indessen (Gegensatz): il est bizarre, du ~ honnête homme er ist wunderlich, sonst jedoch ein Ehrenmann. Syn. au reste annonce quelque chose qui fait suite à ce qui précède, qui est du même genre; du reste, quelque chose qui tranche avec ce qui précède; au demeurant est familier; au surplus s'emploie surtout quand il est question de choses qu'on compte ou qu'on apprécie; vgl. ailleurs. [lentisque II.

restencle ⚘ (L. rĕ-ßtą'kl) s/m. provS. =

rester‿ (rĕ-ßte') [lt. restāre] ①a. I. v/n. (mit avoir und être) 1. (da-, zurück-)bleiben: il a ~é six mois à B. er ist ein halbes Jahr in B. geblieben (er ist jetzt nicht mehr da); il y est ~é er ist dort geblieben (er ist noch dort); v. gage 1; ~ en chemin unterwegs liegen bleiben; ~ en place auf s-m Platze bleiben; il est ~é sur la place, il y est ~é er ist auf dem Platze geblieben, gefallen; ❀ ~ en arrière avec le paiement mit der Zahlung ausbleiben. 2. (mit être) übrig bleiben, übrig sein; v/imp. il vous ~e vos parents es bleiben Euch die Eltern; il ~e à (auch de, zB. R.Br. III. 7. 26)... (mit inf.), od. que ... (mit subj.) es bleibt noch übrig, daß ...; ce que nous ~ons devoir was wir noch schuldig sind; el. (ohne il) ~e à (auch de) savoir si ... es fragt sich nur noch, ob ...; il me ~e cent francs à payer es bleiben mir noch 100 Franken zu bezahlen. 3. (meist mit être) in e-m Zustande verharren; bleiben; v. bouche 3; ~ étranger à qc. einer Sache fern bleiben (v. part 4): F ✎ ~ en figure ganz verdutzt sn; auch von seinen Kamera'den im Stiche gelassen werden; F ~ en plan als Pfand in e-r Kneipe xc. zurückbleiben (vgl. plan II. 4); cet ami m'est toujours ~é dieser Freund ist mir immer erhalten geblieben; le nom lui est ~é der Name verblieb ihm. 4. en ~ à qc. es bei et. bewenden lassen; bei et. stehen bleiben; il n'en ~era pas là er wird es dabei nicht (bewenden) lassen; où en sommes-nous ~és? wo sind wir stehen geblieben? wo hatten wir aufgehört? 5. ♪ ~ sur une syllabe eine Sylbe aushalten. 6. Reitkunst: ~ dans la main hinter den Zügel kriechen (um den Druck des Mundstückes auf die Laden zu vermeiden). 7. ⚓ cette île nous ~ait à telle aire de vent diese Insel blieb uns in der und der Wind-richtung liegen; ~ à l'ancre vor Anker liegen (bleiben); ~ de l'arrière hinten bleiben (Schiffe, die einen Vorsprung haben, nicht überholen); ~ vers le vent gegen den Wind liegen. 8. ‡ und schwz. wohnen. II. se ~ à soi-même seine eigene Achtung, (das) Vertrauen in sich selbst bewahren. Syn. v. demeurer II.

restiacées ⚘ (ræ-ßtĭ-a-ße'⑧b) *s/f. pl.* Restiace'en, afrikanische Monokotyledo'nen.

Restif (rĕ-ti'f) *npr. m.* = Rétif; v. rétif III.

restiforme ⚘ (ræ-ßtĭ-fö'rm) [lt.] *a.* an. strickförmig.

restipuler (rĕ-ßtĭ-pü-le') ①a. *v/a.* 1. wieder ausbedingen, wieder ausmachen. 2. † als Gegenversprechen fordern.

restituable (L. ræ-ßtĭ-tü-a'bl) [restituer] *a.* 1. ersetzlich, zu ersetzen. 2. drt. wieder einsetz-, herstell-bar.

restituer (ræ-ßtĭ-tü-e') [lt. restituĕre] ①a. I. *v/a.* 1. wieder in den vorigen Stand setzen, wieder herstellen; den Text eines alten Schriftstellers emendi'ren, ergänzen ꝛc.; arch. ~ un édifice ein in Rui'nen liegendes Gebäude in ſ-r früheren Gestalt herstellen. 2. drt. restitui'ren, in den früheren Stand wieder einsetzen; ~ en son entier *in i'ntegrum* restitui'ren. 3. ersetzen, erstatten, vergüten, wieder herausgeben; ~ l'honneur à q. J-m ſ-e Ehre wiedergeben; P ↘ ~ sa doublure sterben. 4. num. médailles ~ées zum zweiten Male geschlagene Denkmünzen *f/pl.* (= médailles de restitution; v. restitution 6). II. se ~ 1. wieder hergestellt, erstattet ꝛc. werden. 2. ↘ se ~ à q. zu J-m zurückkehren (von Personen). **Syn.** v. redonner.

restituteur (ræ-ßtĭ-tü-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Wiederhersteller; Ergänzer eines alten Schriftstellers ꝛc. 2. Erneuerer alter Ansichten ꝛc.

restitution ‖ (ræ-ßtĭ-tü-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Wiederherstellung des früheren Zustandes; Ergänzung eines Textes; arch. ~ d'un monument Herstellung eines verfallenen Denkmals in ſ-r früheren Gestalt. 2. drt. id., Entbindung von einer Verpflichtung: ~ en entier Wieder-einsetzung in den vorigen Stand, *restitu'tio in i'ntegrum*, Rehabilitatio'n eines Begnadigten. 3. Ersatz *m*, Wieder-Erstattung, Herausgabe; P très-b. faire ~ sich erbrechen; Forstwesen: Schaden-Ersatz *m* (außer der Geldstrafe); h.m. édit de ~ Restitutio'ns-Edi'kt *n*, nach welchem die Protesta'nten alle seit 1552 eingezogenen Kirchengüter wieder herausgeben sollten. 4. rl. Verleihung des Kardina'lshutes an einen Vetter des Papstes, der den gegenwärtigen Papst zum Kardina'l gemacht hat. 5. † ast. Rückkehr eines Plane'ten zu ſ-r Absīde (vgl. apside 1). 6. num. médailles de ~, *abs.* ~s v. restituer I. 4. 7. ⚘ phys. mouvement de ~ Wiederherstellungsbewegung eines ela'stischen Körpers.

restitutoire (~tŏā'r) [restituer] *a.* auf Erstattung, Wieder-einsetzung ꝛc. bezüglich.

restorne † ⚜ (Lnd. ræ-ßtö'rn) [it.] *s/m.* Ristorno *n*, Storno *n* (Ausgleichung eines irrig gebuchten Postens durch Eintragen e-s Gegenpostens).

restorner ‖ † ⚜ (ræ-ßtör-ne') [restorne] *v/a.* ristorniren, zurückbuchen (vgl. restorne).

restoupage ⊖ (ræ-ßtu-pa'ʒ) *s/m.* Stopfen *n* von Löchern in neuem Leinen.

restouper ‖ ⊖ (ræ-ßtu-pe') [dtsch.] ①a. *v/a.* in neuem Leinen befindliche Löcher stopfen.

restraint (L. ræ-ßtrǟ't) [engl.] *s/m.* mecha'nische Zwangsmittel *n. pl.* bei Behandlung Geisteskranker.

restreignant ‖, ~e (L. ræ-ßtræ-niǥ', ~ǟ't) [*part.p.* von restreindre] *a.* (nach dem *s.*) be-, ein-schränkend.

restreindre (L. ræ-ßtrǟ'dr; Dup. 32: reßt~; † rĕ-t~) [lt. restringĕre] ④b. I. *v/a.* 1. ↘ stärker zusammenziehen; méd. verstopfen. 2. ~ à qc. auf et. be-, ein-schränken, auch *fig.* (*ant.* étendre I. 5.); ~t, ~te beschränkt. II. se ~ 1. sich enger zusammenziehen; *fig.* sich ver-engern (V.H.). 2. se ~ à qc. sich auf et. beschränken. 3. *abs.* sich (seine Ausgaben) einschränken.

restreinte (ræ-ßtrǟ't) [restreindre] *s/f.* Chiromantie: Quer-linie an der innern Handwurzel. [be-, ein-schränkend.

restrictif, ~ve (ræ-ßtrĭ-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.*

restriction ‖ (ræ-ßtrĭ-kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Beschränkung, Einschränkung (*ant.* extension); sans ~ unbedingt, ohne Ausnahme; ~ mentale stillschweigender Vorbehalt.

restringent ‖, ~e ⚘ (ræ-ßtrǥ-ʒǥ', ~ǟ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. restringi'rend(es), zſ.-ziehend(es Mittel).

resucée F (rĕ-ßü-ße') [sucer] *s/f.* schon oft dagewesene Sache, Erzählung ꝛc., F alter Kohl: c'est de la troisième ~ das ist schon drei Mal wiedergekäut.

resuceur P ↘ (rĕ-ßü-ßö'r) [sucer] *s/m.* Wieder-auf-stutzer alter Sachen.

résultant ‖ (re-ſül-tǥ') *m*, ~e (~ǟ't) *f* [résulter] I. *a.* (nach dem *s.*) aus et. hervorgehend, sich ergebend, erwachsend, folgend, resulti'rend. II. ~e *s/f.* ⚘ Resulta'nte: 1. Mechanik: (auch force ~e) aus dem Zusammenwirken mehrerer Kräfte sich ergebende Kraftwirkung; 2. math. Funktio'n der Koëffizie'nten für linea're Gleichungen.

résultat ‖ (re-ſül-ta'; ⑧b) [lt. resultātum] *s/m.* 1. Ergebniß *n*, Resulta't *n*, (Schluß-)Folge *f*, Erfolg: en ~ schließlich. 2. ⚘ Arithmetik: Fa'cit *n*: quel est ton ~? was hast Du herausbekommen?

résulter (re-ſül-te') [lt. resultāre] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) ~ de qc. sich aus et. ergeben, folgen, entstehen, erwachsen: qu'en ~e-t-il? was folgt daraus? **Syn.** v. ensuivre.

résumateur, ~trice (re-ſü-ma-tö'r, ~trī'ß) [résumer] *a.* resumi'rend, kurz zusammenfassend (Sd.).

résumation ‖ (re-ſü-mā-ßĭǫ') [résumer] *s/f.* Resumi'rung, kurze Zusammenfassung.

résumé (re-ſü-me') [résumer] *s/m.* 1. kurze summa'rische Übersicht der Hauptpunkte u. Ergebnisse des ausführlich Entwickelten, Resümé *n*; au ~, en ~ Alles zusammengerechnet, kurz, im Ganzen genommen. 2. kurzer Inbegriff, Haupt-Inhalt. **Syn.** v. abrégé.

résumer (re-ſü-me') [lt. resumĕre] ①a. I. *v/a.* kurz zusammenfassen, in den Hauptpunkten wiederholen, in der Kürze angeben, resümi'ren. II. se ~ seine Beweisgründe kurz wiederholen, sich resümi'ren.

résumeur (~mö'r) [résumer] *s/m.* J., der resümi'rt. [von Resümés.

résumiste (re-ſü-mi'ßt) *s/m.* Anfertiger

résumpte † (M-Cz. 81, L., Poit., Lnd.: rĕ-ʒǫ'pt) [lt. resumpta] *s/f.* theolo'gische Do'ktor-Disputatio'n.

résumpté ↘ (M-Cz. 81, L., Poit., Lnd.: reʒǫ-pte') [lt.] *a.* docteur ~ Do'ktor der Theologi'e, der ſ-e Disputatio'n gehalten hat.

résumption ‖ ⚘ ↘ (re-ʒǫ-pßĭǫ'; M-Cz. 81: ⁺⁄₊ re-ßǫ~) [lt.] *s/f.* Zusammenfassung.

résupination ‖ ⚘ (L. re-ſü-pĭ-nā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Umkehrung, verkehrte Stellung (bſd. von Blumen).

résupiné, ~e ⚘ (re-ſü-pĭ-ne') [lt. resupinātus] *a.* umgekehrt, verkehrt (wie halb um die Längen-Achse gedreht).

résure ⊖ (rĕ-ſü'r) [L. *cor.* von rasure?] *s/f.* Fischerei: 1. Köder *m* von Fisch-Rogen für Makre'len und Sardellen. 2. Netz *n* zum Makre'len- und Sardellen-fange.

resurgir * (rĕ-ßür-ʒi'r) [lt.] ②a. *v/n.* wieder erscheinen.

résurrecteur, ~trice (L., Poit., Lnd., Fe.: re-ſür-ræ-ktö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* und *s.* vom Tode erweckend, Wieder-erwecker(in); (wieder) belebend, (Wieder-)Beleber(in).

résurrectif, ~ve (re-ſür-ræ-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* wieder belebend, in's Leben zurückrufend.

résurrection (~kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Auferstehung; R~ (Bild von der) A. Christi; les frères de ~, engl.: Resurrection men (sprich rĕ-ßĕr-ræ'-kſch'n mæn) Leichenräuber *m/pl.* 2. plötzliche unverhoffte Genesung. 3. *fig.* Wieder-aufleben *n*, -empor-kommen *n* der Wissenschaften ꝛc. 4. F la ~ Name für das Gefängniß Saint-Lazare in Paris.

résurrectionnel, ~le (re-ſür-ræ-kßĭŏ-næ'l, ~æ'l) [résurrection] *a.* (nach dem *s.*) die Auferweckung bewirkend.

résurrectionniste (~ni'ßt) *s/m.* Auf-erstehungs-Mann (vgl. résurrection 1); *fig.* Wiederhervorsucher veralteter Dinge.

retable (rĕ-ta'bl) [Sché. lt. restabĭlis] *s/m.* arch. Altar-blatt *n*, -wand *f*, -stock, -rücken, -bildschirm.

rétablir (re-tă-blī'r) [établir] ②a. I. *v/a.* 1. wieder festsetzen, wieder er-, ein-richten. 2. wieder einsetzen in den früheren oder einen bessern Stand, in seine Rechte ꝛc.; v. fâme. 3. wieder herstellen, wieder in (guten) Stand setzen, wieder in Gang bringen (*ant.* altérer I. 1): ~ ses affaires seine Vermögens-Umstände wieder in besseren Stand setzen; ⚔ ~ la bataille, ~ le combat. ~ les affaires der Schlacht, dem Treffen wieder eine günstige Wendung geben. 4. einen Text wieder herstellen, ergänzen. 5. ~ qc. à q. J-m et. ihm Entzogenes wieder zu'kommen lassen. 6. wieder gesund machen, wieder herstellen, heilen. 7. ⚓ ~ les branles (Poit. ⁺⁄₊ branches) die Hängematten aufhängen. II. se ~ 1. sich wieder in den vorigen Zustand versetzen; wieder in das rechte Geleise kommen; se ~ auprès de q. bei J-m wieder in Gunst kommen. 2. wieder hergestellt ꝛc. werden, genesen. **Syn.** v. ramener.

rétablissement (re-tă-blĭ-ßmǥ') [rétablir] *s/m.* 1. Wiederherstellung *f*; *abs.* Gene'sung *f*. 2. Wieder-einsetzung *f*. **Syn.** v. réparation. [Wiederhersteller.

rétablisseur (re-tă-blĭ-ßö'r) [rétablir] *s/m.*

retaille ⊖ (rĕ-ta'j) [retailler] *s/f.* 1. Abschnitzel *n*. 2. (eingehauene) Riefe.

retaillement (rĕ-tă-j'mǥ') *s/m.* Wieder-abschneiden *n*.

retailler (rĕ-tă-je') [tailler] ①a. *v/a.* 1. wieder beschneiden; anders zu'schneiden; eine Feder wieder (ver)schneiden. 2. ⊖ eine Feile au'fhauen; Tischlerei ꝛc.: anders zure'chtmachen.

rétaler (re-tă-le') [étaler] ①a. *v/a.* 1. Waaren ꝛc. wieder aus-hängen, -stellen. 2. ⊖ Gerberei: recken. [tes Verzinnen.

rétamage ⊖ (re-tă-ma'ʒ) *s/m.* wiederhol-

rétamer ⊖ (re-tă-me') [étamer] ①a. *v/a.* wieder verzinnen.

rétameur ⊖ (~mö'r) *s/m.* Arbeiter, der gebrauchte Blechwaaren wieder verzinnt.

retan ‖ ⚘ (rĕ-tǥ') *s/m.* zo. Dick-lippe *f*, Kreiselschnecken-Art (Trochus labĭo).

retancer ‖ F ↘ (rĕ-tǥ-ße') [tancer] ①l. *v/a.* wieder ausschelten.

retape P (rĕ-tă'p) *s/f.* faire la ~ auf und abgehen, P auf den Strich gehen.

retapé (rĕ-tă-pe') [retaper] *s/m.* 1. bauschige Haarfrisu'r. 2. P ↘ prahlerischer Windbeutel.

retaper (rĕ-tă-pe') [taper] ①a. *v/a.* 1. Haare kräuseln; Hüte aufstutzen, ehm. aufkrämpen. 2. *fig.* ↘ wieder in Ordnung bringen. 3. *fig.* bien ~ q. J. gehörig durchhecheln, F mitnehmen; F bien ~é sauber gekleidet.

retard ‖ (rĕ-tā'r; *pl.* meiſt ‖, ↘ ⑧b) [retarder] *s/m.* 1. Aufschub, Säumniß *f*: sans ~ ohne Verzug; être en ~ zu spät kommen, sich verspätet haben, saumselig (im Bezahlen ꝛc.), im Rückstande sein; être toujours en ~ niemals zur rechten Zeit fertig sein; éprouver un ~ einen Aufenthalt h.; ma montre est en ~ sur l'horloge des chemins de fer meine Uhr geht nach (bleibt zurück) gegen die Bahnhofs-Uhr; ⚓ ~ des marées Zurückbleiben *n* der Gezeiten. 2. ♪ Suspendi'rung *f* der Auflösung e-s Akko'rdes durch e-e verlängerte Note. 3. ⊖ Zurückbleiben *n*, Nach-eilen *n* des Schiebers am Dampfzylinder; Uhrmacherei: Retardi'r-werk *n*, Stellung *f*.

retardant ‖, ~e ⚘ (rĕ-tăr-dǥ', ~ǟ't) [retarder] *a.* (nach dem *s.*) phys. hemmend: force ~e aufhaltende, verzögernde Kraft.

retardataire (rĕ-tăr-da-tä'r) [retarder] I. a. (meist nach dem s.) säumig, verspätet (bsd. von Schülern u. Rekruten). II. s. säumige(r) Schüler(in) ꝛc., F zu spät Gekommene(r).
retardateur, ~trice ⚲ (~tö'r, ~trī'ß) a. (A. nur ~trice a/f.) phys. aufhaltend, verzögernd. [moyen ~ Verzögerungsmittel n.
retardatif, ~ve (~ti'f, ~ī'w) a. verzögernd:
retardation‖ ⚲ (rĕ-tăr-dā-ßįą̆') [lt.] s/f. phys. Abnehmen n der Geschwindigkeit, Verzögerung.
retardement‿ (rĕ-tăr-dmą̆') [retarder] s/m. Aufschub, Verzug, Verzögerung f; ⚓ ~ des marées Zurückbleiben n der Ebbe u. Fluth; jours de ~ Verzögerungs-, Liege-tage pl.
retarder‿ (rĕ-tăr-de') [tarder] ①a. I. v/a. 1. aufschieben, verzögern. 2. aufhalten. 3. ~ une montre eine Uhr zurückstellen, den Gang einer Uhr langsamer machen. II. v/n. 1. ~ de ... (mit inf.) es verschieben, zu ... 2. zu langsam, nach-gehen (von einer Uhr): ma montre ~e, je ~e de cinq minutes meine Uhr geht 5 Minu'ten nach; fig. sa montre ~e er ist hinter der Zeit zurückgeblieben. 3. zu spät kommen, später eintreten: path. la fièvre ~e das Fieber tritt später als am vorigen Tage ein. II. se ~ verschoben ꝛc. werden.
retâter‿ (rĕ-ta-te') ①a. I. v/a. 1. wieder betasten, befühlen; weitS. wieder versuchen; e-n Gegenstand wieder durchgehen, von Neuem behandeln. 2. fig. ✎ ~ q. sur qc. J. noch ein Mal, von Neuem über et. aushorchen, ausfragen (M.Am. 3. 1). II. v/n. ~ de qc. wieder kosten von et. [schätzen.
retaxer‿ (rĕ-tä-kße') ①a. v/a. wieder ab-
reteiller‿ (rĕ-tä-je') ①a. v/a. 1. ⚙ Flachs ꝛc. nochmals brechen. 2. fig. F ✎ ~ ses chènevottes sparsam werden, sich einschränken.
reteindre (rĕ-tą̆'dr) [teindre] ④b. v/a. (wieder) auffärben. [wieder auslöschen.
réteindre (rĕ-tą̆'dr) [éteindre] ④b. v/a.
rételet‖ (re-t'lä') s/m. zo. prov. = roitelet.
retenable (rĕ-t'na'bl) [retenir] a. zurückzuhalten; nom ~ Name m, der sich (leicht) behalten läßt.
rétendeur ⚙ (re-tą-dö'r) [rétendre] s/m. Aufspanner (J., der die gewalkten oder gefärbten Tücher wieder auf den Rahmen spannt).
rétendoir ⚙ (re-tą-dŏā'r) [rétendre] s/m. Stimmborn n (Werkzeug des Orgelbauers).
retendre (rĕ-tą̆'dr) [tendre] ④a. v/a. wieder spannen; eine Falle noch einmal stellen.
rétendre (rĕ-tą̆'dr) [étendre] ④a. v/a. wieder ausbreiten, aus-, an-spannen.
retenir (rĕ-t'nī'r) [tenir] ②h. I. v/a. 1. wieder bekommen, wieder haben; zurückbekommen: il voudrait ~ ce qu'il a dit er möchte sein Wort gern zurück haben, ungesagt machen. 2. zurück-, inne behalten (fremdes Gut): on m'a ~enu cinq francs man hat mir fünf Franken vorenthalten. 3. behalten, nicht herausgeben; drt. abs. donner et ~ ne vaut schenken und dann behalten gilt nicht; geschenkt ist geschenkt. 4. beibehalten (eine Gewohnheit ꝛc.). 5. abziehen (von e-r Summe); ⚘ ~ le montant sur ... sich bezahlt machen auf ... 6. sich et. vorbehalten: drt. ~ une cause sich eine Rechtssache zur Entscheidung vorbehalten; erklären, daß eine Rechtssache zur Kompete'nz des Gerichtshofes gehört; ~ à parler sich das Wort vorbehalten; Arithmetik: (je) pose sept et ~iens deux ich schreibe 7 hin und behalte 2 im Sinn. 7. bestellen, belegen; dingen, miethen: ~ une place einen Platz belegen, vorher bezahlen; F iro. je vous ~iens pour faire des commissions Dir will ich alle m-e Bestellungen auftragen (zu J-m, der es ungeschickt gemacht hat); P je oder j'en ~iens part halb Part (zu J-m, der et. Gefundenes aufhebt); ✎ ~ date J-m e-n Tag bestimmen od. anberaumen; ehm. ~ le bureau e-n Tag zur Bericht-erstattung über e-n Proze'ß belegen; Spiel: je ~iens croix (pile) ich wette auf Kopf (Schrift); je ~iens pair (impair) ich halte gerade (ungerade); Knabenspiele: je ~iens de jouer le premier das Anspiel habe ich, das mache ich mir aus. 8. an-, auf-, zurück-halten (ant. laisser échapper, donner un libre cours à ..., hâter I.): ~ un cri e-n Schrei unterdrücken; ~ son haleine den Athem an sich halten; ~ sa langue seine Zunge im Zaume halten; ~ ses larmes seine Thränen zurückhalten; ~ le rire sich das Lachen verbeißen; ~ son urine, ~ son eau das Wasser an sich halten. 9. J. bei sich behalten, nicht fortlassen; Schüler nachsitzen lassen; ~ q. à souper, à concher J. zum Essen, zum Schlafen da behalten; je ne vous ~iens plus gehen Sie in Gottes Namen!; la goutte le ~ient au lit die Gicht fesselt ihn an's Bett. 10. festhalten, am Fallen hindern; ⚙ ~ une poutre einen Balken festklammern. 11. hindern, hemmen, kurz halten; ein Gefühl unterdrücken: la crainte des peines les ~ient die Furcht vor der Strafe hält sie im Zügel; ~ de mit inf., ~ que mit subj. (ver)hindern zu ..., daß ... 12. ~ q. dans (le silence) J-m (Stillschweigen) auferlegen; abs. ~ q. J-m Verschwiegenheit, Schonung abnöthigen. 13. behalten (im Gedächtniß); F ~ q. (par cœur) behalten, was J. gesagt hat. II. v/n. 1. trächtig werden, empfangen. 2. (den Wagen) an-, auf-halten (von Pferden, beim Berg-ab-fahren). III. se ~ 1. se ~ à qc. sich an et. (fest)halten. 2. sich an-, zurückhalten, inne halten, stehen bleiben; Reitkunst: sich verhalten, nicht frisch vorwärts gehen (von Pferden); cheval ~enu sich verhaltendes Pferd. 3. fig. an sich halten, sich mäßigen, sich beherrschen; se ~ de qc., sur qc. sich e-r Sache enthalten; ~enu(e) bescheiden, eingezogen, zurückhaltend (ant. pétulant); être ~enu à prononcer sur qc. mit s-m Ausspruche über et. zurückhaltend sn. 4. se ~ qc. sich et. vorbehalten. 5. die Befriedigung eines Bedürfnisses unterdrücken, verschieben. 6. sich behalten lassen (im Gedächtnisse).
Syn. 1. v. arrêter. 2. v. garder. [suchen.
retenter‿ (rĕ-tą-te') ①a. v/a. wieder ver-
rétenteur, ~trice nach L.; re~ nach Legoarant (re-tą-tö'r, ~trī'ß; oder rĕ~) [lt. retinēre] a. zurückhaltend. [zurückhaltend.
rétentif, ~ve ⚲ (re-tą-ti'f, ~ī'w) [lt.] a.
rétention‖ (re-tą-ßįą̆'⑯) [lt.] s/f. 1. Zurückhalten n, Behalten n. 2. Behalten n im Gedächtniß; Arithmetik: B. im Sinne. 3. Vorbehalt m. 4. drt. arrêt de ~ Beschluß m e-s Gerichtes, e-n Proze'ß für seine Entscheidung zu behalten (nicht einem andern Gerichte zu überlassen); ~ d'une cause Vorbehaltung der Entscheidung über e-n Proze'ß. 5. ⚲ path. Verhaltung: bsd. ~ (d'urine) Harn-Verhaltung.
rétentionnaire (re-tą-ßįŏ-nä'r) [rétention] s/m. 1. ✎ drt. Vorenthalter fremden Gutes. 2. Arbeiter, welcher ihm anvertrautes Materia'l für sich behält.
retentir (rĕ-tą-tī'r) [lt. tinnīre] ②a. v/n. 1. wi(e)der-hallen, -schallen; fig. ~ dans le cœur e-n Wi(e)derhall im Herzen finden. 2. erschallen, ertönen; donnern, dröhnen; schmettern (auch fig.): faire ~ les airs die Lüfte (mit seinen Klängen) erfüllen; fig. faire ~ la terre du bruit de ses exploits die Welt mit dem Rufe s-r Thaten erfüllen, iro. s-e Thaten überall hin ausposau'nen.
retentissant, ~e (rĕ-tą-tĭ-ßą̆'⑨a, ~ą̆'t) [retentir] a. wi(e)derhallend; schallend, hellklingend, schmetternd.
retentissement‿ (rĕ-tą-tĭ-ßmą̆') s/m. Wi(e)derhall, Dröhnen n; fig. cet événement a eu un grand ~ dies Ereigniß hat großes Aufsehen gemacht.
rétentivité ⚲ (re-tą-tĭ-wĭ-te') [rétentif] s/f. Fähigkeit des Geistes, Eindrücke zu behalten.
retentum, oh. pl. (Dup. 84, 100: rĕ-tą-tŏ'm; L. re~) [lt.] s/m. 1. ehm. drt. geheimer Zusatz zu e-m krimina'l-gerichtlichen Urtheile. 2. fig. F ✎ geheimer Vorbehalt, Hintergedanke.
retenu m, ~e f (rĕ-t'nü') [part.p. v. retenir] I. ~ s/m. faire le ~ den Bescheidenen spielen. II. ~e s/f. 1. Abzug m vom Gehalte; ehm. brevet de ~e königlicher Gnadenbrief, der einem Beamten einen Abzug vom Gehalte seines Nachfolgers zusicherte; ehm. droit de ~e Näher-, Rück-kaufs-recht n des Lehnsherrn auf ein vom Zinsmann verkauftes Lehen. 2. Nach-bleiben n, -sitzen n der Schüler: être en ~e nachsitzen, (Stuben-)Arre'st h.; mettre en ~e nachsitzen lassen. 3. Bescheidenheit, Mäßigung, Zurückhaltung; Eingezogenheit. 4. † la ~e de la lecture das aus der Lektü're dem Gedächtniß Eingeprägte (Sév.). 5. Zwischenraum m zwischen 2 Schleusen; Wasserbehälter m: ~e de chasse bei der Fluth geöffnete Schleuse, die bei beginnender Ebbe geschlossen wird. 6. ⚙ Zimmerei: Strebeholz n; clef de ~e Schlüssel m zum Festlegen des Bohrgestänges an der Bohrlochsmündung. 7. ⚓ a) Aufhalter m (Tau, womit ein Schiff beim Kielholen zurückgehalten wird) = faux palans (v. palan 1); Abhalter m (Tau, um et. vom Schiffe abzuhalten); câble de ~e Ankertau n; palan de ~e d'une voile aurique Talje am Bullentau eines Giekbaumes; b) ehm. ~e de poupe zur Vertheidigung des Hintertheils e-r Gale'ere kommandi'rte Edelleute m/pl.
Syn. (zu ~e 3) 1. v. modération. 2. v. réserve Syn. 2. [zurückhaltend, bescheiden.
retenuement‿ ✎ (rĕ-t'nü-mą̆') [retenu] adv.
rétépore ⚲ (re-tĕ-pŏ'r) [lt.] s/m. zo. Netzkoralle f (Retepōra); v. dentelle 3 b.
reterçage, od. ~s~ (beides: rĕ-tăr-ßa'ʒ) s/m. agr. viertes Behacken eines Weinstockes.
retercer‿ ①l., od. ~s~ ①a. (beides: rĕ-tăr-ße') [tercer] v/a. agr. den Weinstock zum vierten Male behacken. [id. n, fr. Stadt (Ardennes)
Réthel, auch Re~ (beides: rĕ-tä'l) npr. m.
Réthelois‖ (re-tĕ-lŏā') npr. m. id. n, ehm fr. Landschaft (Ardennes).
rétiaire (nach L., Lnd.: rĕ-ßįä'r ⑯) [lt. retiārĭus] s/m. h.a. Netzfechter (Art der Gladiato'ren).
réticence (re-tĭ-ßą̆'ß) [lt.] s/f. 1. (absichtliche) Verschweigung, Übergehung; a. das absichtlich Verschwiegene. 2. ⚲ rh. Retize'nz (Abbrechen mitten im Satze) = aposiopèse, = interruption 2.
réticulaire ⚲ (re-tĭ-kü-lä'r) [lt. reticulāris] I. a. netz-artig, -förmig; Netz-...; netzartig gezeichnet. II. s/m. zo. Art Poly'p. III. s/f. ⚘ Netzpilz m (Reticulārĭa).
réticulation‖ ⚲ (re-tĭ-kü-lā-ßįą̆') [lt.] s/f. netz-artige Zeichnung.
réticule (re-tĭ-kü'l) [lt. reticŭlum] s/m. 1. h.a. Haar-netz n der römischen Frauen. 2. (oft ⁺⁺ ridicule) ehm. Art Strickbeutel der Frauen, Ridikü'l n. 3. ⚲ ast. und Geodäsie: (Faden-)Netz n in den Fernröhren. 4. ⚘ Blattscheide f der Palmen, Netzscheide f.
réticulé m, ~e f (re-tĭ-kü-le') [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. netzförmig, netz-artig überzogen, Netz-... 2. arch. netz-artig, rautenförmig gerippt. 3. ⚘ netz-artig gezeichnet oder geadert; netz-artig durchbrochen. 4. ⚲ min. cristaux ~s nadelförmige, sich kreuzende Krysta'lle m/pl. II. ~ s/m. 1. ⚙ Maurerei: Netzverband. 2. ~s pl. ⑧b. ⚲ zo. Netzpoly'pen.
réti(culi)tèles ⚲ (re-tĭ(-kü-lĭ)-tä'l⑧b) [lt.] s/f. pl. zo. netzwebende, Netz-Spinnen.
rétif (rĕ-ti'f) m, ~ve (ī'w) f [lt. restāre] I. a. (meist nach dem s.) 1. Reitkunst: stätisch, tückisch. 2. fig. widerspenstig; starrköpfig: être ~ à qc. sich gegen et. sträuben; auch von Sachen: ungefügig. Syn. v. récalci

trant. II. ~ *s/m.* faire le ~ sich sträuben, den Starrkopf spielen. III. R~ *npr. m.* R~ de la Bretonne id., fr. Roma'n-Schr. (†1806).

rétifère ♡ (re-tĭ-fä'r) [lt.] zo. I. *a.* netztragend, Netz-... II. ~s ③b. *s/m. pl.* Netzkiemer, Schlüsselschnecken *f/pl.* (Mollu'sken-Familie).

rétiforme ♡ (~fö'rm) [lt.] *a.* netzförmig.

rétinacle ⚘ (re-tĭ-nä'kl, L. ~a'kl) [lt.] *s/m.* 1. Pollenhalter der Orchide'en und Asklepiade'en. 2. Samenhalter der Akanthace'en.

rétinalit(h)e ♡ (re-tĭ-nä-li't) [grch.] *s/f.* min. Retinali'th *m*, Harzstein *m* (von harzartigem Aussehen).

rétinasphalte ♡ (re-tĭ-nä-ßfä'lt) [grch.] *s/m.* min. Retini't-Aspha'lt, fossi'les, dem Retini't (v. rétinite 1) ähnliches Minera'l.

rétine ♡ (rĕ-ti'n) [lt. retina von rete] *s/f.* an. Netzhaut des Auges.

rétinerve ⚘ (re-tĭ-nä'rw) [lt.] *a.* netz-aderig.

rétinien ‖, ~ne ♡ (re-tĭ-niẽ', ~æ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zur Netzhaut gehörig.

rétinite ♡ (re-tĭ-ni't) [lt.] *s/f.* 1. min. Retini't *m*, Pechstein *m* (fossi'les, harzähnliches Minera'l). 2. path. Netzhaut-Entzündung. [pechsteinhaltig.

rétinitique ♡ (re-tĭ-nĭ-ti'k) [lt.] *a.* min.

rétinnaphte ♡ (L. re-tĭ-nä'ft) [grch.] *s/f.* chm. Reti'n-, Harz-Na'phtha (= toluène).

retinnyle ♡ (rĕ-tĭ-ni'l) [grch.] *s/m.* Retinny'l *n* (Produkt der Destillatio'n von Terpenti'n).

rétinoïde ♡ (re-tĭ-nŏ-i'd) [grch.] *s/m.* phm. Heilmittel *n*, dessen Grundlage einfache Harze sind (Poit.).

rétinolé ♡ (re-tĭ-nŏ-le') Poit., ~e (~nŏ'l) L., B. [grch.] *s/m.* phm. einfaches Harz-Präpara't, Heilmittel *n*, dessen Grundlage ein Harz ist. [= ophthalmoscope.

rétinoscope ♡ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* méd.

rétipèdes ♡ (re-tĭ-pæ'd③b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Netzfüßler (Vögel mit kleinen Hautschuppen auf den Füßen).

retirade ⚔† (rĕ-tĭ-ra'd) [retirer] *s/f.* frt. Verschanzung hinter e-m Werke, Abschnitt *m*. NB. Nur diese Bedeutung im Französischen.

retirage (rĕ-tĭ-ra'G) *s/m.* Herausnehmen *n* der Wäsche aus dem Waschbottig zum Spülen.

rétirance P (~rã'ß) [retirer] *s/f.* 1. Unterkommen *n* (Sd., *Fadette* XIX.). 2. Ähnlichkeit (vgl. retirer II. 3).

retiration ‖ (rĕ-tĭ-rā-ßiǫ̃') [retirer] *s/f.* typ. 1. ⊖ Wieder-druck *m*, Bedrucken *n* der Kehrseite des Bogens, der zweiten Form (*ant.* prime II. 5): mettre en ~ die zweite Form bedrucken; v. fo~me 13. 2. F être en ~ altern, über 40 Jahre alt sein.

retirement ‿ (rĕ-tĭ-r'mã') *s/m.* 1. ↘ Zurücknahme *f*. 2. ↘ Zusammenziehung *f*, Verkürzung *f*, Einschrumpfung *f*; ♡ path. = contracture 2. 3. ⊖ Töpferei: Glasu'r-wellen *f/pl.* (ein Fehler der Glasu'r-Arbeit).

retirer ‿ ⚲ (rĕ-tĭ-re') ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. noch einmal ziehen. 2. an sich ziehen. 3. kontrakt machen. 4. (von e-m Orte) wegnehmen. 5. im Tausche gegen Anderes beziehen. 6. bei sich aufnehmen. 7. in Sicherheit bringen. 8. beziehen. 9. (weg)nehmen. 10. *fig.* zurücknehmen. 11. *fig.* ~ q. de qc. J. von et. abbringen. 12. drt. 13. ch. 14. ⚔. II. *v/n.* 1. von Neuem ziehen. 2. ⚓. 3. P ~ de, à qc. mit J-m Ähnlichkeit haben. III. se ~ 1. sich zurückziehen. 2. sich nach Hause begeben. 3. sich bei et. nicht betheiligen. 4. se ~ de q. mit J-m brechen. 5. sich zur Ruhe setzen. 6. sich wohin begeben. 7. sich wohin flüchten. 8. sich werfen. 9. eingehen. 10. zurücktreten. 11. zurückgenommen w.

I. *v/a.* 1. noch einmal ziehen; wieder schießen; wieder abdrucken. 2. an sich ziehen, zurückziehen; herausziehen; rückwärts ziehen: ~ une clef einen Schlüssel ausziehen; F ↘ ~ son haleine einathmen; ~ ses regards de qc. seine Blicke von etwas abwenden. 3. kontra'kt machen, eine Muskelsteifigkeit zuziehen: peau ~ée zusammen-geschrumpfte Haut. 4. von einem Orte wegnehmen: ~ q. de prison J. aus dem Gefängnisse erlösen; ~ q. (du collège) J. (aus der Schule) wegnehmen; *fig.* ~ q. de la poussière J. aus dem Staube ziehen, aus niedriger Stellung erhöhen; ~ q. du tombeau J-m das Leben retten: Dieu l'a ~é de ce monde Gott hat ihn zu sich genommen; v. épingle 2, enjeu; thé. ~ une pièce ein Stück aus dem Repertoi're zurückziehen. 5. Waaren im Tausche gegen Anderes aus e-m Lande beziehen. 6. ~ q. (chez soi) J. bei sich aufnehmen, in sein Haus nehmen, J-m e-e Zuflucht geben. 7. in Sicherheit bringen, unterbringen. 8. beziehen (eine Einnahme); einnehmen; *fig.* gewinnen, ernten; il ~e tant de cette ferme diese Meierei trägt ihm so viel ein; *fig.* ~ de la gloire de qc. Ruhm von et. ein-ernten; ~ de la honte Schande davontragen; ~ de la jouissance de qc. Genuß von et. haben; ☸ n'en ~ que ce qu'il coûte nur sein ausgelegtes Geld wieder bekommen. 9. (weg)nehmen, entziehen: ~ son amitié à q. J-m s-e Freundschaft entziehen; ~ la parole à un orateur e-m Redner das Wort entziehen; F ~ le pain de la bouche à q. J. ruini'ren; je ~e un écu de six francs de la poche du médecin, sagt J., wenn er gleich nach der Suppe ein Glas Wein trinkt, worauf gewöhnlich ein Tischgenosse hinzufügt: pour le mettre dans la poche du dentiste, um anzudeuten, daß wenn dies Glas Wein gut für den Magen, es doch schädlich für die Zähne ist. 10. *fig.* zurücknehmen (*ant.* avancer I. 4): ~ sa parole sein Wort zurücknehmen; ~ un compliment eine Höflichkeitsbezeigung unterdrücken od. zurücknehmen. 11. *fig.* ~ q. de qc. J. von et. abbringen, entfernen; ~ q. du vice J. dem Laster entreißen; ~ q. d'embarras J. aus der Verlegenheit reißen. 12. drt. wieder an sich bringen, einlösen (sur q. von J-m); ~ un gage ein Pfand einlösen; ~ un capital ein Kapita'l ablösen; ☸ ~ une lettre de change einen Wechsel bezahlen, einlösen; ~ un titre eine A'ktie abnehmen; faire ~ sur q. einen Rückwechsel auf Jemand entnehmen. 13. ch. cerf ~é abgehetzter Hirsch. 14. ⚔ ~ez (vos) armes! setzt ab! II. *v/n.* 1. von Neuem ziehen: ~ au sort noch einmal losen. 2. ⚓ la mer ~e das Meer zieht sich zurück oder ebbet. 3. P ~ de, à q. mit J-m Ähnlichkeit haben (Sd.). III. se ~ 1. sich zurückziehen (auch ⚔), fortgehen: ~ez-vous treten Sie ab; ohne se: faire ~ q. J. fortschicken; J. nöthigen, sich zurückzuziehen (M.F. 3. 2); ~ez-vous de devant mes yeux geht mir aus den Augen; Spiel: se ~ sur son gain (sa perte) aufhören zu spielen, wenn man gewonnen (verloren) hat; *fig.* F se ~ sur la bonne bouche im Glücke, nach e-m Erfolge aufhören, sich den Geschmack nicht verderben (vgl. bouche 3); F se ~ avec un pied de nez mit langer Nase abziehen. 2. sich nach Hause begeben; auf sein Zimmer gehen; schlafen gehen; être ~é sich zurückgezogen haben, keinen Besuch mehr empfangen. 3. sich bei et. nicht betheiligen, sich zurückziehen. 4. se ~ de q. mit J-m brechen, de qc. von et. abstehen, einer Sache entsagen; Dieu se ~e Gott entzieht seine Gnade. 5. sich zur Ruhe setzen: se ~ (du service) s-n Abschied nehmen; médecin ~é Arzt, der sich in (den) Ruhestand begeben hat; ☸ se ~ d'une maison aus e-m Geschäfte austreten; *abs.* se ~ sich von der Welt zurückziehen, e. eingezogenes Leben führen; sich zu religiö'ser Andacht zurückziehen; ~é, ~ée zurück-, ein-gezogen; être ~é, vivre ~é, mener une vie ~ée ein eingezogenes Leben führen. 6. sich wohin begeben, um daselbst zu wohnen: se ~ à la campagne sich auf's Land zurückziehen; *fig.* se ~ en soi-même nur mit sich allein verkehren; ~é en soi in sich gekehrt; ~é, ~ée abgelegen, einsam. 7. sich wohin flüchten; drt. se ~ par devers un juge seine Zuflucht zum Gerichte nehmen. 8. sich werfen, sich konzentri'ren: toute ma tendresse s'est ~ée sur toi meine ganze Liebe hat sich auf Dich geworfen. 9. ein-gehen, -laufen, zusammenschrumpfen. 10. la rivière se ~e der Fluß tritt in sein Bett zurück; ⚓ = ~ II. 2. 11. zurückgenommen werden (von Versprechungen). [Retira'de *f* (Abtritt).

retiro ↘, *pl.* ~ (rĕ-tĭ-ro') [span.] *s/m.*

retirons ☸ (rĕ-tĭ-rǫ̃'③b) [retirer] *s/m. pl.* Kämmlings-Wolle *f/sg.*

retirote † (rĕ-tĭ-rŏ't) [retirer] *s/f.* scherzhaft: Retira'de, gezwungener Rückzug (Sév.).

retirure ⊖ (rĕ-tĭ-rü'r) [retirer] *s/f.* Höhlung in einem Zinngusse.

retisser ‿ (rĕ-tĭ-ße') ①a. *v/a.* wieder weben.

rétiveté ↘ (re-ti-w'te'), auch ~i~ (~wĭ-te') [rétif] *s/f.* Widerspenstigkeit, störrisches Benehmen (bsd. von Pferden).

rétoile (rĕ-tōa'l) [engl. right-whale] *s/f.* Fischerei: ächter Wal(fisch), Barten-Wal *m*.

rétoire (rĕ-tōa'r) *s/m.* vét. Ätzmittel *n*.

retoiser ‿ (rĕ-tōa-ſe') ①a. *v/a.* wieder abmessen. [(B.); v. retombé II. 1.

retombe ⊖ (rĕ-tǫ̃'b) *s/f.* arch. = retombée

retombé *m*, ~e *f* (rĕ-tǫ-be') I. ~ *s/m.* Tanzkunst: Wiedergelangen *n* zum Boden nach einem Sprunge. II. ~e *s/f.* 1. ⊖ arch. Anlauf *m*, ruhende Lage eines Bogens (v. abattue). 2. typ. (Notensatz:) genaues Passen der Noten auf oder zwischen die Linien (L.).

retomber ‿ (rĕ-tǫ-be') ①a. *v/n.* (mit être und avoir) 1. wieder fallen; wieder herabfallen: la pluie ~e de plus belle der Regen strömt in verdoppelter Stärke herab; *fig.* ~ dans l'oubli wieder in Vergessenheit gerathen; *prv.* qui crache contre le ciel, il lui ~e sur le nez wir dürfen dem Himmel nicht das Unglück zuschreiben, das uns trifft. 2. zurückfallen; *fig.* zurücksinken: ~ dans la misère wieder in Elend gerathen; ~ du septième ciel sur la terre aus allen (seinen) Himmeln fallen. 3. (herab)fallen, in einer das Auge befriedigenden Weise herabhängen (von Vorhängen, Haaren *x.*). 4. ~ dans une maladie, ~ (malade) e-n Rückfall bekommen. 5. wieder in einen Fehler, eine Täuschung verfallen (auch *abs.*); ~ dans le péché auf's Neue sündigen; ~ à mit *inf.* sich wieder zu Schulden kommen lassen, daß man ... 6. ~ sur qc. wieder über et. herfallen. 7. ~ sur sa conscience, ~ sur soi-même in sich gehen; la vérité ~e sur son cœur die Wahrheit bringt ihm (ihr) immer neuen Schmerz. 8. ~ dans qc. in et. verfallen, auf et. zurückkommen. 9. *fig.* ~ sur q. auf J. fallen, J-m zugeschrieben, zur Last gelegt werden: faire ~ la faute sur q. die Schuld auf J. wälzen; puisse leur sang ~ sur lui! ihr Blut komme über ihn!; l'honneur en ~e sur nous die Ehre davon kommt uns zu Gute. 10. ~ sur qc. wieder auf et. gerathen, verfallen.

retombet ‖ ⚘ (rĕ-tǫ-bæ'; ③b) *s/m.* silberblätteriger Vogelkopf (Passerina tartonraira).

reton ‖ ♡ (rĕ-tǫ̃') *s/m.* zo. Glatt-rochen, Fisch (Raja batis). [Tuchfabrik. Wiederscheren *n*.

retondage ⊖ (rĕ-tǫ-da'G) [retondre] *s/m.*

retondeur (rĕ-tǫ-dö'r) *s/m.* 1. ⊖ Wiederscherer. 2. h.m. ~s *pl.* id., räuberische Solda'tenbanden unter Karl VII. in Frankreich.

retondre ⊖ (rĕ-tǫ̃'dr, *st.s.* ~tǫ̃'-drĕ) ④a. *v/a.* 1. wieder scheren. 2. arch. glatt abrichten, hauen, stutzen; die unnützen oder geschmacklosen Verzierungen entfernen poli'ren: fer à ~ Poli'r-eisen *n*.

retonner‿ (L. rɛ-tŏ-ne′) ①a. I. v/n. wieder donnern. II. v/a. † wieder laut besingen (Ronsard).

retoquer ‖ P (rɛ-tŏ-ke′) ①a. v/a. Soldatensprache: être ~é im Exa′men durchfallen.

retorcher‿ (rɛ-tŏr-sche′) ①a. v/a. wieder (ab)wischen, wieder scheuern.

retordage ⚙ (rɛ-tŏr-da′G), **~ement‿** (~dmą′) [retordre] s/m. 1. Zwirnen n der Seide; avoir six points de ~ sechsfach gezwirnt sein. 2. gezwirnte Seide(n-fäden pl.) f/sg.

retorderie ⚙ (rɛ-tŏr-d′rī′) s/f. Ort m, Werkstätte zum Zwirnen. [den-zwirner(in).

retordeur, ~se (rɛ-tŏr-dö′r, ~ö′ſ) s. Sei-

retordoir ⚙ (~dŏā′r) s/m. Zwirn-maschi′ne f.

retordre (rɛ-tŏ′rdr, st.s. ~tŏ′r-drɛ) ④a. v/a. 1. noch einmal drehen; wieder wringen. 2. ⚙ zwirnen; v. fil 4 c. [(v. rétorquer).

rétorquable (re-tŏr-ka′bl) a. zurückschiebbar

retorqueo F (rɛ-tŏr-kĕ-o′) [lt. = je rétorque] s/m.co.fig. Retou′r-kutsche f (= rétorsion 1).

rétorquer‿ (re-tŏr-ke′) [lt. retorquēre] ①a, I. v/a. wieder zurückschieben (einen Grund 2c., den der Gegner angewendet hat, gegen ihn gebrauchen): ~ un argument J-s Waffen gegen ihn selbst brauchen. II. se ~ zurückgeschoben werden (von einem durch den Gegner angewandten Grunde 2c.).

retors ‖ (M-Cz. 364: rɛ-tŏ′r) m, **~e** (~ŏ′rß) f [lt. retortus] a. (nach dem s.) 1. gedreht, gezwirnt (v. fil 4 a); fig. geschraubt, gekünstelt. 2. gewunden, hakenförmig; Fischerei: fils ~ in einander geschlungene Leinen f/pl. 3. fig. F listig, verschlagen; auch s/m. Schlaukopf. II. ~ s/m. ⚙ zweite Zwirnung.

rétorsif, ~ve (re-tŏr-ßi′f, ~ī′w) [lt.] a. (nach dem s.) zurückschiebend.

rétorsion ‖ (re-tŏr-ßią′) [lt.] s/f. 1. ⚖ Zurückschiebung eines vom Gegner angewendeten Grundes (v. rétorquer), F ↖ fig. Retou′r-kutsche (= retorqueo). 2. Repressa′lie durch Anwendung derselben Gesetze gegen Ausländer, welche im Lande derselben gegen diesseitige Landeskinder gelten.

rétorsoir ⚙ ⚓ (re-tŏr-ßŏā′r) [rétors] s/m. Dreh-rad n, Geschirr n zum Fertigmachen des Schiemannsgarnes. [Reto′rte (= cornu II.).

retorte ⚗ † (rɛ-tŏ′rt) [lt. retortus] s/f. chm.

retortiller‿ (rɛ-tŏr-tī-je′) ①a. I. v/a. wieder zs.-drehen; Reitkunst: ~ la gourmette die Kinnkette verkürzen. II. v/n. F ~ sur qc. oft auf et. zurückkommen. [foltern.

retorturer‿ (rɛ-tŏr-tü-re′) ①a. v/a. wieder

retoster ‖ F ↖ (rɛ-w-ßte′; nach Fe. bei toast) [engl. toast] ①a. v/a. ~ q. J. öfter leben lassen, J-s Gesundheit zu wiederholten Malen ausbringen.

retouche ⚙ ⚲ (rɛ-tu′sch) [retoucher] s/f. Gravirkunst: Aufstechen n; Malerei 2c.: Ausbesserung, Retuschi′rung; über-arbeitete Stelle, Retu′sche.

retoucher‿ (rɛ-tu-sche′) ①a. I. v/n. und v/a. 1. ~ (à) qc. et. wieder an-, be-rühren: ~ le but das Ziel wieder treffen. 2. die nachbessernde Hand an et. legen, ab-ändern, über-arbeiten, ver-, nach-bessern (= repasser II. 5); ~ à une plume eine Feder nachschneiden. II. v/a. 1. = ~ I. 2: ⚙ Gravirkunst: ~ une planche eine Platte wieder aufstechen; Malerei 2c.: ⚲ retuschi′ren (v. retouche). 2. ~ qc. auf et. zurückkommen.

retouper ‖ ⚙ (rɛ-tu-pe′) ①a. v/a. Töpferei: ein schlecht gerathenes Stück um-arbeiten.

retour ⚲ (rɛ-tū′r) [re, tour] s/m.

Inhalt: 1. Windungen. 2. Rückkehr. 3. Zurückkunft. 4. Mahl. 5. Wiederholung. 6. Wieder-Eintritt. 7. ~ à, vers, sur. 8. ~ vers qc. Rückblick auf et. 9. Wechsel. 10. Wendung. 11. Veränderung. 12. être sur le ~. 13. Zugabe. 14. fig. Erwiderung. 15. versöhnendes Wort. 16. fig. Retourkutsche. 17. ⊛. 18. drt. 19. Spiel. 20. ch. 21. ⚗. 22. ⚙. 23. ⚔. 24. ⚓ ⊛.

1. (nur pl., meist verbunden mit tours): Windungen f/pl.; tours et ~s d'un labyrinthe Irrgänge pl. e-s Labyri′nths. 2. Rück-kehr f, -fahrt f, -reise f, -zug: de ~ zurück-gekommen, -gekehrt, Retour-...; F v. cheval I. 7; v. esprit I. 5; être sur son ~ im Begriffe sein, zurückzureisen (vgl. ~ 12); v. aller C. 35; prv. v. plaid I. 2; v. matines 1. 3. Zurück-, Wieder-kunft f: v. courrier I. 3; être de ~ zurück(gekehrt) sein; F el. ~ de ... zurückgekommen aus ...; el. de ~ chez moi, je trouvai ... bei meiner Rückkehr nach Hause, fand ich ...; ⚓ faire son ~ im Ausfahrtshafen wieder anlangen. 4. ~ de chasse Jägermahl n, Mahl n nach der Jagd; ~ de noces den Eheleuten an den Tagen nach der Hochzeit gegebenes Mahl. 5. Wiederholung f, Wiederkehr f; Rückkehr f zu et.; ~ de conscience Gewissensbiß; ~ de jeunesse Anflug einer jugendlichen Regung (bei alten Leuten). 6. Wieder-Eintritt in ein Amt. 7. ~ à, vers Dieu Bekehrung f: faire un ~ à Dieu sich bekehren; ~ sur soi-même a) In-sich-gehen n; b) Mit-empfinden n fremder Leiden; c) innerliche Befriedigung. 8. ~ vers qc. Rückblick auf et.; Zurücksehnen n nach et. 9. Wechsel des Glückes 2c.; la fortune a ses ~s dem Glücke ist nicht zu trauen; sans ~ unwiederbringlich; für alle Zeiten; ohne Hoffnung auf Besserung; malheur sans ~ nicht wieder gut zu machendes Unglück. 10. Wendung f zur Besserung (von Krankheiten). 11. (körperliche oder sittliche) Veränderung f; ~ de l'opinion günstige Wendung der öffentlichen Meinung; F il a de fâcheux ~s er hat wunderliche Launen. 12. v. âge I. 1 u. 2; être sur le ~, sur son ~ im Verblühen sein, altern, vor Alter schlecht w. (vgl. ~ 2). 13. ↖ Zugabe f zur Ausgleichung eines Tausches: que me donnez-vous de ~, en ~? was geben Sie mir noch zu?; † j'en ai refusé cent pistoles au ~ d'un cheval ich habe ein Pferd und 100 Pistolen dazu dafür ausgeschlagen (M. F. II. 7. 57); F il semble qu'on lui doive du ~ er thut, als ob man ihm noch lange nicht genug Freundlichkeit erwiese. 14. fig. Erwi(e)derung f, Gegen-dienst, -liebe f: v. payer I. 4; † mettre à ~ zu Gegendiensten nöthigen (Co.); en ~ de qc. für et.; † tout ceci sans ~ auf dies Alles antworten Sie mir nicht (Sév.). 15. ↖ versöhnendes Wort; (Wunsch nach) Versöhnung f; il n'y a point de ~ avec lui er ist unversöhnlich. 16. F fig. Retou′r-kutsche f (= rétorsion 1). 17. ⊛ Zollwesen: Wieder-Einfuhr f unverkaufter Waaren; Rückwechsel, Ritra′tte f: compte de ~ Retou′r-Rechnung f; avoir du ~ etwas herausbekommen; vous nous devrez du ~ Sie werden uns noch herauszuzahlen h.; ~ de prime Risto′rno n (v. restorne); ~ sans frais Angabe f auf dem Wechsel zur Vermeidung von Weitläufigkeiten bei Nichtbezahlung ohne Kosten. 18. drt. droit de ~ Heimfallrecht n; faire ~ heimfallen; douaire sans ~ Leibgedinge n, das nicht an des Mannes Erben zurückfällt; ~ de partage Ergänzung f eines Erb-antheils. 19. l'Hombre: faire un ~ dieselbe Farbe wieder spielen; Tricktrak: jan de ~ Rückjan; prv. fig. à beau jeu beau ~ wie Du mir, so ich Dir. 20. ch. ~s pl. Zurückkehren n.sg. des Hirsches in derselben Fährte; Wiedergänge pl.; fig. Schliche pl., Listen f/pl. 21. ⚗ phys. Wiederhall, Rück-prall, -strahlen n, -schlag, Wiederschein; choc en ~ Rückschlag des Blitzes. 22. ⚙ Bandwirkerei: Schnur f zum Hoch- und Niedrig-machen der Kettenringe; Bauwesen: Nebenseite f, Vorsprung eines Körpers; ~ d'équerre im rechten Winkel sich zurückziehender Vorsprung; en ~ rechtwinkelig. 23. ⚔ Rückgang, Zurückschreiten n; Artillerie: Schulterwehr f e-r Batterie; frt. ~s pl. Rückgang sg. (Zurückbiegung des Endes e-s Laufgrabens); v. crochet I. 11; Minirkunst: Umschlag, Wechsel, Wendung f, Ecke f eines Minenganges; ~ offensif Wieder-Eroberungs-angriff auf eine kurz vorher verlorene Verschanzung 2c. 24. ⚓ ⊛ a) ~s (d'un navire) Rück-fahrt f/sg., -ladung f/sg. (e-s Schiffes); vivres de ~ am Ende der Reise noch übriger Provia′nt; Fischerei: venir à ~ mit einem geringen Fange zurückkommen; b) ~ de droits Rückvergütung f des Zolles für wieder auszuführende Waaren; c) ~ d'un cordage Ende n e-s Taues, das durch e-n Fußblock geschoben wird; ~ de courant Neer f (durch irgend ein Hinderniß zurückgestoßene Strömung) = remous 1; ~ de (la) marée Widerfluth f, Ebbe f; poulie de ~ Fußblock; filer un cordage à ~ ein Tau durch eine Klampe, Beting 2c. fieren.

retournage ↖ (rɛ-tür-na′G) s/m. Umdrehen n, Umkehren n, Umwenden n.

retourne (rɛ-tū′rn) [retourner] I. s/f. Kartenspiel: Trumpf m, Umschlag m; als Trumpf aufgeworfene Karte: de quelle couleur est la ~? was ist Trumpf?; la ~ est de pique Pique ist Trumpf; fig. F chevalier de la ~ leidenschaftlicher Spieler. II. R~ npr. f. id., Nebenfluß der Aisne.

retourné, ~e * (rɛ-tür-ne′) s. Zurückgekehrte(r) (Réville).

retournement‿ (rɛ-tür-n′mą′) s/m. 1. ↖ Umdrehung f, Umkehren n, Umkehrung f 2. ⚗ ast. Prüfung f des Quadra′nten durch Umkehrung.

retourner‿ (rɛ-tür-ne′) ①a. I. v/a. 1. umkehren, (um)wenden: ~ du gazon ein Rasenstück u′mgraben; ~ un habit einen Rock wenden; ~ la salade den Salat umrühren; fig. P ↖ ~ sa veste, ~ son paletot Bank(e)rɛ′tt machen, weitS. sterben; Spiel: (vgl. ~ II. 8): ~ une carte eine Karte u′mschlagen, zum Trumpfe machen; tourner et ~ qc. et. hin und her wenden, nach allen Seiten hin betrachten. 2. fig. F ~ q. J. herumbringen; ~ q. de tous sens J-m auf alle Art(en) beizukommen suchen. 3. fig. ~ q. J. gewaltig aufregen. 4. ~ qc. dieselbe Sache in verschiedener Weise wieder vorbringen. 5. zurückschieben (= rétorquer I.); F ~ à q. les paroles dans la bouche J. mit s-n eigenen Gründen schlagen. 6. ⊛ ~ des marchandises Waaren zurückschicken, remitti′ren. 7. ⚙ Lichtzieherei: zum zweiten Male eintauchen; Steinhauerei: e-n Stein auch auf der andern Seite glatt behauen. II. v/n. (mit être, ↖ mit avoir) 1. (wieder)zurückkehren, -gehen, -reisen: ~ sur ses pas (auf demselben Wege wieder) umkehren; ~ez lui apprendre geht zurück und meldet ihm; prv. v. mère I. 1. 2. fig. zurückkehren: ~ à Dieu sich bekehren; F ↖ ~ à son vomissement in seine alten Sünden zurückfallen; ~ en arrière von einer Unternehmung abstehen. 3. ~ à qc. et. wieder anfangen, sich wieder an et. machen: ~ à l'ouvrage wieder an die Arbeit gehen; ~ à faire qc. wieder anfangen et. zu thun; n'y ~e pas! thu' Das nicht noch einmal!, in Zukunft unterlasse Das! 4. ~ sur qc. auf et. zurückkommen. 5. ~ sur q. auf J. zurückfallen (Lob, Tadel). 6. † brieflich, in der Antwort erwähnt werden (Sév.). 7. heimfallen. 8. Kartenspiel: durch Umschlagen einer Karte den Trumpf machen; qu'est-ce qui ~e? v/imp. de quoi ~e-t-il? was liegt auf?; il ~e cœur Coeur ist Trumpf; fig. F vous ne savez pas de quoi il ~e Sie wissen nicht, wie die Sachen stehen; voyons de quoi il ~e wir wollen einmal sehen, um was es sich handelt; F voici de quoi il ~e pour le quart d'heure das ist für den Augenblick das Neueste. 9. ⚙

Maurerei: (se) ~ d'équerre eine Perpendikula're ziehen. III. se ~ 1. sich umkehren, sich umwenden. 2. *fig.* F andere Maßregeln ergreifen; *abs.* il saura bien se ~ er wird sich zu helfen wissen. 3. jetzt nur *abs.*: s'en ~ wieder zurückgehen, umkehren; s'en ~ comme on est venu Nichts ausgerichtet haben. 4. P (bei den Loretten:) alt werden. **Syn.** v. revenir I. 5.

retourneur ⚒ (rĕ-tūr-nö'r) *s/m.* Wiederho'ler: ~ d'idées et de paroles Wiederkäuer von (fremden) Gedanken und Worten.

retournez-y F, *pl.* ~-~ (rĕ-tūr-ne-ſi') *s/m.* Art Liqueu'r. [zweite Tunke.

retournure ⊖ (rĕ-tūr-nǖ'r) *s/f.* Lichtfabrik:

retracement‿ (rĕ-tra-ßmg') *s/m.* nochmaliges Zeichnen, Abreißen *n.*

retracer‿ (rĕ-tra-ße') ①l. I. *v/a.* 1. noch einmal zeichnen, einen nochmaligen Abriß von et. machen. 2. *fig.* wieder vor die Augen führen, erzählen, schildern; wieder in's Gedächtniß rufen. II. se ~ 1. se ~ à q. J-m wieder in's Gedächtniß treten, deutlich vorschweben. 2. se ~ qc. sich et. vergegenwärtigen.

rétractable (re-tră-kta'bl) *a.* widerru'flich.

rétractation ‖ (~ktā-ßįg' ⑯) [lt.] *s/f.* Widerruf *m*, Zurücknahme (vgl. palinodie 2).

rétracter‿ (re-tră-kte') [lt. retrahĕre] ①a. I. *v/a.* 1. widerru'fen. 2. † einen Entschluß zurücknehmen; ~ un don ein Geschenk (wieder) zurücknehmen (Laft.). II. se ~ 1. sein Wort zurücknehmen. **Syn.** v. dédire. 2. ⚕ chir. sich verkürzen, kürzer werden. 3. ⚘ radicule ~ée Würzelchen *n*, über welches die Samenlappen unterwärts hinauswachsen. [rétractile.

rétractible ⚕ (re-tră-ktī'bl) [lt.] *a.* =

rétractif, ~ve ⚕ (re-tră-kti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zurück-, zusammen-ziehend (auch *fig.*).

rétractile ⚕ (re-tră-kti'l) [lt.] *a.* zurück-, ein-, zusammen-ziehbar. [Ein-ziehbarkeit.

rétractilité ⚕ (~ktī-lī-te') [lt.] *s/f.* Zurück-,

rétraction ‖ ⚕ (re-tră-kßįg' ⑯) [lt.] *s/f.* chir. Zusammenziehung, Verkürzung.

retraduire (rĕ-tră-dǖī'r) ④c. *v/a.* (zu)rück-überse'tzen, retroverti'ren.

retraîner‿ (rĕ-træ-ne') ①b. *v/a.* wieder (hin)schleppen, hin- und her-schleppen.

retraire (rĕ-trā'r) [lt. retrahĕre] ④s. *v/a.* drt. (ein in fremde Hände gerathenes Familien-Gut &c.) wieder an sich kaufen, zurückkaufen (mehr gbr. retirer, v. ds. I. 12); vgl. lignager II.

retrait ‖ (rĕ-træ') *m*, ~e (~'t) *f* [retraire]

Inhalt: I. *a.* 1. zs.-gezogen. 2. bl. 3. ch. II. ~ *s/m.* 1. Zurücknahme. 2. Herausnahme. 3. ~ d'emploi. 4. (auch ~e) Zusammenziehung. 5. ~ de la mer. 6. drt. 7. ~ de mouture. 8. ⚒ Abtritt. III. ~e *s/f.* 1. Zurückziehen. 2. ⚔ Rückzug. 3. ⚔ Zapfenstreich. 4. Zurücktreten. 5. Zurückziehen. 6. Zurückgezogenheit. 7. rl. Absonderung. 8. Ruhesitz. 9. Entlassung. 10. Einziehen. 11. Leitseil. 12. ⚜. 13. Fechtkunst. 14. ⚕. 15. vét. 16. ⊖. 17. ⚔. 18. ⚓.

I. *a.* 1. zs.-gezogen, verkürzt: blé ~ verschrumpftes, nothreifes Korn; bois ~ beim Trocknen kürzer gewordenes Holz. 2. bl. eingezogen, verkürzt (von Ehrenstücken, welche nicht bis zum Rande des Schildes gehen). 3. ch. cerf ~ (gehetzter) Hirsch, der bald stürzen muß (v. retirer I. 13). II. ~ *s/m.* 1. Zurücknahme *f* eines Gesetz-Entwurfes &c. 2. Herausnahme *f* von Geldern aus der Sparkasse. 3. ~ d'emploi Abdankung *f* eines Offizie'rs; en ~ d'emploi abgedankt. 4. (auch ~e *f*) Zusammenziehung *f* durch Hitze (bsd. ⊖ Töpferei). 5. ~ de la mer Zurückweichen *n* des Meeres an manchen Küsten. 6. drt. Einstandsrecht *n*, Rückkauf, Einlösung *f*; ~ conventionnel = réméré; v. lignager II. 7. ~ de mouture gröbstes Mehl mit der Kleie. 8. ⚒ Abtritt (jetzt privé; v. ds. II. 2); † geheimes Gemach (auch zur Toilette). III. ~e ⚲ *s/f.* 1. Zurückziehen *n*, Abzug *m*, Nachhausegehen *n*, Austritt *m* eines Theilnehmers: faire ~e sich zurückziehen. 2. ⚔ Rückzug *m*, F Retira'de; h.a. ~e des dix mille Rückzug der Zehntausend (v. anabase 3); v. battre I. 3, II. 1 und III. 1. 3. ⚔ Zapfenstreich *m*: grande ~e en fanfares großer Zapfenstreich mit Musi'k; battre, sonner la ~e den Zapfenstreich schlagen, blasen; ~e aux flambeaux Fackelzug *m*; ~e tirée Nachtschuß *m* in Kriegshäfen; ch. sonner la ~e die Hunde zurückblasen. 4. Zurücktreten *n*: ~e des eaux Ablaufen *n* des Wassers. 5. Zurückziehen *n* von der Welt, von Geschäften &c. 6. Zurückgezogenheit, Abgeschiedenheit. 7. rl. Absonderung von der Welt zu Andachts-Übungen; bsd. *R~e spirituelle* „Geistliches Seelengärtlein", Buch zur Vorbereitung auf die Oster-Kommunio'n; être en ~e seine Andachts-Übungen in stiller Einsamkeit verrichten. 8. Ruhesitz *m*, Zufluchtsort *m*, Schlupfwinkel *m*: ~e de brigands Raubnest *n*; ~e d'un renard Nothbau *m* eines Fuchses. 9. Entlassung mit Gnaden-Gehalt: mise en ~e Pensioni'rung; caisse des ~es Pensio'nskasse; pension de ~e Ruhe-Gehalt *m* und *n*. Gnadenbrot *n*; prendre sa ~e seinen Abschied mit Pensio'n nehmen; officier en ~e pensioni'rter Offizi'er; v. professeur I. 1 u. émérite; faire valoir ses droits à la ~e um seine Pensioni'rung einkommen. 10. Ein-, Zs.-ziehen *n*, Einziehung durch Hitze. 11. Leitseil *n*, -riemen *m* bei den Vorderpferden. 12. ⚜ Rückwechsel *m*, Ritra'tte. 13. Fechtkunst: Ausweichung nach rückwärts. 14. ⚕ min. cristaux par ~e Krysta'lle *m/pl.* mit unregelmäßiger Bildung. 15. vét. zurückgebliebene Nagelspitze im Hufe. 16. ⊙ Rücksprung *m* eines Gebäudetheiles; ~e d'un mur Mauer-Absatz *m*, Verringerung der Stärke einer Mauer; ~e en larmier Pultdach *n* eines Strebepfeilers; partie en ~e zurück-, ein-springender Theil; Bergbau: battre en ~e beim Aufgeben e-s Ganges noch hier und da Kohlen schürfen; mettre les cuirs en ~e Lohgerberei: die Häute für einige Zeit aus der Lohgrube nehmen, ungr. Gerberei: die Häute in die Beize legen; Metallurgie: Schwinden *n* der gegossenen Meta'lle; Stickerei: Vorzeichnung. 17. ⚔ Artillerie: Gegenhalt-tau *n*; Rücklauf *m* der Geschütze; ~e d'une moulure Einziehung e-r (Geschütz-)Friese; pièces de ~e Geschütze *n. pl.*, unter deren Schutze die Truppen sich zurückziehen; frt. = coupure 7, retirade; Minirkunst: ~e dans les galeries Austritt *m* in den Minirgängen zum Ausweichen. 18. ⚓ Gei-tau *n*; canons de ~e Hinterstücke *n.pl.*, Kano'nen *pl.* in der Konsta'blerkammer; coup de canon de ~e, ~e tirée Nacht-, Abend-schuß *m*; sabords de ~e Hinterpforten *pl.*, Pforten *pl.* der Konsta'blerkammer; v. écubier.

retraité, ~e (rĕ-træ-te') *a.* und ~ *s/m.* mit Pensio'n verabschiedet; Pensioni'rter (vgl. réformer I. 5).

retraiter‿ (~te') ①b. *v/a.* 1. wieder behandeln. 2. ⊖ Gerberei: Häute aus der Grube nehmen. 3. ⚔ verabschieden, mit Pensio'n entlassen.

retranchement‿ (rĕ-trg-schmg') *s/m.* 1. Schmälerung *f*, Einschränkung *f*, Beschneidung *f* von Einkünften. 2. Abschaffung *f*; Tilgung *f*, Ausmerzung *f*; Weglassen *n*; *gr.* Auslassung *f*. 3. Wegnahme *f* vorspringender Theile in Straßen. 4. Verschlag. 5. ⚔ Verschanzung *f*, Abschnitt im Innern der Bastio'n (= coupure 7); *fig.* forcer q. dans ses (derniers) ~s J-s letzte Vertheidigungs-Gründe über den Haufen werfen.

retrancher‿ (rĕ-trg-sche') [trancher] ①a. (V., *Henriade* VII. 307 ⁺₊ *impér.* ~es) I. *v/a.* 1. ab-, weg-schneiden (auch chir.), ab-, weg-nehmen: ~ des rameaux à un arbre, d'un arbre Zweige von e-m Baume abhauen; ~ qc. à q. J-m et. abnehmen; ⚜ ~ d'une somme von einer Summe abziehen. 2. abschaffen, unterdrücken; ausmerzen, weglassen: ~ un nom de la liste e-n Namen von der Liste (aus)streichen; ~ qc. à q. J-m et. benehmen, entziehen, verbieten. 3. streichen (eine Ausgabe), beschneiden: ~ sur qc. an et. Einschränkungen machen, et. schmälern. 4. ~ q. J. ausstoßen, ausschließen: rl. ~ de la communion des fidèles in den Kirchenbann thun. 5. ⚒ ~ qc. à qc. et. auf et. beschränken. 6. ⚜ einen irrigen Posten im Hauptbuche gegenschreiben. 7. ⚔ verschanzen; Artillerie: ~ une charge eine Ladung schwächen, verringern. 8. ⚓ ~ un homme à bord d'un bâtiment J-m zur Strafe e-n Theil s-r Ratio'n entziehen. II. se ~ 1. se ~ qc. sich et. entziehen. 2. ⚒ se ~ à qc. sich auf et. beschränken; *abs.* sich in seinen Ausgaben einschränken. 3. weg-gestrichen, beschränkt, beschnitten w. 4. ⚔ sich verschanzen; *fig.* se ~ sur qc. sich hinter et. verschanzen, sich mit et. entschuldigen, et. vorschützen; se ~ dans qc. bei et. beharren.

retranscrire (rĕ-trg-ßkrī'r) ④f. *v/a.* wieder abschreiben. [wieder zurückverpflanzen.

retransplanter‿ (rĕ-trg-ßplg-te') ①a. *v/a.*

retransporter‿ (rĕ-trg-ßpŏr-te') ①a. I. *v/a.* wieder (wohin) schaffen, bringen. II. se ~ sich wieder (wohin) begeben.

retravailler‿ (rĕ-tră-wă-je') ①a. *v/a.* (a. *v/n.* ~ sur qc. et.) wieder be-, um-, überarbeiten. [quer über oder durch et. gehen.

retraverser‿ * (~wăr-ße') ①a. *v/a.* wieder

retrayant, ~e (rĕ-træ-įg' ⑨a, ~įg't) [retraire] *a.* und *s.* drt. rückkaufend; Rück-, Näher-käufer(in); vgl. lignager II.

rêtre, L. ~è~ (rǣ'tr) *s/m.* = reître.

r'être † (rǣ'tr) [re, être] ① (mit vorgesetztem re, resp. r', also: je resuis, tu r'es, il r'est, nous resommes, &) *v/n.* wieder sein.

rétréci (re-trĕ-ßi') *s/m.* Beschränktheit *f*, Engsein *n*, Ein-engung *f*.

rétrécir (re-trĕ-ßī'r) [étrécir] ②a. I. *v/a.* 1. verenge(r)n, enger, schmaler machen, einziehen; abnehmen, mindern (beim Stricken); ⚘ u. min. ~i, ~ie schmaler werdend; zo. unverhältnißmäßig schmal. 2. *fig.* beschränken, ein-engen; ~ l'esprit, l'âme engherzig machen; ~i, ~ie beschränkt, engherzig: position ~ie eingeschränkte Lage. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd allmählich auf einem kleineren Raume arbeiten lassen. II. *v/n.* eingehen, einlaufen; enger werden. III. se ~ 1. verengert werden; sich verengern (lassen), enger gemacht w. können. 2. = ~ II.; *fig.* beengt, engherzig werden. 3. Reitkunst: in e-m engern Raume gehen, sich zusammendrängen (vom Pferde).

rétrécissable * (re-trĕ-ßĭ-ßa'bl) [rétrécir] *a.* verengbar, verkürzbar; schmaler &c. zu machen (Radonvilliers).

rétrécissement‿ (re-trĕ-ßĭ-ßmg') [rétrécir] *s/m.* 1. Ver-engern *n*; Ver-eng(er)ung *f* (auch path.), Engerwerden *n*, Einlaufen *n*. 2. *fig.* Beschränkung *f*; Beschränktheit *f*, Beengtheit *f*. 3. ⊖ Bergbau: Verdrückung *f*, Verschmälerung *f* eines Flötzes.

rétrécisseur, ~se ⊖ (re-trĕ-ßĭ-ßö'r, ~ö'ſ) [rétrécir] *s.* Schmalermacher(in).

retreindre ⊖ (rĕ-trg̅'dr, *st.s.* ~trg'-drĕ) [lt. restringĕre] ④b. *v/a.* hohl-hämmern, -schlagen, einziehen durch Hämmern; Metalldreherei: drücken (*ant.* emboutir 1).

retreinte ⊖ (rĕ-trg̅'t) [retreindre] *s/f.* Aushämmern *n*, Einziehen *n* e-r Kupferplatte &c.; Metalldreherei: Drücken *n*.

retrempe ⊖ (rĕ-trg̅'p) *s/f.* Wieder-Eintauchen *n*: Wieder-stählen *n*, -härten *n*.

retremper‿ (rĕ-trg-pe') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ wieder eintauchen; Eisen, Stahl &c. wieder stählen, härten. 2. *fig.* mit neuer Thatkraft ausrüsten, wieder kräftigen, stärken.

II. se ~ 1. ⚙ wieder eingetaucht, gehärtet w. 2. *fig.* sich wieder stählen, neue Thatkraft schöpfen.

retresser‿ (rĕ-trĕ̄-ße') ①b. I. *v/a.* wieder flechten. II. se ~ wieder geflochten w., sich wieder flechten lassen.

rétribuer‿ (re-trī-bü-e') [lt.] ①a. *v/a.* (nach Gebühr) belohnen, bestrafen, honori'ren. [Lohnspender.

rétributeur ✎ (re-trī-bü-tö'r) [lt.] *s/m.*

rétribution‖ (re-trī-bü-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (gebührende) Belohnung; Vergeltung; (Pfarr- rc.) Gebühr; Honora'r *n*, Sporteln *pl.*: ~ (scolaire) Schulgeld *n*. 2. ⚓ Vertheilung des durch Auswerfen von Gütern entstandenen Schadens zwischen den Versicherern und Versicherten.

retrié ⚙ (rĕ-trī-e') *s/m.* Papierfabrikation: Auslese *f*, Auswahl *f*: gros ~ grober Ausschuß (dritte Papiersorte).

retrier‖ ⚙ (rĕ-trī-e') [trier] ①a. *v/a.* zum zweiten Male auslesen, sorti'ren.

rétriller‿(re-trī-je')[étriller]①a.*v/a.* nochmals striegeln. [(zu)rück-..., rückwärts-...

rétro ... (re-tro..., auch re-tro...) [lt.] in Zssg.

rétroactif, ~**ve** ☐ (~ă-ktī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zurückwirkend: v. effet 1.

rétroaction‖ (re-tro-ă-kßiǫ'⑯) [lt. retro, agĕre] *s/f.* Rückwirkung. [Kraft.

rétroactivité (~ktī-wī-te') *s/f.* rückwirkende

rétroagir (re-tro-ă-Ǧī'r) [lt.] ②a. *v/n.* rückwirkende Kraft haben, rückwirken.

rétrocédant, ~**e** (re-trŏ-ße-dą' ⑨a und b, ~ą't) *a.* und *s.* wieder abtretend (an den früheren Besitzer); Wieder-Abtreter(in).

rétrocéder‿ (~ße-de') [lt.] ①g. I. *v/a.* drt. wieder abtreten, wieder cedi'ren. II. *v/n.* ⚕ path. zurück-schlagen, -treten.

rétrocessif, ~**ve** (re-trŏ-ßĕ̄-ßī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. wieder abtretend: acte ~ Retrozessio'ns-Urkunde *f*.

rétrocession‖ (re-trŏ-ßĕ̄-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. Wieder-Abtretung. 2. ⚕ path. Zurück-gehen *n*, -schlagen *n*, -treten *n*.

rétrocessionnaire (re-trŏ-ßĕ̄-ßiŏ-nā'r) *a.* und *s.* an den et. wieder abgetreten wird; Rückzessiona'r. [geschlagen.

rétrofléchi, ~**e** ⚘ (re-trŏ-flĕ-schi') *a.* zurück-

rétroflexion‖ ⚘ (re-trŏ-flĕ̄-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Zurück-schlagung, -biegung.

rétrogradation‖ (re-trŏ-gră-dā-ßiǫ'⑯, ✎ ~gra~) [lt.] *s/f.* Rückgang *m*, rückgängige Bewegung; ⚕ ast. rückläufige Bewegung (*ant.* v. progressif 1).

rétrograde (re-trŏ-gră'd) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. rückgängig, rückwärtsgehend; ⚕ ast. rückläufig (*ant.* v. progressif 1); min. rückschreitend (von e-r gewissen Abnahme der Ecken eines Krystalles); marche ~ Rückzug *m*, rückgängige Bewegung. 2. *fig.* dem Rückschritte huldigend: politique ~ Rückschritts-Politi'k *f*. 3. rime ~, vers ~ Vers *m*, der vor- und rück-wärts gelesen gleich lautet (= récurrent I. 3; v. écrevisse I. 2). II. *s/m.* Rückschrittsmann, Reaktionä'r (= rétrogradiste).

rétrograder‿ (~grä-de') [lt.] ①a. *v/n.* rückwärtsgehen; ⚕ ast. rückläufig sein; *fig.* Rückschritte machen. **Syn.** v. reculer Syn. 1.

rétrogradiste (~di'ßt) *s/m.* Rückschrittsmann, Reaktionä'r (= rétrograde II.).

rétrogressif, ~**ve** (re-trŏ-grĕ̄-ßī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) rückgängig machend, Rückschritt veranlassend. [sion 2.

rétrogression‖✎(~ßiǫ'⑯) *s/f.* rh. = réver-

rétroïtion‖ ⚕ (re-tro-i-ßiǫ') [lt.] *s/f.* méd. Rückwärtsgehen *n* der Zähne, indem sie durch andere weggedrängt werden. [täuschen.

retromper‿ (rĕ-trǫ-pe') ①a. *v/a.* wieder

rétropenné, ~**e** ⚘ (re-trŏ-pĕ̄n-ne') *a.* feuille ~e gefiedertes Blatt, dessen Blättchen über ihren Anheftungspunkt verlängert sind.

rétropulsion‖ ⚕ (re-trŏ-pül-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* path. Umkehrung, Umstülpung nach rückwärts; Zurücktreibung des Schweißes, eines Ausschlages rc. [tauschen.

retroquer‿ † (rĕ-trŏ-ke') ①a. *v/n.* wieder

rétrospectif, ~**ve** ☐ (re-trŏ-ßpĕ̄-ktī'f, ~ī'w) [lt.] *a.* zurück-blickend, -schauend: coup d'œil ~ Rückblick *m*.

rétrostation‖ ✎ (re-trŏ-ßtā-ßiǫ'⑯) *s/f.* Rückwärtsstellung (B.). [ben.

retrotter‿ (rĕ-trŏ-te') ①a. *v/n.* wieder tra-

retroubler‿ (rĕ-tru-ble') ①a. *v/a.* wieder beunruhigen. [löchern.

retrouer‿ (rĕ-trū-e') ①a. *v/a.* wieder durch-

retroussage ⚙ (rĕ-tru-ßa'Ǧ) *s/m.* agr. letzte, mit Blatten verbundene Bearbeitung der Weinberge. [beim Keltern.

retrousse ⚙ (rĕ-tru'ß) *s/f.* zweites Pressen

retroussement‿ (rĕ-tru-ßmą') *s/m.* Aufstreifen *n*, -stülpen *n*, -stutzen *n*.

retrousser‿ (rĕ-tru-ße') ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) in die Höhe, wieder auf-heben, -nehmen; wieder auf-binden, -flechten, -krämpen, -schürzen, -streichen, -stutzen; einen Hut auf-schlagen, -stülpen; Ärmel aufstreifen; ein Kleid aufschürzen; den Schnurrbart nach oben streichen; cheval qui ~e la queue den Schwanz hoch tragendes Pferd; ~é, ~ée auf-gestülpt, -geworfen rc.: nez ~é Stülpnase *f*; avoir le bras ~é jusqu'au coude die Ärmel bis an den Ell(en)bogen aufgestreift h. (= rebrasser); flancs ~és hohle, einwärts-gehende Flanken *f/pl.* eines Pferdes. 2. ⚙ Zimmerei: entrait ~é Stichbalken *m*. II. se ~ 1. aufgebunden rc. w. 2. *abs.* sich aufschürzen, das Kleid hoch nehmen.

retroussés ⚘ (rĕ-tru-ße'⑧b) *s/m.pl.* Blätterpilze mit aufgekrämptem Hute.

retroussis (rĕ-tru-ßī'⑧a) *s/m.* 1. aufgestülpte Hutkrämpe. 2. Umschlag am Schoße einer Uniform. 3. (gelbe) Stiefelstulpe *f*: bottes à ~ Stulpenstiefel *pl.* (besser à revers). 4. weitS. untere Seite der Blätter.

rétro-utérin‖, ~**e** ⚕, *pl.* ~-~(e)s‖ (re-tro-ü-tĕ-rę', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. hinter der Gebärmutter befindlich.

retrouvable * (rĕ-tru-wa'bl) [retrouver] *a.* wieder (auf)findbar (Radonvilliers).

retrouvaille * (~wa'j) *s/f.* Wiederfinden *n*.

retrouver‿ (rĕ-tru-we') ①a. I. *v/a.* 1. wieder finden; *fig.* ~ la parole nach e-m Schreck rc. die Sprache wieder gewinnen. 2. aller ~ q. J. wieder aufsuchen. 3. wieder erkennen: on l'y ~e darin zeigt er sich (wieder) ganz als der Mann, der er immer war. II. se ~ 1. sich wieder finden: se ~ heureux sich wieder im Glücke befinden. 2. sich wieder zure'chtfinden (a. *fig.*). 3. sich wieder einfinden. 4. sich wieder erkennen. 5. einander wieder finden.

rétroversion‖ ⚕ (re-trŏ-wăr-ßiǫ') [lt.] *s/f.* path. Einstülpung, bsd. ~ de la matrice Einstülpung der Gebärmutter.

rets‖ (L., Poit., M-Cz. 363: ræ; *pl.* ⑧b) [lt. rete] *s/m. sg.* 1. Garn *n*, Netz *n* zum Fisch- od. Vogel-fange (mehr gbr. filet): ~ d'enceinte Umste'llungs-Netze *n.pl.*; donner dans les ~ in's Netz gehen; jeter, tendre des ~ Netze auswerfen od. stellen; v. pan I. 2. **Syn.** v. filet 7. 2. *fig.* ✎ Fallstrick: prendre q. dans ses ~ J. in der ihm gelegten Falle fangen. 3. ⚙ agr. prov. ~ (Boi. a. rêt) de la charrue Pflugsterz. 4. ⚕ zo. a) ~ admirable netzförmige Verzweigung der innern Kopf-Arte'rie bei manchen Säugethieren (Rete mirabĭle); b) ~ (B. retz) des Philippines Fächer-schwamm (Spongĭa flabelliformis); c) ~ (B. retz) marin (Cpl. retz-marin) Seenetzchen *n* (zusammengeballte Schalen von Mollu'sken-Eiern). *Hom.* v. raie.

Retschwiller (ræt-schwī-lā'r) *npr.m.* Retersweiler *n*, dtsch. Dorf im Elsaß (bei Weißenburg).

rets-saillant‖, *pl.* ~-~s (ræ-ßā-ją'; ⑧b) *s/m.* ch. Schlagnetz *n*, Art Vogelnetz.

rétudier‿ (re-tü-dĭ-e') [étudier] ①a. *v/a.* wieder studi'ren.

retuer‿ ✎ (rĕ-tü-e') ①a. *v/a.* 1. fortfahren todtzuschlagen; noch einmal tödten (V.). 2. *fig.* auf's Neue zu Grunde richten (V.).

rétulit † (B. re-tü-lī't) [lt.] *s/m.* Re'tulit ▪ (notarie'lle Ausfertigung eines vom Vorgänger aufgenommenen Protokolls).

rétus‖, ~**e** ⚕ (M-Cz. 365: rĕ-tü', ~ü'ß) [lt. retūsus] *a.* (nur nach dem *s.*) eingedrückt; ⚘, zo. mit eingedrückter Spitze.

rétuver‿ † (re-tü-we') [étuver] ①a. *v/a.* chir. wiederholt bähen.

Retz (Larousse: ræß; M-Cz. 40: re; Dup. 205: ræ) I. *npr. m.* id.: 1. Gilles de Laval, seigneur de ~ ou Raiz (B.), fr. Marschall, 1440 hingerichtet. 2. Jean Gondi, cardinal de ~, Chef der Fronde († 1679). II. r~ ⚕ *s/m.* v. rets 4 b und c.

retz-marin‖ ⚕, *pl.* ~-~s (ræ-mă-rę'; ⑧b) *s/m.* v. rets 4 c.

Retzwiller (rĕ-ßwī-lā'r) *npr. m.* Retzweiler *n*, Dorf im Ober-Elsaß (bei Belfort).

réu (rĕ-ü') *part. passé* von ravoir (Féraud).

reuchlinien‖, ~**ne** (rö-klī-nię', ~ĭĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) reuchli'nisch: prononciation R~ne die von Reuchli'n († 1522) eingeführte, dem Neu-Griechischen entsprechende Aussprache des Griechischen (*ant.* érasmien);

Reuil‖ (röj) *npr.m.* id. [v. itacisme.

reun‖ ⚓ (rǫ) *s/m.* Tragfähigkeit *f*, Lastigkeit *f* eines Schiffes.

réunion‖ † (re-ü-niǫ'⑯) [lt. unĭo] I. *s/f.* 1. (Wieder-)Vereinigung; Verbindung. 2. Einverleibung: ~ de la Bourgogne à la couronne Einverleibung Burgu'nds in den Staat; h.m. chambres de ~ Reunio'nskammern *pl.* (von Ludwig XIV. eingesetzt zur Erforschung der früher zu an Frankreich abgetretenen Landschaften gehörigen, u. deshalb mit Frankreich zu vereinigenden Gebiete. 1680); v. guerre 1. 3. *fig.* ✎ Aussöhnung. 4. zs.-kommen *n*, -fließen *n*, -laufen *n*, -treten *n*; Häufung, Zusammenziehung v. Truppenkörpern. 5. Versammlung, Gesellschaft; Verein *m*; studentischer Komme'rs; ~ électorale Wahlversammlung; droit de ~ Vereinsrecht *n*. 6. chir. Zusammen-fügung, -heftung, -heilung; Verwachsung der Ränder einer Wunde. II. R~ *npr.f.* île de la R~ v. Bourbon I. 1.

réunir (re-ü-nī'r) [b.l. reunīre] ②a. I. *v/a.* 1. (wieder) vereinigen, zusammenbringen; chir. ~ les lèvres d'une plaie die Ränder einer Wunde an einander heften, zusammen-fügen, -heilen. 2. verbinden: le cou ~it la tête au (avec le) corps der Hals verbindet den Kopf mit dem Leibe. 3. aus-, ver-söhnen. 4. (wieder) einverleiben: ~ une province (à la couronne) e-e Provi'nz einverleiben. 5. Getrenntes zu einem Ganzen verbinden, verschmelzen, zusammenstellen: ~ toutes ses forces alle seine Kräfte zusammennehmen; ~ toutes les voix alle Stimmen auf sich vereinigen; ~ des corps d'armée Truppenkörper zusammenziehen; ⚙ Spinnerei: machine à ~ v. doubleur I. 2. 6. zugleich besitzen, in sich vereinigen: ~ la vaillance et (+̈+ à) la sagesse Tapferkeit mit Weisheit verbinden. II. se ~ 1. sich verbinden, sich vereinigen; chir. zusammenheilen; (wieder) einverleibt w.; se ~ à q. sich mit J-m vereinigen. 2. zs.-fließen, sich verschmelzen. 3. sich versammeln; zusammenkommen.

réunissage ⚙(~nī-ßa'Ǧ) *s/m.* Spinnerei: Wieder-anlegen *n* gerissener Baumwollfäden.

réunisseur ⚙ (re-ü-nī-ßö'r) *s/m.* Spinnerei: 1. = doubleur I. 2. 2. ~s *pl.* Abzugs-, Ablieferungs-walzen *f/pl.* (= débiteur II.).

Reus (Ls. 2. Aufl. 277: röß) *npr. m.* id. *n*, span. Stadt; comte de ~ = Prim.

Reuss (Ls. 2. Aufl. 277: röß) *npr.m.* 1. id. *f*, schwz. Fluß. 2. id. *n*. dtsch. Fürstenhaus u. Land.

reussine ⚕(re-ü-ßī'n), ~**te** (~ßī't) [Reuss 2] *s/f.* min. Reußi'n *m*, Reußi't *m* (schwefelsaures Na'tron mit schwefelsaurer Magne'sia).

réussir (re-ü-ßi'r) [lt. exire; re-issir] ③a. I. *v/n.* 1. Ṫ ~ à, dans qc. in etwas glücklich sein, Erfolg haben, reüssi'ren (*ant.* échouer I. 2): ~ dans son dessein seine Absicht erreichen; ~ à la cour am Hofe Glück machen; mieux ~ dans la prose que dans les vers in der Pro'sa glücklicher sein, als in Poësi'e; j'ai ~i à le faire es ist mir gelungen, es zu thun; il ne ~ira jamais er wird es nie zu et. bringen; il ne ~it à rien Nichts will ihm glücken; j'ai mal ~i es ist mir mißlungen; v. doigt 1. 2. glücken, gelingen: tout lui ~it Alles gelingt ihm; l'affaire a ~i das Geschäft ist gut ausgefallen; thé. la pièce a ~i das Stück hat Glück gemacht; cela lui a mal ~i das ist ihm schlecht ausgeschlagen, mißglückt. 3. gedeihen, (gut) fortkommen (bsd. von Pflanzen): les blés ~issent die Saaten stehen gut; cet enfant a bien ~i dieses Kind ist gut eingeschlagen. II.* *v/a.* et. zu Stande bringen: ~ un tableau ein Gemälde in gelungener Weise ausführen; ~i, ~ie gelungen.

réussite (re-ü-ßi't) [réussir] *s/f.* 1. (nur von Sachen) günstiger Erfolg, Gelingen *n*; gute Aufnahme; Beifall *m*; glückliches Fortkommen. 2. Ausgang *m*, guter oder schlechter Erfolg: F faire une ~ Karten legen (um zu erfahren, ob etwas eintreffen wird). **Syn.** v. issue Syn. 2.

Reutenbourg (rö-tg-bū'r, in der ↘ Bindung ~bürk...) *npr.m.* Reutenburg *n*, Dorf im Nieder-Elsaß (bei Zabern).

Reuter (rö-tä'r) *npr. m.* 1. Fritz ~, plattdeutscher Dichter (1810 — ——). 2. agence ~ id., Telegraphen-Agentu'r in London.

revaccination‖ Ꝟ (rĭ-wä-kßĭ-nā-ßiǫ'ⓝ) [lt.] *s/f.* méd. Wieder-impfen *n* der (Kuh-)Pocken.

revacciner‿ Ꝟ (~ne') [lt.] ①a. *v/a.* méd. ~ q. J-m die (Kuh-)Pocken wieder impfen.

revalenta ✿ (L. rĭ-wä-lg-ta') [lt.] *s/f.* = revalescière.

revalescière ✿ (rĭ-wä-lǣ-ßiā'r) [*cor.* vom lt. ervum, lens] *s/f.* Revale'nta, bsd.: ~ du Barry Dubarry's Erbsmehl *n*, angebliches Kräftigungsmittel (auch *fig.*).

revalidation‖ (rĭ-wä-lĭ-dā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* drt. Wiedergültigmachen *n*.

revalider‿ (rĭ-wä-li-de') [lt.] ①a. *v/a.* drt. wieder gültig machen. [wieder vergelten.

revaloir F (~lŭā'r) ③h. *v/a.* und se ~ (sich)

revanche Ṫ (rĭ-wg'sch) [revancher] *s/f.* 1. Vergeltung, Erwi(e)derung: j'aurai ma ~ ich werde mir Genugthuung verschaffen; ich werde es ihm vergelten; prendre sa ~ Revanche nehmen, sich rächen (auch *fig.* und im Spiele); *advt.* en ~ zum Ersatze, dagegen. 2. Spiel: id., Gegenpartie; auch Partie, wodurch J-m Gelegenheit gegeben wird, den Verlust der ersten auszugleichen. **Syn.** *vengeance* ne se dit qu'en mauvais sens; *revanche* tant en bien qu'en mal.

revancher‿ F (rĭ-wg-sche') [lt. re-vindicāre] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. rächen, indem man ihm beisteht. II. se ~ 1. sich wehren, sich vertheidigen. 2. Ṫ se ~ de qc. et. vergelten (in gutem und bösem Sinne), erwi(e)dern; sich für et. Genugthuung verschaffen, F sich revanchi'ren; se ~ sur qc. sich an et. schadlos halten.

revancheur ↘ (~schö'r) *s/m.* Vertheidiger, Beistand bei einem Streite, einer Schlägerei.

revardir P (rĭ-wär-dĭ'r) ②a. *v/n.* = reverdir (Dsg.).

rêvasser‿ (ræ-wä-ße') [rêve] ①a. *v/n.* 1. Allerlei träumen, unruhig schlafen. 2. F ~ à qc. über et. hin u. her denken, grübeln.

rêvasserie (ræ-wä-ß'ri') *s/f.* verworrener Traum; Träumerei (a. *fig.*); F *fig.* Hirngespinnst *n*.

rêvasseur F, B. a. ~se (ræ-wä-ßö'r, ~ß'j) *s.* nur *fig.* Träumer(in), Grübler(in) (V.).

revautrer‿ (rĭ-wo-tre') ①a. *v/pr.* se ~ sich wieder wälzen.

rève, L. **rêve** (ræw) *s/f.* ehm. Ausfuhrzoll *m*.

rêve (ræw) [D. = rage] *s/m.* 1. Traum: faire un ~ träumen; *prv.* ~ Saint-Benoît Traum, in welchem ein junges Mädchen den Zukünftigen (Bräutigam) sieht (Souvestre); *fig.* il a fait un beau ~ sein Glück war nur ein kurzer Traum (entschwand sehr bald); F c'est un ~ que de vous voir ici es ist kaum zu glauben, daß Sie hier sind. 2. *fig.* Trugbild *n*, Hirngespinnst *n*: c'était un beau ~ que j'avais formé ich hatte mir Das so schön gedacht. **Syn.** le *rêve* passe avec le sommeil; il est plus vague, plus fugitif que le *songe*, qui reste après le sommeil et ne s'emploie que dans le style noble.

revêche (rĭ-wæ'sch) [D. lt. reversus; Sche. it. revescio] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sauer, herbe. 2. *fig.* störrisch, unfreundlich; widerwärtig; auch *s.* der, die Unfreundliche (Boil.). 3. ⊖ spröde; diamant ~ Diama'nt *m*, welcher nicht an allen s-n Theilen geschliffen werden kann. II. *s/f.* ehm. ✿ id., grober Wollenstoff. [songe-creux.

rêve-creux, *pl.* ~-~ (ræw-krö'ⓦb) *s/m.* =

réveil‖ (rĕ-wæ'j) [éveiller] *s/m.* 1. Auf-, Er-wachen *n* (a. *fig.*): ~ d'Épiménide Erwachen *n* des Epime'nides (Verwunderung über plötzliche ungeahnte Veränderungen; v. Épiménide). 2. *fig.* Enttäuschung *f*: il a un fâcheux ~ er wird grausam aus seinem schönen Traume geweckt. 3. Wecker an der Uhr; auch Weck(er)-Uhr *f*. 4. ⚔ Trommelschlag zum Wecken; Reveille *f* = réveil(le)-matin 4 (vgl. diane *B.*). 5. ⚘ Garten-Wolfsmilch *f* (Euphorbia peplus). 6. Ꝟ zo. javane'sische Wachtel (Tetrāo suscitātor). *Hom.* réveille, & von réveiller.

réveillable * (re-wæ-ja'bl) [réveiller] *a.* (wieder) erweckbar, zu erwecken (auch *fig.*).

réveillée ⊖ (re-wæ-je') *s/f.* die Zeit, während welcher ununterbrochen in e-m Glasofen gearbeitet wird.

réveil(le)-matin‖, *pl.* ~-~ (rĕ-wæj-mä-tg') *s/m.* 1. Wecker, Weck(er)-uhr *f* (v. montre 10, pendule II.): mettre le ~ à une heure den Wecker auf 1 Uhr stellen; F c'est un fâcheux ~ a) das ist ein schlimmer Ruhestörer des Morgens (ein Schmied, Klempner rc.); b) *fig.* das ist ein trauriges Erwachen (Empfang einer schlechten Nachricht). 2. F Hahn (Laft.). 3. Frühwecker (Perso'n, die durch Läuten der Glocke weckt). 4. ⚔ = réveil 4. 5. *fig.* Sorge *f*, Unruhe *f*. 6. ⚘ = réveil 5. 7. Ꝟ = réveil 6. 8. ⚔ ehm. Wecker (alte Doppelkarthaune oder 96-pfündige Kanone) = brise-mur.

réveillement‿ (re-wæ-j'mg') *s/m.* Wecken *n*.

réveiller‿ (re-wæ-je') [re, éveiller] ①a. I. *v/a.* 1. wieder aufwecken; (aus tiefem Schlafe) wecken. 2. *fig.* aufmuntern, erregen, reizen: ~ l'attention die Aufmerksamkeit spannen. 3. erneuern; wieder erwecken; auch: wieder hervorrufen; ~ les passions die Leidenschaften wieder rege machen; ~ un procès e-n Proze'ß wieder aufrühren; votre discours a ~é beaucoup de susceptibilités Ihre Rede hat bei Vielen Anstoß erregt; † à vous, je vous ~e! ich komm' Dir Eins! (Trinkspruch). II. se ~ 1. (wieder) auf-, er-wachen (auch *fig.*). 2. wieder aufgeweckt, munter werden; wieder rege w.; ce bruit s'est ~é dies Gerücht ist wieder in Umlauf gekommen; ✿ les demandes se ~ent die Nachfrage wird lebhafter. **Syn.** v. éveiller.

réveilleur (re-wæ-jö'r) *s/m.* 1. Wecker (mit dem Wecken Beauftragter); † Nachtwächter. 2. Ꝟ zo. Wecker, Kassika'n, Vogelgattung (Barīta).

réveillon‖ (re-wæ-jǫ') [réveiller, Sché. engl. revel] *s/m.* 1. Nachtmahlzeit *f* (bsd. nach dem Gottesdienste in der Weihnachtsnacht); v. médianoche und noce 2. 2. (Neujahrs-)Frühmesse *f*; Sylvester-mahl *n*, -kneiperei *f*. 3. Malerei: Drücker (leuchtende Stelle auf einem Gemälde).

réveillonner‿ F (re-wæ-jō-ne') ①a. *v/n.* bei der Neujahrs-Frühmesse zugegen sein.

réveil-matin‖ ↘, *pl.* ~-~ (rĕ-wæj-mä-tg') *s/m.* = réveille-matin (Bé.).

Revel (rĭ-wæ'l) *npr.m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Haute-Garonne). 2. Re'val *n*, Hauptstadt Esthlands.

révélable * (re-wĕ-la'bl) [révéler] *a.* enthüllbar, zu entdecken rc.

révélantisme Ꝟ (~lg-ti'ßm) [lt. revelāre] *s/m.* phls. Offenbarungs-Philosophi'e *f*.

révélantiste Ꝟ (~ti'ßt) *a.* u. *s/m.* phls. revelanti'stisch; Offenbarungs-Philoso'ph.

révélateur, ~**trice** (re-wĕ-la-tö'r, ~tri'ß) [lt. revelāre] I. *s.* Enthüller(in), Angeber(in), Denunzia'nt(in). II. *a.* 1. zur Entdeckung führend. 2. offenbarend.

révélation‖ (re-wĕ-lā-ßiǫ'ⓝ) [lt.] *s/f.* 1. Enthüllung, Entdeckung; Denunzi'rung. 2. rl. Offenbarung; *abs.* göttliche Offenbarung; auch: le grand jour de la ~ der Tag des jüngsten Gerichts.

révéler‿ (re-wĕ-le') [lt. revelāre] ①g. I. *v/a.* 1. enthüllen, entdecken, offenbaren (auch rl.); et. Geheimes bekannt machen (*ant.* cacher I. 3); ~ ses complices seine Mitschuldigen angeben; religion ~élée geoffenbarte Religio'n, Christenthum *n*; ~ un secret ein Geheimniß verrathen. 2. zu erkennen geben als ...: son port ~èle une déesse ihr Gang läßt sie als Göttin erkennen. II. se ~ 1. sich kund geben, erscheinen. 2. entdeckt w. **Syn.** 1. v. déclarer Syn. 1. 2. v. découvrir Syn. 1. [*npr.m.* v. Lar~.

Révellière-Lepaux‖ (re-wæ-liār-lĭ-pō')

revenant (rĭ-w'ng') *m*, ~e (~g't) *f* [revenir] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) einnehmend, angenehm. II. ~‿ *s/m.* 1. F Gespenst *n*, Geist (der aus der andern Welt wiederkehrt); croyance aux ~s Gespenster-Glaube. **Syn.** v. fantôme. 2. ↘ Zurückkehrender.

revenant-bon‖, *pl.* ~s-~s (rĭ-w'ng-bǫ'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Neben-gewinn, -vortheil; *fig.* zufälliger Gewinn, Nutzen, Vortheil; *prv.* c'est le ~ du métier das ist die angenehme Zugabe bei diesem Geschäfte (auch *iro.*). 2. Kassen-Überschuß (mehr gbr. boni). II. *a.* deniers(-)~s = I. 2.

revenche † (rĭ-wg'sch) *s/f.* = revanche.

revendage ✿ (rĭ-wg-da'ǧ) *s/m.* Geschäft *n*, Professio'n *f* des Wiederverkäufers; Wiederverkaufen *n*; B.: † a) Seque'ster; b) zum Nutzen des Gläubigers zu verkaufende Gegenstände *pl.* [Weinlese halten.

revendanger‿ (~dg-ǧe') ①m. *v/a.* wieder

revendeur, ~se (rĭ-wg-dö'r, ~ß'j) *s.* Wiederverkäufer(in); Höker(in), Trödler(in): ~se à la toilette Putztrödlerin *f*.

revendicable (rĭ-wg-dĭ-ka'bl) *a.* was sich zurückfordern läßt, revindizi'rbar.

revendicateur, ~**trice** * (rĭ-wg-dĭ-ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* zurückfordernd.

revendication‖ (rĭ-wg-dĭ-kā-ßiǫ'ⓝ) [lt. vindicāre] *s/f.* drt. Zurückforderung einer entwendeten oder J-m rechtlich zuständigen Sache, Revindikatio'n.

revendiquer‿ (rĭ-wg-dĭ-ke') [lt. vindicāre] ①a. *v/a.* drt. et. als sein Eigenthum in Anspruch nehmen, zurückfordern, revindizi'ren (auch *fig.*). **Syn.** v. réclamer.

revendre (rĭ-wg'dr, *st.s.* ~wg'-drĭ) ④a. *v/a.* 1. wieder verkaufen: ~ en détail (a. *abs.*) höke(r)n; *fig.* F avoir de qc. à ~ et. im Überfluß haben; *fig.* F en ~ à q. J. überlisten: on ne lui en ~d pas der läßt sich Nichts aufbinden. 2. noch einmal verkaufen: drt. ~ à la folle enchère auf Kosten eines ersten Meistbietenden, der nicht bezahlt hat, wieder ver-auktioni'ren. 3. F wieder anbringen, klatschen.

revenez-y ↘, *pl.* ~-~ (rĭ-w'ne-fi') *s/m.* 1. leckeres Stück; c'est du ~ das schmeckt nach

mehr. 2. Revanche-Parti′e *f.* 3. ~ de tendresse Wiederkehr *f* der Zärtlichkeit.

revenge P (rǝ-wä̜′ǵ) *s/f.* prov. = revanche.

revenger‿ † und jetzt P (rǝ-wä̜-ǵe′) ①m. se ~ *v/pr.* = revancher II.

rev*enir* (rǝ-w′nī′r) [lt. revenīre] ②h. (✝ ~ien *impér.* R.Ph. II. 4. 3).

Inhalt: I. *v/n.* 1. wieder kommen. 2. wieder wachsen. 3. wieder erscheinen. 4. ~ à, dans l'esprit wieder einfallen. 5. (wieder) zurückkommen. 6. spuken. 7. aufstoßen. 8. ~ à qc. auf et. zurückkommen. 9. zurück versetzt werden. 10. sich von et. erholen. 11. von et. loskommen. 12. *fig.* die Hand zur Versöhnung bieten. 13. eintragen. 14. kosten. 15. (zu et.) passen. 16. gefallen. 17. drt. 18. Kochkunst. 19. ⚙. II. s'en ~.

I. *v/n.* (mit être) 1. wieder, noch einmal kommen; v. charge 10. 2. wieder-, nach-wachsen, wieder ausschlagen; *v/imp.* il lui en ~ient d'autres es wachsen ihm andere (Zähne) nach; ch. cerf ~enu de tête Hirsch *m,* der neu aufgesetzt hat. 3. wieder erscheinen; wiederkehren. 4. ~ à, dans l'esprit, ~ en (dans la, à la) mémoire wieder bei- oder einfallen: ce nom ne me ~ient point ich kann mich auf diesen Namen nicht besinnen. 5. (wieder) zurückkommen: ~ sur ses pas umkehren (auch *fig.*); F il plent, me voilà ~enu da es regnet, will ich lieber gar nicht fortgehen; je ne ferai qu'aller et ~ ich werde gleich wiederkommen; ~ au giron de l'Église in den Scho(o)ß der (katho′lischen) Kirche zurückkehren; F il ~ient, il semble qu'il ~ienne de l'autre monde er hat keine Ahnung von dem, was sich jüngst zugetragen hat; F ↘ ~ du Congo von den Sitten, Meinungen der Jetztzeit keine Ahnung haben; F ~ de Pontoise verdutzt sein; blami′rt werden; faire ou dire qc. comme en ~enant de Pontoise in unbeholfener, alberner Weise et. thun oder sagen; *fig.* ~ sur l'eau nach einem Unfalle ꝛc. wieder empo′rkommen; *fig.* chassez le naturel, il ~ient au galop die Natu′r läßt sich nicht überwinden, *naturam expe'llas furca, tamen usque recu'rret*; *v/imp.* il me ~ient es kommt mir zu Ohren, man erzählt mir. **Syn.** celui qui *retourne* a précédemment quitté le lieu où il avait séjourné; celui qui *revient* a seulement quitté le lieu où il se trouvait. 6. spuken, umgehen: des esprits ~iennent, il ~ient des esprits dans cet endroit, *abs.* il y ~ient es spukt dort (vgl. revenant II.). 7. aufstoßen (von Speisen). 8. ~ à qc. auf etwas zurückkommen; et. wieder aufnehmen: ~enons à notre sujet kehren wir zu unserm The′ma zurück; v. mouton I. 3; j'en ~iens toujours à dire que ..., j'en ~iens toujours là, que ... ich bleibe dabei, daß ...; ~ sur une affaire ein Geschäft wieder vornehmen; *prv.* v. compte 1; on en ~ient toujours à ses premières amours alte Liebe rostet nicht; die erste Liebe, die beste. 9. in einen Zustand zurück versetzt w.: ~ en santé wieder gesund w.; ~ en faveur auprès de q. bei J-m wieder in Gunst kommen; ~ en son bon sens wieder zu Verstande kommen. 10. sich von et. erholen: ~ d'une maladie, en ~ genesen; *abs.* il ~ient à vue d'œil er bessert sich zu′sehends; F le vin fait ~ le cœur der Wein erfreut des Menschen Herz; F il en est ~enu d'une belle er ist mit heiler Haut davon gekommen; ~ (à soi) wieder zu sich kommen (nach einer Ohnmacht); zur Besinnung kommen, in sich gehen; sich fassen, sich beruhigen; v. jeunesse 2 und loin I. 2; *fig.* ~ d'un étonnement sich von einem Erstaunen erholen; *abs.* je n'en ~iens pas ich kann mich nicht genug darüber wundern; ne pas ~ que mit *subj.* sich über die Maßen wundern, daß ... 11. von et. loskommen: ~ à l'avis de q. seine Meinung fallen lassen und der J-s beitreten; ~ à sa première idée zu seiner ersten Meinung zurückkehren; *abs.* il ne ~ient jamais er ändert seinen Sinn nie; ~ de ses erreurs seine Irrthümer aufgeben; ~ des choses du monde der Welt entsagen; ~ de ses débauches sein liederliches Leben aufgeben; ~ sur ce qu'on avait dit andern Sinnes w.; ~ sur ses engagements seine Verpflichtungen zurücknehmen; j'en suis ~enu ich habe mich anders besonnen, ich bin darüber hinweg; je suis bien ~enu sur son compte ich habe meine schlechte (gute) Meinung von ihm sehr geändert. 12 *fig.* die Hand zur Versöhnung bieten: il ne ~ient jamais er giebt niemals nach; faire ~ q. J. besänftigen, versöhnen. 13. eintragen, abwerfen: *v/imp.* il ne m'en ~ient rien ich gewinne Nichts dabei, ich habe Nichts davon; F ↘ qu'est-ce qu'il me ~iendra de cela? was ich mir dafür kaufe!; ↘ il m'en ~ient un franc ich bekomme e-n Franken heraus. 14. kosten, zu stehen kommen; betragen: cela me ~ient à vingt francs das kostet mir 20 Franken; *fig.* ~ assez cher ziemlich theuer zu stehen kommen; ↘ ces deux sommes réunies ~iennent à celle de ... zusammengezählt belaufen sich diese beide Summen auf ... 15. zu et. passen: cela ~ient au même das kommt auf Eins heraus (vgl. blanc I. 1). 16. gefallen: votre personne lui ~ient Ihre Perso′n sagt ihr (ihm) zu; cela ne me ~vient pas F das paßt mir nicht. 17. drt. ~ sur q. sich an J. als Bürgen halten; ~ par opposition contre un jugement gegen ein Urtheil appelliren. 18. Kochkunst: faire ~ de la viande Fleisch zum Spicken auflaufen lassen (v. refaire I. 7); faire ~ des légumes dans du beurre Gemüse in Butter aufschmoren; faire ~ le fromage den Käse aufweichen. 19. ⚙ Metallurgie: die durch die Bearbeitung verlorenen Eigenschaften durch Nachglühen ꝛc. wieder erhalten (von ausgeglühtem Metall); faire ~ l'acier den Stahl anlassen, anlaufen lassen; faire ~ l'or das Gold zum zweiten Male erhitzen, schönen. II. s'en ~ wieder zurückkommen.

revenoir ⚙ (rǝ-w′nŏā′r) *s/m.* Ausglüh-Eisen *n,* Vorrichtung *f* zum Anlassen des Stahles (= bleuissoir).

revente (rǝ-wä̜′t) [revendre] *s/f.* Wiederverkauf *m*; nochmaliger Verkauf: de ~ aus zweiter Hand; ~ à la folle enchère Wieder-Ver-auktioni′rung auf Kosten e-s ersten Meistbietenden, der nicht bezahlt hat.

reventer ‖ ⚓ (rǝ-wä̜-te′), **ré~** (re~) [vent] ①a. *v/a.* ein Segel wieder vollbrassen.

reventier ‖ † (rǝ-wä̜-tie′; ⑧b) [revente] *s/m.* Salz-krämer, -schänk.

revenu *m,* ~e *f* (rǝ-w′nü′) [revenir] I. ~ *s/m.* 1. ⚲ Einkommen *n,* Einkünfte *f/pl.,* Revenü′en *f/pl.*: ~s casuels Neben-Einkünfte *f/pl.*; ~s publics, ~s de l'État Staats-Einkünfte *f/pl.*; cela n'est pas d'un grand ~ Das wirft nur einen geringen Ertrag ab; † *préc.* avoir du ~ en sens commun gesunden Menschenverstand h. 2. ch. neues Gehörn des Hirsches ꝛc.; nach-, wieder-gewachsener Schwanz des Rebhuhns ꝛc. 3. ⚙ Anlassen *n* des Stahles. II. ~e *s/f.* 1. Forstwesen: Nachwuchs *m* (vom Holze). 2. ch. Zeit, wo das Wild ausgeht um zu äsen. 3. † Wiederkehr. **Syn.** v. rente.

revenure (rǝ-w′nǖ′r) *s/f.* neuer Trieb der Reben nach dem Erfrieren des ersten.

rêver (ræ-we′) [rêve] ①a. I. *v/n.*‿ 1. träumen: ~ de q., qc. von J-m, von et. träumen; F il ~e tout éveillé er phantasi′rt. 2. path. im Fieber phantasi′ren (besser avoir le, être en délire, délirer), weit S. faseln; zerstreut sn, seinen Gedanken nachhängen. 3. † ~ à la Suisse nachdenkend aussehen, ohne et. zu denken. 4. ~ à, sur qc. auf et. sinnen. II. *v/a.*‿ 1. träumen; F vous avez ~é cela das bilden Sie Sich ein. 2. et. lebhaft wünschen: ne ~ que fortune nur von Reichthum träumen; F ↘ ~ locomotive Reiselust haben. III. ‖ *s/m.* Träumerei *f.* **Syn.** v. méditer Syn. 1.

réverbérant ‖, ~e (re-wär-bĕ-rä̜′, ~ä̜′t) [lt.] *a.* zurück-strahlend, -werfend.

réverbération ‖ (re-wär-be-rä-ßio̜′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚡ phys. Rückstrahlung von Licht, Wärme; *fig.* Wiederschein *m*; † Rückprall *m* des Schalles. 2. *fig.* † Rückwirkung.

réverbère ⚲ (~bā′r) [lt.] *s/m.* 1. Reverbe′re *f,* Metallspiegel zum Zurückwerfen des Lampenlichtes. 2. weit S. Straßenlate′rne *f* mit Reverbe′ren; v. lanterne 2. 3. ⚡ chm. und ⚙ Decke *f,* Haube *f* des Reverberi′r-Ofens; feu de ~ Reverberi′r-Feuer *n*; fourneau de ~ R.-Ofen. 4. ch. chasse au ~ nächtliche Entenjagd bei Feuerschein.

réverbérer‿ (re-wär-be-re′) [lt. reverberāre] ①g. I. *v/a.* 1. Strahlen ꝛc. zurückwerfen, reflekti′ren (auch v. Wassern; V.H., *Travailleurs*). 2. ⚙ durch Streichfeuer verkalken. II. *v/n.* u. se ~ zurück-prallen, -geworfen w. [in Zinngeschirr zu′löthen.

revercher ‖ ⚙ (rǝ-wär-sche′) ①a. *v/a.* Löcher

reverdie (rǝ-wär-dī′) *s/f.* 1. † = renverdie. 2. ⚓ provN. Springfluth.

reverdir (rǝ-wär-dī′r) ②a. I. *v/a.* wieder grün anstreichen. II. *v/n.* 1. wieder grün werden, wieder grünen. 2. *fig.* wieder jung werden, wieder kräftig werden, wieder aufleben; F v. planter I. 4. 3. ehm. path. sich von Neuem zeigen, wiederkommen (von schon geheilt gewesenen Hautkrankheiten).

reverdissant, ~e (rǝ-wär-dĭ-ßä̜′⑨a, ~ä̜′t) *a.* wieder grünend.

reverdissement‿ * (rǝ-wär-dĭ-ßmä̜′) *s/m.* Wiedergrünen *n*; Wieder-ergrünt-sein *n.*

reverdoir ⚙ (rǝ-wär-dŏā′r) *s/m.* (auch a. cuve ~e) Brauerei: Werkbütte *f,* Unterstock, Würze-brunnen (= raverdoir).

révéremment ↘ (re-we-rä-mä̜′⑨g) *adv.* (in) ehr-erbietig(er Weise).

révérence (re-we-rä̜′ß) [lt. reverentĭa] *s/f.* 1. ↘ Ehr-erbietung, -erbietigkeit (mehr gbr. respect): F sauf ~, ~ parler, en parlant par ~ mit Verlaub, mit Respekt zu (ver-) melden. 2. ehm. Votre R~ Ew. Ehrwürden (Titel, ehm. von Priestern, auch von Bischöfen, dafür jetzt: Grandeur); F ↘ on a bien parlé à sa ~ man hat ihm gehörig die Levi′ten gelesen. 3. Gruß *m,* Verbeugung; Reve′re′nz; F Knix *m,* Bückling *m*; aller faire la ~, sa ~ à q. J-m seine Aufwartung machen; F tirer sa ~ à q. a) J. grüßen; b) F *fig.* sich J-m empfehlen (fortgehend grüßen); c) sich bestens für et. bedanken (et. zurückweisen); je vous tire ma ~ gehorsamer Diener!; *fig. co.* F ce mur fait la ~ diese Mauer neigt sich, droht einzustürzen; Reitkunst: F faire la ~ einen Fehltritt machen, stolpern. 4. Art Huldigung bei Hofe. **Syn.** 1. la *révérence* s'adresse toujours à un supérieur; le *salut* est le signe ordinaire pris pour l'action de saluer entre égaux ou même pour un inférieur; la *salutation* indique la manière dont l'action de saluer est faite dans telles circonstances (vgl. saluer I. 1). 2. v. hommage.

révérencielle (re-we-rä̜-ßiĕ′l⑯) *a/f.* nur gbr. in: crainte ~ ehr-erbietige Furcht vor den Eltern.

révérencieux, ~se ☐ (re-we-rä̜-ßiö′ ⑩a, ~ö′ſ) *a.* (meist nach dem s.) 1. F *iro.* der viele Verbeugungen macht: homme bien ~ gewaltiger Bücklinge-macher; ~sement ⑨g *adv.* mit vielen Verbeugungen. 2. *fig.* ehr-erbietig, demuthsvoll.

révérend ‖, ~e (M-Cz. 342: re-we-rä̜′, ~ä̜′d) [lt. reverendus] *a.* und *s.* hoch-,

ehrwürdig (*abr.* R.); nur als Titel: mon ~ Ehrwürden; ⃞ hochwürdigst, ehrwürdigst. *Hom.* révérant von révérer.

révérendissime (~rg-dĭ-ßī'm, *st.s.* ~dĭß-ß~) [lt.] *a.* hochwürdig (Titel d. höheren Geistlichen).

révérer ‿ (re-we-re') [lt. reverēri] ①g. I. *v/a.* ver-ehren, hochſchätzen. II. se ~ ver-ehrt werden; ſich ſelbſt achten; ſich, ea. hochſchätzen. **Syn.** 1. v. adorer. 2. vgl. hommage Syn.

rêverie (ræ-w'rī') *s/f.* I. [rêver] 1. Träumerei; Träumen *n*; Sinnen *n*; Schwärmen *n*. 2. Grille, Hirngeſpinnſt *n*. 3. Phantaſi'ren *n*, Irre-reden *n* im Fieber. II. [rève] ehm. Amt *n*, wo der Ausfuhrzoll bezahlt wurde.

revérifier ‿ (rĕ-we-rĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* noch einmal durchſehen (zur Feſtſtellung der Richtigkeit).

revernir ⚙ (rĕ-wăr-nī'r) ②a. *v/a.* wieder fi'rniſſen, mit neuem Fi'rniß überziehen.

réveronne (re-w'rŏ'n) *s/f.* id., ſchlechteſte Sorte Roquefort-Käſe. [revertier.

reverquier ‖ † (rĕ-wăr-kĭe'; ⑧b) *s/m.* =

revers ‖ (rĕ-wā'r; ⑧b) [lt. reversus] *s/m.sg.* 1. Rück-, Kehr-ſeite *f* (auch num.) = pile 3; acte de ~ hypotheka'riſcher Zeſſio'nsvertrag; v. médaille 1: *fig.* F ~ de la médaille Hinterer, F Po'der. 2. (coup de) ~ Schlag, Stoß, Streich mit verkehrter Hand (mit der rechten Hand von links nach rechts): frapper de ~ mit verkehrter Hand ſchlagen; donner un ~, du ~ Eins mit verkehrter Hand geben. 3. das Umgekehrte von etwas. 4. Auf-, Um-ſchlag an Kleidungsſtücken (jetzt mehr gbr. parement 3); ~ de botte Stiefel-Stulpe *f*; bottes à ~ Stulpſtiefel *pl.* 5. *fig.* ~ (de fortune) Unglücksfall, Schickſalsſchlag. 6. ~ de pavé abhängiger Theil des Pflaſters zwiſchen dem Hauſe und dem Rinnſteine. 7. ⚔ batterie de ~ Rückbatteri'e *f*; battre à, de ~ von hinten beſchießen; frt. ~ du fossé Außenrand des (Wall-)Grabens; ~ de la tranchée Rück-, Feld-, offene Seite des Laufgrabens. 8. ⚓ nicht lothrechter Theil der Schiffskleidung: allonges de ~ obere od. verkehrte Auflanger *pl.*; ~ d'arcasse Gilling *f*, Wulf des Hinterſchiffs; boulines de ~ Lee-bulienen *f/pl.*; ~ du coltis einweichende Bugt des Ohrſpanns; écoute de ~ Luvſchote *f*; ~ de l'éperon äußere Hohlbugt des Schafts unter dem Galio'n; genoux de ~ verkehrte Sitzer, deren Bugt einwärts geht: manœuvres de ~ loſes, nicht angeholtes Takelwerk.

réversal *m*, ~**ale** *f*†, *m/pl.* ~**aux** ‖ (rè-wărßā'l; ~ō') [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ein Gegenbekenntniß, e-e Gegenverwahrung enthaltend: (lettres) ~ales Verwahrungsſchein *m/sg.*, Reve'rs *m/sg.* II. ~**aux** ⑬b. *s/m.pl.* ehm. Reverſa'lienbriefe des deutſchen Kaiſers. III. ~**ales** ⑧b. *s/f. pl.* 1. = lettres ~ales (v. ~ I.). 2. Beſtätigungs-Urkunde *f/sg.*

reverseau ⚙ (rĕ-wăr-ßō') [reverser, eau] *s/m.* Unter-, Wetter-, Waſſer-ſchenkel an Fenſtern ꝛc. (= rejeteau).

reversement ‖ ⚓ (rĕ-wăr-ßmg') *s/m.* 1. Umladung *f* (beſſer: transbordement). 2. regelmäßiges Wieder-eintreten *n*, Rückkehr *f* der Gezeiten, der Monſuns ꝛc.

reverser ‿ (rĕ-wăr-ße') ①a. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. wieder-eingießen, -einſchenken; wieder zurückgießen. 2. ⚓ Güter u'mladen; ~ les manœuvres das los liegende Takelwerk beim Wenden anholen. 3. *fig.* ✾ einen Arti'kel übertra'gen. II. *v/n.* zurückkehren, wieder eintreten (vgl. reversement 2).

reversi (s ſ) (rĕ-wăr-ßī') [lt.] *s/m.* Reverſi(no-Spiel *n*) *n*: faire un ~ eine Parti'e Reverſi'no ſpielen; faire (le) ~ Reve'rſi (alle Stiche) machen.

réversibilité (re-wăr-ßi-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* drt. Heim-, Rück-fälligkeit.

réversible (re-wăr-ßī'bl) [lt.] *a.* 1. drt. rück-, heim-fällig: ~ sur q. zurückfallend an J. 2. ♀ ↘ rückwärts gebogen (von Blättern).

réversion ‖ (re-wăr-ßĭg'⑬) [lt.] *s/f.* 1. drt. Heim-, Rück-fall *m.* 2. ✍ *rh.* Reverſio'n, Umkehrung (Wiederkehr gewiſſer Wörter in e-m Satze in verſchiedenem oder umgekehrtem Sinne) = commutation 3, rétrogression; v. antimétabole Syn. [2. Abfluß-Öffnung *f.*

reversoir ⚙ (rĕ-wăr-ßŏā'r) *s/m.* 1. Wehr *n.*

revertier (rĕ-wăr-tĭe') *s/m.* Art Puff(ſpiel *n*), Verkehren *n* im Brettſpiele.

revestiaire † (M-Cz. 123: rĕ-wĕ-ßtĭā'r) [lt.] *s/m.* rl. 1. = vestiaire. 2. ehm. Kleidergeld *n* der Mönche.

revestissement ‿ † (rĕ-wĕ-ßtĭ-ßmg') *s/m.* ehm. drt. = revêtissement 2.

revêtement ‿ (rĕ-wæ-tmg') [revêtir] *s/m.* ⚙ arch. und ⚔ frt. 1. Verkleidung *f*, Mauermantel; Futtermauer *f* (= chemise 11). 2. Strebe-Gemäuer *n.*

revêtir (rĕ-wæ-tī'r) ②g. I. *v/a.* 1. mit Kleidern verſehen: ~ les pauvres die Armen kleiden; F gueux ~tu reichgewordener Bettler. 2. ~ un habit ein Gewand anziehen oder anthun: ~ un collier ein Halsband anlegen; *fig.* ~ la soutane in den geiſtlichen Stand treten; ~ un caractère ſich einen Chara'kter beilegen; ~ la figure de q. ſich das Ausſehen J-s geben; ~ un personnage eine Perſo'n vorſtellen; les formes que ~t la pensée die Formen, in welche der Gedanke ſich kleidet. 3. ~ q. de qc. J. mit et. bekleiden (a. *fig.*): mit et. ausſtatten, -ſchmücken; in et. hüllen; ~ q. d'une charge J. mit einem Amte belehnen, bekleiden; être ~tu d'une charge ein Amt bekleiden; être ~tu du pouvoir d'un autre von J-m bevollmächtigt ſein; acte ~tu de toutes ses formes nach aller Form Rechtens ausgefertigte Urkunde; ~ le mensonge des apparences de la vérité die Lüge in das Gewand der Wahrheit kleiden; ✾ ~ de l'acceptation mit Acce'pt verſehen. 4. ⚙ ausfüttern, be-, ver-kleiden, überzi'ehen; Bauweſen: ~ de planches mit Brettern verſchlagen, beſchalen, bedielen. II. se ~ de qc. ein Gewand anlegen, anziehen; *fig.* ſich in et. kleiden, hüllen; eine Geſtalt ꝛc. annehmen; se ~ de l'homme nouveau einen neuen Menſchen anziehen.

revêtissement ‿ † (rĕ-wæ-tĭ-ßmg') *s/m.* 1. Belehnung *f*: ~ de ligne Zurückfallen *n* von Gütern nach dem Tode des Beſitzers an die Linie, aus der ſie herrührten. 2. Geſchenk *n* zwiſchen Ehegatten bei gewiſſen Anläſſen. 3. = revêtement.

rêveur, ~**se** (ræ-wö'r, ~ö'ſ) [rêver] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s.* 1. träumeriſch, grübelnd, nachdenkend, tiefſinnig; Träumer(in), Grübler(in); vous voilà bien ~se! Sie ſind ja ganz in Gedanken! 2. überſpannt, ungereimt: Phanta'ſt *m*, Narr *m*, Närrin *f*. **Syn.** v. méditatif.

revidage (rĕ-wĭ-da'Ꞡ) *s/m.* 1. ⚙ Erweitern *n* eines gebohrten Loches, Nachbohren *n.* 2. nochmaliges Ausleeren. 3. ✾ Verkaufen *n* einer erſtandenen Maſſe in Theilen (vgl. revider 2).

revider ‿ (rĕ-wĭ-de') ①a. *v/a.* 1. ⚙ ein Loch mit dem Bohrer weiter machen. 2. ✾ in Theilen verkaufen (von Trödlern, welche in Auktionen erſtandene Maſſen ihren Genoſſen in Theilen überlaſſen); vgl. révision 5.

revient ‖ ✾ (rĕ-wĭg') *s/m.* 1. (prix de) ~ (Selbſt-)Koſten-, Einkaufs-preis. 2. Fabrikations-, Herſtellungs-koſten *f/pl.*

reviewer, a. ~é~ (beides: rĕ-wĭe-wā'r) [engl.] *s/m.* Revu'en-ſchreiber, Kri'tiker.

revigorer ‿ † (rĕ-wĭ-gŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.* wieder kräftigen.

Réville (rĕ-wī'l) *npr.m.* id., fr. Schr. (19 sæ.).

Revilliod ‖ (rĕ-wĭ-lĭ-o') *npr. m.* Gustave ~ id., ſchwz. Schr. (1817———).

revin ‖ (rĕ-wg') [re, vin] *s/m.* provS. Nachwein, Lauer *Hom.* revins, & von revenir.

reviquer ‖ † ⚙ (rĕ-wĭ-ke') ①a. *v/a.* provN. gefärbte Zeuge ſpülen. [gefärbter Zeuge.

reviqueur † ⚙ (~kö'r) *s/m.* provN. Spüler

revirade (rĕ-wĭ-ra'd) *s/f.* Triktrak: Aufbrechen *n* eines Bandes (um weiter vorwärts ein ſolches zu machen); faire la ~ = revirer I. 4.

revirement ‿ (rĕ-wĭ-r'mg') *s/m.* 1. ⚓ Wenden *n* e-s Schiffes: ~ des moussons: a) Veränderung *f* der Richtung der Paſſa't-winde; b) Zeit *f* ihrer Richtungsveränderung; c) Rückkehr *f* der Gezeiten. 2. *fig.* plötzliche Änderung; Glückswechſel; Umſchwung. 3. ✾ Abrechnung *f*, Übertragung *f*; Ab- u. Zu-ſchreiben *n* der Poſten zwiſchen zwei ſich gegenſeitig ſchuldenden Kaufleuten. 4. Finanzweſen. Fingirung *f* von zuläſſigen Ausgaben, um Mittel für andere, nicht im Etat vorgeſehene Ausgaben zu finden.

revirer ‿ (rĕ-wĭ-re') [virer] ①a. I. *v/n.* 1. ⚓ ~ (de bord) a) † nach e-m andern Windſtriche wenden, b) wieder wenden. 2. *fig.* F ↘ ~ de bord u'mſatteln; e-n Entſchluß ändern, abſpringen. 3. *fig.* ↘ ſchwanken, ſich lange beſinnen. 4. Triktrak: ein Band aufbrechen. II. se ~ ſich um ſich ſelbſt drehen.

reviser ‿ (rĕ-wĭ-ſe') [lt.] ①a. *v/a.* du'rchſehen, nachſehen (und Betreffs der Richtigkeit prüfen), revidi'ren. **Syn.** on *revoit* afin de corriger, s'il y a lieu; on *revise* afin que ce qui doit être corrigé le soit.

réviseur (re-wĭ-ſö'r), A 78 u. Legoar.: re~ (rĕ~) [lt.] *s/m.* 1. Nachſeher, Revi'ſor: ~ de comptes Nachrechner, R. 2. drt. mit der nochmaligen Prüfung eines Proze'ſſes beauftragter Richter.

révision ‖ (~wĭ-ſĭg'⑬), A 78 u. Legoar.: re~ (rĕ~) [lt.] *s/f.* 1. Durchſicht, nochmalige Prüfung der Richtigkeit und Verbeſſerung, Reviſio'n: ~ de compte Nachrechnung. 2. drt. Reviſio'n (nochmalige Durchſicht der Akten behufs eines neu zu ſprechenden Urtheils); Reviſio'n einer Verfaſſung (v. conseil 5). 3. typ. letzte Korrektu'r, R. 4. ⚔ nochmaliges Probi'ren der Geſchütze. 5. ✾ R. (Verſteigerung des von unter einer Decke ſteckenden Trödlern auf der Auktio'n Gekauften unter ea. und Theilung des Überſchuſſes); vgl. revider 2.

révisionniste * (re-wĭ-ſĭŏ-nĭ'ßt) [révision] *a.* auf Reviſio'n bezüglich; Reviſio'n anſtrebend (Ténot).

revisiter ‿ ↘ (rĕ-wĭ-ſĭ-te') [visiter] ①a. *v/a.* 1. (se ~ ſich oder ea.) von Neuem beſuchen (Dsg.). 2. wieder beſichtigen, wieder durch- oder unter-ſuchen.

revival *, *pl.* ~s (rĕ-wĭ-wā'l; ⑧b) [engl.; vgl. revivre] *s/m.* rl. Wiedergeburt *f*, religiöſes Wiederbelebungsfeſt *n* in Nord-Amerika.

revivaliste * (rĕ-wĭ-wă-lĭ'ßt) [revival] *s/m.* rl. Theilnehmer an einem Wiederbelebungsfeſte.

révivification ‖, A. re~ (re-wĭ-wĭ-fĭ-kaßĭg'⑬, rĕ~) *s/f.* 1. ✍ Wiederbelebung. 2. ⚙ ~ de l'écume de plomb Abſtrich-, Glätt-Friſchen *n*

révivifier ‿, A. re~ (re-wĭ-wĭ-fĭ-e', rĕ~) ①a. *v/a.* 1. ✍ wieder beleben. 2. ⚙ Metallurgie: friſchen. [aufleben *n*, Wiederbelebung.

réviviscence (~wĭ-ßg'ß) [lt.] *s/f.* Wieder-

réviviscent ‖, ~e ✍ (~ßg', ~g't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) durch Anfeuchten wieder zu beleben. [durch Feuchtigkeit.

réviviscible (~ßī'bl) *a.* wieder belebbar

revivre (rĕ-wī'wr) ④e. I. *v/n.* 1. wieder aufleben, wieder lebendig w. (a. *fig.*); faire ~ wieder lebendig machen, weit S. vgl. ~ 3. 2. *fig.* von Neuem leben: ~ dans ses enfants in ſ-n Kindern fortleben; rl. ~ à la grâce wieder in den Zuſtand der Gnade kommen. 3. *fig.* erneuern, wieder auf-kommen, -blühen: faire ~ wieder in's Leben rufen, wieder auf-friſchen, -richten; von

☞ **révi...** (re-wĭ...) Alle ſo beginnenden Wörter ſchreibt die 78e Académie ohne accent aigu.

einem Todtgeglaubten sagen, daß er noch lebt; wieder rege machen, in frisches Andenken bringen, erneuern; wieder zu Ehren bringen; Rechte wieder geltend machen, e-n Proze'ß wieder aufrühren; ein Amt wieder einführen; Farben neuen Glanz verleihen; vergangene Schrift wieder hervortreten lassen, wieder leserlich machen. II. v/a. ~ sa vie sein Leben noch einmal leben. III. s/m. provC. agr. Gru'mmet (a. n) (= regain I. 1).

révocabilité (re-wŏ-ka-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Widerruflichkeit. [derruflich. 2. absetzbar.

révocable (~ka'bl) [lt.] a. (nach dem s.) 1. wi-

révocatif, ~ve (re-wŏ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt.] a. widerrufend: h.m. édit ~ Widerrufs-Edi'kt n (vgl. révocation 3).

révocation ‖ (re-wŏ-kā-ßĭq̧' ⑯) [lt.] s/f. 1. Abberufung Zurückberufung; Absetzung. 2. Abberufungs-Ordre. 3. Widerru'f m, Zurücknahme; Abbestellung; ⊛ Aufkündigung eines Kontra'ktes: emploi sujet à ~ widerrufliches Amt; h.m. ~ de l'édit de Nantes Aufhebung des Edi'kts von Nantes durch Ludwig XIV. (1685).

révocatoire (re-wŏ-ka-tŏā'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) drt. widerru'fend.

revoici, ~là F (rĕ-wŏā-ßi', ~lā') advt. (fast nur mit vorangehendem pr/p. im ac. gbr.): me ~ci hier bin ich wieder; le ~là malade da ist er wieder krank. [fr. Schr. (1816———).

Révoil (rĕ-wŏā'l) npr. m. Bénédict ~ id.,

revoin ‖ † (rĕ-wŏq̧') s/m. = regain.

revoir (rĕ-wŏā'r) ③b. I. v/a. 1. wiedersehen. 2. (aller) ~ q. wieder zu J-m gehen, J. wieder besuchen. 3. durchsehen, verbessern; nachlesen; noch einmal prüfen, revidi'ren (bsd. drt.); à ~ noch zu revidi'ren; fig. P ~ la carte sich erbrechen. Syn. v. reviser. 4. Reitkunst: auf's Neue belegen. II. v/n. ch. ~ d'un cerf einem Hirsche nachspüren, aus der Fährte eines Hirsches sein Alter und seine Größe zu erkennen suchen; ~ de bon temps eine frische Spur von der letzten Nacht finden. III. se ~ sich wieder sehen. IV. s/m. Wiedersehen n: (jusqu')au ~! ↘ à ~! auf Wiedersehen!

revoire † (rĕ-wŏā'r) s/m. Geldvertheilung f in der Kirche zu Puy. Hom. revoir.

revoler‿ (rĕ-wŏ-le') ①a. I. ↘ v/a. wieder stehlen. II. v/n. (auch ↘ s'en ~) wieder zurückfliegen, bsd. fig. zurückeilen.

revolin ‖ ⚓ (rĕ-wŏ-lq̧') [revoler] s/m. 1. Rück-, Stoß-, Fall-wind: faire ~ durch Rückwind aufgebläht w. (von einem Segel). 2. Wasserstrudel. [ter] a. (meist nach s.) empörend.

révoltant, ~e (re-wŏl-tq̧' ⑨a, ~q̧'t) [révol-

révolte ⍑ (rĕ-wŏ'lt) [lt. revolvĕre] s/f. Empörung (a. fig.), Aufruhr m, Aufstand m, Auflehnung, Revo'lte: esprit de ~ aufrühr(er)ischer Geist; se mettre en ~ = révolter II. Syn. v. insurrection.

révolté m, ~e f (re-wŏl-te') [révolter] a. (nur nach dem s.) und ~ s/m. empört, aufständisch; Empörer. [pörung f.

révoltement‿ ↘ (re-wŏl-tmq̧') s/m. Em-

révolter‿ (re-wŏl-te') [révolte] ①a. I. v/a. 1. aufwiegeln, aufhetzen, zur Empörung reizen. 2. fig. empören, unwillig machen, abs. reizen: cela ~e le bon sens, la raison das läuft wider die gesunde Vernunft. II. se ~ sich empören; unwillig werden; se ~ contre, † de qc. sich gegen et. auflehnen; (oh. se) faire ~ in Aufruhr bringen.

révolu, ~e (re-wŏ-lü') [lt. revolūtus] a. 1. ⚹ ast. vollendet (von dem Umlaufe e-s Gestirnes). 2. verstrichen, abgelaufen: après un mois ~ nach Verlauf e-s Mo'nats; avoir trente ans ~s sein dreißigstes Jahr zurückgelegt haben.

révoluté, ~e ⚘ (re-wŏ-lü-te') [lt.] a. rückwärts, nach außen umgerollt (ant. involuté). [a. sich rückwärts umrollend.

révolutif, ~ve ⚘ (re-wŏ-lü-ti'f, ~ī'w) [lt.]

révolutifolié, ~e ⚘ (re-wŏ-lü-tĭ-fŏ-lĭ-e') a. mit rückwärts umgerollten Blättern.

révolution ‖ (re-wŏ-lü-ßĭq̧' ⑯) [lt.] s/f. 1. ⚹ ast. Umlauf m der Plane'ten 2c. in ihrer Bahn; Umlaufszeit; math. & : Umdrehung; v. ellipsoïde II., solide u. surface; ~ des saisons Wechsel m der Jahreszeiten; ~ des siècles Folge der Jahrhunderte; Umdrehung der Räder. 2. fig. Umwälzung, wesentliche Umgestaltung, Umschwung m; Geologie: ~s de la terre, ~s du globe Erd-Revolutio'nen pl. 3. Staatsumwälzung, Revolutio'n; abs. h.m. la ~ die Revolutio'n (in Frankreich, auch première oder grande ~: 1789, in England: 1688, in Schweden: 1772); ~ de février fr. Februa'r-Revolutio'n (1848); ~ de juillet fr. Ju'li-Revolutio'n (1830); ~ du 4 septembre Pari'ser-Revolutio'n vom 4. September 1870; mettre un pays en ~ = révolutionner I. 1. Syn. v. insurrection. 4. ⚹ Physiologie: auch † méd. gewaltsame Aufregung, Wallung: cela m'a causé une ~ das hat mir einen Stoß gegeben. 5. abwechselndes Schlagen der Waldungen 2c.

révolutionnaire (re-wŏ-lü-ßĭŏ-nä'r) [révolution] I. a. □ revolutionä'r, für Revolution gestimmt u. wirkend, staatsumwälzend, wühlerisch; parti ~ Umsturzpartei' f; h.m. tribunal ~ fr. Revolutio'ns-Tribuna'l n (1793). II. s/m. Revolutionä'r, Staatsumwälzer, Wühler.

révolutionnarisme * (re-wŏ-lü-ßĭŏ-nă-ri'ßm) s/m. revolutionä're Gesinnung.

révolutionner‿ * (re-wŏ-lü-ßĭŏ-ne') [révolution] ①a. I. v/a. 1. ein Land 2c. aufwiegeln, revolutionä're Grundsätze verbreiten; fig. in Aufregung bringen: ~ les sens die Sinne verwirren. 2. fig. umgestalten, einen Umschwung in et. bewirken. II. se ~ Revolutio'n machen; revolutionä're Gesinnungen annehmen.

révolutionnette * ↘ (re-wŏ-lü-ßĭŏ-næ't) [dim. révolution] s/f. Revolutiö'nchen n.

révolutionniste ⁺⁺ (re-wŏ-lü-ßĭŏ-ni'ßt) [engl.] a. = révolutionnaire I.

revolver * (rĕ-wŏl-wä'r, L. re~) [engl.] s/m. Revo'lver, Dreh-Pisto'le f.

revolvérisme * ↘ (~we-ri'ßm) [revolver] s/m. Tragen n des Revo'lvers u. (bsd. amerikan. Art) sich damit gleich zu Leibe zu gehen.

revomir (rĕ-wŏ-mī'r) ②a. I. v/a. 1. wieder aus-brechen, -speien (auch fig.). 2. wieder zurückgeben. II. v/n. sich wieder erbrechen.

révoquer‿ (re-wŏ-ke') [lt. revocāre] ①a. I. v/a. 1. ab-, zurück-berufen, absetzen. 2. widerru'fen, zurücknehmen, revozi'ren; ↘ ~ en doute in Zweifel ziehen. 3. ⊛ aufkündigen, abschreiben, schriftlich abbestellen. II. se ~ widerru'fen, zurückgenommen werden. Syn. v. annuler.

revouage (rĕ-wü-a'G) s/m. Lehnswesen: ehm. vom Vasa'llen gezahlte Steuer.

revouloir (rĕ-wu-lŏā'r) ③i. I. ↘ v/a. F wieder wollen. II. v/n. ch. (en) ~ der Spur nicht folgen wollen oder können, weil sie zu alt ist. [①m. v/n. wieder reisen.

revoyager‿ ↘ (rĕ-wŏā-ĭa-Ge', L. ~wŏ~)

revoyance (rĕ-wŏā-ĭq̧'ß, L. ~wŏ~) [revoir] s/f. prov. (Bretagne:) u. auch F Wiedersehen n.

révoyeur ⊛ (re-wŏā-ĭö'r, L. ~wŏ~) [L. ré und voie] s/m. Kana'l-bagger(boot n).

revu m, ~e f (m. u. f. rĕ-wü') I. part. p. von revoir (v. bs.). II. ~e s/f. 1. Durch-, Unter-suchung, genaue Durchsicht: faire la ~e de qc., passer qc. en ~e et. prüfen, durchgehen, genau durchsuchen. 2. ⍑ ⚔ Heerschau, Musterung, Revue': ~ d'ensemble allgemeine Musterung; ~e d'honneur Para'de; ~e de l'empereur Musterung, welche der Kaiser abhält; faire la ~e des troupes, passer les troupes en ~e die Truppen mustern (auch fig.); ⚓ die Besichtigung e-s Kriegsschiffes vor der Abfahrt. 3. id., Zeitschrift; ~e hebdomadaire Wochen-Bericht m; ~e du marché Markt-Bericht m: la R~e des Deux Mondes id., best-redigirte fr. Zeitschrift. 4. F Wiedersehen n, nur ↘ gbr. in: nous sommes gens de ~e wir sehen uns oft. [①a. v/a. méd. heftig ableiten.

révulser ‖ ⚹ (re-wül-ße') [lt. revellĕre]

révulseur ⚹ (re-wül-ßö'r) [révulser] s/m. méd. = révulsif m.

révulsif, ~ve ⚹ (re-wül-ßi'f, ~ī'w) [lt.] a. (nach dem s.) und ~ s/m. heftig ableitend(es Mittel); v. antispastique 1.

révulsion ‖ ⚹ (re-wül-ßĭq̧') [lt.] s/f. méd. heftige Ableitung, heftiger Gegenreiz (v. antispase); auch fig.

Rewbell (Larousse: re-bæ'l) npr. m. Jean-Baptiste ~ id., Mitglied des Direktoriums († 1810). [bei einem Thunfisch-Netze.

rey (ræ) [lt. rex] s/m. provS. Kommandeu'r

Reybaud ‖ (ræ-bō') npr. m. Louis ~ id., fr. Schr. (1799—1879); v. paturot.

Reynaud ‖, auch ~**ld** ‖ u. ~**lt** ‖ (alle drei: ræ-nō') npr. m. id., fr. Familienname.

Reynière (ræ-nĭä'r) npr. f. v. Grimod.

reynoubi (ræ-nu-bi') s/m. provS. zo. weißkehliger Steinschmätzer, Vogel (Saxicŏla cachinnans). [lein n.

reyot (ræ-ĭō' ㉔) [roc] s/m. provS. König-

rez‿ (M-Cz. 38, Dup. 205: re; L. ræ) [lt. rasus] I. prp. fast nur in: ~(-)pied, ~(-) terre dem Erdboden gleich; ~ tronc dicht am Stamme. II. † s/m. 1. Erdbodenhöhe f: à ~ de terre zu ebener Erde (Bu.). 2. ↘ ~ de la nuit Eintritt der Nacht.

rezal, auch **ré~**, pl. ~**aux** (rĕ-ßä'l, ~ō' ⑩b; rĕ~) s/m. id. n, ehm. Getreidemaß im Elsaß (= 80 Kilogramm) (Erckmann-Ch., Paysan 2).

rez-de-chaussée, pl. ~~-~ (re-d'ßcho-ße'; M-Cz. 38: ræ~) [rez] s/m. 1. ↘ Erdfläche f, Straßen-Niveau n. 2. Erdgeschoß n, Parte'rre n: être logé au ~, habiter un ~ Parterre wohnen; thé. loge du ~ Parque't-Loge f. 3. fig. * ~ d'un journal Raum (in einer Zeitung) unterm Strich, wo gewöhnlich das Feuilleton steht. [sière)

rézeau (rĕ-ßō') s/m. id., ehm. Getreide-Maß (= ra-

rez-mur, pl. ~-~s † ⊛ (re-mü'r; vgl. rez) [vgl. rez] s/m. arch. innere Front einer Mauer; Mauerflucht f e-r im Bau begriffenen Mauer: cette poutre à quatre mètres de portée de ~ dieser Balken hat 4 Meter Tracht von einer Mauer bis zur andern.

Rezonville (rĕ-ßq̧-wi'l) npr. f. id. n, dtsch.-lothr. Df., 1 1/2 Meile westl. v. Metz, Schlacht 18. August 1870 (jetzt Schlacht von Gravelotte genannt).

rez-pied (re-pĭe'; vgl. rez) prp. v. rez I.

rez-terre, ohne pl. (re-tä'r; vgl. rez) [vgl. rez] s/m. ebene Erd-Oberfläche. [ban.

Rhaban(-)Maur (ră-bq̧-mō'r) npr. m. v. Hra-

rhabarbarin ‖ ⚹ (ră-băr-bă-rq̧') [vom lt. rhabarbărum] s/m. chm. gelber Farb(e)stoff der Rhaba'rber-wurzel.

rhabarbarine ⚹ (~ri'n) s/f. chm. = rhéine.

rhabarbarologie ⚹ (~rŏ-lŏ-Gī') [lt.-grch.] s/f. Abhandlung über den Rhaba'rber.

rhabdoïde ⚹ (ră-bdŏ-ī'd) [grch.] a. stabförmig; † an. suture ~ Pfeilnaht f (= suture sagittale).

rhabdologie ⚹ (ră-bdŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Rhabdologi'e, Rechnen n mit Hülfe von Stäbchen. [Rhabdologi'e betreffend.

rhabdologique ⚹ (ră-bdŏ-lŏ-Gi'k) a. die

rhabdomance ⚹ (ră-bdŏ-mq̧'ß), ~**ie** (~mq̧-ßī') [grch.] s/f. Stäbchen-wahrsagung, -wahrsagerei.

rhabdomancien ‖, ~**ne** ⚹ (~mq̧-ßĭq̧', ~ßĭæ'n) a. (nach dem s.) auf Stäbchenwahrsagerei bezüglich. [Stäbchen-Wahrsager.

rhabdomant‿ ⚹ (ră-bdŏ-mq̧') [grch.] s/m.

rhabillage (ră-bĭ-ĭa'G) s/m. 1. F Ausflicken n, Ausflickerei f, verpfuschte Flickerei. 2. fig. F Flick-arbeit f, Pfuscherei f. 3. ⊛ ~ des meules Schärfen n der Mühlsteine; Ausbessern n der Schußwaffen, Uhren 2c.

rhabillement‿ (ră-bĭ-ĭ-mq̧') s/m. Flickerei f; fig. F ↘ Aussöhnung f.

rhabiller‿ (rä-bī-je') [habiller] ①a. *v/a.* 1. (se ~ sich) wieder ankleiden. 2. (sich) neu (ein)kleiden. 3. *fig.* F ausgleichen, ausbessern, wieder gut machen, F weiß brennen. 4. Falknerei: ~ un oiseau die Federn eines Falken wieder in Ordnung bringen. 5. ⊖ ~ un filet ein Netz ausbessern; ~ les meules die Mühlsteine (wieder) schärfen, picken; Uhren ausbessern.

rhabilleur (rä-bī-jö'r) *m*, **~se** (~ö'ʃ) *f.* I. *s.* ⊖ Ausbesserer(in). II. ~ *s/m.* 1. = renoueur. 2. *fig.* F ↘ J., der zu rechtfertigen, weiß zu brennen sucht. 3. (Mühlstein-)Schärfer: ↘ ~ de livres Bücher-Zusammenstoppler. [wieder bewohnen.

rhabiter‿ (rä-bī-te') [habiter] ①a. *v/a.*

rhabituer‿ (rä-bī-tü-e') [habituer] ①a. *v/a.* und **se** ~ (sich) wieder gewöhnen.

rhachis ⊘ (rä-ʃi'ß; vgl. rachis) *s/m.* = rachis. [schlaffung des Hodensackes.

rhacose ⊘ (rä-kö'ʃ) [grch.] *s/f.* path. Er-

Rhadamanthe (rä-dä-mɑ̃'t) *npr. m.* myth. Rhadama'nthus (Bruder des Minos, einer der 3 Richter in der Unterwelt).

Rhadamiste (~mi'ßt) *npr. m.* h.a. Rhadami'stus, Neffe u. Mörder des Mithrida't († 54 n. Chr.).

rhagade ⊘ (rä-gɑ'd) [grch.] *s/f.* path. † aufgesprungene Haut, Schrunde; jetzt nur: Schrunde am After.

rhagadiole ♀ (rä-ga-dī-o'l) *s/f.* Sichel-jala't *m*, Lactuce'en-Gattung (Rhagadiŏlus).

rhagion ‖ ⊘ (rä-Gī-ɔ̃') [grch.] *s/m.* zo. Wurmlöwe, Ameisenfliege *f*, Zweiflügler-Gattung (Rhagĭo) = leptis.

rhagionides ⊘ (rä-Gī-ō-nī'd ⑧b) [rhagion] *s/m. pl.* zo. wurmlöwen-artige Zweiflügler.

rhagoïde ⊘ (rä-gō-ī'd) [grch.] *a.* an. tunique ~ Traubenhaut *f* des Auges.

rhamn(ac)é *m*, **~e** *f* ♀ (rä-mn(a-ß)e') [rhamnus] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* kreuzdorn-artig(e Pflanzen).

rhamnégine ⊘ (rä-mnĕ-Gi'n) [rhamnine] *s/f.* chm. gelber Farb(e)stoff aus dem Kreuzdorne.

Rhamnes (rä'mn ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* h.a. Ramnes (eine der 3 von Romulus gebildeten Tribus des röm. Volkes) = Ramnes. [*s/m.* = nerprun.

rhamnier ‖ ♀ (L. rä-mnĕ'; ⑧b) [rhamnus]

rhamnine ⊘ (~mni'n) [rhamnier] *s/f.* chm. gelber Farb(e)stoff aus dem Kreuzdorne.

rhamnoïde † ♀ (rä-mnō-ī'd) [grch.] *s/m.* gemeiner Sanddorn, Meer-kreuzdorn (Hippophäe rhamnoïdes) = argouse.

Rhamnonte (rä-mnɔ̃'t) *npr. m.* h.a. Rhamnus *n*, attische Stadt.

rhamnoxanthine ⊘ (~mnō-kßɑ-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Rhamnoxanthi'n *n* (Stoff in einigen Rhamnus-Arten). [nerprun.

rhamnus ♀ ↘ (rä-mnü'ß) [grch.] *s/m.* =

rhampholites ⊘ (rɑ̃-fō-lī't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Dünnschnäbler.

rhamphoplates ⊘ (rɑ̃-fō-plä't ⑧b) *s/m. pl.* zo. Plattschnäbler. [zo. Schmalschnäbler.

rhamphostèmes ⊘ (~ßtæ'm ⑧b) *s/m. pl.*

rhamphothèque ⊘ (rɑ̃-fō-tæ'k) *s/f.* zo. Schnabelscheide.

Rham(p)sinit(he) (rɑ̃-(p)ßī-ni't) *npr. m.* h.a. Rhampsini't, König v. Ägypten (12. sæ. v. Chr.).

Rhamsès (räm-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Rha'mses (Name 15 ägyptischer Könige) = Ram(es)sès.

rhaphé ⊘ (rä-fe') *s/m.* = raphé.

rhaphiolèpe, **~épide** ♀ (rä-fī-o-læ'p, ~læpi'd) [grch.] *s/f.* id., Rosace'en-Art.

rhapontic ♀ (rä-pɔ̃-ti'k) [grch.] *s/m.* 1. po'ntischer Mönchs-Rhaba'rber (Rheum rhaponticum). 2. po'ntische Flockenblume (Centaurēa rhapontica). 3. ~ commun, ~ des Alpes Gemüse-Ampfer, falscher Mönchs-Rhaba'rber (Rumex patientĭa).

rhaponticine ⊘ (rä-pɔ̃-ti-ßi'n) [rhapontic] *s/f.* chm. Rhapontici'n *n* (aus dem wahren Rhabarber darstellbarer Stoff).

r(h)apsode (rä-pßo'd) [grch.] *s/m.* h.a. Rhapso'de: a) Dichter und Bearbeiter; b) Sänger von epischen, bsd. home'rischen Gesängen (= homériste 2).

r(h)apsoder‿ † (rä-pßō-de') [grch.] ①a. *v/a.* über et. hin- und her-reden (Sév.); zusammen-flicken, (schlecht) zs.-stoppeln.

r(h)apsodie (rä-pßō-dī') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Rhapsodi'e (einzelner Abschnitt aus Home'r's Gesängen). 2. Rh., Flickwerk *n*, zs.-gestoppeltes, jämmerliches Schriftstück; ewiges Einerlei, Litanei'.

r(h)apsodique (rä-pßō-di'k) [rhapsodie] *a.* zusammen-geflickt, -gestoppelt. [stoppler.

r(h)apsodiste (~dī'ßt) *s/m.* Zusammen-

r(h)apsodomancie (rä-pßō-dō-mɑ̃-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus e-m Verse, der sich beim Aufschlagen zuerst dem Auge darbietet.

rhaptocarpe ♀ (rä-ptō-kä'rp) [grch.] *a.* mit scheinbar genähten Früchten.

Rhasis (rä-ßi'ß), **~zès** (~ßæ'ß) *npr. m.* Razi, ar. Arzt (9. sæ. vor Chr.); v. blanc-raisin.

Rhé (re) *npr. m.* = Ré.

rhéadé *m*, **~e** *f* ♀ (re-ä-de') [grch.] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* klatschrosen-artig(e Pflanzen).

rhéadine ⊘ (re-ä-di'n) *s/f.* chm. Rhöadi'n *n*, Klatschrosenroth *n*.

Rhédons (re-dɔ̃' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Rhedo'nen (gallisches Volk in der Gegend des heutigen Rennes).

Rhée (rē) I. *npr. f.* Rhe'a: 1. myth. Mutter Ju'piters. 2. h.a. ~ Sylvia R. Sy'lvia, Mutter des Ro'mulus und Re'mus. II. **r~** *s/f.* 1. ⊘ zo. amerika'nischer Strauß (Struthĭo rhea) = nand(o)u. 2. prov. = rave A. 1.

Rhégium (re-Gī-o'm) *npr. m.* h.a. Rhe'gium *n* (jetzt Reggio *n*, spr. ræ'-dGo), Stadt in Unter-Italien. [amerikanische Springfrucht.

rhegmate ♀ (ræ-gma't) [grch.] *s/m.* id., Art

Rheims (M-Cz. 357: rɑ̃ß) *npr. m.* = Reims.

rhéine ⊘ (rĕ-ī'n) [lt. rheum] *s/f.* chm. Rheï'n *n* (aus Rhabarberwurzel darstellbarer Stoff) = rhabarbarine, rheumine. [gau. *Hom.* ringau.

Rh(e)ingau (beides: rɑ̃-go') *npr. m.* Rhein-

rhénan ‖, **~e** (re-nɑ̃', ~a'n) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) rheinisch, Rhein-...: province ~e Rhein-

rhène † (ræn) = renne. [provi'nz *f.*

rhénomètre ⊘ (re-nō-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Rhein(höhe)messer, Rhein-Pegel.

rhéomètre ⊘ (re-ō-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Rheome'ter (auch *n*), Appara't zur Messung der Stärke eines ele'ktrischen Stromes.

rhéophore ⊘ (re-ō-fō'r) [grch.] *s/m.* phys. Leiter des elektrischen Stromes.

Rhésus (re-ßü'ß) *npr. m.* myth. Rhe'sus, thra'kischer König vor Troja (v. *Ilias* X).

Rhétel (re-tæ'l) *npr. m.* = Réthel.

rhéteur (Dup. 129: re-tö'r) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Rhe'tor: a) Redner. b) Lehrer der Redekunst. 2. Lehrer der Beredsamkeit. 3. *mv. part* Redekünstler; J. der schlechte Gründe durch eine schöne Form zu verstecken sucht, Phra'senmacher.

Rhétie (Larousse: re-ßī') *npr. f.* h.a. Rhä'tien *n* (das jetzige Graubünden nebst Ty'rol *x.*).

rhétien ‖, **~ne** (re-ßjɛ̃', ~ßjæ'n) [Rhétie] I. *a.* (nach dem *s.*) rhätisch. II. **R~(ne)** *s.*

rhétinite & = rétinite. [Rhä'tier(in).

rhétique (re-ti'k) [Rhétie] I. *a.* rhä'tisch: Alpes **R~s** rhä'tische Alpen *f/pl.* II. **r~** *s/m.* das Rhä'tische (roma'nischer Diale'kt in Graubünden).

Rhétoré (re-tö-re') [restauré oder rhétorique] *npr. m. Galien le* ~ id., a/f. Roman.

rhétorication ‖ F ↘ (re-tö-rī-kä-ßjɔ̃') [rhétorique] *s/f. iro.* rheto'rische Künstelei.

rhétoricien ‖ (re-tö-ri-ßjɛ̃') *m*, **~ne** (~ßjæ'n) *f* [grch.] *s.* 1. ↘ Rheto'riker *m*, (Schön-)Redner(in); *a.a.* schönrednerisch. 2. a) ~ *m* Schüler der rhétorique 3; b) ↘ **~ne** *f* Schülerin in einem Pensiona'te, welche Rheto'rik-stunden hat.

rhétorique (re-tö-ri'k) [grch.] *s/f.* 1. Rheto'rik, Redekunst: v. chambre 6, figure 3. 2. **R~** Werk *n* über Rheto'rik; *R~ d'Aristote* Rheto'rik des Aristo'teles. 3. (classe de) ~ in den fr. collèges: Klasse, die ungefähr der Unter-Pri'ma deutscher Gymna'sien entspricht: faire sa ~, aller en ~ in der Unter-Pri'ma sitzen. 4. *fig.* F rednerische Kunstgriffe *m/pl.*: vous y perdrez votre ~ da hilft alles Reden Nichts. 5. Wortgeklingel *n*, Redekünstelei. Syn. v. éloquence. [*s/m.* 1. Redner. 2. Dichter.

rhétoriqueur † (re-tö-rī-kö'r) [rhétorique]

rhètre ↘ (ræ'tr) [grch.] *s/f.* h.a. Ausspruch *m.*

rheumamètre ⊘ (rö-mä-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Strömungsmesser.

rheumamétrie ⊘ (~me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Strömungsmessung. [= rhume.

rheume † (Basselin: rōm, später: rūm) *s/m.*

rheumine ⊘ (rö-mi'n) [lt. rheum] *s/f.* chm. = rhéine. [ber-...

rheumique ⊘ (rö-mi'k) [grch.] *a.* Rhaba'r-

rhexie ♀ (ræ-kßī') [grch.] *s/f.* = quadrette 1.

rhexis ⊘ (ræ-kßi'ß) [grch.] *s/f.* path. Ader-Zerreißung. [Patrio't u. Dichter († 1798).

Rhigas (rī-ga'ß) *npr. m.* id., neu-griechischer

Rhin ‖ (Dup. 81: rɛ̃) [lt. Rhēnus] *npr. m.* le ~ der Rhein, deutscher Strom: le bas ~ der Nieder-, le haut ~ der Ober-Rhein (vgl. Bas-~, Haut-~); cercle du ~ Rheinkreis; v. confédération 1. *Hom.* v. rain.

rhinalgie ⊘ (rī-näl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Nasenschmerz *m.*

rhinanthe ♀ (rī-nɑ̃'t) [grch.] *s/m.* Hahnenkamm, Larvenblüthler-Familie (Rhĭnanthus).

rhinanthé *m*, **~e** *f* ♀ (rī-nɑ̃-te') [rhinanthe] *a.* (nach dem *s.*) und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* hahnenkamm-artig(e Pflanzen).

rhinaptères ⊘ (~nä-ptæ'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. flügellose Schmaro'tzer-Inse'kten *n. pl.*

rhinarion ‖ ⊘ (rī-nä-rī-ɔ̃') [grch.] *s/m.* zo. Nase *f* der Säugethiere; vorderer Theil der Nase bei den Inse'kten.

rhinenchyte ⊘ (L. rī-nɑ̃-ʃi't, Poit. ~ki't) [grch.] *s/m.* chir. Instrume'nt *n* zu Einspritzungen in die Nase.

Rhin-et-Moselle (rɛ̃-ē-mō-ßæ'l) *npr.* id. *n*, fr. Departement, 1801 (Hauptstadt Koblenz).

Rhinfeld (~fæ'ld) *npr. m.* Rheinfelden *n*, Bezirk u. St. im schweiz. Kanton Aargau (Schlacht 1638).

Rhingau (rɛ̃-go') *npr. m.* = Rheingau.

rhingrave (rɛ̃-grä'w) [dtsch.] I. *s.* ehm. Rheingraf *m*, -gräfin *f.* II. *s/f.* † weite Knie-hose.

rhingraviat ‖ (rɛ̃-grä-wī-a') [dtsch.] *s/m.* ehm. Rheingrafenwürde *f*, Rheingrafschaft *f.*

rhinite ⊘ (rī-ni't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Nasenschleimhaut.

rhinlandique (rɛ̃-lɑ̃-di'k) [dtsch.] *a.* nur gbr. in: pied ~ rheinländischer Fuß (Längenmaß = 313,8 Millimeter).

rhinobate ⊘ (rī-nō-ba t) [grch.] *s/m.* zo. 1. Hai-, Engel-Rochen, Fischgattung (Rhinobătos). 2. = rhinocère I.

rhinocère (rī-nō-ßæ'r) [grch.] I. *s/m.* ⊘ zo. Rüsselkäfer (= rostricorne). II. *co.* **R~** *npr. f.* id. *n*, Nashorn-Reich (Laft. XII. 21).

rhinocéros (Dup. 67[1], Lnd.: rī-nō-ße-ro'ß; Poit., L.: ~ro'ß, P nach Dup. 197[1] auch: ~o'ß, ↘ ~t, Co., *Toison* III. (~ro)) [grch.] *s/m.* zo. 1. Nashorn *n*: F nez de ~ sehr große Nase, F Riecher, Gurke *f*; coiffure au ~ ehm. Art Kopfputz der Stutzer (18. sæ.). 2. Nashorn-Vogel. 3. ~ de mer Einhornfisch (Balistes monocĕros); Nashornfisch (Nasĕus frontĭcornis). 4. Nashornkäfer, Name verschiedener Käfer, bsd. Oryctes nasĭcornis. 5. Fußhorn *n*, Leistenschnecken-Art (Murex femorāle).

rhinolaryngite ⊘ (rī-nō-lä-rɛ̃-Gi't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Nasen- und Kehlkopf-Schleimhaut.

rhinolophe ⊘ (rī-nō-lö'f) [grch.] *s/m.* zo. Huf-eisen-Nase *f*, Fledermaus-Gattung (Rhynolŏphus). [path. Näseln *n.*

rhinophonie ⊘ (rī-nō-fō-nī') [grch.] *s/f.*

rhinoplaste ⊘ (rī-nō-plä'ßt) *s/m.* chir. Nasenbild(n)er. [chir. Nasenbildung.

rhinoplastie ⊘ (rī-nō-plä-ßtī') [grch.] *s/f.*

rhinoplastique ⚯ (rĭ-nŏ-plă-ßti′k) [grch.] chir. I. a. nasenbildnerisch, rhinoplastisch. II. s/f. = rhinoplastie. [path. Schielen n.

rhinoptie ⚯ (Ls.2.Aufl.294: ~pßī′) [grch.] s/f.

rhinorrhagie ⚯ (rĭ-nŏr-ră-Ʒī′) [grch.] s/f. path. Nasenblutfluß m.

rhinorrhagique ⚯ (rĭ-nŏr-ră-Ʒi′k) [grch.] a. path. auf Nasenblutfluß bezüglich.

rhinorrhaphie ⚯ (rĭ-nŏr-ră-fī′) [grch.] s/f. chir. Zunähen n e-r Wunde an der Nase.

rhinorrhée ⚯ (rĭ-nŏr-rē′) [grch.] s/f. path. wässeriger Nasen-Ausfluß.

rhinostomes ⚯ (rĭ-nŏ-ßtō′m Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. = frontirostres.

rhinothèque ⚯ (rĭ-nŏ-tæ′k) [grch.] s/f. zo. Schnabelhaut der Vögel.

Rhinthal (rq̃-tă′l) [dtsch.] npr. m. Rheinthal n: a) zwei Bezirke im schwz. Kanton Sankt Gallen; b) Distri′kt im badischen Ober-Rheinkreise.

rhipiptères ⚯ (rĭ-pĭ-ptæ′r Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Fächerflügler, Insekten mit fächerartig gefalteten Flügeln. [wurzel-Zange f.

rhizagre ⚯ (rĭ-ʃă′gr) [grch.] s/m. chir. Zahn-

rhizanthe ⚘ (rĭ-ʃq̃′t) [grch.] a. mit aus der Wurzel sprossenden Blumen.

rhizanthé, ~e ⚘ (rĭ-ʃq̃-te′) [grch.] a. auf Wurzeln wachsend.

rhizine ⚘ (rĭ-ʃi′n) [grch.] s/f. 1. Art Wurzel am Flechtenlaube. 2. kleiner Pilz.

rhizoblaste ⚘ (rĭ-ʃŏ-blă′ßt) [grch.] a. wurzelkeimig: embryon ~ Wurzelkeimer m.

rhizobole ⚘ (~bŏ′l) [grch.] s/m. = caryocar.

rhizobolées ⚘ (rĭ-ʃŏ-bŏ-lē′ Ⓢb) [grch.] s/f. pl. Rhizobole′en, guya′nische Baum-art.

rhizocarpe ⚘ (~kă′rp) [grch.] I. a. an der Wurzel Früchte bildend. II. s/m. Art Flechte f.

rhizocarpé m, **~e** f (~kăr-pe′) [grch.] a. und **~es** Ⓢb. s/f. pl. wurzelfrüchtig(e Pflanzen).

rhizocarpien‖, **~ne** ⚘ (~pĭq̃′, ~ĭæ′n) [grch.] a. (nach dem s.) fruchtwurzelig, mit einjährigen Fruchtstengeln und mehrjähriger Wurzel.

rhizocarpique ⚘ (~pi′k) [grch.] a. wurzelfrüchtig; mit wurzelständiger Frucht.

rhizoctone ⚘ (rĭ-ʃŏ-kto′n) [grch.] s/m. Art Champignon. [Wurzelbeschreiber.

rhizographe ⚯ (rĭ-ʃŏ-gră′f) [grch.] s/m.

rhizographie ⚯ (rĭ-ʃŏ-gră-fī′) [grch.] s/f. Wurzelbeschreibung.

rhizolithe ⚯ (~lĭ′t) [grch.] s/f. Geologie: versteinerte Wurzel, Wurzelversteinerung.

rhizome ⚘ (rĭ-ʃō′m) [grch.] s/m. Wurzelstock.

rhizomorphe ⚯ (rĭ-ʃŏ-mŏ′rf) [grch.] a. wurzelförmig. [an. Nagelwurzel f.

rhizonychion‖ ⚯ (rĭ-ʃŏ-nĭ-kĭ-q̃′) [grch.] s/m.

rhizophage ⚯ (~fă′Ʒ) [grch.] zo. a. und **~s** Ⓢb. s/m. pl. wurzelfressend(e Fliegen f/pl., deren Larven in Wurzeln leben). [zeln lebend.

rhizophile ⚘ (rĭ-ʃŏ-fi′l) [grch.] a. auf Wur-

rhizophore ⚘ (rĭ-ʃŏ-fŏ′r) [grch.] I. a. wurzeltragend. II. s/m. Wurzel-träger (Rhizophŏra), indische Baum-arten.

rhizophoré m, **~e** f ⚘ (rĭ-ʃŏ-fŏ-re′) [grch.] a. und **~es** Ⓢb. s/f. pl. wurzelträger-artig(e Bäume m/pl.). [blätterig.

rhizophylle ⚘ (rĭ-ʃŏ-fi′l) [grch.] a. wurzel-

rhizopode ⚯ (~pŏ′d) [grch.] I. s/m. ⚘ id., Blätterschwamm-(Agarĭcus-)Art. II. **~s** Ⓢb s/m. pl. ⚒ zo. Rhizopo′den (= foraminifères II.).

rhizostome ⚯ (rĭ-ʃŏ-ßtŏ′m) [grch.] a. zo. wurzelmäulig (mit mehreren Mäulern an wurzelähnlichen Fäden).

rhizotome ⚯ (rĭ-ʃŏ-tŏ′m, L. ~to′m) [grch.] s/m. 1. † h.a. Wurzelsammler, Sammler von Pflanzen zum Heilgebrauche. 2. phm. Wurzelschneide f.

rho (ro, L. ro) [grch.] s/m. Ro n, siebzehnter Buchstabe des grch. Alphabets (Ρ, ϱ).

rhodanien‖, **~enne** (rŏ-dă-nĭq̃′, ~ĭæ′n), auch **~que** (~ni′k) [lt. Rhodănus] a. an der Rhone: glacier ~en Rhone-Gletscher m (Ch. Martins). [s/m. = sulfocyanogène.

rhodanogène ⚯ (rŏ-dă-nŏ-Ʒæ′n) [lt.-grch.]

rhodate ⚯ (rŏ-dă′t) [rhodique] s/m. chm. = sel rhodique.

rhodéorétine ⚯ (rŏ-dĕ-o-rĕ-ti′n) [grch.] s/f. chm. Rhodeoreti′n n (harz-artiger Stoff der Jala′ppe-Wurzel).

Rhodes (Lnd. rod) I.‖ npr. f/sg. 1. h.a. Rho′dus n: Insel auf der Grenze des Mittel- u. ägä′ischen Meeres; auch Hauptstadt dieser Insel: colosse de ~ Kolo′ß von Rho′dus (riesige He′lios-Sta′tue am Hafen-Eingange der Stadt Rh.); chevaliers de ~ Rhodi′ser-Ritter (Name der Johanni′ter, während sie die Insel Rhodus besaßen). 2. Roth n, Dorf in Lothringen. II. Ⓢb. npr. f/pl. les ~ (extérieures Außer-, les ~ intérieures Inner)Rhoden n. sg. (schwz. Kanton). Hom. v. rode.

rhodeux‖, **~se** ⚯ (rŏ-dö′, ~ö′ʃ) [rhodium] a. (nach s.) chm. oxyde ~ Rho′dium-Oxydu′l n.

R(h)odez (M-Cz. 378: rŏ-dæ′ß; Lnd. ~dæ′ʃ; poét. auch ~dæ′) npr. m. id. n, fr. St. (Aveyron); v. Fualdès. [chm. Rho′dium-...

rhodico-... ⚯ (rŏ-dĭ-ko-...) [rhodium] in Zſſg.

rhodien‖, **ne** (rŏ-dĭq̃′, ~ĭæ′n) [Rhodes I. 1] a. (nach dem s.) und **R~(ne)** s. h.a. (alt-)rho′disch; (Alt-)Rho′dier(in), Bewohner(in) des alten Rhodus (vgl. rhodiot).

rhodiole ⚘ (rŏ-dĭ-o′l) [grch.] s/f. Rosenwurz, Rhodi′ser Wurzel (Rhodiŏla rosĕa).

rhodiot, ~e (rŏ-dĭ-o′, ~o′t) [Rhodes I. 1] a.‖ (nach dem s.) und **R~(e)** s.‿ rhodi′sisch, Rhodi′ser(in), Bewohner des jetzigen Rhodus (vgl. rhodien).

rhodique ⚯ (rŏ-di′k) [rhodium] a. chm. oxyde ~ Rho′dium-Oxy′d n; sel ~ Rho′dium-Salz n (= rhodate).

rhodium ⚯, abr. R (rŏ-dĭ-o′m) [grch.] s/m. chm., min. Rho′dium(-Meta′ll n) n.

rhododaphné ⚘ (rŏ-dŏ-dă-fne′) [grch.] s/m. Rosenlorbeer. [s/f. pl. = rhodoracées.

rhododendrées ⚘ (L. rŏ-dŏ-dq̃-drē′ Ⓢb)

rhododendron‖ ⚘ (L. rŏ-dŏ-dq̃-drq̃′), auch **~um**, pl. **~ums** (~drŏ′m) [grch.] s/m. id. n, Alpenrose f. [Rosenbeschreiber.

rhodographe ⚯ (rŏ-dŏ-gră′f) [grch.] s/m.

rhodographie ⚯ (rŏ-dŏ-gră-fī′) [grch.] s/f. Rosenbeschreibung.

Rhodogune (rŏ-dŏ-gü′n) = Rodogune.

rhodologie ⚯ (rŏ-dŏ-lŏ-Ʒī′) [grch.] s/f. Abhandlung über die Rosen. [Rosenhonig.

rhodomel ⚯ (rŏ-dŏ-mæ′l) [grch.] s/m. phm.

rhodonite ⚯ (rŏ-dŏ-ni′t) [grch.] s/f. min. Manga′n-stein m (v. manganèse).

rhodope (rŏ-do′p) [grch.] I. a. mit rothen Füßen. II. **R~** npr. f. id.: a) thra′kische Königin; b) e. thra′kisches Gebirge (a. monts R~).

rhodopéen‖, **~ne** ⚒ (rŏ-dŏ-pĕ-q̃′, ~æ′n) a. thra′kisch. [rosenflügelig.

rhodoptère ⚯ (rŏ-dŏ-ptæ′r) [grch.] a. zo.

rhodoracé m, **~e** f ⚘ (rŏ-dŏ-ra-ße′) [grch.] a. und **~es** Ⓢb. s/f. pl. alpenrosenartig(e Pflanzen) = rhododendrées.

rhodoso-rhodique ⚯, pl. **~-~s**‖ (rŏ-dŏ-ʃo-rŏ-di′k) [rhodium] a. (nach dem s.) chm. oxyde ~ Rho′dium-Oxydu′l-oxy′d n.

rhogmé ⚯ (rŏ-gme′) [grch.] s/f. chir. Hirnschädel-Riß m ohne völlige Trennung des Knochens.

rhombe ⚯ (rq̃b) [grch.] I. s/m. 1. Geometrie: Raute f, verschobenes Quadra′t, Rho′mbus. 2. chir. ~ d'Hippocrate rautenförmige Binde des Hippo′krates. 3. zo. Name von Untergattungen der Klippfische pl. (Chætŏdon) und der Kegelschnecken f/pl. (Conus). II. a. rautenförmig. Hom. rombe, rumb. [förmig.

rhombé, ~e ⚯ (rq̃-be′) [rhombe] a. rauten-

rhombifère ⚯ (rq̃-bĭ-fæ′r) [lt.] a. 1. min. rho′mbisch. 2. zo. rauten-artig gezeichnet ꝛc. [ten-blätterig.

rhombifolié ⚘ (rq̃-bĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] a. rau-

rhombiforme ⚯ (rŏ-bĭ-fŏ′rm) [lt.] a. rautenförmig. [rhombus-förmig.

rhombique ⚯ (rq̃-bi′k) [rhombe] a. rauten-,

rhomboèdre ⚯ (rq̃-bŏ-æ′dr) [grch.] s/m. math. Rhomboë′der (ein von 6 gleichen Rhomben eingeschlossener Körper). [math. rhomboë′drisch.

rhomboédrique ⚯ (rq̃-bo-e-dri′k) [grch.] a.

rhomboïdal, ~ale ⚯; m/pl. **~aux**‖ (rq̃-bo-ĭ-dă′l) [rhomboïde] a. (nach dem s.) rautenförmig; mit rautenförmigen Zeichnungen.

rhomboïde ⚯ (rq̃-bŏ-ĭ′d) [grch.] I. s/m. 1. math. Rhomboi′d n, längliche Raute (ungleichseitiges schiefes Parallelogra′mm) = parallélogramme 1. 2. ⁺⁺ = rhomboèdre. II. a. rautenförmig: an. (muscle) ~ rautenförmiger Schultermuskel.

rhonc(h)us ⚯ (rq̃-kü′ß) [grch.] s/m. path. Röcheln n beim Schlag-anfalle.

Rhône (rōn) [lt. Rhodănus] npr. m. le ~ die Rhone (fr. Strom); v. bouche 9, perdition 1.

rhopale ⚯ (rŏ-pă′l) s/f. = r(o)upale.

rhopalique ⚯ (rŏ-pă-li′k) [grch.] a. u. s/m. mét. (vers) ~ Keulen-vers, Hexa′meter mit wachsender Sylbenzahl der Wörter; période ~ Perio′de f, deren einzelne Glieder immer länger w. [keulenförmigen Fühlern.

rhopalocère ⚯ (~lŏ-ßæ′r) [grch.] a. zo. mit

rhotacisme ⚯ (rŏ-tă-ßi′ßm) [grch.; vgl. rho] s/m. fehlerhafte Aussprache des R.

rhubarbarine (rü-băr-bă-ri′n) s/f. = rhéine.

rhubarbe (rü-bă′rb) [lt. Rha (Name der Wolga) barbărum] s/f. 1. ⚘ Rhaba′rber m, Polygone′en-Gattung (Rhēum): ~ des Alpes, ~ des moines = rhapontic 3; ~ fausse, ~ des pauvres, ~ des paysans gelbe Wiesen-Raute (Thălictrum flavum) = pigamon; auch Faulbaum m (Rhamnus frangŭla) = bourdaine 1; ~ de montagne Alpen-Ampfer m, falscher Rhaba′rber (Rumex alpīnus). 2. phm. Rhaba′rber(-wurzel) m, bſ. vom schlitzblätterigen Rhaba′rber (Rheum palmatum); prv. v. passer II. 3. 3. Art Schabselkäse m in Roquefort: ~ blanche geringere, ~ rouge feinste Art Sch.

r(h)um (rŏm) [engl.] s/m. Rum, Zuckerbranntwein. Hom. Rome. [Flußfieber n.

rhumapyre ⚯ (rŭ-mă-pĭ′r) [grch.] s/m. path.

rhumatalgie ⚯ (rŭ-ma-tăl-Ʒī′) [grch.] s/f. path. rheuma′tischer Schmerz, Rheumati′smus m.

rhumatalgié, ~e ⚯ (~Ʒĭ-e′) [grch.] a. path. mit rheuma′tischen Schmerzen behaftet.

rhumatalgique ⚯ (rŭ-ma-tăl-Ʒi′k) a. path. in Zſſg. Rheumatismus-...

rhumatique ⚒ (~ti′k) [grch.] a. path. rheuma′tisch, Fluß-... (mehr gbr. rhumatismal).

rhumatisant‖, **~e** ⚯ (rŭ-ma-tĭ-ʃq̃′, ~q̃′t) a. (nach dem s.) u. s. = rhumatisé.

rhumatisé, ~e ⚯ (~ʃe′) [grch.] a. u. s. path. rheuma′tisch; an Rheumati′smus leidend.

rhumatismal, ~ale □; m/pl. **~aux**‖ (rŭ-ma-tĭ-ʃmă′l, ~ʃmō′) [grch.] a. (nach d. s.) path. rheuma′tisch.

rhumatisme ⚯ (rŭ-ma-ti′ßm) [grch.] s/m. path. (Glieder-)Fluß, Rheumati′smus: ~ noueux Gelenk-Rheumati′smus.

rhumatismé, ~e ⚯ ⚒ (rŭ-ma-tĭ-ʃme′) a. path. = rhumatisé(e). [path. fluß-artig.

rhumatoïde ⚯ (rŭ-ma-tŏ-ĭ′d) [grch.] a.

rhume (rüm) [grch.] s/m. I. ⚯ path. Kata′rrh: ~ (de cerveau) Schnupfen (= coryza); ~ de poitrine Husten. 2. P († auch ~ ecclésiastique) Hosenschnupfen, Tripper. [s/f. Rum-fabri′k.

r(h)um(m)erie (M-Cz.82: rŏ-m′rī′) [rhum]

rhus ⚘ (Dup. 236: rüß) [lt.] s/m. = sumac.

rhyas ⚯ (rĭ-a′ß) [grch.] s/m. (Poit. s/f.) path. Thränenfluß m, Augentriefen n.

rhynchite ⚯ (L. rq̃-ki′t; Lnd. ~ʃi′t) [grch.] s/m. zo. Obst-stecher, Rüsselkäfer-Gattung (Rhynchītes).

rhynchocéphales ⚯ (rq̃-kŏ-ßĕ-fă′l Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Rüsselköpfe (Fischfamilie).

rhyncholithe ⚯ (L. rq̃-kŏ-li′t) [grch.] s/m. Geologie: fossi′ler See-igel.

rhynchophore ⚯ (rq̃-kŏ-fŏ′r) [grch.] s/m. zo. Kornrüsselkäfer (Rhynchophŏrus).

rhynchostomes ⚯ (rq̃-kŏ-ßtŏ′m Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Rüsselmäuler (Rüsselkäfer-Familie).

rhyparographe ⚯ (rĭ-pă-rŏ-gră′f) [grch.] s/m. Maler gemeiner Gegenstände.

rhyparographie ☉ (rĭ-pă-rŏ-gră-fĭ') [grch.] *s/f.* Malen *n* gemeiner Gegenstände.
rhyptique ☉ † (rĭ-ptĭ'k) [grch.] *a.* méd. von schlechten Säften reinigend.
rhythme (rĭ'tm) [grch.] *s/m.* 1. Rhy'thmus: Ebenmaß in den Theilen eines Ganzen, z.B. einer Sta'tue; taktmäßige Bewegung, bsd. gesetzmäßiger Wechsel von Hebungen und Senkungen der Sylben od. Töne = cadence 1 (auch méd. von den Pulsschlägen). 2. ~s *pl.* Gedicht *n.sg.*, Gesang *sg.*, Verse *pl.*; eigenthümliche Manie'r eines Dichters. [misch geordnet.
rhythmé, ~e (rĭ-tme') [rhythme] *a.* rhy'th-
rhythmer‿ * (rĭ-tme') [rhythme] ①a. *v/a. fig.* messen (Gt.). [Rhy'thmiker.
rhythmicien ‖ (rĭ-tmĭ-ßĭḡ') [rhythme] *s/m.*
rhythmique (rĭ-tmi'k) [rhythme] I. *a.* rhy'thmisch, taktmäßig: vers ~s nicht nach der Quantitä't, sondern nach dem Tone gemessene Verse *m/pl.* II. *s/f.* h.a. ♪ Rhy'thmik (Lehre vom Rhythmus). [Taktmesser.
rhythmomètre ♪ (rĭ-tmŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*
rhythmopée ♪ (rĭ-tmŏ-pē') [grch.] *s/f.* h.a. Tonsetzkunst, musika'lische Rhythmisi'rung.
rhytidome ♀ (L. rĭ-tĭ-dō'm) [grch.] *s/m.* Zellengewebe *n* über dem Baste.
rhyton ‖ (rĭ-tḡ') [grch.] *s/m.* h.a. oben weites, unten enges grch. Trinkgefäß.
ri (ri) *part. p. inv.* von rire (v. ds.).
ria (rĭ-a') = réa.
ribauls ‖ ❀ (rĭ-ă-bo'l) *s/m. pl.* id., weißer indischer Baumwollenstoff (B.). [Gekicher *n.*
riaillerie ⸜ (rĭ-ā-j'rĭ') [rire] *s/f.* Gelächter *n*,
riaize (rĭ-æ'ſ) *s/f.* agr. 1. unfruchtbarer Boden, Lehde. 2. provN. steiler Berghang. [(Var).
Rians ‖ (Larousse: rĭḡ) *npr. m.* id *n*, fr. Stadt
riant *m*, ~e *f* (rĭ-ḡ' ⑧a u. b, rĭ-ḡ't) [rire] I. *a.* lachend, fröhlich, heiter; lieblich; freundlich; anmuthig: dents ~es oder rieuses Schneidezähne *m/pl.* (da sie beim Lachen sichtbar werden). II. ~ *s/m.* ⸜ Scherzhafte(s *n*) *n.*
riard ‖, ~e † (rĭ-ā'r, ~ā'rd) [rire] *a.* = rieur.
riaule ☉ (rĭ-ō'l) *s/f.* Bergbau: Haken *m* mit einem Griffe. [*s/m.* = ribaudequin 2.
ribadoquin ‖ ⚔, a. ~e~ (rĭ-bă-dŏ-kḡ', ~d'kḡ')
ribambelle F (rĭ-bḡ-bæ'l) [L. † riban = ruban] *s/f.* mv.part lange Reihe: ~ d'enfants Hetze Kinder, Haufen *m* Bälge; ~ d'injures Schwall *m* von Schimpfworten.
ribard ‖ ♀ (rĭ-bā'r) *s/m.* prov. gelbe Seerose (Nuphar lutĕum).
ribaud ‖ (rĭ-bō') *m*, ~e (~ō'd) *f* [b.l. ribaldus; D. a/d. ribe = Hure; Sche. dtsch. reiben] I. *a.* P ⸜ unzüchtig, frech. II. *s.* P ⸜ Hurenjäger *m*, Lüstling *m*; Hure *f.* III. ~ *s/m.* id., Soldat von der Fußgarde Philipp August's von Frankreich: roi des ~s Oberhaupt *n* dieser Truppe; später: Polizei'beamter für den Königspalast und für die Spielhäuser u. Borde'lls. IV. ~e *s/f.* in Teig gebackener Apfel.
ribaudaille † (rĭ-bo-da'j) [ribaud] *s/f.* wüstes Gesindel, schofeles Pack; Soldate'ska.
ribaudeau † ⚔ (rĭ-bo-do') [ribaud] *s/m.* Art Baga'ge-Karren.
ribaudequin ‖ † ⚔ (rĭ-bo-d'kḡ') *s/m.* 1. Waffe *f* der ribauds (vgl. ribaud III.). 2. ursprünglich: große Armbrust.
ribaud(er)ie P ⸜ (rĭ-bo-d('r)ĭ') [ribaud] *s/f.* zügellose Ausschweifung.
ribaudet (rĭ-bo-dæ' ⑧b) [ribaud] *s/m.* zo. provN. buntschnäbeliger Regenpfeifer, Kräglein *n*, Vogel (Charadrĭus hiaticŭla).
ribaudure ☉ (rĭ-bo-dū'r) [ribaud] *s/f.* falsche Falte im Tuche, vom Walken.
ribbonisme * (rĭ-bŏ-ni'ßm) [engl.] *s/m.* Ribboni'smus (Wesen und Treiben der irischen Bandmänner, einer Art Fe'nier).
ribe (rib) I. [L. dtsch. reiben] *s/f.* L., Poit.; *s/m.* B.: ☉ Hanfbreche *f.* II. R~ *npr. f.* id. *n*, Ripen *n*, dänische Stadt in Jütland.
Ribeaugoutte (rĭ-bo-gū't) *npr. f.* Klein-Rappoltstein *n*, deutsches Dorf im Elsaß.
Ribeaupierre (rĭ-bo-pĭā'r) *npr. f.* Rappoltstein *n*, deutsches Dorf im Elsaß.
Ribeauvilliers ‖, auch ~llé (rĭ-bo-wĭ-ĵĕ', ~je') *npr. m.* Rappoltsweiler *n*, deutsche Stadt im Elsaß. [nisbeeren *f/pl.*
ribes (L. rĭ-bæ'ß) [lt.] *s/m. pl.* phm. Joha'n-
ribet ‖ ♀ (rĭ-bæ') *s/m.*, auch ~te (~æ't) *s/f.* ⑧b. [lt.] Joha'nnisbeerstrauch *m* (Ribes rubrum). [fen *n*, Picken *n* der Mühlsteine.
riblage ☉ (rĭ-bla'Ç) [ribler] *s/m.* Schär-
ribler ‖ (rĭ-ble') [Sche. dtsch. reiben] ①a. I. *v/a.* 1. ☉ Mühlsteine schärfen, picken. 2. † stehlen, rauben. II. *v/n.* † P Nachts umherschwärmen, ausschweifend leben.
riblerie † (rĭ-blĕ-rĭ') [ribler] *s/f.* Räuberei; liederliches Leben.
ribleter‿ † (rĭ-blĕ-te') [ribler] ①e. I. *v/a.* rauben, stehlen. II. *v/n.* Nachts umherschwärmen.
riblette (rĭ-blæ't) *s/f.* Kochkunst: 1. Speckeierkuchen *m.* 2. geröstetes Fleischschnittchen (= griblette).
ribleur † P (rĭ-blō'r) [ribler] *s/m.* Nachtschwärmer; ausschweifender Mensch.
riblon ‖ ☉ (rĭ-blḡ') [Sche. dtsch. reiben] *s/m.* Stahlspan: (fer de) ~ Gußeisen-Abfälle *pl.*
riboge ♀ (rĭ-bō'Ç) *s/f.* agr. prov. = garoube.
Riboissière (rĭ-bŏă-ßĭā'r) v. Laribois(s)ière.
ribomborder ‖ ⚓ ⸜, L. ~a~ (rĭ-bḡ-bŏrbe') [Jal: re, bon, bord] ①a. *v/n.* viele kleine Schläge oder Gänge beim Lavi'ren machen (vom Schiffe).
ribon-ribaine † P (~rĭ-bæ'n) *advt.* trotz allen Widerstandes; mag es kosten was es wolle.
ribord ‖ ⚓ (rĭ-bō'r; ⑧b) [port.] *s/m.* zweiter Gang Planken über den untersten Planken.
ribordage ⚓ (rĭ-bŏr-da'Ç) [bord] *s/m.* Schaden, Beschädigung *f* durch Aneinanderstoßen zweier Schiffe; (droit de) ~ Entschädigung *f*, Schaden-Ersatz für solche Beschädigung.
ribot ‖ ☉ (rĭ-bo'; ⑧b) [L. rebouter] *s/m.* prov. (Bretagne:) Stößel des Butterfasses; v. lait 1. [= ribote 1.
ribotage † P (rĭ-bŏ-ta'Ç) [riboter] *s/m.*
ribote, auch ~tte (rĭ-bŏ't) [L. rebouter] *s/f.* 1. P Schwelgen *n*, Zechen *n*: faire ~ schmausen, zechen; être en ~ angerissen sein; se mettre en ~ sich betrinken. 2. ☉ Runzeln *f/pl.* im Papiere.
ribot(t)er ‖ P (rĭ-bŏ-te') [L. rebouter] ①a. *v/n.* schmausen; fressen und saufen.
ribot(t)eur, ~se P (rĭ-bŏ-tō'r, ~ō'ſ) [riboter] *s.* Freund(in) vom Schmausen und Zechen, Zecher(in), Säufer(in).
ribouis ‖ P ⸜ (rĭ-bū-ĭ') *s/m.* Aufstutzer von alten Stiefeln zum Verkaufe, Schuh-, Stiefel-flicker (vgl. dix-huit II. 3).
ricanement‿ F (rĭ-ka-n'mḡ') [ricaner] *s/m.* dummes Lachen, Grinsen *n*; Hohnlächeln *n.*
ricaner‿ (rĭ-kă-ne') [D. lt. ridēre u. cachinnāre. L. a/d. geinon] ①a. *v/n.* 1. F grinsen. 2. hohnlächeln. 3. zo. lachen (von der Stimme der Lachtauben und einiger Möwen). [(J-J.).
ricanerie F (rĭ-ka-n'rĭ') *s/f.* Hohnlächeln *n*
ricaneur, ~se F (rĭ-kă-nō'r, ~ō'ſ) *s.* und *a.* Hohnlacher(in), Grinser(in); hohnlachend rc.
ricarde ⸜ (rĭ-kā'rd) *s/f.* zo. = bucarde.
ricardeau, ~ot ‖ (rĭ-kār-do') *s/m.* zo. Ja'kobsmuschel *f* = coquille de saint Jacques (v. coquille 1).
ric(-)à(-)ric F (rĭk-ă-rĭ'k) *advt.* (nach Dlv. †) (= kif-kif) a) mit äußerster Pünktlichkeit; b) nach und nach: v. payer I. 1.
Ricci (Larousse: rĭ-tschĭ') *npr.m.* id., Jesuiten-General († 1775). [id. *n*, fr. St. (Aube).
Riceys ‖ (Larousse: rĭ-ße') *npr. m/pl.* les ~
rich (rĭsch) *s/m.* zo. 1. Luchs. 2. bläuliches Kani'nchen (= riche II. 2).
richard ‖ (rĭ-schā'r; ⑧b) [riche] I. *s/m.* 1. F reicher Kauz (*ant.* pauvrard, pauvret). 2. zo. a) Eichelhäher (Garrŭlus glandārius); b) Prachtkäfer (Buprestis). 3. ☉ id., (Pack-)Papier-Format ($^{55}/_{72}$ Millimeter). II. R~ *n.d.b.* und *npr. m.* id.: Ri'chard: R~ Sans-peur *fig.* kühner Mensch; R~ Cœur-de-Lion Ri'chard Löwenherz, engl. König († 1199), auch Titel eines 1784 von Sedaine gedichteten Lieblingsliedes der Aristokraten im Anfange der Revolution: O R~, o mon roi! ...
Richardet ‖ (rĭ-schār-dæ') *n.d.b. m.* Ricarde'tto, vierter Sohn Haimon's.
Richardson (M-Cz. 76: rĭ-schārd-ßḡ', Larousse: ~ßō'n) *npr. m.* id. (sprich ri'tsch-ʳrd-ßʳn), englischer Romanschreiber, Autor der *Clarisse Harlowe* (1689—1761).
riche (rĭsch) [dtsch. reich] I. *a.* (meist nach d. s.) ☐ 1. reich (*ant.* pauvre): ~ en qc. an et. reich; être ~ de cent mille écus ein Vermögen von 100,000 Thalern h.; ~ comme (un) Crésus, comme un juif, comme un puits, ~ à millions steinreich: faire un ~ mariage eine reiche Parti'e machen; marier une fille ~ment ein Mädchen an e-n reichen Mann verheirathen: *fig.* ~ en qc., de qc. reich ausgestattet mit et.; F ⸜ être ~ en bonne opinion sehr eitel sein; être ~ en ridicules viel lächerliche Seiten darbieten; F ⸜ ~ en ivoire mit schönen Zähnen; être d'une ~ taille von über mittler Größe und wohlgebaut sein; *iro.* ein Knirps sein; *prv.* pauvres gens ne sont pas ~s Jeder muß sich nach seiner Decke strecken; v. chiche I. 1, dîner I. 2. ergiebig, fruchtbar, üppig: ~ moisson reiche Ernte; ~ en fruits obst-reich; année ~ en fruits Obstjahr *n*; *fig.*: langue ~ an Wörtern und Wendungen reiche Sprache; rime ~ reicher, volltönender (über das nothwendige Maß hinausgehender) Reim; rimer ~ment fast nur reiche Reime anwenden; F ce n'est pas ~ es ist nicht viel (los damit); sujet ~ reichhaltiger Stoff; ~ en images bilderreich, blühend; *adv.* ~ment reichlich; *co.* ~ment laide grundhäßlich; P ~ment bête über-aus dumm. 3. kostbar, prächtig: reich geschmückt, reich; Malerei: composition ~ an Zahl der Figuren, Ausdruck, Mannichfaltigkeit reiche Kompositio'n. 4. *fig.* F (homme) ~ en peinture Prahlhans *m.* II. *s/m.* 1. der Reiche: ~ malaisé mit Schulden belasteter Reicher; le mauvais ~ der reiche Mann im Evange'lium; un mauvais ~ ein hartherziger Reicher; *prv.* v. prêter I. 1 2. = rich. 3. † Alchemie: les ~s Gold *n. sg.* und Silber *n. sg.* III. R~ *npr.* v. Prony. **Syn.** vgl. richesse.
Richebourg (rĭ-sch'bū'r; ⸜ Bindg. ~būrk...) *npr. m.* id. *n*, Burgunder Weingelände.
riche-couleur †, ohne *pl.* (rĭsch-ku-lō'r) *s/f.* path. Gelbsucht (= jaunisse 2).
riche-dépouille ♀, *pl.* ~s-~s (rĭsch-dĕ-pu'j; ⑧b) *s/f.* id., Spiel-Art des Orangen-baumes.
riche-homme †, *pl.* ~s-~s (rĭsch-ŏ'm; ⑧b) *s/m.* großer Herr.
Richelet ‖ (rĭ-sch'læ') *npr.m.* Pierre ~ id., fr. Lexikograph (1631—1698).
Richelieu (rĭ-sch'lĭō', *st.s.* rĭ-schĭ-lĭō'; Ls. 2. Aufl. 44: auch ~sche~) *npr. m.* bsd.: 1. Armand-Jean du Plessis (oder Duplessis), duc de ~ id., fr. Kardinal u. Minister († 1642); v. Pan II. c. 2. François, duc de ~ id., fr. Marschall († 1788): *fig.* F feiner Herr, Stutzer; tout ce qu'il y a de plus (maréchal de) ~ überaus gala'nt, kühn, unternehmend den Frauen gegenüber.
richeliste * (rĭ-sch'lĭ'ßt) *a.* u. *s/m.* Richelieu anhängend; Anhänger R.'s (Vacherot).
Richemont ‖ (rĭ-sch'mḡ') *npr. m.* Reichersberg *n*, deutsches Dorf (Lothringen).
riche-prieur, *pl.* ~s-~s (rĭsch-prĭ-ō'r; ⑧b) *s/m.* zo. prov. Buchfinke (Fringilla cœlebs).
Richer ‖ (rĭ-sche') *npr. m.* id.: 1. Sohn des Naime in *a/f.* Heldengedichten; 2. ehm. General-Pächter der Pariser Latrinen: F ⸜ faire la fortune de M. ~ seine Nothdurft verrichten.
richesse (rĭ-schæ'ß) [riche] *s/f.* 1. Reichthum *m*; Überfluß *m*, Fülle; ~s *pl.* Schätze *m/pl.*; v. embarras 3; *prv.* v. contentement 1; ~ donne hardiesse Geld

macht dreist; l'épargne est une grande ~ Sparsamkeit ist so gut wie Reichthum. 2. Ergiebigkeit, Fruchtbarkeit; Reichhaltigkeit. 3. Kostbarkeit, Pracht; reiche Ausschmückung; Malerei: Mannichfaltigkeit, Figu'renreichthum *m*; ~ de la taille üppige Figu'r; ~ des rimes Vollklang *m* der Reime (vgl. riche 2). 4. *coll.* die reichen Leute *pl.* **Syn.** 1. (zu 1) avec les *richesses*, moyens qu'on a à sa disposition, on a de quoi vivre dans l'*abondance*, dans l'*aisance*, dans l'*opulence*; l'*abondance* résulte de l'affluence des biens des champs, et produit une plénitude de satisfaction; dans l'*aisance*, on possède un avoir suffisant; dans l'*opulence*, une grande et brillante fortune. 2. v. capital.

richissime F (rī-schī-ßī'm, L. ~ß-ß~) [riche mit lt. *sup.*-Endung] *a.* steinreich.

Richmond‖ (rī-schmq') *npr. m.* id. (sprich: rī'tsch-m°nd) *n*: 1. engl. Stadt; 2. Hauptstadt von Ost-Virgi'nien (Nord-Amerika).

Richomme (rī-schŏ'm) *npr. m.* Jules ~ id., französischer Maler (1812——).

richommer‖ F, Div. ~nn~ (rī-schŏ-me', ~ne') ①a. *v/n.* lachen.

Richstett (rī-schtä't, *a.* rīk-ßt~) *npr. m.* Reichstett *n*, Dorf bei Straßburg (besser **Reichstett**).

Richter (Ls. 2. Aufl. 184 und 240; rī-ktä'r) *npr. m.* id., genannt Jean Paul, deutscher Schriftsteller (1763—1825).

Ricimer (rī-ßī-mä'r) *npr. m.* h.a. Ri'cimer, römischer Feldherr († 472 nach Chr.).

ricin‖ ✿ (rī-ßq') [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Wunderbaum (Ricĭnus) = carapat 1, ricinier; ~ d'Amérique = médicinier; phm. huile de ~ Ri'cinus-Öl *n* (= carapat 2). 2. zo. Zecke *f*, Milben-Gattung (Ixŏdes).

ricinate ✿ (rī-ßī-nā't) [ricin] *s/m.* chm. ri'cinus-saures Salz.

riciné, ~e ⚘ (rī-ßī-ne') *a.* ri'cinus-artig.

ricinélaïdique ✿ (~ne-lā-ī-di'k) *a.* chm. = palmique. [biace'en-Gattung (Acalўpha).

ricinelle ⚘ (~nä'l) *s/f.* Brennkraut *n*, Euphor-

ricinier‖ ⚘ (rī-ßī-nie'; ⑧b) *s/m.* = ricin 1.

ricinique ✿ (rī-ßī-ni'k) [ricin] *a.* chm. acide ~ Ri'cinus-Säure *f*.

ricinoïde ⚘ (rī-ßī-nŏ-ī'd) [ricin] I. *a.* wunderbaum-artig. II. *s/m.* Purgi'r-Nuß *f* (von Iatrŏpha curcas).

ricinostéarique ✿ (rī-ßī-nŏ-ßte-ā-ri'k) *a.* chm. acide ~ Ri'cinus-steari'n-säure *f*.

ricochable ⚔ (rī-kŏ-scha'bl) [ricocher] *a.* Artillerie: Prallschüssen ausgesetzt (von einem Terrain etc.).

ricocher‿ ⚔ † (rī-kŏ-sche') [L. cochet = jeune coq; Sche. lt. recopiāre od. recoquĕre] ①a. *v/n.* Artillerie: aufschlagend abprallen, rikoschetti'ren; göllern, in mehreren Aufschlägen weiter springen; *fig.* in ea. greifen (vgl. ricochet 2 u. 3); faire ~ une pierre sur l'eau (ein) Butterbrot werfen.

ricochet (rī-kŏ-schä' ⑨b; *pl.* ⑧b) [v. ricocher] *s/m.* 1. Abprall eines Steines beim sogenannten Butterbrotwerfen (auf der Oberfläche des Wassers): faire des ~s Butterbrot(e) werfen; *fig.* † il a tant pour faire des ~s so viel (Geld) bleibt ihm noch zum Verplämpern übrig. 2. ⚔ † Artillerie: Prallschuß, Göller, Aufschlag, Sprung eines Geschosses (= bond 3): ~ mou, ~ plongeant Schleuder-, Rikosche'tt-schuß mit schwacher Ladung und stark gekrümmter Bahn; ~ roide, ~ tendu Rikosche'tt-schuß mit starker Ladung und gestreckter Bahn, Rollschuß; battre, tirer à ~s Prall-schüsse thun. 3. *fig.* In-einandergreifen *n* mehrerer Ereignisse; *advt.* par ~ indire'kt, nicht aus erster Hand; *prv. fig.* cette nouvelle nous est venue par ~ diese Nachricht ist erst auf vielen Umwegen zu uns gekommen. 4. † kleiner (unbekannter) Vogel, der s-n eintönigen Gesang immer wiederholt (A., B., Poit); *prv.* v. chanson 3.

ricochon‖† (rī-kŏ-schq') *s/m.* Münzerlehrling.

ricotte (rī-kŏ't) [it.] *s/f.* Molken-Käse *m*.

rictus ⸜ (L. rī-ktü'ß) [lt.] *s/m.* weite Mund-Öffnung *f*, Rachen. [mit Talje-Reeps.

ridage ⚓ (rī-da'ʒ) [rider] *s/m.* Ansetzen *n*

ridains (rī-dq' ⑧b) [ride] *s/m. pl.* Fischerei: runzel-artige Erhöhungen *f/pl.* des Meeresgrundes (= rideau 6, ridelle 3).

ride (rīd) [D. mittelhoch-dtsch. riden] *s/f.* 1. Runzel; *fig.* Falte; ⚘, zo. ~s *pl.* runzel-artige Vertiefungen, Streifen *m/pl.* 2. ⚓ a) Talje-Reep *n* (dünnes Tau zur Verbindung zweier Jungferblöcke eines Wanttaues); b) Art (Segel-)Leinwand.

rideau (rī-dō') [rider] *s/m.* 1. Vorhang, Gardi'ne *f*; *fig. poét.* Schleier; ~x (de lit) Bettvorhänge *pl.*; F ⸜ ~x de Perse (*cor.* v. percé) zerrissene Vorhänge *pl.*; v. grimper I. 2; tirer le ~ den Vorhang auf- od. zu-ziehen; *fig.* tirer le ~ sur qc. e-n Schleier vor et. ziehen; *fig.* se tenir derrière le ~ bei et. heimlich mitwirken; il y a q. derrière le ~ es steckt J. dahinter. 2. engS. (Thea'ter-)Vorhang: lever, baisser le ~ den Vorhang aufziehen, herunterlassen; v. lever IV. 4; v. farce I. 1. 3. *fig.* ~ d'arbres Baumwand *f*: former ~ die Aussicht versperren. 4. ⚙ Brücken- u. Wege-bau: Böschung *f* über eine Straße, einem Kanal etc.; Stützmauer *f* e-r Böschung etc.; Blechplatten *f/pl.* vor e-r Kami'n-Öffnung. 5. ⚔ Schutzwall (sanfte, sich et. in die Länge erstreckende Boden-Erhöhung). 6. ~x *pl.* Fischerei: = ridains. 7. P ~ rouge Kneipe *f*.

rideau-journal, *pl.* ~x-~ (*sg.* und *pl.*: rī-dō-ʒūr-nä'l) *s/m.* Annoncen-Vorhang in Theatern. [Rothwildes. 2. Lerchen-Netz *n*.

ridée (rī-de') *s/f.* ch. 1. ~s *pl.* Losung *sg.* des alten

ridelle (rī-dä'l) [L. lt. rudis] *s/f.* 1. (Wagen-)Leiter: charlot à ~s Leiterwagen *m*; v. épart 1. 2. Forstwesen: ~s *pl.* eichene Stämme *m/pl.* zu Deichseln und Wagenleitern. 3. Fischerei: ~s *pl.* = ridains. 4. zo. = ridenne, chipeau.

ridenne (rī-dä'n) *s/f.* zo. prov. Schnarre, gemeine Schnatter-Ente (Anas strepĕra) = chipeau (v. canard I. 2).

rider‿ (rī-de') ①a. *A.* [mittel-deutsch: riden] I. *v/a.* runzeln, in Falten ziehen; *fig. poét.* kräuseln. II. se ~ 1. sich runzeln, runzelig werden; *el.* (ohne se:) faire ~ kräuseln. 2. die Stirn in Falten ziehen. *B.* [= roidir] *v/a.* ⚓ 1. ein Tau, eine Naht etc. straff machen, spannen, zusammenziehen. 2. ein Tau oder Stag vermittels des Talje-Reeps ansetzen. *C.* [dtsch. reiten] *v/n.* ch. der Fährte folgen, ohne anzuschlagen (vom Hunde).

ridicule (rī-dī-kü'l) *A.* [lt. ridicŭlus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ lächerlich (*ant.* admirable). II. *s.* ⸜ lächerlicher Mensch, lächerliches Frauenzimmer (Laft. IX. 8). III. *s/m.* 1. das Lächerliche, Lächerlichkeit *f*: cela est d'un ~ achevé, parfait das ist höchst lächerlich; se donner un ~, des ~s, tomber dans le ~ sich (höchst) lächerlich machen; v. riche I. 1; donner, prêter des ~s à q. J-m Lächerlichkeiten andichten; traduire, tourner en ~ lächerlich machen. 2. Verspotten *n*. **Syn.** ce qui est *ridicule* est digne d'être moqué; ce qui est *risible* est propre à faire rire; *ridicule* dénote toujours un défaut essentiel et ne se prend qu'en mauvaise part, tandis que ce qui est *risible* signifie quelquefois la simple aptitude à faire rire (nach Lf.). *B.* [lt. reticŭlum] ⁺⁺ *s/m.* Arbeits-, Strick-beutel (v. réticule 2).

ridiculiser‿ (rī-dī-kü-lī-se') [ridicule] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) lächerlich machen, in's Lächerliche ziehen.

ridiculissime F (rī-dī-kü-lī-ßī'm, L. ~ß-ß~) [lt. *sup.* zu ridicule] *a.* höchst lächerlich (V.).

ridiculité F ⸜ (~te') [lt.] *s/f.* Lächerlichkeit; lächerliche Handlung oder Rede.

ridoir ⚓ (rī-dŏä'r) *s/m.* Vorrichtung *f* zum Straffziehen eines Taues.

ridotte ⸜ (rī-dŏ't) *s/m.* = redoute (Duclos).

Ridoux‖ (rī-dū') *npr. m.* v. Jean I. 1.

rièble ⚘ (L. rïä'bl, Lnd. rī-ä'bl) *s/m.* Klebekraut *n* (= grat(t)eron).

rièbre (rïä'br) [rave] *s/f.* prov. (Vendée:) agr. id., Ab-art des Rübenkohles.

rien (rïq; bindet nur in der Bedeutung I. und nur vor einem *a.*, *adv.*, *part.*; sonst‖; vgl. Dup. 89, 94, 110) [lt. rem, *ac.* von res]

Inhalt: I. *pr. indéfini.* 1. nichts. 2. ohne ne: etwas. 3. ~ moins que. 4. *advt.* ~ que ... II. *s/m.* 1. Nichts. 2. Kleinigkeit. 3. F.

I. ***pronom indéfini.*** 1. nichts oder auch groß geschr.: Nichts (mit einem *v.* verbunden: ~ ne ..., ne ... ~; ohne *v.* steht auch kein ne; vor einem folgendem *a.*: ~ de; als *rég. direct* steht ~ in zssg. Zeiten zwischen Hülfsverb u. *part.*, bei folgendem *inf.* vor dem *inf.*): ~ ne l'égale n. kommt ihm gleich; je ne dis ~ ich sage n.; qu'en dites-vous? ~ (du tout) was sagen Sie dazu? (gar) n.; jusqu'ici ~ de mieux so weit wäre Alles gut; F auch ohne de: il n'y a ~ (de) tel que ... es geht n. über ...; ~ de plus n. weiter; ne ... plus ~ n. mehr; je n'ai ~ vu, je ne veux ~ faire ich habe n. gesehen, ich will n. thun; il n'en est ~ es ist n. daran (nicht wahr); je n'en sais ~ ich weiß es nicht; F ne savoir ~ de ~ ganz und gar n. wissen; F ne dire ~ de ~ gar n. zur Sache Gehöriges sagen; F cela ne fait ~ das thut n., hat n. auf sich; cela me fait moins que ~ das kümmert mich gar nicht (v. moins I. 5); cette affaire ne tient à ~ der Sache steht n. im Wege; il ne tint à ~ qu'il ne le fît auf ein Haar hätte er es gethan; il ne fait (plus) ~ er hat kein Amt (mehr); n'être ~ werthlos sein, n. gelten; cela ne sera ~ das wird n. zu bedeuten haben; il ne m'est ~ er geht mich nichts an; il, cela ne m'est de ~ er, das kümmert mich nicht; ne mettre ~ contre soi in Allem sehr vorsichtig sein; il ne dit jamais ~ er sagt nie etwas; comme si de ~ n'était als ob n. vorgefallen wäre; n'être pour ~ dans qc. bei et. nicht betheiligt sein; ne servir à ~ zu n. gebraucht werden, augenblicklich außer Gebrauch sein; ne servir de ~ n. taugen, n. werth sein; il ne me sert de ~ ich habe n. von ihm; † F il n'y a ~ que nous l'avons vu wir haben ihn eben erst gesehen; *prv.* on ne fait ~ de ~ aus n. wird n.; qui ne risque ~ n'a ~ wer nicht wagt, der nicht gewinnt; qui ne sait ~, de ~ ne doute der Unwissende glaubt Wunder was zu wissen; † ~ ne chet († *prés.* von choir) à qui ~ ne porte wer n. trägt, kann auch n. fallen lassen. 2. ohne ne: etwas (nur in Sätzen negativen Sinnes): y a-t-il ~ de plus beau? giebt es et. Schöneres?; sans ~ dire ohne et. zu sagen; qui vous reproche ~? wer macht Ihnen den geringsten Vorwurf?; impossible de ~ apprendre man kann nichts erfahren. 3. ~ moins que nach être mit folgendem *a.*: nichts weniger als = durchaus nicht: elle n'est ~ moins qu'aimable sie ist keineswegs liebenswürdig; mit folgendem *s.*, mit *v/a.* oder *v/n.* bejahend oder verneinend, je nach dem Sinne des Vorhergehenden; daher der möglichen Zweideutigkeit wegen lieber zu vermeiden: [vous lui devez du respect,] il n'est ~ moins que votre père er ist n. Geringeres als Dein Vater; [vous pouvez vous dispenser de respect,] il n'est ~ moins que votre père er ist Dein Vater nicht; il ne désire ~ moins que vous supplanter a) er wünscht n. Geringeres, b) er wünscht durchaus nicht, Sie auszustechen; ~ de moins (qu'un chef-d'œuvre) nichts Geringeres *n* (als ein Meisterstück); ~ de moins nach *v/imp.* ist verneinend: il n'y a ~

de moins vrai que cette nouvelle dieſe Nachricht iſt durchaus nicht wahr. 4. *advt.* ~ que ... nur: ~ qu'en entrant ſchon beim Eintreten; ~ qu'à (weniger gut que de) le voir wenn man ihn blos ſieht, ſchon beim bloßen Anblick. II. *s/m.* (Dup. 90: ‖) 1. Nichts *n*: pour ~ au monde um Alles in der Welt nicht; de ~ von niedriger Herkunft: † s'être élevé de ~ von niedriger Herkunft ſein; se réduire à ~ a) auf N. hinauslaufen; b) faſt ganz eintrocknen; ↘ se trouver vis-à-vis de ~ an den Bettelſtab gebracht ſein; vivre de ~ von der Luft leben; pour ~ umſonſt; je l'ai eu presque pour ~ ich habe es für ein Spottgeld bekommen; ce que vous dites et ~, c'est tout un Alles was Sie ſagen, ſind vergebliche Worte; F un ~ qui vaille, un ~ du tout ein Taugenichts; auch: F *f* une ~ du tout eine ganz unbedeutende Perſo'n; être César ou ~ Alles oder N., *aut Cæsar aut nihil*; marchand de tout et faiseur de ~ Menſch, der viel verſpricht und nichts zu leiſten im Stande iſt; *fig.* F v. livre II. 2. 2. Kleinigkeit *f*: un ~ eine Lappa'lie; diseur de ~s leerer Schwätzer; s'amuser à des ~s die Zeit mit nichtigen Dingen verbringen; en un ~, en moins de ~ in einem Nu, blitzſchnell. Syn. v. minutie. 3. ℉ Aufſeher der Sträflinge im Bagno.

riéniste ↘ (rĭ-e-ni'ßt) [rien] *s/m.* phls. Nihili'ſt; Ungläubiger; *co.* J., der es mit keiner Partei' hält.

Rienzi (Larousse: rĭ-ä-ßi') *npr. m.* Cola di ~, Römer, „der letzte Volkstribun" († 1354).

rière † (rĭär) [lt. retro] *adv.* = arrière.

Rièrevescemont ‖ (rĭä-r'wæ-ßmg') [vgl. rière] *npr. m.* Hinter-Weſſenberg *n*, Dorf im Ober-Elſaß. [Ri'esling, Trauben-Sorte.

riesling (Lnd. rĭæ-ßlĝ'g) [dtſch.] *s/m.* agr.

rieur (rĭ-ö'r) *m*, ~se (rĭ-ö'ſ) *f* [rire] I. *a.* lachluſtig, ſchäkernd: elle est très-~se ſie lacht gern; v. riant I.; colombe ~se Lachtaube *f* (Columba risoria); v. oie I. 1. II. *s.* 1. Lacher(in). 2. lachluſtiger Menſch, Schäker(in). 3. Spötter(in): avoir les ~s de son côté, pour soi die Lacher auf ſeiner Seite haben, den Beifall der Mehrzahl haben. III. ~ *s/m.* 1. F thé. Mitglied *n* der Claque, das bei den betreffenden Stellen lachen muß. 2. ⚕ an. ~ de Santorini Lachmuskel. 3. zo. Lachkuckuck, Takko, Quapachtotl. IV. ~se *s/f.* zo. Art Möwe.

rieux ‖ ⊖ (rĭ-ö') *s/m.* Fiſcherei: Sackgarn *n*.

riez ‖ † (Lnd. rĭe) [dtſch.] *s/m.* ſchlechtes Weideland.

rif ℉ (rif) *s/m.* = rif(f)e (v. lansquineur).

riffaudante ℉, auch ~fo~ (beides: rĭ-fo-dg't) [riffe] *s/f.* Flamme. [Feuersbrunſt *f.*

riffaudate ℉, *a.* ~fo~ (rĭ-fo-da't) *s/m.*

riffaudé ℉, *a.* ~fo~ (rĭ-fo-de') *s/m.* Bettler auf Grund eines Atte'ſtes, daß er ſein Vermögen durch Feuer verloren hat.

riffauder ‖ ℉, *a.* ~fo~ (rĭ-fo-de') ①a. I. *v/a.* ſengen, brennen; *fig.* aufreizen. II. se ~ ſich wärmen.

riffaudeur ℉, *a.* ~fo~ (~dö'r) *s/m.* Mordbrenner.

rif(f)e ℉ (rif) [ar.] *s/m.* Feuer *n*. {brenner.

rifflard ‖ (rĭ-flā'r; ⑧b) *s/m.* = riflard.

rif(f)le ℉ (ri'fl) *s/m.* = rif(f)e; v. coquer.

rifla (rĭ-fla') *int.* v. la 4. [licher Schlag.

riflade ↘ (rĭ-flā'd) [rifler] *s/f.* ungefähr-

riflard ‖ (rĭ-flā'r; ⑧b) [rifler] *s/m.* 1. ⊖ Schrot-, Schropp-, Rauh-hobel (= rabot de bout, rabot à corroyer); Riffel-, Raumfeile *f* (= rifloir); Maurerei: palettenförmiger Meißel zum Bepußen; Zahnmeißel. 2. ❀ gröbſte u. längſte Wolle e-s Schaffelles. 3. F alt(modiſch)er Regenſchirm (nach einer Rolle von R~ in Picard, *Petite Ville*, in der er mit einem großen Regenſchirme auftrat). 4. ℉ Beſitzer, wohlhabender Kerl. (= rifflard.) [Büchſe *f.*

rifle (ri'fl) *s/m.* [engl.] 1. = rifleman. 2. ↘

rifleau ⊖ (rĭ-flo') *s/m.* nach Süd hangende fremde Schicht im Schieferbruche.

rifleman ‖, *pl.* ~men (beides: ri-flĭ-mg') [engl.] *s/m.* Büchſenſchütze in der engliſchen Armee, Rifleman (ſpr. rei'fl-män).

rifler ‖ (rĭ-fle') [Sché.: dtſch. raffen; L. = rafler] ①a. *v/a.* 1. ⊖ mit der Raſpelfeile bearbeiten, mit dem Schropp- oder Rauh-hobel behobeln; prov. pain ~é Brot *n* vom zweiten Gebäck. 2. † kratzen, ſchinden; prov. peitſchen (Erckmann-Chatrian). 3. P ↘ gierig eſſen, hinunterſchlingen, ℉ verputzen; vergeuden. 4. P ſtehlen; ℉ brandſtiften.

riflerie † (ri-flĭ-rī') *s/f.* = havage. {ſtiften.

rifleur ℉ (rĭ-flö'r) *s/m.* Scharfrichter, Henker.

rifloir ⊖ (rĭ-flŏā'r) [rifler] *s/m.* Raſpel-, Riffel-, Raum-feile *f* (= riflard 1).

rifodante, & = riffaudante, &. [rigolo II.

rifolard ‖ F ↘ (rĭ-fŏ-lā'r) *a/m.* (nach *s.*) =

rigaou P, *pl.* ~s (rĭ-gā-u'; ⑧b) *s/m.* zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge).

rigaud ‖ (rĭ-gō'; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⊖ Steinkern, Krebs im gebrannten Kalk. 2. P zo. Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge). II. R~ *npr. m.* Hyacinthe R~ id., fr. Porträtmaler († 1743).

rigaudon ‖, ↘ ~o~ ♪ (rĭ-go-dg') [nach J-J., *Dict. de Musique*: Rigaud, Erfinder; vgl. Gresset, *Grondeur* 2, 17] *s/m.* id.: 1. lebhafter Geſang im Zwei-takt. 2. Tanz nach ſolchem Geſange. 3. Art Pas *n* im gewöhnlichen Tanze; danser, F pincer un ~ das Tanzbein ſchwingen.

rigaudonner ‿ ↘ (~dŏ-ne') [rigaudon] ①a. *v/n.* den Rigaudon tanzen (Bm.).

Rigault ‖ (rĭ-gō') *npr. m.* id., fr. Familienname: Ange-Hippolyte ~ fr. Schr. († 1858); Raoul ~ Mitglied der Pariſer Kommune (1846-1871).

rigée (rĭ-ʒe') *s/f.* agr. in der Baum-Schule ſtehender Weinpflänzling. [Größe im Ori'on.

Rigel (rĭ-ʒæ'l) *npr. m.* ast. Ri'gel, Stern erſter

Rig(h)i (Ls. 2. Aufl. 145 beides: ri-gi') *npr. m.* Ri'gi, ſchwz. Berg; ~-Kulm (kulm) Rigi-Kulm, höchſte Spitze des Rigi.

rigide ☐ (rĭ-ʒĭ'd) [lt. rigidus] *a.* 1. ſtreng; von unbeugſamer Strenge; ſehr genau; ſtreng an einer Lehre *x.* feſthaltend, ſtrenggläubig, unerſchütterlich. 2. ⚕ phys. & ſteif, kompa'kt. 3. * ſtarr: ~ de glaçons von Eis ſtarrend. Syn. l'homme *raide* va droit à son but, sans se laisser détourner; l'homme *rigoureux* ou *rigide* est très-attaché à la règle ou à la loi.

rigidité (rĭ-ʒĭ-dĭ-te') [lt. rigiditas] *s/f.* 1. unbeugſame Strenge. 2. ⚕ path. Starrheit, Steifigkeit, Straffheit: ~ cadavérique Leichen-Starre.

rigidule ↘ (rĭ-ʒĭ-dü'l) *a.* ein wenig ſteif.

rignoche ⚘ (rĭ-njŏ'ſch) *s/f.* ausgeſchweifter Stachelreiſch, Pilz (Hydnum repandum).

Rigobert ‖ (rĭ-gŏ-bä'r) *npr. m.* saint ~ id., Kalender-Heiliger (ſein Tag: 4. Januar).

rigodon ‖ & (rĭ-gŏ-dg') = rigaudon, &.

rigolade F (rĭ-gŏ-lā'd) *s/f.* Scherz *m*, Vergnügen *n*, Ulk *m*; c'est pour la ~ es iſt zum Jux; coup de ~ Lied *n*.

rigolage (rĭ-gŏ-la'ʒ) [rigoler] *s/m.* 1. agr. Ableiten *n* des Waſſers durch Rinnen, Furchen, Gräben; weitS. Entwäſſerung *f* des Bodens. 2. † Gelächter *n*, Spaß; Vergnügungsparti'e *f.* [gelaſſener Streich.

rigolbochade F (rĭ-göl-bŏ-ſchā'd) *s/f.* aus-

rigolbochant ‖, ~ante F (rĭ-göl-bŏ-ſchg', ~g't), auch ~e (~bŏ'ſch) *a.* (nach dem *s.*) ausgelaſſen; R~e, eigentlich Marguérite la Huguenote, Kankan-Tänzerin (19. *sæ.*).

rigolbocher ‖ F (rĭ-göl-bŏ-ſche') [vgl. rigolbochade] ①a. *v/n.* ausgelaſſen, luſtig ſn.

rigolbochien ‖, ~ne (~ſchiĝ', ~ſchiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) frivo'l, in Rigolboche's Manier.

rigole (rĭ-gŏ'l) [lt. rigare] *s/f.* 1. (Ableitungs-)Rinne, Waſſerlauf *m*, Furche, (Abfluß-)Graben *m* (= pertuis I. 1): ~ d'irrigation Bewäſſerungsgraben *m*; ~ souterraine Drain *m*; v. fourneau I. 5. 2. Gärtnerei: Furche; ⊖ typ. Loch *n* im Mittelſtege. 3. ⚓ ſchräg ausgehöhlte Rinne an beiden Seiten des Maſtes für das Hißtau. 4. P ↘ Lachen *n*, Spaß *m*; ℉ gute Koſt.

rigoler ‿ (rĭ-gŏ-le') [rigole] ①a. I. *v/a* agr. mit Rinnen, Furchen, Gräben durchziehen; charrue à ~ Rigo'l-, Rajo'l-pflug *m*. II. *v/n.* P ſpaßen, luſtig ſn; kneipen; † auch se ~ ſich freuen, ſich beluſtigen; ſich et. zu Gute thun, ſich e-n luſtigen Tag machen, F ein wenig über die Stränge ſchlagen.

rigolet ‖ (rĭ-gŏ-læ') *s/m.* 1. † Hochzeitsmahl *n*. 2. [*dim.* v. rigole] prov. (Drôme:) kleiner, von einem größeren abgeleiteter Bewäſſerungsgraben.

Rigolette (~læ't) I. *npr. f.* id., Lachtaube, Name eines jungen Mädchens in Sue, *Mystères de Paris*. II. r~ *n/ap. f.* F ↘ flottes Dämchen, Beſucherin öffentlicher Bälle (Div.).

rigoleur, ~se (rĭ-gŏ-lö'r, ~ö'ſ) [rigoler II.] *s.* 1. P Spötter(in), Spaßvogel *m*; Vergnügungsſüchtige(r). 2. P Lach-, Saufbruder *m*; Lach-ſchweſter *f.*

rigolo, Nerval *a.* ~llot ‖ (beides: rĭ-gŏ-lo') I. *s/m.* luſtiger Bruder. II. F ↘ *a.* gelungen, luſtig, amüſa'nt; wieneriſch: feſch; ~-pain-de-seigle, ~-pain-de-sucre überaus ſpaßig.

rigorisme (rĭ-gŏ-ri'ßm) [lt.] *s/m.* Rigori'smus, allzu große Sitten- oder Glaubens-ſtrenge; ~ littéraire übertriebene Beobachtung der Regeln.

rigoriste (rĭ-gŏ-ri'ßt) [lt.] I. *s/m.* Rigori'ſt, allzuſtrenger Sitten- oder Glaubenslehrer, Tugendheld; allzu ſtrenger Beobachter der Regeln; zu ſtrenger Tadler von kleinen Verſehen; überſpannter Menſch; Heißſporn. II. *a.* rigori'ſtiſch, allzu-ſtreng.

rigoteau ⊖ (rĭ-gŏ-to') *s/m.* Halbziegel (quer halbi'rter Ziegel). [gueur.

rigoureuseté † (rĭ-gu-rö-ſ'te') *s/f.* = ri-

rigoureux ☐ (rĭ-gu-rö'⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt. rigorösus] I. *a.* u. *s.* 1. unerbittlich ſtreng gegen Andere: (créancier) ~ harter Gläubiger. 2. ſchwer zu (er)tragen, hart, rauh: climat ~ rauhes Kli'ma; froid ~ ſchneidende, empfindliche Kälte; hiver ~ ſtrenger Winter; sort ~ hartes, rauhes Schickſal; *fig.* Ciel ~ ſtrafende Gottheit. 3. ſcharf, pünktlich, ſtreng (= rigide 1): ~ examen ſtrenges, peinliches Exa'men. 4. unumſtößlich: preuves ~ses unwiderlegliche Beweiſe *m/pl.* 5. Malerei: touche ~se harter Pinſelſtrich; ♪ style ~ ſtreng nach den Regeln geſchriebene Kompoſitio'n (*ant.* style libre; v. rechercher I. 7). Syn. 1. v. austère. 2. v. rigide. II. ~se *s/f.* Zeit, die ein Kano'nikus am Chor gegenwärtig ſein muß. [Filz.

rigri P † (rĭ-gri') *s/m.* Knauſer, Geizhals,

Rigsraad (rĭg-ßrā'd; Ls. 2. Aufl. 13: rigß~) *s/m.* (däniſcher, ſchwediſcher) Reichsrath.

rigue P ↘ (rĭg) *s/f.* = rigueur.

rigueur (rĭ-gö'r) [lt. rigor] *s/f.* 1. (unbeugſame) Strenge, Härte: n'avoir pas assez de ~ contre q. nicht ſtreng(e) genug gegen J. ſein; user de ~ envers q. ſtreng gegen J. verfahren, J. ſtreng halten; tenir ~ à q. nicht ablaſſen, J. trotz ſeines Entgegenkommens mit Kälte zu behandeln. 2. Härte, Schärfe, Strenge; ~ du climat St., Rauhheit des Klima's; ~s du sort Grauſamkeit, Unbilden *pl.* des Schickſals; ~s de la prison angſtvolle Lage *sg.* im Gefängniſſe. 3. ſtrenge Befolgung, genaues Beobachten der Geſetze, Regeln, Strenge; bibliſch: loi de ~ ſtrenges oder moſa'iſches Geſetz (*ant.* loi de grâce); v. juge 1; être de ~ unerläßlich ſein; Spiel: jouer de ~ ſtreng nach den Regeln ſpielen. 4. ~(s) (d'une maîtresse) Sprödigkeit, Un-erbittlichkeit (einer Geliebten). 5. à la (dernière) ~, en (toute) ~ in aller Strenge, ſehr genau; à la ~, à toute ~ ſtreng genommen; prendre qc. à la ~ et.

buchstäblich nehmen; prouver en (toute) ~ unwiderleglich beweisen. **Syn.** la *sévérité* se trouve surtout dans la manière de penser et de juger; la *rigueur*, dans la manière de punir (*ant.* faveur; vgl. Syn. bei faveur).

riguinguette (rĭ-gą-gæ′t), **~o** (~gō′) *int.* oh ~uette, oh ~o Refrain.

Rig-Véda (rĭg-we-dā′) [ſkr.] *s/m.* Rigveda *n*, erſter Theil der Vedas.

rikevir (ri-kß-wī′r) [v. Riquewihr] *s/m.* Reichenweier, elſaſſer Wein aus Reichenweier (Erckmann-Chatrian, *D. Rock* 278).

Rille (rij) *npr. f.* la ~ id., Nebenfluß der Seine.

rillette (L. rĭ-jæ′t) *s/f.* Kochkunſt: id., klein gehacktes Schweinefleiſch.

rillons ✎ (rĭ-jǫ′⑧b) *s/m. pl.* Kochkunſt: Schweine- oder Gänſe-grieben *f/pl.* (= grillon 5, cretons). [Reims und Epernay.

Rilly (rĭ-jī′) *npr. m.* id. *n*, Station zwiſchen

rimaille F ✎ (rĭ-mā′j) [rimer] *s/f.* (verächtlich:) Reimerei, Gereimſel *n*.

rimailler‿ F (rĭ-mă-je′) [rimaille] ①a. I. *v/n.* ſchlechte Verſe, Reimerei machen, Reime ſchmieden. II. *v/a.* in ſchlechte Verſe bringen. [Reim-ſchmied.

rimailleur F (rĭ-mă-jö′r) [rimailler] *s/m.*

rimant‖, **~e** (rĭ-mą′, ~ą̃′t) [rimer] *a.* (nach dem *s.*) ſich reimend.

rimasser‿ † & (rĭ-ma-ße′) = rimailler &.

rimasserie † (~ß′rī′) *s/f.* Reimerei, Gereim *n*.

rimaye (rĭ-mæ̆′; L. rĭ-ma′j) [dtſch.] *s/f.* prov. (Savoie) Bergſchrund *m* (Riß, Spalt im Gebirge).

rimberge ⚘ (rą-bæ′rǫ) *s/f.* Bingelkraut *n* (Mercuriālis). [retentissement.

rimbombo ✎ (L. rĭm-bǫ-bo′) [it.] *s/m.* =

rime (rim) [dtſch. oder lt. rythmus] *s/f.* Reim *m*: v. annexer I., batelée 3, briser I. 1, couronner I. 4, croiser I. 1; ~ disjointe getrennter R. (in Strophen, deren Reime erſt in der folgenden Strophe ſtehen); †~ empérière (ſpr. ą-pĕ-rĭā′r) dreimal wiederholter Reim, ꝫB.: immonde, monde, onde am Vers-Ende; v. équivoque I. 3, feminin I. 1, fraterniser I. 3; ~ inverse Vers *m* mit Wiederholung derſelben Reime in umgekehrter Ordnung; v. marier I. 3, masculin I. 2; ~s mêlées Reime *m/pl.* ohne beſtimmte Folge; v. normand I, plat I. 2; ~ renforcée Verſe *m/pl.*, deren Mitte mit dem Ende reimt; ~s rétrogrades = vers rétrogrades, v. rétrograde I. 3; v. riche I. 2; † ~s senées Reime *m/pl.* von Verſen, in denen jedes Wort mit demſelben Buchſtaben anfing; ~ suffisante Reim *m* mit ähnlichen Lauten ohne gleiche Buchſtaben (ꝫB. main, seing); F mettre en ~(s) in Reime bringen; v. raison 2, entendre I. 2; *prv.* ~ approche aussi près de poésie, que la prudence de folie Reimſchmiederei und Dichtkunſt ſind himmelweit verſchiedene Dinge. 2. ~s *pl.* Verſe *m/pl.*

rimer‿ (ri-me′) [rime] ①a. I. *v/n.* 1. (ſich) reimen, einen Reim bilden; weitS. Verſe machen, dichten; *fig.* ~ richement en Dieu fluchen, läſtern. 2. ſich reimen; ~ à l'oreille, aux oreilles im Klange übereinſtimmen; ~ aux yeux in der Orthographi′e, aber nicht im Klange übereinſtimmen; ces mots ~ent à la fois aux yeux et aux oreilles Orthographi′e und Klang dieſer Reime ſtimmen überein; voilà bien ~ Das reimt (ſich) wie die Fauſt auf's Auge; v. hallebarde 1; *fig.* F ces deux choses ne ~ent pas ensemble dieſe beiden Dinge paſſen nicht zuſammen; F cela ne ~e à rien das iſt ohne Sinn und Verſtand. II. *v/a.* reimen; in Verſe bringen. III. se ~ reimbar ſein.

rimeur (ri-mö′r) [rimer] *s/m.* meiſt *mv.part* Reimer, Dichterling; mit *a.* auch *bo.part*: bon ~ guter Dichter; ✎ c'est un excellent ~ er reimt vorzüglich (liefert nur reiche Reime); † ~ de balle (vgl. balle 4) jämmerlicher Dichter (M.F.S. III. 5, 81); auch *a.* peuple ~ das Dichtervolk (Laft. X. 1).

rimeux, ~se ⚗ (rĭ-mö′⑩a, ~ö′ſ) [lt.] *a.* riſſig. [id. *n*, it. Stadt (v. François II.).

Rimini (rĭ-mĭ-nī′) [lt. Ariminum] *npr. m.*

rimotte ⚘ (rĭ-mŏ′t) *s/f.* Wau *m* (= gaude 1).

rimu ⚘ (rĭ-mü′) *s/m.* id., Baum der Südſeeinſeln (Dacrydium cupressinum).

rimulaire ⚗ (rĭ-mü-lā′r) [rimule] *a.* zo. langgefurcht (von Muſcheln).

rimule ⚗ (rĭ-mü′l) [*dim.* von lt. rima] *s/f.* zo. Schlitzmuſchel (Rimŭla).

rinçage (rą-ßa′ǫ) [rincer] *s/m.* Ausſpülen *n* des Gewaſchenen.

rinceau, auch **rain‿** (beides: rą-ßo′) [lt. ramex] *s/m.* arch., bl. &: Laubwerk *n*; ~x *pl.* verſchlungene Zweige *pl.*

rince-bouche F, *pl.* ~-~(s) (rąß-bu′ſch; ⑧b) *s/m.* Glas *n* oder Napf zum Ausſpülen des Mundes ꝛc. nach der Mahlzeit.

rincée P (rą-ße′) [rincer] *s/f. fig.* Tracht Prügel, P Wichſe.

rincelotte F ✎ (rą-ß′lŏ′t) [rincer] *s/f.* Spülwaſſer *n* (nur *fig.* = rinçure 2).

rincement‿ (rą-ßmą′) *s/m.* Ausſpülen *n*.

rincer‿ (rą-ße′) ①l. I. [dtſch. reinigen] *v/a.* 1. aus-, ab-ſpülen: ~ du linge Wäſche ſpülen; ~ sa (se ~ la) bouche ſich den Mund ausſp. (auch *fig.*); se ~ (les mains) ſich die Hände abſpülen, *fig.* Vorwürfe machen, ſchelten, auch ſchlagen; F se faire ~, être bien ~é tüchtig naß werden, *fig.* tüchtig ausgeſcholten w., auch derb zugedeckt (geſchlagen) w.; P ~ le bec, ~ la corne, ~ le cornet, ~ la dalle, ~ le fusil, ~ la gargoine, ~ le tube à q. J. freihalten, J-m zu trinken anbieten; se faire ~ la dalle frei mittrinken, ohne ſich zu revanchi′ren, F na′ſſauern; se ~ (le fusil) purgi′ren. 2. P ~ q. J-m ein Spiel abgewinnen, F J. im Spiel machen; se faire ~ auch: ſich beſtehlen laſſen. 3. ⚙ Tuch ausſchwemmen; Garn ausſchweifen; v. cuve 1. 4. Γ beſtehlen. II. se ~ 1. ausgeſpült w. 2. F ſich prügeln, auszanken. III. [lt. ringi] † *v/a.* rümpfen: ~ le nez die Naſe rümpfen (Mt.).

rincette F ✎ (rą-ßæ′t) [rincer] *s/f.* 1. neues Glas Wein, das man ſich geben läßt. 2. Glas *n* Kognak nach dem Kaffee (vgl. pousse-café und surrincette). [gefäß *n*.

rinçoir ⚙ (rą-ßŏā′r) [rincer] *s/m.* Spül-

rinçure F (rą-ßü′r) [rincer] *s/f.* 1. Spülwaſſer *n*, Spülicht *n* (auch *fig.*): ⚙ ~ distillerie Schlempe. 2. *fig.* ✎ übertreibend: de la ~ (de vin) wäſſeriger Wein.

rinforzando ♪ (L. rĭn-för-tßą-do′) [it.] id.: I. *adv.* mit zunehmender Stärke. II. *s/m.* Rinforza′ndo *n*: faire un ~ dans sa voix lauter ſprechen.

ringard‖ ⚙ (rą-gā′r; ⑧b) *s/m.* Hüttenweſen: Hebe-Eiſen *n*, Kehrſtange *f*, Schweif; Schür-eiſen *n*; Feuerſpieß; Stange *f* zum Umrühren des Fluſſes.

ringau, *pl.* ~x (rą-go′; ⑩b) *s/m.* zo. provN. Höhlen-, Brand-Ente *f* (Anas tadorna). *Hom.* Rhingau.

ringeau ⚓ (rą-ǫo′) *s/m.* Unterlauf des Kieles zum Vorſteven (= ringeot).

ringent‖, **~e** ⚘ (rą-ǫą′, ~ą̃′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) rachenförmig.

ringentiflore ⚘ (rą-ǫą-tĭ-flō′r) [lt.] *a.* mit rachenförmiger Blumenkrone.

ringentiforme ⚘ (~fō′rm) [lt.] *a.* faſt rachenförmig (von Blümchen der Korbblüthler).

ringeot‖ ⚓ (rą-ǫo′; ⑧b) *s/m.* = ringeau.

ringot‖ ⚓ (rą-go′; ⑧b) *s/m.* Hundsfott (kleinerer Stropp oder Tauring an einem Blocke).

ringrave (rą-grā′w) [dtſch.] *s/m.* = rhingrave. [*v/a.* nochmals unterrichten.

rinstruire ✎ (rą-ßtrüī′r) [instruire] ④c.

rio (rĭ-o′) [lt. rivus] I. *s/m.* prov. (Berry:) = ruisseau. II. R~ [ſpan.] v. Plata. [rioter.

riocher‿ (rĭ-ŏ-ſche′) ①a. *v/n.* provN. =

Rio-(de-)Janeiro (rĭ-o-(dĕ-)ǫą-næ-ro′) *npr. m.* Rio (de) Janeiro *n* (ſprich: rī′-u (de) ſchă-nē′-ĭ-ru), Hauptſtadt von Braſilien (Süd-Amerika). [(Haute-Saône).

Riol (rĭ-o′l) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſcher Flecken

riole (rĭ-o′l) [rigoler] *s/f.* 1. † Vergnügungsparti′e (noch jetzt P = rigolade); kleiner Ulk; faire la ~ ſich luſtig machen, ein wenig über den Strang hauen; P être en ~ angeriſſen ſein; se mettre en ~ ſich ein Räuſchchen antrinken; Γ ~ à visque Paradi′es *n*. 2. flb. = rigole 1. 3. Γ Fluß *m*, Bach *m*. 4. (walloniſch:) être en ~lle ou riotte ſich zanken, ſich ſtreiten.

rioler‿ † (rĭ-ŏ-le′) ①a. *v/a.* bunt ausputzen, ſcheckig machen; ~é, ~ée bunt geſtreift (in A. von 1696, aber ganz außer Gebrauch); F ~é comme la chandelle des Rois geputzt wie ein Pfingſt-Ochſe.

riolite ⚗ (rĭ-ŏ-lĭ′t), auch ~n~ (~nĭ′t) *s/f.* chm. Zink-Selenü′r *n*.

riolozique ⚗ (rĭ-ŏ-lŏ-ſĭ′k) [Rio de la Loza, merikan. Chemiker] *a.* chm. acide ~ Färbeſtoff *m* aus der Pflanze Dumerilĭa Humboldtĭi.

Riom (Dup. 99, M-Cz. 151, Larousse: rĭ-ǫ′‖; Lnd. rĭ-o′m) [lt. Ricomajus] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme).

Riom-ès-Montagne, Lnd. ~-les-Montagnes‖ (Larousse: rĭ-ǫ-æß-mǫ-tă′nj; Lnd. rĭ-om-læ~) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Cantal).

rionite ⚗ (rĭ-ŏ-nĭ′t) *s/f.* = riolite.

riorte ⚘ (rĭ-o′rt) *s/f.* = viorne.

rio(t‖**)** ✎ (rĭ-o′; ⑧b) [lt. rivus] *s/m.* prov. (Berry:) Bach (Sd.).

rioter‿ (rĭ-ŏ-te′) ①a. *v/n.* I. [rire] F kichern. II. [riot(t)e] † ſtreiten, zanken.

rioteur, ~se F ✎ (rĭ-ŏ-tö′r, ~ö′ſ) [rioter I.] *a.* und *s.* kichernd; Kicherer *m*, Kicherſchweſter *f*. [zänkiſch, ſtreitſüchtig.

rioteux, ~se † (~tö′⑩a, ~ö′ſ) [riot(t)e] *a.*

riot(t)e † (rĭ-o′t) [engl. riot] *s/f.* Streit *m*, Zank *m*, Wortwechſel *m*; v. riole 4.

Rioz (rĭ-o′ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Saône).

ripage ⚙ (rĭ-pa′ǫ) [riper] *s/m.* arch. Glätten *n* mit dem Schab-eiſen; Abkratzen *n* des Bewurfs von einem Steine.

ripaille (rĭ-pa′j) [R~, Schloß am Genfer-See] *s/f.* 1. F große Schmauſerei, Schlemmerei (auch *fig.*): faire ~ ſchlemmen, ſich weidlich lecker thun (Laft. VIII, 7). 2. Γ ~ d'avergots Eierkuchen *m*. [ſchlemmen.

ripailler‖ F (rĭ-pă-je′) [ripaille] ①a. *v/n.*

ripailleur F (rĭ-pă-jö′r) *s/m.* Schlemmer, Freſſer.

Ripaire (rĭ-pā′r) *npr. f.* v. Doire.

ripatonner‖ P ✎ (rĭ-pa-tŏ-ne′) [Mr Ripaton, Schneider, einſt Kaſtellan der Polytechniſchen Schule] ①a. *v/a.* bei den Polytechnikern: ausbeſſern. [ner] *s/m. pl.* Schuhe.

ripatons P (rĭ-pa-tą′ ⑧b) [v. ripaton-

ripe ⚙ (rip) [dtſch. reiben] *s/f.* 1. arch., Bildhauerei: Schab-eiſen *n*, Kratze, Kratzkelle. 2. Trog *m*, in dem ſich der Schleifſtein bewegt.

ripement‿ ⚓ (rĭ-p′mą′) [riper] *s/m.* 1. (Gegen-einander-)Gleiten *n* zweier Tauwerke. 2. Aufbrauſen *n* des Meeres durch Begegnung zweier Grundſtrömungen.

riper‿ (rĭ-pe′) [dtſch. reiben] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ arch. ab-ſchaben, kratzen. 2. F ✎ zärtlich umarmen, abküſſen. 3. ⚓ ~ une pièce de bois ein Holzſtück glitſchen, rutſchen laſſen. II. *v/n.* ⚓ gleiten, rutſchen (von Tauen). 2. aufbrauſen (lich, von der See (v. ripement).

ripeur P ✎ (rĭ-pö′r) *s/m.* Brauſekopf, Wüſtling.

riphéen‖, **~ne** (rĭ-fē-ą′, ~æ′n) [Riphées] *a.* (nach dem *s.*) h.a. riphä′iſch.

Riphées (rĭ-fē′ ⑧b) *npr. m/pl.* h.a. monts ~ riphä′iſche Berge in Sky′thien.

ripicole ⚗ (rĭ-pĭ-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. an Ufern lebend oder wachſend.

ripiéniste ♪ (rĭ-pĭĕ-nĭ′ßt) [it.] *s/m.* Ausfüll-Geiger.

ripieno ♪ (rĭ-pĭe-no') [it.] *a.* (*pl.*: *m.* ~i, *f.* ~e) und *s/m.* id., mit allen Stimmen oder Instrume'nten (ausgeführte Parti'e) (*ant.* solo); parties ~e Ausfüll-Parti'en *f/pl.*; *advl.* en ~ mit voller Begleitung.

ripiphore ☽ (rĭ-pĭ-fō'r) *s/m.* zo. Art Eingeweide-Schmarotzer im menschlichen Körper (Erckmann-Chatrian, *Selsam* 22).

ripoire ⚓ (rĭ-pŏā'r) [riper] *s/f.* (L., Poit. *s/m.*) Streicher *m* aus Werg und Haar, durch welchen das neu getheerte Tauwerk gezogen wird.

ripopée F ✎ (rĭ-pŏ-pē') [lt. ripopātum] I. *s/f.* († *s/m.*) 1. verächtlich: Gemisch *n* von Wein-Neigen; schlechter Wein. 2. Gemisch *n* von allerhand Flüssigkeiten, F Gemansch *n*, Mansch *m*. 3. *fig.* Mischmasch *m*, Machwerk *n*, F Zeug *n*. II. *a.* † du café ~é Aufguß *m* auf Kaffeesatz.

riposte (rĭ-pŏ'ßt) [it.] *s/f.* 1. schnelle Gegenrede, rasche Antwort oder Entgegnung: être prompt à la ~, avoir la ~ prête keine Antwort schuldig bleiben. 2. schnelles Zurückgeben einer Beleidigung: la ~ fut un soufflet er antwortete sogleich mit einer Ohrfeige. 3. Fechtkunst: Gegenstoß *m*, Nachhieb *m*. 4. Reitkunst: Ausschlagen *n* des Pferdes beim Geben des Spornes. 5. Kartenspiel: Bête *n* im l'Hombre, wobei der eine von den anderen Spielern nicht Codille gewinnt (auch remise; v. remis II. 9).

riposter‿ (rĭ-pŏ-ßte') [riposte] ①a. *v/n.* u. ✎ *v/a.* 1. F schnell antworten, rasch (und lebhaft) erwi(e)dern. 2. F eine Beleidigung schnell (und heftig) zurückgeben: ~ d'un soufflet mit einer Ohrfeige antworten; ✎ auch: mit Gleichem antworten. 3. Fechtkunst: pari'ren und nachstoßen, riposti'ren.

ripoton ‖ (rĭ-pŏ-tɔ̃') *s/m.* prov. zo. kleiner Steißfuß, Wasservogel (Podiceps minor).

ripuaire (rĭ-pŭ-ä'r) [lt. ripārius] *a.* und R~ *s.* ripua'risch; Ripua'rier (fränkische Völkerschaft zwischen Rhein und Maas).

riqueraque † (rĭ-krä'k) *s/m.* id. *n*, Art Lied aus sechs- bis sieben-sylbigen Versen.

riquet (rĭ-kæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [Sche. = criquet] I. *s/m.* provS. zo. Heimchen *n* (Gryllus domesticus) = grillon 1. II. R~ *npr. m.* 1. Étienne-Paul R~ id., Erbauer des canal du Midi († 1680). 2. R~ à la houpe (L. rĭ-kæ-tă-lă-u'p) a) Riquet mit dem Schopfe (Person aus Perrault's Märchen), weitS. ✎ Buckliger, b) zo. Name eines Fisches (Lophia tricornis). 3. v. Paul I.

riquette ⊖ (rĭ-kæ't) *s/f.* Metallurgie: fer de ~ Abfall-Eisen *n*.

Riquetti (rĭ-kæ-ti') *npr. m.* v. Mirabeau 2.

Riquewihr (rĭ-kwi'r) *npr. m.* Reichenweier *n*, deutsches Städtchen im Ober-Elsaß.

Riquier ‖ (rĭ-kie') *npr. m.* id., bsd. Guiraut ~, bedeutender prov. Dichter (13. sc.).

riquiqui P (L. rĭ-kĭ-ki') *s/m.* 1. schlechter Schnaps, Fusel. 2. schlechtes Zeug: avoir l'air ~ schnurrig ausstaffi'rt sein; nicht nach der neuesten Mode gekleidet sein.

rire (rĭr) [lt. ridēre] ④r. I. *v/n.* 1. lachen, weitS. *abs.* lustig sein, sich erheitern, scherzen: ~ de qc. über et. lachen; ~ de mit *inf.* darüber lachen, daß ...; v. ange I. 3, apprêter II. 2, barbe I. 1, bout 2, cape 1, chatouiller II. 1, côte I, 1, crever II. 2, éclat 3, étouffer II., gorge 1, jaune IV., larme 1; mourir de ~ a) vor Lachen bersten; b) être à mourir de ~ höchst lächerlich sein; ~ à son mérite selbstzufrieden lachen; v. pâmer 2, pincer I. 1; P ~ à ventre déboutonné sich vor Lachen den Bauch halten; F ✎ ~ comme saint Médard gezwungen lachen (v. Médard 1); F il ferait ~ un tas de pierres er brächte den ärgsten Brummbart zum Lachen; ils ne peuvent se regarder sans ~ sie können sich selbst das Lachen nicht halten bei der Frechheit, mit der sie die Leute betrügen; *prv.* trop ~ fait pleurer auf übergroße Freude folgt meist Trauer; tel ~t le matin qui le soir pleure die Vögel, welche zu früh singen, frißt die Katze; v. dimanche I. 1; ~ra bien qui ~ra le dernier wer zuletzt lacht, lacht am Besten; c'est le vieux jeu, on n'en ~t plus das ist abgedroschen; v. marchand I. 1; F ~ comme un coffre, P comme un cul grinsen; v. mot 1 g; il n'y a pas à ~ pour tout le monde darüber werden sich nicht Alle freuen; il n'y a pas de quoi ~ pour vous das ist für Sie nicht sonderlich lustig; v. dépens 2, fou II. 2; *el.* ~ à Molière sich bei der Vorstellung Molière'scher Stücke tüchtig auslachen (V.); vous me faites ~, cela fait ~ das ist zum Lachen (unsinnig). 2. es nicht ernstlich meinen, spaßen: F vous voulez ~ das ist nicht Ihr Ernst: je ne ~s pas es ist mein voller Ernst; v. histoire 3; ce n'était que pour ~ es war nur Scherz (*ant.* v. bon I. 14) (vgl. emprunt 2). 3. ~ de ... spotten, F sich moqui'ren über ...: ~ de q. J. verlachen; v. nez I. 3. 4. *fig.* e-n lieblichen Eindruck machen, gefallen; tout ~t dans cette maison Alles lacht Einen an in diesem Hause; l'occasion vous ~t die Gelegenheit lacht Euch (ist Euch günstig); cela ~t à l'imagination das schmeichelt der Phantasi'e; tout lui ~t, tout ~t à ses désirs Alles geht ihm nach Wunsch. 5. *fig.* F *co.* cet habit, cette muraille ~t dieser Rock, diese Mauer hat e-n Riß, ein Loch. II. se ~ 1. sich lustig machen, sich zerstreuen. 2. se ~ de q., de qc. über J. lachen, über et. spotten. III. *s/m.* Lachen *n*, Gelächter *n*; v. fou A. I. 3, gros I. 4, homérique 1, inextinguible 2, sardonien; le ~ me prend quand ... ich muß lachen, wenn ... Syn. v. ris I. 1.

ris (rĭ ⑧a) *s/m.* I. [lt. risus] 1. Lachen *n*: ce sont des ~ continuels es ist ein beständiges Lachen; v. canin I., Médard 1, sardonique; un ~ qui ne passe pas le nœud de la gorge ein gezwungenes L.; ehm. ~ de Pâques Erzählung *f*, welche die Geistlichen am Ostertage von der Kanzel vortrugen. Syn. le *ris* est le *rire* se produisant et se montrant dans un cas particulier (Lf.). 2. myth. les R~ die Götter der Freude; *poét.* les Grâces et les R~ la suivent partout Anmuth und Freude sind ihre steten Begleiter. II. [Sche. rides] ~ de veau Bröschen *n*, Kalbsmilch *f*. III. [dänisch] ⚓ Reff(-band *n*) *n*, Segelring: ~ *pl.* Reffgatten *n. pl.*; ~ de chasse erstes, oberstes R.; larguer des ~ Reffe ausstechen, *fig.* F prendre, larguer des ~ es sich in seinen Kleidern beque'm machen; prendre un ~ reffen (v. irlandais I.); être au ~ alle Reffe e-s Segels eingenommen haben. *Hom.* ris & von rire; riz.

risade ⚓ (rĭ-ſā'd) [ris III.] *s/f.* Ein-reffen *n*, -stechen *n* der Segel.

risave ⚘ (rĭ-ſā'w) *s/f.* Sumpf-Kappen-Gras *n* [(Zizania palustris).

risban ‖ (rĭ-ßbɑ̃', L. ~ßbɑ̃') [dtsch.] *s/m.* frt. Rißbank *f*, künstlicher, in das Meer gebauter Erddamm zur Sicherung eines (Kriegs-)Hafens.

risberme (rĭ-ßbä'rm, L. rĭ-ß~) [dtsch. Riß, berme] *s/m.* 1. ⚔ frt. a) Zwischenraum zwischen der Pfahlreihe und dem Wehre im Festungsgraben; b) gepflasterte Böschung e-s Hafendammes *x*. 2. ⊖ Grund-, Busch-Bett *n* eines Deiches oder Ufers.

riscontrer ‖ ❀ (rĭ-ßkɔ̃-tre') [it.] ①a. *v/a.* scontri'ren (eine Zahlung durch Anweisung an einen Andern, von dem man Geld zu fordern hat, berichtigen). [*s/f.* = rixdale.

risdale (M-Cz. 366: rĭ-ßdā'l, L. riß-dā'l)

risée (rĭ-ſē') [rire] *s/f.* 1. schallendes (Hohn-)Gelächter: ✎ faire une ~ ein Gelächter aufschlagen, in Gelächter ausbrechen. 2. Gespött *n*. 3. Gegenstand *m* des Gelächters, des Spottes. 4. ⚓ Kühlte. Syn. 1. v. dérision. 2. v. rafale.

riser‿ ⚓ (rĭ-ſe') [ris III.] ①a. *v/a.* reffen, ein Reff einstechen (v. arriser).

risette F (rĭ-ſæ't) [ris I.] *s/f.* *enf.* Lächeln *n*: fais-nous une jolie petite ~ nun lache uns 'mal recht freundlich an.

risibilité (rĭ-ſĭ-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. ☽ Lachvermögen *n*. 2. Lächerlichkeit.

risible (rĭ-ſĭ'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*). 1. ☽ des Lachens fähig, vermögend zu lachen. 2. □ lächerlich, belachenswerth; c'est ~ das ist zum Lachen. Syn. v. ridicule.

risolet (rĭ-ſŏ-læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ewig lachender, aufgeräumter Mensch (Töpffer, *Voyages*, & I. *1^e journée*).

risquable (rĭ-ßkā'bl) [risquer] *a.* (nur nach *s.*) 1. gefährlich, gewagt, mißlich. 2. zu wagen.

risque (rißk) [it. ri'schio vom lt. resecāre] *s/m.* (16. sc. auch *f.*) 1. Gefahr *f*, Ri'siko *n*, Wagniß *n*: au ~ de ... auf die Gefahr hin zu ...; courir un ~ à faire qc. Gefahr laufen, wenn man et. thut; v. courir II. 3; courir le ~ es darauf ankommen lassen, auf das Spiel setzen; j'en prends tous les ~s ich stehe für alle Folgen; ❀ à ses ~s, périls et fortune auf seine Gefahr und Kosten; v. péril; F à tout ~ auf's Gerathewohl. 2. ❀ Versicherung *f*, versicherter Gegenstand und versicherte Perso'n. Syn. v. danger.

risquer‿ ⍑ (rĭ-ßke') [risque] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. auf's Spiel setzen, der Gefahr aussetzen, riski'ren, wagen: ~ le tout pour le tout Alles wagen, um Alles zu gewinnen; *fig.* F ✎ ~ l'abordage e-n Schritt, einen Vorschlag wagen; *fig.* F ~ le paquet v. hasarder I. 1; ~ un verjus e-n Schnaps, et. trinken; *prv.* v. rien I. 1; *abs.* craindre de ~ nicht gern wagen. 2. et. Riska'ntes thun: ~ le combat den Kampf wagen. II. *v/n.* ~ de ... (mit *inf.*), od. que ... (mit *subj.*) Gefahr laufen, zu ..., daß ... III. se ~ sich herauswagen, sich getrauen; F se ~ dans qc. sich an et. wagen. Syn. v. hasarder.

risque-tout ‖, *pl.* ~-~ ‖ (rĭ-ßkĭ-tu') *s/m.* Wagehals, *fig.* va-banque-Spieler.

risse ⚓ (riß) [ris] *s/f.* 1. Saike (Art levantisches Fahrzeug). 2. Bootkrabber *m* (Tau zum Festbinden eines Bootes *x*. auf Deck). [risser.

risser ‖ ⚓ (rĭ-ße') [risse] ①a. *v/a.* = ar-

rissir † (~ßi'r) [issir] ②a. *v/n.* wieder abziehen.

rissole (rĭ-ßŏ'l) [rissoler] *s/f.* 1. Kochkunst: Art Fleisch-paste'te. 2. Fischerei: Sarde'llen-Netz *n*. [Braun-, Scharf-gebratenes *n*.

rissolé (rĭ-ßŏ-le') [rissoler] *s/m.* Kochkunst:

rissoler‿ (rĭ-ßŏ-le') [D. dtsch. rösten; Mahn: roux] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: Fleisch *x*. braun, scharf backen, braten; F ✎ visage ~é von der Sonne gebräuntes Gesicht. 2. einen Pfeifenkopf braun rauchen. II. se ~ braun werden; ohne se: faire ~ = ~ I.

rissolette (rĭ-ßŏ-læ't) [rissole] *s/f.* geröstetes Brotschnittchen mit gehacktem Fleische.

risson ‖ ⚓ (rĭ-ßɔ̃') *s/m.* kleiner vierzackiger Anker. [über dem Wamms.

riste † (rißt) *s/m.* leinener (Reiter-)Kragen

riste-perle ⚘, *pl.* ~-~s (rißt-pä'rl; ⑨b) *s/f.* Art Rittersporn *m* (Delphinium).

Ristori (rĭ-ßto-ri') *npr.* Adelaïde ~ id., it. Tragö'din (1821———).

ristorne ❀ (rĭ-ßtŏ'rn) [it.] *s/f.* Risto'rno *n*, Ristorni'rung: 1. = restorne. 2. Seerecht: Zurücknahme einer schon eingetragenen (See-)Versicherung gegen Vergütung von $^1/_2$ %; auch: die für derartige Aufhebung eines Versicherungs-Vertrages zu zahlende Vergütung von $^1/_2$ Prozent.

ristorner ‖ ❀ (rĭ-ßtŏr-ne') [it.] ①a. *v/a.* ristorni'ren: 1. einen Versicherungs-Vertrag aufheben; 2. einen Buchungsfehler durch Ab- u. Zu-schreiben des Postens berichtigen.

ristourne ✎ (rĭ-ßtū'rn) *s/f.* = ristorne.

ritardando ♪ (rĭ-tär-dɑ̃-do') [it.] *adv.* und *s/m.* id., zögernd; Ritarda'ndo *n* (Sc. bei dem die Geschwindigkeit nachläßt).

rit(e), *pl.* **rites**, ✎ auch **rits** (M-Cz. 285, Lnd.: rit; ⑧b) [lt. ritus] *s/m.* rl. Ri'tus, Ordnung der Gebräuche und Ceremo'nien, bsd. im christlichen Gottesdienste; ▭ grand-collége des Rites oberste Ordensbehörde, aus 33 Maurern des 33. Grades bestehend, umfaßt 8 Abtheilungen (*abr.* r 2). [Reimerei (Ma.).

rithmasserie † (rĭ-tma-ßʼrī') [grch.] *s/f.*

ritournelle (rĭ-tür-næ'l) [it. ritorno] *s/f.* 1. ♪ (zu J-J. Zeit †, jetzt *rét.*) Ritorne'll *n*, bsd. am Schluß eines Musikstückes wiederholter Einleitungssatz zu der Hauptstimme. 2. *fig.* Ϝ *iro.* häufige Wiederholung in der Rede ꝛc.: c'est ma ~ continuelle Das wiederhole ich Dir jedes Mal (Sév.). [gen *n* mit der Ritte.

rittage ⚙ (rĭ-ta'ǫ) [ritter] *s/m.* agr. Pflü-

ritte ⚙ (rit) *s/f.* agr. Ritte, Art Untergrund-Pflug.

ritter ‖ ⚙ (rĭ-te') [ritte] ①a. *v/a.* agr. mit der Ritte pflügen.

ritton ‖ ⚙ (rĭ-tǫ') [ritte] *s/m.* agr. säbelförmige Pflugschar der Ritte.

ritualisme (rĭ-tü-ă-lĭ'ßm) [lt. rituālis] *s/m.* rl. Rituali'smus (Syste'm, Gesammtheit der äußerlichen Gebräuche einer Kirche).

ritualiste (rĭ-tü-ă-lĭ'ßt) [lt. rituālis] *s/m.* rl. Rituali'st: 1. Schriftsteller, der über die Gebräuche verschiedener Kirchen schreibt; 2. in der englischen Kirche: Verfechter der Kirchengebräuche.

rituel (rĭ-tü-æ'l) [lt. rituālis] rl. I. *s/m.* Ritua'l *n*, Ritua'le *n* (Buch, die festgesetzte Ordnung des Ritus enthaltend); bei den Christen: Kirchen-Ordnung *f*, Age'nde *f*. II. *a/m.* ritue'll, zum Ritus gehörig.

rivage (rĭ-wa'ǫ) [lt. ripa] *s/m.* 1. Gestade *n*, Küste *f*, Strand des Meeres; *abus.* (Fluß-)Ufer *n*; *fig. poét.* noir ~, ~ sombre, ~ des morts O'rkus. 2. weitS. Gegend *f*, Land *n*. **Syn.** v. bord.

Rivail ‖ (rĭ-wa'j) *npr. m.* v. Kardec.

rival, ~**ale** ♀; *m/pl.* ~**aux** (rĭ-wă'l; ~ō') [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⑩b. nebenbuhlerisch, wetteifernd, rivalisi'rend; Nebenbuhler(in), Mitbewerber(in), Riva'l(in); † *préc.* seconde ~ale de la nature Malerei *f*. **Syn.** v. émule.

rivaliser‿ ♀ (rĭ-wă-lĭ-ſe') [rival] ①a. I. *v/n.* rivalisi'ren: ~ avec q. de qc. mit J-m um et. wetteifern. II. ✎ *v/a.* ~ q., qc. mit J-m, mit et. wetteifern. III. ✎ se ~ 1. sein eigner Riva'l sein. 2. mit einander rivalisi'ren.

rivalité (rĭ-wă-lĭ-te') [rival; zuerst bei M.D. I. 4] *s/f.* Rivalitä't, Nebenbuhlerei; Nebenbuhlerschaft. **Syn.** v. émulation.

rivancher ‖ Ϝ (rĭ-wǫ-sche') ①a. *v/n.* geschlechtlicher Lust pflegen.

Rivarol (rĭ-wă-rŏ'l) *npr. m.* Antoine de ~ id., fr. Schriftsteller († 1801).

rive (rīw) [lt. ripa] *s/f.* 1. Ufer *n*, bsd. eines Flusses, Sees ꝛc. (*poét.* auch vom Meeresufer); *poét.* les ~s de l'Orient, la ~ orientale der Orie'nt; la ~ infernale, les ~s sombres die Unterwelt; ✎ *poét.* ~ = contrée 1; *fig.* Ϝ cela n'a ni fond ni ~ das ist eine sehr verwickelte Geschichte. 2. ✎ weitS. Grenze, Saum *m* eines Waldes ꝛc. (mehr gbr. lisière 4). 3. Lein-, Treidel-pfad *m*. 4. ⚙ Herd-Rand *m*; pain de ~ von allen Seiten gut gebackenes Brot; Papierfabrik: Rand *m* e-s Papierbogens. **Syn.** v. bord.

Rive-de-Gier (Larousse: rīw-dǝ-ǫīe'; Lnd. ~ǫiā'r) *npr.* id. *n*, fr. Ort (Loire).

rivelaine ⚙ (rĭ-w'lǣ'n) *s/f.* Bergbau: (belgisch) Schramhaue mit eisernem Stiele.

rivelle ⚙ (rĭ-wæ'l) *s/f.* Stück *n* eichenes Holz zu Stellmacher-Arbeiten. [Nagels.

rivement‿ (rĭ-w'mǫ') *s/m.* Vernieten *n* e-s

river‿ (rĭ-we') [dtsch. reiben] ①a. I. *v/a.* 1. einen Nagel (ver)nieten: mordache à ~ = presse à ~ (v. presse I. 1); *fig.* Ϝ ~ à q. son clou J. derb abtrumpfen, J-m in e-m Streite die Spitze bieten. 2. *fig.* festmachen: *st.s.* ~ les fers de q. J-s Fesseln drückender machen. II. *v/n.* Ϝ = rivancher.

riverage (rĭ-w'ra'ǫ) [rive] *s/m.* ehm. Abgabe *f* für die Zugpferde der Flußschiffe.

riverain ‖ (rĭ-w'rǣ') *m*, ~e (~ǣ'n) *f* [rive] I. *a.* Ufer-…: peuples ~s Ufervölker *n.pl.*; propriétaires ~s Grenznachbarn *m/pl.* II. ~ *s/m.* 1. Ufer-bewohner. 2. Grenznachbar eines Forstes ꝛc. 3. ⚘ zo. a) Rohrsänger, Vogel-Gattung (Salicāria); b) ~s *pl.* Strandvögel *pl.* [Ferhaken.

rivereau ⚓ † (rĭ-w'rō') [rive] *s/m.* An-

riverette † (rĭ-w'ræ't) [rive] *s/f.* Flüßchen *n*.

Rives ‖ (rīw) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Isère) mit Stahlwaarenfabrikation.

Rivesaltes ‖ (L. rĭ-w'ſă'lt) id.: I. *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). II. r~ *s/m.* 1. Trauben-Sorte. 2. Muska'twein von R~.

rivet (rĭ-wæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [river] *s/m.* 1. ⚙ Niete *f*, Vernietung *f*. 2. arch. Rand eines Giebeldaches. 3. ⚙ Hufschmiede: Nagelspitze *f*, die in den Fuß des Pferdes gedrungen ist; v. noyer I. 6. 4. (Meß-)Schnur *f*. 5. P ✎ très-b. Knabenschänder, Sodomi'ter. [Loch-Eisen *n*.

rivetier ‖ ⚙ (rĭ-w'tīe'; ⑧b) [rivet] *s/m.*

rivette Ϝ (rĭ-wæ't) [river] *s/f.* Hure, öffentliche Dirne. [schlager.

riveur ⚙ (rĭ-wö'r) *s/m.* Eisenbahn: Niet-Ein-

rivicole ⚘ (rĭ-wĭ-kŏ'l) [rive, lt. colĕre] *a.* am Ufer wohnend oder lebend, Ufer-… (= riverain I. und II. 1).

rivière (rĭ-wīā'r) [rive] I. *s/f.* 1. Fluß *m*, weitS. Strom *m*; ~ Rouge *Red ri'ver*, Nebenfluß des Mississippi; v. marchand III. 1; oiseaux de ~ Flußvögel *m/pl.*; veaux de ~ Marschkälber *n.pl.* (bsd. aus der Normandie); vins de ~ Champagnerweine *m/pl.* von den Marne-Ufern; *prv.* v. eau 3; Ϝ il ne trouverait pas de l'eau à la ~ er findet nicht, was ihm vor der Nase liegt; les petits ruisseaux font les grandes ~s viele kleine Summen machen eine große aus; la ~ ne grossit pas sans être troublée ein großes Vermögen erwirbt man nicht leicht, ohne daß un-erlaubte Mittel angewandt werden. **Syn.** v. fleuve. 2. weitS. gleich e-m Bache Fließendes *n*: ~ de feu Feuerbach *m*. 3. prov. enges, gewundenes, wasserloses Wiesenthal. 4. ~ de diamants Diama'ntenschnur. 5. ⑱ la ~ de Gênes Genue'sisches Küstenland, Rivie'ra: ~ du Levant Rivie'ra di Leva'nte, östliches Ufer, ~ du Ponent Rivie'ra di Pone'nte, westliches Ufer. 6. bl. wellenförmige Binde unten auf dem Schilde. II. R~ *npr.* Charles R~ Dufresny id., fr. Schriftsteller (1648—1724).

rivièrette Ϝ ✎ (rĭ-wīă-ræ't) *s/f.* Bächlein *n*.

riviéreux ‖ (rĭ-wīe-rö') [rivière] *a/m.* (nach dem *s.*) ch. faucon ~ Falke, der geschickt ist, über Flüssen zu beizen. [Gattung.

rivine ⚘ (rĭ-wi'n) *s/f.* Rivi'na, Atriplice'en-

rivoir ⚙ (rĭ-wŏā'r), auch ~s (~wŏā' ⑧a) [river] *s/m.* Niet-hammer, Setzmeißel, Ansatz-eisen *n*.

Rivoli (rĭ-wŏ-lĭ') *npr. m.* id. *n*, it. Stadt an der Etsch, Sieg Bonaparte's 1797; duc de ~ = Masséna; rue de ~ Ri'voli-Straße *f* (längste Straße in Paris).

rivotter ‖ ⚙ (rĭ-wŏ-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* das Pflug-eisen anders stellen.

rivoyeur, ~**se** ✎ (rĭ-wŏă-iö'r, ~iö'ſ; L. ~wŏ~) [rive] *a.* u. *s.* 1. am Ufer verkehrend; Fluß-Anwohner(in). 2. Fluß-Schiffer *m*.

rivulaire ⚘ (rĭ-wü-lā'r) [lt. rivulāris] I. *a.* am, im Bache wachsend, in Zssg. Bach-… II. *s/f.* Bach-Ga'llerte, Gallert-Algen-Gattung (Rivulāria).

rivural, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux** (rĭ-wü-ră'l; ~rō') [lt.] zo. I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) an den Ufern wohnend od. lebend, in Zssg. Ufer-… II. ~**ales** ⑧b. *s/f. pl.* Ufer-, Strand-muscheln.

rivure ⚙ (rĭ-wü'r) [river] *s/f.* 1. Dorn *m* im Gewinde, Niet *m*, Kopf *m* eines Dornes oder Nagels; Vernietung: v. prisonnier I. 2. Vernieten *n*, ⚓ Verklinken *n*.

rixdale (L. rĭkß-dă'l; M-Cz. 470: id., Ϝ aber rĭß~) *s/f.*, auch ~r (~dă-lă'r) *s/m.* [dtsch.] schwd. und dänischer Reichsthaler (= risdale).

rixe (rĭkß) [lt.] *s/f.* 1. von Beleidigungen und Drohungen begleiteter Streit, der oft in Schlägerei ausartet. 2. lebhafter Wortwechsel, stürmische Diskussio'n.

rixer‿ ✎ (rĭ-kße') [rixe] ①a. *v/n.* hadern, streiten, (sich) zanken.

riz ‖ (rĭ) [grch. orȳza] *s/m.* 1. ⚘ Reis (-pflanze *f*), Grasgattung (Orȳza satīva); ~ d'Allemagne Bartgerste *f*, zweizeilige Reisgerste (Hordēum zeo'crĭthon); ~ du Canada keuliges Kappengras (Zizanĭa clavulōsa); ~ du Pérou = quinoa; ~ sauvage weißes Hauslaub (Sedum album). 2. Reis (Korn): ~ au gras Bouillon-Reis; ~ au lait Milch-Reis; v. crème 4; fleur de ~ feinstes Reis-Mehl; faire du ~ Reis kochen, ein Reisgericht bereiten; v. poudre 4. 3. ~ cartonné Reispapier *n* zu Cigaretten. *Hom.* v. ris.

rizaire (rĭ-ſā'r) [riz] *a.* Reis erzeugend.

rizanot ‖, ~e (rĭ-ſă-no', ~ŏ't) *a.* (nach d. *s.*) aus, von Riza'no (Dalmatien). [Dukaten.

rize (rĭſ) [türk.] *s/m.* Beutel mit 15000

rizerie (rĭ-ſ'rī') [riz] *s/f.* Geschäft *n*, Handel *m* mit Reis; Fabri'k von Reis-Präpara'ten.

rizicole (rĭ-ſĭ-kŏ'l) [riz, lt. colĕre] *a.* reisbauend, auf Reisbau bezüglich, in Zssg. Reis-…: industrie ~ Reisbau *m*.

rizière (rĭ-ſīā'r) [riz] *s/f.* Reisfeld *n*.

rizon ‖ (rĭ-ſǫ') [riz] *s/m.* id., Reis-Sorte.

riz-pain-sel ✎. *pl.* ~-~-~ (rĭ-pǣ-ßæ'l) *s/m.* Ϝ co. beim Militär: Provia'ntschreiber, Ϝ (*fig.*) Mehlwurm.

Rizzio (Larousse: rĭ-dſĭō') *npr. m.* id., it. Sänger, Günstling der Maria Stuart (ermordet 1566).

r° v. R 2.

roable (rŏ-a'bl) *s/m.* 1. P ✎ zo. Zaunkönig. 2. † Ofen-krücke *f*, Feuerhaken.

Roanne (Maigne 122 hier und in den Ableitungen rūan, M-Cz. 164: rŏ-a'n) [lt. Rodonensis] I. *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Loire). II. r~ *s/f.* ❀ id., aus flächsenem und baumwollenem Garne gemischt gewebtes Leinen.

Roannès (rŏ-ă-næ'ß) *npr. m.* id.

roant ‖ Ϝ (rŏǫ) *s/m.* Schwein *n*.

roast-beef (rŏ-ßbī'f, nach L. rŏß-bī'f) [engl.] *s/m.* id. (spr. rō'ßt-bīf) *n*, nach englischer Weise halb gebratenes Rindfleisch (= rosbif 1).

rob (M-Cz. 269: rŏb) [ar.] *s/m.* I. Ro(o)b, eingekochter Saft, Dicksaft, Mus *n*. II. h.a. = log 1. III. [engl.] auch **robre** (ro'br) Whistspiel: Robber (2 Partien von dreien, womit eine Tour abgeschlossen ist) = robber. *Hom.* v. robe. [der Levante gbr.).

roba (rŏ-ba') [it.] *s/f.* Waare, Gut *n* (in

Robain ‖ P (rŏ-bǣ') *npr. m.* = Robin (M.).

robber, robre (ro'br) *s/m.* = rob III.

robe (rŏb) [dtsch. Raub] *s/f.*

Inhalt: 1. Kleid. 2. Schleppe. 3. *fig.* Richterstand. 4. ~ (de laine) Vließ. 5. Ϝ Haut. 6. Balg. 7. Farbe (des Weines). 8. ~ de sergent. 9. ⚙. 10. Ϝ. *Hom.*

1. ♀ Robe, (lang herabreichendes) Kleid, bsd. der Frauen u. Kinder; als Männerkleidung nur gbr. in: a) ~ de chambre Schlafrock *m* (auch Hauskleid *n* der Frauen); ✎ en ~ de chambre vertraulich (J-J.); v. chambre 1; sehr Ϝ = redingote anglaise; ~ à taille-veste weiter Schlafrock; b) (langes) Amtskleid von Magistra'tspersonen, Rechts-, Gottes-Gelehrten; weitS. v. ~ 3; c) langer Rock der Orienta'len; d) h.a. = toge, tunique; v. prétexte II., viril, détrousser I. 1; ~ de fatigue Kleid, das man recht viel trägt, P Strap(a)zier-Kleid *n*; ehm. ~ de compagnie vom Könige an seine Hofleute geschenktes Gewand; ehm. ~s neuves bei großen Gelegenheiten an die Beamten vom Könige geschenkte Gewänder *n.pl.*; † ~ de corps Trauerkleid *n*; † renvoyer q. à la ~ de soie J-m seine Her-

kunft vorwerfen; arrêts rendus en ~s rouges feierlich in der rothen Amtstracht gesprochene Urtheile *n.pl.*; c'est la ~ qu'on salue nicht ihm, sondern seiner Würde gilt der Gruß; v. Nessus; *poét.* ~ de Flore Blumenschmuck *m* der Erde; ~ de Pomone Früchte *pl.*; *prv.* Dieu donne la ~ selon le froid Gott legt uns nicht mehr auf, als wir tragen können (vgl. froid III. 1); ventre de son et ~ de velours am Essen gespart und auf den Putz verwendet, P außen begliffen und Innen beschissen; F ✎ se parer d'une chose comme de sa belle ~, s'en parer comme de sa belle ~ auf et. eitel sein; ✎ cela ne vous déchire pas la ~ das darf Sie nicht beleidigen; ✎ on a failli lui déchirer la ~ man hat ihn sehr genöthigt zu bleiben (vgl. déchirer I. 1); v. accrocher I. 4; selon le drap la ~ so wie ist der Mann gerathen, so wird ihm die Wurst gebraten; † on lui a coupé la ~ au cul sie hat sich verführen lassen; † [it. buōna roba] bonne ~ a) gute Waare, guter Degen; b) schöne, aber leichtsinnige Frau; † Völkerrecht: la ~ de l'ennemi confisque la ~ de l'ami feindliches Schiff (Flagge) deckt nicht Freundes Gut. 2. Schleppe: se faire porter la ~ sich die Schleppe tragen lassen. 3. *fig. coll.* Juristen *m/pl.* Richterstand *m*; F geistlicher Stand: v. gens I. u. robin I. 1; être de ~ dem Richterstande angehören; entrer dans la ~ sich der Jurisprude'nz widmen; prendre la ~ Advoka't werden; *ehm.* mit dem Do'ktormantel bekleidet w., promovi'rt w.; ancienne ~ alte Juri'stenfamilien *pl.*; année de ~ Gerichts-Jahr *n*; *ehm.* ~ courte Militä'rstand *m*; v. court I. 1, femme 1; *ehm.* chirurgien de ~ courte nicht studi'rter Arzt; jésuite de ~ courte weltliches Mitglied des Jesui'ten-Ordens; *ehm.* juges de ~ courte Beamten *m/pl.*, die, ohne die Rechte studi'rt zu haben, Recht sprachen; *ehm.* haute ~ höherer Richterstand; † ~ longue Adel *m* und Geistlichkeit; les gens en ~s longues die Parlame'ntsmitglieder *n. pl.*; v. noblesse 1; un homme de sa ~ ein Mann von seinem Stande (ein Geistlicher); verächtlich: les ~s noires die Priester *m/pl.*, Schwarzröcke *m/pl.*, -kutten *pl.* 4. ~ (de laine) Vließ *n* (Wolle, die ein geschorenes Schaf geliefert hat). 5. F Haut, Hülse, Schale von Gemüsen, Früchten; Deckblatt *n* von Cigarren; *a.* Wurst-darm *m*, -pelle. 6. weidS. Balg *m*, Fell *n*; (Haut-)Farbe bsd. der Pferde u. Hunde; Kleid *n* der Muscheln. 7. ✎ Farbe des Weines. 8. ~ de sergent Art Pflaume. 9. ⊖ Klöppel-Überzug *m*. 10. F Sträflingskleid *n*. *Hom.* rob und robe von rober.

robé, ~e (rŏ-be') [robe] *a.* mit e-r Schale, Hülse, Haut bedeckt: garance (non) ~e (un-) geschälter Krapp; animal bien ~ Thier *n* mit schöner Hautfarbe; oiseau bien ~ schön gefiederter Vogel.

robelage ⊖ (rŏ-b'la'Ģ) [rober] *s/m.* 1. Aus-, Auf-Rupfen *n* eines Hutes mit Robbenhaut. 2. Abschälen *n* einer Pflanze.

rob(e)lots ⊖ (rŏ-b'lo'⑧b) *s/m. pl.* Fischerei: Netz *n. sg.* zum Makre'len-Fange.

rober ‖ (rŏ-be') [robe] ①a. *v/a.* 1. ⊖ Hutmacherei: einen Hut mit einem Stücke Robbenfell auf-, aus-rupfen. 2. schälen. 3. † berauben, plündern; F nackt ausziehen, aller Kleider berauben.

roberie † (rŏ-b'ri') [robe] *s/f.* 1. Diebstahl *m*. 2. Kleiderzimmer *n* in einem Nonnenkloster. 3. rl. Einkleidung, Eintritt *m* in einen geistlichen Orden.

Robert ‖ (rŏ-bä'r) [dtsch.] I. *n.d.b. m.* Ro'bert, Ru'precht; ~ d'Arbrissel (är-brĭ-ßä'l) id., keuscher Gründer der Abtei von Fontevrault († 1117) (vgl. Wieland „Combabus"); ~ de Clermont id., sechster Sohn Ludwigs des Heiligen, Stammvater der jüngeren Bourbons; ~ le Diable Robert der Teufel, Herzog von der Normandie, Vater Wilhelm's des Eroberers († 1035), auch Name einer Oper von Scribe und Meyerbeer; ~ le Fort id., Stammvater der Kapetinger († 866); v. Guiscard 1, Macaire 3; ~ palatin, ~ du Palatinat, auch ~ le Bref, ~ le Débonnaire Ru'precht von der Pfalz, dtsch. König (1400—1410); † F ✎ [nach dem in der Ehe unglücklichen Robert II., fr. König († 1031)]: c'est un vrai ~ er steht unter dem Panto'ffel. II. *npr. m.* 1. Léopold ~ id., fr. Maler († 1835). 2. Kochkunst: sauce (à la) ~ Essigbrühe *f* mit Zwiebeln. 3. ♀ herbe à ~ stinkender Storchschnabel (Geranium robertianum). III. r~ *s/m.* zo. r~(-)le(-)diable weißes C, Tagschmetterling (Vanessa C album).

robertin ‖ *m*, ~e *f* * (rŏ-bär-tg', ~i'n) I. *a.* von Robert de Clermont (v. Robert I.) abstammend: ligne ~e jüngere Linie der Bourbons (von 1589 an). II. ~e *s/f.* [Robert Sorbon] id., *ehm.* Disputatio'n für die Bakkalau'reus-Würde an der Sorbonne.

robert-macaire † (rŏ-bär-mă-kä'r) [Robert Macaire, v. Macaire 3 b] *s/f.* id., Art Kankan.

Robertsau (rŏ-bär-tßo'; in Straßburg a. ~ßo') *npr. f.* Rupertsau, Ruprechtsau, Flecken bei Straßburg.

Robertson (Larousse: rŏ-bär-tßŏ'n; Ls. 2. Aufl. 101 hält dies für geziert und zieht ~tßg' vor) *npr. m.* id. (spr. rŏ'b-ĕrt-ßĕn), englischer Hist. (1721—1793).

robervalien ‖, ~ne ℧ (rŏ-bär-wă-lĭg', ~lĭæ'n) [Roberval, fr. Mathematiker, † 1675] *a/f.* math. courbe ~ne roberva'lische Kurve.

Robespierre (rŏ-bæ-ßpĭä'r) *npr. m.* Maximilien ~ id., Haupt der fr. Schreckensregierung (guillotinirt 1794); v. queue A 18.

robespierresse ✎ (rŏ-bæ-ßpĭä-ræ'ß) *s/f. co.* Radika'le. [Robespierre's Doktri'n *f*.

robespierrisme ✎ (rŏ-bæ-ßpĭä-ri'ßm) *s/m.*

robespierriste (rŏ-bæ-ßpĭä-ri'ßt) *a. u. s/m.* Robespierre anhängend; Anhänger Robespierre's. [vom Se'negal.

robet ‖ (rŏ-bæ'; ⑧b) *s/m.* Art Muschel *f*

robette (rŏ-bæ't) [robe] *s/f. ehm.* wollenes Hemd der Karthäuser.

robicide * ✎ (rŏ-bĭ-ßi'd) [lt.] *a.* und *s/f. co.* Kleider ruini'rend(e Frau).

robière † (rŏ-bĭä'r) [robe] *s/f.* 1. Kleider-Verwalterin in e-m Nonnenkloster. 2. Kleider-

robignol F (~bĭ-njŏ'l) *a.* famo's. [schrank *m*.

robignoler ‖ F (rŏ-bĭ-njŏ-le') ①a. *v/a.* mittels Nußschalen stehlen.

robignoleur F (rŏ-bĭ-njŏ-lö'r) *s/m.* Dieb, der mittels Nußschalen stiehlt. [back-Sorte.

robillard ‖ (rŏ-bĭ-jă'r) *s/m.* id., Schnupfta-

robin ‖ *m*, ~e *f* (rŏ-bg', ~i'n) I. [robe] *s/m.* 1. nur *co.* oder verächtlich: Juri'st, Magistra'tu'r-Beamter (= homme de robe). 2. P ✎ (Gemeinde-)Bulle. 3. zo. Wander-Drossel *f* (Turdus migratorius). 4. F Kopf; prov. in Metz: toquer sur le R~ Kopfnüsse geben. II. R~ 1. [*dim.* von Robert] *npr. m.* in a/f. Liedern: bäurischer Liebhaber; R~ Hood id., sagenhafter Freibeuter in England († 1247); R~ des bois der wilde Jäger, Freischütz (der Freikugeln ertheilt); auch „der Freischütz" (Oper von Weber); *prv.* v. flûte I. 2; F ✎ être ensemble comme R~ et Marion in vollkommenster Einigkeit mit einander leben (nach der ältesten fr. Oper *Jeu de R~ et Marion* v. Adam de la Halle); v. faire I. 39; ✎ c'est la maison de R~ de la Vallée, il n'y a pot au feu ni écuelle lavée es geht in dem Hause sehr un-ordentlich zu, es ist da eine po'lnische Wirthschaft; ✎ il est des parents de R~ er hat kein Herz im Leibe. 2. [lt. rupīnus oder robe] F Beiname des Hammels (Laft.); *fig.* F verächtlich: c'est un plaisant R~ der Kerl ist ganz unbedeutend, so dumm wie ein Hammel. III. ~e *s/f.* 1. † F Richtersfrau. 2. id., Birnensorte. 3. id., Tulpensorte. 4. Art Muschel. 5. provS. Kana'l *m*. IV. R~e id., Nebenfluß der Aude. V. *a.* gewandt, weltklug.

robinal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ ✎ (rŏ-bĭ-nă'l) [robin I. 1] *a.* (nach dem *s.*) *co.* auf den Juri'stenstand, auf die Juri'sten bezüglich.

robinerie † (rŏ-bĭ-n'ri') [robin] *s/f.* Scherz *m*.

robinet ‖ (rŏ-bĭ-næ'; ⑧b) [robin II. 2] *s/m.* 1. ⊖ Hahn: ~ de demi-pied Hahn, der ½ Fuß, ~ de deux pouces Hahn, der 2 Zoll Wasser giebt; Dampfmaschine: ~ d'eau, ~ d'épreuve, ~ d'essai, ~ de niveau, ~ de regard Probi'r-, Wasserstands-Hahn; ~ modérateur Zulaß-, Abstell-H.; ~ flotteur H. der sich je nach der Höhe des Wassers öffnet oder schließt; gros ~ Haupt-H.; *fig.* fermer le ~ aufhören zu geben, F die Klappe zumachen; *fig.* F ✎ ~ d'eau tiède fader Schwätzer; Schriftsteller, der eine Menge seichtes Zeug zu Tage fördert. 2. ✎ Hahn-schlüssel; lâcher le ~ den Hahn aufdrehen; *fig.* F quand une fois le ~ est lâché, il a de la peine à finir wenn er einmal in's Schwatzen kommt, so steht ihm das Maul nicht mehr still. 3. ♀ Feld- und Wald-Lichtnelke *f* (Lychnis vespertina u. L. diurna); ~ déchiré Kuckucksblume *f* (L. flos cucūli). [netterie.

robinèterie ⊖ (rŏ-bĭ-næ-t'ri') *s/f.* = robi-

robinetier ‖ ⊖ (L. rŏ-bĭ-næ-tĭe'; ⑧b) [robinet] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* (ouvrier) ~ (Zinn-)Hahn-macher.

robinette ♀ (rŏ-bĭ-næ't) *s/f.* id., Tulpen-Art.

robinetterie ⊖, auch ~èt~ (beides: ~næ-t'ri') [robinet] *s/f.* Fabri'k von (Faß-)Hähnen.

robinier ‖ ♀ (rŏ-bĭ-nĭe'; ⑧b) [robin II.] *s/m.* ~ (faux(-)acacia) Robi'nie *f*, sogenannte Aka'zie *f* (Robinia pseudacacia).

robinique ℧ (rŏ-bĭ-ni'k) *a.* chm. acide ~ Robi'nien-Säure *f*.

robinocratie ✎ (L. rŏ-bĭ-nŏ-kra-ßi') [robin I. 1 u. grch.] *s/f.* Herrschaft der Leute vom Richterstande, Juri'sten-Herrschaft.

robinocratique ✎ (rŏ-bĭ-nŏ-kra-ti'k) *a.* auf Juri'sten-Herrschaft bezüglich.

Robinson ‖ (rŏ-bg-ßg') I. *npr. m.* 1. Marie ~ id., engl. Dichterin († 1800). 2. v. Crusoé. 3. id., Restaurant bei Sceaux, in dessen Garten man auf Kastanienbäumen dini'ren kann. II. r~ *s/m.* F ✎ Regenschirm.

robinsoniade * (rŏ-bg-ßŏ-nĭ-ă'd) [Robinson I. 2] *s/f.* Robinsona'de (Nachbildung des Romans „Robinson Crusoe").

roble ♀ (ro'bl) [lt. robur] *s/m.* Stein-Eiche *f*.

roblot ‖ (rŏ-blo'; ⑧b) *s/m.* provN. 1. zo. kleine Makre'le. 2. ⊖ ~s *pl.* = robelots.

Roboam (M-Cz. 71 und 152: rŏ-bŏ-a'm; Ls. 2. Aufl. 28 id.) *npr. m.* (biblisch:) Reha'beam, König von Juda († 946 vor Chr.).

roborant ‖, ~ante ℧ ✎ (rŏ-bŏ-rg', ~g't), ~atif, ~ative (~ra-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach *s.*) méd. stärkend (besser corroborant, fortifiant). [rou(v)re 1). 2. = rob III.

robre (ro'br) [lt.] *s/m.* 1. ♀ Stein-Eiche *f* (=

robuste (✎ □) (rŏ-bü'ßt; *poét.* (Ma.) auch ~bü't) [lt. robustus] *a.* robu'st, stark, kräftig, hand-, kern-fest, stämmig (*ant.* délicat I. 4): ~ de corps stark an Körper; santé ~ dauerhafte Gesundheit; *fig.* avoir une foi ~ unerschütterlich glauben, *iro.* steif und fest glauben, zu leichtgläubig sein. Syn. v. fort I.

robustesse * (rŏ-bü-ßtæ'ß) [robuste] *s/f.* Derbheit, kernige Gesundheit (Gt.).

robusticité * ✎ (rŏ-bü-ßti-ßi-te') [robuste] *s/f.* Kräftigkeit, Dauerhaftigkeit; *fig.* ~ de la foi Unerschütterlichkeit des Glaubens (M^me d'Épinay).

roc (rŏk) *s/m.* I. [D., Sche.: lt. rupes] 1. Fels, Felsen: ~ d'Avignon Fels, auf dem der frühere Pala'st der Päpste in Avignon steht; c'est un ~ er ist felsenfest; un cœur de ~ (besser roche) ein Felsenherz. 2. † Schachspiel: Roche (auch *f*), Thurm (jetzt tour).

3. bl. Thurm. 4. ⚔ † Festung *f*, Thurm. **Syn.** *roc* désigne la nature de la pierre; *roche*, de grandes masses de pierre; *rocher* donne l'idée d'élévation. II. [ar.] Rok(h) oder Rock, fabelhafter Riesen-Vogel (aus 1001 Nacht) = rouc, rock I. *Hom.* Roch, roque, & von roquer.

rocaillage * (rŏ-kā-ja'G) [rocailler] *s/m.* Anlage *f* von Grotten, Felsparti'en ꝛc.

rocaille (rŏ-kā'j) [*dim.* von roc] I. *s/f.* 1. kleine aufgehäufte Steine *m/pl.* 2. id., Grotten-, Muschel-werk *n*, -verzierung: meubles de, en ~ Zimmer-geräthe *n. pl.* mit Grotten- und Muschel-verzierung; *abs.* des ~s mit Rocaille ausgelegter Kami'n. 3. ⚙ = fondant II. 3. II. *a.* genre ~ Rocaille-Geschmack *m*; *fig. co.* amour ~ altmo'dische Liebschaft.

rocailler‿ (rŏ-kā-je') [rocaille] ①a. *v/a.* mit Grotten- und Muschel-werk bekleiden.

rocailleur (rŏ-kā-jö'r) [rocailler] *s/m.* Rocaille-Arbeiter.

rocailleux ‖, ~se (rŏ-kā-jö', ~ö'ſ) [rocaille] *a.* (nach dem *s.*) 1. mit kleinen Steinen besäet, steinig. 2. *fig.* style ~ holperiger Styl. 3. * *fig.* F nach Härten im Style, nach schroffen Gegensätzen, nach grell Abstechendem haschend. [= guêpier 2.

rocaireul (rŏ-kæ-rö'l) *s/m.* prov. (Piemont)

rocambeau ⚓ (rŏ-ka-bo') *s/m.* eiserner Bügel an einer Spiere oder am Maste zum Ausspannen und Aufgeien eines Segels.

rocambolade F ✎ (rŏ-ka-bŏ-lā'd) *s/f.* litera'risches Erzeugniß nach Art von rocambole II. b.

rocambole (rŏ-ka-bŏ'l) [dtſch. Rocken-Bollen] I. *s/f.* 1. ⚘ Rocken-bolle. Schlangen-Knoblauch *m* (Allĭum scorodopräsum). 2. † *fig.* (das) Pika'nte. 3. l'hombre: Rock. 4. F ✎ werthlose Sache; leeres Versprechen; Schnurre: c'est de la ~ das ist fades Geschwätz; et toute la ~ und alles Übrige. II. R~ *npr. m.* id. a) komische Theaterfigur; b) Held e-s Schauer-Romans von Ponson du Terrail.

rocambolisme * (rŏ-ka-bŏ-li'ßm) [rocambole II. b] *s/m.* ~ littéraire Styl der Schauer-Roma'ne (Vapereau).

rocantin ‖ (rŏ-ka-tɛ') [L. roc] *s/m.* 1. † aus entlehnten Bruchstücken zusammengesetztes Lied; ♪ Quo'dlibet *n*. 2. alter Solda't, Knasterbart; (vieux) ~ Sündenknüppel, alter geiler Bock. (= roquentin.)

rocar (rŏ-ka'r) [roc] *s/m.* zo. Felsen-droſſel *f* vom Kap (Turdus rupestris).

rocceline 🜔 (rŏ-kß'li'n) [roccelle] *s/f.* chm. Rocceli'n *n* (aus Rocce'lla gezogener Stoff).

roccellate 🜔 (rŏ-kßæ-lā't) [roccelle] *s/m.* chm. rocce'lla-saures Salz.

roccelle ⚘ (rŏ-kßæ'l) [it. rocca = roc] *s/f.* Roccella, Flechten-Gattung (Roccella).

roccellique 🜔 (rŏ-kßæ-li'k) [roccelle] *a.* chm. acide ~ Rocce'lla-Säure *f*.

Roch ‖ (rŏk, P ro u. rŏſch) *npr. m.* saint ~ St. Rochus († 1327); la Saint-~, la fête de saint ~ Fest *n* des heiligen R. (16. August); F saint ~ et son chien zwei Unzertrennliche *pl.*; bénédiction de saint ~ Fluch; v. mal I. 3. *Hom.* v. roc.

rochage ⚙ (rŏ-ſcha'G) [rocher *v.*] *s/m.* Ausschütten *n* von Bo'rax.

Rochambeau (rŏ-ſcha-bo') *npr. m.* id.

Rochart ‖ (rŏ-ſchā'r) *npr. m.* capitaine ~ id., Typus e-s alten Haudegens aus Napoleon's I. Zeit (Erckmann-Chatrian).

rochau, *pl.* ~x (rŏ-ſcho'; ⑩b) [rocher] *s/m.* zo. = spare clavière.

roche (rŏſch) *s/f.* **A.** [b.l. rocca] 1. Fels *m*, Felsen *m*, Stein *m*: v. tarpéien; prov. in Lothringen: ~ des chibés (ſchi-be') Felsen *m* der Aufgebote (Hügel bei einem Dorfe, auf dem um Epiphanias ein Feuer angezündet wird; brennende Holzstücke werden in die Luft geworfen, chibé gerufen und irgend ein Pärchen dabei als verlobt ausgerufen (Erckmann-Chatrian, *Sous-Maître Revue* 15/12 1870. 658); ⚓ Klippe: être sur les ~s auf den Klippen festsitzen. 2. *fig.* cœur de ~ Felsen-Herz *n*; ✎ cette ~ de foi diese Glaubensfestigkeit; F de la vieille ~ von altem Schrot und Korn; noblesse de la vieille ~ alter Adel; amis de la vieille ~ erprobte Freunde *m/pl.*; clair comme de l'eau de ~ sonnenklar, *iro.* dunkel, unverständlich; *prv.* v. anguille 2. 3. 🜔 Mutter-gestein *n*: ~ d'émeraudes smara'gd-haltiges Gestein; v. cristal 2. 4. Haufen *m* von Steinen und Muscheln mit daraus hervorkommendem Springwasser: eau de ~ Felsenquell(e) *m*. 5. ❀ fromage de ~ runder Käse von Roanne. **Syn.** v. roc I. **B.** [ar.] 1. ⚙ Ofensau (zusammengeflossene Kalk- oder Ziegelstein-Masse); Bo'rax *m*; Kies *m* in einem Edelsteine. 2. ⚔ ~ à feu (Brand-)Kugel-satz *m*. 3. ❀ alun de ~ Berg-Alau'n *m*.

roché (rŏ-ſche') [roc] *s/m.* Sand-mörtel.

Roche-Bernard ‖ (rŏſch-bär-nā'r) *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Stadt (Morbihan).

Roche-Canillac (rŏſch-kā-ni-jā'k) *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Stadt (Haute-Vienne).

Rochechouart ‖ (rŏſch-ſchŭā'r, Lnd. ~ſchā'r) [lt. Rupes Cavardi] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Vienne).

Roche-Derriens ‖ (Lnd. rŏſch-dä-rĭɛ') *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Stadt (Côtes-du-Nord).

Rochefort ‖ (rŏſch-fŏ'r) [lt. Rupifortĭum] *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Charente-Inférieure); 2. belgisches Dorf mit berühmter Höhle; 3. alte fr. Familie, bſd. Victor-Henri de ~-Luçay (ſpr. lü-ßæ'), Haupt-Agita'tor gegen Napoleon's III. Regierung, Herausgeber der *Lanterne* (1832———).

Rochefort-en-Terre (rŏſch-fŏr-a-tā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Morbihan).

rochefort(i)e ⚘ (rŏſch-fŏr-ti', rŏſch-fŏ'rt) *s/f.* Rochefo'rtia, Rhamne'en-Art.

rochefortin ‖, ~e (rŏſch-fŏr-tɛ', ~i'n) [Rochefort 1] *a.* (nach dem *s.*) und R~, R~e *s.* aus, Bewohner(in) von Rochefort.

rochefortisme * (~ti'ßm) [Rochefort 3] *s/m.* scharfe Sati're in Rochefort's Art.

Rochefoucauld ‖ (rŏſch-fu-ko') v. La ~.

Roche-Guyon ‖ (rŏſch-gi-jɔ') v. La ~.

Rochejacquelin ‖ (rŏſch-Gā-k'lɛ') v. La ~.

Rochelle (rŏ-ſchæ'l) [lt. Rupella] I. *npr. f.* v. La ~; *prv.* il vient de la ~, il est chargé de maigre er ist ganz ausgehungert. II. r~ *n/ap. f.* ❀ id.: 1. Leinwand-Sorte; 2. Weintrauben-Sorte.

rochelois, ~oise (Dup. 222: rŏ-ſchæ-lŭā' ⑧a, ~ā'ſ), auch ~ais, ~aise (~ſch'læ', ~æ'ſ) [Rochelle] *a.* (nach dem *s.*) und R~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von La Rochelle.

roche-noire, oh. *pl.* (rŏſch-nŭā'r) *s/f.* Schwarzstein *m* (Benennung von Baſa'lt *m*, Trapp *m* und Serpenti'n *m*).

rocher ‖ (rŏ-ſche'; † Palsgrave ~ier (~ſchĭē'r); ⑧b) **A.** [roche] I. *s/m.* 1. (hoher, schroffer) Felsen; *fig.* Hort: ferme comme un ~ felsenfest; *fig.* ~ de bronze eherner Fels (als Bild der Festigkeit); *fig.* (cœur de) ~ Felsenherz *n*; *fig.* F parler aux ~s zu tauben Ohren sprechen; *fig.* F faire fendre les ~s mit großem Pa'thos sprechen; *prv.* rouler le ~ (de Sisyphe) den Stein des Si'syphus wälzen. 2. Klippe *f*, steil abfallende Felsenküste; v. Cancale. 3. ✎ auf e-m Felsen oder Berge gelegene Zitade'lle. 4. ~ d'eau Brunnen in Gestalt e-s künstlichen Felsens; Höhlenbrunnen mit hervorsprudelnden Wassermassen. 5. chm. ~ des philosophes che'mischer Ofen der Alchemisten. 6. ~ de confitures aus verschlungenen Streifen eingemachter Citro'nen- und Apfelsi'nen-Schalen aufgebauter Fels. 7. 🜔 an. Felsenbein *n*. 8. zo. Stachel-Schnecke *f* (= hérisson 1 c, murex); ~ pourpre Purpur-Sch.; ~ rameux Kraus-Sch. 9. ⚙ Brauerei: Hefenschaum bei gährendem Biere. 10. ⚓ kleines (Felsen-)Eiland. **Syn.** v. roc I. II. du R~ *npr. m.* id. **B.** [rogue II.] *s/m.* provN. Eierstock der Hühner.

rocher ‖ ⚙ (rŏ-ſche') ①a. I. *v/a.* Bo'rax auf die zu löthenden Stellen (auf)schütten. II. *v/n.* schäumend emporsteigen, gähren (vom Biere); Metallurgie: spratzen, spritzen (von erkaltendem Silber und Kupfer).

rocheraie (rŏ-ſch'ræ') [roche] *s/f.* zo. Felsen-Taube (Columba livĭa).

Rochester (Larousse: rŏ-ſchæ-ßtā'r) *npr. m.* id. (ſpr. rŏ'tſch-ĕß-t'r) *n*, Name von Städten in England und den Vereinigten Staaten Nord-Amerika's; Jean de ~ id., engl. Dichter († 1680).

Roche-sur-Yon ‖ (rŏſch-ßür-jɔ') *npr. f.* la ~ v. Napoléon-Vendée.

rochet ‖ (rŏ-ſchæ'; ⑧b) *s/m.* **A.** [L. it. rocchetto; dtſch. Rock] 1. Chor-hemd *n* mit engen Ärmeln; Chor-Rock (bſd. der Bischöfe); *fig.* P Pfarrer, Pfaffe. 2. Pairsmantel (in England). **B.** [L. dtſch. Rocken] 1. ⚙ kurze dicke Spule; Ratsche *f*; ~ d'encliquetage, roue à ~ Sperr-, Schiebe-rad *n*; v. languette 9, perçoir(e). 2. † Art Daggert (v. dague 1).

rochetin ‖ (rŏ-ſchtɛ') [rochet] *s/m.* rl. Kano'nikus von St. Johann vom Latera'n.

rochette (rŏ-ſchæ't) *s/f.* 1. ❀ leva'ntische So'da. 2. ⚔ † Brand-Rake'te.

rocheux, ~se (rŏ-ſchö' ⑩a, ~ö'ſ) [roche] *a.* felsig, felsicht: monts R~, auch les Montagnes R~ses Felsen-gebirge *n. sg.*, Rocky Mount(ain)s (ſprich: māu'n-t(ĭn)ſ) *m/pl.* in Nord-Amerika.

rochier ‖ 🜔 [roche] *s/m.* **A.** (rŏ-ſchĭe'; ⑧b) zo. 1. Steinfalk(e), Schmerling, Zwergfalk(e), bſd. alter männlicher (Falco æsälon); = émerillon 1. 2. Klippen-hai (Squalus glaciălis). **B.** v. rocher (Palsgrave).

rochoir ⚙ (rŏ-ſchŭā'r) [rocher v. I.] *s/m.* Gießerei ꝛc.: Bo'rax-Büchse *f*.

rock (rŏk) I. *s/m.* = roc II. II. R~ *npr. m.* Daniel R~ id., Typus eines ehrlichen Anhängers der alten Zeit (Erckmann-Chatrian). [noire.

roc-noir, ohne *pl.* (rŏk-nŭā'r) *s/m.* = roche-

rococo ⚲ (rŏ-kŏ-ko') [L. rocaille] I. *a. inv.* ro'koko (✎ der Geschmacks- und Geistes-richtung der Zeit Ludwig's XV. und XVI. angehörig; weitS. *fig.* altmodisch, veraltet. II. *s/m.* Ro'koko *n*. **Syn.** v. pompadour III.

rococomanie ✎ (rŏ-kŏ-ko-mā-ni') [rococo, grch.] *s/f.* Liebhaberei für Sachen im Ro'koko-Style oder -Geschmacke.

rocou (rŏ-ku') *s/m.* 1. ❀ ohne *pl.* O'rlean (= an(n)otto, bichet 3, roucou). 2. ⚘ ✎ (*pl.* ~s ⑧b) = ro(u)couyer.

rocouer‿ (rŏ-kŭ-e') ①a. *v/a.* und se ~ (sich) mit O'rlean, Rocou färben.

rocouerie ⚙ (rŏ-ku-ri', F ~kū-ĕ-ri') *s/f.* O'rlean-, Rocou-färben *n*, -färberei.

rocourt ‖ ❀ † (rŏ-kū'r) *s/m.* = rocou 1, Raucourt II.

Rocoux ‖ (rŏ-kū') *npr. m.* id. *n*, Dorf in Belgien, Sieg des Marschalls von Sachsen über die Österreicher 1746 (= Raucoux).

rocouyer ‖ ⚘, ~i~ (L. rŏ-ku-ĭe'; ⑧b) [rocou] *s/m.* O'rlean-baum (Bixa orellāna) = roucouyer. [fr. Dorf bei Versailles (Treffen 1815).

Rocquencourt ‖ (rŏ-ka-kū'r) *npr. m.* id. *n*,

Rocroy, auch ~i (beides: rŏ-krŭā') *npr. m.* id. *n*, fr. St. und Festung (Ardennes); Sieg Condé's über die Spanier 1643; von den Deutschen 5/1. 1871 durch Handstreich genommen.

roc-tordu 🜔, *pl.* nicht gbr. (rŏk-tŏr-dü') *s/m.* Geologie: schieferiger Felsen, dessen Platten gewunden erscheinen.

rocul ‖ (rŏ-kü'; ⑧b) *s/m.* zo. grauer Stein-schmätzer, Vogel (Saxicŏla œnanthe).

rodage ⚙ (rŏ-da'G) [roder] *s/m.* 1. Umsetzen *n*, Drehen *n* des Bohrzeuges; Optik: ~ à l'émeri Poli'ren *n* des Glases mit Schmirgel. 2. chm. Wegegeld *n* von Fuhrwerk.

rodation ‖ ⚕ (rŏ-dā-ßĭō̃') *s/f.* path. Kürzerwerden *n* der Haare.

rode (rod) I. *s/f.* 1. ⚓ † ~ de poupe = étambot; ~ de proue = étrave. 2. zo. gemeiner Sonnenfisch (Zeus faber). 3. † = roue. II. *s/m.* agr. Trupp von 15—18 Pferden aus der Camargue zum Austreten des Getreides. *Hom.* rode *v.* roder, Rhodes.

Rodemack (rŏ-dmä'k) *npr. m.* Rodemachern *n*, deutsches Dorf in Lothringen.

roder ‖ ⊖ (rŏ-de') [lt. rodĕre] *v/a.* Metall- oder Krystall-stücke an einander schleifen; Jagdschrot poli'ren.

rôder ‿ (ro-de') [lt. rotāre] ①a. *v/n.* 1. umher-streifen, -streichen, -schleichen (Régn. auch *v/a.* durchstreifen); ~ autour de qc. et. umschleichen. 2. ⊖ ~ sur qc. sich um et. drehen; ~ sur un pivot sich auf e-m, um einen Zapfen drehen. 3. ⚓ ~ sur son ancre vor Anker gieren.

Roderic (rŏ-d'rī'k) *npr. m.* Ro'derich, letzter Westgothenkönig († 711); F = Rodrigue.

rodet ‖ ⊖ (rŏ-dæ'; ⑧b) [rode I. 3] *s/m.* id., Art Wasser-Rad *n*. [ron 1).

rodette † (rŏ-dæ't) *s/f.* Sporn *m* (= épe-

rôdeur, ~**se** (ro-dö'r, ~dö'ſ) [rôder] I. ↘ *a.* (nach dem *s.*) herum-streichend, -streicherisch. II. *s.* Herum-streicher(in): ~ de nuit Nachtschwärmer(in); ~ des barrières Bummler, der sich in den Vorstädten von Paris herumtreibt; ~ de guillotine Zuschauer(in) bei einer Hinrichtung.

Rodez (rŏ-dæ'ß; Larousse: ~dæ'ſ; *poët.* auch ~dæ') *npr. m.* = Rhodez.

Rodilard ‖, auch ~**us** F (rŏ-dī-lā'r, ~lär-dü'ß) [lt. rodĕre und fr. lard] *npr. m.* Rodila'rdus (Speck-benager, -beknabberer), Kater (Laft. II. 2). [in Sue's „*Juif Errant*".

Rodin ‖ (rŏ-dg̃') *npr. m.* id., Typus des Jesuiten

rodney (rŏ-dnæ') [engl.] *s/m.* id. (sprich: rŏ'd-nī) Schüssel *f* mit Heringen.

Rodoald (M-Cz. 335: rŏ-dŏ-a'ld) *npr.* und *n.d.b. m.* Ro'doald. [dendron (Töpffer).

rododindon ‖ ⚘ (rŏ-dŏ-dg̃-dg̃') *s/m.* = rhodo-

Rodogune (rŏ-dŏ-gü'n) h.a. *npr. f.* id., Tochter des Phraa'tes von Pa'rthien, Gemahlin des Deme'trius Nica'tor (um 140 vor Chr.); Titel eines Trauerspiels von Co. (= Rhodogune).

rodoir ⊖ (rŏ-dŏā'r) [roder] *s/m.* Treib-Faß *n* des Lohgerbers; Poli'r-tonne *f* zum Poli'ren des Jagdschrotes; Schmirgel-holz *n*, -feile *f*; Nuß-eisen *n*.

Rodolphe (rŏ-dŏ'lf) [dtsch.] *n.d.b. m.* Ru'dolph: bsd. Name dtsch. und burgundischer Könige (= Raoul).

rodolphin ‖, ~**e** (rŏ-dŏl-fg̃', ~ī'n) [Rodolphe] *a.* (nach dem *s.*) rudolphi'nisch, dem (Kaiser) Rudolph gehörig: ast. tables ~es Keppler's astrono'mische, dem Kaiser Rudolph II. gewidmete Tafeln *f/pl.*

rodomont ‖ F (rŏ-dŏ-mg̃') [it. Name eines prahlerischen Helden bei Bojardo u. Ariost] *s/m.* und ↘ *a/m.* Aufschneider, Großprahler, Eisenfresser; prahlerisch, F großspurig.

rodomontade F ⚲ (rŏ-dŏ-mg̃-tā'd) [rodomont] *s/f.* Aufschneiderei, Großthuerei, Prahlerei: faire des ~s renommi'ren.

rodoul (rŏ-du'l) *s/m.* = redoul.

Rodrigue (rŏ-drī'g) *npr.* und *n.d.b. m.* Ro'derich (= Roderic), span. Rodri'go: *v.* cid; F ↘ c'est un ~ das ist ein spaßhafter rüstiger Alter. [span.] *npr. m.* id.

Rodriguez (Ls. 2. Aufl. 330: rŏ-drī-gæ'ß)

Rœderer (Larousse: re-d'rā'r) I. *npr. m.* id., bsd. Paul-Louis ~ id., fr. Staatsmann (1754—1835). II. r~ *s/m.* id., Champagner-Sorte; F ↘ avoir le r~ triste im Champagner-Rausch still werden.

Rœmer (re-mā'r) [dtsch.] *npr. m.* le ~ der Römer, ehm. Krönungslocal der dtsch. Kaiser, jetzt Rathhaus in Frankfurt a. M.

Roer, besser **Roër** (beides: M-Cz. 162: rŏ-ā'r; Dup. 70 id., F aber rŏā'r) *npr. f.* Roer (spr. rūr), Nebenfluß der Maas.

Roërmond ‖ (rŏā'r-mg̃') *npr. m.* Roermonde (spr. rūr~) *n*, St. in Limburg (= Ruremonde).

roffrir (rŏ-frī'r) [offrir] ②f. *v/a.* wieder anbieten (Laft.).

rogamus (rŏ-ga-mü'ß), ~**at** ‖ (rŏ-ga') [lt.: „wir bitten", „er bittet"] *s/m.* rl. lettres de ~ Schreiben *n.pl.*, worin ein kirchlicher Beamter um Gestellung J-s aus einem andern Sprengel nachsuchte.

rogation ‖ (rŏ-gā-ßĭō̃' ⑯; *pl.* nach M-Cz. 364: ‖) [lt. rogatĭo] *s/f.* 1. rl. R~s *pl.* öffentliches Gebet *n. sg.* um Segen für die Feldfrüchte (3 Tage vor Himmelfahrt); semaine des R~s ‖ Betwoche; *prv.* telles R~s, telles fenaisons wie das Gebet, so der Segen; après Pâques et R~s, fi de prêtre et d'ognon ist die Gefahr vorbei, denkt man nicht mehr an Beten. 2. h.a. Gesetz(esvorschlag *m*) *n* bei den Römern.

rogatoire (rŏ-ga-tŏā'r) [lt. rogāre] *a.* 1. h.a. ein(en) Gesetz(esvorschlag) betreffend. 2. ersuchend; nur noch in: commission ~ (v. commission 5); rl. ehm. lettre ~ Rogato'rium *n* (Bittschreiben an den Metropolita'n, den erwählten Bischof zu weihen).

rogaton ‖ F (rŏ-ga-tg̃'; Dup. 28: rŏ-ga~) [lt. rogātum] *s/m.* 1. F † *co.* (Bitt-)Gesuch *n*, Bettel-brief, -schrift *f*, -reimerei *f*: porteur de ~s Betteldichter. 2. weitS. Litera'tur: Schund. 3. Stadt-, Tages-neuigkeiten *f/pl.* von wenig Werth. 4. gutschmeckende Leckereien *f/pl.* 5. meist ~s *pl.* Speisereste *pl.*, übrig gebliebene Brocken *pl.*, aus Speise-resten zusammengestoppeltes Gericht *n. sg.* (auch *fig.*).

Roger ‖ (Ls. 2. Aufl. 243: rŏ-Ge') *n.d.b. m.* und *npr. m.* Rü'diger; *v.* Ducos; Gustave ~ id., fr. Sänger (1815—79).

Roger-bontemps ‖ (rŏ-Ge-bg̃-tg̃') *npr. m.* eigentlich: Roger de Collerye (kŏ-l'rī') id., lustiger Priester († 1540); *fig.* F (*pl.* ~~) lustiger Bruder, Lebemann, Hans Ohnesorgen. [glicher Staatsmann (1800———).

Rogier ‖ (rŏ-Gĭe') *npr. m.* Charles ~ id., bel-

Rogliano (rŏ-lī-a-no') [lt. Rublanum] *npr.m.* id. *n*: 1. it. Stadt. 2. fr. Stadt (Corse).

rognage ⊖ (rŏ-nja'G) [rogner] *s/m.* agr. Beschneiden *n* der Weinstöcke.

rognaud ‖ ⚘ (rŏ-njŏ') *s/m.* prov. (Berry) A'lant *m* (Inūla helenĭum) = aunée I. 1.

rogne (rönj) [lt. robīgo] *s/f.* 1. eingewurzelte Krätze, Räude; Grind zurücklassende Pusteln *f/pl.* 2. agr. Flachsseide (Cuscūta); Moos *n* und Flechten *pl.* an Bäumen; Auswuchs *m* an Ölbäumen.

rogne-cul ‖ ⊖, *pl.* ~~ (rönj-kü') *s/m.* Tafel *f* zum Beschneiden der Lichte (= rognoir).

rognement ‿ ⊖ (rŏ-nj'mg̃') [rogner] *s/m.* Beschneiden *n*, Beschneidung *f*.

rogne-pied ‖ ⊖, *pl.* ~~ ‖ (rönj-pĭe') *s/m.* Wirk-eisen *n* des Hufschmiedes.

rogner ‿ (rŏ-nje') [L. lt. rŏtundus; Sche., B.: lt. rodĕre] ①a. *v/a.* 1. et. von et. abschneiden, et. beschneiden; (se) ~ les ongles (sich) die Nägel abschneiden, *fig.* v. ongle 1, aile I. 2; Gärtnerei: stutzen; ⊖ Glasmacherei: abfiedern; Hufschmiede: auswirken. 2. *fig.* F einschränken, schmälern, abbrechen; v. écuelle 2; ~ les gages vom Lohne abknapsen; *prv.* tailler et ~ dans une maison das Regime'nt in e-m Hause führen; *abs.* taillez et ~ez comme il vous plaira schaltet und waltet nach Euerm Belieben.

rognerie (rŏ-nj'rī') *s/f.* mv.part Beschneiden *n* des Goldes und Silbers.

rogneur (rŏ-njö'r) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [rogner] I. *s.* 1. Beschneider(in), bsd. Papier-, mv. *part* Geld-B. 2. Soldatensprache: Quarti'ermacher *m*. II. ~**se** *s/f.* ⊖ Beschneide-Maschi'ne.

rogneux ‖, ~**se** (rŏ-njö', ~ö'ſ) [rogne] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* mit Krätze behaftet, krätzig, räudig; Krätzige(r); *fig.* P ↘ armselig, winzig.

Rogniat ‖ (rŏ-njī-a') *npr. m.* Joseph de ~ id., fr. General († 1840).

rognoir ⊖ (rŏ-njŏā'r) [rogner] *s/m.* Schneidezeug *n*, Beschneide-Tisch; Buchbinderei: Beschneide-Hobel; Lichtzieherei: Beschneider.

rognon ‖ (rŏ-njg̃') [b.l. renĭo, lt. ren] *s/m.* 1. (Rinder-, Kalbs-, Hammel-)Niere *f*: ~ de veau Nierenstück *n*. 2. Geile *f*, Hode *f* (P auch vom Menschen): P ↘ avoir, mettre, tenir les mains, les poings sur les ~s die Arme in die Seiten stemmen; ~s de coq a) Hahnengeilen *f/pl.*; b) id., Bezeichnung einer Bohnen-, Pflaumen-, Trauben-Sorte. 3. ⚘ ~ des arbres Staubschwamm (Sphæria). 4. ⊖ Bergbau: en ~s nieren-, nesterweise; v. liberté 16. 5. prov. (Berry) avoir les ~s converts wohlhabend sein, F im Fette, in der Wolle sitzen.

rognonner ‖ P ↘ (rŏ-njŏ-ne') [rogner] ①a. *v/n.* zwischen den Zähnen brumme(l)n, zanken, knurren.

rognure (rŏ-njü'r) [rogner] *s/f.* 1. Abschnitzel *n.(pl.)*, Abfälle *m/pl.*, Späne *m/pl.*, bsd. Leimleder *n* (Leder-Abfälle); *fig.* F ↘ ~s de fer-blanc schlechte Schauspieler-Truppe *sg.*; *prv.* de la ~ il s'est oder a fait des gants er hat die Abfälle vortheilhaft zu benutzen verstanden. 2. Beschneiden *n*. 3. F *fig.* ~s *pl.* unbenutzt gelassene Materia'lien *n.pl.* eines Schriftstellers, * Gedankenspäne *m/pl.* 4. prov. agr. Unkraut *n* im Getreide, welches vom Vieh nicht gefressen wird.

rogom(m)e F, † ~**um** (rŏ-gŏ'm; Lnd. ~gŏ'm) *s/m.* 1. Branntwein, Schnaps; voix de ~ (heisere) Säuferstimme *f*; v. fioler. 2. Tabacksjaft. [gomme] *s/m.* Schnapstrinker.

rogom(m)ier ‖ F ↘ (rŏ-gŏ-mĭe'; ⑧b) [ro-

rogom(m)iste F ↘ (rŏ-gŏ-mī'ßt) [rogomme] *s/m.* Schnapshändler.

rogue (rog) I. [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) □ und *s.* 1. F hoch-müthig, -nasig, stolz(er Mensch). 2. † rauh, holperig. II. [L. dtsch. Rogen = rave *B*] *s/m.* 1. Fisch-Rogen (= frai 1). 2. gesalzener F. als Köder für die Sardellen. [Rogen enthaltend.

rogué, ~**e** (rŏ-ge') [rogue II.] *a.* Fischerei:

roguerie F ↘ (rŏ-g'rī') [rogue I.] *s/f.* hochnäsiges Benehmen, Hochnäsigkeit.

Rohan ‖ (rŏ-g̃') *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. Ort (Morbihan); 2. Name einer alten fr. Familie: Louis, prince de ~, Kardina'l, in die Halsband-Geschichte verwickelt († 1803). [rossen *n*.

rohart ‖ (rŏ-ā'r) *s/m.* Elfenbein *n* von Wal-

Ro(h)rbach ‖ (Larousse: ror-bä'k) *npr. m.* Ro(h)rbach *n*, deutsche Stadt in Lothringen.

Rohrwiller (ror-wi-lā'r) *npr. m.* Rohrweiler *n*, deutsches Dorf im Nieder-Elsaß.

roi (rŏā) [lt. rex] *s/m.*

Inhalt: 1. König. 2. der (regierende) König. 3. *fig.* Oberhaupt. 4. le jour des R~s. 5. König (Bezeichnung verschiedener Personen). 6. Spiel. 7. ~ d'été. 8. zo. 9. ⚕. 10. ordres du ~. 11. Alchemie.

1. König: ~ de France K. von Frankreich (bis 1789 und von 1814/15 bis 1830); ~ des Français K. der Franzo'sen; v. catholique I. 2, v. chrétien I. 1; le ~ très-fidèle ehm. der K. von Po'rtugal; le grand ~ a) h.a. K. von Pe'rsien; b) h.m. Ludwig der Vierzehnte; v. pasteur II.; h.m. ~ des Romains römischer K. (erwählter Nachfolger eines deutschen Königs): ~ de Rome K. von Rom (Napoleon's I. Sohn); biblisch: *livre des R~s* Buch *n* der Könige; *Le R~ s'amuse* „der König amüsi'rt sich" (Drama v. V.H., in welchem Franz I. in ungünstigem Lichte erscheint); v. aveugle II. 1; *fig.* il a un cœur de ~ c'est le ~ des hommes er ist königlich gesinnt, ein edler, herzensguter, freigebiger Mensch; v. cheminée 1, cousin I. 1; F ↘ le ~ n'est pas son cousin er sieht nicht einmal den König für seinen Vetter an (ist übermäßig stolz); v. dépouiller I. 6. détrôner. droit III. 1. fainéant I.; ~ de la mer Seekönig, nordischer Seeräuber; v. heu-

reux I. 1; un ~, une foi, une loi oder un Dieu, un ~, une loi ein Herr, ein Glaube, ein Gesetz, Wahlspruch der mona'rchisch-klerika'len Partei'; v. guillemot II.; manger, morceau de ~ köstlicher Bissen; plaisir de ~ herrliches Vergnügen; *prv.* nouveau ~, nouvelle loi jeder neu Emporgekommene führt Neuerungen ein; les ~s ont les mains longues die Könige haben einen weitreichenden Arm; v. oie I. 1, cour 2; il parle en ~, il tranche du ~, il fait le ~ er führt eine stolze gebieterische Sprache; ~ en peinture, ~ de cartes, ~ de carreau machtloser K., Karten-K.; ~ de théâtre a) Königsrollen spielender Schauspieler; b) = ~ en peinture; c) Fürst, der sich oft öffentlich zeigt; v. Prusse I; souhait de ~, fils et fille wer einen Sohn und eine Tochter hat, hat in dieser Hinsicht Nichts mehr zu wünschen; vivre en ~ herrlich und in Freuden leben; que (si) veut le ~, le (si) veut la loi der Wille des Königs und das Gesetz stimmen stets überein; volonté de ~ n'a loi des Königs Wille kehrt sich an kein Gesetz. 2. der (regi'erende) König; v. aller *A.* 22; la bouche du ~ das königliche Küchenpersonal (vgl. bouche 6); v. cheval I. 1, coffre 2, commissaire, côté 3; coin du ~ königlicher Münzstempel; Münze *f* mit dem Bilde des Königs; ehm. deniers du ~ Ertrag der Steuern; le feu ~ der hochselige König; ⚓ bâtiment du ~ Schiff *n* der königlichen Mari'ne; v. gens II. 4, lieutenant I. 1 u. 2, maison 4; main du ~ = main de justice, v. main I. 27; drt. ehm. mettre qc. sous la main du ~ et. gerichtlich mit Beschlag belegen; v. manger I. 1, mourir I. 8, noble I. 1, par *B.* a; le plus ~ J. der sich am meisten wie ein König benimmt; ehm. poids du oder de ~ Rathswage *f* (jetzt poids public); v. avocat 1, procureur I. 4 (vgl. gens II. 4); ehm. servir le ~ als Solda't dienen; ehm. au taux du ~ nach der gesetzlichen Taxe (jetzt taux légal). 3. *fig.* Oberhaupt *n*, Gebieter, König; der (die, das) Vorzüglichste in seiner Art; ✝✝ † ~ des abeilles = reine des abeilles; ~ des animaux Löwe; ~ des forêts Eiche *f*; ~ du jour, ~ des saisons Sonne *f*; ~ des oiseaux Adler; Pfau; ~ des végétaux Ko'kosnußbaum; ~ des ~s König der Könige, Gott. 4. le jour des R~s Dreikönigstag am 6. Januar (= Épiphanie 1); faire les R~s den Dreikönigstag feiern (v. fève 1 und gâteau 1); v. chandelle 2; le ~ boit der König trinkt (Ruf der ganzen Gesellschaft, sobald der Bohnen-König trinkt); vgl. buerie. 5. König (als Bezeichnung verschiedener Personen): h.a. archonte ~ A'rchon Basileu's in Athe'n; ehm. ~ d'armes Wappen-König, ‧He'rold; ~ du bal Ball-K.: a) Geber des Balls; b) Der, dem zu Ehren der Ball gegeben wird; v. basoche; ehm. ~ des merciers Krämer-K. (ein das Interesse des Deta'ilhandels überwachender Beamte); ~ de l'oiseau Vogel-, Schützen-K.; ~ des pèlerins Pilger-K., der zuerst den Thurm des Wallfahrts-Ortes sieht; ~ des poëtes Dichter-K. (Sieger in den jeux floraux, &); v. ribaud III., Yvetot. 6. Spiel: König im Karten- und Schach-spiele: ~ de carreau Karreau-K.; Guimbarde: ~ *abs.* Coeur-K.; Piquetspiel: tierce de ~ Terz *f* vom Könige; † ~ qui parle Art Kartenspiel zu Ludwigs XIV. Zeit. 7. ~ d'été Art Sommerbirne. 8. zo. a) Vögel: ~ des cailles Wachtelkönig, Wiesenschnarrer (Crex pratensis); ~ des vautours Geier-K. (Vultur papa); b) ~ des harengs He'rings-K. (Benennung verschiedener Fische); c) großer Perlmutter-Falter, Schmetterling (Argynnis aglāja). 9. ✡ a) † min. ~ des métaux Gold *n*; b) ast. les Trois R~s Jakobsstab *sg.* (= Baudrier d'Orion; v. baudrier II.). 10. ordres du ~ ehm. der heilige Mi'chaels- u. der heilige Geist-Orden; ordre du ~ der heilige Michaels-Orden. 11. Alchemie: Schwefel oder Gold; ~ de l'art Stein der Weisen.

roid... (mit folgendem lautendem Vokale) † (Fe. ræ-d...; Lnd., Dup. 221: re-d...; Ls. 2. Aufl. 98: ræ̃-d...) = raid...

roines ⊕ (L. ræ̃n Ⓢb) *s/f. pl.* Weberei: Wangen des Baffe-lissen-Stuhles.

roïoc ♀ (rŏ-ĭŏ'k; Lnd. ræ̃‿) *s/m.* gelbe Wiesenraute (Thalictrum flavum).

Roi-Poëte ⑲ (ræ̃-pŏæ̃'t), auch **Roi-Prophète** (ræ̃-prŏ-fæ̃'t) *s/m.* König David.

roise ⊕ (ræ̃ſ) *s/f.* Wirk-Eisen *n* des Hufschmiedes.

roisse ⊕ (ræ̃ß) *s/f.* Bergbau: 1. = dressant. 2. ~s *pl.* Reifen *m/pl.* in einem Reifenschachte.

roitelet ‖ (ræ̃-t'læ'; Ⓢb) *m*, ~te (~æ't) *f* [*dim.* von roi] I. ~ *s/m.* 1. verächtlich: Duode'zfürst, Schattenkönig. 2. König von kleinem Wuchse (Rollin). 3. zo. a) Goldhähnchen *n* (Regŭlus) = régule I. 3; v. fleur I. 17; b) Zaunkönig (Troglody̆tes). II. ~te *s/f.* zo. Weibchen *n* des Goldhähnchens. [zo. = roitelet 3 b.

roitillon ‖ (ræ̃-tĭ-jg') [*dim.* von roi] *s/m.*

Rol (rŏl) *npr. m.* = Rol(l)on (V.).

rôlage (ro-la'Q) *s/m.* Rollen *n* des Tabacks.

Roland ‖ (rŏ-lg', Dup. 218: ro‿) *npr. m.* 1. Ro'land (Neffe Karl's des Großen und der Gefeiertste unter seinen Paladi'nen): *fig.* faire le ~ den Tapfern spielen; v. mort *s/f.* 1; *Chanson de Roland* a/f. Heldengedicht von R. (v. Théroulde); *Roland furieux* „Rasender Roland", *Orla'ndo furio'so* (Gedicht Ariost's). 2. v. Lattre. 3. id., Kamisa'rden-Anführer († 1704). 4. Jean ~ de la Platière id., fr. Minister († 1793); Mᵐᵉ ~ (Manon-Jeanne Phlipon, dame ~) id., seine Frau, geistiges Haupt der Girondi'sten (hingerichtet 1793).

rolandiser‿ (rŏ-lg-dĭ-fe') [Roland 4] ①a. *v/n.* h.m. rolandisi'ren, zur Partei Roland's gehören (1792—1793).

rolandiste (rŏ-lg-dĭ'ßt), auch ~in ‖ (~dg') [Roland 4] *s/m.* h.m. Anhänger Roland's, Girondist (Lm., Th.).

Rolduc (rŏl-dü'k) *npr. m.* Herzogenrath *n*, preußische Stadt (Rheinprovinz).

rôle (rōl; oft a. rŏl, was ✝✝) [lt. rotŭlus] *s/m.* 1. ehm. Papier-, Pergame'nt-Rolle *f* (zu Urkunden). 2. Kanzleistyl: Blatt *n* (zwei beschriebene Seiten). 3. Liste *f*, Regi'ster *n*; weitS. Steuer-R.: mettre au ~ registri'ren; ~ des cours et tribunaux Proze'ß-R.; *fig.* à tour de ~ (alle) der Reihe nach; garde des ~s Registra'tor; maître des ~s Ober-Archiva'r (in England Stellvertreter des Gerichts-Kanzlers); ⚓ ~ d'équipage Musterrolle *f* der Mannschaft; v. jugement 7; ~ de plat, ~ de combat Übersicht *f* der Vertheilung der Mannschaften für die Ratio'nen oder den Kampf. 4. thé. Rolle *f* (a. *fig.*), Person *f*: ~ à cuisses, ~ à jambes, ~ à maillot R. e-r möglichst nackten Balle't-Tänzerin; ~ à manteau (*pl.* auch ~s manteaux) Mantel-R. (R. einer Person in einem langen Mantel); jouer, remplir. faire, prendre un ~ eine R. spielen; v. créer I. 2, jouer I. 5; bien saisir (l'esprit de) son ~ seine R. gut auffassen; *fig.* jouer un mauvais ~ eine schlimme R. spielen. 5. Tabacks- ɩc. Rolle *f*. **Syn.** 1. *liste* se dit communément de toutes choses; *catalogue* s'emploie surtout dans un sens littéraire; *rôle*, dans un sens officiel; la *nomenclature* ne regarde que les noms; le *dénombrement*, le nombre; l'*état* fait voir la valeur réelle; le *mémoire* doit empêcher que rien ne soit oublié; l'*inventaire*, que rien ne soit dérobé; le *répertoire* se fait pour pouvoir facilement retrouver des notes intéressantes. 2. v. personnage.

rôler ‖ F (ro-le') [rôle 3] ①a. *v/n.* nur *mv. part* (viel) registriren, (viel) protokolliren.

Rolet ‖ (rŏ-læ') *npr. m.* id., schurkischer Anwalt, Erzschurke (Boil., *Satire* I. 52) = Rollet.

rôlet ‖ F (ro-læ') [*dim.* von rôle] *s/m.* (kleine) Rolle; nur noch *fig.* in: être au bout de son ~ v. bout 3; jouer bien son ~ seine Rolle gut spielen.

rolette (rŏ-læ't) *s/f.* 1. ❀ id., Art flandrische Leinwand (Lnd.). 2. ♀ = bette I.

rôleur ⊕ (ro-lō'r) [rôle] *s/m.* (Tabacks-) Roller (Arbeiter).

Rolla (rŏ-la') *npr. m.* id., edler Perua'ner, welcher, gegen Pizarro kämpfend, sich großmüthig opfert.

rollat ‖ (rŏ-la') *s/m.* ehm. provS. Vertrag mit Manda'tskraft.

rolle (L. rŏl) [rôle 1] *s/m.* 1. ❀ id., Art Moltong (Wollenstoff). 2. ⊕ Ofen-Krücke *f*. 3. zo. Ralle *f*, racken-artige Vogel-Gattung (Eurystŏmus) = eurystome II.

Rollenhague (rŏ-læ̃-nă'g) *npr. m.* Rollenha'gen, deutscher sati'rischer Dichter († 1609).

roller ⊕ (L. rŏl-lă'r) [engl.] *s/m.* Eisenwalze *f*.

Rollet ‖ (rŏ-læ') *npr. m.* = Rolet; v. chat I. 2.

rollier ‖ (rŏ-lĭe'; Lnd. ro‿; Ⓢb) *s/m.* Racke *f*, Vogelgattung (Coracĭas): ~ bleu blaue Racke, Mandelkrähe *f* (C. garrŭla).

Rollin ‖ (rŏ-lg', Dup. 218: ro‿) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Historiker († 1741); v. Ledru 2.

Rol(l)on ‖ (rŏ-lg'; Dup. 218: ro‿) *n.d.b. m.* Ro'llo, bſd. Führer der Normannen, erster Herzog der Normandie († 920).

Romagne (rŏ-mă'nj), auch ~ndiole (~ng-dĭ-o'l) *npr. f.* Roma'gna (sprich: ~mă'-nja), nord-östlicher Theil des ehm. Kirchenstaates.

romagnol, ~ole (rŏ-mă-njŏ'l) I. *a.* (nach d. *s.*) und R~, R~ole *s.* aus, Bewohner(in) der Roma'gna. II. ~, auch ~on ‖ (~njg') *s/m.* F versteckter Schatz.

Romagny (rŏ-mă-nji') *npr. m.* a) Roth-Manglott *n* (vgl. Magny); b) Welschenach *n*: Dörfer im Ober-Elsaß.

romaïka (rŏ-mă-ĭ-ka') [grch.] *s/f.* id., Nationa'l-Tanz der Neugriechen (= romaïque II.).

romaillet ‖ ⚓ (rŏ-mă-jæ'; Ⓢb) *s/m.* Spund zur Ausbesserung einer schadhaften Stelle im Holze.

romain ‖ (rŏ-mg') *m*, ~e (~æ'n) *f* [lt. romānus] I. *a.* (in Prosa nur nach dem *s.*) □ 1. römisch: v. balance I. 1; caractères ~s lateinische Buchstaben *m/pl.*; écrire en ~ lateinisch schreiben; école ~e römische (Maler-)Schule (von Perugi'no gestiftet); langue ~e rustique *li'ngua ru'stica* (lateinische Volkssprache, zB. bis in's 8. sæ. in Gallien gesprochen). 2. *fig.* edel, großherzig, römisch: beauté ~e römische Schönheit, Frau mit edlen Zügen und majestätischer Haltung. 3. rl. römisch-katho'lisch; chambre et chancelleries ~es päpstliche Verwaltungs- und Gerichts-behörden *f/pl.* 4. ♀ laitue ~e = ~ VI. 2. II. R~, R~e *s.* 1. Römer(in); v. roi 1. 2. *fig.* c'est un R~ er ist ein edler Vaterlandsfreund; F c'est le dernier des R~s a) seine Tugenden gehören früheren Zeiten an; b) er ist der letzte Vertheidiger einer verzweifelten Sache. III. R~ *n.d.b. m.* Roma'nus. IV. R~e *npr. f.* id., Nebenfluß der Saône. V. ~ *s/m.* 1. F thé. Claqueu'r (= claqueur). 2. ⚔ Infanteri'st. 3. ⊕ typ. Anti'qua *f*, römische Schrift; v. gros-~, petit-~. VI. ~e *s/f.* 1. (auch *a.* balance) ~e Schnellwage mit Laufgewicht, Knippwage, Desem(er) *m*; ~e d'un pont à bascule Wagebalken *m* einer Brückenwage. 2. ♀ römischer Sala't. 3. ❀ id., fr. Papiersorte, 421 zu 287 Millimeter. 4. ⊕ Wachslichtzieherei: Draht-reif *m*. 5. ⚓ Wage zum Messen des Hanfes.

Romainmotier ‖ (rŏ-mg-mŏ-tĭe') [lt. Romāni Monasterĭum] *npr. m.* id. *n*, schwz. Ort (Waadtland). [und Fort nord-östlich von Paris.

Romainville (rŏ-mg-wi'l) *npr. f.* id. *n*, Dorf

romaïque (rŏ-mă-i'k) [lt. Roma] I. *a.* und *s/m.* neugriechisch; (das) Neugriechische. II. *s/f.* = romaïka.

romalle ❀ (rŏ-mă'l) *s/f.* id., indisches Taschentuch (aus Seide und Baumwolle).

roman ‖ (rŏ-mɑ̃') *m*, ~e (~a'n) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) roma'nisch (= néo-latin): connaisseur des langues ~es Romani'st *m*; langage ~, langue ~e roma'nische Sprache (aus dem Volkslatein im Mittel-Alter hervorgegangen) = romance I.; arch. style ~ römischer Baustyl (5.—12. sæ.). II. ~ *s/m.* 1. roma'nische Sprache; ~ provençal = langue d'oc (v. langue 2); ~ rustique = langue romaine rustique (v. romain I. 1). 2. Roma'n: ~ de chevalerie Ritter-R.; *R~ comique* id., Werk Scarron's: ~ épistolaire R. in Briefen; * ~ intime a) R. aus dem Gemüths-leben, b) Familien-R.; ~ marin, ~ maritime See-R.; ~ de mœurs Sitten-Gemälde *n*; ~ pastoral Schäfer-R., Idy'll(e *f*) *n*; ~ picaresque Schelmen-R. (v. picaresque); ~ poétique Roma'n in Versen; *prv.* v. queue *A.* 17. 3. abenteuerliche Erzählung, Roma'n: cela tient du ~ das ist roma'n-, fabel-haft; héros de ~ Roma'n-held (auch *fig.*); pays de ~ Phantasi'e-Land *n*; princesse de ~ Roma'n-prinze'ssin *f* (Frauenzimmer, das überspannten Ide'en huldigt). *Hom.* romand. Romans.

romance (rŏ-mɑ̃'ß) [b.l. romanĭcum] I. *a/f.* nur in: langue ~ = langue romane (v. roman I.). II. *s/f.* 1. Roma'nze, zartes, klagendes Lied; v. mélodie 3. **Syn.** la *romance* est une poésie chantée par une personne seule avec accompagnement d'un instrument; la *chanson* se chante en chœur; *lied* ne se dit que des romances allemandes. 2. ♪ ~ sans paroles Lied *n* oh. Worte.

romancer ‿ ✎ (rŏ-mɑ̃-ße') [roman] ①l. *v/a.* 1. Roma'ne ersinnen. 2. einen Stoff zu einem Roma'ne verarbeiten.

romancerie (rŏ-mɑ̃-ß'rī') [romance] *s/f.* 1. ✎ Roma'n-Sammlung. 2. † Kenntniß der roma'nischen Sprachen.

romancero (rŏ-mɑ̃-ße-ro') [span.] *s/m.* Romance'ro (spr. ~ßje'-ro): 1. span. Gedicht in Strophen, geschichtlichen oder rührenden Inhaltes. 2. Sammlung *f* von Roma'nzen, von Gedichten: *R~ français* Sammlung fr. Lieder (13. sæ.). 3. Roma'nzen-sänger, -dichter.

romanche (rŏ-mɑ̃'sch) [lt. romānus] *a/f.* langue ~ Romau'nsch *n*, Rhätoroma'nisch *n*, roma'nischer Dialekt in Graubünden.

romancier ‖ (rŏ-mɑ̃-ßie'; ⑧b) *m*, ~ère (~ßiä'r) *f* [romance] I. *a.* 1. langue ~ère = langue romane (v. roman I.). 2. roma'nhaft, unglaublich. II. *s.* 1. Roma'n-dichter(in), -schriftsteller(in) (*a. fig.*). 2. Liedersänger(in) in einem café-concert. III. ~ *s/m.* id., Verfasser von a/f. Roma'nen.

romancier ‿ † (rŏ-mɑ̃-ßi-e') ①a *v/a.* in's Roma'nische übertragen.

romancine (~ßi'n) [*dim.* von romance] *s/f.* 1. kleine Roma'nze. 2. Klage, Vorwurf *m*.

romanciser ‿ ✎ (rŏ-mɑ̃-ßi-ſe') ①a. roma'nhaft darstellen. [Dichter (Gaston Paris).

romanciste * (rŏ-mɑ̃-ßi'ßt) *s/m.* Roma'nzen-

romand ‖, ~e * (rŏ-mɑ̃', ~ɑ̃'d) [lt. romānus] *a.* (nach dem *s.*) roma'nisch; la Suisse R~e die französische Schweiz. *Hom.* v. roman.

Romandiole (~mɑ̃-di-o'l) *npr.f.* = Romagne.

Romanée (rŏ-mä-ne') I. *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Ort (Côte-d'Or). II. r~ *s/f.* ❀ id., Burgunderwein-Sorte.

romanesque (rŏ-mä-näˈßk) [roman] I. *a.* □ 1. ✎ den Roma'n betreffend, in Zſſg. Roma'n-...: littérature ~ Roma'n-Literatu'r *f.* 2. roma'nhaft; wunderbar, phanta'stisch, fabelhaft. 3. exalti'rt, chimä'risch. II. *s/m.* (das) Roma'nhafte.

roman-factum, *pl.* ~s-~ (rŏ-mɑ̃-fä-ktŏ'm) *s/m.* Roma'n, welcher Thatsächliches darstellt (Vapereau). [Feuilleto'n-Roma'n.

roman-feuilleton ‖, *pl.* ~s-~ (~fö-j'tɑ̃') *s/m.*

romanichel ⸢ (~mä-ni-schä'l) *s/m.* Zigeu'ner.

Romanie (rŏ-mä-nī') [lt.] *npr. f.* Roma'nien *n*, Rumi'li *n*, türk. Provinz am Südfuße des Balkan (= Ro(u)mélie); v. Nauplie 2 b.

romanier ‖ ⚔ (rŏ-mä-nie'; ⑧b) [romain VI. 1] *s/m.* Fleisch-Abwieger.

romanin ‖ (rŏ-mä-nɑ̃') *s/m.* ehm. id., päpstliche Münze, in Avignon geschlagen.

romanique ✎ (rŏ-mä-ni'k) [lt.] *a.* und *s/m.* (langue) ~ provenza'lisch(e Sprache).

romaniser ‿ (rŏ-mä-ni-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. verwelschen, römisch machen, den römischen Einfluß vorherrschen machen: ~é, ~ée romanisi'rt. 2. * in roma'nhafter Weise erzählen, zu einem Roma'ne machen. 3. Philologie: a) die orienta'lischen Sprachen in römischen Buchstaben schreiben; b) einem fr. Worte eine roma'nische Endung geben. II. * *v/n.* 1. Roma'ne dichten. 2. rl. der römischen Kirche angehören. III. se ~ 1. römisch w. 2. romanisi'rt w.

romanisme (rŏ-mä-ni'ßm) *s/m.* Name der römischen Kirche in England.

romaniste (rŏ-mä-ni'ßt) [roman] *s/m.* 1. Anhänger des Papstes. 2. Gelehrter des römischen Rechts, Romani'st (*ant.* germaniste b). 3. † Roma'nschreiber (Bayle).

romanité ✎ (~ni-te') [lt.] *s/f.* Römerthum *n*.

romano-byzantin ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (rŏ-mä-no-bi-ſɑ̃-tɑ̃', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) römisch-byzantinisch.

romano-gallican ‖, ~e, *pl.* ~-~s ‖ (~gä-li-kɑ̃', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) römisch-gallika'nisch.

romano-germanique, *pl.* ~-~s ‖ (rŏ-mä-no-ġär-mä-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) l'empire ~ ⑱ das römische Reich deutscher Natio'n.

romano-ogival, ~-~ale; *m/pl.* ~-~aux (rŏ-mä-no-ŏ-ġi-wä'l; ~ŏ') *a.* = ogivo-roman.

romano-rustique, *pl.* ~-~s ‖ (rŏ-mä-no-rü-ßti'k) *a.* (nach *s.*) vulgä'r-roma'nisch.

Romanof, ~v (Ls. 2. Aufl. 313: rŏ-mä-nŏ'f) *npr. m.* les ~ die Roma'now, russische Herrscherfamilie (1613—1762).

Romans ‖ (Larousse: rŏ-mɑ̃') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Drôme). *Hom.* v. roman.

Romanswiller (rŏ-mɑ̃ß-wi-lä'r) *npr. m.* Rumoldsweiler *n*, dtsch. Dorf im Nieder-Elsaß.

romantique (rŏ-mɑ̃-ti'k) [roman] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ roma'ntisch: a) im Geiste und Geschmacke des christlichen Mittelalters (*ant.* classique); b) dichterisch-anregend, die Phantasi'e aufregend, wild schauerlich. II. *s/m.* 1. roma'ntische Literatu'r. 2. Roma'ntiker, roma'ntischer Schr.

romantiser ‿ * (rŏ-mɑ̃-ti-ſe') ①a. *v/a.* den Chara'kter des Roma'nhaften geben, roma'n-artig darstellen (Lagenevais).

romantisme (rŏ-mɑ̃-ti'ßm) [roman] *s/m.* Romanti'smus, roma'ntisches Wesen; Vorliebe *f* für das Roma'ntische (*ant.* classicisme). [*npr. m.* id., russ. Name.

Romanzof, ~v (Ls. 2. Aufl. 313: rŏ-mɑ̃-ßŏ'f)

romanzowite, L. ~v~ ⊘ (rŏ-mɑ̃-ßŏ-wi't) *s/f.* min. ~ de Finlande finnischer Romanzowi't, Art Grana't.

romarin ‖ ⚘ (rŏ-mä-rɑ̃') [lt. ros marīnus] *s/m.* ~ (officinal) Rosmari'n, Lippenblüthler-Gattung (Rosmarīnus) = encens 2, encensier: ~ de Bohême Sumpf-porst (Sedum palustre); ~ du nord gemeiner Gagel, Torfmyrte *f* (Myrīca gale); ~ sauvage: a) Sumpf-porst (Sedum palustre); b) rostfarbige Alpenrose (Rhododendron ferrugineum); phm. esprit, alcool de ~ Rosmari'n-Geist. [butt-Fang *m*.

romatière (rŏ-ma-tiä'r) *s/f.* Fischerei: Stein-

rombaillet ‖ ⚓ (rɑ̃-bä-jæ'; ⑧b) *s/m.* Stück *n* Füll-Holz an der Schiffsbekleidung.

rombalière ⚓ (rɑ̃-bä-liä'r) *s/f.* Außen-, Haut-Planken *pl.* einer Galeere.

Rombas (rɑ̃-ba'ß) *npr. m.* Rombach *n*, deutsches Dorf nördlich von Metz.

rombe ⊘ (rɑ̃b) *s/f.* Art Muschel. *Hom.* rhombe.

Rome (rōm, reimt auf homme) [lt. Rōma] I. *npr. f.* Rom *n*: a) v. comarque II. 3, roi 1; ère de ~ Zeitrechnung seit Gründung der Stadt Rom; nouvelle ~ Neu-Rom *n*, Konstantino'pel *n*; b) *fig.* ✎ Sitz des Katholizi'smus *m*; die katho'lische Kirche, die päpstliche Gewalt; c) *prv.* à ~ comme à ~ oder il faut vivre à ~ selon les coutumes romaines ländlich, sittlich; v. bout 3, langue 2, mener II. 4; ~ ne fut pas faite, n'a pas été bâtie en un jour gut Ding will Weile haben; en demandant, on va à ~ mit Fragen kommt man durch die ganze Welt: jamais homme ni cheval n'amenda d'aller à ~, oder ceux qui viennent de ~ valent pis que devant wer als frommer Mann nach Rom geht, kommt als Schalk zurück (vgl. amender II. 1); plus à ~ est courtisane louée que n'est du lieu celle qui est bien née das Laster gilt in Rom mehr als die Tugend; chacun n'est pas né pour aller à ~ nicht Jedem sind dieselben Vortheile geboten; qui bête va à ~, tel en retourne ein Dummer, der weit reiset, ändert wohl das Gestirn, aber nicht das Gehirn. II. r~ *s/f.* 1. zwei gleiche Karten *pl.* im Romestecq-Spiele: double ~ zwei As *n. pl.* oder zwei Könige *m/pl.* 2. ⚙ Hauptstück *n* e-s tiefschäftigen Webstuhles. *Hom.* Romme, rhum.

Romecourt ‖ (rŏ-m'kū'r) *npr.m.* Kinthaus *n* oder Kindhaus *n*, Dorf in Lothringen.

Romélie (rŏ-me-lī') *npr. f.* = Romanie, Roumélie. [rume'lisch; Rumelio't(in).

roméliote (Lnd. rŏ-me-li-o't) *a.* und R~ *s.*

Rômes ‖ (rōm) *npr. m.*: *les Rômes* „die Romeitschel oder Romanitschel", Titel einer Geschichte der Zigeuner von Vaillant.

romescot ‖ (Lnd. rŏ-mæ-ßko') *s/m.* ehm. Peters-Pfennig in England.

romestecq ‖ (L. rŏ-mæ-ßtæ'k) *s/m.* id.: 1. Kartenspiel zu 2, 4 oder 6 Personen; *fig.* † entendre le ~ den Rummel verstehen. 2. Art Liqueur. [Jéromette.

Romette ⸢ ✎ (rŏ-mæ't) *n.d.b. f.* la ~ =

Romiguière (rŏ-mi-ġiä'r) *npr.* v. La ~.

Romilly (rŏ-mi-ji') *npr. m.* ~(-sur-Seine) id. *n*, fr. Ort (Aube); v. insurgé 2.

Rominagrobis (L. rŏ-mi-na-grŏ-bi'ß, Lnd. ~grŏ~) *npr. m.* = Raminagrobis.

rominer ‖ P ✎ (rŏ-mi-ne') ①a. *v/n.* provC. schnurren (von Katzen).

romipète ✎ (L. rŏ-mi-pæ't) [b.l. romipĕta, von Roma u. petĕre] *s/m.* nach Rom wandernder Pilger (V.).

Romme (rŏm) *npr. m.* Gilbert ~ id., fr. Lehrer, Erfinder des republika'nischen Kalenders († 1795). *Hom.* v. Rome. [Ort (Freiburg).

Romont ‖ (rŏ-mɑ̃') *npr. m.* Remund *n*, schwz.

Romorantin ‖ (rŏ-mŏ-rɑ̃-tɑ̃') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Loir-et-Cher); v. Des Essars. II. r~ *s/m.* ❀ id., starke Hanf-leinwand, die in und um R~ verfertigt wird.

Romove (rŏ-mŏ'w) *npr. m.* Romo'we, heiliger Hain und Göttersitz der alten heidnischen Preußen.

rompable ✎ (rɑ̃-pa'bl) [rompre] *a.* zerbrechbar, zu zerbrechen.

rompement ‿ ✎ (rɑ̃-p'mɑ̃') [rompre] *s/m.* Zerbrechen *n*: ~ de tête Kopf(zer)brechen *n*, Betäubung *f* des Kopfes durch Getöse, betäubender Lärm; † ~ en visière barsches Auftreten gegen J., rücksichtsloses Widersprechen (Sc.).

rompeur (rɑ̃-pö'r) [rompre] *s/m.* Zerbrecher.

rompis (rɑ̃-pī' ⑧a) [rompre] *s/m. pl.* Forstwesen: vom Sturme gebrochene Bäume, Windbruch *sg.*

rompre (rɑ̃'pr, *st.s.* rɑ̃'-prĕ) [lt. rumpĕre] ④a. 3. *pers. prés.* ~t ‖ (rɑ̃)

Inhalt: I. *v/a.* 1. (in Stücke) brechen. 2. rädern. 3. abbrechen. 4. nicht (inne) halten. 5. hindern. 6. hemmen. 7. abrichten. 8. Malerei. 9. Spiel. 10. Fechtkunst. 11. Reitkunst. 12. † agr. 13. ch. 14. ⊘ phys. 15. ❀ ⚓. 16. ⚙. 17. ⚔. 18. ⚓. II. *v/n.* 1. brechen. 2. ~ avec q. mit J-m brechen. 3. ⚔. 4. Fechtkunst. 5. seine Farbe (sein Bouquet) verändern. III. se ~. 1. zerbrechen. 3. se ~ à qc. 4. se ~ qc. 5. aus seiner Ordnung kommen. 6. verändert werden.

I. *verbe actif.* 1. (in Stücke) brechen, ab-, auf-, durch-, zer-brechen, entzwei brechen; zerreißen; v. anguille 2; ~ (beſſer dissoudre) une assemblée eine Verſammlung auflöſen; v. bâton 1; ~ sa canne sur le dos de q. J-m ſeinen Stock auf dem Rücken entzwei ſchlagen; ~ les chemins die Wege unfahrbar machen; ~ une corde einen Strick zerreißen, ſprengen; v. cou 1; ~ ses chaînes, ses fers ſeine Feſſeln ſprengen; ~ les digues die Dämme durchbrechen; *fig.* ~ le fil de son discours den Faden ſeiner Rede abbrechen; ~ des filets, des piéges Netze, Fallſtricke zerreißen, *fig.* ✎ böſe Abſichten ver-eiteln; v. glace 1, lance 1, nombre 1, paille I. 3; rl. ~ le pain das Brot brechen, (das) Abendmahl halten; ~ le pain de la parole de Dieu aux fidèles predigen; ~ les ponts die Brücken abbrechen, ſprengen; ~ une porte eine Thür aufbrechen; ✎ ~ sa prison aus dem Gefängniſſe ausbrechen; ~ les reins à q. J-m das Kreuz entzwei ſchlagen; *fig.* ~ la tête, les oreilles à q. J-m die Ohren voll ſchreien, den Kopf toll machen; ~ la volonté d'un enfant den Eigenſinn e-s Kindes brechen; *advt.* à tout ~ a) ✎ höchſtens, auf's Äußerſte (mehr gbr. tout au plus); b) applaudir à tout ~ klatſchen, als ob das Haus einſtürzen ſollte. **Syn.** v. casser Syn. 1 u. 2. 2. einen Verbrecher rädern, auf das Rad flechten (= rouer I. 1): ~ sur la roue = dérompre 1; *fig.* être tout ~u de fatigue wie gerädert ſein; il a les bras ~us a) die Arme ſind ihm wie zerſchlagen; b) er mag nicht arbeiten; *prv.* gens payés d'avance ont les bras ~us vorher bezahlte Leute haben zur Arbeit ſelten Zeit. 3. abbrechen, aufhören laſſen, aufgeben; ~ l'amitié die Freundſchaft aufheben; ~ tout commerce avec q. allen Umgang mit J-m abbrechen; ~ la communion, l'unité aus der Kirchengemeinde austreten; ✎ ~ sa maison, ~ son train ſein Hausgeſinde abſchaffen; ✎ ~ son ménage, ~ sa table keine eigene Wirthſchaft, keinen eigenen Tiſch mehr halten; ~ les négociations die Unterhandlungen abbrechen; ~ une partie de jeu einer Spielparti'e entſagen; ~ q. J. unterbrechen; ~ le silence das Stillſchweigen brechen; ~ le sommeil de q. J-s Schlaf unterbrechen; ✎ ~ son voyage ſeine Reiſe einſtellen; tout est ~u entre nous wir haben vollſtändig mit ea. gebrochen. 4. nicht (inne) halten, verletzen, brechen; v. ban I. 4; ~ ses engagements, ~ la paix, ~ un serment ſeine Verbindlichkeiten, den Frieden, einen Eid brechen; ~ le jeûne die Vorſchriften über das Faſten verletzen; ~ un marché einen Handel aufſagen. 5. hindern, ſtören, ver-eiteln: ~ les desseins, les mesures de q. J-s Abſichten, Maßregeln vereiteln, J-m einen Strich durch die Rechnung machen; ~ un enchantement einen Zauber löſen; ~ un mariage eine Heirath rückgängig machen; ~ un tête à tête eine Zuſammenkunft von zwei Perſo'nen ſtören. 6. hemmen, aufhalten, brechen: ~ le cours de l'eau, la vague, le vent die Gewalt des Stromes, der Welle(n), des Windes aufhalten; ~ un coup die Wirkung eines Stoßes hemmen; *fig.* die Maßregeln eines Andern vereiteln. 7. abrichten, zu'ſtutzen, gewöhnen: ~ q. aux affaires J. zu den Geſchäften tauglich machen; *fig.* ~u à qc. in et. wohl geübt, erfahren, bewandert; ~ (la main de) q. à l'écriture J-s Hand im Schreiben üben; † ~ son cœur ſich erweichen laſſen, nachgeben. 8. Malerei: ton ~u in's Helle od. Dunkle abſchatti'rter (Farben-)Ton; ~ les couleurs die Farben brechen (ſo miſchen, daß ihr Glanz gemildert wird). 9. Spiel: v. coup 15, dé I. 1; ✎ jeu bien ~u gut gemiſchtes Spiel Karten; Triktrak: ~ son plein ſeine Brücke aufbrechen. 10. Fechtkunſt: ~ la mesure pari'rend zurückweichen, F kneifen; ~ la mesure à son adversaire ſeinem Gegner in den Stoß oder Hieb fallen, F nach vorne kneifen; ~ la semelle um Fußeslänge zurückweichen. 11. Reitkunſt: ~ un cheval à une allure ein Pferd auf eine Gang-art zu'reiten; ~ le cou d'un cheval e-m Pferde den Hals geſchmeidig machen; v. eau 2; train ~u Gang-art *f* zwiſchen Halb-Galo'p und Paßgang. 12. † agr. den Acker u'mbrechen. 13. ch. ~ les chiens die Hunde vom Verfolgen der Fährte zurückrufen; *fig.* ✎ e-n Wortſtreit unterbrechen. 14. ⚗ phys. brechen (von Lichtſtrahlen ꝛc.) = réfracter; Alchemie: mit Feuer auflöſen. 15. ⊛ ⚓ ~ charge über-, um-laden (= transborder). 16. ⊕ bâtons ~us gebrochene Stäbe *m/pl.*: a) Abtheilungen in Schaufenſtern; b) Art durchbrochene Stickerei; *fig.* v. bâton 1; Brauerei: ~ la couche das Malz umſtechen; ~ la trempe das Malzſchrot einmaiſchen; ~ trop jeune das Malz zu früh vom Malzboden nehmen; Goldarbeiterei: einen Bunzen zerbrechen; Gravirkunſt: ~ une planche e-e Platte vernichten; Tuchmacherei: ~ la laine die Wolle miſchen; typ. ✎ aufräumen, ablegen (mehr gbr. distribuer); ~ le jet den Gießzapfen e-r Letter abbrechen. 17. ⚔ ~ un bataillon ein Bataillo'n ſprengen; ~ le camp das Lager aufheben oder abbrechen; ~ un carré ein Quarré brechen, um die Linie wieder herzuſtellen; v. faisceau 6; ~ le peloton den Zug abbrechen; ~ les rangs auseinandergehen, abtreten. 18. ⚓ bâtiment ~u ſehr gebogenes Schiff; ligne de vaisseaux ~ue unregelmäßige, nicht (mehr) gerade Linie von Schiffen; ~ les mâts die Maſten abſchlingern. II. *verbe neutre.* 1. brechen, zerreißen, zerſpringen: *fig.* F taille mince à ~ ſpindel-, ſplitter-dünne Taille; F vous verrez beau jeu, si la corde ne ~t pas Sie werden Wunderdinge ſehen, wenn die Strippe nicht reißt; *prv.* v. plier II. 1; P ✎ en ~ entbunden w. 2. ~ avec q. mit J-m brechen; ~ à tout alle Beziehungen abbrechen; ~ en visière à q. J-m Trotz bieten. 3. ⚔ in kleineren Abtheilungen abbrechen: ~ en colonne abſchwenken. 4. Fechtkunſt: zurückweichen (vgl. ~ I. 10). 5. ſeine Farbe, ſein Bouquet verändern (von an die Luft gelaſſenem Weine). III. se ~ 1. zerbrechen, zerreißen; abreißen; *fig.* le charme se ~t der Zauber ſchwindet. 2. ſich gegen et. brechen (von Wellen ꝛc.); gebrochen werden. 3. se ~ à qc. ſich an et. gewöhnen. 4. se ~ qc. ſich et. zerbrechen; v. cou 1, jeu 1; se ~ la tête sur qc. ſich über et. den Kopf zerbrechen. 5. aus ſeiner Ordnung kommen. 6. verändert, vernichtet, zu nichte gemacht w. [Steinbrech *m* (= saxifrage).

rompt-pierre ⚘, *pl.* ~-~ (rǫ-pĭä'r) *s/m.*

rompu † (rǫ-pü') [*part. p.* von rompre] *s/m.* 1. = roué 1 und 2. 2. luſtiger Kumpa'n.

rompure ⊖ (rǫ-pü'r) [rompre] *s/f.* Schriftgießerei: Abbruch *m* (Stelle, wo ſich der Buchſtabe bricht); Abbrechen *n* des Buchſtabens.

Romuald (M-Cz. 335: rŏ-mŭ-a'ld) *n.d.b.m.*

Romul*us* (ro-mŭ-lü'ß), in Verſen ✎ ~e (~mü'l) *npr. m.* myth. Ro'mulus, angeblicher Gründer und erſter König von Rom.

ronce (rǭß) [D. lt. rumex; L. b.l. runcus vom lt. runcāre] *s/f.* 1. ⚘ Brombeerſtrauch *m*, Roſace'en-Gattung (Rubus); ~ framboise Himbeerſtrauch *m* (Rubus idæus). 2. *fig.* ~s *pl.* Dornen *m/pl.*, Hinderniſſe *n. pl.*, Schwierigkeiten *pl.* 3. ⚗ zo. Dornrochen *m* (Raja rubus). 4. ⊕ ~s *pl.* Adern *pl.* in Damasze'ner-Klingen und maſerigem Holze.

roncer ‖ ⊕ u. ⚓ (rǫ-ße') ①l. *v/a.* ein langes Holz auf e-r Fläche in die Quere fortſchieben.

ronceraie (rǫ-ß'ræ') [ronce] *s/f.* Brombeerhecke, -geſtrüpp *n.*

roncette (rǫ-ßæ't) *s/f.* zo. ſchwarzkehliger Wieſenſchmätzer, Vogel (Saxicŏla rubicŏla).

ronceu*x* ‖, ~se (rǫ-ßö', ~ß'ſ) [ronce] *a.* (nach d. *s.*) 1. ⊕ knotig, knorrig, aderig (vom Holze). 2. mit Brombeer-geſträuch beſetzt, bedeckt.

Ronceva*ux* ‖, auch ✎ ~al (rǫ-ß'wŏ', ~ß'wä'l) *npr. m.* id. *n*, Dorf und Thal in den Pyrenä'en; h.m. journée de ~ Niederlage *f* des Nachtrabs von Karl's des Großen Heere, wobei Roland fiel (778).

ronchonner ‖ F ✎ (rǫ-ſchŏ-ne') ①a. *v/n. fig.* knurren (vgl. rongnonner); verdrießlich, mürriſch ſein.

Roncière (rǫ-ßĭä'r) *npr.* v. La ~.

roncin ‖ † (rǫ-ßä') *s/m.* dem Lehnsherrn geſtelltes Laſtpferd *n* (*ant.* coursier).

roncinage † (rǫ-ßĭ-na'ſ) *s/m.* Stellen *n* eines Laſtpferdes für den Lehnsherrn.

ronciné, ~e ⚘ (~ne') *a.* ſchrotſägenförmig.

roncinelle ⚘ (rǫ-ßĭ-næ'l) [ronce] *s/f.* Daliba'rda (Roſace'en-Gattung).

ronciner‿ † (~ne') ①a. *v/a.* dem Lehnsherrn ein Laſtpferd ſtellen. [ſchlechte Pferde.

roncinière † (rǫ-ßĭ-nĭä'r) *s/f.* Stall *m* für

rond (M-Cz. 343: rǫ ‖; nur als *a.* vor figd. *s.* ⑥a rǭt…) *m*, ~e (rǭd) *f* [lt. rotundus]

Inhalt: I. *a.* 1. rund. 2. *fig.* gerade, offen. 3. bourse ~e. 4. ⊖. 5. P betrunken. 6. ⚓. II. ~ *s/m.* 1. das Runde. 2. Tanzkunſt. 3. Reitkunſt. 4. Falknerei. 5. ⊖. 6. P Kreuzer. 7. ⚓. *Hom.* III. ~e *s/f.* 1. Runde. 2. = écriture ~e. 3. ♪. 4. Kartengeld. 5. Reitkunſt. 6. ⊖.

I. *a.* (faſt immer nach dem *s.*) □ 1. (auch ⚗ an., &) rund; v. compte 1; (écriture, lettre) ~e (auch *s/f.*) runde Schrift (mit ſenkrecht ſtehenden eben ſo breiten als hohen Lettern); la machine ~e der Erdball; période ~e abgerundete Perio'de; chiffre ~, somme ~e runde Summe, *fig.* erkleckliche Summe; chevalier de la Table ~e Ritter *m* von der Tafelrunde (v. Art(h)us); *co.* ✎ Liebhaber *m* e-r gut beſetzten Tafel; ✎ manger à table ~e einem zwangloſen Mahle beiwohnen; filet ~ trichterförmiges Netz; morue ~e nur bis zum After geſpaltener Stockfiſch; h.m. tête ~e *Roundhead* [engl., ſpr. rau'nd-hæd], Rundkopf *m* (mit rund geſchnittenen Haaren), Anhänger *m* Cro'mwell's, Purita'ner *m*; ♪ B ~ = bémol (bei den Italienern); *fig.* voix ~e abgerundete, volle und gleichmäßige Stimme; übertreibend: F il est tout ~, ~ comme une boule er iſt kugelrund. 2. *fig.* F homme ~ et franc, tout ~ gerader, offener Mann; il est tout ~ er iſt ohne Falſch, er macht keine Umſtände; ~ en affaire(s) koula'nt; discours ~ glatt abgehendes Geſpräch; F ~ement *adv.* gleichmäßig; ſchnell; ehrlich, offen; mener ~ement une affaire ein Geſchäft raſch und thätig betreiben. 3. *fig.* bourse ~e volle Börſe: F il est (bien) ~ er hat ſich voll gegeſſen und getrunken; F un peu ~e ſchwanger. 4. ⊖ Bildhauerei: v. bosse 5; F ✎ ~e bosse kühn, übermüthig; Weberei: toile ~e Leinwand *f* von runden Fäden (dichte und gleichgewebte Leinwand). 5. P betrunken: ~ comme une futaille, comme une pomme ſternhagel beſoffen, ſo daß man kein Glied mehr rühren kann. 6. ⚓ vent ~ heftiger gleichmäßig wehender Wind. II. ~ ‖; *pl.* ⑧b. *s/m.* 1. das Runde: Rundung *f*, Kreis: ~ de beurre Stück *n* Butter; ~ d'eau rundes Waſſerbecken: ~ de papier mit Papier überklebter Reifen; ~ de roue Radreif; ~ de serviette Servie'tten-ring; ~ de verdure runder grüner Platz; donner dans le ~ in das Schwarze treffen; donner dans le ~ d'un écu die Mitte e-s Thalers treffen; en ~ im Kreiſe, in der Runde (v. quart II. 9). 2. Tanzkunſt: ~ de jambe Halbkreis, den das in der Luft ſchwebende Bein nach vorwärts

oder rückwärts beschreibt. 3. Reitkunst: Volte *f* (= volte): couper le ~ die Volte schneiden; travailler un cheval en ~ ein Pferd in die Runde tummeln. 4. Falknerei: voler en ~ um seine Beute kreisen, Kreise beschreiben (vom Falken). 5. ⚙ Glasarbeit: Butzenscheibe *f*, Gall-, Mond-glas *n*; ~ de plomb Bleiplatte *f* der Hutmacher. 6. P Kreuzer, Sou (= rotin 3): ~ de six balles Kronenthaler. 7. ⚓ (Segel-)Wölbung *f*. *Hom.* romps & von rompre. III. ~e *s/f*. 1. (bsd. ⚔) Runde, Ronde, Rundgang *m*; Rundwacht, Mannschaft, welche die Ronde macht: ~e(-)major Majo'rs-Ronde; ~e supérieure Haupt-Ronde; v. chemin 9; *fig.* faire la ~e, sa ~e um et. heru'mgehen, et. umschleichen (um zu beobachten, ob Alles in Ordnung); Alles genau durchsuchen, das Innere einer Wohnung durchsuchen; faire sa ~e (vom Lehrer:) die gewöhnliche Prüfung vornehmen; bei Tafel: ✎ auf das Wohl seiner Zechkumpa'ne in der Runde trinken; faire la ~ die Runde machen, von Hand zu Hand gehen; *advt.* à la ~e in der (die) Runde; rings herum; boire à la ~e der Reihe nach trinken; porter des verres à la ~e die Gesundheit der Gesellschaft herumtrinken; *prv.* F à la ~e, mon père en aura gieb's weiter, von Hand zu Hand. 2. = écriture ~e (v. ~ I. 1). 3. ♪ a) ganze Note; b) Rundtanz *m*; Musi'kstück *n* dazu; c) ~e (de table) Rundgesang *m*, weitS. Gesellschaft von in der Runde singenden Leuten. 4. Kartengeld *n*, welches jeder Spieler vor Beginn des Spieles zu zahlen hat. 5. Reitkunst: Volte (= ~ II. 3). 6. ⚙ ehm. Art Bügel- oder Plätt-Eisen *n* der Wäscherinnen.

rondache (rǫ-dä'sch) *s/f*. 1. ⚔ ehm. Rundschild *m*, runde Tartsche (= rondelle 1). 2. ⚘ und zo. en ~ schildförmig.

rondachine ⚘ (~dä-schi'n) *s/f*. Wasserschild *m*, Hydrocharide'en-Gattung (Hydropeltis).

rondarcher ‖ ⚔ (rǫ-där-sche'; ⑧b) *s/m*. ehm. Rondaschi'er (mit rondache bewaffneter Soldat).

rondeau (rǫ-do') [rond] *s/m*. 1. id. *n*, Ringelgedicht *n* (ursprünglich aus 13 Versen mit nur zwei Reimen). 2. ♪ Ro'ndo *n*, Ringel-stück *n*, -weise *f* (= rondel, rondo). 3. arch. runder Kreis, Stab (= astragale 1); † rundes Brunnenbecken. 4. ⚙ Bäckerei: Backschaufel *f*, Brotschieber; Brillenmacherei: Schleifscheibe *f*; Sattlerei: Füllstock; Siebmacherei: Siebboden *m*; Töpferei: Formbrett *n*; Uhrmacherei: Schleifplatte *f*.

rondel ♪ (rǫ-dä'l) *s/m*. = rondeau 2.

rondelet ‖ (rǫ-d'læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [rond] I. *a*. (nur nach dem *s*.) 1. F rundlich, et. fett (von Personen): *fig.* bourse ~te hübsch volle Börse. 2. ✿ soies ~tes Flockseide *f/sg*. II. ~ *s/m*. 1. spa'nischer Rundgesangs- und Rundtanz-Vers. 2. ⚙ Sattlerei: Stock zum Einstopfen des Füllhaars. 3. F Busen. III. ~te *s/f*. 1. ✿ id., Art Segelleinwand. 2. ⚘ a) Haselwurz (Asărum europæ'um) = rondelle 5; b) Erd-epheu *m*, Gundermann *m* (Glechōma hederacĕa).

rondelettine (rǫ-d'læ-ti'n) *s/f*. Seidenschnur aus zwei scharf gedrehten Strähnen.

rondelier ‖ (rǫ-dǝ-lie'; ⑧b) [rondelle] *s/m*. 1. ehm. ⚔ Ronde'll-Träger. 2. ⚘ Rondele'tia (Rubiace'en-Gattung).

rondelin ‖ † (rǫ-d'lǫ') *s/m*. dicker Kerl.

rondelle (rǫ-dä'l) [rond] *s/f*. 1. ehm. ⚔ runder Schild der Leichtbewaffneten, Ronde'll *n* (= rondache 1). 2. Weidenhürde zum Trocknen von Früchten. 3. ⚙ kleiner Distelkopf zum Wollekratzen. 4. provN. kleine Bier-tonne. 5. ⚘ Haselwurz (Asărum europæ'um) = rondelet III. 2a. 6. zo. runder Klipp-fisch (Chætōdon rotundus); auch = grondin. 7. ⚙ Hohlmeißel *m*: Rundfeile; Bolzen-, Mutter-, Schließblech *n*; runde Meta'll- oder Leder-scheibe; Artillerie: ~ à crochet Hakenscheibe; Dampfmaschine: ~ fusible (der) schmelzbare Pfropf; Feuerwerkskunst: ~ en papier Zünderplatte; Maschinenwesen: ~ de garniture Liderungs-deckel *m*, -scheibe; Metallurgie: Rose'tte (= rosette I. 12): Wagenbaukunst: ~ de bout d'essieu Lünzscheibe; ~ d'épaulement d'essieu Stoßscheibe.

ronde-major (rǫd-mä-Gö'r) *s/f*. v. rond III. 1.

rondet ‖ † (rǫ-dæ'; ⑧b) [rond] *s/m*. kurzes Lied. [let III. 2b, rondotte.

rondette ⚘ (rǫ-dæ't) [rond] *s/f*. = ronde-

rondeur (rǫ-dȫ'r) [rond] *s/f*. 1. Rundung, Rundheit; Umkreis *m*. Syn. v. rotondité. 2. *fig.* Abrundung; das Abgerundete des Styls. 3. *fig.* Freimüthigkeit, Offenheit, Ungezwungenheit: thé. avoir de la ~ natürlich und ungezwungen spielen.

rondier ‖ ⚘ (rǫ-die'; ⑧b) *s/m*. Fächerpalme *f* (Borassus). [der Bleiröhrenmacher.

rondies ⚙ (rǫ-di' ⑧b) *s/f. pl.* Formwalzen

rondin ‖ (rǫ-dǫ') *m*, ~e (~i'n) *f* [rond] I. ~ *s/m*. 1. Knüppelholz *n* zum Heizen. 2. Knüttel, Prügel. 3. ⚙ hölzerne Walze; Bauwesen: Rund-, Stangen-holz *n*; Eisenbahnbau: ~ de voie runde Schwelle. 4. ⚔ frt. Brustpalissa'de *f*. 5. ⚓ Stauholz *n* für Fässer. 6. P très-b. (Scheiß-)Haufen. 7. F a) Busen; b) ~ jaune Goldstück *n*: ~ jaune servi gestohlenes und bei Seite gebrachtes Goldstück. II. ~e *s/f*. F Knopf *m*, Ring *m*.

rondiner ‖ (rǫ-di-ne') ①a. I. *v/a*. [rondin 2] 1. P ✎ (durch)prügeln. 2. F zuknöpfen. II. *v/n*. 1. [rond II. 6] P Geld ausgeben. 2. F ~ des yeux J. anglotzen.

rondinet ‖ F (rǫ-di-næ') *s/m*. Ring.

rondinette ⚘ (~næ't) *s/f*. zo. Art fossiler Hecht.

rondineur F (rǫ-di-nȫ'r) *s/m*. Knopfmacher.

rondir (rǫ-di'r) [rond] ②a. I. *v/a*. ⚙ Schieferstücke zurichten. II. *v/n*. sich (ab)runden, rund werden. [rondel.

rondo ♪ (rǫ-do') [it.] *s/m*. id. = rondeau 2,

rondole (~dö'l) *s/m*. zo. Art Seeschwalbe *f* (Fisch).

rondon ‖ (rǫ-dǫ') [span.] *s/m*. Falknerei, nur gbr. in: fondre en ~ mit Heftigkeit auf seinen Raub schießen.

rondotte ⚘ (rǫ-dö't) *s/f*. = rondelet III. 2 b.

rond-point ‖, *pl*. ~s-~s (rǫ-pǭ'; ⑧b) *s/m*. 1. Runde'l *n*, runder Platz, in den mehrere Wege, Gänge rc. einmünden (= patte-d'oie 1). 2. arch. Rund-, Chor-haupt *n* (= chevet 4, cul-de-four).

rone ⚘ (ron) *s/m*. zo. Art Lippfisch.

ronflant ‖ (rǫ-flǫ') *m*, ~e (~ǭ't) *f*. I. *a*. (nur nach dem *s*.) 1. schnarchend; schnarrend; brummend: voix ~e schnarrende Stimme. 2. weitS. *fig.* hochtrabend (vom Style): promesses ~es vielversprechende, aber eitle Zusagen *f/pl*. II. ~ *s/m*. du ~ hochtrabende Phrasen *f/pl*.

ronfle † (rǭ'fl) *s/f*. id., dem Trumpfspiele ähnliches altes Kartenspiel; anspielend auf ronfler: jouer à la ~ schlafen; Piquet: = point 23.

ronflement ‿ (rǫ-flǝ-mǫ') *s/m*. 1. Schnarchen *n*. 2. *fig.* Schnauben *n*; Brummen *n*; Geschnarre *n*.

ronfler ‿ (rǫ-fle') [lautnachahmend] ①a. *v/n*. 1. schnarchen; schlafen. 2. schnauben (von Pferden). 3. weitS. *fig.* brummen, böllern, krachen: bullern (vom Feuer). 4. schnarren, das „R" stark hören lassen: faire ~ des vers Verse in hochtrabendem Tone deklami'ren; P ✎ très-b. ~ du bourrelet, faire ~ le bourrelet a) Einen fahren lassen; b) kacken.

ronflerie ✎ (rǫ-flǝ-ri') *s/f*. Schnarcherei, Geschnarche *n*. [cher(in); *a. a.* schnarchend.

ronfleur, ~se (rǫ-flȫ'r, ~ȫ'ſ) *s*. Schnar-

ronge (rǭG) [ronger] *s/m*. ch. nur gbr. in: faire le ~ wiederkäuen (vom Hirsche).

Ronge (rǭG) *npr. m*. Joha'nnes Ronge, deutsch-katho'lischer Prediger (1813——).

rongeant ‖ (rǫ-Gǫ') *m*, ~e (~ǭ't) *f*. I. *a*. (nach dem *s*.) nagend (bsd. *fig.*); ⚘ path. fressend (von Geschwüren). II. ~ *s/m*. 1. = rongeur II. 1. 2. ⚙ Zeugdruckerei: Ätz-beize *f*, -mittel *n* (= enlevage 4).

ronge-bois ‖, *pl*. ~-~ (rǫG-boā') *s/m*. zo. = cossus.

Ronge-maille F, ohne *pl*. (rǫG-ma'j) *npr*. und *s/m*. Maschen-Nager (Name der Ratte bei Laft.); * auch *a*. peuple r~ das Rattenvolk. [Benagung *f*, Benagtsein *n*.

rongement ‿ (rǫ-G'mǫ') *s/m*. Nagen *n* (*a. fig.*);

rongeoter ‖ F ✎ (rǫ-Gö-te') ①a. *v/n*. knabbern.

ronger ‿ (rǫ-Ge') [lt. rumigāre] ①m. I. *v/a*. 1. ab-, be-nagen, zernagen: ⚘ ~é, ~ée mit ausgebissenem, benagtem Rande, ausgebissen, benagt; v. frein I. 1; *fig.* donner un os à ~ à q. J-m et. zu verdienen geben; J-m eine leichte Gnade erweisen, um ihn los zu werden; J-m zu schaffen machen und ihn dadurch außer Stand setzen zu schaden; *fig.* F ✎ ~ son ratelier, ~ sa litière am Hungertuche nagen. 2. (auch *abs.*) weitS. anfressen, aushöhlen: ~é de vers von den Würmern zerfressen; ~é de goutte von Gicht aufgezehrt; ~é de vermine von Ungeziefer verzehrt; *fig.* ~ q. (jusqu'aux os bis auf's Blut) J. aussaugen. 3. *fig.* nagen, untergraben, beunruhigen; le chagrin le ~e der Kummer frißt ihm das Herz ab; ~é de remords von Gewissensbissen gequält. II. *v/n*. 1. ätzen, die Farben zerstören. 2. ch. wiederkäuen (v. ronge). III. se ~ 1. benagt w. 2. sich quälen, grämen. 3. einander aufreiben. 4. *fig.* se ~ le cœur sich quälender Sorge, Unruhe überlassen; se ~ les poings de qc. lebhaft erbittert über et. sein, lebhaftes Bedauern über et. empfinden.

ronge-sujet ‖ †, *pl*. ~-~s (rǫG-ßü-Gæ'; ⑧b) *s/m*. Unterthanen-Schinder.

rongeur *m*, ✎ ~se *f* (rǫ-Gȫ'r, ~ȫ'ſ) I. *a*. (nach dem *s*.) nagend (bsd. *fig.*): plaie ~se fressende Wunde; *fig.* ver ~ nagende Gewissensbisse *m/pl*., geheimer Kummer, *co.* Zeitdroschke, die schon an der Thüre auf Einen wartet. II. ~ *s/m*. 1. ⚘ zo. Nagethier *n*. 2. ⚙ ätzender Körper, Ätzmittel *n*.

rongeure (L. rǫ-Gü'r) [ronger] *s/f*. Benagtes *n*, F Beknabbertes *n*.

ronge-ver †, *pl*. ~-~s (rǫG-wä'r; ⑧b) *s/m*. geheimer Kummer, *fig.* nagender Wurm.

rongisme (rǫ-Gi'ßm) *s/m*. Ronge'scher Deutsch-Katholizi'smus. [Ronge's Lehre.

rongiste (rǫ-Gi'ßt) *s*. Anhänger(in) von

rongnonner ‿ ✎ (Lnd. rǫ-njö-ne') [lautnachahmend] ①a. *v/n*. durch die geschlossenen Zähne brüllen wie die Tiger, knurren.

ronron ‖ (rǫ-rǫ') I. *int*. rumrum (Rumpeln von Wagen). II. *s/m*. Schnurren *n* der Katze: faire ~ schnurren; weitS. monoto'nes, dem Schnurren der Katze ähnliches Geräusch.

ronronner ‖ F ✎ (rǫ-rö-ne') ①a. *v/n*. 1. schnurren (von Katzen). 2. e-m Frauenzimmer gegenüber den Süßen spielen, Süßholz raspeln. 3. kleine Zeitungsarti'kel schreiben.

Ronsard ‖ (rǫ-ßä'r) *npr. m*. Pierre ~ id., fr. Dichter († 1585): ehm. donner un soufflet à ~ Sprachschnitzer machen; v. Pléiade 3 d.

ronsardien ‖, ~ne (rǫ-ßär-diǭ', ~ä'n) *a*. (nach dem *s*.) in Ronsard's Style.

ronsardiser ‿ (rǫ-ßär-di-ſe'), auch ~inis~ (~di-ni~) ①a. *v/n*. in Ronsard's Weise schreiben (mit grch. und lt. Brocken untermischt).

ronsardiste (~di'ßt) *s/m*. Schriftsteller im Style Ronsard's. [(eroberte Gibraltar 1704).

Rook (Larousse: ruk) *npr. m*. id., engl. General

Roon ‖ (rö-g', a. rōn) *npr. m*. Graf Roon, preuß. Kriegsminister (1803——).

ropale, auch **rho~** & ⚘ (rö-päl) [grch.] = roupale &. [Dorf im Ober-Elsaß.

Roppe (röp) *npr. f*. Roppach *n*, Rot(h)bach *n*,

Roppentzwiller (rö-pǫ-ßwi-lä'r) *npr. m*. Rappoltzweiler *n*, deutsches Dorf im Elsaß (bei Mühlhausen).

Roquefort ‖ (rö-k'fö'r) I. *npr. m*. 1. id. *n*, fr. Dorf (Aveyron). 2. Jean-Baptiste ~ id., fr. Schriftsteller († 1834). II. r~ *n/ap. m*. Käse von ~ I. 1 (vgl. rebarbe 1, rèbelun).

roquelaure (rŏ-k'lō'r) [Herzog von R~, Erfinder] s/f. Rockelo'r m, ehm. vorn bis unten zugeknöpfter Reise-, Regen-mantel m; jetzt F langer altväterischer Rock.
roquelle ⚙ (rŏ-kæ'l) s/f. horizonta'le Spule in der Seidenspulmühle. [Ort bei Paris.
Roquencourt‖ (rŏ-kg-kū'r) npr. m. id. n,
roquentin‖ (rŏ-kg-tg') s/m. = rocantin.
Roqueplan‖ (rŏ-k'plg') npr. m. id., bsd.: 1. Camille ~ fr. Maler († 1855). 2. Nestor ~ id., Bruder von 1, fr. Schriftsteller († 1870).
roquer‿ (rŏ-ke') ①a. v/n. Schachspiel: rochi'ren (den Thurm und König u'mstellen).
roquet‖ (rŏ-kæ'; ⑧b) s/m. I. [dtsch.; vgl. rouquet] 1. Bastard-Mops; weitS. kleiner Hund, Köter; fig. F verächtlich: c'est un ~ qui aboie es ist ein gemeiner Kläffer, man muß sein Schimpfen 2c. nicht beachten. 2. ⚘ zo. anti'llische Mops-Eidechse (Dactyloa bullaris). II. [dtsch. Rock] ehm. kurzer Mantel. III. [roc] ~s pl. Fischerei: Grundfelsen pl. IV. 1. ⚙ Weberei: Spule f. 2. ⚔ † = roquette I. B. 1.
roquetin‖ ⚙ (rŏ-k'tg') [roquette A. 4] s/m. Seiden-Spule f: ~ de lames Lahn-Spule f; Posamentier-Arbeit: Zettel-Spule f.
roquette (rŏ-kæ't) I. s/f. A. [lt. erūca] 1. ⚘ a) wilde Rauke, Senfkohl m (Brassĭca erūca); ~ bâtarde Wau m (Resēda luteŏla); ~ cultivée, ~ des jardins Gartenkohl m (Brassĭca oleracĕa); fausse ~ dünnblätterige Rauke (Sisymbrĭum tenuifolĭum); ~ de mer gemeiner Meersenf (Cakile maritĭma); ~ sauvage Wasserrauke (Sisymbrĭum silvestre); b) = opuntia. 2. a) steinige Theile m/pl. in der leva'ntischen Pott-asche; b) = fondant II. 3. 3. zo. provN. junges Repp-huhn. 4. ⚙ (Seiden-)Spule. B. [lt. radĭus] ⚔ ehm. 1. Art Rake'te: faire la ~ ein Zeichen mit Rake'ten geben. 2. † kleine Festung. II. R~ npr. f. 1. (prison de) la R~ id., Zellen-Gefängniß in Paris für zum Tode Verurtheilte (v. pierre I. 1). 2. v. Forcade-2.
Roquevaire (rŏ-k'-wā'r) I. npr. f. id. n, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône). II. r~ n/ap. m. ⊕ id., (feiner Muska't-)Wein von ~ I.
roquille (rŏ-ki'j) s/f. 1. ehm. (jetzt noch abus.) Viertelschoppen m (etwa 1/8 Liter). 2. ⊕ eingemachte Pomera'nzen-Schale.
rorage ⚙ (rŏ-ra'Q) s/m. prov. agr., Spinnerei: Rösten n, Thau-, Luft-röste f des Hanfes (= rouissage à la rosée, rosage 2).
Rorbach‖ (Lnd. rŏr-bā'k) npr. m. id. n, deutscher Ort in Lothringen (bei Saargemünd).
rorelle ⚘ (rŏ-ræ'l) [lt.] s/f. Sonnenthau m (Drosēra).
rorifère ⚘ (rŏ-ri-fā'r) [lt.] a. 1. Thau bringend. 2. thauig, bethaut. 3. ↘ an. vaisseaux ~s Lymph-gefäße n. pl.
rorqual ⚘, pl. ~s (L. rŏr-kŭā'l, Lnd. ~kā'l; ⑧b) [dän.] s/m. zo. Finn-wal, -fisch, Schnabelwal (Balæna bo'ops).
ros‖ ⚙ (ro) s/m. sg. (Weber-)Kamm, (Weber-)Blatt n (= rot 2).
Rosa (ro-sa'), a. ~e (rōs) I. npr. m. 1. mont ~, oft +̊+ Mont-Rose geschr., Mo'nte Ro'sa (Berg in den Walliser Alpen). 2. Salvator ~ id., it. Maler († 1673). II. npr. f. id.
rosace ⚙ (L. ro-sā'ß) [lt. rosacĕus] s/f. arch. Einsatz-Rose, Rose'tte; v. fenêtre 1.
rosacé, ~e ⚘ (ro-sa-ße') [lt. rosacĕus] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. rosen-artig(e Pflanzen) = rosiné.
rosacique ⚘ (~ßi'k) a. chm. acide ~ rosige Säure im rothen Niederschlage aus dem Harne.
rosage (ro-sa'Q) [rose] s/m. 1. ⚘ Alpenrose f (Rhododendron ferrugineum); Himmelsröschen n (Lychnis cœli rosa); Olea'nder (Nerĭum oleander). 2. ⚙ Färberei: Belebung f der Krapp-farbe, Rosi'ren n, Schönen n (= roson); Spinnerei: = rorage.
rosagine ⚘ (ro-sā-Qi'n) s/f. Lo'rbeer-rose, Olea'nder m (Nerĭum oleander).
rosaginé, ~e ⚘ (ro-sā-Qi-ne') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. alpenrosen-artig(e Pflanzen).
rosaire (L. ro-sā'r) [lt.] s/m. 1. rl. Rosenkranz; weitS. R.-Gebet n: dire son ~ den R. abbeten; confrérie du (saint) R~ Rosenkranz-Brüderschaft f; R~ des philosophes R. der Weisen (ein altes Werk über den Stein der Weisen). 2. zo. Blut-egel-Schnecke f (Volūta sanguisūga). 3. ⚘ herbe à ~ = larme-de-Job. 4. † Gefäß n zur Destillatio'n. **Syn.** v. chapelet 2.
rosal m, **~ale** f ↘ (ro-sā'l) I. a. (nach dem s.) (m/pl. ~aux‖) zur Rosenzeit, mit Rosen. II. ~ales ⑧b. s/f. pl. (auch a. offrandes ~ales) h.a. Rosenspende sg. auf Gräbern.
Rosalie (L., Lnd.: ro-sā-li') I. n.d.b.f. Rosa'lie. II. r~ s/f. 1. ♪ Wiederholung einer Phrase in anderer Höhe (= climax 2). 2. ⚘ path. Rötheln pl. (= roséole). 3. ⚘ zo. Alpen-Bockkäfer m (Cerambyx alpīnus). 4. h.a. ~s pl. = rosal II. [v. palais I. 1.
Rosalinde (ro-sā-lg'd) npr. f. Rosalind(e);
rosalinine (ro-sā-li-ni'n) s/f. chm. Rosalini'n n (aus Anilin erhaltene Substanz).
Rosamonde (ro-sā-mg'd) n.d.b.f. = Rosemonde. [französischer Ort (Hautes-Alpes).
Rosans‖ (Larousse: rŏ-sg') npr. m. id. n,
rosat‖ (ro-sa') [lt. rosātum] I. a. inv. (nach s.) in Zssg. Rosen-…: miel ~ Rosenhonig m; v. onguent 1. II. s/m. † Rosenholz n.
rosate ⚘ (ro-sā't) s/m. chm. rosigsaures Salz. [rosen-farbig, -röthlich.
rosâtre ↘ (ro-sā'tr) [rose] a. (nach dem s.)
Rosbach‖, V. a. ~k (nach Larousse: rŏ-sbā'k) npr. m. (Schlacht-)Roßbach n, Dorf in der preußischen Provinz Sachsen (Sieg Friedrich's des Großen über die Franzosen unter Soubise, 5/11. 1757).
Rosbecq(ue) (rŏ-sbæ'k) npr. Ro(o)sebeke n, belg. Stadt (Schlacht 1382) = Rosebecque.
rosbif, pl. ~s (Fe. rŏ-ßbi'f, L. ~ßbi'f; ⑧b) [engl.] s/m. 1. = roastbeef; weitS. gebratenes Hinterstück vom Hammel 2c. 2. F ↘ Engländer.
Roscelin‖ (rŏ-ß'lg') npr. m. Jean ~ Johann Rusceli'nus, französischer Scholastiker (11. sæ.).
Roscius (Larousse: rŏ-ßi-ü'ß) npr. m. h.a. Ro'scius, römischer Familienname; bsd. Quintus ~ berühmter Schauspieler, Freund Ci'cero's († um 62 vor Chr.). [Ort (Finistère).
Roscoff (rŏ-ßkŏ'f) npr. m. id. n, französischer
rosconne ⊕ (rŏ-ßkŏ'n) s/f. (meist ~s pl.) id., Art weiße breta'gnische Leinwand.
roscovite (rŏ-ßkŏ-wi't) a. und R~ s. aus, Bewohner(in) von Roscoff.
rose (rōs) [lt. rōsa]

Inhalt: I. s/f. 1. Rose. 2. weitS. ⚘. 3. fig. poét. Frische. 4. fig. Jungferschaft. 5. fig. ~s pl. Freuden. 6. (künstliche) Rose. 7. ⊕. 8. ⚓. 9. P ~ des vents. II. s/m. Rosenfarbe. III. a. rosafarben. IV. R~ n.d.b.f. V. R~ npr. m.

I. s/f. 1. Rose: ~ de cannelle Zi'mmet-R. (Rosa cinnamomĕa); ~ aux (L. à) cent feuilles Zentifo'lie (R. centifolĭa); ~ de chien Hunds-Feld-R. (R. canīna); P ~ foireuse wilde R.; ~ de mai = ~ pompon (v. pompon 4); ~ de tous les mois Monats-R.; ~ mousseuse Moos-R.; ~ noisette Noise'tt-R.; ~ de Provins Provi'nz-R. (R. provincialis); ~ des quatre saisons, ~ de Puteaux Damasze'ner-R. (R. damascēna); ~ de Saint-Gilles Stock-R.; ~ thé Thee-R.; v. découvrir I. 1; lit de ~s Lage von Rosenblättern, zu Esse'nzen (fig. v. ~ 5); poét. saison des ~s Frühling m; v. chapeau I. 3, eau 11, gratte-cul; fig. comparer la ~ au pavot et. Gutes mit et. viel Geringerem vergleichen; fig. F voir tout couleur de ~ Alles von der besten Seite, in rosenfarbenem Lichte (an)sehen (v. noir I. 6); h.m. la R~ blanche et la R~ rouge die weiße und die rothe Rose (Parteien der Yorks und der Lancaster in England); guerre des deux R~s Krieg m der weißen und der rothen Rose (1452—1485); roman de la R~ Roma'n der Rose (allego'risches Gedicht von Guillaume de Lorris und Jean de Meung, 13. sæ.); mont R~ v. Rosa I. 1. 2. weitS. ⚘ ~ blanche Feigen-Sorte; ~ changeante veränderlicher Eibisch (Hibiscus mutabĭlis); ~ de chien, ~ cochonnière Hunds-Rose (Rosa canīna); weitS. wilde Rose; ~ de Chine chine'sische Rose, Festblume (Hibiscus rosa sinensis); ~ du ciel Himmelsröschen n (Lychnis cœli rosa); ~ de Damas Spiel-art der Garten-Malve (Althæa rosĕa); ~ diète, ~ de Gueldre Schneeball m (Viburnum opulus); ~ d'hiver, ~ de Noël schwarze Nieswurz, Christblume (Hellebŏrus niger); ~ d'Inde Sammetblume (Tagētes); ~ du Japon a) Kame'lie (Camellĭa japonĭca); b) Horte'nsie (Hydrangēa hortensis); ~ de Jéricho R. von Je'richo (Anastatĭca hierochuntica) = jérose; ~ de Notre-Dame Pfingst-, Gicht-Rose (Pæonĭa officinālis); ~ d'outremer, ~ trémière Stock-Rose, Garten-Malve (Althæa rosĕa); v. Saron; P † ~ Notre-Dame = pivoine II. 3. fig. poét. Frische, Blume, Anmuth: les ~s de la jeunesse die Frische sg. der Jugend; lèvres de ~ rosige Lippen pl.; v. doigt 1 und aurore II.; avoir un teint de lis et de ~s wie Milch und Blut aussehen; c'est la ~ du pays es ist das anmuthigste Mädchen des Ortes. 4. fig. Jungferschaft: cueillir la ~ d'une jeune fille ein Mädchen entjungfern. 5. fig. ~s pl. Freuden pl.; prv. v. épine 3; être (couché) sur des ~s, sur un lit de ~s auf Rosen gebettet sein; v. lit 2. 6. (künstliche) Rose, rosenförmige Rundung; ~ d'or vom Papste geweihte und zum Geschenk bestimmte goldene Rose; im Mittel-Alter: Art Medaillon n; v. noble II. 3; † Rosette am Frauenschuh; ♪ ~ de guitare, ~ de luth, & Schall-loch n an der Guita'rre oder Laute 2c.; ⚙ Juwelierkunst: (diamant en) ~ Rose'tte (v. diamant 1); gelbe oder blaue Farbe im Bruche des Stahles; arch. ~ de compartiment Maßwerksrose; ~ de fenêtre, fenêtre en ~ Rosenfenster n, Fensterrose (v. fenêtre 1); ~ du tailloir A'bakusblume am kori'nthischen Kapitä'l; Färberei: Zeichen n im Stoffe, um die Grundfarbe sehen zu lassen. 7. ⊕ grande ~ Art Damastleinwand. 8. ⚓ ~s du gouvernail Angelringe m/pl. (= femelle I. 6, rosette I. 13); ~ du compas, ~ des vents Ko'mpaß-, Wind-rose. 9. P ↘ ~ des vents Hinterer m. II. s/m. Rosenfarbe f: ~ ~ en tasse Schminke f in Näpfen. III. a. (nur nach dem s.) rosafarben; ↘ ehm. dimanche ~ Himmelfahrtstag m. IV. R~ n.d.b.f. Ro'sa, Rose. V. R~ npr. m. id.
rosé m, **~e** f (ro-se') [rose] I. a. (nach dem s.) 1. rosenfarben, blaßroth; vin ~ Bleicher(t), blaßrother Wein. 2. ⚘ rosen-artig. II. ⚘ ~es ⑧b. s/f. pl. rosen-artige Pflanzen.
roseau (Lnd. ro-so'; L. rŏ~) [dtsch. Rohr] I. s/m. 1. ⚘ Schilf-Rohr n (Arundo): ~ à balais Büschel-Rohr (A. phragmites); v. donax; ~ des Indes Bambus-R.; weitS. rohr-ähnliche Pflanze, Rohr n: v. canne 1; ~ des étangs ou ~ de la passion, ~ à quenouille, auch ~ canne, ~ des jardins Rohrkolbe f (= massette I. a); ~ odorant Ka'lmus (Acŏrus calămus); ~ des sables = oyat; ~ à sucre Zuckerrohr n (Sacchărum officinārum); fig. (faible) ~ qui plie à tous vents schwacher, un-entschiedener Mensch; s'appuyer sur un ~ sich auf ein schwankes Rohr stützen (sein Vertrauen auf J. setzen, der weder Gewalt noch Ansehn hat); ~ peint en fer für stark gehaltener schwacher Geist. 2. ~x pl. Rohr-Gebüsch n. sg. (= roselière). 3. poét. a) Flöte f, Schalmei' f; b) Angelruthe f. 4. arch. ~x pl. mit Blumen um-

flochtene Stäbe *pl.* in den Kanneli'rungen einer Säule. 5. ~x *pl.* = grillon 2. II. R~ *npr.m.* maître Jean R~ Beiname des Pari'ser Henkers (18. Jh.).

Rosebecque (rō-ſbæ'k) = Rosbecq(ue).

rose-cran ‖ ❀, ohne *pl.* (roſ-krą') *s/m.* id., Art gemustertes Dama'ſtleinen.

rose-croix ‖, *pl.* (L.) ~s-~ (roſ-kroā'; ⑩b) *s/f.* 1. frère de la ~, auch le ~ Rosenkreuzer *m* (Mitglied der confrérie de la ~, e-s Geheimbundes, 14. — 18. Jh.); † weitS. Schwarzkünstler *m.* 2. † (17. Jh.) ☐ R. (höherer Grad der Maurerei); *abr.* R.C.

rosée (Dup. 67, L.: ro-ſe') [lt. ros] *s/f.* 1. Thau *m*: la ~ tombe es thaut; *fig.* ~ du ciel Segen *m* des Himmels (v. ~ 3); *fig.* F tendre comme (la) ~ äußerst zart (vom Fleisch &c.). 2. Feuchtigkeit im Auge; *vét.* Feuchtigkeit, die bei zu tiefem Ausschneiden aus dem Hufe hervordringt. 3. ⚘ ~ du ciel Erdgallerte (Tremella nostoc); ~(-)du(-)soleil rundblätteriger Sonnenthau (Drosēra rotundifolia). 4. ~ mielleuse = miellat. 5. Alchemie: ~ des philosophes Arbeit, um den Stein der Weisen zu finden. 6. ⚙ a) matte Farbe an den dünnen Stellen des gefärbten Tuches; b) Weberei: Raum *m* zwischen den Kammzähnen.

rose-gorge, *pl.* ~-~s (roſ-gŏ'rǧ; ⑧b) *s/m.* zo. louisia'nischer Rosen-Gimpel, Vogel (Pyrrhūla ludoviciāna).

roséicolle (ro-ſe-ī-kŏ'l) [lt.] *a.* mit rosenfarbenem Halse. [mit rosigem Bauche.

roséigastre ⚘ (ro-ſe-ī-gă'ſtr) [lt.] *a.* zo.

roséine ⚙ (ro-ſĕ-i'n) *s/f.* Rosei'n *n*, Anili'nRoth *n.* [rosigem Gefieder.

roséipenne ⚘ (ro-ſe-ī-pæ'n) [lt.] *a.* mit

roselé, ~e ⚘ (ro-ſ'le') *a.* (nach dem *s.*) rosenartig gestellt, eine Rose bildend.

roselet (ro-ſ'læ'⑭; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Hermeli'n im Sommerkleide (= rosselet 1).

roselière (ro-ſ'liă'r) [roseau] *s/f.* Schilfgebüsch *n*, Röhricht *n* (= roseau I. 2).

roselin ‖ (~ſ'lą')[rose] *s/m.* zo. = martin II. 3a.

roselite ⚘ (ro-ſ'li't) [Rose, deutscher Mineralo'g (1798——)] *s/f.* min. Roseli'th *m.*

roselle (ro-ſæ'l) *s/f.* 1. zo. Rothdroſſel (Turdus iliăcus) = rosette 11a, rosselet 3. 2. ⚘ Mohnblume.

Rosemonde (ro-ſ'mą'd) *n.d.b.f.* Rosamu'nde, bſd.: a) Gattin Alboin's († 574); b) Geliebte Heinrich's II. von England († 1173).

Rosenwiller (ro-ſæn-wi-lă'r) *npr. m.* Rosheimweiler *n*, dtſch. Dorf im Elſaß bei Schlettſtadt.

roséole ⚘ (~ſe-o'l) [lt.] *s/f.* path. Masern *pl.*, Rötheln *pl.* (= Rosalie II. 2, rougeole 1).

rose-queue ⚘, *pl.* ~s-~s (roſ-kő'; ⑧b) *s/m.* zo. Rosenschwanz, Strupper-Eidechſen-(Agama-)Art.

roser‿ (ro-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ Färberei: rosenroth machen. 2. ↘* *fig.* erröthen machen (Balz.). II. se ~ rosenroth werden.

roseraie (ro-ſ'ræ') *s/f.* 1. [rose] Rosengarten *m.* 2. [roseau] († auch ~ye) mit Rohr bepflanzter Ort.

rosereaux ‖ ❀ (Poit., Lnd.: ro-ſ'rō', L. rŏ~; ⑩b) *s/m. pl.* Art geringes russiſches Pelzwerk.

rose-rubis ‖ ⚘, *pl.* ~s-~ (roſ-rü-bi') *s/f.* Sommer-Ado'nis *m*, Teufelsauge *n* (Adōnis æstivālis).

rose-sainte-Marie ⚘, *pl.* ~s-~~ (roſ-ßęt-mă-ri') *s/f.* Sa'mmet-nelke (Lychnis coronāria).

rosetier ‖ ⚙ (ro-ſ'tie'; ⑧b) *s/m.* I. [ros] 1. Weberkamm-Macher. 2. Werkzeug *n* zum Verfertigen von (Weber-)Kämmen (= rotier). II. [rosette] = rosettier.

rosette (ro-ſæ't) [*dim.* von rose] I. *s/f.* 1. *fig.* Röschen *n*, rosenförmige Verzierung; Bandschleife, Rosette. 2. diamant à, en ~ Rosette (v. diamant 1). 3. Leuchter-Roſe'tte; auch = demoiselle 8. 4. gestopfte Stelle in der Wäsche. 5. rothe Kreide zum Malen; rothe Tinte aus Braſilienholz. 6. ❀ Art geblümte Leinwand aus Flandern und der Normandie. 7. Tanzkunſt: Roſe'tte (beim Drehen einer Fußſpitze beschriebene Spira'l-Linie). 8. 𝅘𝅥 = rose de guitare, & (v. rose I. 6). 9. Reitkunſt: Spornrädchen *n* (= molet II. 1); Spornlederröschen *n.* 10. ⚘ Blatt-roſe. 11. zo. a) = roselle 1; b) roſenrother Spinner, Schmetterling (Bombyx rosēa); c) ~ d'épinette Wirbelhorn-ſchnecke (Trochus perspectīvus). 12. ⚙ Buchbinderei: Roſe'tte; † Färberei: = rose I. 6; Fleck *m* im Holze, Spiegelglase &c.; Metallurgie: v. cuivre 2; ~ (de cuivre affiné) Gar-ſcheibe, -kupfer *n*; v. raffinage, rondelle 7; Schraubenmutter-, Niet-blech *n*, bſd. an Messern (= contre-rivure); Schlosserei: Roſe'ttenſtempel *m*; Uhrmacherei: Stellſcheibe in Taſchen-Uhren. 13. ⚓ = rose I. 8, femelle I. 6. II. R~ 1. *npr.f.* id. *n*, Stadt in Ägypten. 2. *n.d.b.f.* Röschen *n.*

rosette-crochet ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ro-ſæt-krŏ-ſchæ'; ⑧b) *s/f.* Artillerie: Blatt-haken *m.*

rosette-piton ‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (~pī-tą'; ⑧b) *s/f.* Wagenbauerei: Blatt-öse zur Hemmkette.

rosettier ‖ ⚙ (ro-ſæ-tie'; ⑧b) [rosette] *s/m.* Roſ(e'tt)enſtempel (= rosetier II.).

Rosheim (Larousse: rŏ-ſæ'm) *npr. m.* Rosheim *n*, dtſch. Ort (Elſaß).

rosiclaire, auch ~er ⚘ (beides: ro-ſī-klă'r) [ſpan. rosicler] *s/m.* min. lichtes Rothgültig-erz *n*, Rubi'nblende *f.*

rosier ‖ (Dup. 67: ro-ſie') *m*, ~ère (~iă'r) *f*; ⑧b. [rose] I. ~ *s/m.* ⚘ Rosen-ſtock, -ſtrauch (Rosa); vgl. rose I. 1 u. 2: ~ île Bourbon Bourbon-R.; ~ du Japon Kame'lie *f*; ~ mousseux Moosroſe *f*; ~ nain Zwerg-R.; bois de ~ sauvage Hainbuchenholz *n*; fruits de ~ sauvage Hagebutten *f/pl.*; graines de ~ sauvage Hagebuttenkerne *pl.* II. ~ère *s/f.* 1. Roſenmädchen *n* (Mädchen, dem eine Roſe als Tugendpreis feierlich zuerkannt wird, nach e-r bſd. noch in Nanterre gbr. Sitte); F Unschuld (unschuldige Perſon); ~ère du diable laſterhafte Dirne. 2. Mädchen *n*, das künſtliche Roſen macht. 3. ⚘ zo. Ellerling *m*, Ellritze, Fiſch (Leuciscus phoxīnus). 4. † und noch prov. = roseraie 2.

rosiériste ↘ (ro-ſie-ri'ßt) [rosier] *s/m.* Roſen-Liebhaber. [förmig.

rosiforme ⚘ (ro-ſī-fŏ'rm) [lt.] *a.* roſen-

Rosimond ‖ (ro-ſī-mą') *n.d.b. m.* id.

Rosine (Lnd. ro-ſi'n, L. rŏ~) I. *n.d.b. f.* Roſi'ne. II. r~ *s/f.* id., toska'niſche Goldmünze (21 ½ Franken werth). [= rosacé.

rosiné, ~e ⚘ (ro-ſī-ne') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f.pl.*

rosir (ro-ſi'r) [rose] ②a. *v/a.* und *v/n.* roſig färben.

rosmare ⚘ (rŏ-ſmă'r) [lt.] *s/m.* zo. Walroß-Barſch, Fiſch (Holocentrus rosmārus).

rosmarien ‖, ~ne ⚘ (rŏ-ſmă-rię', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑤b. *s/m. pl.* walroß-artig(e Säugethiere *n. pl.*).

Rosny (L., M-Cz. 360, Stf. 349: ro-ni') I. *npr.m.* id. *n*: a) fr. Dorf (Seine-et-Oise), Geburtsort Sully's; b) Dorf und Fort im Oſten von Paris (Seine). II. r~ *n/ap. m.* Rosny-Baum (deren einer auf Sully's Befehl in jeder Gemeinde gepflanzt wurde).

rosoir ⚙ (ro-ſŏā'r) [rose] *s/m.* Roſenmeißel des Inſtrume'nten-Machers. [Roſo'liſäure *f.*

rosolique ⚘ (L. ro-ſŏ-li'k) *a.* chm. acide ~

roson ‖ ⚙ (L. ro-ſą') *s/m.* Roſi'ren *n*, Schönen *n* des türkiſch-rothen Garnes (= rosage 2).

rosoyant ‖, ~e † (ro-ſŏā-ją', ~ją't; nach L. rŏ-ſŏ~) *a.* (nach dem *s.*) thauend, träufelnd; thauig, bethaut: liqueur ~e du ciel Thau *m* (Régn. V. 39). [①i. *v/n.* thauen.

rosoyer‿ † (ro-ſŏā-ie', L. rŏ-ſŏ~) [rosée]

Rosporden ‖ (Larousse: rŏ-ßpŏr-dą') *npr.* id. *n*, fr. Ort (Finistère). [Pferde *n. pl.*

rossaille (~ßa'i) [rosse] *s/f. mv.part* ſchlechte

rossane (rŏ-ßa'n) *s/f.* 1. ⚘ Art Pfirſich(e). 2. auch ~st~ (auch rŏ-ßt~) Art der Zubereitung von Kani'nchen (geſpickt und gebraten).

rossard ‖ F (rŏ-ßa'r; ⑧b) [rosse 4] *s/m.* fauler Bruder, ſchlechter Kamera'd.

rosse (rŏß)[dtſch.] I. *s/f.* 1. F (Schind-)Mähre, Kracke; v. cheval I. 1. 2. ⚘ Acker-Rettig *m* (Raphanistrum arvense). 3. zo. Rothfloſſe, -feder, Fiſch (Leuciscus rutilus) = rotengle. 4. P *fig.* Waſchlappen *m* (Menſch ohne Energie und Kraft); ſchamloſes Weib. II. *a.* F jämmerlich.

rossée F (rŏ-ße') *s/f.* derbe Tracht Prügel.

Rosseeuw-Saint-Hilaire (rŏ-ßö-ßęt-ī-lă'r) *npr.m.* Eugène ~ id., fr. Hiſt. (1805——).

Rossel (rŏ-ßæ'l) *npr.m.* Louis-Nathanael ~ id., General der Pariſer Kommune (1844–1871).

rosselet ‖ (rŏ-ß'læ'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. = roselet. 2. zo. Teich-Rohrſänger, Vogel (Salicarĭa arundinacēa). 3. = roselle 1.

rosser ‖ F (rŏ-ße') ①a. *v/a.* (auch *abs.*) durchprügeln, -wammſen. [claire.

rossicler ↘ (rŏ-ßī-klă'r) *s/m.* min. = rosi-

rossignante Γ (rŏ-ßī-nią't) *s/f.* Flöte.

rossignol (rŏ-ßī-njŏ'l)[lt. lusciniŏlus] I. *s/m.* 1. zo. (gemeine) Na'chtigall (Lusciŏla luscinĭa); ~ des Antilles = moqueur III. a; ~ baillet, ~ de muraille Garten-Rothſchwanz (L. phœnicūrus); ~ d'eau, ~ de rivière Rohrdroſſel *f*, Sumpfnachtigall *f* (Salicārĭa turdīna); ~ d'hiver: a) Rothkehlchen *n* (L. rubecōla); b) Braune'llen-Flüevogel (Accentor modulāris); ~ de muraille = rubienne 1; ~ de rivière = rousserole; F elle a une voix, un gosier de ~, c'est un ~ ſie ſingt wie eine Nachtigall; *a.* er (ſie) weiß ſich beliebt zu machen; *iro.* ~ d'Arcadie Eſel, *fig.* a) gräßlicher Sänger; b) Schafskopf (unwiſſender Menſch); *prv.* quand le ~ a vu ses petits, il ne chante plus wenn man erſt Kinder hat, iſt's mit dem Singen vorbei. 2. Nachtigallen-Pfeifchen *n* (aus abgelöſter Rinde; Kinderſpielzeug). 3. F Ladenhüter, Krebs (ſchwer verkäuflicher, lange liegender Artikel); *fig.* alte Schachtel, alte Jungfer. 4. 𝅘𝅥 ~s *pl.* Nachtigallen-ſtimme *f/sg.*, -zug *sg.* einer Orgel. 5. path. Krankheit *f* an den Fingern der Gerber; *vét.* künſtlich erzeugte Fiſtel unter dem Schwanze e-s hartſchlächtigen Pferdes. 6. ⚙ Schlosserei: Dietrich, Sperrhaken (= crochet de serrurier); Gabelſtütze *f* der Steinbrecher; Zimmerei: (Füll-)Keil; *typ.* Verſtauchung *f* im Handgelenke der Druckerlehrlinge. 7. ⚓ kleine Pfeife. II. R~ *npr.m.* Jean R~ id., fr. Demagoge († 1802).

rossignolade (rŏ-ßī-njŏ-lă'd) *s/f.* 1. ↘ Schlagen *n* der Na'chtigall. 2. *fig.* Triller *m* (= roulade). [chen *n.*

rossignole (rŏ-ßī-njŏ'l) *s/f.* Nachtigall-Weib-

rossignolement‿ (rŏ-ßī-njo-l'mą') *s/m.* Geſang, Singen *n* der Na'chtigall; Nachahmung *f* des Nachtigallen-Geſanges.

rossignoler‿ F (rŏ-ßī-njŏ-le') ①a. *v/n.* wie eine Na'chtigall ſingen; den Geſang der Nachtigall nachahmen.

rossignolet ‖ (rŏ-ßī-njŏ-læ') *m*, ~te (~læ't) *f* ⑧b. [*dim.* von rossignol] I. ~ *s/m.* junge Na'chtigall. II. ~te *s/f.* Nachtigall-Weibchen *n*, *poét.* Frau Nachtigall.

Rossinante (rŏ-ßī-ną't) [ſpan.] I. *npr.m.* Roſina'nte *f* (Don Quixote's Pferd). II. r~ *s/f.* *fig.* Schindmähre.

Rossini (rŏ-ßī-ni', nach L. ~ß-ß~) *npr. m.* Roſſi'ni, it. Komponiſt (1792—1869).

rossinien ‖, ~ne * (~ī-nię', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) roſſi'niſch, in Roſſi'ni's Manier.

rossinisme (~ni'ßm) *s/m.* Mani'er *f*, Partei' *f*, (muſika'liſches) Syſte'm *n* Roſſi'ni's.

rossiniste (~ni'ßt) *s/m.* Anhänger (von) Roſſi'ni's (Muſi'k).

rossolan ‖ (rŏ-ßŏ-lą') *s/m.* zo. provS. Schnee-, Sporn-ammer *f* (Plectrophănes nivālis).

rossolis ‖ (rŏ-ßŏ-li', Poit. ~ß-ß~) [lt. ros solis] *s/m.* 1. ⚘ Sonnenthau (Drosēra). 2. (auch ~l) ❀ Roſ(ſ)o'li, Likeu'rſorte; v. mille-fleurs II. 2.

rostage ⚙ (rŏ-ßta′ǵ) s/m. Posamentier-Arbeit: Besetzen n der Knöpfe mit Meta′llpünktchen.
Rostam (rŏ-ßtă′m) npr. m. = Roustam.
rostane (rŏ-ßta′n) s/f. = rossane 2.
rostein ‖ ⚙ (rŏ-ßtą′) s/m. Groß-spule f des Seidenwirkers.
rostellaire ❦ (rŏ-ßtǟ-lă′r, Lnd. ‿l-l‿) [lt.] s/f. zo. Schnabelschnecke (Rostellārĭa).
rostelle (rŏ-ßtæ′l) [lt. rostellum] s/m. 1. ❦ Schnäbelchen n (schnabel-ähnliche Verlängerung). 2. zo. stechender Saug-rüssel ungeflügelter Inse′kten (= rostre 1). [schnäbelt.
rostellé, ‿e ❦ (rŏ-ßtǟ-le′, L. ‿l-l‿) a. ge-
rostelline ❦ (‿li′n) s/f. = gemmule 2.
roster ‖ ⚙ (rŏ-ßte′) ①a. v/a. Posamentier-Arbeit: einen Knopf mit Gold- oder Silber-pünktchen verzieren.
Rostopchin (Larousse: rŏ-ßtŏp-schĭ′n) npr. m. Rostoptschin, Gouverneur von Moskau, das er 1812 anzünden ließ († 1826).
rostral, ‿**ale**; m/pl. ‿**aux** ‖ (rŏ-ßtrā′l; ‿ō′) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ❦ rüsselständig, in Zssg. Rüssel-…; schnabelförmig. 2. h.a. mit Schiffsschnäbeln geziert: v. colonne I. 1; couronne ‿ale Schiffskrone f (Belohnung für Tapferkeit zur See).
rostre (rŏ′ßtr) [lt. rostrum] s/m. 1. ❦ Schnabel; zo. Rüssel (= rostelle 1. u. 2); schnabelförmiger Vorsprung an Muscheln ꝛc. 2. arch. schiffsschnabelförmige Verzierung, Schiffsschnabel; h.a. Schiffsschnabel (spitzige unten am Vordertheile des Schiffes angebrachte Stange aus Eisen oder Kupfer, zum Durchbohren feindlicher Schiffe; vgl. embole 1); ‿s pl. (Lam. auch ‿ sg.) die mit erbeuteten Schiffsschnäbeln verzierte Rednerbühne f/sg. auf dem Fo′rum in Rom. 3. chir. Schnabelzange f.
rostré, ‿e ❦ (rŏ-ßtre′) [lt.] a. ❦ und zo. schnabelförmig, geschnäbelt.
Rostrenen ‖ (Larousse: rŏ-ßtrĕ-ną′) npr. m. id. n, fr. Ort (Côtes-du-Nord).
rostricorne ❦ (rŏ-ßtrĭ-kŏ′rn) [lt.] a. und ‿s Ⓢb. s/m. pl. zo. schnabelhörnig; Schnabelhornkäfer (Käfer, deren Fühlhörner an einer schnabelförmigen Verlängerung des Kopfes sitzen) = rhinocère. [belförmig.
rostriforme ❦ (rŏ-ßtrĭ-fŏ′rm) [lt.] a. schna-
rostro-labial ❦, ohne pl. (rŏ-ßtro-lā-biă′l) [lt.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ‿ Mundmuskel des Frosch-wurms.
rosture ⚓ (rŏ-ßtü′r) s/f. Seilwindung, Wuhling (= rousture). [artig, -förmig.
rosulaire ❦ (ro-ßü-lă′r) [lt.] a. rosenblätter-
rot ‖ (ro) [lt. ructus] s/m. 1. P Rülps (= éructation). 2. ⚙ = ros.
rôt ‖ ✎ (ro) [dtsch.] s/m. Braten (bsd. beim Mahle als Gang); allgemein: Mahl n; menu ‿, petit ‿ Geflügel-B.; on en est au ‿ der Braten ist (jetzt) aufgetragen; v. pot 2, fumée 2; P du ‿ de chien Stockprügel pl.
rotacé, ‿e ❦ (rŏ-ta-ße′) [lt.] a. radförmig (= rotiforme).
rotacisme ❦ (rŏ-tă-ßi′ßm) [grch.] s/m. schnarrende Aussprache des Buchstaben „r".
rotage ⚙ (rŏ-ta′ǵ) s/m. = rostage.
rotang ❦ (L. rŏ-tą′g) [malaiisch] s/m. Rotang, spanisches Rohr, Palmenbinse f (Calămus) = calamus 2, rotin 1. [drehend.
rotant, ‿e † (rŏ-tą′ ⓐa, ‿ą′t) [lt.] a. sich
rotateur m, ‿**trice** f ❦ (rŏ-ta-tö′r, ‿trĭ′ß) [lt.] I. a. 1. drehend, in Zssg. Dreh-…: force ‿trice Drehkraft f. 2. ❦ an. (muscle) ‿ (auch s/m.) Dreh-Muskel. II. ‿teurs Ⓢb. s/m. pl. zo. = rotatoire II. [rotatoire.
rotatif ❦, ‿ve (rŏ-ta-tĭ′f, ‿ĭ′w) [lt.] a. =
rotation ‖ (rŏ-tā-ßįǫ′ⓢ) [lt.] s/f. 1. ❦ drehende oder roti′rende Bewegung; Um-, Achsen-drehung; subir un mouvement de ‿ sich um seine Achse drehen. 2. agr. ‿ (des cultures) Wechselwirthschaft (= culture alternative). 3. Reitkunst: Drehung, Wendung auf dem Platze.
rotatoire ❦ (rŏ-ta-tŏă′r) [lt.] I. a. (nur nach dem s.) sich um s-e Achse drehend, roti′rend; phys. pouvoir ‿ Fähigkeit f, das polarisi′rte Licht abzulenken. II. ‿s Ⓢb. s/m. pl. zo. Räderthierchen n. pl. (= rotateur II.).
rote (rŏt) [lt. rota] s/f. 1. Ro′ta (oberster Appellatio′ns-Gerichtshof in Rom zur Entscheidung kirchlicher Rechtsstreitigkeiten): auditeurs de ‿ (die 12) Richter m/pl. der Ro′ta. 2. weitS. (it.) Gerichtshof m (V.H.). 3. † Fähnlein n Solda′ten. 4. † guita′rren-artiges Instrume′nt (= rotte).
Rotelande (rŏ-t′lą′d) npr. Hue(s) de ‿ id., a/f. Dichter (13. sæ.). [roitelet I. 3.
rotelet ‖ (rŏ-t′læ′; Ⓢb) s/m. zo. provN. =
rotelle ❦ (rŏ-tæ′l) s/f. zo. Art Muschel.
rotengle ❦ (rŏ-tą′gl) s/m. zo. Roth-auge n, Plötze f, Fisch (Cyprĭnus erythrophthalmus) = rosse I. 3. [Rouen n.
Rotemburge † (rŏ-tą-bü′rǵ) npr. f. préc.
roter ‖ P (rŏ-te′) [rot 1] ①a. v/n. rülpsen; Reitkunst: ‿ sur l'avoine den Hafer nicht fressen wollen; ‿ sur la besogne nicht arbeiten wollen oder können (von Pferden).
roteur P (rŏ-tö′r) [roter] s/m. Rülpser.
Rotbière (rŏ-tĭă′r) npr. f. v. la ‿
Rot(h)schild (Larousse: rŏt-schi′ld) npr. m. Rothschild (ausgebreitete israeli′tische Familie; Inhaberin der reichsten Bankhäuser in Europa).
rothschildien ‖, ‿**ne** F ✎ (rŏt-schil-dįą′, ‿ǣ′n) a. (nach dem s.) ungeheuer reich.
rôti m, ‿e f (Dup. 61, 66, 108, M-Cz. 13, Ls. 2. Aufl. 436: rŏ-tĭ′, was L. als ⁺⁺ erklärt; er will, wie Lnd.: ro-ti′) I. ‿ s/m. 1. Braten: fumée de ‿ = fumée de rôt (v. fumée 2); fig. F ✎ on a accommodé cet homme tout de ‿ man hat diesen Menschen sehr schlecht behandelt; fig. F s'endormir sur le ‿ vernachlässigen was man zu thun hat. 2. ✎ = rôt. 3. Γ Brandmal n: ‿ et salade Br. und Stäupen n. II. ‿e s/f. 1. geröstete Brot- ꝛc. -schnitte: ‿e au beurre geröstete Butterschnitte. 2. weitS. bestrichene Brotschnitte (besser: tartine): ‿e de beurre Butterbrot n; ‿e de fromage mit Käse bestrichene Brotschnitte; ‿e de miel Honig-brot n, -schnitte; fig. F ✎ faire des ‿es de qc. et. sehr gern essen. 3. ⚙ arch. Aufsatz m auf e-r Mittel- od. Scheide-mauer von der halben Dicke derselben. 4. zo. zackige Zackenschnecke (Murex ramōsus); krause Zackenschnecke (Murex saxatĭlis).
rotier ‖ ⚙ (rŏ-tĭe′; Ⓢb) [ros] s/m. Weberkamm-Macher (= rosotier I. 2).
rotifère ❦ (rŏ-tĭ-fă′r) [lt.] zo. I. a. radtragend. II. ‿s Ⓢb. s/m. pl. Räderthierchen n. pl. [mig (= rotacé).
rotiforme ❦ (rŏ-tĭ-fŏ′rm) [lt.] a. radför-
rotin ‖ (rŏ-tą′) s/m. 1. ❦ = rotang. 2. Stück n Rotang, spanisches Rohr (als Stock): ‿s à meubles, ‿s liés en bottes Bind-rittings pl. 3. P Sou (= rond II. 6).
rôtir (rŏ-tĭ′r, vgl. rôti) [dtsch. rösten] ⓢa. I. v/a. und v/n. 1. (auch abs.) braten; rösten: (faire) ‿ de la viande à la broche, sur le gril Fleisch am Spieße braten, auf dem Roste braten; mettre des poulets ‿ Hühnchen zum Braten aufsetzen; ‿ des marrons Kasta′nien rösten; fig. F feu à ‿ un bœuf sehr großes Feuer; v. bouillir I. 4; F ✎ ‿ le balai ensemble sich mit einander erlustigen (v. balai 1). 2. verbrennen, versengen. 3. (et. iro.) auf dem Scheiterhaufen verbrennen, den Feuertod erleiden lassen. 4. (nur v/a.) Γ brandmarken. II. se ‿ 1. (aus-, durch-)braten. 2. F sich versengen, verbrennen: il se ‿it au soleil er verbrennt in der Sonne. [gen der Brache.
rotis ‖ ⚙ (rŏ-tĭ′) s/m. sg. agr. zweites Pflü-
rôtissage (rŏ-tĭ-ßa′ǵ; vgl. rôti) s/m. Braten n; Rösten n (v. raffinage).
rôtissant, ‿e (‿ßą′ⓐa, ‿ą′t) [rôtir v/n.] a. bratend. [ein Brachfeld wieder umbrechen.
rotisser ‖ ⚙ (rŏ-tĭ-ße′) [rotis] ①a. v/a. agr.
rôtisserie (rŏ-tĭ-ß′rĭ′; vgl. rôti) s/f. Garküche, Braten-Verkaufsloka′l n.
rôtisseur, ‿se (rŏ-tĭ-ßö′r, ‿ö′ſ) s. 1. Brat-, Gar-koch m, -köchin f: ‿ en blanc Garkoch m, der rohe zugerichtete Braten verkauft. 2. co. J. der Feuer anlegt: ces rôtisseurs de vaisseaux diese Schiffs-Anbrenner m/pl. (Sc., Virg. V.). [(mehr gebr. cuisinière).
rôtissoire (‿ßŏă′r) [rôtir] s/f. Bratpfanne
rotonde (rŏ-tǫ′d) [lt. rotunda] s/f. 1. Rotu′nde; Rundgebäude n: bâtir en ‿ in Rotu′ndenform bauen. 2. Rotu′nde (auf Säulen ruhendes rundes Schirmdach, meist in Gärten). 3. Rotu′nde (Hinterkasten, billigster Platz der fr. Diligencen): prendre une (place de) ‿, deux ‿s einen Platz, zwei Plätze in der Rotu′nde nehmen. 4. ehm. Art steifer Rundkragen der Stutzer (Régn., Satire VIII, 65); jetzt Radmantel m.
rotondité (rŏ-tǫ-dĭ-te′) [lt.] s/f. 1. ✎ Rundung, Rundheit. 2. fig. F (Wohl-)Beleibtheit. **Syn.** *rondeur* ne désigne que la figure et s'emploie au figuré; *rotondité* (1) sert à désigner la grosseur, l'ampleur, la capacité de tel corps rond (Lav.).
rotoquage (rŏ-tŏ-ka′ǵ) s/m. Forstwesen: Wieder-Anschalmung f, -Anzeichnung f der gefällten Stämme.
rotoquer ‖ (rŏ-tŏ-ke′) [L. = retoucher] ①a. v/a. Forstwesen: gefällte Stämme wieder-anschalmen, -anzeichnen.
rototo F ✎ (rŏ-tŏ-to′) I. s/m. Stockprügel pl.: coller du ‿ J. (durch)prügeln. II. int. ei was!; prosit!
Rotrou (rŏ-tru′) npr. m. I. Jean de ‿ id., fr. dr. Dichter († 1650). II. ⚙ v. fondant I. 3.
Rotschild (rŏt-schi′ld) npr. m. = Rothschild.
rotte † (rŏt) s/f. = rote 4.
Rotterdam (Dup. 97: rŏ-tăr-dă′m) npr. m. id. n, holländische Handelsstadt.
rotterdamois, ‿e (rŏ-tăr-dă-mŏă′ ⓢa, ‿ŏă′ſ) a. und R‿(e) s. aus Rotterda′m; Rotterda′mer(in). [rad-förmig.
rotulaire ❦ (rŏ-tü-lă′r) [lt.] a. scheiben-,
rotule ❦ (rŏ-tü′l) [lt.] s/f. 1. an. Kniescheibe (= noix 5); weitS. v. joint I. 2. 2. zo. Theil m vom Bruststück der Inse′kten. 3. † zo. scheibenförmiger Seeigel. 4. phm. Kraftküchlein n, Zeltchen n. 5. ❦ Art Erdschwamm m.
rotulé, ‿e ❦ (rŏ-tü-le′) a. zo. scheibenförmig.
rotuleux ‖, ‿se ❦ (rŏ-tü-lö′, ‿ö′ſ) a. (nach dem s.) rädchenförmig, in Zssg. Rädchen-…
rotulien ‖, ‿ne ❦ (rŏ-tü-lįą′, ‿ǣ′n) [rotule] a. (nach dem s.) an. auf die Kniescheibe bezüglich. [halsig.
rotundicolle ❦ (rŏ-tǫ-dĭ-kŏ′l) [lt.] a. rund-
rotundifolié, ‿e ❦ (rŏ-tǫ-dĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] a. rundblätterig. [rundbäuchig.
rotundiventre ❦ (rŏ-tǫ-dĭ-wą′tr) [lt.] a.
roture (rŏ-tü′r) [lt. ruptūra] s/f. nicht-adeliger Stand; Bürgerstand m; coll. la ‿ die Bürgerlichen m/pl.; biens, terre de, en ‿ Bürger-, Bauer(n)-gut n (ant. noblesse 1 und 2).
roturier ‖, ‿**ère** (rŏ-tü-rĭe′, ‿ĭă′r) I. a. (nur nach dem s.) ☐ 1. nicht adelig, bürgerlich (ant. noble); zum Bürgerstande gehörig; ehm. rente ‿ère nicht auf ein Lehngut angewiesene Rente. 2. † gemein, unfein, den Bürger verrathend. II. (jetzt ✎) s. Ⓢb. Bürgerliche(r).
Rou (ru) npr. m. Ro′llo: roman du ‿ a/f. Gedicht über die älteste normannische Geschichte (12. sæ.).
rouable (rŭ-a′bl) [rouer] I. a. zu rädern, rädernswerth. II. s/m. ⚙ Schürhaken (= roable 2).
rouage (rŭ-a′ǵ) [roue] s/m. 1. Räderwerk n (auch fig.); ✎ Räder n. pl. einer Maschine (auch fig. von einer Verwaltung): ‿ à courroie Schnur-, Riemen-Räderwerk n; bois de ‿ Holz n zu Rädern. 2. ⚔ Artillerie: batterie en ‿ Rollbatteri′e f; prendre en ‿ in schiefer Richtung beschießen. 3. ehm lehnsherrliche Abgabe auf per Fracht transporti′rten Wein.

rouan ‖ (M-Cz. 178, Maigne 126: rŭ͡ã; L. rū-ã') *m*, ~**ne** (allgemein rū-a'n) *f* [dtsch. roth] *a.* (A. nur *m.*) u. ~ *s/m.* 1. (cheval) ~ roth-grauer Schimmel: ~ vineux Rothschimmel; ~ cap de more v. cap 2; robe ~ne schwarz, roth und weiß gefleckte Farbe der Pferde. 2. rothgraue Schimmelfarbe.

rouanne (L. rū-a'n) I. [roue] *s/f.* 1. Reißer *m* (Werkzeug der Steuer-Aufseher &c. zum Zeichnen von Weinfässern). 2. ⚓ ~ à marquer Krabber *m*, Ritz-Eisen *n*; ~ (de pompe) Pumpenbohrer *m* (= cuiller 8). 3. ⚙ Zirkel *m* des Leistenschneiders. II. *a/f.* v. rouan.

rouanner‿ (L. ru-ă-ne') [rouanne] ①a. *v/a.* 1. mit dem Reißer (be)zeichnen. 2. ⚓ mit dem Pumpenbohrer ausbohren.

rouannette ⚙ (ru-ă-næ't) [rouanne] *s/f.* kleiner Reißer; kleines Ritz-Eisen bsd. der Zimmerleute.

rouant ‖ (rū-ã') [roue] *a/m.* 1. † rollend, sich drehend (= tournant I.). 2. bl. paon ~ Pfau *m* mit ausgebreitetem Schweife.

rouâtre ⌈ (rū-ā'tr) *s/m.* Speck.

Rouaud ‖ (M-Cz. 169: rū-ō') *npr. m.* id.

rouaux ‖ ⌈ (rū-ō') *s/m.* Polizei'-Solda't.

roubaisien ‖, ~**ne** (ru-bæ-ʃĩ', ~ʃĩæ'n) *a.* (nach *s.*) u. R~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Roubaix. [stadt (Nord).

Roubaix ‖ (ru-bæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Fabrik-

Roubaud ‖ (ru-bō') *npr. m.* André ~ id., fr. Grammatiker († 1792). [chen *n* zum Stehlen.

roubignole ⌈ (ru-bi-njŏ'l) *s/f.* Kork-Kügel-

roubignoleur ⌈ (ru-bi-njŏ-lŏ'r) *s/m.* Spitzbube, der sich der Korkkügelchen zum Stehlen bedient; weitS. *fig.* P ✎ Schlaukopf, verschmitzter Kerl.

roubine (ru-bi'n) *s/f.* = robin III. 3.

roublane ⌈ (ru-bla'n) *s/f.* Per(r)ücke.

roublard ‖ (ru-blā'r) *m*, ~**e** (~ā'rd) *f* [rouble] I. *a.* 1. P mit Rubeln gespickt, reich. 2. P ✎ schlau, gerieben. 3. ⌈ häßlich; arm (Dlv.). II. ~ *s/m.* 1. reicher Kerl. 2. P durchtriebener Kerl.

roublarderie (ru-blăr-d'rī') *s/f.* 1. P Schlauheit, Geriebenheit. 2. ⌈ Häßlichkeit; Armuth, Elend *n*.

rouble (rū'bl) [russ.] *s/m.* 1. ⊛ Ru'bel (russ. Silbermünze = 3 Mark 22 Pf. dtsch. Reichsm.): ~-argent (*pl.* ~s-~) Silber-R.; ~-papier (*pl.* ~s-~) Papier-R. 2. ⚙ Streichholz *n* des Ziegelstreichers. [rock I.).

rouc (rūk) *s/m.* myth. Vogel Rock (= roc II.,

rouche (ruʃ) [= ruche] *s/f.* 1. ⚓ (Schiffs-) Rumpf *m* auf dem Stapel (besser ruche). 2. prov. ⚘ Riedgras *n*, Schilf *n*; Brombeer-Gesträuch *n*. 3. zo. = rousserolle.

Roucher ‖ (Dup. 193, Larousse: ru-ʃe') *npr. m.* Jean-Antoine ~ id., französischer Dichter (hingerichtet 1794).

roucherolle (ru-ʃ'rŏ'l) *s/f.* = rousserolle.

rouchi, ~**e** (ru-ʃi') I. *a.* und ~ *s/m.* id., Patois in Nord-Frankreich, bei Valenciennes. II. ✎ *s.* Straßenjunge *m*, nichtswürdiger Kerl; Hure *f*. [raucourt II., rocou 1.

roucou ⊛, *pl.* ~**s** (ru-ku'; ⑧b) *s/m.* =

roucoucou ⌈, *pl.* ~**s** ‖ (ru-ku-ku') *s/m.* todtgeborenes Kani'nchen.

ro(u)couer‿ (ru-kū-e', rŏ~) ①a. I. *v/a.* mit O'rlean färben. II. se ~ sich mit O'rlean bemalen.

roucoulant, ~**e** (ru-ku-lã'⑨a, ~ã't) *a.* (meist nach dem *s.*) girrend, ruckend (von Tauben).

roucoulement‿ (ru-ku-l'mã') *s/m.* Girren *n*, Rucksen *n* (von Tauben).

roucouler‿ (ru-ku-le') [schall-nachahmend] ①a. I. *v/n.* rucksen, girren (von Tauben) = caracouler; *fig.* F scherzhaft: girren, seufzen, F Süßholz raspeln. II. F *v/a.* (vor)girren, schmachtend vortragen.

roucouter‿ (ru-ku-te') ①a. *v/a.* agr. den Weinstock zum letzten Male hacken.

ro(u)couyer ‖ ⚘ (ru-ku-ĩe', rŏ~; ⑧b) [roucou] *s/m.* O'rleanbaum, Gattung der Bixa'ceen (Bixa orellāna).

roudou ⚘, *pl.* ~**s** (ru-du'; ⑧b) [roux doux] *s/m.* provS. = redoul.

roue (rū) [lt. rota] *s/f.*

Inhalt: 1. ⚙ Rad. 2. ~ de fortune. 3. (Todesstrafe des) Rad(es). 4. zo. 5. (Zeichen in Form eines) Rad(es). 6. Näherei. 7. Alchemie. 8. P als Geldstück. 9. ⚓. 10. ⌈. *Hom.*

1. ⚙ Rad *n*: ~ sur l'arbre Rad an der Welle, Wellrad *n* (= tour, treuil); ~ de cadran Stunden-R.; ~ de carrière Steinbruchswinde; arch. ~ de Ste-Catherine, ~ de fortune Kathari'nen-, Glücks-R., Radfenster *n*; ~s de l'avant-train (die) unterlaufende(n) Vorder-Räder *n. pl.* eines Wagens; ~ à voussoirs Gewölb-R.; ~ volante Schwung-R.; Maschinenwesen: ~ en cœur Herz-scheibe, -rad *n*; ~ de compte = roue-compteur; ~ de cylindre Zacken-Rad; ~ conductrice Treib-R.; ~ de courroie Riemscheibe; ~ (dentée) d'angle Winkel-, ko'nisches Rad; ~ (dentée) à couronne, ~ à dents de côté, ~ de champ Kron-, Kamm-R.; ~ (dentée) cylindrique ou droite Stirn-R.; ~ à déclic, ~ d'encliquetage, ~ (dentée) à rochet Sperr-, Schieb-R.; ~ (dentée) épicycloïdale Epicykloi'den-R.; ~ (dentée) en étages Stufen-R.; ~ (dentée) intérieure R. mit innerer Verzahnung; ~ à dents Kamm-R.; ~ (en)dentée, ~ d'engrenage Zahn-R.; ~ excentrique, ~ hydraulique Wasser-R.; ~ folle loses Rad; ~ de friction Reibungs-R.; ~ de fusil Schnecken-R.; ~ à godets Schöpf-, Kasten-R.; ~ hélice Schrauben-R.; ~ (hydraulique) à augets Zellen-R.; ~ (hydraulique) de côté Kropf-R., mittelschlächtiges Wasser-R.; ~ hydraulique par derrière rück(en)schlächtiges Wasser-R.; ~ hydraulique en dessus, en dessous ober-, unter-schlächtiges Wasser-R.; ~ (hydraulique) à moulin Mühl(en)-R.; ~ (hydraulique) à palettes Wurf-R.; ~ (hydraulique) persane ou persique Schöpf-R.; ~ à lavage, ~ à laver Wasch-R.; ~ de longue tige Minu'ten-R.; ~ motrice Treib-R.; ~ mue en dessous unterschlächtiges R.; ~ à palettes Schaufel-, Ruder-R. eines Dampfschiffes; ~ à palettes planes, ~ à choc unterschlächtiges Rad mit geraden Schaufeln, Stoß-R.; ~ pendante Schiffsmühlen-R.; ~ à piston Scheibenkunst, Paternosterwerk *n*; ~ pneumatique Wetter-R. (der Fabry'sche Ventila'tor); ~ à poire = Danaïde II. 3; ~ en porte à faux freihängendes Schaufel-R. (ohne Außenlager); ~ à réaction, ~ hydraulique de Segner (das) Segner'sche Wasser-R.; ~ de rencontre Steige-R.; ~ de renvoi Wechsel-R.; ~ solaire et planétaire Plane'ten(krumm)-zapfen *m*; ~ striée Tangentia'l-Schraube (Rad zur Schraube ohne Ende); bandes de ~s Radschienen *pl.*; Mühlwesen: ~ à cames Schlag-R.; Pontonwesen: ~ de câble Tauring *m*, aufgeschossenes Tau (= pli I. 10); Uhrmacherei: v. rencontre I. 13; Artillerie: ~ d'avant-train Protz-R.; bateau à ~s Rad-Dampfer *m*; F v. bâton 1; *fig.* F cinquième ~ (à une voiture, à un carrosse) fünftes Rad am Wagen (überflüssiges); faire la ~ Rad schlagen; ein Rad schlagen (vom Pfau), *fig.* F sich brüsten, sich aufblähen; pousser à la ~ durch Schieben am Rade den Pferden beim Ziehen nachhelfen; *fig.* F zum Gelingen einer Sache behülflich sein, nachhelfen; *prv.* la plus mauvaise ~ d'un chariot fait toujours le plus de bruit Die am wenigsten leisten, machen meist den größten Lärm. 2. ~ de fortune Glücksrad *n*, Trommel mit den Lotteri'e-loosen; *fig.* la ~ (de la Fortune) G. (Wechselfälle im menschlichen Leben); être au (plus) haut de la ~ im Glücke sitzen; être au (plus) bas de la ~ im (tiefsten) Elende sitzen. 3. ehm. (Todesstrafe des) Rad(es) *n*: *fig.* être sur la ~ große Pein ausstehen. 4. zo. Radfisch *m*. 5. (Zeichen *n* in Form eines) Rad(es) *n*. 6. Näherei: falsche Naht unten am Rocke. 7. Alchemie: ~ élémentaire des sages Umlauf *m* eines Jahres; tourner la ~, faire la conversion de la ~ eine Operatio'n wieder anfangen. 8. P (bsd. bei den Kutschern:) ~ de derrière Fünffrankenstück *n*; ~ de devant Zwei-frankenstück *n*. 9. ⚓ ~ de gouvernail Steuerrad *n*; ~ de cordage zusammengerolltes Tau. 10. ⌈ Untersuchungsrichter *m*. *Hom.* roue & von rouer, roux.

roué (rū-e') [rouer] *s/m.* 1. Geräderter. 2. Roué, vornehmer Wüstling zur Zeit der Rege'ntschaft; weitS. im Benehmen feiner Mensch von schlechten Grundsätzen; auch *a.*: ~ comme une potence für den Galgen zu schlecht; Musset, *Lorenzaccio* I. 1 auch ~e *s/f.* sittenloses Weib; aimable ~ Wüstling von liebenswürdigen Mani'eren.

roue-archet ‖, *pl.* ~s-~s (ru-ăr-ʃæ'; *pl.* ru-ʃăr~ ⑧b) *s/f.* mit Kolopho'nium bestrichenes Streichrad *n* in der Leier-Orgel.

roue-compteur ⚙, *pl.* ~s-~ (ru-kõ-tŏ'r) *s/f.* Zählrad *n* (= roue de compte; v. roue 1).

rouelle (rū-æ'l) [*dim.* von roue] *s/f.* 1. † Rädchen *n*; agr. Rädchen *n* am Pfluge. 2. Kochkunst: (Apfel-, Citronen- &c.) Scheibe: ~ de veau quer aus der Keule geschnittene Scheibe Kalbfleisch. 3. ⚙ Böttcherei: Gebund *n* Reifen. 4. vét. rundes Fontane'll.

Rouen ‖ (M-Cz. 177, Dup. 85, 87: rŭ͡ã) [lt. Rotomăgus] *npr. m.* id. *n*, alte Hauptstadt der Normandie (Seine-Inférieure).

rouennais, ~**e** (nach M-Cz. 177, Maigne 126: rŭ͡ã-næ'⑧a, ~æ'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) u. R~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Rouen.

rouennerie ⊛ (~n'rī'; L., Poit.: ru-ă~) *s/f.* buntes Baumwollenzeug aus Rouen.

rouennier ‖ (~nĩe'; ⑧b) [rouennerie] *s/m.* Baumwollenzeug-weber, -händler in Rouen.

rouer‿ (rū-e') [roue] ①a. I. *v/a.* 1. rädern, auf's Rad flechten: *fig.* F a) ~ (de fatigue) äußerst ermüden: ~é(e) wie gerädert; b) ~ q. de coups de bâton J. krumm und lahm schlagen. 2. se faire ~ unter die Räder eines Wagens kommen; penser être ~é um ein Haar überfahren werden. 3. ch. tête ~ée (Hirsch-)Kopf *m* mit zu engem oder mit klüppigem Geweihe. 4. ⚙ ✎ = rouir. 5. ⚓ ~ un câble, une manœuvre ein Tau aufschießen, rund zs.-legen; ~ à tour mit der Sonne aufschießen; ~ à contre gegen die Sonne aufschießen. II. *v/n.* 1. ✎ ein Rad schlagen (vom Pfau). 2. † sich drehen (Mt.); Rad schlagen (Rabelais).

rouergat ‖ ⚘ (ru-ăr-ga'; ⑧b) *s/m.* goldfarbiger Brätling von Rouergue, Pilz.

rouerg(e)ois, ~**e** (ru-ăr-ʒŏă', ~ŏă'ʃ, ~ʒŏă'; ⑧a) *a.* (nach dem *s.*) und R~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Rouergue.

Rouergue (M-Cz. 175: rū-ă'rg) [lt. Rutēni] *npr. m.* le ~ id. *n*, alte Provinz in Guyenne (jetzt Aveyron).

rouerie F (rū-'rī') [rouer] *s/f.* 1. Streich *m*, Benehmen *n* eines Roué, Gaunerei, Gaunerstück *n*; Schelmerei. 2. List, Betrug *m*.

rouessé (nach M-Cz. 174, 2: rŭ͡æ-ße') *s/m.* agr. lichtes Wäldchen zur Weide für Rinder.

rouet ‖ (L., M-Cz. 174: rū-æ'; ⑧b) [*dim.* von roue] *s/m.* 1. ~ (à filer) (Spinn-) Rad *n* (= rouet-filoir): *fig.* ✎ être au ~ nicht mehr aus noch ein wissen; mettre au ~ in Verlegenheit setzen (vgl. roue 3). 2. ⚙ arch. (Brunnen-)Kasten, (Brunnen-) Stube *f* (Rost, worauf das Gemäuer eines Brunnens aufgebaut wird); Bergbau: Kranz zur Befestigung der Pfähle bei dem runden engl. Schacht-Ausbau; Bergbau: ~ à picoter Keilkranz bei dem wasserdichten Ausbau runder Schächte; Glaserei: Ziehrad *n*, Bleizug; Maschinenwesen: (runde) Scheibe; Kammrad *n* in e-r Mühle; Schlosserei: Reif(en) in einem Schlosse, um das

Öffnen mittels e-s Dietrichs zu verhindern; platine à ~ Radschloß *n*; Weberei: ~ à bobiner Spulrad *n* (= bobinoir); ⚓ Rolle *f*, Scheibe *f* e-s Blocks (= réa, ria); ⚓ ~ à bitord Woid *f*. 3. (Feuer-)Rad *n* an alten Hakenbüchsen: arquebuse à ~ Rad(haken)büchse *f*. 4. Mailspiel: jouer au ~ (Jeder) für sich spielen. *Hom.* rouait von rouer.

rouet-filoir, *pl.* ~s-~s (rŭ-æ-fĭ-lŭā′r; ⑧b) *s/m.* Spinnrad *n* (= rouet à filer). [band *n*.

rouette (rŭ-æ′t) *s/f.* (Binde-)Weide; Weiden-

rouf ⚓ (ruf) [holl.] *s/m.* (B.), *s/f.* (Poit.) Koje *f*, kleiner Verschlag auf (dem) Deck bsd. von Kauffahrern, für die Matrosen.

Rouffach ‖ (Larousse: rŭ-fā′k) [lt. Aquæ Rubĕæ] *npr. m.* Ruffach *n*, dtsch. Stadt im Elsaß.

rouffe ⚕ (rŭf) *s/f.* path. Krätze der Säug-

rouffier ‖ ⎡ (ru-fĭe′) *s/m.* Solda′t. [linge.

rouffion ‖ ⎡ (ru-fĭō′) *s/m.* Laufbursche; jüngster Gehülfe oder Lehrling, ⎡ Stift.

rouf(f)le ⎡ (ru′fl) *s/f.* (Faust-)Hieb *m*, Fußtritt *m*. [haglich) schnurren (von Katzen).

roufigner‿ (ru-fĭ-nje′) ①a. *v/n.* prov. (be-

rouge (ruG) [lt. rubĕus] I. *a.* (nach dem *s.*; *inv.* wenn es durch ein folgendes Wort näher bestimmt wird) 1. roth: des fleurs ~ foncé dunkelrothe Blumen *f/pl.*; ~(-)brique ziegelroth; v. brique 1; ~(-)cuivre kupfer-r.; ~ sang blut-r.; ~ tirant sur le blanc blaßröthlich; ✎ bière ~ braunes Bier; bois ~ Fichtenholz *n*; † ~(-)bord bis an den Rand gefülltes Glas; v. boire I. 1; chapeau ~ Kardina′lshut *m*; v. charpentier I. 5, drapeau 1; escadre ~ Geschwader *n* mit rother Flagge; ✎ ehm. enfants ~s Musketi′ere *m/pl.*; *advt.* v. fâcher III. 1; *fig.* ✎ voir ~ von brennender Leidenschaft entflammt sein; *fig.* ✎ il eut le collet ~ ihm wurde der Kopf abgeschnitten; path. ✎ fièvre ~ Scharlachfieber *n* (mehr gbr. fièvre scarlatine); v. livre I. 7; géogr. mer R~ rothes Meer, ara′bischer Meerbusen; peau ~ = peau-rouge; zo. v. perdrix 1, *prv.* v. pèlerin I. 2; géogr. v. rivière I. 1. 2. rothglühend; v. boulet 1; marquer avec un fer ~ ein Zeichen aufbrennen (vgl. fer I. 13). 3. auch *s.* dunkel fuchs-roth, brennend roth (vom Haar); roth-haariger Mensch; vgl. roux *A.* II.; v. âne 2; ✎ les plus ~s y seront pris die Schlauesten werden sich dadurch täuschen lassen. 4.* Politik: roth, für kommuni′stische und soziali′stische Republi′k wirkend: république ~ rothe Republi′k. II. *s/m.* 1. Roth *n*, Röthe *f*; le ~ lui monte au visage die (Scham-, Zornes-) Röthe steigt ihm in's Gesicht. 2. Roth *n* (Färbesubstanz); Eisenroth *n*, rothes Eisenoxy′d; ~ d'Andrinople, ~ des Indes Türkisch-Roth *n*; ~ de Magenta Mage′nta-Roth *n*; Zeugdruckerei: ~ d'application Tafel-Roth *n*; ~ végétal Karthami′n *n*, Sa′flor-Roth *n*; prendre le ~, pousser le ~ sich röthen (von jungen Truthühnern). 3. ~ (à farder) rothe Schminke: ~ en feuilles Schminkblätter *n. pl.*; ~ en feuille, ~ d'Espagne, ~ de Portugal Schminkroth *n*; mettre du ~ sich (roth) schminken; avoir un pied de ~, avoir du ~ comme une roue de carrosse sehr geschminkt sein. 4. ⎡ Rother (Republika′ner). 5. agr. Brand des Pfirsichbaumes; auch Krankheit *f* der Seidenwürmer, der Hunde und der Vögel. 6. zo. Löffel-Ente *f* (Anas clypeāta); ~ à huppe Reiher-Ente *f* (Anas fuligŭla). 7. ⊕ Metallurgie: Roth-Glühhitze *f*; ~ blanc Weiß-G.; ~ rose Hellroth-G. III. *s/f.* 1. Spiel: rothe Karte (*ant.* noire); Roth *n* im Roule′tt und trente-et-un; ~ et noire id. *n*, Hasardspiel. 2. la R~ = république ~ (v. ~ I. 4).

rouge-aile, *pl.* ~s‖-~s (L. *sg.* u. *pl.*: ruG-æ′l; ⑧b) *s/m.* zo. Rothdrossel *f*, Vogel (Turdus iliăcus).

rougeasse (ru-Ga′ß) [rouge] *s/f.* (L.), *s/m.* (Cpl., B.) Gärtnerei: Traubensorte *f*.

rougeâtre (ru-Gā′tr) [rouge] I. *a.* (nur nach dem *s.*) röthlich: noir et ~ schwarz-röthlich; ~ tirant sur le jaune gelb-röthlich. II. *s/m.* 1. ⚘ Art Blätter-schwamm. 2. zo. amerika′nische Schildkröte.

rougeau (ru-Gō′) [rouge] *s/m.* 1. agr. Brand der Weinstöcke (= rougeot I. 1). 2. vét. Brand (-flecken *pl.*) der Schafe (= rouge-cuisse).

rougeaud ‖ *m*, ~e *f* (ru-Gō′, ~ō′d) [rouge] I. ⎡ *a.* (nach dem *s.*) und *s.* mit (tief)rothem Gesichte, plattdeutsch: bräsig; roth; grosse ~e dicke muntere Frau mit rundem Gesichte. II. ~ *s/m.* agr. Art Trauben-krankheit *f*.

rouge-bé ⚘, ohne *pl.* (ruG-be′) *s/m.* agr. provN. Lein-dotter (Camelīna sativa).

rouge-bourse, *pl.* ~s-~s (ruG-bŭ′rß; ⑧b) *s/m.* zo. = rouge-gorge 1. [gelroth.

rouge(-)brique, *pl.* ~-~ (ruG-bri′k) *a.* zie-

rouge-cap, *pl.* ~s-~s (~kā′p; ⑧b) *s/m.* zo. rothköpfige Prachtmeise (Tangăra gulāris).

rouge-cerise ⊕, *pl.* ~-~ (ruG-ß′rī′s) *s/m.* Metallurgie: lebhaftes Roth, Zeichen großer Hitze.

rouge-cuisse, ohne *pl.* (ruG-kŭī′ß) *s/m.* vét. = rougeau 2. [roth.

rouge-cuivre, *pl.* ~-~ (~kŭī′wr) *a.* kupfer-

rouge-gorge, *pl.* ~s-~s, Lav. ~-~ (ruG-gŏ′rG; ⑧b) *s/m.* zo. 1. Rothkehlchen *n* (Lusciŏla rubecŭla) = rouge-bourse. 2. Legua′n, Kamm-Eidechse *f*.

rouge-herbe ⚘, ohne *pl.* (ruG-ä′rb) *s/f.* Acker-Wachtelweizen *m* (Melampȳrum arvense) = rougeole 4.

Rougemont ‖ (ru-G′mō′) *npr. m.* 1. Rothenberg *n* od. -burg *n*, Ort im Ober-Elsaß. 2. id. *n*, französische Orte: a) (Doubs); b) (Côte-d'or).

rouge-noir, *pl.* ~s-~s (ruG-nŭā′r; ⑧b) *s/m.* zo. Art Dickschnabel. [*s/m.* Leuchten *n*.

rougeoîment‿ ✎ (ru-Gŭā-mā′) [rougeoyer]

rougeole (ru-Gŏ′l) [lt. rubecŏla] *s/f.* 1. path. Masern *pl.*, Rötheln *pl.* 2. agr. Krankheit des Roggens. 3. vét. Pockenkrankheit der Schweine. 4. ⚘ = rouge-herbe; ~s *pl.* Röthlinge *m/pl.*, Blätterpilz-Arten. 5. zo. Salz-körnchen *n*, Porzella′n-schnecken-Art (Cypræa vitellus).

rougeot ‖ (ru-Gō′) *m*, ~te (~ŏ′t) *f*. I. ~ *s/m.* 1. agr. Brand der Weinstöcke (= rougeau 1). 2. ⑧b. zo. prov. (Burgund) gemeine Tafel-Ente (Anas ferīna). II. ~te *s/f.* 1. ⚘ a) Sommer-Ado′nis *m*, Teufels-Auge *n* (Adōnis æstivālis); b) Honig-Täubling *m*, Blätterpilz (Agarĭcus russŭla). 2. zo. Mollu′ske oder Seewurm *m* als Stockfischköder.

rougeoyer‿ (ru-Gŭā-ïe′) [rouge] ①i. *v/n.* leuchten (V.H., *Chansons* 1, 53).

rouge-plonge, *pl.* ~-~ (ruG-plō′G) *s/m.* zo. gemeine Schell-Ente (Anas clangŭla).

rouge-queue, *pl.* ~(s)-~(s) (~kö′; ⑧b) *s/m.* zo. Rothschwanz, chin. Würger-Art (Lanĭus emerĭa) = queue-rouge 2; ~ à gorge bleue Blau-kehlchen *n* (Lusciŏla cyanecŭla).

rouge-rouget ‖, *pl.* ~s-~s (ruG-ru-Gæ′; ⑧b) *s/m.* zo. Löffel-Ente *f* (Anas clypeāta).

rouget ‖ (ru-Gæ′) *m*, ~te (~æ′t) *f* [rouge] I. *a.* röthlich. II. ~ *s/m.* (*pl.* ⑧b) 1. zo. a) Röthling, Benennung für verschiedene Fische, bsd. die Meer-barbe *f* (Mullus barbātus) = barbeau I. 1, und den See-hahn (Trigla cucŭlus); b) Ernte-Milbe *f* (Leptus autumnālis); c) in den Bienenzellen verdorbener Blumenstaub. 2. agr. a) id., auvergna′tischer (Zug-)Ochse; b) Apfel-Varietä′t *f*; c) = doucet III. 1a. 3. vét. = rougeole 3. 4. P a) Roth-bart, -kopf; b) † = jaunet II. 3; c) ~s *pl.* rother König, monatliche Reinigung *f/sg.* 5. ⎡ gestohlenes Kupfer. III. R~ *npr.* Joseph R~ de l'Isle (Īl) id., Dichter u. Kompon′st der Marseillaise († 1836). Die Melodie dazu soll, nach neuerem Nachweis, einer deutschen Messe (von Holzmann in Meersburg) entnommen sein. IV. ~te *s/f.* 1. ⚘ Zwei-beinel *n*, Moos-Gattung (Discelĭum). 2. zo. kleine Augen-Fledermaus (Pterŏpus rubricollis). 3. prov. P Kuh.

rouget-barbet, *pl.* ~s-~s (ru-Gæ-bār-bæ′ ⑨b; *pi.* ⑧b) *s/m.* zo. rother See-hahn (Trigla cucŭlus) und Meer-leier *f* (T. lyra), Fische. [*s/f.* rothes Gesicht e-s Betrunkenen.

rouge-trogne P, *pl.* ~s-~s (ruG-trŏ′nj; ⑧b)

rougeur (ru-Gö′r) [rouge] *s/f.* 1. rothe Farbe, Röthe. 2. Erröthen *n*, Röthe: v. monter I. 8. 3. ch. on revoit d'un cerf par les ~s man spürt dem Hirsche nach durch die Blutspuren des neugebildeten Geweihes an den Zweigen. 4. rothe Hautflecken *m/pl.*; ~s *pl.* path. Hitzblattern *pl.* 5. ⊕ Mühle: = recoupette; Tischlerei: baldige Fäulniß des Holzes verrathende Flecken *m/pl.*

rougibilaire ✎ (ru-Gĭ-bĭ-lä′r) [rouge bile] *s/m.* = atrabilaire (Brueys, *Empirique* II. 9).

rougie ⊕ (ru-Gī′) *s/f.* ~ (d'écarlate) zweite (Scha′rlach-)Färbung der Wolle.

rougillon ‖ ⚘ (ru-Gĭ-jō′) *s/m.* schmackhafter Blätterpilz, Reizker, Röthling (Agarĭcus deliciōsus).

rougir (ru-Gī′r) [rouge] ②a. I. *v/a.* 1. roth färben, roth (an)streichen; röthen: ~ l'eau, ne faire que ~ son eau Wasser mit sehr wenig Wein vermischen (v. eau 1); *fig.* ~ ses mains de sang seine Hände mit Blut beflecken. 2. ⊕ Eisen glühend machen; (ab-, aus-)glühen (v. ~ II. 1): ~ à, en blanc schweiß-warm oder weiß-glühend machen. II. *v/n.* 1. roth werden: les yeux ~ssent die Augen röthen sich vom Weinen; faire ~ a) röthen; b) ⊕ Eisen abglühen (v. ~ I. 2); chm. faire ~ les coupelles die Kape′llen abglühen; ab-äthmen. 2. *fig.* ~ (de qc. über et.) erröthen; v. blanc II. 2; ~ jusque dans la racine des cheveux, ~ jusqu'aux cheveux bis über die Ohren roth werden; ~ de honte vor Scham erröthen; faire ~ q. J. schamroth machen, J-m die Röthe in's Gesicht treiben; je n'ai pas sujet d'en ~ ich brauche mich deshalb nicht zu schämen; il ne sait ce que c'est de ~ er hat weder Scham noch Gram. 3. ⎡ † Kardina′l werden (Saint-Simon).

rougissant ‖, ~e (ru-Gĭ-ßā′, ~ā′t) [rougir] *a.* (nur nach dem *s.*) erröthend.

rougissement ‖ ⊕ (ru-Gĭ-ßmā′) [rougir] *s/m.* Metallurgie: Ab-äthmen *n*.

rougissure (ru-Gĭ-ßü′r) [rougir] *s/f.* 1. ⊕ Röthe des Kupfers. 2. Gärtnerei: Rost *m* der Erdbeerstauden.

Rouher (rŭ-ā′r) *npr. m.* id., bsd. Eugène ~ Minister Napoleon's III., genannt der „Vice-kaiser" (1814 — — —).

rouherage * (rū-′ra′G) *s/m.* ~s administratifs Verwaltungs-Maßregeln *f/pl.* nach Art Rouher's. [her's und Napoleon's III.

rouheriste * (rū-′ri′ßt) *s/m.* Anhänger Rou-

rouhernement‿ * (ru-är-n′mā′) [Rouher] *s/m.* co. Regierung *f* (statt gouvernement).

roui ⊕ (L. rŭ-ĭ′) *s/m.* Rösten *n* des Flachses, Hanfes; *fig.* cette viande sent le ~ dies Fleisch schmeckt angebrannt.

rouillage (rŭ-ja′G) *s/m.* Rosten *n*, Verwittern *n*, Oxydi′ren *n* bsd. des Eisens oder des Stahls an der Luft.

rouill(ard)e ⎡ (rŭ-jä′rd, ruj) *s/f.* Flasche.

rouille (ruj) [lt. rubīgo] I. *s/f.* († und jetzt P *s/m.*) 1. Eisen-Rost *m* (auch *fig.*); weit S. ✎ Meta′ll-Rost *m*: ✎ ~ de cuivre Grünspan *m* (mehr gbr. vert-de-gris). 2. ⚘ und agr. Brand *m*, Rost *m* (Name mehrerer kleiner Pilz-Arten, welche an anderen Pflanzen als Krankheit auftreten); vgl. brûlure 3. 3. vét. Fäule (Krankheit der Schafe). 4. ⎡ = rouillarde. II. *s/m.* ⊕ Färberei: Art Beize *f*: bain de ~ Mischung *f*, um der Seide das beim Auskochen verlorene Gewicht wiederzugeben.

rouillé *m*, ~e *f* ⚕ (rŭ-je′) zo. I. ~ *s/m.* Art Lippfisch. II. ~e *s/f.* Hagedorn-Nachtfalter *m*.

rouiller‿ (rŭ-je′) ①a. *A.* [rouille] I. *v/a.* 1. rostig machen: ~é, ~ée rostig, verrostet, rostfarben; ⚘ brandig. 2. *fig.* (auch

abs.) abstumpfen, lähmen, ungelenk(ig) machen. II. se ~ 1. rosten; ✿ brandig werden; ohne se: laisser ~ rosten lassen. 2. *fig.* verrosten, versauern; F alt werden, altern (= enrouiller II.); ~é, ~ée verrostet (nicht mehr vertraut mit dem Laufe der Welt). *B.* [= rouler] *v/a.* † ~ les yeux die Augen rollen.

rouilleux‖, ~se ✎ (rü-jö', ~ʃ'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) rostfarben. [Rost *m.*

rouillure (rü-jü'r) [rouiller] *s/f.* Rosten *n*;

rouir ⚙ (rü-ī'r) [holl. rotten = dtsch. rösten] ②a. *v/a.* und *v/n.* agr. rösten, rotten (vom Flachs, Hanf) = naiser: faire ~, mettre du chanvre à ~ Hanf auf die Röste legen.

rouissage ⚙ (ru-ĭ-ßa'G), auch ~ement (~ßmg') [rouir] *s/m.* agr. Rösten *n*, Rotten *n* des Flachses, Hanfes (= naisage): ~ à l'eau Wasser-rotte *f*, -röste *f*; ~ à la rosée = rorage.

rouissoir ⚙ (ru-ĭ-ßɔā'r) *s/m.* = routoir.

roujo ✿ (ru-Go') *s/m.* rispige Arunga'na (rothfärbende Pflanze auf Madagaskar).

roujot‖ (ru-Go') *s/m.* zo. rothes (ost-indisches) Eichhörnchen (Sciūrus erythræus).

roulable ✿ (ru-la'bl) *a.* (nach dem *s.*) rollbar, sich leicht aufrollend.

roulade (ru-lā'd) [rouler] *s/f.* 1. F Hinunter-, Herab-rollen *n.* 2. † ♪ Roulade, Koloratu'r (= rossignolade 2). 3. † Kochkunst: id., gefüllte Fleischschnitte.

roulage (ru-la'G) [rouler] *s/m.* 1. Fortrollen *n*, Wälzen *n* von Fässern. 2. (leichtes) Rollen der Wagen. 3. ❀ Spedi'rung *f* per Achse; Fracht-Fuhrwesen *n*, Speditio'n *f*; Fuhrlohn *n*, Fracht *f*: ~ accéléré Schnellfuhre *f*, Eilfracht *f*; commissionnaire de ~ Spediteu'r; (maison de) ~ Speditio'nsgeschäft *n*; voiture de ~ Frachtwagen; par le ~ per Achse. 4. agr. (Ebenen *n* des Ackers durch) Walzen *n.* 5. ⚙ Bergbau: galerie, voie de ~ Förderstrecke *f.* 6. ⚓ Schlingern *n* (= roulis II. 1).

roulageur F ✎ (ru-lă-Gö'r) [roulage] *s/m.* Fracht-, Roll-fuhrmann, Rollknecht.

roulaison‖ ⚙ (ru-læ-ſg') [rouler] *s/f.* Gesammtheit der zur Zucker-Fabrikatio'n gehörigen Arbeiten.

roulance F (ru-lg'ß) [rouler] *s/f.* Buchdrucker-Jargon: Geraffel *n* mit der Setz-linie oder dem Winkelhaken auf den Fächern des Kastens, Katzenmusi'k: donner une ~ à q. J-m als Beifall oder Spott eine solche Katzenmusi'k darbringen.

roulant‖ (ru-lg') *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (leicht) rollend: carrosse bien ~ sich leicht fahrende Kutsche, † Kutsche *f* in gutem Zustande; chaise ~e zweiräderiger leichter Wagen (von einem Gabel- und einem oder zwei Seiten-pferden gezogen); chemin (bien) ~ bequemer, sich gut fahrender Weg; Eisenbahn: matériel ~ die Wagen *m/pl.* u. Lokomoti'ven *f/pl.*; *fig.* discours ~ sur qc. sich um et. drehendes Gespräch. 2. in der Runde gehend: yeux ~s rollende Augen *n.pl.* 3. ❀ fonds ~s rouli'rende Gelder *n. pl.* 4. tonnerre ~e rollender Donner. 5. ⚘ chir. vaisseau ~ bei der Berührung ausweichendes Blutgefäß. 6. ⚙ typ. presse ~e thätige, im Gange befindliche Presse. 7. ⚔ v. armée 1, feu 21. II. ~ *s/m.* 1. P ✎ Lohnkutscher *f*: ✎ ~ vif Eisenbahn *f.* 2. F ~e Sechsfrankenthaler. 3. F ~s *pl.* Erbsen *f/pl.*

Roule (rūl) I. *npr. m.* le ~ id. *n*, altes Dorf bei Paris; faubourg du ~ id., Vorstadt von Paris. II. r~ ⚙ *s/m.* agr. = rouleau 10 b. [coke.

roulé ⚙ (ru-le') *s/m.* ~ de charbon Koke (=

rouleau (ru-lo') [rouler] *s/m.* 1. Rolle *f* (niemals Fenster-Rouleau): ~ d'argent Rolle Geld; ~ de toile Leinwand-R.; ~ Rolle Papier (Länge von 8 Metern); h.a. ~ Bücher-R., Band; Mittel-Alter: ~x des morts Todtenlisten *f/pl.* (Rotŭli mortuōrum); v. bout 3; ~(-)sécheur mit mehreren Lagen Löschpapier überzogene Rolle. 2. (cylinderförmiges) Fläschchen: ~ d'orgeat Fläschchen *n* Mandelmilch. 3. Roll-, Mangelholz *n.* 4. Nudelholz *n*, Teig-R. 5. R., Walze *f* zum Fortbewegen schwerer Gegenstände. 6. Rollstock zum Aufrollen e-r Landkarte ꝛc.; num. Rolle *f* auf Münzen. 7. ~ de beurre Butterwecke *f.* 8. Haar-Wickel. 9. Malerei: ehm. Papierstreifen mit Inschrift in den Händen ꝛc. der dargestellten Perso'nen. 10. ⚙ agr. a) Walze *f*: ~ brise-mottes Schollenbrecher; ~ compresseur Preßwalze *f*; ~ égalitaire Straßenwalze *f*; b) Holzblock (= bille 3, Roule II.); c) typ. (Auftrage-)Walze *f.* 11. ❀ ~x de Beaujeu id., verschiedene Arten Gewebe, Hanfleinen ꝛc., bſd. in und um Beaujeu verfertigt. 12. arch. Schnörkel *pl.* 13. zo. a) Wickelschleiche *f* (Tortrix); b) Rollschnecke *f* (Rollus); Abtheilung der Kegelschnecken (Conus). 14. ⚙ Dachdeckerei: = coussinet 7; Maschinenwesen: ~ de tension Spann-Rolle *f*, Riemenspanner; Töpfer-erde *f* in Cyli'nderform; Spinnerei: ~ à plaques Lockentrommel *f*; Tabackfabrikation: = rôle 5; Weberei: Weberbaum des Anzettlers; auch = cylindre carré (v. cylindre 8); Zimmerei: ~ sans fin auf Zapfen laufende Walze.

roulée (ru-lē') *s/f.* 1. ⚙ Loire-Fischerei: Lampre'ten-Garn *n.* 2. F ~ (de coups de bâton) tüchtige Tracht Prügel. 3. prov. Kochkunst: Art Zubereitung einer Hammelkeule.

roulement (ru-l'mg') [rouler] *s/m.* 1. Rollen *n* eines Wagens, der Gestirne ꝛc. 2. ~ d'yeux R. der Augen; heuchlerisches Augen-Verdrehen *n.* 3. ♪ Lauf. 4. (Trommel-)Wirbel: faire un ~ einen Wirbel schlagen; tambours, ~! Trommler, anschlagen!; F ~ de tambour Hundebellen *n.* 5. weitS. rollendes Getöse, Rollen *n* des Donners. 6. *fig.* Perso'nen-Wechsel in Ämtern. 7. ❀ rascher (Geld-)Umlauf, Umsatz: fonds de ~ Betriebskapita'l *n*, zu gewohnten Bedürfnissen zirkuli'rendes baares Geld; † ~ périodique d'une auberge gewöhnlicher Verkehr in einer Herberge (Sd.). 8. ⚙ Hüttenwesen: Brand eines Ofens.

rouler (ru-le') [lt. rotŭlus] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (fort-, hin-)rollen. 2. hin- und her-rollen. 3. auf-, zusammen-rollen. 4. *fig.* P. 5. F. 6. Forstwesen. 7. ⚙. II. *v/n.* 1. (fort-)rollen. 2. (g)rollen. 3. *fig.* a) herumwandern, b) zirkuliren, c) P = entrer. 4. *fig.* ~ sur q., qc. 5. *fig.* sich durchhelfen. 6. *fig.* ~ entre telle et telle somme. 7. *fig.* F im Dienste abwechseln. 8. Reitkunst. 9. ⚓. Syn. III. se ~ 1. (auf-)gerollt werden. 2. sich (herum-)wälzen.

I. *v/a.* 1. (fort-, hin-)rollen, fort-treiben, -wälzen: v. rocher *A.* I. 1; ~ qc. de devant qc. et. von et. abwälzen; ~ un (deux) tour(s) sich ein (zwei)-mal überschla'gen; ~ un étage ein Stockwerk hinab-rollen; cailloux ~és durch das Treiben der Wellen abgeriebene Steine *m/pl.*, Geröll *n*; battre le tambour en ~ant einen (Trommel-)Wirbel schlagen; v. carrosse 1. 2. hin- und her-ro'llen; *fig.* hin und her überle'gen: ~ les yeux die Augen verdrehen; ♪ ~ sa voix Läufe machen; ~ de grands projets dans sa tête große Dinge im Kopfe haben; ~ quelque mauvais dessein dans son esprit et. Schlimmes im Schilde führen; ~ doucement sa vie ein gemächliches Leben führen; F ~ sa vie comme on peut sich so durchbringen; F ~ (sa bosse) umher reisen; ✎ ~ dans la farine aufziehen, betrügen; P ✎ ~ sa viande dans le torchon zu Bette gehen. 3. auf-, zusammen-rollen, aufwickeln; walzen; chir. ~ une bande autour d'un membre ein Glied umwickeln; ✿ ~é, ~ée aufgewickelt. 4. *fig.* P a) betrügen; b) prügeln. 5. F herumführen, mitschleppen. 6. Forstwesen: bois ~és, *a.* ~is klüftiges Holz *n.sg.* 7. ⚙ ~ le plomb das Blei durch Rollen vom Grat befreien; Zimmerei: ~ sur la carne (um)kanten, kentern; Feuerwerkskunst: ~ la cartouche die Rake'tenhülse rolli'ren, leiern; Kochkunst: épaule ~ée zſ.-gerollte Keule ohne Knochen. II. *v/n.* 1. (fort-)rollen, sich drehend, vorwärts wälzen; im Kreise laufen (von Gestirnen); sich in der Angel bewegen (von einer Thür); *fig.* sich bewegen; ~ du haut en bas de l'escalier F die Treppe herunterburzeln; il fait beau ~ ici hier fährt es sich gut; nous ~âmes toute la nuit wir fuhren die ganze Nacht hindurch; F cela ~e die Sache macht sich, es geht so so; *fig.* l'argent ~e dans cette maison, dans ce pays in diesem Hause ist Geld im Überflusse, in diesem Lande ist ein bedeutender Geld-Umsatz; *fig.* ~ sur l'or et sur l'argent Geld haben wie Heu; faire ~ ses capitaux seine Kapita'lien (rasch) verwerthen; faire ~ la presse die Presse in Bewegung setzen, (viel) drucken (lassen); typ. une presse ~e eine Presse ist im Gange; *fig.* mille pensées me ~ent dans l'esprit tausend Gedanken gehen mir im Kopfe herum; *prv.* v. amasser I. 2. (g)rollen (v. Donner). 3. *fig.* a) herumwandern, vagabundi'ren: ~ par le monde sich in der Welt herumtreiben; b) zirkuli'ren, herumgehen (von Gerüchten); c) P = entrer. 4. *fig.* ~ sur q., qc. J., et. betreffen, sich um J., um et. drehen; le discours ~a sur vous es war von Ihnen die Rede, Sie waren der Gegenstand des Gesprächs; ce livre ~e sur ... dieses Buch handelt von ...; tout ~e là-dessus darauf kommt Alles an; toute l'affaire ~e sur lui die Sache ist ihm ganz überlassen. 5. *fig.* sich durch-helfen, -schlagen: il fait ~ toute la maison er erhält die ganze Fami'lie. 6. *fig.* ~ entre telle et telle somme durchschnittlich so viel betragen. 7. *fig.* F ~ avec q. mit J-m in einem Dienste (ab)wechseln: ils ~ent ensemble, entre eux sie wechseln mit ea. ab. 8. Reitkunst: ~ à cheval aus dem Sitze kommen. 9. ⚓ schlingern, von einer Seite zur andern schwanken (vom Schiffe auf hohler See). Syn. v. couler. III. se ~ 1. (auf)gerollt w. 2. sich (herum)wälzen (auch *fig.*).

rouler‖ (ru-le'; ⑧b) *s/m.* großer beweglicher Drui'denstein (Souvestre, *Derniers Bretons* IV. 2). [Hutmacher.

roulet‖ ⚙ (ru-læ'; ⑧b) *s/m.* Rollstock der

roulette (ru-læ't) *s/f.* *A.* [roulet] 1. Rollrädchen *n*, Rolle: fauteuil, lit à ~s Lehnstuhl *m*, Bett *n* mit Rollen; *fig.* F cela va comme sur des ~s es geht wie geschmiert (leicht); F servir une ~ en salade Frachtgüterwagen plündern. 2. ~ d'enfant Gängel-, Roll-wagen *m.* 3. Fahrsessel *m*, Rollstuhl *m* (= brouette 2); vgl. vinaigrette. 4. Unterschiebe-Bett *n* (welches unter ein größeres geschoben werden kann). 5. prov. (Rouen) kleines Milchbrot. 6. ⚘ math. Radlinie (besser cycloïde). 7. zo. a) provC. Schnepfe; b) Radschnecke (Rotella). 8. ⚙ Räder-Stempel *m* der Buchbinder ꝛc.; Räder-Eisen *n* der Bäcker ꝛc.; Flintenstein-Hammer *m*; Lederbereitung: = marguerite II. 6; Wagenbaukunst: Block-, Roll-rad *n*; Maschinenwesen: Friktio'nsrolle (= galet 4). *B.* [rouler] † id., Roule'tt *n.* (Art Hasardspiel).

rouleur (ru-lö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [rouler] I. *a.* 1. blattwickelnd, in Zſſg. Wickel-... 2. (ouvrier) ~ Arbeiter *m*, der im Lande umherreist. 3. ⚓ schlingernd (= rouleux). II. *s.* ⚘ zo. Blattwickler *m* (Name von Raupen und Käfer-Larven). III. ~ *s/m.* 1. Hausi'rer; Lumpensammler; Vagabu'nd. 2. F Gesellen-Placi'rer. 3. ⚙ Bergbau: Fördermann (= esclauneur); Ziegelbrennerei: Erde-karrer; Roller von Lasten, Fässern ꝛc. 4. ⚓ (stark) schlingerndes Schiff: grand ~, grand marcheur

sehr schlingerndes, aber schnell segelndes Schiff. IV. ~se s/f. 1. ♉ zo. Blattwickler m (v. ~ II.). 2. P ✎ Straßenhure (= rouleure 4).

rouleux ‖, ~se ⚓ (ru-lö′, ~ö′ʃ) a. (nach dem s.) = rouleur I. 3.

roulier ‖ (ru-lie′) m, ~ère (~ie′r) f; ⑧b. [rouler] I. a. (nach dem s.) Fuhrmanns-..., Speditio′ns-...: route ~ère Kärrnerstraße f (für schweres Fuhrwerk). II. ~ s/m. Kärrner. Frachtfuhrmann, Roll-kutscher. III. ~ère s/f. Fuhrmanns-kittel m, -bluse.

roulin ‖ ⸢ (ru-lę′) s/m. Vorsteher der Kaufmanns-Innung.

roulis (ru-lī′) [rouler] I. a/m. ‖ v. rouler I. 6. II. ⑧a. s/m. 1. ⚓ Schlingern n (vgl. tangage; v. rouler II. 9); weitS. Schwanken n. 2. † ~ d'yeux Rollen n der Augen (= roulement d'yeux).

rouloir ⚙ (ru-lŏā′r) [rouler] s/m. 1. Rollholz n, Mange f. 2. Rolle f der Kerzenmacher. 3. Zeugbaum der Strumpfwirker 2c.

roulon ‖ ⚙ (ru-lǫ′) s/m. 1. (Leiter-)Sprosse f; Raufen-Sprosse f. 2. Geländerdocke f.

roulotin ‖ ⸢ (ru-lŏ-tę′) s/m. = roulier II.

roulottage ⸢ (ru-lŏ-ta′ʒ) s/m. Fuhrwesen n.

roulotte ⸢ (ru-lŏ′t) [rouler] s/f. Wagen m: ~ à cornes Karren m; grinchir une ~ en salade in einem Wagen arbeiten (d.h. stehlen). [Dieb.

roulottier ‖ ⸢ (ru-lŏ-tie′) s/m. Frachtgüter-

roulottin ‖ ⸢ (ru-lŏ-tę′) s/m. = roulier II.

rouloul (Lnd. ru-lu′l) s/m. zo. Rulu′l, Kronen-taube f (Cryptŏnyx).

roulure (ru-lü′r) [rouler] s/f. 1. Einrollung; Zusammenrollen n. 2. zo. = cadran 7. 3. Forstwesen: Klüftigkeit, Klüftigsein n (Krankheit mancher Bäume): bois atteint de la ~ klüftiges Holz. 4. P ✎ (Straßen-)Hure (= rouleuse; v. rouleur IV. 2).

roumain ‖ (ru-mę′) m, ~e (~ä′n) f I. a. (nach dem s.) u. R~(e) s. rumä′nisch; Rumä′ne m, Rumä′nin f. II. ~ s/m. 1. rumä′nische Sprache. 2. ❀ Rumä′nier, rumä′nische Anleihe oder Eisenbahn-Obligatio′n.

roumanet ‖ ⚘ (ru-mă-næ′) s/m. provS. Spei-Täubling, Blätterpilz (Agarĭcus emetĭcus).

Roumanie (ru-mă-nī′) npr. f. la ~ Rumä′nien n, vereinigte Moldau und Wallachei (= principautés Danubiennes).

Roumanille (ru-mă-nī′j) npr. m. Joseph ~ id., prov. Dichter (1818 ———).

roumanisation ‖ * (ru-mă-nĭ-ʃā-ßį′ǫ) s/f. Rumänisi′rung. [Kirchweihfest n.

roumavagi (ru-mă-wă-ʒī′) s/m. provS.

Ro(u)mélie (ru-me-lī′, rŏ~) npr. f. Rume′lien n, türk. Provinz (= Romanie). [Dogge).

roumer‿ (ru-me′) ①a. v/n. knurren (wie eine

roumi (ru-mī′) [ar.] s/m. Soldatensprache in Algier: J., der nicht Eingeborener ist.

roumichipoteuse F ✎ (ru-mĭ-schĭ-pŏ-tŏ′ʃ) s/f. Zierpuppe. [schaft der Normandie.

Roumois ‖ (ru-mŏā′) npr. m. id. n, alte Land-

rounoir ♉ (ru-nŏā′r) [roux, noir] s/m. zo. 1. Hu′dsonsbai-Eichhörnchen n (Sciūrus hudsoniensis). 2. (afrik.) Jackal-Falke (Falco jackal).

r(o)upale ⚘ (ru-pă′l, rü~) s/f. Stinkbusch m, Proteace′en-Gattung (Rupala) = r(h)opale.

roupané, ~e P u. ⸢ (ru-pă-ne′) a. être ~ ausgemistet sein (im Spiel alles Geld verloren h.).

roupe (rup) [span. ropa = robe] s/f. prov. (Drôme) id., Tuch-Bluse oder -Kittel, bsd. der Gebirgsschäfer.

roupeau † (ru-pŏ′) s/m. zo. Nacht-Reiher, Focke, Nacht-Rabe (Ardĕa nycticŏrax).

roupenne (ru-pä′n) s/f. zo. = jaunoir. [id.

Roupeyroux ‖ (M-Cz. 474: ~pæ-rū′ʃ) npr. m.

roupie (ru-pī′) s/f. I. [bl. ropĭda] 1. F Nasentropfen m. 2. zo. prov. Rothkehlchen n, Vogel (= rouge-gorge 1). 3. P Wanze f. 4. ⸢ ~ de singe Nichts n. II. [skt.] Ru′pie (ost-indische Münze) v. lac-de-roupies, lack: ~ d'or Gold-Ru′pie (gegen 10 Thaler); ~ d'argent Silber-Ru′pie (gegen 20 Silbergroschen).

roupieux ‖, ~se F (ru-pĭŏ′, ~ö′ʃ) [roupie I. 1] a. (nach s.) u. ✎ s. triefnasig; Triefnase f.

roupillade ⸢ (ru-pĭ-jā′d) s/f. battre la ~ thun, als ob man schliefe.

roupille † (ru-pī′j) [span. ropilla] s/f. Art span. Mantel m; kurzes Reiterwamms (B.).

roupiller ‖ F (ru-pĭ-je′) [roupille] ①a. v/n. 1. halb schlafen, F duseln. 2. (fortwährend) einen Tropfen an der Nase haben.

roupilleur, ~se F (ru-pĭ-jö′r, ~ö′ʃ) s. 1. Schläfer(in), F Schlafmütze f. 2. (Taback-)Schnupfer(in). [bénévole II. 1.

roupiou P, pl. ~s (ru-pĭū′; ⑧b) s/m. =

roupt ‖ † (L. ru) [lt. ruptus von rumpĕre] a/m. math. nombre ~ Bruch(zahl f) (= fraction). [der beim Spiele Geld verleiht.

roque ✎ (ruk) [engl. rook] s/m. Gauner,

roquet ‖ P (ru-kæ′; ⑧b) s/m. Rammler (männlicher Hase).

rouquié (ru-kie′) s/m. zo. provS. Name einer Art f Lipp-fische pl. (Labrus cinædus).

roure ⚘ (rū′r) s/m. = rouvre.

Rourik (ru-rī′k) npr. m. Ru′rik, Waräger, Gründer des russischen Reiches († 879). [ronner.

rouronner‿ ✎ (ru-rŏ-ne′) ①a. v/n. = ron-

rouscailler ‖ ⸢ (ru-ßkă-je′) ①a. v/n. 1. lieben. 2. ~ bigorne die Diebessprache sprechen. [fender Mensch, Schwiemel.

rouscailleur ⸢ (ru-ßkă-jö′r) s/m. ausschwei-

rouserbe ⚘ (ru-ßä′rb) s/f. provS. Gemüse-Ampfer m (Rumex patientĭa).

rousret ‖ ⚙ (ru-ßræ′; ⑧b) s/m. Fischerei: Art Krabben-Netz n in Calais.

roussable ⚙ (ru-ßa′bl) a. und s/m. (lieu) ~ Platz m zum Räuchern der He′ringe.

roussaille (ru-ßa′j) [roux] s/f. kleine Weißfische m/pl. (= blanchaille).

roussanne (ru-ßă′n) s/f. prov. (Drôme) Rebensorte, woraus der vin de l'Ermitage gekeltert wird (= rousset II. 3).

roussard ‖ (ru-ßa′r) m, ~e (~ā′rd) f ⑧b. [roux] I. ~ s/m. 1. rothe Tauben-Art. 2. Bastard vom gemeinen u. Gold-Fasa′n. 3. ♉ min. röthlicher Sandstein. II. ~e s/f. ♉ zo. Nil-barsch m (Labĕo nilotĭcus).

roussâtre (ru-ßā′tr) [roux] I. a. (nur nach d. s.) röthlich, hell fuchsroth (= rufescent). II. s/m. zo. Art Süßwasser-Schildkröte f.

rousse (ruß) I. s/m. ⸢ Polizi′st: ~ à l'arnache auf Gratifikatio′n angewiesener Polizei′-Spio′n. II. s/f. ⸢ Polizei′. III. a/f. v. roux.

***rousseau** (ru-ßo′) I. s/m. [roux] 1. F Rothkopf; auch a. rothköpfig. 2. zo. a) Vögel: Haus-Rothschwänzchen n (Lusciŏla tithys); grauer Steinschmätzer (Saxicŏla œnanthe); gemeine Schnatter-Ente (Anas strepĕra); = roussard I. 1; b) gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus). II. R~ npr. m. id.: 1. Jean-Jacques R~ philosophischer Schriftsteller (1712—1778); auch un R~ (pl. les R~) ein(e Sammlung von) Rousseau('s Werken). 2. Jean-Baptiste R~ lyrischer Dichter († 1741). 3. Philippe R~ (1808———) id., Théodore R~ (1812 bis 1868) id., bedeutende fr. Landschaftsmaler.

roussée (ru-ße′) s/f. zo. prov. Nagelrochen m (Raja clavāta).

Roussel (ru-ßä′l) npr. m. v. Cadet-~.

rousselan ‖ (ru-ß′lą′) s/m. zo. Bergfinke (Fringilla montifringilla).

rousselet ‖ (ru-ß′læ′) m, ~te (~æ′t) f; ⑧b [rousseau] I. ~ s/m. 1. ⚘ Honigtäubling, Pilz (Agarĭcus russŭla) = rousset I. 1 b. 2. Gärtnerei: Zucker-birne f. 3. (Bouches-du-Rhône:) Rebensorte f. II. ~te s/f. zo. prov. Baumlerche (Alauda arborĕa).

rousseline (ru-ß′lī′n) s/f. 1. P zo. braunkehliger Wiesenpieper, Vogel (Anthus rufigulāris). 2. id., Birnensorte.

rousselotte (ru-ß′lŏ′t) s/f. zo. Braune′llen-Flühevogel m (Accentor modulāris).

rousserolle (ru-ß′rŏ′l) s/f. zo. Droffel, Rohrsänger m, -droffel, Vogel (Salicarĭa turdĭna) = cricerac, raille I. 2, rouche 3, rouccherolle; v. rossignol I. 1; petite ~ kleine Droffel (= effarvatte).

rousset ‖ (ru-ßæ′) m, ~te (~æ′t) f; ⑧b [roux] I. ~ s/m. 1. ⚘ a) Röthling, Benennung mehrerer Blätterpilz-Arten; b) = rousselet I. 1. 2. ♉ zo. kurzgeschwänztes Beutelthier. II. ~te s/f. 1. ⚘ scharfer Blätterpilz (Agarĭcus acris). 2. ~te (d'Anjou) Birnensorte. 3. prov. (Ardèche) = roussanne. 4. zo. a) † Augen-Fledermaus (Pterŏpus); bsd. große Augen-Fledermaus (Pterŏpus vulgāris); b) Gold- und Rohr-Ammer, Vogel (Emberĭza citrinella und Emberĭza schœnĭclus); c) Panther-, Katzen-hai m (Squalus canicŭla) = chat marin. 5. ❀ = doucet IV. 1.

rousse-tête, pl. ~s-~s (ruß-tæ′t; ⑧b) s/f. = babillarde (v. babillard IV. 1).

rousseur (ru-ßö′r) [roux] s/f. 1. Röthe, bsd. des Haares. 2. ~s pl., taches de ~ Sommerflecken m/pl., -sproffen pl. (= lentigo 1).

roussi (ru-ßī′) s/m. 1. Brandgeruch: sentir le ~ brandig riechen. 2. Juften, Juchten (-leder n) = cuir de Russie. 3. ⸢ Aufpaffer im Gefängnisse. [hälter m.

roussie (ru-ßī′) s/f. agr. Mistjauchen-Be-

roussier ‖ ♉ (ru-ßie′; ⑧b) s/m. min. nierenförmiges Eisen-erz, das sich um Paris findet.

roussille ⚘ (ru-ßī′j) s/f. pomera′nzenfarbiger und rauher Röhrenpilz (Bolētus aurantiăcus und Bolētus scaber).

Roussillon ‖ (ru-ßĭ-jǫ′) I. [lt. Ruscĭno] npr. m. id. n, alte fr. Provinz (jetzt Pyrénées-Orientales). II. r~ ❀ n/ap. m. id., Weinsorte von ~ I.

roussillonnais, ~e (ru-ßĭ-jŏ-næ′ ⑧a, ~æ′ʃ) a. (nach dem s.) und R~(e) s. aus, Bewohner(in) von Roussillon.

roussin ‖ (ru-ßę′) [dtsch.] s/m. 1. derber, untersetzter Hengst von gemeiner Raffe; weitS. (oft farzender) Karrengaul; fig. F ~ (d'Arcadie) Esel (Syn. v. âne, Syn. 3). 2. fig. P a) Polizi′st; b) typ. alte Presse.

roussiner ‖ F ✎ (ru-ßĭ-ne′) [roussin 1] ①a. v/n. = péter 1.

roussir (ru-ßī′r) [roux] ②a. I. v/a. rothgelb machen, versengen: le grand air ~it le papier das Papier vergilbt an der Luft; Küche: ~ de la farine Mehl brennen, braun machen. II. v/n. und se ~ rothgelb, fuchsig werden. [machen n, -färben n.

roussissage ⚙ (ru-ßĭ-ßa′ʒ) s/m. Rothgelb-

roussoyant, ~e † (ru-ßŏā-ją′ ⑨a, ~ą′t) [roux] a. röthlich (Régn.). [Gesichte.

roussure P (ru-ßü′r) [roux] s/f. Fleck m im

Roussy (ru-ßī′) npr. m. Rödchen n, dtsch. Dorf in Lothringen. [persische He′rkules (= Rostam).

Roustam (ru-ßtă′m) npr. m. myth. Ru′stem, der

rouster ‖ ⚓ (ru-ßte′) ①a. v/a. (be)wuhlen (einen Mast 2c. mit Tauen zur Verstärkung umwinden). [2. ausplündern.

roustir ⸢ (ru-ßtī′r) ②a. v/a. 1. anführen.

roustisserie ⸢ (ru-ßtĭ-ß′rī′), ~ure (~ßü′r) s/f. Betrug m.

roustisseur m, ~se f ⸢ (~ßö′r, ~ö′ʃ) I. ~ s/m. Betrüger, Dieb. II. ~se s/f. Hure.

roustissure (ru-ßtĭ-ßü′r) s/f. 1. ⸢ Gaunerei. 2. F (bei den Schauspielern:) Betrug m, Humbug m. [(= rosture).

rousture ⚓ (ru-ßtü′r) [rouster] s/f. Wuling

rout, Lnd. **roût** (L. rut oder raut; Lnd. rut; Stf. 122: pl. rā-u′tß) [engl.] s/m. Rout (spr.: raut), große (Abend-)Gesellschaft (= raout). [das Wild in den Schuß treiben.

routailler‿ (ru-tă-je′) [route] ①a. v/a. ch.

Routchouk (ru-tschū′k) npr. m. Rustschuk n, türkische Stadt in Bulga′rien.

route ⸢ (rut) [lt. rupta] s/f. 1. (Fahr-, Land-)Straße; Weg m: ~ en empierrement Chausse′e; Kunst-Straße; v. ferrer I. 2; grande ~, grand'~, ~ impériale, ~ nationale, ~ publique, ~ royale öffentliche Land-, Heer-, Post-Straße; v. van-de-~. 2. Weg m, Richtung nach e-m Orte: ~ de terre, ~ par mer, ~ par eau Weg m zu Lande,

zu Wasser, Land-, See-weg *m*; être en ~ unterwegs sein; ↘ *fig.* être sur la ~ de q. J-m im Wege stehen; en ~! fort auf die Reise; vorwärts!; faire ~ avec q. mit J-m zusammen reisen; v. mettre II. 3; prendre une ~ de traverse einen Seitenweg einschlagen; prendre sa ~ par ... den Weg über ... nehmen. 3. Bahn der Gestirne, Lauf *m* der Gewässer. 4. Forstweg *m*, ch. Wald-, Holz-W. 5. *fig.* W., Bahn (Verfahrungsweise): ~ battue gebahnter W.; ~ du salut W. zum Heile; chir. fausse ~ Fehlgehen *n* des Instrumentes beim Sondi'ren; s'engager dans une fausse ~ einen falschen Weg betreten; prendre la bonne ~ den richtigen W. einschlagen; suivre la ~ de q., marcher dans la ~ de q. dem Beispiele J-s folgen. 6. v. feuille 5. 7. ⚓ Fahrt, Kurs *m*: ~ apparente scheinbarer od. gesteuerter K.; chef de ~ ehm. bei der Handelsmarine mit ähnlichen Funktio'nen wie der chef d'escadre (v. chef 3); en ~, à la ~! Kurs! (Befehl an den Steuermann, Kurs zu halten oder wieder K. zu steuern); donner la ~ den K. vorschreiben; être en ~ günstigen Wind h.; faire ~ (fort)segeln; Kurs steuern; faire fausse ~ a) einen falschen Kurs steuern; b) von der rechten Fahrt abkommen, sich (ver)irren, einen falschen Weg einschlagen; c) *fig.* F auf dem Holzwege sein; faire valoir la ~ so gut als möglich manövri'ren; mettre le cap en ~ Kurs halten, den Kurs steuern; v. remettre II. 3; porter à la ~ scharf auf e-n Ort steuern. **Syn.** v. chemin.

router ↘ (ru-te') ①a. *v/a.* = routiner.

routier‖ (ru-tiẽ') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f* ⑧b. [route] I. ~ *s/m.* 1. F ↘ straßenkundiger Mensch; *fig.* (vieux) ~ (alter) erfahrener Mann; (alter) Pra'ktikus. 2. Reiseführer (über Wege und Straßen unterrichtendes Buch), bsd. ⚓ Wegweiser für Seefahrer. 3. im Mittel-alter: ~s *pl.* Wegelagerer (= cotereaux); ehm. (bis 1669) auch Art Forsthüter. II. *a.* carte ~ère Reise-karte *f*; ⚓ vent ~ halber Wind, mit dem man nach einem Orte hin- und wieder zurück-kommen kann. [Pfad.

routin‖ (ru-tẽ') [*dim.* von route] *s/m.* Wald-

routine F ⚲ (ru-ti'n) [*dim.* von route] *s/f.* 1. durch Übung erlangte Fertigkeit, Geläufigkeit: ~ du monde Welt-Erfahrung; avoir de la ~, quelque ~ (einige) Übung haben; chanter par ~ Natu'rsänger(in) sein; répéter de ~ mecha'nisch nachmachen. 2. *mv.part* Herkommen *n*, Schle'ndrian *m*, Routi'ne: suivre l'ornière de la ~ am alten Schlendrian festhalten.

routinement ↘ (ru-ti-n'mã') ⑨g) *adv.* = routinièrement (B.).

rout(in)er ↘ (ru-ti-ne', ru-te') ①a. *v/a.* 1. ~ q. (se ~) à qc. J. (sich) an et. gewöhnen, zu et. abrichten. 2. ↘ ~ qc. etwas ein-üben (Noriac).

routinier‖, ~**ère** (ru-ti-niẽ', ~iä'r) [routine] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ aus Gewohnheit handelnd; am alten Schle'ndrian hängend; nach der Schablo'ne arbeitend; habitudes ~ères Alltags-Gewohnheiten *f/pl.*; esprit ~ Gewohnheitsmensch *m*: ↘ ~èrement ⑨g. *adv.* gewohnheits-, schablo'nenmäßig. II. *s.* ⑧b. 1. Mann *m*, Perso'n *f* von Routi'ne (ohne theore'tische Bildung); vieux ~ alter Pra'ktikus, Empi'riker *m*; ♪ Mu'siker *m*, Sänger *m*, der seine Lieder aus bloßer Übung spielen oder singen kann. 2. ↘ Gewohnheits-Mensch *m*.

routoir ⊖ (ru-tŏä'r) [rouir] *s/m.* agr. (Flachs-, Hanf-)Röste *f*, Rottegrube *f* (= naisoir, roussoir).

rouverdin‖ (ru-wär-dẽ') [roux, vert] *s/m.* zo. Rothgrünling, Prachtmeisen-Art (Tangāra gyrŏla).

rouverin‖ ⊖ (ru-w'rẽ') [lt. ruber] *a/m.* nur gbr. im Hüttenwesen: fer ~ in Hitze leicht brüchiges Eisen.

rouvet ⚲ (ru-wæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* ~ (blanc) Poë'ten-Ka'ssie *f* (Osyris alba).

rouvezeau(~w'ſo')*s/m.* Gärtnerei: id., Apfel-Art.

rouvieux, auch ⁺⁺ ~x-v~ (Beides: ru-wĭö') [dtsch.] *a/m.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑩b. (ohne *f.*) vét. räudig; Räude *f*.

rouville(ru-wi'l)*s/f.* Gärtnerei: =martin-sire.

rouvraie (ru-wræ') *s/f.* mit Stein-Eichen bepflanzter Ort.

rou(v)re ⚲ (rū'wr, rūr) [lt. robur] *s/m.* 1. Stein-, Winter-Eiche *f* (Quercus robur); v. chêne I. 1; = durelin, robre 1. 2. ~ des corroyeurs Gerber-Su'mach (Rhus coriarĭa).

rouvrir (ru-wri'r) [re, ouvrir] ②f. I. *v/a.* wieder (er)öffnen, wieder aufmachen: ~ une plaie, ~ une blessure eine Wunde wieder aufreißen; *fig.* einen Schmerz erneuern. II. se ~ sich wieder öffnen, wieder aufgehen, wieder aufbrechen. [Simon.

Rouvroy (ru-wrŏä') *npr. m.* id. v. Saint-

roux (ru, als *npr.* rūß) *m*, ~**sse** (rūß) *f* ⑩b. *A.* [lt. russus] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. roth(gelb), fuchsroth; roth-haarig; *prv.* barbe ~sse et noirs cheveux, ne t'y fie pas si tu veux traue Keinem, der einen rothen Bart und schwarze Haare hat; vgl. rouge I. 3; ch. bêtes ~sses a) Hirsche *m/pl.*, Rehe *n.pl.*, Damhirsche *m/pl.*; b)v. bête I.1; ✿ chevillière ~sse = chevillier II.; Kochkunst: beurre ~ = ~ III. 2. 2. agr. vents ~, ~ vents rauhe, trockne, schädliche Apri'l-Winde *m/pl.*; v. lune 2. II. *s.* Rothkopf *m*, Roth-haarige(r). III. ~ *s/m.* 1. (Fuchs-) Roth *n*: être d'un ~ ardent einen feuerrothen Bart od. Kopf h. 2. Kochkunst: braune Butter(sauce). 3. zo. röthliche Feldmaus (Mus rutĭlus). IV. R~ *npr.m.* 1. = Ruf(us). 2. Philibert R~ id., fr. Chirurg († 1854). 3. maître R~ Roffo de Rossi, it. Maler (in Fontainebleau beschäftigt; † 1541). *B.* [lt. rhus] *s/m.* ⚲ ~ (des corroyeurs) Gerber-Su'mach (Rhus coriarĭa); v. rou(v)re 2. *Hom.* v. roue. [= rouvieux.

roux-vieux ⁺⁺, *pl.* ~~ (ru-wĭö'; ⑩b)

rouzade ⊖ (ru-ſa'd) *s/f.* provS. = routoir.

Roveredo (rö-w'rē-dō') *npr.m.* Rovere'do *n*, it. Stadt (Schlacht am 3. September 1791).

Rovigo (rö-wi-go') *npr. m.* Rovi'go *n*, it. Stadt (v. Savary). [v. épingle 1.

Rowley (ro-læ') *npr. m.* id. (sprich: rau'-li)

Roxane (rŏ-kßa'n) *npr. f.* h.a. Roxa'ne, Gattin Alexa'nders des Großen († 312 vor Chr.).

Roxelane (rŏ-kß'-la'n) *npr. f.* id., Gattin Solimans II. († 1557).

roxolan‖, ~**e** (rŏ-kßŏ-lã', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) u. R~(e) *s.* r(h)oxola'nisch; R(h)oxola'ner(in); les R~s die R(h)oxola'ner (sarma-

roy: 1.= roi. 2. *abr.* = royaume. [tisches Volk.

royal *m*, ~**ale** *f* (rŏä-ĭa'l; L. auch rö~) [lt. regālis] I. *a. m/pl.* ~**aux** (meist nach dem *s.*) ☐ 1. königlich: v. académie 2, almanach 2, Altesse, banquet 1, cas 4, chant 4, collège 5, cour 4, festin, lettre 4, maison I. 5, prince I. 1, route 1; madame R~ale, Tochter Ludwig's XVI.; ville ~ale Königsstadt *f*, Pari's *n*; zo. aigle ~, tigre ~ Königs-Adler *m*, -Tiger *m*; oiseau ~ v. grue I. 1. 2. eines Königs würdig, königlich; edel, vortrefflich; majestä'tisch; F † ~ale femme hoch-achtbare Frau; F *iro.* il est ~alement bête er ist kolossa'l dumm. 3. in Zssg. Haupt-...: ehm. armée ~ale Arme'e *f*, die e-n festen Platz belagern konnte u. Kano'nen bei sich führte; ⚔ frt. bastion ~ Haupt-Bastio'n *f* u. *n*; ⚓ perroquets ~aux Ober-bramsegel *n. pl.* 4. ✿ herbe ~ale = mâche. 5. h.a. papier ~ feinstes ägy'ptisches Papier; v. point I. 4, raffinade. II. ~ *s/m.* 1. † Leib-Regime'nt *n*: les ~aux die königlichen Truppen *f/pl.* 2. Roya'l (alte fr. Münze). 3. ✿ Roya'l-Papi'er *n* (611 zu 444 Milime'ter). 4. rother weißfleckiger Ma'rmor von Franchimont in Belgien. 5. les R~aux de France Rea'li *pl.* di Fra'ncia (spr. ~tſcha), it. Sammlung von fr. Sagen. 6. ⚓ ~aux *pl.* ↘ = cacatois 1, papillons I. 12. III. ~**ale** *s/f.* 1. Bart *m* unter der Unterlippe, Henri-quatre *m* (= impérial III. 3). 2. ehm. Art Pluderhosen *pl.* 3. rl. Königsnonne (vom Könige ernannt und kostenfrei aufgenommen). 4. ✿ Art Futter-tuch *n*, -leinwand. 5. Gärtnerei: Königs-pflaume, -pfi'rsich(e) *m*, -birne, -sala't *m*, -rose. 6. ⊖ Königsschrot *m*. IV. *advt.* **à la** ~**ale** königlich, in königlicher Weise; † Kochkunst: à la ~ale id., eigenthümliche Bereitung mancher Speisen.

Royal-Allemand‖, ohne *pl.* (rŏä-ĭa'l-ă-l'mã') *npr. m.* id. *n*, dtsch. Regime'nt, fr. Leibwache vor 1790. [id. *n*, fr. Garde-Regime'nt vor 1790.

Royal-Liégeois‖, ohne *pl.* (~liẽ-ʒŏä') *npr.m.*

royaliser ↘ * (rŏä-ĭa-li-ſe', L. rö~) [royal] ①a. I. *v/a.* 1. königlich gesinnt, royali'stisch machen. 2. ↘ veuve ~ée zur Königin erhobene Wittwe Scarron's, Frau von Maintenon. II. se ~ königlich gesinnt sein oder werden.

royalisme (rŏä-ĭa-li'ßm) [royal] *s/m.* 1. Königspartei' *f*. 2. Royali'smus, Anhänglichkeit *f* an den König oder an das Königthum, mona'rchische Gesinnung.

royaliste (rŏä-ĭa-li'ßt) [royal] *a.* (nach d. *s.*) u. *s.* königlich gesinnt, royali'stisch; Royali'st(in); *fig.* être plus ~ que le roi J-s Interesse mehr wahren als dieser es selbst thut oder wünscht.

royalme † 16. sc. (nach Palsgrave: rŏä-ĭa'm) *s/m.* = royaume. [rente-Inférieure).

Royan‖ (rŏä-ĭã') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Cha-

Royan(s)‖ (Lnd. rŏä-ĭã', L. rö-ĭã') I. *npr. m.* id. *n*, alte Landschaft im Dauphiné, mit dem Haupt- u. Hafen-Ort Pont-en-~ (Isère). II. *r*~ *s/m.* provS. (bsd. in Bordeaux:) Name der Sarde'lle.

royaume (rŏä-iō'm, L. rö-~; † 17. sc. rẽō'm, was schon Chi. tadelt; nach Palsgrave im 16. sc. a. royalme geschrieben und rŏä-ĭa'm gesprochen) [roi; a/f. realme] *s/m.* 1. (*abr.* roy.) Königreich *n*: v. lis I. 3; ~ de Prusse Königreich *n* Preußen; les trois R~s, le R~ uni England, Schottland und Irland *n*; F je ne ferais pas cela, je n'irais pas là pour un ~ um Alles in der Welt thäte ich Das nicht, ginge ich nicht dorthin. 2. weitS. Reich *n*; rl. le ~ des cieux, le ~ de Jésus-Christ das Paradi'es, das Himmelreich; le ~ du code Alles was das Recht und das Stu'dium des Rechts betrifft; *poét.* le ~ de Pluton, le ~ des morts, les sombres ~s, le ~ sombre Unterwelt *f*; envoyer q. dans les ~s sombres J. umbringen; F le ~ des taupes der Kirchhof, das Grab; partir pour le ~ des taupes sterben; † *préc.* habitué du ~ de Neptune Fisch. 3. Dekorations-Malerei: = loupe 4. **Syn.** v. empire.

royauté (rŏä-iō-te'; L. rö~) [royal] *s/f.* Königthum *n*; Königswürde: *fig.* payer sa ~ ſ-n (Bohnen-)Königsschmaus geben (vgl. roi de la fève in fève 1 u. roi 4). [= royaliste.

royautiste * (~iō-ti'ßt) *s/m.* Royali'st (Dm.)

roye (rŏä) *s/f.* 1. agr. Furche (= raie II.). 2. provN. Fischerei: Theil *m* eines Heringsgarnes. [Ha] *npr.* id. *n*, fr. Ort (Somme).

Roye (rŏä; Larousse: rŏäj; Ls. 2. Aufl. 112:

royer‖ (rŏä-ĭe') ①i. *v/a.* 1. Wiesen mit Gräben durchzi'ehen. 2. ⊖ agr. (a. *v/n.*) = rouir.

Royer-Collard‖ (rŏä-ĭe-kŏ-la'r) *npr. m.* Pierre ~ id., fr. Philosoph, Redner († 1845); v. doctrinaire II. 2. [Biace'en-Gattung.

royoc ⚲ (rŏä-ĭŏ'k, L. rö~) *s/m.* Mori'nda, Ru-

royolement ↘ ⊖ (rŏä-ĭŏ-l'mã') B.; Lnd. Suppl.: ~**te**~ (~tmã') *s/m.* agr. Rajo'len *n*.

royoler‖ ⊖ (rŏä-ĭŏ-le') B.; Lnd. Suppl.: ~**ter**‖ (~te') ①a. *v/a.* agr. den Acker tief umgraben, rajo'len.

royon‖ ⊖ (rŏä-ĭõ') *s/m.* Bergbau (belgisch) Wetter-, Fahr-trumm *n* in einem wasserdicht ausgebauten Schachte.

Royou (rōā-jū′) *npr.m.* Thomas ~ id., fr. royalistischer Schr. (†1792).
royter ⚙ (rōā-tā′r) [flb.] *s/m.* Bergbau (belgisch); ~ des avaleurs Vormann der Senker beim Schacht-Abteufen.
rozane (rō-ſa′n) *s/f.* Art Pfi′rſich(e).
Rozérieulles ‖ (rō-ſē-riō′l) *npr. m.* id., lothringisches Dorf.
Rozier ‖ (ro-ſīē′, a. rō‿) *npr. m.* v. Pilâtre.
R.P. *abr.* = révérend père; R.R.P.P. = révérends pères. [Antwort wird gebeten.
R.S.V.P. *abr.* = réponse, s'il vous plaît, um
ru (rū) [lt. rivus] *s/m.* 1. (Berieselungs-) Graben, Arm, Bett *n* eines Baches; prov. Nieder-Burgund: Quellbach. 2. † (16. sæ.) ~ de vache id., Beinschlenkern beim Tanze. *Hom.* rue. [(beim Dreschen gbr.)
ruable ⚙ (rū-a′bl) *s/m.* agr. Korn-schaufel *f*
ruade (L. rū-ā′d) [ruer] *s/f.* 1. (Hinten-) Ausschlagen *n* (von Pferden ꝛc.): lancer, détacher une ~ hinten ausschlagen. 2. *fig.* F grober Ausfall, Grobheit; heftiger Ausbruch. 3. † Tanzkunst: lebhaftes Schnellen des Beines nach hinten. [mitglied.
Ruamps ‖ (rū-ą′) *npr. m.* id., fr. Konvents-
ruart ‖ ⚙ (rū-ā′r) *s/m.* Bergbau: Läuter-, Wasch-krücke *f*; Erzmühle *f*.
ruault ‖ (M-Cz. 187: rū-ō′) I. *s/m.* prov. Pikardie: Abzugsgraben. II. R~ *npr. m.* id.
rub ⊛ (rūb) [it.] *s/m.* Rube, it. Gewicht, Flüssigkeits-, Hohl- und Flächen-maß (= rubbio).
rubac(ell)e ◻ (rū-bă-ßæ′l, ‿bā′ß) *s/f.* min. Rubicell *m*: 1. röthlich-gelber Spine′ll. 2. röthlicher Topa′s (= rubicelle).
ruban ‖ (rū-bą′) [lt. rubĕus oder D. btſch. Band] *s/m.* 1. Band *n*, *fig.* et. wie Band Aussehendes *n*: ~ satiné Atlas-B.; ~ rouge Band *n* der Ehrenlegio′n; v. queue *A.* 3. 2. Ordensband *n*. 3. bl. Achtels-, sehr schmale Binde. 4. ⚘ ~(-)d'eau Igel-kolbe *f* (Sparganĭum ramōsum); ~ panaché Bandgras *n* (Phalăris arundinacĕa) mit gestreiften Blättern. 5. ◻ an. ~s de la glotte, ~s vocaux Zungen-, Stimm-bänder *n.pl.*; path. † Bandwurm. 6. zo. a) gemeine Wickelschleiche (Tortrix scytăle); b) ~ marin gemeiner Bandfisch (Cepōla rubescens); c) Benennung verschiedener Schnecken *f/pl.* mit band-artigen Schleifen. 7. (cire en) ~ gebändertes Wachs. 8. ⚙ arch. gewundener, band-artiger Streifen (eingeschnittene Verzierung) an Verstäbungen ꝛc.; Bäckerei: schmaler Streifen Teig, der bandförmig um gewisse Backwerke gelegt wird; Gewehrfabrikation: Bandschiene *f*; Spinnerei: Bandkratze *f*. 9. ⚔ canon à ~ v. canon 2.
rubanaire ◻ (rū-bă-nā′r) [ruban] *a.* (nur nach dem *s.*) bſd. ⚘ band-artig, -förmig.
ruban(-)d'eau ⚘, *pl.* ~s-~ (rū-bą-dō′) *s/m.* v. ruban 4 und rubanier III.
rubané *m*, ~e *f* (rū-bă-ne′) [ruban] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. gebändert, a. ◻ Naturgeschichte: flach, in Bandform, in Zſſg. Band-...; arch. mit Bandstreifen geziert (von Säulenschäften). 2. ⚙ aus Bandschienen geschmiedet (vom Gewehrlaufe). II. ~e *s/f.* ◻ zo. Band-natter (Colūber vittātus). [förmige Anordnung.
rubanement‿ ◻ (rū-ba-n′mą′) *s/m.* band-
rubaner‿, a. ~nn~ (beides: rū-bă-ne′) [ruban] ①a. I. *v/a.* ⚙ 1. das Wachs bändern. 2. mit Bändern besetzen, Bänder an et. nähen; einen Koffer ꝛc. (innen) mit Bändern versehen. 3. Bandschienen zu Gewehrläufen einrichten. 4. den Flachs binden. II. se ~ sich mit Bändern schmücken.
rubanerie (rū-ba-n′rī′) [ruban] *s/f.* Bandweberei, -wirkerei; Bandhandel *m*; grande ~ Seiden-Bandweberei, Bandweberei in mit Gold oder Silber broschi′rten Bändern; petite ~ Zwirn-, Wollen-, Baumwollen-, Flockseiden-Bandweberei.
rubaneur (rū-bă-nō′r) *s/m.* Flachsbinder.
rubanier ‖ (rū-bă-nīe′) *m*, ~ère (‿īā′r) *f* ⑧b. [ruban] I. *a.* in Zſſg. Band(wirker)-...
II. *s.* Bandweber(in); Bandhändler(in). III. ~ *s/m.* ⚘ Igelkolbe *f*, Typhace′en-Gattung (Sparganĭum) = clou 5, ruban(-)d'eau.
rubanner‿ (rū-bă-ne′) ①a. = rubaner.
rubanté, ~e † (rū-bą-te′) [ruban] *a.* mit Band
rubarbe (rū-bā′rb) *s/f.* = rhubarbe. [besetzt.
rubasse (rū-ba′ß) [lt. rubĕus] I. *s/f.* künstlich gefärbter Quarz. II. ↘ *a.* rothgefärbt.
rubat ‖ (rū-ba′) *s/m.* agr. prov. (Haute-Garonne:) Walze *f* zum Reitern (Ausstampfen) des Getreides.
rubber (rū-bā′r) *s/m.* Kartenspiel: Robber (Whist) = robre und rob III.
rubbio ⊛ (rū-bī-o′) *s/m.* = rub.
rub*ebbe*, ~*èbe* † ♪ (beides: rū-bæ′b) *s/f.* = rebec (V.H.). [bei Sedan.
Rubécourt ‖ (rū-be-kū′r) *npr. m.* id., Dorf
rubéfaction ‖ ◻ (rū-be-fă-kßį′) [lt.] *s/f.* méd. Röthung der Haut.
rubéfiant ‖, ~e ◻ (rū-be-fī-ą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) u. ~ *s/m.* méd. haut-röthend; Haut-Reizmittel *n*.
rubéfier‿ ◻ (rū-be-fī-e′) [lt. rubefacĕre] ①a. I. *v/a.* méd. die Haut röthen, reizen. II. se ~ sich röthen.
rubelle (rū-bæ′l) *s/f.* agr. Art Weinstock *m* mit rothen Blättern und schwarzen Trauben.
rubellé, ~e * (rū-bæl-le′) [lt.] *a.* mit röthlichem Anfluge (Roqueplan).
rubellion ‖ (rū-bæl-lį′⑯, F ‿bæ-l‿) *s/m.* zo. rother Sackbrassen, Fisch (Pagrus erythrīnus). [li′t *m*, rother sibi′rischer Turmali′n.
rubellite ◻ (rū-bæl-li′t) *s/f.* min. Rubel-
Ruben (Larousse: rū-bą′ ‖; M-Cz. 60: rū-bæ′n) *npr. m.* (biblisch:) Ru′ben, ältester Sohn Jakobs.
Rubens (Larousse, M-Cz. 58 u. 357, Dup. 217, 236: rū-bą′ß; *poét.* V. a. ~bą′ ‖) *npr. m.* Pierre-Paul ~ Peter Paul Ru′bens, niederländischer Maler (1577–1640).
rubéolaire ⚘ (rū-bĕ-o-lā′r) [lt.] *a.* bolet ~ zimmet-rother, giftiger Pilz.
rubéole ◻ (rū-bĕ-o′l) [lt. rubeōla] *s/f.* 1. ⚘ Hügel-Waldmeister *m* (Asperūla cynanchĭca). 2. path. = roséole.
rubéolique ◻ (rū-bĕ-o-li′k) [lt.] *a.* path. röthlich, masernfarbig.
rubescent ‖, ~e ◻ (L. rū-bæß-ßą′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) röthlich, sich röthend.
rubète (rū-bæ′t) *s/f.* h.a. u. Volks-Aberglaube: Giftkröte; † Kröten-gift *n*.
rubiacé *m*, ~e *f* (rū-bī-a-ße′) [lt. rubĭa] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* trapp-artig(e Gewächse *n. pl.*).
rubiacique ◻ (rū-bī-a-ßi′k) [lt. rubĭa = garance] *a.* chm. acide ~ Krapp-Säure *f*.
rubican ‖ (rū-bī-ką′) [lt. ruber, canus] *a.* und *s/m.* stichelhaarig (mit Haar von eng untermischten, abstechenden Farben); (cheval) ~ Stichel-schimmel; Stichelhaar *n*. [c(ell)e.
rubicelle ◻ (rū-bī-ßæ′l) *s/f.* min. = ruba-
rubicole ◻ (rū-bī-kō′l) [lt.] *a.* 1. ⚘ an Brom- od. Him-beer-Sträuchern wachsend. 2. zo. unter Brombeersträuchern nistend.
rubicolle ◻ (rū-bī-kō′l) *s/f.* zo. rothhalsige Stelze (Vogel).
Rubicon ‖ (rū-bī-ką′) *npr.m.* 1. h.a. Ru′bikon, kleiner it. Fluß, jetzt Pisate′llo; *fig.* passer le ~ sich in einer gefahrvollen Sache unwiderruflich entscheiden. 2. Art Kartenspiel *n*. (Rochefort, *Lanterne* XXXVII. 46).
rubicond, ~e (rū-bī-ką′⑤a, ~ą′d) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) hochroth, kupferig (bſd. vom Gesicht). [feuer-roth machen.
rubiconder‿ ↘ (rū-bī-ką-de′) ①a. *v/a.* hoch-,
rubide * (rū-bī′d) [lt.] *a.* bräunlich-roth (von Haaren) = russéolé (Roqueplan). [halsig.
rubidicolle ◻ (rū-bī-dī-kō′l) [lt.] *a.* roth-
rubidium ◻ (rū-bī-dī-o′m) [lt.] *s/m.* chm., min. Rubi′dium *n* (von Bunsen und Kirchhoff neu-entdecktes Meta′ll).
rubienne, ~ette (rū-bīæ′n, ~æ′t; L. ~ī-æ′t) [lt.] *s/f.* zo. 1. Rothkehlchen *n* (Luscinĭa rubecŭla); v. rossignol I. 1. 2. ◻
Röthling *m* (Benennung einer Gruppe rothkehlchen-artiger Vögel).
rubification ‖ † (rū-bī-fī-kā-ßį′) [lt.] *s/f.* Alchemie: Röthung; Röthe.
rubiforme ◻ (rū-bī-fō′rm) [lt.] *a.* brombeeren-, himbeeren-förmig.
rubigineux ‖, ~se ◻ (~ʒī-nö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) rostig; leicht rostend; rostfarben.
rubin ‖ (rū-bą′) [lt.] I. *s/m.* ◻ zo. gehaubter Fliegenfänger (Muscicăpa coronāta). II. *a/m.* cheval ~ Feuerfuchs (Cst.).
rubine ◻ (rū-bi′n) [lt.] *s/f.* min. † ~ d'antimoine Spießglanz-Sa′f(f)ran *m*; † ~ d'argent lichtes Rothgültig-Erz; ~ d'arsenic rother Schwefel-Arse′nik, Rubi′nschwefel *m*, Rea′lgar *m* und *n*; ~ blende rothe Zinkblende; † ~ de soufre = rubis de soufre (v. rubis 5). [Rubi′n-Säure *f*.
rubinique ◻ (rū-bī-ni′k) *a.* chm. acide ~
rubis (rū-bī′; meist ‖, ↘ nach ⑧b) [lt. ruber] *s/m.* 1. ◻ min. Rubi′n (auch *fig.*): v. escarboucle 1; ~ balais R.-Balais (v. balais); ~ spinelle Spine′ll; *poét.* ~ de Bacchus Weintraube *f*; *fig.* ~ sur l'ongle exa′kt, pünktlich, genau; v. ongle 1; *fig.* faire payer ~ sur l'ongle bis auf Heller und Pfennig bezahlen lassen; P ↘ ~ sur pieu baar. 2. *fig.* F Weinfinne *f* bſd. auf der Nase, Rubi′n. 3. ⚘ rose ~ v. rose-~. 4. zo. rubi′nfarbiger Ko′libri. 5. Alchemie: ~ précieux der bis zur vollkommenen Röthe gelangte Stein der Weisen; † ~ (auch rubine) de soufre Mischung *f* von Schwefel und Öl.
ruble ⚘ (rū′bl) *s/f.* = cuscute.
rubord ‖ ⚓ (rū-bō′r; ⑧b) *s/m.* erster Kimmgang, erster Gang Planken e-r platten Schute.
rubourt ‖ (rū-bū′r) *s/m.* provS. Mittelmehl *n* (dem das feinste fehlt).
rubri... ◻ (rū-bri...) [lt.] in Zſſg. roth-...
rubricaire (rū-brī-kā′r) [rubrique] I. *a.* 1. in Zſſg. Rubri′k-... 2. F ↘ an Formen klebend, auf Förmlichkeiten haltend; umständlich. II. *s/m.* rl. 1. J., der die Rubri′ken des Brevi′ers genau kennt, Rubri′ken-Kundiger. 2. Rituali′st (mehr gbr. ritualiste).
rubricateur (rū-brī-ka-tō′r) *s/m.* Diploma′tik: Rubrika′tor (ehm. Künstler, der die bunten Buchstaben schrieb; weitS. der die Miniatu′ren in den Manuskripten malte).
rubrifique ◻ (rū-brī-fi′k) *a.* roth färbend.
rubrique (rū-bri′k) [lt. rubrĭca] *s/f.* 1. ◻ min. Rothstein *m*, Röthel *m*; Blutstein *m*. 2. ehm. typ. Roth-Gedrucktes *n*, bſd. rothe Titel-Buchstaben *m/pl.* 3. ehm. roth geschriebene Auf-, Über-schrift, Titel *m* in Gesetzbüchern, bſd. einzelner Abtheilungen; daher weitS. Abtheilung, Rubri′k; Orts-Angabe in Zeitungs-Artikeln, Druck-Ort *m* e-s Buches. 4. rl. meist roth vorangedruckte Anweisung, Vorschrift zur Benutzung des Brevi′ers. 5. weitS. F Regel, Metho′de, Brauch *m*, Gebrauch *m*; *fig.* Kunstgriff *m*, List: savoir (être consommé dans) toutes les ~s alle Schliche kennen. 6. chir. ehm. rothe Erde, deren sich die Chiru′rgen zum Blutstillen bedienten.
rubriquer‿ (rū-brī-ke′) [rubrique] ①a. I. *v/n.* Gesetzes-Artikel, Kunstgriffe kennen. II. *v/a.* roth schreiben, malen oder drucken (v. rubrique 2. und 3).
Rubruquis ‖ (rū-brū-kī′) *npr. m.* Guillaume ~ id., Braba′nter Franziska′ner, fr. Gesandter nach der Tatarei′ (1253).
ruchaire ◻ (rū-schā′r) [ruche 1] *a.* zo. (nach Art der Bienen) Stöcke bauend.
ruche (rüsch) [flt.] *s/f.* 1. Bienenkorb *m* (= panier 6); weitS. zo. a) Inse′kten-, Raupen-nest *n*; b) ~ marine, ~ aquatique Meer-Bienenstock *m* (von Seethierchen bewohnter Schwamm). 2. Bienenstock *m*, Schwarm *m*; *fig.* B., Genossenschaft emsiger Arbeiter: v. châtrer 3; *prv. fig.* ↘ il ne faut point fâcher une ~ man muß nicht in ein Wespennest stechen. 3. ⚘ Rüsche (dicht gefalteter, aufrecht stehender Besatz auf Damenputz); v. rucher

4. Diploma'tik: Art Federzug *m.* 5. chm. id., Salzmaß in der Normandie (ca. 50 livres). 6. ⁊ an. † Vorhof *m* des Gehörganges. 7. P zo. = rouge-gorge 1. 8. ⊖ Fischerei: Hamen *m* (Art Netz, ähnlich einem Bienenkorbe). 9. ⚓ Gerippe *n*, Rumpf *m* eines neuen Schiffes auf Stapel (ohne Deck, Mast- und Tau-werk).

ruchée (rü-ſche') [ruche 1] *s/f.* 1. ein Bienenkorb voll; Bienen *pl.* eines (Bienen-)Korbes. 2. Honig *m*, den ein Bienenkorb voll liefert. 3. *fig.* † Menge.

rucher‿ (rü-ſche') [ruche 3] ①a. *v/a.* mit Rüschen einfassen: c'est ~é, des amours de ruches Das nenne ich mir Rüschen, allerliebste Rüschen (Droz, *Monsieur* & 49).

rucher‖ (rü-ſche'; ⑤b) [ruche 1] *s/m.* 1. Bienenhaus *n* (Ort, wo die Bienenkörbe stehen); auch bienenreicher Ort. 2. Bienenstand.

rucheur (rü-ſchö'r) [ruche 1] *s/m.* agr. Arbeiter, der das Heu in kleine Haufen (prov. Käpſen) setzt. [rousséo.

ruchon‖ (rü-ſchõ') *s/m.* prov. (Rouen) =

ruchotter‖ (rü-ſchö-te') ①a. *v/a.* agr. das Feld so ackern, daß in 8 Jahren das ganze Land umgepflügt ist. [ſtoßen *n* der Speiſen.

ructation‖ ⁊ (rü-ktā-ßiõ') [lt.] *s/f.* Auf-

rudânier‖, **~ère** P ✎ (rü-da-nie', ~iä'r) [rude ânier] *a.* (nach dem *s.*) grob, rauh, unfreundlich.

rude (rüd) [lt. rudis] I. *a.* □ 1. rauh (nicht glatt); ~ au toucher rauh anzufühlen. 2. holperig, un-eben (bſd. von Wegen); *fig.* le ~ sentier de la vertu der rauhe Pfad der Tugend. 3. herbe von Geſchmack. 4. *fig.* beſchwerlich, mühſam; angreifend: métier bien ~ ſehr mühſames Handwerk; ~ tâche ſaure Aufgabe; ce cheval est ~ dieſes Pferd hat einen harten Gang; voiture ~ unſanfter, ſtoßender Wagen; *prv.* v. âne 2. 5. *fig.* un-angenehm, abſtoßend, hart, rauh (*ant.* poli I. 3): air ~ unfreundliches Ausſehen; esprit ~, humeur ~ unfreundliche Gemüthsart; v. joueur 1; mœurs ~s rauhe (grob einfache) Sitten *f/pl.*; vers ~s holperige Verſe *m/pl.*; voix ~ harte, unharmo'niſche Stimme; avoir la main ~ eine ſchwere Hand h.; avoir le pinceau ~ ſchwerfällig malen. 6. *fig.* heftig, ungeſtüm: ~ combat harter Kampf; ~ choc heftiger Stoß; il y va ~ment er geht derb darauf los; aller ~ment en besogne tüchtig Hand an's Werk legen. 7. *fig.* ſchwer zu ertragen, rauh: froid ~ rauhe Kälte; ~ hiver ſtrenger Winter; *fig.* ~ coup harter Schlag; les temps sont ~s das ſind ſaure, ſchwere Zeiten; ~ tentation ſchwere Verſuchung; ce trait est un peu ~ das iſt doch *et.* derbe; cela me paraît ~ das iſt ſchwer zu glauben. 8. hart, ſtreng(e) gegen Andere; ~ à od. envers ses enfants rauh, hart gegen ſ-e Kinder; F il est ~ à od. aux pauvres gens er iſt rauh u. abſtoßend gegen die Leute, die mit ihm zu thun haben. 9. rauh, ſtrenge (vgl. rigide): règle bien ~ ſehr ſtrenge Lebensweiſe. 10. oft *iro.* gewaltig: ~ adversaire furchtbarer Gegner; v. jouteur; P un ~ lapin ein muthiger, F kuragi'rter Menſch; P mangeur, boire ~ment tüchtig einhauen (d.h. eſſen), tüchtig zechen; ✎ ·~ment habile äußerſt geſchickt. 11. *gr.* v. esprit 8. **Syn.** v. austère. II. *s/m.* 1. ✎ Rohheit *f*: v. pousser I. 3. 2. h.m. les ~s *pl.* die Rauhen (Diejenigen, welche in der Schweiz für Öſterreich Partei nahmen, zu Anfang des 18. sæ.; *ant.* v. doux III. 3). 3. P = raide III. III. *s/f.* 1. F unangenehme, eklige Geſchichte: en voir de ~s Schlimmes auszuſtehen haben. 2. ⁊ zo. rauhe Natter (Colūber scaber).

Rudel (rü-dæ'l) *npr. m.* Geoffroi ~ de Blaye id., prov. Troubadour (11. sæ.).

rudenter‖ ⊖ (rü-dã-te') [lt. rudens] ①a. *v/a.* arch. verſtäben; pilastre ~é Pfeiler *m*, deſſen Kanneli'rung zu ⅓ ſeiner Höhe mit Stäbchen ausgefüllt iſt.

rudenture ⊖ (rü-dã-tü'r) [rudenter] *s/f.* arch. Aus-, Ver-ſtäbung der Kanneli'rungen: ~ cablée gewundene Ausſtäbung, Verſtäbung in Seilform. [bepicken, aufhauen.

ruder‖ ⊖ (rü-de') [rude] ①a. *v/a.* Steinflächen

rudéral, **~ale** ⚘; *m/pl.* **~aux**‖ (rü-dĕ-rä'l; ~ō') [lt. rudĕra] *a.* (nach d. *s.*) auf Schutt wachſend; (plantes) ~ales Schutt-Pflanzen *f/pl.*: v. lépidier.

rudération‖ ⊖ (rü-dĕ-rā-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. (Straßen-)Pflaſter *n* mit Kieſel oder anderen kleinen Steinen. 2. rauher Mauerbewurf; *a.* Rauh-Bewerfen *n* e-r Mauer.

rudesse (rü-dæ'ß) [rude] *s/f.* 1. Rauhheit, Rauhigkeit, Un-ebenheit (*ant.* politesse). 2. Härte, Rauhheit der Haut *x.*, weitS. der Geſichtszüge, der Stimme, des Styls *x.* 3. *fig.* Herbe *n*; Barſchheit, Derbheit, Rohheit; Unſanftes *n*; la ~ des forêts die durch das Leben in den Wäldern angenommene Rohheit (R.); ~s *pl.* herbe Reden, rauhe Worte *n. pl.*: dire des ~s die Leute hart anfahren; voir d'un œil de ~ unfreundlich anſehen (Co.); *poét.* Gefühlloſigkeit. 4. Schärfe, Strenge; Härte des Winters *x.* 5. *fig.* Heftigkeit, Ungeſtüm *n.* 6. Rütteln *n*, Stoßen *n* des Wagens.

rudiaire (rü-diä'r⑮) [lt.] *s/m.* h.a. Rudia'rius (nach öfteren Siegen freigelaſſener Gladia'tor bei den Römern).

rudiment‿ (rü-di-mã') [lt.] *s/m.* 1. ~s *pl.* Anfangsgründe, Urbegriffe einer Wiſſenſchaft. **Syn.** v. élément Syn. 2. 2. ~ *sg.* Elementa're *n*, Elementa'rbuch *n* der lateiniſchen Sprache; *fig.* F en être au ~ noch Neuling in et. ſein, es in et. noch nicht weit gebracht haben; renvoyer q. au ~ J. wieder in die Lehre ſchicken. 3. ⁊ zo. & : Andeutung *f*, erſter Umriß eines Orga'ns; Anſatz: ~ de queue A. zu einem Schwanze; ⚘ ~s de racine Luftwurzeln *f/pl.*

rudimentaire (rü-di-mã-tä'r) [lt.] *a.* 1. zu den Anfangsgründen gehörig, in Zſſg. Elementa'r-..., Grund-...; (auteur) ~ (auch *s.*) Verfaſſer von Elementa'r-Büchern. 2. ⁊ a) ⚘ zo. un-ausgebildet, nur in Anfängen, in Andeutungen vorhanden, rudimentä'r; b) Geologie: terrains ~s aus den erſten neptu'niſchen Ablagerungen gebildetes und meiſt aus Trümmern beſtehendes Erdreich.

rudir ✎ (rü-di'r) [lt. rudĕre] ②a. *v/n.* yanen, ſchreien (vom Eſel) = braire I. 1.

rudiste ⁊ (rü-di'ßt) I. *a.* zo. borſtig, ſtachelig, grob, unregelmäßig. II. ~s ⑤b. *s/m.pl.* zo. Mollu'sken-Familie.

rudoiement‿, auch **~oye**‿ (rü-döā-mã') [rudoyer] *s/m.* Anfahren *n*; grobe Behandlung.

Rudolf ✎ (rü-dŏ'lf) *n.d.b. m.* = Rodolphe.

rudolphines‖ (rü-dŏl-fi'n) *a/f. pl.* (nach dem *s.*) = rodolphines.

Rudolstadt (rü-dŏl-ßtä't) *npr. m.* id. *n*, dtſch. Stadt und Fürſtenthum: *Comtesse de ~* Roman von Sd., Fortſetzung von *Consuélo.*

rudoyer‿ (rü-döā-ie', L. ~dŏ-~) [rude] ①i. *v/a.* 1. anfahren, grob behandeln. 2. Reitkunſt: ~ un cheval einem Pferde mit der Peitſche, den Sporen *x.* hart zuſetzen.

rue (rü) *s/f.* I. [lt. ruta] ⚘ Raute, Gattung (Ruta); bſd. ~ (fétide) Wein-R. (R. graveŏlens): ~ de chèvre Geis-R. (Galēga officinālis) = indigo 3 b; ~ de chien Hunds-Braunwurz (Scrophulārĭa canīna); ~ de(s) muraille(s) Mauer-R., Farnkraut (Asplenĭum ruta murārĭa); ~ des prés gelbe Wieſen-R. (Thalictum flavum); ~ sauvage Berg-R. (R. montāna). II. [b.l. ruga] 1. Straße (aber nur in Städten und Dörfern), Gaſſe; weitS. die An-, Be-wohner *m/pl.* einer Straße oder Gaſſe: dans la ~ auf der St.; en pleine ~ auf offner St.; F ✎ ~ barrée St., in der ein Gläubiger wohnt; ~ écartée abgelegene Gaſſe; la grande ~, la grand'~ die Haupt-St. einer kleinen Stadt; v. passant I. 1; ~ de traverse Quer-Gaſſe; P ✎ ~ du bec dépavée zahnloſer Mund; ~ au pain Kehle; v. coureur II. 3, courir II. 1; cette histoire court les ~s dieſe Geſchichte iſt ſtadtbekannt; v. esprit I. 2, paver; vieux comme les ~s ur-, ſtein-alt; être bon à jeter dans les ~s zu Nichts mehr taugen; ✎ ce cheval a pris un clou de ~ dieſes Pferd hat ſich e-n Nagel in den Huf getreten; *prv.* ✎ le bout de la ~ fait le coin ja, ja, wo die Straße aus iſt, kommt die Ecke (Verſpottung J-s, der viel ſchwatzt, ohne eigentlich et. zu ſagen); F faire la ~ ſich hinüberziehen (von Spinngeweben). 2. ⊖ Bergbau: Gang *m.* 3. ⚓ la grande ~ Kuhl e-s Schiffes. III. R~ *npr. f.* v. la R~ *Hom.* ru.

ruée (rü-ĕ') *s/f.* agr. Haufen *m* Stroh, welches man (ver)faulen läßt, um es mit dem Dünger zu vermiſchen.

Rueil (Ls. 2. Aufl.: rüæj), **~el** (rü-æ'l) [lt. Rotalgensis] *npr. m.* id. *n*, franzöſiſches Dorf (Seine-et-Oise).

ruelle (L., Quicherat 314: rü-æ'l) [*dim.* von rue] I. *s/f.* 1. Gäßchen *n.* 2. *fig.* ~ (du lit) Platz *m* zwiſchen Bett und Wand; ✎ coureur de ~s fleißiger Beſucher der Borde'lle *x.* 3. chm. Schlafzimmer *n*, Alko'ven *m* der vornehmen Damen (précieuses), in welchem ſie, auf dem Bette ſitzend, Beſuche empfingen, ſpäter durch das Boudoir erſetzt (17. sæ.); *fig.* F passer sa vie dans les ~s, aller de ~ en ~ viel mit (den) Damen verkehren; briller dans les ~s in der Unterhaltung mit Damen als Schöngeiſt glänzen. 4. ⚓ Vorderſteven-Gang *m.* II. R~ *npr.* id.: v. ruellie. [leiſte eines Daches.

ruellée ⊖ (L. rü-æ-le') [ruelle] *s/f.* Kalk-

rueller‖ (L. rü-æ-le', M-Cz. 207: rü-e-le') [ruelle] ①a. *v/a.* agr. ~ la vigne durch Anhäufeln der Erde um den Weinſtock kleine Gänge machen.

ruellette (nach L. rü-æ-læ't) [*dim.* von ruelle] *s/f.* 1. kleines Gäßchen. 2. ⊖ Bergbau: prov. Waſſerſtrecke am untern Stoße e-s Streb-baues.

ruellie ⚘ (L. rü-æl-li') [Jean de la Ruelle, franzöſiſcher Arzt und Botaniker] *s/f.* Rue'llia, Pflanzengattung, zu den Akanthace'en gehörig.

ruer‿ (rü-e'; Barbier: rüe) [lt. ruĕre] ①a. I. *v/a.* † mit Heftigkeit ſchleudern, werfen; *abs.* † einen Stein werfen; F ~ de grands coups derbe Schläge austheilen; ~ à tort et à travers blind darunter ſchlagen; les plus grands coups sont ~és die Hauptſache iſt gethan; v. coup 1. II. *v/n.* Reitkunſt: hinten ausſchlagen: ~ en vache wie eine Kuh ausſchlagen; ~ à la botte nach dem Sporne ſchlagen; *prv.* v. mordre II. 1. III. se ~ 1. se ~ sur q., qc. über J., über et. herfallen, ſich ungeſtüm auf J., et. ſtürzen. 2. ausgetheilt w. (v. Schlägen *x.*). [in V.H.).

ruette † (rü-æ't) [rue] *s/f.* Gäßchen *n* (noch

rueur, **~se** (rü-ö'r, ~ö'ſ) [ruer] *a.* (nach dem *s.*) Reitkunſt: hinten ausſchlagend: ce cheval est ~ dies Pferd iſt ein Schläger, Keiler. [Ru'fus (= roux IV. 1).

Ruf (rüf), auch **~us** (rü-fü'ß) *npr. m.* h.a.

ruf ⺁ (rüf) *s/m.* Stockmeiſter.

rufalbin‖ ⁊ (rü-fäl-bæ') [lt.] *s/m.* zo. röthlich-weißer Kuckuck von Madagaskar (Cucŭlus tolu). [dem *s.*) = roussâtre I.

rufescent‖, **~e** ⁊ (rü-fæ-ßã', ~ã't) *a.* (nach

ruffante ⺁ (rü-fã't) *a/f.* v. abbaye 3.

ruffey ⁊ (rü-fæ') *s/m.* zo. Rohrdommel *f*, Vogel (Ardĕa stellāris) = butor I. 1.

ruffian(t)‖ ✎ * (rü-fiã') [engl.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* ungeſchlacht(er Kerl).

Ruffin‖, **~e** (rü-fæ', ~i'n) *npr.* id.

rufi... (rü-fi...) [lt.] in Zſſg. röthgelb-...; fuchsroth-... [Huren-genoſſe, P Louis (B.).

rufien‖ † (rü-fiæ') [D. dtſch. raufen] *s/m.*

Rufin‖ (rü-fæ') *npr. m.* h.a. Rufi'n(us), Miniſter des Theodo'ſius († 395); *a.* Kirchen-Schr. († 410).

rufine ⁊ (rü-fi'n) *s/f.* chm. Rufi'n *n* (Zerſetzungs-Produ'kt des Salizi'ns).

rufino-sulfurique ⊘, pl. ~-~s‖ (rü-fī-no-ßül-fü-ri'k) a. (nach dem s.) chm. acide ~ Rufi'n-Schwefel-Säure f. [roux IV. 1).
Rufus (rü-fü'ß) [lt.] npr. m. Rufus (=
Rugen (Larousse: rü-ğæ'n) npr. m. Rügen n (preußische Insel in der Ostsee).
Ruges (rüǦ⑧b) s/m. pl. = Rugiens.
rugicolle ⊘ (rü-Ǧī-kŏ'l) [lt.] a. zo. mit gerunzeltem Halse.
rugien‖, ~ne (rü-Ǧĭğ', -ĭæ'n) a. (nach dem s.) u. R~(ne) s. h.a. rugisch; Ru'gier(in); les R~s, auch Ruges ⑧b die Ru'gier, germanisches Volk an der Ostsee.
rugination‖ ⊘ (rü-Ǧī-nā-ßǫ') s/f. Reinigen n mit der Knochenfeile.
rugine ⊘ (rü-Ǧi'n) [lt. runcīna] s/f. chir. Schrot-eisen n, -meißel m, Knochenfeile.
ruginer‖ ⊘ (rü-Ǧī-ne') [lt. runcināre] ①a. v/a. chir. mit der Knochenfeile reinigen.
rugir (rü-Ǧī'r) [lt. rugīre] ②a. v/n. (auch ↘ v/a.) 1. brüllen (vom Löwen, Tiger 2c.; fig. (Bibel, Joel 3, 21 und Amos 1, 2) auch von Gott); weitS. ~ comme un lion vor Wuth brüllen, schnauben. 2. heulen (vom Winde). [a. brüllend (auch fig.).
rugissant, ~e (rü-Ǧī-ßǧ'⑨a, ~ǧ't) [rugir]
rugissement‿ (~ßmǧ') [rugir] s/m. 1. Brüllen n, Gebrüll n. 2. fig. Wuthgeschrei n.
rugosité (rü-go-ſī-te') [lt.] s/f. 1. ⊘ Runzeligkeit; an. Runzel. 2. ⚔ Artillerie: Fehler m im Geschützlaufe (= rugueux II.).
rugueux‖ (rü-gö') m, ~se (~ö'ſ) f [lt. rugōsus] I. ⊘ a. (nach dem s.) runzelig. II. ⚔ ~ s/m. Artillerie, Feuerwerkerei: = rugosité 2.
ruilée ⊕ (rüī-le') [ruiler] s/f. Einfassung, Verstreichung einer Ziegel- oder Schiefer-reihe mit Gips, Kalk oder Mörtel.
ruiler‖ (L. rüī-le') [a/f. ruile vom lt. regŭla] ①a. v/a. 1. ⊕ den Längen-Einschnitt einer Mauer, den man zur Einlegung eines Balkens 2c. gemacht hat, mit Gips verstreichen. 2. † et. mit Punkten bezeichnen, um es danach zu ebnen 2c.
ruine (rüīn; L. rü-i'n) [lt. ruīna] s/f. 1. Einsturz m; Verfall m von Gebäuden: maison en ~ verfallenes Haus; v. menacer I. 2; s'en aller en ~, tomber en ~ verfallen (auch fig.); v. battre I. 4; fig. battre q. en ~ J-s Kredi't, Stellung, Macht zu vernichten, zu untergraben suchen; fig. tomber de ~ en ~ immer tiefer sinken. 2. ~s pl. Rui'ne(n pl.) (et. Zertrümmertes), alte Bau-Trümmer m/pl.; Malerei: auch sg. une ~ eine Rui'ne; ~s factices künstliche Rui'ne (zB. als Gartenschmuck); pierre de ~s Trümmer-Ma'rmor m; fig. ce n'est plus qu'une ~ sie (er) ist nur noch ein schwaches Bild dessen, was sie (er) früher war; les ~s du visage Spuren pl. des Alters im Gesichte. 3. fig. Rui'n m, Verlust m des Vermögens. 4. fig. Zu-grunde-gehen n, Verderben n; Zerrüttung; Vernichtung: la ~ d'un État der Untergang, der Fall e-s Staates; Hélène fut la ~ de Troie durch He'lena ging Tro'ja zu Grunde. 5. Ursache des Verfalls, Rui'n m: les débauches sont la ~ de la santé Ausschweifungen sind der Rui'n der Gesundheit; le jeu est une ~ das Spiel ruini'rt. 6. Γ Leihhaus n. Syn. 1. v. débris. 2. v. décadence Syn. 1.
ruiné, ~e (rüī-ne') s. Ruini'rte(r).
ruine-état‖ †, pl. ~-~ (rüīn-ĕ-ta') a. (nach dem s.) und s/m. den Verfall des Staates herbeiführend; Staaten-Verderb.
ruine-maison‖ Γ, pl. ~-~s (rüīn-mæ-ſǫ'; ⑧b) s/m. Mensch, der Alles, was er hat, durchbringt. [ren n, Zerstören n.
ruinement‿ † (rüī-n'mǧ') s/m. Ruini'-
ruine-peuple †↘, pl. ~-~s (rüīn-pö'pl; ⑧b) s/m. Vernichter des Volkswohlstandes.
ruiner‿ ⊤ (rüī-ne'; L. rü-ĭ~) [ruine] ①a. I. v/a. 1. niederreißen, zerstören; in Trümmer legen. 2. verwüsten, verheeren. 3. fig. ruini'ren; um Habe und Gut bringen; zu Grunde richten; abs. rien ne ~e aussi facilement qu'une grande fortune je größer das Vermögen, desto leichter bringt man es durch. 4. fig. a) J-s Gründe 2c. zu nichte machen; b) verderben: ~ sa santé seine Gesundheit zerrütten; ~ q. d'honneur, de réputation J. um s-e Ehre, um s-n guten Namen bringen; être ~é d'honneur seine Ehre verloren haben; ~ q. dans l'esprit de q. J. bei einem Andern in Mißkredi't bringen, anschwärzen. 5. abnutzen, P kapu't(t) machen; auch Reitkunst: bouche ~ée abgestumpftes Maul; jambes ~ées struppi'rte Beine n. pl. 6. ⊕ (nach L. rüī-ne' zu sprechen und von ruiler abstammend) ~ les solives die Balken einkerben, damit der Bewurf leichter fizt. II. se ~ 1. in Verfall gerathen, verfallen. 2. sich zu Grunde richten, sich ruini'ren: se ~ au jeu Haus und Hof verspielen. 3. verderben, zerrüttet w. Syn. v. abattre, appauvrir. [Zerstörer.
ruineur (rüī-nö'r; L. rü-ĭ~) s/m. Vernichter,
ruineux‖, ~se (rüī-nö', ~ö'ſ; L. rü-ĭ~) [lt. ruinōsus] a. (nach dem s.) 1. baufällig, schadhaft, den Einsturz drohend; fig. espérance ~se trügerische Hoffnung; fig. bâtir sur des fondements ~ auf Sand bauen. 2. □ (durch zu große Kosten) verderblich.
ruiniforme, ~que ⊘ (rüī-nī-fŏ'rm, rüī-ni'k; L. rü-ĭ~) [lt.] a. min. trümmerförmig: marbre ~ Trümmer-Ma'rmor m.
ruinure ⊕ (L. rüī-nü'r) [ruiner I. 6] s/f. Einkerbung des Holzes, damit die Mauerung od. der Bewurf auf demselben besser fizt. [Ruysdaël.
Ruisdael (Dup. 216: rüīß-da'l) npr. m. =
ruisseau (rüī-ßo'; † ~ßĕ-o') [b.l. rivicellus vom lt. rivus] s/m. 1. Bach (a. fig.): prv. fig. v. rivière I. 1; il faut puiser à la source, plutôt que dans les ~x man muß nicht an eine Pfütze gehen, wenn man aus der Quelle schöpfen kann. 2. Waffergraben. 3. Rinnstein, Gosse f: prv. fig. cela est traîné dans le ~ das ist gemein, trivia'l; nouvelle ramassée dans le ~ unter dem Gassenpöbel aufgeraffte Neuigkeit; fig. laisser q. dans le ~ J. in einer niedrigen, elenden Stellung lassen. 4. fig. ~x pl. Bäche: des ~x de sang, de vin Ströme Blutes, von Wein. 5. † Winkelbörse f.
ruisselant‖, ~e (rüī-ß'lǧ', ~ǧ't) a. (nur nach d. s.) rieselnd, rinnend: ~ de sueur schweißtriefend; fig. tête ~e de cheveux von Haaren umwalltes Haupt; ~ de dentelles ganz mit Spitzen behängt; v. inouïsme.
ruisseler‿ (L., Dup. 47: rüī-ß'le') [v. ruisseau] ①c. v/n. rieseln, rinnen: ~ de sueur, & von Schweiß, 2c. triefen; le sang ~lle es fließt Blut; ↘ v/a. ~ l'eau von Regen triefen (Droz, *Monsieur* & 203).
ruisselet (rüī-ß'læ'⑨b); pl. ⑧b) [dim. von ruisseau] s/m. Bächlein n.
ruisson‖ ⊕ (rüī-ßǫ') [ruisseau] s/m. kleiner Kana'l in einem Salzteiche.
Rulhière (Ls. 2. Auflage: rü-lĭä'r) npr. m. Claude-Carloman de ~ id., fr. Schr. († 1791).
rum (Dup. 188, M-Cz. 82: rŏm) s/m. 1. = rhum. 2. † ⚓ Ladungs-, Waaren-raum in einem Schiffe.
rumb ⚓ (Dup. 165, 226, M-Cz. 81, 269: rǫb) [dtsch.] s/m. Ko'mpaß-, Wind-strich (= quart de vent): ligne de ~ Linie f, welche ein Schiff beschreibt, indem es immer denselben Winkel mit dem Meridia'ne bildet. *Hom.* v. rhombe.
rumbé, ~e ⚓ (rǫ-be') [rumb] a. règle ~e Instrume'nt n zur genauen Angabe des Ko'mpaßstriches.
rumen ⊘ (L. rü-mæ'n) [lt.] s/m. Pansen (erster Magen) der Wiederkäuer (= panse 2).
rumeur (rü-mö'r) [lt. rumor] s/f. 1. aufrührerischer Lärm, Aufruhr m, Aufregung, Gährung. 2. (zufälliger) Lärm in Folge von Überraschung; verworrenes Getöse. 3. Volksstimme: ~ publique allgemeines Gerücht.
rumex ⚘ (rü-mĕ'kß) [lt.] s/m. Ampfer: ~ patience = patience B, parelle 1; ~ aigu = patience sauvage (v. patience B.); ~ alpin = rhubarbe des moines.
Rumford‖ (L. rǫ-fŏ'r) npr. m. Benjamin ~ id. (spr. rŏ'm-förd), engl. Phy'siker und Philanthro'p († 1814): cheminée à la ~ Rumford-Ofen (Art Spar-Ofen); soupe à la ~ Rumford'sche Suppe f (wohlfeile Suppe aus Knochen, Blut u. Gemüse für Arme); fig. voyage à la ~ Abreise f, um einer unangenehmen Sache aus dem Wege zu gehen (Roqueplan).
rumicine ⊘ (rü-mī-ßi'n) [rumex] s/f. chm. Rumici'n n, in der Wurzel des Ampfer (Rumex patientĭa) enthaltener Stoff.
ruminal (rü-mī-nă'l), auch ~e (rü-mi'n) [lt.] a/m. h.a. figuier ~ Feigenbaum, unter welchem Ro'mulus und Re'mus von einer Wölfin gesäugt wurden.
ruminant (rü-mī-nǧ') m, ~e (~ǧ't) f [ruminer] zo. I. a.‖ (nach s.) wiederkäuend. II. ~‿ s/m. ~s pl. Wiederkäuer pl. [käuen n.
rumination‖ (~nā-ßǫ'⑯) [lt.] s/f. Wieder-
ruminer‿ (rü-mī-ne') [lt. rumināre] ①a. I. v/a. u. v/n. 1. wiederkäuen. 2. fig. Γ hin- u. her-überle'gen, -denken: ~ sur qc. über et. grübeln. II. se ~ überlegt w.: cette affaire se ~e es wird über die Sache gegrübelt. [gerlen (Departement Constantine).
Rummel (rü-mæ'l) npr. m. id. n, Fluß in Al-
rummerie (M-Cz. 82: rŏ-m'rī') s/f. = rhum(m)erie.
rump (Stf. 192: rǫp) [engl.] s/m. h.a. das engl. sche Rumpf-Parlame'nt (1648).
runcaires (L. rǫ-kä'r⑧b) [b.l. runcarĭa = broussailles] s/m. pl. rl. Beiname der Walde'nser (weil sie sich ehm. in Wäldern 2c. versammelten).
runciné, ~e ⚘ (M-Cz. 80: rǫ-ßī-ne') [lt.] a. schrotsägenförmig (= ronciné).
rune ⊘ (rün) [dtsch.] s/f. Rune (Buchstabe der altnordischen Schrift): ~s magiques Zauberspruch m/sg. in Runen-Schrift; auch fi'nnisches Lied (Vapereau). [sches Dorf (Seine).
Rungis‖ (rǫ-Ǧi') npr. m/sg. id. n, französi-
runique ⊘ (rü-ni'k) [dtsch.] a. runisch: lettres ~s Runenschrift f/sg.; pierres ~s Runensteine m/pl.
runographe ⊘ (rü-nŏ-grä'f) [dtsch.-grch.] s/m. 1. Schriftsteller über Runen. 2. ehm. J., der in Runen schrieb.
runographie ⊘ (rü-nŏ-grä-fī') [dtsch.-grch.] s/f. Runen-Beschreibung, Abhandlung über die Runen.
runologue (~lo'g) s/m. Gelehrter, der sich mit dem Stu'dium der Runen beschäftigt.
Ruolz (Ls. 2. Aufl. 380: rü-o'lß) I. npr. m. Henri, comte de ~ id., Erfinder des Neusilbers (1810———). II. r~ n/ap. m. Neusilber n; (procédé) r~ galva'nische Versilberung; fig. prince en r~ Pseudo-Fürst (J., der fälschlich vorgiebt ein Fürst zu sein), Hochstapler.
ruolzer‖ * (rü-ŏl-ſe') ①a. v/a. galva'nisch versilbern; Γ ~é, ~ée fig. vergoldet, nur von außen glänzend.
ruotte (rü-o't) [rue] s/f. agr. Furche zwischen den Raps- und Kartoffel-Pflanzen.
rupale ⚘ (rü-pă'l) s/f. = roupale.
rup(e) Γ P (rüp), **rupart**‖ (rü-pă'r) a. u. s/m. fein, fashionable (spr. fä'sch-ĕ-näbl) Vornehme(r).
rupéal ⊘, pl. ~aux (rü-pĕ-a'l, ~ō'⑥b) [lt. rupes] s/m. an. Felsenbein n. [Felsen lebend.
rupellaire (rü-pæ-lä'r, st.s. ~ĭ-L~) [lt.] a. in
Rupert‖ (rü-pä'r) n.d.b. m. Ru'precht; bsd. prince ~ Ru'precht von der Pfalz, Neffe Karl's I. von England, Reitergeneral († 1682).
rupestre ⊘ (rü-pæ'ßtr) [lt. rupestris] a. auf Felsen, Steinen wachsend; Felsen bewohnend, unter Steinen lebend; in Zssg. Felsen-..., Stein-...
rupia ⊘ (rü-pī-a') [grch.] s/m. path. Ru'pia f, Schmutzflechte f (nässende, Grind absetzende Flechte, meist syphili'tischen Ursprungs).

rupicole ✿ (rü-pi-kö'l) [lt.] I. *a.* auf Felsen wachsend od. lebend, in Zssg. Felsen-..., Stein-... II. *s/m.* Felsenhuhn *n*, Vogel-Gattung (Rupicŏla) [frage.

rupifrage ✿ (rü-pi-fra'ʒ) [lt.] *s/f.* = saxi-

rupin‖, **~e** P (rü-pä', ~i'n); *a.* **~é**, **~ée** (~pi-ne') [rup(e)] *s.* pik-feiner Kerl, pik-feine Dame; ⸢ v. pianle 2.

ruptile ⚘ (rü-pti'l) [lt.] *a.* sich durch einen nicht vorgezeichneten Riß öffnend. [barkeit.

ruptilité ⚘ (rü-pti-li-te') [lt.] *s/f.* Zerreiß-

ruptinerve ⚘ (rü-pti-nä'rw) [lt.] *a.* mit den Rippen paralle'l gekerbten Blättern.

ruption ‖†(rü-pßiö'⑯) [lt.] *s/f.* = rupture 5.

ruptoire † ✿ (rü-ptŭa'r) [lt.] *s/m.* chir. Ätzmittel *n* (= cautère potentiel).

rupture (rü-ptü'r) [lt. ruptūra] *s/f.* 1. Bruch *m*; Aufbrechen *n*, Aufsprengen *n* einer Thüre, eines Schrankes *x.*; ~ d'une digue Durchbrechen *n* eines Dammes, Dammbruch *m.* 2. Riß *m* in einem Zeuge. 3. *fig.* Bruch *m* zwischen Personen: il y a eu ~ entre eux sie haben mit ea. gebrochen. 4. *fig.* Wieder-Aufhebung, Auflösung von Verträgen; Abbrechen *n* von Unterhandlungen *x.*; ~ de ban Bannbruch *m*; v. ban I. 4; ~ de la paix Friedensbruch *m*; ~ d'un projet de mariage, & Aufgeben *n* eines Heiraths-Proje'ktes *x.* 5. Aufhebung einer Versammlung *x.* 6. Malerei: Brechung der Farben durch Mischung auf der Palette. 7. path. (Knochen-) Bruch *m*; Zerreißung; † auch Bruch *m* (Austreten eines Eingeweides *x.*) = hernie 1. 8. † ~ de la table (plötzlicher) Abbruch *m* der Tisch-Einladungen. [brechen, zerreißen.

rupturer‖ ✿ (rü-ptü-re') ①a. *v/a.* path.

rural *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (rü-rä'l; ~ö') [lt. rurālis] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) □ 1. ländlich, Acker-...: bien ~ Landgut *n*; code ~ landwirthschaftliche Anordnungen *f/pl.*; v. doyen I. 1, droit III. 1, facteur II. 1; empereur ~ der durch die Stimmen der Bauern besonders gestützte Kaiser Napoleon III. (Rochefort); vie ~ale Landleben *n.* 2. ⚘ auf Strohdächern wachsend. 3. † provS. = roturier I. 1; Laft. ✣ = rustique I. 1. II. * ~ ⑩b. *s/m.* Bauer; bäuerischer Abgeordneter, Krautjunker. III. * **~ale** *s/f.* Bauern-Versammlung Spitzname der fr. National-Versammlung, 1871). **Syn.** ce qui est *rural*, n'est point dans la ville; ce qui est *rustique*, est empreint de simplicité ou de grossièreté.

ruralité (rü-rä-li-te') [rural] *s/f.* Lage, Stellung der Landleute, des Landes.

Ruremonde (rü-r'mõ'd) *npr. f.* Roermo'nde *n* (spr. rūr~), holl. Stadt. [dern lebend, Feld-...

ruricole ✿ (rü-ri-kö'l) [lt.] *a.* zo. auf Fel-

Rurik (rü-ri'k) *npr. m.* Ru'rik, Gründer des russischen Reiches († 879) = Rourik.

ruse (rüſ) [ruser] *s/f.* 1. (Arg-, Hinter-) List: ~ de guerre Kriegslist; pères de la ~ Jesui'ten *m/pl.*; ~s *pl.* Ränke *m/pl.*, listige Streiche *m/pl.*; ~s innocentes kleine unschuldige Listen *pl.*; *prv.* avoir un sac tout plein de ~s sehr schlau sein, ⸢ es faustdick hinter den Ohren h. 2. ch. Umweg *m*, den das gejagte Wild oft macht, List des Wildes. 3. ⚘ = rusque. 4. prov. (Berry) Hintergeschirr *n*; (Picardie) avoir des ~s viel Unglück bei et. haben. **Syn.** l'*habileté* suppose une haute capacité; le mot s'entend dans un sens favorable; *raffinement* se prend plutôt en mauvaise part et dénote une finesse recherchée, fruit d'efforts et d'une certaine application; la *ruse* est la faculté de tromper ou la mise en œuvre de certaines finesses pour tromper; l'*adresse* va franchement à ses fins (vgl. Syn. bei astuce und finesse).

rusé *m*, **~e** *f* (rü-ſe') [ruse] I. *a. u. s.* (arg-) listig, schlau, verschmitzt; Schlaukopf *m*; ⸢ c'est une ~e commère das ist ein schlaues Weib; v. compère 2; † *préc.* ~ inférieur Hinterer *m.* **Syn.** v. adroit. II. ~ *s/m.* zo. rother Betrüger, Fisch (Zeus insidiātor).

ruser ‿ (rü-ſe') [D. lt. refutāre und recusāre] ①a. *v/n.* 1. List brauchen; hinter dem Berge halten. 2. ch. wechseln, Umwege machen (vom verfolgten Wilde). 3. ⚓ † ancre ~é nicht tief eingreifender Anker; ancre qui a ~é triftig gewordener (aus dem Grunde losgegangener) Anker.

ruseur, **~se** ⸢ (rü-ſö'r, ~ö'ſ) [ruser] *s.* (L. nur *s/m.*, B. auch *f.*) Ränke-schmied *m* (J-J., *Confessions* 2. 10).

rusiochine ✿ (rü-ßi-o-ſchi'n) *s/f.* chm. Rusiochi'n *n* (Zersetzungs-Produ'kt des Chini'ns).

rusma (rü-ßma'), **~e** (rüßm) [türk.] *s/m.* natürlicher Schwefel-Arse'nik (als Enthaarungsmittel bsd. von den Türken gebraucht).

rusniaque (rü-ßni-a'k) *a.* und **R~** *s.* rusnia'kisch; Rusnia'ke *m*, Rusnia'kin *f*; les R~s die Rusnia'ken, sla'wisches Volk in Gali'zien.

rusque ⚘ (rüßk) [lt.] *s/m.* 1. provS. Korkeiche *f* (Quercus suber). 2. stacheliger Mäuse-dorn (Ruscus aculeātus). 3. orienta'lische Flachsseide (Cuscūta monogȳna) = ruse 3. [thaler *m.*

rusquin‖ ⸢ (rü-ßkä') *s/m.* Sechsfranken-

russe (rüß) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (ehm. auch **~ien**‖, **~ienne** (rü-ßiä', ~iæ'n) russisch; v. montagne I. 5; **R~** *s.* Russe *m*, Russin *f.* 2. *mv. part* russisch, barba'risch; *fig. mv. part* hartherzig(er Mensch). II. *s/m.* 1. le ~ das Russische. 2. zo. [lt. russus] Rothkehlchen *n* (= rouge-gorge 1). III. *s/f.* 1. russ. Tanz *m.* 2. P Polizei' (= rousse II.).

russé (rü-ße') *s/m.* zo. Sperber (Falco nisus).

russéolé, **~e** * (rü-ße-o-le') [lt.] *a.* = rubide (Roqueplan).

Russie (rü-ßi') *npr. f.* la ~ Rußland *n*; empereur de toutes les ~s Kaiser *m* aller Reußen; v. cuir 2, roussi 2; ehm. ~ Blanche Weiß-R. (Theil von Lithauen); Grande ~ Groß-R. (Hauptstadt Moskau); Petite ~ Klein-R. (Hauptstadt Kiew); ehm. ~ Rouge Roth-R. (Theil vom jetzigen Galizien).

russien‖, **~ne** † ⸢ (rü-ßiä', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **R~(ne)** *s.* v. russe I. 1; la R~ne die ru'ssische Kaiserin (Frédéric II.).

russiote † (M-Cz. 134: rü-ßi-o't) *s/m.* russ. Sprache *f*, Russische *n.* [zu Rußland.

russisme * (rü-ßi'ßm) *s/m.* Hinneigen *n*

russo-... (rü-ßo...) in Zssg. russisch-...

russophile * (rü-ßo-fi'l) *a.* und *s/m.* russenfreundlich; Freund Rußlands.

russule ⚘ (rü-ßü'l) [lt.] *s/m.* Honigstäubling, Blätterschwamm-Art (Agarĭcus russŭla).

rustaud‖, **~e** ⸢ (rü-ßtö', ~ö'd) [lt. rustĭcus] *a.* (nur nach dem *s.*) □ und *s.* bäuerisch, grob, ungeschliffen; *fig.* Bauer(lümmel *m*) *m*, Grobian *m*; Bauerdirne *f*; h.m. guerre des ~s Bauernkrieg *m* in Thüringen (1524). **Syn.** on est *rustaud* faute d'éducation; on est *rustre* par humeur de caractère. [Ungeschliffenheit (Sév.).

rustauderie † (rü-ßto-d'ri') [rustaud] *s/f.*

ruste (rüßt) *s/m.* 1. bl. rund durchlöcherte Raute (= rustre II. 4). **Syn.** v. losange. 2. ehm. Lanze *f* der Fußsolda'ten. [(Laft.).

rustic, **~que** † (rü-ßti'k, ~i'k) *a.* = rustique I.

rusticage ⊖ (rü-ßti-ka'ʒ) [rustiquer] *s/m.* dünner Bewurf-Mörtel. [Dichter (13. sæ.).

Rusticien‖ (~ßiä') *npr. m.* ~ de Pise id., a/f.

rusticité (rü-ßti-ßi-te') [lt.] *s/f.* 1. bäuerische Mani'eren *pl.*, bäuerisches Wesen, bäuerisches Aussehen, Bäuerisches *n*; bäuerische Grobheit. 2. agr. ~ d'une plante Härte e-r Pflanze, die rauhe Witterung verträgt (vgl. arbre rustique in rustique I. 2).

rusticole ✿ (rü-ßti-kö'l) [lt.] *s/f.* zo. Waldschnepfe (Scolŏpax rusticŭla).

rustine ⊖ (rü-ßti'n) *s/f.* Hüttenwesen: 1. Hinterseite des Gebläse-Schacht-ofens; v. face I. 15. 2. Hinter-, Aschen-zacken *m* des Frischherdes.

rustique (rü-ßti'k) [lt. rustĭcus] I. *a.* □ 1. ländlich; Land-..., Feld-...: économie ~ Landwirthschaft *f*; travaux ~s Feld-Arbeiten *f/pl.*; ⸜ chanson ~ Bauernlied *n*; maison ~ a) Wirthschafts-Inventa'rium *n*, b) v. maison I. 1. 2. kunstlos, ungepflegt; verwildert; banc ~ Gartenbank *f*; ⸜ promenade ~ Spazi'ergang *m* durch Wald u. Feld; agr. arbre ~ im Freien aushaltender Baum (vgl. rusticité 2). 3. *fig.* bäuerisch, grob, ungeschliffen. 4. Diploma'tik: écriture ~ einfachste (grch.-lt.) Schrift. 5. Linguistik: langue latine ~, langue romaine ~ v. romain I. 1. 6. arch. ouvrage ~, genre ~ Ru'stik *f*, unbehauenes Qua'dermauerwerk, Nachbildung *f* von Quadern im Putz; v. fenêtre 1; ordre ~ (auch *s/m.*) ländliche Ordnung (bei der die Säulen und Glieder des Kranzes mit Bossa'gewerk geziert sind). II. *s/m.* 1. das Ländliche; das Kunstlose, das Wilde. 2. thé. Dekoratio'n, welche das Innere eines Bauernhauses darstellt. 3. ⸜ Bauer, Landmann. 4. ⸢ Gerichtsschreiber. **Syn.** 1. v. rural. 2. v. grossier I. II. **R~** *n.d.b.* Ru'stikus *m*, Ru'stika *f.*

rustiquer‖ ⊖ (rü-ßti-ke') [rustique] ①a. *v/a.* Bauwesen: Steine grob behauen; grob bewerfen; ländlich, bäuerisch bearbeiten, bauen: ~ un château ein Schloß nach der ländlichen Ordnung bauen (v. rustique I. 6).

rustocratie * (rü-ßtö-kra-ßi') [lt.-grch.] *s/f.* Einfluß *m*, Herrschaft der Bauern.

rustre (rü'ßtr) [L. a/f. ruste = rustĭcus, Beza: klt.] I. *a.* (nach dem *s.*) (□ †) flegelhaft, ungeschlacht. **Syn.** v. rustaud. II. *s/m.* 1. Land-, Bauers-mann. 2. Bauerlümmel, Grobian, Klotz (mehr gbr. als allobroge). 3. Strolch, ehm. ~s *pl.* Name gewisser Söldner. 4. bl. = ruste 1.

rustrerie (nach B. †) (rü-ßtrö-ri') [rustre] *s/f.* 1. Räuberei; Bande Strolche. 2. Kochkunst: gewürzter Hammelkopf.

rustu ⸢ (rü-ßtü') *s/m.* Kanzlei' *f.*

rut (L., Dup. 239, M-Cz. 285: rüt) [lt. rugītus] *s/m.* 1. ch. Brunst(zeit *f*) *f*; Brunstplatz: entrer en ~ in die Brunst oder Brunft treten, brunsten; les cerfs ne durent pas, ne tiennent pas dans le ~ in der Brunst lassen sich die Hirsche leicht fangen. 2. weitS. Geilheit *f*; co. mettre en ~ geil machen, (sinnlich) aufregen.

rutabaga (rü-tä-bä-ga') *s/m.* agr. schwd. Kohlrübe *f.*

rutacé, **~e** ⚘ (rü-ta-ße') [lt. ruta] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* rauten-artig(e Pflanzen).

Rutebeuf (rü-t'bö'f) *npr. m.* id., nord-fr. Dichter (13. sæ.).

rutèle ✿ (rü-tæ'l) [lt.] *s/f.* zo. Rute'la, Rautenkäfer *m* (Mistkäfer-Gattung).

Ruth‖ (Dup. 202, Larousse: rüt) *npr. f.* (biblisch:) Ruth, Frau des Boas, Eltermutter David's.

Rut(h)ènes (rü-tæ'n), auch **~éniens** (~teniä') ⑧b. *s/m. pl.* Ruthe'nen: 1. h.a. gallisches Volk in Aquita'nien. 2. Klein-Russen, russ. Volksstamm. [Theil des heutigen Gali'ziens.

Ruthénie (rü-te-ni') *npr. f.* Ruthe'nien *n*,

ruthénien‖, **~ne** (rü-te-niä', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **R~(ne)** *s.* ruthe'nisch; Ruthe'ne *m*, Ruthe'nin *f*; les R~s die Ruthe'nen, slawische Völkerschaft in Galizien u. Ungarn (v. Rut(h)ènes). [the'nium *n* (Metall).

ruthénium ✿ (rü-te-ni-o'm) *s/m.* min. Ru-

ruthénois, **~e** (rü-te-nŭa' ⑧a, ~ŭa'ſ) *a.* (nach *s.*) u. **R~(e)** *s.* aus, Bewohner(in) von Rhodez.

rutière ⸢ (rü-tiæ'r) *s/f.* liederliche Dirne, Metze. [röthlich-Schimmern *n.*

rutilance ✿ (rü-ti-lã'ß) [rutilant] *s/f.* Gelb-

rutilant‖, **~e** ✿ (rü-ti-lã', ~ã't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. gelb-röthlich (schimmernd). 2. chm. salpe'terig-saure Dämpfe von sich gebend. [tilance.

rutilation‖ ✿ ⸜ (rü-ti-lä-ßiõ') *s/f.* = ru-

rutile (rü-ti'l) I. *s/m.* ✿ min. Ruti'l, natürliche Tita'nsäure. II. * *a.* röthlichblond.

rutiler ‿ (rü-ti-le') [lt. rutilāre] ①a. *v/n.* gelb-röthlich schimmern.

rutiline ✿ (rŭ-tĭ-li'n) [lt.] s/f. chm. Rutili'n n.

rutilite ✿ (‿li't) s/f. min. Rutili't m, Tita'n-Grana't m. [Raute dargestellter Stoff.

rutine ✿ (rŭ-ti'n) [rue I.] s/f. chm. aus der

rutule (rü-tü'l) a. u. R‿s. h.a. ru'tulisch; Ru'tuler, Rutu'lerin; les R‿s die Ru'tuler pl., Völkerschaft in La'tium.

Ruy (Ls. 2. Aufl. 277: rŭi) [span.] n.d.b. m. Rodri'go (v. cid); ‿-Blas v. Blas 2.

ruyschienne ✿ (L. rŭi-schĭæ'n) [Ruysch, holl. Anatom] a/f. an. membrane ~ Ruy'schische (spr. reu‿) Bluthäute pl. (aus frisch gelassenem und stark bewegtem Blute sich abscheidender Blutfaserstoff).

Ruysdaël (Dup. 216: rŭiß-da'l) npr. m. Jacques ~ Jakob ~ (spr. reu'ß-dāl), holl. Maler († 1681) = Ruisdael.

Ruyter (M-Cz. 426, Larousse: rŭi-tā'r) npr. m. id. (sprich reu'-t'r), holländischer Admiral (1607—1676).

Ruz (rüß) npr. m. Val de ~ Rudolfsthal n (Neuenburg).

Ruzé (rü-ſe') v. Cinq-Mars.

ryder (rĭ-dā'r) [holl.] s/m. Ryder (spr. reī'-d'r): a) holl. Goldmünze (31 francs 65 c.); b) holl. Silbermünze (6 francs 84 c.).

Ryer (rĭ-e', F rĭe) npr. m. v. Duryer.

Ryes‖ (Larousse: rĭ) npr. sg. id. n, fr. Ort (Calvados).

ryksdaler (Ls. 2. Aufl. 242: rĭkß-dă-lā'r) s/m. (dänischer) Reichsthaler (= rixdale).

rymérien‖ (rĭ-mĕ-rĭe̜') s/m. Anhänger von Rymer (spr. rĭ'-m'r), engl. Hist., † 1713 (v. V., Dict. philos. XIII, 148).

Rym (Ls. 2. Aufl. 215: rim) npr. m. id.

rype (rip) s/m. Art norwegisches Repp-huhn.

Ryswyk, ~ch (rĭ-ßwi'k, Larousse: rĭ-ß‿) npr. m. Ryswijk n (spr. rei'ß-wik), Dorf in Süd-Holland: paix de ~ Ryswijker Friede (1697).

rythme † (rĭ'tm) s/m. = rhythme.

rytine ✿ (rĭ-ti'n) s/m., auch ~a (‿tĭ-na') s/f. zo. no'rdische Seekuh (Manātus boreālis, Rytīna) = vache marine.

ryzène ✿ (rĭ-ſæ'n) s/f. = suricate.

S.

S, s (æß f oder ßĕ m), z.B. une petite s (ün p'ti't æß), un s majuscule (e̜ ßĕ ...) I. s. 1. S n, ſ, s n, neunzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, funfzehnter Konsona'nt. 2. die zweite pers. impér. in der 1. Konjugation nimmt des Wohllautes wegen vor y und en ein s an. 3. abr. a) in Titeln: S.A.(R.) = Son Altesse (royale); S.A.S. = Son Altesse Sérénissime; S.E. = Son Excellence, Son Éminence (vgl. ~ l); S.H. = Sa Hautesse; S.M. = Sa Majesté; S.S. = Sa Seigneurie, Sa Sainteté; S.S.P.P. = saints pères; b) S. oder St = saint; Ste = sainte; c) bei den Römern: S. = Sextus, Servius, Spurius; als röm. Zahlzeichen: S = 9 od. 90, S̄ = 90 od. 90,000; d) 19ter Gegenstand e-r Reihe, die mit A anfängt; e) ♪ S ✎ = solo; a. ✎ = silence Pause f; S als Verweisungszeichen gbr.; f) ❀ s/ = son: s/b(illet) = son billet; S/c = son compte; g) ❀ s = Goldspulen f/pl. aus Lyon; h) auf alten fr. Münzen: S = in Rheims geprägt; i) chm. † S = soufre Schwefel m; phm. S.Q. suffi'ciens qua'ntitas [lt.] genügende Menge; k) math. équation en S Art Gleichung f dritten Grades; l) ⚓ géogr. S. = sud; S.E. = sud-est Südost m; S.O. = sud-ouest Südwest m 2c.; m) s.v.p. = s'il vous plaît; n) s' = si vor il(s). II. s/f. (æß) 1. S-förmige Figu'r: en ~ schwanenhalsförmig; fig. F ✎ allonger les S beim Rechnen betrügen; F ✎ faire des S (majuscules) hin- und her-(sch)wanken (von Betrunkenen). 2. ✿ an. ~ iliaque S-förmige Darmbein-Krümmung; S du côlon S n des Grimmdarmes. 3. ⚙ S-förmiges Eisen zum Verklammern e-r Mauer; ~ de la gourmette Haken m an der Kinnkette.

sa (ßă) I. f. zu son (v. ds.). II. s/m. † ♪ = si. Hom. ça, çà.

Saadi (Ls. 2. Aufl. 13: ßa-di') npr. m. id., persischer Dichter († 1296).

Saales‖ (Lnd. ßă-a'l; Ls. 2. Aufl. 13: ßāl) npr. m. Sell n, französisches Dorf (Vosges).

Saane (ßă-a'n) npr. f. Saane, schwz. Nebenfluß der Aar (= Sarine).

Saar... (Ls. 2. Aufl. 18: ßār...) v. Sarre...

Saara ✎ (M-Cz. 85: ßa-ă-ra') npr. m. = Sahara.

Saaralbe (ßā-ră'lb) npr. f. Saaralb n, Saaralbe n, dtsch. Ort (Lothringen), wo die Saar schiffbar wird.

Saardam (Ls. 2. Aufl. 13: ßar-dă'm) npr. m. = Sardam.

Saar-Union‖ (ßar-ü-nĭo̜'⑯; Lnd. ßā-a‿) npr. m. id. n, Saareinen n, deutsche Stadt im Nieder-Elsaß, bestehend aus den Schwesterstädten Bockenheim (Bouquenom) und Neusaarwerden (= Sarre-Union).

Saasheim-le-Haut‖ (ßa-ſæm-lĕ-ō') npr. m. Ober-Saasheim n, elsässisches Dorf bei Kolmar.

Saavedra (ßa-ă-we-dra') npr. v. Cervante(s).

Saba (ßă-ba') npr. m. id. n, alte ar. Stadt: reine de ~ oder Séba Königin f von Saba oder vom Reiche Ara'bien (Bibel, Bücher der Könige I. 10).

sabadille ❦ (ßă-bă-di'j), Lnd. ~lla (‿dĭl-la') [lt.] s/f. Läuse-Germer m, Sabadi'llstaude (Verātrum sabadilla).

sabadilline ✿ (L. ßă-bă-dĭ-ji'n) [lt.] s/f. chm. Sabadilli'n n (eins der Alkalo'ide der Sabadillsamen).

sabaillon‖ (Poit. ~jo̜') [lt. Sabaudĭa] s/m. mit Zucker vermischter Wein (= sabayon).

sabaïsme ✎ (ßă-bă-i'ßm) s/m. = sabéisme.

sabaïte ✎ (ßă-bă-i't) a. und s. = sabéen 2.

Sabaoth‖ (Lnd. ßă-bă-o't) [hebr.] s/m. (biblisch:) Ze'baoth (der Heerschaaren): Dieu ~, Jéhovah ~ Gott der Heerschaaren.

sabatèle ❦ (ßă-ba-tæ'l) s/m. Art eßbarer Schwamm.

Sabatier‖ (ßă-ba-tĭe') npr. m. Antoine ~ id., fr. Schr. († 1817).

sabatte ⚓ (ßă-bă't) s/f. ~ (d'une ancre) Anker-sohle, -schuh m.

sabaudien‖, ~ne ✎ (ßă-bo-dĭe̜', ‿æ'n) a. (nach s.) und S‿(ne) s. savo'yisch; Savoya'rd(in) = savoyard, savoisien.

sabaudique ✎ (ßă-bo-di'k) a. savo'yisch.

sabaye ⚓ (L. ßă-ba'j; Lnd. ßă-bæ') s/f. Lien, Leine.

sabayon‖ (ßă-bă-jo̜') s/m. = sabaillon.

sabbat (L., Lnd.: ßă-ba'; Lav. ~bă't) [hebr.: „ruhen"] s/m. 1. ~‖ Sa'bbath, jüdisch: Schabbes (Ruhe- und Feier-tag der Juden): (jour du) ~ Samstag, Sonnabend; rl. fig. ✎ Ruhe f: chemin du ~ Sabbather-Weg (kurze Strecke, wie sie den Juden am Sabbath zu gehen erlaubt war); ~ des chrétiens Sonntag. 2. ~ (nächtliche) Zusammenkunft f der Hexen und Geister, Hexen-sa'bbath, -tanz; Walpu'rgis-Nacht f. 3. ~‿ fig. F (Teufels-)Lärm, Skanda'l, Höllen-Spekta'kel. 4.‖ fig. F Gezänk n, Gebelfer n; elle lui fera un beau ~ sie wird ihn schön anbelfern. 5.‖ ⚙ agr. Kornreinigungs-Maschi'ne f.

sabbataire (ßă-ba-tā'r) [sabbat] I. a. den Sa'bbath heiligend. II. s. 1. Sa'bbaths-Heiliger(in) (Jude oder Jüdin, welche trotz der Taufe noch den Sabbath heiligten). 2. rl. Sabbatha'rier(in), Mitglied e-r Wiedertäufer-Sekte.

sabbatéen‖, ~ne (ßă-ba-tĕ-e̜', ‿æ'n) a. und s. = sabbataire I. und II.

sabbathien‖ (ßă-ba-tĭe̜') s/m. rl. Sabbatia'ner, christlicher Sektirer im 5. sæ.

Sabbathier‖ (ßă-ba-tĭe') npr. m. François id., französischer Schriftsteller († 1807).

sabbatin‖ (ßă-ba-te̜') m, ~e (‿i'n) f [sabbat] I. a. (nach dem s.) in Zssg. Samstags-...: rl. bulle ~e das Skapuli'er betreffende Bulle. II. ~e s/f. 1. ehm. kleine Disputi'r-Übung im ersten Jahre des Lehrkursus in der Philosophie-Klasse (Prima). 2. † = sabbat 3.

sabbatique (ßă-ba-ti'k) [sabbat] a. Sa'bbath-...; nur gbr. in: année ~ Sabbath-Jahr n (bei den Juden jedes 7. Jahr, in welchem die Felder brach lagen und nach dessen 7 maligem Ablauf das Jo'bel-Jahr eintrat).

sabbatiser‿ (ßă-ba-tĭ-ſe') ①a. v/n. den Sa'bbath feiern.

sabbatisme (ßă-ba-ti'ßm) s/m. Sa'bbath-feier f.

sabdariffa ❦ (ßă-bdă-rĭf-fa'), Lnd. ~effa (‿ræf-fa') s/f. Sauer-Eibisch m (Hibiscus sabdariffa).

Sabée (ßă-bē') npr. f. h.a. Sabă'a n (jetzt Je'men n) im glücklichen Ara'bien.

sabéen‖, ~ne (ßă-bĕ-e̜', ‿æ'n) [Saba] a. (nach dem s.) 1. h.a. sabă'isch; S‿(ne) s. Sabă'er(in), Bewohner(in) von Sabá'a. 2. rl. sabă'isch; s‿(ne) s. Sabă'er(in), Anhänger(in) des Sabă'ismus (= mendaïtes, nazoréens, sabiens).

sabéisme (ßă-bĕ-i'ßm) [L. syrisch] s/m. h.a. rl. Sabăi'smus: a) (Lehre der) christliche(n) Sekte der mendaïtes, b) Gestirn-Anbetung (= sabisme).

sabelle ✿ (ßă-bæ'l) s/f. zo. Fächerwurm m (Borstenwürmer-Gattung).

sabellianisme (L. ßă-bæl-lĭ-ă-ni'ßm) s/m. rl. Sabelliani'smus (Lehre des afrika'nischen Priesters Sabe'llius, der in der Dreieinigkeit nur 3 Offenbarungsformen ein er Person annahm; 3. sæ.).

sabellien‖, ~ne (ßă-bæl-lĭe̜', ‿æ'n) a. (nach s.) u. s. rl. sabellia'nisch; Sabellia'ner(in).

Saberne ✎ (ßă-bă'rn) npr. f. = Saverne

sabertache ⚔, auch ~rd‿ und ~lt‿ (ßă-bār-tă'sch, ‿dă'sch u. ‿bæl-t‿) s/f. = sabretache.

Sabès (ßă-bæ'ß) npr. m. v. Pét(h)ion 2.

sabien‖, ~ne (ßă-bĭe̜', ‿æ'n) a. (nach dem s.) und s. (L. nur ~s s/m. pl.) rl. = sabéen 2.

sabin‖ (ßă-be̜') m, ~e (‿i'n) f [lt.] I. h.a. a. (nach dem s.) und S‿(e) s. sabi'nisch; Sabi'ner(in); les S‿s die Sabi'ner pl., Volk in La'tium; v. enlèvement 1; pays des S‿s = ~ II. 2. II. S‿e npr. f. 1. Sabi'na: h.a. Poppée ~ Poppă'a Sabi'na, durch Schönheit ausgezeichnete Römerin, die, auf Anstiften der Messali'na eingekerkert, sich selbst ermordete. 2. h.a. Sabi'ner-Land n (nahe bei Rom). III. ~ s/m. h.a. Sabi'ner-Diale'kt. IV. ~e n/ap. f. ❦ Se'ven-, Sa'de-baum m (Junipĕrus sabīna) = sabinier.

sabinien‖ (ßă-bĭ-nĭe̜') I. s/m. h.a. Sabinia'ner, römischer Rechtsgelehrter, Schüler des Sabi'nus (1). II. S‿ npr. m. Sabinia'n, bsd. Papst (6. sæ.).

sabinier‖, ~v‿ ❦ (ßă-bĭ-nĭe', ‿wĭ‿; ③b) s/m. Sa'debaum (= sabin IV.).

sabinite ✿ (ßă-bĭ-ni't) [sabin IV.] s/f. Geologie: Stein m mit Abdruck eines Sa'debaum-Blattes (= brathyte).

Sabinus (Larousse: ßă-bĭ-nü'ß) npr. m. h.a. Sabi'nus, bsd.: 1) römischer Rechtsgelehrter aus Vero'na (in der 1. Hälfte des 1. sæ. n. Chr.); 2) gallischer Adeliger, Gatte der Epovi'na, hingerichtet unter Vespasia'n.

sabir P (ßă-bi'r) [prvz. vom lt. sapĕre] a. und s/m. (langue) ~ = langue franque (v. franc V.).

sabisme (ßă-bi'ßm) s/m. = sabéisme.

sablais, ~e (ßă-blæ'③a, ‿æ'ſ) a. (nach d. s.) und S‿(e) s. aus Sables-d'Olonne, Bewohner(in) von Sables-d'Olonne.

sable (ßa'bl; Lnd., Dup. 3: ßā'bl, was L. für +̈+ erklärt) *s/m.* I. [lt. sabŭlum] 1. Sand: ~s bouillants Schwimmsand *sg.*; ~ femelle hellerer, ~ mâle dunklerer Sand in derselben Schicht; v. mer 4, mouvant I. 3; *fig.* v. bâtir I. 2; F il a du ~ dans les yeux, *enf.* le petit homme lui a jeté du ~ dans les yeux der Sandmann kommt (wenn J. sich vor Müdigkeit die Augen reibt); *fig.* semer sur le ~ auf Sand säen (sich eine unnütze Mühe, Ausgabe machen); tracer sur le ~ in Sand schreiben (leicht vergänglich); *prv.* v. airain 3. 2. (horloge de) ~ Sand-Uhr *f*, -Glas *n*: ~ d'une demi-heure Halb-Stundenglas *n* (v. sablier I. 1); ⚓ v. manger I. 7. 3. chm. bain de ~ Sand-, Mari'en-bad *n*; path. ~ Nieren-, Blasen-Gries; faire, rendre du ~ par les urines Sand harnen (v. faire I. *A.* 26). 4. □ ~ blanc Salz *n*; ~ jaune Pfeffer. 5. ⚙ ~ de fer Eisen-Feilicht *n*; Bergbau: ~ de bocard Pochmehl *n* (= poussière de bocard); ~ d'étain (der beste) Zinn-erz-Sand; Bauwesen: ~ de fouille, ~ fouillé Gruben-, gegrabener Sand; Gießerei: Formsand: ~ damé Damm-Erde *f*; ~ de moulage, ~ à moules, ~ des mouleurs Form(er)sand; ~ à noyaux Kernsand; ~ recuit, ~ d'étuve ausgeglühter Sand; ~ vert Mischung *f* von Sand und Kohlenstaub; *fig.* jeter en ~ ein Glas Wein hinunterstürzen (v. sabler 2). 6. F Brennholz *n*; Zucker; ~s *pl.* Isoli'r-Zelle *f/sg.* II. [slaw.] 1. zo. Zo'bel. 2. bl. schwarze Farbe (v. diamant 7).

sablé (ßa-ble') *s/m.* 1. zo. Hamster-Art (Cricetus arenarĭus). 2. provN. (Normandie) Art Kuchen.

sablenant‖ F (ßa-blə-ng') *s/m.* Schuhflicker.

sabler‿ (ßa-ble') ①a. *v/a.* 1. mit Sand bestreuen, mit Sand überfa'hren, besanden; fontaine ~ée Sandfilter *m* zum Klären von Wasser. 2. ⚙ Gießerei: in Sand gießen; *fig.* F ~ un verre de vin ein Glas Wein hinunterstürzen; ~ du champagne Champagner zechen. 3. provS. und P J. mittels einer mit Sand gefüllten Aalhaut erschlagen. 4. zo. ~é, ~ée mit harten sandkorn-artigen Wärzchen übersäet.

sablerie ⚙ (ßa-blə-ri') [sabler] *s/f.* Hüttenwesen: Abtheilung einer Gießerei, in welcher die Sandformen gefertigt und ausgebessert werden.

Sables-d'Olonne (ßabl-dŏ-lŏ'n) *npr. m/pl.* les ~ id. *n*, französische Hafenstadt (Vendée).

sableur (ßa-blö'r) [sabler] *s/m.* 1. ⚙ Sandformenmacher. 2. F tüchtiger Zecher. 3. provS. P J., der einen Andern mittels einer mit Sand gefüllten Aalhaut erschlägt.

sableux‖, ~se (ßa-blö', ~ö'ſ) [sable] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sand(halt)ig, in Zssg. Sand-...: farine ~se sandiges Mehl; terroir ~ Sandboden *m.* 2. ⚙ fond ~ Sandgrund *m* (von einem Stoffe mit kleinen dicht beisammen stehenden Punkten).

sablier‖ (L. ßa-bli-e'; F ~ĭe') *m*, ~ère (L. ~ĭ-ā'r; F ~ĭā'r) *f*; ⑧b. [sable] I. ~ *s/m.* 1. Sand-uhr *f*, ⚓ Glas *n* (= horloge de sable): ~ d'une heure Stunden-, ~ de demi-heure Halbstunden-G. (v. sable I. 2); v. dormir I. 3. 2. (Streu-)Sandbüchse *f*, -Sand-faß *n.* 3. Sand-verkäufer, -händler; auch: Arbeiter, der Sand ausbaggert (*Revue des Deux Mondes*, 1/11. 1867, 183). 4. ⚘ Sandbüchsenbaum (Hura); bsd. knallender S. (Hura crepĭtans). II. ~ère *s/f.* 1. Sandgrube (= sablonnière; v. sablonnier II. 1). 2. ⚙ (Grund-)Schwelle zu einer Eisenbahn *rc.*; Zimmerei: ~ère de comble Schwelle, worauf der Fuß der Sparren gesetzt wird; ⚓ Bohle, Planke. III. S~ère *npr.* 1. Antoine de la S~ère id., fr. Dichter († 1680). 2. M^me^ de la S~ère seine Frau, Schriftstellerin, Beschützerin La Fontaine's († 1693).

sabline ⚘ (ßa-bli'n) *s/f.* = sablonnière (v. sablonnier II. 2).

sablon‖ (ßa-blg'; Dup. 3, Lnd.: ßa~, was +̈+ nach L.) [lt. sabŭlum] *s/m.* 1. feiner Sand, Scheuer-, Streu-, Staub-, Tünchsand; *prv.* le ~ va toujours au fond Fett schwimmt doch oben. 2. † ~s *pl.* sandiger Ort *sg.*, Haufen *sg.* Sand (Laft.). 3. prov. zo. gemeiner Rundmund, Schnecke (Turbo litorĕus). 4. P Fari'n-zucker (= cassonade).

sablonète ⚙ (ßa-blŏ-næ't) *s/f.* = sablonnette.

sablonner‿ (ßa-blŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. mit Sand reinigen oder scheuern. 2. ⚙ ~ le fer beim Schweißen das Eisen mit feinem Sande bestreuen.

sablonnette ⚙ (~næ't) [sablon] *s/f.* Spiegelfabrik: Sandbehälter *m* über dem Fritt-ofen. (= sablonète).

sablonneux‖, ~se (ßa-blŏ-nö', ~ö'ſ; vgl. sablon) *a.* (nach dem *s.*) 1. sandig, sandreich. 2. steinicht (von Früchten).

sablonnier‖ (ßa-blŏ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f*; ⑧b. [sablon] I. ~ *s/m.* Sand-händler, -verkäufer, -mann: *fig.* le ~ a passé par là der Sandmann ist angekommen (die Kleinen werden schon recht müde; vgl. sable I. 1). II. ~ère *s/f.* 1. Sandgrube (= sablière; v. sablier II. 1); la ~ère de l'Empire die Streusandbüchse des heiligen römischen Reichs (die Mark Brandenburg). 2. ⚘ Sandkraut *n*, Karyophylle'en-Gattung (Arenarĭa) (= sabline). 3. ⚙ Gießerei: (Form-)Sandkasten *m.* [so'n, schlechter Arbeiter.

saboche P (ßă-bŏ'sch) *s/f.* ungeschickte Per-

sabocher‖ P (ßă-bŏ-sche') ①a. *v/a.* u. *v/n.* (et.) schlecht, hastig arbeiten; keine Sorgfalt auf eine Arbeit verwenden.

Sabonde (ßă-bg'd) *npr. f.* = Sébonde.

sabord‖ ⚓ (ßă-bŏ'r; ⑧b) [L. engl. sawnboard] *s/m.* (Stück-, Kano'nen-)Pforte *f* e-s Schiffes: ~ de belle, ~ de charge Ba'llastpforte *f*; ~ des avirons Roje-Pforte *f*; ~ de chasse Jagd-Pforte *f* im Bug der Kriegsschiffe; ~ de nage Ruder-Pforte *f*; ~ de retraite, ~ de l'arrière Hinter-Pforte *f*; v. faux-~ und faux-mantelet 2.

sabordement‿ ⚓ (ßă-bŏr-dmg') *s/m.* Anbohren *n* eines Schiffes.

saborder‿ ⚓ (ßă-bŏr-de') [sabord] ①a. *v/a.* ein Schiff anbohren, um es zu versenken.

sabot‖ (ßă-bo'; ⑧b) [b.l. sabbătum; v. savate] *s/m.* 1. Holzschuh (ganz von Holz); prov. (Dauphiné) Leder-Schuh mit Holzsohlen (vgl. esclots); *fig.* le ~, les ~s: a) geringer, niederer Stand, b) ärmliche, kümmerliche Lage; *fig.* v. casser I. 1, dormir I. 1; F il a du foin dans ses ~s er hat sein Schäfchen im Trocknen; F garnir ses ~s bei et. reich werden; on l'a vu venir avec des ~s, en ~s er ist ganz arm angekommen (und jetzt sehr reich); faire diablerie de ses ~s es grundschlecht machen; auch viel Lärm machen und viel Geld aufgehen lassen; c'est Guillemin Croquefolle (gi-j'mg' krŏ-k'fŏ'l), carreleur de ~s er ist ein Tagedieb, er taugt zu Garnichts. 2. Huf: ~ fendu gespaltener Huf. 3. metallener Fußbeschlag an Tischen, Schränken, Kommo'den *rc.* 4. holzschuhförmige Badewanne. 5. ~ (à enrayer, d'enrayage) Hemm-schuh. 6. P Schiff *n*; Miethsdroschke *f.* 7. *fig.* a) F Fiedel *f*, schlechte Geige; b) schlechtes Billard. 8. Kreisel (Kinder-spielzeug): le ~ dort der Kreisel steht (dreht sich auf einem Flecke); v. dormir I. 3; fouet à ~ Kinder-Peitsche *f* zum Kreiselschlagen; on le fouettera comme un ~ man wird ihn streng züchtigen. 9. P den Schlaf liebender Mensch, F rechte Schlafmütze. 10. Gärtnerei: ~s en fonte de fer gußeiserne (runde) Schalen *f/pl.*, welche die Ameisen von in Kübel gepflanzten Bäumen abhalten sollen. 11. ♪ id., Feder oder Haken an einer Peda'lharfe, wodurch die Saiten verkürzt und dadurch um einen halben Ton höher gestimmt werden. 12. Nest *n* in einem Vogel-käfig oder -hause. 13. ⚘ ~ de Vénus, ~ de la Vierge, ~ des vierges Frauenschuh, Orchide'e (Cypripedĭum calceŏlus) = cypripède. 14. zo. Kreiselschnecke *f* (Turbo und Trochus) = cul-de-lampe 6: ~ argyrostome = bouche d'argent; ~ chrysostome = bouche d'or (v. bouche 10). 15. ⚙ agr. ~ de charrue Stelze *f* am Pfluge; Bergbau: ~ tranchant Senkschuh e-r Senkschachtmauerung (= trousse coupante); Schweif-spule *f* am Rade des Goldspinners; Hydraulik: ~ de pompe Pumpen-Stiefel-Kolben; Lichtform *f* des Lichtziehers; Maschinenwesen: ~ de frein Bremsklotz, -schuh, -backe *f*; ~ (de moulures) Schablo'ne *f* beim Maurer und Tischler; Lehre *f*, Leitholz *n* des Seilers; Lehre *f* des Tischlers; Waffenfabrikation: (Lanzen-)Schuh (Beschlag am untern Ende der Lanze); Wasserbaukunst: ~ de pilot(is) Pfahlschuh (= lardoire 4). 16. ⚔ Artillerie: ~ (à boulet Geschoß-)Spiegel; ~ (d'obus, ~ à obus Grana't-)Spiegel; ~ en bois Boden-Spiegel einer Kartätschbüchse; ~ à rainures mit Rinnen versehener Spiegel. 17. ⚓ (auch poulie à ~): a) Hoofd *n* (Block oder Rolle, bsd. zu den Marssegelschoten); b) Hoofd *n* od. Lehre *f* des Reepschlägers. 18. F Barke *f*, Kahn: aller au ~ sich einschiffen.

sabotable (ßă-bŏ-ta'bl) *a.* woraus man Holzschuhe fertigen kann.

sabotage (ßă-bŏ-ta'ʒ) *s/m.* 1. Holzschuh-Fabrikatio'n *f*; Holzschuhmacher-Handwerk *n.* 2. ⚙ Eisenbahn: ~ des traverses Aufsetzen *n*, Befestigen *n* der Schienenstühle auf die Quer-schwellen.

saboter‿ (ßă-bŏ-te') [sabot] ①a. I. *v/n.* 1. in Holzschuhen gehen, umhertappen; derb auftreten, F tra(m)psen. 2. mit dem Kreisel spielen, kreiseln. II. *v/a.* 1. ⚙ e-n Pfahl *rc.* beschuhen; Tuchmacherei: mit Holzschuhen treten, walken. 2. *fig.* F schnell und schlecht arbeiten, (zurecht) pfuschen (= sabouler 4). 3. Kreisel drehen, kreiseln (*a. fig.*).

saboteur, ~se (ßă-bŏ-tö'r, ~ö'ſ) [saboter] *s.* 1. F derb auftretender Mensch, F Tra(m)pser(in). 2. Kreiselspieler(in). 3. F schlechte(r) Arbeiter(in), Pfuscher(in).

sabotier‖ (ßă-bŏ-tĭe') *m*, ~ère (~ĭā'r) *f*; ⑧b. [sabot] I. ~ *s/m.* Holzschuh-macher. II. *s.* 1. Holzschuh-träger(in). 2. Holzschuh-Verkäufer(in), -Händler(in). III. ~ère *s/f.* 1. Frau oder Tochter des Holzschuhmachers. 2. Werkstätte e-s Holzschuhmachers. 3. Holzschuh-Tanz *m.* 4. ⚙ Quirl *m* zur Bereitung des Gefrorenen. 5. +̈+ = sarbotière.

sabotte ⚔ (ßă-bŏ't) *s/f.* Pontonwesen: ~ de chevalet Fußscheibe (hölzerne Unterlage unter den Stützen oder Spieren eines Bockes, damit diese nicht zu tief in den Grund sinken).

saboulage (ßă-bu-la'ʒ), ~ement‿ (~l'mg') *s/m.*, auch ~ée (~le') *s/f.* Herumzausen *n* *rc.* (v. sabouler 2).

sabouler‿ (ßă-bu-le') ①a. *v/a.* 1. ursprünglich: mit dem Plump-sack (einem mit Sand gefüllten, gedrehten Taschentuche) schlagen. 2. herum-zausen, -zerren, übel zu'richten (M., *d'Escarb.* 3). 3. *fig.* derb heruntermachen, Vorwürfe machen, ausschimpfen, auch schlagen. 4. P schnell und schlecht arbeiten (= saboter II. 2). 5. F reinigen, (Schuhe) putzen: très-b. se ~ le chinois (sich Einen ab-)wichsen, onani'ren.

sabouleur F (ßă-bu-lö'r) *s/m.* Schuhputzer.

sabouleux‖ F † (ßă-bu-lö') *s/m.* Bettler, der epile'ptische Krämpfe heuchelt (*Revue des Deux Mondes*, 1/5. 1870, 177).

sabrade (Lnd. ßa-brā'd) [sabrer] *s/f.* (Nieder-)Säbelei.

sabran‖ (ßă-brg') *s/m.* zo. gemeiner Hauerhering (Chirocentrus dentex) = sabre 3a.

sabre (Dup. 3, Lnd., Fe.: ßā'br; L. ßa'br) [dtsch. vom ungr.] *s/m.* 1. Säbel: ~ trainant Schlepp-Säbel; coup de ~ (scharfer)

S.-Hieb; coup de plat de ~ flacher S.-Hieb; verächtlich: traîneur de ~ Säbelschlepper, der den Bürgerstand verachtet und überall das Militär vorgezogen wissen will. auch Renommi'st (v. épée 1); tuer à coups de ~ niedersäbeln; aller à q. le ~ haut mit blankem Säbel auf J. losgehen; *fig.* v. manche III. 2; ⚔ (bei der Kavallerie:) ~ à la main! blank gezogen!; portez le ~! schultert's Gewehr!; remettez le ~! Gewehr ein!; F ~ de bois! Art *int.* Dich soll doch ...! zum Einschüchtern der Kinder. 2. Gärtnerei: Heckenmesser *n*, Pfahlhippe *f*. 3. zo. a) := sabran; b) säbelförmige Meerscheide, Muschel (Solen ensis); c) = trachyptère. 4. Papierfabrikation: ~ au lion, au ~ Mittel *n*, Media'n *n* (Papiersorte, 555 Millimeter breit, 431 Millimeter hoch). 5. Fischerei: Art Hamen; Spiegelfabrikation: Abschaum-klinge *f*. 6. P ~ avoir un ~ betrunken, F grau sein. 8. F a) Schlagbrett *n*; b) Stock.

sabre-baïonnette ⚔, *pl.* ~s-~s (ßäbr-bä-iŏ-näť; ⑧b) *s/m.* Hau-Bajonne'tt *n* (in der fr. Armee bis 1842; vgl. sabre-yatagan).

sabre-briquet‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßäbr-bri-kä'; ⑧b) *s/m.* ehm. krummes Seitengewehr der fr. Infanterie (von 1741—1831), entsprechend dem dtsch. Infanteri'e-Säbel alten Mode'lls (vgl. sabre-poignard u. sabre-baïonnette).

sabrée F (ßä-brē') *s/f.* Elle.

sabre-Montmorency ⚔, *pl.* ~s-~ (ßäbr-mo-mŏ-ra-ßi') *s/m.* Säbel der leichten Kavallerie (vgl. latte 4).

sabrenas‖ † (ßa-brĕ-na') *s/m. sg.* 1. Schuhflicker. 2. † Pfuscher (= sabrenaud).

sabrenasser‿ † (~nä-ße') ①a. *v/a.* (ver-)pfuschen, verp(r)udeln (= sabrenauder).

sabrenaud‖, ~e † (ßa-brĕ-nō', ~ō'd), ~ier‖, ~ière (~no-bĭe', ~ĭä'r) ⑧b. *s.* Pfuscher(in).

sabrenauder‖ F ~ (ßa-brĕ-no-de') ①a. *v/a.* = sabrenasser.

sabrenot‖ F (ßa-brĕ-no') *s/m.* Schuster.

sabre-poignard‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßäbr-pŏä-njä'r, F ~pŏ-njä'r; ⑧b) *s/m.* gerades zweischneidiges Seiten-gewehr der fr. Infanterie (seit 1831), entsprechend dem dtsch. Faschi'nen-messer *n* (vgl. sabre-briquet und sabre-baïonnette).

sabrer‿ (Dup. 3, Lnd.: ßa-bre', L. ßä~) [sabre] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) mit dem Säbel hauen; niedersäbeln, in die Pfanne hauen. 2. *fig.* F ~ qc. mit et. kurzen Proze'ß machen; et. über's Knie brechen, geschwind abmachen; schnell und schlecht arbeiten. 3. *fig.* ~ aus-, durch-streichen. 4. *fig.* nach allen Seiten angreifen.

sabretache ⚔ (ßa-brĕ-tä'sch) [dtsch.] *s/f.* Säbel-tasche der Husa'ren (= sabertache).

sabreur (ßa-brŏ'r) [sabrer] *s/m.* 1. Austheiler von Säbelhieben. 2. Soldaten-Jargon: Haudegen, Dreinschlager (Soldat oh. große Kenntniß der Kriegskunst, aber tapfer und sich gut schlagend); F auch Maulheld (= matamore I. 2). 3. *fig.* F J., der seine Arbeit über's Knie bricht.

sabre-yatagan‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ßäbr-iä-tä-ga'; ⑧b) *s/m.* das krumme Hau-Bajonne'tt (in der französischen Armee seit 1842; vgl. sabre-baïonnette).

sabri F (ßä-bri') *s/m.* Wald, Gehölz *n*.

sabrieu(x‖) F (ßä-bri-ŏ') *s/m. sg.* Holzdieb.

sabulaire ⚇ (ßa-bü-lä'r) [lt.] zo. I. *a.* im Sande lebend, in Zssg. Sand-... II. *s/m.* Sandköcherwurm (Amphitrite).

sabuleux‖, ~se (ßa-bü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Sand mit sich führend.

sabulicole ⚇ (ßa-bü-li-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Sand lebend oder wachsend, in Zssg. Sand-...

saburon‖ ⚇ (ßä-bü-ro') *s/m.* zo. Damenbrett *n*, Art der Sturmhaubenschnecken (Cassis saburo).

saburral, ~ale ⚇ (L. ~bür-rä'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach *s.*) path. von Unreinigkeit herrührend: état ~ Beladensein *n* mit Unreinigkeit; langue ~ale belegte Zunge.

saburre (ßä-bü'r) [lt.] *s/f.* 1. ⚇ path. Unreinigkeit bsd. im Magen und Darme. 2. ⚓ † grober Sand; Sand- od. Stein-ba'llast *m*.

saburrer‖ ⚓ † (ßä-bü-re'; Lnd. ~bür-re') ①a. *v/a.* mit Ba'llast laden (= lester I. 1).

sac (ßäk; *pl.* ßäk, † 16. *ss.* ßäſ...) *s/m.*

Inhalt: *A.* 1. Sack. 2. Damen-Täschchen. 3. Ränzel. 4. † Akten-Sack. 5. Bußkleid. 6. *fig.* a) Magen; b) Entlassung. 7. ❀. 8. agr. 9. Fischerei. 10. ⚇. 11. ⚙. 12. ⚔. 13. ⚓. *B.* ⚔ Plünderung. *C.* v. cul-de-~; *fig.* être enfourné dans un ~.

A. [lt. saccus] 1. Sack, Beutel: ~ de toile, ~ de cuir leinener, lederner S.; ~ à blé Korn-S.; ~ de blé S. Korn; ~ d'argent, ~ de mille francs B. voll Geld, B. mit 1000 Franken; v. course 3; ~ aux heures Gebe'tbuchs-Tasche *f*; ~ de laine Wollsack (Sitz des Lord-Kanzlers in England); *fig.* F avoir cent ruses au ~ hundert listige Streiche in pe'tto h. (Laft.); v. ruse 1; P ~ au lard Hemde *n*; ~ aux lettres Briefbeutel; ~ de nuit Nacht-, Reise-Sack, Reise-Tasche *f*; ~ (à ouvrage) Arbeits-, Strick-Beutel; ~ de papier vier-eckige Düte; P ~(-)à(-)papier! hol's der Teufel!; toile à ~(s) Sack-, Pack-leinen *n*; P cracher dans le ~ guillotini'rt werden; *fig.* F avoir la tête dans un ~ Nichts von Dem wissen, was vorgeht; v. couvrir II. 6, mouture 3; F avoir dans son ~ besitzen, versorgt, ausgestattet sein; v. pierre I. 7; F c'est un ~ percé der Mensch hat keinen Boden, ist ein Erz-Verschwender; v. manger I. 2, mettre I. 18; F mettre q. au ~ J. auf den Mund schlagen, in die Enge treiben; F prendre q. la main dans le ~ J. auf frischer That ertappen; v. quille *A.* 1; F vider son ~ sein Wissen auskramen (vgl. ~ 6); *prv.* autant pèche celui qui tient le ~ que celui qui met dedans der Hehler ist so gut wie der Stehler; il faut lier le ~ avant qu'il soit plein man muß sich zu bescheiden wissen; cependant le bonhomme n'a pas son ~ das wird ihm recht was helfen; le ~ des mendiants n'a pas de fond Bettelsack wird nie voll; il ne saurait sortir d'un ~ que ce qui y est von e-m Ochsen kann man nicht mehr verlangen, als ein Stück Rindfleisch; frapper sur le ~, pour que l'âne le sente (auf) den Sack schlagen und den Esel meinen; P avoir le ~ reich sn, Geld h.; P homme au ~ J., der eben geerbt hat; ~ être dans le ~ häßlich sn. 2. Damen-Täschchen *n*. 3. Ränzel; ⚔ ~ (d'ordonnance) Torni'ster (vgl. havre-sac 1). 4. † ~ (de procès), ~ (à pièces) Akten-Sack, -Deckel; weitS. Akten *f/pl.* (jetzt mehr gbr. dossier I. 3, pièces); ~ commun Sack, in den die zurückgewiesenen Akten e-r Partei' gelegt werden; ☐ ~ de propositions Beutel für schriftliche Anträge; voir le ~ die Akten durchsehen; *fig.* votre affaire est dans le ~ Ihre Sache wird bald erledigt w.; ~ aimer le ~ ein Freund von einträglichen Rechtshändeln sein; le ~ est plein das Maß der Sünden ist voll; il faut voir le fond du ~ man muß der Sache auf den Grund gehen; v. étiquette 1, pièce 13; rl. l'ordre du S~ Büßer-Orden. 5. Buß-Kleid *n*, -Sack: dévot(e) au ~ Bet-bruder, -schwester *f*. 6. *fig.* P a) Magen: remplir, vider son ~ seinen Wanst füllen, leeren; en avoir plein son ~, avoir le plein ~ aa) ganz betrunken sein; bb) schwanger sn, P mit dem dicken Bauche gehen; ~(-)à(-)vin Trunkenbold, Säufer; b) Entlassung *f*, F (bsd. typ.) Sack: avoir son ~ den Sack (gefriegt) h. (entlassen sn, s-e Kündigung bekommen h.); donner son ~ kündigen, abgehen, aus dem Geschäfte treten; donner à q. son ~ J. über Hals und Kopf fortschicken. 7. ❀ ~s *pl.* id., Art Wollenstoff *sg.* 8. agr. Sieker, über-rest von Trestern nach dem Auspressen von (Apfel-)Wein. 9. Fischerei: Sack (Art Netz zum Fange kleiner Fische): ~ à réseau Sack (Korb, dessen sich die Taucher bei der Perlfischerei bedienen). 10. ⚇ a) an. Sack: ~ lacrymal Thränen-S.; b) ast. ~ du charbonnier, ~ à charbon Stelle *f* ohne Sterne in der Milchstraße; c) ♀ Beutel: ~ anthérifère Staub-B.; d) path. ~ herniaire Bruch-Sack; † Eiter-Sack; e) zo. See-Scheide *f* (= ascidie). 11. ⚙ Gang in Sackform: ~ à noir Rußkammer *f* (dicht verschlossene Kammer, in der man Pechharz brennen läßt). 12. ⚔ Artillerie: ~ porte-armements Geschützzubehör-, Geräth-Tasche *f*; Feuerwerkerei: Mantel der ova'len Brandkugel; ~ (à poudre) Ausladungskapsel *f*; ~ à charge a) Kartu'sch-Sack der engl. Feld-Artillerie, zum Bedecken der Munitio'n im Kartu'schkasten; b) auch ~ à cartouches Munitio'ns-Tasche *f*, Kartu'sch-Torni'ster; ~ à étoupille Schlagröhren-Tasche *f*; frt. ~ à terre, ~ rempli de terre Erd-S.; ~ à feu, ~ foudroyant, ~ à poudre Sturm-, Pulver-S. 13. ⚓ a) ~ = hamac 1; ~ d'écubier Klüsen-Sack; embarqué en ~ nur zum Zwecke der Fischerei-Arbeit nach Neufundland eingeschifft; cette voile fait le ~ dies Segel sackt (ist zu weit); b) Haar- oder Woll-sack(-Lager) der Galeerensträflinge. *B.* [a/f. saquer vom lt. saccus] ⚔ (gänzliche) Plünderung einer erstürmten, der Wuth der Soldaten preisgegebenen Stadt: mettre à ~ der P. preisgeben; v. corde 6; ~ et corde Sturm und Drang... *C.* v. cul-de-~; *fig.* être enfourné dans un ~ bei einer riska'nten Geschichte betheiligt sein.

sac-abri, *pl.* ~s‖-~s (*sg.u.pl.* ßäk-ă-bri'; ⑧b) *s/m.* leinener Zelt-überzug (= sac-tente-abri).

sac-à-charbon‖, P ~ *pl.* ~s-~~ (*sg.* u. *pl.* ßäk-ă-schär-bo') *s/m.* Pfaffe.

sacard‖ (ßä-kä'r; ⑧b) *s/m.* 1. † (bsd. in Dijon gbr.) Pest-Todtengräber und Plünderer der ausgestorbenen Häuser. 2. ~ (Dlv.) Mann in guten Verhältnissen.

sacatra (ßä-ka-tra') *s/m.* id., dem Neger am nächsten kommender Farbiger.

sac(-)à(-)vin‖ P, *pl.* ~s(-)~(-)~ (ßäk-ă-wę') *s/m.* Säufer, Trunkenbold (v. sac I. 6a).

saccade (ßä-kä'd) [a/f. saquer ziehen] *s/f.* 1. Reitkunst: Ruck *m* mit dem Zaume. 2. weitS. Ruck *m*, Schüttelung: donner des ~s à q. J. derb schütteln. 3. *fig.* F Wischer *m*, harter Verweis, Vorwurf *m*. 4. hastige Bewegung, Ruck *m*: *advt.* par (des) ~s stoß-, ruck-weise; Schreibkunst: ~s *pl.* unregelmäßige Schriftzüge *m/pl.* 5. ⚓ Stoß *m* beim schweren Schlingern.

saccader‿ (ßä-kä-de') ①a. *v/a.* Reitkunst: mit dem Zügel einen (kräftigen) Ruck geben; *fig.* stoßend, gewaltsam unterbrechen: ~é, ~ée kurz abgesetzt, stoßend, ruckend; mouvement ~é Ruck; style ~é abgerissener Styl.

saccage (ßä-ka'G) [sac] *s/m.* 1. ~ Umsturz, Verwirrung *f*: faire un horrible ~ furchtbar hausen. 2. *fig.* F un-ordentlicher, wirrer Haufen; Gerümpel *n*. 3. drt. ehm. Sack-geld *n*, -steuer *f* (Abgabe für Getreide per Sack).

saccagement‿ (ßä-ka-G'mą') *s/m.* Plünderung *f*.

saccager‿ (ßä-ka-Ge') ①m. *v/a.* 1. plündern. 2. *fig.* übertreibend: durch ea. werfen, das Oberste zu unterst kehren.

saccageur (~Gŏ'r) *s/m.* Plünderer, Verwüster (V.).

saccatier‖, auch ~cqua~ ⚙ (ßä-ka-tĭe'; ⑧b) *s/m.* Steinkohlensack-träger in Hüttenwerken.

saccellaire † (ßä-kßäl-lä'r) [lt.] *s/m.* Schatzmeister der Könige, Päpste.

saccellation‖ ⚇ (Lnd. ßä-kßäl-lä-ßĭo') [lt.] *s/f.* path. Auflegen *n* von heißen Sand- 2c. Säcken auf einen kranken Theil.

saccelle ♀ & (ßä-kßä'l) = sacelle &.

saccharate ⊘ (ßä-kä-rä't; L., Lnd.: ‿k-k‿) [lt.] s/m. chm. zuckersaures Salz (v. sucrate).
sacchareux ‖, ‿se ⊘ (‿rö', ‿rö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) chm. zuckerig, in Zsg. Zucker-...
saccharicole ⊘ (‿ri-ko'l) [lt.] a. Zuckerrohr- oder Zuckerrüben-Kultu'r treibend.
sac(c)harides ⊘ (‿ri'd⑧b) [lt.] s/m. pl. chm. Sacchari'de n. pl., Zuckerstoffe.
saccharifère ⊘ (ßä-kä-ri-fä'r; L., Lnd.: ‿k-k‿) [lt.] a. chm. zuckerhaltig.
saccharifiable ⊘ (‿ri-fiä'bl⑧) [lt.] a. chm. was sich in Zucker verwandeln läßt.
saccharifiant ‖, ‿e ⊘ (‿ri-fi-g', ‿g't) [lt.] a. (nach dem s.) chm. fähig Zucker zu bilden.
saccharification ‖ ⊘ (ßä-kä-ri-fi-kä-ßiĝ'; L., Lnd.: ‿k-k‿) [lt.] s/f. chm. Zuckerbildung, Verwandlung in Zucker.
saccharifier‿ ⊘ (‿ri-fi-e') [lt.] ①a. v/a. u. se ~ zu Zucker machen, in Zucker verwandeln; zu Zucker werden. [erzeugend.
saccharigène ⊘ (‿Gä'n) [lt.-grch.] a. Zucker
saccharimètre ⊘ (‿ri-mæ'tr) [grch.] s/m. Zuckermesser (= saccharomètre).
saccharimétrie ⊘ (‿ri-me-tri') [grch.] s/f. Zuckermessung, Zuckerprobe.
saccharimétrique ⊘ (‿me-tri'k) [grch.] a. die Zuckermessung betreffend; ❀ sucre, titre ~ 88 degrés Zucker m von 88 Grad Zuckergehalt.
saccharin ‖, ‿e (ßä-kä-rg', ‿i'n; L., Lnd.: ‿k-k‿) [lt.] a. (nach s.) 1. ⊘ in Zsg. Zucker-...; zuckerhaltig; zuckerig, gezuckert; zuckerähnlich: laminée ‿e = baudrier I. 3. 2. den Zucker betreffend: commerce ~ Zuckerhandel m. 3. ⊘ zo. Zucker liebend: lépisme ~ Zuckergast m (Insekt).
sacchariné, ‿e ⚘ (‿ri-ne') a. und ‿es⑧b. s/f. pl. zuckerrohr-artig(e Pflanzen).
saccharique ⊘ (ßä-kä-ri'k, nach L., Lnd.: ‿k-k‿) [lt.] a. chm. = oxalhydrique.
saccharite (‿ri't) [lt.] s/m. 1. Hauswirthschaft: mit Zucker und Zi'mmet bereiteter Wein. 2. ⊘ min. Sacchari't (Mineral). [fressend.
saccharivore ⊘ (‿ri-wo'r) [lt.] a. zo. zucker-
saccharoïde ⊘ (‿rö-i'd) [lt.-grch.] a. zuckerähnlich. [als Vehi'kel von Arzneistoffen.
saccharol ⊘ (‿rö'l) [lt.] s/m. phm. Zucker
saccharolé, ‿e ⊘ (‿rö-le') [lt.] a. und ~ s/m. phm. (médicament) ~ Zuckermittel n.
saccharolite ⊘ (‿rö-li't) s/f. phm. (ärztlich verschriebene) Zucker-Mixtu'r.
saccharologie ⊘ (‿rö-lö-Gi') [lt.-grch.] s/f. Lehre vom, Abhandlung über den Zucker.
saccharomètre ⊘ (‿mæ'tr) [lt.-grch.] & = saccharimètre &. [= glycosurie.
saccharorrhée ⊘ (‿rör-re') [grch.] s/f. path.
saccharure ⊘ (‿rü'r) s/f. phm. Zuckerbereitung mit dem Rückstande alkoholischer Tinktu'ren. [it. Maler. † 1661).
Sacchi (Dup. 227: ßä-ki') [it.] npr. m. id.
Sacchini (Dup. 227, M-Cz. 432: ßä-ki-ni'; B. ßäk-k‿) npr. m. id, it. Komponist († 1786).
saccholactate ⊘ (ßä(k)-kö-lä-ktä't) [lt.] s/m. chm. schleimsaures Salz.
saccholactique ⊘ (‿kti'k) a. chm. acide ~ (Milchzucker-)Schleimsäure f.
saccifère ⊘ (L. ßä-kßi-fä'r) [lt.] a. sackförmig oder ein sackförmiges Orga'n tragend.
sacciforme ⊘ (‿fö'rm) [lt.] a. sack-, beutel-förmig. [s/m. zo. Sackmaus f.
saccomys ⊘ (ßä-kö-mi'ß; L. ‿k-k‿) [grch.]
saccophore (ßä-kö-fö'r; L. ‿k-k‿) [grch.] I. a. ⊘ sacktragend. II. s/m. 1. ⊘ zo. Beutelmaus f. 2. rl. ‿s pl. Sekti'rer, die zum Zeichen der Reue sich in einen Sack hüllten.
sacculaire (ßä-kü-lä'r; L. ‿k-k‿) [lt.] I. a. ⊘ an. in Zsg. Säckchen-... II. s/m. † Beutel-schneider, Taschendieb.
saccule ⊘ (‿kü'l) [lt.] s/m. Säckchen n.
sacculine ⊘ (L. ßäk-kü-li'n) s/f. = tibiane.
saccelle ⚘ (ßä-ßæ'l) [lt.] s/m. Sackfrüchtchen n (= saccelle).
saccelliforme ⚘ (ßä-ßæ(l)-li-fö'rm) [lt.] a. sack-, beutel-förmig.

sacerdoce (ßä-ßär-do'ß) [lt. sacerdōtium] s/m. 1. Priester-amt n, -thum n, -stand; weitS. heiliges Amt. Syn. v. prêtrise. 2. coll. Geistlichkeit f, Priesterschaft f.
sacerdocratie ⟍ (ßä-ßär-dö-kra-ßi') [lt.-grch.] s/f. Priesterherrschaft.
sacerdotage ⟍ (ßä-ßär-dö-ta'G) [lt.] s/m. Priesterwesen n, Einfluß der Priester auf die Familien.
sacerdotal m, ‿ale f (ßä-ßär-dö-tä'l); m/pl. ‿aux ‖ (‿ö') [lt.] I. a. (nach dem s.) priesterlich-, Priester-...: caste ‿ale Priesterkaste f; lettres ‿ales heilige Schrift f/sg. der äg. Priester. II. ‿⑩b. s/m. h.a. Oberpriester einer Provinz zur Zeit des verfallenden römischen Kaiserreichs. [Priesterwirthschaft f.
sacerdotalisme (ßä-ßär-dö-tä-li'ßm) s/m.
sachant‿ (ßä-schg') part. prés. von savoir.
sacharides, & v. saccharides, &.
sachée (ßä-sche') [sac] s/f. ~ (de blé) ein Sack voll (Korn). [Säckchen n.
sachelet † (ßä-sch'læ'⑨b; pl. ⑧b) [sac] s/m.
sachem (L. ßä-schæ'm) s/m. id., Rathsmitglied der nord-amerika'nischen India'nerstämme. [cher.
sacher‿ ⟍ (ßä-sche') [sac] ①a. v/a. = ensa-
sachet ‖ (ßä-schæ') m, ‿te (‿schæ't) f; ⑧b [sac] I. ~ s/m. 1. Säckchen n: ch. ~ à dragée Schrot-Beutel; abs. Futtersack, Freßbeutel (= musette I. 3 a). 2. ~ (de senteur) wohlriechendes Kissen, Riechkissen n. 3. ⚘ Staubbeutel. 4. méd. Kräuterkissen n; Säckchen n zum Bähen. 5. ⚔ Artillerie: Patro'nensäckchen n, Kartu'schbeutel; auch: gefüllte Zeug-kartu'sche ohne Geschoß; ~ pour exercice, ~ pour manœuvre (Kartu'schbeutel zu) Manö'verkartu'sche(n); ~ (à gargousse) en papier Papier-Kartu'schbeutel; ~ à mitraille Kartä'tschensack; ~ en papier à culot en serge Papier-Kartu'sche mit Flanell- oder Serge-boden; ~ plein Kartu'sche f, Patro'ne f. II. s. rl. 1. Büßer-mönch m; -nonne f. 2. F Klingelbeutel.
Sachs(e) (beides: ßäkß) npr. m. Hans ~ Hans Sachs, deutscher Meistersänger († 1576).
sacki (ßä-ki') s/m. aus Reis bereitetes Bier in Japan (= sacqui).
sacoche (ßä-kö'sch) [sac] s/f. 1. lederne Doppel-, Fouri'er-, Sattel-tasche. 2. Geldkatze, großer und langer Geldsack. 3. Gefäß n zum Verschicken des Orangenblüthen-Wassers. 4. ⚔ Artillerie: lederner Beutel zur Fortschaffung der Kohlen bei der Feldschmiede der Gebirgs-Artillerie.
sacolève ⚓ (ßä-kö-læ'w) s/m. id., leva'ntisches (türk. oder grch.) dreimastiges Fahrzeug.
sacome ⊖ (ßä-kö'm) [it.] s/m arch. 1. hervorstehendes Simswerk. 2. Sims-profi'l n, -durchschnitt.
sacqu... v. sacc...
sacquer ‖ P (ßä-ke') ①a. v/a. 1. entlassen, verabschieden; Schneider-Jargon: ~ un bœuf einem Arbeiter kündigen (v. sac I. 6 b). 2. ‿é(e) reich: être ‿é auf dem Geldsacke sitzen. [quet 1.
sacquet ‖ ⁺‡ (ßä-kæ') s/m. Ballspiel: = na-
sacqui (ßä-ki') s/m. = sacki.
sacquier ‖ (ßä-kie'; ⑧b) s/m. ehm. Sackmeister (Aufseher über Aus- u. Ein-laden von Korn u. Salz).
sacraire (ßä-krä'r) [lt.] s/m. h.a. 1. ⟍ Sakra'rium n (Aufbewahrungsort von Heiligthümern in einem Privat-hause) = sacrarium. 2. arch. Sanktua'rium n, Allerheiligste(s n) n im jüdischen Tempel (= sanctuaire 1).
sacramentaire (ßä-krä-mg-tä'r) [lt.] s/m. rl. 1. Sakramenti'rer, Anhänger einer religiösen Sekte (16. ꝛc.). 2. guerre des ‿s Sakrame'ntstreit zwischen Luther und den Reformirten wegen der leiblichen Gegenwart Christi im Abendmahle. 3. † röm. Kirchen-Age'nde f.
sacramental, ‿ale ☐; m/pl. ‿aux ‖ (ßä-krä-mg-tä'l), auch ‿el, ‿elle ☐ (‿tæ'l, ‿æ'l) a. (nach dem s.) sakrame'ntlich: mots ‿els, paroles ‿elles Einsetzungsworte n.pl. eines Sakraments; fig. entscheidende, wesentliche Worte n. pl. zum Abschluß e-s Geschäftes: elle a dit les paroles ‿elles sie hat das Ja-wort gesprochen; † charte ‿elle eidliche Verpflichtungs-Urkunde.
Sacramento (Larousse: ßä-krä-mg-to') npr. m. Sacrame'nto, Fluß in Kalifornien.
sacrarium (Lnd. ßä-kra-ri-o'm) [lt.] s m. h.a. = sacraire 1.
sacre (ßa'kr) I. s/m. A. [lt. sacrum] 1. Salbung f eines Königs; Weihe f eines Bischofs (= inauguration 2). 2. † Frohnleichnams-Prozessio'n f. Syn. v. consécration. B. [ar. oder lt. sacer] (Stf. ßä'kr) 1. Sa'ker-, Würge-falk; fig. c'est un (vrai) ~ er ist zu allen Schandthaten fähig; er stiehlt wie ein Rabe; abus. jurer comme un ~ ganz gehörig fluchen. 2. ⚔ ehm. Saker, Viertels-Feldschlange f (Art schweres Geschütz); vgl. sacret 2. II. [lt. sacer] a. † mv. part heilig; verflucht (= sacré I. 2).
sacré m, ‿e f (ßä-kre') [sacrer] I. a. 1. (nach dem s.) heilig, geweiht: a) die Religion betreffend (ant. profane): h.a. année ‿e Jahr n der oly'mpischen ꝛc. Spiele; † nouvelle oder première année ‿e erstes Regierungsjahr eines Kaisers; v. collège 1; éloquence ‿e geistliche Bered(t)samkeit; ⟍ ‿e faculté Theologi'e f; v. feu 14, guerre 1, histoire 1; h.a. langue ‿e, écriture ‿e Priester-Sprache f, -Schrift f (= langue hiératique); livres ‿s (die) heilige Schrift, das Alte und Neue Testame'nt; lettres ‿es Kenntniß f/sg. der heiligen Schrift; ordres ‿s höhere Weihen f/pl. (ant. ordres mineurs); vases ‿s Meßgefäße n. pl.; b) gesalbt: têtes ‿es gesalbte Häupter n. pl.; ⑱ ‿e majesté heilige Majestät (Titel des Kaisers v. Österreich bei mündlicher Anrede); c) Gott, einer Gottheit geweiht: poét. enceinte ‿e Tempel m, Kirche f; h.a. v. bataillon 3, mont 1; voie S‿e via sa'cra [lt.] heilige Straße im alten Rom, nach dem Kapito'l führend; d) durch Religion oder Sittlichkeit geheiligt: droits ‿s heilige Rechte n. pl.; e) verehrungswürdig, andächtige Scheu einflößend, sorgsam gehütet, fromm bewahrt, unverletzlich: ‿(-)cœur de Jésus das heilige Herz Je'su; rien n'est ~ pour lui ihm ist Nichts heilig; par ce qu'il y a de plus ~ bei Allem, was heilig ist; f) ⊘ an. heilig (das os sacrum betreffend); nerfs ‿s Kreuznerven m/pl.; path. v. feu 19 c, mal I. 3. 2. P (nur vor dem s.) vermaledeit: ~ animal verdammtes Thier; ~ chien (tout pur) v. sacré-chien; v. auch chien I. 4; bsd. in Flüchen: ~ nom (de Dieu) Kreuzsapperme'nt; ~ tonnerre zum Donnerwetter; vgl. cré. II. ~ s/m. 1. das Heilige. 2. F Gendarm. Syn. ce qui est saint l'est par sa nature; ce qui est sacré (I. 1 und II. 1) a reçu un caractère de sainteté par le moyen de certaines cérémonies.
sacrebleu F (ßä-krö-blö'), ‿dié (‿die'), ‿dieu (‿diö') int. potztausend! alle Wetter!
sacré(-)chien ‖ P, ohne pl. (ßä-kre-schiĝ') s/m. 1. sehr starker, schlechter Schnaps, P Rachenputzer; avoir du ~ zu et. große Lust haben. 2. (Argot der Komödianten ꝛc.) feurige Begeisterung für die Kunst.
Sacré-Cœur (ßä-kre-kö'r) s/m. rl. v. sacré I. 1e: dames du ~ Frauen f/pl. vom Herzen Je'su, Schwestern f/pl. vom heiligen Herzen (der Mädchen-Erziehung gewidmet).
sacredire (ßä-krö-di'r) ④m. v/n. schwören, fluchen (= sacrer II.).
sacregueux ‖ P (ßä-krö-gö'), ‿lotte (‿lö't) int. potztausend! sapperlot!
sacrement‿ (ßä-krö-mg') [sacrer] s/m. rl. 1. Sakrame'nt n: le saint ~ (de l'autel) das heilige Abendmahl, die geweihte Ho'stie; v. fête 1; fille du Saint-S‿ Mitglied n eines Frauen-Ordens zur Anbetung der Monstra'nz; s'approcher des ‿s zu Beichte und Abendmahl gehen; P et tout le saint

~ und so weiter, et cætera; v. fréquenter I. 3; il a eu, on lui a donné, il a reçu tous les ~s, les derniers ~s er hat die letzte Ölung, die Sterbe-Sakrame'nte erhalten; P fig. avoir tous les ~s a) von Sachen: ganz fertig sn; b) von Personen: sich voll-gegessen und -getrunken h. 2. engS. abs., bei den Katholiken: (Sakrame'nt n der) Ehe f. 3. saint(-)~ Monstra'nz f; exposer le saint-~ das Hochwürdigste ausstellen.

sacrer‿ (ßä-kre') [lt. sacrāre] ①a. I. v/a. 1. salben, weihen. 2. ⸢ behaupten. II. v/n. ⸢ fluchen, schwören (= sacredire).

sacret † (ßä-kræ'⑨b) s/m. 1. männlicher Sa'ker-, Würge-falk (= sacre B. 1). 2. ⚔ Sakre't n, Art schweres Geschütz, et. leichter als sacre B. 2. [bestimmt oder tauglich.

sacrifiable ↘ (ßä-krĭ-fĭ-a'bl) a. zum Opfer

sacrificateur, ~trice (ßä-krĭ-fĭ-ka-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] s. Opferpriester(in) der Heiden u. Juden; grand ~ Hohepriester m der Juden; ↘ weitS. auch von katholischen Priestern; auch a. (nach dem s.) Vénus S~trice Beiname der Ve'nus f auf Inschriften; ☐ frère ~ der den Aufzunehmenden führende Bruder.

sacrificatoire (ßä-krĭ-fĭ-ka-tŏa'r) [lt.] a. zum Opfer gehörig, in Zssg. Opfer-...

sacrificature (ßä-krĭ-fĭ-ka-tü'r) [lt.] s/f. bei den Juden und Polytheisten: Würde, Amt n, Funktio'n des Opferpriesters.

sacrifice (ßä-krĭ-fĭ'ß) [lt. sacrificĭum] s/m. 1. rl. Opfer n, Opferung f; bei den Katholiken: saint ~ (de la messe) Meß-Opfer n, Messe f; ~ humain Menschen-Opfer n; ~ de jalousie mit einer des Ehebruchs verdächtigen Frau vorgenommene Ceremonie (bei den Juden); faire, offrir un ~ ein Opfer darbringen; (biblisch:) offrir un ~ de louanges Gott loben und preisen; faire d'une vertu son ~ du matin et du soir von der Ausübung einer Tugend nie abweichen; prv. v. obéissance 1; abs. auch: das heilige Sakrame'nt. 2. fig. Auf-opferung f (auch in der Malerei, wenn zu Gunsten des Hauptgegenstandes nebensächliche Figuren vernachlässigt sind): faire à q. le ~ de qc. J-m et. (auf)opfern, zum Opfer bringen. Syn. Vercingétorix s'était paré comme la victime pour le sacrifice (Martin). 3. Geld-Ausgabe f, -Opfer n (bsd. in Erwartung eines Gegendienstes): faire de grands ~s es sich viel Geld kosten lassen; je veux encore faire ce ~ pour toi ich will dies Opfer noch für Dich bringen.

sacrifier‿ (ßä-krĭ-fĭ-e') [lt. sacrificāre] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. opfern: être ~é den Opfertod sterben, fig. als Opfer fallen; ~ (le corps et le sang de Jésus-Christ) das heilige Meßopfer verrichten. 2. fig. auf-opfern, sich einer Sache berauben: ~ qc. à q. J-m et. zum Opfer bringen; ~ q. (à q.) J. (zu eines Andern Gunsten) im Stiche lassen, (auf-)opfern; ~ q. à son ambition J. seinem Ehrgeize zum Opfer bringen; ⸢ plus ou moins ~é mehr oder weniger unnütz; ~ tout à ses intérêts einzig und allein auf seinen Vortheil bedacht sein. 3. hingeben, widmen: ~ tout son loisir à qc. seine ganze Mußezeit auf et. verwenden. II. v/n. 1. opfern. 2. fig. ~ aux Grâces in seine Mani'eren, seine Reden, seine Schreibweise Anmuth legen (v. grâce 5); ~ aux préjugés, à la mode, au goût de son siècle den Vorurtheilen, der Mode, dem Geschmacke seines Jahrhunderts huldigen. III. se ~ sich aufopfern; ~ez-vous donc! da soll Einer noch Opfer bringen! Syn. v. immoler.

sacrilège (ßä-krĭ-læ'Q, L. schreibt ~é~ u. spricht ~æ~; Lnd. schreibt u. spricht ~è~) I. [lt. sacrilĕgus] a. ☐ (L. spr. ~læ-Q'mą') u. s/m. 1. gottlos, gottvergessen; kirchenschänderisch; gotteslästerlich; Heiligthums-Entweiher, -Schänder, Kirchenräuber, Sa'bbathschänder. 2. ruchlos, schändlich; Ruchloser. II. [lt. sacrilegĭum] s/m. 1. (Heiligthums-)Entheiligung f, Entweihung f; Verbrechen n, Frevel gegen Gott oder die Kirche. Syn. la profanation peut être une simple irrévérence ou un blasphème qui échappe; le sacrilége implique toujours une intention criminelle. 2. weitS. Frevelthat f, Ruchlosigkeit f gegen eine heilige, der Verehrung oder Achtung würdige Person. 3. fig. übertreibend: ce serait un ~ de ... es wäre jammerschade, wenn man ...

sacripan(t) ‖ ⸢ (ßä-krĭ-pą') [it.] s/m. 1. Renommi'st, Eisenfresser. 2. gefährliches, eines schlechten Streiches fähiges Subje'kt; Streitsüchtiger; Räuber, Gauner.

sacristain ‖ (ßä-krĭ-ßtę') m, **~ine**, ↘ **~aine** (~ĭ'n, ~æ'n) f [b.l. sacrista vom lt. sacer] I. ~ s/m. 1. rl. Kirchendiener, Küster, Meßner, Sakrista'n: ~ du pape Vorsteher der päpstlichen Sakristei' (meist ein Bischof). 2. P (Kokotten-Argot:) Hurenwirth. II. ~ine s/f. rl. Meßnerin im Nonnenkloster. [du pape.

sacriste † (ßä-krĭ'ßt) s/m. = sacristain

sacristi, nach L. **~ie** (ßä-krĭ-ßtĭ') int. potztausend! sapperment! sapperlot! (= cristi, sapristi).

sacristie (Dup. 151, L.: ßä-krĭ-ßtĭ') [b.l. sacrista] s/f. rl. 1. Sakristei'. 2. Kleidungen pl. oder Geräthe n. pl. in der Sakristei'; Kirchenschatz m. 3. Sakristei'-Pfründe; Meßeinkünfte pl.; mv. part Pfaffenwirthschaft.

sacristine (ßä-krĭ-ßtĭ'n) s/f. v. sacristain II.

sacro-coccygien ‖ ⚕, **~~ne**, pl. **~~s** ‖ (ßä-kro-kŏ-kßĭ-Qĭę', ~ĭæ'n) [lt.] a. (nach dem s.) an. Steiß- und Kreuz-bein verbindend.

sacro-épineux ‖, **~se** ⚕, pl. **~~(ses)** ‖ (ßä-kro-ĕ-pĭ-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach s.) an. Kreuzbein und Sitzbeinstachel verbindend.

sacro-fémoral, ~~ale ⚕; m/pl. **~~aux** ‖ (ßä-kro-fĕ-mŏ-ră'l, ~ō') a. (nach dem s.) an. muscle ~ Kreuzbein-Schenkel-Muskel m.

sacro-iliaque ⚕, pl. **~~s** ‖ (~ĭ-lĭ-a'k) [lt.] a. (nach dem s.) an. Kreuzbein-Darmbein-...

sacro-ischiatique ⚕, pl. **~~s** ‖ (~ĭ-ßkĭ-a-tĭ'k) [lt.-grch.] a. (nach dem s.) an. Heiligenbein-... und Hüftbein-...

sacro-lombaire ⚕, pl. **~~s** (ßä-kro-lą-bæ'r) [lt.] a. ‖ (nach dem s.) und s/m. ⑧b. an. (muscle) ~ Kreuzbein-Lenden-Muskel.

sacro-saint, ~e, pl. **~~s** (ßä-kro-ßę'⑨a, ~ę̄'t) [lt.] a. (auch vor dem s.) sakrosa'nkt, hochheilig, unverletzlich (V.H.).

sacro-sciatique ⚕, pl. **~~s** ‖ (ßä-kro-ßĭ-a-tĭ'k) a. (nach dem s.) an. ligaments ~~s Bänder n. pl. zur Stütze des Skro'tums.

sacro-vertébral, ~~ale ⚕; m/pl. **~~aux** ‖ (ßä-kro-wăr-tĕ-bră'l, ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. muscle ~ langer Rückenmuskel.

sacrum ⚕ (Lnd. ßä-kröm) [lt.] s/m. an. (auch os ~) Heiligen-Kreuz-bein n.

sac-tente-abri ⚔, pl. **~s-~s-~s** (ßăk-tąt-ä-brĭ', pl. ~t-ßä-~⑧b) s/m. = sac-abri.

Sacy (ßä-ßĭ') [= Isaac] npr. 1. Isaac Lemaistre, dit de ~, gelehrter Bibel-Übersetzer († 1684). 2. Antoine-Sylvestre de ~ id., fr. Orientali'st († 1838).

Sadder (L., M-Cz. 338: ßäd-dă'r; ⸢ a. ßä-d~) npr. m. Sa'dder, Glaubensbuch der Feuer-Anbeter.

sade (ßăd) I. [lt. sapĭdus] † a. ☐ anmuthig, hold. II. S~ npr. m. 1. Hugues de S~ Gemahl von Laure I. 2. François, marquis de S~ berüchtigter Roman-Schr. († 1804).

sadinet, ~te † (ßä-dĭ-næ'⑨a, ~æ't) [dim. v. sade] a. lieblich, schmuck (Régn. VII, 134).

Sadolet ‖ (ßä-dŏ-læ') npr. m. Jacques ~ id., gelehrter it. Kardinal und Schr. († 1547).

sadour ⚙ (ßä-dū'r) s/m. Fischerei: Art dreimaschiges Netz.

Sadowa (ßä-dŏ-wa') npr. m. Sa'dowa (meist ✣ Sado'wa) n, böhmischer Ort; fr. Bezeichnung der Schlacht von Königgrätz (3/7. 1866); fig. ↘ gewaltige Niederlage.

sadrée ⚘ (ßä-dre') s/f. = sarriette.

saducéen ‖, **~ne** (Dup. 86: ßä-dü-ßĕ-ę', ~æ'n) [hebr.] a. ‖ (nach dem s.) und s/m. ⑧b. saduzä'isch; Saduzä'er (jüdische, die leibliche Auferstehung leugnende Religionspartei; 2. sæ. vor Chr.).

saducéisme (~ĭ'ßm) s/m. Saduzäi'smus.

saette † (M-Cz. 86: ßä-æ't) s/f. = sagette 1.

Sâfel (ßa-fæ'l) npr. m. id., jüdischer Vorname (Erckmann-Chatrian, Blocus).

safleur † ⚘ (ßä-flö'r), auch **~or** (~ŏ'r) s/m. = safran 1. [(= échel). Hom. safre.

saffre ⚙ (ßa'fr) s/m. (Faß-, Sumpf-)Eschel

safran ‖ (ßä-frą') [ar.] s/m. 1. ⚘ Sa'f(f)ran, Kro'kus, Iride'en-Gattung (Crocus): ~ d'Allemagne, ~ bâtard a) Sa'f(f)lor (Carthămus tinctorĭus) = cadamoni, safranbourg, safranon; b) = ~ des prés; faux ~ gelbe Amaryllis (Amaryllis lutĕa); ~ des prés Wiesen-Sa'fran, Herbst-Zeitlose f (Colchĭcum autumnāle) 2. ⚙ Sa'f(f)ran, Farbestoff aus der gebauten Safranpflanze (Carthămus tinctorĭus); ~ des Indes, ~ de terre Ku'rkumawurzel f (= curcuma). 3. ehm. chm. Sa'fran, Benennung rothgelber Meta'll-Präpara'te: ~ de Mars apéritif eröffnender Eisen-S. (Eisen-Oxy'd-Hydra't); ~ de Mars astringent stopfender Eisen-S. (rothes Eisen-Oxy'd); ~ des métaux Antimo'n-, Meta'll-S. (Antimo'n-Oxy'd mit Schwefel-Antimo'n). 4. (jaune) ~ Sa'f(f)ran-Gelb n: ⸢ être jaune comme du ~, avoir le teint jaune comme (du) ~ sehr gelb sein, die Gelbsucht haben; ⸢ ↘ accommoder au ~ zum Hahnrei machen, eine eheliche Untreue begehen (von der Frau). 5. † fig. Bankero'tt (weil die Häuser der Bankerottirer gelb angestrichen wurden); ⸢ aller au ~, être réduit au ~ in trauriger Lage sn, ⸢ pleite gehen. 6. poét. ↘ Gelb n des Himmels bei anbrechendem Tage. 7. fig. ~ du Pérou Gold n. 8. Kochkunst: getrocknete Sa'fran-Blüthenstempel: conserve au ~ Sa'fran-Eingemachtes n. 9. ⚓ ~ du gouvernail Schegg n, Hacke f des Steuers; ~ de l'étrave Klick f am Vorsteven (= taquet de gorgère).

safran-bourg ‖ ⚘, ohne pl. (ßä-frą-bū'r) s/m. = safran bâtard (v. safran 1).

safraner‿ (ßä-fră-ne') [safran] ①a. v/a. mit Sa'fran zubereiten oder färben; ~é, ~ée sa'fran-gelb: avoir le teint, le visage ~é gelb aussehen; ⚘ ~é terreux sa'fran-gelber Blätterpilz (Agarĭcus defossus); v. bouche 10.

safranier ‖ (ßä-fră-nĭe') m, **~ère** (~ĭa'r) f; ⑧b [safran] I. ~ s/m. 1. Sa'fran-pflanzer, -bauer. 2. † ⸢ fig. heruntergekommener, ruini'rter, bankero'tter Mensch. II. ~ère s/f. 1. Sa'fran-Pflanzung. 2. Aufbewahrungs-Ort m des Safrans.

safranon ‖ ⚘ (ßä-fră-nŏ'), L. **~um** (~nŏ'm) s/m. Sa'f(f)lor (auch in der Färberei) = safran d'Allemagne, safran bâtard.

safre (ßa'fr) I. [D. dtsch.] a. ☐ P ↘ gefräßig, sich gierig auf's Essen stürzend; ⸢ auch s/m. Leckermaul n. II. [saphir] s/m. ⚕ chm. Za'ffer, S(ch)malte f. III. s/f. bl. junger Meer-adler. Hom. saffre. [haftigkeit.

safrerie ⸢ (ßä-frö-rĭ') [safre I.] s/f. Nasch-

saga ⚕ (ßä-ga') s/f. Sa'ga, mythologische Überlieferung der nord-germa'nischen Völker. [sinnig.

sagace (ßä-gă'ß) [lt. sagax] a. (☐ ↘) scharf-

sagacité (ßä-ga-ßĭ-te') [lt.] s/f. 1. Scharfsinn m: ~ du cœur Feinfühligkeit. 2. † Schärfe und Empfindsamkeit der Sinne, bsd. Spürkraft der Hunde. Syn. v. pénétration. [(Spieß, Harpu'ne der Neger).

sagaie, a. **~ïe** (ßä-gæ', ßä-gä-ĭ') s/f. Saga'je

sagamité (ßä-gă-mĭ-te') s/f. india'nisches Gericht aus (Fleisch und) Mais.

sagan ‖ (ßä-gą') I. s/m. Stellvertreter des Oberpriesters bei den Juden. II. S~ npr. m. Sa'gan n, St. u. Herzogthum in preuß. Schlesien.

sagapénum ⚕ (L. ßä-gă-pe-nŏ'm) s/m. phm. Sagape'n-Gummi n, Gummiharz aus dem persischen Steckenkraute (Ferŭla persĭca).

sagar (ßa-ga'r) *s/m.* Volks-dichter, -sänger im Elsaß (Erckmann-Chatrian).

sagatis‖ ✿ (Lnd. ßa-ga-ti'; ⑧b) *s/m.* (*pl.*) id., Art glänzender Stoff.

sage (ßaG, † 16. sæ. ßæG) [P lt. sapĭus, it. sa'ggio] I. *a.* ☐ 1. weise, klug, vernünftig; vorsichtig; einsichtsvoll. 2. gelassen, mäßig, zurückhaltend: être ~ sich mit Mäßigung benehmen; montrez-vous le plus ~! seien Sie vernünftiger!; *prv.* le plus ~ cède der Klügste giebt nach. 3. ehrbar, sittsam, züchtig: homme ~ soli'der Mensch; femme ~ ehrbare Frau (vgl. sage-femme); ~ comme une fille verschämt und blöde wie ein Mädchen. 4. von Kindern: artig, gesetzt (*ant.* méchant A. II. 2): c'est pour vous apprendre à être ~ ein ander Mal wirst Du vernünftiger sein (nach ertheilter Züchtigung); v. enfant I. 1, image 4. 5. † grund-gelehrt, -gescheidt. 6. Kunst: voll ungekünstelter Einfachheit. 7. Reitkunst: fromm, lenksam: mener son cheval ~ment sein Pferd regelrecht reiten. 8. ch. chien ~ folgsamer, kluger, ruhiger Hund. II. *s/m.* 1. Weiser: h.a. les sept ~s die sieben Weltweisen (Tha'les, So'lon, Bi'as, Chi'lon, Kleobu'lus, Pi'ttakus, Peria'nder); *abs.* le S~ Sa'lomon; v. Le S~; (18. sæ.) les S~s Gesellschaft von Freidenkern; v. roue 7; *prv.* v. aviser I. 2. 2. ehm. Rathsherr in Vene'dig: les ~s grands die 6 hochweisen Herren *pl.* (oberste Behörde in Venedig); ~s de la mer See-Obrigkeit *f/sg.*

sage-femme, *pl.* ~s-~s (ßaG-fa'm; ⑧b) *s/f.* Heb(e)amme, Wehmutter. **Syn.** *accoucheuse* n'a rapport qu'à l'opération et aux connaissances qu'elle présuppose; *sage-femme* a rapport à la profession et à tout ce qui la concerne (nach Lf.).

sage-homme †, *pl.* ~s-~s (ßaG-ö'm; ⑧b) *s/m.* Rechtsgelehrter.

sagène (ßä-Gæ'n) *s/f.* Sagi'ne, russ. Längenmaß von etwa 7 Fuß (= 2,197 Meter).

sagénite (ßä-Ge-ni't) [grch.] *s/f.* min. Sagenit *m* (netz-förmige Überzüge bildender Rutil).

sagesse (ßä-Gæ'ß) [sage] *s/f.* 1. Weisheit, Klugheit; Verständigkeit; Vorsicht: ~ prématurée Altklugheit; ~ des nations Sprüchwörter *n.pl.*; *prv.* toute la ~ n'est pas enfermée dans une tête auch die Klügsten bedürfen des Rathes; v. jeunesse 2; ~ et jeunesse ne vont pas ensemble Jugend hat keine Tugend. 2. Mäßigung, Gelassenheit, Zurückhaltung. 3. Artigkeit, Gesetztheit der Kinder in der Schule: prix de ~ Preis *m* für sittsames Betragen. 4. Sittsamkeit, Ehrbarkeit, Züchtigkeit. 5. tiefe Gelehrsamkeit, Einsicht, Weisheit. 6. rl. la S~ éternelle, incréée Gottes Sohn *m*, das Wort; biblisch: (livre de) la S~ Weisheit Salomo'nis. 7. Mäßigkeit in geistigen Werken; Sorgfalt, Alles zu vermeiden, was gezwungen oder überspannt erscheinen könnte oder ist. 8. an. v. dent 1. 9. ⚘ ~ des chirurgiens Sophi'en-Kraut *n* (Sisymbrĭum sophĭa). **Syn.** la *sagesse* est en théorie; *la prudence*, en pratique (vgl. prudence).

saget‖, ~te F ↘ (ßä-Gæ', ~æ't) *a.* (nach d. s.) ein wenig gescheidt.

sagette (ßä-Gæ't) [lt. sagitta] *s/f.* 1. † Pfeil *m* (auch *fig.*) = saette. 2. ⚘ Pfeilkraut *n* (Sagittarĭa sagittifolĭa).

sagetter‿ † (ßä-Gæ-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* mit Pfeilen (be)schießen.

sagination‖ ↘ (ßä-Gi-nä-ßĭõ') [lt.] *s/f.* Mästen *n*, Mastung der Thiere.

sagine ⚘ (ßä-Gi'n) *s/f.* Mastkraut *n*, Karyophylle'en-Gattung (Sagĭna).

sagittaire (M-Cz. 292: ßä-Gi-tæ'r; Lnd., L.: ~it-t~) [lt.] I. *s/m.* 1. h.a. Bogenschütze. 2. zo. Sekretä'r, Schlangen-Adler, Stelzen-Geier (Serpentarĭus secretarĭus). II. *s/f.* ⚘ Pfeilkraut *n* (Sagittarĭa). III. S~ *npr. m.* ♃ ast. Schütze, südliches Sternbild und Zeichen des Thierkreises (= Arcifère); *poët.* Zeit *f* des Eintritts der Sonne in den S.

sagittal, ~e ♃ (ßä-Gi-tä'l) [lt.] *a.* (ohne *m/pl.*) 1. pfeil-ähnlich: an. suture ~e Pfeilnaht *f*; gouttière ~e Rinne *f*, Furche *f* auf der Pfeilnaht. 2. ⚘ Art Pfeile tragend.

sagitté, ~e ⚘ (~te') [lt.] *a.* pfeil-förmig.

sagittifère ♃ (~ti-fæ'r) [lt.] *a.* mit pfeilförmigen Theilen oder Zeichnungen.

sagittifolié, ~e ⚘ (ßä-Gi-ti-fö-lĭ-e') [lt.] *a.* mit pfeil-förmigen Blättern. [mig.

sagittiforme ♃ (~fö'rm) [lt.] *a.* pfeil-för-

Sagonte (ßä-gõ't) *npr. m.* h.a. Sagu'nt *n*, Sagu'ntum *n*, hispa'nische Stadt, 219 vor Chr. von Ha'nnibal eingenommen.

sagontin‖, ~e (ßä-gõ-tæ̃', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und S~, S~e *s.* h.a. aus Sagu'nt; Sagunti'ner(in).

sagou, ohne *pl.* (ßä-gu') [ſkt.] *s/m.* 1. Sa'go, Palmenstärke *f*: ~ blanc = tapioca; ~ indigène Sa'go aus Kartoffelstärke. 2. ⚘ = sagou(t)ier. [baum (Sagus) = sagoutier.

sagouier‖ ⚘ (ßä-gu-ĭe'; ⑧b) *s/m.* Sa'go-

sagouin‖ (L., M-Cz. 178: ßä-gŭæ̃') *m*, ~e (L., M-Cz. 172: ~ŭi'n) *f.* I. ~ *s/m.* ♃ zo. Wedel-Affe (Callitbrix). II. *s. fig.* F (vilain) ~ Schwein-igel *m*, Schmutz-fink *m*, -li'ese *f*.

sagouinage P ↘ (ßä-gŭi-na'G) *s/m.* Schweinerei *f*. [sein; schmutzig arbeiten.

sagouiner‖ P ↘ (~ne') ①a. *v/n.* schmutzig

sagou(t)ier‖ ⚘ (ßä-gu-(t)ĭe'; ⑧b) *s/m.* Sa'go-baum (Sagus) = sagou 2.

sagre ♃ (ßä'gr) *s/m.* zo. 1. schwarzer Dornhai (Spinax niger). 2. Art Käfer.

sagum (Lnd. ßä-gö'm) [lt.] *s/m.* h.a. Sa'gum *n*, kurzer Kriegsmantel der Römer, Sinnbild des Krieges (vgl. saie I. 1; *ant.* toge).

Sahara (ßa-ä-ra') [ar.] *npr. m.* le (désert de) ~ die (Wüste) Saha'ra in Nord-Afrika; in Algerien meist: le grand désert, *ant.* le ~ algérien alge'rische Wüste.

saharien‖, ~ne (ßa-ä-rĭæ̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~, S~ne *s.* aus, Bewohner(in) der (Wüste) Saha'ra.

S.A.I. *abr.* = Son Altesse Impériale, Seine (Ihre) kaiserliche Hoheit. [Affe, Sajou.

saï ♃ (ßä-i') *s/m.* zo. Winsel-, Kapuzi'ner-

saiche (ßæſch) *s/f.* = sèche II.

saïd (Lnd. ßä-i'd) I. *s/m.* id., Art alt-ägyptisches Papier. II. S~-Pacha *npr. m.* id., Vicekönig von Ägy'pten (1822—1863).

saie (L. ßæ) *s/f.* († 16. sæ. auch *s/m.*) I. [lt. sagum] 1. h.a. Kriegsmantel *m* der Gallier, Perser und Römer (bei Letzteren mehr gebr. sagum). 2. ✿ Saye'tte, Art Sarsche (Zeug), bsd. in Italien verfertigt und von Mönchen gebraucht (= saïette, sayette). II. [lt. seta] ⊖ Kratzbürste (= gratte-bo(ë)sse). *Hom.* v. ses. [*v/a.* = saïetter, sayet(t)er.

saïeter‖ ⊖ (ßä-ĭæ-te'; Lnd. ßä-j'te') ①c.

saïette ✿ (Lnd. ßä-ĭæ't) [b.l. saia vom lt. sagum] *s/f.* = saie I. 2, sayette.

saïetter‖ ⊖ (ßä-ĭæ-te'); L. ~i~ (ßæ~) [saie II.] ①a. *v/a.* mit der Kratzbürste putzen, kratzen (= gratte-bo(ë)sser, saïeter, sayet(t)er).

saïetterie ✿ (ßä-ĭæ-t'ri') [saïette] *s/f.* provN. Saye'tten-Manufaktu'r, Wollenzeuge *n.pl.* (= sayetterie). [(= sayetteur).

saïetteur ⊖ (ßä-ĭæ-tö'r) *s/m.* Saye'tt-weber

saïff (Lnd. ßä-i'f) *s/m.* zo. prov. Lauben, Lauk, Blauling, Fisch (Cyprĭnus leuciscus).

saiga (Lnd. ßæ-ga'), Poit., L.: ~ï~ (ßä-i-ga') *s/m.* zo. Saiga *f*, tata'rische Antilo'pe (Antilŏpe scythĭca).

saignant‖, ~e (ßæ-njã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) blutend, blut-triefend; v. bêlant I.; viande ~e noch blutiges, nach englischer Manier wenig gebratenes Fleisch.

Saigne (ßæ'nj) *npr. f.* id., Zufluß der Charente.

saignée (Poit., Lnd., L.: ßæ-nje'; M-Cz. 92, Dup. 13, Fe.: ßē~) [saigner] *s/f.* 1. ~ (veineuse) Aderlaß *m* (auch *fig.*): ~ artérielle A. durch Öffnen einer Arte'rie; ~ du bras A. am Arme; ~ locale, ~ capillaire örtliche Blut-Entziehung durch Egel oder Schröpfköpfe; faire une ~ blanche a) die Ader nicht treffen; b) P *fig.* faire, pratiquer une grande, large, rude ~ à (la bourse de) q. J-s Geldbeutel tüchtig schröpfen, J. gehörig anzapfen; *prv.* selon le bras la ~ Jeder muß nach s-m Vermögen besteuert werden. 2. das entzogene Blut: ~ copieuse reichlicher Aderlaß. 3 ↘ Armbiegung, Aderlaßstelle am Arme. 4. ⊖ Wasserbaukunst: Trockenlegung, Entwässerung (= dessèchement 1); Abzugska'na'l *m*; ~ d'un étang Ablaß *m* eines Teiches; ~ d'irrigation Bewässerungs-, Wasser-graben *m*. 5. ⚔ Minirkunst: ~ de saucisson Einschnitt *m* in die Zündwurst.

saignement‿ (ßæ-nj'mã') *s/m.* Bluten *n*: ~ du nez Nasen-Bluten *n*.

saigner‿ (ßæ-nje'; vgl. saignée) [lt. sanguĭnāre] ①b. I. *v/a.* 1. ~ q. J-m zur Ader lassen, J-m e-e Ader schlagen; ~ q. du bras, à la gorge J-m am Arme, am Halse zur Ader lassen; v. blanc II. 2; *abs.* il ~e bien er versteht das Aderlassen gut; v. faire IV. 7. 2. *fig.* J-m Geld ab-nehmen, -pumpen, J. schröpfen: ~ à blanc Jemandem den letzten Groschen abzwingen (vgl. blanc II. 2); ~ sa bourse Geldopfer bringen, F sich angreifen; *fig.* ça me ~ait le cœur de voir ... das Herz blutete mir als ich sah ...; ↘ ~ d'une autre veine es auf andere Art versuchen. 3. ~ (un porc, un poulet ein Schwein, ein Hühnchen) schlachten; P ~ q. J-m e-n Dolchstoß versetzen, J. durch einen Dolchstoß tödten. 4. ~ la viande das Fleisch waschen, brühen (vor dem Kochen). 5. einen Graben ab-lassen, -leiten; einen Flußlauf ab-leiten, -stechen. 6. ⊖ Bergbau (belgisch): ~ une arcine (är-ßi'n) einen Stollen aufräumen; ~ une veine einem Flötze Wasserleitung verschaffen. 7. ⚔ Artillerie: ~ une gargousse eine Patro'ne schwächen (ihre Ladung verringern). II. *v/n.* 1. bluten (a. *fig.*); F ~ comme un bœuf wie ein Schwein (sehr stark) bluten; la main vous ~e Ihre Hand blutet; ~ au front, ⁺⁄₊ au nez an der Stirn, an der Nase bluten; ~ du nez a) aus der Nase bluten, Nasenbluten haben; b) F *fig.* sich verzagt zurückziehen; auch einem gegebenen Versprechen nicht nachkommen; c) ⚔ Artillerie: bocken, bucken (von einem Geschützrohre, das nahe an der Mündung nach unten gebogen ist); *fig.* la plaie ~e encore die Wunde ist noch nicht vernarbt: le cœur me ~e tiefes Weh erfüllt mein Herz. 2. ↘ weitS. voller Blut sein, von Blut triefen. 3. ⚓ nach vorn überhangen (von Masten). III. se ~ sich selbst Blut entziehen; *fig.* sich große (Geld-)Opfer auf-erlegen, F sich angreifen; se ~ à blanc F sich ausbeuteln.

saigneur F (ßæ-njö'r; vgl. saignée) [saigner] *s/m.* *mv. part* Freund von Aderlassen: rude oder grand ~ gewaltiger Aderlasser (auch *fig.*). *Hom.* seigneur.

saigneux‖, ~se (ßæ-njö', ~ö'ſ; vgl. saignée) [sang] *a.* (nur nach dem *s.*) blutig; Schlächterei: bout ~ (de veau, de mouton) noch blutendes Halsstück (von e-m Kalbe, Hammel); *abs.* Hammel-Halsstück *n*.

saignot(t)er‖ F ↘ (ßæ-njö-te') [saigner] ①a. *v/a.* oft, aber jedesmal nur wenig zur Ader lassen.

Saïgon‖, a. ~ï~ (ßä-i-gõ' od. ßæ~) *npr. m.* Saigun *n*, Hauptstadt der fr. Kolonie in Kochinchina.

Saillagouse (Lnd. ßä-jä-gu'ſ) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Pyrénées-Orientales). [St. (Drôme).

Saillans‖ (Lnd. ßä-jã') *npr. m.* id. *n*, fr.

saillant (ßä-jã' ⑧a u. b) *m*, ~e (~ã't) *f*; ⑧b. [saillir] I. *a.* 1. vorspringend, vorragend (*ant.* plat I. 1): arch. partie ~e Risali't *n*, Vor-bau *m*, -lage *f* (*ant.* partie en retraite); ♃ Geometrie, ⚔ frt.: angle ~ vor-, ausspringender Winkel (*ant.* angle rentrant).

2. *fig.* (geistig) hervorragend. 3. bl. aufgerichtet (von grasfressenden Thieren). 4. ⚘ radicule ~e die Samenlappen überragendes Würzelchen. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ frt. ausspringender Winkel, Vorsprung. 2. du ~ Hervorragendes *n*.

sailler‖⚓† (ßä-je′) ①a. *v/a.* entlang gleiten lassen; einen Balken ꝛc. in der Längsrichtung vor- od. rückwärts-schieben; ~ les boulines die Bulienen stark anziehen.

saillie (ßä-jī′) [saillir] *s/f.* 1. stoßweises Hervorsprudeln oder Herausschießen *n*: par ~s ruck-, stoß-weise. 2. † ⚔ ungestümer Ausfall. 3. *fig.* Aufbrausen *n*, Auffahren *n*, Über-eilung: il lui prit une ~ er fuhr plötzlich auf. 4. *fig.* plötzliches Abspringen von einem Gedanken zum andern: avoir des ~s ohne Übergang abspringen. 5. *fig.* plötzlicher und glücklicher Einfall, Geistesblitz; v. feu 21. 6. Malerei: scheinbares Heraustreten der Figu′ren. 7. Tanzkunst: (scheinbares) Ausgleiten. 8. Bespringen *n*; Paarung (v. saillir II.). 9. ⚒ Hervorragung, Höcker *m*. 10. ⚙ arch. Ausladung, Aus-, Vor-kragung; ~ des fondements, fondation en ~ Latsche, Anlage; construire en ~ aus-, vor-kragen; porter en ~ überkragen, ausladen, vorspringen (= saillir III.); mettre en ~ hervorheben (zB. beim Vortragen od. Vorlesen); Eisenbahn: ~ d'un coussinet de rails Backen *m*, Sattel *m* e-s Schienenstuhls. 11. ⚔ Artillerie: ~ des embases Vorsprung *m* der Schildzapfenscheiben. 12. ⚓ = élancement 7.

saillir (ßä-jī′r) [lt. salīre] I. *v/n.* ②a. stoßweise heraus-sprudeln, -spritzen (mehr gbr. jaillir). II. *v/a.* ②a. bespringen, decken, beschälen. III. *v/n.* ③c. hervorragen, vorspringen, einen Vorsprung bilden, überhangen; Malerei: heraustreten: faire ~ ein Relië′f darstellen; arch. = porter en saillie (v. saillie 10).

saïmiri ⚒ (ßä-i-mĭ-rī′) *s/m.* zo. Saimiri′, Eichhorn-affe, Todtenköpfchen *n* (Simĭa sciurĕa) = caïmiri.

sain‖ (ßą) *m*, ~e (ßæn) *f*. I. *a.* ☐ [lt. sanus] gesund: 1. von gesunder Leibesbeschaffenheit: bien ~ kerngesund; ~ de corps et d'esprit gesund an Leib und Seele; ~ (*pl.* ~s‿) et sauf a) gesund und munter, gesund und mit heiler Haut (v. rendre I. 3); b) ❀ wohlbehalten; cheval ~ et net fehlerfreies Pferd; auch *s.* les ~s die gesunden Leute *pl.* 2. wohl erhalten, unverdorben, auch von Dingen: ganz in Ordnung; avoir les jambes ~es gesunde Beine haben; les parties nobles sont ~es die edlen Theile sind unverletzt; pommes ~es gut erhaltene Äpfel *m/pl.* 3. *fig.* der Vernunft, Mora′l, Tugend angemessen: jugement ~ gesundes Urtheil; ~e raison gesunde, schlichte Vernunft; rl. ~e doctrine rechtgläubige Lehre. 4. der Gesundheit zuträglich, die Gesundheit fördernd: nourriture ~e gesunde Nahrung. 5. ⚓ ~ (et net) ungefährlich zum Landen, sicher (von einer Küste). Syn. les choses *saines* ne nuisent point; les choses *salubres* font du bien; les choses *salutaires* sauvent de quelque danger. II. ~ *s/m.* [lt. sagīna] 1. † thierisches Fett. 2. ch. Fett *n* der Raubthiere und des Schwarzwildes. *Hom.* a) ceins, ceint von ceindre, cinq vor *cons.* od. h aspirée, Sains, saint, sein, seing, Sin; b) cène, scène, Seine, seine, senne.

sainbois‖ ⚒ (ßą-bŏā′) [saint bois] *s/m. sg.* 1. ⚘ it., rispenblüthiger Seidelbast (Daphne gnidĭum) = (daphné) garou. 2. phm. Seidelbast-rinde *f*.

saindoux‖ (ßą-dū′) [sain II. und doux] *s/m. sg.* Schweine-schmalz *n*, -fett *n*. [grec.

sainegrain‖ ⚘P (ßæ-n′grą′) *s/m.* = fenu(-)

saineté * ↘ (ßæ-n′te′) [sain] *s/f.* Gesundheit (auch *fig.*). [nète.

sainète ↘, auch ~ette (ßæ-næ′t) *s/f.* = sainfoin

sainfoin‖ (ßą-fŏą′) [saint foin] *s/m.* 1. agr. Esparse′tte *f* (Onobrȳchis satīva) = aspercette, esparcette, lupinelle 2. 2. ⚘ Hahnenkopf-Klee, Schmetterlingsblüthler-Gattung (Hedysărum).

Sains‖ (Lnd. ßą) *npr. m.* id. *n*, Name zweier fr. Dörfer (Aisne u. Somme). *Hom.* v. sain.

saint (ßą) *m*, ~e (ßąt) *f* [lt. sanctus] I. *a.* ③a. ☐ heilig: 1. von höchster sittlicher Vollendung: v. esprit I. 1 c; ~e Trinité heilige Drei-einigkeit; weltG. von göttlichem Geiste erfüllt: ~e Vierge heilige Jungfrau (Mari′a); ~s pères heilige Kirchen-väter *m/pl.* (*abr.* S.S.P.P.); ~-père Papst *m*; Très-S~ Père Allerheiligster Vater (Anrede an den Papst). Syn. v. sacré. 2. a) sittlich rein, gottselig, fromm: ~ homme frommer Mann; ~e mort gottseliger Tod; b) *éc. iro.* unschuldig, der Nichts mit macht. 3. gottgeweihet, der Religio′n oder der Kirche dienend, der Verehrung Gottes gewidmet; année ~e = jubilé I. 2; v. écriture 3, histoire 1, jeudi, lettre 6, lieu I. 1, livre I. 1, lundi; *fig.* F toute la ~e journée den lieben langen Tag; ma ~e mère meine theure Mutter; biblisch: le peuple ~ das Volk der Juden; semaine ~e Charwoche *f* (v. peineux); villes ~es heilige Städte *f/pl.* (Jerusalem, Me′dina, Mekka). 4. ver-ehrungswürdig, innig verehrt; unverletzlich (= sacré I. 1 e): les plus ~s devoirs die heiligsten Pflichten *f/pl.* 5. unter die Zahl der Heiligen aufgenommen: ~ Jean Sankt Johannes, der Täufer u. der Evangelist (ohne tiret u. mit kleinem s, wenn der Heilige gemeint ist: ~ Michel der heilige Michael; jedoch la S~-Michel Michaelis, le S~-Bernard der Sankt-Bernhards-Berg; la S~-…, *el.* für la fête de ~ … bezeichnet den Kalendertag des Heiligen) v. nitouche. 6. ⚘ arbre ~ Zedrachbaum *m* (= chapelet 8). II. ‿ *s.* 1. Heilige(r): mettre au nombre des ~s heilig sprechen; F petit ~ (de bois) Frömmler *m*, Heuchler *m*; F les trois ~s de glace die drei gestrengen Herren *m/pl.* (kalten Tage im Mai); faire le ~ frömmeln; v. carême I. 1, grève I. 2; F le ~ du jour der Held des Tages; *prv.* v. adresser III; à chaque ~ sa chandelle man muß Jeden zu gewinnen suchen, der Einem helfen kann; v. offrande 2, chômer II; comme on connaît les ~s, on les honore wenn man sich J. geneigt machen will, fügt man sich seinen Wünschen; selon le ~ l'encens wie das Verdienst, so der Ruhm (vgl. encens 1); v. guérir I., prêcher II.; il y a de pires ~s au paradis es sind noch größere Sünder in den Himmel gekommen; le ~ de la ville n'est pas prié der Prophe′t gilt Nichts in s-m Vaterlande; il ne sait à quel ~ se vouer er weiß nicht mehr wo ein und aus; er weiß nicht was er anfangen soll; géogr. baie de tous les S~s Allerheiligen-Bai *f* (an der Küste von Brasilien); † île des S~s Irland *n*. 2. frommer, gottseliger Mensch, Heiliger *m*: *prv.* tout est ~ pour les ~s dem Reinen ist Alles rein. III. ‿ *s/m.* 1. h.a. le ~ des ~s das Allerheiligste im jüdischen Tempel, die Bundeslade; *fig.* F das Allerheiligste (Ort eines Palastes ꝛc., wo Niemand eindringen darf). 2. † Glocke *f*; provS. le gros ~ die große Glocke. *Hom.*: a) v. sain; b) ceinte von ceindre.

Saint-…, ~e-… — Meist abgekürzt in St-…, Ste-… — in Eigennamen: der, die heilige …, Sankt-…… (als Theil eines *npr.* immer groß geschrieben und mit tiret). Aussprache: *m.*: vor *cons.* ßą, vor *vo.* ßąt… — Die meisten fr. Orthoëpisten lassen im letzteren Falle das End-t mit dem folgenden *vo.* eine Sylbe bilden (L. zB. Ste-Anne „sin-tâ-n′"), wogegen wir — hier und in analogen Fällen — den vor einem tiret stehenden lautenden Endkonsonanten nicht abtrennen: „ßąt-a′n", um die Härte zu verhüten, welche ein solches Abreißen des Endkonsonanten in deutschem Munde oft herbeiführt. — *f.*: ßąt.

☞ **Einige Zusammensetzungen mit saint-…**, deren zweiter Theil auch einzeln vorkommt, stehen am alphabetischen Platze des letztern, zB.: saint-augustin bei augustin, &.

Saint-Acheu(i)l (ßąt-ă-schö′l oder ~ö′j) [lt. Acheŏlus] *npr. m.* id. *n*, Erziehungs-Anstalt bei Amiens. [Aignan 2.

Saint-Aignan‖ (ßąt-æ-nją′) *npr. m.* v.

Saint-Ail‖ (ßąt-a′j) *npr. m.* id., Df. bei Metz.

Saint-Alban‖ (ßąt-ăl-bą′) *npr. m.* Saint-Albans (spr. ßænt-å′l-bꜹnſ) *n*, engl. Stadt (Hertford).

Saint-Amand‖ (ßąt-ă-mą′) *npr. m.* id. a) *n*, fr. Orte, b) Familien-Name; bsd. Jean de ~ fr. Theater-Schr. (1797—――).

Saint-Amant‖ (ßąt-ă-mą′) *npr. m.* Gérard de ~ id., fr. epischer Dichter († 1661).

Saint-Amarin‖ (ßąt-ă-mă-rą′) *npr. m.* id. *n*, Städtchen bei Belfort.

Saint-Amour (ßąt-ă-mū′r) *npr. m.* id.: 1. *n*, fr. Ort (Jura). 2. Guillaume de ~ gelehrter fr. Schola′stiker (13. sæ.). [id.

Saint-Ander (M-Cz. 382: ßąt-ą-dä′r) *npr. m.*

Saint-André (ßąt-ą-dre′) *npr. m.* 1. v. André I. 2, 3 und 4. 2. id., fr. Familienname. 3. Saint-A′ndrews (spr. ßænt-æ′n-drūſ) *n*, schott. Stadt. 4. v. étai 3.

Saint-Ange (ßąt-ą′ſ) I. *npr. m.* v. ange III. 1; Ange-Fariau (fă-rĭ-o′), dit ~-~ id., fr. Dichter († 1810). II. s~-a~ *s/m.* ❀ id., Sorte Bordeauxwein.

Saint-Antoine (ßąt-ą-tŏā′n) *npr. m.* id. *n*, fr. Orte; gr. Hospita′l in Paris; feu, mal de ~ Antoniusfeuer (v. arder); repas de ~ Wasser *n* und Brot *n*; ⚘ laurier de ~ = épilobe à épi; v. rave A. 1. [id. *n*, Ort bei Dijon.

Saint-Apollinaire (~ă-pŏ(l)-lĭ-nä′r) *npr. m.*

Saint-Arnaud‖ (ßąt-ăr-nō′) *npr. m.* Jacques-Achille Leroy de ~ id., fr. Marschall (1798—1854).

Saint-Aubin‖ (ßąt-o-bą′) I. *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Aveyron). 2. ~ du Cormier fr. Ort (Ille-et-Vilaine), Schlacht 1488. 3. v. Genlis 2. II. s~-a~ *s/m.* ❀ id., Wein aus Neufchâtel. [næ′; ⑧b) *s/m.* = aubinet.

saint-aubinet‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (ßąt-o-bi-

Saint-Aulaire (ßąt-o-lä′r) *npr. m.* François de ~ id., fr. Dichter (1643—1742).

Saint-Aulaye (Larousse: ßąt-o-læ′) *npr. m.* id *n*, fr. Stadt (Dordogne). [Dorf (Gers).

Saint-Avit‖ (ßąt-ă-wĭ′) *npr. m.* id. *n*, fr.

Saint-Avold (Ls. 2. Aufl. 185: ßąt-ă-wŏ′ld) *npr. m.* id. *n*, P Sankt-Aford *n*, Staber *n*, dtsch. Stadt (Lothringen).

Saint-Barthélemy (ßą-băr-te-lĕ-mĭ′) *npr. f.* id.: 1. v. Barthélemy 1. 2. *n*, schwedische Antille(n-Insel).

Saint-Benoît‖ (ßą-bĕ-nŏā′) *npr. m.* 1. id. *n*, Stadt u. Hafen der Insel Bourbon. 2. v. benoît II., rêve 1. 3. ⚘ herbe de ~ = benoîte (v. benoît IV.). [Bernard I. 2.

Saint-Bernard‖ (ßą-băr-nā′r) *npr. m.* v.

Saint-Blaise-la-Roche (ßą-blæſ-lă-rŏ′sch) *npr. m.* Helmans-Geruth *n*, Ort im Elsaß.

Saint-Bonnet‖ (ßą-bŏ-næ′) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Loire).

saint-bonnitain‖, ~e (ßą-bŏ-nĭ-tą′, ~æ′n) *a.* (nach dem *s.*) und S~-B~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Saint-Bonnet.

Saint-Brice (~brī′ß) *npr. m.* 1. id. *n*, Flecken im Norden von Paris (Seine-et-Oise). 2. ~-~-en-Coglais‖ (~brĭß-ą-kŏ-læ′) id. *n*, französische Stadt (Ille-et-Vilaine).

Saint-Brieuc‖ (Larousse: ßą-brĭ-ö′, Ls. 2. Aufl. 132 +⁺+: ~ö′k) [lt. Briŏcum] *npr. m.* 1. id. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord). 2. v. Brieu(c).

Saint-Bris‖ (ßą-brī′) I. *npr. m.* id., Weinberg bei Bordeaux. II. s~-b~ *s/m.* ❀ id., Weinsorte.

Saint-Bruno (ßą-brü-no′) *npr. m.* v. lis I. 1.

Saint-Calais‖ (ßą-kă-læ′) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Sarthe). [(Côtes-du-Nord), Treffen 1758.

Saint-Cast (ßą-kă′ßt) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf

saint-chamas‖ ❀ (ßą-schă-mā′) *s/m.* id., Wein aus der Provence.

Saint-Chamond‖ (ßg-schä-mg') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Rhône).
Saint-Chinian‖ (ßg-schĭ-nĭg') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Hérault). [id., fr. Rothwein.
saint-christol ❀, ohne *pl.* (ßg-krĭ-ßtŏ'l) *s/m.*
Saint-Christophe (ßg-krĭ-ßtŏ'f) *npr. m.* 1. id. *n*, engl. Antille. 2. id. *n*, zwei fr. Städte (Indre und Indre-et-Loire). 3. ⚘ herbe de ~ Christophskraut *n* (Actæa spicāta).
Saint-Clair-sur-Epte (ßg-klär-ßür-ä'pt) *npr. m.* id. *n* = Clair-~-~.
Saint-Claude (ßg-klō'd; v. Claude) *npr. m.* id. *n*, fr. Städtchen mit Abtei (Jura): articles de ~ Drechslerwaaren *f/pl.*
saint-claudien‖, ~ne (ßg-klo-dĭg', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~-C~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Saint-Claude.
Saint-Cloot‖, † ~st‖ (Stf. 121: ßg-klŏ-o') *npr. m.* = Saint-Cloud.
Saint-Cloud‖ (ßg-klu') [lt. Clodoaldus] *npr. m.* 1. v. Cloud. 2. id. *n*, Stadt bei Paris, ehm. Residenz Napoleon's I. und III.: ehm. cabinet de ~ fr. Regi'erung *f* zur Zeit dieser zwei Fürsten. 3. Pierre de ~ id., a/f. Dichter, Verfasser des *Renard* (13. sæ.).
Saint-Côme, auch ~-Cosme (beides: ßg-kō'm) *npr. m.* 1. Sankt-Coßmann *n*, deutsches Dorf im Ober-Elsaß. 2. id. *n*, Name französischer Orte. 3. v. carabin I. 4, heurter II. 2.
Saint-Crépin‖ (ßg-krē-pg') I. *npr. m.* id. *n*, französische Dörfer (Haute-Marne, Périgord, &); v. Crépin I. und prison 1. II. s~-c~ *s/m.* P 1. = Crépin II. 2. Ersparnisse *n. pl.*, (Priva't-)Vermögen *n*.
Saint-Cricq (ßg-krĭ'k) *npr. m.* = Cricq.
Saint-Cyr (ßg-ßĭ'r) *npr. m.* 1. id. *n*, Dorf bei Versailles mit einem Damenstifte (1686 bis 1790), seit 1808 Militärschule; v. école 2. 2. v. gouvion II.
Saint-Cyran‖ (ßg-ßĭ-rg') *npr. m.* id., berühmte Abtei (Loiret): abbé de ~ id., Janseni'st (†1643).
saint-cyrien‖, ~ne, *pl.* ~-~s (ßg-ßĭ-rĭg', ~ä'n; Ⓢb) I. *a.* (nach *s.*) aus, S~-C~(ne) *s.* Bewohner(in) von Saint-Cyr. II. *s/m.* theore'tisch gebildeter Offizi'er. III. ~-~ne *s/f.* id., Lied der Schüler von St.-Cyr. [Denis *n*.
Saint-Denaille F (ßg-dĕ-na'j) *npr. f.* Saint-
Saint-Denis‖ (~nĭ') [Denis II. c] I. *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Stadt (Seine): *Chroniques de* ~ große Chro'nik Frankreichs in ~; v. montjoie I. 3. 2. Hauptst. von Réunion. II. *npr. f.* la ~ Tag des heil. Dionysius (3. Okt.); v. été I. 1.
Saint-Dié, ~ez‖ oder ~ey (ßg-dĭē') *npr. m.* id. *n*, Sangdiebel *n*, fr. Ort (Vosges).
saint-difficile F, *pl.* ~-~ (ßg-dĭ-fĭ-ßĭ'l) *s/m.* J., der wählerisch, mäklig im Essen, F prov. kiesäthig ist.
Saint-Dizier‖ (ßg-dĭ-sĭē') *npr. m.* 1. Sankt-Störgen *n*, Dorf im Ober-Elsaß. 2. [lt. Castrum Sancti Desiderĭi] id. *n*, fr. Stadt (Haute-Marne). [Domingue.
Saint-Domingue (ßg-dŏ-mg'g) *npr. m.* v.
Saint-Dominique (~mĭ-nĭ'k) *npr. m.* Domi'nikus (v. jacobin I.). [fr. Stadt (Aveyron).
Sainte-Affrique (ßgt-ă-frĭ'k) *npr. f.* id. *n*,
Sainte-Alliance (ßgt-ă-lĭ-g'ß) *s/f.* la ~ die heilige Allianz (das 1815 zwischen Rußland, Österreich und Preußen geschlossene Bündniß).
sainte-anne, oh. *pl.* (~a'n) *s/m.* grauer weißgestreifter Ma'rmor aus Belgien. [Aulaire.
Sainte-Aulaire (~o-lä'r) *npr. m.* = Saint-
sainte-barbe, *pl.* ~s-~s (ßgt-bä'rb) [sainte Barbe, die heilige Ba'rbara, Märtyrerin († um 240 nach Chr.), bei Gewitter angerufen, auch Schutzheilige der Artilleristen, Bergleute &c.] *s/f.* 1. † ⚓ Pulverkammer (jetzt: soute à poudre); v. fanal I. 2. 2. ⚓ Konsta'bels- oder Konsta'pels-kammer. 2. ⚘ herbe de ~ gemeines Barbenkraut (Barbarēa vulgāris).
Sainte-Baume (~bō'm) *npr. f.* v. baume II.
Sainte-Beuve (ßgt-bŏ'w) *npr. m.* id., fr. Dichter, Litera'r-Histo'riker (1804—1869); ↘ *fig.* le ~ Sprache *f* nach Art von ~ (Balz.).

Sainte-Catherine (ßgt-kă-t(')rĭ'n) *npr. f.* id., brasilianische Insel; v. prune 1.
Sainte-Cécile (ßgt-ßē-ßĭ'l) *npr. f.* v. Cécile.
Sainte-Claire (ßgt-klä'r) *npr. f.* Charles ~ Deville id., fr. Geolo'ge (1814——).
Sainte-Croix‖ (ßgt-krŏä') *npr. f.* 1. id. *n*, dänische Antille. 2. a) ~-aux-Mines‖ (~o-mĭ'n) Sankt-Kreuz *n* im Leberthale *n*; b) ~-en-Plaine (~g-plä'n) Heiligenkreuz *n*, deutsche Dörfer bei Kolmar im Ober-Elsaß.
Saint-Edme (ßgt-ä'dm) *npr.* Ida de ~, Geliebte Ney's und anderer Offiziere, nach Napoleon's I. Katastrophe genannt: la veuve de la grande armée, schrieb: *Mémoires d'une contemporaine* († 1845).
sainte(-)espérance, ohne *pl.* (ßgt-ä-ßpe-rg'ß) *s/f.* letzter Tag vor dem Löhnungs-, Zahl-tage, F Schlapperme'ntstag *m* (vgl. sainte-touche).
Sainte-Garde (ßgt-gä'rd) *npr. f.* v. Carel.
Sainte-Geneviève (ßgt-Gĕ-n'wĭä'w) *npr. f.* id. *n*, französischer Ort (Aveyron) und Name mehrerer französischer Dörfer (v. Geneviève).
Sainte-Hélène (ßgt-ē-lä'n) *npr. f.* Sankt-He'lena *n*, Insel im atlantischen Ozean, auf welcher Napoleon I. gefangen gehalten wurde; F chocolat de ~ He'lena-Medaille vom Jahre 1857 (v. médaille 1). [Érasme] *npr. m.* v. feu 5.
Saint-Elme (ßgt-ä'lm) [*cor.* aus saint
Saint-Elphège (ßgt-äl-fä'G) *npr. m.* Mr. de ~ oder le ~ Geliebter einer ältern Frau, Schürzen-Stipendia't (Roqueplan).
Sainte-Luce (ßgt-lü'ß) *npr. f.* la ~ 23. Dezember; v. puce 2.
Sainte-Lucie (ßgt-lü-ßĭ') *npr. f.* Santa Lu'cia *n* (spr.: ~tsch~), engl. Antille; ⚘ v. bois 4.
Sainte-Marie (ßgt-mă-rĭ') *npr. f.* id., fr. Insel, östlich von Madagaskar.
Sainte-Marie-aux-Chênes‖ (ßgt-mă-rĭ-o-schä'n) *npr. f.* id. *n*, deutsch-lothringisches Dorf (Gefecht am 18. August 1870).
Sainte-Marie-aux-Mines‖ (~mĭ'n) *npr. f.* Mar(ia)kirch *n*, deutscher Ort im Ober-Elsaß.
Sainte-Marthe (ßgt-mä'rt) *npr. f.* 1. Sa'nta Marta *n*, feste Stadt des süd-amerikanischen Staates Neu-Grana'da. 2. id., fr. Familienname.
Sainte-Menehould‖ (ßgt-mĕ-nu'; Ls. 2. Auflage 137: ~mĕ-nĕ-u'l), auch ~Mé~ (~me-nu', im Orte selbst auch ~nu'l) *npr. f.* id. *n*, französische Stadt (Marne).
Saint-Émilion‖ (M-Cz. 148: ßgt-ē-mĭ-lĭ-g') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Gironde). II. s~-é~ *s/m.* ❀ id., Wein von ~ I.
Saint-Émilionnais‖ (ßgt-ē-mĭ-lĭ-ŏ-nä') *npr. m.* id. *n*, Weingegend um Saint-Émilion.
Sainte-More oder ~-Maure (ßgt-mō'r oder ~mō'r) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Indre-et-Loire); v. benoît II.
Sainte-Mousseline (ßgt-mu-ß'lĭ'n) *npr. f.* *co.* id., Heilige der verschwenderischen Modedamen, weitS. Staats-, Mode-teufel *m*.
Saint-Empire (ßgt-g-pĭ'r) *npr. m.* v. empire 2.
sainte-neige ⚘, *pl.* ~-~ (ßgt-nä'G) *s/f.* Quecke (Triticum repens).
sainte-nitouche, *pl.* ~-~ (ßgt-nĭ-tu'sch) [n'y touche] *s/f.* v. nitouche.
Sainte-Odile (ßgt-ŏ-dĭ'l) *npr. f.* Odilienberg *m*, Berg im Unter-Elsaß. [v. Lacurne.
Sainte-Palaye (ßgt-pă-lä'; v. Palaye) *npr. m.*
Sainte-Pélagie (ßgt-pē-lă-Gĭ') *npr. f.* id., Gefängniß in Paris.
Sainte-Périne (~pē-rĭ'n) *npr. f.* v. Périne.
Saint-Epvre (ßgt-ä'wr) *npr. m.* id. *n*, Vorstadt von Toul. [Heuchler, Mucker.
sainteron‖ ↘ (ßgt'rg') *s/m.* kleiner Heiliger,
Saintes‖ (ßgt) [lt. Santŏnes] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Charente-Inférieure). *Hom.* ceintes.
Saint-Esprit‖ (ßgt-ä-ßprĭ') *npr. m.* v. esprit I. 1.
Saint-Estèphe (ßgt-ä-ßtä'f) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Gironde). II. s~-é~ *s/m.* ❀ id., Wein von ~ I.
sainteté (ßg-tĕ-te') [lt. sanctĭtas] *s/f.* Heiligkeit: Votre S~ Eure Heiligkeit (Titel des Papstes, auch ehm. der byzanti'nischen Kaiser); *co.* Anrede an ein junges Mädchen (Laft.); v. S I. 2 a; livres de ~ fromme Bücher *n. pl.*
Saint-Étienne (ßgt-ē-tĭä'n) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Fabrik-ort (Loire). II. s~-é~ *s/m.* agr. Weizen(-Varietät *f*).
sainte-touche, ohne *pl.* (ßgt-tu'sch) *s/f.* der letzte Tag des Monats od. der Woche, an welchem man Gehalt oder Lohn erhält (vgl. sainte(-)espérance). [holländische Antille(n-Insel).
Saint-Eustache (ßgt-ö-ßtä'sch) *npr. m.* id. *n*,
Saint-Évremond‖ (ßgt-e-wrĕ-mg') *npr. m.* Charles de ~ id., fr. Schriftsteller († 1703).
Saint-Évremoniana (~mŏ-nĭ-ă-na') *s/m.* id., Sammlung *f* von Aussprüchen &c. Saint-Evremonds. [fr. St. (Yonne); v. Fargeau.
Saint-Fargeau (ßg-fär-Go') *npr. m.* id. *n*,
Saint-Félix (ßg-fe-lĭ'kß) *npr. m.* 1. Jules de ~ id., fr. Schriftsteller (1806——). 2. ~ de Carmain id. *n*, fr. Stadt (Languedoc).
Saint-Ferréol (ßg-fä-rē-o'l) *npr. m.* rue ~ id., eine der Hauptstraßen in Marseille.
Saint-Firmin‖ (ßg-fĭr-mg') *npr. m.* id., Gefängniß in Paris.
Saint-Florent‖ (ßg-flŏ-rg') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Vendée), Treffen im Oktober 1793. 2. = San-Fiorenzo.
Saint-Florentin‖ (ßg-flŏ-rg-tg') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Yonne). 2. Louis de ~ fr. Minister († 1777). [id., fr. Schr. († 1776).
Saint-Foix‖ (ßg-fŏä') *npr. m.* Germain de ~
Saint-Français‖ (ßg-frg-ßä') *npr. m.* id., auch (engl.:) Francis (spr. frä'n-ßĭß), Fluß in Unter-Ka'nada. [v. enfant I. 5 b.
Saint-François‖ (ßg-frg-ßŏä') *npr. m.* id.
Saint-Gall (ßg-gä'l) I. *npr. m.* Sankt-Gallen *n*, schwz. Kanton u. Stadt. II. s~-g~ *s/m.* Birnen-Art *f*. [Art Schweizer Musselin.
saint-gallette ❀, oh. *pl.* (~gä-lä't) *s/f.* id.,
Saint-Gaudens (Larousse: ßg-go-dg'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Garonne).
Saint-Gaultier‖ (Larousse: ßg-go-tĭē') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Indre).
Saint-Gelais‖ (ßg-Gĕ-lä') *npr. m.* Octavien de ~ id., fr. Dichter († 1502); Mellin de ~ id., fr. Dichter († 1558).
Saint-Genest-Malifaux‖ (Larousse, M-Cz. 360, 290: ßg-G'nä-mă-lĭ-fō') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Loire).
Saint-Gengoux-le-Royal (Larousse: ßg-Gg-gu-lĕ-rŏä-jä'l) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Saône-et-Loire). [id., Kirche in Toul.
Saint-Gengulphe (ßg-Gg-gü'lf) *npr. m.*
Saint-Geniez‖ (Larousse: ßg-Gĕ-nĭē') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aveyron).
Saint-Genis‖ (Larousse: ßg-G'nĭ') *npr. m/sg.* 1. id. *n*, fr. Ort (Charente-Inférieure). 2. ~-Laval (~G'nĭ-lă-wä'l) id. *n*, französischer Flecken (Rhône).
Saint-George (ßg-Gŏ'rG) *npr. m.* 1. id. *n*, Name einer Azo'ren- und einer Bermu'das-Insel; canal ~ Sankt-Georgs-Kana'l (zwischen England und Irland). 2. (le chevalier de) ~ id., Revolutionär († 1801).
Saint-Georges‖ (ßg-Gŏ'rG) *npr. m.* 1. Jules Vernoy de ~ id., fr. dr. Schr. (1801—1875). 2. v. George(s), jarretier III. 1, majeur I. 1; chevalier de ~ Name Jakob's II. von England nach seiner Entthronung.
Saint-Germain‖ (ßg-Gär-mg') I. *npr. m.* 1. id. *n*, Name fr. Dörfer. 2. comte de ~ id., fr. Abenteurer, der seit 1000 Jahren zu leben behauptete († 1784); v. thé. 3. ~-des-Prés id. *n*, berühmte Abtei im Süd-Westen von Paris. II. s~-g~ (oh. *pl.*) *s/m.* (auch poire de ~) id., große schöne Birnensorte (= inconnue Lafare).
Saint-Germain-en-Laye (Larousse: ~mg-g-lä') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise).
Saint-Germain-l'Auxerrois‖ (M-Cz. 473: ~lo-kßä-rŏä') *npr. m.* id., Kirche in Paris deren Glocke das Signal zur Bluthochzeit gab.
saint-germer‖ (ßg-Gär-me') *s/m.* zo. gemeiner Triel, Regenpfeifer-Art (Œdicnēmus crepĭtans).

Saint-Gervais‖ (ßą-Gär-wǟ') npr.m. 1. id. n, Name fr. Orte und niedriges Stadtviertel in Genf. 2. v. Gervais I., pré 1; prv. quand il pleut à la ~ (19. Juni) il pleut quarante jours après wenn's regnet am Gerva'siustag, regnet's 40 Tag' danach.

Saint-Gildas-des-Bois‖ (Larousse: ßą-Gĭl-daß-dä-bŏā') npr. m. id. n, fr. Stadt (Loire-Inférieure).

Saint-Gilles‖ (ßą-Gi'l) I. npr. m. id. n, fr. Stadt (Gard); v. pipe 2, rose I. 1. II. s~-g~ s/m. 1. id., rother Franzwein (von Cette). 2. v. escalier 2 a.

Saint-Girons‖ (Larousse: ßą-Gĭ-rǫ') npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Ariége).

Saint-Gobain‖ (ßą-gŏ-bą') npr. m. id. n, fr. Ort (Aisne), Spiegelfabrik.

Saint-Gothard‖ (ßą-gŏ-tā'r) npr. m. Sankt-Go'tthard: a) Alpenpaß in der Schweiz: le massif du ~ Alpen-Komple'x des Sankt-Go'tthard; b) Gotthardsbahn f; c) Stadt in Ungarn (Schlacht 1664).

Saint-Gratien‖ (ßą-gra-ßĭą') npr. m. id. n, fr. Dörfer (Nièvre, Seine-et-Oise &).

Saint-Gris‖ (ßą-grī') npr. m. ventre ~ Heiliges Donnerwetter, Fluch Heinrich's IV.

Saint-Guy (ßą-gĭī') [Guy oder gui III.] npr. m. v. danse 8, mal I. 3.

Saint-Haon-le-Châtel (Larousse, M-Cz. 103: ßąt-ą-lĕ-scha-tä'l) npr. m. id. n, fr. Stadt (Loire). [Stadt (Loire).

Saint-Héand‖ (ßąt-ĕ-ą') npr. m. id. n, fr.

Saint-Henri (ßąt-ą-ri') npr. m. v. Henri I.

Saint-Héraye (~ĕ-rä'j) npr. m. v. Mothe-~.

Saint-Hilaire (ßąt-ĭ-lä'r) npr. m. 1. Émile-Marc Hilaire, genannt: Marco de ~ id., fr. Schr. (1790——). 2. id. n, fr. Flecken und Dörfer.

Saint-Hippolyte (ßąt-ĭp-pŏ-lī't) npr. m. 1. id. n, Name fr. Orte. 2. Sankt-Pilt n oder Sankt-Pölten n, dtsch. Städtchen im Ober-Elsaß.

Saint-Honoré (ßąt-ŏ-nŏ-re') [saint Honoré, Schutzheiliger der Bäcker] I. npr. m. faubourg ~, rue ~ Stadtviertel, Straße in Paris. II. s~-h~ s/m. (ohne pl.) id., Blätterteig mit Schlag-Sahne.

Saint-Hubert‖ (ßąt-ŭ-bä'r) npr. m. 1. id. n, Stadt im belgischen Luxemburg. 2. la ~ v. Hubert I; prv. il est de la confrérie de ~ das Lügen kommt ihm nicht sauer an.

Saint-Hubès (ßąt-ŭ-bä'ß) npr. m. id. n, fr. Name der span. Stadt Setuval. [Ybars.

Saint-Ibars‖ (ßąt-ĭ-bā'r) npr. m. = Saint-

Saint-Ignace (ßąt-ĭ-njā'ß) npr. m. v. fève 1, enfant I. 5 b. [Ildefo'nso n, span. Stadt.

Saint-Ildephonse (~ĭl-d'fǫ'ß) npr. m. San

Saintine (ßą-ti'n) npr. Xavier de ~ id., fr. Roman-Schr. († 1865).

Saint-Innocent‖ (ßąt-ĭ-nŏ-ßą') npr. m. herbe de ~ Vogel-Knöterich (Polygŏnum aviculāre); v. secrétaire 1.

Saint-Jacques‖ (ßą-Ga'k) npr. m. 1. id. n, Name vieler fr. Dörfer. 2. ~ (de Compostelle) = Compostelle. 3. zo. coquille de ~ Jakobs-, Pilger-muschel f (Pecten jacobæus). 4. herbe de ~ Ja'kobs-kreuz-kraut n (Senecĭo Jacobæ̆a).

Saint-James‖ (Ls. 2. Aufl. 283: ßą-Ga'm) [engl. = Saint-Jacques] npr. m. palais de ~ Pala'st der engl. Könige (18. sc.); fig. cabinet de ~ die engl. Regierung.

Saint-Janvier‖ (ßą-Gą-wĭe') [saint Janvier St.-Janua'rius, Bischof zu Benevent (enthauptet 305), Schutzheiliger von Neapel] npr. la ~ der St.-Janua'riustag (19. September).

Saint-Jean‖ (ßą-Gą') npr. m. 1. id. n, Name mehrerer fr. Orte 2c.: ~ d'Acre = Acre; ordre de ~ de Jérusalem = hospitalier II.; v. Latran, mal I. 3, poudre 1, Re(g)nau(l)d II. 1. 2. fig. aussi nu qu'un petit ~ splitternackt. 3. herbe de ~ Gundermann m (Glechōma hederacĕum); gemeiner Beifuß (Artemisĭa vulgāris); v. herbe 4. 4. la ~ Joha'nni(stag), 24 Juni. 5. F Diebeszeichen n für die Genossen des Bauernfängers: faire le ~ das Zeichen geben (v. Vidocq IV, 72).

Saint-Jean-Baptiste P (ßą-Gą-bă-ti'ßt) s/m. Kneipwirth (weil er den Wein tauft).

Saint-Jean-Bouche-d'or F (ßą-Gą-busch-dŏ'r) s/m. (indiskre'ter) Schwätzer, Plappermaul n. [id. n, Flecken in Ober-Italien.

Saint-Jean-d'Aulp‖ (ßą-Gą-dō') npr. m.

Saint-Jean-de-Losne (Ls. 2. Aufl. 88, 255: ßą-Gą-d'lō'n) npr. m. id. n, fr. St. (Côte-d'Or).

Saint-Jean-de-Luz (M-Cz. 378: ßą-Gą-d'lŭ'ß; Ls. 2. Auflage 829: ßą-Gą-d'lŭ'ʃ) npr. m. id. n, fr. Stadt (Basses-Pyrénées).

Saint-Jean-des-Choux‖ (~dä-schū') npr. m. Meienheimsweiler n, dtsch. Df. im Nieder-Elsaß.

Saint-Jean-en-Royans‖ (Larousse: ßą-Gą-ą-rŏā-ją') npr. m. id. n, fr. St. (Drôme).

Saint-Jean-le-Rond‖ P (ßą-Gą-lĕ-rǫ') s/m. Hinterer, Po'dex; v. paroisse 3.

Saint-Josse-ten-Noode (ßą-Gŏß-tą-nō'b) npr. m. id., Findelhaus und Kleinkinderbewahr-Anstalt bei Brüssel.

Saint-Julien‖ (ßą-Gŭ-lĭą') npr. m. id. n: 1. fr. Dorf (Jura); 2. fr. Dorf (Gironde); danach benannt: a) gute Sorte Medokwein; b) dunkelviolette Birne; 3. † avoir l'hôtel ~ gutes Nachtquarti'er finden; v. julien II. c.

Saint-Julien-du-Sault‖ (Larousse: ~dŭ-ßō') npr. m. id. n, fr. Stadt (Yonne).

Saint-Junien‖ (ßą-Gŭ-nĭą') npr. m. id. n, fr. Stadt (Haute-Vienne).

Saint-Just (Ls. 2. Aufl. 251, M-Cz. 286, 358: ßą-Gŭ'ßt) npr. m. Antoine ~ id., Anhänger Robespierre's (hingerichtet 1794); v. duumvir.

Saint-Lambert‖ (~lą-bä'r) npr. m. 1. François de ~ id., fr. Schr. (1716—1803). 2. id., Art Spiel. [139: ßą-lą') npr. m id.

Saint-Laon‖ (Dup. 20, M-Cz. 103, Stf.

Saint-Laurent‖ (ßą-lo-rą') I. npr. m. Lore'nz(o)-Strom in Nord-Amerika. II. npr. f. Laure'ntius-fest n.

Saint-Lazare (ßą-lă-ſā'r) npr. m. 1. ordre de ~ Lazari'sten-Orden (v. lazariste). 2. maison de ~, auch P abr. Saint-Laze (~lā'ʃ) id., Frauen-Gefängniß in Paris; v. mal I. 3.

Saint-Léon‖ (ßą-le-ǫ') npr. m. Charles ~ id. n, fr. Komponi'st (1815——).

Saint-Léonard‖ (ßą-le-ŏ-nā'r) npr. m. id. n, fr. Stadt (Haute-Vienne).

Saint-Leu (ßą-lö') I. npr. m. id. n, Dorf im Norden von Paris, ehm. Wohnort der Königin Horte'nse (Seine-et-Marne); comte de ~ = Bonaparte 5. II. s~-l~ s/m. (pl. id.) Baustein aus ~ I. [Stadt (Manche).

Saint-Lô (ßą-lō') npr. m. id. n, französische

Saint-Louis‖ (ßą-lŭī'; st.s. ~lŭ-ī') npr. m. 1. id. n, Stadt in den Vereinigten Staaten (Missouri). 2. id. n, während der 1. Revolution: Bourglibre (bur-lī'br), deutscher Flecken bei Mühlhausen im Ober-Elsaß. 3. v. paille II. 4. id., Hospital in Paris; ordre de ~ id., 1693 v. Ludwig XIV. gestifteter militärischer Orden. 5. Pierre de ~ id., fr. Dichter († 1684).

Saint-Loup‖ (ßą-lu') npr. m. id. n: a) fr. Stadt (Haute-Saône); b) schwz. Bade-ort (Waadt).

Saint-Luc (ßą-lŭ'k) npr. m. François de ~ id., fr. Anführer († 1597).

Saint-Lundi F (ßą-lą-di') s/f. blauer Montag, (allwöchentlicher) Bummeltag der Arbeiter: fêter la ~ Blau-Montag feiern.

Saint-Lys (Larousse: ßą-lī'ß) npr. m. sg. id. n, fr. Stadt (Haute-Garonne).

Saint-Macaire (ßą-mă-kä'r) I. npr. m. id. n, fr. Stadt (Gironde). II. s~-m~ s/m. id., Rothwein von ~ I.

Saint-Maïeul (ßą-mă-jö'l) [saint Maïeul, Sankt-Majo'lus, Abt von Cluny († 994). Heiliger] npr. m. rl. clercs réguliers de ~ = somasques. [npr. m. id.

Saint-Maigrin‖ (M-Cz. 92: ßą-me-grą')

Saint-Main‖ (~mą') npr. m. v. mal I. 3.

Saint-Maixent‖ (ßą-mä-(ʃ)ßą'; Ls. 322: ~me~) npr. m. id. n, fr. Ort (Deux-Sèvres).

Saint-Malo (ßą-ma-lo') npr. m. id. n, fr. Hafenstadt (Ille-et-Vilaine).

Saint-Mandé (ßą-mą-de') npr. m. id. n, fr. Ort bei Paris, Eisenbahnstation. [thedrale v. Toul.

Saint-Manzuy (ßą-mą-ſŭī') npr. m. id., Ka-

Saint-Marc (Ls. 2. Aufl. 132: ßą-ma'r; vgl. aber Marc) npr. m. 1. Kirche San Ma'rko in Vene'dig: lion de ~ geflügelter Löwe, Symbo'l der Republi'k Vene'dig. 2. v. Girardin 3. [Champagner aus Épernay.

saint-marceaux‖ (ßą-măr-ßō') s/m. id.,

Saint-Marcel (ßą-măr-ßä'l) npr. m. id. n, fr. Stadt (Ardèche) und Name vieler fr. Dörfer.

Saint-Marcellin‖ (ßą-măr-ßä-lą') npr. m. id. n, fr. St. (Isère). [ri'no n, it. Republik.

Saint-Marin‖ (ßą-mă-rą') npr. m. San Ma-

saint-marinois, ~e (ßą-mă-ri-nŏā'ʒa, ~ŏā'ʃ) a. (nach dem s.) u. S~-M~(e) s. aus, Bewohner(in) von San Mari'no.

Saint-Mars‖ (Ls. 2. Aufl. 283 ßą-mā'r) npr. m. id.

Saint-Mars-la-Jaille (Larousse: ßą-mar-lă-Ga'j) npr. m. id. n, fr. Stadt (Loire-Inférieure). [Wein aus der Gegend von Montauban.

saint-martial (ßą-măr-ßĭā'l) s/m. id.,

Saint-Martin‖ (ßą-măr-tą') I. npr. m. id.: 1. n, kleine Antille. 2. Claude de ~ fr. Theosoph († 1803); v. grenier II. II. npr. f. la ~ Marti'ni n; F faire la ~ gut leben; à la ~ il faut goûter le vin am Sankt-Ma'rtinstag man den (neuen) Wein versuchen mag; v. porc 1; mal ~ Rausch m, Affe m; v. été I. 1.

Saint-Maurice (ßą-mo-ri'ß) [lt. Agaunum] npr. m. Sankt-Mo'ritz n: 1. schwz. St. (Wallis). 2. deutsches Dorf im Nieder-Elsaß bei Schlettstadt.

Saint-Maur(-les-Fossés)‖ (ßą-mor-lä-foße') npr. m. id. n, fr. Dorf (Seine) mit Benediktiner-Abtei u. befestigtem Lager, wo 1398 die confrères de la Passion Theater spielten. [Pont-~.

Saint-Maxence (ßą-mă-kßą'ß) npr. m. v.

Saint-Médard‖ (ßą-mĕ-dā'r) npr. 1. v. Médard 1. 2. la ~ v. Médard 2, convulsionnaire II.; prv. quand il pleut à la ~ il pleut quarante jours plus tard Sankt-Medard keinen Regen trag', es regnet sonst wohl vierzig Tag'.

Saint-Meen‖ (Larousse: ßą-mą') npr. m. id. n, fr. Stadt (Ille-et-Vilaine).

Saint-Mérad‖ (ßą-mĕ-ra') npr. m. id.

Saint-Michel (ßą-mi-schä'l) npr. m. 1. id. n, Name mehrerer fr. Flecken. 2. San Miguel (spr. ßän-mi-gĕ'l) n, größte Azo're(n-Insel). 3. la ~ Michae'li(s-Fest n) n (29. September).

Saint-Mihiel (ßą-mi-ĭä'l, F ~mi-ä'l) [lt. Michaelis fanum] npr. m. id. n, fr. Stadt (Meuse). [Maur(-les-Fossés).

Saint-More (ßą-mō'r) npr. m. = Saint-

Saint-Nazaire (ßą-nă-ſä'r) npr. m. id. n, fr. Hafenstadt (Loire-Inférieure).

Saint-Nectaire (ßą-nĕ-ktä'r) npr. m. id. n, fr. St. (Puy-de-Dôme) = P Senneterre, Senecterre.

Saint-Nicolas‖ (Lnd. ßą-nĭ-kŏ-la') npr. m. id. n: 1. ~de-la-Grave fr. Stadt (Tarn-et-Garonne). 2. ~du-Pelem (~dŭ-pĕ-lä'm) fr. Ort (Côtes-du-Nord); ~du-Port (~dŭ-pō'r) fr. Stadt (Meurthe).

saint-office, ohne pl. (ßąt-ŏ-fī'ß) s/m. v. office I. 7 (= inquisition 2).

Saint-Omer (Larousse: ßąt-ŏ-mä'r) npr. m. id. n, fr. Stadt und Festung, berühmt wegen ihres Tabacks (Pas-de-Calais).

Saintonge (ßą-tǫ'G) [Santŏnes] I. npr. f. la ~ id., alte fr. Provinz, jetzt Departement Charente-Inférieure und Theile von Charente und Deux-Sèvres. II. s~ s/f. id., Art Franzwein.

saintongeois, ~e (ßą-tǫ-Gŏā'ʒa, ~ŏā'ʃ) a. (nach dem s.) u. S~(e) s. aus, Bewohner(in) von Saintonge.

Saint-Ouen‖ (ßąt-ŭą', Ls. 2. Aufl. 70. 72: ~ŏą' in der Provinz, ~ŭą' in Paris) npr. m. id. n; v. Ouen. [fr. Dorf (Meurthe).

Saint-Oury (ßąt-u-ri') npr. m. St.-Ulrich n

Saint-Papoul (nach M-Cz. 398: ßg-pă-pu'l) [lt. Fanum sancti Papuli] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aude). [fr. Stadt (Dordogne),
Saint-Pardoux‖ (ßg-păr-dū') *npr. m.* id. *n.*
Saint-Paul (ßg-pō'l) *npr. m.* ♀ herbe de ~ Frühlings-Primel *f* (Primula officinalis).
saint-père, ohne *pl.* (ßg-pæ'r) *s/m.* **1.** v. père I. 6. **2.** P (bei den Grabbildhauern:) Rauch-Taback *m.*
Saint-Père-en-Retz‖ (Lnd. ßg-pær-g-ræ') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Loire-Inférieure).
Saint-Pétersbourg (ßg-pe-tär-ßbū'r; in der Bindung ~bürk...) *npr. m.* v. Pétersbourg.
Saint-Phar (ßg-fa'r) *npr. m.* Künstlername von Chapelon, dem Postillon von Lonjumeau (1760).
Saint-Pierre (ßg-piæ'r) **I.** *npr. m.* id.: **1.** *n*, Name mehrerer fr. Städte und Kirchen, bsd. Peterskirche *f* in Rom. **2.** *n*, Insel im atlantischen Ozean. **3.** v. Bernardin II. **4.** Charles-Irénée Castel, abbé de ~ fr. Schr. († 1743). **II.** s~-p~ *s/m.* (*pl.* id.) **1.** zo. (auch poisson s~-p~) gemeiner Sonnenfisch (Zeus faber); v. oiseau I. 1 b. **2.** ♀ herbe de S~-P~ Meerfenchel (Crithmum maritimum). [v. Pierre-Bois.
Saint-Pierre-Bois‖ (ßg-piær-bŏä') *npr. m.*
Saint-Pierre-in-vincolis (~g-wg-kō-li'ß) *npr. m.* Sankt-Peter in Vi'nculis (in Banden), Kirche in Rom (*Revue des Deux Mondes* 15/2.1870, 945), c. Saint-Pierre-ès-Liens.
Saint-Point‖ (ßg-pŏg') *npr. m.* id. *n*, Dorf und Schloß, wo Lm. wohnte, 7 Meilen von Mâcon.
Saint-Pol (ßg-pō'l) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais) und fr. Familienname.
Saint-Pons(-de-Tommières)‖ (Larousse: ßg-pg-dō-tō-miæ'r) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Hérault).
Saint-Preux‖ (ßg-prö') *npr. m.* id., Liebhaber der Julie d'Étange (*Nouvelle Héloïse*); *fig.* leidenschaftlicher Liebhaber.
Saint-Priest (Larousse, Stf. 351: ßg-prī'‖; M-Cz. 286, 358: ~pri-æ'ßt) *npr. m.* id.
Saint-Privat‖ (~prī-wa') *npr. m.* id. *n*, dtsch.-lothringisches Dorf (Schlacht 18. August 1870).
Saint-Pris‖ (ßg-prī') *npr. m.* † *prv.* être de ~ (Wortspiel mit pris [au piège]) verheirathet, F im Ehe-joch sein.
Saint-Quentin‖ (Larousse: ßg-kg-tg') *npr. m.* id. *n*: **1.** fr. Stadt (Aisne); Schlacht 19. Januar 1871. **2.** Fort im Westen von Metz.
saint-quentinois, ~e (ßg-kg-ti-nŏä' ⓢa, ~ŏä'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und S~-Q~(e) aus, Bewohner(in) von Saint-Quentin.
Saint-Quirin‖ (ßg-kī-rg') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Meurthe). [trailles.
Saintrailles‖ (ßg-tra'j) *npr. m/sg.* = Xaintrailles.
saintre † (ßg'tr) *s/m.* Lehnswesen: alleiniges Weiderecht. *Hom.* cintre, ceintre.
Saintré (ßg-tre') *npr. m.* Petit Jehan de ~ Hauptperson des berühmten glchn. Romans von Sale, welcher das Ritterwesen vorzüglich schildert.
Saint-Réal (ßg-rē-a'l) *npr. m.* César Vichard de ~ id., fr. Schr. (1639—1692).
Saint-Rémi (ßg-re-mi') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).
Saint-René-Taillandier‖ (ßg-rĕ-ne-tă-jg-die') *npr. m.* v. Taillandier.
Saint-Roch‖ (M-Cz. 430: ßg-rō'k) *npr. m.* v. Roch: ♀ herbe de ~ Ruhr-A'lant (Inula dysenterica); v. mal I. 3.
Saint-Sacrement‿(ßg-ßä-krĕ-mg') *s/m.* v. sacrement 1 und 3.
Saint-Saens‖ (Lnd. ßg-ßä-g'), ~**ëns**‖ (Larousse: ßg-ßg') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Seine-Inférieure). [son 4.
saint-samson‖ (ßg-ßg-ßg') *s/m.* v. Sam-
Saint-Saulge (Larousse: ßg-ßō'ſ) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Nièvre).
Saint-Sauveur (ßg-ßo-wö'r) *npr. m.* **1.** id. *n*, auch: Salvebrun *n*, deutsch-lothringischer Ort. **2.** id. *n*, Name fr. Dörfer. **3.** v. sauveur I. 2.
Saint-Sépulcre (~ßē-pü'lkr) *npr. m.* Kirche *f* des heil. Grabes zu Jerusalem: chevalier du ~ Ritter vom heil. Grabe (v. sépulcre).
Saint-Servan‖ (ßg-ßär-wg') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Ille-et-Vilaine). [fr. Stadt (Landes).
Saint-Sever (ßg-ßĕ-wæ'r) *npr. m.* id. *n*, bsd.
Saint-Simon‖ (ßg-ßī-mg') *npr. m.* **1.** Louis de Rouvroy, duc de ~ id., fr. Memoiren-Schr. († 1755). **2.** Claude ~ id., fr. Philosoph, Begründer des Saint-Simonismus († 1825).
saint-simonien‖ *m*, ~-~ne *f*, *pl.* ~-~s (ßg-ßī-mō-niĝ', ~iæ'n) **I.** *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb saint-simoni'stisch; Anhänger(in) Saint-Simon's. **II.** ~-~ne *s/f.* Tanzkunst: id., Quadrillen-Figu'r.
saint-simoniser‿ * (ßg-ßī-mō-nī-ſe') ①a. *v/a.* nach Saint-Simon's Prinzi'pien einrichten, verfahren *x.*
saint-simonisme (ßg-ßī-mō-ni'ßm) *s/m.* Saint-Simoni'smus (soziali'stisches Syste'm).
saint-simoniste, *pl.* ~-~s (ßg-ßī-mō-ni'ßt) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb. saint-simoni'stisch; Saint-Simoni'st(in).
Saint-Sulpice (ßg-ßül-pi'ß) *npr. m.* id., Kirche mit Semina'r in Paris.
Saint-Sylvestre (~ßīl-wæ'ßtr) *npr. f.* (oh. *pl.*) **la** ~ der Sylve'ster-Abend (31. Dezember).
Saint-Symphorien‖ (ßg-ßg-fo-riĝ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Gironde); ~-de-Lay (~-dĕ-læ') fr. Stadt (Loire); ~-sur-Coise (~-ßür-kŏä'ſ) französische Stadt (Rhône).
Saint-Thomas‖ (ßg-tō-ma') *npr. m.* Sankt-Tho'mas *n*: **1.** portugi'esische Insel bei Guine'a; **2.** dänische Antille.
Saint-Treon‖ (M-Cz. 33: ~trg') *npr. m.* id.
Saint-Trond‖ (ßg-trg') *npr. m.* St.-Trugen *n*, belgische Stadt (Limburg).
Saint-Tropez (Larousse: ßg-trō-pæ'ſ; Ls. 2. Aufl. 330: ~pæ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Var).
Saint-Vaast (M-Cz. 357: ßg-wa'ßt) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Manche).
Saint-Valéry-en-Caux‖ (ßg-wä-lē-ri-g-kō') *npr. m.* id. *n*, fr. Hafen (Seine-Inférieure).
Saint-Vallier‖ (ßg-wä-liè') *npr. m.* id.: **1.** *n*, fr. Stadt (Drôme); **2.** *n*, fr. Flecken (Alpes-Maritimes); **3.** Verschwörer gegen Franz I., der auf dem Schaffo'tt begnadigt wurde (v. fièvre 2).
Saint-Vandrille (ßg-wg-dri'j) *npr. m.* id. *n*, ehm. Benedikti'ner-Abtei (Seine-Inférieure).
Saint-Vaumont‖ (ßg-wo-mg') *npr. m.* Sigolsheim *n*, deutsches Dorf im Ober-Elsaß bei Kolmar (= Savamont).
Saint-Victor (~wi-ktō'r) *npr. m.* v. Niepce.
Saint-Vincent‖ (ßg-wg-ßg') *npr. m.* **1.** id. *n*, englische Antille. **2.** v. sarment 1.
Saint-Vivien‖ (ßg-wī-wiĝ') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde). [Hauptkirche von Abbeville.
Saint-Vulfran‖ (ßg-wül-frg') *npr. m.* id.,
Saint-Ybars‖ (ßgt-ī-bä'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ariége) = Saint-Ibars.
Saint-Yon‖ (ßgt-ī-g') *npr. m.* id., Name eines Hauses in Rouen, wo die frères ~ (= frères des Écoles chrétiennes) von Lasalle gegründet wurden (v. frère 3).
Saint-Yrieix (Larousse: ßgt-ī-rī-æ'kß) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Vienne).
Saint-Yves‖ (ßgt-ī'w) *npr. m.* id., fr. Schr. († 1871). [mehre gebräuchliche Art Frachtschiff).
saïque ⚓ (ßä-i'k) *s/f.* Sai'ke (auf dem Mittel-
Saïs (Larousse, Lnd.: ßä-i'ß) *npr m.* id. *n*, ägyptische Stadt im Nil-De'lta.
saisi *m*, ~e *f* (ßæ-ßi') [saisir] **I.** ~ *s/m.* drt. Ausgepfändeter, Verkümmerter (*ant.* saisissant II.): tiers ~ dritte Perso'n, in deren Hand et. mit Arre'st belegt wird oder ist. **II.** ~e (ßæ-ßi') *s/f.* **1.** drt. Arre'st *m*; gerichtliche(r) Beschlag(nahme *f*) *m*, Exekutio'n: vente sur ~e réelle d'une maison Verkauf *m* e-s gerichtlich mit Beschlag belegten Hauses; faire la ~e de qc. et. mit Beschlag belegen; ~e foraine Beschlagnahme der einem Auswärtigen gehörigen Güter an dem Orte des Gläubigers. **2.** ⚓ ⚔ Beschlagnahme, Kapern *n* eines neutra'len Schiffes (mehr gbr. prise; v. prise 2).
saisie-arrêt‿, *pl.* ~s‖-~s (ßæ-ßi-ä-ræ'; ⓢb) *s/f.* drt. Beschlag *m* in der dritten Hand.
saisie-brandon‖, *pl.* ~s-~s (ßæ-ßi-brg-dg'; ⓢb) *s/f.* drt. Beschlagnahme auf dem Halme.
saisie-exécution‖, *pl.* ~s‖-~s (ßæ-ßi-ĕg-ſē-kü-ßiĝ'; ⓢb) *s/f.* drt. Mobilia'r-Exekution, Auspfändung.
saisie-gagerie, *pl.* ~s-~s (ßæ-ßi-ga-ſ'rī'; ⓢb) *s/f.* drt. Auspfändung; action de ~ Ermangelungsklage, Pfändungsbefehl *m.*
saisie-revendication‖, *pl.* ~s-~s (ßæ-ßi-rĕ-wg-dī-kä-ßiĝ'; ⓢb) *s/f.* drt. gerichtliche Beschlagnahme in Folge von Pfand- oder angeblichem Eigenthumsrecht.
saisin‖ ❀ (ßæ-ßg') *s/m.* = saizin.
saisine (ßæ-ßi'n) [saisir] *s/f.* **1.** drt. Besitzrecht *n* eines Erben, Besitz *m*: action, complainte en cas de ~ et de nouvelleté Klage wegen gehinderten oder gestörten Besitzes; † par lettre et ~ mit vollem Rechtstitel; Lehnswesen: Wieder-Einweisung, Besitzergreifung: droit de ~ Besitzergreifungs-Gebühr. **2.** ⚓ Seising; auch = risse 2; ~s (d'hunier) Schmier-Gordingen *pl.*; ~s de chaloupe Bootskrabber *m/pl.* (= égorgeoir 2; v. égorger I. 3).
saisir (ßæ-ßi'r) [b.l. sacire, nach D. vom dtsch. setzen] ②a. **I.** *v/a.* **1.** ergreifen, (er)fassen, packen (auch *fig.*): ~ q. au collet, par le bras J. am Kragen packen, am Arme fassen; *fig.* ~ une occasion, un prétexte e-e Gelegenheit, einen Vorwand benutzen. **2.** mit den Händen umfassen: on a de la peine à le ~ man kann es nicht recht halten. **3.** *fig.* verstehen, (auf)fassen, deuten: il ~it tout d'un coup les choses er begreift (die Sachen) auf der Stelle; mal ~ mißverstehen; pas bien ~ nicht richtig auffassen; v. rôle 4. **4.** *fig.* mit sachlichem *suj.* ergreifen: le froid l'a ~i die Kälte hat ihn gepackt; être ~i de la fièvre von Fieber befallen sein; être ~i de la rage v. enrager 1; la crainte me ~it die Furcht bemächtigt sich meiner; ~i d'horreur von Grausen erfaßt; *abs.* starken Eindruck machen, packen; être ~i tief erschüttert sein; elle fut tellement ~ie que ... sie erschrak dermaßen, daß ... **5.** drt. mit Arre'st, Beschlag belegen; in Beschlag nehmen; ~ les biens de q. J. ausplündern. **6.** ~ q. de qc. J. in Besitz von et. setzen; ~ un tribunal d'une affaire eine Sache bei einem Gerichtshofe anhängig machen; la chambre est ~ie d'un projet der Kammer ist ein Gesetz-entwurf vorgelegt; drt. v. mort II.; on l'a trouvé ~i du vol, d'une lettre man fand das Gestohlene, einen Brief bei ihm. **7.** ⚒ Minirkunst. ~ les coins die Pfändkeile anziehen. **8.** ⚓ seisen, binden, mit einer Seising befestigen. **II.** se ~ **1.** ea. fassen, packen. **2.** se ~ de q., qc. sich J-s, sich e-r Sache bemächtigen. **3.** † heftig ergriffen werden: se ~ d'étonnement in Erstaunen gerathen. **4.** eine Sache vornehmen.
saisir-brandonner‖ (ßæ-ßīr-brg-dō-ne') ①a. *v/a.* drt. Früchte auf dem Halme mit Beschlag belegen.
saisir-revendiquer‖ (~rĕ-wg-dī-ke') ①a. *v/a.* drt. gerichtlich mit Beschlag belegen, in Folge von Pfand- od. angeblichem Eigenthumsrecht.
saisissabilité (ßæ-ßi-ßa-bi-li-te') *s/f.* Pfändbarkeit. [dem *s.*) pfändbar.
saisissable (ßæ-ßi-ßa'bl) [saisir] *a.* (nach
saisissant, ~e (ßæ-ßi-ßg', ~g't) [saisir] **I.** *a.*‖ (nach dem *s.*) **1.** ergreifend, plötzlich befallend: froid ~ empfindliche Kälte; *fig.* orateur ~ packender Redner. **2.** auspfändend. **II.** *s.* ‿ drt. Auspfänder(in); Verkümmerer *m* (*ant.* saisi I.).
saisissement‿ (ßæ-ßi-ßmg') [saisir] *s/m.* **1.** Ergreifen *n*, Festnehmen *n*; Fechtkunst Ergreifen *n* des Degens seines Gegners. **2.** Zusammenfahren *n* vor Kälte; Schütteln *n* des Frostes. **3.** *fig.* Ergriffenheit *f*, Bestürzung *f*; heftige Gemüthsbewegung, plötz-

liche Beklemmung. 4. ⌈ Strick, um den Delinque'nten zu binden.

saison‖ (ßæ-ſǫ') [lt. statio] s/f. 1. Jahreszeit: ~ nouvelle Frühling m (v. arrière-~); la mauvaise ~ das Ende des Herbstes und der Winter; ~ des frimas rauhe Jahreszeit; ~ des pluies Regenzeit; robe de demi-~ = demi-saisons; vent de ~ Passa'twind m; provS. il a fait une bonne ~ es hat oft und zur rechten Zeit geregnet. 2. Zeit, in der et. reift, gedeihet, häufig vorkommt, geschehen muß: ~ des fruits Obst-Zeit; ~ des amours Brunstzeit; ch. ~ des perdreaux Rephühner-Zeit; ~ des semailles Saat-Zeit; la ~ est avancée die Früchte sind für die Jahreszeit sehr vorgeschritten; v. marchand I. 1, morte-~; poét. ~ des fleurs, ~ des zéphyrs, ~ des amours Frühling m. 3. fig. rechte, günstige Zeit (Laft. I. 17, 3); allgemein: Augenblick m, Umstand m; en temps et ~ zu rechter Zeit; faire ses provisions dans la ~ rechtzeitig einkaufen; de ~ passend, gelegen; hors de ~ unzeitig; il est ~ de ... es ist Zeit zu ...; il n'est ~ que de ... (inf.) die Zeit erlaubt es nicht zu ...; cela n'est pas de ~ das ist unpassend, paßt nicht hierher; ces fruits ne sont plus de ~ diese Früchte sind jetzt nicht mehr genießbar; cela n'est plus de ~ das kommt zu spät; † il est de ~ que nous partions es schickt sich, daß wir fortgehen. 4. fig. a) Lebens-Alter n: la première ~ de la vie die Jugend; la dernière ~ de la vie das Greisen-Alter; b) Leben n; c) Epo'che, Zeitraum m. 5. Brunnen- od. Kur-zeit in e-m Bade (gewöhnlich 21—28 Tage): faire une ~ eine Badekur durchmachen; auch weitS. Sommer m; die Gesellschaftszeit im Winter, in England Anfang Mai bis Juli. 6. agr. Schlag m (= sole). 7. h.a. (bei den Griechen:) les trois S~s die dem Jahre vorstehenden Ho'ren: Euno'mia, Di'ke, Eire'ne, Töchter des Zeus und der Themis.

saisonner‿ (ßæ-ſǫ-ne') ①a. v/n. gutes Obstjahr haben: le pommier ne ~e que tous les deux ans der Apfelbaum trägt nur alle zwei Jahre.

saisonnière (~nıǣ'r) a/f. path. maladies ~s die der Jahreszeit eignen Krankheiten pl.

Saissac (ßǣ-ßä'k, Lnd. ~ß-ß~) npr. m. id. n, fr. St. (Aude). [Philoso'ph (1814——).

Saisset‖ (ßæ-ßæ') npr. m. Émile ~ id., fr.

saïte (ßä-i't) a. (nach dem s.) und S~ s. aus, Bewohner(in) von Saïs.

saïtique (ßä-ī-ti'k) a. aus, von Saïs.

saizin‖ ❀ (ßæ-ſǣ') s/m. id., ehm. in Languedoc verfertigte u. bsd. nach der Levante verkaufte Sorte Tuch (= saisin). [= sapajou 1; v. nègre II. 2.

sajou, pl. ~s (ßä-Ǧu'; ⑧b) [brasilian.] s/m. zo.

sakem (L. ßä-kǣ'm) s/m. zo. = buccin hémastome. [mia pithecia).

saki ☋ (ßä-ki') s/m. zo. id., Fuchsaffe (Si-

Sakountalâ (ßä-kun-tä-lā') npr. f. Saku'ntala, Heldin des besten indischen Drama's la Reconnaissance de ~ „der Erkennungsring".

sal ⚘ (ßäl) s/m. id., indischer Baum (Shorĕa robusta); Revue des Deux Mondes 15/4. 1867, 852. Hom. v. sale.

salabre ⚙ (ßä-lā'br) s/m. Fischerei: Sacknetz n, Kätscher. [II. s/f. ⚘ = salacie 1.

salace (ßä-lā'ß) [lt.] I. a. geil, schlüpfrig.

salacie ☋ (ßä-la-ßi') s/f. Sala'cia: 1. ⚘ Hippokratiee'en-Gattung. 2. zo. Poly'pen-Gattung.

salacité (ßä-la-ßi-te') [lt.] s/f. Geilheit (bsd. der Thiere).

salade (ßä-lā'd) s/f. I. [lt. sal] 1. Sala't m: weitS. ~ de laitue, ~ de concombres, ~ de volaille & Lattich-, Gurken-, Geflügel- 2c. Sala't m; fatiguer, retourner la ~ den Sala't umstechen; fig. ⌈ † retourner la ~ avec les doigts noch jung sn (von Frauen); ⌈ ⚡ je vais te faire ta ~ ich werde Dir die Wahrheit geigen; abus. ~ de cerises Kirschen pl. in Branntwein; v. panier 1 u. 3. 2. das zum Sala't verwandte Kraut (aber nur abus. bei den Gärtnern als Pflanze): éplucher une ~ e-n Sala't verlesen. 3. Wein m und Brot n, Bier n und Brot n für die Pferde. 4. ⚘ ~ de blé, ~ de chanoine Rapünzchen n (Valerianella olitoria); ~ de chouette Bachbunge (Veronica beccabunga); ~ de grenouille Wasser-Hahnenfuß m (Ranunculus aquatilis); ~ de porc Schweins-Sala't m (Hyosĕris); langwurzeliges Ferkelkraut (Hypochœris radicāta); ~ de taupe gemeiner Löwenzahn (Taraxăcum officināle). 5. † ~ de Gascogne Hanf m zu Stricken zum Hängen (L.); Dlv.: P ~ de Gascon Strick m, Seil n; Strippe; † Strick m zum Hängen. 6. † bataillons de ~ aus verschiedenen Korps formi'rte Bataillo'ne n. pl. 7. P a) Wirrwarr m; b) Antwort; c) Springen n über ein Tau (v. Kohl, Paris 2. 122); d) ⚡ Prügel m/pl., Haue pl. II. [lt. cassis cælāta] 1. ⚔ ehm., jetzt nur noch co. Pickel-, Sturm-haube; weitS. der eine Pickelhaube tragende Solda't; fig. donner une ~ à q. J-m einen Wischer geben, J-m den Kopf waschen. 2. ⚡ co. Kopf m. 3. ⌈ Stäupen n.

saladelle ⚘ (ßä-lä-dæ'l) s/f. provS. See-Lave'ndel m, Meerstrands-Grasnelke (Statice limonium).

saladier‖ (ßä-lä-dĭe') m, ~ère (~ĭǣ'r) f; ⑧b. [salade] I. ~ s/m. 1. Sala't-Schüssel f; weitS. größere Schüssel; auch eine Sala't-Schüssel voll, Inhalt einer Sala't-Schüssel; prv. la politesse est au fond du ~ es ist höflicher sich zuerst Sala't zu nehmen (weil der unten liegende besser durchzogen ist, als der obere). 2. ⚡ Sala't-Korb. 3. P süße Wein-Bowle. 4. ⌈ Waschbecken n. II. P ~ère s/f. Sträflings-Transpo'rtwagen m.

saladin‖ (ßä-lä-dǣ') m, ~e (~di'n) f. I. S~ npr. m. Saladi'n, Su'ltan von Ägy'pten u. Sy'rien, Stifter des Hauses der Ajubi'ten († 1193). II. s~ a. h.m. v. dîme 1. III. s~ s/m. ⚔ ehm. a) Waffenhemd n; b) = salade II. 1.

salage (ßä-la'Ǧ) [saler] s/m. 1. Einsalzen n; Eingesalzensein n. 2. ehm. Salz-zoll, -steuer f.

salaigre (ßä-lǣ'gr) s/m. = salègre.

salaire (ßä-lǣ'r) [lt. salārium] s/m. 1. ⌈ (Arbeits-)Lohn, Salai'r n. 2. fig. (verdienter) Lohn, Strafe f. Syn. v. appointement.

salaison‖ (ßä-læ-ſǫ') [saler] s/f. 1. Einsalzen n. 2. (bsd. ~s pl.) Eingesalzenes n, Pökel-, Salz-fleisch n, gesalzener Fisch.

salam (Dup. 97, M-Cz. 71: ßä-lä'm) s/m. orienta'lischer Rubi'n.

salamalec (ßä-lä-mä-lǣ'k) [ar.] s/m. 1. Sale'm, türkischer Gruß. 2. ⌈ tiefe Verbeugung, ⌈ Bückling, übertriebene Höflichkeit.

salamandre (ßä-lä-mą̄'dr) [grch.] s/f. 1. zo. Salama'nder m, Molch m, Repti'lien-Familie; ~ terrestre Erdmolch m. 2. († s/m.) Feuergeist m. 3. † min. ~ pierreuse Asbe'st m (= amiante).

salamandrin‖, ~e ☋ (ßä-lä-mą-drǣ', ~i'n) a. (nach dem s.) salama'ndrisch.

salamandroïde ☋ (ßä-lä-mą-drö-ī'd) [grch.] a. salama'nder-artig. [span. St. u. Provinz.

Salamanque (~mą̄'k) npr. f. Salama'nka n,

salami (ßä-lä-mi') [it.] s/m. Sala'me, pl. Sala'mi, italienische Esels-Wurst.

Salamine (ßä-lä-mi'n) I. npr. f. h.a. Sa'lamis n, grch. Insel; Sieg des Themi'stokles (480 vor Chr.). II. s~ s/f. ❀ id., schillerndes Seidenzeug mit hervorragenden Pünktchen.

salaminien‖, ~ne (ßä-lä-mi-nĭǣ', ~ĭǣ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) s. h.a. aus Sa'lamis; Salami'nier(in).

Salammbô (ßä-läm-bō') npr. f. id., Tochter Hamilkar's im gleichnamigen Romane von Fl., welcher das alte Karthago schildert.

salampours‖ ❀ (ßä-lą-pū'r) s/m. pl. id., Art ost-indischer Kattun (= salempours).

salanga(ne) (ßä-lą-ga'n, ~ga') s/f. 1. ☋ zo. Salanga'ne, ost-indische Schwalbe (Hirundo esculenta). 2. (das eßbare) Nest der Salanga'ne. [winnung in den Salzseen.

salange (ßä-lą̄'Ǧ) s/m. Zeit f der Salzge-

salanguet ⚘ (ßä-lą-gæ'; ⑧b, pl. ⑧b) s/m. salziger Gänsefuß (Chenop. maritimum).

salant‖ (ßa-lą') [lt. sal] a/m. Salzso(o)le enthaltend; nur gbr. in: puits ~ Salzbrunnen; v. marais I. 1. [glimmerhaltiger Grani't.

salard‖ (ßä-lā'r) s/m. prov. (Savoie) Art

salariat‖ (ßä-lä-ri-a') [salaire] s/m. 1. * Stellung f des Lohn-Empfängers. 2. gleichmäßige Entschädigung der Arbeit als Produktio'ns-Fa'ktor gegen den Verzicht am Produ'kte selbst.

salarié (ßä-lä-ri-e') s/m. Besoldeter: ~ de l'État Staatsdiener, Söldling des Staates.

salariement‿ * ⚡ (ßä-lä-ri-mą') s/m. Besolden n. [besolden, salari'ren.

salarier‿ (ßä-lä-ri-e') [salaire] ①a. v/a.

Salars‖ (ßä-lā'r) npr. m. id. n, französischer Ort (Aveyron). [ailante.

salaru ⚘ (ßä-lä-rü') s/m. ~ des Brames =

salâtre * ⚡ ⌈ (ßä-lā'tr) [sale] a. et. unsauber.

salaud‖, ~e P (ßä-lō', ~ō'd) [sale] a. (nach dem s.) und s. schmutzig (auch fig.); Schmutzfink m, ⌈ Dreckschwalbe f.

salauderie P (ßä-lo-d'ri') s/f. Schmutzerei.

Salavaux‖ (ßä-lä-wō') npr. m. Salvenach n.

salbande ⚙ (ßäl-bą̄'d) [dtsch.] s/f. Bergbau: Sahlband n e-s Ganges (Stein-Art, welche einen Erzgang seitwärts wie mit einem Bande einfaßt).

salbrenaud‖ ⌈ (ßäl-brə-nō') s/m. schlecht (-arbeitend)er Schuster; Schuhflicker.

Salbris‖ (Lnd. ßäl-bri') npr. m/sg. id. n, französische Stadt (Loir-et-Cher).

saldanite ☋ (ßäl-dä-ni't) s/f. Saldani't m, Alumi'nium-Sulfa't aus Columbia.

salde (ßäld) [lt. salto] s/f. zo. Zirpenwanze.

saldo ❀ ⚡ (ßäl-do') [it.] s/m. Sa'ldo (nach geschlossener Rechnung noch zu zahlende Summe); v. solde II. 1.

sale (ßäl) [D. a/b.] I. a. ☐ 1. schmutzig, unrein (ant. propre I. 8): v. huppe 1, linge I. 2; bandes ~s dunkle Streifen m/pl. auf den Gletschern; gris ~ schmutzig-grau; Malerei: son pinceau est ~ sein Pinsel ist unrein; ~ monsieur, ⌈ ~ pâtissier, ~ bête unsauberer Bursche; v. laver I. 1; fig. ~ affaire ⌈ faule Sache; ~ intérêt schmutziges Intere'sse. 2. fig. die Scham, die Bescheidenheit verletzend, garstig, zotig, unfläthig, un-ehrenvoll, unzart; v. cas 4. 3. ⚓ mer ~, côte ~ mit Klippen 2c. besäete(s), unsichere(s) Meer, Küste; vaisseau ~ faules Schiff (an dessen Boden sich in Folge langer Fahrten Seepflanzen, Muscheln 2c. angesetzt h.). II. s. Schmutz-bartel m, -liese f. Hom. sal, sale von saler, Sale, salle.

Sale (ßäl) npr. m. Antoine de la ~ id., Verfasser von Petit Jehan de Saintré (1398 bis 1462). Hom. v. sale.

salé (ßa-le') [saler] I. s/m. 1. Schweine-Pökelfleisch n: petit ~ frisch gesalzenes Schweinefleisch (v. Rochefort, Lanterne 42 [24]); v. franc-~. 2. P typ. vorausbezahlte Arbeit, ⌈ typ. Sauer n; morceau de ~ Vorschußzahlung f, auch fig. schon vor der Hochzeit gekommenes Kind. II. S~ npr. m. Sallee n, Stadt in Maro'kko. III. adv. 1. mit salzigem Geschmack: aimer à manger ~ gern salzig essen. 2. payer ~ theuer bezahlen. IV. ~e s/f. (schwz.) Kuchen m aus Teig und Eiern mit Kümmel.

salébreux‖, ~se ⚡ (ßä-lě-brö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) holperig (von Wegen).

salègre, auch ~ai~ (ßä-lǣ'gr) [lt. sal] s/m. 1. Kana'rien-teig (Futter für Stubenvögel). 2. ⚙ (B. s/f.) (Salz-)Leckstein m.

Salem (Dup. 82, 98: ßä-lǣ'm) npr. m. Sa'lem n: 1. alter Name von Jeru'salem; 2. Name einer englischen und einer amerikanischen Stadt.

salempours‖ ❀ (ßä-lą-pū'r) s/m. pl. = salampours. [Stadt in Kala'brien.

Salente (ßä-lą̄'t) npr. f. h.a. Sale'nt(um) n,

Salentins (ßă-lg-tg'⑧b) [Salente] s/m. pl. h.a. Salenti'ner, Volk im alten Kala'brien (Fénelon, *Télémaque*).
Saleon‖ (M-Cz. 225: ßă-lg') npr. m. id. n, fr. Flecken (Hautes-Alpes). *Hom.* salon.
salep (Dup. 190, Fe.: ßă-læ'p) s/m. 1. phm. Sa'lep-wurzel f: ~ des pauvres gens Kartoffelmehl n; ~ des Indes occidentales = arrow-root. 2. id., warmes Getränk der Orientalen.
saler (ßa-le') [lt. sal] ①a. I. v/a. 1. ſalzen: ~ le pot Salz in die Suppe werfen; ~é, ~ée a) geſalzen, b) ſalzhaltig, c) *fig.* beißend, beleidigend, d) chevelure plutôt ~ée que poivrée ſehr ſtark grau meli'rtes Haar; soupe ~ée v. docteur 4; source ~ée Salzquelle f; *fig. poét.* temps ~é durſtig(es) Jahr; F ~é comme la mer ſehr ſalzig; *poét.* † la plaine ~ée das Meer; v. pré 1; *fig.* raillerie ~ée beißender Scherz; propos ~é (zu) ſchlüpfriges, (zu) freies Wort, Zote f. 2. einſalzen, einpökeln; *fig.* in Reſe'rve halten: viande ~ée Pökelfleiſch n; *fig.* tuez, il est bon à ~ jetzt iſt's Zeit, das Vorhaben auszuführen. 3. *fig.* F a) ~ q. J-m heftige Vorwürfe machen; b) zu theuer bezahlen laſſen, pfeffern; F ~é, ~ée ſtark, geſalzen, gepfeffert; auch: äußerſt unangenehm; ~ une note, auch: répandre la salière dessus mit doppelter Kreide rechnen; ~ ses pratiques ſ-e Kunden übertheuern. 4. ⊖ Gerberei: ~ les cuirs die Felle mit Meer-ſalz beſtreuen. II. ↖ se ~ zu ſ-n Speiſen Salz hinzuthun. [ran(t).
saleran‖, ~e ⊖ (ßă-l'rg', ~a'n) s. = salle-
Salerne (ßă-lă'rn) npr. f. Sale'rno n, it. Stadt in Kampa'nien. [(Var).
Salernes‖ (ßă-lă'rn) npr. m/sg. id. n, fr. Stadt
salernitain‖, ~e (ßă-lăr-ni-tg', ~æ'n) a. (nach dem s.) und S~(e) s. aus Sale'rno; Salernita'ner(in). [fäßchens.
saleron‖ (ßă-l'rg') s/m. Höhlung f des Salz-
Sales‖ (ßäl) npr. m/sg. id. n, Schloß bei Annecy; v. François I.
salésiennes (ßă-le-ſiæ'n⑧b) s/f. pl. rl. Saleſia'nerinnen (= visitandines).
saleté (ßă-l'te') [sale] s/f. 1. Schmutzigkeit, Unreinigkeit. 2. Schmutz m, Unrath m. 3. *fig.* Schlüpfrigkeit, Unfläthereі; ſchmutzige Redensart, Zote, Schweinerei; auch ſchlechter Streich, ſchmutzige Handlung.
saletin‖, ~e (ßă-l'tg', ~i'n), auch ~é~, ~é~e (~le-tg', ~ti'n) a. (nach dem s.) u. S~(e) s. aus, Bewohner(in) von Sallee in Marokko.
Salette (ßă-læ't) npr. f. 1. id. n, fr. Ort (Isère), wo angeblich die Jungfrau Maria erſchienen iſt und Wunder gethan hat (1846). 2. v. Hautpoul 1.
saleur, ~se (ßă-lö'r, ~ö'ſ) s. I. [saler] Einſalzer(in). II. [lt. sal] † Salzwahrſager(in).
Salève (ßă-læ'w) npr. m. le ~ Bergrücken Sale've bei Genf.
Salhieh‖ (Lnd. ßă-lie') npr. f. id. n, Stadt in Nieder-Ägypten (Schlacht 1798).
salhydramide ⚗ (ßă-li-bră-mi'b) s/f. chm. Salhydrami'd n. [Prieſtern gehörig.
saliaire (ßă-li-ă'r) [lt.] a. h.a. den ſa'liſchen
salicaire ⚘ (ßă-li-kă'r) [lt.] s/f. Weiderich m (Lythrum); ~ commun Blutkraut n (L. salicaria). [Weiderich-Familie sg.
salicariées ⚘ (ßă-li-kă-ri-e'⑧b) [lt.] s/f. pl.
Salicetto (Lnd. ßă-li-ßæt-to') npr. m. id. n, franzöſiſche Stadt (Haute-Garonne).
salicifolié, ~e ⚘ (ßă-li-ßi-fö-li-e') [lt.] a. mit weiden-artigen Blättern.
salicine ⚗ (ßă-li-ßi'n) [lt.] s/f. chm. Salizi'n n, Weidenbitter n.
salicinées ⚘ (~ßi-ne'⑧b) [lt.] s/f. pl. Weiden-Familie f/sg. [ſtein m.
salicite ⚗ (ßă-li-ßi't) s/f. min. Weidenblatt-
salicole ⚗ (ßă-li-kö'l) [lt.] a. Salz erzeugend, Salz produzi'rend. [nique.
salicone ⚗ (ßă-li-ko'n) s/m. = acide phé-
salicoque ⚗ (ßă-li-kö'k) s/f. zo. Grana't-krebs m (Palæmon squilla) = salicot 2.

salicor ⚘ (ßă-li-kö'r) s/m. provS. So'da-kraut n (Salsola soda).
salicorne ⚘ (ßă-li-kö'rn), ~tte (~kö't) [lt.] s/f. Glaskraut n, Atriplice'en-Gattung (Salicornia). [corne. 2. ⚗ zo. = salicoque.
salicot‖ (ßă-li-ko'; ⑧b) s/m. 1. ⚘ = sali-
saliculture (ßă-li-kül-tü'r) [lt.] s/f. Salzgewinnung, Sali'nen-betrieb m.
salicyle ⚗ (ßă-li-ßi'l) [lt.-grch.] s/f. chm. Salicy'l n (hypothe'tiſches Radika'l der ſalicy'ligen Säure). [chm. acide ~ ſalicy'lige Säure.
salicyleux‖ ⚗ (ßă-li-ßi-lö') a. (nach dem s.)
salicylique ⚗ (ßă-li-ßi-li'k) a. chm. acide ~ Salicy'l-ſäure f. [ſaures Salz.
salicylite ⚗ (ßă-li-ßi-li't) s/m. ſalicy'lig-
salien‖ (ßă-lig') m, ~ne (~liæ'n) f. I. [lt. salius von salire] a. (nach dem s.) und ~ s/m. h.a. ſa'liſch; Sa'lier (Prieſter des Mars). II. [dtſch.] a. (nach dem s.) und S~(ne) s. ſa'liſch; Sa'lier(in): les S~s pl. die Sa'lier (fränkiſcher Volksſtamm am Nieder-Rhein und linken Rhein-Ufer); v. circuit 1.
salients ⚗ (ßă-li-g'⑧b) s/m. pl. zo. Kä'nguru(h)-Familie f/sg.
salière (ßă-liă'r) [lt. sal] s/f. 1. Salzfaß n: F ouvrir les yeux grands comme des ~s die Augen ſperr-angelweit aufreißen; v. saler I. 3 b. 2. hölzerner Salzbehälter m in der Küche, Salzmeſte. 3. vét. Grube über den Augen alter Pferde. 4. weitS. Grube am Schlüſſelbeine magerer Perſonen; F elle a deux ~s et cinq plats (sein plat) ſie hat zwei Bruſtgruben und einen flachen Buſen. 5. ⊖ Juwelierkunſt: Schälchen n zum Einfaſſen der Diama'nten. [früchtiger Ölbaum.
salierne (ßă-liă'rn) s/f. agr. provS. rund-
Salies (Larousse: ßa-li'ß) npr. f/sg. id. n, Name zweier fr. Städte (Basses-Pyrénées und Haute-Garonne). [chlorna'trium-haltig.
salifère ⚗ (ßă-li-fă'r) [lt.] a. chm. ſalz-,
salifiable ⚗ (ßă-li-fiă'bl ⑯; L. nur ~i-a'bl) [lt.] a. (nach dem s.) chm. fähig, unmittelbarer Beſtandtheil eines Salzes zu w.
salification‖ ⚗ (ßă-li-fi-kă-ßig') [lt.] s/f. chm. Salzbildung; Verwandlung in Salz.
salifier‖ ⚗ (ßă-li-fi-e') [lt.] ①a. v/a. chm. in Salz verwandeln.
saligaud‖, ~e F (ßă-li-gö', ~ö'b) [sale] a. (nach dem s.) und s. unfläthig, ſchmutzig, ſchmierig; Schmutz-fink m, -bartel m, -liſe f (vgl. salopiaud). [Schmutz-fink ꝛc. fein.
saligauder‖ F (ßă-li-go-be') ①a. v/n. ein
saligauderie F (ßă-li-go-b'ri') s/f. Unſauberkeit, Schmutz m. [Saligeni'n n.
saligénine ⚗ (ßă-li-Ge-ni'n) [lt.] s/f. chm.
saligineux‖, ~se ↖ (ßă-li-Gi-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) mit Salz geſättigt.
Salignac (ßă-li-njă'k) npr. m. 1. id. n, fr. Ort (Dordogne). 2. v. Fénelon.
salignon‖ (ßă-li-njg') [lt. sal] s/m. 1. Klumpen Quellſalz. 2. (ſchwz.) Lohkuchen.
saligon‖ ⊖ (ßă-li-gg') [lt. sal] s/m. Saline: Neu-pfänner. [(Trapa natans).
saligot‖ ⚘ (ßă-li-go'; ⑧b) s/m. Waſſernuß f
salin‖ (ßă-lg') m, ~e (~i'n) f [lt. salinus] I. a. (nur nach dem s.) 1. ſalzig, Salztheilchen enthaltend; ſalz-artig: corps ~s Salze n. pl.; goût ~ Salzgeſchmack m. 2. auf ſalzigem Boden wachſend: plantes ~es Salzpflanzen f/pl. 3. körnig: marbre ~ körniger Ma'rmor. II. ~ s/m. 1. ↖ = ~ III. 1; drt. ehm. cour de ~ Sali'nen-Gerichtshof (bſd. der zu Larochelle um 1635 errichtete). 2. rohe Pott-aſche aus verbrannten Kräutern ꝛc.: ~s de betterave Runkelrüben-Pott-aſche f/sg. 3. ⊖ Glasmacherei: zum Schmelzen des Sandes dienendes Kali n oder Na'tron n. 4. ⊛ (Salz-)Kaſten, -Faß n im Kleinhandel. III. ~e s/f. 1. † Salz(berg)werk n, Salz-grube, -ſiederei, Sali'ne; Salzquelle; h.a. vallée des ~es Salzthal n in Palä'ſti'na; ehm. pays des ~es der von den Staats-Sali'nen verſorgte Theil von Frankreich. 2. ↖ eingeſalzenes Fleiſch; bſd. Salzfiſch m.

salinage ⊖ (ßă-li-na'G) [salin] s/m. Kryſtalliſi'ren-, Anſchießen-Laſſen n des Salzes.
salindre ⚗ (ßă-lg'dr) s/m. min. Kalkkörner einſchließender Sandſtein.
saliner † (ßă-li-ne') ①a. v/n. Salz bereiten, Salz wirken.
salinier‖ (ßă-li-nie'; ⑧b) [salin] s/m. 1. Salzfabrika'nt. 2. provS. Salzhändler. 3. ⊖ So'da-Sieder.
salinité * (ßă-li-ni-te') [lt.] s/f. Salzhaltigkeit (Reclus). [So(o)lwage f.
salinograde ⊖ (ßă-li-nö-gră'b) [lt.] s/m.
salinois, ~e (~nöă'⑧a, ~ăă'ſ) a. (nach dem s.) und S~(e) s. aus, Bewohner(in) v. Salins.
Salins‖ (Lnd. ßă-lg') [lt. Salinæ] npr. m/sg. 1. id. n, fr. Stadt (Jura). 2. Château-~ Salzburg n, deutſch-lothringiſcher Ort (auch Kreisſtadt).
salique (ßă-li'k) a. (nur nach dem s.) 1. ſa'liſch (vgl. salien II.): loi ~ ſa'liſches Geſetz (die Töchter von der Erbfolge ausſchließend); terres ~s ſa'liſches Land, Sal-land n. sg. (zinsfreies, zu einem Haupthofe gehöriges Land der Franken in Ga'llien; ſpäter: ererbtes Grundvermögen). 2. maison ~ ſa'liſches oder fränkiſches Kaiſerhaus in Deutſchland (1024—1125).
saliquier‖ ⚘ (ßă-li-kie'; ⑧b) s/m. Kuphe'a f, Lythra'rien-Gattung.
salir (ßă-li'r) [sale] ②a. I. v/a. 1. beſchmutzen, beſudeln, ſchmutzig machen (*ant.* nettoyer). 2. *fig.* beflecken, beſudeln: ~ l'imagination die Phantaſi'e mit unzüchtigen Bildern erfüllen; ~ la réputation de q. J-s Ruf beflecken. 3. Γ Geſtohlenes verkaufen. II. se ~ 1. ſchmutzig werden, ſchmutzen. 2. ſich beſchmutzen (de qc. mit et.); *fig.* ſeinem Rufe ſchaden.
salissant‖, ~e (ßă-li-ßg', ~g't) [salir] a. (nur nach dem s.) 1. (be)ſchmutzend; les gants noirs sont ~s ſchwarze Handſchuhe färben ab; *fig.* ent-ehrend, den guten Namen befleckend. 2. leicht Schmutz annehmend, ſchmutzend.
salisson‖ F ↖ (ßă-li-ßg') [salir] s/f. ſchmutziges Frauenzimmer, P Wiſchlappen m, Dreckliſe. [des n, Schmutz m (auch *fig.*).
salissure (~ßü'r) [salir] s/f. Beſchmutzen-
salite ⚗ (ßă-li't) s/f. min. Sali't m (Abart des Augi'ts).
salitre ⚗ (ßă-li'tr), auch ~ter (~li-tă'r) s/m. chm. Bitterſalz n, ſchwefelſaure Talk-erde.
salivaire ⚗ (ßă-li-wă'r), a. ~al, ~ale, ohne m/pl. (~wă'l) [lt.] a. an. in Zſſg. Speichel-...: v. flux 2; glande ~aire Speicheldrüſe f.
salivant‖, ~e ⚗ (ßă-li-wg', ~g't) a. (nach dem s.) Speichel erzeugend: médicament ~ Speichel-mittel n. [Speichelfluß m.
salivation‖ ⚗ (ßă-li-wă-ßig') [lt.] s/f. path.
salive (ßă-li'w) [lt. saliva] s/f. Speichel m, F Spucke: ~ abdominale Bauchſpeichel m, Gekröſe-ſaft m; v. flux 2; *fig.* ↖ avaler sa ~ ſeine Begier(de) unterdrücken.
saliver (ßă-li-we') [salive] ①a. v/a. viel Speichel auswerfen, ſpeicheln.
saliverne Γ (ßă-li-wă'rn) s/f. 1. Sala't m. 2. Schüſſel, Napf m.
saliveux‖, ~se ⚗ (ßă-li-wö', ~ö'ſ) [salive] a. (nach dem s.) ſpeichel-artig.
salivine ⚗ (ßă-li-wi'n) [lt.] s/f. chm. Speichelſtoff m, Salivi'n n.
salle (ßäl) [dtſch.] I. s/f. 1. Saal m; (größeres) Zimmer n: ~ d'armes a) Waffen-, Gewehr-S. im Zeughauſe, ehm. Rüſtkammer; b) Fechtboden m; ~ d'artifice (Feuerwerks-) Laborato'rium n; ~ du dépôt Polizei-Gewahrſam m und n; v. asile 4; ~ d'assemblée Geſellſchafts-S.; ~ d'attente Warte-S.; ~ d'audience Audie'nz-Zimmer n; Gerichts-S.; ~ de billard Billard-Z.; ~ carrée quadra'tiſcher Saal im Louvre mit den Hauptbildern von Ra'phael und Muri'llo; ~ de composition Setzer-S.; ~ de ob. du conseil Sitzungs-Zimmer n; ~ de danse Tanz-S., -Boden m; auch Unterrichts-Loka'l n eines Tanzmeiſters; tenir ~ öffentlich im Fechten

oder Tanzen unterrichten; ~ de discipline, ~ de police Arre'st-Loka'l n für Diszipli-na'r-Vergehen (bſd. ⚔); ~ d'école Schul-S.; ~ d'escrime Fecht-boden m, -saal m; ⚒ ~ à faire noces, ~ des festins Fest-Loka'l n bei e-m Traiteur; ~ des gardes Wacht-Loka'l n der Leibgarde im Pala'ſte; être de ~ Wache im Pala'ſt haben; ~ de lecture Leſe-zimmer n; ~ de leçon Hörſaal m; ~ à manger a) Speiſe-S.; b) P Mund m: n'avoir plus de chaises dans sa ~ à manger keine Zähne mehr haben; ~ de manœuvre Exerzie'rhaus n; ~ du palais Gerichts-S.; v. pas I. 14; ~ de la presse Maſchinen-S., -Raum m in e-r großen Buchdruckerei; ~ de spectacle Schauſpielhaus n: la ~ était pleine das Haus war voll (v. comble II. 2, chambré II. 2). 2. mit Bäumen bepflanzter Platz: ~ de tilleuls Lindenplatz m im Garten; ~ de verdure, ~ verte von Hecken dicht umſchloſſener Platz. 3. ⚘ zo. Backentaſche (= abajoue). 4. ⚙ Waſſerbaukunſt: einige Stufen unter dem Straßen-Niveau angelegter Brunnen. 5.† Art Präſenti'rbrett n am bourbo'niſchen Hofe. II. S~ npr. v. Lasalle. Hom. v. sale.

Sallenche (ßă-lg̃'ſch) npr.f. id. a) n, fr. Stadt (Haute-Savoie); b) la ~ Fluß in Wallis; v. Pisse-Vache.

sallerant‖, ~e ⚙ (ßă-l'rg̃', ~g̃'t), Cpl., B., Lnd.; oder wie L. **salleran**‖, ~e (ßă-l'rg̃', ~a'n) [salle] s. Papierfabrik: Sorti'rer(in) (= saleran).

Salles‖ (ßăl) npr. m/sg. 1. Jean-Baptiste ~ id., Girondiſt († 1794). 2. id. n, fr. Flecken (Aude). [arzt: confrère de ~ Zahnarzt.

Sallot‖ (ßă-lo') npr. m. id., namhafter fr. Zahn-

Salluste (ßă-lü'ßt) npr.m. h.a. Sallu'ſt(ius), lt. Hiſtoriker († 35 vor Chr.).

Salm (ßălm) npr. m. I. id., dtſch. Fürſtenhaus: Constance de ~ fr. Dichterin († 1845). II. v. salmigondis II.

Salmanasar (ßăl-mă-nă-ſa'r) npr. m. h.a. Salmana'ſſar, König v. Aſſyrien (8. sæ. v. Chr.).

salmare ⚒ (ßăl-mā'r) [lt.] s/f. Seeſalz n.

salmarine ⚘ (ßăl-mă-ri'n) [lt.] s/f. zo. Sälmling m, Sälbling m, Fiſch (Salmo salmarīnus). [maß (= 10 minots).

salmée † (ßăl-me') s/f. id., süd-fr. Getreide-

salmerin‖ ⚘ (ßăl-m'rg̃') s/m. = salmarine.

salmi (ßăl-mi') s/m. = salmis (B.).

salmiac † (ßăl-mĭ-a'k) [lt. sal ammoniăcum] s/m. Salmia'k.

salmigonder‿ ⚒ (ßăl-mĭ-gq-de') [salmigondis] ①a. v/n. Alles unter ea. mengen.

salmigondis (ßăl-mĭ-gq-dī') [Sché. salmis u. lt. condītus?] I. s/m. (sg.) ⑧a. 1. Ragou't n von allerlei Fleiſch-reſten. 2. fig. Gemengſel n, Miſchmaſch. II. S~‖ npr.m. id., Name eines Klubs im hôtel de Salm zur Zeit der erſten fr. Revolution.

salmi(s) (ßăl-mī'⑧a) s/m.sg. 1. Ragou't n von gebratenem Wildprett; fig. ⚒ en ~ verwirrt. 2. ♪ Quo'dlibet n, Durcheinander n.

salmone ⚘ (ßăl-mo'n) [lt.] a. und s/m. zo. zur Gattung der Lachſe oder Salme (Salmo) gehörig(er Fiſch), in Zſſg. Lachs-…

salmoné, ~e ⚘ (ßăl-mŏ-ne') a. und s/m. zo. lachs-artig(er Fiſch).

Salmonée (ßăl-mŏ-ne') npr. m. myth. Salmoneu's, Sohn des Ä'olus.

saloir (ßă-lŏā'r) [saler] s/m. 1. Salz-faß n, -kaſten. 2. Pökelfaß n; mit einem erhöhten Rande umgebener Tiſch zum Einpökeln und Zurichten des Fleiſches.

Salomé (ßă-lŏ-me') npr.f. Sa'lome.

Salomon‖ (~mg̃') [hebr.] npr.m. h.a. Sa'lomo(n), König der Juden, durch Weisheit berühmt († 975 vor Chr.); fig. weiſer König, Sa'lomo: le ~ de l'Angleterre Heinrich VII.; jugement de ~ Urtheil n des Sa'lomo, fig. gerechtes, aber ſtrenges Urtheil; unausführbares Urtheil, welches nur den Zweck hat, die Parteien zu einigen; ~ et Marcoul S. und Morolf, a/f. ſatyriſches Stück; v. Caus. enfant I. 3.

salomonnette (ßă-lŏ-mŏ-næ't) s/f. Lied n zu Ehren Sa'lomon's (bei der compagnonnage).

salon‖ (ßă-lg̃') [salle] I. s/m. 1. ⚲ (elega'ntes) Empfangs-, Geſellſchafts-zimmer n, Salon. 2. fig. vornehme Welt, feine Geſellſchaft; fréquenter les ~s ſich in der guten Geſellſchaft bewegen; c'est un homme de ~ er iſt ein Geſellſchaftsmenſch. 3. ⑲ abs. Louvre-Galleri'e f (in der die Gemälde-Ausſtellung ſtattfindet); weitS. Gemälde-, Kunſt-Ausſtellung f (v. exposition 1). 4. arch. ~ à l'italienne durch zwei Stockwerke gehender Saal mit Oberlicht. 5. ⚙ Salzbergbau: Sinkwerk n (= lac 2). 6. belgiſch: ~ de conversation Borde'll n; in rheiniſchen Bädern: Spielſaal. II. S~ npr. m. id. n, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône). Hom. Saleon.

salonais, ~e (ßă-lŏ-næ'⑧a, ~æ'ſ) a. (nach dem s.) und S~(e) s. aus, Bewohner(in) von Salon. [Dalma'tien.

Salone (ßă-lo'n) npr. f. Salo'na n, Stadt in

Salonique (ßă-lŏ-ni'k) I. npr.f. Saloni'chi n, Stadt in der europä'iſchen Türkei. II. s~ s/f. ❀ id., Art Seide aus Saloni'chi.

salonnier‖ * (~nĭe'; ⑧b) s/m. (Zeitungs-)Berichterſtatter über Kunſt-Ausſtellungen ꝛc.

salope ⚲ (ßă-lo'p) [sale oder engl. slop] I. a. ☐ (B. m: **salop** (ßă-lo'), f **salope**) F (m u. ☐ ⚒) ſchlumpig, ſchmutzig; B. auch s/m. **salop** Schmutzfink. II. s/f. P 1. Schlumpe, Vettel. 2. liederliches Weibsſtück.

saloperie F (ßă-lŏ-p'ri')s/f. 1. Unreinlichkeit; Sauerei. 2. Unfläthereī, Zote. 3. Pfuſch-, Sau-Arbeit.

salopiaud‖, ~e F (~pĭo', ~ĭo'd) s. Schmutzfink m, -liſe f; auch: Menſch m von ſchmutziger Geſinnung (vgl. saligaud).

salorge ❀ (~lŏ'rQ) s/m. zum Verkaufe beſtimmter Salz-haufe, -klumpen. [bildung f.

salpêtrage ⚙ (ßăl-pæ-tra'Q) s/m. Salpe'ter-

salpêtre (ßăl-pæ'tr) [lt. sal petrae] s/m. 1. Salpe'ter (= nitre 1a): v. C 2c; ~ en baguettes Stangen-S.; ~ brut Roh-S.; ~ de deux eaux geläuterter S.; ~ de houssage Kehr-S.; eau mère de ~ Heck-lauge f; fig. F être pétri de ~, n'être que (du) ~ ein Brauſekopf ſn. 2. bſd. poét. (Schieß-)Pulver n; F faire péter le ~ viel P. verpuffen.

salpêtrer‿ (ßăl-pæ-tre') ①a. I. v/a. 1. ~ une allée de jardin einen Gartengang mit einem Gemenge von Erde und Salpe'ter feſtſtampfen. 2. Salpe'ter bilden an, in… II. se ~ ſich mit S. überziehen oder durchdringen. [pe'ter-Siederei, -Hütte.

salpêtrerie ⚙ (ßăl-pæ-trĕ-ri') s/f. Sal-

salpêtreux‖, ~se (~trö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) ſalpe'terig, ſalpe'terhaltig.

salpêtrier‖ (ßăl-pæ-trĭ-e', F ~træ') m, ~ère (~ĭ-ä'r, F ~iä'r) f ⑧b [salpêtre] I. ~ s/m. Salpe'terſieder, Arbeiter in einer Salpe'ter-Fabri'k. II. ~ère s/f. Salpe'terſiederei. III. la S~ère npr. f. id., Hoſpita'l für alte, kranke und irre Frauen in Paris; P docteur de la S~ère Pfaffe m.

salpêtrisation‖ ⚘ (ßăl-pæ-trĭ-ſă-ßĭg̃') s/f. Salpe'ter-Erzeugung. [verwandeln.

salpêtriser‖ (~ſe') ①a. v/a. in Salpe'ter

salpicon‖ (ßăl-pĭ-kg̃') s/m. Kochkunſt: id., Miſchgericht von gehacktem Fleiſch mit Trüffeln ꝛc.

salpiens ⚘ (ßăl-pĭg̃'⑧b) s/m.pl. zo. (Familie f der) Salpen f/pl., Walzenſcheiden f/pl.

salpingo-malléen‖, ~~ne ⚘, pl. ~~s‖ (ßăl-pg̃-go-măl-lĕ-g̃', ~æ'n) [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ~ innerer Hammer-Muskel.

salpingo-pharyngien‖, ~~ne ⚘, pl. ~~s‖ (ßăl-pg̃-go-fă-rg̃-Qĭg̃', ~ĭæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) u. s/m. an. (muscle) ~ Trompe'ten-Schlundkopf-Muskel.

salpingo-staphylin‖ ⚘, pl. ~-~s‖ (~ßtă-fĭ-lg̃') [grch.] a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscle) ~ Trompe'ten-Zäpflein-Muskel.

salplicat‖ ❀ (ßăl-plĭ-ka') s/m. id., japane'ſiſcher rother Gold-firniß oder -lack.

salse (ßălß) [it.] s/f. Salſe, ſalzigen Schlamm auswerfender Vulka'n.

salsepareille ⚘ (ßăl-ß'pă-ræ'j) [ſpan.] s/f. 1. ⚘ Saſſapari'lle (Smilax sarsaparilla); weitS. Gattung Smi'lax m; ~ d'Allemagne Sand-ſegge (Carex arenārĭa); ~ grise ſchaftblüthige Ara'lia (Aralĭa nudicaulis). 2. phm. Saſſapari'lla-wurzel. [cine.

salseparine ⚘ (~ri'n) s/f. chm. = smila-

salsifis (L. ßăl-ßĭ-fī'⑧a) [lt.] s/m.sg. 1. ⚘ Bocks-, Ziegen-bart, Zungenblüthler-Gattung (Tragopōgon) = barbebon: ~ blanc, ~ commun lauchblätteriger Bocksbart (T. porrifolĭus); ~ sauvage Wieſen-Bocksbart (T. pratensis); ~ d'Espagne, ~ noir ſpan. Scorzone're f, Schwarzwurzel f (Scorzonēra hispanĭca). 2. † fig. Art Schwanz an der verbeſſerten Per(r)ücke à la Louis XIV.

salsol(ac)é, ~e ⚘ (ßăl-ßŏ-l(a-ß)e') [lt.] a. u. ~es ⑧b. s/f.pl. ſalzkraut-artig(e Pflanzen). [(Salsōla tragus).

salsorie ⚘ (ßăl-ßŏ-rī') s/f. glattes Salzkraut

salsugineux‖, ~se (ßăl-ßü-Qĭ-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) 1. mit Seeſalz geſättigt; ⚘ auf ſalzigem Boden wachſend. 2. ſalzlakenhaft, ſalzig. [venetian. Tanz.

saltarelle (ßăl-tă-ræ'l) [it.] s/f. Saltare'lla,

saltateur (ßăl-ta-tö'r) [lt.] s/m. h.a. Tänzer, Geberden-ſpieler bei den Römern.

saltation‖ (ßăl-tă-ßĭg̃'⑯) [lt.] s/f. h.a. Tanz- und Geberden-kunſt bei den Römern.

saltatra (~ta-tra') a. und s. Salta'tra, Abkömmling(in) v. Mulatten mit Terzero'nen.

saltigrades ⚘ (ßăl-tĭ-gra'd⑧b) [lt.] s/m. pl. zo. Familie f/sg. der Springſpinnen f/pl.

saltimbanque, oft auch nur abr. **saltimbe** (ßăl-tg̃-bg̃'k, ßăl-tg̃'b) [it.] s/m. 1. Gaukler, Seiltänzer. 2. Marktſchreier, Quackſalber. 3. fig. Hanswurſt, Poſſenreißer; in einer Geſellſchaft (= paillasse II. 2).

saltique ⚘ (ßăl-ti'k) [lt.] s/f. zo. Springſpinne (Saltĭcus) = atte 2.

saltum (ßăl-tŏ'm) v. per ~.

Sal(t)zbourg (ßăl-ßbū'r; Lnd. ßălß-bū'r in der ⚒ Bindung ~bü'rk…) npr. m. Salzburg n, öſterreichiſches Herzogthum und Stadt.

saluade F† (ßă-lü-ā'd) [saluer] s/f. (nur mit a. z.B.: grande ~ tiefer) Bückling m, Gruß m.

salubre ☐ (ßă-lü'br) [lt. salūber] a. der Geſundheit zuträglich, geſund. Syn. v. sain I.

salubrité (ßă-lü-brĭ-te') [lt.] s/f. 1. Zuträglichkeit, Heilſamkeit der Luft, Speiſen ꝛc. 2. öffentliche Geſundheitspflege: ⚒ conseil de ~ (mehr gbr. conseil de santé) Sanitä'ts-Colle'gium n. [it. Stadt.

Saluces‖ (ßă-lü'ß) npr. m/sg. Salu'zzo n,

saluer‿ (ßă-lü-e') [lt. salutāre] ①a. I. v/a. 1. grüßen, ſich vor J-m verbeugen; ~ en ôtant son chapeau durch Abziehen des Hutes grüßen; ~ du bout du chapeau nur halb grüßen; je vous ~e, j'ai l'honneur de vous ~ ich wünſche Ihnen einen guten Morgen (Abend) v. ~ 3; ~ en enfant de chœur beim Grüßen die Per(r)ü'cke mit abnehmen (vgl. chœur 4); ~ l'autel ſich vor dem Altar verneigen; F thé. ~ le public ſterben. Syn. on *salue* du geste; on *fait la révérence* en inclinant beaucoup le corps (vgl. Syn. bei révérence). 2. begrüßen, bewillkommen; j-e Ehrfurcht vor et. bezeigen; aller ~ q. Jemandem ſeine Aufwartung machen. 3. ~ q. Jemandem ſeine Empfehlung machen, Jemand grüßen; je vous ~e, j'ai l'honneur de vous ~ ich empfehle mich Ihnen beſtens, gehorſamſt; ~ez-le de ma part grüßen Sie ihn von mir. 4. h.a. ~ q. empereur J. als Kaiſer begrüßen, ausrufen. 5. ⚔ ⚓ ſaluti'ren; ſalu'tſchießen; ~ du canon mit Kano'nenſchüſſen ſaluti'ren; ~ du drapeau die Fahne ſchwenken; ~ de la voix durch Zuruf, mit Hurrah begrüßen; la mer ~e la terre das

vor einer Festung ankernde Schiff muß dieselbe grüßen. II. se ~ einander grüßen.

salueur (ßä-lü-ö'r) *s/m.* Begrüßer.

salure (ßä-lü'r) [saler] *s/f.* Salzigkeit.

salut (ßä-lü'; ⑧b) *s/m.* I. [lt. salus] 1. Wohlfahrt *f*: ~ de l'État, ~ public Staatswohl *n*, allgemeines Beste; h.m. v. comité; loi de ~ public Wohlfahrts-Gesetz *n* (vom Rathe der 500 erlassenes Deportatio'nsgesetz 1797). 2. Heil *n*, Rettung *f*: lieu, port de ~ Freistätte *f*. 3. (ewige) Seligkeit: voie du ~ Weg zur Seligkeit; faire son ~ die ewige Seligkeit gewinnen; hors de l'Église, point de ~ nur in der katho'lischen Kirche kann man selig w., *extra eccle'siam nulla salus* (Grundsatz der katho'lischen Kirche), *fig.* von den bestehenden Regeln darf nicht abgewichen werden, will man zum Ziele kommen; *fig.* sans quoi, point de ~ sonst ist Alles vergebens. II. [saluer] 1. Gruß: profond ~ tiefe Verbeugung; répondre au ~, rendre le ~ den Gruß erwiedern; Fechtkunst: ~ d'armes Begrüßung *f* mit dem Rappi'ere; ⚔ Salu't, Ehrengruß; ~ du drapeau Schwenken *n* mit der Fahne; ~ de l'épée Saluti'ren *n* mit dem Degen; ⚓ ~ de mer Schiffsgruß durch Geschützsalven, Salu'tschießen *n*. Syn. v. révérence Syn. 1. 2. *int.* ~! sei(d) mir gegrüßt! lebe(t) wohl! ehm. als Eingang zu Gesetzen: à tous ceux qui ces présentes verront, ~ zuvörderst unsern Gruß allen Denen, die Gegenwärtiges lesen w.; als Briefschluß: ~ et fraternité Gruß und Handschlag; à bon entendeur, ~ a) Sie werden verstehen, was ich meine, lt. *sapie'nti sat*; b) v. entendeur. 3. Sa'lvë *n*, Abend-Andacht *f* der katho'lischen Kirche; v. oraison 3. 4. † Gedicht *n*, das mit Begrüßung der Dame, an die es gerichtet war, begann. 5. num. ~ d'or Gold-A'ngelus, unter Karl VI. von Frankreich und Heinrich VI. von England geschlagene Goldmünze (mit dem Bildnisse der Jungfrau Maria, wie sie den Engels-Gruß empfängt), etwa 15 Tourische Sous. 6. zo. P = silure. *Hom.* salue von saluer.

salutaire □ (ßä-lü-tä'r) [lt. salutāris] *a.* heilsam; ersprießlich; ehm. la lettre ~ der freisprechende Buchstabe (nämlich A für absolvo) auf den Abstimmungstäfelchen der Richter. Syn. v. sain I.

salutation ‖ (ßä-lü-tä-ßiɑ̃') [lt.] *s/f.* 1. Begrüßung, Gruß *m* (= civilité 2): F faire de grandes ~s viel Kratzfüße machen. 2. Empfehlung: faites-lui des ~s de ma part grüßen Sie ihn von mir!; Briefschluß: agréez, recevez mes ~s respectueuses empfangen Sie die Versicherung meiner vorzüglichen Hochachtung! 3. S~ angélique v. angélique I. 1. Syn. v. révérence Syn. 1.

saluter ✎ (~te') [lt.] ① a. *v/n.* grüßen (Gt.).

saluto (ßä-lü-to') *s/m.* id., Art Börse der drama'tischen Schriftsteller im café de la Porte-Saint-Martin.

salvadoracées ⚘ (ßäl-wä-do-ra-ße'⑧b) *s/f. pl.* Salvadorace'en, Pflanzen-Familie.

salvadore ⚘ (ßäl-wä-dö'r) *s/f.* Salvado'ra, gänsefuß-artige Pflanze.

salvage (ßäl-wa'ʒ) *s/m.* 1. † ⚓ droit, frais de ~ Berge-geld *n*, -lohn (vgl. sauvetage). 2. ehm. lettres de ~ königliche Schutzbriefe *pl.* für Greise und Wittwen.

Salvandy (ßäl-wɑ̃-di') *npr. m.* Narcisse-Achille de ~ id., fr. Schr. (1795—1856).

salva(-)nos ⚓ (L. ßäl-wä-no'ß, Lnd. ~no'ß) [lt.] *s/m.* Rettungs-bake *f*, -boje *f*.

salvatelle ☿ (ßäl-wa-tä'l) *s/f.* an. Salvatella (Ader auf dem Hand-rücken).

salvation ‖ (ßäl-wä-ßiɑ̃') [lt.] *s/f.* 1. rl. Rettung, Seligmachung. 2. ~s *pl.* a) drt. ehm. Rettungs-, Vertheidigungs-, letzte Antwort-schrift *sg*: ~s de témoins Entkräftung *sg.* einer Anklage gegen Zeugen; b) letzte Erwiderung eines Disputi'renden.

Salvator(-)Rosa (ßäl-wa-tör-ro-ʃa') *npr. m.* = Rosa I. 2.

salve (ßälw) [lt.] *s/f.* Sa'lve, Lage (gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Geschütze oder Gewehre): faire, tirer une ~ e-e Salve geben: *fig.* ~ d'applaudissements donnerndes Beifallklatschen.

salvé (ßäl-we') [lt.] *s/m.* Sa'lvë *n* (Grußgebe't an die Jungfrau); *prv. fig.* ✎ il faut chanter le ~ die Sache ist verloren.

salve-d'honneur †, *pl.* ~~ (ßälw-dö-nö'r) *s/m. fig.* ehrenhafter Vorwand für die Entfernung eines in Ungnade Gefallenen.

salveline ☿ (ßäl-w'li'n) *s/f.*, auch ~in ‖ (~ɛ̃') *s/m.* = salmarine. [Birnen-Art.

salviati (ßäl-wi-a-ti') *s/m.* Gärtnerei: id.,

Salvien ‖ (ßäl-wiɛ̃') *npr. m.* Salvia'n(us), christlicher Schriftsteller († 484). [bourg (v. ba.).

Salzbourg (Lnd. ßälß-bü'r) *npr. m.* = Saltz-

Samarcand(e) (beides ßä-mär-kɑ̃'d) *npr. f.* Samarka'nd *n*, Stadt in der Großen Bucharei.

samare (ßä-mä'r) *s/f.* 1. ⚘ Flügelfrucht, Sa'mara. 2. † rl. = san(-)benito.

samaridie ⚘ (ßä-mä-ri-di') *s/f.* zs.-gesetzte Flügelfrucht. [St. u. Landschaft in Palästi'na.

Samarie (ßä-mä-ri') *npr. f.* h.a. Samari'a *n*,

samaritain ‖, ~e (ßä-mä-ri-tɛ̃', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) u. S~(e) *s.* 1. samari'tisch; Samari'ter(in); (biblisch:) le S~ der barmherzige Samari'ter (im Evangelium); la S~e die Samari'terin (eine der ersten zu Jesu Lehre Bekehrten), weitS. reumüthiges Weib. 2. la S~e id., 16. sæ. Bronzegruppe in Paris an einer hydrau'lischen Maschi'ne, welche das Seinewasser in die Stadt hob; chansons de la S~e Lieder *n. pl.* vom Pont-Neuf (v. musicien II.).

sambac ⚘ (ßɑ̃-bä'k) [ar.] *s/m.* ara'bischer Jasmi'n (Jasmīnum sambac).

sambagon ‖ (ßɑ̃-bä-gɔ̃') *s/m.* Art Eierspeise *f* (Töpffer, *Nouvelles genev.*).

sambequier ‖ ⚘ (ßɑ̃-bö-kie') [lt. sambūcus] *s/m.* provS. = sureau.

Sambie (ßɑ̃-bi') *npr. f.* Samland *n*, Landschaft in der Provinz Preußen (= Samland).

sambien ‖, ~ne (ßɑ̃-biɛ̃', ~iæ'n) [Sambie] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus, von Samland, Samländer(in).

sambieu (ßɑ̃-biö'), ~bleu (~blö'), ~bille (~bi'j) [*int.* sang de Dieu] *int.* (par la) ~! zum Henker! (= palsambleu).

Sambliquе (ßɑ̃-bli'k) *npr. m.* h.a. Sa'mblichus (Räuber, welcher für seine im Tempel zu E'phesus ausgeführten Räubereien ein Jahr lang gemartert wurde): *fig.* ✎ souffrir comme ~ eine Höllenpein ausstehen (B.).

Sambre (ßɑ̃'br) [lt. Sabis] *npr. f.* id., Nebenfluß der Maas: ~-et-Meuse id. *n*, ehm. Departement der 1. fr. Republi'k. [*s/m.* provS. = sureau.

sambu(c) ⚘ (ßɑ̃-bü'k, ~bü') [lt. sambūcus]

sambucé, ~e ⚘ (ßɑ̃-bü-ße') = sambuciné.

sambucine ☿ (~ßi'n) *s/f.* chm. Sambuzi'n *n* (eigenthüml. Stoff in den Blumen des Holu'nders).

sambuc(in)é, ~e ⚘ (ßɑ̃-bü-ß(i-n)e') *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* holu'nder-artig(e Pflanzen).

sambuque ☿ (ßɑ̃-bü'k) [lt. sambūca] *s/f.* h.a. Sambu'ca: 1. Art dreieckige Harfe. 2. Art Belagerungsmaschine mit einer Sturmleiter.

same ☿ (ßam) *s/f.* zo. gemeine Meer-äsche, Fisch (Mugil cephălus).

samedi (ßä-mdi') [lt. sabbăti dies] *s/m.* Samstag, Sonnabend: ~ saint S. vor Ostern; *prv.* il est né le ~, il aime besogne faite er scheut die Arbeit.

samequin ‖ ⚓ (ßä-m'kɛ̃') *s/m.* Sa'm(u)kin (kleines türkisches Fahrzeug zur Küstenfahrt).

Samer (Lnd. ßä-mä'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Pas-de-Calais). [aus Smyrna.

samestre (ßä-mä'ßtr) *s/m.* Art rothe Kora'lle

samiel (ßä-miæ'l) *s/m.* Sa'miel, Sa'mum (heißer Wüstenwind in Afrika).

samien ‖, ~ne (ßä-miɛ̃', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* h.a. sa'misch (von der Insel Samos); Sa'mier(in); terre oder pierre ~ne sa'mische Erde (bsd. von Gold-arbeitern zum Poli'ren gebraucht).

samier ‖ ☿ (ßä-mie'; ⑧b) *s/m.* zo. dreieckige Leisten-schnecke (Murex trigōnus).

samiote (ßä-mi-o't) *a.* und S~ *s.* aus, Bewohner(in) der Insel Sa'mos in der Neuzeit.

samis ‖, auch ~t ‖ ❁ (Lnd. ßä-mi') [grch.] *s/m.* Gold- und Silber-stoff.

Samland (La. 2. Aufl. 23: ßäm-lɑ̃'‖; nach M-Cz. 335: ~lɑ̃'d) *npr. m.* = Sambie.

samnite (ßä-mni't) *a.* und S~ *s.* h.a. samni'tisch; Samni'ter(in); v. Samnium.

Samnium (Lnd. Suppl. ßä-mni-o'm) *npr. m.* h.a. Sa'mnium *n*, Landschaft in Mittel-Italien.

samoan ‖, ~e (ßä-mö-ɑ̃', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* von, aus dem Samo'a-Archipe'l, Bewohner(in) des Samo'a-Archipe'ls in Polyne'sien.

Samogitie (M-Cz. 293: ßä-mö-Gi-ti'; doch hört man häufig ~ßi', was auch B. angiebt) *npr. f.* Samogi'tien *n*, Szamaiten *n*, ehm. polnische Provinz.

samogitien ‖, ~ne (Lnd. ßä-mö-Gi-tiɛ̃', ~iæ'n; B. ~ßiɛ̃') *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus Samogi'tien; Samogi'tier(in), Szamaite *m*, Szamaitin *f* (= jomaïtique).

samoïède (ßä-mö-iæ'd) *a.* (nach dem *s.*) und S~ *s.* samoje'disch; Samoje'de *m*, Samoje'din *f* (= samoyède); les S~s die Samoje'den *pl.* (Volksstamm am nördlichen Eismeere).

samole ⚘ (ßä-mö'l) *s/f.* Bunge, Primulace'en-Gattung (Samŏlus); ~ aquatique Strandbunge (Samŏlus Valerandi).

samoreau (ßä-mö-ro') *s/m.* agr. id., Rebensorte in der Umgegend von Sens.

samoreux ⚓ (ßä-mö-rö'⑧a) *s/m.* Samore'se *f* (langes plattes Schiff auf dem Rheine und den holländischen Kanä'len).

Samos (M-Cz. 354, Larousse, Dup. 66: ßä-mo'ß; L. ~ö'ß) I. *npr. m.* Sa'mos *n*, Insel im Archipe'lagus (jetzt türk.: Susam-Ada'ssi): philosophe de ~ Pytha'goras; v. pierre I. 6. II. s~ ❁ *n/ap. m.* Wein von Sa'mos (V.).

Samosate (ßä-mo-ʃa't) *npr. f.* h.a. Samo'sate *n*, Hauptstadt von Kommage'ne am Eu'phrat, jetzt Schemisat *n* (v. Paul I.).

samosaténien ‖, ~ne (ßä-mo-ʃa-te-niɛ̃', ~iæ'n) *a.* (nach *s.*) u. S~(ne) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Samo'sate.

Samothrace (ßä-mö-trä'ß) *npr. f.* h.a. Samothra'ke *n*, Insel im ägä'ischen Meere, jetzt türk.: Semendri'k *n*.

samothracien ‖, ~ne (ßä-mö-tra-ßiɛ̃', ~iæ'n) *a.* (nach *s.*) u. S~(ne) *s.* samothra'kisch; Samothra'kier(in). [belfell *n* (in der Leva'nte)

samoul ❁ (ßä-mu'l), ~r (~ü'r) *s/m.* zo. Zo'

samoyède (ßä-mö-iæ'd) = samoïède.

sampi (ßɑ̃-pi') [grch.] *s/m.* id. *n*, Zahlzeichen = 900 (Vereinigung von σ und π).

samscrit, ~e (L. ßɑ̃-ßkri', ~i't) = sanscrit.

Samson ‖ (Dup. 97, L.: ßɑ̃-ßɔ̃') *npr. m.* 1. h.a. (biblisch:) Si'mson, zwölfter Richter in Israel, riesenstarker Held und Feind der Philister (12. sæ. vor Chr.); *fig.* c'est un ~ er hat Riesenstärke; *co.* s'escrimer des armes de ~ mit den (Esels-)Kinnbacken arbeiten, tüchtig essen. 2. Joseph ~ id., fr. Schr. und Schauspieler (1793——). 3. id., Scharfrichter-Familie in Paris, mehrere Generationen hindurch. bsd. während der Revolution. 4. Gärtnerei (saint-)s~ id., Birnen-Sorte.

samsonien ‖, ~ne ✎ (ßɑ̃-ßö-niɛ̃', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) force ~ne Riesen-Kraft *f*.

Samuel (ßä-mü-æ'l) *npr.* und *n. d. b. m.* Sa'muel, bsd. jüdischer Prophe't und Richter.

samydées ⚘ (ßä-mi-de' ⑧b) *s/f. pl.* Samyde'en (Pflanzen-Familie).

san antoni (L. ßɑ̃-ɑ̃-tö-ni') *s/m.* id., Reben-Sorte im Departement Pyrénées-Orientales.

sanas ❁ (ßä-na'ß) *s/m.* Art Gewebe *n* aus indischer Baumwolle. [heilkräftig.

sanatoire ✎ (ßä-na-tëa'r) [lt.] *a.* heilend,

san-benito, *pl.* ~~ (ßɑ̃-be-ni-to') [span.] *s/m.* rl. Sanbeni'to (Sterbekleid der Opfer der Inquisition). [zösische Stadt (Cher).

Sancergues ‖ (ßɑ̃-ßä'rg) *npr. m.* id. *n*, fran

Sancerre (ßa̜-ßä'r) [lt. Sacrum Cæsăris] I. *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Cher); v. pistolet 2. II. s~ *s/f.* id., Weinsorte aus der Gegend von Sancerre.

sancerrois, ~e (ßa̜-ßă-rŏă' ③a, ~ŏă'ß) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sancerre. (spr. ßä'n-tscho).

Sanche (ßa̜sch) [span.] *n.d.b. m.* Sancho

Sanchette (ßa̜-schæ't) *n.d.b. f.* id.

Sanchez (Ls. 2. Aufl. 330: ßa̜-schæ'ß; Lnd. ~schæ'ß) *npr. m.* id. (spr. ßä'n-tschæß), span. Jesuit († 1610).

Sanchoniaton‖ (M-Cz. 432, Dup. 228: ßa̜-kŏ-nĭ-a-to̜') *npr. m.* h.a. Sanchunia'thon, phöni'zischer Historiker (13. sæ. vor Chr. ?).

Sancho Pança (ßa̜-scho-pa̜-ßa') *npr. m.* 1. Sancho Pansa (spr. ßä'n-tscho pä'n-ßa), Knappe des Don Quixote. 2. ⌈ Friedensrichter.

Sanci, ~y (ßa̜-ßi') [Sancy] *npr. m.* Sancy, Name des zweitgrößten Diama'nten der fr. Krone (vgl. régent III.).

sancir ⚓ (ßa̜-ßi'r) ②a. *v/n.* ~ (sur ses ancres vor Anker) untergehen, versinken; in den Grund reiten. [(Cher).

Sancoins‖ (ßa̜-kŏa̜') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

sanctifiant‖, ~e (ßa̜k-tĭ-fĭ-a̜', ~a̜'t) *a.* (nach dem *s.*) heiligend.

sanctificateur, ~trice (~ka-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* heilig machend; Heiligmacher.

sanctification‖ (ßa̜-ktĭ-fĭ-kă-ßĭo̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Heiligung. 2. Heilighaltung. 3. ⤡ Rechtfertigung (Fléchier).

sanctifier‿ (ßa̜-ktĭ-fĭ-e') [lt. sanctus, facĕre] ①a. *v.a.* 1. heiligen; heilig machen; weihen; ~é, ~ée geweiht (*ant.* profane I. 2). 2. heilig halten, feiern. 3. † sanktioni'ren, bestätigen.

sanction‖ (ßa̜-kßĭo̜' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ertheilung der Gesetzeskraft, Bestätigung; Sanktioni'rung, Vollziehung. 2. weitS. Genehmigung, Billigung. 3. Verordnung, Gesetz *n*; v. pragmatique 1. 4. Gewähr für die Ausführung eines Gesetzes: ~ pénale Strafe; ~ rémunératoire Belohnung.

sanctionnateur (ßa̜-kßĭŏ-na-tö'r ⑯) *a/m.* sanktioni'rend.

sanctionner‿ (ßa̜-kßĭŏ-ne' ⑯) [sanction] ①a. *v/a.* ~ qc. einer Sache Gesetzeskraft geben, et. sanktioni'ren; weitS. billigen, bestätigen, gutheißen.

sanctuaire (ßa̜-ktü-ä'r) [lt.] *s/m.* 1. Allerheiligstes *n* im jüdischen Tempel (= sacraire 2, saint des saints); *fig.* peser qc. au poids du ~ et. mit der größten Gewissenhaftigkeit ab-, er-wägen. 2. inneres Heiligthum eines (heidnischen) Tempels. 3. rl. Hoch-Altarstätte *f*, Raum hinter dem Gitter einer christlichen Kirche. 4. *fig.* Kirche *f*, Priesterthum *n*: prérogatives du ~ priesterliche Vorrechte *n. pl.* 5. *fig.* geweihete Stätte: ~ des arts Heiligthum *n* der Künste; *prv.* il ne faut pas vouloir (oder essayer de) pénétrer dans le ~ man muß nicht in die Geheimnisse der Mächtigen eindringen wollen. 6. rl. ehm. durch Berührung mit Gräbern von Heiligen zu Reli'quien gewordene Tücher *n. pl.*

sanctus (L. ßa̜-ktü'ß) *s/m.* 1. rl. Sa'nktus *n* (Theil der Messe nach der Einleitung): *prv.* je l'attends au ~ ich will erst sehen, was er vermag, wenn die Hauptschwierigkeit kommt. 2. ♪ Kompositio'n *f* zum Sa'nktus.

Sancy (ßa̜-ßi') *npr. m.* Nicolas Harlay de ~ fr. Minister († 1629); besaß den berühmten Diamanten Sanci (v. ds.).

Sand (ßa̜d) *npr.* George ~ id., Schriftstellername der Aurore Dupin Frau v. Fr. Dudevant (1804—1876).

sandal (ßa̜-dă'l) *s/m.* = santal.

sandale (ßa̜-dă'l) [lt. sandalium] *s.f.* 1. (auch h.a.) Sanda'le (mit Riemenwerk dem Fuße untergebundene Sohle); Riemen-, Bänder-schuh *m*. 2. Sanda'le (Fußbekleidung des Papstes und der Bischöfe beim Hoch-amte). 3. Fechtkunst: Fechtschuh *m*. 4. Steigbügel *m* am Frauensattel. 5. Filzschuh *m* der Pulver-arbeiter. 6. Sanda'le (Trittbrettchen am Balge der Orgel). 7. zo. † Panto'ffelschnecke (Crepidŭla). 8. ⚓ Sanda'le (Lichterschiff in der Leva'nte, an den Küsten der Berberei). *Hom.* cendal.

sandalie (ßa̜-dă-lĭ') *s/f.* Gärtnerei: Aprikosen-Pfi'rsich(e) *m*. [len-macher.

sandalier‖ (ßa̜-dă-lĭe'; ③b) *s/m.* Sanda'-

sandaline † ❀ (ßa̜-dă-lĭ'n) *s/f.* id., leichter Stoff für den ost-indischen Handel.

sandaracine ✎ (ßa̜-dă-ră-ßi'n) [sandaraque] *s/f.* chm. Sandaraci'n *n* (im Sa'ndarach enthaltenes Unterharz).

sandaraque (ßa̜-dă-ră'k) [grch.] *s/f.* 1. ❀ Sa'ndarach *n*, wohlriechendes Harz. 2. † = réalgar.

sandat‖ (ßa̜-da'; ③b), ~re (ßa̜'dr) *s/m.* zo. Zander, Sander, Fisch (Perca lucioperca).

Sandeau (ßa̜-do') *npr. m.* Jules ~ id., französischer Schriftsteller (1811———).

sanderling (ßa̜-dăr-la̜'g) [engl.] *s/m.* zo. dreizehiger Strandläufer (Tringa arenaria).

sandi ᑭ (ßa̜-di'), auch ~enne (~dĭæ'n) und ~s (L. ßa̜-di'ß) [sang de Dieu] *int.* Potzblitz! bei Gott! (gaskognischer Fluch).

sandisme * (ßa̜-di'ßm) *s/m.* Styl, Schreibweise *f* der George Sand (v. Sand), *fig.* Sentimentalitä't *f* (Balz.).

sandjak (ßa̜-dʒă'k), L. ~djiak (~dʒĭ-a'k) [türk.] *s/m.* Sandschak *n*: 1. Fahne: ~-Bey Fahnenfürst. 2. das einem Sandschak-Bey untergebene: ⚔ Briga'de *f*, bsd. Statthalterschaft *f*, Provi'nz *f* (= sangiac).

sandjakat‖ (ßa̜-dʒă-ka'), L. ~djia~ (~dʒĭ-ă~) *s/m.* Würde *f* und Bezirk eines Sandschak-Bey (= sangiacat).

sandre (ßa̜'dr) [dtsch.] *s/m.* = sandat.

Sandricourt‖ (ßa̜-drĭ-kū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Weiler bei Pontoise; pas de ~ Turni'er *n* von Sandricourt (1393), berühmt wegen s-r Pracht.

sandstein‖ ✎ (Lnd. ßa̜d-ßta̜') *s/m.* min. Sandstein.

Sandwich (L., Larousse: ßa̜-dŭĭ'tsch) I. *npr.* îles ~ Sandwich- (spr. ßä'n-dŭitsch) Inseln *f/pl.* im Großen Ozean (jetzt mehr gbr. archipel Havaïen oder d'Hawaï). II. s~, auch s~che (*pl.* ~s) *s/f.* mit Fleisch belegtes dünnes Butterbrötchen.

sandwichien‖, ~ne (ßa̜-dŭĭ-tschĭa̜', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* von den, Bewohner(in) der Sandwich-Inseln.

San-Fiorenzo (Lnd. ßa̜-fĭ-o-ra̜-ßo') *npr. m.* id. *n* (it. spr. ßän-fĭ-ŏ-ræ'n-dso), fr. Stadt (Corse), häufiger Saint-Florent genannt.

San-Francisco (ßa̜-fra̜-ßi-ßko') *npr. m.* id. *n*, Stadt im nord-amerikanischen Staate Kalifornien.

sang (L., M-Cz. 454: ßa̜; vor vo. und h muette nach ⑫ ßa̜k...) [lt. sangŭis] *s/m.*

Inhalt: 1. Blut. 2. *fig.* Blut, Gemüth. 3. ~(versé) Blut(-Vergießen). 4. *fig.* Leben. 5. das zum Leben Nothwendigste. 6. Abkunft. 7. Menschenschlag. 8. biblisch. 9. Alchemie. Syn. *Hom.*

1. Blut *n*: v. artériel; ~ veineux Ve'nenblut *n*; animaux à ~ froid, blanc weißblütige, à ~ chaud warm-, roth-blütige Thiere *n. pl.*; couleur de ~ blutroth; ᑭ ⤡ avoir du ~ bleu dans les veines adelig sn; path. v. coup 9; défaut de ~ Blut-armuth *f* (= anémie); maladie de ~ Vollblütigkeit *f*, entzündliche Krankheit, vét. Blutstaupe *f*; ~ de rate Milzbrand (= mourroy rouge); c'est le ~ das kommt vom Blute; flux, perte de ~ Blutfluß (v. rendre I. 13); *poét.* ~ de la mûre Saft der Maulbeere; ~ de la vigne Traubenblut *n*, Wein; ᑭ ⤡ ~ de poisson Thran. 2. *fig.* Blut *n*, Gemüth *n*: allumer le ~ aufreizen; le ~ lui bout dans les veines a) sein Blut kocht leicht, er ist leicht aufbrausend; b) er ist (noch) in voller Jugendkraft; v. bouillir I. 2; cela calme, rafraîchit le ~, met du baume dans le ~ das erfreut (Einem) das Herz; avoir le ~ chaud hitzig sein, leicht aufbrausen; avoir du ~ dans les veines, sous les ongles, au bout des ongles sich Beleidigungen nicht gefallen lassen; le ~ lui monte à la tête er geräth in Zorn; se faire du bon ~ a) recht vergnügt sn, b) sich Courage antrinken; se faire du mauvais ~ sich Ärger, Kummer, böses Blut machen; suer ~ et eau Blut und Wasser schwitzen (sich sehr ängstigen, quälen). 3. ~(versé) Blut (-Vergießen *n*) *n*: aimer le ~, être altéré de ~, se repaître de ~, être homme de ~ blutdürstig sein; v. baptême 1; le ~ a coulé, a été répandu es ist Blut geflossen; faire couler le ~ an dem Ausbruche e-s Kriegs od. e-r Schlägerei Schuld sein; v. laver I. 1, feu 1; ils sont brouillés à feu et à ~ sie haben sich Tod und Verderben geschworen; mettre q. en ~ J. blut-rünstig schlagen; être tout en ~ in seinem Blute schwimmen; avoir horreur du ~ kein Blut sehen können; jour de ~ blutiger Tag; Fechtkunst: se battre au premier ~ sich schlagen, bis Einer verwundet ist; h.m. tribunal de ~ Blut-rath in den Niederlanden 1567; Feudalrecht: prov. avoir le ~ et le larron die hohe Gerichtsbarkeit haben. 4. *fig.* Leben *n*: épargner le ~ Menschenleben schonen; exposer son ~ sein Leben gefährden; payer qc. de son ~ et. mit dem Leben büßen; je donnerais (le plus pur) de mon ~, je répandrais tout mon ~ pour ... das Theuerste auf Erden gäbe ich hin, um ...; je le signerais de mon ~ mit meinem Leben könnte ich mich dafür verbürgen. 5. das zum Leben Nothwendigste: sucer le ~, s'engraisser du ~ du peuple das Volk aussaugen, ein Blutsauger sein. 6. Abkunft *f*, Geschlecht *n*, Verwandtschaft *f*: être d'un ~ illustre, royal von edler Geburt, von königlichem Stamme sein; droit du ~ Geburtsrecht *n*; force, liens, voix du ~ Gewalt *f*, Bande *n. pl.*, Stimme *f* des Blutes; v. prince I. 1 (*ant.* v. enfant I. 2); ~ de mes aïeux! beim Blute meiner Ahnen! Schwur; c'est mon ~ es ist mein Fleisch und Blut (mein eignes Kind); des ~(-)mêlé(s) Leute *pl.* gemischter Abkunft (zB. von Schwarzen und Weißen rc.); c'est dans le ~ das steckt im Blute (a. ist der Familie eigenthümlich; b. ist e-e Sache des Temperame'nts); *prv.* v. mentir I.; h.m. ehm. in Spanien: faire preuve de pureté de ~ nachweisen, daß weder Mauren, noch Juden, noch Ketzer in der Familie gewesen sind. 7. Menschenschlag: c'est un beau ~ alle Mitglieder dieser Familie sind schön und wohlgebaut; le ~ est beau dans ce pays es wohnt ein schöner Menschenschlag in diesem Lande; Reitkunst: Rasse *f*; pur ~ Vollblut *n*. 8. biblisch la chair et le ~ das Fleisch (angeborene menschliche Natur); v. chair. 2. 9. Alchemie: ~ des philosophes in den Metallen angenommener Minera'l-Geist. Syn. la valeur vient de la *race*, est dans le *sang*; on trouve dans sa *famille* ou dans sa *maison* des exemples de valeur; le *sang* est une race grande, distinguée. *Hom.* v. cens.

sang(-de)-dragon‖, *pl.* ~(-~)-~ (ßa̜(-dĕ)-dră-go̜') *s/m.* 1. ♀ Drachenblut-baum (Dracæ'na draco); blut-rother Ampfer (Rumex sanguinĕus). 2. ❀ Drachenblut *n* (Harz und Färbestoff).

sang-froid‖, ohne *pl.* (ßa̜-frŏă') *s/m.* Kaltblütigkeit *f*, Ruhe *f*: *advt.* de ~ mit kaltem Blute; v. émouvoir II. 2, garder I. 8.

sang-gris‖, ohne *pl.* (ßa̜-gri') *s/m.* id. *n*, Getränk von Wein, Zitrone, Zucker und Zimmet auf den fr. Inseln in Amerika (= sangris).

sangiac (L. ßa̜-ʒĭ-a'k) *s/m.* = sandjak.

sangiacat‖ (~ă-ka') *s/m.* = sandjakat.

sanglaçure (auch ~ng-g~, *pl. inv.*) (ßa̜-glaßü'r) [sang, glace] *s/f.* prov. Erkältung (Sd., *Fadette* 8).

sanglade (L. ßg-glā'd) [sangle] s/f. derber Peitschenhieb.

sanglant, ~e (ßg-glg'⑨a, ~g̃'t) a. 1. blutig: bataille ~e mörderische Schlacht; mort ~e gewaltsamer Tod; mouchoir ~ blutbefleckte Taschentuch; ordres ~s Blutbefehle m/pl.; rl. sacrifice non ~ unblutiges (Meß-)Opfer; viande ~e = viande saignante (v. saignant); fig. la plaie est encore toute ~e die Wunde ist noch ganz frisch. 2. fig. bitter, empfindlich: satire ~e beißende Sati're. Syn. *sanglant* présente le sang comme sortant de l'objet qualifié; *ensanglanté* le présente comme ayant été apporté par l'objet qualifié.

sangle (ßg'gl) [lt. cingŭla] I. s/f. 1. Gurt m, Trag-riemen m; Hals-koppel, Sattel-, Unter-gurt m: lit de ~ Gurtbett n; ⊖ Sattlerei: première ~, ~ croisée Kreuz-G.; seconde ~ Mittel-G. am Sattel. 2. ⚓ ~s pl. breite Platting von Schiemannsgarn. 3. Fischerei: id., mit Angelschnüren u. Haken versehene Leine zum Fange der Meerzungen etc. II. s/m. ⊛ ~(s) blanc(s) Art feiner holl. Zwirn, bsd. zur Verfertigung von Spitzen; ~s bleus bon teint Sorte f/sg. ächt blau gefärbtes Leinengarn, bsd. aus der Gegend von Troyes. III. a. F ✎ geld-arm, mit leerem Beutel, P (berlinisch:) klamm.

sangler‿ (ßg-gle')[sangle]①a. I. v/a. 1. gürten, mit einem Gurte zusammen-schnüren; F mit einem Schnürleibe schnüren; bl. ~é, ~ée mit einem andersfarbigen Gurt oder Gürtel um den Leib. 2. ~ le fromage den Käse einspannen. 3. ~ (des chaises, un lit Stühle, ein Bett) mit Gurten beschlagen. 4. ~ un coup de poing à q. J-m einen derben Schlag versetzen; ~ q. comme il faut J. gehörig durchpeitschen; fig. F ~ q. J. schlimm behandeln, arg mitnehmen; fig. il a été bien ~é er hat s-n Proze'ß vollständig verloren, ist schlecht weggekommen. 5. P ✎ vögeln. II. se ~ sich e-n Gurt anlegen, sich schnüren; fig. sich et. abknapsen.

sanglier ‖ (L. ßg-glī-e'; F ~glie'; Jaubert: ßg-lie'; Dup. 62: ßg-glie') ⑧b [b.l. singulāris] s/m. 1. Wildschwein n: ~ femelle, bei Destouches: ~ère (~iā'r) s/f. Bache f; ~ jeune Frischling; ~ (mâle) Eber, Keiler; prv. v. cerf 3. 2. zo. weit S. ~ d'Afrique Warzen-Schwein n (Phacochœrus); ~ d'Amérique, ~ du Brésil Nabel-S., Pekari' n (Sus torquātus); ~ des Indes, ~ des Moluques Hirsch-Eber, Babirussa (S. babirussa). 3. zo. Eberfisch (Capros aper); ~ de mer bunter Hornfisch (Balistes capriscus). 4. F Pfaffe, Schwarzfärber.

sanglon ‖ (ßg-glg') [dim. von sangle] s/m. 1. ⊖ = sanglot I. 2. ⚓ Verstärkungsholz n, Piekstück n.

sanglot (ßg-glo'⑭: L. ‿, Fe. ‖; pl. ⑧b) s/m. I. [dim. von sangle] ⊖ kleiner Riemen, Sattel-gurt. II. [lt. singultus] Schluchzen n: pousser des ~s schluchzen.

sanglotement‿ (ßg-glŏ-tmg') s/m. Schluchzen n. [①a. v/a. schluchzen.

sangloter‿ (L. ßg-glŏ-te') [lt. singultāre]

sangloteur F (ßg-glŏ-tö'r) s/m. Claqueur, der bei e-r sentimenta'len Stelle schluchzt.

sang-mêlé, pl. ~-~(s)(~mæ-le') s/m. v. sang 6.

Sangrado (ßg-gra-do') npr.m. id., Arzt in Le Sage's *Gil Blas*, der nur mit Aderlassen und warmem Wasser kuri'rt; fig. unwissender Arzt.

sangris ‖ (ßg-grī') s/m. = sang-gris.

sangsue (ßg-ßü') [lt. sanguisūga] s/f. († sang-sue) 1. zo. Blut-egel m (Hirūdo). 2. zo. ✎ ~ volante Vampy'r m. 3. méd. ~ artificielle künstlicher Blut-egel, Instrume'nt n zum Ersatze der Blut-egel. 4. fig. Blutsauger(in), Bedrücker(in), Geld-erpresser(in); bsd. Mätre'sse f, die ihren Liebhaber ruini'rt; F poser les ~s aussaugen. 5. F männliches Glied: se taquiner la ~ = se masturber.

sangsurer ‖ F (ßg-ßü-re') ①a. I. v/a. ~ q. J. anzapfen, schröpfen, J-m gehörig zur Ader lassen (ihm viel Geld abpressen). II. se ~ sich Entbehrungen auferlegen; sich aus blinder Neigung für J. zu Grunde richten.

sangueni(t)e ⚘ (ßg-gni't, ~gnī') s/f. Garten-Cypre'sse (Santolina chamæcyparissus).

sanguificateur, ~**trice** ✓ (nach L., M-Cz. 196, Maigne 129: ßg-gŭī-fī-ka-tö'r, ~trī'ß; Lnd., Poit.: ~gŭ-ī‿), ~**tif,** ~**tive** (~tī'f, ~ī'w) [lt.] a. Physiologie: blut-bereitend, -bildend.

sanguification ‖ ✓ (wie oben: ~kā-ßig'; Lnd. ~gŭ-ī‿) [lt.] s/f. Physiologie: Blut-bereitung, -bildung.

sanguifier‿ ✓ (wie oben: ~fī-e') [lt.] ①a. v/a. Physiologie: in Blut verwandeln.

sanguifique ✓ (~fī'k) [lt.] a. Physiologie: blutbildend. [guis] s/m. = sanguin II.

sanguignon ‖ ⚘ (L. ßg-gī-nig') [lt. san-

sanguin ‖ (L., M-Cz. 215: ßg-gg̃') m, ~e (~gī'n) f [lt. sanguinĕus] I. a. (nach d. s.) 1. Blut-...: vaisseaux ~s Blutgefäße n.pl. 2. blutreich, vollblütig: maladies ~es aus Vollblütigkeit entstandene Krankheiten f/pl.; sangui'nisch; auch s. Sangui'niker m: les ~s die vollblütigen Leute pl. 3. blutfarben: rouge ~ blutroth; v. jaspe 1. II. ~ s/m. ⚘ rother Hart-riegel (Cornus sanguinĕa) = sanguignon, sanguinelle. III. ~e s/f. 1. ✓ min. Blutstein m: ~e à brunir Bruni'rstein m; ~e à crayon Röthel m, Rothstift m. 2. ⚘ = flagellée. 3. F Guilloti'ne.

sanguinaire (L., Fe.: ßg-gī-nā'r) [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. blut-gierig, -dürstig (v. Marie I.). 2. grausam, mörderisch: exploits ~s blutige Thaten f/pl.; dogmes ~s zum Blutvergießen reizende Lehren f/pl.; ordre ~ Blutbefehl m. II. ~s ⑧b. s/m.pl. zo. reißende Thiere n.pl. III. s/f. 1. ⚘ Blutkraut n, Papaveraceen-Gattung (Sanguinārĭa). 2. Blutkraut n (Benennung verschiedener als blutstillend geltender Pflanzen).

sanguinarine ✓ (L. ßg-gī-nä-ri'n) s/f. chm. Sanguinari'n n (Alkaloi'd in der Wurzel des kana'dischen Blutkrautes).

sanguinarique ✓ (ßg-gī-nä-ri'k) [lt.] a. chm. sels ~s Sanguinari'n-Salze n.pl.

sanguinelle ⚘ (L. ~næ'l) s/f. = sanguin II.

sanguinolaire ✓ (Lnd. ßg-gī-nŏ-lā'r; Ls. 2. Aufl. 142: ~gŭī‿) [lt.] s/f. zo. Blutmuschel (Sanguinolārĭa), Untergattung der Gattung Meerscheide (Solen).

sanguinole (Lnd., L.: ßg-gī-nŏ'l; Ls. 2. Auflage 142: ~gŭī‿) s/f. Gärtnerei: Blutpfi'rsich(e) m.

sanguinolent ‖, ~e (L., Fe.: ßg-gī-nŏ-lg') ~g̃'t) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. ✓ path. mit Blut gefärbt, vermischt, blutig. 2. ✎ = sanguinaire I. [méd. blut-reinigend.

sanguipurge ✓ (ßg-gŭī-pü'rǵ) [lt.] a.

sanguisorbe ✓ (L., M-Cz. 196 u. 368: ßg-gŭī-ßō'rb) [lt.] I. a. u. s/m. zo. blutsaugend(es Inse'kt) = sanguisuge. II. s/f. ⚘ Wiesenknopf m, Rosaceen-Gattung (Sanguisorba).

sanguisorbé, ~e ⚘ (~ßŏr-be') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. wiesenknopf-artig(e Pflanzen).

sanguisuge ✓ (ßg-gŭī-ßü'ǵ) [lt.] a. u. s/m. zo. = sanguisorbe I.

sanhédrin ‖ (ßä-nĕ-drg') [hebr.] s/m. h.a. Syne'drium n, Sanhedrin, hoher Rath zu Jeru'salem; weit S. iro. hoher Rath.

sanicle ⚘ (ßä-ni'kl) [lt. sanicŭla, vom lt. sanus] s/f. Sa(u)ni'kel m, Doldenpflanzen-Gattung (Sanicŭla), früher bsd. als treffliches Wundmittel etc. geschätzt: ~ femelle Sterndolde (Astrantĭa major); ~ de montagne a) Sterndolde; b) Nelkenwurz (Geum urbānum); prv. qui a la bugle et la ~, fait aux chirurgiens la nique wer Sanikel hat und Günsel, sagt zum Bader: geh du Pinsel!

sanidin ‖ ✓ (ßä-nī-dg') s/m. min. Sanidi'n, glasiger Feldspath.

sanie ✓ (ßä-nī') [lt. saniēs] s/f. path. wässeriger schlechter Eiter, Jauche.

sanieux, ~se ✓ (ßä-niö'⑩a, ~iö'ß; ⑥) [sanie] a. path. jauchig. [desinfizi'ren.

sanifier‿ ✎ (ßä-nī-fī-e') [lt.] ①a. v/a.

sanitaire (ßä-nī-tā'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) die Gesundheitspflege betreffend, auf Erhaltung der Gesundheit bezüglich; in Zssg. Gesundheits-...: v. cordon 10.

sanité ✓ (ßä-nī-te') [lt. sanĭtas] s/f. 1. Gesundheit, Sanitä't; gesunde Beschaffenheit. 2. Zuträglichkeit für die Gesundheit.

sanmarinois, ~e (ßg-mä-rī-noā'⑧a, ~ā'ſ) a. (nach dem s.) und S~(e) s. aus, Bewohner(in) von dem it. Freistaate San-Mari'no.

sanne † (ßän) s/m. Doppelsechs f im Triktrak.

sanotte ⚘ (ßä-nŏ't) s/f. = chanterelle 3.

sans (ßg ⑧a) [lt. sine] I. prp. 1. ohne (s. im Theilungssinne folgt ohne art.): ~ fortune ohne Vermögen; ~ force et ~ vertu oder ~ force ni vertu ohne Kraft und Tugend; als s. c'est bien des ~ das sind ja viele Ohnes (Balz.). 2. ~ mit s. advl. v. cesse, contredit 2, délai 1; ~ adieu Adieu so lange, Adieu derweilen; ~ crainte furchtlos; v. façon 7; ~ faute a) unfehlbar, b) tadellos; ~ pitié erbarmungslos; ~ plus ohne Weiteres; ~ réserve offen, freimüthig; êtes-vous ~ savoir que ... wißt Ihr denn nicht, daß ...; v. aller A. 25; ~ rien dire ohne et. zu sagen; v. mentir I.; ~ le vouloir unwillkürlich. 3. wenn nicht (gewesen) wäre: ~ lui, ~ cet obstacle, je gagnais mon procès wäre er, dies Hinderniß nicht da gewesen, so gewann ich m-n Proze'ß; ~ cela, ~ quoi sonst. II. cj. 1. bei gleichem suj. ~ mit inf., bei verschiedenem suj. ~ que mit subj. ohne zu, ohne daß; ✎ getrennt ~ toutefois que ... jedoch ohne daß ...; ~ que cela paraisse unbemerkt. 2. ✎ ~ que mit ind. wenn nicht (Laft., M.E. I. 11); vgl. ~ I. 3. *Hom.* v. cens.

sansal†, pl. ~**aux** (ßg-ßä'l; ⑩b) s/m. Sensa'l, Unterhändler, Mäkler. *Hom.* censal, sensal.

sans-beurre F, pl. ~-~ (ßg-bö'r) s/m. Lumpensammler. [reif(en).

sans-bout ‖ F, pl. ~-~ (ßg-bu') s/m. Faß-

sans-châsses ‖ F, pl. ~-~ ‖ (ßg-schā'ß) [vgl. châsse 3] s/m. sg. Blinder (vgl. sans-mirettes).

sans-cœur, pl. ~-~ (ßg-kö'r) s/m. 1. Feigling, (feige) Memme f. 2. (P auch f) Unmensch; herzloser Mensch, herzloses Weib.

sans-condé F ✎ (ßg-kg-de') advt. heimlich.

sanscrit, ~e, auch ~k~ (L. ßg-ßkrī', ~ī't) a. ‖ (nach dem s.) und s/m. ‿ in Zssg. ſa'nskrit-...; die Sa'nskritsprache (alte Sprache der Hindus) = samscrit.

sanscritain ‖, ~e (L. ßg-ßkrī-tg', ~æ'n) a. (nach s.) u. s. Sa'nskrit-...; Sanskriti'st m.

sanscritique (ßg-ßkrī-ti'k) a. auf Sa'nskrit bezüglich. [krit-Stu'dium n (Burnouf).

sanscritisme (ßg-ßkrī-ti'ßm) s/m. Sa'ns-

sanscritiste (ßg-ßkrī-ti'ßt) s/m. Sanskriti'st, Sa'nskrit-Gelehrter, -Forscher.

sans-culotte, pl. L. ~-~s, Lnd. ~-~ (ßg-kŭ-lŏ't) ⑧b s/m. Sanskülo'tte, Ohnehose, Republika'ner der extre'msten Partei in der ersten fr. Revolution (ant. culotté).

sans-culotterie, ohne pl. (ßg-kŭ-lŏ-t'rī') s/f. ehm. Sanskülo'tten-Partei', -Gesinnung.

sans-culottide, pl. ~-~s (ßg-kŭ-lŏ-ti'd; ⑧b) s/f. id., Sanskülo'tten-Fest n an den Schalttagen des republika'nischen Kale'nders: grande ~ alle 4 Jahre eingeschobenes Sanskülotten-Fest zur Ausgleichung der Zeitrechnung.

sans-culottiser‿ (ßg-kŭ-lŏ-ti-ſe') ①a. v/a. ehm. ~ q. J-m die Gesinnungen der Sanskülo'tten beibringen. [= sans-culotterie.

sans-culottisme (ßg-kŭ-lŏ-ti'ßm) s/m. ehm.

sans-dent(s) ‖ F, pl. ~-~s ‖ (ßg-dg') s/f. altes zahnloses Weib.

sans-dos ‖ P ✎, pl. ~-~ (ßg-do') s/m. Schemel.

sans-façon ‖ † (ßg-fā-ßg') I. s/m. (ohne pl. Ungeni'rtheit f. II. a. inv. ungeni'rt.

sans-fade F (ßg-fā'd) adv. ungetheilt

sans-feuille Ͳ, *pl.* ~-~ (ßą-fö'j) [arbre sans feuille] *s/m.* Galgen.

sans-fleur, *pl.* ~-~(s) (ßą-flö'r; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei: Feigen-apfel *m.*

sans-gêne F, *pl.* ~-~(~Ǧä'n) *s/m.* 1. ungenir-ter (oder *mv.part* zudringlicher, unhöflicher) Mensch (v. gêne 2). 2. Ungeni'rtheit *f*, *mv.part* Zudringlichkeit *f*, Unhöflichkeit *f*.

sans-jupon ‖ F ⸸, *pl.* ~-~s (ßą-Ǧü-pą'; ⑧b) *s/f.* 1. sehr leicht gekleidete Frau. 2. Sans-külo'ttin.

sanskrit & (ßą̆-ßkri') = sanscrit &.

sans-le-sou F, *pl.* ~-~-~ (ßą-lĕ-ßu') *s/m.* armer Schlucker; Kokotten-Argot: Künstler oder Litera't, weitS. Naſſauer (der nicht zahlt).

sans-loches ‖ Ͳ, *pl.* ~-~ (ßą-lö'sch) [loche 4] *a.* (nach dem *s.*) taub.

sans-mirettes ‖ P, *pl.* ~-~ ‖ (ßą-mĭ-ræ't) [mirette 2] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* blind; Blinde(r) (vgl. sans-châsses).

sansonnet (ßą-ßŏ-næ'⑧b; *pl.* ⑧b) [Samson] *s/m.* zo. 1. Staar (Sturnus vulgāris). 2. kleine Makre'le, Fiſch.

Sanspareil ‖ (ßą-pă-ræ̆'j) *npr.m.* id., Name von Luſtſchlöſſern. [Schale, Art Sommerbirne.

sans-peau, *pl.* ~-~ (ßą-pō') *s/f.* Birne ohne

sans(-)peine ⊛, ohne *pl.* (ßą-pæ̆'n) *s/m.* id., Art fr. Piqué.

Sans-peur (ßą-pȫ'r) v. Richard II.

sans-prendre, *pl.* ~-~ (ßą-prą̆'dr) *s/m.* Kartenſpiel: id. *n*, So'lo *n*. [Seite!

sans-rigole F ⸸ (ßą-ri-gö'l) *advt.* Spaß bei

sans-soin ‖ F, *pl.* ~-~ (ßą-ßą̆') *s.* Bruder *m*, Schweſter *f* Liederlich; ce ~ de ... dieſer Liederjan, Bummelhans von ...

sans-souci, *pl.* ~-~ (ßą-ßu-ßi') I. *s.* Hans Ohneſorgen: c'est une ~ ſie macht ſich um Nichts Sorgen; v. enfant I. 3. II. *s/m.* Sorgloſigkeit *f* (Balz., *Fille d'Ève* 12). III. S~ *npr. m.* id. *n*, bſd. königliches Luſtſchloß bei Potsdam: le philosophe de S~ Friedrich der Große.

sans-tache, *pl.* ~-~ (ßą-tä'sch) *s/m.* zo. Schnee-ſchlange *f* (Colūber nivĕus).

sansureau (ßą-ßü-ro') *s/m.* provN. kleiner Wäſſerungs-Graben. [zinsliche Poſten.

sans-valeurs ‖ ⊛ (ßą-wä-lö'r) *s/m.pl.* unver-

Santa-Cruz (Ls. 2. Aufl. 329: ßą-tä-krü'ſ) *npr.* id. *n*, Hafenſtadt auf der Inſel Teneri'ffa.

santal, ohne *pl.* (ßą-tä'l) *s/m.* Sa'ndelholz *n* (= sandal), Name bſd. von drei Holz-arten: ~ blanc, ~ citrin, ~ rouge weißes, gelbes, rothes Sandelholz; ~ d'Amérique amerikaniſches (un-echtes) Sandelholz; faux ~ unechtes S., Benennung verſchiedener Holz-arten.

santalacées ⚘ (ßą-tä-la-ße'⑧b) *s/f.pl.* Santalace'en, ſa'ntalum-artige Pflanzen.

santaléine ◎ (ßą-tä-lĕ-i'n) *s/f.* chm. Santalei'n *n*, reiner Farbeſtoff des rothen Sandelholzes.

santalin ‖ ⚘ (ßą-tä-lą̆') *m*, ~e (~i'n) *f* [santal] I. ~ *s/m.* Sa'ndelholz-baum, Onagra'rien-Gattung (Santălum). II. ~e *s/f.* ◎ chm. Santali'n *n*, färbender Stoff des rothen Sandelholzes. [id., ſpan. Stadt und Hafen.

Santander (Larousse: ßą-tą-dä'r) *npr. m.*

santé (ßą-te') [lt. sanĭtas] *s/f.* 1. Geſundheit (auch *fig.*): figure de ~ geſundes Ausſehen; être en bonne ~ geſund ſein; F petite ~ ſchwächliche Geſundheit; F ~ imperturbable, ~ insolente, ~ de crocheteur unverwüſtliche Geſundheit; (lieu, maison de) ~ Krankenhaus *n*; officier de ~ Arzt *m* zweiter Klaſſe; service de ~ ärztliches Perſona'l; † *prv.* qui n'a ~, il n'a rien, oder qui a ~, il a tout es geht Nichts über die Geſundheit. 2. Geſundheits-Zuſtand *m* einer Stadt ꝛc. 3. ausgebrachte Geſundheit (= toast): à votre ~ auf Ihr Wohl; v. boire I. 1, porter I. 3. 4. ⚓ Quarantä'ne-Anſtalt: bateau de ~ Quarantäne-boot *n*; billet de ~ Geſundheitspaß *m*; conseil de ~ Sanitä'ts-Kolle'gium *n*, Medizina'l-Behörde *f* (v. salubrité 2); la S~ v. madelonnette 2. *Hom.* sentez von sentir.

Santerre (ßą-tä'r) *npr. m.* Claude ~ id., Pariſer Brauer berüchtigt in der erſten Revolution († 1808).

Santeuil ‖ (ßą-tö'j) *npr. m.* Jean-Baptiste ~ id., Dichter lateiniſcher Kirchengeſänge († 1697).

Santiago (Lnd. ßą-ti-ă-go') *npr. m.* = Compostelle.

Santillane (ßą-ti-ja'n) *npr. f.* Santilla'na (ſpr. ßän-ti-lja'-na) *n*, ſpan. Stadt in Aſtu'rien, Heimath des Gil Blas bei Le Sage.

santoline ⚘ (ßą-tŏ-li'n) [it.] *s/f.* Heiligenſtrauch *m*, Anthemide'en-Gattung (Santolīna) = aurone femelle (v. cyprès 1).

santon ‖ (ßą-tą') I. *s/m.* 1. Santon (muhameda'niſcher Heiliger, Mönch). 2. Kapelle *f* mit dem Grabe eines Santon. II. S~ *npr. m.* id., Berg bei Auſterlitz (Lanfrey III. 384). *Hom.* v. centon.

santonine ◎ (ßą-tŏ-ni'n) *s/f.* 1. ⚘ tata'riſcher Wermuth (Artemisĭa santonĭca). 2. chm. Santoni'n *n* (eigenthümlicher Stoff im Wurmſamen, Samen mehrerer Wermuth-Arten).

Santorin ‖ (ßą-tŏ-rą̆') *npr. m.* Santori'n *n*, vulka'niſche Inſel im Süden der Cykla'den.

santorine (~ri'n) [Santorin] *s/f.* Waſſerbau: terre de ~ Santori'n *m*, Santori'n-Erde (vulka'niſches Produ'kt von der Inſel Santori'n).

Santorini (ßą-tŏ-ri-ni') *npr. m.* Giovanni Domin. ~ id., Profeſſor der Anatomie in Vene'dig (1681-1737); v. émissaire II., rieur III. 2.

Santoriniote (ßą-tŏ-ri-ni-o't) *s/m.* Bewohner von Santori'n.

sanve ⚘ (ßąw) [= sénevé, lt. sinapi] *s/f.* Ackerſenf *m* (Sināpis arvensis).

Sanzio (ßą-dßi-o') *npr. m.* v. Raphaël.

Saône (Dup. 20, 218: ßōn) [lt. Saucōna] *npr.f.* id.: 1. Nebenfluß der Rhone; 2. Haute-~ Ober-Saône *n*, franzöſiſches Departement; ~-et-Loire id. *n*, franzöſiſches Departement.

saoul ‖ † (L., M-Cz. 99: ßü) *a.* = soûl.

saouler‿ † (ßu-le') ①a. = soûler.

sap (ßäp) *s/m.* 1. † = sapin 1; F ⸸ tannener Sarg: taper dans le ~ todt und begraben ſein. 2. ⚓ und P Tannenholz *n*.

sapa ◎ (ßä-pa') [lt.] *s/m.* phm. dickgeſottener Moſt oder Saft von Früchten (= sape 4).

sapajou, *pl.* ~s (ßä-pă-Ǧu'; ⑧b) *s/m.* 1. zo. Wickelſchwanz-Affe (Cebus). 2. *fig.* F kleiner, garſtiger, lächerlicher Menſch, Affengeſicht *n*; auch. alter Sünder (von grauköpfigen Mädchenjägern).

sapan ‖ (ßä-pą') *s/m.* 1. ◎ zo. Art fliegendes Eichhörnchen. 2. ⊛ Sapanholz *n* (Art Braſilienholz) = sappan.

sapantin ‖ ⚓ (ßä-pą-tą̆') *s/m.* leichtes Ruderboot auf der Gironde.

sapate (ßä-pa't) [ſpan.] *s/f.* ehm. (17. sæ.) Za'pato *m* (Ballfeſt am 5. Dezember, bei welchem gegenſeitige Geſchenke gemacht wurden).

sape (ßäp) [b.l. sap(p)a; vgl. it. sarpĕre] *s/f.* 1. ✗ frt. a) Sap(p)en *n*, Sap(p)i'ren *n* (Laufgraben-Arbeit unter dem Schirme von Schanzkörben); b) Sap(p)e, bedeckter Gang: ~ achevée, ~ entière, ~ pleine völlige, förmliche Sap(p)e; ~ ancienne Erdwalze; ~ en crémaillère, ~ simple traversée Querwall-, Trave'rſen-S.; ~ debout gerade S.; ~ en losange rautenförmige S.; ~ tournante, ~ sinueuse, ~ à tambour Schlangen-, Wende-S.; ~ à traverses tournantes, ~ double traversée Würfel-, doppelte Wende-S.; ~ volante flüchtige, fliegende S. 2. ⊕ Unterhö'hlung einer Mauer, um ſie einſtürzen zu machen. 3. agr. id., kleine Sichel. 4. ◎ phm. = sapa.

sapement‿ ✗ (ßä-p'mą') *s/m.* frt. Sap(p)i'ren *n* (v. saper 1). [Münze in Cochinchina.

sapèque (ßä-pæ̆'k) *s/f.* Sa'pek *m*, kleinſte

saper‿ (ßä-pe') ①a. *v/a.* 1. ✗ frt. ſap(p)i'ren, eine Mauer untergra'ben. 2. *fig.* untergra'ben. 3. ⊕ agr. Getreide ꝛc. mit einer kleinen Sichel (v. sape 3) abſchneiden.

saperde ◎ (ßä-pä'rd) *s/f.* zo. Walzenſchröter *m*, Käfer-Gattung (Saperda).

sapeur (ßä-pö'r) [saper] *s/m.* 1. bſd. ✗ Sap(p)i'rer, Schanzgräber, Pioni'er; ~ de la tête erſter S. 2. ✗ Sap(p)eur (Bahnbrecher für die marſchirenden Truppen: mit einer Art bewaffneter, großen Vollbart, ein Schurzfell und hohe Bärenmütze tragender fr. Soldat; v. mineur, ~se II. 2); *fig.* * Menſch, dem Nichts heilig iſt (nach dem Refrain eines Liedes *Rien n'est sacré pour un* ~). 3. ⊕ agr S. der ſich e-r kleinen Sichel (v. sape 3) zum Getreideſchneiden bedient.

sapeur-pompier ‖, *pl.* ~s-~s (ßä-pör-pą-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Feuerwehrmann.

saphène ◎ (ßä-fæ'n) [grch.] *s/f.* an. Mutter-, Roſen-Ader.

saphique ◎ (ßä-fi'k) [Sapho] *a.* mét. vers ~ ſa'pphiſcher Vers: –◡–⏓|–◡◡–◡–⏓.

saphir (ßä-fi'r) [lt.] *s/m.* u. *a. inv.* Sap(p)hi'r (Edelſtein, Art des Koru'nds); ſap(p)hi'rblau.

Saphira (ßä-fi-ra') *npr. f.* h.a. Saphi'ra, Gattin des Anani'as (v. Apoſtelgeſchichte 5).

saphirin ‖ ◎ (ßä-fi-rą̆') *m*, ~e (~i'n) *f* [saphir] I. *a.* ſap(p)hi'r-blau. II. ~ *s/m.* min. 1. Sap(p)hiri'n (= haüyne). 2. böhmiſcher Dichroi't. III. ~e *s/f.* min. 1. grönländiſcher Sap(p)hiri'n *m*. 2. Sap(p)hi'r-quarz *m*.

saphistrin ‖ ◎ † ⸸ (ßä-fi-ßtrą̆') *s/m.* min. Topa's (Edelſtein) = topaze.

Sapho (ßä-fo') *npr. f.* h.a. Sappho, le'sbiſche Dichterin (7. sæ. vor Chr.) = Sappho; vgl. Leucade; *fig.* Dichterin; auch Beiname der Scudéry.

sapide ◎ (ßä-pi'd) [lt. sapĭdus] *a.* (nach dem *s.*) 1. e-n Geſchmack habend. 2. ſchmackhaft, wohlſchmeckend. [haftigkeit.

sapidité ◎ (ßä-pi-di-te') [lt.] *s/f.* Schmack-

sapience (ßä-pĭą̆'ß; Lnd., L.: ~pi-ą̆'ß) [lt. sapientĭa] *s/f.* 1. † Weisheit (= sagesse 1); bibliſch: (*livre de*) *la S~* Buch *n* der Weisheit; noch gbr. in: pays de ~ v. pays I. 3. 2. † chm. lut de ~ herme'tiſch verſchließender Kitt. 3. ⸸ rl. ~ du Père Bezeichnung für Chriſtus. 4. S~ Sapie'nza, röm. Univerſität.

sapientiaux (ßä-pĭą-ßĭō'⑩, Poit., L.: ~pi-ą-ßi-ō'; Lnd. ~pi-ą-~; ⑩b) [sapience] *a/m.pl* (bibliſch:) *livres S~* Bücher *n.pl.* der Weisheit (Sprüche Salomo'nis, Prediger Sa'lomo, Hohelied Salomo'nis, Pſalter, Weisheit Salomo'nis).

sapin ‖ (ßä-pą̆') [lt. sapīnus] *s/m.* 1. ⚘ Tanne *f*, Fichte *f*, Gattung zapfentragender Bäume (Pinus, Abĭes); bſd. ~ (argenté), ~ (commun) Edel-, Weiß-, Silber-Tanne *f* (Pinus picĕa); ~ élevé, ~ rouge Pech-F., Pech-, Roth-Tanne *f* (P. abĭes, Abĭes excelsa); faux ~ gemeiner Tannenwedel, Katzenzagel (Hippūris vulgāris); petit ~ de Virginie Schierlings-Tanne *f* (P. canadensis); droit comme un ~ kerzengerade. 2. Tannenholz *n*; weitS. Armenſarg: *fig.* F sentir le ~ ſchon nach dem Sarge riechen, ein Todeskandida't ſein. 3. *fig.* F Miethkutſche *f*, Fi'aker. 4. prov. (Lorraine:) Traubenkufe *f*. 5. Ͳ a) Sarg; b) Brett *n*; c) Speicher: ~ de muron Salz-Speicher; d) Gendarm; e) ~ des cornants feſtes Land. [Anführer.

Sapinaud ‖ (ßä-pi-nō') *npr. m.* id., Vende'er-

sapindacé, ~e ⚘ (ßä-pą-da-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* ſeifenbaum-artig(e Bäume *m/pl.*), Sapindaze'en (= saponacé 2).

sapine ⊕ (ßä-pi'n) *s/f.* 1. Zimmerei Tannenbalken *m*, -brett *n*; auch = bâti 3. 2. kleiner Waſchtrog von Tannenholz. 3. Art Hebebock *m*. 4. (toue) ~ (tannenes) Fährboot *n*.

sapineau P (ßä-pi-no') [sapin] *s/m.* Fichtenbäumchen *n* als Schmuck des zuletzt eingefahrenen Heuwagens (Souvestre).

sapinée (ßä-pi-ne') *s/f.* prov. (Lorraine) eine Kufe voll (v. sapin 4).

sapinette (ßä-pi-næ't) [sapin] *s/f.* 1. ⚘ Name nord-amerika'niſcher Fichten-(Pinus)Arten *pl.*: ~ baumière (bo-mĭä'r) Balſam-Fichte, -Tanne (Pinus balsamĕa); ~ du Canada Hemlocks-, Schierlings-, Sproſſen-

Tanne (P. canadensis): ~ noire ſchwarze Fichte (P. nigra). 2. zo. ✎ Entenmuſchel (Lepas anatifĕra). 3. Sproſſenbier *n*.

sapinière (ßä-pi-niä'r) [sapin] *s/f.* 1. Tannen-wald *m*, -gehölz *n*. 2. ⚓ Kahn *m* bei einem größeren Schiffe auf der Loire. 3. P ✎ Begräbnißſtätte der Armen.

saponacé, ~e ⊘ (ßä-pŏ-na-ße') [lt.] *a.* 1. ſeifen-artig, wie Seife anwendbar (= saponé II.). 2. ♀ = sapindacé.

saponaire ⊘ (ßä-pŏ-nä'r) [lt.] I. *a.* ſeifen-artig. II. *s/f.* ♀ Seifenkraut *n*, Karyophyllé'en-Gattung (Saponaria) = savonnier II. 2.

saponarine ⊘ (~nă-ri'n) *s/f.* chm. Saponari'n *n*, kryſtalliſi'rbarer Stoff in der Wurzel des gemeinen Seifenkrautes (Saponarĭa officinālis).

saponé *m*, ~e *f* ⊘ (ßä-pŏ-ne') [neu-lt. saponātus] I. ~ *s/m.* phm. aus Seife bereitetes Heilmittel. II. *a.* = saponacé 1.

saponifiable ⊘ (ßä-pŏ-ni-fĭä'bl; L. ~ĭ-a'bl) *a.* chm. in Seife zu verwandeln.

saponification ‖ (ßä-pŏ-ni-fi-kä-ßĭǫ') [neu-lt.] *s/f.* 1. Seifen-Bereitung(s-Kunſt). 2. ⊘ chm. Verſeifung, Seifenbildung.

saponifier ⊘ (ßä-pŏ-ni-fi-e') [neu-lt. saponificāre] ①a. *v/a.* chm. in Seife verwandeln, verſeifen: se ~ ſich verſeifen laſſen.

saponiforme ♀ (~fŏ'rm) *a.* ſeifen-artig.

saponine ⊘ (ßä-pŏ-ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Saponi'n *n*, Seifenſtoff *m*, Stoff in der Wurzel des gemeinen Seifenkrautes (Saponarĭa officinālis), in den Roßkaſtanien ꝛc. (= esculine).

saponique ⊘ (ßä-pŏ-ni'k) *a.* chm. acide ~ = acide esculique. [Seifenſtein.

saponite ⊘ (ßä-pŏ-ni't) *s/m.* min. Saponi't,

saponule (ßä-pŏ-nü'l) *s/m.* Niederſchlag aus e-r konzentri'rten Auflöſung harter Talgſeife. [Koſten *n*, Schmecken *n*.

saporation ‖ ⊘ ✎ (ßä-pŏ-rä-ßĭǫ') [lt.] *s/f.*

saporifique ⊘ (~ri-fi'k) [lt.] *a.* Geſchmack habend, den Geſchmacksſinn anregend.

sapot(ac)é, ~e ♀ (~t(a-ß)e') *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* brei-apfelbaum-artig(e Pflanzen).

sapo-tartareux †, ohne *pl.* (ßä-po-tär-tä-rö' ⑩b) *s/m.* chm. Verbindung *f* von Ka'li mit flüchtigem Öle.

sapote ♀ (ßä-pŏ't) *s/f.* = sapotille.

sapoté, ~e ♀ (ßä-pŏ-te') *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* = sapotacé. [tillier.

sapotier ‖ ♀ (ßä-pŏ-tĭe'; ⑧b) *s/m.* = sapo-

sapot(ill)e ♀ (ßä-pŏ-ti'j, ßä-pŏ't) *s/f.* Brei-apfel *m*. [Brei-apfel-baum (Achras).

sapoti(lli)er ‖ ♀ (~ti-ĭe', ~tĭe'; ⑧b) *s/m.*

sappan ‖ ❀ (ßä-pą') *s/m.* = sapan 2; ♀ v. césalpinie. [*s/m.* min. blauer Diſthe'n.

sappar(it)e ⊘ (ßä-pä-ri't, ~ä'r; L. ~p-p~)

Sappho (ßä-fo') *npr. f.* = Sapho.

saprebleu F (ßä-pri-blö'), ~**bouiffre** (~bŭi'fr), ~**lotte** (~lŏ't), ~**mâtin** ‖ (~ma-tą') *int.* hol's der Henker! ſapperlo't!

sapristi F (ßä-pri-ßti') [sacristi] *int.* = saprebleu, sacristi.

saprophage ⊘ (ßä-prŏ-fa'Ǥ) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* faulende Stoffe freſſend(e Käfer). [Faulfieber *n*.

sapropyre ⊘ (ßä-prŏ-pi'r) [grch.] *s/f.* path.

sapyge ⊘ (ßä-pi'Ǥ) *s/f.* zo. Mo'derweſpe (Sapȳga). [Art Poſau'ne (jetzt trombone).

saquebute ♪ (ßä-k'bü't) *s/f.* Zugtrompe'te,

saquer ‖ (ßä-ke') ①a. *v/a.* 1. ⚓ prov. ruckweiſe fortwälzen; die Segel beſchlagen, einbinden (bſd. in der Normandie gbr.). 2. † (Dlv.) den Degen ziehen.

saquergué F (ßä-kär-ge') *int.* ſapperlot!

saquet ‖ (ßä-kæ'; ⑧b) *s/m.* 1. † Säckchen *n*, Beutel. 2. P Stoß.

sar (ßär) *s/m.* prov. = sar(t) I.

S.A.R. *abr.* für Son Altesse royale.

Sara (ßä-ra'), a. ~ï (ßä-rä-i') *npr. f.* (bibliſch:) Sa'rah: 1. Frau Abraham's, Mutter Iſaak's; 2. Tochter des Raguel, Frau des jungen Tobi'as.

sarabaïtes (ßä-rä-bä-i't ⑧b) *s/m. pl.* rl. Sarabai'ten, ägy'ptiſche Mönche (4. u. 5. sæ.) ohne feſten Sitz und ohne Ordensregel

saraballe (ßä-rä-bä'l ⑧b) *s/f.* h.a. 1. = brace I. 2. ~s *pl.* weite perſiſche Hoſe (Lnd. Suppl.).

sarabande ♪ (ßä-rä-bą'd) [ſpan.] *s/f.* id., menue'tt-artiger Tanz im ³/₄ Takt; Muſikſtück dazu.

sarafane, ~**ph**~ (ßä-rä-fa'n) [ruſſ.] *s/f.* Sa'rafan *m*, ruſſiſcher Brautſchleier.

saragossain ‖, ~e (ßä-rä-gŏ-ßą', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sarago'ſſa.

Saragosse (ßä-rä-gŏ'ß) [lt. Cæsarēa Augusta] *npr. f.* Sarago'ſſa *n*, ſpan. St., ehm. Hauptſtadt von Arago'nien; Belagerung 1808.

Saraï (ßä-rä-i') *npr. f.* = Sara.

sara(n)gousti ⚓ (ßä-rą-gu-ßti', ßä-rä~) *s/m.* Gemiſch *n* von Kalk, Öl und Pech zum Kalfatern (in Oſt-indien).

saraphane (ßä-rä-fa'n) *s/f.* = sarafane.

Sarasin ‖ (~ßą') *npr. m.* = sarrasin IV. 1.

Sarastro (ßä-rä-ßtro') *npr. m.* Sara'ſtro, Ober-Prieſter in Mo'zart's „Zauberflöte".

Sarazin ‖ (ßä-rä-ßą') *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Bildhauer († 1660).

sarbacane (ßär-bä-ka'n) [it.] *s/f.* 1. Blaſe-, Puſt-rohr *n*, auch ⚙ das der Glasarbeiter; ehm. ⚔ ~ à feu Schießrohr *n* für grch. Feuer. 2. ✎ Sprachrohr *n*: *fig.* ✎ parler par ~ durch Mittelsperſo'nen ſprechen.

sarbotière ⁂ (ßär-bŏ-tĭä'r) *s/f.* Eis-maſchi'ne (richtiger sorbétière).

sarcasme (M-Cz. 365: ßär-kä'ßm, L. ~ßm) [grch.] *s/m.* Sarka'smus, beißender Spott, Stichelrede *f*; bittere Ironi'e.

sarcastique (ßär-kä-ßti'k) *a.* ſarka'ſtiſch, höhniſch ſpottend.

sarcelle (ßär-ßæ'l) [= cercelle] *s/f.* zo. Knä(c)k-Ente (Anas querquedŭla); grande ~ = racanette; petite ~, ~ d'hiver Krick-Ente (Anas crecca) = garzotte.

Sarcelles ‖ (ßär-ßæ'l) *npr. m/sg.* id. *n*, Dorf im Norden von Paris (Seine-et-Oise).

sarceux ‖, ~se ⊘ (ßär-ßö', ~ö'ſ) [grch.-fr.] *a.* (nach dem *s.*) an. fleiſchig, muskelig.

sarche (ßärſch) [lt. circŭlus] *s/f.* Siebreif *m*, -trommel.

sarcine ⊘ (ßär-ßi'n) *s/f.* Sarci'ne (mikroſko'piſcher, im Magen vorkommender Gährungspilz).

sarcinoïde ⊘ (ßär-ßi-nŏ-i'd) [grch.] I. *a.* fleiſch-artig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* fleiſch-artige Maſſen bildende Pflanzenthiere *n.pl.*

sarcinonie P (~ni') *s/f.* = cérémonie.

sarclable ✎ (ßär-kla'bl) *a.* agr. ausgätbar.

sarclage (ßär-kla'Ǥ) *s/m.* agr. Gäten *n*.

sarcler ‖ (ßär-kle'; Gärtner ſagen, nach L.: ßä-kle') [lt. sarculāre] ①a. *v/a.* agr. (aus-)gäten, krauten, das Unkraut ausreißen.

sarclet ‖ ⚙ (ßär-klæ'; ⑧b) *s/m.* Gät-hacke *f* der Kohlgärtner. [ter(in).

sarcleur, ~se (ßär-klŏ'r, ~ö'ſ) *s.* agr. Gä-

sarcloir ⚙ (ßär-klŏä'r) [sarcler] *s/m.* agr. Art Gät-hacke *f*. [gegätetes Unkraut.

sarclure (ßär-klü'r) [sarcler] *s/f.* agr. aus-

sarco... ⊘ (ßär-ko...) [grch.] in Zſſg. Fleiſch-...

sarcobase ♀ (ßär-kŏ-bä'ſ) [grch.] *s/f.* aus dem obern Ende des Blumenſtiels oder dem Kelche mancher Blumen ſich erhebende fleiſchige Unterlage des Fruchtknotens.

sarcobie ⊘ (ßär-kŏ-bi') [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. im Fleiſche lebend(e Inſe'kten *n. pl.*, Larven).

sarcocarpe ♀ (ßär-kŏ-ka'rp) [grch.] I. *a.* mit fleiſchiger Frucht. II. *s/m.* Fleiſch *n*, Fleiſch-haut *f* einer Frucht.

sarcocarpien ‖, ~ne ♀ (ßär-kŏ-kär-pĭą', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) fleiſchicht, von Art einer fleiſchigen Frucht. [Verhärtung.

sarcocèle ⊘ (~ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Hoden-

sarcocolle (ßär-kŏ-kŏ'l) [grch.] *s/f.* phm. Fleiſch-leim *m*, Sarkokolla (Schleimharz von Penæa sarcocolla).

sarcocollier ‖ ♀ (~kŏ-lĭe'; ⑧b) *s/m.* Sarkoko'lla-Strauch (Penæa sarcocolla).

sarcocolline ⊘ (~kŏ-li'n, L. ~l-l~) *s/f.* chm. Fleiſch-leim-Süß *n*, Sarkokolli'n *n*.

sarcode ⊘ (ßär-ko'd) [grch.] *s/m.* zo. Sarko'd *n*, fleiſch-artige Subſta'nz ohne Überzug (der Infuſo'rien ꝛc.).

sarcoderme ♀ (ßär-kŏ-dä'rm) [grch.] *s/m.* Fleiſchhaut *f* der Samenhülle (= mésosperme)

sarco-épiplocèle ⊘ (ßär-ko-ĕ-pi-plŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Netz-hodenſack-bruch *m*.

sarcogène ⊘ (ßär-kŏ-Ǥæ'n) [grch.] *a.* chir. fleiſch-erzeugend.

sarco-hydrocèle ⊘, *pl.* ~-~s (~i-drŏ-ßä'l; ⑧b) [grch.] *s/f.* path. Waſſer-hodenbruch *m*.

sarcoïde ⊘ (ßär-kŏ-i'd) [grch.] *a.* fleiſch-artig. [an. = myolemme.

sarcolemme ⊘ (ßär-kŏ-læ'm) [grch.] *s/m.*

sarcologie ⊘ (ßär-kŏ-lŏ-Ǥi') [grch.] *s/f.* an. Fleiſch-Lehre.

sarcomateux ‖, ~se ⊘ (ßär-kŏ-ma-tö', ~ö'ſ) [grch.] *a.* (nach *s.*) path. fleiſchgewächs-artig.

sarcome ⊘ (ßär-kŏ'm) [grch.] *s/m.* path. Fleiſch-gewächs *n* (= exsarcome).

sarcomphale ⊘ (ßär-kǫ-fa'l) [grch.] *s/m.* path. Nabel-Fleiſchbruch, -Gewächs *n*.

sarcomycète ♀ (ßär-kŏ-mi-ßæ't) [grch.] *a.* fleiſchig (von Pilzen).

sarcophage (ßär-kŏ-fa'Ǥ) [grch.] I. *a.* und *s/m.* ⊘ chir. ätzend(es Mittel). II. *s/m.* 1. h.a. (auch a. pierre) ~ Sargſtein (Stein der angeblich die Leichen ſchnell verzehrte); ✎ aus Sargſtein gemachter Sarg, Sarkopha'g. 2. jetzt: Stein-, Pracht-Sarg; ſargförmiges Grabmal. [ſchiger Theil des Blattes.

sarcophylle ♀ (ßär-kŏ-fi'l) [grch.] *s/f.* flei-

sarcopte ⊘ (ßär-kŏ'pt) [grch.] *s/m.* zo. Krätzmilbe *f* (Sarcoptes scabiēi).

sarcoptogène ⊘ (ßär-kŏ-ptŏ-Ǥæ'n) [grch.] *a.* path. durch Eindringen der Krätzmilben verurſacht. [path. Krätze.

sarcoptogénose ⊘ (~Ǥĕ-nŏ'ſ) [grch.] *s/f.*

sarcopyoïde ⊘ (~pi-o-i'd) [grch.] *a.* path. e-m Gemenge aus Fleiſch und Eiter ähnlich.

sarcoramphe ⊘ (ßär-kŏ-rą'f) [grch.] *s/m.* zo. Kammgeier, Geier mit fleiſchigen Anhängſeln um den Kopf (Sarcoramphus).

sarcose † ⊘ (ßär-kŏ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. 1. Fleiſchbildung. 2. = sarcome.

sarcostome ⊘ (ßär-kŏ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. (Fliegen *f/pl.*) mit fleiſchigem Rüſſel. [Fleiſchverhärtung.

sarcostose ⊘ (ßär-kŏ-ßtŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path.

sarcothlasie ⊘ (ßär-kŏ-tla-ſi') [grch.] *s/f.* path. Muskelfleiſch-Quetſchung.

sarcotique ⊘ (ßär-kŏ-ti'k) [grch.] *a.* und *s/m.* chir. remède ~ Fleiſchbildung beförderndes Mittel).

sardachate ⊘ (~dä-ka't) [grch.] *s/f.* min. Sardacha't *m*, röthlicher Acha't (= sarde-agate).

Sardaigne (ßär-dæ'nj) [lt. Sardinĭa] *npr. f.* la ~ Sardi'nien *n*: 1. it. Inſel; 2. ehm. Königreich im nordweſtlichen Italien.

sardaignois ‖, ~e ✎ (ßär-dä-njŏä', ~ŏä'ſ) [Sardaigne] *a.* (nach dem *s.*) und **S**~(e) *s.* ſardi'niſch; Sardi'nier(in); v. sarde I.

Sardam (M-Cz. 71: ßär-dä'm) *npr. m.* Saardam *n*, holländiſche Stadt (= Saardam).

Sardanapale (ßär-dä-nä-pä'l) *npr. m.* h.a. Sardanapa'l, aſſy'riſcher König; *fig.* weichlicher Wollüſtling: festin de ~ ſardanapa'liſches Mahl; auch ✎ s. ~ *a.* weibiſch.

sardanapalique (~pä-li'k), ~**esque** (~læ'ßk), ~**ien** ‖, ~**ienne** (~lĭą', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) ſardanapa'liſch, weibiſch.

sardanapalisme ✎ (ßär-dä-nä-pä-li'ßm) *s/m.* weibiſches Leben oder Weſen.

sarde (ßärd) [lt.] I. *a.* und **S**~ *s.* ſa'rdiſch, ſardi'niſch; Sa'rde *m*, Sa'rdin *f*, Sardi'nier(in); ehm. États ~s Königreich *n. sg.* Sardi'nien. II. *s/m.* 1. agr. Art geringer Gerſte *f* (bſd. im Departement Gers). 2. zo. a) ✎ Nordkaper (Wal-Art); b) braſi'liſche Heringsart; c) ✎ Sarde'lle *f*. III. *s/f.* ⊘ min. h.a. Art rother Acha't oder Karneo'l.

sarde-agate ⊘, ohne *pl.* (ßärd-ä-ga't) *s/f.* min. = sardachate.

sardéen ‖, ~ne (ßär-dĕ-ą', ~æ'n) = sardien.

Sardes‖ (ßärd) *npr. f/sg.* h.a. Sa′rdes *n*, Hauptstadt Ly′diens (jetzt Sort *n*).

sardien‖, ~**ne** (ßär-dį̄ą̄′, ~dį̄æ̃′n) [Sardes] *a.* (nach *s.*) 1. h.a. aus Sa′rdes; S~(ne) *s.* Bewohner(in) v. S. 2. pierre ~ne = sardoine.

sardin‖ ⚓ (ßär-dą̄′) *s/m.* = jardin 6.

sardinal, *pl.* ~**aux** (ßär-dį̄-nä′l; ~dō′ ⑩b) *s/m.* (provz.) = sardineau, sardinier II. 1.

sardine (ßär-dī′n) [lt. sarda] *s/f.* 1. zo. id., echte Sarde′lle (Clupēa sardīna); grande ~ Sprotte, Sardi′ne (Clupanodon); ~ à l'huile S. in Öl; v. prime *A.* I., aube I. 1. 2. P a) Sichelschneide; b) ⚔ ~s *pl.* Schnüre *pl.* an den Ärmeln der Unifo′rm (bsd. der Sergea′nten); ~s blanches Schnüre *pl.* der Gendarmen u. Militä′rkrankenwärter.

sardineau ⊕ (~dī-no′) *s/m.* = sardinier II. 1.

sardinerie (ßär-dī-n′rī′) *s/f.* Ort *m*, wo man Sarde′llen zubereitet ꝛc. [dī′nien *n*.

Sardinie (ßär-dī-nī′) *npr. f.* h.a. Insel Sar-

sardinier‖ (~nį̄e′) *m*, ~**ère** (~nį̄ä′r) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* 1. ⊕ = ~ II. 1. 2. (auch *a.* bâteau ~) Kahn zum Sarde′llenfange. 3. ~s *pl.* zo. Meervögel. II. ~**ère** *s/f.* 1. ⊕ Fischerei: Sarde′llen-Netz *n* (= sardineau). 2. Sardellen-Zubereiterin. [St. in Mösien.

Sardique (ßär-dī′k) *npr. f.* h.a. Sa′rdika *n*,

sardis ❀ (ßär-dī′ ⑧a) *s/m.* id., Art grober wollener Droge′tt mit eingewebten bunten Mustern.

sardo... (ßär-do...) in Zssg. sardi′nisch.

sardoine ⚘ (ßär-dōā′n) [lt. sardonyx] *s/f.* min. Sa′rdonyx *m*, Karneo′l *m*, Edelstein (= pierre sardienne, sardonyx).

sardon‖ ⊕ (ßär-dǭ′) *s/m.* Fischerei: Art (Netz-) Einfassung *f*. [cule scélérate.

sardonie ⚘ (ßär-dŏ-nī′) *s/f.* h.a. = renon-

sardonien‖ ⚘ (ßär-dŏ-nį̄ą̄′), ~**ique** ☐ (~nī′k) [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) path. rire, ris ~ sardo′nisches, (konvulsi′visches, krampfhaftes) Lachen; *fig.* a) gezwungenes, b) hämisches Lachen; rire ~iquement sardo′nisch lachen.

sardonyx ⚘ (ßär-dŏ-nī′kß) [lt.] *s/m.* h.a. Sa′rdonyx (Onyx mit wechselnden gelben oder braunen und weißen Streifen) = sardoine.

Sardou (ßär-du′) *npr. m.* Victorien ~ id., fr. dramatischer Schriftsteller (1831——).

Sare (ßär) *s/m.* = Saros.

sarelle ⚘ (ßă-ræ′l) *s/f.* Wald-Kuhweizen *m* (Melampȳrum silvatĭcum) = sarrelle.

sargasse ⚘ (ßär-ga′ß) [span.] *s/f.* Sargasso *m*, Meer-algen-Gattung (Sargassum); mer des S~s Meer *n* zwischen Azo′ren, Kana′rischen Inseln u. Kap Verde. [sargue 1 a.

sarge (ßärĝ, † Chi. 188: +̊+ ßärĝ) *s/m.* =

sargie ⚘ (ßär-ĝī′) [lt.] *s/f.* zo. Platt-, Meta′ll-fliege (Sargus) = sargue 1 b.

Sargine (ßär-ĝī′n) *npr. m.* id., Sargi′no, Held einer gleichn. Oper, auch „der Zögling der Liebe", von Paer; *fig.* ✎ durch den Einfluß der Liebe tüchtig werdender Mensch.

sargon‖ (ßär-gǭ′) *s/m.* zo. = gardon I.

sargonoir (~gŏ-nōā′r) *s/m.* zo. = mélandre.

sargue (ßärg) *s/m.* 1. ⚘ zo. a) Geißbrassen, Fisch-Gattung (Sargus) = sarge; b) = sargie. 2. ~s *pl.* ❀ id., aus kardätschter Wolle und Leinengarn gewebtes Zeug. 3. P ⌈ v. maquiller I. 2. [Geißbrassen (Sargus vulgāris).

sarguet ⚘ (ßär-gæ′ ⑨b) *s/m.* zo. gemeiner

saricovienne ⚘ (ßă-rī-kŏ-wį̄æ′n) *s/f.* zo. brasilia′n. Fisch-otter (Lutra brasiliensis).

sarigue (ßă-rī′g) [brasil.] *s/m.* (bisweilen *s/f.* = femelle du ~) zo. Beutelthier *n* (Didelphys) = demi-renard; bsd. brasilia′nisches Beutelthier (D. cancrivŏra); ~ de Virginie = manicou, opossum; ~ épineux Koëndu, amerika′nisches Stachelschwein (Hystrix prehensĭlis) = coendou.

sariguides ⚘ (ßă-rī-gī′d ⑧b) [sarigue] *s/m. pl.* zo. Beutelthier-Familie *f/sg.*

sarilles ❀ (ßă-rī′j ⑧b) *s/f. pl.* storax en ~ gewöhnlicher, mit Sägespänen gemengter Sto′rax (v. storax). [(M.Mé. II. 4).

sarimonie P (ßă-rī-mŏ-nī′) = cérémonie

Sarine (ßă-rī′n) *npr. f.* = Saane.

sarion‖ ❀ (ßă-rį̄ǭ′) *s/m.* Packmatte *f*.

sarione ⚘ (ßă-rī-o′n) *s/f.* (B. *s/m.*) zo. Sälmling, junger Salm (Fisch).

sarisse ⚔ (ßa-rī′ß) [lt.] *s/f.* = sarrisse.

Sarixim‖ (ßă-rī-kßą̄′) *npr. m.* Sireckfingen *n*, Dorf im Departement Meurthe.

sarlabot‖ (ßär-lă-bo′) *a.* (nach dem *s.*) bœuf ~ Ochs ohne Hörner.

sarladais, ~**e** (~dæ′ ⑧a, ~dæ′ſ) *a.* (nach *s.*) u. S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sarlat; le S~ Gebiet *n* von Sarlat. [(Dordogne).

Sarlat‖ (ßär-la′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

sarmate (ßär-ma′t) *a.* und S~ *s.* h.a. sarma′tisch; Sarma′te *m*, Sarma′tin *f*: † *préc.* Pole *m*; les S~ die Sarma′ten *pl.* (skythischer Volksstamm).

Sarmatie (M-Cz. 293: ßär-ma-tī′; Ls. 2. Aufl. 298: ~ßī′) *npr. f.* h.a. Sarma′tien *n* (das nord-östliche Europa und ein Theil Asiens).

sarmatique (ßär-ma-tī′k) *a.* sarma′tisch: ✎ mer S~ Schwarzes Meer; monts S~s Karpa′then *pl.*

sarment‿ (ßär-mą̄′) [lt. sarmentum] *s/m.* 1. Ranke *f*, Rebe *f*, bsd. Wein-Rebe *f*; P jus de ~ Rebensaft, Wein; *prv.* à la Saint-Vincent le vin monte au ~, et quand il gèle, il en descend am 22. Januar tritt das erste Lebenszeichen im Safte der Reben ein. 2. Reb(en)holz *n*: fagot de ~ Bündel *n* Reb(en)holz. 3. kleines Ende Holz am Rebstocke, aus welchem der neue Schößling hervorkommt. [= vinifères.

sarmentacées ⚘ (ßär-mą̄-ta-ßē′ ⑧b) *s/f.pl.*

sarmenter‿ (~te′) [sarment] ①a. *v/n.* agr. das abgeschnittene Reb(en)holz auf- oder zusammen-lesen.

sarmenteux, ~**se** ⚘ (~tö′ ⑩a, ~tö′ſ) [sarment] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. Reb(en)holz treibend, holzige kriechende Schößlinge treibend. 2. weitS. rankend: v. dentelaire.

Saron‖ (ßa-rǭ′) *npr. m.* id., Ebene in Palästina bei Joppe: rose de ~ Rose *f* von Saron (v. Hoheslied II. 1). [ga′llischer Priester.

saronide (ßă-rŏ-nī′d) *s/m.* h.a. id., Name

Saronique (ßă-rŏ-nī′k) *a.* h.a. golfe ~ saro′nischer Meerbusen (im ägä′ischen Meere).

saropode ⚘ (ßă-rŏ-po′d) [grch.] *s/f.* zo. Saro′poda, Langhornbienen-Gattung.

Saros (ßa-ro′ß, L. ~rŏ′ß), ~**e** (ßär) *s/m.* chaldä′ische Mondperio′de von 18 Jahren.

sarot‖ (nach M-Cz. 8: ßa-ro′) *s/m.* id., Hohlmaß für Reis ꝛc. in Pe′gu (Hinter-Indien).

sarotrie ⚘ (ßa-rŏ-trī′) *s/m.* = sarrotrie.

Sarotte (nach M-Cz. 8: ßa-rŏ′t) *npr. f.* Sa′rahchen *n*, Sarchen *n* (*dim.* von Sa′rah).

sarpedié † (ßär-pĕ-dįē′), ~**dienne** (~dį̄æ′n), ~**jeu** (ßär-p′ĝö′) [sacré Dieu] *int.* potz Tausend!

Sarpédon‖ (ßär-pĕ-dǭ′) *npr. m.* myth. Sarpe′don: 1. Sohn des Ju′piter und der Euro′pa; 2. Enkel von ~ 1, Bundesgenosse der Troja′ner.

sarper‿ (ßär-pe′) [lt. sarpĕre] ①a. I. *v/a.* agr. mit der Sichel (ab)schneiden. II. *v/n.* ⚓ den Anker lichten, den Enterhaken aufwinden.

sarracène ⚘ (ßă-ră-ßæ′n) *s/f.* Sarraze′nia, amerikanische Sumpfpflanze (Sarracenĭa).

sarracéni(ac)é, ~**e** (ßă-ră-ße-nī-(a-ß)e′) [lt. sarracenĭa] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* sarraze′nia-artig(e Pflanzen). [saraze′nisch.

sarracénique (ßă-ră-ßĕ-nī′k) [sarrasin] *a.*

Sarralbe (ßa-ră′lb) *npr. f.* = Saaralbe.

sarrallier‖ (ßă-ră-lį̄e′; ⑧b) *s/m.* zo. provS. Kohlmeise *f* (Parus major); v. mésange 1.

sarrasin‖ (ßă-ră-ßą̄′) [ar.: östlich] *m*, ~**e** (~ßī′n) *f* I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* saraze′nisch; Saraze′ne *m*, Saraze′nin *f* (ehm. A′raber, später alle Muhameda′ner, gegen die das Kreuz gepredigt wurde); arch. œuvre de S~s orienta′lische Arbeit, Ornamentatio′n *f* im byzanti′nischen Styl; lettres de Damas schlecht nachgemachte ar. Buchstaben *m/pl.* II. ~ *s/m.* 1. ⚘ (a. a. blé ~) Buchweizen (Polygŏnum fagopȳrum) = dragées de cheval, millet noir. 2. F (bsd. typ.) Arbeiter, der für einen billigen Preis (unter dem Tari′fe) arbeitet. 3. ⊕ ✎ Metallurgie: Gekrätz *n* (Karmarsch). III. ~**e** *s/f.* 1. ⚔ frt. Fallgatter *n* (= herse 2). 2. ⚘ Osterluzei′ *f* (Aristolochĭa clematītis). 3. Te′neberleuchter *m* (13 Kerzen tragender dreieckiger Lichtständer in Kirchen). IV. S~ (auch **Sarrazin**) *npr. m.* 1. Jean-François S~ id., französischer Dichter († 1654). 2. = Sarazin.

sarrasinois‖, ~**e** (ßă-ră-ßī-nōā′, ~ōā′ſ) [sarrasin I.] *a.* (nach dem *s.*) ehm. tapisseries ~es saraze′nische Weberei *f/sg.*

sarrau, *pl.* ~**x** (Dup. 6, Lnd.: ßa-ro′, L. ßă~; ⑩b) [b.l. sarrōtus] *s/m.* 1. (Bauern-, Fuhrmanns- ꝛc.) Kittel; Bluse *f*; ehm. ⚔ Arbeitskittel der Soldaten. 2. bis zum Halse hinaufreichende Kinderschürze.

sarrauter‿ ✎ (~ro-te′) [sarrau] ①a. I. *v/a.* in Kittel kleiden. II. se ~ e-n Kittel an-

Sarraz‖ (ßă-ra′) *npr. f.* v. La ~. [ziehen.

sarrazin‖, ~**e** (ßă-ră-ßą̄′, ~ī′n) I. *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* = sarrasin(e). II. S~ *npr. m.* v. sarrasin IV.

Sarre (ßär) I. *npr. f.* Saar, rechter Nebenfluß der Mosel. II. s~ *s/f.* ⚔ ehm. id., Art Geschütz, etwas kleiner als die Bomba′rde (v. bombarde 1).

Sarrealbe (ßa-ră′lb) *npr. f* = Sarralbe.

Sarrebourg (ßa-r′bū′r: in der ✎ Bindung ~būr-k...) [lt. Saræ Castrum] *npr. m.* Saarburg *n*, früher: Kaufmanns-Saarbrück(en) *n* St. in Deutsch-Lothr.; a. preuß. St. (Rheinprovinz).

Sarrebruck (ßa-r′brū′k) *npr. m.* Saarbrücken *n*, St. in Rheinpreußen; Gefecht 6/8. 1870.

sarrebruckois, ~**e** (ßa-r′brū-kōā′ ⑧a, ~ōā′ſ) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(e) *s.* saarbrückisch; Saarbrücker(in).

Sar(re)guemines‖ (ßar-g′mī′n) *npr. m/sg.* Saargemünd *n*, Stadt in Deutsch-Lothringen.

sarrelle ⚘ (ßa-ræ′l) *s/f.* = sarelle.

Sarrelouis‖ (ßa-r′lŭī′) *npr. m/sg.* Saarlouis *n*, preußische Festung in der Rheinprovinz.

sarret ⚘ (ßa-ræ′ ⑨b) *s/m.* = sarrette.

sarrète ⚘ (ßa-ræ′t, L. ßă~) *s/f.* path. Mundsperre der Neugeborenen.

sarrette ⚘ (Lnd. ßa-ræ′t) [lt.] *s/f.* (herbe de) ~ Färber-Scharte (Serratūla tinctorĭa) = sarret, serrette.

Sarre-Union‖ (ßar-ŭ-nį̄ǭ′ ⑩) *npr. m.* = Saar-Union. [Art Gewürzkäse.

sarrézi (L. ßär-re-ßī′) *s/m.* prov. (Drôme)

sarriette ⚘ (ßa-rįæ′t) [lt. saturēja] *s/f.* 1. Saturei′, Pfefferkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Saturēja) = sadrée, savorée, bsd. Garten-Saturei′, gemeines Pfeffer-, Bohnen-kraut (Saturēja hortensis); ~ des bois Wald-Kuhweizen *m* (Melampȳrum sylvatĭcum); ~ jaune Wiesen-Kuhweizen (M. pratense). 2. † = sarrette.

sar(r)isse ⚔ (ßa-rī′ß) [lt. sarissa, vom grch.] *s/f.* h.a. Sarissa, lange mazedo′nische Lanze.

sarrot‖ (ßa-ro′; ⑧b) *s/m.* = sarrau.

sar(r)otrie ⚘ (ßa-rŏ-trī′) [grch.] *s/m.* zo. Bürstenkäfer (Sarotrĭum). [Art Obo′e *f*.

sarrusophone *♪ (ßa-rū-ßŏ-fo′n) [grch.] *s/m.*

sarsenet‖ ❀ (ßär-ß′næ′) [engl.] *s/m.* Sarsene′t (stark geglätteter englischer Futterkattu′n).

salsepareille ⚘ (ßär-ß′pă-ræ′j) *s/f.* = salsepareille.

sar(t)‖ (ßär) I. *s/m.* prov. ausgeworfener Ballen von Seegewächsen (= varech). II. S~ *npr. m.* h.a. das alte Sa′rdes.

sartable (ßär-ta′bl) [v. essarter] *a.* agr. ausrodbar, auszureuten.

Sartène (ßär-tæ′n) *npr. f.* id. *n*, St. auf Ko′rsika.

Sarthe (ßärt) [lt. Sartha] *npr. f.* la ~ id.: 1. Nebenfluß der Mayenne; 2. *n*, fr. Departement.

sartie ⚓ (ßär-tī′) *s/f.* Want-Tau *n* einer Galeere; (mittelländisches Meer) Tauwerk *n* (= sartis 2).

sartières (ßär-tį̄ä′r ⑧b) *s/f. pl.* unbebaute, am Fuße von Deichen belegene Strecken *pl*

Sartilly (ßär-ti-ji') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Manche).
Sartine (ßär-ti'n) *npr. m.* Gabriel de ~ id., fr. Polizeidirektor († 1801); nach ihm benannt: S~ *s/f.* große Per(r)ü'cke der Parlamen'tsmitglieder ꝛc. [2. ⚓ = sartie.
sartis ‖ ⊖ (ßär-ti') *s/m.* 1. Fischerei: Ziehseil *n*.
Sart-lès-Walhain ‖ (ßär-læ-wä-lɡ̃') *npr. m.* id. *n*, Weiler bei Waterloo (Belgien).
Sarto (ßär-to') *npr. m.* André del ~ Andre'a del Sa'rto, Florentiner Maler († 1530).
sarve (ßärw) *s/f.* zo. = rotengle.
sarvir P (ßär-wi'r), **sarviteur** P (ßär-wi-tö'r) *s/m.* (bei Bauern:) = servir, serviteur (bsd. M.Mé.).
sas (Lnd., Poit., L.: ßa ⑧a; M-Cz. 350: ßaß; Fe. in 1 und 2 ßa, in 3 ßaß) [lt. seta] *s/m.* 1. Haar-, Zeug-sieb *n*: ~ délié feines Sieb; *fig.* F passer qc. au gros ~ et. nur oberflächlich untersuchen; faire tourner le ~ angeblich durch Umdrehung eines Siebes wahrsagen (Les., *Gil Blas* IV. 8); passer au ~ durchsieben; ⊖ ~ à tamiser Beutelsieb *n* der Mühlen; arch. plâtre au ~ gesiebter Gips. Syn. v. crible. 2. Gärtnerei: Hürde *f* aus Weidenruthen zum Du'rchsieben der Erde. 3. ⊖ Sammelteich in einem Kana'le; ~ (d'écluse) Schleusen-fall, -einsatz, -kammer *f*; mur du ~ Fallmauer *f* der Schleuse; Bergbau: ~ à air Luftschleuse *f* bei Vorrichtungen zum Abteufen mittels komprimi'rter Luft.
S.A.S. *abr.* für Son Altesse Sérénissime.
sasa (ßä-ſa') *s/m.* zo. Schopfhuhn *n*, Hoatzi'n (Opisthocŏmus cristātus).
Sasbach ‖ (ßä-ſbä'k) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Baden, wo Turenne 1675 fiel. [chīlus rufus).
sasin ‖ (ßä-ſɡ̃') *s/m.* zo. Ko'libri-Art (Tro-
sassafras ❦ (ßä-ßä-fra'⑧a) *s/m. sg.* Sa'ſſafrasbaum (Laurus sassăfras). [sieben *n*.
sassage ⊖ (ßä-ßa'ɢ) [sasser] *s/m.* Mühle: Ab-
sassanide (ßä-ßä-ni'd) *a.* u. S~ *s.* h.a. ſaſſani'diſch; Saſſani'de *m*, Saſſani'din *f*, nach dem Sturze der Arſaci'den begründetes persisches Herrschergeschlecht (218—626 nach Chr.).
sasse (L. ßaß) [sas] *s/f.* 1. ⚓ Öhsfaß *n* (= écope 1). 2. ⊖ Mühle: (Mehl-)Beutel *m*, in den das fertig gemahlene Mehl fällt.
sassement‿ ⊖ (ßa-ßmɑ̃') [sasser] *s/m.* (Durch-)Sieben *n* (auch *fig.*).
Sassenage (ßa-ß'na'ɢ) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Isère); cuves de ~ kleine Felshöhlen bei Sassenage. II. s~ *n/ap. m.* ❀ Käse aus S.
sasser‿ (ßa-ße') [sas] ①a. *v/a.* 1. (durch-, ab-)sieben. 2. *fig.* F ~ et ressasser genau untersuchen, sorgfältig erwägen.
sasset ‖ (ßa-ßæ'; ⑧b) [*dim.* von sas] *s/m.* kleines (Haar-)Sieb.
sasseur ⊖ (ßa-ßö'r) *s/m.* (Durch-)Sieber (Arbeiter in einer Mühle ꝛc.). [v. Guitalin.
Sassoigne † (ßä-ßŏä'nj) *npr. f.* Sachsen *n*;
sassoire (ßa-ßŏä'r) [sasser] *s/f.* 1. ⊖ Lenk-, Reib-scheit *n*, Lenk-schemel *m* am Vordergestell eines Wagens. 2. ⚓ Leu-wagen *m* des Steuerruders.
sassolin ‖ (ßä-ßö-lɡ̃') *s/m.*, auch ~e (~li'n) *s/f.* [Sasso, it. Stadt] min. Saſſoli'n *m* (natürliche Bo'rarsäure). [siebe Bleibende.
sassure ⊖ (ßa-ßü'r) *s/f.* das auf dem Haar-
Satan ‖ (ßa-tɑ̃') [hebr. „Feind"] *s/m.* 1. rl. Sa'tan(as), Teufel: les fils de ~ die Sa'tanskinder *n.pl.*, die Gottlosen *pl.*, Lasterhaften *pl.*; congrégation de ~ Bezeichnung für die römische Kirche von Seiten der scho'ttischen Reformi'rten; F orgueil de ~ ungemessener Stolz; royaume de ~ Reich *n* des Sa'tans, Welt *f*; les sujets de ~ die Bewohner *pl.* der Hölle; v. pompe I. 2. s~ zo. Sa'ki, Affen-Art (Simĭa pithecĭa).
Satanas F und co. (ßä-tä-na'ß, L. ~a'ß) *s/m.* = Satan 1 (v. ergot 1).
satané, ~e F (ßä-tä-ne') *a.* (vor dem *s.*) verteufelt, P verflixt: ~ coquin verdammter Schurke; ~ farceur Haupt-Spaßvogel *m*; ~ polisson Teufelsbraten *m*.
sataniele (ßä-tä-ni'äl) *s/m.* zo. gemeiner Schwalben-Sturmvogel (Thalassidrŏma pelagĭca) = pétrel.
satanien ‖ (ßä-tä-niɡ̃') *s/m.* rl. = satanite.
satanique (ßä-tä-ni'k) *a.* (auch vor dem *s.*) rl. sata'nisch; teuflisch, höllisch (= diabolique 1): orgueil ~ ungemessener Stolz.
satanite (ßä-tä-ni't) *s/m.* rl. Satani't (Anhänger einer den Teufel verehrenden Sekte).
satellite (M-Cz. 405, L.: ßä-tæl-li't, F ~tæ-l~) [lt. satelles, *gé.* satellĭtis] I. *s/m.* 1. ehm. Leibwächter, Traba'nt. 2. jetzt nur *mv.part* Scherge: *fig.* ~ du démon Gottloser, Lasterhafter. 3. ◎ ast. Nebenplane't, Traba'nt (= planète secondaire). II. *a.* ◎ an. veines ~s neben den Arte'rien verlaufende Adern *f/pl.*
Sathonay (ßä-tö-næ') *npr. m.* id. *n*, Flecken und Lager bei Lyon.
satiété (Maigne 117, L.: ßä-ßi-e-te') [lt.] *s/f.* Übersättigung (auch *fig.*); aus Übersättigung entstandener Ekel gegen etwas.
satif, ~ve (ßä-ti'f, ~i'w) [lt. satīvus von serĕre] *a.* gesäet, gepflanzt (*ant.* agreste 2): plantes ~ves Garten-Pflanzen *f/pl.*
satin ‖ (ßä-tɡ̃') [lt. seta] *s/m.* 1. A'tlas(-köper); weit S. ❀ allgemein: Zeug *n* mit a'tlas-artiger Oberfläche und glänzender Appretu'r: ~ de huit acht-bindiger, -fädiger, -schäftiger A'tlas; ~ de laine Wollen-A'tlas; F avoir la peau douce comme un ~, comme du oder une peau de ~ sehr zarte, glatte Haut haben; le ~ de la peau die Zartheit, Feinheit der Haut; *prv.* avec le temps et la patience, la feuille de mûrier devient ~ Zeit und Geduld überwinden Alles. 2. ❦ ~ pâle Sa'mmetpilz, Blätterpilz-Art; pomme ~ A'tlas-apfel.
satinade ❀ (ßä-ti-na'd) [satin] *s/f.* id., Ha'lb-atlas *m*, a'tlas-artiges gestreiftes Seiden- oder Halbseiden-zeug.
satinage ⊖ (ßä-ti-na'ɢ) [satiner] *s/m.* 1. Glätten *n*, Satini'ren *n* des Papieres, Kala'ndern *n*, Cylindri'ren *n* des Zeuges. 2. durch das Satiniren ꝛc. erzeugter (A'tlas-)Glanz.
satinaire ⊖ (ßä-ti-nä'r) [satin] *s/m.* Atlasweber, -wirker. [atlas-ähnliches Seidenzeug.
satine ❀ (ßä-ti'n) [satin] *s/f.* id., buntes
satiné *m*, ~e *f* (ßä-ti-ne') [satin] I. ~ *s/m.* (A'tlas-)Glanz eines Zeuges; Tapisserie: id. *n*, feine Silber- oder Gold-stickerei nachahmendes Gewebe. II. ~e *s/f.* ❦ einjährige Mondvio'le (Lunarĭa annŭa).
satiner‿ (ßä-ti-ne') [satin] ①a. I. *v/a.* ⊖ a'tlas-artig glätten, Papier satini'ren (= glacer I. 5); Zeug kala'ndern, cylindri'ren (= cylindrer I. 2); ~é, ~ée a'tlas-artig, A'tlas-...; weit S. atlasweich: v. ruban 1; Juwelierkunst: ~é, ~ée sehr hell, klar (von geschnittenen Steinen; vgl. velouté); discours ~és honigsüße Reden *f/pl.* (J.-B. Rousseau). II. ↘ *v/n.* A'tlasglanz haben.
satinet ❀ (ßä-ti-næ'⑨b) [satin] *s/m.* id., gestreiftes Seiden- und Kattu'n-zeug.
satineur (~nö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [satiner] I. *s.* Glätter(in), Satini'rer(in) (= glaceur a). II. ~se *s/f.* ⊖ Papierfabrik.: Satini'r-Walzwerk *n* (= laminoir en lissoir, glaceur b).
satire (ßä-ti'r) [lt. satĭra] *s/f.* 1. Sati're, Spott-gedicht *n*, -rede, -schrift (*ant.* panégyrique); v. Ménippée. 2. S., witziger Spott; *fig.* sa conduite fait la ~ de la tienne sein Wohlverhalten hebt so recht das Tadelnswerthe in Deinem Benehmen hervor. *Hom.* satyre.
satirique (ßä-ti-ri'k) [lt.] *a.* 1. sati'risch; dem Wesen der Sati're gemäß; Sati'ren schreibend; auch *s.* (poëte) ~ Sati'riker *m*, Verfasser *m* von Sati'ren. 2. □ sati'risch, zu witzigem Spotte geneigt. Syn. v. caustique I. *Hom.* satyrique.
satiriser‿ (ßä-ti-ri-ſe') [satire] ①a. *v/a.* und *v/n.* (und se ~ ea.) durchhecheln, (ver-)spotten, mit Sati'ren geißeln.
satiriste (ßä-ti-ri'ßt) [satire] *s/m.* 1. schlechter Sati'riker. 2. Spötter, F Spottvogel.
satisfaction ‖ (ßä-tiß-fä-kßiɢ̃'⑩; † 17. sæ. a. ßä-ti-f~) [lt.] *s/f.* 1. Genugthuung, Satisfaktio'n: faire ~ à q. I-m Genugthuung geben. 2. Befriedigung, Behagen *n*, Zufriedenheit, Freude: † avoir ~ zufrieden sein (M.A.); avec ~ in höchster Befriedigung; éc. Lob *n*. Syn. v. contentement. 3. rl. Abbüßen *n*, Buße. 4. rl. ~ par les œuvres Rechtfertigung durch die Werke (*ant.* grâce suffisante).
satisfactionnaire (~kßiö-nä'r) *s/m.* rl. ehm. Anhänger der Rechtfertigung durch die Werke (16. sæ.). [nugthuend.
satisfactoire (~ktŏä'r) [lt.] *a.* büßend, ge-
satisfaire (ßä-ti-ßfä'r, † 17. sæ. auch ßä-ti-fä'r) [lt. satisfacĕre] ④n. I. *v/n.* 1. ~ à qc. einer Sache Genüge thun: ~ à la conscription zum Solda'tendienste losen; ~ à ses engagements seinen Verpflichtungen nachkommen; ~ à une objection einen Einwurf genügend widerlegen; ~ à un payement eine Zahlung leisten; après avoir ~t aux examens de sortie nach bestandener oder absolvi'rter Abgangsprüfung. 2. ~ à qc. et. befriedigen: ~ à son ambition seinen Ehrgeiz befriedigen; ~ à ses passions seinen Leidenschaften fröhnen. 3. Genugthuung verschaffen; poët. ~ à qc. et. sühnen. 4. antworten (L.). 5. e-n Zweifel, eine Schwierigkeit heben (L.); ◎ math. ~ aux conditions d'une équation eine Gleichung richtig lösen. II. *v/a.* 1. ~ qc. = ~ I. 2; ~ sa passion, ~ sa vanité seine Leidenschaft, seine Eitelkeit befriedigen (vgl. ~ I. 2); ~ l'attente de q. den Erwartungen I-s entsprechen; ~ un besoin a) das für et. Erforderliche thun, b) seine Nothdurft verrichten. 2. ~ q. I. befriedigen, zufrieden stellen (auch *abs.*); I-m befriedigende Auskunft, genügende Erklärung geben: ~ ses créanciers, ~ ses ouvriers s-e Gläubiger befriedigen, seine Arbeiter bezahlen; on ne peut ~ tout le monde man kann es nicht allen Leuten recht machen; ~t, ~te befriedigt, zufrieden; peu ~t unbefriedigt. 3. ~ q. einem Beleidigten Genugthuung geben. 4. ergötzen, vergnügen: ~ la vue dem Auge behagen oder wohl thun. 5. Zweifel heben: cette définition ne me ~t point diese Erklärung hebt m-e Zweifel durchaus nicht. III. se ~ 1. seine Wünsche befriedigen. 2. se ~ soi-même a) sich selbst Genugthuung verschaffen, b) sich selbst mit eigenen Augen überzeugen; c) sich selbst eine genügende Erklärung geben. 3. beruhigt werden.
satisfaisant ‖, ~e (~ß'ſɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. genügend: peu ~ ungenügend, mangelhaft. 2. befriedigend, erfreulich.
satisfait‿, ~e (ßä-ti-ßfæ', ~æ't) I. *part. passé* von satisfaire (v. dß.). II. ~ *s/m.* F *iro.* zuerst oppositione'ller und dann regie'rungsfreundlicher Abgeordneter.
satisfécit, L. ~e~, *pl. inv.* (L. ßä-ti-ßfe-ßi't) [lt.] *s/m.* Lob *n* (Karte *f*, Zettel oder Marke *f* als lobendes Zeugniß des Lehrers für einen Schüler): il a eu deux ~ er hat zwei Lobe bekommen. [Lager bei Versailles.
Satory (ßä-tö-ri') *npr. m.* id. *n*, Hochebene und
saton Γ, *pl.* ~s (ßä-tɡ̃') *s/m.* 1. (verkauftes) Holz *n*. 2. Stock (Dlv.).
satousier ‖ Γ (ßä-tu-ſie') *s/m.* Tischler.
satrape (ßä-trä'p) [lt.] *s/m.* h.a. Satra'p(e), altpersischer Statthalter; *fig.* stolzer, despo'tischer Machthaber, Pa'scha.
satrapie (ßä-trä-pi') [lt.] *s/f.* h.a. Satrapi'e, Verwaltungs-Bezirk *m* eines Satra'pen, Statthalterschaft; *fig.* Paschali'k *n*, unbedingt unterworfene Provinz. [*fig.*).
satrapique (ßä-trä-pi'k) *a.* satra'pisch (auch
satron ‖ (ßä-trɡ̃') *s/m.* Köderfisch (kleiner als Köder dienender Fisch).

satte ⟊ (ßăt) s/f. v. dossier II. 3.
satteau ⚓ (ßă-to′) s/m. Kora′llenfischer-Boot n (= coraillère).
saturabilité ⊘ (ßă-tü-ra-bĭ-lĭ-te′) s/f. chm. Fähigkeit gesättigt zu werden.
saturable ⊘ (ßă-tü-ra′bl) [lt.] a. (nach dem s.) chm. zu sättigen. [s.) chm. sättigend.
saturant‖, ~e ⊘ (~rą′, ~ą̃′t) [lt.] a. (nach
saturateur ⊘ (ßă-tü-ra-tö′r) [lt.] s/m. Appara′t zum Parfümi′ren der Öle.
saturation‖ ⊘ (ßă-tü-rā-ßįǫ′) [lt.] s/f. 1. chm. Sättigung. 2. phys. aimanter un morceau d'acier à ~ einem Stücke Stahl den höchstmöglichen Grad von magne′tischer Kraft geben. [zur Sättigung.
saturément * (ßă-tü-re-mą′⑨g) adv. bis
saturer‿ (ßă-tü-re′) [lt. saturāre] ①a. I. v/a. 1. ⊘ chm. sättigen; fig. ganz ausfüllen, sättigen. 2. * fig. übersättigen, ermüden: être ~é d'une chose einer Sache müde sein, F et. dick haben; marché ~é d'une denrée von einer Waare überfüllter Markt; ⚒ ~é de joie voller Freude(n). II. se ~ sich sättigen; fig. satt werden.
saturnales (ßă-tür-nă′l⑧b) [lt. Saturnalĭa] s/f. pl. h.a. Saturna′lien n. pl., Satu′rnsfeste n. pl. bei den Römern im Dezember; fig. Zeit sg. d. Ungebundenheit u. Zügellosigkeit.
Saturne (ßă-tü′rn) [lt. Saturnus] npr. m. 1. myth. Satu′rn(us), Gott der Zeit, Vater Ju′piter's; weitS. poét. ⚒ Zeit f; le temps, l'âge de ~ et de Rhée goldnes Zeit-alter. 2. ⊘ ast. Satu′rn (Plane′t). 3. ⊘ chm. ehm. Blei n: arbre de ~ Bleibaum; extrait de ~ Blei-essig, ba′sisch-essig-saures Blei-oxy′d; sel de ~, sucre de ~ Bleizucker, (neutra′les) essig-saures Blei-oxy′d.
saturnie ⊘ (ßă-tür-nī′) s/f. zo. Pfauenauge n (Schmetterling).
saturnien‖, ~ne (ßă-tür-nįę̃′, ~įæ′n) a. (nach dem s.) 1. h.a. satu′rnisch (auf den Gott Satu′rn bezüglich); mét. vers ~ satu′rnischer Vers (alter lt., meist kurzer ia′mbischer Vers). 2. † Astrologie: a) unter dem Einflusse des Plane′ten Satu′rn stehend, finster, melancho′lisch (v. maladie 1); b) * ⊘ auf dem Satu′rn wohnend; auch s. Satu′rn-Bewohner(in). 3. ⊘ Geologie: période ~ne satu′rnische Perio′de (seit der Verhärtung der Erdrinde).
saturnilabe ⊘ (ßă-tür-nĭ-la′b) [lt.] s/m. ast. Saturnila′bium n (Maschine, um die Stellungen der Satu′rn-Traba′nten zu finden).
saturnin‖ (ßă-tür-nę̃′) m, ~e (~ī′n) f [Saturne] I. a. ⊘ 1. (nach dem s.) chm. bleifarben. 2. path. Blei-…: colique ~e Bleikoli′k f. II. s. ⊘ zo. bleifarbige Natter (Colūber saturnīnus). III. S~, auch Sernin‖ (ßär-nę̃′) npr. m. h.a. Saturni′n, erster Bischof von Toulouse, Märtyrer (3. sæ.).
saturnite ⊘ (ßă-tür-ni′t) s/f. (L.), s/m. (B.) min. braunes Blei-erz.
satyre (ßă-tī′r) [grch.] I. s/m. 1. myth. Sa′tyr (bocksfüßiger geiler Waldgott) = chèvre-pied I.; ⚒ ~sse (~tī-ræ′ß) s/f. Frau eines Sa′tyr. 2. fig. F geiler Lüstling. 3. ⊘ zo. a) Orang-Utang; Sa′tyr, Affe; b) Tagfalter-Gattung. 4. ⚘ Gichtpilz (= phallus 2). II. s/f. h.a. Sa′tyr-dra′ma n, bei denen Sa′tyrn den Chor bildeten. Hom. satire.
satyriaque ⊘ (ßă-ti-rĭ-a′k) a. path. krankhaft geil, begattungswüthig.
satyriasis ⊘ (nach L. ßă-ti-rĭ-a-ſī′ß) [grch.] s/m. path. Satyri′asis f (krankhafte Begattungswuth des Mannes) = mentulagre.
satyriasme ⊘ (ßă-ti-rĭ-a′ßm) [grch.] s/m. Satyria′smus (Nierenleiden in Folge unmäßigen geschlechtlichen Genusses).
satyrides ⊘ (ßă-tī-rī′d⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. sa′tyr-artige Tagfalter.
satyrion‖ ⚘ (ßă-ti-rĭ-ǫ′) [grch.] s/m. Bocksgeilen-kraut n, Bock-eier-wurz f, Orchide′en-Gattung (Satyrĭum hircīnum).
satyrique (ßă-ti-rĭ′k) [grch.] a. 1. h.a. sa′tyr-artig, Sa′tyr-…; fig. schlüpfrig, unfläthig; drame ~ = satyre II.; jeux ~s Sa′tyr-spiele n. pl., Art Posse f im alten Rom; poésie ~ (auch le ~ s/m.) saty′rische Poesie (halb ernst, halb possenhaft gehaltene Dramengattung). 2. ehm. = satirique.
saucanelle (ßo kă-næ′l) s/f. zo. (junger) Goldbrassen (Fisch).
sauce ⟊ (ßōß) [lt. salsus] s/f. 1. Kochkunst: Brühe, Tunke, Sauce: v. béchamel; ~ blanche weiße Butter-S.; ~ courte unzureichende S.; ~ douce süße Essig- u. Wein-S.; ~ à od. au pauvre homme kalte Wasser-Brühe mit Essig und Schalo′tten; ~ piquante scharf gewürzte Brühe; v. ravigote; ~ Robert Senf-Brühe mit Essig und Zwiebeln; v. suprême II.; ~ aux truffes Trüffel(n)-Sauce; ~ verte grüne Sauce (aus rohem Kräutersaft); cette ~ n'est pas (assez) faite diese Sauce ist (noch) nicht bündig genug; F donner ordre aux ~s in der Küche nachsehen, daß Alles wohl bereitet werde. 2. fig. F bon à toutes ~s zu Allem brauchbar, in allen Sätteln recht; mettre q. à toutes ~s Jemand zu Allem brauchen; † avec toutes les ~s mit allen Kosten (St-Simon); on ne sait à quelle ~ le mettre man weiß nicht, was man mit ihm anfangen, wozu man ihn verwenden soll; v. mettre II. 4; la ~ vaut mieux que le poisson, la ~ fait manger le poisson die Nebensachen sind besser als die Hauptsache; il ne sait à quelle ~ manger le poisson er weiß nicht, ob er das für eine Beleidigung halten soll oder nicht; vous ne sauriez faire (mettre) une bonne ~ à cela es würde Ihnen schwer werden, das zu beschönigen; cela ne vaut rien, à quelque ~ que vous le mettiez (qu'on le mette) das ist unter allen Umständen nicht zu brauchen; prv. v. appétit 5; être dans la ~ in der Tinte sitzen. 3. fig. F Brühe (Wortschwall). 4. fig. F co. Verweis m, Rüge, Strafe: gare à la ~! nimm Dich vor der Strafe 2c. in Acht!; gober la ~ das von Anderen Eingebrockte ausessen, die Anderen gebührende Strafe erhalten; F donner une, faire la ~ à q., apprêter une ~ à q. J-m einen derben Verweis geben, (gehörig) die Levi′ten lesen (= saucer I. 3). 5. ⚙ ~ du tabac (Schnupf-)Taback-sauce, -beize. 6. Goldarbeiterei: Goldwasser n. 7. weicher Zeichenstift zum Estompi′ren. Hom. sausse.
saucer‿ (ßo-ße′) [sauce] ①l. I. v/a. 1. eintunken, in die Brühe, weitS. in irgend eine Flüssigkeit tunken; fig. il a été ~é dans la boue, dans la rivière er ist in den Koth, in den Bach gefallen, fig. man hat ihn mit Verachtung, schimpflich behandelt. 2. fig. P ~ q. J. mit Wasser, Koth bespritzen; F ~é, ~ée bis auf die Haut durchnäßt. 3. fig. F co. = donner une sauce à q. (v. sauce 4). 4. num. médaille ~ée überfilberte (Kupfer-)Medai′lle. 5. ⚙ ~ le tabac dem Taback die Beize geben. II. se ~ untertauchen (v. Vögeln). [Saucenmacherei.
saucerie (ßo-ß′rī′) s/f. ehm. (Mittel-Alter:)
saucier‖ (ßo-ßįe′) m, ~ère (~įǟ′r) f. ⑧b. [sauce] I. ~ s/m. 1. Kochkunst: Saucenmacher; v. chef 3. 2. ⚓ ⚒ ~ d'un cabestan Pfanne f eines Gangspills, Spillklampe f (= écuelle 8). II. ~ère ⟊ s/f. id., Sauce(n)-Napf m.
saucisse (ßo-ßī′ß) [sauce] s/f. 1. Bratwurst: ~ fumée Knackwurst; fig. F ⚒ attacher ses chiens avec des ~s thörichte Ausgaben machen, sein Geld zum Fenster hinauswerfen; fig. P ~ municipale vergiftetes Fleisch, das in den (Pari′ser) Straßen den ohne Maulkorb umherlaufenden Hunden hingeworfen wird. 2. ⚔ = saucisson 2a.
saucissier‖, ~ère (ßo-ßĭ-ßįe′, ~įǟ′r; ⑧b) s. 1. Wurstmacher(in), Wurstler(in). 2. ehm. (charcutier-)~ = charcutier I.
saucisson‖ (ßo-ßĭ-ßǫ′) [saucisse] s/m. 1. Wurst f (stets dicker als saucisse): ~ à l'ail Knoblauchs-W.; ~ de Brunswick Braunschweiger Schlack-W.; ~ cru Mett-W.; ~ aux pois Erbs-W.; provS. fig. ⚒ il a mangé du ~ de Martigues er ist aus Schilda, ein Einfaltspinsel. 2. ⚙ Feuerwerkskunst: cyli′ndrischer Kano′nenschlag zum Versetzen; auch Art kurzer, dicker Schwärmer: ~ luisant, ~ volant Luftschlag, Schwärmer mit einem Schlage; ⚔ a) Minirkunst: ~ (de poudre) Zünd-, Pulver-wurst f, Leitfeuer n zur Minenzündung (v. saignée 5); ⚓ Beuling f, Zündschlauch von Segeltuch auf e-m Brander; b) frt. Strauch-, Batteri′e-wurst f, Wurst-, Batteri′e-faschi′ne f; ~ du premier lit ou rang, ~ de la première file Grund-faschi′ne f, -wurst f; v. larder 5. 3. fig. schlechte Nachricht, Hi′obspost f (St-Simon). 4. † Art Birne f. 5. ⊛ ~s pl. Gummigutt n. sg. in Rollen.
sauclet‖ (ßo-klæ′) s/m. zo. provS. gemeiner Ährenfisch (Atherīna vēra).
saudre (ßō′dr) I. s/m. = saulaie. II. S~ npr. f. id., Nebenfluß des Cher. [(Meuse).
Saudrupt (ßo-drü′pt) npr. m. id. n, fr. Ort
sauf (ßōf) m, ~ve (ßōw) f [lt. salvus] I. a. (nur nach dem s.) unbeschädigt, wohlbehalten: v. bague II., sain I. 1; pourvu que mon honneur soit ~ wenn es nur ohne Nachtheil für meine Ehre geschehen kann; avoir la vie ~ve mit dem Leben davonkommen; la vie ~ve freies Geleit (Sd., Consuelo 25). II. ~ prp. 1. ohne einer Sache zu nahe zu treten: ~ l'estime que je vous porte ohne die Achtung, die ich für Sie hege, aus den Augen zu setzen; v. respect 2. 2. unbeschadet, vorbehaltlich; v. avis I. 1, correction 1., erreur 3; ~ son recours sur … unbeschadet seines Rückanspruches auf …; ~ à mit inf. mit dem Vorbehalte, daß …; ~ à changer vorbehaltlich eines spätern Wechsels; drt. ad judication ~ huitaine, ~ quinzaine gerichtliche Zusprechung unter Vorbehalt, daß in 8, 14 Tagen kein höheres Gebo′t geschieht; † Kanzleistyl ~ en autre chose notre droit, et l'autrui en toutes unserer und fremder Gerechtsame in jedem Falle unbeschadet. 3. ausgenommen: perdre tout, ~ la vie Alles verlieren bis auf das Leben. Syn. v. excepté. 4. ⚒ ~ mit subj. ⁺⁄₊ = à moins que (v. moins I. 6).
sauf-conduit‿, besser ohne -, pl. A. ~-~s, Lav. ~-~; B., Lnd. ~s-~s (ßof-kǫ-dǖ′; ⑧b) s/m. 1. Geleitsbrief. 2. sicheres Geleit.
sauf-répit‖, pl. ~s-~s † (ßof-rē-pī′; ⑧b) s/m. Aufschub des Lehns-eides.
sauge (ßōG) [lt. salvĭa] s/f. 1. ⚘ Salbei, Lippenblüthler-Gattung (Salvĭa): ~ amère wilde Salbei (Teucrĭum scorodonĭce); ~ en arbre strauch-artige Phlo′mis (Phlomis fruticōsa); (fausse) ~ des bois, ~ sauvage, ~ des prés Wald-Gama′nder m (Teucrĭum scorodonĭa); fig. il n'y a ni sel ni ~ das ist ohne Salz und Schmalz. 2. Sauger-Birne (v. sauger). 3. ⚙ v. feuille 12.
saugé, ~e (ßo-Ge′) [sauge 1] a. salbei-haltig
saugeoire ⚙ (ßo-Gǫā′r) [sel] s/f. Salzschaufel
sauge-ormin‖ ⚘, pl. ~s-~s (ßoG-ör-mę̃′, ⑧b) s/m. = fleur-feuille. [Birnbaum.
sauger‖ ⚘ (ßo-Ge′; ⑧b) s/m. Art wilder
saugerette ⚘ (ßo-G′ræ′t) s/f. provN. Erdweide (Salix repens).
saugrenée † (ßo-grē-ne′) [sel, grain] s/f. (im 16. sæ.) Erbsen pl. mit Salz, Öl und Essig zubereitet.
saugrenu, ~e F (ßo-grē-nü′) [sel grenu] a. (nur nach dem s., nie von Personen) abgeschmackt, ungereimt, lächerlich: réponse ~e alberne Antwort.
saugrenuité (L. ßo-grē-nü-ĭ-te′) s/f. Abgeschmacktheit, Ungereimtheit. [vençalen.
saugue ⚓ (ßōg) s/f. Fischerfahrzeug n der Pro-

Saugues‖ (ßōg) *npr.* id. *n*, fr. St. (Haute-Loire).
Saul (Schmitz, fr. Grammatik 31: ßōl) *npr. m.* (biblisch) Sau'lus (später Apostel Paulus).
Saül (Dup. 21, 76, M-Cz. 101: ßă-ü'l) *npr. m.* Saul, König in Israel (um 1070 vor Chr.).
saulaie (ßo-læ') [lt. salicētum] *s/f.* Weidengehölz *n*, -pflanzung (= saudre I., saussaie).
Sauley (nach M-Cz. 396²: ßo-ßi') *npr. m.* Louis-Joseph de ~ id., fr. Alterthumsforscher (1807 — ———).
Sauldre (ßō'dr) *npr. f.* id., Zufluß des Cher.
saule (ßōl) [lt. salix] *s/m.* 1. ⚘ Weide *f* (Salix): ~ cendré graue W.; ~ des sables Sand-W., Stein-acker-W. (S. arenāria); ~ à osier Korb-W. (S. viminālis); ~ pleureur Trauer-W. (S. babylonĭca). 2. zo. ~ marin Art Gorgo'ne *f*. 3. feuilles de ~ Sonnenflecke *pl*.
saulée (ßo-le') [saule] *s/f.* Reihe Weiden.
saule(-)pleureur, *pl.* ~s-~s (ßol-plö-rö'r; ⑧b) *s/m.* v. saule 1.
saulet (ßo-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Feldsperling (Passer montānus) = (moineau) friquet. {Insel im Südwesten von Metz.
Sauley (ßo-læ') *npr. m.* île ~ id. *n*, Mosel-
Saulge (ßōǵ) *npr. m.* v. Saint-Saulge.
Saulieu (ßo-liö') [lt. Sidilŏcum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Côte-d'Or).
saulnaison‖⊖ (ßo-næ-ſǫ') *s/f.* = saunaison.
saulnée (ßo-ne') *s/f.* 1. = saunée. 2. Schlinge zum Vogelfange (Sd., *Petite Fadette*).
Saulnes‖ (ßōn) *npr. m.* id. *n*, Ober- und Nieder-Sonne *n*, französische Dörfer.
Saulnier‖ (M-Cz. 396: ßo-nie') *npr. m.* 1. Sébastien ~ id., fr. Gelehrter († 1835). 2. v. Lons-le-~.
Saulon‖ (ßo-lǫ') *npr. m.* id., Zufluß der Saone.
Saulsse-Lenoy (ßōß-lĕ-nŭă') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort. {zösische Stadt (Vaucluse).
Sault‖ (M-Cz. 399: ßō) *npr. m.* id. *n*, fran-
saultz † *s/m.* v. saut.
Saulx‖ (Larousse: ßō) I. *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Saône): *Comtesse de* ~ id., Ballade von Mencrif „von e-r ungerecht v. ihrem Gatten verfolgten Gräfin"; v. Montier-sur-~; ~-Tavannes alte fr. Adelsfamilie. II. s~ *s/m.* † ⚘ = saule 1.
Saulxure, ~**ss**~ (Larousse beides: ßo-ßü'r, Lnd. ßo-kß~) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Vosges).
Saulzais‖ (Larousse: ßo-ſe') *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Cher). {mache.
saumache (ßo-mă'ſch) *a.* = saumâtre, so-
Saumaise (ßo-mæ'ſ) *npr. m.* Claude de ~ Salma'ſius, gelehrter Pr-feſſor in Leyden († 1658); *fig.* v. pan II. e; Erklärer, Ausleger.
saumâtre (ßo-mā'tr) [lt. salmaster] *a.* (nach dem *s.*) brackig, halbſalzig (= saumache): eau ~ Brackwaſſer *n* (bſd. das an den Flußmündungen vorkommende Waſſer).
saumier‖ (ßo-mie') *m*, ~**ère** (~iæ'r) *f* ⑧b. I. [saumon] ~ *s/m.* ⊖ Fiſcherei: Lachs-Harpu'ne *f*. II. ~ère ⚓ *s/f.* = jaumière.
saumon‖ (ßo-mǫ') [lt. salmo] *s/m.* 1. zo. Lachs, Salm (Salmo salar): ~ truite = truite saumonée; rouge ~ lachsfarben. 2. ⊖ a) Gießerei: Anguß, Gußzapfen, Gießkopf; b) Metallurgie: Floß *n*, Floſſe *f*: ~ d'étain Zinnblock, Salmzinn *n*; ~ de fer Eiſenmaſſel *f*, Block-Eiſen *n*; ~ de fonte (Roheiſen-) Gans *f* (große Roheiſenſtücke in Muldengeſtalt); ~ de plomb Blei-mulde *f*; -gans *f*; c) Goldarbeiterei: großes Stück geſchmolzenes Silber; d) Schmelztrog des Wachsziehers. 3. ⚓ ↘ ~s *pl.* (de fer pour lest) Ballaſt-Eiſen *n. sg.*, Schwergut *n. sg.*
saumoné, ~**e** (ßo-mŏ-ne') *a.* lachsartig: truite ~e Lachsfore'lle *f* (v. saumon 1).
saumoneau (ßo-mŏ-no') [saumon] *s/m.* zo. junger Salm, Sälmling.
saumonelle ⊖ (ßo-mŏ-næ'l) *s/f.* zo. kleiner Fiſch zu Angelköder. {mon] *a.* lachsreich.
saumoneux, ~**se** (ßo-mŏ-nö'⑩a, ~ö'ſ) [sau-
Saumur (ßo-mü'r) [lt. Salmurĭum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Maine-et-Loire); v. pipe 2. *Hom.* saumure.

saumurage ⊖ (ßo-mü-ra'ǵ) [lt. sal-murĭa] *s/m.* Einlegen *n* in Salz-lake.
saumure (ßo-mü'r) [lt. sal und murĭa] *s/f.* 1. (Salz-)Lake. 2. ⊖ Saline: Mutterlauge. *Hom.* Saumur. [(Salz-)Lake legen, pökeln.
saumurer‖ ⊖ (ßo-mü-re') ①a. *v/a.* in
saumurois, ~**e** (Dup. 222: ßo-mü-rŭă'⑧a, ~ŭă'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Saumur. II. le S~ *npr. m.* id. *n*, ehm. fr. Regi'erungsbezirk, mit der Hauptſtadt Saumur.
saunage (ßo-na'ǵ) [lt. salināre] *s/m.* 1. Salz-Fabrikatio'n *f*. 2. Salzhandel umherziehender Händler; Kleinhandel mit Salz; v. faux-~.
saunaison‖, ~**uln**~ ⊖(~næ-ſǫ') *s/f.* (Zeit der) Salzbereitung. [Lerchen in Schlingen.
saunée, ~**uln**~ (ßo-ne') *s/f.* ch. Fang *m* der
sauner‿ ⊖(ßo-ne') [lt. salināre] ①a. I. *v/a.* einen Salzteich in Betrieb ſetzen. II. *v/n.* Salz hervorbringen, Salz geben. 2. Salz ſieden.
saunerie ⊖ (ßo-n'rī') *s/f.* Salzſiederei, Salzwerk *n* (= salin III. 1). {id., ſpan. Name.
Saunhac (Ls. 2. Aufl. 217: ßo-njă'k) *npr. m.*
saunier‖ (ßo-nie') *m*, ~**ère** (~iæ'r) *f*; ⑧b. [sauner] I. ~ *s/m.* 1. Salzſieder, Sali'nen-Arbeiter; P ↘ il a léché le cul au ~ er hat einen unverwüſtlichen Durſt. 2. Pfänner, Beſitzer eines Antheils an einem Salzwerke. 3. Salz-verkäufer, -ſchänk; auch umherziehender Salzhändler; v. faux-~; *fig.* † ↘ se faire payer comme un ~ auf pünktliche Zahlung halten. II. ~ère *s/f.* 1. Salzmäßchen *n*. 2. Miſchung von Salz und Thon für Rothwild. III. S~ v. Lons-le-Sau(l)nier.
saupe ⚘ (ßōp) [lt. salpa] *s/f.* zo. Goldſtriemen *m*, Fiſch (Sparus salpa).
saupiquet‖ (ßo-pi-kæ'; ⑧b) [sel, piquet] *s/m.* Würzbrühe *f*, pika'nte (Zwiebel-)Sauce (= sopiquet). {ſtreuen *n* mit Salz, Mehl *rc.*
saupoudration‖ (ßo-pu-drā-ßiǫ'⑩) *s/f.* Be-
saupoudrer‿ (ßo-pu-dre') [sel, poudrer] ①a. *v/a.* 1. mit Salz beſtreuen; weitS. beſtreuen (de farine mit Mehl); Gärtnerei: mit trocknem Miſte dünn beſtreuen; ⊖ Gießerei: ~ le moule die Form anſchwärzen, einpudern, mit Kohlenſtaub beſtreuen. 2. *fig.* F ~ de qc. et. einmiſchen, mit einfließen laſſen: ~é d'éloges mit eingeſtreuten Lobeserhebungen.
saupoudreur ⊖ (ßo-pu-drö'r) *s/m.* Arbeiter (bſd. in Feuerwerkslaborato'rien *rc.*), welcher et. mit Mehlpulver einpudert.
sauquène (ßo-kæ'n) *s/f.* zo. Goldbraſſen *m*, Fiſch (Sparus aurāta).
saur (Lnd. ßōr; Fe., L.: ßör) [*abr.* von saure] *a/m.* nur gbr. zſ. mit hareng (v. hareng 1 u. 2).
saurage (Poit. ßo-ra'ǵ, L. ßö~) *s/m.* 1. Falknerei: Geſieder *n* der Falken vor der erſten Mauſer. 2. ⊖ Räuchern *n* der Heringe.
saure (Lnd. ßōr; L. ßör) [D. holl., Mahn bask.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gelb-braun (nur von Pferden). 2. Falknerei: oiseau ~ noch fuchsrother einjähriger Falke vor der erſten Mauſer. II. *s/m.* zo. lachsartiger Fiſch des Mittelmeeres. [zo. provN: = sauret II.
saurel (ßo-ræ'l) *s/m.*, auch ~**le** (~ræ'l) *s/f.*
saurer‖ ⊖ (Lnd. ßo-re'; Fe., Poit., L.: ßö~), † auch ~**ir** (~rī'r) [saur] ①a. *v/a.* (einſalzen und) räuchern: v. hareng 1.
sauret‖ (Lnd. ßo-ræ'; Fe., L.: ßö~; ⑧b) I. *a/m.* v. hareng 1. II. *s/m.* zo. Stöker, Fiſch (Caranx trachūrus).
sauriens ⚘ (ßo-riȩ'⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Sau'rier, Familie der Eidechſen *f/pl.*
saurin‖ (ßo-rȩ'; Poit., L.: ßö~) [saur] I. *s/m.* neuer milchener geräucherter Hering. II. S~ *npr. m.* id.: 1. Jacques S~, fr. reformirter Geiſtlicher († 1730). 2. Bernard-Joseph S~, fr. dramatiſcher Dichter († 1781).
saurir ⊖ (ßo-rī'r; L. ßö~) [saur] ②a. *v/a.* 1. mit Herings-lake und -milch übergi'eßen. 2. † = saurer.
sauris ⊖ (ßo-rī'⑧a; L. ßö~) [saur] *s/m.* Herings-lake *f* und -milch *f*.

saurissage ⊖ (Lnd., L.: ßo-ri-ßa'ǵ) [saurir 2] *s/m.* (Einſalzen *n* und) Räuchern *n* der Heringe. [(Herings-)Räucherplatz *m*.
saurisserie ⊖ (~rĭ-ß'rī') [saurir 2] *s/f.*
saurisseur ⊖(Lnd., L.: ßo-ri-ßö'r), ~**onier**‖ (~ßo-nie') ⑧b. [saurir 2] *s/m.* (Herings-) Räucherer. {Natter (Colūber saurita).
saurite ⚘ (ßo-ri't) [grch.] *s/f.* zo. Eidechſen-
saurographie ⚘ (ßo-rŏ-grā-fī') [grch.] *s/f.* Eidechſen-Beſchreibung, Abhandlung über Eidechſen.
saurologie ⚘ (ßo-rŏ-lŏ-ǵī') [grch.] *s/f.* Lehre von den Eidechſen; Eidechſenkunde.
saurophage ⚘ (ßo-rŏ-fa'ǵ) [grch.] *a.* zo. von Eidechſen u. anderen Repti'lien lebend.
saurure ⚘ (ßo-rü'r) [grch.] *s/m.* = lézar delle (Saurūrus).
sauruté, ~**e** ⚘ (ßo-rü-re') *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* ſauru'rusartig(e Pflanzen).
saussaie (ßo-ßæ') [saulx II.] *s/f.* = saulaie.
sausse ⊖ (ßōß) *s/f.* Beiz-flüſſigkeit der Goldſchmiede. *Hom.* sauce.
Saussure (ßo-ßü'r) *npr. m.* 1. id. = Saulxure. 2. Horace de ~ Genfer Phyſiker und Geologe († 1799); v. Necker 3; v. jade.
saussurite ⚘ (ßo-ßü-ri't) [Saussure 2] *s/f* min. Sauſſuri't *m*, magerer Nephri't (= jade de Saussure, lémanite).
saut (ßō; Bindung des t wird von den Meiſten unterſagt; L. erlaubt dieſelbe für *st.s.*; *pl.* ⑧b) [lt. saltus], † **saultz** (ßoſ) *s/m.* 1. Sprung, Satz (auch *fig.*): *advt.* par ~s ſprungweiſe, ſpringend: v. carpe I. 1, Leucade; ~ libre Freiſprung; ~ périlleux Sa'lto morta'le, kühner Sprung; weitS. gefährlicher Sturz; *fig.* kühner Entſchluß, gewagtes Unternehmen; ~ du trapèze Sprung durch das Hänge-reck; tout d'un ~, de (oder d'un) plein ~ mit einem Satze, *fig.* auf einmal, plötzlich; F au ~ du lit beim Aufſtehen; ne faire qu'un ~ d'un endroit à un autre ſchnell von e-m Orte zu e-m andern hinüberſpringen; v. bond 2; *fig.* F faire un grand ~ a) weit wegziehen; b) auf einmal bedeutend vorrücken, befördert werden, ein Springer ſn; faire, franchir le ~ a) den Sp. wagen, ſich endlich entſchließen; b) (unt)erli'egen; c) une terre a fait le ~ eine Beſitzung hat Schulden halber verkauft w. müſſen; d) P ſ-e Mitſchuldigen um ihren Gewinn bringen; franchir un fossé de plein ~ mit einem Satze über einen Graben ſpringen. 2. Fall, Sturz: ~ de Breton Stürzen *n* in Folge e-s untergeſtellten Beines beim Ringen (vgl. breton III. 2); *fig.* faire faire le ~ à q. S. um ſ-e Stellung, aus ſ-m Amte bringen; faire le ~ en l'air gehenkt w. 3. (Waſſer-)Fall (Raynal): ~ (mehr gbr. chute) du Doubs Doubs-Fall; ~ de moulin Mühlwaſſerfall. 4. ♪ Übergang, melo'diſcher Durchgang. 5. Tanzkunſt Sprung, gehüpfter Schritt: ~ de Basque Dreh-Sprung; ↘ ~ battu Entrechat-Sprung. 6. Sprung, Beſpringen *n* (Beſchälungs-akt): donner trois ~s à la jument die Stute dreimal beſpringen; ~ de mouton Bock(s)ſprung (auch ein Knabenſpiel und Art Kartenſpiel, vgl. lancé III. 2); ~ de pie Elſterſprung (fehlerhafte kleine Sprünge mit ſteifen, ausgeſtreckten Vorderbeinen); ~ au pilier Aufſitzen *n* ohne Bügel auf beſonders dazu abgerichtete Pferde; v. gourmette 1. 7. ⊖ Bergbau: Verwerfung *f*, Rücken (rheiniſch: Gewand *f*) = rejettement 2. 8. bſd. ⚔ frt ~ de loup Wolfsgrube *f*; faire faire le ~ à qc. et. in die Luft ſprengen, weitS. niederreißen, ſchleifen. 9. ⚓ Stoß e-s Taues, das man loslä́ßt. *Hom.* sceau, Sceaux, seau, sot.
sautage ⊖ (ßo-ta'ǵ) [sauter] *s/m.* Feſttreten *n* der Heringe in den Fäſſern.
sautant‖, ~**e** (ßo-tą', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) bl. aufgerichtet (von Bock und Ziege).
saute ⚓ (ßōt) [sauter] *s/f.* ~(de vent) Umſpringen, -laufen *n* des Windes.

sauté *m*, ~e *f* (ßo-te′) [*part.p.* von sauter] I. ~ *s/m.* 1. Art Ragou′t *n* (bsd. von Hühnern, Wild ꝛc.). 2. Tanzkunst: Luftsprung *m*. II. ~e *s/f.* in oder mit einem Satze übersprungener Raum, Sprung *m*.

saute-en-barque, *pl.* ~-~-~ (ßot-ą-bă′rk) *s/m.* dicke Jacke der Seine-Bootfahrer; auch kleiner kurz-ärmeliger Frauenmantel.

saute-en-bas‖, *pl.* ~-~‖ (ßot-ą-ba′) *s/m.* Art Jacke *f* zu Kahnfahrten ꝛc.; auch Reitjacke *f*.

sautelant‖, ~e (ßo-t′lą′, ~ą̄′t) *a.* (nach dem *s.*) hüpfend (mehr gbr. sautillant).

sauteler‿ † (ßo-t′le′), Régn., *Satire* XI, 127: ~ell~ [sauter] ①d. *v/n.* hüpfen (jetzt: sautiller); *fig.* vor Freude zittern.

sautelle (ßo-tæ′l) *s/f.* 1. agr. zum Festwurzeln niedergelegte Rebe. 2. Haufen *m* Rebenpfähle, welche den Winter über im Weinberge liegen bleiben. **Syn.** la *sautelle* ne s'opère que sur un sarment; le *provin* se fait avec plusieurs et même avec tous les sarments d'un cep.

saute-mouton‖, oh. *pl.* (ßot-mu-tǫ′) *s/m.* jouer à ~, faire un ~ Bock(s)springen *n*, Froschhüpfen *n* (= cheval fondu; v. cheval I. 2).

sauter‿ (ßo-te′) [lt. saltāre] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. springen. 2. in die Luft fliegen. 3. ~ à, sur qc. 4. mit Überspringung des Dazwischenliegenden übergehen. 5. ~ d'une matière à une autre. 6. *fig.* springen. 7. ♪. 8. Spiel. 9. Reitkunst. 10. ⚓. 11. ⌐. II. *v/a.* 1. ~ qc. über et. wegspringen. 2. *fig.* auslassen. 3. (eine Stute) bespringen. 4. Kochkunst. 5. (Fische) in Fässern festtreten.

I. *v/n.* (mit avoir, ⚒ être) 1. springen: ~ de bas en haut in die Höhe, von unten herauf sp.; ~ par la fenêtre zum Fenster hinaus sp.; F faire ~ q. par la fenêtre J. zum Fenster hinauswerfen; ~ par-dessus qc. über et. weg sp.; ~ à pieds joints par-dessus qc. mit gleichen Füßen über et. (hinweg) sp., *fig.* F rücksichtslos über et. hinweg gehen; F ~ à bas de son lit aus dem Bette sp.; ~ en selle sich in den Sattel schwingen; ~ de joie vor Freude hüpfen; *fig.* ~ aux nues, ~ au plafond deckenhoch spr., aus der Haut fahren; v. reculer II. 4, œil I. 2; F ~ à la perche wegen Geldmangels nicht wissen, was und wo man zu Mittag ꝛc. essen wird. 2. in die Luft fliegen, gesprengt w.: le vaisseau a ~é das Schiff ist aufgeflogen; faire ~ son vaisseau, se faire ~ sich mit s-m Schiffe in die Luft sprengen; *fig.* F faire ~ les bouteilles die Flaschen ausstechen: faire ~ un brelan, une maison de jeu eine Spielhölle aufheben; faire ~ la cervelle à q. J-m eine Kugel durch den Kopf jagen (v. faire IV. 7); faire ~ un œil hors de la tête à q. J-m ein Auge ausschlagen; faire ~ une porte eine Thür aufsprengen; faire ~ la tête à q. J-m den Kopf abschlagen oder vor die Füße legen; F faire ~ q. J. stürzen; F on lui fit ~ sa terre, sa charge man zwang ihn, sein Gut zu verkaufen, sein Amt niederzulegen; sa place en a ~é seine Stelle ist dabei zum Teufel gegangen; il a ~é er hat falli′rt; F faire ~ un poulet ein Hühnchen verschwinden lassen, bei Seite schaffen. 3. ~ à, sur qc. hastig auf etwas zufahren: ~ à ses armes in aller Hast seine Waffen ergreifen; ~ au collet, ~ à la gorge de q. J. am Kragen, an der Gurgel fassen; v. cou 1; ~ sur sa proie über seine Beute her stürzen; ~ aux yeux de q. J-m in's Gesicht fahren, die Augen auskratzen wollen (vgl. œil I. 2). 4. mit Überspri′ngung des Dazwischenliegenden überge′hen: ~ du grade de sergent à celui de lieutenant vom Sergea′nten gleich zum Lieutenant befördert werden; ~ de cinquième en troisième die Qua′rta überspri′ngen. 5. ~ d'une matière à une autre von einem Gegenstande auf den andern ü′berspringen; v. branche 2. 6. *fig.* springen (vom Gelde, im Sinne von verloren gehen, ausgegeben werden). 7. ♪ faire ~ un ton einen Ton überspri′ngen; den Neben-ton mit anblasen; den Ton bis zur Okta′ve hinauftreiben; ~ d'une octave = octavier I. 8. Spiel: v. banque 3; il ~e seine Bank wird gesprengt; v. coupe I. 5; Billard: la bille a ~é der Ball ist über die Bande gesprungen; faire ~ une bille einen Ball sprengen; Fechtkunst: den Fuß zu hoch heben. 9. Reitkunst: v. ferme I. 2; ~ entre les piliers zwischen den Pila′ren, auf derselben Stelle springen. 10. ⚓ ~ (du nord à l'ouest von Norden nach Westen) u′mspringen (vom Winde): le vent ~e der Wind setzt um; v. abordage 1; ~ sur la lame schlingern. 11. ⌐ seinem Mitschuldigen den Gewinn eines Diebstahls ꝛc. verheimlichen; ~ à la capahut (spr. kă-pă-ü′) = capahuter. II. *v/a.* 1. ~ qc. über et. wegspringen, et. überspri′ngen; v. bâton 1, fossé I.; faire ~ les montées, les degrés à q. J. die Treppe hinunter werfen; v. pas I. 8; F ~ un enfant ein Kind in den Armen hin- und her-schaukeln, -wiegen. 2. *fig.* auslassen, überschla′gen, überspri′ngen. 3. eine Stute ꝛc. bespri′ngen, belegen, beschä′len. 4. Kochkunst: a) in Butter aufschwitzen, b) (um)schwenken: (auch *v/n.* faire) ~ un lapin, ~ des pigeons ein Kani′nchen-, Tauben-Ragou′t zubereiten, indem man die Pfanne über dem Feuer fleißig schüttelt; rognons ~és au vin de Champagne in Champagner geschmorte Nieren *f/pl.* 5. Fische in Fässern festtreten.

sautereau (ßo-t′ro′) [sauter] *s/m.* 1. kleiner Springer, Ko′boldschießer. 2. ⚙ Hämmerchen *n*, Tange′nt(e *f*) an Saiten-Instrume′nten; v. draper I. 4. 3. † ⚔ Artillerie: unsicher schießendes Geschützrohr ohne Bodenverstärkung.

sauterelle (ßo-t′ræ′l) [sauter] *s/f.* 1. zo. a) Heuschrecke: ~ de passage Wander-H.; *abus.* = criquet 1; b) ~ de mer gemeiner Goger, Krebs-Art (Squilla mantis); ⚒ = crevette 1. 2. P Hure, Schnepfe. 3. ch. Schnellschleife zum Vogelfange (= sauterolle). 4. ⚙ Zimmerei ꝛc.: Schmiege, Winkelpasser *m*, Stellwinkel *m* (= équerre pliante); ~ (à onglet, à mitre) bewegliches Gehrmaß, Schrägmo′del *m* (= beuveau). 5. ⚔ Artillerie (*co.*): fr. hohe Rahmlaffe′te. 6. agr. über der Erde befindlicher Theil des Absenkers. 7. = papillon 7. 8. ⌐ Floh *m*.

sauterie (ßo-t′rī′) [sauter] *s/f.* Hüpfen *n*, [Tanzvergnügen *n*.

sauteriot‖, ~au, *pl.* ~x (beides: ßo-tı-rī-o′; *pl.* ⑧b und ⑩b) *s/m.* prov. Heuschrecke *f* (Sd., *Fadette* 8) = sauterelle 1a.

***S*auterne** (ßo-tă′rn) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Gironde). II. s~ ⚜ *s/m.* id., weißer Franzwein.

sauterolle (ßo-t′rŏ′l) *s/f.* = sauterelle 3.

saute-ruisseau F, *pl.* ~-~ (ßot-rɥī-ßo′) *s/m.* Laufbursche eines Advoka′ten oder Nota′rs.

sauteur (ßo-tō̆′r) *m*, ~se (~ō̆′ſ) *f.* [sauter] I. *s.* 1. Springer(in), Hüpfer(in), bsd. Luftspringer(in) von Profession. 2. *fig.* F Windbeutel *m*; (habile) ~ Großsprecher(in); Mensch *m*, der seine (poli′tische) Meinung nach s-m persönlichen Vortheil einrichtet, Mantelträger *m*. 3. Reitkunst: Springer *m*, Springpferd *n*. II. ~ *s/m.* 1. zo. Springer, Spring-hase, -käfer, -fisch, -floh; ~ de rocher Klipp-springer (Antilōpe oreotrăgus); v. pou 3. 2. Springer (feinwollige Schaf-rasse in Mittel-Frankreich). 3. Fisch-einpacker. III. ~se *s/f.* 1. Hopser *m*, Hopswalzer *m*. 2. P leichtfertiges Frauenzimmer, P Schnepfe. 3. Art Kostü′m *n* mit Pelz. IV. *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Spring-…: animal ~ Spring-thier *n*.

sautillage (ßo-tı-ja′G) *s/m.* Hüpfen *n*, [Tänzeln *n*.

sautillant‖, ~e (ßo-tı-ją′, ~ą̄′t) *a.* (nach dem *s.*) hüpfend, tänzelnd (*a. fig.*).

sautillement‿ (~j′mą′) *s/m.* Hüpfen *n*, Tän- [zeln *n*.

sautiller‿ (ßo-tı-je′) [*dim.* von sauter] ①a. *v/n.* hüpfen, tänzeln, hin und her springen; *fig.* Sprünge machen, nicht bei der Sache bleiben, plötzlich von einem Gegenstande zum andern ü′bergehen.

sautoir (ßo-tŏā′r) [sauter] *s/m.* 1. † Art Steigbügel. 2. (bsd. bl.) liegendes, Andre′as-Kreuz (X): en ~ kreuzweise (über ea. gelegt); v. étai 3; porter qc. en ~ et. an über der Brust gekreuzten Gurten, auch an einem über die Schulter geschlagenen Gurte tragen; porter un ordre en ~ e-n Orden am Bande um den Hals tragen. 3. vorn über's Kreuz gelegtes Busentuch. 4. Schmor-pfanne *f*, Kochgeschirr (vgl. sauter II. 4). 5. ⚙ Uhrmacherei: Sperr-kegel.

sautriaux ⚙ (ßo-trī-ō′ ⑩b) [sauter] *s/m. pl.* Springhölzer *n. pl.* am Tiefschaft-Webstuhle.

sauvage (ßo-wa′G) ***A.*** [lt. silvatĭcus] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. wild, in Wäldern lebend: animaux ~s Thiere *n.pl.* des Waldes (Hirsche, Rehe ꝛc.); ⚘ wild (wachsend); v. poirier 1, pommier 1, prunier 1; figue ~ wilde Feige; v. chicorée 1 (*ant.* franc II. 12); état ~ wilder Zustand (*ant.* domesticité 3). 2. nicht zahm, wild (*ant.* privé I. 2, domestique I. 4). 3. von Menschen: wild (*ant.* civil I. 4, civilisé I.): les peuples ~s die unzivilisi′rten Völker *n. pl.*; F ~ ganz nackt. 4. von Thieren: scheu; *fig.* von Menschen: leute-scheu, ungesellig; humeur ~ menschenscheue Gemüths-art. 5. ungesittet, roh, grausam, barba′risch (*ant.* poli I. 3): esprit ~ schroffes Gemüth; vertu ~ spröde Tugend: procédé ~ rohes Verfahren; façon de parler ~ rohe Ausdrucksweise; goût ~ herber, unangenehmer Geschmack; huile ~ bitter schmeckendes Öl. 6. unbekannt, unbewohnt: île ~ wüste Insel; weitS. eaux ~s Hochwasser *n. sg.*, wilde Gewässer *n.pl.*; filons ~s Gänge *m. pl.* harten Gesteins. 7. path., *fig.*, P v. feu 19. **Syn.** v. féroce. II. *s.* (⚒ nur spottend: *f.* sauvagesse) Wilde(r); *fig.* leute-scheuer Mensch; la grande ~ die Windsbraut (V.H.). III. *s/m.* P ⚒ Nationa′lgardi′st aus dem Weichbilde. IV. S~ *npr.* id.: 1. François Boissier de S~ (auch Sauvages), fr. Gelehrter († 1767). 2. Frédéric S~, von den Franzosen für den Erfinder der Dampfschiffsschraube ausgegeben († 1857) ***B.*** ⚒ [sauver] *s/m.* = sauvetage.

sauvageon‖ (ßo-wă-Gǫ′) *m*, ~ne (~ŏ′n) *f* [sauvage] I. ~ *s/m.* Gärtnerei: Wildling (nicht veredelter Stamm); ~ à haute tige hochstämmiger Wildling (auch *fig.*). II. *a.* *fig.* wild gewachsen, roh.

sauvagerie (ßo-wa-G′rī′) [sauvage] *s/f.* 1. Zustand *m* der Wildheit (vor Eintritt in die Zivilisatio′n). 2. *fig.* F Menschenscheu; schroffes Wesen, Schüchternheit; d'une extrême ~ höchst ungesellig, schüchtern, spröde. 3. † einsam gelegenes Landhaus.

Sauvages‖ (ßo-wa′G) *npr.* v. sauvage IV. 1.

sauvagèse ⚘ (ßo-wa-Gǣ′ſ), ~ésie (~Ge-sī′) *s/f.* Sauvage′sia, amerikanische Pflanze.

sauvagésiées ⚘ (ßo-wă-Ge-sī-ē′ ⑧b) *s/f. pl.* Sauvage′sien.

sauvagesse (ßo-wă-Gæ′ß) *s/f.* v. sauvage II.

sauvagin‖ (ßo-wă-Gą′) *m*, ~e (~ī′n) *f* [sauvage] I. *a.* (nach dem *s.*) nach Wasservögeln riechend oder schmeckend. II. ~ *s/m.* 1. Wasservögel-Geschmack *m*, -Geruch *m*. 2. *fig.* Rauhheit, zB. einer Sprache. III. ~e *s/f.* 1. Wasservögel *m/pl.* 2. Fisch-Geruch *m* der Wasservögel. 3. ⚜ Balg *m*, Pelz *m* eines wilden Thieres; ~e(s *pl.*) inländische Rauchwaare(n *pl.*).

Sauval (ßo-wă′l) *npr. m.* id., fr. Historiker [(† 1670).

sauvegarde (ßo-w′gă′rd) [sauver, garde] I. *s/f.* 1. Schutzwache, Bedeckung. 2. Schutz-, Geleit-brief *m*. 3. † Schutzbrief *m* gegen

Einquartierung. 4. Schirm *m*, Schutz *m*; *fig.* Schutzwehr. 5. ⊖ Buchbinderei: weißer, in den Falz eingenähter Papierstreifen. 6. ⚓ Sorg-leine (bſd. zwei Taue zu beiden Seiten des Steuer-Ruders); auch allgemein: jedes Tau, welches die Matro'ſen ꝛc. vor dem Fallen ſchützen ſoll; ∼s de beaupré Laufſtagen *n. pl.* (zwei Taue längs) des Bugſpriets; ∼ de l'échelle hors le bord Fallreep *n* an der Fallreepstreppe. II. *s/m.* 1. ehm. Art berittene Gendarmen *pl.* des Königs. 2. ☤ zo. Warn-Eidechſe *f*, Mo'nitor.

sauvegarder ‿ * (ßo-w'gär-de') [nach L. ⁺₊ gebildet, für sauf-garder] ①a. *v/a.* ſchützen, bewahren, ſicher ſtellen.

sauve-l'honneur, *pl.* ∼-∼ (ßow-lŏ-nǒ'r) *s/m.* Überzuckerung *f* eines Verweiſes, Verſilberung *f* einer mora'liſchen Pille, überhaupt: was der (äußern) Ehre, des Deko'rums halber geſchieht.

sauvement ‿ (ßo-w'mg') [sauver] *s/m.* 1. † Rettung *f*, Heil *n*. 2. Lehnsweſen: (Kriegs-) Schutzgebühr *f*, Schirmgeld *n*, von einem Lehnsherrn zum Inſtandhalten der (Schloß-, Stadt-) Mauern erhoben. 3. ♪ ∼ d'une dissonance Auflöſen *n* einer Diſſona'nz. 4. ⚓ a) arriver en bon ∼ glücklich in den Hafen der Beſtimmung einlaufen; b) ↖ = sauvetage.

sauve-qui-peut ‖ F, ohne *pl.* (ßow-ki-pö') *s/m.* Ausreißen *n*.

sauver ‿ (ßo-we') [lt. salvāre] ①a. I. *v/a.* 1. retten, einer Gefahr entreißen: ∼ la vie à q. J-m das Leben retten; ∼ q. de qc. J. vor, aus et. retten, J. von et. befreien; v. apparence I., dehors III. 2. 2. rl. erlöſen, ſelig machen. 3. in Sicherheit bringen, retten, ⚓ bergen; *fig.* F *co.* ∼ la caisse mit der Kaſſe durchbrennen; *prv.* v. chèvre I. 1. 4. ↖ entſchuldigen, rechtfertigen, verbergen: on ne peut ∼ sa conduite ſein Betragen iſt nicht zu rechtfertigen; ∼ les défauts d'un ouvrage die Fehler einer Arbeit bemänteln; ∼ une contradiction einen Widerſpruch heben; ∼ les défauts de la taille de q. die Fehler von J-s Wuchſe verbergen; F ∼ le premier coup d'œil den unangenehmen Eindruck des erſten Anblickes nicht merken laſſen. 5. ↖ ∼ qc. à q. J-m et. erſparen, J. mit et. verſchonen; ∼ la corde à q. J. vom Strange retten; ∼ beaucoup de dépense à q. J-m viele Koſten erſparen; ∼ un coup e-n Stoß, Schlag ablenken, e-m Schlage ausweichen; F ∼ la mise à q. J-m eine Blama'ge erſparen, J-m aus irgend einer Verlegenheit helfen. 6. ♪ ∼ une dissonance eine Diſſona'nz auflöſen, *fig.* ↖ eine Schwierigkeit ausgleichen; ∼ une contradiction einen Widerſpruch vermitteln. 7. Ballſpiel: ∼ la grille, ∼ le dedans das Loch, die Galleri'e gut vertheidigen; Billard: v. blouse I. 1; Triktrak: ∼ la bredouille das Zuſtandekommen einer feindlichen Brücke (vgl. enfilade 4) verhindern. II. se ∼ 1. ſich retten (d'un danger vor, aus einer Gefahr); ohne se: ∼e qui peut rette ſich wer kann (v. sauve-qui-peut); Spiel: zieht die Gelder ein; ⚓ zum Rückzug!; fais-moi ∼ laß mich mich retten!; tu me feras ∼ de ta maison Du wirſt mich veranlaſſen, fortzugehen. 2. rl. ſelig werden (*ant.* damner II. 1). 3. entfliehen: se ∼ dans une église ſich in eine Kirche flüchten; *fig.* se ∼ à travers les broussailles, par les vignes, par les marais ſich aus der Verlegenheit ziehen, ſo gut es geht. **Syn.** v. échapper Syn. 2. 4. F ſich eiligſt wegbegeben: je me ∼e ich mache, daß ich fortkomme; qui fais-je ∼? wer läuft da vor mir weg? 5. se ∼ sur qc. ſich durch et. entſchädigen: il faut se ∼ sur la quantité die Menge muß es bringen (vgl. rattraper II. 2). 6. P (bei den Pferdehändlern:) se ∼ bien gut laufen.

sauve-rabans ⚓ (ßow-rā-bg'ⓢb) *s/m. pl.* um die Raaen gelegte Kränze *pl.* von Tauwerk ꝛc., damit die Raabanden nicht reiben.

sauvetage (ßo-w'ta'G) [sauver] *s/m.* Retten *n* Ertrinkender, Rettung *f* Schiffbrüchiger, ⚓ Bergen *n*: (prix de) ∼ Berg(e)lohn; … de ∼ Rettungs-…: ceinture de ∼ Rettungs-gürtel. [Flecken (Lot-et-Garonne).

Sauvetat ‖ (ßo-w'ta') *npr. f.* **la** ∼ id. *n*, fr.

sauveté † (ßo-w'te') [sauver] *s/f.* 1. nur gbr. in: être en (lieu de) ∼ in Sicherheit, geborgen ſein. 2. † Heil *n*, Rettung; Sicherheit: retourner à ∼ wieder geſund werden. [retten, ⚓ bergen.

sauveter ‿ (ßo-w'te') ①c. *v/a.* Schiffbrüchige

Sauveterre (∼w'tā'r) I. *npr.m.* id. *n*, fr. Städte (Aveyron, Haute-Garonne, &). II. **s**∼ *s/f.* ſchwarzer, weiß- u. gelb-geaderter u. weißgefleckter Ma'rmor. [*s/m.* = casse-tête 6.

sauve-tête ⚓ ↖, *pl.* ∼-∼(s) (ßow-tæ't; ⓢb)

sauveteur ⚓ (ßo-w'tō'r) *s/m.* und *a.* Retter Schiffbrüchiger; Erretter von der Gefahr des Ertrinkens; (bateau) ∼ Rettungsboot *n*.

sauvette (ßo-wæ't) *s/f.* 1. Greifen(-ſpiel *n*) *n* (= sauvinette). 2. P Trage-korb *m* der Lumpenſammler (Dlv.).

sauveur (ßo-wō'r) [sauver] I. *s/m.* 1. (Er-) Retter; Erlöſer; auch Retterin *f*. 2. rl. le S∼, notre S∼ der Heiland; ordre du Saint-S∼ grch. Erlöſer-Orden. 3. zo. = sauvegarde II. 2. 4. ⚓ Berger. II. *a.* (nach *s.*) rettend. III. **S**∼ *npr. m.* 1. Joseph S∼ id., fr. Mathematiker († 1716). 2. v. Saint-S∼.

sauve-vie ⚘, *pl.* L. ∼-∼ (ßow-wī') *s/f.* Mauer-Raute, Farnkraut (Asplenĭum ruta murārĭa); † = saxifrage I. [Art.

sauvignon ‖ (ßo-wī-nig') *s/m.* id., Weinreben-

sauvinette F (∼næ't) *s/f.* = sauvette 1 (Dlv.).

Sauxillanges ‖ (Larousse: ßo-kßī-lg'G; Lnd. ∼ī-l∼) *npr.* id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme).

Sauzet ‖ (ßo-ſæ') *npr. m.* Jean-Pierre ∼ id., franzöſiſcher Staatsmann (1795 — ——).

savacou, *pl.* ∼s (ßă-wă-ku'; ⓢb) *s/m.* zo. Hohlſchnabel, reiher-artiger Vogel (Cancrōma cochleārĭa).

savaile (ßă-wă'l) *s/m.* zo. gemeiner Karpfenhering, Ochſen-auge *n* (Boops filamentōsus).

savamment (ßă-wă-mg'ⓢg) *adv.* v. savant; j'en parle ∼ ich ſpreche aus Erfahrung.

Savamont ‖ (∼mg') *npr.m.* = Saint-Vaumont.

savane (ßă-wa'n) [ſpan. savána] *s/f.* 1. Sava'nne, weite oft ſumpfige Grasebene: ∼s noyées Savannen *pl.* an der Meeresküſte; v. diable 7 d 4. 2. in Kanada: Fichtenwald *m*. 3. auf den Antillen: öffentlicher Spaziergang.

savant, ∼e, † ſg∼ (ßă-wg', ∼g't) [savoir] I. *a.* ⓢa. (meiſt nach dem *s.*) 1. gelehrt (*ant.* ignorant I.); v. arme 6; ∼ dans les langues, ∼ en philosophie in den Sprachen, in der Philoſophi'e bewandert; livre ∼ Buch *n* voll Gelehrſamkeit. 2. kunſtvoll, geſchickt: retraite ∼e gut berechneter Rückzug; ∼ à (blâmer) bewandert im (Tadeln). 3. gut unterrichtet von et.: je n'en suis pas plus ∼ nun bin ich (noch) eben ſo klug als vorher; parler de qc. en homme ∼ mit vollkommener Sachkenntniß von et. ſprechen. 4. bewandert in Dingen, die J. noch nicht kennen ſollte: elle est bien ∼e ſie iſt gar zu klug; *les Femmes ∼es* Luſtſpiel von M. 5. (animal) ∼ (gut) dreſſi'rt(es Thier); F il est plus ∼ que le chien de Barthole er hat die Juriſterei' mit Löffeln gefreſſen. II. *s.* ‿ Gelehrte(r); F *co.* c'est un ∼ en *us* (ſpr. üß) er iſt ein Peda'nt, er prahlt mit ſ-m Wiſſen; v. journal I. 2. **Syn.** v. docte.

savantas ↖ (ßă-wg-ta' ⓢa), jetzt mehr gbr.: ∼**asse** (∼a'ß) [savant] *s/m.* verächtlich: gelehrter Prahler, großthueriſche(r) Halbwiſſer(in). [savant] *a. iro.* hochgelahrt.

savantissime F (ßă-wg-tī-ßī'm, L. ∼ß-ß∼)

Savarin ‖ (ßă-wă-rg') v. Brillat-∼.

savart ‖ (ßă-wā'r; ⓢb) *s/m.* prov. (Champagne:) agr. un-angebautes Weideland.

savartine ⚔ (ßă-wăr-ti'n) [Savart, fr. Ingenieur-Hauptmann] *s/f.* id., 1880 erfundenes Exploſio'ns-Projekti'l.

Savary (ßă-wă-ri') *npr. m.* id., bſd. René ∼ Herzog von Rovi'go, General ꝛc. († 1833).

savate (ßă-wă't) [ſpan. zápata] *s/f.* 1. abgetragener Schuh. 2. ↖ Schlappe, Schlarfe, Schlurre (hinten niedergetretener Schuh); *fig.* F traîner la ∼ ſehr armſelig leben. 3. Panto'ffel-ſtrafe, -hiebe *m/pl.* (Beſtrafung eines Solda'ten durch ſeine Kameraden für nicht angezeigten kleinen Diebſtahl). 4. (jeu de) ∼ Beinſtoßen *n*, -ſchlagen *n* (Art Boxen mit den Füßen) = chausson 5; battre la ∼ = battre la semelle (v. battre I. 11). 5. Panto'ffelſpiel *n*. 6. Sudelei, ſchlechte Arbeit. 7. ungeſchickter, linkiſcher Menſch. 8. † Poſtbote *m*, Landbriefträger *m* (= piéton II. 1). 9. ⊖ arch. Fütterung unter einer Stütze. 10. ⚓ Ankerſchuh *m* (ein meiſt rundes und plattes Stück Holz, bſd. zum Schutze der Schiffsplanken gegen die Ankerſpitzen) = semelle 8. [escudardes.

savatelles ⚘ (ßă-wa-tæ'l ⓢb) *s/f. pl.* =

savater ‖ F (ßă-wa-te') ①a. *v/a.* ſchlecht, liederlich arbeiten, F ſchludern.

savaterie (ßă-wa-t'ri') [savate] *s/f.* Schuhflicker-Markt *m*. [kämpfer (v. savate 4).

savatier ‖ (ßă-wa-tie'; ⓢb) *s/m.* Sava'te-

savato-boxe F, ohne *pl.* (ßă-wa-to-bŏ'kß) *s/f.* Gemiſch *n* von savate (4) und boxe (1) (*Parisine* 227). (Hunde).

savau (ßă-wo') *int.* ch. drauf! (Zuruf an die

Save (ßāw) *npr. f.* **la** ∼ die Sau oder Sa've (rechter Nebenfluß der Donau).

savenaisien ‖, ∼**ne** (ßă-w'næ-ſig', ∼ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S**∼(**ne**) *s.* aus, Bewohner(in) von Savenay. [(Loire-Inférieure).

Savenay (ßă-w'næ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

saveneau ⊖ (ßă-w'no') *s/m.*, ∼**elle** (∼æ'l) *s/f.* Fiſcherei: Streichwathe *f* (Art Netz). [(Ariége).

Saverdun ‖ (ßă-wăr-dg') *npr.m.* id. *n*, fr. Stadt

Savérien ‖ (ßă-wĕ-rig') *npr. m.* Alexandre ∼ fr. Mathematiker u. nautiſcher Schr. († 1805).

Saverne (ßă-wă'rn) *npr. f.* I. [lt. Tres Tabernæ] Za'bern *n*, dtſch. Stadt im Elſaß (= Saberne): ∼ d'Alsace Elſaß-Z.; ∼ des Monts Berg-Z.; ∼ du Rhin Rhein-Z. II. **la** ∼ Sa'vern, engl. Fluß. [verpfuſchen.

saveter ‿ F (ßă-w'te') [savate] ①c. *v/a.*

saveterie (ßă-wæ-t'ri', auch ∼wĭ-t'ri') [savate] *s/f.* 1. Handel *m* mit altem Schuhwerk. 2. Schuhflickerei.

savetier ‖ *m*, ∼**ère** *f* (ßă-w'tie', ∼iā'r; ⓢb) [savate] I. *s.* 1. Schuhflicker(in), auch *fig.*; F *co.* olivier de ∼ = navet 1. 2. Händler(in) mit altem Schuhzeug. 3. *fig.* F Pfuſcher(in). II. ∼ *s/m.* zo. P Stichling, Fiſch (= épinoche 1).

saveur (ßă-wō'r) [lt. sapor] *s/f.* Geſchmack *m*: n'avoir ni goût ni ∼ weder Saft noch Kraft haben (auch *fig.* von einer litterariſchen Arbeit ꝛc.). **Syn.** en parlant des aliments, on se sert généralement du mot *goût*, qui figure, par exemple, dans le titre de l'ouvrage gastronomique de Brillat-Savarin (vgl. dſ.); la *saveur* est plutôt une qualité chimique, caractérisant tel ou tel corps.

Savigny (ßă-wī-nji') *npr. m.* Frédéric de ∼ id., deutſcher Rechtsgelehrter (1779 — 1861).

Savinien ‖ (∼nig') *n.d.b.m.* Savinia'n(us).

savinier ‖ ⚘ (ßă-wī-nie'; ⓢb) [lt. sabīna] *s/m.* Sa'debaum (Junipĕrus sabīna).

Savoie (ßă-wŏā') *npr. f.* **la** ∼ Savoy'en *n*, ehm. ſardiniſche Provinz, ſeit 1860 zwei fr. Departements: la Haute-∼ und Basse-∼ Ober-, Nieder-S.; maison de ∼ Haus *n* S., italieniſches Fürſtenhaus (v. Mont(-)Blanc II.).

savoir, † ſg∼ (ßă-wŏā'r) [lt. sapĕre] ⓢg. (bei Co., *Menteur* IV. 9 sais ⁺₊ ßæ geſprochen).

Inhalt: I. *v/a.* 1. wiſſen. 2. *abs.* viel wiſſen. 3. je ne sache. 4. können (= gelernt h.). 5. verſtehen. 6. je ne saurais. 7. erfahren. 8. *advl.* (à) ∼. 9. je ne sais als *s/m.* II. se ∼. 1. gewußt werden. 2. bekannt werden. III. *s/m.*

I. *v/a.* 1. wissen (*ant.* croire I. 1): je ne sais (pas) ich weiß nicht (vgl. ne 1a); je n'en sais rien ich weiß es nicht; j'en sais quelque chose ich weiß davon auch zu sagen; que sais-je? was weiß ich? (Ario'm von Montaigne); que (qu'en) savez-vous? das können Sie gar nicht wissen; il n'est pas que vous ne sachiez ... Sie wissen doch sicherlich ...; que sait-on s'il le voudra kein Mensch weiß, ob es ihm recht sein wird; qui sait si ... wer weiß ob ... mit folgender Affirmation = vielleicht nicht, mit folgender *nég.* = vielleicht; il a des écus, Dieu sait er ist reich, weiß Gott; comme l'on sait, on (le) sait es ist bekannt, auch als eingeschobener Satz: wie bekannt, bekanntlich; on le sait, vous ne savez pas souffrir Ihr könnt auch gar nichts aushalten; v. fin II. 3, faire I. 29 u. 30, gré 3, long II., mettre II. 1; il sait mieux qu'il ne dit er spricht wider besseres Wissen; F il en sait plus d'un(e) er ist e. schlauer Fuchs; mit *ac. cum infiniti'vo*: des hommes qu'on sait faire des démarches Leute, von denen man weiß, daß sie Schritte thun; pleonastisch: la question de ~ si ... die Frage, ob ...; *prv.* ce que trois personnes savent est public ein Geheimniß darf man höchstens einer Perso'n anvertrauen; ~ ce que q. a dans le ventre J. v. außen u. innen kennen; v. retourner II. 8. 2. *abs.* viel wissen, Kenntnisse besitzen; désir de ~ Wissensdurst *m*; *prv.* v. jeunesse 2. 3. *subj.* im Hauptsatze (lateinischer *Conjunctivus dubitativus*) nur in den ersten Personen gbr.: je ne sache pas que mit *subj.* ich wüßte nicht, daß ...; je ne sache personne (rien) qui ... ich weiß Niemand, welcher (Nichts, was) ...; parenthetisch: que je sache, que nous sachions so viel ich weiß, unseres Wissens. 4. können (= gelernt h.): ~ par cœur auswendig k.; ~ le latin latei'nisch können; mit *inf.* ohne *prp.*: ~ danser tanzen können; ~ vivre Lebens-art h.; v. Artikel A, carte 6, cœur I. 6; ~ son devoir s-e Pflicht kennen; ~ les affaires in den Geschäften erfahren sein; ~ bien le (F son) monde sich zu benehmen wissen; ~ la cour die Lebens-art bei Hofe kennen; ⌈ ~ lire das „Geschäft" gründlich kennen, F den Rummel verstehen. 5. verstehen: ~ se taire zu schweigen wissen; v. passer III. 7; *prv.* v. manger I. 2. 6. ne ~ im *conditionnel*, immer ohne pas = *prés.* von pouvoir: können; v. ne 1a; F abwehrend je ne saurais nicht doch, lassen Sie mich zufrieden. 7. erfahren: vous saurez que ... Sie müssen wissen, Sie sollen erfahren, daß ...'; c'est bon à ~ gut, daß ich Das weiß; ne ~ rien de rien gar keine Ahnung von et. haben; faire (Kanzleistyl: à) ~ qc. à q. J-m et. kund thun; (vgl. assavoir; Syn. v. apprendre I. 4); faisons ~ wir thun kund und zu wissen Jedermann; être su de q. zu J-s Ohren kommen; *prv.* v. chemise 1. 8. *advt.* (à) ~, c'est à ~ und zwar, nämlich; F c'est (↘ un) à ~ es fragt sich noch, es steht dahin. 9. je ne sais quel trouble eine gewisse, mir unbekannte Unruhe; als *s/m.* F un je ne sais qui ein gewisser Jemand, ein Unbekannter; un je ne sais quoi ein gewisses Etwas. II. se ~ 1. gewußt werden. 2. bekannt werden: si cela venait à se ~ wenn das bekannt würde; tout se sait es bleibt Nichts verborgen. III. *s/m.* Gelehrsamkeit *f*, Wissenschaft *f*, Wissen *n*: homme d'un grand ~ sehr gelehrter Mann. Syn. v. science.

savoir-faire, ohne *pl.* (ßä-wßar-fä'r) *s/m.* Geschicklichkeit *f*, Gewandtheit *f* bsd. in s-n Unternehmungen. Syn. v. industrie 1.

savoir-vivre, ohne *pl.* (ßä-wßar-wi'wr) *s/m.* Lebens-Art *f*: il manque de ~ er hat keine oder zu wenig Lebens-Art (vgl. savoir I. 4).

savoisien‖, ~**ne** ↘ (ßä-wßä-ßiä', ~ßiä'n) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(ne) *s.* savoy'isch; Savo'yer(in); mehr gebr. savoyard I.

savon‖ (ßä-wą') [lt. sapo] *s/m.* 1. Seife *f*: faire du ~ Seife sieden; pain de ~ Riegel Seife; ~ d'axonge Fett-S.; ~ à base de potasse Ka'li-S.; ~ à base de soude Na'tron-S.; ~ blanc, ~ à table weiße Ölseife; ~ chloruré Chlor-S.; ~ jaune de résine gelbe Harztalg-S.; ~ liquide, ~ mou Schmier-S.; ~ nacré Perlmutter-S.; ~ de palme Palm-öl-S. 2. * Wäsche *f*. 3. Waschen *n* mit Seife (= savonnage 1); *fig.* F Rüffel, Wischer, Verweis: donner, P foutre un ~ à q. J-m den Kopf waschen. 4. Alchemie: ~ des philosophes Quecksilber *n*. 5. ⚘ a) min. ~ de montagne Berg-Seife *f*, Art Thon; ~ naturel feiner Thon; ~ de soldat, ~ minéral Art Bimsstein; b) zo. Fisch von der Insel Bourbon (Centropristis saponacĕus). 6. ⚙ ~ des verriers, ~ de verrerie Glasmacher-Seife *f*, Braunstein; ~ de Bécœur (be-kö'r) Präpara't *n* zum Schutze ausgestopfter Thiere.

Savonarola (ßä-wŏ-nä-rŏ-la'), *a.* ~e (~rŏ'l) *npr. m.* Jérôme ~ Savonaro'la, it. Domini'ka'ner und Reforma'tor (verbrannt 1498).

savon(c)eau ⚙ ↘ (ßä-wą-ßo', ~wŏ-no') *s/m.* = saveneau.

Savone (ßä-wo'n) *npr. f.* Savo'na *n*, italienische Stadt (Provinz Ge'nua).

savonnage (ßä-wŏ-na'G) *s/m.* 1. Reinigen *n*, Waschen *n* mit Seife (= savon 3); weitS. Wäsche *f*, bsd. kleine Wäsche im Gegensatze zu lessive. 2. ⚙ ~ des glaces Fein-schleifen *n*, -douci'ren *n* der Spiegelscheiben.

savonner‿ (ßä-wŏ-ne') [savon] ①a. I. *v/a.* 1. mit Seife waschen; weitS. waschen; *fig.* v. filasse 2. 2. einseifen zum Rasi'ren. 3. *fig.* F ~ q. J-m den Kopf waschen, J. aushunzen; auch J. prügeln. 4. *fig.* den Körper innerlich reinigen. 5. P u. ⌈ v. picton II., pivois. II. se ~ 1. sich einseifen. 2. (von Zeugen) sich waschen (lassen).

savonnerie (ßä-wŏ-n'rī') [savonner] I. *s/f.* Seifensiederei. II. S~ *npr. f.* id., Name e-r Teppich- 2c. Fabrik, mit gobelin II. 1 verbunden.

savonnette (~næ't) [savon] *s/f.* 1. (kleine) Seifenkugel zum Rasi'ren; Fleckkugel. 2. Seifenbrocken *m/pl.* 3. Kapsel für die Rasi'rseife: montre à ~ Taschen-uhr mit Metall-Kapsel über dem Glase; ⚘ v. boîte 10. 4. Frucht des Seifenbaumes. 5. ~ de mer Meerseife (seifen-artiger Meer-Auswurf, aus Mollu'sken-Laich bestehend). 6. *fig.* † ~ à vilain gekauftes Gut, das die Adelsvorrechte giebt; gekaufter Titel. 7. ⌈ Hinterbacken *pl.*

savonneur ⚙ (ßä-wŏ-nö'r) *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [savonner] I. ~ *s/m.* Spielkartenfabrikation: Seifer (Arbeiter, welcher die Bogen vor dem Glätten mit venetianischer Seife bestreicht). II. * *s/f.* ~se de ménage id., Art Wasch-Appara't.

savonneux, ~**se** *f* (ßä-wŏ-nö', ~ö'ß) [savon] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) seifig, seife(n)-haltig; seifen-artig, Seifen-... II. ~ ⑩b. *s/m.* méd. Seifenpräpara't *n*.

savonnier‖ (ßä-wŏ-nĭe') *m*, ~**ère** (~ĭä'r) *f* ⑧b [savon] I. ~ *s/m.* 1. Seifensieder. 2. ⚘ ~ des Antilles Seifenbaum (Sapindus), bsd. gemeiner S. (S. saponarĭa). II. ~ère *s/f.* 1. (Gebäude *n.pl.* e-r) Seifensiederei. 2. ⚘ Seifen-kraut *n*, Karyophylle'en-Gattung (Saponarĭa) = saponaire II.

savonnoir ⚙ (ßä-wŏ-nßa'r) [savonner] *s/m.* Glättfilz der (Spiel-)Kartenmacher.

savon-oriza, *pl.* ~s-~ (ßä-wą-ŏ-rī-ja') *s/m.* Reis-Seife *f*. [Bimsstein-Seife *f*.

savon-ponce, *pl.* ~s-~ (ßä-wą-pą'ß) *s/m.*

savonule ⚘ (ßä-wŏ-nü'l) [savon] *s/m.* chm. flüchtige Seife (mit äthe'rischem Öle gebildete seifen-artige Verbindung).

savonuler‿ (ßä-wŏ-nü-le') ①a. *v/a.* chm. in flüchtige Seife verwandeln.

savorée ⚘ (ßä-wŏ-re') *s/f.* = sarriette 1.

savourement‿ (ßä-wu-r'mą') [savourer] *s/m.* Schmecken *n*, Kosten *n*.

savourer‿ (ßä-wu-re') [saveur] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) (aufmerksam und mit Genuß) schmecken, kosten; Wein 2c. schlürfen, langsam, recht genießen; *fig.* ~ qc. sich an et. laben, weiden.

savouret (ßä-wu-ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [saveur] *s/m.* 1. Markknochen (bsd. zur Kräftigung einer Bouillon); Schweinsknöchel *pl.* (mit Kohl 2c. gekocht). 2. ↘ *fig.* witziger Einfall.

savoureux□ (ßä-wu-rö') *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [saveur] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ⑩a. 1. wohlschmeckend, schmackhaft (*ant.* insipide 1) 2. *fig.* köstlich: baiser ~ süßer Kuß; ~sement ⑨g. *adv.* mit Wohlbehagen. Syn. ce qui est *savoureux*, a un goût exquis; ce qui est *succulent*, nourrit abondamment. II. S~‖ *npr. m.* id. III. S~se *npr. f.* id., Nebenfluß des Doubs.

savoyard‖ *m*, ~**e** *f* (ßä-wßä-ja'r, ~ja'rd; L. ~wŏ-~, was auch Dup. 109 für zulässig erklärt; ⑧b) [Savoie] I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* = savoisien; v. diamant 1, Dranse 1. II. S~(e) *s.* 1. Savoya'rde *m*, Savoya'rdin *f* (ausgewanderte(r) Savoyer(in), bsd. als Schornsteinfeger, Schuhputzer 2c.); le S~ Name eines blinden Sänger(s) auf dem Pont-Neuf (Boil., *Satire* IX. 79; v. Philippot). 2. *fig.* F ~ *s/m.* plumper, ungebildeter Mensch; petit ~ Schlingel. III. ~e *s/f.* ⌈ Koffer *m*.

savre ⚙ (ßä'wr), auch ↘ ~**eau** (ßä-wro') *s/m.* Fischerei: Schrauber (Art Gabelnetz).

Sax (ßäkß) *npr. m.* Adolphe ~ id., belgischer Instrume'nten-macher in Paris (1814 — —); salle de ~ Konzertsaal in Paris.

saxatile (ßä-kßa-ti'l) [lt. saxum] *a.* und *s.* a) ⚘ (plante) ~ auf, an Felsen wachsend(e Pflanze); b) zo. (animal) ~ zwischen oder unter Steinen lebend(es Thier), bsd. v. Fischen.

Saxe (ßäkß) 1. *npr. f.* la ~ Sachsen *n*: duché de ~, la ~ prussienne (preußische) Provi'nz Sachsen; ehm. la Basse-~ Nieder-S.; la Haute-~ Ober-S.; ~-Cobourg Sachsen-Koburg-Gotha *n*, dtsch. Herzogthum, auch der Herzog von S.-K.-G.; ~-Meiningen Sachsen Meiningen *n*, dtsch. Herzogthum; v. Maurice I. 1; marche septentrionale de ~ Nordmark; ❀ vert de ~ Neu(wieder)-grün *n*. II. s~ *s/m.* ❀ Meißner Porzella'n *n*.

saxe-tuba ♪, *pl.* ~-~s (~tü-ba'; ⑧b) [Sax] *s/m.* Saxtu'ba *f* (großes Blase-Instrument).

sax(-)horn ♪, *pl.* ~(-)~s (ßä-kßŏ'rn; ⑧b) [Sax] *s/m.* Saxhorn *n* (= quinton).

saxicave ⚘ (ßä-kßĭ-ka'w) [lt.] *s/f.* zo. Steinbohr-Muschel (Saxicăva).

saxicole ⚘ (ßä-kßĭ-kŏ'l) [lt.] I. *a.* auf Steinen lebend, Felsen bewohnend. II. *s/f.* zo. = motteux 1, imitateur III.

saxifrage ⚘ (ßä-kßĭ-fra'G) [lt.] I. *s/f.* ⚘ Steinbrech *m* (Saxifrăga) = rompt-pierre, rupifrage: ~ des Anglais, ~ des prés Wiesen-Haarstrang *m* (Silāus pratensis); ~ dorée Milzkraut *n* (Chrysosplenĭum); ~ maritime Meerfenchel *m* (Crithmum maritĭmum); ~ pimprenelle Stein-Pimpine'lle, -Biberne'll *m*, -Pe'terlein *n* (Pimpinella saxifrăga); ~ pyramidale gemeiner Hauslauf (Sempervīvum tectōrum). II. *a.* und *s/m.* † méd. stein-zermalmend(es), -auflösend(es Mittel).

saxifragé, ~**e** ⚘ (ßä-kßĭ-frä-Ge') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* steinbrech-artig(e Pflanzen). [poudre ~ Nitra'tpulver *n*.

saxifragine * (ßä-kßĭ-frä-Gi'n) [lt.] *a/f.*

saxon‖ (ßä-kßą') *m*, ~**ne** (~ŏ'n) *f* [Saxe] I. *a.* und S~(ne) *s.* sächsisch; Sachse *m*, Sächsin *f*; P bretagnisch: Engländer *m*. II. ~ *s/m.* ⚙ Feuerwerkerei: U'mläufer, umlaufender Stab. III. ~ne *s/f.* ⚙ Spinnerei: (Woll-) Vorspinnkrempel *m* (= carde continue). IV. S~ *npr. m.* id. *n*, schwz. Bade-ort.

saxonienne ❀ (ßä-kßŏ-nĭæ'n) *s/f.* id., fein geripptes oder klein gemustertes Seidenzeug.

saxonique ↘ (ßā-kßō-ni'k) *a.* zu Sachsen gehörend, sächsisch.
saxophone ♪ (ßā-kßō-fo'n) *s/m.* Sax-tu'ba *f*; *fig.* F ↘ großartige Anzeige, Rekla'me *f.*
saxo-tromba ♪, *pl.* ~-~s (ßā-kßo-trg-ba'; ⓢb) [Sax] *s/f.* Saxposau'ne.
Say (ßæ) *npr. m.* id.: Jean-Baptiste ~ fr. Volkswirthschaftslehrer († 1832); Léon ~ fr. Schr. und Seine-Präfekt 1871 (1826 — ——).
sayet(t)er (ßæ-ßë-te') & = saietter &.
saynète (L. ßæ-næ't) [span.] *s/f.* thé. Saine'te, Zwischenspiel mit Musik und Tanz im spanischen Theater (= intermède 1).
sayon‖ (ßæ-ßg', † Palsgrave (16. *sæ.*): ßā-ßg') [lt. sagum] *s/m.* offner Waffenrock im Mittel-alter. [Schr. (1808 — ——).
Sayous‖ (ßæ-ßū') *npr. m.* Pierre ~ id., fr.
s/b ⊛ (*abr.* für son billet) sein Wechsel (v. S I. 3 f).
sbire (Dup. 116, 144, M-Cz. 366: ßbīr; L., Lnd., Fe.: ßbīr) [it. sbirro] *s/m.* 1. Sbirre, Häscher in Italien *ꝛc.* 2. weitS. *mv. part* Gerichts-, Polizei'-Scherge. [man von Nodier.
Sbogar (ßbö-ga'r) *npr. m.* Jean ~ id., Ro-
Sbrigani (ßbri-gā-ni') [it.] *npr. m.* id., In-
se. ☐ = sceau(x). [trigant (M.).
S/c ⊛ (*abr.* für son compte) seine Rechnung (v. S I. 3 f).
scabellon‖ (M-Cz. 405: ßkā-bël-lg', F ~bë-lg') [it. vom grch.] *s/m.* arch. hohes schmales Postame'nt, Fußgestell *n* für e-e Büste *ꝛc.* (= escab(e)lon); v. gaîne 2. [Krätze.
scabie ⊘ (ßkā-bi') [lt. scabies] *s/f.* path.
scabieux*m*, ~**se** *f* ⊘ (ßkā-bių'ⓢa, ~ö'ſ; ⓢ) [lt. scabiōsus] I. *a.* path. 1. grind-, krätzartig. 2. klumpenweise gerinnend. II. ~**se** *s/f.* ⚘ Skabio'se, Grindkraut *n*, Dipsace'en-Gattung (Scabiōsa): ~ succise Teufelsabbiß *m* (Scabiōsa succīsa). [vin 1).
scabin‖ † (ßkā-bg') *s/m.* Schöffe (= éche-
scabinal, ~**ale** †; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßkā-binā'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) in Zsg. Schöffen-... [zufühlen) = scabride.
scabre ⚘ (ßkā'br) [lt. scaber] *a.* scharf (an-
scabreux‖, ~**se** (ßkā-brö', ~ö'ſ) [lt. scabrōsus] *a.* (nach *s.*) 1. ↘ holperig (von Wegen *ꝛc.*); weitS. holperig, rauh für's Ohr. 2. *fig.* gefährlich, mißlich, heiklig. 3. anstößig.
scabri... ⊘ (ßkā-bri...) [lt.] in Zsg. scharf-..., rauh-... [rauhschwänzig.
scabricaude ⊘ (ßkā-bri-kō'd) [lt.] *a.* zo.
scabride ⚘ (ßkā-bri'd) [lt.] *a.* = scabre.
scabrifolié, ~**e** ⚘ (ßkā-bri-fō-li-e') [lt.] *a.* rauhblätterig. [rigkeit, Rauhheit.
scabrosité ↘ (ßkā-bro-ßi-te') [lt.] *s/f.* Holpe-
Scaer (Larousse: ßkar, Lnd. ßkā-ā'r) *npr. m.* id. *n.* fr. Stadt (Finistère).
Scævola (Ls. 2. Aufl. 246: ße-wō-la') *npr. m.* h.a. Mucius (spr. mü-ßi-ü'ß) ~ id., Römer, der, um seinen Muth zu zeigen, seine Hand in Feuer gehalten haben soll.
scaferlati, ~**y** (ßkā-fär-la-ti') [it.] *s/m.* id., ~-**levant** u. ~-**vizir** 2 Sorten Rauchtaback.
Scala (ßkā-la') *npr. f.* id.: 1. Verone'ser Fami'lie; 2. Theater in Mailand; *a. fig.* ↘ große Bühne.
scalaire ⊘ (ßkā-lā'r) *s/f.* zo. Wendeltreppe, Schnecken-Gattung (Scalarĭa): fausse ~ unechte Wendeltreppe, gitterige Rundmundschnecke (Turbo clathrus).
scalarien‖ *m*, ~**ne** *f* ⊘ (ßkā-lā-rig', ~ë'n) [lt.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) wendeltreppenartig. II. ~**s** ⓢb *s/m. pl.* Fami'lie *f/sg.* der Treppenmuscheln. [wendeltreppenförmig.
scalariforme ⊘ (ßkā-lā-ri-fō'rm) [lt.] *a.*
scalatier‖ ⊘ (ßkā-la-tië'; ⓢb) [it.] *s/m.* zo. Thier *n* der Wendeltreppen-Schnecke (v. scalaire). [Skalde (nordischer Sänger).
scalde (ßkäld) [isländisch: skalid, Dichter] *s/m.*
scalène ⊘ (ßkā-læ'n) [grch.] *a.* math. triangle ~ ungleichseitiges Dreieck; cône ~ schiefer Kegel. [math. mit dreieckiger Fläche.
scalénoèdre ⊘ (ßkā-le-nō-ë'dr) [grch.] *a.*
Scaliger (M-Cz. 382, Stf. 335: ßkā-li-Qā'r) *npr. m.* Jules-César ~ († 1558) und sein Sohn Joseph ~ id. († 1609), fr. Philologen.

scalme ⚓ † (ßkälm) *s/m.* Ruder-spiker, -nagel (= échome(s), tolet).
scalope ⊘ (ßkā-lo'p) *s/m.* zo. Wasser-maulwurf (Scalops aquaticus); ~ à crête gemeine Stern-Schermaus (Condylūra cristāta). [Schädel-haut *f.*
scalpe (ßkälp) [engl.] *s/m.* Skalp, Kopf-,
scalpel ⊘ (ßkäl-pë'l) [lt. scalpellum] *s/m.* 1. an. Skalpe'll *n*, Zergliederungs-, Sezi'rmesser *n* mit fester Klinge. 2. Geologie: Art Fischzahn-Versteinerung *f.*
scalpelle ⊘ (ßkäl-pæ'l) [lt. scalpellum] *s/f.* zo. Meißelmuschel, Entenmuschel-Art (Lepas scalpellum). [ren *n.*
scalpement‿ (ßkäl-p'mg') *s/m.* Skalpi'-
scalper‿ (ßkäl-pe') ①a. *v/a.* skalpi'ren, dem besiegten Feinde die Schädelhaut abziehen (bei den Wilden Nord-Ame'rika's).
scalpeur (ßkäl-pö'r) *s/m.* Skalpi'rer.
Scamandre (ßkā-mg'dr) *npr. m.* h.a. Skama'nder, Fluß bei Troja (= Xanthe).
scamasaxe (L. ßkā-mā-ßā'kß) *s/m.* = scramasaxe.
scammonée ⊘ (M-Cz. 71, L.: ßkā-mō-ne', Lnd. ßkäm-m~) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Purgi'r-, Skammo'nien-Winde (Convolvŭlus scammonĭa): ~ d'Allemagne Zaun-Winde (C. sepĭum); ~ d'Amérique, ~ de Montpellier rundblätterige Hundswürge (Cynanchum monspeliăcum). 2. phm. a) Skammo'nium-Harz *n*: ~ de Smyrne smy'rnisches oder antio'chisches Skammo'nium; b) = diagrède.
scammonine ⊘ (~ni'n) *s/f.* chm. Stoff *m* aus der Skammo'nien-Winde.
scammonite ⊘ (~ni't) [grch.] *s/m.* phm. Skammo'nien-Wein. [= escampative.
scampativos (ßkg-pa-ti-wo'ß) *s/m. pl.* u. *sg.*
scandaison‖ (ßkg-dæ-ſg') *s/f.* Barbarismus für: scansion (Marmontel).
scandale (~dä'l; nach Dup. 103, provS. u. ✝ ä-ßk~) [lt. scandălum] *s/m.* 1. (biblisch:) Anstoß (et. worüber man straucheln kann); *fig.* ↘ pierre de ~ Stein des Anstoßes (vgl. achoppement). 2. Ärgerniß *n*: donner le ~ d'une vie déréglée durch sein ausschweifendes Leben Anstoß erregen; le ~ du bon exemple das gute Beispiel, das S. inmitten seiner verdorbenen Gefährten giebt. 3. Skanda'l, ärgerliches Aufsehen; drt. v. amené. 4. Entrüstung *f*: au ~ de tout le monde Jedermann zum Ärgerniß, aller Welt zum Skanda'l. 5. † Beleidigung *f* (M.D. 3. 8).
scandaleux, ~**se** ☐ (ßkg-dā-lö'ⓢa, ~ö'ſ) I. *a.* ärgerlich, anstößig, Anstoß erregend, skandalö's. II. ↘ *s.* Anstoß erregendes Subje'kt, Anstößiger *m.*
scandalisateur ↘ (ßkg-dä-li-ſa-tö'r) *s/m.* S., der Anstoß erregt, Ärgerniß giebt.
scandaliser‿ (ßkg-dä-li-ſe') [scandale] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. (auch *abs.*) J-m Ärgerniß geben, bei J-m Anstoß erregen; ärgern (Fléchier statt faire broncher in Matthæus V. 29): si notre œil nous ~e, nous devons l'arracher wenn Dich Dein Auge ärgert, so reiße es aus; ~ Jésus-Christ eine schlimme Sünde begehen. 2. entrüsten. II. **se** ~ an et. Anstoß nehmen. [Art *f.*
scandebec (ßkg-d'bë'k) *s/m.* zo. Austern-
scandement‿ ⊘ (ßkg-bmg') [scander] *s/m.* mét. Skandi'ren *n* (Barb.).
scander‿ ⊘ (ßkg-de') [lt. scandĕre] ①a. *v/a.* mét. skandi'ren (mit Hervorhebung der einzelnen Versfüße sprechen); in den Sprachen ohne Quantität: die Silbenzahl der Verse beim Sprechen markiren; ♪ genau die Noten hervorheben.
Scanderbeg, Mt.~**ech** (ßkg-där-bë'g, ~bë'k), ✝ ~**erg** (Dup. 185: ~bä'r, M-Cz. 40: ~bä'rg) [türk.: „Alexander Herr"] *npr. m.* id., Beiname von Georg Castrio'ta, albane'sischem Heerführer († 1467).
scandiciné, ~**e** ⚘ (ßkg-di-ßi-ne') [scandix] *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* kerbel-artig(e Doldenpflanzen). [(Südschweden).
Scandie (ßkg-di') *npr. f.* h.a. Ska'ndien *n*

scandinave (ßkg-di-nā'w) I. *a.* (auch ~**ique**, ~nā-wi'k) skandina'visch; Alpes S~s = Dofrines. II. S~ *s.* Skandina'vier(in). III. ~ *s/m.* das Skandina'vische, die skandina'vische Sprache.
Scandinavie (ßkg-di-nā-wi') *npr. f.* Skandina'vien *n*, Halb-insel im Norden Europa's, *a.* Gesammt-Benennung der 3 Königreiche: Schweden, Norwegen und Dänemark.
scandinavisant‿ * (ßkg-di-na-wi-ſg') *s/m.* Anhänger des Panskandinavi'smus.
scandinavisme (ßkg-di-nā-wi'ßm) *s/m.* = panscandinavisme.
scandix ⚘ (Lnd., L.: ßkg-di'kß) [grch.] *s/f.* Kerbel *m* (= cerfeuil). [Provinz Schwedens.
Scanie (ßkā-ni') *npr. f.* Schonen *n*, südlichste
scanien‖, ~**ne** (ßkā-nig', ~ë'n) [Scanie] *a.* (nach dem *s.*) und S~(**ne**) *s.* aus, Bewohner(in) von Schonen.
scansion‖ ⊘ (ßkg-ßig'ⓢ) [lt.] *s/f.* mét. Skansio'n, Skandi'ren *n* (Barb.); vgl. scander.
scansoripède ⊘ (ßkg-ßō-ri-pæ'd) [lt.] *a.* und *s/m.* kletterfüßig; Klettervogel.
scape (ßkāp) [dtsch.] *s/f.* 1. ⚘ Schaft *m*; zo. erstes Ante'nnen-Glied der Inse'kten. 2. † ⚓ (im Mittelmeere:) Ankerschaft *m.*
scapha ⊘ (ßkā-fa') [grch.] *s/m.* 1. an. a) Kahnbein *n* der Hand- und Fuß-wurzel; b) id. *f*, kahnförmige Vertiefung des Ohrs, Ohrschiff *n.* 2. h.a. Art Kopfbinde *f.*
scaphandre (ßkā-fg'dr) [grch.] *s/m.* 1. Schwimm-wamms *n*, -weste *f.* 2. bsd. Art Taucher-Appara't, Taucher-Rüstung *f.* 3. ⊘ zo. Kahnschnecke *f* (Scaphander).
scaphandrier‖ (ßkā-fg-drië'ⓢ, L. nur ~drie'), ~**eur** (~drö'r) *s/m.* Skapha'nder-Taucher (v. scaphandre 2).
scaphidie ⊘ (ßkā-fi-di') [grch.] *s/f.* zo. Kahnkäfer *m*, Pilzkäfer-Gattung (Scaphidĭum).
scaphocéphale ⊘ (ßkā-fō-ßë-fä'l) [grch.] *a.* Anthropologie: kahn-, nachen-förmig.
scaphoïde ⊘ (ßkā-fō-i'd) [grch.] I. *a.* und *s/m.* an. kahnförmig; (os) ~ Kahnbein *n.* II. *s/m.* † Geologie: kahnförmiger versteinerter Fischzahn. [schaft-blüthig.
scapiflore ⚘ (ßkā-pi-flō'r) [scape, lt.] *a*
scapiforme ⚘ (ßkā-pi-fō'rm) [scape, lt.] *a.* schaft-förmig.
Scapin‖ (ßkā-pg') [it.] *s/m.* id., verschmitzter Bedienter als Chara'ktermaske in der it. Komö'die, weitS. *fig.* ↘ Intriga'nt, Schurke (vgl. Frontin 2); à la ~ schurkisch; *les Fourberies de Scapin* Scapin's Streiche *m/pl.*, Lustspiel von M. [rite.
scapolite ⊘ (ßkā-pō-li't) *s/f.* min. = werné-
scaptine ⊘ (~pti'n) [grch.] *s/f.* chm. Skapti'n *n* (aus den Fingerhutblättern erhaltener Stoff).
scapulaire (ßkā-pü-lā'r) [lt. scapulāris] I. *a.* ⊘ an., zo. in Zsg. Schulter-... II. *s/m.* Skapuli'er *n*: a) rl. Art Schulterbinde, als Ordenstracht katho'lischer Geistlicher; b) zwei durch Bänder verbundene, auf dem Körper als Amulet getragene Stücke geweihten Zeuges; c) chir. Schulter-tragband. [Schulter-...
scapulo... ⊘ (ßkā-pü-lo...) [lt.] in Zsg. an.
scarabée ⊘ (ßkā-rā-be') [grch.] *s/m.* 1. zo. a) † und noch F Käfer überhaupt (= coléoptère); b) Mistkäfer; auch: besondere Gattung der Mistkäfer (Scarabæus); c) ~ cornu Hirschkäfer (= cerf-volant 1); ~ disséqueur = dermeste; ~ enterreur = enterreur II. 3; ~ hémisphérique Blattlauskäfer; ~ pilulaire Pillen-Käfer (= bousier); ~ puce Erdfloh; ~ pulsateur Todten-uhr *f*; ~ à ressort Schnellkäfer, Schmied; ~ à trompe Rüsselkäfer. 2. Skaraba'us, Skaraba'en-Gemme *f* (einen Käfer darstellende Gemme). 3. Geometrie: Kurve *f* des sechsten Grades.
scarabéide ⊘ (ßkā-rā-bë-i'd) [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. skaraba'us-artig(e Käfer) (v. scarabée 1 b).
Scaramouche (ßkā-rā-mu'sch) [it. scaramuccĭo] *s/m.* id., bramarbasi'render Feigling,

als Chara'ktermaske der it. Komö'die; *fig.* Brama'rbas; habillé en ~ schwarz von Kopf bis zu den Füßen (M.).

scardasse ⚙ (ßkăr-da'ß) *s/f.* Art große Karda'tsche oder Woll-kratze.

scare ⧄ (ßkăr) [lt.] *s/m.* zo. Papagei'en-fisch (Scarus); v. bec-de-perroquet 2.

scarieux‖, **~se** ⚘ (ßkă-riö', ~iö'ſ; ⑧) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) trockenhäutig, rauschend.

scarificateur (ßkă-ri-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. chir. Schröpf-eisen *n*, -schnepper. 2. ⚙ agr. Skarifika'tor, Messer-Egge *f.*

scarification‖ (ßkă-ri-fi-kă-ßiǫ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. ⧄ Schröpfschnitt *m.* 2. Schröpfen *n.* 3. agr. Jahresschnitt *m* der Reben.

scarifier‿ (ßkă-ri-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* 1. ⧄ chir. schröpfen. 2. ⚙ agr. mit der Messeregge eggen.

scar(i)ole (ßka-ri-o'l, ~rŏ'l) *s/f.* 1. ⚘ Zaunlattich *m* (Lactūca scariŏla) = laitue sauvage. 2. Gärtnerei: Endi'vie (Cichorīum endivia) = escarole b.

scarite ⧄ (ßkă-ri't) *s/m.* zo. Grab-Käfer.

scarlate ⧄ (ßkăr-la't) [prſ.] *s/m.* zo. scha'rlachrothe Prachtmeise, Kardina'l, Vogel (Tanăgra brasilīca).

scarlatine ⧄ (ßkăr-la-ti'n) [lt. scarlatīna] *a.* 1. scha'rlachfarben. 2. path. (auch *s/f.* fièvre) ~ Scha'rlachfieber *n* (v. rouge I. 1).

scarlatineux‖ ⧄, **~se** (ßkăr-la-ti-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. scha'rlach-artig.

scarole ⚘ (M-Cz.8: ßka-rŏ'l) *s/f.* = scariole.

Scarpe (ßkărp) *npr. f.* id., Nebenfluß der Schelde (vgl. Deule).

scarpelin‖ † (ßkăr-p'lą') *s/m.* = sculpteur.

Scarron‖ (Dup. 7, M-Cz. 8: ßka-rǫ') *npr. m.* Paul ~ id., fr. sati'rischer Au'tor, Verfasser des *Roman comique*, erster Gemahl der späteren Frau von Maintenon († 1660). [ron's Mani'er.

scarronesque * (ßka-rŏ-nĕ'ßk) *a.* in Scar-

season‖ ⧄ (ßka-ſǫ') *s/m.* = scazon.

scatophage ⧄ (ßkă-tŏ-fa'ʒ) [grch.] zo. I. *s/m.* Kothfisch (Scatophăgus). II. *s/f.* Kothfliege (Scatophăga). [send oder lebend, Koth-...

scatophile ⧄ (~fi'l) [grch.] *a.* auf Koth wach-

scatopse ⧄ (ßkă-tŏ'pß) [grch.] *s/f.* zo. Abtrittsschnake (Scatopsus latrinārum).

sçavoir † (ßă-wŏă'r) v. savoir.

scazon‖ ⧄ (ßka-ſǫ') [grch.] *s/m.* mét. Ska'zon, Cholia'mbus, Hinke-vers (= choliambe, hipponacte, scason).

sceau (ßo), † ✎ **scel** (ßĕl) [lt. sigillum] *s/m.* 1. (In-)Siegel *n* (Petschaft und Abdruck desselben): ehm. le grand ~ großes Staatssiegel; le petit ~ ou ~ de petite chancellerie Siegel *n* für Rechtssachen; ehm. le ~ dauphin in Dauphiné gebrauchtes Siegel; apposer, mettre son ~ sein Siegel beidrücken; *fig.* sous le ~ du secret, de la confession unter dem Siegel der Verschwiegenheit. 2. ~ de l'État, *abs.* les ~x Staatssiegel *n.pl.*; ~ de majesté ehm. Siegel *n* der deutschen Könige; v. garde II. 2; ☐ (*abr.* sc.) ~x et timbres Siegel *n.pl.* 3. weitS. les ~x Amt *n. sg.* des Siegelbewahrers: le roi lui a donné les ~x der König hat ihn zum S. oder Justi'zminister ernannt; rendre les ~x sein Amt als S. niederlegen. 4. Siegelung *f* mit dem Staats-Siegel; Zeit *f* und Ort, wo man siegelt; donner, tenir le ~ die Siegelung vornehmen; *advt.* le ~ tenant während der S.; avoir passé au ~ untersiegelt worden sein; ces lettres ont été refusées au ~ diesen Urkunden ist die Abstempelung versagt worden; les officiers du ~, *coll.* le ~ die Siegel-Beamten *pl.* 5. *fig.* Siegel *n*, Stempel; charakteri'stisches Kennzeichen; v. réprobation 1; mettre le ~ à qc. a) das Siegel aufdrücken auf et.; b) *fig.* e-r Sache die Krone aufsetzen, et. krönen; *poét.* faible ~ de l'innocence Jungferhäutchen *n*; *poét.* † ~ de l'amitié Geheimniß *n*; marqué au ~ de l'évidence ganz augenscheinlich. 6. Alchemie: ~ des ~x, ~ d'Hermès sigilli'rter, herme'tischer Verschluß (vgl. Hermès I. 2). 7. ⚘ ~ de Salomon Weißwurz *f* (= grenouillet I. 1); ~ de Notre-Dame Schwarzwurzel *f* (Tamus commūnis). 8. † Fabri'kzeichen *n.* 9. drap du ~ ⁺⁄₊ für drap d'Usseau. **Syn.** v. cachet. *Hom.* v. saut.

Sceaux‖ (ßo) [lt. Cellæ] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Seine), Viehmarkt und Vergnügungs-Ort der Pari'ser. *Hom.* v. saut.

Scée (ße) [grch.] *s/f.* h.a. porte ~ skä'isches Thor in Tro'ja, durch welches die Griechen vermittels des hölzernen Pferdes in die Stadt eindrangen.

scel † (ßĕl) *s/m.* = sceau; nur gbr. in: ~ et contre-~ Haupt- und Bei-siegel *n.* *Hom.* scelle & von sceller, selle & von seller, sel.

scélalgie ⧄ (ßĕ-lăl-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Schenkel-schmerz *m.*

scélan‖ (ßĕ-lą') *s/m.* = scellan.

scélérat (ßĕ-lĕ-ra'④) *m*, **~e** (~a't) *f* [lt. scelerātus] 1. *a.* ruchlos, verrucht, großer Verbrechen schuldig oder verdächtig; ehrlos; von Sachen: schändlich, abscheulich; h.a. porte S~e die *porta scelera'ta*, Thor im alten Rom, aus welchem die 100 Fa'bier ausgezogen waren; rue S~e der *vi'cus scelera'tus*, Straße in Rom, in welcher Tu'llia über die Leiche ihres Vaters fuhr. II. *s.* Bösewicht *m*, Schurke *m*; ⌈ la petite ~e die abscheuliche kleine Perso'n, kleine Hexe. III. ~e *s/f.* ⚘ v. renoncule 1.

scélératerie (ßĕ-lĕ-ra-t'ri') [scélérat] *s/f.* ruchloser Streich, Bubenstück *n.*

scélératesse (~tĕ'ß) [scélérat] *s/f.* 1. Ruchlosigkeit, Verruchtheit; Abscheulichkeit. 2. *bo. part*, co. Bosheit, boshafter Streich.

scélératisme ✎ (~ti'ßm) *s/m.* (die zum Syste'me erhobene) Verruchtheit (Diderot).

scélide ⧄ (ßĕ-li'd) [grch.] *s/f.* zo. Hinterfuß *m*, -bein *n* der Säugethiere.

scélite ⧄ (ßĕ-li't) [grch.] *s/f.* Geologie: Bildstein *m* in Gestalt eines Menschenbeines.

scellage ⚙ (ßĕ-la'ʒ) [sceller] *s/m.* Verkittung *f*; Vergießen *n* mit Blei ꝛc.

scellan‖ (ßĕ-lą') [sel] *s/m.* zo. Pi'lchard, Herings-Art (= célan, célerin).

scellé (L. ßĕ-le') *s/m.* gerichtliches Siegel, Versiegelung *f*: apposer, mettre les ~s (gerichtlich) versiegeln; lever le ~ die S. abnehmen; bris de ~ S.-Erbrechung *f.*

scellement‖ ⚙ (ßĕ-l'mą') [sceller] *s/m.* 1. arch. Verkittung *f*, Festkittung *f*; Vergießen *n* mit Blei ꝛc. 2. verkittete Arbeit; eingekitteter Nagel ꝛc.

sceller‿ (ßĕ-le') [scel] ①a. I. *v/a.* 1. (a. *abs.*) das Siegel unter ein Dokume'nt drücken; *fig.* besiegeln (de son sang mit seinem Blute), bekräftigen, bestätigen. 2. gerichtlich versiegeln. 3. ✎ einen Brief zusiegeln (= cacheter I.); Flaschen versiegeln, verpichen. 4. ⚙ herme'tisch verschließen; (ein-, fest-, ver-)kitten: arch. ~ les crampons en plomb die Klammern mit Blei vergießen; ~ la croisée den Futterrahmen mit Bank-Eisen ꝛc. anschlagen; Dachdeckerei: ~ les tuiles en mortier die Ziegel verstreichen; Glaserei: ~ les vitres en plomb die Scheiben verbleien; Pflasterei: Mörtel unter und zwischen die Steine schmieren. II. se ~ 1. versiegelt werden. 2. verkittet werden.

scelleur (ßĕ-lö'r) *s/m.* Siegler (Beamter, zu dessen Obliegenheiten das Siegeln gehört).

scenario, *pl.* **~s** (ße-nă-ri-o'; ⑧b) [it.] *s/m.* Bühnen-anweisung *f* (auch *fig.*).

scène ⁊(ßæn)[grch.] *s/f.* Scene: 1. thé. (Schau-) Bühne: descendre la ~ sich den Zuschauern nähern; v. (re)monter II. 1, ensanglanter I. 3, entente 3; mettre, transporter qc. sur la ~ et. drama'tisch bearbeiten; weitS. mettre q. sur la ~, mettre q. en ~ J. auf die Bühne bringen; mettre en ~ insceni'ren, in Sce'ne setzen (zur Bühnendarstellung einrichten); v. mis III. 9; ouvrir la ~ zuerst auftreten, a. *fig.* ✎ den Reigen eröffnen, den Tanz beginnen (Sév.); la ~ (s')ouvre das Schauspiel beginnt; traverser la ~ über die B. gehen; *fig.* être en ~, occuper la ~, figurer, paraître sur la ~, briller sur la ~ (du monde) öffentlich auftreten, eine Rolle in der Welt (zu) spielen (anfangen); produire sur la ~ der Welt vorführen; il est en ~ er fällt nicht e-n Augenblick aus s-r Rolle (v. einem Schauspieler); *fig.* il est toujours en ~ er hat immer ein geziertes, gespreiztes Wesen. 2. *fig.* drama'tische Kunst; ~ comique Komö'die; ~ lyrique Oper; ~ tragique Tragö'die; la ~ française die drama'tische Literatu'r Frankreichs. 3. thé. Ort *m* der Handlung, Schauplatz *m* (auch *fig.*). 4. thé. Dekoratio'n, Sceneri'e, Couli'ssen *pl.*; *fig.* das sich dem Auge zur Schau Darstellende, Anblick *m*, Schauspiel *n*; la ~ représente un palais die Bühne stellt einen Palast dar; la ~ change die Sce'ne verwandelt sich, *fig.* ≡ bietet sich ein anderes Bild. 5. Auftritt *m* (Theil eines Akts); *fig.* ⌈ (bei den Schauspielern:) faire la ~ de l'absinthe, & mit seinem Colle'gen in der Kneipe ein Glas Absi'nth ꝛc. ausspielen, oder auch ihm ein Glas Absi'nth anbieten (Dlv.). 6. *fig.* Auftritt *m*, Vorgang *m* des Lebens: ~ affligeante betrübende Sce'ne; il ne faut pas donner de ~ au public man muß den Leuten Nichts zu reden geben. 7. leidenschaftlicher Vorgang, heftige Vorwürfe *m/pl.*: faire une ~ à q. J. hart anfahren, ⌈ J-m eine Scene, einen Auftritt, P einen Transch machen. 8. Gesammtheit von Gegenständen, die sich dem Blicke darbieten: le pays offre une foule de ~s variées das Land bietet dem Auge eine Menge bunter Bilder (dar). 9. *S~s villageoises de la Forêt-Noire* Schwarzwälder Dorfgeschichten *pl.* *Hom.* v. cène.

scénique (ße-ni'k) [scène] *a.* thé. sce'nisch, zur (Schau-)Bühne, zum Thea'ter gehörig; die Bühne betreffend, bühnenmäßig, theatra'lisch, Bühnen-...: jeux ~s Bühnenspiele *n. pl.*; style ~ Bühnenstyl *m.*

scénisation‖ (ße-ni-ſă-ßiǫ'⑧) [scéniser] *s/f.* thé. Eintheilung in Scenen.

scéniser‿ (ße-ni-ſe') [scène] ①a. *v/a.* thé. in Scenen eintheilen.

scénite ⧄ (ßĕ-ni't) [grch.] *a.* u. *s.* in Zelten lebend, Zeltbewohner(in).

scénographe ⧄ (ße-nŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Bühnen-, Dekoratio'ns-maler.

scénographie (ße-nŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* 1. ⧄ perspekti'vische Abbildung e-s Gebäudes, einer Gegend ꝛc. auf einer ebenen Fläche (*ant.* ichnographie, orthographie 2 u. 3); weitS. die dargestellten Gegenstände *m/pl.* selbst. 2. Bühnen-, Dekoratio'ns-malerei.

scénographique ☐ ⧄ (~fi'k) [grch.] *a.* perspekti'visch, die Scenographi'e betreffend: représentation ~ Bühnendarstellung *f.*

scénopégie(s) (ße-nŏ-pĕ-ʒi' ⑧b) [grch.] *s/f.(pl.)* Laubhütten-Fest *n* der Juden (= fête des Tabernacles).

scénopine ⧄ (ße-nŏ-pi'n) [grch.] *s/f.* zo. Walzenhornfliege (Scenopīnus), bsd. Fensterfliege (Scenopīnus fenestrālis).

scepticisme ⧄ (ßĕ-pti-ßi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Skeptizi'smus, Lehre *f* der Ske'ptiker; weitS. Zweifelsucht *f.*

sceptique ⧄ (ßĕ-pti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ und *s/m.* phls. ske'ptisch; weitS. an Allem zweifelnd; Ske'ptiker, Zweifler. **Syn.** v. douteur. II. *s/f.* Ske'ptik, Doktri'n der Ske'ptiker.

sceptre (ßæ'ptr, st.s. ßĕ'-ptrᵊ, † und ✎ auch ßĕ'tr, zB. in J. Bouchet, 38ᵉ épître) [lt. sceptrum vom grch.] I. *s/m.* 1. Zepter (a. *n*), Herrscherstab: *fig.* v. houlette 1. 2. *fig.* königliche Macht, Königthum *n*, Herrschergewalt *f*; ~ d'airain, ~ de fer eherner, eiserner Zepter, harte, despo'tische Regi'erung; v. encensoir I. 2. 3. *fig.* Überlegenheit *f*, Herrschaft *f*; tenir le ~ des mers

die Herrschaft zur See h.; tenir le ~ de l'industrie allen anderen Völkern in der Industri'e weit voraus sein. II. S~ npr. m. ast. Ze'pter, nördliches Sternbild (= lézard II. 2).
scétie ⚓ (ßē-tī') [grch.] s/f. Scitie, Art zweimastiger Schiffe im Mittelmeere (= scitie).
Scévola (ße-wŏ-la') I. npr. m. v. Scævola. II. auch ~e (ßē-wŏ'l) n.d.b. m. Scä'vola.
scévophylax (ße-wŏ-fi-lă'kß) [grch.] s/m. rl. Skeuo'phylax (Kirchenbeamter der grch. Urkirche, der die heiligen Gefäße zu verwahren hatte).
schabraque (ſchă-bră'k) s/f. = chabraque.
schabziger (ſchă-bſī-Çă'r) [dtſch.] s/m. Schabzieger(-Käse) = chapzigre. [chacal 1.
schackal, pl. ~s (ſchă-kă'l; ®b) s/m. zo. =
schaff ⚙ (ſchăf) [dtſch.] s/m. Gestell n, Gerüst n zum Daraufstellen der Formen ꝛc.
Schaff(h)ouse (ſchă-fū'ſ) I. npr. f. Schaffhausen n, schwz. Kanton und Stadt. II. s~ s/m. P co. Hinterer (vgl. das Wortspiel: chute du rein [Rhin]).
schah ‖ (ſcha) [prſ.] s/m. = chah und shah. Hom. v. cha. [chahnameh (v. chah).
s(c)hah-nameh ‖ (ſcha-nă-me') s/m. =
s(c)hako ⚔ (ſchă-ko') [ſlav.] s/m. Tſcha'ko, militärische Kopfbedeckung (= chako).
schako-casquette, pl. ~s-~s (ſchă-ko-kă-ßæ't; ®b) s/m. id. n, Kopfbedeckung der fr. Jäger von Vincennes.
s(c)hall (Lnd., L.: ſchăl) s/m. = châle.
schamane (ſchă-ma'n) [mongo'liſch] s/m. Schama'ne, Zauberpriester in der Tatarei ꝛc.
schamess (ſchă-mæ'ß) s/m. jüdischer Tempeldiener (Erckmann-Chatrian, *Blocus*).
Schamyl (ſchă-mi'l) npr. m. id., Prophet und Feldherr der Kauka'ſier (1797—1871).
schapska ⚔ (ſchăp-ßkă') [poln.] s/m. id., polnischer Ula'nen-Tſcha'pka (vgl. chapska).
schapzigner (ſchăp-ſī-gñ'r) s/m. = schabziger.
schaude (ſchōd) s/m. = braque II. 2.
Schaumbourg (Ls. 2. Aufl. 151, 214: ſchombū'r; in der ⌒ Bindung: ~bū'r-k...) npr. m. Schaumburg n. [im Bilde des Pe'gaſus).
Schéat ⚘ (L. ſchē-a't) npr. m. ast. Scheat (Stern
schède † (ſchæd) [grch.] s/f. Schriftstück n, Urkunde. [s/f. Zettelchen n (= cédule 1).
schédule † (Lnd. ſchē-dü'l) [dim. von schède]
scheelate ⚘ (L. ſche-lă't) s/m. chm. wo'lframſaures Salz.
Scheele (Larousse: ſchæl) npr. m. id., dtſch. Chemiker († 1786): vert de ~ Scheel'sches Grün (Malerfarbe).
scheelin ‖ ⚘ (ſche-lĝ') [Scheele] s/m. min. Scheeli'n, Tungstein, Scheeli't (= tungstène): ~ calcaire Schwerstein, Scheelerz n (= scheelite); ~ ferrugineux manganésifère Wo'lfram, wo'lframſaures Eiſen-Manga'n. [lin calcaire.
scheelite ⚘ (ſche-li't) s/m. min. = schee-
Scheffer (ſchæ-fä'r; Larousse: ſchæ'fr) npr. m. Ary ~ († 1858), und Henri ~ ſein Bruder (1798—1861), fr. Maler.
Schéhérazade (ſche-ē-ra-ſa'd) npr. f. id., Gemahlin des Khalifen Scha'hriar, welche ihm in 1001 Nacht die Märchen erzählt.
scheidage ⚙ (ſchæ-da'Ç) [dtſch.] s/m. Bergbau: Scheidung f der Erze: minerai de ~ Scheide-Erz(e) n(pl.). [s/m. = cheik.
scheik (M-Cz. 222: ſchæk, auch ⌒ ſchæ-i'k)
schelem (ſch'læ'm) s/m. u. a. inv. = chelem.
Scheler (ſchē-lă'r) npr. m. Jean ~ Johann Sche'ler, belg. Gelehrter (1819—1870).
Schélestadt ‖, a. ~e~ (meist ſchle-ßtă'd; Lnd. ſchæ-læ-ßta') npr. Schle'ttſtadt n, dtſch. St. und Festung im Nieder-Elſaß (= Schlestadt).
Scheleszvig (ſchlæ-ſwi'k) npr. m. = Slésvig (Nisard).
s(c)hel(l)ing ‖ (M-Cz. 449, L.: ſchı-lĝ') [engl.] s/m. Schi'lling: a) engliſche Münze (1 Mark dtſch. Rchsm.); b) dtſch., a. holl., dän. ꝛc. Münze von geringerem Werthe (= schilling).
Schelling (Larousse: ſchæ-li'ng) npr. m. deutſcher Philoſoph († 1854).
schelme † (ſchælm) [dtſch.] s/m. Schelm (L.).

schelot ‖ ⚙ (Lnd. ſchĕ-lo') [dtſch.] s/m. (Salz-)Pfannenſtein.
schéma ⚘ (Lnd., L.: ßkē-ma'), auch **schème** (ßkæm) [grch.] s/m. 1. bſd. Geometrie: (Ab-)Riß, Entwurf, Darſtellung f; bei Leibniz: einer Mona'de eigenthümliches Prinzi'p. 2. ast. Darſtellung f der Plane'ten-Stellungen für einen gegebenen Zeitpunkt. 3. † rh. Redefigu'r f. 4. † ♪ Art Variati'on f. 5. pl. ~s oder **schemata** (ßke-mă-ta') in der katholiſchen Kirche: Sche'ma n, einem Konzile vorgelegter Entwurf.
schématique ☐ ⚘ (L., B.: ßkē-ma-ti'k) [grch.] a. phls. ſchema'tiſch: die Form darſtellend, ohne die Sache; rl. einer Sekte angehörend, die den Leib Chriſti für bloßen Schein ausgab; auch s/m. Schema'tiker.
schématiser ⌣ ⚘ (ßkē-ma-ti-ſe') [grch.] ①a. v/a. phls. ſchematiſi'ren (die Gegenſtände als Abſtraktio'nen anſehen).
schématisme ⚘ (ßkē-ma-ti'ßm) [schéma] s/m. 1. gr. Unterſchied zweier Worte, inſofern er nur in der Stellung des Accentes liegt. 2. phls. Schemati'smus der Verſtandsbegriffe nach Kant. 3. † Tafel f mit mathema'tiſchen Figu'ren.
schème ⚘ (ßkæm) [grch.] s/m. = schéma.
Schemnitz (ßkæm-ni'tß) npr. m. Sche'mnitz n, ungr. St. (v. machine 1). [= esquinant.
schénant(h)e ⚘ (Lnd. ßkē-nĝ't) [grch.] s/f.
schène (Dup. 228, M-Cz. 432: ßkæn) [grch.] s/m. h.a. Schö'nus, äg. Meile (7500 Schritt).
schénobate (Dup. 228, M-Cz. 432: ßke-nŏ-ba't) [grch.] s/m. h.a. Seiltänzer.
schénobatée (~ba-tē'), ~ie (~ti') [grch.] s/f. h.a. Seiltänzer-Kunſt = schénobatique II.
schénobatique (~ti'k) [grch.] h.a. I. a. in Zſſg. Seiltänzer-... II. s/f. Seiltänzer-Kunſt.
Schérasmin ‖ (ßke-ră-ſmĝ') npr. m. Sche'rasmin, Knappe Hüons von Bordeaux (im Oberon); fig. ⌒ treuer Diener.
Schérer (Larousse: ſchē-ră'r) npr. m. Barthélemy ~ id., fr. General u. Miniſter († 1804).
Schérie (ßkē-ri') npr. f. h.a. Sche'ria n, Inſel der Phäa'ken.
s(c)hérif (L. ſchē-ri'f) s/m. = chérif.
scherlievo ⚘ (L. ßkăr-lĭe-wo'; Lnd. ſchăr-li-e-wo') [it.] s/m. path. Scherliëwo, Grobſinger Krankheit f, i'ſtriſche oder illy'riſche Küſtenſeuche, Art Sy'philis (erſt ſeit 1790 verbreitet) = mal de Fiume (v. mal I. 3).
schérome ⚘ (ßkē-rŏ'm) [grch.] s/f. path. trockne Augen-Entzündung.
Scherwiller (ßkăr-wi-lă'r) npr. m. Scherweiler n, Flecken im Elſaß, bei Schlettſtadt.
scherzando ♪ (L. ßkăr-tſĝ-do') [it.] adv. und s/m. id. (n), heiter(es), launig(es Muſi'kſtück). [heiteres, launiges Muſi'kſtück.
scherzo ♪ (L. ßkăr-tſo') [it.] s/m. id. n,
schétique ⚘ (ßkē-ti'k) [grch.] a. path. zufällig, nicht aus der Körperbeſchaffenheit hervorgehend.
scheuchzérie ⚘ (Stf. 342: ßkŏ-kſē-ri'; Ls. 2. Aufl. 184: ſchŏ~) s/f. Scheuchze'ria.
schéva (L. ſche-wa') s/m. hebr. gr. Schwa n (˙˙) (der in unſerem Werke durch einen Apoſtroph (') dargeſtellte Laut).
schibboleth ‖ (L. ſchı-bŏ-læ't) [hebr. Ähre] s/m. Schibo'leth n, Prüfſtein (vgl. Bibel, Richter 12, 6); weitS. Erkennungswort n.
schigre (Lnd. ſchı'gr) [dtſch.] s/m. Zieger (-Käſe). [= chiites.
schiites, auch ~y~ (L. ſchı-i't®b) s/m. pl.
schilbé (ſchil-be') [ar.] s/m. zo. Schilbe f, Nil-wels.
Schiller (ſchı-lă'r) npr. m. Frédéric (de) ~ Friedrich (von) Schiller, dtſch. Dichter (1759 bis 1805), fr. überſetzt bſd. von Ad. Regnier.
schilleromanie * (ſchı-lă-rŏ-mă-ni') s/f. übertriebene Schiller-Begeiſterung.
schilling (ſchıl-lĝ'; Lnd. ſch'lĝ'; vgl. schelling) s/m. = s(c)hel(l)ing.
Schiltigheim (Larousse: ſchıl-tı-kæ'm) npr. m. id., elſäſſiſches Dorf bei Straßburg.

schindylèse ⚘ (L. ßkĝ-dı-læ'ſ) [grch.] s/f. an. Schindyle'ſe, Art feſter Knochenverbindung, wo ein Knochen mit dünner Platte in einer fugenartigen Vertiefung eines andern aufgenommen wird.
schippond, ~u~ ❀ (Stf. 283 und 342: ßkı-pĝ'd; B.: ßkıp-pĝ'd; Ls. 2. Auflage 189: ſchıp-pĝ'd) [engl.] s/m. Schiffspfund n.
Schiras (M-Cz. 359: ßı-ra'ß), ~z (~ră'ſ) npr. m. = Chiraz.
schirl ⚘ (ſchırl) s/m. min. Schörl.
Schirmeck (ſchır-mæ'k) npr. m. Schirmeck n, Stadt in Elſaß-Lothringen, bei Mutzig.
schirre ⚘ (ßkır) [grch.] s/m. path. verhärtete Geſchwulſt, Skı'rrhus.
schirting ❀ (ſchır-tĝ' oder ~tĝ'g) [engl.] s/m. Shi'rting (Baumwollenzeug).
s(c)hisma ♪ (ßkı-ſma', L. ~ßma') [grch.] s/m. Differe'nz f, die beim Meſſen der Interva'lle auf dem Monochord entſteht.
schismatique (nach M-Cz. 365: ſchı-ſmati'k; L., Lnd.: ~ßm~) [schisme] a. (nur nach dem s.) und s/m. rl. ſchisma'tiſch (von der allgemeinen Kirche abtrünnig); Schisma'tiker (Anhänger einer von der allgemeinen Kirche durch ein Schi'sma getrennten Religionspartei); les tribus ~s die 10 unter Jero'boam v. Ju'da ſich trennenden Stämme pl. Syn. v. hérétique.
schismatiser ⌣ (~ti-ſe') [schisme] ①a. I. v/a. von der allgemeinen Kirche abtrünnig machen. II. v/n. ein Schi'sma bilden.
schismatobranche ⚘ (ßkı-ſma-tŏ-brĝ'ſch, L. ~ßma~) [grch.] a. zo. ſpaltkiemig (= chismobranche).
schisme (L., Dup. 146: ſchıßm) [grch.] s/m. 1. Schi'sma n, Kirchenſpaltung f: le grand ~ d'Occident das große Schisma in der katholiſchen Kirche (1378—1417); ~ d'Orient, ~ des Grecs Trennung f der griechiſchen von der römiſch-katho'liſchen Kirche; ~ actif freiwilliges Austreten aus der katho'liſchen Kirche; ~ passif unfreiwilliges Austreten der Proteſta'nten aus der Kirche. 2. weitS. Spaltung f der Meinungen über Politi'k, Literatu'r ꝛc. Syn. le *schisme*, qui n'atteint pas des points essentiels du dogme, est moins grave que l'*hérésie* qui porte sur des points considérables; le premier ne s'emploie que dans un sens collectif, le second se dit aussi des individus.
schiste ⚘ (L., Dup. 146: ſchıßt) [grch.] s/m. min. Schiefer: ~ argileux Thon-Sch.; ~ bitumineux Brand-, Kohlen-Sch.; ~ graphique Zeichen-Sch.; ~ houiller Sch.-thon des Kohlengebirges; ~ happant Kleb-Sch.; ~ inflammable = escaillage 2; ~ marneux Mergel-Sch.; ~ micacé glimmerhaltiger Thon-Sch.; ~ noir Kohlen-, Brand-Sch. (v. novaculaire, posidonomye).
schisteux, ~se ⚘ (ſchı-ßtö'®a, ~ö'ſ) [schiste] a. min. ſchieferhaltig; aus Schiefer beſtehend, in Zſſg. Schiefer-...
schisto... ⚘ (in 1.: ſchı-ßto..., in 2.: ßkı~) [grch.] in Zſſg. 1. ſchiefer-... 2. ſpalt-...
schistocarpe ⚘ (L. ßkı-ßtŏ-kă'rp) [grch.] a. ſpaltfrüchtig. [ſchiefer-ähnlich.
schistoïde ⚘ (ſchı-ßtŏ-i'd) [schiste] a. min.
schistosité ⚘ (ſchı-ßto-ſi-te') [schisteux] s/f. min. Schieferhaltigkeit.
schizopode ⚘ (Lnd. ßkı-ſŏ-po'd) [grch.] zo. I. a. ſpaltfüßig. II. ~s ®b. s/m. pl. Spaltfüßler (Kruſtace'en-Familie).
schizoptère ⚘ (ßkı-ſŏ-ptä'r) [grch.] a. zo. mit geſpaltenen Flügeln.
schizotrichie ⚘ (~tri-ki') [grch.] s/f. an. Spaltung der Haare.
schlague F (ſchlag) [dtſch.] s/f. ehm. Stockſchläge m/pl. als Militä'rſtrafe; jetzt P co. allgemein: Prügel m/pl.
schlaguer ‖ F (ſchlă-ge') [dtſch.] ①a. v/a. durch-hauen, -prügeln (v. schlague) = chlaguer. [meiſter.
schlagueur F (ſchlă-gö'r) [dtſch.] s/m. Stock-
schlamm ⚙ (L. ſchlăm) [dtſch.] s/m. Bergbau: Schlamm bei der Erz-Aufbereitung.

Schlestadt‖ (schle-ßtä′d) npr. m. = Schelestadt (v. ds.).
Schleswig (schlĕß-wī′k; Ls. 2. Aufl. 189: schlĕß-wī′g) npr. m. id. n = Slesvic.
schlich‖ ⚙ (Lnd., L.: schlīk) [dtsch.] s/m. Schli(e)ch, erzreicher Sand von der Erz-wäsche: ~ du déchet Krätzschli(e)ch; v. mouler I. 6.
schlinguer‖ P (schlą-ge′) ①a. v/n. stinken: ~ du couloir aus dem Munde riechen (vgl. chelinguer).
schlittage (L. schlī-ta′G) [dtsch.] s/m. Herunterschaffen n der auf den Bergen geschlagenen Bäume auf Schlitten (im Wasgau).
schlitt(e) (schlit) [dtsch.] s/f. Schlitten m zum Holzherunterschaffen im Wasgau; chemin de ~ Holzweg m.
schlitter‿ (schlī-te′) [dtsch.] ①a. v/a. Schlitten fahren, um Holz vom Gebirge (im Wasgau) herunterzuschaffen. [tenfahrer (im Wasgau).
schlitteur (schlī-tō′r) [dtsch.] s/m. Schlit-
schlof(f) F (schlōf) [dtsch.] s/m. Schlaf (= chlôffe): faire ~ = schloffer. [fen.
schloffer‖ F (schlo-fe′) [dtsch.] ①a. v/n. schla-
schlot ⚙ (L. schlŏt; Lnd. ßklŏt) [dtsch.] s/m. Salinenwesen: Schlotter. [Schlotter.
schlotage ⚙ (~ta′G) s/m. Versieden n des
schloter‖ ⚙ (~te′) [dtsch.] ①a. Saline: I. v/n. Schlotter absetzen. II. v/a. S. versieden.
Schmid (Larousse: schmīt) npr. m. le chanoine ~ id., Verfasser der *Contes pour les enfants* († 1854).
schnapan‖ P (schnă-pą′) [dtsch.] s/m. = chenapan 1. [(Glas) Schnaps.
schnap(p)s F (schnäpß) [dtsch.] s/m. (kleines
Schnéeberg (schne-bä′rk‖, auch ↘ ~bä′rg) npr. m. Schneeberg, Berg in den Voge′sen.
Schneider (Larousse: schnæ-dä′r) npr. m. 1. Euloge ~ Eulo′gius Schneider, dtsch. Demagoge († 1794). 2. Eugène ~ id., großer fr. Industrieller (1805—1875). 3. Hortense ~ fr. Schauspielerin (1836———).
schneiderisme * (schnæ-dä-rī′ßm) s/m. ausgelassenes Spiel nach Art von Schneider 3.
Schnetz (Ls. 2. Aufl. 330: schnĕtß) npr. m. Jean-Victor ~ id., fr. Maler (1787—1870).
schnick P (schnīk) [dtsch.] s/m. = ch(e)nique.
schniquer‖ F (schnī-ke′) ①a. v/n. sich (in Schnaps) betrinken. [trinker.
schniqueur F (schnī-kō′r) s/m. Schnaps-
schoddy ❀ (schŏ-dī′) [engl.] s/m. Shoddy, Stoff aus Wollentuch-Abfällen.
Schœffer (sche-fä′r; Larousse: schĕ-fä′r) npr. m. Pierre ~ Peter Schöffer, einer der ersten Buchdrucker († gegen 1500).
Schœlcher (Ls. 2. Aufl. 185: ßkĕl-schä′r) npr. m. Victor ~ id., fr. Schr. (1804-——).
schœn (schēn) s/m. äg. Priester (V., *Mœurs* I.).
Schœnbrunn (schen-brü′n; Larousse: schön~; Ls. 2. Aufl. 93: schæn-bru′n) npr. m. Schönbrunn n, kaiserliches Schloß mit schönem Park bei Wien. [arabische Natter (Colūber schoka′ri).
schokari ⚘ (schŏ-kā-rī′) s/f. zo. Schoka′ri,
scholaire (Lnd. ßkŏ-lä′r) a. = scolaire.
scholastique (ßkŏ-lă-ßtī′k) [grch.] I. = scolastique. II. S~ n.d.b. f. Schola′stika.
scholiaste (ßkŏ-lī-a′ßt) s/m. = scoliaste.
scholie (ßkŏ-lī′) s/f. Scho′lie (= scolie 1).
Scholl (schŏl) npr. m. Aurélien ~ id., französischer Schriftsteller (1833———).
Schomberg (M-Cz. 359: schǫ-bä′rg; Larousse: schŏm-bä′rk; nach Dup. 185: ~bä′r‖) npr. m. Armand de ~ id., berühmter General in schwed., fr., port., engl. Diensten († 1690).
scho(o)ner ⚓ (schŏ-nä′r; L. ßku~ oder schu~; Lnd. schŏ~) [dtsch.] s/m. Schooner, zweimastiges leichtsegelndes Fahrzeug.
schop (schŏp) s/m., auch ~e s/f. = chope.
schorl ⚘ (Lnd., M-Cz. 430: schŏrl; L. schŏrl) [dtsch.] s/m. min. Schörl: ~ blanc Bery′ll; Pykni′t; vesu′vischer Stepheli′n; ~ bleu Disthe′n; A′natas; ~ commun schwarzer Turmali′n.
schorlacé, ~e ⚘ (ßkŏr-la-ße′; L. schŏr~) [dtsch.] a. min. schörl-artig.
schorlamite ⚘ (ßkŏr-la-mi′t) s/m. min. Schorlami′t.
schorlifère ⚘ (~fä′r) a. min. schörlhaltig.
schorliforme ⚘ (~fŏ′rm) a. min. schörlähnlich; v. béryl.
schorlite ⚘ (~lī′t) s/f. min. Schörli′t m, Pykni′t m (Ab-art des Topa′s).
schot(t)is(e)h ♪ (schŏ-tī′sch; L. ßkŏ~) [dtsch.] s/f. Schottisch (Tanz) = scottish.
schot(t)is(c)her‿ (schŏ-tī-sche′, nach L. ßkŏ~) ①a. v/n. Schottisch tanzen.
schreia (schræ-a′) [ar.] s/f. natürlicher arte′sischer Brunnen in Algerien (*Revue des Deux Mondes* 1/8. 1864, 615).
schreibersite ⚘ (schræ-bär-ßī′t; L. schre~) s/f. min. Schreibersi′t m (in Meteo′r-Eisen sich findende Substanz).
Schrœder-Devrient‖ (schre-där-dĕ-wrī-ą′) npr. f. Guillelmine ~ Wilhelmine Schröder-Devrient (nach Emil Devrient's Selbstbiographie: dĕ-wrī′nd, weil holländischen Ursprungs), berühmte deutsche Sängerin († 1860).
Schubert‖ (schu-bä′r od. schü~) npr. m. François ~ Franz ~, deutscher Komponi′st († 1828).
schuële (L. schü-æ′l) [dtsch. Schwelle] s/f. Art Stampfe der Gärtner.
Schwartz (Larousse: schwärtß) npr. m. id., bsd. Berthold Schwartz, angeblicher Erfinder des Schießpulvers (14. ss.).
Schwarzbourg (schwär-ßbū′r, in der ↘ Bindung ~bū′rk...) npr. m. Schwarzburg n, deutsches Fürstenthum.
Schwarzenberg (Larousse: schwär-tßĕn-bä′rk, Ls. 2. Aufl. 69. 314: ~ßą-bä′r) npr. m. Charles-Philippe, prince de ~ Karl Philipp, Fürst von Schwarzenberg, österreichischer Generalfeldmarschall († 1820).
Schweinfurt‖ (schwą-fū′r) npr. m. id. n, bairische Stadt; ❀ vert de ~ Schweinfurter Grün n.
Schwérin‖ (schwĕ-rą′) npr. m. Schweri′n: 1. n, Hauptstadt v. Mecklenburg-Schwerin. 2. Name eines pommerschen Adelsgeschlechts; bsd. Kurt Christoph, Graf von Schwerin, preußischer Generalfeldmarschall († 1757).
Schwitz, ~y~ (Larousse: schwītß) npr. m. Schwyz n, schwz. Kanton und Stadt.
Schylock (schī-lŏ′k oder schē~) npr. m. = Shylock. [kann.
sciable (ßī-a′bl) a. sägbar, was man sägen
sciage (Lnd., B.: ßī-a′G) [scier] s/m. Sägen n: bois de ~ Schnitt-Holz n; v. latte 2; ⚙ Zimmerei: ~ de long Trennschnitt.
sciagraphe ⚘ (ßī-ă-grä′f) [grch.] s/m. Durchschnittzeichner; Silhouetti′rer.
sciagraphie ⚘ (~grä-fī′) [grch.] s/f. 1. arch. Durchschnitt-riß m (= coupe I. 3). 2. Schattenriß m, Silhoue′tte (= sciographie).
sciamachie (Lnd. ßī-ă-mă-schī′) [grch.] s/f. h.a. Fechten n mit einem Schatten, Spiegelfechterei (= sciomachie).
sciamancie (ßī-ă-mą-ßī′) [grch.] s/f. Wahrsagerei durch Anrufung der Todten (= sciomancie). [müdend, langweilig; quälend.
sciant, ~e F (ßī-ą′ ①a, ~ą′t) [scier I. 4] a. er-
sciasse ⚓ (ßī-a′ß) s/f. Tau n mit mehreren Stroppen (Tauringen). [Sonnen-zeiger.
sciatère ⚘ (ßī-a-tä′r) [grch.] s/m. Schatten-,
sciathérique ⚘; A., Lnd.: +̈+ ~té~ (ßī-a-te-rī′k) [grch.] a. und s/m. (cadran) ~ Schatten-, Sonnen-uhr f (= sciothérique).
sciatique ⚘ (ßī-a-tī′k) [lt. ischiatĭcus] a. und s/f. an., path. Hüft-...: (goutte) ~ Hüftweh n (= ischiagre).
scie (ßī) [lt. secāre] s/f. 1. Säge: monture à ~ Sägen-Gestell n; v. trait; ⚙ (oder auch chir.) ~ à arc (du serrurier), ~ en archet Bogen-Säge; ~ à araser Zapfen-, Absetz-S.; ~ à chaînette Ketten-S.; (grande) ~ à chantourner, ~ à échancrer, ~ à tournefond, ~ à évider Schweif-, Zirkel-S.; petite ~ à chantourner, ~ à contourner, ~ d'horlogerie, ~ à marqueterie Laub-, kleine Schweif-S.; ~ circulaire, ~ ronde, ~ à molette(s) Kreis-S.; ~ circulaire au tour Band-S. an der Drehbank; ~ à couper les chevilles Drill-, Eisen-S. der Schlosser zum Einschneiden von Schraubenköpfen; ~ à couteau, ~ à voleur, ~ d'entrée Stich-, Loch-S. (v. passe-partout 3, passe-port 4); ~ de charpentier, ~ à débiter, ~ de travers Schrot-, Trumm-S.; ~ à dossière, ~ à dos deutscher Fuchsschwanz; ~ fine, ~ à taillader Schließ-, Schlitz-S.; ~ à guichet = égo(h)ine; ~ à main Hand-S.; ~ à manche Fuchsschwanz m; ~ à manche d'égo(h)ine engl. Fuchsschwanz, Blatt-S., auch = sciotte; ~ montée, ~ à monture, ~ à châssis Gestell-, Spann-S.; ~ montée à débiter Örter-S.; ~ à placage Fourni′er-S.; ~ de potier Töpfer-S., Schneidedraht m; ~ à refendre, ~ (du scieur) de long Klob-, Längen-, Brett-S.; ~ à tourner Dreh-, Stell-S.; ~ ventrue Bauch-, Zug-, Wald-S.; en ~ sägeförmig; fer de ~ beide Männer, die mit der Langsäge arbeiten; ~ de gondole gezackte Spitze der Gondeln. 2. Todesstrafe durch eiserne Sägen pl. im Orient (*2. Samuel* XII. 31). 3. *fig.* F Widerwärtigkeit: quelle ~ d'aller là! welch' widerwärtige Geschichte, daß man dahin gehen muß!; c'est une ~ das bringt Einen zur Verzweiflung, das ist unausstehlich; v. monter II. 7; ~ d'atelier, ↘ ~ (*abs.*) Mystifikatio′n, Aufziehen n, Vexi′r-scene f (= pompier 5); lange Wiederholung desselben Reimes. 4. zo. a) Sägefisch m (Pristis); b) gezähnelte Dreieck-muschel (Donax denticulātus); c) mouches à ~ Sägefliegen pl., Gattung der Blumenfliegen. 5. ⚘ méd. (Auskultation:) bruit de ~ Sägegeräusch n. 6. ⚓ Rückwärtsrudern n (v. scier II. 2). 7. *fig.* P Ehefrau: avoir la ~ au bras, porter sa ~ mit seiner Frau zusammen ausgehen. *Hom.* si, sis von seoir, six. ci.
sciemment (Lnd., Poit., L., M-Cz. 145: ßī-ă-mą′ ⑨g) [lt. sciens] adv. wissentlich, mit Wissen und Willen (vgl. escient).
science (M-Cz. 142[1]: ßįąß; Lnd., L.: ßī-ą′ß) [lt. scientĭa] s/f. 1. Wissen n; Einsicht; ~ du bien et du mal Erkenntniß des Guten u. Bösen; v. arbre 2; v. infus 1; cela passe ma ~ das geht über m-n Horizo′nt; savoir qc. de ~ certaine et. ganz sicher wissen; Kanzleistyl: de notre certaine ~, pleine puissance et autorité royale mit unserm Wissen und aus königlicher Machtvollkommenheit. 2. Kunde, Kenntniß und Lehre von et.: ~ du dessin Theori′e des Zeichnens; ~ du monde Welt-Kenntniß. 3. Vertrautheit mit etwas: ~ des affaires, ~ du monde Geschäfts-, Welt-Kenntniß; ~ de la cour Vertrautheit mit dem Hofleben. 4. Wissenschaft (*ant.* lettre 6): v. académie 3 (die Académie des ~s zerfällt in 2 Abtheilungen: ~s mathématiques u. ~s physiques), v. bachelier I. 1, docteur 1, faculté 6, exact 2, naturel I. 1; ~ de l'éducation Erziehungslehre; ~ des langues, ~ du langage Sprachwissenschaft; ~s physiques et naturelles indukti′ve oder Natu′r-Wissenschaften pl.; engS. ~s naturelles beschreibende Natu′rwissenschaften pl. 5. Gelehrsamkeit: v. demi-~; *prv.* expérience passe ~ Probiren geht über Studiren. 6. ⚓ ligne de ~ Linie bis wohin die Kupferung reicht. Syn. la *science* est relative, elle a plus de rapport à la spéculation; le *savoir* est absolu, il a plus de rapport à la pratique. [bildet, gelehrt.
sciencé, ~e P ↘ (ßįą-ße′, Lnd. ßī-ą~) a. ge-
sciendum (ßįą-dŏ′m) [lt.] s/m. ~ de la chancellerie Dienstvorschrift f, Amts-anweisung f für die Kanzlei′-Beamten.
sciène ⚘ (Lnd., B.: ßī-æ′n) [grch.] s/f. zo. Schatten-, Umber-fisch m (Sciæna): ~ commun, ~ aigle, ~ ombre gemeiner Schat-

ten-, Umber-fiſch (S. umbra) = corbeau de mer, dame I. 8, maigre III. 4, ombre II. 2.

sciénoïdes ⚘ (ßi-e-nŏ-ī'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. Fami'lie f/sg. der Schattenfiſche.

scientifique □ (ßiᵹ-ti-fi'k; Lnd., L.: ßi-ᵹ⌣) [lt.] a. (nach s.) 1. wiſſenſchaftlich; v. école 2. 2. † (hoch)gelahrt (in Titeln der Geiſtlichen).

scier ⌣ (ßi-e') [lt. sĕcāre] ①a. I. v/a. 1. (zer)ſägen (auch h.a. als Todesſtrafe; vgl. scie 2): ⚙ fosse à ~ de long Säge-Grube f der Roſtſchneider. 2. mit der Sichel mähen. 3. fig. F ~ le boyau, ~ du bois J. mit ewigem Geigenſpiele foltern, auch: Geige kratzen, ſchlecht Geige ſpielen, F co. das Wimmerholz ſtreichen. 4. F ~ (le dos à) q. J. (ſterblich) langweilen; ermüden; foltern, quälen. II. v/n. 1. Reitkunſt: ~ du bridon, ~ du filet ringeln (das Mundſtück im Maule hin- u. her-gehen laſſen). 2. ⚓ ~ (tout à caler) die Ruder (an beiden Seiten) ſtreichen, rückwärts rudern (= nager à caler; v. culer 1); nager tribord (et) ~ bâbord an Steuerbord rojen und an Backbord ſtreichen; ~ sur le fer in einem Boote gegen den Wind oder Strom rudern (wenn der Dregg-Anker triftig wird, um nicht abzutreiben); ~ partout an beiden Seiten rojen; † mettre les voiles à ~ die Segel ſo ſtellen, daß ſie den Wind von vorn bekommen. III. se ~ geſägt w.

scierie (ßi-rī', F ßi-'rī') [scier] s/f. 1. Schneidemühle. 2. ⚙ Sägemaſchi'ne: ~ à lame sans fin Band-S.; ~ à placage Fourni'er-Schneidemaſchi'ne.

scieur (Poit. ßi-ö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [scier] I. ~ s/m. Säger: ~ de long Brett-, Roſtſchneider; fig. F co. ~ de bois Geigenſpieler, F Wimmerholzkratzer. II. s. agr. Schnitter(in). [das Schiff umlegen.

scie-vogue ⚓, ohne pl. (ßi-wo'g) s/f. faire ~

scille ⚘ (Lnd., Dup. 232: ßil) [lt.] s/f. Sci'lla, Liliace'en-Gattung (Scilla): ~ maritime, ~ rouge Meerzwiebel (S. maritĭma).

scillitine ⚘ (Lnd. ßil-lī-ti'n) s/f. chm. Scilliti'n n, Meerzwiebel-Bitter n.

scillitique ⚘ (M-Cz. 405: ßil-lī-ti'k) a. phm. in Zſſg. Meerzwiebel-...

scillote ⚙ (M-Cz. 405: ßil-lŏ't) s/f. Schöpfeimer m in Sali'nen.

Scilly (ßi-li') npr. m. (îles) ~ Scilly- (ſpr. ßi'l-li) Inſeln f/pl. (= cassitéride II., v. Sorlingues). [= scincoïdiens.

scincoïdes ⚘ (ßᵹ-kŏ-ī'd ⑧b) [lt.-grch.] s/m. pl.

scincoïdiens ⚘ (Lnd. ßᵹ-ko-ī-diᵹ' ⑧b) [lt.-grch.] s/m. pl. zo. glanzſchleichenartige Sau'rier.

scinder ⌣ (ßᵹ-de') [lt.] ①a. v/a. nur fig. zertheilen, trennen: ~ une question eine Frage theilen; v. publication 3.

scinque ⚘ (ßᵹk) [lt.] s/m. zo. Skink, Glanzſchleiche f, Sau'rier-Gattung (Scincus).

scintillant ‖, ~e (M-Cz. 403: ßᵹ-til-lᵹ', ~ᵹ't, F ~tī-l⌣; nach L. auch ~tī-j⌣) a. (nur nach s.) ſternen-artig funkelnd, ſchimmernd, blitzend.

scintillation ‖ (~lā-ßiᵹ' ⑯, nach L. auch ~tī-j⌣) s/f., ~ement ⌣ (~ti-l'mᵹ', nach L. auch ~tī-j'mᵹ') s/m. Funkeln n, Schimmern n, Blitzen n der Sterne.

scintiller ⌣ (M-Cz. 403: ßᵹ-til-le', F ~tī-l⌣, nach L. auch ~tī-je') [lt.] ①a. v/n. wie Sterne funkeln, ſchimmern, blitzen. Syn. v. étinceler. [Chi'o n (v. Chio).

Scio (Ls. 2. Aufl. 246: ßi-o') npr. m. Ski'o n,

sciographie ⚘ (ßi-ŏ-grā-fi') [grch.] s/f. = sciagraphie. [machie.

sciomachie (ßi-ŏ-mā-ſchi') s/f. = scia-

sciomancie (ßi-ŏ-mᵹ-ßi') [grch.] s/f. = sciamancie.

scion ‖ (ßiᵹ ⑯; L. nur ßi-ᵹ') [lt. sectĭo] s/m. 1. agr. Reis n, junger Zweig, Schößling. 2. P ✎ Stock.

scionner ‖ (M-Cz. 151: ßiŏ-ne'; L. ßi-ŏ-ne') [scion] ①a. v/a. 1. P ✎ prügeln. 2. F todtſchlagen.

scionneur F (ßiŏ-nö'r) [scionner] s/m. Todtſchläger, Mörder. [an Schößlingen.

scionneux, ~se (ßiŏ-nö' ⑩a, ~ö'ſ) a. agr. reich

sciaptérique ⚘ (ßi-ŏ-ptē-ri'k) [grch.] s/m. horizonta'le Sonnen-uhr.

scioptique ⚘ (ßi-ŏ-pti'k) [grch.] a. phys. das Sehen im Schatten betreffend.

sciote (ßi-o't) a. und S. ~ s. = chiote.

sciothérique ⚘ (ßi-ŏ-tē-ri'k) [grch.] a. und s/m. = sciathérique. [ſäge.

sciot(t)e ⚙ (Poit. ßi-o't) s/f. Marmor(hand)-

sciotter ‖ ⚙ (ßi-ŏ-te') ①a. v/a. mit der Blattſäge ſägen.

Scipion ‖ (M-Cz. 150: ßi-pi-ŏ') npr. m. h.a. Sci'pio, Name berühmter römiſcher Feldherren aus dem Geſchlechte der Korne'lier: ~ l'Africain S. Afrika'nus († 183 vor Chr.); ~ Émilien S. Ämilia'nus († 129 vor Chr.).

scipionien ‖, ~ne (ßi-pi-ŏ-niᵹ', ~iĕ'n) a. (nach dem s.) ſcipio'niſch.

scipoule ⚘ (ßi-pū'l) [lt. cepŭla] s/f. Meerzwiebel (Scilla maritĭma).

Sciron ‖ (ßi-rŏ') npr. m. myth. Ski'ron, attiſcher Räuber. Hom. ciron.

scirpe ⚘ (ßirp) [lt.] s/m. Binſe f (Scirpus); Binſengras n. [artig(e Pflanzen).

scirpé, ~e ⚘ (ßir-pe') a. und ~es s/f. pl. binſen-

scirrhocèle ⚘ (ßir-rŏ-ßĕ'l) [grch.] s/f. path. verhärtete Hoden-Geſchwulſt.

scirrhophthalmie ⚘ (ßir-rŏ-ftăl-mī') [grch.] s/f. = sclérophthalmie.

scirrhose ⚘ (ßir-rō'ſ) [grch.] s/f. path. Ski'rrhus-, Hautkrebs-bildung.

scirte (ßirt) s/m. zo. Jochkäfer.

scissile ⚘ (ßiß-ßi'l) [lt. sissĭlis] a. (nach dem s.) min. ſpaltbar.

scission ‖ (ßiß-ßiŏ' ⑯; L. ßi-ß⌣) [lt. scissĭo] s/f. 1. Spaltung in einer poli'tiſchen Verſammlung oder Partei': faire (une) ~ ſich abſondern, ſich trennen. 2. Stimmentheilung beim Abſtimmen, Meinungs-Verſchiedenheit. 3. rl. ✎ = schisme 1.

scissionnaire (ßiß-ßiŏ-nä'r; L. ßi-ß⌣) [lt.] a. (nach s.) und s/m. eine Spaltung erregend, ſich abſondernd, abfällig; Sciſſionä'r.

scissipare ⚘ (L. ßiß-ßi-pā'r) [lt.] a. Phyſiologie: = fissipare. [fissiparie.

scissiparité ⚘ (~pā-rī-te') [lt.] s/f. =

scissure ⚘ (ßiß-ßū'r) [lt. scissūra] s/f. an. Spalte, Spaltung; Riß m; Furche; Spalt m (= fissure 2); v. Sylvius.

scitaminé, ~e ⚘ (ßi-tā-mi-ne') a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. bana'nen-artig(e Gewächſe n. pl.).

scitie ⚓ (Lnd. ßi-ti') [grch.] s/f. = scétie.

sciure (Poit. ßi-ū'r) [scier] s/f. Sägeſpäne m/pl., -mehl n.

sciurien ‖, ~ne ⚘ (Lnd. ßiū-riᵹ', ~iĕ'n) [lt. sciūrus] zo. a. und ~s ⑧b. s/m. pl. eichhörnchen-artig(e Thiere n. pl.).

sciuroptère ⚘ (ßiū-rŏ-ptä'r, L. ßi-ū⌣) [grch.] s/m. zo. Flug-Eichhörnchen n (= écureuil volant). [vale 1.

sclarée ⚘ (ßklā-re') s/f. (sauge) ~ = or-

sclaunage ⚙ (ßklo-na'ġ) s/m. Bergbau: Fördern n, Arbeit f des Förderns.

sclauneur ⚙ (ßklo-nö'r) s/m. = esclauneur.

sclér... ⚘ (ßkle-r...) [grch.] in Zſſg. hart...

scléranthe ⚘ (ßklĕ-rᵹ't) [grch.] s/m. Knauel (= gnavelle).

scléranthé, ~e ⚘ (ßkle-rᵹ-te') a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. knauel-artig(e Pflanzen).

sclérectomie ⚘ (ßkle-rĕ-ktŏ-mī') [grch.] s/f. path. Schnitt m der Sklero'tika (v. sclérotique II.).

sclérème ⚘ (ßklĕ-rä'm) [grch.] s/m. path. Verhärtung f des Zellgewebes. [harz n.

sclérétinite ⚘ (ßkle-rē-tī-ni't) s/f. Art Berg-

scléreux, ~se ⚘ (ßklĕ-rö', ~ö'ſ) [grch.] a. (nach dem s.) an. hart: tissu ~ Knochen-, Knorpel-Gewebe n.

sclériasis ⚘ (Lnd. ßkle-rī-a-ßi'ß), auch ~e (~ā'ſ) [grch.] s/f. path. Verhärtung der Ränder der Augenlider. [peroxe'e.

sclérie ⚘ (ßklĕ-rī') [grch.] s/f. Skle'ria, Cy-

scléro... ⚘ (ßkle-ro...) [grch.] in Zſſg. hart...

sclérocarpe ⚘ (ßkle-rŏ-kā'rp) [grch.] s/m. Hartfrucht f, Helianthe'en-Gattung (Sclerocarpus).

scléroderme ⚘ (ßkle-rŏ-dä'rm) [grch.] I. a. (nach dem s.) hart-häutig. II. s/m. 1. ⚘ Krachpilz (Scleroderma). 2. ~s pl. zo. Hart-häuter, hart-häutige Fiſche.

sclérome ⚘ (ßklĕ-rō'm) [grch.] s/m. path. Verhärtung f, Verdorren n.

scléromètre ⚘ (ßkle-rŏ-mä'tr) [grch.] s/m. Sklerometer (Inſtrument zum Meſſen der Härte der Kryſtalle rc.).

sclérophthalmie ⚘ (ßkle-rŏ-ftăl-mī') [grch.] s/f. path. Augenkrätze, trockene Entzündung der Bindehaut des Auges.

sclérophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] a. (nach dem s.) hartblätterig.

sclérosarcome ⚘ (ßkle-rŏ-ßăr-kō'm; Lnd., Poit.: ~kŏ'm) [grch.] s/m. path. hartes Fleiſchgewächs. [hafte Verhärtung der Gewebe.

sclérose ⚘ (ßklĕ-rō'ſ) [grch.] s/f. path. krank-

sclérostome ⚘ (ßkle-rŏ-ßtō'm, Lnd. ~ŏ'm) [grch.] zo. I. a. hartmäulig. II. ~s ⑧b s/m. pl. Zweiflügler mit hartem Saug-rüſſel.

scléroticai, ~ale ⚘; m/pl. ~aux ‖ (ßkle-rŏ-tī-kā'l) [sclérotique II.] a. (nach s.) an. zur (Tu'nika) Sklero'tika gehörig.

scléroticotomie ⚘ (ßkle-rŏ-tī-kŏ-tŏ-mī') [grch.] s/f. = sclérectomie.

sclérotique ⚘ (ßkle-rŏ-ti'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) méd. verhärtend; Austrocknen bewirkend. II. s/f. an. harte Augapfel-Haut, (Tu'nika) Sklero'tika.

sclérotite ⚘ (ßkle-rŏ-ti't) [grch.] s/f. path. Entzündung der (Tu'nika) Sklero'tika.

scobiforme ⚘ (ßkŏ-bi-fŏ'rm) [lt.] a. (nach dem s.) ſägemehl-artig, fein wie Sägemehl.

scobine ⚙ (ßkŏ-bi'n) [lt.] s/f. Raſpel.

scobulipède (ßkŏ-bū-li-pä'd) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. (Bienen f/pl.) mit bürſten-artigen Hinterbeinen.

scolaire (ßkŏ-lä'r) [lt. scholāris] a. (nach dem s.) in Zſſg. Schul-... (= scholaire): v. année 1; établissement ~ Unterrichts-, Schul-Anſtalt f; lois, règlements ~s Schul-Regulati've n. pl.; v. rétribution 2; science ~ Schul-kunde f.

scolarité (ßkŏ-lā-rī-te') s/f. ehm. Gerechtſame der Stude'nten: droit de ~ Stude'nten-Recht n. [Schul-dire'ktor, -mona'rch.

scolarque (ßkŏ-lā'rk) [grch.] s/m. Schola'rch,

scolastique (ßkŏ-lā-ßti'k) [lt. scholastĭcus] I. a. (nach dem s.) □ 1. ſchulmäßig, Schul-... 2. ſchola'ſtiſch (bezüglich auf die Wiſſenſchaft, wie ſie im Mittel-Alter betrieben wurde). II. s/m. Schola'ſtiker (J., der die ſchola'ſtiſche Philoſophi'e lehrt oder lernt). III. s/f. Schola'ſtik (ſchola'ſtiſche Philoſophie) = scholastique I.

scoléciasie ⚘ (ßkŏ-le-ßi-a-ſi') [grch.] s/f. path. Wurmkrankheit.

scolécologie ⚘ (ßkŏ-le-kŏ-lŏ-ġi') [grch.] s/f. zo. Lehre von den Würmern.

scolésite ⚘, a. ~x~ (ßkŏ-lē-ſi't) [grch.] s/f. min. Skolezi't m, Kalk-Zeoli'th m.

scoliaste (ßkŏ-lī-a'ßt) [grch.] s/m. Scho-lia'ſt, Scho'lien-ſchreiber (v. scolie I. 1) (beſſer scholiaste).

scolie (ßkŏ-lī') [grch.] I. s/f. 1. (beſſer: scholie) Scho'lie (kurze Anmerkung der alten grch. und römiſchen Grammatiker zur Erläuterung eines Autors). 2. h.a. Sko'lie, Sko'lion n (heiteres Trinklied). 3. ⚘ zo. Dolchweſpe (Scolĭa). II. s/m. ⚘ Geometrie: angehängter Zuſatz zu einem vorhergegangenen Satze.

scolié, ~e (ßkŏ-lī-e') a. mit Scho'lien verſehen (v. scolie I. 1). [= amphibraque.

scolien ‖ ✎ (ßkŏ-liᵹ') [grch.] a/m. mét. vers ~

scoliose ⚘ (ßkŏ-lī-ō'ſ) [grch.] s/f. path. Krümmung des Rückgrates nach e-r Seite.

scolopace, ~x ⚘ (ßkŏ-lŏ-pā'ß, ~pā'kß) [lt. scolŏpax] s/f. zo. Schnepfe.

scolopacide ⚘ (ßkŏ-lŏ-pā-ßi'd) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. ſchnepfen-artig (Fami'lie f/sg. der) Schnepfen f/pl.

scolopendre ⚘ (ßkŏ-lŏ-pą̃'dr) [grch.] s/f. 1. ⚘ Hirschzunge, Farnkraut-Gattung (Scolopendrium). 2. zo. Tausendfuß m, Assel (Scolopendra); ~s de mer Nerei'den pl. (Meerwürmer).

scolopendroïde ⚘ (ßkŏ-lŏ-pą-drŏ-ī'd) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/f. pl. zo. assel-ähnlich(e Seesterne m/pl.). [stel f (Scolymus).

scolyme ⚘ (ßkŏ-lī'm) [grch.] s/m. Gold-Di-

scolyte ⚘ (ßkŏ-lī't) [grch.] s/m. zo. Borkenkäfer (Scolўtus).

scombéroïde ⚘ (ßkǫ-be-rŏ-ī'd) [grch.] a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. makre'len-artig(e Fische).

scombre ⚘ (ßkǫ'br) [grch.] s/m. zo. Makre'le f (Scomber).

scombrésoce ⚘ (ßkǫ-brē-ßo'ß) [grch.] s/m. zo. Makre'lenhecht (Scomberĕsox).

scopaire ⚘ (ßkŏ-pä'r) [lt. scopa] s/f. Besenstrauch m, Larvenblüthler-Gattung (Scopārĭa).

scoparine ⚘ (ßkŏ-pă-ri'n) s/f. chm. Skopari'n n (aus Besenginster, Genista scoparia, erhaltener Stoff). [Bildhauer (5. sæ. vor Chr.).

Scopas (ßkŏ-pa'ß) npr. m. h.a. Sko'pas, grch.

scopetin ‖ (ßkŏ-ptą̃') [escopette] s/m. id., berittener Scharfschütz unter Heinrich IV. 2c.

scops ⚘ (ßkŏpß) [grch.] s/m. zo. ~ européen kleine Ohr-eule (= petit duc; v. duc I. 4).

scopulé, ~e ⚘ (ßkŏ-pü-le') [lt.] a. (nach dem s.) zo. mit e-m struppigen Haarbüschel.

Scoraille (ßkŏ-ra'j) npr. f. v. Fontange I. 2.

scorbut ‖ ⚘ (ßkŏr-bü') [holl.] s/m. path. 1. Skorbu't, Scharbock: ⚘ herbe au ~ Scharbockskeil n. 2. ~ des Alpes = pellagre.

scorbutique ⚘ (ßkŏr-bü-ti'k) a. (nach dem s.) u. s. path. skorbu'tisch; Skorbu't-Kranke(r).

scordinine ⚘ (ßkŏr-dĭ-ni'n) s/f. chm. Skordini'n n (Produ'kt aus dem Wasserknoblauch).

scordion ‖ ⚘ (L. ßkŏr-dĭ-ą'), ~um (~dĭ-o'm) [grch.] s/m. Wasser-Knoblauch (Teucrium scordium). [min. schlacken-artig.

scoriacé, ~e ⚘ (ßkŏ-rĭ-a-ße') [lt.] a. (nach s.)

scoridor ⚓ (ßkŏ-rĭ-dŏ'r) [it.] s/m. id., einmastiges it. Küstenfahrzeug (= scorridor).

scorie (ßkŏ-rī') [lt.] s/f. 1. ⚙ Metallurgie: Schlacke, Gekrätz n (= laitier III. 1): ~s de forge Schmiedeschlacken pl.; ~ du cuivre-rosette Garkrätze; ~ des feux d'affinerie (Eisen-)Frisch-Schlacke; ~s de liquation Saiger-Schlacken pl.; ~ pauvre, ~ crue Roh-, rohe Frisch-Sch.; ~ riche, ~ douce Gar-Sch., gare Frisch-Sch.; v. enrichir I. 3. 2. ⚘ vulka'nischer Auswurf.

scorification ‖ ⚘ (ßkŏ-rĭ-fĭ-kă-ßĭǫ') [scorifier] s/f. Verschlackung.

scorificatoire ⚙ (~ka-tŭa'r) [scorifier] s/m. = écuelle à scorifier (v. écuelle 7).

scorifier ‖ ⚙ (ßkŏ-rĭ-fĭ-e') [scorie und lt. facĕre] ①a. I. v/a. 1. verschlacken; in Schlacke verwandeln; ~ avec le plomb ansieden; v. écuelle 7. 2. abschlacken, die Schlacke abnehmen. II. se ~ sich verschlacken.

scoriforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] a. schlackenförmig.

scorodite ⚘ (ßkŏ-rŏ-dĭ't) [grch.] s/f. min. Knoblauch-erz n, Skorodi't m, arse'niksaures Eisen-oxy'd.

scorpène ⚘ (ßkŏr-pæ'n) [lt.] s/f. zo. Drachenkopf m, Fisch-Gattung (Scorpæna): ~ américaine Meerteufel m (S. gibbōsa) = diable de mer; ~ volante amboi'nischer Stachelbarsch (Pterŏis volĭtans).

scorpène-truie ⚘, pl. ~s-~s (ßkŏr-pæn-trüī'; Ⓢb) s/f. zo. großer Drachenkopf, Fisch (Scorpæna scrofa).

scorpénide ⚘ (ßkŏr-pē-nī'd) [lt.] a. u. ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. drachenkopf-artig(e Fische).

scorpidie ⚔ (ßkŏr-pĭ-dī') s/f. = manubaliste.

scorpiogène ⚘ (ßkŏr-pĭ-o-ʒæ'n) [grch.] a. path. von e-m Skorpio'nstiche herrührend.

scorpiogénose ⚘ (ßkŏr-pĭ-o-ʒĕ-nō'ß) [grch.] s/f. path. von einem Skorpio'nstiche herrührendes Leiden.

scorpioïde ⚘ (ßkŏr-pĭ-o-ī'd) [grch.] a. (nach dem s.) zo. skorpio'n-artig. [pio'n-Öl n.

scorpiojelle ⚘ (~ʒæ'l) [grch.] s/f. phm. Skor-

scorpion ‖ (ßkŏr-pĭǫ'Ⓜ, Dup. 103: provS. ✝ ŏ-ß~) [lt. vom grch.] I. s/m. 1. ⚘ zo. Skorpio'n, Familie der Gliederleibspinnen oder Scherenfüße; ehm. Benennung mehrerer Finger-, Flügel- u. Leisten-schnecken-Arten f/pl.: ~ aquatique Skorpio'n-Wanze f (Nepa); ~ araignée, faux ~ Bücher-Skorpio'n (Chelĭfer); ~ mouche Skorpio'n-Fliege f (Panorpa); huile de ~ Öl n mit e-m Skorpio'n darin, welches man gegen Skorpionstiche für gut hielt. 2. ✎ zo. langschwänzige Schildkröte. 3. ⚔ ehm. Skorpio'n: a) Art Kano'ne f im Mittelalter; b) = fouet d'armes (v. fouet 9 a); c) h.a. Art zusammengesetzter Balliste. II. S~ npr. m. ⚘ ast. Skorpio'n, Sternbild u. Zeichen des Thierkreises: Serres du S~ = balance II.

scorpione ⚘ (ßkŏr-pĭ-o'n) s/f. = myosotis.

scorpiure ⚘ (~ĭū'r) [grch.] s/f. = chenillette.

scorridor ⚓ (ßkŏ-rĭ-dŏ'r) s/m. = scoridor.

scorsonère, ~z~ ⚘ (ßkŏr-ßŏ-næ'r, ~ßŏ~) [it.] s/f. Skorzone'ra, Schwarz-, Hafen-wurzel, Zungenblüthler-Gattung (Scorzonēra), bsd. span. Skorzone'ra (Scorzonēra hispanĭca).

scot m, ~e f (ßko, ßkŏt) I. a. ‖ (nach s.) und S~(e) s. h.a. sko'tisch; Sko'te m, Sko'tin f; les S~s die Sko'ten pl. (ke'ltisches Volk in Kaledo'nien, jetzt Schottland). II. S~ ‖ npr. m. 1. v. Duns. 2. Jean S~ Érigène Sko'tus Eri'gena, Gründer der schola'stischen Philosophi'e († 886).

scotie ⚙ (Poit., Lnd.: ßkŏ-tī', Dup. 238, L.: ~ßī') [lt. scotĭa vom grch.] s/f. 1. arch. überhängende Einziehung, Sko'tie. 2. An-, Ab-lauf m einer Geschützfriese.

Scotie (ßkŏ-tī') [lt. Scotĭa] npr. f. h.a. Land n der Sko'ten (v. scot I.).

scotiste ⚘ (ßkŏ-ti'ßt) [scot II.] a. und s/m. Duns Sko'tus oder Skotus Eri'gena anhängend; Anhänger von Sko'tus (L.).

scotistique ⚘ (ßkŏ-tĭ-ßti'k) [scot II.] a. auf Sko'tus bezüglich.

scotodinie ⚘ (ßkŏ-tŏ-dĭ-nī'), ~mie (~mī') s/f. (B.), oder ~me (~tō'm) s/m. (L.) [grch.] path. Schwindel m mit Schwarzwerden vor den Augen.

Scott (M-Cz. 285: ßkŏt) npr. m. Walter (Larousse: ŭăl-tă'r) ~ id., engl. Roman-Schr. (1771—1832).

scottish (ßkŏ-ti'sch) s/f. = schottisch.

scottisme (ßkŏ-ti'ßm) [scot II.] s/m. Schule f a) des Duns Sko'tus; b) des Sko'tus Eri'gena (B.).

scottiste (ßkŏ-ti'ßt) a. u. s/m. = scotiste (B.).

scoue ⚓ (ßkū) s/f. oberes oder gekrümmtes Ende eines Bauchstückes.

scourfin ‖ ⚙ (ßkū-fą̃') s/m. agr. Sack aus Binsen, in welchen die Oli'ven vor dem Pressen gethan werden. [kation: Abschäumen n.

scramaison ‖ ⚙ (ßkră-mæ-ßǫ') s/f. Glasfabri-

scramasaxe (ßkră-mă-ßa'kß) [dtsch.] s/m. schwerer breiter Dolch der Franken (= scamasaxe). [nigkeit.

scrapule F ✎ (ßkră-pü'l) s/f. Etwas n, Klei-

scribanie † (ßkrĭ-bă-nī') [lt.] s/f. Kanzlei, Gerichtsstube (= greffe II. 1).

scribe (ßkrib) [lt. scriba] I. s/m. 1. (Ab-) Schreiber. 2. Skri'bler, schlechter Schriftsteller. 3. h.a. Schriftgelehrter bei den Juden; auch: Geheimschreiber der Könige von Juda; Ober-Aufseher der jüdischen Heere. 4. dom ~ Genera'l-Sekretä'r der Karthäuser. II. S~ npr. m. Eugène S~ id., fr. Lustspieldichter (1791-1861).

scrib(ed)ouillage F* (ßkrĭ-b('b)ū-ja'ʒ) s/m. schlechte Nachahmung von Scribe's Styl.

scriblage ⚙ (ßkrĭ-bla'ʒ) s/m. erstes Kardä'tschen der Wolle (= droussage).

scribler ‖ ⚙ (ßkrĭ-ble') ①a. v/a. die Wolle zum ersten Male kardä'tschen (= drousser). [(nach dem s.) schreibwüthig.

scribomane * (ßkrĭ-bŏ-ma'n) [lt.-grch.] a.

Scribonien ‖ (ßkrĭ-bŏ-nĭą̃') npr. m. h.a. Skribonia'n(us), römischer Feldherr († 42 nach Chr.).

scribouillage F* (ßkrĭ-bū-ja'ʒ) s/m. = scribedouillage.

scriniaire (ßkrĭ-nĭä'r Ⓜ) [lt.] s/m. ehm. geistlicher Archiva'r oder Sekretä'r.

scrip ⊕ (ßkrĭp) [engl.; abgk. v. subscription] s/m. (Londoner Börsen-Ausdruck:) Zeichnung f (Summe, die zur Aufbringung e-s Anlehens gezeichnet wird); auch Interimsschein über solche Zeichnung. [Schreiber in der päpstlichen Kanzlei.

scripteur (ßkrĭ-ptŏ'r) [lt.] s/m. (Bullen-)

scriptorius ⚘ (~pto-rĭ-ü'ß) [lt.] oder ~al, v. calamus 1.

scripturaire (ßkrĭ-ptü-rä'r) [lt.] I. a. (nach s.) rl. auf die heil. Schrift bezüglich: richesse ~(ale) Reichthum m an Ausdrücken der heiligen Schrift. II. ~aire s/m. = caraite.

scriptural, ~ale, m/pl. ~aux ‖ (~ră'l, ~rō')

scrobicule ⚘ (ßkrŏ-bĭ-kü'l) [lt.] s/f. an. Grübchen n in den Backen, im Kinne; Herz-, Magen-grube.

scrobiculé, ~ée ⚘ (~kü-le'), ~eux ‖, ~euse (~lö', ~ö'ß) [lt.] a. (nach s.) ausgestochen, mit kleinen Vertiefungen versehen, grubig.

scrofulaire ⚘ (ßkrŏ-fü-lä'r) [lt.] s/f. Braunwurz, Larvenblüthler-Gattung (Scrophularĭa): ~ aquatique Wasser-Braunwurz; petite ~ = ficaire: ~ noueuse Kropfwurzel.

scrofulari(ac)é, ~e ⚘ (ßkrŏ-fü-lä-rĭ-(a-ß)e') [lt.] a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. braunwurzartig(e Pflanzen).

scrofulariné, ~e ⚘ (~rĭ-ne') a. und ~es Ⓢb s/f. pl. = scrofulari(ac)é. [= écrouelle 1.

scrofules (ßkrŏ-fü'l Ⓢb) [lt. scrofulæ] s/f. pl.

scrofuleux, ~se ⚘ (ßkrŏ-fü-lö'Ⓜa, ~ö'ß) [lt.] a. und s. path. skrophulö's; Skrophelkranke(r) = écrouelleux, écrouelleuse.

scrofulide ⚘ (ßkrŏ-fü-lī'd), ~ose (~lō'ß) s/f. méd. Skrophuli'de, Skrophulo'se.

scrotal, ~ale ⚘; m/pl. ~aux ‖ (ßkrŏ-tă'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. Hodensack-...

scrotiforme ⚘ (ßkrŏ-tĭ-fŏ'rm) [lt.] a. (nach dem s.) hodensackförmig. [Hodenbruch m.

scrotocèle ⚘ (~tŏ-ßæ'l) [lt.-grch.] s/f. path.

scrotum ⚘ (L. ßkrŏ-tŏ'm, Lnd. ßkro~), ~on ‖ (~tǫ') [lt.] s/m. an. Hodensack (= bourse 7).

scrupule (ßkrü-pü'l; Dup. 103: provS. ✝ ŏ-ß~) [lt. scrupŭlus] s/m. 1. Skru'pel (Gewicht, = ⅓ Quentchen oder et. über 1 Gramm); fig. F pas un ~ de bien nicht das geringste Gute. 2. ⚘ ast. Skrupel (Theil einer Minu'te): ~ chaldaïque achtzehnter Theil einer Minu'te. 3. Gewissenszweifel, Bedenken n; Bedenklichkeit f; Skru'pel: faire un ~ de qc. à q. bei J-m Bedenken über et. erregen. 4. Gewissenhaftigkeit f, ängstliche Genauigkeit: exact jusqu'au ~ genau bis zur Peinlichkeit. 5. Zartgefühl n: se faire (un) ~ de qc. sich ein Gewissen aus, über et. machen.

scrupuleux, ~se † (ßkrü-pü-lö'Ⓜ a u. b, ~ö'ß) [scrupule] I. a. ☐ 1. gewissenhaft, voller Bedenken, ängstlich, skrupulö's. 2. peinlich genau. 3. zartfühlend. II. s. ängstliche(r) Grübler(in). Syn. v. consciencieux.

scrupuliser‿ † (ßkrü-pü-lĭ-ße') ①a. v/n. Bedenken haben (Sc.).

scrupulosité (ßkrü-pü-lo-ßĭ-te') [lt.] s/f. Skrupulositä't, peinliche Genauigkeit, Gewissenhaftigkeit.

scrutable ✎ (ßkrü-ta'bl) [lt.] a. erforschbar.

scrutateur m, ~trice f (ßkrü-ta-tŏ'r, ~tri'ß) [lt.] I. a. (nach dem s.) forschend, prüfend. II. s. 1. (Er-)Forscher(in), Prüfer(in). 2. ~ s/m. Stimmensammler, Wahlzeuge.

scrutatif, ~ve ✎ (ßkrü-ta-ti'f, ~ti'w) [lt.] a. (nach dem s.) = scrutateur I. [spüren n.

scrutation ‖ (ßkrü-tă-ßĭǫ'Ⓜ) [lt.] s/f. Aus-

scruter‿ (ßkrü-te') [lt. scrutāri] ①a. v/a. (er-, aus-)forschen, gründlich untersuchen.

scrutin ‖ (ßkrü-tą̃') [lt. scrutinĭum] s/m. 1. geheime Abstimmung; A. durch Kugelung oder verschlossene Stimmzettel; ~ par assis et levé A. durch Sitzenbleiben und Aufstehen; v. dépouiller I. 5: ~ de liste Abstimmung über mehrere Kandida'ten, deren Namen zusammen auf einer Liste gedruckt sind; ~ direct dire'kte Wahl;

élire par (voie de) ~ durch Kugelung, durch verschlossene Stimmzettel wählen; ~ individuel Wahl *f* mit Nennung nur eines Namens auf dem Stimmzettel (*ant.* ~ de liste); voter au ~ geheim abstimmen; premier tour du ~ erster Wahlgang; ~ de ballottage engere Wahl; urne du ~ Wahlurne *f*. 2. Stimmzettel. 3. ehm. Exa'men *n* der Klostergeistlichen. [abstimmen.
scrutiner ‖ F ✎ (ßkrü-ti-ne') [lt.] ①a. *v/n.*
scubac (ßkü-bă'k) *s/m.* = escubac.
Scudéri, auch ~y (ßkü-de-ri') *npr.* 1. George de ~ id., fr. Schriftsteller († 1667). 2. Madeleine de ~ id., seine Schwester, fr. Roma'n-Schriftstellerin, Preziö'se († 1701); v. Sapho.
sculpsit (ßkül-pßi't) [lt.: hat es gestochen (auf Kupferstichen rc. hinter dem Namen des Künstlers)] F ✎ *s/m.* Bildhauer, Kupferstecher.
sculptable (ßkül-ta'bl; vgl. sculpter) *a.* ausschnitzbar (V.).
sculptage (ßkül-ta'G; vgl. sculpter) *s/m.* Aus-schnitzen *n*, -hauen *n*.
sculpter‿ (Poit., Dup. 143, A., Lv., M-Cz. 260: ßkül-te'; Lnd. spricht ßkül-pte' u. warnt vor ~l-te'; L. hier ßkül-te', bei insculpter aber: ~pte'; † 17. ss. ßkül-pe') [lt. sculptum von sculpĕre] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) ausschnitzen, in Holz, Stein graben oder hauen; Bildhauer-arbeit machen.
sculpteur (ßkül-tö'r; vgl. sculpter) [lt. sculptor] *s/m.* Bildhauer, Bildner: ~ en bois Holz-bildhauer, -schnitzer; v. potier I. 1; femme ~ (Lecomte: ~trice *f*, ~tri'ß) Bildhauerin *f*. **Syn.** le *sculpteur* fait toutes sortes d'ouvrages de sculpture; le *statuaire* fait seulement des statues.
sculptural, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (ßkül-tü-ră'l; ~ō'; vgl. sculpter) *a.* (nach dem *s.*) Bildhauerei-…; *fig.* erhaben; ornements ~aux Bildhauerei-Verzierungen *f/pl.*
sculpture, Régn. XI., 65: ~t~ (ßkül-tü'r; vgl. sculpter) [lt.] *s/f.* 1. Bildhauerkunst, Bildhauerei: ~ en bois Holzschnitzerei; ~ en carton Ausschneiden *n* in Pappe. 2. Bildhauer-Arbeit, Schnitzwerk *n*, Skulptu'r.
scurrile □ † (Lnd. ßkü-ri'l) [lt.] *a.* an Unanständigkeit streifend.
scurrilité † (ßkü-ri-li-te'; L. ßkür-r~) [lt.] *s/f.* leichtfertige Possenreißerei.
scuser ‖ P ✎ (ßkü-se') ①a. = excuser.
scute ⚓ (ßküt) [holl.] *s/f.* Schute, kleines holländisches und flandrisches (Fischer-)Fahrzeug.
scutellaire ✿ (ßkü-tæl-lă'r) [lt. scutella] I. *a.* (nach dem *s.*) ⚘ schildförmig. II. *s/f.* 1. ⚘ Helmkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Scutellaria). 2. zo. = scutellère.
scutellarine ✿ (ßkü-tæl-lă-ri'n) *s/f.* chm. Skutellari'n *n* (im Helmkraut enthaltener Stoff).
scutelle ✿ (ßkü-tæ'l) [lt. scutella] *s/f.* 1. ⚘ Schüsselchen *n* der Flechten (= écusson 3). 2. zo. Meerkuchen *m*, See-igel-Gattung (Scutella). [selförmig; in Zssg. Schüssel-…
scutellé, ~e ⚘ (ßkü-tæl-le') *a.* (nach *s.*) schüs-
scutellère ✿ (~lă'r) [lt.] *s/f.* zo. Schildwanze (Scutellĕra) = scutellaire II. 2.
scutelliforme ✿ (~li-fŏ'rm) [lt.], ~oïde (~lŏ-i'd) [lt.-grch.] *a.* schildchenförmig; schüssel-förmig, -ähnlich.
scutellum ✿ (ßkü-tæl-lŏ'm) [lt.] *s/m.* zo. Schildchen *n* (= écusson 4).
scuti… ✿ (ßkü-ti…) [lt.] *a.* in Zssg. Schild-…
scutibranche ✿ (ßkü-ti-brā'sch) [lt.-grch.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. schildkiemig; Schildkiemer.
scutifolié, ~e ⚘ (~fŏ-li-e') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) schildblätterig. [schildförmig, Schild-…
scutiforme ✿ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)
scutigère ✿ (ßkü-ti-Gă'r) [lt.] *s/f.* zo. Schild-Assel (Scutigĕra).
scutipède ✿ (~pæ'd) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Schildfüßler (Vögel), mit durch schild-ähnliche Hautplatten bedeckten Füßen.
scutoïde ⚘ (ßkü-tŏ-i'd) [lt.-grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* schildförmig, Schild-Algen *f/pl.*
scuto-sternal, ~~ale ✿; *m/pl.* ~~aux ‖ (ßkü-to-ßtær-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zo. auf Brustschild u. Mittel-linie bezüglich.
scutule (ßkü-tü'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Schildbeere, Myriace'en-Gattung (Scutŭla). 2. ✿ zo. zweites Schildstück, Skutum *n* der Insekten.
scutum (ßkü-tŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. h.a. römischer, meist recht-eckiger Schild. 2. ✿ zo. Beinschild *n* der Vögel. [Kothe lebend.
scybalaire ✿ (ßi-bă-lă'r) [grch.] *a.* zo. im
scybales ✿ (ßi-bă'l ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* méd. verhärteter runder Darmkoth.
scydmène ✿ (Lnd. ßi-dmæ'n) [grch.] *s/m.* zo. Pritschenkäfer (Scydmænus).
scydménides ✿ (ßi-dme-ni'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. pritschenkäfer-artige Käfer.
Scylax (ßi-lă'kß) *npr. m.* h.a. Sky'lax, grch. Geograph (6. ss. vor Chr.).
Scylla (L., M-Cz. 405: ßil-la') [grch.] *npr. f.* myth. Scy'lla: 1. Nymphe, Tochter des Ni'sus; 2. A. 78 *m* Strudel in der Meer-enge v. Messi'na (v. Charybde). [ren-krebs (Scyllărus).
scyllare ✿ (ßil-lă'r) [grch.] *s/m.* zo. Bä-
scyllée ✿ (ßil-le') [grch.] *s/f.* zo. Seemoosschnecke. [roussette (v. rousset II. 4 c).
scyllion ‖ ✿ (ßil-liō'⑧) [grch.] *s/m.* zo. =
scyphate ✿ (ßi-fa't) *a.* Münzkunde: hohl, vertieft, konka'v. [e-r Schale, vertieft.
scyphiforme ✿ (ßi-fi-fŏ'rm) *a.* in Form
scyphule ⚘ (ßi-fü'l) *s/f.* Stiel *m* gewisser Flechten, zB. des Rennthier-Mooses (Cladonia rangiferina).
Scyros (Larousse, M-Cz. 354: ßi-rŏ'ß) *npr. m.* h.a. Sky'ros *n*, Insel im grch. Archipe'l.
scytale ✿ (ßi-tă'l) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Sky'tale *f* (Depe'sche in Chiffreschrift bei den Lazedämo'niern). 2. zo. Walzenschlange *f* (Scytăle): ~ à chaînes gemeine Rautenschlange; Buschmeister (Lachĕsis rhombeāta); ~ à groin gemeine Stiefelschlange (Cenchris marmorāta).
scythe (Dup. 146: ßit) h.a. *a.* und S~ *s.* sky'thisch; Sky'the *m*, Sky'thin *f*; weitS. ✎ roher, ungebildeter Mensch; ✎ boire à la ~ Wein ohne Wasser trinken. *Hom.* v. site.
Scythie (L. ßi-ti') *npr. f.* h.a. Sky'thien *n*, Land im Norden des schwarzen u. kaspischen Meeres.
scythique (ßi-ti'k) *a.* (nach d. *s.*) sky'thisch.
scythisme ✎ (ßi-ti'ßm) *s/m. coll.* die Religio'nen *f/pl.* der Barba'ren.
scythrops ✿ (ßi-trŏ'pß) [grch.] *s/m.* zo. Fratzenvogel, Klettervögel-Gattung (Scythrops).
S.E. v. S I. 3 a und l.
S.E. ou O. ☸ *abr.* = sauf erreur ou omission Irrthum oder Auslassung vorbehalten.
se, s' vor einem *vo.* und stummen h (ßĕ, ß' und ß…) [lt.] *pr/p. conjoint réfléchi* und *réciproque* (*dat., ac.*) 1. sich; einander; ils ~ sont nui sie haben sich (ea.) geschadet; ils ne ~ sont pas vus sie haben sich nicht gesehen; il doit s'en, *poét.* auch s'en doit servir er soll sich desselben bedienen. 2. zur Vertretung des *v. passif*: ~ vendre verkauft werden. *Hom.* ce.
séamment ✎ (ße-ă-mā'g) *adv.* v. séant I. 2.
séance (ßĕ-ā'ß) [seoir] *s/f.* 1. Sitz *m* (Recht an den Sitzungen Theil zu nehmen). 2. (einzelne) Sitzung: salle des ~s Sitzungssaal *m*; la ~ est ouverte (levée) die Sitzung ist eröffnet (aufgehoben); v. parquet 3; *advt.* ~ tenante während der Sitzung, auf der Stelle; donner, accorder à q. les honneurs de la ~ Jemand als Ehren-Mitglied an der Sitzung theilnehmen lassen; ils tiennent leur ~ dans tel endroit sie versammeln sich an dem oder dem Orte; *fig. iro.* ✎ il ne se presse pas de lever ~ seine Besuche sind erschrecklich lang; ehm. la ~ (des prisonniers) Sitzung des Parlame'nts zum Besten der Gefangenen vor jedem der 4 Hauptfeste. 3. Sitzung zum Porträti'ren. 4. weitS. auf et. verwandte Zeit: faire une longue ~ à table eine lange Sitzung bei Tische halten. **Syn.** la *séance* (2) n'est qu'une portion du temps dont *session* désigne la durée entière.
séant (ßĕ-ā' ⑨a und b) *m*, ~e (~ā't) *f* [seoir] I. *a.* 1. (nach L. *part. prés.*) seinen Sitz habend: la cour ~(e) à Paris der in Pari's tagende Gerichtshof. 2. anständig, schicklich: F ✎ elle est fort ~e sie hat ein sehr sittsames Äußere; n'être pas ~ à … sich nicht schicken für … II. ~ *s/m.* sitzende Stellung im Bette (nur mit *pr/pss. a.*): se mettre, se tenir sur son ~ sich im Bette aufrecht setzen oder halten; tomber sur son ~ auf den Hintern fallen; v. droit I. 1. *Hom.* céans.
seapoy (ße-pă'i) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßi'-peu), im indisch-britischen Heere dienender Eingeborner (= cipaye).
seau (ßō; ✣ P ßiō; † Bèze 16. ss. ßēō) [lt. sitellus] I. *s/m.* 1. Eimer: ~ d'eau E. Wasser; ~ à incendie, auch ~ de la ville Feuer-E.; ~ à rafraîchir Flaschenkühler; F il pleut à ~x es gießt mit Mulden; *le S~ enlevé*, it.: *la Secchia rapita*, „der geraubte Eimer" (Gedicht von Tasso'ni). 2. ⚙ ~x *pl.* Schöpf-eimer, -gefäße *n. pl.* (= godet 9). 3. ⚔ Artillerie: ~ d'affût Kühl-, Geschütz-Eimer. II. *npr. m.* le S~ id. *n*, französische Stadt (Berry), deren Tuch berühmt war (Régn. X. 208). *Hom.* v. saut.
seaugeoire ⚙ (ßo-Gōā'r) *s/f.* Salzschaufel.
seauneron ‖ ✿ (ßo-n'rō') *s/m.* path. Fußübel *n* der Sali'nen-arbeiter.
Séba (ße-ba') *npr. m.* v. Saba.
sébacé, ~e ✿ (ße-ba-ße') [lt. sebacĕus] *a.* talg-artig, in Zssg. Talg-…: an. glandules ~es Talg-drüsen *f/pl.*
sébacique ✿ (ße-bă-ßi'k) [lt.] *a.* chm. talgsauer: acide ~ Talg-säure *f* (Steari'n-s.).
sébadille (ße-bă-di'j) *s/f.* = cévadille.
sébamide ✿ (ße-bă-mi'd) *s/f.* chm. Sebami'd *n* (Ami'd der Fettsäure). [ni'nsäure *f*.
sébanique ✿ (~ni'k) *a.* chm. acide ~ Seba-
Sébastiani (ße-bă-ßti-a-ni') *npr. m.* Horace ~ id., französischer Marschall († 1851).
Sébastien ‖ (Dup. 151: ße-bă-ßtiē') *m*, ~ne (~iæ'n) *f*. I. ~ *npr. m.* Seba'stian, F Ba'stian. II. ~ne *npr. f.* Sebastia'na.
Sébastopol (ße-bă-ßtŏ-pŏ'l) [grch.] *npr. m.* Sebasto'pol *n*, russ. Stadt in der Krim, Belagerung 1854—1855. [res Salz.
sébate ✿ (ße-bă't) [lt.] *s/m.* chm. fettsau-
sébeste ✿ (ße-bæ'ßt) [ar.] *s/m.* phm. schwarze Brustbeere.
sébestier ‖ ⚘ (ße-bæ-ßtie'; ⑧b) [sébeste] *s/m.* Brustbeerbaum (Cordia myxa); v. bois 4.
sébifère ⚘ (ße-bi-fă'r) [lt.] I. *a.* talgtragend, Talg-… II. *s/m.* Talg-baum, -strauch.
sébile ⚙ (ßĕ-bi'l) [L.: vielleicht prs. zambil] *s/f.* 1. Mulde; Teig-Mulde des Bäckers rc. Auffang-trog *m* in der Spiegelfabrik; Sturztrog *m* in einer Gießerei; Wasch-, Sichertrog *m* zum Goldwaschen mit der Hand; Kübel *m*; Eimer *m* der Winzer. 2. kleine Holzschale, bsd. zum Almosensammeln.
sébine ✿ (ße-bi'n) *s/f.* chm. steari'n-ähnlicher Stoff.
Sébonde (ßĕ-bō'd), auch Sa~ (ßă~) *npr. f.* Raymond de ~ Raimund de Sabu'nda, spanischer Schola'stiker († 1432).
séborrhagie ✿ (L. ße-bŏr-ră-Gi'), auch ~ée (~re') *s/f.* path. krankhafte Vermehrung des Aussonderungsstoffes der Talgdrüsen.
sec (ßæk) *m*, **sèche** (Mathieu, *Dict. des rimes*: ßæsch) *f* [lt. siccus]

Inhalt: I. *a.* 1. trocken. 2. ausgetrocknet. 3. gedörrt. 4. hager. 5. ohne weitere Zuthat. 6. *fig.* anmuthslos. 7. *fig.* kalt. 8. ☸. 9. Billard. 10. ✿. 11. ⚙. 12. ⚓. 13. v. martin-~. II. ~ *s/m.* 1. das Trockene. 2. trockenes Futter. 3. trockenes Konfekt. 4. Kunst. 5. F. 6. ⚓. III. *adv.* 1. = sèchement. 2. boire ~. 3. tout ~. IV. sèche *s/f.* ⚓.

I. *a.* □ 1. trocken (nicht naß, flüssig, feucht, fettig oder frisch); ~ comme une allumette span-trocken; v. guillotine; *advt.*

d'un œil ~, avec des yeux ~s ohne Rührung; *advt.* à pied ~ trockenen Fußes; orage ~ Gewitter *n* ohne Regen; ventouse sèche Schröpfkopf *m* zum Trocken-Schröpfen; rose sèche verdorrte Rose. **Syn.** v. aride. **2.** ausgetrocknet: fossé ~ wasserloser Graben; nourrice sèche Amme *f* (s. Mutter *f*), die dem Kinde nur die Flasche giebt; *fig.* ⸜ F être ~ ausgebeutelt sn; ⸜ habit ~ fadenscheiniger Rock. **3.** gedörrt: raisins ~s Rosi'nen *f/pl.*; v. fruit 2. **4.** hager: F ~ comme un pendu (d'été), ~ comme du bois, ~ comme le bois d'un vieux violon klapperdürr; ⸜ il y a longtemps qu'il devrait être ~ er hat schon längst den Galgen verdient; cheval qui a la tête sèche, oder les jambes sèches mageres Pferd; F auch *s.* un grand ~ ein langer hagerer Kerl, eine dürre Latte, Hopfenstange. **5.** ohne weitere Zu'that; v. messe 1; chm. consultation sèche von einem Rechtskundigen gelegentlich umsonst ertheilter Rath; pain ~ trockenes Brot (auch *fig.*); visite sèche trockener Besuch (ohne Reichung von Erfrischungen); ⸜ sa robe lui coûte toute sèche cent francs ihr Kleid kostet ihr ohne die Zuthaten 100 Franken; perte sèche reiner Verlust; ⚙ Kupferstecherei: graver à la pointe sèche mit der spitzen Nadel gravi'ren (ohne Grabstichel oder Scheidewasser); Maurerei: muraille de pierres sèches ohne Bindemittel, ohne Mörtel aufgeführte Mauer; vin ~ herber Wein (*ant.* vin doux, vin de liqueur). **6.** *fig.* anmuthslos, dürr: style ~ trockener Styl; être ~ sur une matière e-n Stoff seicht behandeln; Kunst: hart, scharf, ohne Gra'zie (*ant.* flou I.); v. faire I. 42. **7.** *fig.* kalt, frostig, gefühl-los; schroff, barsch: cœur ~ jedem wärmeren Gefühle unzugängliches Herz; paroles sèches herbe, dürre Worte *n. pl.*; F ⸜ la donner sèche et. ohne alle Umstände und Einkleidung sagen. **8.** ✪ argent ~ baares Geld; change ~ trockener Wechsel (bei dem der Aussteller zugleich der Zahlung Leistende ist). **9.** Billard: bricole sèche Kicks *m* beim Brikoli'ren (v. bricole 2); coup ~ Klapp-, Prell-stoß *m*. **10.** ⚭ gr. hart, trocken (von der Aussprache des ll und gn; *ant.* mouillé); path. pouls ~ harter und gespannter Puls; sang ~ dickes Blut; toux sèche Husten *m* ohne Auswurf. **11.** ⚙ kurz, spröde (bsd. vom Messing). **12.** ⚓ vergue sèche Bagi'en-Raa *f* am Besa'hnmaste; banc ~ immer trocken liegende Erhöhung des Meeresgrundes; v. cale I. 4, grain 13. **13.** v. martin-~. **II.** ~ *s/m.* **1.** das Trockene, Trockenheit *f*: tirer au ~ einen Brunnen ganz auspumpen, *fig.* vollständig erschöpfen; tirer des confitures au ~ Eingemachtes aus dem Safte herausnehmen, eintrocknen lassen; une assiette de ~ ein Teller *m* Eingemachtes; *advt.* à ~ a) trocken, ohne Wasser (v. ~ II. 6); b) in Wirthshäusern der Bretagne: hier wird nur Essen ohne Getränke verabreicht; mettre à ~ trockenlegen (auch *fig.*), ab-lassen; *fig.* ausbeuteln; ✪ se mettre à ~ par des achats sein ganzes Kapita'l in Waaren stecken; *fig.* F être à ~ a) auf dem Trocknen sitzen, ausgebeutelt sein, b) weitS. Nichts mehr zu sagen wissen; ⚙ maçonnerie à ~ Mauerwerk *n* ohne Bindemittel. **2.** trockenes Futter: être au ~ nur trockenes Futter erhalten (von Pferden); *fig.* v. employer I. 1. **3.** trockenes Konfe'kt, Zucker-Backwerk *n*. **4.** Kunst: das Harte, Scharfe *n* (*ant.* flou III.; v. ~ I. 6); les ~s die Trockenen *m/pl.*, Künstler, die eine harte Manier haben. **5.** F ~ = fruit sec (v. fruit 2). **6.** ⚓ a) Drogbank *f* (Bank, Klippe, die bei der Ebbe trocken wird): à ~ auf dem Trockenen, gestrandet (von Schiffen ɪc.); b) aller, courir à ~ (de voiles) vor Top und Takel lenßen (sich vom Winde treiben lassen). **III.** ~ *adv.* **1.** = sèchement: v. filer I. 1; Malerei: vgl. ~ I. 6; parler ~ unfreundlich sprechen. **2.** boire ~ a) brav zechen; b) den Wein ohne Wasser trinken. **3.** tout ~ einzig und allein (vgl. ~ I. 5) **IV.** sèche *s/f.* ⚓ a) = ~ II. 6 a; b) = vergue sèche (v. ~ I. 12); v. auch unten sèche, bsd. Artikel.

sécable ⚭ (ßĕ-ka'bl) [lt. secāre] *a.* (nach dem *s.*) durchschneidbar, theilbar.

sécaline ⚭ (ßĕ-kă-li'n) [lt.] *s/f.* Sekali'n *n*: **1.** chm. Roggenkleber *m*. **2.** ⸜ Geologie: Stein *m* mit Ähren-Abdruck.

sécant‖ *m*, ~e *f* ⚭ (ßĕ-ką', ~ą̄'t) [lt. secāre] **I.** *a.* (nach dem *s.*) math. schneidend. **II.** ~e *s/f.* math. Seka'nte. [zange *f*, -schere *f*.

sécateur ⚙ (ßĕ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* agr. Baum-

sécéder‿ * (ßĕ-ßĕ-de') [lt.] ①g. *v/n.* sich lostrennen von einer staatlichen Vereinigung.

sécession‖ (ßĕ-ßĕ-ßį̄'ǫ) [lt.] *s/f.* Absonderung, Abtrennung: guerre de la ~ Krieg *m* gegen die abgefallenen Südstaaten der nord-amerik. Unio'n (1861–1865); ~ h.a. *secessio ple'bis* [lt.], Auszug der röm. Plebs, um den Sena't zur Anerkennung ihrer Rechte zu zwingen.

sécessionniste (L. ßĕ-ßĕ-ßiǒ-ni'ßt) [lt.] *s.* Secessioni'st(in) = confédéré 2.

séchage ⚙ (ßĕ-scha'ʒ; L. ßĕ~, trotz é) [sécher] *s/m.* Trocknen *n*; Brauerei: ~ (à touraille) Darren *n* des Malzes.

séchard‖ (ßĕ-schā'r; L. ßĕ~ trotz é) *s/m.* (Genf:) Ost-Nord-Ostwind (J-J.).

sécharie ⚙ (ßĕ-schă-rī'; L. ßĕ~, trotz é) *s/f.* Salzsiederei: Salzklumpen-Trocknerin.

sèche (Mathieu, *Dict. des rimes*: ßĕsch) **I.** v. sec IV. **II.** [lt. sepĭa] *s/f.* ⚭ zo. Se'pia, Tinten-, Black-fisch *m*, Tinten-schnecke, Weichthier-Gattung (Sepĭa) = saiche, seiche; bsd. gemeine T. (S. officinalis) = P boufron; v. os 1.

séchée ⚙ (ßĕ-sche', L. ßĕ~, trotz é) [sécher] *s/f.* **1.** Trocknen *n* (besser séchage). **2.** Spiegelfabrik: ~ d'eau Zinn-aschen-Wasser *n*. **3.** Fischerei: Art weitmaschiges Sackgarn.

Séchelles‖ (ßĕ-schæ'l) *npr. f/pl.* = Seychelles; v. Hérault 2. [bs. I.).

sèchement (ßæ-schmą'⑧g) *adv.* von sec (v.

sécher‿ (ßĕ-sche', L. ßĕ~, trotz é) [sec] ①g. **I.** *v/a.* **1.** (ab)trocknen: ~ les larmes, ~ les yeux die Thränen trocknen; *fig.* trösten. **2.** austrocknen, dörren: F (in Schulen:) ~ un élève einen Schüler bei einer Prüfung durchfallen lassen (vgl. fruit sec unter fruit 2); *fig.* F ⸜ être ~é nach einem Rausche wieder nüchtern (geworden) sein. **3.** ⚙ Metallurgie: abwärmen. **II.** *v/n.* **1.** trocken w., (ver)trocknen: faire, mettre ~ du linge Zeug zum Trocknen aufhängen. **2.** verdorren, vertrocknen; ~ sur (Sév. sur le) pied bis in die Wurzel verdorren; *fig.* vor Ungeduld vergehen, brennen; sich vor Gram verzehren; *iro.* sitzen bleiben (keinen Mann bekommen). **3.** ~ (de dépit vor Ärger) sich abzehren, verschmachten; v. livre I. 2. **4.** F im Exa'men durchfallen. **III.** se ~ sich trocknen; trocken werden.

sécheresse (ße-sch'ræ'ß, L. ßæ~, trotz é) [sec] *s/f.* **1.** Trockenheit. **2.** Dürre (der Jahreszeit). **3.** *fig.* Anmuthslosigkeit, Mangel *m* an Fülle, Trockenheit (*ant.* abondance 2). **4.** ~ d'esprit Geistes-Armuth; Kunst: Härte, Mangel *m* an Rundung. **5.** Frostigkeit, Schroffheit; Un-empfindlichkeit, Gemüthsdürre. **6.** Mystik: trostloser Gemüthszustand.

sécherie ⚙ (ße-sch'rī', L. ßæ~, trotz é) [sécher] *s/f.* Trocken-platz *m*, -raum *m*; *abs.* Tr. für Fische; auch Trocknen *n* der Fische.

sécheron‖ ⸜ (ße-sch'rǫ', L. ßæ~, trotz é) [sec] *s/m.* **1.** prov. dürre Wiese. **2.** *fig.* F ⸜ sehr magere Perso'n. [*s/m.* zo. = engoulevent.

sèche-terrine, *pl.* ~-~s (ßæsch-tä-ri'n; ⑧b)

sèche(-)trappe, *pl.* ~-~s (ßæsch-trä'p; ⑧b) *s/m.* = engoulevent.

séchette F ⸜ (ßĕ-schæ't, L. ßæ~, trotz é) [sec] *a/f.* etwas frostig (vgl. sec I. 7).

sécheur ⚙ (ßĕ-schö'r, L. ßæ~, trotz é) *a/m.* und *s/m.* (appareil) ~ Appara't, welcher bei Dampfkesseln eingerichtet ist, um nur trockenen Dampf im Dampfcylinder zu benutzen. [chayotte (Sechĭum).

séchion‖ ⚘ (ße-kĭ-ǫ', L. ~kĭǫ') *s/m.* =

séchoir ⚙ (ßĕ-schŏā'r, L. ßæ~, trotz é) [sécher] *s/m.* **1.** Trocken-brett *n*, -kästchen *n*, -stange *f*; Handtuchhalter; ~ à cylindre (Dampf-) Trockenmaschi'ne *f* für Wäsche; ~ à vapeur Ventila'tor. **2.** Trocken-platz, -kammer *f*, -boden, -haus *n* (v. dessiccateur und grenier I. 2); typ. Aufhängeboden. **3.** Saline: Trocken-Ofen.

séco P (ßĕ-ko') = secot.

second *m*, ~e *f* (L., Dup. 117, M-Cz. 442 u. 343: ß'gǫ'⑤a, ~ǭ'd; † Chi., Mé. im *m*: ßgǫ‖; Lnd. will ßkǫ und hält ß'gǫ' für *abus.*) [lt. secundus] **I.** *a.* **1.** *a/n.o.* (meist vor *s.*) ☐ (auch *s.*) zweite(r), zweites; Zweite(r), Zweites; ~ement ⑨g. *adv.* zweitens; causes ~es a) Geschöpfe *n. pl.* (*ant.* cause première; v. cause I. 1); b) Erfahrungssätze *m/pl.*; auch *s/f.* ~e (classe) Seku'nda *f*; v. loge 6; (place de) ~e (classe) Platz zweiter Klasse; se marier en ~es noces sich zum zweiten Male verheirathen; de (la) ~e main aus zweiter Hand, durch Vermittelung; v. main I. 3; ⸜ ~ mois Schaltmonat *m*; Frédéric ~ Friedrich der Zweite von Preußen, nach dem noch kein dritter folgte (vgl. deux I. 4). **Syn.** v. deuxième. **2.** ander: c'est un ~ bienfait das ist wieder eine Wohlthat, eine neue Wohlthat. **3.** niedriger stehend: ~ flanc Nebenflanke *f*; du ~ ordre zweiten Ranges; ~s rôles Nebenrollen *f/pl.*; † *poét.* sans ~e, à nulle autre ~e (auch ⸜ sans ~) unvergleichlich. **4.** † günstig (Ma.). **5.** eau ~e v. eau 11. **6.** ⚙ Zimmerei: ~ entrait Kehlbalken *m*; ~ entrait d'une double arbalète Oberspannriegel *m*. **7.** ⚓ ~e ancre Bug-, Täglichs-Anker *m*; ~ pont Mittel-(Ver-)Deck *n*; ~ maître d'un atelier de construction Schiffszimmermanns-Maat *m*, Puhahn *m*; vaisseau ~ Bedeckungsschiff *n*; v. foc; ~ entre-pont = faux entre-pont (v. entre-pont). **8.** ch. cerf qui est à sa ~e tête Gabelhirsch *m*, Gab(e)ler *m*. **II.** ~‖ *s/m.* **1.** le ~ der Zweite, unter dem Ersten Stehende ɪc.; *advt.* en ~ an zweiter Stelle; il n'est qu'en ~ er hat noch I. über sich; commander en ~ unter einem Andern befehligen; signer en ~ kontrasigni'ren; capitaine en ~ Hauptmann zweiter Klasse; v. lieutenant I. 2 a; ⚓ a) Obersteuermann; b) auf einem Kauffahrtei-Schiffe: Maat, Steuermann. **2.** ehm. Sekunda'nt (mitkämpfender Kampfgehülfe; jetzt témoin ohne Betheiligung am Kampfe). **3.** weitS. Beistand. **4.** mon ~ mein Zweites *n* (zweite Sylbe einer Chara'de). **5.** zweiter Stock, *coll.* die Bewohner *m/pl.* des zweiten Stockes: au ~ zwei Treppen hoch. **6.** Ballspiel: a) zweiter Spieler; b) zweite Abtheilung der Galleri'e. **III.** S~‖ *npr.m.* **1.** Jean S~ Joha'nnes Seku'ndus, lt. Dichter († 1536). **2.** Albéric S~ französischer Schr. (1816——). **IV.** ~e *s/f.* **1.** Seku'nde. **2.** zweite Klasse, Seku'nda. **3.** ✪ ~ (de change) Seku'nda(-Wechsel *m*). **4.** ♪ (intervalle de) ~e Seku'nde: ~e augmentée, ~e diminuée, ~e majeure übermäßige, verminderte, große S. **5.** Fechtkunst: (estocade de) ~e Seku'nde(-Hieb *m*, -Stoß *m*). **6.** ⚙ typ. a) zweite Form, Wi(e)derdruck *m*; b) Revisio'n(sbogen *m*), zweite Korrektu'r: lire en ~e die Revisio'n besorgen.

secondaire (ß'gǫ-dǟ'r; vgl. second) [lt.] **I.** *a.* (nach *s.*) ☐ **1.** in zweiter Linie stehend, zweiten Ranges, sekundä'r (*ant.* principal I.); v. école 2, chaîne 4; personnage ~ Nebenperso'n *f*; v. enseignement 1; enseigne-

ment ~ spécial Rea'l-Unterricht *m*; ☽ ast. planète ~ Nebenplane't *m*; *gr.* proposition ~ Nebensatz *m* (*ant.* proposition principale); ♪ partie ~ begleitende Stimme im Duett. 2. ☽ path. nachfolgend, sekundä'r (*ant.* idiopathique). II. ↘ *s/m.* Vika'r, J. der den zweiten Rang einnimmt. [quieu 2.

Secondat ‖ (ß'gq-da') *npr. m.* v. Montes-

seconder ‿ (ß'gq-de'; vgl. second) [lt.] ①a. *v/a.* 1. ~ q. (u. se ~ ea.) beistehen, helfen. 2. begünstigen, befördern. 3. † beim Due'll sekundi'ren. 4. Ballspiel: sekundi'ren. **Syn.** on peut *aider* pour un moment; on *seconde* pour toute la durée d'une action quelconque.

second-flanc ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (ß'gq-flg'; ⑧b) *s/m.* frt. Neben-, Courti'nen-flanke *f.*

secondicier ‖ (M-Cz. 442: ß'gq-di-ßie'; ⑧b) *s/m.* rl. zweiter Würdenträger e-r Kirche.

Secondigné (M-Cz. 442), ~y (Bouillet) (~nje', ~nji') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Deux-Sèvres).

secondines ☽ (ß'gq-di'n ⑧b; vgl. second) [second] *s/f. pl.* Physiologie: Nachgeburt *sg.*

second-messel ✱, ohne *pl.* (ß'gq-mæ-ßæ'l) *s/m.* id., fr. Papiersorte (486 zu 389 Millim.).

séco(t) ‖ P (ßĕ-ko') [sec] *a.* und *s.* dürr(e), vertrocknet(e Perso'n). [abzuschütteln.

secouable ↘ (ßi-kū-a'bl) *a.* (ab)schüttelbar,

secouade ↘ (L. ßi-kū-ā'd) [secouer] *s/f.* derber Verweis, F Rüffel.

secouement ‿, auch ~û~ (ßi-ku-mg') *s/m.* Schütteln *n*: *fig.* le ~ de l'autorité das Verwerfen der Autoritä't.

secouer ‿ (ßi-kū-e') [lt. succutĕre] ①a. I. *v/a.* 1. rütteln, schütteln: ~ un arbre einen Baum schütteln (vgl. battre I. 3 a); *abs.* von einem Wagen: rütteln, stoßen; *fig.* F ↘ ~ la commode den Leierkasten spielen; *fig.* ~ les oreilles et. nicht achten, in den Wind schlagen; von et. Nichts hören wollen; F il ne fait qu'en ~ les oreilles das läßt ihn ganz kalt, er schüttelt sich die Beleidigung ab; il n'y a qu'à ~ un peu l'oreille, et cela est passé das ist ein Schmerz, der schnell verfliegt; ~ la tête den Kopf schütteln (als Weigerung oder Spott). 2. ab-schütteln, -streifen (auch *fig.*): ~ le joug (↘ les chaînes) das Joch abschütteln (bsd. *fig.*); *fig.* ~ la poussière de ses pieds, de ses souliers den Staub von seinen Schuhen schütteln, sich zürnend wegbegeben; F ~ les puces à q. J-m das Wams ausklopfen, weitS. J. prügeln. 3. *fig.* F ~ q. J. ausschelten, rüffeln. 4. *fig.* durchschütteln: son mal l'a bien ~é sein Leiden hat ihn arg mitgenommen. 5. ~ q. J. auf-rütteln, -muntern. 6. ⊖ Spinnerei: schwinge(l)n. II. se ~ 1. sich schütteln; geschüttelt werden. 2. *fig.* F sich Bewegung machen, sich tummeln; weitS. sich rühren (nicht müßiger Zuschauer bleiben). **Syn.** v. hocher *A.*

secoueur (ßi-kū-ö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. *s.* 1. ⊖ Schüttler(in). 2. rl. Shaker(in) (spr. schē'-k'r), Schüttler *m*, Springer *m* (Mitglied einer Sekte in Nord-Amerika). II. ~ *s/m.* ⊖ Gießerei: Formbrecher, Schüttler. [ment.

secoûment ‿ ↘ (ßi-ku-mg') *s/m.* = secoue-

secourable (ßi-ku-ra'bl) [secourir] *a.* (nach dem *s.*) 1. hülfreich, dienstfertig: être ~ à q. J-m aus der Noth helfen. 2. ⚔ dem man zu Hülfe kommen kann: la place n'est pas ~ die Festung ist nicht zu entsetzen.

secourant ‖, ~e (~rg', ~g̃'t) *a.* (nach *s.*) helfend.

secoureur (ßi-ku-rö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f.* I. ↘ *a.* u. *s.* helfend; Helfer(in). II. ~ *s/m.* rl. Succourer (spr. ßö-kö'r-r'r), Mitglied e-r presbyteria'nischen Sekte in Schottland (18. sc.).

secourir (ßi-ku-ri'r) [lt. succurrĕre] ③i. *v/a.* ~ q. J-m (und se sich selbst, ea.) zu Hülfe kommen, beistehen (auch *abs.*); ~ q. d'argent J. mit Geld unterstützen; ~ (un État einem Staate) Hülfe leisten; ⚔ = débloquer I. 1, dégager I. 9; Reitkunst: ~ un cheval e-m Pferde die Hülfe geben; ehm. ~ les convulsionnaires den Verzückten helfen (durch Geißelung). **Syn.** v. aider.

secouriste (ßi-ku-ri'ßt) *s/m.* ehm. J. der den Verzückten half (durch Geißelung).

secours (M-Cz. 364: ß'kū'r; Bindung meist ‖, ↘ nach ③b; *st.s.* ßi-k~) [b.l. succursus] *s/m. sg.* 1. Hülfe *f*, Beistand: au ~! à mon ~! (zu) Hülfe! 2. meist *pl.*: dargebotene Unterstützung *f/sg.*, Stipe'ndium *n. sg.* für Stude'nten *x.*; v. caisse 4; (société de) ~ mutuel Verein zu gegenseitiger Hülfe. 3. ⚔ Hülfstruppen *f/pl.*; Verstärkung *f*; Entsatz e-r Festung. 4. Bei-, Filia'l-kirche *f* (besser succursale). 5. Hülfe *f* (Geißelung der Verzückten). **Syn.** v. aide.

secousse (ß'ku'ß, *st.s.* ßi-~) [lt. succussus] *s/f.* 1. Erschütterung, Stoß *m* (auch *fig.*): après deux ou trois ~s nach zwei- oder drei-maligem Schütteln; *advt.* par ~s stoß-, ruck-weise; *fig.* il a reçu une forte ~ er ist arg mitgenommen; se donner une ~ sich einer Ausschweifung hingeben, um sich seine schlechte Laune zu vertreiben; rudes ~s de la fortune harte Unglücksfälle *m/pl.* 2. Reitkunst: ~ de la bride = saccade 1. 3. ♪ Brausen *n* der Luft beim Eindringen in die Orgelpfeife. 4. ☽ phys. (der) ele'ktrische Schlag. 5. ⊖ Metallurgie: table à ~ Stoß-, Rüttel-herd *m* (= table mobile). 6. † *abus.* = escousse.

secque ⚓ (ßæk) *s/f.* = sec II. 6 a.

secquière (L. ßæ-kiä'r) *s/f.* Waldweg *m.*

secret (L., M-Cz. 442, Dup. 117, N.: ß'kræ'; vgl. segret; Domergue, Restant, Mé. verlangten ß'græ', was nach M-Cz. F, nach L. †; — *st.s.* ßi-k~. Bindung ③a u. b; *pl.* ⑧b) *m*, ~ète (~æ't) *f* [lt. secrētus] I. *a.* □ 1. geheim, verborgen (*ant.* public I. 2, ostensible): ~ètement ⑨g. *adv.* heimlich; escalier ~, ↘ degré ~ Geheimtreppe *f*; maladie ~ète gala'nte, vene'rische Krankheit; remède ~ Geheimmittel *n*; v. comité; se constituer en comité ~ die Öffentlichkeit ausschließen. **Syn.** v. clandestin. 2. verschwiegen: *iro.* ~ comme un coup de canon, de tonnerre sehr schwatzhaft. 3. ch chien ~ stiller Hund. II. ~ *s/m.* 1. Geheimniß *n*: ~ des correspondances, ~ des lettres Brief-G.; avoir le ~ de q. um J-s G. wissen; avoir le ~ de qc. um et. wissen; être du ~, dans le ~ um das G. wissen; v. comédie 1, Polichinelle I. 1; F c'est mon ~ das braucht Niemand zu wissen. 2. geheimes Mittel: ~ (d'art, de métier) Kunstgriff; weitS. das Schwierigste, Wesentlichste *n* einer Kunst oder Wissenschaft: le ~ de plaire die Kunst zu gefallen; *iro.* il a trouvé le ~ de se ruiner er hat es fertig bekommen, sich zu ruini'ren; † ~ d'État Staatsstreich (= coup d'État). 3. Verschwiegenheit *f*: dans le (dernier) ~, sous le (sceau du) ~ unter dem Siegel der Verschwiegenheit; dans le ~ de soi-même für sich allein; *advt.* en ~ insgeheim; † = confidence 1. 4. rl. ~ de la messe leise gesprochenes Meßgebe't; myth. &: ↘ Myste'rium *n*. 5. verborgener Ort, Verborgenheit *f*. 6. geheime Haft, engerer Gewahrsam: mettre au ~ in engeren G. bringen, mit Niemandem verkehren lassen. 7. geheime Feder; bsd. geheimes Fach in einem Schranke; connaître le ~ d'une serrure den Kunstgriff zur Öffnung eines Schlosses kennen; *fig.* ↘ le ~ a joué das Mittel hat gewirkt. 8. ♪ Windlade *f* der Orgel. 9. ⚓ ~ d'un brûlot Ladegat *n* des Branders; ehm. Zündloch *n*. III. ~ète (M-Cz. 442 nur: ßi-kræ't) *s/f.* 1. rl. stilles Gebe't des Priesters vor der Messe. 2. † Stahl-Kappe, unter dem heaume getragen (v. heaume 1). 3. † *préc.* Unterrock *m*. **Syn.** agir *secrètement*, c'est faire une chose à l'insu de tout le monde; agir *en secret*, c'est la faire sans témoins.

secreta ☽ (L. ßĕ-kre-ta') [lt.] *s/m. pl. coll.* Physiologie: Absonderungsstoffe.

secrétage ⊖ (ßi-krĕ-ta'ǵ) L., Lnd.; sé~ (ßĕ~) Poit. [secréter] *s/m.* Zu'bereiten *n* der Haare zum Filzen, Beizen *n*.

secrétaire † (L., M-Cz. 442, Dup. 117: ßi-krĕ-tā'r; v. J-J., *Nouvelle Héloïse* VI. 5, wo ~gre~ als besser angegeben wird, das nach M-Cz. F, nach L. †; Viele sprechen, nach L., fälschlich auch: ße-kr~ oder ßæ-kr~) [lt.] *s/m.* 1. Sekretä'r, Geheimschreiber; Schriftführer bei berathenden Versammlungen *x.*; Schreiber (Beamter); v. commandement 1, perpétuel I. 2; ~ d'État Staats-Sekretä'r, Mini'ster; ehm. ~ de la main Priva't-Sekretä'r des Königs *x.*, welcher dessen Handschrift möglichst nachahmte; *iro.* † ~ de Saint-Innocent öffentlicher Schreiber, der für Ungebildete Briefe schreibt. 2. Briefsteller (Buch). 3. † Vertrauter (Co.M. II. 6. 16). 4. Schreibtisch: ~ à cylindre Cyli'nder-Bureau *n*. 5. ☽ zo. Sekretä'r(vogel), Schlangen-Adler (Gypogeränus africanus).

secrétairerie (L. ßi-krĕ-tæ-rĭ-rī') *s/f.* Kanzlei' (Ort und Gesammtheit der Kanzlei-Beamten).

secrétariat ‖ † (L. ßi-krĕ-tă-ri-a') [secrétaire] *s/m.* 1. Sekretaria't *n* (Amt und Amtsdauer eines Sekretä'rs). 2. Kanzlei *f*, Schreibstube *f* eines Sekretä'rs.

secrète (ßi-kræ't) *s/f.* v. secret III.

secréter ‖ ⊖ (ßi-krĕ-te') [secret (d'art, de métier)] ①g. *v/a.* Hutmacherei: beizen, Haare zum Filzen vorbereiten.

sécréter ‿ (L. ßĕ-krĕ-te') [lt. secretāre von secernĕre] ①g. *v/a.* 1. ☽ Physiologie: (auch se ~ sich) absondern. 2. ⊖ = secréter (Poit.). [Schöffen-Gerichtes.

secrétère † (ßi-krĕ-tā'r) *s/m.* Loka'l *n* des

sécréteur ☽ (L. ßĕ-krĕ-tö'r) [sécréter] *a/m.* Physiologie: absondernd: organes ~s Ausscheidungs-Orga'ne *n. pl.*

sécrétion ‖ ☽ (ßĕ-kre-ßiq' ⑯) [lt.] *s/f.* Physiologie: Absonderung; ausgesonderte Mate'rie, Ausscheidung, Auswurf *m*; *abus.* Koth *m* und Harn *m*.

secrétiste ↘ (ßi-krĕ-ti'ßt) *s/m.* J., der im Besitze eines geheimen Mittels *x.* ist.

secrétivité ☽ (ßi-kre-ti-wi-te', L. ~kræ~, trotz é; wahrscheinlich Druckfehler) [secret] *s/f.* Schädellehre: Verschwiegenheitssinn *m*.

sécrétoire ☽ (L. ßĕ-kre-tŏā'r) [sécréter] *a.* (nach dem *s.*) Physiologie: Absonderungs-...

sectaire (ßæ-ktä'r) [lt.] I. *s/m.* Sekti'rer, Anhänger e-r Sekte: éloquence du ~ herbe u. heftige Beredsamkeit. II. ↘ *a.* ketzerisch.

sectateur, ↘ ~**trice** (ßæ-kta-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *s.* Anhänger(in) der Lehre e-s Philoso'phen *x.*

secte (ßækt) [lt. secta] *s/f.* bsd. rl. Sekte: faire ~ (à part) eine besondere Sekte bilden, sich durch sonderbare Meinungen auszeichnen. **Syn.** v. communion.

secter ‿ (ßæ-kte') [lt.] ①a. *v/a.* ch. Hochwild aus der Haut schlagen, zerlegen, zerwirken.

secteur (ßæ-ktö'r) [lt.] *s/m.* 1. ☽ math. Se'ktor, Kreis-Ausschnitt; Kugel-Ausschnitt. 2. ☽ ast. ~ zénithal Instrume'nt *n* zum Messen des Abstandes vom Zeni'th. 3. ⊖ ~ du levier de changement de marche Führungsbogen des Steuerhebels an der Lokomoti've. 4. ⚔ frt. unter dem Komma'ndo eines Offiziers stehender Theil einer befestigten Umwallung. 5. h.a. Se'ktor (J., der die Güter der Geächteten kaufte und zum Wiederverkaufe zerstückelte).

sectile ☽ (ßæ-kti'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. zertheilbar, spaltbar, zerspaltbar. 2. agr. oignon ~ in Vierteln gepflanzte Zwiebel.

section ‖ (ßæ-kßiq' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Durchschneidung, Schnitt *m*: ☽ ast. ~ vernale Frühlings-(Durchschnitts-)Punkt *m*; chir. ~ césarienne Kaiser-Schnitt *m*; math. v. conique I. und II.; point de ~ Durchschnittspunkt *m*; vét. ~ de la queue Durchschneiden *n* der Muskeln beim Engli-

siren der Pferde. Syn. la *section* est l'action de faire un *segment*. 2. Abschnitt *m*, Abtheilung. Syn. v. branche 3. 3. ✎ Stadtviertel *n*. 4. Sektio'n, (Unter-)Abtheilung eines Gerichts, einer Rathsversammlung ꝛc.; Cö'tus *m* einer Schulklasse: ~ des sciences mit dem Gymna'sium paralle'l gehende Rea'l-Klassen *pl.*; v. hameau. 5. h.m. Sektio'n, Wahl-abtheilung unter der ersten fr. Republik: ~s armées National-garde *sg.* nach dem 10. August 1792; h.a. Se'ctio (Ein- und Verkauf der Güter eines Geächteten; v. secteur 5). 6. ch. Zerwirken *n* des Hirsches. 7. bl. ~ d(e l)'écu Schildes-Spaltung. 8. ⚙ Eisenbahn: Sektio'n; typ. Absatz *m*, neue Zeile, Abschnitt *m* (= alinéa). 9. ⚔ Halbzug *m* (Hälfte eines Pelotons einer Infanterie-Kompagnie, bei der Kavallerie: der achte Theil einer Eskadron); bei der Artillerie: Zug *m* (zwei Geschütze oder der dritte Theil einer Feldbatterie); par ~! (Kommandoruf:) in Halbzügen!

sectionnaire (ßæ-kßiõ-nä'r) *s/m.* h.m. Sektio'ns-Glied *n* (v. section 5).

sectionnel, ~**le** ✎ (~næ'l, ~æ'l) *a.* (nach d. s.) auf Abtheilung(en) bezüglich, Sektio'ns-…

sectionnement‿ (~n'mĝ') *s/m.* Abtheilen *n*, Bildung *f* von Abschnitten (z.B. eines Ländergebietes.) [Abschnitte theilen.

sectionner‿ (~ne') ①a. *v/a.* in verschiedene

séculaire (ßĕ-kü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem s.) 1. ☐ alle hundert Jahre eintretend: année ~ Schlußjahr *n* e-s Jahrhunderts; poëme ~ *carmen sæcula're* (zu einer hundertjährigen Jubelfeier verfaßtes Gedicht); ⚲ ast. variations ~s mehrere Jahrhunderte umfassende Abweichungen *f/pl.* 2. hundertjährig, hundert Jahre alt; *fig. st.s.* sehr alt, bemoost; v. extra-séculaire.

sécularisation‖ (ßĕ-kü-la-rĭ-ʃā-ßĭg'⑯) *s/f.* Säkularisi'rung, Weltlichmachung (Umwandlung geistlicher Güter in weltliche).

séculariser‿ (~rĭ-ʃe') [lt. sæculāris] ①a. *v/a.* säkularisi'ren, geistliche Güter weltlich machen, verweltlichen: ~ q. a) J. aus dem Priesterstande in den Laienstand versetzen, b) J. zu einem Weltgeistlichen machen.

sécularité (ßĕ-kü-la-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Weltleben *n* (ohne geistliche Gelübde). 2. weltliche Gerichtsbarkeit einer Kirche.

séculier‖ (ßĕ-kü-lĭe'; † Chi. 17. sæ. ~lĭä'r) *m*, ~**ère** (~lĭä'r) *f* ⑧b. [lt. sæculāris] I. *a.* (nur nach dem s.) (☐ ✎) 1. weltlich, von Laien oder Weltgeistlichen (*ant.* régulier I. 4); état ~ weltlicher Stand (*ant.* régularité 4); clergé ~ Weltgeistlichkeit *f*. 2. weltlich (*ant.* religieux I. 5); v. bras 2. 3. weltlich, irdisch (= mondain I. 2). 4. ✎ moine ~ = chevalier de Malte. II. ~ *s/m.* Laie (*ant.* ecclésiastique II. 1).

secundo, meist gschr. 2° (Ls. 2. Aufl. 109, 129: ß'gg-do'; L. hier ßkg~, trotzdem er bei second & ß'g~ spricht) [lt.] *adv.* zweitens (bei Aufzählungen, die mit primo anfangen; v. deuxième II.) = secondement. [zo. Sägewespen *f/pl.*

sécurifères ⚲ (ßĕ-kü-rĭ-fä'r⑧b) [lt.] *s/m.pl.*

sécuriforme (ßĕ-kü-rĭ-fo'rm) [lt.] *a.* (nach dem s.) beilförmig, in Zssg. Beil-…

sécuripalpe ⚲ (ßĕ-kü-rĭ-pă'lp) [lt.] *a.* (nach dem s.) zo. mit beilförmigen Tastern.

sécurité (ßĕ-kü-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. (vermeintliche) Sicherheit, Sorglosigkeit: ~ de conscience Gewissensruhe. 2. ehm. Genera'l-Quittung des Papstes an den Einnehmer seiner Einkünfte am Schlusse von dessen Verwaltung.

sécuteur (ßĕ-kü-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a. Secu'tor, Netzfechter (Art römischer Gladia'tor, Verfolger der Retia'rier; vgl. rétiaire).

Sedaine (ßĭ-dæ̃'n) *npr. m.* Michel-Jean ~ id., fr. dr. Dichter († 1797); v. Richard II.

Sedan‖ (L., Lnd.: ßĭ-dg'), Ls. 2. Aufl. 246: Sé~ (ßĕ~) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ardennes); Sieg der Deutschen über Napoleon III. (1. September 1870); v. homme 2. II. se~ ✱ *s/m.* Seda'ner Tuch *n*.

sedanais m, ~**aise** *f*, Lnd. ~**ois** *m*, ~**oise** *f*, B. sé~ois (ßĕ-dă-nŏ', ~ŏ'ʃ; ~ñ', ~ñ'ʃ; ße~) ⑧a. I. *a.* (nach dem s.) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sedan. II. sé~oise ⚙ *s/f.* typ. Parisie'nne-(Perl-)Schrift (= parisien III. 2).

sédatif, ~**ve** ⚲ (ße-da-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* méd. besänftigend, beruhigend, schmerzlindernd; v. eau 11; (auch *s/m.* remède) ~ schmerzstillendes Mittel; sel ~ Seda'tiv-Salz *n*, Bo'raxsäure *f*.

sédation‖ ⚲ (ße-dă-ßĭg') [lt.] *s/f.* méd. Stillung des Schmerzes, Schmerz-Linderung.

Sédécias, V. ~**k**~ (nach Larousse: ße-de-ßĭ-a'ß, ~kĭ~) *npr. m.* (biblisch) Zedeki'as, letzter König von Juda vor der babylo'nischen Gefangenschaft (597—587 vor Chr.).

sédémateux‖, ~**se** ⚲ (ße-dĕ-ma-tö', ~ö'ʃ) *a.* (nach dem s.) méd. (boden)satzhaltig.

sédénette (ße-dĕ-næ't) [lt. cetus] *s/f.* provS. zo. Delphi'n *m*.

sédénien‖, ~**ne** (ße-de-nĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem s.) und S~, S~ne *s.* aus, Bewohner(in) von la Seyne.

sédentaire (ße-dg-tä'r) [lt. sedentārĭus] I. *a.* (nach dem s.) (☐ ✎) 1. (meist) sitzend: vie ~ sitzende Lebensart; il est trop ~ er sitzt zuviel. 2. weitS. wenig ausgehend, häuslich, eingezogen: être fort ~ fast gar nicht ausgehen, F ein Stubenhocker, eine Hausunke sein. 3. stets an einem Orte bleibend, seßhaft, sässig: ⚔ garde nationale ~ ansässige (nicht in's Feld ziehende) Nationa'l-Garde (*ant.* v. mobile I. 1); compagnie ~ Garniso'n-Kompagni'e *f*; *co.* épée ~ nicht aus der Scheide gezogenes Schwert; ligne ~ festgemachte, nicht in der Hand gehaltene Angelruthe. (vgl. das Wortspiel „Napoléon le sédentaire" in Bezug auf Sedan.) 4. drt. mit festem Sitz (*ant.* ambulatoire 1). 5. ⚲ an. os ~ Sitzbein *n*. II. ~s ⑧b. *s/f. pl.* ⚲ zo. 1. Röhrenwürmer. 2. stillsitzende Spinnen *f/pl.*

sédentarité * (ße-dg-tă-rĭ-te') [sédentaire] *s/f.* sitzende, eingezogene Lebensweise.

séderbande ⚙ (ße-dăr-bg'b)*s/f.* Kunsttischlerei: Streifen *m* in den Feldern bei eingelegter Arbeit.

sédilipèdes ⚲ (ße-dĭ-lĭ-pæ'd⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Sitzfüßler (Vögel mit drei freien Vorder-zehen und einer Hinter-zehe).

Sédille (ßĕ-dĭ'j) *npr. f.* id. [id.

Sédillot‖ (Ls. 2. Aufl. 202: ße-dĭ-jo') *npr. m.*

sédiment‿ (ße-dĭ-mg') [lt.] *s/m.* 1. (Boden-)Satz, Niederschlag. 2. ⚲ Geologie: sol de ~ angeschwemmtes Land; min. ~s *pl.* zertrümmerte Überreste *pl.* von Muscheln ꝛc. (= détritus 1). 3. ⚙ ~s *pl.* Kessel-, Pfannenstein *sg.* (bsd. bei der Dampfmaschine).

sédimentaire ⚲ (ße-dĭ-mg-tä'r) [lt.] *a.* (nach dem s.) Geologie: in Zssg. Flötz-…, durch Niederschlag entstanden.

sédimentation‖ ⚲ (~tā-ßĭg'⑯) *s/f.* Geologie: Boden-Bildung durch Anschwemmung.

sédimenteux‖, ~**se** ⚲ (ße-dĭ-mg-tö', ~ö'ʃ) [lt.] *a.* (nach dem s.) Niederschlag enthaltend, in Zssg. Niederschlags-…

séditieux m, ~**se** *f* (ße-di-ßĭö'⑧a und b, ~ö'ʃ; ⑯) [lt.] I. *a.* ☐ aufrührerisch, aufwieglerisch, meuterisch. II. ~ *s/m.* Aufrührer, Empörer, Aufständischer. Syn. ce qui est *tumultueux* est ou arrive en désordre; ce qui est *turbulent* excite, porte ou tend au désordre; *séditieux* se rapporte toujours à la politique.

sédition‖ (ße-di-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* Aufruhr *m*, Aufstand *m*. Syn. v. insurrection.

séditionner‿ ✎ (ße-di-ßĭö-ne') ①a. I. *v/a.* in Aufruhr bringen, aufwiegeln. II. se ~ sich empören, aufstehen.

Sedlitz (L. ßæ-dlĭ'tß; M-Cz. 378: ßĕ~; Dup. 205: ßĭ-dlĭ'tß) *npr. m.* Se'dlitz *n*, Stadt in Böhmen: eau de ~ Se'dlitzer Wasser *n*; sel de ~ Bitter-salz *n*. [orpin 2, sédum.

sédon‖ ⚘ (ßĕ-dg') [lt. sedum] *s/m.* = cédon,

sédor ⚙ (ßĕ-dŏ'r) *s/m.* Fischerei: schwimmendes Netz.

séduc*teur*, ~**trice** (ße-dŭ-ktö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *a.* (nach s.) verführerisch: rl. l'esprit ~ der Teufel. II. *s.* Verführer(in), Versucher(in).

séduction‖ (ße-dŭ-kßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verführung, Verleitung: rl. l'esprit de ~ der Teufel; capable de ~ der V. zugänglich. 2. Verlockung, Versuchung. 3. Verführerisches *n*, Zauber *m*.

séduire (ßĕ-dŭĭ'r) [lt. seducĕre] ④c. I. *v/a.* (nur mit *rég. direct*; +̇+ ~ à qc., à mit *inf.*) 1. verführen, irre führen; weitS. zu bösem Thun verführen, verleiten: discours propres à ~ verführerische Reden; se laisser ~ par (Co. +̇+ à) q. sich von J-m verführen lassen; ~ des témoins Zeugen bestechen. 2. hinreißen, bezaubern; *abs.* et. Bestechendes haben. II. se ~ verführt ꝛc. w. Syn. on *séduit*, en s'attaquant à l'esprit; on *suborne*, en s'attaquant à la volonté; on *corrompt*, en s'attaquant à la moralité.

séduisant *m*, ~**e** *f* (ße-dŭĭ-ʃg'⑤a, ~g't) [séduire] I. *a.* verführerisch, verlockend; bezaubernd, hinreißend. II. ~e *s/f.* ✱ id., glatter Seidenstoff.

sédum ⚘ (ßĕ-dŏ'm) [lt.] *s/m.* = orpin 2.

sédunois, ~**e** (ße-dŭ-nŏ'⑤a, ~ŏ'ʃ) [lt. Sedūnum] *a.* (nach dem s.) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Sitten (v. Sion I. 2).

Sée (ßĕ) *npr. f.* id., fr. Fluß (Manche).

Séebach-le-Haut‖ (ße-băk-lĭ-ŏ') *npr. m.* Ober-Seebach *n*, elsässisches Dorf bei Weißenburg.

Seeland (M-Cz. 335: ße-lg'd) *npr. f.* Seeland *n*, größte der dän. Inseln (vgl. Zélande).

seelandais, ~**e** (ße-lg-dæ'⑤a, ~æ'ʃ) *a.* (nach dem s.) u. S~(e) *s.* aus (dänisch) Seeland; Seeländer(in).

Sees, ~**z** (M-Cz. 40, 224: ßæ, auch **Séez** gschr., Lnd. ßĕ-ĕ'ß, Ls. 2. Aufl. 380: ßĕ-ĕ'ß wie Dup. 236, die es auch **Sées** schreibt) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Orne).

séferrique ⚲ (ße-fă-rĭ'k; L. ~r-r~) [lt. sex, ferrum] *a.* chm. sel ~ sechs Theile Eisen auf ein Theil Säure enthaltendes Salz. [Schriftstellerin (1814——).

Ségalas (ßĕ-gă-la'ß) *npr.* Anaïs ~ id., fr.

séguancier‖ † (ßĕ-gg-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* Erbe, Nachkomme.

ségare ⚙ (ßĕ-gă'r) [dtsch.] *s/m.* Arbeiter in einer Sägemühle (Erckmann-Chatrian).

sége (ßĕQ) *s/f.* prov. zo. Döbel *m*, Fisch (= dobule). [Stadt in Sizi'lien.

Ségeste (ßĕ-Qæ'ßt) *npr. f.* h.a. Sege'ste *n*;

ségestin‖, ~**e** (ße-Qæ-ßtg', ~ĭ'n) *a.* (nach dem s.) und S~(e) *s.* h.a. aus Sege'ste; Segesta'ner(in).

ségétal, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~**aux**‖ (ße-Qĕ-tă'l; ~ŏ') [lt.] *a.* (nach dem s.) unter der Saat wachsend, Saat-…

ségétière ⚙ (Lnd. ße-Qe-tĭä'r) *s/f.* Fischerei: dünnmaschiges Grundgarn.

segment‿ (L. ßæ-gmg') [lt.] *s/m.* 1. ⚲ math. Segme'nt *n*, (Kreis-)Abschnitt. 2. ⚙ Lokomotive: ~s de piston Kolben-ringe *pl.*, -packung *f*; ~ de tiroir en D Segme'nt *n* des D-Schiebers, segme'nt-artiger Verpackungsdeckel. 3. ⚲ zo. Bauchringel der Inse'kten. Syn. v. section.

segmentaire ⚲ (ßæ-gmg-tä'r) [lt.] *a.* (nach dem s.) zo. mehrschnittig.

Segner (ßæ-gnä'r) *npr. m.* (Johann Andreas von) Segner, deutscher Mathema'tiker Phy'siker ꝛc. († 1777); v. roue 1.

segno ♪ (L. ßæ-njo'; B. ßĕ-njo') [it.] *s/m.* Zeichen *n*; v. da-capo.

Ségorbe (ßĕ-gŏ'rb) *npr.f.* Sego'rbe *n*, span. St.

Ségovie (ßĕ-gŏ-wĭ') I. *npr. f.* Sego'via *n*, span. Stadt. II. S~ *s/f.* ✱ Sego'via-Wolle (feine spanische Wolle).

ségovien‖, ~**ne** (~wĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach s.) u. S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) v. Sego'via.

ségrairie (ßĕ-græ-rĭ') [ségrais] *s/f.* Forstwesen Gemein-, Koppel-wald *m* (= grairie 3)

Segrais‖ (ßē-græ') *npr. m.* Jean-Regnauld de ~ id., fr. Dichter († 1701).

ségrais (ßē-græ' ⑧a) [lt. secrētus] *s/m.* abgesondertes Forst-revi'er (von einer großen Forst getrenntes und bsd. bewirthschaftetes Gehölz).

ségrayer‖ (ßē-græ-ïe'; ⑧b) [ségrais] *s/m.* alleiniger Besitzer eines Waldgrundstücks.

ségrayeur (ßē-græ-iö'r) *s/m.* Mit-Theilhaber an e-m Koppelwalde.

Segré (ßē-gre') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Maine-et-Loire).

ségrégatif, ~ve □ ✎ (ßē-gre-ga-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach *s.*) von et. Anderem absondernd; ~vement ⑨g. *adv.* abgesondert, einzeln.

ségrégation‖ 𝔗 (ßē-gre-gā-ßiọ'⑯) [lt.] *s/f.* Absonderung von einem Ganzen, einer Masse.

ségréger‿ 𝔗 (ßē-gre-Ge') ①h. *v/a.* von etwas Anderem absondern.

segret, ~ète (ßē-græ'⑧a, ~æ't) *a.* † (Palsgrave, Baïf &), jetzt noch P✎ = secret (v. bs.).

ségreyage (ßē-græ-ïa'G) *s/m.* Lehnswesen: Waldrecht *n* (Abgabe, welche die Vasallen beim Holzkaufe an den Lehnsherrn zu entrichten hatten).

segue ♪ (L. ßē-gue') [it.] *int.* fahre fort; es folgt.

séguedille; L. ~e~; auch ~ī~ (Lnd. ßē-gĕ-di'j, ~gī~; Poit. ßē-gū-ī-di'j; L. ßī-gī~, trotz sé) [span.] *s/f.* Seguidilla (sprich: ße-gī-dī'-lja), Art spanisches Lied oder Tanz.

Séguier‖ (nach M-Cz. 202: ßē-gïe') *npr. m.* id., fr. Familienname.

Séguin‖ (nach M-Cz. 215: ßē-gä') *npr. m.* id., fr. Familienname.

Ségur (Dup. 76: ßē-gü'r) *npr. m.* id., bsd. Louis-Philippe, comte de ~, fr. Historiker († 1830); sein Sohn Philippe-Paul, comte de ~ (1780—1873), Verfasser der *Histoire de la Grande Armée.*

séhu ♀ (ßē-ü') *s/m.* prov. Holu'nder (= sureau).

seiche (ßæſch) *s/f.* zo. = sèche II. 1.

séid (ßē-i'd) [ar.] *s/m.* Sei'd (Fürst, Herr, Nachkomme des Prophe'ten).

Séide (ßē-ī'd) I. *npr. m.* Sei'de, Zaid, Sklave Muhamed's (V., *Mahomet*). II. *fig.* s~ *n/ap. m.* S., fana'tisch dienstbeflissener Nach-eiferer, Anhänger.

séidisme ✎ (ße-ī-di'ßm) *s/m.* Fanati'smus sklavisch-gesinnter Anhänger.

seigle (ßæ'gl) [lt.] *s/m.* 1. ♀ und agr. Roggen (Secāle); v. ergoté 2; faire les ~s den Roggen mähen; F battre q. comme les ~s verts J. tüchtig durchprügeln. 2. ♀ ~ bâtard Trespe- und Schwingel- (Bromus- und Festūca-) Arten *f/pl.*; faux ~ fr. Raygras *n* (Avēna ēlatĭor); v. faux-~.

Seiglière (ßæ-glī-ä'r, F~iä'r) *npr. f.* *Mademoiselle de la* ~ id., Lustspiel von J. Sandeau.

Seignelay (ßæ-nj'læ') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Ort (Yonne). 2. Zuname von Colbert.

Seignette (ßæ-njæ't) I. *npr. m.* id., fr. Apothe'ker (17. æ.). II. s~ *n/ap. f.* (auch sel de S~) Seigne'tten-Salz *n*, weinsteinsaures Ka'li-Na'tron.

Seigneulles‖ (ßæ-njö'l) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Ort (Meuse).

seigneur (ßæ-njö'r) [lt. senĭor] *s/m.* 1. (Lehns-, Landes-, Guts-, Grund-)Herr: ~ foncier Gutsherr; ~ souverain unumschränkter H.; ~ suzerain Ober-Lehnsherr: v. droit III. 1, justicier 2; le Grand(-)S~ der Su'ltan. 2. vornehmer, adliger Herr: grand ~ Standesherr; jeunes ~s feine Herren *pl.*; haut et puissant ~ durchlauchtigster Herr, auch hochmögender Herr (Titel der niederländischen Abgeordneten); ~ de parchemin in den Adelstand erhobener Juri'st; chambre des ~s Herrenhaus *n* in Preußen, ✎Oberhaus *n* in England; v. maître I. 1; vivre en (grand) ~ den großen Herrn spielen, herrlich leben (und Nichts thun); *prv.* v. honneur 4; *prv.* tant vaut le ~, tant vaut sa terre wie der Herr, so die Wirthschaft. 3. le S~ der Herr, Gott; v. Notre-S~: recevoir Notre-S~ das Abendmahl nehmen. 4. Astrologie: ~ dominant = dominateur III. *Hom.* saigneur.

seigneuresse (ßæ-njö-ræ'ß) *s/f. co.* Herrin.

seigneuriage (L. ßæ-njö-riä'G ⑯) [seigneur] *s/m.* (droit de) ~ Schlagschatz(gebühr *f*), Abgabe an den Landesherrn für die Ausübung des Münzrechts.

seigneurial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (~riä'l; ~iō') ⑯ [seigneur] *a.* (nach dem *s.*) 1. (□ ✎) herrschaftlich, grund-, lehns-herrlich: v. justice I. 5; maison ~ale Edelhof *m*, Wohnung *f* des Gutsherrn; vivre ~alement als großer Herr leben. 2. herrschaftliche Rechte verleihend: terre ~ale Rittergut *n*.

seigneurie (ßæ-njö-rī') [seigneur] *s/f.* 1. Lehns-, Grund-, Guts-, Landes-Herrlichkeit. 2. herrschaftliches Gut, Herrschaft. 3. ⑯ Signori'a (der hohe Rath in Vene'dig). 4. Sa S~ S-e Herrlichkeit (ehm. Titel der Pairs von Frankreich, it. Rathsherren ꝛc.): v. S I. 3 a; F *co.* je baise les mains à votre S~ ich küsse Eurer H. (Dir) die Hände; donner de la S~ à q. J-m einen Adelstitel geben.

seigneurier‿ (ßæ-njö-rī-e') ①a. *v/n.* 1. † Herr sn, befehlen. 2. * den Herrn spielen.

seigneurifier‿ F (ßæ-njö-rī-fī-e') ①a. *v/a.* ~ q. J. mit „gnädiger Herr" anreden.

Seik(h)s, ~y~ (ßē-i'k ⑧b) *s/m. pl.* S(e)ikhs (spr. ßeikß), Volk im nord-westlichen Vorder-Indien.

seille (ßæj) I. [lt. sitella] † *s/f.* Holz-Eimer *m* (noch prov.). II. S~ *npr. f.* id.: Nebenfluß 1. der Saône, 2. der Mosel.

seilleau, ~ot‖ ⚓ (beides: ßæ-jo'; ⑧b) [*dim.* von seille] *s/m.* Pütse *f*, (Wasser-)Eimer: grand ~ Ammeral.

seillerie (ßæ-j'rī') *s/f. coll.* Holz-eimer *m/pl.*, -gefäße *n. pl.* ꝛc.

seime (ßæm) [Sché. lt. segmen] *s/f.* vét. Hornkluft, -spalte am Pferdehufe (= quart III. 8).

sein‖ (ßä) [lt. sinus] *s/m.* 1. Brust *f*: se frapper le ~ sich vor die (od. an s-e) Brust schlagen; *fig.* v. poignard 2. 2. (weiblicher) Busen: ~ droit rechte Brust; donner le ~ à un enfant e-m Kinde die Brust geben. 3. Raum zwischen Brust und Gewand: mettre une lettre dans son ~ einen Brief in den Busen stecken. 4. Scho(o)ß, Mutterleib (Syn. v. giron); weitS. Leib, Körper; *fig.* (biblisch:) ~ d'Abraham A'braham's Schoß (Sitz der Seligen); ~ de l'Église Schoß, Gemeinschaft *f* der Kirche; ~ de la gloire Sitz der ewigen Herrlichkeit. 5. *fig.* Inneres *n*, Mitte *f*; dans le ~ de la terre im Schoße der Erde; dans le ~ de l'abondance im Schoße des Überflusses; où peut-on être mieux qu'au ~ de sa famille? in der Heimath ist es schön (Arie aus Grétry's Oper *Lucile*); du ~ de ... aus ... heraus. 6. *fig.* Herz *n*: déposer ses secrets dans le ~ d'un ami seine Geheimnisse in den Busen eines Freundes niederlegen; porter q. dans son ~ Jemand innig lieben. 7. † Meerbusen (= golfe 1). 8. ⚓ Bauch (aufgeblasener Theil e-s Segels). *Hom.* v. sain *Hom.* a).

seinche ⊖ (ßäſch) [lt. cincta] *s/f.* von Netzen eingeschlossener Raum in e-m See ꝛc.; Fischfang *m* in einem solchen Raume.

seine (ßæn) I. *s/f.* [lt. sagēna] ⊖ Fischerei: Säge(netz *n*), Schleppnetz *n* (= senne). II. S~ *npr. f.* [lt. Sequăna vom klt. squan Schlange] id.: a) fr. Fluß; b) *n*, fr. Departement (Hauptstadt Paris): S~-Inférieure *n*, fr. Dep. (Hauptstadt Rouen); S~-et-Oise *n*, fr. Dep. (Hauptstadt Versailles); S~-et-Marne *n*, fr. Dep. (Hauptstadt Melun); v. haut I. 2. *Hom.* v. sain *Hom.* b).

seiner‖ ⊖ (ßæ-ne') [seine I.] ①b. *v/a.* u. *v/n.* mit dem Schleppnetze fangen oder fischen.

seinette ⊖ (ßæ-næ't) [seine I.] *s/f.* Fischerei: kleines Schleppnetz.

seineur ⊖ (ßæ-nö'r) *a.* und *s/m.* mit dem Schleppnetze fangend; Schleppnetzfischer.

seing‖ (Dup. 81, 165: ßä; ⑧b) [lt. signum] *s/m.* Unterschrift *f*: v. blanc-~; faux-~ falsche Unterschrift; ~(-)manuel eigenhändige Unterschrift; ~(-)privé Priva't-Unterschrift *f*, v. sous-seing. Syn. le *seing* est la manière générale de signer; la *signature* est le seing effectif ou réalisé. *Hom.* v. sain *Hom.* a).

Seingbou(s)se (ßä-bu'ß oder ~bū'ß) *npr. f.* Sengebusch *n*, Dorf in Lothringen.

seismique 𝔗 (ßæ-ſmi'k, L. ßī-ßmi'k) [grch.] *a.* = sismique.

séité 𝔗 (ße-ī-te') [lt. (se-ĭtas)] *s/f.* phls. Ansi'chsein *n*.

seizain‖ (ßæ-ſä') *m*, ~e (~æ'n) *f* [seize] I. ~*s/m.* ⊛ Tuch *n* mit 1600-fädiger Kette. II. ~e *s/f.* 1. ⊛ ✎ une ~e de ... eine große Mandel (d. h. Anzahl von 16) ... 2. ⊖ Ballenschnur; Pack-strick *m*.

seize (ßæſ) [lt. sedĕcim] I. *a.n.c.* sechzehn, statt des *a.n.o.*: le ~ janvier den 16. Janua'r; Louis ~ (XVI) Ludwig der Sechzehnte; F ✎ sur ~! Achtung! (Ruf, mit welchem Ladendiener ec. das Kommen des Prinzipa'ls anzeigen). II. *s/m.* (ohne s im *pl.*) 1. die (Zahl) Sechzehn. 2. le ~ der Sechzehnte (des Monats). 3. Sechzehntel *n* einer Elle. 4. faction des S~ ⑯ Partei' *f* der Sechzehner (Ligui'sten unter Heinrich III. von Frankreich). 5. ⊖ typ. (corps) ~ = gros-texte.

seizième (ßæ-ſiæ'm⑯) [seize] I. *a.n.o.* □ sechzehnte(r, s); ~ment ⑨g. *adv.* sechzehntens. II. *s/m.* 1. ✎ le ~ der Sechzehnte (vgl. seize I.). 2. Sechzehntel *n*. III. *s/f.* Piquetspiel: Reihe von 6 aufeinander folgenden Karten.

Séjan‖ (ßē-Gä') *npr. m.* h.a. Seja'nus, Minister Tibe'r's.

séjour (ßē-Gū'r) [v. séjourner] I. *s/m.* 1. Aufenthalt, Verweilen *n*: carte, permis de ~ Aufenthalts-Karte *f*; faire un long ~ quelque part sich lange irgendwo aufhalten. 2. (bsd. ⚔) Rasttag; † Ruhe *f*, Muße *f*: être de ~ Rast(-tag) haben; bête de ~ wegen Krankheit im Stalle gelassenes Pferd. 3. ✎ Stocken *n* der Gewässer, des Blutes ꝛc. 4. ✎ Aufschub. 5. (Wohn-)Sitz (auch *fig.*); *poét.* le ~ des dieux, le ~ du tonnerre, le céleste ~ der Himmel; l'humide ~ das Meer *n*; ~ infernal Hölle *f*; ehm. petit ~ Landhaus *n* der Fürsten bei Paris. 6. ⚓ Vor-Anker-liegen *n*, Aufenthalt. Syn. v. domicile. II. S~ *npr. m.* Victor S~ id., fr. dr. Schriftsteller (1816—1874).

séjourné, ~e (ße-Gūr-ne') [séjourner] *a.* gerastet, ausgeruht (V.).

séjournement‿ ✎ (ße-Gūr-n'mä') [séjourner] *s/m.* Verweilen *n*, Ausruhen *n*.

séjourner‿ (ße-Gūr-ne') [Sche. b.l. subdiurnāre, L. superdiurnāre] ①a. *v/n.* 1. sich aufhalten, verweilen; bsd. ⚔ Rasttag machen. 2. *fig.* stehen bleiben, verweilen (von Gewässern).

sel (ßæl, nach Gé. † ße) [lt. sal] *s/m.* 1. (Koch-)Salz *n*: ~ blanc en panier englisches Salz; ~ fossile Stein-Salz *n* (v. gemme I. 2); ehm. faux ~ geschmuggeltes Salz; ehm. ~ sans gabelle steuerfreies Salz; ehm. ~ par impôt Zwangs-Konsu'm des Salzes; prov. (Poitou) vaches de ~ Salzhaufen *pl.* zum Trocknen; v. grenier I. 1; Kochkunst: être d'un (de) bon ~ richtig gesalzen sein, im Salz getroffen sein; être raide de ~ zu sehr gesalzen sein; prendre le ~ das Salz durchdringen lassen (vom Fleisch); v. croque-au-~, grain 1; *co.* mettre un grain de ~ sur la queue d'un oiseau einem Vogel Salz auf den Schwanz streuen (um ihn zu fangen); viande au gros ~ in seiner Brühe angerichtetes, mit grobem Salze bestreutes Fleisch; *prv.* v. minot I.; pour bien connaître un homme, il faut avoir mangé un muid de ~ avec lui traue Keinem, Du habest denn einen Scheffel Salz mit ihm gegessen. 2. *fig.* feiner Witz: v. attique I.; cela est de bon ~ das ist echter Witz; gros ~ gemeiner Witz, Zote *f*: anecdote au gros ~ zotige Anekdo'te; v. grenier I. 3. 3. *abs.* ~s *pl.* = ~s volatils (v. ~ 4); on lui fit respirer des ~s man hielt ihr (einer Ohn-

mächtigen) flüchtiges Salz unter die Nase. 4. ⚗ chm. Salz n, Verbindung f einer Säure mit einer Base 2c.: ~ admirable perlé offizine'lles pho'sphorsaures Na'tron; ~ amer, ~ anglais, ~ cathartique Bitter-Salz n; v. Epsom, Sedlitz; ~ de Glauber Glaubersalz n (Natrum sulphurĭcum); ~ marin † Chlorü'r n, Chlori'd n: ~ marin calcaire Ka'lzium-Chlori'd n, Chlor-Ka'lzium n 2c.; ~ microcosmique † phosphorsaures Na'tron-Ammonia'k aus dem Menschen-Harne; ~ († essentiel) d'oseille (Sauer-)Kleesalz n; v. Saturne 3; v. polychreste; ~ de Seignette v. Seignette; ~ végétal † Weinstein; ~s volatils Riechsalze n.pl. 5. ⚙ dépôt de ~ = écaille 8; ~ de verre Glasgalle f (= axonge 3 und fiel 5). *Hom.* v. scel.

sélaciens ⚗ (ßĕ-lă-ßįą̆'®b) s/m.pl. zo. quermäulige Knorpelfische.

sélage ⚘ (ßĕ-la'Ǧ) [lt.] s/f. nadelblätteriger Bärlapp, Tangelmoos n (Lycopodĭum selāgo). [ty'pische Gattung der Selagine'en.

sélagine ⚘ (ßĕ-lă-Ǧi'n) [lt.] s/f. Sela'go,

sélaginé, ~e ⚘ (ßĕ-lă-Ǧĭ-ne') a. und ~es ⓢb. s/f.pl. sela'go-artig; Selagine'en (den Verbenace'en verwandte Familie).

sélaginelle ⚘ (~næ'l) s/f. Selagine'lla, Abtheilung der Gattung Bärlapp (Lycopodĭum).

sélam, ~n‖ (Fe., Lnd.: ßĕ-lă'm, ~lą̆'; L. beides: ~lą̆') [ar.] s/m. Se'lam, Liebesstrauß, Blumengruß.

seldjoucide (ßĕl-dǦu-ßĭ'd) I. a. seldschu'ckisch (= seldjoukien). II. S~ s. Seldschu'cke m, Seldschu'ckin f, Mitglied eines türk. Herrschergeschlechtes in der Bucharei (11.u.12.ſæ.).

seldjoukien‖, **~ne** (ßĕl-dǦu-kįą̆', ~įæ'n) a. (nach s.) seldschu'ckisch (= seldjoucide I.).

sélectif, ~ve ☐ ✎ (ßĕ-lĕk-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] a. den Chara'kter, das Merkmal einer Auswahl habend.

sélection‖ ⚗ * (~kßįǫ'⑯) [lt.] s/f. Auswahl unter Gegenständen, deren Mehrzahl verworfen wird; ~ naturelle natü'rliche Zuchtwahl, Züchtungslehre von Darwin. [le'n-Äthy'l n.

sélénéthyle ⚗ (ßĕ-le-nĕ-ti'l) s/m. chm. Se-

sélénhydrate ⚗ (ßĕ-le-nĭ-drā't) s/m. chm. hydrosele'nsaures Salz (= hydroséléniate).

sélénhydrique ⚗ (ßĕ-le-nĭ-dri'k) a. chm. acide ~ Hydrosele'n-Säure f, Sele'nwasserstoff(säure f) m. [sele'nsaures Salz.

séléniate ⚗ (ßĕ-le-nĭ-a't) [grch.] s/m. chm.

sélénibase ⚗ (~bā'ſ) [grch.] s/f. chm. Sele'n-Base (po'sitiv-ele'ktrische Sele'n-Verbindung).

sélénide ⚗ (ßĕ-le-nĭ'd) [grch.] s/m. 1. chm. Seleni'd n, Sele'n-Metalloĭ'd n (ne'gativ-ele'ktrische Sele'n-Verbindung). 2. ~s pl. min. sele'n-haltige Minera'le n. pl.

sélénié, ~e ⚗ (ßĕ-le-nĭ-e') [grch.] a. (nach dem s.) min. sele'nhaltig.

sélénien‖, **~ne** ⚗ (ßĕ-le-nįą̆', ~įæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) auf dem Monde, Mond-…

sélénieux‖, **~se** ⚗ (ßĕ-le-nįö', ~įö'ſ; ⑯) [grch.] a. (nach dem s.) chm. sele'nig: sel ~ sele'nigsaures Salz. [min. sele'nhaltig.

sélénifère ⚗ (~nĭ-fā'r) [grch.-lt.] a. (nach s.)

sélénique ⚗ (ßĕ-le-ni'k) [grch.] a. (nach dem s.) 1. den Mond betreffend. 2. chm. acide ~ Sele'n-Säure f. [Sele'n-Salz n.

sélénisel ⚗ (~nĭ-ßæ'l) [grch.-lt.] s/m. chm.

sélénite ⚗ (ßĕ-le-ni't) [grch.] I. s/m. 1. Mondbewohner. 2. chm. sele'nicht-saures Salz. II. s/f. † min. Seleni't m, d. i. Gips m (= gypse cunéiforme). [min. gipshaltig.

séléniteux‖, **~se** ⚗ (~nĭ-tö', ~ö'ſ) a. (nach s.)

sélénium ⚗ (ßĕ-le-nĭ-o'm) [grch.] s/m. chm. Sele'n(ium n) n (ein einfacher Stoff).

séléniure ⚗ (ßĕ-le-nĭ-ü'r) [grch.] s/m. chm. Sele'n-Verbindung f, -Meta'll n: ~ de fer Sele'n-Eisen n.

sélénocentrique ⚗ (ßĕ-le-nŏ-ßą-tri'k) [grch.] a. ast. auf den Mittelpunkt des Mondes bezüglich. [s/f. path. Mondsucht.

sélénogamie ⚗ (ßĕ-le-nŏ-gă-mi') [grch.]

sélénographe ⚗ (ßĕ-le-nŏ-grā'f) [grch.] s/m. Mondbeschreiber. [Mondbeschreibung.

sélénographie ⚗ (~gră-fi') [grch.] s/f.

sélénographique ⚗ (~fi'k) [grch.] a. mondbeschreibend: carte ~ Mondkarte f.

sélénomancien‖, **~ne** ⚗ (ßĕ-le-nŏ-mą-ßįą̆', ~įæ'n) [grch.] a. (nach dem s.) aus dem Monde wahrsagend. [Nagelfleck.

sélénose ⚗ (ßĕ-le-nō'ſ) s/f. méd. weißer

sélénostat(e)‖ ⚗ (ßĕ-le-nŏ-ßta'(t) [grch.] s/m. ast. Selenosta't n (Instrume'nt, durch welches ein Mondbild andauernd auf denselben Punkt geworfen wird).

sélénotopographie ⚗ (ßĕ-le-no-tŏ-pŏ-grăfi') [grch.] s/f. ast. genaue Beschreibung der Mond-Oberfläche.

Sélestat‖ (ßĕ-lĕ-ßta') npr.m. = Schélestadt.

séleucide (ßĕ-lö-ßĭ'd) I. a. und S~ s/m. h.a. abstammend von, Nachkomme des Seleu'kus Nika'tor; seleuki'disch, Seleuki'de; v. ère 1. II. S~ npr. f. h.a. Seleu'kis n, syrische Provinz. [asia'tischer Städte.

Séleucie (ßĕ-lö-ßi') npr. f. Seleuki'a n, Name

Séleucus (Larousse: ßĕ-lö-kü'ß; M-Cz. 356 id., S. 112 aber: ~éu~ (~le-ü~) npr. m. h.a. Seleu'kus, Name verschied. Fürsten, bsd. in Sy'rien.

self-government‿(ßæ̆lf-gŏ-wăr-mną̆')[rein engl.] s/m. id. n (spr. ßæ'lf-gŏ'w-ərn-mĕnt), Selbst-Regierung f, -Verwaltung f.

Sélica (ßĕ-lĭ-ka') npr. f. Se'lika, afrikanische Fürstin, Hauptperson in Meyerbeer's „Afrikanerin".

Sélim (M-Cz. 74, Larousse: ßĕ-lĭ'm) npr. m. Se'lim, bsd. Name mehrerer türkischen Sultane.

sélin‖ ⚘ (ßĕ-lą̆') [grch.] s/m. Silge f, Doldenpflanzen-Gattung (Selīnum).

Séline (ßĕ-li'n) [grch.] I. n.d.b.f. id. II. s~ s/f. ⚗ path. durch eigenthümliche Flecken charakterisi'rte Krankheit der Nägel.

séliné, ~e ⚘ (ßĕ-lĭ-ne') a. und ~es ⓢb. s/f.pl. silgen-artig(e Doldenpflanzen).

Sélinonte (ßĕ-lĭ-nǫ̆'t) npr.f. h.a. Seli'nus n, Selinu'nt n, grch. Stadt auf Sizi'lien.

seljucide ✎ (ßĕl-Ǧü-ßĭ'd) = seldjoucide.

sellage (ßæ̆-la'Ǧ) [seller] s/m. Satteln n.

sellaire ⚗ (ßæ̆-lā'r) a. (nach dem s.) sattelartig. [Stadt in Lako'nien (Schlacht 222 v.Chr.).

Sellasie (ßæ̆l-la-ſi') npr. f. h.a. Sella'ſia n,

selle (ßæl) [lt. sella] s/f. 1. Sattel m: ~ allemande, ~ de grosse cavalerie deutscher S.; ~ (à l')anglaise, ~ rase, ~ de chasse gewöhnlicher engl. S., Pritsche f; ~ à l'anglaise piquée et rembourrée englischer Wurst-S.; ~ à bandes ou à lames mobiles S. mit beweglichen Seitenblättern; ~ à basque, ~ à la polonaise Frosch-S.; ~ de femme Damen-Sattel m; ~ à la française, ~ de manége Schul-S.; ~ (à la) hongroise, ~ à la hussarde, ~ de cavalerie légère ungarischer S. od. Bock(-S.); ~ à monter Reit-S.; ~ à piquer Tummel-S. (der das Herunterfallen erschwert); v. cheval I. 1; jeter une ~ sur un cheval ein Pferd rasch satteln; être bien en ~ sattelfest sein; remettre q. en ~ einem heruntergefallenen Reiter wieder in den Sattel helfen, fig. J-m wieder auf die Beine helfen; v. cul 1; ~ à tous chevaux S. für alle Pferde (bsd. zum Post-reiten), fig. F a) Mittel n für Alles; b) Gemeinplatz m, den J. überall anbringt; c) unbestimmtes Lob, das auf Jeden paßt; courir à toutes ~s Post reiten ohne eignen Sattel; courir deux ~s zwei Poststatio'nen reiten; la première ~ der beste Klepper eines Posthalters; ehm. drt. porter la ~ den Sattel tragen (entehrende Strafe); Reitkunst: gagner le fond de la ~ (mit dem Hintern) gut im Sattel sitzen; ~ sans tenue schlecht gebauter Sattel; ~ qui porte passender (sich dem Pferde gut anschmiegender) Sattel. 2. † Sche'mel m; noch gbr. in: demeurer entre deux ~s, le cul par terre sich zwischen zwei Stühle setzen (zwei Hoffnungen, die man hatte, fehlschlagen sehen, mit keinem von zwei angewandten Mitteln Glück haben). 3. † ~ (nécessaire) Nachtstuhl m, jetzt meist S. Stuhlgang m: aller à la ~ zu Stuhle gehen; ~ abondante reichliche Entleerung (v. opération 5); faire aller à la ~ den Stuhlgang befördern. 4. ⚗ zo. Sattelfisch (Amphiprĭon ephippĭum); ~ polonaise englischer Sattel, Kuchenmuschel-Art (Anomĭa ephippĭum); an. ~ turcique Türkensattel m, Höhlung des Keilbeines. 5. ⚙ Waschbank: bateau de ~s unbewegliches Boot für Wäscherinnen: ~ (à modeler) Mode'll-Bock m, Gestell n des Bildhauers; Schneidebank des Böttchers, Ziegelbrenners 2c.; Eisenbahn ~ pour rails Unterlags-, Stoß-, Stuhl-Platte; Gießerei: Art Schlacke auf dem flüssigen Metalle; ~ à poncer Reibe-tafel des Pergamentmachers; Radbock m des Stellmachers 2c.; ~ à jeter Gießsattel m des Verzinners. 6. ⚓ Kalfa'tbütte. *Hom.* v. celle und scel.

sellée ⚙ (ßæ̆-le') s/f. Stoß m Backsteine, Fliesen 2c. auf der Schneidebank des Ziegelbrenners.

seller‿(ßæ̆-le')①a. *A.* [selle] I. v/a. satteln. II. se ~ gesattelt w. *B.* se ~ agr. sich setzen, sacken, dicht und hart w. (vom Erdboden).

sellerie (ßæ̆-lrĭ') [selle] s/f. 1. Sattel-, Geschirr-, Schirr-Kammer. 2. coll. sämmtliches Geschirr und Sattelzeug n e-r Wirthschaft 2c. 3. Sattler-Arbeit. 4. Sattler-Handwerk n.

Selles-sur-Cher (ßæl-ßür-schā'r) npr. id. n, französische Stadt (Loir-et-Cher).

sellette (ßæ̆-læ't) [selle] s/f. 1. niedriger Sessel, Sche'melchen n. 2. (Arme-)Sünderstühlchen n.: mettre sur la ~ einen Angeklagten auf das Sünderstühlchen setzen (auch fig.); fig. tenir q. sur la ~ J. scharf ausfragen; être à la ~ am Katzentische sitzen (in Klöstern, Erziehungs-Anstalten: nicht mit den Andern zusammen speisen dürfen). 3. Verwunderungsstuhl m (Gesellschafts-Spiel). 4. ~ (de décrotteur) Schuhputzer-Stühlchen n, -Kästchen n. 5. Handsattel m (kleiner Sattel des Handpferdes). 6. ⚙ Bodenholz n eines Tragereffs; ~ (d'un engin) Band n am Hebezeuge; agr. ~ (d'une charrue) Pflugstöckchen n; Dachschemel m des Dachdeckers; Werktisch m oder -bank des Korbflechters; Preßdeckel m des Pappenmachers; Sattlerei: Tragriemen-kissen n; Stellmacherei: ~ (d'essieu, de voiture) de derrière, de devant Hinter-, Vorder-Achs-schemel m, -schale. 7. ⚔ Artillerie: Protzschemel m.

sellier‖, **~ère** (L. ßæ̆-lĭe', ~ĭā'r; ⓢb) s. Sattler m, Sattelmacher m; Frau f eines Sattlers: v. carrossier 1. *Hom.* cellier.

Selma (ßæ̆l-ma') npr. I. m Selma n, Residenz Fingal's bei Ossian. II. f Selma, Frauenname.

selon‖ (ß'lǫ̆') [D. lt. secundum, longum; Sche. sublongum] I. prp. gemäß, nach, zu Folge: ~ toute apparence allem Anscheine nach; ~ moi meiner Ansicht nach; ~ Dieu Gottes Gebote(n) gemäß; l'Évangile ~ saint Mathieu das Evange'lium Sankt-Matthä'i; prv. ~ le drap la robe wie das Tuch, so das Kleid (der Werth eines Gegenstandes hängt von dem dazu verwandten Material ab). Syn. *selon* exprime quelque chose de plus absolu que *suivant*; on se sert néanmoins indistinctement de ces deux termes. L'euphonie seule décide, dans la plupart des cas, de leur emploi. II. adv. c'est ~ je nachdem, nach den Umständen, das kommt darauf an. III. cj. ~ que mit ind (✎ auch getrennt) je nachdem, sowie.

sélot ⚗ (ßĕ-lo'⑭; pl. ⓢb) s/m. zo. Art Halbmondschnecke f.

Selsam (ßæ̆l-ßă'm oder ~ą̆'‖) npr. m. id., Name einer Erzählung von Erckmann-Chatrian.

Selters‖ (ßæ̆l-tā'r) npr. m. Se'lters n, preußische Stadt (Hessen-Nassau); v. Sel(t)z 2.

Sel(t)z (Lnd., Dup. 205, M-Cz. 292. Larousse: ßæ̆lß, M-Cz. 40: ßæ̆lſ) npr.m. 1. Sel(t)z n, St. im Nieder-Elsaß. 2. abus. = Selters (v. ds.): eau de ~ Selter(ser)-Wasser n.

sel(t)zogène *(ßæl-(t)sö-ʒæ'n) [Seltz, grch.] *a.* und *s/m.* (appareil) ~ Appara't zur Verfertigung künstlichen Selterser-Wassers.
Sem (Dup. 188, Larousse, M-Cz. 51: ßæm) *npr. m.* (biblisch:) Sem, Sohn Noah's.
semaille (ß'ma'j; Poit. ßm~) [lt. semen] *s/f.* (meist ~s *pl.*) agr. 1. Saat; Säen *n*: faire ses ~s die Saat bestellen. **Syn.** v. ensemencement. 2. Aussaat, Saatkorn *n*. 3. Saat-zeit; (╲ in alten Urkunden) mois des ~s Mo'nat *m* Apri'l.
semaine (ß'mæ'n, Poit. ßm~, Schmitz: ~æ̃n) [lt. septimāna] *s/f.* 1. Woche: ~ grasse Woche vor dem Fastnachts-Sonntage; v. jendi, prêter I. 1; ~ de la passion W. vor Palmsonntag; ~ sainte, ~ peineuse Char-W.; *S~ sainte* Andachtsbuch *n* für die Char-W.; ~ d'années bei den Juden: Zeit zwischen zwei Sabbathjahren (v. sabbatique); h.m. ~ le roi Königs-W. in der auf Befehl Ludwig's des Heiligen jede Privat-Fehde ruhen mußte. 2. Wochendienst *m*: être de ~ die W. h. 3. Wochen-arbeit, -lohn *m*. 4. ⊦ ~s *pl.* (auch ~ *sg.*) (bei Schülern:) Wochen-Taschengeld *n. sg.* 5. male(s) ~(s) = menstrue II.
semaine-revue, *pl.* ~-~s (ß'mæn-rĭ-wü'; ⑧b) *s/f.* Wochenblatt *n*, wöchentlich erscheinendes Thea'ter- 2c. Kriti'k.
semainier‖, **~ère** (ß'mæ-nĭé', ~iä'r; Poit. ßm~) ⑧b [semaine] I. *s.* J. der die Woche hat: a) in Klöstern: den Gottesdienst für die Woche besorgende(r) Geistlicher, Klosterschwester; b) in Schulen; c) thé. das Repertoir für die Woche besorgender Schauspieler. II. ╲ *a.* wöchentlich (Chat.).
semaison‖ (ß'mæ-ʒɔ̃') [semer] *s/f.* 1. ⚘ natürliches Ausstreuen des Samens. 2. † agr. Saatzeit.
semal(l)e ⚓ (ß'mä'l) *s/f.* = semaque.
sémaphore (ßĕ-mä-fö'r) [grch.] *s/m.* Semapho'r, Küsten-Telegra'ph.
sémaphorique (ßĕ-mä-fö-ri'k) [grch.] *a.* semapho'risch, Küsten-Telegra'phen-...
semaque ⚓ (ßĭ-mä'k, ⊦ ß'm~) *s/f.* Schmack (einmastiges Küstenfahrzeug) = sema(l)le.
semblable (ßɑ̃-bla'bl) [sembler] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. (□ ╲) ähnlich, gleich-förmig, -artig, weitS. (auch ╲ vor dem *s.*) derartig, solch (*ant.* contraire III. 1): être ~ à qc. einer Sache gleichen; *st.s.* ~ à un torrent, il entraîne ... gleich einem Strome, reißt er ...; ~ment ⑨g. *adv.* gleichfalls; de ~s projets solche Pläne *m/pl.*; il ne s'est jamais rien vu de ~ so et. ist noch nicht dagewesen; et autres ~s und dergleichen. 2. □ Algebra, Geometrie: ähnlich. II. *s/m.* (nur mit *pr/pss. a.*) son ~ seines Gleichen; notre ~, nos ~s unser Nächster, unsere Mitmenschen *pl.* **Syn.** 1. v. pareil. 2. *ressemblant* dit moins que *semblable*; il exprime une simple ressemblance, non une conformité. [(Sév.).
semblance † (ßɑ̃-blɑ̃'ß) *s/f.* Ähnlichkeit
semblant‖ (ßɑ̃-blɑ̃') *s/m.* (An-)Schein: faux ~ falscher Schein; sous un ~ d'amitié unter dem Scheine der Freundschaft; faire ~ de mit *inf.*, que mit *ind.* sich stellen, so thun als ob ...; faire ~ d'être malade sich krank stellen; il fait ~ er thut nur so; il en fait le ~, tous les ~s ✗ stellt sich so; ne faire ~ de rien sich Nichts merken lassen, thun als ob man et. nicht bemerkte.
sembler‿ (ßɑ̃-ble') [lt. similāre] ①a. *v/n.* 1. (mit *inf.* ohne *prp.*) scheinen, den Anschein haben: sa conduite me ~e étrange sein Betragen kommt mir seltsam vor. 2. *v/imp.* (je nach dem Sinne mit *ind.* od. *subj.*) il ~e es scheint; il me semble mich dünkt (M.E.F. I. 6 ohne il); il me ~e le voir mich dünkt, ich sehe ihn († M. de mit *inf.*); il me ~e encore le voir er steht mir immer noch vor Augen; si bon lui ~e wenn es ihm recht ist; comme bon lui ~e nach seinem Gutdünken; parenthe'tisch: ce (me) ~e scheint mir, wie mir scheint; nach dem *pr/i.* que ohne il: que vous ~e de cet homme? was meinen Sie zu diesem Menschen?: que vous en ~e? was halten Sie davon? **Syn.** v. paraître Syn. 2.
sembiide ⌘ (ßɑ̃-blĭ'd) *s/f.* zo. Netzfliege, Florfliegen-Gattung (Semblis).
sémécarpe ⚘ (ßĕ-mĕ-kä'rp) [grch.] *s/m.* Semeka'rpus, Therebinthace'e.
semée (ß'mé', *st.s.* ßĭ~) *s/f.* 1. ehm. Viertelrecht *n* (Recht des Herrn auf ein Viertel von jedem erlegten Stücke Wild). 2. ╲ = semis.
séméiographie ⌘, nach L. richtiger: ~io~ (ßĕ-me-ĭ-ŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Bezeichnung durch Zeichen.
séméiologie ⌘ (M-Cz. 109: ßĕ-me-ĭ-ŏ-lŏ-ʒi'; Poit., Maigne 118: ~io~), nach L. hier und in den anderen Ableitungen richtiger: **sémio~** (ßĕ-mĭ-ŏ~) [grch.] *s/f.* Sem(e)iolo-gi'e (Lehrbuch von den Krankheitszeichen).
séméiologique ⌘ (~lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) méd. semiolo'gisch.
séméiologue ⌘ (~lo'g) [grch.] *s/m.* méd. Semio'tiker (Lehrer über die Krankheitszeichen).
séméiotique ⌘ (~ti'k) [grch.] I. *s/f.* 1. méd. Semio'tik (Lehre von den Krankheitszeichen). 2. ⚔ Kunst der Truppenführung nach Signa'len (ohne Komma'ndo-worte). II. *a.* (nach dem *s.*) semio'tisch. [(vgl. bis, ter).
semel (L. ßĕ-mæ'l) [rein lt.] *adv.* einmal
Sémélé (ßĕ-mĕ-le'), *poét.* auch ~èle (~mæ'l) *npr. f.* Se'mele: 1. myth. Tochter des Kadmus, Mutter des Bacchus; 2. ast. telesko'pischer Plane't (86), entdeckt 1866.
semelle (ß'mæ'l, *st.s.* ßĭ~) [Sché. = sommelle von somme] *s/f.* 1. (Schuh-)Sohle: seconde ~, ~ de dedans Brand-Sohle; mettre des ~s besohlen; v. battre I. 11. 2. Fuß *m*, Schuh *m* (Maß); Fechtkunst: reculer d'une ~, rompre la ~ einen Fuß breit zurücktreten. 3. Fischerei: dünne, an der Hauptschnur befestigte Angelschnur. 4. Münze: (poids de) ~ Richtpfennig *m* (die beim Justi'ren der Münzen gebrauchte Norma'lplatte); Schlächterei: Nachstück *n* vom Hinterviertel eines Ochsen. 5. ⚙ Sohle, Schwelle, Unterfläche, Sitz *m*; Bergbau: ~ d'un cadre de boisage Grundsohle eines Strecken-Gezimmers (auch sole); ~s du cadre supérieur Rüstbäume *m/pl.* unter der Hängebank bei der Schachtzimmerung; ~ d'un treuil Haspelgeviere *n* auf einem Schachte; Eisenbahn: ~ d'un rail Schienenfuß *m*; ~ d'un coussinet de rails Fuß(platte) *m* eines Schienenstuhls; Maschinenwesen: ~ de palier Unterlagerplatte: ~s d'un pressoir à huile Preßbleche *n.pl.* einer Ölpresse; ~ de sonnette Rammschwelle; ~ en T d'une sonnette à tiraude T-Schwelle einer Zug-Ramme; Tischlerei: ~ du rabot Hobelsohle (v. pan I. 3); Zimmerei: Schwelle: ~ d'assemblage Bund-Schwelle, Schwelle einer Fachwand; ~ de comble Fußrahmen *m*, Sparrensohle; ~ courbe Spannring *m*, Mauerlatte e-s runden Daches; ~ d'étai(e) Erdlade. 6. Art Kuchen *m* in Form einer Sohle. 7. ⚔ Artillerie: ~ d'affût, ~ d'une vis de pointage Richtsohle, Sohldiele; ~ du châssis d'un affût de place Laufschwelle des Rahmens e-r Rahmenlaffe'te; Minirkunst: ~ de châssis Sohle, Schwelle. 8. ⚓ Gleit-brett, -diele zum Darauf-hin-schieben schwerer Gegenstände; ~ d'une ancre Ankerschuh *m*; ~ (de dérive) Schwert *n* (v. dérive I. 4) = savate 10.
semence (ß'mɑ̃'ß, *st.s.* ßĭ~) [lt. sementĭa] *s/f.* 1. Same(n *m*) *m*, Samenkorn *n*; ~s *pl.* a) Aussaat *sg.*; b) Sämereien *pl.*; phm. les quatre ~s chaudes majeures Ani's *m*, Fenchel *m*, Kümmel *m* u. Karbe; ~s froides majeures Kürbiß *m*, Melo'ne, Gurke, Flaschenkürbiß *m*; ~s froides mineures Sala't *m*, Endi'vie, Cicho'rie, Portulak *m*. 2. männlicher Same(n) *m* (= sperme). 3. *fig.* Keim *m*, Ursache; Same(n *m*) *m*; Vorbereitung auf et.; biblisch: Abkommenschaft. 4. ⚙ a) Sorte kleiner Nägel *m/pl.*; b) ~ (de perles) Loth-, Samen-perlen *pl.*; c) ~ de diamants Diama'nt-Splitter *m/pl.* 5. ⚘ ~ de champignon Art kleiner Pilze *m/pl.*
semenceau (ß'mɑ̃-ßo') *s/m.* Samenrübe *f.*
semencine (ß'mɑ̃-ßi'n, *st.s.* ßĭ~) [lt. semen cinæ] *s/f.* Art des Zittwersamens (v. semen-contra) = sementine.
semen-contra (L., Lnd.: ßĕ-mæ̃n-kɔ̃-tra') [lt. semen contra (vermes)] *s/m.* (ohne *pl.*) phm. Zittwer-, Wunder-Samen (die unentwickelten Blüthen einiger Beifuß-Arten).
Semendrie (ßĭ-mɑ̃-dri'), auch ~a (~drĭ-a') *npr. f.* Seme'ndria *n*, Stadt in Se'rbien.
sementine (ß'mɑ̃-ti'n, *st.s.* ßĭ~) *s/f.* phm = semencine.
semer‿ (ßĭ-me') [lt. semināre] ①f. I. *v/a.* 1. (aus)säen (auch *abs.*): ~ sous raies ver dem Pflügen säen; *prv.* il faut ~ pour (avant de) recueillir wer ernten will, muß säen; la crainte des pigeons n'empêche pas de ~ Schwierigkeiten dürfen nicht abhalten et. zu unternehmen; weitS. ausstreuen: ~ de l'argent Geld vertheilen; ~ l'argent das Geld wegwerfen, zu freigebig sein; ⚔ frt. ~ des chausse-trapes Fußangeln legen. 2. ein Feld besäen (de qc. mit et.); *fig.* ~ en terre ingrate einem Undankbaren Wohlthaten erzeigen; eine undankbare Arbeit thun; ~é, ~ée de qc. be-, über-säet mit et.; v. clair-semé; ~é de fleurs mit Blumen bestreut. 3. *fig.* ausstreuen; verbreiten: v. discorde I. 1; ~é d'épines dornenreich; ~ des piéges sur les pas de q. J-m Schlingen (in den Weg) legen; *poét.* ~ les funérailles Tod u. Verderben verbreiten; *fig.* ~ des perles devant les pourceaux Perlen vor die Säue werfen 4. *fig.* P╲ ~ q. sich J. vom Halse schaffen, J. durch einen Faustschlag 2c. zu Boden strecken. 5. ch. cerf mal ~é Hirsch *m* mit ungleichen Zinken. 6. ⚙ e-n Flintenlauf messen. II. se ~ ausgesät, *fig.* ausgestreut, verbreitet werden. **Syn.** v. ensemencer.
Semering‖ (ßĕ-mrĭŋ') *npr. m.* le ~ = Sœmmering. [*a.* (nach dem *s.*) halbjährig.
semestral, ~e ╲, ohne *pl.* (ß'mæ̆-ßträ'l) [lt.]
semestre (ß'mæ'ßtr, *st.s.* ßĭ~) [lt. semestris] I. *a.* (nach dem *s.*) ehm. ein halbes Jahr um das andere im Dienste stehend. II. *s/m.* 1. Halbjahr *n* (nur als bestimmte Zeiteintheilung; sonst: six mois), halbjähriger Ku'rsus oder Dienst, Seme'ster *n*: ~ de janvier das mit dem Janua'r anfangende Seme'ster; payer par ~ halbjährlich bezahlen; prix de ~ v. excellence 1. 2. ehm. abwechselnd ein halbes Jahr um das andere zu verrichtender Dienst: être de ~, servir son ~ seinen halbjährlichen Dienst verrichten; weitS. der während eines Seme'sters dienstthuende Theil e-s Gerichtshofes 2c. 3. (congé de) ~ halbjähriger Urlaub; *abus.* ~ halbjährig Beurlaubter (besser: semestrier); être en ~ auf halbjährigem Urlaub sein. 4. halbjährliche Zahlung: toucher son ~ sein halbjährliches Gehalt beziehen.
semestriel, ~le (L., Lnd.: ßĭ-mæ̆-ßtrĭ-æ̆'l, ~æ'l; ⊦ ~iæ̆'l, ~iæ̆'l) [semestre] *a.* (nach dem *s.*) halb-jährig, -jährlich.
semestrier‖ (~e'; ⊦ ~ĭé'; ⑧b) *s/m.* halbjährig Beurlaubter (v. semestre II. 3).
semeur, ~se (ßĭ-mö'r, ~ö'ʒ) [semer] *s.* 1. Säer(in), Säemann *m*: le ~ éternel Gott; *fig.* Ausstreuer(in), Anstifter(in); ~ de faux bruits Verbreiter *m* falscher Gerüchte; ~ (se) de discorde Unruhstifter(in). 2. prov. zo. Ackermännchen *n*, weiße Bachstelze, Vogel (= lavandier II. 5 a). 3. ⚔ † = compasseur 2. [demi I. 2). *Hom.* semis.
semi... (ßĭ-mi...) [lt.] in Zsg. halb-..., fast (=
semi-adhérent, ~e ⌘, *pl.* ~-~s‖ (ßĭ-mi-ă-dĕ-rɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach *s.*) halb-angewachsen.

semi-amplectif, ~ve ⚘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mĭ-ą-plĕ-ktī'f, ~ī'w) a. (nach dem s.) halb-umfassend.

semi-amplexicaule ⚘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-ą-plĕ-kßi-kō'l) [lt.] a. (nach dem s.) halb-stengel-umfassend (= demi-embrassant).

semi-animiste, pl. ~-~s (~ă-nĭ-mī'ßt) s/m. méd. Semi-Animi'st, der theilweise dem Stahl'schen System (v. animisme) anhing.

semi-annuel, ~le, pl. ~-~s‖ (~ăn-nü-ĕ'l, ~ĕ'l) a. (nach s.) halbjährig; halbjährlich.

semi-arianisme, ohne pl. (ßɪ-mi-ă-rĭă-nī'ßm ⑯) s/m. Semi-ariani'smus, Lehre f der Semi-aria'ner.

semi-arien‖, ~ne, pl. ~-~s (~ă-rĭ-ę̄', ~ĕ'n; ⑧b) s. (L. nur s/m.) Semi-aria'ner(in), der (die) nur einen Theil der aria'nischen Lehre annahm.

semi-brève ♪ †, pl. ~-~s (ßɪ-mi-brĕ'w; ⑧b) s/f. ganze, Vierviertel-Note (jetzt: ronde); = losange II. 3.

semi-colon‖ †, ohne pl. (ßɪ-mi-kō-lǫ') s/m. ehm. Zeichen für das Ko'mma n (jetzt virgule).

semi-comma ♪, ohne pl. (ßɪ-mi-kō-ma') s/m. Hälfte f eines Ko'mma (v. comma 3).

semi-docte ↘, pl. ~-~s (ßɪ-mi-do'kt; ⑧b) [lt.] s/m. = demi-savant.

semi-double, pl. ~-~s‖ (~dū'bl) a. (nach s.) 1. ⚘ halbgefüllt. 2. (fêtes) ~-~s (a. s/f. pl.) Mittelfeste n. pl. (kleine oder halbe Feste).

semi-fin‖, ~e ↘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-fę̄', ~fī'n) a. (nach dem s.) halb-, mittel-fein.

semi-flosculeux‖, ~se ⚘, pl. m: ~-~, f: ~-~ses (~flŏ-ßkü-lö', ~ö'ß) a.‖ (nach dem s.) und ~-~ses ⑧b s/f. pl. band-, zungen-blüthig(e Korbblüthler m/pl.).

Semigalle (ßɪ-mĭ-gă'l) npr. f. la ~ Se'mgallen n, zu Kurland gehöriges Herzogthum.

semi-globuleux‖, ~se ⚘, pl. m: ~-~, f: ~-~ses‖ (ßɪ-mĭ-glŏ-bü-lö', ~ö'ß) a. (nach dem s.) halbkugelig.

semi-gothique, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-gŏ-tī'k) a. (nach dem s.) écriture ~ mit römischen Zügen vermischte gothische Schrift.

semi-historique, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mĭ-ĭ-ßtŏ-rī'k) a. (nach dem s.) nur halb histo'risch, mit erfundenen Dingen untermischt.

semi-homme, pl. ~-~s ↘ (ßɪ-mi-ŏ'm; ⑧b) s/m. Halbmensch.

sémillance * (ßĕ-mĭ-ją̄'ß) s/f. Lebhaftigkeit.

sémillant‖, ~e F (ßĕ-mĭ-ją', ~ą̄'t) [sémiller] a. (nach dem s.) äußerst lebhaft, unruhig, muthwillig, mv.part von gefallsüchtiger Lebhaftigkeit.

sémiller‿ ↘ (ßĕ-mĭ-je') [D. flt.] ①a. v/n. sich muthwillig geberden. [Rebensorte.

semillon‖ ⚘ (ßɪ'mĭ-jǫ') s/m. id., perigo'rdische

semi-lunaire, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-lü-nā'r), ~-~é, ~-~ée, pl. ~-~é(e)s‖ (~lü-ne') a. (nach dem s.) = demi-lunaire.

séminaire (ßĕ-mĭ-nā'r) [lt.] s/m. 1. Pflanz-, Bildungs-schule f. 2. (bsd. Priester-)Semina'r n; weitS. coll. alle Zöglinge pl. des Semina'rs; die für den Aufenthalt im Semina'r bestimmte Zeit: commencer son ~ seine theolo'gischen Stu'dien anfangen. 3. in Deutschland auch: Semina'r n (Bildungs-Anstalt für Lehrer, Studi'rende der Philologie ɪc.).

séminal, ~ale ⚘; m/pl. ~aux‖ (ßĕ-mĭ-nă'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) Samen-...: animalcules, vers ~aux Samenthierchen n. pl.; ⚘ feuilles ~ales Samenblättchen n. pl.; path. pertes ~ales = gonorrhée 1; Physiologie: vésicules ~ales Samenbläschen n. pl.

séminariste (~nă-rĭ'ßt) [séminaire] s/m. Seminari'st (Zögling eines Priester-Semina'rs).

sémination‖ ⚘ (ßĕ-mĭ-nā-ßĭǭ' ⑯) [lt.] s/f. 1. natü'rliches Ausstreuen des Samens, Aussä-ung. 2. Samen-ergießung.

séminifère ⚘ (~nĭ-fā'r) [lt.] a. (nach s.) 1. ⚘ samentragend. 2. Physiologie: samenführend.

séminiforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] a. (nach dem s.) samenförmig; v. bourgeon 1.

séminisme ⚘ (ßĕ-mĭ-nī'ßm) [lt.] s/m. Physiol.: Semini'smus (Lehre, daß die thierische Leibesfrucht aus Samen entsteht; vgl. animalculisme und ovisme). [(Anhänger des Semini'smus).

séministe ⚘ (ßĕ-mĭ-nī'ßt) s/m. Semini'st

séminole (ßĕ-mĭ-nŏ'l) a. u. S~s ⑧b. s/m. pl. semino'lisch; Semino'len, Indianerstamm in Nord-Amerika (= Criks inférieurs, siminole).

séminule ⚘ (ßĕ-mĭ-nü'l) [lt.] s/f. = spore.

semi-nymphe ⚘, pl. ~-~s (ßɪ-mĭ-nę̄'f; ⑧b) s/f. zo. Halbnymphe (die vom vollkommenen Insekt wenig verschieden ist).

sémio... & ⚘ (ßĕ-mĭ-o...) [grch.] = séméio... &.

semi-officiel, ~le; pl. ~-~s‖ (ßɪ-mĭ-ŏ-fĭ-ßĭĕ'l, ~ĭĕ'l) a. (nach dem s.) halb-amtlich.

semi-opale ⚘, pl. ~-~s (ßɪ-mĭ-ŏ-pă'l; ⑧b) s/f. min. Halb-opa'l m.

semi-palmé, ~e ⚘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-păl-me') a. (nach dem s.) 1. ⚘ halbhandförmig. 2. zo. v. chevalier I. 8.

semi-palmipèdes ⚘ (~păl-mĭ-pĕ'd ⑧b) s/m. pl. zo. Vögel mit halb verbundenen Vorderzehen, Laufvögel.

semi-pélagianisme, ohne pl. (ßɪ-mi-pĕ-la-Gĭ-ă-nī'ßm) s/m. rl. semi-pelagia'nische Lehre (vermittelnd zwischen Orthodo'xen und Pelagia'nern; 5. sæ.).

semi-pélagien‖, ~ne, pl. ~-~s (~pĕ-lă-Gĭę̄', ~ĭĕ'n) a. (nach dem s.) und s. rl. semi-pelagia'nisch; Semi-Pelagia'ner(in).

semi-périodique, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-pe-rĭ-ŏ-dī'k) a. (nach dem s.) in mehr oder minder regelmäßigen Zwischenräumen erscheinend.

semi-plat‖, ~e †; pl. ~-~s‖ (~pla', ~a't) a. (nach dem s.) = méplat I.

semi-preuve, pl. ~-~s (ßɪ-mi-prö'w; ⑧b) s/f. halber Beweis; v. preuve 1.

semi-quart‖ †, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-kā'r) a/m. (nach dem s.) Zimmerei: dicker als breit.

semi-quinaire, pl. ~-~s‖ ⚘ (~kĭ-nā'r oder ~kŭĭ...) a. (nach dem s.) mét. aus drittehalb Versfüßen bestehend (vgl. penthémimère).

semi-radiant‖, ~e ⚘, pl. ~-~s‖ (~ră-dĭą̄', ~ĭą̄'t; ⑯) a. (nach s.) nur auf einer Seite strahlenförmig (von Kronen der Korbblüthler).

Sémiramis (Dup. 199, Larousse: ßĕ-mĭ-ră-mī'ß) npr. f. h.a. Semi'ramis, Königin von Assy'rien (13. sæ. vor Chr.); fig. la ~ du Nord die nordische Semi'ramis: a) Margare'the von Dänemark; b) ↘ Kathari'na II. von Rußland.

semis (ßɪ-mī'⑧a) [semer] s/m. 1. Gärtnerei: Säen n, Besamung f; Erziehen n von Pflanzen aus dem Samen. 2. Samenbeet n, -flor, -schule f; Schonung f in e-m Walde; v. pépinière 1. 3. ⚘ étoffe à ~ Stoff mit Blumenmustern. Syn. v. ensemencement. Hom. semi.

semi-staminaire ⚘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-ßtă-mĭ-nā'r) a. (nach dem s.) fleur ~ halbgefüllte Blume.

sémite (ßĕ-mī't) [Sem] a. (nach dem s.) semi'tisch (= sémitique); S~ Semi't(in), Abkömmling Sem's: A'raber, Hebrä'er ɪc.

sémitico-égyptien‖, ~ne, pl. ~-~s‖ (ßĕ-mĭ-tĭ-ko-ĕ-Gĭ-pßĭę̄', ~ĭĕ'n) a. (nach dem s.) semi'tisch-ägy'ptisch.

semi-tierce ⚘, pl. ~-~s‖ (ßɪ-mi-tĭĕ'rß) a/f. (nach dem s.) = hémitritée. [sémite).

sémitique (ßĕ-mĭ-tī'k) a. semi'tisch (=

sémitisme (ßĕ-mĭ-tī'ßm) s/m. den Semi'ten, den semi'tischen Sprachen eigenthümliches Wesen; semi'tischer Charakter eines Wortes.

sémitologue ⚘ (ßĕ-mĭ-tŏ-lo'g) s/m. Semitolo'ge, J. der semi'tische Sprachen studi'rt.

semi-ton‖ ♪, pl. ~-~s (ßɪ-mi-tǫ'; ⑧b) s/m. halber Ton (= demi-ton).

semi-voyelle ⚘, pl. ~-~s (ßɪ-mi-wŏă-jĕ'l; ⑧b) s/f. gr. Halbvoka'l m (Konsona'nt, dessen Laut auch ohne hinzutretenden Vokal ziemlich deutlich vernommen wird, l, m, n, r und s).

semnon‖, ~e (ßĕ-mnǫ', ~o'n) a. (nach dem s.) und S~(e) s. h.a. semno'nisch; Semno'ne m, Semno'nin f; les S~s die Semno'nen pl., germa'nisches Volk im Bunde der Sue'ven.

semnopithèque ⚘ (ßĕ-mnŏ-pĭ-tĕ'k) [grch.] s/m. zo. Schlank-affe (Semnopithēcus).

semnothée ↘ (ßĕ-mnŏ-te') [grch.] s/m. h.a. Drui'de (= druide).

semoir (ßɪ-mŏā'r, Poit. ßm~) [semer] s/m. 1. Säe-tuch n. 2. Säe-maschi'ne f: ~ en lignes Reihen-S.; ~ à la volée Breit-S.; boîte du ~ Saat-Kasten der S.

semonce (ß'mǭ'ß, Poit. ßmǭß; st.s. ßɪ-m~) [semondre] s/f. 1. † öffentliche Einberufung zu Versammlungen ɪc.; feierliche Einladung; v. conjure. 2. Ermahnung, Verweis m. 3. † ⚔ Aufforderung zum Kriegsdienste. 4. ⚓ Aufforderung an ein Schiff, die Flagge auf- oder bei-zudrehen, um sich zu erkennen zu geben: coup de ~ Aufforderungs-Schuß m.

semoncer‿ (ß'mǫ-ße', st.s. ßɪ-m~) [semonce] ①l. v/a. 1. † feierlich einladen. 2. F ~ q. J-m e-n Verweis ertheilen, J. in's Gebe't nehmen; Chat. zusammenberufen. 3. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff zum Aufhissen s-r Flagge oder zum Beidrehen auffordern.

semondre † (ß'mǭ'dr, st.s. ßɪ-m~) [lt. submonēre] (A. nur inf.; L erlaubt: prés. je (tu) semons, il semond; imparf. semonnais; fut. u. condit. semondrai(s) ④ v/a. 1. einladen (Laft. V. 7); ~ q. de sa promesse J. an sein Versprechen erinnern. 2. tadeln. 3. auffordern: ne pas se faire ~ sich nicht lange bitten lassen (Sd., *Fadette* 34); weitS. ~ à ... zu ... reizen, bewegen (M.É. II. 3. 12).

semonneur † (ß'mŏ-nö'r, st.s. ßɪ-m~) [semondre] s/m. Einlader: ~ d'enterrement Leichenbitter. [sen m/pl., -Triebe m/pl.

semotte (ß'mŏ't) s/f. Gärtnerei: (Kohl-)Sprossen

semoule ⚘ (Lnd., Dup. 142: ß'mū'l; A., M-Cz. 397: ßmūj, was Dup. für +̊+ und provN. erklärt; L. folgt zwar der A., hält ß'mū'l aber für richtiger), P auch ~ille (ß'mu'j) [it.] s/f. (Nudel-)Gries m (vgl. fromentée I. 1): ~ blanche Reis-G.; ~ jaune Weizen-G.; farine de ~ Griesmehl n; Restaurations-Jargon: une ~ Fleischbrühe mit Gries.

semoun (ßɪ-mū'n) s/m. = simoun.

Sémouse (ßĕ-mū'ß) npr. f. id., elsässisches Flüßchen.

Semoy (ßɪ-mŏā', F ßmŏā) npr. m. id., Nebenfluß der Maas.

Sempach‖ (Ls. 2. Aufl. 65: ßą-pā'k) npr. m. Se'mpach n, schwz. Dorf (Schlacht 1386); fig. ↘ große Niederlage (V.H.).

semper-virens, pl. ~-~ (Dup. 218 und alle Autoritäten: ßą-pār-wĭ-rę̄'ß) [lt.] s/m. Gärtnerei: immergrünes Jelängerjelieber (Lonicēra semper virens).

sempiterne ⚘ (M-Cz. 48, Ls. 2. Aufl. 65: ßą-pĭ-tā'rn) [lt.] s/f. id. = perpétuane.

sempiternel m, ~le f □ (Dup. 218: ßą-pĭ-tăr-nĕ'l, ~ĕ'l) [lt.] a. (nach dem s.) 1. ↘ ohne Ende, ewig. 2. F immerwährend, kein Ende nehmend; auch s/f.: (vieille) ~le stein-altes Mütterchen.

semple ⊕ (ßą̄'pl) s/m. Weberei: Sempel, Zampel(zug). [sempeln (v. contre-sempler).

sempler‖ ⊕ (ßą-ple') ①a. v/a. Weberei:

semplice ♪ (L. ßĕm-plĭ-tsche') [it.] adv. einfach, ohne Verzierung. [*Héloïse* I.).

Semplon‖ (ßą-plǫ') npr. m. = Simplon (J-J.,

sempre ♪ (Dup. 212, 213: ßĕm-pre'; L. ßą'mpr) [it., lt. semper] adv. id., immer.

Sempronie (Ls. 2. Auflage 65: ßą-prŏ-nī') npr. f. Sempro'nia.

Sempronius (Dup. 218, Larousse: ßą-prŏ-nĭ-ü'ß) npr. m. h.a. Sempro'nius (römisches Geschlecht, zu dem bsd. die Gracchen gehörten).

Semring‖ (ßĕ-mrę̄') npr. m. = Sœmmering.

Semur (ß'mü'r) npr. m. id. n, Name fr. Städte.

Sénac (ßĕ-nă'k) npr. m. id., bsd. J.-B. ~, Leibarzt Ludwig's XV. († 1770).

senage (ßɪ-na'G, F ß'n~) s/m. ehm. (bsd. in der Bretagne) 1. Fischzoll während der Fastenzeit. 2. Abgabe f für die Erlaubniß, ein Verkaufs- ɪc. Schild auszuhängen.

senaille (ßĕ-na'j) [*cor.* aus sonnaille] *s/f.* (ſchwz.) Glocke.

senaillère (ßĕ-nă-jä'r, F ß'n.) *s/f.* 1. agr. bretterner (Fuß-)Boden eines Viehſtalles. 2. (ſchwz.) Kuh mit einer Glocke.

senaire (ßĕ-nä'r, F ß'n.) [lt. senārius] *a.* ſechs(ſach); mét. (vers) ~ ſechsfüßig(er Ja'mbus), Sena'rius.

Senancourt (ßĕ-nq-ku'r), auch **Sé~r** (ßĕ~) *npr.m.* Étienne de ~ id., fr. Schr. († 1846).

sénarmontite (ße-när-mq-ti't) [Sénarmont, fr. Gelehrter, † 1862] *s/f.* min. Senarmonti't *n*, kryſtalliſirte Spießglanzblüthe.

Sénart (ßĕ-na'r) *npr. m.* forêt de ~ Senarter Wald (Seine-et-Oise), ehm. als Aufenthalt von Räubern berüchtigt; *fig.* c'est une forêt de ~ es iſt eine Mördergrube.

sénat (ßĕ-na'); *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. Sena't: hoher Rath, Rathsverſammlung *f*; Reichsrath; oberſte berathende Verſammlung eines Staates; v. conservateur III. 1. 2. Sitzungsſaal des Sena'tes. 3. an einigen Orten: Obergerichtshof; auch Sena't, Abtheilung eines Gerichtshofes. 4. *sl.s.* (vénérable) ~ (ehrwürdige) Verſammlung *f*.

sénateur (ße-na-tö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. h.a. Sena'tor, Mitglied *n* des römiſchen Sena'tes. 2. weitS. Sena'tor, Rathsherr; Reichsrath: h.m. ~ de nouvelle date neugebackener Sena'tor (aus den zu Frankreich geſchlagenen Landestheilen); *iro.* marcher en ~ gravitä'tiſch ſchreiten; train de ~ gemeſſenes Weſen, langſamer, feierlicher Gang. 3. Beamter; h.m. S~ Sena'tor, oberſter Beamter in Rom. 4. zo. Rathsherr, Möwen-Art (Larus eburnĕus). II. **~trice** *s/f.* 1. Reichsräthin (Frau eines Sena'tors in Polen, Schweden, Rom). 2. S~trice Frau des Sena'tors (v. ~ I. 3).

sénatorerie (ße-na-to-rĕ-ri') *s/f.* Sena'tors-Sitz *m*, -Dotatio'n im erſten fr. Kaiſerreiche; Bezirk *m*, in welchem ein Sena'tor gewiſſe Privile'gien hatte.

sénatorial, **~ale**; *m/pl.* **~aux** (ße-na-to-riā'l, ~ō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) Senato'ren-..., rathsherrlich, reichsräthlich.

sénatorien, **~ne** (ße-na-to-riq', ~æ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ſenato'riſch; nur gbr. in: famille, maison ~ne Senato'ren-Geſchlecht *n*. [zum Sena'tor ernennen.

sénatoriser (ße-na-tŏ-ri-ſe') ①a. *v/a.*

sénatrice (ße-na-tri'ß) *s/f.* v. sénateur II.

sénatus-consulte, *pl.* ~-~s (~tüß-kq-ßü'lt; ⑧b)[lt.] *s/m.* Sena'ts-Beſchluß, -Konſu'lt.

senau, *pl.* ~x (ßĕ-no'; Poit. ßno, was F; *pl.* ⑩b) [dtſch.] *s/m.* Schnau *f* (ein zweimaſtiges Fahrzeug). [fr. Schriftſteller († 1672).

Sénault (ßĕ-nō') *npr. m.* id., bſd. J.-Fr. ~,

Sendon (ßq-dq') *npr. m.* id., Heiliger (ſein Tag der 20. Oktober).

sène (ßæn) [klt.] *a.* und *s/f.* aus Sena, Drui'din, bſd. von der Inſel Sena im Süden der Bretagne. *Hom.* v. sain *Hom.* b).

sené, **~e** † (ßĕ-ne', F ß'ne') [lt. sensus] *a.* v. rime 1 (vgl. Quicherat 469); Boi. ſchreibt sé~.

séné *m*, **~e** *f* (ßĕ-ne') I. ~ *s/m.* [ar.] 1. Sen(n)esſtrauch (Cassĭa senna): ~ bâtard, faux ~ Blaſenſtrauch (Colutĕa arborescens); ~ moka, ~ de la pique ara'biſcher S.; ~ des prés Gnadenkraut *n* (Gratiŏla officinālis). 2. phm. (feuilles de) ~ Sennesblätter *n. pl.* (von mehreren Arten der Ka'ſſia); follicules de ~ Sen(n)esſchoten *f/pl.*; *prv.* v. passer II. 3. II. [lt. senus] *a.* (nach dem *s.*) 1. ſechsfach. 2. † = sené. [~, Genfer Gelehrter († 1809).

Senebier (ßĕ-n'bĭe') *npr. m.* id., bſd. Jean

sénebière (ße-n'biä'r) [Senebier] *s/f.* Senebie'ra, Kruziſe're. [wurzel *f* (= sénéka).

sénéca (ße-nĕ-ka') *s/m.* racine de ~ Se'nega-

Senecé, auch **~çai** oder **~çay** (alle 3: ßĕ-n'ße') *npr. m.* bſd. Ant. Bauderon (bo-d'rq') de ~, franzöſiſcher Dichter († 1737).

sénéchal *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (ße-nĕ-ſchā'l; ~ō'⑩b) [lt. u. dtſch.: älteſter Diener] I. ~ *s/m.*, *pl.* ~aux 1. ehm. Se'neſchall, urſprünglich: Haushofmeiſter; ſpäter: grand ~ de France Groß-Se'neſchall von Frankreich, Titel e-s hohen Reichsbeamten, dem die Intenda'nz des königlichen Hauſes, der Fina'nzen, die Führung der Truppen 2c. oblag. 2. ehm. Landeshauptmann (Führer der Ritterſchaft, oberſter Gerichtsbeamter). 3. ehm. Landrichter, Gerichtsverwalter; lieutenant du ~ = juge mage (v. mage II.). II. **~ale** *s/f.* Se'neſchallin (Frau eines Se'neſchall).

sénéchaussée (ße-ne-ſcho-ße')[sénéchal] *s/f.* ehm. Gerichtsſprengel *m* eines Se'neſchall; Land-gericht *n*, -vogtei'; Gerichtsſtuhl *m*.

seneçon (L., Poit., Fe.: ßæ-n'ßq'), *a.* sé~ (ße-n'~) [lt. senecĭo] *s/m.* Kreuzkraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Senecĭo): ~ en arbre = baccharide. [Nectaire.

Senecterre (ßĕ-nĕ-ktä'r) *npr. f.* = Saint-

sénédette, B. **sene~** (beides: ße-nĕ-dæ't) *s/f.* = sédénette.

Senefelder (Larousse: ße-nĕ-fæl-dä'r) *npr. m.* (Joh. Aloys) Se'nefelder, Erfinder der Lithographie († 1834).

Senef(fe) (beides: ßĕ-næ'f) *npr. m.* u. *f.* id. *n*, belg. Stadt (Hainaut), Treffen 1674 und 1794.

sénéga (ße-nĕ-ga') *s/m.* = sénéka.

Sénégal (ße-nĕ-gā'l) *npr. m.* Se'negal: 1. Fluß in Afrika; 2. colonie du ~ Name der fr. Beſitzungen in Senega'mbien.

sénégalais, **~e** (ße-ne-gă-læ'⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Se'negal (= sénégalien).

sénégali (ße-ne-gă-li') *s/m.* zo. ſenega'liſcher Zeiſig, Senegali'ſt (Spinus senegalli).

sénégalien, **~ne** (ße-ne-gă-liq', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* = sénégalais; auch *fig.* chaleur ~ne koloſſa'le Hitze.

Sénégambie (ße-ne-gq-bi') [Sénégal, Gambie] *npr. f.* Senega'mbien *n*, Landſchaft im weſtlichen Afrika.

sénégambien, **~ne** (ße-ne-gq-biq', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* ſenega'mbiſch; Senega'mbier(in).

sénégine (ße-nĕ-Gi'n), **~guine** (~gi'n) *s/f.* chm. Senegi'n *n* (eigenthümlicher Stoff der Se'negawurzel).

senegrain (ßĕ-n'grq'), **~ègre** (ßĕ-næ'gr), **~egré** (ßĕ-n'gre') *s/m.* = fenu(-)grec.

sénéka (ße-nĕ-ka') *s/m.* phm. Se'nega-Wurzel *f* (v. Polygăla senĕga) = sénéca, sénéga.

senelle (ßĕ-næ'l) *s/f.* provS. = cénelle.

Sénèque (ßĕ-næ'k) *npr. m.* h.a. Se'neka: 1. ~ le Rhéteur S. der Ältere († 32 nach Chr.). 2. ~ le Philosophe der Philoſo'ph S., Sohn von ~ 1, Erzieher Ne'ro's († 65 nach Chr.). 3. ~ le Tragique der Tra'giker S., gilt als der Verfaſſer von 10 lt. Tragö'dien. 4. † *préc.* ~ Richelieu. [= Sénez.

Sénès (Dup. 236, M-Cz. 351: ßĕ-næ'ß) *npr.m.*

sénestre (ßĕ-næ'ßtr) [lt. sinister] *a.* †, noch jetzt bl. (côté) ~ link(e Seite); à ~ *advt.* links.

sénestré, **~e** (ße-næ-ßtre') [sénestre] *a.* bl. ~ de qc. et. links neben ſich habend, mit ... zur Linken.

sénestrochère (L. ße-næ-ßtrö-kä'r) [lt.-grch.] *s/m.* bl. linker Arm (*ant.* dextrochère).

sénestrogyre (L. ße-næ-ßtrö-Gi'r) [lt.] *a.* phys. das Licht nach links ablenkend (= lévogyre; *ant.* dextrogyre).

sénevé (ße-n'we', L. ßæ-n'we') [lt. sināpi] *s/m.* 1. Ackerſenf (Sinăpis arvensis) = sanve. 2. Senfſamen zu Moſtrich.

Sénez (Dup. 236, M-Cz. 378: ßĕ-næ'ß), Ls. 2. Auflage 330: Se~ (ßĕ-næ'ß, Lnd. ~æ'ſ) *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Basses-Alpes) = Sénès.

sénicie (ßĕ-ni'ßī) I. [lt. schœnicŭla] *s/f.* ſtinkender Gänſefuß, Stinkmelde (Chenopodĭum vulvarĭa, C. olĭdum). II. [lt. schœnĭclus] *s/m.* zo. Zitri'nchen *n*, Schneevögelchen *n* (Fringilla citrinella) = venturon.

sénieur † (L. ße-ni-ō'r; M-Cz. 131: ßĕ-niō'r) [lt. senĭor] *s/m.* Älteſter, Altmeiſter.

sénil (ßĕ-ni'l) [sénicle II.] *s/m.* zo. provS. Girlitz, Hänflings-(Vogel-)Art (Fringilla serīnus).

sénile (ßĕ-ni'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) greiſenhaft, dem Greiſen-alter eigen (*a.* path.).

sénilité * (ße-ni-li-te') [lt.] *s/f.* hohes Alter.

sénille (L. ßĕ-ni'j) [sénicle I.] *s/f.* Mauer-Gänſefuß *m* (Chenopodĭum murāle); fausse ~ Vogelknöterich *m* (Polygŏnum aviculāre).

senior (ße-ni-ō'r) [lt.] *a.* älter.

senisse (ß'ni'ß) *s/f.* Hüttenweſen: Kohlenſtaub *m*, der mit dem Rauche fortgeht.

Senlis (Lnd., Dup. 199, Larousse: ßq-li'ß) [lt. Sylvanectes] *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Oise).

senlis(s)ien, **~ne** (ßq-li-ßiq', ~ßiæ'n, ~ſiq', ~ſiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Senlis. [tiſcher Barde.

sennachie (ßæn-nă-ſchi') [klt.] *s/m.* id., ſchot-

Sennaar (Larousse: ßæn-nă-ā'r) *npr. m.* 1. Se'nnäar *n*, Negerreich und Stadt in Nubien. 2. Schinnar *n*, Euphrat-Ebene.

Sennachérib (M-Cz. 56, 432, Larousse: ßæn-nă-ke-ri'b; Ls. 2. Aufl. 219: ~ſchĕ~) *npr. m.* h.a. Sa'nherib, König von Aſſy'rien (8. sæ. vor Chr.). [*Hom.* v. sain *Hom.* b).

senne (ßæn) *s/f.* Schleppnetz *n* (= seine I.).

senner (ßæ-ne') ①a. *v/a.* = seiner.

Senneterre (ßæ-n'tä'r) *npr. m.* = Saint-Nectaire. [Dame.

sennora (ßæ-njo-ra') [ſpan.] *s/f.* Herrin,

senoc † (ßĕ-nö'k, F ß'n~) *s/m.* = senau.

sénonais, **~e** (ße-nö-næ', ~æ'ſ) I. *a.* (nach d. *s.*) und S~(e) *s.* ⑧a. aus, Bewohner(in) von Sens. II. le S~ *npr.m.* Gebiet *n* von Sens.

sénonien (ße-nö-niq') [sénonais II.] *a/m.* (nach dem *s.*) Geologie: terrain ~ Kreideformatio'n *f* in der Champagne.

senora (ßæ-njo-ra') *s/f.* = sennora.

sens I. [lt. sensus] (Ausſprache ſtreitig. Meiſtentheils (nach Lnd., Poit.) ßqß; in der Bedeutung 3 (Verſtand) und in les cinq ~, ~ dessus dessous aber nur ßq (Fe.). In der Bindung ⑲: ßqſ...; vgl. Ls. 2. Aufl. 286 und 287) *s/m.* 1. Sinn: les cinq ~ (de nature) die 5 Sinne *pl.*; ~ auditif Gehörs-Sinn; ~ gustatif Geſchmacks-S.; v. instructif 2; ~ olfactif Geruchs-Sinn; ~ tactile, mehr gbr. ~ du toucher Gefühls-Sinn; ~ visuel Geſichts-Sinn; frapper les ~, tomber sous le(s) ~ in die Augen fallen, zu Tage liegen; mettre, appliquer tous ses ~ (de nature) à qc. alle mögliche Sorgfalt auf et. verwenden; perdre l'usage de ses ~ bewußtlos w.; reprendre ses ~ wieder zu ſich kommen. 2. ~ *pl.* Sinnlichkeit *f*, ſinnliche Begierden *f/pl.*; bibliſch: Fleiſch *n*: plaisirs des ~ (der Augen u.) des Fleiſches Luſt *f/sg.*; ne rien refuser à ses ~ ſich kein ſinnliches Vergnügen verſagen. 3. (ßq) Verſtand, Sinn: bon ~ geſunder Menſchen-Verſtand; ~ commun v. commun I. 3; son bon ~ ordinaire die ihm eigene richtige Auffaſſung der Verhältniſſe; ~ droit gerader, redlicher Sinn; homme de (grand) ~ (ſehr) verſtändiger Mann; être hors de son ~, ne pas être dans son bon ~ von Sinnen ſein; v. rasseoir I. 2; cela n'a pas de bon ~ darin iſt weder Sinn noch Verſtand; perdre le ~ den Verſtand verlieren; *prv.* grosse tête, peu de ~ in einem dicken Kopfe iſt ſelten viel Verſtand; vgl. non-sens. Syn. v. jugement. 4. Meinung *f*: à mon ~ m-s Er-achtens; chacun a son ~ Jeder hat ſ-n eigenen Kopf (für ſich); v. arrière-~, abonder 3, donner II. 4. 5. Bedeutung *f*, Sinn eines Wortes, Satzes 2c.: à double ~ doppelſinnig; ~ figuré bildliche, figü'rliche Bedeutung *f*; ~ propre eigentlicher Sinn; mots d'un ~ abstrait Abſtra'kta *n. pl.*; mots d'un ~ général allgemeine Begriffe *pl.*; dans ce ~ que ... in dem S., daß ...; v. contre-~, renforce-

ment. 6. Richtung *f*, Seite *f*: du bon ~ nach der richtigen Seite; du mauvais ~ auf die unrechte, verkehrte Seite; de tous les ~ nach allen Richtungen (hin), *fig.* auf alle mögliche Art; tourner q. de tous les ~ J-m auf alle mögliche Art beizukommen suchen; en tout ~ nach allen Richtungen (hin); de quelque ~ que vous preniez cette affaire nach welcher S. hin Sie diese Sache auch betrachten mögen; *advt.* ~ (ßg) dessus dessous, P ~ devant dimanche das Unterste zu oberst, drunter und drüber (Vg. schrieb ✝+ sans d.d.; im 15. sæ. aber schrieb man richtig c'en dessus dessous); il met toute la maison ~ dessus dessous er stellt das ganze Haus auf den Kopf; v. renverser I. 1; ~ devant derrière das Vorderste zu hinterst, verkehrt. 7. rl. peine du ~ Strafe *f* des ewigen Feuers (vgl. dam I. 2). II. [lt. Senōnes] S~ (Larousse, Dup. 166, M-Cz. 58, 357: ßgß, Stf. 358 ßg, 359 ßgß) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Yonne). *Hom.* 1) cense; 2) v. cens.

sensal † (ßg-ßä'l) [it.] *s/m.* = sansal.

sensation ‖ (ßg-ßä-ßi̯g'⑯) [lt. sensatĭo von sensus] *s/f.* 1. (sinnliche) Empfindung, Eindruck *m.* 2. ⁋ *fig.* id., Aufsehen *n*: faire ~ Aufsehen, Sensatio'n machen oder erregen; ballerine à ~ Aufsehen, Skanda'l erregende Tänzerin. Syn. par la *sensation* (1) ou le *sentiment* (1), on est ému; par la *perception* (2), on est instruit; on subit des *sensations*; on conçoit des *sentiments*.

sensé, ~e (ßg-ße') [sens] *a.* (nach *s.*) vernünftig, verständig, gescheidt. *Hom.* censé.

Sensée (ßg-ße') *npr. f.* id., Nebenfluß der Schelde (Pas-de-Calais). [*Hom.* censément.

sensément (ßg-ße-mg'⑨g) *adv.* von sensé.

sensibilisable (~ßi-bĭ-lĭ-ſa'bl) [sensibiliser] *a.* pho. für das Licht 2c. empfindlich machend.

sensibilisateur, ~**trice** (~ſa-tö'r, ~trī'ß) *s.* J., der für das Licht 2c. empfindlich macht.

sensibiliser‿ (ßg-ßi-bĭ-lĭ-ſe') [sensible] ①a. *v/a.* pho. für das Licht 2c. empfindlich, empfänglich machen.

sensibilité (ßg-ßi-bĭ-lĭ-te') [sensible] *s/f.* 1. Gefühlsfähigkeit, Empfindungsvermögen *n*, Reizbarkeit. 2. Empfindlichkeit: être d'une extrême ~ sur (oder à) qc. in et. äußerst empfindlich sn; ~ pour qc. Empfänglichkeit für et. 3. Mitgefühl *n*, Empfindsamkeit: ~ aux misères d'autrui Menschlichkeitsgefühl *n.* 4. gefühlvolles Herz, Sentimentalitä't. 5. ⚗ phys. & : Genauigkeit, Empfindlichkeit, zB. einer Wage. Syn. 1. la *sensibilité* tient plus à la sensation; la *tendresse*, au sentiment. 2. v. bonté Syn. 1. 3. v. innervation.

sensible (ßg-ßi'bl) [lt.] *a.* 1. □ in die Sinne fallend, sinnlich wahrnehmbar, bemerkbar, merklich: ~ au toucher fühlbar; v. rendre I. 5; ~ à la vue sichtbar; preuve ~ handgreiflicher, augenscheinlicher Beweis; ~ment ⑨g. *adv.* merklich, sichtbar. 2. fühlbar, empfindlich: froid ~ empfindliche Kälte; plaisir ~ lebhafte Freude. 3. empfindungsfähig. 4. □ empfindlich, empfindend, für Eindrücke empfänglich; reizbar, leicht verletzt: ~ à l'amitié für Freundschaft empfänglich; être ~ aux procédés de q. das Verfahren J-s zu würdigen wissen, von J-s Verfahren gerührt sein; être ~ à la gloire für Ruhm Gefühl haben; j'ai été ~ à votre perte Ihr Verlust ist mir sehr nahe gegangen; être ~ à une injure sich von einer Beleidigung leicht verletzt fühlen; être ~ à une offre für ein Anerbieten bestens danken; v. dire I. 7, corde 1, endroit I. 5; femme ~ leicht verliebte Frau; Reitkunst: v. bouche 7. 5. *abs.* gefühlvoll, empfindsam. 6. ♪ v. note 8. 7. ⚗ phys. empfindlich, genau (von einer Wage, einem Thermome'ter 2c.). Syn. *sensitif* n'exprime que la faculté; les êtres *sensibles* sont des êtres *sensitifs* qui sentent effectivement.

sensiblerie F (ßg-ßi-blĭ-rī') [sensible] *s/f.* Empfindelei, affekti'rte Sentimentalitä't.

sensile ⚓ (ßg-ßi'l) *s/f.* prov. Galeere.

sensinotte ⚘ † (ßg-ßĭ-nŏ't) *s/m.* Art Birne *f* (Roqueplan, *Parisine* 324).

sensitif *m*, ~**ve** *f* (ßg-ßĭ-ti'f, ~ī'w) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) sinnlicher Empfindungen fähig, sinnlich: faculté ~ve Empfindungsvermögen *n.* Syn. v. sensible. II. ~**ve** *s/f.* ⚘ Sinnpflanze (Mimōsa sensitīva).

sensorial, ~**ale** ⚗; *m/pl.* ~**aux** ‖ (L. ßg-ßo-rĭă'l; ~ī̯ō') [sensorium] *a.* (nach dem *s.*) auf das Senso'rium bezüglich, dazu gehörig.

sensoriel, ~**le** ⚗ (ßg-ßo-rĭæ'l, ~æ'l) [sens] *a.* (nach dem *s.*) auf die Sinne bezüglich, in Zssg. Sinnen-...

sensorium ⚗ (M-Cz. 55, 82, Lnd.: ßg-ßo-rĭ-o'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* nicht gbr.) ~ (commune) Senso'rium *n*, Theil des Gehirnes, welcher als Sitz des Empfindungsvermögens gilt; weitS. (Sitz der) Seele *f.*

sensualiser‿ ↘ (ßg-ßüä-lĭ-ſe'⑯) [sensuel] ①a. *v/a.* sinnlich machen, versinnlichen.

sensualisme (~lĭ'ßm ⑯) [lt.] *s/m.* phls. Sensuali'smus, Sinnlichkeitslehre *f* (*ant.* idéalisme); Hang zu sinnlichen Genüssen.

sensualiste (~lĭ'ßt⑯) [sensualisme] *a.* u. *s.* sensuali'stisch; ‿Sensuali'st(in).

sensualité (ßg-ßüä-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Sinnlichkeit: avec ~ mit Wollust; boire avec ~ mit Genuß trinken. 2. ~s *pl.* sinnliche Genüsse *m/pl.*

sensuel, ~**le** (ßg-ßüæ'l, ~æ'l; ⑯) [lt. sensuālis] *a.* (meist nach dem *s.*) □ und ~ *s/m.* sinnlich(er) Mensch, Epikurä'er. *Hom.* censuel. [(Rosa canīna). *Hom.* v. cens.

sent ‖ ⚘ † (ßg) [lt. sentis] *s/m.* Hundsrose *f*

sental † (ßg-tă'l) *s/m.* Zindel, Futterta'ffet; v. pourpoint 2. [*s.*) empfindend, fühlend.

sentant ‖, ~e (ßg-tg', ~g't) [sentir] *a.* (nach

sente (ßg̅t) I. † [lt. semĭta] *s/f.* (Fuß-)Ste(i)g *m* (= sentier). II. [lt. sentis] *s/m.* ⚘ trockenfrüchtiger Wegedorn (Rhamnus circumscissus).

sentence (ßg-tg'ß) [lt. sententĭa] *s/f.* 1. Lehr-, Kern-, Sitten-spruch *m*, Sente'nz: ne parler que par ~s in lauter Sente'nzen sprechen. Syn. v. aphorisme. 2. Spruch *m*, Urtheil *n* eines Untergerichts (mehr gbr. jugement); bsd. Todes-U.; rl. geistlicher Richterspruch; R. Gottes; v. rendre I. 18; *prv.* de fou juge, briève ~ ein Narr ist gleich mit seinem Urtheile fertig. 3. *fig.* Ausspruch *m*, Entscheidung: j'appelle de votre ~ ich lasse Ihren Ausspruch nicht gelten. 4. † Meinung.

sentencier‿ † (ßg-tg-ßĭ-e') [sentence 2] ①a. *v/a.* und *v/n.* peinlich verurtheilen.

sentencieux ‖, ~**se** (ßg-tg-ßĭö', ~ö'ſ; ⑯) [sentence] *a.* (nach dem *s.*) 1. sente'nzen-, spruch-reich. 2. meist *iro.* sentenziö's, stets in Sente'nzen redend, schulmeisterlich.

sentène (ßg-tæ'n) *s/f.* 1. Fitz-band *n*, -faden *m.* 2. ❁ = centaine 3.

senteur (ßg-tö'r) [sentir] *s/f.* 1. † Geruch *m.* 2. künstlich bereiteter Wohlgeruch: eaux de ~ wohlriechende Wasser *n. pl.*; v. sachet I. 2; † porter des ~s wohlriechende Stoffe an sich tragen (jetzt parfums). Syn. v. odeur.

senti (ßg-ti') *s/m.* I. [senti] (das) Tiefgefühlte (V.). II. [lt. sentis] ⚘ = sente II. *Hom.* centi...

sentier ‖ (ßg-tĭe'; ⑧b) [lt. semitārĭus] *s/m.* Fußsteig, Pfad (auch *fig.* v. rude I. 2): ~ interdit au public das unbefugte Betreten dieses Weges ist verboten, verbotener Weg!

sentiment‿ (ßg-tĭ-mg') [sentir] *s/m.* 1. Gefühl *n*, Empfindung *f*: ~ douloureux schmerzliches G. Syn. v. sensation. 2. Gefühl *n* (körperliches Empfindungsvermögen): il n'a plus de ~ dans le bras er hat kein G. mehr im Arme. 3. Gefühl *n* (geistiges Empfindungsvermögen), Bewußtsein *n*: avoir le ~ délicat ein feines G. h. 4. Gefühl *n* (dunkles instinktartiges Bewußtsein): avoir le ~ des convenances Anstandsgefühl haben; juger d'un ouvrage par ~ ein Werk nach dem Gefühl beurtheilen; Kunst: ~ des formes Formensinn. 5. Gefühl *n* (Regung, Affekt): noble ~ edles G.; ~ d'honneur Ehr-G.; v. pousser I. 3; *iro.* (petit) ~ Liebe *f* ohne Leidenschaft; *abs.* avoir des ~s Ehrgefühl in der Brust tragen; être capable de ~ edler Gefühle fähig sn; *iro.* grands ~s affekti'rter Edelmuth. 6. *abs.* Gefühl *n*, Empfindung *f* (Hang zur Rührung): il y a beaucoup de ~ dans cet ouvrage dieses Werk ist sehr gefühlvoll gehalten; se piquer de ~ auf Gemüth Anspruch machen; vers, trait de ~ gefühlvoller Vers, Zug. 7. ↘ Meinung *f*, Gesinnung *f*: on ne me fera pas changer de ~ das lasse ich mir nicht ausreden. Syn. v. opinion. 8. ch. Witterung *f*, Wind. 9. † = ressentiment (Co.).

sentimental, ~**ale** □; *m/pl.* ~**aux** ‖ (ßg-tĭ-mg-tă'l) [sentiment] *a.* (nach dem *s.*) sentimenta'l, empfindsam (oft *iro.* od. *mv. part*).

sentimentaliser‿ (~tă-lĭ-ſe') [sentimental] ①a. I. ↘ *v/a.* vergeistigen; Gefühl in et. hineinlegen. II. meist *v/n.* den Sentimenta'len spielen, empfindeln.

sentimentalisme (~lĭ'ßm) [sentimental] *s/m.* 1. übertriebene Vorliebe für das Sentimenta'le. 2. sentimenta'le Stylgattung.

sentimentaliste * (~tă-lĭ'ßt) *s/m.* sentimenta'ler Schriftsteller, bsd. Sterne (Montégut).

sentimentalité (~lĭ-te') [sentimental] *s/f.* Sentimentalitä't, Empfindelei. [fühlvoll.

sentimenté, ~e ↘ (~te') [sentiment] *a.* ge-

sentinateur ⚓ (ßg-tĭ-na-tö'r) *s/m.* Pumpensoodmeister.

sentine (ßg-ti'n) [lt.] *s/f.* 1. ⚓ Pump(en)-sood *m*, unterster Schiffsraum. 2. *fig.* Pfuhl *m*, Schlammgrube: c'est là ~ de tous les vices das ist der Sammelplatz aller Laster, ein Sündenpfuhl (auch von einem Menschen). 3. id., Salz(transpo'rt)-schiff *n* auf der Loire.

sentinelle (ßg-tĭ-næ'l) [it. vom lt. sentīna] *s/f.* (↘, bsd. *poét.*, auch *m.*) 1. Posten *m*, Schildwache; ⚔ ~ avancée vorgeschobener Wachtposten; ~ du poste, ~ devant les armes Posten *m* vor dem Gewehr; ~ fixe feststehender Posten, der nicht zu patrouilli'ren braucht; ~ intermédiaire Zwischen-, Verbindungs-Posten *m*; ~ perdue verlorener Posten; ~ volante Schnurr-, Patrouilli'r-Posten *m*, der des Nachts ausgestellt wird; ⚓ ~ de chaloupe Bootswächter *m*, Pa'vian *m*; poser une ~ eine Schildwache ausstellen; être en ~ Sch. stehen, *fig.* aufpassen, auf der Lauer stehen; v. relever I. 10. 2. *fig. co.* Nachtwächter (= factionnaire 3, insurgé 2). Syn. v. factionnaire.

sentir (ßg-tī'r) [lt. sentīre] ③b. I. *v/a.* 1. fühlen, empfinden (mit *inf.* ohne *prp.* oder que mit *ind.*); *abs.* faculté de ~ Empfindungs-Vermögen *n*; Reitkunst: ~ son cheval sein Pferd fühlen (die Bewegungen des Pferdes durch den Sattel hindurch fühlen). 2. fühlen, empfinden, von et. affizi'rt, betroffen sn; das Gefühl von (für) et. h.; für et. empfänglich sein; ~ de l'amour, ~ de la haine Liebe, Haß empfinden; ~ son bonheur das Gefühl seines Glückes haben; *abs.* ~ pour q. zartere Gefühle für J. hegen; elle ne ~t rien pour lui er ist ihr ganz gleichgültig; auch mit *ac. cum inf.* je ~tis le regard de cet homme peser sur moi ich fühlte wie der Blick dieses Mannes auf mir ruhte. 3. wahrnehmen, merken, spüren; würdigen; erkennen, einsehen; erfahren: faire ~ qc. à q. J-m et. zu erkennen geben; J-m et. fühlbar machen; se faire ~ sich bemerkbar machen; vous ~tez bien que ..

Sie können Sich wohl vorstellen oder leicht denken, daß ...; F ~ le coude à gauche Vertrauen auf sich und die Freundschaft seiner Kamera'den haben. 4. vorhersehen, ahnen: je l'ai ~ti de loin ich habe es längst geahnt; je le ~tis venir de loin ich merkte lange, wo er hinaus wollte. 5. ~ (une rose eine Rose) riechen; *fig.* F ne pouvoir ~ q. J. nicht riechen, nicht ausstehen können; ~ de loin eine gute Nase haben. **Syn.** v. fleurer. 6. ~ qc. nach et. riechen, schmecken, *fig.* die äußeren Merkmale von et. haben; ~ la bourbe nach Mora'st riechen, schmecken; cette soupe ne ~t rien diese Suppe schmeckt nach nichts; v. bien I. 2, bouquin I. 1, brûlé II. 1, eau 2, fagot 1, lampe 2, renfermé 1, sapin 2; *prv.* v. caque 1; il ~t le bâton es riecht nach dem Stock, es wird Schläge setzen (M.D. 5. 4); ✎ il ~t le vieux battu man merkt es ihm an, daß er lange keine Schläge bekommen hat; ~ le corps de garde nach der Wachstube schmecken, sehr frei sein; *fig.* v. échelle 2; il ~t son enfant de bonne maison, son homme de qualité man merkt ihm an, daß er aus gutem Hause ist, daß er ein Mann von Stande ist; ~ le gibet, la roue für den Galgen reif sein; v. poudre 6; ~ la province = être bien de son endroit (v. endroit I. 2); *fig.* ✎ il ~t le terroir man merkt ihm seine Herkunft an, er hat die Fehler seiner Landsleute; *prv.* le mortier ~t toujours les aulx die ersten Eindrücke, der frühere Stand lassen sich nie ganz verwischen. II. *v/n.* und *imp.* 1. ~ (bon, mauvais, fort gut, schlecht, stark) riechen; F ~ plus fort, mais non pas mieux que rose stinken; *prv.* v. boire I. 2; *fig.* F cela ne ~t pas bon die Sache ist faul, wird nicht gut ablaufen. 2. übel riechen: fi! que cela ~t pfui! wie stinkt das; son haleine ~t er riecht aus dem Halse. III. se ~ 1. se ~ (heureux) sich (glücklich) fühlen; se ~ mourir sein Ende herannahen fühlen. 2. *abs.* das Bewußtsein seines Daseins haben: ne pas se ~ de joie sich vor Freude nicht zu lassen wissen. 3. *abs.* sich fühlen, das Gefühl seines Werthes h.; ✎ il (elle) commence à se ~ er (sie) verspürt die ersten geschlechtlichen Regungen. 4. se ~ de qc. et. fühlen, spüren; die Folgen von et. verspüren; an et. Theil haben; il s'en ~tira toute sa vie er wird es mit in's Grab nehmen müssen. 5. se (*dat.*) ~ qc. et. in, an sich fühlen: se ~ de l'appétit Appeti't spüren, haben.

senza ♪ (L. ßæ̃n-tßa') [it.] *adv.* ohne.

seoir (ßŭar) [lt. sedēre] ⑤k. I. *v/n.* 1. ✎ sitzen, liegen (nur in den *part.* und im Gerichts- und Kanzleistyl gbr.): séant Sitzung haltend; le roi séant en son conseil der in seinem Rathe sitzende König; v. séant; sis, sise gelegen. 2. anstehen, kleiden, sitzen; *fig.* sich schicken, passen (für J.): cela vous sied à merveille das steht Ihnen vortrefflich; *v/imp.* il ne vous sied point de ... es schickt sich nicht für Sie zu ...; il sied mal à un ... es steht einem ... übel an; *iro.* il vous sied bien de me faire ce reproche für Sie schickt es sich schlecht, mir das vorzuwerfen. II. se ~ † sich setzen (jetzt s'asseoir); noch jetzt *poét.* und F: sieds-toi setze Dich. *Hom.* soir.

sep ⊖ (ßæp; Bèze *pl.* ßæ) [= cep] *s/m.* 1. = cep 2. 2. Schiffsbaukunst: ~ (de drisse) Knecht, aufrecht stehender Ständer an den inneren Seiten der Verschanzungen zum Belegen v. Tauwerk.

sépale ⚘ (ße-pă'l) [neu-lt.] *s/m.* Kelchblatt *n.*

sépaloïde (ße-pă-lŏ-ī'd) [neu-lt.-grch.] *a.* kelchblatt-ähnlich.

sépalule ⚘ (ße-pă-lŭ'l) [sépale] *s/m.* Kelchblättchen *n.* [dem *s.*) (zer)trennbar.

séparable (ße-pă-ra'bl) [séparer] *a.* (nach

séparage ⊖ ✎ (ße-pă-ra'ʒ) [séparer] *s/m.* Auslesen *n* (= triage). [phys. trennend.

séparant ‖, ~e ⚇ (ße-pă-rg', ~g't) *a.* (nach *s.*)

séparateur (~ra-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [lt.] I. *a.* trennend. II. *s/m.* ⚇ chm. Scheide-Trichter (= entonnoir de séparation).

séparatif, ~ve ⚇ (ße-pă-ra-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Trennung bewirkend, Trennungs-...: la Ligue ~ve der Sonderbund der Schweiz (1846).

séparation ‖ (ße-pă-rā-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Trennung, Scheidung: ~ des chairs d'avec les os Lostrennung des Fleisches von den Knochen; ~ des cheveux Scheitelung der Haare, Scheitel *m*; v. mur I. 4; faire ~ sich trennen, absondern. 2. Sonderung, Ausscheidung. 3. Mißhelligkeit, Uneinigkeit, Trennung. 4. trennender Gegenstand, Scheide(wand); Verschlag *m.* 5. ⚇ chm. (Ab-, Aus-)Scheidung der Metalle; v. séparateur II. 6. drt. Ehetrennung; ~ de biens Ausschließung der Gütergemeinschaft; ~ de corps Scheidung von Tisch und Bett; ~ de dettes Ausschließung der vor der Ehe kontrahi'rten Schulden.

séparatisme (ße-pă-ra-ti'ßm) [séparer] *s/m.* rl. Separati'smus (Gesinnung der Separati'sten; vgl. séparatiste).

séparatiste (ße-pă-ra-ti'ßt) [séparer] *a.* und *s/m.* rl. separati'stisch; Separati'st (J., der sich von seiner Gemeinde absondert und im Sondergottesdienste seinen Bedürfnissen zu genügen sucht).

séparatoire ⚇ (~tŭa'r) [lt.] *s/m.* 1. chm. Scheide-Gefäß *n.* 2. chir. Instrume'nt *n* zum Lostrennen. [Absondern *n.*

séparement ‿ (ße-pa-r'mg') *s/m.* Trennen *n*,

séparément (ße-pă-re-mg' ⑨g) *adv.* einzeln, besonders, abgesondert, jede(r, -s) für sich (*ant.* ensemble).

séparer ‿ (ße-pă-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. trennen, ablösen: ~ la tête du corps das Haupt vom Rumpfe trennen; ~ la chair d'avec les os das Fleisch von den Knochen lösen. 2. trennen, auseinander bringen: ~ deux amis zwei Freunde entzweien; drt. ~ des époux Gatten scheiden; ~ de corps von Tisch und Bett scheiden; ~ de biens die Gütergemeinschaft zwischen Mann und Frau ausschließen; Reitkunst: ~ les rênes die Zügel theilen. 3. absondern, scheiden: ~ les livres par matières die Bücher nach Mate'rien ordnen; ⊖ Bergbau: ~ le minerai de la roche das Erz ausscheiden; chm. Meta'lle (aus-)scheiden; Metallurgie: ~ la crasse ausschlacken. 4. *fig.* unterscheiden, trennen, nicht verwechseln. 5. durch eine Scheide abtheilen; (ein)theilen: ~ les cheveux sur le front die Haare scheiteln; ~ une terre en portions ein Gut in Stücke eintheilen. 6. trennen, dazwischen liegen. 7. ch. ~ les quêtes die Jägerburschen mit den Leithunden revi'erweise vertheilen. **Syn.** 1. v. diviser. 2. v. écarter Syn. 2. 3. v. distinguer Syn 3. II. se ~ 1. sich trennen (de q., d'avec q. von J-m); von einander scheiden; se ~ de (d'avec) qc. sich von et. ablösen, trennen; se ~ d'une société aus e-r Gesellschaft ausscheiden; la Chambre, l'armée se ~a die Kammer, das Heer ging aus-ea. 2. sich absondern, *fig.* sich unterscheiden. 3. sich theilen: la rivière se ~e en deux der Fluß theilt sich in 2 Arme. 4. ch. le cerf cherche par bonds à se ~ (de sa voie) der Hirsch sucht durch Sprünge die Spur zu unterbrechen.

sèpe ⚘ (ßæp) [lt. cippus] *s/m.* = cèpe.

sépé ⊖ (ße-pe') [L. cep] *s/m.* Waffenfabrik: Schieber, Bohrwagen der Flintenbohrbank.

sépeau ⊖ (ße-po') [cep] *s/m.* = cépeau.

sépède ⚇ (ße-pæ'd) [lt.] *a.* zo. sechsfüßig.

sépédon ‖ ⚇ (ße-pe-dǫ') [grch.] *s/m.* zo. Se'pedo *f*, Blattausfliegen-Gattung.

sépée (ße-pe') [cep] *s/f.* = cépée.

Sépel (ße-pæ'l) *n.d.b.m.* Se'pperl.

séphen ⚇ (ße-fæ'n) *s/m.* zo. Höcker-Rochen, Fisch (Raja sephen). [po'ra, Frau des Moses.

Séphora (ße-fŏ-ra') *npr. f.* Sepho'ra, Zi-

sépia (ße-pi-a') [lt. sepia = sèche II. 1] *s/f.* 1. (ohne *pl.*) Se'pia, Tintenfisch-Schwarz *n.* 2. (*pl.* ~s) Se'pia-Zeichnung.

sépiacé, ~e ⚇ (ße-pi-a-ße') [sépia] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. se'pia-artig; Familie der Tintenfische *m/pl.*, der Tintenschnecken.

sépiaire ⚇ (ße-pĭā'r ⑯) [lt.] I. *a.* in Hecken lebend od. wachsend, in Zssg. Hecken-... II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. = sépiacées.

sépicole ⚇ (ße-pi-kŏ'l) [lt.] *a.* = sépiaire I.

sépidie ⚇ (ße-pi-dī') [grch.] *s/f.* zo. Leisten-käfer *m* (Sepidium). [fisch-artig.

sépioïde ⚇ (ße-pi-o-ī'd) [sépia] *a.* zo. tinten-

sépiole ⚇ (ße-pi-o'l) [lt. sepia] *s/f.* zo. Sepi'ola, Gattung kleiner Tintenfische.

sépiostaire ⚇ (~o-ßtā'r) [lt.] *s/m.* Se'pienknochen. [schnabel *m* (eine Versteinerung).

sépite ⚇ (ße-pi't) [lt. sepia] *s/f.* Se'pien-

séplombique ⚇ (ße-plǫ-bi'k) [lt. sex, plomb] *a.* chm. sel ~ sechs-ba'sisches Bleisalz.

sépoule ⊖ (ße-pū'l) [dtsch.] *s/f.* Weberei (Ein-)Schuß-, Eintrag-Spule.

Seppois-le-Bas ‖ (ßæ-pŭā-lĭ-ba') und ~-**le-Haut** ‖ (~lĭ-ō') *npr.m.* Nieder- und Ober-Sept *n*, Dörfer im Ober-Elsaß.

seps ⚇ (L., Dup. 233, Fe., M-Cz. 260: ßæpß) [lt.] *s/m.* zo. Schlangen-Eidechse *f* Aalschleiche *f* (Seps).

sepsine ⚇ (ßæ-pßi'n), auch ~t~ (~pti'n) *s/f.* méd. Sepsi'n *n* (in schlecht eiternden Wunden sich bildender Giftstoff, der Blutvergiftung verursacht).

sept (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte und vor *vo.*: ßæt; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßæ; c. in der Bindung ßæt...; letztere findet vor *vo.* und h muette statt, wenn Multiplikation (Dup. 167—169); *poét.* auch ßæ, zB. Boil., *Satire* VIII. 214) [lt. septum] I. *a/n.c.* 1. sieben: guerre de S~ (ßæt...) ans siebenjähriger Krieg; guerre des ~ (ßæ) chefs contre Thèbes Krieg *m* der Sieben gegen The'ben; ehm. la république des S~ (ßæt...) Iles die io'nischen Inseln *f/pl.*; la ville aux ~ (ßæ) collines die Siebenhügelstadt (Rom); v. dormant II. 1. 2. ~ (ßæt) für septième: siebente(r, s): page ~ Seite 7; Charles ~ (VII) Karl der Siebente; le ~ janvier der 7. Janua'r. II. *s/m.* (ßæt) 1. (die) Sieben (Zahl); Kartenspiel: ~ de cœur Herz-S.; ~ et le va siebenfacher Betrag des Einsatzes. 2. der Siebente e-s Monats. 3. F Haken des Lumpensammlers. 4. ⊖ typ. (numéro) ~ = mignon IV. 4; ~(ßæt) et demi = petit-texte. *Hom.* v. ses.

septain ‖ *m*, ~e *f* (Lnd. ßæ-ptæ', ~æ'n; nach L. in 1. „wahrscheinlich" ßĭ-tæ', in 2. ßæ-tæ') [lt.] I. ~ *s/m.* 1. ehm. Art Salzsteuer *f.* 2. ✎ Stanze *f* von 7 Versen. II. † ~e *s/f.* (L. ßæ-tæ'n) 1. Zeit von 7 Tagen. 2. ehm. eine leichte Strafe der Malte'ser-Ritter.

septane ⚇ (L. ßæ-pta'n) [lt.] *a.* path. fièvre ~ siebentägiges Fieber.

septantaine † und noch schwz. (ßæ-ptg-tæ'n) [septante] *s/f.* (Anzahl von) 70 Stück *n.pl.*

septante (ßæ-ptg't) [lt. septuaginta] *a/n.c.* siebzig (†, jetzt noch gbr. in der fr. Schweiz und in Süd-Frankreich; sonst dafür soixante-dix; vgl. huitante); version des S~, la S~ die Septuagi'nta (grch. Übersetzung des alten Testaments durch die 70 (oder 72) Dolmetscher).

septantième † und noch schwz. (ßæ-ptg-tĭæ'm) *a/n. o.* = soixante-dixième.

Sept-Communes (ßæt-kŏ-mŭ'n ⑧b) *npr. f/pl.* Sette Commu'ni, die sieben deutschen Gemeinden in Ober-Ita'lien. [sept II. 1.

sept-et-le-va (ßæt-ĕ-lĭ-wa'; L. ßæt-æ~) v.

septem...⚇ (ßæ-ptæm...) [lt.] in Zssg. sieben-...

septemangulé, ~e (L. ßæ-ptæ-mg-gŭ-le') [lt.] *a.* siebenwinkelig.

septembral, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (ßä-ptᵹ-brä'l; ~ō') a. (nach dem s.) auf den September bezüglich, September-...

septembre (M-Cz. 48: ßä-ptᵹ̄'br) [lt.] s/m. Septe'mber: vingt-deux ~ 1792 Gründung f der ersten fr. Republi'k; (massacres, journées de) ~ Metzeleien f/pl. zu Paris im S. 1792; v. purée 2; prv. ~ est le mai d'automne S. ist der beste Herbstmonat; quatre ~ 1870 Einsetzung f der dritten fr. Republik; les hommes du quatre ~ Regierung f der Nationa'l-Vertheidigung (1870); convention du quinze ~ September-Konventio'n f zwischen Frankreich u. Italien zum Schutze des Papstes (1864).

septembrisade † (ßä-ptᵹ-bri-ſā'd), ~tion ‖ (~ſā-ßᵹ') Thiers [septembre] s/f. h.m. id., Metzelei im September 1792 zu Paris; fig. massenweise Ermordung.

septembriser‿ † (~ſe') [septembre 1792] ①a. v/a. h.m. septembrisi'ren, massenweis morden (vgl. décembriser).

septembriseur (ßä-ptᵹ-bri-ſö'r) [septembriser] s/m. h.m. Septembrisi'rer (Mörder in den Schreckenstagen vom 2.—6. Sept. 1792); vgl. décembriseur; * (auch a.) Anhänger der Regierung vom 4. September 1870, der Regierung zugethan.

septembriste † (~bri'ßt) [septembre 1792] s/m. h.m. Septe'mbermann (ein der Begünstigung der Septembrisaden verdächtiges Mitglied der gesetzgebenden Versammlung).

septemvir (L., Dup. 82: ßä-ptäm-wi'r) [lt.] s/m. 1. h.a. Septe'mvir (Mitglied eines Kolle'giums von 7 Männern). 2. ↘ h.m. Kurfürst (im ehm. deutschen Reiche).

septemviral, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (ßä-ptäm-wi-rä'l; ~ō') [lt.] a. (nach s.) h.a. septemvira'lisch, (zu) den Septe'mvirn gehörig.

septemvirat ‖ (~ra') [lt.] s/m. h.a. Septemvira't (amtliche Würde eines Septe'mvirn).

septénaire, B. ~e‿ (ßä-ptë-nä'r; ~pti~) [lt.] I. a. 1. sieben enthaltend: nombre ~ Siebenzahl f. 2. professeur ~ = ~ II. 2. II. s/m. 1. Jahrsiebent n. 2. ehm. Profe'ssor, der 7 Jahre hinter ea. dozi'rt hatte. 3. ⚕ méd. Zeitraum von 7 Tagen.

septéné, ~e ⚘ (ßä-ptë-ne') [neu-lt. septenatus] a. zu je sieben beisammen stehend.

sept-en-gueule ⚘, pl. ~-~-~ (ßät-ᵹ-gö'l) s/f. kleine Muskate'ller-Birne.

septennal, ~ale (□ ↘); m/pl. ~aux ‖ (ßä-ptä(n)-nä'l; ~ō') [lt. septennis] a. (nach s.) siebenjährig. [s/f. siebenjährige Dauer.

septennat ‖ (~na') s/m., ~alité (~nä-li-te')

septentrion ‖ ⚕ (ßä-ptᵹ-tri-ᵹ') [lt.] s/m. Nord(en), Mitternacht f: au ~ de ... nördlich von ... (mehr gbr. au nord de ...).

septentrional m, ~ale f; m/pl. ~aux (M-Cz. 150: ßä-ptᵹ-tri-ō-nä'l; ~ō') [septentrion] I. a. ‖ (nach s.) nördlich, nordisch: v. Nord-Hollande. Syn. v. nord. II. ~ s/m. ⑩b. 1. S~aux pl. Nordländer, nordische Völker n. pl. 2. † le ~ die nordische Sprache, bsd. das Deutsche. [Morgen Landes.

septérée (ßä-ptë-rë') [se(p)tier] s/f. agr.

Septeuil ‖ (ßä-ptö'j) npr. m. id. n, fr. Dorf (Seine-et-Oise). [Blutvergiftung.

septicémie ⚕ (ßä-pti-ßë-mi') [grch.] s/f.

septicide ⚘ (ßä-pti-ßi'd) [lt. septum, cædere] a. scheidewände-spaltend: déhiscence ~ Aufspringen n einer Frucht, wobei deren Scheidewände sich in 2 Platten theilen.

septicité ⚕ (ßä-pti-ßi-te') [septique] s/f. ätzende Eigenschaft.

septicolor ⚕ (ßä-pti-kō-lō'r) [lt.] s/m. zo. siebenfarbige brasilia'nische Prachtmeise (Tanăgra tatāo). [dem s.) siebenfarbig.

septicolore (ßä-pti-kō-lō'r) [lt.] a. (nach

septidi (ßä-pti-di') [lt. septem u. dies] s/m. id., ehm. siebenter Tag der Deka'de im französischen republika'nischen Kalender.

septième (ßä-tiä'm) [lt. septimus] I. a/n. o. □ siebent(er, -e, -es); ~ment ⑨g. adv. siebentens. II. s/m. 1. siebenter Tag einer Krankheit; 7ter Mo'nat der Schwangerschaft. 2. Siebentel n (1/7). III. s/f. 1. siebente Klasse, Se'ptima. 2. ♪ Se'ptime. 3. Pique't-Spiel: Septe (Reihe von 7 auf ea. folgenden Karten): ~ majeure Septmajo'r.

septier ‖ (Dup. 143, M-Cz. 261: ßë-tie'; ⑧b) [sept] s/m. = setier.

septifère ⚘ (ßä-pti-fä'r) [lt. septum, ferre] a. Halbscheidewände habend: valvule ~ Klappe f, an der die Scheidewand nach dem Aufspringen der Frucht sitzen bleibt.

septiforme ⚕ (~fō'rm) [lt.] a. halbscheidewändeförmig. [wand geheftet.

septile ⚘ (ßä-pti'l) [lt.] a. an die Scheide-

Sept-Iles (ßät-i'l ⑧b) npr. f/pl. 1. Sieben-Inseln im Kana'l (Côtes-du-Nord). 2. v. sept I. 1. [1000 Sextillionen f/pl.

septilion ‖ (ßä-pti-liᵹ' ⑩) s/m. Septillio'n f,

Septimanie (ßä-pti-mä-ni') [lt.] npr. f. h.a. Septima'nien n, römische Provinz in Ga'llien, Theil von Ga'llia Narbonensis.

Septime (ßä-pti'm) [lt.] npr. m. h.a. Septi'mius: ~ Sévère S. Seve'rus, römischer Kaiser († 211 nach Chr.). [adv. siebentens.

septimo, meist geschrieben 7° (ßä-pti-mo') [lt.]

septine ⚕ (ßä-pti'n) [grch.] s/f. = sepsine.

septingentesimo (L. ßä-ptᵹ-Gᵹ-te-ſi-mo') [lt.] adv. siebenhundertstens.

septinsulaire ↘ (ßä-ptᵹ-ßü-lä'r) [lt.] a. u. s. Bewohner(in) der io'nischen Inseln: ehm. république ~ Republi'k f der 7 io'nischen Inseln (v. sept I. 1). [Fuß groß.

septipède ⚕ (ßä-pti-pä'd) [lt.] a. sieben

septique ⚕ (ßä-pti'k) [grch.] a. path. zerfressend, Fäulniß bewirkend.

septmoncel (L. ßä-mᵹ-ßä'l) s/m. id., Art Käse vom Ju'ra. [Neun-auge n (= seteuille).

septœil ‖ s/m., ~le s/f. (beides: ßä-tö'j) zo.

septomètre ⚕ (ßä-ptō-mä'tr) [grch.] s/m. phys. Instrume'nt n zum Messen der die Luft verderbenden orga'nischen Stoffe.

septon ‖ † ⚕ (ßä-ptᵹ') s/m. chm. = azote.

septuagénaire (ßä-ptü-ä-Gë-nä'r) [lt.] a. (nach s.) u. s. siebzigjährig; Siebziger(in).

Septuagésime (ßä-ptü-ä-Gë-ſi'm) [lt.] s/f. (dimanche de la ~) Sonntag m Septuage'simä (dritter Sonntag vor Fasten).

septuagesimo (L. ßä-ptü-ä-Ge-ſi-mo') [lt.] adv. siebzigstens.

septule ⚘ (L. ßä-ptü'l) [lt. septŭlum] s/m. Scheidewand f der Orchide'en-Anthe'ren.

septum ⚕, pl. ~s (L. ßä-ptō'm; ⑧b) [lt.] s/m. an. Scheidewand f.

septuor ♪ (L. ßä-ptü-ō'r) [lt.] s/m. Septe'tt n (siebenstimmiges Musi'kstück).

septuple (L. ßä-ptü'pl) [lt.] a. und s/m. siebenfach; Sieben-fache n, -fältige n.

septupler‿ (L. ßä-ptü-ple') [septuple] ①a. v/a. (und se ~ sich) versiebenfachen.

sépulcral m, ~ale f; m/pl. ~aux (ße-pül-krä'l; ~krō') [lt.] I. a. ‖ (nach s.) zum Grabe, zum Begräbniß gehörig; Grab-..., Todten-...: chapelle ~ale Todten-Kape'lle f; fig. voix ~ale Grabes-, dumpfe Stimme; figure ~ale Leichen-Gesicht n. II. ~ s/m. ⑩b. rl. Sepulkra'ler (Mitglied einer Se'kte, welche unter der Hölle, in die Christus hinabgefahren, nur das Grab verstand).

sépulcre (ßë-pü'lkr) [lt. sepulcrum] s/m. h.a., jetzt st.s. Grab n, Grabstätte f; saint ~ heiliges G. Christi zu Jeru'salem; v. Saint-S~; biblisch: ~s blanchis übertünchte Gräber n. pl.; Islam: peine du ~ Grabespein f (Art Fegefeuer der Muhameda'ner). Syn. 1. v. fosse I. Syn. 2. 2. tombe et tombeau sont d'un usage général, au lieu que sépulcre ne se dit qu'en parlant des anciens; sépulture désigne un lieu d'inhumation pour plusieurs.

sépulture (ße-pül-tü'r) [lt. sepultūra] s/f. 1. Bestattung, Be-erdigung, Begräbniß n; ~ ecclésiastique B. in geweihter Erde; être privé (des honneurs) de la ~ kein ehrliches Begräbniß erhalten; être privé de ~ unbe-erdigt bleiben; donner la ~ à q. J. zur Erde bestatten; droit de ~ Be-erdigungsrecht n an e-m Orte; droits de ~ Bestattungs-Gebühren pl. 2. Grabstätte, -gewölbe n. Syn. v. sépulcre.

séquace ↘ (ßë-kŭā'ß) [lt. sequax] a. J-m wie sein Schatten folgend; sich hartnäckig anklammernd.

séquanais m, ~aise f (nach Lnd. ßë-kŭā-nä' ⑧a u. b, ~ä'ſ), auch ~ien ‖, ~ienne (~niᵹ', ~niä'n), ~ique (~ni'k) [lt. Sequăna = Seine] I. a. (nach dem s.) u. S~(e) s. 1. h.a. ſe'quanisch; Se'quaner(in) (Volk in Gallien). 2. an der Seine wohnend; Seine-Anwohner(in), engS. ↘ Pari'ser(in). II. s/f. h.a. grande S~aise lt.: Ma'xima Sequano'rum, gallische Provinz mit der Hauptstadt Veso'ntio (Besançon).

séquelle (ßë-kä'l) [lt. von sequi] s/f. 1. † Gefolge n. 2. jetzt ↘ und nur verächtlich: Anhang m, Sippschaft. 3. ↘ lange Reihe, Litanei' von Fragen rc., Masse. 4. drt. den Pfarrern zustehendes Recht n auf einen Halbzehnt von den Gemeindegütern.

séquence (ßë-kᵹ̄'ß) [lt. sequentia] s/f. 1. Seque'nz, Kartenfolge (mindestens 3 auf ea. folgende gleichfarbige Karten): avoir flux et ~ eine S. in Trumpf h. 2. (Karten-)Ordnung, Reihenfolge der Karten, welche ein Spiel Karten in der Fabri'k bekommt. 3. ehm. rl. Seque'nz (Art katho'lischer litu'rgischer Gesang).

séquestrable (ßë-kä-ßtra'bl) [séquestrer] a. drt. mit Beschlag zu belegen, belegbar, sequestri'rbar.

séquestration ‖ (ßë-kä-ßtrā-ßᵹ' ⑩) [lt.] s/f. 1. drt. Beschlag(-legung, -nahme) m, Sequestratio'n. 2. unbefugte Freiheitsberaubung, Einsperrung. 3. Entbehrung, Enthaltung.

séquestre (ßë-kä'ßtr) [lt.] s/m. Seque'ster: 1. drt. a) Beschlag, Sequestri'rung f von Sachen; (Priva't-)Haft f, widerrechtliche Einsperrung f von Personen: mettre en ~ = séquestrer I. 1; b) abus. Sequestra'tor, Haft-, Streit-guts-Verwalter (besser gardien); v. économe II. 2; c) weit S. Haftgut n. 2. ⚕ path. abgestorbener Knochentheil.

séquestrer‿ (ßë-kä-ßtre') [séquestre] ①a. I. v/a. 1. drt a) ~ qc. et. sequestri'ren, mit Beschlag belegen; b) q. J. widerrechtlich einsperren, in Priva't-Haft halten. 2. Sachen auf die Seite bringen. 3. ↘ ~ q. d'avec soi sich J. vom Halse schaffen. II. ↘ se ~ sich absondern: se ~ du commerce du monde sich von der Welt absondern; ↘ se ~ à sa famille sich von seiner Fami'lie absperren.

sequin ‖ (ßᵹ-kᵹ'; Poit. ßkᵹ) [it. vom ar.] s/m. Zechi'ne f (ehm. it. Goldmünze, gegen 3 Thlr.).

sequoia ⚘ (L. ße-kō-iā') s/m. Sequo'ia f, Wellingto'nia f, kalifo'rnischer Baum.

ser ⚑ (ßär) s/m. Zeichen n durch Ausspucken.

séraabe ⚙ (Lnd. ße-rä-a'b), B. se~ (ßä~) s/f. (meist ~s pl.) Abschnitzel n von Thonpfeifen.

séraaber ‖ ⚙ (ße-ra-ä-be'), B. se~ (ßä~) [séraabe] ①a. v/a. die Pfeifen-Erde in der dritten Kufe bearbeiten.

sérac (ßë-rä'k) [lt. serum] s/m. prov. (Savoyen) 1. weißer, fester Käse. 2. Firn-block, -nadel f auf Gletschern.

séracée (ße-ra-ße') [lt. serum] s/f. schwz. Buttermilch (= céracée, séret).

sérai ⁺₊ (ßë-rä', L. ßë-re') s/m. = séret.

séraï (ße-rä-i') [ar.] s/m. = sérail 1.

sérail ‖ (ßë-ra'j) [it. vom prs.] s/m. 1. Sera'i n, Sera'il (auch n), türkischer Pala'st bsd. des Sultans. 2. Ha'rem; Bewohnerinnen f/pl. des Ha'rems (auch von anderen als türkischen Frauen); v. enlèvement 1. 3. Hurenhaus n.

Serain ‖ (ßᵹ-rᵹ', ⚑ ß'rᵹ') npr. m. id., Nebenfluß der Yonne. Hom. serein, serin.

séran ‖ ⚙ (ßë-rᵹ') [sérancer] s/m. Spinnerei: Hechel f (= sérançoir, broie 2).

sérançage ⚙ (ße-rᵹ-ßa'G) [sérancer] s/m. Hecheln n. [Spinnerei: hecheln (= seriner 3).

sérancer ‖ ⚙ (~ße') [dtsch. schranzen] ①L. v/a.

sérauceur ⊖ (ße-rg-ßö'r) *s/m.* 1. Hechler (Arbeiter). 2. Hechelmacher. [= séran.

sérançoir ⊖ (ße-rg-ßŭa'r) [sérancer] *s/m.*

sérancolin‖ (~kö-lg') *s/m.* Acha't-marmor von Sérancole in den Pyrenä'en. [= sérapion.

sérapéon‖, ~**eum** (ße-rä-pe-g', ~o'm) *s/m.*

Séraphie (ße-rä-fi') *n.d.b. f.* Sera'phia.

séraphin‖ *m*, ~**e** *f* (ße-rä-fg', ~fi'n) [hebr.] I. ~ *s/m.* 1. Se'raph; ~s *pl.* Seraphi'm *pl.* (erste Ordnung der höheren Engel); vgl. chérubin I. 1. 2. ordre des S~s schwd. Seraphi'm-Orden (1334 gestiftet). II. S~ *npr.* Seraphi'n(e): le grand S~ id., Kindertheater in Paris.

séraphique (ße-rä-fi'k) [séraphin] *a.* sera'phisch, engelhaft; v. docteur 2; le ~ saint François Franzi'skus von Assi'si; ordre ~ Franziska'ner-Orden; vision ~ Verzückung des heiligen Franziskus.

séraphiser‿ * (~fi-se') [séraphin] ①a. *v/a.* heiligen, unter die Seligen versetzen.

sérapion‖ (ße-rä-pig'⑯) [Sérapis] *s/m.* h.a. ~ Serape'um *n*, Serapei'on *n*, Tempel des Sera'pis (bsd. der in Alexa'ndrien, mit großer Bibliothek).

Sérapis (L., M-Cz. 353, Larousse: ße-rä-pi'ß) *npr. m.* h.a. Sera'pis, ägyptischer Gott.

sérask(i)er‖, a. ~**quier**‖ (ße-rä-ßkie'; ⑧b) [pri., ar.] *s/m.* Sera'skier, türk. General und Stellvertreter des Großvezirs.

séraskiérat‖ (ße-rä-ßki-e-ra') *s/m.* Amt *n*, Stellung *f* eines Sera'skiers.

serasse ⊛ (ßĕ-ra'ß) *s/f.* (auch ~s *pl.*) id., Art ost-indisches Baumwollenzeug (B.).

sérassée (ße-ra-ße') *s/f.* (schwz.) = séracée.

séraut (ßĕ-rö'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Gold-Ammer *f.* [Se'rbin *f.*

serbe (ßärb) *a.* und S~ *s.* se'rbisch; Se'rbe *m*,

serbin‖ ⚘ (ßär-bg') *s/m.* Ly'kischer Wachholder (Juniperus lycia). [Se'rben machen.

serbiser‿ * (~bi-ſe') [serbe] ①a. *v/a.* zum

serbocal ⊖, *pl.* ~**aux** (ßär-bö-kä'l, ~kö'⑩b) *s/m.* kleine Glaswalze des Goldspinners.

sercher‖ P (ßär-sche') ①a. *v/a.* = chercher.

serdar (ßär-da'r) [türk.] *s/m.* id., türkischer Feldmarschall.

serdeau † (ßär-do') [L. sert de l'eau; Sche. lt. servitium] *s/m.* 1. (königlicher) Tafeldiener, der den Abhub der königlichen Tafel empfängt. 2. Abtrage-Zimmer *n*, Pagen-Eßzimmer *n.* 3. Verkaufsplatz des Tafel-Abhubs. [Volk im östlichen Asien (v. sérique II.).

sère (ßär) *a.* u. S~ *s.* h.a. se'risch, Se'rer(in),

séré (ße-re') *s/m.* (schwz.) = séracée.

serein‖ *m*, ~**e** *f* (ßĕ-rg', ßĕ-ræ'n; F ß'r~) I. *a.* [lt. serēnus] (nur nach dem *s.*) 1. heiter, hell (vom Wetter). 2. *fig.* heiter, froh; ruhig, ungetrübt: jours ~s friedliche, glückliche Tage *m/pl.* 3. path. v. goutte I. 7. II. ~ *s/m.* [lt. serum] Abend-Thau. III. S~, S~e *npr.* id. *Hom.* v. Serain.

sereinage ⊖ (ß'ræ-na'ʒ) [serein II.] *s/m.* Spinnerei: Thau-Rotte *f* (= sérénage).

sereiner‿ † (ß'ræ-ne') [serein] ①b. *v/a.* er-, auf-heitern. [(Nacht-)Ständchen *n.*

sérénade (ße-re-nä'd) [it.] *s/f.* Serena'de,

sérénader‿ (ße-re-na-de') ①a. *v/n.* ein Ständchen bringen. [sereinage.

sérénage ⊖ (ße-re-na'ʒ) [serein] *s/m.* =

serène (ß'ræ'n) *s/f.* Art großes Butterfaß (B.).

sérène (ßĕ-ræ'n) *s/f.* provS. zo. Bienenwolf *m*, Vogel (Merops apaster).

séréniser‿ †, B. **sere**~ (beides: ße-re-ni-ſe') [lt. serēnus] ①a. *v/a.* erheitern.

sérénissime (ße-re-ni(ß)-ßi'm) [it. serenissimus] *a.* durchlauchtigst; v. Altesse.

sérénité (ße-re-ni-te') [lt. serenitas] *s/f.* 1. Heiterkeit, Unbewölktheit des Himmels. 2. *fig.* Heiterkeit, Ruhe, Zufriedenheit. 3. † Durchlaucht. [(Genista tinctoria).

séréque ⚘ † (ßĕ-ræ'k) *s/m.* Färbe-Ginster

séret‖ (ßĕ-ræ'; ⑧b) [lt. serum] *s/m.* (schwz.) = séracée. [reusine.

séreusine ⊘ (ße-rö-ßi'n) *s/f.* chm. = sté-

séreute ⚘ (ßĕ-rö't) *s/m.* = épicéa.

séreux‖, ~**se** ⊘ (ßĕ-rö', ~ö'ß) [lt. serōsus] *a.* (nach dem *s.*) méd., Physiologie: wässerig (bsd. vom Blute), serö's, Se'rum enthaltend oder ausscheidend, auf Ausscheidung von S. beruhend.

sérévan‖ (ße-re-wg'); Boi. ~**vasi** (~wä-ſi') *s/m.* zo. gestreifter Senegali'st, Vogel (Loxia astrild).

sérézin‖ (ße-re-ſg') *s/m.* provS. = serin I. 1.

serf, ~**ve** (A., L., Lav., Lnd., Fe.: ßärf, ßärw; *m/pl.* mst. ßärf‖, ✎ ßärf-ſ..., † n. noch jetzt ✎ ßär‖) [lt. servus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* leibeigen; Leibeigene(r), Hörige(r). **Syn.** v. captif Syn. 1. *Hom.* ✎ cerf.

serfouette (L., Poit.: ßär-fü-æ't; M-Cz. 175: ~fŭæ't) [serfouetter] *s/f.* Gärtnerei: (Gät-)Hacke (= cerfouette).

serfouetter‿ (M-Cz. 175: ßär-fŭæ-te') ①a; ~**ir** (L. ~fü-i'r) ②a. [serfouette] *v/a.* Gärtnerei: leicht umhacken, behacken (auch *abs.*).

serfouissage (L. ßär-fü-i-ßa'ʒ) [serfouir] *s/m.* Gärtnerei: Um-, Be-hacken *n.*

sergant‿ † (ßär-gg') [lt. serviens] *s/m.* = sergent 1.

serge (ßärʒ) I. [lt. serica] *s/f.* ⊖ Weberei: Sarsche: ~ drapée Tuch-Sarsche. II. S~ *npr. m.* Se'rgius, Name mehrerer Päpste.

sergé *m*, ~**e** *f* ⊖ (ßär-ʒe') [serge I.] I. *a.* sarsche-ähnlich, geköpert. II. ~ *s/m.* Köper im engern Sinne (= croisé I. 2, croisure 1): ~ de trois, quatre lames drei-, vier-bindiger oder -schäftiger Köper.

sergeant‿ ⚘ (ßär-ʒg') *s/m.* wasserliebende Pachi'ra, wilder Kaka'obaum (Pachira aquatica). *Hom.* sergent.

sergent‖ (ßär-ʒg'; ⑧b) [lt. serviens] *s/m.* 1. ehm. Gerichtsdiener, Exeku'tor, Häscher; jetzt: ~ de ville Polizei'-diener, Schutzmann, Konsta'bler. 2. ⚑ ⚔ Sergea'nt: ~ d'artillerie = ~-artificier; ehm. ~ (général) de bataille Generalmajor in Spanien und Frankreich; ~ d'encadrement id., zweiter Sergea'nt im letzten Zuge jedes Bataillo'ns. 3. ehm. ~ d'armes Wappen-he'rold; v. menée 4. 4. zo. goldiger Laufkäfer, Goldschmied (Carabus auratus). 5. ⊖ Böttcherei: Reifzieher (= chien I. 6); Tischlerei *x.*: ⁺⁄₊ = serre-joint. *Hom.* sergeant.

sergent-artificier‖ ⚔, *pl.* ~**s**-~**s** (ßär-ʒg-är-ti-fi-ßie'; *pl.* ~ʒgſ...⑧b) *s/m.* Feuerwerker (= sergent d'artillerie).

sergenter‿ † (ßär-ʒg-te') [sergent 1] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Gerichtsdiener über den Hals schicken; *fig.* J. plagen, pressen, J-m nicht vom Halse gehen, bis man erreicht hat, was man wollte. II. *v/n.* als Gerichtsdiener fungi'ren, Büttel sein.

sergenterie † (ßär-ʒg-t'ri') [sergent 1] *s/f.* 1. Gerichtsdiener-Amt *n.* 2. Lehen *n* in der Normandie.

sergent-fourrier‖ ⚔, *pl.* ~**s**-~**s** (~fu-rie'; ⑧b) *s/m.* Quarti'ermeister bei der Infanterie; v. fourrier I. 1 b.

sergent-major ⚔, *pl.* ~**s**-~**s** (ßär-ʒg-mä-ʒö'r; ⑧b) *s/m.* Feldwebel; ~-~-artificier (*pl.* ~s-~s-~s) Oberfeuerwerker.

sergent-serre-file ⚔, *pl.* ~**s**-~-~**s** (ßär-ʒg-ßär-fi'l; ⑧b) *s/m.* schließender Sergea'nt.

serger‖ ⊖ (ßär-ʒe') [serge] I. *s/m.* ⑧b. 1. Sarsche-weber (= sergier). 2. Buchbinderei: Lappen zum Marmori'ren. II. ①a. *v/a.* Buchbinderei: zum Marmori'ren mit e-m feinen Tuchlappen reiben (besser draper I. 4).

sergerie (ßär-ʒ'ri') [serge] *s/f.* Sarscheweberei, -handel *m*; Sarscheweber-Werkstatt; Komptoi'r *n* des Sarschehändlers.

sergette (ßär-ʒæ't) [serge] *s/f.* 1. ⊛ id., Art schmale, graue oder weiße Sarsche; auch ein geköperter tuch-artiger Droget. 2. wollenes Hemd der Benedikti'ner.

sergetterie † (ßär-ʒæ-t'ri') [serge] *s/f.* Sarsche-weberei, -manufaktu'r.

sergier‖ ⊖ (ßär-ʒie'; ⑧b) [serge] *s/m.* = serger I. 1. [Se'rgius (= serge II.).

Sergius (Larousse: ßär-ʒi-ü'ß) *npr. m.*

sergolle F (ßär-gö'l) *s/f.* Gurt *m.*

sériaire ⊘ (ße-riä'r⑯) [série] *a.* (nach d. *s.*) nach Abtheilungen oder Se'rien geordnet.

sérial, ~**e** (ße-riä'l⑯) [série] *a.* (nach dem *s.* und ohne *m/pl.*) in Reihen stehend, in Zssg. Reihen-..., Se'rien-...

sérialaire ⊘ (ße-riä-lä'r⑯) [lt.] *s/f.* zo. Pfeifenkora'lle (Serialaria).

sériation‖ ⊘ (ße-riä-ßĭg'⑯) *s/f.* Aufstellen *n*, Anordnen *n* in Reihen.

séribranches ⊘ (ße-ri-brg'sch ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. reihenkiemige Bauchfüßler.

séricaire ⊖ ✎ (ße-ri-kä'r) [lt.] *s/m.* Seidenspinner (= ouvrier en soie).

séri(ci)cole (~(ßi-)kö'l) [lt. sericum, colĕre] I. *a.* die Seidenzucht betreffend, in Zssg. Seidenbau-...; v. industrie 3. II. *s/m.* Seidenzüchter. [Seidenzüchter.

séricicu1teur * (ße-ri-ßi-kül-tö'r) [lt.] *s/m.*

séri(ci)culture (ße-ri(-ßi)-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Seiden-bau *m*, -zucht; v. industrie 3.

séricifolié, ~**e** ⚘ (ße-ri-ßi-fö-li-e') [lt.] *a.* seidenblätterig.

séri(ci)gène ⊘ (ße-ri(-ßi)-ʒæ'n) [lt.] *a.* seide-erzeugend: industrie ~ Seiden-Industri'e *f.* [= acide myristique.

séricique ⊘ (ße-ri-ßi'k) *a.* chm. acide ~

séricole (ße-ri-kö'l) [lt.] *a.* und *s/m.* = séricicole. [culture.

sériculture (ße-ri-kül-tü'r) *s/f.* = séri-

série (ßĕ-ri') [lt.] *s/f.* (* 13. *sc.*; in A. erst seit 1762) 1. Reihe, Se'rie, Reihenfolge. 2. Abtheilung, Klasse, Rubri'k. 3. ⊘ math. Reihe. [Reihe stehend.

sérié, ~**e** ⚘ (ße-ri-e') [série] *a.* in einer

sériel, ~**le** ⊘ (ßĕ-riæ'l, ~æ'l) [série] *a.* in Zssg. Reihen-... [an-ordnen.

sérier‿ (ße-ri-e') ①a. *v/a.* eine Reihenfolge

sérieuser‖ F * (ße-riö-ſe', L. ~i-ö~) [sérieux] ①a. *v/a.* ernsthaft machen.

sérieux (M-Cz. 130: ßĕ-riö'; L. ~i-ö'; ⑩a u. b; *poét.* ~i-ö') *m*, ~**se** (~ö'ß) *f* [lt. seriōsus] I. *a.* □ 1. ernst(haft) (*ant.* gai, enjoué): prendre un air ~ eine ernste Miene machen; il est ~ comme un âne qu'on étrille er nimmt eine ernsthafte Amtsmiene an, wo es durchaus nicht am Orte ist; ~**sement** *adv.* ernstlich, im, mit Ernst: parler ~sement ernsthaft sprechen; recevoir q. ~sement J. kalt empfangen. **Syn.** v. grave. 2. aufrichtig, wahrhaft, wirklich; drt. dette ~se wirkliche (nicht erdichtete) Schuld; v. prendre L. 27; F épouseur ~ wohl-situi'rter, reicher Freier; parti ~ ausgezeichnete Parti'e; † *préc.* paquet ~ Kompliment *n*; perdre son ~ lachen. 3. ernstlich, nachdrücklich, bedeutend, wichtig (*ant.* frivole 1). 4. gefährlich: combat ~ ernster, hitziger Kampf. II. ~ *s/m.* 1. Ernst, Ernsthaftigkeit *f*, ernsthaftes Wesen (nach Vg. schlechter als sériosité): prendre qc. au ~ et. ernstlich nehmen, e-n Scherz als Ernst aufnehmen; prendre qc. dans le ~ et. für wahr halten, was ein Anderer im Scherze gesagt hat. 2. thé. ernstes Rollenfach.

Sérieys (Ls. 2. Aufl. 277: ße-ri-æ'ß) *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Schriftsteller († 1819).

sérigène ⊘ (ße-ri-ʒæ'n) *a.* = séricigène.

sérimètre ⊘ (ße-ri-mæ'tr) *s/m.* Instrume'nt *n*, um die Elastizitä't der Seidenfäden zu messen.

serin‖ (ßĕ-rg', F ß'rg') *m*, ~**e** (~ri'n) [Nicot: lt. sirēnes] I. ~ *s/m.* 1. zo. Zeisig, Grünfink (Fringilla serinus) = cérisin: ~ (des Canaries) Kana'rienvogel (Fringilla canaria). 2. F *fig.* Gimpel, Einfaltspinsel. 3. P Gendarm (wegen s-s gelben Lederzeuges). 4. ⊖ = séran. II. ~**e** *s/f.* 1. Zeisig-, Kana'rienvogel-Weibchen *n.* 2. Art Rebe vom Rhone-Ufer. III. *a.* F leicht zu fangen(d...). *Hom.* v. Serain. [seriner 1).

serinage (ß'ri-na'ʒ) *s/m.* Vor-orgeln *n* (v.

sérine ⊘ (ße-ri'n) [lt. serum] *s/f.* chm. Seri'n *n*, Eiweißstoff *m* des Blutes.

seriner‿ (ß'rĭ-ne') [serin] ①a. v/a. 1. ~ un oiseau einem Vogel vor-orgeln, einen Vogel mit Hülfe der Vogel-Orgel singen lehren; ~ un air à un oiseau e-m Vogel eine Melodi'e vor-orgeln; abs. ne faire que ~ in Einem fort orgeln. 2. fig. F a) eintrichtern; b) J-m et. oft wiederholen, beständig vorleiern. 3. ⚙ = sérancer.

serinette (ß'rĭ-næ't) [serin] s/f. 1. Vogel-Orgel. 2. fig. F mecha'nisches Eintrichtern. 3. fig. F ausdruckslose(r) Sänger(in); Herleierer m. 4. F co. Buchdrucker-Presse. 5. zo. = chanteur I. 2.

seringage (ß'rą-ga'Q) [seringuer] s/m. Gärtnerei: Bespritzen n der Spalier-Obstbäume ꝛc.

Seringapatam (M-Cz. 71, Lnd., Larousse: ß'rą-gā-pa-tă'm) npr. m. Seringapa't(u)am n, Stadt in Myso're (Hi'ndostan).

seringa(t) ⚘ (ß'rą-ga'⑭) [lt. syrinx] s/m. un-echter Jasmi'n, Pfeifenstrauch, Myrte'en-Gattung (Philadelphus).

seringos ⚗ (L. ßĕ-rą-gō' ⑧a) s/m. path. eiterige Dyssenteri'e der Kaffern.

seringue (ßĕ-rą̄'g, F ß'r‿) [lt. syringa] s/f. 1. (kleine) Spritze, bsd. ~ (à lavement) Klysti'er-Sp. (= flûte I. 6); ~ auriculaire Ohr-Spritze, F chanter comme une ~ ganz falsch singen. 2. F lästiger Mensch; (Einfalts-)Pinsel m. 3. zo. serpent ~ Morgenroth-Natter (Colūber aurōra).

seringuement‿ (ß'rą-g'mą') [seringuer] s/m. Be-, Einspritzen n.

seringuer‿ (ß'rą-ge')[seringue]①a. I. v/a. 1. (be-, ein-, aus-)spritzen: ~ de l'eau à q. mit Wasser auf J. spritzen; ~ une plaie eine Wunde ausspritzen; fig. ~ des éloges par la figure à q. J. in's Gesicht loben. 2. ⚓ ein Schiff von hinten der Länge nach beschießen. II. se ~ ein-, ausgespritzt w.

sériole ⚘ (ße-rĭ-o'l) s/f. Nesselsalat m, Hasenkohl m, Lattuce'en-Gattung (Serĭola).

sériosité ✎ (ße-rĭ-o-ßi-te') [lt. von Balz. gebildet, von Vg. u. L. empfohlen] s/f. ernsthaftes Wesen, Ernsthaftigkeit. [Serfo n), Cyklade.

Sériphe (ßĕ-ri'f) npr. f. h.a. Se'riphos n (jetzt

sérique (ßĕ-ri'k) [lt. serĭcum] I. a. se'risch; von Seide kommend, Seiden-…: matière ~ Seidenstoff m in der Raupe vor der Koko'nbildung; vase ~ Seidenhülle f im Körper der Raupe. II. npr. f. la S~ h.a. Se'rika n, äußerstes Land im östlichen Asien, etwa das heutige China.

sérisse ⚘ (ßĕ-ri'ß) s/f. stinkender Wolfsdorn (Serissa fœtĭda).

séristère (ße-rĭ-ßtā'r) [lt.-grch.] s/m. Se'rien-saal im Fourier'schen Phalanste'rium.

sérivan ‖ (ße-rĭ-wą') s/m. zo. Rohr-ammer f (Emberĭza schœnĭclus).

serkis (Lnd. ßăr-ki'⑧a) s/m. ~ des sultanes id., Art Schönheitsmittel n (Droz, Mlle Cibot 320). [im Ober-Elsaß bei Belfort.

Sermagny (ßăr-mā-nji') npr. m. id. n, Dorf

serment‿ (ßăr-mą') [lt. sacrămentum] s/m. 1. Eid, Schwur, Eidschwur: v. allégeance II., civique; ~ d'entrée en charge Amtseid; h.m. le ~ du Jeu de paume der Eid im Ballhause von Versailles (v. jeu 4); v. suprématie; v. test; F ~ de joueur, ~ d'ivrogne, ~ d'amour Spieler-, Säufer-, Liebes-E., fig. leeres Versprechen; affirmer par ~, sous la foi du ~ beschwören, eidlich erhärten; v. déférer I. 1; dénier, désavouer par ~ abschwören; délier, relever q. d'un ~ J. von seinem Eide entbinden; s'engager, se lier par ~ sich eidlich verpflichten; faire ~ schwören; v. prêter I. 2; prêter ~ de fidélité huldigen; prendre q. à ~ den E. von J-m fordern; prendre q. à foi et à ~ J. in E. und Pflicht nehmen, J-m den Amts-E. abnehmen. 2. Fluch, Schwur. 3. ⚗ rh. Betheuerung f (als rheto'rische Figur). Syn. 1. v. jurement. 2. serment exprime un engagement quelconque; vœu, un engagement où l'on entre de plein gré et directement envers Dieu.

sermenté, ~e (ßăr-mą-te') [serment] a. vereidigt (besser assermenté).

sermocination ‖ ⚗ † (ßăr-mŏ-ßĭ-nā-ßią̄'⑯) [lt. sermo] s/f. rh. id., Redefigur, durch die man einen Andern sprechend einführt.

sermologe (ßăr-mŏ-lō'Q) [lt.-grch.] s/m. Predigtsammlung f (B.).

sermon ‖ (ßăr-mą') [lt.] s/m. 1. (nur bei den Protestanten:) Predigt f, Kanzelrede f (vgl. prône): prononcer un ~ eine Predigt halten. 2. F langweilige Ermahnung, Sitten-, Gardinen-Predigt f, F (studentisch:) Pauke f. Syn. 1. v. prédication. 2. v. homélie.

sermonnaire (ßăr-mŏ-nā'r) [sermon] I. a. éloquence ~, genre ~ Kanzelberedsamkeit f. II. s/m. 1. Predigtbuch n. 2. Kanzelredner (Verfasser von gedruckten Predigten).

sermonner‿ F (ßăr-mŏ-ne') [sermon] ①a. v/a. (auch abs.) ~ q. J-m vorpredigen, langweilige und unpassende Vorwürfe machen; J-m die Epi'stel lesen; c'est trop ~é das ist zu arg räsonni'rt.

sermonneur (ßăr-mŏ-nō̆'r) m, ~se (~ō̆'ſ) f [sermonner] I. a. u. s. langweilig, zur Unzeit Vorwürfe machend; F nergelnd, quengelnd; langweilige(r) Straf-Prediger(in), F Nergler(in); ✎ bo.part il est ~ er predigt gern. II. ~ s/m. 1. J., der häufig predigt: ~ infatigable unermüdlicher Prediger. 2. mittelmäßiger Prediger.

sermontain ‖ ⚘ (~mą-tą̄') [lt. laser montānum] s/m. Roßkümmel (Laserpitĭum siler).

Sernay (ßăr-næ') npr. m. = Cernay.

Sernin ‖ ✎ (ßăr-ną̄') npr. m. = saturnin III.

sérodokimasie ⚗ ✎ (ße-rŏ-dŏ-kĭ-ma-ſi') [grch.] s/f. Werk n über Seidenwürmer.

séroline ⚗ (ße-rŏ-lĭ'n) [lt. serum] s/f. chm. Seroli'n n (im Blutwasser enthaltener Fettstoff).

seron ‖ (ß'rą') s/m. provC. Band n, Schnur f: tailler son ~ sterben.

séro-sanguin ‖, ~e ⚗, pl. ~-~s (ße-ro-ßą-gą̄', ~i'n) a. path. in Zsg. Blut- und Lymphe-…

sérosité ⚗ (ße-ro-ſi-te') [lt.] s/f. Physiologie: wässerige Feuchtigkeit, Lymphe.

sérotin ‖ m, ~e f ⚗ (ße-rŏ-tą̄', ~i'n) [lt. serotĭnus] I. a. 1. ⚘ spät blühend. 2. zo. spät aus dem Winterschlafe erwachend. II. ~e s/f. 1. an. (auch a/f. membrane) ~e Haut zwischen Gebärmutter und Mutterkuchen. 2. zo. blasse Fledermaus.

serpe (ßărp) [lt. sarpĕre] s/f. 1. Hippe, Gartenmesser n; fig. ✎ fait à la ~ wie mit dem Beile zurechtgehackt, weder gehauen noch gestochen. 2. zo. Hippe, Benennung verschiedener Fische; bsd. gemeiner Beilfisch (Gasteropelĕcus sternĭcla). 3. ⚙ Schnecke einer Schraube ohne Ende. 4. ⚔ ✎ Faschi'nen-Messer n (= serpette 4). 5. Γ Messer n.

serpe-Dieu † (ßărp-diō̆') int. Donnerwetter!

serpéger‿ (ßăr-pĕ-Qe') ①h., ~eyer (~ĕ-je') ①k. v/a. Reitkunst: = faire serpenter (v. serpenter 1). [1872 Bahnhofsthor n in Metz.

Serpenoise (ßăr-pĕ-nōā'ſ) a/f. porte ~ id., seit

serpent‿ (ßăr-pą') [lt. serpens] I. s/m. († auch s/f. (bei Laft. Psyché ~e) Schlangenweibchen n) 1. Schlange f: zo. ~ aveugle Blindschleiche f (= orvet); Runzelschleiche f (Cæcilĭa); Rüsselschleiche f (Typhlops); ~ boa Riesen-Schlange f; ~ cassant gemeine Blindschleiche (Anguis fragĭlis); ~ à chaperon Brillen-Sch. (Cæcilĭa naja); ~ des dames Schoß-Sch. (C. domicella); ~ étouffeur Abgotts-Sch.; ~ à fouet(-de-cocher) Peitschen-Natter f (Colūber mycterĭzans); ~ à javelot Pfeilnatter f; ~ lien, ~ poulet Rüssel-Sch. (Colūber constrictor); ~ large-queue Breitschwanz (C. laticaudātus); ~ à liane Faden-Natter f (C. filiformis); ~ à lunettes, ~ couronné Brillen-Sch. (C. naja); ~ majeur Ringel-Natter f (C. natrix); ~ de Minerve Draht-Natter f (C. Minervæ); ~ à sonnettes Klapper-Sch. 2. ~ marin a) Seewolf (Anarrhĭchas lupus); Meer-Aal (Murǣna conger) (Fische); b) Schlangenstern (Ophĭūra) (Seestern-Gattung); ~ de mer a) getüpfelter Schlangenfisch (Scarcĭna punctāta); b) fabelhafte Seeschlange f, fig. Märchen n. 3. fig. le ~ est caché sous les fleurs hinter e-m verlockenden Äußern steckt die Gefahr verborgen. 4. fig. Natter f, Schlange f (boshafte Person; undankbarer Mensch): langue de ~ giftige Zunge; réchauffer un ~ dans son sein einem Undankbaren Wohlthaten erweisen. 5. fig. gehässige, giftige Leidenschaft: les ~s de l'envie die Schlangen f/pl. des Neides. 6. F fig. Geldkatze f. 7. S~s pl. Schlangen-India'ner in Missouri; ~s cuivrés Copperheads (spr. ~hĕ̈dſ), ehm. Partei der Sezessioni'sten in Nord-Amerika. 8. ♪ Serpent n, Schlangen-, Baß-horn n; Serpenti'st, Serpent-Bläser: ~ à clés = ophicléide. 9. bl. Schl. (Bezeichnung des Herzogthums Mailand). 10. ⚗ min. v. œil II. 3; pierre de ~ Ammonshorn n. 11. Γ Schnecke f, Qualster. II. S~ npr. m. ⚗ ast. Schlange (Gestirn am nördlichen Himmel). Hom. serpant von serper.

serpentaire ⚗ (ßăr-pą-tā'r) [lt.] I. s/m. 1. S~ npr. ast. Schlangenträger, nördliches Sternbild (= Ophiuchus). 2. zo. Schlangen-Adler (= secrétaire 5). II. s/f. ⚘ 1. Drachenwurz (Arum dracuncŭlus). 2. (auch a.: aristoloche ~) Schlangenwurzel (Aristolochĭa serpentārĭa). [sich schlängelnd.

serpentant ‖, ~e (~tą', ~ą̄'t) a. (nach dem s.)

serpentarides ⚗ (ßăr-pą-tā-rĭ'd) L., ~és (~rĭ-e') B.; ⑧b. s/m. pl. zo. schlangenfressende Vögel.

serpentariées ⚘ (~rĭ-ĕ'⑧b) s/f. pl. osterluzei'-artige Pflanzen (= serpentinariées)

serpentarine ⚗ (~tā-ri'n) s/f. chm. Serpentari'n n (in der Osterluzei' enthaltener Stoff).

serpente (ßăr-pą̄'t) [serpent] s/f. 1. v. serpent. 2. ⚙ Papierfabrikation: (auch a.: papier ~ und ✎ ~ s/m.) Schlangenpapier n; ~ de soie Seidenpapier n (= papier de soie) 3. ⚓ Schwigt-leine (vgl. serpenter II.).

serpenté, ~e † (~pą-te') [serpent] a. Schlangen-…; fig. gewunden, schleichend (Mt.).

serpenteau (ßăr-pą-to') [serpent] s/m. 1. junge Schlange. 2. agr. Ableger, Senker. 3. Feuerwerkskunst: Serpento'se f, (Brilla'nt-) Schwärmer; ⚔ Sturmkranz mit Mordschlägen: ~ brocheté über den Dorn geschlagener Schwärmer; ~ incendiaire Brand-Sch. 4. ⚓ schlangenförmiges Tau. 5. † Art Haarlocken f/pl.

serpentelle ⚘ (ßăr-pą-tæ'l) [serpent] s/f Doppel-öhrchen n, Korbblüthler-Gattung (Diostostĕphus).

serpentement‿ * (ßăr-pą-tmą') [serpenter] s/m. Schlangen-krümmung f, -lauf Schlängeln n.

serpent-empereur, pl. ~s-~s (ßăr-pą-ą-p'rō̆'r, pl. ~pą-ſą~⑧b) s/m. = empereur 3 d.

serpenter‿ (ßăr-pą-te') [serpent] ①a. I. v/n. sich schlängeln, sich schlangenförmig winden od. hinziehen; aller en ~ant Schlangenwindungen machen oder beschreiben; Reitkunst: faire ~ (auch blos ~ v/a.) ein Pferd in Schlangenwindungen führen (= serpéger). II. v/a. ⚓ schwigten (2 Taue vermittels eines dritten kurzen verbinden).

serpenteuse (~tō̆'ſ) s/f. Lore'tte, die sich an J. anschlängelt (Rochefort, Lanterne 27. 49).

serpenticole (ßăr-pą-tĭ-kō'l) [lt.] a. h.a. die eherne Schlange anbetend (von den Hebräern in der Wüste). [erzeugend.

serpentifère ⚗ (~fā'r) [lt.] a. Schlangen

serpentiforme ⚗ (ßăr-pą-tĭ-fō'rm) [lt.] a. schlangenförmig.

serpentigère (ßăr-pą-tĭ-Qā'r) [lt.] a. (divinité) ~ schlangentragend(e Gottheit).

serpentin ‖ (ßăr-pą-tą̄') m, ~e (~i'n) f [lt. serpentīnus] I. a. 1. schlangen-artig, Schlangen-…; fig. giftig. 2. gewunden: ligne ~e Schlangen-Linie f, bsd. in den For-

men des weiblichen Körpers; arch. colonne ~e Schlangen-Säule f (aus Schlangen, deren Köpfe das Kapitä'l bilden). 3. Reitkunst: cheval à la langue ~e Pferd, welches immer mit der Zunge spielt oder die Zunge immer heraus-streckt. 4. ♉ phm. gegen Schlangenbiß wirksam. 5. ♉ zo. der Länge nach mit gewundenen Streifen gezeichnet; schlangen-förmig: émyde ~e Schlangenschildkröte f (Emys serpentina). II. ~ s/m. 1. ⚙ Schlangen-, Kühl-rohr n. 2. Luntenhahn (Hahn des alten Luntenschlosses). 3. * ~ bleu mit Tür-ki'sen besetztes Armband. 4. ⚘ = Chine II.; ♉ min. Serpenti'nstein (= ophite II. 1). 5. ⚔ = ~ III. 3. 6. F (Galeeren-)Matra'tze f. III. ~e s/f. 1. ♉ min. = ~ II. 4. 2. ⚘ Gärtnerei: weiße Skorzone're, Bocksbart m (Tragopōgon porrifolius); A'ron n, Drachenwurz (Arum). 3. ⚔ ehm. Feldschlange (24pfündiges Geschütz). IV. la S~e npr. f. Serpentine (spr. ßö'r-p*n-tein) m, Flüßchen im Hydepark von London.

serpentinaire ♉ (ßär-pg-tĭ-nä'r) [serpentin II. 4] *a.* min. serpenti'nhaltig.

serpentinal, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ (~nä'l; ~ō') [serpentin I.] *a.* (nach dem s.) sich schlängelnd; ehm. vers ~aux serpenti'nische Verse (worin Anfangs- und Schluß-wort dasselbe).

serpentinariées ⚘ (ßär-pg-tĭ-nä-rĭ-ē'⑧b) *s/f. pl.* = serpentariées.

serpentineux ‖, **~se** ♉ (~nö', ~ö'ſ) [serpentin II. 4] *a.* (nach s.) min. serpenti'n-artig.

serper ‖ (ßär-pe') ①a. *v/a.* 1. ⚓ ~ le fer den Anker lichten (ehm. auf Galeeren u. auf niedrig gebauten Schiffen gbr.; jetzt immer: lever l'ancre). 2. (schw.) mit der Hippe (zer)schneiden.

serpette (~pæ't) [serpe] *s/f.* 1. Garten-, Winzer-messer n. 2. fig. F (bei den Soldaten) ~s pl. (Säbel-)Beine n. pl. 3. ⚙ Krummschnitzer m der Sattler, Kneif m. 4. ⚔ = serpe 4.

serpeyer ◡ ↘ (ßär-pæ-ĭe') ①k. *v/a.* = serpéger, serpenter I. [path. Flechte.

serpigine ♉ (ßär-pĭ-Gi'n) [lt. serpĕre] *s/f.*

serpigineux ‖, **~se** ♉ (~Gĭ-nö', ~ö'ſ) [serpigine] *a.* (nach s.) 1. ⚘ an der Erde kriechend. 2. path. flechten-artig weiter fressend.

serpillère (Poit. ßär-pĭ-jä'r u. ~lĭä'r); Lnd., Dup. 137: **~liè~** (~lĭä'r) *s/f.* A. [lt. xerampelinus vom grch.] 1. Pack-leinwand, -tuch n, schweres Segeltuch. 2. Sonnendach n, Schaufenster-Marqui'se. 3. F als Schürze getragenes Stück grober Leinwand; fig. Priester-Tala'r m; v. ratichon I. B. [serpe] zo. Maulwurfs-Grille.

serpillon ‖ (ßär-pĭ-jg') [serpe] *s/m.* kleine (Gärtner-)Hippe. [pa'n zum Sondi'ren.

serpois ♉ (ßär-pŏä'⑧a) *s/m.* chir. Art Tre-

serpolet ‖ ⚘ (ßär-pŏ-læ') [lt. serpillum] *s/m.* Quendel, Feld-Thy'mian (Thymus serpillum). [Röhrenwürmer-Gattung.

serpule ♉ (ßär-pü'l) [lt.] *s/f.* zo. Se'rpula,

serpulées ♉ (ßär-pü-le'⑧b) [serpule] *s/f. pl.* zo. Röhrenwürmer *m/pl.*

serradelle ⚘ (ßä-rä-dæ'l, L. ßär-r~) *s/f.* Vogelfuß m (Ornithŏpus sativus).

serrage (ßä-ra'G) [serrer] *s/m.* 1. Zusammen-ziehen n, -halten n, -pressen n, -schrauben n; v. clavette 1. 2. ⚓ Wegerungen f/pl., Tafelwerk n (innere Seitenplanken) e-s Schiffes.

serragine ⚘ (ßä-rä-Gi'n) *s/f.* (nur in Vaud gbr.) Günsel m (Ajŭga). [Satire VII. 88).

serrail ‖ † (ßä-ra'j) *s/m.* = sérail (Régn.,

serran ‖ ♉ (ßä-rg') [lt. serra] *s/m.* zo. Sägebarsch, Fischgattung (Serrānus). [schloß n.

serrante F (ßä-rg't) [serrer] *s/f.* Thür-

serrasalme ♉ (ßä-rä-ßa'lm, Lnd. ßär-r~) *s/m.* zo. Säge-Lachs, Fischgattung (Serrasalmo).

serraté, ~e ⚘ (ßä-ra-te'; L. ßär-r~) *a.* = serré. [sägehörnig, in Zssg. Sägehorn-...

serraticorne ♉ (ßä-ra-tĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo.

serratifolié, ~e ⚘ (ßä-ra-tĭ-fŏ-lĭ-e', L. ßär-r~) *a.* mit sägeförmigen Blättern.

serratiforme ♉ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* säge-förmig, in Zssg. Säge-...

serratile ♉ (ßä-ra-ti'l; L. ßär-r~) *a/m.* 1. sägen-artig. 2. path. pouls ~ harter u. ungleicher Puls. [re'en-Gattung (Serratŭla).

serratule ⚘ (~tü'l) [lt.] *s/f.* Scharte, Centau-

serratulé, ~e ⚘ (~tü-le') [serratule] *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* scharten-artig(e Pflanzen).

serrant (ßä-rg'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Gold-Ammer f (Emberiza citrinella).

serre (ßär) *s/f.* I. [serrer I. 1] 1. Gewächs-haus n: ~ à forcer Treib-H. zum Antreiben; ~ d'augmentation Vermehrungs-H.; ~ chaude Treib-, Warm-H.; *fig.* cela est venu en ~ chaude, c'est un fruit de ~ chaude das ist im Treibhause gereift (früh-reif, künstlich entwickelt); ~ chinoise Gewächs-haus n unter der Erde; ~ à légumes Gemüsekeller m. 2. Fischerei: Fischzaunkammer. II. [serrer I. 2] 1. (Zusammen-)Pressen n; Druck m; Keltern n; meist ⚙ donner une ~ (zs.)pressen. 2. Kraft zum Drücken: il a la ~ bonne was er hält, hält er fest (auch *fig.*). 3. Klaue, Kralle der Raubvögel; ✣ von Bären (Laft. V. 20. 36); v. chausser I. 7. 4. (Krebs-)Schere; S~ v. scorpion II. 5. ⚙ Bergbau (belgisch): Pfeiler m zwischen zwei Abbaustrecken; Eisenl. Spinnerei *x.*: Presse; Gießrahmen m; Zuckersiederei: Sperrkeil m. 6. ⚓ a) Weger m (= vaigre): ~ de baux, ~(-)baux, ~(-)bauquière Unter-Balk-weger m; b) en ~ festgemacht (von Kanonen). *Hom.* cerf, serre von serrer, sers und sert von servir.

serré, ~e ⚘ (ßä-re') [lt. serrātus; vgl. serrer] *a.* sägezähnig (mehr gbr. serreté).

serre-bauquière ⚓, *pl.* ~-~s (ßär-bo-kĭä'r; ⑧b), **~-baux**, *pl.* ~-~ (~bō'; ⑩b) *s/m.* v. serre II. 6. [leine des Ankers.

serre-bosse ⚓, *pl.* ~-~ (ßär-bŏ'ß) *s/f.* Rüst-

serre-bras ‖, *pl.* ~-~ (ßär-bra'; ⑧b) *s/m.* Armbinde f.

serre-ciseaux ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (ßär-ßĭ-ſō'; ⑩b) *s/m.* Scherenzwinge f des Messerschmiedes.

serre-cou, *pl.* ~-~(s) (ßär-ku'; ⑧b) *s/m.* vét. Kompre'sse f auf der Halsader eines Pferdes nach dem Aderlaß.

serre-cuisse, *pl.* ~-~(s) (ßär-kŭï'ß; ⑧b) *s/m.* chir. Schenkelbruchband n.

serre-de-mât ‖ ⚓, *pl.* ~s-~-~ ‖ (ßär-dĭ-mā') *s/m.* = étambrai 3. [*s/m.* Stopfbüchse f.

serre-étoupe ⚓, *pl.* ~-~(s) (ßär-ē-tu'p; ⑧b)

serre-feu ⚙, *pl.* ~-~ (ßär-fö') *s/m.* Feuer-schirm an einem Schmelztiegel.

serre-file, *pl.* A., L. ~-~s, B. ~-~ (ßär-fi'l; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ a) Schlußreihe f; b) schließender (Unter-)Offizie'r, letzter Mann eines in Reihe marschi'renden Gliedes; auch *fig.* Hintermann. 2. ⚓ (auch als *a.* vaisseau ~) letztes Schiff in einer Linie (= vaisseau de queue).

serre-fine, *pl.* ~s-~s (ßär-fi'n; ⑧b) *s/f.* zo. Kohlmeise (Parus major) = charbonnière III. 3. [*s/m.* typ. Formenhalter.

serre-forme ⚙, *pl.* ~-~s (ßär-fŏ'rm; ⑧b)

serre-frein ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ßär-frg'; ⑧b) *s/m.* Bremser an der Eisenbahn. [*s/m.* Setzweger.

serre-gouttière ⚓, *pl.* ~-~ (ßär-gu-tĭä'r)

serre-joint ‖ ⚙, *pl.* ~-~s (ßär-Gŏg'; ⑧b) *s/m.* Tischlerei: Leim-, Schrauben-zwinge f; Zimmerei: Dielen-, Tafel-zwinge f (= sergent 5).

serrement ◡ (ßä-r'mg') [serrer] *s/m.* 1. Zusammendrücken n, Druck: ~ de main Hände-Druck; ~ de cœur Herzbeklemmung f, *fig.* Herzeleid n. 2. Gedrängtheit f, gedrängtes Zusammenstehen. 3. ⚙ Bergbau: Verdämmung f, Verspündung f, Damm in Grubenbauten zum Abhalten der Wasser: ~ busqué Damm mit geneigter Stellung der Hölzer; ~ à coins Keil-damm, -verspündung f; ~ droit aufrechtstehender Damm.

serrément ↘ (ßä-re-mg' ⑨g) *adv.* knapp, kärglich, zu sparsam.

serre-montagnarde, *pl.* ~-~ (ßär-mg-tä-njä'rd) *s/f.* zo. Wachholder-Drossel (Turdus pilāris) = litorne.

serre-nez ‖, *pl.* ~-~ ‖ (ßär-ne') *s/m.* Bremse f (= torche-nez).

serre-nœud ‖, *pl.* ~-~s (~nö'; ⑧b) *s/m.* chir. Knotenhalter (Werkzeug zum Verbandfesthalten).

serre-papier(s) ‖, *pl.* ~-~ (ßär-pä-pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Akten-, Papier-kammer f. 2. Fächer-Gestell n für Briefschaften *x.*; Akten-Reposito'rium n. 3. Brief-beschwerer, -halter.

serre-pédicule, *pl.* ~-~s (~pe-dĭ-kü'l; ⑧b) *s/m.* chir. Zange f zum Zusammendrücken einer Geschwulst.

serre-point(s) ‖ ⚙, *pl.* ~-~ (ßär-pŏg'; ⑧b) *s/m.* Schnürholz n des Kummetmachers.

serre-pouces ‖, *pl.* ~-~ (ßär-pu'ß; ⑧b) *s/m.* Daum(en)schraube f (Marterwerkzeug).

serrer ◡ (ßä-re') [lt. (ob)serāre] ①b.

Inhalt: I. *v/a.* 1. verschließen. 2. drücken, pressen. 3. straffer anziehen. 4. zusammendrängen. 5. ⚓. 6. Spiel. 7. Fechtkunst. 8. Reitkunst. 9. ⚙. 10. ⚔. 11. ⚓. II. se ~ 1. sich drängen. 2. sich schnüren. 3. le cœur se ~e. 4. ⚓. Syn.

I. *v/a.* 1. ver-, ein-schließen, verwahren, weg-schließen, -stecken: ~ les blés das Getreide in die Scheuer bringen; ~ sous clef = encoffrer 1; P ein-kerkern, -sperren. 2. drücken, pressen, (ein-)klemmen: ~ q. dans ses bras, contre son cœur J. in s-e Arme schließen, an's Herz drücken; ~ la main à q. J-m die Hand drücken; ~ les dents die Zähne zusammen beißen; ces souliers ~ent les pieds diese Schuhe zwängen die Füße ein, drücken; v. bouton 6, pouce 1, près I. 3; ~ la queue, P les fesses den Schwanz einziehen, *fig.* F eine große Angst empfinden; v. poule I. 1; F que la fièvre (quartaine) te ~e! Dich soll der Teufel holen! 3. straff(er) anziehen, zs.-schnüren: ~ une ceinture e-n Gürtel zu'schnallen; ~ les cordes die Stricke fest ziehen; ~ les cordons des souliers die Schnürbänder anziehen, fester zusammen ziehen; ~ les sangles die Gurten festschnallen; ~ un nœud einen Knoten zuziehen; *fig.* ein Band (enger) schließen; poét. ~ les nœuds de l'hymen, F ↘ ~ le nœud sich verheirathen; *fig.* cela ~e le cœur das schnürt Einem das Herz zusammen; avoir le cœur ~é ein beklemmtes Herz h., tief betrübt sn; ↘ avoir le gosier ~é (vor Rührung *x.*) verstummen; F ~ la bourse zur Sparsamkeit zwingen; F être ~é zäh, geizig sein, nicht gern et. hergeben; verschlossen, F zugeknöpft sein; eingeengt sein; ↘ éducation ~ée steife Erziehung; tenir les enfants trop ~és die Kinder allzu eingeschränkt halten; avoir le ventre ~é verstopft sein; ♉ path. pouls ~é gespannter, harter Puls. 4. zusammen drängen, dichter zusammen fügen; ~ l'un contre l'autre, les uns contre les autres dicht an einander stellen, legen, setzen; ~ son écriture enger schreiben; ⚙ ~ une étoffe einen Stoff dichter weben; pluie ~ée dichter Regen; ch. tête ~ée Kopf m mit engstehenden Stangen (vom Hirsche); *fig.* ~ son style sich kurz fassen; style ~é gedrängter Styl; raisonnement ~é bündiger Schluß; ⚘ ~é, ~ée (oberwärts) sehr genähert, gedrängt; *advt.* ~é (meist mit anderm *adv.* bien, assez, si, très) sehr stark, tüchtig: mentir ~é wie gedruckt lügen. 5. ⚓ ~ la terre dicht an der Küste hinsegeln; *fig.* ~ la muraille dicht an der Mauer hingehen; v. côte I. 1; ~ le texte d'aussi près que possible so wörtlich als möglich übersetzen. 6. Spiel: jouer ~é vorsichtig spielen, Nichts wagen; Triktrakspiel: ~ son jeu sein Spiel zusammenhalten, nicht ausdehnen. 7. Fechtkunst: ~ son adversaire, ~ la mesure, ~ la botte seinem Gegner näher, auf den Leib rücken (auch *fig.*); F ~ de près une femme einer Frau fleißig den Hof machen. 8. Reitkunst: ~ l'é-

peron die Sporen einsetzen oder geben; ~ la demi-volte sein Pferd genau auf dieselbe Stelle zurückkehren lassen, wo es die halbe Volte begann; ~ le cheval das Pferd mit den Schenkeln geschlossen halten; v. botte II. 4; cheval ~é du devant, du derrière vorn oder hinten geschlossenes (enggebautes) Pferd; amble ~é kurzer versammelter Paß-Gang. 9. ⚙ ~ (la vis) ein-, zu-, an-, zs.-schrauben, die Schraube anziehen; *fig.* F ✎ ~ la vis die Sache zu Ende bringen; arch. (auch frt.) ~ la fascine die Faschi'ne würgen; typ. eine Form schließen; ~ les lignes die Zeilen enger machen (setzen); aller ~é einlaufen lassen (im Satze). 10. ⚔ ~ les files die Glieder (auf)schließen (auch *fig.*); ~ les intervalles die Zwischenräume kleiner machen, sich seitwärts näher an einander schließen; ~ les rangs Arm an Arm anschließen (beim Frontmarsch); ~ez (vos rangs)! (Kommando:) aufgeschlossen!; ~une ville de près eine Stadt enge einschließen. 11. ⚓ ~ un canon eine Kano'ne festmachen; ~ (la ligne) die Linie schließen, die Schiffe einer Linie dicht hinter einander rücken lassen; ~ les voiles die Segel beschlagen (festmachen); ~ le vent den Wind abkneifen. II. se ~ 1. sich drängen: se ~ contre le mur sich dicht an die Mauer stellen; se ~ les uns contre les autres dicht an einander rücken. 2. sich schnüren. 3. le cœur se ~e das Herz wird beklommen. 4. ⚓ sich fest zu'ziehen, sich zu'schlieren. Syn. nous *fermons* ce dont nous voulons empêcher l'accès au premier venu; nous *enfermons* ce qui ne doit pas sortir ou être enlevé du lieu où nous le laissons; nous *serrons* ce qui, par sa valeur ou sa qualité, pourrait tenter la convoitise des autres. [tau *n* (Lnd.).

serre-rose ⚓, *pl.* ~-~ (ßär-rō'ſ) *s/f.* Anker-

Serres‖ (ßär) *npr. m.* Jean de ~ id., gelehrter fr. Kalvinist († 1598); Olivier de ~ sein Bruder, Begründer der wissenschaftlichen Landwirthschaft in Frankreich († 1619).

serret‖ (ßä-rä') *s/m.* prov. (Drôme) id., Art großer Käse. [zähnig (= serraté, serré).

serreté, ~e ⚘ (ßä-r'te') [lt. serrātus] *a.* säge-

serretelle (ßä-r'tä'l) *s/f.* chir. Staarhaken *m* (Instrument). [Band *n*, -Tuch *n*.

serre-tête, *pl.* ~-~ (ßär-tä't) *s/m.* Kopf-

serrette ⚘ (ßä-rä't) *s/f.* = sarrette.

serreur ⚓ (ßä-rö'r) *s/m.* = charroi I. 6.

serricaudes ⚘ (ßä-rĭ-kō'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Säge-wespen *f/pl.*

serricorne ⚘ (ßä-rĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit sägeförmigen Fühlhörnern.

serrière ⚙ (ßä-riä'r) [serrer] *s/f.* Gießerei: id., Werkzeug zum Verstopfen des Gießloches.

serrirostre ⚘ (ßä-rĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. mit sägeförmigem Schnabel; Sägeschnäbler.

serron‖ (ßä-rǫ') [serrer] *s/m.* 1. ehm. ❀ Kiste *f*, bsd. zu Spezereiwaaren, Suro'ne *f*. 2. ⚘ Gänsefuß-(Chenopodĭum-)Art *f*.

serrot‖ (ßä-ro'; ⑧b) *s/m.* ch. Stock an einer Vorrichtung zum Vogelfange.

serrulé, ~e ⚘ (ßä-rü-le') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fein sägezähnig (= dentielé).

serrure (ßä-rü'r; Dup. 50: ßæ-~) [serrer] *s/f.* Schloß *n*: ~ mêlée verdrehtes Schl.; trou de la ~ Schlüsselloch *n*; ⚙ ~ à bec de canne Schl. mit schließender Falle, französisches Schl.; v. bénarde; ~ à broche, ~ tréf(i)lière Dorn-Schl., deutsches Schl.; ~ de cabinet Schl., welches nur von einer Seite zu schließen ist, Kammer-Schl.; ~ cachée, ~ entaillée, ~ à mortaise, ~ attachée à la canne, ~ à fourreau eingestecktes Schl.; ~ à combinaison, ~ secrète Mal-, Buchstaben-, Vexi'r-Schl.; ~ à deux pênes, ~ à bec de canne et à loquet Schloß *n* mit Schließriegel und hebender Falle; ~ à double tour, ~ à deux tours zwei-touriges, zweimal herumschließendes Schl.; ~ forée Dorn-Schl.; ~ à houssette, ~ (à) demi-tour halb-touriges Schnapp-Schl.; ~ à palastre Kastenschloß *n*; ✎ ~ pendante Vorlegeschloß *n* (= cadenas 1); ~ pendante à rouleaux Ringschloß *n*; ~ à pêne dormant et loquet Klinken-, Fallen-Schl.; ~ à ressort deutsches offenes Sch., Schnapp-Schl.; ~ à secret, ~ à ressort caché deutsches Kasten-Schl.; ~ à un seul pêne (Schub-)Riegel-Sch. (ohne Feder); brouiller une ~ ein Schloß verdrehen; *fig.* F sa ~ est brouillée es rappelt bei ihm; *fig.* tenir sous la ~ unter Schloß und Riegel halten; ~ de sûreté Sicherheits-Schloß *n*; *prv.* vous avez la ~, nous avons la clef wenn Sie Sich auch noch so viel Mühe geben, werden wir doch unsern Willen durchsetzen; l'estomac est un coffre sans ~ das für Tafelgenüsse ausgegebene Geld ist rein weggeworfen.

serrurerie (ßä-rü-rᵉ-rĭ', F ßä-rü-rĭ') [serrure] *s/f.* 1. Schlosserei, Schlosserhandwerk *n*. 2. Schlosser-Arbeit, -Waare. 3. la grosse ~ das zu Bau-Theilen verwendete Eisen.

serrurier‖ (ßä-rü-rĭe'; ⑧b) I. *s/m.* 1. Schlosser: ~ en bâtiment Bau-Schlosser; ~ charron Wagenbauerei-Schl.; ~ mécanicien Maschi'nen(bauerei)-Schl. 2. (auch ~ère (~ĭä'r) *s/f.*) Eisenwaaren-Verkäufer(in). 3. zo. Specht (Picus); Specht-meise *f* (Sitta). II. S~ *npr. m.* Jean S~ id., fr. Marschall († 1819) = Sérurier.

serrurier(-)constructeur, *pl.* ~s(-)~s (~kǫ-ßtrü-ktö'r; ⑧b) *s/m.* Bau-Schlosser.

serse ⚓ † (ßärß) *s/f.* Schiffsmodell *n* (= gabarit 3). [und ⑩) *s/m.* = salsifis 1.

sersifix, Lnd. ~s ⚘ (beides: ßär-ßĭ-fĭ'; ⑧a

sert‖ F (ßär) *s/m.* faire le ~ beim Kartenspiel Zeichen machen.

serte (ßärt) I. [lt.] *s/f.* ⚙ Fassen *n*, Fassung des Edelsteines. II. [dtsch.] *s/m.* zo. Zärte *f*, Fisch (Cyprĭnus vimba). *Hom.* certes.

sertir ⚙ (ßär-tĭ'r) [lt. sertum] ②a. *v/a.* 1. e-n Edelstein fassen. 2. Schlosserei: einfügen.

sertissage ⚙ (~tĭ-ßa'ǵ), ~**ement** (~ßmą') [sertir] *s/m.* 1. Fassen *n* eines Edelsteines. 2. Einfügen *n*. [(stein-)Fasser.

sertisseur ⚙ (ßär-tĭ-ßö'r) [sertir] *s/m.* (Edel-

sertissure ⚙ (~ßü'r) [sertir] *s/f.* Fassung eines Edelsteines; Einfügung: v. épater I. 1.

sertorien‖, ~**ne** (ßär-to-rĭę', ~ĭä'n) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(ne) *s.* h.a. dem Serto'rius anhängend, sertoria'nisch; Sertoria'ner(in).

Sertorius (Larousse: ßär-to-rĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. Serto'rius, römischer Feldherr (ermordet 72 vor Chr.). [Blasenkora'lle (Sertularĭa).

sertulaire ⚘ (ßär-tü-lä'r) [lt.] *s/f.* zo.

sertularié, ~e ⚘ (ßär-tü-lä-rĭ-e') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* zo. blasenkora'llenartig, Fami'lie *sg.* der Blasenkora'llen.

sertule ⚘ ✎ (ßär-tü'l) [lt.] *s/f.* einfache Dolde (= bouquet 8).

sertulé, ~ée ⚘ (ßär-tü-le'), ~**ifère** (~lĭ-fä'r) [lt.] *a.* einfache Dolden tragend.

sérum ⚘ (L. ßë-rŏ'm); Lnd. se~ (ßæ~) [lt.] *s/m.* Physiologie: Se'rum *n* (wässeriger Theil der Körpersäfte), engS. Blutwasser *n*.

Sérurier‖ (ße-rü-rĭe', auch ßä~) *npr. m.* = serrurier II.

servage (ßär-wa'ǵ) [serf] *s/m.* 1. Leibeigenschaft *f*. 2. Zins, Frohnschuldigkeit *f* der Leib-eigenen. 3. weitS. Knechtschaft *f*: *fig. poët.* l'amoureux ~ Sklaverei *f* der Liebe: tenir en ~ fesseln, in Banden halten.

Servais‖ (ßär-wä') *npr. m.* h.a. saint ~ der heilige Serva'tius, Bischof von Tongern († 884), gestrenger Heiliger; sein Tag 13. Mai; vgl. Mamert und pancrace II. 1.

serval ⚘, *pl.* ~s (ßär-wa'l; ⑧b) *s/m.* zo. Katzenparder, Tiger-Buschkatze *f* (Felis capensis) = chat-pard.

servan‖ (ßär-wą') I. *s/m.* agr. weiße Trauben-Sorte. II. S~ *npr.m.* v. Saint-Servan.

servant (ßär-wą') *m*, ~**e** (~ą't) *f* [servir] I. ~ ⑨a. *a/m.* dienend, diensthuend, aufwartend: nur gbr. ehm. in: fief ~ v. fief 1; frères ~s, chevaliers ~s Waffenknechte *pl.*, nicht adelige dienende Ritter *pl.* des Malte'ser-Ordens; cavalier ~ ✎ = sigisbée; fonds ~ Servitut-Fonds (v. dominant I.); v. frère 3; gentilshommes ~s diensthuende, bei Tafel aufwartende Hofjunker *pl.* II. ~‿ *s/m.* ⑧b. 1. † Diener: ehm. ~s d'armes Knappen *pl.* (dritte Klasse des Malte'ser-Ordens); ~ d'amour Liebhaber. 2. rl. Meßdiener. 3. ⚔ ~ (d'artillerie) Unter-Kanoni'er; ~s *pl.* (Geschütz-)Bedienung(smannschaft *f*) *f/sg.*; premier ~ de droite Nummer 1 der Geschützbedienung der rechten Seite (beim Feldgeschütze). 4. zo. Gold-ammer *f*, Vogel (Emberĭza citrĭnella). III. ~e *s/f.* 1. Dienstmädchen *n*, Magd: *prv.* être comme la ~e à Pilate, qui se plaît dans le désordre gern Zwietracht stiften; *fig.* elle écrit comme une ~e sie hat einen sehr schlechten Styl. 2. (fast † als Ausdruck der Ergebenheit) Dienerin: je suis votre très-humble ~e ich verbleibe Ihre ergebenste Dienerin; F je suis votre ~e (ich bin) Ihre Dienerin; *iro.* Das lasse ich bleiben, Das glaube ich nicht. 3. Bei-, Neben-tischchen *n*, stummer Diener. 4. ⚙ Hemmstütze, Stützgabel, Schleppstock *m* (an einem Wagen zum Aufhalten beim Berganfahren; Deichsel-, Gabel-stütze bei der Gabeldeichsel; v. douille 1; ~e de couvercle Deckelstütze am (Artillerie-)Wagendeckel; ~e de flèche Stütze des Block-langbaumes der Feldschmiede; Tischlerei: (Bank-, Steh-)Knecht *m*; typ. Rähmchenhalter *m*.

servante-maîtresse, *pl.* ~s-~s (ßär-wąt-mæ-træ'ß; ⑧b) *s/f.* Magd, die das Hausregime'nt führt.

servantine ⚘ (ßär-wą-tĭ'n) *s/f.* Feigen-Art.

servantois † (~tŏä' ⑧a) *s/m.* = sirvente.

servant-pourvoyeur ⚔, *pl.* ~s-~s (ßär-wą-pür-wŏä-jŏ'r; ⑧b) *s/m.* Artillerie: Munitio'ns-Zuträger bei den Feldbatterien (vgl. servant II. 3) = pourvoyeur II. 1.

serve (ßärw) I. *s/f.* 1. † Wasserbehälter *m* (= réservoir 1). 2. Entenpfuhl *m* auf e-m Landhofe. 3. agr. Wasser-behälter *m* zur Berieselung der Felder (in der Dauphiné). II. S~ *s.* = Servien(ne). III. *a.* † niedrig, gemein.

serventois † (ßär-wą-tŏä' ⑧a) *s/m.* = sirvente.

Servet‖ (ßär-wæ') *npr. m.* Michel ~ Michael Serve'de, span. Arzt 1553 in Genf verbrannt.

servétiste (ßär-wě-tĭ'ßt) *s/m.* Anhänger von Servet.

serveur (ßär-wö'r) [servir] *s/m.* Ballspiel: Spieler, welcher den Ball auf das Dach der Galleri'e wirft. [fertigkeit.

serviabilité * (~wĭ-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Dienst-

serviable (ßär-wĭa'bl⑯) [servir] *a.* (✎□) (nach dem *s.*) dienstfertig, gefällig. Syn. v. obligeant.

service (ßär-wĭ'ß) [lt. servĭtĭum] *s/m.*

Inhalt: 1. Dienst. 2. Bedienung. 3. Dienst in e-m Amte. 4. ~s *pl.* dem Staate geleistete Dienste; Dienstzeit. 5. Dienstleistung, Gefälligkeit. 6. Verwaltung. 7. Verehrung der Gottheit. 8. Seelenmesse. 9. Brauchbarkeit. 10. Geschirr, Geräth. 11. Gang bei Mahlen. 12. Ballspiel. 13. drt. 14. arch.

1. Dienst (Stellung als Diener(in): ~ de la chambre Dienst in der Stube; ~ des écuries Stall-Dienst; être au ~ de q. in J-s Diensten stehen; être en ~ dienen; porte, escalier de ~ Thür *f*, Treppe *f* für die Dienerschaft; v. entrer I. 5; se mettre en ~ Dienste nehmen; *prv.* v. héritage 1; *el.* le ~ (du roi) die Dienerschaft (des Königs). 2. Bedienung *f*, Aufwartung *f*; Art *f* und Weise *f* a) aufzuwarten, b) sich aufwarten zu lassen; ~ compris Auf-

wartung mit einbedungen; il est d'un ~ agréable er iſt ein angenehmer Diener; il a le ~ lent er iſt langſam beim Aufwarten; ce maître a le ~ insupportable der Dienſt bei dieſem Herrn iſt unerträglich; ⚔ Artillerie: Bedienung *f* e-s Geſchützes. 3. Dienſt (in einem Amte ꝛc.): a) ~ de l'État Staats-Dienſt; faire son ~ thun was ſ-s Amtes iſt; b) ⚔ ~ de l'artillerie Dienſt in der Artilleri'e; j'ai trente ans de ~ ich diene jetzt 30 Jahre; v. état 4; ~ (militaire) Kriegs-Dienſt; ~ obligatoire pour tous oder ~ militaire obligatoire allgemeine Militär-Dienſtpflicht, allgemeine Wehrpflicht; appelé au ~ geſtellungspflichtig; ~ volontaire d'un an einjähriger Freiwilligen-Dienſt; être au ~ de la Prusse in preußiſchen Dienſten ſtehen; faire son temps de ~ ſeine Zeit ausdienen; prendre (du) ~ Dienſte nehmen; être de ~ den Dienſt haben (auf Wache ſein ꝛc.); hommes de ~ dienſtthuende Leute *pl.*; ~ de place innerer Dienſt. 4. ~s *pl.* dem Staate geleiſtete Dienſte; Dienſtzeit *f/sg.*: faire valoir ses ~s ſ-e Dienſte geltend machen. 5. Dienſt(leiſtung *f*), Gefälligkeit *f*, Beiſtand: v. rendre I. 5; rendre un ~ à q. J-m e-n Dienſt leiſten; rendre un mauvais ~ à q. J-m einen ſchlechten Dienſt erweiſen (J-m ſchaden, J-m Ungelegenheiten machen); *abs.* aimer à rendre ~ (gern) gefällig ſein; j'ai un ~ à vous demander ich habe eine Bitte an Sie; assurer q. de ses ~s J. ſeiner Ergebenheit verſichern; je suis à votre ~ ich ſtehe Ihnen zu Dienſten; qu'y a-t-il pour votre ~? womit kann ich Ihnen dienen? was ſteht Ihnen zu Dienſten?; ehm. faire un ~ auf eigenen Kredi't geborgtes Geld dem Staate leihen. 6. Verwaltung *f*, Dienſt, Weſen *n*; Dienſtzweig: le ~ de l'intendance Intendantu'r-Weſen *n*; le ~ des intérêts die zur Zahlung der Zinſen nöthigen Gelder *n. pl.*; v. public I. 1; dans l'intérêt du ~ im Intere'ſſe des Dienſtes; Eiſenbahn: tableau de ~ Fahrplan; thé. F ~ de la seconde Freibillets *n. pl.* für die Preſſe zur zweiten Vorſtellung. 7. Verehrung *f* der Gottheit, Dienſt: se consacrer au ~ de Dieu ſich dem Dienſte Gottes weihen (a. in den geiſtlichen Stand treten, b. ſich der Frömmigkeit ergeben); engS. ~ (divin) Gottesdienſt. 8. Seelen-Meſſe *f* bei e-r Beerdigung: v. bout 3. 9. Brauchbarkeit *f*, Dienſt: étoffe de bon ~ brauchbares Tuch; cheval hors de ~ nicht mehr brauchbares Pferd; être de bon ~ gute Dienſte thun; l'estomac lui refuse le ~ er leidet an Verdauungsbeſchwerden, an ſchwachem Magen. 10. ⚲ ~ (de table) Tiſch-Geſchirr *n*, -Geräth *n*; ~ d'argent ſilbernes Service; ~ de linge damassé damaſtenes Tiſch-Gedeck. 11. Gang (von Speiſen, Gerichten): repas à trois ~s Mahlzeit *f* zu 3 Gängen. 12. Ballſpiel: Ausſchlag; Ausſchlage-Ort. 13. drt. ~s fonciers = servitude 3; ~ de la chambre du pape = annate; ehm. ~ féodal Vaſa'llen-Dienſt. 14. arch. pont de ~ Hülfs-Brücke *f* (= passerelle 1); escalier de ~ H.-Treppe *f* zur Herbeiſchaffung der Materia'lien.

servidou ⊕, *pl.* ~s (ßär-wi-du'; ⑧b) *s/m.* Seifenſiederei: Siede-keſſel. [an der Donau.

Servie (~wi') *npr.f.* Se'rbien *n*, Fürſtenthum

servien‖, ~ne (ßär-wiĝ', ~ĝä'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* ſe'rbiſch; Se'rbe *m*, Se'rbin *f*; le ~ *s/m.* die ſe'rbiſche Sprache (= serve II., mehr gbr. serbe).

serviette (L., M-Cz. 136: ßär-wĭä't) [D. it. servito; Sche. lt. salväre oder servāre] *s/f.* 1. ⚲ ~ (de table) Servie'tte, Tellertuch *n*; prendre la nappe pour ~ das Tiſchtuch als Serviette gebrauchen. 2. Handtuch *n* (= essuie-main); ehm. donner la ~ au roi dem Könige das an einer Seite angefeuchtete Handtuch zum Waſchen und Abtrocknen der Hände reichen. 3. F Akten-, Brief-mappe der Advoka'ten, Bankiers ꝛc. 4. P ↘ (Arſch-)Wiſch *m*.

Servigny (ßär-wi-njī'), auch ~-**les-Sainte-Barbe** *npr. m.* id. *n*, deutſcher Ort bei Metz (Treffen 1/9. 1870).

servile (ßär-wi'l) [lt.] I. *a.* ☐ 1. knechtiſch, ſkla'viſch: de condition ~ von niedriger Herkunft; rl. crainte ~ knechtiſche Furcht; h.a. guerre ~ Sklavenkrieg *m*. 2. *fig.* gemein, niedrig, kriechend: âme ~ Sklavenſeele *f*. 3. *fig.* allzu ängſtlich am Vorbilde feſthaltend: traduire ~ment allzu buchſtäblich überſe'tzen. 4. détail ~ zu umſtändliche Aufzählung. 5. ⚭ *gr.* lettres ~s a) Servi'l- (Radika'l-)Buchſtaben *m/pl.*, welche (im Hebräiſchen) zum Stamme eines Wortes gehören, im Gegenſatze zu den Bildungs-Elementen; b) nur zu e-m beſtimmten Zwecke zugeſetzter Buchſtabe, ꝫB. s in dessaisir wegen der Ausſprache. II. *s/m.* le ~ das Servi'le, knechtiſches Weſen; les ~s *s/m. pl.* die Servi'len (Anhänger des Abſoluti'smus, bſd. ehm. in Spanien).

Servilie (ßär-wi-lī') *npr. f.* h.a. Servi'lia, Mutter des Bru'tus. [knechtiſcher Sinn.

servilisme ↘ (~li'ßm) *s/m.* Servili'smus,

servilité (ßär-wi-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Servili'smus *m*, knechtiſche Unterwürfigkeit. 2. *fig.* ängſtliche Genauigkeit e-r Überſetzung ꝛc.

Servilius (ßär-wi-li-ü'ß) *npr.m.* h.a. Servi'lius; ~ Cépion Servi'lius Cä'pio, Name mehrerer hervorragender Römer. [der Salzſieder.

servion‖ ⊕ (ßär-wi-ŏ') *s/m.* Salzkrücke *f*

serviote ⚓ (ßär-wi-o't) *s/f.* Knie *n* zur Befeſtigung des Schnabels einer Galeere.

servir (ßär-wi'r) [lt. servīre] ②b.

Inhalt: I. *v/a.* 1. dienen. 2. bedienen, aufwarten. 3. dem Staate dienen. 4. Dienſte erweiſen. 5. auftragen; anrichten; vorlegen. 6. Lieferungen beſorgen. 7. auszahlen. 8. beſchälen. 9. ch. erlegen. 10. Spiel. 11. F. II. *v/n.* 1. brauchbar ſein. 2. nützen, dienlich ſein. 3. als et. dienen. 4. ⚓. III. se ~ 1. ſich bedienen. 2. et. benutzen. 3. bei J-m arbeiten laſſen. 4. ſich einen Dienſt erweiſen. 5. bedient werden. Syn.

I. *v/a.* 1. ~ q. J-m dienen, in J-s Dienſte(n) ſtehen (*ant.* dominer I. 1): nul ne peut ~ deux maîtres Niemand kann zweien Herren dienen; v. doigt 1; rl. ~ Dieu, ~ le Seigneur Gott dienen, dem Herrn dienen; † ~ une dame ſich dem Dienſte einer Dame weihen; *abs.* dienen, im Dienſte ſein, weitS. in Knechtſchaft leben; las de ~ des Dienens müde; ~ à l'écurie den Stalldienſt verrichten. 2. bedienen, Jemandem aufwarten: ~ son maître, ~ à table ſeinem Herrn, bei Tiſche aufwarten; v. noce 1; ~ les pauvres die Armen bedienen; rl. ~ le prêtre, le célébrant à l'autel miniſtri'ren, dem Meſſe leſenden Prieſter dienen; ~ la messe Meſſe dienen; ~ une pompe, ⚔ ~ une pièce de canon eine Spritze, ein Geſchütz bedienen; le feu d'artifice a été bien ~i beim Feuerwerk ging Alles recht gut. 3. ~ l'État, ~ le roi dem Staate, dem Könige dienen, ein Staats-Amt bekleiden (vgl. ~ I. 4); *abs.* ⚔ dienen, Kriegsdienſte thun; v. roi 2: il n'a jamais ~i er hat nie gedient, iſt nie Solda't geweſen. 4. ~ q. J-m Dienſte erweiſen, ſich dienſtfertig zeigen: ~ ses amis ſ-n Freunden dienen; ~ l'État, ~ l'Église dem Staate, der Kirche Dienſte erweiſen (vgl. ~ I. 3); est-ce vous ~ que de ...? iſt Ihnen damit gedient, wenn ...?; ~ q. de sa bourse J-m mit ſeiner Börſe aushelfen; F pour (↘ à) vous ~ zu dienen; son bras a mal ~i sa valeur ſeine Kräfte kamen ſeinem Muthe nicht gleich; si ma mémoire me ~t bien wenn mein Gedächtniß mich nicht täuſcht; *abs.* prêt à ~ dienſtwillig; † ~ q. à *inf.* J-m dabei behülflich ſein zu ... 5. ~ (le potage die Suppe) auftragen; *abs.* anrichten; ~ à déjeuner Frühſtück auf den Tiſch ſetzen; ~ une table einen Tiſch mit Speiſen beſetzen; table bien ~vie gut beſetzter Tiſch; *v/imp.* il fut ~vi plusieurs plats es wurden mehrere Schüſſeln aufgetragen; le dîner est ~vi, Meldung des Bedienten: madame est ~vie, monsieur est ~vi es iſt angerichtet; on ~t les voyageurs à part für die Paſſagi'ere wird beſonders angerichtet oder aufgetragen; v. couvrir I. 3; ~ (du rôti à q. J-m Braten) vorlegen (auch *abs.*); v. plat II. 4; ~ à boire einſchenken; ~ q. J. bedienen, J-m die Speiſen vorſetzen; *fig.* ~ q. d'un conte J-m eine Geſchichte auftiſchen; il vous a mal ~vi(e) er hat Ihnen ein ſchlechtes Stück vorgelegt; v. marron II. 1; F ~ un dîner à ses amis ſeinen Freunden ein Eſſen geben; F v. rondin I. 7b; ~vez chaud warm auf den Tiſch zu bringen! *fig.* (Kellner,) ein Bischen raſch! 6. ~ une maison die Lieferungen für eine Wirthſchaft beſorgen; für ein Haus arbeiten (von Handwerkern); il nous ~t mal er liefert uns ſchlechte Waare oder Arbeit. 7. ~ une rente eine Rente auszahlen oder ver-abfolgen laſſen; drt. ehm. ~ le fief die Lehenspflicht leiſten. 8. beſchälen (vom Hengſte). 9. ch. Wild erlegen, F Menſchen todtſchlagen. 10. Spiel: *abs.* die Würfel in den Becher thun; Ballſpiel: ~ la balle den Ball ausſchlagen, anſpielen; ~ sur les deux toits den Ball ſo werfen, daß er auf beide Dächer fällt, ehe er zur Erde kommt; *fig.* F ↘ ~ q. sur les deux toits es J-m möglich machen, Das, was er wünſcht, mit Leichtigkeit zu erreichen; ſich beeifern J-m zu dienen; l'eau ~t un moulin das Waſſer treibt eine Mühle. 11. F ~ (de belle faſch) denunzi'ren; verrathen; verhaften. II. *v/n.* 1. *abs.* brauchbar ſein, Dienſte thun, helfen, nützen; cela vous ~t-il encore? brauchen Sie das noch?; v. mot 1b. 2. ~ à qc. zu et. nützen, dienlich ſein, dienen († auch ~ pour): cela ne ~t à rien das dient zu Nichts (hat für jetzt keine Verwendung); que (de quoi, à quoi) ~t(-il) à cet homme de ...? was hilft es dieſem Menſchen, daß er ...?; bien vous ~t que ... es iſt gut für Sie, daß ...; rien ne ~t, il ne ~t de rien de ... es hilft zu Nichts, daß man ...; faire ~ à qc. zu et. nutzbar machen. 3. ~ de qc. als et. dienen, die Stelle von et. vertreten: ~ de père à q. Vaterſtelle bei J-m vertreten; ~ de prétexte, F ↘ ~ de couverture zum Vorwande dienen; ~ de plastron aux railleries, ~ de jouet zur Zielſcheibe der Spöttereien dienen; ~ de preuve que ... = prouver que ...; que cela vous ~ve d'exemple! nehmt ein Exe'mpel d(a)ran! 4. ⚓ faire ~ die Segel entfalten, das Schiff in Bewegung ſetzen. III. se ~ 1. ſich bedienen; ~vez-vous langen Sie zu. 2. se ~ de qc. ſich einer Sache bedienen, et. benutzen, gebrauchen; et. noch nöthig h.: pour me ~ d'un exemple um ein Beiſpiel anzuführen. 3. se ~ de q. bei J-m arbeiten laſſen; se ~ chez q. bei J-m kaufen, ein Kunde von J-m ſein. 4. ſich ſelbſt od. ea. Dienſte erweiſen. 5. bedient, aufgetragen ꝛc. w. Syn. v. employer.

servis † (ßär-wi'③a) [lt. servitium] *s/m.* Feudalrecht: Art Abgabe *f* an den Lehnsherrn.

servite (ßär-wi't) [lt. servīre] *s.* rl. ehm. Servi't(in), Diener(in) der heiligen Jungfrau (Mönchs- und Nonnen-Orden im 13. sæ.) = frère de l'Avé Maria.

serviteur (ßär-wi-tö'r) [b.l.] *s/m.* 1. Diener (rl. ſtets gebraucht ſtatt domestique, ſonſt meiſt mit Beiwort): vieux, fidèle ~ alter, treuer

Diener; être un grand ~ de Dieu sehr fromm sn; ~ des ~s de Dieu Knecht der Knechte Gottes (Benennung, die sich der Papst beilegt); ~ du roi, ~ de l'État Königs-, Staats-Diener. **Syn.** v. domestique. 2. Höflichkeits-Ausdruck: Diener: messieurs A., B., C. et votre ~ die Herren A., B., C. und meine Wenigkeit; je suis votre ~ (ich bin Ihr) gehorsamster Diener, *iro.* F danke (recht) sehr, Das lasse ich bleiben; v. obéissant 1; *fig.* F ✎ ~ à la promenade! nun Ade', Spazie'ren gehen!; † faites ~ mach' Dein Kompliment! e-n Diener (Verbeugung); jetzt: faites la révérence. 3. † Liebhaber.

servitude (ßär-wi-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Knechtschaft, Sklaverei (auch *fig.*), Dienstbarkeit (*ant.* liberté): ~ de la glèbe Leibeigenschaft; *fig.* être dans la ~ du démon, du péché sich vom Teufel, von der Sünde beherrschen lassen; réduire son corps en ~ sich kasteien; † Höflichkeitsformel: assurer q. de sa ~ = être serviteur de q. **Syn.** la *servitude* restreint notre liberté; *l'esclavage* la détruit. 2. Abhängigkeit, Zwang *m*, Beschwerlichkeit. 3. skla'vische Nachahmung. 4. ✎ knechtischer Sinn (= servilité 1). 5. drt. Servitu't (dingliches Recht an seinem Eigenthum, Last, die sich der Besitzer gefallen lassen muß); v. service 13. 6. ⚓ bateaux, navires de ~ Schiffe *n. pl.*, welche den Hafen-Dienst zu verrichten haben.

Servius-Tullius (Larousse: ßär-wi-üß-tül-li-ü'ß) *npr. m.* h.a. römischer König (6. sæ. vor Chr.); v. S I. 3 c. [lenche (Haute-Savoie).
Servoz ‖ (ßär-wo') *npr. m.* id., fr. Ort bei Sal-
séry † ⌂ (ße-ri') [lt. sorex] *s/m.* zo. Spitzmaus *f*.
ses (vor *cons.* ße, vor *vo.* ßeſ... ⑮); Dup. 24 im *st.s.* ßä(ſ...), *pl.* von son, sa (v. son). *Hom.* cep, ces, saie, sept vor *cons.*, seye.
Sésac (ße-ßä'k) *npr. m.* h.a. Se'ſak, ägy'ptischer König (10. sæ. vor Chr.).
sésame ⚘ (ße-ſa'm) [ar.] *s/m.* Se'ſam, Bignonie'en-Gattung (Sesämum): le S~, ouvre-toi! Se'ſam, thu' dich auf! (Zauberspruch des Ali Baba in „1001 Nacht"). [tige Pflanzen.
sésamées ⚘ (ße-ſä-me'⑧b) *s/f. pl.* ſe'ſam-ar-
sésamoïde ⌂ (ße-ſä-mö-i'd) [ar.-grch.] *a.* 1. ſe'ſam-artig. 2. an. os ~ Se'ſam-beinchen *n*, Sehnen-knöchelchen *n*.
sesba*ne* ⚘ (ßeß-ßba'n), ~**née** (~ßbä-ne'; L. ~ßb~) *s/f.*, auch ~**n** ‖ (~ßbq') *s/m.* [B. ar.] Sesba'nia *f*, Schmetterlingsblüthler-Gattung.
sesculpe ⌂ (ßeß-ßkü'pl) [lt. sescŭplus] *a.* u. *s/m.* anderthalbfach; Anderthalbfaches *n*.
séséli ⚘ (ße-ſe-li') [grch.] *s/m.* Se'ſel, Doldenpflanzen-Gattung (Sesĕli): ~ commun Liebstöckel *n* (Ligustĭcum levistĭcum); breitblätteriger Wassermerk (Sium latifolĭum); ~ de Crète Zirmet, Bergkümmel (Tordylĭum officināle); ~ de Montpellier Wiesen-Haarstrang (Peucedānum silāus).
Sésia (ße-ßi-a') *npr. f.* Se'ſia, Nebenfluß des Po.
sésie ⌂ (ße-ßi') [lt.] *s/f.* zo. Glasschwärmer *m*, Schmetterlings-Gattung (Sesĭa).
sés*ière* F (ße-ßiä'r), ~**igue** (~ßi'g), ~**ingard** ‖ (~ßq-gä'r) *pr/p.* ihn, sie, sich.
Sésostris (M-Cz. 353: ße-ßö-ßtri'ß) *npr. m.* h.a. Seſo'ſtris, äg. König (14. sæ. vor Chr.); *a. n.d.b.m.* u. † *préc.* Name von sarrasin IV. 1.
sésqui... (Maigne 129 u. nach M-Cz. 198: ßeß-ßkü...) [lt.] in Zſſg. ...u. ein halb; anderthalb.
sesquialtère ⌂ (L. ßeß-ßkŭi-äl-tä'r; M-Cz. 198: ße-ßkü-ßkŭ~) [lt.] *a.* anderthalbig.
sesquiarséniate ⌂ (~är-ße-ni-a't) *s/m.* chm. anderthalb-arſe'nikſaures Salz. [basisch.
sesquibasique ⌂ (~ba-ßi'k) *a.* chm. anderthalb-
sesquicarbonate ⌂ (~kär-bö-nä't) *s/m.* chm. anderthalb-kohlensaures Salz.
sesquicarbure ⌂ (~bü'r) *s/m.* chm. anderthalbfache Kohlenverbindung.
sesquidouble ⌂ (~dü'bl) *a.* dritthalbig.
sesquiflore ⚘ (~flö'r) [lt.] *a.* anderthalbblüthig (mit einer vollkommenen und einer unvollkommenen Blüthe).

sesquilithique ⌂ (ßeß-ßkŭi-li-ti'k) [lt.-grch.] *a.* sel ~ anderthalb-ba'ſiſches Litho'n-Salz.
sesquioxyde ⌂ (~ö-kßi'd) [lt.-grch.] *s/m.* anderthalbfaches Oxy'd.
sesquiplombique ⌂ (~plq-bi'k) [lt.] *a.* chm. sel ~ anderthalb-basisches Blei-Salz.
sesquiquadrat ‖ ⌂ (~kŭä-dra'; Poit. ~kä~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ast. aspect ~ Entfernung *f* um anderthalb Quadra'nten.
sesqui(-)tierce ⌂ (~tiä'rß) [lt.-fr.] *a.* in Zſſg. Vierdrittel-...
sesse (ßeß) *s/f.* 1. Turban-binde. 2 ⚓ (Poit. *s/m.*) Wasserschaufel. *Hom.* cesse.
sesseyement‿ ⌂ (ßeß-ßæ-mq', F~ßě-j'mq') *s/m.* gr. zu scharfes Aussprechen der Zischlaute. [sitzend, ungestielt.
sessile ⌂ (M-Cz. 370: ßeß-ßi'l) [lt.] *a.*
sessiliflore ⚘ (ßeß-ßi-li-flö'r) [lt.] *a.* mit sitzenden (ungestielten) Blüthen.
sessiliocle ⌂ (ßeß-ßi-li-o'kl) [lt.] *a.* zo. mit sitzenden (ungestielten) Augen.
session ‖ (ßeß-ßiq'⑮) [lt.] *s/f.* 1. Seſſi'on, Sitzungszeit im ganzen Jahre, Sitzungs-Perio'de einer berathenden Versammlung ꝛc. 2. (einzelne) Sitzung eines Konzi'ls; Arti'kel *m*, der die in der Sitzung gefaßten Beschlüsse enthält. **Syn.** v. séance. *Hom.* cession.
sesterce (ßeß-ßtä'rß) [lt.] *s/m.* h.a. Seste'rz, römische Silbermünze (etwa 16 Pfennige).
ses*terr*age, auch ~**ér**~ oder ~**er**~ (alle: ßeß-ßtä-ra'q) *s/m.* Lehnsrecht: Metzen-, Scheffelgebühr *f*. [h.a. Se'ſtos *n*, thra'kische Stadt.
Sestos (ßeß-ßto'ß; Lnd. Suppl. ~o'ß) *npr. m.*
sétacé, ~**e** ⌂ (ße-ta-ße') [lt. setacĕus] *a.* borstenförmig, Borsten-... *Hom.* cétacé.
setérée (ßi-te-re') L.; **séte**~ (ße-t're') Cpl.; **sété**~ (ße-te~) B., Boi. [setier] *s/f.* ehm. Fläche Landes, die mit einem Setier besäet werden konnte. [zo. = septœil.
seteuille † (ßi-tö'j), L. **sé**~ (L. ße~) *s/f.*
sétenx ‖, ~**se** ⌂ (ße-tö', ~ö'ſ) [lt. setōsus] *a.* (nach dem *s.*) borstig.
Seth ‖ (Dup. 202: ßet) *npr. m.* (biblisch:) Seth, dritter Sohn Adams u. Eva's. *Hom.* cette.
séth*éen* ‖ (ße-te-q'), ~**ien** ‖ (ße-tiq'), ~**ite** (ße-ti't) [Seth] *s/m.* rl. les ~s die Sethia'ner (Sekte im 2. sæ. vor Chr.).
Séthon ‖ (ße-tq'), ~**s** ‖ (~tö') *npr. m.* h.a. Se'thon, ägy'ptischer König (8. sæ. vor Chr.).
séticaude ⌂ (ße-ti-kö'd) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. borsten-schwänzig(e Inse'kten *n. pl.*), Borstenschwänze.
séticère ⌂ (~ßä'r) [lt.-grch.] zo. I. *a.* borstenhörnig, mit borstenförmigen Fühlhörnern. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Borstenhorn-Krebse.
séticorne ⌂ (ße-ti-kö'rn) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. borstenhörnig(e Nachtschmetterlinge).
setier ‖ (ßi-tie'; ⑧b) [lt. sextarĭus] *s/m.* 1. Sester (altes Hohlmaß, etwa 1 1/2 He'ktoliter) = septier: ~ de terre ein S. Aussaat. 2. id., altes Flüssigkeitsmaß, bsd. zu Wein (etwa 7,44 Liter); vgl. demi-setier, poisson *B*.
Sétif (ße-ti'f) *npr. m.* id. *n*, algerische Stadt (Constantine).
sétifère (ße-ti-fä'r) [lt.] *a.* 1. ⌂ borstentragend, Borsten-... 2. Seide erzeugend: zo. bombyx ~ Seidenspinner *m*. 3. ❀ industrie ~ Seiden-Industri'e *f*.
sétiflore ⚘ (ße-ti-flö'r) [lt.] *a.* borstenblüthig, mit borstigen Blüthen. [Borsten-...
sétiforme ⌂ (~fö'rm) [lt.] *a.* borstenförmig,
sétigère ⌂ (ße-ti-ʒä'r) [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. borstentragend; Borstenthiere *n. pl.*, borstige Vielhufer.
sétine (ße-ti'n) [it.] *s/f.* provS. agr. id., altes Flächenmaß; Wiese, welche sechs Leute in e-m Tage mähen können. *Hom.* cétine.
sétipède ⚘ (ße-ti-pä'd) [lt.] *a.* mit borstenförmigem Stiele. [pode.
sétipode ⌂ (ße-ti-po'd) [lt.-grch.] = chéto-
séton ‖ ⌂ (ße-tq') [lt. seta] *s/m.* 1. chir. Haar-schnur *f*, -seil *n*. 2. zo. Borsten-Klipp-fisch (Chætŏdon setĭfer).

sétonner‿ ⌂ (ße-tö-ne') ①a. *v/a.* chir. ~ q. J-m ein Haarseil einsetzen, ziehen.
sétophage ⌂ (ße-tö-fa'ʒ) [lt. cetonĭa und grch.] *s/f.* zo. id., merikanische, bsd. von Metallkäfern (cétoine) lebende Vogelgattung (besser c~ geschrieben; Legoarant).
Sétuval (ße-tü-wä'l), auch ~**b**~ (~bä'l) *npr. m.* Setu'bal *n* oder St.-Ubes *n*, port. Stadt (= Saint-Hubès).
seu F (ßö) *a/n.o.* der zweite.
Seudre (ßö'dr) *npr. f.* id., fr. Küstenfluß (Charente-Inférieure). [fahrzeug.
seuf ⚓ (Lnd. ßöf) *s/m.* flandrisches Küsten-
Seugnot ‖ (ßö-njo') *npr. m.* id., Konfitürenfabrikant in Paris (19. sæ.).
seuil ‖ (ßöj) [lt. solĕa] *s/m.* 1. (Thür-) Schwelle *f*; *fig.* Eingang; Beginn; (Mme de Staël, *Corinne*: le ~ de la vie das Lebens-Ende); il ne passera plus le ~ de ma porte er wird nie mehr m-e Schwelle betreten. 2. ⚙ ~ d'écluse Grundschwelle *f* einer Schleuse; arch. Schwelle *f*, Schwellholz *n* (= sablier II.2); ~ de fenêtre Fenster-sohle *f*, -schwelle *f*. 3. ⚓ Verstärkungsholz *n* am Vorder- und Hinter-theile e-s Bootes. 4. Fischerei: quer durchgehende Verstärkung an einem Schleppnetz zu kleinen Meerkrebsen.
seuiller ‖ ⚙ (ßö-je') [seuil] ①a. *v/a.* eine Schwelle einziehen.
seuillet (ßö-jæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [seuil] *s/m.* 1. ⚓ Schwelle *f*: ~ (de sabord Pfort-) Drempel der Stückpforten; ~ montant d'un sabord Seiten-Drempel einer Stückpforte. 2. ⚘ = sureau.
seul *m*, ~**e** *f* (ßöl, ßöl; ⑧b) [lt. sōlus] I. *a.* 1. (nach *s.*) allein (ohne Begleitung; ohne fremden Beistand; mit Ausschluß der Anderen): tout(e) ~(e) ganz allein; vivre ~ dans le monde, être ~ sur la terre gänzlich allein stehen; ils sont très-~s sie machen und empfangen wenig Besuche; plus ~ que jamais vereinsamter als je; un homme ~ (M. auch ~ homme) ein Mensch allein; v. cavalier III. 3; par cela ~ dadurch allein schon; cela va tout ~ das ist ganz leicht; das versteht sich (ganz) von selbst; ~ à ~ avec q. unter vier Augen mit J-m (M.); ♪ voix ~e So'lostimme *f*; *prv.* v. malheur 2. 2. (vor dem *s.*) einzig, alleinig: un ~ (homme) ein einziger (Mensch), nur Einer; une ~e fois ein einziges Mal; lui ~ peut vous aider er allein kann Ihnen helfen; c'est le ~ bien qui lui soit (✎ est) resté das ist das einzige Gut, das ihm übrig geblieben ist; il est ~ à s'estimer Niemand (weiter) achtet ihn, als er (sich) selber; pleonastisch: il n'impute ce projet qu'aux ~s Juifs den Juden allein schreibt er diesen Plan zu (R.); un ~ ... ne ... nicht Einer ... 3. bloß: la ~e pensée der bloße Gedanke, schon der Gedanke. 4. einsam, leer, wenig bewohnt. 5. † n'avoir pas pour un ~ ... mehr als ein(e) ... h. 6. ❀ ~e (lettre) de change So'la-, eigener oder trockener Wechsel. II. ~ *s/m.* Einziger: gouvernement d'un ~ Alleinherrschaft *f*. III. ~**e** *s/f.* 1. ❀ = ~ I. 6. 2. † zo. = sole. IV. († tant) ~**ement** ⑨g. *adv.* nur, blos, weiter Nichts; wenigstens, zum Wenigsten; erst; ne ... pas ~ nicht einmal; il n'a pas ~ement été malade er ist nicht einmal krank gewesen; vgl. non-seulement. **Syn.** ce qui est *seul* est sans compagnon; ce qui est *unique* est sans pair.
seulet, ~**te** F (ßö-læ'⑨a, ~t) [*dim.* v. seul] *a.* ehm. sehr gbr. in Hirtengedichten, noch jetzt, bsd. *f* im tändelnden Styl: (mutterseelen-)allein.
Seurre (ßör) *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Côte-d'or).
seurselière † (ßör-ßliä'r) *s/f.* Art Waffenrock *m*.
Sévastopol (ße-wä-ßtö-pö'l) = Sébastopol.
sève, L. ꝛc.: ~**é**~ (beides: ßäw) [lt. sapa] *s/f.* 1. in den Pflanzen zirkuli'render Saft. 2. Feuer *n* des Weines. 3. *fig.* Kraft, Geist *m*, Jugendfrische; Mark *n*; Schwung *m*.

Sevenans (ßæ-w'ng'ß) *npr. m.* id. *n*, Ort bei Belfort.

sévère (ßĕ-wä'r) [lt. sevērus] I. *a.* □ 1. streng, scharf, nachsichtslos (*ant.* indulgent); ~ à l'égard de, pour, envers ses enfants streng(e) gegen seine Kinder. 2. † unbarmherzig, spröde gegen Liebhaber. 3. rauh, streng: air ~ strenge Miene; vertu ~ rauhe Tugend; économie ~ gewissenhafte Sparsamkeit. 4. Kunst u. Literatur: ernst, schmucklos, kunstgerecht; style ~ strenger Styl; beauté ~ ernste (mehr regelmäßige, als anziehende) Schönheit. Syn. v. austère. II. *s/f.* 1. unangenehmes Ereigniß: F en voilà une bien ~! das ist kaum möglich! 2. zo. Art Natter. III. S~ *npr. m.* v. Septime; mur de S~ Schutzmauer *f* des S. gegen die Kaledo'nier in Britannien. [Birne.

sévériane (ßĕ-we-rĭ-a'n) *s/f.* Gärtnerei: Art

Sévérien ‖ (ße-wĕ-riġ', Lnd. ~ĭ-ġ') *npr. m.* Severia'n(us). [ri'n(us) *m*, Severi'na *f*.

Séverin ‖, ~e (ße-w'rġ', ~i'n) *npr.* Seve-

sévérite (ße-wĕ-ri't) *s/f.* min. Severi't *m*, Alumi'n-Silika't aus St-Sever.

sévérité (ßĕ-we-rĭ-te', auch ~wĕ~) [lt.] *s/f.* 1. Strenge, Härte, Schärfe; weitS. Sprödigkeit; ~s *pl.* strenges Verfahren *n. sg.* 2. Ernst *m*, Strenge der Sitten *x.* 3. Kunst und Literatur: strenge Regelmäßigkeit. Syn. v. rigueur. [traufe (= subgronde).

séveronde (ße-wĕ-rg'd) *s/f.* arch. Dach-

Sevestre (ßĭ-wæ'ßtr) *npr. m.* id.

séveux ‖, ~se (ßĕ-wö', ~ö'ſ) [sève] *a.* (nach dem *s.*) den Saft betreffend, Saft-...: vaisseaux ~ Saftgefäße *n. pl.*

sévices (ßĕ-wi'ß) [lt. sævitĭa] *s/m. pl.* drt. Mißhandlungen *f/pl.*, rohe Behandlung *f/sg.* der Frau, der Kinder, der Diener; pour cause de ~ wegen erlittener M.

Sévigné (ße-wĭ-nje') *npr.* Marie de Rabutin-Chantal, marquise de ~ id., Verfasserin von Briefen († 1696); auch *fig.* a) gelehrt schreibende Frau; b) Briefschreiberin *f.*

sévignéisme * (ße-wĭ-njĕ-i'ßm) [Sévigné] *s/m.* Sucht *f*, Briefe zu schreiben.

sévillan ‖, ~e (nach Lnd. ße-wĭl-lġ', ~a'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus Sevi'lla; Sevilla'ner(in).

Séville (Dup. 139, M-Cz. 406: ßĕ-wi'l) [lt. Hispălis] *npr. f.* Sevi'lla (spr. ßĕ-wi'-lja) *n*, Hauptstadt von Andalu'sien.

sévir (ßĕ-wi'r) [lt. sævīre] ②a. *v/n.* 1. ~ contre q. streng(e) gegen J. verfahren, einschreiten. 2. drt. ~ (contre sa femme s-e Frau) mißhandeln, grausam behandeln. 3. wüthen, verheeren (von Krankheiten *x.*).

sévir (ßĕ-wi'r) [lt. sex, vir] *s/m.* h.a. Se(x)vir, Mitglied *n* e-s Sechsmänner-Kolle'giums.

séviral, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (ße-wĭ-rä'l; ~ö') [sévir] *a.* (nach dem *s.*) h.a. (zu) e-m Se'vir gehörig.

sévirat ‖ (ße-wĭ-ra') [sévir] *s/m.* h.a. Würde *f* eines Se'vir. [le'en-Gattung.

sévole (ßĕ-wö'l) *s/f.* Scä'vola, Kampanu-

sevrage (ßĭ-wra'G) [sevrer] *s/m.* 1. Entwöhnen *n* eines Kindes (von der Muttermilch); Absetzen *n* eines jungen Thieres (vgl. ablactation und désallaitement). 2. Entwöhnungs-Zeit *f.* 3. (maison de) ~ Entwöhnungs-Haus *n*: mettre un enfant au ~ ein Kind zur Entwöhnung in Pensio'n geben. [Paris (Seine-et-Oise).

Sevran ‖ (ßĭ-wrg') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort bei

Sèvre (ßä'wr) [lt. Suavedrĭa] *npr. f.* id.: 1. ~-Nantaise Nebenfluß der Loire; 2. ~-Niortaise Fluß im westl. Frankreich; v. Deux-Sèvres.

sevrer (ßĭ-wre') [lt. separāre] ①f. I. *v/a.* 1. ein Kind von der Muttermilch entwöhnen (vgl. désallaiter, exubère); ein Thier absetzen. 2. *fig.* ~ q. de qc. J. einer Sache berauben, J-m et. entziehen. Syn. v. priver Syn. 1. 3. Gärtnerei: einen Absenker ablösen. II. se ~ de qc. sich et. versagen, et. entbehren.

Sèvres ‖ (ßä'wr) I. *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St. (Seine-et-Oise). II. s~ *s/m. sg.* Sèvres-Porzella'n *n*; aus Sèvres-Porzellan verfertigte Gegenstände *pl.* [sevrer I. 1).

sevreuse (ßĭ-wrö'ſ) *s/f.* Entwöhnerin (v.

sex... (ßæ-kß..., a. ßæ-gſ...) [lt.] in Zssg. sechs-...

sexagénaire (Lnd., Poit.: ßæ-gſä-Gĕ-nä'r; L. ßĕ~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* sechzigjährig; Sechzig(jährig)er(in).

sexagésimal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~Gĕ-ſĭ-mä'l; ~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) math. Sexagesima'l-...: fractions ~ales S.-Brüche *m/pl.* (Brüche, deren Nenner eine Pote'nz der Zahl 60 ist).

Sexagésime (~Gĕ-ſi'm) [lt.] *s/f.* rl. (dimanche de la) ~ Sonntag *m* Sexage'simä.

sexagesimo (L. ßæ-gſä-Ge-ſĭ-mo') [lt.] *adv.* sechzigstens.

sexangle † (ßæ-gſg'gl) [lt.] = sexangulé.

sexangulé, ~ée (ßæ-gſg-gü-le'; L. ßæ-kßg~, ~aire (~lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) math. sechs-eckig, -winkelig.

sexcentesimo (ßæk-ßg-te-ſĭ-mo'; L. ~g~) *adv.* sechshundertens. [rippig.

sexcosté, ~e (ßæk-ßkö-ßte') [lt.] *a.* sechs-

sexdécimal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (ßækß-dĕ-ßĭ-mä'l; ~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. mit sechzehnflächiger Zuspitzung.

sexdigitaire (ßækß-dĭ-Gĭ-tä'r) *a.* und *s.* sechsfingerig; Sechsfingerige(r).

sexdigital, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~tä'l; ~ö') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) sechs-fingerig, -zehig.

sex-digitisme, ohne *pl.* (ßækß-dĭ-Gĭ-ti'ßm) *s/m.* Bildungsfehler, welcher in dem Vorhandensein eines sechsten Fingers besteht.

sexe (ßækß) [lt. sexus] *s/m.* 1. Geschlecht *n* (von lebenden Wesen und Pflanzen): le ~ mâle, masculin, adverse das männliche, le ~ femelle, féminin das weibliche Geschlecht; animal des deux ~s Zwitter-thier *n*; n'avoir plus de ~ F nicht mehr können; *coll.* les deux ~s Männer *m/pl.* und Weiber *n. pl.* 2. le beau ~, *abs.* le ~, les personnes du ~ das schöne Geschlecht, die Weiber *n. pl.*; F courir le ~ den Schürzen nachlaufen.

sexennal, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (L. ßæ-kßæn-nä'l, ~ö') [lt.] *a.* (nach *s.*) sechsjährig, jedes sechste Jahr wiederkehrend.

sexennalité (~nä-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Sechsjährigkeit.

sexfide (ßækß-fi'd) [lt.] *a.* sechsspaltig.

sexflore (ßækß-flö'r) [lt.] *a.* sechsblumig.

sexies (L. ßæ-kßĭ-æ'ß) [rein lt.] *adv.* sechsmal (nur in Aufzählungen mit bis, ter, &).

sexifère (ßæ-kßĭ-fä'r) [lt.] *a.* mit sichtbaren Geschlechtstheilen.

sexjugué, ~e (L. ßækß-Gü-ge') [lt.] *a.* sechspaarig gefiedert. [fächerig.

sexloculaire (~lö-kü-lä'r) [lt.] *a.* sechs-

sexponctué, ~e (~pg-ktü-e') *a.* sechspunktig. [strahlig.

sexradié, ~e (ßækß-rä-dĭ-e') [lt.] *a.* sechs-

sexrayonné, ~e (~ræ-iö-ne') [lt.-fr.] *a.* = sexradié. [fièvre ~ sechstägiges Fieber.

sextane (ßæk-ßta'n) [lt.] *a/f.* path.

sextant (ßæk-ßtg') [lt.] I. ‿ *s/m.* 1. ast. Sexta'nt (Instrume'nt): ~ à réflexion Spiegel-Sexta'nt. 2. math. Sexta'nt, sechster Theil des Kreises. II. S~ ‖ *npr. m.* ast. S~ (d'Uranie) Sexta'nt, südliches Sternbild.

sexte (ßækßt) [lt.] I. *s/f.* rl. Se'xte (Gebet zur sechsten Tagesstunde, der dritten der kano'nischen Stunden; vgl. none 3). II. *s/m.* (auch *s/f.*) sechstes Buch der Dekreta'len. II. v. Quini-Sexte. IV. *a.* v. registre 1.

sexté (ßæk-ßte') [lt.] *s/m.* ehm. drt. Salz(empfänger)-regi'ster *n*, -liste *f.*

sextel(l)age (beides: ßæk-ßtä-la'G) *s/m.* drt. ehm. Metzengebühr *f* für den Kornverkauf in den Markthallen. [fester-Abgabe *f.*

sexterage (ßæk-ßt'ra'G) *s/m.* ehm. Wein-

sexterée (ßæk-ßt'rē') *s/f.* = séterée (Ch. Nodier bei Reezke 49).

sextidi (ßæk-ßtĭ-di') [lt.] *s/m.* id., sechster Tag der Deka'de im fr. republika'nischen Kale'nder.

sextil *m*, ~e *f* (ßæk-ßti'l, ~i'l) [lt.] I. *a.* ast. aspect ~ gesechster Schein, Abstand *m* um 60 Grad; année ~e Jahr *n* v. 366 Tagen im fr. republika'nischen Kale'nder; jour ~ sechster Ergänzungstag ebendaselbst; vgl. bissextil. II. ~e *s/m.* h.a. Monat Sexti'lis (Augu'st).

sextilion ‖ (ßæk-ßtĭ-lĭg') *s/m.* Sextillio'n *f*, 1000 Quintillio'nen *f/pl.* [6 Versen.

sextine (ßæk-ßti'n) *s/f.* Sesti'ne, Stanze von

Sextius (ßæk-ßtĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. Se'xtius, röm. Name. [sechstens (= sixièmement).

sexto, meist geschr. 6° (ßæk-ßto') [lt.] *adv.*

sextule (ßæk-ßtü'l) [lt.] *s/m.* Se'xtula *f*, Sechstel-Unze *f* (altes Apothe'ker-Gewicht, etwa 5,2 Gramm).

sextuor (ßæk-ßtü-ö'r) [it.] *s/m.* Sexte'tt *n.*

sextuple (ßæk-ßtü'pl) [lt.] *a.* u. *s/m.* sechsfach; Sechsfache *n*; mesure ~ Sechstakt.

sextupler (ßæk-ßtü-ple') [sextuple] ①a. *v/a.* versechsfachen. [Name; v. S I. 3 c.

Sextus (ßæk-ßtü'ß) *npr. m.* h.a. Se'xtus, röm.

sexualité (ßæ-kßü-ä-lĭ-te') [lt.] *s/f.*, auch ~isme (~li'ßm) *s/m.* Geschlechtlichkeit *f*, Sexualitä't *f.*

sexuel, ~le (ßæ-kßü-æ'l, ~æ'l) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) geschlechtlich, Geschlechts-..., sexue'll; instinct ~ Geschlechtstrieb *m.*

sexvalve (ßækß-wä'lw) [lt.] *a.* sechsklappig.

seyant, ~e (ßæ-ĭg', ~g't) *part. prés.* von seoir.

seybertite (ßæ-bär-ti't) *s/f.* min. Seyberti't *m* (Magne'sia-Eisen und Alumi'n-Silika't).

Seybouse (ßæ-bū'ſ) *npr. f.* id., Fluß in Alge'rien.

Seychelles (ßæ-schæ'l⑧b) *npr. f/pl.* Se'sche'llen, Inselgruppe im indischen Ozean (= Séchelles).

Seyde (ßæd) *npr. f.* = Sidon.

seye (ßä) *s/f.* Artillerie-Fuhrwesen: Schemel-, Achs-holzen *m.* *Hom.* v. ses.

seyer † (ßæ-ĭe') [scier] ①k. *a/a.* agr. Korn schneiden.

Seyk(h)s (ßĕ-i'k ⑧b) = Seikhs.

Seymour (ßæ-mū'r) *npr. m.* id. (sprich: ßĭ'-mĭr), englische Familie.

Seyne (ßæn) *npr. f.* la ~ id. *n*: 1. fr. Festung (Basses-Alpes). 2. fr. Stadt mit Schiffswerften (Var). *Hom.* v. sain *Hom.* b).

Seyon ‖ (ßæ-ĭg') *npr. m.* id., Bergstrom im schwz. Kanto'n Neuenburg.

Seyssel (Larousse: ßæ-ßæ'l, Lnd. ~ß-ß~) [lt. Sextilīus] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ain); (vin de) ~ id., leicht mussirender Wein; Claude de ~ id., fr. Historiker († 1520).

Sézanne (ßĕ-ſä'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Marne).

Sèze (ßäſ) *npr.* v. Desèze.

Sforce (ßförß), ~za (ßför-ßa') [it.] *npr. m.* Sfo'rza, it. Familie. [id., allmählich stärker.

sforzando (ßför-ßg-do'; L. ~tßg~) [it.] *adv.*

sfumato (ßfü-ma-to'; L. ßfu~) [it.] *s.m.* und *adv.* Malerei *f* in unbestimmten Umrissen: peindre ~ verblasen, duftig malen.

S.G. *abr.* = Sa Grandeur Seine Herrlichkeit.

Sganarelle (M-Cz. 366: ſgä-nä-ræ'l) *npr. m.* Sganare'll, meist geprellter Alter bei Molière.

S.G.D.G. *abr.* = sans garantie du gouvernement (Formel, unter welcher die französische Regierung Patente auf Erfindungen ertheilt).

sgraf(f)ite(e) (M-Cz. 366: ſgrä-fi't, L. ßg~); Lnd. ~to (ßgräf-fi-to') [it.] *s/m.* Malerei: Sgraffi'to *n* (gekratzte Fresko-malerei in Weiß und Schwarz). [tel des Su'ltans).

S.H. *abr.* = Sa Hautesse Seine Hoheit (Ti-

shah ‖ (scha) [prs.] *s/m.* Schah (= chah).

Shak(e)speare (Larousse: schek-ßpi'r; M-Cz. 429: schæk~) *npr. m.* William ~ id. (sprich: schē'k-ßpīr), engl. dr. Dichter (1564—1616).

shak(e)spearien ‖, ~ne (~ßpi-riġ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* shakespearisch; Anhänger(in) Shakespeare's; Schriftsteller *m*, der in Shakespeare's Mani'er schreibt.

shako (schä-ko') [ungr.] *s/m.* = (s)chako.

shall (L. schäl) *s/m.* = châle, schall.

shandyen ‖, ~éen ‖ * (schg-dĭ-ġ', ~ĕ-ġ') *a.* (nach d. *s.*) nach Art von Tristram Shandy, Held e-s glchn. Roma'ns von Sterne (Montégut).

Shang-Haï (Ls. 2. Aufl. 152: schą-gā-ï'); Larousse: ~i (ßąg-ä') *npr. m.* id. *n*, Stadt in China; [schă'n-nŏn), Fluß in Irland.
Shannon‖ (schä(n)-nǫ') *npr. m.* id., (sprich:
Sheffield (Ls. 2. Aufl. 189: schĕ-fī'ld) *npr. m.* id. (sprich: schĕ'f-fīld) *n*, engl. Stadt.
shel(l)ing‖ (L. schĕ-lą'; Ls. 2. Auflage 189: schlą) *s/m.* = schelling.
Shéridan‖ (Larousse: sche-rī-dą') *npr. m.* Sheridan (spr.: schĕ'r-ĭ-dăn), engl. Familienname, bsd. Richard ~ id., dr. Dichter († 1816).
shérif(f) (Dup. 147, L.: schĕ-rī'f) [engl.] *s/m.* Sherif(f), Land-, Gau-richter in England.
Shetland (Larousse und nach M-Cz. 335: schĕ-tlą'd; Ls. 2. Aufl. 136: ~lą'‖) *npr. m.* les (îles) ~ Shetlands-Inseln *f/pl.* (nördlich von Schottland).
shetlandais, ~e (schĕ-tlą-dä'ⓢa, ~ä'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* von den, Bewohner(in) der Shetlands-Inseln.
s(h)ibboleth‖ (schĭ-bō-lä't) [hebr.] *s/m.* = schibboleth. [~s *pl.* Schii'ten (= chiites).
shiite (schĭ-ī't) *a.* und *s.* schii'tisch; Schii't;
shil(l)ing‖ (L. schĭ-lą', ↘ schĭ-lĭą'g; Ls. 2. Aufl. 189: schlą) *s/m.* = schelling.
shire (Lnd., Dup. 147: schīr) [engl.] *s/m.* id. (sprich: schīr), Grafschaft *f.*
shirting‖⊛(schīr-tą') [engl.] *s/m.* Shi'rting (Baumwollenzeug) = schirting.
Shiva (Lnd. schi-wa') *npr. m.* Schiwa, indischer Gott, der Zerstörer (= Siva).
shocking‖ F (schŏ-kį') [engl.] *a. inv.* c'est ~ das ist skandalö's, verletzt den Anstand.
shockiner‖ F (schŏ-kī-ne') [engl. shocking] ①a. se ~ *v/pr.* sich durch (vermeintliche) Anstands-Verletzung empört fühlen.
shoddy (schŏ-dī') [engl.] *s/m.* = shuddy.
shottish (schŏ-tī'sch) *s/f.* Schottisch-(Tanz) *m* (= scottish).
shrapnel(l) ⚔ (schrä-pnĕ'l) [Shrapnel (sprich: schrä'-pnĕl), engl. Artillerie-General († 1825)] *s/m.* Shrapne'l *n* (mit Bleikugeln gefülltes Hohlgeschoß), Kartä'tsch-Grana'te *f*: ~ incendiaire Brand-Shrapnel.
shuddy ⊛ (schŏ-dī') [engl.] *s/m.* laine de ~ Shuddy-(spr.: schŏ'-dĭ) Wolle *f* = s(c)hoddy.
Shylock (schī-lŏ'k) *npr. m.* id. (spr. schei'-lŏk), Hauptperson in Shakespeare's Drama „der Kaufmann von Venedig"; *fig.* S., der in unmoralischer Weise sein schriftliches Recht aufrecht erhält (= Schylock).
si (ßī) *A.* [lt. si] I. *cj.* (dafür s' nur vor il(s), † auch vor elle, on) 1. **wenn, wofern**; mit *ind.*, nie mit *fut.* und nur sehr ↘ mit *condit.*: si vous faites cela wenn Sie das thun (werden); in hypothe'tischen Sätzen mit *impar. de l'ind.*, ↘ *p/d.* oder *condit.*, mit *plus-que-parfait de l'ind.* (auch *subj.*, jedoch nur vor den Hülfsverben): s'il revenait wenn er zurückkäme; si l'État avait (eût) pu être sauvé wenn der Staat hätte gerettet werden können; *el.* ~ vous auriez de la répugnance = s'il en est ainsi que vous auriez & für den Fall, daß Sie Widerwillen hätten (M.A.); v. que IV. 10 und 11; ~ vous êtes plus riche, il est plus savant Sie sind zwar reicher, er ist aber gelehrter; qui me rassurera, ~ ce n'est toi wer soll mich beruhigen, wenn Du es nicht thust; v. ne 1 h; ~ ce n'était la crainte de perdre, je ... fürchtete ich nicht zu verlieren, so ...; ~ ce n'est que ... es sei (wäre) denn, daß, wenn anders nicht; ~ même ↘ selbst wenn (besser quand même); F ~ tant est que wenn es wahr ist, daß; wenn anders; s'il n'est que ... außer wenn ... 2. **ob**; mit allen Zeiten des *ind.*, auch *fut.* und *conditionnel*: informe-toi s'il est venu, s'il viendra erkundige Dich, ob er gekommen ist, kommen wird; tu sais ~ je t'aime Du weißt, ob (wie sehr) ich Dich liebe; † me trompé-je ou ~ je vois ...? täusche ich mich oder sehe ich ...? (Co.C. III. 5, 21). II. *s/m. inv.* le ~ das Wenn, Bedingung *f*, Bedenklichkeit *f*: il a toujours un ~ ou un mais à la bouche er hat immer Bedenklichkeiten; v. mais III.; P ↘ il n'y a point de ~ dans cette marchandise an dieser Waare ist kein Fehler; ↘ quel ~ y trouvez-vous? was haben Sie daran auszusetzen?; *prv.* avec un ~ on mettrait Paris dans une bouteille mit Wenn und Aber wird Gold aus Haber. *B.* [lt. sic] *adv.* 1. **so** (vor *a.* und *adv.*): il est ~ faible que ... er ist so schwach, daß ...; *abs.* ne parlez pas ~ haut sprechen Sie nicht so laut; v. bête II.; ~ rapidement nous y sommes arrivés so schnell sind wir dahin gekommen; so sehr: j'ai ~ à tâche de ... es liegt mir so sehr daran zu ...; j'ai ~ faim ich habe so großen Hunger; F ~ bien que dergestalt, daß; ~ riche qu'il soit so reich er auch sein mag (= quelque ... que); † ~ comme so wie; ~ ... (que) de (mit *inf.*) = au point de; être ~ habile que de chanter à livre ouvert es so weit gebracht haben, daß man vom Blatte singen kann. 2. in negativen Vergleichungen: (**eben**) **so**: il n'est pas ~ riche que vous er ist nicht so reich wie Sie; ~ peu que vous voudrez so wenig Sie wollen; F ~ peu que rien so gut wie Garnichts; mit *subj.* im negativen Satze und wenn que oder qui folgen: il n'a pas été ~ leste qu'il ne soit tombé trotz aller Gewandtheit fiel er doch; il n'y a ~ vil praticien qui ne se préfère au laboureur es giebt keinen Rechtsverdreher, so gering er auch sei, der sich nicht besser dünkt als der Bauer. 3. **doch; ja** (nach einer *nég.*): vous ne viendrez pas? — ~, Monsieur, je viendrai Sie kommen nicht? — doch, ich komme; je gage que ~ ich wette ja; l'un dit non, l'autre dit ~ der Eine sagt nein, der Andere ja; v. mais II. 1; F (oh) que ~, ~ fait oh ja, allerdings; † und jetzt P ↘ ~ ferai(-je) freilich, allerdings, doch thue ich es; ~ vraiment o ja, doch!; et ~ faut-il und doch muß man; il est très-savant, et ~ il est modeste er ist sehr gelehrt u. dennoch bescheiden. *C.* [it.] *s/m.* 𝅘𝅥 H *n* (Ton und Note): ~ dièse das His; *fig.* pensée, écrite en ~ bémol sentimenta'ler Gedanke. *Hom.* v. scie.
siagonagre ⚕ (ßī-ā-gŏ-nā'gr) [grch.] *s/f.* path. Kinnladen-Gicht.
sialadénite ⚕ (ßī-ā-lā-dĕ-nī't) [grch.] *s/f.* path. Sialadeni'tis (Entzündung der Speicheldrüse). [Speichel abführend.
sialagogue ⚕ (ßī-ā-lā-go'g) [grch.] *a.* méd.
sialis ⚕ (Lnd. ßī-ā-lī'ß) [grch.] *s/m.* zo. Wasser-Florfliege *f* (Siälis). [chel-fluß.
sialisme ⚕ (~lī'ßm) [grch.] *s/m.* path. Spei-
sialistère ⚕ (Lnd. ßī-ā-lī-ßtā'r) [grch.] *s/m.* an. Speicheldrüse *f.*
sialite ⚘ (ßī-ā-lī't) [malaiisch] *s/f.* Rosen-Apfelbaum *m*, prächtige Dille'nie (Dillenia speciōsa). [Sialo'lithos (Speichelstein).
sialolithe ⚕ (ßī-ā-lŏ-lī't) [grch.] *s/m.* path.
sialologie ⚕ (ßī-ā-lŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Speichellehre. [lehre betreffend.
sialologique ⚕ (~ʒī'k) [grch.] *a.* Speichel-
sialorrhée ⚕ (ßī-ā-lŏr-rē') [grch.] *s/f.* path. Speichelfluß *m.* [Speichelfluß bezüglich.
sialorrhéique ⚕ (~rē-ī'k) [grch.] *a.* path. auf
sialozymase ⚕ (ßī-ā-lŏ-ʃī-mā'ʃ) [grch.] *s/f.* im Speichel enthaltener Gährstoff.
Siam (M-Cz. 147: ßī-a'm) I. *npr. m.* royaume de ~ Königreich *n* Si'am in Hinter-Indien; jeu de ~ Si'amspiel *n* (mit Kegeln und einem Kreisel); maladie de ~ gelbes Fieber; v. mal I. 3, résine-gutte. II. s~ *s/m.* = jeu de ~.
siamois *m*, ~e *f* (Dup. 222: ßī-ā-mŭā'ⓢa, ~ŭā'ʃ) I. *a.* (nach *s.*) u. S~(e) *s.* siame'sisch; Siame'se *m*, Siame'sin *f*; v. frère 1. II. ~ *s/m.* siame'sische Sprache. III. ~e *s/f.* ⊛ id., baumwollener oder halbseidener *x.* buntgewebter Stoff.
sibarite (ßī-bā-rī't) = sybarite. [Stoff.
sibéri ⚘ (ßī-bĕ-rī') [Sibérie] *s/m.* prov. (Normandie) sibi'rischer Buchweizen (Polygŏnum tatarĭcum). [gehörige nördliche Theil Asiens).
Sibérie (~) *npr. f.* Sibi'rien *n* (der zu Rußland
sibérien‖ *m*, ~ne *f* (ßī-bĕ-rĭą', ~ĭĕ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* sibi'risch; Sibi'rier(in); *fig.* wüst und kalt. II. ~ne *s/f.* ⊛ id., tuch-artiges geköpertes Wollenzeug.
sibérite ⚕ (ßī-bĕ-rī't) [Sibérie] *s/f.* = daourite. [Bildhauern:) Cigare'tte.
sibijoite P (ßī-bī-ʒŭā't) *s/f.* (bei den Grab-
sibilance ⚕ (ßī-bī-lą'ß) [lt.] *s/f.* Pfeifen *n.*
sibilant‖, ~e ⚕ (ßī-bī-lą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) méd. pfeifend. [fen *n.*
sibilation‖ ⚕ (~lā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* méd. Pfei-
Sibile (ßī-bī'l) *npr. f.* id., Gattin Karls des Großen, Heldin eines glchn. a/f. und eines span. Romans; v. Macaire I. 3.
sibon‖ ⚕ (ßī-bǫ') [hottentottisch] *s/m.* zo. id., ka'pische Natter-Art (Colŭber sibon).
Sibour (ßī-bū'r) *npr. m.* Auguste ~ id., Erzbischof von Paris († 1857).
sibylle (L., Dup. 140: ßī-bī'l) [grch.] I. *s/f.* 1. h.a. Seherin, heilige Wahrsagerin: ~ cuméenne Seherin von Ku'mä. 2. *fig.* F ↘ vieille ~ alte Hexe, altes schöngeistiges oder boshaftes Weib. 3. ↘ alte Jungfer. II. S~ *n.d.b. f.* id.
sibyllin‖, ~e (L., M-Cz. 405: ßī-bĭl-lą', ~ī'n, F ~bī-l~) [sibylle] *a.* (nach dem *s.*) sibylli'nisch: livres ~s sibylli'nische Bücher *n. pl.* (bsd. die von der kuma'nischen Siby'lle dem Tarqui'nius Supe'rbus zum Kaufe gebotenen).
sibylliste (ßī-bĭl-lī'ßt) *s/m.* h.a. les ~s die Sibylli'sten (Christen, welche gewisse sibylli'nische Ora'kel als vorchristliche Offenbarung des Christenthums betrachteten).
sic (ßīk) [rein lt.] *adv.* id., so (bsd. eingeklammert, bei Anführung von etwas Auffälligem, zur Hervorhebung, daß es wirklich „so" dasteht); als *s/m. inv.* ein sic *n.*
sicaire (ßī-kā'r) [lt. sicārius] *s/m.* 1. (gedungener) Meuchelmörder. 2. h.a. Sika'rier, Dolchträger (Mitglied einer poli'tischen Partei in Jeru'salem zur Zeit des Titus).
sicambre (ßī-ką'br) *a.* (nach dem *s.*) u. S~ *s.* h.a. sika'mbrisch oder siga'mbrisch; Sika'mbrer(in); les S~s die Sika'mbrer *m/pl.*, dtsch. Volk am Rheine; auch = Franke *m*; *fig.* fier S~ stolzer Recke. [Reif (= ciclamor).
sicamor (ßī-kā-mŏ'r) *s/m.* bl. geschlossener
Sicanie (ßī-kā-nī') *npr. f.* h.a. Sika'nien *n*, alter Name von Sizi'lien.
sicanien‖, ~ne (ßī-kā-nĭą', ~ĭĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* h.a. sika'nisch; Sika'nier(in). [men-Lehrer († 1822).
Sicard‖ (ßī-kā'r) *npr. m.* id., fr. Taubstum-
siccatif (L. ßī-ka-tī'f; Poit., Lnd.: ~k-k~) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) trocknend. II. ~ *s/m.* Siccati'v *n*, Trockenöl *n*, -mittel *n* bsd. für Ölfarben.
siccité ⚕ (ßī-kßī-te') [lt.] *s/f.* Trockenheit.
Sichée (nach M-Cz. 430[d]: ßī-ke', doch hört man oft auch ßī-sche') *npr. m.* h.a. Sichä'us, Gemahl der Dido (v. Didon).
Sichem (M-Cz. 51, Larousse: ßī-schĕ'm) *npr. m.* h.a. Si'chem *n*, Stadt in Judä'a (jetzt Naplu's). [von Si'chem.
sichémite (Lnd. ßī-schĕ-mī't) *s.* Bewohner(in)
Sicile (ßī-ßī'l) [lt.] *npr. f.* la ~ Sizi'lien *n*, Insel im Süden Italiens; v. Deux-Siciles.
sicilien‖ *m*, ~ne *f* (ßī-ßī-lĭą', ~ĭĕ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* sizili(a'n)isch; Sizili(a'n)er(in); v. vêpres. II. ~ne *s/f.* 𝅘𝅥 id., sizilia'nische Tanzmelodie u. Tanz im $^{6}/_{8}$ Takt.
sicilique (ßī-ßī-lī'k) [lt.] *s/m.* Sici'licus: 1. h.a. $^{1}/_{4}$ Unze; 2. altes Apothe'ker-Gewicht (= $^{1}/_{4}$ Unze oder etwa 7,8 Gramm).
sicle (ßī'kl) [hebr.] *s/m.* Seckel (altjüdische Silbermünze von verschiedenem Werthe).
sicomore ⚘ (ßī-kŏ-mŏ'r) *s/m.* = sycomore.
sicule (ßī-kü'l) [lt.] *a.* u. S~ *s.* h.a. sikulisch; Si'kuler(in); les S~s die Si'kuler *m/pl.*, altes ita'lisches Volk, das Sizi'lien den Namen gab.

sicyédon‖ ⊘ (ßĭ-ßĭ-e-dɔ̃') [grch.] *s/m.* chir. Querbruch ohne Splitter (= raphanédon).

Sicyone (ßĭ-ßĭ-o'n) *npr. f.* h.a. Si'kyon *n*, Stadt im Peloponne's. [Landschaft im Peloponne's.

Sicyonie (ßĭ-ßĭ-o-nī') *npr. f.* h.a. Si'kyon *n*,

sicyonien‖, **~ne** (~o-niɛ̃', ~ɛ̃'n) *a.* (nach *s.*) *u.* **S~(ne)** *s.* sikyo'nisch; Sikyo'nier(in).

sidéral *m*, **~ale** *f* ⊘, *m/pl.* ↘ **~aux**‖ (ßĭ-dĕ-rä'l; ~ō') *A.* [lt. siderālis] I. *a.* (nach dem *s.*) Stern-..., Sidero'l-..., side'risch (= astral); v. année 1; jour ~ v. stellaire I. 1. II. ~ *s/m.sg.* das Überirdische (V.H., *l'Homme qui rit* 3, 114). *B.* [grch.] Eisen-...

sidérant‖, **~e** ⊘ (ßĭ-dĕ-rɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) Sideratio'n verursachend.

sidération‖ ⊘ † (ßĭ-dĕ-rä-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* Sideratio'n: 1. Astrologie: plötzlicher Gestirn-Einfluß. 2. path. plötzlicher Verfall der Kräfte. 3. Absterben *n* der Bäume, das man den Gestirnen zuschrieb.

sidéré, **~e** (ßĭ-de-re') [lt. sidereus] *a. poét.* Sternen-..., Himmels-...: voûte ~e Sternen-, Himmels-gewölbe *n*.

sidérides ⊘ (ßĭ-dĕ-ri'd⑧b) [grch.] *s/m.pl.* chm., min. Sideri'de *n. pl.* (Gruppe der dem Eisen zunächst stehenden Metalle).

sidérique ⊘ (ßĭ-dĕ-ri'k) *a.* (nach dem *s.*) I. [lt.] Sternen-... II. [grch.] Eisen-...

sidérisme ⊘ (ßĭ-dĕ-ri'ßm) *s/m.* I. [lt. sidus] Sterndienst. II. [grch.] Sideri'smus (angebliche magne'tische Einwirkung des Eisens und anderer Metalle auf den Menschen).

sidérite ⊘ (ßĭ-dĕ-ri't) [grch.] *s/f.* min. Sideri't *m*: 1. Eisenspath *m*. 2. Lazuli't *m*, Blauspath *m*. 3. Sapphi'r-Quarz *m*.

sidéritis ⚘ (L. ßĭ-de-ri-ti'ß) [grch.] *s/m.* Gliedkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Sideritis). [*s/f.* min. eisenhaltiger Dolomi't.

sidérocalcite ⊘ (ßĭ-de-rö-käl-ßi't) [grch.]

sidérochrome ⊘ (ßĭ-de-rö-krō'm) [grch.] *s/m.* chm., min. = chromite de fer.

sidéroclèpte ⊘ (ßĭ-de-rö-klæ'pt) [grch.] *s/m.* min. Siderokle'pt, Ab-art des Olivi'ns.

sidérocyanique ⊘ ↘ (~ßĭ-ä-ni'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Eisenblausäure *f*.

sidérodendre ⚘ (~dɑ̃'dr) [grch.] *s/m.* Eisenbaum, Rubiace'en-Gattung (Siderodendrum).

sidérogastre ⊘ (~gä'ßtr) [grch.] *a.* zo. mit rostfarbigem Bauche. [stecher.

sidérographe ⊖ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Stahl-

sidérographie ⊖ (~grä-fī') [grch.] *s/f.* Stahlstecher-Kunst.

sidérographique ⊖ (~fi'k) [grch.] *a.* siderogra'phisch, zur Stahlstecher-Kunst gehörig.

sidérolithique ⊘ (ßĭ-de-rö-lĭ-ti'k) [grch.] *a.* min. mit eisenhaltigem Gestein.

sidéromancie ↘ (ßĭ-de-rö-mɑ̃-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagen *n* aus glühendem Eisen und Stroh-halmen.

sidéroplésite ⊘ (~plĕ-ßi't) *s/f.* min. Sideroplesi't *m* (magne'sia-haltiger Eisenspath).

sidérose ⊘ (ßĭ-dĕ-rō'ʃ) [grch.] *s/f.* min. Spath-eisenstein *m*, Eisenspath *m*.

sidérostat‖ ⊘ (L. ßĭ-de-rö-ßta') [lt.] *s/m.* Instrument *n* Foucault's zur Beobachtung des Sternenlichtes.

sidérotechnie ⊖ (~rö-tæ-knī') [grch.] *s/f.* Eisenhütten-Kunde, Eisen-bearbeitungs-Kunst, Eisen-Industri'e (= sidérurgie).

sidérotechnique ⊖ (~kni'k) [grch.] *a.* siderote'chnisch, zur Eisen-bearbeitungs-Kunst gehörig (= sidérurgique). [oxy'd *n*.

sidéroxyde ⊘ (~kßi'd) *s/m.* chm. Eisen-

sidéroxyle ⚘ (~kßi'l) [grch.] *s/m.* Eisenholz *n*, Sapote'en-Gattung (Sideroxylon).

sidérurgie ⊖ (ßĭ-de-rür-ʒī') [grch.] *s/f.* = sidérotechnie. [dérotechnique.

sidérurgique ⊖ (ßĭ-de-rür-ʒi'k) *a.* = si-

Sidiennes (ßĭ-diæ'n⑧b) *npr. f/pl.* les ~ id., Satire von Méry gegen die Minister (1825).

Sidney (ßĭ-dnæ') *npr. m.* 1. id. (spr. ßĭ'd-nĭ): Philippe ~ engl. Schr. († 1586); Algernon (äl-ʒär-nɔ̃') ~ engl. Freiheitsheld († 1683). 2. Sy'dney (spr. ßĭ'-dnĕ) *n*, austra'lische Stadt.

Sidoine (ßĭ-dŏä'n) *npr. m.* ~ Apollinaire Sido'nius Apollina'ris, lt.-christlicher Dichter (5. Jh.). [ni'zien (jetzt: Saïde *n*) = Seyde.

Sidon‖ (ßĭ-dɔ̃') *npr. f.* Si'don *n*, Stadt in Phö-

Sidonie (ßĭ-dŏ-nī') *npr. f.* Sido'nia, Sitta.

sidonien‖, **~ne** (ßĭ-dŏ-niɛ̃', ~ɛ̃'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S~(ne)** *s.* aus, Bewohner(in) von Si'don.

Sidrac(h)§ (Lnd. ßĭ-drä'k) *npr. m.* Si'drach: a) wunderbarer Strauch in Mahomet's Paradiese; b) Name e-s Chor-Sängers (Boi., *Lutrin* I. 147).

siècle (ßiæ'kl) [lt. sæculum] *s/m.* 1. Jahrhundert *n*: le dix-neuvième ~ das 19. J. (von 1801—1900); pendant la durée des ~s im Laufe der Jahrhunderte. 2. (langer) Zeit-Abschnitt: † au ~ d'aujourd'hui in unserer Zeit (M.Mi. IV. 135). 3. F lange, ewige Zeit: il y a un ~ qu'on ne vous a vu man hat Sie seit einer Ewigkeit nicht gesehen. 4. Zeit *f* (als Kultu'r-Epo'che): ~ de ténèbres Jahrhundert *n* der Finsterniß. 5. Zeitgenossen *pl.*, Mitwelt *f*: faire honneur à son ~ s-m Jahrhundert Ehre machen; les ~s futurs die Nachwelt *f/sg.* 6. Welt-, Zeit-alter *n*: ↘ ~ d'or goldnes Z. (vgl. âge II.); ~ de Périclès Z. des Pe'rikles, Blüthe *f* Griechenlands; ~ de Louis quatorze kla'ssische Perio'de der fr. Literatu'r. 7. Welt *f*, weltliches Leben (*ant.* vie religieuse, chrétienne): gens du ~ Weltkinder *n.pl.* 8. rl. le ~ futur künftiges Leben; biblisch: à tous les ~s, aux, dans les ~s des ~s in alle Ewigkeit, von Ewigkeit zu Ewigkeit.

sief ⊘ (Lnd. ßiæ'f) [ar.] *s/m.* méd. trocknes Augen-Heilmittel.

Sieg (ßi-æ'g) I. *npr. f.* la ~ die Sieg, dtsch. Fluß. II. **s~** *s/m.* zo. Benennung e-r Lachs-Art.

siège (M-Cz. 129: ßiæ'ʒ), so A. 78 u. Lnd.; L. u. Andere: ~é~ (Te. u. Ls. 2. Aufl. 55: ßiɛ'ʒ) [siéger] I. *s/m.* 1. Sessel, Stuhl: ~ à bras Arm-St.; ~ élastique à lames d'acier ela'stischer eiserner Garten-St. (v. M.Pr. 10); ~ obstétrique Entbindungs-St.; ~ de paille Stroh-St.; ~ pliant Feld-, Klapp-St. 2. Sitz: ~ d'aisance Abtritt-Sitz; ~ à l'anglaise (Water-)Klose't *n*; ~ du cocher Kutscher-Sitz, -Bock; ~ de gazon, ~ rustique Rasen-Sitz, -Bank *f*; ~ de pierre steinerne Bank. 3. Aufenthaltsort, Sitz: ~ de l'empire a) Hauptstadt *f* des Reiches; b) Sitz der Reichs-Regierung; ~ d'un tribunal Sitzungs-ort eines Gerichtes; *fig.* ~ des arts Sitz der Künste; ~ d'une maladie Sitz e-r Krankheit; † *prèc.* ~ de Vulcain Kami'n. 4. Gerichtsstuhl; weit. Gericht(s-saal, -hof) *n*. 5. ⑪ ~ (épiscopal) rl. bischöflicher Stuhl, Bisthum *n*: ~ apostolique, saint-~, ~ pontifical, ~ de Rome päpstlicher Stuhl. 6. † méd. Gesäß *n*; noch jetzt: bain de ~ Sitzbad *n*; mettre des sangsues au ~ Blut-egel an den After setzen. 7. ⊖ Bergbau (belgisch): ~ et fendant wasserführende Kluft; Sattlerei: ~ d'une selle à la hussarde Sitzriemen, Wolf. 8. ⚔ Belagerung *f*: ~ accéléré Schnell-B., -Angriff; ~ en règle, ~ en forme, ~ dans les formes regelmäßige, förmliche B.; état de ~ Belagerungs-Zustand; lever le ~ die B. aufheben; *fig.* F aufbrechen, abziehen; mettre le ~ devant une place die Belagerung einer Stadt eröffnen; *prv.* mon ~ est fait (der Rath kommt) zu spät (ursprünglich Wort Vertot's, der die Belagerung von Rhodus beschrieben hatte und Nichts änderte, obwohl ihm nachgewiesen wurde, daß die Schilderung falsch war). 9. ⚓ Reepschlägerei: ~ (de commettage) id., Gesammtheit der zum Drehen gewisser Taue nöthigen Appara'te. 10. ⚘ herbe de ~ = scrofulaire aquatique. II. **S~** *npr. m.* ast. Stuhl, Stern zweiter Größe im Pe'gasus.

siéger⌣ (L., M-Cz. 129: ßĕ-ʒe') [b.l. (as)sediare] ①h. *v/n.* 1. rl. e-n (päpstlichen, bischöflichen) Sitz inne h. 2. seinen Sitz h., Sitzung halten (von Gerichtshöfen, Parlame'nten *x.*). 3. Vorsitzender, Präside'nt sein, als Richter fungi'ren. 4. *fig.* (bſd. méd.) s-n Sitz h.: c'est là que ~e le mal da sitzt das Übel.

sien (ßiɛ̃, bindet vor s-m zugehörigen *s.*) *m*, **~ne** (ßiæ'n, 16. Jh. ßiɛ̃n) *f* [D. † *pr.pers.* si od. lt. suus] I. ⑥ *pr/pss. a.* 1. fast † und nur noch sehr F: sein, ihr (von einer Besitzerin): un (↘ auch quelque) ~ ami (Co. auch ami ~) einer seiner Freunde. 2. als Prädikat: ihm (ihr) angehörig: ce rang est ~ dieser Rang kommt ihm zu (Co., *Polyeucte* II. 1, Laft., M.D. V. 2). II. **le ~**‖, **la ~ne** *pr/pss. s.* der, die, das Seinige, Ihrige: le ~ propre sein (ihr) Eigenes; son livre et le ~ Dein und sein (ihr) Buch *n*; auch ohne *art.* faire ~nes les affaires de q. J-s Angelegenheiten zu seinen eigenen machen. III. **le ~**‖ *s/m.* das Seinige, Ihrige, sein (ihr) Eigenthum *n*: il y met du ~ vgl. mien III.; *prv.* chacun le ~ n'est pas trop daß Jeder s-n Antheil bekommt, ist nur recht und billig; les ~s seine (ihre) Angehörigen *pl.*; *prv.* souvent on n'a pire que des ~s oder on n'est jamais trahi que par les ~s Gott bewahre mich vor m-n Freunden. IV. **~nes** *s/f. pl.* F il a fait des ~nes er hat auch (s-e) Streiche, hat dumme Streiche gemacht.

siénite ⊘ (ßĭ-ĕ-ni't) *s/f.* min. = syénite.

Sienne (ßiæ'n) *npr. f.* Sie'na *n*, it. Stadt: terre de ~ sie'nische oder Sie'na-Erde: a) bei Siena vorkommender eisen-oxyd-haltiger Thon, b) Terra sie'na, gelbe Farbe.

siennois, **~e** (ßiæ-nŏä'⑧a, ~ä'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) und **S~(e)** *s.* aus, Bewohner(in) von Sie'na.

Sierck (Lnd. ßĭ-ä'rk) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Deutsch-Lothringen.

sierra ⑪ (ßiä-ra') [span.] *s/f.* Sierra, Gebirge *n*: ;B. ~-Leone (Larousse: ~lĕ-o-ne') id., in Afrika. [(Wallis).

Sierre (ßiä'r) *npr. f.* Si'(e)ders *n*, schwz. Flecken

sieste (L. ßiæ'ßt), Sév. **~a** (ßĭ-æ-ßta') [span.] *s/f.* Sie'sta, Mittagsruhe: faire la ~ e. Mittagsschläfchen halten (= méridien III. 1).

sieue F (ßiö) *s/f.* Goldstück *n*.

sieulle (Lnd. ßiö'l) *s/f.* Gärtnerei: Birnen-Art.

sieur (L., M-Cz. 131: ßiö'r) [lt. senior] *s/m.* Herr: 1. † Eigenthümer eines Gutes. 2. Gerichtsstyl: le ~ N. der p.p. N. 3. Herr als Bezeichnung e-s Untergebenen *x.*: dites au ~ N. sagen Sie dem N. 4. (kaufmännisch:) notre ~ N. unser (Geschäftsgenosse) N. 5. verächtlich: un ~ Pierre ein gewisser Pe'ter.

sieurel † (ßiö-ræ'l) *s/m.* zo. Stöker, Bastard-Makre'le *f*, Fisch (Caranx trachurus).

sieurie (ßiö-rī') *s/f.* = seigneurie 1 und 2.

Siewiller (ßĭ-wĭ-lä'r) *npr. m.* Sulichenweiler *n*, Dorf bei Zabern im Nieder-Elsaß.

Sieyes, auch **~ès** (Ls. 2. Aufl. 112: ßiĕ-æ'ß, Larousse: ßĭ-æ'ʃ; Schmitz: ßiæß) *npr. m.* l'abbé de ~ id., Mitglied der Konstitua'nte und zweiter Konsul (1748—1836) (= Syeyes).

sifflable (ßĭ-flä'bl) [siffler] *a.* auspfeifenswerth, auszuzischen.

sifflade ↘ (ßĭ-flä'd) *s/f.* Pfeif-Konze'rt *n*.

sifflage ↘ (ßĭ-flä'ʒ) *s/m.* = cornage 1.

sifflant‖, **~e** (ßĭ-flɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*) zischend: (auch *s/f.* lettre) ~e Zisch-laut *m*; phrase ~e Satz *m* mit vielen Zisch-lauten.

sifflasson‖ (ßĭ-flä-ßɔ̃') [siffler] *s/m.* (schwz.) zo. Grünbeinchen *n*, getüpfelter Wasserläufer, Vogel (Totānus ochrŏpus).

siffle F (ßĭ'fl) *s/f.* Stimme.

sifflée (ßĭ-fle') *s/f.* von Entfernungen: Pfiff *m*, so weit man einen Pfiff hört (Souvestre).

sifflement⌣ (ßĭ-flĕ-mɑ̃') *s/m.* 1. Pfeifen *n*; Auspfeifen *n*. 2. Zischen *n* der Schlangen *x.* 3. Lispeln *n* des s u. z, Zischen *n* beim Sprechen. 4. Sausen *n* des Windes, einer Kugel *x.*

siffler⌣ (ßĭ-fle') [lt. sifflāre] ①á. I. *v/n.* 1. pfeifen (auch = ~ II. 3): ~ en paume auf dem Finger pfeifen; *fig.* F il n'a qu'à ~

Alles tanzt nach seiner Pfeife; F il n'y a qu'à ~ et remuer les doigts die Sache ist kinder-leicht (vgl. doigt 1). 2. zischen (von Schlangen, Gänsen ꝛc.): il ~e en parlant er zischt beim Sprechen. 3. brausen, sausen (vom Winde, von Kugeln); Reitkunst: ~ la gaule die Reitgerte hören lassen. 4. pfeifen beim Athmen, keichen. II. *v/a.* 1. eine Melodi'e pfeifen. 2. einem Vogel vorpfeifen, e-n Vogel abrichten (v. linot); *fig.* F ~ q., ~ la leçon à q. J. abrichten, stempeln, J-m vorsprechen, was er sagen soll. 3. (*a. abs.*) auspfeifen, -zischen (*ant.* claquer II. 2); weitS. verhöhnen; *v/imp.* il fut tant ~é es wurde so stark gepfiffen. 4. P († auch ~ la rôtie) trinken, ⚒ essen; ~ un verre de vin ein Glas Wein auspfeifen, schnell hinuntergießen. 5. P verschwenden, vergeuden: avoir tout ~é ruini'rt sn. 6. 📖 *gr.* consonnes ~ées (= sifflantes) Zisch-laute *m/pl.*

sifflerie ⚒ (ßi-flɛ-rī′) [siffler] *s/f.* Gepfeife *n*, Gezisch *n*, Auspfeifen *n*, Auspfeiferei.

sifflet ‖ (ßĭ-flæ′; ⑧b) [siffler] *s/m.* 1. Pfeife *f*: ~ d'alarme Lärm-Pf.; ~ à vapeur Dampf-Pf.; coup de ~ Pfiff; donner un coup de ~ einen Pf. thun; appeler à coups de ~ heranpfeifen; *fig.* on les rassemblerait d'un coup de ~ sie sind gar nicht weit von ea. entfernt; jeu du ~ Pfeifen-Spiel *n* (bei dem eine im Kreise herumgehende Pf. erhascht w. muß); *prv.* s'il n'a pas d'autre ~, ses chiens sont perdus wenn er keine anderen Mittel hat, so wird sein Bemühen umsonst sein. 2. Pfeifen *n*; Pfiff; *fig.* das Ohr verletzender Styl. 3. Aus-zischen *n*, -pfeifen *n*. 4. F Gurgel *f*, Kehle *f*: s'affûter le ~ trinken; couper le ~ à q. J-m die Kehle abschneiden, *fig.* J-m den Mund stopfen. 5. et. schräg Abgeschnittenes *n*; Gärtnerei: v. greffe I. 2. 6. vét. Afterschnitt, zuweilen bei herzschlächtigen Pferden angewendet. 7. ⚙ ~s *pl.* Zinnflecken im Geschützmetalle; Hüttenwesen: Schlacken *f/pl.* die sich am Hebe-eisen festsetzen; ~ de cheminée Dampf-, Zug-rohr *n* im Schornsteine.

sifflet-diapason ‖, *pl.* ~s-~s (ßĭ-flæ-dĭ-ă-pa-ßǫ′; ⑧b) *s/m.* = diapason 1 d.

siffleur (ßĭ-flȫ′r) *m*, ~se (~ȫ′ß) *f* [siffler] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. pfeifend. 2. keichend; vét. cheval ~ hartschnaufiges Pferd (= corneur II.). II. *s.* 1. Pfeifer(in). 2. Auszischer(in). III. ~ *s/m.* zo. 1. Pfeifente *f* (Anas penelŏpe). 2. Gimpel, Dompfaffe (Pyrrhŭla vulgāris).

siffloter‿ (ßĭ-flŏ-te′) [siffler] ①a. *v/n.* und *v/a.* oft. auch nachlässig pfeifen. [Genove'va.

Siffroi (ßĭ-frŏā′) *npr. m.* Siegfried, Gatte der

sifilet ‖ (ßĭ-fĭ-læ′; ⑧b) *s/m.* zo. Gold-Paradi'es-vogel (Paradisĕa aurĕa). [froi).

Sifrid (ßĭ-frī′d) *npr. m.* Siegfried (= Sige-

sigalphe 📖 (ßĭ-gă′lf) [grch.] *s/m.* zo. Siga'lphus, Schlupfwespen-Gattung.

sigare 📖 (ßĭ-gā′r) *s/f.* zo. Si'gara, Ruderwanzen-Gattung. *Hom.* cigare.

sigaret ‖ 📖 (ßĭ-gă-ræ′; ⑧b) *s/m.* zo. Napfschnecke *f* (Catīnus).

sigaretier ‖ 📖 (ßĭ-gă-rɛ-tĭe′; ⑧b) [sigaret] *s/m.* zo. Thier *n* der Napfschnecke.

Sigebert ‖ (ßi-ǵbā′r), auch ~gh~ (~g'bā′r) *npr. m.* Siegbert (= Sigibert).

Sigée (ßĭ-ǵē′) *npr. m.* h.a. Sige'um *n*, sige'isches Vorgebirge an der Küste von Troja in Klein-Asien. [Sifrid).

Sigefroi (ßi-ǵ'frŏā′) *npr. m.* Siegfried (=

Sigewart ‖ (ßi-ǵ'wā′r) *npr. m.* Siegwart, bsd. Held einer Klostergeschichte von Miller; daher *fig.* empfindsamer Liebhaber.

Sigibert ‖ (ßĭ-ǵĭ-bā′r) *npr. m.* = Sigebert.

sigillaire (L. ßĭ-ǵĭl-lā′r) [lt.] *a.* auf Siegel bezüglich, in Zssg. Siegel-...

sigillateur (ßĭ-ǵĭl-la-tȫ′r, F ~ǵĭ-l~) [lt.] *s/m.* Be-, Unter-siegler (Gerichtsbeamter).

sigillation ‖ (ßĭ-ǵĭl-lā-ßǫ′ ⑯, F ~ǵĭ-l~) [lt.] *s/f.* Untersiegeln *n*.

sigillé, ~e (M-Cz. 405: ßĭ-ǵĭl-le′, F ~ǵĭ-le′) [lt.] *a.* 1. be-, unter-siegelt. 2. ⚘ terre ~e Siegel-Erde *f*. 3. ⚘ racine ~e mit siegel-ähnlichen Eindrücken versehene Wurzel. [Siegelbeschreiber.

sigillographe 📖 (~lŏ-gră′f) [grch.] *s/m.*

sigillographie 📖 (~gră-fī′) [lt.-grch.] *s/f.* Siegelbeschreibung.

sigillographique 📖 (~lŏ-gră-fī′k) [grch.] *a.* études ~s Stu'dien *f/pl.* über Siegel; musée ~ Siegel-Sammlung *f*.

sigisbée (ßĭ-ǵĭs-bē′; L., Lnd.: ~ĭß~) [it.] *s/m.* Cicisbe'o (sprich: tschĭ-tschĭs-be′-o), nach it. Sitte Hausfreund und Verehrer einer verheiratheten Frau (= cicisbée).

sigisbéisme (~be-ĭ′ßm) *s/m.* Cicisbeï'smus: a) Stellung *f* e-s Cicisbe'o, b) Sitte *f* e-n Cicisbe'o zu haben (v. sigisbée). [mund.

Sigismond ‖ (ßĭ-ǵĭ-smǫ′) *n.d.b.m.* Si'gis-

sigle 📖 (ßī′gl) [b.l. sigillum] *s/m.* (⚒ *a. f.*) Si'gel *n*, Abkürzungs-Buchstabe *m* (zB. S.P.Q.R. = senatus populusque Roma'nus).

sigma 📖 (ßĭ-gma′) [grch.] *s/m.* 1. *gr.* Si'gma *n*, griechischer Name des Konsona'nten S. 2. h.a. halbzirkelförmiger Eßtisch.

sigmatisme 📖 (~ti′ßm) [sigma] *s/m. gr.* (bsd. fehlerhafte) Häufung *f* von Zisch-lauten.

sigmoïde 📖 (ßĭ-gmŏ-ī′d), auch ~al, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~o-ĭ-dă′l; ~ō′) [sigma] *a.* (nach dem *s.*) si'gma-, halbmond-förmig.

signage ⚙ (Lnd. ßĭ-nja′ǵ) [signer] *s/m.* Glaserei: Riß, Zeichnung *f* einer Fensterscheibe auf dem Glase (wonach zu schneiden).

sign*al* ⚓ (ßĭ-njă′l), *pl.* ~aux (~ō′⑩b) [lt. signacŭlum] *s/m.* 1. (fernhin wahrnehmbares) Zeichen *n*, Signa'l *n*, Losung *f*: coup de ~ Signa'l-Schuß; Eisenbahn: ~ avancé, ~ à distance Einfahrt-, Distanz-Signa'l *n*; ~ de branchement Weichen-Signa'l *n*; Schifffahrt: ~ de brume Nebel-, Mist-Signa'l *n*; ~ de détresse Noth-Signa'l *n*; ⚔ ~ pour porter l'arme à volonté Ab-blasen *n*, -schlagen *n* (Zeichen, daß eine Truppe ohne Tritt und mit dem Gewehr auf der Schulter marschi'ren darf); Warnungstafel *f* bei ansteckenden Krankheiten. 2. Antrieb, Veranlassung *f* (de qc. zu et.): donner le ~ de la révolte den Impu'ls zum Aufruhr geben. 3. Fischerei: Fischer-Zeichen *n*, -Boje *f* zum Auffinden der Netze. 4. Art *f* und Weise *f*, Beschaffenheit *f*. **Syn.** *le signe* fait connaître; le *signal* avertit.

signalé, ~e (ßĭ-njă-le′) *a.* (auch ⚒ vor dem *s.*) merkwürdig, ausgezeichnet; fripon ~ Erz-schurke *m*. **Syn.** v. insigne.

signalement‿ (ßĭ-nja-l'mǫ′) *s/m.* Signalement *n* (kurze Beschreibung einer Person); (lettre de) ~ Steckbrief; ⚔ Artillerie: ~ des bouches à feu Geschütz-Aufnahme *f*; ~ des chevaux Pferde-Nationa'le *n*; ~ des hommes Nationa'le *n* der Mannschaften.

signaler‿ (ßĭ-njă-le′) [signal] ①a. I. *v/a.* 1. signalisi'ren, durch ein Signa'l andeuten; weitS. verkünd(ig)en. 2. ~ qc., q. à (l'attention de) q. J. auf et., auf J. aufmerksam machen. 3. auf hervorragende Weise an den Tag legen, zu erkennen geben; auszeichnen: ~ son courage seinen Muth glänzend beweisen; ~ son règne par ... seine Regierung durch ... berühmt (berüchtigt) machen. 4. der Gestalt nach kurz beschreiben: ~ q. à la police der Polizei' J-s Signaleme'nt angeben; ⚔ † ~ les soldats de recrue die Rekru'ten mit Angabe ihres Alters, ihrer Größe ꝛc. in die Musterrolle eintragen. II. se ~ 1. signalisi'rt werden. 2. sich auszeichnen, sich hervorthun.

signalétique (ßĭ-njă-le-ti′k) [signaler] *a.* bei der Polizei: die Beschreibung einer Person ꝛc. (an)gebend. [geber.

signaliste ⚒ (ßĭ-njă-lī′ßt) *s/m.* Zeichen-

signandaire (ßĭ-nją-dā′r) [lt.] *a.* und *s/m.* drt. ehm. 1. (J.) der unterschrieben hat (jetzt signataire). 2. (J.) der unterschreiben kann: (témoin) ~ schreibfähiger Zeuge (jetzt signant). [lâtresse).

signar(r)e (ßĭ-njā′r) *s/f.* Mula'ttin (= mu-

signataire (ßĭ-nja-tā′r) [lt.] *s.* Unterzeichner(in); v. signandaire 1.

signature (ßĭ-nja-tū′r) [lt.] *s/f.* 1. (Namens-) Unterschrift: ~ par procuration Unterschrift in Vollmacht; ~ sociale U. der Geschäftsinhaber; donner la ~ Firma, Vollmacht geben. 2. Unterschreiben *n*, Unterzeichnung: il y a ~ aujourd'hui heute wird unterschrieben; envoyer un arrêt à la ~ ein Urtheil zum Unterschreiben absenden. 3. rl. päpstliche Kanzlei: Anweisung durch unterzeichnete Ausfertigung: ~ en cour de Rome päpstlicher Bewilligungsbrief; ~ en forme gracieuse päpstliche Bewilligung auf das bloße Zeugniß des Ordina'rius. 4. ~ de justice, ~ de grâce *Segnatu'ra di giusti'zia*, *S. di gra'zia* [it.], ehm. päpstliche Gerichtshöfe in Rom. 5. ehm. Signatu'r, vermeintliche Beziehung des Pflanzenbaues zu ihrer Heilwirkung. 6. ⚙ typ. Bogenzeichen *n*, Signatu'r: ~ de titre Norm. **Syn.** v. seing. [bei den Negern).

signay (ßĭ-njæ′) *s/m.* Porzellanmuschel (Münze

signe (ßinj; 16. sæ. sehr oft ßin) [lt. signum] *s/m.* 1. Zeichen *n*, Kenn-Z. *n*, Merkmal *n*: ne pas donner ~ de vie kein Lebenszeichen von sich geben, *fig.* Nichts von sich hören lassen; méd. Anzeichen *n*, Sympto'm *n*; ⚔ ~ de ralliement Erkennungs-Zeichen *n* im Kriege; † ~ de justice Hochgericht *n*, Galgen; ⌐ ~ d'argent Menschenkoth. 2. Wink, Andeutung *f*, Z.: faire ~ à q. (des yeux) J-m (mit den Augen) winken; se parler par ~s in Z. mit einander sprechen; en ~ d'amitié zum Z. der Freundschaft. 3. Muttermal *n*. 4. Zeichen *n*, Wunder *n*; ungewöhnliche Natu'r-Erscheinung als Vorzeichen. 5. Zeichen *n* (als Vorstellung einer Sache): faire le ~ de la croix sich bekreuz(ig)en; ♪, ast. Z.; v. ascendant I.; ~ d'écriture, ~ graphique Schrift-Z.; v. exclamatif; math. (Vor-)Z.; ~ radical Wurzel-Z. *n*. 6. bl. Wappenbild *n*, Emble'm *n* (= symbole). **Syn.** 1. v. marque. 2. v. signal. *Hom.* cygne.

signe-promesse ⚘, ohne *pl.* (ßinj-prŏmæ′ß) *s/m.* Geldwerth.

sign*er*‿ (ßĭ-nje′, † und nach Dup. 124 auch jetzt noch häufig ßi-ne′) [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. unter-schrei'ben, -zeichnen: ~é et scellé unter Brief und Siegel; *abs.* ~ à un contrat einen Kontra'kt als Zeuge oder ehrenhalber mit unterzeichnen; ~ant (auch als *s/m.*) v. signandaire 2; *fig.* je vous le ~erais de mon sang ich könnte es mit meinem Blute besiegeln; ~é (*inv.*) à la minute, tel(le), tels es hat (haben) die Urkunde unterschrieben, der und der, die und die; F ~ son nom seinen Namen schreiben; v. commandement 1; ⚘ ~ les risques die Versicherung der Güter übernehmen. 2. ⚙ Silbergeschirr ꝛc. stempeln; das zu schneidende Glas ꝛc. (be)zeichnen. II. se ~ 1. F sich bekreuz(ig)en, ein Kreuz schlagen; ⌐ se ~ des orteils sich aufhängen; gehängt w. 2. unterzeichnet werden.

signet ‖ (Dup. 124, A., Fe., M-Cz. 414, Poit.: ßĭ-næ′; Pau., Lnd.: ~njæ′; *pl.* ⑧b) [signe] *s/m.* 1. Lese-, Buch-zeichen *n*; Zeichen-Bändchen *n*. 2. † Siegelring; Nota'rs-stempel im Mittel-alter. 3. ⚘ ~ (de Salomon) Sa'lomons-Siegel *n*, Weißwurz *f* (Polygonătum vulgāre).

signeur ⚒ (ßĭ-njȫ′r) *s/m.* Unterzeichner.

signe-valeur, *pl.* ~s-~ (ßinj-wă-lȫ′r) *s/m.* Werthzeichen *n*, Banknote *f*.

signifère (ßĭ-njĭ-fā′r) [lt.] *a.* v. lampe 1.

signifiance † (ßĭ-njĭ-fią′ß ⑯) *s/f.* Bedeutung; Beweis *m* (Sév.); Anzeichen *n* (M.F.P. II.1).

signifiant ‖, ~e (ßĭ-njĭ-fią′, ~ią′t; ⑯) *a.* (nur nach *s.*) 1. bsd. rl. bedeutungsvoll. 2. F

bezeichnend, bedeutsam; peu ~ nichtssagend, matt. Syn. une expression *significative* est forte, expressive; une expression *significante* convient bien à la chose signifiée.

significateur (ßi-nji-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* u. *a.* Astrologie: (point) ~ Bedeutungs-Punkt.

significatif (~ti'f) *m*, **~ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ✎ ☐ 1. bedeutsam, bedeutungsvoll, inhaltschwer. Syn. v. significant. 2. bezeichnend (de qc. et.), bedeutsam. II. ~ *s/m.* † = sacramentaire 3.

signification ‖ (~kā-ßjǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Bedeutung; Wortverstand *m*, Sinn *m*. Syn. *signification* est le mot général; *acception* (2) ne s'emploie guère que de mots. 2. (gerichtliche) Anzeige, Kundmachung, Insinuatio'n.

signifier ‿ (ßi-nji-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. bedeuten, das Anzeichen von et. sein; que ~e cette conduite? was soll dies Betragen heißen? cela ne ~e rien a) das hat Nichts zu sagen, b) das beweist gar nichts. 2. *gr.* bedeuten, heißen; *abs.* eine Bedeutung haben: cela ~e en français das heißt auf Französisch. 3. ~ qc. à q. J-m et. ausdrücklich zu verstehen geben, bekannt machen; on lui a ~é de sortir man bedeutete ihn hinaus zu gehen. 4. feine Gedanken ausdrücken, zu erkennen geben. 5. drt. gerichtlich anzeigen, kundthun. II. se ~ gerichtlich angezeigt, insinui'rt w. Syn. v. notifier. [Maler (1804———).

Signol (ßi-njǫ'l) *npr. m.* Émile ~ id., fr.

signolle ⚙ (Lnd. ßi-njǫ'l) *s/f.* an einer Welle befestigter Haspel. *Hom.* cignole.

Signy-l'Abbaye (ßi-nji-lă-bē'-i, a. ~bæ'-i od. ⌈~bæ'j) u. **~le-Petit** ‖ (~li-p'ti') *npr.m.* id. *n*, Name zweier fr. Städtchen (Ardennes).

Sigoulès (Larousse: ßi-gu-læ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Dordogne).

Sigovèse (ßi-gö-wæ'ĵ) *npr. m.* h.a. Sigove'jus, gallischer Fürst (6. sæ. vor Chr.).

siguette ⚙ (Lnd. ßi-gæ't) *s/f.* (mors à la) ~ Kappzaum *m*, Kapp-, Säge-mundstück *n* (Gebiß, um widerspenstige Pferde zu bändigen).

Siguier ‖ (ßi-gie') *npr. m.* id., 2832 Meter hoher Berggipfel in den Ostpyrenäen.

Sigurd ‖ (ßi-gü'r) *npr. m.* Si'gurd.

Sikhs (Lnd. ßik⑧b) [skt.] *s/m. pl.* = Seikhs.

sikiou ⚙, ohne *pl.* (ßi-ki-u') *s/m.* erstes Weißbad in der Krapp-Färberei.

sikiouter ‖ ⚙ (ßi-ki-u-te') ①a. *v/a.* mit dem ersten Weißbade behandeln.

sil ◇ (M-Cz. 397: ßil) *s/m.* min. Gelb-, Roth-erde *f*. *Hom.* cil.

silard ‖ (ßi-lā'r) *s/m.* prov. (Angoumois) zo. Art Segler, Vogel (v. martinet 4).

Silas (ßi-la'ß) *n.d.b.m.* id. [Silbergroschen.

silbergros ‖ (ßil-bär-grō'; ⑧b) [dtsch.] *s/m.*

Sild (ßild) *npr. m.* = Sylt.

silence (ßi-lā'ß) [lt.] *s/m.* 1. (Still-)Schweigen *n* (*ant.* fracas): ~! faites ~! (haltet) Ruhe! (seid) ruhig! P haltet das Maul! faire faire ~ (Still-)Schweigen gebieten; garder le ~ (still) schweigen, still bleiben; v. imposer I. 2; ehm. imposer ~ aux procureurs den Prokurato'ren verbieten, eine Sache weiter zu verfolgen; v. rompre I. 3; être mis en ~ zum Schweigen verurtheilt werden (in Klöstern); *fig. poét.* ~ des passions, des vents Schweigen *n* der Leidenschaften, der Winde: *prv.* le ~ or, la parole argent Schweigen ist Gold, Reden Silber. 2. Nicht-Beantworten *n* von Briefen, Schweigen *n*. 3. (Ver-)Schweigen *n*; Verschwiegenheit *f*; Vergessenheit *f*; dans le ~, en ~ im Stillen, heimlich. 4. Nicht-erwähnung *f*: le ~ de la loi die Nicht-erwähnung im Gesetze, das Schweigen des Gesetzes; v. passer II. 22. 5. Ruhe *f*, Stille *f*, *poét.* Schweigen *n*. 6. ♪ Pause *f*; Ruhezeichen *n*; v. S I. 3e. 7. Malerei: Einfachheit *f* in der Kompositio'n u. im Kolori't, Ruhe *f*. 8. ⌈ Gerichtsdiener.

silenciaire (ßi-lā-ßiā'r⑯) [lt.] *s/m.* Silentia'rius: 1. Geheimrath am Hofe der griechischen Kaiser. 2. rl. Mönch aus einem den Mitgliedern beständiges Schweigen auferlegenden Orden; weitS. ✎ Schweiger.

silencieux *m*, **~se** *f* ☐ (~ßiö'⑩a, ~ö'ĵ; ⑯) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. schweigsam, wortkarg. 2. stumm, verschlossen. 3. geräuschlos, still. II. * **~se** *s/f.* id., Art Nähmaschi'ne. Syn. le *silencieux* garde le silence; le *taciturne* aime à garder le silence; le *tranquille* ne se meut pas.

Silène (ßi-læ'n) [grch.] I. *npr. m.* myth. Sile'n(os), Sohn des Pan, Pflegevater und Begleiter des Bacchus; weitS. 8~ Sile'n(os), sa'tyrartiger Feldgott. II. 8~ *s/m.* ◇ zo. 1. Lowa'nda, ceylo'nischer Affe (Simia silenus). 2. Ruchgras-Falter, Schmetterling (P. circe).

silené ♀ (ßi-le-ne') [lt.] I. *s/m.* Leimkraut *n*, Karyophylle'en-Gattung (Silene). II. *a.* v. moussier II.

Silésie (ßi-le-ĵi') I. *npr. f.* la ~ Herzogthum, Provinz Schle'sien *n*: la haute ~, la ~ supérieure Ober-Schlesien *n*; la ~ autrichienne Österreichisch-Sch. II. 8~ *s/f.* ❀ id., Art schillerndes Zeug oder leichtes Tuch.

silésien ‖, **~ne** (ßi-le-ĵiǟ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. S~**(ne)** *s.* schle'sisch; Schle'sier(in).

silette ⚙ (~læ't) *s/f.* agr. Pfluglade, Karren *m*.

silex ◇ (ßi-læ'kß) [lt.] *s/m.* min. Kiesel, bsd. gemeiner K.: ~ corné Hornstein; ~ meulière Mühlstein; ~ nectique Schwimmstein; ~ pyromaque Feuerstein (= pierre à fusil); armes à ~ Steinschloß-Gewehre *n. pl.*

silhouette ⚲ (M-Cz. 175: ßi-lŭæ't; L. ~lü-æ't) [S~ *npr. m.* fr. Finanzminister, † 1767] *s/f.* 1. id., Schatten-bild *n*, -riß *m*; † à la ~ unvollkommen. 2. ❀ id., glattes schillerndes Zeug, bsd. aus Nordfrankreich.

silhouetter ‿ ✎ ⚲ (ßi-lŭæ-te') ①a. *v/a.* silhouetti'ren, im Schattenrisse, schattenbildlich darstellen. [Schattenbild-Zeichner.

silhouetteur ✎ (~tö'r) *s/m.* Schattenriß-,

silicate ◇ (ßi-li-kă't) [lt. silex] *s/m.* chm. kieselsaures Salz: ~ de potasse Wasserglas *n* (kieselsaures Ka'li) = verre soluble.

silicaté, **~e** ◇ (~ka-te') *a.* chm. kieselsauer.

silicatisation ‖ ◇ (ßi-li-ka-ti-ĵā-ßjǫ') *s/f.* Überziehen *n* von Bildsäulen ꝛc. mit einer kieselartigen Hülle, bsd. mit Wasserglas.

silice ◇ (ßi-li'ß) [lt.] *s/f.* chm. reine Kieselerde, Kieselsäure. *Hom.* cilice. [haltig.

silicé, **~e** ◇ (ßi-li-ße') *a.* min. kiesel-erde-

siliceux ‖, **~se** ◇ (ßi-li-ßö', ~ö'ĵ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. kiesel-artig, kieselig.

silicico-... ◇ (ßi-li-ßi-ko...) [lt.] in Zsg. chm. kieselsauer. [selboden wachsend.

silicicole ♀ (ßi-li-ßi-kǫ'l) [lt.] *a.* auf Kie-

silicides ♀ (ßi-li-ßi'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* min. kieselhaltige Minera'lien *n. pl.*

silicifère ◇ (~ßi-fā'r) [lt.] *a.* min. kiesel-(erde-)haltig, Kiesel-...; v. manganèse.

silicification ‖ ◇ (ßi-li-ßi-fi-kā-ßjǫ')[lt.] *s/f.* Geologie: Verkieseln *n* e-s organischen Körpers.

silicifier ‖ ◇ (ßi-li-ßi-fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* Geologie: verkieseln. [~ Kieselsäure *f*.

silicique ◇ (ßi-li-ßi'k) [lt.] *a.* chm. acide

silicium ◇ (L. ßi-li-ßi-o'm) [lt.] *s/m.* chm. Kieselstoff, Sili'cium *n* (einfacher Körper).

siliciure ◇ (ßi-li-ßi-ü'r) *s/m.* chm. Sili'cium-Verbindung *f*.

silicule ♀ (ßi-li-kü'l) [lt.] *s/f.* Schötchen *n*.

siliculeux ‖, **~se** ♀ (ßi-li-kü-lö', ~ö'ĵ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und **~se** *s/f.* schötchentragend(e Pflanze); v. piloselle.

siliculiforme ♀ (~kü-li-fö'rm) [lt.] *a.* schötchenförmig. [Mehl-, Stärke-gehalt *m*.

siliginosité ◇ (ßi-li-ǵi-no-ĵi-te') *s/f.* chm.

siliquaire ◇ (ßi-li-kā'r) [lt.] *s/f.* zo. Schotenröhre, Mollu'sken-Gattung (Siliquaria).

silique ◇ (ßi-li'k) [lt.] *s/f.* 1. ♀ Schote (= gousse 1, cosse I. 1). 2. zo. Schotenmuschel (Siliqua). 3. h.a. Si'liqua, römisches Gewicht ($^1/_{144}$ Unze; vgl. once 1).

siliqueux ‖, **~se** ♀ (ßi-li-kö', ~ö'ĵ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und **~se** *s/f.* schotentragend(e Pflanze); v. piloselle.

siliquier ‖ ♀ (ßi-li-kie'; ⑧b) [silique 1] *s/m.* Lappenblume *f* (Hypecoum).

siliquiforme ♀ (ßi-li-ki-fö'rm) [lt.] *a.* schotenförmig. [(türkische Festung).

Silistrie (ßi-li-ßtri') *npr. f.* Sili'stria *n*

Silius (ßi-li-ü'ß) *npr. m.* h.a. Si'lius, röm. Name, bsd. S. Ita'likus, röm. Dichter († 100 nach Chr.).

sillabud ‖ (~lă-bü') [engl. sillabub] *s/m.* Sillabu't, Getränk aus Milch, Wein u. Zucker (B.S.).

sillage ⚓ (ßi-ja'ǵ) [siller] *s/m.* Kielwasser *n* (= houa(i)che 1); Fahrt(-Geschwindigkeit *f*) e-s Schiffes; montre à ~ Geschwindigkeitsmesser *m*; n'avoir point de ~ wal(l)en; faire grand ~, bon ~ eine gute Fahrt h.; v. doubler I. 9; *prv. fig.* faire plus de remous que de ~ geschäftig sein und wenig zu Wege bringen. [grch. Spottgedichte.

sille (L. ßil) [grch.] *s/m.* h.a. Sillos, Art

sillé, **~e** (L. ßi-je') *a.* vét. mit weißen Haaren in den Augenbrauen (vom Pferde).

sillée (ßi-je') *s/f.* 1. agr. Graben *m* zum Rebenpflanzen. 2. ⚓ ✎ Furche im Wasser, Spur eines Fahrzeuges.

Sillé-le-Guillaume (Larousse, Lnd.: ßi-je-lö-gi-jō'm) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Sarthe).

siller ‿ (L. ßi-je') ①a. I. [D. skd. sila; Sche. sigler; a/f. = cingler] *v/n.* ⚓ die Wogen durch-schneiden, -furchen. II. [lt. cilium] *v/a.* dem Falken die Augen zu'nähen.

Sillery (Ls. 2. Aufl. 204: ßi-l'ri') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf bei Rheims (Marne). II. 8~ *s/m.* ❀ Sillery, Champagnerweinsorte aus ~ I.

sillet ‖ ♪ (L. ßi-jæ'; *pl.* ⑧b) *s/m.* Saiten-Sattel, Kissen *n* der Geige, Laute ꝛc.

sillien ‖, **~ne** ◇ (Lnd. ßi-liǟ', ~iæ'n) [sille] *a.* (nach dem *s.*) h.a. nach Art eines Sillos (v. sille). [Sillimani't *m* (Mineral).

sillimanite ◇ (ßi-li-mă-ni't) *s/f.* min.

sillographe (Lnd. ßi-lö-grā'f) [grch.] *s/m.* h.a. Sillenschreiber (v. sille).

sillomètre ⚓ (L. ßi-jö-mæ'tr) [sillon u. grch.] *s/m.* Geschwindigkeitsmesser (= montre à sillage). [schwindigkeitsmesser bezüglich.

sillométrique ⚓ (~me-tri'k) *a.* auf den Ge-

sillon ‖ (ßi-jǫ') [D. siller; Bœhmer: lt. sella] *s/m.* 1. Furche *f* (= raie II.); **~s** *pl. poét.* Gefilde *n. pl.*: faire, tracer un ~ eine Furche ziehen; *fig.* ✎ faire son ~ sein Tagewerk vollbringen; *fig.* c'est un bœuf qui fait bien son ~ er ist ein beschränkter, aber gewissenhafter Arbeiter. 2. *fig. poét.* Streifen: ~ de lumière Lichtstrahl. 3. Furche *f* der Runzeln. 4. ◇ an. Rille *f*; vét. **~s** *pl.* Furchen *f/pl.*, Striemen *pl.* am Gaumen bsd. der Pferde; zo. und ♀ Streifen, Rille *f*. 5. h.a. écrire par **~s** von rechts nach links und umgekehrt schreiben (v. boustrophédon).

sillonner ‿ (ßi-jö-ne') [sillon] ①a. *v/a.* 1. furchen: ~é, ~ée gefurcht, gerillt, gestreift; ~é de rides runzelig; ⚙ v. enclume 1. 2. ⚓ die Wogen ꝛc. durch-furchen, -schneiden.

sillonnette ♀ (ßi-jö-næ't) *s/f.* Art Moos *n*.

sillonneur (ßi-jö-nö'r) *s/m.* agr. Furchenzieher (Instrument).

silo (ßi-lo') *s/m.* 1. Si'lo, Getreide-, Korngrube *f*, -keller. 2. ⚔ Si'lostrafe *f*, in Algier gbr., wobei der Delinque'nt in ein enges Loch gesteckt wird (Cst.).

Siloé (ßi-lö-e'; Dup. 69, M-Cz. 154: ~lö~) *npr. m.* (biblisch:) Teich Silo'ha in Jerusalem (Joh. 9, 7).

silouette ✎ (nach M-Cz. 175: ßi-lŭæ't) *s/f.* = silhouette. [(Silpha) = bouclier I. 3b.

silphe ◇ (ßilf) [grch.] *s/f.* zo. Aaskäfer *m*

silphidées ◇ (ßil-fi-de' ⑧b) [silphe] *s/f. pl.* zo. Familie *f/sg.* der Aaskäfer.

silure (ßi-lü'r) [lt.] I. *s/m.* ◇ zo. Wels (Silurus): ~ anguillé Büschel-Wels (Heterobranchus anguillaris); ~ électrique Zit-

ter-W. (Malaptĕrūrus electrĭcus). II. S∼s Ⓢb. s/m. pl. h.a. Silu'ren, britannisches Volk.
silurien‖, ∼ne ⚂ (ßĭ-lü-rïą̄', ∼ïĕ'n) a. (nach dem s.) Geologie: silu'risch, der untern Grauwacken-Formatio'n zugehörig.
siluroïde (ßĭ-lü-rŏ-ī'd) [lt.-grch.] a. und ∼s Ⓢb. s/m. pl. zo. wels-artig(e Fische).
silvain‖⚂ (ßĭl-wą̄') [lt. silvānus] I. s/m. zo. 1. Schmetterlinge: grand ∼ großer Eisfalter, Aspen-Falter (Papilĭo popŭli); petit ∼ kleiner Eisfalter, weißer Admira'l (P. sibylla); ∼ azuré Erlen-falter (P. camilla); ∼ cénobite Mönchs-falter (P. lucilla). 2. ∼s pl. Waldvögel (Ordnung der sperlings- u. krähen-artigen Vögel). II. S∼ npr.m.= Sylvain.
silvandre (ßĭl-wą̄'dr) s/m. zo. Wald-Venus f, Tagfalter-Art (Papilĭo hermiŏne).
Silvanectes (ßĭl-wă-nĕ'kt Ⓢb) s/m. pl. h.a. Silvane'kten, gallisches Volk in der Gegend des heutigen Senlis.
silv... (ßĭl-w...) = sylv...
Silvère (ßĭl-wă'r) npr. m. saint ∼ Sankt Silve'rius, Papst (536); sein Tag (la Saint-∼): 20. Juni.
silveret‖ ❀ (ßĭl-w'rä') s/m. id., geköpertes halbseidenes Zeug.
silves ⑱ (ßĭlw Ⓢb) [lt.] s/f. pl. h.a. *Silvæ* (lt.: Wälder m/pl.), Titel von Sammelwerken (= sylves).
Silvia (ßĭl-wĭ-a') n.d.b.f. id.
silvine ⚂ (ßĭl-wi'n) s/f. min. Sylvi'n n (natürlich vorkommendes Ka'lium-Chlorü'r).
silybe ⚘ (ßĭ-lĭ'b) [grch.] s/m. Mari'endistel f (Silȳbum).
simagrée (ßĭ-mă-grē') [Sche. lt. simulācrum oder simĭa; Brachet: si m'agrée] s/f. 1. Ziererei; Geziere n: faire des ∼s sich zieren. 2. ✎ falscher Schein: faire la ∼ de vouloir ... sich so stellen, als wolle man ...
simaise ⚙ (ßĭ-mǣ'ſ) s/f. = cymaise II.
simarouba ⚘ (ßĭ-mă-ru-ba') s/m., auch ∼e (∼ru'b) s/f. kaye'nnischer Bitterholzbaum (Quassĭa simarŭba).
simaroub(ac)é, ∼e ⚘ (ßĭ-mă-ru-b(a-ß)e') a. und ∼es Ⓢb s/f. pl. bitterholzbaum-artig(e Bäume m/pl.).
simarre (ßĭ-mā'r) [it.] s/f. 1. id., ehm. Schleppkleid n der Damen. 2. id., langer Rock, Art Talar, der von Richtern, Professoren 2c. getragen wird; fig. ✎ aspirer à la ∼ Justizminister werden wollen.
simbleau ⚙ L.; Lnd. ∼ot‖ (beides: ßą-blo') [L. für singleau, cingleau] s/m. 1. arch. Zirkelschnur f. 2. Weberei: Fäden pl. zu einem Webestuhle; Scher-garn n zu geblümten Zeugen.
sime (ßĭm) I. † a. = camus I. II. Ƒ s/m. Patrouille f.
Siméon‖ (ßĭ-mē-ą̄') npr. m. Si'meon, bsd. zweiter Sohn Jakob's; v. stylite.
simeri (ßĭ-m'rĭ') s/m. zo. = volvaire triticée.
Simféropol (ßą-fe-rŏ-pŏ'l) npr. m. = Simphéropol.
si-mi ♪ (ßĭ-mĭ') v. mi-sol-si-mi.
simiane * (ßĭ-mĭ-a'n) [lt.] a/f. race ∼ Affen-Geschlecht n.
simien‖ m, ∼ne f ⚂ (ßĭ-mïą̄', ∼ïĕ'n; ⑯) [lt. simĭa] zo. I. a. (nach dem s.) Affen-...: origine ∼ne de l'homme Abstammung f des Menschen von den Affen. II. ∼s Ⓢb. s/m.pl. (Fami'lie f/sg. der) affen-artige(n) Thiere n. pl.
simiesque ✎ (L. ßĭ-mĭǣ'ßk) [lt. simĭa] a. affen-artig, äffisch.
similaire ⚂ (ßĭ-mĭ-lā'r) [lt.] I. a. gr., Logik: gleich-artig, aus lauter gleich-artigen Theilen bestehend, homoge'n; math. ähnlich; phys. rayons ∼s Strahlen m/pl. von gleicher Brechbarkeit, homoge'ne Str. II. s/m. gleich-artiger Gegenstand.
similarité ⚂ (ßĭ-mĭ-lă-rĭ-te') [lt.] s/f. Gleichartigkeit.
simili-... (ßĭ-mĭ-lĭ...) in Zssg. ähnlich-..., beinahe aussehend wie ...
similiflore ⚘ (ßĭ-mĭ-lĭ-flō'r) [lt.] a. mit gleichgestalteten Blumen.
similitude (ßĭ-mĭ-lĭ-tü'd) [lt.] s/f. 1. Ähnlichkeit, Gleichförmigkeit, Übereinstimmung (ant. différence). 2. ⚂ rh. Gleichniß n. Syn. 1. v. ressemblance. 2. la *similitude* est objective; la *comparaison*, subjective.
similor ⚙ (ßĭ-mĭ-lō'r) [lt. simĭlis und fr. or] s/m. Si'milor n, Se'milor n, Prinzmeta'll n, Schein-, Man(n)heimer Gold n, Legi'rung von Kupfer und Zink (= chrysocale, or de Manheim).
siminole (∼nŏ'l) a. und S∼ s. = séminole.
Simmering‖ (ßĭ-m'rą̄') npr. m.= Sœmering.
Simoïs (M-Cz. 159, 353: ßĭ-mŏ-ī'ß) npr. m. h.a. Si'mois, Nebenfluß des Skama'nder bei Troja, jetzt Mendere-Su.
Simon‖ (ßĭ-mą̄') I. n.d.b. und npr. m. 1. biblisch: ∼ le Magicien Si'mon der Ma'gier (vgl. Ap.-Gesch. 8, 9 ff.). 2. h.m. id., Schuster, bei welchem Ludwig XVII. in die Lehre kam. 3. Jules ∼ Suisse, genannt: Jules ∼ id., fr. Philosoph, Unterrichtsminister 1870 (1814 bis ——). II. s∼n/ap.m. 1. zo. Delphi'n. 2. P ✎ bei Kloakenreinigern: Haus-Eigenthümer; aller chez ∼ zur Tante Meier (auf den Abtritt) gehen. *Hom.* Cimon (vgl. Saint-S∼).
Simonde (ßĭ-mą̄'d) npr. m. v. Sismondi.
Simonet‖, ∼te (ßĭ-mŏ-nǣ', ∼ǣ't) n.d.b. id. v. Caboche II.
simoniaque (ßĭ-mŏ-nĭ-a'k) I. a. (nach dem s.) 1. simo'nisch, Simoni'e-... 2. Simoni'e treibend. II. s/m. Pfründenkäufer.
Simonide (ßĭ-mŏ-nī'd) npr. m. h.a. Simo'nides (von Ke'os), griechischer ly'rischer Dichter († 468 vor Chr.).
simonie (∼nī') [Simon I. 1] s/f. Simoni'e (Handel mit Heiligem, bsd. geistlichen Stellen; vgl. Bibel, Ap.-Gesch. 8, 18 ff.).
simonien‖ (ßĭ-mŏ-nïą̄') s/m. h.a. Simonia'ner, Anhänger von Simon I. 1; v. saint-s∼.
simonisme & ... v. saint-simonisme & ...
simoon, ∼oun (beides: ßĭ-mū'n), auch ∼oum (Stf. 193: ßĭ-mū'm) [ar.] s/m. Sa'mum (heißer erstickender Wüsten-Wind).
simousse ⚙, B. ∼ste (ßĭ-mu'ß, ∼u't) s/f. Wollenzeug-Borte oder -Verzierung am Maulthierzaume.
Simphéropol, ∼f∼ (ßą-fe-rŏ-pŏ'l) npr. m. id. n, Kreis und Stadt im russischen Gouvernement Tau'rien (= Symphéropol).
simple (ßą̄'pl) [lt. simplex] I. a.☐ A. (nach dem s.) 1. einfach (ant. double); nicht zusammengesetzt (ant. composé); écho ∼ nur einmal wiederholendes E'cho; fête ∼ einfacher Festtag (ant. fête double; v. double I. 1); ⚔ v. sape 1; vassal ∼ v. lige I. 1; Spiel: coup ∼ einfacher Wurf (nicht Pasch); ⚘ einfach, nicht zusammengesetzt (ant. complexe); unverzweigt; Gärtnerei: nicht gefüllt; ⚂ chm., Arithme'tik, math.: einfach; † équation ∼ Gleichung f des ersten Grades; † nombres ∼s einzifferige Zahlen f/pl. 2. unverwickelt, leicht zu fassen oder anzuwenden, einfach (ant. implexe): c'est tout ∼, rien de plus ∼ das versteht sich von selbst; construction ∼ klare, gewöhnliche Wortstellung (ant. v. inversion 2). 3. natü'rlich, ungekünstelt, schmucklos: être ∼ dans ses habits, dans sa manière de vivre sich einfach kleiden, einfach leben. 4. arglos, aufrichtig, schlicht; biblisch: einfältig; ∼ comme un enfant, Ƒ ∼ comme bonjour ohne Falsch wie ein Kind; drt. donation pure et ∼ unbedingte Schenkung. 5. einfältig, albern, dumm, simpel (vgl. die Syn. bei naïveté). *B.* (vor dem s.) 1. einfach (d.h. weiter Nichts als ...): ∼ gentilhomme einfacher Edelmann (ohne weiteren Titel); ∼ particulier gewöhnlicher Priva't-mann; le ∼ peuple das gemeine Volk; ∼ prêtre unbepfründeter Priester; ∼ soldat gemeiner Solda't, Gemeiner m. 2. allein, einzig, bloß; nichts als; ∼ment Ⓢg. adv. schlechtweg, lediglich; une ∼ chemise nichts als das bloße Hemd; sur sa ∼ parole auf sein bloßes Wort (hin); souliers à ∼ semelle Schuhe m/pl. mit einfacher Sohle; ∼ tonsure bloße Tonsu'r (ohne Priesterweihe); n'avoir qu'un ∼ valet nur einen einzigen Diener h.; il ne faut pour cela que le ∼ bon sens dazu gehört Garnichts weiter als gesunder Menschenverstand. II. s/m. 1. das Einfache (ant. composé); das Ungekünstelte (auch rh.). 2. ✎ Argloser, biblisch: Einfältiger; Ƒ Einfaltspinsel. 3. ♪ einfaches The'ma (ant. double). 4. ⚘, méd. († auch s/f.) Heilkraut n.
simplesse fast † (ßą-plǣ'ß) [simple] s/f. gemüthliche Einfachheit, Arg-, Harm-losigkeit; v. demander I. 1.
simplet, ∼te † (ßą-plǣ' Ⓢa, ∼ǣ't) a. et. einfältig, et. leichtgläubig.
simpleter‖⚙ (∼plĭ-te') ①c. v/a. mit einem Faden die Kette für ein Band machen.
Simplice (ßą-plī'ß) n.d.b. m. Simpli'cius.
simplici... (ßą-plĭ-ßĭ...) [lt.] in Zssg. einfach...
simplicicaule ⚘ (ßą-plĭ-ßĭ-kō'l) [lt.] a. mit einfachem Stengel.
simplicien‖, ∼ne ✎ (ßą-plĭ-ßïą̄', ∼ïĕ'n) [lt.] a. (nach dem s.) co. einfältig, simpelhaft.
simplicifolié, ∼e ⚘ (ßą-plĭ-ßĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] a. mit einfachen Blättern.
simplicissime ✎ (ßą-plĭ-ßĭ-ßĭ'm; Lnd. ∼ß-ß∼) [lt.] a. äußerst einfältig.
simpliciste † (ßą-plĭ-ßĭ'ßt) [simple II. 4] s/m. Heilkräuter-Kundiger.
simplicité (ßą-plĭ-ßĭ-te') [lt.] s/f. 1. Einfachheit. 2. Schmuck-, Prunk-losigkeit, Natü'rlichkeit. 3. Arglosigkeit, Unbefangenheit; kindliche Einfalt, zu große Leichtgläubigkeit. 4. Einfältigkeit, Albernheit, Dummheit. 5. ∼s pl. dumme, alberne Redensarten. Syn. v. ingénuité und naïveté.
simplicorne ⚂ (ßą-plĭ-kŏ'rn) [lt.] a. zo. mit einfachen Fühlhörnern.
simplifiable (ßą-plĭ-fĭ-a'bl) [simplifier] a. zu vereinfachen.
simplificateur ✎ (∼ka-tō'r) [lt.] s/m. Vereinfacher.
simplification‖ (ßą-plĭ-fĭ-kă-ßĭą̄' ⑯) [lt.] s/f. Vereinfachen n, Vereinfachung.
simplifier‿ (ßą-plĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. v/a. vereinfachen (ant. compliquer): ∼ un bénéfice von einer Pfründe die Seelsorge oder die Verpflichtung zum Wohnsitze trennen. II. se ∼ einfacher werden.
simplisme ⚂ (ßą-plĭ'ßm) [simple] s/m. einseitige Anschauungsweise und Schlußfolgerung (in der Sprache Fourier's und seiner Anhänger).
simpliste ⚂ (ßą-plĭ'ßt) I. s/m. 1. † = simpliciste. 2. J. der in seiner Anschauungsweise und Schlußfolgerung einseitig ist (v. simplisme). II. a. esprit ∼ Geist m, der nach dem Einfachen strebt (Vacherot, *Revue des Deux Mondes*, 1/8 1870, 632).
Simplon‖ (ßą-plą̄') npr. m. id., Si'mpeln, schwz. Dorf (Wallis), Paß und Straße in den lepo'ntischen Alpen (= Semplon).
simulacre (ßĭ-mü-la'kr) [lt.] s/m. 1. Götter-, Götzen-bild n. 2. Schatten-, Trugbild n; fig. (vain) ∼ de royauté bloßer Schatten des Königthums. 3. Scheinhandlung f: ⚔ ∼ de combat, ∼ d'engagement Scheingefecht n, Feldmanö'ver n; frt. ∼ de siége Belagerungs-Übung f. Syn. v. fantôme.
simulateur, ∼trice * (ßĭ-mü-la-tō'r, ∼trĭ'ß) [simuler] a. (nach dem s.) u. s. simuli'rend; J. der et. fingi'rt, Simula'nt(in).
simulatif, ∼ve (ßĭ-mü-la-tĭ'f, ∼ī'w) [lt.] a. simuli'rend (v. simulation).
simulation‖ (ßĭ-mü-lă-ßĭą̄' ⑯) [simuler] s/f. Simulatio'n, Verstellung, als hätte man et., das man nicht hat, Scheinwesen n.
simulâtre Ƒ ✎ (∼lā'tr) s/m. faire le ∼ nur so thun.
simuler‿ (ßĭ-mü-le') [lt. simulāre] ①a. v/a. sich stellen, als ob man et. thue, als ob man et. hätte, das man in Wirklichkeit nicht hat; vorgeben, es sei et. wirklich, was es nicht ist: ∼ une vente einen Kauf fingi'ren; ∼é, ∼ée erdichtet, Schein-...: arch. arcature ∼ée Blend-Arka'de f, blinde Bogenstellung; ❀, Weberei: velours ∼é = simuline. Syn. v. dissimuler Syn. 1.

simulie ⊘ (ßi-mü-li') [lt.] *s/f.* zo. Kriebelmücke, Kriechſchnake: ~ rampante Kolumbatſcher Mücke (Simulium reptans).

simuline ✱ (~li'n) [simuler] *s/f.* ſa'mmetartiger ſeidener Reps (= velours simulé).

simultané, ~e (ßi-mül-tă-ne') [lt. simultānĕus] *a.* (nach dem *s.*) gleichzeitig, zu gleicher Zeit; *gr.* passé ~ = imparfait II. 1; école ~e Simulta'n-Schule *f*, wo Katho'li'ken und Protesta'nten rc. unterrichtet werden; enseignement ~ Unterricht *m* mit gleichzeitiger Beſchäftigung aller Schüler (zB. Chorleſen); Lehnsweſen: investiture ~e Geſammt-Belehnung *f*. [Gleichzeitigkeit.

simultanéité ⊘ (ßi-mül-tă-ne-i-te') *s/f.*

simultanément (ßi-mül-tă-ne-mą'⑨g) *adv.* von simultané (v. ds.).

Sin ‖ (ßą) *npr. m.* le désert de ~ die Wüſte Sin, nordöſtlich von Ägy'pten gelegen (Bibel, 2. Moſ. 16, 1). *Hom.* v. sain *Hom.* a.

sina (ßi-na') I. *s/f.* ✱ Si'na- oder chine'ſiſche Seide. II. S~ *npr. m.* = Sinaï. [bien.

Sinaï (ßi-nă-i') *npr. m.* Si'naï, Berg in Ara-

sinapi ⚘ † (ßi-nă-pi'), B. ~pis (~pi'ß) [lt.] *s/m.* Senfpflanze *f* (Sinăpis) auch Wegeſenf (Sisymbrĭum officinăle) = sénevé 1; herbe au chantre; dünnblätterige Rauke (Diplotaxis tenuifolĭa) = fausse roquette.

sinapine ⊘ (ßi-nă-pi'n) [sinapi] *s/f.* chm. Sinapi'n *n*, Sulphoſinapiſi'n *n* (eigenthümlicher Stoff in den Senfſamen). [ſenf-...

sinapique ⊘ (ßi-nă-pi'k) [lt.] *a.* in Zſſg.

sinapis ⚘ (ßi-nă-pi'ß) *s/m.* = sinapi.

sinapisation ‖ ⊘ (ßi-nă-pi-ſā-ßią') *s/f.* méd. 1. Auflegen *n* von Senfpflaſter. 2. Beſtreuung mit Senf. 3. blaſenziehende Wirkung, Hautreizung.

sinapiser ‿ (ßi-nă-pi-ſe') [sinapi] ①a. méd. I. *v/a.* 1. mit Senfpflaſter belegen. 2. e-n Umſchlag, ein Bad mit Senf be-, über-ſtreuen. 3. ~ la peau auf die Haut wie ein Senfumſchlag wirken, Blaſen ziehen. II. se ~ mit Senf belegt werden, beſtreut werden.

sinapisine ⊘ (ßi-nă-pi-ſi'n) [lt.] *s/f.* chm. Sinapiſi'n *n* (Extra'kt aus weißem Senfſamen).

sinapisme ⊘ (ßi-nă-pi'ßm) *s/m.* méd. Senfpflaſter *n*, -umſchlag. [Sinapoli'n *n*.

sinapoline ⊘ (ßi-nă-pŏ-li'n) [lt.] *s/f.* chm.

sinapou ⚘, *pl.* ~s (ßi-nă-pu'; ⑧b) *s/m.* graue Geißraute (Galēga cinerĕa).

Sincapour (ßą-kă-pū'r) *npr. m.* = Singapore.

sincère □ (ßą-ßä'r) [lt. sincērus] *a.* 1. aufrichtig, lauter, wahr (*ant.* adulateur). **Syn.** v. naïf. 2. Diploma'tik: texte ~ echter, unverfälſchter Text.

sincérité (ßą-ße-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Aufrichtigkeit. **Syn.** v. franchise 4. 2. Diploma'tik: Echtheit.

sincialo ⊘ (Lnd. ßą-ßi-ă-lo') *s/m.* zo. id., langſchwänziger grüner Papagei' (Psittăcus rufirostris).

sincipital, ~ale ⊘; *m/pl.* ~aux ‖ (ßą-ßi-pi-tă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Vorderhaupt-...

sinciput ⊘ (L., M-Cz. 285: ßą-ßi-pü't; Lnd. ~pü' ‖) [lt.] *s/m.* an. Vorderhaupt *n* (= bregma).

Sindbad (ßąd-bă'd) *npr. m.* id., Seemann, der fabelhafte Reiſen machte (v. 1001 Nacht 213 rc.).

Sind(h) (ßąd) *npr. m.* Sindh, J'ndus, indiſcher Fluß.

sindon ‖ (ßą-dǫ') [grch.] *s/m.* 1. ⊘ chir. Charpi'e-Bauſch; leinenes Läppchen. 2. ↖ ⑱ Schweißtuch *n*, worin der Leichnam Chriſti begraben wurde.

sindonite (ßą-dŏ-ni't) *s/m.* rl. Sindoni't, nur mit einem Leichentuche bekleideter Mönch.

sinécure (ßi-nĕ-kü'r) [lt. sine cura] *s/f.* Sineku're (einträgliches Amt bei (faſt) keiner Arbeit).

sinécurisme * (~kü-ri'ßm) [sinécure] *s/m.* Sinekuri'smus (Vorhandenſein von Sineku'ren).

sinécuriste * (ßi-nĕ-kü-ri'ßt) *s/m.* Sinekuri'ſt, Inhaber einer Sineku're.

sinègre ⚘ (ßi-nä'gr) *s/m.* = fenu(-)grec.

sine qua non L.; Poit., Lnd. Suppl.: ~quâ~ (ßi-ne-kŭa-nŏ'n) [lt.] *advl.* v. condition 4; F *s/m.* das Un-entbehrliche, *fig.* Geld *n*.

singalais, ~e (ßą-gă-lä'⑧a, ~ä'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* ſingale'ſiſch; Singale'ſe *m*, Singale'ſin *f* (Bewohner(in) der Inſel Ceylon) = cingalais, singhalais.

Singapore (ßą-gă-pō'r), *abus.* ~**our** (~pū'r) I. *npr. m.* Singapo're (ſprich ~pūr) *n*, Inſel u. Stadt im Süden v. Malakka (= Sincapour). II. s~ *n/ap. m.* ✱ id., Sommerſtoff für Damen.

singe (ßąÇ) [lt. simĭa] I. *s/m.* 1. zo. a) Affe (*a. fig.*): ~ araignée Spinnen-Affe (Atĕles arachnoïdes); ~ en deuil Trauer-A. (Callithrix lugens); ~ écureuil Eichhorn-A., Todtenköpfchen *n* (Cebus sciurĕus); ~ musqué, ~ pleureur Bi'ſam-, Kapuzi'ner-, Winſel-A., Saï (Cebus capucīna); b) ~ à queue de renard Saki, Schweif-A. (Pithecĭa leucocephăla); ~ volant Flatterkatze *f* (Galeopithĕcus) = chat volant; c) ~ de mer = baveux III. 2. *fig.* F ~ botté Faxenmacher; être adroit, malin comme un ~ ſehr geſchickt, ſehr ſchelmiſch ſein; être laid comme un ~, ressembler à un ~ wie ein Affe ausſehen, ſehr häßlich ſein; v. âne 2, guenon 2; être fourni d'argent comme un ~ de queue keinen rothen Heller haben; v. monnaie 3; je suis un trop vieux ~, pour qu'on m'apprenne ce que c'est que grimace ich bin zu alt geworden, um mir et. weis machen zu laſſen; *prv.* le ~ fût-il vêtu de pourpre, est toujours ~ Affen bleiben Affen, wenn man ſie auch in Sa'mmet kleidet; † c'est comme le ~ de Nicolet (ein M. Nicolet war der Direktor der it. Komödie) danach laufen die Leute wie beſeſſen; auch *a.* le peuple, toujours ~ das Volk, welches immer Alles nachäfft; † *préc.* ~ de la nature Spiegel. 3. Zeichenkunſt: Storchſchnabel, Affe. 4. provN. ⚓ reißender Strom (V.H.). 5. P der Alte (Benennung des Meiſters von Seiten der Zimmer-Geſellen); mon ~ mein Alter (ſagt eine Frau von ihrem Manne); typ. Spitzname der Setzer bei den Druckern (vgl. ours I. 4). 6. ⚙ Kreuzhaſpel *f*. 7. ⚓ Art Krüppelſpill *n* (Winde, um Laſten aus- und ein-zuladen). 8. Γ ~ à rabat Pfaffe; passé ~ durchtriebener Gauner; faire le ~ am Pranger ſtehen. II. ~sse (ßą-Çæ'ß) *s/f. fig.* Äffin (von einer Frau); vgl. guenon 2 und 3. [äffen.

singer ‿ F (ßą-Çe') [singe] ①m. *v/a.* nach-

singeresse (ßą-Ç'ræ'ß) *a.* und *s/f.* v. singeur.

singerie (ßą-Ç'ri') [singe] *s/f.* 1. Affenſtreich *m*, -poſſe, -grima'ſſe. 2. (knechtiſche, lächerliche oder linkiſche) Nachäffung. 3. *fig.* F heuchleriſche Geberde. 4. Malerei: Bild *n*, angekleidete Affen darſtellend. 5. *coll.* ↖ Sammlung lebender Affen.

singesse (ßą-Çæ'ß) *s/f.* v. singe II.

singeur, ~**eresse** (ßą-Çö'r, ~Ç'ræ'ß) [singer] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* nach-äffend; Nach-äffer(in) (J.J.) [singalais.

singhalais, ~e (ßą-gă-lä'⑧a, ~ä'ſ) =

Singitique (ßą-Çi-ti'k) *a.* golfe ~ ſingi'tiſcher Meerbuſen an der mazedo'niſchen Küſte.

singleau ⚙ (ßą-glo') *s/m.* = simbleau.

singler ‿ † (ßą-gle') [cingler II.] ①a. *v/a.* mit der Schnur (im Umfange) meſſen.

singleton ‖ (ßą-glĭ-tǫ') [engl.] *s/m.* Si'ngleton, alleinige Spiel-Karte e-r Farbe in der Hand.

singliots ⊘ (ßą-glĭ-o'⑧b) *s/m. pl.* Geometrie: Brennpunkte der Elli'pſe, die zum Zeichnen derſelben dienen.

singulariser ‿ (~gü-lă-ri-ſe') [lt. singŭlāris] ①a. I. *v/a.* (durch Sonderbarkeiten, Eigenheiten) auszeichnen. II. se ~ *mv. part* den Sonderling ſpielen.

singularité (ßą-gü-lă-ri-te') [lt. singulāris] *s/f.* 1. Sonderbarkeit, Eigenthümlichkeit: pour la ~ du fait der Seltſamkeit wegen. 2. ſonderbares Benehmen, Eigenheit: rechercher la ~ gern den Sonderling ſpielen.

singulaxe ⊘ (ßą-gü-lă'kß) [lt.] *a.* min. mit einer Haupt-achſe.

singulier (ßą-gü-lĭe') *m*, ~**ère** (~ĭä'r) *f*; ⑧b [lt. singulāris] I. *a.* ⑦a □ 1. einzig, alleinig, nur gbr. in: ehm. drt. loi ~ère einziges Geſetz (unter e-m Titel, in e-m Kapi'tel); combat ~ Zwei-Kampf *m*; *gr.* v. nombre 2; phls. v. représentation 6; idées ~ères Einzel-Begriffe *m/pl.* (*ant.* idées générales). 2. ſonderbar, eigenthümlich, beſonder; † ~ à q. Jemandem eigenthümlich (M.F.S. 5, 1. 93); il est ~ que ... mit *subj.*, de ... mit *inf.* es iſt ſonderbar, daß ..., zu ... **Syn.** v. étrange. 3. ausgezeichnet, vortrefflich; ſelten. 4. wunderlich, ſeltſam, kurio's, grillenhaft; P ~ pistolet wunderlicher, kurio'ſer Kauz. 5. Geometrie: point ~ eine Eigenthümlichkeit aufweiſender Punkt e-r Kurve. II. ~ ‖ *s/m.* 1. ⊘ *gr.* Einzahl *f*, Singula'r: être au ~ im S. ſtehen. 2. das Sonderbare.

singultueux ‖, ~**se** ⊘ (ßą-gül-tü-ö', ~ö'ſ) [lt. singultus] *a.* (nach *s.*) path. Schluchzen (Schlucken) erregend; das Schluchzen betreffend; von Schluchzen begleitet.

sinique ⊘ (ßi-ni'k) *a.* h.a. ſine'ſiſch (chine'ſiſch).

Sinis (ßi-ni'ß, *poët.* ~ni' R.Ph. I. 1.84) *npr. m.* myth. id., grch. Räuber, welchen The'ſeus tödtete.

sinistre (ßi-ni'ßtr) [lt. sinister] I. *a.* (↖ □) 1. Unheil verkündend: présage ~ ſchlimme Vorbedeutung; Chiromantie: ligne ~ Unglücks-Linie *f*; Aſtrologie: aspect ~ des astres ungünſtiger Plane'tenſtand. 2. unglücklich, unheilvoll: ⚓ cas ~s See-Unfälle *m/pl.*, -Gefahren *f/pl.* 3. verderblich, arg, ſchlimm, böſe. 4. erſchreckend: regard ~ unheimlicher Blick. II. *s/m.* 1. Unglück(sfall) *n* (durch Feuersbrunſt, Hagelſchlag rc., zur See); ✱ Aſſekura'nz-weſen: (Brand-, See-) Schaden, Todesfall bei Lebensverſicherungen; ~s *pl.* zahlreiche Bankero'tte an einem Platze. 2. ehm. ~s *pl.* Sekti'rer, die ihre linke Hand verabſcheuten.

sinistrorsum ⊘ (L. ßi-ni-ßtrŏr-ßŏ'm) [lt.] *adv.* von rechts nach links.

sinistro(-)volubile ⚘, *pl.* ~(-)~s ‖ (~ßtrŏ-vŏ-lü-bi'l) [lt.] *a.* zur Linken gewunden.

Sinnamari (Larousse: ßin-nă-mă-ri') *npr. m.* id., Fluß und Ortſchaft in Cayenne, Deportatio'ns-ort (= Synamary).

sinologie ⊘ (ßi-nŏ-lŏ-Çi') [lt.-grch.] *s/f.* Sinologi'e, Wiſſenſchaft des Chine'ſiſchen.

sinologique ⊘ (ßi-nŏ-lŏ-Çi'k) [lt.-grch.] *a.* ſinolo'giſch.

sinologue ⊘ (ßi-nŏ-lo'g) [lt.-grch.] *s/m.* Sinolo'g, des Chine'ſiſchen Kundiger.

sinombre ↖ (ßi-nǫ'br) [lt. sine umbra] *a.* wenig Schatten werfend (von Lampen).

sinon ‖ (ßi-nǫ') *cj.* 1. wo nicht, ſonſt; andernfalls. 2. außer, anders als: que dites-vous, ~ une injure? was Ihr ſagt, iſt nichts Anderes als eine Beleidigung; ~ que ... außer daß ... 3. ~ ... au (du) moins wenn nicht ..., ſo doch wenigſtens.

Sinon ‖ (ßi-nǫ') *npr. m.* h.a. id., Grieche, der die Troja'ner beredete, das hölzerne Pferd in ihre Stadt zu ziehen; *fig.* geſchickter Betrüger, bſd. Pferde-Machai'er.

Sinope (ßi-no'p) *npr. f.* h.a. Sino'pe *n*, türk. St. am Schwarzen Meere; Seeſchlacht 30/11. 53.

sinople (ßi-nŏ'pl) [lt. sinopis] I. *s/m.* 1. ⊘ min. dunkelrother Quarz, Eiſenkieſel: Art goldhaltiges Bleierz. 2. bl. Grün *n*. II. *s/f.* ⚘ Sino'pel(-Anemo'ne).

sinsignotte (ßą-ßi-njŏ't) *s/f.* prov. zo. Baum-pieper *m* (Anthus arborĕus); grande ~ Brach-pieper *m* (Anthus campestris).

sinter ⊘ (ßą-tä'r) [dtſch.] *s/m.* min. Sinter, Tropfſtein (vgl. stalactite und stalagmite).

sintisme (ßą-ti'ßm) *s/m.* = sintoïsme.

Sinto (ßą-to') *npr. m.* id. *n*, altes Religionsbuch der Japaneſen.

sintoïsme (Lnd. ßą-tŏ-i'ßm) [Sinto] *s/m.* Sintoi'smus, alte japane'ſiſche Religion.

sintoïste (Lnd. ßę-tŏ-ī'ßt) s/m. Sintoi'ſt, Bekenner des Sintoi'smus. [ausgebuchtet.

sinué, ~e ⚘ (ßĭ-nü-e') [lt. sinus] a. buchtig,

sinueux‖, ~se 🕮 (ßĭ-nü-ö', ~ö'ſ) [lt. sinuōsus] a. (nach dem s.) 1. (bſd. poét.) ſich ſchlängelnd, voll Krümmungen, viel gewunden; v. sape 1. 2. path. ulcère ~ Hohlgeſchwür n. **Syn.** ce qui est *sinueux* peut être gracieusement tourné, pittoresquement onduleux; ce qui est *tortueux* fait des circuits incommodes ou dangereux.

sinuolé, ~e ⚘ (ßĭ-nü-ŏ-le') [lt.] a. flach ausgebuchtet.

sinuosité 🕮 (~o-ſĭ-te') [sinueux] s/f. an. Gewundenheit, Krümmung; hin und her gehender, wellenförmiger Lauf (auch fig.).

sinus 🕮 (Dup. 236, M-Cz. 356: ßĭ-nü'ß) [lt.] s/m. an. Höhle f; ⚘ Bucht f; path. Geſchwür-höhle f; math. Si'nus; ~ verse Si'nus ve'rſus.

sinusoïdal, ~ale 🕮; m/pl. ~aux‖ (L. ßĭ-nü-ſo-ī-dă'l) a. (nach dem s.) math. zur Gleichgewichts-Linie gehörig.

sinusoïde 🕮 (ßĭ-nü-ſŏ-ī'd) s/f. math. Sinuſoi'de, Gleichgewichts-Linie.

sinve (ßę̂w) s/m. v. sinvre.

sinvine ⸢ (ßę-wi'n) s/f. Gänschen n.

sinvinerie ⸢ (ßę-wi-n'rī') s/f. Albernheit.

sinv(r)e ⸢ (ßę̂'wr, ßę̂w) s/m. Gimpel; affranchir un ~ einen Müßiggänger zum Diebe machen; faire le ~ den Ehrlichen ſpielen. [Herrſcher in Japan (= taïcoun).

siogoun (ßĭ-ŏ-gu'n) s/m. Sio'gun, weltlicher

siogounal, ~ale; m/pl. ~aux‖ (~gu-nă'l) a. (nach s.) ſioguna'l, den Sio'gun betreffend ꝛc.

Sion‖ (M-Cz. 150: ßĭ-ǫ') I. npr. f. 1. Zi'on, Berg in Jeruſalem; weitS. Jeru'ſalem ſelbſt; Königreich Iſrael. 2. Sitten n, ſchwz. Stadt im Kanton Wallis. II. ⚘ s/m. = sium.

Sionne (ßĭ-o'n) npr. f. Sitten, ſchwz. Nebenfluß der Rhone (vgl. Sion I. 2).

sionois, ~e ✎ (ßĭ-ŏ-nŏă'Ⓢa, ~ŏă'ſ) I. a. (nach dem s.) u. S~(e) s. aus, Bewohner(in) von Sitten (mehr gbr. sédunois). II. † le S~ s/m. Gebiet n von Sitten. [Nebenfluß des Allier.

Sioule (M-Cz. 135: ßĭul) npr. f. la ~ id.,

sioux, ~se (Lnd. ßĭ-ū', ~ū'ſ), Legoarant: **siou(e)** a.‖ (nach dem s.) und S~ s. Ⓦb zum India'nerſtamm der Sioux in Nord-Amerika gehörig; Sioux m, Siouxweib n.

sipède 🕮 (ßĭ-pæ̂'d) [lt.] s/m. zo. braune Natter (Colūber sipēdon).

siphil... 🕮 (ßĭ-fĭ-l...), & ⁺₊ = syphil..., &.

siphoïde 🕮 (ßĭ-fŏ-ī'd) [grch.] a. und s/m. heber-artig; vase ~ mit Ausflußhahn verſehenes Gefäß; Stechheber.

siphon‖ (ßĭ-fǫ') [grch.] s/m. 1. 🕮 phys. (Saug-)Heber. 2. id., mit Ausflußhahn verſehene Flaſche kohlenſauren Waſſers (v. multisiphon). 3. ⚘ Pfeifenblume f (Aristolochĭa sipho). 4. 🕮 zo. Saug-rüſſel. 5. 🕮 Meteorologie: Waſſerhoſe f. 6. ⚙ Gießerei: Steigrohr n; Metallurgie: Hoſenrohr n eines Wind-erhitzungs-Appara'tes; Waſſerbaukunſt: Ducker; Leitungs-rohr n in einem Fluſſe; v. talon. [lu'ſke.

siphonaire 🕮 (ßĭ-fŏ-nä'r) s/f. zo. Art Mol-

siphonanthe ⚘ (ßĭ-fŏ-ną'-t) [grch.] s/f. Röhrenblume f, Verbenace'en-Gattung (Siphonanthus). [förmig (= siphonoïde).

siphonidé, ~e 🕮 (ßĭ-fŏ-nĭ-de') a. heber-

siphonie ⚘ (ßĭ-fŏ-nī') [lt.] s/f. Kautſchuck-Baum m, Euphorbiace'en-Gattung (Siphonĭa).

siphonifère 🕮 (ßĭ-fŏ-nĭ-fä'r) [grch.-lt.] a. zo. mit einem oder mehreren Saug-rüſſeln.

siphonnement‿ ✎ (ßĭ-fŏ-n'mą) [siphonner] s/m. Aufſaugen n durch einen Heber.

siphonner‿ (~ne') [siphon] ①a. v/n. von Waſſerleitungen: Druck haben, Waſſer geben.

siphonobranche 🕮 (ßĭ-fŏ-nŏ-brą'ſch)[grch.] a. u. ~s Ⓢb. s/m.pl. zo. röhrenkiemig, Röhrenkiemer (Mollu'sken-Familie). [phonidé.

siphonoïde 🕮 (ßĭ-fŏ-nŏ-ī'd) [grch.] a. = si-

siphonophore 🕮 (ßĭ-fŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] a. = siphonifère.

siphonostome 🕮 (ßĭ-fŏ-nŏ-ßtŏ'm) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. zo. röhrenmäulig(e Fiſche). [Nervenröhre.

siphonule 🕮 (ßĭ-fŏ-nü'l) s/m. zo. hohle

siponcle 🕮 (ßĭ-pǫ̂'kl) [lt.] s/m. zo. Heber-wurm, Walzenwürmer-Gattung (Siphuncŭlus).

sippage ⚙ (ßĭ-pa'ĝ) s/m. Gerberei: Zubereitung f des Leders auf däniſche Art.

Sipyle (ßĭ-pi'l) npr. m. le ~ h.a. Si'pylus, Gebirge in Ly'dien. [einfachem Fühlhorne.

sique 🕮 (ßĭk) s/m. zo. Art Zweiflügler mit

siquenille P (ßĭ-k'nī'j) s/f. = souquenille (M.A. 3. 2). [über J. herfallen.

siques‖ ⸢ (ßĭk) s/m. pl. foncer sur les ~

sirat‖ 🕮 (ßĭ-ra'; Ⓢb) s/m. zo. Leiſtenſchnecke f vom Se'negal.

sire (ßīr) [lt. senĭor] s/m. 1. ehm. Herr (= seigneur 1); ſpäter auch von Bürgerlichen. 2. S~ id., allergnädigſter Herr (Anrede an Kaiſer und Könige). 3. F iro. Wichtigthuer: oui, beau ~ ja, mein feiner Herr; quel beau ~! wie er ſich ſpreizt!; vous êtes un beau ~ pour faire cela Sie ſind mir auch der rechte Mann dazu; pauvre ~ armſeliger Tropf (vgl. hère 1). 4. † Gebieter, Herr, Vater. *Hom.* v. cire.

sirèce 🕮 (ßĭ-ræ̂'ß) s/f. zo. Holz-weſpe (Sirex).

sirène (ßĭ-ræ'n) [grch.] s/f. Sire'ne: 1. myth. in der griechiſchen Fabelwelt Vögel mit Jungfrauengeſichtern, welche an der Südküſte Italiens die Vorüberfahrenden mit zauberiſch-ſüßem Geſange in's Verderben lockten; fig. verführeriſches Weib. 2. 🕮 zo. a) Arm-molch m (Siren); b) Art Floſſenſäugethier n. 3. 🕮 phyſika'liſches Inſtrume'nt, welches zur Beſtimmung der Schwingungszahl eines gegebenen Tones dient.

sirénien‖, ~ne ✎ (ßĭ-re-nĭę̂', ~ĭæ'n) [sirène] a. (nach s.) ſire'nenhaft, Sirenen-...

sirénologique 🕮 (ßĭ-re-nŏ-lŏ-ĝĭ'k) [grch.] a. études ~s Stu'dien f/pl. über den Armmolch (*Académie de St-Pétersbourg* XII. 5).

sirerie † (ßĭ-rĕ-rī') [sire] s/f. (meiſt mit npr.: la ~ de ...) Lehnsrecht: Herrſchaft, Titel gewiſſer (großer) Beſitzungen.

siriase 🕮 (ßĭ-rĭ-ā'ſ) [grch.] s/f. path. Siri'aſis, Sonnenſtich m. [(384—398).

Sirice (ßĭ-rī'ß) npr. m. h.a. Siri'cius, Papſt

sirien‖, ~ne (ßĭ-rĭę̂', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) und S~(ne) [Sirius] s. vom Si'rius, angebliche(r) Bewohner(in) des Si'rius (V.).

Sirius 🕮 (L. ßĭ-rĭ-ū'ß) [grch.] npr. m. ast. Si'rius, Hundsſtern (Stern erſter Größe im Bilde des Großen Hundes). [africāna).

sirli (ßĭr-lī') s/m. zo. Kap-lerche f (Alauda

siroc(o) (ßĭ-rŏ-kŏ', ßĭ-rŏ'k) [ar.] s/m. Siro'kko (heißer Süd-oſt-wind im Mittelmeere).

sirogène 🕮 (ßĭ-rŏ-ĝæ'n) [ar. charap; vgl. ciron] a. path. aus Milbenſtichen entſtanden.

sirop‖ (L., Dup. 66: ßĭ-ro'; Ⓢb) [b.l. sirūpus] s/m. 1. Si'rup, (Zuckerdick-)Saft: ⚙ ~ couvert Deckſirup; ~ d'égout Nachlauf, Tröpfel; ~ pectoral Bruſtſirup; v. perlé 6; ~ vert grüner, ungedeckter Sirup; ~ de longue vie Abführmittel n aus Bingelkraut, Bo'rretſch und Ochſenzunge, *sirupus sanitatis*; fig. F co. ~ de l'aiguière Waſſer n. 2. ehm. ~ de raisin Traubenſaft; P Wein: avoir un coup de ~ de trop betrunken ſein. *Hom.* sirot.

siroper‿ ✎ (ßĭ-rŏ-pe') [sirop] ①a. v/a. (und se ~) mit Si'rup miſchen (vermiſcht w.).

sirot‖ (ßĭ-ro') s/m. zo. provN. gelbes Dütchen, Regenpfeifer-Art (Charadrĭus morinellus) = guignard. *Hom.* sirop.

siroter‖ F (ßĭ-rŏ-te') [sirop] ①a. v/a. und v/n. 1. nippen, langſam ausſchlürfen; P über den Durſt trinken; fig. F ~ le bonheur das Glück in langſamen Zügen genießen. 2. (Friſeur-Jargon:) J-m den Kopf gründlich reinigen, friſi'ren und pomadi'ren. [der gern nippt.

siroteur P ✎ (ßĭ-rŏ-tö'r) s/m. Trinker, J.

sirsacas ⊛ (L. ßĭr-ßă-ka'‖; Poit. ~ka'ß) s/m. (pl.) = cirsakas.

sirtale 🕮 (ßĭr-tă'l) [lt.] s/f. zo. Sirtel-ſchlange (Colūber sirtālis).

sirte, auch sy~ ⚓ (ßĭrt) s/f. = sec II. 6 a; vgl. auch syrte.

sirupeux‖, ~se 🕮 (ßĭ-rü-pö', ~ö'ſ) [sirop] a. (nach dem s.) ſirup-artig, -haltig.

Sirven‖ (ßĭr-wę̂') npr. m. Paul ~ id., proteſtantiſcher Juri'ſt aus Caſtres, welcher, wie Calas fälſchlich des Mordes eines Katholi'ken beſchuldigt, von Voltaire vertheidigt wurde (1761).

sirvente (Lnd. ßĭr-wą'-t), ~ès (~wą-tæ'ß), ~ois (~tŏă'Ⓢa) [servir; provz.] s/m. Sirve'nte n, Rüge-lied n, Spott-, urſprünglich Lob-gedicht n (Art ly'riſches Gedicht, bſd. der Troubadours) = servantois.

sis‖ P ✎ (ßĭ) = suis.

sis, ~e (ßĭ Ⓢa, ßĭſ; M-Cz. 353 ſpricht das m.: ßĭß) part. passé von seoir; Gerichtsſtyl: liegend, gelegen, belegen. *Hom.* v. scie.

siselle (ßĭ-ſæ'l) s/f. zo. Miſteldroſſel, Schnarre (Turdus viscivŏrus) = siserre.

siserin‖ (ßĭ-ſ'rę̂') s/m. = sizerin.

siserre (ßĭ-ſä'r), ~tte (~æ't) s/f. = siselle.

sisin‖ (ßĭ-ſę̂') s/m. = sizerin, sizin.

sismal, ~ale 🕮; m/pl. ~aux‖ (M-Cz. 365: ßĭ-ſmă'l; ~ŏ'; L. ~ßm~), ~ique (ßĭ-ſmĭ'k) [grch.] a. (nach s.) auf Erdbeben bezüglich, die Wirkungen von Erdbeben angebend (= cosismal, seismique; v. onde 3).

sismographe 🕮 (ßĭ-ſmŏ-gră'f) s/m. Sismogra'ph (Art Sismome'ter).

sismomètre 🕮 (~mæ'tr) [grch.] s/m. S(e)ismome'ter, Erdbebenmeſſer (1784 von Salſa'no in Nea'pel erfunden).

Sismondi (ßĭ-ſmǫ-dĭ') npr. m. Charles Simonde de ~ id., fr. Hiſtoriker († 1842).

si-sol (ßĭ-ßŏ'l) s/m. ⁺₊ = sisson(n)e.

sison‖ ⚘ (L. ßĭ-ſǫ') [grch.] s/m. Si'ſon, Doldenpflanzen-Gattung (Sison): ~ amome deutſches Amo'mum (Sison amome).

sisson(n)e (ßĭ(ß)-ßŏ'n) s/f. id., Tanz (genannt nach dem Grafen S~, der ihn erfand).

sister‿ † (ßĭ-ßte') [lt. sistĕre] ①a. drt. I. v/a. ~ (en justice, en jugement) vor Gericht vorladen, ſiſti'ren (= assigner 2). II. v/n. als Partei' auftreten bei e-m Proze'ſſe. III. se ~ ſich (vor Gericht) ſtellen (= comparaître).

Sisteron‖ (ßĭ-ßt'rǫ'), Lnd. ~é~ (~ßtĕ-rǫ') npr. m. id. n, fr. Stadt (Basses-Alpes).

sistotrème ⚘ (ßĭ-ßtŏ-træ'm) [grch.] s/m. Zackenreiſch, Pilz-Gattung (Sistotrēma).

sistre (ßĭ'ßtr) [lt. sistrum] s/m. 1. = cistre 1. 2. h.a. Si'ſtrum n (ãg.: Kemkem), angeblich von Iſis erfundenes muſika'liſches Klapper-Inſtrument der alten Ägy'pter. 3. 🕮 zo. Si'ſtrum n, Schnecken-Gattung. [(= systyle).

sistyle (ßĭ-ßtĭ'l) [grch.] a. arch. nahe-ſäulig

Sisygambis (Ls. 2. Aufl. 277: ßĭ-ſĭ-gą-bĭ'ß) npr. f. h.a. Siſyga'mbis, Mutter des Dari'us Kodoma'nnus.

sisymbre ⚘ (ßĭ-ſę̂'br) [lt.] s/m. Rauke f, Gattung ſchotentragender Pflanzen (Sisymbrĭum).

Sisyphe (ßĭ-ſĭ'f) npr. m. myth. Si'ſyphus, König von Korinth, in der Unterwelt verdammt, e-n immer wieder herabrollenden Felsblock berg-a'n zu wälzen; v. rocher *A.* I. 1; fig. travail de ~ Si'ſyphus-Arbeit f (eine Arbeit, die nie zum Ziele gebracht wird).

sisyrinque ⚘ (ßĭ-ſĭ-rę̂'k), auch ~chion‖ (L. ~rę-kĭ-ǫ') [grch.] s/m. Schweinerüſſel, Iride'en-Gattung (Sisyrhynchĭum); ~ des Bermudes = bermudien III.

Sitalcès (ßĭ-tăl-ßæ'ß) npr. m. h.a. Sita'lkes, König der Odry'ſen in Thra'kien zu Dari'us' Zeit.

site (ßĭt) [lt. situs] s/m. Lage f (in Hinſicht auf den Anblick, den eine Örtlichkeit bietet): ~ charmant reizende Lage; Malerei: Gegend f, Landſchaft f; ⚔ plan de ~ Situatio'ns-Plan des Feſtungs-Rayons. *Hom.* cite von citer, scythe.

Sithieu, ~u (Ls. 2. Aufl. 292: ßĭ-tĭö', ~ĭü') npr. m. alter Name von Saint-Omer.

sitiologie 🕮 (L., Lnd.: ßĭ-tĭ-ŏ-lŏ-ĝī') [grch.] s/f. Lehre von den Nahrungsmitteln.

sitiophobie ♁ (L. ßi-ti-ŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* Nahrungs-Scheu. [treide (fr)essend.

sitophage ♁ (ßi-tŏ-fa'ɠ) [grch.] *a.* zo. Ge-

sitôt‿ (ßi-tō') [si, tôt] I. *adv.* so bald: il n'arrivera pas (de) ~ er wird so bald nicht kommen. II. *cj.* ~ que sobald als; F *prp.* ~ la fin sobald es zu Ende ist (Sd., *Fadette*); *vgl.* aussitôt III.

sittelle, ~èle ♁ (ßi-tæ'l) [lt. psittăcus] *s/f.* zo. Blauspecht *m*, Spechtmeise, Kleiber *m* (Sitta) = perce-pot; ~ d'Europe = bèque(-)bois; v. dos 7.

sittine ♁ (ßi-ti'n) [*vgl.* sittelle] *s/f.* zo. Steigschnabel *m*, Klettervögel-Gattung (Xenops).

situation‖ (ßi-tü-ā-ßiȯ'), F ~tiā~) [lt.] *s/f.* 1. Lage einer Stadt, eines Hauses. 2. Stellung, Positu'r, Lage des Körpers. 3. *fig.* (gesellschaftliche) Stellung, (äußere) Lage, Vermögens-Umstände *m/pl.* 4. *fig.* Stimmung, Verfassung des Gemüths. 5. Zustand *m* der Geschäfte *rc.*, Verhältnisse *n. pl.*: ~ désespérée verzweifelte Lage. 6. (état de) ~ Ausweis *m* eines Handels- oder Bank-hauses; ⚓ Ausweis *m*, Verzeichniß *n* über die Bestände, den Verbrauch und die Bedürfnisse e-s Fahrzeuges. 7. ♁ *gr.* Stellung der Wörter. 8. Literatur, thé.: id., ergreifender Mome'nt; ce personnage est en ~ diese Rolle erregt lebhaft die Aufmerksamkeit; faire ~ in die Rolle gehören; beauté de ~ aus der Situatio'n entspringende Schönheit; mots, vers de ~ Worte *n. pl.*, Verse *m/pl.*, die ihren Werth der Situation verdanken. **Syn.** 1. v. état Syn. 3. 2. v. position Syn 1. 3. *situation* peut se dire dans tous les cas; *assiette* ne se dit que de ce qui peut être considéré comme assis; ainsi on dira l'*assiette* ou la *situation* d'une ville; mais on ne dira pas l'*assiette* d'un domaine.

situer‿ (ßi-tü-e') [lt. situs] ①a. *v/a.* hinsetzen, -stellen (ein Haus *rc.*): ~é, ~ée gelegen; être ~é liegen; † âme bien ~ée F., der das Herz auf dem rechten Flecke hat (M.Mi. I. 1).

situle ♁ (ßi-tü'l) [lt.] *s/f.* zo. ägy'ptische Wassernatter (Colūber sitŭla).

siu ♁ (ßi-ü') *s/m.* zo. Siu', chile'nischer Bartfinke (Fringilla barbāta).

sium ⚘ (L. ßi-o'm) [lt.] *s/m.* Si'um *n*, Doldenpflanzen-Gattung (= berle, chervi(s), Sion II.).

Siva (ßi-wa') *npr. m.* Schi'wa, indischer Gott, zerstörendes Prinzi'p (= Shiva). [civade).

sivade (ßi-wā'd) *s/f.* agr. provS. Hafer *m* (=

sivadière (ßi-wa-diǟ'r) [sivaue] *s/f.* agr. id., ehm. bsd. in der Provence gbr. Getreidemaß.

sivaïsme (ßi-wă-i'ßm) *s/m.* Anbetung *f* des Schi'wa. [betend; Schi'wa-anbeter(in).

sivaïste (ßi-wă-i'ßt) *a.* und *s.* Schi'wa an-

sivé † (ßi-we') *s/m.* = civet (Régn., *Satire* XI. 266).

six (a. am Ende des Satzes, alleinstehend, sowie vor einem nicht durch ~ multiplizirten (d.h. in Bezug auf Anzahl, Vielheit näher bestimmten) Worte: ßiß; b. vor einem mit *cons.* oder h aspirée beginnenden, durch ~ multiplizirten Worte: ßi; c. in der Bindung: ßis...; letztere findet vor *vo.* oder h muette nur statt, wenn Multiplikation) [lt. sex] I. *a/n.c.* 1. sechs: v. mois 1; ~ (ßi) cent (douzaines) 600 (Dutzend); ~ (ßi) cent ~ (ßiß) 606; il y en avait ~ (ßiß) es waren ihrer sechs dort; ~ (ßis...) excellents chevaux 6 ausgezeichnete Pferde *n. pl.*; à ~ (ßis...) heures um 6 Uhr. 2. (für sixième) sechste(r, s): chapitre ~ (ßiß) sechstes Kapi'tel; Charles VI (ßiß) Karl der Sechste; le ~ (ßiß; bei Daten F und P auch ßi) novembre der, den 6. November. 3. ♪ mesure à ~ (ßiß)-quatre $^6/_4$ Takt *m*; mesure à ~ (ßiß)-seize $^6/_{16}$ Takt *m*; mesure à ~(ßis..., a. ßiß...)-huit $^6/_8$ Takt *m*. II. *s/m.* (als *s.* immer ßiß) 1. (die) Sechs (Zahl): ~ de cœur Herz(en)-Sechs *f*; v. double I. 1 u. 5; Domino: double-~ Doppel-Sechs *f*; F Neger (*vgl.* pièce 12). 2. der Sechste eines Monats: ✎ elle est dans son ~ sie ist im sechsten Mo'nate der Schwangerschaft. 3. F du ~ Lichter *n. pl.*, 6 auf das Pfund. 4. ⊖ typ. = nonpareil III. 6. III. (ßiß) *s/f.* P une ~ ein Licht *n* zu 6 auf das Pfund. *Hom.* v. scie.

sixain‖ (Dup. 154: ßi-sȯ') *m*, ~e (~ǟ'n) *f* [six] I. ~ *s/m.* 1. sechszeilige Strophe. 2. ⊛ Pack *n* von 6 Stück, halbes Dutzend, bsd. Päckchen *n* mit 6 Spielen Karten; Pack *n* von 6 (halben) Stücken wollenen *rc.* Bandes; Einsatz von 6 Schachteln. 3. ⊖ Pack *n* von 6000 Stecknadeln. 4. 110 Liter enthaltendes Faß. II. ~e *s/f.* ✎ halbes Dutzend. *Hom.* sizain. [eines Raths von Sechs.

sixainier‖ (ßi-sæ-nie'; ⑧b) *s/m.* Mitglied *n*

six-bandes‖, *pl.* ~-~ (ßi-bā'd; ⑧b) *s/m.* zo. sechsstriemiger Krebszahn, Fisch (Glyphisŏdon sexfasciātus).

six-blancs‖ †, *pl.* ~-~‖ (ßi-blā') *s/m.* ehm. Münze von $2^1/_2$ Sou. [rei: Sackgarn *n*.

six-doigts‖ ⊖, *pl.* ~-~‖ ✎ (ßi-duā') *s/m.* Fische-

sixener‖ † (L. ßi-s'ne') [sixain II.] ①f. *v/n.* agr. sechs Jahre dauern oder gut bleiben (von Saaten). [(Var).

Six-Fours‖ (ßi-fū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

six-francs‖, F *pl.* ~-~‖ (ßi-frā') *s/m.* Preßplanke *f* der Schneider.

six-huit ♪ (ßi-sǖ't, Lnd. ßiß-ǖ't) *s/f.* (mesure à) ~ $^6/_8$ Takt; v. six I. 3.

sixième (ßi-siǟ'm) [six] I. *a/n.o.* □ sechste(r), sechstes: F être dans le ~ dessous ganz ruini'rt sein (*vgl.* dessous III. 4); v. chambre 4; ~ment ⑨g. *adv.* sechstens (= 6°, sexto). II. *s/m.* 1. Sechstel *n*. 2. sechster Tag eines Zeit-abschnittes. 3. ✎ Sexta'ner. III. *s/f.* 1. Se'xta (sechste Klasse). 2. Kartenspiel: Seque'nz von 6 Karten derselben Farbe, Se'xte; ~ de roi Se'xte vom Könige.

six-quatre ♪ (Lnd. ßiß-kā'tr) *s/f.* v. six I. 3.

six-quatre-deux‖ F ✎ (nach Lnd. ßiß-kā-trö-dö') *advt.* à la ~ schnell, ohne Sorgfalt; ohne Anmuth.

six-seize ♪ (Lnd. ßiß-ßǟ's) *s/f.* v. six I. 3.

Six-Sous‖ (ßi-ßu') *npr. m.* id., Name eines Vende'er-Anführers (Erckmann-Chatrian).

sixtain‖ P (ßiß-ßtȯ') *s/m.* provN. (Bretagne) Pächter, der $^1/_6$ der Ernte erhält.

sixte (L. ßißßt) [lt.] I. *s/f.* ♪ Se'xte (Interva'll von 6 Tönen). II. *s/m.* id., Kartenspiel unter 6 Personen (= sizette). III. S~ *npr. m.* Si'xtus: v. Quint I. 2.

six-vingt(s‿) † (ßi-wȯ') *a/n.c.* hundertzwanzig (wegen des Schluß-s siehe quatre-vingt).

sizain‖ (ßi-sȯ') [six] *s/m.* Stieglitz mit sechs weiß getupften Schwanzfedern (*vgl.* quatrain 3). *Hom.* sixain.

size ⊖ (ßis) *s/f.* Perlenwage.

sizerin‖, ~s~ (ßi-s'rȯ') [dtsch. Zeisig] *s/m.* prov. Leinfink, Zitscherling, Ziseri'nchen *n* (Fringilla linaria) = cabaret 4, sizin.

sizette (ßi-sæ't) *s/f.* Size'tspiel *n* (= sixte II.).

sizin‖, auch ~s~ (ßi-sȯ') *s/m.* = sizerin.

Sizun‖ (Lnd. (ßi-sȯ') *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Finistère). [Stadt (Jütland); v. pointe 1.

Skagen (ßkā-ɠǟ'n) *npr. m.* Ska'gen *n*, dän.

skélipodes ♁ (ßkĕ-li-po'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Afterflosser. [Thier.

skimk (ßkȯk) *s/m.* zo. id., ein Pelzwerk gebendes

skipétare (ßki-pĕ-tā'r) *a.* u. S~ *s.* schipeta'risch, Schipeta'r(in); les S~s die Schipeta'rer, albane'sischer Volksstamm.

Skopzes (ßkŏpß ⑧b) *s/m. pl.* Skopzen, russische religiöse Sekte. [ner (= scho(o)ner).

skouner ⚓ (Lnd. ßku-nā'r) [holl.] *s/m.* Schoo-

skouptchina (ßku-ptschi-na') [serb.] *s/f.* Skuptschi'na *f* (serbische Nationa'l-Versammlung). [= scramasaxe.

skramasax (ßkră-mă-ßā'kß) [dtsch.] *s/m.*

slabre ⚓ (Lnd. ßlā'br, M-Cz. 366: slā'br) [holl.] *s/m.* Heringsbuse *f* (ehm. bsd. von den Holländern beim Heringsfange gbr.).

slargando ♪ (L. ßlăr-gā-do') [it.] *adv.* abnehmend, hinschwindend.

slaté (L. ßla-te') *s/m.* Slatih, Neger, welcher Negersklavenhandel treibt. [Slawin *f*.

slave (ßlāw) *a.* und S~ *s.* sla'wisch; Slawe *m*,

slavique (ßlă-wi'k) *a.* sla'wisch: système ~ russisches Bergland, Walda'i-Plateau' *n*.

slaviser‿ (ßlă-wi-se') ①a. *v/a.* u. se ~ (sich) slawisi'ren, sla'wisch machen.

slavo... (ßlă-wo...) in Zssg. sla'wisch-...

slavo-bulgare, *pl.* ~-~s‖ (ßlă-wo-bül-gā'r) *a.* (nach dem *s.*) sla'wo-bulga'risch.

slavon‖, ~ne (ßlă-wō', ~ŏ'n) *a.* (nach d. *s.*) alt-sla'wisch (bsd. mit Bezug auf die Sprache).

Slavonie (ßlă-wŏ-nī') *npr. f.* = Esclavonie.

slavophile (ßlă-wŏ-fi'l) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* sla'wenfreundlich; Sla'wenfreund(in).

slée ⚓ (ßle) [holl.] *s/f.* Schlee(p), Gleitplanke, holl. Maschine zum Landen der Schiffe *rc.*

slesvicois, ~e (ßlæ-swi-kuā' ⑧a, ~ā's) *a.* (nach *s.*) und S~(e) aus dem ehm. Herzogthum oder der Stadt Schleswig; Schleswiger(in).

Slesvig, V. ~ic(h), *a.* Sch(e)les(z)wig (ßlæ-sw. schlæ-swi'k) *npr. m.* Schleswig *n*, preuß. Regier.-Bezirk u. St.; ~-Holstein (~-öl-ßtæ'n) Schleswig-Holstein *n*, preuß. Provinz, bis 1864 durch Persona'l-Unio'n mit Dänemark verbunden.

slesvig-‖holsteinisme ✎ (ßlæ-swik-öl-ßtæ-ni'ßm) *s/m.* schleswig-ho'lsteinisches Nationa'l-Gefühl.

slesvig-‖holsteinois, ~e, *pl.* ~-~(es) (~nuā' ⑧a, ~ā's) *a.* (nach dem *s.*) u. S~-H~(e) *s.* schleswig-ho'lsteinisch; Schleswig-Ho'lsteiner(in).

sloop ⚓, **sloup(e)** (L. Lnd., M-Cz. 259: ßlup) [engl.] *s/m.* ~ (de guerre) Sch(a)luppe *f*, Sloop (sprich ßlūp).

sloughi (ßlu-gi') [ar.] *s/m.* Art Windhund

slovaque, auch ~w~ (ßlŏ-wă'k) *a.* u. S~ *s* slowa'kisch; Slowa'ke *m*, Slowa'kin *f*; les S~s die Slowa'ken *pl.*, slawische Bewohner Nord-Ungarns.

slovène (ßlŏ-wæ'n) *a.* und S~ *s.* slowe'nisch; Slowe'ne *m*, Slowe'nin *f*; les S~s die Slowe'nen, slawischer Volksstamm in Steiermark, Kärnthen und Krain.

S.M. *abr.* = Sa Majesté.
S.M.B. *abr.* = Sa Majesté Britannique.
S.M.C. *abr.* = Sa Majesté Catholique.
S.M.I. *abr.* = Sa Majesté Impériale.
S.M.R. *abr.* = Sa Majesté Royale.
S.M.T.C. *abr.* = Sa Majesté Très-Chrétienne.
S.M.T.F. *abr.* = Sa Majesté Très-Fidèle.
(pl. majestés 2.)

smack ⚓ (ßmăk) *s/m.* = semaque.

smala(h‖) (ßmă-la') [ar.] *s/f.* id.: 1. Zeltstadt bei den Arabern, auch die ganze Fami'lie, das ganze Gefolge eines Häuptlings; = déira. 2. P ⚔ Fami'lie, Haushalt *m*.

Smalkalde, auch ~c~ (ßmăl-kā'ld) *npr. f.* Schmalkalden *n*, Stadt in der preuß. Provinz Hessen-Nassau; v. ligue 1.

smalt ♁ (L., Lnd.: ßmălt, M-Cz. 366: smălt) [dtsch. Schmelz] *s/m.* chm. S(ch)malte *f*.

smaltine ♁ (L. ßmăl-ti'n) [smalt] *s/f.* min. Smalti't *m*, Speis-ko'balt.

smaragdin‖, ~e ♁ (L., Lnd.: ßmă-răg-dȯ', ~i'n, M-Cz. 366: sm~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) smara'gd-farbig, -grün.

smaragdite ♁ (~di't) *s/f.* min. Smaragdi't *m*, smara'gd-grüner Dialla'g.

smaragdo-prase, *pl.* ~-~s (~do-prā's; ⑧b) *s/m.* min. Smara'gdpras, grasgrüner Praser. [den Weinberg umhacken.

smarder‖ ⊖ (ßmăr-de') ①a. *v/a.* provC.

smare ♁ (ßmār), ~is (L. ßmă-ri'ß, Lnd. ßmă-rī' ⑧a) [grch.] *s/m.* zo. Schnauzenbrassen, Fisch-Gattung (Smaris): ~ mène = mendol; v. mène 1.

smectique ♁ (ßmĕ-kti'k) [grch.] *a.* min. argile ~, terre ~ Walker-Erde *f*, Seifenthon *m*. [Walker-Erde, Seifenthon *m*.

smectite ♁ (ßmĕ-kti't) [grch.] *s/f.* min.

smegme ♁ (ßmĕ'gm), auch ~a (ßmĕ-gma') [grch.] *s/m.* 1. an. Schmiere *f*, fettige Ausscheidung; auch schleimig-ölige Feuchtigkeit

um den Hals der Eichel des männlichen Gliedes. **2.** phm. Schmiere *f*, Linime′nt *n*.

Smerdis (Larousse: ßmăr-di′ß) *npr.m.* h.a. Sme′rdis, Sohn des Cy′rus: ~ le Mage, le faux ~ der falsche oder Pseudo-Sme′rdis († um 522 vor Chr.).

smérinthe ♡ (ßmĕ-rą̄′t) *s/m.* zo. Zackenschwärmer, Schmetterling (Smerinthus).

smilace ⚘ (ßmĭ-lā′ß) [grch.] *s/m.* = salsepareille 1. [smi′lax-artig(e Pflanzen).

smilacé, ~e ⚘ (ßmĭ-la-ße′) *a.u.* **~es** ⑧b. *s/f.pl.*

smilacine ♡ (~ßi′n) *s/f.* chm. Smilazi′n *n*, Sarsaparilli′n *n* (= pariglin, salsepariné).

smilax ⚘ (Lnd. ßmĭ-lă′kß, M-Cz. 366: smi~) [grch.] *s/m.* Saſſapari′lla *f* (= smilace).

smille ⊖ (Lnd. ßmij, M-Cz. 366, 406: smil) *s/f.* Zweispitze, doppelte Spitzhaue.

smiller ‖ ⊖ (Lnd. ßmĭ-je′) ①a. *v/a.* einen Stein ꝛc. mit der Zweispitze behauen, ab-, be-spitzen (= es(se)miller).

Smith ‖ (Larousse: ßmit) *npr.m.* bſ. Adam ~ id. (ſpr. ßmith), ſchott. Nationa′l-Ökono′m († 1790); Jos ~ id., Begründer des Mormoni′smus (1805—1844).

smithsonite ♡ (L. ßmĭ-tßŏ-ni′t) *s/f.* min. Smithſoni′t *m* (Art Zinkſpath).

smogler‿ ⚓ (ßmŏ-gle′) [dtſch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* ſchmuggeln.

smogleur ⚓ (L. ßmŏ-glȫ′r) [dtſch.] *s/m.* (auch *a.* navire) ~ Schmuggler(ſchiff *n*); Matro′ſe ꝛc. auf einem Schmugglerſchiffe (= smuggler). [id. *n*, ruſſ. St. (Schlacht 1812).

Smolensk (Larousse: ßmŏ-lą̄′ßk) *npr.m.*

smorzando 𝅘𝅥𝅮 (L. ßmŏr-tßą-do′) [it.] *adv.* ſchwindend, immer ſchwächer werdend.

smuggler (L. ßmŏ-glȫ′r) *s/m.* = smogleur.

Smyrne (Lnd. ßmĭrn; M-Cz. 366: smirn) *npr.f.* Smy′rna *n*, türk. Stadt in Klein-Aſien; v. Quintus.

smyrnéen ‖, **~éenne** (ßmĭr-nĕ-ę′, ~æ′n), auch **~iote** (~nĭ-o′t) *a.* (nach dem *s.*) und S~ *s.* aus, Bewohner(in) von Smyrna.

snob * (ßnŏb) [engl.] *s/m.* id., eingebildeter Geck, der immer für et. Beſſeres gehalten werden will, als er iſt.

snob*erie* * (ßnŏ-b′rī′) *s/f.*, **~isme** * (~bi′ßm) [snob] *s/m.* Snobi′smus, Weſen *n* eines Snob. [*s/f.* Herrſchaft der Snobs.

snobocratie * (ßnŏ-bŏ-kra-ßi′) [snob u. grch.]

snoboye P ✎ (ßnŏ-bßā′) *a.* famo′s.

snuffer ‖ ✎ (ßnü-fe′) [engl.] ①a. *v/a.* ſchnupfen (V.H.). [Gewehres (19. ∞.).

Snyder (ßnĭ-dā′r) *npr.m.* id., Erfinder e-s neuen

S.O. *abr.* = sud-ouest. [(Sue, *Lambert*).

sobieska (ßŏ-bią̄-ßka′) *s/m.* Art Kopfputz

Sobieski (ßŏ-bią̄-ßki′) *npr.m.* Jean ~ Joha′nn ~, König von Polen († 1696).

sobie ♡ (ßo′bl) *s/f.* zo. Zobel *m* (Martes zibellīna). [Wurzelſchößling *m*.

sobole ⚘ (ßŏ-bŏ′l) [lt.] *s/f.* Stockſproſſe,

sobolifère ⚘ (ßŏ-bŏ-lĭ-fā′r) [lt.] *a.* Stockſproſſen, Wurzelſchößlinge tragend.

sobre □ (ßo′br) [lt. sobrĭus] *a.* **1.** mäßig im Eſſen und Trinken, nüchtern: repas ~ nüchterne, einfache Mahlzeit. **Syn.** v. frugal. **2.** *fig.* ~ (de, en qc., à ... mit *inf.*) zurückhaltend (im Gebrauche einer Sache), beſcheiden: langage ~ knappe Sprache; être ~ de louanges mit ſeinem Lobe zurückhalten; être ~ de paroles, parler ~ment wenig und vorſichtig ſprechen, wortkarg ſein; user ~ment de qc. et. ſparſam, mit Maß gebrauchen.

sobriété (ßŏ-brĭ-ĕ-te′) [lt.] *s/f.* **1.** Mäßigkeit, Nüchternheit (*ant.* excès 3, gourmandise 1, intempérance 1); vgl. Syn. von frugal. **2.** *fig.* Zurückhaltung, Beſonnenheit, Knappheit der Sprache. **Syn.** v. tempérance.

sobriquet ‖ (ßŏ-brĭ-kæ′; ⑧b) [D. sot und a/f. briquet = drôle; Sché. lt. supra] *s/m.* Spitzname.

soc (ßŏk) *s/m.* **1.** [lt. soccus] ⊖ agr. (Pflug-) Schar *f*, -Meſſer *n*, Sech *n*. **2.** P *abr.* = socialiste. *Hom.* socque.

soccage ⊖ (ßŏ-ka′ǫ) *s/m.* Saline: Sog(g)en, Anſchießzeit *f*.

Soccia (Lnd. ßo-tſchĭ-a′) *npr.m.* id. *n*, fr. Dorf (Corse). [ka′ner (= franciscain 1).

soccolant‿ ✎ (ßŏ-kŏ-lą′) *s/m.* rl. Franzis-

soc(c)ot(o)rin ‖, **~e** (ßŏ-kŏ-t(ŏ-)rą′, ~i′n) *a.* (nach dem *s.*) u. S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) v. Soko′t(o)ra (Inſel an der Weſtküſte Afrika's).

sochet ‖ ⊖ (ßŏ-ſchæ′; ⑧b) [soc] *s/m.* agr. Schwingpflug.

sociabiliser‿ * (ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-ſe′⑯) ①a. *v/a.* an ea. gewöhnen (Du Camp).

sociabilité (ßŏ-ßĭa-bĭ-lĭ-te′ ⑯) [lt.] *s/f.* Geſelligkeit; natürliche Anlage, Hang *m* zur Geſelligkeit. **Syn.** v. socialité.

sociable □ (ßŏ-ßĭa′bl ⑯) [lt. sociabĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) geſellig; umgänglich. instinct ~ Geſelligkeitstrieb *m*.

soci*al*, **~ale** □; *m/pl.* **~aux** ‖ (ßŏ-ßĭa′l; ~ō′; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) **1.** geſellſchaftlich, geſellig: vertus ~ales geſellige Tugenden *f/pl.* **2.** auf die bürgerliche Geſellſchaft bezüglich, ſozia′l: v. contrat 1; science ~ale Sozia′lwiſſenſchaft *f*; considérer une question ~alement eine Frage in ſozia′l-wiſſenſchaftlicher Hinſicht erwägen. **3.** ⊛ einer Handelsgeſellſchaft (an-) gehörig: raison ~ale Societä′ts-Firma *f*; v. signature 1. **4.** h.a. guerre ~ale Bundesgenoſſen-Krieg *m* (91—87 vor Chr.). **5.*** république ~ale ſozia′le Republi′k (vgl. socialisme).

socialisation ‖ * (ßŏ-ßĭa-lĭ-ſa-ßĭǫ′⑯) *s/f.* Sozialiſi′rung: ~ des capitaux Zuſammenwerfen *n* der Kapita′lien zu gemeinſamer Benutzung.

socialiser‿ (ßŏ-ßĭa-lĭ-ſe′⑯) ①a. I. *v/a.* **1.** geſellig, umgänglich machen. **2.*** für den Soziali′smus gewinnen. II. se ~ geſellig w.

socialisme * (~lĭ′ßm ⑯) [social] *s/m.* Soziali′smus (Syſte′m, wonach die bürgerliche Geſellſchaft auf Gemeinſamkeit der Arbeit und verhältnißmäßige Vertheilung des Ertrages gegründet w. ſoll).

socialiste (ßŏ-ßĭa-lĭ′ßt ⑯) *a.* u. *s/m.* ſoziali′ſtiſch; Soziali′ſt, Sozia′l-Demokra′t (Anhänger des Soziali′smus).

socialité (ßŏ-ßĭa-lĭ-te′⑯) *s/f.* geſellſchaftliches Leben. **Syn.** la *sociabilité* est la tendance à vivre en société; la *socialité* est le résultat de cette tendance, le mode de vie qu'elle détermine (L.).

sociantisme (ßŏ-ßĭ-ą-ti′ßm) *s/m.* Fourierismus: Sozianti′smus (Zwiſchen-Perio′de, die auf den Garanti′smus folgt).

socia*tif* *m*, **~ve** *f* ♡ (L. ßŏ-ßĭ-a-ti′f, ~ī′w) *gr.* I. *a.* die Verbindung ausdrückend. II. *s/m.* Sociati′vus, eine Begleitung ausdrückender Kaſus.

sociét*aire* (ßŏ-ßĭe-tā′r ⑯; L. nur ~ĭ-e~) I. *s.* **1.** ✎ *a.* **~ble** (~ta′bl); Mitglied *n* e-r Genoſſenſchaft, bſd. zu litera′riſchen, muſika′liſchen, drama′tiſchen Arbeiten: ~ de la Comédie française feſt angeſtelltes Mitglied des Théâtre-Français, Hofſchauſpieler (v. comédien I.1). **2.** ⊛ A′ktien-Inhaber *m*. II. *a.* **1.** dame ~ zur Comédie française gehörige Dame. **2.*** □ auf den Gang der menſchlichen Geſellſchaft bezüglich; geſellſchaftlich; ſozia′li′ſtiſch; Fourierismus: école ~ von Considérant nach Fourier weiter entwickelte ſozialiſtiſche Schule. [lung *f* eines Mitgliedes.

sociétariat ‖ (ßŏ-ßĭe-tă-rĭ-a′⑯) *s/m.* Stel-

société (ßŏ-ßĭe-te, L. ~ĭ-e~) [lt. societas] *s/f.* **1.** Geſellſchaft: aimer la ~ nicht gern allein ſein; vivre en ~ in Geſellſchaft leben. **2.** Umgang *m*, Verkehr *m*, Geſellſchaft: il est de ma ~ er verkehrt mit mir; faire sa ~ de q. mit J-m umgehen; trouver de la douceur dans la ~ de q. an dem Umgange mit J-m Freude finden. **3.** Gemeinſamkeit: longue ~ de plaisir ein lange gemeinſchaftlich genoſſenes Vergnügen; en ~ de ..., en ~ avec ... in Gemeinſchaft mit, gemeinſchaftlich mit ... **4.** Geſelligkeit: il n'y a point de ~ dans cette ville in dieſer Stadt herrſcht kein geſelliges Leben. **5.** Geſellſchaft (Vereinigung zu Vergnügungszwecken); vers de ~ Geſellſchafts-, Gelegenheits-Gedicht *n* (nicht für die Öffentlichkeit beſtimmt). **6.** Geſellſchaft (Geſammtheit von Menſchen, die durch gemeinſame Beziehungen vereinigt ſind); ~ civile bürgerliche Geſellſchaft; la haute ~ die höheren Schichten *pl.* der Geſellſchaft; être reçu dans la ~ in der Geſellſchaft Zutritt h.; v. rendre I. 8. **7.** Geſellſchaft (Anzahl Perſonen, die ſich zu beſtimmten Zwecken vereinigt haben), Verein *m*: ~ d'agriculture landwirthſchaftlicher Verein; ~ de bienfaisance Wohlthätigkeits-Verein; F ✎ ~ du faux-col, ~ du rachat des captifs gegenſeitiger Unterſtützungs-Verein der Schauſpieler in Paris, um ſich läſtige Menſchen vom Halſe zu ſchaffen; ~ fructifère fruchtbringende Geſellſchaft oder Palmen-Orden *m* (1617 in Weimar zur Erhaltung der Reinheit der dtſch. Sprache geſtiftet); ~ de gymnasiarques, ~ de gymnastes, ~ (de) gymnastique Turn-Verein *m*; la S~, la ~ de Jésus Jeſui′ten-Orden *m*; pères de la S~ Jeſui′ten-Patres *m/pl.*; ~ littéraire, ~ savante litera′riſche, gelehrte Geſellſchaft; ~ protectrice des animaux Thierſchutz-verein *m*; ~ royale de Londres *Royal Society* [engl.] (ſpr. rōĭ′-ǝl-ßŏ-ßaĭ′-ǝ-tĭ) Gelehrten-Verein in London, geſtiftet 1654; ~ de tir Schützen-Geſellſchaft; ~ du Temple litera′riſcher und Vergnügungs-Verein im Temple zu Paris unter Vorſitz des Priors von Vendôme (17. ∞.); ~ des Tournelles litera′riſcher Verein im hôtel des Tournelles zu Paris (17. ∞.); F S~ du doigt dans l'œil fr. Geſellſchaft, ähnlich der Geſellſchaft „Ult" in Haſpe. **8.** ⊛ (Handels-, Geſchäfts-) Geſellſchaft, -Verein *m*, Konſo′rtium *n*: ~ d'actionnaires, ~ par actions A′ktien-Geſellſchaft; ~ alimentaire, ~ coopérative de consommation Konſu′m-Verein; v. anonyme I.; ~ de commerce maritime (preußiſche) Seehandlung; ~ de construction Bau-Geſellſchaft, -Verein *m*; ~ coopérative (Produkti′v-)Genoſſenſchaft; contrat de ~ Geſellſchaftsvertrag *m*; contracter, faire une ~ einen Geſellſchaftsvertrag abſchließen; ~ de crédit au travail, ~ de crédit ouvrier (Schultze-Delitz′ſcher) Vorſchuß-Verein; ~ en nom collectif Kollekti′v-Geſellſchaft; ~ en participation Theilnehmungs-Geſellſchaft; ~ de prêt Vorſchuß-Verein *m*; ~ taisible = ~ en commandite (v. commandite 1). **9.** géogr. îles de la S~ Geſellſchafts-Inſeln *pl.* (Auſtralien). **Syn.** 1. v. association. 2. v. compagnie Syn. 1.

société-mère, *pl.* **~s-~s** (ßŏ-ßĭe-te-mā′r; ⑧b) *s/f.* Mutter-Klub *m*, von dem andere Klubs ausgehen (Thiers).

Socin ‖ (ßŏ-ßą′) *npr.m.* Soci′nus (eigentlich Sozzi′ni): Lälius († 1562) und Fauſtus († 1604) Soci′nus, Stifter des Sociniani′smus.

socinianisme (ßŏ-ßĭ-nĭ-ă-ni′ßm) *s/m.* rl. Sociniani′smus, Lehre der Chriſtl Gottheit leugnenden Soci′nus (16. ∞.); v. Socin.

socinien ‖, **~ne** (ßŏ-ßĭ-nią′, ~ĭæ′n) [Socin] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. ſociniа′niſch; Sociniа′ner(in) (= nouveau paulianiste).

sociologie * (ßŏ-ßĭ-ŏ-lŏ-ǫī′) [lt.-grch.] *s/f.* Soziologi′e, Lehre von der geſellſchaftlichen Geſtaltung (Comte). [gi′e bezüglich.

sociologique * (~ǫī′k) *a.* auf die Soziolo-

sociologue * (~lo′g) *s/m.* und *a.* J. der Soziologi′e lehrt; ſoziolo′giſch (Pelletan).

socle (ßo′kl) [lt. soccŭlus] *s/m.* **1.** arch., Bildhauerei ꝛc.: Unterſatz, Socke(l) *f*; Fußgeſtell *n* (v. alaque); v. ~-bâti. **2.** ⊖ Feuerwerkskunſt: ~ du moule Unterſatz, Fuß des Rake′tenſtockes.

socle-bâti ⊖, *pl.* **~s-~s** (ßŏkl-ba-ti′; ⑧b) *s/m.* gemauertes Fundame′nt einer Maſchine.

socletière ⊖ (ßö-ßlī-tiä'r) *s/f.* id., Netz zum Sardellenfange. [= soccotorin.

socot(o)rin‖, **~e** (ßö-kö-t(ö)-rä', ~ī'n) *a.*

socquage (ßö-ka'ζ) *s/m.* = soccage.

socque (ßök) [lt. soccus] I. *s/m.* 1. h.a. Soccus (niedersohliger Schuh der Komö'dienspieler), *fig.* Komö'die *f* (*ant.* cothurne) = brodequin 1. 2. Holzschuh mancher Mönche. 3. (leinener) Überschuh, Ga(l)lo'sche *f.* II. *s/f.* schwz. Holzschuh *m* mit Oberleder. *Hom.* soc.

socquement‖ ⊖ (ßö-kmä') [socquer] *s/m.* Saline: Wegnehmen *n* der (Salz-) Pfannen aus dem Ofen.

socquer‖ ⊖ (ßö-ke') ①a. *v/n.* Saline: die Salzpfannen aus dem Ofen wegnehmen.

socqueur ⊖ (ßö-kö'r) *s/m.* (Sali'nen-)Arbeiter, der die Salzpfannen wegnimmt.

Socrate (ßö-kra't) *npr. m.* h.a. So'krates, berühmter grch. Philoso'ph, trank den Giftbecher 399 vor Chr. [amour ~ Päderasti'e *f.*

socratique (ßö-kra-ti'k) *a.* sokra'tisch: ↘ *iro.*

socratiser‿ (~tī-je') ①a. *v/n.* sokratisi'ren: a) in So'krates' Manier philosophi'ren, b) die Geduld und den Gleichmuth des So'krates nach-ahmen.

socratité * (~tī-te') *s/f.* sokra'tische Mani'er (Nisard, *Littérature française* I. 175).

soda (ßö-da') [ar.] *s/m.* 1. ↘ Kopfschmerz. 2. path. Sodbrennen *n* (= pyrose, P. fer chaud). 3. So'da-wasser *n.* 4. Selterwasser *n* mit Johannisbeersirup.

sodaïque ⚗ ↘ (ßö-dä-ī'k) [soda] *a.* chm. so'da-haltig; na'tron-haltig (= sodé).

sodalité (ßö-dä-lī-te') [lt. sodalĭtas] *s/f.* Genossen-, Brüder-schaft. [Sodali'th *m.*

sodalithe ⚗ (~lī't) [soda, grch.] *s/f.* min.

soda-*wasser* (Poit. ßö-da-wä-ßä'r), auch **~-water**, Balz. **~-vatre** (~wa-tä'r, ~wä'tr) [engl.] *s/m.* = soda 3.

sodé, ~e ⚗ (ßö-de') *a.* chm. = sodaïque.

sodico-... ⚗ (ßö-dī-ko...) chm. in Zssg. na'tron-...

sodique ⚗ (ßö-dī'k) [soda] *a.* chm. sels ~s Na'tron-salze *n. pl.*; sulfure ~ Schwefel-Na'trium *n.* [= natrium.

sodium ⚗ (L. ßö-dī-o'm) [lt.] *s/m.* chm.

Sodome (ßö-dö'm, reimt auf homme) *npr. f.* (biblisch:) So'dom *n*, ehm. Stadt in Paläsi'na (wie Gomorrha als sündhaft berüchtigt); daher *fig.* les ~s Stätten *f/pl.* des Lasters; ~ intellectuelle geistiger Rui'n.

sodomie (ßö-dö-mī') [Sodome] *s/f.* Sodomiterei' (Unzucht mit Thieren).

sodomiser‿ (ßö-dö-mī-je') ①a. *v/n.* Sodomiterei' treiben (v. sodomie).

sodomite (ßö-dö-mi't) [Sodome] I. *a.* und *s.* (biblisch:) aus Sodom, sodomi'tisch; Sodomi'ter(in). II. *a.* und *s/m.* (J.) der Sodomiterei' treibt (v. sodomie).

soëf (ßö-æ'f) *s/f.* prov. (Ain) zo. Nase, Schwarzbauch *m*, Schnäper *m*, Fisch (Cyprinus nasus).

Sœmmering‖ (ßæ-m'rg') *npr. m.* monts ~ Sömmering, steyrischer Alpenpaß.

sœur (ßör) [lt. sŏror] *s/f.* 1. Schwester, ☐ Frau od. Tochter e-s (Frei-)Maurers: v. demi-~; drt. ~ consanguine Halb-Sch. von väterlicher Seite; drt. ~ germaine leibliche Sch.; drt. ~ utérine Halb-Sch. von mütterlicher Seite; ~ de lait Milch-Sch.; F ↘ bouillon des deux ~s Klysti'er *n*; prov C. tomber sur ses deux ~s auf den Hintern fallen. 2. *fig.* Schwester: être ~s verschwistert sein; *poét.* les neuf ~s die Musen *pl.*; v. filandier I.; ~s d'infortune Unglücks-Schwestern *pl.* (M., *Psyché* I. 1). 3. erlauchte Sch. (Anrede an eine Herrscherin von Seiten e-s Herrschers). 4. rl. Sch., Kloster-frau, -fräulein *n*, Nonne: ~ colette: a) = colette I. 1, b) F faire la ~ colette spröde thun; ~ converse (auch ↘ ~ laie) v. convers I., gris I. 1, pot 3; ~ de (la) Charité a) v. charité 2, b) F Diebin, die Arme bestiehlt. 5. F Mätre'sse, Liebste: ~ de lit frühere Geliebte des Ehemannes (vgl. frère 2); ↘ nos ~s du peuple Borde'll-Dirnen *pl.* (Dlv.); P et ta ~? haben Sie sonst noch Schmerzen? sonst sind Sie gesund? (d.h. Ihre Rede verdient keine Antwort). 6. F ~s blanches Zähne *m/pl.*

sœurâtre ↘ (ßö-rä'tr) [sœur] *s/f.* böse Schwester, Stiefschwester (*fig.*).

sœur(-)écoute, *pl.* **~s-~s** (ßör-ě-ku't, *pl.* ßör-ßě-⑧b) *s/f.* rl. Hör-Schwester (beaufsichtigende Schwester im Sprechzimmer des Klosters).

sœurette F (ßö-ræ't) [*dim.* sœur] *s/f.* Schwesterchen *n.* [sterchen *n.*

sœusœur (ßö-ßö'r) [sœur] *s/f.* *enf.* Schwe-

sofa, auch **~pha** (ßö-fa') [ar.] *s/m.* 1. So'pha (hoher Tritt, auf welchem türk. Große Audie'nz geben). 2. So'pha auch *n* (vgl. canapé 1, causeur III., chaise I. 1, divan 2, duc II. 2); *le S.* Roman von Crébillon 2.

soffite (ßö-fi't) [it. vom lt. suffictus] *s/m.* Soffi'te *f*; arch. Felder-decke *f*, mit Feldern verzierte Decke eines Zimmers.

soffre ⊖ (ßö'fr) *s/m.* Hüttenwesen: unter ein zu durchlöcherndes Stück gestellter Eisenring.

sofi, ~phi (beides: ßö-fi') [prs.] *s/m.* 1. † = chah de Perse. 2. id., Anhänger einer orienta'lischen panthei'stischen Sekte (= soufi).

sofisme (ßö-ßi'ßm) *s/m.* Sofi'smus, Lehre *f* der Sofi's (v. sofi 2) = soufisme.

Sogdiane (ßög-dī-a'n) *npr. f.* h.a. la ~ Sogdia'na *n*, Landschaft im nördlichen Persien.

sogdi(ani)en‖, **~ne** (ßög-d(ī-ä-n)ĭä', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **S~(ne)** *s.* aus, Bewohner(in) von Sogdia'na.

sogo ⚗ (ßö-go') *s/m.* zo. gemeiner Stachelbarsch (Holocentrus sogho).

soi (ßŭä) [lt. se] *pr/p.* *disjoint réfléchi* sich (mit Bezug auf unpersönliche Wesen od. unbestimmte Personen; vgl. lui 2): un bienfait porte la récompense en ~ eine Wohlthat trägt die Belohnung in sich; n'aimer que ~ nur sich lieben; quiconque rapporte tout à ~ wer Alles auf sich bezieht; mit Bezug auf eine bestimmte Person zur Vermeidung der Zweideutigkeit: ce jeune homme, en obéissant à son père, travaille pour ~ indem dieser Jüngling seinem Vater gehorcht, arbeitet er für sich; als *nominatif* im zweiten Gliede e-r Vergleichung: on a souvent besoin d'un plus petit que ~ man bedarf oft J-s, der geringer ist, als man (es) selbst (ist); amour de ~ Selbstliebe *f*; être ~, rester ~ sich gleich, (ge)treu bleiben; être à ~ sich angehören, sein eigener Herr sein; n'être pas à ~ außer sich sein, nicht recht bei Sinnen sein; v. chez I. 1 u. II.; vivre chez ~ für sich leben; il n'y a pas de petit chez-~ zu Hause ist's immer am Besten; il est, de ~, si évident que ... es ist, an sich, so erwiesen daß ...; en ~ an (und für) sich; rentrer en ~ (-même) in sich gehen; F à part ~ für sich, im Besondern; quant à ~ v. quant-à-moi; ~-même (man, sich) selbst; als *s.* un autre ~-même ein anderes Selbst; auch le ~ das eigene Selbst; il s'est sauvé ~-même er hat sich selbst (seine Person) gerettet (vgl. il s'est sauvé lui-même er hat sich ohne fremde Hülfe gerettet); v. défiance, renoncement 2; v. même I. 1; mittelalterliche Kunst: de ~-même aus derselben Masse, in natü'rlicher Farbe gearbeitet; *prv.* v. messager I. 1; † (Laft., *Mazet*) = se. *Hom.* soit & von être, soie.

soi-disant (ßŭä-dī-ʃä'③a und g) [soi, dire] I. *a. inv.* (nur vor dem *s.* u. nur von Personen) angeblich, sogenannte(r), der sich für et. ausgiebt: de ~ docteurs vermeintliche Dokto'ren *m/pl.*; † toutes les honnêtes femmes ou ~es alle ehrbaren oder als solche geltenden Frauen *f/pl.* II. F *adv. inv.* unter dem Vorwande, angeblich; wie man sagt; v. dire II. 2. **Syn.** v. nommé.

soie (ßŭä; vgl. Dup. 72) *s/f.* I. [b.l. seta] 1. Seide: ~ en bottes Bund-, Stoß-S.; ~ à broder ungedrehte S. (= soie floche); v. coton 1; ~ à coudre Näh-S.; ~ (de)mi-cuite, ~ soupée halbgekochte S.; v. écru I. 1, grège I.; ~ filée Seidengarn *n*; v. floche I.; ~s folles Flock-S. (= effiloches, vgl. rondelet I. 2); ~ montée Haar-S.; ~ moulinée, ~ ouvrée fili'rte oder moulini'rte S.; ~ à piquer Stepp-S.; ~ plate ungezwirnte S.; ~ sauvage S. von wild lebenden Seidenwürmern; ~ végétale, ~ d'Orient Pflanzen-Seide (von der sy'rischen Asclé'pias *x.*); élevage des vers à ~, industrie du ver à ~ = séri(ci)culture; ouvrier en ~ Seidenspinner *m*, Seidenwirker *m* (= séricaire); v. bas III. 2, robe 1; *fig.* v. filer I. 2; *fig.* ↘ c'est ~ sur ~ das ist Glück über Glück. 2. zo. a) Seide mancher Insekten; ~ de mer Seide der Steckmuscheln; b) ~ de mer Drahtwurm *m* (Gordĭus); c) v. drap 5. 3. ⊖ noir de ~ zweites Schwärzen der Felle. 4. ⚓ ~ à voiles Segel-Seide. II. [lt. seta] 1. Borste: ~s de cochon, ~s de porc Schweinsborsten *pl.* 2. *fig.* ~s *pl.* langes weiches Haar mancher Hunde. 3. ♀ a) Borste; steifes Haar; b) Fruchtstiel *m* der Moose. 4. ~s (du suçoir) Sauge-borsten *pl.* (Theil des Saug-rüssels). 5. vét. a) = bosse 4; b) Hornspalte im vorderen Theile des Hufes. 6. ⊖ Angel, Heft-zapfen *m* e-s Werkzeuges: ~ de lame de sabre, ~ d'épée Angel, Dorn *m* einer Klinge. *Hom.* v. soi.

soierie (ßŭä-rī', F ~'rī') [soie] *s/f.* 1. Seiden-bereitung. 2. Ort *m*, wo Seide zubereitet wird. 3. Seiden-weberei, -fabri'k, -manufaktu'r. 4. ~s *pl.* Seiden-waaren, -zeug *n. sg.* (= lyonnaise; v. lyonnais IV).

soif (ßŭäf; † 16. bis 18. Jh. ßŭä) [lt. sitis] *s/f.* 1. Durst *m*: avoir ~ dursten, durstig sein; v. boire I. 1; *prv.* v. boire I. 2; mariage de la faim et de la ~ elende, ärmliche, Hungerleider-Ehe (vgl. faim 1); v. garder I. 5; F quand l'un a ~, l'autre veut boire das sind ein Paar Saufkumpa'ne. 2. *fig.* Begierde, Gier; *abs.* Geldgier: ~ de qc. Durst *m* nach et.; ~ de connaître Wissens-Durst *m.*

soiffard‖, **~arde** P (ßŭä-fa'r, ~a'rd), auch **~eur** (~fö'r) [soif] *s.* Säufer(in), Trunkenbold *m.* [unter dem Vorwande des Durstes.

soiffer‖ P (ßŭä-fe') [soif] ①a. *v/n.* saufen

soigné *m*, **~e** *f* F (ßŭä-nje') [soigner] I. **~** *s/m.* F feinste Sorte; du ~ et. Exquisi'tes *n*; Malerei: v. soigner I. 2; c'est du ~ P *iro.* das ist faul, schlecht. II. **~e** *s/f.* P 1. schnurrige, unglaubliche Geschichte. 2. gehörige Wichse *pl.* (d.h. Prügel). [lich.

soignemuche F ↘ (ßŭä-nj'mü'sch) *a.* vorzüg-

soigner‿ (ßŭä-nje', P und † nach Dup. 109: ßö-nje') [soin] ①a. I. *v/a.* 1. Sorge tragen für ..., sorgsam hüten; (ab)warten, pflegen: ~ des enfants Kinder warten; ils sont mal ~és sie haben eine schlechte Wartung; ~ un malade einen Kranken a) ärztlich behandeln, b) pflegen; P ~ q. J. schelten, strafen, auch: (gründlich) durchprügeln. 2. sorgfältig zubereiten, ausarbeiten; ~ son style die nöthige Sorgfalt auf seinen Styl verwenden; ouvrage ~é sorgfältig ausgearbeitetes Werk; tableau (trop) ~é mit (zu) großer Sorgfalt ausgeführtes Gemälde. 3. thé. F ~ un acteur einen Schauspieler beklatschen; ~ ses entrées sich bei seinem Auftreten durch die Klaqueurs beklatschen lassen. II. † (jetzt P) *v/n.* ~ à qc. für et. sorgen, et. überwachen; oder mit que ... dafür sorgen, daß ... III. se ~ 1. sich pflegen, sich schonen. 2. (ab)gewartet, gepflegt werden.

soigneux‖, **~se** ☐ (ßŭä-njö', ~ö'ʃ) [soin] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Sorgfalt, Aufmerksamkeit auf seine Arbeit verwendend, sorgfältig, akkura't; sorgsam, sorglich. 2. ~ de qc. besorgt um et.; être ~ de qc. auf et. halten, sich et. sehr angelegen sein lassen. **Syn.** on garde *soigneusement* ce qui est utile; on garde *curieusement* ce qui est rare. [id. *n*, belgische Stadt (Hainaut).

Soignies‖ (Ls. 2. Aufl. 284: ßŭä-njī') *npr. f/sg.*

soilette (ßŏă-læ't) *s/f.* agr. Art Weizen *m.*
soi-mouvant‖, ~e ⚗, *pl.* ~-~(e)s‖ (ßŏă-mu-wą', -ą̆'t) [soi, mouvoir] *a.* (nach dem *s.*) phls. eigener Bewegung fähig.
soin‖ (ßŏę̆) [Sche. dtsch. sunja, Ducange: lt. somnĭum; Andere: b.l. sunnĭa] *s/m.* 1. Sorge *f*, Sorgfalt *f* (angelegentliche, auf et. verwendete Mühe): avec ~ sorgfältig, akkura't; j'y mettrai tous mes ~s ich werde alle Sorgfalt darauf verwenden; avoir, prendre ~ de qc. für et. Sorge tragen, besorgt sein, et. besorgen; sorgfältig mit et. umgehen; sich um et. bekümmern; avoir, prendre ~ de q. für J. sorgen; P ✎ avoir ~ de ses fièvres sich gut nähren. 2. Besorgung *f*: ~s du ménage Besorgung *f/sg.* der Wirthschaft; aux ~s de ... zur gefälligen Besorgung ...; avoir le ~ de la cave die Kellerwirthschaft besorgen, (die Sorge für) den Keller (unter sich) h.; le ~ d'une injure Auftrag eine Beleidigung zu rächen (R.An.V. 2, 53). 3. ~s *pl.*, ✎*a. sg.* (Th., Co.) a) Dienste *pl.*, die man J-m erweist, Aufmerksamkeit *f/sg.* für J.; Pflege *f*: donner des ~s à un malade einen Kranken a) pflegen, b) ärztlich behandeln; b) im Sinne von Höflichkeit, Galanterie: rendre ses ~s à q. J-m viele Aufmerksamkeit beweisen, J-m fleißig die Aufwartung, eifrig den Hof machen; (en) être aux petits ~s avec q. sehr zart und aufmerksam gegen J. sein, J-m die kleinste Mühe zu ersparen suchen; accabler q. de petits ~s äußerst zuvorkommend gegen J. sein; J. mit Aufmerksamkeiten überhäufen; *préc.* le village de Petits-Soins Dorf *n* der Aufmerksamkeiten auf der carte du royaume de Tendre. **Syn.** v. exactitude Syn. 2. 4. *poét.* ~s ambitieux Ehrgeiz *sg.*; ~s compatissants Mitleid *n. sg.*; ~s généreux Edelmuth *sg.*; ~s inquiets Unruhe *f/sg.*; ~s jaloux Eifersucht *f/sg.*; ~s vigilants Wachsamkeit *f/sg.* 5. Sorge *f*, Unruhe *f*, Bekümmerniß *n* (= souci II. 1); être en ~ de qc. wegen et. ängstlich sein (Laft. X. 4. 26); libre de ~ sorgenlos. 6. ~s *pl.* Streben *n. sg.*, Trachten *n. sg.*: tous ses ~s vont au ciel all sein Sinnen ist auf den Himmel gerichtet (M.); il n'a d'autres ~s que de ... (mit *inf.*) sein einziges Trachten geht dahin, zu ... **Syn.** v. souci II.
soir (ßŏăr) [lt. serus] *s/m.* 1. Abend: v. matin I. 1; le ~ (des) Abends; *prv.* v. rire I. 1; vers, sur le ~ gegen Abend; F *el.* à ce ~ auf (Wiedersehen) heute Abend; demain (au) ~ morgen Abend; hier (au) ~ gestern Abend (= ersoir); nach dem Datum immer mit au: le six (ßiß) au ~ am sechsten Abends; *poét.* a) der Westen: le soleil du ~ die Abendsonne: b) *fig.* le ~ de la vie der Lebens-Abend; vgl. bonsoir. 2. F (journal du) ~ Abendzeitung *f.* 3. in der offiziellen Sprache: Nachmittag: classe du ~ Nachmittagsschule *f.* **Syn.** entre *soir* et *soirée*, même différence qu'entre *jour* et *journée*, *an* et *année*. *Hom.* seoir.
soirée (ßŏă-re') [soir] *s/f.* 1. Abend(zeit) *m*: ~ d'été Sommer-Abend *m.* 2. † Abend-Gesellschaft, -Zirkel *m*; ~ dansante Abend-Gesellschaft mit Tanz; Tanz-Soiree; ~ musicale musika'lische Abend-Unterhaltung, Musi'k-Abend *m.* **Syn.** v. soir.
Soiron‖ (ßŏă-rǫ') *npr. m.* id.
soissonnais *m*, ~e *f* (ßŏă-ßŏ-næ', -æ'ß) [Soissons] I. *a.* (nach dem *s.*) u. S~, S~e *s.* aus, Bewohner(in) von Soissons. II. F ~ *s/m. pl.* Bohnen *f/pl.* (= haricot 3).
Soissons‖ (ßŏă-ßǫ') [lt. Suessōnes] I. *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne); Eugène-Maurice de Savoie, comte de ~ id., französischer General, Vater von Prinz Eugen von Savoyen (v. Eugène 1). II. *n/ap. m.* du S~ (= haricot de S~) Art großer, platter weißer Bohnen *f/pl.*

soit (Fe., Lnd., L. vor *vo.* ßŏăt..., alleinstehend und vor *cons.* ßŏă; M-Cz. 285, Dup. 200 und 203 sprechen immer ßŏăt, was L. tadelt) [*prés. subj.* von être] I. *int.* (que cela) ~ es sei; vous le voulez: ~ Sie wollen es, meinetwegen (v. être I. *E.*); ainsi ~-il! A'men! II. *cj.* 1. ~ que mit *subj.* es sei (nun) daß...; ~ qu'il parle, ~ qu'il (auch, nach L. richtig: ou ~ qu'il) écoute mag er sprechen oder zuhören; ohne que: ~ en bien, ~ en mal sei es im Guten oder im Bösen. 2. angenommen: ~ huit à multiplier par sept gesetzt, man hätte 8 mit 7 zu multipliziren. III. *adv.* tant ~ peu ein klein wenig; F ein Bischen. *Hom.* v. soi.
soixantaine (ßŏă-ßą-tæ'n) [soixante] *s/f.* 1. Schock *n*: une ~ de personnes ungefähr 60 Perso'nen *pl.*; ~ de l'Empire Reichstagsbeschluß *m*, wonach Fehden erst nach 60 Tagen begonnen werden durften. 2. *abs.* F avoir la ~ 60 Jahre alt sein; friser la ~ sich den Sechzigern nähern.
soixante (ßŏă-ßą̆'t) [lt. sexagĭnta] I. *a/n.c.* 1. sechzig: ~-deux zweiundsechzig; ~ et un, ✎ ~-un einundsechzig; ~ et dix, ✎ ~-dix siebzig (= septante); ~-onze einundsiebzig. 2. = soixantième: page ~ Seite 60. II. *s/m.* 1. (Zahl) Sechzig *f* (auch le nombre ~). 2. Se'chziger (Piquetspiel).
soixante-dixième (~ßą̆t-di-ßĭæ'm) *a/n.o.* u. *s/m.* siebzigste(r, -s); Siebzigstel *n* (*pl.* ~-~s).
soixante-douze, *pl.* ~-~ (ßŏă-ßą̆t-du'ß) I. *a/n.c.* zwei und siebzig. II. *s/m.* 1. les ~-~ die nach dem 9. Thermido'r hingerichteten Mitglieder *n. pl.* der Kommu'ne. 2. ⚙ typ. Imperia'l, Schriftsorte von 72 Punkten (= triple canon).
soixanter‿ (ßŏă-ßą-te') [soixante] ①a. I. *v/n.* Piquetspiel: einen Sechziger machen. II. *v/a.* das Getreide bis zu 60 Grad erhitzen, um schädliche Insekten zu tödten.
soixante-treize, *pl.* ~-~ (ßŏă-ßą̆t-træ'ß) *a/n.c.* drei und siebzig; les ~ Name der Girondisten (1795).
soixantième (ßŏă-ßą-tĭæ'm ⑯) I. *a/n. o.* sechzigste(r, -s). II. *s/m.* Sechzigstel *n.*
sol (ßŏl) *s/m.* I. [lt. solum] 1. (Acker-)Boden, Grund; Erdreich *n*; Damm-Erde *f*: ~ actif der gedüngte und besäete Boden; ~ inerte die unter dem ~ actif liegende Schicht; ~ arable Ackerkrume *f*; ~ fertile fruchtbarer Boden; connaissance du ~ Bodenkunde *f*; *fig.* le ~ des grandes vertus der Boden auf dem die großen Tugenden gedeihen. 2. Erdboden, Grund und Boden: drt. bâtir sur le ~ d'autrui auf fremdem Grund und Boden bauen. 3. *fig.* heimathlicher Boden, Heimath *f.* 4. ❀ † Art Rosi'nen *f/pl.* unter getrockneten Früchten. 5. bl. Feld *n* des Wappenschildes. 6. ⚗ Geologie: ~ primordial primä're Schicht; Bergbau *x.*: (Abbau-)Sohle *f.* 7. ⚓ Stau-Ort auf einem Handelsschiffe. 8. prov. (Saintonge) Tenne *f.* II. [it.] ♪ G(-note *f*) *n* (= g-ré-sol): ~ dièse Gis *n*; ~ bémol Ges *n.* III. [lt. solĭdus] fast † = sou. IV. [lt. sol = soleil] † Alchemie: Gold *n.* *Hom.* v. sole.
solacier‿ † (ßŏ-lă-ßĭ-e') [lt. solatĭum] ①a. I. *v/a.* trösten, erquicken, erleichtern. II. se ~ sich belustigen, sich erheitern.
solage † und noch prov. (Berry) (ßŏ-la'ǥ) *s/m.* 1. [lt. solum] Boden, Erd-reich *n.* 2. [lt. sol] Sonnen-gluth *f*, -hitze *f.*
solaire (ßŏ-lă'r) [lt.] *a.* 1. ⚗ in Zssg. Sonnen-...; in der Sonne lebend; Sola'r-...; v. année 1, cadran 2; mois ~ Sonnen-Monat *m* (zwölfter Theil des astrono'mischen Jahres, während dessen die Sonne ein Zeichen durchläuft); tache ~ Sonnenfleck *m*; chambre ~ Sola'r-Ca'mera *f* am photogra'phischen Appara'te; v. éblouissement 1 a; F ✎ c'est un animal ~ er fühlt sich in der ärgsten Sonnenhitze behaglich; † *fig.* visage ~ offnes, rundes, freudestrahlendes Gesicht. 2. ❀ (nur) bei Tage (auf)blühend; intorsion ~ Drehung *f* nach dem Sonnenlauf oder zur Linken. 3. ⚗ an. plexus ~ Sonnen-geflecht *n.* 4. v. roue 1. 5. ⚓ brise ~ Brise, die in der Richtung der Sonnenstrahlen weht; chir. bandage ~ Kompressio'ns-Binde *f* bei Verletzung der Schläfenpuls-Ader, Sonnen-Binde *f.* 6. ar. *gr.* lettres ~s Lingua'l- und Denta'l-Buchstaben *m/pl.*
solak (ßŏ-lă'k) *s/m.* Bogenschütze von der Leibwache des Großherrn (V., *Charles XII*, 5).
solamire ⚙ (ßŏ-lă-mi'r) *s/f.* Siebgewebe *n.*
solandre (ßŏ-lą̆'dr) [Solander, schwed. Gelehrter; † 1781] *s/f.* 1. ❀ Sola'ndra, malvenartige Pflanze. 2. (mst ~s *pl.*) vét. Raspe, Rappe, Übel in den Kniekehlen u. im Sprunggelenk der Pferde.
solané, ~e ❀ (ßŏ-lă-ne') [lt.] *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* nachtschatten-artig(e Pflanzen), Tollkräuter *n. pl.*
Solange (ßŏ-lą̆'ǥ) *npr. f.* id., Heilige. [nidi'n *n.*
solanidine ⚗ (ßŏ-lă-ni-di'n) *s/f.* chm. Sola-
solanine ⚗ (ßŏ-lă-ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Sola'ni'n *n* (Alkalo'd mehrerer Nachtschatten-Arten).
solanique ⚗ (ßŏ-lă-ni'k) [lt.] *a.* chm. sels ~s Solani'nsalze *n. pl.* [nien wehender Wind.
solano (~nŏ') [it.] *s/m.* Sola'no, heißer in Spa-
solanum ❀ (M-Cz. 82: ßŏ-lă-nŏ'm) [lt.] *s/m.* Nachtschatten (= morelle I. 1): ~ cylindrique = aubergine 2; ~ tubéreux Karto'ffel *f* (Solānum tuberōsum).
solard‖ (ßŏ-lă'r; ⑧b) [lt. solus] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* agr. (bœuf) ~ Zug-Ochse, der seinen Neben-Ochsen verloren hat.
solarien‖, ~ne (ßŏ-lă-rĭę̆', -ĭæ'n) [lt. sol] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* angeblich in der Sonne wohnend; Sonnen-bewohner(in).
solart‖ (ßŏ-lă'r; ⑧b) *s/m.* zo. Schnepfe *f* (= bécasse 1).
solbatu, ~tue A.; nach L. besser ~ttu, ~ttue (L. ßŏl-bă-tü') [sole battu, v. sole II. 1] *a.* vét. an der Fleischsohle verletzt (besser: qui a la sole battue).
solbature ✎ (ßŏl-bă-tü'r) [solbatu] *s/f.* vét. besser sole battue; v. sole II. 1.
soldanelle ❀ (ßŏl-dă-næ'l) *s/f.* 1. Dattelblume (Soldanella alpīna). 2. Meerwinde (Convolvŭlus soldanella).
soldanite ⚗ (ßŏl-dă-ni't) *s/f.* min. Solda-ni't, Meteo'rstein *m.*
soldat‿ (ßŏl-da'), † ~art‖ (~dă'r) ⑧b Régn., *Satire* X. 310 [lt. solĭdus] I. *s/m.* 1. Solda't, Krieger, engS. gemeiner S.; ~ du centre = centrier 2; ~ de fortune S., der sich vom untersten Range (F von der Pike an) zu e-r hohen Stellung emporgeschwungen hat; ~ de marine See-S.; F ~ du pape feiger S.; ~ servant Offizi'erbursche; ~ du train d'artillerie Train-S.; ~ du train de derrière Stangen-Reiter; ~ du train de devant Vor(der)-Reiter; ehm. faire des ~s Solda'ten (an)werben; *fig.* ✎ ~s de Cadmus Krieger *pl.*, die ea. (er)morden; avoir la franchise d'un ~ solda'tischen Freimuth haben; F il n'est que ~, ce n'est qu'un ~ er hat nur Muth (die übrigen Eigenschaften eines Führers fehlen ihm); *prv.* v. fossé I.; le ~ fait la soupe, la soupe le ~ das Nützliche, das wir thun, gereicht wieder zu unserm Nutzen. 2. *fig. poét.* Diener: ~s du bon Dieu barmherzige Schwestern *f/pl.* 3. ~s de plomb Bleisolda'ten. 4. zo. a) Kampfhahn, Sumpfvogel (Fringa pugnax); Elster-schnecke *f* (Turba pica); b) ~ des bois Name große(r) Fangheuschrecken *f/pl.* in den Koloni'en; c) ~ marin Einsiedler-Krebs (Pagŭrus); d) prov. (Saintonge) ~ du guet rother Holzbock (Käfer). 5. P ~s *pl.* Geld *n. sg.* II. *a.* solda'tisch: avoir l'air ~ solda'tisch aussehen, ✎ à la ~ate (~dă't) *adv.* nach Solda'tenweise, in Solda'tenmani'er. [Geschichte.
soldaterie ✎ (ßŏl-da-t'ri') *s/f.* Solda'ten-
soldatesque (ßŏl-da-tæ'ßk) [it.] I. *a.* (meist nach *s.*) □ solda'tisch; ✎ à la ~ *adv.* nach

Solda'ten-Weiſe. II. s/f. coll. u. verächtlich: Soldate'ska, (bſd. zügelloſes) Kriegsvolk.

soldat-matelot ‖, pl. ~s-~s (ßol-da-mă-t'lo'; ⑧b) s/m. Art See-Solda't unter Ludwig XIV.

solde (ßold) [b.l. solidāre] I. s/f. ⚔ Sold m, Löhnung: ~ de congé, ~ de permission e-m Beurlaubten bewilligtes Gehalt; v. demi-~; ~ de réforme Warte-geld n, Disponibilitä'ts-Gehalt n; ~ de retraite Gnaden-Gehalt n, Penſio'n; ~ de route Marſch-geld n, -zulage; weitS. être à la ~ de q. in J-s Solde ſtehen. **Syn.** v. appointement. II. s/m. 1. ⊛ Sa'ldo, Rechnungs-Überſchuß, Zahlungsreſt: ~ de (oder en) caisse, ~ de compte Kaſſen-bila'nz f, -beſtand; ~ des intérêts Zinſen-Saldo, Ausgleich (mehr gebräuchlich als saldo); ~ de marchandises Waarenbeſtand; pour ~ de tout compte als Saldo, zur (völligen) Ausgleichung unſerer Rechnung; lettre de change pour ~ du compte Saldo-Wechſel; paiement pour ~ Termina'l-Zahlung f; tirer le ~ den Saldo ziehen, eine Rechnung ſaldi'ren; tirer sur q. pour ~ de compte auf J. zur Ausgleichung einer Rechnung ziehen; ~ du compte ci-dessus, ~ (porté) à nouveau Sa'ldovortrag; Finanzweſen: ~ mort unverzinsliche Schuld. 2. F ⊛ (Tuch-) Reſt (= coupon 1). 3. F ⚒ Ding n von geringem Werthe: cigare, dîner de ~ ſchlechte Cigarre, abſcheuliches Mittagseſſen. *Hom.* (je) solde, & von solder.

solder ‿ (ßol-de') ①a. **A.** [solde f.] v/a. beſolden, in ſ-m Solde haben. **B.** [solde m.] ⊛ I. v/a. (auch abs.) ſaldi'ren; (ab-) ſchließen, ausgleichen; ⊛ le compte ~e par 500 francs die Rechnung ſchließt mit einem Saldo von 500 Franken ab; ~ un compte den Überſchuß einer gegenſeitigen Rechnung herauszahlen; ~ définitivement Alles (bei Heller und Pfennig oder ⊛ per voll) bezahlen. II. se ~ abgeſchloſſen, ſaldi'rt, abgeſchätzt, gezahlt werden.

sole (ßol) s/f. I. [sol] agr. Schlag m (zſ.-hängendes Stück e-s Feldes, welches dieſelbe Beſtellung erfährt) = saison 6. II. [lt. solĕa] 1. vét. (Fleiſch-)Sohle: ~ battue Sohlendruck m (= solbature); ~ cornée Horn-, Huf-Sohle eines Pferdes. 2. ⊖ Feuerplatte eines Herdes (= table de foyer); arch. (Lager-) Schwelle, Grundſchwelle einer Windmühle ꝛc. (= semelle 5); Bergbau: (Grund-)Sohle e-s Streckengezimmers; Hüttenweſen: Herd m eines Flamm-Ofens. 3. † ⚔ ~ d'un affût de canon Laffe'tenbrett n. 4. ⚓ Schiffsbaukunſt: a) Boden m flachgebauter Fahrzeuge; b) Sohle, Schuh m: ~ d'un taquet à oreilles Fuß m e-r Kreuzklampe. 5. ⚯ zo. Zungen-Scholle, Seezunge (Pleuronectes solĕa) = cardine, seul III. 2; Kochkunſt: ~ normande Scholle mit Auſtern- u. Champignon-Sauce; prv. v. hareng 2. 6. zo. Kompaßmuſchel (Ostrĕa pleuronectes). III. † = solle. IV. † = soule. *Hom.* Soles, sol.

soléaire ⚯ (ßo-lĕ-ā'r) [lt. soleāris] a. und s/m. an. (muscle) ~ Wadenmuskel, Strecker des Fußes.

soléciser ‿ ⚯ (ßo-le-ßi-ſe') [grch.] ①a. v/n. Sprachfehler machen (Diderot).

solécisme ⚯ (ßo-lĕ-ßi'ßm) [grch.] s/m. Solöci'smus, Sprachfehler: c'est un ~ das iſt falſch; fig. F ⚒ allgemein: Fehler: ~ de, en conduite Ungehörigkeit f im Betragen (M.F.S. II. 7). **Syn.** v. barbarisme.

soleil ‖ (ßo-lĕ'j; nach Dup. 142 provS. ßo-læ'l) [lt. sol] s/m. 1. Sonne f (auch fig.); weitS. ⚒ Geſtirn n mit eigenem Lichte; le ~ se lève (se couche) bien der Sonnen-Auf-(Unter-)Gang verſpricht gutes Wetter; il fait du ~ die Sonne ſcheint: le ~ est encore bien haut die S. ſteht noch ſehr hoch am Himmel; il fait déjà grand ~ es iſt heller lichter Tag; il fait trop de ~ die S. brennt zu ſtark; v. entre I. 2; avoir du bien au ~ Grundbeſitz haben; avoir place au ~ auch ſein Plätzchen in der Sonne haben, wie die Anderen Licht und Wärme von der Sonne erhalten; fig. avoir sa place au ~ einen Rang, eine Stellung inne haben'; ⚒ c'est un déjeuner de ~ dieſe Farbe geht in der Sonne ſchnell aus; sous le ~ unter der S., auf Erden; fig. co. faire honneur au ~ erſt aufſtehen, wenn die Sonne ſchon hoch am Himmel ſteht, in den hellen Tag hineinſchlafen; fig. ⚒ il y a (il fait) moins de ~ die Zeiten werden ſchlechter; adorer le ~ levant dem neu aufgehenden Geſtirn (dem Thron-erben ꝛc.) ſich zu'wenden; prv. v. luire; le ~ luit dans son ventre ſein Magen ſchreiet Ze'ter; Fechtkunſt: partager le ~ entre les combattants die Kämpfer ſo aufſtellen, daß ſie gleich wenig von der S. beläſtigt w.; path. v. coup 9; F avoir un (coup de) ~ angeriſſen ſein; prov. Bretagne u. ſchwz.: coup de ~ Sonnenſtich, fig. F Abſchiedstrunk; v. éclipse 1, piquer I. 14; P pisser contre le ~ a) v. pisser I. 1, b) ſeine Freunde, ſeine Wohlthäter beleidigen. 2. poét. Tag; ⚒ Jahr n (J.-B. Rousseau, Laft.); depuis neuf ~s ſeit 9 Tagen; d'un ~ à l'autre von einem Tage bis zum andern: Fiſcherei: cette morue a reçu six ~s dieſer Ka'beljau iſt ſechs Tage auf dem Strande geblieben. 3. fig. königliche Macht. 4. (bibliſch:) ~ de justice Gott; rl. Monſtra'nz f. 5. Figu'r f einer S.: Louis au ~ Louisd'or mit einer S. darauf; Stück n Papier in Geſtalt e-r S. (Fl., M^me^ *Bovary* 132); Feuerwerkskunſt: (Feuer-)S., -Rad n; carte du ~ Coeur-Neun f beim Taro'ck-Spiel: compagnie du ~ reaktionä're Geſellſchaft in Frankreich (1795); être au ~ (auf)gehenkt ſein, baumeln. 6. ⊛ a) Papierfabrikation: (au) ~ id., Papierſorte, 869 Millimeter breit, 565 hoch; b) v. écu I. 3. 7. Alchemie: Gold n. 8. ✿ (grand) ~ (des jardins) Sonnenblume f (= tournesol); grand ~ d'or = narcisse à bouquets (v. Narcisse III. 1). 9. min. v. pierre I. 6; zo. a) la perruche ~ Art Papagei'; b) † Fiſch-Art (Orthagoriscus mola, *Cuvier*); c) ~ couchant, ~ levant, ~ marin Name von Muſcheln f/pl.; petit ~ = éperon 10 c; ~ marin Sonnen-, Meerſtern-Art f (Asterias papposa).

soleiller ‿ ⚒ (ßo-lĕ-je') [soleil] ①a. I. v/a. ſonnen, der Sonne ausſetzen; ~é, ~ée ſonnig, ſonnen-hell, -klar. II. se ~ ſich ſonnen.

solement ‖ ⊖ (ßo-l'mã') s/m. = solin I.

solemnel, & † (L. ßo-lă-næ'l) = solennel, &.

solen ⚯ (L. ßo-læ'n) [grch.] s/m. 1. (ungebräuchlich) chir. Beinlade f. 2. zo. Scheidemuſchel f, Meer-Meſſerſcheide f (Solen).

solénacés ⚯ (ßo-le-na-ße'), ~aires (ßo-lĕ-nā'r) ⑧b [solen] s/m. pl. zo. meſſerſcheide-artige Muſcheln f/pl.

solénier ‖ ⚯ (ßo-le-nĭe'; ⑧b) [solen 2] s/m. zo. Thier n der Meſſerſcheiden.

solénite ⚯ (ßo-lĕ-ni't) [solen] s/f. verſteinerte Meſſerſcheide.

solennel m, ~le f; auch ⚒ und † ~mn~ (L., M-Cz. 50, Lnd.: ßo-lă-næ'l, ~æ'l; — L. ⚒ provS. auch ~lg-n~, Dup. 85 u. 98: id., 110 aber ~lăn-n~) [lt. solemnis] I. a. (meiſt nach dem s.) ☐ 1. rl. feierlich: a) alljährlich öffentlich und mit glänzenden Ceremo'nien gefeiert; b) nach den Vorſchriften der Kirche: vœu ~ feierliches Gelübde (ant. vœu simple). 2. pomp-haft, glänzend, ſtattlich, feierlich. 3. in aller Form Rechtens gemacht (= authentique I. 1): déclaration ~le feierliche Erklärung; testament ~ in aller Form aufgenommenes T. 4. ernſt, majeſtä'tiſch, Ehrfurcht gebietend, feierlich. 5. P gravitä'tiſch: d'un ton ~ in feierlichem Tone'; un homme ~ meiſt im feierlichen Tone ſprechender Mann. II. ~ s/m. Liturgie: feierliches Feſt: ~ majeur Feſt n der zweiten Klaſſe (weniger feierlich als die Jahresfeſte); ~ mineur Feſt n der dritten Klaſſe (weniger feierlich als ~ majeur).

solennisation ‖ (L. ßo-lă-ni-ſa-ßĭō' ⑯) [lt.] s/f. feierliche Begehung, Feier.

solenniser ‿ (ßo-lă-ni-ſe'; vgl. solennel) [lt. solennis] ①a. v/a. feiern, feierlich begehen.

solennité (~te'; vgl. solennel) [lt.] s/f. 1. alljährlich glänzend gefeiertes Feſt (L.). 2. Feierlichkeit, Feſtlichkeit: ~ d'un mariage Hochzeitsfeierlichkeiten pl. 3. Förmlichkeiten pl. (um einen Akt rechtskräftig zu machen): la ~ d'un testament die bei einem Teſtame'nte zu beobachtenden Formen pl.

solénoïde ⚯ (ßo-le-no-i'd) [grch.] s/m. ſpira'lförmig gewundener ele'ktriſcher Draht.

soleret ‿ (ßo-l'ræ'; ⑧b) [a/f. soler = soulier] s/m. ehm. Stahlſchuh e-s Geharniſchten.

Soles ‖ (ßol) npr. f/sg. So'li n, So'loi m/pl., Stadt auf Cypern. *Hom.* sole.

Solesme (Ls. 2. Aufl. 255: ßo-læ'm) npr. m. id. n, fr. St. (Nord).

solette ⊖ (ßo-læ't) s/f. Viereck n (Theil des Strumpfwirkerſtuhles).

Soleure (ßo-lō'r) [lt. Salodūrum] npr. f. Solothurn n, ſchwz. Kanton und Stadt.

soleurois, ~e (ßo-lō-rŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) [Soleure] a. (nach dem s.) und S~(e) s. ſolothurniſch; Solothurner(in).

solfatare (ßol-fa-tā'r) [it.] s/f. Solfata'ra, Schwefelgrube, vulkaniſcher Ort, der Schwefelwaſſerſtoffgas ausſtößt, woraus ſich Schwefel niederſchlägt, bſd. la ~ die Solfata'ra bei Nea'pel (vgl. soufrière 1).

solfège ♪ (ßol-fæ'ʒ) So *Acad.* 1878 u. Lnd.; andere Lexika ~ĕ~ (~ĕ'ʒ) [sol, fa; it.] s/m. Solfe'ggien pl. (ſpr. ~fæ'-dʒ~), Noten-Abc n, Geſangſchule f (Übungsſtücke für den Geſang ohne Text, auch derartige Übungsſtücke enthaltendes Buch) = solmisation; vgl. solfier.

Solférino (ßol-fĕ-ri-no') I. npr. m. Solferi'no n, Ort in Ober-Italien (Sieg der Franzoſen über die Öſterreicher 1859). II. s~ s/m. Überrock. III. s~ a. u. s/m. rothblau, Solferi'no n (nach dem it. Kriege ſehr in der Mode).

solfiation ‖ ♪ (~fi-ā-ßĭō' ⑯) s/f. Solfeggi'ren n.

solfier ‿ ♪ (ßol-fi-e') [sol, fa] ①a. v/a. (a. abs.) ſolfeggi'ren (ſpr. ~fæ-dʒ~), ſolmiſi'ren, die Tonleiter oder ein Tonſtück mit Benennung der Noten ſingen; v. naturel II. 8.

soli (ßo-li') [it.] v. solo 1.

solidage ✿ (ßo-li-da'ʒ) [lt.] s/m. Goldruthe f, Strahlblüthler-Gattung (Solidāgo).

solidaire ☐ (ßo-li-dā'r) [lt. solĭdus] a. (nach dem s.) 1. ſolida'riſch (ſo daß jeder Einzelne für's Geſammte haftet): associé responsable et ~ ſolida'riſch verpflichteter Geſchäftstheilnehmer (ant. associé commanditaire); obligation ~ ſolida'riſch verbürgter Schuldſchein. 2. ſolida'riſch verpflichtet, weitS. gegenſeitig verantwortlich; ~ment adv. ſolida'riſch, Einer für Alle und Alle für Einen.

solidariser ‿ * (ßo-li-dă-ri-ſe') [solidaire] ①a. I. v/a. ſolida'riſch machen. II. se ~ ſich ſolida'riſch verpflichten.

solidarité (ßo-li-dă-ri-te') [solidaire] s/f. 1. ~ (active) ſolida'riſche Verpflichtung, Solidaritä't, Solida'r-Verhältniß n (v. solidaire 1); ~ passive Berechtigung jedes einzelnen Gläubigers, die Geſammtſchuld zu beanſpruchen. 2. weitS. gegenſeitige Verantwortlichkeit, Gemeinſchaftlichkeit. 3. ⚯ Phyſiologie: ~ organique orga'niſcher Zuſammenhang.

solide ⚲ (ßo-li'd) [lt. solĭdus] I. a. (meiſt nach dem s.) ☐ 1. feſt, dicht (ant. liquide, gazeux, fluide; v. ferme I. 3): aliments ~s feſte (nicht flüſſige) Nahrung f/sg.; math. angle ~ körperlicher Winkel. 2. haltbar, dauerhaft, feſt und ſicher, derb, kernig (ant. fragile, peu durable); arch. ⚒ maſſi'v (nicht hohl); min. roche ~ feſtes Geſtein. 3. fig. wirklich, thatſächlich, echt; wohl begründet, ſoli'd(e) (ant. vain, chimérique):

amitié ~ echte, dauerhafte Freundschaft; raison ~ stichhaltiger Grund; v. étendre I. 7. 4. stark, handfest (= fort I. 1); ⚔ (infanterie) ~ Infanteri'e f, die vor dem Feinde Stand hält. 5. rechtlich, rechtschaffen, soli'de (ant. frivole 2); zuverlässig: ⊛ être ~ gut, kredi'tfähig sein, gut stehen; fournir, faire des fonds ~s soli'de Anschaffungen machen. 6. Malerei: coloris ~ derbes Kolori't. II. s/m. 1. fester Körper; math. Körper, Soli'd n: Geometrie: ~ de révolution Umdrehungs-Körper (aus Umdrehung um eine Linie entstanden). 2. fester Grund. 3. les ~s die festen Bestandtheile pl. des (menschlichen rc.) Körpers. 4. fig. Echtes n, Wahres n, Dauerhaftes n; F Geld n, Stellung f. 5. h.m. ~s pl. Zuverlässige (Name, den die ärgsten Terrori'sten sich selbst gaben).

solidicorne ⊘ (ßŏ-lĭ-dĭ-kŏ'rn) [lt.] a. zo. mit festen Fühlhörnern.

solidien‖, ~ne ⊘ (~dĭą', ~dĭĕ'n) a. (nach dem s.) phys. von festen Körpern herrührend.

solidification‖⊘(ßŏ-lĭ-dĭ-fĭ-kā-ßĭǫ'⑯) [lt.] s/f. Verdichtung; auch: Fähigkeit dicht zu w.

solidifier‿ ⊘ (ßŏ-lĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. v/a. fest, hart, starr machen; verdichten. II. se ~ sich verdichten; dicht, fest werden.

solidisme ⊘ (ßŏ-lĭ-dĭ'ßm) [lt.] s/m. méd. Solidi'smus (Lehre, nach der nur die festen Bestandtheile im Körper den Krankheitsstoff annehmen).

solidiste ⊘ (~dĭ'ßt) [lt.] a. und s/m. méd. solidi'stisch; Solidi'st, Anhänger des Solidismus.

solidité (ßŏ-lĭ-dĭ-te') [solide] s/f. 1. Dichtigkeit, Festigkeit; Derbheit. 2. ⊘ phys. † Körperlichkeit; mesures de ~ Kubi'kmaße n. pl. 3. Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit, Festigkeit; Stärke. 4. fig. Gründlichkeit, Rechtlichkeit, Solidită't, Zuverlässigkeit; ⊛ Solidită't, Kredi'tfähigkeit eines Hauses. 5. ⚔ Widerstandskraft (vgl. solide I. 4). 6. † drt. = solidarité 1.

solido ↘ (ßŏ-lĭ-do') [lt.] in- (ą~, Poit. ĭn~) ~ adv. massi'v, in Masse.

solidongulé, ~e ⊘ (ßŏ-lĭ-dǫ-gü-le') [lt.] a. und ~s ⑧b s/m. pl. zo. einhufig; Einhufer.

solier‖ (ßŏ-lĭe') s/m. prov. Speicher, Söller.

solière ⊛ (ßŏ-lĭă'r) s/f. Hüttenwesen: platte Stange.

soliloque (ßŏ-lĭ-lŏ'k) [lt.] s/m. Selbstgespräch n; fast nur gbr. in: les S~s de saint Augustin Selbstgespräche n. pl. des heiligen Augustin; le S~ das Selbstgespräch, Soli'loquy (spr. ßŏ-lĭ'l-ŏ-kŭĭ), Titel eines Werkes von Shaftesbury. Syn. v. monologue.

Solim (M-Cz. 74: ßŏ-lĭ'm) npr. m. id.

Soliman‖ (ßŏ-lĭ-mą') npr. m. So'liman, Sulei'man, Name mehrerer türk. Kaiser, bsd. ~ deux Soliman II., bedeutendster türk. Sultan († 1566).

solin‖ (ßŏ-lĭ'; ⑧b) [sole] I. s/m. ⊛ 1. arch. Zwischenraum der Balken-Enden, Ausmauerung f dieses Zwischenraumes; ~s pl. kurze längliche Hölzer n. pl., im Zwischenraume der Balken angelegt. 2. Firstziegel-fütterung f, Kalkleiste f beim Ziegeldach, auch Überzug von Kalk am Fuße der äußeren Schornsteine (= solement). II. S~ npr. m. h.a. Soli'nus, lt. Schr. (3. sæ. n. Chr.).

Solinhac (Ls. 2. Aufl. 217: ~lĭ-njă'k) npr. m. id.

solinote ♪ (ßŏ-lĭ-nŏ't) [lt. solus, u. fr. note] a. (instrument) ~ nur eine Note spielend(es Instrume'nt).

solipède ⊘ (ßŏ-lĭ-pă'd) [lt.] zo. I. a. einhufig. II. ~s ⑧b s/m. pl. Einhufer (ant. fissipède 1).

solipse ↘ (ßŏ-lĭ'pß) [lt. solus, ipse] s/m. Solipsi'st, Selbstsüchtiger; bsd. Jesui't.

solir F (ßŏ-lĭ'r) ②a. v/a. verkaufen; ~ sur le verbe auf Borg kaufen. [verkaufen.

soliser‖ F (ßŏ-lĭ-ſe') ①a. v/a. (und se ~ sich)

soliste ♪ (ßŏ-lĭ'ßt) [it.] s/m. Soli'st (Künstler, der So'lo-Parti'en ausführt).

solitaire (ßŏ-lĭ-tă'r) [lt. solitarĭus] I. a. ☐ 1. einsam, einsiedlerisch, die Einsamkeit liebend: humeur ~ Hang m zur Einsamkeit; vie ~ Einsiedler-Leben n. 2. einsam (gelegen), abgelegen; unbewohnt; ennui ~ Langeweile f der Einsamkeit. Syn. v. désert. 3. Ꝑ einzeln; ⊘ path. zo. ver ~ Bandwurm m des Menschen, langgliederiger Kettenwurm (Tænĭa solĭum). 4. arch. colonne ~ allein- und frei-stehende Säule. II. s. Einsiedler(in) = anachorète; auch allgemein: allein- oder sehr zurückgezogen lebender Mensch. III. s/m. 1. Solitä'r (einzeln gefaßter Diamant). 2. thé. F Solitä'r (J. der für den halben Preis Eintritt erhält, aber unter den Claqueurs ohne Verpflichtung zum Klatschen sitzen muß) 3. Spiel: le ~ Grillenspiel n (Art Zeitvertreibspiel mit Stiftchen auf einem durchlöcherten Brettchen für e-n Einzelnen; a. misanthrope genannt); Kartenspiel: Solitä'r-Quadri'lle f. 4. ch. Einzelgänger (alter Keiler). 5. ⚘ Tulpen-Art f. 6. zo. a) (oiseau) ~ Solitä'r (Name e-s nicht mehr bekannten Vogels, vielleicht = dronte); b) Schmetterlings-Art. IV. S~ npr. m. ⊘ ast. Solitä'r, Name eines südlichen Sternbildes. [(vgl. insolite).

solite † (ßŏ-lĭ't) [lt. solēre] a. gewöhnlich

solité * (ßŏ-lĭ-te') [lt. solus] s/f. Isoli'rtheit.

solitude (ßŏ-lĭ-tü'd) [lt.] s/f. 1. Einsamkeit; Zurückgezogenheit: se jeter dans la ~ sich von der Welt zurückziehen, ein Einsiedlerleben führen. 2. einsamer, entlegener Ort; (Ein-)Öde, Wüste: fig. sa maison n'est plus qu'une ~ sein Haus ist ganz ver-ödet. 3. Vereinsamung, Isoli'rung.

solivage ⊛ (ßŏ-lĭ-wa'ſ) [solive] s/m. Balken-Berechnung f (Berechnung der aus einem Stamme rc. zu schneidenden Balken).

solive ⊛ (ßŏ-lĭ'w) [L. b.l. solĭva, lt. solum] s/f. 1. Zimmerei: (Decken-)Balken m auf den Unterzügen liegender kleinerer Balken (= poutrelle 1): ~ boîteuse, ~ enchevêtrée, ~ d'enchevêtrure, ~ de remplissage ausgewechselter, Trumm-Balken m; mettre dedans, mettre en place les ~s die Balken verlegen, einbringen; F↘ (s'amuser à) compter les ~s vor langer Weile nicht wissen, was man thun soll. 2. Forstwesen: id., fr. Holzmaß. 3. † Kubi'kmaß n: pied de ~ $^1/_2$ Kubi'kfuß.

soliveau ⊛ (ßŏ-lĭ-wo') [solive] s/m. 1. kleiner Balken; engS. ⊛ Zimmerei: Polsterholz n, Dielen-träger, -lager n. 2. fig. (auch a. roi) ~ ganz bedeutungsloser, unbrauchbarer Mensch, Klotz (vgl. Laft. 3. 4).

solivure ⊛ (ßŏ-lĭ-wü'r) [solive] s/f. Gebälk n, Balkenlage. [zi'n n (= sole III.).

solle † (ßŏl) [dtsch. Söller?] s/f. Art Maga-

solliçage F (ßŏ-lĭ-ßa'ſ) s/m. betrüglicher Verkauf. [verkaufen; auch: stehlen.

sollicer‖ F (ßŏ-lĭ-ße') ①l. v/a. (betrüglich)

solliceur F (ßŏ-lĭ-ßö'r) s/m. (betrüglicher) Verkäufer; ~ de lacets Genda'rm; ~ de loffitudes Litera't; ~ à la pogne Hausi'rer; ~ de zif J. der angeblich geschmuggelte Waaren billig anbietet.

sollicitable (ßŏl-lĭ-ßĭ-ta'bl; F ßŏ-l~) [solliciter] a. (nach dem s.) ansuchbar, erbittlich.

sollicitation‖ (L., Dup. 160, Lnd., Ls. 2. Aufl. 197: ßŏl-lĭ-ßĭ-tā-ßĭǫ' ⑯; M-Cz. 403 id., F aber ßŏ-l~) [lt.] s/f. 1. bringende(s) Bitte(n n), An-, Er-suchen n, Gesuch n: à la ~ de q. auf J-s (inständige) Bitten; céder, se rendre aux ~s de q. J-s Bitten nachgeben. 2. Besorgung, Betreibung, Betreiben n von Geschäften für J. 3. Empfehlung einer Sache bei einem Richter.

solliciter‿ (wie oben: ßŏ(l)-lĭ-ßĭ-te') [lt. sollicitāre] ①a. I. v/a. (auch abs.) 1. ~ q. à qc. J. zu et. an-, auf-reizen; ~ q. à oder de faire qc. J-m anliegen, zu'reden, J. dringend bitten, et. zu thun; ~ q. de son déshonneur J-m et. Unehrenhaftes zu'muthen; ~ q. d'une grâce J. um e-e Gunst bitten. 2. ~ qc. um et. ansuchen, um et. werben: ~ une audience (um) eine Audie'nz nachsuchen; ~ une place um eine Stelle anhalten; v. désolliciter; ⊛ ~ des ordres um Aufträge bitten; abs. einen Verführungsversuch machen. 3. ~ (un procès, une affaire einen Proze'ß, eine Sache) betreiben. 4. ~ son rapporteur seinem Refere'nten seine Sache empfehlen; ~ un juge einen Richter günstig zu stimmen suchen, um ein günstiges Urtheil ersuchen. 5. Reitkunst: ein Pferd antreiben. 6. ~ (la transpiration den Schweiß) hervorrufen, (zum Schweiße) reizen; ~ les intestins à mit inf. die Eingeweide reizen zu ...; ~é par le besoin von der Noth getrieben. 7. anziehen, fig. erfordern. 8. (ganz †) ~ un malade einen Kranken behandeln. II. v/n. Bittgesuche stellen, die nöthigen Schritte thun (um et. zu erlangen): ~ pour q. sich für J. verwenden. III. se ~ betrieben werden; ces emplois doivent se ~ man muß um diese Stellen anhalten.

solliciteur, ~se (ßŏl-lĭ-ßĭ-tö'r, ~ö'ſ; vgl. sollicitation) [lt.] I. s. Bittsteller(in), Bewerber(in); Fürbitter(in) (auch fig.); Betreiber(in) eines Prozesses rc. II. s/m. 1. mit den Geschäften eines Andern Beauftragter; ~ d'affaires Geschäftsführer; ~ de dettes Schulden-Beitreiber; ~ de procès Rechtsbetreiber. 2. päpstliche Kanzlei = banquier 3.

sollicitude (ßŏl-lĭ-ßĭ-tü'd; vgl. sollicitation) [lt.] s/f. 1. (liebevolle) Sorge, Sorgfalt, Fürsorge: avec ~ mit liebevoller Sorgfalt, angelegentlich; (biblisch:) ~s du siècle Sorgen pl. für das Irdische. 2. Besorgniß, Bekümmerniß, Sorge. Syn. v. souci II. 2.

Solliès-Pont‖ (ßŏ-lĭ-æß-pǫ') npr. m. id. n, französische Stadt (Var).

sollir F (ßŏ-lĭ'r) ②a. v/a. verkaufen; ~ de l'onguent an den Pranger gestellt sein.

solmifier‿ † ♪ (ßŏl-mĭ-fĭ-e') [sol, mi] v/a. = solfier.

solmisation‖ † ♪ (ßŏl-mĭ-ſā-ßĭǫ'⑯) [solmiser] s/f. = solfége.

solmiser‿ †♪ (ßŏl-mĭ-ſe') ①a. v/a. = solfier.

solo, pl. ~o(s‖), * auch [it.] ~i (L., Lnd.: ßo-lo'; ~i') [it.] s/m. So'lo n: 1. ♪ Alleingesang, -spiel n; So'lo-stück n; Einzelstimme f (ant. ripieno, tutti); ~i von Mehreren ausgeführtes So'lo, einzelne Stimmen f/pl. (abr. v. S I. 3 e); So'lo-sänger, -spieler; (auch a. violon) ~ So'lo-Geiger. 2. ↘ einsitziger Wagen.

Sologne (ßŏ-lŏ'nj) [lt. Secolaunĭa] npr. f. la ~ id., alte fr. Provinz (jetzt südlicher Theil von Loir-et-Cher); fig. v. niais II.; v. maladie 1.

solognéau, ~elle (ßŏ-lŏ-njo', ~æ'l), auch ~ot‖, ~ote (~o', ~o't) a. (nach dem s.) u. S~, S~elle, auch S~ot‖, S~ote s. aus, Bewohner(in) der Solo'gne (= solonois).

Solon‖ (ßo-lǫ', L. ßŏ-lǫ') npr. m. h.a. So'lon, e-r der 7 Weisen Griechenlands und Gesetzgeber der Athe'ner († 558 vor Chr.); ↘ fig. weiser Gesetzgeber (auch iro.). [logneau.

solonois, ~e (ßŏ-lŏ-nŭă'⑧a, ~ŭă'ſ) = so-

Solre-le-Château (Lnd. ßŏl-rĕ-lĕ-ſcha-to') npr. m. id. n, fr. Ort (Nord); ~-sur-Sambre (~ßür-ßą'br) npr. m. id. n, belgischer Ort.

solséquial, ~ale ⚘; m/pl. ~aux ‖ (nach Lnd. ßŏl-ßĕ-kŭă'l, ~ŏ'; ⑯) [lt. sol, sequi] a. (nach s.) sonnenwendig, sich der Sonne zu'kehrend.

solstice ⊘ (ßŏl-ßtĭ'ß) [lt. solstitĭum] s/m. ast. Sonnen-wende f: ~ d'été Sommer-, ~ d'hiver Winter(-Sonnen)-wende f.

solsticial, ~ale ⊘, m/pl. ~aux ‖ (m. u. f. ßŏl-ßtĭ-ßĭă'l; ~ŏ'; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) ast. zur Sonnenwende gehörig, in Zssg. Sonnenwende-...: points ~aux Solstitia'l-punkte m/pl. [lösbarkeit.

solubilité ⊘ (ßŏ-lü-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Auf-

soluble ⊘ (ßŏ-lü'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) auflöslich; lösbar (math. besser résoluble).

soluté ⊘ (ßŏ-lü-te') [lt.] s/m. phm. Aufgelöstes n (= solutum). [auflösend.

solutif, ~ve ⊘ (~tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. méd.

solution ‖ (ßö-lü-ßiõ') [lt.] *s/f.* 1. (Auf-)Lösung einer Schwierigkeit, einer Aufgabe. 2. ⊘ chm., phm. Auflösung in einer Flüssigkeit, das darin Aufgelöste (jetzt besser soluté): Alchemie: Lösung, Verwandlung eines festen Körpers in eine Flüssigkeit. 3. Trennung, Zertheilung; v. continuité 1; chir. Riß *m*, Bruch *m*. 4. † drt. Bezahlung, Entrichtung, Abtrag *m* einer Schuld. 5. ⊘ path. Brechung einer Krankheit.

solutoire † (ßö-lü-tŏā'r) [lt.] *a.* freisprechend, befreiend: lettres ~s Ta'lisman *m/sg.* gegen Gefangenschaft.

solutum ⊘ (ßö-lü-tŏ'm) [lt.] *s/m.* = soluté.

solvabilité (ßöl-wa-bi-li-te') [solvable] *s/f.* Zahlungs-fähigkeit, -vermögen *n.*

solvable (ßöl-wa'bl) [lt. solvĕre] *a.* (nach dem *s.*) zahlungsfähig.

solvi (ßöl-wi') [lt.] v. judicatum. [lem *n.*

Solyme (ßö-li'm) [lt.] *npr. f. poét.* Jeru'sa-

somache (ßö-mä'ſch) *a.* = saumâtre.

Somaize (ßö-mæ'ſ) *npr. m.* = Saumaise.

somart ‖ (ßö-mā'r) *s/m.* prov. agr. Brachfeld *n.*

somascétique ⊘ (ßö-mä-ße-ti'k, L. ßo-mäß-ß~) [grch.] *s/f.* Leibesübung (= gymnastique II. 1).

Somasque (ßö-mä'ßk) I. *npr. f.* Soma'sca *n*, it. Flecken. II. s~s ⓢb. *s/m. pl.* rl. Soma'sker, Majoli'ten (reguli'rte Geistliche von St.-Majo'lus; v. Saint-Maïeul; 1528 gestiftet).

somatique ⊘ (ßö-ma-ti'k) [grch.] *a.* zum Körper gehörig: doctrine ~ de la folie Lehre *f*, die den Wahnsinn nicht psy'chischen Ursachen, sondern materie'llen Verletzungen des Nervensyste'ms zuschreibt.

somatiste ⊘ (ßö-ma-ti'ßt) *s/m.* méd. Anhänger der doctrine somatique (v. d.).

somatologie ⊘ (ßö-ma-tö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* Lehre vom menschlichen Körper.

somatologique ⊘ (~ʒi'k) [grch.] *a.* zur Somatologi'e gehörig. [bei Pontarlier (Doubs).

Sombacourt ‖ (ßõ-bä-kū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Df.

sombrage (ßõ-bra'ʒ) [sombrer II.] *s/m.* agr. erstes Beackern des Weinberges.

sombre (ßõ'br; Dup. 36 vor *cons.* ßõ'-brĕ) [lt. sub, umbra] I. *a.* ☐ 1. dunkel, düster, trübe (*ant.* clair I. 1): couleur ~ düstere Farbe; nuit ~ finstere Nacht; il fait bien ~ aujourd'hui es ist heute sehr trübe; il fait ~ dans cet appartement diese Wohnung ist dunkel; v. coupe I. 2; *poét.* les ~s bords, les rivages ~s, les royaumes ~s das Reich der Schatten. **Syn.** 1. v. morne I. 2. v. obscur. 2. *fig.* dunkel, unverständlich. 3. *fig.* finster, verstimmt, trübsinnig, schwermüthig. 4. *fig.* argwöhnisch, mißtrauisch. 5. ♪ voix ~ = voix sombrée (v. sombrée). 6. prov. (Poitou) labourer ~ nicht sehr tief pflügen. II. *s/m.* 1. das Düstere. 2. zo. ~ à deux raies brunes Natter (Colŭber fuscus). III. [v. sombrer II.] *s/f.* prov. agr. Brachfeld *n*, Brache (= somart). *Hom.* (je) sombre, & v. sombrer. [belegte Stimme.

sombrée ♪ (ßõ-brē') [sombre I. 5] *a/f.* voix ~

Sombref (ßõ-bræ'f) *npr. m.* belg. Ort bei Ligny.

sombrer ‿ (ßõ-bre') ①a. I. *v/n.* [sombre] ⚓ ~ (sous voiles) u'mschlagen, kentern. II. *v/a.* [L. b.l. sombrum, dtsch. Sommer] agr. einen Weinberg, ein Brachfeld (zum ersten Male) um-ackern, -graben, -pflügen.

sombrero L.; ~é~ B. (beides: ~bre-ro') [span.] *s/m.* Sombre'ro (breit-randiger span. Hut).

Sombreuil ‖ (ßõ-brö'j) *npr. m.* id., Gouverneur des Invali'den-Hauses in Paris (hingerichtet 1792), dessen Tochter, um ihn zu retten, Blut getrunken haben soll (v. Fournier, *l'Esprit dans l'Histoire*, 404).

sommage (ßö-ma'ʒ) [somme III. 1] *s/m.* 1. Lehnswesen: Frohndienst mit Lastthieren. 2. drt. ehm. Zoll von auf Saumthieren geführten Waaren.

sommager ‖ ⊖ (ßö-mä-ʒe') [sommier *B.* 7] ①m. *v/a.* Böttcherei: Schlußreife(n) um ein Faß legen.

sommail ‖ ⚓, *pl.* ~aux ⓢb (ßö-ma'j; ~ō') [somme] *s/m.* 1. Untiefe *f*; auch Klippe *f* in e-r engen Durchfahrt ꝛc. 2. = jonque (Poit.).

sommaire (L. ßö-mā'r; Lnd. ßöm-mā'r) [lt. summārĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ nur die Hauptsachen zusammenfassend, kurz (gefaßt), gedrängt, summa'risch, übersichtlich (vgl. concis); drt. summa'risch; *fig.* ↘ de taille ~ sehr klein (von Menschen). II. *s/m.* 1. kurz gefaßter, Haupt-Inhalt, summa'rische Übersicht einer Schrift, Auszug, Inhaltsverzeichniß *n* (= argument 3). **Syn.** 1. v. abrégé. 2. v. récapitulation. 2. ⊖ typ. ~s *pl.* Haupt-Inhalt *sg.*, Summa'rien *n. pl.*: imprimer un titre en ~ einen Titel so setzen, daß die erste Linie über die folgenden vorspringt.

sommateur ↘ (ßö-ma-tö'r) *s/m.* Aufforderer, Mahner (v. sommation 1).

sommation ‖ (ßö-mä-ßiõ') [sommer] *s/f.* 1. (vor dem Zwangs-Einschreiten erlassene) Aufforderung, Mahnung; Auflage, gerichtliches Strafgebot: ~ d'une place assiégée Aufforderung an eine belagerte Festung zur Übergabe. 2. drt. (gerichtliche) Vorladung: ~ respectueuse = acte respectueux (v. acte 3). 3. ⊘ math. Summi'ren *n*, Summi'rung; phys. sons de ~ v. son II.

somme (ßöm) I. [lt. somnus] *s/m.* 1. Schlaf (= sommeil 1), bsd. (kurzes) Schläfchen *n*: faire un (petit) ~ ein Schläfchen machen; dormir d'un bon oder profond ~ fest schlafen (v. dormir I. 1 u. II.); Ϝ faire la nuit tout d'un ~ die ganze Nacht in einem Zuge fort, Ϝ in einer Tour schlafen; je ne dormirai pas de bon ~ avant d'avoir fait cela ich werde nicht eher ruhig schlafen, bis ich das ausgeführt habe; +‡ S~ = sommeil 5 (Laft.). 2. ↘ haut ~ euphemistisch für: apoplexie. **Syn.** l'usage de *sommeil* est plus étendu et on le dit en beaucoup de lieux, où il ne faudrait pas dire *somme* (L.). II. [lt. summa] *s/f.* 1. Summe, bsd. Summe Geldes, *fig.* Menge: ~ totale Gesammtsumme, *advt.* addi'rt man alle Summen zſ., *su'mma summa'rum*; ⚓ haute ~ außerordentliche Ausgabe eines Rheders; *prv.* tout fait ~ man muß Alles mitrechnen; *advt.* en ~, ~ (toute) mit einem Worte, überhaupt. 2. ↘ (kurzer) Abriß einer Wissenschaft; S~ de saint Thomas Summa'rium *n* des Tho'mas von Aqui'no; ~ rurale Sammlung *f* der herkömmlichen Rechte, Landrecht *n*. III. [b.l. salma, grch. sa'gma] *s/f.* 1. Last, Tracht e-s Pferdes, Esels ꝛc.: bête de ~ Last-, Saum-thier *n*; Ϝ être la bête de ~ de tout le monde Allerwelts Pack-esel sein. 2. ⊛ Anzahl von 12,000 Nägeln; ehm. ~ de verre Last Tafelglas. 3. ⚓ Schlammbank, Sandbank ꝛc. vor einem Hafen oder einer Flußmündung. 4. = jonque (L.). IV. S~ [lt. Samăra] *npr. f.* la S~ id., fr. Fluß und Departement am Kanal. *Hom.* (nous) sommes von être, (je) somme, & von sommer.

sommeil ‖ (ßö-mæ'j) [somme I.] *s/m.* 1. Schlaf (v. demi-~): dormir d'un profond ~ fest schlafen; ~ hivernal Winterschlaf; *fig.* dormir d'un ~ éternel den ewigen Schlaf schlafen; être plongé dans le ~ im tiefsten Schlafe liegen; übertreibend: ~ de mort Todes- (sehr tiefer) Schlaf; P v. marchand I. 1; *st.s. poét.* les pavots du ~ sanfter Schlummer. **Syn.** v. somme I. 2. Schläfrigkeit *f*, Müdigkeit *f*: j'ai ~ mich schläfert; avoir grand ~ sehr schläfrig, müde sein; être accablé, n'en pouvoir plus, tomber de ~ todmüde sein. 3. *fig.* Unthätigkeit *f*, Leb-losigkeit *f*, Schlaf: v. Épiménide; ☐ mise en ~ Inaktivirung *f* (einstweilige Schließung) e-r Loge. 4. *fig.* a) Unempfindlichkeit *f*, Täuschung *f*: tirer q. du ~ J. aus dem Schlafe rütteln; b) ↘ *a.* Ruhe *f*. 5. myth. S~ *npr. m.* Gott des Schlafes. *Hom.* (je) sommeille, & von sommeiller.

sommeiller ‿ (ßö-mæ-je') [sommeil] ①a. *v/n.* 1. schlafen, bsd. leicht, leise schlafen, schlummern. 2. *fig.* unthätig sein; sich noch nicht regen, schlummern. 3. *fig.* Literatur: nachlässig werden; sich Fehler zu Schulden kommen lassen; *prv.* le bon Homère ~e quelquefois auch der beste Schriftsteller bleibt sich nicht stets gleich, *quando'quidem do'rmitat Home'rus.*

Sommeiller ‖ (ßö-mæ-je') *npr. m.* Germano ~ Erbauer des Mont-Cenis-Tunnels (1815-1871).

sommelier ‖, ~ère (ßö-mĕ-lie', ~iä'r; ⓢb) [somme III.] *s.* Beschließer(in), Schaffner(in), J., der in einem größeren Haushalte die Wäsche, das Geschirr, Brot u. Getränke unter sich hat; engS. Kellermeister *m* bei Hofe od. in e-m vornehmen Hause, Weinkellner *m* beim Speisewirth.

sommellerie (ßö-mæ-l'ri') [sommelier] *s/f.* 1. Beschließer-amt *n*; engS. Kellermeister-amt *n*. 2. Aufbewahrungs-ort *m*, -kammer für Wäsche, Geschirr ꝛc. eines großen Haushaltes. 3. Kellerei, Wein-magazi'n *n*.

sommer ‿ (ßö-me') ①a. *v/a.* I. [somme II.] summi'ren, zusammenzählen. II. [lt. submonēre] (gerichtlich) auffordern, mahnen (ehe man Zwangsmittel anwendet): ~ q. de payer J. auffordern zu bezahlen; ~ q. de sa parole J. auffordern sein Wort zu halten, J. an sein gegebenes Wort mahnen; ~ une place (assiégée) eine belagerte Festung zur Übergabe auffordern. III. [lt. summum] (be)krönen; überragen; ~é, ~ée überragt: a) ch. tête de cerf ~ée d'empaumure, de brochure, de fourchure Hirschkopf *m* mit Kronengeweih; b) Falknerei penne ~ée völlig ausgewachsene Feder; c) bl. überragt von ..., oben mit ... verziert; cerf ~é d'or Hirsch *m* mit goldenem Geweihe.

sommet ‖ (ßö-mæ'; ⓢb) [lt. summum] *s/m.* 1. Gipfel (*a. fig.*); Spitze *f*: *poét.* le double ~ der Parna'ssus, die Poësi'e; arch. Scheitel eines Bogens, Spitze *f* eines Giebels ꝛc.; ⊖ Gewehrfabrik: ~ du cône de cheminée Schlagfläche *f* des Zündkegels beim Perkussionsgewehre; Wässerbaukunst: (Deich-)Kappe *f*, Dammkrone *f*. **Syn.** v. faîte. 2. ~ de la tête Scheitel, Wirbel des Kopfes; Geburtshülfe: présentation du ~ Erscheinen *n* des Kopfes. 3. ↘ = extrémité 2. 4. ⊘ ast. Kulmini'rpunkt, Spitze *f*; math. Scheitel (-punkt) eines Winkels, eines Bogens ꝛc., Ecke *f* einer Figur; angles opposés au ~ Scheitelwinkel *pl.* 5. ⚘ a) Spitze *f*, oberes Ende; b) ~ du fruit Stelle *f*, wo der Stiel anfängt; c) Staubbeutel. 6. ⊘ zo. ~ d'une coquille Scheitel einer Muschel; ~ des élytres Stellen *f/pl.*, wo die Flügeldecken anfangen.

sommier ‖ (ßö-mie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⓢb. I. ~ *s/m.* *A.* [somme II.] ⊛ Verwaltung ꝛc.: Haupt-buch *n*, -regi'ster *n*. *B.* [somme III.] 1. Last-, Saum-thier *n*. 2. ~ (de crin) Roßhaar-Matra'tze *f*; weitS. ~ élastique Sprungfeder-Matra'tze *f*. 3. Obertheil e-r Jalousi'e, welcher sie beim Heraufziehen und Herunterlassen trägt. 4. Wagebalken. 5. Mühlbaum. 6. (Glocken-)Welle *f*, Wolf bsd. bei großen Glocken. 7. ⊖ arch. Saum-, Oberschwelle *f* einer Fachwand, Trägerschwelle *f* einer Säulenwand; Anfänger, Anfangsstein eines Bogens; cul du ~ Auflage *f* des Anfängers; ~ de pont Brückenbaum, Streckbalken (= porteur de voie); ~ de porte Drischübel, Holzsturz einer Thüre; ~ de solivure Unterzug (= sous-poutre); Bergbau (belgisch): Bohlenbelag über dem Schachtsumpf; Böttcherei: Schlußreif; Dampfmaschine: ~ d'une grille Rost-träger, -balken; Gerberei: auf den Rahmen gespanntes Kalbsfell; Instrumentenmacherkunst: Arche *f*; Windkasten, Pfeifenboden einer Orgel; Wirbelbalken, -stock eines Klavi'ers ꝛc.; typ. Preßbalken: ~ d'en bas Unter-, Druck-balken, ~ d'en haut, ~ supérieur Zieh-, Oberbalken einer Holzpresse; Zimmerei: Tragebal-

ken. 8. ⚓ Ober-Drempel (kurzes Plankenstück an der Oberseite) e-r Stückpforte. II. ‿ère s/f. 1. ⊛ = Sommières II. 2. Pack-seil n, -strick m zum Aufschnüren der Last auf ein Lastthier. 3. freier Platz in einem Walde (L.).

Sommières ‖ (ßŏ-miä'r) I. npr. f/sg. id. n, fr. St. (Gard). II. s‿ s/f. pl. † ⊛ id., sarscheähnlicher geköperter Stoff, bsd. in ‿ I. verfertigt.

sommiste (ßŏ-mi'ßt, L. ‿m-m‿) [somme II.] s/m. päpstlicher Kanzlei-Vorsteher.

sommite ⚘ (ßŏ-mi't, M-Cz. 78 im st.s.: ßŏm-mi't) [Somma, Stadt in der Provinz Neapel, am Vesu'v] s/f. min. Sommi't m, Nephe-li'n m (= néphéline).

sommité (ßŏ-mĭ-te', M-Cz. 78 im st.s. ßŏm-m‿, L. nur ‿m-m‿) [lt. summĭtas] s/f. 1. höchste (Berg-)Spitze, Gipfel m; ⚘ äußerste Spitze der Blumen, Krone; phm. ‿s (fleuries) Spitzen pl. des Stengels von Kräutern, deren Blumen sehr klein sind, zB. Wermuth. 2. fig. ✎ Literatur: ‿s d'un sujet die hervorstechendsten, wichtigsten Punkte m/pl. e-s Gegenstandes. 3. fig.* hervorragendste Persönlichkeit: ‿s sociales Koryphä'en m/pl. der Gesellschaft.

somnambule ⚘ (Dup. 82, M-Cz. 78, L.: ßŏm-nq̃-bü'l) [lt. somnus, ambŭlo] a. (nach dem s.) und s. 1. nachtwandelnd, mondsüchtig; Nachtwandler(in), Mondsüchtige(r): la S‿ die Nachtwandlerin, Oper von Belli'ni. 2. in magne'tischen Schlaf verfallen oder versetzt; Hellseher(in).

somnambulique ☐ (ßŏ-mnq-bü-li'k) [somnambule] a. somnambu'lisch: sommeil ‿ magne'tischer Schlaf.

somnambulisme ⚘ (‿li'ßm) [somnambule] s/m. Somnambuli'smus: 1. Umherwandeln n im Schlafe, Nachtwandeln n, Mondsüchtigkeit f. 2. ‿ magnétique magne'tischer Schlaf (auch fig.).

somnial, ‿ale ⚘; m/pl. ‿aux ‖ (ßŏ-mniä'l; ‿iŏ'; ⊛) [lt.] a. (nach dem s.) auf Träume bezüglich; myth. Träume schickend.

somnifère ⚘ (ßŏ-mnĭ-fä'r) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. méd. auch s/m. schlafbringend, Schlaf-...; Schlaf-mittel n. 2. fig. zum Einschlafen langweilig. [Schlafe redend.

somniloque ⚘ (‿lŏ'k) [lt.] a. (nach dem s.) im

somniloquement‿ * (ßŏ-mnĭ-lŏ-kmq̃') [lt.] s/m. Schlafreden n. [im Schlafe reden.

somniloquer‿ * (‿lŏ-ke') [lt.] ①a. v/n.

somno ⸢ (ßŏ-mno') s/m. Schlafzimmer n (Vidocq).

somnolence ⚘ (ßŏ-mnŏ-lq̃'ß) [lt. somnolentĭa] s/f. 1. Schlaftrunkenheit, Schläfrigkeit. 2. Schlafsucht. 3. fig. Schlaffheit, Trägheit. Syn. la *somnolence* est moins profonde que l'*assoupissement*.

somnolent ‖, ‿e (‿lq̃', ‿q̃'t) [lt.] a. (nach s.) 1. schläfrig, schlaftrunken. 2. schlafsüchtig. 3. fig. schlaff, träge, muthlos, schläfrig.

somptuaire (L. ßq̃-ptü-ä'r) [lt. somptuārius] a. (nur nach s.) den Aufwand, den Luxus betreffend, Aufwands-..., Pracht-..., Luxus-...: fast nur in: loi ‿ sumptua'risches Gesetz, Lu'xusverbot n.

somptueux m, ‿se f ☐ (ßq̃-ptü-ö' ⊛ a u. b, ‿ö'ß) [lt. sumptuōsus] I. a. 1. prächtig, prunkend, luxuriö's. 2. den Aufwand liebend: être ‿ en qc. in et. Aufwand machen. II. s/m. le ‿ das Luxuriö'se. Syn. v. magnifique I.

somptuosité (L. ßq-ptü-o-sĭ-te') [lt.] s/f. Pracht, Aufwand m, Prunk m, Lu'xus m. Syn. v. magnificence. [Dorf (Marne).

Sompuis ‖ (Lnd. ßq̃-püi') npr. m. id. n, fr.

son ‖ (ßq̃) s/m. I. [D. som = sommet; L. b.l. seonnum] 1. Kleie f: ‿ gras Kleie f, in welcher viel Mehl bleibt; fig. moitié farine et moitié ‿ halb gut u. halb schlecht. 2. P Sommer-sprossen f/pl., -flecken pl. 3. enf. Kleien- oder Säge-späne pl., womit die Puppen ausgestopft sind; v. robe 1. II. [lt. sŏnus] Laut, Klang, Schall, Ton: v. médial I. 1, cloche 1, rendre I. 12; ‿ des trompettes Trompe'ten-Schall, -Geschmetter n; fig. v. lièvre I. 2; ♪ la langue des ‿s die Musi'k; ne faire aucun ‿ nicht (aus)gesprochen werden; prv. v. cloche 1; ⚘ phys. ‿s de combinaison Kombinatio'ns-Töne pl. (aus Tönen verschiedener Höhe gebildet); ‿s de différence Differe'nz-Töne, deren Schwingungen gleich der Differenz der Schwingungen der Grund-Töne; ‿ de sommation Sommations-Töne, deren Schwingungen gleich der Summe der Schwingungen der Grund-Töne sind. Hom. son pr., sont von être.

son m, **sa** f, pl. **ses** (ßq̃ ⑥, ßă; pl. ßæ, vor vo. stets ßæſ..) [lt. acc. suum, suam] pr/pss. a. (abr. v. S I. 3 f; v. ses) sein(e); ihr(e) (von einer Besitzerin); vor vo. und h muette steht son für sa: son amie, son héritière seine (ihre) Freundin, Erbin; sa honte seine (ihre) Schande; ‿ frère à elle ihr Bruder m (nicht meiner); zugleich den art. des sup. vertretend: ‿ plus grand plaisir sein (ihr) größtes Vergnügen; zu wiederholen vor Haupt- und Eigenschafts-wörtern von verschiedener Bedeutung: sa sagesse et ‿ adresse seine Weisheit und Geschicklichkeit; jedoch oft: ses père et mère seine Eltern pl.; son secrétaire et ami sein Sekretä'r m und Freund (dieselbe Person); ses bonnes et ses mauvaises opinions seine guten und schlechten Meinungen f/pl.; aber: ses bons et loyaux services seine guten und treuen Dienste m/pl.; vgl. en A. 3 a; v. chacun; elle a sa migraine sie hat ihren Kopfschmerz (an dem sie oft leidet); faire sa troisième, sa philosophie in Te'rtia, in Pri'ma sitzen; ⸢ il possède ‿ Cicéron er kennt (seinen) Ci'cero gründlich: v. monde 11; ⸢ il sent ‿ homme bien élevé man merkt ihm die gute Erziehung an. Hom. son s/m., sont von être.

sonage ⊛ (ßŏ-na'ǫ) s/m. Zeugdruckerei: Bunt-, Schecken-bleiche f (= passage 20).

sonard ‖ (ßŏ-nā'r; ⑧b) s/m. zo. provS. Tafel-Ente f (Anas ferīna). [Hammelfell.

sonat ‖ ⊛ (ßŏ-na') s/m. Gerberei: weißgares

sonate ♪ (ßŏ-na't) [it.] s/f. Sona'te: S‿ du diable Tarti'ni's Teufels-Sona'te; ✎ ⸢ ‿ que me veux-tu? wie langweilig!

sonatine ♪ (ßŏ-na-ti'n) [dim. von sonate] s/f. Sonati'ne, kleine, leichte Sona'te.

sondage (ßq̃-da'ǫ), † 16. sæ. ‿ement‿ (ßq̃-dmq̃') [sonder] s/m. 1. Sondi'ren n, (Erd-)Bohren n; Bergbau: Bohr-arbeit f, Tiefbohrung f behufs Erforschung oder Erschließung eines Gebirges ic.: ‿ à la corde, ‿ chinois Seil-bohren n; ‿ à la tige rigide Gestänge-bohren n; outil de ‿ Bohr-geräth n, -instrume'nt n. 2. fig. ✎ Nachforschung f.

sonde ⚘ (ßq̃d) [sonder] I. s/f. 1. Loth n, (Senk-)Blei n, Sonde; bsd. ⚓: ‿ de pompe Pumpen-peilstock m; aller à la ‿ mit dem Senkblei s-n Kurs prüfen; fig. ✎ aller la ‿ à la main klug und bedächtig in seinen Angelegenheiten verfahren; chercher la ‿ Grund suchen; être sur la ‿ Grund haben; faire la ‿ untertauchen (vom Walfisch); jeter la ‿ das Senkblei auswerfen, ⚓ peilen; ‿s d'une carte die Meeres-Tiefe anzeigende Ziffern pl. 2. ⚓ Peilen n; ‿s pl. beobachtete Meerestiefen. 3. ⚓ ‿s pl. mit dem Lothe heraufgeförderte Theilchen n. pl. des Meeresgrundes. 4. chir. Sonde, Senknadel, Sucher m: ‿ cannelée Furchen-Sonde; fig. poét. porter la ‿ dans ... ... gründlich untersuchen. 5. Such-, Visiti'r-eisen n der Zollbeamten; Stecher m (Instrume'nt zum Untersuchen von Butter, Fleisch ic.). 6. ⊛ Bergbau ic.: ‿ (à tarière) Erdbohrer m, Bohrzeug n. 7. ⊛ Gichtmaß n für den Hoh-ofen (= bécasse 4); Bleigießerei: (Aus-)Räumer m; Fächerfabrikation: Vorstecher m. 8. ⚔ ‿ à nonnius v. Vernier. 9. ⸢ Arzt m. II. S‿ npr. f. îles de la S‿ Su'nda-Inseln pl. im Süden von Hinter-Indien. Hom. (je) sonde, & von sonder, (le) Sund.

sonder‿ ⚘ (ßq̃-de') [D. lt. sub-undāre] ①a. I. v/a. 1. ⚓ lothen, mit dem Senkblei untersuchen, peilen (auch abs.); fig. ‿ le gué, ‿ le terrain das Terrain sondi'ren, untersuchen ob keine Gefahr zu befürchten ist. 2. (auch abs.) mit der Sonde, dem Such-eisen ic. untersuchen, anbohren, anstechen, sondi'ren (v. sonde I. 4 u. 5); bsd. ‿ un malade die Blase eines Kranken sondi'ren. 3. durch den Klang bei leisem Anklopfen untersuchen. 4. fig. ergründen, erforschen: ‿ q. J-m auf den Zahn fühlen, J. ausforschen; ⚔ ‿ un bois, & ein Gehölz ic. sondi'ren (wegen in demselben etwa versteckter Feinde). II. v/n. in's Meer hinabschießen (vom Walfisch). III. se ‿ 1. sich selbst mit der Sonde untersuchen; mit der Sonde, dem Kathe'ter ic. untersucht w.; fig. ausgeforscht w. 2. fig. in sich gehen.

Sonderbourg ‖ (ßq̃-där-bū'r; in der ✎ Bindung ‿bü'rk...) npr. m. So'nderburg n, Stadt in der preußischen Provinz Schleswig-Holstein.

sondeur (ßq̃-dö'r) [sonder] s/m. 1. ⚓ Mann am Loth, lothender Matro'se; weitS. Untersucher, Erforscher; ⸢ Thor-Aufseher; Instrume'nt n zum Sondi'ren, zum Peilen. 2. P (a. a.) schlau(er), gerieben(er Kunde); ✎ père ‿ scheinbarer Biedermann, der Alle anführt; ✎ aller en ‿ erst Erkundigungen einziehen, ehe man et. unternimmt.

sône (ßōn) s/m. breto'nische Elegi'e (Souvestre). Hom. Saône.

songe (ßq̃ǫ) [lt. somnĭum] s/m. 1. Traum (-bild n), Träumen n: en ‿ im Traume; faire un ‿ einen Traum haben; prv. v. autrui 3, mensonge 1; mal passé n'est qu'un ‿ Unglück vergißt man bald. 2. fig. T., Flüchtiges n, Vergängliches n; Erstaunliches n; Täuschung f, Trugbild n, Hirngespin(n)st n; faire de beaux ‿s Luftschlösser bauen. 3. les S‿s die Traumgötter pl.; Syn. v. rêve. Hom. (je) songe, & von songer. [pensif.

songeard ‖ (ßq̃-ǫā'r) a. prov. (Picardie) =

songe-creux ‖, pl. ‿‿ (ßq̃ǫ-krö'; ⊛b) [v. creux II.] s/m. 1. quer-köpfiger Grübler (= rêve-creux); Proje'kten-macher; Träumer. 2. † Schadenfroh, boshafter Mensch.

songe-malice †, pl. ‿‿(s) (ßq̃ǫ-mă-li'ß; ⑧b) s/m. boshafter Mensch, Schadenfroh.

Songeons ‖ (Lnd. ßq̃-ǫq̃') npr. m. id. n, fr. Stadt (Oise).

songer‿ (ßq̃-ǫe') [lt. somniāri] ①m. I. v/n. 1. träumen: ⸢ ‿ de qc. von et. träumen. 2. fig. nachsinnen, seinen Gedanken nachhängen: cela donne à ‿ das giebt Einem zu denken; v. creux II. 3. fig. ‿ (que mit ind.) bedenken, überle'gen (daß ...); ‿ à qc. an et. denken, et. bedenken; sich einer Sache erinnern; ‿ez à votre âge bedenken Sie Ihr Alter; drohend, mahnend: ‿ez-y (bien) überle'gen Sie Sich Das (zweimal); vous ne ‿ez pas à ce que vous dites Sie bedenken nicht, was Sie sagen; vous n'y ‿ez pas, y (à quoi) ‿ez-vous? wo denken Sie hin?; ‿ à soi auf seine Sicherheit, seine Ehre, seinen Vortheil bedacht sein; ‿es-y denke daran! 4. ‿ à qc. auf et. sinnen, et. beabsichtigen; ‿ au mariage, ‿ à se marier damit u'mgehen, Willens sein, sich zu verheirathen; ‿ à mal, à (la) malice a) auf e-e Bosheit ausgehen; b) einer (unschuldigen) Sache eine schlimme Deutung geben; c) eine schlechte Absicht h., et. Böses beabsichtigen; ⸢ ‿ à une fille auf ein Mädchen Absichten haben. II. v/a. 1. ‿ qc. von et. träumen; fig. ⸢ ne ‿ que fêtes an nichts Anderes denken als an Feste. 2. ⸢ bedenken: j'ai ‿é une chose mir ist et. eingefallen. Syn. v. méditer Syn. 2.

songeresse (ßq̃-ǫ'ræ'ß) s/f. v. songeur II.

songerie (ßq̃-ǫ'rī') s/f. Träumerei.

songeur, ~se (ßo-Gö'r, ~ö'ſ) [songer] I. ✎ *a.* □ träumerisch; *adv.* ✎ ~sement wie im Traume. II. (auch **songeresse** *f*; ßo-G'ræ'ß) *s.* Träumer(in): a) nur F J. der träumt; * J., der in Haschi'sch-träumen schwelgt (Gt.); b) bsd. biblisch: der seine Träume erzählt; voici (venir) notre ~ seht, da kommt der Träumer her; c) *fig.* F J. der träumend sinnt, der allerhand Pläne schmiedet: *prv.* être logé chez Guillot le ~ sich in e-r kri'tischen Lage befinden, die viel Nachdenken erfordert.

sonica (ßö-ni-ka') [grch. soúneka ?] *adv.* Pha'rao- und Basset-spiel: durch eine Karte, die gerade zur rechten Zeit kommt, um über Gewinn oder Verlust zu entscheiden, *fig.* ✎ weitS. so'nika, sogleich, zu rechter Zeit.

sonipède ✿ (ßö-ni-pæ'd) [lt.] *a.* zo. geräuschvoll gehend.

sonna(h‖) (ßön-na') [ar.] *s/f.* Sunnah (= assonah). [Schelle, -Glocke.

sonnaille (ßö-na'j) [sonner] *s/f.* Vieh-

sonnailler‖ (ßö-nä-je'; ⑧b) [sonnaille] *s/m.* Leit-thier *n*, bsd. Leit-hammel ꝛc.

sonnailler‿ F (ßö-nä-je') [sonnaille] ①a. *v/n.* beständig und ohne eigentliche Veranlassung läuten, P bimmeln.

sonnant‖ (ßö-ng') *m*, ~e (~g't) *f.* I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. klingend, läutend, schallend; schlagend (von der Uhr); v. espèce 3; horloge ~e Schlag-Uhr *f*; à l'heure ~e mit dem Glockenschlage (v. sonner I. 2); à midi ~ mit dem Schlage zwölf; vers ~s wohlklingende Verse *m/pl.* 2. mal ~ = malsonnant. II. *s/m.* zo. (crapaud) ~ Feuer-Unke *f*, -Kröte *f* (Bombīna ignea).

sonner‿ (ßö-ne') [lt. sonāre] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. klingen, tönen, (er-)schallen: ~ (le) creux hohl klingen; *fig.* F leer sein; v. fêlé; *fig.* ~ au cœur im Herzen wi(e)derhallen. 2. schlagen (von der Uhr, auch *fig.*); geläutet werden; l'horloge a ~é die Uhr hat geschlagen; midi est ~é, deux heures sont ~ées es hat 12, 2 Uhr geschlagen; □ midi bien ~é hoch Mittag; à huit heures ~ant mit dem Schlage 8 Uhr; voilà midi qui ~e eben schlägt es 12; *v/imp.* quelle heure a-t-il ~é? was (wie viel) hat es geschlagen?; avoir trente ans bien ~és das dreißigste Jahr zurückgelegt haben; les vêpres ~ent es läutet zur Vesper; ⚔ la charge ~e es wird zum Angriff geblasen (vgl. charge 10 a). 3. *gr.* lauten, gehört w., ausgesprochen w.: faire ~ lauti'ren, einen Buchstaben mit aussprechen, (deutlich) hören lassen; ne pas faire ~ einen Buchstaben gar nicht oder nur schwach hören lassen; ~ bien (à l'oreille) wohlklingend sein; weitS. *fig.* cette action ~e bien (mal) dans le monde diese That hat guten (üblen) Klang in der Welt; faire ~ un mot ein Wort mit Nachdruck aussprechen; faire ~ qc. et. betonen, von et. reden; auch: laut wiederholen; *fig.* faire ~ bien haut qc. et. ausposau'nen, gewaltig herausstreichen. 4. (auch *abs.*) blasen: ~ du cor, ~ de la trompette auf dem Horne blasen, in die Trompe'te stoßen; *abs.* il ~e bien er bläst gut; ~ au feu Feuerlärm blasen; v. grêle I. 3; vgl. ~ II. 2. 5. ♪ ~ sur la basse mit dem Basse harmoni'ren, zu dem Basse klingen. II. *v/a.* 1. läuten (auch *abs.*); schellen (auch *abs.*): ~ les cloches mit den Glocken läuten (vgl. copter); ~ le tocsin die Sturmglocke läuten; *abs.* ~ (pour les morts) die Todtenglocke läuten; ~ (la sonnette) klingeln; ~ ses gens seinen Leuten klingeln; ~ les heures, ~ les demies die vollen, die halben Stunden schlagen; *prv.* v. procession 1. 2. durch Läuten oder Blasen das Zeichen zu et. geben: ~ le dîner, ~ la messe zum Speisen, zur Messe läuten; ~ les vêpres die Vesper anläuten; ch. ~ (les chiens, la retraite) die Hunde zurückrufen; v. débuché; ~ une fanfare einen Tusch blasen; v. grêle I. 3; ~ le laisser-courre zum Loskoppeln der Hunde blasen; v. mot 5; Omnibus: ~ un voyageur e-n Fahrgast anschlagen, auf der Kontroll-Uhr anzeigen, daß ein neuer Passagier eingestiegen ist; ⚔ ~ le boute-selle zum Satteln und Fertigmachen bl.; v. charge 10 a; ~ à cheval zum Aufsitzen bl.; v. retrait III. 3; *fig.* il est temps de ~ la retraite es ist Zeit aufzubrechen, auch: es ist Zeit, sich von den Geschäften, von der Welt zurück zu ziehen; Soldatenjargon: ~ un appel ein Liter auf einen Zug trinken; ~ un demi-appel einen Schoppen austrinken. 3. ♪ ~ une note, ~ un ton eine Note, einen Ton anschlagen, angeben; *fig.* F ne pas ~ mot de qc. sich Nichts über et. merken lassen; v. mot 1 b; † ~ une danse einen Tanz aufspielen. 4. *fig.* ✎ bedeuten (von Worten).

sonnerie (ßö-n'ri') [sonner] *s/f.* 1. Geläute *n*; Glocken *pl.*, Glockenwerk *n* einer Kirche; v. gerbe I. 2. 2. Schlagwerk *n* einer Uhr; Läutwerk *n* (v. demi-~). 3. ⚔ und ⚓ Blaseweise, Trompe'ten-Signa'l *n*.

sonnet‖ (ßö-næ'; ⑧b) [*dim.* von son, it. sonetto] *s/m.* Sonne'tt *n* (v. Boil., *Art poét.* II. 85). *Hom.* (je) sonnais, & von sonner.

sonnetiste * (ßö-ni-ti'ßt, auch ~næ~) *s/m.* Sonne'tt-Dichter.

sonnette (ßö-næ't) [sonner] *s/f.* 1. Klingel, Glöckchen *n*; Glocke des Präside'nten in parlamenta'rischen Versammlungen: être (assujetti) à la ~ gleich einem Diener auf die Klingel hören müssen; v. cordon 3; F ~ de bois umwickelte Klingel; *advt.* F ✎ à la ~ de bois geräuschlos: déménager à la ~ de bois (aus)rücken (heimlich ausziehen); F ~ de nuit weißseidene Quaste an e-m Damen-Capuchon. 2. Schelle: collier à ~s Schellen-Halsband *n*; † battre les ~s beim Tanz mit Schellen klingeln; Falknerei: v. piquer II. 1, dérober I. 1; zo. serpent à ~s Klapperschlange. 3. F ~s *pl.* Geld *n. sg.*, Goldstücke *n. pl.* 4. † ~s *pl.* Gefängniß in Bern (J-J. *Contrat* 4. 1). 5. ch. F Klunker *m* an dem Hundehaare. 6. ⚙ Stempelhammer *m* des Stempelschneiders; Ramme, Rammgerüst *n*, Pfahl-eintreibe-Maschi'ne (= mouton I. 13): ~ artificielle, ~ à déclic Kunst-, Haken-Ramme, Fallwerk *n*; ~ à tiraude Zug-, Lauf-Ramme; ~ à vapeur Dampf-Ramme; typ. ~s *pl.* lose Buchstaben *m/pl.*, schlecht ausgeschlossene Zeilen *pl.*, welche aus einer geschlossenen Form fallen; Wagenbaukunst: Fallwerk *n* zum Probi'ren eiserner Achsen ꝛc.

sonnettier‖ (ßö-nä-tie', auch ßö-næ~; ⑧b) [sonnette] *s/m.* Schellen-macher, -händler.

sonneur (ßö-nö'r) [sonner] *s/m.* 1. Glöckner, Läuter, Thürmer: v. boire I. 1. 2. ~ de cor Horni'st, Hornbläser. 3. P Spielmann (= ménétrier); ~ de biniou Dudelsackpfeifer; ~ de trompette Trompe'tenbläser. 4. ✿ zo. Art Brachschnepfe (Numenīus).

sonnez‖ (L., M-Cz. 38, Boil. *Satire* X. 220, Reg. *Joueur* I. 1047: ßö-ne'; A. ~næ', was L. entschieden verwirft) [L. lt. seni, Andere: *impér.* von sonner] *s/m.* Würfel- und Triktrakspiel: Sechs-Sechs *f*, zwei Sechsen *f/pl.*: ~, le diable est mort! zwei Sechsen geworfen!

sonniste (L. ßön-ni'ßt) [sonna(h)] *s/m.* Erklärer der Sunnah (v. assonah).

sonnite (ßö-ni't) *s/m.* Sunni't, Anhänger der fa'ktischen Thronfolge der Khali'fen (= sunnite).

sonomètre ✿ (ßö-nö-mæ'tr) [son, grch.] *s/m.* phys. Ton-, Schall-messer.

sonométrie ✿ (ßö-nö-me-tri') *s/f.* phys. Ton-, Schall-messung.

sonométrique ✿ (~tri'k) *a.* phys. zur Schallmessung gehörig, die S. betreffend.

Sonora (ßö-no-ra') *npr. f.* Sono'ra *n*, Staat der Republik Mexiko; langues de ~ sono'rische Sprachen *f/pl.*

sonore □ (ßö-nö'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. tönend, klingend, einen Klang von sich gebend: consonnes ~s unter Mittönen der Stimmbänder zu sprechende Konsona'nten *m/pl.*: g, b, d, j, v, z; ✿ phys. onde ~ Schallwelle *f*; vibrations ~s Schallschwingungen *f/pl.* 2. sono'r, hell-, wohlklingend, klang-reich, -voll. 3. wi(e)derhallend, die Töne deutlich zurückwerfend: cette église est ~ in dieser Kirche nimmt sich die Stimme oder Musi'k gut aus.

sonorisation‖ (ßö-no-ri-ſa-ßiõ'⑯) *s/f.* Hellklingenlassen *n* eines dumpfen Lautes.

sonoriser‿ (ßö-no-ri-ſe') ①a. *v/a.* einen dumpfen Laut hell klingen lassen.

sonorité (ßö-no-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Hellklingen *n*; Wohlklang *m*, heller Klang; ✿ méd. ~ tympanique blähsüchtiger Klang. 2. Klang *m* (Eigenschaft mancher Körper, den Schall durch Zurückwerfen zu verstärken): ~ d'une église gute Aku'stik einer Kirche.

soole (ßöl) [dtsch.] *s/f.* Soole (Wasser einer salzhaltigen Quelle).

sope ⚙ (ßop) *s/m.* Bergbau (belgisch): Ausgehende *n* eines Flözes (= affleurement 2).

soper‖ ⚙ (ßö-pe') [sope] *v/n.* Bergbau: (zu Tage) ausgehen (= affleurer II. 1).

sopeur ✿ (ßö-pö'r) *s/m.* = sopor.

sopha (ßö-fa') *s/m.* = sofa.

sophi (ßö-fi') *s/m.* = sofi.

Sophie (ßö-fi') [grch.: Weisheit] I. *n.d.b. f.* Sophi'e; † *préc.* Name der Frau von Scudéry; F faire sa ~ die Tugendhafte spielen, zimperlich thun. II. *npr. f.* (auch ~a) Sophi'a, türkische Stadt in Bulga'rien. III. s. ~ *n/ap. f.* zo. graue Wasserjungfer, Inse'kt (Agrion puella).

sophisme ✿ (ßö-fi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Sophi'smus, (spitzfindiger) Trugschluß, Spitzfindigkeit *f*; *fig.* ~s du cœur Illusio'nen *f/pl.*, Verirrungen *f/pl.* der Liebe.

sophiste ✿ (ßö-fi'ßt) [grch.] I. *s/m.* Sophi'st: a) h.a. Lehrer der Philosophie und Beredsamkeit; b) jetzt: J. der sich in Sophi'smen bewegt. II. *a.* (nach dem *s.*) sophi'stisch.

sophisterie (ßö-fi-ßt'ri') *s/f.* Sophisterei'.

sophistication‖ (ßö-fi-ßti-ka-ßiõ' ⑯) [sophistiquer II.] *s/f.* 1. Verfälschung (bsd. von Arzneien od. Handelswaaren). 2. verfälschte Waare. **Syn.** v. frelatage.

sophistique (ßö-fi-ßti'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. sophi'stisch, trügerisch, verfänglich, spitzfindig. 2. zum Sophi'smus geneigt. II. *s/f.* ✿ 1. Sophi'stik (Theil der Logik). 2. Kunst der Sophi'sten.

sophistiquer‿ (ßö-fi-ßti-ke') [sophistique] I. *v/a.* (auch *abs.*) und *v/n.* et. sophi'stisch darstellen, verdrehen: Trugschlüsse machen, sophistisi'ren. II. *v/a.* Arzneien, Handelswaaren ꝛc. verfälschen.

sophistiquerie F (ßö-fi-ßti-k'ri') [sophistiquer] *s/f.* 1. F Sophisterei', Klügelei. 2. Verfälschung von Arzneien, Handelswaaren ꝛc. (besser sophistication).

sophistiqueur, ~se (ßö-fi-ßti-kö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. F *co.* (Trug-)Vernünftler(in), sophi'stischer Schwätzer. 2. Verfälscher(in) von Handelswaaren ꝛc. (= frelateur).

Sophocle (ßö-fö'kl) *npr m.* h.a. So'phokles, grch. Tra'giker († 406 vor Chr.).

Sophonie (ßö-fö-ni'), auch ~ias (~ni-a'ß) *npr. m.* (bibl.) Zepha'nja, Prophet (7. sæ. v. Chr.).

Sophonisbe (~ni'ßb) *npr. f.* id., Tochter Ha'sdrubal's, Heldin einer Tragödie von Corneille.

sophore ❦ (ßö-fö'r), auch ~a (~fo-ra') [grch.] *s/m.* So'phora, Gattung schmetterlingsblüthiger Pflanzen. [Name von Frau v. Sévigné.

Sophronie (ßö-frö-ni') *npr. f.* id.; † *préc.*

Sophronisque (~ni'ßk) *npr. m.* h.a. Sophro'niskus, grch. Bildhauer, Vater des So'krates.

sophroniste (~ni'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Sitten-Aufseher der Jünglinge in Athe'n.

sopiquet (ßö-pi-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* = saupiquet, das lt. morētum (Régn. VI. 188).

sopor (L. ßŏ-pŏ'r, Lnd. ßo~) [lt.] s/m. méd. tiefer, schwerer Schlaf (= sopeur).

soporatif, ~**ve** (ßŏ-pŏ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] méd. I. a. (nach s.) einschläfernd; fig. langweilig. II. ~ s/m. Schlafmittel n (a. fig.).

soporeux‖, ~**se** (~rö', ~ȫ'ſ) [lt.] a. (nur nach s.) méd. 1. Schlafsucht verursachend: affection ~se Schlafsucht f. 2. mit Schlafsucht verbunden, von Schlafsucht begleitet.

soporifère (ßŏ-pŏ-rĭ-fä'r), ~**ique** (~fi'k) [lt.] I. a. (nach dem s.) einschläfernd; fig. F langweilig. II. s/m. Schlaf-mittel n, -trunk (= dormitif). [s.) einschläfernd.

soporifiant‖, ~**e** (~fĭ-ą', ~ą̄'t) [lt.] a. (nach

soporosité (ßŏ-pŏ-ro-ſĭ-te') [lt.] s/f. path. schläfriger Zustand.

Soppe-le-Bas‖ (ßŏp-lĭ-ba') npr.m. Nieder-Sulzbach n; ~**le-Haut**‖ (~lĭ-o') Ober-Sulzbach n, Dörfer im Ober-Elsaß.

soppement‖ (ßŏ-p'mą') s/m. = sope.

sopra ♪ (L. ßŏ-pra') [it.] adv. come (ko-me') ~ wie oben.

sopraniste ♪* (ßŏ-prä-ni'ßt) [it.] s/m. 1. Liebhaber des Sopra'n-Gesanges. 2. Sopra'nsänger. 3. Kastra't.

soprano ♪ (ßŏ-pra'-no), pl. ~**i** (~ni); auch ~**e**, pl. ~**es** (ßŏ-pra'n; ⓢb) [it.] s/m. 1. Oberstimme f, Sopra'n, Diska'nt (vgl. dessus III. 3). 2. Sopra'nsänger; (um eine Verwechselung mit ~ 3 zu vermeiden, sagt man statt: il est ~ lieber: il a une voix de ~). 3. euphemi'stisch für: Kastra't.

sopraveste (ßŏ-prä-wä'ßt) [it.] s/f. rother Waffenrock der Tempelherren.

sor (ßŏr oder ßōr) a. 1. = saur; v. hareng 1 und 2. 2. oiseau ~ Vogel, der noch nicht gemausert hat; v. faucon 2. Hom. v. sort.

sora (ßŏ-ra') s/m. Art Mais-Bier n (B.).

sorabe (ßŏ-ra'b) a. u. S~ s. sorbisch; Sorbe m, Sorbin f; les S~s die Sorben, slawischer Volksstamm. [San Silvestro, Berg in Mittel-Italien.

Soracte (ßŏ-rä'kt) npr.f. id. m, jetzt monte di

sorbate (ßŏr-bä't) [sorbe] s/m. chm. apfelsaures Salz (= malate).

sorbe (ßorb) [lt. sorbum] s/f. Spierling m, -birne, -apfel m, Frucht der zahmen Eber-esche (Sorbus domestĭca) = corme 1.

sorbet‖ (ßŏr-bä'; ⓢb) [ar.] s/m. Sorbe't, Scherbe't, kühlendes gewürzhaftes Getränk. 2. Sorbe't, Halbgefrorenes n (als Speise).

sorbetière (L. ßŏr-bä-tĭä'r, trotz é) [sorbet] s/f. Gefrierbüchse zur Sorbe't-bereitung (= sarbotière).

sorbier‖ (ßŏr-bĭe'; ⓢb) [sorbe] s/m. Eberesche f, Pomace'en-Gattung (Sorbus): ~ domestique zahme Eb(e)resche (Sorbus domestĭca) = cormier; ~ des oiseaux, ~ des oiseleurs gemeine Eb(e)resche, Vogelbeer-baum (Sorbus aucuparĭa) = cochène.

sorbine (ßŏr-bi'n) s/f. chm. Sorbi'n n (zuckerartiger Stoff aus dem Safte der Vogel-beeren).

sorbique (ßŏr-bi'k) [sorbe] a. chm. acide ~ Äpfelsäure f (= acide malique).

Sorbon‖ (ßŏr-bǫ') npr. m. Robert de ~ id., Kapla'n Ludwig's IX., Kanzelredner, gründete die Sorbonne 1252 († 1274); v. robertin II.

sorbonique (ßŏr-bŏ-ni'k) [Sorbonne] I. a. von der Sorbonne ausgehend, die Sorbonne betreffend. II. s/f. theolo'gische Do'ktor-Disputatio'n in der Sorbonne.

sorboniqueur † (ßŏr-bŏ-nĭ-kȫ'r) s/m. iro. = docteur 1. [tor der Sorbonne.

sorboniste (~ni'ßt) [Sorbonne] s/m. Do'k-

Sorbonne (~bŏ'n) [Sorbon] I. npr.f. 1. id., ehm. theolo'gische Schule in Paris, gestiftet 1252, später: theolo'gische Fakultä't in Paris; weitS. Gebäude n der Sorbonne. 2. jetzt: Sorbonne, Universitätsgebäude n in Paris; petite ~ Priva't-Vorlesungen jüngerer Gelehrter 1867 nahe der Sorbonne; co. la ~ des cochers Ort, wo die Kutscher geprüft werden, ob sie fahren können, Fahrschule, Kutscher-Akademi'e. II. s. s/f. 1. Tischlerei: Leimküche. 2. F Kopf m, Verstand m.

sorbonner‖ F (ßŏr-bŏ-ne') [Sorbonne II. 2] ①a. v/n. denken, urtheilen.

sorcellerie (ßŏr-ßä-l'ri') [sorcier, a/f. sorceler] s/f. Hexerei, Zauberei; auch Zauberkünste pl.; il faut qu'il y ait de la ~ là-dedans das kann nicht mit rechten Dingen zu'gehen. Syn. v. ensorcellement.

sorcier‖ (ßŏr-ßĭe') m, ~**ère** (~ßĭä'r) f; ⓢb. [b.l. sortiārĭus] I. s. 1. Zauberer m, Hexenmeister m; Hexe f: croyance aux ~ères Hexenglaube m; on n'est pas ~ pour jouer d'adresse Geschwindigkeit ist keine Hexerei; fig. Person f oder Sache f, die et. Bestechendes od. Gewinnendes hat. 2. F fig. (a. a.) sehr geschickt(er Mensch): il ne faut pas être grand ~, bien ~ pour deviner cela es gehört kein großer Scharfsinn dazu, das zu errathen; vgl. malin I. 3; F cet homme n'est pas (grand) ~, il est ~ comme une vache dieser Mensch hat das Pulver nicht erfunden; F tout n'est pas si ~ da mag (et.) Wahres d'ran sein. II. ~**ère** s/f. 1. gemeines Hexenkraut (Circæa lutetiāna). 2. zo. a) Hexenfisch m; b) Meer-aal-Art (Maræna saga); c) Fang-Heuschrecke (= mante II. a); d) Hexenschnecke (Trochus magus). [provenza'lischer Dichter (13. sæ.).

Sordel(lo) (ßŏr-dä̆l-lo', ~dä'l) npr. m. id.,

sordide □ (~di'd) [lt. sordĭdus] a. schmutzig, unfläthig; bsd. fig. schmutzig geizig, fig. filzig; avarice ~ stinkender Geiz; c'est un avare des plus ~ das ist ein Geizhals von der gemeinsten Sorte. Syn. v. crasseux.

sordidité (ßŏr-dĭ-dĭ-te') [sordide] s/f. schmutziges Wesen, stinkender Geiz, Knickerei, Filzigkeit. [dumpfes Orgel-Regi'ster.

sordun‖ ♪ (Lnd. ßŏr-dǫ') [sourd] s/m.

sore (ßŏr) [grch.] s/m. Samen-Häufchen n der Farnkräuter. Hom. v. sort.

sorédion‖ (ßŏ-re-dĭ-ǫ') [grch.] s/m. Schicht f, Knoten, Keimhäufchen n, eigentlicher Fruchtbehälter mancher Flechten, die aus zusammengehäuften Knospenkeimen bestehen.

Sorel, ~**eau** (ßŏ-rä'l, ~o') auch ~**elle** (~ä'l) npr. f. Agnès ~ id., Geliebte Karl's VII. von Frankreich († 1450).

sor(et)‖ (ßŏ-rä', ßŏr od. ßōr) s/m. = saur(et).

Sorèze (ßŏ-rä'ſ) npr. f. id. n, fr. St. (Tarn).

sorg(h)o (ßŏr-go') [it. vom b.l. surgum] s/m. (hou(l)que) ~ So'rgho, Du'rra f, Kaffern-, Moor-hirse f (Holcus sorghum) und die Körner n. pl. des S. (= mil à chandelles, millocco); ~ à sucre zuckersüßes Darr-, Honig-gras n (Holcus saccharātus); ~ à épi = blé de Guinée.

sorgue F (ßŏrg) s/f. Nacht; refaire de ~ zu Abend essen; v. gaffe II. 1, refait II.

sorguer‖ F (ßŏr-ge') [sorgue] ①a. v/n. die Nacht verbringen.

Sorgues‖ (ßŏrg) npr.f/sg. 1. la ~ id.: a) Zufluß des Tarn, b) Nebenfluß der Rhone. 2. ~ id. n, fr. Dorf (Vaucluse).

sorgueur, ~**se** F (ßŏr-gȫ'r, ~ȫ'ſ) [sorgue] s. 1. † Ligui'st(in). 2. Nachtdieb(in), der (die) selbst vor Mord nicht zurückschreckt.

soricien‖, ~**ne** (ßŏ-rĭ-ßĭą', ~ßĭä'n) [lt. sorex] a. (nach dem s.) und ~**s** ⓢb s/m. pl. zo. spitzmaus-artig(e Thiere n. pl.).

sorie (ßŏ-ri') [Soria, spanische Provinz] s/f. Sori'a, Art span. Wolle.

sorite (ßŏ-ri't) [grch.] s/m. Logik: Kettenschluß, Sori't(es); v. progressif 4.

Sorlé (ßŏr-le') npr. f. Sa'ra (Erckmann-Chatrian).

Sorlingues‖ (ßŏr-lą̄'g) npr. f. pl. (auch a.) les (îles) ~ Scilly-Inseln an der Südwestspitze von England (= îles Scilly).

sorne (ßŏrn) s/f. Metallurgie: Schwahl m, gesinterte Gar-schlacke beim Frischen.

sornette F (ßŏr-nä't) [klt.] s/f. (meist im pl. gbr.) Albernheit, Narrheit, lä'ppisches Geschwätz, dummes Zeug; v. conter.

soron‖ (L. ßŏ-rǫ') s/m. zo. schneeweiße Napfschnecke (Patella nivĕa).

soror(i)al, ~**ale** □; m/pl. ~**aux**‖ (ßŏ-ro-rĭa'l; ~ro', ~rä'l, ~rō') [lt. soror] a. (nach dem s.) Schwester-..., schwesterlich.

sororiant,‖ ~**e** (~rĭą', ~ą̄'t; ⓖ) [lt. sororĭans] a. (nach d. s.) Physiologie: mamelles ~es mit ea. schwellende Brüste f/pl.

sororiation‖ (~rĭ-ā-ßĭǫ') [lt.] s/f. Physiologie: Schwellen n der Brüste.

sororicide (ßŏ-rŏ-rĭ-ßi'd) [lt.] I. a. und s schwester-tödtend; Schwester-mörder(in). II. s/m. Schwestermord. [sen(-Frucht) m.

sorose (ßŏ-rō'ſ) [grch.] s/f. Beerenhau-

Sorrente (ßŏ-rą̄'t) npr. f. Sorre'nt(o n) n, süd-italienische Stadt; v. poète.

sorr(et)er‖ (ßŏ-r'te', ßŏ-re'; auch ßo~) ①a. und ①e. v/a. = saurer. [kammer.

sorreterie (ßŏ-rä-t'ri') s/f. Räucher-

sort‖ (L., M-Cz. 328: ßŏr; pl. meist ‖, ⓢb) [lt. sors] s/m. 1. Schicksal n, Verhängniß n (auch personifizi'rt le S~). 2. (Lebens-) Loos n, Geschick n, Schicksal n, Zustand; engS. Vermögensverhältnisse n. pl., Lage f, Versorgung f; assurer un ~ à q. J-m sein Auskommen sichern; on lui fera un ~ man wird wegen einer Stelle für ihn sorgen; terminer son ~ sein Leben endigen. 3. h.a. ~s pl. Göttersspruch sg., Ora'kel n. sg.; Schicksalswürfel: les ~s de Dodone das Ora'kel von Dodo'na; ~s homériques O. aus dem Aufschlagen des Home'r; weitS. ~ Loos n, Entscheidung f durch den Zufall: tirer au ~ loosen; ⚔ tomber au ~ sich fest loosen; fig. le ~ en est jeté der Würfel ist gefallen, der Entschluß ist gefaßt, alea jacta est; fig. ~ des armes Waffenglück n. 4. Zauber(-spruch, -formel f), Zauberei f: jeter, mettre un ~ sur q., donner un ~ à q. J. bezaubern, behexen, F es J-m a'nthun; fig. il y a un ~ là-dedans, là-dessous dahinter steckt etwas. 5. drt. † le ~ principal d'une rente das Kapita'l, die Hauptsumme e-r Rente. 6. † = chance 3, probabilité 1. Syn. 1. v. destin Syn. 2. 2. v. fortune Syn. 1. 3. v. lot I. Hom. sor, sore, sors und sort von sortir.

sortable □ (ßŏr-ta'bl) [sorte] a. angemessen, passend, schicklich.

sortant‖ (ßŏr-tą') m, ~**e** (~ą̄'t) f [sortir] I. a. (nach s.) 1. hinaus-, heraus-gehend; numéro ~ herauskommende Nummer; fig. deutlich hervortretend. 2. aus einer Gemeinschaft austretend, abgehend. II. ~ s/m. ⓢb. 1. der Hinausgehende (ant. entrant); les entrants et les ~s die Aus- und Eingehenden pl. 2. (auch élève) ~ von der Schule Abgehender, Abiturie'nt.

sorte (ßŏrt) [it. vom lt. sors] I. s/f. 1. Art, Gattung, Sorte: deux ~s d'animaux zweierlei Thiere; de huit ~s achterlei; toute ~ de livres ne sont pas bons nicht jede Art von Büchern taugt etwas; toutes ~s de livres allerhand Bücher n. pl.; une ~ de fruit qui est mûr en hiver eine im Winter reife Frucht-Art; mener q. par toutes ~s de chemins J. durch Dick und Dünn führen; mettre par ~ = assortir I. 1; un homme de sa ~ ein Mann von seinem Stande, wie er, seines Gleichen; mv.part ein Mann seines Gelichters. 2. quelque ~ de temps ein gewisser Zeitraum; à toutes ~s d'heures zu jeder Stunde. 3. Art und Weise: advt. de la ~, en la ~, de cette ~ auf diese Weise, so; de la ~ qu'il le raconte so wie er es erzählt; de telle ~ auf solche Art, dermaßen, dergestalt; en quelque ~ bis zu einem gewissen Punkte, so zu sagen, gewissermaßen; F de la bonne ~ streng, ganz gehörig, so wie es sein muß; tout s'est-il, ces deux jours, passé de bonne ~? ist diese zwei Tage Alles gut gegangen?; parler de la bonne ~ à q. J-m tüchtig seine Meinung sagen. 4. F fauler Grund, falscher Vorwand. II. cj. de ~ que, en ~ que ... (so) daß, derge-

stalt daß ... (mit *ind.* [meist de ~] wenn eine Thatsache, mit *subj.* [meist en ~, auch en ~ de mit *inf.*] wenn eine Absicht ausgedrückt w. soll).

sorteur, ~se F ✎ (ßŏr-tö'r, ~ö'ſ) *a.* oft die Wohnung oder den Dienst verändernd, *fig.* Wandervogel-...

sortie (ßŏr-tī') [sortir] *s/f.* 1. Herausgehen *n*, Aus-gang *m*, -fahrt, -tritt *m*, -zug *m*; Ausfluß *m*, ⚓ -segeln *n*, -laufen *n*; Fort-, Weg-gang *m*; auch: Austritt *m* aus dem Leben, der Welt: depuis sa ~ (hors) du royaume seit s-r Entfernung aus dem Königreiche; sa ~ de prison s-e Entlassung aus dem Gefängnisse; à la ~ du collége beim Abgange vom Gymna'sium; examen de ~ Abgangsprüfung *f*, Abiturie'nten-Exa'men *n*; à la ~ de l'hiver zu Ende des Winters; à la ~ du théâtre nach beendigtem Schauspiele, beim Herausgehen aus dem Thea'ter; *fig.* F ✎ faire danser un branle de ~ à q. J. herauswerfen; v. branle 3. 2. thé. a) Abtreten *n* von der Bühne: fausse ~ Schein-Abgang *m* um gleich wieder zu kommen; faire une fausse ~ so thun als ob man gehen wollte; b) Kontre-Marke. 3. ❀ Ausfuhr v. Waaren, Expo'rt *m*: acquit de ~ Ausgangsschein *m*; v. droit III. 3. 4. a) ⚔ Ausfall *m* aus einer Festung, *fig.* F Ausfall *m*, Zorn-ausbruch *m*: *fig.* faire une ~ sur, contre q. J. hart an-fahren, -lassen, seinem Unwillen gegen J. Luft machen, ausfallend gegen J. w.; b) ⚓ kurze Fahrt, kleine Küstenfahrt. 5. ☤ méd. Heraus-kommen *n*, -treten *n*, Durchbrechen *n*: ~ des dents Zahnen *n*; ~ de la langue Zungenvorfall *m*. 6. Ausgang *m*, Ausgangs-thor *n*, -thür: *fig.* se ménager une ~ sich eine Hinterthür offen lassen. 7. ~ d'un mobilier P Fortschaffung eines Mobilia'rs. 8. Spiel: Misère-, niedrige Karte. 9. Knospen *pl.* am Stamm-ende der Zwergbäume. 10. † *fig.* la ~ d'un dessein das Gelingen e-r Absicht. 11. ⚙ Graveur: Ausgang *m*, Endung. **Syn.** v. issue Syn. 1.

sortie(-)de(-)bal, *pl.* ~-~-~ (ßŏr-ti-dǝ-bä'l) *s/m.* Überwurf zum Ball-anzuge.

sortilège (ßŏr-ti-læ'ʒ) So *Acad.* 1878, Dup. 21, Lnd.; L. schreibt ~é~ u. spricht ~ǣ~. Andere Lexika ~é~ (~ē'ʒ) [lt. sortilegium] *s/m.* Zauberei *f*, Hexerei *f*; Zaubermittel *n*; *fig.* Zauber: croire aux ~s an Zauberei glauben. **Syn.** v. ensorcellement.

sortir (ßŏr-tī'r)

Inhalt: *A.* I. *v/n.* 1. herausgehen. 2. ausgehen. 3. verlassen. 4. herauskommen. 5. hervortreten. 6. ~ sur q. auf J. losgehen. 7. herkommen. 8. (aus einer Lage &c.) herauskommen. 9. (von et.) abgehen. 10. loskommen. 11. zum Vorschein kommen. 12. abstammen. 13. ⚙. 14. ⚓. II. *v/a.* herausbringen. III. P se ~ de qc. IV. *s/m.* au ~ *B.* *v/a.* drt. erhalten. *C.* *v/a.* ❀ sortiren.

A. [lt. sortiri oder Sche. surrectus; Böhmer lt. sevortĕre] ⑨b. I. *v/n.* (mit être; M., *Barbouillé* 12 und *Crispin médecin* III. 10 ✣ mit avoir) 1. heraus (hinaus) gehen, heraus-treten: ~ du bain, ~ de voiture aus dem Bade, dem Wagen steigen; ~ de la chambre aus dem Zimmer hinausgehen; ~ du lit (aus dem Bette) aufstehen; ~ de son lit aus s-m Bette, über die Ufer treten, *fig.* ✎ ungereimtes Zeug sprechen; ~ du port auslaufen; ⚔ ~ de son rang aus dem Gliede treten; il ~t d'ici er geht eben weg; ~tez d'ici macht, daß Ihr fortkommt; faire ~ q. J. herauslassen; J. hinaus-bringen, -treiben, -jagen; ~ en se glissant, ~ en sautant hinaus-schleichen, -hüpfen: *fig.* v. boite 2, gond; ~ de l'idée, ~ de la mémoire dem Gedächtnisse entfallen; ch. ~ du fort das Dickicht verlassen; thé. *abs.* abtreten. 2. *abs.* ausgehen: ~ à cheval ausreiten; ~ en voiture ausfahren; il ne ~t jamais er kommt nie aus dem Hause; j'ai à ~ ich habe einen Gang zu machen; v. pied 1; *fig.* P il est ~ti er ist geistes-abwesend, er weiß nicht, wovon die Rede ist. 3. ~ d'un endroit einen Ort verlassen; ~ du royaume aus dem Königreiche wegziehen; je suis ~ti d'avec lui très-satisfait ich habe ihn sehr befriedigt verlassen. 4. heraus-kommen, -fließen, -strömen: le sang lui ~t de la bouche das Blut strömt ihm aus dem Munde; l'eau ~t de dessous terre das Wasser quillt aus der Erde; *v/imp.* il en ~t une épaisse fumée es dringt ein dicker Qualm daraus hervor; il ~t de ces fleurs une douce odeur diese Blumen verbreiten einen lieblichen Duft; *fig.* v. feu 7, sac *A.* 1; P il me ~t (par le cul) er kommt mir zum Halse heraus, ist mir un-ausstehlich. 5. (bsd. Malerei:) relief-artig hervortreten: cette figure ~t bien diese Figur hebt sich gut ab oder hervor; F *fig.* les yeux lui ~tent de la tête seine Augen funkeln vor Zorn; *fig.* hervorstechen: faire ~ une pensée einen Gedanken hervorheben. 6. ~ sur q. l'épée à la main auf J. mit dem Degen in der Hand losgehen. 7. (her)kommen: ~ du bal, ~ de la messe vom Balle, aus der Messe kommen; ~ de table vom Tische (vom Essen) aufstehen; *fig.* ~ du collége, ~ de dessus les bancs seine Stu'dien eben vollendet haben; ~ de chez l'ouvrier eben erst fertig geworden sein, ganz neu sein; ~ de mit *inf.* so eben et. gethan h. (= venir de ...); F je ~s d'en prendre nichts da, davon habe ich genug. 8. aus einer Lage, einem Zustande, Zeit-abschnitte herauskommen: v. apprentissage 1; ~ de charge aus e-m Amt treten; nous ~tons de l'hiver mit dem Winter ist es jetzt vorbei; ~ de maladie eben wieder genesen sein; ~ du monde sterben; ~ de nourrice entwöhnt werden; ~ de la vie sterben (Laft. VIII. 1, von Vg. getadelt); ✣ ~ de fille aufhören Mädchen zu sein (Laft.); ~ de prison aus dem Gefängnisse entlassen werden; cela ne me ~t pas de la tête das will mir nicht aus dem Kopfe; faire ~ q. du néant J. aus dem Staube emporheben. 9. von et. abgehen, -weichen: ~ des bornes du devoir die Grenzen der Pflicht überschreiten; ~ de son caractère a) s-m Charakter ungetreu w., b) hitzig w.; ~ de ses devoirs seine Pflicht übertreten; ~ de sa modération habituelle seine gewohnte Mäßigung verleugnen; ~ de la question von der Frage abweichen; ~ du sujet von der Sache abspringen; ~ de son bon sens den Verstand verlieren; ♪ v. mesure 7; a) Tanzkunst: ~ de cadence aus dem Takte kommen: b) ♪ ~ du ton falsch singen, *fig.* aus dem Konze'pte kommen; Fechtkunst: v. mesure 5. 10. loskommen, sich frei machen von einer Schwierigkeit, Gefahr &c.: ~ d'affaire, ~ d'embarras, ~ d'intrigue sich aus der Verlegenheit ziehen; ~ d'erreur sich vom Irrthume losmachen; † ~ hors de doute aus dem Zweifel herauskommen (M.D. 1. 2); ~ d'un péril einer Gefahr entgangen sein; il en est ~ti à son honneur er hat sich mit Ehren herausgezogen; rl. ~ de soi-même sein Ich abstreifen. 11. zum Vorschein kommen, hervor-kommen, -keimen, -sprossen; durchbrechen; ~ de sa coque aus der Schale kriechen; il lui est ~ti une dent ihm ist ein Zahn durchgekommen. 12. abstammen; her-rühren: ~ de bon lieu von gutem Herkommen sein; Reitkunst: les chevaux qui en ~tent die Füllen, welche von ihm fallen; ~ des mains d'un habile ouvrier von e-m geschickten Arbeiter herrühren, gemacht sein; ~ d'une bonne plume aus e-r guten Feder fließen; de la liberté ~t le droit das Recht ist die Folge der Freiheit. 13. ⚙ typ. überlaufen (= passer I.25). 14. ⚓ ~ du vent auf die Seite fallen, vom Winde abkommen. II. *v/a.* heraus-bringen, -führen, -ziehen, schaffen, -nehmen; Blumen an die frische Luft setzen; ~ q. d'une fâcheuse affaire J-n aus einem schlimmen Handel heraushelfen; Spiel: die Brettsteine aus dem Triktrak herausnehmen; P ~ un mobilier ein Mobilia'r aus der Stadt (Paris) schaffen. III. P se ~ de qc. sich aus et. herausziehen. IV. *s/m.* au ~ beim Heraus-gehen, -treten: au ~ du lit, de table beim Aufstehen (aus dem Bette), von der Tafel; v. collége 3; au ~ de l'enfance wenn man aus den Kinderjahren tritt; au ~ de l'hiver zu Ende des Winters. *B.* [lt. sortiri] ③a. *v/a.* drt. (nur 3. *pers.*) erhalten; haben: cette sentence ~tira son plein et entier effet dies Urtheil soll seine volle Gültigkeit erhalten; † ~ nature de propre als Eigenthum angesehen w. *C.* [sorte] ③a. *v/a.* ❀ sorti'ren, nach Sorten ordnen.

sose (ßōſ) *s/m.* chaldäische Chronologie: Zeit *f* von 60 Jahren.

Sosibe (ßŏ-ſī'b) *npr. m.* h.a. Sosi'bius, grch. Grammatiker (3. sæ. vor Chr.).

sosie (ßŏ-ſī') I. *s/f.* ❀ Art ost-indisches Bastzeug *n*. II. [lt.] S~ *npr. m.* So'sius, Person in M.Am.; davon weitS. Perso'n *f*, die einem andern auf ein Haar gleicht: voilà mon s~ da kommt mein Doppelgänger.

Sosigène (ßŏ-ſī-ʒæ'n) *npr. m.* h.a. Sosi'genes, grch. Astronom (1. sæ. vor Chr.).

sosové ☤ (Lnd. ßŏ-ſŏ-we') *s/m.* zo. id., grüner langgeschwänzter Cayenne-Papagei' mit hochgelben Flecken (Psittăcus sosove).

sostenuto ♪ (L. ßŏ-ßtĕ-nu-to') [it.] *adv.* id., ausgehalten, anhaltend.

Sosthène (ßŏ-ßtæ'n) *npr.* und *n.d.b.* *m.* h.a. So'sthenes.

sostomagien‖, **~ne** ✎ (ßŏ-ßtŏ-mă-ʒiĭ', ~ʒiæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* bsd. *st.s.* aus, Bewohner(in) von Castelnaudary, das früher Sostomagus hieß.

Sostrate (ßŏ-ßtra't) *npr. m.* h.a. So'strates, grch. Baumeister (3. sæ. vor Chr.); auch Name bei M., wahrscheinlich für Lauzun.

sot *m*, **~te** *f* (Aussprache des masculin: 1) als *a.*: ßo, vor *vo.* nach ⑨a. ßŏt...; 2) als *s.*: ßo, vor *vo.* nach ⑨b ßŏt... [Fe. u. Dup. 203 im Affekte und zur Verstärkung des Sinnes auch vor *cons.* ßŏt (v. Boil., *Art poétique* I. 231). Letzteres verwerfen L. und andere Neuere]. — Das féminin immer ßŏt. — Bindung des *pl.* nach ⑧b) [syrisch: schoteh dumm] I. *a.* (meist vor dem *s.*) ☐ 1. albern, einfältig, dumm; thöricht: ~ animal, ~te bête *fig.* Rindvieh *n*; *prv.* v. demande 8; ~tes gens, ~te besogne von einem Ochsen darf man nichts Anderes als Rindfleisch erwarten; *Mère ~te* id., scharfe Sati're gegen die Kirche (13. sæ.); F je ne suis pas si ~ so dumm bin ich nicht. 2. verlegen, betreten: demeurer tout ~ ganz verblüfft sein. 3. F von Sachen: ärgerlich, lächerlich: ~te affaire verdrießlicher Handel. 4. † ~te de q., après q. verliebt, vernarrt in J. (M.). 5. schwz. unartig (von Kindern). II. *s.* Dummkopf *m*, Einfaltspinsel *m*, P Schafskopf *m*; dumme Gans; ~ en trois lettres Erz-Dummkopf *m*; F *el.* quelque ~ ein Dummkopf würde Das thun, sagen. **Syn.** 1. v. déraisonnable. 2. v. fat. III. ~ *s/m.* 1. † Hahnrei (M.T. II. 2, 97). 2. ehm. fête des ~s Fest *n* des Vereins Sotie (v. sotie 2); Narrenfest *n* (= fête des fous). 3. (fb.) Spaßmacher. 4. zo. spitz-schnauziger Roche (Raja oxyrrhyncha). *Hom.* v. saut.

sotadéen‖ (ßŏ-tă-dĕ-ĭ') [Sotadès] *a/m.* (nach *s.*) = sotadique. [Dichter (3. sæ. vor Chr.).

Sotadès (~dæ'ß) *npr. m.* h.a. So'tades, grch.

sotadique ☤ (ßŏ-tă-di'k) [Sotadès] *a.* sota'disch (= sotadéen): a) von dem grch.

Dichter So'tades herrührend; b) vers ~ Vers aus 4 Ionĭcis a majōri:
´– ◡ ◡ | ´– ◡ ◡ | ´– ◡ ◡ | ´◡;
c) weitS. ⸜ schlüpfrig, obscö'n. [casse 1.

sotard‖ (ßŏ-tā'r; ⑧b) [sot] *s/m.* zo. = bé-

Sotenville (ßŏ-tɑ-wi'l) *npr. m.* id., Herr von Dummskirchen, Land-edelmann (M.).

Soter (Lnd. ßŏ-tā'r) [grch. „Erretter"] *npr. m.* h.a. So'ter, Beiname der Könige Ptolemä'us I. von Ägy'pten und Anti'ochus I. von Sy'rien.

sotereau ⚔ (ßŏ-t'ro') *s/m.* = sautereau 3.

soteriau†, *pl.* ~x (ßŏ-tɤ-rio', Lnd. ~rī-o'; ⑩b) *s/m.* zo. Steinbutt, Fisch (Rhombus maxĭmus).

soterie † (ßŏ-t'rī') *s/f.* = sottise.

sotériologie (ßŏ-te-rī-ŏ-lŏ-ɉī') [grch.] *s/f.* rl. Heilslehre, Lehre von der Versöhnung durch Christus.

sothiacal', ~cale (ßŏ-tī-ă-kă'l), ohne *pl.*, ~que 🙰 (~a'k) [Sothis] *a.* Chronologie: période ~cale, ~que ägy'ptische Perio'de von 1460 Jahren, beginnend im Jahre 2785 vor Chr. [des Si'rius.

Sothis‖ (Lnd. ßŏ-tī') *npr. m.* h.a. äg. Name

sotie (L., M-Cz. 293: ßŏ-tī') [sot] *s/f.* 1. † = sottise 1. 2. id.: a) mittel-alterliche sati'rische Posse, deren Personen Narren waren, gespielt von den Basochiens; b) S~ Verein *m* oder Gesellschaft dieser Basochiens (= sottise 5).

sotiot‖ P ⸜ (ßŏ-tio') [sot] *s/m.* Dummkopf.

sot-l'y-laisse F ⸜, *pl.* ~ (ßo-lī-læ'ß; L. ßŏ~) *s/m.* Pfaffenschnittchen *n* (Stück über dem Steißbeine vom Geflügel).

sotoforin‖ ⚓ † (ßŏ-tŏ-fŏ-rɛ') *s/m.* Kalb *n*, Kalve *f* (= entremise 2).

sottais (ßŏ-tæ'⑧a) [bask.] *s/m.* Art Heinzelmännchen *n.pl.*, welche in den belgischen Bergwerken arbeiten sollen.

sottelitte (ßŏ-t'li't) *s/f.* zo. = guignard.

sottise (ßŏ-tī'ſ) [sot] *s/f.* 1. Albernheit, Dummheit, Thorheit (= sotie 1). 2. dummer Streich, dumme Rede; jämmerliches litera'risches Machwerk; Verkehrtheit, Dummheit; *prv.* ~ des deux parts Beide haben Unrecht. 3. Flegelei, Grobheit, Schimpf-rede. 4. Gemeinheit, Zote: faire une oder quelque ~ sich mit einem Frauenzimmer verplempern. 5. (principauté de la) ~ = sotie 2. **Syn.** v. bêtise.

sottisier‖ *m*, ~ère *f* (ßŏ-tī-ſie', ~ſā'r; ⑧b) [sottise] I. ~ *s/m.* 1. Sammlung *f* mittel-alterlicher Possen (vgl. sotie 2). 2. F Schwänkesammlung *f*; Zotenbuch *n*. 3. F ⸜ Zotenreißer. II. *a.* ⸜ zotig.

sotto-voce ♪ (Lnd. ßŏt-to-wŏ-tſche'; L. ~tŏ~) [it.] *adv.* id., mit gedämpfter Stimme.

sottoyer‿ ⸜ (ßŏ-tŏă-ie') ①i. *v/n.* sich dumm stellen oder betragen; dummes Zeug reden.

sou (ßu) [lt. solĭdus] *s/m.* 1. Sou (fr. Scheidemünze von Kupfer, = sol III., jetzt = 5 Centimes, $^1/_{20}$ Frank $4^{85}/_{100}$ Pfennige): pièce de cents ~s Fünffrankenstück *n*; gros ~s Kupfergeld *n.sg.* von 2 Sous Werth; F être sans le ~, n'avoir pas le (un) ~, ni ~, ni maille, le ~ vaillant keinen rothen Heller h.; v. livre II. 2; ⸜ ne pas avoir le premier ~ keinen Pfennig Geld h.; n'en avoir pas le premier ~ kein Geld zu e-m Unternehmen besitzen; ~ à ~ in kleinen Summen, Heller bei Heller; ne pas valoir quatre ~s nicht einen Pfennig werth sn; journaliste de quatre ~s unfähiger Journali'st; P il a mangé ses quatre ~s er hat s-n Bischen Vermögen aufgezehrt; mettre ~ sur ~ Heller und Pfennig sparen; F valoir mille francs comme un ~ 1000 Franken unter Brüdern werth sein; F v. propre I. 8; un ~ amène l'autre der Groschen bringt den Thaler, P klein Vieh macht auch Mist (beim Kleinverkauf verdient man auch Geld). 2. ehm. ~ parisis alter Sou von 15 Deniers; ~ tournois alter Sou von 12 Deniers; ~ d'argent $^1/_{28}$ Livre; ~ d'or a) h.a. römische Gold-So'lidus, etwa 1 Dukaten; b) alte fr. Goldmünze ($^1/_{12}$ Livre); ~ marqué alte fr. Kupfermünze = 15 Deniers; † au ~ la livre Jeder nach dem Verhältniß seiner Einlage oder s-r Forderung (jetzt mehr gbr. au centime le franc); † ~ pour livre Steuerzu'schlag (jetzt centimes additionnels); † avoir (être pour) un ~ (deux ~s) dans une affaire (de finance) mit einem Zwanzigstel (Zehntel) bei einem Geschäfte betheiligt sein; ehm. avoir un ~ en dehors noch einen Sou auf die Livre Zuschuß erheben dürfen; † F pour un ~ d'orage et. Sturm (Laft. IV. 8, 11); *prv.* v. dette 1. 3. F ~s *pl.* Geld *n. sg.*; ~s de poche Taschengeld *n. sg.* *Hom.* soue, soûl, sous.

Souabe (M-Cz. 166: ßŭ-a'b) I. *npr. f.* **la** ~ Schwaben *n*: *Miroir de* ~ Schwabenspiegel *m* (süddtsch. Land- und Lehns-rechtsbuch); maison de ~ schwäbisches Kaiserhaus, Hohenstaufen *m/pl.*; ligue de ~ schwäbischer Bund (1376 und 1488). II. s~ *a.* und S~ *s.* schwäbisch; Schwabe *m*, Schwäbin *f*.

souabien‖, ~ne (ßŭ-ă-bĭɛ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* = Souabe II.

souage (ßŭ-a'ɉ) *s/m.* mittel-alterliche Kunst: Kranz um den Fuß von Goldwaaren.

soubab (Lnd. ßu-bă'b) *s/m.* Unter-Nabob (Art Vicekönig im ehm. Mongo'lenreiche).

soubabie (ßu-bă-bī') *s/f.* Unter-Nabobschaft.

soubarbe (ßu-bă'rb) *s/f.* = sous-barbe.

soubardier‖ ⚙ (Lnd. ßu-băr-die'; ⑧b) *s/m.* Hauptstütze *f* einer Maschine in Steinbrüchen.

soubasement‿ (ßu-ba-ſmɑ'), L. ~ss~ (~ßmɑ') und † ~st~ (~ßtmɑ') [L. schwankt zwischen sous, bas oder sous, bâtiment] *s/m.* 1. arch. (glatter gemauerter) Sockel, Fundame'nt *n*, Grundmauer *f* 2c. (vgl. basement): étage en ~ tiefliegendes Parterre; ~ d'une colonnade Säulenstuhl, fortlaufendes Piedesta'l (= piédestal continu). 2. ⚙ Fußkranz an einem Bette; Fußverblendung *f*; Fensterlehne *f* (= sous-bassement).

soubattre (ßu-bă'tr) ④a. v. battre; *v/a.* (in Roquefort) mit der verkehrten Hand mehrere Male das Euter des gemolkenen Schafes schlagen. [= soudain(e).

soubdain‖, ~e † 16. ss. (ßu-dɛ', ~æ̃'n) *a.*

souberme ⚓, auch ~ne (ßu-bă'rm, ~ă'rn) [sous, berme] *s/f.* Oberwasser *n*, einen Hafen, Fluß 2c. vom Lande her anschwellendes Regen-, Hoch-wasser *n* (= sous-berme).

Soubise (ßu-bī'ſ) *npr.* 1. id., bsd. Charles de Rohan, prince de ~, fr. Feldherr in der Schlacht bei Roßbach († 1787). 2. père ~ v. enfant I. 3.

soubredent‖ F ⸜ (ßu-brɤ-dɑ'; ⑧b) [lt.] *s/f.* über einem andern hervorwachsender Zahn (= surdent 1) L.; dagegen B., Cpl.: ✝ unter einem andern hervorwachsender Zahn (*ant.* surdent).

soubrelangue 🙰 (ßu-brɤ-lɑ̃'g) [span. sobre = sur, langue] L. *s/f.* (B., Poit. *s/m.*) Physiologie: Verwachsensein *n* der Zunge bei Neugeborenen.

soubresaut‖ (M-Cz. 368, Poit.: ßu-brɤ-ßo') [lt. super, saltus] *s/m.* 1. un-erwarteter Sprung (bsd. von Pferden), Satz, plötzlicher Stoß, Ruck eines Wagens. 2. Zuckung *f*, Flechsenspringen *n* (vét. = contre-coup 5). 3. *fig.* F heftige, plötzliche Gemüths-Erschütterung oder Aufregung: donner un ~ einen Stoß geben.

soubresauter‿ ⸜ (~ßo-te') ①a. *v/n.* 1. plötzliche Sprünge, Sätze machen, aufspringen. 2. *fig.* ruck-, stoß-weise vorschreiten; in der Rede abspringen; discours ~é abru'pte, zusammenhanglose Rede.

soubrette (ßu-bræ't) [span. sobretarde] *s/f.* 1. id., verschmitztes Kammer-mädchen, F -kätzchen *n*, Zofe, bsd. thé. ⊤ als Rollenfach. 2. *mv. part* untergeordnetes intriga'ntes Frauenzimmer.

soubreveste (ßu-brɤ-wæ'ßt) [L. lt. supra und vestis] *s/f.* Ober-wamms *n*, -weste, ehm. (bsd. ⚔) Kleidungsstück ohne Ärmel.

soubuse (ßu-bū'ſ) *s/f.* zo. Korn-, Ringelweih(e *f*) *m*, Vogel (Falco cyanĕus) = buserai. [theil am Hammergerüste.

souc ⚙ (L. ßük) *s/m.* Metallurgie: Haupt-

souche (ßuſch) [D. lt. soccus] *s/f.* 1. (Baum-) Stumpf *m*, Stock *m*, Stamm-Ende *n*, niederdtsch. Stubbe; *fig.* v. dormir I. 1. 2. *fig.* Dummkopf *m*, F Klotz *m*, Stock *m*. 3. *fig.* Stamm *m* e-s Geschlechtes, Stammvater *m*; Ahnherr *m*; ~ mère Stamm-mutter; faire ~ a) Stammvater e-s (neuen) Geschlechtes sn, ein Geschlecht begründen: faire ~ d'honnêtes gens eine gesetzliche Ehe eingehen; b) Lehnsrecht: zu einem Stamm-, Erb-gute werden; succéder par ~(s) stammweise, nach Stämmen erben (*ant.* succéder par tête). 4. ❀ & Stamm-Regi'ster *n*, -Verzeichniß *n*, Ausschnitt *m* (in einem Register 2c. bleibender Rest der zickzackförmig herausgeschnittenen Blätter, die durch Aneinanderhalten später wieder erkannt werden sollen). 5. das längste der beiden Kerbhölzer *n.pl.*, welches der Bäcker, Kaufmann 2c. behält, während das andere (vgl. échantillon 4) dem Käufer gehört. 6. arch. ~ (de cheminée) Schornsteinmündung (über das Dach ragender Theil des Schornsteines). 7. ⚙ Kerzenstiel *m* von Blech 2c., künstlicher Lichtstumpf *m*; Springröhre in einem Wasserbassin. 8. vét. im Hufe zurückgebliebenes Nagelstück.

souchère (ßu-ſchā'r) [souche] *a/f.* drt. ehm. coutume ~ Abstammungsrecht *n*, nach welchem nur vom Erb-lasser Abstammende erben konnten.

soucherie ⚙ (ßu-ſch'rī') *s/f.* Holzwerk *n* bei einem Hammerwerke.

souchet‖ (ßu-ſchæ'; ⑧b) [souche] *s/m.* 1. ⚘ Cypergras *n* (Cypērus): ~ d'Amérique Rotang-(Calămus-)Art *f*; ~ des Indes Ku'rkuma *f*; ~ comestible, ~ sucré, ~ sultan eßbares Cypergras, Erdmandel *f* (Cypērus esculentus). 2. zo. Löffel-ente *f* (Anas clypeāta) = pélican d'Allemagne; v. canard 2. 3. ⚙ bröckeliger Bruchstein; tiefster, noch nicht völlig ausgebildeter Bankstein eines Steinbruches (v. soupié).

souchetage (ßu-ſchta'ɉ) [souche] *s/m.* Forstwesen: 1. Stammzählung *f*, Stubbenschau *f* behufs Zählung der gefällten Stämme. 2. Auszeichnen *n* des Schlagholzes (= souquetage, choquetage).

soucheteur (ßu-ſchtö'r) [souchetage] *s/m.* Forstwesen: Stockschauer, Stammzähler.

souchever‖ ⚙ (ßu-ſch'we') [souchet] ①f. *v/a.* ~ (une carrière) die untere Bank oder Schicht in einem Steinbruche räumen.

soucheveur ⚙ (ßu-ſch'wö'r) [souchever] *s/m.* Schichtenräumer (Arbeiter, der die untere Steinbruchbank räumt).

souchon‖ (ßu-ſchɔ') [souche] I. *s/m.* 1. kleiner Baumstumpf. 2. dicke (und) kurze Eisenstange. II. S~ *npr. m.* François S~ id., fr. Maler († 1856).

sou(-)chong‖ ❀ (ßu-ſchɔ') [chin.] *a.* u. *s/m.* (thé) ~ Souchong-Thee (feine chin. Theesorte).

souci (ßu-ßi') *s/m.* I. [L., Sche.: lt. solsequĭum] 1. ⚘ Ringelblume *f* (Calendŭla); ~ des blés Acker-Wucherblume *f* (Chrysanthĕmum segĕtum); ~ des champs Feldringelblume *f* (Calendŭla arvensis); ~ d'eau, ~ des marais Dotterblume *f* (Caltha palustris); F jaune comme (un) ~ quittengelb. 2. (*a. a. inv.*) Kuhblumen-, Quitten-gelb *n*: foulard ~ gelbes Taschentuch. II. [Sche. lt. sollicĭtum, L. soucier] 1. Sorge *f*, Besorgniß *f*, Bekümmerniß *f* (= soin 5); Gram, Harm: dévoré de ~s von Sorge gepeinigt; prendre du ~ sich Sorgen machen; sans ~ sorgenfrei; v. sans-souci, enfant I. 3; F être en ~ de qc. um et. besorgt sein; F c'est là le moindre (F le cadet) de mes ~s das ist meine geringste Sorge, darüber lasse ich mir keine grauen Haare wachsen; *prv.* cent ans de ~s ne payent pas un sou de dettes Gram zahlt keine Schulden; vous ne vivrez pas

longtemps, vous prenez trop de ~ Sie kümmern Sich um ungelegte Eier. 2. *fig. poét.* Gegenstand der Sorge: il est son unique ~ er ist seine (ihre) einzige Sorge. **Syn.** sans *soin*, nous sommes négligents, nous faisons mal, faute d'application; sans *souci*, nous vivons tranquillement, ne nous affectant et ne nous mettant en peine de rien; sans *sollicitude*, nous sommes indifférents, nous n'accordons ni un grand intérêt, ni une continuelle assistance à certaines personnes qui ordinairement nous sont soumises ou liées par le sang (nach Lf.). III. [v. sourcil 6] ✿ a) ~s *pl.* id., indisches buntgestreiftes Seidenzeug; b) v. hanneton 6. 4. zo. a) Goldhähnchen *n* (= roitelet I. 3 a); b) Tagschmetterlings-Art *f* (Papilio hyäle). *Hom.* soucie, & von soucier.

soucier‿ (ßu-ßi-e') [souci] ①a. I. se ~ *v/pr.* 1. sich (be)kümmern (de qc., q. um et., J.), F sich (um et.) scheren: ne se ~ de rien in den Tag hinein leben; de quoi vous ~ez-vous? was kümmert Sie das? 2. se ~ de q., qc. Intere'sse für J., für et. haben: je m'en ~e fort peu mir liegt Nichts daran; *iro.* je me ~e bien de cela danach frage ich viel; je me ~e bien de lui was geht er mich an?; je ne m'en ~e guère daraus mache ich mir wenig, das kümmert mich wenig; F je m'en ~e comme de cela, † je ne m'en ~e pas plus que (de) madame Hérault, pas plus que de mes vieux souliers es ist mir ganz gleichgültig; v. quarante L., colintampon; je ne me ~e pas non plus de perdre mon argent ich möchte auch nicht gerade mein Geld verlieren. 3. fast † *abs.* sich Sorgen machen, sich grämen; † je ne me ~e pas de le voir es ist mir nicht unlieb, wenn ich ihn sehe (jetzt: ich mag ihn nicht sehen). II. ↘ *v/a.* ~ q. J-m Angst, Kummer bereiten; J. ärgern (Laft. II. 9,6); cela vous ~e faiblement Sie machen Sich Nichts daraus (M.D. 4. 3).

soucieux‖, ~se (ßu-ßiö', ~ö'ſ; ⑳) [souci] *a.* (nach dem *s.*) bekümmert, besorgt, sorgen-, kummer-voll.

soucoupe (ßu-ku'p) [sous, coupe] *s/f.* 1. Unter-tasse. 2. Art Krede'nz-, Präsenti'r-teller *m* mit Fuß. 3. † *préc.* ~ inférieure Nachtstuhl *m.* 4. ✿ Name einiger Pilz-Arten *pl.* [agr. Art Wintergerste *f.*

soucrillon‖ (ßu-kri-jõ', [L. sucre] *s/m.*

soucrourette (ßu-kru-ræ't) *s/f.*, auch ~ou, *pl.* ~s (~ru'; ⑧b) *s/m.* zo. Zickzack-Ente *f* (Anas discors). [barkeit.

soudabilité ⊖ (ßu-dă-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Löth-

soudable ⊖ (ßu-da'bl) [souder] *a.* (nach *s.*) löth-, schweiß-bar; blanc ~ = blanc-soudant. [ßen *n* (= soudure 3).

soudage ⊖ (ßu-da'G) [souder] *s/m.* Schwei-

soudain‖ *m*, ~e *f* (ßu-dæ̃', ~æ̃'n) [lt. subitan(ĕ)us] I. *a.* □ plötzlich, (blitz)schnell: mort ~e jäher Tod; mourir ~ement jählings sterben. II. ~ *adv.* (auch tout ~) *st.s.* sogleich, unverzüglich; jählings. III. † ~ que *cj.* sobald als (Co.). **Syn.** ce qui est *subit*, est tel par le fait; ce qui est *soudain*, est tel par sa nature. [Plötzlichkeit.

soudaineté ↘ (ßu-dæ-n'te') [soudain] *s/f.*

soudan‖ (ßu-dã') [ar.] I. *s/m.* 1. Soldan (Su'ltan), ehm. Titel der Kali'fen und noch jetzt ↘ des Vicekönigs von Ägy'pten. 2. ehm. prov. (Bordeaux) Sy'ndikus. II. le S~ *npr. m.* Su'dan *n* (= Nigritie). *Hom.* soudant von souder.

soudanien‖, ~ne (ßu-dă-niæ̃', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* vom Su'dan; Su'dan-Bewohner(in).

soudant‖ ⊖, ~e (ßu-dã', ~ã't) *a.* (nach *s.*) sich löthen lassend. *Hom.* soudan.

soudard‖, *a.* ~t‖ (ßu-da'r; ⑧b) [solde] *s/m.* F vieux ~ alter Kriegsknecht; Hau-degen.

soude (ßūd) [b.l. sodānum; lt. solida] *s/f.* 1. ✿ Salzkraut *n*, Chenopodiace'en-Gattung (Salsōla); bsd. langblätteriges S., So'da (S. soda). 2. ⚗ chm. Na'tron *n*: ~ boratée bo'raxsaures N., Bo'rax *m*; ~ carbonatée kohlensaures N., So'da; ~ caustique Laugen-So'da; ~ pure Ätz-na'tron *n*; ~ sulfatée schwefelsaures Na'tron, Glaubersalz *n.* 3. ✿ rohe So'da aus Meerpflanzen-asche: Barille, Barek *m*, Kelp *m* (= barille).

souder‿ (ßu-de') [lt. solidāre] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ (an)löthen: ~ (à chaud, ~ à chaude suante) (zusammen)schweißen; blanc ~ant Schweiß-, Weißglüh-hitze *f* (= blanc-soudant); fer, barre à ~ Löthkolben *m* (= soudoir); arch. Bauhölzer stumpf zusammenstoßen. 2. (bsd. an.) fest verbinden, zs.-fügen; anstoßen. II. se ~ 1. (a. ~ *v/n.*) zs.-gelöthet, geschweißt werden. 2. sich fest verbinden, an-einander-, zs.-wachsen.

soudeur, ~se ⊖ (ßu-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Löther(in).

soudier‖ (ßu-die') *m*, ~ère (~iæ'r) *f*; ⑧b [soude] I. *a.* (nach dem *s.*) so'da-artig. II. ~ère *s/f.* So'da-fabrik.

soudiviser‿ (ßu-dĭ-wĭ-ſe') ①a. *v/a.* = subdiviser. [vision (L.).

soudivision‖ (ßu-dĭ-wĭ-ſiõ') *s/f.* = subdi-

soudoir ⊖ (ßu-dŏa'r) [souder] *s/m.* Löthkolben, -hammer (= fer, barre à souder).

soudoyé * (ßu-dŏā-ie', L. auch ~dŏ-~) *s.* und *a/m.* Besoldeter; besoldet.

soudoyer‿ (ßu-dŏā-ie', L. auch ~dŏ-~) [solde] ①i. *v/a.* 1. (fast †) Truppen halten, in seinem Solde h. 2. ~ q. J-s Beistand erkaufen, dingen. **Syn.** v. stipendier.

s(o)udrà (ßu-dra', ßŭ~) [skr.] *s/m.* Sudra (Einer aus der indischen Handwerkerkaste).

soudre ⚗ † (ßū'dr; *st.s.* ßu'-drĕ) [lt. solvĕre] ④d. *v/a.* (nur im *inf. prés.* gebr.) math. und phls. ~ un problème eine Aufgabe lösen (jetzt résoudre); weitS. eine Frage entscheiden (Régn., *Satire* X, 365).

soudrillard‖ F (ßu-drĭ-ja'r) [soudrille] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* liederlich(er Mensch).

soudrille † (Lnd. ßu-drĭ'j) [lt. soldarillus von soldarius] *s/m.* wüster Solda'tenkerl, P Kommi'ßchwiemel.

soudure (ßu-dū'r) [souder] *s/f.* 1. ⊖ Loth *n*, Löthe, Löthmittel *n*: ~ d'argent Silberschlag-L.; ~ forte Hart-, Schlag-, Streng-L.; ~ grasse stark (*ant.* ~ maigre wenig) Zinn enthaltendes Loth; ~ de laiton Messingschlag-L.; ~ tendre, ~ des plombiers Weich-, Schnell-, Weiß-, Zinn-loth *n*; ~ au tiers, ~ au quart, & Kupfer zu 1/3, 1/4 etc. enthaltendes Loth des Goldschmiedes. 2. ⊖ dick angemachter Gips. 3. ⊖ Schweißen *n*, Löthung (= soudage): ~ autogène Löthen *n* durch Zusammenschmelzen; ~ forte Hartlöthen *n* (= brasure 2); ~ (tendre) Weichlöthen *n.* 4. ⚗ an. ✿ innige Verbindung zweier Orga'ne. 5. *fig.* feste Verknüpfung. 6. ⊖ Schweiß-, Löth-stelle (auch *fig.*); Schweißnaht eines Flintenlaufes etc.

soue (ßū) [lt. sus] *s/f.* 1. ↘ Schweine-stall *m*, -koben *m.* 2. † Schweineschmalz *n. Hom.* v. sou.

souette ↘ (L. ßū-æ't) *s/f.* zo. Eule (= chouette I. 1). [souffrir.

souffert‖, ~e (ßu-fæ'r, ~æ'rt) *part.p.* von

soufflage ⊖ (ßu-fla'G) *s/m.* 1. (Glas-)Blasen *n*; four de ~ Glas-, Schmelz-ofen. 2. Hutmacherei: Aussondern *n* der guten Haare von den schweren durch Blasen; Schiffsbaukunst: Tasche *f*, Verdoppelung *f* von äußeren Planken in der Mitte des Schiffes (auch souffrage); Dampfmaschine: ~ en planches Cyli'ndermantel, Bekleidung *f.*

soufflant‖ (ßu-flã') *m*, ~e (~ã't) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) ⊖ blasend: cylindre ~ Gebläse-Cyli'nder *m*; machine ~e = soufflerie 1. II. F ~ *s/m.* Pisto'le *f.*

souffle (ßu'fl) [souffler] *s/m.* 1. Hauch, Blasen *n*: *fig.* on le renverserait d'un (du moindre) ~ man könnte ihn umpusten, von Sachen: es ist außerordentlich schwach, werthlos; ne tenir qu'à un ~ nur von kurzer Dauer sein. 2. Athem(zug), O'dem; Athmen *n* (auch ⚗ path.): ~ de vie Lebensfunke; n'avoir qu'un ~ de vie, n'avoir plus que le ~ in den letzten Zügen liegen. 3. vom Walfisch in die Luft geblasener Wasserstrahl. 4. Säuseln *n*, Wehen *n* des Windes: il ne fait pas un ~ de vent es weht kein Lüftchen; ~ empoisonné Pesthauch; *poét.* le ~ impétueux des vents das heftige Toben der Winde; le ~ léger des zéphirs der linde Hauch des Zephirs. 5. ↘ Eingebung *f*, Einfluß: animé d'un ~ divin von göttlichem Hauche beseelt. 6. ⊖ Maschinenbau: Loch-ring; v. épeuve 4. 7. ⚔ Luftdruck beim Abfeuern einer Kano'ne etc.; Minirkunst: ~ du fourneau Rauch der Zündwurst in den Galerien. **Syn.** v. haleine.

soufflé *m*, ~e *f* (ßu-fle') I. ~ *s/m.* 1. Kochkunst. Eier-Auflauf (= omelette soufflée). 2. ⊖ Zuckersiederei: (preuve au) ~ Blase-, Pust-probe *f* (= épreuve 4); sucre (cuit à) ~ Schaumzucker. II. ~e *s/f.* vét. ~e au poil schwärzlicher, aus dem Pferdehufe nach einer Vernagelung fließender Eiter.

soufflement‿ (ßu-flĕ-mã') *s/m.* 1. Blasen *n*, F Pusten *n.* 2. drt. ~ d'exploit Unterschlagung *f* e-s richterlichen Dokume'ntes.

souffler‿ (ßu-fle') [lt. sufflāre] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* 1. blasen. 2. wehen. 3. *fig.* athmen. 4. schwer Athem holen. 5. wieder zu Athem kommen. 6. agr. aufstoßen. 7. einen Wasserstrahl in die Höhe spritzen. 8. Alchemie. 9. vét. 10. ⊖. II. *v/a.* 1. blasen. 2. ausblasen. 3. mit Luft füllen. 4. durch Blasen anfachen. 5. zuflüstern. 6. *fig.* ~ qc. à q. J-m et. eingeben. 7. F mit einem Zuge austrinken. 8. Damenspiel. 9. ch. 10. Gärtnerei. 11. ⚔. 12. ⚓. III. se ~.

I. *v/n.* 1. blasen, F pusten, hauchen: ~ sur une table pour en chasser la poussière den Staub von einem Tische wegblasen; ~ contre les vitres die Scheiben anhauchen; P ↘ ~ dans sa manche keinen Muth haben, e-e Faust in der Tasche machen; *fig. mv.part* ↘ ~ aux oreilles de q. Jemandem in die Ohren blasen, raunen; F ↘ ~ dans le trombone Rekla'me machen; F ↘ ~ au poil de q. J-m auf der Ferse sein; F ↘ si vous n'avez rien de plus chaud, vous n'avez que faire de ~ wenn Sie weiter Nichts können, so machen Sie Sich vergebliche Hoffnung; biblisch: l'esprit de Dieu ~e où il veut Gottes Geist wehet an, wen er will; Dieu a ~é sur cette race impie et en a fait sécher la racine Gottes Hauch ging über diesen verruchten Stamm und rottete ihn aus; les fées ont ~é sur lui die gütigen Feen h. ihn angehaucht, ihm ein Pathengeschenk eingebunden; *prv.* il croit qu'il n'y a qu'à ~ et à remuer les doigts er denkt sich die Sache gar zu leicht. 2. wehen, brausen: le vent ~e de l'est der Wind kommt aus Osten; *v/imp.* il ~e un vent frais es geht ein frischer Wind; *fig.* regarder de quel côté le vent ~e sehen, wo der Wind her kommt. 3. *fig.* athmen, leben: il ne ~e plus er ist todt. 4. schwer Athem holen, keichen, schnaufen (bsd. von Pferden); F n'oser ~, ne pas ~ den Mund nicht aufzuthun wagen (um zu klagen), (sich) nicht mucksen; F ne ~ez pas! nicht gemuckst! 5. wieder zu Athem kommen: laisser ~ un cheval ein Pferd sich verschnaufen lassen. 6. agr. aufstoßen, Hügel aufwerfen (von Maulwürfen). 7. einen Wasserstrahl in die Höhe spritzen (vom Walfische). 8. Alchemie: den Stein der Weisen suchen, Goldmacherei treiben. 9. vét. la matière ~e aux poils der Eiter dringt heraus und fließt durch die Hufkrone ab. 10. ⊖ den Blasebalg treten, blasen: Pulvermühle: la

matière ~e die Pulvermasse stäubt unter der Stampfe. II. *v/a.* 1. blasen, F pusten; *fig.* v. chaud III.; F ~ des pois a) mit aufgeblasenen Backen pusten (bsd. im Schlafe); b) den Großen spielen; P ✎ ~ son copeau arbeiten. 2. aus-, wegblasen, F auspusten: ~ la chandelle das Licht ausblasen; ~ la poussière den Staub wegblasen; les cétacés ~ent l'eau die Wale spritzen das Wasser aus. 3. mit Luft füllen, aufblasen: ~ une vessie eine Blase aufpusten; ~ l'orgue die Bälge an der Orgel treten oder ziehen; papier ~é = papier velouté; Hutmacherei: poils ~és durch Blasen ausgesonderte Haare *n.pl.*; Kochkunst: ~é, ~ée stark aufgegangen: beignet ~é Äpfel-Auflauf *m*; omelette ~ée = soufflé I. 1; Schlächterei: ~ un veau, ~ un mouton (durch gemachte Einschnitte) das Fell eines Kalbes, Schafes aufblasen, um das Abziehen zu erleichtern; Zuckersiederei: sucre ~é = sucre cuit à ~é (v. soufflé I. 2). 4. Feuer durch Blasen anfachen: v. feu 1; *fig.* ~ (le feu de) la discorde das Feuer der Zwietracht schüren; ~ la volupté die Wollust reizen; *prv.* on ne peut ~ et humer ensemble zwei verschiedene Dinge kann man nicht zu gleicher Zeit thun. 5. zu'flüstern: ~ qc. à l'oreille de q. J-m et. zuflüstern; ~ q. (qc. à q.) J-m (das zu Sagende) leise vorsprechen; ne pas ~ (un) mot kein Sterbenswörtchen sagen; thé. ⚲ souffli'ren, Schule: vorsagen, prov. ein-, zu-blasen; *abs.* il ~e bien er souffli'rt gut. 6. *fig.* ~ qc. à q. J-m et. (e-n Gedanken x.) eingeben, mittheilen. 7. F mit einem Zuge austrinken: ☐ ~ la lampe austrinken; † ~ la rôtie ein Glas Wein hinunterstürzen. 8. Damenspiel: blasen, pusten (dem Gegner einen Stein wegnehmen, weil er mit diesem zu schlagen verabsäumt hatte); auch *abs.* ~ n'est pas jouer Pusten gilt nicht für einen Zug; *fig.* ✎ ~ un pion à q. J. ausstechen; weitS. F wegfischen, vor der Nase wegschnappen; listig vorenthalten; v. exploit 2; ~ une place à q. J. um eine Stelle prellen; ⚓ ~ le fret einem Andern die Fracht wegkapern. 9. ch. le chien a ~é le poil au lièvre (auch il lui ~ait au poil) der Hund hätte den Hasen in oder bei einem Haare gefaßt, gepackt, er war dicht hinter ihm her. 10. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum beim Setzen öfters lüften; Metallurgie: v. cylindre 8. 11. ⚔ ~ une marche in der Stille aufbrechen und einen heimlichen Marsch machen; ~ une pièce d'artillerie ein Geschützrohr ausflammen, ⚓ abblasen. 12. ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff mit Taschen versehen, von außen neu verkleiden. III. se ~ geblasen werden (vom Glase).

soufflerie (ßu-flǝ-ri') [souffler] *s/f.* 1. Blasewerk *n* einer Orgel x.; ⚙ Gebläse(maschi'ne) *n* = machine soufflante; ~ hydrostatique Wasser(säulen)-Gebläse *n*; Hutmacherei: = soufflage 2. 2. Alchemi'e.

soufflet ‖ (ßu-flæ'; ⑧b) [souffler] *s/m.* 1. Blasebalg; Gebläse *n*; ⚙ ~ de bois, ~ pyramidal, ~ à charnière hölzernes Balgengebläse, Schwinderling; ~ à caisse Kasten-G.; ~ à chaînette, ~ à palettes Ketten-G.; ~ d'une pompe à incendie Feuerspritzen-Schlauch; v. encorbellement; ~ de maréchal, ~ à deux vents Doppelbalg(engebläse), Schmiede-Gebläse *n*; ~ (simple) Handblasebalg; ~ à tonneaux Tonnen-G. 2. Klapp-verdeck *n* einer Kutsche: ouvrir (fermer) le ~ die Klappe herauf- (herunter-) schlagen; (cabriolet à) ~ Klapp-Kabriole't *n*; casquette en, à ~ Klappmütze *f*; clou à ~ sehr kurzer Nagel; *fig.* v. clou 1. 3. ⚙ Buchbinderei: Falte *f* im Leder. 4. Backenstreich; Ohrfeige *f*; *fig.* F Beleidigung *f*, Kränkung *f*; Schimpf: ~ moral mora'lische Ohrfeige (J-s Ruf angethane Kränkung); F ~ à tour de bras derbe Ohrfeige; v. encaisser I. 2; jouer aux petits ~s „Backenstreich" spielen (Kinderspiel); *fig.* donner un ~ à la raison der Vernunft zuwi'derhandeln oder in's Gesicht schlagen; donner un ~ à Vaugelas († à Ronsard) einen groben Sprachschnitzer im Französischen machen; ehm. il a donné un ~ au roi er hat falsches Geld gemacht; donner un ~ à q. sur la joue d'un autre (auf) den Sack schlagen und den Esel meinen. 5. zo. Spring-fisch (Chelmon). 6. *fig.* P ✎ Hinterer. *Hom.* soufflait & von souffler. [Tracht Maulschellen.

souffletade ✎ (ßu-flǝ-tā'd) [souffleter] *s/f.*

soufflété, ~e (ßu-flǝ-te') *s.* Geohrfeigte(r).

souffleter‿ (Dup. 35: ßu-flǝ-te') [soufflet] ①c. I. *v/a.* maulschell(i'r)en, ohrfeigen; *fig.* ~ le bon sens gegen den gesunden Menschenverstand verstoßen, dem gesunden Menschenverstand in's Gesicht schlagen; être ~é Ohrfeigen bekommen. II. se ~ sich selbst, einander ohrfeigen.

souffleteur, ~se ✎ (ßu-flǝ-tö'r, ~ö'ß) [soufflet] *s.* Ohrfeigen-Austheiler(in).

souffletier ‖ ⚙ ✎ (ßu-flǝ-tie'; ⑧b) [soufflet] *s/m.* Blasebalgmacher.

souffleur (ßu-flö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [souffler] I. *s.* 1. F Keicher(in), Schnauber *m*; auch *a.* cheval ~ Schnaufer *m*. 2. F Feueranbläser(in); † Alchemi'st *m*. 3. *fig.* Zubläser(in), Einhelfer(in); thé. Souffleur(in), Souffleuse *f*: trou de ~ Souffleur-kasten *m*; † ~ de canevas Zuflüsterer *m* eines unwissenden Richters. II. ~ *s/m.* 1. ⚙ ~ (de verre) Glasbläser; bei den Maurern x.: Steinmeister (der den Transport und die Aufstellung der Steine überwacht); Bergbau: Ausströmungen *f/pl.* von Kohlenwasserstoff (Leuchtgas) aus kleinen Gesteinspalten. 2. ~ (d'orgues) Balgentreter; F ✎ ~ de boudin Kupfergesicht *n*. 3. † Goldmacher, Alchemi'st (Laft. 2. 13). 4. zo. Delphi'n, Tümmler (Delphīnus): ~ à bec doré Schnabel-Delphi'n (Hyperoōdon); serpent ~ = devin II.; les ~s die Spritzfische. III. ~se *s/f.* ⚙ Blasemaschi'ne bei der Hutfabrikation (vgl. soufflage 2).

soufflon ‖ ⚙ (ßu-flǫ') [souffler] *s/m.* sehr dünn gesponnener Seiden-Kokon.

Soufflot ‖ (ßu-flo') *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Baumeister, Erbauer des Pa'ntheon († 1781).

soufflure ⚙ (ßu-flü'r) [souffler] *s/f.* ~ (de fonte) (Guß-)Blase in Metall- oder Glas-Gegenständen; Galle, Grube in Geschützrohren x.

souffrable * ✎ (ßu-fra'bl) [souffrir] *a.* zu ertragen, erträglich.

souffrage (ßu-fra'ʒ) *s/m.* = soufflage 2.

souffrance (ßu-frā'ß) [souffrir] *s/f.* 1. Leiden *n*: ~s morales Seelenschmerz *m/sg.*, Gemüths-Leiden *n.sg.*; h.m. armée de ~ Beiname der Söldnerschaar der Barfüßer (nu-pieds) 1639. 2. drt. Duldung, Tolera'nz, Vergünstigung; bsd. ❀ Zoll-vergünstigung; Lehnsrecht: Frist, Aufschub *m* der Leistung des Lehnseides. 3. ❀ Aufschub *m*; Unterbrechung der Geschäfte; compte en ~ Rechnung, die nicht pünktlich ausgeglichen wurde; article en ~ ausgesetzter, im Buche noch nicht ausgeworfener Posten; jour de ~ a) Fristtag *m*, b) v. jour 15; lettre de change en ~ nothleidender Wechsel (der nicht bezahlt wird); le commerce est en ~ der Handel steht still; demeurer, rester en ~ Noth leiden, nicht accepti'rt w. (von Wechseln, Unterschriften x.); unbestellbar sein (von Briefen x.); laisser en ~ eine Rechnung x. ungedeckt, e-n Wechsel Noth leiden lassen; tenir en ~ hinhalten.

souffrant, ~e (ßu-frā', ~ā't) [souffrir] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. leidend, duldend: avoir l'air ~ leidend, angegriffen aussehen; *fig.* ✎ être la partie ~e de la compagnie das Stichblatt, die Zielscheibe der Witze sein; v. église 3. 2. duldsam, geduldig: il n'est pas d'une humeur ~e er läßt nicht mit sich spaßen. II. *s.*‿ 1. Leidende(r). 2. † *préc.* chers ~s Füße *m/pl.*

souffre-bonheur, ✎ *pl.* ~-~ (ßüfr-bǒ-nö'r) *s/m. co.* Glückspilz, J. der stets im (oder unschuldig an seinem) Glücke ist (*fig.* P: der immer Schwein oder Sau hat).

souffre-douleur, *pl.* ~-~ (ßüfr-du-lö'r, *st.s.* ßu-frǝ-) *s/m.* (✎ auch *s/f.*) geplagte, gemarterte Perso'n (= pâtiras), *fig.* Aschenbrödel; Marterholz *n*; Stichblatt *n* der Witze; weitS. F Gegenstand *m*, Pferd *n* Thier *n*, das zu Allem herhalten muß: cet habit est mon ~ dieser Rock muß Alles mitmachen, ist ein Strapazi'rrock.

souffre-plaisir ✎, *pl.* ~-~ (~plæ-sī'r) *s/m.* J., der stets Vergnügen hat.

souffreteux, ~se (ßu-frǝ-tö', ~ö'ß) [lt. suffractus] *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. fast † nothleidend, dürftig, armselig; auch *s.* ⓜb. Nothleidende(r). 2. F leidend, kränklich.

souffrette (ßu-fræ't) *s/f.* provN. faire sa ~ de qc. sich darüber trösten, daß man Etwas verloren hat.

souffrir (ßu-frī'r) [lt. sufferre] ②f. I. *v/a.* 1. (er)leiden, erdulden: ~ un assaut einen Sturm aushalten, bestürmt werden; v. martyre 3; ~ la mort, ~ une perte den Tod, einen Verlust erleiden; v. mort *s/f.* 1; ✎ ~ (mehr gbr. essuyer) une rude tempête von einem starken Sturme befallen werden. 2. vertragen, aushalten: ne pouvoir ~ la voiture das Fahren nicht vertragen können; cette place n'est pas dans le cas de ~ un siége diese Festung kann keine Belagerung aushalten; ~ de tels discours, ~ la vérité von solchen Reden, durch die Wahrheit nicht verletzt werden; ne pouvoir ~ q. J. nicht ausstehen (leiden) können; Reitkunst: ~ l'éperon den Sporn vertragen. 3. zu'lassen, dulden: je ne ~rirai pas cela das werde ich nicht leiden; je les ~re régner ich lasse sie regie'ren (Co., *Illusion comique* II. 2); ~ que mit *subj.*, de mit *inf.* sich gefallen lassen, daß ...; *prv.* v. papier 2; Pferdezucht: ~ l'étalon den Hengst annehmen. 4. erlauben: ~rez que je vous dise erlauben Sie mir, Ihnen zu sagen; il ~re tout à ses enfants er gestattet seinen Kindern Alles; † à q. de faire qc. J-m et. zu thun erlauben (M.). 5. mit sachlichem *suj.* gestatten: cela ne ~re point de délai das duldet keinen Aufschub; cela ne ~re point de doute, aucun doute das unterliegt keinem Zweifel. II. *v/n.* 1. leiden: v. damné; il ne ~re plus, ✎ il a cessé de ~ er hat ausgelitten; ~ de la jambe am Beine Schmerzen haben; je ~re à toutes les jointures ich habe in allen Gliedern Schmerzen, mir thun alle Glieder weh; *abs.* la sincérité ~re à ce métier die Ehrlichkeit kommt bei diesem Treiben etwas zu kurz (M.); bei physischen Leiden à mit *inf.*: ~ à marcher beim Gehen Schmerz empfinden, bei moralischen Leiden de mit *inf.*: il ~re de me voir meine Gegenwart ist ihm lästig; *prv.* ~re quand tu seras enclume, et frappe quand tu seras marteau man muß Amboß oder Hammer sein. 2. Schaden leiden (de qc. durch etwas): ~ dans sa réputation an seinem Rufe Schaden leiden; les blés ont ~ert de la grêle das Korn hat durch den Hagel gelitten; ⚙ cette poutre ~re dieser Balken ist zu stark beschwert. 3. Kummer haben: je ~re de vous voir si triste es macht mir Kummer, Sie so traurig zu sehen; ~ des caprices de q. von J-s Launen viel auszustehen haben; ✎ ~ de cent sots durch 100 Narren belästigt werden (M.F. 1. 6). III. se ~ 1. gegen'einander duldsam sein. 2. sich ertragen lassen. IV. *s/m.* Leiden *n*, Dulden *n*.

de Cicéron Cicero's phili'ppische Reden *pl.* (gegen Anto'nius): *P~s pl.* heftige Sati'ren *pl.* von Lagrange-Chancel gegen den Rege'nten Philipp (v. Philippe f) von O'rleans. 2. F Phili'ppika, heftige sati'rische Rede.

philippisme * (fi-li-pi'ßm; L. ~p-p~) *s/m.* h.a. Partei'nahme *f* für Louis Philipp.

philippiste * (fi-li-pi'ßt; L. ~p-p~) *s/m.* 1. Anhänger Mela'nchthon's. 2. Anhänger Louis Philipp's.

Philippot‖ *m*, ~e *f* F (fi-li-po', ~ŏt') *n.d.b. m.* und *f* Philippchen (für *m*) *n*, Philippi'nchen (für *f*) *n*; auch ~ *npr. m.* id., genannt le Savoyard, berühmter Pariser Bänkelsänger (17. sæ.).

Philippoteaux‖ (fi-li-pŏ-tō') *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. Geschichtsmaler (1815——).

Philipps (M-Cz. 357: fi-li'pß) *npr. m.* id.

Phili(p)sbourg (fi-li(p)-ßbū'r, in der ✎ Bindung ~bür-k...) *npr. m.* Phi'lippsburg *n*, Bezirks-Amt u. St. im badischen Kreise Karlsruhe.

Philis (M-Cz. 353: fi-li'ß) *npr. f* Phy'llis, Schäferinnen-Name.

Philistin‖ (fi-li-ßtę') *s/m.* 1. h.a. Phili'ster, Volksname. 2. p~ Phili'ster (deutscher Studentenausdruck); ~ du dimanche Sonntagsreiter. 3. p~ P (bei den Schneidern:) alter Arbeiter.

philistinisme * (fi-li-ßti-ni'ßm) *s/m.* Phili'sterthum *n* (Taillandier).

phillipsite ⊘ (fi-li-pßi't) *s/f.* min. Phillipsi't *m*, Kreuzstein *m*.

phillyrée ⚘ (M-Cz. 405: fi-li-rē')[grch.] *s/f.* Steinlinde, Oleace'en-Gattung (Phil(l)yrēa).

phillyréine ⊘ (~rē-i'n) *s/f.* chm. Phillyrei'n *n* (Bitterstoff mehrerer Phily'rea-Arten).

philobiosie ⊘ (fi-lŏ-bi-ŏ-si') [grch.] *s/f.* Lust zu leben.

Philoctète (fi-lŏ-ktæ't) *npr. m.* myth. Philokte't(es), Erbe der Pfeile des He'rkules, welcher, am Fuße schwer verwundet, beim Zuge nach Troja auf Lemnos blieb: F ✎ avoir le pied de ~ stinkende Füße haben.

Philodème (fi-lŏ-dæ'm) *npr. m.* h.a. Philode'mus, grch. Epikure'er (1. sæ. vor Chr.).

philodéonique * (fi-lŏ-de-ŏ-ni'k) [+ aus dem Grch.] *a.* musi'kfreundlich.

philodrome ⊘ (~drō'm)[grch.] *s/m.* zo. Laufspinne *f*, Krebsspinnen-Gattung (Philodrŏmus).

philogéniture ⊘ (~Ge-ni-tü'r) [grch.-lt.] *s/f.* Liebe zu den (eigenen) Kindern oder Jungen. [nus.

Philogone (fi-lŏ-go'n) *n.d.b. m.* Philo'go-

philogyne ⊘ (~Gi'n) [grch.] *a.* weiberfreundlich. [zu den Weibern.

philogynie ⊘ (~Gi-ni') [grch.] *s/f.* Liebe

Philolaüs (fi-lŏ-lă-ü'ß) *npr. m.* h.a. Philola'os, Pythagorä'er († etwa 420 vor Chr.).

philologie ⊘ (fi-lŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Philologi'e, Sprach-kunde, -wissenschaft.

philologique □ ⊘ (fi-lŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) philolo'gisch, sprachkundig, sprachwissenschaftlich.

philologue ⊘ (fi-lŏ-lo'g) [grch.] *s/m.* Philolo'g(e), Sprach-kundiger, -forscher.

philologuer‿ ⊘ ✎ (~lŏ-ge') ①a. *v/n.* sich mit dem Stu'dium der Sprachen beschäftigen.

philomathie ⊘ (fi-lŏ-ma-ti') [grch.] *s/f.* Lern-, Wiß-begierde.

philomathique ⊘ (~ti'k) [grch.] *a.* lern-, wiß-begierig: Société ~ philoma'thische Gesellschaft, die seit 1788 eine Zeit lang die Académie des sciences vertrat.

Philomèle (fi-lŏ-mæ'l)[grch.] *npr. f.* 1. myth. Philome'le, Schwester der Prokne, Tochter des Königs Pandi'on von Athe'n, wurde in eine Nachtigall verwandelt. 2. *poét.* Nachtigall.

Philomena (~mĕ-na') *npr. m.* id., prvz. Gedicht von Karls des Großen Thaten in Süd-Frankreich.

Philomène (~mæ'n) *n.d.b. f.* Philo'mena.

Philon‖ (fi-lg') *npr. m.* h.a. Phi'lo, bsd. jüdischer Philoso'ph (1. sæ. vor Chr.).

Philonide (fi-lŏ-ni'd) *npr. f.* id., Name der Frau von Montausier im Romane „Cyrus".

philonien‖, ~ne * (fi-lŏ-nię', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* dem Phi'lo anhängend, Anhänger der philo'nischen Philosophi'e (Réville). [Philosophie (Réville).

philonisme * (fi-lŏ-ni'ßm) *s/m.* philo'nische

philophane ⊘ (fi-lŏ-fa'n) [grch.] *a.* das Licht liebend, lichtfreundlich.

Philopœmen (Larousse: fi-lŏ-pe-mæ'n) *npr. m.* h.a. Philopö'men, grch. Feldherr, Haupt des achä'ischen Bundes († 183 vor Chr.).

philoprogénitif, ~ve * ✎ (fi-lŏ-prŏ-Ge-ni-ti'f, ~i'w) [grch.-lt.] *a.* gern erzeugend.

philosophaille (fi-lŏ-sŏ-fa'j) *s/f.* Philoso'phen-Gezücht *n* (Fréron).

philosophailler‿ * (~fă-je') ①a. *v/n.* (*mv. part*) den Philoso'phen spielen, sich mit philoso'phischen Redensarten brüsten.

philosophaillerie * (fi-lŏ-sŏ-fă-j'ri') *s/f.* (*mv. part*) Prunken *n* mit philoso'phischen Redensarten (Chat.).

philosophal, ~e, ohne *pl.* (fi-lŏ-sŏ-fă'l)[grch.] *a.* nur in der Alchemie: œuf ~ das Ei, worin der Merku'r eingeschlossen ist; pierre ~e Stein *m* der Weisen; *fig.* unmögliches Ding; mercure ~ = mercure des philosophes; F il ne trouvera pas, il n'a pas trouvé la pierre ~e er hat das Pulver nicht erfunden; il faut qu'il ait trouvé la pierre ~e er muß einen Schatz gefunden haben (um solche Ausgaben machen zu können).

philosophaliste ✎ (~fă-li'ßt) *s/m.* Sucher des Steines der Weisen, Alchemi'st (= alchimiste).

philosophe (fi-lŏ-sŏ'f) [grch.] I. *s/m.* (✎ a. *f.* M., V.) 1. h.a. Weisheitsfreund, Philoso'ph(in); *fig.* zufriedener, nicht aus seiner Ruhe zu bringender Mensch. 2. P., Vernunftforscher; Weltweiser. 3. engS. Leugner der christlichen Offenbarung, Freidenker, bsd im 18. sæ. · P. (J., der mit Hülfe der Philosophie die alten Meinungen bekämpfte). 4. Ober-Prima'ner eines fr. Gymna'siums. 5. Alchemi'st: v. enfant I. 8; huile des ~s Baum-öl *n*, das sich in glühende Ziegel einzieht; poudre des ~s Pulver *n*, welches andere Meta'lle in Gold verwandeln sollte. 6. P armer Tropf. 7. P a) Holzschuh, Klüpperling; b) Dlv. ~s *pl.* vom Trödler gekaufte gebrauchte Schuhe; ~s de neuf jours zerrissene Schuhe. II. *a.* (nach d. *s.*) 1. Philoso'phen-...: cette reine ~ diese königl. Philoso'phin. 2. † = philosophique.

philosophème ⊘ (fi-lŏ-sŏ-fæ'm) [grch.] *s/m.* Philosophe'm *n*, philoso'phischer Satz.

philosopher‿ (~fe') ①a. I. *v/n.* 1. philosophi'ren. 2. grübeln, vernünfteln. II. † *s/m.* Grübeln *n* (Régn.). [Philosophi'e (Fréron).

philosopherie ✎ (fi-lŏ-sŏ-f'ri') *s/f.* schlechte

philosophesque ✎ (~fæ'ßk) *a.* verächtlich: philoso'phenhaft (Fréron).

philosophico-sensuel, ~le ✎, *pl.* ~~s‖ (~fi-ko-ßg-ßü-æ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) philoso'phisch-sinnlich (*Intimes* 1. 9).

philosophie (fi-lŏ-sŏ-fi') [grch.] *s/f.* 1. Philosophi'e, Weltweisheit: ~ naturelle Natu'r-Ph.; ~ du bon sens pra'ktische Ph., gesunder Menschenverstand. 2. Grundsätze *m/pl.*, Lehren *pl.*, philoso'phisches Syste'm; P~ de l'histoire Ph. der Geschichte (a. als Büchertitel). 3. im 18. sæ.: Freigeisterei (vgl. philosophe I. 3). 4. Gelassenheit, Gleichmuth *m*. 5. oberste Klasse der Gymna'sien, = Ober-Prima in Norddeutschland (v. logique II. 3); faire son cours de ~ Ph. hören; faire sa ~, être en ~ in Ober-Prima sitzen. 6. Lebensweisheit. 7. ⊕ typ. id., kleine Ci'cero(schrift), fr. Schriftsorte mit Kegelhöhe von 10 points (= dix II. 5). 8. P ✎ Armuth, Noth.

philosophique □ (~fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) philoso'phisch: v. bougie 4; œuf 9.

philosophiser‿ * ✎ (fi-lŏ-sŏ-fi-se') ①a. *v/n.* philosophi'ren (Montégut).

philosophisme (fi-lŏ-sŏ-fi'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Sucht *f* Philosophi'e zu treiben. 2. *mv. part* Schein-, After-philosophi'e *f*.

philosophiste (fi-lŏ-sŏ-fi'ßt) *s/m.* After-, Schein-philoso'ph (Fréron).

philosopho-théologique ⊘, *pl.* ~~s‖ (fi-lŏ-sŏ-fo-te-ŏ-lŏ-Gi'k) *a.* (nach dem *s.*) philoso'phisch-theolo'gisch.

Philostrate (fi-lŏ-ßtra't) *npr. m.* h.a. Flavius ~ Fla'vius Philo'stratus, grch. Sophi'st (3. sæ. nach Chr.).

Philotas (Larousse: fi-lŏ-ta'ß) *npr. m.* h.a. Philo'tas, bsd. Sohn Parme'nion's, Feldherr Alexanders des Großen (hingerichtet 329 vor Chr.).

philotechnie ⊘ (fi-lŏ-tæ-kni') [grch.] *s/f* Liebe zur Kunst.

philotechnique ⊘ (~kni'k) [grch.] *a.* kunstliebend, philote'chnisch: Société ~ philote'chnische Gesellschaft (1795).

Philot(h)ée (fi-lŏ-tē') [grch.] *npr. f. préc.* Philo'thea, bsd. treue Genossin von Fr. de Sales (vgl. Chantal); *mv. part* Liebste, Buhle.

Philoxène (fi-lŏ-kßæ'n) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Philo'xenos (V.H. a. ~énès (~e-næ'ß), Dichter am Hofe des älteren Diony'sius zu Syraku's († 380 vor Chr.). II. *n.d.b. m.* und *f.* Philo'xenus *m*, Philo'xena *f*.

philtre (fi'ltr) [grch.] *s/m.* Philtron *n*, Philtrum *n*, Liebes-trank, -zauber (= filtre 3).

philyque (fi-li'k) [grch.] *s/f.* = phylique.

philyrée ⚘ (fi-li-rē') *s/f.* = phillyrée.

phimosique ⊘ (~mo-si'k) [grch.] *a.* path. auf Phimo'sis bezüglich, mit P. behaftet.

phimosis ⊘ (Lnd., Poit.: fi-mo-si'ß; L. ~mŏ~) [grch.] *s/m.* path. Phimo'sis *f*, Verengerung *f* der Vorhaut bei bedeckter Eichel (*ant.* paraphimosis).

Phinée (fi-nē') *npr. m.* myth. Phi'neus: a) König von Salmyde'ssos in Thra'cien; b) Oheim der Andro'meda. [Damon).

Phintias (fę-ti-a'ß) *npr. m.* Phi'ntias (v

Phison‖ (fi-sg') *npr. m.* myth. Pison, einer der vier Flüsse im Paradiese.

phlébectasie ⊘ (fle-bæ-kta-si') [grch.] *s/f.* path. Ader-erweiterung. [entzündung.

phlébite ⊘ (flĕ-bi't) [grch.] *s/f.* path. Ader-

phlébographie ⊘ (fle-bŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Ader-beschreibung. [Aderstein *m*.

phlébolithe ⊘ (fle-bŏ-li't) [grch.] *s/f.* path.

phlébologie ⊘ (fle-bŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* an. Ader-Lehre.

phlébomalacie ⊘ (fle-bŏ-mă-la-ßi') [grch.] *s/f.* path. Ader-Erweichung.

phlébopalie ⊘ (~pă-li') *s/f.* path. Klopfen *n* der Adern. [flügelig.

phléboptère ⊘ (~ptǣ'r) [grch.] *a.* zo. ader-

phléborrhagie ⊘ (fle-bŏr-ră-Gi') [grch.] *s/f.* path. Ader-riß *m*.

phlébotome ⊘ (fle-bŏ-tō'm; L. ~o'm) [grch.] *s/m.* chir. Aderlaß-schnepper, -lanze'tte *f*

phlébotomie ⊘ (~tŏ-mi') [grch.] *s/f.* 1. chir Aderlaß *m*. 2. an. Ader-zergliederung.

phlébotomiser‖ ⊘ † (~mi-se') ①a. *v/a.* chir. zur Ader lassen (= saigner).

phlébotomiste ⊘ (fle-bŏ-tŏ-mi'ßt) [grch.] *s/m.* und *a.* Aderlasser, Adern-zergliederer; zur Ader lassend. [tung (Phlaea).

phlée ⊘ (flē) *s/m.* zo. Phlä'a, Erdwanzen-Gat-

Phlégéthon‖ (fle-Gĕ-tg') [grch.] *npr. m.* myth. Phle'gethon, Fluß in der Unterwelt.

phlegmagogue ⊘ (flæ-gmă-go'g) [grch.] *a.* méd. schleim-abführend (= flegmagogue).

phlegmasie ⊘ (flæ-gma-si') [grch.] *s/f.* path. Entzündung (= flegmasie, inflammation 1). [path. entzündlich.

phlegmasique ⊘ (flæ-gma-si'k) [grch.] *a.*

phlegmatie ⊘ (flæ-gma-ßi') [grch.] *s/f* path. wässerige Geschwulst.

phlegmatique ⊘ (flæ-gma-ti'k) [grch.] *a.* 1. path. viel wässerigen Schleim enthaltend. 2. ✎ = flegmatique I. 2.

phlegmatorrhagie ⊘ (flæ-gma-tŏr-ră-Gi') [grch.] *s/f.* path. reichlicher Schleimfluß.

phlegme ⊘ (flægm) *s/m.* = flegme.

phlegmon‖ ⊘ (flæ-gmg') [grch.] *s/m.* path. Phlegmo'ne *f*, Entzündungsgeschwulst *f* (= flegmon).

phlegmoneux‖, ~**se** ◇ (flĕ-gmŏ-nŏ′, ~ŏ′ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. von der Art der Entzündungsgeſchwulſt (= flegmoneux).

Phlégon‖ (flĕ-gǫ′) *npr. m.* h.a. Phle′gon, grch. Hiſtoriker (2. ſæ. nach Chr.).

Phlégra (flĕ-gra′) *npr. f.* h.a. Phle′gra *n*, Halb-inſel in Mazedo′nien.

phlégréen‖, ~**ne** (fle-grĕ-ą̆′, ~æ′n) [Phlégra] *a.* (nach dem *s.*) h.a. phlegrä′iſch: a) zur Halb-inſel Phle′gra gehörig; b) champs ~s phlegrä′iſches Gefilde *n*, ſchwefelreiche Ebene bei Neapel, jetzt Solfata′ra.

Phlégyas (flĕ-Ģĭ-a′ß) *npr. m.* myth. Phle′gyas, grch. Fürſt, der in der Unterwelt ſtets einen Felſen über ſeinem Haupte hängen ſah. [= fléole.

phléole ⚘ (flĕ-o′l) *s/f.* Lieſchgras *n* (Phleum)

Phlionte (flĭ-ǫ′t) *npr. f.* h.a. Phli′us *n*, Phliu′nt *n*, Stadt im Peloponne′s.

Phlipon‖ (flĭ-pǫ′) *npr. m.* id., Familienname der Gattin Roland's.

phlogistication‖ ◇ (flŏ-Ģĭ-ßtĭ-kā-ßĭǫ′) [phlogistique] *s/f.* chm. ehm. Phlogiſtiſi′rung, Verbindung mit Phlo′giſton.

phlogisticien‖ ◇ (flŏ-Ģĭ-ßtĭ-ßĭą̆′) [grch.] *s/m.* chm. Phlogi′ſtiker, Anhänger der phlogi′ſtiſchen Lehre (v. phlogistique).

phlogistique ◇ (flŏ-Ģĭ-ßti′k) [grch.] *s/m.* chm. ehm. Phlo′giſton *n* (angenommener Stoff, deſſen Trennung von den Körpern die Verbrennung ſein ſollte) = phlogiston.

phlogistiqué, ~**e** ◇ (~ßtĭ-ke′) [grch.] *a.* chm. ehm. mit Phlo′giſton verbunden: air ~ Stickſtoffgas *n*; eau ~e Waſſerſtoff *m*.

phlogistiquer‿ (flŏ-Ģĭ-ßtĭ-ke′) ①a. *v/a.* chm. ehm. phlogiſtiſi′ren, mit Phlo′giſton verbinden. [= phlogistique.

phlogiston‖ ◇ (flŏ-Ģĭ-ßtǫ′) [grch.] *s/m.*

phlogochimie ◇ (flŏ-gŏ-ſchĭ-mi′) [grch.] *s/f.* chm. ehm. Chemi′e der brennbaren Körper.

phlogopyre ◇ (flŏ-gŏ-pĭ′r) [grch.] *s/f.* path. Entzündungsfieber *n*.

phlogose ◇ (flŏ-gō′ſ) [grch.] *s/f.* path. 1. Entzündung. 2. fliegende Hitze.

phlogoser‖ ◇ (flŏ-go-ſe′) ①a. *v/a.* path. leicht, oberflächlich entzünden.

phlogosique ◇ (flŏ-go-ſi′k) [grch.] *a.* min. durch Feuer entſtanden.

phlomide ⚘ (flŏ-mi′d) [grch.] *s/f.*, ~s (~mi′ß) *s/m.* Phlo′mis *f*, (Lippenblüthler-Gattung).

phlooplastie ⚘ (flo-ŏ-plă-ßti′) [grch.] *s/f.* Rinden-bildung.

phloorrhizine ◇ (flo-ŏr-rĭ-ſi′n) [grch.] *s/f.* chm. Phloorrhizi′n *n* (kryſtalliſirbarer Stoff in der Wurzelrinde der Obſtbäume).

phlox ⚘ (flŏkß) [grch.] *s/m.* Flammenblume *f*, Polemoniace′en-Gattung (Phlox) = flox.

phlyctène ◇ (flĭ-ktæ′n) [grch.] *s/f.* path. Hitzblätterchen *n*.

phlycténoïde ◇ (~kte-nŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* path. hitzblätterchen-ähnlich, Hitzbläschen-…

phlycténulaire ◇ (flĭ-kte-nü-lă′r) *a.* path. von Hitzblätterchen begleitet.

phlyse ◇ (flĭ′ſ) [grch.] *s/f.* Haut-ausſchlag *m*.

phoca ◇ (fŏ-ka′) [lt.] *s/m.* zo. = phoque.

phocacé, ~**e** ◇ (fŏ-ka-ße′) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. robben-artig(e Thiere *n. pl.*).

Phocas (M-Cz. 350: fo-ka′ß) *npr. m.* Pho′kas, grch. Kaiſer (†610 nach Chr.). [ror′de).

Phocéa ◇ (fŏ-ße-a′) *s/f.* ast. Phokä′a (Aſte-

Phocée (fŏ-ße′) *npr. f.* h.a. Phokä′a *n*, io′niſche Kolonie in Klein-Aſien.

phocéen‖, ~**ne** (fŏ-ße-ą̆′, ~æ′n) [Phocée] I. *a.* (nach dem *s.*) phokä′iſch; auch *sl.s.* (weil Marſeille eine Kolonie von Phokä′a war) aus Marſeille. II. P~(ne) *s.* Phokä′er(in); Marſeiller(in).

phocénate ◇ (fŏ-ße-nă′t) [grch.] *s/m.* chm. delphi′n-ſaures Salz.

phocène ◇ (fŏ-ßæ′n) [grch.] *s/f.* zo. Delphi′n *m*, bſd. Meerſchwein *n* (Delphīnus phocæna); ~ orque Schwertwal *m*, Butzkopf *m* (Delphīnus orca).

phocénine ◇ (fŏ-ße-ni′n) *s/f.* chm. Phocäni′n *n* (Beſtandtheil des Delphi′n-öles).

phocénique ◇ (fŏ-ße-ni′k) *a.* chm. acide ~ Delphi′nſäure *f*. [ſchaft Mittel-Griechenlands.

Phocide (~ßi′d) *npr. f.* la ~ Pho′kis *n*, Land-

phocidien‖, ~**ne** (fŏ-ßĭ-dĭą̆′, ~ĭæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* aus Pho′kis, phoki′diſch, pho′ziſch; Pho′kier(in).

Phocion‖ (fo-ßĭǫ′) *npr. m.* h.a. Pho′kion, athe′niſcher Feldherr (†318 vor Chr.); *fig.* ╲ tugendhafter Staatsmann.

phocomèle ◇ (fŏ-kŏ-mæ′l) [grch.] *s/m.* an. robbengliederige Mißgeburt, deren Hände und Füße faſt unmittelbar am Rumpfe ſitzen.

phocomélie ◇ (fŏ-kŏ-me-lĭ′) *s/f.* an. Robbengliederigkeit. [grch. Dichter (6. ſæ. vor Chr.).

Phocylide (~ßĭ-lĭ′d) *npr. m.* h.a. Phoky′lides,

phœbé, & (fe-be′) v. phébé, &.

Phœdon‖ ⁺⁄₊ (Ls. 2. Aufl. 92: fe-dǫ′) *npr. m.* = Phédon. [ʒi′n *n*, F′ndig(o)-Purpur *m*.

phœnicine ◇ (fe-nĭ-ßi′n) *s/f.* chm. Phöni-

phœnicure ◇ (fe-nĭ-kü′r) [grch.] *s/m.* zo. Garten-Rothſchwanz, Mauer-Nachtigall *f* (Lusciŏla phœnicūrus).

pholade ◇ (fŏ-lă′d) [grch.] *s/f.* zo. Stein-, Bohr-muſchel (Pholas).

pholadier‖ ◇ (fŏ-lă-dĭe′; ⑧b) *s/m.* zo. Stein-, Bohr-muſchel-Thier *n*.

pholadite ◇ (fŏ-lă-di′t) [grch.] *s/f.* Geologie: verſteinerte Stein-, Bohr-muſchel.

pholérite ◇ (fŏ-le-ri′t) [grch.] *s/f.* min. Pholeri′t *m*, Nakri′t *m* (Talkſtein-Art).

pholidote ◇ (fŏ-lĭ-dŏ′t) [grch.] zo. I. *a.* ſchuppig, geſchuppt. II. *s/m.* Schuppenthier *n* (Manis). [ter *m* der Laute e-r Sprache.

phonalité ◇ (fŏ-nă-lĭ-te′) [grch.] *s/f.* Chara′k-

phonascie ◇ (fŏ-nă-ßi′; L. ~ß-ß~) [grch.] *s/f.* Übung der Stimme.

phonateur ◇ (fŏ-na-tö′r) [grch.-fr.] *a.* Phyſiologie: appareil ~ Stimm-Appara′t *m*.

phonation‖ ◇ (fŏ-nā-ßĭǫ′) [grch.-fr.] *s/f.* Phyſiologie: Hervorbringen *n* der Stimme und der Worte.

phonético-idéographique ◇, *pl.* ~-~s‖ (fŏ-ne-tĭ-ko-ĭ-dĕ-ŏ-gră-fi′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) écriture ~ Klangbildſchrift *f*.

phonético-symbolique ◇, *pl.* ~-~s‖ (~ßą̆-bŏ-li′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) écriture ~ Klangſinnbildſchrift *f*.

phonétique ◇ (fŏ-ne-ti′k) [grch.] I. *a.* □ auf (Sprach-)Laute bezüglich, die Laute darſtellend, phone′tiſch (*ant.* idéographique): méthode ~ Lauti′r-Metho′de *f*. II. *s/f.* 1. Geſammtheit der Laute einer Sprache. 2. = phonologie.

phonétisme ◇ (~tĭ′ßm) [grch.] *s/m. gr.* Darſtellung *f* der Vorſtellungen durch Laute; Anwendung *f* der Hieroglyphen auf Laute.

phonique ◇ (fŏ-ni′k) [grch.] I. *a.* phys. pho′niſch, Schall-…, Ton-… II. *s/f.* Schall-, Laut-Lehre, Pho′nik.

phonocamptique ◇ (fŏ-nŏ-ką-pti′k) [grch.] phys. I. *a.* den Schall brechend, wiederhallend. II. *s/f.* Schallbrechungs-Lehre.

phonographie ◇ (~gră-fi′) [grch.] *s/f. gr.* Phonographi′e, Darſtellung von Klangfigu′ren. [phonogra′phiſch,

phonographique ◇ (~fi′k) [grch.] *a. gr.*

phonolithe ◇ (~li′t) [grch.] *s/m.* min. Phonoli′th, Klingſtein. [min. phonoli′thiſch.

phonolithique ◇ (~lĭ-ti′k) [phonolithe] *a.*

phonologie ◇ (fŏ-nŏ-lŏ-Ģi′) [grch.] *s/f. gr.* Phonologi′e, Lautlehre. [nolo′giſch.

phonologique ◇ (fŏ-nŏ-lŏ-Ģi′k) *a. gr.* pho-

phonomètre ◇ (fŏ-nŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* phys. Schallmeſſer (Inſtrument, die Stärke des Schalles zu meſſen).

phonométrie ◇ (~me-tri′) *s/f.* phys. Schallmeſſung (Kunſt, die Stärke des Schalles zu meſſen).

phonométrique ◇ (~me-tri′k) *a.* phys. phonome′triſch, den Schallmeſſer od. die Schallmeſſung betreffend.

phonomimie ◇ (fŏ-nŏ-mĭ-mi′) [grch.] *s/f.* id., Nachahmung der Laute durch Geberden.

phonomimique ◇ (~mi′k) *a.* phonomi′miſch; *gr.* méthode ~ Art Lauti′r-methode *f*.

phonopathie ◇ (fŏ-nŏ-pa-ti′) [grch.] *s/f* path. Krankheit der Stimm-orga′ne.

phonopée (~pe′) [grch.] *s/f.* Inſtrume′nt *n*, das die Stimme nachahmt (Nodier).

phonopolisme ╲ * (fŏ-nŏ-pŏ-li′ßm) [grch.] *s/m.* Aufeinanderthürmung *f* von Lauten.

phonospasmie ╲ (M-Cz. 365: ~ßpă-ßmi′) [grch.] *s/f.* path. Stimmkrampf *m*.

phoque (fŏk) [grch.] *s/m.* zo. Robbe *m* u. *f*, Gattung von Meer-Säugethieren (Phoca): ~ à trompe Rüſſelrobbe, See-Elepha′nt.

phoranthe ⚘ (fŏ-rą̆′t) [grch.] *s/m.* gemeinſchaftlicher Fruchtboden der Korbblüthler.

Phorbas (M-Cz. 350: fŏr-ba′ß) *npr. m.* id.

Phorcys (fŏr-ßi′ß) *npr. m.* myth. Pho′rkys, Sohn der Gäa, alter grch. Gott.

phore ◇ (fŏr) [grch.] *s/m.* zo. Drei-nerv, Schwebfliegen-Gattung (Phora).

phormion‖ (fŏr-mĭǫ′⑥), ~**um** (~mĭ-o′m) [grch.] I. *s/m.* ⚘ neu-ſeeländiſcher Flachs, Liliace′e (Phormīum tenax). II. P~ *npr. m.* Pho′rmio, Name eines Schmarotzers im glchn. Luſtſpiele von Tere′nz.

Phoronée (fŏ-rŏ-ne′) *npr. m.* myth. Phoro′neus, König von Argos, Vater der Ni′obe.

phoronomie ◇ * (fŏ-rŏ-nŏ-mi′) [grch.] *s/f.* phys. Lehre von den Geſetzen des Gleichgewichts und der Bewegung der Körper (= mécanique II. 1).

phosgène ◇ (L. fŏß-Ģæ′n) [grch.] *a.* chm. durch das Licht erzeugt; gaz ~ Chlor-Kohlen-Oxy′d-Gas *n*, Phosge′n *n*.

phosphate ◇ (fŏ-ßfă′t) [grch.] *s/m.* chm. pho′sphorſaures Salz.

phosphaté, ~**e** ◇ (fŏ-ßfa-te′) I. *a.* chm. pho′sphorſauer. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* min. pho′sphorſaure Baſen enthaltende Gebirgsarten.

phosphatifère ◇ (fŏ-ßfa-tĭ-fæ′r) [grch.-lt.] *a.* min. pho′sphorſaures Salz enthaltend.

phosphatique ◇ (fŏ-ßfa-ti′k) *a.* chm. acide ~ Unter-Pho′sphorſäure *f*.

phosphène ◇ (fŏ-ßfæ′n) [grch.] *s/m.* Phyſiologie: Licht-Erſcheinung *f* in Folge von Druck auf das Auge.

phosphite ◇ (fŏ-ßfi′t) [grch.] *s/m.* chm. phospho′rigſaures Salz.

phosphocarburé, ~**e** ◇ (fŏ-ßfŏ-kăr-bü-re′) *a.* chm. mit Pho′sphor u. Kohlenſtoff verbunden; gaz hydrogène ~ Pho′sphor-kohlenwaſſerſtoff-Gas *n*.

phosphoglycérate ◇ (~glĭ-ße-ră′t) [grch.] *s/m.* chm. glyceri′n-pho′sphorſaures Salz.

phosphoglycérique ◇ (~ri′k) *a/m.* chm. acide ~ Glyceri′n-Pho′sphorſäure *f*.

phosphore ◇ (fŏ-ßfŏ′r) [grch.] *s/m.* 1. chm. Pho′sphor. 2. phys. Lichtſauger, Lichtträger; *fig.* ╲ Schein, Schimmer.

phosphoré, ~**e** ◇ (fŏ-ßfŏ-re′) *a.* chm. pho′sphor-haltig.

phosphorescence ◇ (~ræ-ßą̆′ß) [grch.] *s/f.* phys. Phosphoreſze′nz, ſelbſtſtändige Lichtentwickelung ohne merkliche Wärme-entwickelung; Meerleuchten *n*; Licht-entwickelung durch Reiben, Stoßen, Erwärmen ꝛc.

phosphorescent‖, ~**e** ◇ (~ßą̆′, ~ą̆′t) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm., phys. phosphoreszi′rend, ſelbſtſtändig leuchtend.

phosphoreux‖, ~**se** ◇ (fŏ-ßfŏ-rŏ′, ~ŏ′ſ) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ Phospho′rige Säure *f*.

phosphorides ◇ (~ri′d⑧b) [grch.] *s/m. pl.* min. pho′sphor-haltige Minera′lien *n. pl.*

phosphoriphore ◇ (~rĭ-fŏ′r) [grch.] *a.* zo. leuchtend, Leucht-…, Pho′sphor-…

phosphorique ◇ (fŏ-ßfŏ-ri′k) *a.* Pho′sphor enthaltend, Pho′sphor-…: v. bougie 1; briquet ~ che′miſches Feuerzeug; von Pho′sphor herrührend; wie Pho′sphor leuchtend; chm. acide ~ Pho′sphorſäure *f*.

phosphorisation‖ ◇ (fŏ-ßfŏ-rĭ-ſā-ßĭǫ′) *s/f* 1. chm. Verwandlung in pho′sphorſaures Salz. 2. Phyſiologie: Bildung von pho′sphorſaurem Kalk; Einfluß *m* von pho′sphorſaurem Kalk auf den Organi′smus.

phosphoriser ‖ ✓ (fŏ-ßfŏ-rī-ſe') [phosphore] ①a. v/a. 1. chm. phosphoriſi'ren, mit Pho'sphor verbinden. 2. phys. zu einem Lichtträger machen.
phosphorisme ✓ (fŏ-ßfŏ-ri'ßm) s/m. 1. chm. ehm. = phosphorescence. 2. path. Pho'sphorvergiftung, bſd. chro'niſche P.
phosphorite ✓ (~ri't) [grch.] s/f. min. Phosphori't m, Apati't m, pho'sphorſaurer Kalk.
phosphoritique ✓ (~rī-ti'k) a. chm., min. pho'sphorhaltig.
phosphoroscope ✓ (fŏ-ßfŏ-rŏ-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Phosphoroſko'p n (Inſtrument zur Beobachtung ſchwacher Phosphoreſze'nz).
phosphovinate ✓ (fŏ-ßfŏ-wī-nä't) s/m. chm. pho'ſphor-weinſaures Salz.
phosphovineux ‖ ✓ (fŏ-ßfŏ-wī-nö'), ~ique (~i'k) a/m. (nach dem s.) chm. acide ~ Pho'ſphor-Weinſäure f.
phosphure ✓ (fŏ-ßfü'r) [grch.] s/m. chm. Verbindung f eines einfachen Körpers mit Pho'ſphor: ~ de fer Pho'ſphor-Eiſen n.
phosphuré, ~e ✓ (fŏ-ßfü-re') a. chm. mit Pho'ſphor verbunden, Pho'ſphor-...
Photin ‖ (fŏ-tĝ') npr. m. h.a. Photi'nus, panno'niſcher Biſchof. Ketzer (4. sæ.).
photinien ‖ (fŏ-tī-niĝ') s/m. rl. Photinia'ner, Anhänger des Photi'nus.
Photius (Larousse: fŏ-ßi-ü'ß) npr. m. Pho'tius, Patria'rch von Konſtantinopel († 891).
photo... (fŏ-to...) [grch.] in Zſſg. Licht-..., Photo-...
photobiographie * (fŏ-tŏ-bi-ŏ-grä-fi') [grch.] s/f. Biographi'e mit Lichtbild.
photochromatique □ (fŏ-tŏ-kro-ma-ti'k) [grch.] a. auf Farben-Erzeugung durch Photographi'e bezüglich, photochroma'tiſch.
photodoscope ✓ (fŏ-tŏ-dŏ-ßko'p) [grch.] s/m. phys. Photodoſko'p n (Appara't zur Unterſuchung des Lichtes).
photo-électrique ✓, pl. ~-~s ‖ (fŏ-to-ĕ-lĕk-tri'k) [grch.] a. (nach d. s.) phys. ele'ktriſches Licht verbreitend. [v. porte-cigare.
photofumique (fŏ-tŏ-fü-mi'k) [grch.-fr.] a.
photogène ✎ (fŏ-tŏ-Ĝæ'n) [grch.] s/m. Photoge'n n (aus Stein- oder Braun-Kohlen dargeſtelltes Brenn-Öl).
photogénique ✓ (fŏ-tŏ-Ĝe-ni'k) a. 1. durch Licht erzeugt. 2. zur photogra'phiſchen Darſtellung geeignet. 3. zum Photoge'n-Brennen geeignet.
photographe (fŏ-tŏ-grä'f) [grch.] s/m. Photogra'ph; aide ~ femme Photographen-Gehülfin f.
photographie (fŏ-tŏ-grä-fi') [grch.] s/f. id.: a) Lichtbildnerei; b) Lichtbild n: ~ à surprise Veri'r-Photographi'e (v. daguerréotypie).
photographier ⌣ (fŏ-tŏ-grä-fi-e') ①a. v/a. photographi'ren; fig. getreu ſchildern (v. daguerréotyper).
photographique □ (~fi'k) a. photogra'phiſch.
photogravure (fŏ-tŏ-grä-wü'r) [grch.-fr.] s/f. in Kupfer ꝛc. gravi'rtes Lichtbild.
photolithographie (~lī-tŏ-grä-fi') [grch.] s/f. id., Übertragung der Photographi'e auf lithogra'phiſchen Stein. [gra'phiſch.
photolithographique (~fi'k) a. photolitho-
photologie ✓ (fŏ-tŏ-lŏ-Ĝi') [grch.] s/f. phys. Lichtlehre.
photomagnétique ✓ (fŏ-tŏ-mä-njĕ-ti'k) [grch.] a. phys. photomagne'tiſch, durch Licht magnetiſi'rt.
photomagnétisme ✓ (~ti'ßm) [grch.] s/m. phys. Photo-, Licht-Magneti'smus.
photométéore ✓ (~me-tĕ-ŏ'r) [grch.] s/m. leuchtende Luft- od. Himmels-Erſcheinung.
photomètre ✓ (~mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Photome'ter, Lichtmeſſer (Inſtrument).
photométrie ✓ (fŏ-tŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. Lichtmeßkunſt. [photome'triſch.
photométrique ✓ (fŏ-tŏ-me-tri'k) a. phys.
photopeinture * (fŏ-tŏ-pĝ-tü'r) [grch.-fr.] s/f. Lichtmalerei. [lichtſcheu.
photophobe ✓ (fŏ-tŏ-fŏ'b) [grch.] a. path.
photophobie ✓ (fŏ-tŏ-fŏ-bi') [grch.] s/f. path. Lichtſcheu. [träger, -werfer.
photophore ✓ (~fŏ'r) [grch.] s/m. Optik: Licht-
photopsie ✓ (fŏ-tŏ-pßi') [grch.] s/f. path., Phyſiologie: Funkenſehen n.
photoscopique ✓ (fŏ-tŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] a. zo. yeux ~s bei den wirbelloſen Thieren: Augen n. pl., die nur Helle und Dunkelheit unterſcheiden (ant. idoscopique).
photosculpture * (fŏ-tŏ-ßkül-tü'r) [grch.-fr.] s/f. Photoſkulptu'r (Skulptu'r nach von allen Seiten genommenen Photographi'en eines Gegenſtandes). [Licht-Sphäre der Sonne.
photosphère ✓ (~ßfä'r) [grch.] s/f. ast.
photosphérique ✓ (~ßfe-ri'k) [grch.] a. ast. der Licht-Sphäre der Sonne angehörig, auf die L. bezüglich (Revue des Deux-Mondes 1/12. 1869. 598). [Erleuchtungskunſt.
phototechnie ✓ (fŏ-tŏ-tĕk-ni') [grch.] s/f.
phototypie (fŏ-tŏ-tī-pi') [grch.] s/f. id., Lichtdruck m: a) Kunſt, Photographi'en abdruckbar zu machen; b) Abdruck photogra'phiſcher Bilder (= héliographie 2).
phototypique (~pi'k) a. phototy'piſch: planches ~s Lichtdrucke m/pl., Abdrücke m/pl. von Photographi'en. [niederer Prieſter).
phra (fra) s/m. ſiame'ſiſcher Talapoin (Art
Phraate (fra-a't) npr. m. h.a. Phraa'tes, Name von 5 parthiſchen Königen (von 178 vor Chr. bis 35 nach Chr.).
phragme ✓ (fräg'm) [grch.] s/m. Querwand f: 1. ⚘ einer Frucht; 2. zo. in der Bruſt von Inſekten. [mit Querwänden verſehen.
phragmigère ✓ (frä-gmī-Ĝä'r) [grch.-lt.] a.
Phraorte (frä-o'rt) npr. m. h.a. Phrao'rtes, me'diſcher König (7. sæ. vor Chr.).
phrasaire (fra-ſä'r) [grch.] s/m. Buch ■ mit kurzen Sätzen für Leſeſchüler.
phrase † (Poit., Lnd., Fe.: fräſ; L. fraſ) [grch.] s/f. 1. Satz m, Redens-art: ~ faite hergebrachte R.; fig. varier la ~ es etwas anders machen. 2. ~s pl. gezierte Redensarten pl., Phraſen pl.: faiseur de ~s Phraſen-drechsler m; faire des ~s geziert ſprechen; auch Worte machen (nicht handeln). 3. die einer Sprache eigenthümliche Ausdrucksweiſe. 4. ♪ Tonſatz m. 5. ~ botanique kurze Pflanzenbeſchreibung.
phraséologie ✓ (fra-ſe-ŏ-lŏ-Ĝi') [grch.] s/f. Phraſeologi'e: 1. gr. Satzlehre. 2. die einer Sprache, einem Schriftſteller eigenthümliche Ausdrucksweiſe. 3. hohles Geſchwätz.
phraséologique ✓ (fra-ſe-ŏ-lŏ-Ĝi'k) a. phraſeolo'giſch: accent ~ Satz-Acce'nt m; rhythme ~ phraſeolo'g. Rhy'thmus (perio'diſche Wiederkehr ſymme'triſch angeordneter Takte).
phraser ⌣ (fra-ſe') [phrase] ①a. I. v/a. 1. die Glieder e-s Satzes beim Leſen gehörig marki'ren, hervorheben: style ~é, bien ~é Styl m mit richtig gegliedertem Satzbau. 2. ♪ ~ la musique ein Muſikſtück gehörig abrunden, jeden Satz desſelben gut marki'ren. II. v/n. 1. kurze Sätze bilden. 2. in kurzen unverbundenen Sätzen ſchreiben. 3. ♪ Tonſätze bilden; mit angemeſſenem Ausdrucke ſingen. [Schwätzer, Phraſenmacher.
phraseur F (fra-ſö'r) [phraser] s/m. (Schön-)
Phrasie F (fra-ſi') npr. f. = Euphrasie.
phrasier ‖, ~ière F (fra-ſie', ~ſiä'r: ⑧b) [phrase] s. u. a. (nach s.) Phraſenmacher(in) (auch von hohlen, wort-reichen Schriftſtellern); phraſenhaft, ſich in Phraſen bewegend.
phratrie (fra-tri') [grch.] s/f. h.a. Phra'tria, Volks-Abtheilung in Athe'n (es gab 12 und jede enthielt 30 Geſchlechter).
phrénésie ✎ (fre-ne-ſi') [grch.] s/f. = frénésie.
phrénique ✓ (fre-ni'k) [grch.] a. 1. an. zum Zwerchfelle gehörig. 2. Phyſiologie: zum Begriffsvermögen in Beziehung ſtehend, Seelen-... [zündung des Zwerchfelles.
phrénite ✓ (fre-ni't) [grch.] s/f. path. Ent-
phréno-gastrique ✓, pl. ~-~s ‖ (fre-no-gă-ßtri'k) [grch.] a. (nach d. s.) an. Zwerchfell und Magen angehend.
phréno-glottisme ✓, ohne pl. (fre-no-glŏ-ti'ßm, L. ~t-t~) [grch.] s/m. path. Schluchzen n, Schlucken m.
phrénologie ✓ (fre-nŏ-lŏ-Ĝi') [grch.] s/f. Phrenologi'e, Schädellehre.
phrénologique □ ✓ (~Ĝi'k) a. phrenolo'giſch
phrénologiste ✓ (~Ĝi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. Phrenolo'g(e), J. der Phrenologi'e ſtudirt oder lehrt.
phrénopathie ✓ (fre-nŏ-pa-ti') [grch.] s/f. path. Geiſtesſtörung.
phréno-splénique ✓, pl. ~-~s ‖ (fre-no-ßplĕ-ni'k) [grch.] a. (nach d. s.) an. Zwerchfell und Milz angehend.
phricode ✓ (frī-ko'd) [grch.] a. path. mit lange anhaltendem Fieberſchauer. [syne.
Phrosine (frŏ-ſi'n) F für den n.d.d. Euphro-
phrygane ✓ (frī-ga'n) [grch.] s/f. zo. Waſſermotte, Frühlingsfliege (Phryganĕa) (= frigane).
phryganide ✓ (~gä-nī'd) a. u. ~s ⑧b. s/f. pl. zo. waſſermotten-artig(e Thiere n. pl.).
Phrygie (frī-Ĝi') npr. f. h.a. Phry'gien n, ehm. Landſchaft in Klein-Aſien.
phrygien ‖ m, ~ne f (frī-Ĝiĝ', ~Ĝiæ'n; L., Lnd.: ~Ĝī-ĝ' &) I. a. (nach dem s.) h.a. phry'giſch u. P~(ne) s. Phry'gier(in); fig berger ~ Pa'ris m; fig. mère ~ne Ky'bele f; v. bonnet I. 1; ♪ mode ~ phry'giſche Tonart. II. ~ne s/f. ✿ id., ehm. Seidenzeug mit kleinen anbroſchirten Muſtern auf Atlasgrund.
phryne ✓ (friu) [grch.] s/m. zo. Geißel-Skorpio'n, Gattung d. Spinnen-Skorpione (Phrynus).
Phryné (frī-ne') [grch.] I. npr. f. h.a. Phry'ne, ſehr ſchöne u. geiſtreiche Buhlerin in Athe'n (4. sæ. vor Chr.). II. ✎ n/ap. f. buhleriſche Schöne.
Phrynichus (~nī-kü'ß) npr. m. h.a. Phry'nichus, grch. tra'giſcher Dichter (6. sæ. vor Chr.).
Phrynis (Ls. 2. Aufl. 276: frī-ni'ß) npr. m. id.
Phryxus (frī-kßü'ß) npr. m. myth. Phry'xus, brachte den Widder mit dem goldenen Vließe nach Kolchis (v. Hellé).
Phtha (fta) npr. m. Fta. [ſchiefer m.
phthanite ✓ (ftä-ni't) s/f. min. Kieſel-
☛ phti... ſchreibt A. 78 ſtatt phthi...
phthien ‖, ~ne (fti-ĝ', ftī-æ'n) [grch.] a. (nach dem s.) aus Phthi'a (Theil von Phthio'tis) u. P~(ne) s. Bewohner(in) von Phthi'a.
phthiote (fti-o't) I. a. 1. aus Phthi'a. 2. aus Phthio'tis. II. P~ s. Phthio'te m, Phthio'tin f. [tis n, ſüdlichſter Theil Theſſa'liens.
Phthiotide (~ŏ-ti'd) npr f. h.a. la ~ Phthio'-
phthiriase ✓ (ftī-rī-ā'ſ) [grch.] s/f., ~sis (~a-ſi'ß) s/m. path. (auch ⚘) Läuſe-Krankheit.
phthiriasique ✓ (ftī-rī-a-ſi'k) a. Läuſe-krankheit-... [a. zo. läuſefreſſend.
phthir(i)ophage ✓ (ftī-r(ĭ-)ŏ-fa'Ĝ) [grch.]
phthisie ✓ (ftī-ſi') [grch.] s/f. path. Schwindſucht: ~ dorsale Rückenmarks-Darre; ~ oculaire Aug(en)-apfel-ſchwinden n; ~ pulmonaire Lungen-Schwindſucht.
phthisiologie ✓ (ftī-ſī-o-lŏ-Ĝi') [grch.] s/f. path. Lehre von der Schwindſucht.
phthisique ✓ (ftī-ſi'k) [grch.] a. u. s. path. ſchwindſüchtig; Schwindſüchtige(r).
phthisurie ✓ (ftī-ſü-ri') [grch.] s/f. path. Harnruhr.
phthore ✓ † (ftŏr) [grch.] s/m. chm. Flu'or n.
phthorides ✓ † (ftŏ-rī'd ⑧b) [grch.] s/m. pl. min. flu'or-haltige Minera'lien n. pl.
phu ⚘ (fü) s/m. Phu n, The'riakskraut n, Ba'ldrian-Art (Valeriāna phu).
Phul (Ls. 2. Aufl. 221: fül) npr. m. h.a. Phul, aſſy'riſcher König (8. sæ. vor Chr.).
Phur(im) (fü-ri'm, für) [hebr.] s/m. Pu'rim-Feſt n der Juden.
phycé, ~e ⚘ (fī-ße') [grch.] a. und ~es ⑧b. s/f. pl. algen-, tang-artig(e Gewächſe n. pl.).
phycoïdé, ~e ⚘ (fī-ko-ī-de') [grch.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. algen-artig(e Gewächſe n. pl.).
phycolichen ⚘ (fī-kŏ-lī-kæ'n) [grch.] s/m. algen-ähnliche Flechte.
phycologie ⚘ (fī-kŏ-lŏ-Ĝi') [grch.] s/f. Phykologi'e, Algen-lehre, -kunde.

phylactère (fi-lă-ktä'r) [grch.] s/m. Denkzettel, Stirnblatt n (Tephillim n) der Juden, beim Beten umgebunden; Amule't n, Ta'lisman, Zauberzeichen n. [e-s Phyla'rchen.
phylarchie (fi-lar-schī') [grch.] s/f. h.a. Amt n
phylarque (fi-lă'rk) [grch.] s/m. h.a. Phyla'rch, Vorsteher einer Volks-abtheilung; Befehlshaber einer Reiterschaar.
phylique ♀ (fi-li'k) [grch.] s/f. Phy'lika, Rhamne'en-Gattung (= philyque).
phyllade ☐ (nach M-Cz. 405: fil-lă'd, F fi-l‿) [grch.] s/f. min. Thonschiefer m.
phylladifère ☐ (‿lă-dī-fä'r) [grch.-lt.] a. min. thonschiefer-haltig.
phylladiforme ☐ (‿fŏ'rm) [grch.-lt.] a. min. thonschiefer-artig. [Thonschiefer bestehend.
phylladique (‿dī'k) [grch.] a. Geologie · aus
phyllanthe ♀ (‿lą̄'t) [grch.] s/f. Phylla'nthus m, Euphorbiace'en-Gattung.
phyllide ♀ (nach M-Cz. 405: fil-lī'd, F fi-l‿) [grch.] s/f. Phy'llis, Rubiace'en-Gattung.
phyllidie ☐ (‿lī-dī') [grch.] s/f. zo. Blattschnecke (Phyllidĭa).
phyllie ☐ (‿lī') [grch.] s/f. zo. Blatt-Heuschrecke (Phyllĭum), bsd. wanderndes Blatt (Phyllĭum siccifolĭum).
phyllis ♀ (Lnd. fil-li'ß) [grch.] s/f. schöne Phyllis, Rubiace'e (Phyllis nobla) = bellefeuille.
phyllite ☐ (fil-li't) [grch.] s/f. 1. Geologie: Blatt-versteinerung, -abdruck m. 2. ♀ = phyllitis (B.).
phyllithe ☐ +⁺+ (M-Cz. 405: fil-li't, F fi-l‿) s/f. B. (s/m. L. &) = phyllite 1.
phyllitis ♀ † (Lnd. fil-lī-ti'ß) [grch.] s/f. Hirschzunge (= langue-de-cerf). [Blatt-...
phyllo... ☐ (fil-lo..., F fi-lo...) [grch.] in Zssg.
phyllobie ☐ (M-Cz. 405: fil-lŏ-bī', F fi-l‿) [grch.] s/f. zo. Blüthennager m, Käfer-Gattung (Phyllobĭa).
phyllobranches ☐ (‿brą̄'sch Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Blattkiemer (Fischfamilie).
phyllocéphale ♀ (‿ßĕ-fä'l) [grch.] a. mit beblättertem Blumenkopfe.
phylloclade ♀ (‿klă'd) [grch.] a. mit blattförmigen Zweigen.
phyllode ♀ (‿lo'd) [grch.] s/m. 1. Blattstielblatt n, blatt-artig verbreiterter Blattstiel. 2. = phyllome. [ähnlich, blättertragend.
phyllodé, ‿e ♀ (‿lŏ-de') [grch.] a. blatt-
phyllodermes ♀ (nach M-Cz. 405: fil-lŏ-dä'rm, F fi-l‿Ⓢb) [grch.] s/m. pl. Blatthautpilze (Pilze, deren fruchttragende Haut in Blätter gefaltet ist).
phyllodial ♀ (‿dī-a'l) [grch.] a. nur in: godet ~ von einem Blattstiel-blatte gebildeter Schlauch (v. phyllode 1).
phyllodiné, ‿e ♀ (‿dī-ne') [grch.] a. blattstiel-blätterig. [tern wachsend.
phyllogène ♀ (‿Gæ'n) [grch.] a. auf Blät-
phyllogonie ♀ (‿gŏ-nī') [grch.] s/f. Theori'e der Entstehung der Blätter.
phylloïde ♀ (‿ī'd) [grch.] a. blattförmig.
phyllolobé, ‿e ♀ (‿lŏ-be') [grch.-fr.] a. mit blatt-ähnlichen Samenlappen.
phyllomanie ♀ (‿mă-nī') [grch.] s/f. Blättersucht, übermäßiges Wuchern der Blätter.
phyllome ♀ (fil-lō'm, L. ‿lo'm) [grch.] s/m. Inhalt der un-entwickelten Blätterknospe.
phyllophage ☐ (fil-lŏ-fa'G) [grch.] a. zo. blätterfressend.
phyllorr(h)étine ☐ (‿rĕ-ti'n) [grch.] s/f. Phylloreti'n n (in dänischen Torfmooren vorkommender, von versunkenen Tannen herrührender Stoff).
phyllorhynques ☐ (‿rą̄'k Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Blattmäuler n. pl. (Fisch-Familie).
phyllosome ☐ (fil-lŏ-ßo'm, L. ‿ßo'm) [grch.] s/m. zo. Blattkrebs (Phyllosōma).
phyllostome ☐ (fil-lŏ-ßtŏ'm, L. ‿ßto'm) [grch.] s/m. zo. Blattnase f (Phyllostōma).
phyllotaxie ☐ (nach M-Cz. 405: fil-lŏ-tă-kßī', F fi-l‿) [grch.] s/f. Lehre von der Anordnung der Blätter um den Stengel. [Reblaus f.
phylloxéra ☐ (fil-lŏ-kße-ra') [grch.] s/m. zo
phylloxéré, ‿e (‿re') v. d. Reblaus beschädigt.
phyllule ♀ (fil-lü'l) s/f. Blattstiel-narbe.
phyllure ☐ (‿lü'r) [grch.] s/m. zo. Blattschwanz, Eidechsen-Gattung (Phyllūrus).
physale ☐ (fi-ßă'l) [grch.] s/m. zo. Finn-wal, -fisch (Balæna physălus). 2. = physalie.
physalide ♀ (fi-ßă-lī'd) [grch.] s/f. Judenkirsche, Schlutte, Solane'en-Gattung (Physălis). [zo. Blasenqualle (Physalĭa).
physal(i)e ☐ (fi-ßă-lī', fi-ßă'l) [grch.] s/f.
physaline ☐ (fi-ßă-li'n) s/f. chm. Physali'n n (Bitterstoff der Judenkirsche). [Topa's m.
physalite ☐ (fi-ßă-li't) [grch.] s/f. min. Art
Physcon ‖ (fi-ßkǫ') npr. m. v. Ptolémée.
physconie ☐ (fi-ßkŏ-nī') [grch.] s/f. path. große harte Geschwulst am Bauche.
physème ♀ (fi-ßæ'm) [grch.] s/m. Algenlager n; Charace'enstengel.
physétère ☐ (fi-ßĕ-tä'r) [grch.] s/m. zo. Pott-fisch, -wal (Physēter).
physicien ‖ (fi-ßi-ßią̄') [grch.] s/m. 1. (auch ‿ne f) Phy'siker(in). 2. ehm. Schüler der physika'lischen Klasse. 3. im Mittelalter: Arzt.
physico... ☐ (fi-ßi-ko...) [grch.] in Zssg. physika'lisch-...
physico-chimique ☐, pl. ‿‿s ‖ (‿schī-mi'k) a. (nach dem s.) physika'lisch-che'misch.
physico-techniope ☐, pl. ‿‿s (‿tĕ-knĭ-o'p; Ⓢb) [grch.] s/m. Mikrosko'p n mit sehr großem Sehfelde.
physio... ☐ (fi-ßi-o...) [grch.] in Zssg. Natu'r-...
physiocrate ☐ (fi-ßi-o-kra't) [grch.] s/m. phls. Physiokra't (Anhänger des physiokra'tischen Syste'ms; vgl. physiocratique).
physiocratie ☐ (‿kra-ßī') [grch.] s/f. phls. 1. id., Lehre, daß die Natur das oberste Machtprinzi'p ist. 2. = système physiocratique.
physiocratique ☐ (‿kra-ti'k) a. phls. physiokra'tisch: système ~ physiokra'tisches Syste'm, welches im Gegensatze zu dem Merkanti'l-Syste'm den Landbau für allein produkti'v hält.
physiognom(on)ie ☐ (fi-ßi-o-gnŏ-m(ŏ-n)ī') [grch.] s/f. Gesichts-deutung, -kunde, Physiogno'mik.
physiognom(on)ique ☐ (fi-ßi-o-gnŏ-m(ŏ-n)i'k) [grch.] I. a. physiogno'misch. II. la P~ s/f. Physiogno'mik (Werk, angeblich von Aristo'teles). [s/m. Physiogno'miker.
physiognom(on)iste (‿m(ŏ-n)i'ßt) [grch.]
physiographe ☐ (‿gră'f) [grch.] s/m. Natu'rbeschreiber, Physiogra'ph.
physiographie ☐ (fi-ßi-o-gră-fī') [grch.] s/f. id., Natu'rbeschreibung. [phisch.
physiographique ☐ (‿fi'k) a. physiogra'-
physiologie ☐ (‿lŏ-Gī') [grch.] s/f. Physiologi'e: 1. Lehre von den Lebensgesetzen der orga'nischen Körper. 2. Skizze, Schilderung: zB. P~ de l'Écolier Natu'r-geschichte des Schülers, von Ourliac.
physiologique ☐ ☐ (fi-ßi-o-lŏ-Gi'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) physiolo'gisch.
physiologiste (‿Gi'ßt) s/m. Physiolo'ge.
physionomie ☐ (fi-ßi-o-nŏ-mī') [grch.] s/f. 1. Physio(g)nomi'e, Gesichts-ausdruck m, -bildung: mauvaise ~ boshaftes Aussehen. 2. abs. lebhafter, angenehmer Gesichtsausdruck. 3. Chara'kter m; eigenthümlicher Ausdruck; Gepräge n. 4. = physiognomonie. Syn. v. air II. 1.
physionomiste (fi-ßi-o-nŏ-mi'ßt) [grch.] s/m. 1. Physiogno'miker, Gesichtskundiger. 2. ♀ Bota'niker, der die Pflanzen nach der äußern Erscheinung, der Tracht klassifizi'rt.
physio(no)trace ☐ (fi-ßi-o-(nŏ-)tră'ß) s/m. = physionotype 1.
physionotype ☐ (fi-ßi-o-nŏ-ti'p) s/m. 1. Instrume'nt n zum Verkleinern gegebener Bilder. 2. Vorrichtung f zum Abformen lebender Personen in Gips.
physiotypie * (fi-ßi-o-tī-pī') [grch.] s/f. 1. Relie'f-Darstellung durch Graviren. 2. Natu'r(selbst)druck m (von Pflanzen rc.).
physique (fi-ßi'k) [grch.] I. a. ☐ 1. phy'sisch; zur Natu'r gehörig; körperlich, natü'rlich: loi ~ Natu'rgesetz n; point ~ körperlicher Punkt (ant. mathématique). 2. sinnlich (ant. moral I. 3): plaisirs ~s geschlechtliche Freuden f/pl., phy'sische Liebe; Vénus physique Buch von Maupertuis über die Zeugung. 3. thatsächlich: certitude ~ phy'sische Gewißheit. 4. physika'lisch, auf Physi'k bezüglich. II. s/f. 1. Physi'k, Natur-kunde: ~ expérimentale Experimenta'l-Ph. 2. P~ Lehrbuch n der Ph. 3. in den colléges: Seku'nda: faire sa ~ in der zweiten Klasse sitzen. 4. Lebensbedingungen pl. der Pflanzen und Thiere. 5. † préc. Arz(e)nei'; im Mittel-alter: Arznei-kunde. III. s/m. 1. Äußeres n, Leibesbeschaffenheit f, Körper; un beau ~ ein schönes Äußere. 2. das Sinnliche.
physocarpe ♀ (fi-ßŏ-kă'rp) [grch.] a. blasenfrüchtig. [Windbruch m.
physocèle ☐ (fi-ßŏ-ßæ'l) [grch.] s/f. path.
physocéphale ☐ (fi-ßŏ-ßĕ-fä'l) [grch.] s/m. path. Kopfwindgeschwulst f.
physoïde ☐ (fi-ßŏ-ī'd) [grch.] a. blasen-artig.
physomètre ☐ (fi-ßŏ-mæ'tr), ‿étrie (‿me-trī') [grch.] s/f. path. Mutterwindsucht.
physophore ☐ (fi-ßŏ-fŏ'r) [grch.] I. a. blasentragend. II. s/f. zo. Stengelblasenqualle (Physophŏra).
phytadelges ☐ (fi-tă-dæ'lG Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Pflanzen-sauger, -läuse f/pl. (Geradflügler-Familie).
phytanthrace ☐ (fi-tą-tră'ß) [grch.] s/m. min. fossi'le Pflanzenkohle.
phyteumacolle ☐ (fi-tö-mă-kŏ'l) [grch.] s/f. v. phytocolle.
phyto... ☐ (fi-to...) [grch.] in Zssg. Pflanzen-...
phytobiologie ☐ (fi-tŏ-bi-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Lehre vom Pflanzenleben.
phytochimie ☐ ✎ (fi-tŏ-schī-mī') [grch.] s/f. chm. Chemi'e der Pflanzenstoffe (= chimie végétale).
phytochlorine ☐ (fi-tŏ-klŏ-ri'n) [grch.] s/f. chm. Blattgrün n, Chlorophy'll n (= chlorophylle II.).
phytochrome ☐ (fi-tŏ-krō'm), ‿mule (‿krŏ-mü'l) [grch.] s/f. chm. 1. Blattgrün n Chlorophy'll n (= chlorophylle II.). 2. a) ~ jaune Blattgelb n, Xanthophy'll n; b) ~ rouge Blatt-roth n, Erythrophy'll n.
phytocolle ☐ (‿tŏ-kŏ'l) [grch.-fr.] s/f. chm. Pflanzenleim m, Kleber m.
phytodozoés ☐ (fi-tŏ-do-ßŏ-e' Ⓢb) [grch.] s/m. pl. zo. Pflanzenthiere n. pl. [zen-Ehe.
phytogamie ♀ (‿gă-mī') [grch.] s/f. Pflan-
phytogène ♀ (fi-tŏ-Gæ'n) [grch.] I. a. aus Pflanzen entstanden. II. s/m. = phyton.
phytogén(és)ie ♀ (fi-tŏ-Ge-ne-ßī', ‿Gĕ-nī') [grch.] s/f. Entstehen n der Pflanzen.
phytogéographie ☐ (fi-tŏ-Ge-ŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Pflanzen-Geographi'e.
phytognomie ♀ (‿gnŏ-mī') [grch.] s/f. beschreibende Bota'nik; Kunde von dem Äußeren, von der Physiognomi'e der Pflanzen.
phytognomonique ☐ (‿mŏ-ni'k) [grch.] s/f. Lehre von den Signatu'ren der Pflanzen (von den Andeutungen, die das Äußere derselben über ihre Kräfte geben soll). [zenbeschreiber.
phytographe ☐ (‿gră'f) [grch.] s/m. Pflan-
phytographie ♀ (fi-tŏ-gră-fī') [grch.] s/f. Pflanzenbeschreibung. [phytogra'phisch.
phytographique ♀ (fi-tŏ-gră-fi'k) [grch.] a.
phytoïde ☐ (‿ī'd) [grch.] a. pflanzen-ähnlich.
phytolaccé, ‿e ♀ (fi-tŏ-lă-kße') a. u. ‿es Ⓢb. s/f. pl. ke'rmesbeer-artig(e Pflanzen).
phytolaque ♀ (‿lă'k) [grch.] s/m. Kermesbeere f, Chenopode'en-Gattung (Phytolacca).
phytolithe ☐ (fi-tŏ-li't) [grch.] s/m. min. fossi'le Pflanze, fossi'ler Pflanzen-abdruck.
phytologie ♀ (fi-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Pflanzenkunde, Bota'nik; Abhandlung über die Pflanzen. [ta'nisch.
phytologique ♀ (fi-tŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] a. bo-
phytologiste ☐ (fi-tŏ-lŏ-Gi'ßt) [grch.] s/m. Bota'niker.

phyton‖ ⚘ (fi-tõ') [grch.] *s/m.* hypothe'tische elementa'rische Pflanze (= phytogène II.).
phytonomatotechnie ⚘ (~tö-nö-ma-tö-tæ-kni') [grch.] *s/f.* bota'nische Terminologi'e.
phytonomie ⚘ (fi-tö-nö-mi') [grch.] *s/f.* id., Wissenschaft von den Gesetzen der Pflanzenwelt.
phytonomique ⚘ (~mi'k) [grch.] *a.* phytono'misch. [Erscheinen *n* des Blüthenstandes.
phytonymphie ⚘ (fi-tö-nẽ-fi') [grch.] *s/f.*
phytophage ⊘ (fi-tö-fa'ǵ) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. pflanzenfressend(e Käfer).
phytopolite ⚘ (fi-tö-pö-li't) [grch.] *a.* auf Pflanzen schmarotzend.
phytoschésie ⊘ (~ßke-ʃi') [grch.] *s/f.* Lehre v. Fortwachsen abgesonderter Pflanzentheile.
phytotechnie ⚘ (fi-tö-tæ-kni') [grch.] *s/f.* Lehre von Eintheilung, Benennung und Anwendung der Pflanzen. [Anatomi'e.
phytotomie ⚘ (~tö-mi') [grch.] *s/f.* Pflanzen-
phytotomique ⚘ (fi-tö-tö-mi'k) *a.* pflanzenanato'misch. [zergliederer.
phytotomiste ⊘ (~mi'ßt) *s/m.* Pflanzen-
phytotraumatie ⊘ (fi-tö-tro-ma-ßi') [grch.] *s/f.* Pflanzen-Wundenlehre.
phytotrophie ⚘ (fi-tö-trö-fi') [grch.] *s/f.* Ernährung der Pflanzen.
phytotropie ⊘ (~trö-pi') [grch.] *s/f.* Kunst, die Gestalt der Pflanzen umzubilden.
phytotypolithe ⊘ (fi-tö-ti-pö-li't) [grch.] *s/m.* min. Stein mit Pflanzen-abdruck.
phytozoaires ⊘ (fi-tö-ʃö-ä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Pflanzenthiere *n. pl.*
pi (pi) *s/m. gr.* id. *n*, grch. Konsonant (π, þ); Mathematik: Verhältniß *n* der Peripheri'e zum Durchmesser = $3{,}14159265$ ... (Ludo'lphische Zahl). [mouche.
piabuque (pi-ä-bü'k) *s/m.* zo. v. double-
piacevole ⚘ (pi-ä-ßä-wo'-le, oder ~tschĕ-w~) [it.] *adv.* gefällig.
piacimento ♪ (pi-ä-ßi-mẽ-to', od. ~tschi-m~) [it.] *adv.* a ~ nach Belieben.
piaculaire ⚡ (~kü-lä'r) [lt.] *a.* h.a. zur Sühnung dienend: sacrifice ~ Sühn-opfer *n.*
piaffe † (M-Cz. 121: pǎf; Poit. pi-a'f) *s/f.* (P *a. m.*) Prahlerei, Großthuerei, Prunk *m.*
piaffement ‿ (piǎ-f'mẽ') *s/m.* 1. Stampfen *n* des Pferdes mit dem Fuße. 2. Reitkunst: Piaffi'ren *n*, stolzer od. span. Tritt auf der Stelle.
piaffer (M-Cz. 121: piǎ-fe', Poit. pi-ä~) [piaffe] I. ①a. *v/n.* ‿ 1. † großthun, prunken, sich brüsten. 2. (die Erde) stampfen (vom Pferde); Reitkunst: piaffi'ren, stolz auf der Stelle treten. II. *s/m.*‖ Reitkunst: Piaffi'ren *n* (v. passage 16)
piaffeur *m* (~fö'r), ~se (~ö'ſ) [piaffer] I. *a.* cheval ~ piaffi'rendes, stolzes, tanzendes Pferd (v. piaffer I. 2). II. † *s.* Großthuer(in).
piaffeux, ~se † (~fö' ⑩a, ~ö'ſ) *a.* prahlerisch.
piahiap (Ls. 2. Aufl. 224: piǎ-iǎ'p) *s/m.* Boot *n* der Sunda-Insel-Pira'ten.
piaillard‖, ~e F (piǎ-jä'r, ~ä'rd; L. pi-ä~; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* kreischend, plärrend; Schreihals *m* (= piailleur 3).
piaillement ‿ ⚡ (~j'mẽ') *s/m.* = piaillerie.
piailler‖ F (M-Cz. 122: piǎ-je', L. pi-ä~) [L. lt. pipilāre] ①a. *v/n.* 1. immerwährend piepen (von Vögeln). 2. *fig.* kreischen, keifen, schreien.
piaillerie F (~j'ri') [piailler] *s/f.* 1. immerwährendes Gepiepe der Vögel. 2. Gekreisch *n*, Geschrei *n.*
piailleur, ~se (~jö'r) [piailler] *s.* 1. viel schreiender Vogel. 2. zo. brasi'lischer Geier, U'rubu *m* (Vultur aura). 3. F Schreihals *m*, Schreier(in) (= piaillard).
pian‖ (L. pi-ã', M-Cz. 147: piã) I. [indianisch] *s/m.* ⊘ path. (Art *f* des) Himbeerausschlag(s); F maman ~, mère ~ großes jauchendes Geschwür, das sich daraus bildet (= mamapian). II. [it.] *adv.* provS. (Piron: ~ piano) sachte. [to'ffel *m.*
pianelle ⚡ (pi-ä-næ'l) [it.] *s/f.* id., Pan-
piane-piane F ⚡ (piǎn-piǎ'n, L. pi-an-pi-a'n) [it.] *adv.* sehr leise, sachte.

pianino ♪ (nach M-Cz. 121: piǎ-ni-no') [it.] *s/m.* Piani'no *n.*
pianissimo ♪ (~ni-ßi-mo', L. ~ß-ß~) [it.] *adv.* (*abr.* PPP) ganz sanft, sehr leise. [ni'ſt(in).
pianiste (~ni'ßt) *s.* Klavi'erspieler(in), Pia-
piano (M-Cz. 121: piǎ-no'; Poit., L.: pi-ä-no') [it.] I. *adv.* ♪ (*abr.* p od. P) id., leise, schwach (*ant.* forte I.). II. ♪ *s/m.* 1. (*pl.* ~s), ⚡ ~-forte (*pl.* ~s-~s) (vgl. forte-piano und clavecin I. 1) Pianofo'rte *n*, Fo'rtePia'no *n*, Klavi'er *n*: ~ (en forme) carré(e) tafelförmiges P.; ~ de concert Konze'rt-Flügel; ~ droit, ~ à secrétaire, ~ vertical aufrechtstehendes P., Piani'no *n*; ~ à queue Flügel; ~ à queue écourtée Stutzflügel; ~ organisé P. mit Phys-Harmo'nika; ~ console ganz kleines P.; toucher du ~ Klavi'er spielen; être au ~ am K. sitzen; v. jouer II. 7; tenir le ~ die K.-partie in einem Konzerte ausführen. 2. (*pl.* ~) das Pia'no (leise ausgeführte Stelle).
piano-orchestre ♪, *pl.* ~s-~s (~ör-kæ'ßtr; ⑧b) *s/m.* Flügel mit Pauke u. Becken zu Tanzmusik. [Phys- (+ Fis-)Harmo'nika.
piano-orgue ♪, *pl.* ~s-~s (~ö'rg; ⑧b) *s/m.*
pianoter‖ F (piǎ-nö-te') [piano] ①a. I. *v/n.* (schlecht) Klavi'er spielen, klimpern. II. *v/a.* ~ qc. et. auf der Orgel spielen (*Revue des Deux Mondes* 1/4. 1870. 767).
pianoteur, ~se F (piǎ-nö-tö'r, ~ö'ſ) [pianoter] *s.* unermüdliche(r) Klimperer(in).
piapau ⚘, oh. *pl.* (pi-ä-po') *s/m.* knolliger Hahnenfuß (Ranuncŭlus bulbōsus). [mischen.
piarder ‿ (pi-är-de') ①a. *v/a.* agr. Dünger
piariste (pi-ä-ri'ßt) [lt. (patres scholārum) piārum] *s/m.* rl. Piari'ſt (Mitglied e-s 1624 gestifteten Mönchs-Ordens).
Piarre & P (piǎr) *npr. m.* = Pierre &.
piarrhémie ⊘ (pi-ar-rē-mi') [grch.] *s/f.* path. Ü'bergehen *n* von Fett in das Blut.
piassava ❀ (pi-ä-ßä-wa', L. ~ß-ß~) *s/m.* id., Fasern einer süd-amerikanischen Palme (Attalĕa funifĕra), die zu Besen &c. dienen.
Piast(e) (M-Cz. 121: piǎßt; Lnd., Poit., L.: pi-a'ßt) *npr. m.* h.m. Pia'ſt (Stammvater einer Herrscher-Familie: dynastie des ~s Pia'ſten in Polen; 842—1370).
piastre (M-Cz. 121: piǎ'ßtr; Lnd., Poit., L.: pi-a'ßtr; *st.s.* ~'-ßtrĕ) [it.] *s/f.* Pia'ſter *m* (Silbermünze verschiedener Länder): ~ (espagnole, ~ forte) span. P. (= 5 francs 40 centimes od. 1 Thlr. 13 Sgr. $9\frac{4}{5}$ Pf. preußisch); ~ gourde P. von 2 francs 75 centimes (= 22 Sgr.); ~ turque türk. P. (von 20 bis 50 centimes oder von 1 Sgr. 9 Pf. — 4 Sgr.).
piat‖ (pi-a', Lnd. piǎ) [pie] *s/m.* junge Elſter.
piau (pi-o') I. *int.* piep, Schrei der Küchlein. II. P ⚡ *s/f.* (Dlv.) typ. Zeitungs-ente; Lüge (= blague 3); dévider (des) ~x et. weis machen. [Heuler(in), Schreier(in).
piaulard‖, ~e P (pi-o-lä'r, ~ä'rd; ⑧b) *s.*
piaule (analog M-Cz. 125: piǒl) *s/f.* 1. P † Schindmähre (Roqueplan, *Parisine* 99). 2. F Haus *n*, Wohnung (= piolle): la ~ à l'air rupin die Wohnung verlohnte sich einmal auszuräumen.
piaulement ‿ (pi-o-l'mẽ'; nach M-Cz. 125: piǒ~) *s/m.* Gepiep *n*, Gekreisch *n*, F Quarren *n*, Quarrerei *f* (von Kindern).
piauler ‿ (pi-o-le'; M-Cz. 125: piǒ~) [L. = piailler] ①a. *v/n.* piepen (von jungen Vögeln); F winseln, weinen, heulen (von Kindern).
piauleur, ~se F (~ö'r, ~ö'ſ) *a.* u. *s.* piepend, winselnd; Schrei-hals *m*, -balg *m.*
piausser‖ P ⚡ (~ße') ①a. I. *v/n.* 1. typ. lügen, aufschneiden (= blaguer I.). 2. = coucher II. 1. II. se ~ sich neu bekleiden. [schneider.
piausseur P ⚡ (~ßö'r) *s/m.* typ. Lügner, Auf-
piautre (piǒ'tr) *s/m.* 1. † (Hunde-)Stall; envoyer au ~ zum Teufel jagen. 2. F Schlingel, Taugenichts.
pible ⚓ (pi'bl) à ~ *adv.* scheinbar aus einem Stücke: mât à ~ Mast *m* aus einem Stücke, Pfahlmast *m.*

pibroch‖ (L. pi-brö'k) [gälisch] *s/m.* 1. schott. Sackpfeife *f*. 2. schott. Melodi'e, welche die Sackpfeifer spielen.
pie (pi) *s/m.* I. [klt.] ⊖ Spitz-, Keil-haue *f*; Schür-Eisen *n* zum Anschüren des Feuers; agr. &: Hacke *f*, Picke *f*; ~ à feuille de sauge Breit-, Erd-hacke *f*, Karst: ~ à tranche Rade-hacke *f*, Breit-, Fläch-haue *f*; ~ à tranche et à pointe Doppel-hacke *f*, -haue *f*, Flächspitze *f*, Spitzfläche *f*; Bergbau: (Keil-)Haue *f*; ~ d'avaleresse (ä-wä-l'ræ'ß) Häuer beim Schacht-Abteufen, Senker; ~ à la houille Schram-, Schräm-haue *f*; gros ~, ~ à roc(her), ~ à tête Spitz-, Schrämhammer, Berg-, Hau-, Knappen-eisen *n*, Wetzkopf; Bortenwirkerei: kleines, vier-eckiges Pappstück mit abgestumpften Ecken; Gärtnerei: = pleyon; Glasfabrikation: kleiner eiserner Haken zum Führen der Brüche; Maurer &c.: Schell-, Boß-hammer, Posse'kel; Metallurgie: ~ de fer eiserner Stachel zu den Kalzini'r-Öfen; ⚓ äußerstes Ende e-r Besahn-Raa. II. [pic I.] géogr. Pik, Bergspitze; spitzer Berg, Horn *n*; *adv.* à ~ senkrecht, steil; P ⚡ (gerade) zu rechter Zeit, wie gerufen; ⚓ à ~ senkrecht, auf und nieder, steil; une ancre est à ~ ein Anker steht stagweise; être à ~ sur l'ancre fast senkrecht über dem Anker sich befinden (vom Schiffe); le câble est à peu près à ~, à (plus ou moins) long ~ das Ankertau steht stagweise; le vent est à ~ der Wind ist auf und nieder (es läßt sich kein Wind spüren, die Flaggen und Wimpel hängen senkrecht nieder). III. [lt. picus] ⊘ zo. Specht, Klettervögel-Gattung (Picus): ~ de muraille Mauer-Specht, -Klette *f* (Tichodrōma muraria); ~ varié Bunt-Specht: ~ varié épeiche großer B. (P. major); ~ varié moyen mittlerer B. (P. medĭus); ~ varié épeichette kleiner B. (P. minor); v. picvert. IV. [pic I.] Piquetspiel: Sechziger; † *fig.* faire ~, repic et capot gänzlich schlagen (M.Pr. 10); (bei M.F. 2. 2 = pique III.). V. Pik, Längenmaß in der Levante (= 685 Millimeter). VI. P~ *npr. m.* P~ de la Mirandole Giovanni Pikus, Graf von Mira'ndola, it. Gelehrter († 1494).
pica ⊘ (pi-ka') [b.l.] *s/m.* path. Eß-Gelüste *n* der Schwangeren &c. nach ungenießbaren Sachen.
picadil ⊖ (pi-kä-di'l) *s/m.* Glasfabrikation: gelb, grün oder schwärzlich gewordenes Glas; Herd-Glas *n*; zu dickflüssiges Glas.
picadon‖ ⊖ (pi-kä-dõ') *s/m.* Seifenfabrikation: Soda-Grube *f.*
picador (pi-kä-dö'r) [span.] *s/m.* Pikado'r (Reiter, der im Stiergefechte mit der Lanze angreift).
picage ⊖ (pi-ka'ǵ) [piquer] *s/m.* Spitzenfabrik: Du'rchstechen *n* des Musters auf Pergame'nt.
picaillon‖ (pi-kä-jõ') *s/m.* 1. id., ehm. kleine savoyische Kupfermünze = 1 centime. 2. ~(s *pl.*) P ⚡ Geld *n.*
picaillonnage (pi-kä-jö-na'ǵ) *s/m.* (savoyisch) Pfennig-fuchserei *f.*
picamare ⊘ (pi-kä-mä'r) [lt.] *s/f.* chm. Picama'r *m*, Theer-bitter *n.*
picard‖, ~e (pi-kä'r, ~är'd) I. *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* pika'rdisch; Pika'rde *m*, Pika'rdin *f*; *fig.* F gerader, ehrlicher, aber et. hitzköpfiger Kerl. II. P~ *npr. m.* id., bsd. Louis-Benoît P~ dr. Dichter († 1828); Ernest P~ fr. Advokat und Staatsmann (1821—77).
picardant‖ (pi-kär-dã') [piquer, ardent] *s/m.* 1. agr. Muska't-traube *f*. 2. ❀ Muska'twein aus der Gegend von Montpellier.
Picardie (pi-kär-di') *npr. f.* id., ehm. Provinz im nördlichen Frankreich.
picarel (pi-kä-ræ'l) *s/m.* zo. weißer Schnauzenbrassen, weißer Lari'r-fisch (Sparus smaris).
picaresque ⚡ (pi-kä-ræ'ßk) [span. pi'caro] *a.* Schelmen-... (von Lustspielen, Romanen, in denen der Held ein Schelm ist).
picasson‖ (pi-kä-ßõ') *s/m.* zo. Baumläufer, -Klette *f*, Grau-Specht (Certhĭa familiāris).

picassure ⊛ (pĭ-kă-ßü'r) s/f. Blei-fleck m auf der Fayence. [zi'ehen n mit Pech.

pication ‖ (pĭ-kă-ßį̆ǫ') [lt. picāre] s/f. Über-

picaut ‖ (pĭ-kō') [piquer] s/m. provN. junges Trut-hühnchen.

picav(e)ret (pĭ-kă-wræ'⑤b; pl. ⑤b) s/m. zo. Leinfink, Ziseri'nchen n, Zitscherling (Fringilla linarĭa).

Piccini (Ls. 2. Aufl. 134: pĭ-kßĭ-ni' und pĭ-tschi-ni') npr. m. Picci'ni (sprich: pĭ-tschĭ'-ni), italienischer Komponi'st († 1800).

picciniste (pĭ-kßĭ-ni'ßt oder ~tschĭ~) [Piccini] a. u. s. in Picci'ni's Manier; Anhänger(in) Picci'nis (ant. gluckiste; vgl. bouffonniste).

Picciola (pĭ-kßĭ-o-la', auch pĭ-tschŏ-la') npr. f. id. (spr. pĭ'-tschŏ-la), Roman von Saintine.

piccolissimo (pĭ-kŏ-lĭ-ßĭ-mo', auch ~lĭß-ß~) [it.] s/m. Bostonspiel: Pikkoli'ssimo n (Spiel, bei dem man nur einen Stich macht). [lich.

picé, ~e ⊘ (pĭ-ße') [lt. pica] a. zo. elster-ähn-

picéa ♀ (pĭ-ßĕ-a') [lt.] s/m. = pesse 1.

pichdadien ‖, ~ne (pĭk-dă-dį̆ą̄', ~ïæ'n) a. u. P~s ⑤b. npr. m/pl. h.a. p(a)ischda'disch; P(a)ischdas (älteste persische Königsfamilie vor den Achämeni'den). [fr. General († 1804).

Pichegru (pĭ-schŏ-grü') npr. m. Charles ~ id.,

picheline ⨍ ↘ (pĭ-sch'lĭ'n) s/f. Pimpel-Liese.

pichenet ‖ ⨍ (pĭ-sch'næ') s/m. geringer Wein.

pichenette ⨍ (pĭ-sch'næ't) s/f. prov. Nasenstüber m.

pichet ‖ (pĭ-schæ'; ⑤b) [b.l.] s/m. ehm. kleiner Krug, Kanne f (Liter n) Wein (= minot I.).

pichogner ‖ (pĭ-schŏ-nje') ①a. v/n. schwz. = pignocher.

picholine (L. pĭ-kŏ-lĭ'n; Poit. ~schŏ~) a. und s/f. nach Art des Italieners Piccioli'ni eingemacht; v. olive I. 1.

pichon ‖, ~ne (pĭ-schǫ', ~ŏ'n) [petit] s. provS. Kleine(r). [Schr. (1795–1877).

Pichot ‖ (pĭ-scho') npr. m. Amédée ~ id., fr.

pic-hoyau, pl. ~s-~x ⊕ (pĭk-ŝă-iō'; ⑩b) s/m. 1. Bauwesen: Spitzhaue f. 2. Minirkunst: Kreuz-hacke f, -haue f, -picke f.

pick-cadavre, pl. ~-~s ↘ (pĭk-kă-dā'wr; ⑤b) [engl.-fr.] s/m. Leichenräuber.

pick-pocket *, pl. ~-~ (~pŏ-kæ't) [engl.] s/m. Taschendieb. [engl.] s/m. Taschendieberei f.

pick-pockettisme *, ohne pl. (~kæ-ti'ßm)

piclet ‖ (pĭ-klæ') s/m. = péclet.

pic(-)maçon ‖, pl. ~s-~s (pĭk-ma-ßǫ'; ⑤b) s/m. zo. gemeiner Kleiber, Grau-Specht (Sitta europæa).

pic-mars, ++ ~c‖, ~t‖, pl. ~s-~ (pĭk-mā'rß, ++~mā'r) s/m. zo. Schwarz-Specht (Picus martĭus); Grün-Specht (P. viridis); großer Bunt-Specht (P. major).

pic-nic † (pĭk-nĭ'k) s/m. = pique-nique.

picoche ⊕ (pĭ-kŏ'sch) s/m. Finnhammer.

picoïde ⊘ (pĭ-kŏ-ĭ'd) [lt.-grch.] a. und s/m. zo. specht-artig(er Vogel). [eiserne Hacke.

picois ‖ ⚓ (pĭ-kŏā') [pic] s/m. Art spitze,

picolet ‖ ⊕ (pĭ-kŏ-læ'; ⑤b) s/m. Riegelhaken im Schlosse, Haspe f (= verterelle).

picoline ⊘ (pĭ-kŏ-lĭ'n) s/f. chm. Picoli'n n (ba'sisches Produ'kt der trocknen Destillatio'n der Steinkohlen). [ehm. Pikenträger, Pikeni'er.

piconnier ‖ ⚔ (pĭ-kŏ-nĭe'; ⑤b) [pique] s/m.

picorage ⨍ (pĭ-kŏ-ra'ǵ) s/m. Straßenraub.

picorée (~rē') [lt. pecus] s/f. 1. † Marodi'ren n (jetzt maraude). 2. Obst-stehlen n. 3. Honigsammeln n der Bienen ꝛc.: aller à la ~ auf Beute oder Honigsammeln ausgehen. 4. Beute.

picorer ‖ (pĭ-kŏ-re') [picorée] ①a. I. v/n. 1. † ⚔ marodi'ren (jetzt marauder). 2. Honig sammeln; fig. ⨍ ↘ aus fremden Büchern ausschreiben; stehlen. II. v/a. ⨍ (Obst) stehlen; heimlich fortschaffen.

picoreur (pĭ-kŏ-rö'r) s/m. 1. † ⚔ = maraudeur 1. 2. Holzdieb. 3. ↘ Spitzbube. 4. ⨍ Plagia'rius, litera'rischer Dieb.

picot ‖ (pĭ-ko'; ⑤b) [pic] I. s/m. 1. Splitter. 2. ⊕ Bergbau: Spitzkeil, Keil zum Verdichten; Fischerei: mittelmaschiges Sackgarn; mit Steinen beschwertes Netz; Spitzenfabrikation: Zäckchen n (v. dentelle 1); bei Frivolitäten: lange Masche; Steinbrecherei: Spitzhammer. 3. ✱ ~s pl. id., Art ganz schmaler Zwirnspitzen f/pl. 4. Gärtnerei: Auri'kel-Sorte f. II. P~ npr. m. v. Dampierre 2.

picotage (pĭ-kŏ-ta'ǵ) s/m. 1. Anpicken n der Früchte (von Vögeln). 2. ⊕ Bergbau: Keiljoch n; Verdichten n, Verkeilen n eines Schacht-Ausbaues. [erregend, prickelnd.

picotant, ~e (pĭ-kŏ-tą̄'⑤a, ~ą̄'t) a. reizend,

picote (pĭ-kŏ't) [piquer] s/f. 1. P ↘ = variole. 2. ✱ = gueux IV. 2.

picoté (pĭ-kŏ-te') s/m. zo. pu'nktirte Kegelschnecke f (Conus punctātus).

picotement‿ (pĭ-kŏ-tmą̄') [picoter] s/m. Prickeln n, Stechen n.

picoter‿ (pĭ-kŏ-te') [piquer] ①a. I. v/a. 1. prickeln, stechen, kitzeln: ~é de petite vérole blatternarbig; bl. ~é buntgesprenkelt; Reitkunst: das Pferd mit dem Sporne kitzeln (ant. diguer I. 2). 2. Obst (an-) picken, an-hacken (von Vögeln): ~ des fleurs Honig aus den Blumen saugen; ~ des raisins einzelne Beeren von einem Weinstocke naschen. 3. fig. ⨍ auf J. sticheln. 4. ⊕ Bergbau: ~ un cuvelage e-n wasserdichten (Schacht-)Ausbau verdichten, verkeilen; Spitzenfabrikation: ein Zäckchen anstechen. II. se ~ ⨍ auf ea. sticheln. [Stichelei.

picoterie ⨍ ↘ (pĭ-kŏ-t'rĭ') s/f. Neckerei,

picoteuse ⊕ (pĭ-kŏ-tö'ſ) [picot] s/f. Spitzenfabrikation: Zäckchenmacherin.

picoteux ‖ (pĭ-kŏ-tö') s/m. 1. ⚓ Fischer-Fahrzeug n mit einem Klüver und zwei viereckigen Segeln. 2. ⊕ kleines drei-maschiges Netz.

picotin ‖ (pĭ-kŏ-tę̆') [b.l. picōtus] s/m. 1. Metze f (Hafer); fig. P Essen n, ⨍ Futter n: gagner son ~ sein Essen verdienen, tüchtig arbeiten. 2. ♀ prov. gefleckter A'ron, gemeine Zehrwurz (Arum maculātum) = gouet commun.

picoture (pĭ-kŏ-tü'r) [picoter] s/f. angepickte, angestochene Stelle, Fleck m. [(L.).

picou ⚓, pl. ~s (pĭ-ku'; ⑤b) s/m. = pigou

picoure ⨍, auch ~se (pĭ-kū'r, ~ū'ſ) [picorer] s/f. Hecke, Zaun m: la ~ est fleurie es ist Wäsche aufgehangen; v. défleurir I. 4.

picpoule (pĭk-pū'l) s/m. schwarze süd-französische Trauben-Sorte.

Picpus (pĭk-pü'ß) [pique-puce] I. npr. m. id. n, ehm. eine Vorstadt von Paris; Kloster und Semina'r von Franziska'nern. II. p~ s/m. rl. Büßer vom dritten Franziska'ner-Orden.

Picquigny (pĭ-kĭ-nji') npr. m. id. n, fr. Stadt (Somme) = Pecquigny.

picramyle ⊘ (pĭ-kră-mĭ'l) [grch.] s/m. chm. Pikramy'l n, Stilbe'n n.

picrate ⊘ (pĭ-kră't) [grch.] s/m. chm. pikri'nsaures Salz (= carbazotate).

picrérythrine ⊘ (pĭ-kre-rĭ-trĭ'n) [grch.] s/f. chm. Pikrerythri'n n (Zersetzungsprodukt der Erythri'nsäure).

picride ♀ (pĭ-krĭ'd) [grch.] s/f. Bitterkraut n, Korbblüthler-Gattung (Picris).

picrine ⊘ (pĭ-kri'n) [grch.] s/f. chm. Pikri'n n, Bitterstoff des rothen Fingerhutes (Digitālis purpurĕa).

picrique ⊘ (pĭ-kri'k) [grch.] a. chm. acide ~ Pikri'n-, Bitter-säure f (= carbazotique).

picrite ⊘ (pĭ-kri't) [grch.] s/f. min. Bitterspath m.

picrochole (pĭ-krŏ-kŏ'l) [grch.] I. a. ⊘ † path. schwarzgallig. II. P~ npr. m. Pikro'cholos, gall- und streit-süchtiger Mensch (Laft. VII. 10. 32 nach Rabelais I. 33).

picroglycion ‖ ⊘ (pĭ-krŏ-gli-ßį̆ǫ'⑩) [grch.] s/m. chm. Dulkamari'n n, Stoff im Bittersüß (Solānum dulcamāra).

picrolichénine ⊘ (pĭ-krŏ-lĭ-kĕ-ni'n) [grch.] s/f. chm. Pikrolicheni'n n, Flechtenbitter n (aus Variolarĭa amāra).

picrolithe ⊘ (pĭ-krŏ-lĭ't) [grch.] s/f. min. Pikroli'th m, Bitterstein m (Art Serpenti'n).

picromel ⊘ (pĭ-krŏ-mæ'l) [grch.] s/m. chm. Pi'kromel n, Gallen-stoff, -süß n.

picrotoxine ⊘ (pĭ-krŏ-tŏ-kßi'n) [grch.] s/f. chm. Pikrotoxi'n n (in den Kockelskörnern enthaltener Stoff). [pictonner.

pictancer ‖ P ↘ (pĭ-ktą̄-ße') ①l. v/a. =

pictave (pĭ-ktā'w) a. u. P~ s. h.a. pikta'visch; Pikta'vier (keltisches Volk in Poitou) = picton I.

picte (pikt) a. u. P~ s. h.a. piktisch; Pikte m; les P~s pl. die Pikten (keltisches Volk in Kaledo'nien); muraille des P~s Pikten-wall m im Norden Englands.

picter ‖ P ↘ (pĭ-kte') ①a. v/a. = pictonner.

pictographie ⊘ (pĭ-ktŏ-gră-fi') [lt.-grch.] s/f. Bilderschrift, bsd. der India'ner.

pictographique ⊘ (pĭ-ktŏ-gră-fi'k) [lt.-grch.] a. bilderschriftlich.

picton ‖ m, ~e f (pĭ-ktǫ', ~ŏ'n) I. a. und P~, P~e s. = pictave. II. [piquer] P s/m. (herber, säuerlicher) Wein: ~ savonné Weißwein. [tig trinken, wacker zechen.

pictonner ‖ P ↘ (pĭ-ktŏ-ne') ①a. v/n. tüch-

pictonneur ⨍ (~nö'r) s/m. Trunkenbold.

Pictor (pĭ-ktŏ'r) npr. m. id.: v. Fabius 2.

pictural, ~ale ⊘ (pĭ-ktü-ră'l), m/pl. ~aux ‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) bildlich.

picucule ⊘ (pĭ-kü-kü'l) [lt. picus, cucūlus] s/m. zo. süd-amerikanischer Baumpicker, Vogel (Dendrocolaptes). [zo. = pivert 1.

pic-vert ‖ ⊘, pl. ~s-~s (pĭ-wā'r; ⑤b) s/m.

pidange ⊕ (pĭ-dą̄'ǵ) s/f. großer Schlägel zum Eintreiben der Hölzer in das Lager e-s Flosses.

pie (pĭ) *A.* [lt. pica] I. s/f. 1. ⊘ zo. Elster, Vogel-Gattung (Pica), bsd. gemeine Elster (P. varĭa); ~ des bouleaux Birkhäher m, blaue Racke (Coracĭas garrŭla); ~ cruelle kleiner grauer Würger (Lanĭus minor); ~-grièche (v. als bsd. Artikel); ~ grivelée Tannenhäher m, Nußhacker m (Caryocatactes caryocatactes); ~ de mer gemeiner Austernfischer (Hæmatŏpus ostralĕgus); ~ de montagne = ~ cruelle; ~ des sapins = ~ grivelée; *la Pie voleuse* die diebische Elster, *la Gazza ladra* (Oper von Rossini); vol de la ~ Elster(n)jagd mit Falken; v. jaser 4; ↘ donner à manger à la ~ unbemerkt von seinem beim Spiele gemachten Gewinn einstecken, P senken, Senkenberger spielen; v. nid 1. 2. v. fromage 1. 3. † Kochkunst: faire une ~ d'une épaule de mouton den Rest e-r Hammelschulter auf dem Roste backen. 4. agr. (in der Franche-Comté): Parze'lle, Schlag m: ~ de trèfle Klee-schlag m. 5. ⚓ nid de ~ Elster(n)nest n (kleiner Garn-Sack zu Werkzeugen); ⚔ v. nid 9; ⚓ œil I. 8. II. s/m. schwarz und weiß gescheckte Färbung. III. a. cheval ~ Schecken m; ~ bai Braun-Sch.; chevaux ~(s) scheckige Pferde n. pl.; v. nègre I.; pigeon ~ scheckige, buntgefleckte Taube. *B.* [lt. pius] I. a. nur gbr. in: œuvre ~ milde Stiftung; frommes Werk. II. P~ npr. Pi'us m, Pi'a f, bsd. m. Name römischer Päpste: P~ deux, Énée Sylvius Äne'as Sy'lvius, als Papst Pius II. (†1464). *Hom.* pis, *adv.* und s/m.

pié ↘ (pĭe) s/m. = pied (v. M., V., V.H. *M. Delorme* IV. 6). [langer Zeit (Laft.).

piéça † (pĭĕ-ßa') [pièce (il y) a] adv. seit

pièce (pĭæß) [b.l. petĭum] s/f.

Inhalt: 1. Stück (als Theil). 2. Stück (als Ganzes). 3. Bruchstück. 4. Bewappnungsstück. 5. Stück (als Speise). 6. Fleck. 7. Stückfaß. 8. Gegenstand. 9. Stück Vieh. 10. Zimmer. 11. Stück Land. 12. Geldstück. 13. Aktenstück. 14. (Geistes-) Werk. 15. Possen. 16. fig. Person. 17. Schachspiel. 18. Zeug. 19. ♪ u. ⊕. 20. ⚔. 21. advt 22. ⨍. Syn.

1. Stück n (selbstständiger Theil e-s Ganzen) ~s d'une montre Bestandtheile m/pl. einer Uhr; homme de toute ~ ein ganzer Mann. 2. Stück n (als Ganzes): ~ de toile Stück Leinwand: ~ d'estomac Brustlatz m, Magen-wärmer m, P ↘ Liebhaber m; travail-

ler à la ~, à ses ~s auf Stück arbeiten; typ. berechnen (*ant.* travailler à la journée, typ. être en conscience); F ↘ ~ de chair Fleischklumpen *m* (ungeschlachte Person). 3. Bruchstück *n*: les ~s en sont bonnes die einzelnen Stücke sind nach dem Zerbrechen des Ganzen noch brauchbar; *fig.* F ↘ il l'a eu pour une ~ (besser un morceau) de pain er hat es für ein (Ei und ein) Butterbrot bekommen; v. emporter I. 6; mettre en ~s in Stücke zerschlagen, zerreißen; in Stücke zerlegen; *fig.* mettre q. en ~s kein gutes Haar an J-m lassen; mettre en ~s un auteur ganze Stücke aus e-m Schriftsteller ausschreiben (Boil. *Satires* II. 46); ↘ mettre en ~s un livre ein Buch bruchstückweise, auf's Gerathewohl lesen; F ↘ se mettre en ~s sich alle mögliche Mühe geben; tailler une armée en ~s ein Heer gänzlich zusammenhauen; tomber par ~s a) stückweise aus ea. fallen; b) bei lebendigem Leibe verfaulen. 4. Bewappnungsstück *n*; v. armer I. 1 (auch *fig.*); *fig.* F ajuster q. de toutes ~s J-m tüchtig mitspielen, J. gehörig zurichten; v. accommoder I. 2, habiller I. 2; faire ~ à q. J-m (et.) am Zeuge flicken. 5. Stück *n* (als Speise): la ~ de bœuf das Rindfleisch, Haupt(sättigungs)gericht *n*, *fig.* v. bœuf 2 und ~ 14; ~ de four, ~ de pâtisserie Backwerk *n*, Kuchen *m*; ~s montées Kuchen *m/pl.* in Gestalt eines Bauwerkes; ~ de résistance stattliches, viel hergebendes Stück Fleisch (*fig.* v. ~ 14); ~ ronde fettes Schnittstück. 6. Fleck *m*, Flicken *m*, Stück *n* zum Ausbessern; fait de ~s et de morceaux aus lauter Flicken zusammengesetzt; *fig.* F ↘ mettre la ~ à côté du trou e-m Übelstande verkehrt abhelfen. 7. Stückfaß *n*: ~ de quatre Stückfaß *n* von 4 O'rhoft Inhalt. 8. Gegenstand *m*: ~ (anatomique) anato'misches Präpara't; ~ de cabinet Kabinetts-, Prachtstück *n*; ~ d'écriture sehr sorgfältig geschriebene Seite; ↘ ~s d'honneur Ehrenzeichen *n. pl.* (Krone, Zepter, Schwert) vgl. ~ 10; bl. ~s honorables Ehrenstücke *n.pl.*; ~ d'orfévrerie Goldschmieds-arbeit. 9. ~ de bétail, ~ de volaille, ~ de gibier Stück *n* Vieh, Federvieh *n*, Wild *n*; † ~ d'Inde kräftiger Neger-Sklave von 15-30 Jahren; ces chevaux coûtent cinq cents francs ~ diese Pferde kosten Stück für Stück 500 Franken. 10. Zimmer *n*, Gemach *n*: ~ d'honneur Prunkgemächer *n. pl.* (vgl. ~ 8). 11. ~ de terre zusammenhängendes Stück Land: ~ d'avoine Haferschlag *m*; ~ d'eau Teich *m*, Bassi'n *n*. 12. Geldstück *n*: v. ajuster I. 1; ~ de cent sous Fünffrankenstück: F ~ de crédit nicht mehr kursi'rendes Geldstück, das Manche immer bei sich tragen, um nie ohne Geld zu sein; P ↘ ~ de dix sous Hintere *m*, Po'dex *m* (vgl. double six); ~ de mariage Trau-Münze; v. monnaie 3; † ~ tapée geprägtes Geldstück; prov. Trinkgeld *n*: F demander la ~ pour qc. ein Trinkgeld für et. fordern; être près de ses ~s schlecht bei Kaffe sein; donner la ~ à q. J-m et. in die Hand drücken; faire une ~ d'argent de qc. eine runde Summe aus et. herausschlagen; recevoir la ~ blanche, ronde et. verdienen. 13. Aktenstück *n*, U'rkunde: ~ à l'appui, ~ justificative Beleg *m*, Beweisstück *n*; ~ de conviction: a) v. conviction 3, b) P Pathengeschenk *n* (Genitalien); ~ annexée Anlage; v. comparaison 3; *fig.* F c'est la meilleure ~ de son sac das ist das Beste an ihm. 14. (Geistes-)Werk *n*, bsd. Thea'terstück *n*: ~ fugitive Flugblatt *n*; F ~ de bœuf: a) Zug-, Kassen-stück *n*; b) auch ~ de résistance bomba'stischer Leit-Arti'kel (v. ~ 5); ↘ ~ à côté Parodi'e; ~ à coulisses, ~ à tiroirs Schubladenstück *n* (dessen Akte rc. ohne Zusammenhang sind) = pièce épisodique; ~ d'été mittelmäßiges Stück (in der Schauspielersprache); F ~ à femmes Stück *n*, in dem viele Frauen mitwirken; ~ à jambes Stück *n*, in dem das Ballet die Hauptsache; petite ~ ko'misches Nachspiel nach dem größeren Drama (auch *fig.*); v. monter II. 7; ~ (de musique) Musikstück *n*; ☐ ~ d'architecture Baustück *n*, Rede. 15. Possen *m*, Streich *m*: faire ~ à q. J-m e-n Possen spielen. 16. *fig.* ↘ F Perso'n; Kerl *m*: bonne ~ schlimme Hexe, P Weibsbild *n* (M.G.D.); fine ~ verschmitztes Frauenzimmer. 17. Schachspiel: ~s *pl.* a) alle Figu'ren, Puppen; b) engS. die Offiziere; faire ~ pour ~ abtauschen. 18. provS. Zeug *n*. 19. ♪ ~ de rechange Einsatzstück *n* eines Blase-Instrumentes; ⚙: ~s de rapport Stücke *n.pl.* zu ein- oder aus-gelegter Arbeit; *fig.* ouvrage de ~s de rapport planlos zusammengestoppeltes geistiges Werk; Holzschneidekunst: kleine Stücke *n.pl.* zum Ausbessern der Lücken u. Spalten; sculpture faite de ~s de rapport aus mehreren Stücken zusammengesetztes Schnitzwerk; Bauwesen rc.: ~ d'appui Brustriegel *m*, -wehr; ~s de tour, ~s de quartier: a) Bugten *pl.*, Krummer *m/pl.*, aus denen krumme Planken geschnitten w.; b) krumme Planken *pl.*; Brückenbau: ~ de ceinture = porte-toulet; Büchsenmacherei: ~ de détente Züngel-blatt *n*, -blech *n*, Abzugblech *n* (= écusson 7); ~ à double détente Schnellergehäuse *n*, Stechschloßplatte e-s Stechschlosses; ~ de pouce Daumenstück *n* (kleine, im Kolben einer Flinte oder Pistole eingefügte Metallplatte); Gießerei: ~ rapportée, ~ de rapport Kern-, Keil-stück *n*; Metallurgie: ausgeschrotete Luppe; ~s manquées Ausschuß *m/sg.*; Münze: ~ de monnaie d'essai Stockprobe; Sattlerei: ~ de frottement, ~ du harnais Scheuerleder *n*, Unterlage am Zuggeschirre; Tischlerei: ~ carrée Vier-eck *n* (Werkzeug); Zimmerei: Stab-Ruthe (von 12 Fuß oder 3,766 Meter Länge auf 6 Zoll oder 21,55 Zentimeter in's Gevierte); ~ de bois de brin (der) ganze bewaldrechtete Stamm; ~ de charpente Verbandstück *n*; armer une ~ de charpente ein Zimmerholz verstärken; Wagenbau: ~ d'armons hinteres Scher-band. 20. ⚔ Artillerie: ~ (de canon) Geschütz *n*, Stück *n*: ~s d'artillerie Geschützpark *m*; ~ bien al(l)ésée fernrechtes Geschütz; ~ en batterie abgeprotztes Geschütz; v. descendre II. 1; monter une ~ sur son affût ein Geschützrohr einlegen; ~ de quatre, six, douze, & Vier-, Sechs-, Zwölf- rc. Pfünder *m*; remettre une ~ en batterie ein Geschütz vorbringen; frt. v. détacher *A.* I. 9. 21. *advl.* ~ à ~ Stück für Stück; tout d'une ~ aus einem Stück; steif, unbiegsam; ch. einfarbig (von Falken u. Hunden); *fig.* F être tout d'une ~ a) bocksteif sein; b) ein Steifkopf sein, sich nicht zu fügen wissen; F dormir, faire la nuit tout d'une ~ un-unterbrochen schlafen. 22. (Div. *s/m.*) Γ Linse *f*. Syn. *morceau* (3) dénote une partie séparée d'un corps solide; *pièce* signifie un corps solide entier.

piécer ‖ ↘ (pĭe-ße') [pièce] ①b. und ①g. *v/a.* anstücken, einen Stiefel rc. ausbessern.

piécette (pĭe-ßæ't) [pièce] *s/f.* 1. kleine spa'nische Münze; Rechnungsmünze in Algier; Stückchen *n* Geld (kleine Silbermünze). 2. prov. Leber-Entzündung.

pied (pĭe; Bindung nach Fe., L., Du. 84 meist nur in: mettre ~ à terre, tenir ~ à boule, armé de ~ en cap: pĭe-tä-tä'r &; *pl.* ⑧b) [lt. pes] *s/m.*

Inhalt: 1. Fuß. 2. (Thier-)Fuß. 3. (Pferde-)Huf. 4. ch. 5. (gens, valet) de ~. 6. (Pflanzen-)Stengel. 7. Fuß (unterster Theil). 8. Fuß (als Maß). 9. *fig.* Maß. 10. (Vers-)Fuß. 11. Kinderspiel. 12. drt. 13. agr. 14. ⊕ Geometrie. 15. ~ de dentelle. 16. Neigung. 17. ⚙. 18. ⚓. 19. *advl.*

1. Fuß: v. bot I.; P ↘ ~ bleu Konskribi'rter; ↘ ~ de cochon Pisto'le *f*; ↘ ~ de nez: a) lange Nase: v. nez I. 1 u. 2; b) ↘ Ein-Sou-Stück *n*; ~ plat, plat ~ Plattfuß, *fig.* F (argot des bourgeois) Proleta'rier, Mensch niederen Herkommens; P ↘ ~s de Philoctète schweißige Füße; avoir avalé le ~ de Philoctète, avoir mangé ses ~s aus dem Munde riechen; † ~ poudreux Landstreicher; P ↘ ~s ‖ à dormir debout breite, Platt-Füße *pl.*; v. coup 1, F ne pas se donner des coups de ~ sich selbstgefällig rühmen; F donnons un coup de ~ jusqu'à ... laß(*t*) uns rasch hinüber springen nach ...; de ~ ferme v. ferme I. 2; en ~ stehend; Malerei: in ganzer Figur; bl. animal en ~ auf den 4 Füßen stehendes Thier; *fig.* être en ~ a) in amtlicher Thätigkeit sein (*ant.* auxiliaire I. 2, être surnuméraire), b) F ↘ eine Lore'tte poussi'ren; être mis en ~ angestellt w.; † être sur ses ~s stehen; *fig.* F être encore sur ses ~s a) noch nicht gebunden sein, noch zurücktreten können, b) noch fest auf den Beinen stehen, trotz großer Verluste; être sur ses ~s pour mit *inf.* immer in der Lage sein, zu ... (Sév.); sur ~ stehend, auf(gestanden), munter, wach; *fig.* geheilt; (wieder-)hergestellt; F rester sur ~ sitzen bleiben; *fig.* mettre q. sur ~ J-m auf die Beine helfen; *fig.* être sur ~ bestehen; remettre qc. sur ~ et. wieder einführen: mettre des troupes sur ~ Truppen auf die Beine bringen; depuis la tête jusqu'aux ~s, de la tête aux ~s vom Scheitel bis zur Sohle, *fig.* vollständig; tenir ~ à (pĭe-tä ...) boule unermüdet bei etwas sein; de ~ en (pĭe-tã) cap vom Scheitel bis zur Sohle; v. cap 2, chausser I. 3, chaussure 1, couper I. 1, danser I. 1, épine 2, étrier 1; être sur le ~ gauche zum Kampfe bereit stehen; *fig.* v. gauche I. 1; avoir chaud aux ~s a) in der Wolle sitzen (vgl. chaud I. 1); b) ein Schwätzer sein; tenir à q. les ~s au chaud Jemand warm halten (in eigennütziger Absicht pflegen); v. air I. 1; n'être que sur un ~ immer in Bewegung sein; avoir bon ~, bon œil noch kräftig, rüstig sein; † faire le ~ derrière einen Kratzfuß machen; P sortir de la maison les ~s devant zu Grabe getragen werden; v. fosse I. 2; v. moucher II.; F avoir un ~ dans la barque (de Caron), dans la tombe mit einem Fuße schon im Grabe stehen; v. gorge 1; il y a ~ man hat Grund (im Wasser); *fig.* ↘ il n'y a pas ~ die Sache läßt sich nicht halten; v. perdre I. 1; prendre ~ im Wasser Grund h., *fig.* festen Fuß fassen; prendre ~ sur qc. auf et. fußen; mettre qc. sous le(s) ~(s), sous ses ~s et. verachten; v. lier I. 2; P ↘ il croit tenir Dieu par les ~s er ist gottvoll vergnügt; F cela n'a ni ~s ni tête das ist barer Unsinn (v. queue); tendre le ~ à q. J-m ein Bein stellen; *prv.* les petits ~s font mal aux grands das Kind (im Mutterleibe) verursacht der Mutter Schmerzen; † venir à quatre ~s schwanger sein; v. aller A. 1; F aller bien du ~, aller du ~ comme un chat maigre, comme un Basque flink auf den Füßen sein; *fig.* aller du même ~ gleichen Schritt halten, auf gleiche Art zu Werke gehen; F aller de son ~ gaillard, léger, mignon auf Schuster's Rappen reiten; F aller de son ~ en quelque endroit sich zu Fuße wohin begeben; *fig.* aller de bon ~ dans une affaire sich et. ernstlich angelegen sein lassen; F ↘ gagner au ~ davon laufen; v. haut III. 2, lâcher I. 4, lever I. 21; mettre ~ à (pĭe-tä...) terre ab-, aus-steigen; v. mettre I. 1 und II. 1; je ne remettrai plus les ~s chez lui ich werde seine Schwelle nie wieder betreten. 2. (Thier-)Fuß;

v. fourcher II. 1; ~ de mouche = patte de mouche (v. mouche I. 2 und pieds-de-mouche); *fig.* F chercher cinq ~s‖ à un mouton où il n'y en a que quatre et. Unmögliches suchen; marcher à quatre ~s (mehr gbr. pattes) auf allen Vieren kriechen: F ⟋ faire le ~ de veau Kratzfüße vor J-m machen; v. grue I. 1; *fig.* F il tombe toujours sur ses ~s er kommt immer mit heiler Haut' davon; ⟋ tirer ~ de qc. aus et. Vortheil ziehen; v. aile I. 2. 3. (Pferde-)Huf: faire ~ neuf einen neuen Huf bekommen, F⟋ niederkommen; ~ du montoir linker Vorderfuß; ~‖ hors du montoir rechter Vorderfuß (vgl. montoir 2); cheval galopant sur le bon ~ auf dem rechten Vorderfuße galopi'rendes Pferd; v. mettre I. 27; petit ~ Knochen, welcher die Fessel trägt. 4. ch. a) Lauf vierfüßiger Thiere; Hand *f* des Habichts u. Sperbers (vgl. patte 1); v. parer II. 3; b) Fährte *f*, (Fuß-)Spur *f*; c) petits ~s kleines Federwildpret *n. sg.* 5. v. gens I.; valet de ~ Fußbediente(r), Lakai'. 6. Stengel von Pflanzen, Blumenstock: ~ d'œillet Nelkenstock; Baumstamm, ⚘ Stiel der Pilze; cinq cents ~s d'arbres 500 Bäume *pl.*; acheter sur ~ auf dem Halme (vom Weine: auf dem Stocke) kaufen; *fig.* sécher sur ~ vor Lang(e)weile, Unruhe umkommen; bl. ~ nourri Pflanzenstengel mit nicht sichtbarer Wurzel. 7. Fuß, unterster Theil von et.: ⟋raser une maison rez ~ ein Haus dem Erdboden gleich machen; v. croix I. 2, lettre 1, mur I. 1; ~(s) du lit Fuß-ende *n* des Bettes (*ant.* chevet I. 1); ~ de fontaine Fuß(gestell *n*) eines Springbrunnens. 8. ~ (de roi) Fuß, Schuh (Längenmaß = 32,₅ Zentimeter); Zoll-stab, -stock; six ~s de long sechs Fuß in die Länge; un ~ de terre ein Fuß breit Erde; avoir un ~ de rouge sur le visage sich sehr stark geschminkt haben; v. langue 1; il voudrait être à cent ~s sous terre er möchte vor Scham in die Erde sinken; je voudrais qu'il fût à cent ~s sous terre ich wollte, die Erde verschlänge ihn; F avoir de qc. cent ~s par-dessus la tête einer Sache herzlich überdrüssig sein; F passer cent ~s par-dessus la tête unendlich überlegen sein; F si vous lui donnez un ~, il en prendra quatre giebt man ihm e-n Finger, (so) will er die ganze Hand; *prv.* six ~s de terre suffisent au plus grand homme das Grab verschlingt Alles. 9. *fig.* Maß *n*, Verhältniß *n*, Fuß: sur le ~ de ... nach Maßgabe von ..., je nachdem; il me paye sur le ~ de dix francs par jour er zahlt mir täglich 10 Franken; prendre ~ sur qc. auf etwas fußen; au petit ~ im Kleinen; réduire au petit ~ verkleinern; beschränken; être réduit au petit ~ sich sehr behelfen müssen; être sur un grand ~ dans le monde eine bedeutende Stellung in der Welt h.; cette maison est montée sur un grand ~ es geht hoch her in diesem Hause, da lebt man auf großem Fuße; être sur un (sur le) bon ~ eine ehrenvolle Stellung h.; être sur un mauvais ~ in schlechtem Ansehen stehen; être sur le ~ d'homme sage für einen gesitteten Menschen gehalten w.; sur quel ~ sont-ils ensemble? wie stehen sie zu einander?; se mettre sur le ~ de faire qc. sich (die Freiheit) herausnehmen, et. zu thun; se mettre sur le ~ d'un homme de qualité sich das Ansehen eines vornehmen Mannes geben; sur ce ~, sur le ~‖ où sont les choses unter solchen Umständen, wie die Sachen stehen; sur le ~ de paix auf dem Friedensfuße. 10. mét. (Vers-)Fuß: vers de six ~s sechsfüßiger Vers. 11. ~ de bœuf id., Kinderspiel, bei dem die Hände über einander gelegt werden. 12. drt. ~ de fief getheiltes, zerstückeltes Lehen; ~ ferme auf lange Jahre verpachtetes Grundstück. 13. agr. ~ chaud Beigeschmack des Weines in Folge der Einwirkung der Luft. 14. ◊ Geometrie ~ d'une perpendiculaire Fußpunkt einer Senkrechten (Punkt, in welchem eine auf eine Linie oder Ebene gefällte Senkrechte diese berührt); ~ du style Fußpunkt der vom Ende des Zeigers einer Sonnen-Uhr auf das Zifferblatt gefällten Senkrechten. 15. ~ de dentelle sehr kleine Spitze oder Kante. 16. Neigung *f*, Grund(lage *f*) einer Sache: l'échelle a du ~ die Leiter ist genügend geneigt, schräge; le mur a du ~ die Mauer ist unten dicker als oben. 17. ⚙ ~ cornier Eck-ständer, -stiel; ~ de mur Sockel; Bergbau: ~ droit: a) Thürstock; b) Scheibenmauer *f* einer Stollenmauerung; Bierbrauerei: avoir le ~ de levain Malz in hinreichender Menge enthalten (vom Biere); Büchsenmacherei: Stift e-r Schlagfeder; Färberei: (Farben-)Grund; ~ de la cuve Bodensatz; Fischerei: pêche de ~ Strandfischerei *f* mit Seilen, welche mit Leinen und Angeln versehen sind; Nähmaschine: ~ en cristal Nähglas *n*; Wagenbau: † ~s corniers (die) vier Stützen *f/pl.*, welche den Himmel tragen. 18. ⚓ Hiel, Hieling *f*; avoir le ~ marin See-hände, -füße h. (bei heftiger Bewegung eines Schiffes feststehen und im Tauwerk auf- und ab-klettern), *fig.* nicht aus der Fassung kommen; avoir le ~ rond keine Seefüße haben; jeter un ~ d'ancre nur einen Anker auswerfen; ~ du nuage scheinbare Berührung der Wolke mit dem Horizo'nte; ~ du vent Windrichtung *f*. 19. *advt.* a) à ~ zu Fuß(e); F ⟋ ohne Liebhaber; être à ~ kein Fuhrwerk haben; *fig.* F seine Stelle verloren haben; mettre q. à ~ pour six mois J. auf ein halbes Jahr seines Amtes entsetzen: v. aller A. 22, cheval I. 1; ~‖ à ~ Schritt für Schritt, allmählich; vorsichtig; le ~‖ à ~ *s/m.* (ohne *pl.*) das vorsichtige Fortschreiten; b) à ~ sec trocknen Fußes; c) à ~s joints (v. joindre I. 1); d) v. ferme I. 2; e) v. œuvre II. 3; f) v. arrache-~.

pied-à-terre, *pl.* ~-~-~ (pĭē-tă-tā̆'r) *s/m.* Absteige-Quarti'er *n*; Landhäuschen *n*.

pied(-)bot‖, *pl.* ~s-~s (pĭē-bo'; ⓢb) *s/m.* (Mensch mit einem) Klump-Fuß(e).

pied-canne, *pl.* ~s-~s (pĭē-kă'n; ⓢb) *s/m.* Maler-, Reise-, Feld-stuhl.

piedcot‖⚘(pĭē-ko'; ⓢb) *s/m.* = pied-de-coq.

pied-d'aigle ⚘, *pl.* ~s-~ (pĭē-dǣ'gl) *s/m.* Geißfuß (Ægopodĭum podagrarĭa).

pied-d'Alexandre ⚘, *pl.* ~s-~ (pĭē-dă-lĕ-kßā'dr, auch ~dă-lĕ~) *s/m.* i'ndischer Be'rtram (Pyrēthrum indĭcum).

pied(-)d'alouette ⚘, *pl.* ~s-~ (pĭē-dă-lū-ǣ't) *s/m.* Rittersporn (Delphinĭum) = éperonnier II. 1.

pied-d'âne ⚮, *pl.* ~s-~(~dā'n) *s/m.* zo. gemeine Klappmuschel (Spondȳlus gæderōpus).

pied-de-banc‖ P, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-bą') *s/m.* 1. Säbelbein *n* (stark nach außen geschweift). 2. P ⚔ Sergea'nt (weil 4 bei einer Kompagnie).

pied-de-biche ⚙, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-bi'sch) *s/m.* 1. Geißfuß (Instrument). 2. Klauenhammer, Brechstange *f*; Klemme *f*. 3. Goldarbeit: Hirschfuß; Kupferschmiederei: Einsatzeisen *n*. 4. Minirkunst ꝛc.: Klau-eisen *n*, Brechklaue *f*. 5. Nähmaschine: Zwinge *f* am Trittwerke. 6. Uhrmacherei: gebrochener Ausheber oder Vorfall. 7. Zimmerei: (marteau à) ~ Schiebklaue *f* (= cliquet 1).

pied-de-bœuf, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-bö'f) *s/m.* 1. ⚘ Esels-ohr *n*, gemeiner A'ron (Arum maculātum); Kuhpilz (Bolētus bovīnus). 2. v. pied 11.

pied-de-bouc ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-bū'k) *s/m.* a) wilde Engelwurz (Angelĭca sylvestris); = pied-d'aigle; b) kleine Biberne'lle (Pimpinella saxifrāga); c) Acker-Kuhweizen (Melampȳrum arvense); d) Sumpf-Spierstaude *f* (Spiræa ulmārĭa).

pied-de-chat‖, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-scha') *s/m.* 1. ⚘ Katzenpfötchen *n*, zweihäusiges Ruhrkraut (Gnaphalĭum dioĭcum). 2. ⚔ Artillerie: Katzenpfötchen *n* (Instrument zum Untersuchen der Geschützrohre).

pied-de-cheval ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-schwă'l) *s/m.* Alpen-Pestwurz *f* (Cacalĭa alpīna).

pied-de-chèvre, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-schǣ'wr) *s/m.* 1. ⚘ = pied-de-bouc a und b; i'ndische Winden-Art (Convolvŭlus pes capræ); Benennung mehrerer Blätterpilz-(Agarĭcus-)Arten. 2. ⚙ Geißfuß (Instrument). 3. ⚙ Hebe-baum, -bock, -zeug *n*, Brechstange *f*; Holzstück *n* zum Zusammensetzen e-s Hebebockes, Schenkel e-s Hebezeuges (v. bicoq).

pied(-)de(-)cochon‖ ⟋, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-kŏ-schǫ') *s/m.* Pisto'le *f*.

pied-de-colombe ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-kŏ-lǭ'b) *s/m.* stinkender Kranichschnabel (Geranĭum robertiānum).

pied-de-coq ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-kŏ'k) *s/m.* Hahnenfuß-Fennich (Panĭcum crus galli); ägy'ptisches Kammgras (Cynosūrus ægyptiăcus); kriechender Hahnenfuß (Ranuncŭlus repens); Kora'llen-Morchel *f* (Clavarĭa coralloïdes) = piedcot.

pied-de-corbeau ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-kŏr-bo') *s/m.* fiederspaltiger Wegerich (Plantāgo coronŏpus).

pied-de-corbin‖⚘, *pl.* ~s-~-~ (~kŏr-bą') *s/m.* scharfer Hahnenfuß (Ranuncŭlus acris).

pied-de-corneille ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-kŏr-nǣ'j) *s/m.* 1. = pied-de-corbeau. 2. fiederspaltiges Löffelkraut (Cochlearĭa coronŏpus). [Amboßklotz.

pied-d'étable ⚙, *pl.* ~s-~ (pĭē-dĕ-ta'bl) *s/m.*

pied-de-geline ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-Gẟ-li'n) *s/m.* gemeiner Erdrauch (Fumarĭa officinālis).

pied-de-griffon‖⚘, *pl.* ~s-~-~ (~grĭ-fǫ') *s/m.* stinkende Nieswurz (Hellebŏrus fœtĭdus).

pied-de-lièvre ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-lĭǣ'wr; Lnd. ~lĭ-ǣ'wr) *s/m.* Feld- und Hasenpfoten-Klee (Trifolĭum arvense und lagōpus).

pied-de-lion‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-lĭ-ǫ') *s/m.* Löwenfuß, Frauenmantel, gemeiner Si'nau (Alchemilla vulgāris).

pied-de-lit‖⚘, *pl.* ~s-~-~ (~dẟ-li') *s/m.* Wirbel-dosten, -borste *f* (Clinopodĭum vulgāre).

pied-de-loup‖⚘, *pl.* ~s-~-~ (~lu') *s/m.* gemeiner Wasser-Andorn (Lycōpus europæus).

pied(-)de(-)mouche, *pl.* ~s(-)~(-)~ (pĭē-dẟ-mu'sch) *s/m.* 1. ⚙ typ. Verweisungszeichen *n*; F ~s-~-~ *pl.* Anmerkungen *f/pl.* 2. F ~s-~-~ a) Mückenfüße *pl.*; gekritzelte Buchstaben *pl.* (v. mouche I. 2): *fig.* disputer sur un ~ um Kleinigkeiten streiten; b) fein krystallisi'rtes Meersalz.

pied-d'oiseau ⚘, *pl.* ~s-~ (~dŏă-ſo') *s/m.* liegender Vogelfuß (Ornithōpus perpusillus).

pied-de-pigeon‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-pĭ-Gǫ') *s/m.* Taubenfuß-Kranichschnabel (Geranĭum columbīnum).

pied-de-pot‖ ⚮, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-po') *s/m.* zo. Braunellen-Flühvogel (Accentor modulāris).

pied-de-poule, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-pū'l) *s/m.* 1. ⚘ kriechender Hahnenfuß (Ranuncŭlus repens); weiße Taubnessel (Lamĭum album); Hundszahn-Gras *n* (Cynōdon dactȳlon). 2. ⚓ = cul-de-porc.

pied-de-rustine ⚙, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-rü-ßti'n) *s/m.* Metallurgie: Einfüll-ort.

pied-de-sauterelle ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-ßo-t'rǣ'l) *s/m.* Rapu'nzel-Glockenblume *f* (Campanŭla rapuncŭlus).

pied-de-tour, *pl.* nicht gbr. (pĭē-dẟ-tū'r) *s/m.* Dicke *f* des Stammes von e-m freventlich abgehauenen Baume, zur Bemessung der Strafe.

pied-de-vache ⚘, *pl.* ~s-~-~ (pĭē-dẟ-wă'sch) *s/m.* frühzeitige Barben-Kresse (Barbarēa præcox).

pied-de-veau ♀, *pl.* ∼s-∼∼ (pïe-dĭ-wo') *s/m.* gemeiner A'ron (Arum maculātum).

pied-de-vent ‖ ⚓, *pl.* ∼s-∼∼ (∼wg') *s/m.* Ochsen-auge *n* (lichte Öffnung in dunklen Wolken).

pied-droit ⊖, *pl.* ∼s-∼s (pïe-drŏä'⑤b; *pl.* ⑤b) *s/m.* 1. Bauwesen: Gurtbogenvorlage *f*, Gurtpfeiler; Stein in einem Gurtpfeiler; Neben-, Bogen-pfeiler; ∼s-∼s *pl.* (die) die Kämpfer tragenden glatten Stücke *n. pl.*; ∼ de cheminée Kami'n-Gewände *n*; ∼ extrême End-widerlager *n*, -pfeiler; ∼ de fenêtre Fensterpfeiler; ∼ intermédiaire Mittelwiderlager *n*, Zwischenpfeiler; ∼ de porte Thürgewände *n*; ∼ de voûte Widerlager *n* eines Gewölbes. 2. kleines Ende e-r Dachrinne in e-m Winkel, der wenig Tiefe hat; Bleitafel *f* zur Bedeckung e-s Dachfensters.

piédestal †, *pl.* ∼aux ⑩b, † auch ∼als ⑤b (pïe-dæ-ßtä'l) [it.] *s/m.* 1. arch. Fußgestell *n*, Säulenfuß, Ständer, Unter-satz, -lage *f*, Postame'nt *n*: ∼ en adoucissement Säulenfuß ohne Würfel in der Mitte, nach oben bogenförmig u. spitz zulaufend; ∼ en balustre wie eine Geländersäule ausgebauchter Säulenfuß; ∼ en talus geradlinig verjüngter Säulenfuß; † *préc.* ∼ (meist geschrieben pied d'estail u. gesprochen pïe-dæ-ßta'j) du bas monde Erde *f*. 2. *fig.* se faire un ∼ de qc. etwas als Mittel zum Empo'rkommen brauchen; servir de ∼ à q. für J. als Schemel dienen, von J-m benutzt werden.

pied-fort ‖ ⊖, *pl.* ∼s-∼s (pïe-fŏ'r; ⑤b) *s/m.* Münzwesen: Probe-schlag, -münze *f*.

pied-gris ‖, *pl.* ∼s-∼ (pïe-grĭ') *s/m.* zo. Meerlerche *f* (Tringa cinclus).

pied ‖**-horaire** 🕮, *pl.* nicht gbr. (pïe-ŏ-rä'r) *s/m.* dritter Theil der Länge des Seku'ndenpendels. [id. *n*, Stadt auf der Insel Korsika.

Piedicorte (Larousse: pïe-dĭ-kor-te') *npr.m.*

Piedicroce (Larousse: pïe-dĭ-kro-ße') *npr.m.* id. *n*, Stadt auf der Insel Korsika. [tour (L.).

pied-le-tour (pïe-lĭ-tū'r) *s/m.* = pied-de-

pied-livre 🕮, *pl.* ∼s-∼s (pïe-lĭ'wr; ⑤b) *s/m.* Fußpfund *n* (= dynamie 1).

pied-mâchoire, *pl.* ∼s-∼s (pïe-ma-schŏä'r; ⑤b) *s/m.* Fuß-, Hals-Kiefer der Krebse.

pied-noir, *pl.* ∼s-∼s (pïe-nŏä'r; ⑤b) *s/m.* zo. schwarzkehliger Wiesenschmätzer, Vogel (Saxicŏla rubicŏla).

piédouche ⊖ (M-Cz. 129: pïe-du'sch) [it.] *s/m.* arch. Bild(er)-fuß, -stock, -stuhl, Bild-, Fuß-gestell *n*, hermenförmiger Untersatz für eine Büste &c.: monté sur (en) ∼ auf e-m Fußgestelle stehend.

pied-rouge, *pl.* ∼s-∼s (pïe-rū'ʒ; ⑤b) *s/m.* zo. Austernfischer, Vogel (Hæmatŏpus ostralĕgus).

pied-vert ‖, *pl.* ∼s-∼s (pïe-wä'r; ⑤b) *s/m.* zo. getüpfelter Wasserläufer, Vogel (Totānus ochrŏpus).

piège (pïäʒ), so A. 78; L. schreibt ∼é∼, spricht aber (wie M-Cz. 129) ∼è∼ [lt. pedĭca] *s/m.* Falle *f*, Schlinge *f* (auch *fig.*): dresser, tendre un ∼ à q. J-m eine Falle stellen; tomber dans le ∼ in die Falle gehen (vgl. auch donner II. 4). **Syn.** la haine, l'envie de nuire tendent des *embûches*; la ruse, des *piéges*; vgl. filet Syn. 7.

pie-grièche, *pl.* ∼s-∼s (pi-grĭ-æ'sch; ⑤b) [lt. pica, græcŭla] *s/f.* 1. zo. Würger *m*, Vogelgattung (Lanĭus) = montagasse, collurie: ∼ grise = blanc-pendard, darnagasse; ∼ rousse rother Würger, großer Dorndreher (L. rufus) = pendard à tête rousse. 2. *fig.* ⸢ zänkisches, keifendes Weib.

pie-mère 🕮, *pl.* nicht gbr. (pi-mä'r) *s/f.* an. unteres Hirnhäutchen (pia mater).

Piémont ‖ (pïe-mg') [it. Piedemonte] *npr.m.* Piemont *n*, it. Fürstenthum.

piémontais ‖ *m*, ∼e *f* (pïe-mg-tæ', ∼æ'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) und P∼, P∼e *s.* piemonte'sisch; Piemonte'se *m*, Piemonte'sin *f*. II. ∼ *s/m.* ⊖ Schrotsäge *f* der Zimmerleute.

piémontisation ‖ * ⸜ (pïe-mg-tĭ-ſa-ßïg') *s/f.* Piemontisi'rung, Annekti'rung an Piemont.

pienne ⊖ (pïæn) *s/f.* = penne II. 1.

Piéride (Lnd. pĭ-e-rĭ'd) [grch.] I. ∼s ⑤b *s/f. pl.* myth. Piëri'den (Musen); v. Piérus b. II. p∼ *s/m.* 🕮 zo. Pi'ëris *f*, Tagfalter-Gattung.

Piérie (pĭ-e-rĭ') *npr. f.* h.a. Pië'ria *n*, macedo'nische Landschaft.

piérien ‖, ∼ne (∼rïg', ∼ïæ'n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. piĕ'risch: a) aus Piĕ'ria (v. Piérie); b) vom Musenberge Pi'ĕros (v. Piérus a); [Musen-...

pierlin ‖ (pïär-lg') *s/m.* = totane.

pierraille (pïä-ra'j) [pierre] *s/f.* 1. grober Kies; Gerölle *n*; des ∼s Steine *m/pl.* 2. ⊖ Straßenbau: Steinschlag *m*, Knack *m*, Schotter *m* (= pierres concassées).

pierre (pïär) [lt. petra]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Stein. 2. ∼ précieuse Edelstein. 3. Grabstein. 4. ♀. 5. chir. 6. 🕮 min. 7. 🕮 path. 8. 🕮 Physiologie. 9. 🕮 phys. 10. ⊖. II. P∼ *npr. m.* III. ∼ *n/ap. m.* zo.

I. *s/f.* 1. Stein *m*: P ⸜ (bei den Fleischern:) ∼ à affûter, ☐ ∼ brute roher St., Brot *n*; *fig.* cœur de ∼ Ma'rmorherz *n*; P ∼ folle = dolmen; ∼ levée = menhir; ∼ noire schwarze Kreide; v. philosophal; ∼ tombale Grab-St.; *fig.* ∼ de scandale St. des Anstoßes (v. achoppement); se battre à coups de ∼ mit Steinen auf ea. werfen; v. chemin 2, coup 15; *fig.* ⸢ être comme une ∼ verstummen, wie versteinert sein; ⸢ v. malheureux I. 1, fendre I. 1, jeter I. 1; ne pas laisser ∼ sur ∼ keinen Stein auf dem andern stehen lassen; *fig.* ⸜ mordre la ∼ sich an J-m rächen, der gar keine Schuld hat; les ∼s même parleront die ganze Welt ist darüber empört; poser la première ∼ den Grundstein legen (Syn. v. fondement); *fig.* trouver des ∼s en son chemin auf Hindernisse stoßen: *prv.* v. amasser I.; P l'abbaye de Cinq P∼s Guillotine (weil dieselbe immer auf den — 1871 vernichteten — 5 Steinen erbaut war, welche sich vor dem Gefängnisse la Roquette befanden). 2. ∼ précieuse Edelstein *m*: ∼ sur cire ungefaßter, auf Wachs befestigter E.; ∼ de couleur farbiger E.; *abs.* ∼ Diama'nt *m*; ∼ fausse un-echter E.; ∼ fine Halb-E. (Acha't, Onyx, Karneo'l &c.); ∼ taillée en table, ∼ faible dünner, tafelförmig geschliffener Diama'nt; ∼s d'affection seltene, eigenthümliche Steine *m/pl.*, bsd. reichfarbige Diama'nten *m/pl.*; ∼ de Florence Florenti'ner St., Rui'nen-Marmor *m*. 3. Grabstein *m*. 4. ♀ harter Knoten im Fleische der Birnen und Quitten. 5. phm. ∼ à cantère Ätzstein *m* (geschmolzenes Ätzkali); ∼ infernale Höllenstein *m* (geschmolzenes salpetersaures Silber-oxy'd). 6. 🕮 min. ∼ acide Alau'n-St.: ∼ d'aigle Adler-, Klapper-St.; ∼ des Amazones = vert céladon; ∼ d'Arménie mit Kalk oder Quarz gemengter Kupfer-Lasu'r; v. azur 1; ∼ atmosphérique Meteo'r-St.; ∼ de bains Kalk- oder Kiesel-Sinter *m* der Minera'lquellen; ∼ à bouton Gaga't *m*; Pfennig-St., Nummuli't *m*; ∼ à briquet, ∼ à feu, ∼ à fusil Feuer-St.; ∼ à brunir Blut-St., Hämati't *m*; ∼ de Cayenne ehm. Rheinkiesel *m*, Diama'nt *m* von Alençon; ∼ des cendres Aschentrecker *m*, Turmali'n *m*; ∼ de charpentier Art schreibender Thonschiefer; ∼ de chaudron Topf-St., Lave'z-St.; ∼ de Chypre Asbe'st *m*; ∼ de cloche Kling-St., Phonoli'th *m*; ∼ de cochon Stink-St.; ∼ doublante Doppelspath *m*; ∼ d'évêque Amethy'st *m*; ∼ à fard Talk-St.; ∼ de frai, ∼ ovaire Rogen-St.; v. fulminaire 1; ∼ hébraïque Schrift-Grani't *m*; ∼ à l'huile sehr dichter Kalk-St. zum Feinschleifen mit Öl; v. impressionner I. 2; ∼ de lime Schmirgel *m*; ∼ de lune Schieferspath *m*; ∼ de Lydie Probi'r-St.; ∼ de mine erzhaltiges Gestein; ∼ à mouches Fliegen-St., grauer Arse'nik; v. obsidiane; ∼ d'olive Art fossi'le Meer-igel-Stacheln *m/pl.*; ∼ ollaire Bild-St., Serpenti'n *m*; ∼ de Pappenheim lithogra'phischer Kalk-St.; ∼ à plâtre = gypse; ∼ pesante Schwerspath *m*; ∼ ponce Bims-St.; ∼ de porc = ∼ de cochon; ∼ de Portugal dichter Markasi't (Art Eisenkies); ∼ à pots = ∼ ollaire; ∼ à rats kohlensaurer Bary't (Rattengift); ∼ salée = ∼ de charpentier; ∼ de Samos Blut-St.; ∼ du soleil = aventurine; ∼ de touche Probi'r-St. (auch *fig.*); ⸢ Konfrontatio'n. 7. 🕮 path. Stein *m*, bsd. ∼ (de la vessie) Blasen-St.; avoir la ∼ mit dem Steine behaftet sn; tailler q. de la ∼ J-m den Stein schneiden, J. am Steine operi'ren; *fig.* ⸢ il a une mauvaise ∼ dans son sac es steht schlimm mit ihm. 8. 🕮 Physiologie: Stein *m*, unorganisches stein-ähnliches Gebilde in verschiedenen Theilen eines thierischen Körpers: ∼ de bézoard Bezoa'r *m*; ∼ d'écrevisse Krebs-Stein *m*, -Auge *n*; = craie 3. 9. 🕮 phys. ∼ de Bologne bono'nischer (Leucht-)Stein, geglühter schwefelsaurer Bary't; ∼ phosphorique Leucht-Stein *m*, Licht-sauger *m*, -träger *m*. 10. ⊖ ∼ d'artillerie ehm. Steinkugel; ∼s concassées Schotter *m/sg.*, Steinschlag *m/sg.* (= pierraille 2); délarder, esmilier une ∼ e-n Stein (ab-, be-) spitzen; v. attente 5; ∼ délitée weicher, sich leicht spaltender Stein; ∼ en délit gegen das Lager gelegter, gestürzter St.; ∼ d'encoignure Eck-, Kropf-stein *m*; ∼ perdue Steinblock *m* für Molenbauten &c.; ∼ à papier Briefbeschwerer *m*; ∼s sèches ohne Mörtel auf ea. gesetzte Steine *m/pl.*; Fischerei: ∼s *pl.* harte, flache Knochen *m/pl.* im Gehirne der Schellfische; ∼ à feu feuerfester St.; Malerei: ∼ de fiel gelbe, ein wenig in's Braune fallende Farbe; ∼ bleue Paste'll-Pulver *n*, um der Leinwand eine leichte blaue Farbe zu geben; Schieferbruch: ∼ rude Ader, die soviel Kies enthält, daß die Bearbeitung schwierig wird. II. P∼ *npr. m.* Pe'trus, Pe'ter; v. ès; P∼ le Cruel P. der Grausame, König von Kasti'lien (1350—1369); P∼ le Grand P. der Große, russischer Czar (1689—1725); P∼ le Justicier Pe'dro der Grausame von Portugal (1357—1367); P∼ l'Ermite Peter von Amiens († 1115); P∼ de Saint-Cloud id., a/f. Dichter (13. sæ.); v. liard I. 1 und 3, garin II., Paul I., Renard; ∼ l'ébouriffé Struwwelpeter; v. bernardin II., Saint-P∼. III. ∼ *n/ap. m.* zo. ∼ (de Cayenne) Art Baumhuhn *n* (Crax pauxi).

Pierre-Bois ‖ (pïär-bŏä') *npr. m.* Saint-∼ Sankt-Petersholz *n*, Dorf im Nieder-Elsaß.

pierrée ⊖ (pïä-rē') [pierre] *s/f.* (auch ∼é *s/m.*) 1. unter-irdisches, aus unverbundenen Kieselsteinen gebildetes Wassergerinne (statt der jetzigen Drain-röhren); Uferbefestigung aus mit Steinen gefüllten Kasten (= perrée). 2. Fischerei: Kieselsteine *m/pl.* zum Beschweren der Netze. [Festung von Lyon.

Pierre-Encise (pïär-g-ßĭ'ſ) *npr. f.* id., ehm.

pierre-fée, *pl.* ∼s-∼s (pïär-fē'; ⑤b) *s/f.* = menhir. [schaften (Meuse, Seine-et-Oise, &).

Pierrefitte (pïä-r'fĭ't) *npr. f.* id. *n*, fr. Ort-

Pierre-fort ‖ (pïär-fŏ'r) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Cantal).

pierre-garin ‖, auch P∼(-)G∼, *pl.* ∼-∼ (pïär-gä-rg') *s/m.* zo. gemeine Seeschwalbe, Vogel (Sterna hirundo). [(Drôme).

Pierrelatte (pïä-r'lä't) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt

Pierre-les-Varans ‖ (pïär-læ-wä-rg') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Doubs).

pierrelle ⊖ (pïä-ræ'l) [pierre] *s/f.* Steinpackung in einem Entwässerungsgraben.

pierreries (pïä-rĭ-rĭ'⑤b) [pierre] *s/f. pl.* Edelsteine *m/pl.*, Geschmeide *n. sg.*, Juwe'len *n. pl.*

pierrette (pïä-ræ't) [pierre] *s/f.* 1. ⸜ Steinchen *n*. 2. ⸢ Frau des Pierrot (v. Pier-

rot II. 1) in Hanswurstkostüm. 3. ✎ Sperlingsweibchen *n*. 4. ehm. weißes Damen-Kamiso'l als Negligé-Anzug.

pierreux‖ *m*, ~se *f* (pĭä-rö', ~rö'ſ) [pierre] I. *a*. (nach dem *s*.) steinig; steinicht; steinhaltig; ⚕ path. auf (Blasen-)Stein bezüglich; ✎ am Steine leidend; an. apophyse ~se Felsenbein *n*. II. ✎ *s*. ⑩ ⚕ path. Steinkranke(r) (mehr gbr. calculeux). III. ~se *s/f*.‿P très-b. Zaunhure.

pierrier‖ (pĭä-rĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*; ⑧b [pierre] I. ~ *s/m*. 1. ⚔ ehm. Steinschleuder *f* (Wurfmaschine). 2. ⚔ Mörser zum Schießen mit Steinkugeln. 3. ⚓ = perrier I. 4. 4. agr. mit Steinen ausgefüllte Grube zum Aufnehmen des Bodenwassers. II. ~ères *s/f.pl*. frt. Steinblöcke *m/pl*.

Pierrot‖ (pĭä-ro') [Pierre] I. *n.d.b.m*. Peterchen *n*. II. p~ *s/m*. 1. Hanswurst in weißem lang-ärmeligen Anzuge, meist geprellter Liebhaber; F Dummkopf, Schafskopf. 2. P a) (bei den Barbieren 2c.) Seifenschaum; b) großer Hals-Kragen mit breiten Falten; c) Weißwein. 3. Art Schnürleibchen *n*. 4. F Spatz, Matz (Laft. XII. 2) = moineau I. 1 a; Г hardi comme un p~ frech wie ein Rohrspatz.

pierroter‿ ✎ (pĭä-rŏ-te') [Pierrot] ①a. *v/n*. den Hanswurst spielen. [= perlure.

pierrures (pĭä-rü'r⑧b) [pierre] *s/f.pl*. ch.

Piérus (pi-e-rü'ß) *npr.m*. myth. h.a. Pi'ëros: a) Berg in Thessa'lien; b) Vater der Musen.

piétage ⚓ (pĭe-ta'ʒ) [pied] *s/m*. 1. Ahm *f*, Ahming *f* (in Fuß 2c. eingetheiltes Maß an den Seiten des Vor- und Hinter-stevens). 2. Herstellen *n* der Ahming.

piét(a)in‖ (pĭe-tɑ̃') [pied] *s/m*. 1. vét. bſd. bei Schafen: Klauenseuche (= clopée). 2. agr. Krankheit *f* am untern Theile des noch grünen Weizenhalmes. 3. zo. Kreiselschnecken-Art *f* (Tornatella pedĭpes).

piété (M-Cz. 129: pĭe-te'; Lnd., Maigne 117, L.: pĭ-e-te') [lt. pietas] *s/f*. 1. Frömmigkeit, Gottesfurcht; livre de ~ Andachtsbuch *n*; v. mont 5. 2. Votre P~ Eure F. (Titel der grch. Kaiser und merovingischen Könige). 3. P~ myth. und *poét*. Pi'etas, Göttin der F. 4. Ehr-erbietung oder Anhänglichkeit, Pietä't; (fromme) Liebe; ~ filiale kindliche Liebe. 5. bl. Pe'likan *m*, der sich die Brust aufreißt. 6. † und P = pitié. Syn. 1. v. dévotion. 2. v. bigotisme. *Hom*. piéter. [(und Zoll) eingetheilt.

piété, ~e ✎ (L. pĭe-te') [pied] *a*. in Fuß

piéter‿ (M-Cz. 129, L.: pĭe-te') [pied] ①g. I. *v/n*. 1. Kugel- und Kegel-spiel: Fuß, Mal halten (den Fuß auf die bezeichnete Stelle halten). 2. ch. laufen, rennen (von Rebhuhn und Wachtel). II. *v/a*. 1. ✎ ~ q. J. zum Widerstande bewegen. 2. ⚙ Färberei: e-n blauen Grund den Stoffen geben, welche man schwarz färben will. 3. ⚓ die Ahm(ing) am Vor- und Hinter-steven machen (vgl. piétage 1). III. se ~ sich steifen, auf die Hinterbeine setzen (auch ✎ *fig*.). *Hom*. piété.

piétin‖ (L. pĭe-tɑ̃') *s/m*. = piétain.

piétinage (M-Cz. 129: pĭe-ti-na'ʒ), mehr gbr. ~ement‿ (~ti-n'mɑ̃') *s/m*. 1. Strampeln *n*. 2. Hufschlag der Pferde.

piétiner‿ (M-Cz. 129, L.: pĭe-ti-ne') [pied] ①a. I. *v/n*. F mit den Füßen strampeln, zappeln; ~ de colère vor Wuth stampfen; ~ sur qc. auf et. trampeln. II. *v/a*. mit Füßen treten; mit den Füßen kneten.

piétisme (pĭ-e-ti'ßm, F pĭe~) [piété] *s/m*. rl. Pieti'smus, Frömmelei *f* (Neigung, die Religion besonders durch das Gefühl aufzufassen); Muckerthum *n*.

piétiste (pĭ-e-ti'ßt, F pĭe-~) [piété] *a. u. s*. rl pieti'stisch; Pieti'st(in); Mucker(in).

piéton‖ *m*, ~ne *f* (M-Cz. 129, L.: pĭe-tɑ̃', ~tŏ'n) [lt. pedo] I. *s*. Fußgänger(in); † *co*. auch *a*. la ~ne ambassade die zu Fuße angekommene Gesandtschaft (Sc.); ✎ porte ~ne Thür *f* für Fußgänger (V.H.). II. ~ *s/m*. † 1. Land-Briefträger (jetzt facteur rural). 2. Fußsolda't (jetzt fantassin).

piètre (L. pĭä'tr) [D. lt. pedestris] I. *a*. (meist vor dem *s*.) ☐ F armselig, schofel. II. ~ *s/m*. Г Mitglied *n* eines Zweiges der Bettler-Innung. [Schofel *m*, elendes Zeug.

piètrerie F ✎ (L. pĭä-trĕ-rĭ') [pietre] *s/f*.

piette (L. pĭ-ä't) [pie] *s/f*. zo. weißer Säge-Taucher, Vogel (Mergus albellus) = cane blanche; v. harle.

pieu, *pl*. ~x (pĭö; ⑩b) [lt. palus] *s/m*. 1. Pfahl: faux ~ After-ramme *f*, Rammknecht, Aufsetzer; ~x de garde Eisbrecher *sg*. vor einer Brücke 2c. (= brise-glace); rang de ~x Pfahlwerk *n*. 2. ch. dicker mit Eisen beschlagener Stock zum Tödten des Schwarzwildes. 3. P ✎ Bett *n*, P Klappe *f*: aller au ~, se coller dans le ~ zu Bett gehen, sich schlafen legen; être en route pour le ~ schläfrig sein. 4. Г ~ de la venterne Fensterkreuz *n*. *Hom*. pieux. [mars.

pieumart‖ (pĭö-mā'r; ⑧b) *s/m*. zo. = pic-

pieuquette P (~kä't) [lautnachahmend] *s/f* zo. Wiesenpieper *m*, Vogel (Anthus pratensis).

pieuvre (pĭö'wr) [= poulpe] *s/f*. 1. ⚕ zo. acht-armige Tintenschnecke (Sepĭa octopodĭa); Kraken *m*, See-Ungeheuer *n* (V.H., *Travailleurs de la mer*). 2. P Lorette, ausgehaltenes Frauenzimmer (Dlv.).

pieuvrisme * P (pĭö-wri'ßm) *s/m*. Buhlerei *f* (Dlv.).

pieux *m*, ~se *f* (M-Cz. 130, L.: pĭ-ö'⑩, ~ö'ſ, F pĭö, pĭöſ) [lt. pius] I. *a*. (bei einsilbigem auf stummes e endigendem *s*. — wie âme, femme, fille & — immer nach dem *s*.: homme ~) ☐ 1. fromm, gottesfürchtig; auch *s/m.pl*. les ~ die Gottesfürchtigen; croyance ~se frommer Glaube, F *iro*. Köhlerglaube *m*; v. legs. 2. ehrfurchtsvoll, kindlich. II. ~ *s/m*. 1. ✎ das Gottselige (Laft.). 2. zo. ~ des rochers Zipp-Ammer *f* (Emberĭza cia). III. P~ *npr*. les P~ id. *n*, französischer Ort (Manche). *Hom*. pieu.

piézomètre ⚕ (pĭe-ſŏ-mä'tr) [grch.] *s/m*. phys. Druckmesser (Appara't, die Zusammendrückbarkeit der Flüssigkeiten zu messen).

pif (pif) I. *s/m*. P (große) Nase, F Zinken, (Löth-)Kolben; Г être dans le ~ comme grinche als Gauner bekannt sein. II. *a*. ⚙ grès ~ zum Pflastern zu harter Sandstein (vgl. paf II. 1). III. *int*. ~ paf piff paff (Schuß); v. paf I.

piffard‖ P (pĭ-fā'r) [pif] *a. u. s*. (Mensch *m*) mit e-r durch Größe od. Röthe auffälligen Nase; Kladderadatsch-Gesicht *n*; große Nase.

piffre (pi'fr) *m*, ~esse (pĭ-fräß) *f* [= fifre] I. P *s*. Dickwanst *m*, Trutschel *f*; Fresser(in). II. ~ *s/m*. ⚙ großer Hammer des Goldschlägers.

piff(r)er‖ P ✎ (pĭ-fre', ~fe') [piffre] ①a. se ~ *v/pr*. sich vollfressen; † se ~ de vin sich eine Kupfernase antrinken.

pigache (pĭ-gä'ſch) [pic] *a/m*. ch. pied ~ Fuß mit e-r längeren Schale (v. Schwarzwilde).

Pigalle (pĭ-gä'l) *npr.m*. Jean ~ id., fr. Bildhauer, genannt der fr. Phi'dias (1714—1785).

pigamon‖ ⚘ (pĭ-gä-mɑ̃') [it.] *s/m*. Wiesenraute *f*, Ranunkulace'en-Gattung (Thalictrum).

pigau, *pl*. ~x (pĭ-go'; ⑩b) *s/m*. kleine schwarz und roth gestreifte Oli've.

Pigault-Lebrun‖ (Larousse: pĭ-go-lĕ-brɛ̃') *npr.m*. Guillaume ~ id., fr. Romanschriftsteller (1753—1835).

pige (pĭʒ) *s/f*. 1. *enf*. Herausforderung: faire la ~ sich herausfordern. 2. F typ. Pe'nsum *n* einer Stunde. 3. Г Jahr *n*.

pigeon‖ (pĭ-ʒɑ̃') *m*, ~ne (~ʒŏ'n) *f* [lt. pipĭo] I. ~ *s/m*. 1. zo. Taube *f* (Columba): ~ à capuchon Schleier-T.; ~ casqué Helm-T.; ~ fuyard, ~ de fuite Feldflüchter; ~ à gorge frisée Möwchen-T. (v. nonnain 2); ~ grand-gosier, ~ à grosse gorge Kropf-T.; ~ mondain Feld-T.; ~ pattu Trommel-T. (= ~-tambour); ~ petit ramier Holz-T.; ~ ramier Ringel-T. (= palombe 1); ~ tournant = ~-batteur; ~ trembleur Pfau-T. (= ~-paon); ~ de volière Schlag-T.; une paire de ~s ein Paar (lebendige) Tauben; une couple de ~s ein Paar gebratene Tauben. 2. *fig*. F être logé comme les ~s unter dem Dache wohnen; *prv*. il ne faut pas laisser de semer pour la crainte des ~s man muß sich nicht von einem vortheilhaften Unternehmen durch Besorgniß eines kleinen Verlustes abschrecken lassen. 3. *fig*. F a) Gimpel (J. der sich prellen läßt), F Dummer, Po'tsdamer; (Kokotten-Argot:) avoir son ~ Einen erwischt, gekobert h.; plumer un ~ Einen rupfen oder aussaugen; v. colombier 1, effaroucher I. 2; b) ~ privé Polizei'-Spio'n, der zur Theilnahme an einem Komplo'tte beauftragt ist (vgl. mouton I. 7). 4. an. v. nid 5 c; zo. ~ couvant brütendes Täubchen, Walzenschnecken-Art (Volūta mercatorĭa); ~ fauve buckelige Flügelschnecke (Strombus gibberūlus); ~ du Groënland gemeiner Krabben-Taucher (Mergūlus alle); Spiegel-Lumme *f* (Urĭa grylle); ~ de mer Kap-Taube *f*, ka'pischer Sturmvogel (Procellarĭa capensis). 5. aile de ~ Taubenflügel (Art Frisur). 6. ordre du P~ Tauben-Orden (ehm. spanischer Militär-Orden, gestiftet 1579). 7. Kinderspiel: ~ vole! Alles, was Federn hat, fliegt (hoch)!; alle Vögel fliegen! 8. cœur de ~ Art runde flache Pflaume. 9. F ✎ thé. Abschlagszahlung *f* auf ein geschriebenes Theaterstück. 10. ⚙ id. *n*, Art kleines Papierformat. 11. vét. Fußgeschwulst *f* bei Ochsen. 12. ⚙ kleines Holzstück im spitzen Winkel einer Einfassung; Fischerei: ~s *pl*. sehr lange Maschen *f/pl*., mit denen man bisweilen die Netze zu stricken anfängt; Maurerei: = poignée; lever le plâtre par ~s den Gips mit Hand und Kelle auftragen; clous à ~s große Hakennägel *pl*. II. ~ne *s/f*. F co. Täubchen *n*, junges Weib. Syn. v. colombe I.

pigeon-batteur, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-bä-tö'r; ⑧b) *s/m*. zo. Schlag-Taube *f* (= pigeon tournant). [zo. Karmeli'ter-Taube *f*.

pigeon-carme, *pl*. ~s-~s (~kä'rm; ⑧b) *s/m*.

pigeon-cravate, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-krä-wä't; ⑧b) *s/m*. zo. Möwchen-Taube *f*.

pigeon-messager‖, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-mä-ßä-ʒe'; ⑧b) *s/m*. zo. Brief-Taube *f*.

pigeonnage ⚙ (pĭ-ʒŏ-na'ʒ) *s/m*. Bauwesen: 1. Auftragen *n* des Gipses mit Hand und Kelle. 2. Gips zum Einsetzen der Schornsteinröhren.

pigeonne (pĭ-ʒŏ'n) *s/f*. v. pigeon II. [röhren.

pigeonneau (pĭ-ʒŏ-no') [pigeon] *s/m*. 1. junge Taube. 2. *fig*. F ✎ Gimpelchen *n*. 3. zo. = pigeon couvant (v. pigeon I. 4). 4. ⚕ path. Geschwulst *f* der Wollwäscher.

pigeonner‖ (pĭ-ʒŏ-ne') [pigeon] ①a. *v/a*. 1. ⚙ Maurerei: den Gips mit Hand und Kelle auftragen (= épigeonner). 2. *fig* F ✎ rupfen, prellen, über den Löffel barbieren. [apfel (= pomme de pigeon).

pigeonnet‖ ⚘ (pĭ-ʒŏ-nä'; ⑧b) *s/m*. Tauben-

pigeonnier‖ (pĭ-ʒŏ-nĭe'; ⑧b) [pigeon] I. *s/m*. 1. Tauben-haus *n*, -schlag. 2. *fig*. F elendes Häuschen. 3. ✎ hochgelegener Ort. 4. ehm. geheimer Raum zur Behandlung von Sy'philiskranken. II. le P~ *npr.m*. Scherhohl, Bergspitze der Voge'sen bei Weißenburg. [*s/m*. zo. Pfau-Taube *f*.

pigeon-paon‖, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-pɑ̃'; ⑧b)

pigeon-tambour, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-tɑ̃-bū'r; ⑧b) *s/m*. zo. Trommel-Taube *f* (= pigeon pattu).

pigeon-voyageur, *pl*. ~s-~s (pĭ-ʒɑ̃-wŏä-jä-ʒö'r; ⑧b) *s/m*. zo. Brief-Taube *f*.

piger‿ (pĭ-ʒe') ①m. *v/a*. 1. [L. pied] Pfropfenspiel: ausmessen, welches Geldstück dem Pfropfen am nächsten liegt; im Segeln einen Andern zu überholen suchen. 2. P ✎ betrachten, bewundern: ~es-tu que c'est beau?

sieht Du, wie schön Das ist? 3. = faire la pige (v. pige 1). 4. F ertappen, erwischen, beim Kragen kriegen: se faire ~ sich abfassen lassen; auch im Sinne von s'emparer de ...: ~ une chaise & einen Stuhl ꝛc. erwischen.

piget‖ F (pĭ-ǧæ') s/m. Schloß n, Pala'st.

pigeur ✎ (pĭ-ǧö'r) [piger] s/m. tüchtiger Bootsfahrer, Segler.

pigmée ✎ (pĭ-gme') s/m. = pygmée.

pigment‿ ⚗ (pĭ-gmã') [lt.] s/m. Physiologie: Pigme'nt n (Farbestoff der Haut, der Haare ꝛc.).

pigmentaire ⚗ (pĭ-gmã-tä'r) [lt.] a. Physiologie: zum Pigme'nt gehörig.

pigmentation‖ (pĭ-gmã-tā-ßįõ') [lt.] s/f. Färben n, Färbung. [Tannenwald m.

pignade (pĭ-njā'd) [pigne] s/f. provS.

pignaresse ⚙ (~njā-ræ'ß) s/f. Hanfhechlerin.

pigne (pinj) [lt. pinus] s/f. 1. Tann(en)zapfen m; Pi'nien-kern m. 2. ⚙ Metallurgie: Gold- oder Silber-kuchen m nach Abtreibung des Quecksilbers.

pigner‖ (pĭ-nje') ①a. v/n. prov. kreischen.

Pignerol (pĭ-nj'rŏ'l) npr.m. Pinero'lo n, ehm. bedeutende savoyische Festung und Staatsgefängniß.

pignerolle ⚘ (pĭ-nj'rŏ'l) s/f. Stern-Flockenblume (Centaurēa calcitrāpa).

pignerre † (pĭ-njä'r) s/m. = cardeur.

pignet‖ ⚘ (pĭ-njæ'; ⑧b) [pin] s/m. gemeine, Pech-Tanne f (Abies excelsa).

pignocher‖ F ✎ (pĭ-njŏ-sche') [pigne 2] ①a. v/n. 1. knaupeln, naschen; ohne großen Appeti't essen (= épinocher 1); beim Essen mäkeln. 2. mit peinlicher Sorgfalt malen oder zeichnen. [gemachte Pi'nien-nuß.

pignolat ✎ (pĭ-njŏ-la'⑭) [pignon] s/m. ein-

pignon‖ (pĭ-njõ') s/m. I. [lt. pinna] 1. Bauwesen: Giebel; avoir ~ sur rue ein eignes Haus h.; v. fenêtre 1; prv. v. Noël I. 1. 2. bl. stufenförmiges Mauerbruchwerk. 3. ⚙ Mechanik: Getriebe n; ganz kleines Rad zwischen zwei größeren; ~ droit Stirn-getriebe n; Schlosserei: Nuß f. II. [lt. pinus] Pi'nien-nuß f, Pi'nie f, Samen-kern der Pi'nie (Pinus pinēa); ~ d'Inde schwarze Brechnuß (Frucht von Iatropha curcas); ~ de Barbarie Samen des Wunderbaumes (Ricīnus commūnis). III. [peigner] ⚙ ⚜ mittel-feine Wolle; Hanf-Werg n.

pignonné m, ~e f (pĭ-njŏ-ne') [pignon] bl. I. a. in Absätzen gegiebelt, giebelförmig. II. ~ s/m. Treppen-, Stufen-schnitt.

pignoratif † (L. pĭ-gnŏ-ra-ti'f) [lt.] a. drt. pfandweise; contrat ~ Pfandvertrag m.

pignoration‖ † (~rā-ßįõ') [lt.] s/f. drt. Verpfändung. [v/a. drt. verpfänden.

pignorer‖ † (nach L. pĭ-gnŏ-re') [lt.] ①a.

pignouf, auch ~fle P (pĭ-nju'f, ~u'fl) s/m. (Schuster-)Junge; Gassenjunge, Range f; (Bauer-)Lümmel.

pigoche (pĭ-gŏ'sch) s/f. Mühlenspiel n, worin es darauf ankommt, mit einem Geldstücke ein anderes aus einem Kreise herauszuwerfen.

pigou ⚓, pl. ~s (pĭ-gu'; ⑧b) [pic] s/m. eiserner Schiffsleuchter mit Spitzen zum Feststecken in die Wand ꝛc. (= picou). [Schiffsgebälke.

pigouille ⚓ (pĭ-gu'j) s/f. Riegelstück n im

pigoulière ⚓ (pĭ-gu-ljä'r) [lt. pix] s/f. 1. Kochflott n zum Pechschmelzen. 2. Pechherd m im Arsena'le. 3. schlecht eingerichtetes, schlecht gehaltenes Schiff (= pégolière, pégaulière).

pigrièche ✎ (pĭ-grĭ-æ'sch) = pie-grièche.

Pihan‖ (pĭ-ã') npr. m. id., französischer Orientalist und Lexikograph (19. sæ.).

pihauhau ⚗, pl. ~x (pĭ-o-o'; ⑩b) s/m. zo. Pihoho, drossel-artiger Vogel in Süd-Amerika (Ampēlis rubricollis). [a. sehr fromm.

piissime ✎ (pĭ-ĭ-ßĭ'm; Lnd. ~ĭß-ß~) [lt.]

pika ⚗ (pĭ-ka') [tungusisch] s/m. zo. dau'rischer Erdhase (Lepus davurĭcus).

pilage (pĭ-la'ǧ) [piler] s/m. Zerstampfen n.

pilaire ⚗ (pĭ-lä'r) [lt. pilus] a. an. système ~ Haarsyste'm n.

pilastre ⚙ (pĭ-lä'ßtr) [it.-lt. pila] s/m. 1. arch. vier-eckiger (Wand-)Pfeiler, Pila'ster: ~ attique attischer Pf. (der im Verhältniß zu seiner Breite zu hoch ist); ~ engagé Halb-, Wand-pfeiler; ~ flanqué zwischen zwei anderen stehender Pf.; ~ en gaîne de terme Pf., der oben stärker als unten ist; ~ grêle hinter einer Säule (mit welcher er von gleicher Dicke ist) stehender Pf.; ~ en lisière Lasche'ne f, Lise'ne f; ~ plié gekröpfter Winkel-Pf.; ~ rampant, ~ de rampe kleiner Pf. in schrägen Treppengeländern: en ~, figurant des ~s pfeilerförmig. 2. erstes Querholz am Untertheile einer Treppenrampe. 3. Schlosserei: Ständer, kurzes durchbrochenes Eisenstück zwischen Gitterfächern. Syn. le pilastre est bâti auprès ou contre l'édifice; le pilier est isolé et libre.

Pilate (pĭ-la't) npr. m. Pila'tus; Ponce(-) ~ h.a. Po'ntius P.; fig. F renvoyer q. de Ponce à ~ J. von Po'ntius zu Pila'tus schicken, J-m ganz unnütze Laufereien verursachen (vgl. Caïphe); mont ~ P., Berg in den Vierwaldstädter-Alpen.

Pilâtre de Rozier‖ (pĭ-lā'tr dŏ ro-ßje') npr.m. Jean ~ id., fr. Luftschiffer (verunglückte 1785).

pilau, ohne pl. (pĭ-lo') [türk.] s/m. Pi'lau, Pi'law (mit Fett abgekochter Reis). Hom. pilot.

pilchard‖ (pĭl-schā'r; ⑧b) [engl.] s/m. zo. Pilchard (spr. pĭ'l-tschɘrd), Herings-Art (Clupēa pilchardus) = célerin.

pile (pil) [lt. pila] s/f. 1. Haufen m, Stoß m: ~ à charbon Kohlenmeiler m; en ~ über ea. geschichtet; faire une ~ de qc., mettre qc. en ~ (Gegenstände) aufschichten. 2. ⚜ Einsatzgewicht n (mehrere, eines in das andere eingeschlossene Gewichte, vom Korn bis zum Pfund). 3. Münze: † (Münz-)Stempel m; jetzt Rückseite einer Münze, Kehr-, Wappen-, Schriftseite (= revers; ant. croix I. 8); F je les jetterais à croix et à ~, à croix-~ sie sind mir Beide ganz gleich; v. face I. 6; fig. à ~ ou face auf's Gerathewohl. 4. Trictrac: ~ de malheur, ~ de misère Unglückshaufen m (wenn einer der Spieler nicht in das Feld seines Gegners kommen kann und, um den Rück-Jan zu machen, alle Steine auf einen Haufen setzen muß). 5. Forstwesen: Theil eines Baumstammes, welcher zur Zimmerei verwendet werden kann. 6. ⚙ Fischerei: Leine am Ende der vom Hauptau ausgehenden Seitenleinen (= empile, peille 1). 7. bl. Spitzpfahl m. 8. bei Italienern und Provenzalen: ~s pl. große steinerne Gefäße n.pl. zur Aufbewahrung von Öl. 9. ⚗ phys. ~ galvanique, ~ voltaïque, ~ de Volta Vo'ltaïsche, galva'nische Säule; v. auge 4. 10. ⚙ a) Reib-, Quetsch-stein m; P donner (flanquer, foutre) une ~ à q. J. gehörig durchbläuen; F ✎ mettre q. à la ~ au verjus J. überaus quälen, schmähen; b) arch. Brücken-Pfeiler m; c) Papierfabrikation: Stampftrog m; Holländer-kasten m (= cuve 1); ~ à cylindre Holländer m, Stoffmühle; ~ défileuse Halb(zeug)-Holländer m; ~ raffineuse Fein-, Ganz(zeug)-Holländer m; d) Pappenfabrikation: Breifaß n; e) Porzellanfabrikation: ~ de gazette Kapselstoß m; f) Pulvermühle: ~ (à mortier) Grubenstock m, Löcherbaum m; g) Seifenfabrikation: Ölbehälter m; h) Tuchfabrikation: Walkstock m. Syn. v. monceau. 11. int. ~! bauz! (wenn Etwas fällt und entzwei geht).

piléaire ⚗ (pĭ-le-ä'r) [lt.] a. hutförmig.

piléates‿(~a't) [lt.] a/pl. frères ~ d. mit Filzhüten bekleideten Brüder (Ka'stor u. Po'llux).

pilée ⚙ (pĭ-le') [piler] s/f. 1. Stampfe voll. 2. Tuchfabrikation: Menge Tuch, welche auf ein Mal gewalkt wird. 3. Pappenfabrik: Brei-menge, die ein Bottich faßt.

piléiforme ⚗ (pĭ-le-ĭ-fŏ'rm) [lt.] a. und ~s ⑧b s/m. pl. zo. hutförmig(e Schildkiemer).

piléole ⚘ (pĭ-le-ŏ'l) [lt.] s/m. (+ s/f.) Hutblättchen n, hutförmiges Keimblatt; Hut der Pilze.

piléolé, ~e ⚘ (pĭ-le-ŏ-le') a. mit einem Hutblättchen versehen.

piler‿ (pĭ-le') [lt. pilāre] ①a. I. v/a. 1. stampfen, zerstoßen, zermalmen; fig. F ✎ ~ du poivre: a) an Ort treten, ohne zu marschi'ren, ⚔ auf der Stelle treten, b) wegen Blasen an den Füßen zaghaft auftreten; c) im Sattel hüpfen, nicht englisch reiten; d) schlecht arbeiten; e) von einem Abwesenden Schlechtes reden, auch: ungeduldig auf J. warten; faire ~ du poivre à q. J. mehrmals zu Boden werfen; ⚔ ~ le poivre auf Posten (Wache) ziehen; fig. F ✎ ~ q. dans un mortier J-m das schlimmste Leid anthun. 2. P ✎ a) heftig gegen J. rennen, J. grob (bei Seite) stoßen; auch prügeln; b) gierig essen, schlucken. II. se ~ gestoßen werden, sich stoßen lassen.

pilerie (pĭ-l'rĭ') [piler] s/f. 1. Stampfhaus n, -werkstatt. 2. ✎ Zerstampfen n (= pilage).

pilet‖ (pĭ-læ'; ⑧b) s/m. zo. provN. Spießente f, Pfeilschwanz (Anas acūta); ~ tanné Tafel-ente f (Anas ferīna).

pilette ⚙ (pĭ-læ't) [piler] s/f. Wollkratze, Kardä'tsche.

pileur, ~se (pĭ-lö'r, ~ö'ſ) [piler] s. 1. Stampfer(in), Stößer(in). 2. ⚙ Bergbau: ~ de fin Austragstempel m. 3. P ✎ Fresser m.

pileux‖, ~se ⚗ (pĭ-lö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) von Thieren und Pflanzen: haarig, behaart; Haar-...

pilier‖ (pĭ-lje'; ⑧b) [lt. pilarĭum] s/m. 1. arch. (Stütz-)Pfeiler; fig. Stütze f: ~ b(o)utant Strebe-Pf.; ~ cantonné an den Ecken mit Rundstäben verzierter Pf.; ~ de moulin à vent Bock einer Windmühle; fig. F avoir de bons gros ~s dicke Beine h.; v. consultation 2; frotter III. 2. 2. fig. F Stammgast: c'est un ~ de cabaret, d'estaminet er liegt stets in der Kneipe; ~ d'estaminet auch: J. der die Pfeife nicht aus dem Munde legt; F ~ de confessionnal Pfaffe; ~ de cour d'assises ein schon oft Verurtheilter; v. église 1. 3. ehm. ~ de langue Vorsteher einer der 8 Natio'nen des Malte'ser Ordens. 4. ehm. Schandpfahl (= poteau de justice und pilori 1). 5. Reitkunst: a) ~s pl. Pila'ren (zwei Pfosten in der Bahn, zwischen welchen das Pferd gewisse Gang-arten erlernt); monter entre les ~s in den Pila'ren reiten; b) Schlagbaum, Pfosten, um die Plätze der Pferde in den Ställen zu trennen. 6. ⚗ an. ~s du diaphragme Schenkel pl. des Zwerchfelles; ~s du voile du palais Säulen f/pl. des Gaumensegels; ~s de la voûte (du crâne) Schenkel pl. des (Hirn-)Gewölbes. 7. ⚙ Metallurgie: ~ de cœur doppeltes Mauerwerk eines Hoh-Ofens; Uhrmacherei: ~s pl. Säulchen n. pl. zum Auseinanderhalten der Platten. 8. F ~ de boutanche Kommi's, der seinem Prinzipa'le Waaren stiehlt; ~ de creux Hausherr, Logi'swirth; ~ de grève Mörder; ~ de pacquelin in Gasthöfen stehlender Handlungsreisender. Syn. v. pilastre.

pilifère ⚗ (pĭ-lĭ-fä'r) [lt.] I. a. behaart. II. ~s ⑧b s/m. pl. zo. Haarthiere n. pl.

piliforme ⚗ (pĭ-lĭ-fŏ'rm) [lt.] a. haarförmig.

piligère ⚗ (pĭ-lĭ-ǧä'r) [lt.] a. haartragend, behaart.

pilimiction‖ ⚗ (pĭ-lĭ-mĭ-kßįõ') [lt.] s/f. path. Haar-harnen n (Ausharnen haarförmiger Schleimfasern).

pillage (pĭ-ja'ǧ) [piller] s/m. 1. Plündern n, Plünderung f; F il semble qu'il revienne du ~ er sieht wie ein Strauchdieb aus; livrer, mettre au ~ der Plünderung Preis geben, plündern, fig. vergeuden; F tout y est au ~ es geht Alles drunter und drüber. 2. fig. F Stehlen n, Gestohlenes n aus fremden Büchern. 3. † ⚓ geplündertes Gut, Effe'kten und Geld bis

30 Livres (eine größere Beute hieß butin). **Syn.** *pillage* se dit du saccagement d'une ville; *pillerie* (✎), d'un vol privé.

pillard ‖, ~e (pĭ-jāʹr, ~āʹrd) [piller] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* ⑧b. plünderungs-süchtig, räuberisch; Plünderer *m*, Plünd(r)erin *f*; Bücher-ausschreiber *m*; grand ~ Raubgeselle *m*; ch. streitsüchtig, bissig (von Hunden); oiseau ~ schlecht gezogener Falke, der feine Beute zerzaust. [piller I. 6.

pille (pij) [piller] *s/f.* Spiel: faire ~ v.

pillement‿✎ (pĭ-jʹmą̄ʹ) [piller] *s/m.* Plündern *n*.

piller‿ (pĭ-jeʹ) [lt. pilāre] ①a. I. *v/a.* 1. eine Stadt 2c. (aus)plündern; ~ q. J. berauben. 2. plündernd rauben; ~ une collation über eine Mahlzeit raubend herfallen. 3. ~ une province eine Proviʹnz brandschatzen. 4. aus fremden Büchern stehlen. 5. ✎ fassen, anpacken (von Hunden): ch. ~e! pack an! 6. L'Hombre- zu viel Karten nehmen; in einigen Spielen: alle Karten von derselben Farbe nehmen (= faire pille). 7. schwz. schälen (= écaler I., peler *B.* I.). II. se ~ 1. ea. ausplündern, berauben. 2. ✎ über ea. herfallen. [ling.

pilleri (pĭ-jʹriʹ) *s/m.* zo. provN. Haussperling.

pillerie F ✎ (pĭ-jʹrīʹ) [piller] *s/f.* Marodiʹren *n*, Dieberei; Erpressung. **Syn.** v. pillage. [Marodeuʹr.

pilleur (pĭ-jöʹr) [piller] *s/m.* Beutemacher,

pillot ⊘ (pĭ-joʹ⑭; *pl.* ⑧b) [schwz.] *s/m.* Hülse *f*. [(stehlen).

pilloter‿ † (pĭ-jŏ-teʹ) ①a. *v/a.* stibitzen

Pilodo (pĭ-lŏ-doʹ) *npr. m.* id., Orchester-Dirigeʹnt in Mabille; bal ~ = Mabille.

piloir ⊕ (pĭ-lŏāʹr) [piler] *s/m.* Weißgerberei: Tauchstange *f*.

pilon ‖ (pĭ-lǫʹ) [piler] I. *s/m.* 1. ⊕ Stampfe *f*, Stößer; Stempel; mettre un livre au ~ ein Buch einstampfen lassen; Handramme *f* zum Feststampfen der Erde; Bergbau: Trocken-, Letten-bohrer; Glasfabrikation: Rühr-eisen *n*; Metallurgie: ~ du bocard Pochstempel, Stampfer; Tuchfabrikation. ~ du dégorgeoir Waschhammer. 2. zo. Bootshaken, Flügelschnecken-Art (Strombus chirăgra), auch fahlgelbe Flügelschnecke (Strombus lambis). 3. ⊕ (Spund-)Zapfen eines Teiches. 4. ⚓ niedrige, steile Küste. 5. F Finger, bsd. Daumen. II. P~ *npr. m.* Germain P~ id., fr. Bildhauer († 1590).

pilo(n)nage ⊕ (~lŏ-naʹǵ) *s/m.* 1. Stampfen *n*, Stoßen *n*; Festmachen *n* der Erde. 2. Umrühren *n* der Wolle in e-m Kessel, um sie zu entfetten. 3. Glasfabrikation: Umrühren *n* der geschmolzenen Masse. 4. Tuchmacherei: Walken *n* (= foulement). [auf Gründlinge.

pilon(n)ée ⊕ (pĭ-lŏ-neʹ) *s/f.* id., Fischerei

pilon(n)er ‖ ⊕ (pĭ-lŏ-neʹ) [pilon] ①a. *v/a.* 1. stampfen, zer-stoßen, -schlagen; die Erde feststampfen. 2. ~ la laine die Wolle im Kessel umrühren, um sie zu entfetten. 3. Glasfabrikation: die geschmolzene Masse umrühren. 4. Tuchmacherei: walken (= fouler I. 8).

pilori (pĭ-lŏ-riʹ) [Ducange: pilier; Gr. dtsch. Pfeiler] *s/m.* 1. ehm. Drillhäuschen *n*; Pranger, Schandpfahl. 2. F Finger.

piloriement‿ (pĭ-lŏ-ri-mą̄ʹ) *s/m.* ehm. Einstecken *n* in's Drillhäuschen; Stellen *n* an den Pranger.

pilorier‿ (pĭ-lo-rĭ-eʹ) [pilori] ①a. *v/a.* ehm. in das Drillhäuschen sperren; an den Pranger stellen (auch *fig.*).

piloris ⊘ (L., Poit.: pĭ-lŏ-rīʹ ‖; Lnd. ~rīʹß) *s/m.* zo. Piloʹri-, Biʹsam-ratte *f* (Mus pilorĭdes).

pilorisation ‖ (pĭ-lŏ-rĭ-sā-ßįǫʹ) [pilori 1] *s/f.* ehm. Verurtheilung zum Pranger (B.).

piloselle ♀ (L. pĭ-lŏ-sæʹl; Lnd. pĭ-lo~) [lt.] *s/f.* Mäuse-öhrchen *n*, Art des Habichtskrautes (Hieracĭum pilosella); ~ à fleurs bleues Acker-Vergißmeinnicht *n* (Myosōtis arvensis); (petite) ~ Hungerblümchen *n* (Draba verna) = Drave II.; ~ siliculeuse durchwachsene Hirtentasche (Thlaspi perfoliātum); ~ siliqueuse haarige Gänsekresse (Arābis hirsūta).

pilosisme ♀ (pĭ-lŏ-sĭʹßm) [neu-lt.] *s/m.* regelwidrige Behaarung. [heit.

pilosité ⊘ (pĭ-lŏ-sĭ-teʹ) [lt.] *s/f.* Behaart-

pilot ‖ ⊕ (pĭ-loʹ; ⑧b) [pile] *s/m.* 1. arch. (Grund-)Pfahl. 2. Orgelbau: Hämmerchen *n*, Drücker, welcher die Klappen der Orgelpfeifen öffnet. 3. Salinenwesen: Salzhaufen. *Hom.* pilau.

pilotage (pĭ-lŏ-taʹǵ) [pilot(e)] *s/m.* 1. ⊕arch. Pfahl-werk *n*, -rost; ~s ⑧b *pl.* Pfahlbauten *f/pl.* 2. Einrammen *n* der Pfähle. 3. ⚓ Steuermannskunst *f*; Lotsen(geld *n*) *n*.

pilote (~lŏʹt) [dtsch. peilen] *s/m.* 1. ⚓ Lotse, Piloʹt, *fig.* Führer: ~(-)major erster Steuermann; ~ en second Steuermannsmaat; v. côtier I., hauturier, lamaneur. 2. auf Fischerfahrzeugen: Derjenige, welcher das Einlassen der Netze in's Meer anordnet. 3. premier ~ erster, second ~ zweiter Lotse (Name zweier Schiffe, die immer in der Nähe des Admirals sein müssen). 4. Seekarten und Küsten-Ansichten enthaltender Aʹtlas. 5. bateau ~ Lotsen-Fahrzeug *n*. 6. ⊘ zo. ~ (de requin) Lotsenfisch, Lotsmann (Centronōtus ductor) = fanfre. 7. (auch *a.* drap) ~ starkes Tuch.

piloter‿ (pĭ-lŏ-teʹ) ①a. *A.* [pilot] I. *v/n.* arch. Pfähle einrammen. II. *v/a.* arch. verpfählen. *B.* [pilote] *v/a.* 1. ⚓ lotsen, aus-, ein-lotsen. 2. F herumführen, leiten.

pilotin ‖ (pĭ-lŏ-tą̄ʹ) *s/m.* I. [pilot] ⊕ Fischerei: starker Pfahl im Fischzaune. II. [pilote] ⚓ Steuermanns-Junge.

pilotis (pĭ-lŏ-tīʹ⑧a) [pilot] *s/m.* 1. ⊕ Bauwesen: Grund-, Rost-pfähle *pl.* 2. *abus.* Grundpfahl (a. ✎ *fig.*). [(1818—1875).

Pils ‖ (pil) *npr. m.* Adrien ~ id., fr. Maler

pilulaire ⊘ (pĭ-lŭ-lāʹr) [lt.] I. *a.* 1. phm. pillenförmig; Pillen-... 2. ♀ Pillen tragend. 3. zo. Pillen oder Kugeln verfertigend. II. ~ *s/m.* 1. zo. Pillenkäfer (Ateuchus pilulāris). 2. vét. Instrumeʹnt *n*, um Pferden 2c. Pillen einzugeben. III. *s/f.* ♀ Pillenfarn *m* (Pilularĭa).

pilule (pĭ-lŭʹl) [lt. pilŭla] *s/f.* phm. Pille (auch *fig.* F); v. gourmand I. 1, dorer I. 2, médecine 2. [Pillen machen, P. drehen.

piluler ‖ F ✎ (pĭ-lŭ-leʹ) [pilule] ①a. *v/n.*

pilulier ‖ (pĭ-lŭ-lĭeʹ; ⑧b) [pilule] *s/m.* phm. 1. Pillen-brett *n*. 2. Pillen-dose *f*, -schachtel *f*. [bei den Römern.

pilum ⊘ (pĭ-lŏʹm) [lt.] *s/m.* h.a. Art Spieß

pimar(d ‖), auch ~**art** ‖ ⊘ (pĭ-māʹr; ⑧b) [lt. picus martĭus] *s/m.* zo. = picmars: ~ jaune Pfingstvogel (Oriŏlus galbŭla).

pimarique ⊘ (pĭ-mă-riʹk) [grch.] *a.* chm. acide ~ Pimariʹnsäure *f*.

pimbêche F (pą̄-bæʹsch) [Gé. pincer le bec] *s/f.* schnippische und dabei hochnasige Persoʹn: faire la ~ schnippisch sein.

pimélate ⊘ (pĭ-me-lăʹt) [grch.] *s/m.* chm. pimeliʹnsaures Salz.

piméléе ♀ (~lēʹ) [grch.] *s/f.* Glanzstrauch *m*, Thymeleʹen-Gattung (Pimelēa).

pimélie ⊘ (pĭ-me-lĭʹ) *s/f.* zo. Schmerkäfer *m* (Pimelĭa). [Pimeliʹn-säure *f*.

pimélique ⊘ (~lĭʹk) [grch.] *a.* chm. acide ~

pimélite ⊘ (pĭ-me-lĭʹt) [grch.] *s/f.* path. Entzündung des Fettgewebes.

pimélode ⊘ (~loʹd) [grch.] *s/m.* zo. Kreuzwels (Pimelōdes): ~ chat Katzenwels (P. felis).

pimélose ⊘ (~lŏʹs) [grch.] *s/f.* path. Verwandlung in Fett, Verfettung.

piment‿ (pĭ-mą̄ʹ) [lt. pigmentum] *s/m.* 1. ♀ Beißbeere *f*, Solaneʹen-Gattung (Capsĭcum), bsd. ~ annuel einjährige Beißbeere, spaʹnischer Pfeffer (C. annŭum); ~ des abeilles, ~ des mouches Garten-Meliʹsse *f* (Melissa officinālis); ~ des Anglais, ~ de la Jamaïque englisches Gewürz, neue Würze, Pimeʹnt *n* (unreife Beeren von Myrtus pimenta); ~ d'eau Wasserpfeffer, Knöterich-Art (Polygŏnum hydropĭper); faux ~ falscher spaʹnischer Pfeffer (Solānum pseudocapsĭcum); ~ des marais, ~ royal Gagel (Myrĭca gale); Kochkunst: beurre de ~ mit Gewürz versetzte Butter. 2. ehm. mit Honig und Gewürzen bereitetes Getränk.

pimentade (pĭ-mą̄-tāʹd) *s/f.* Pimeʹntsauce.

pimenter‿ (pĭ-mą̄-teʹ) [piment] ①a. *v/a.* mit Pimeʹnt zubereiten. [Pimeʹntsäure *f*.

pimentique ⊘ (pĭ-mą̄-tiʹk) *a.* chm. acide ~

pimpant ‖, ~e F (pą̄-pą̄ʹ, ~ą̄ʹt) *a.* (nur nach dem *s.*) fein geputzt; strahlend, zierlich; auch *s.* faire le ~ den Stutzer spielen.

pimpelotter ‖ F ✎ (pą̄-pʹlŏ-teʹ) ①a. se ~ *v/pr.* sich amüsiʹren, lustig umherkneipen.

pimperneau (pą̄-pǎr-noʹ) *s/m.* provN. zo. bräunlicher Aal.

pimpesouée † F (L., Lnd.: pą̄-pʹßŭ-ēʹ) [pimper; a/f. souef = doux] *s/f.* Zieraffe *m*, Jungfer Zimperlich.

pimpignon ‖ (pą̄-pĭ-njǫʹ) *s/m.* provS. Öhr *n*.

pi(m)pinelle ♀ (pą̄-pĭ-næʹl, pĭ~) [lt.] *s/f.* 1. Pimpineʹlle, Doldenpflanzen-Gattung (Pimpinella). 2. = pimprenelle.

pimpion ‖ F (pą̄-pĭǫʹ) *s/m.* Münze *f*; ~s *pl.* Geldstücke *n. pl.* [*v/a.* lächerlich frisiʹren.

pimprelocher ‖ † F (pą̄-prʹ-lŏ-scheʹ) ①a.

pimprenelle ♀ (pą̄-prʹ-næʹl) [lt. pimpinella] *s/f.* 1. Biberneʹll *m* (Poterĭum sanguisorba). 2. Wiesenknopf *m* (Sanguisorba officinālis); ~ aquatique Punge (Samŏlus Valerandi); ~ blanche Stein-Pimpineʹlle (Pimpinella saxifrāga).

pin ‖ (pą̄) I. *s/m.* [lt. pinus] 1. ♀ Fichte *f*, Zapfenbaum-Gattung (Pinus); ~ blanc Weymouthskiefer *f* (P. strobus); ~ bon, ~ cultivé, ~ doux, ~ de pierre = pinier I.; ~ de Bordeaux, ~ des Landes, ~ sauvage, grand ~ Meerstrands-F. (P. maritĭma); ~ de Briançon, ~ de montagne, ~ nain Krummholz-F. (P. montāna); ~ commun, ~ de Genève, ~ de Riga, ~ de Russie Föhre *f*, Kiefer *f* (P. sylvestris) = barras I. 2; ~ cornu d'Amérique, ~ gris Jeʹrsey-K. (P. virginiāna); ~ de Corse krummblätterige F. (P. laricĭna); ~ d'Écosse rothe F. (P. rubra); ~ à l'encens, ~ à torche Weihrauch-K. (P. tæda); ~ à cinq feuilles Zürbelnuß-K. (P. cembra); ~ du Liban Zeder *f* (P. cedrus); ~ du lord Weymouth = ~ blanc; ~ de marais Sumpf-K. (P. palustris); ~ à trochets steife F. (P. rigĭda); pomme de ~ Tann(en)zapfen. 2. zo. Tangel-Knurrhahn, Fisch (Trigla pini). II. *int.* ~ pan pan husch. *Hom.* pain, peint von peindre.

pinace ⚓ (pĭ-nāʹß) *s/f.* = pinasse 1.

pinacle (pĭ-nāʹkl) [lt. pinnacŭlum] *s/m.* 1. Zinne *f*, kleines Helmdach, Spitzsäule *f*, Fiaʹle *f*. 2. *fig.* F Gipfel: être sur le ~ auf dem Gipfel des Glückes stehen; F mettre q. sur le ~ J. bis in die Wolken erheben.

pinacothèque ⊘ (pĭ-nă-kŏ-tæʹk) [grch.] *s/f.* Pinakotheʹk, Gemälde-Galleriʹe (bsd. die zu München). [-pflanzung.

pinaie (pĭ-næʹ) [pin] *s/f.* Fichten-hain *m*,

pinaru ⊘ (pĭ-nă-rüʹ) *s/m.* zo. Kamm-Schleimquappe *f*, -Lerche *f*, Fisch (Blennius cristātus).

pinasse (pĭ-naʹß) [lt. pinus] *s/f.* 1. ⚓ Pinaʹsse (schmales und leichtes Schiff von verschiedenem Umfange). 2. ♀ prov. Kiefer, Föhre (Pinus sylvestris). 3. ✿ ~s *pl.* Stoffe *m/pl.* aus Baumrinde in Ost-Indien (Poit.).

pinastre ♀ (pĭ-nāʹßtr) [lt.] *s/m.* Meerstrands-Fichte *f* (Pinus maritĭma).

pinçade ✎ (pą̄-ßāʹd) [pincer] *s/f.* Kneifen *n*; *fig.* Anzüglichkeit.

pinçage (pą̄-ßaʹǵ) *s/m.* agr. Ab-kneifen *n*, -brechen *n* junger Schößlinge (= pincement 2).

pinçants ‖ F (pą̄-ßą̄ʹ) *s/m. pl.* Schere *f/sg.*

pinçard ‖ (pą̄-ßāʹr) [pince 7] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. vét. (cheval) ~ Spitzengänger; pied ~ Fuß mit zu steilem Hufe.

pince (pɡ̃ß) [pincer] *s/f.* 1. F ✎ Kneipen *n*, Zwicken *n*: F ✎ chaud de la ~ liederlicher Mensch; n'avoir pas de ~ nicht gut greifen, fassen (von einem Instrumente); F avoir la ~ forte eine eiserne Faust haben; F ✎ être sujet à la ~ a) gern zugreifen, gern Schmu machen; b) leicht gestohlen werden können; ✎ mesurer ~ à ~ knapp messen; P ✎ gare la ~ nehmt Euch in Acht, daß Ihr nicht abgefaßt werdet. 2. Zange (zu verschiedenem Gebrauche), bsd. Feuer-Z.; ✿ an., chir. Pinze'tte: ~ à pansement Verbandpinze'tte; ☐ = pincette 5. 3. ~s *pl.* (d'écrevisse) (Krebs-)Scheren: (auch *fig.*) Zangen. 4. ✿ zo. ~s *pl.* Schneidezähne *m/pl.* der Grasfresser. 5. Anschlag *m* e-r Glocke (unterer Rand). 6. ch. vordere Spitze der Schale oder Sohle (beim Wilde); ~ à blaireau Dachs-eisen *n*. 7. vét. vorderer, unterer Theil des Hufes. 8. ✿ zo. Bücher-Skorpio'n *m* (Chelifer). 9. ⊖ Spann-, Druck-ring *m*; Bauwesen *x.*: Hebeeisen *n*, Brechstange; Hufschmiede: Bug *m* des Huf-eisens; Schlosserei: ~ à vis Feil-Hand-kloben *m*; Schneiderei: spitz zulaufende Falte; ~s *pl.* niedergenähte Falten, welche die Taille glatter Leibchen bilden; Spinnerei: Presse einer Zieh- oder Streck-maschine. 10. ⚓ Geißfuß *m* (eiserner Hebel); ~ de navire vorderes Scharf eines Schiffes.

pincé *m*, ~e *f* (pɡ̃-ße') [pincer] I. *a.* geziert: air ~, manières ~es geziertes Wesen; style ~ geschraubter Styl; v. pincer I. 4. II. ~ *s/m.* 1. ♪ = pizzicato; battre le ~ = pincer I. 9. 2. geziertes Wesen. III. ~e *s/f.* (phm. *abr.* P) eine Fingerspitze voll; ~e de tabac Prise Schnupftabak.

pinceau (pɡ̃-ßo') [lt. penicillum] *s/m.* 1. (Haar-)Pinsel: coup, trait de ~ Pinselstrich; vivre de son ~ vom Malen leben; par ~x bunt betüpf(el)t. 2. Art *f* zu malen, Pinsel. 3. *fig.* Darstellung *f*, Schilderung *f*: donner un coup de ~ à q. die Hauptmerkmale J-s andeuten; F donner un vilain coup de ~ à q. J. anschwärzen. 4. weitS. Büschel, Quaste *f*: en ~ in Büschelform. 5. ✿ phys. ~ de lumière Strahlenkegel, -büschel. 6. ⚘ pyrenä'ische Fichte (Pinus pyrenaïca). 7. zo. ~ marin, ~ de mer Meerpinsel, Fächerwürmer-Art (Sabella penicillus). 8. ⊖ Buchbinderei, Gravirkunst: Art Bürste *f*. 9. ⚓ Quast. 10. ☐ Schreibfeder *f*. 11. P ✎ a) Hand *f* oder Fuß: détacher un coup de ~ à q. J-m eine Ohrfeige geben; b) Soldatensprache: Besen.

pinceautage ⊖ (pɡ̃-ßo-ta'G) *s/m.* Nach-, Aus-bessern *n* schlecht gedruckter Stellen in Tape'ten, Stoffen *x.* mit dem Pinsel.

pinceauter ‖ ⊖ (pɡ̃-ßo-te') [pinceau] ①a. *v/a.* mit dem Pinsel nach-, aus-bessern (vgl. pinceautage). [schlecht bedruckter Tape'ten *x.*

pinceauteuse ⊖ (~tö'ſ) *s/f.* Nachbessererin

pince-balle ⚓, *pl.* ~-~(s) (pɡ̃ß-ba'l; ⑧b) *s/m.* Kugelzange *f*. [= pince-cul.

pince-chose P ✎, *pl.* ~-~(s) (~ſchō'ſ) *s/m.*

pince-cul P ✎, *pl.* ~-~(s) (~-kü') *s/m.* gemeine Tanzkneipe, P Kitzelpelle *f*.

pince-dur P ✎, *pl.* ~-~ (pɡ̃ß-dü'r) *s/m.* (Soldatensprache:) Adjuta'nt.

pincée (pɡ̃-ße') *s/f.* v. pincé III.

pince-étoffe ⊖, *pl.* ~-~(s) (pɡ̃ß-ĕ-tö'f; ⑧b) *s/m.* Klemme *f* zum Festmachen des zu nähenden Zeuges, Stoffdrücker bei der Nähmaschine. [Fadenklemme *f* an der Nähmaschine.

pince-fil ⊖, *pl.* ~-~(s) (pɡ̃ß-fi'l; ⑧b) *s/m.*

pincelier ‖ ⊖ (pɡ̃-ß'lie'; ⑧b) [pinceau] *s/m.* Malerei: Pinseltrog.

pince-lisière ⊖, *pl.* ~-~(s) (pɡ̃ß-lī-ſiä'r; ⑧b) *s/m.* Appara't zum Festhalten des Mousseli'ns beim Appreti'ren.

pince-maille F, *pl.* ~-~(s) (~ma'j; ⑧b) *s/m.* Knauser, Knicker (= fesse-maille).

pincement ‿ (pɡ̃-ßmɑ̃') [pincer] *s/m.* 1. ✎ Kneifen *n*. 2. agr. = pinçage. 3. méd. Einklemmen *n* eines Bruches.

pince-mollet ‖ P, *pl.* ~-~(s) (pɡ̃ß-mö-læ'; ⑧b) *s/m.* (Kuh-)Schwof (gemeines Tanzvergnügen). [quetscher, Kneifer.

pince-nez ‖ ✝, *pl.* ~-~ (~ne') *s/m.* id., Nasen-

pincer (pɡ̃-ße') [dtsch. pfetzen] ①l. I. *v/a.* ‿ 1. kneifen, kneipen, zwicken: ~ les joues à q. J-m in die Backen kneipen; je vous ~e sans rire Kneifspiel *n* (J-m werden die Backen mit geschwärzten Fingern gekniffen: wer lacht löst den Gekniffenen ab); *fig.* F ✎ ~ q. sans rire J. verletzen und sich dabei ganz unschuldig stellen; ~ en riant unter dem Scheine des Scherzes un-angenehme Wahrheiten sagen. 2. ab-kneifen, -beißen: *fig.* ✎ ~ la matière den Gegenstand absichtlich nur oberflächlich behandeln; P ✎ il en a ~é er hat davon gekostet. 3. mit der Zange fassen; *abs.* ces tenailles ne ~ent plus diese Zange faßt nicht mehr. 4. *fig.* F ~ les lèvres, ~ le bec spröde thun; v. pincé I. 5. einschnüren: cette robe lui ~e bien la taille dieses Kleid macht ihr eine sehr feine Taille; *fig.* ✎ ~é d'avarice vor Geiz ganz abgemagert (V., *Enfant prod.* I. 4). 6. *fig.* F auf frischer That ertappen; erwischen: se faire ~ sich ertappen *x.* lassen; ~ au demi-cercle a) v. demi-cercle 1; b) e-n Feind oder Schuldner, dem man lange aufgepaßt hat, endlich fassen; ~ le cancan e-n Kankan tanzen; ~ la chansonnette ein Liedchen singen; v. rigaudon; ~ un coup de sirop sich e-n kleinen Spitz antrinken; ~ P stehlen, wegstibitzen; ✎ ~ une petite tulipe voyageuse mit einem unterwegs getroffenen Dämchen gehen. 7. Schmerz verursachen, zwicken. 8. spottend tadeln, schrauben. 9. ♪ Pizzica'to spielen (indem man die Saiten e-s Streich-Instrumentes mit e-m Finger schnippt). 10. Reitkunst: anschließen (den Sporn behutsam an die Flanke bringen, ohne damit zu stoßen). 11. ⊖ den Winkel, welcher am Schüsseln *x.* den flacheren Rand bestimmt, bilden; Gärtnerei: junge Zweige *x.* mit den Nägeln abkneifen; Münze: die Münzen oder Medaillen stärker zeichnen an den Stellen, wo der Abdruck nicht stark genug ist. 12. ⚓ ~ un bâtiment einem Fahrzeuge spitze oder feine Formen geben; ~ le vent den Wind abkneifen, mehr anluven. II. *v/n.* ‿ 1. F stark sein, scharf sein, beißen (vom Mostrich *x.*); le froid ~e dur es ist schneidend kalt. 2. F ~ de la guitare, de la harpe a) Guita'rre, Harfe spielen; b) gefangen, F in Nummer Sicher sein (vgl. harpe 6). III. se ~ ‿ gekniffen werden, sich selbst oder einander kneifen: *fig.* se ~ pour se faire rire sich zur Lustigkeit zwingen. IV. ~ *s/m.* ‖ Reitkunst: Anschließen *n* mit den Sporen (vgl. ~ I. 10).

pince-sans-rire F, *pl.* ~-~-~ (pɡ̃ß-ßɑ̃-rī'r) *s/m.* 1. (auch monsieur ~) J. der mit unschuldiger Miene Andere verspottet; Duckmäuser. 2. Kneifspiel *n* (vgl. pincer I. 1). 3. F Polizi'st, Spitzel, Haltefest.

pinceter ‿ † (pɡ̃-ß'te') [pincette] ①c. *v/a.* die Haare auszupfen.

pincette ✝ (pɡ̃-ßæ't) [pince] *s/f.* 1. (meist ~s *pl.*) Feuerzange *sg.*; *fig.* F ✎ Mensch *m* von sehr steifer Körperhaltung; F on ne le toucherait pas avec des ~s man möchte ihn nicht mit der Zange anfassen, so schmutzig ist er; F baiser q. à (la) ~, en ~ J-m einen Kneifkuß geben. 2. Haar-, Bart-zange, Zängelchen *n*. 3. ⚘ ~ de mer Wasser-riemen *m*, Najade'en-Gattung (Zostēra). 4. ⊖ ~s *pl.* Pinze'tte *sg.*, (Name verschiedener) kleine(r) zwei-theilige(r) oder -armige(r) Werkzeuge *n. pl.*; Schlosserei: Feder-, Kern-, Klupp-zange *sg.* 5. ☐ Lichtschere. 6. P ✎ ~s *pl.* lange, dünne Beine *n. pl.*, Stelzen.

pinceur, ~se F (pɡ̃-ßö'r, ~ö'ſ) [pincer] *s.* 1. Kneifer(in). 2. ⊖ Arbeiter *m*, welcher die Steine mit dem Heb-eisen aufhebt.

pinceur-sans-rire F, *pl.* ~s-~-~ (pɡ̃-ßör-ßɑ̃-rī'r) *s/m.* = pince-sans-rire 3.

pinchard ‖ F (pɡ̃-ſchā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*; ⑧b. I. *a.* (Literaten-Jargon:) an's Pöbelhafte streifend, ordinä'r (bsd. von der Stimme). II. ~ *s/m.* (Künstler-Jargon:) Feld-, Klapp-stuhl.

pinche ✿ (pɡ̃ſch) *s/m.* zo. rothschwänziges Seiden-Äffchen (Simĭa œdĭpus).

pinchebeck (L. pɡ̃-ſch'bæ'k) [P~ *npr. m.* id., engl. Mechaniker († 1783)] *s/m.* Pinchbeck (spr. pi'ntſch~) *n* (Legi'rung aus Kupfer u. Zink) = peinchebec. [drogue'tt-artiger Wollenstoff.

pinchina(t ‖) ❀ (pɡ̃-ſchī-na', ~a') *s/m.* id. *n.*

pinclu (pɡ̃-klü') *s/m.* = burot.

pinçon ‖ (pɡ̃-ßõ') [pincer] I. *s/m.* 1. Kneif-Mal *n*, blauer Fleck. 2. ⊖ Hufschmiede: Schnebbe *f*, Stoß, Vorschuh am Griffe eines Huf-eisens. II. P~ *npr. m.* Pinzo'n, Begleiter des Kolumbus auf seiner ersten Reise. *Hom.* pinson. [zwicken.

pinçoter ‖ F (pɡ̃-ßö-te') [pincer] ①a. *v/a.*

pinçure (pɡ̃-ßü'r) [pincer] *s/f.* 1. ✎ Kneifen *n*. 2. ⊖ Kniff *m*, Falte im Tuche.

Pindare (pɡ̃-dā'r) *npr. m.* h.a. Pi'ndar, grch. Ly'riker (521—441 vor Chr.); v. Dorat I. 2.

pindarique (pɡ̃-dă-ri'k) [Pindare] *a.* (nach dem *s.*) pinda'risch.

pindariser ‿ F (pɡ̃-dă-rī-ſe') [Pindare] ①a. *v/n.* geziert, künstlich reden; schwülstig schreiben. [stiger Au'tor oder Redner.

pindariseur F ✎ (pɡ̃-dă-rī-ſö'r) *s/m.* schwül-

pindarisme ✎ (pɡ̃-dă-ri'ßm) [Pindare] *s/m.* pinda'rischer Styl.

Pinde (pɡ̃d) *npr. m.* Pi'ndus, dem Apollo und den Musen heiliges Gebirge in Griechenland; *poét.* lauriers du ~ Dichter-Ruhm: le dieu du ~ Apo'llo; filles, déesses du ~ Musen *f/pl.*; habitants, nourrissons du ~ Dichter *pl.*; maîtres, héros du ~ Dichterfürsten *pl.*

pine P ✎ (pin) [pinus] *s/f.* très-b. Piephahn *m* (männliches Glied, bsd. bei Knaben).

pinéale ✿ (pi-nĕ-a'l) [lt.] *a/f.* an. nur in: glande ~ Zirbeldrüse.

pineau (pi-no') [lt. pinus] *s/m.* 1. agr. schwarze tann(en)zapfenförmige Traube (Burgund). 2. ⚘ Palmen-Art *f* in Cayenne.

pinède (pī-næ'd) [lt. pinētum] *s/f.* provS. Fichtenwald *m*.

pinée ❀ (pi-ne') *s/f.* id., Sorte Stockfisch.

pinéen ‖, ~ne ✿ (pi-nĕ-ɡ̃', ~æ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Fichten-... [vögeln.

piner ‖ P (pi-ne') ①a. *v/a.* und *v/n.* très-b.

Pineux ‖ (pi-nö') *npr. m.* v. Duval 1.

pingouin ‖ ✿ (M-Cz. 178: pɡ̃-gŏ̃') [lt. pinguis] *s/m.* zo. Alk, Pingui'n, Seevögel-Gattung (Alca) = alque, bec-tranchant, bsd. ~ (commun) gemeiner Alk (Alca torda) = guillot à bec plat (v. Guillot II.); grand ~ Brillen-Alk (Alca impennis) = panope.

pingre (pɡ̃'gr) *m*, ~esse (pɡ̃-græ'ß) *f.* I. [L. lt. piger] *a.* P knickerig, filzig. II. *s.* P 1. Knauser(in), Geizhals *m*; weitS. auch Dieb *m*, Spitzbube *m*. 2. ✎ verdächtig aussehender Mensch. III. ~esse *s/f.* ⚓ = pinque. [Knauserei, Filzigkeit.

pingrerie P ✎ (pɡ̃-grĕ-ri') [pingre] *s/f.*

pinguédineux ‖, ~se ✿ (pɡ̃-güe-dī-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fettleibig.

pinguicole ✿ (pɡ̃-gŭ-kō'l), ~nal, ~nale, *m/pl.* ~naux ‖ (~nă'l; ~nō') [lt.] *a.* zo. im Fette lebend.

pinguifolié, ~e ⚘ (L. pɡ̃-gŭ-fö-lī-e') [lt.] *a.* fettblätterig. [pingouin.

pinguin ‖ ✎ (L. pɡ̃-gŏ̃'; Poit. ~gŭ̃') *s/m.* =

pinguite ✿ (L. pɡ̃-gŭ't) [lt.] *s/f.* min. Pingui't *m*, Fettstein *m*. [tigkeit, Dicke.

pinguitude ✿ (pɡ̃-gŭ-tü'd) [lt.] *s/f.* Fet-

pinicole ✿ (pī-nī-kō'l) [lt.] *s/m.* zo. Fichten-Blattwespe *f* (Pinicōla).

pinier ‖ (pī-nie') *m*, ~ère (~iä'r) *f*; ⑧b [lt. pinus] I. ~ *s/m.* Pi'nie *f* (Pinus pinĕa); v. pin I. 1. II. ~ère († auch ~er ‖ *s/m.*) *s/f.* Fichtenpflanzung. [fichtentragend.

pinifère ✿ (pī-nī-fä'r), ~g~ (~Gä'r) [lt.] *a.*

pinifolié, ~e ⚘ (pī-nī-fö-lī-e') [lt.] *a.* fichtenblätterig.

pinigère ◊ (pĭ-nĭ-ʒǟ′r) [lt.] *a.* = pinifère.
pinine ◊ (pĭ-ni′n) [lt. pinus] *s/f.* Fichtenharz *n.*
pinipicrine ◊ (pĭ-nĭ-pĭ-kri′n) *s/f.* chm. Pinipikri′n *n* (Bitterstoff der Kiefernadeln).
pinique ◊ (pĭ-ni′k) [pin] *a.* chm. acide ~ Pini′nsäure *f.*
pinite ◊ (pĭ-ni′t) [lt.] *s/f.* 1. chm. Pini′t *m* (eigenthümlicher Stoff e-r kalifornischen Fichten-Art: Pinus lambertiāna). 2. min. Pini′t *m*, Mikani′t *m.*
pinnasse ⚓ (pĭ-na′ß) *s/f.* = pinasse 1.
pinnatifide ❦ (L. pĭn-na-tĭ-fi′d) [lt.] *a.* fiederspaltig (= pennatifide).
pinn(at)ipède ◊ (pĭn-n(a-t)ĭ-pǟ′d) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. fiederlappenfüßig(e Vögel). [geoire 1).
pinne † (pĭn) [lt.] *s/f.* zo. Flosse (= na-
pinné, ~e ❦ (L. pĭn-ne′) [lt.] *a.* gefiedert.
pinne(-marine) ◊, *pl.* ~s(-~s) (pĭn-mă-ri′n; ⑧b) [lt.] *s/f.* zo. Steck-, Seiden-muschel (Pinna). [zo. Schwanzflossenkrebse.
pinnicaudes ◊ (pĭn-nĭ-kō′d⑧b) [lt.] *s/m.pl.*
pinnidactyles ◊ (~dă-kti′l ⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. Lappenzeher (Sumpfvögel-Familie).
pinnier‖ ◊ (pĭn-nǐe′; ⑧b) [pinne] *s/m.* zo. Steckmuschel-thier *n.*
pinnifère ◊ (pĭn-nĭ-fǟ′r), ~g~ (~ʒǟ′r) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. mit Flossen; Flossenfische. [senförmig.
pinniforme ◊ (pĭn-nĭ-fō′rm) [lt.] *a.* flos-
pinnigère ◊ (pĭn-nĭ-ʒǟ′r) *a.* = pinnifère.
pinnigrades ◊ (pĭn-nĭ-grā′d ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Flossengänger, Robben *f/pl.*
pinnipède ◊ (pĭn-nĭ-pǟ′d) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. 1. mit Flossen; Flossenfüßler, Robben auch *f.* 2. = pinnatipède.
pinnite ◊ (pĭn-ni′t) [pinne] *s/f.* Geologie: versteinerte Steckmuschel. [= pinnidactyles.
pinnodactyles ◊ (pĭn-nŏ-dă-kti′l ⑧b) [grch.]
pinnotère ◊ (pĭn-nŏ-tǟ′r) [grch.] *s/m.* zo. Pinnen-, Muschel-wächter, Krabbe (Pinnotēres vetērum). [versteinerte Fischflosse.
pinnulaire ◊ † (~nü-lǟ′r) [lt.] *s/f.* Geologie:
pinnule ◊ (L. pĭn-nü′l) [lt. pinna] *s/f.* 1. zo. kleine Flosse. 2. ❦ Blättchen *n*, Fieder. 3. ast. Dio′pter *m.*
pinoches ⊕ (pĭ-nŏ′sch ⑧b) *s/f.pl.* Pflöcke *m/pl.*, die unter den Faßboden eingeschlagen w.
Pinols‖ (pĭ-nŏ′l) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Loire). [mastiges Schiff mit lt. Segeln).
pinque ⚓ (pą̆k) [holl.] *s/f.* Pinke (Art drei-
Pinsgau (pą-ßgo′) *npr. m.* le ~ der Pinz-, Pintsch-gau (Tirol).
pinsoir ⊕ (pą-ßŏā′r) *s/m.* Art Netz *n* zum Fischfange (Roqueplan, *Parisine*).
pinson‖ (pą-ßǫ′) [klt.] *s/m.* zo. Fink(e), Gattung Fringilla, bsd. Buchfink (F. cœlebs); ~ des Ardennes, ~ des montagnes Feldsperling (Passer montānus) = ébourgeonneur I. b; ~ de chardon, ~ doré Stieglitz (F. carduēlis); ~ d'Espagne, ~ maillé, ~ rouge, ~ royal Kernbeißer (Coccothraustes vulgāris); ~ de mer, ~ de tempête gemeiner Schwalben-Sturmvogel (Thalassidrōma pelagĭca); v. gai I. 1; ~ ordinaire = guignot. *Hom.* pinçon.
pinsonnée (pą-ßŏ-ne′) [pinson] *s/f.* ch. nächtlicher Fang kleiner Vögel.
pinsonnière (pą-ßŏ-niǟ′r) [pinson] *s/f.* 1. zo. Kohl-, Pink-meise (Parus major) = mésange charbonnière. 2. Busch *m*, in welchem mehrere Lockvögel in Bauern hängen (Bu.).
pintade ◊ (pą-tā′d) [span.] *s/f.* 1. zo. a) Perlhuhn *n* (Numĭda meleăgris) = poule de Guinée; b) Salzkörnchen *n*, Porzellanschnecken-Art (Cypræa vitellus); c) Tafelbrettchen *n*, Art der Perlmuttermuschel (Meleagrīna margaritifĕra). 2. ❦ Schachblume, Kiebitz-ei *n* (Fritillaria meleăgris). *Hom.* pentade.
pintadeau ◊ (pą-tă-do′) *s/m.* zo. junges Perlhuhn. [schel (Meleagrīna).
pintadine ◊ (pą-tă-di′n) *s/f.* zo. Perlmu-

pinte (pą̆t) [dtsch.] *s/f.* 1. Pinte (ehm. Flüssigkeitsmaß, nach den Gegenden verschieden, in Paris = $0,_{931}$ Liter); F ✎ haut comme une ~ sehr klein von Wuchs, P drei Käse hoch; *fig.* F ✎ se faire une ~ de mauvais sang sich sehr ärgern; *fig.* F ✎ se faire une ~ de bon sang eine rechte Freude haben; v. chopine 2, payer I. 1; ✎ tirer ~ Wein abziehen; ✎ vendre à pot et à ~ Wein *2c.* im Kleinen verzapfen; je voudrais qu'il m'en eût coûté une ~ de mon sang mein Herzblut hätte ich darum gegeben; *prv.* il n'y a que la première ~ (de) chère (oder qui coûte) nur der Anfang ist schwer (vgl. pas I. 2). 2. (schwz.) Kneipe, Krug *m.* *Hom.* peinte, *f.* des *part. p.* von peindre.
pinter‖ P ✎ (pą-te′) [pinte] ①a. *v/n.* wacker zechen, picheln; zu tief in's Glas gucken.
pintreau ✎ (pą-tro′) *s/m.* = peintreau.
pinxit ✎ (pą-kßi′t) [lt. „er hat gemalt"] *s/m.* (Maler-Jargon:) Maler.
piochage ⊕ (nach M-Cz. 135: piŏ-scha′ʒ; Lnd. pĭ-ŏ~) *s/m.* agr. Hacken *n* mit dem Karste (= piochement 1).
pioche (M-Cz. 135, L.: piŏsch; Lnd. pĭ-ŏ′sch) [Sché. pic] *s/f.* 1. ⊕ agr. Hacke, Karst *m*: ~ à pré Wiesenhacke (mit abgeflachtem Eisen); Bauwesen: Kreuz-haue, -hacke, -pickel *m*, Krampe; Radehacke; ~ à marteau Zweispitze, -heppe, Stein-picke(l *m*). 2. ☐ Gabel. 3. F eifrige Arbeit, Schanzen *n*; (von Kopf-arbeit:) Ochsen *n*, Büffeln *n*: se mettre à la ~ sich gehörig in's Geschirr legen, an die Arbeit machen; bei den Polyte′chnikern bsd. Einpauken *n* der Mathematik; temps de ~ Büffelwoche (die letzten vierzehn Tage vor dem Examen). 4. Nummer 7 (beim Lottospiel); im Domino: aller à la ~ = piocher II. 3. 5. P ✎ être ~ erzdumm sein.
piochement‖ ⊕ (~schmą′) *s/m.* 1. agr. = piochage. 2. Maurerei: Wegnehmen *n* des vorstehenden Theiles eines Steines.
piocher‿ (M-Cz. 135: piŏ-sche′; Lnd. pĭ-ŏ~) [pioche] ①a. I. *v/a.* 1. um-, auf-hacken. 2. F ✎ braun und blau schlagen. II. *v/n.* 1. hacken. 2. emsig, tüchtig arbeiten; F schanzen, ochsen; auch *v/a.* ~ son examen zum Exa′men büffeln; ~ le grec Griechisch büffeln. 3. kaufen müssen (beim Do′mino *2c.*). III. se~ 1. aufgehackt w. 2. ✎ sich schlagen.
piochet‖ (~schǟ′; ⑧b) *s/m.* zo. Kleiber, Baumläufer, Grau-Specht, Vogel (Certhĭa familiāris) = pionet.
piocheur (~schö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [piocher] I. ~ *s/m.* 1 Hacker, Arbeiter, der mit dem Karst arbeitet; Schanzgräber. 2. *fig.* F sehr fleißiger Schüler oder Stude′nt, F Ochser, Büffler. II. ~se *s/f.* ⊕ agr. Hackmaschi′ne (Maschine zum Auf-, Um-hacken des Bodens).
piochon‖ ⊕ (~schǫ′) [pioche] *s/m.* 1. kleine Hacke. 2. Quer-axt *f* der Zimmerleute.
piolé, ~e † (L. pĭ-ŏ-le′) [pie] *a.* mehrfarbig, bunt; scheckig: ~(e) comme la chandelle des Rois aufgeputzt wie ein Pfingst-ochse; ruban ~ zweifarbiges Band (Régn. IX. 79).
pioler‿ (piŏ-le′) ①a. *v/n.* = piauler.
piolet (L. pĭ-ŏ-læ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Eisbeil *n* der schweizerischen Alpenführer.
piol(l)e F (pĭ-o′l) *s/f.* Haus *n* (= piaule 2); v. coquer.
pion‖ (M-Cz. 150: piǫ; L., Lnd., Voiture: pĭ-ǫ′) *s/m.* I. [L. paon] Bauer (im Schach), (Brett-)Stein (im Damenspiel; v. dame I. 4); mener un ~ à dame in die Dame ziehen; v. damer I. 1. II. [b.l. pedo] 1. Fußsolda′t, -bediente(r) in Indien. 2. *iro.* Stu′dien-Aufseher (in Schulen); vgl. étude 6 b. 3. P ✎ armer hülfloser Kerl. 4. † = fantassin. 5. prov. zo. Blutfink, Gimpel, Dompfaff (Pyrrhūla vulgāris). 6. P être ~ gründlich bekneipt sein. 7. ⌈ Laus *f* (= pou); ‿vgl. morpion 1.
pionce P (piǫ̆ß) *s/f.* Schlaf *m.*
pioncer‖ P (piǫ-ße′) ①l. *v/n.* schlafen.

pionceur, ~se P (piǫ-ßö′r, ~ö′ſ) *a.* und *s.* schläfrig; Schlafmütze *f.*
pione ◊ (nach M-Cz. 135: piŏn; L. pĭ-o′n) *s/f.* 1. ❦ = pivoine II. 2. zo. = pion II. 5.
pionet‖ (pĭ-ŏ-næ′; ⑧b) *s/m.* zo. = piochet.
pionnage ⚔ (M-Cz. 151: piŏ-na′ʒ; L. pĭ-ŏ~) *s/m.* Schanzgräber-Arbeit *f.*
pionner‿ (~ne′) ①a. *v/n.* I. [pion I.] 1. Damenspiel: so viel Steine verlieren, als man nimmt. 2. Schachspiel: viele Bauern schlagen. II. [pion II. 2] F schanzen.
pionnier‖ ⚑ ⚔ (M-Cz. 135: piŏ-nǐe′; Lnd., L.: pĭ-ŏ~; ⑧b) [pion] *s/m.* 1. Pion(n)i′er, Schanz-arbeiter, -gräber (auch *fig.*). 2. e-r Strafkompagnie Angehöriger.
piot‖ † P (M-Cz. 135; piŏ, L. pĭ-o′) [† *co.* pier = boire] *s/m.* Wein (Régn., *Satire* X. 347).
pioulaire (L. pĭ-u-lǟ′r) [piauler] *s/m.* zo. prov. (Aude) Pfeif-Ente *f* (Anas penelŏpe).
piou(piou) P, *pl.* ~s (piū-piū′) *s/m.* Infanteri′st, der weder Grenadier noch Voltigeur ist (= fusilier I., soldat du centre); F il n'est que simple ~ er ist nur Gemeiner.
pipa ◊ (pĭ-pa′) [lt.] *s/m.* zo. Pipa, Wabenkröte *f* (Pipa vulgāris).
pipable † (pĭ-pa′bl) *a.* ch. mit der Lockpfeife zu fangen (auch ✎ *fig.*).
pipage † (pĭ-pa′ʒ) [pipe 2] *s/m.* Auflage *f*, Zoll auf eine Pipe.
pipe (pip) [L.: lt. pipāre] *s/f.* 1. ~ (de tabac) Tabacks-Pfeife; Rauchen *n* (daraus): F je n'en fais pas plus de cas que de ma ~ ich gebe gar Nichts darauf; v. casser I. 1, fumer I. 2; P ✎ donner une ~ à q. J. prellen; v. nom 12. 2. id., großes Faß, welches 1 ½ Mud enthält; ~ commune de Saumur (420 litres oder $12,_{180}$ preuß. Anker); ~ Cognac (624 litres oder $18,_{096}$ preuß. Anker); ~ Saint-Gilles (710 litres oder $20,_{590}$ preuß. Anker). 3. ehm. Meta′llstreifen *m* oder Stein *m* am Zeichenbändchen in Büchern. 4. ehm. Röhre, durch welche der Priester den geweihten Wein einschlürfte. 5. Schalmei′; † Dudelsack-Pfeife. 6. ❦ ~s *pl.* prov. (Bourgogne) im Frühling blühende Zwiebel-Gewächse *n.pl.*, bsd. Narzi′ssen. 7. zo. ~ (de mer) Seepfeife, Nadelfisch-Art (Syngnāthus æquorĕus). 8. ⊕ Schlosserei: kleiner Keil. 9. P ✎ Gesicht *n*, Kopf *m.*
pipé *m*, ~e *f* (pĭ-pe′) I. ~ *s/m.* ⌈ Schloß *n.* II. ~e *s/f.* 1. ch. Vogelfang *m* mit der Lockpfeife; auch Aufstellung, Appara′t *m* zum Vogelfange mit der Lockpfeife: faire une ~e Alles, was zum Vogelfange mit der Lockpfeife gehört, aufstellen. 2. *fig.* F ✎ Betrug *m*: prendre q. à la ~e J. betrügen. *Hom.* piper.
pipeau (pĭ-po′) [*dim.* von pipe] *s/m.* 1. Rohrpfeife *f*, Schalmei′ *f.* 2. ch. Lockpfeife *f*; ~x *pl.* Leimruthen *f/pl.*; *fig.* F Kniff, Schlinge *f*; se laisser prendre aux ~x de q. in die Falle gehen, sich von J-m anführen lassen. 3. prov. = quinte-feuille. *Hom.* pipot.
pipe-de-tabac‖ ❦, *pl.* ~s-~-~ (pip-dĕ-tă-ba′) *s/f.* (Tabacks-)Pfeifenblume, virgi′nische Osterlu′zei (Aristolochĭa sipho); NB. pipe de tabac ohne tiret = Tabackspfeife.
Pipe-en-bois‖ (pip-ą-bŏā′) *npr. m.* id., Spitzname des 1871 zur Deportatio′n verurtheilten Kommuni′sten Cavalier.
Pipelet F (pi-p′læ′) I. ‖ *npr. m.* id., Name eines Portiers in Sue, *Mystères de Paris.* II. p~ ⑨b; *pl.* ⑧b *s/m.* 1. Pförtner, Portie′r. 2. ✎ (chapeau-)p~ Cylinder-Hut, der oben weiter ist als unten, P Dunstkiepe *f.*
pipeli(en)ne (pĭ-pĭ-liǣ′n, pĭ-p′li′n) *s/f.* zo. Austernfischer *m*, Vogel (Hæmatŏpus ostralĕgus).
piper‿ (pĭ-pe′) [lt. pipāre] ①a. I. *v/n.* 1. piepen, pfeifen; auf einer (Lock-)Pfeife blasen; den Ruf des Käuzchens nachmachen. 2. † (auf der) Schalmei′ blasen; *fig.* ✎ ~ à qc. Meister in et. sein. 3. ✎

ne pas ~ kein Wort hören lassen. 4. F ✎ (Pfeife, nach Dlv. auch: Cigarre) schmauchen (= rauchen). II. *v/a.* 1. ch. durch die Lockpfeife fangen; ✎ ~ q. J-m pfeifen. 2. *fig.* F hintergehen, betrügen (bſd. beim Spiele); ~ des écus Thaler wegstibitzen, erschwindeln. 3. ~ des dés, ~ des cartes Würfel, Karten fälschen (v. dé I. 1). III. † ✎ se ~ sich täuschen, sich unbegründete Hoffnung machen. *Hom.* pipé.

pipéracé, ~e ⚘ (pĭ-pe-ra-ße') [lt.] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* Piperace'en, pfefferartig(e Pflanzen). [Tages-Anbruch (V.H.).

piperette ✎ (pĭ-p'ræ't) *s/f.* à la ~ du jour bei

pipéricole ✎ (pĭ-pe-rĭ-kō'l) [lt.] *s/m.* Bewohner eines Pfefferkornes (Bernouilli).

piperie † (pĭ-p'rī') [piper] *s/f.* Betrug *m* (bſd. beim Spiele).

piperin‖ ♂ (pĭ-p'rġ') *s/m.*, auch ~e (~ĭ'n) *s/f.* chm. Piperi'n *n* (Alkaloi'd einiger Pfeffer-Arten).

pipériné, ~née ⚘ (pĭ-pe-rĭ-ne'), auch ~té, ~tée (~te') *a.* und ~nées Ⓢb. *s/f. pl.* = pipéracé. [pfefferfressend.

pipérivore ♂ (pĭ-pe-rĭ-wō'r) [lt.] *a.* zo.

pipet (pĭ-pæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Wiesenpieper, Vogel (Anthus pratensis) = farlouse.

pipette (pĭ-pæ't) [pipe] *s/f.* 1. F Tabackspfeifchen *n.* 2. chm. Saugeglas *n*, Pipe'tte (Art Stechheber).

pipeur, ~euse, *st.s.* ~eresse *f* (pĭ-pö'r, pĭ-pö'ſ, pĭ-p'ræ'ß) I. *s.* 1. falsche(r) Spieler(in), weitS. ✎ Betrüger(in). 2. ch. Vogelsteller *m* mit der Lockpfeife. II. *a.* † betrügerisch.

pipi (pĭ-pi') *s/m.* 1. zo. Pieper, Singvögel-Gattung (Anthus): ~ des buissons Baum-Pieper (A. arborĕus); ~ rupestre Ufer-Pieper (A. rupestris). 2. ⚘ Knoblauch-Petive'rie (Petiveria alliacĕa). 3. *enf.* (faire) ~ Pipi' (machen) (= pisser I. 1).

pipicule (pĭ-pĭ-kū'l) *s/m.* zo. Baumpicker, Vögel-Gattung (Dendrocolaptes).

pipiement ‿ (pĭ-pĭ-mg') *s/m.* Gepiep *n* kleiner

pipier ‿ (pĭ-pĭ-e') ①a. *v/n.* piepen. [Vögel *x.*

pipier‖, ~ère (pĭ-pĭe', ~ĭä'r) [pipe] *a.* (nach dem *s.*) in Zſg. Tabackspfeifen-...

pipile (pĭ-pĭ'l) *s/m.* zo. piependes Baumhuhn (Penelŏpe pipĭle). [ſiches Glied).

pipine P (pĭ-pĭ'n) *s/f.* Piephahn *m* (männ-

pipinelle ⚘ (pĭ-pĭ-næ'l) *s/f.* = pimpinelle.

pipiri (pĭ-pĭ-rī') *s/m.* zo. Pipiri', Titiri', gescheckter Vogelschnäpper (Lanĭus tyrannus).

pipistrelle ♂ (~ßtræ'l) *s/f.* zo. Zwerg-Fledermaus (Vespertilio pipistrellus).

pipit (L. pĭ-pĭ't) *s/m.* zo. 1. = pipi 1, pitpit. 2. P in der Umgegend von Paris: Feldlerche *f* (Dlv.). [Tischlerei: Keil-Zwinge *f.*

pipoir (pĭ-pßā'r) *s/m.* 1. (Lock-)Pfeife *f.* 2. ⚙

pipot‖ (pĭ-po') [pipe] *s/m.* prov. (Bordeaux) Honigfaß *n. Hom.* pipeau.

piquade ⚙ (L. pĭ-kā'd) *s/f.* Metallurgie: eingekerbte Meta'llstange.

piquage (pĭ-ka'G) *s/m.* 1. agr. Eindringen *n* der Pflugschar in den Boden. 2. ⚙ Bauwesen: Rauhen *n* der Steine. 3. ⚙ bei den Harzsammlern: Anreißen *n* der Tannen; Maurerei: Besporung *f*, Aufhauen *n* der Lattung oder Verschalung zum Abputzen; Weberei: Kamm-, Rietstechen *n.* 4. ~ de bottines Stiefelstepperei *f.* 5. v. once I. 1. [piquant (v. bs.).

piquamment ✎ (pĭ-kā-mg' ⑨g) *adv.* von

piquant ⚲ (pĭ-kg') *m*, ~e (~ḡ't) *f* [piquer] I. *a.*‖ (mſt. nach dem *s.*) 1. spitzig, stachelig, stechend; ⚘ in eine harte Spitze ausgehend; v. fragon, moureill(i)er. **Syn.** ce qui est *piquant* n'entame que superficiellement; ce qui est *poignant* pénètre plus avant. 2. prickelnd, pika'nt, den Geschmack reizend (*ant.* fade I. 1). 3. scharf, schneidend (von der Witterung). 4. *fig.* anzüglich, beißend. 5. durch Munterkeit, Witz anziehend, pika'nt. II. ~‿ *s/m.* 1. Stachel (auch *fig.*). **Syn.** v. aiguillon I. 3. 2. das Pika'nte, das Scharfe. III. ~e *s/f.* ⚲ Stecknadel.

pique ⚲ (pĭk) I. [pic] *s/f.* 1. Pike, Spieß *m*: demi-~ = sponton; † baisser la ~ den Spieß fällen (zum Kampfe); † lever la ~ den Kampf aufgeben, sich ergeben; *fig.* ✎ il a passé par les ~s a) er ist großer Gefahr entronnen; b) er hat große Verluste erlitten. 2. Piken-Länge: *fig.* F être à cent ~s au-dessus (au-dessous) de q., de qc. weit über (unter) J-m, et. stehen; *fig.* F vous en êtes à cent ~s weit gefehlt! 3. ⚔ ehm. Pikeni'er *m*, Pikenträger *m.* 4. zo. spießförmige Meer-Karau'sche (Lutjānus hasta) = hasté II. 5. P à la ~ (= pointe) du jour bei Tages-Anbruch. 6. ⚓ ehm. négocier à la longueur de la ~, traiter à la ~ sich im Schutze der Felsen oder einer hohen Küste halten (von Schmugglerschiffen, welche heimlich einige Leute an's Land schicken, um sich zu überzeugen, ob man sicher landen kann). II. F ✎ ~ [piquer] *s/f.* Pike, Groll *m*, Gereiztheit, kleiner Zwist: être en ~ avec q. eine Pike auf J. h.; mettre en ~ Zwist anstiften unter... III. [pique I.] *s/m.* Kartenspiel: Pique (v. as 5); *fig.* (fast †) voilà bien rentrer de ~s noires, il rentre de ~s noires (hier ⁺⁄₊ *f.*) Das paßt wie die Faust auf's Auge.

piqué (pĭ-ke') [piquer] *s/m.* 1. Steppstich. 2. ⚲ ❀ id., baumwollenes Zeug: ~ bâtard Halb-Piqué. 3. goût de ~ säuerlicher Geschmack. 4. ♪ Spikka'to *n*, markirter Vortrag. 5. ⚙ scharfkantig behauener Bruchstein; Glasfabrikation: id., Operatio'n, die zur Glätte des Spiegelglases führt (vgl. piquer I. 22). *Hom.* piquer.

pique-assiette F, *pl.* ~-~(s) (pĭk-ă-ßĭæ't; ⑧b) *s/m.* Tellerlecker, Schmaro'tzer.

pique-août‖, *pl.* ~-~ (pĭk-u') *s/m.* zo. = lepte automnal.

pique-bœuf, *pl.* ~-~(s) (pĭk-bö'f; *pl.* ~bö'; ⑧b) *s/m.* 1. ✎ Ochsentreiber. 2. zo. Ochsenhacker, drossel-artige Vögel-Gattung (Buphăga) = buphage.

pique-bois‖, *pl.* ~-~ (pĭk-bŭā'; ⑧b) *s/m.* zo. prov. Schwarz-Specht (Picus martĭus).

pique-broc, auch ~brout, *pl.* ~-~(s) (pĭk-bro', ~bru'; vgl. broc und brout; ⑧b) *s/m.* agr. Knospenstecher, Benennung mehrerer den Weinstöcken schädlicher Blattkäfer.

pique-châsse, *pl.* ~-~s (pĭk-schā'ß; ⑧b) *s/m.* Feuerwerkerei: Durchschlag.

pique-cigare *, *pl.* ~-~s (pĭk-ßĭ-gā'r; ⑧b) *s/m.* Ciga'rren-Stecher (Instrument, um die Cigarren zu durchstechen, statt die Spitze abzuschneiden). [*s/f.* lebendes Geflügel.

pique-en-terre P ✎, *pl.* ~-~-~ (pĭk-g-tā'r)

pique-feu ⚙, *pl.* ~-~(x) (pĭk-fö') *s/m.* Lokomotive: Schür-eisen *n*, Feuerspieß.

piquelard‖ P ✎ (pĭ-k'lā'r) [piquer, lard] *s/m.* = charcutier I. 1.

pique-madrille, ohne *pl.* (pĭk-mă-drĭ'j), auch ~-~é~ (~mē~) *s/m.* id., Art Kartenspiel.

pique-mine ⚙, *pl.* ~-~ (pĭk-mĭ'n) *s/m.* Metallurgie: Erz-Klopfer, -stampfer.

pique-mouche, *pl.* ~-~(s) (pĭk-mu'sch; ⑧b) *s/f.* zo. Kohlmeise (Parus major).

pique-nique, *pl.* A. & ~-~s, Lav. ~-~ (pĭk-nĭ'k; ⑧b) [engl. picknick; A. erst seit 1740] *s/m.* Picknick (auch *n*) (Schmaus, bei dem die Theilnehmer das Einzelne an Speise *x.* beisteuern); *advt.* à ~, en ~ Jeder auf eigne Kosten.

pique-pouille, *pl.* ~-~ (pĭk-pu'j) *s/f.* agr. Reben-Sorte.

pique-poux‖ P ✎, *pl.* ~-~ (pĭk-pū'; ⑧b), ~-prune, *pl.* ~-~s (~prū'n), ~-puces‖, *pl.* ~-~ (~pū'ß) ⑧b. *s/m.* F (Ziegen-)Bock, Meckmeck (Spitzname der Schneider).

piquer ‿ (pĭ-ke') [pic] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. stechen. 2. durchlöchern. 3. durchnähen. 4. beißen. 5. (von Insekten *x.*) stechen. 6. F ~ une tête. 7. F ✎ ~ le coffre &. 8. ~ les absents &. 9. *fig.* empfindlich berühren. 10. *fig.* anreizen. 11. *fig.* ~ q. 12. *fig.* anziehen. 13. ⚲ *fig.* auf J. sticheln. 14. P Redensarten. 15. ♪. 16. Billard. 17. Reitkunst. 18. ch. 19. Fischerei. 20. chir. 21. ~ un dessin. 22. ⚙. 23. ⚓. 24. ⚲. II. *v/n.* 1. ch. 2. übel schmecken. 3. F ~ en victime. 4. Spiel. 5. ⚓. III. se ~. 1. sich stechen. 2. sauer werden. 3. wurmstichig werden. 4. sich beleidigt fühlen. 5. ✎ se ~ pour, de q. 6. se ~ de qc. 7. † sich betrüben. Syn. *Hom.*

I. *v/a.* 1. **stechen**, anbohren; *fig.* il ne sent rien quand on le ~e er ist gegen jede Beleidigung unempfindlich. 2. **durchlöchern**, punktiren; vorstechen. 3. **durchnähen**, steppen; aus-, be-hacken. 4. (P ~ le tube) (auf der Zunge) **beißen**, brennen; den Gaumen kitzeln. 5. (von Insekten, Schlangen) stechen, beißen; anfressen (von Würmern); v. mouche I. 1; ~é de(s) vers wurmstichig; *fig.* F cela n'est pas ~é de(s) vers, des hannetons das ist prächtig, P kein Hund. 6. F ~ **une tête** (sich) mit dem Kopfe voran in's Wasser stürzen (vgl. ~ II. 3). 7. F ✎ ~ le coffre, ~ le tabouret im Vorzimmer warten; ✎ ~ l'escabelle bei einem Nota'r oder Sachwalter arbeiten; ~ les tables, ~ l'assiette (✎ les assiettes) schmaro'tzen gehen. 8. ~ les absents die Abwesenden noti'ren; ~ des ouvriers Arbeiter beaufsichtigen und zum Fleiße anhalten (vgl. piqueur I. 5). 9. *fig.* **empfindlich berühren**: ~ au vif schmerzlich berühren; ~ q. de générosité, d'honneur J. bei dem Edelmuthe, der Ehre fassen. 10. *fig.* **an-reizen**, -stacheln; ~ la curiosité de q. J-s Neugier rege machen. 11. *fig.* ~ q. J. in sich **verliebt machen**. 12. *fig.* **anziehen**, reizen (*a. abs.*) 13. ⚲ *fig.* auf J. **sticheln**; erzürnen, ärgern. 14. P Redensarten: ~ un (son) chien schlafen, zerstreut sein; ~ un cinabre, ~ un soleil erröthen; (Schneider-Jargon:) ~ sa plaque schlafen, weitS. sterben; ~ un renard sich übergeben; bei den Polytechnikern: ~ qc. et. machen, thun: v. étranger IV.; ~ un pompier ein Lied singen. 15. ♪ ~ une note ein Spikka'to-Zeichen über eine Note machen. 16. Billard: ~ la bille den Ball fast senkrecht mit dem Queue berühren. 17. Reitkunst: ~ (un cheval) (e-m Pferde) den Sporn geben, (ein Pferd) in Galop setzen; ~ des deux beide Sporen geben (v. donner II. 5 e); *fig.* sich sputen; F ~ la mazette ein schlechtes Pferd reiten; ~ en latin schlecht reiten; ce cavalier ~e bien dieser Reiter treibt sein Pferd kräftig zum Galo'p an. 18. ch. ~ dans le fort sein Pferd im Galo'p in's Dickicht treiben. 19. Fischerei: a) = harponner 1; b) ~ un poisson einen Fisch anhauen (der Angel einen Ruck geben, damit der Haken weiter eindringt). 20. chir. ~ q. J-m die Ader schlagen (zum Aderlaß); ~ l'artère die Blut-Ader verletzen. 21. ~ un dessin: a) ein Muster durchstechen, durchpausen; b) die hellen Stellen durch weiße Kreidestriche erhöhen. 22. ⚙ die Oberfläche einer Spiegelscheibe mit einer andern durch feuchten Schmirgel reiben, Bauwesen: die Wandfächer *x.* besporen, um sie zu bewerfen; ~ un moellon einen Bruchstein ab-, be-spitzen, aufstocken; ~ une pierre e-n Stein rauhen; Brunnenmacherei *x.*: e-n Hahn an e-e Leitung legen; Kochkunst: pika'nt, gewürzhaft machen; ~ menu mit feinen Speckschnitten spicken; ~ de la viande ein Fleischstück spicken; v. entrelarder I. 1 a; Hufschmiede: ~ un cheval beim Beschlagen einem Pferde die Spitze des Nagels bis in's Fleisch treiben, ein Pferd vernageln; Marmorschneiderei: ein Marmorstück mit Bleistaub oder Schmirgel poliren; Schlosserei: ~ une serrure die Stelle der einzelnen Schloßtheile auf dem Schloßbleche vorzeichnen; Tapezier-arbeit: das Haar mit der Polsterleinwand befestigen; typ. ~ la lettre den Buchstaben mit der Ahle herausheben; ~ le papier das Papier in

die Punktu'rspitzen einstechen; Zimmerei: ein Holzstück zum Behauen 2c. (vor)zeichnen. 23. ⚓ ~ la couture ein Nees auf die Naht setzen; ~ un homme e-n Matro'sen mit dem Tau-Ende strafen; ~ la cloche, ~ l'heure, ~ l'horloge die Stunde schlagen; ~ une pièce de bois ein Holzstück ausmessen. 24. F nehmen. II. *v/n.* 1. ch. ~ à la queue des chiens dicht hinter den Hunden reiten; Falknerei: ~ après la sonnette dem Falken folgen. 2. übel schmecken, angegangen sein, einen Stich haben. 3. F ~ en victime mit anschließenden Armen in das Wasser springen (vgl. ~ I. 6). 4. Spiel: ~ sur q. anfangen gegen seinen Gegner Stiche zu machen, wenn derselbe schon einen Vortheil hat. 5. ⚓ ~ au vent den Wind abkneifen, dicht beim Winde aufstechen. III. se ~ 1. sich stechen; F ✎ se ~ le nez sich betrinken. 2. einen Stich bekommen, sauer werden. 3. wurmstichig, (stock)fleckig werden: être tout ~é voll Mottenlöcher sein. 4. sich (durch et.) beleidigt fühlen. 5. ✎ se ~ pour, de q. sich in J. verlieben (Laft.). 6. se ~ de qc. seinen Stolz in et. setzen, sich auf eine Sache etwas zu Gute thun; il se ~ d'être connaisseur er will ein Kenner sn; s'en ~ sich einbilden, Meister darin zu sein; se ~ d'honneur übergewöhnlichen Eifer, Muth aufwenden; auch an seinem Entschlusse hartnäckig festhalten; se ~ (au jeu) beim Spiele hitzig werden (trotz des Verlustes weiter spielen); trotz aller Hindernisse et. erzwingen wollen. 7. † sich betrüben (Co.); herber, bitterer werden (Co.). Syn. v. affecter. *Hom.* piqué.

piquereau (pi-k'ro') *s/m.* zo. Nußknacker, Tannenhäher, Vogel (Caryocatactes caryocatactes).

piquerie ✎ (pi-k'ri') *s/f.* Stichelei.

piqueron ‖ (pi-k'rǫ') *s/m.* Spitzhammer.

piquet ‖ † (pi-kæ'; Ⓢb) I. [piquer] *s/m.* 1. (Absteck-)Pfahl: F droit comme un ~ kerzengerade; F être planté comme un ~ wie ein Pf. dastehen. 2. Pfahl zum Anbinden der Pferde. 3. (Zelt-)Pflock: lever le ~ das Zelt abbrechen; planter le ~ die Zelte, *fig.* ✎ seine Wohnung aufschlagen. 4. Pfahlstehen *n* (ehm. Soldaten-, noch jetzt ✎ Schüler-strafe während der freien Zeit); faire une heure de ~ eine Stunde stehen. 5. ⚙ Eisenbahn: ~ d'arrêt Marki'r-pfahl; Pontonwesen ~ d'ancrage Anker-, Heft-pflock. 6. ⚔ a) frt. petits ~s Cä'sar-pfählchen *n pl.*, Spick-pfähle; v. fiche 4; b) Pike't *n* (Abtheilung, welche zur Unterstützung der Feldwachen vorrückt); allgemein: kleines Detachement; jede gegen den Feind einzeln kommandi'rte Abtheilung; auch Feldwache *f*; schwz. être de ~ kriegsbereit sein; mise de ~ Kriegsbereitschaft *f*. II. *s/m.* [P~, Erfinder] Pique't (-spiel *n*) *n*: v. cent II. 2; ~ à écrire P. in mehreren Parti'en; ~ voleur, ~ à trois P. zu Dreien; jeu de ~ P.-karten *f/pl.*; un sixain de ~ ein Packe't *n* von 6 Kartenspielen zum Pique't; *fig.* ✎ compter au ~ in s-r Art außergewöhnlich sein; faire le ~ de q. mit J-m P. spielen.

piquetage ⚔ (pi-k'ta'ǧ) *s/m.* frt. Verpfählung *f* mit Cä'sar-Pfählchen.

piquet-directeur ⚔, *pl.* ~s-~s (pi-kæ-di-ræ-ktö'r; Ⓢb) *s/m.* frt. Lehrpfahl.

piqueter‿ (pi-k'te') ①c. *v/a.* 1. ⚙ Bauwesen: auf einem Holzstücke die Form des auszuhauenden Stückes vorzeichnen; Brücken- und Wege-bau: eine Linie mit Pfählen abstecken. 2. ⚔ ~ des fascines Faschi'nen mit Pflöcken an ea. schlagen; ~ les gazons die Rasen festpflöcken. 3. ⚓ = brocheter 2.

piqueton ‖ (pi-k'tǫ') *s/m.*, ~te (~kæ't) *s/f.* 1. Nach-, Trester-wein *m*, weitS. Krätzer *m*. 2. P à la ~te du jour bei Tages-Anbruch (Sd). 3. ⚓ ~s *pl.* kleine Stöcke *m/pl.* an einer Leine, um Planken, die verschiedene Breiten haben sollen, zu bemallen (nach einer Schablo'ne zu behauen) (Röding).

piqueur (pi-kö'r), † und P ✎ auch ~x ‖ (~kö') *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [piquer] I. ~ *s/m.* 1. † ch. id., reitender Jäger, der die Hunde führt. 2. † Reitkunst: Zu-, Be-reiter; in Gestüten mit der Überwachung der Ersatz-Hengste Betrauter. 3. Vorreiter. 4. Bratenspicker. 5. Bau-, Atelie'r-Aufseher, Werkführer (vgl. piquer I. 8); Eisenbahn: Bahnmeister. 6. Aufzeichner der fehlenden Stiftsherren. 7. = capon I. 2. 8. ⚙ ~ d'once Seidendieb (v. piquage 5). 9. F ~ d'assiette, ~ de table Tellerlecker, Schmaro'tzer; ehm. ~ de coffre J. der beständig im Vorzimmer der Vornehmen liegt. 10. ~ de vins v. gourmet I. 1. 11. ⚙ Löcher-, Papier-stecher; Bauwesen: Rauher, Behauer der Steine; Kohlenbergwerk: Häuer. II. *s.* Stepper(in). III. ~se *s/f.* Spitzenfabrikation: Muster-Durchpauserin.

pique-véron ‖, *pl.* ~-~s (pik-wé-rǫ'; Ⓢb) *s/m.* zo. Eisvogel (Alcēdo ispida).

piquié P ✎ (pi-kie') *s/f.* bäurisch: = pitié.

piquier ‖ ⚔ (pi-kie'; Ⓢb) *s/m.* ehm. Pikeni'er (mit einer Pike bewaffneter Soldat).

piquoir ⚙ (pi-kŏā'r) [piquer] *s/m.* Durchstech-, Durchpaus-nadel *f*.

piquot ‖ (pi-ko'; Ⓢb) *s/m.* 1. agr. prov. (Aisne) Art Sense *f* (L.). 2. † ⚔ Art Hiebwaffe *f* (B.).

piqûre (L. &: pi-kü'r; Ls. 2. Auflage 236: „un peu comme" pi-küü'r) [piquer] *s/f.* 1. Stich *m* (auch *fig.*); (Inse'kten-)Stich *m*; (Schlangen-)Biß *m*; avoir des ~s von den Motten angefressen, wurmstichig sein. 2. Buchhandel: dünnes (nicht broschi'rtes) mit dem Umschlage zusammengeheftetes Werk, Heft *n*. 3. vét. Vernagelung eines Pferdes beim Beschlagen (vgl. piquer I. 22). 4. ⚘ chir. ~ de l'artère Verletzung der Blut-ader beim Aderlaß; ~ anatomique beim Sezi'ren erhaltene Wunde. 5. zo. ~ de mouche Sand-Kegelschnecke (Conus stercus muscārum). 6. ausgehackte Arbeit; durchlöcherte Verzierungen auf Taffet 2c. 7. Steppen *n*; Stepperei; Steppstich *m*; double ~ Doppel-Steppstich *m* (= point double); *abs.* ehm. gesteppte Schnürbrust für Kinder.

pirabe ⚘ (pi-ra'b) *s/f.* zo. gemeiner Flederfisch (Exocœtus volĭtans). [Sorte.

piran ‖ (pi-rǫ') *s/m.* prov. (Hérault) id., Reben-

pirassoupi ⚘ (pi-ră-ßu-pi') *s/m.* zo. ara'bisches Maulthier.

pirate (pi-ra't) [lt. pirāta] *s/m.* 1. Pira't, Seeräuber; h.a. guerre des ~s Seeräuber-Krieg (67 vor Chr.); v. eau 1. 2. *fig.* Raubgeselle: ~ littéraire Plagia'rius. 3. ⚘ zo. a) Fregattvogel (Tachypĕtes aquĭlus); b) dumme Meerschwalbe (Sterna stolĭda).

pirater‿ (pi-ra-te') ①a. *v/n.* Seeraub treiben; ehm. ~ au delà de la ligne jenseit des Äqua'tors Seeraub treiben (was nicht mehr als Seeraub galt).

piraterie (pi-ra-t'ri') *s/f.* 1. Seeräuberei. 2. Erpressung. 3. *fig.* Plagia't *n*.

piratique ✎ (pi-ra-ti'k) *a.* seeräuberisch.

piravène ⚘ (pi-ră-wæ'n) *s/m.* zo. fliegender Seehahn (Trigla volĭtans).

pire (pir) [lt. pejor] I. *a.* (☐ †) *cmpr.* zu mauvais. 1. ärger, schlimmer: *prv.* v. dormir I. 3; il n'y a ~ sourd que celui qui ne veut pas entendre tauben Ohren ist schlecht predigen. 2. † être ~ (jetzt pis) sich schlechter befinden. 3. mit vorangehendem bestimmtem Artikel oder *pr./pss.* als *sup.* zu mauvais: ärgst(er), schlimmst(er): votre ~ ennemi Euer schlimmster Feind. II. *s/m.* 1. ✎ le ~, la ~ *s.* der, die Schlimmste 2c. 2. le ~ das Ärgste, das Schlimmste: † avoir du ~ dans qc. Schaden bei et. haben; ce qu'il a de ~ das Schlimmste, was er hat; † son ~ das Schlimmste für ihn (Co.).

Pirée (pi-re') *npr.m.* Pirä'us (Hafen v. Athe'n).

pirel (pi-ræ'l) *s/m.* zo. gegitterte Plattmuschel (Tellīna cancellāta). [nenförmig.

piriforme ⚘ (pi-ri-fo'rm) [lt.] *a.* an. bir-

Pirithoüs (Larousse: pi-ri-tō-ü'ß) *npr. m.* myth. Piri'thous, Sohn des Jxi'on, König der Lapi'then, Freund des The'seus. [(v. grès 1).

Pirna (pir-na') *npr. m.* Pi'rna *n*, sächsische St

pirogue (pi-ro'g) [karaibisch] *s/f.* († auch *s/m.*) 1. Piro'ge *f* (aus einem Stamme gemachtes, leichtes, schnelles Fahrzeug der Wilden). 2. zo. id., Austernmuschel-Art (Ostrēa virginĭca).

pirol(l)e ♀ (pi-rŏ'l) *s/f.* 1. = pyrole. 2. Siebenstern *m*, Sternblümchen *n* (Trientālis europæa) (Loiseleur Deslongchamps).

piron ‖ (pi-rǫ') I. *s/m.* 1. provC. junges Gänschen. 2. agr. ungeübter Drescher. 3. ⚙ stehender oder Spur-Zapfen. II. P~ *npr.m.* Alexis P~ id., Dichter der *Métromanie* († 1773). [Piron's Manie'r (Piron II. 15).

pironade ✎ (pi-rŏ-nā'd) *s/f.* Sati're in

pironien ‖ F ✎ (pi-rŏ-niẽ') [piron II.] *a* (nach dem *s.*) u. *s/m.* lustig; *s.* fide'les Haus.

pironisme F (~ni'ßm) *s/m.* heitere Dichtkunst.

pironneau ⚓ (pi-rŏ-no') *s/m.* leichtes, fest gebautes Boot zum Muschelfange.

pirouette (M-Cz. 175: pi-rūæ't; L., Lnd.: ~rū-æ't) [D. pivot, roue] *s/f.* 1. Drehrädchen *n*; Mühle (Spielzeug); v. pendule I. 1. 2. Tanz-, Reit-kunst 2c.: id., ganze oder halbe Kreiswendung um sich selbst: *fig.* F ✎ payer en ~s mit Ausflüchten abspeisen; répondre par des ~s auf et. Ernstes mit Witzen antworten; *prv.* qui a de l'argent a des ~s für Geld ist Alles feil; Mailspiel: faire une ~ seine Kugel gänzlich fehlen. 3. arch. scheibenförmige Perle an einem Perlstabe.

pirouetté (pi-rūæ-te') *s/m.* Tanzkunst: = pirouette 2. [hen *n* (um sich selbst).

pirouettement‿ * (~tmǫ') *s/m.* Herumdre-

pirou*etter*‿ (M-Cz. 175: pi-rūæ-te'; L. ~rū-æ~), Lnd. ~*éter*‿ (~ru-ĕ-te') ①a. *v/n.* sich im Kreise herumdrehen; Tanzkunst: pirouetti'ren; Reitkunst: sein Pferd Piroue'tten (Drehungen um sich selbst) machen lassen; *fig.* F il ne fait que ~ sein Gespräch dreht sich immer um dasselbe The'ma.

pirouot ‖ (pi-rū-o'; Ⓢb) *s/m.* zo. Baum-, Heide-lerche *f* (Alauda arborēa).

pirrhonien ‖, ~ne, & (pi-rŏ-niẽ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) = pyrrhonien, &.

pis (pi Ⓢa) [lt. pejus] I. *adv. cmpr.* von mal. 1. (meist nur in Verbindung mit être und aller, P und ganz ✝ statt pire) ärger, schlimmer, übler: il est ~ que jamais er befindet sich schlechter als je; le malade va ~ es geht dem Kranken schlechter; tant ~ desto schlimmer; tant ~ pour vous da kann ich Ihnen nicht helfen; tant ~ tant mieux mir ist es gleich; de mal en ~, de ~ en ~ immer schlimmer; au ~ aller im schlimmsten Falle; als *s/m.*: ton ~ aller, c'est ... das Schlimmste, was Dich treffen kann, ist ...; être le ~ aller de q. J-s Lückenbüßer, Nothbehelf sn, J-m in Ermangelung e-s Bessern aushelfen müssen. 2. als *a.* nur in Verbindung mit neutralen Ausdrücken: schlimmer, ärger: quelque chose de ~ et. Schlimmeres; qui ~ est was noch schlimmer, was das Schlimmste ist. II. *s/m.* 1. le ~ das Schlimmste: le ~ du ~ das Allerschlimmste; tout le ~ alles mögliche Schlechte: faire à q. du ~ qu'on peut J-m auf alle Art zu schaden suchen; mettre q. au ~ (faire) J. auffordern, es so arg zu machen als er kann; mettre, prendre les choses au ~ die Sachen von der schlimmsten Seite ansehen. 2. (ohne *art.*) Schlimmeres *n*; v. nom 1; mettre q. à faire ~, à ~ faire darauf wetten, daß J. es nicht ärger machen kann.

pis (pi Ⓢa) [lt. pectus] *s/m.* 1. † Brust *f*, Busen. 2. Euter *n*, Zitze *f* der Thiere. 3. F und P Frauen-Busen, P Pietzen *f/pl.* 4. ⚙ Schlächterei: unterer Theil e-s Rindbauches in seiner ganzen Länge. *Hom.* pie.

pisaire ⚘ (pi-ßä'r) [lt.] *a.* erbsen-artig, -groß.
pisan ‖ *m*, ~e *f* (pi-ſg', ~a'n) [Pise 1] I. *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Pi'sa in Italien; Pisa'ner(in). II. P~ *npr. m.* Christine de P~ id., fr. Dichterin (14. *sæ.*).
pisang ‖ ⚘ (pi-ſg') *s/m.* Pi'sang, Paradi'es-feige *f*, Bana'ne *f* (Musa).
pisantin ‖ *m*, ~e *f* (pi-ſg-tg', ~i'n) I. [Pise 2] *a.* (nach dem *s.*) u. P~(e) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Pi'sa in E'lis. II. [Pise 1] le P~ *s/m.* das pisa'nische Gebiet (vgl. pisan).
piscantine ↘ (pi-ßkg-ti'n) *s/f.* Trester-wein *m.* [Fisch-...
piscatoire ⚘ (pi-ßka-tßä'r) [lt.] *a.* in Zssg.
piscatrice (pi-ßka-tri'ß) [lt.] *a/f.* fischend.
pischdadien ‖, ~ne (pisch-dä-dig', ~æ'n) = pichdadien.
pisciceptologie ⚘ (Lnd. piß-ßi-ßæ-ptö-lö-Gi') [lt.-grch.] *s/f.* Abhandlung über den Fischfang. [Egel *m* (Hirūdo piscĭum).
piscicole ⚘ (piß-ßi-kö'l) [lt.] *s/f.* zo. Fisch-
pisciculteur * (~kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Fisch-züchter. [lt.] *s/f.* (künstliche) Fischzucht.
pisciculture * (L., Lnd.: piß-ßi-kül-tü'r)
piscidie ⚘ (piß-ßi-di') [lt.] *s/f.* Fisch-baum *m*, Fischfänger *m*, Gattung hülsentragender Bäume (Piscidĭa). [förmig.
pisciforme ⚘ (L. piß-ßi-fö'rm) [lt.] *a.* fisch-
piscinal, ~ale (~nä'l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ö') [lt.] *a.* (nach *s.*) zo. in Fischteichen lebend.
piscine (L., Lnd.: piß-ßi'n; Fe. pi-ß~) [lt. piscīna] *s/f.* 1. h.a. Fischteich *m*, Weiher *m*. 2. Appara't *m* und Becken *n* für künstliche Fischzucht. 3. (biblisch) ~ probatique Teich *m* Bethe'sda (zur Waschung der Opferthiere benutzt) = lavoir de Bethséda; weit G. Taufbecken *n* (Chat.) = fonts baptismaux. 4. rl. Spül-wasser-Behältniß *n* in den Sakristei'en. 5. große gemeinschaftliche Badewanne.
piscivore ⚘ (piß-ßi-wö'r) [lt.] *a.* zo. von Fischen lebend. [*poét.* = Olympie I.
Pise (pis) *npr. f.* Pi'sa *n*: 1. it. Stadt. 2. dsgl.
pisé ⚘⊕ (pi-je') *s/m.* (a. ~e *s/f.*; v. œuvre II. 3) Bauwesen: Stampf-Erde *f*; Batzenbau, Stampf-, Pisé-bau. [P~(ne) *s.* = pisantin.
piséen ‖, ~ne (pi-se-g', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) und
piser‿ ⊕ (pi-je') [lt. pisāre] ①a. *v/a.* mit Batzen oder mit Stampf-Erde bauen.
piseur ⊕ (pi-jö'r) *a.* und *s/m.* (maçon) ~ Maurer, der mit Batzen oder mit Stampf-Erde baut, Kleiber. [Landschaft in Klein-Asien.
Pisidie (pi-ſi-di') *npr. f.* h.a. Pisi'dien *n*,
pisidien ‖, ~ne (pi-ſi-dig', ~æ'n) [Pisidie] *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* h.a. pisi'disch; Pisi'dier(in). [förmigen Warzen.
pisifère ⚘ (pi-ſi-fä'r) [lt.] *a.* mit erbsen-
pisiforme ⚘ (pi-ſi-fö'rm) [lt.] *a.* erbsen-förmig; an. os ~ Erbsenbein *n*.
Pisistrate (pi-ſi-ßtra't) *npr. m.* h.a. Pisi'stratus, Tyrann von Athe'n (†528 vor Chr.).
Pisistratide (pi-ſi-ßtra-ti'd) *s/m.* h.a. Pisistrati'de (Nachkomme des Pisi'stratus).
pisoir ⊕ (pi-ßä'r) *s/m.* Erdstampfe *f*.
pisolithe ⚘ (pi-ſö-li't) [grch.] *s/m.* min. Erbsenstein.
pisolithique ⚘ (pi-ſö-li-ti'k) [grch.] *a.* min. erbsensteinhaltig: marbre ~ Erbsen-stein-Ma'rmor *m*.
pison ‖ (pi-ſg') I. *s/m.* 1. ⊕ Maurerei: Lehm-schlägel. 2. ⚘ zo. Kleiberwespe *f*, Schlupfwespen-Gattung (Piso). II. P~ *npr. m.* h.a. Pi'so, Zuname des Kalpu'rnischen Geschlechts in
pisque P (pißk) *cj.* = puisque. [Rom.
Pisqueton ‖ ↘ (pi-ßkö-tg') *npr. m.* fr. Form für Pizzighetto'ne *n*, ober-italienische Festung.
pissasphalte ⚘ (Lnd. pi-ßä-ßfä'lt; L. piß-ß~) [grch.] *s/m.* Bergtheer, Pissasphalt.
pissasphaltique ⚘ (pi-ßä-ßfäl-ti'k) *a.* berg-theer-artig.
pissat ‖ F (pi-ßa') [pisser] *s/m.* (Thier-) Harn; Pisse *f*, P Seiche *f*; ~ de blaireau Dachsharn, Art Erdpech (vermeintlich getrockneter Harn des ka'pischen Klippendachses); *fig.* P ~ de vache schlechtes Bier, P Bockseiche *f*.

pissatier ‖ ↘ (pi-ßa-tie') *s/m.* = pissoir.
pisse (piß) *s/f.* 1. P Seiche, Pisse. 2. ⊕ Fischerei: tenir les harengs à la ~ die Heringe abtropfen lassen (= pisser II. 2).
pisse-chien ‖, *pl.* ~-~(s) (piß-schig'; ⑧b) *s/m.* 1. Hundeflöher (verächtliche Bezeichnung für Jagdknechte). 2. ⚘ Tintenpilz (Coprĭnus atramentarĭus).
pissée (pi-ße') *s/f.* 1. P auf ein Mal gelassener Harn. 2. ⊕ Metallurgie: Schlacken-Trift.
pisse-froid ‖ P, *pl.* ~-~ (piß-frßä') *s/m. fig.* ~ (dans la canicule) Mensch ohne mora'lische Kraft, Erzphlegma'tikus, P Schwach-ma'tikus, Schlappschwanz.
pisséléon ‖ ⚘, Lnd. ~é~ (pi(ß)-ße-le-g'; L. ~læ~) [grch.] *s/m.* Ölpech *n*, flüssiges Pech.
Pisseleu (pi-ß'lö') *npr. m.* v. Étampes.
pissement‿ ⚘ (pi-ßmg') [pisser] *s/m.* méd. Harnen *n*, Pissen *n*.
pissenlit ‖ (pi-ßg-li'; ⑧b) *s/m.* 1. F Bett-näßer, -pisser. 2. ⚘ Löwenzahn, Pfaffen-röhrchen *n*, Korbblüthler-Gattung (Leontŏdon) = dent-de-lion; v. manger I. 2.
pisser‿ (pi-ße') [dtsch.] ①a. I. *v/n.* 1. harnen, pissen, F pinkeln, schiffen, P seichen; P ↘ je ~erai sur ta fosse mit Deinen Knochen werfe ich noch Nüsse herunter (Dich werde ich überleben und Deiner spotten); P ↘ ~ à l'anglaise sich im entscheidenden Augenblicke drücken; P ↘ ~ contre le soleil, ~ contre un mur pour le démolir sich unnütz abquälen, sich umsonst anstrengen; P ↘ envoyer ~ zum Teufel schicken; *prv.* v. chien I. 4. 2. langsam fließen. II. *v/a.* 1. (aus-)pissen; *fig.* F ~ de la copie viel Manuskript rasch und mit größter Leichtigkeit schreiben; P ~ sa côtelette, P des os niederkommen; P faire ~ des lames de rasoir od. des rasoirs en travers schrecklich langweilen. 2. ⊕ Fischerei: ~ des harengs Heringe abtropfen lassen (= tenir les harengs à la pisse; v. pisse 2).
pisse-sang ‖ (piß-ßg') *s/m.* 1. (ohne *pl.*) Blut-Harnen *n* (= hémurésie). 2. (*pl.* ~-~) ⚘ gemeiner Erdrauch (Fumarĭa officinālis) (= fumeterre).
pisse-trois-gouttes ‖ P, *pl.* ~-~-~ (piß-trßä-gü't) *s/m.* J., der alle Augenblicke pissen muß; *fig.* ↘ ~ dans quatre pots de chambre Mensch, der weniger Arbeit leistet, als man erwarten sollte.
pisseur (pi-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [pisser] I. *s.* Pisser(in); F v. copie 6. II. ~se *s/f.* F Seichbüchse (kleines Mädchen).
pisseux ‖, ~se ↘ (pi-ßö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) nach Harn riechend; harnfleckig, verpißt; roux ~ fuchsroth (Gt.).
Pisse-Vache (piß-wä'sch) *npr. f.* id., Wasserfall der Sallenche (Wallis).
pisse-vinaigre F ↘, *pl.* ~-~ (piß-wi-næ'gr) *s/m.* schmutziger Geizhals.
pissite ⚘ (pi-ßi't; L. piß-ßi't) [grch.] *s/m.* h.a. mit Most und Pech gewürzter Wein.
pissoir ⚘ (pi-ßä'r) [pisser] *s/m.* id. *n*, Piß-raum, -faß *n*, -winkel an e-m öffentlichen Orte (auch = guérite 4). [fr. Ort (Landes).
Pissos (Larousse: pi-ßo'ß) *npr. m.* id. *n*,
pissote (pi-ßö't) *s/f.* 1. ⊕ dünne Holzröhre unten am Laugenfasse, Ablaufröhrchen *n*. 2. P = pissoir. [*v/n.* wenig und häufig pissen.
pissoter ‖ F (pi-ßö-te') [*dim.* von pisser] ①a.
pissotière (pi-ßö-tiä'r) *s/f.* 1. F = pissoir. 2. F unbedeutender Springbrunnen. 3. † Harnblase. 4. ⚓ ~s *pl.* Spei-gatten *n. pl.*
pistache ⚘ (pi-ßtä'sch) [lt. pistacĭum] *s/f.* 1. Pista'zie, Frucht des wahren Pista'zienbaumes (Pistacĭa vera). 2. Pi'nien-Nuß; ~ sauvage Pimpernuß; ~ de terre Erd-eichel (Frucht von Arăchis hypogæa); v. arachide.
pistachier ‖ ⚘ (pi-ßtä-schie'; ⑧b) *s/m.* Pista'zien-Baum, Terebintbace'en-Gattung (Pistacĭa); faux ~, ~ sauvage Pimpernuß-Baum (Staphylæa pinnāta). [Epido't *m*.
pistacite ⚘ (~ßi't) *s/f.* min. Pistazi't *m*,

pistation ‖ ⚘ (pi-ßtä-ßig') [lt.] *s/f.* phm. Verkleben *n* mit Teig.
piste (pißt) [lt. pistus] *s/f.* 1. Fährte, Spur: *fig.* suivre q. à la ~, suivre la ~ de q. J-s Spur verfolgen, *fig.* ↘ J-s Nach-treter, -ahmer sein; ↘ perdre la ~ de qc. von et. abkommen. 2. Huf-Spur eines Pferdes: joindre, suivre la ~ auf dem Hufschlag reiten (dicht an den Wänden der Reitbahn); Wettrennen: bezeichnete Linie, welche die Pferde durchlaufen müssen. **Syn.** v. foulée 2.
pistil ⚘ (L. pi-ßti'l) [lt. pistillum] *s/m.* Blumengriffel, Stempel, Pisti'll *n*.
pistillaire ⚘ (L. pi-ßtil-lä'r) [lt.] *a.* stempelförmig, Stempel-... [Stempel.
pistillé, ~e ⚘ (L. pi-ßtil-le') *a.* mit einem
pistillifère ⚘ (pi-ßtil-li-fä'r) [lt.] *a.* stempeltragend. [förmig.
pistilliforme ⚘ (~fö'rm) [lt.] *a.* stempel-
pistillo-staminé, ~e ⚘, *pl.* ~-~(e)s ‖ (L. pi-ßtil-lo-ßtä-mi-ne') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit Stempel u. Staubfäden, Zwitter-...
Pistoie (pi-ßtßä') *npr. f.* Pisto'ja *n*, it. Stadt.
pistolade † (pi-ßtö-lä'd) *s/f.* Pisto'len-Schuß *m* (Boi.).
pistole (pi-ßtö'l) *s/f.* 1. Pisto'le, ehm. Goldmünze von verschiedenem Werthe, 9—22 Franken; in Frankreich seit 1692: Bank-Valu'ta von 10 tourischen Livres; ~ de gueux Pfennig *m*, Kirchenthaler *m*; ~ volante Heckthaler *m*; v. coudre 4; *prv.* cette chose-là vaut mieux ~ qu'elle ne valait écu diese Sache ist durch die darauf verwandte Sorgfalt bedeutend im Werthe gestiegen. 2. P ↘ = 10 Sous. 3. P (chambre à la) ~ Sepa'rat-Zimmer *n* mit eigener Verpflegung im Gefängnisse. 4. ~s *pl.* Brigno'ler Pflaumen. 5. † Pisto'le (Waffe) = pistolet 1.
pistoler‿ † (pi-ßtö-le') ①a. *v/a.* mit einer Pisto'le erschießen.
pistolet ‖ (pi-ßtö-læ'; ⑧b) [it. pistola von Pisto'ja] *s/m.* 1. Pisto'le *f*: ~ d'arçon Sattel-, Halfter-P.; ch. ~s de botte kleine zusammen-geklappte, im Stiefel getragene Flinte der Piqueu'rs; ~ de poche Terzero'l *n*; ~ rayé gezogene P.; se battre au ~ sich auf Pisto'len schlagen; ⚔ faire le coup de ~ aus Reihe und Glied heraustreten und einen der Feinde herausfordern (von e-m Kavalleri'sten), † in der Kavalleri'e kämpfen; *fig.* F tirer son coup de ~ seine Meinung heraussagen, losschießen; F ↘ tirer des coups de ~ dans la rue durch seltsame Äußerungen die Aufmerksamkeit auf sich lenken. 2. † ~ de Sancerre Schleuder *f*. 3. in Brüssel: langes Milchbrötchen (= flûte I. 5). 4. kleines Zeichen-, Wellen-Linea'l *n*. 5. *fig.* F ↘ un (drôle de) ~ ein schnurriger Kauz, Sonderling. 6. P halbe Flasche Champagner. 7. ⊕ a) Papierfabrikation: Blase *f*; b) Vergame'nt-Gerberei: runder Stahl zum Umlegen der Schärfe des Schab-eisens; c) kurzer Steinbohrer. 8. ⚔ Minirkunst: Meißelbohrer. 9. ⚓ ↘ ~ d'amure Butluf (= boute-lof).
pistoleter‿ (pi-ßto-l'te') ①c., auch ~etter‿ (~ßtö-læ-te') ①a. I. *v/n.* F mit kleinen (Zündhütchen-) Pisto'len schießen. II. † *v/a.* ~ q. J. mit einer Pisto'le erschießen.
pistolettade † (pi-ßtö-læ-tä'd) *s/f.* = pistolade (Boi.).
pistolier ‖ (pi-ßtö-lie'; ⑧b) [pistole] *s/m.* 1. ⚔ † Pisto'len-Schütze, mit Pisto'len bewaffneter Reiter. 2. P in einem Priva't-Zimmer Gefangener, der sich auf eigene Kosten verpflegt.
piston ‖ ⚘ (pi-ßtg') [lt. pistāre] *s/m.* 1. ⊕ Mechanik: Kolben; Stempel; Preßkolben einer Röhrenpresse; ~ de garde-robe Kolben mit einer knieförmig gebogenen Stange zum Verschließen der Entleerungs-Öffnung eines Gefäßes; ~ plein massi'ver, Druckpumpen-Kolben; course, jeu du ~ Kolbenhub (= levé III. 12). 2. ⊕ Waffenfabrikation: Zünd-

ſtift, ≈kegel e–s Perkuſſionsgewehres; fusil à ~ Perkuſſio′ns≈Gewehr *n*. 3. kleiner Knopf zum Öffnen eines Käſtchens ꝛc. 4. ♪ a) (cornet à) ~(s) Klapp≈horn *n*; v. Hélicon II.; b) Klapphornbläſer. 5. F a) (auch *a.*) bei den Seekadetten: läſtig(er), unangenehm(er), zänkiſch(er Kamera′d); b) Studentenſprache: Günſtling des Hoſpita′l≈Arztes; bei den lycéens: Aſſiſte′nt des Profe′ſſors der Phyſi′k.

pistonner‿ (pĭ-ßtŏ-ne′) ①a. I. ↘ *v/n.* das Piſto′n≈ oder Klapp≈horn blaſen. II. *v/a.* F ↘ 1. beläſtigen, langweilen. 2. Studentenſprache: beſchützen.

piston(-)plongeur ⚙, *pl.* ~s-~s (pĭ-ßtǫ-plǫ-ʒö′r; ⑧b) *s/m.* Plunger≈ (ſpr. plŏ′n-dʒ′r) oder Bra′ma≈Kolben, maſſi′ver Kolben an Dampfmaſchinen.

pitance F (pĭ-tą′ß) [pite] *s/f.* 1. Portio′n (bſd. im Kloſter): maigre ~ magere Koſt; F pas plus que ça de ~! iſt das eine Maſſe zu eſſen! 2. weitS. Lebens≈mittel *n*, ≈unterhalt *m*; aller à la ~ Lebensmittel einkaufen. 3. P ↘ Zu′koſt zum Brote, F Zu′brot *n*.

pitancerie (pĭ-tą-ß′rī′) *s/f.* Speiſekammer im Kloſter. [ſaufen, zechen (= pictancer).

pitanc(h)er ‖ P ↘ (pĭ-tą-ſche′, ~ße′) ①a. *v/a.*

pitancheur, ~se P ↘ (pĭ-tą-ſchö′r, ~ö′ſ) *s.* Zech≈bruder *m*, ≈ſchweſter *f*.

pitancier ‖ (pĭ-tą-ßĭe′; ⑧b) *s/m.* Speiſemeiſter (im Kloſter).

pitaud ‖ (pĭ-tō′) *m*, ~e (~ō′d) *f* ⑧b. [D. lt. pes] I. ~ *s/m.* im Mittel≈Alter: Bauer, der als Fußſoldat diente. II. F ↘ *s.* Bauer≈lümmel *m*, ≈dirne *f*; weitS. beſchränkter, plumper Menſch; einfältiges Frauenzimmer. *Hom.* Pitho. [ſchel *f* (Pholas).

pitant ‖ (pĭ-tą′) *s/m.* prov. zo. Fingermu-

Pitaval (pĭ-tă-wăl′) *npr.m.* François-Gayot (gă-ĭō′) de ~ id., fr. Rechtsgelehrter, Verfaſſer der *Causes célèbres* († 1743).

pitchou, *pl.* ~s (pĭ-tſchu′; ⑧b) *s/m.* zo. provenz. Grasmücke *f* (Silvĭa provinciālis).

pite (pit) *A.* [b.l. picta(vīna): in Poitiers geprägt] *s/f.* id., ehm. kleine Kupfermünze (= ¼ Denier); gbr. nur noch bibliſch: ~ de la veuve Scherflein *n* der Wittwe. *B.* [ſpan.] I. *s/f.* ⚘ amerika′niſche Aga′ve (ſogenannte A′loë) (Agāve americāna). II. *s/m.* Hanf bſd. aus den Blattnerven der Aga′ve, auch: daraus gefertigte Stricke *pl.*, Geflechte *n. pl.* ꝛc.

piter ‖ (pĭ-te′) ①a. *v/n.* prov. ſich ärgern.

piteux, ~se (pĭ-tö′ ⑩a u. b, ~ö′ſ) [lt. piĕtas] I. *a.* (meiſt vor dem *s.*) ☐ 1. *st.s.* ↘ erbarmungswerth. 2. F erbärmlich, jämmerlich, kläglich: faire ~se chère erbärmlich ſpeiſen; faire ~se mine ein ſaures, verdrießliches Geſicht machen. II. *s.* faire le ~ ſich jämmerlich anſtellen. Syn. dans un *piteux* état, on est loin d'être à son aise; dans un état *pitoyable*, on est digne de compassion (Lf.).

pithécien ‖, ~ne ♋ (pĭ-te-ßĭą′, ~ĭæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. ungeſchwänzt(e Affen).

pithèque ♋ (pĭ-tæ′k) [grch.] *s/m.* zo. gemeiner, türk. Affe (Simĭa sylvānus).

Pithiviers ‖ (Lnd. pĭ-tĭ-wĭe′) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Loiret).

Pitho (pĭ-tō′) [grch.] *npr.f.* myth. Peitho′ od. Pi′tho, Göttin der Überredung. *Hom.* pitaud.

pithomètre ♋ (pĭ-tŏ-mæ′tr) [grch.] *s/m.* Inſtrume′nt *n* zum Aichen der Fäſſer.

pithométrie ♋ (pĭ-tŏ-me-trī′) [grch.] *s/f.* Aichkunſt. [kunſt gehörig, Aich≈...

pithométrique ♋ (~trĭ′k) [grch.] *a.* zur Aich≈

Pithou (pĭ-tu′) *npr. m.* Pierre ~ id., franzöſiſcher Rechtsgelehrter († 1596). *Hom.* Pitou.

pitié (L., M-Cz. 128: pĭ-tĭe′) [lt. piĕtas] *s/f.* 1. Erbarmen *n*, Mitleid *n*: sans ~ erbarmungslos; avoir, prendre ~ de q. J. bemitleiden, Mitleid mit J-m haben, ſich J-s erbarmen; ce serait grand'~ es wäre Jammer (und) Schade; il me fait ~ er dauert, jammert mich; cela fait ~ à voir, c'est une ~ de voir es iſt jämmerlich zu ſehen ...; regarder en ~ erbarmungsvoll anſehen; c'est une ~, c'est grande ~, grand'~ es iſt ein Jammer; c'est grande ~ que de nous es iſt ein jämmerlich Ding um uns; *prv.* guerre et ~ ne s'accordent pas ensemble im Kriege gilt kein Mitleid; v. envie 1. 2. Mitleid *n* der Verachtung: c'est (une) ~, ce sont des ~s, c'est à faire ~ es iſt zum Erbarmen; vous me faites ~, mon cher Sie thun mir leid, mein Lieber; (chanter) à faire ~ erbärmlich (ſingen); quelle ~! wie erbärmlich! wie unverzeihlich!; regarder q. en ~, avec des yeux de ~ auf J. verächtlich herabſehen; P mont-de-~ ſtatt mont-de-piété. 3. la P~ a) Mitleid *n* perſonifizirt; b) Hoſpita′l *n*; c) Findelhaus *n* in Paris. Syn. v. compassion.

pitieusable P * (pĭ-tĭö-ßa′bl) [pitié] *a.* erbarmens≈, bemitleidens≈werth.

pitoit ‖ ⚙ (pĭ-tŏă′; ⑧b) *s/m.* Vertreib≈Pinſel.

piton ‖ (pĭ-tǫ′) [ſpan.] *s/m.* 1. ⚙ Ring≈nagel, ≈ſchraube *f*, ≈bolzen; Schloſſerei: Angelring, Pfanne *f*; ~ à vis Einſchraub≈öſe *f*, Ring mit Schraube; typ. Tiegelhaken; ~s à pattes Angeln *f/pl.* einer Walzenſpindel; Waffenfabrikation: ~s et anneaux Ringzapfen *sg.* e–r Säbelſcheide. 2. in den fr. Kolonien unter den Tropen: Bergſpitze *f* (= pic II.). 3. P ↘ große rothe Naſe. *Hom.* Python.

Pitou (pĭ-tu′) *npr. m.* Ange ~ id., Roman von Dm.p., Fortſetzung vom *Collier de la Reine*. *Hom.* Pithou.

pitoyable ☐ (pĭ-tŏă-ĭa′bl; L. ~tŏ-~) [pitié] *a.* 1. erbarmungswürdig, jämmerlich, kläglich. 2. erbärmlich, elend, ſehr ſchlecht. 3. ↘ (faſt †) mitleidig, theilnehmend (= compatissant 1); lieux ~s Spitä′ler *n. pl.* Syn. 1. v. piteux. 2. v. lamentable.

pi(t)pit ♋ (L. pĭ(t)-pĭ′t) *s/m.* zo. id., Name mehrerer tropiſchen gras≈mückenartigen Vögel.

pitre (pi′tr) [L. lt. Petrus?] *s/m.* 1. † bon ~ guter Kerl, gute Haut. 2. Gehülfe eines Gauklers, Hanswurſt; weitS. Luftig≈, ſchlechter Spaß≈macher (= paillasse II. 2); F ~ du comme(rce) Handlungs≈Reiſender.

pitrepite ⊛ (pĭ-trĕ-pĭ′t) *s/m.* Art ſtarker Branntwein in den fr. Kolonien.

pitron ‖ ⚙ (pĭ-trǫ′) *s/m.* (auf dem canal du Midi:) Balken von 12—15 Me′ter Länge.

pitrou F ↘, *pl.* ~s (pĭ-tru′; ⑧b) *s/m.* Schußwaffe *f*.

Pitt (pĭt) *npr. m.* William ~ id. († 1778) und ſein Sohn, engl. Staatsmänner († 1806); v. Chat(h)am.

pittacale ♋ (pĭ-tă-kă′l) [grch.] *s/m.* chm. Pittakal *n* (aus dem Theer erhaltener blauer Stoff).

Pittacus (Larousse: pĭ-tă-kü′ß) *npr. m.* h.a. Pi′ttakos, einer der ſieben Weiſen Griechenlands († 569 vor Chr.). [(= pite *B.* II.).

pitte (pit) *s/f.* A′loë≈Faſer *f* zu Fiſch≈Angeln

Pitthée (pĭ-te′) *npr. m.* myth. Pi′ttheus, König von Trözē′n, Großvater des The′ſeus.

pittiste (pĭ-ti′ßt) *s/m.* h.m. Anhänger eines der beiden Pitt's.

pittoresque (M-Cz. 292: pĭ-tŏ-ræ′ßk, *st.s.* pĭt-t~; L., Lnd.: nur pĭt-t~) [it.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. die Malerei betreffend, Bilder≈..., Gemälde≈... 2. ma′leriſch (ſchön), auch vom Styl. 3. ↘ illuſtri′rt: édition ~ illuſtri′rte Ausgabe. II. le ~ *s/m.* das Pittore′ske.

pittospore ⚘ (nach L. pĭt-tŏ-ßpŏ′r) [grch.] *s/m.* Klebſame, Rhamne′en≈Gattung (Pittospŏrum); ~ ondulé wellenblättriger Klebſame (P. undulātum) = bois de joli-cœur.

pittosporé, ~e ⚘ (L. pĭt-tŏ-ßpŏ-re′) *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* klebſamen≈artig(e Pflanzen).

pituitaire ♋ (L. pĭ-tüĭ-tä′r) [lt.] *a.* an. Schleim (ab)ſondernd: (membrane) ~ (auch *s/f.*) Schleimhaut *f* (mehr gbr. (membrane) muqueuse); fosse ~ Grube *f* im Türkenſattel des Keilbeins; glande ~ Anhängſel *n* des Gehirns in der Grube des Türkenſattels.

pituite ♋ (pĭ-tüĭ′t) [lt. pituĭta] *s/f.* path. 1. (Lungen≈, Naſen≈, Magen≈)Schleim *m*: avoir la ~ verſchleimt ſein; den Stockſchnupfen haben (auch *fig.* Sue, *Mystères de Paris*). 2. ~s *pl.* chro′niſcher Magen≈Kata′rrh (= gastrorrhée). [ſchmähen.

pituiter ‖ P ↘ (~tüĭ-te′) ①a. *v/n.* ſchwatzen;

pituiteux ‖, ~se ♋ (pĭ-tüĭ-tö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* path. ſchleimig, Schleim≈...; verſchleimter Menſch.

pityriase ♋ (pĭ-tĭ-rĭ-ā′ſ), auch ~is (~a-ſĭ′ß) [grch.] *s/f.* path. Kleien≈Grind *m* (der behaarten Kopfhaut). [kleien≈artig.

pityrioïde ♋ (pĭ-tĭ-rĭ-ŏ-ĭ′d) [grch.] *a.* path.

pityte ♋ (pĭ-ti′t) Lnd.; ~le (~ti′l) B. *s/f.* Geologie: Pitÿi′t *m*, verſteinertes Fichtenholz.

Pityuses (pĭ-tĭ-ü′ſ ⑧b) *npr. f/pl.* Pityu′ſen (Inſeln an der Oſtküſte von Spanien). [ſamer.

piu ♪ (L. pĭŭ) [it.] *adv.* mehr; ~ lento langpiv(an)e (pĭ-wa′n, piw) *s/f.* (nach L. pive *s/m.*) provC. zo. Gimpel *m*, Dompfaffe *m*, Vogel (Pyrrhŭla vulgāris) = bouvreuil.

pive (piw) I. *s/m.* 1. zo. Bremſen≈Aſſel *f*, auf Fiſchen ſchmarotzend (Cymothŏa). 2. prov. Tann(en)zapfen. 3. F Wein (= pivois). II. *s/f.* (L. *s/m.*) provC. = pivane.

pivert ‖ (pĭ-wä′r; ⑧b) [pic vert] *s/m.* 1. ♋ zo. Grün≈Specht, Vogel (Picus virĭdis) = pic-vert; ~ bleu, ~ d'eau Eisvogel (Alcēdo ispĭda). 2. F zur Säge zurechtgemachte Uhrfeder.

pivette ↘ (pĭ-wæ′t) *s/f.* zo. = totane.

pivine (pĭ-wi′n) *s/f.* zo. Sturm≈Möwe, Vogel (Larus canus). [Dompfaff(e) (Vogel).

piviot ‖ (pĭ-wĭ-o′; ⑧b) *s/m.* provC. zo. junger

pivite (pĭ-wi′t) *s/m.* zo. gemeiner Ki′ebitz, Vogel (Vanellus cristātus).

pivoine (pĭ-wŏă′n) [lt. pæonĭa] I. *s/m.* zo. = piv(an)e (mehr gbr. bouvreuil). II. *s/f.* ⚘ Pfingſt≈, Gicht≈Roſe, Päo′nie, Ranunkulace′en≈Gattung (Pæonĭa) = pione 1; ~ femelle gemeine Päo′nie (P. officinālis); ~ mâle ganzblätterige P. (P. corallĭna).

pivoiner ‖ P ↘ (pĭ-wŏă-ne′) [pivoine] ①a. *v/n.* erröthen.

pivois ‖ F (pĭ-wŏă′) [L. ſlav.] *s/m. sg.* Wein (= pive I. 3): ~ de Blanchimon (blą-ſchĭ-mǫ′), auch ~ savonné Weißwein; ~ citron Eſſig; ~ maquillé verfälſchter Wein.

pivori (pĭ-wŏ-ri′) *s/m.* berauſchendes Getränk aus Kaffa′va≈Brot (in Süd≈Amerika).

pivose F (pĭ-wō′ſ) *s/m.* Naſe *f*.

pivot ‖ (pĭ-wo′; ⑧b) [b.l. pivŏtus] *s/m.* 1. ⚙ Angel *f*, Zapfen; Angel≈zapfen, ≈ſtift; Welle *f*; typ. ~ de la vis Schraubenſpitze *f*. 2. Drehpunkt; *fig.* Hauptſtütze *f*: ↘ tourner toujours sur le même ~ ein einförmiges Leben führen. 3. ⚘ Pfahlwurzel *f*. 4. Forſtweſen: abattre un arbre en ~ einen Baum mit einem Theile ſeiner Pfahlwurzel fällen. 5. ch. Roſenſtock (das Geweih tragender Höcker des Stirnbeines, bei Hirſchen ꝛc.). 6. ⚔ † ſtehender Flügel, um den ſich die Truppen beim Ausführen der Schwenkungen drehen. 7. F Feder *f*. [~ō′] *a.* zur Grundlage dienend.

pivotal, ~ale ♋, *m/pl.* ~aux (pĭ-wŏ-tă′l;

pivotant ‖, ~e ⚘ (~tą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) ſenkrecht in die Tiefe gehend: racine ~e Pfahlwurzel *f*. [mücke, Vogel (Sylvĭa maculāta).

pivote ♋ (pĭ-wŏ′t) *s/f.* zo. gefleckte Gras-

pivoter‿ (pĭ-wŏ-te′) ①a. I. *v/n.* 1. ſich um ſeine Angel, ſ-n Zapfen ꝛc. drehen: faire ~ in Bewegung ſetzen. 2. *fig.* ↘ ſchweben. 3. ⚘ eine Pfahlwurzel treiben. 4. † das Getränk hinunter gießen (ohne daß Glas oder Flaſche die Lippen berühren) = boire à la régalade. II. *v/a.* ~ un arbre = abattre un arbre en pivot (v. pivot 4).

pivoton ‖ (pĭ-wŏ-tǫ′) *s/m.* provS. zo. Wieſenpieper, Vogel (Anthus pratensis).

pivre (pi′wr) *s/f.* agr. Karto′ffel≈Krankheit.

Pixérécourt ‖ (pĭ-kße-re-ku′r) *npr. m.* v. Guilbert. [Eroberer Peru's († 1541).

Pizarre (pĭ-ſa′r) *npr. m.* Piza′rro, ſpaniſcher

Piz-Languard‖ (pĭſ-lg-gā'r) *npr. m.* id., Bergspitze der Berni'na-Alpen.

pizzicato ♪ (Lnd. pĭ-dſĭ-ka-to'; L. pĭ-tßĭ-ka-to') [it.] id. (ſpr. pĭ-tßĭ-ka'-to) *adv.* und *s/m.* gepinkt, zupfend; (das) Gepinkte (wobei die Saiten mit den Fingern gerissen werden) = pincé II. 1 (vgl. pincer I. 9).

pla ♪ (pla) *s/m.* = pa.

placabilité ✎ (plă-ka-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* [Versöhnbarkeit.

placable ✎ (plă-ka'bl) [lt. placāre] *a.* versöhnbar (V.).

placage (plă-ka'G) [plaquer] *s/m.* 1. ⊖ Einlegen *n.* 2. ⊖ = placaque: Bewerfen *n* mit Mörtel, Auftragen *n* von M.; Tischlerei: eingelegte Arbeit, Furnierung *f*, furnierte Arbeit; ~ au marteau Anreiben *n* der Furniere; Wasserbau *x.*: Plack-arbeit *f*, -werk *n*; Zeugdruckerei: Aufklotzen *n* der Beize. 3. *fig.* F eingeflicktes, nicht zum Hauptplane des Werkes gehörendes Schrift- oder Musi'k-stück; F ✎ frapper un formidable ~ d'accords tüchtig auf das Klavi'er pauken. 4. Gärtnerei: Okuli'ren *n* mit dem Holze. 5. Forstwesen: Anschälung *f* an Bäumen, um sie zu zeichnen. 6. ⚓ Bekleidung *f* des innern Schiffsbodens unter den Pumpen; Vereinigung *f* von zwei durch Pflöcke oder Nägel zusammen gehaltenen Holzstücken; Verdoppelung *f*, Verstärkung *f* der Schiffswangen.

plaçage ✎ (pla-ßa'G) [placer] *s/m.* (Auf-)Stellen *n*; Vertheilung *f* der Marktbuden.

placaque ⊖ (plă-kă'k), ✎ auch ~ge (~a'G) *s/m.* flüssiger Mörtel aus Lehm.

placard‖ (plă-kā'r; ⑧b) [plaquer] *s/m.* 1. Auf-, Ein-gelegtes *n*; F ✎ un ~ de pommade eine dicke Lage, ein Klatsch Poma'de. 2. Anschlag(zettel), Plaka't *n*; v. afficher I. 1. 3. Schmähschrift *f.* 4. Wandschrank. 5. ⊖ Aufsatz; Feld *n*, zierliche Verkleidung über einer Thüre. 6. typ. Fahnendruck: épreuve en ~ Abzug in Fahnen. 7. Diploma'tik: en ~ auf einem ungefalteten Pergame'nt-Bogen. 8. ⚓ Art flacher Block; Verdoppelung *f* eines Segels, welches anfängt schlecht zu werden; Art Klappe *f* an der Öffnung eines Speigattes.

placarde F (plă-kā'rd) *s/f.* öffentlicher Platz; (auch ~ au quart d'œil) Richtplatz *m.*

placarder‿ (plă-kăr-de') [placard] ①a. *v/a.* 1. F auflegen, anhäufen. 2. öffentlich anschlagen, an das schwarze Brett schlagen; eine Mauer mit Anschlägen bedecken; ~ q. gegen J. eine Schmähschrift anschlagen, weitS. J. an den Pranger stellen, J. öffentlich schmähen. 3. ⊖ ein Feld, eine zierliche Verkleidung über einer Thüre *x.* machen, einen Aufsatz machen; mit einem Wandschranke versehen, durch einen Wandschrank verbergen. 4. typ. in Fahnen abziehen (d. h. bevor der Satz zu Seiten formirt). 5. ⚓ ein schlecht werdendes Segel verdoppeln.

place (plāß) [lt. platēa]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Platz. 2. (Markt-)Platz. 3. Platz, den J. einnimmt. 4. Stelle, Raum. 5. Stellung. 6. Amt. 7. Platz (in der Klasse). 8. Börsenplatz. 9. ⚔ Stadt. 10. Stand (im Pferdestalle). 11. Forstwesen. 12. ⊖. 13. biblisch. Syn. II. P~ *npr. f.*

I. *s/f.* 1. Platz *m*, Ort *m*, freier Raum: sur la ~, ✎ par la ~ (Sév.) auf der (die) Erde; étendre sur la ~ todt hinstrecken; rester sur la ~ getödtet w.; v. demeurer II. 1. 2. ~ (publique) (Markt-)Platz *m*, Markt *m*: ~ de la Bastille Basti'llen-P. in Paris, seit 1830 ~ de Juillet, am Ostende der inneren Haupt-Boulevards; v. carrousel 2, châtelet I. 2, concorde I. 1; ~ Dauphine Platz auf der Seine-Insel nahe beim Pont-Neuf; ~ de Grève Grève-P., beim Stadthause; ~ des Innocents ehm. Kirchhof, jetzt Markt im Westen der rue St-Denis (v. fontaine I. 2); ~ (de) Louis XV., 1763-1792 Name des ~ de la Concorde (v. Maubert); ~ de la Révolution Name des ~ de la Concorde 1792—1795; ~ Royale id., nahe bei der ~ de Juillet im Westen, im 17. sw. Platz für Rendezvous, 1793 ~ des Fédérés, 1799 bis 1814 ~ des Vosges; ~ du Trône id., im Osten von Paris (am 26. August 1660 stand dort ein Thron für Ludwig XIV.); ~ Vendôme Vendome-P., nördlich vom Tuilerien-Garten, auf dem bis 1871 die Vendomesäule stand; ~ des Victoires id., Platz im Osten des Palais-Royal mit einer Statue Ludwig's XIV.; † *préc.* ~ dorique = ~ Royale; v. dévot II. 1; voiture de ~ Droschke. 3. Platz *m*, den J. einnimmt: ~ de première classe P. erster Klasse (*abr.* une première); ~ de devant Rücksitz *m* im Wagen; ~ de fond Vordersitz *m*; prendre ~ sich setzen; demeurer en ~ sich nicht vom Flecke rühren; ne pas tenir en ~ a) gern reisen, b) vor Ungeduld, Freude *x.* sich nicht zu lassen wissen; faites ~! macht Platz!; céder, quitter la ~ sich zurückziehen; tenir une grande ~ ein bedeutender Mann sein; faire ~ nette das Haus ausräumen; à la ~ de q. anstatt J-s, an J-s Stelle; *fig.* se mettre à la ~ de q. sich in J-s Lage hineindenken; à votre ~, j'aurais ... an Ihrer Stelle hätte ich ...; je ne voudrais pas être à sa ~ ich möchte nicht in seiner Haut stecken; *fig.* être en ~ de (mit *inf.*) im Stande sein, zu ...; Gerichtspraxis: subroger q. en son lieu et ~ J. statt seiner einsetzen; als *int.* ~! Platz da! P. gemacht!; en ~, à vos ~s! (es begebe sich) Jeder an seinen P.! 4. Platz *m*, Stelle, Raum *m* für eine Sache: changer des meubles de ~ Möbel u'mstellen; en ~ an der für et. bestimmten Stelle; *fig.* tenir une grande ~ viel Zeit, lebhaftes Intere'sse beanspruchen; tenir ~ de qc. et. ersetzen; les bois font ~ aux champs auf die Wälder folgen Gefilde; faire ~ à qc. e-r Sache nachstehen (Sév.); *fig.* esprit hors de sa ~ gestörter, verwirrter Sinn; laisser ~ à qc. für et. Platz lassen; avoir, trouver ~ dans un livre in e-m Buche erwähnt w. 5. gebührende Stellung: avoir ~, tenir sa ~ dans l'histoire eine Rolle in der Geschichte spielen; il n'est pas à sa ~ er paßt nicht in diese Stellung; ce n'est pas votre ~ ici Sie gehören nicht hier her; se tenir à sa ~ seine Stelle nicht aus den Augen lassen; remettre q. à sa ~ J. in die Schranken weisen, zurechtsetzen; tenir sa ~ seine Stellung angemessen ausfüllen; cela n'est pas à sa ~ das schickt sich nicht. 6. Amt *n*; Dienst *m*, Stelle (v. condition 3): prendre la ~ de q. J-m im Amte nachfolgen; homme en ~ Staatsbeamter *m*; être en ~ ein höheres Amt bekleiden; perdre sa ~ abgesetzt werden; être sans ~ nicht angestellt sein, außer Dienst sein; être hors de ~ abgesetzt sein. 7. Schule: Platz *m* in der Klasse; donner les ~s eine Versetzung in der Klasse vornehmen; bonne ~ einer der ersten Plätze. 8. Börsenplatz *m*, Börse; Kaufmannschaft: jour de ~ Börsentag *m*; ~ marchande zum Geschäfte geeigneter Platz, *fig.* F Ort *m*, wo man gut gesehen wird; avoir du crédit sur la ~ Kredi't am Platze h. (auch *fig.*); faire la ~ einen Ort als Handelsreisender besuchen, abmachen, besorgen. 9. ⚔ Stadt: ~ (forte, fortifiée), ~ (de guerre) Festung, Kriegsplatz *m*: ~ d'armes: a) Waffenplatz *m*, b) Para'deplatz *m*; ~ d'armes d'une attaque, d'une tranchée Platz *m* zur Deckung bei einem Angriffe oder zur Deckung eines Laufgrabens; ~s basses Kasema'tten *pl.* und Bastio'nsflanken *pl.*, welche den Graben und die Courtine vertheidigen; ~s d'armes du chemin couvert Waffenplätze *m/pl.* des gedeckten Weges (Räume in den einspringenden Winkeln); ~ d'armes d'un fossé sec Art gedeckter Weg, welcher quer durch die ganze Breite eines trocknen Grabens geht; ⚓ ~ d'armes auf alten Schiffen: Theil *m* der hintern Schanze zwischen dem großen Mast und der Kampanje. 10. Stand *m* im Pferdestalle. 11. Forstwesen: ~s vaines et vagues ausgedehnte unfruchtbare Strekken *pl.* in einem Walde. 12. ⊖ ~ d'assemblage Füll-Ort *m*; Nagelschmiede: Nagelform, -eisen *n.* 13. biblisch und ✎ P Zimmer *n.* Syn. 1. v. emplacement. 2. v. endroit. II. P~ *npr. f.* v. Laplace.

placel † (plă-ßæ'l) *s/m.* (im Mittelmeere) blindes Riff unter glattem Wasser.

placement‿ † (pla-ßmg') [placer] *s/m.* 1. ✎ Auf-, Hin-stellen *n.* 2. Anlegen *n*, Unterbringung *f* von Kapita'lien: faire un ~ Geld anlegen. 3. angelegtes Geld oder Kapita'l. 4. Anstellung *f*, Placement *n*, Versorgung *f*: v. bureau 7. 5. Verkauf, (Waaren-)Vertrieb: être d'un ~ facile guten Absatz finden.

placenta ⚘, *pl.* ~s (L. plă-ßg-ta'; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. an., ♀ Mutterkuchen (= gâteau placentaire; v. incarcérer I. 2). 2. zo. a) gemeine Kuchenmuschel (Placūna placenta); b) Hirn-Kora'lle *f* (Madrepōra mæandrītes); c) Meerkuchen, Seeigel-Gattung (Scutella).

placentaire ⚘ (L. plă-ßg-tā'r) [lt.] *a.* in Zſſg. Mutterkuchen-...: v. gâteau 5.

placentariens‖, ~ne ♀ (L. plă-ßg-tă-rĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* aus dem Mutterkuchen hervorgegangen.

placentation‖♀(~tă-ßĭg') [lt.] *s/f.* Art der Anheftung des Samens an den Mutterkuchen.

placentiforme ⚘ (~tĭ-fō'rm) [lt.] *a.* (mutter)kuchenförmig, (Mutter-)Kuchen-...

placentin‖, ~e (plă-ßg-tg', ~ī'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus Piacenza (pĭā-tschæ'n-tßa), Bewohner(in) von P.; le P~ Gebiet *n* von P. (= plaisantin A.).

placer‿ † (pla-ße') [place] ①l. I. *v/a.* 1. (hin-)legen, -stellen, -setzen, placi'ren; einen Platz, *abs.* die Plätze anweisen: bien ~é schön gelegen, *fig.* schicklich; cela n'est pas bien ~é das schickt sich nicht; avoir le cœur bien, haut ~é das Herz auf dem rechten Flecke h., hochherzig sein. 2. anbringen, -stellen, unterbringen, versorgen: ~ un domestique einem Bedienten einen Dienst verschaffen; ~ q. dans un testament J. in seinem Testame'nte bedenken; ~ de l'argent Geld anlegen, auf Zinsen geben; ❀ ~ des marchandises Waaren an den Mann bringen, absetzen; ~ un mot ein Wort anbringen; F ~ un nom sur un visage den Namen J-s, den man sieht, nennen; ~ bien ses bienfaits seine Wohlthaten würdigen Leuten zukommen lassen; confiance bien ~ée gut angebrachtes Vertrauen; c'est un homme qui serait (bien) ~é partout er paßt in jede Gesellschaft, für jede Stellung. 3. Ballspiel: ~ bien la balle, son coup den Ball gut schlagen (an die bezeichnete Stelle). 4. Fechtkunst: ~ bien son coup seinen Stoß geschickt und sicher führen. 5. Reitkunst: ~ un homme à cheval einen Mann auf dem Pferde in richtige Stellung setzen; ~ un cheval ein Pferd im Gleichgewichte halten bei allen Bewegungen, die man es ausführen läßt. 6. ⚔ ~ les saucissons Faschi'nen strecken. II. se ~ 1. Platz nehmen, sich setzen, sich stellen; Reitkunst. se ~, être ~é à cheval gut zu Pferde sitzen. 2. in den Dienst treten, Unterkommen finden. 3. ~ bien guten Absatz finden. Syn. v. mettre.

placer, *pl.* ~s (L. plă-ßā'r; ⑧b) [span.] *s/m.* Platz zum Goldgraben.

placet‖ (pla-ßæ'; † pla-ßæ't; ⑧b) *s/m.* I. [lt.: „es gefällt, wird genehmigt"] 1. † Bittschrift *f*, Eingabe *f* (jetzt pétition). 2. rl. lettres de ~ bischöflicher Erlaubnißbrief zum Almosen-Sammeln. 3. Art kleine(r) Gedichte *n.pl.* II. [Mé.: *dim.* zu place] † Sesselchen *n* ohne Lehne (jetzt tabouret).

placetum regium (plä-ßē-tö'm re-Gĭ-o'm) [lt.] s/m. *Place'tum re'gium n*, Pla'cet *n*, landesherrliches Recht, von allen seitens der Kirche zu treffenden Einrichtungen 2c. Kenntniß zu erhalten und ihnen die Genehmigung zu ertheilen oder zu versagen.

placeur, ~se (pla-ßö'r, ~ö'ſ) s. Unterbringer(in), Verkäufer(in). ‿ [Marktmeister.

placéyeur † (pla-ße-iö'r, L. ~ßæ~) s/m.

placide (plă-ßī'd) [lt. placĭdus] I. a. rél. ☐ still, sanft, ruhig. II. P~ npr. m. h.a. Pla'cidus.

Placidie (plă-ßĭ-dī') npr. f. h.a. Placi'dia, Tochter des Theodo'sius, Rege'ntin des abendländischen Reichs († 450 nach Chr.). [myth.

placidité * (~dĭ-te') [lt.] s/f. Ruhe, Sanft-

placier ‖ (pla-ßĭe') m, ~ère (~ĭā'r) f ⑧b. I. s. Pächter(in), Anweiser(in) der Plätze bei einer Feier, an einem öffentlichen Orte. II. ~ s/m. 1. (auch a. commis) ~ Verkäufer; Kolporteu'r; Stadt-Reisender (= placeur). 2. P Lumpensammler in einem bestimmten Viertel. [(für parvis).

placis (pla-ßī'⑧a) s/m. sg. prov. Vorhof

placode ⚘ (plă-ko'd) [grch.] s/f. Plattenflechte (Placodĭum).

placodine ◇ (plă-kŏ-dĭ'n) [grch.] s/f. min. Plakodi'n *n* (hauptsächlich aus Nickel und Arse'nik bestehendes Minera'l).

placune ◇ (plă-kü'n) [lt.] s/f. zo. Scheiben-, Kuchen-muschel (Placūna).

plafond ‖ (plă-fǫ'; ⑧b) [plat, fond] s/m. 1. arch. ⚲ (Zimmer-)Decke *f*, Plafond (a. n): ~ de corniche Kranzfläche *f*, Untertheil e-r Traufplatte; ~ enfoncé Balkendecke *f*, Tramboden, Decke *f* mit sichtbaren Balken (v. lambris 2); faux ~ falsche Decke, Decke *f* unter der Haupt-Decke. 2. ⚙ Bäckerei: Kuchenblech *n*; Tischlerei: Bekleidung *f* der Höhe der Thür- oder Fenster-Einfassungen; Wasserbaukunst: Grundfläche *f* eines Bassins 2c., weitS. Thalsohle *f*. 3. ⚓ Boden e-s Schiffes; den Boden e-r Kajüte bedeckendes Rösterwerk *n*. 4. P Hirnschale *f*; v. araignée 3; se crever le ~ sich eine Kugel durch den Kopf jagen; v. hanneton 4.

plafonnage (plă-fŏ-na'G) s/m. 1. Vergipsen *n*, Verschalen *n* einer Decke, Deck-Arbeit *f*. 2. Deckenschalung *f*: ~ crépi et enduit (Gips-)Stuckdecke *f*; ~ du toit innere Dachschalung.

plafonner ‿ ⚙ (plă-fŏ-ne') [plafond] ①a. I. v/a. 1. Bauwesen: eine Decke verschalen, bekleiden, vergipsen. 2. Malerei: richtig verkürzen (von Figuren an einer Decke). II. v/n. Malerei: verkürzt sn (von Figuren an e-r Decke). III. se ~ vergipst, bekleidet, verschalt w.

plafonneur ⚙ (plă-fŏ-nö'r) s/m. Deckenmacher, (Decken-)Vergipser, Verschaler.

plagal, ~ale ♪; m/pl. ~aux ‖ (plă-gă'l; ~ō'⑩a) [grch.] a. (nach dem s.) (alter Kirchengesang) mode ~, ton ~ von der Quinte des Grundtones ausgehende Ton-art; cadence ~ale Kade'nz *f*, welche in die Haupt-Tonart zurückführt.

plage (plaG, † Chi. (17. sæ.): plā'G); † 16. sæ. **plaige** (plæG) [lt. plaga] s/f. 1. ⚓ flaches Gestade, Küste, Strand *m*. 2. géogr. Himmels-Gegend: les quatre principales ~s = les points cardinaux. 3. poét. Gegend; Himmelsstrich *m*; Kli'ma *n*. Syn. v. grève I. 1.

plagiaire (plă-Gĭā'r⑯) [lt.] a. und s/m. 1. (auteur) ~ aus Büchern entlehnend; Ausschreiber, J. der aus fremden Werken stiehlt, Plagia'rius (mehr ◇ als écornifleur 2). 2. ✎ Kinder-, Menschen-räuber.

plagiarisme ✎ (plă-Gĭ-a-ri'ßm), auch ~t- (~ti'ßm) [lt.] s/m. Gewohnheit *f* aus fremden Werken auszuschreiben.

plagiat (Lnd. plă-Gĭ-a'⑭) [lt. plagĭum] s/m. 1. Ausschreiberei *f*; litera'rischer Diebstahl, Plagia't *n*; weitS. Entlehnung *f* aus fremden Kunstwerken. 2. ausgeschriebene, ausgezogene (Bücher-)Stelle. 3. ✎ Kinder-, Menschen-Raub. [plagiarisme.

plagiatisme ✎ (plă-Gĭ-a-ti'ßm) s/m. =

plagiaule ◇ (plă-Gĭ-ō'l) [lt.] s/m. h.a. Querflöte *f*. [schiefflächig.

plagièdre ◇ (plă-Gĭ-æ'dr) [grch.] a. min.

plagieuse ◇ (plă-Gĭö'ſ⑯) s/f. zo. graue Scholle, Fisch (Pleuronectes plagiūsa).

plagiobasique ◇ (plă-Gĭ-o-ba-ſi'k) [grch.] a. min. mit schiefer Grundfläche.

plagionite ◇ (plă-Gĭ-ŏ-ni't) [grch.] s/f. min. Plagioni't *m* (aus Schwefel-Blei und -Nickel bestehendes Minera'l).

plagiorhombifère ◇ (~o-rǫ-bĭ-fā'r) [grch.-lt.] a. min. schiefflächig und rautenförmig.

plagiostomes ◇ (~ßtŏ'm⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. Quermäuler n. pl., Fisch-Familie.

plagiures ◇ (Lnd. plă-Gĭ-ü'r⑧b) [grch.] s/m. pl. zo. ehm. flachschwänzige Fische, d. i. Wale.

plagiuse ◇ (plă-Gĭ-ü'ſ) s/f. = plagieuse.

plagusie ◇ (plă-gü-ſī') [lt.] s/f. zo. Plagu'sia: a) Gattung schollen-artiger Fische; b) Gattung kurzschwänziger Krebse.

plaid ‖ (L. plæ; ⑧b) s/m. I. [lt. placĭtum] 1. ehm. Versammlung *f* zur Ab-urtheilung von Proze'ssen: ~s généraux, grands ~s Haupt-Lehnsgericht *n. sg.*; noch jetzt: Cour des ~s communs *Court* (kōrt) *of co'mmon pleas* (kŏ'm-mən plīſ) Zivilgerichtshof in England. 2. ehm. Gerichtssitzung *f*: prv. on est sage au retour des ~s wenn man e-n Proze'ß gehabt hat, wünscht man keinen mehr; les ~s tenants während der Sitzung. 3. † = plaidoyer; peu de chose, peu de ~ a) das Unbedeutende bedarf keiner langen Rede; b) die Sache ist nicht der Rede werth. II. [schott.] Plaid (spr. plǟd): 1. Überwurf der Bergschotten. 2. großes (Umschlage-)Tuch, Reise-Decke *f*.

plaidable (plæ-da'bl) [plaider] a. drt. verfechtbar; jour ~ Gerichtstag *m*.

plaidailler ‖ F ✎ (plæ-dă-je') [plaider] ①a. v/n. um jeden Quark prozessi'ren.

plaidant ‖, ~e (plæ-dą', ~ą̄'t) [plaider] a. (nach dem s.) prozessi'rend; vor Gericht redend; parties ~es streitende Partei'en *f/pl.*; avocat ~ Sachwalter *m* (ant. avocat consultant).

plaider ‿ ⚲ (plæ-de') [plaid I.] ①b. I. v/n. 1. einen Rechtshandel führen, prozessiren. 2. vor Gericht reden, verhandeln; ~ pour q. J-s Sache als Advoka't führen, für J. plädi'ren. II. v/a. 1. ~ une cause einen Rechtsstreit führen, fig. et. vertheidigen; fig. ~ une mauvaise cause eine schlechte Sache vertheidigen. 2. († nach Lav.) ~ q. J. belangen, verklagen; fig. † mit J-m Streit anfangen (Boil., *Lutrin* 3, 119). 3. † ~ un fait e-e Thatsache anführen, vorbringen; sich auf et. berufen; fig. F v. faux III. 1. III. se ~ 1. mit ea. prozessi'ren. 2. entschieden w. (vor Gericht). [(M.Mi. I. 1).

plaiderie † (plæ-d'rī') s/f. Rechtsstreit *m*

plaideur, ~se (plæ-dö'r, ~ö'ſ) s. 1. J. der Proze'ß führt; les ~rs die streitenden Partei'en *f/pl.*; *les P~s* id., Lustspiel von R.; † ~ de q. Kläger *m* gegen J. 2. proze'ßsüchtiger Mensch; fig. ✎ Streiter *m*, Zänker(in).

plaidoirie (plæ-dŏā-rī') s/f. 1. Prozessiren *n*, mündliche Ausführung vor dem Zivi'l-Gerichte; Vertheidigung. 2. Advokatu'r, gerichtliche Pra'xis. [jour ~ Gerichtstag *m*.

plaidoyable † (plæ-dŏā-iā'bl; L. ~dŏ-~) a.

plaidoyer ‖ ⚲ (plæ-dŏā-ie'; ⑧b; L. ~dŏ-~; ⑧b) [plaid I.] s/m. id. *n*, Vertheidigung(s-Rede *f*) *f* eines Advoka'ten; weitS. Rede *f* vor Gericht.

plaie (plæ; † plæ'-j' oder plā'-j') [lt. plaga] s/f. 1. Wunde (auch fig.): ~ d'arme à feu Schuß-Wunde; ~ suppurante eiternde Wunde; les ~s de Notre-Seigneur die fünf Wunden Je'su Chri'sti; v. bosse 2, doigt 1; fig. rouvrir une ~ e-n Schmerz erneuern; prv. ~ d'argent n'est pas mortelle, peut se guérir Geldverlust ist wieder zu ersetzen. 2. Einschnitt *m*, Riß *m* der Baumrinde. 3. abus. Narbe, Wundenmal *n*. 4. Plage (auch fig.); frapper d'une ~ mit e-r Plage heimsuchen. Syn. v. blessure. *Hom.* plaît von plaire.

plaige † (plæG) s/f. = plage.

plaignant, ~e (plæ-nją', ~ą̄'t) [plaindre] a. ‖ (nach dem s.) u. s. ‿ 1. vor Gericht klagend; Kläger(in). 2. (sich) über et. (be-)klagend; Klagende(r).

plain ‖ (plę) *m*, ~e (plæn) *f*. A. [lt. plānus] I. a. 1. (vor dem s.) von Natur eben, flach (von größeren Strecken), in gleicher Ebene liegend: en ~e campagne a) auf dem flachen Felde, b) im freien Felde (für Letzteres richtiger: en pleine campagne). 2. étoffe ~e glattes, ungemo'deltes Zeug (jetzt besser unie). 3. Falknerei: aller de ~ in der Luft schweben. 4. ~-chant und ~-pied v. bsd. Artikel. II. ~ s/m. 1. ⚙ Weberei: Grund, Boden der gemusterten Zeuge. 2. ⚓ offenes Meer, hohe See; † ~ de la poupe Theil des Hinterdecks zwischen dem Taberna'kel und den ersten Ruderbänken einer Galeere. III. ~e s/f. 1. Ebene, Fläche: ~e d'eau Wasserspiegel *m*; poét. ~e liquide, ~e humide Meer *n*; ~es du ciel Atmosphä're, Himmel *m*; pays de ~es ebenes Land. 2. ehm. (im fr. Konvent:) gemäßigte Partei', Ze'ntrum *n*, bsd. die Girondi'sten *m/pl.* (= marais I. 2; ant. montagne I. 7). 3. bl. abgetrennte Spitze des Wappenschildes. 4. Chiromanti'e: ~e de Mars Theil *m* aus der Mitte der Hand, auch Tri'angel *m* genannt. 5. = plan III. A. 1. B. [pelin] ~ s/m. ⚙ Äscher, Kalkbrühe *f* der Gerber (= pelain, plein). *Hom.* a) plein, plains & von plaindre; b) pleine.

plainage ⚙ (plæ-na'G) [plain] s/m. Lohgerberei: Kalken *n*, Einlegen *n* der Felle in das Kalkfaß (= pelanage à la chaux).

plain-chant ‖, ohne pl. (plę-schą') s/m. 1. gregoria'nischer Kirchen-Gesang (v. chant 1). 2. ~ musical Kirchen-Gesang, dem man Einiges von der mode'rnen Musi'k beigefügt hat (zB. die verschiedenen Geltungen der Noten). 3. ◇ zo. a) Malvenfalter, Tagschmetterling (Heteroptĕrus malvæ); b) Notenschnecke *f* (Volūta musĭca).

plaindre (plę'dr) [lt. plangĕre] ④b. I. v/a. 1. beklagen, bedauern: ~ q. de qc. J. wegen einer Sache bedauern; je le ~ns de m'aimer er thut mir leid, weil er mich liebt; le plus à ~ des pères der beklagenswertheste der Väter; vous n'êtes pas à ~ Sie können Sich nicht beklagen, F Sie können wohl lachen. 2. ~ qc. et. ungern missen; ✎ je ~ns mon temps mich dauert meine Zeit; † ~ que (mit subj.) verdrießlich sn, daß … (Sév.). 3. ✎ (mehr gbr. pleurer) knapp zu'messen, ungern geben: ~ l'avoine à son cheval s-m Pferde den Hafer nicht gönnen; ne pas ~ une dépense eine Ausgabe nicht scheuen; ne me le ~gnez point gönnen Sie es mir!; ~ sa peine ungern und lässig arbeiten; il ne ~nt pas sa peine er läßt sich keine Mühe verdrießen. II. v/n. ✎ klagen, jammern. III. se ~ 1. klagen. 2. sich beklagen: se ~ de ce que mit ind. (Thatsache), que mit subj. (zweifelhaftes) sich beklagen, daß … 3. se ~ de qc. et. beklagen, bedauern; se ~ de qc. à q. sich über et. bei J-m beschweren (ant. louer B. II. 2). 4. eine Klage einreichen; se ~ de q. J. verklagen. 5. ✎ se ~ qc. sich et. aus Geiz versagen. Syn. on *plaint* par pitié; on *regrette* par attachement.

plaine (plæn) s/f. v. plain A. III.

plain-pied ‖ ✎, pl. ~-~ ‖ (plę-pĭe') s/m. Wohnung *f* aus mehreren Zimmern in einer Flucht; mehr gbr. advt. de ~ auf

gleichem Boden, in einer Flucht, *fig.* geradezu, von selbst: F cela va de ~ das macht gar keine Schwierigkeit.

plainte (plg̃t) [plaindre; lt. planctus] *s/f.* 1. (Weh-)Klage. 2. Beschwerde, Klage: faire, former, porter des ~s contre q. sich über J. beschweren. 3. † Klagelied *n* über J-s Tod. 4. Klageschrift: rendre ~ au juge, faire sa ~, déposer une ~ en justice eine Klage bei Gericht einreichen; le tribunal renvoie des fins de la ~ der Gerichtshof spricht frei. **Syn.** 1. la *complainte* est une suite de *plaintes* (1). 2. v. gémissement. *Hom.* plinthe.

plaintif, ~ve ☐ (plg̃-ti'f, ~i'w) [plainte] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. jammernd, klagend: cris ~fs Klagetöne *m/pl.* 2. F oft, über Alles klagend: être ~ beständig klagen.

plaire (plär) [lt. placēre] ④aa. I. *v/n.* gefallen, angenehm sein: cette pièce vous a-t-elle plu? (wie) hat Ihnen dies Stück gefallen?; ce qui te plaît was Dir angenehm ist; F cela vous plaît à dire Sie sagen nur so, Sie belieben (wohl nur) zu scherzen! II. *v/imp.* belieben, wollen: ce qu'il te plaît was Du willst; comme il vous ~ra wie Sie befehlen; *Comme il vous ~ra* „Wie es Euch gefällt", Lustspiel von Shakespeare; s'il vous plaît (*abr.* S.V.P.) wenn es Ihnen gefällig ist, gefälligst; sicherlich, ich bitte mir's aus; plaît-il? was? wie (beliebt)?; que vous plaît-il que je fasse? was soll ich thun?; cela va comme il plaît à Dieu: a) das geht schlecht; b) man läßt das Ding gehen, wie es will; il vous ~ra payer Sie belieben zu zahlen; s'il plaît à Dieu so Gott will; F ✎ être devant, auprès de q. à plaît-il maître gegen J. den gehorsamen Diener machen; il lui a plu (de) m'écrire er war so gütig, mir zu schreiben (*inf.* oft ohne de); il chassa qui bon lui plut er vertrieb wen er wollte; tout ce qu'il vous ~ra (nach e-r Aufzählung) oder was Sie sonst noch wollen; *iro.* tant qu'il vous ~ra meinetwegen, immerhin; à Dieu ne plaise das wolle Gott nicht! das verhüte Gott!; plaise au Roi ... es wolle Ew. Majestä't gefallen ...; plût à Dieu wollte Gott! (oft mit *inf.* ohne de oder *subj.* ohne que); † nous voulons et nous plaît Unser (des Königs) Wille und Meinung ist. III. se ~ 1. sich (selbst) gefallen. 2. se ~ à qc. an einer Sache Gefallen oder Vergnügen finden, et. gern haben, et. gern thun; ils se sont plu à me tourmenter es hat ihnen Vergnügen gemacht, mich zu quälen, sie haben mich geflissentlich schlecht behandelt (✎ se ~ de mit *inf.* R.E. III. 9; V., Laft.); il se plaît à faire l'homme d'esprit er sucht et. darin, den Witzigen zu spielen. 3. se ~ à la campagne gern auf dem Lande sein; se ~ dans un lieu sich gern an einem Orte aufhalten, an einem Orte gedeihen, gut fortkommen (von Pflanzen); se sont elles plu à Berlin? (wie) hat es ihnen in Berlin gefallen? 4. se ~ avec q. gern mit J-m umgehen. **Syn.** v. complaire.

plaisamment (plæ-ſä-mg̃' ⑨g) *adv.* von plaisant I. (v. *ds.*).

plaisance (plæ-ſg̃'ß) I. [plaisant] *s/f.* (nur gbr. mit de) Lust, Vergnügen *n*: maison de ~ Lust-Haus *n*; v. lieu I. 1. II. P~ *npr. f.* [lt. Placentĭa] Piacenza (spr. piã-tschæ'n-tßa) *n.* italienische Stadt.

plaisant (plæ-ſg̃' ⑨a und b) *m*, ~e (~g̃'t) *f* [plaire] I. *a.* 1. (vor und nach dem *s.*) drollig, kurzweilig, spaßhaft (*ant.* grave I. 2): homme ~ lustiger, fide'ler, jovia'ler Mensch; *iro.* je vous trouve ~ de vouloir ... ich finde es sonderbar, komisch von Ihnen, daß Sie ... 2. (vor dem *s.*) lächerlich, seltsam; albern: ~ homme seltsamer Mensch. 3. (fast † und P) angenehm (M.E.F. 2. 6); il n'est pas ~ de ... es ist kein Vergnügen zu ... II. ~ *s/m.* 1. Spaßmacher, Spaßvogel: mauvais ~ J. der schlechte Scherze macht. 2. das Lustige, Scherzhafte: F le ~ de l'affaire das Drollige bei der Geschichte. **Syn.** 1: v. bouffon. 2. v. grave.

plaisanter (plæ-ſg̃-te') ①a. I. *v/n.* Scherz treiben, spaßen: ~ de qc. über et. scherzen; il ne ~e pas là-dessus darin versteht er keinen Spaß; c'est un homme qui ne ~e pas, avec lequel il ne faut pas ~ der versteht keinen Spaß. II. *v/a.* ~ q. J. aufziehen, J. zum Besten haben.

plaisanterie (plæ-ſg̃-t'ri') *s/f.* 1. Scherz *m*, Spaß *m*: ~ à part, trêve de ~ Spaß bei Seite; entendre (bien la) ~ Spaß verstehen; il n'entend pas ~ er versteht keinen Spaß (v. entendre I. 5); savoir manier la ~ die Kunst zu scherzen verstehen; cela passe la ~ Das geht über den Spaß. 2. Spott *m*, Spötterei: tourner tout en ~ über Alles spotten. **Syn.** v. facétie.

plaisantin ‖ (plæ-ſg̃-tg̃') *m*, ~e (~i'n) *f* *A.* [plaisance II.] I. *a.* (nach dem *s.*) und P~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Piacenza (spr. piã-tschæ'n-tßa). II. ~ *s/m.* le P~ Gebiet *n* v. Piacenza (= placentin). *B.* [plaisant] ~ *s/m.* Hanswurst in der alten Posse; weitS. ✎ Witzbold, schlechter Spaßmacher.

plaise (plæ̃ſ) [lt. platessa] *s/f.*, ✎ auch ~s (plæ̃⑧a) *s/m.* zo. a) gemeine Scholle, Plattei'se *f* (Pleuronectes platessa) = plan III. *A.* 2; b) Zahnscholle *f* (P. dentātus), Fische.

plaisir ⚲ (plæ-ſi'r, M-Cz. 92: ple-ſi'r; P ~ſi') [plaire] *s/m.* 1. Vergnügen *n*, Freude *f*, Wonne *f*: ~s de la campagne Freuden *f/pl.* des Landlebens; ~ des yeux Augenweide *f*; avoir du ~ à (auch de) mit *inf.* seine Freude darin finden, zu ...; j'aurais ~ à ... es würde ein Vergnügen für mich sein, zu ...; il y a ~ à (auch de) voir ce jardin es ist eine wahre Lust, diesen Garten zu sehen; cela fait ~ à voir es ist eine rechte Freude, Das zu sehen; se faire un ~ de qc. sich ein Vergnügen aus et. machen; *iro.* F à faire ~ über alle Maßen: bête à faire ~ herzlich dumm; prendre ~ à qc. (à, auch de mit *inf.*) an et. (daran) Vergnügen finden (zu ...); prendre son ~ de qc. seine Freude an et. haben; *prv.* la peine passe le ~ in diesem Leben giebt es mehr Leiden, als Freuden; nul ~ sans peine keine Freude ohne Kummer; man erlangt nichts ohne Mühe. 2. (Sinnen-)Lust *f*: ~s de la table Tafelfreuden *f/pl.*; attaché aux ~s des sens, aux ~s sensuels sinnlich; homme de ~ Wollüstling; vergnügungssüchtiger Mensch; *prv.* v. douleur 1. 3. ~s *pl.* Lustbarkeiten *f/pl.*, Ergötzlichkeiten *f/pl.*: goût des ~s Vergnügungssucht *f*. 4. Unterhaltung *f*, Belustigung *f*: jouer pour le ~ blos zum Zeitvertreib spielen (nicht um Geld; vgl. honneur 10); train de ~ Vergnügungs-, Extra-zug auf Eisenbahnen; *prv.* ~ honnête, ~ permis einen Kuß in Ehren kann Niemand wehren. 5. ehm. les ~s du roi königliches Jagdgehäge *n. sg.*; *fig.* F chasser sur les ~s de q. J-m in's Gehäge kommen (dasselbe Weib lieben); vgl. brisée 2; v. menu I. 3. 6. Belieben *n*, Wille, Genehmigung *f*: sous le ~ de q. nach J-s Willen, mit J-s Genehmigung; ehm. car tel est notre (bon) ~ so ist unser gnädigster Wille (herkömmliche Schlußformel der königlichen Verordnungen); si c'est votre ~ wenn es Ihr Wille ist; régime du bon ~ Willkürherrschaft *f*. 7. Gefallen, Gefälligkeit *f*: faire ~ à q. sich gegen J. gefällig erweisen; pour vous faire ~ Ihnen zu Gefallen; faites-moi le ~ de ... seien Sie so gut und ... (oder zu ...); *prv.* il ne fait ~ qui ne veut eine Gefälligkeit muß nach dem Willen beurtheilt werden. 8. Falknerei: faire ~ à un oiseau einem Falken erlauben, das Repphuhn zu rupfen oder diesem einige Schnabelhiebe zu geben. 9. † *préc.* ~ innocent de la chair (Finger-)Nagel. 10. ⊖ Kuchenbäckerei: id., gerollter Obla'ten-Kuchen (vgl. oublie 1): voilà le ~! Plaisi'r kauft! 11. *advt.* à ~ a) nach Herzenslust, nach seinem Vergnügen; b) mit Bequemlichkeit, Muße; c) sorgfältig, mit allem Aufwande angelegt, gemacht: conte fait à ~ bloße Erdichtung; se tourmenter à ~ sich ohne Grund quälen; par ~ zum Spaß, zum Zeitvertreib.

plamage ⊖ (plä-ma'G) *s/m.* Lohgerberei: 1. Äschern *n*, Äscherung *f* (= pelanage à la chaux). 2. Aufgetrieben-, Geweicht-, Entfettet-sein *n* der Felle.

plamée ⊖ (plä-me') *s/f.* Äscherkalk *m* der Gerber. [①a. *v/a.* Felle äschern.

plamer ‖ ⊖ (plä-me') [a/f. pelaim = pelin]

plamerie ⊖ (plä-m'ri') *s/f.* Äscher-Raum *m*.

plamotage ⊖ (plä-mö-ta'G) *s/m.* Herausklopfen *n* der Zuckerhüte aus der Form.

plamoter ‖ ⊖ (plä-mö-te') ①a. *v/a.* die Zuckerhüte aus der Form klopfen (= platmonter).

plamousse P ✎ (plä-mu'ß) *s/f.* Ohrfeige.

plamussade †, *rét.* Gt. (plä-mü̃-ßä'd) *s/f.* Schlag *m*.

plan ‖ (plg̃) *m*, ~e (plan) *f* [lt. planus] I. ⚲ *a.* (nur nach dem *s.*) eben, flach, Flächen-...: Arithmetik: nombre ~ Flächenzahl *f*; géogr. carte ~e gleich-gradige, platte Karte; Geometrie: angle ~ ebener Winkel; problème ~ Aufgabe *f* aus der Planimetri'e; Optik: miroir, verre ~ gradflächiger Spiegel, grades Glas (*ant.* miroir, verre concave ou convexe); 𝅘𝅥𝅮 musique ~e = plain-chant 1 u. 2. II. ~ *s/m.* 1. ⚲ Ebene *f*, Fläche *f*: ~ de gravitation Fall-Ebene *f*; ~ du méridien Mittags-Ebene *f*; ~ incliné schiefe Ebene; math. ~ d'inflexion Wende-Ebene *f* einer Fläche; ~ osculateur Oskulatio'ns-, Berührungs-Ebene *f*; an. Media'n-Ebene *f* (den Körper halbirende senkrechte Ebene); ⚔ ~ de tir Schuß-Ebene *f* (senkrechte Ebene, in welcher die Achse e-s Rohres liegt). 2. (Grund-)Riß, Plan: ~ en relief Aufriß; ~ à vol d'oiseau aus der Vogel-Perspekti've entworfener Plan; ~ vertical extérieur Auf-, Stand-riß; ~ vertical intérieur Durchschnitt; Bildhauerei: ~ du bas-relief Dicken *f/pl.*, durch welche die Gegenstände sich von einander abheben; Malerei: ~s *pl.* Entfernungen *f/pl.*, worin die Perso'nen und Gegenstände, welche ein Bild darstellt, gestellt sind; weitS. Entfernungen *f/pl.* in einer Landschaft *rc.*; dégradation d'un ~ verschiedene Abstufung der Gegenstände im Verhältnisse ihrer Entfernung; auch thé. premier ~ Vordergrund; deuxième ~ Mitte *f* der Bühne; troisième ~ Hintergrund. 3. *fig.* Entwurf, Plan: P tirer un ~ einen Plan schmieden; P il n'y a pas ~ es ist nicht möglich. **Syn.** v. dessein I. Syn. 2. 4. F ✎ Leih-, Pfandhaus *n* (= mont-de-piété): être en ~ als Pfand in einer Kneipe bleiben, während der Kneip-Kumpan weggeht, um das zum Bezahlen der Zeche nöthige Geld anzuschaffen; laisser en ~ sitzen lassen, im Stiche lassen; mettre en, au ~ verpfänden, versetzen. 5. ehm. = plate-forme. 6. ⊖ Bergbau: ~ de joints Oberfläche *f* der Lager in aufgeschichteten Felsen; = pelan; Eisenbahn *rc.*: selbstwirkende, schiefe Ebene oder Rampe, im Kohlenbergbau: Bemsberg; Uhrmacherei: = engrenage cylindrique; Wasserbaukunst: ~ incliné d'un cure-môle Schlitten e-r Baggermaschine. 7. ⚓ a) = devis 1; b) = gabari(t) 3; c) ~ de barriques & horizonta'le Reihe von Stückfässern *rc.* 8. ⚑ u. Soldatensprache: Kahn (Gefängniß, Arrest): être au ~ schwimmen (Arrest h.); tomber au ~ sich festnehmen, sich

fassen lassen. III. ~e *A. s/f.* 1. ⚙ Schnitzmesser *n* der Böttcher *x.*; Glättklinge, Glätteisen *n*; Werkzeug *n*, womit die Widerhaken an die Angeln gemacht werden; Pergame'ntform der Goldschläger; Streichholz *n* der Ziegelstreicher (auch plaine genannt). 2. zo. ~ (de mer) gemeine Scholle, Plattfisch *m* (Pleuronectes platessa). *B. s/m.* 1. ♀ [lt. platănus] Spitz-A'horn (Acer platanoïdes); † = platane. 2. ⚙ [plan] innere Fläche der Scherenblätter. IV. *int.* plintan ~, ~ ~ zink, zink (Nachahmung des Tones, den ein Instrume'nt beim Präludi'ren oder Stimmen macht). *Hom.* plant.

planage ⚙ (plă-na'Ꞡ) *s/m.* 1. Bearbeiten *n* mit der Glättklinge (vgl. planer I. 1). 2. Klopfen *n* galvanisi'rter Sachen mit e-m Hammer. [wurm *m* (Planaria).

planaire 🝖 (plă-nä'r) [lt.] *s/f.* zo. Platt-

planariés 🝖 (plă-nă-ri-e'⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Plattwürmer-Familie *f/sg.*

Planasie (plă-na-si') *npr.f.* h.a. Plana'sia *n*, jetzt Piano'sa *n*, Insel zwischen Ko'rsika und dem it. Festlande. [Planchenois (Charras).

Plancenoit‖ ⚒ (plą-ßə-nŏā') *npr. m.* =

planche (plą̄sch) [lt. planca] I. *s/f.* 1. Brett *n*, Bohle, Diele: longue ~ Sprung-Brett *n*; ~ à dessin Zeichen-Brett *n*; ~ à repasser, ~ à robe Bügel-, Plätt-Brett *n*; *fig.* la ~ aux billets de banque die unermüdliche Notenpresse; *fig.* F s'appuyer sur une ~ pourrie sich auf ungewisse Hülfe verlassen; *fig.* essayer une dernière ~ de salut das letzte Mittel versuchen; *fig.* ~ dans le naufrage Hülfe in der Noth; rl. la seconde ~ après le naufrage Sakrame'nt *n* der Buße; *fig.* faire la ~ auf dem Rücken schwimmen; F ⚒ faire sa ~ *fig.* sehr steif, sehr kalt sein; v. pain 3; F ⚒ sans ~ ohne Umstände, rund heraus. 2. ☐ ~ à tracer a) Tisch *m* (= plate-forme 8); b) Schreibpapier *n*, Brief *m*, Sendschreiben *n*; ~ (maçonnique) a) Protoko'll *n*, b) U'rkunde. 3. *fig.* F ⚒ Förderung; erster Versuch in et. Schwierigem; elle fait une ~ à sa fortune sie fördert ihr Glück (Co.); faire la ~ die Bahn brechen. 4. ~s *pl.* Bühne *f/sg.*, Bretter *n. pl.*: balayer les ~s a) in e-m einaktigen Stücke spielen; b) das Schauspiel beginnen; monter sur les ~s zum ersten Male auftreten; avoir l'habitude des ~s routini'rte(r) Schauspieler(in) sein; v. brûler I. 2. 5. ~s *pl.* Schneider-Werktisch *m/sg.*, -Werkstatt *sg.*: F il a fait les ~s er hat auch einmal die Nadel geführt (von J-m der vom Arbeiter an emporgekommen ist); ~ de patrons Bogen *m* Schnittmuster. 6. ungespaltener, roher Schieferblock. 7. agr. Feldstück *n*, welches von den umgebenden Theilen durch eine Einfassung, eine Allee *x.* getrennt ist; Beet *n*: ~ engraissée avec du tan Loh-Beet *n*. 8. ~ de l'étrier Sohle des Steigbügels; ~ d'un mulet Hufbeschlag *m* e-s Maul-esels. 9. ⚙ Bauwesen: Gipsplatte unter dem Mantel e-s Kami'ns; Essigfabrikation: Art Balken *m* zum Pressen der Hefen; Gravirkunst: Metall-, Holz-platte; (Kupfer-)Stich *m*; Kupfer- oder Zinn-platte zur Eingravirung der Noten; Messerschmiede: Schleifstein *m* und dessen Zubehör; Schlosserei: Theil der Schloßgarnitu'r, welcher in die Spalte eines Schlüsselbartes eingreift; typ. Druckform; Zeugdruckerei: Form, Mode'll *n*. 10. ⚓ Laufplanke vom Schiffe nach dem Lande; la mer fait, est ~ das Meer ist ruhig; en ~ an Bord eines Handelsschiffes; jours de ~ utile Liege-tage *m/pl.*, -zeit *sg.* (v. starie); ~s de roulis Schlingerbretter *n. pl.* (Bretter an den Seiten eines Bettrahmens). 11. F ~ (au pain) Anklagebank. Syn. v. ais. II. P~ *npr.* 1. Gustave P~ id., berühmter fr. Kritiker († 1857). 2. la P~ id. *n*, Ort bei Wessenberg im Ober-Elsaß; les P~s id. *n. sg.*, französischer Ort (Jura).

planche-directrice ⚔, *pl.* ~s-~s (plą̄sch-dĭ-ræ-ktri'ß); ⑧b) *s/f.* frt. Schanzkorblehre, Lehrbrett *n*.

planchéiage (plą-sche-ĭa'Ꞡ, L. ~schæ~) *s/m.* 1. ⚙ (Aus-)Dielen *n*; Fußboden; Dielung *f*, Täfelung *f*; Bretterverkleidung *f*. 2. ⚓ Konstrui'ren *n* eines Verdecks.

planch*éier*‿ ⚙ (plą-sche-ĭe', L. ~schæ~) ①a., auch ~eyer‿ (~schæ-ĭe') [planche] ①i. *v/a.* mit Dielen, Bohlen belegen; eine Decke ausschalen, Decken v. dünnen Brettern machen.

planchéieur (~ĭö'r) *s/m.* 1. Fußboden-Arbeiter, Dieler, Ausschaler. 2. Arbeiter, der Bretter zum Ausladen an die Schiffe legt. [belgischer Flecken bei Waterloo.

Planchenois‖ (plą-schə-nŏā') *npr. m/sg.* id. *n*,

plancher‖ (plą-sche'; ⑧b) [planche] *s/m.* 1. (Brett-)Fußboden, Dielung *f*: charge de ~ Verstärkung *f* der Dicke eines Fußbodens; ~ à compartiments Friesboden, eingeschobener Fußboden, Halbparque'tt *n*; faux-~ = ~ perdu; ~ de frise Fußboden aus der Länge nach durchgesägten Brettern; ~ hourdé Schweb-Estrich auf Latten; ~ plein voller Fußboden (dessen Einschub durch Mauerwerk ausgefüllt ist); ~ perdu Einschneidedecke *f*, Einschub, Fehlboden; *fig.* F ~ des vaches Erde *f*, (Erd-)Boden; il n'est rien de tel que le ~ des vaches das Wasser hat keine Balken; F aimer le ~ des vaches nicht gern auf dem Wasser sein; F ⚒ il faut soulager, décharger le ~ es sind zu viel Leute im Zimmer, es müssen einige hinaus. 2. ⚙ Boden, Sohle *f*; Eisenbahn: Führerstand auf einer Lokomotive; Metallurgie: ~ du lavoir Schlemmherd; ~ des lits de fusion Beschickungs-, Möllerungs-boden; Mühlenbau: Mehlbank *f*; Ofenfabrikation: ~s *pl.* Züge *m/pl.* im Ofen. 3. (Zimmer-)Decke *f*, getäfelte, Brett-, Schalen-Decke *f*: faux-~ Zwischen-Balken-Lage *f*, blinde, eingeschobene Decke; ~ de solives Balken-Decke *f*; F faire sauter q. au ~ J. auf das Äußerste treiben. 4. 🝖 an. innere Wandfläche einer Höhle. 5. ⚓ Rösterwerk *n* einer Kajü'te *x.*

plancher‖ (plą-sche') ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ die Scheren nach der Länge schleifen. 2. F verurtheilen. II. *v/n.* P scherzen, sich lustig machen (= flancher 2).

plancherie F (plą-schə-ri') *s/f.* schlechter Spaß.

planchette (~schæ't) [*dim.* von planche] *s/f.* 1. Brettchen *n*, Scheit *n*. 2. Tritt *m* (Art Steigbügel am Damensattel): monter à cheval à la ~ so reiten, daß beide Beine auf einer Seite des Pferdes herabhängen. 3. † Blankscheit *n*, Korse'ttstange. 4. math. Meßtisch *m* (Instrume'nt zur Aufnahme von Plänen): ~ ronde Winkelscheibe. 5. ⚙ Brustbrettchen *n*, -blatt *n* (um die Brust beim Bohren zu schützen). 6. ⚔ Zündbrett *n*; Minirkunst: Zünd-schachtel, -kasten *m*, Mausefalle.

plancheur (plą-schö'r) *s/m.* 1. † = planchéieur. 2. F Spaßvogel.

plancheyer‿ (~schæ-ĭe') ①i. = planchéier.

planchon‖ (plą-schǭ') [plante] *s/m.* coll. agr. prov. (Flandern) junge, zum Auspflanzen taugliche Pflanzen *f/pl.*, Pflänzlinge *pl.*

Planciade-Fulgence (plą-ßi-ăd-fül-Ꞡą̄'ß) *npr. m.* = Fulgence.

Plancoet (Larousse: plą-kŏ-æ't) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Côtes-du-Nord).

plançon‖ (plą-ßǭ') [plante] *s/m.* 1. agr. Steckreis *n*, Setzstange *f* (bsd. von Weiden und Pappeln). 2. ⚙ Zimmerei: großer Baumstamm, den man der Länge nach durchsägt (= plantard).

plan-concave 🝖, *pl.* ~s-~s‖ (plą-kǭ-kā'w) *a.* (nach dem *s.*) phys. plan-konka'v (auf einer Seite eben, auf der andern hohl).

plançonner‖ P ⚒ (plą-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* u. *v/n.* = bredouiller I. und II.

plan-convexe 🝖, *pl.* ~s-~s‖ (plą-kǭ-wæ'kß) *a.* (nach dem *s.*) phys. plan-konve'x (auf einer Seite eben, auf der andern gewölbt).

Plancy (plą-ßi') *npr. m.* Collin de ~ id., fr. Schriftsteller, Autor eines *Dictionnaire infernal*.

plane (plan) *s/f.* u. *s/m.* v. plan III. *A.* u. *B.*

planer‿ (plă-ne') ①a. I. [lt. planāre] *v/a.* ⚙ 1. ebenen, schlichten, glatt (gleich) machen, klopfen, schneiden, hobeln; abrichten, planiren. 2. Gerberei: ein Fell abhaaren. II. [plan] *v/n.* 1. (in der Luft) schweben (auch *fig.*); *fig.* † s-n Lauf hemmen. 2. *fig.* ~ sur la campagne das Feld überschauen. 3. *fig.* ~ sur qc. über et. erhaben sein.

planère ♀ (plă-nä'r) *s/f.* Plane'ra, Gattung kätzchentragender Bäume.

planétaire (plă-nĕ-tä'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. 🝖 ast. zu den Plane'ten gehörig, Plane'ten-...: année ~ Plane'tenjahr *n*; région ~ Plane'tenraum *m*. 2. ⚙ Mechanik: mouvements ~s exze'ntrische Bewegungen *f/pl.* II. *s/m.* 🝖 ast. 1. Darstellung *f* des Plane'ten-Syste'ms auf e-r Karte. 2. Planeta'rium *n* (mecha'nisches, den Plane'ten-Lauf darstellendes Kunstwerk).

planète (plă-næ't) [lt. planēta] *s/f.* 1. 🝖 ast. Plane't *m*, Wandelstern *m*: ~ inférieure Plane't *m* zwischen Sonne und Erde; v. médian I.; ⚒ ~ secondaire Traba'nt *m* (= satellite); *fig.* être né sous une ~ heureuse unter einem glücklichen Sterne geboren sein. 2. P Wahrsage-Zettel *m*.

planeter‖ ⚙ (pla-nə'te') [plan] ①c. *v/a.* Horn zu Kämmen zurichten. [~ fliegende Gicht.

planétique 🝖 (plă-nĕ-ti'k) *a.* path. goutte

planétolabe † 🝖 (plă-ne-tŏ-la'b) [grch.] *s/m.* ast. Planetola'b(ium *n*) *n*, Werkzeug zur Messung des Plane'tenlaufes.

planette ⚙ (plă-næ't) [plane] *s/f.* kleines Schlichtmesser der Korbmacher.

planeur (plă-nö'r) [planer] *s/m.* 1. Schweber (schwebender Vogel). 2. ⚙ Kupferstecherei: Platten-Schleifer.

plani... 🝖 (plă-ni...) [lt.] in Zssg. eben..., flach..., platt..., Flächen-..., Platt-...

planicaudes 🝖 (plă-nĭ-kō'd⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Flachschwänze (Bezeichnung gewisser Eidechsen und Schlangen).

planicorne 🝖 (plă-nĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. flachhörnig: a) mit platten Fühlhörnern; b) mit einem sehr kurzen Horne auf dem Kopfe (von Käfern). [min. ebenflächig.

planièdre 🝖 (plă-nĭ-æ'dr) [lt.-grch.] *a.*

planier‖ ⚒ (plă-nĭe'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Plattform *f* (Ebene auf einem Berggipfel).

planifolié, ~e ♀ (~nĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* flachblätterig. [*s/m.pl.* zo. platt; Plattkäfer.

planiforme 🝖 (~fŏ'rm) [lt.] *a.* und ~s ⑧b.

planimètre 🝖 (plă-nĭ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Flächenmesser (Instrument).

planimétrie 🝖 (plă-nĭ-me-tri') [lt.-grch.] *s/f.* Geometrie: Planimetri'e, Flächenmessung.

planimétrique 🝖 (~tri'k) *a.* Geometrie: planime'trisch; auf Flächenmessung bezüglich.

planipenne 🝖 (plă-nĭ-pæ'n) *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. plattflügelig; Plattflügler, Abtheilung der Hautflügler.

planirostre 🝖 (~rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. flachschnäbelig; Flachschnäbler.

planisphère 🝖 (plă-nĭ-ßfä'r) [lt.-grch.] *s/m.* 1. Geographie: Planiglo'b(ium *n*) *n*; ~ céleste Himmels-Karte *f*; ~ terrestre Welt-Karte. 2. Planisphä'rium *n* (Uhrwerk, welches die Bewegungen der Plane'ten *x.* auf einer Scheibe darstellt). [nisphä'risch.

planisphérique 🝖 (plă-nĭ-ßfe-ri'k) *a.* pla-

planite 🝖 (plă-ni't; ⑧b) *s/f.* Geologie: Plani't *m* (sehr flache versteinerte Schnecke).

planiuscule 🝖 (plă-nĭ-ŭ-ßkü'l) [lt.] *a.* abgeflacht, halbflach. [dire'kt = deplano.

plano (plă-no') [lt.] *adv.* drt. de(be) ~ sofort,

planoir ⚙ (plă-nŏā'r) [planer] *s/m.* Plani'r-stahl des Ziseli'rers. [*s/m.* Richtplatte *f*.

planomètre ⚙ (plă-nŏ-mæ'tr) [lt.-grch.]

planoplastique 🝖 (plă-nŏ-plă-ßti'k) [lt.-grch.] *a.* carte ~ planopla'stische (durch Zeichnung plastisch dargestellte Höhen-)Karte.

planorbe ⚲ (plă-nŏ'rb) [lt.] *s/m.* zo. Scheiben-, Teller-schnecke *f* (Planorbis).
planorbier ‖ ⚲ (plă-nŏr-bĭe'; ⑧b) [planorbe] *s/m.* zo. Scheiben-, Teller-schnecken-Thier *n.*
planorbique ⚲ (plă-nŏr-bĭ'k) *a.* zo. scheiben-, teller-schnecken-artig. [flachen Windungen.
planospire ⚲ (plă-nŏ-ßpĭ'r) [lt.] *a.* zo. mit
planot ‖ ⚲ (plă-no'; ⑧b) *s/m.* zo. Kleiber, Blau-Specht, Vogel (Sitta europæa).
planque F (plg̃k) *s/f.* Schlupfwinkel *m* (= cachette I.): être en ∼ gefangen sitzen; auch fortwährend beobachtet werden, unter steter Aufsicht sein.
planquer ‖ P (plg-ke') ①a. *v/a.* 1. verstecken, verbergen. 2. ⚒ typ. fort, bei Seite legen. 3. einsperren, gefangen setzen, P in's Loch stecken. 4. verpfänden, versetzen (= mettre au, en plan(t); v. plan II. 4).
plant ‖ (plg; ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. agr. Pflanzreis *n*, Setzling. 2. junger Baum, junge Pflanze; ∼ de chou gesäete, zum Verpflanzen bestimmte Kohlpflanzen *f/pl.* 3. junger Wald bis zu 20 oder 30 Jahren, Schonung *f*, junge Pflanzung. 4. Ordnung *f*, in welcher die Pflanzen stehen. 5. Boden, der zur Pflanzung dient. 6. F = plan II. 4. *Hom.* plan. [bepflanzte Bodenfläche.
plantade † (plg-ta'd) *s/f.* (Wein-)Pflanzung,
plantage (plg-ta'Ꞩ) [planter] *s/m.* 1. ⚒ Pflanzen *n.* 2. agr. † Taback-, Zucker-Pflanzung *f* in Amerika, Planta'ge *f.* 3. ⚓ Drehpfähle *pl.* (beim Reepschläger).
Plantagenet ‖ (plg-tă-Ꞩ'næ') [plante(-à-)genêt] *npr. m.* id., Beiname des Hauses Anjou.
plantaginé, ∼e ⚘ (plg-tă-Ꞩĭ-ne') [lt.] *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* wegerich-artig(e Pflanzen).
plantain ‖ ⚘ (plg-tg') [lt. plantāgo] *s/m.* 1. Wegerich, Kräuter-Gattung (Plantāgo). 2. ∼ d'eau, ∼ aquatique = flûte I. 11a; ∼ de moine Strändling (Litorella lacustris).
plantain-arbre ⚘ ⚒, *pl.* ∼s-∼s ‖ (∼tg-nă'rbr, a. ∼tg-ă∼, *pl.* ∼ßă'rbr) *s/m.* = plantanier.
plantaire ⚲ (plg-tă'r) [lt. plantāris] *an.* I. *a.* Fußsohlen… II. *s/m.* (muscle) ∼ Fußsohlenmuskel.
plantanier ‖ ⚘ ⚒ (plg-tă-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Pi'sang, Bana'ne *f* (Musa) (mehr gbr. banier). [= plançon.
plantard ‖ ⚙ (plg-tă'r; ⑧b) [planter] *s/m.*
plantat ‖ (plg-ta') [planter] *s/m.* prov. einjähriger Weinberg.
plantation ‖ (plg-tă-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. agr. Pflanzen *n*, Anpflanzung. 2. Anlage eines Gartens; Baumparti'e. 3. Pflanzung, Planta'ge in den Koloni'en; commerce des ∼s Kolonia'lhandel *m.* 4. * thé. Aufstellung der Kouli'ssen. **Syn.** *plantation* s'emploie lorsqu'il s'agit de plantes ligneuses; *repiquage*, lorsqu'il s'agit de végétaux herbacés.
plante (plg̃t) [lt. planta] *s/f.* 1. Pflanze, Gewächs *n*, Kraut *n*; ∼s animales Zoophy'ten *m/pl.*, Thierpflanzen *pl.*; ∼ économique Wirthschafts-P.; ∼ à feuilles ornementales Blatt-P.; ∼ fluviatile Fluß-P.; ∼ de marais Sumpf-P.; ∼ marine See-P.; ∼ (médicinale) Arznei'kraut *n*; ∼ aux œufs Eier-P. (Solānum melongēna); v. jardin 1; *fig.* jeune ∼ junges Bäumchen (heranwachsender Mensch). 2. junge Rebe. 3. ∼ du pied Fußsohle. 4. ⚙ Gerberei: ∼ du jarre Stelle auf der Haut, wo das Sommerhaar sitzt. **Syn.** *végétal*, terme un peu savant, est moins employé que *plante*, qui désigne principalement les végétaux ne poussant point de bois.
planté F ⚒ (plg-te') [engl. plenty] *s/m.* Menge *f*; à ∼ im Übermaß.
plante-éponge ⚲, *pl.* ∼s-∼s ‖ (plg̃t-ĕ-pg̃'Ꞩ, *pl.* ∼ßĕ∼) *s/f.* zo. Kamm-Poly'p *m* (Cristatella). [Pflanzen *n.*
plantement ‿ ⚒ (plg-tmg') [planter] *s/m.*
planter ‿ (plg-te') [lt. plantāre] ①a. I. *v/a.* 1. pflanzen; legen, stecken: ∼ un terrain de qc. ein Stück Land mit et. bepflanzen; terre bien ∼ée Landgut *n* mit schönen Baumgängen; v. chou I. 1; vienne (arrive) qui ∼e (soit des choux) es gehe, wie es wolle; F ⚒ ∼ son poireau auf J. vergebens warten; *fig.* † ∼ des lauriers Lo'rbeeren ernten (Mal.) = remporter des victoires. 2. in die Erde setzen, stellen, stecken, aufrichten; *fig.* einführen; ∼ des bornes Grenzsteine setzen; ⚒ ∼ son camp sein Lager aufschlagen; v. piquet I. 1; F ⚒ ∼ sa chope quelque part irgendwo sein Zelt aufschlagen; ∼ un drapeau eine Fahne aufpflanzen; ∼ des échelles à une muraille (Sturm-)Leitern anlegen; ∼ l'étendard de la croix das Christenthum einführen; F ∼ sa tente sich niederlassen; F ⚒ (Jargon der Seeleute:) ∼ le harpon eine Ansicht aussprechen, mit einem Vorschlage herausrücken. 3. hinsetzen, -stellen; F ∼ un baiser à q. J-m einen Kuß geben; F ∼ qc. au nez de q. J-m etwas unter die Nase reiben; F ∼ un soufflet sur la joue de q. J-m eine Ohrfeige geben; v. corne I. 1. 4. ⚒ F ∼ q. J. posti'ren, irgendwo anstellen, stehen lassen; F être ∼é quelque part irgendwo wie angewurzelt stehen; me voilà ∼é au coin de mon feu da sitze ich nun am Kami'nfeuer fest; ∼é sur ses pieds auf den Füßen stehend; être bien ∼é (sur ses pieds) eine anmuthige Körperhaltung haben; cheveux bien ∼és schön gescheitelte Haare *n. pl.*, † *préc.* schöner Kopf; poil ∼é stockiges Pferde-Haar (v. poil 1); statue bien ∼ée Sta'tue *f* in schöner Stellung; F ∼ là q. J. im Stiche lassen, sitzen lassen; mit J-m brechen; P ∼ là q. (pour reverdir) J. vergebens warten lassen; ∼ là qc. et. aufgeben, liegen lassen. 5. arch. ∼ un édifice die ersten Arbeiten an dem Bau eines Gebäudes machen; maison bien ∼ée schön gelegenes Haus; bl. ∼é dans l'eau im Wasser stehend; ⚙ Zuckersiederei: ∼ les formes die Formen aufstellen; ∼ le sucre die Formen auf die Töpfe stellen. II. se ∼ 1. gepflanzt werden, mit Bäumen bepflanzt werden. 2. F sich hinstellen, sich hinpflanzen; aller se ∼ dans le faubourg nach der Vorstadt ziehen.
planteur (plg-tö'r) [planter] *s/m.* 1. Pflanzer, Pflanzgärtner; *fig.* F ⚒ ∼ de choux Krautjunker. 2. Planta'genbesitzer. 3. Pflanzer-Cigarre *f.*
plantigrade ⚲ (plg-tĭ-gră'd) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. auf den Sohlen gehend; Sohlengänger.
Plantin ‖ (plg-tg') *npr. m.* Charles ∼ id., französischer Buchdrucker († 1589).
plantinien ‖, ∼ne (plg-tĭ-nĭg', ∼ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) von Plantin gedruckt.
plantis ⚒ (plg-tĭ'⑧a) [b.l. plantaticius] *s/m. sg.* Bepflanzung *f*, bepflanzter Ort.
plantisuge ⚲ (plg-tĭ-ßü'Ꞩ) [lt.] *a.* u. *s/m.* zo. pflanzensaugend; Pflanzensauger, Familie geschnäbelter Insekten.
plantivore ⚲ ⚒ (plg-tĭ-wŏ'r) [lt.] *a.* pflanzenfressend (mehr gbr. herbivore).
plantoir ⚙ (plg-tŏă'r) [planter] *s/m.* Gärtnerei: Pflanz-, Steck-holz *n.*
plantomanie ⚒ (plg-tŏ-mă-nĭ') [lt.-grch.; dies Wort wurde gebildet von Katharī'na II. von Rußland; V.] *s/f.* Pflanzsucht.
planton ‖ ⚔ (plg-tg') [planter] *s/m.* 1. Ordonna'nz(-Unter-offizie'r) *f*; Aufpasser; v. parler I. 4. 2. Ordonna'nzdienst: être de ∼ den O. h.; F se mettre de ∼ sich aufpflanzen.
plantulation ‖ ⚘ (plg-tü-lă-ßĭg'⑯) [plantule] *s/f.* Entwickelung des Pflanzenkeimes.
plantule ⚘ (plg-tü'l) [plante] *s/f.* keimende Pflanze. [zung *f.*
plantun ‖ (plg-tg') *s/m.* provS. Anpflan-
plantureux, ∼se F ⚒ ☐ (plg-tü-rö'⑩a, ∼ö'ʃ) [lt. plenus] *a.* 1. reichlich, üppig. 2. fruchtbar, ergiebig.
Planude (plă-nü'd) *npr. m.* Ma'ximus Planu'des, gelehrter grch. Mönch und Schr. (14. Jh.).
planulite (Poit.), ∼the (B.) ⚲ (beides: plă-nü-lĭ't) [grch.] *s/f.* Geologie: Planulī't *m*, ehm. Benennung einiger Ammoni'ten.
planure ⚙ (plă-nü'r) [planer] *s/f.* 1. Schnitzmesser-Span *m.* 2. Bergbau: oberflächlich sich ausdehnende (Kohlen-)Ader (= plateure).
Plappeville (plă-p'wĭ'l) *npr. f.* id. *n*, deutsches Dorf und Fort im Westen von Metz.
plaque (plăk) [D. dtsch.] *s/f.* 1. Platte; metallenes Blatt, Täfelchen *n*; ∼ cartilagineuse Knorpel-P.; ∼ de cuirasse Platte des Schiffspanzers; ∼ de cheminée, ∼ de feu Ofen-, Kami'n-Blech *n.* 2. Schildchen *n.* 3. Stern *m* eines Ordens. 4. metallenes Schild als Kennzeichen niederer Beamten ꝛc. 5. (silberner) Wandleuchter. 6. id., ehm. flandrische Münze. 7. Forstwesen: Hammerzeichen *n* auf Markbäumen. 8. ⚲ path. ∼s de Peyer (pĕ-ĭă'r) Anschwellung der Peyer'schen Drüsen. 9. ⚙ Blechhütte: v. doubler I. 7; Eisenbahn: ∼ tournante Drehscheibe; v. plate-forme 4; Metallurgie: Zacken *m* (= taque); ∼ de fer à tôles Blech-, Material-, Zagel-eisen *n*; Nähmaschine: ∼ d'aiguilles Stichplatte; Sattlerei: ∼ d'appui du harnais Scheuerleder *n*, Unterlage am Zuggeschirre; Perrückenmacherei: flache Haarflechte; Schmiede: v. enclume 1; Tischlerei: ∼ en bois Furni'er (-blatt *n*) *n*; v. piquer I. 14; Uhrmacherei: Platte, auf der das Zifferblatt befestigt ist: fausse(-)∼ Hinter-Platte zum Befestigen des Werkes auf der Platte; Waffenfabrikation: Stichblatt *n*; ∼ de couche Stoßkappe, Kolben-blech *n*, -schuh *m*; Wagenbau: ∼ d'appui de roue Streich-blatt *n*, -blech *n*, -schiene eines Rades; ∼ de garde Achsenhalter *m*, Leitungsplatte. 10. ⚔ Artillerie: mortier à ∼ mit einer Platte gegossener Mörser, so daß er unter einem unveränderten Winkel gerichtet wird; ⚓ v. blindage 1.
plaqué ⚙ (plă-ke') *s/m.* platti'rte Arbeit, Plattirung *f* (v. doublé I. 3); F ∼ français Versilberung *f* mit Blattsilber; F du ∼ platti'rtes Geschirr, Neusilber *n*, weißS. Nachahmung *f.*
plaqueminier ‖ ⚘ (plă-kmĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Dattelpflaumenbaum, Ebenace'en-Gattung (Diospȳros).
plaquer ‿ (plă-ke') [plaque] ①a. *v/a.* 1. ⚙ belegen, bekleiden, platti'ren; überzi'ehen; ∼ du gazon dans un terrain ein Stück Land mit Rasenstreifen belegen; v. fourrer I. 9; ∼ du plâtre sur un mur eine Mauer übergipsen; Tischlerei: fourni'ren; Zeugdruckerei: aufklotzen; *fig.* F ⚒ ∼ (mehr gbr. appliquer) un soufflet sur la joue de q. Jemandem eine Ohrfeige geben; F ⚒ ∼ qc. à q. J-m et. anhängen, auf J. et. anwenden, was für einen Andern gesagt ist; F ∼ qc. au nez de q. J-m et. unter die Nase reiben; F ⚒ se tenir ∼é quelque part sich irgendwo einquarti'ert h. 2. *fig.* ♪ ∼ des accords die Akko'rde zſ. anschlagen (*ant.* arpéger II.); harmonie ∼ée Harmonie *f* mit nicht gelösten Dissona'nzen. 3. (auch *v/n.*) F ⚒ verlassen, sitzen lassen. [feine Kardä'tsche.
plaqueresse ⚙ (plă-kræ'ß) *s/f.* Art sehr
plaques(a)in ‖ ⚙ (L. plă-kʃg') *s/m.* 1. Löthschale *f.* 2. Glaserei: Gefäß *n* zum Anrühren des Kittes.
plaquette (plă-kæ't) [plaque] *s/f.* 1. † Blappert *m*, Heller *m*, altbrabantische Scheidemünze; cela ne vaut pas une ∼ das ist nicht einen Heller werth. 2. ⚒ Plattbändchen *n* (dünnes gebundenes oder broschi'rtes Bändchen). 3. Kochkunst: Schnitte, Scheibe. **Syn.** v. dalle 2. 4. ⚙ Art sehr dünner Bruchstein; Art sehr feine Kardä'tsche. 5. ⚲ Geologie: schieferige Kalkstein-Platte. 6. zo. ∼s *pl.* Plattkrebse *m/pl.*
plaqueur ⚙ (plă-kö'r) [plaquer] *s/m.* 1. Fourni'rer, Platti'rer. 2. ∼ en argile Überkleiber.

plaquis ‖ ⚙ (plă-kī') [plaquer] *s/m. sg.* 1. Bauwesen: ohne Bindemittel eingelegte Arbeit in Stein oder Marmor, Plackwerk *n.* 2. Forstwesen: Anhieb an einem Laßholze.

plaron ‖ 🜨 (pla-rǫ') *s/m.* zo. schlanke Spitzmaus (Sorex constrictus).

plasma 🜨 (plă-ſma', L. ~ßma') [grch.] *s/m.* 1. Physiologie: id. *n*, Se'rum *n*, Blutwasser *n.* 2. min. Art grüner Chalkedo'n.

plasmateur 🜨 (plă-ſma-tö'r, L. ~ßm~) [grch.] *s/m.* Gestalter (V.). [wasser-...

plasmatique 🜨 (~ti'k) *a.* Physiologie: Blut-

plasticité 🜨 (plă-ßti-ßĭ-te') [plastique] *s/f.* Formbarkeit, Plastizitä't.

plastique 🜨 (plă-ßti'k) [grch.] I. *a.* 1. knetbar, bildsam, formbar, plastisch. 2. Physiologie: stoffbildend; aliments ~s pla'stische (stoffbildende) Nahrungsmittel *n. pl.*; vertu ~ Bildungskraft *f*; vie ~ die Lebensthätigkeit, insofern sie stoffbildend ist. 3. Kunst: körperlich gestaltend; art ~ (auch la ~ *s/f.*) Pla'stik *f*, Modelli'rkunst *f*, Bildnerei *f*; arts ~s bildende Künste *f/pl.*; weitS. schöpferisch. II. *s/f.* (ohne *pl.*) = art ~ (v. ~ I. 3).

plastron ‖ (plă-ßtrǫ') [it.] *s/m.* 1. Brustharnisch; weitS. Schutz-leder *n*, -binde *f* (Chat.); *fig.* ✎ Schutz, Schirm. 2. Brust-, Schutz-leder *n* des Fechtmeisters; *fig.* F Stichblatt *n*, Zielscheibe *f* des Spottes. 3. ⚙ Bohr-, Schutz-brett *n* der den Rollenbohrer handhabenden Handwerker; Brustlatz der Schuhmacher. 4. gestickter Vordertheil e-s Vor-, Ober-hemdes. 5. arch. Art Verzierung *f* in Form e-s Korbhenkels mit zwei Schnörkeln. 6. 🜨 zo. Brustbein *n* der Schildkröten (vgl. carapace); Brustschild auch *n* (runder Fleck von besonderer Farbe auf der Brust mancher Vögel); ~ blanc, ~ noir Benennung von Ko'libri- und Droffel-Arten *f/pl.* 7. ⚓ Seitenstück *n* des Vorstevens.

plastronner ‿ (plă-ßtrŏ-ne') [plastron] ①a. I. *v/a.* 1. J-m e-n Brustharnisch oder ein Brustleder anlegen. 2. mit einem Brustschilde versehen. II. *v/n.* sich im Fechten üben z. den mit dem Brustleder bekleideten Fechtmeister.

plat *m.*, ~e *f* (pla, plat)

Inhalt: I. *a.* 1. eben. 2. rimes ~es. 3. fade. 4. Lehnswesen. 5. 𝅘𝅥. 6. ⚙. 7. *advt.* II. ~ *s/m.* 1. Fläche. 2. (das) Platte. 3. Schüssel. 4. Gericht. 5. freie Tafel. 6. Platte. 7. ⚙. 8. ⚓. III. ~e *s/f.* 1. Plattkahn. 2. bl. 3. Silber. 4. zo. 5. coutel à ~es. 6. ⚙.

I. *a.* ⑨a. 1. eben, flach, platt (*ant.* convexe, concave, saillant, enfoncé, creux); v. broderie 1; calme ~ Windstille *f*; *fig.* Geschäftsstille *f*; carte ~e platte, gleichgradige (See-)Karte (= carte plane); chevaux ~s Pferde *n. pl.* mit gedrückten, flachen, gesenkten Weichen; cheveux ~s schlichtes Haar; course ~e Wettrennen *n. pl.* auf ebenem Felde (*ant.* steeple-chase); v. eau 3; ~e peinture Malerei *f* auf flachem Grunde; souliers ~s Schuhe *m/pl.* ohne Hacken; F v. battre I. 2, bourse 1, pays I. 1, pied 1; ✎ à ~e terre auf der bloßen Erde; tomber à ~e terre der Länge nach auf die Erde fallen; vaisselle ~e a) ungelöthetes Silbergeschirr (*ant.* vaisselle montée), b) flacher Teller; F avoir le ventre ~ e-n leeren Magen haben; F se mettre à ~ ventre sich platt auf den Bauch legen; *fig.* F être à ~ ventre devant q. vor J-m im Staube kriechen. 2. rimes ~es Schlagreime *m/pl.* (regelmäßig abwechselnde Reime) = rimes mariées (v. marier I. 3). 3. □ fade, gemein, niedrig, platt; abgeschmackt, seicht; physionomie ~e charakter-, geist-loses Gesicht; ~ sujet, ~ personnage ganz gemeiner Mensch; v. faire I. 21; vin ~ schaler Wein. 4. Lehnswesen: maison ~e offenes, unbefestigtes Landhaus. 5. 𝅘𝅥 allgemein (von e-m Thema); ohne Nüa'ncen (von einer Ausführung). 6. Fischerei: morue ~e in seiner ganzen Länge aufgeschnittener Kabeljau; Schlächterei: ~es joues flache Backenstücke *n. pl.* (Theil des Rindskopfes zwischen dem Halsstück, Ohr, Auge und der Nase). 7. *advt.* † tout ~ platt auf der (die) Erde (*ant.* v. champ I. 9); auch † als *a.*: je tombe toute ~e ich falle platt auf den Bauch, *fig.* ich bin ganz ohne Geld (Sév.); dire tout ~, ~ement ohne Umschweife, gerade heraus sagen; (tout) à ~ auf der Erde selbst; *fig.* gänzlich, durchaus, platterdings; la pièce est tombée à ~ das Stück ist vollständig durchgefallen; ⚓ border les écoutes tout ~ die Schoten zu'setzen (soweit wie möglich anholen). II. ~ ‖ (*pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Fläche *f*; flacher Theil: donner des coups de ~ d'épée J-m die Fuchtel geben; *fig.* F donner du ~ de la langue J-m glatte Worte geben, J. durch viel Geschwätz zu bereden suchen; F faire merveille du ~ de la langue viel versprechen und wenig halten, den Mund recht voll nehmen. 2. ✎ (das) Platte, Gemeine *n* (v. ~ I. 3). 3. Schüssel *f*; ~ à rôti Bratenschüssel *f*; F il ne pêche qu'au ~ er ißt gern Fische, angelt aber nicht gern; v. chasser II. 1; *fig.* F mettre les petits ~s dans les grands Alles aufbieten, um J. gut zu empfangen; *fig.* F mettre ses pieds dans le ~ sich unschicklich benehmen; *fig.* F il ne le sert pas à ~s couverts er verhüllt seine bösen Absichten gar nicht; ~ à barbe Waschbecken *n.* 4. Gericht *n*, Schüssel *f* voll; v. épinard 2; ~ de rôti Schüssel *f* mit Braten; v. œuf 2; servir ~ à ~ jedes G. einzeln auftragen; *fig. iro.* voilà un bon ~ das ist eine saubere Gesellschaft; *fig.* F ✎ il n'en saurait faire un bon ~ er kann sich trotz aller Entschuldigungen doch nicht weiß brennen; *fig.* F ✎ nous avons eu cette nuit un bon ~ de gelée es hat diese Nacht tüchtig gefroren; F donner, servir un ~ de son métier eine Probe seiner Kunst geben; einen von seinen gewohnten Streichen spielen; † faire trois ~s de qc. großen Lärm über et. machen; Lehnswesen: ~ nuptial Hochzeitsgericht *n* (Fleisch, Brot und Wein, welche ein Vasall an seinem Hochzeitstage dem Lehnsherrn präsenti'ren mußte). 5. ehm. freie Tafel der Hofbeamten; recevoir son ~ en argent Tafelgelder bekommen. 6. ✎ Platte *f*, Schale *f*; ~ de balance Wag(e)schale *f*; ~ de cuivre Kupferplatte *f*; ~ de verre Glastafel *f.* 7. ⚙ Schlächterei: ~s de côtes couverts unterer Theil des Zwischenrippenstücks und der Seiten nahe bei der Brust; ~s de joues et tête Theil *sg.* der Wangen, aus dem man den Schädel und die Kinnbacken genommen hat. 8. ⚓ Back *f*: a) Ratio'n für 6—10 Matro'sen; b) die zu einer Ratio'n gehörigen Matro'sen selbst; ~ des malades Krankenkost *f.* III. ~e *s/f.* 1. prov. Plattkahn *m.* 2. bl. ✎ silberner Pfennig (= besant d'argent). 3. Silber *n* (nur in Bezug auf spanisches = span. plata). 4. zo. prov. Blink *m*, Fisch (Cyprīnus blicca). 5. coutel à ~es ehm. Art sehr feiner, scharfer Degen (et. länger als der Daggert); armure à ~es im 14. ꝫ. aus Stahlplatten zſ.-gesetzte Rüstung. 6. ⚙ ~es *pl.* Zuschneide-Platten.

Plata (pla-ta') *npr. f.* 1. (Rio de la) ~ (La) Pla'ta *m*, Fluß in Süd-Amerika. 2. provinces unies du Rio de la ~ = république (oder confédération) Argentine (v. argentin II. 4).

plat-allemand ‖, ohne *pl.* (plăt-ä-l'mą', L. plä-tä~) *s/m.* Plattdeutsch *n.*

platanaie ✎ (plă-tă-næ') [platane] *s/f.* agr. Plata'nenpflanzung (= platané II.).

platane ⚘ (plă-ta'n) [lt. platănus] *s/m.* Plata'ne *f*, Baumgattung (Platănus); faux ~ gemeiner A'horn (Acer pseudoplatănus).

platané *m.*, ~e *f* ⚘ (plă-tă-ne') I. *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* plata'nen-artig(e Pflanzen). II. ~e *s/f.* = platanaie.

platanier ‖ ⚘ (plă-tă-nĭe'; ⑧b) *s/m.* = platane.

plataniste (plă-tă-ni'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Plata'nenhain (Platz zu Kampfübungen in Sparta).

platatim ✎ (plă-ta-ti'm) [mit lt. Endung] *adv.* (scherzhaft) schüsselweise.

plat-bord ‖ ⚓, *pl.* ~s-~s ‖ (pla-bǫ'r) *s/m.* 1. Schand-deck *n*, -deckel (bei Schiffen), Dahl-Doll-, Dull-bord *n* (bei Booten); *abus.* verti'ka'le Erhöhung über dem Schanddecke. 2. lange Fichtenbohle von ausgeschlachteten Schiffen.

plat-cuisses ‖, *pl.* ~-~ ‖ (pla-kŭĭ'ß) *s/m.* Aufschlagen *n* auf das Wasser mit den Lenden beim Kopfsprunge.

plat-dos ‖, *pl.* ~-~ (pla-do'; ⑧b) *s/m.* Überschlag und Aufschlagen *n* des Rückens auf das Wasser (beim Kopfsprunge).

plate (plat) *s/f.* v. plat III.

plateau ⚲ (plă-to') [plat] *s/m.* 1. Tisch-Aufsatz, Aufsatzplatte *f*; Präsenti'r-brett *n*, -teller; ▭ = plat II. 3. 2. Plateau *n*, Hoch-e'bene *f*, -fläche *f.* 3. Scheibe *f*; phys. ~ électrique Elektrisi'rscheibe *f*; ~ tournant Drehscheibe *f.* 4. Wag(e)-brett *n*, -schale *f.* 5. ch. ~x *pl.* plattrunde Losung *sg.* des Rothwildes. 6. ⚘ Zwiebel-stock, -scheibe *f*; gelbe Seerose (Nuphar lutĕum); Benennung von Blätterpilz-(Agarĭcus-)Arten. 7. ⚙ Erdschlägel; Bäckerei: Teigschüssel *f*; Kuchenbrett *n*; † Gärtnerei: pois en ~ ganz junge Erbsenschoten *f/pl.*; Metalldreherei: ~ du tour Planscheibe *f*; Tischlerei: Scheibe *f*, bsd. zum Zusammen-halten der Blattungen der Kranzleisten e-r hohlen Säule 2c.; Schlitten, Bett *n* e-r Hobelmaschine. 8. ⚔ Artillerie: Kammer-, Hebe-, Treib-spiegel. 9. ⚓ ebene Untiefe; ~ correcteur eiserne Platte, um Magne't-Nadeln vor der Einwirkung der Eisenstücke zu sichern.

plate-bande ⚲, *pl.* ~s-~s (plăt-bą'd; ⑧b) *s/f.* 1. länglich-schmales Gartenbeet, Raba'tte. 2. Einfassung, Streifen *m.* 3. ⚙ arch. Band *n*, Borte, Bortensims *m*; ganz auf einer Säule oder einem Pfeiler ruhender Stein; Vereinigung von Steinen in Form eines flachen Gewölbes; ~ de baie (Thür-, Fenster- 2c.) Sturz *m*, Vereinigung von Wölbsteinen; ~ de compartiment Kranzleiste; ~ voûtée scheitrechter, geradliniger Bogen; Pflasterung: ~ de pavé Pflaster-Einfassung; Schlosserei: dünnes, an beiden Enden verziertes Band; große Eisenstange zum Verbinden zweier Holzwände; flaches Eisenstück zum Zusammenhalten zweier Balken; Tischlerei: Futter *n*, Rahmen *m* eines Fensters, einer Thür 2c.; Zimmerei: vorspringender Theil einer geraden und mit dem Absatz in gleicher Ebene liegenden Treppenwange. 4. ⚔ Artillerie: (Schildzapfen-)Band *n*; Friesen *pl.* an einem Geschützrohre 2c. 5. ⚲ Fami'lie.

platée (plă-te') [plat] *s/f.* 1. F ✎ eine Schüssel voll. 2. ⚙ arch. Grundmauer. 3. F ✎ große Menge.

Platée (plă-te') *npr. f.* h.a. Platä'a *n*, Platä'ä *n*, grch. St. in Böo'tien (Schlacht 479 v. Chr.).

platéen ‖, ~ne (plă-tē-ę', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* 1. h.a. aus Platä'a, Platä'er(in). 2. h.m. aus, Bewohner(in) von den La Pla'ta-Staaten in Süd-Amerika.

plate-face ⚙, *pl.* ~s-~s ‖ (plăt-fă'ß) *s/f.* Orgelbau: Stelle der vordersten Pfeifen.

plate-forme ⚲, *pl.* ~s-~s (plăt-fǫ'rm; ⑧b) *s/f.* 1. Alta'n *m*, Söller *m.* 2. Dachplatte; flaches Dach. 3. Terra'sse in einem Garten. 4. ⚙ Eisenbahn: ✎ ~ tournante Drehscheibe (= plaque tournante); Bergbau: ~ de roulage Gestellwagen *m*; Mechanik: ~ de balance Brücke e-r Brückenwage; Metallurgie: Gichtbühne e-s Hohofens; Uhrmacherei: Theilscheibe; Wasserbaukunst: Rostschwelle; Zimmerei: ~ (de comble) Dachschwelle, Mauerlatte, -platte, Fußrahmen *m*, Sparrensohle; Holzstück *n* von 2—4 Zoll (oder 5,10 Zentimeter) Dicke und 1 Fuß (31,4 Zenti-

meter) und mehr Breite; ~ de fondation Grundzimmerung (unter einem Grundwerke). 5. ⚔ Artillerie: Bettung eines Geschützes; auch erhöhter Platz zum Auffahren des Geschützes; ~ volante Nothbettung. 6. ⚓ Art Fußboden *m*. 7.* in Amerika: Partei'-Versammlung, -Programm *n*. 8. ☐ v. planche I. 2. [boden.

platelage ⊖ (plä-t'la'ǵ) *s/m.* Art eichener Fuß

platelée F ✎ (plä-t'lē') *s/f.* eine Schüssel voll.

plate-longe, *pl.* ~s-~s (plät-lǭ'ǵ; ⑧b) *s/f.* 1. a) Langriemen *m*, Langleine, Longe (spr. lǭ'-ǵs), lange, am Ringe des Kappzaumes befestigte Leine); b) breite Fesselleine; c) Lederband *n* am Zeuggeschirre zur Verhinderung des Hinten-Ausschlagens. 2. ch. Koppelband *n*.

plateur † (plä-tȫ'r) [plat] *s/f.* Flachheit.

plateure ⊖ (plä-tȫ'r; L. schlägt ~tū'r als besser vor, Lnd. spricht nur tū'r) [plat] *s/f.* (Bu. ~r ⚒ *s/m.*) Bergbau: flach u. höhlig auslaufender Gang (= planure 2); v. pendage.

plateuse (plä-tȫ'ſ) *s/f.* zo. gemeine Scholle, Plattei'ſe, Fisch (Pleuronectes platessa).

plat-fond ‖ †, *pl.* ~s-~s (pla-fǭ'; ⑧b) *s/m.* = plafond. [*s/m.* h.a. breite Aussprache.

platiasme ♁ (plä-ti-a'ſm, L. ~'ßm) [grch.]

platière (plä-tiā'r) [plat] I. *s/f.* Ingenieurwesen: Ebene am Fuße e-s Hügels. II. P~ *npr. f.* v. Roland. [wand-Art.

platille ❀ (plä-ti'j) *s/f.* id., feine weiße Lein-

platin ‖ ⚓ (plä-tæ̃') [plat] *s/m.* 1. flache Stelle am Ufer, flacher Strand. 2. kleine Bank, deren ebene Oberfläche nicht über die niedrigste See hervorragt.

platinage ⊖ (plä-ti-na'ǵ) [platiner] *s/m.* Verzinnen *n* (vgl. platiner 1). [Salz.

platinate ♁ (~nä't) *s/m.* chm. plati'nsaures

platine (plä-ti'n) I. [plate] *s/f.* 1. chm. Art Bügel-, Plätt-Geräth *n*. 2. Blech *n*; Klinken-, Ringel-blech *n*; (Flinten-)Schloß *n*: ~ à batterie Feuer-Schl.; ~ à double détente Stech-Schl.; ~ à mèche Lunten-Schl.; ~ à percussion Perkussio'ns-Schl. (= mécanisme percutant); ~ renversée Halb-, Griff-Schl.; ~ à rouet Rad-Schl.; ~ à silex Stein-Schl. 3. ⊖ plattes Stück; Schlosserei: Schloßblech *n*; loquet à ~, verrou à ~ auf dem Bleche laufender Riegel; ~ d'une fiche Lappen *m*, Ösentheil *m* e-s Thürbandes; in Arsena'len: Blei-Platte zum Bedecken des Zündloches einer Kano'ne; oberer Theil des Fußes e-s Vergrößerungsglases; Eisenbahn: ~ de rail Unterlags-, Stoß-, Stuhl-Platte der Schienen; Messerschmiede: ~s *pl.* Furnierbleche *n. pl.* im innern Messer-Hefte; Metallurgie: ~s *pl.* Bänder *n. pl.*, welche die Radwelle nahe bei den Kammen binden; Papierfabrikation. Grundwerk *n*, Platte e-r Cylindermühle; Art starkes Reib-eisen; Schriftgießerei: Formstück *n*; durchbrochene Eisenplatte am Strumpfwirkerstuhle; typ. Tiegel *m* der Presse; Uhrmacherei: das Räderwerk einer Uhr haltende Scheibe. 4. P Zungenfertigkeit; Aufschneiderei, Großsprecherei: avoir une bonne ~ ein gutes Mundwerk haben (vgl. plat II. 1). II. [span.] *s/m.* (Bu. † *s/f.*) min. Plati'na *f*, Plati'n *n*: ~ spongieux Plati'n-schwamm.

platiner ‖ ⊖ (~ti-ne') ①a. *v/a.* 1. Kupfer mit Zinn-Amalga'm verzinnen. 2. ein Schießgewehr mit Schloß versehen.

platineur ⊖ (~nȫ'r) [platine I.] *s/m.* Platini'rer; Schloß(blech)macher in Gewehrfabriken.

platineux ‖, ~se ♁ (plä-ti-nȫ', ~ȫ'ſ) [platine] *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Plati'n-Oxydu'l *n*; sulfure ~ Einfachschwefelplati'n *n*.

platinico-... ♁ (plä-ti-ni-ko...) chm. in Zſſg. mit Plati'n in geringerem Antheil verbunden (vgl. platinoso-...).

platinico-ammonique ♁, *pl.* ~-~s ‖ (plä-ti-ni-ko-ä-mö-ni'k) *a/m.* (nach dem *s.*) chm. chlorure ~ Plati'n-chlori'd-Ammonia'k *n*.

platinides ♁ (~ni'd ⑧b) *s/m. pl.* chm., min. Gruppe *f/sg.* der plati'n-artigen Meta'lle.

platinifère ♁ (plä-ti-ni-fä'r) [platine, lt.] *a.* min. plati'nhaltig.

platinique ♁ (plä-ti-ni'k) *a.* chm. Plati'n...; oxyde ~ Plati'n-Oxy'd *n*; sulfure ~ Doppelschwefelplati'n *n*.

platinoso-... ♁ (plä-ti-no-ſo...) chm. in Zſſg.: mit Plati'n in größerem Antheil verbunden: chlorure ~-ammonique Plati'n-chlorü'r-Ammonia'k *n* (vgl. platinico-...).

platinure ♁ (plä-ti-nū'r) [platiner] *s/f.* mit Plati'n belegte Arbeit.

platise † (plä-ti'ſ) [plat] *s/f.* = platitude 1 (J-J.). [kation: Strecken *n*.

platissage ⊖ (plä-ti-ßa'ǵ) *s/m.* Glasfabri-

platitude (plä-ti-tü'd) [plat] *s/f.* 1. *fig.* Plattheit; Flachheit, Geschmacklosigkeit, Seichtheit. 2. Schalheit des Weines ꝛc.

platmonter ‖ ⊖ (pla-mǫ-te') [plat, monter] ①a. *v/a.* = plamoter.

platole (plä-tö'l) [plat] *s/f.* agr. Rahmschale.

Platon ‖ (pla-tǭ') *npr. m.* h.a. Pla'to, grch. Philosoph, Schüler des So'krates († 348 vor Chr.).

platonicien ‖, ~ne (plä-tö-ni-ßiæ̃', ~ßiæ'n) [Platon] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* phls. plato'nisch; Plato'niker(in). **Syn.** *platonicien* signifie de l'école de Platon ou s'y rapportant; *platonique*, conforme à un type créé par Platon.

platonien ‖, ~ne * (pla-tö-niæ̃', ~niæ'n) *a.* = platonique (Laveleye).

platonique ♁ (~ni'k) [lt.] *a.* plato'nisch; weitS. idea'l; v. amour I. 1; ast. année ~ plato'nisches Jahr. **Syn.** v. platonicien.

platonisant ‖, ~e ♁ (plä-tö-ni-ſã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) phls. platonisi'rend.

platoniser ⌣ ♁ (plä-tö-ni-ſe') ①a. *v/n.* phls. platonisi'ren.

platonisme (plä-tö-ni'ßm) [Platon] *s/m.* 1. ♁ phls. plato'nisches Syste'm; nouveau ~ = néo-~. 2. *fig.* idea'le Richtung der Liebe.

platoniste ♁ (plä-tö-ni'ßt) *a.* und *s.* phls. plato'nisch; Plato'niker (J-J.).

plat-pays ‖ ⚓, *pl.* ~s-~s (pla-pĕ-i'; ⑧b) *s/m.* große Sandbank. [joint I. 3.

plat(-)point ‖ (pla-pæ̃') *advt.* à ~ v.

plâtrage (pla-tra'ǵ) [plâtrer] *s/m.* 1. ⊖ Gips-arbeit *f*, -werk *n*. 2. F ✎ Pfuscherei *f*. 3. agr. Düngen *n* mit Gips. 4. Gipsen *n* des Weines.

plâtras (pla-tra' ⑧a) [plâtre] *s/m. sg.* 1. abgefallenes Stück Gips od. Kalk, Gips-schutt, -brocken *pl.* 2. F schlechtes Bau-Materia'l.

plâtre (pla'tr) [b.l. plastrum] *s/m.* 1. (pierre à) ~ Gips (= gypse): ~ cru ungebrannter Gips; ~ éventé abgestandener, verwitterter Gips; ~ fin, ~ luisant Weißstuck, Marmori'noputz; ~ gâché Gipsbrei; ~ gras fetter, gut gebrannter Gips; ~ gris ungesiebter Gips; ~ noyé ganz dünn angemachter Gips, dünner Gipsbrei; ~ de Paris Spar-kalk; ~ serré dick angemachter Gips; ~ vert grüner, nicht genug gebrannter Gips; amour du ~ (das) Fettige des gut gebrannten Gipses; le ~ a perdu son amour der Gips ist todtgebrannt, hat sein Fett verloren, bindet das Wasser schlecht; battre le ~ den Gips pulvern; F battre q. comme ~ J. gehörig durchprügeln. 2. ~s *pl.* Gips-arbeit *f/sg.*, -abguß *sg.*, -abdruck *sg.*, -figu'r *f/sg.*: ~ d'une statue Gipsmode'll *n* einer Sta'tue; le premier ~ d'une statue die erste in einer Form gegossene Gipsfigu'r; ~ d'une personne Gipsmaske *f*; tirer un ~ sur q. eine Gipsmaske von J-s Gesicht abnehmen; v. essuyer I. 1. 3. weiße Schminke (auch *fig.* Boil.); avoir deux doigts de ~ zwei Finger dicke Schminke aufgelegt h. 4. *fig.* F de ~ nur dem Scheine nach: roi de ~ Scheinkönig. 5. F klingende Münze.

plâtre-ciment ‖, ohne *pl.* (plätr-ßi-mã') *s/m.* Gipskitt; dichter thonhaltiger Kalkstein.

plâtrenoir ⊖ (pla-trĕ-nßā'r) *s/m.* = platr(on)oir (B.).

plâtrer ⌣ (pla-tre') [plâtre] ①a. I. *v/a.* 1. (ver-)gipsen, mit Gips überziehen; *fig.* (zusammen-)pfuschen; ⊖ appareil ~é Gipsverband *m*; ouvrage ~é Pfusch-Arbeit *f*. 2. agr. mit Gips düngen. 3. den Wein gipsen, mit Gips klären. 4. *fig.* F bemänteln, beschönigen, übertünchen, verdecken; zum Schein beilegen; schminken (M.T. I. 6); v. paix I. 2. II. se ~ 1. mit Gips überzogen w. 2. sich (weiß) schminken. 3. ✎ heucheln.

plâtrerie ✎ (pla-trĕ-ri') [plâtre] *s/f.* weniger gut als plâtrière (v. plâtrier II.).

plâtreur, ~se F ✎ (pla-trȫ'r, ~ȫ'ſ) [plâtrer] *s. fig.* Vertuscher(in), Beschöniger(in).

plâtreux ‖, ~se (pla-trȫ', ~ȫ'ſ) [plâtre] *a.* (nach dem *s.*) gips-artig, -haltig, Gips-...

plâtrier ‖ *m*, ~ère *f* (pla-tri-e', ~ä'r; F ~ie', ~iä'r; ⑧b) [plâtre] I. ~ *s/m.* 1. Gipsbrecher, -verkäufer; ~ (cuiseur) Gipsbrenner. 2. Gipser, Maurer. II. ~ère *s/f* 1. Gipsbruch *m*. 2. Gipsbrennerei.

plâtr(on)oir ⊖ (pla-trö-nßā'r, pla-trßā'r), ~ouer ‖ (~ü-e') *s/m.* Gipserkelle *f*.

platte (plät) I. *s/f.* id., chm. Art Flußfahrzeug. II. La P~ *npr. f.* Plattenfluß *m* (Nebenfluß des Missouri in Nord-Amerika). [(= galette I. 1).

platue ⌈ (plä-tü') *s/f.* Fladen *m*, Brotkuchen *m*

plature ♁ (plä-tū'r) [grch.] *s/m.* zo. Breitschwanz, Ruderschlange *f* (Platūrus).

platuse (plä-tū'ſ) *s/f.* = plateuse.

plat-ventre, *pl.* ~-~ (pla-wã'tr) *s/m.* Aufschlagen *n* des Unterleibes auf das Wasser (beim Kopfsprunge). [platt...

platy... ♁ (plä-ti...) [grch.] in Zſſg. breit...,

platycarpe ♁ (plä-ti-kä'rp) [grch.] *a.* plattfrüchtig.

platycéphale ♁ (plä-ti-ßĕ-fä'l) [grch.] I. *a.* plattköpfig. II. *s/m.* zo. Plattkopf, Fisch-Gattung (Platycephălus). [breitschwänzig.

platycerque ♁ (plä-ti-ßä'rk) [grch.] *a.* zo

platydactyle ♁ (plä-ti-dä-kti'l) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. breitzehig; Breitzeher, Sterngecker, Eidechsen-Gattung (Platydactўlus).

platyglossates ♁ (plä-ti-glö-ßa't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Breitzüngler, Hautflügler-Familie.

platylobe ⚘ (plä-ti-lö'b) [grch.] *s/m.* Platthülse *f*, Gattung hülsenfrüchtiger Sträuche (Platylobīum). [gebreitetem Stiele.

platypède ⚘ (~pæ'd) [grch.-lt.] *a.* mit aus-

platypétale ⚘ (plä-ti-pĕ-tä'l) [grch.] *a.* mit breiten Kronblättern.

platypèze ♁ (plä-ti-pæ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Plattfußfliege (Platypēza). [blätterig.

platyphylle ⚘ (plä-ti-fi'l) [grch.] *a.* breit-

platypode ♁ (plä-ti-po'd) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. plattfüßig(e Vögel).

platy(r)rh(in)in ‖, ~e ♁ (plä-ti(r)-r(i-n)æ̃', ~i'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. plattnasig(e Affen).

platy(r)rhynques ♁ (plä-ti(r)-ræ̃'k ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Breitschnäbler, fliegenschnäpper-artige Gattung (Platyrrhynchus).

platyste ♁ (plä-ti'ßt) *s/m.* zo. Plattwels (Platystăcus).

platyure ♁ (plä-ti-ü'r) [grch.] zo. I. *a.* breit-schwänzig. II. *s/m.* Flach-schnake *f* (Platyūra).

plausibilité ♁ ✎ (plo-ſi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* Glaubwürdigkeit, Scheinbarkeit, Wahrscheinlichkeit.

plausible ☐ (~ſi'bl) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) annehmbar, glaubwürdig, scheinbar, wahrscheinlich; ~ à q. J-m einleuchtend. **Syn.** v. apparent. [Lustspieldichter († 184 vor Chr.).

Plaute (plōt) *npr. m.* h.a. Plautus, römischer

plèbe (plæb) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Plebs (niedrigere Volksklasse in Rom); *ant.* patriciens. 2. gemeines Volk.

plébé, ~e † (plĕ-be') *a.* plebe'jisch, niedrig.

plébécule * (ple-bĕ-kü'l) [lt.] *s/f.* gemeines Volk.

plébéianisme (ple-be-i-ä-ni'ßm) [plébéien] *s/m.* Stellung *f* der Plebe'jer, des gemeinen Volkes; *fig.* ✎ Gemeinheit *f*.

plébéicide * (ple-be-ĭ-ßī'd) [lt.] *a.* Plebe'jer tödtend (Houssaye).

plébéien ‖ *m*, **~ne** *f* (ple-be-ĭã', ~ĭæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* 1. h.a. plebe'jisch; Plebe'jer(in); *fig.* niedrig. 2. bürgerlich, Bürgerliche(r). 3. ~s *m/pl.* ☞ zo. Plebe'jer, Familie der kleinsten Tagfalter.

plébicide ↘ (ple-bĭ-ßī'd) [lt.] *a.* und *s/m.* volksmörderisch; Volks-mord; -mörder.

plébicole * (~kŏ'l) [lt.] *a.* dem Volke huldigend.

plébiscitaire (ple-bĭ-ßĭ-tä'r) *a.* 1. auf Volksbeschluß bezüglich; für Plebiszi't; durch Pl. gebilligt ꝛc. 2. (auch *s/m.*) dem Pl. geneigt, dem Pl. Geneigter; bsd. für das Pl. vom 8. Mai 1870 wirkend(er Franzo'se).

plébiscite (ple-bĭ-ßī't; L. ~ß-ß~) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Plebiszi't *n* (durch Abstimmung des römischen Volkes in den Tribu't-Komi'tien beschlossenes Gesetz). 2. * h.m. Volks-abstimmung *f.*

plécopodes ☞ (plĕ-kŏ-po'd ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Knochenfische mit verwachsenen Bauchflossen.

plécoptères ☞ (plĕ-kŏ-ptä'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Knorpelfische mit verwachsenen Bauchflossen.

plectognathes ☞ (L. plĕ-ktŏ-gna't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Knochenfische mit verwachsenen Kiefern.

plectoneurite ☞ (~nö-rī't) [grch.] *s/f.* path. Nervengeflechts-Entzündung.

plectranthe ⚘ (plæ-ktrã't) [grch.] *s/m.* Hahnensporn, Lippenblumen-Gattung (Plectranthus).

plectre (plæ'ktr), **~um** (plæ-ktrŏ'm) [grch.] *s/m.* h.a. Ple'ktrum *n* (Stäbchen zum Anschlagen der Saiten).

plégaire (plĕ-gä'r) *s/f.* provS. zo. purpurrother Rüsselkäfer (Attelabus bacchus).

pléger ‿ † (plĕ-Ge') ①h. *v/a.* = pleiger; v. février.

Pléiade (Maigne 114: plĕ-ĭa'd) [grch.] *npr.f.* 1. P~ Pleja'de, e-e der 7 Töchter der Plei'one vom Atlas: Alky'one, Me'rope, Kelä'no, Ele'ktra, Aste'rope, Tay'gete, Ma'ja. 2. ☞ ast. P~ (auch P~s *pl.* ⑧b) Pleja'den *pl.*, Gluckhenne *sg.* (*abus.* Siebengestirn *n*), nördliche Sterngruppe im Bilde des Stieres. 3. *fig.* p~ Gruppe von 7 Männern: a) p~ philosophique die 7 Weisen *m/pl.* Griechenlands; b) p~ grecque 7 alexandri'nische Dichter *m/pl.* unter Ptolemä'us Philade'lphus; c) Akademie Karl's des Großen; d) p~ française fr. Dichterschule des Ronsard, du Bellay, Pontus de Thyard Jodelle, Belleau, Baïf und Dorat oder Dupérier (16. sæ.).

pleige † (plæǵ) *s/m.* drt. Bürge (Co., *Mélite* 2, 5; Pas.); v. gage-pleige.

pleiger ‿ † (plæ-Ge') ①m. *v/a.* 1. drt. sich verbürgen für J. (Co.Pl. 2. 5); verpfänden. 2. e-m Zu-, Vor-trinkenden Bescheid thun.

plein ‖ (plã) *m*, **~e** (plæn) *f* [lt. plēnus]

Inhalt: I. *a.* 1. voll. 2. *fig.* ~ de qc. reichlich mit et. versehen. 3. dicht. 4. trächtig. 5. *fig.* satt. 6. beleibt. 7. vollständig. 8. umfänglich. 9. völlig. 10. mit *prép.* 11. Billardspiel. 12. bl. 13. ⚙. 14. ⚓. 15. als *prép.* II. *adv.* III. ~ *s/m.* 1. voller Raum. 2. Fülle. 3. ~ d'un bois. 4. Zentrum. 5. Spiel. 6. ⚓. Syn. *Hom.*

I. *a.* □ 1. voll, angefüllt: bouteille ~e de vin Flasche *f* voll Wein; bourse ~e de louis Börse *f* voll(er) Louisd'or; ~e bourse de louis gehäuft volle Börse mit Louisd'or; pierre ~e gleichkörniger Stein (ohne Löcher u. Adern); verre ~ volles Glas; à ~ verre (v. ~ I. 10 b); un ~ verre ein Glas *n* voll; caractère ~ fette Schrift; v. œuf 4; être ~ (de vin), P ~ comme un œuf, ~ comme un boudin betrunken sein; F (gros) ~ de soupe recht wohl aussehend; F avoir le ventre ~, P être (bien) ~ sich recht voll gegessen h.; P très-b. elle a toujours le ventre ~ sie ist (fast) immer schwanger. 2. *fig.* ~ de qc. reichlich mit et. versehen; durchdrungen, voll von et.: il est ~ de difficultés er sucht überall Schwierigkeiten; il est ~ d'expédients er weiß sich immer zu helfen, F er weiß darauf zu laufen; F être ~ de loisir volle Muße haben; être ~ de vie am Leben sein und sich wohl befinden; voll Lebens, sehr lebendig sein (von Gemälden ꝛc.); biblisch: ~ de jours hochbetagt; être ~ de bonnes intentions die besten Absichten haben; être ~ d'un projet von einem Entwurfe ganz eingenommen sein; être ~ de son sujet mit seinem Gegenstande ganz beschäftigt sein; in seinem Fache ganz zu Hause sein; homme ~ de lui-même eingebildeter Mensch; elle a le cœur ~ ihr Herz strömt über (vor Freude ꝛc.). 3. dicht: bois ~ a) derbes, festes Holz; b) dichter Wald; fleur ~e gefüllte Blume; tige ~e voller (nicht hohler) Stengel. 4. trächtig: hareng ~ Voll-Hering *m* (der noch nicht gelaicht hat), auch très-b. von Frauen. 5. *fig.* satt. 6. beleibt, fett: avoir le visage ~ vollwangig sein. 7. vollständig: année ~e Mondjahr *n* von 354 Tagen (*ant.* v. cave II.); jour ~ voller Tag von 24 Stunden; mois ~ Mo'nat *m* von 31 oder 30 Tagen; ~e récolte Voll-ernte *f*; domaine en ~ rapport Gut *n* in voller Ertragsfähigkeit. 8. umfänglich, gehaltvoll: voix ~e volle Stimme; ouvrage ~ inhaltvolles Werk; style ~ et nourri gehaltvoller Styl; vie ~e sehr thätiges Leben; rl. œuvres ~es fromme Werke *n. pl.* 9. (vor dem *s.*) völlig, vollkommen: ~ succès vollständiger Erfolg; donner ~ pouvoir (*pl.* de(s) ~s pouvoirs) à q. J-m gänzlich freie Hand geben; ehm. de notre ~e puissance et autorité royale aus eigner königlicher Machtvollkommenheit. 10. mit *prép.* a) mit en: en ~ mit *s.* mitten in; v. air I. 1 und libre 11, campagne 1, champ I. 3, drap 1, jour 13; en ~e nature im Freien; peindre en ~e pâte = peindre dans la pâte (v. pâte 6); l'ennemi est en ~e déroute der Feind ist in voller Flucht; arbre en (de) ~ vent ganz im Freien wachsender Baum; en ~ hiver mitten im Winter; en ~e rue auf offener Straße; arbre en oder de ~e terre Baum im freien Lande; b) mit à: F puer le vin à ~e bouche fürchterlich nach Wein riechen; à ~e main derb (von Stoffen); reichlich; crier à ~e tête (oder gorge) aus vollem Halse schreien; à ~ verre aus vollem Glase, aus vollen Gläsern; à ~es voiles mit vollen Segeln; v. ceinture 4, collier 3, gorge 1, main I. 2, peau 1; c) mit de: de ~ droit mit vollem Rechte; v. fouet 9, gré 1; de ~ saut mit einem Sprunge (auch *fig.*). 11. Billardspiel: prendre une bille ~e einen Ball voll (in der Mitte) treffen. 12. bl. ~es armes Rüstungsstücke *n.pl.* eines Panzerherren; écu ~ mit einer Farbe ausgefüllter Wappenschild. 13. ⚙ Tischlerei: ouvrages en ~ bois Arbeiten *f/pl.* ohne Zapfen-verbindung. 14. ⚓ le navire est construit à mailles ~es das Schiff hat keine oder ausgefüllte Zwischenräume zwischen den Spanten; ~ bois todtes Werk (über dem Wasser befindlicher Schiffskörper); ~e mer offene See; größte Höhe der Fluth; nœud à ~ poing sehr schnell gemachter Knoten; gouverner près et ~ den Wind kneifen, pressen; porter ~ die Segel voll halten. 15. als *prép.* avoir de l'argent ~ ses poches, avoir ~ ses poches d'argent seine Taschen voll Geld haben. II. *adv.* (tout) en ~, à ~, ↘ à pur et à ~, ~ement völlig, vollständig, ganz und gar: ⚓ navire chargé en ~ voll beladenes Schiff; F tout ~ de gens eine Menge Leute; F de l'argent tout ~ Geld voll-auf; ⚓ ~ la voile! Segel voll gehalten! III. ~ *s/m.* 1. phys. voller Raum (*ant.* vide; v. bs.). 2. Fülle *f*, Vollständigkeit *f*; ~ d'un mur massi'ves Mauerwerk, Massi've *n* einer Mauer; le trop ~ Übermaß *n*; la lune est dans son ~ der Mond ist voll; ~ (de la plume) volle Breite der Federspitze, Grundstrich (*ant.* délié II.); ✤ le fair (fær, engl. Wort) ~ vollkommen schöne Waare; F être dans son ~ betrunken sein. 3. ~ d'un bois Mitte *f* eines Gehölzes; arch. les ~s et les vides die vollen, massiven Theile *pl.* und die leeren Räume *pl.* (Fenster, Thüren ꝛc.). 4. Ze'ntrum *n*, Ziel *n*: mettre dans le ~, en ~ mitten in's Schwarze treffen. 5. Biribi- und Hoca-Spiel: faire son ~ auf eine Nummer setzen; gagner un ~ seinen Einsatz 64 Mal gewinnen; Triktrak: = jan 1; faire son ~ eine Brücke oder 6 geschlossene Bänder machen. 6. ⚙ = plain *B.* 7. ⚓ battre son ~ einige Zeit auf dem höchsten Punkte sich halten (von Ebbe und Fluth); ~ de la mer größte Höhe der Fluth; offene See; de ~ en ~ von e-r Fluth bis zur andern. **Syn.** *plein* marque simplement une qualité; *rempli*, une qualité qui est l'effet d'une action. *Hom.* plain und plains & von plaindre.

plein-cintre, *pl.* ~s-~s (plã-ßã'tr; ⑧b) meist in Verbindung mit arc (v. arc I. 6).

Pleine-des-Velches ‖ (plæn-dæ-wæ'lsch) *npr. f.* Plintenwald *m.*

pleine-eau, *pl.* ~-~ (plæn-ō') *s/f.* a) v. eau 3; b) faire des ~-~ dans la mer Rouge mit einem Geschäfte kein Glück haben.

pleinpe (plãp) *s/f.* id., kleiner holl. Fischerkahn.

plein-sautier ‖ ↘, **~ne-~ère**, *pl.* ~s-~s ‖ (plã-ßo-tĭe', ~ĭä'r) *a.* (nach dem *s.*) lebhaft, schnell; vgl. prime-sautier; esprit ~ rasch fassender Geist.

plein-sucre, *pl.* ~-~ (plã-ßü'kr) *s/m.* durch und durch gezuckerte Frucht.

plein-sur-joint ‖ ⚙ (plã-ßür-Gŭã') *advl.* Maurerei: poser ~ die Mitte e-s Ziegelsteines auf die Fuge zweier schon gelegten Ziegelsteine legen.

plein-vent ‖, *pl.* ~-~ (plã-wã') *s/m.* hoher wildwachsender Obstbaum.

plempe (plãp) *s/f.* = pleinpe.

plénicorne ☞ (ple-nĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Wiederkäuer) mit massi'vem Gehörne.

plénier ‖, **~ère** □ ↘ (ple-nĭe', ~ĭä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (A. nur *f.*) vollkommen, vollständig; zahlreich; fast nur gbr. mit cour (v. bs. 2) und indulgence (v. bs. 2).

plénipotentiaire (M.-Cz. 123: ple-nĭ-pŏ-tã-ßĭä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* (ministre) ~ bevollmächtigt(er Mini'ster), Bevollmächtigter. **Syn.** v. ambassadeur.

plénirostre ☞ (ple-nĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit vollem Schnabel; Vollschnäbler (Sperlingsvögel mit kerblosem Schnabel) = pléréoramphe.

plénisme ☞ (plĕ-nĭ'ßm) [lt.] *s/m.* phys. ehm. Pleni'smus, Syste'm *n* des vollen Raumes.

pléniste ☞ (plĕ-nĭ'ßt) *s/m.* phys. Vertheidiger des vollen Raumes, Gegner des Va'kuums.

plénitude (ple-nĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Fülle, Überfluß *m*; fast nur *fig.*: ~ du cœur Vollgefühl *n*, Herzensfülle; ~ de puissance Machtvollkommenheit; ~ du sens voller Sinn; avoir recouvré la ~ de sa santé vollkommen wieder hergestellt sein. 2. biblisch: il parvint à la ~ de ses jours er starb (als er) alt und lebenssatt (war); ~ des temps Fülle, Erfüllung der Zeit; ~ des nations Gesammtheit der Natio'nen (*ant.* peuple juif). 3. ☞ path. ~ (d'humeurs) Vollsaftigkeit; ~ de sang Vollblütigkeit; ~ de l'estomac Spannung und Druck *m* vor der Herzgrube; ~ de l'utérus Schwangerschaft.

pléochroïsme ☞ (ple-ŏ-krŏ-ĭ'ßm) [grch.] *s/m.* phys. Pleochroi'smus (Verschiedenfarbigkeit nach verschiedener Richtung des durchgehenden Lichtes).

pléomazie ⊛ (ple-ŏ-ma-ſī') [grch.] s/f. zo. Vorhandensein n von mehr als einem Paar Zitzen.

pléonasme ⊛ (ple-ŏ-nä'ſm, L. ~ä'ßm) [grch.] s/m. 1. rh. Pleona'smus, Wort-Überfluß. 2. Pleona'smus, fehlerhafte Anhäufung gleichbedeutender Worte, Wortschwall. 3. ✎ Verlängerung f einer Sylbe durch Hinzufügung eines oder mehrerer Buchstaben.

pléonaste ⊛ (ple-ŏ-nä'ßt) s/m. min. schwärzlicher Spine'll. [pleona'stisch.

pléonastique ⊛ (ple-ŏ-nä-ßti'k) [grch.] a.

pléorama (ple-ŏ-rä-ma') [grch.] s/m. Pleora'ma n, Schiffschaubild n, bsd. Fluß-ufer darstellendes Gemälde, dessen Gegenstände sich vor den Augen vorüber bewegen.

pléréoramphe ⊛ (ple-rĕ-o-rä'f) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. = plénirostre.

plérerit‖ (L. ple-rĕ-rī') s/m. provN. zo. kleine Meerschwalbe (Sterna minuta).

plérome, auch ~ô~ ⊛ (plĕ-rō'm) [grch.] s/m. 1. bei den Gno'stikern: (der) wirkliche Gott. 2. alte Physik: Gesammtheit f aller Dinge.

plérose ⊛ (plĕ-rō'ſ) [grch.] s/f. méd. 1. Wiederzu'nahme des Körpers. 2. (Gefühl von) Vollheit in der Herzgrube.

plérotique ⊛ (ple-rŏ-ti'k) [grch.] a. chir. Wunden ausfüllend (fehlendes Fleisch ersetzend).

plésiomorphe ⊛ (ple-ſi-o-mŏ'rf) [grch.] a plesiomo'rph (v. plésiomorphisme).

plésiomorphisme ⊛ (ple-ſi-o-mŏr-fi'ßm) [grch.] s/m. Krystallographie: Plesiomorphi'smus (Ähnlichkeit der Krystallformen ohne ähnliche elementa're Zusammensetzung der Stoffe).

plésiosaure ⊛ (L. ple-ſi-o-ßō'r) [grch.] s/m. Geologie: Plesiosau'rus (fossile eidechsen-ähnliche Amphi'bien-Gattung).

plessigraphe ⊛ (plä-ßi-grä'f, L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. méd. Perkussio'nszeichner (Instrument). [méd. Perkussio'nstäfelchen n.

plessimètre ⊛ (plä-ßi-mæ'tr) [grch.] s/m.

plessimétrie ⊛ (plä-ßi-me-trī') s/f, ~sme (~tri'ßm) s/m. méd. Auskulti'ren n mit dem Plessime'ter. [sime'trisch.

plessimétrique ⊛ (plä-ßi-me-tri'k) a. ples-

Plessis‖ (plä-ßī') [lt. Plexitium] npr. m/sg. 1. (le) ~-lès-Tours id. n, Schloß Ludwig's XI. bei Tours. 2. Jean-Armaud du ~ v. Richelieu. [Güster m. Fisch (Cyprīnus blicca).

plestie ⊛ (plä-ßti') s/f. zo. Blick(e f) m,

plet‖ ⚓ (plä) [= pli] s/m. 1. ova'le Scheibe eines aufgeschossenen Taues. 2. Bugt f (jeder einzelne Kreis) eines aufgeschossenen Taues.

pléteux‖ ⊖ (plĕ-tŏ') s/m. sg. Biegezange f der Angelmacher.

pléthore ⊛ (plĕ-tŏ'r) [grch.] s/f. path. Überfülle von Blut, hohe Vollblütigkeit; Vollsaftigkeit; fig. ✎ reiche Fülle (= abondance 4).

pléthorique ⊛ (ple-tŏ-ri'k) [grch.] a. u. s. path. vollblütig, vollsaftig; Vollblütige(r), Vollsaftige(r).

plèthre (plǟ'tr) [grch.] s/m. h.a. Ple'thron n: 1. Längenmaß (= 30,83 mètres od. 7,856 preuß. Ruthen). 2. Flächenmaß (= 9 ares oder 63,441 preuß. Quadrat-Ruthen). [(Côtes-du-Nord).

Pleudihen (plŏ-dī-æ'n) npr. m. id. n, fr. St.

pleupleu (plŏ-plŏ') a. plui(-)plui, pl. ~-~s (plüī-plüī'; ⑧b) s/m. zo. Grün-Specht (Picus viridis) = pivert 1.

pleur (plŏr) [lt. plorāre] s/m. (+ Régn., J-J., Lm. s/f.) meist nur im pl. gbr. 1. ~ sg. ✎ Thränen-Erguß (V., Laft., Bos.); Jammer, Wehklagen n: un ~ éternel et des grincements de dents ewiges Heulen u. Zähneklappe(r)n. 2. ~s ⑧b pl. Thränen f/pl., Zähren f/pl.: répandre, verser des ~s (de joie Freuden-)Th. vergießen; essuyer ses ~s seine Th. trocknen, fig. sich trösten; être baigné, trempé de ~s, être (tout) en ~s, noyé de oder dans les ~s in Th. schwimmen; donner des ~s à la perte de q. J-s Verlust beweinen; ✎ u. + distributiv: chacun de mes ~s jede meiner Thränen; † ~s de terre durch die Erde sickernde Regentropfen pl.; poét. ~s de l'aurore Morgenthau sg.; ~s de la vigne Reben-thränen f/pl., -wasser n. sg. (der im Frühjahre aus verschnittenen Reben quellende Saft). 3.† ~ d'hiver Birnen-Art f. Syn. v. larme. Hom. pleure & von pleurer.

pleurable ✎ (plŏ-ra'bl) a. zu beweinen.

pleural m, ~**ale** f ⊛ (plŏ-rā'l), m/pl. ~**aux**‖ (~ō') [grch.] a. (nach d. s.) an. Brustfell-...

pleuralgie ⊛ (plŏ-räl-ʒī') [grch.] s/f. path. Seiten-, Rippen-schmerz m.

pleurant‖ (plŏ-rä') m, ~e (~ä't) f. I. a. (nach dem s.) weinend. II. ~ s/m. ⌐ Zwiebel f.

pleurard‖, ~e F (plŏ-rā'r, ~ä'rd; ⑧b) [pleurer] s. Greiner m (J. der oft und ohne Ursache weint oder klagt), Heuler(in), Thränenbeutel m; † auch a. heulend; v. Médard 2.

pleure ⊛ † (plŏr) s/f. an. = plèvre.

pleurement ✎ (plŏ-r'mä') [pleurer] s/m. Weinen n, Beweinen n.

pleure-misère, pl. ~-~ F (plŏr-mī-ſǟ'r), ~-**pain**‖, pl. ~-~ F (plŏr-pä') s/m. immer klagender Geizhals.

pleurer (plŏ-re', † P plŏ-re') [lt. plorāre] ①a. I. v/n. 1. weinen: ~ de joie vor Freude weinen; ~ de (mit inf.) darüber weinen, daß man ...; ~ à chaudes larmes heiße Thränen vergießen; ~ comme une Madeleine bitterlich weinen; F ✎ on dirait qu'il a ~é pour avoir un chapeau sein Hut ist ihm zu klein; il ne lui reste que les yeux pour ~ er hat Alles verloren; ~ d'un œil et rire de l'autre nicht wissen, ob man lachen oder weinen soll; v. dimanche I. 1; Jean qui ~e et Jean qui rit ein zwischen entgegengesetzten Gefühlen hin und her schwankender Mensch; ~ sur q. über J. trauern; faire ~ q. J. zum Weinen bringen; v. faire I. 26; F ~ comme un veau, comme une vache heulen wie ein Kettenhund; F ~ en filou Krokodi'lsthränen weinen. 2. thränen, triefen; überlaufen: les yeux lui ~ent er hat triefende Augen, die Augen thränen ihm. II. v/a. 1. betrauern, beweinen: F ne ~ q. que d'un œil J. nur zum Schein betrauern; F il (se) ~e le pain qu'il mange er gönnt sich das liebe Brot nicht (vgl. pleure-pain). 2. ✎ ~ des larmes Thränen weinen. III.‖ s/m. Weinen n (Laft., Psyché 1). [nerei, Heulerei.

pleurerie F (plŏ-rĕ-rī') [pleurer] s/f. Wei-

pleures (plŏr⑧b) s/f. pl. I. [grch.] zo. Seiten der Insekten, Stellen, wo die Hinterflügel sitzen. II. [für poilures von poil] † Sterblingswolle sg.

pleurésie ⊛ (plŏ-re-ſī') [grch.] s/f. path. Brustfell-Entzündung; F fausse ~ = pleurodynie.

pleurétique ⊛ (plŏ-rĕ-ti'k) [grch.] a. 1. path. von Brustfell-Entzündung herrührend, auf B. bezüglich; être ~ B. haben. 2. ✎ zo. mit anders gefärbten Seiten.

pleureur (plŏ-rö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [pleurer] I. a. klagend, traurig; ⚘ frêne ~ Trauer-Esche f (Fraxīnus pendŭla); roche ~se tröpfelnder Felsen; ⚘ saule ~ Trauer-Weide f (Salix babylonĭca); zo. singe ~ Winsel-, Kapuzi'ner-Affe m, Sajou m (Simĭa capucĭna). II. s. 1. Weiner(in), Heuler(in). 2. h.a Leichenführer m; ~se f. Klageweib n. III. ~se s/f. 1. ~ses pl. Trauerbinden, -manschetten. 2. ⊛ zo. Art Rüsselkäfer m (Curculĭo).

pleureux‖, ~se F ✎ (plŏ-rö', ~ö'ſ) [pleur] I. a. (nach dem s.) 1. weinerlich. 2. verweint. II. s. Weiner(in), Greiner(in) (Boil.).

pleurite ⊛ (plŏ-ri't) [grch.] s/f. path. Brustfell-Entzündung.

pleurnicher‖F (plŏr-nī-ſche') [pleurer] ①a. v/n. 1. ein weinerliches Gesicht machen, sich weinerlich geberden, P greinen, flennen. 2. fig. Krokodi'ls-Thränen weinen (Schmerz heucheln; Div.).

pleurnicherie F (plŏr-nī-ſch'rī') s/f., ~**ment** ✎ (~ſchmä') s/m. Gewinsel n, Geweine n, Geflenne n; fig. Krokodi'ls-Thränen f/pl. (Div.).

pleurnicheur, ~se F (plŏr-nī-ſchö'r, ~ö'ſ) s. Greiner(in), Flenner(in); fig. Krokodil n (vgl. pleurnicher). [ten-..., Brustfell-...

pleuro... ⊛ (plŏ-ro...) [grch.] in Zsg. Sei-

pleurobranche ⊛ (plŏ-rŏ-brä'ſch) [grch.] s/m. zo. Seitenkiemer, Schnecken-Gattung (Pleurobranchus). [Brustfellbruch m.

pleurocèle ⊛ (plŏ-rŏ-ßǟ'l) [grch.] s/f. path.

pleurodynie ⊛ (plŏ-rŏ-dī-nī') [grch.] s/f. path. id., rheumatischer Schmerz der Zwischenrippen-muskeln. [path. pleurody'nisch.

pleurodynique ⊛ (plŏ-rŏ-dī-ni'k) [grch.] a.

pleuronecte ⊛ (plŏ-rŏ-næ'kt) [grch.] s/m. zo. Scholle f, Fisch-Gattung (Pleuronectes).

pleuro-péricardite ⊛, pl. ~-~s (plŏ-ro-pe-rī-kär-di't) [grch.] s/f. path. Brustfell- u. Herzbeutel-Entzündung.

pleuro-(péri)pneumonie ⊛, pl. ~-~s (plŏ-ro-(pe-rī-)pnŏ-mŏ-nī') [grch.] s/f. path. Brustfell- und Lungen-Entzündung.

pleurorrhizé, ~e ⚘ (plŏ-rŏr-rī-ſe') [grch.] a. mit seitlichem Würzelchen.

pleurosome ⊛ (plŏ-rŏ-ſō'm, L. ~ßo'm) [grch.] s/m. Physiologie: Mißgeburt f mit nach einer Seite erweitertem Bauche.

pleurothotonos ⊛ (~to-tŏ-no'ß, L. ~no'ß) [grch.] s/m. path. Krampf, der den Körper nach einer Seite zieht. [(Ille-et-Vilaine).

Pleurtuis‖ (plŏr-tüī') npr. m. id. n, fr. Stadt

pleutre P ✎ (plŏ'tr) [D. poltron] I. s/m. iro. jämmerlicher Kerl. II. a. jämmerlich.

pleuviner‖ F ✎ (plŏ-wi-ne') [pleuvoir] ①a. v/n. fein regnen (Chat.) = pluviner.

pleuvineux‖, ~se F ✎ (plŏ-wī-nö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) fein regnend.

pleuvoir (plŏ-wä'r; Chi. 17. sw. warnt vor plu~) [lt. pluĕre] ③e. v/n. u. v/imp. (mit avoir; fig. u. um den Zustand zu bezeichnen, mit être) 1. regnen (auch fig.); il ~t es regnet; F ✎ ja Scheibe!; il ~t à verse, à seaux, par ondées, P comme du chien es gießt in Strömen, P es regnet Bindfaden; F il y ~t comme dans la rue da regnet es durch; F je n'en ai non plus qu'il en ~t ich habe Garnichts davon; F comme s'il en ~vait in gewaltiger Menge; v. dégoutter 1, écuelle 2, escarcelle; F quand il ~vrait des hallebardes (la pointe en bas) selbst beim abscheulichsten Wetter, F wenn es Keulen regnete; P il a bien plu sur sa friperie, sur sa mercerie er ist sehr heruntergekommen, seine Gesundheit ist zerrüttet, P es hat ihm in die Bude geregnet (vgl. mercerie 1); P ✎ ~ à verse in schlechter Lage sein, schlecht gehen; P ✎ u. ⌐ ~ des châsses weinen; v. écoute(-)s'il(-)~t. 2. fig. (meist v/n.) massenweise herabfallen, regnen: les bombes ~vaient, il ~vait des bombes sur les maisons die Bomben regneten auf die Häuser; F d'où cet enfant est-il plu? woher ist dieses Kind herein geschneit? 3. regnen lassen (Laft. IV. 4; Bos.). 4. zu'strömen, in Menge ankommen: l'argent ~t chez lui bei ihm regnet es Geld; il ~t des chansons es kommen eine Masse Lieder heraus; abs. ✎ je ferai ~ ich werde Dich (mit Geld) bedenken; il ne ~vra plus dann ist es mit dem Segen aus; ✎ nous ~vrons chez vous wir werden einmal bei Euch einfallen, hereinschneien.

plèvre ⊛ (plǟ'wr) [grch.] s/f. an. Pleura, Brustfell n; ~ costale Rippenwand; ~ pulmonaire Lungenwand des Brustfells.

plexiforme ⊛ (plä-kßi-fŏ'rm) [grch.-lt.] a. an. geflecht-ähnlich.

plexipède ⚘ (plä-kßi-pæ'd) [grch.-lt.] a. flechtstielig (mit einem Stiele, der wie geflochten aussieht). [xus] s/m. an. Geflecht n.

plexus ⊛ (M-Cz. 356: plä-kßü'ß) [lt. ple-

Pleyben (plæ-bæ'n, Larousse: ple-bą') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Finistère).

Pley(e)l (plæ-iæ'l, plæl; Ls. 2. Aufl. 80: ple-iæ'l) *npr. m.* id., Komponist und Pianofabrikant (†1831); *s/m.*: un p~e. Flügel v. ~.

pleyon‖ (plæ-iǫ') [a/f. pleyer = plier] *s/m.* Gärtnerei: 1. Stroh-band, -decke *f*. 2. Weidenband *n*. 3. lange, schwanke Holzstange (= pic I.). 4. lange, unverschnittene Weinrebe.

pli (pli), Lm. ÷ **plis** *sg.* [lt. plicāre] I. *s/m.* 1. Falte *f*: faire des ~s Falten werfen; ne pas faire un (petit) ~ faltenlos sein, (von einem Kleide) glatt sitzen, *fig.* von selbst gehen, glatt abgehen; l'habit a pris son ~ die Falten gehen nicht mehr aus dem Kleide (heraus); ne point faire de ~ glatt anliegen; (il ressemble au camelot,) il a pris son ~ er wird nicht mehr anders; *fig.* le ~ est pris daran läßt sich Nichts mehr ändern; *fig.* prendre un faux ~ eine falsche Richtung annehmen. 2. Faltung *f*; Art *f* einen Brief zu falten; Umschlag, Kouve'rt *n*: sous ce ~ anliegend, beigeschlossen (vgl. enveloppe 1); auch Brief; ~ cacheté geheimer Befehl, der erst auf hoher See x. geöffnet werden darf. 3. Wendung *f*: donner un bon ~ à qc. einer Sache eine gute Wendung geben, et. gut einleiten. 4. Runzel *f*. 5. *fig.* les ~s (et les replis) du cœur die verborgensten Winkel *pl.* des Herzens. 6. Biegestelle *f*, Bug; ~ du coude Ell(en)bogenbug. 7. Reitkunst: ~ de l'embouchure Gelenk *n* am Mundstücke des Gebisses; ~ du pâturon Biegestelle *f*, Bug der Fessel; mettre un cheval dans un beau ~ einem Pferde eine gute Biegung geben (vgl. plier I. 4). 8. ⚙ einspringender Winkel einer Mauer; Buchbinderei: Falz; Tuchfabrikation: faux ~ Schrippe *f* (durch das Walken entstandener Riß im Tuche). 9. ⚔ ~ de terrain Vertiefung *f* in einem Terrain; Artillerie: ~s *pl.* d'une boîte à balles Federn *f/pl.* einer Kartä'tschbüchse. 10. ⚓ ~ de câble = roue de câble; Scheibe *f* eines aufgeschossenen Taues; Bucht *f*. II. ⚒ *int.* heidi'! des ~s! ja Kuchen! (= navet 5 b). *Hom.* plie von plier.

pliable ⚒ (pli-a'bl) [plier] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. biegsam, geschmeidig. 2. *fig.* beugsam, lenksam. Syn. v. pliant I.

pliage ⚙ (pli-a'ʒ) [plier] *s/m.* 1. Biegen *n*, Falten *n*. 2. Faltenschlag. 3. Aufwinden *n* der Kette auf den Baum; ⚙ v. peigne 5. 4. Buchbinderei: Falzen *n*, Zusammenlegen *n*. 5. ~ de la poudre de chasse Einrollen *n* des Jagdpulvers in Päckchen.

pliant‖ *m*, ~e *f* (pli-ą', ~ą't) [plier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) biegsam, geschmeidig (auch *fig.*); (siége) ~ (auch *s/m.*) Klapp-Sessel *m*; table ~e Klapp-Tisch *m*. Syn. ce qui est *pliable* est seulement susceptible d'être plié; ce qui est *pliant* plie ou a été plié. II. ~ *s/m.* 1. ch. ~s *pl.* Leimruthen *f/pl.* (= perche I. 2 a). 2. ⚙ Weberei: Faltenleger

plica ⚒ (pli-ka') *s/m.* = plique 1. [(Apparat).

plicacé, ~e ✿ (pli-ka-ße') [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Faltenschnecken *f/pl.*

plicatif, ~ve ⚘ (pli-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* zusammengeknittert.

plicatile ✿ (pli-ka-ti'l) [lt.] *a.* faltbar.

plicatipenne ✿ (pli-ka-ti-pæ'n) [lt.] *a.* zo. mit quergefalteten Flügeln (von Insekten).

plicatule ✿ (pli-ka-tü'l) [lt.] *s/f.* zo. Faltenmuschel (Plicatŭla). [Umbiegung.

plicature ✿ (~tü'r) [lt.] *s/f.* Ein-knick *m*,

plic et ploc (plik-ĕ-plŏ'k) *int.* klickeklack, Nachahmung des Ruderschlages. [gend.

plicifère ✿ (pli-ßi-fä'r) [lt.] *a.* faltentra-

plicipenne ✿ (pli-ßi-pæ'n) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Faltenflügler, Netzflügler-Familie *f/sg.*) mit gefalteten Hinterflügeln.

plie (pli) *s/f.* 1. [L. lt.] zo. Scholle, Fisch-Gattung (Pleuronectes): bsd. ~ (franche) gemeine Scholle (P. platessa); P ~ rude Heilbutt *m* (P. hippoglossus); v. flet. 2. ⚙ † id., gewisse Fadenlänge. 3. ⚙ Käsefabrikation: mettre en ~s die geschabten und getrockneten Käse auf die hohe Kante stellen.

plié (pli-e') [plier] *s/m.* Tanzkunst: Kniebeugung *f*, -biegung *f*, Tanz-Pas.

pliement‖⚙ (pli-mą') [plier] *s/m.* Falten *n*.

plier‿ (pli-e') [lt. plicāre] ①a. I. *v/a.* 1. zusammen falten, in Falten legen, zusammen legen: ~ un écheveau (sur la main auf der Hand) eine Docke aufwinden; ~ une lettre einen Brief zusammenlegen; ~ du linge Wäsche legen; ~ un éventail einen Fächer zusammenklappen; v. bagage 1; ~ les tentes die Zelte abbrechen; *fig.* P ~ son paquet sterben; F ~ la toilette, † ~ la serviette mit den Sachen seines Herrn heimlich davongehen; P ~ ses chemises sterben; ~é en deux gebückt (durch Alter oder Krankheit). 2. biegen, beugen, krümmen; v. épaule 2; ~ les genoux devant le veau d'or das goldne Kalb anbeten. 3. *fig.* beugen, bezwingen, gewöhnen; ~ son esprit seinen Sinn beugen, ändern; ~ q. à la règle Jemand an Ordnung gewöhnen; ~ q. à (mit *inf.*) J. vermögen, zu … 4. Reitkunst: ~ (le cou d')un cheval ein Pferd biegen, um den Hals geschmeidig zu machen; ~ les reins beim Galopi'ren das Hintertheil hergeben, gerade machen. 5. bl. au vol ~é mit eingeschlagenen, ruhenden Flügeln. 6. ⚙ Buchbinderei: ~ des feuilles Bogen falzen; Weberei: ~ la chaîne die Kette aufbäumen. 7. ⚓ ~ le pavillon das Flaggen-Ende gegen den Flaggenstock festhalten (als Zeichen der Begrüßung); ~ les voiles die Segel auftuchen (zusammenlegen); ~ sous voiles krengen (vom Winde auf die Seite gelegt werden). II. *v/n.* 1. sich biegen, sich krümmen; sich senken unter e-r Last; faire ~ biegen; *prv.* il vaut mieux ~ que rompre besser biegen als brechen; *fig.* ~ sous le poids des années unter der Last der Jahre erliegen. 2. *fig.* nachgeben. III. se ~ sich biegen x., gebogen x. werden.

pli-étroit‖ ⚙, *pl.* ~s-~s (pli-ĕ-trŏa'; ⑧b) *s/m.* Beuteltuch *n* für feines Mehl.

plieur *m*, ~se *f* (pli-ŏ'r, ~ŏ'ß) [plier] I. *s.* Zusammen-leger(in), Falzer(in); ⚙ Falten-näher *m*, Falten-selbst-umbieger *m* an der Nähmaschine. II. *a.* u. *s/f.* ✿ zo. (chenille) ~se Wickelraupe *f*. [Plymouth.

Plimouth‖(M-Cz. 287: pli-mu't) *npr. m.* =

plin‖ (plą) *int.* ~ ~, auch ~, tan, plan Nachahmung von Prälu'dien auf einer Laute (M.Ma., *Intermède* I.) (vgl. plan IV.).

Pline (plin) *npr. m.* h.a. Pli'nius, römische Schr.: 1. ~ l'Ancien Pl. der Ältere (†79 nach Chr. bei e-m Ausbruche des Vesu'v). 2. ~ le Jeune Pl. der Jüngere, Neffe von ~ 1. (†110).

plinger‖⚙ (plą-ʒe') ①m. *v/a.* die Lichtdochte zum ersten Male eintauchen.

plingeure ⚙ (L., Lnd.: plą-ʒü'r) *s/f.* erstes Eintauchen der Lichtdochte (= plongé II. 3).

plintan‖ (plą-tą') *int.* v. plin, plan IV.

plinthe ⚙ (plą't) [grch.] *s/f.* (Laft. auch *s/m.*) 1. Tafel, Säulenplatte; Fußgesims *n*; ~ de mur Mauer-, Gurten-Gesims *n*; ~ de menuiserie Leiste am Fuße e-s laufenden Täfelwerkes. 2. Platte; Brücken- u. Wege-bau: fortlaufende, vorspringende Steinschicht an Brückenköpfen x. 3. Treppen-Vier-eck *n*; Vier-eck *n*, Sockel *m* eines Ofens (v. alaque). *Hom.* plainte. [thi't *m* (ein Minera'l).

plinthite ✿ (plą-ti't) [grch.] *s/f.* min. Plin-

pliocène ✿ (pli-ŏ-ßæ'n) [grch.] *a.* und *s/m.* Geologie: (terrain) ~ jüngere tertiä're Schicht mit Resten noch jetzt lebender Schaltthiere.

ploir ⚙ (pli-ŏa'r) [plier] *s/m.* 1. Falzbein *n* (= couteau à papier). 2. Tisch-, Holz-platte *f* zum Zusammen-legen der Zeuge. 3. Firstziegel-Form *f*. 4. Fischerei x.: Stückchen *n* gespaltenes Holz oder Rohr zum Aufwickeln von Angelleinen x. 5. Biegezange *f* des Kastenmachers für die Scharnie're.

plion‖ (pli-ą') *s/m.* = pleyon.

plionnage ⚙ (pli-ŏ-na'ʒ) *s/m.* Art Verzimmerung *f* kleiner Brunnen.

plique (plik) [neu-lt. plica] *s/f.* 1. path. Weichselzopf *m* (= plica). 2. ♪ Triller-Zeichen *n* für den alten Kirchengesang.

pliquer‖ (pli-ke') [plique] ①a. se ~ *v/pr.* path. den Weichselzopf bekommen: ~é, ~ée mit dem Weichselzopfe behaftet.

plis (pli⑧a) *s/m.* 1. † = pelis. 2. v. pli.

plissage ⚙ (pli-ßa'ʒ), ~**ement‿** (~ßmą') [plisser] *s/m.* 1. Falten *n*. 2. Gefaltete *n*.

plissé (pli-ße') [plisser] *s/m.* 1. (das) Gefältelte; Falte *f*. 2. ⚘ petits ~s kleine Blätterschwamm-(Agaricus-)Arten *f/pl.*

plissement‿ ⚙ (pli-ßmą') *s/m.* = plissage.

plisser‿ (pli-ße') [pli] ①a. I. *v/a.* (se sich) falten, fälteln, in Falten legen; ~é, ~ée faltig, mit Längenfalten, mit Querstreifen. II. *v/n.* Falten werfen.

plisseur (pli-ßö'r) *s/m.* 1. ⚙ Faltendrücker an einer Nähmaschine. 2. † J., der Wäsche x. fältelt.

plisson‖ (pli-ßą') *s/m.* Art Milchspeise *f*.

plissure (pli-ßü'r) [plisser] *s/f.* Falten *n*, Fälteln *n*; Falten *pl.*, Gefaltetes *n*; Geologie: Falte. [sthenes, Sohn des A'treus.

Plisthène (pli-ßtæ'n) *npr. m.* myth. Pli'-

pliure ⚙ (pli-ü'r) [plier] *s/f.* Buchbinderei: Falzen *n*. [phore.

ploas ✿ (plŏ-a'ß) [grch.] *s/m.* zo. = cono-

ploc (plŏk) *s/m.* 1. Kuh-Haar *n*. 2. ⚓ Kuhhaar-Theer. 3. Ausschuß-Haar *n*, -Wolle *f*. 4. in Gespinnsten ausfasernde Baumwolle. 5. v. plic et ploc. *Hom.* ploque *s/f.* u. *prés. sg.* von ploquer. [der Wolle.

plocage ⚙ (plŏ-ka'ʒ) *s/m.* Karbä'tschen *n*

plocquer‖ (plŏ-ke') ①a. *v/a.* = ploquer.

Ploërmel (plo-år-mæ'l) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Morbihan); v. pardon 6.

Ploeuc (Larousse: plŏ-ŏ'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Côtes-du-Nord). [nistère); v. raz.

Plogoff (plŏ-gŏ'f) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Fi-

ploiement‿ ⚔ (plŏa-mą') [ployer] *s/m.* Verkürzung *f* der Front durch Abbrechen.

ploière ✿ (plŏ-iä'r) *s/f.* zo. Schneckenwanze (Ploiarĭa). [⑧b) *s/m.* = ploye-ressort.

ploie-ressort‖ ⚙, *pl.* ~-~s (plŏa-rĕ-ßŏ'r;

plomard‖ (plŏ-mā'r) *s/m.* provN. zo. Weibchen *n* der Schell-Ente (Anas clangŭla).

plomb‖ (plą) [lt. plumbum] I. *s/m.* 1. Blei *n*: de ~ bleiern; ~ blanc Hart-Blei *n*; blanc de ~, ~ blanc Bleiweiß *n*; ~ blanchi mit Zinn legi'rtes Blei; ~ brûlé B.-Asche; ~ chromaté = crocoïse; ~ corné Horn-blei-Erz *n*; ~ en culot altes B.; ⚙ ~ d'épreuve Probi'r-B. zum Kapelliren des Silbers x.; ~ filé Blei-draht; ~ en feuilles Blatt-B.; ~ frais Frisch-B.; ~ jaune gelber Blei-spath; ~ laminé, ~ en rouleau Rollen-B.; ~ de mer Wasser-B., Schwefel-Molybdä'n *n*; mine de ~ Graphi't (= plombagine 1); ~ noir Weich-B.; ~ d'œuvre Werk-B.; ~ œuvré Blei-waaren *f/pl.*; ~ en poudre Blei-Pulver *n*; ~ à rabot behobeltes B.; ~ rouge Rothblei-Erz *n*; ~ en saumon Block-B.; ~ spathique, phosphate de ~ Blei-spath *n*; sulfure de ~ v. mine II. 3; ~ vert Grünblei-Erz *n*; ~ de vitres Fenster-B.; ~ vitreux Vitrio'lblei-Erz *n*. 2. *fig.*: avoir du ~ dans la tête ein verständiger, gesetzter Mensch sein (vgl. ~ 4); F il lui faudrait un peu de ~ dans la tête, provN. il faudrait lui mettre du ~ dans la manche er ist zu leicht(sinnig), zu windig; v. colique II. 1, v. dague 1; ⚒ fondre du ~ müßig gehen; v. cul 1; chan ger son or en ~ einen nachtheiligen Tausch oder Handel machen; siècle de ~ bleiernes (11. und 12.) Jahrhundert; sommeil de ~ sehr tiefer Schlaf; la justice divine a des pieds de ~ die göttliche Gerechtigkeit ist langmüthig. 3. Blei-arbeit *f* an Dächern x. Abflußrinne *f*; ~ d'enfaîtement Firft-B.

les ~s de Venise die *Pio'mbi*, Blei-dächer *n. pl.* zu Vene'dig, unter welchen die Gefängnisse waren. 4. Blei *n* zum Schießen: balle de ~ Blei-kugel *f*; ~ de chasse = dragée 4; menu ~, grains de ~, cendre de ~ v. cendre 4; ~ à giboyer Birschhagel; F mettre du ~ dans la tête de q. J-m eine Kugel durch den Kopf jagen (vgl. ~ 2); *fig.* F il n'a ni poudre ni ~ er hat weder zu beißen noch zu brechen. 5. Moden: ehm. Ärmel-, Manschetten-Blei *n* (damit Ärmel oder Manschetten glatter sitzen). 6. Nähstein, Bleikissen *n*; auch Bleigewicht *n* an der Uhr; ~ à papier Briefbeschwerer. 7. ⚜ Bleizeichen *n*, bleiernes Siegel, Plombe *f*. 8. Bleinapf, Abflußschale *f* für schmutziges Wasser. 9. P Kloa'kengas *n*; Erstickung *f* durch Kloakengas; weitS. ✎ Luftseuche *f*. 10. ⊖ (fil à) ~ (Blei-)Loth *n*; ~ à niveau Blei-, Setz-wage *f*; à ~ senk-, loth-recht (vgl. aplomb); Bergbau: ~ de bure Schachtteufe *f*; Buchbinderei: Mischung *f* von Graphi't und Leim-Wasser; Gravirkunst: ~ à la main bestimmte Quantitä't geschmolzenen Bleies, auf welche man die zum Abdruck bestimmte Figur bringt; ~ de sûreté Blei-pfropf(en) an e-r Lokomotive; = enveloppe 4; v. lire I. 9. 11. ⚓ ~ (de sonde) Senkblei *n*: *fig.* v. jeter I. 3. 12. F a) Kehle *f*, Gurgel *f*: jeter dans le ~ verschlingen, hinunterschlucken; b) Stunde *f* (= plombe). II. P~ *npr. m.* v. Cantal I. 2.

plombage ⊖ (plọ-ba'ʒ) [plomber] *s/m.* 1. Plombi'ren *n*, Belegen *n*, Ausfüllen *n*, Löthen *n* mit Blei. 2. Anlegen *n* eines Bleisiegels. 3. Zusammen-leimen *n*. 4. agr. Stampfen *n*, Fest-schlagen *n*, -treten *n*, -walzen *n* des losen Ackers. 5. Glätten *n* des Marmors mit Blei.

plombagine ⚗ (plọ-bă-ʒi'n) [lt. plumbāgo] *s/f.* 1. min. Graphi't *m* (= mine de plomb). 2. chm. (L. ~n‖ (~ʒĭ') *s/m.*) Plumbagi'n *n*, in der gemeinen Bleiwurz (Plumbāgo europæa) enthaltener scharfer Stoff.

plombaginé, ~e ⚘ (plọ-bă-ʒi-ne') [lt.] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* Plumbagine'en, bleiwurz-artig(e Pflanzen).

plombate ⚗ (plọ-bă't) *s/m.* chm. bleisaures Salz.

plomb(at)eur (plọ-ba-tö'r, ~bö'r) [plomber] *s/m.* 1. Siegel-Anleger in der päpstl. Kanzlei. 2. Plombi'rer.

plombe F (plọb) *s/f.* Stunde (= plomb 12 b); une ~ et mèche 1½ St.

plombé *m*, **~e** *f* (plọ-be') [plomber] I. *a.* ✎ blei-farbig, -farben, -grau. II. ~ *s/m.* bleifarbiger Anstrich. III. ~e *s/f.* 1. ehm. verbleiter Pfeil; Bleikeule (= bouge II.). 2. rothe Farbe aus Blei. 3. ⊖ Fischerei: mit Bleikugeln versehene Leine als Netz-Einfassung; Zimmerei: Ab-lothen *n*, Rehmen *n* der senkrechten Linie.

plomber ‿ (plọ-be') [plomb] ①a. I. *v/a.* 1. ausbleien, mit Blei ausgießen od. ausfüllen, belegen, beschweren. 2. ⚕ ein Bleisiegel anhängen, anlegen, plombi'ren (= douaner). 3. mit Blei beschweren. 4. ⚕ Zähne plombi'ren. 5. mit dem Bleilothe messen, lothen, mit der Setzwage richten. 6. agr. die Erde fest-stampfen, -treten, zusammen-schlagen; einen Acker walzen; ~ un arbre die Erde um einen frisch gepflanzten Baum festtreten. 7. ⊖ (an einander) löthen; Buchbinderei rc.: mit Graphi't anstreichen; mit Bleiglätte glasi'ren; den Marmor mit dem Blei glätten. 8. ⚓ ~ un couple ein Spant auf den Kiel setzen; navire bien ~é gut mit Blei gefüttertes, schwer belastetes Schiff. 9. P syphili'tisch anstecken. II. *v/n.* 1. (auch se ~) dunkle, Blei-Farbe bekommen. 2. P a) ~ (de la gargoine) schlecht (aus dem Munde) riechen; b) schwer sein, wiegen.

plomberie ⊖ (~b'ri') [plomber] *s/f.* 1. Kunst, Blei zu gießen u. zu bearbeiten. 2. Blei-arbeit, -werk *n*. 3. Blei-gießerei, -hütte.

plombeur (plọ-bö'r) [plomber] *s/m.* = plombateur.

plombeux ‖, **~se** ⚗ (plọ-bö', ~bö'ſ) [plomb] *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Blei-Oxydu'l *n*; sulfure ~ Einfachschwefelblei *n*; v. matte 2.

plombico... ⚗ (plọ-bi-ko...) [plomb] *a.* chm. in Zssg.: Blei-...; chlorure ~-ammonique Blei-chlori'd-Ammonia'k *n*.

plombides ⚗ (plọ-bi'd Ⓢb) [plomb] *s/m. pl.* min. Gruppe *f/sg.* des Bleies und der ihm ähnlichen Meta'lle, Blei-Erze *n. pl.*

plombier ‖ (plọ-bie') *m*, **~ère** (~iä'r) *f* [plomb] I. *a.* (nach dem *s.*) min. bleihaltig: pierre ~ère Bleistein *m*; glace ~ère = ~ III. II. ~ *s/m.* Ⓢb. Blei-arbeiter, -gießer, -händler. III. ~ère *s/f.* id., feine Eisart mit Früchten. IV. P~ères ‖ *npr. f/sg.* id. *n* oder Plu'mbers *n*, fr. Bade-Ort (Vosges).

plombiérine ⚗ (plọ-bi-e-ri'n) [Plombières; v. plombier IV.] *s/f.* chm. Plombieri'n *n* (= barégine).

plombier-zingueur, *pl.* ~s-~s (plọ-bie-ſẹ-gö'r; Ⓢb) *s/m.* Blei- und Zink-Arbeiter.

plombifère ⚗ (plọ-bi-fä'r) [lt.] *a.* min. bleihaltig.

plombine ⊖ (plọ-bi'n) *s/f.* = hernetine.

plombique ⚗ (~bi'k) [plomb] *a.* chm. in Zssg. Blei...: oxyde ~ Blei-Oxy'd *n*; sel ~ Blei-(Oxy'd)salz *n*; sulfure ~ Schwefelblei *n*.

plombo-... ⚗ (plọ-bo...) [lt.] min. in Zssg. blei-...: ~-argentifère blei- und silber-haltig; ~-cuprifère blei- und kupfer-haltig.

plomboir ⊖ (~bŏa'r) [plomber] *s/m.* Plombi'r-Kolben der Zahn-ärzte (mehr gbr. fouloir I. 3).

plomée ⊖ (plŏ-me') *s/f.* Steinhauerei: faire les ~s die Außenseite eines Steines bis zur Mitte behauen.

plommée ⚔ (plŏ-me') [plomb] *s/f.* ehm. große Bleikugel, die man aus den ältesten Geschützen warf.

plommure ✎ (plŏ-mü'r) *s/f.* = plonnure.

plon ‖ ⊖ (plọ) *s/m.* (Korbmacher-)Weide *f*.

Plon ‖ (plọ) *npr. m.* Henri ~ id., französischer Buchdrucker und Verleger (1806 — — —).

plongé *m*, **~e** *f* (plọ-ʒe') I. ~ *s/m.* ⊖ Handschuhmacherei: helle Farbe. II. ~e *s/f.* 1. ⚔ frt. ~e (de parapet) Abdachung, Böschung einer Brustwehr; Senkung, Fall *m* einer Brustwehrkrone: tirer de ~e, par ~e von oben herunter schießen. 2. weitS. steiler Abfall (zB. des Meeresbodens). 3. ⊖ = plingeure.

plongeant ‖, **~e** (plọ-ʒą', ~ʒą't) *a.* (nach dem *s.*) 1. tauchend (auch *fig.*). 2. von oben nach unten zu gesenkt; ⚔ feu ~ bohrendes Feuer, abwärts gerichtetes Feuer; v. fichant 2; tir ~ Schuß *m* in hohem Bogen, der steil niederfällt, Bohrschuß *m*; vue ~e Tiefblick *m*, Aussicht *f* von oben herab in die Tiefe.

plongement ‿ (plọ-ʒ'mą') *s/m.* 1. ✎ Eintauchen *n*. 2. ⚗ Geologie: Fallen *n* der Schichten. 3. ⊖ Eisenbahn: Stauchen *n* der Maschi'ne auf den Schienen.

plongeoir ⊖ (plọ-ʒŏa'r) *s/m.* Nadelrahmen e-r Stickmaschine.

plongeon ‖ (plọ-ʒọ') *s/m.* 1. zo. a) Meertaucher, Wasservögel-Gattung (Colymbus): ~ cat-marin, ~ à gorge rouge nördl. M. (C. septentrionālis); ~ à gorge noire, petit ~ a'rktischer M. (C. arcticus); grand ~, ~ imbrim Pola'r-M. (C. glaciālis); v. perroquet 3 b; faire le ~ aa) untertauchen; bb) *fig.* F sich ducken, wenn geschossen wird; nachgeben, *fig.* die Segel einziehen; sich aus dem Staube machen; F aus dem Klub fortbleiben (von neu Verheiratheten); cc) F auf dem Todtenbette beichten: sterben; b) ✎ = manchot III. 1. 2. (Unter-)Tauchen *n*; Kopfsprung. 3. ⊖ Feuerwerkerei: Wasser-kegel, -schwärmer.

plonger ‿ (plọ-ʒe') ①m. I. *v/a.* 1. (unter-)tauchen: ~ de la chandelle Lichte ziehen. 2. ~ dans qc. in et. stecken, stoßen, stürzen; versenken: *fig.* ~ un (le) poignard dans le sein de q. J. durchbohren, *fig.* J. tief betrüben; ~ q. dans la douleur J. in Schmerz und Trauer versenken; ~ q. dans le malheur J. in's Unglück stürzen; *fig.* ~é dans le sommeil in Schlaf versunken. 3. † ~é tief grüßend (Sév.). II. *v/n.* 1. untertauchen, untergehen: ⚘ ~é, ~ée unter dem Wasser wachsend; auch = immergé. 2. sich auf. in et. herab-lassen: ~ sur sa proie über seine Beute herstürzen. 3. sich senken, in die Tiefe gehen: *fig.* la vue ~e sur une vallée der Blick erstreckt sich, schweift über ein Thal; aller en ~eant von oben nach unten gehen; nous pouvons ~ dans la rue wir können bis auf die Straße herabsehen. 4. Geologie und Bergbau: (ein)fallen (von Gebirgsschichten). 5. ⚔ ~, tirer en ~eant nach unten schießen (= tirer par plongée): batterie qui ~e Batteri'e mit Bohrfeuer. 6. ⚓ = caler II. 1, tanguer. III. se ~ 1. sich tauchen: *fig.* se ~ dans le sang de q. sich in J-s Blute baden; *fig.* F ✎ se ~ dans la fontaine de Jouvence Toile'ttenkünste anwenden, um jünger zu erscheinen. 2. sich stürzen, sich versenken (v. baigner III. 2): se ~ dans la débauche sich (wüsten) Ausschweifungen hingeben; se ~ dans la douleur in Schmerz versinken, sich dem Schmerze überlassen; † se ~ en (des) remercîments von Dank überströmen. IV. ‖ *s/m.* Tauchen *n*.

plongeur (plọ-ʒö'r) I. *s/m.* 1. Taucher: v. cloche 8. 2. Abwäscher des Tischgeschirres in Restauratio'nen. 3. (auch *a.* oiseaux) ~s *pl.* Taucher-Vögel *pl.* 4. ⊖ Mönchs-, Taucher-, massi'ver Pumpen-Kolben (= piston(-)~); Papierfabrikation: Büttknecht, Schöpfer (= ouvreur II.). 5. F ärmlicher, zerlumpter Kerl. II. *a/m.* 1. in Zssg. Taucher-...: v. bateau 1; pigeon ~ Kap-Taube *f*, ka'pischer Sturmvogel (Procellaria capensis). 2. ⊖ piston ~ Druckkolben (v. ~ I. 4).

plongeure ⊖ ✎ (plọ-ʒü'r) [plonger] *s/f* Papierfabrikation: Eintauchen *n* der Form.

plonnure ✎ (plŏ-nü'r) *s/f.* glasi'rtes Geschirr (= plommure).

Plon-Plon ‖, *a.* **Plonplon** ‖ (plọ-plọ') *npr. m.* id., Spitzname des prince Napoléon (v. Bonaparte 10).

ploque ⊖ (plŏ'k) [dtsch.] *s/f.* Spinnerei: 1. Rocken *m*, Wocken *m* (= boudin 4, loquette 4). 2. Blatt *n* kardätschter Wolle. *Hom.* v. ploc.

ploquer ‖ (plŏ-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ ~ les laines verschiedenfarbige Wolle mischen; ~é, ~ée mit Baumwollen-Flocken bedeckt. 2. ⚓ ein-, an-placken (Kuhhaare und Papier an den Schiffsboden kleben, um darüber die Spickerhaut zu legen). II. se ~ ⊖ sich wirren (von der Wolle).

ploqueresse ⊖ (plŏ-k'ræ'ß) *s/f.* Brechkamm *m*, Art Karda'tsche.

plot ‖ (plo) *s/m.* 1. prov. Klotz, Block. 2. † Henkerblock. 3. ⊖ Messingblock, auf dem der Uhrmacher nietet; Weberei: = giette.

plotères ⚗ (plŏ-tä'r Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. 1. Tauchervögel. 2. Tauchwanzen *f/pl.*

Plotin ‖ (plŏ-tẹ') *m*, **~e** (~i'n) *f* h.a. I. ~ *npr. m.* Ploti'nus, neu-plato'nischer Philoso'ph (3. sæ. nach Chr.). II. ~e *npr. f.* Ploti'na, Gattin des Traja'n.

Plouagat ‖ (Lnd. plu-ă-ga') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord).

Plouaret ‖ (Lnd. plu-ă-ræ') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Côtes-du-Nord).

Plouescat ‖ (Lnd. plu-ĕ-ßka') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Finistère).

plouf (plūf) *int.* id., übelklang: faire ~ übel klingen (Veuillot 235).

Plougastel-Daoulas (Lnd. plu-gă-ßtæ̆l-da-u-la'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Finistère).

Plouguenast (Larousse: plu-gna'‖; Lnd. ~ă'ßt) *npr. m.* id. *n*. fr. Stadt (Côtes-du-Nord).

plouter ‖ ⊖ (plu-te') ①a. (B.) = ploutrer.

ploutre ⊖ (plū'tr) *s/m.* agr. (Acker-)Walze *f*.

ploutrer ‖ ⊖ (plu-tre') ①a. *v/a.* agr. mit der Walze zermalmen.

ployable (plŏă-ſa'bl; L. plŏ-~) *a.* biegsam.

ployage ⊕ (plŏā-ʃa′ʒ) *s/m.* Beugen *n*, Krümmen *n*.

ployant (‿ą′) *m*, ‿e (‿ą′t) *f*. I. *a.* ⑨a. biegsam, nachgiebig. II. ‿‖ *s/m.* 1. † Klapp-Sessel (jetzt pliant I.). 2. F Brieftasche *f*.

ployer‿ (plŏā-ʃe′; L. plŏ-ʃe′; nach Vg. ehm. bei Hofe plæ-ʃe′) [lt. plicāre] ①i. I. *v/a.* 1. zs.-falten, -legen. 2. biegen, beugen, krümmen; v. genou I. 1. 3. *fig.* beugen, zum Nachgeben zwingen. 4. ⊕ Zimmerei: die Verbindungshölzer aus ea. nehmen und aufstapeln. II. *v/n.* sich biegen, *fig.* sich beugen. III. se ~ à qc. sich in et. fügen.

ploye-ressort‖ ⊕, *pl.* ~-~‖ (plŏā-rə-ßŏ′r) *s/m.* Büchsenmacherei: Feder-eisen *n*, -bieger (= ploie-ressort).

ployure (plŏā-ʃū′r, L. plŏ‿) *s/f.* = pli.

plu (plü) *part.p.* von plaire und von pleuvoir. *Hom.* v. plus. [Pferd *n*.

pluche (plüſch) *s/f.* 1. = peluche. 2. † *préc.*

pluché & (plü-ſche′) = peluché &.

pluc(h)oter‖ (plü-ſchŏ-te′, ‿kŏ‿) ①a. *v/n.* provN. Körnchen aufpicken; *fig.* sich die Bissen‿geziert heraussuchen (B.).

pluie (plüi) [lt. pluvĭa] *s/f.* 1. Regen *m*: ~ fine Staub-R.; v. ennuyeux I.; il tombe de la ~ es regnet; temps de ~ regnerisches Wetter; le temps est à la ~ das Wetter ist regnerisch; craint la ~! vor Nässe zu bewahren! (Aufschrift auf Frachtstücken); ~ de diamants Kopfschmuck *m* von Diama′nten und Perlen; jour de ~ Regentag *m*. 2. *fig.* s'en aller en ~ zu Wasser werden; F ↘ être à couvert de la ~ sein Schäfchen im Trocknen haben; faire la ~ et le beau temps über Alles verfügen, *fig.* der Herr sein; se jeter dans l'eau de peur de la ~ aus Furcht vor einer Gefahr sich in eine größere stürzen (v. eau 3); se mettre à l'abri de la ~ F sein Schäfchen in's Trockne bringen; parler de la ~ et du beau temps von gleichgültigen Dingen reden; *prv.* après la ~ le beau temps auf Regen folgt Sonnenschein; v. abattre I. 1. 3. myth. ~ d'or Gold-R. (in dessen Gestalt Ju′piter die Da′naë besuchte); *fig.* reichliche Goldspende. 4. ❀ ~ d'or, ~ d'argent Gold-, Silber-R., Kegelschnecken-Arten (Conus japonĭcus und C. mindānus). 5. ⊕ Feuerwerkerei: ~ de feu Feuer-R. [pleupleu.

plui(-)plui, *pl.* ~-~s (plüi-plüi′; ⑧b) *s/m.* =

plumage (plü-ma′ʒ) [plume] *s/m.* Gefieder *n*; *fig.* de ce ~ von diesem Schlage.

plumail‖, *pl.* ‿aux (plü-ma′j; ‿mō′ ⑩b) [plume] *s/m.* 1. Federbesen. 2. † = plumet 2 (Laft. 4, 8).

plumaire ⚘ (plü-mä′r) [lt.] *a.* in Zssg. Feder-…: œillet ~ Federnelke *f* (Dianthus plumarĭus).

plumard‖ ⊕, Poit. ‿t‖ (plü-mā′r; ⑧b) *s/m.* Balken mit einem Loch in der Mitte für den Drehzapfen der Mühlwelle.

plumasseau (plü-mä-ßo′) [lt. pluma] *s/m.* 1. Federbesen, Flederwisch; Federbüschel. 2. Gefieder *n* eines Pfeiles. 3. chir. Bäuschchen *n* Charpie; Federmeißel. 4. vét. in die Nasenlöcher gesteckte Federn *f/pl.* 5. ♪ Kiel an Klavier-Tange′nten.

plumasserie (plü-mä-ßʀi′) *s/f.* Handel *m* mit Schmuckfedern, Feder-schmückerei, -schmücker-Kunst; ouvrage de ~ Federschmuck-Arbeit.

plumassier‖, ‿ère (plü-mä-ßʃe′, ‿ʃä′r; ⑧b) *s.* (A. nur *s/m.*) Federschmücker(in), Schmuckfeder-Arbeiter(in), -Händler(in).

plumatelles 🝒 (plü-ma-tæ′l ⑧b) *s/f. pl.* zo. Feder-Poly′pen *m/pl.*

plume (plüm) [lt. pluma] *s/f.* 1 Feder: comme une ~ federleicht; *fig.* F il a eu de ses ‿s er hat ihn beim Spiele gerupft; *fig.* jeter la ~ au vent et. auf gut Glück ankommen lassen; v. aile 2, bec I. 1, crapaud 2, laisser I. 1, paon I., parer III. 1; *fig.* ↘ perdre la plus belle ~ de son aile sein Bestes verlieren; se sentir plus léger qu'une ~ sich federleicht, munter fühlen; h.m. dames à ~ adelige Damen *pl.*, welche Napoleon I. mit s-n neu ernannten Herzögen ꝛc. verheirathete; n'être pas de ~ sehr schwer sein. 2. *coll.* Federn *pl.*; ehm. Abgabe an Geflügel von einem Gute; v. lit 1; menue ~ Flaum *m*, Dannen *pl.*; être (dressé) au poil et à la ~ a) ch. auf Hasen wie auf Federwildpret abgerichtet sein (von Hunden und Falken); b) *fig.* ↘ ebenso gut in Versen, als in Pro′sa schreiben; F in allen Fächern brauchbar, F in alle Sättel gerecht sein; c) *st.libre*: der natü′rlichen und widernatü′rlichen Liebe fröhnen; v. Beauce; mettre de la ~ dans un oreiller ein Kopfkissen stopfen; quitter la ~ aus dem Bette steigen; la viande sent la ~ das Fleisch hat noch einen Rohgeschmack; *prv.* v. oiseau I. 1; v. geai; provN. ~ du bon Dieu Schmetterling *m*. 3. Schmuck-, Strauß-Feder; *fig.* c'est une ~ à son chapeau das schmeichelt seiner Eitelkeit. 4. (Schreib-)F.; ~ artificielle, ~ métallique, ↘ ~ d'acier, ~ de fer Stahl-F.; ~ aspirante, ~ sans fin sich selbst füllende F.; ~ géométrique geome′trische F. (Instrument zum Ziehen krummer Linien); la ~ à la main mit der Feder in der Hand; beim Schreiben, Dichten: laisser aller sa ~ seiner Feder freien Lauf lassen; v. bout 1, charger I. 11; à coups de ~ nur auf dem Papiere; v. course 1; au courant de la ~ nach der Laune der Feder, ohne Überlegung, ohne Arbeit; v. mettre I. 1; passer la ~ sur qc. = biffer 1, raturer; poser la ~ zu schreiben aufhören; v. tailler I; tenir la ~ die Feder führen; nach J-s Dikta′t schreiben; ehm. avoir la ~ die angeblich eigenhändigen Briefe des Königs mit genauer Nachahmung seiner Handschrift schreiben; la ~ me tourne dans les doigts ich nehme Anstand zu schreiben; *fig.* lettre écrite sur la ~ des vents nur Unwichtiges enthaltender Brief; F ↘ se moquer à ~ que veux-tu sich ganz gehörig lustig machen. 5. Handschrift; Schreiber-Arbeit; ehm. auch Verwaltungs-Amt *n*; gens de ~ F Federvolk *n*; homme de ~ Schriftsteller *m*; ⚓ † officier de ~ Schiffs-, Hafen-Schreiber *m*. 6. Schreib-art, Schriftstellerei: † je n'ai qu'un trait de ~ ich lasse m-r Feder freien Lauf (Sév.); v. guerre 1. 7. Schriftsteller *m* (bsd. Prosa′iker). 8. Falknerei: donner une ~ à l'oiseau einem Falken das befiederte Jägerrecht geben. 9. ⚘ a) † = plumule 1; b) ~ de paon Fächer-Wassermoos *n* (Corallĭna pavonĭa). 10. 🝒 min. ~ de paon Feder-Acha′t *m*. 11. zo. ~ marine Seefeder, Poly′pen-Gattung (Pennatŭla). 12. ⊕ Bleigießerei: Kupferstück *n* an einem Ende einer Röhrenform; cuire à la ~ Zucker zur feinen Fadenprobe kochen, zäh kochen.

plumeau (plü-mo′) [plume] *s/m.* 1. Federbesen mit einem Stiele. 2. Federbüchse *f*; Schreibkästchen *n*. 3. Feder-Deckbett *n* (L.). 4. ⚘ ~ d'eau Wasserfeder *f*, Sumpf-Hotto′nie *f* (Hottonĭa palustris). 5. ⊕ Blumenfabrik: Federchen *n* zur Bildung der künstlichen Blumenstempel.

plumée (plü-me′) [plume] *s/f.* 1. ↘ eine Feder voll Tinte. 2. Federmenge eines gerupften Vogels. 3. faire la ~ Gänsen ꝛc. die Daunen ausrupfen. 4. *fig.* F Prellerei, Rupferei. 5. ⊕ Aushöhlung, Höhlung eines Steines (= plomée): faire une ~ e-n Steinriß, einen Schlag machen (an den Kanten eines Steines entlang einen Streifen als Lehre behauen). [thus plumarĭus).

plumelle ⚘ (plü-mæ′l) *s/f.* Federnelke (Dian-

plume-nigaud‖ F ↘, *pl.* ~-~s (plüm-ni-gō′; ⑧b) *s/m.* Beutelschneider.

plumer‿ (plü-me′) [plume] ①a. I. *v/a.* 1. einen Vogel rupfen (= déplumer I.): ~ dans l'eau chaude die Federn abbrühen; *fig.* F ~ q. (au jeu) J. (beim Spiele) rupfen, ausbeuteln, P ausmisten; v. crier I. 1. 2. prov. ~ un rameau einen Zweig abrinden; ~ un fruit eine Frucht abschälen. 3. ⊕ Fischerei: ~ un roseau die Blätter von einem Schilfrohre abschneiden; Gerberei: abhaaren. II. se ~ 1. gerupft werden. 2. *fig.* einander rupfen. [Tulpen-Sorte.

plumerolle (plü-m'rŏ′l) *s/f.* Gärtnerei: id.,

plumet‖ (plü-mæ′; ⑧b) [*dim.* von plume] *s/m.* 1. Hutfeder *f*. 2. Federbusch bsd. der Soldaten; *fig.* F a) Rausch: avoir son ~ angeriffen sein; b) glänzendes, lockendes Spielzeug. 3. † junger Solda′t; *coll.* † Kriegsleute *pl.* 4. ⚓ ‿s de pilote Windfedern *f/pl.*, Federn *f/pl.* e-s Verklickers.

plumeté, ‿e (plü-m'te′) [plumet] *a.* 1. bl. feder-artig gestickt, federbusch-artig getüpfelt. 2. im Mittel-alter: (ouvrage) ~ (auch *s/m.*) feder-artig verzierte Arbeit.

plumetis (plü-m'ti′ ⑧a) [plumet] *s/m. sg.* 1. Federstickerei *f*. 2. † erster Entwurf eines Schreibens ꝛc. [Wollenzeug.

plumette ❀ (plü-mæ′t) *s/f.* id., leichtes

plumeur (plü-mö′r) [plumer] *s/m.* Rupfer (J., der Geflügel auf dem Markte rupft).

plumeux, ‿se (plü-mö′ ⑩a, ‿ö′ſ) *a.* 1. ↘ federig; aus Federn gemacht; federicht. 2. ⚘ federig, der Länge nach mit feinen Härchen besetzt (von Haarkronen). 3. 🝒 min. federförmig (von Krystallen). 4. 🝒 zo. gefiedert, federförmig (von Fühlern mancher Schmetterlinge).

plumi … (plü-mi …) [lt.] in Zssg. Feder-…

plumicolles 🝒 (plü-mi-kŏ′l ⑧b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Tag-Raubvögel mit befiedertem Halse.

Plumier‖ (plü-mʃe′) *npr. m.* Charles ~ id., fr. Botaniker († 1706); v. dorade I. 2.

plumifère (plü-mi-fä′r) [lt.] I. *a.* 🝒 zo. Federn tragend oder erzeugend, Feder-… II. * *s/m.* co. Schreiber.

plumigère (plü-mi-ʒä′r) [lt.] I. *a.* 1. 🝒 zo. befiedert, Feder-… 2. co. nation ~ Schreibervolk *n*. II. *s/m.* co. Federfuchser (Balz.).

plumi*pèdes* 🝒 (plü-mi-pæ′d ⑧b), ‿*tarses* (‿tä′rß ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Federfüßler (Vögel mit bis zur Ferse befiederten Füßen).

plumitif (plü-mi-ti′f) *m*, ‿ve (‿i′w) *f* [lt. primitĭvus] I. ~ *s/m.* 1. Konze′pt *n*, Origina′l *n*, U′rtext der Gerichts-Protokolle; tenir le ~ das Protoko′ll führen. 2. F Federfuchser. II. *a.* F canaille ‿ve niederträchtige Schreiberseele (Bm.).

plumon‖ (plü-mǫ′) *s/m.* Feder-Deckbett *n* für die Füße (*Revue des Deux Mondes* 15./12. 1870, 668).

plumotage ⊕ (‿mŏ-ta′ʒ) *s/m.* Anfrischen *n* des Thones auf den Zuckerhut-Formen.

plumoter‖ ⊕ (‿te′) ①a. *v/a.* u. *v/n.* den Thon auf Zuckerhut-Formen wieder anfrischen.

plum-pudding, *pl.* ~-~ (L. plŏm-pu-dĭ′ng) [engl.] *s/m.* id. (spr. plŏ′m-püd-ding), Pudding mit großen Rosi′nen.

plumulaire 🝒 (plü-mü-lä′r) [lt.] *s/m.* zo. Feder-Poly′p (Plumularĭa).

plumule 🝒 (plü-mü′l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ = gemmule 1. 2. zo. Flaumfeder, Daune.

plupart‖ (plü-pā′r) [† la plus part] *s/f.* der größte Theil; die Meisten *pl.*; *abs.* die meisten Menschen *m/pl.*; la ~ disent, la ~ du monde dit, la ~ des hommes disent die meisten Menschen sagen; (auf la ~ *abs.* bezogenes *a.* ist *m/pl.*: la ~ emportés par leurs passions die Meisten, fortgerissen durch ihre Leidenschaften; auf la ~ mit *gén.* bezogenes *a.* richtet sich nach dem *gén.*: la ~ de ces dames sont belles die meisten dieser Damen sind schön); *advt.* la ~ du temps in den meisten Fällen, (die) meist(e Zeit), meistens; † la ~ de la nuit den größten Theil der Nacht; pour la ~ (weniger gut: la ~ ohne pour) größten-, meisten-theils. **Syn.**

la plupart dit un nombre d'objets; *la plus grande partie*, une partie d'un tout.

pluralisation ‖ ⚇ (plü-rä-lï-ßā-ßïǫ') *s/f. gr.* Bildung des Plura'ls.

pluraliser‿ ⚇ (plü-rä-lï-ſe') [lt. plurālis] ①a. *gr.* I. *v/a.* von einem Worte den Plura'l bilden, ein Wort in die Mehrheit setzen. II. se ~ einen Plura'l haben, im Plura'l gebraucht werden.

pluralité (plü-rä-lï-te') [lt.] *s/f.* 1. Mehrheit: ~ (des voix) Stimmen-Mehrheit (jetzt mehr gbr. majorité); ~ absolue absolu'te Mehrheit (aus mehr als der Hälfte Stimmen); ~ relative relati've Stimmen-Mehrheit (mehr Stimmen enthaltend, als jede der andern Fraktio'nen). 2. Vielheit: ~ des acceptions Mehrdeutigkeit; ~ des femmes Vielweiberei (= polygamie). 3. *gr.* Plura'l *m*, Mehrheit, Mehrzahl.

pluri... (plü-ri...) [lt.] in Zssg. mehr-...

pluridenté, ~e ⚇ (plü-rï-dą-te') [lt.] *a.* zo. mehrzähnig.

pluriel, ~ielle (plü-rïæ'l, ~æ'l; ⑱; A. auch ~rïe' als *s/m.*), vor Vg. ~ier ‖ (~rïe') [lt. plurālis] *a. gr.* in der Mehrzahl; (nombre) ~ (auch blos ~ *s/m.*) Plura'l(is); au ~ im Plura'l; terminaison ~ielle Plura'l-Endung *f*.

pluriflore ⚘ (plü-rï-flō'r) [lt.] *a.* mehrblumig.

plurilobé, ~e ⚘ (~lō-be') [lt.] *a.* mehrlappig.

pluriloculaire ⚘ (plü-rï-lō-kü-lä'r) [lt.] *a.* mehrfächerig.

pluriovulé, ~e ⚘ (plü-rï-o-wü-le') [lt.] *a.* mehr-eiig.

pluripartite ⚘ (plü-rï-pär-ti't) [lt.] *a.* mehrmals getheilt.

pluriséminé, ~e ⚘ (~ße-mï-ne') [lt.] *a.* mehrsamig.

plurisérié, ~e ⚇ (plü-rï-ße-rï-e') [lt.] *a.* mehrreihig.

plurivalve ⚘ (~wä'lw) [lt.] *a.* mehrklappig.

plus (Aussprache. Vgl. Fe. 294, M-Cz. 356, L. x.: I^te Regel: sprich plüß wo eine Pause nothwendig, gleichviel, ob vor *vo.*, vor *cons.* oder zu Ende des Satzes. — II^te Regel resp. Ausnahmen von I.: a) spr. plü (vor *vo.* plüſ...): 1) in au ~, non ~, sans ~, tout au ~; 2) in der verneinenden Bedeutung „nicht, kein(e) mehr": plus (plü) de jeux! je ne t'aime plus (plü); on ne peut plus (plü); 3) in der Bedeutung „je mehr ... desto": plus (plüſ...) il me tourmente, plus (plü) je l'aime; 4) wenn que in der Vergleichung nicht unmittelbar folgt: sa maison est *plus* (plü) grande *que* la mienne; 5) in le ~: im Superlativ, sofern letzterer in der Mitte des Satzes: l'or est le plus (plü) précieux des métaux, parce qu'il en est le plus (plü) pur; b) streitig ist die Aussprache in einigen adverbialen Redensarten und in le plus als *s.*; c) † und jetzt noch P pü. III. Bindung: überall statthaft, wo keine Pause nothwendig; alsdann immer plüſ ..., selbst wo vor *cons.* plüß gesprochen wird. [lt.]

Inhalt: I. *adv.* 1. mehr. 2. mit dem *art.* oder *pr/pss.* 3. ne ... pas ~ ... que. 4. ~ de (que). 5. wieder. 6. *abs.* ferner. 7. sans ~. 8. tant et ~. 9. ~ ... (et) ~. 10. non ~. 11. de ~ en ~. II. *s/m.* 1. das Mehr, das Meiste. 2. *advl.* 3. ⚇ Algebra. *Hom.*

I. ***adverbe.*** 1. mehr; zur Bildung des *cmpr.*: ~ (plü) riche que moi reicher als ich; il est ~ (plü) riche que tu ne crois er ist reicher, als Du glaubst (v. ne 5 d); vous avez ~ (plü) faim que vous *ne* pensez *pas* Ihr seid hungriger als Ihr denkt oder meint (M.E. IV. 3); ~ (plü) tôt eher, früher (vgl. plutôt); il a ~ (plü) de vertu que ... er hat mehr Tugend, als ...; tous ~ (plüſ) entêtés les uns que les autres Einer immer noch eigensinniger als der Andere; n'être pas ~ (plü) (ravi) que de voir ... äußerst (entzückt) sein, zu sehen ... (M.); on ne peut ~ (plü) im höchsten Maße, äußerst; ~ (plüſ) encore noch lieber, vorzugsweise; mille ans et ~ (plüß) 1000 Jahre oder länger; *prv.* femme sage est ~ (plüß) que femme belle ein sittsames Weib steht höher, als ein schönes Weib; rien de ~ (plüſ) utile que ... Nichts ist nützlicher, als ...; quoi de ~ (plüſ) agréable? was giebt es Angenehmeres?; P ~ (plü) souvent! a) das fehlte noch! nie! b) als *s/m.* (plüß) P Pup (= pet). **Syn.** v. davantage. 2. mit *art.* oder *pr/pss.* zur Bildung des *sup.*: le ~ (plü) grand der größte; son ~ (plü) beau cheval sein schönstes Pferd; *abs.* le ~ (zu Ende des Satzes plüß) am meisten; le ~ (plü) (d'honneur) am meisten (Ehre); mit *art. indéfini*: une sottise la plus (plü) grande du monde od. des ~ grandes die größte Dummheit von der Welt; c'est ce qu'il y a de ~ (plü) positif das ist das Allersicherste, F das steht baum-, bomben-fest; la manière la ~ (plü) d'usage die gebräuchlichste Art; le ~ (plüſ) homme de bien der redlichste Mann; le ~ (plü) commodément (qu'il a été) possible so beque'm als möglich (und ⁺₊ ohne possible); les ~ (plü) jolis possible so hübsch als möglich; le ~ (plü) tôt sera le mieux je früher, desto (oder um so) besser; au ~ (plü) tôt frühestens; au ~ (plü) tard spätestens; † oder *poét.* ohne le: ce n'est pas ce qui ~ (plü) m'embarrasse Das hindert mich nicht am Meisten (Co.). 3. **ne ... pas** ~ ... **que**: il n'est pas ~ (plü) riche que moi: a) er ist nicht reicher als ich; b) wir sind beide nicht reich; ne ... ~ (plü) nicht mehr; je ne vous reverrai ~ (plü) ich werde Euch nicht wiedersehen; je n'ai ~ (plü) d'argent ich habe kein Geld mehr; n'en pouvoir ~ (plü) (de chaleur die Hitze) nicht länger ertragen können; il n'est ~ (plü) er lebt nicht mehr; ne ... ~ que ... nur noch; je n'ai ~ (plü) que faire d'étudier ich brauche nicht mehr zu studi'ren; ohne ne, wenn kein *v.* dabei steht: ~ (plü) de larmes keine Thränen mehr; m'aime-t-il encore? — ~ (plü)! liebt er mich noch? — (nein,) nicht mehr; ~ (plü) qu'un mot nur noch ein Wort; à l'avenir, ~ (plü) de ça dergleichen lassen Sie künftig bleiben! 4. vor e-r Zahl: ~ (plü) **de** (Ausnahme: **que** steht nur beim Vergleiche zweier Subjekte unter einem Prädikate im verkürzten Satze, z. B.: quatre hommes travaillent ~ **que** deux 4 Menschen arbeiten mehr als 2) mehr als, über: ~ (plü) d'aux trois quarts zu mehr als 3 Vierteln; ~ (plü) long d'un quart um ¼ länger; il a ~ (plü) de vingt ans er ist über 20 Jahre alt; ~ (plü) d'à (auch qu'à) demi über die Hälfte; ~ (plü) d'un brave guerrier a péri mehr als ein tapferer Krieger ist gefallen; nach wiederholtem ~ d'un steht das *v.* im *pluriel*. 5. wieder, noch einmal: si j'y retombe ~ (plü) wenn ich je wieder darauf verfalle. 6. *abs.* (plüß) ferner (bei Aufzählungen); außerdem: ~ (plüß) vos frais unter Anrechnung Ihrer Spesen; il y a plus (plüß), qui ~ (plüſ) est, bien ~ (plüß) noch obenein, ja sogar. 7. **sans** ~ (plüß) ohne et. hinzuzufügen; sans ~ (plü) de délai ohne weiteren Aufschub; sans ~ (plüſ) attendre ohne länger zu warten; *abs.* sans ~ (plüß) aber dann ist es aus. 8. **tant et** ~ (plüß) viel, reichlich; ~ (plüſ) ou moins bald mehr, bald weniger; ungefähr; d'autant ~ (plü) um so mehr; † d'autant ~ (plü) que ... d'autant (jetzt ~ ... ~, v. ~ 9). 9. ~ ... **(et)** ~ (plü(-ě-)plü') je mehr ... desto mehr: (~ und *a.* meist getrennt) ~ (plüſ) il est bon, ~ je l'aime je besser er ist, desto mehr habe ich ihn lieb; ~ ... moins je mehr ... desto weniger; ~ (plüſ) il a su, ~ (plüſ) il a pu je größer seine Kenntnisse waren, desto mehr vermochte er; ma bonté croît, ~ (plü) tu l'irrites je mehr Du m-e Güte herausforderst, desto mehr nimmt sie zu (Co.); † tant ~ ... tant ~ = ~ ... ~. 10. **non** ~ auch nicht: ni moi non ~ (plü) ich auch nicht; non ~ (plü) que ... ebenso wenig als ...; F ni ~ (plü) ni moins que ... ebenso sehr als ...; *abs.* il n'en sera ni ~ (plü) ni moins so wird es geschehen und nicht anders; v. ne 6. 11. **de** ~ (plüſ) **en** ~ immer mehr: de ~ en ~ (plüſ) habile immer geschickter.

II. ***subst. masc.*** 1. das Mehr, das Meiste, das Höchste: rien de ~ (plüß) weiter nichts; être sur le ~ (plüſ) ou sur le moins avec q. in Bezug auf gegenseitige Höflichkeitsbezeigungen mit J-m auf gespanntem Fuße stehen; v. moins I. 7; cela dépend du ~ (plüſ) ou du moins de travail das hängt von der größeren oder geringeren Arbeit ab. 2. ***advl.*** (tout) au ~ (plü) höchstens, im höchsten Falle; c'est tout au ~ (plü) si ... kaum ...; † au ~ (plü) de voix mit Stimmenmehrheit; de ~ (plüß) noch dazu, was noch mehr sagen will (**Syn.** v. ailleurs); une vertu de ~ (plüß) eine Tugend mehr; il a la tête de ~ (plüß) que moi er ist um einen Kopf größer als ich; en ~ (plüß) obendrein; † pour le ~ (plü(ß)) = au ~. 3. ⚇ Algebra: (plü(ß)) Plus(zeichen *n*) *n* (+). *Hom.* plu, plut, (qu'il) plût von plaire oder pleuvoir.

plusage ⊖ (plü-ſa'G) *s/m.* Zupfen *n*, Pflücken *n*, Plüsen *n*, Verlesen *n* der Wolle.

pluser ‖ ⚲ ⊖ (plü-ſe') [lt. pilōsus] ①a. *v/a.* Spinnerei: Wolle zupfen, pflücken, verlesen, plüsen (= épluser, trier).

plus-fine P, ohne *pl.* (plü-fi'n) *s/f.* Menschenkoth *m*.

plusiaque ⚇ (plü-ſï-a'k) [grch.] *a.* Geologie: minera'lische‿Reichthümer enthaltend.

plusieurs‿ (plü-ſïö'r) [lt. plus-iōres] *a. inv.* und *s/m. pl.* mehrere, verschiedene; Manche; ~ choses Manches *n. sg.*; ~ fois öfters, mehrmals, zu verschiedenen Malen. **Syn.** v. maint.

plus-je-vous-vois, plus-je-vous-aime ⚘ (plü-Gï-wu-wŏä', plü-Gï-wu-ſæ'm), auch **plus-je-te-vois, plus-je-t'aime** (~tï-wŏä', plü-Gï-tæ'm) *s/m.* (*pl.* id.) Vergißmeinnicht *n* (Myosōtis palustris).

plus(-)offrant‿, *pl.* ~~s (plü-ſō-frą'; ⑧b) *s/m.* Meistbietender.

[höchster Preis.

plus-payé, *pl.* ~~s (plü-pă-ïe'; ⑧b) *s/m.*

plus-pétition ‖, *pl.* ~~s (Ls. 2. Aufl. 287: plüß-pe-ti-ßïǫ'; ⑧b) *s/f.* drt. übertriebene Forderung; Überforderung.

plus-que-parfait ⚇, *pl.* ~~~ (L. plüß-kï-pär-ſæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *a.* u. *s/m. gr.* (temps) ~ Plusquamperfe'ktum *n* (vollendete Handlung in der Vergangenheit).

plus-value, *pl.* ~~s (plü-wă-lü'; ⑧b) *s/f.* Mehr-betrag *m*, -werth *m*.

Plutarque (plü-tä'rk) *npr. m.* h.a. Pluta'rch, grch. Biogra'ph und Morali'st (2. sæ. nach Chr.); F homme de ~ bedeutender Mann.

plutocratie * (plü-tŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Geldherrschaft.

Pluton ‖ (plü-tǫ') I. *npr. m.* myth. Plu'to, Gott der Unterwelt bei den Römern. II. p. ✿ *n/ap. m.* ehm. Art norma'nnische Leinwand.

plutonien ‖, **~ne** ⚇ (plü-tŏ-nïǫ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Geologie: pluto'nisch (= plutonique); terrains ~s v. terrain 3; Plutoni'st (= plutoniste).

plutonique ⚇ (~ni'k) *a.* Geologie: pluto'nisch, durch Feuer entstanden, vulka'nisch(en Ursprungs) = plutonien.

plutonisme ⚇ (~ni'ßm) *s/m.* Geologie: Plutoni'smus, Lehre *f* von der Entstehung der Erd-Rinde durch Feuer (*ant.* neptunisme).

plutoniste ⚇ (plü-tŏ-ni'ßt) *s/m.* Plutoni'st, Anhänger des Plutoni'smus (= plutonien).

plutonomie ⚇ (plü-tŏ-nŏ-mi') [grch.] *s/f.* Volkswirthschafts-Lehre, Lehre von dem Reichthume der Gesellschaft.

plutôt‿ (plü-tō') [plus-tôt] *adv.* eher, lieber; vielmehr (*abus.* verwechselt mit plus tôt): ~ périr que de souffrir lieber sterben als leiden; ~ ... que (mit *subj.*) eher ..., als daß; il ne l'eut pas ~ (richtiger: plus tôt) dit que ... kaum hatte er es ge-

sagt als ...; voyez ~! sehen Sie nur!; d'autant ~ que um so lieber als (Sév.). *Hom.* plus tôt.

Plu̇tus (M-Cz. 356: plŭ-tü'ß) [grch.] *npr.m.* myth. Plu'tus, Gott des Reichthums; v. fils 1.

pluvi*al* *m*, **~ale** *f* (plŭ-wĭă'l); *m/pl.* ~**aux** (~wĭō') ⑯ [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ‖ Regen-...: eau ~ale Regenwasser *n*; ♀ souci ~ Regen-Ringelblume *f* (Calendŭla pluviālis); zo. crapaud ~ Feuer-Unke *f* (Bombīna ignĕa); insectes ~aux Insé'kten *n. pl.*, die bei herannahendem Regen in großer Menge erscheinen. II. ~ *s/m.* ⑩b. rl. ehm. Pluvia'le *n*, Regenmantel der Priester (jetzt = chape 1). [pluvier doré.

pluvian ‖ P (plŭ-wĭ-ą') [lt.] *s/m.* zo. =

pluviatile ✿ (plŭ-wĭ-a-ti'l) [lt.] *a.* 1. regnerisch. 2. durch Regen aufgeweicht.

pluvier ‖ ✿ (plŭ-wĭe'; ⑧b) [lt. pluvĭa] *s/m.* zo. Regenpfeifer, Sumpfvögel-Gattung (Charadrĭus) = charadrille: ~ à collier interrompu weißstirniger R., Strandpfeifer (C. cantiānus); ~ criard gemeiner Triel (C. œdicnēmus) = arpenteur I. 4, courlis de terre; ~ doré gemeiner Gold-R., grünes Dütchen (C. pluviālis); grand ~ à collier buntschnäbeliger R., Kräglein *n* (C. hiaticŭla); petit ~ à collier kleiner R. (C. minor).

pluvieu*x* ‖, **~se** (plŭ-wĭō', ~ĭō'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) Regen-...: 1. regnerisch: temps ~ Regenwetter *n*. 2. regenbringend: vent ~ Regenwind *m*.

Pluvigner ‖ (Lnd. plŭ-wĭ-nje') *npr.* id. *n*, fr. Ort (Morbihan). [(= pleuviner).

pluviner‿ (plŭ-wĭ-ne') ①a. *v/n.* fein regnen

pluviomètre ✿ (plŭ-wĭ-o-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Regenmesser.

pluviométrique ✿ (plŭ-wĭ-o-me-tri'k) [lt.-grch.] *a.* phys. auf Regenmessung bezüglich.

pluviôse (plŭ-wĭ-ō'ſ) [lt.] *s/m.* id., Regenmonat, fünfter Monat des fr. republika'nischen Kale'nders (20. Januar bis 19. Februar).

Plymouth ‖ (Larousse: plĭ-mu't) *npr. m.* Plymouth *n* (sprich: plĭ'-mĕth), engl. Hafenstadt (= Plimouth).

P.M. *abr.* v. P 2g.

pn. *abr.* = poulain. [phys. Athem-messer.

pnéomètre ✿ (pne-ŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* méd.,

pnéométrie ✿ (pne-ŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* méd., phys. Athem-messung.

pnéométrique ✿ (pne-ŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* méd., phys. auf Athem-messung bezüglich.

pneuma ✿ (pnö-ma') [grch.] *s/m.* h.a. Hauch, Athem; Geist.

pneumarthrose ✿ (~mär-trō'ſ) [grch.] *s/f.* path. id., Luft-Ausscheidung in e-r Gelenkhöhle.

pneumaticité ✿ (~ma-tĭ-ßĭ-te') [grch.] *s/f.* phys. Zugänglichkeit für die Luft.

pneumatique ✿ (pnö-ma-ti'k) [grch.] I. *a.* 1. phys. pneuma'tisch, Luft-...: v. briquet 1, cuve 2; machine ~ Luftpumpe *f*; in Orgeln: levier ~ pneuma'tischer Hebel (Mechani'smus zur Hervorbringung eines gleichförmigen Spieles). 2. phls. geistig: principe ~ von den Gnostikern angenommenes geistiges Prinzi'p. II. ~s *s/m. pl.* ⑧b. rl. Pneuma'tiker (Name e-r Wiedertäufer-Sekte). III. *s/f.* phys. Pneuma'tik, Luft-Lehre.

pneumatocèle ✿ (pnö-ma-tŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Windbruch *m* (Windgeschwulst des Hodensackes und der Mutterscheide).

pneumatochimie ✿ (pnö-ma-tŏ-schĭ-mī') [grch.] *s/f.* chm. Chemi'e der Gase.

pneumato(-)chimique ✿, *pl.* ~(-)~s (pnö-ma-tŏ-schĭ-mi'k) [grch.] *a.* chm. auf Chemi'e der Gase bezüglich; v. cuve 2.

pneumatode ✿ (~to'd) [grch.] *a.* path. von Blähung herrührend, Blähungs-...

pneumatologie ✿ (pnö-ma-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* id.: 1. phls. Geisterlehre, ehm. Theil der Metaphys. k. 2. path. Abhandlung über Blähungen. 3. phys. ↘ Lehre von den Gasen.

pneumatologique ✿ (pnö-ma-tŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* pneumatolo'gisch.

pneumatolog*iste* ✿ (pnö-ma-tŏ-lŏ-Gi'ßt), auch ~**ue** (~lo'g) [grch.] *s/m.* Anhänger der Geisterlehre (v. pneumatologie 1).

pneumatomaque ✿ (~mä'k) [grch.] *s/m.* rl. Leugner der Gottheit des heiligen Geistes.

pneumatomphale ✿ (pnö-ma-tǫ-fä'l) [grch.] *s/f.* path. Nabelwindbruch *m*.

pneumatopathologie ✿ (pnö-ma-to-pa-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* path. Lehre von den Blähungs-Krankheiten.

pneumatorr(h)achis ✿ (pnö-ma-tŏr-rä-ki'ß oder ~schi'ß) [grch.] *s/m.* path. Luft-Ansammlung *f* in der Höhle des Rückgrates.

pneumatose ✿ (pnö-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Windgeschwulst, Trommelsucht.

pneumobranche ✿ (pnö-mŏ-brą'sch) [grch.] zo. I. *a.* durch Luftkiemen athmend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Luft unmittelbar athmende Bauchfüßler.

pneumobranchi*al*, **~ale** ✿ (~brą-schĭ-a'l); *m/pl.* ~**aux** ‖ (~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. in Zsſg. Luftkiemen-... [Luftkieme.

pneumobranchie ✿ (~schī') [grch.] *s/f.* zo.

pneumocèle ✿ (pnö-mŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Lungenbruch *m*.

pneumoderme ✿ (pnö-mŏ-dæ'rm) [grch.] *s/m.* zo. Leistenkrake *f*, Weichthier-Gattung (Pneumoderma).

pneumogastrique ✿ (pnö-mŏ-gä-ßtri'k) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (nerf) ~ Lungen- und Magen-Nerv. [gen-Beschreiber.

pneumographe ✿ (~grä'f) [grch.] *s/m.* Lun-

pneumographie ✿ (pnö-mŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* an. Lungen-Beschreibung.

pneumohémorrhagie ✿ (~ĕ-mŏr-rä-Gī') [grch.] *s/f.* path. starker Lungen-Blutfluß.

pneumolithiase ✿ (pnö-mŏ-lĭ-tĭ-ā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Lungenstein-Leiden *n*.

pneumologie ✿ (pnö-mŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* an. Lungen-Lehre.

pneumon*ie* ✿ (pnö-mŏ-nī'), **~ite** (~nī't) [grch.] *s/f.* path. Lungen-Entzündung; fausse ~ unechte Lungen-Entzündung.

pneumonique ✿ (pnö-mŏ-ni'k) [grch.] *a.* 1. phm. (auch *s/m.*) Lungen-Leiden heilend(es Medikame'nt). 2. path. (auch *s.*) lungenleidend; Lungenkranke(r).

pneumonocèle ✿ (pnö-mŏ-nŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Lungen-Bruch *m*.

pneumo(no)plégie ✿ (~(nŏ-)plĕ-Gī') [grch.] *s/f.* path. Lungen-Lähmung, -Schlag *m*.

pneumo(no)rrhagie ✿ (~(nŏ)r-rä-Gī') [grch.] *s/f.* path. starker Lungen-Blutfluß.

pneumo(no)rrhée ✿ (pnö-mŏ(-nŏ)r-rē') [grch.] *s/f.* path. reichlicher Schleim-Auswurf aus der Lunge.

pneumo(no)tomie ✿ (pnö-mŏ(-nŏ)-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* an. Lungen-Zergliederung.

pneumopéricarde ✿ (pnö-mŏ-pe-rĭ-kä'rd) [grch.] *s/m.* path. Luft-Ansammlung *f* im Herzbeutel.

pneumore ✿ (pnö-mō'r) [grch.] *s/f.* zo. Blasen-Heuschrecke (Pneumŏrus).

pneumostome ✿ (pnö-mŏ-ßtō'm) [grch.] *s/m.* zo. Athemloch *n* der Insé'kten.

pneumothorax ✿ (pnö-mŏ-to-rä'kß) [grch.] *s/m.* path. Pneumotho'rax (Anfüllung des Brustfellsackes durch Luft) (vgl. hydro ~).

pnyx (pnĭkß) [grch.] *s/m.* (jetzt auch: *s/f.*) h.a. Pnyx *f*, Volksversammlungs-Platz in Athe'n.

Pô (pō) *npr. m.* Po, it. Fluß. *Hom.* v. Pau.

poa ♀ (pŏ-a') [grch.] *s/m.* = paturin.

poâcre (pŏ-ā'kr) *s/m.* = pouacre (Balz., *Modeste Mignon* 31).

poa*llier* ‖, auch ~**illié** ✿ (nach M-Cz. 152: pŏ-ä-jĕ') ⑧b. *s/m.* 1. Zapfenhalter (Pfanne e-s Zapfens der Glockenwelle). 2. Mühl-eisen *n*, welches den Läufer in Bewegung setzt (= poilier 1). [mit sehr wenig Negerblut.

poban ‖ (pŏ-bą') *s/m.* (Antillen:) Mischling

poc-à-poc † (pŏk-ä-pŏ'k) [it. poco a poco] *advt.* allmählich = peu à peu (vgl. poco).

pochade (pŏ-schā'd) [poche] *s/f.* Malerei: leicht hingeworfene Skizze.

pochard ‖, **~e** P (pŏ-schā'r, ~ā'rd) [poche] *a.* und ~ *s/m.* I. betrunken; Trunkenbold. II. ~ *s/m.* (schwz.) Filzhut, Kalabre'ser.

pocharder ‖ P (pŏ-schär-de') ①a. *v/a.* (und se ~ sich) berauschen. [gnerie 1.

pocharderie P (pŏ-schär-d'rī') *s/f.* = ivro-

poche (pŏsch) [dtsch.] *s/f.* 1. Tasche: ~ de Marguerite Gretchen-Täschchen *n* (altdeutsches an einer Kette getragenes Täschchen); v. argent 3; argent de (la) ~: a) Löhnung der Soldaten; b) Taschengeld *n*; de ~ in der Tasche tragbar, Taschen-...; payer de sa ~ aus eigener Tasche bezahlen; *fig.* ↘ avoir en sa ~ immer zur Hand haben; valoir cinquante francs dans la ~ reine 50 Franken abwerfen; *fig.* avoir ses mains dans ses ~s müßig sein; il n'a pas toujours eu les mains dans ses ~s: a) er hat die Hände nicht in den Schoß gelegt, hat es sich sauer werden lassen, b) er hat auch manchmal zugegriffen (fremdes Eigenthum entwandt); v. chat I. 2; F connaître qc. comme sa ~ et. gründlich kennen; F faire crédit de la main à la ~ nicht borgen, gar keinen Kredi't geben; v. jouer II. 6; ↘ manger son pain dans sa ~ sehr geizig sein; v. mettre I. 1 u. II. 1, empocher 1; F n'avoir pas sa langue dans sa ~ nicht auf's Maul gefallen sn; F parler dans ~ undeutlich sprechen; F il semble sortir de sa ~ er ist ein Knirps gegen ihn; F tenir qc. dans sa ~ des Erfolges e-r Sache sicher sn. 2. ~ de blé, de froment, & Korn-, Weizen- 2c. Sack *m*. 3. (violon de) ~ Taschengeige (kleine Geige, welche die Tanzlehrer in der Tasche tragen; jetzt mehr gbr. pochette). 4. fehlerhafte Falte (an einem Kleide): cet habit fait des ~s dieses Kleid sackt sich. 5. Schöpf-, großer Suppen-, Vorlege-Löffel *m*. 6. ch. und Fischerei. Sack-garn *n*, -netz *n*; Netz *n* zum Fange der Kani'nchen in ihren Bauen. 7. ✿ path. Eitersack *m* bei Geschwüren; Geburtshülfe: ~ des eaux Wasserraum *m* der Eihäute vor dem Blasensprunge. 8. ✿ zo. a) Beutel *m* der Beutelthiere; b) (Backen-)Tasche der Hamster 2c.; c) Kropf *m* der Vögel (= jabot 1); d) = ~-cuiller. 9. ⚙ Bergbau: ~ de mineur Hänge-ko'mpaß *m*, -zeug *m* des Markscheiders; ~ à cristaux Krysta'lldruse; Gieß-, Schöpf-kelle, -löffel *m* der Metallgießer, Zuckerraffinirer 2c.; Nagelschmiede: Sack *m* zu Tapetennägeln; Menge der Tape'tennägel, welche ein Sack von bestimmter Größe enthalten kann; Weberei: ~ de navette Vertiefung für die Spule; Zuckersiederei: ~ aux écumes Filtri'r-Sack *m*. 10. runder Zug an Buchstaben, Schnörkel *m*. 11. P Säuferin, Saufschwester; auch *s/m.* Trunkenbold (Dlv.).

poche-cuiller P, *pl.* ~s-~s (pŏsch-kŭĭ-jä'r; ⑧b) *s/m.* zo. Löffelreiher, Vogel (Platalĕa leucorodĭa). [eine Tasche voll.

pochée ↘ (pŏ-schē') [vgl. pocher I. 6] *s/f.*

poche-œil ‖ P↘, *pl.* ~-~ oder **poche-yeux** ‖ (pŏsch-ö'j, ~ĭō) *s/m.* Faustschlag auf's Auge, blaugeschlagenes A., P blaue Fensterlade.

poch*er*‿ (pŏ-sche') [poche] ①a. I. *v/a.* 1. Kochkunst: ~ des œufs Eier einschlagen; v. œuf 2. 2. F ~ les yeux à q. J-m die Augen blau schlagen; v. beurre 2. 3. ~ la queue d'une lettre e-n Schnörkel an e-n Buchstaben machen (vgl. poche 10); ~ une écriture e-e Schrift durch Kleckse unleserlich machen. 4. (eine Skizze) leicht hinwerfen. 5. = pocheter I. 6. † sacken, in Säcke fassen. II. se ~ 1. in brauner Butter gebacken werden. 2. F einander blaue Augen schlagen. [(Alcēdo ispĭda).

pochery ✿ (pŏ-sch'rī') *s/m.* zo. Eisvogel

pochet ‖ (pŏ-schæ'; ⑧b) *s/m.* 1. agr. a) Samenlegen *n*, Samenstecken *n*; b) dazu gemachtes kleines Loch. 2. = musette I. 3 a.

pocheter‿↘ (pŏ-sch'te', F~schte') [pochette] ①c. I. *v/a.* Obst und dergleichen in die Tasche stecken, um es nachreifen zu lassen, in

der Tasche tragen. II. *v/n.* laisser ~ (des olives Oli'ven) in der Tasche mürbe w. lassen. [Beutler, Täschner.

pochetier‖ (pŏ-ſch'tĭe'; ⑧b) [pochette] *s/m.*

pochette (pŏ-ſchæ't) [*dim.* von poche] *s/f.* 1. ⚒ Täschchen *n*, Säckchen *n*; *fig.* F belle ~ et rien dedans glänzender Schein und Nichts dahinter. 2. Sacknetzchen *n* zum Fischfange; a. kleines Kani'nchennetz (v. poche 6). 3. Taschen-Geige (v. poche 3): F avoir un jeu de ~ auf der Geige quietschen.

pochis ⊖ (pŏ-ſchĭ'⑧a) *s/m. sg.* Gravirkunst: fleckiger Kupferstich.

pochon‖ (pŏ-ſchg') *s/m.* 1. F (großer) Tintenkleck. 2. P Faustschlag. 3. (schwz.) ~ à soupe Suppenlöffel.

poco ♪ (po-ko') [it.] *adv.* ~ à ~ nach und nach, allmählich (= poc-à-poc); ~ forte nicht sehr stark.

pococurante † (Lnd. pŏ-ko-kü-rg't; L. ~rg-te') [it.] *s/m.* und P~ *npr. m.* (bei V.) id., Gleichgültiger, Blasi'rter.

pococurantisme * (pŏ-ko-kü-rg-ti'ßm) *s/m.* Gleichgültigkeit *f*, Blasi'rt-heit *f*.

poculiforme ⊘ (pŏ-kü-lĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* becherförmig. [in Zssg. Fuß-..., Stiel-...

pod..., podo... ⊘ (pŏ-d..., pŏ-do...) [grch.]

podagraire ♀ (pŏ-dă-grā'r) [podagre] *s/f.* Geißfuß *m*, Zipperleinkraut *n* (Ægopodĭum podagrarĭa).

podagre (pŏ-dā'gr) [grch.] I. *a. u. s.* F podagr(i'st)isch; Podagri'st, mit Po'dagra (weitS. mit Gicht) Behafteter. II. *s/m.* ⊘ zo. knotige Fingerschnecke (Pterocĕra scorpĭo). III. *s/f.* ⊘ path. Po'dagra *n*.

Podalire (pŏ-dă-lĭ'r) I. *npr. m.* myth. Podali'rius, Sohn Äskula'p's, berühmter Arzt. II. p~ ⊘ *n/ap. m.* zo. Segelfalter, Tagschmetterling (Papilĭo podalirĭus). [fuß der Säugethiere.

podarion‖ ⊘ (pŏ-dă-rĭ-g') *s/m.* zo. Hinter-

podarthre ⊘ (pŏ-dă'rtr) [grch.] *s/m.* zo. Fußgelenk *n* der Vögel.

podarthrocace ⊘ (pŏ-dăr-trŏ-kă'ß) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Knochen des Fuß-Gelenkes. [(Gironde).

Podensac (pŏ-dg-ßă'k) *npr. m.* id. *n*, fr. St.

podestat (pŏ-dæ-ßta'⑭) [it.] *s/m.* Podesta' (Bürgermeister in Italien).

podétion‖ ♀ (pŏ-de-ßĭg') [grch.] *s/m.* Gestell *n*, Fruchtstiel der Flechten.

podex ⊘ (pŏ-dæ'kß) [lt.] *s/m.* zo. Afterstück *n*, hinterer Bauchring der Inse'kten.

podicille ♀⚒ (pŏ-dĭ-ßi'l) [grch.-lt.] *s/m.* sehr kleines Fruchtstielchen *n* der Flechten.

podicipède ⊘ (pŏ-dĭ-ßĭ-pǣ'd) [lt.] *a.* zo. steißfüßig (von Vögeln).

podion‖ ⊘ (pŏ-dĭ-g') [grch.] *s/m.* zo. Unterbein *n* der Säugethiere und Vögel.

podium (pŏ-dĭ-o'm) [lt.] *s/m.* 1. arch. Po'dium *n*, Sockel. 2. h.a. a) Ringmauer *f* um das A'mphitheater; b) Senato'ren-Sitz im A'mphitheater.

Podlachie, ~s~ (pŏ-dlă-ſchĭ', ~ſĭ') *npr. f.* Podla'chien *n* (Landschaft im russischen Polen).

podlachien‖, ~ne (pŏ-dlă-ſchĭg', ~ĭæ'n), auch ~s~ (~dlă-ſ~) *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* podla'chisch; Bewohner(in) von Podla'chien.

podobé (pŏ-dŏ-be') *s/m.* zo. rothflügelige Drossel vom Se'negal (Turdus erythroptĕrus).

podobranches ⊘ (pŏ-dŏ-brg'ſch⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Fußkiemer. [gestielter Frucht.

podocarpe ♀ (pŏ-dŏ-kă'rp) [grch.] *a.* mit

podocère ⊘ (pŏ-dŏ-ßā'r) [grch.] *s/m.* zo. Stielhorn-Krebs (Podocĕrus).

podogyne ♀ (~Ꞩi'n) [grch.] *s/m.* = gynopode.

podogynique ♀ (pŏ-dŏ-Ꞩĭ-ni'k) [grch.] *a.* stempelstielig.

podolachnite ⊘ (L. pŏ-dŏ-lă-kni't) [grch.] *s/f.* vét. Stein-Galle der Pferde (= bleime).

Podolie (pŏ-dŏ-lĭ') *npr. f.* la ~ Podo'lien *n*, Gouvernement in West-Rußland.

podolien‖, ~ne (pŏ-dŏ-lĭg', ~ĭæ'n) *a.* (nach *s.*) u. P~, P~ne *s.* podo'lisch; Podo'lier(in).

podologie ⊘ (pŏ-dŏ-lŏ-Ꞩĭ') [grch.] *s/f.* an. Fuß-Beschreibung; Abhandlung über den Fuß. [messer zum Maßnehmen für Hufbeschlag.

podomètre ⊘ (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* vét. Huf-

podométrique ⊘ (pŏ-dŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* vét. zum Hufmesser gehörig: ferrure ~ Beschlag *m* nach dem Hufmesser.

podophanère ⊘ (pŏ-dŏ-fă-nā'r) [grch.] *a.* zo. mit deutlichen Füßen.

podophthalmaire ⊘ (pŏ-dŏ-ftăl-mā'r) [grch.] *a.* zo. stiel-äugig.

podophthalmes ⊘ (pŏ-dŏ-ftă'lm⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. stiel-äugige Krebse.

podophyll(ac)é, ~e ♀ (pŏ-dŏ-fĭl-l(a-ß)e') [grch.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* entenfußartig(e Pflanzen).

podophylle ♀ (~fi'l) [grch.] *s/m.* Entenfuß, Ranunkulace'en-Gattung (Podophyllum).

podophylleux‖, ~se ⊘ ⚒ (pŏ-dŏ-fĭl-lö', ~ȫ'ſ) [grch.] *a.* (nach *s.*) vét. tissu ~ (mehr gbr. feuilleté) Fleisch-Wand *f* des Hufes.

podophyllite ⊘ (~li't) [grch.] *s/f.* vét. Entzündung der Fleisch-Wand des Hufes.

podoptère ⊘ (~ptā'r) [grch.] I. *a.* 1. ♀ mit geflügeltem Stiele. 2. zo. mit Schwimmhäuten an den Füßen. II. *s/m.* ♀ Flügelstiel, Polygone'en-Gattung (Podoptĕrus).

podosperme ♀ (pŏ-dŏ-ßpă'rm) [grch.] *s/m.* 1. Stielsame, Korbblüthler-Gattung (Podospermum). 2. Nabelstrang, Keimgang.

podostémacées ♀ (~ßte-ma-ße'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Podostemace'en, Wasserpflanzen-Familie.

podostème ♀ (~ßtǣ'm) [grch.] *s/m.* Fadenstiel, Gattung Wasserpflanzen (Podostēnum).

podothèque ⊘ (pŏ-dŏ-tǣ'k) [grch.] *s/f.* zo. Fuß-bedeckung, -haut. [zo. Fußthiere *n. pl.*

podozoaires ⊘ (~ſŏ-ā'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.*

podrida (pŏ-drĭ-da') v. olla(-)podrida.

podure ⊘ (pŏ-dü'r) [grch.] *a.* und *s/m.* zo. springschwänzig; Spring-, Gabel-schwanz (Löcher-assel-Gattung). [schwänze *m/pl.*

podurelles (~dü-ræ'l⑧b) *s/f. pl.* zo. Spring-

pœcile (Lnd. pe-ßi'l, L. pæ~) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Poi'kile *f*, Bilderhalle *f* in Athe'n. 2. ⊘ zo. Buntkäfer, Eierkäfer-Gattung (Pœcĭlus).

pœcilien‖, ~ne ⊘ (pe-ßi-lĭg', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: dem bunten Sandsteine angehörig, in Zssg. Buntsandstein-...

pœcilomorphes ⊘ (pe-ßĭ-lŏ-mŏ'rf ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. verschieden-gestaltige Quallen *f/pl.*

pœcilopodes ⊘ (~po'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. verschiedenfüßige Schalthiere *n. pl.*

poêle, auch ~êle (L. pŭal, Fe. pŭal; M-Cz. 153: pŭal od. pŭal; Ls. 2. Aufl. 94: pŭal; Maigne 123: pŭal oder ⚒ pŭæl; B. spricht *A.* pŏ-ă'l, *B.* und II. pŏ-ǣ'l) I. *s/m.* *A.* [lt. pallĭum] 1. Leichentuch *n*. 2. Trau-Schleier, der während der Trauung über den Häuptern der Neu-Vermählten gehalten wird: *fig.* mettre un enfant sous le ~ ein Kind durch Heirath legitimi'ren. 3. Thron-, Trag-himmel (mehr gbr. dais). *B.* (auch ~ile) [lt. pensĭle] 1. (Stuben-)Ofen: ~ de construction Kachel-Ofen; ~ à la Désarnaud (de-sär-no') Art Guß-O. von wenig Tiefe in e-m Kami'ne; ~ économique = poêle-fourneau; ~ suédois schwedischer O. (gewöhnlich in ganzer Höhe des Zimmers). 2. ⚒ Wohn-zimmer *n*. 3. ⊖ Töpferei: Brenn-Ofen. II. *s/f.* [lt. patella] 1. Pfanne: ~ à confitures Kupfer-Pf. ohne Schwanz, mit 2 Henkeln; ~ à frire Brat-Pf.; *fig.* F ⚒ être dans la ~ in der Tinte sitzen; v. braise 1; tenir la queue de la ~ das Heft in Händen h.; *prv.* il n'y en a point de plus empêché (embarrassé) que celui qui tient la queue de la ~ der Leiter einer Sache hat die meiste Noth dabei; F ~ à châtaignes pockennarbiges Gesicht. 2. ⊖ Gießpfanne; Fischerei: tiefste Stelle in e-m Fischteiche; Gravirkunst: Vorrichtung zum Erwärmen der Platte, auf welche man Farbe aufträgt; Lichtzieherei: Talgkessel *m*; Marmorschneiderei: guß-eisernes Gefäß mit 2 Henkeln u. 3 Füßen; Salinenwesen: großer (Abdampfe-) Kessel; Wachszieherei: großes Kupfer-Bassin.

poêlée (pŭa-le' oder pŭa~, auch pŭæ~; vgl. poêle) *s/f.* 1. eine Pfanne voll. 2. Kochkunst: in der Kochpfanne geschmortes Huhn *rc.* 3. prov. Ernte-fest *n*, -schmaus *m*.

poêle-fourneau, *pl.* ~s-~x (pŭal-für-no'; ⑩b; vgl. poêle) *s/m.* Koch-Ofen.

poêlerie (pŭa-l'rĭ'; vgl. poêle) *s/f.* 1. Ofen-Fabrikatio'n, Ofenmacher-Geschäft *n*. 2. Handel *m* mit Öfen. 3. *coll.* Heizungs-Geräth *n*.

poêlette (~læ't) *s/f.* 1. kleine Pfanne. 2. kleines Becken; chir. Aderlaß-Becken *n* (= palette II., poilette).

poêlier‖ ⊖ (~lĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. Pfannen-Schmied, -Fabrika'nt, -Händler. 2. Ofen-Fabrika'nt; ~ fumiste v. fumiste.

poêlon‖ (~lg') *s/m.* 1. ehm. (tiefes) Pfännchen; jetzt Art irdene Kassero'lle. 2. ⊖ Buchbinderei: ~ à colle Kleistertopf; Gießerei: Schmelzlöffel; Münze: Glühpfanne *f*.

poêlonnée (~lŏ-ne') *s/f.* ein Pfännchen voll.

poëme, besser ~è~ (A., L.: pŏ-ǣ'm, F pŭæm) [grch.] *s/m.* 1. Gedicht *n*, bsd. längeres G.: ~ épique E'pos *n*, Heldengedicht *n*; † ⚒ ~ en prose prosa'isches Werk von dichterischem Inhalt und Schwunge; être un ~ wahrhaft dichterisch empfunden sein. 2. Opern-Text. Syn. un *poëme* est de plus longue haleine qu'une *poésie* (3).

poëre (pŏ-ā'r) *s/m.* vét. Räude am Maule der Schafe (= bouquet I. 9).

poésie (pŏ-ĕ-ſĭ', L., Lnd.: po~; nach L. F auch pŭe~, 17. sc. auch pŭæ~) [lt.] *s/f.* 1. Dichtkunst, Poësi'e. 2. Dichtungs-Gattung: ~ lyrique ly'rische Poësi'e; ~ cultivée Kunst-, ~ populaire Volks-Poësi'e. 3. meist ~s *pl.* Dichtung *sg.*; (kleineres) Gedicht *n. sg.*; ~ fugitive leichte Poësi'e (Syn. v. poëme). 4. Dichterisches *n*; Dichter-Sprache; dichterische, idea'le Auffassung: faire de la ~ dans la vie das Leben idea'l auffassen; *P~ et Réalité*, oder *P~ et Vérité*, oder auch *Vérité et P~* „Wahrheit und Dichtung" von Göthe. 5. Dichter-gabe, -geist *m*. 6. Verskunst; e-m Dichter, e-r Nation eigenthümliche Art zu dichten.

poëte, besser ~ète (pŭat oder pŏ-ǣ't; ~ letzteres nur im *st. s.*; † meist nur pŭat oder pŭat) [lt.] *s/m.* Poë't, Dichter: (femme) ~ Dichterin *f*; F ~ crotté schlechter Dichter; ~ lauréat Hofpoë't; ~ de Sorrente Ta'sso; il est né ~ er ist zum Dichter geboren; Madame D. était un ~ aimable Frau D. war eine liebenswürdige Dichterin (v. poétesse); il a lu les ~s er hat die lt. und grch. Dichter gelesen; † *préc.* ~ muet Maler.

poétereau F (pŏ-e-t'rō', L. po~); Lnd., Pau.: ~è~ (po-æ~) *s/m.* *mv. part* Dichterling, Reimschmied, Poëta'ster.

poétesse †, L. ~è~ (pŏ-e-tæ'ß oder pŏ-æ~) *s/f.* = (femme) poëte.

poétique (pŏ-ĕ-ti'k; nach L. F pŭe~) [lt.] I. *a.* ☐ 1. dichterisch, poë'tisch; v. art 5, licence 6. 2. typ. caractère ~ Art Anti'qua-Schrift, schmaler und höher als die gewöhnliche, bsd. in Versen angewendet. II. *s/f.* 1. Poë'tik, Dichtungslehre: *les quatre P~s* die in einen Band zs.-gestellten 4 Werke *n. pl.* über Poë'tik von Aristo'teles, Hora'z, Boileau und Vida. 2. *fig.* Deutung des Erhabenen in der Natur, den schönen Künsten, Poë'tik.

poétiser ‿ (pŏ-e-tĭ-ſe') [poète] ①a. I. *v/a.* in ein poë'tisches Gewand kleiden, dichterisch ausschmücken. II. *v/n.* F ⚒ Verse machen (= versifier).

poétiseur ⚒ (pŏ-e-tĭ-ſō'r) *s/m.* Verherrlicher; I. der et. dichterisch darstellt.

poétriau ⚒ (pŏ-e-trĭ-o') *s/m.* = poétereau.

poge † (pōꞨ) *s/m.* 1. [it.] ⚓ (im Orient:) rechte Seite eines Schiffes, Steuerbord *n* (= tribord). 2. ehm. id., kleine breta'gnische Kupfermünze. 3. Heringszoll an den Bischof von Nantes.

Pogge (pŏdʒ) *npr. m.* le ~ Po'ggio (spr. pŏ'-dʒio), it. Gelehrter († 1459).

pogne P (pŏnj) *s/f.*, & = poigne, &.

pogonocère ꝺ (pŏ-gŏ-nŏ-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Bart-horn-Käfer (Pogonocĕrus).

pogonophore ꝺ (pŏ-gŏ-nŏ-fŏ'r) [grch.] zo. I. *a.* bärtig, in Zſg. Bart-... II. *s/m.* Bartkäfer (Pogonophŏrus).

pogonorhynques ꝺ (pŏ-gŏ-nŏ-rą'k ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bartschnäbler.

poids (pŏä; Fe. pŏä; L. pŏä; ⑧a) [L. lt. pensum; Andere: lt. pondus] *s/m.* 1. Schwere *f*, Gewicht *n*: tomber de tout son ~ mit ganzer Wucht herabfallen. 2. bestimmtes Gewicht *n*: monnaie de ~ vollwichtige Münze; ~ brut Bru'tto-G.; ~ légal Vollwichtigkeit *f*; ~ taxé abgerundetes Gesammt-G.; perdre de son ~ an G. verlieren. 3. Gewicht *n* zum Wägen: faire bon ~ gutes G. geben; *fig.* gerecht sein; faire le ~ das Gleichgewicht herstellen; v. mesure 1 und *fig.* 2; v. acheter I. 1; F cette nouvelle m'ôta de dessus la poitrine un ~ de cinq cents livres diese Nachricht nahm mir eine Zentnerlast vom Herzen. 4. ~ de marc Mark-G. (8 Unzen); ~ de troy Troy-Pfund *n* (engl. Gewicht = 373,₂₅₈ grammes oder 22,₃₈ dtſch. Zoll-Loth); ehm. ~ de la soie in Lyon: Gewicht *n* von 15 Unzen. 5. Münze: Schrot *n* (Norma'l-Gewicht der Münzen): ~ de fin Feingehalt. 6. ~ public Rathswage *f*. 7. bei den alten Juden: peser au ~ du sanctuaire nach dem Seckel des Heiligthums wägen, *fig.* sehr sorgfältig abwägen. 8. ~ vivant lebendes Gewicht der Schlacht-Thiere. 9. *fig.* Beschwerde *f*, Last *f*: le ~ du jour et de la chaleur des Tages Last und Hitze. 10. *fig.* Erheblichkeit *f*, Wichtigkeit *f*: de ~ wichtig; homme de ~ Mann von Gewicht und Bedeutung; de peu de ~ unerheblich; mettre du ~ à qc. (M.F.S. I. 3) Gewicht auf et. legen; donner du ~ à ses paroles seiner Rede Nachdruck geben. 11. Gewicht *n* an einer Uhr, einem Bratenwender ꝛc. 12. ⚓ tonneau de ~ Gewichtstonne *f* zur Abschätzung der Ladung und Belastung eines Schiffes. **Syn.** v. gravité Syn. 2. *Hom.* pois, poix.

poign... dieser Wort-Anfang wird von den Autoritäten theils pŏä-nj..., theils pŏ-nj... angegeben, ſo daß beides richtig; doch scheint pŏ-nj... F zu sein, wofür auch Ls. 2. Auflage 83.

poignamment ↘ (L. pŏä-njä-mą', F pŏ-~ ⑧g. *adv.* von poignant (v. bs.).

poignant (pŏä-nją' ⑧a u. b, F pŏ-~) *m*, ~e (~ą't) *f* [poindre] I. *a.* (nach, *fig.* auch vor dem s.) ↘ stechend; meist *fig.* peinlich, beißend, scharf. **Syn.** v. piquant I. 1. II. ~ *s/m.* Ausschlag der Wage (jetzt: trébuchant).

poignard ‖ (pŏä-njä'r, F pŏ-~; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) [poing] *s/m.* 1. Dolch: v. coup 1. 2. *fig.* il a le ~ dans le cœur er ist schmerzlich betrübt, er trägt einen tiefen Schmerz in der Brust; tourner à q. le ~ dans le cœur, dans la plaie J-m et. Schmerzliches immer wieder sagen; ↘ mettre, tenir le ~ à q. oder sur la gorge de q. J-m das Messer an die Kehle setzen; mettre le ~ au sein de q. J-m den Dolch auf die Brust setzen. 3. h.m. chevaliers du ~ Ritter *pl.* vom Dolch (Royalisten mit verborgenen Waffen in den Tuilerien 1791; auch reactionäre Gesellschaft im südlichen Frankreich nach dem 9. Thermido'r des Jahres II). 4. Fischerei: Mittelhecht. 5. ⚙ Schneiderei: Zwickel, Gehre *f*, Keil. 6. F ↘ letzter Abschluß einer Arbeit. 7. F Nase *f*.

poignarder‿ (pŏä-njär-de', F pŏ~) ①a. *v/a.* (und se ~) 1. (sich) erdolchen, ermorden. 2. *fig.* tödtlich betrüben, tief schmerzen; F la curiosité, & le ~e die Neugierde ꝛc. bringt ihn fast um. 3. F ~ le ciel in die Höhe sehen, himmelan stehen; vgl. poignard 7.

poignardeur ↘ (pŏä-njär-dŏ'r, F pŏ-~) *s/m.* (gedungener) Meuchelmörder.

po(i)gne P (L. pŏnj oder pŏänj) *s/f.* Faust: avoir de la ~ kräftige Fäuste haben, auch *fig.* et. bruta'l sein; à ~ packend, fesselnd, hinreißend (auch *fig.*); weitS. tyrannisch: v. préfet 2; F v. ceintrer 2.

poignée (pŏä-nje', F pŏ-nje') [poing] *s/f.* 1. eine Hand voll; Bündel *n*, Gebund *n*: ❀ ~ de fil gewisse Anzahl Zwirndocken; v. morue 1; ~ de tuiles 4 auf ea. gelegte Ziegel *m/pl.* (vgl. pigeon I. 12); acheter la viande à ~ das Fleisch nach Schätzung (d. h. nach bloßem Abwägen mit der Hand) kaufen; *fig.* P arrangé, donné comme une ~ de sottises unordentlich zugerichtet, in unschicklicher Weise gegeben; *fig.* v. feu 1; *advt.* à ~ vollauf, ganze Hände voll, haufenweise. 2. *fig.* kleine Anzahl: ~ de gens, ~ de monde eine Handvoll Leute. 3. ~ de main Händedruck *m*; (se) donner une ~ de main (sich) die Hand drücken oder geben. 4. Griff *m*, Heft *n*; Gefäß *n* am Degen; ausgestopfter Zipfel an den Ecken e-s Waarenballens. 5. Lappen *m* zum Anfassen heißer Gegenstände, F Angreifer *m*. 6. ⚙ Gravirkunst ꝛc.: Kittbrett *n* der Petschaftstecher und Edelsteinfasser; Waffenfabrikation: Kolben *m* eines Pistolenschaftes; Weberei: ~ du battant Deckel *m* der Lade.

po(i)gne-main ‖ F (pŏänj-mą', F pŏnj~) *advt.* saisir à ~ gröblich, derb anfassen.

poigner‿ (pŏä-nje', F pŏ-~) ①a. *v/a.* durchbohren (Chat., Sue).

poignet ‖ (pŏä-njä', F pŏ-~; ⑧b) [poing] *s/m.* 1. Hand-gelenk *n*, -wurzel *f*: force du ~ Stärke *f* der Faust; avoir du ~ eine feste Hand (zum Stoßen und Pariren) haben; se dégager le ~ sich (durch Fecht-Übungen) die Hand gelenkig machen; P très-b. épouser la veuve P~ = se masturber. 2. Preischen *n*, Prieschen *n*; a. Mansche'tte *f*; Einfassung *f* des Frauenhemdes um Brust und Schultern; col à ~ falscher Kragen des Mannshemdes; ~s (de manche) Vor-, Über-ärmel *pl.* zum Schutze der Manschette.

poigneur (pŏä-njŏ'r, F pŏ-~) *s/m.* 1. ehm. Stockfisch-Beschauer (Beamter). 2. kleiner Fisch, der handvollweise verkauft wird.

po(i)gnon ‖ (pŏä-nją', F pŏ~) *s/m.* 1. ↘ Handvoll *f*: ~ de lin Riffe *f* Flachs. 2. P Geld *n*.

poil (pŏäl) [lt. pilus] *s/m.* 1. (Thier-)Haar *n*, *coll.* Fell *n*: chien à long ~ langhaariger Hund; lièvre en ~ Hase mit dem Felle; gants sur ~ Pelzhandschuhe *pl.*; v. bête I. 1; Falknerei: mettre l'oiseau à ~ einen Falken auf Hasen und Kani'nchen abrichten; v. plume 2; faire le ~ à un cheval einem Pferde die Mähne, die Haare stutzen; avoir l'éperon au ~ das Pferd spornen; monter un cheval à ~ ein Pferd ohne Sattel reiten; F être à ~ nackt sein; vét. souffler au ~ von Geschwüren unter dem Hufe: oberhalb des Hufes Eiter ausfließen lassen; ~ piqué, planté todtes Haar (Zeichen von Krankheit). 2. Haar *n* am Menschenleibe *n*. im Barte (nur sehr F od. P vom Haupthaare); *fig.* F avoir du ~, être (un homme) à ~ Haare auf den Zähnen haben; F avoir du ~ dans la main, auch avoir le ~ faul sn, keine Lust zur Arbeit h.; F ~ follet Milchbart; *poét.* ↘ ~ hérissé struppiges Haar; F ~ de Judas rothes Haar; F avoir eu le ~, du ~ de q. J. gerupft, J-m Geld abgewonnen haben, F J. über den Löffel barbi'rt haben; F faire le ~ den Bart scheren; *fig.* F faire le ~ (bien court) à q. einen Vortheil über J. gewinnen, et. besser oder schneller machen als J.; auch: J-m einen Streich spielen, J-m ein Bein stellen; F il se laisserait arracher la barbe ~ à ~ er läßt sich Alles bieten; ~ P ↘ Tadel, Rüge *f*, Verweis. 3. Farbe *f* bſd. des Pferdes; *fig.* ↘ F gens de tout ~ Leute *pl.* jeder Art. 4. ❦ Haar *n* als Bekleidung der Oberfläche der Pflanzen. 5. path. Milchknoten in der Brust. 6. ~ d'argent, ↘ de nacre Muschelseide *f* (Seidenhaar der Steckmuscheln). 7. ⚙ a) Haar *n* des Tuches ꝛc.: coucher le ~ das Haar niederbürsten, *fig.* v. coucher I. 3; velours à trois ~s dreihäriger Sammet (dessen Einschuß aus drei Seidenfäden besteht); v. brave II. 1; *fig.* F un ~ n'y (A. ne) passe pas l'autre er ist sehr sorgfältig in seinem Anzuge. b) Haarspalt (ausgefüllter Spalt in e-r Steinschicht); Sorte *f* (von Schiefer); ~ gris grauer Schiefer. c) Weberei: (chaîne à) ~ Überschußkette *f* in der Kette eines Sammetgrundes; ~ de chèvre id., Art Stoff, dessen Einschuß Wolle, und dessen Kette Baumwolle ist. 8. ⚓ ancre levée par les ~s mittels des Boje-reeps gelichteter Anker. Syn. v. cheveu.

poile ↘ (pŏäl) *s/m.* = poêle I. *B*.

poilette ↘ (pŏä-lä't) *s/f.* = poêlette.

poileux ‖, ~se ꝺ (pŏä-lŏ' ⑧a, ~ŏ'ſ) [lt.] *a.* haarig (mehr gbr. poilu, velu).

poilier ‖ (pŏä-lie'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Mühleisen *n* (= poallier 2). 2. ↘ = poêlier.

poiloux ‖ † P (pŏä-lū') *s/m.* Lumpenkerl.

poilu, ~e (pŏä-lü') *a.* haarig, behaart (= poileux, velu).

poinci*ane* ❦ (pŏę-ßi-a'n), ~llade (~jä'd) [Poincy (pŏę-ßi'), Gouverneur der Antillen 17. sæ.] *s/f.* id., Benennung mehrerer Cäsalpi'nien-Arten, bſd. schönste Cäsalpi'nie, Pfauenschwanz *m* (Cæsalpinĭa pulcherrĭma).

poinçon ‖ (pŏę-ßą') [lt. punctĭo] *s/m.* 1. ⚙ Pfriem(e *f*): ~ d'un coupoir Drücker, Stempel e-r Lochmaschi'ne; ~ à emboutir Bunzen; ~ à grain d'orge Spitzmeißel; ~ à piquer Vorstecher. 2. Reitkunst: Handsporn (um die Pferde zum Springen anzutreiben). 3. Schaftnadel *f*. 4. Kolben; Tragbaum; ~ d'échafaudage Rüstbaum. 5. Art Haarnadel *f*. 6. ⚙ (Münz-, Medaillen-)Stempel; Goldarbeit ꝛc.: Bunzen, Punze *f*; Stempel; Gravirkunst: (Grab-)Stichel; Hufschmiede Lochdorn; Korbmacherei: Stecher, Stech-eisen *n*; Maurerei: (Stein-)Meißel, Loch-eisen *n*; Mechanik: senkrechter Ständer, auf dem sich eine Maschine dreht; Pinne *f* eines Krahnes; Schriftgießerei: Patri'ze *f*, Stempel. 7. Durchschlag(-eisen *n*): ~ à arrêt Durchschlag mit Querstift. 8. id. (fast ²/₃ muids), Ohmfaß *n*. 9. ❦ Kolben (Art des Blüthenstandes) = spadix. 10. ꝺ zo. Dolchschnecke *f* (Buccĭnum pugĭo). 11. arch. Giebel-, Hängesäule *f*; ~s *pl.* in e-r Bogenrundung alle stehenden Stücke *n.pl.*, in denen die Kurven vereinigt sind; faux ~ obere Hängesäule bei doppeltem Hängewerk; ~ d'une ferme à deux ~s Hängesäule *f* im zweisäuligen Hängewerk (Karmarsch); ~ rampant liegende Stuhlsäule.

poinçonn*age* (pŏę-ßŏ-na'dʒ), ~ement‿ ~n'mą') *s/m.* 1. ❀ Aichen *n*, (Ab-)Stempeln *n*. 2. ⚙ Ausmeißeln *n*, Ausbunzen *n*.

poinçonner‿ (pŏę-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. Gewichte, Maße aichen, stempeln; ein Billet koupi'ren. 2. ‿⚙ ausmeißeln.

po*indre* (pŏę'dr) [lt. pungĕre] ④b. (H. de Balzac ~ndit *p/d.*) I. fast † *v/a.* stechen (auch *fig.*): F quel taon le ~nt? was ist ihm in den Kopf gefahren (jetzt quelle mouche le pique)?; *prv.* v. oindre 1. II. *v/n.* (meist nur im *inf.* oder *fut.* gbr.) anbrechen, aufgehen, hervorkommen, keimen, sprossen; F le poil commence à lui ~ au menton sein Bart fängt an zu sprossen; ↘ on voit déjà où l'épine veut ~ man sieht schon, weß Geistes Kind er ist.

poing ‖ (pŏę; ⑧b) [lt. pugnus] *s/m.* 1. Faust *f*, (geschlossene) Hand; die ganze Hand bis zum Handgelenk; F pas plus gros que le ~ nur faustgroß; le ~ fermé a) die geballte Faust, b) *advt.* mit geballter Faust (vgl. auch fermer I. 1); serrer le ~ die Faust ballen; v. battre I. 1, coup 1; *fig.* F il ne vaut pas un coup de ~ er fällt beim geringsten Schlage zur Erde; v. lier I. 2; P payer en monnaie

de coups de ~ mit Handgeld (Schlägen) bezahlen; avoir les ~s sur les côtés die Hände in die Seiten stemmen (eine herausfordernde Stellung h.); *fig.* F † j'ai la tête plus grosse que le ~ darauf mag und will ich Ihnen nicht antworten (M.Bg.); † mener q. sur le ~ J. an der Hand führen; auch J. vorstellen; v. flambeau 1. 2. Reitkunst: ~ de la bride Zügelfaust *f* (linke Hand des Reiters). 3. Falknerei: oiseau de ~ an die Hand gewöhnter Vogel (*ant.* oiseau de leurre); *fig.* manger sur le ~ aus der Hand fressen, sehr zahm sein. *Hom.* point.

poing-clos ♉, *pl.* ~s-~ (pö̃-klo'®a) *s/m.* zo. gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus).

point (pö̃) [lt. punctum]

Inhalt: I. *s/m.* 1. Stich, stechender Schmerz. 2. Stich (mit der Nähnadel). 3. Stickerei. 4. genähete Spitze. 5. Punkt. 6. bestimmter Ort. 7. Temperaturgrad. 8. Fleck(en). 9. Tüpfel(chen). 10. *gr.* 11. Note. 12. Theil. 13. Gegenstand. 14. Frage. 15. Hauptsache. 16. Lage. 17. Grad. 18. Augenblick, (Zeit-)Punkt. 19. Belieben. 20. *advt.* 21. ~ de vue. 22. ♩. 23. Kartenspiel. 24. Loch. 25. ♉. 26. Maß. 27. ⚙. 28. ⚔. 29. ⚓. 30. P. II. *adv.* de *nég.* 1. ne ... ~. 2. ne ... ~ de. 3. ohne ne. 4. ~ du tout.

I. *s/m.* (bindet im *sg.* vor s-m zugehörigen *a.* sowie vor et und au; *pl.* nach ®b) 1. **Stich, stechender Schmerz**: ~ de côté a) Seiten-Stechen *n*, Seitenstiche *pl.*; b) *fig.* P lästiger Zeuge, lästiger Dritter; auch Gläubiger; F Polizi'st; ~ dorsal Rückenschmerz. 2. **Stich** mit der Nähnadel: ~ arrière Hinter-, Stepp-St.; ~ de chaînette Ketten-St.; ~ de chausson, ~ de zigzag Hexen-St.; ~ de côté Seiten-St.; ~ de crochet Häkel-St.; ~ devant Vorder-St.; Nähmaschine: ~ double Doppelsteppstich (= double piqûre); ~ de feston Festonni'r-, Zier-St.; ~ de marque, ~ de tapisserie Zeichen-, Kreuz-St.; ~ d'ourlet Saum-St.; ~ de picot Piko't-St.; ~ de poste Knoten-St.; ~ de reprise, ~ de toile Stopf-St; ~ de surjet überwendlicher St.; v. aiguille I. 3. **Stickerei** *f*; Spitzen-arbeit *f*: ~ d'Angleterre Art Spitzenblumen *f/pl.* auf gutem Tüllnetze; ~s de la Chine Zickzackstreifen im Atlas; tulle ~ d'esprit künstliche Spitzen-arbeit auf Tüll; ~ de fantaisie Spitzen-arbeit aus dem Kopfe; gros ~ Art Tapisseri'e-Stickerei *f*, bei der die Nadel 2 Kanevasfäden nimmt; ~ de plume Art Stickerei *f* mit schrägen Stichen. 4. **genähete Spitze**: ouvrage de petit ~ fein ausgenähete Arbeit; ouvrière en ~ Spitzenklöpplerin *f*; ~s d'Alençon, ~s de Malines, ~s de Valenciennes, ~s d'Angleterre geringere Spitzen als Brüsseler (v. dentelle 1 u. Bruxelles I.); ~ royal de France = brode I. 1; tulle ~ d'esprit id., Art Phantasie-Spitze. 5. math. **Punkt**: ~ de niveau End-P. e-r Linie; ~ d'inflexion Wende-P. e-r Kurve; ~ décrivant v. décrivant; ~ de section, ~ d'intersection Durchschnitts-P.; v. mire I. 1. 6. **bestimmter Ort, Punkt**; ~ de départ Ausgangs-P.; ~ de repère Merkzeichen *n*; ~ douloureux schmerzhafte Stelle am Körper. 7. **Temperatu'rgrad, Punkt**; v. congélation 2, fusion 1 u. ébullition 1. 8. ~ rouge, ~ bleu rother, blauer **Fleck(en)**; v. noir I. 1. 9. **Tüpfel(chen** *n***)** auf dem i; v. i 1. 10. *gr.* **Punkt(um** *n***)**: deux ~s, auch *s. sg.* un deux-~s Ko'lon *n. sg.*; ~ et virgule, auch ~-virgule *s/m.* a) Semikolon *n*; b) grch. *gr.* Frage-Zeichen *n*; ~ d'interrogation, ~ interrogatif, † ~ interrogant Frage-Z.; ~ d'admiration, ~ admiratif, ~ d'exclamation, ~ exclamatif Ausrufungs-Z.; ~s suspensifs Gedankenpunkte; *fig.* mettre les ~s et les virgules à un écrit in einer Schrift kleine Verbesserungen des Styles machen; grch. *gr.* ~ en haut P. oberhalb der Linie (= Ko'lon *n* und Se'mikolon *n*); ~ oder ~(-)voyelle Voka'l-punkt in den semi'tischen Sprachen; typ. v. conducteur III. 11. **Note** *f*, **Strich** (über Fleiß, Betragen der Schüler): donner, marquer un bon ~ ein Lob einschreiben; mauvais ~ Tadel. 12. **Theil** einer Rede, bsd. einer Predigt. 13. **Gegenstand, Umstand, Stück** *n*, **Punkt**: les principaux ~s de la conversation die Hauptgegenstände *pl.* der Unterhaltung; ~ de Judas Zahl *f* 13. 14. **Frage** *f*, schwieriger Punkt od. Satz: ~ de droit Rechtsfrage *f*. 15. **Hauptsache** *f*: ↘ c'est le ~ de l'affaire darauf kommt es bsd. an; c'est un grand ~ das ist schon viel werth; ↘ elle se fait un ~ de vous estimer sie läßt es sich sehr angelegen sein, Euch zu schätzen; venir au ~ zum Ziele gelangen, zur Sache kommen; *st. libre*: die letzte Gunstbezeigung eines Weibes erlangen, bewilligen (Laft.); v. gloire 1, honneur 1; bl: ~ d'honneur Mittelfeld *n*. 16. **Lage** *f*; **Zu'stand**: voilà le ~ où nous en sommes so steht es mit uns; v. mettre I. 16; en bon ~, F † mal(-)en(-)~ in gutem, schlechtem Zustande; † tu viens de me réduire en un étrange ~ Du hast mich in eine eigenthümliche Lage gebracht (Co.H. II. 6. 65). 17. **Grad**: à ce ~, au ~, à un tel ~ que ... so sehr daß ...; *advt.* au dernier ~ im höchsten Grade; F (bei den Polytechnikern:) a) ~ gamma Zeit *f* der Schlußprüfungen; b) jusqu'au ~ M bis zu einem gewissen Punkte oder Grade; c) ~ Q Hinterer, Po'dex. 18. a) **Augenblick, (Zeit-)Punkt**: sur le ~ que ..., au ~ où ... in dem A., als oder wo ...; être sur le (↘ au) ~ de partir im Begriffe sein abzureisen; b) [poindre] **Sichtbarwerden** *n*, Anbruch: ~ du jour Tages-anbruch; le P.~(-)du(-)Jour, id., Stadttheil im Südwesten von Paris mit befestigter Seine-Brücke [Ort e-s Duells bei Tagesanbruch (18. sc.), oder weil die Verlängerung des alten Normal-Sonnenzeigers dort die Straße schnitt]; †‡ dès le petit ~ du jour mit dem grauenden Tage (besser dès la petite pointe). 19. **Belieben** *n*, **Wille**: F faire venir q. à son ~ J. dahin bringen, daß er nach unserm Wunsche handelt; venir au ~ de q. J-m zu Willen handeln. 20. ***advt.*** à ~ zu rechter Zeit; cela lui vient à ~ das kommt ihm recht gelegen; il a tout à ~ Alles begünstigt ihn; viande cuite à ~ gerade richtig (nicht zu viel und nicht zu wenig) gar gekochtes oder gebratenes Fleisch; tout à ~ ganz gelegen; *prv.* v. attendre II. 1; à ~ nommé a) zu rechter Zeit, im Augenblicke wo es Noth thut; b) auf's Pünktlichste; à quel ~ cela peut être juste inwiefern es wahr oder gerecht ist; v. aisement; de ~ en ~ Punkt für Punkt, auf's Genaueste; de tout ~, en tout ~ völlig; *fig. iro.* accommoder, équiper q. de tout ~ J. sehr übel zurichten. 21. ~ **de vue Gesichtspunkt** (auch *fig.*); Standpunkt des Beobachters; Aussicht *f*; Stellpunkt eines Fernrohrs: mettre une lunette à son ~ (de vue) ein Fernrohr nach seinem Auge stellen; ces lunettes sont à mon ~ diese Brille paßt für mich; Malerei: être dans son ~ de vue gut in die Augen fallen. 22. ♩ ~ d'orgue a) Orgelpunkt (Stelle des Tonsatzes, wo der Schlußton schon erklingt u. ausgehalten wird, während die Oberstimmen den Schluß noch einige Takte hinausschieben); b) = arrêt 9. 23. Kartenspiel: ~s *pl.* id. Augen *n. pl.* einer Karte (auch auf Würfeln); im Pique't- und einigen anderen Spielen: ~s *pl.* Anzahl *f* der Augen mehrerer Karten von gleicher Farbe; im trois-sept: ~s d'annonce durch die Figu'ren in gemachten Stichen gewonnene Augen *n. pl.*; avoir le ~ eine größere Augenzahl als der Gegner in Karten von gleicher Farbe h.; donner, rendre des ~s à q. J-m Points vorgeben, *fig.* es J-m zuvorthun; *prv.* v. âne 2. 24. **Loch** *n* in einem Riemen für den Schnallen-Dorn. 25. ♉ an. ~s lacrymaux Thränenpunkte *pl.*; ast. v. cardinal I., culminant, équinoxial I. 1; ♀ ~ hilaire = hile; ~s vitaux Stellen *f/pl.*, wo sich unter gewöhnlichen Umständen Triebe bilden; chir. chm. ~ doré Operatio'n *f* zur Heilung von Vorfällen; Optik: ~ de concours Brenn-P.; ~ d'incidence Einfalls-P.; path. ~ graisseux Fettfell *n* (Krankheit der Bindehaut des Auges); Physiologie: ~ saillant, ~ vivant erste Erscheinung des Herzens im E'mbryo, lt.: *Punctum sa'liens*. 26. $^1/_{12}$ **Linie**, altes Maß (vgl. ligne I. 2); typ. ~ (typographique typogra'phischer) Punkt (= 0,376 millimètres oder 0,00017 preußische Linien); caractère de sept ~s = mignon IV. 4; v. conducteur III. 27. ⚙ ~ d'appui: a) Dreh-, Mittel-punkt der Bewegung; Stütz-, Ruhe-punkt des Hebels; b) arch. Stütze *f*, Pfeiler, Säule *f*, Mauerwerk *n*, welches irgend eine Masse trägt; *fig.* Stütze *f*, Hülfe *f*; ~ d'aspect, ~ de vue P., von wo man einen richtigen Überblick über das ganze Gebäude hat; ⚙ Bergbau. Punkt des Kompasses, gegen welchen eine Schicht sich neigt; Bildhauerei: mettre une statue aux ~s eine Sta'tue grob ausarbeiten; metteur au ~ Ausmeißler einer Bildsäule; Juwelierkunst: ~s *pl.* kleine Flecke(n) im Diamanten; Münze: ~ secret Zeichen *n* des Prägeortes; Sammetfabrikation: ~ noué Schleifen-, Knüpf-Stickerei *f*; Schuhmacherei: Stich (Längenmaß); v. chausser II. 2; *fig.* P chausser à même ~ zu einander passen; Tischlerei: plancher à ~ de Hongrie Friesfußboden; ~ mort d'une scie todter Punkt einer Säge (wo die Zähne aufhören); Wasserbaukunst: ~ culminant, ~ de partage Theilungspunkt, Wasserscheide *f*; Wegebau rc.: höchster Punkt einer Strecke. 28. ⚔ Artillerie: ~ de chute Aufschlag eines Geschosses. 29. ⚓ ~ de l'amure Ohr *n* eines Segels für den Hals; ~s du bas de la voile Schothörner *n. pl.*; ~ d'écoute Schot-horn *n*; ~ du haut = empointure; ~s du haut de la voile, ~s d'envergure Nockhörner *n. pl.*; ~ (du navire, de route) Besteck *n*, Bezeichnung des Ortes, wo das Schiff sich befindet, auf der Karte; faire son ~, déterminer le ~ das Besteck machen, berechnen; ~ du vent d'une voile Hals eines Segels (an der Luvseite stehende untere Spitze). 30. P ↘ (Argot der Kleiderhändler:) (Ein-)Frank(en-stück *n*).

II. ®g. ***adv. de nég.*** 1. ne ... ~ (gar) **nicht**: je n'irai ~ ich werde nicht hingehen; *abus.* ohne ne, meist *poét.* und P in Fragen: vous ennuyez-vous ~? wird Euch die Zeit nicht lang?; bisweilen überflüssig bei jamais, aucun: on ne doit ~ songer à garder aucunes mesures man darf nicht daran denken, irgend ein Maß zu halten (M., *Don Juan* 3. 5); ne ... ~ aussi = non plus auch nicht (Syn. v. pas II.). 2. ne ... ~ de ... **kein** ...: il n'a ~ d'argent er hat kein Geld; fehlt das v., so fehlt auch ne: ~ de courroux gerathen Sie nicht in Zorn; ~ d'affaires a) in keiner Weise, F giebt's nicht; b) vergebens; v. nouveau IV. 1; ~ de travail qui le rebute keine Arbeit schreckt ihn ab; *prv.* v. argent 5. 3. ohne ne: nein; F mit *adv.*, *a.*, *part.* nicht: ~ tant que vous pensez nicht in dem Maße wie Sie glauben; ~ trop nicht allzuviel; peu ou ~ ambitieux wenig oder gar nicht ehrgeizig. 4. ~ du tout, † du tout ~ gar nicht; durchaus nicht. *Hom.* poing.

pointage (pö̃-ta'ĝ) *s/m.* 1. ⚙ Tuchfabrikation: durch das Scheren entstandene schlechte Stelle im Tuche. 2. ⚔ Artillerie: Richten *n* einer Kanone; Richtung *f*; vis de ~ Richtschraube *f*. 3. ⚓ Pricken *n* der Karte, Aufsetzen *n* des Bestecks.

pointal ⊕, *pl.* ~aux (pŏą-tă′l; ~ō′ ⓢb) [pointe] *s/m.* 1. Stützbalken, Balkenstütze *f*, Steife *f*. 2. Mühlenbau: Kopf des Mühleisens. 3. ⚔ Artillerie: Wucht *f*, Wucht-, Stütz-klotz, starke Unterlage. [point I. 18.

Point-du-Jour (pŏą-dŭ-ǰū′r) *npr. m.* v.

pointe (pŏą̃t) [point] *s/f.* 1. Spitze: ~ d'une coiffe Schneppe an einer Haube; ~ d'un fichu Halstuchzipfel *m*; ⓦ ~ (de terre) Land-Sp.; ↘ la ~ de Skagen Skagens Horn *n*, Nordspitze Jütlands; v. aiguille I, épée I. 1, emporter I. 7; *fig.* à la ~ de mon éloquence durch die siegreiche Gewalt meiner Beredsamkeit; *advt.* en ~ spitz(ig) zulaufend: finir en ~ a) spitz(ig) auslaufen, b) F *fig.* sich in Wohlgefallen auflösen; tailler en ~ zuspitzen; entrer par la (↘ entrer de) ~ mit dem spitzen Ende eindringen. 2. Stachel *m* (auch *fig.*); das Stechende. 3. Schärfe, Würze; Prickeln *n*; une ~ d'appétit etwas Eßlust; *fig.* une petite ~ de jalousie ein Anflug von Eifersucht; ~ de raillerie durchblickender Spott; F ~ (de vin) Spitz *m*, kleiner Rausch, F Haarbeutel *m*: être en ~ de vin einen kleinen Rausch haben. 4. † *fig.* ~ (d'esprit) witziger Einfall, Witz *m*, Spitziges *n*; Wortspiel *n*: ~ d'épigramme Stachel *m*, witziger Gedanke am Schlusse eines Epigra′mmes, Pointe (Boil., *Art poétique* II., 105). 5. ~ du pied Zehenspitze; marcher sur la ~ des pieds auf den Zehen gehen; Tanzkunst: avoir des ~s auf den Zehen stehen, tanzen können; *fig.* P ↘ marcher sur ses ~s stolz sn. 6. Anbruch *m*, Beginn *m*: v. jour 1, point I. 18. 7. Zwickel *m*, spitz zulaufendes Zeugstück. 8. Tricktrak: ~s *pl.* Felder *n.pl.* (besser flèches). 9. Fechtkunst: couper la ~ durch eine sichere und leichte Bewegung die Spitze des Gegners umge′hen; Reitkunst: Bäumen *n* e-s Pferdes; faire ~ einen Seitensprung machen (bei Bolten); sich bäumen. 10. ch. faire une ~ durchgehen ohne sich abzuwenden (vom Wilde); *fig.* F einen Abstecher machen; faire des ~s à q. mit J-m Streit suchen; Falknerei: schnelles Steigen e-s Falken: faire la ~ schnell steigen um zu stoßen. 11. bl. unterer Theil eines Wappenschildes. 12. ~ de feu: a) chir. kleiner durch e-n Ätzstift erzeugter Schorf; b) vét. langes spitzes Brenn-Eisen. 13. zo. ~ d'oursin See-igel-Stachel *m*. 14. ⊕ Keil *m*; ~ conductrice Bohrspitze eines Löffelbohrers; ~ de pavé Verbindung zweier Rinnsteine einer Straße in Gabelform; arch. v. diamant 6; Bildhauerei: Spitzmeißel *m*: double ~ gespaltener Spitzmeißel; v. approcher I. 3; Buchbinderei: ~ à rabaisser Beschneide-Messer *n*, Schnitzer *m*; Glaserei: ~ de diamant = diamant 8; Gravirkunst: ~ à graver Radi′r-, Reiß-nadel; Art und Weise mit der Radi′rnadel zu arbeiten; Diama′nt *m* zum Vertiefen der zu gravi′renden Theile in Steinen; Juwelierkunst: ~s naïves rohe Diamanten *m/pl.* (bsd. die aus dem Bergwerke von Sumbhulpoor in Benga′len); Nagelschmiede: (Nagel-)Stift *m*: clou à deux ~s Thornagel *m*; ~ à ardoise Schiefernagel *m*; ~ de Paris Draht-stift *m*, -nagel *m*; Sattlerei: ~ de l'arçon Sattel-Ende *n*; Schlosserei: ~ molle Ende *n* eines Dornes, eines Ringnagels ꝛc.; Steinschneiderei: (grosse) ~, pic à deux ~s Zwei-spitze, -heppe, Steinpicke; Tischlerei ꝛc.: Zwecke, Stift *m*, Zwicknagel *m*; typ. Punktu′r (= pointure 2); Punkturspitze, Ahle. 15. ⚔ faire une ~ sich von seiner Operatio′nslinie entfernen; suivre sa ~ in seinen Operatio′nen vorgehen; *fig.* F (pour)suivre, pousser sa ~ a) sein Vorhaben mit Entschlossenheit durchführen; b) sich im Gespräche durch keine Einwendungen stören lassen. 16. ⚓ Nase e-s Schiffes (Vordertheil) = cap 5 a; avirons à ~ so aufgestellte Ruder *n. pl.*, daß auf jeder Bank nur ein Ruder und ein Ruderer ist; ~ de bordage Splißgang *m* (den zwischen zwei Gängen spitz zulaufenden Raum ausfüllendes Plankenstück); à ~ de bouline dicht beim Winde; ~ du vent leichte Brise. [strume′nte.

pointé (pŏą-te′) *s/m.* Richten *n* o′ptischer In-

Pointe-à-Pitre (pŏą̃t-ă-pi′tr) *npr. f.* la ~ id. *n*, Hauptstadt der Insel Guadeloupe.

pointeau ⊕ (pŏą-to′) *s/m.* Bohrmeißel; Körner, Spitzbunze *f*. [feste Stadt auf Ceylon.

Pointe-de-Galle (pŏą̃t-dĕ-gă′l) *npr. f.* id. *n*,

pointe-et-tranche ⊕, *pl.* ~s-~-~s (pŏą̃t-ĕ-trą̃′sch; ⓢb) *s/f.* Maurerei ꝛc.: Spitzfläche, Flächspitze.

pointement‿ (pŏą̃-tmą′) *s/m.* 1. ↘ = pointage. 2. Krystallographie: Zuspitzung *f*. 3. Erscheinen *n*, Sichtbarwerden *n* an der Oberfläche.

pointer‿ (pŏą̃-te′) ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J. stechen, J-m einen Stich beibringen: en avant ~ez! gerade aus stoßt! 2. punkti′ren, mit Punkten bezeichnen: ~ les absents die Abwesenden noti′ren. 3. † pointi′ren; (se ~ sich) richten: ~ une lunette contre q. ein Fernrohr auf J. richten. 4. ♪ eine Note punkti′ren, sie um die Hälfte ihres Werthes verlängern; eine Note abstoßen; ~ un rôle beim Singen die zu hohen oder zu tiefen Noten geschickt vermeiden. 5. bl. rose ~ée Rose *f* mit Blättern u. Dornen von besonderer Farbe. 6. ein Zeugstück heften. 7. ⊕ Buchbinderei: beschneiden; Nadelfabrikation: Nadeln spitzen; Schlächterei: schlachten, abstechen; typ. punkti′ren, die Bogen in die Punktu′rspitzen stechen; Zimmerei: auf einer Fläche die Längen und Breiten ab-tragen, -zeichnen. 8. ⚔ Artillerie: ein Geschützrohr richten; ~ de but en blanc, ~ par la ligne de mire naturelle vers le but über das Meta′ll, im Visi′rschuß richten. 9. ⚓ zwei Segelbreiten durch einen einfachen Hinterstich verbinden; v. carte 6; ~ à démâter die Kanone so richten, daß die Kugel in die Masten schlägt. 10. F être ~é einen Spitz haben. II. *v/n.* 1. kleine Punkte machen, punkti′ren. 2. ↘ hervorkeimen, sprossen, sich zeigen. 3. (auf-)steigen, in die Höhe schießen; sich bäumen (von Pferden). [steh-Hund.

pointer (L. pŏą-tă′r) [engl.] *s/m.* ch. Vor-

pointerelle (pŏą-t′ræ′l) *s/f.* Name für alle den Knospen schädliche Käfer *m/pl.*

point(e)rolle ⊕ (pŏą-t(′)rŏ′l) *s/f.* 1. Minirkunst: Hammer *m*, Spitz-haue, -hacke. 2. Steinbruch: Berg-eisen *n*.

pointeur (pŏą-tö′r) [pointer] I. *s/m.* 1. (Zeug-)Hefter. 2. ⊕ typ. a) Punkti′rer; b) Korre′ktor auf dem Blei. 3. ⚔ Artillerie: id., Stückrichter. II. *a/m.* chanoine ~ Anzeichner (die Namen der anwesenden Domherren anzeichnender Domherr).

pointeur-servant ‖ ⚔, *pl.* ~s-~s (pŏą-tör-ßär-wą′; ⓢb) *s/m.* Artillerie: Gehülfe des Stückrichters. [am (Seiden-)Weberschiffchen.

pointicelle ⊕ (pŏą-ti-ßæ′l) *s/f.* Querstift *m*

pointil ⊕ (L. pŏą-ti′l) *s/m.* Glaserei: Punkti′r-stange *f*, -eisen *n*.

pointillage (pŏą-ti-ja′ǰ) *s/m.* 1. Punkti′ren *n*, Tüpfeln *n*; Punkti′r-Arbeit *f* in Miniatu′rbildern. 2. ⊕ Tuchmacherei: Belesen *n* nach dem Scheren (= nopage en apprêt). 3. zo. ~ blanc Weiß-Auge *n*, Brandfleck, Porzellanschnecken-Art (Cypræa erōsa).

pointille ↘ (pŏą-ti′j) [it.] *s/f.* Spitzfindigkeit.

pointillé (pŏą-ti-je′) *s/m.* 1. Punkti′rung *f*, Punkti′ren *n*, Tüpfeln *n*. 2. punkti′rte Arbeit, punkti′rter Kupferstich: au ~ in Punkt-Mani′er. 3. ⚕ an., path. zahlreiche rothe Punkte *pl.* in kranken Geweben. 4. ⚕ zo. (Name verschiedener) mit Punkten gezeichnete(r) Fische *pl.*

pointiller‿ (pŏą-ti-je′) ①a. I. *v/a.* 1. punkti′ren, mit Punkten bezeichnen: ~é de noir schwarz punkti′rt; timbre ~é abgestempelte Briefmarke. 2. *fig.* ↘ ~ q. auf J. (se ~ auf einander) sticheln. 3. ⊕ Glasfabrikation: ~ la glace mit dem Punkti′r-eisen in einen Schöpf- oder Fritte-hafen stechen. II. *v/n.* 1. punkti′ren, Punkte machen. 2. *fig.* über Kleinigkeiten streiten.

pointillerie F (pŏą-ti-j′rī′) *s/f.* 1. Stichelei. 2. Spitzfindigkeit, Streit *m* über Kleinigkeiten, Häkelei.

pointilleux, ~se (pŏą-ti-jö′ ⓢa, ~ö′ſ) *a.* (meist nach dem *s.*) 1. krittelig, spitzfindig: homme ~ Splitterrichter *m*. 2. empfindlich, anspruchsvoll.

pointrolle ⊕ (pŏą-trŏ′l) *s/f.* = pointerolle.

pointu *m*, ~e *f* (pŏą-tü′) [pointe] I. *a.* (nach d. *s.*) 1. spitzig: nez ~ Spitznase *f*; P ~ comme une boule sehr stumpf. 2. *fig.* schneidend, (von der Kälte ꝛc.). 3. *fig.* spitzfindig: style ~ zugespitzter Styl, affekti′rte, gesuchte Schreib-art; F avoir l'esprit ~ spitzfindig sein. 4. scharf, schrill (von der Stimme). II. ~ *s/m.* 1. F spitzfindiger Mensch, Spitzkopf; auch zo. Name mehrerer Fische *pl.* 2. ~s *pl.* † feine Filzstücke *n.pl.* zum Platti′ren der Hüte. 3. a) P (bei den Straßenjungen:) Bischof: gros ~ Erz-Bischof; b) F Klystie′r *n*; c) P ungemüthlich(er), schwer u′mgänglich(er Mensch); v. monsieur 3.

pointure (pŏą-tü′r) [lt. punctūra] *s/f.* 1. ↘ Stich *m*; das Stechende (= piqûre 1). 2. ⊕ Schuhmacherei: Stichmaß *n*, Maßlade; typ. Punktu′r (= pointe 14): a) Spitze; b) Loch, welches eine Punktu′rspitze macht. 3. ⚓ Segel-Verkürzung durch Umlegen oder Aufstecken der Spitze; ~ du haut Stock-ohr *n*, Oberwinkel *m* eines Segels (= empointure).

point-virgule ⚕, *pl.* ~s-~s (pŏą-wir-gü′l; ⓢb) *s/m.* v. point I. 10.

point-voyelle ⚕, *pl.* ~s-~s (pŏą-wŏă-jæ′l; ⓢb) *s/m.* v. point I. 10. [steller.

poïque F (pŏ-ī′k) *s/m.* Au′tor, Schrift-

poire (pŏăr) [lt. pirum] *s/f.* 1. Birne: ~ de garde Winter-Birne; ~ d'Auch feine Birne ohne Kern; ~ de Saint-Germain St.-Germain-Birne; v. coume; ~ de la vallée = liquet; en ~ birnenförmig; v. entre I. 2, fromage 1, garder I. 5, mûr 1; *prv.* quand la ~ est mûre, il faut qu'elle tombe reife Birnen fallen von selbst ab; v. mou I. 1; *fig.* F ↘ ne pas promettre ~s molles à q. auf J. sehr böse sein, J-m drohen; ~ d'angoisse: a) v. angoisse 3; b) hölzerne Birne (Folterwerkzeug, das, in den Mund gesteckt, als Knebel diente); F *fig.* faire sa ~ die Nase rümpfen; ~s tapées gebackene Birnen *pl.*; F *fig.* il faut avoir des ~s tapées dans les yeux pour ne pas se rendre compte de cela man muß blind sein, um Das nicht zu sehen. 2. birnförmiges Ohrgehänge; rauten-artiger Schnitt e-s birnförmigen Diama′nten (auch ~ à l'indienne); ~ à bourse Eichel an einer Börse; ~ à injection Mutterspritze von Kautschuk; ~ à poudre Pulver-horn *n*. 3. Läufer *m*, Gewicht einer römischen (Schnell-)Wage. 4. ⚘ fausse ~ P Flaschenkürbiß (= courge-calebasse); ~ de terre Erdbirne, Topinambu′r, knollige Sonnenblume (Helianthus tuberōsus); ~ de vallée provC. Klettenstaude (Arctĭum); zo. Birnschnecke (Pyrŭla); ~ d'agate bandi′rtes Acha′t-horn (Pyrŭla tulĭpa). 5. ⊕ ~s secrètes Birnwalzen *pl.* am Pferde-Gebiß; typ. Fi′rniß-Topf *m*; roue à ~ = Danaïde II. 3. 6. ⚔ Artillerie: ~ à feu Blend-, Dampf-, Rauch-Kugel.

poiré (L. pŏă-re′) *s/m.* agr. Birnmost.

poireau (M-Cz. 156: pŏ-ro′; L. pŏă-ro′) *s/m.* = porreau.

poirée (M-Cz. 156: pŏ-re′, L., Lnd.: pŏă-re′) [poire] *s/f.* 1. ⚘ Ma′ngold *m*, Runkelrübe (Beta) = bette I.; bsd. weiße Runkelrübe (Beta cicla); Ab-arten: carde ~, ~ à carde Gemüse-Mangold *m*; ~ rouge rother

Mangold. 2. † Gemenge n von Wurzeln und Kräutern zu Suppe.

poirier‖ (pšā-rie'; ⑧b) [poire] s/m. 1. ⚘ Birnbaum (Pyrus commūnis): ~ (des Antilles) Name zweier Bigno'nia-Arten f/pl.; ~ avocat Krokodi'l-Birnbaum (Laurus persĕa); ~ bergamotte Bergamo'tten-Limo'nienbaum; ~ (de Cayenne) guia'nische Couma, Baum aus der Familie der Drehblüthler (Couma guyanensis); ~ de chardon, ~ piquant Benennung einiger Kaktus-Arten f/pl.; ~ des Indes Guja'va-Birnbaum (Psidium pyrifĕrum); ~ de montagne kari'bischer Fieberrindenbaum (Cinchōna caribæa); ~ sauvage = besier. 2. fig. F ✎ je l'ai vu ~ ich habe ihn noch als unbedeutenden Menschen gekannt. 3. ordre (de saint Julien) du P~ Julia'ns-, später Alca'ntara-Orden (span. Ritter-Orden, gestiftet 1667).

Poirson‖ (pšār-ßg') npr. m. Auguste ~ id., fr. Historiker (1795 — — —).

pois (pšā, Lnd. pšä; ⑧a) [lt. pisum] s/m. 1. ⚘ Erbse f (Pisum): ~ breton, ~ carré gebaute Platt-E. (Lathyrus sativus); ~ des champs, ~ gris Stock-E. (Pisum arvense); F v. avaleur II. 1; ~ chiche Kicher-E. (Cicer arietinum) = cicer tête de bélier; ~ en cosse Schoten-Erbsen f/pl.; ~ sans cosse, ~ goulus, ~ gourmands, ~ mange-tout Zucker-Erbsen f/pl.; ~ à fleur, ~ de senteur wohlriechende Platt-E. (Lathyrus odōrus); ~ maritime Strand-E. (Pisum maritimum); ~ de merveille Blasen-E., gemeine Herz-E. (Cardiospermum halicacăbum); ~ de terre amerika'nische Erdnuß (Arăchis hypogæa); ~ verts, petits ~ Schoten f/pl., grüne Erbsen f/pl.; F des petits ~ Pime'nt n; que ce soient ~, que ce soient fèves gleichviel, was es ist; v. fève 1, manger I. 2; ✎ vous ai-je vendu des ~s qui n'ont pas voulu cuire? habe ich Sie angeführt?; † gens à manger des ~ au veau feige Memmen f/pl.; fig. F il va et vient comme ~ en pot er hat auf keinem Flecke Ruhe, er läuft immer hin und her. 2. fleur des ~ Erbsenblüthe f, fig. der elega'nteste Stutzer; die feinste Modedame. 3. (jeux des) ~ pilés ehm. Possenspiele n. pl.; Possen f/pl.; ~ pilés auch rohes Thea'ter-Pu'blikum. 4. chir. ~ à cautère Fontane'll-Kügelchen n. 5. ⚒ min. ~ martiaux Bohnen-Erz n, körniger Thon-Eisenstein. *Hom.* v. poids.

Poislay (pšā-læ') npr. m. le ~ id. n, fr. Dorf (Loir-et-Cher, Gefecht 17. Dezember 1870).

poison‖ (pšā-ʃg') [lt. potio] I. s/m. († und jetzt P ✎ s/f.) Gift n (auch fig.): cour des ~s 1679 errichteter königlicher Gerichtshof für Vergiftung, Hexerei und Falschmünzerei; donner du ~ à q. J. vergiften; prendre du ~ sich vergiften; prv. v. boisson 1. II. P s/f. abscheuliches, boshaftes, liederliches Frauenzimmer. **Syn.** *poison* se dit des plantes ou des préparations dangereuses affectant l'estomac; *venin*, de ce qui vient du corps de certains animaux et agit sur les veines.

poissard‖ (pšā-ßā'r) m, ~e (~ā'rd) f [poix] I. a. (nur nach dem s.) F pöbelhaft, nach Art des gemeinen Volkes; genre ~ Vaudeville-Gattung f in der Sprache des Pöbels (mit Elision der kurzen Sylben und voller Sprachfehler). II. ~e s/f. P Höferin, Markt-, Fisch-weib n (= femme de la halle); weitS. freches, pöbelhaftes Weib.

poissarder‖ * P (pšā-ßār-de') ①a. v/a. wie ein Fischweib schimpfen.

poissard*erie* P (pšā-ßār-d'rī'), ~ise (~dī'ʃ) s/f. pöbelhafte Sprache.

poisse (pšāß) [poix] I. s/f. † ⚔ in Pech getauchte Faschi'ne. II. s/m. P (Straßenjungen-Argot:) Dieb.

poissement (pšā-ßmg') s/m. 1. (Aus-, Ver-)Pichung f, Überziehen n mit Pech. 2. Ausgepicht-, Verpicht-sein n, Verpichung f.

poiss*er* (pšā-ße') [poix] ①a. I. v/a. 1. (aus-, ver-)pichen, mit Pech beschmieren od. überziehen, in Pech eintauchen; fil ~é Pechdraht m. 2. mit et. Klebrigem beschmieren, besudeln. 3. P ✎ stehlen. II. se ~ P ✎ sich betrinken. [pechig, mit Pech beschmiert.

poisseu*x*, ~se (pšā-ßö'⑩a, ~ö'ʃ) [poix] a.

poissillon‖ (pšā-ßi-jg') s/m. kleiner Fisch, Fischchen n.

poisson‖ (pšā-ßg') *A.* [lt. piscis] I. s/m. 1. zo. Fisch: v. avril 2 und 3; ~ gourmand Regenbogenfisch, Meer-Junker (Labrus julis); ~ à lard Thranfisch; ~ lézard Ichthyosau'rus (= ichthyosaure); ~ volant = exocet: ~ à moustache gemeiner Wels (Silūrus glanis); ~ rond gestreifter Kröpfer (Tetrōdon lineātus); ~ rouge Goldfisch, Goldkarpfen (Cyprinus aurātus); ~ royal ehm. Königsfisch (Delphi'ne, Störe, Lachse, die beim Stranden am Ufer dem Könige gehörten); ~ stercoraire Kothfisch (Scatophăgus argus); v. avaler I. 1, boisson 1, chair I. 1, piquer I. 19; prv. les gros ~s mangent les petits die großen Diebe hängen die kleinen. 2. Fisch, Symbo'l der christlichen Ur-Kirche; v. ichthys. 3. P ✎ großes Glas Schnaps. 4. P ✎ ~ (frayeur) Zuhälter, Kuppler, Hurenwirth. II. P~ npr. m. 1. ast. P~ austral südlicher Fisch, Sternbild; P~ volant fliegender Fisch, südliches Sternbild; P~s pl. Fische, Sternbild und Zeichen des Thierkreises; v. enfant I. 9. 2. id., fr. Familienname; Raymond P~ id., dramatischer Schriftsteller († 1690); v. Pompadour I. 2. *B.* [pot] s/m. id., Flüssigkeitsmaß (= ¼ setier; vgl. bs.).

poisson-empereur, pl. ~s-~s (~ßg-g-p'rō'r, pl. ~ßg-ʃ~ ⑧b) s/m. zo. = empereur 3 c.

poisson-femme, pl. ~s-~s (~fa'm; ⑧b) s/m. zo. = femme marine (v. femme 7).

poisson-mangue, pl. ~s-~s (pšā-ßg-mg'g; ⑧b) s/m. zo. Mango-, Paradi'es-Fisch (Polynēmus longifilis).

poisson-montagne, pl. ~s-~ (pšā-ßg-mg-tä'nj) s/m. Krake(n) (V.H.) = kraken.

poissonnaille F (pšā-ßö-na'j) s/f. (verächtlich:) kleine, geringe Fische m/pl., F Fischzeug n.

poissonnerie (pšā-ßö-n'rī') s/f. Fischmarkt m.

poissonneu*x*‖, ~se (pšā-ßö-nö', ~ö'ʃ) a. (nur nach dem s.) fischreich.

poissonnier‖ (pšā-ßö-nie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. I. s. Fischhändler(in); ~ère in Paris: Süßwasserfisch-händlerin; prv. se faire ~ la veille de Pâques mit seiner Spekulatio'n zu spät kommen. II. ~ s/m. 1. ehm. rl. Mönch, der die Fische einkaufte und die Fischteiche beaufsichtigte. 2. prov. zo. kleiner Steißfuß, Wasservogel (Podicipes minor) = castagneux. III. ~ère s/f. 1. Fisch-kessel m, -pfanne. 2. ⚙ Zuckerfabrikation: Klärpfanne, Läuterkessel m. 3. boulevard P~ère id. m, Boulevard in Paris.

poissonnure ❀ (pšā-ßö-nü'r) [poisson] s/f. Leim m aus Abschabseln von Hammelfellen (der Name sollte wohl glauben machen, es sei Fisch-Leim). [Stadt (Haute-Marne).

Poissons‖ (pšā-ßg') npr. m. id. n, französische

Poissy (pšā-ßi') [lt. Pisciăcum] npr. m. id. n, fr. Ort (Seine-et-Oise), Haupt-Rindviehmarkt für Paris; v. colloque 1.

poitevin‖ m, ~e f (pšā-t'wg', ~i'n) I. a. (nach dem s.) u. P~, P~ne s. aus, Bewohner(in) von Poitou oder Poitiers. II. P~ npr. m. Prosper P~ id., fr. Grammatiker und Lexikogra'ph (1810 — — —).

Poitiers‖ (pšā-tie') [lt. Pictavium] npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Schlachten 731 und 1356); v. Diane *A.* II.

Poitou (pšā-tu') I. [lt. Ager Pictonicus] npr. m. id. n, alte fr. Provinz. II. p~ s/m. F a) Pu'blikum n; b) Vorsicht f; v. épargner I. 8. III. p~ adv. F nein, durchaus nicht, in keiner Weise.

poitrail‖, pl. ~s (pšā-tra'j; ⑧b) [lt. pectorāle] s/m. 1. (Pferde-)Brust f. 2. Brustriemen am Pferdegeschirre; Vorderzeug n eines Husarensattels. 3. ⚙ Brust-holz n, -brett n; Bauwesen: Unterzug, Träger; Schwelle f; ~ de croisée, ~ de porte hölzerner Sturz e-s Fensters, e-r Thür; Zimmerei: Blatt-, Rahm-stück n, Oberleg-, Ritsch-holz n, Oberschwelle f.

poitrinaire (pšā-tri-nä'r) a. und s. 1. ⚕ path. brustkrank, schwindsüchtig; Schwindsüchtige(r), Brustkranke(r). 2. P ✎ vollbusig(es Frauenzimmer).

poitrinal ⚔ (pšā-tri-nä'l) s/m. = pétrinal.

poitrine (pšā-tri'n) [lt. pectus] s/f. 1. Brust (auch fig.); voix de ~ Bruststimme; v. ut. 2. Lunge: avoir mal à la ~ brustkrank sein; fluxion de ~ Lungen-Entzündung. 3. Stimme: il n'a pas de ~ er hat eine schwache Stimme.

poitrinière ⚙ (pšā-tri-niä'r) s/f. 1. Brustholz n am Bortenwirkerstuhle (= encouloir). 2. Korkdeckel m auf der Brust eines Ballmeisters. 3. Sattlerei: Brust-gurt m, -riemen m am Pferdegeschirre.

poitron‖ (pšā-trg') s/m. 1. Spilling (kleine gelbe Pflaume). 2. fig. † altes Frauenzimmer.

poivrade (pšā-wrā'd) s/f. Pfeffer-Zuthat: à la ~ mit Pfeffer u. Salz, mit Pfefferbrühe.

poivre (pšā'wr) [lt. piper] I. s/m. 1. Pfeffer, Frucht f mehrerer Arten der Pfeffersträuche, bsd. von Piper nigrum: ~ d'Afrique, ~ de Guinée, ~ indien, ~ d'Éthiope, ~ des Maures, ~ des Nègres wohlriechender Traubenbaum (Uvaria odorāta); ~ de Calicut, ~ d'Inde, ~ long spa'nischer Pf. (Capsicum annuum); ~ d'eau Wasser-Pf. (Polygŏnum hydropiper); ~ de la Jamaïque Pime'nt n, Nelken-Pf. (Myrtus pimenta); ~ des murailles Mauer-Pf. (Sedum acre); ~ du pauvre homme Gartenkresse f (Lepidium sativum); ~ à queue = cubèbe (v. bs. 2); cher comme ~ gepfeffert, sehr theuer; fig. F ✎ moudre, piler du ~ mühsam vorwärts kommen (beim Marschi'ren); ✎ noir comme ~ ganz schwarz; ~ et sel schwarz und weiß gesprenkelt, Pfeffer und Salz; F être ~ et sel mit Grau untermischte Haare haben; chier du ~ à q. a) v. chier II.; b) J-m e-n Streich spielen. 2. P a) Seefisch; b) Gift n: v. coquer. II. a. P ✎ tota'l betrunken.

poivré ⚘ (pšā-wre') s/m. Pfeffer-pilz, Name mehrerer Blätter- und Löcher-pilz- (Agaricus- und Boletus-) Arten von brennendem Geschmacke.

poivrement‖ F (pšā-wrĕ-mg') s/m. Rechnung f.

poivr*er* (pšā-wre') ①a. v/a. 1. pfeffern (auch fig.); ~é, ~ée gepfeffert, fig. scharf, beißend; ⚘ v. persicaire. 2. fig. F ~ q. J. über's Ohr hauen; bien ~é gewaltig theuer. 3. P très-b. vene'risch anstecken. 4. Falknerei: ~ l'oiseau den Falken mit Wasser und Pfeffer waschen (zur Vertreibung des Ungeziefers, oder um ihn sicher zu machen, wenn er scheu ist). 5. F bezahlen. [mel m (Nigella sativa).

poivrette ⚘ (pšā-wræ't) s/f. Schwarzküm-

poivreur F (pšā-wrö'r) s/m. Zahler.

poivri*er*‖ (pšā-wri-e', F ~wrie') m, ~ère (~i-ä'r, F ~iä'r) f ⑧b. I. ~ s/m. 1. ⚘ Pfefferstrauch (Piper): ~ du Pérou peruvia'nischer Ma'stixstrauch (Schinus molle). 2. Pfeffer-faß n, -büchse f. 3. F Trunkenbold; auch Dieb, der Betrunkene bestiehlt; Ladendieb; v. goupiner, goupineur; vol au ~ Bestehlen n e-s Betrunkenen. II. ~ère s/f. 1. agr. Pfefferfeld n. 2. Gewürzbüchse. 3. = ~ I. 2. 4. ⚔ frt. steinernes Schilderhaus im ausspringenden Winkel des Rundenganges; tour en ~ère runder Thurm mit kegelförmigem Dache. 5. F a) Landstraße; b) vene'risches Frauenzimmer (vgl. poivrer 3). [nischen Pfeffers.

poivron‖ (pšā-wrg') s/m. Frucht f des spa'-

poivrot‖ P (~wro') s/m. Säufer, Trunkenbold: faire un ~ e-n Betrunkenen bestehlen.

poix (pŏă; Lnd., L.: pŏa; in der Bindung ⓩ Du. 148, M-Cz. 477: pŏăſ...) [lt. pix] s/f. sg. Pech n: ~ de Bourgogne weißes P.; ~ élastique Federharz n; ~ juive Aspha'lt m; ~ minérale Erdharz n; ~ navale Schiffs-P.; ~ noire Schuster-P.; ~ sèche Glas-P.; cela tient comme ~ das klebt wie P.; fig. ⸢ avoir de la ~ aux doigts gern lange Finger machen (stehlen). Hom. v. poids.

poix-résine, ohne pl. (pŏă-rĕ-ſi'n) s/f. Pechharz n. [mit Pechharz überziehen.

poix-résiner ‖ ⚙ (pŏă-re-ſi-ne') ①a. v/a.

Pol (pŏl) npr. m. id. v. Saint-Pol.

Polabes (pŏ-la'b⑧b) s/m. pl. Pola'ber (wendischer Volksstamm).

polacca ♪ (pŏ-lă-ka'; L. ~ăk-ka') [it.] adv. alla ~ nach Art der Polonai'se.

polacre (pŏ-la'kr) I. s/f. 1. ⚓ [it.] Pola'cke, Pola'cker m (im Mittelmeere: meist dreimastiges Schiff mit vier-eckigen Segeln) = polaque; auch Klüver m einer Schaluppe oder eines Bootes. 2. habit à la ~ Pike'sche (Rock m mit zwei Reihen Knöpfen und Schnüren). II. s/m. ⸢ = polaque I.

polain ‖, ~e † (pŏ-lǧ', ~ä'n) s. Kind n von e-m Christen und e-r Muhameda'nerin.

polaire 🜨 (pŏ-lä'r) [lt.] a. (nach dem s.) Pola'r-..., bei den Polen, zu den Polen gehörig, pola'r: mer ~ Eismeer n.

polaque (pŏ-la'k) I. s/m. und a. Pola'ck, polnischer Reiter; polnisch (V.) = polacre II. II. s/f. ⚒ Pola'cka: a) = polonais IV. 1; b) = polacre 1.

polarimètre 🜨 (pŏ-lă-rĭ-mä'tr) [lt.-grch.] s/m. phys. Polarime'ter n (= polariscope).

polarisant ‖, ~nte ‖, (pŏ-lă-rĭ-ſǧ', ~ǧ't), ~teur, ~trice 🜨 (~ſa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] a. (nach dem s.) phys. polarisi'rend.

polarisation ‖ 🜨 (pŏ-lă-rĭ-ſă-ßĭǧ') [lt.] s/f. phys. Polarisatio'n; ⚘ P. (Auseinanderstreben von Würzelchen und Federchen in entgegengesetzten Richtungen).

polariscope 🜨 (pŏ-lă-rĭ-ßko'p) [lt.-grch.] s/m. phys. Polarisko'p n (= polarimètre).

polariser‿ 🜨 (pŏ-lă-rĭ-ſe') ①a. v/a. und se ~ phys. (sich) polarisi'ren (Polarität ertheilen oder annehmen).

polarité 🜨 (~te') s/f. phys. Polaritä't (Neigung freischwebender Magne'te nach den magne'tischen Polen der Erde; weitS. Besitzen zweier Pole); pola'rische Wirkung; pola'risches Verhalten.

polastre ⚙ (pŏ-lä'ßtr) s/m. Löthpfanne f.

polatouche (pŏ-la-tu'ſch) s/m. zo. fliegendes Eichhorn (Sciurus volans).

polder (L. pŏl-dä'r) [holl.] s/m. Po'lder, durch Dämme gegen die Fluthen geschützte Niederung (in den Niederlanden).

pôle (pōl) [lt. polus] s/m. 1. 🜨 ast. Pol, Angel-, Dreh-punkt: v. antarctique, arctique I., nord II.; abs. sous le ~ am Nord-P., im höchsten Norden; de l'un à l'autre ~ über die ganze Erde. 2. 🜨 phys. Pol (Anfangs- oder End-punkt einer Strecke, durch welche magne'tische oder ele'ktrische (galva'nische) Kraft hindurchgeht). 3. fig. Angel-, Richt-punkt; ~s pl. Gegensätze im Natu'r- und im e'thischen Leben.

polécat (pŏ-lĕ-ka'ⓦ; pl. ⑧b) [engl.] s/m. zo. 1. J'ltiß, Stänker (Mustela putorius). 2. nord-amerika'nisches Stinkthier (Viverra putorius). [h.a. Amt n des Polema'rchen.

polémarchie (pŏ-lĕ-mär-ſchĭ') [grch.] s/f.

polémarque (pŏ-lĕ-ma'rk) [grch.] s/m. h.a. Polema'rch: a) Feldherr, b) Archo'nt in Athe'n, etwa in der Stellung eines Kriegsministers.

polémique (pŏ-lĕ-mi'k) [grch.] I. a. (nach dem s.) pole'misch, Streit-...: ouvrages ~s Streitschriften f/pl.; guerre ~ Federkrieg m; écrivain ~ Verfasser m von Streitschriften. II. s/f. († s/m.) Pole'mik, wissenschaftlicher Streit.

polémiser‿ * (pŏ-le-mĭ-ſe') [grch.] ①a. v/n. polemisi'ren; ~ contre q. mit J-m einen Federkrieg führen.

polémiste * (pŏ-lĕ-mi'ßt) [grch.] a. u. s/m. (J.) der gern polemisi'rt; Pole'miker.

polémoine ⚘ (~mŏă'n) [grch.] s/f. Speerkraut n (Polemonium); ~ bleue v. échelle 8.

Polémon ‖ (pŏ-lĕ-mǧ') npr. m. h.a. Po'lemo: 1. grch. Philosoph (4. sæ. vor Chr.); 2. König von Po'ntus (1. sæ. vor Chr.).

polémon(i)acé, ~e ⚘ (pŏ-le-mŏ-n(ĭ-)a-ße') a. und ~es ⑧b. s/f. pl. speerkraut-artig(e Pflanzen), Polemoniace'en.

polémoniaque (pŏ-le-mŏ-nĭ-a'k) a. dem Po'lemo (2) gehörig.

polenta (pŏ-lǧ-ta'), auch ~e (~ǧ't) [it.] s/f. Pole'nta, Brei m aus Mais- oder Kartoffel-Mehl.

polergal 🜨, pl. aux (pŏ-lär-gä'l) [grch.-lt.] s/m. seitlicher Theil des Wirbels der Gliederthiere. [alte poln. Provinz (Lithauen).

Polésie (pŏ-le-ſĭ') npr. f. Pole'sien n, Brzesc n,

Polhès (pŏ-læ'ß) npr. m. id.

poli m, ~e f (pŏ-lĭ') [polir] I. a. 1. glatt, eben, poli'rt. 2. glänzend (vom Thierfell). 3. fig. gebildet, gesittet; fein (ant. rude, sauvage). 4. fig. ☐ höflich, artig; ⸢ iro. ~ comme une porte de prison ungeschliffen, bruta'l. Syn. v. affable. II. ~ s/m. Glanz, Politu'r f.

polianite 🜨 (pŏ-lĭ-ă-ni't) s/f. min. Polianı'i't m (aus Manga'n-Über-oxy'd bestehendes Minera'l). [lia'rch, Stadt-Oberhaupt n.

poliarque (pŏ-lĭ-a'rk) [grch.] s/m. h.a. Po-

police (pŏ-lĭ'ß) s/f. I. [politie] 1. † staatliche Ordnung. 2. Polizei', Ordnungs- und Sicherheits-Aufsicht. 3. P.(-Verwaltung): haute ~ Ober-P.; ~ sanitaire Sanitä'ts-P.; ~ de sûreté Sicherheits-P.; agent de ~ P.-Diener m; bureau de ~ v. commissariat 3; v. lieutenant I. 3; règlement de ~ P.-Verordnung; sous la surveillance de la ~ unter polizei'licher Aufsicht. 4. (tribunal de) ~ P.-Gericht n; citation à la ~ Vorladung vor das P.-Gericht; ~ correctionnelle Zucht-P.-Gericht. 5. Ordnung, Verfassung einer Gesellschaft; faire la ~ für Ordnung und Sicherheit sorgen; fig. schulmeistern, befehlen wollen. 6. ⚔ v. bonnet I. 1; salle de ~ Arre'stzimmer n. II. [grch.] 1. id., Versicherungs-Schein m. 2. ⚙ Schriftgießerei, typ.: Gießzettel m. 3. ⚓ ~ de chargement Konnossame'nt n, See-frachtbrief m. Hom. police, & von policer; polisse, & von polir.

policeman (Ls. 2. Aufl. 25: pŏ-lĭ-ßma'n) [engl.] s/m. (pl. ~en ~ßmä'n) Polizei'-diener, Polizi'st.

policement‿ (pŏ-lĭ-ßmǧ') s/m. Entwilderung f; Einführung f bürgerlicher Ordnung.

policer‿ (pŏ-lĭ-ße') [police I.] ①l. v/a. 1. ⚒ ~ (un peuple) die Sitten (e-s Volkes) durch bürgerliche Ordnung und Gesittung entwildern; gesittet machen; (se ~ sich) bilden, verfeinern; peuple ~é gesittetes Volk. 2. † ~é von der Polizei geregelt.

policeur ⚒ (pŏ-lĭ-ßö'r) s/m. Einführer bürgerlicher Ordnung.

polichinélique ⸢ ⚒ (pŏ-lĭ-ſchĭ-nĕ-lĭ'k), a. ~ellesque (~nä-lä'ßk) a. hanswurst-artig.

Polichinelle (pŏ-lĭ-ſchĭ-nä'l) (A., L., Poit.); ~el m, ~elle f (B., Boi., Lnd.) [it.] I. s/m. 1. Polichine'l(l) (Maskenrolle in den neapolita'nischen Possenspielen); le secret de ~ öffentliches Geheimniß; v. pratique II. 14. 2. p~ Hanswurst, Pickelhering (bucklige Marione'ttenfigur); als Hanswurst verkleidete Maske; Possenreißer, Lustigmacher; voix de p~ schrille, meckernde Stimme. 3. ⸢ p~ unbedeutender, schnurriger Mensch. 4. ⚙ p~ Eisengießerei: gebogene Ofengabel. 5. ᴾ p~ a) Kind n: avoir un p~ dans le tiroir schwanger sein; b) bei den Straßenjungen: Ho'stie f: avaler le p~ kommunizi'ren, das Abendmahl nehmen, auch die letzte Ölung erhalten; c) bei den Lumpensammlern: großes Glas Schnaps: agacer un p~ sur le zinc e-n Stehschnaps trinken. II. p~elle s/f. Art burle'sker Tanz. [Kämme.

policien ‖ ⚙ (pŏ-lĭ-ßĭǧ') s/m. Poli'rfilz für

policier ‖ (pŏ-lĭ-ßĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f [police I.] I. a. (nach dem s.) zur Polizei' gehörig, Polizei'-... II. ~ s/m. ⑧b. (geringschätzig) Polizi'st, Büttel.

polières ⚙ (pŏ-lĭä'r⑧b) s/f. pl. Sattlerei: Schwanzholz-Riemen m/pl. am Saumsattel.

Polignac (Lnd. pŏ-lĭ-njä'k) [lt. Apollini'ācum] I. npr. m. 1. id. n, fr. Flecken bei le Puy (Haute-Loire). 2. Jules, prince de ~ id., Minister Karl's X. († 1847). II. p~ s/m. = misti(gri) 1. [(Jura).

Poligny (pŏ-lĭ-njĭ') npr. m. id. n, fr. Stadt

poliment‿ ⚙ (pŏ-lĭ-mǧ') [polir] I. s/m. 1. Glätten n, Poli'ren n, Glanzschleifen n (= polissage); ~ à l'émeri Schmirgeln n. 2. Glanz, Wichse f. II. adv. 1. v. poli I. 4. 2. † korre'kt (Boil., Satire II.). [polium).

pòlion ‖ ⚘ (pŏ-lĭ-ǧ') s/m. Polei' (Teucrium

poliorcète (pŏ-lĭ-ŏr-ßä't) [grch.] s/m. Städte-Eroberer; bſ. h.a. P~ Poliorke'tes, Beiname des Deme'trius, Königs von Maze-do'nien (4. sæ. vor Chr.).

poliorcétique 🜨 (pŏ-lĭ-ŏr-ße-ti'k) [grch.] a. und s/f. auf die Belagerungskunst bezüglich; Belagerungskunst.

poliose 🜨 (pŏ-lĭ-ō'ſ) [grch.] s/f. path. Ergrauen n der Haare.

polir (pŏ-lĭ'r) [lt. polire] ⑨a. I. v/a. 1. glätten, glänzend machen, poli'ren. 2. fig. abschleifen, ausbilden, verfeinern. 3. höflicher machen. 4. (aus)feilen, die letzte Hand an et. legen. 5. ⚙ Büchsenmacherei ~' un canon de fusil einen Gewehrlauf auskolben. II. se ~ 1. glatt, glänzend werden; sich das Fell glätten (vom Eichhörnchen). 2. fig. sich abschleifen, sich verfeinern. Syn. l'action de limer enlève seulement les aspérités; l'action de polir donne de la netteté, du lustre.

polissable ⚒ (pŏ-lĭ-ßa'bl) a. poli'rbar.

polissage ⚙ (~ßa'ǫ) s/m. Poli'ren n, Glanzschleifen n (= poliment I. 1); Scheuern n der Nähnadeln. [rung f, Ausbildung f.

polissement‿ (pŏ-lĭ-ßmǧ') s/m. Verfeine-

polisseur, ~se ⚙ (pŏ-lĭ-ßö'r, ~ö'ſ) s. Poli'rer(in) (auch fig.); Büchsenmacherei: Rohrschlichter m, -schmirgler m; v. laminoir 1.

polissoir m, ~e f ⚙ (pŏ-lĭ-ßŏă'r) [polir] I. ~ s/m. Poli'r-stahl, -zahn, -tisch, -bank f; Glätt-bein n, -stein: ~ à l'émeri Schmirgelfeile f, -holz n; Büchsenmacherei: Schmirgelkolben; Tischlerei: Schachtelhalm; Artillerie: Schlicht-, Kali'ber-bohrer. II. ~e s/f. 1. Glanzbürste (= brosse à cirage); Glättholz n. 2. Messerschmiede: Poli'rscheibe.

polisson ‖ (pŏ-lĭ-ßǧ') m, ~ne (~ŏ'n) f [lt. politio] I. a. 1. gassenjungen-artig. 2. schelmisch, spaßhaft. 3. zotenhaft. II. s. Gassen-junge m, -mädchen n; bo. part Schäker(in), Schelm(in), (kleiner) Schwerenöther. III. ~ s/m. 1. liederlicher Kerl, liederliches Bürschchen. 2. Possenreißer. 3. Lumpenkerl; am alten Hofe: en ~ als überzähliger Gast. 4. Zotenreißer; Schweinigel. 5. Mode: ehm. gestärktes Tuch unter dem Kleide, Anzahl Unterröcke, um die Hüften stärker erscheinen zu lassen, Tournüre f. 6. ⚙ Bauwesen: Stake f, Stakholz n, Fachgerte f (v. palançons). IV. ~ne ⸢ s/f. Junge.

polissonner‿ (pŏ-lĭ-ßŏ-ne') ①a. I. v/n. 1. sich wie ein Gassenjunge benehmen; sich auf der Gasse herumtreiben (von Kindern). 2. Zoten reißen, ᴾ schweinigeln; schmutzige Streiche machen. II. v/a. ⚒ ~ q. J. schnöde behandeln.

polissonnerie (pŏ-lĭ-ßŏ-n'rĭ') s/f. 1. † Herumstreifen n. 2. Gassenwitz m, Zote; schmutziger Streich. 3. Bubenstreich m.

polissure (~ßü'r) [polir] s/f. = poliment I. 2.

poliste 🜨 (pŏ-lĭ'ßt) [grch.] s/m. zo. Pappwespe f (Polistes).

politesse (pŏ-lĭ-tæ'ß) [it.] *s/f.* 1. † geistige und sittliche Bildung. 2. † feine, gesellige Lebensweise (Sév.). 3. Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit: être d'une extrême ~ überaus höflich sein; faire ~ à q. ganz besonders höflich gegen J. sein; manquer de ~ keine (feine) Lebensart haben; v. brûler I. 8. 4. F Anerbieten *n*, ein Glas Wein zu poni'ren. Syn. v. courtoisie (vgl. auch affable).

politicien ‖ * (pŏ-lĭ-tĭ-ßi̯ɑ̃') *s/m.* Poli'tiker (Duvergier).

politico-économique, *pl.* ~-~s ‖ (pŏ-lĭ-tĭ-ko-ĕ-kŏ-nŏ-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) staatswirthschaftlich. [*s/f.* Politisi'r-Sucht.

politicomanie (pŏ-lĭ-ti-ko-mă-nī') [grch.]

politie † (Lnd. pŏ-lĭ-ßī') [grch.] *s/f.* staatliche Ordnung und Regierung (J-J.).

Politien ‖ (pŏ-lĭ-ßi̯ɑ̃') *npr. m.* Ange ~ A'ngelo Polizia'no, Professor der grch. und lt. Literatur in Flore'nz († 1449).

politique (pŏ-lĭ-ti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. poli'tisch, auf das Staatsleben bezüglich, Staats-...: actualités ~s Tagesliteratu'r *f*; v. arithmétique II., domicile 1, droit III. 1; droits ~s Berechtigung *f/sg.* zur Theilnahme an den Staatsgeschäften; v. économie 1; maxime ~ Staatsgrundsatz. 2. staats-kundig, -klug. 3. *fig.* weltklug, verschlagen, listig. 4. vers ~s poli'tische Verse *m/pl.* (grch. Verse aus der byzanti'nischen und Jetzt-Zeit, in denen statt der früheren Quantitä't der Accent als Maß dient). II. *s/m.* 1. Staats-mann, -kundiger, Poli'tiker. 2. Staatsklügler, Poli'tikus. 3. *fig.* Schlaukopf. 4. Poli'tiker (Mittelpartei während der Ligue zwischen Ligui'sten und Hugenotten). III. *s/f.* 1. Staats-kunst, -wissenschaft, -lehre: *la P~* d'Aristote die Staatslehre des Aristo'teles (als Büchertitel). 2. Politi'k, Staatsklugheit, poli'tisches Syste'm; poli'tische Grundsätze *m/pl.*; v. abstention 1; par ~ aus poli'tischen Gründen. 3. Staatshändel *m/pl.*, Staats-Angelegenheiten *pl.*, Politi'k: v. parler II. 2. 4. Weltklugheit. 5. List, Schlauheit, Politi'k (*ant.* franchise 4). [litisi'ren, F kannegießern.

politiquer ‿ F (pŏ-lĭ-ti-ke') ①a. *v/n.* po-

politiquerie F (pŏ-lĭ-ti-k'rī') *s/f* Politisi'ren *n*, F Kannegießerei. [F Kannegießer.

politiqueur F (pŏ-lĭ-tĭ-kö'r) *s/m.* Politisi'rer,

polixène ⸜ (pŏ-lĭ-kßæ'n) = polyxène.

Polizeau ‖ (pŏ-lĭ-ſo') I. *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Normandie). II. p~ ● *n/ap. m.* id., Gattung starker fr. Hanfleinen.

polk ⚔ (pŏlk) *s/m.* = pulk.

polka (pŏl-ka') [böhm.] I. *s/f.* 1. Po'lka: a) Tanz; b) Musik dazu: ~ nationale Hippel-Po'lka; ~ sautée Russisch(er) *m*; ~ sentimentale Schottisch(er) *m*; F ⸜ à la ~ sehr gut, ausgezeichnet; nach der neuesten Mode; c) P Tadel *m*, Zurechtweisung; *fig.* F faire danser la ~ à q. J. prügeln (vgl. danse 1). 2. F ⸜ un-anständige Photographi'e. II. *s/m.* F ⸜ petit ~ junger eifriger Tänzer, geschniegelter Stutzer.

polkage P (pŏl-ka'Ꞡ) *s/m.* Zustutzen *n* von alten Kleidern durch neu aufgetragene Farben.

polkamane *(pŏl-kă-ma'n) *s.* leidenschaftliche(r) Po'lka-tänzer(in).

polkamanie * (pŏl-kă-mă-nī') *s/f.* leidenschaftliche Vorliebe für die Po'lka.

polka-mazurka, *pl.* ~s-~s (pŏl-ka-mă-ſür-ka'; ⑧b) *s/f.* id., Tanz.

pol*ker* ‿, ~**quer** ‿ * (pŏl-ke') ①a. I. *v/n.* Po'lka tanzen. II. P *v/a.* alte Kleider durch neu aufgetragene Farben zustutzen.

polk*eur*, ~**euse** (pŏl-kö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. auch ~iste (~ki'ßt) Po'lka-tänzer(in). 2. P Zustutzer(in) alter Kleider durch Bemalen *rc.*

poll (pŏl) [engl.] *s/m.* id., Namenliste *f*; Stimmen-Zählung (bei den Parlame'nts-Wahlen) in England.

pollen ⚘ (M-Cz. 405: pŏl-læ'n, F pŏ-~; Fe. pŏ-læ'n) [lt.] *s/m.* Blumenstaub, Po'llen.

pollénine 🝖 (pŏl-lĕ-ni'n) [lt.] *s/f.* chm. Polleni'n *n* (im Blüthenstaube enthaltener Stoff).

Pollet ‖ (pŏ-læ') *npr. m.* 1. le ~ id., Vorstadt von Dieppe (Seine-Inférieure). 2. Joseph ~ id., fr. Bildhauer (gb. 1814).

polletais (pŏ-l'tǣ'⑧a) [Pollet 1] *s/m.* Fischerei: (grand) ~ Art Fahrzeug *n* zum Heringsfange.

pollicates 🝖 (nach M-Cz. 405: pŏl-lĭ-ka't ⑧b, F pŏ-l~) [lt.] *s/m. pl.* zo. Daumenthiere *n. pl.*, Vierhänder.

pollicipède 🝖 (nach M-Cz. 405: pŏl-lĭ-ßĭ-pǣ'd, F pŏ-l~) [lt.] *s/m.* zo. Fußzehe *f*, Entenmuschel-Art (Balănus pollicĭpes).

pollicitation ‖ (M-Cz. 405: pŏl-lĭ-ßĭ-tā-ßi̯ɑ̃'; F pŏ-l~) [lt.] *s/f.* drt. angebotener (nicht angenommener) Vertrag.

polligère 🝖 (nach M-Cz. 405: pŏl-lĭ-Ꞡǟ'r, F pŏ-l~) [lt.] *a.* zo. mit bestäubten Flügeln.

pollinaire ⚘ (nach M-Cz. 405: pŏl-lĭ-nǟ'r) [lt.] *a.* Blumenstaub-...; bestäubt, Staub-...

pollination ‖ ⚘ (~lĭ-nā-ßi̯ɑ̃') [lt.] *s/f.* Ausstreuung des Blumenstaubes.

pollinifère ⚘ (~nĭ-fǟ'r) [lt.] *a.* Blumenstaub enthaltend, in Zssg. Blumenstaub-...

pollinique ⚘ (~ni'k) *a.* in Zssg. Blumenstaub-...; v. massette 2 b.

Pollion ‖ (pŏ-li̯ɑ̃'⑯) *npr. m.* h.a. Po'llio, römischer Redner, Konsul († 4 nach Chr.).

pollu, ~**e** † (M-Cz. 403: pŏl-lü', F pŏ-lü') [lt. pollūtus] *a.* besudelt (V.).

polluer ‿ (M-Cz. 405: pŏl-lŭ-e'; F pŏ-l~) [lt.] ①a. I. *v/a.* entweihen, schänden, verunreinigen. II. se ~ sich selbst beflecken.

pollution ‖ 🝖 (M-Cz. 403: pŏl-lü-ßi̯ɑ̃'⑯, F pŏ-l~) [lt.] *s/f.* id.: 1. † Entheiligung, Entweihung. 2. ~ involontaire, nocturne Pollutio'n, Samen-Erguß *m*, P Po'llux *m*; ⸜ ~ (volontaire) Selbstbefleckung.

Pollux (M-Cz. 405: pŏl-lü'kß; F pŏ-l~) *npr. m* Po'llux: 1. myth. Sohn des Zeus und der Le'da, Bruder des Ka'stor. 2. 🝖 ast. Stern zweiter Größe im Haupte des östlichen der Zwillinge. 3. h.a. grch. Grammatiker (2. sm. nach Chr.).

Polo (pŏ-lo') v. Marco I.

polochion ‖ 🝖 (pŏ-lŏ-schĭ-ɑ̃') [malaiisch] *s/m.* zo. molu'ckischer Pinselvogel (Philēdon polochĭon).

Pologne (pŏ-lŏ'nj) [lt. Polonĭa] *npr. f.* Polen *n*; Petite ~ ehm. id., Name einer Kneipe (rue du Rocher) in Paris; v. Balz., *Bette* 93.

polographe 🝖 (pŏ-lŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* ast. Himmels-Beschreiber.

polographie 🝖 (~gră-fī') [grch.] *s/f.* ast. Himmels-Beschreibung.

polonais (pŏ-lŏ-nǣ'⑧a u. b) *m*, ~**e** (~ǣ'ſ) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) polnisch; v. frère 3. II. P~, P~e *s.* Pole *m*, Polin *f.* III. ~ *s/m.* 1. Polnisch *n*, polnische Sprache. 2. P Säufer, Trunkenbold (v. soûl). 3. P ⸜ in öffentlichen Häusern: Ruhestifter, P 'Rausschmeißer. IV. ~e *s/f.* 1. id.: a) Art Tanz im 3/4 Takt, poln. Nationaltanz; b) Musik dazu; à la ~e = alla pollacca. 2. kurzer Schnürrock, Pike'sche; auch * kurzes Damenkleid.

poloniser ‿ ⸜ (pŏ-lŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/a.* theilen, wie es mit Polen geschah (Mercier).

polonisme * (pŏ-lŏ-ni'ßm) *s/m.* Theilnahme *f* für Polen.

Polonius (pŏ-lo-nĭ-ü'ß) *npr. m.* Polo'nius, Vater der Ophe'lia in Shakespeare's Drama „Hamlet"; ⸜ *fig.* Hofmann, gehaltloser Schwätzer.

Polovtses ‖, ~**tz**~ (beides: pŏ-lŏ'fß) *s/m. pl.* Po'lowzer (a. Polo'wsker), ehm. noma'discher Volksstamm am ka'spischen Meere (= Cumans).

polquer ‿ (pŏl-ke') = polker.

poltron ‖ (pŏl-trɑ̃') *m*, ~**ne** (~ŏ'n) *f* [D. lt. vom dtsch. Polster] I. *a.* □ und *s.* 1. ⸮ feige, verzagt; Hasenfuß *m*, Memme *f*: ⸜ ~ révolté furchtsamer Mensch, der, auf's Äußerste gebracht, sich muthig zeigt; ganz umgewandelter Mensch. Syn. v. lâche. 2. Falknerei: faucon ~ a) Falke *m* mit beschnittenen Hinterklauen; b) F, den man nicht abrichten kann. II. ~ *s/m.* Fischerei: Krabbe *f*, die sich verkriecht, weil sie die Schale abwerfen will. [feige benehmen.

poltroniser ‿ † (pŏl-trŏ-nĭ-ſe') ①a. *v/n.* sich

poltronnerie ⸮ (pŏl-trŏ-n'rī') *s/f.* 1. Feigheit, Zaghaftigkeit. 2. feiger Streich.

poly ... 🝖 (pŏ-li ...) [grch.] in Zssg. viel-..., mehr-..., ...reich (*ant.* mono...).

polyacanthe ⚘ (pŏ-lĭ-ă-kɑ̃'t) [grch.] *a.* vielstachelig (v. chardon 1).

polyacide 🝖 (pŏ-lĭ-ă-ßī'd) [grch.-lt.] *a.* chm. mehrsäurig; base ~ Base *f*, die sich mit mehr als *einem* Mischungsgewichte Säure verbindet.

polyacoustique 🝖 (pŏ-lĭ-ă-ku-ßti'k) [grch.] *a.* schallverstärkend; cornet ~ Gehörtrichter *m.* [brüderig.

polyadelphe ⚘ (~dæ'lf) [grch.] *a.* viel-

polyadelphie ⚘ (pŏ-lĭ-ă-dæl-fī') [grch.] *s/f.* Klasse, Ordnung der vielbrüderigen Pflanzen, Polyade'lphia.

polyadelphite 🝖 (~fi't) [grch.] *s/f.* min. Polyadelphi't *m* (Art Eisen-Grana't).

polyadène ⚘ (~dæ'n) [grch.] *a.* vieldrüsig.

polyamatype ⚙ (pŏ-lĭ-ă-ma-ti'p) [grch.] *a.* caractères ~s Typen *f/pl.*, deren viele auf *einmal* gegossen sind.

polyamatyper ‖ ⚙ (pŏ-lĭ-ă-ma-tĭ-pe') ①a. *v/a.* viele Typen auf *einmal* gießen.

polyamatypie ⚙ (pŏ-lĭ-ă-ma-tĭ-pī') [grch.] *s/f.* Gießen *n* vieler Typen auf *einmal*.

polyandre ⚘ (~ɑ̃'dr) [grch.] *a.* vielmännig.

polyandrie 🝖 (pŏ-lĭ-ɑ̃-drī') [grch.] *s/f.* 1. Vielmännerei. 2. ⚘ Klasse, Ordnung der vielmännigen Pflanzen, Polya'ndria.

polyandrique ⚘ (pŏ-lĭ-ɑ̃-dri'k) [grch.] *a.* vielmännig, polya'ndrisch.

polyanthe ⚘ (pŏ-lĭ-ɑ̃'t) [grch.] *a.* vielblüthig.

polyanthé, ~**e** ⚘ (pŏ-lĭ-ɑ̃-te') [grch.] *a.* mit vielen gehäuften Blüthen.

polyanthème ⚘ (pŏ-lĭ-ɑ̃-tǣ'm) [grch.] *a.* = polyanthe. [staubfädig.

polyanthéré, ~**e** ⚘ (~tĕ-re') [grch.] *a.* viel-

polyarchie 🝖 (pŏ-lĭ-ăr-schī') [grch.] *s/f.* Vielherrschaft (= polycratie). [chisch.

polyarchique 🝖 (~schi'k) [grch.] *a.* polya'r-

polyarticulaire 🝖 (pŏ-lĭ-ăr-tĭ-kü-lǟ'r) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. mehrere Gelenke befallend. [chm. mehr-ato'misch.

polyatomique 🝖 (pŏ-lĭ-ă-tŏ-mi'k) [grch.] *a.*

polybaphie 🝖 (pŏ-lĭ-bă-fī') [grch.] *s/f.* Farbenreichthum *m.*

polybasique 🝖 (pŏ-lĭ-ba-ſi'k) *a.* chm. mehrba'sisch: acide ~ Säure *f*, die sich mit mehr als *einem* Mischungsgewichte Base verbindet.

polybasite 🝖 (~ſi't) [grch.] *s/f.* min. Polybasi't *m*, Euge'n-Glanz *m* (Art Silber-Erz).

Polybe (pŏ-lī'b) *npr. m.* 1. h.a. Poly'bius, grch. Geschichtschreiber († 121 v. Chr.). 2. myth. Po'lybos, Ö'dipus' Pflegevater, König v. Kori'nth.

polyblennie 🝖 (pŏ-lĭ-blæ(n)-nī') [grch.] *s/f.* path. Verschleimung.

polybranches 🝖 (pŏ-lĭ-brɑ̃'sch⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Viel-kiemer, Schnecken-Familie.

polycamare ⚘ (pŏ-lĭ-kă-mā'r) [grch.] *a.* vielfächerig.

polycamératique 🝖 (pŏ-lĭ-kă-mĕ-ra-ti'k) [grch.-lt.] *a.* horloge ~ Uhr *f* mit mehreren Zifferblättern.

polycarpe (pŏ-lĭ-kă'rp) [grch.] I. *a.* ⚘ vielfrüchtig. II. P~ *npr. m.* h.a. Polyka'rp, Bischof von Smyrna († 167 als Märtyrer).

polycarpellé, ~**e** ⚘ (pŏ-lĭ-kăr-pæ(l)-le') [grch.-lt.] *a.* mit einer aus vielen Theilen zusammengesetzten Frucht.

polycarpi*en* ‖, ~**enne** ⚘ (pŏ-lĭ-kăr-pi̯ɑ̃', ~i̯æ'n), auch ~que (~pi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) mehrmals Früchte tragend.

polycéphale 🝖 (pŏ-lĭ-ßĕ-fă'l) [grch.] I. *a.* ⚘ vielköpfig. II. *s/m.* zo. vielköpfiger Bandwurm (Polycephălus).

polycé*rate* 🝖 (pŏ-lĭ-ßĕ-ra't), auch ~**ère** (~ßǟ'r) [grch.] *a.* zo. vielhörnig.

polycholie ◇ (pŏ-lĭ-kŏ-lī') [grch.] s/f. path. Überfüllung mit Galle.

polychreste ◇ (pŏ-lĭ-krĕ'ßt) [grch.] a. nutzreich; zu vielerlei Gebrauch gut; phm. sel ~ Polychre'st-Salz n (neutra'les schwefelsaures Kali).

polychroïsme ◇ (pŏ-lĭ-krŏ-i'ßm) [grch.] s/m. phls. Polychroï'smus (Erscheinen anderer Farbe im durchgehenden als im zurückgeworfenen Lichte). [chm. Safra'n-Gelb n.

polychroïte ◇ (pŏ-lĭ-krŏ-i't) [grch.] s/f.

polychrome ◇ (pŏ-lĭ-krō'm) [grch.] I. a. mehr-, viel-farbig: architecture ~ die Hülfe der Malerei in Anspruch nehmende Architektur. II. s/m. 1. chm. Polychro'm n, Schillerstoff. 2. h.a. ~s pl. Maler, welche zuerst in mehreren Farben malten.

polychromie ◇ (pŏ-lĭ-kro-mī') [grch.] s/f. phys. Mehrfarbigkeit.

polychronique ◇ (pŏ-lĭ-krŏ-ni'k) [grch.] a. path. (maladie) ~ langwierig(e Krankheit).

polychyle ◇ (pŏ-lĭ-schi'l) [grch.] a. nahrhaft.

polyclade ⚘ (~klā'd) [grch.] a. vielsprossig.

polycladie ◇ (pŏ-lĭ-kla-dī') [grch.] s/f. Vielsprossigkeit; Menge dünner Sprossen, die aus einem Baumknorren hervorwachsen.

Polyclète (pŏ-lĭ-klĕ't) [grch.] npr. m. h.a. Polykle't, grch. Bildhauer (5. sæ. vor Chr.).

polycnème ⚘ (pŏ-lĭ-knĕ'm) [grch.] s/m. Knorpelkraut n, Atriplice'en-Gattung (Polycnēmum).

polyconique ◇ (pŏ-lĭ-kŏ-ni'k) [grch.] a. math. mehrkegelig.

polyconques ◇ (pŏ-lĭ-kǭ'k(s)b) [grch.-lt.] s/m. pl. zo. vielschalige Muschelthiere n. pl.

polycoque ◇ (pŏ-lĭ-kŏ'k) [grch.-lt.] a. ⚘ und zo. viel-gehäusig, -schalig.

polycotylaire ◇ (~kŏ-ti-lä'r) [grch.] a. u. s/m. zo. mehrere Saugnäpfe habend(es Thier).

polycotylédon ‖, ~e ⚘ (pŏ-lĭ-kŏ-ti-le-dǫ', ~dŏ'n), auch ~é, ~ée (~le-dŏ-ne') [grch.] a. (nach s.) mit mehr als zwei Samenlappen.

Polycrate (pŏ-lĭ-kra't) [grch.] npr. m. h.a. Poly'krates, Tyrann von Samos (6. sæ. v. Chr.).

polycratie (Ls. 2. Aufl. 298: pŏ-lĭ-kra-ßī') [grch.] s/f. = polyarchie. [mehr-fingerig.

polydactyle ◇ (~dă-kti'l) [grch.] a. zo. viel-,

polydactylie ◇ (pŏ-lĭ-dă-ktī-lī') [grch.] s/f., auch ~isme (~li'ßm) s/m. zo. Viel-, Mehr-fingerigkeit f.

polydesme ◇ (pŏ-lĭ-dĕ'ßm) [grch.] s/m. zo. Tausendfuß-Gattung f (Polydesmus).

polydipsie ◇ (pŏ-lĭ-dī-pßī') [grch.] s/f. path. Durstsucht (= hydromanie 2).

Polydore (pŏ-lĭ-dŏ'r) [grch.] I. npr. m. Polydo'r(us), bsd. myth. jüngster Sohn des Pri'amus von Troja, von Achi'll getödtet. II. p~ ◇ s/m. zo. Nerei'den-Gattung f (Polydōrus).

polyèdre ◇ (pŏ-lĭ-ĕ'dr) [grch.] a. und s/m. math. vielflächig; Vielflächner; Optik: Rautenglas n. [math. vielflächig.

polyédrique ☐ ◇ (pŏ-lĭ-e-dri'k) [grch.] a.

polyémie ◇ (pŏ-lĭ-e-mī') [grch.] s/f. path. Vollblütigkeit (= polyhémie).

Polyène (pŏ-lĭ-ĕ'n) [grch.] npr. m. Polyä'nus.

polyergue ◇ (pŏ-lĭ-ĕ'rg) [grch.] s/m. zo. Ameisen-Gattung f (Polyergus).

Polyeucte (pŏ-lĭ-ö'kt) [grch.] npr. m. h.a. Polyeu'kt, Märtyrer († 257 nach Chr.).

polygala ⚘ (~gä-la'), auch ~e (~gä'l) [grch.] s/m. Ramsel f, Kreuzblume f (Polygăla).

polygal(act)ie ◇ (pŏ-lĭ-gä-lă-ktī', ~lī') [grch.] s/f. path. übermäßiger Milchreichthum. [s/f. pl. ramsel-artig(e Pflanzen).

polygalé, ~e ⚘ (pŏ-lĭ-gä-le') a. und ~es (S)b.

polygaline ◇ (pŏ-lĭ-gä-li'n) [grch.] s/f. chm. Polygali'n n, Senegi'n n (kratzender Extrakti'vstoff mehrerer Ramsel-Arten).

polygalique ◇ (pŏ-lĭ-gä-li'k) [grch.] a. chm. acide ~ Poly'gala-Säure f.

polygame ◇ (pŏ-lĭ-ga'm) [grch.] I. a. 1. in Viel-weiberei oder -männerei lebend, vielgattig: peuple ~ Volk n, bei dem die Vielweiberei gestattet ist. 2. drt. a) mehrere Male nach ea., b) mit einer Wit(t)we verheirathet. 3. zo. und ⚘ polyga'misch, vielehig. 4. chm. corps ~s pl. Körper n. pl., deren Verbindungen immer in mehrfachen Mischungsgewichten stattfinden. II. s. Perso'n f, die in Viel-weiberei, -männerei lebt.

polygamie ◇ (pŏ-lĭ-gä-mī') [grch.] s/f. Polygami'e: 1. (auch zo.) Viel-männerei, -weiberei = pluralité des femmes (ant. monogamie). 2. drt. Verheirathung mit mehreren Frauen nach einander. 3. ⚘ Klasse, Ordnung der viel-ehigen Pflanzen (nach Linné), Polyga'mia.

polygamique ◇ (pŏ-lĭ-gä-mi'k) [grch.] a. auf Viel-männerei, -weiberei bezüglich.

polygamiste ◇ (pŏ-lĭ-gä-mi'ßt) [grch.] s. Anhänger(in) der Viel-männerei, -weiberei.

polygastricité ◇ (pŏ-lĭ-gä-ßtrĭ-ßĭ-te') s/f. zo. Vorhandensein n mehrerer Magen.

polygastrique ◇ (~ßtri'k) [grch.] a. und ~s (S)b. s/m. pl. zo. (infusoires) ~s (Infusio'nsthiere n pl.) mit mehreren Magen.

polygénique ◇ (pŏ-lĭ-ʒe-ni'k) [grch.] a. 1. Anthropologie: auf Polygeni'smus bezüglich (v. polygénisme). 2. min. aus Bruchstücken verschiedener Fels-Arten zusammengesetzt.

polygénisme ◇ (~ni'ßm) s/m. Anthropologie: Annahme f der Abstammung der Menschenrassen von besonderen Stamm-Eltern.

polygéniste ◇ (pŏ-lĭ-ʒe-ni'ßt) [grch.] s/m. Anhänger der Ansicht, daß die Menschheit nicht von einem Paare abstamme (ant. monogéniste).

polyginglyme ◇ (pŏ-lĭ-ʒǭ-glī'm) [grch.] s/m. zo. mehrfaches Scharnier an Muscheln.

polyglotte ◇ (pŏ-lĭ-glŏ't) [grch.] I. a. 1. vielzüngig; in vielen Sprachen geschrieben (ant. monoglotte); dictionnaire ~ vielsprachiges Wörterbuch. 2. (in) viele(n) Sprachen redend. 3. mit sehr verschiedenartigem Gesange (von Vögeln). II. P~ s/f. id., vielsprachige Bibel. III. s/m. 1. Polyglo'tte, viele Sprachen Redender; iro. Sprachmaschi'ne f. 2. zo. Spottdrossel f, Vogel (Turdus polyglottus).

polygnathes ◇ (~gna't(S)b) [grch.] s/m. pl. zo. vielkieferige Inse'kten n. pl.

polygnathien ‖, ~ne ◇ (pŏ-lĭ-gna-tįę̄', ~tįĕ'n) [grch.] a. (nach dem s.) und s. Physiologie: mehrkinnbackig(e Mißgeburt).

Polygnote (pŏ-lĭ-gnŏ't) [grch.] npr. m. h.a. Polygno'tus, grch. Maler (5. sæ. vor Chr.).

polygon(ac)é, ~e ⚘ (~gŏ-n(a-ß)e') a. u. ~es (S)b. s/f. pl. knöterich-artig(e Pflanzen).

polygonal, ~ale ◇ (pŏ-lĭ-gŏ-nä'l); m/pl. ~aux ‖ (~nō') a. (nach dem s.) = polygone I.; fortification ~ale Polygona'l-Befestigung f (ant. f. bastionnée).

polygonate ⚘ (pŏ-lĭ-gŏ-na't) [grch.] a. vielknotig, mit vielen Knien.

polygone (~go'n) [grch.] I. a. ◇ math. vieleckig: nombre ~ Polygona'l-Zahl f. II. s/m. 1. ◇ math. Polygo'n n, Viel-eck n. 2. ⚔ Artillerie: Schießübungsplatz; frt. viel-eckige Befestigung. 3. ⚘ = polygonum.

polygoné, ~e ⚘ (pŏ-lĭ-gŏ-ne') a. und ~es (S)b. s/f. pl. knöterich-artig(e Pflanzen).

polygonométrie ◇ (pŏ-lĭ-gŏ-nŏ-me-trī') [grch.] s/f. math. Viel-eck-messung.

polygonum ⚘ (pŏ-lĭ-gŏ-nŏ'm), ~e (~go'n) [grch.] s/m. Knöterich (Polygŏnum).

polygraphe ◇ (pŏ-lĭ-grä'f) [grch.] I. a. und s/m. vielschreibend; Vielschreiber; h.a. ~ de Chéronée Pluta'rch von Chärone'a. II. s/m. Schreib-maschine f.

polygraphie ◇ (pŏ-lĭ-grä-fī') [grch.] s/f. id.: 1. Theil m einer Bibliothe'k, der die Werke der Polygra'phen enthält. 2. † Geheimschreibung nach veränderlichem Schlüssel.

polygraphique ◇ (pŏ-lĭ-grä-fi'k) [grch.] a. polygra'phisch. [grch.] a. vielweibig.

polygyne ⚘ (pŏ-lĭ-ʒī'n), ~ique (~ʒī-ni'k)

polygynie ⚘ (pŏ-lĭ-ʒī-nī') [grch.] s/f. Ordnung der Pflanzen mit vielen Pisti'llen, Polygy'nia.

polyhémie ◇ (pŏ-lĭ-e-mī') [grch.] s/f. = polyémie.

polyhydrite ◇ (pŏ-lĭ-ī-dri't) [grch.] s/f. min. Polyhydri't m, sehr wasserhaltiges Eisen-oxy'd. [= Polymnie.

Polyhymnie (pŏ-lĭ-ī-mnī') [grch.] npr. f.

polylobe ◇ (pŏ-lĭ-lŏ'b) [grch.] s/m. arch. I. a. arc ~ vielnasiger, Zacken-Bogen m. II. s/m. Vielpaß. [path. = anasarque.

polylymphie ◇ ⚕ (pŏ-lĭ-lę̄-fī') [grch.] s/f.

polymachinon ‖ * (pŏ-lĭ-mă-ki-nǫ') [grch.] s/m. Turn-Geräth n mit Zieh-, Hebe- und Druck-Vorrichtungen. [wisser, Polyhi'stor.

polymathe ◇ (pŏ-lĭ-ma't) [grch.] s/m. Viel-

polymathie ◇ (pŏ-lĭ-ma-tī') [grch.] s/f. Vielwissen n.

polymathique ◇ (pŏ-lĭ-ma-ti'k) [grch.] a. auf Viel-lernen bezüglich; vielwissend.

polymélie ◇ (pŏ-lĭ-me-lī') [grch.] s/f. an. Vorhandensein n eines (od. mehrerer) überzähligen Gliedes (Glieder) am Körper.

polymélien ‖, ~ne ◇ (pŏ-lĭ-me-lįę̄', ~lįĕ'n) a. (nach s.) an. monstre ~ Mißgeburt f mit e-m (od. mehreren) überzähligen Gliede(rn).

polymère ◇ (pŏ-lĭ-mä'r) [grch.] a. 1. chm. polyme'r, vielfachtheilig. 2. an. = polymélien. [s/m. an. = polymélie.

polymérisme ◇ (pŏ-lĭ-mĕ-ri'ßm) [grch.]

Polymnie (pŏ-lĭ-mnī') [grch.] npr. f. Pol(yh)y'mnia: 1. myth. Muse der ly'rischen Poesie. 2. ◇ ast. Asteroide (= Polyhymnie).

polymnien ‖, ~ne ⚕ (pŏ-lĭ-mnįę̄', ~įĕ'n) a. (nach dem s.) ly'risch. [schieden-gestaltig.

polymorphe ◇ (~mŏ'rf) [grch.] a. viel-, ver-

polymorphie ◇ (pŏ-lĭ-mŏr-fī') s/f., auch ~isme (~fi'ßm) s/m. [grch.] Viel-, Verschieden-Gestaltigkeit f. [an. vielmuskelig.

polymyaire ◇ (pŏ-lĭ-mi-ä'r) [grch.] a.

polymythie (pŏ-lĭ-mĭ-tī') [grch.] s/f. thé. Übermaß n v. Nebenhandlungen im Drama.

polynème ◇ (pŏ-lĭ-nĕ'm) [grch.] s/m. zo. Fingerfisch (Polynēmus); v. décadactyle II.

Polynésie (pŏ-lĭ-ne-sī') [grch.] npr. f. Polyne'sien n.

polynésien ‖, ~ne (~sįę̄', ~sįĕ'n) a. (nach s.) und P~(ne) s. polyne'sisch; Polyne'sier(in).

Polynice (~nī'ß) [grch.] npr. m. myth. Polyn(e)i'kes, Sohn des Ödipus, Bruder des Ete'okles. [Polyno'm n, vielgliederige Größe.

polynôme ◇ (pŏ-lĭ-nō'm) [grch.] s/m. math.

polynote ◇ ♪ (pŏ-lĭ-nŏ't) [grch.] a. vielnotig, viele Töne umfassend. [vielzähnig.

polyodonte ◇ (pŏ-lĭ-o-dǭ't) [grch.] a. zo.

polyonyme ◇ (~nī'm) [grch.] a. viel-namig, mit Namen mehrerer Auto'ren. [äugig.

polyophthalme ◇ (~ftä'lm) [grch.] a. zo. viel-

polyop(s)ie ◇ (pŏ-lĭ-o-p(ß)ī') [grch.] s/f. path. Mehrfachsehen n der Gegenstände.

polyoptre ◇ (pŏ-lĭ-o'ptr) [grch.] s/m. phys. vervielfältigendes Verkleinerungs-Glas.

polyorama ◇ (pŏ-lĭ-o-rä-ma') [grch.] s/m. Polyora'ma n (Art Panora'ma mit sich verändernden Bildern). [unmäßige Eßbegierde.

polyorexie ◇ (~rĕ-kßī') [grch.] s/f. path.

polype ◇ (pŏ-lī'p) [grch.] s/m. Poly'p: 1. zo. Familie f gallert-artiger Thiere. 2. path. Schleimhaut-wucherung f.

polypédie ◇ (pŏ-lĭ-pe-dī') [grch.] s/f. zo. Polypädi'e (außergewöhnlich große Anzahl von zugleich getragenen Jungen).

polypétale ⚘ (pŏ-lĭ-pĕ-tä'l) [grch.] a. vielblätterig (von einer Blumenkrone).

polypétalie ⚘ (pŏ-lĭ-pe-tä-lī') [grch.] s/f. Vielblätterigkeit einer Blumenkrone.

polypeux ‖, ~se ◇ (pŏ-lĭ-pö', ~pö'ſ) [grch.] a. (nach dem s.) path. poly'pen-artig.

polyphage ◇ (pŏ-lĭ-fa'ʒ) [grch.] a. u. s/m. viel, Alles fressend; Viel-fraß, -fresser.

polyphagie ◇ (pŏ-lĭ-fä-ʒī') [grch.] s/f. path. Viel-essen n, Gefräßigkeit.

polypharmacie ◇ (pŏ-lĭ-fär-mä-ßī') [grch.] s/f. mv.part Vielverschreiberei der Ärzte.

polypharmaque ◇ (~mä'k) [grch.] a. und s/m. mv.part vielverschreibend(er Arzt).

Polyphème (pŏ-lī-fæ'm) [grch.] *npr. m.* myth. Polyphe'm, Cyklo'p; *fig.* ✎ unglücklich Liebender (weil Galate'a den P. verschmähte).
polyphone ⚗ (pŏ-lī-fo'n) [grch.] *a.* 1. phys. oft wiederhallend. 2. Linguiſtik: mehrere Laute bezeichnend.
polyphonie ⚗ (pŏ-lī-fŏ-nī') [grch.] *s/f.* Linguiſtik: Mehrheit der durch dasſelbe Zeichen ausgedrückten Laute.
Polyphonte (~fǫ't) [grch.] *npr.m.* h.a. Polypho'ntes, Tyrann von Meſſe'nien (v.V., *Mérope*).
polyphore ⚘ (~fŏ'r) [grch.] *s/m.* mehrere Fruchtknoten tragender Fruchtboden.
polyphylle ⚘ (~fī'l) [grch.] *a.* vielblätterig (von Kelchen und Hüllen).
polyphyllée ⚘ (M-Cz. 405: ~fīl-lē') [grch.] *a/f.* mit vielen Kelch-(Hüll-)blättern.
polypiaires ⚗ (~piǣ'r⑧b; ⑯) *s/m. pl.* zo. poly'pen-artige Strahlenthiere *n. pl.*
polypier ‖ ⚗ (pŏ-lī-piē'; ⑧b) [polype] *s/m.* zo. Poly'pen-Gehäuſe *n.*
polypiforme ⚗ (pŏ-lī-pi-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. poly'pen-förmig. [nerter Poly'p.
polypite ⚗ (pŏ-lī-pi't) *s/f.* Geologie: verſtei-
polyplacophore ⚗ (pŏ-lī-plă-kŏ-fŏ'r), **~xien** ‖ (~kßiǭ'), **~xiphore** (~kßi-fŏ'r) [grch.] *a.* und **~s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit vielen kalkigen Plättchen bedeckt(e Mollusken *f/pl.*). [zo. = éperonnier I. 2.
polyplectron ‖ ⚗ (~plĕ-ktrǫ') [grch.] *s/m.*
polypode ⚗ (pŏ-lī-po'd) [grch.] I. *a.* zo. vielfüßig. II. *s/m.* 1. ⚘ Tüpfelfarn (Polypodĭum); bſd. ~ (des boutiques) gemeiner T., Engelſüß *n* (P. vulgāre). 2. Phyſiologie: Mißgeburt *f* mit überzähligen Füßen. 3. **~s** *pl.* zo. Vielfüßler (Inſe'kten mit 10 und mehr Füßen).
polypodie ⚗ (pŏ-lī-pŏ-dī') [grch.] *s/f.* an. Eigenſchaft einer Mißgeburt mit überzähligen Füßen.
polypore ⚘ (pŏ-lī-pŏ'r) [grch.] *s/m.* Baumreiſch, Pilz-Gattung (Polypōrus): ~ du mélèze Lärchenſchwamm (P. officinālis).
polyposie ⚗ (pŏ-lī-pŏ-ſī') [grch.] *s/f.* path. = polydipsie.
polyprion ‖ ⚗ (~prī-ǭ') [grch.] *s/m.* zo. Sägekiemer, barſch-artige Fiſch-Gattung (Polyprīon).
polyptère ⚗ (pŏ-lī-ptǣ'r) [grch.] *s/m.* zo. Flöſſelhecht, Biſchi'r, Fiſch im Nil (Polyptĕrus bichir).
polyptote ⚗ (pŏ-lī-ptŏ't) [grch.] *s/f.* rh. Poly'ptoton *n* (Wiederholung desſelben Wortes in verſchiedenen Beugungsformen).
polyptyque (pŏ-lī-pti'k) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Schreibtafel *f* mit mehreren Blättern. 2. Pfründenbuch *n.* [*a.* vielwurzelig.
polyrrhize ⚘ (pŏ-līr-rī'ſ; L. ~ī-r~) [grch.]
polysarcie ⚗ (pŏ-lī-ßär-ßī') [grch.] *s/f.* path. übermäßige Beleibtheit.
polyscélie ⚗ (pŏ-lī-ße-lī'; L. ~ĭß-ß~) [grch.] *s/f.* an. Eigenſchaft einer Mißgeburt mit überzähligen Beinen.
polyscope (pŏ-lī-ßko'p) [grch.] Optik: I. *a.* zum Vervielfältigen eingerichtet (von einem Glaſe). II. *s/m.* Vervielfältigungs-Glas *n.*
polysépale ⚘ (pŏ-lī-ße-pă'l) [grch.] *a.* mit vielblätterigem Kelche.
polysialie ⚗ (pŏ-lī-ßĭ-ă-lī'⑯) [grch.] *s/f.* path. Speichelfluß *m.* [Pfluge).
polysoc ⊕ (~ßŏ'k) *a. inv.* vielſcharig (vom
polysoc-autorecteur, *pl.* ~-~s (~ßŏk-o-tŏ-ræ-ktŏ'r; ⑧b) *s/m.* agr. mehrſchariger, ſich ſelbſt richtender Pflug (von Godefroy).
polyspaste ⚗ † (pŏ-lī-ßpă'ßt) [grch.] *s/m.* phys. Flaſchenzug (jetzt moufle).
Polysperchon ‖ (~ßpär-kǫ') [grch.] *npr. m.* h.a. Polyſpe'rchon, Feldherr Alexa'nder's des Großen († nach 309 vor Chr.). [ſamig.
polysperme ⚘ (pŏ-lī-ßpǟ'rm) [grch.] *a.* viel-
polyspermie ⚘ (~ßpär-mī') [grch.] *s/f.* Vielſamigkeit. [kryptoga'miſchen Samenbehältern).
polyspore ⚘ (~ßpŏ'r) [grch.] *a.* vielſamig (von
polystachyé, ~e ⚘ (L. pŏ-lī-ßta-kĭ-e') [grch.] *a.* viel-ährig.

polystémone ⚘ (pŏ-lī-ßtē-mo'n) [grch.] *a.* mit vielen Staubfäden.
polystique ⚗ (~ßti'k) [grch.] *a.* vielreihig.
polystome ⚗ (pŏ-lī-ßtŏ'm) [grch.] I. *a.* 1. ⚘ mit vielen Saugwurzeln (Schmarotzerpflanzen). 2. zo. mit vielen Mund-öffnungen. II. *s/m.* zo. Vielmundwurm, Eingeweidewürmer-Gattung (Polystŏma).
polystyle (pŏ-lī-ßti'l) [grch.] *a.* 1. ⚘ vielgriffelig. 2. arch. vielſäulig.
polysulfure ⚗ (~ßül-fü'r) *s/m.* chm. mehrfach geſchwefelte Schwefelverbindung.
polysyllabe ⚗ (M-Cz. 403: pŏ-lī-ßīl-la'b; F ~ßī-l~) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m. gr.* vielſylbig(es Wort). [Vielſylbigkeit.
polysyllabie ⚗ (~lă-bī') [grch.] *s/f. gr.*
polysyllabique ⚗ (~bi'k) [grch.] *a. gr.* vielſylbig. [Logik: viele Schlüſſe enthaltend.
polysyllogistique ⚗ (~lŏ-ǴĪ-ßti'k) [grch.] *a.*
polysyndète ⚗ (pŏ-lī-ßǟ-dǣ't) *s/f.*, auch **~déton** ‖ (~dē-tǫ') *s/m.* [grch.] *rh.* Polyſy'ndeton *n*, Bindewörter-Häufung *f.*
polysynodie ⚗ (pŏ-lī-ßī-nŏ-dī') [grch.] *s/f.* Verwaltung: Verfaſſung mit Kolle'gien anſtatt der Mini'ſter.
polysynodique ⚗ (~di'k) [grch.] *a.* mit Kolle'gien ſtatt der Mini'ſter. [polysyndète.
polysynthète ⚗ (pŏ-lī-ßǟ-tæ't) [grch.] *s/f.* =
polysynthétique ⚗ (pŏ-lī-ßǟ-te-ti'k) [grch.] *a.* Linguiſtik: polyſynthe'tiſch.
polysynthétisme ⚗ (pŏ-lī-ßǟ-te-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Linguiſtik: Polyſyntheti'smus (Eigenthümlichkeit mancher Sprachen, durch vielfache Zuſammenſetzungen, bſd. des Verbums, Objekte und andere Beſtimmungen auszudrücken).
Polyte P (pŏ-lī't) *n.d.b. m.* = Hippolyte.
polytechnicien ‖ (pŏ-lī-tæ-knī-ßiǣ') *m*, **~ne** (~ßiæ'n) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) zur polyte'chniſchen Schule gehörig. II. ~ *s/m.* Zögling der polyte'chniſchen Schule, Polyte'chniker.
polytechnique (pŏ-lī-tæ-kni'k) [grch.] I. *a.* viele Künſte und Wiſſenſchaften umfaſſend: école ~ polyte'chniſche, Kriegs-Schule (für Aſpira'nten der Artillerie, des Ingenieur-Faches, Berg- und Wege-baues). II. *s/m.* F Zögling der polyte'chniſchen Schule.
polythalame ⚗ (pŏ-lī-tă-la'm) [grch.] *a.* zo. viel-kammerig, -fächerig.
polythéiser ◡ * (pŏ-lī-te-ī-ſe') ①a. *v/a.* den Begriff der Gottheit in viele Götter zertheilen. [Vielgötterei *f* (*ant.* monothéisme).
polythéisme ⚗ (pŏ-lī-tē-i'ßm) [grch.] *s/m.*
polythéiste ⚗ (~i'ßt) [grch.] *a. u. s.* polythei'ſtiſch; Polythei'ſt (Anbeter vieler Götter).
polytme ✎ (pŏ-lī'tm) *s/m.* = colibri 1.
polytomie ⚗ (pŏ-lī-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* phls. Vieltheilung. [tönig (*ant.* monotone).
polytone ✎ (~to'n) [grch.] *a. fig.* viel-, mehr-
polytric ⚘ (pŏ-lī-trī'k) [grch.] *s/m.* 1. rother Streifenfarn (Asplenĭum trichomănes). 2. Wiederthon, Moos-Gattung (Polytrĭchum).
polytrichie ⚗ (L. pŏ-lī-trī-kī') [grch.] *s/f.* path. Überfluß *m* an Haaren. [haart.
polytrique ⚗ (pŏ-lī-tri'k) [grch.] *a.* ſehr be-
polytrope ⚗ (pŏ-lī-tro'p) [grch.] *a.* min. polytro'p (von Kryſtallen, deren Blätter unter verſchiedenen Winkeln über einander liegen).
polytrophie ⚗ (pŏ-lī-trŏ-fī') [grch.] *s/f.* path. (zu) reichliche Ernährung.
polytropie ⚗ (pŏ-lī-trŏ-pī') [grch.] *s/f.* min. Polytropi'e (vgl. polytrope). [lytro'piſch.
polytropique ⚗ (~pi'k) [grch.] *a.* min. po-
polytroques ⚗ (pŏ-lī-trŏ'k⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. vielräderige Räderthierchen *n.pl.*
polytypage ⊕ (pŏ-lī-ti-pa'ǫ) [grch.] *s/m.* typ. Polytypi'e *f*: 1. Vieldruck *m*, Vervielfältigen *n* einer Schrift oder eines Stiches. 2. Abklatſch eines Holzſchnittes.
polytype (pŏ-lī-ti'p) [grch.] *a.* 1. ⊕ durch Polytypi'e hergeſtellt. 2. ⚗ genre ~ Gattung *f*, welche viele Arten enthält.
polytyper ◡ ⊕ (pŏ-lī-ti-pe') [grch.] ①a. *v/a.* typ., &.: durch Abgießen der Form vervielfältigen, durch Druck vervielfachen.

polytypeur ⊕ (pŏ-lī-ti-pŏ'r) *s/m.* Stereotypeu'r (I. der Clichés &. anfertigt).
polyurie ⚗ (pŏ-lī-ü-rī') [grch.] *s/f.* path. häufige Harn-Entleerung.
polyurique ⚗ (pŏ-lī-ü-ri'k) [grch.] *a.* path. auf häufige Harn-Entleerung bezüglich.
polyvoltin ‖, **~e** (pŏ-lī-wŏl-tǣ', ~i'n) [grch.-it. volta: „Mal"] *a.* (nach dem *s.*) ver à soie ~ Seidenraupen-Art *f*, welche mehrere Ernten im Jahre giebt (*ant.* univoltin).
polyxène (pŏ-lī-kßæ'n) [grch.] I. *s/m.* 1. zo. Pinſel-Aſſel *f* (Polyxĕnus lagūrus). 2. min. Polyxe'n *n*, eiſenhaltiges Plati'n-erz. II. P~ *npr.f.* h.a. Poly'rena, Priamus' Tochter.
polyzoïcité ⚗ (pŏ-lī-ſo-ī-ßī-te') [grch.] *s/f.* zo. geſellſchaftliches Leben der Thiere.
polyzoïque ⚗ (pŏ-lī-ſŏ-i'k) [grch.] *a.* zo. geſellſchaftlich lebend. [ren farbigen Streifen.
polyzoné, ~e ⚗ (~ſŏ-ne') [grch.] *a.* mit mehre-
pomacanthe ⚗ (pŏ-mă-kǟ't) [grch.] *s/m.* zo. Stachelkiemer, Kuchenfiſch (Pomacanthus).
pomacé, ~e ⚘ (~ma-ße') [lt. pomum] *a.* u. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* apfel-artig(e Pflanzen), Kernfrucht-Bäume *m/pl.* und -Sträuche *m/pl.*
pomacentre ⚗ (pŏ-mă-ßǟ'tr) *s/m.* zo. Zahnkiemer, Fiſch-Gattung (Pomacentrus).
pomaire ⚘ (pŏ-mǟ'r) [lt.] *s/f.* Poma'ria Hülſenpflanzen-Gattung.
pomaquer ‖ Γ (pŏ-mă-ke') ①a. *v/a.* in's Verderben bringen, verderben; être ~é verloren (abgefaßt) ſein.
Pomard ‖ (pŏ-mā'r) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Côte-d'Or). II. p~ *s/m.* ❀ id., Wein von ~ I.
Pomaré (pŏ-ma-re') *npr. m.* und *f.* Poma're, Name v. Fürſten v. Taiti, bſd. Königin ſeit 1847.
pomarin ‖ (pŏ-mă-rǣ') *s/m.* zo. mittlere Raubmöwe *f*, Labbe *m*, Vogel (Lestris pomarina).
pomatobranches ⚗ (pŏ-ma-tŏ-brǟ'ſch⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Deckelkiemer, Fiſch-Familie.
Pombal (pǫ-bă'l) *npr. m.* id. *n*, port. Stadt; marquis de ~ id., port. Miniſter († 1782).
Poméranie (pŏ-mē-ră-nī') *npr. f.* Pommern *n*: ~ antérieure, ~ citérieure Vor-P.; ~ ultérieure Hinter-P.; petite ~ = Pomérellie; ~ suédoise Schwediſch-P.
poméranien ‖, **~ne** (pŏ-mē-ră-niǣ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~ne *s.* po'mmeriſch; Po'mmer(in); (pomme de terre) ~ne (auch *s/f.*) längliche Kartoffel-Sorte.
Pomérellie (pŏ-mē-ræ-lī') *npr. f.* Pommerellen *n*, ehm. nördlichſter Theil von Hinter-Pommern (= petite Poméranie).
Pomérols ‖ (pŏ-mē-rŏ'l) I. *npr. m/sg.* id. *n*, franzöſiſches Dorf (Hérault). II. p~ ❀ *s/m.* id., Wein von ~ I.
pomiculteur (pŏ-mī-kül-tŏ'r) [lt.] *s/m.* Obſt(baum)züchter. [Obſtbaumzucht.
pomiculture (pŏ-mī-kül-tü'r) [lt.] *s/f.*
pomifère ⚘ (~fǣ'r) [lt.] *a.* äpfeltragend.
pomiforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* apfelförmig.
pommade (pŏ-mā'd) [it.] *s/f.* 1. Poma'de, (Haar-)Salbe. 2. Reitkunſt: Schwung *m* um den Sattelknopf beim Voltigi'ren.
pommader ◡ (pŏ-ma-de') ①a. I. *v/a.* 1. pomadiſi'ren, mit Poma'de einſalben: c'est trop ~é ſie haben genug Poma'de gemacht (M.Pr. 3); ~é, ~ée pomadiſi'rt, nach Poma'de riechend. 2. F ✎ a) prügeln; b) ſchmeicheln, liebkoſen. II. se ~ P ſich betrinken.
pommadin ‖ P ✎ (pŏ-ma-dǣ') *s/m.* 1. Friſeu'r. 2. Säufer. 3. pomadiſi'rter Geck, P Poma'denhengſt.
pommage (pŏ-ma'ǫ) *s/m.* Gewächs *n*, Apfelſorte(*n pl.*) *f* zur Bereitung von Cider; Cider-Apfel.
pommaille (pŏ-ma'j) *s/f.* agr. (verächtlich:) geringe Apfelſorten *pl.*, Äpfel *m/pl.* mittlerer Güte.
pommard ‖ P ✎ (pŏ-mā'r) *s/m.* Apfelwein.
pomme (pŏm) [lt. pōmum] *s/f.* 1. Apfel *m*: ~ à cidre Moſt-Apfel *m*; ~ poire Birn-A.; ~ de pigeon = pigeonnet; ~ sauvage Holz-A.; F ~ cuite Brat-A.; F son petit visage

de ~ cuite sein schlaffes Aussehen; F donner la ~ à une femme einer Frau den Preis der Schönheit zu'erkennen; ✎ emporter la ~ den Preis, den Sieg davontragen; P (bath) aux ~s! sehr gut!; ✎ voir tomber sa ~ de Newton Glück haben. 2. ~ d'Adam: a) ♀ Adams-, Paradi'es-Apfel m, Limo'nien-Art; Bana'nenfrucht; b) ♡ an. Adams-A., Schildknorpel m des Kehlkopfes; v. gorge 1; ♀ ~ d'amour Liebes-A., Toma'te m, Frucht einer Nachtschatten-Art (Solānum lycopersĭcum), auch = lycopersicon; ✎ ~ de chêne Eich-, Gall-A. (mehr gbr. noix de galle); ✎ ~ de Chine Apfelsi'ne (mehr gbr. orange); ~ (mehr gbr. tête) de chou Kohlkopf m; ~ d'églantier Hagebutte; * ~ de l'empire Reichs-A. (V.H., *Notre-Dame*); vgl. globe I. 1; ~ épineuse Stech-A. (Datūra stramonĭum); ~ de laitue Sala'tkopf m; ✎ ~ d'or = ~ d'amour, † *prée.* Ora'nge; ~ de pin: a) Tannenzapfen m; b) ♀ Art Blätterpilz m von tannenzapfen-ähnlichem Aussehen; c) P ~ de pin id., berühmte Schenke beim pont Notre-Dame in Paris; ~ de sauge eßbarer Gall-Apfel einer Salbei-Art (Salvĭa pomifēra); ~ de terre (✎ bloß ~) Karto'ffel; v. chambre 1; ~s de terre frites Brat-Karto'ffeln *pl.*; ~s (de terre) sautées in Butter geschwenkte Kartoffeln *pl.*; purée de ~s (de terre) Quetsch-Karto'ffeln *pl.*; taillé en ~ in Apfelform geschnitten. 3. Knopf m: ~ d'arrosoir Gießkannen-Aufsatz m, Brause; ~ de canne: a) Stock-Knopf, b) *fig.* F wunderliche Figu'r, possi'rliche Physiognomie. 4. ⊕ Schlosserei: râteau en ~ Rechen m mit kleinen Knöpfen. 5. ⚓ ~ d'étai Stagmaus (ringförmige Erhöhung am obern Ende eines Stags); ~s gougées Kloten *pl.* (kleine kugel- oder cylinder-förmige Körper); ~s gougées et cochées Wandkloten *pl.*; ~ de pavillon Flaggenknopf m. 6. P a) Kopf m; b) ~ à vers holländischer Käse; ~ cuite Hasenherz n.

pommé (pŏ-me') [pommer] s/m. 1. ✎ Apfelwein. 2. Pfann(en)kuchen mit eingebackenem Apfelmus, Apfel-Schnitte f.

pommeau (pŏ-mo') s/m. 1. Degenknopf. 2. Sattelknopf. 3. ♡ an. ~ (gras) de la jambe Ober-Wade f.

pommelé (pŏ-m'le') s/m. 1. Schäfchen(bildung f der Wolken) n.pl. 2. Apfelschimmel-Farbe f.

pommeler‿ (pŏ-m'le') ①c. se ~ v/pr. 1. sich mit Wölkchen überziehen (vom Himmel): ciel ~é Schäfchen-Himmel m. 2. ein Apfelschimmel werden, die Zeichnung eines Apfelschimmels bekommen: cheval gris ~é Apfelschimmel m. 3. F = grisonner.

pommelette (pŏ-m'læ't) s/f. Äpfelchen n.

pommelière (pŏ-m'lĭä'r) [pomme] s/f. vét. Lungenschwindsucht beim Rindvieh.

pommelle ⊕ (pŏ-mæ'l) [*dim.* von pomme] s/f. 1. Seiher m, Seih-blech n, -platte vor einer Röhre; ~ de puisard Rost m in einem Senkloche. 2. Art Kratzer m zum Rauhen wollener Waaren. 3. Gerberei: Krispelholz n. 4. Steinbruch: Holz-keil m.

pommer‿ (pŏ-me') [pomme] ①a. v/n. rund werden, Köpfe ansetzen, sich schließen (von Kohl-arten): v. chou I. 1, laitue 1; *fig.* F *mv.part.* ~é, ~ée vollkommen: fou ~é Erznarr m; sottise ~ée erzdummer Streich.

pommeraie (pŏ-m'ræ') [pommier] I. s/f. Apfelgarten m. II. npr. f. de la P~aye id., berüchtigter Giftmischer (19. sæ.).

pommeter‿ (pŏ-m'te') ①c. I. v/a. bl. mit apfelförmigen Knöpfchen zieren. II. v/n. Fischerei: = pêcher à la foule (v. foule 6).

pommette (pŏ-mæ't) [*dim.* von pomme] s/f. 1. Azaro'l-Apfel m, Frucht des Azaro'l-Weißdorns (Cratægus azarŏlus). 2. Knöpfchen n. 3. Knötchen n auf gestickter Arbeit. 4. agr. Apfel-, Birn-brecher m (Werkzeug). 5. ♡ an. Oberbacken m: os de la ~ Wangenbein n; path. rougeur des ~s rothe Backen *pl.* (Zeichen der Schwindsucht). 6. ⊕ Büchsenmacherei: ~s *pl.* Kappe *sg.* des Pistolenschaftes; Schlosserei: Schloßverzierung. [ter.

pommetter‿ (pŏ-mæ̆-te') ①a. v/a. = pomme-

pommier ‖ (pŏ-mĭe'; ⑧b) [pomme] s/m. 1. ♀ Apfelbaum: ~ sauvage = boquettier. 2. Äpfelpfanne f zum Äpfelbraten. 3. P ✎ Hals, Brust f: ~ en fleurs Brust f eines jungen Mädchens; ~ stérile flacher Busen.

pomologie ♡ (pŏ-mŏ-lŏ-ʒi') [lt.-grch.] s/f. id., Obstkunde, Lehre vom Obstbau.

pomologique ♡ (~ʒi'k) [lt.-grch.] a. pomolo'gisch, Obst-bau, -kunde betreffend.

pomologue (pŏ-mŏ-lo'g) [lt.-grch.] s/m. Obstbau-kundiger, Pomolo'g(e).

Pomone (pŏ-mo'n) [lt.] I. npr. f. Pomo'na: a) myth. Göttin des Obstbaumes; b) ♡ ast. Plane't. II. p~ s/f. Obst-Arten *pl.* e-s Landes.

pomoyer ‖ ⊕ (pŏ-mŏă-je') ①i. v/a. Seilerei. ein Tau durch die Hand laufen lassen.

Pompadour (pǫ-pă-dū'r) I. npr. m. id.: 1. n, fr. Dorf (Corrèze). 2. Jeanne Poisson, dame Lenormand d'Étioles (e-tĭo'l), marquise de ~ Mätresse Ludwig's XV. († 1764). II. p~ ♡ n/ap. f. zo. a) purpurrother Koti'nga, Vogel (Ampĕlis pompadōra); b) polnisches Huhn, Spiel-Art des Haushuhnes. III. p~ *a. inv.* nach der Mode zur Zeit der Frau von Pompadour, des 18. sæ.; costume p~ id., Damenkostüm mit Reifrock, vielen Spitzen und Bändern und Puder im Haare; étoffes p~ buntblumige Stoffe *m/pl.*; robes à la p~ koke'tte Neglige'-Kleider *n. pl.*; Kunst u. Styl: altmodisch; im Geschmacke der Zeit Ludwig's XV.; P sehr galant; anspruchsvoll. **Syn.** dans le langage des artistes, *pompadour* se dit avec une idée de louange; *rococo*, avec une idée de blâme.

pompadoura ♀ (pǫ-pă-du-ra') s/m. karoli'nische Kelchblume (Calycanthus florĭdus).

pompadourique (~ri'k) [Pompadour] a. pompadou'risch (Frédéric le Grand). [ken n.

pompage P ✎ (pǫ-pa'ʒ) s/m. (Sich-Be-)Trin-

pompe (pǫp) s/f. I. [grch.] Gepränge n, Pracht; Pomp m; feierlicher Aufzug: ~ funèbre Leichen-G.; v. entrepreneur I.; *fig.* ~s du monde, auch ~s du siècle Herrlichkeiten *pl.* der Welt; ~ du style Prunk m des Styls, hochtrabende Schreib-art; renoncer au monde et à ses ~s, renoncer à Satan, à ses ~s et à ses œuvres der Eitelkeit der Welt entsagen. **Syn.** v. magnificence. II. [dtsch.] 1. Pumpe: ~ à air Luft-P.; ~ aspirante et élévatoire Saug- und Hub-P. (*ant.* ~ foulante); ~ atmosphérique Heber m, um Flüssigkeiten di're'kt aus dem Keller herauf zu pumpen; ~ à bras Hand-P.; ~ à vapeur Dampf-P.; ~ à cabarer Ketten-P. beim Maischbottich in Brauereien; ~ de cellier Weinzieher m; ~ à corde Ziehbrunnen m; corps de ~ Pumpenröhre; ~ à feu a) † Dampfmaschine (= machine à vapeur); b) ✎ Feuerspritze; ~ flottante à incendie Prahmspritze; ~ foulante a) v. foulant; b) ⚔ Artillerie: Luft-P. zur Untersuchung der Hohlgeschosse mittelst der Luftprobe; ~ à incendie Feuerspritze; ~ inférieure unterster Pumpen-, Saug-satz m; ~ mixte Saug- und Druck-P.; ✎ ~ (öfter: machine) pneumatique Luft-P.; ~ des prêtres Saug- und Druck-P.; Bergbau: ~ suspendue, ~ volante Senk-P., -satz m; ⚓ ~ à futaille Kochs-P.; ~ de mer Wasserhose; ~ royale aus drei Röhren zs.-gesetzte Saugpumpe. 2. ♪ Verlängerungs-, Ansatzstück n einer Posaune, eines Hornes rc.; Klappe an einer Flöte, Klarinette rc. 3. Abguß m, Wassersack m einer Tabackspfeife. 4. cabriolet à ~ = curricle; canif à ~ Federmesser n zum Einlegen; couteau à ~ Messer n mit einer Schnellfeder. 5. Freßnapf m mit Öffnung für den Kopf des Vogels. 6. Schneiderei F: travail à la ~ Wiederzustutzen n; grande ~ W. von Röcken und Überziehern; petite ~ W. von Hosen und Westen. 7. provS. Kuchen m.

pompé ⊕ (pǫ-pe') s/m. tisser au ~ mit feuchtem Einschlag weben (= tisser à trame mouillée).

Pompée (pǫ-pe') npr. m. h.a. Pompe'jus: röm. Feldherr († 48 vor Chr.); ~ le Jeune Sextus P., sein Sohn († 35 vor Chr.); v. Trogue-~.

Pompéi (pǫ-pe-i'), auch ~éia (Staël, *Corinne* XI. 4) (~pe-ĭa') und ~éies ‖ (~ĭ'; L. ~pæ'i) npr. f/sg. h.a. Pompe'ji n, Stadt in Italien, 79 nach Chr. verschüttet, 1755 wieder aufgefunden. II. a. (L. pǫ-pæ'i) genre ~ Wand-Malerei f in der Art der in P. aufgefundenen.

pompéien ‖, ~ne (pǫ-pe-ĭę', ~ĭæ'n) [Pompée und auch Pompéi] h.a. a. (nach dem s.) und P~(ne) s. pompeja'nisch; Pompeja'ner(in).

pomper‿ (pǫ-pe') ①a. I. v/a. 1. (aus-)pumpen; an sich saugen. 2. (ein)ziehen; le soleil ~e l'eau die Sonne zieht Wasser; ~ l'humidité sich mit Feuchtigkeit schwängern; *fig.* an sich ziehen; ✎ ~ qc. à q. J-m et. entziehen. 3. *fig.* ✎ ~ q. J. ausholen, J-m seine Geheimnisse abzulocken suchen. 4. † scharf ansehen (Saint-Simon). II. v/n. 1. pumpen. 2. *fig.* P a) saufen, in Einem fort trinken; b) typ. ✎ tüchtig draufstechen.

pomperie ⊕ (pǫ-p'rī') s/f. 1. Pumpenwerk n, Wasserkunst, Satz m. 2. Pumpen-Fabrikatio'n. [grau, bekneipt: v. nez I. 1.

pompette F (pǫ-pæ't) a. betrunken, F blau,

pompeux (pǫ-pö' ⑩a und b) m, ~se (~ö'z) f [lt. pompōsus] I. a. □ 1. pomphaft, prunkvoll, pompö's. 2. hochtrabend (vom Styl). II. ~ s/m. das Prunkhafte des Styls.

pompholix, ~yx (pǫ-fŏ-li'ks) [grch.] s/m. sg. 1. ♡ path. Ausschlag in Form von Bläschen. 2. ⊕ Metallurgie: Zinkblumen f/pl., Ofenbruch, weißes Nichts.

pompier ‖ (pǫ-pĭe'; ⑧b) [pompe II.] s/m. 1. Pumpen-, Spritzen-macher. 2. Spritzen-, Feuerwehr-mann: (corps des) ~s, (des) sapeurs-~s Feuer-, Brand-wehr f/sg. 3. F (auch ~ère (~ĭä'r) s/f.) Schneider(in), welche(r) getragene Sachen wieder zustutzt. 4. P ✎ a) Trunkenbold, Säufer; b) Taschentuch n. 5. auf der École polytechnique: = scie (vgl. monter II. 7); v. piquer I. 14.

Pompignan ‖ (pǫ-pi-nją') npr. m. v. Lefranc.

pompile ♡ (pǫ-pi'l) s/m. zo. 1. Wegewespe f, Grabwespen-Gattung (Pompĭlus). 2. schwärzlicher Stutzkopf, Fisch (Coryphæna pompĭlus).

Pompilius (pǫ-pi-li-ü's) npr. m. v. Numa-~.

pompoléon ‖ (pǫ-pŏ-lĕ-ǫ') s/m. Spiel-Art der gehörnten Pomera'nze.

pompon ‖ (pǫ-pǫ') [pompe I.] s/m. 1. werthloser kleiner Zierrath, Flitter, Putz; *fig.* mettre du ~ dans son style zu viel rednerischen Schmuck in seine Schreib-art legen. 2. ⚔ Nationa'le n (wollener Knauf am Tschako): *fig.* F à lui le ~! ihm die Ehre!; F avoir le ~ den Vorrang, die erste Stelle haben; avoir le ~ de la fidélité das Muster eines Ehegatten sein. 3. P ✎ Kopf: dévisser le ~ à q. J-m den Schädel einschlagen. 4. ♀ rose ~ Art Dijon-Röschen n.

Pomponius (pǫ-po-ni-ü's) n.d.b. und npr. m.

pomponne ⊕ (pǫ-pŏ'n) s/f. = compte 9. [id.

pomponner‿ F (pǫ-pŏ-ne') ①a. v/a. (und se ~ sich) heraus-staffi'ren, sonntäglich herausputzen; ausschmücken, aufstutzen (a. *fig.*): ~ une mariée eine Braut anputzen; *fig.* style ~é gezierte Schreib-art.

ponandé † (pŏ-ną-de') [lt. ponenda] s/m. (B., Lnd.); ~e (~ną'd) s/f. (Boi.) Eingangs-Bemerkung f einer Rechnung.

ponant‿ (pŏ-ną') m, ~e (~ą't) f [lt. ponĕre] I. fast † ~ s/m. (auch ponent) 1. Abend, West(en) (*ant.* levant); v. rivière. 2. provS. Westwind. 3. ⚓ (mer du) P~ atla'ntisches Meer. 4. P ✎ Hinterer. II. ~e F s/f. Buhldirne, Freudenmädchen n.

ponantais ⚓ (pọ-ng-tǟ'⑧a), auch ~in‖ und **ponentin**‖ (~tg') s/m. am Mittelmeere: Matro'ſe aus den atla'ntiſchen Küſtenländern (ant. levantin).

ponçage (pọ-ßa'q) s/m. 1. Malerei: Durchbauſchen n, -pauſen n, -ſtäuben n. 2. Abreiben n mit Bimsſtein, Bimſen n.

ponce (pōß) I. [lt. pumex] s/f. 1. (auch a. pierre ~ und † pierre de ~) min. Bimsſtein m. 2. Malerei: Bauſch(e) m. 3. ⚙ Art Schwärze, mit der man die Enden der Leinwandſtücke zeichnet (= poncé). II. P~ npr. m. Po'ntius (v. Pilate). III. a/f. pl. îles P~s Ponzo-Inſeln im tyrrhe'niſchen Meere. [ponce I. 3).

poncé ⚙ (pọ-ße') s/m. Zeichenſchwarz n (=

ponceau (pọ-ßo') s/m. I. [lt. punic(ell)us] 1. ⚘ Klatſch-roſe f, großer rother Feldmohn (Papāver rhœas). 2. † id., Ponceau n, Hochroth n (auch a. inv.). II. [lt. ponticellus] 1. Brückchen n mit nur einem Bogen. 2. Eiſenbahn: Weg-Übergang.

Ponce-Pilate (pōß-pī-la't) npr. m. v. Pilate.

poncer‿ (pọ-ße') ①l. v/a. I. [ponce I. 2 u. 3] 1. eine Zeichnung durchbauſen. 2. mit dem durchbrochenen Linienblatte linii'ren. 3. ⚙ Leinwand mit Schwärze zeichnen. II. [ponce I. 1] (ab)bimſen, mit Bimsſtein abreiben.

poncette (pọ-ßæ't) [ponce I. 2] s/f. Bäuſchchen n (kleines, mit Kohlenſtaub angefülltes Säckchen zum Durchbauſen e-r Zeichnung; vgl. poncis 1).

ponceur ⚙ (pọ-ßȫ'r) m, ~se (~ȫ'ſ) f [poncer] I. ~ s/m. Durchſtäuber; Glätter. II. ~se s/f. Bimsmaſchi'ne.

ponceux‖, ~se 🕮 (pọ-ßö', ~ö'ſ) [ponce] a. (nach s.) min. bimsſtein-artig, Bimsſtein-…

ponche (pōſch) s/m. = punch (Ch. Nodier).

poncho (pọ-ſcho') [ſpan.] s/m. id., Überwurf aus einem Stücke Zeug, mit nur einer Öffnung zum Durchſtecken des Kopfes.

poncif (pọ-ßi'f) I. s/m. [cor. aus poncis] 1. Papier n, Pappe f, auf welcher eine Zeichnung durchbrochen iſt. 2. fig. F ↘ abgedroſchene Redensart; auch ⁺⁺ = poncis 2. II. * a/m. abgeſchmackt; ſteif (Revue des Deux Mondes, 15/3. 1869, p. 314).

poncifié, ~e (pọ-ßi-fi-e') a. mit Bimsſtein verſetzt: savon ~ Bimsſteinſeife f.

poncirade ⚘ (pọ-ßi-ra'd) s/f. Zitro'nen-Meli'ſſe (Melissa officinālis).

ponciro, Bernis: ~ir ⚘ (pọ-ßi'r) [lt. pomum citrus] s/m. Zitrona't (Unter-Art des Zitronenbaumes).

poncis (pọ-ßi'⑧a) [ponce I. 2] s/m. sg. 1. durchſtochenes Muſter zum Durchſtäuben, Bauſe f, Patro'ne f (vgl. poncette). 2. fig. ↘ ſchablo'nenmäßige Arbeit (von Künſtlern), Routi'ne f, Schle'ndrian, ſervi'le Nachahmung; faire ~ ohne Originalitä't arbeiten. 3. Kalligraphie: durchbrochenes Linienblatt zum Durchſtäuben der Linien. [punkti'rt.

ponticulé, ~e 🕮 (pọ-kti-kü-le') a. fein

ponction‖ 🕮 (pọ-kßiō'⑯) [lt.] s/f. chir. Punktu'r, Einſtich m zum Abzapfen von Waſſer, Eiter ꝛc. [einen Einſtich machen.

ponctionner‖ 🕮 (pọ-kßiọ-ne') ①a. v/a. chir.

ponctionneur 🕮 (pọ-kßiọ-nȫ'r) s/m. chir. Inſtrume'nt n zum Einſtichmachen.

ponctuage ⚙ (pọ-ktü-a'q) s/m. Töpferei: Fleckigkeit f der Glaſu'r. [s/f. Pünktlichkeit.

ponctualité (~ă-li-te', F ~ßā~) [ponctuel]

ponctuation‖ (pọ-ktü-ā-ßiō'⑯, F ~ßā~) [ponctuer] s/f. 1. † Punktemachen n; Menge von Punkten. 2. 🕮 gr. Interpunktio'n (Setzen der Satzzeichen): mettre la ~ interpungi'ren. 3. 🕮 Linguiſtik: Punkti'ren n, Setzen n der Voka'lzeichen im Hebräiſchen. 4. ♪ Bezeichnen n der Pauſen, Eintheilen n der Phraſen, Punkti'ren n. 5. ⚘ Punktirung, Tüpfelung.

ponctuel, ~le □ (pọ-ktüæ'l, ~ßæ'l; ⑯) [b.l. punctuālis] a. (nur nach dem s.) pünktlich.

ponctuer‿ (pọ-ktü-e') [lt. punctum] ①a. v/a. 1. punkti'ren, mit Punkten zeichnen, tüpfeln: ~é, ~ée punkti'rt, getüpfelt. 2. 🕮 gr. interpungi'ren (mit Satzzeichen verſehen); fig. F ↘ ~é et virgulé überaus pünktlich. 3. 🕮 Linguiſtik: punkti'ren, die Voka'lpunkte im Hebräiſchen ſetzen. 4. ♪ die Pauſen bezeichnen, Phraſen eintheilen. [getüpfelt.

ponctulé, ~e 🕮 (pọ-ktü-le') [lt.] a. fein

pondag ⚙ (pọ-dä'g) [engl.] s/m. Bergbau: Don-lege f, Neigung f eines Kohlenflötzes.

pondage, V. ⁺⁺ ~t~ (pọ-da'q; ~t~) [engl. vom lt. pondus] s/m. Tonnen-Geld n (in England). [zo. Legezeit.

pondaison‖ 🕮 ↘ (pọ-dæ-ſō') [pondre] s/f.

pondérabilité 🕮 (pọ-dĕ-ra-bi-li-te') [lt.] s/f. phys. Wägbarkeit. [wägbar.

pondérable 🕮 (pọ-dĕ-ra'bl) [lt.] a. phys.

pondéral, ~e 🕮 (pọ-dĕ-ră'l) [lt.] a. (nach dem s.) (ohne m/pl.) in Zſſg. Gewichts-…

pondérant, ~e (pọ-dĕ-rọ'⑨a, ~ā't) a. gewichtig, von Bedeutung (J-J.).

pondérateur, ~trice (pọ-dĕ-ra-tȫ'r, ~tri'ß) [lt.] a. abwägend, das Gleichgewicht aufrecht erhaltend.

pondération‖ (pọ-dĕ-rā-ßiō' ⑯) [lt.] s/f. 1. Sta'tik. 2. Abwägen n, Abmeſſen n (auch fig.); ~ des peines Strafzumeſſung. 3. fig. Gleichgewicht n, richtiges Verhältniß.

pondérer‿ (pọ-dĕ-re') [lt.] ①g. v/a. fig. ~ (les pouvoirs de l'État die Staatsgewalten) abwägen, richtig vertheilen, in ein richtiges Verhältniß bringen.

pondéreux, ~se ↘ (pọ-dĕ-rö'⑩a, ~ö'ſ) [lt.] a. ſchwer von Gewicht.

pondeuse (pọ-dö'ſ) [pondre] a/f. und s/f. (Laft. VIII. 6. 26 auch ~r (~dȫ'r) s/m. co. Eierleger) 1. (poule) ~ Lege-Henne. 2. F ↘ bonne ~ Heckmutter, ſehr fruchtbare Frau.

Pondichéry (pọ-di-ſchĕ-ri') [lt. Ponticerium] npr. m. id. n, Hauptſtadt der fr. Beſitzungen in Oſt-Indien.

pondoir (pọ-doā'r) s/m. 1. (Lege-)Neſt n der Hühner. 2. zo. Lege-Werkzeug n (Stachel, Säge ꝛc.) bei Inſe'kten.

pondre (pō'dr) [lt. ponĕre] ④a. v/a. u. v/n. (Eier) legen; fig. F gebären: fig. F ↘ nos poules ~dent pour lui er hat den Nutzen von unſerer Arbeit; P ↘ ~ dans un même nid (von Zweien oder Mehreren.) dasſelbe Frauenzimmer genießen; v. nid 1; F ↘ je t'en ~ds davon wird Dir Nichts gereicht; F ↘ voilà qui est bien ~du das iſt ein ſaubres Stück(chen) Arbeit; F ~ sur ses œufs ſchon reich ſein und noch immer mehr Geld verdienen; P ~ un œuf einen Haufen ſetzen (= étronner).

ponent‿ (pŏ-ng') s/m. = ponant I.

ponentin‖ ⚓ (pŏ-ng-tg') s/m. = ponantais.

ponet⑨b, auch ~ey (pŏ-næ') [engl.] s/m. und ↘ ~ette (~næ't) s/f. Po'ny m (kleine Pferde-Raſſe).

ponger‖ ⚙ (pọ-qe') [= éponger] ①m. v/n. Waſſer einſaugen, Waſſer ziehen (vom Leder). [id., fr. Schr. (1792——).

Pongerville (pọ-qăr-wi'l) npr. Jean de ~

pongitif, ~ve 🕮 (pọ-qi-ti'f, ~i'w) [lt. pungĕre] a. path. ſtechend.

pongo 🕮 (pọ-go') s/m. zo. id., alter O'rang-U'tang von Borne'o (Simĭa satȳrus).

Poniatowsky (Larousse: (pŏ-ni-a-tu-ßki') npr. m. Joseph, prince de ~ Joſeph, Fürſt von ~, Polen-General, fr. Marſchall († 1813 bei Leipzig). [(auch ~sse, ~i'ß) Weib n.

ponifle (pŏ-ni'fl) s/f. 1. P ↘ Hure. 2. Г

ponifler‖ Г (pŏ-ni-fle') ①a. v/a. lieben.

Pons (Ls. 2. Aufl. 276: pōß; für die Ausſprache pōß ſpricht noch folgendes Wortſpiel, das in Algier in Bezug auf einen ſeiner Unreinlichkeit wegen bekannten Herrn Pons kurſi'rte: Quelle différence y a-t-il entre Mr. Pons et Ponce-Pilate? C'est que Ponce-Pilate s'est lavé les mains, ce que Mr. Pons ne fait jamais; Lnd., Larousse: pọ) npr. m/sg. 1. id. n, fr. Stadt (Charente-Inférieure). 2. id., fr. Familienname.

Ponsard‖ (pọ-ßa'r) npr. m. Francis ~ id., dramatiſcher Schriftſteller (1814—1870).

ponsardiser‿ * ↘ (pọ-ßăr-di-ſe') ①a. v/a. langweilen.

Ponson du Terrail‖ (pọ-ßọ' dü tă-ra'j) npr. m. Pierre-Alexis ~ id., fr. Senſatio'ns-Schriftſteller (1829—1871), auch fig.

ponsonnelle ⚙ (pọ-ßọ-næ'l) s/f. hölzernes Getriebe n einer Seiden-Spulmühle.

pont (pọ ⑨b; ⑨b) I. [lt. pons] s/m. 1. Brücke f: a) ⑱ v. Arcole II.; ~ des Arts id., Brücke ſüdlich vom Louvre in Paris; † ~ des bandits français = Pont-Neuf 1; v. changé 3; ~ du Diable Teufels-Brücke f an der Gotthardſtraße; ~ Royal, ehm. P~ rouge id., Brücke ſüdlich der Tuilerien; P~ aux suffrages h.a. Pons suffragio'rum (ſchmaler Steg, über den das Volk in den Komi'tien zum Abſtimmen ging); † le P~ Tournant id., bei dem Tuilerien-Garten nach Weſten zu; b) ~ à armatures = ~ suspendu; ~ à armatures et contrefiches Brücke f mit Hänge- und Spreng-werk; ~ à bascule Brückenwage f; ~ de bateaux Schiff-B.; ~ de circonstances Noth-B.; ~ de cordes Seil-, Tau-B.; ~ sur contrefiches, ~ de jambes de forces, ~ à jambettes, ~ de châssis Sprengwerks-, abgeſprengte B.; ~ à coulisse Schiebe-B.; ~ dormant ſtehende B.; v. échafaudage 1; ~ à flèche Brett n mit einer Stütze vor e-m Schalter; ~ de jonc Faſchi'nen-B.; ~-levis (v. bſd. Artikel); ~ de service Lauf-B., Steg, B. für Fußgänger (= passerelle 1, pontet 2); ~ suspendu Ketten-, Hänge-B.; ~ tournant a) Dreh-B., b) Drehſcheibe f für Lokomotive und Tender; ~ en tube, ~ tubulaire Röhren-B.; ~ volant a) fliegende Brücke, b) = traille; ~s et chaussées v. chaussée I. 2; fig. ~ aux ânes a) v. âne 3; b) allbekannte Sache, et. Kinderleichtes; ~ d'Avignon Straßenhure f (Anſpielung auf das Lied: Sur le ~ d'Avignon, tout le monde y danse…); v. eau 3; F faire le ~ à q. J-s Empo'rkommen unterſtützen; v. foire I. 1; fig. servir de ~ als Übergangsglied dienen; ~ d'or bedeutende Entſchädigung, reicher Lohn für einen zu leiſtenden Dienſt; faire un ~ d'or à son ennemi dem fliehenden Feinde eine goldene Brücke bauen, fig. Jemandem auf gute Art forthelfen, um ihn los zu ſein; frères du ~ = pontife 3; prv. v. dieu I. 2. 2. Kartenſpiel: faire un ~ einen Kahn biegen oder machen (beim Miſchen eine oder mehrere Karten in betrügeriſcher Abſicht rinnenförmig biegen); fig. F ↘ couper dans le ~ in die Falle gehen; ſich et. aufbinden laſſen; Г donner un ~ à faucher eine Falle ſtellen. 3. thé. = gril 2. 4. ~ (de pantalon) Hoſen-latz, -klappe f. 5. F faire le ~ ohne Urlaub an einem Tage zwiſchen zwei Feiertagen fehlen. 6. 🕮 an. ~ de Varole Brücke f im Gehirne, Hirnknoten; chir. Brücke f, Steg (geſunde Haut- oder Fleiſch-parti'e zwiſchen zwei Geſchwüren, Löchern ꝛc.). 7. ⚙ Glockengießerei: Mittelbogen an einer Glocke; Metallurgie: Balken in einem Hoh-Ofen; Orgelbau: Ba'ſis f einer Orgelpfeife; Uhrmacherei: Balken, Galgen, welcher die Räder trägt. 8. ⚓ Deck n: ~ artificiel künſtliches Deck (Deck der Back und Schanze, mit Feuerkiſten beſetzt, um dem enternden Feinde zu ſchaden); ~ de cordier Fußbrett n des Reepſchlägers vor dem Spinnrade; ~ entier Glattdeck n; faux(-) ~ Kuhbrücke f (auf Kriegsſchiffen und Fregatten: leichtes Deck unterhalb der unterſten Batterie); ~ à gaillards oberes Deck bei Kriegsſchiffen; vaisseau à trois ~s Dreidecker; ~ volant a) Deck n eines kleinen Kauffahrers mit Luken; b) ehm. aus leichten Brettern gezimmertes Deck für Noth- oder Rettungs-geräthe zur Zeit eines Unwetters; c) = échafaud 4; ehm. Bretterbrücke f vom Schiffe nach dem Lande, oder von einem Schiffe zum andern. II. [lt. Pontus] P~ npr. m. h.a. Po'ntus n, Königreich in Klein-Aſien; v. Héraclide II. 1. Hom. pond von pondre.

Pontac(q) (pą-tă'k) I. npr. m. id. n, fr. St. (Basses-Pyrénées). II. p~ s/m. ⚘ id., Pontak-Wein. [Stücke zum Anlegen der Schmiege.

pontade ⚓ (pą-tā'd) s/f. Einschnitt m in Holz-

pontage (pą-ta'ʒ) s/m. 1. ✝ = pondage (V.). 2. ⚙ Brücken-schlag, -schlagen n; v. droit III. 3.

pontal, pl. ~aux (pą-tă'l; ~ō' ⑩b) s/m. 1. ⚙ Bergbau: Tragestempel (bei der Schachtzimmerung). 2. ⚓ Hohl n, Holl n, Höhe f, Tiefe f eines Schiffes. [n, fr. Flecken (Nord).

Pont-à-Marcq (Lnd. pą-tă-mă'rk) npr. m. id.

Pont-à-Mousson ‖ (pą-tă-mu-ßą') npr. m. id. n, Mo'selbrück n, Mu'selbrück n, französische Stadt (Meurthe-et-Moselle).

Pontarlier ‖ (pą-tăr-lïe') [lt. Pons Aelïi] npr. m. id. n, französische Stadt (Doubs).

Pontaudemer, auch ~t-A~ (pą-to-d'mä'r) [lt. Pons Aldemari] npr. m. id. n, fr. Stadt (Eure). [id. n, fr. Stadt (Finistère).

Pont-Aven (Larousse: pą-tă-wæ'n) npr. m.

pont-canal ⚙, pl. ~s-~aux (pą-kă-nă'l; ⑩b) s/m. Röhren-, Tunnel-Brücke f (= pont tubulaire). [französische Stadt (Ain).

Ponteirq (Lnd. pą-ßi'rk) npr. m. id. n,

Pont-d'Aspach ‖ (pą-dă-ßpă'k) npr. m. id. n, auch Exbruck n, Weiler im Ober-Elsaß.

Pont-de-l'Arche (pą-dǝ-lă'rſch) npr. m. id. n, französische Stadt (Eure).

Pont-de-Roide, Lnd. ~-~-Raide (beides: pą-dǝ-rǣ'd) npr. m. id. n, fr. Ort (Doubs).

Pont-de-Salars ‖ (pą-dǝ-ßă-lā'r) npr. m/sg. id. n, französische Stadt (Aveyron).

ponte (pąt) I. [span. punto] s/m. 1. l'Hombre: Po'nte f, Coeur- oder Karreau-As n. 2. Gegenspieler, Pointi'rer bei Haza'rdspielen; ⁊ ~s pour l'aff Versammlung f/sg. falscher Spieler (Vidocq). 3. ehm. Theilhaber an einer Lebensversicherung. II. [pondre] s/f. 1. Eierlegen n; Legezeit. 2. gelegte Eier n. pl. 3. ⚘ Physiologie: Austritt m eines Eichens aus dem Eierstocke. III. s/f. ⚙ Bergbau: obere Fläche des Liegenden e-s Ganges, unteres Sahlband. [II. ~ s/m. Bügel des Degengriffes.

ponté m, ~e f (pą-te') I. a. ⚓ mit einem Deck.

ponteau ⚙ (pą-to') [dim. von pont] s/m. Stuhlbalken am Seidenweberstuhle.

Pontecorvo (pą-tĕ-kŏr-wo') npr. m. id. n, italienische Stadt: prince de ~ = Bernadotte.

pontédère, auch ~aire ⚘ (pą-tĕ-dā'r) [lt.] s/f. Pontede'ria, Narzisse'en-Gattung.

pontédériacées ⚘ (pą-tĕ-de-rï-a-ße') ⑧b) s/f. pl. Pontederiace'en.

pontée ⚙ (pą-te') s/f. Wasserbaukunst: Brückenglied n. [den Stuhlbalken (an)setzen.

ponteler ‖ ⚙ (pą-t'le') ①c. v/a. Seidenweberei:

pont-embarcadère, pl. ~s-~s (pą-tą-băr-kă-dā'r; pl. pą-ſą-⑧b) s/m. Auslade-Brücke f. [id. n, französischer Ort (Isère).

Pont-en-Royans ‖ (Lnd. ~rǣă-ją') npr. m/sg.

ponter‿ (pą-te') ①a. I. v/a. [pont I. 8] ⚓ ein Schiff mit einem Deck versehen. II. v/n. [ponte I.] 1. gegen den Bankier spielen, pointi'ren (im Pharao rc.). 2. P bezahlen.

pontet (pą-tæ') [pont] s/m. 1. ‖ ⚙ Büchsenmacherei: Abzugsbügel über dem Abzuge am Gewehre; v. nœud 17; Sattlerei: Sattelbogen. 2. ‿ Laufbrücke f, Steg, Brücke f für Fußgänger (= pont de service).

pontet-canet ‖, ohne pl. (pą-tæ-kă-næ') s/m. id., Sorte Medok-Wein. [zimmer unterhält.

ponteur ⁊ (pą-tō'r) s/m. J. der ein Frauen-

Pont-Euxin ‖ (pą-tō-kßą') npr. m. v. Euxin.

Pont-Gibaud ‖ (pą-ʒi-bō') npr. m. id. n, französische Stadt (Puy-de-Dôme).

Ponthieu (pą-tïö') [lt. Pagus Pontïvus] npr. m. le ~ id. n, französische Landschaft in der Picardie; v. Nouvion.

ponticello ♪ (pą-tï-(t)ſchæl-lo') [it.] s/m. (Geigen- rc.) Steg; sul ~ nahe beim Steg auszuführen (vom Bogenstrich). [tia'nus.

Pontien ‖ (pą-ßïą' oder ~tïą') npr. m. Pon-

pontière ✎ (pą-tïā'r) s/f. Eier-, Lege-loch n der Henne.

pontife (pą-ti'f) [lt. pontĭfex] s/m. 1. h.a. bei den Juden: Hohepriester; bei den Römern: Po'ntifex, Oberpriester: grand ~ Po'ntifex ma'ximus; ~ roi Po'ntifex Rex. 2. rl. bei den Katholiken st.s.: Bischof, Präla't; souverain ~ Kirchenfürst, Papst. 3. rl. frères, religieux ~s Brücken bauende Ordensgeistliche pl. bei Avignon (12. sc.) = frères du pont. 4. F ✎ (Schuhmacher-) Meister. 5. ⁊ Schneider.

pontifical m, ~ale f (pą-tï-fï-kă'l); m/pl. ~aux ‖ (~kō') [lt.] rl. I. a. (nur nach dem s.) ☐ hohe-, ober-priesterlich, bischöflich, päpstlich: dignité ~ale päpstliche Würde; habits ~aux bischöflicher Orna't; ~alement ⑨g. im bischöflichen Orna'te. II. ~ s/m. Pontifika'le n (Kirchen-Ordnung für die Bischöfe).

pontificat ‖ (~ka') [lt.] s/m. 1. ⑫ Pontifika't n, Hohe-, Ober-Priesterthum n; v. église 4. 2. päpstliche Würde, päpstliche Regierung(sdauer). 3. advt. F ✎ en grand ~ in feierlichem Aufzuge, höchst feierlich, in pontifica'libus. Syn. v. épiscopat.

pontifier‿ (pą-tï-fï-e') ①a. I. v/a. † zur Papstwürde erheben; auch fig. * zu feierlich vortragen. II. ✎ v/n. bischöfliche Funktionen ausüben. [Dorf in Lothringen.

Pontigny (pą-tï-nji') npr. m. Riedbrücken n,

pontil ⚙ (Lnd. pą-ti'l) s/m. 1. Glasbläserei: Heft-, Bühn-eisen n (= pontis 1). 2. Glasschleiferei: Poli'rscheibe f.

pontille ⚓ (Lnd. pą-ti'j) s/f. = épontille.

pontiller ‖ ⚙ (pą-tï-je') ①a. v/a. u. v/n. sich der Poli'rscheibe bedienen; ein Glas mit einer mit Schmirgel bestrichenen Scheibe schleifen.

pontin ‖, ~e ⑫ (pą-tą', ~i'n) [lt.] a. ponti'nisch: v. marais I. 1.

pontique (pą-ti'k) h.a. I. a. aus Pontus. II. P~s s/f. pl. Po'ntika n. pl. Ovi'ds (pos'tische Briefe aus s-r Verbannung am Schwarzen Meere).

pontis ⚙ (pą-ti' ⑧a) s/m. sg. Glasbläserei: 1. Heft-eisen n (= pontil 1). 2. Nabel an Flaschen rc., wo das Heft-eisen gesessen hat.

Pontius (Ls. 2. Aufl. 297: pą-ßï-ü'ß) npr. m. Po'ntius, römischer Name (= Ponce II.).

Pontivy (pą-tï-wi') I. npr. m. id. n, fr. Stadt (Morbihan), bis 1870 auch Napoléon-ville genannt. II. p~ ⚘ s/m. id., Art sehr guter Flachsleinwand. [fr. Stadt (Calvados).

Pont-l'Évêque (pą-lĕ-wæ'k) npr. m. id. n,

pont-levis, pl. ~s-~ (pą-lǝ-wi' ⑧a und b) [lt. pons, levāre] s/m. 1. Zug-, Fall-brücke f. 2. Reitkunst: Bäumen n, Satz, Kaprio'len f/pl. eines Pferdes. 3. ⚙ Schuhmacherei: souliers à ~ Schuhe pl. mit sehr hohem Absatz. 4. ✎ = pont I. 4.

Pont-Neuf (pą-nö'f) s/m. 1. id., Brücke in Paris; F vieux comme le ~ alt und abgedroschen; se porter comme le ~ a) sich sehr wohl befinden, b) sehr alt sein; fig. † faire le ~ etwas Außergewöhnliches, et. über seine Kräfte thun; ⁊ officier du ~ Spitzbube. 2. p~-n~, pl. p~s-n~s (A.), p~-n~ (Lav.) Gassenhauer. 3. † p~-n~, pl. p~s-n~s liederliche Dirne.

Pont-Noyelle (pą-nǣă-jæ'l) npr. m. id. n, fr. Dorf (Somme), Treffen 23. Dez. 1870; le héros de ~ General Louis Faidherbe (gb. 1818).

Pontoise (pą-tǣă'ſ) [lt. Pons Isăræ] I. npr. f. id. n, fr. Stadt (Seine-et-Oise); fig. F ✎ avoir l'air de revenir de ~ sehr bestürzt aussehen; v. œil I. 2. II. p~ n/ap. f. ⚘ id. m, Wein von ~.

ponton ‖ ⚲ (pą-tą') [lt. ponto] s/m. 1. Ponto'n, Brückenkahn; bsd. ~s pl. kleine Kähne, die eine Armee zum Brückenschlagen mit sich führt. 2. ⚓ id.: a) flaches Fahrzeug zum Transport schwerer Lasten in den Häfen; b) bis zum ersten Deck abgebrochenes altes Kriegsschiff; c) altes, als Gefängniß dienendes Kriegsschiff; d) être rasé comme un ~ ganz ohne Masten sein. 3. ⚓ ~ à mâter Masten-Prahm, Bullen, Kiellichter. [Fährgeld n (= péage I. 1).

pontonage (pą-tŏ-na'ʒ) s/m. Brückenzoll,

ponton-cureur ⚙, pl. ~s-~s (pą-tą-kü-rö'r ⑧b) s/m. Wasserbaukunst: Modderprahm, Bagger-boot n.

pontonner‿ (pą-tŏ-ne') ①a. v/a. auf Ponto'ns bringen, in Gefangenen-Schiffe(n) einsperren.

pontonnier ‖ (pą-tŏ-nïe') m, ~ère (~ïā'r) f [ponton] I. ~ s/m. ⑧b. 1. Brückenzoll-Einnehmer. 2. ⚔ id., Soldat zum Brückenschlagen, Pontonnier. II. ~ère P s/f. Pari'ser Freudenmädchen n, das ihr Wesen unter Brückenbogen treibt. [Ort in Lothringen.

Pontpierre (pą-pïā'r) npr. f. Steinbrück n,

Pontrieux ‖ (Ls. 2. Aufl. 298: pą-trï-ö') npr m/sg. id. n, fr. Flecken (Côtes-du-Nord).

Pont-Saint-Esprit ‖ (pą-ßąt-ĕ-ßpri') npr. m. id. n, fr. St. (Gard). [id. n, fr. St. (Oise).

Pont-Saint-Maxence (~mă-kßą'ß) npr. m.

Ponts-de-Cé (pą-dǝ-ße') npr. m/pl. les ~ id. n. sg., fr. Ort (Maine-et-Loire).

pont-tube, pl. ~s-~s (pą-tü'b; ⑧b) s/m. = pont tubulaire (v. pont I. 1).

Pontus de Thiard ‖ oder ~ ~ Thy~ (pą-tü'ß dǝ ti-ā'r) npr. m. id., französischer Dichter († 1605); v. Pléiade 3 d.

pontuseau ⚙ (pą-tü-ſo') [lt. ponticellus] s/m. Papierfabrikation: 1. Bodendraht der Form. 2. ~x pl. Wasserstreifen im Papier (von den Bodendrähten herrührend).

ponty ⚙ (pą-ti') s/m. Glasfabrikation: beim Blasen verdorbenes Gefäß.

popane (pŏ-pa'n) s/f. provN. Art Krug m.

pope (pop) I. [lt. papa] s/m. 1. h.a. Po'pe, Opfer-schlächter. 2. rl. Po'pe, Priester in der grch. Kirche. II. P~ npr. m. Alexandre P~, englischer Dichter († 1749).

popeline ⚘ ⚲ (pŏ-p'li'n) [= papeline] s/f. Popli'n m (Kleider- u. Möbel-stoff, dessen Kette u. Einschlag verschieden sind). [dünner als Popli'n.

popelinette ⚘ (pŏ-p'lï-næ't) s/f. id., Stoff

Popilius (pŏ-pï-lï-ü'ß) npr. m. h.a. Popi'lius, römischer Name, bsd. ~ Lænas (le-na'ß), römischer Gesandter bei Anti'ochus, König von Syrien; fig. cercle de ~ Nothwendigkeit f, sich über eine bedenkliche Sache sofort zu entscheiden.

popine ✎ (pŏ-pi'n) [lt. popīna] s/f. Kneipe.

popinette (pŏ-pï-næ't) s/f. Schwanzmeise, Pfannenstiel m, Vogel (Parus caudātus).

poplitaire ⚘ (pŏ-plï-tā'r) a. ~é, ~ée (~te') [lt. poples] a. an. zur Kniekehle gehörig.

popote F (pŏ-pŏ't) I. s/f. 1. [potage] enf Suppe. 2. ✎ Wirthstafel; Küche; Soldaten-Argot: Offizi'ers-Küche im Felde. 3. ✎ unangenehme Geschichte. 4. ✎ Hausmütterchen n, unterwürfige Dienerin des Mannes. II. ✎ a. mittelmäßig.

popoter ‖ F ✎ (pŏ-pŏ-te') ①a. v/n. kochen.

Poppée (pŏ-pe') npr. f. h.a. Poppä'a, zuerst Mätresse, dann Gemahlin des Ne'ro; v. Sabine.

populace (pŏ-pü-lā'ß) [lt. popŭlus] s/f. († auch s/m. und ~s) Pöbel m, gemeines Volk.

populacerie * (pŏ-pü-la-ß'ri') s/f. pöbelhaftes Benehmen.

populacier ‖ (pŏ-pü-la-ßïe') m, ~ère (~ïā'r) f ⑧b. I. a. pöbelhaft, in Zsgn. Pöbel-… II. ✎ ~ s/m. Anhänger des Pöbels. [nehmen.

populacité * ✎ (~la-ßï-te') s/f. rohes Be-

populage ⚘ (pŏ-pü-la'ʒ) [lt. populāgo] s/m. Dotter-, Schmalz-blume f, Ranunkulace'en-Gattung (Caltha): ~ des marais Sumpfdotterblume f (C. palustris).

populaire (pŏ-pü-lā'r) [lt.] I. a. (nur nach s.) ☐ 1. volksmäßig, Volks-…: bibliothèque ~ Volks-Bibliothe'k f; gouvernement ~ Volks-Regierung f; †✎ tragédie ~ Schauspiel n. 2. im Volke üblich, verbreitet; gemeinverständlich, populä'r: erreur ~ im Volke verbreiteter Irrthum; devenir ~ in's Volk dringen; rendre une science ~ eine Wissenschaft zum Gemeingut machen; maladies ~s ende'mische Krankheiten f/pl. 3. gemein, pöbelhaft. 4. volksthümlich, populä'r. 5. herablassend, leutselig. II. ✎ s/m. das gemeine Volk, der große Haufen.

popularisation ‖ * (pŏ-pü-la-rĭ-ſā-ßiǫ́) [lt.] *s/f.* Gemeinverſtändlich-, Beliebtmachen *n*, Populariſi'rung.

populariser (pŏ-pü-la-rĭ-ſé') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. volksmäßig, gemeinverſtändlich machen; beim Volke einführen, populariſi'ren. 2. (se ~ ſich) populä'r machen, beim Volke in Gunſt ſetzen. II. se ~ gewöhnlich, gemeinverſtändlich werden.

popularisme (pŏ-pü-lä-rĭ'ßm) *s/m.* Schmeichelei *f* gegen das Volk.

popularité (pŏ-pü-la-rĭ-te')[lt.] *s/f.* 1. Herablaſſung, Leutſeligkeit. 2. Beliebtheit beim Volke, Popularitä't. 3. Gemeinverſtändlichkeit; Volkston *m*.

population ‖ (~lā-ßiǫ́) [lt.] *s/f.* 1. Bevölkerung, Volksmenge; v. excès 1. 2. Volksſchicht. [(onguent) ~ Pappelſalbe *f*.

populéum (pŏ-pü-lē-o'm) [lt.] *s/m.* phm.

populeux, ~se (pŏ-pü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* volkreich (vgl. peupler I. 1).

populicide * (pŏ-pü-lĭ-ßĭ'd) [lt.] I. *a. u. s.* volksmörderiſch; Volksmörder(in). II. *s/m.* Volksmord. [Pappeln lebend.

populicole (pŏ-pü-lĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. auf

populine (pŏ-pü-lĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. Populi'n *n* (eigenthümlicher Stoff der Pappeln).

populo (pŏ-pü-lo') [lt.] *s/m.* 1. P kleines fettes Kind, Bübchen *n*: bande de petits ~s, P auch ~ *abs.* Maſſe *f* Kinderchen; elle a fait un ~ ſie hat ſich ein Kind andrehen laſſen. 2. F (bei den bourgeois:) Plebs. 3. † Art Tafel-Liqueur.

populosité * (pŏ-pü-lo-ſĭ-te') [lt.] *s/f.* ſtarke Bevölkerung.

poque (pŏk) *s/m.* 1. Poch-ſpiel *n*, Pochen *n*. 2. Poch-brett *n*, -fach *n*. 3. Gedritte *n*, Gevierte *n* (drei oder vier Karten gleichen Ranges in einer Hand).

Poquelin ‖ (pŏ-kl'ǵ) *npr. m.* v. molière II.

poquer (pŏ-ke') ①a. *v/a.* 1. pochen (im Pochſpiele). 2. eine Kugel ſo in die Luft werfen, daß ſie beim Herunterfallen, ohne zu rollen, liegen bleibt (ein Kinderſpiel).

poquet ‖ (pŏ-kæ'; ③b) *s/m.* = pochet.

poquette (pŏ-kæ't) *s/f.* 1. [= pochette] Kinderſpiel *n*, wobei Kugeln in ein Loch geworfen werden. 2. ſld. Pocken *pl.* (= petite vérole).

poracé, ~e (pŏ-ra-ße') *a.* = porracé.

porc (I. *sg.* Lnd. pŏr vor *cons.*, pŏrk vor *vo.* und am Ende des Satzes; M-Cz. 437: pŏrk, am Ende aber nur mit leiſem k; L. ſpricht in allen Fällen nur pŏr; A. pŏrk, vor *cons.* pŏr; Ls. 2. Auflage 132 wie A., indeſſen auch pŏrk im *fig.* Sinne. — II. *pl.* ‖ nach L.) [lt. porcus] *s/m.* 1. Schwein *n*: soies de ~ Schweinsborſten *f/pl.*; F être comme un ~ à l'auge Alles nach Wunſch h.; *prv.* à chaque ~ vient la Saint-Martin alle Menſchen müſſen ſterben. 2. *fig.* P ſchmieriger, gefräßiger Kerl, (wahres) Schwein. 3. (chair de) ~ Schweinefleiſch *n*: ~ frais ungeſalzenes Schweinefleiſch. 4. † = sanglier (Laft. 8. 27). 5. † h.a. ~ troyen gebratenes Schwein, in deſſen Bauche kleinere Thiere eingeſchloſſen waren. 6. zo. ~ à large groin Warzenſchwein *n* (Phacochœrus); ~ marin, ~ de mer Meerſchwein *n*, Delphin-Art (Delphīnus phocæna); ~ de rivière Kappyba'ra *n*, Waſſerſchwein *n* (Hydrochœrus capybāra). 7. ⊖ Metallurgie: Schlacken *f/pl.*, welche nach dem erſten Schmelzen des Erzes noch ungeſchmolzene Erztheile enthalten; Silber-Sau *f* (wenn beim Abtreiben des Silbers auf dem Herde das Metall Löcher gräbt und den Herd aufhebt); Reſervoir *n*, worin ſich das geſtampfte Erz ſammelt, nachdem es durch das Waſchwerk gegangen iſt. 8. ⚔ tête de ~ keilförmig aufgeſtelltes Bataillo'n. Syn. v. cochon. *Hom.* pore, port.

porcelaine (pŏr-ßlæ'n; † 17. ss. ✝ auch pur~) [it. vom lt. porcellus] I. *s/f.* 1. zo. Porzella'n-Schnecke (Cypræa). 2. Perlmutter der P.; aus Porzella'n-Perlmutter verfertigtes Geſchirr. 3. Porzella'n *n*: ~ tendre, ~ vitreuse Glas-, Fritten-P.; biscuit de ~ Biskui't *m*, unglaſi'rtes P.; ~ de Saxe Mei'ßener P. 4. Porzella'n-Geſchirr *n*. 5. path. = esséra. II. *a.* (*inv.*) cheval ~ Porzella'n-Schecke *f*.

porcelainier ‖ (pŏr-ßlæ-nĭe') *m*, **~ère** (~ĭä'r) *f* ③b. I. *a.* (nach *s.*) in Zſſg. Porzella'n-...: industrie ~ère P.-Induſtri'e *f*. II. ~ *s/m.* Porzella'n-töpfer, -fabrika'nt, -händler.

porcelanique (pŏr-ßlä-nĭ'k) *a.* porzella'nartig, Porzella'n-...

porcelanite (pŏr-ßlä-nĭ't) *s/f.* Geologie: verſteinerte Porzella'n-Schnecke.

porcelet ‖ (pŏr-ßlæ'; ③b) [a/f. porcel = pourceau] *s/m.* 1. *enf.* Ferkel *n*. 2. ſchwarzes Bilſenkraut (Hyosyămus niger); ~ brun brandiger Baumreiſch, Pilz (Polypŏrus odustus). 3. zo. Keller-Aſſel *f*.

porcellane (L. pŏr-ßæl-la'n) *s/f.* zo. Krabben-Gattung (Porcellāna).

porcel(l)anite (pŏr-ßæl-lä-nĭ't, ~ßlä~) *s/f. u. a.* (jaspe) ~ min. Porzella'n-Jaſpis *m*.

porcelle (pŏr-ßæ'l) *s/f.* Sau-, Ferkelkraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Hypochœris).

porcellion ‖ (Lnd. pŏr-ßæl-lĭǫ́) *s/m.* zo. Aſſel *f*, Kruſtace'en-Gattung (Oniscus).

porc-épic; L. *pl.* ~-~s (wie Manche ſchon *sg.*), A. 78: ~s-~s (*sg.* und *pl.* pŏr-ke-pĭ'k; ③b) *s/m.* 1. zo. a) Stachelſchwein *n* (Hystrix); b) Spinnenkopf, Leiſtenſchnecken-Art (Murex tribŭlus). 2. F Monſtra'nz *f*.

porchaison ‖ (~ſchæ-ſǫ́) [porc] *s/f.* ch. Feiſtzeit, Zeit der größten Feiſtheit der Wildſchweine.

Porchat ‖ (pŏr-ſcha') *npr. m.* Jean-Jacques ~ id., ſchwz. Schr., Überſetzer Göthe's († 1864).

porche (pŏrſch) [lt. portĭcus] *s/m.* (Kirchen-)Halle *f*, Vor-hof, -halle *f*; ~ en tambour Art Halle *f* von Holzwerk an der innern Seite einer Kirchenthür.

Porchefontaine (pŏr-ſch'fǫ-tæ'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Seine-et-Oise); dort Frühlingsrennen.

porcher ‖, **~ère** (pŏr-ſche', ~ä'r) ③b [porc] *s.* Schweinehirt(in); *fig.* F ſchmutziger ungeſchliffener Menſch.

porcherie (pŏr-ſch'rĭ') *s/f.* 1. Schweine-ſtall *m* (B.) u. -hof *m* (L.). 2. *fig.* F ſehr ſchmutziges Zimmer ꝛc., Schweine-ſtall *m*.

Porcherons ‖ (pŏr-ſch'rǫ) *s/m. pl.* id., altes Stadtviertel von Paris mit vielen Kneipen: F aller à vêpres aux ~ kneipen gehen.

porchin ‖ (pŏr-ſchǵ) *s/m.* eßbarer Löcher-, echter Stein-, Herren-pilz (Bolētus edūlis).

Porcie (pŏr-ßĭ') *npr. f.* h.a. Po'rcia, bſd. Tochter des Ka'to v. U'tika, Gattin des Brutus († 42 v. Chr.).

Porcien ‖ (pŏr-ßiǵ) *npr. m.* 1. le ~ id. *n*, ehm. Name e-r fr. Landſchaft im Norden der Champagne. 2. v. Novion-Porcien. [Schweineſtall.

porcil (L. pŏr-ßĭ'l) [porc 1] *s/m.* provS.

porcin ‖, **~e** (pŏr-ßǵ, ~ĭ'n) [porc 1] *a.* Schweine-...: bêtes ~es Schweine *n. pl.*; races ~es Schweine-Raſſen *f/pl.*; co. loterie ~e Lotteri'e *f*, bei der man Schweine gewinnt.

porc-marin ‖ , *pl.* ~s-~s (por-mä-rǵ; ③b) *s/m.* zo. 1. = marsouin 1. 2. bunter Hornfiſch (Balistes capriscus).

porcophage * (pŏr-kŏ-fa'G) [lt.-grch.] Schweinefleiſch eſſend.

pore (pŏr) [grch.] *s/m.* Pore *f*: 1. zo. und kleine Öffnung in der Haut. 2. wahrnehmbarer Zwiſchenraum zwiſchen der Maſſe mancher Körper, zB. des Bimsſteins. 3. phys. angenommener Zwiſchenraum zwiſchen den Ato'men der Körper; ehm. Sonnenfleck. 4. Loch *n* (ſamentragende Röhre bei Pilzen). *Hom.* porc, port.

poreau (pŏ-ro') *s/m.* = porreau.

porée (pŏ-re') I. *s/f.* † Gemüſekräuter *n. pl.*, Gemüſe *n*: on ne fait pas de rien grasse ~ aus Nichts wird Nichts. II. P~ *npr. m.* le Père P~ Pater P~, Jeſuit, Lehrer Voltaire's († 1741). [Pruntrut *n*, ſchwz. Stadt (Bern).

Porentruy, auch ~y (pŏ-rǫ-trŭĭ') *npr. m.*

poreux, ‖ **~se** (pŏ-rö', ~ö'ſ) [pore] *a.* (nur nach dem *s.*) porö's, löcherig.

porges ‖ ⊖ (pŏrG) [prvz. = porche] *s/m. sg.* Metallurgie: Röhrenſeite *f* in den katala'niſchen Öfen. [Art (Sparus chrysops).

porgy (pŏr-Gĭ') *s/m.* zo. Gold-auge *n*, Braſſen-

porifère (pŏ-rĭ-fä'r) [lt.] *a.* Poren habend.

poriforme (~fŏ'rm) [lt.] *a.* poren-artig.

porillon ‖ (pŏ-rĭ-jǵ) [lt. porrum] *s/m.* gemeine Narzi'ſſe (Narcissus pseudonarcissus).

porion ‖ (pŏ-rĭ-ǵ) [lt.] *s/m.* 1. a) = porillon; b) Art Zwiebel *f*. 2. ⊖ (belgiſch) Bergbau: Steiger.

porisme (pŏ-rĭ'ßm) [grch.] *s/m.* math. Pori'sma *n* (Satz, der aus Gegebenem Ableitungen macht). [Gattung *f* (Porītes).

porite (pŏ-rĭ't) [grch.] *s/m.* zo. Poly'pen-

pornocratie (pŏr-nŏ-kra-ßĭ') [grch.] *s/f.* Huren-(Mätre'ſſen-)Herrſchaft.

pornocratique (pŏr-nŏ-kra-tĭ'k) [grch.] *a.* Huren-(Mätreſſen-)Herrſchaft betreffend.

pornographe (pŏr-nŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* 1. Verfaſſer einer Schrift über Proſtitutio'n. 2. Zoten-zeichner, -maler.

pornographie (pŏr-nŏ-grä-fĭ') [grch.] *s/f.* 1. Schrift über Proſtitutio'n. 2. Zotenbild *n*.

pornographique (~fĭ'k) [grch.] *a.* 1. auf Schriftſtellerei über Proſtitutio'n bezüglich. 2. auf Zotenbilder bezüglich.

porocèle (pŏ-rŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Hoden-Verhärtung.

porococa (pŏ-rŏ-kŏ-ka'), auch ~r~ (~rŏ-rŏ~) *s/m.* Art Vorfluth *f* am Amazonenſtrome.

porodermés (pŏ-rŏ-dăr-me' ③b) [grch.] *s/m. pl.* Löcherhaut-Schwämme.

poromphale (pŏ-rǫ-fä'l) [grch.] *s/f.* path. Nabel-Verhärtung.

porophylle (pŏ-rŏ-fĭ'l) [grch.] *a.* mit Blättern, die mit durchſcheinenden Punkten beſäet ſind. [roſitä't, Schwammartigkeit.

porosité (pŏ-ro-ſĭ-te') [poreux] *s/f.* Po-

porotique (pŏ-rŏ-tĭ'k) [grch.] *a.* méd. ehm. Vernarbung, Verwachſung befördernd.

porphyre (pŏr-fĭ'r) [grch.] I. *s/m.* min. Po'rphyr; phm. Reibſtein. II. P~ *npr. m.* h.a. Porphy'rius, grch. Philoſo'ph der alexandri'niſchen Schule (3. ss. nach Chr.).

porphyré, ~e (pŏr-fĭ-re') *a.* min. mit rothen Flecken, rothfleckig. [ner (= arien II. 2).

porphyrien ‖ (pŏr-fĭ-rĭǵ) *s/m.* rl. Porphyria'-

porphyrion ‖ (pŏr-fĭ-rĭ-ǵ) [grch.] *s/m.* zo. Su'ltanshuhn *n*, Waſſerhühner-Art (Fulĭca porphyrĭo).

porphyrique (pŏr-fĭ-rĭ'k) [grch.] *a.* po'rphyr-artig, -haltig, Porphyr-...

porphyrisant ‖, **~e** (pŏr-fĭ-rĭ-ſǵ, ~ǵ't) *a.* (nach dem *s.*) fein pulvernd.

porphyrisation ‖ (pŏr-fĭ-rĭ-ſā-ßiǫ́) *s/f.* 1. phm. Zerreiben *n*, Fein-pulvern *n*. 2. Zerriebenſein *n*, Pulverzuſtand *m*.

porphyriser (pŏr-fĭ-rĭ-ſe') ①a. *v/a.* fein zerreiben, pulvern: papier ~é plani'rtes, abgeglättetes Papier.

porphyrite (pŏr-fĭ-rĭ't) [grch.] *s/f.* 1. min. Porphyri't *m*, quarzfreier Po'rphyr. 2. Po'rphyr-Feige (rothe Feigenſorte).

porphyritique (pŏr-fĭ-rĭ-tĭ'k) [grch.] *a.* = porphyrique.

porphyrogénète (pŏr-fĭ-ro-Gĕ-næ't), Poit. beſſer **~genn~** (~Gæn-~) [grch.] *a.* und P~ *s.* im Purpur geboren, während der Regierung des Vaters geboren (von den Kindern der oſt-römiſchen Kaiſer). [po'rphyr-ähnlich.

porphyroïde (pŏr-fĭ-rŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* min.

porpite (pŏr-pĭ't) *s/f.* zo. Porpi'ta, Scheibenquallen-Gattung.

porque (pŏrk) [lt. porca] *s/f.* 1. Sau (als Schimpfwort; Sc.). 2. ⚓ ~s *pl.* Katt-ſporen *pl.*, -ſpuren *pl.*, Schlagſtänder *m/pl.*

porquer ‖ ⚓ (pŏr-ke') ①a. *v/a.* mit Kattſpuren verſehen, K. machen (v. porque 2).

Porquerolles ‖ (pŏr-k'rŏ'l) *npr. m/sg.* id. *n*, öſtlichſte der 3 hye'riſchen Inſeln (v. Hyères 2).

por(r)acé, ~e ☋ (pŏ-ra-ße′) [lt.] a. lauchgrün.

por(r)eau (pŏ-ro′) [lt. porrum] s/m. (= poireau) 1. ⚘ Porre′, gemeiner Lauch (Allium porrum). 2. Warze f.

porrection ‖ ☋ (M-Cx.389, A.: pŏr-rĕk-ßĭǭ′, F pŏ-r~) [lt.] s/f. Liturgie: Darreichung derjenigen Gegenstände bei Ertheilung der niedern Weihen, welche gewisse Verrichtungen andeuten.

porrétains (pŏr-re-tą̄′ ⓢb) s/m. pl. rl. Anhänger des ketzerischen Bischofs de la Porrée oder Porreta′nus († 1154) von Poitiers.

porrette (pŏ-rät′t) [porreau] s/f. Porre′-Pflänzling m; Perlzwiebel-Pflänzling m.

porrigineux ‖, ~se ☋ (L., Lnd. pŏr-rĭ-ʒĭ-nö′, ~ö′ʃ) a. (nach dem s.) path. mit bösartigem Kopfgrinde behaftet, P patzköpfig.

porrigo ☋ (L. pŏr-rĭ-go′) [lt.] s/m. path. bösartiger Kopfgrind, P Patz.

porse ⚙ (pŏrß) s/f. Papierfabrik: Stoß m Papierbogen mit dazwischen liegenden Filzen, Pauscht m; Filze m/pl. in einem Pauscht.

Porsenna (pŏr-ßän-na′) npr. m. h.a. Porse′nna, König von Etru′rien (6. sæ. vor Chr.).

port ‖ (pŏr; pl. meist ‖, ✎ ⓢb) I. [lt. portus] s/m. 1. ~ (de mer) (See-)Hafen: ~ de barre durch eine Sandbank geschlossener Hafen; ~ d'échouage Noth-Hafen, wo man ein Schiff trocken setzen kann, um es zu repari′ren; ~ à entrepôt Stapel-H.; ~ fermé vor allen Winden gesicherter H. (ant. ~ ouvert offener H.); ~ franc a) Frei-H.; b) Gebäude n nahe bei einem H., worin man fremde Waaren unterbringt; ~ marchand Handels-H.; ~ de marée H., der bei Ebbe trocken wird; ~ de toute marée H., in den man zu jeder Zeit einlaufen kann; ~ militaire Kriegs-H.; ~ de relâche Schlupf-H.; ~ de salut Sicherheits-H., fig. Zufluchts-Ort; v. arriver I. 1; prendre ~ in den H. einlaufen, fig. ✎ seinen Zweck erreichen; v. naufrage. 2. Fluß-H.: bas ~ Ein- und Aus-ladestelle f an den Quais e-s Flusses. 3. Hafenstadt f. 4. fig. Zufluchts-Ort: être arrivé au ~, être dans le ~ in die ewige Ruhe eingegangen sein. II. [porter] 1. Tragen n; † (Co.) Überbringen n: v. arme 1. 2. Last f, Tracht f, a. Lastigkeit f e-s Schiffes (= portée 9); (Tonnen-)Gehalt: vaisseau du ~ de deux cents tonneaux Schiff n von 200 Tonnen Last. 3. Fracht f; Fuhrlohn (auch n): ~ permis Freifracht f auf einem Schiffe. 4. Po′rto n, Postgeld n: ~ payé, franc de ~ franki′rt, frei; ~ supplémentaire P.-Nachschuß; avoir ses ~s francs Po′rtofreiheit h. 5. Haltung f, Anstand, Benehmen n: avoir un beau ~ de tête den Kopf mit Würde tragen; ⚘ ~ d'une plante Tracht f einer Pflanze. 6. ♪ ~ de voix Schleifen n eines Tones in einen höheren; Tragen n der Stimme. 7. Kartenspiel: Handkarten f/pl., Spiel n: mon ~ est de carreau mein Spiel ist in Karreau. 8. Reitkunst: Haltung f des Kopfes (vom Pferde). 9. provS. Gebirgspaß in den Pyrenäen. 10. ⚔ Stehen n unterm Gewehre, Schultern n. Hom. porc, pore.

portable (pŏr-ta′bl) [porter] a. 1. tragbar; zum Anzuge tauglich: cet habit est encore ~ dieser Rock läßt sich noch tragen. 2. drt. rente ~ an einem bestimmten Orte unaufgefordert zu zahlende Rente (ant. requérable).

portage (pŏr-ta′ʒ) [porter] s/m. 1. Tragen n, Fortschaffen n. 2. aus- oder ein-geschiffte Waaren f/pl.; ✎ droit de ~ Recht n der Marine-Offiziere und Matrosen, Waaren oder Effe′kten bis zu einem gewissen Gewichte frei mit sich zu nehmen. 3. Tragen n e-s Bootes über Land, wenn auf dem Flusse irgend etwas das Weiterfahren verhindert; faire ~ e-n Kahn und seine Ladung eine Strecke weit zu Lande fortschaffen. 4. ⚓ Ruhe-, Sitzpunkt der Raa auf den Wanttauen; Berührungsstelle f zweier Gegenstände.

portail ‖, pl. ~s (pŏr-ta′ʃ; ⓢb) [porte] s/m. 1. Porta′l n, Haupt-, Pracht-thür f. 2. Vorder-seite f, -giebel einer Kirche.

portal, pl. ~aux † (pŏr-tă′l; ~ō′ ⓢb) s/m. = portail.

Portalis (pŏr-tă-lĭ′ß) npr. m. Jean-Étienne-Marie ~ id., fr. Staatsmann († 1807).

portanche F (pŏr-tą̄′sch) s/m. Portier.

portant (pŏr-tą̄′) m, ~e (~ą̄′t) f. I. a. ⓢa. 1. tragend: Reitkunst: cheval ~ bas Hals und Kopf zu tief tragendes Pferd. 2. à bout ~ v. bout 1; v. autre II. 4. 3. bien ~ wohl, gesund; ✎ mal ~ unwohl, F in Freiheit. II. ~ s/m. ⓢb. 1. Griff, Handhabe f an Koffern ꝛc. 2. thé. Kouliffenstützen f/pl. 3. ☋ phys. Anker am Magne′t. 4. Reitkunst: ~ au vent Sterngucker (Pferd, das die Nase hoch trägt). 5. ⚙ Kupferstecherei: jedes der beiden Hölzer n. pl. an der Presse, auf denen die Tafel rollt. 6. ⚓ Raumlänge f, die ein Holzstück auf dem Boden einnimmt.

portatif (pŏr-ta-tĭ′f) m, ~ve (~ĭ′w) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) 1. tragbar, leicht zu tragen: armes ~ves Hand-Feuerwaffen f/pl.; dictionnaire ~ Handwörterbuch n; somme ~ve Summe f Geldes, die J. bei sich hat; verfügbare Summe. 2. ✎ leicht von der Stelle zu bringen, gut fortkommen könnend (von Personen); il n'est pas ~ er ist sehr schwerfällig. 3. † évêque ~ Priester m, der den Bischofstitel hatte, aber nicht die Einkünfte bezog; auch = évêque *in partibus*. II. ✎ ~ s/m. 1. das Tragbare. 2. Taschenregi′ster n, Einschreibebuch n der Steuerbeamten.

Port-*au-Prince* (por-o-prą̄′ß) npr. m. id. n, auch ~-**Républicain** ‖ (por-rē-pü-blĭ-ką̄′), Hauptstadt der Republi′k Hai′ti.

Port-de-France (por-dĕ-frą̄′ß) npr. m. id. n, französische Stadt in Neu-Kaledo′nien.

Port-d'Espagne (por-dĕ-ßpă′nj) npr. m. Spanishtown n (sprich ßpä′-nisch-taun), Hauptstadt von Trinida′d.

porte (pŏrt) [lt. porta]

Inhalt: I. s/f. 1. Thor. 2. Thür (Aus- und Ein-gang). 3. Thür (als Verschluß). 4. Wohnung. 5. Denkmal. 6. Königspalast. 7. fig. Thor. 8. fig. Einleitung. 9. ~s pl. Gebirgspaß. 10. agr. ~s du lait. 11. ⚙. II. a. ☋ an. III. P~ npr. f.

I. s/f. 1. Thor n: être aux ~s vor den Thoren stehen; v. fermant I. 1, fermer I. 1, ouvrant I. c; ⚔ ~ de secours geheimes Pförtchen; à la ~, aux ~s de la ville dicht vor der Stadt. 2. Thür(e) (Aus- und Ein-gang): ✎ donner la ~ à q. J. zuerst eintreten lassen; ✎ être à la ~ de q. auf J. lauern; être ~ à ~ (F de q.), F être logé à la ~ de q. Haus an Haus mit J-m wohnen; faire la ~ Thürhüter sein (in Klöstern); v. enfiler I. 3; fig. par la ~ et par les fenêtres von allen Seiten; F v. fenêtre 1; laisser à la ~ draußen stehen lassen, nicht mit hinein nehmen; v. mettre I. 16; F prendre, gagner, enfiler la ~ sich davon machen; F passez(-moi), enfilez-moi la ~ bien vite macht, daß Ihr fortkommt; fig. ✎ rentrer par une autre ~ zu einem andern Mittel greifen; advt. de ~ en ~ von Haus zu Haus; F ✎ dire de ~ à ~ gerade heraus, in's Gesicht sagen; † préc. ~s de l'entendement Ohren n. pl.; ~s du cerveau Nase sg.; ~ du jour Fenster n. 3. Thür(e) (als Verschluß): ~ bardée fast ganz durch Zierbänder bedeckte Thür; v. bâtard I. 3; ~ à deux battants Flügel-Thür (v. battant I. 2 u. II. 2); ~ brisée (halb)gebrochene Thür; ~ à claire-voie durchbrochene, Gitter-Thür; v. cocher II.; ~ de communication Verbindungs-Thür; ~ à coulisse Fall-gatter n; ~ coupée in Brusthöhe in 2 oder 4 Flügel getheilte Thür; v. dégagement 8, derrière III. 2; ~ d'entrée Eingang(s-Thür) m; v. enfilade 1; fausse ~ a) (auch ~ feinte) blinde Thür; b) geheime Thür; c) Thür, durch die man gewöhnlich nicht geht; d) Ausfall-Pforte, -Thor n einer Festung ꝛc.; v. faux II.; ~ flamande oben verzierte und mit Eisenstäben verschlossene Thür; ~ de glace Thür mit matt geschliffenen Scheiben; ~ à jour Gitter-Thür; ~ marinière = passe-lit; Tischlerei: ~ à panneaux feints en barres Brett-Thür mit aufgesetzten Leisten; ~ à panneaux surmontant le cadre Thür mit überschobenen Füllungen; ~ perdue Thür, welche dieselbe Gleiche und Verzierung hat, wie das Täfelwerk; ~ en tour creuse an der Innenseite, ~ en tour ronde an der Außenseite e-s (runden) Thurmes angebrachte Thür; ~ vitrée Glas-Thür; v. écouter I. 1; écouteur I. 2; enfoncer I. 2; enfonceur 1; fig. entrer par la belle (par une mauvaise) ~ ein Amt auf (wenig) ehrenvolle Weise erlangen; v. frapper II. 1, heurter II. 2; heurter à la bonne ~ vor die rechte Schmiede gehen; v. clef 1; F être gracieux comme la ~ d'une prison sehr zurückstoßend aussehen (v. poli I. 4); F pousser la ~ au nez de q., ✎ faire de la ~ un masque sur le nez de q. J-m die Thür vor der Nase zuschlagen; advt. ✎ à ~ close, fermée bei verschlossenen Thüren, fig. heimlich; à ~s ouvertes öffentlich; v. garde II. 1; capitaine de la ~ Hauptmann m bei den Thür-Gardi′sten. 4. fig. Wohnung, Thür; v. défendre I. 3, écrire II. 3, forcer I. 3; se morfondre à la ~ de q. vergeblich warten, bei J-m vorgelassen zu werden; v. ouvrir I. 1; passer, se présenter à la ~ de q. bei J-m vorsprechen; refuser la ~ à q. J-m den Eintritt wehren; trouver ~ close Niemand zu Hause treffen. 5. Denkmal n in Gestalt eines Triu′mphbogens: ~ Saint-Martin id., am Ende der Rue St-Martin; P ++ la P~-Paris v. apport 5. 6. ehm. im Orient: Königspala′st m; jetzt: la P~ (Ottomane), la Sublime P~ Hohe Pforte, türkisches Reich, Hof m des türkischen Kaisers. 7. fig. Thor n, Weg m: ~ des cieux, ~s de la Jérusalem céleste, ~s éternelles, ~ de la maison du Seigneur Eingang m/sg. in das Paradi′es; ~s de l'enfer höllische Mächte pl. (v. enfer 1); ~s de l'éternité Tod m; myth. ~ de corne Thor n der wahrhaften Träume, ~ d'ivoire Thor n der trügerischen Tr.; être aux ~s de la mort, du tombeau dem Tode nahe sn. 8. fig. Einleitung, Schlüssel m, Erreichungsmittel n: ~ des emplois Weg m zu den Ämtern; ouvrir la ~ à qc. einer Sache Thür und Thor öffnen; ✎ cette ~ lui est fermée das zu begreifen oder zu fühlen ist er unfähig; laisser une ~ à qc. einer Sache eine Thür offen lassen, et. nicht ganz hindern. 9. ~s pl. Gebirgs-, Eng-paß m/sg., Pforte sg. (in einigen Gegenden). 10. agr. ~s du lait Milchgänge m/pl. der Kuh. 11. ⚙ a) ~ d'une agrafe Spangenschlinge, Hälfte, Öse einer Spange; b) ~ d'amont, ~ de tête Ober-, Fluth-, Vorder-Thor n; ~ d'aval, ~ de mouille Unter-, Ebbe-, Nieder-Thor n; ~ busquée Schlag-, Stemm-Thor n einer Schleuse; ~ d'une écluse Schleusenthor n; c) ~ d'un four Backofen-Klappe; d) Bergbau: ~ de boisage Streckengezimmer n, Thürstockgeviere n; ~ d'un conduit de mine Wetter-Thor n; e) Dampfmaschine: ~ de garniture Öffnung im Schieberkasten, durch welche die Liderung des Schiebers gebracht wird; f) Minirkunst: ~ de galerie Blende. II. appositionell: ☋ an. appareil ~, vaisseaux ~s Netz n. sg. feiner Blutgefäße, welches zwei Orga′ne in Verbindung setzt; éminences ~s Hervorragungen f/pl., zwischen denen die Querfurche der Leber ver-

läuft; veine ~ Pfort-Ader *f.* III. P~ *npr. f.* v. La P~ du Theil.

porté ↖ (pŏr-te') *s/m.* Ansehen *n*, Kleiden *n* eines Toilette-Gegenstandes: d'un ~ douteux nicht sehr gut stehend.

porte-affiche, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ă-fi'ſch; ⓢb) *s/m.* Rahmen zum Anheften von Anzeigen, schwarzes Brett.

porte-aigle ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-æ̆'gl; ⓢb) *s/m.* (kaiserlicher) Adlerträger.

porte-aiguille, *pl.* ~~(s) (pŏrt-æ-gü̆'j; ⓢb) *s/m.* 1. chir. Nadelhalter. 2. Nadelfutteral *n*, -buch *n*. 3. ⊖ Nadelzange *f* der Futteralmacher; Nadelbolzen des Zündnadelgewehres.

porte-aiguillon ‖ ✿, *pl.* ~~(s) (pŏrt-æ-gü̆-jg'; ⓢb) *s/m.* zo. Stachelträger, Wespen *f/pl.* (im weitesten Sinne), Hautflügler-Fami'lie *f.* [Bäckerei: Leuchtpfanne *f.*

porte-allume ⊖, *pl.* ~~ (pŏrt-ă-lü'm) *s/m.*

porte-allumettes ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-ă-lü-mæ't; ⓢb) *s/m. sg.* Zündholz-Büchse *f*, Feuerzeug *n*.

porte-amarre(s ‖) ⚓, *pl.* ~~ (pŏrt-ă-mă'r; ⓢb) *s/m. sg.* (Rettungs-)Rake'te *f* (Holzcylinder, der eine aufgerollte Leine einschließt).

porte-arquebuse, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ăr-kĕ-bü'ſ; ⓢb) *s/m.* ehm. Büchsenspanner des Königs oder eines Prinzen von Geblüt.

porte-assiette, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ă-ßjæ't; ⓢb) *s/m.* Schüsselring, Stroh-teller.

porte-attelles ‖ ⊖, *pl.* ~~ (pŏrt-ă-tæ'l; ⓢb) *s/m. sg.* Schienenträger.

porte-auge ↖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ō'G; ⓢb) *s/m.* Handlanger, Kübelträger.

porte-aune ❀, *pl.* Lav. ~~, L. ~~(s) (~ō'n; ⓢb) *s/m.* Ellenträger (Vorrichtung zum Aufhängen der Elle über dem Ladentische).

porte-baguette, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bă-gæ't; ⓢb) *s/m.* Ladestock-nuth *f*, -rinne *f.*

porte-baïonnette, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bă-jŏ-næ't; ⓢb) *s/m.* Bajonne'tt-Scheide *f.*

porte-balance, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bă-lg'ß; ⓢb) *s/m.* Wageständer.

porte(-)balle, *pl.* ~(-)~(s) (pŏrt-ba'l; ⓢb) *s/m.* Hausi'rer, Reffträger (=colporteur 1).

porte-bandeau, *pl.* ~~ (pŏrt-bg-do') *s/m. u. a. inv.* (nach d. s.) Träger einer (Augen-)Binde: l'enfant ~ (Gott) A'mor.

porte-bannière, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bă-njæ'r; ⓢb) *s/m.* (Kirchen-)Fahnen-, Reichsbanner-träger. [ringe bei gekoppelten Pferden.

porte-barres (~bā'r ⓢb) *s/m. pl.* Halfter-

porte-battant ‖ ⊖, *pl.* ~~ ‖ (pŏrt-bă-tg') *s/m.* Sperr-eisen *n*, -stange *f* an der Lade eines Webstuhles. [*s/m.* zo. Rüsselkäfer.

porte-bec ✿, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bæ̆'k; ⓢb)

porte-bêche ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bæ̆'ſch; ⓢb) *s/m.* Spaten-Futteral *n.* [Briefhalter.

porte-billets ‖, *pl.* ~~ (~bi-jæ'; ⓢb) *s/m. sg.*

porte-bobèche, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bŏ-bæ̆'ſch; ⓢb) *s/m.* Leuchterkopf.

porte-bobine ⊖, *pl.* ~~s (pŏrt-bŏ-bi'n; ⓢb) *s/m.* Spuler an der Nähmaschine.

porte-bonnet ‖ ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bŏ-næ'; ⓢb) *s/m.* Mützenriemen an der Patrontasche.

porte-bossoir ⚓, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bŏ-ßŏă'r; ⓢb) *s/m.* Stütze *f* des Krahn-Balkens.

porte-bouchoir ⊖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bu-ſchŏă'r; ⓢb) *s/m.* Vor-ofen, -herd.

porte-bougie, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bu-Gi'; ⓢb) *s/m.* chir. Kerzen-Röhrchen *n.* [ler 7.

porte-boulet ‖ (pŏrt-bu-læ'; ⓢb) *s/m.* v. cuil-

porte-bouquet ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bu-kæ'; ⓢb) *s/m.* Bouque't-halter; kleine Blumen-Vase. [ⓢb) *s/m.* Pilger.

porte-bourdon ‖ ↖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-bur-dg';

porte-bouteilles ‖, *pl.* ~~ (~bu-tæ'j; ⓢb) *s/m. sg.* Flaschen-gestell *n*, -korb, -teller.

porte-brancard ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-brg-kă'r; ⓢb) *s/m.* Sänftenträger.

porte-broche ⊖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-brŏ'ſch; ⓢb) *s/m.* 1. bewegliches Heft für verschiedene Werkzeuge. 2. Spindelrahmen.

porte-brosse ⊖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-brŏ'ß; ⓢb) *s/m.* Bürstenhalter.

porte-cadenas ⊖, *pl.* ~~ (~kă-dnă' ⓢa; *pl.* ⓢb) *s/m. sg.* Anwurf zum Vorlegeschloß.

porte-cahier(s) ‖, *pl.* ~~s (pŏrt-kă-je'; ⓢb) *s/m. sg.* (Schul-)Mappe *f.*

porte-cannes ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-kă'n; ⓢb) *s/m. sg.* Stockhalter.

porte-carabine, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kă-ră-bi'n; ⓢb) *s/m.* = porte-mousqueton.

porte-carafes ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-kă-ră'f; ⓢb) *s/m. sg.* Kara'ffen-Untersatz.

porte-carreau, *pl.* ~~(x) (pŏrt-kă-rō'; ⓦb) *s/m.* Polster-Gestell *n*.

porte-cartes ‖, *pl.* ~~ (~kă'rt; ⓢb) *s/m. sg.* (Visi'ten-)Karten-Halter, -Täschchen *n*.

porte-caustique, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ko-ßti'k; ⓢb) *s/m.* chir. Ätzmittel-Führer.

porte-cendres ‖ *, *pl.* ~~ (pŏrt-ßg'dr; ⓢb) *s/m. sg.* Asch(en)becher.

porte-chaîne, *pl.* ~~s (pŏrt-ſchæ̆'n; ⓢb) *s/m.* Kettenträger eines Feldmessers (= chaîneur). [ⓢb) *s/m.* Sänftenträger.

porte-chaise ⸸, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ſchæ̆'ſ;

porte-chance P, ohne *pl.* (pŏrt-ſchg'ß) *s/m.* frischer Haufen Menschenkoth.

porte-chandelier ‖, *pl.* ~~(s) (~ſchg-d'lje'; ⓢb) *s/m.* Leuchterträger bei Prozessio'nen.

porte-chape, *pl.* ~~(s ‖) (pŏrt-ſchă'p) *s/m.* 1. rl. Chormantel-Träger (katho'lischer Geistlicher). 2. † Titel der Pari'ser Meister in der Zunft der Köche.

porte-chapeau, *pl.* ~~x (pŏrt-ſchă-po'; ⓦb) *s/m.* 1. ⚘ geflügelter Judendorn (Paliūrus aculeātus). 2. Hutständer.

porte-charbon ‖ ✿, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ſchăr-bg'; ⓢb) *s/m.* phys. Halter der Kohlenstücke an den Po'len der galva'nischen Erleuchtungs-Batteri'e.

porte-charnière ⊖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ſchăr-njæ'r; ⓢb) *s/m.* Gelenk-, Gewind-träger.

porte-châsse, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ſchā'ß; ⓢb) *s/m.* rl. Reli'quienträger.

porte-chausse, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ſchō'ß; ⓢb) *s/m.* ehm. Hosenträger.

porte-choux ‖ F, *pl.* ~~ (~ſchu'; ⓦb) *s/m. sg.* Klepper oder Esel eines Kohlgärtners.

porte-cierge, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ßjæ'rG; ⓢb) *s/m.* Kerzenträger.

porte-cigare, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ßi-gă'r; ⓢb) *s/m.* Ciga'rrenspitze *f*: ~ photofumique Zauber-Cigarrenspitze *f*, an welcher beim Rauchen eine Photographie hervortritt.

porte-cigares ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-ßi-gă'r; ⓢb) *s/m. sg.* Ciga'rren-Becher, -Tasche *f*, -Etui' *n*.

porte-cigarettes ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-ßi-gă-ræ't; ⓢb) *s/m. sg.* Cigare'tten-Tasche *f.*

porte-clapet ‖ ⊖, *pl.* ~~(s) (~klă-pæ'; ⓢb) *s/m.* Klappen-, Venti'l-träger einer Pumpe.

porte-clefs ‖, *pl.* ~~ (~kle'; ⓢb) *s/m. sg.* 1. Gefangenwärter. 2. Schlüsselring.

porte-col, *pl.* ~~s (pŏrt-kŏ'l; ⓢb) *s/m.* 1. = porte-collet. 2. ↖ *advt.* à ~ auf dem Nacken tragend.

porte-collet ‿, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kŏ-læ'; ⓢb) *s/m.* Kragenhalter.

porte-collier ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kŏ-lje'; ⓢb) *s/m.* 1. ⚓ Lipp-Klampe *f* an Masten, um welche der Kragen eines Stags liegt; ~ du beaupré äußerstes Ende oder Topp des Bugspriets, um welchen ein eiserner Bügel liegt, durch den der Klüverbaum fährt. 2. ⚘ Paterno'ster-strauch (Osteospermum moniliferum).

porte-coquetier ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kŏ-k'tje'; ⓢb) *s/m.* Eierbecher-halter, -untersatz.

porte-cordeau ⊖, *pl.* ~~(x) (pŏrt-kŏr-do'; ⓦb) *s/m.* Gärtnerei: Schnur-halter, -bock.

porte-corne ↖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kŏ'rn; ⓢb) *s/m.* zo. Rhino'ceros *n*, Nashorn *n*.

porte-corps ‖ ⚔, *pl.* ~~ ‖ (pŏrt-kŏ'r) *s/m. sg.* Artillerie: Sattelwagen.

porte-coton ‖, *pl.* nach L. ~~ (pŏrt-kŏ-tg') *s/m.* 1. F co. † Abtritts-Diener am königl. Hofe. 2. *fig.* ↖ Speichel-, P Arsch-lecker.

porte-couteau, *pl.* ~~(x) (pŏrt-ku-to'; ⓦb) *s/m.* 1. Messerbänkchen *n*. 2. ⊖ Fischerei: Drahtschere *f* zum Angelhakenmachen.

porte-crayon ‖, *pl.* ~~s (pŏrt-kræ-jg'; ⓢb) *s/m.* 1. Bleistift-Halter. 2. Reißfeder *f.*

porte-crête, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kræ̆'t; ⓢb) *s/m.* zo. Legua'n, Kamm-Eidechse *f.*

porte-croisée u. ~~ette, *pl.* ~s-~s (~kroă-ſe', ~ſæ't; ⓢb) *s/f.* (Balkon-)Fenster *n*, welches zugleich als Thür dient (vgl. porte-fenêtre).

porte-croix ‖, *pl.* ~~ (~kroă'; ⓦb) *s/m. sg.* 1. Kreuzträger. 2. zo. Name verschiedener Käfer.

porte-crosse, *pl.* ~~(s) (pŏrt-krŏ'ß) *s/m.* 1. Krummstabträger. 2. ⚔ Karabi'nerhalfter *f.*

porte-culotte F ↖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-kü-lŏ't; ⓢb) *s/m.* Weib *n*, das die Hosen an hat.

porte-cure-dent(s) ‖, *pl.* ~~~ (pŏrt-kür-dg'; ⓢb) *s/m. sg.* Zahnstocher-Etui' *n*.

porte-dais, *pl.* ~~ (pŏrt-dæ' ⓢa u. b) *s/m. sg.* Baldachi'n-, Traghimmel-träger.

porte-Dieu, *pl.* ~~ (~djö') *s/m.* rl. Priester, welcher mit der Ho'stie zu Kranken geht.

porte-dîner ‖, auch ~~é, *pl.* ~~s (pŏrt-di-ne'; ⓢb) *s/m.* = porte-en-ville.

porte-drapeau ⚔, *pl.* ~~(x) (pŏrt-dră-po'; ⓦb) *s/m.* Fähnrich, Fahnenträger (= porte-enseigne; v. auch enseigne II.).

portée (pŏr-te') [porter] *s/f.* 1. Schuß-, Wurf-weite; Bereich *m*: ~ du tir parallèle Kernschußweite; avoir cent pas de ~ 100 Schritt weit tragen; à une ~ de fusil, † ~ d'escopette einen Büchsenschuß weit, bis auf Flintenschußweite; être à ~ in Sch. sein; être hors de la ~ des balles außer Sch. sein (auch *fig.*); à ~ in angemessener Entfernung; se mettre à ~ afin de pouvoir entendre nahe genug herantreten, um hören zu können; être à la ~ de la main mit der Hand erreichbar sein; à ~ de voix soweit die Stimme reicht; être à (la) ~ de la voix de q. so nahe bei J-m sein, daß man seine Stimme hören kann; c'est à la ~ de ma vue so weit reicht mein Gesicht. 2. *fig.* Fähigkeit; Vermögen *n*, Fassungskraft: dépense au-dessus de la ~ de q. J-s Kräfte übersteigende Ausgabe; cela passe (excède) ma ~, cela est au-dessus de ma ~, hors de ma ~, de la ~ de mon esprit das ist mir zu hoch, das geht über meinen Horizo'nt; je me mets à votre ~ ich lasse mich zu Ihrem Standpunkte herab; ce livre est à votre ~ dies Buch können Sie verstehen; livre à la ~ de l'enfance Kinderschrift *f*; *fig.* être à ~ (hors de ~) de faire qc. (nicht) in der Lage, (nicht) im Stande sein et. zu thun; être à ~ (hors de la ~) de qc. nahe genug (zu entfernt) sein, um et. zu erhalten, zu thun. 3. *fig.* Tragweite, Bedeutung: d'une haute ~ hochwichtig, bedeutungsvoll. 4. Tracht junger Hunde *rc.*, (Zeit-)Dauer der Tracht; P Fami'lie (= potée 2). 5. ~ d'eau in bestimmter Zeit ausgeströmte Wassermenge. 6. ♪ Noten-plan, -syste'm *n*, die fünf Notenlinien *pl.*: musique sur ~ Darstellung der Töne in Noten (*ant.* musique en chiffres ou en tablature chiffri'rte Musik). 7. ch. Himmelsspur, -zeichen *n* (vom Hirsch im niedern Gehölz abgebrochene Zweige). 8. ⊖ arch. freier Raum unter einem horizonta'l gelegten Steine, Holzstücke *rc.*; Länge eines horizontal gelegten Steines, Balkens *rc.*, Tracht; Vorsprung *m* aus einer Frontmauer; ~ d'un arc Spannweite eines Bogens, Bogen-öffnung, -weite; Bleigießerei: kleines Kupferstück zum Verstopfen des unteren Endes einer Röhrenform; Feldmeßkunst: Länge von einem Pfahl zum andern; Juwelier: Kasten *m* eines Steines; Minirkunst: Wirkungsweite einer Minenkammer; Seilerei: ~ de fils in der Länge der Werkstatt ausgespanntes Seil; Uhrmacherei: Un-

terlage, Platte, auf der die senkrechten Stifte stehen; Weberei: Gang m, Fäden m/pl. in der Kette, Kettenzug m; Zimmerei: Endstück n eines in eine Mauer eingelassenen oder auf einer Saumschwelle ruhenden Balkens. 9. † ⚓ Lastigkeit, Tragfähigkeit eines Schiffes (= port II. 2): ~ d'un phare Leuchtweite eines Leuchtthurmes.
porte-eau ⚙, *pl.* ~~ (pŏrt-ō′) *s/m.* Bergbau: Wasserlutte *f*, hölzernes Wassergerinne.
porte-écarlate ↘ (~ĕ-kăr-la′t) *a.* nur gbr. in: gent ~ *coll.* Parlame′nts-Mitglieder *n. pl.*
porte-échappement ‖ ⚙, *pl.* ~~(s) (~ĕ-schă-p′mg′; ⑧b) *s/m.* Balancie′r-Welle *f* an Uhren.
porte-écuelle, *pl.* ~~(s) (~kŭæ′l; ⑧b) *s/m.* zo. Schalbauch, Fisch-Gattung (Lepadogastĕrus).
porte-enseigne, *pl.* ~~(s) (pŏrt-g-ßæ′nj; ⑧b) *s/m.* ehm. = porte-drapeau.
porte-en-ville, *pl.* ~ (~wi′l) *s/m.* Mena′ge-Korb (Gestell zum Tragen von Speise-Geschirr ꝛc.).
porte-épée ⚲ ⚔, *pl.* ~~(s) (~ĕ-pē′; ⑧b) *s/m.* Degengehenk *n*, am Leibgurt befestigter Hänge-Riemen d. Degenkoppel (vgl. dragonne 4 a).
porte-éperon ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-e-p′rg′; ⑧b) *s/m.* 1. Spornträger (den Sporn tragendes Lederstück). 2. zo. Sporn-Ammer *f*, Sporner (Plectrophănes).
porte-épine ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ĕ-pi′n; ⑧b) *s/m.* zo. 1. ↘ Stachel-schwein *n* (mehr gbr. porc-épic). 2. stacheliger Goldbrassen, Fisch (Spărus spinĭfer).
porte-éponge, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ĕ-pg′Q; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Schwammzange *f* der Metalldreher. 2. chir. Schwammhalter, Theil des Ätzmittelführers (v. porte-caustique).
porte-étendard ‖, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ĕ-tg-dā′r; *pl.* meist ‖, ↘ ⑧b) *s/m.* 1. Standa′rtenträger. 2. Standa′rtenschuh. [(*pl.*) = étrière.
porte-étriers (pŏrt-ĕ-trĭe′⑯; *pl.* ⑧b) *s/m.*
porte-étrivières (pŏrt-ĕ-tri-wĭă′r ⑧b) *s/m. pl.* Steigriemen-träger *sg.*, -bügel *sg.*, -haspe *f/sg.*, Steig-öse *f/sg.*
porte-factures ‖, *pl.* ~~(pŏrt-fă-ktü′r; ⑧b) *s/m. sg.* Faktu′ren-halter.
porte(-)faix, *pl.* ~~(pŏrt-fæ′ ⑩b, im 17. sæ. ‖) *s/m. sg.* 1. (Last-)Träger (= crocheteur 1); auch *fig.* roher Kerl. 2. ⚙ ~ d'en haut, ~ d'en bas oberer, unterer Träger oder Stützpunkt der großen Feder eines Strumpfwirkerstuhles.
porte-falots ‖ †, *pl.* ~~ (~fă-lo′; ⑧b) *s/m. sg.* Stocklaternen-Träger. [Sensenträger.
porte-faux ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-fō′; ⑩b) *s/m. sg.*
porte-fenêtre, *pl.* ~s-~s (pŏrt-f′næ′tr; ⑧b) *s/f.* Thür, die zugleich als Fenster dient (vgl. porte-croisée), Glasthür.
porte-fer, *pl.* ~~(s) (pŏrt-fă′r; ⑧b) *s/m.* Huf-eisen-Tasche *f* am Sattel.
porte-feu, *pl.* ~~ (pŏrt-fö′) *s/m.* 1. Zündkana′l; Feuerleitung *f* im Kalk-ofen ꝛc. 2. ⚔ Artillerie: Brand-röhre *f*; Zünder; ehm. Zündkammer *f* in den Kanonen (= petite-chambre).
portefeuille (pŏr-t′fö′j) *s/m.* 1. Brieftasche *f*; ▭ ~ pour serrer les décors Logentasche *f*. 2. Mappe *f*. 3. ⚲ Portefeuille *n*; Mini′sterstelle *f*: ministre à ~ Mini′ster mit besonderem Verwaltungsfache; v. ministre 5; déposer son ~ seine Entlassung als Mini′ster nehmen. 4. ungedruckte Handschriften *f/pl.*; Sammlung *f* von Zeichnungen; avoir en ~ im Manuskri′pte liegen h. 5. Staatspapiere *n. pl.*; Wechsel-Bestand (Syn. v. caisse Syn 2; *ant.* biens-fonds): en ~ vorräthig (von Wechseln). 6. P ↘ Bett *n*: se serrer dans son ~, s'insérer dans le ~ zu Bette gehen, P sich in die Klappe legen. 7. ⚘ = râpette.
portefeuilliste (pŏr-t′fö-ji′ßt) *s/m.* Portefeuille-Arbeiter, Brieftaschenmacher.
porte-flacons ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-flă-kg′; ⑧b) *s/m. sg.* Fläschchen-Ständer.
porte-flambeau, *pl.* ~~(x) (pŏrt-flg-bo′; ⑩b) *s/m.* Fackelträger.
porte-foret ‖ ⚙, *pl.* ~~(s) (pŏrt-fŏ-ræ′; ⑧b) *s/m.* Trauch für Bohrer, Bohr-Halter.

porte-fort ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-fŏ′r) *s/m.* Gerichtspraxis: Mandata′r, Bevollmächtigter.
porte-foudre (pŏrt-fū′dr) *a.* blitztragend: nur in: oiseau ~ (Ju′piters) Adler *m*.
porte-ganse ⚙, *pl.* ~~s (pŏrt-gg′ß; ⑧b) *s/m.* Nähmaschine: Schnur-Annäher.
porte-gargousse ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-găr-gu′ß; ⑧b) *s/m.* Kartu′sch-büchse *f*, -kober (Holzkasten für Patro′nen; jetzt mehr gbr. gargoussier). [*s/m.* Patro′ntaschen-Riemen.
porte-giberne, *pl.* ~~(s) (~Gi-bă′rn; ⑧b)
porte-glaive, *pl.* ~~s (pŏrt-glæ′w; ⑧b) *s/m.* 1. Schwert-träger, -ritter: ordre des (chevaliers) ~s Schwert-brüder-Orden. 2. zo. Segel-Schwertfisch (Xiphĭas velĭfer).
porte-graine, *pl.* ~~(s) (pŏrt-græ′n; ⑧b) *s/m.* agr. Samenpflanze *f*.
porte-grosse-caisse ⚔, *pl.* ~~~ (pŏrt-groß-kæ′ß) *s/m.* Tragriemen für die große Trommel. [*s/m. sg.* Nähmaschine: Säumer.
porte-guides ‖ ⚙, *pl.* ~~s (pŏrt-gi′d; ⑧b)
porte-guidon ‖ ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-gi-dg′; ⑧b) *s/m.* Signa′lfähnchen-Träger.
porte-guignon ‖ F ↘, *pl.* ~~ (pŏrt-gi-nig′) *s/m. sg.* Pech-, Unglücks-vogel.
porte-habit‿, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ă-bi′; ⑧b) *s/m.* Kleiderständer, Gardero′benhalter.
porte-hache ⚔, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ă′sch; ⑧b) *s/m.* Beilscheide *f*; ~ de campement Beiltasche *f* an der linken Seite des Kavalleri′e-Sattels.
porte-haillons ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-ă-jg′; ⑧b) *s/m. sg.* Lumpen-träger, -kerl.
porte-harnais ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-ăr-næ′; ⑧b) *s/m. sg.* Ha′rnischträger.
porte-haubans ‖ ⚓, *pl.* ~~ (pŏrt-o-bg′; ⑧b) *s/m. sg.* Rüste *f* (dicke, an den Seiten des Schiffes hervorragende Planke, um die unteren Wanttaue daran zu befestigen) = écotard.
porte-huile ⚙, *pl.* ~~ (pŏrt-ŭi′l) *s/m.* Ölnadel *f* (Instrument, um Öl an die Zapfen der Uhren ꝛc. zu bringen).
porte-huilier ‖, *pl.* ~~s (pŏrt-ŭi-lĭe′; ⑧b) *s/m.* Ölflaschen-Ständer.
porte-jupe F ↘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-Gü′p; ⑧b) *a.* und *s/f.* *co.* Unterrock tragend: (animal) ~ Weib *n*.
porte-lacs ‖ ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-la′; ⑧b) *s/m. sg.* Geburtshülfe: Schlingenführer (Instrument zur Wendung des Kindes in der Gebärmutter).
porte-laine ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-læ′n) *s/m.* Woll-, Dun-gras *n* (Eriophŏrum).
porte-lambeaux ‖ ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-lg-bō′; ⑩b) *s/m. sg.* zo. Lappen-träger, -drossel *f*, Vogel (Cossy̆phus carunculātus).
porte-lame ⚙, *pl.* ~~(s) (pŏrt-la′m; ⑧b) *s/m.* 1. Geschirr-träger am Webstuhle. 2. Kopf des Geschützbohrers.
porte-lance, *pl.* ~~(s) (~lg′ß; ⑧b) *s/m.* 1. Lanzenriemen. 2. Lanzenträger. 3. ⚙ Feuerwerkerei: Zündlichter-klemme *f*, -pflock.
porte-lanterne ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-lg-tă′rn; ⑧b) *s/m.* zo. (fulgore) ~ surina′mischer Late′rnenträger (Fulgŏrĭa laternārĭa).
porte-lentille ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-lg-ti′j; ⑧b) *s/f.* Becher-Trüffel, Pilz-Gattung (Nidulārĭa). [Brief-tasche *f*, -mappe *f*.
porte-lettres ‖, *pl.* ~~ ‖ (pŏrt-læ′tr) *s/m. sg.*
porte-ligature, *pl.* ~~(s) (pŏrt-li-ga-tü′r; ⑧b) *s/m.* chir. Schlingen-halter, -führer (vgl. porte-nœud). [Liqueur-gestell *n*.
porte-liqueurs ‖, *pl.* ~~ (~kö′r; ⑧b) *s/m. sg.*
porte(-)lof ⚓, *pl.* ~~(s) (pŏrt-lŏ′f; ⑧b) *s/m.* Butluf *f*, Jütte *f* der Luv-Pardu′nen (starke Spiere, die zu beiden Seiten des Galio′ns hinausliegt). [Lupenhalter.
porte-loupe, *pl.* ~~(s) (pŏrt-lu′p; ⑧b) *s/m.*
porte-lumière ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-lü-mĭă′r) *s/m.* phys. Licht-sauger, -träger.
porte-lunette ⚙, *pl.* ~~s (pŏrt-lü-næ′t; ⑧b) *s/m.* cadre ~ (Hohl-)Docke *f* einer Bohrmaschine. [*s/m. sg.* Brieftasche *f*.
porte-luque(s) ‖ ⚲, *pl.* ~~s ‖ (pŏrt-lü′k)
porte-lyre ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-li′r; ⑧b) *s/m.* zo. Leier-schwanz, Vogel (= ménure).

porte-maillot ‖ F, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mă-jo′ ⑧b) *s/m.* thé. Figura′ntin, Stati′stin.
porte-malheur F, *pl.* ~~ (~lö′r) *s/m.* *fig* Unglücksvogel. [*s/m.* ehm. Muff-ring.
porte-manchon ‖, *pl.* ~~(s) (~mg-schg′; ⑧b)
portemanteau (pŏr-tmg-to′; ⑩b) *s/m.* 1. Fell-eisen *n*, Mantelsack; *fig.* F ↘ Reisender mit geringem Gepäck. 2. Kleiderrechen, -riegel. 3. ehm. Mantelträger des Königs, Schleppenträger der Königin. 4. Aufstecknadel *f*. 5. F ↘ Kropf von Geflügel. 6. P Handlungsreisender; P Schultern *f/pl.* 7. ⚓ mittelst Krahn an Bord gehißtes Boot.
porte-masse, *pl.* ~~(s) (pŏrt-ma′ß; ⑧b) ⌴*s/m.* (Amts-)Stabträger, Pede′ll, Huissie′r.
porte-mèche, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mæ′sch, F ~mæ′sch; ⑧b) *s/m.* 1. Docht-halter einer Lampe. 2. chir. Scharpi′e-Einführer. 3. ⚙ Büchsenmacherei: Hahn eines Luntenschlosses. 4. ⚔ Artillerie: Klemme *f* eines Luntenstockes.
portement‿ (pŏr-tmg′) *s/m.* 1. ~ de Croix (Bild *n* der) Kreuztragung *f* Christi. 2. prov. Befinden *n* (Sd.).
porte-mesure ⚙, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mĕ-sü′r; ⑧b) *s/m.* Töpferei: Maßträger.
porte-mines ‖ *, *pl.* ~~ ↘ (pŏrt-mi′n; ⑧b) *s/m. sg.* Bleistift-halter (Rohr mit einer lose darin liegenden, durch eine Schraube vorzuschiebenden Graphi′tmasse).
porte-miroirs ‖ ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-mi-rŭa′r; ⑧b) *s/m. sg.* zo. Spiegelspinner (Name mehrerer ausländischen Nachtschmetterlinge).
porte-missel, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mi-ßæ′l; ⑧b) *s/m.* rl. Meßpult *n*.
porte-mitre-d'or, *pl.* ~~~ ↘ (pŏrt-mitr-dŏ′r, *st.s.* ~mi-trĕ~) *s/m.* Distelfink (Fringilla cardŭēlis) = chardonneret I. 1.
porte-molette, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mŏ-læ′t; ⑧b) *s/m.* 1. Stempelhalter (Instrument zum Briefe-Stempeln). 2. ⚙ Drechslerei ꝛc.: Rändelgabel *f*.
porte-monnaie ⚲, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mŏ-næ′; ⑧b) *s/m.* Portemonnai′e *n*, Geldtäschchen *n*.
porte-montre, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mg′tr; ⑧b) *s/m.* Uhr-kissen *n*, -halter, -ständer.
porte-montres ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-mg′tr; ⑧b) *s/m. sg.* Aushänge-schränkchen *n* für Uhren.
porte-mors ‖ ⚙, *pl.* ~~ ‖ (pŏrt-mŏ′r) *s/m. sg.* Riemen *pl.* am Pferde-Gebisse, Strippen *f/pl.* der Backenstücke, Träger *pl.* eines Gebisses.
porte-morts ‖ ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-mŏ′r; ⑧b) *s/m. sg.* zo. Todtengräber, Käfer-Gattung (Necrophŏrus), bsd. gemeiner T. (N. vespillo).
porte-mouchettes ‖, *pl.* ~~ (pŏrt-mu-schæ′t; ⑧b) *s/m. sg.* Lichtputzscheren-teller.
porte-mousqueton ‖, *pl.* ~~(s) (~mu-ßkĭ-tg′; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Karabi′ner-haken. 2. Karabinerhaken an einer Uhrkette ꝛc. mit Verschraubung. [⑧b) *s/m.* chir. Brennkegel-halter.
porte-moxa ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-mŏ-kßa′;
porte-muse ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-mü′ßk) *s/m.* und *a.* zo. (chevrotain) ~ Mo′schusthier *n* (Moschus moschifĕrus).
porte-nitrate ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-ni-tră′t) *s/m.* chir. Höllenstein-halter am Ätzmittelführer (v. porte-caustique).
porte-nœud ‖ ⚘, *pl.* ~~(s) (pŏrt-nö′; ⑧b) *s/m.* chir. Schleifenführer (Instrument, um einen Knoten um Poly′pen zu machen).
porte-noix‿ ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-nŭa′; vgl. noix) *s/m. sg.* Kopfnuß *f* (Caryŏcar nucifĕra).
porte-objet(s) ‖ ⚘, *pl.* ~~s (pŏrt-ŏ-bGæ′; ⑧b) *s/m. sg.* Gegenstands-Träger am Mikroskope ꝛc.; ↘ auch weitS. Obje′kten-Tisch.
porte-or ⚘, *pl.* ~~ (pŏrt-ŏ′r) *s/m.* 1. = portor. 2. ↘ Goldtasche *f*.
porte-oriflamme, *pl.* ~~ (pŏrt-ŏ-ri-fla′m) *s/m.* ehm. Träger der oriflamme (v. ds. 1).
porte-original, *pl.* ~~aux (pŏrt-ŏ-ri-Gi-nă′l; ~ō′ ⑩b) *s/m.* Origina′l-träger (Art Rahmen um das abzuzeichnende Mode′ll).
porte-outil ‖, *pl.* ~~(s) ⚙ (pŏrt-u-ti′; ⑧b) *s/m.* 1. Werkzeug-Futtera′l *n*. 2. Stichel-, Meißel-halter einer Hobelmaschine.

porte-page ⊖, *pl.* ~-~(s) (pört-pa'G; ⓢb) *s/m.* typ. Papier-Unterlage *f* unter ausgebundenen Kolu'mnen. [Korb- ꝛc. Haken.

porte-panier‖, *pl.*~-~(s)(~pä-nie'; ⓢb)*s/m.*

porte-parapluie, *pl.* ~-~(s) (pört-pä-rä-plüi'; ⓢb) *s/m.* Regenschirm-Ständer.

Porte-Paris‖ (pört-pä-ri') **la** ~ v. apport 5.

porte-perruque, *pl.*~-~s(pört-pä-rü'k: ⓢb) *s.* Pe(r)rü'ckenträger(in), J. der eine Pe(r)rücke trägt.

porte-photographies‖, *pl.*~-~ (~fö-tö-grä-fi'; ⓢb) *s/m.sg.*Photographie(n)-Album *n.*

porte-pièce ⊖, *pl.* ~-~(s) (pört-piæ's: ⓢb) *s/m.* Werkzeug *n* der Schuhmacher zum Fleck-Aufsetzen. [Tritt am Velozipe'd ꝛc.

porte-pied‖, *pl.* ~-~(s) (pört-pie'; ⓢb) *s/m.*

porte-pierre, *pl.* ~-~(s) (pört-piä'r; ⓢb) *s/m.* 1. chir. = porte-caustique. 2. ⊖ chariot ~ Stein-wagen, -kasten an einer lithogra'phischen Presse.

porte-pincettes‖, *pl.* ~-~ (pört-pg-ßæ't; ⓢb) *s/m. sg.* Feuerzangen-Bock.

porte-pioche ⚔, *pl.* ~-~(s) (nach M-C. 135: pört-piö'sch; ⓢb) *s/m.* (Spitz-)Hacken-Futtera'l *n.* [Mund.

porte-pipe P ✎, *pl.* ~-~ (pört-pi'p) *s/m.*

porte-plume, *pl.* ~-~(s) (pört-plü'm; ⓢb) *s/m.* 1. Federhalter. 2.♀ Federträger, Korbblüthler-Gattung (Pteronĭa).

porte-plumet, *pl.* ~-~(s) (~plü-mæ'ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* zo. Federschnecke *f* (Valvāta cristāta).

porte-pompon‖ ⚔, *pl.* ~-~(s) (pört-pg-pg'; ⓢb) *s/m.* Halter des Nationa'le am Tschako (v. pompon 2). [Daunthiere *n. pl.*

porte-pouces ♡ (pört-pū's ⓢb) *s/m.pl.* zo.

porte-presse ⊖, *pl.* ~-~(s) (pört-præ's; ⓢb) *s/m.* Buchbinderei ꝛc.: Preßgestell *n*, Fuß einer Beschneide-Presse.

porte-queue, *pl.* ~-~(s) (pört-kö'; ⓢb) I. *a.* geschwänzt. II. *s/m.* 1. Schleppenträger. 2. ♡ zo.Tagfalter mit geschwänzten Unterflügeln.

porter‿ (pör-te') [lt. portāre] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. tragen. 2. tragend sein. 3. bringen. 4. ~ (sur soi, avec soi). 5. anhaben. 6. halten. 7. ~ bateau. 8. führen. 9. ausdehnen. 10. an den Tag legen. 11. haben. 12. unterstützen. 13. ~ q. à qc. 14. *fig.* ertragen. 15. ~ bien le vin. 16. vor Gericht bringen. 17. ~ un arrêt &. 18. *fig.* einschreiben. 19. *fig.* erklären. 20. *fig.* ~ à ... 21. *fig.* verursachen. 22. zulassen. 23. Kartenspiel. 24. Reitkunst. 25. ch. 26. ⊖. 27. ⚓. II. *v/n.* 1. ~ sur qc. auf et. liegen. 2. tragen. 3. halten. 4. ~ pour q. 5. durchlaufen. 6. anschlagen. 7. ~ à, sur qc. 8. Reitkunst. 9. bl. 10. Näherei. 11. ⚓. III. se ~ 1. getragen werden. 2. sich (wohin) begeben. 3. sich betragen. 4. se ~ à qc. 5. sich befinden. 6. *abs.* Syn. IV. *s/m.*

I. *verbe actif.* 1. tragen: *fig.* ~ sa croix sein Kreuz tragen, seine Trübsale haben; ~ q. dans son cœur J. im Herzen tragen, herzlich lieb haben; *iro.* il est le plus fort, il ~era les coups er ist der Stärkste, er soll die Schläge bekommen; *el.* F en ~ Hörner tragen (von betrogenen Ehemännern): en faire ~ Hörner aufsetzen; v. épaule 2, faible II. 3 und autre II. 4; *poét.* ~ des fers a) Gefangener sein; b) in den Banden der Liebe schmachten; ~ la haine universelle allgemein verhaßt sein; ~ les iniquités d'autrui für die Sünden Anderer büßen müssen; v. peine I. 1; F ~ sa malle, son paquet buckig sein; *prv.* autant vaut traîné que ~é so oder anders, es bleibt sich gleich. 2. schwanger gehen mit einem Kinde, tragend sein: ~ dans son flanc unter dem Herzen tragen; ~ à terme austragen; *fig.* (hervor)bringen; v. conseil 1; ~ intérêt Zinsen tragen; ce billet a ~é (telle somme) dieses Loos hat (so viel) gewonnen. 3. bringen, hinschaffen; an J. gelangen lassen: ~ une lettre à la poste einen Brief zur, auf die Post bringen; que ~ent les journaux? was bringen, melden die Zeitungen?: *fig.* ~ la guerre dans un pays ein Land mit Krieg überziehen; v. fer I. 2; ~ partout la mort, la terreur überall Tod, Schrecken verbreiten; ~ la vie beleben; F il no le ~era pas loin: a) er wird es nicht mehr lange machen, b) auch: il ne le ~era pas en paradis, en l'autre monde er soll mir bald dafür büßen (vgl. paradis I. 3): F ne pas ~ qc. en paradis eine Schuld ꝛc. nicht mit in's Grab nehmen (sie vor'm Tode noch abmachen); v. enchère 1; ~ la parole das Wort führen; ✎ ~ parole bürgen; ~ la santé de q. J-s Gesundheit ausbringen; ~ q. en terre J. zu Grabe tragen; ✎ ~ q. par terre J. zu Boden werfen; ~ témoignage Zeugniß ablegen, als Zeuge auftreten; ~ un toast e-n Toast (spr. töst) ausbringen; F ✎ être tout ~é schon an Ort und Stelle sein, keinen Schritt wegen einer Sache zu thun brauchen; *prv.* v. argent 5. 4. ~ (sur soi, avec soi) bei sich haben, mit sich führen; il ne ~e jamais d'argent sur lui er hat nie Geld bei sich; *fig.* les rois ~ent avec eux la grâce des criminels der Anblick der Könige zieht die Begnadigung der Verbrecher nach sich. 5. anhaben, tragen (von Kleidung, Waffen, Schmuck): v. arme 1; ~ la barbe sich den Bart wachsen lassen; F homme ~ant barbe Erwachsener *m*; F ~ le béguin angegriffen aussehen (von jungen Eheleuten); ✎ ~ chape en attendant q. lange vergeblich auf J. warten müssen; ✎ ils peuvent ~ la chape ensemble sie sind von gleichem Wuchse; ehm. avoir ~é les chausses Page gewesen sein; v. chausse II. 2; avoir ~é les couleurs, la (les) livrée(s) Lakai' gewesen sein; *fig.* ~ les couleurs d'une dame zu den Anbetern einer Dame gehören; ~ la couronne König sein; ~ la soutane (ehm. le petit collet) Geistlicher sein; ~ l'épée Offizi'er sein; v. froc I. 1, deuil 2 und blanchisseur II. 2; *co.* la gent qui ~e crête das Hühnervolk (Laft.); ~ le mousquet in der Infanteri'e dienen; ~ la robe ein richterliches Amt bekleiden; cela est bien ~é das wird von anständigen Leuten getragen, auch das ist Mode, an der Tagesordnung, im Schwunge; *fig.* bien (mal) ~ le nom de ses ancêtres dem Namen s-r Ahnen Ehre (Schande) machen. 6. halten: ~ bas l'oreille die Ohren hängen lassen (von Pferden und Hunden); *fig.* ✎ le ~ beau Staat machen, sich brüsten; bien ~ son âge trotz hohen Alters noch rüstig sein; auch alle Anzeichen eines hohen Alters haben; *fig.* v. haut III. 1; ~ (le nez) au vent den Kopf hoch tragen (von Pferden), *fig.* F sich übermüthig benehmen; ~ la queue en trompette den Schwanz hoch tragen; ~ la tête haute den Kopf hoch halten. 7. ~ bateau schiffbar sein (von einem Flusse). 8. führen, lenken, richten: ~ les aliments à la bouche die Speisen zum Munde führen; Fechtkunst: v. botte III.; ~ un coup à qc. nachtheilig auf et. wirken; v. coup 1 u. 13; ~ le coup e-n Schuß abfeuern; ~ la main à qc. die Hand an et. legen, an et. greifen; ~ la main sur q. Hand an J. legen; ~ (son) ombre Schatten werfen (auch *fig.*); ~ ses pas quelque part sich an einen Ort begeben; ~ le pied en avant den Fuß vorwärts setzen; ~ le pied en dedans (en dehors) die Füße einwärts (auswärts) setzen; ~ (un) préjudice schaden; *fig.* ~ sa vue bien loin weit in die Zukunft sehen; *fig.* ~ ses vues bien haut weit aussehende Pläne haben; ~ les yeux, la vue, les regards sur qc. seine Augen auf et. richten; ce fusil ~e bien son plomb, sa balle diese Flinte trägt weit; la tempête ~a le vaisseau sur un écueil der Sturm trieb das Schiff auf eine Klippe; ~é d'un même esprit getrieben von demselben Geiste; être ~é pour q., qc. für J. Neigung h., zu et. geneigt sein (Syn. v. enclin): F être ~é sur sa bouche, P sur sa gueule nur an Essen und Trinken denken. 9. ausdehnen, treiben; ~ à cinq mille francs auf 5000 Franken bringen, erhöhen; ✎ ~ qc. dans l'esprit de q. J. von et. überzeugen; v. extrémité 5; ~ haut qc. et. herausstreichen, hoch anschlagen; zu hoher Vollendung bringen; ~ qc. loin etwas weit treiben; ~ un mur plus loin eine Mauer weiter führen. 10. an den Tag legen, (be)zeigen, hegen: ~ amitié, affection, respect à quelqu'un für J. Freundschaft ꝛc. hegen, J-m Achtung bezeigen; v. envie 1 (Syn. v. envier); ✎ ~ honneur à q. J. ehren; ~ de la timidité dans le monde sich in Gesellschaft linkisch zeigen. 11. haben: ~ tout l'air d'un fripon ganz wie ein Schurke aussehen; v. cœur I. 2; il ~e sa recommandation sur sa figure, son passe-port avec lui sein Äußeres, sein Auftreten ꝛc. ist empfehlend; F ~ la mine de mit *inf.* so aussehen, als ob man ...; F ✎ il montre tout ce qu'il ~e er entblößt sich in sehr unschicklicher Weise; ~ un nom heißen; ~ en soi quelque honte schimpflich sn; cela ~e son excuse avec soi das entschuldigt sich von selbst; ce fruit ~e son sucre dieses Obst hat Zucker genug in sich, bedarf keines Zuckers; cette montre ~e trente heures diese Uhr geht 30 Stunden; le vaisseau ~e trois cents hommes d. Schiff hat 300 Mann an Bord. 12. unterstützen, begünstigen; ~ q. J-m seine Stimme geben; être ~é par la majorité des électeurs die Mehrzahl der Wähler für sich haben; ~ q. à une dignité J-m zu einer Würde verhelfen. 13. ~ q. à qc. J. zu et. reizen, bewegen, antreiben, verleiten; être ~é d'amitié pour q. für J. Freundschaft hegen; *abs.* ce spectacle ~e à la rêverie dieses Schauspiel reizt zum Nachdenken; ✎ ~ q. ailleurs J. auf andere Gedanken bringen; ~ jusqu'à ... bis zu ... spannen; ~ (jusqu')aux cieux, aux nues in den Himmel erheben. 14. *fig.* ertragen, aushalten. 15. ~ bien (mal) le vin viel (wenig) Wein vertragen können; ce vin ~e bien l'eau dieser Wein verträgt einen Zusatz von Wasser. 16. vor ein Gericht bringen: ~ une affaire au peuple eine Sache dem Volke zur Entscheidung vorlegen; v. plainte 2. 17. ~ un arrêt ein Urtheil fällen; ~ condamnation die Verurtheilung aussprechen; ~ un jugement de, sur qc. seine Meinung über et. sagen; ~ une loi ein Gesetz geben. 18. *fig.* einschreiben, -tragen, aufführen: ✺ ~ à (en) compte in Rechnung setzen; ~ qc. au débit de q. J. mit et. belasten; vgl. débit 6; v. entrée 9; ~ en recette in Einnahme bringen. 19. *fig.* erklären, lauten, besagen: l'arrêt ~e que ... das Urtheil lautet dahin, daß ...; l'âge ~é par la loi das vom Gesetze bestimmte Alter. 20. *fig.* ~ à (deux millions) auf (2 Millio'nen) schätzen. 21. *fig.* verursachen, nach sich ziehen: ~ du scandale Ärgerniß erregen. 22. zulassen (= comporter I.). 23. Kartenspiel: in der Hand haben; ~ beau, vilain jeu gutes, schlechtes Spiel bei den ersten Karten haben; bien ~, mal ~ gut, schlecht weg legen; ~ une couleur von einer Farbe die meisten Karten in der Hand haben; ~ à une couleur auf eine Farbe halten, in einer Farbe Stiche machen wollen. 24. Reitkunst: ~ son cheval sein Pferd im Gehen mit Hand,

Knien und Schenkel unterstützen; ~ en avant das Pferd vorwärts führen; ~ haut ein Pferd hoch führen, es mit hochgehobenem Kopfe gehen lassen. 25. ch. ~ la hotte viel gelaufen sn und e-n gewölbten Rücken h. (von Hasen) (L.); ~ quatre, six, huit de refait vier, sechs, acht Enden aufgesetzt haben (von Hirschen); ~ le trait gut vorgehen (von Jagdhunden). 26. ⚙ bsd. Maurerei: cette pierre ~e tant de long et de gros dieser Stein hat soviel Länge u. Dicke. 27. ⚓ ~ l'ancre dans la chaloupe, en cravate den Anker mit dem Boote ausbringen; ce bâtiment ~e (bien) la voile dieses Schiff neigt sich wenig bei heftigem Winde, obgleich es viele Segel trägt; ~ le cap à la mer seewärts anlegen, steuern; ~ de la toile, ~ de la voile viel Segel beigesetzt haben; ~ la voile segelsteif sein. II. *verbe neutre.* 1. ~ sur qc. auf et. liegen, ruhen, gestützt sein; et. berühren; auf et. stoßen, schlagen, aufliegen: ⚙ ~ à cru unmittelbar auf dem Erdboden ruhen, ohne Fundame'nte aufgebaut sein; ~ à faux a) nicht unmittelbar auf der Ba'sis, auf dem Stützpunkte ruhen, schlecht gestellt sein, nicht lothrecht stehen (v. faux II.); b) vorspringen (von einem Balken ꝛc.); substantivisch: un ~e à faux nicht im Loth stehender Theil e-s Baues; ~ à (de) fond auf Fundame'nten stehen. 2. tragen, reichen bis: ~ sur q., qc. J., et. treffen; ~ juste gut treffen; *fig.* il n'y a pas un mot qui ne ~e kein Wort (von ihm) verfehlt den Eindruck; sa preuve ~e contre lui sein Beweis entscheidet gegen ihn; *fig.* ~ sur qc. auf et. abzielen, gerichtet sein; je vois où ~e ce discours ich begreife, wo diese Rede hinaus will. 3. la glace ~e das Eis hält, trägt. 4. ✎ ~ pour q. die Gänge für J. besorgen. 5. eine Strecke durchlaufen (vom Schall, Blick): sa vue ~e loin sein Auge reicht weit; le canon ~ait à trois lieues man konnte das Geschützfeuer drei Stunden weit hören; quand le vent ~e wenn der Wind herüber steht. 6. anschlagen: sa tête a ~é contre une pierre er ist mit dem Kopf gegen e-n Stein gefallen. 7. le vin ~e à la tête der Wein steigt zu Kopfe; ~ sur les nerfs die Nerven reizen; la perte a ~é sur ce régiment dieses Regime'nt hat am Meisten gelitten; P Kokotten-Argot: ~ à la peau geil machen (= pousser à la peau). 8. Reitkunst: ~ beau seinen Kopf schön tragen; ~ bas den Kopf niedrig tragen; v. ~ I. 6. 9. bl. führen: ~ d'argent, à la croix de gueules ein rothes Kreuz in Silber führen. 10. Näherei: cette couture ~e, est ~ée diese Naht ist (zu sehr) eingehalten. 11. ⚓ anliegen, segeln, steuern: ~ au large seewärts anliegen; ~ à (en) route (den) Kurs halten; faire ~ ein Segel voll halten; ~ (bon) plein die Segel voll halten (so steuern, daß die Segel voll stehen); la voile ~e das Segel bekommt den Wind von hinten; la voile ~e à culer das Segel ist back gelegt (so gestellt, daß das Schiff rückwärts geht); les voiles ~ent près die Segel sind beim Winde gebraßt. III. se ~ 1. getragen werden (auch von der Kleidung): F il y avait tant de monde qu'on se ~ait es war ein solches Gedränge, daß kein Apfel zur Erde fallen konnte. 2. sich wohin begeben, sich auf et. hin richten, bewegen; nach et. hinziehen, strömen; se ~ en haut hinaufziehen; le sang se ~e à la tête das Blut steigt zu Kopfe. 3. ✎ sich betragen: se ~ vaillamment sich tapfer benehmen. 4. se ~ à qc. sich zu et. entschließen, sich einer Sache widmen, zu et. neigen; Hand an et. legen, zu et. schreiten, et. mit Eifer betreiben; il s'y est ~é de lui-même er hat es aus eignem Antriebe gethan; se ~ à des excès sich Ausschweifungen hingeben, sich zu Exze'ssen hinreißen lassen; se ~ à faire qc. sich zu et. hinreißen lassen. 5. sich befinden: comment se ~e-t-il? wie geht es ihm? was macht er?; *fig.* ses affaires se ~ent mal es steht schlecht mit ihm. 6. *abs.* als Wahl-Kandida't auftreten: drt. se ~ pour appelant appelli'ren; se ~ garant als Bürge für et. stehen; se ~ (pour) héritier sich als Erbe angeben; se ~ partie contre q. sich zum Kläger gegen J. aufwerfen, als Kläger gegen J. auftreten; se ~ pour q. für J. einstehen. Syn. 1. v. mouvoir Syn. 2. 2. v. exciter Syn. 2. 3. v. aiguillonner. 4. v. apporter. IV. ~‖ *s/m.* F ✎ être d'un bon ~ sich sehr gut tragen, bequem sitzen. [(-bier *n*).

porter (L. pŏr-tā'r) [engl.] *s/m.* Po'rter

porte-rame, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ra'm; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Rahmenträger am Seidenweberstuhle. 2. ⚓ Riemen-ring, -stropp *n* (Ring, durch welchen die Riemen zum Rojen gesteckt werden).

porte-râteau ⚙, *pl.* ~-~(x) (pŏrt-ra-tō'; Dup. 3: ~rā~; ⑩b) *s/m.* Schab-eisen-Träger an einer lithogra'phischen Presse.

portereau (pŏr-t'rō') *s/m.* 1. Art hölzerne Schleuse. 2. ⚙ Zimmerei: Tragebaum für Bauholzstücke. [*s/m.* Sattlerei: Zügelstrippe *f*.

porte-rêne ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-rǟ'n; ⑧b)

porte-respect‖ F, *pl.* ~-~‖ (pŏrt-rǟ-ßpǟ'k od. ~ßpǟ'; vgl. respect) *s/m.* 1. ✎ Ehrenzeichen *n*. 2. Achtung einflößende Schußwaffe. 3. *fig.* ✎ Achtung einflößende Perso'n, eine Dame begleitender Herr, männlicher Schutz.

porterie ✎ (pŏr-t'ri') *s/f.* Pförtner-Stübchen *n*, -Loge.

Porte-Saint-Martin‖ (pŏrt-ßḁ-mär-tḁ') *s/f.* (théâtre de la) ~ id., (erbaut 1781, abgebrannt 1871) großes Pari'ser Theater am Boulevard St-Martin; vgl. porte I. 5.

porte-sceptre, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßǟ'ptr; ⑧b) *s/m.* Ze'pter-träger, Fürst.

porte-scie, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßi'; ⑧b) *s/m.* 1. zo. Sägewespe *f* (Hautflügler-Familie). 2. ⚙ Säge-gatter *n*, -gestell *n*. 3. ⚔ Sägenfuttera'l *n*.

Portes(-)de(-)Fer (pŏrt-dĕ-fā'r) *s/f.pl.* les ~ 1. das Eiserne Thor (Strom-Enge der Donau bei O'rsowa in Serbien). 2. v. fer II. 3.

porte-sel, *pl.* ~-~ (pŏrt-ßǟ'l) *s/m.* Salzkorb.

porte-selle, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßǟ'l; ⑧b) *s/m.* Sattelbock.

porte-singe †, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßḁ'ʒ; ⑧b) *s/m.* Affenträger (e-n Affen tragender Leibdiener).

porte-six, *pl.* ~-~ (*sg.* und *pl.* ~ßi'ß) *s/m.* ch. Sechsender (Hirsch); vgl. porter I. 25.

porte-soie ⚘, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßŏā'; ⑧b) *s/m.* zo. japane'sisches Flaumhuhn, Wollhuhn *n* (Spiel-Art des Haushuhnes).

porte-sonde, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßǫ'd; ⑧b) *s/m.* chir. Sondenführer (Röhre um eine Sonde).

porte-sonnette, *pl.* ~-~s (pŏrt-ßŏ-nǟ't; ⑧b) *a.* eine Schelle tragend (Laft.).

porte-spencer, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ßpḁ-ßā'r; ⑧b) *s/m.* J., der e-n Spencer trägt (Balz., *Pons* 98). [baum (Myristica sebifera).

porte-suif ⚘, *pl.* ~-~ (pŏrt-ßüi'f) *s/m.* Talg-

porte-tabac‖ ✎, *pl.* ~-~‖ (pŏrt-tā-ba'; M-Cz. 436, Lnd. bei tabac: vor *vo.* ~bā'k...) *s/m.* Tabacksbeutel (mehr gbr. blague 1).

porte-tapisserie, *pl.* ~-~(s) (~pi-ß'ri'; ⑧b) *s/m.* 1. Portie'ren-Halter. 2. Tape'ten-Rahmen. 3. Vorsprung eines Decken-Gesimses.

porte-taraud‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-ta-rō'; ⑧b) *s/m.* 1. Handgriff eines Bohrers. 2. Schraubenbohrheft *n* für mehrere Bohrer.

porte-tarière, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-tā-riǟ'r; ⑧b) *s/m.* 1. zo. Bohr-wurm. 2. ⚙ Büchsenmacherei: Bohr-träger, -heft *n* für mehrere Bohrer.

porte-to(u)let‖ ⚙ ⚓, *pl.* ~-~s (~tu-lǟ', ~tŏ~; ⑧b) *s/m.* Roje-klampe *f* (= toletière).

porte-trait‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-trǟ'; ⑧b) *s/m.* Strang-scheide *f*, -schlaufe *f*.

porte-trèfle F, *pl.* ~-~ (pŏrt-trǟ'fl) *s/m.* Beinkleider *n. pl.* [*sg.* Knüppelträger.

porte-triques‖ F, *pl.* ~-~ (~tri'k; ⑧b) *s/m.*

porte-tuyère ⚔, *pl.* ~-~(s) (~tüi-jǟ'r; ⑧b) *s/m.* Artillerie: Formscheibe *f* der Feldschmiede.

porteur (pŏr-tö'r) *m*, ~se (~ö'ʃ) *f*. I. *s.* 1. Träger(in): ~ (de chaise) Sänften-Tr.; ~ d'eau a) Wasser-Tr.; b) Bewässerungs-Rinne *f*. 2. Überbringer(in): être ~ de bonnes nouvelles gute Nachrichten bringen; ~ de contraintes Ü. einer Exekutio'ns-Ankündigung; ~ de pardons Ablaßkrämer *m*; ~ de paroles Ü. eines Antrages, zu einer Besprechung ꝛc. Beauftragter. 3. ~ d'une lettre de change Inhaber *m*, Präsenta'nt *m* eines Wechsels; au ~ auf den Inhaber ausgestellt, lautend (*ant.* nominatif I.). II. ~ *s/m.* 1. Sattelpferd *n*; auch Pferd *n*, welches vor dem Gabelpferde geht; Vorreit-Pferd *n*; v. filet 8. 2. ⚙ Bergbau: ~ du boisage Bolzen bei der Bolzen-schrot-zimmerung; boisage avec ~s Bolzen-schrot-zimmerung *f*. 3. ⚙ Wasserbaukunst: Straßenträger, Brücken-, Straßen-, Ens-baum, Streckbalken, Brückenruthe *f*. 4. ⚓ Schiff *n*, auf dem man die mit dem Bagger herausgehobene Erde ꝛc. fortschafft. III. ~ses *s/f. pl.* ⚙ Bergbau: Joche *n. pl.* einer recht-eckigen Schachtzimmerung.

porte-valise, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-wā-li'ʃ; ⑧b) *s/m.* 1. Mantelsackträger (päpstlicher vorreitender Diener). 2. Sattelkißchen *n*.

porte-vent‖ ⚙, *pl.* ~-~ (pŏrt-wḁ') *s/m.* 1. Wind-röhre *f*, -kana'l an Orgeln ꝛc. 2. Bergbau: Wetter-lotte *f*, -lutte *f*.

porte-verge, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-wǟ'rʒ; ⑧b) *s/m.* Stabträger (Kirchendiener, der bei einer Prozessio'n dem Pfarrer ꝛc. einen Stab vorträgt).

porte-vergette ⚘, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-wǟr-ʒǟ't; ⑧b) *s/m.* zo. borstiger Hornfisch (Balistes hispidus).

porte-vergue ⚓, *pl.* ~-~(s) (pŏrt-wǟ'rg; ⑧b) *s/m.* Papagei'enstock; ehm. Galio'ns-Regelingen *f/pl.* [zo. Blasenfische.

porte-vessies ⚘ (~wǟ-ßi' ⑧b) *s/m. pl.*

porte-vis ⚙, *pl.* ~-~ (*sg.* und *pl.* pŏrt-wi'ß) *s/m.sg.* Büchsenmacherei: Schrauben-, Schlangen-blech *n* (= contre-platine).

porte-voix‖, *pl.* ~-~ (pŏrt-wŏā'; ⑩b) *s/m. sg.* Sprachrohr *n*.

Porthos (pŏr-tō'ß) *npr. m.* id., einer der drei Musketiere (Dm.p., *Les trois Mousquetaires*).

Portici (pŏr-ti-ßi') *npr.m.* id. (spr. ~tschi) *n*, Stadt bei Nea'pel, über dem alten Herkula'num.

portier‖ (pŏr-tie') *m*, ~ère (~iǟ'r) *f* ⑧b. I. [porte] *s.* 1. † Pförtner(in), Thürsteher(in): ~ de comédie Pf., der nur g. ein Trinkgeld öffnet; ~ du paradis Pe'trus *m*; rl. l'ordre de ~ Pförtner-Grad *m* (niedrigster der 4 unteren Grade): als *a.* frère ~ Bruder *m* Pf.; sœur ~ère Schwester *f* Pförtnerin (vgl. concierge 3); † (16. sæc.) ~ère du petit guichet = sage-femme. 2. F ✎ Klatschweib *n*. 3. ⚙ Fischerei: Eingangs-Pfähle *m/pl.* am Eingange eines Fischzaunes. II. ~ère *s/f.* 1. Kutschenschlag *m*: être à la ~ère a) neben dem Schlage reiten; b) am Schlage im Wagen sitzen; F carrosse à trente-six ~ères Leiterwagen *m*. 2. † Thür-vorhang *m*. 3. ⚙ Pontonwesen: Durchlaß-glied *n*, -maschine, Durchlaß *m*; Überbrückung mehrerer Pontons. 4. ⚔ Artillerie: ~ d'embrasure Blendung, Blend-laden *m*. III. [porter] ~ère 1. *a/f.* zum Tragen tüchtig, in Zssg. Zucht-...: jument ~ère Zucht-stute. 2. *s/f.* Gebärmutter (von Kühen, Schafen); Mutter-trompe'te.

portier(-)consigne ⚔, *pl.* ~s(-)~s (pŏr-tie-kǫ-ßi'nj; ⑧b) *s/m.* Thor-schreiber, -(schild-)wache *f* in Festungen.

portillon‖ (pŏr-ti-jǫ') [porte] *s/m.* 1. Thürchen *n*, Hinterthür *f*, heimlicher Ausgang. 2. kleiner Paß (in den Pyrenäen).

portion ‖ ⸮ (pŏr-ßiǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. (An-) Theil *m*; v. congru 1; drt. ~ virile Kopf-, Pflicht-theil *n*. 2. rl. Theil (meist *n*), Antheil an den Gaben der Vorsehung, bsd. an der Gnade Jesu. 3. Portio'n einer Speise: *adv.* par ~s, à la ~ portio'nenweise. 4. ⚔ frt. ~ circulaire Bogen-sappe. **Syn.** v. partie I.

portioncule (L. pŏr-ßiǫ-kü'l; Lnd. ~ßĭ-ǫ~) [lt. portiuncŭla] I. *s/f.* F ↘ Theilchen *n*. II. P~ *npr. f.* Portiu'ncula (erste von Franz von Assi'si bei Assisi gegründete Abtei').

portionnaire † (pŏr-ßiŏ-nä'r) *a.* drt. auf e-n Theil der Erbschaft Anspruch habend.

portique (pŏr-ti'k) [lt.] I. *s/m.* 1. Säulenhalle *f*, -laube *f*, äußerer Säulengang, Po'rtikus. 2. Po'rtikus (Turn-gerüst). 3. ~, ~s *pl.* Hallen-, Kammer-spiel *n. sg.* (= troumadame). II. le P~ *npr. m.* 1. Sto'a *f* (Säulenhalle in Athe'n, unter welcher Ze'no lehrte). 2. *fig.* Ze'no's Lehre *f*, Stoizi'smus.

Portland (M-Cz. 335: por-tlą̃'d; nach Andern: ~ą̃'l) *npr. m.* id. *n* (spr. pō'ᵉt-länd): 1. engl. Halb-Insel im Kana'l; 2. Stadt im Frei-Staate Maine (Nord-Amerika); v. ciment 1.

portlandien ‖, ~ne (por-tlą̃-diẽ', ~diæ'n) *a.* (nach dem *s.*) portländisch.

Port-Libre (por-li'br) *s/m.* Name von Port-Royal 2, in der Revolution als Gefängniß gebraucht.

Port-Louis ‖ (por-lŭi') *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Hafenstadt (Morbihan). 2. ehm. Name der Hauptstadt von Mauri'tius (jetzt Port-Nord-Ouest (~nŏr-dŭĕ'ßt) od. ~Napoléon (~nä-pŏ-lē-ǫ')).

Porto (pŏr-to') I. *npr. m.* id. *n*, port. Stadt. II. p~ *n/ap.m.* ● Portwein, Wein v. Porto.

portoir (pŏr-tŭä'r) [porter] *s/m.* Kasten zum Essentragen bei den Karthäusern.

portor ⚘ (pŏr-tŏ'r) [porter, or] *s/m.* min. Art schwarzer, gelbgeaderter Ma'rmor (= porte-or 1). [große Antille(n-Insel).

Porto-Rico (pŏr-tŏ-ri-ko') *npr. m.* id. *n*,

Porto-Vecchio (Ls. 2. Aufl. 183: pŏr-to-wĕ-kiŏ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Corse).

portraire † (pŏr-trä'r) [b.l. protrahĕre] ④s. *v/a.* abzeichnen, abbilden.

portrait ‖ ⸮ (pŏr-træ'; ⑧b) [portraire] *s/m.* 1. id. *n*, Bild(niß *n*) *n*: ~ en buste Brust-B.; ~ chargé = ~-charge; ~ flatté geschmeicheltes B.; ~ en miniature Miniatu'r-B.; ~ parlant sprechend ähnliches B.; ~ en pied B. in ganzer Figu'r (stehend oder sitzend); peintre de ~ Porträ't-maler; faire le ~ de q. J. abbilden. 2. *fig.* Ebenbild *n*: c'est le (vrai) ~ de son père er ist s-m Vater wie aus dem Gesichte geschnitten. 3. Bild *n*, Schilderung *f*; Chara'kter-bild *n*: ~ biographique Lebensbild *n*. 4. genaue Abbildung eines Gegenstandes (*ant.* original II. 3). 5. P ↘ Gesicht *n*: crever, dégrader le ~ in's Gesicht schlagen. 6. ⊖ Zurichte-Hammer des Pflasterers. **Syn.** v. effigie.

portrait-carte, *pl.* ~s-~s (pŏr-træ-kä'rt) *s/m.* Photographie *f* in Visi'tenkarten-Forma't.

portrait-charge, *pl.* ~s-~s (pŏr-træ-schä'rG) *s/m.* Karikatu'r-Porträ't *n*.

portraiter ‖ F ↘ (pŏr-træ-te') ①a. *v/a.* porträti'ren, † konterfeien.

portraiteur, ~euse † (pŏr-træ-tŏ'r, ~ŏ'ſ), jetzt ~iste (~ti'ßt) *s.* Porträ'tmaler(in).

portraiture † (pŏr-træ-tü'r) [portrait] *s/f.* 1. † Porträ't *n*. 2. Porträ't-Malerei. 3. livre de ~ Zeichenbuch *n*, welches alle Theile des menschlichen Körpers zu zeichnen lehrt. [Porträ't-Maler (Hauranne).

portraituriste * (pŏr-træ-tü-ri'ßt) *s/m.*

Port-Républicain ‖ = Port-au-Prince.

portrion ‖ ⊖ (pŏr-tri-ǫ') [porte] *s/m.* Schutzbrett *n* einer Schleuse.

Port-Royal, *abr.* P-R. (por-rŭä-iä'l; L. ~rŏ-iä'l) *s/m.* (ohne *art.*) id.: 1. ~ des Champs alte Cisterzie'nser-Abtei bei Chevreuse (Seine-et-Oise), 1204 von Odon de Sully gegründet. 2. ~ de Paris Kloster-Anstalt, geleitet von der Familie Arnaud, Herd des Jansenismus, Verein großer Talente (1636-1710); v. Port-Libre.

Port-Saïd (por-ßä-i'd) *npr. m.* id. *n*, ägyptische Hafen-Stadt am Suez-Kanal.

Portsmouth ‖ (Larousse: por-ßmu't; Ls. 2. Aufl. 251. 306: pŏrt-ßmu't) *npr. m.* id. (spr. pō'ᵉtß-mᵉth) *n*, englische Hafenstadt.

portugais (pŏr-tŭ-gæ'⑧a) *m*, ~e (~ſ) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) 1. portugie'sisch. 2. Kochkunst: pomme ~e gekochter, inwendig mit Konfitü'ren garni'rter Apfel. II. P~(e) *s.* Portugi'ese *m*, Portugi'esin *f*. III. ~ *s/m.* portugi'esische Sprache, Portugi'esisch *n*. IV. ~e *s/f.* 1. ⚓ Nähung eines Bockes. 2. Portugale'ser *m* (altes Goldstück)

Portugal (pŏr-tŭ-gä'l) *npr. m.* le ~ Po'rtugal *n*; v. pierre I. 6; roi de ~ König v. P.

portulacé, ~e ⚘ (~la-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* po'rtulak-artig(e Pflanzen).

portulan ‖ ⚓ (pŏr-tü-lą̃') [it. portola'no] *s/m.* Grad-, Hafen-buch *n*, nau'tische Beschreibung der Häfen eines Landes.

portumnales (pŏr-tŏ-mnä'l⑧b; Lnd. ~tŏm-n~) [lt.] *s/f. pl.* h.a. Portumna'lia *n. pl.* (Fest zu Ehren des Portu'mnus).

Portumne (pŏr-tŏ'mn; Lnd. ~tŏ'mn) [lt.] *npr. m.* myth. Portu'mnus (Gott der Häfen bei den Römern).

portu(m)ne ⚘ (pŏr-tŭ'mn, ~tŭ'n) [lt.] *s/f.* zo. Ruderkrabbe (Portūnus).

Port-Vendres ‖ (por-wą̃'dr) [lt. Portus Venĕris] *npr. m. sg.* id. *n*, fr. Stadt (Pyrénées-Orientales). [(nach dem *s.*) feinporig.

poruleux ‖, ~se ⚘ (pŏ-rŭ-lŏ', ~ŏ'ſ) [lt.] *a.*

porure ⊖ (pŏ-rŭ'r) [pore] *s/f.* Bläschen *n*, fehlerhafte Stelle in der Vergoldung.

Porus (M-Cz. 356, Larousse: po-rŭ'ß) *npr. m.* h.a. id., indischer Fürst (4. sæ. vor Chr.).

porzane ⚘ (pŏr-ſa'n) *s/f.* zo. kleines Rohrhuhn (Gallinūla porzāna). [(Wirthshaus).

posada (po-ßä-da') [span.] *s/f.* Posa'da (span.

posade (po-ſä'd *s/f.* = pesade; F ↘ être dans la ~ auprès de q. J-m den Hof machen.

posage (po-ſa'G) [poser] *s/m.* 1. Auf-schlagen *n*, -stellen *n*, -richten *n*; Versetzen *n* der Steine &c. 2. Lohn dafür.

pose (pōſ) [poser] *s/f.* 1. Setzen *n*, Legung; Verlegen *n*, Aufrichten *n*; arch. Verlegen *n* eines Steines; Aufstand *m*, Aufstandsfläche (auf der eine Säule, eine Wand &c. steht); ~ de la première pierre (feierliche) Grundsteinlegung. 2. ⚔ ~ des factionnaires Ausstellen *n* der Schildwachen, Wachkomma'ndo *n*; Ablösungs-Mannschaft: caporal de ~ das Wachkomma'ndo führender Korpora'l; être de la première ~ die erste Nummer h. 3. Dominospiel: Aussetzen *n*; *fig.* Reihe: à moi la ~! ich setze zuerst an!; P ↘ *fig.* jetzt komm' ich dran, jetzt hau' ich! 4. Haltung, Stellung. 5. Sitzen *n*, Sitzung bei e-m Maler &c.; salon de ~ photogra'phisches Sitzungszimmer. 6. *fig.* F Verstellung, Ziererei; Haschen *n*, Sucht nach Effe'kt. 7. † = pause (Sc. und Chat. *Génie* I. 5. 4). 8. id., schweizerisches Flächenmaß (im Waadtlande = 45 ares). 9. ⊖ Nähmaschine: ~ de l'aiguille Einsetzen *n* der Nadel. *Hom.* pause *s/f.*, pause & von pauser, pose & von poser.

pose-cigares ‖, *pl.* ~-~ (poſ-ßi-gä'r; ⑧b) *s/m. sg.* Ciga'rrenkapsel *f* (um eine brennende Cigarre einzustecken).

pose-cigarettes ‖, *pl.* ~-~ (poſ-ßi-gä-ræ't; ⑧b) *s/m. sg.* Cigare'ttenkapsel *f* (vgl. pose-cigares).

posée (po-ſe') *s/f* Reitkunst: = poser IV.

Pos(é)idon ‖ (pŏ-ſ(e-)i-dǫ') *npr. m.* myth. Posei'don, Neptu'n (Gott des Meeres).

poséidonies (pŏ-ſe-i-dŏ-ni'⑧b) *s/f.pl.* Posei'donsfesten *n.pl.* [lage *f* beim Schreiben.

pose-main ‖, *pl.* ~-~ (poſ-mẽ') *s/m.* Unter-

posément (po-ſe-mą̃'⑨g) *adv.* 1. bedächtig, langsam. 2. entschieden, positi'v.

Posen (Larousse: po-ſä'n) *npr. m.* Po'sen *n*, preußische Stadt: grand-duché de ~ Großherzogthum *n* Po'sen (v. Posnanie).

posenais, ~e ↘ (po-ſnæ'⑧a, ~ſ) [Posen] *a.* (nach dem *s.*) und P~, P~e *s.* aus, Bewohner(in) von Posen (= posnanien).

poser ‿ (po-ſe') [lt. ponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. legen, setzen, stellen: ~ à terre niedersetzen; *fig.* homme ~é bedächtiger, gesetzter Mensch (vgl. ~ I. 5); écrire à main ~ée langsam schreiben. **Syn.** 1. v. mettre. 2. *posé* a surtout rapport à l'extérieur; *rassis* suppose un état antérieur de trouble et d'emportement dans l'âme, d'où l'on est revenu. 2. auf-, hin-stellen, anbringen: ~ un modèle ein Mode'll stellen, e-m Mode'lle die passende Stellung geben; ~ des sentinelles Schildwachen ausstellen; ~ des sangsues à q. J-m Blut-egel ansetzen, *fig.* ↘ J. ausplündern; bl. lion ~é auf den 4 Füßen stehender Löwe; F ~ un gluau einen Festzunehmenden ausfindig machen: se faire ~ un gluau auf den Leim gehen, sich fangen lassen. 3. ab-, nieder-legen: v. arme 1, épée I. 1; faire ~ le masque à q. J-m die Larve vom Gesichte reißen; ch. le cerf ~e son bois der Hirsch wirft sein Geweih ab. 4. *fig.* einen Satz aufstellen; voraussetzen; ~ en principe als Grundsatz annehmen; ~ en fait als ausgemacht annehmen; cela ~é in dieser Voraussetzung; ~ une question eine Frage aufwerfen; ~ le cas den Fall setzen; ~é (le cas) que cela fût, *el.* le cas ~é gesetzt, es wäre so; v. cas 1. **Syn.** on *suppose* une hypothèse pour examiner si elle peut avoir lieu; on la *pose* pour en démontrer l'impossibilité. 5. * *fig.* ~ q. J-m Ansehen geben, die Aufmerksamkeit auf J. lenken; homme (bien) ~é, puissamment ~é angesehener, einflußreicher Mann. 6. ♪ rein und sicher an-stimmen, -setzen (beim Singen). 7. Dominospiel: ansetzen. 8. Arithmetik: ~ des chiffres Zahlen unter einander setzen; *el.* ~e = je ~e, ~ons. 9. ⊖ a) Bauwesen: verlegen: ~ la première pierre den Grundstein (feierlich) legen; **Syn.** v. fondement; ~ à cru ohne Fundame'nt aufführen; v. fondement 1; ~ en décharge ein Holzstück als Stütze setzen; ~ un moellon en coupe, en délit einen Bruchstein auf die Kippe legen, gegen das Lager verlegen, tiro'lern; ~ les pierres plein sur joint die Steine in Verband legen (mit überdeckten Fugen); ~ à sec trocken, ohne Mörtel verlegen; ~ le verre d'un édifice die sämmtlichen Fenster eines Gebäudes verglasen; ~ les vitres die (Fenster-)Scheiben einsetzen; b) Färberei: ~ la cuve die Küpe an-setzen, -stellen, zurichten; c) typ. ~ la forme die Form zurichten. II. *v/n.* 1. ~ sur qc. auf et. liegen, ruhen, sitzen; Vergolderei: ~ au livret aus dem Goldbüchlein auflegen. 2. einem Maler sitzen; Mode'll stehen; *fig.* * sich eine gekünstelte Haltung geben; et. vorstellen wollen, was man nicht ist, F prov. sich aufspielen; il croit ~ er sitzt da, als ob er sich malen ließe; F faire ~ unnütz warten lassen; F il veut me faire ~ er will mich zum Besten haben; P ↘ ~ et marcher dedans sich verwirren. III. se ~ 1. sich setzen, stellen. 2. sich eine wichtige Stellung geben; eine wichtige Miene annehmen; se ~ en… als… auftreten. IV. ‖ *s/m.* Reitkunst: Auf-tritt, -setzen *n* des Fußes (von einem Pferde) = posée (*ant.* lever IV. 6). *Hom.* pauser.

poserie F ↘ (po-ſri') [pose] *s/f.* affekti'rte Mani'er.

poseur (po-ſŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f* [poser] I. ~ *s/m.* 1. Setzer, Steller, Aufsteller, Anmacher &c.; *abs.* Steinsetzer; Täfeler, Parketti'rer; ~ de sonnettes Schlosser, welcher Klingelzüge anmacht. 2. Poli'er, Werkführer (= parleur-charpentier, parleur-maçon, &). 3. ⊖ Eisenbahn: Schienen-

leger, =ausbesserer; Nähmaschine: ~ de rubans Band=Aufnäher. II. s. * F Zierbengel *m*; c'est un perpétuel ~ er hascht in jeder Bewegung nach Effe'kt.

Posidon ‖ (pŏ-ſī-dǫ′) *npr. m.* = Poséidon.

posidonomye ⊘ (pŏ-ſī-dŏ-nŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Geologie: fossi'le Muschel=Gattung (Posidonomўa, Posidonĭa): schiste à ~s Posido'nien=Schiefer *m.*

positif (po-ſī-ti′f) *m*; ~ve (~ī′w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ausdrücklich, bestimmt, gewiß, sicher, zuverlässig (*ant.* arbitraire). 2. auf Erfahrung und Thatsachen gegründet, positi'v: philosophie ~ve positi've Philosophi'e von Comte. 3. prosa'isch, berechnend (*ant.* idéal): esprit ~ pra'ktischer Geist; homme ~ Verstandesmensch *m.* 4. positi'v, vorgeschrieben (*ant.* naturel): droit ~ Satzungsrecht *n*; religion ~ve geoffenbarte Religio'n; auch *s/f.* (théologie) ~ve Dogma'tik *f.* 5. ⊘ math. &: positiv, wirklich vorhanden, bejahend 2c. (*ant.* négatif); Algebra: quantité ~ve positi've, mit dem Pluszeichen versehene Größe; phys. électricité ~ve positi've od. Glas=Elektrizitä't *f*; Photographie: v. épreuve 4. 6. ⊘ *gr.* signification ~ve d'un adjectif Bedeutung *f* eines *a.* im Positi'v. **Syn.** v. évident. II. ~ *s/m.* 1. das Positi've. 2. ♪ kleine Orgel, Positi'v *n.* 3. *gr.* Po'sitiv, erster Vergleichungs=Grad.

position ‖ (po-ſi-ßǫ′ẞ) [lt.] *s/f.* 1. Lage, Stellung. 2. (Körper=)Haltung; Reitkunst: Sitz *m* zu Pferde: avoir une belle ~ à cheval gut zu Pferde sitzen; Tanzkunst: les cinq ~s die 5 Positio'nen *pl.* (Stellungen der Füße); fausse ~ widernatü'rliche Fußstellung. 3. *fig.* (gute oder schlimme) Lage, (Vermögens=)Verhältnisse *n. pl.*, Lebensstellung; être en ~ de ... in der Lage sein, zu ...; ⚔ ~ réservée Zurückstellung beim Militä'r. 4. ~ de la question Fragestellung (im Parlame'nte 2c.). 5. Grund=, Lehr=satz *m.* 6. ♪ Lage der Hand auf Instrumenten; Stellung, Platz *m* e-r Note im Notensyste'm; Tonfolge, =ordnung e-s Akko'rdes. 7. Damenspiel: avoir la ~ vortheilhaft, gut stehen. 8. ⊘ Arithmetik: règle de fausse ~ Regel des falschen Satzes; ast. angle de ~ Positio'nswinkel *m*; Geometrie: géométrie de ~ Geometri'e der Lage; donné de ~ der Lage nach gegeben; grch. u. lt. *gr.* syllabe longue par ~ durch Positio'n (Stellung vor 2 oder mehr Konsonanten) lange Sylbe; Philologie: ~ d'un texte Feststellung e-s Textes. 9. ⚔ Stellung (ausgewähltes Terrain zur Aufstellung eines Truppenkorps). **Syn.** 1. *position* exprime le résultat d'une action faite avec dessein; *situation* désigne une simple manière d'être. 2. *position* se dit au figuré; *posture*, au propre.

positionnaire ⊖ (po-ſi-ßĭŏ-nä′r; Poit. pŏ~) *s/m.* Nadel *f* zur Bezeichnung militä'rischer Stellungen auf Karten.

positiveté ⊘ (po-ſī-ti-wte′), ~i~ (~wi-te′) *s/f.* phys. po'sitiv=ele'ktrische Eigenschaft; po'sitiv=ele'ktrischer Zustand.

positivisme ⊘ (po-ſī-ti-wi′ßm) [positif] *s/m.* positi've Philosophi'e (Comte); *fig.* Bestimmtheit *f.* [tivi'stisch, Positivi'st.

positiviste ⊘ (~wi′ßt) *a.* und *s/m.* phls. posi-

positivité ⊘ (~wi-te′) [positif] *s/f.* 1. phls. positi'ver Chara'kter. 2. phys. = positiveté.

Posnanie (pŏ-ſnā-nī′) *npr. f.* Posen *n* (ehm. poln. Woiwodschaft, jetzt preuß. Provinz; v. Posen).

posnanien ‖, ~ne (pŏ-ſnā-niǫ′, ~ĭä′n) *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* = posenais.

posoir ⊖ (po-ſŏā′r) *s/m.* Münze: Hand *f*, Zubringer (künstliche Hand, mit der man die Schrötlinge zwischen die beiden Keile setzt).

posologie ⊘ (Lnd. po-ſŏ-lŏ-Gī′) [grch.] *s/f.* méd. Dosiologi'e, Lehre von den Dosen (von der Größe der Arzneimittel=Gaben).

posologique ⊘ (po-ſŏ-lŏ-Gi′k) [grch.] *a.* méd. dosiolo'gisch.

pospolite (pŏ-ßpŏ-li′t) [poln.] *s/f.* ehm. Aufgebot *n* der polnischen Edelleute.

possédable ✎ (pŏ-ßē-da′bl) *a.* besitzbar.

possédant-fief, *pl.* ~-~(s) (pŏ-ßē-dǫ-fĭä′f; ⑧b) *s/m.* Lehns=Inhaber.

possédé, ~e (pŏ-ßē-de′) *s.* Besessene(r) (auch *fig.*): comme un ~, un vrai ~ wie toll.

posséder‿ (pŏ-ßē-de′) [lt. possidēre] ①g. I. *v/a.* 1. besitzen, inne haben; enthalten; auch *abs.* im Besitze sein (Co.R. II. 2); *fig.* ~ l'âme, le cœur, les bonnes grâces de q. von J-m geliebt, begünstigt werden; F ✎ ~ son embouchure gutes Mundwerk haben; ~ l'esprit de q. J. nach seinem Willen lenken; ~ le secret de q. um J-s Geheimniß wissen. 2. F ~ q. sich des Lebens J-s erfreuen. 3. zur Gattin haben, besitzen; ~ une femme die letzte Gunstbezeigung eines Weibes genießen; auch *abs.* (die fleischlichen Freuden) genießen. 4. durch und durch kennen, gründlich verstehen, in et. völlig bewandert sein, et. ganz inne, völlig in seiner Gewalt haben; ~ une langue einer Sprache ganz mächtig sein. 5. beherrschen, bemeistern: ~ son âme en paix Seelenfrieden haben; l'avarice le ~ède er fröhnt dem Geize; Theologie: le démon le ~ède, il est ~édé er ist vom Teufel besessen; *fig.* F le diable le ~ède der Teufel reitet ihn. II. se ~ 1. besessen werden. 2. Herr über sich sein, seiner mächtig sein; nicht aus der Ruhe kommen, nicht irre werden; F il ne se ~ède pas de joie er ist außer sich vor Freude; ~édez-vous! fassen Sie Sich! **Syn.** v. avoir I. 1.

possesseur (pŏ-ßĕ-ßö′r) [lt.] *s/m.* Besitzer, Inhaber: ~ d'une femme beglückter Liebhaber.

possessif ⊘ (pŏ-ßĕ-ßi′f) *m*, ~ve (~ī′w) *f* [lt.] *gr.* I. *a/m.* (nur nach dem *s.*) possessi'v, besitz=anzeigend, zu=eignend. II. ~ *s/m.* Possessi'vum *n.*

possession ‖ (pŏ-ßĕ-ßĭǫ′ẞ) [lt.] *s/f.* 1. Besitz *m*; drt. Besitzen *n*, Besitzungsrecht *n*; envoi en ~ Einweisung in den Besitz; ~ d'état Besitzstand *m*; ~ de fait fa'ktischer B.; être en ~ im Besitz(stand)e sein; être en ~ de qc. et. besitzen; être en ~ de l'estime publique die öffentliche Achtung genießen; être en ~ du théâtre im Verfassen drama'tischer Stücke ohne Nebenbuhler sein; être en ~ de ... mit *inf.* berechtigt, gewohnt, im Stande sein zu ...; se mettre en ~, prendre ~ B. ergreifen, sich in B. setzen; prise de ~ Besitznahme. 2. Herrschaft über et.: il a pris ~ de son cœur er hat ihr Herz gewonnen. 3. Besitzung, Besitzthum *n*: v. légal 1. 4. Genuß *m* eines früher ersehnten Gegenstandes; G. der Gunstbezeigungen eines Weibes; † ✎ Gedicht *n* zur Feier des erlangten Besitzes e-r Frau. 5. Theologie Besessensein *n.*

possessionné, ~e ✎ (pŏ-ßĕ-ßĭŏ-ne′, L. +‡+ ~ße-ß~) *a.* Grundstück(e) besitzend.

possessionnel, ~le (pŏ-ßĕ-ßĭŏ-nĕ′l, ~ĕ′l) *a.* drt. den Besitz anzeigend, das Besitzungsrecht darlegend.

possessoire (pŏ-ßĕ-ßŏā′r) [lt.] drt. I. *a.* □ possesso'risch, den Besitz, bsd. die Proze'sse um den Besitz betreffend: action ~ Possesso'rien=klage *f*; ~ment ⓖg. nach dem Besitzrechte; agir ~ment sich bei einer Klage auf das Besitzrecht berufend. II. *s/m.* Besitzrecht *n* [illegible] [molken *f/pl.*

posset (L. pŏ-ßĕ′t) [engl.] *s/m.* id., Bier-

possibilité (pŏ-ßi-bĭ-li-te′) [lt.] *s/f.* Möglichkeit: Forstwesen: fixer la ~ d'une forêt die Ausbeutung eines Waldes so regeln, daß der Bestand und die Gleichförmigkeit der Produktio'n gesichert ist; † perdre la ~ so viel als nur irgend möglich verlieren (Diderot).

possible (pŏ-ßī′bl) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ möglich, thunlich: il est ~ que (mit *subj.*, bei M. auch mit *fut.*) es ist möglich daß ...; F le plus tôt ~ so bald als möglich; autant que ~, le plus ~ soviel als möglich, möglichst viel; *el.* immer *inv.* le moins d'erreurs ~ so wenig Irrthümer als möglich. II. *s/m.* das Mögliche: F je ferai tout mon ~ ich werde thun, was ich nur irgend (thun) kann; au ~ soviel als möglich. III. *advt.* † ~, ~ que ... vielleicht.

possire ♀ (pŏ-ßī′r) *s/f.* Possi'ra, Swa'rtzia, Gattung hülsentragender Pflanzen: ~ à trois feuilles guya'nisches Pfeilholz (Possīra triphyllos, Swartzĭa arborescens).

possum ⊘ (pŏ-ßŏ′m) *s/m.* zo. = opossum.

post ⊘ (Lnd. pŏßt) *s/m.* zo. Kaulbarsch (Perca cernŭa). *Hom.* poste.

post... (vor *vo.* immer: pŏßt..., M-Cz. 289 vor *cons.* auch: pŏß-...) [lt.] in Zsſg. nach=..., hinter=..., hinterher=... (*ant.* anté..., anti..., pré...).

postabdomen ⊘ (pŏßt-ăb-dŏ-mĕ′n) [lt.] *s/m.* zo. 1. Hinterleib der Inse'kten. 2. Schwanz der Krebse.

postal, ~ale □ (pŏ-ßtā′l); *m/pl.* ~aux ‖ (B.) *a.* (nach dem *s.*) die Post betreffend, in Zsſg. Post=...: caisse ~ale Post=Kasse *f*; convention ~ale Post=Vertrag *m.*

postapicial, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (pŏßt-ā-pi-ßĭā′l, auch pŏ-ßtā~; ~ĭō′) *a.* (nach dem *s.*) = post(-)dorsal.

post-comitial, ~ale (pŏßt-kŏ-mi-ßĭā′l); *m/pl.* ~aux ‖ (~ĭō′) *a.* (nach dem *s.*) nach dem allgemeinen Landtage (J-J.); h.a. nach den Komi'tien.

post(-)communion ‖, *pl.* ~(-)~s (Lnd. pŏßt-kŏ-mŭ-nĭǫ′; M.-Cz. 289: pŏß-k~; ⑯; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/f.* rl. Gebe't *n* des Priesters nach der Kommunio'n.

post-consulaire, *pl.* ~-~s ‖ (~kǫ-ßü-lä′r) *a.* (nach dem *s.*) h.a. date ~ = post-consulat.

post-consulat ‖, *pl.* ~-~s (~kǫ-ßü-la′; ⑧b) *s/m.* h.a. Angabe *f* eines Jahres durch Nennung des vorjährigen (römischen) Konsuls, z.B. im Jahre nach Cassiodo'rus (515).

postcostal, ~ale ⊘ (~kŏ-ßtā′l); *m/pl.* ~aux ‖ [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. nervure ~ale hinteres Haupt=Röhrengeflecht in den Flügeln der Inse'kten.

postdate ✎, *pl.* ~s (~da′t) *s/f.* Nach=Da'tum *n*, (absichtlich gesetztes) späteres Da'tum in Briefen 2c. (*ant.* antidate).

postdater‿ ✎ (~da-te′) ①a. *v/a.* nach=, post=dati'ren (*ant.* antidater).

post(-)diluvien ‖, ~ne ⊘, *pl.* ~(-)~s (~dĭ lü-wiǫ′, ~ĭä′n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) postdiluvia'nisch, nach=sündfluthlich (*ant.* antédiluvien).

post(-)dorsal, ~ale ⊘ (~dŏr-ßā′l); *m/pl.* ~aux ‖ [lt. post, dorsālis] *a.* (nach d. *s.*) zo. hinter dem vorragendsten Punkte des (Muschel=)Rückens befindlich (= postapicial).

postdorsolum ⊘ (~ßŏ-lŏ′m) [lt. post, dorsŭlum] *s/m.* zo. Hinterrücken (Theil des Rückens der Inse'kten).

poste (pŏßt) [lt. posĭtus] I. *s/f.* 1. Post (Staats=Anstalt zur Beförderung von Reisenden und Briefen 2c.); Postverwaltung: administration générale des ~s Oberpost=Direktio'n; v. maître I. 7; chevaux de ~ (Extra=)Postpferde *n. pl.* 2. E'xtra=Post (vgl. diligence 4): gens en ~ Extra=Post=Reisende *m/pl.*; prendre la ~ mit Extra=Post reisen (v. aller *A.* 2); v. courir II. 4; en ~ gewaltig schnell; F aller un train de ~ laufen, als ob man mit Hunden gehetzt würde. 3. Posthalterei. 4. Post=Statio'n, U'mspannung; Strecke von zwei Wegstunden; Post: faire six ~s sechs Posten zurücklegen, *fig.* *st.libre* sechsmal aufhauen (Laft.); ehm. ~ royale doppelt bezahlte Statio'n vor manchen Städten und bsd. vor königlichen Residenzen. 5. ~ (aux lettres)

(Brief-)Post; grande ~ Post für den Staat und das Ausland; petite ~ Stadt-Post; par la ~ mit der Post; ✝ ~ restante id. (zur Verwahrung auf der Post bis zur Abholung). 6. Briefpostwagen *m*, Post; ⚓ v. bâtiment 4. 7. Post-Amt *n*, -haus *n*, Post; v. porter I. 3. 8. † à sa ~ nach seinem Behagen, zu seiner Verfügung (M.Ma. 3. 2); payer à ~ in Termi'nen bezahlen. 9. ch. ~s *pl.* Rehposten *m/pl.* 10. arch. ~s *pl.* halb erhabene Verzierung *sg.* auf flachem Simswerk oder glatten Streifen in Form von Schneckenzügen. II. *s/m.* 1. Posten (angewiesener Stand-ort): ~ d'honneur Ehren-Posten (gefährlicher Posten) vgl. ~ II. 3; être à ~ fixe dans un lieu seinen festen Wohnsitz an einem Orte haben; prendre ~ Po'sto fassen. 2. ✕ Wachtposten: ~ avancé Vorposten; ~ jaloux verlorener P. 3. Wacht-Haus *n*, -Stube *f*; Wachtmannschaft *f*: ~ d'honneur Ehren-Wache *f*; ~ de la place d'armes Haupt-W.; conduire, mettre q. au ~ J. auf die Wache bringen. 4. Amt *n*, Dienst, Stelle *f*, Posten. 5. ⚒ Schicht *f* (Zeit, während welcher ein Bergmann ohne Ablösung arbeitet). 6. ⚓ Ankerplatz; Standort eines Schiffes im Kampfe; ancre de ~ Anker am Krahnbalken. *Hom.* post.

poste-aux-choux ‖ P, *pl.* ~s-~-~ ‖ (pǒßt-o-schū') *s/f.* (bei den Seeleuten:) Boot *n* zum Einholen von Lebensmitteln.

postels ⚒ (pǒ-ßtä'l ⑧b) *s/m. pl.* (schon gebrauchte, noch) brauchbare Karden *f/pl.*

poster‿ (pǒ-ßte') [poste] ①a. *v/a.* (u. se ~ sich) aufstellen, posti'ren: être (bien) ~é eine (gute) Stelle, Anstellung haben; *iro.* F nous voilà bien ~és da sind wir in einer schönen Verlegenheit, F da sitzen wir recht in der Patsche. **Syn.** on *poste* pour observer ou pour défendre; on *aposte* pour faire un mauvais coup.

postères † (pǒ-ßtä'r ⑧b) [lt. posterus] *s/m. pl. co.* Hinterer *sg.*, Posterio'ra *n.*

postérieur *m*, ~e *f* (pǒ-ßtě-ri-ö'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. hintere(r), hinten befindlich; *co.* parties ~es = ~ II.; v. axoïdo-occipital. 2. jünger, neuer, später (~ à qc. als et.); très-~ à ... (niemals que) viel später als ... (*ant.* antérieur). II. ~ *s/m.* F Hinterer, Hinterbacken *f/pl.* [v. à ~.

postériori (pǒ-ßte-ri-o-ri', Lnd. ~o-ri') [lt.]

postériorité ⸗ (~ri-te') [lt.] *s/f.* Spätersein *n*: ~ de date späteres Da'tum.

postérité (pǒ-ßte-ri-te') [lt.] *s/f.* 1. Nachkommenschaft, Nachkommen *m/pl.* 2. Nachwelt: la ~ la plus reculée, la dernière ~ die spätesten, fernsten Geschlechter *n. pl.*

postéromanie ⸗ (pǒ-ßte-rǒ-mä-ni') [lt.-grch.] *s/f.* heftiges Verlangen nach Nachkommenschaft (Diderot).

post-existence ⸗, oh. *pl.* (pǒßt-ä-gßi-ßtā'ß) *s/f.* künftiges Dasein (*ant.* préexistence).

postface ⸗ (L. pǒßt-fa'ß) [lt. postfatio] *s/f.* Nach-rede, -schrift, -wort *n*, mehr gbr. épilogue (*ant.* préface).

post festum ⸗ (pǒßt fä-ßtö'm) [lt.] *advl.* nachträglich, zu spät (= après coup).

postfixe ⊘ (~fi'kß) *s/m. gr.* Postfix(um *n*) *n* (Anhängsel am Worte) = suffixe; *ant.* prefixe.

postfloraison ‖ ⚘ (~flǒ-rä-sǒ') *s/f.* Stellung der Blüthentheile nach der Blüthezeit.

posthite ⊘ (pǒ-ßti't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Vorhaut.

posthoncie ⊘ (pǒ-ßtǫ-ßi') [grch.] *s/f.* path. Vorhaut-Geschwulst.

posthume (pǒ-ßtü'm) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachgeboren; auch *s.* un ~ ein Nachgeborener. 2. hinterlassen; nach des Verfassers Tode herausgegeben: œuvres ~s litera'rischer Nachlaß, nachgelassene Werke *n. pl.* 3. nach J-s Tode eintretend: il n'a eu que des honneurs ~s erst nach seinem Tode kam er zu Ehren. II. P~ *npr. m.* Po'sthumus, lateinischer Name

postiche (pǒ-ßti'sch) [lt. (ap)positicius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. nachher hinzugekommen. 2. un-echt, falsch: dents ~s eingesetzte Zähne *m/pl.* (= dents artificielles); F ⸗ comte ~ un-echter Graf; ⚓ al(l)onge ~ Einstecher *m* (Holzstück, womit ein schadhaftes Inholz ergänzt wird). 3. unpassend, übel angebracht. 4. ✕ stellvertretend. II. *s/m.* F ⸗ Schnurre *f*; Aufschneiderei *f*; P fauler Zauber. III. *s/f.* F faire une ~ auf offner Straße einen Zusammenlauf verursachen, um den Leuten et. aufzuschwatzen.

postiché, ~e * (pǒ-ßti-sche') *a.* un-echt (Feydeau). [Arbeit im Freien.

postige (pǒ-ßti'ǵ) *s/f.* Argot der Seiltänzer etc.:

postille (pǒ-ßti'j) [b.l. post-illa] *s/f.* Posti'lle (den Textworten folgende Erklärung der Bibel).

postillon ‖ (pǒ-ßti-jǫ') [poste] *s/m.* 1. ✝ Postillo'n, Postknecht. 2. ~ (de carrosse) Vorreiter auf den Vorderpferden vier- und mehrspänniger Wagen. 3. Damen-Spiel: Vorreiter (zuerst gezogener Stein). 4. *enf.* Apo'stel (durchstochenes Blatt Papier, das man an der Schnur des stehenden Drachens in die Höhe steigen läßt). 5. Art Besatz unten an der Frauen-Jacke; † Band *n* hinten an der Frauenmütze. 6. ~ des cordes d'une tente Schiebeholz *n*, Schloß *n*, Knebel an den Knie-Leinen e-s Zeltes. 7. F envoyer, lancer des ~s à q. J-m beim Reden in's Gesicht spucken. 8. Triktrakspiel: jeder Point über die Hälfte der parti'emachenden Zahl. 9. zo. große grönländische Taube, Gryll-Lumme *f*, taucher-artiger Vogel (Uria grylle). 10. ⚓ † Avi's-Jacht *f*. 11. F Brotkügelchen *n*, das aus dem Gefängnisse als Zeichen nach außen spedi'rt wird.

postillonner ‖ F ⸗ (pǒ-ßti-jǒ-ne') ①a. *v/n.* 1. beständig mit der Post reisen. 2. J-m beim Sprechen in's Gesicht spucken (v. postillon 7).

postiquerie † (pǒ-ßti-kri') *s/f.* muthwilliger Streich (= espièglerie). [b) = guérite 1.

postis †✕ (pǒ-ßti' ⑧a) *s/m. sg.* a) = poterne 1;

postmeur F ⸗ (pǒß(t)-mö'r) *a. co.* comestibles primeurs et ~s Früh- und Spät-Obst *n. sg.*, -Gemüse *n. sg.* etc. (Gt.).

post-oculaire ⊘, *pl.* ~-~s ‖ (pǒßt-ǒ-kü-lä'r) *a.* (nach d. *s.*) zo. hinter den Augen befindlich.

post-opinant ‖, ~e ⸗, *pl.* ~-~s ‖ (pǒßt-ǒ-pi-nā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) der nach einem Andern seine Stimme abgiebt (*ant.* préopinant).

post-pectoral, ~-~ale ⊘ (L. pǒßt-pä-ktǒ-rä'l; nach M-Cz. 289 auch: pǒß-p~); *m/pl.* ~-~aux ‖ (~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. hinter der Brust befindlich.

post-pliocène ⊘, *pl.* ~-~s ‖ (~pli-ǒ-ßä'n) *a.* (nach dem *s.*) Geologie: post-plioze'n (nach dem Pliozän auftretend).

postposer‿ (pǒßt-po-se', Chi. pǒ-ßpǒ-se') ①a. *v/a.* 1. † ~ qc. à qc. et. gegen et. zurücksetzen. 2. ⚒ Buchbinderei: verbinden, verheften (= transposer).

postpositif, ~ve ⊘ (~po-si-ti'f, ~i'w) [lt.] *a. gr.* particule ~ve ihrem Bestimmungsworte nachstehende Parti'kel.

postposition ‖ ⊘ (~po-si-ßǫ') [lt.] *s/f.* 1. *gr.* Nachsetzen *n* von Parti'keln. 2. path. späteres Eintreten, Zurückbleiben *n* des Fiebers.

postscénium (pǒß(t)-ße-ni-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. Hinterbühne *f.*

postridien ‖, ~ne ⸗ (pǒ-ßtri-diä', ~ä'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) am folgenden Tage.

post(-)script †, *abr.* P.-S. (nach M-Cz. 286 und 358: pǒßt-ßkri'pt, F pǒ-ßkri'pt), jetzt nur gbr. ~**um** (~ßkri-ptö'm) [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) Post-skri'pt(um *n*) *n*, Nachschrift *f.*

postscutellum ⊘ (pǒßt-ßkü-tä-lö'm) [lt.] *s/m.* zo. hinterster Theil des Rückenschildes der Inse'kten. [bung um eine Stelle *n*.

postulance ⸗ (pǒ-ßtü-lā'ß) [lt.] *s/f.* Bewer-

postulant ‖, ~e (pǒ-ßtü-lā', ~ā't) *s.* 1. rl. Postula'nt(in), Bewerber(in), J. der sich zum Eintritt in's Kloster gemeldet hat; alte Kirche: Exkommunizi'rter, welcher die Wieder-aufnahme in die Kirche nachsucht. 2. † (auch *a.* avocat ~, procureur ~) prakti'zirender Advoka't oder Prokura'tor.

postulat (pǒ-ßtü-la' ⑭; *pl.* ⑧b) [lt.] *s/m.* 1. ⊘ phls. Forderung *f*, Postula't *n*; Heischesatz. 2. ⊘ Geometrie: Zwischensatz. 3. rl. Probe-Zeit *f* im Kloster vor dem Novizia'te.

postulateur (pǒ-ßtü-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Beamter, der den Proze'ß einer Heiligsprechung betreibt.

postulation ‖ (pǒ-ßtü-lā-ßǫ') [lt.] *s/f.* 1. rl. Gesuch *n* um Einsetzung einer nicht wählbaren Perso'n in eine Pfründe. 2. drt. Proze'ßführung, Advoziren *n*, Vertretung einer Partei vor Gericht. ~ illicite Winkel-Advokatu'r. [= postulat 2.

postulatum ⊘ ⸗ (pǒ-ßtü-la-tö'm) [lt.] *s/m.*

postuler‿ (pǒ-ßtü-le') [lt. postulare] ①a. I. *v/a.* 1. ~ qc. um et. ansuchen, sich um etwas bewerben. 2. ~ q. rl. um J-s Einsetzung nachsuchen (v. postulation 1). II. *v/n.* drt. eine Sache als Sachwalter vertreten; advozi'ren.

posture (pǒ-ßtü'r) [lt. positura] *s/f.* 1. Haltung, Stellung, Positu'r: danse de ~s Geberdentanz *m*, Tanz *m* mit allerhand wunderlichen Stellungen; ehm. ~s *pl.* Stellungen (Kupferstiche, welche Personen in einer Reihenfolge verschiedener Stellungen darstellen). 2. Lage, Verhältnisse *n. pl.*: être en (bonne) ~ in guter Lage sein; être en bonne ~ auprès de q. bei J-m gut stehen, gut angeschrieben sein; se mettre en ~ de faire qc. sich anschicken, Miene machen et. zu thun. 3. (flandrisch) Gemälde *n*. **Syn.** 1. v. attitude. 2. v. position Syn. 2.

posydrostère ⸗ ⊘ (pǒ-si-drǒ-ßtä'r) [grch.] *s/m.* phys. Aräome'ter *n* für feste Körper.

pot (po; *sg.* bindet nur vor à, au, aux, en; *pl.* ⑧b) [lt. potus] *s/m.*

Inhalt: 1. Topf. 2. Fleischtopf. 3. rl. 4. Kanne. 5. ein Kinderspiel. 6. papier ~ 7 ⚒. 8. ✕. 9. ⚓. 10. F. *Hom.*

1. **Topf**, Hafen: ~ à eau (leerer) Wasser-T.; ~ d'eau T. (voll) Wasser; ~ à l'eau (voller) Wasser-T.; ~ à beurre a) Butter-Topf; b) Name gewisser Konkretio'nen in den Gipsbrüchen des Montmartre; P *fig.* ~ de bière Bierschlauch (J. der viel Bier trinkt): ~ de chambre a) Nacht-T., -Geschirr *n*; b) *fig.* id., Art unbequemer Miethwagen in der Umgegend von Paris; ehm. Wasser-T. im Ankleidezimmer; c) im Verwechselt-das-Bäumchen(-Spiel): Der, welcher in der Mitte steht; guerre des ~s de chambre Krieg des Parlame'nts gegen Condé während der Fronde; F ~ à chien Schüler; v. potache; ~ à fleurs Blumen-T., Asch, Scherben; ~ de fleurs Blumen-T., T. mit Blumen; ~ au lait Milch-T.; ~ au lait (à Perrette) Geschichte *f* von dem zur Stadt gehenden, Pläne machenden Milchmädchen; *fig.* phanta'stische Hoffnung; ~ à moineau Sperlings-T. (zum Nisten für Sperlinge), *fig.* F ⸗ ärmliche Wohnung (vgl. ~ 8 b); ~ au noir Topf mit Schwärze, Wichs-T. (vgl. ~ 9); *fig.* F ⸗ donner dans le ~ au noir in die Tinte kommen; ⸗ gare le ~ au noir! Feuer! (beim Blindekuhspiel), *fig.* ⸗ vorgesehen! nehmt Euch in Acht!; P ⸗ ~ à pisser Nacht-Topf; provN. petit ~ Kinder-pappe *f*, -brei als Nahrung statt der Muttermilch; v. découvrir I. 1; *fig.* F mettre les petits ~s dans les grands Alles zum Umzuge bereit machen; *iro.* on lui en garde dans un petit ~ darauf kann er lange warten; v. anse 2; F ⸗ c'est un ~ sans anses, on ne sait par où le prendre er ist ein schwer umgänglicher Mensch, man weiß nicht, wie man ihn anfassen soll; v. enfuir 4; F bête, sourd comme un ~ stock-dumm, -taub; F voix de ~ cassé heisere, unverständliche Stimme; v. casser I. 2; *prv.* c'est le ~ de terre

contre le ~ de fer a) das ist ein sehr ungleiches Verhältniß, b) ein Knirps kämpft gegen einen Riesen; v. fêler I.; F on fait de bonne soupe dans un vieux ~ alte Sachen thun auch gute Dienste. 2. Fleisch-T.: v. cuiller 1, croûte 2, fortune 5; F courir la fortune du ~ sich als unerwarteter Gast der Gefahr aussetzen, ein knappes Mahl zu halten; ⚒ être au ~ de q. bei J-m auf dessen Kosten leben; ⚒ être à ~ et à rôt dans une maison Gast in e-m Hause sein, wann und so oft man will; F être ensemble à ~ et à rôt, ne faire qu'un ~ et un feu gemeinschaftliche Haushaltung führen; sehr vertraut, wie Mann und Frau mit einander leben; il fait bouillir le ~ er erhält die Wirthschaft; v. bouillir I. 2; faire petit ~ kümmerlich, ärmlich leben; faire (petit) ~ à part sich absondern; F il a été fait dans un ~ à part er ist ein besonderer Kauz; faire, mettre le ~ das Fleisch auf's oder an's Feuer setzen; *fig.* ⚒ mettre la poule au ~ wohlhabend sein; F tourner autour du ~ um et. herum lungern (um et. davon zu erschnappen), weitS. Umschweife machen, nicht mit der Sprache heraus wollen, wie die Katze um den heißen Brei gehen; v. pois 1; ~ pourri v. ~-pourri (bsd. Artikel). 3. rl. sœurs du ~ barmherzige Schwestern *f/pl.* 4. ehm. Kanne *f*, Maß *n* (= 2 pintes); schwz. noch Maß *n* von 2 Flaschen; vendre à ~ im Detail, im Einzelnen verkaufen; vendre à ~ renversé nur außer dem Hause Wein verkaufen; *fig.* vider les ~s zechen; noyer son souci dans les ~s seine Sorge im Weine ertränken; être toujours parmi les ~s et les plats immer beim Schmausen sein. 5. Kinderspiel: Loch *n* in der Erde, Kessel zum Hineinwerfen kleiner Kugeln. 6. papier ~ Topfpapier *n* (kleine Papiersorte zu Spielkarten); ⚒ papier au ~ gewöhnliches Schreib-, Schul-Papier. 7. ⚙ arch. Flammentopf (als Verzierung); Brunnenmacherei: ~ de pompe Pumpen-Eimer; Feuerwerkerei und Artillerie: ~ de fusée incendiaire Brandhaube *f* e-r Brand-rake'te; Sprenggeschoß *n* in Form e-s Topfes; Feuerpfanne *f* zum Erleuchten u. Illumini'ren; Rake'tenbündel *n* in Form eines Topfes; ~ à eau Wasser-Patro'ne *f*, -Bienenschwarm; ~ à feu Schwärmer-topf, -faß *n*, Bienenschwarm (v. ~ 9, auch = falot III. 2); ~ de fusée, de garniture Kammer *f* oder Versetzungshülse *f* einer Rake'te; Glasfabrikation: (Glas-, Schmelz-)Hafen; Tuchmacherei 2c.: Walktrog; Wasserbaukunst: ~s *pl.* Zellen *f/pl.*, Eimer eines Schöpfrades; Zuckerfabrikation: Abtropfgefäß *n*. 8. ⚔ ehm. a) Pickel-, Sturm-haube *f*, jetzt Helm der Genie-Sappeure (v. pot-en-tête 2); b) ~ à moineau kleine Kasema'tte in einer Wallschanze zum Aufenthalt Staatsgefangener; v. ~ 1. 9. ⚓ ~ à brai Pechkessel; ~ à feu Stinktopf (v. ~ 7); ~ au noir Regio'n *f* voll dichter Nebel und schwerer Stürme (zwischen dem 1. und 5. Grade nördlicher Breite). 10. F a) (cuiller à) ~ Mieths-Kabriole'tt *n* (= potiron roulant); b) Loch *n*. *Hom.* v. Pau.

potabilité (pŏ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Trinkbarkeit.

potable (pŏ-ta'bl) [lt.] *a.* (nach d. s.) trinkbar (vgl. buvable): v. eau 1; or ~ Gold-Tinktu'r *f* (Gold-Auflösung enthaltende Arznei).

potache F ⚒ (pŏ-tă'ſch), auch ~(-)à(-)chien‖, *pl.* ~s-~~ (pŏ-tă-ſchį̃', *pl.* po-ſă‿) *s/m.* éc. lächerlich dummer Kamera'd, Tropf.

pot-à-feu, *pl.* ~s-~~ (pŏt-ă-fö', *pl.* po-ſă‿) *s/m.* arch. = cassolette 4.

potage (pŏ-ta'G) [pot] *s/m.* Suppe *f*; ehm. das zum Kochen in den Topf Gethane: F ⚒ ~ aveugle magere Suppe (ohne Fett-Augen); v. Crécy II.; ~ au gras Fleisch-S.; ~ aux herbes Kräuter-S.; ~ au lait Milch-S.; ~ (aux) lentilles a) Linsen-S.; b) biblisch: Linsengericht *n* Jakob's; ~ maigre Wasser-S.; ~ printanier S. mit allerlei Frühlings-kräutern und -gemüsen; ~ (à la) purée Erbsen-S.; ~ (au) vermicelle Nudel-S.; relevé de ~ erstes Gericht nach der S.; *fig.* F pour tout ~ Alles zusammengenommen; *fig.* F pour renfort de ~ um es noch ärger zu machen; mettre qc. en ~ Suppe von et. kochen, als Suppenfleisch verwenden. Syn. 1. la *soupe* est faite avec du bouillon et des tranches de pain; le *potage* est confectionné avec des fécules ou du riz, &; en outre, le premier mot est plus vulgaire que le second. 2. v. consommé.

potager ‖ (pŏ-tă-Ge') *m*, ~**ère** (~ă'r) *f.* I. *a.* (nach dem s.) 1. Küchen-..., Suppen-...: herbes, plantes ~ères Suppenkräuter *n.pl.*; jardin ~ Gemüse-Garten *m*; v. nymphe 2. 2. auf Gemüsepflanzen lebend, in Gemüsegärten wachsend. II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Gemüsegarten. 2. Sparherd, Koch-ofen. 3. Suppentopf (in welchem den Arbeitern das Essen zugetragen wird). 4. ⚒ Suppenfreund. 5. P ⚒ Hurenhaus *n*.

potagerie (pŏ-tă-G'rī') *s/f.* 1. Küchenherd *m*. ~ 2. † (16. sc.) Küchen-Gärtnerei.

potagiste ⚒ (pŏ-tă-Gi'ßt) *s/m.* Suppenkoch.

potain ‖ F ⚒ (pŏ-tę̃') *s/m.* Geschwätz *n*.

potamées ⚘ (pŏ-tă-mē'⑧b) [grch.] *s/f.pl.* Taucherpflanzen, Naja'den.

potamide ⚇ (pŏ-tă-mī'd) [grch.] *s/f.* 1. zo. Fluß-hornschnecke (Potamĭda). 2. myth. (auch a. nymphe ~) Flußnymphe.

potamite ⚇ (pŏ-tă-mi't) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Fluß-, in Flüssen lebend(e Schildkröten *f/pl.*).

potamographe ⚇ (pŏ-tă-mŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* Flußbeschreiber. [beschreibung.

potamographie ⚇ (~gră-fī') [grch.] *s/f.* Fluß-

potamomètre ⚙ (pŏ-tă-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Wasserbaukunst: Fluß-, Strom-messer.

potamot ⚘ (pŏ-tă-mo'⑭) [grch.] *s/m.* Samkraut *n*, Naja'den-Gattung (Potamogēton).

potard ‖ F ⚒ (pŏ-tā'r; ⑧b) *s/m.* Apothe'ker(-Lehrling), bsd. ⚔ Feld-Apothe'ker.

potas F ⚒ (pŏ-ta'⑧b) *s/m. pl.* Unannehmlichkeiten *f/pl.*, Klatschereien *f/pl.*

potasse (pŏ-ta'ß) [dtsch.] I. *s/f.* 1. ⚙ Po't(t)-asche (unreines kohlensaures Kali): ~ à l'alcool reines wasserhaltiges kohlensaures Ka'li; † Färberei: ~ ammoniacale Blutlauge; ~ brute rohe P.; ~ du commerce gemeine P.; ~ perlasse Perl-Asche. 2. ⚇ chm. Ka'lium-Oxy'd *n*, Ka'li *n*: ~ nitratée Salpe'ter *m*. 3. chir. ~ à la chaude Ätz-ka'li *n*, -stein *m*. II. *s/m.* F ⚒ 1. fleißiger Mensch, der aber im Exa'men durchfällt. 2. Schüler von St.-Cyr, der sehr fleißig, aber als Solda't untauglich ist (= potasseur).

potassé, ~**e** ⚇ (pŏ-tă-ße') *a.* chm. kohlensaures Kali enthaltend.

potasser ‖ F (pŏ-tă-ße') ①a. *v/n.* 1. ⚒ aufbrausen, hitzig werden. 2. viel arbeiten, F ochsen (nur bei den Schülern von St.-Cyr).

potasseur F (~ßö'r) *s/m.* = potasse II.2.

potassico-... ⚇ (pŏ-tă-ßi-ko...; L. ~ß-ß~) in Zssg. chm. Ka'li-...; zB. sel ~-ammonique Ka'li-Ammonia'k-Salz *n*; sel ~-mercureux Ka'li-Quecksilber-Oxydu'l-Salz *n*.

potassides ⚇ (pŏ-tă-ßi'd⑧b) *s/m. pl.* chm. ka'lium-artige, A'lkali-Meta'lle *n. pl.*

potassimètre ⚇ (pŏ-tă-ßi-mæ'tr) [potasse u. grch.] *s/m.* chm. Ka'li-Messer (Instrument).

potassique ⚇ (pŏ-tă-ßi'k, L. ~ß-ß~) *a.* chm. oxyde ~ Ka'lium-Oxy'd *n*, Ka'li *n*.

potassium ⚇ (pŏ-tă-ßi-o'm) *s/m.* chm. Ka'lium *n* (*abr.* K).

pot-au-feu, *pl.* ~~ (pŏt-o-fö') I. *s/m.* 1. Fleisch-, Bouillon-topf; gekochtes Rindfleisch mit der Fleischbrühe; das zur Brühe bestimmte Rindfleisch; ~ à l'espagnole = olla(-)podrida 1; *prv.* v. écuelle 2; F on n'en mettra pas plus grand ~ es werden deshalb nicht mehr Umstände gemacht. 2. P ⚒ Po'dex. II. F *s.* und *a.* Spießbürger *m*; philiströ's, knauserig (bsd. g. leichtfertige Dämchen); v. milord 2; femme ~ v. monde II. 11; ⚒ devenir ~ heirathen, um einen Mann zu haben, Frau *w.*, um das frühere ausschweifende Leben besser treiben zu können.

pot-bouillasser ‖ F ⚒ (po-bū-jă-ße') ①a. se ~ *v/pr.* (Soldaten-Argot:) sich (ehelich oder nicht ehelich) zusammenthun.

pot-bouille F, *pl.* ~~ (po-bu'j) *s/m.* Küche *f*, Gekochtes *n*: faire le ~ a) die Küche besorgen; b) s-n eigenen Haushalt h.; *fig.* faire sa petite ~ es sich bequem einrichten.

pot-de-vin ‖, *pl.* ~s-~~ (po-dĭ-wę̃') *s/m.* 1. außer dem Kaufpreise zu gebendes Geld; Schlüsselgeld *n*; Halftergeld *n*; Schwanzgeld *n*; Trinkgeld *n*; Leihkauf (Trunk nach einem abgeschlossenen Kaufe). 2. weitS. Geld *n*, Antheil, womit gewissenlose Beamte 2c. für eine Sache 2c. gewonnen werden.

pot-de-vinier ‖*, *pl.* ~~-~s (po-dĭ-wi-nĭe') ⑧b) [pot-de-vin] *s/m.*J., der das Schlüsselgeld, ein Trinkgeld 2c. erhält oder verlangt.

pote (pŏt) I. *a/f.* nur F gbr. in: main ~ dicke, geschwollene Hand. II. *s/f.* prov. Kohlentopf *m*.

poteau (pŏ-to') [lt. postis] *s/m.* 1. Pfahl, Pfosten: ~ cornier Eck-Pf.; ~ de décharge Strebeband *n*, schrägstehende Stütze; ~ d'huisserie Thür-pfosten, -säule *f*; l'infâme ~ Kreuz *n*, an welchem Chri'stus gekreuzigt wurde; ~ d'infamie, ~ de justice Schandpfahl; ~ montant Pfeiler; Wettrennen: ~ de distance Distanzpfahl (vorletzter); ~ gagnant Gewinnpfahl; droit de ~ Pfahlrecht *n*. 2. *fig.* F ⚒ ~x *pl.* feste, dicke Beine *n. pl.*

poteau-affiches ‖, *pl.* ~x-~ (pŏ-to-ă-fi'ſch; *pl.* ~to-ſ~⑧b) *s/m.* Anschlagsäule *f*.

poteau-guide (pŏ-to-gī'd), auch ~-**indicateur**, *pl.* ~x-~s (~ę̃-dĭ-ka-tö'r, *pl.* ~to-ſę̃~; ⑧b) *s/m.* Weg-weiser, -säule *f*.

potée (pŏ-te') [pot] *s/f.* 1. ein Topf *m* voll: ~ d'eau Topf *m* voll Wasser; Normandie: faire la ~ Kindersüppchen kochen. 2. *fig.* F ~ (d'enfants) Haufen *m*, Menge (Kinder) = portée 4: être éveillé comme une ~ de souris wie Quecksilber sein. 3. ~ d'étain Zinn-asche, -kalk *m*: ~ d'émeri(l) Schmirgelstaub *m*; ~ de montagne jedes staubförmige, zum Schleifen brauchbare Minera'l *n*; Berg-asche, -blau *n*; ~ des potiers Ocherbrühe als Grundlage für die Glasu'r. 4. ⚙ Gießerei: Form-, Deck-, Zier-Lehm *m* zum Ausschlichten einer Form.

potéier ‖ ⚙ (pŏ-te-ĭe') ①a. *v/a.* = poteyer.

Potel (pŏ-tæ'l) *npr. m.* id., großer Pariser Delikate'ssen-Händler (19. sc.).

potelé *m*, ~**e** *f* (pŏ-t'le') [pote] I. *a.* (nur nach dem s.) fleischig, rund und voll: enfant ~ dickes und fettes Kind. II. ~ *s/m.* Fleischigkeit *f*. III. ~e *s/f.* ⚘ schwarzes Bilsenkraut (Hyoscyămus niger).

potelet (pŏ-t'læ'⑨b; *pl.* ⑧b) [poteau] *s/m.* 1. arch., & kleiner Pfosten; Füllband *n*, kleiner Bundstempel, Säulchen *n* in e-r Fensterbrüstung 2c. 2. prov. ⚘ Wald-Hyazi'nthe *f* (Agrăphis nutans).

potelot ⚇ (pŏ-t'lo'⑭) *s/m.* chm. Schwefel-Molybdä'n *n*, Wasserblei *n*.

Potemkin (Larousse: pŏ-tę̃-ki'n) *npr. m.* Grégoire ~ Gre'gor Pote'mkin, russ. Staatsmann († 1791).

potence (pŏ-tą̃'ß) [lt. potentia] *s/f.* 1. Galgen *m*; Galgenstrafe; bl. Galgen *m* als Wahrzeichen des Rechtes hoher Gerichtsbarkeit; F (gibier de) ~ Galgenstrick *m*. Syn. v. gibet. 2. Krücke (in Gestalt von T). 3. Brustkrücke zum Ausruhen im Stehen, für Kranke, im O'rient Ersatz für die Stühle in den Kirchen. 4. Querholz *n* an einem Scheffel- 2c. Maße; en ~ im rechten Winkel; table en ~ im Haken gestellter, rechtwinkelig quer vor

einen andern gesetzter Tisch; ⚔ Haken (-Stellung) *m* einer Truppenstellung in gebrochener Front: une troupe en ~ eine im Haken oder rechten Winkel aufgestellte Truppe. 5. Meßstock *m*. 6. Arm *m*, Träger *m*, um daran Etwas aufzuhängen; ~ d'une lanterne Arm *m* einer am Hause befestigten Laterne; Reitkunst: Träger *m*, Arm *m*, woran der Ring zum Ringelrennen hängt; brider la ~ nur den Träger treffen und den Ring verfehlen. 7. ⚙ arch. Kniestütze unter einem Balken *x*.; an einem Ende schneckenförmig gewundene Eisenstange zur Unterstützung eines Balkons *x*.; Gerüst *n* aus zwei Steifen und e-m Holm zum Absatteln eines Gebäudetheiles; comble en ~ hängiges, Pult-, Taschen-Dach *n*; Blech-arbeit: Krücke, Knecht *m*, Stütze an jeder Seite eines Amboßstockes bei Backschmieden der Blechstürze; Edelsteinschleiferei: Galgen *m* (Stück an der Schleifmühle); Instrumentenmacherei: ~s *pl.* Galgenstücke *n. pl.* (die bogenförmigen Röhren-enden e-r Trompete); Kupferschmiede: kleiner Amboß; Spiegelgießerei: v. chariot I. 4; typ. Schnalle; Uhrmacherei: Steigerad-kloben *m*; Waffenfabrikation: Zange zum Fassen des Rohrdornes; Schloßblech-eisen *n*. 8. ⚓ Art gabelförmige Stütze unter der Kuhbrücke; allgemein: ~s *pl.* Ständer *m/pl.*, Stützen *pl.*, Tau-stangen *pl.* *x*c. 9. P v. roue.

potencé, ~e (pŏ-tã-ße') *a.* bl. galgen-, krückenförmig: croix ~e Krückenkreuz *n*.

potenceaux ⚙ (pŏ-tã-ßō'⑩b) *s/m. pl.* Rahmen-Gestell *n. sg.* am Bortenwirker-Stuhle.

potent, ~e * (pŏ-tã'⑨a, ~ã't) [lt.] *a.* kräftig, nicht gebrechlich (*ant.* impotent).

potentat (pŏ-tã-ta'⑭; *pl.* ⑧b) [lt. potens] *s/m. st.s.* Machthaber, Potenta't: F être un petit ~, se croire un ~, trancher du ~ den großen Herrn spielen.

pot-en-tête ⚔, *pl.* ~s-~~ (pŏt-ã-tä't, *pl.* po-ſã~) *s/m.* 1. ehm. Sturmhaube *f* (mit einem breiten Rande versehener Helm). 2. Helm der Sappeure bei Belagerungen (Cst.).

potentialité ⊘ (pŏ-tã-ßĭă-lĭ-te'⑯) [potentiel] *s/f.* Eigenschaft des Potentie'llen, Potentialitä't.

potentiel *m*, ~le *f* ⊘ (pŏ-tã-ßĭä'l, ~ä'l; ⑯) [lt.] I. *a.* ☐ 1. chir. auf mittelbarem Wege wirkend: v. cautère 1. 2. phls. potentie'll, in der Befähigung (aber noch nicht in der Wirklichkeit) vorhanden (*ant.* actuel). 3. *gr.* particule ~le bedingende Konjunktio'n. II. ~ *s/m.* 1. *gr.* ↘ = conditionnel III. 1. 2. phys. ~ d'élasticité Kraft *f*, die ein ela'stisches Körper-Eleme'nt bei der Rückkehr in seinen natürlichen Zustand ausübt. 3. Mecha'nik: (theore'tische) Leistungs-Fähigkeit *f* einer Maschi'ne *x*c.

potentille ⚘ (pŏ-tã-ti'j) [lt.] *s/f.* Gänserich *m*, Fingerkraut *n*, Rosace'en-Gattung (Potentilla): ~ rampante Fünffingerkraut *n* (P. reptans) = quintefeuille.

poterie (pŏ-t'ri') [pot] *s/f.* 1. Töpferwaare, irdenes Geschirr. 2. Töpfer-werkstatt, -kunst. 3. ~ d'étain meta'llene Küchen-Geräthe *n. pl.*, bsd. Zinn- und gußeisernes Geschirr. 4. arch. Flammentöpfe *m/pl.* an Gewölben und Decken. 5. gebrannte (Thon-) Röhren *pl.*

poterne (pŏ-tä'rn) [lt. posterŭla] *s/f.* 1. † ⚔ frt. Ausfallthor *n*, Schlupfpforte, Pote'rne. 2. Art Tunnel *m* unter einem Quai, um ungehindert nach dem Flusse zu gehen.

potestatif, ~ve (pŏ-tä-ßta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* drt. von dem Willen eines der vertragschließenden Theile abhängig.

potet ‖ F ↘ (pŏ-tæ'; ⑧b) *a.* und *s/m.* schnurrig(er Kerl), kindisch(er Alter).

poteyer ‖ ⚙ (pŏ-tæ-je') ①k., auch ~éi~ (pŏ-~te-je') ①a. [pot] *v/a.* die Zinngießerformen mit in Eiweiß eingerührtem Bimsstein-pulver ausschmieren.

Pothier ‖ (pŏ-tĭe') *npr. m.* Robert ~ id., fr. Rechtsgelehrter († 1772). *Hom.* potier.

potiche (pŏ-ti'ſch) [pot] *s/f.* (L. 1. 2. 4 *s/m.*) 1. Art Töpfchen *n*. 2. große irdene Flasche, worin der Tolu-balsam aus Amerika kommt. 3. chine'sisches oder japane'sisches Porzella'n-Gefäß. 4. † mit Papierbildern ausgeklebtes Glasgefäß. 5. ⚓ Einschnitt *m* in einem Holzstücke, um es zu lothen *x*c.

potichomanie † (pŏ-tĭ-schŏ-mă-nī') [potiche und grch.] *s/f.* id., Ausklеben *n* von Glasgefäßen mit Papierbildern.

Potidée (pŏ-tĭ-dē') [grch.] *npr. f.* h.a. Potidä'a *n*, Stadt in Chalki'dike.

potier ‖ (pŏ-tĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* [pot] I. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Töpfer, Hafner: ~ sculpteur Töpfer, der Skulptu'ren ausführt. 2. ~ d'étain Zinngießer. II. ~ère *s/f.* Töpferwaaren-Händlerin. *Hom.* Pothier.

potilles ⚙ (pŏ-ti'j ⑧b) [poteau] *s/f. pl.* Ständer *m/sg.* des Mühlschützen.

potin ‖ (pŏ-tã') I. *s/m.* [pot] 1. Hart-Meta'll *n* (Messing mit Zusatz von anderm Meta'lle): ~ gris Messing *n* mit Blei oder Zinn; ~jaune Messing *n* mit Kupfer. 2. Art eiserne Destilli'r-Blase. 3. F Geschwätz *n*, Weiber-klatsch *m* (vgl. potas): faire des ~s Klatschereien machen; se faire du ~ ärgerlich w. über Klatschereien *x*c. II. P ~ *n.d.b.m.* id.

potine (pŏ-ti'n) *s/f.* Fischerei: kleine Sardi'ne.

potiner ‖ F ↘ (pŏ-tĭ-ne') ①a. *v/n.* schwatzen, klatschen, Klatschereien machen.

potinier ‖ (pŏ-tĭ-nĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f*. I. *a.* ↘ F gewöhnlich, gemein. II. ~ère *s/f.* ⚙ Fischerei: Netz *n* zum Sardi'nenfange.

potion ‖ ⊘ (Lnd. pŏ-ßĭõ'⑯, L. pŏ~) [lt.] *s/f.* phm. Arzneitrank *m*, welcher löffelweise genommen wird.

potiron ‖ ⚘ (pŏ-tĭ-rõ') *s/m.* 1. Pfebe *f*, gemeiner Kü'rbiß (Cucurbĭta pepo, C. maxĭma) = citrouille 1: ~ à verrues Warzenkürbiß (C. verrucōsa); homme fait comme un ~ *fig.* kurzer dicker Stöpsel. 2. Name großer Löcher-pilze *pl.* (Bolētus-Arten), bsd. Herren-, echter Stein-pilz (Bolētus bulbōsus); *fig.* ↘ Glückspilz; F ↘ il est venu comme un ~, tout en une nuit er ist wie ein Pilz in e-r Nacht aufgeschossen, plötzlich reich geworden. 3. F ~ roulant Kabriole'tt *n*.

potorou ⊘, *pl.* ~s (pŏ-tŏ-ru'; ⑧b) *s/m.* zo. Poto-Roo (spr. ~rū'), Kä'nguru-Ratte *f* (Hypsiprymnus).

potos ⊘ (L. pŏ-to'ß) *s/m.* zo. Kinkaju, Wickelthier *n*, bären-artiges Thier mit Wickelschwanz (Cercoleptes caudivolvŭlus).

Potose (pŏ-tō'ſ), auch ~i (~to-ſi') *npr. m.* le ~ Potosi' *n*, Departeme'nt und Stadt der süd-amerika'nischen Republi'k Boli'via; auch *fig.* Sitz des Reichthums.

potot ‖ ⊘ (pŏ-to') *s/m.* = potos.

pot-pourri, *pl.* ~s-~s (Lnd. po-pu-ri'; ⑧b) *s/m.* 1. Olla podri'da *f* (span. spr. ŏ-lja...), Gericht von allerhand Fleisch u. Gemüsen. 2. † id. *n*, Gefäß mit vielerlei wohlriechenden Stoffen. 3. † ♪ id. *n*, *fig.* Mischmasch; aus bekannten Melodi'en zusammengesetztes Tonstück; ehm. Art *f* kleiner Kontretänze; F il a fait un ~ de tout cela er hat das Alles durch ea. geworfen, so daß es ganz unverständlich wurde.

potron-*ja(c)quet* ‖ P (pŏ-trõ-ʒā-kæ'), ~-**minet** ‖ (~mi-næ') = patron-jacquet(te).

Potsdam (pŏß-dä'm, ↘ pötß~) *npr. m.* id. *n*, preußische Stadt (Provinz Brandenburg).

Pott (pŏt) *npr. m.* id. v. mal I. 3.

Potter (Larousse: pŏ-tä'r) *npr. m.* Paul ~ id., niederländischer Maler († 1654).

potu, ~e P ↘ (pŏ-tü') *a.* dick, knutschelig (Sd.).

pou ⊘, *pl.* ~x (pu; ⑩b) [lt. pedicŭlus, a/f. pouil] *s/m.* zo. 1. Laus *f*, Gattung flügelloser, schmarotzender Insekten (Pedicŭlus): ~ de corps Kleider-L.; ~ du pubis Filz-L. (= morpion 1); gagner, prendre des ~x Läuse kriegen; être mangé de ~x von Läusen aufgefressen werden; se laisser manger par les ~x voll Ungeziefers sitzen, verlaust sein; *prv.* être comme le ~ entre deux ongles zwischen zwei mächtigen Partei'en in größter Gefahr sein; ↘ laid comme un ~ grundhäßlich; P chercher à q. des ~x à la tête Streit mit J-m suchen; *fig.* P ~ affamé, ~ maigre gewinnsüchtiger Lump, der an ein gewinnreiches Geschäft geht; *fig.* F il écorcherait un ~ pour en avoir la peau er ist äußerst knickerig. 2. Benennung vieler Schmaro'tzerthiere *n. pl.* anderer Gattungen: ~ ailé, ~ volant Lausfliege *f* (Hippobosca); ~ de baleine Walfisch-L.: a) Meer-eichel *f* (Balănus-)Arten; b) Walfisch-Assel *f* (Cyămus ceti); ~ des chiens Hunde-zecke *f* (Ixōdes canĭnus); ~x des insectes Schmarotzer-Milben *f/pl.*; ~ de mouton Schaf-Lausfliege *f* (Hippobosca ovĭna); ~ des oiseaux Zangen-L. (Ricĭnus); ~ de Pharaon Sandfloh (Pulex penĕtrans); ~ des poissons Fisch.-L., Schildkrebs-Gattungen Argŭlus, Calĭgus u. andere. 3. Benennung anderer Insekten: ~ de bois a) Termi'te *f* (Termes); b) klopfende Bücher-L., Todten-uhr *f* (Psocus pulsatorĭus), auch ~ pulsateur; ~ sauteur Gabelschwanz, Assel-Gattung (Podūra). *Hom.* poue, pouls.

pouacre ↘ (L. pū-a'kr; M-Cz. 167: pŭă'kr; Chi. pŭă'kr) [lt. podăger] I. *a.* u. *s/m.* P säuisch; Schwein-igel. II. *s/m.* zo. junger Focke, Nacht-reiher (Ardĕa nycticŏrax).

pouacrerie F ↘ (pŭ-a-krĕ-rī') *s/f.* 1. Schweinerei, Schwein-igelei. 2. *fig.* Geiz *m* (Poit.).

pouah! ‖ F (M-Cz. 167, Maigne: pŭā) *int.* puh!; pfui!; ah ~ ach was!

pouce (pūß) [lt. pollex] I. *s/m.* 1. Daumen; ↘ = gros orteil; Hinterzehe *f* der Vögel: *fig.* F ↘ j'aimerais mieux (ou autant) baiser mon ~ Das macht mir gar kein Vergnügen; F avoir du ~ a) Kraft, eine kräftige Faust haben, b) kräftig, kühn gemalt sein; ↘ avoir le ~ démis pour son argent sich den Daumen verrenkt h., wenn es an's Geldgeben geht (von einem Geizigen); P avoir le ~ rond geschickt sein; compter sur le ~ nur annähernd berechnen; coucher, mettre les ~s nachgeben; ↘ faire aller une montre au ~ eine schlecht gehende Uhr oft stellen; P v. jouer II. 6; ↘ lire du ~ ein Buch nur durchblättern; F manger sur (richtiger, aber ↘ sous) le ~ ohne Tisch, stehend, von der Faust essen; F y mettre les quatre doigts et le ~ mit allen fünf Fingern zugreifen; F il s'en mordra les ~s er wird es bereuen; F serrer les ~s à q. J-m Daumenschrauben anlegen (auch *fig.*); F donner un coup de ~ erdrosseln; *fig.* F ↘ sucer son ~ sich ein Scheinvergnügen machen; *fig.* F ↘ tourner ses ~s Nichts thun; v. malade I. 1. 2. (*abr.* p) Zoll ($^{1}/_{12}$ Fuß; vgl. pied 8, ligne I. 2): ~ d'eau, ~ (de) fontainier Wasserzoll (ehm. angenommene Einheit, um die Ausflußmenge des Wassers aus einer Röhre zu bestimmen), auch e-n Zoll hoher Wasserstand (vgl. ligne I. 18); *fig.* un ~ de terre ein Zoll breit Erde (sehr kleiner Grundbesitz); pas un ~ de notre territoire nicht e-n Zoll breit Landes (J. Favre, 1870); n'en pas démordre d'un ~ nicht einen Zoll nachgeben. 3. F v. donner I. 39 II. P ~ *npr. m.* id. v. montagne I. 1. *Hom.* pousse *s/f.* u. pousse, & von pousser.

pouce-avant ‖ (puß-ā-wã'), auch ~-**évent** ‖ (~ē-wã') *s/m.* nur gbr. in: donner le ~, auner à ~ beim Messen eine Daumenbreite zu'geben. *Hom.* pousse-avant.

pouce-pied ‖, *pl.* ~s-~s (puß-pĭe'; ⑧b) *s/m.* zo. Entenmuschel *f* (Lepas anatifĕra) = anatife, pousse-pieds.

poucet ‖ (pu-ßæ'; ⑧b) [pouce] *s/m.* 1. ↘ Däumchen *n*. 2. ⚙ Daumen, Däumling, Frosch an Wellen, Stampfen *x*c. 3. petit P~ (auch Petit-P~) Däumling des Kindermärchens (auch *fig.*). *Hom.* pousset.

poucettes (pu-ßæ'tⓈb) [pouce] s/f.pl. Daumenschrauben (auch fig.). Hom. poussette.
pouche (pusch) s/f. Fischerei: dreieckiges Netz.
pouchet‖ (pu-schæ'; Ⓢb) s/m. zo. Mauer-Schnirkel-schnecke f (Helix murālis).
pouchoc ❀ (pu-schŏ'k) s/m. id., Droguе zum
pouchong‖ (pu-schg') s/m. v. thé. [Gelbfärben.
poucier‖ (pu-ßie'; Ⓢb) [pouce] s/m. 1. Däumling von Leder, Metall xc. 2. chir. ehm. künstlicher Daumen. 3. ⚙ Schlosserei: Thürklinken-Drücker. 4. F Münze f. Hom. poussier.
poud, Poit. auch ‿e (beides: pūd) [russ.] s/m. Pud n, russ. Gewicht (= 16,375 Kilogra'mm).
pou-de-soie ❀, pl. ‿x-‿-‿, 17. sæ. auch sg. ‿x-‿-‿ (pu-dŏ-ßŏă') s/m. id., Art glatter glanzloser Seidenstoff (= poult-de-soie).
poudette ⚙ (pu-dæ't) s/f., auch ‿et‖ (‿dæ') s/m. Gärtner-, Winzer-Hippe f.
pouding (L., A. pu-dg̃', Lnd. ‿dĭ'ng) [engl.] s/m. Pudding (englische Rosinen-Speise).
poudingiforme ⚒ (pu-dg-Gi-fŏ'rm) a. pudingförmig. [dingstein-artig.
poudingoïde ⚒ (pu-dg-gŏ-ī'd) a. min. pud-
poudingue ⚒ (pu-dg̃'g) [engl.] s/m. min. Puddingstein (Konglomera't mit abgerundeten Gesteinbrocken), Nagelflüh f (Martins); v. jaspe 1.
poudre (pū'dr) [lt. pulvis, gén. pulvĕris] s/f. 1. Staub m (meist poét.): ↘ c'est de la ‿ à la Saint-Jean das ist so gewöhnlich wie Staub im Sommer; ce pain sent la ‿ dies Brot schmeckt müffig; fig. rentrer dans la ‿ in den Staub zurücksinken; F être en ‿ zu Grunde gerichtet sein; ↘ faire de la ‿ wichtig thun; fig. v. jeter I. 2; † jeter, mettre de la ‿ aux yeux de q. J. übertre'ffen, ausstechen; F mettre en ‿ a) zu Staub machen, zerreiben; b) zerstören, Städte xc. der Erde gleich machen; v. mordre I. 1; réduire en ‿ vernichten; biblisch: retourner en ‿ wieder zu Staub werden; tirer qc. de la ‿ et. der Vergessenheit entreißen; Reitkunst: v. battre I. 8. 2. Streusand m: ‿ d'argent Silbersand m (Pulver von weißem Glimmer); ‿ d'or Goldsand m (Pulver von gelbem Glimmer). 3. ‿ (à poudrer) Puder m: mettre, porter de la ‿ sich pudern; un œil de ‿ ein Anflug von P. 4. Pulver n: ❀ ‿ d'Arles id., Art feiner, dem Spaniol ähnlicher Schnupftaback; ‿ de diamants a) Diama'ntenstaub m; b) ganz kleine, kaum faßbare Diama'nten m/pl.; chm. ‿ de fusion Art schwarzer Fluß; ‿ à mouches Fliegengift n; ‿ à la maréchale id., wohlriechendes Pulver zum Parfümiren von poudre de riz xc.; ‿ de muguet Maiblumentaback m, Schneeberger(-Schnupftaback m) m; ‿ d'or Goldstaub m (vgl. ‿ 2); ‿ de plomb Vogeldunst m; ‿ de riz id., Reis-P. (trockene weiße Schminke); v. café 2; sucre en ‿ gestoßener Zucker; tabac en ‿ Schnupftaback m (= tabac à priser). 5. phm. Pulver n, pulverförmige Arznei: ‿ effervescente, ‿ Fèvre Brause-P.; ‿ de Goderneaux (gŏ-dăr-nō') Kalome'l n und Quecksilber-oxydu'l n gegen Sy'philis; v. escampette; ‿ pectorale Brust-P.; v. perlimpimpin; ‿ de succession ein Gift n, womit die berüchtigte Voisin (v. ds.) ihre Opfer tödtete; ‿ vermifuge Wurm-P. 6. auch pl. ‿s: ‿ (à canon Schieß-) Pulver n: ‿ à fusil, ‿ de mousqueterie Flinten-P.; ‿ de chasse, ‿ à giboyer, ‿ à tirer feines Pürsch-P.; ‿ de coton = coton-‿; ‿ fulminante, ‿ muriatique Knall-P.; ‿ de mine Spreng-P.; ‿ offensive = ‿ brisante (v. brisant I.); ‿ en roche verkucktes, fest zusammen gebackenes P.; ‿ de traite Ausfuhr-, feines, durchgezogenes Berg-P. für den Handel nach den Kolonien; ‿ verte frisches, neugefertigtes P.; auch noch nicht ganz getrocknetes Pulver; v. conspiration 1; magasin à ‿ = poudrier II. 1 b; v. feu 21, moineau I. 1 c, plomb I. 4, tirer; fig. F ce pays sent la ‿ à canon dieses Land ist oft Kriegsschauplatz gewesen; faire parler la ‿ den Krieg anfangen; fig. mettre le feu aux ‿s die Bombe zum Platzen bringen; F le feu prend aux ‿s a) das P. entzündet sich; b) fig. er (sie) geräth in Zorn; il est (vif) comme la ‿, c'est la ‿ er geräth gleich in Feuer und Flamme; ⚔ les ‿s Verwaltung sg. der Pulver-Fabrikatio'n; † préc. si on la laissait aller, elle finirait par faire oublier l'invention de la ‿ sie ist erzdumm. 7. ☐ ‿ faible schwaches P., Wasser; ‿ forte starkes P., Wein; ‿ fulminante Branntwein m; ‿ noire schwarzer Kaffee. 8. ‿ à canon v. thé. 9. Lohpulver n.
poudré m, ‿e f (pu-dre') I. a. bestäubt. II. ‿ s/m. zo. weißnasiger Affe (Simĭa petaurista). [pu-drŏ‿) s/m. = coton-poudre.
poudre-coton‖, ohne pl. (pūdr-kŏ-tg', st.s.
poudre-de-rizé, ‿e F ↘ (pūdr-d'rĭ-ſe') a. mit Reispulver geschminkt (v. poudre 4).
poudrement‿ ↘ (pu-drŏ-mg') s/m. Staubmachen n; Pudern n.
poudrer‿ (pu-dre') ①a. I. v/a. 1. (se ‿) (sich) bestäuben, pudern: ‿ à blanc stark pudern. 2. F ↘ ‿ q. (auch ‿ à blanc) J. verhöhnen, aus-ätschen, -zischen. II. v/n. 1. ch. Staub aufwerfen (von verfolgtem Wilde). 2. ⚙ Färberei: stäuben (von Stoffen).
poudrerie (pu-drŏ-rī') s/f. 1. Pulver-fabri'k, -mühle. 2. Pulver-Niederlage.
poudrette (pu-dræ't) s/f. 1. ⚘ id., pulverförmiges Dungmittel aus Menschenkoth. 2. ch. faire la ‿ mit den Flügeln im Sande schlagen (von Federwild und Hühnern). 3. ehm. Streuzucker-Büchse.
poudre-type ⚔, ohne pl. (pūdr-ti'p) s/f. Artillerie. Norma'l-Pulver n zur Gegenprobe beim Pulverprobiren.
poudreux‖, ‿se (pu-drö', ‿ö'ſ) [poudre] a. (nach dem s.) bestäubt, staubig, grau: † pied ‿ Landstreicher m, Lump m; ehm. Solda't m, der von einem Regime'nte zum andern deserti'rt; arriver les pieds ‿ von weit her, in abgerissenem Zustande ankommen.
poudrier‖ (pu-drĭ-e', F ‿ie) m, ‿ère (‿ĭ-ā'r, F ‿iā'r) f Ⓢb. [poudre] I. ‿ s/m. 1. ↘ Pulver-müller, -händler. 2. ehm. halbstündige Sand-Uhr f, ⚓ Glas n (= clepsydre 2). 3. Sandfaß n, Streusand-Büchse f. II. ‿ère s/f. 1. a) Pulvermühle (mehr gbr. poudrerie); b) Pulvermagazi'n n (Artilleristen sagen immer magasin à poudre). 2. Pulverhorn n. 3. = ‿ I. 3.
poudrin‖ ⚓ (‿drg') s/m. durch das Sichbrechen der Wellen verursachter Staubregen (mehr gbr. em-
poudron‖ (‿drg') s/m. = poudrette. [brun).
poudroyer‿ (pu-drŏă-ie'; L. ‿ŏ-ie') [poudre] ①i. I. v/a. be-, ein-stäuben. II. v/n. 1. als Staub aufwirbeln: le soleil ‿oie die Sonne läßt die Staub-Ato'me erglänzen. 2. staubig aussehen (Revue des Deux Mondes 1/1. 65, p. 163). III. se ‿ sich in Staub auflösen.
poue (pū) int. piff, paff! Hom. v. pou.
pouée (pū-ē') s/f. agr. abschüssiger, nach Süden gelegener Weinberg.
pouf(f) (puf) I. int. plumps! (den Schall eines fallenden Körpers auszudrücken); fig. ↘ faire ‿ sich davon machen, sich drücken. II. a. inv. ⚙ 1. bröckelig, zu weich (von Steinen). 2. noyau ‿ Kern m e-r Glocke, der gerade die zum Guß erforderliche Stärke hat. III. s/m. 1. ehm. Puffe f, Kopfputz. 2.* Puff, marktschreierische Anzeige in Form einer Anekdo'te, Novelle; v. puff; faire ‿ großthun, Staat machen. 3. runder Sessel oh. Lehne; Rund-Sopha n. 4. Tournü're f (= croupe 8, jupon à tournure). 5. F faire (un) ‿ durchbrennen, fortgehen oh. zu bezahlen; P ↘ à ‿ auf Pump.
pouffer‿ (pū-fe') [pouf] ①a. v/n. (P auch se ‿) 1. F ‿ (de rire), rire à ‿ laut auflachen. 2. † abs. sich ein Ansehen geben
Pouffiasbourg‖ P (pŭ-fĭă-ſbū'r) npr. m. Name von Asnières.
pouffiasse P ↘ (pŭ-fĭă'ß) s/f. Hure.
pouffiasser‖ P ↘ (pŭ-fĭă-ße') ①a. v/n. liederlich leben; huren. [fr. Gelehrter († 1833).
Pougens (pu-Gg̃'ß) npr. m. Joseph ‿ id.,
pouger‖ ⚓ (pu-Ge') ①m. v/n. (Mittelmeer:) abfallen, um vor dem Winde zu laufen.
Pougues‖ (pūg) npr. m. id. n, fr. St. (Nièvre).
Pouhon‖ (pŭ-g') npr. m. id., Spaaer Brunnen.
pouic F (pŭĭk) int. nichts da! nein!
pouillard‖ (pŭ-jā'r; Ⓢb) s/m. jüngstes Repp-huhn von einer Brut; auch jüngster Hase eines Satzes.
Pouille (puj) [it. la Pu'glia] npr. f. la ‿ Apu'lien n, lt. Landschaft (= Apulie).
pouillé (pŭ-je') [lt. polyptȳchum] s/m. Pfründen-Regi'ster n.
pouiller‿ (pŭ-je') ①a. v/a. 1. [pouilles] P (se ea.) schelten, heruntermachen. 2. P [pou] lausen. 3. prov. kleiden.
pouillère (pŭ-jā'r) s/f. Hühnerstall-Thüre.
pouillerie P (pŭ-j'rī') s/f. 1. ↘ Lausigkeit; äußerste Armuth, Elend n. 2. ↘ Lause-Baracke, verlauste Wohnung. 3. Lausekammer (Kleiderkammer der Kranken xc. in Hospitälern).
pouilles F (puj Ⓢb) s/f. pl. (auch ‿e sg.) Schimpf-, Schelt-worte n. pl.: v. chanter II. 3. [fr. Physiker (1791———).
Pouillet‖ (pŭ-jæ') npr. m. Claude ‿ id.,
pouilleux, ‿se (pŭ-jö'⑩a, ‿ö'ſ) [pou] I. a. 1. lausig; fig. F knickerig, geizig. 2. ⚙ schimmelfleckig (vom Holze). 3. v. Champagne I. 4. Fischerei: mit Flecken von Laichschaum besäet (vom Meere). 5. ⚙ Holzschneidekunst: mit unsauberen, schlecht geschnittenen, hier und da gebrochenen und unterbrochenen dreifachen Schnitten. II. s. mit Läusen Behaftete(r): fig. un ‿ ein Lausejunge, Lumpenkerl m.
pouillier‖ P ↘ (pŭ-jie'), auch ‿is‖ (‿jī') [pou] s/m. Bettlerherberge f, Lausenest n.
pouillot ⚒ (pŭ-jo'⑭) [lt. pullus] s/m. zo. Laubsänger (Ficedŭla), bsd. Fitis-L., großer Weidenzeisig (F., Mocatilla trochĭlus) = fifi 5; grand ‿ Garten-L. (F. hypolāis); ‿ véloce = petite fauvette rousse.
pouillotement‖ P ↘ (pŭ-jŏ-tmg') s/m. Läuse-krankheit f, -sucht f. [segel.
pouillouse ⚓ (pŭ-jū'ſ) s/f. das große Stag-
Pouilly (pŭ-ji') I. npr. m. id. n, fr. Ort (Nièvre). II. ❀ p‿ n/ap. m. id., weißer Wein von ‿ I. [npr. m. id. n, fr. Stadt (Côte-d'Or).
Pouilly-en-Auxois‖ (pŭ-ji-g-no-ßŏă')
Poujoulat‖ (pu-Gu-la') npr. m. Jean ‿ id., fr. Schriftsteller (1800———).
poulaille † (pu-la'j) [poule] s/f. (Hof-)Geflügel n (Laft. XI. 3, 13).
poulailler‖ (pu-lă-je'; Ⓢb) [poule] s/m. 1. Hühner-haus n, -stall. 2. Eierkarren, Hühnerwagen; weitS. schlechter Wagen, Rumpelkasten. 3. (auch a.: marchand ‿) Hühnerhändler. 4. fig. F elende Festung; ärmliches Haus. 5. Amphi(thea'ter n) n, Paradi'es n, Oly'mp im Theater. 6. fig. F ↘ Frau-Basen-Gesellschaft f. 7. ↘ P Vögelstall, Hurenhaus n. [markt m.
poulaillerie (pu-lă-j'rī') s/f. Hühner-
poulain‖ (pu-lg') m, ‿e (‿ä'n) f. A. [lt. pullus] ‿ s/m. 1. Füllen n (v. pouliche, abr. pn). 2. path. très-b. Leistenbeule f, Bu'bo (= bubon 1). 3. Waarenschlitten, Schleife f. 4. Schrot-Leiter f. 5. ⚒ zo. Band-Makre'le f, Fischgattung (Equŭla). 6. ⚓ Stütze f des Hinterstevens eines auf dem Stapel stehenden Schiffes. B. [ar.] ‿ s/m. Bauer an der sy'rischen Küste im 13. sæ. C. ‿e [it.] s/f. 1. † souliers à la ‿e Schnabelschuhe m/pl. 2. ⚓ Galion(sbeck n) n.
poulainte F (pu-lg̃'t) s/f. beim Geldwechseln ausgeführter Diebstahl.
poulan‖ (pu-lg') s/m. l'Hombrespiel: 1. doppelter Einsatz des Kartengebers. 2. Spiel-Tour f, bei der doppelt bezahlt wird.

poulangis ‖ ⊛ (pu-lg-Gī') *s/m. sg.* id., grobes halbwollenes oder halbleinenes Zeug.

poulard ‖ (pu-lā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*; ⓢb. [poule] I. ~ *s/m.* geringer Weizen zu Hühnerfutter. II. ~e *s/f.* 1. Masthühnchen *n*; verschnittenes Huhn. 2. *fig.* F ↘ quabbelige junge Frau.

poule (pūl) [lt. pullus] I. *s/f.* 1. Henne, (Haus-)Huhn *n* (auch von den Weibchen anderer hühner-artiger Vögel): ~ d'Afrique, ~ de Barbarie, ~ de Guinée, ~ perlée Perlhuhn *n* (= pintade 1 a); ~ antarctique (Schiffer-Ausdruck:) Scheidenvogel *m* (Chiōnis alba) = bec-en-fourreau; ~ de bouleau Birkhuhn *n* (Tetrāo tetrix); ~ de bruyère Auerhuhn *n* (Tetrāo urogallus); petite ~ de bruyère Birkhuhn *n*; P provN. ~ de Dieu Schwalbe; ~ d'eau Wasserhuhn *n* (Fulĭca) = fou(l)que; ~ faisan(d)e Fasa'nen-henne; ~ d'Inde Truthenne; ~ de marais schottisches Moorhuhn (Tetrāo salicēti scotĭcus); ~ de mer a) = guillemot I. 1; b) gemeiner Sonnenfisch (Zeus faber); c) Meerschleihe (Labrus tinca); d) Steinbolk *m*, Art Dorsch, Fisch (Gadus barbātus); *fig.* F être empêché comme une ~ qui n'a qu'un poussin oder ~ à trois poussins sich mit einer Kleinigkeit viel zu thun machen; faire pondre la ~ sich Gewinn verschaffen; v. pot 2; F il tue la ~ pour avoir l'œuf, il en fait comme de la ~ aux œufs d'or um eines kleinen Vortheils willen beraubt er sich der Hülfsmittel für die Zukunft; *fig.* F cœur de ~, ~ laitée, ~ mouillée Hasenherz *n*, feige Memme; cuir de ~ = canepin 1; † fils de la ~ blanche Glückskind *n*; frisé comme une ~ mouillée mit glatten Haaren; peau de ~ = chair de ~ (v. chair I. 3); F faire le cul de ~ das Maul spitzen; lait de ~ v. lait 2, mener I. 1; *fig.* ↘ courir plumer la ~ auf Plünderung ausgehen; ~ à plumer leicht zu betrügender Tropf; *prv.* un bon renard ne mange jamais les ~s de son voisin wo man Schaden anrichten will, muß man nicht bekannt sein; à la ~, serre-lui le poing, et elle te serrera le cul wenn Du ein Huhn nicht futterst, wird es keine Eier legen; v. chanter I. 1, coq I. 2. 2. *fig.* F Täubchen *n*, Liebchen *n*. 3. Tanzkunst: rechte Hand (dritte Figur in einer Quadrille). 4. Spiel: Stamm *m*, Satz *m* (den der Gewinner bekommt); Billard *rc.*: ⸸ faire une ~, jouer à la ~ um einen Satz, Poule (✝ Boule) spielen; mettre à la ~ einsetzen; Fuchsspiel: ~s *pl.* Hühner *n. pl.* (Steine, welche den Fuchs einschließen). 5. (Pferde-)Wettrennen: Einsätze *m/pl.* der Wetter; ~ d'essais erstes Rennen durch 3jährige Füllen; ~ des produits Rennen *n* für 3jährige, schon vor ihrer Geburt engagirte Füllen. 6. ⸸ Hure in einem öffentlichen Hause, P Dohle. II. *a.* acier ~ Blasenstahl *m*.

poulenta (pu-lg-ta') [it.] *s/f.* = polenta.

pouler ‿ (pu-le') [poule I. 5] ①a. *v/n.* (beim Wettrennen:) um den Stamm wetten.

poulet ‖ (pu-læ') *m*, ~te (~æ't) *f* [poule] I. ~ *s/m.* ⓢb. 1. Hühnchen *n*: ~ rôti Hühnerbraten (v. eau 10); ~ de bois Wiedehopf; ~ d'Inde Trut-hühnchen *n*, P ↘ a) Dummkopf; b) Pferd *n*; ehm. gardeur de ~s (d'Inde) Landjunker; P ↘ ~ de carême Bückling; P ↘ ~ d'hospice magerer Kerl; provC. ~ de mer Krabbe *f*; ehm. ~ des sages Stein der Weisen; v. four I. 1, nid 6; *fig.* manger le ~ sich mit einem Unternehmer wegen Theilung eines unerlaubten Gewinnes verständigen. 2. F mon (petit) ~! mein Herzchen! Puttchen *n* (als Liebkosung gegen Kinder). 3. Liebesbrief (ehm. in 2 Spitzen zl.-gefaltet). 4. vergoldetes, zu Liebesbriefen geeignetes Papier. II. ~te *s/f.* 1. junge Henne, Hühnchen *n*. 2. F leichtfertiges Mädchen *n*: ma ~te! mein Puttchen! 3. Kochkunst: à la (sauce) ~te mit einer Eier- oder Butter-Sauce. 4. ⊛ id., Papiersorte. 5. ⊖ Metallurgie: sandiges Eisen-Erz von der Insel Elba. 6. provN. (Normandie) ~ au bon Dieu = roitelet. [spieler.

pouleur ↘ (pu-lö'r) [poule I. 4] *s/m.* Poule-

poulevrin ‖ † (pu-l'wrg') *s/m.* ehm. a) Zündpulver *n*; b) Gefäß *n* zu Z. (v. pulvérin 1).

pouliage ⚓ (pu-li-a'G) [poulie] *s/m.* Blöcke *pl.*, Blockwerk *n* auf einem Schiffe.

pouliat ‖ (pu-li-a'Ⓦ) *s/m.* Name der Pa'ria (v. paria) auf der Küste Malaba'r.

pouliche (pu-li'sch) [v. poulain] *s/f.* Stut(en)-füllen *n* (ehm. auch poul(a)in).

poulichon ‖ (pu-li-schg') [pouliche] *s/m.* sehr junges Füllen.

poulie (pu-lī') [engl. pulley] *s/f.* 1. (Block-)Rolle; ⚓ Block *m*; Lokomotive *rc.*. ~ d'excentrique Exze'ntrik *n*, exze'ntrische Scheibe; Mechanik und ⚓: ~ mouflée Flaschen-, Kloben-zug *m*, Talje; ~ de carène Bullen-Block *m*, Gien-Block *m* eines Bullen; ~ coupée, ~ à dent Kinnbacks-, Lothliens-Block *m*; ~ coupée à touer Werp-Block *m* (= galoche à touer); ~ double de palan Vio'l-, Violi'n-Block *m*; ~ double de pantoir et drisse Schuh-Block, Schenkel- und Fall-Block *m*; ~ écharpée Kloben *m* mit 2 auf derselben Achse neben ea. liegenden Rollen; ~ folle lose Rolle oder Scheibe; ~s de lançage schwere Werft-Blöcke *m/pl.*, um Schiffe aufzuwinden oder in eine Docke zu holen; ~ longue à rouets de fonte Werft-, Helling-Block *m*; ~ plate = joue 4; râteau en ~, ~ en râteau Tausendbein *n*, Wegweiser *m* (langer Block mit 8—10 paarweise über ea. stehenden Scheiben); ~ de renvoi Leitrolle; ~ de retour Fuß-, Bogen-Block *m*; ~ simple einscheibiger Block; ~s tournantes Bank *sg.* mit Warrel-Blöcken (= marionnette I. 7); ~ à tourniquet Warrel-Block *m*; ~ de bout de vergue, ~ à talon Marsschoten-Block *m*. 2. ♂ an. (Sehnen-)Rolle. 3. † Art Bindfaden *m*. 4. † ⊖ id., Ort, wo Zeuge zum Trocknen ausgebreitet w. (L.).

poulier ‖ (pu-li-e') [poulie] ①a. *v/a.* 1. ⊖ ⚓ vermittels e-r Rolle (e-s Blockes) in die Höhe heben oder winden. 2. *fig.* ↘ ~ q. I-m aufhelfen, I. erheben. 3. † ⊖ einen Stoff (zum Trocknen) aus-breiten, -spannen.

poulier ‖ (pu-liē'; ⓢb; L. ✝ ~læ') *s/m.* aufgehäufte Rollkiesel *pl.* am Strande, bsd. am Kana'l la Manche.

poulière P (pu-liā'r) *s/f.* = pouillère.

poulierie ⊖ (pu-li-rī', F pu-li-'rī') [poulie] *s/f.* 1. Block(rollen)fabri'k. 2. ~s *pl.* Blockrollen. [macher, -händler.

poulieur ⊖ (pu-liö'r) *s/m.* Block-, Kloben-

poulin ‖, ~e † (pu-lg', ~ī'n) *s.* Hengst-, Stuten-Füllen *n* (= poulain *A.* 1, pouliche).

poulinement ‿ ↘ (pu-li-n'mg') *s/m.* Fohlen *n*, Werfen *n* eines Füllens.

pouliner ‿ (pu-li-ne') ①a. *v/n.* fohlen, Füllen werfen; P ↘ niederkommen. [Zuchtstute.

poulinière (pu-li-niā'r) *a. u. s/f.* (jument) ~

pouliot ‖ (pu-li-o'; ⓢb) *s/m.* I. [lt.] ⚘ Polei' (Mentha pulegĭum). II. [poulie] ⚓ Klobenholz *n*, kleiner Block; auch bloße Scheibe, die sich in einem Gatt bewegt.

Poullaouen ‖ (pu-lā-ŭg') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Finistère). [redner (1702—1781).

Poulle (pul) *npr. m.* l'abbé ~ id., fr. Kanzel-

poulnée ↘ (Lnd. pul-nē') *s/f.* agr. Tauben-, Geflügel-Mist *m* (mehr gbr. colombine).

poulot ‖ F ↘ (pu-lo') *m*, ~te (~ŏ't) *f*; ⓢb. I. *s.* Püppchen *n* (liebkosend zu Kindern; ~ iro. auch von großen Jungen) = poulet I. 2. II. ~te P ↘ *s/f.* = poulet II. 2.

poulpe ♂ (pulp) I. † [lt. pulpa] *s/f.* = pulpe. II. [lt. polўpus] *s/m.* zo. acht-armiger Poly'p, Seespinne *f* (Sepĭa): ~ gigantesque Riesen-Seespinne *f* (S. octopodĭa).

p(o)ulper ‖ ↘ (pul-pe', pül~) ①a. *v/n.* wie ein Geier schreien.

pou(l)peton ‖ (pu(l)-p'tg') *s/m.* Art Ragou't *n* aus gehacktem Fleisch mit Kalbsschnitten bedeckt. [Schmortopf *m*.

pou(l)petonnière (pu(l)-p'tŏ-niā'r) *s/f.* Art

poulpiquet ‖ (pul-pi-kæ'; ⓢb) *s/m.* 1. ⚘ ~ d'enfer Sa'tanspilz (Bolētus satānas). 2. prov. (Bretagne) *a.* ~ean ‖ (~kg') Gnom(e).

poulque ⚔ (pulk) *s/m.* = pulk.

pouls ‖ (M-Cz. 364: pū) [lt. pulsus] *s/m.* Puls: v. fréquent; le ~ lui bat der Puls schlägt ihm, *fig.* F ihm ist bange; pendant que le ~ nous bat encore während wir noch leben; tâter le ~ à q. I-m an den Puls, *fig.* F auf den Zahn fühlen; sans ~ ohnmächtig: demeurer sans ~ ganz bestürzt sein; F ↘ se tâter le ~ seine Kasse, seine Kräfte überschlagen. *Hom.* v. pou.

poulsard ‖ (L. pul-ßā'r; ⓢb) *s/m.* ~ noir id., gute Rebensorte im Jura.

pou(lt ‖) ⊛ (pu) *s/m.* ~ de laine id., starkes wollenes Gewebe; ~-de-soie id., starkes glanzloses Seidenzeug. *Hom.* v. pou. [saff(aff)a!

poum (püm) *int.* tra, tra, ~ ~! tsching, ras-

poumèle (pu-mæ'l) *s/f.* agr. Gersten-Art.

poumon ‖ (pu-mg') [lt. pulmo] *s/m.* 1. Lunge *f*; Lungenflügel: avoir de bons ~s eine gute Lunge, gute Stimme h.; la force des ~s die Kraft der Stimme; être malade du ~ lungenkrank sein; s'user le ~, user son ~ à force de parler, de crier sich die Lunge wund, F aus dem Leibe reden, schreien. 2. ♂ zo. ~ marin, ~ de mer See-Lunge *f* (Mollusken-Art). [nique.

poumonique ↘ (pu-mŏ-ni'k) *a.* = pulmo-

poupard ‖ (pu-pā'r) *m*, ~e (~ā'rd) *f*; ⓢb. [lt. pupa] I. ~ *s/m.* 1. Wickelkind *n*; F weitS. gesunder, dickbackiger Säugling, *fig.* F *iro.* (gros) ~ großer, dicker, rothbackiger u. bartloser Mensch (= poupon I.). 2. große Wickelpuppe. 3. zo. gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus) = crabe tourteau. 4. ⸸ lange vorbereiteter Diebstahl (v. nourrir I. 16); Beute *f*. II. ↘ *a.* wickelkind-ähnlich.

poupart ‖ (pu-pā'r; ⓢb) *s/m.* = poupard I. 3.

poupe (pup) *s/f.* I. [lt. puppis] 1. ⚓ Schiffs-Hintertheil *n* (= derrière III. 6; *ant.* proue): v. capion; avoir le vent en ~ guten Wind, den Wind im Rücken h. (besser: avoir vent arrière), *fig.* F Glück h., in Gunst stehen; par ~ hinter sich; être beaupré sur ~ ganz dicht hinter einem andern Schiffe fahren. 2. † ♂ an. os de la ~ Stirnbein *n*. II. [lt. pupa] 1. ch. Brust, Zitze (bsd. beim Weibchen des Bären). 2. ♂ Geologie: kuppel-, dom-förmiger Kalkberg. 3. ⊖ zs.-geballtes altes Kupfer zum Einschmelzen.

poupée (pu-pē') [lt. pupa] *s/f.* 1. Puppe; weitS. Spielzeug *n*: le temps de ~ die Zeit des Puppenspielens, die Kindheit der Mädchen; F sa ~ en sait autant qu'elle sie ist furchtbar unwissend oder einfältig; elle se tient comme une ~ sie hält oder benimmt sich steif wie eine Puppe (aus Besorgniß für ihre Toilette); *fig.* F faire sa ~ de q., de qc. I. wie eine Puppe hätscheln, et. zu seinem Steckenpferde machen, an et. sein besonderes Vergnügen haben; *fig.* elle joue encore à la ~ a) sie ist noch sehr jung, b) sie ist für ihr Alter noch recht einfältig. 2. ↘ Zierpuppe (auch von männlichen Personen); ~ (à ressorts) a) Gelenk-P., b) *fig.* F ↘ Beischläferin, Liebste. 3. Kleider-, Hauben-stock *m*, Per(r)ückenkopf *m*; *fig.* (visage de) ~ a) zierliches, lebhaft rothes Puppen-Gesicht(chen *n*); b) Frauen-Gesicht *n* ohne Ausdruck, Haubenstocks-Gesicht *n*: vieille ~ Person bei Jahren ohne gesetztes Wesen. 4. Gips-Figu'r als Ziel für Pisto'lenschießen. 5. F ↘ in ein Läppchen gehüllter kranker Finger (L.); um einen kranken Finger gewickeltes Läppchen (Dlv.). 6. Rocken *m* (zum Spinnen um eine Spindel gelegter Flachs, Hanf *rc.*). 7. agr. Saug-Dute von Leinwand *rc.* für Käl-

her. 8. Gärtnerei: enter en ~ beim Pfropfen das Reis mit Leinwandstreifen umwickeln. 9. ⊖ Drechslerei: Reit-, Docken-stock *m* einer Drehbank; ~ fixe Spindelkasten *m*, -stock *m*, -docke; ~ à jour Hohldocke; ~ à lunette Lüne'tte, Hülfsdocke; ~ mobile, ~ à pointe Reitstock *m*, fahrende, Spitz-Docke (= contre-poupée); Tabacksmanufaktur: Puppe, oben zs.-gebundenes Tabacksbündel; ~ d'un laminoir Ständergerüst *n* eines Walzwerkes; ~s d'eau Art Nägel *m/pl.* 10. ⚓ Dockenstock *m*, Strudelholz *n*. 11. Γ Solda't *m* (Dlv.).

poupelier ‖ ↘ (pu-p'lĭe'; ⑧b) *s/m.* = poupetier.

poupelin ‖ (pu-p'lę') *s/m.* 1. (auch ~elain) Art Butter-Gebackenes *n*. 2. ↘ Säugling.

poupelinier ‖ ↘ (pu-p'li-nĭe'; ⑧b) *s/m.* Backpfanne *f*.

poupetier ‖ ↘ (pu-p'tĭe'; ⑧b) *s/m.* Puppenmacher, -händler (mehr gbr. bimbelotier).

poupeton ‖ & (pu-ptǫ') = poulpeton &.

poupiettes (pu-pĭæ't ⑧b) *s/f. pl.* Kochkunst: gefüllte Kalbsschnitten.

poupin ‖, ~e Γ ↘ (pu-pę', ~i'n) [poupe] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* puppen-artig geputzt, geschniegelt; Zier-bengel *m*, -äffchen *n*; † = poupard I. 1, poupon I.

poupiner ‖ Γ ↘ (pu-pi-ne') ①a. *v/a.* puppenmäßig aufputzen; *fig.* herausstutzen: ~ son style kindlich schreiben.

poupon ‖ (pu-pǫ') *m*, ~ne (~ǒ'n) *f* [= poupin] I. *s.* Γ Bausbäckchen *n*, bausbäckiges Kind (Thomas Co. auch ~ *s/f.*), P Bube *m* (= poupard I. 1): Γ ma ~ne (mein) Herzchen *n*. II. ~ *s/m.* 1. zo. Hornfisch (Balistes): gros ~ bunter H. (B. capriscus); ~ noble stacheliger H. (B. aculeātus). 2. Γ v. nourrir I. 16.

pouponat ‖ (pu-pǒ-na') *s/m.* Säuglings-Krippe *f* im *Familistère* (Fourier).

pouponner ‖ Γ (pu-pǒ-ne') ①a. se ~ *v/pr.* prov. sich verhätscheln (= se dorloter).

pouponnière * (pu-pǒ-nĭǣ'r) *s/f.* Abtheilung für die Säuglinge im Findelhause.

poupotte † (pu-pǒ't) *s/f.* Tasche in einem steifen Unterrocke.

poupouille Γ (pu-pu'j) *s/f.* Küche (Das, was gekocht wird).

poupoule Γ (pu-pū'l) *s/f.* Liebste.

Pouqueville (pu-kǝ-wi'l) *npr. m.* François ~ id., französischer Historiker († 1838).

pour (pŭr) [lt. pro]

Inhalt: I. *prp.* 1. Ziel. 2. Grund. 3. zu Gunsten J-s. 4. in Bezug auf. 5. Tausch, Verhältniß. 6. (an)statt, als. 7. Zusammenstellung einer kleinen Zahl mit einer großen. 8. Zeit. 9. Vergleichung. 10. en être ~. II. *conj.* 1. ~ que. 2. mit peu. 3. statt I. 4. 4. être ~. 5. † ~ que = quelque que. 6., 7., 8. ~ mit *inf.* 9. ~ autant. III. *s/m.* IV. Γ *adv.*

I. *prp.* für: 1. Ziel, Bestimmung: cela est ~ vous das ist für Euch, an Euch gerichtet; ~ sa santé zur Erhaltung s-r Gesundheit; ~ ton bien zu Deinem Besten; partir, s'embarquer, faire voile ~ l'Amérique nach Ame'rika abreisen, sich einschiffen, segeln; ehm. vers ~ le roi Verse *m/pl.*, die gedruckt, aber nicht vorgetragen und vom Publikum während des Tanzes nachgelesen w. (M.). 2. Grund: wegen, um — willen; être puni ~ une faute für e-n Fehler bestraft w.; v. œil I. 10; estimé ~ sa sagesse seiner Weisheit wegen geehrt; aimer q. ~ lui J. um seinetwillen lieben; v. aimer I. 2, amour I. 1; ~ de bonnes raisons aus guten Gründen; v. cause I. 2. 3. zu Gunsten J-s; (aus Zuneigung) für: s'inquiéter ~ q. sich um J. ängstigen; v. être I. C. 20; j'ai ~ moi la théorie die Theori'e spricht für mich; v. contre II. 1; *abs.* êtes-vous contre ou ~? sind Sie dagegen oder dafür? 4. in Bezug auf, gegen; mit Rücksicht auf; was betrifft; v. aversion 1, bon I. 3; ~ cela, ~ ce qui est de cela, ~ ce qui concerne cela was das betrifft (= quant à cela); ~ (ce qui est de) moi, je n'en ferai rien was mich betrifft, (ich für mein Theil,) ich thue es nicht; ~ du blé, il n'y en a plus Korn ist nicht mehr vorhanden; ~ charmante, elle l'est wenn man von hübsch reden will, so ist sie es. Syn. v. quant. 5. Tausch; Verhältniß: ~ cent francs für 100 Franken; v. cent I. 1, o I. 8. 6. (an) statt; als: il a ~ lit un mauvais matelas eine schlechte Matra'tze dient ihm als Bett; annoncer ~ certain als sicher ankündigen; il demeure ~ prouvé es gilt als erwiesen; v. connaître I. 1, laisser I. 1; se tenir qc. ~ dit sich et. gesagt sein lassen; Γ (de l'or) ~ de vrai echt(es Gold); Γ ami ~ de vrai wahrer Freund, auf den man sich verlassen kann; Γ femme ~ de vrai rechtmäßige Frau; Γ ~ de bon? ganz im Ernst? (*ant.* ~ rire); v. être I. C. 15, passer I. 16, prendre I. 34; ~ toute réponse statt aller Antwort. 7. Zusammenstellung e-r kleinen Zahl mit e-r großen: ~ un (d')heureux, combien y en a-t-il de misérables? wieviel Elende kommen auf einen Glücklichen?; ~ un vous en trouverez mille nicht einen, nein, tausend werdet Ihr finden; † on n'a pas ~ un cœur soumis à son empire man hat mehr als ein Herz s-r Herrschaft unterworfen (M.F.S. II. 3). 8. Zeit: für, auf: ~ un moment auf e-n Augenblick; ce sera ~ demain es ist bis auf morgen verlegt od. verschoben; v. demain I.; ~ jamais, ~ toujours auf oder für immer; ~ lors alsdann; ~ quand il n'en a plus que faire für die Zeit wo er es nicht mehr braucht; ~ quand est la fête? auf welchen Tag ist das Fest angesetzt? 9. nach und vor demselben Worte: Vergleichung; Vergeltung; genaue Übereinstimmung: faute ~ faute ein Fehler gegen den andern gehalten; v. jour 2; mot ~ mot Wort für Wort; mourir ~ mourir wenn man doch einmal sterben soll; œil ~ œil Auge um Auge. 10. en être ~ qc. um et. kommen, et. verlieren (v. être I. C. 1). II. *conjonct.* 1. ~ que mit *subj.* oder bei gleichem *suj.* ~ mit *inf.* damit, auf daß; um zu: v. dire I. 12; il est trop fier ~ vous prier er ist zu stolz, als daß er Sie bitten sollte. Syn. v. afin. 2. v. peu III. 3. = ~ I. 4: ~ en être digne, il l'est was seine Würdigkeit betrifft, die hat er. 4. † être ~ mit *inf.* im Stande sein, zu ...: le sentiment d'autrui n'est jamais ~ lui plaire die Meinung Anderer wird ihm nie gefallen (M.Mi. II. 5); l'affaire n'est pas ~ en demeurer là die Sache darf da nicht stehen bleiben; ↘ il était ~ (mehr gbr. sur le point de) partir er war im Begriff abzureisen. 5. fast † ~ ... que mit *subj.* = quelque ... que: ~ sage qu'il soit so weise er auch sein mag. 6. ~ mit *inf.*, bsd. *inf. passé*: weil: il a été puni ~ l'avoir fait er ist gestraft worden, weil er es gethan hat; ↘ je lui adresse cette lettre, non ~ avoir besoin d'elle ich richte diesen Brief an sie, nicht weil ich ihrer Hülfe bedarf. 7. ~ mit *inf.* bei folgender *nég.* obgleich: ~ être riche, il n'en est pas moins malheureux obgleich er reich ist, ist er doch unglücklich. 8. ~ mit *inf.* = de quoi: il y a ici ~ contenter tous les goûts hier ist Stoff zur Befriedigung jeden Geschmackes; c'est ~ en mourir es ist zum Sterben. 9. ~ autant que (je sais) so viel (ich weiß). III. *s/m.* 1. le ~ (et le contre) das Für (und Wider); v. contre III. 1. 2. avoir le ~ das „Für" haben (unter Ludwig XIV. Auszeichnung für die den Hof auf Reisen begleitenden Herren vom höchsten Adel, welche darin bestand, daß der Reisemarschall an die Thüren ihrer Zimmer schrieb: Für Herrn von ...). IV. Γ *adv.* vielleicht (Dlv.).

pourboire Γ (pŭr-bŏā'r) *s/m.* Trink-, Bier-Geld *n* (auch im Sinne von „Zugabe über einen bedungenen Preis x."); v. boire I. 1.

pourceau (pŭr-ßo') [lt. porcellus] *s/m.* 1. Schwein *n*; nur gbr. in besonderen Redensarten (sonst porc): *fig.* Γ vrai ~ wahres Sch., Freßsack: étable à ~x Schweinestall, *fig.* Γ schmieriges Haus; ~ (du troupeau) d'Épicure grobsinnlicher Mensch (v. Épicure); Γ ↘ aller de porte en porte, comme le ~ de saint Antoine für sich selbst einsammeln; Γ ↘ c'est le ~ de saint Antoine er schleicht sich überall zum Essen und Trinken ein, Γ er na'ssauert; jeter oder semer des perles aux oder devant les († donner des fleurs aux) ~x (die) Perlen vor die Säue werfen. 2. zo. ~ ferré, ~ de haie Igel; ~ de mer Meerschwein *n* (Delphin-Art) = marsouin 1. 3. ⚘ v. pain 12.

Pourceaugnac (pŭr-ßo-njă'k), P auch ~e~ (pŭr-ßǝ-njă'k) *npr. m.* *Monsieur de* ~ „Herr von Schweinichen", Posse von M.

pourcelet ‖ (pŭr-ß'læ'; ⑧b) *s/m.* zo. 1. ↘ Ferkel *n*. 2. Assel *f*.

pour-cent ‖ *pl.* ~-~ ‖ (pŭr-ßą') *s/m.* 1. Proze'nt *n*, Zinsfuß. 2. Γ ↘ ganz gut! [que).

pource que † (pŭ'r-ß'kǝ) *cj.* weil (jetzt parce

pourchas † (L. pŭr-schā' ⑧a) [pourchasser] *s/m.* 1. Hetzjagd *f*. 2. Bestrebung *f* (Laft.).

pourchasse (pŭr-schă'ß) *s/f.* 1. ↘ hitzige Verfolgung. 2. ⊖ (belgisch) Bergbau: ~s *pl.* d'ouvrage Gruben-Arbeit *sg.* im Allgemeinen; ~s *pl.* d'une veine Abbau *m/sg.* e-s Flötzes.

pourchasser‿ (pŭr-schă-ße') ①a. *v/a.* 1. Γ hitzig verfolgen; *fig.* auf et. Jagd machen. 2. ch. ein versprengtes Wild wieder aufspüren.

pour-compte Γ, *pl.* ~-~ (pŭr-kǫ't) *s/m.* verpfuschtes Stück Arbeit.

pourette (pu-ræ't) *s/f.* 1. agr. provS. niedrig gehaltenes Maulbeerstämmchen zu Hecken: *el.* cueillir de la (feuille de) ~ Maulbeerblätter sammeln. 2. vét. Art Mauke.

pourfendeur Γ ↘ (pŭr-fą-dö'r) *s/m.* J., der mit dem Säbel spaltet: *iro.* ~ de géants Eisenfresser, Brama'rbas.

pourfendre †, jetzt noch Γ (pŭr-fą'dr) ④a. *v/a.* mit einem Säbelhiebe durchhauen.

pourfiler‿ † ⊖ (~fi-le') ①a. *v/n.* durchwirken.

pourir, & (pu-ri'r) = pourrir, &.

pourjet ‖ (pŭr-Ǥæ') *s/m.* agr. Kitt aus Kuhmist und Asche zum Verschmieren der Bienenstöcke.

pourlécher‿ † (pŭr-le-sche') ①g. I. *v/a.* (rings)herum (be)lecken; v. babine; s'en ~ les barbes dazu schmunzeln (Rochefort). II. se ~ sich die Lippen (ab)lecken.

pourparler ‖ † (pŭr-păr-le'; ⑧b) *s/m.* Besprechung *f*, Konfere'nz *f*: entrer en ~ in Unterhandlung treten.

pourpenser‿ † (pŭr-pą-ße') ①a. *v/a.* (vorher reiflich) überde'nken.

pourpier ‖ ⚘ (pŭr-pĭe'; ⑧b) [lt. pullīpes] *s/m.* Po'rtulak (Portulāca): ~ aquatique Quellrich (Montia fontāna); ~ de mer Meermelde *f* (Atrĭplex halĭmus).

pourpière ⚘ (pŭr-pĭǣ'r) *s/f.* Afterquendel *m* (Peplis portŭla).

pourpoint ‖ (pŭr-pŏę'; ⑧b) [a/f. pourpoindre durchste'chen] *s/m.* 1. Wamms *n* (in Frankreich, bis zur Zeit Ludwig's XIII. getragen): v. brûle-~, eau 3; Γ ↘ remplir son ~ dick und fett werden (v. emplir I. 1); ↘ se mettre en ~ den Mantel abwerfen, *fig.* sich zum Kampfe anschicken; ↘ mettre la main sur le ~ de q. J. beim Kragen nehmen; ↘ mettre un homme en ~ J. seines Mantels berauben, *fig.* J. ruini'ren; Γ ↘ il y a un sot dans son ~ er ist ein Dummkopf; v. chemise 1; Γ ↘ contenu, moule du ~ Leib; Γ ↘ y laisser le moule du ~ dabei um's Leben kommen; Γ ↘ sauver le moule de son ~ das Leben davon bringen oder retten; P ↘ ~ de pierres

(de taille) Gefängniß *n.* 2. ehm. ~ de sental unter der Rüstung getragener gepolsterter Waffenrock. 3. † ~ de lièvre, ~ de lapin gespicktes Stück Hasen-, Kaninchen-braten.
pourpointerie † (pŭr-pŏĝ-t'ri') *s/f.* Wammsschneiderei.
pourpointier‖, ~ère † (pŭr-pŏĝ-tie', ~iä'r; ③b) *s.* Wammsschneider(in): marchand ~ Wamms- (und Mantel-)Händler *m.*
pourpre (pŭ'rpr, *st.s.* pŭ'r-prĕ) [lt. purpŭra] I. *s/m.* 1. (*a. s/f.*) Pu'rpur(-farbe *f*, -roth *n*). 2. ⚗ chm. ~ de Cassius Gold-P. (Verbindung aus Gold- und Zinn-Oxy'd); ~ d'indigo = indigocarmine 2. 3. ⚗ path. Pu'rpur-, Fleck-fieber *n*, Friesel *n*, rother Haut-Ausschlag (= fièvre pourprée); ~ blanc weißes Friesel; ~ ortié Nesselfriesel *n.* II. *s/f.* 1. zo. Pu'rpurschnecke der Alten (Murex brandaris); Saft *m* der P.; (Pu'rpur-)Roth *n*, -Röthe als färbender Stoff. 2. Pu'rpur-gewand *n*, -zeug *n.* 3. *fig.* Herrscher- (im alten Rom: Ko'nsuls-)würde: v. naître 2; ~ (romaine) Kardina'lswürde; ↘ les ~s die Kardinä'le *m/pl.* 4. ⚗ zo. Pu'rpurschnecke, Gattung Purpŭra. III. *a. inv.* 1. pu'rpur-farbig, -roth: devenir ~ de colère vor Zorn dunkelroth werden. 2. † im Sinne von Erz-..., aus dem f f, z.B.: un Othello ~ ein riesig Eifersüchtiger.
pourpré *m*, ~e *f* (pŭr-pre') I. *a.* (nach dem *s.*) 1. pu'rpurfarbig, pu'rpurn. 2. ⚗ path. fièvre ~e = pourpre I. 3. II. ~e *s/f.* Pu'rpur-Pfirsich(e) *m.* [= pourpré I. 2.
pourpreux, ~se (~prö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* path.
pourpre-vapeur ⚙, ohne *pl.* (pŭr-prĕ-wa-pö'r) *s/m.* Zeugdruckerei: Dampf-Pu'rpur.
pourprier‖ ⚗ (pŭr-pri-e', F ~ie'; ③b) *s/m.* zo. Thier *n* der Pu'rpurschnecke.
pourprin‖ (pŭr-prĝ') *m*, ~e (~i'n) *f.* I. *a.* pu'rpurfarbig. II. ~ *s/m.* Pu'rpurfarbe *f* gewisser Blumen.
pourpris † (pŭr-prī'⑨a) [a/f. pourprendre einschließen] *s/m. sg.* Umfang, Umkreis, Bezirk; Wohnung *f*: *poét.* le(s) céleste(s) ~ der Himmel.
pourprure † (~prü'r) *s/f.* Pu'rpurfärberei.
pourquoi (pŭr-kŏâ') I. *cj.* warum, weshalb: 1. bezüglich: demandez-moi ~! fragen Sie mich einmal, ja das rathen Sie einmal!; F vous le ferez ou vous direz ~! thue es gleich, sonst nimm Dich in Acht!; la raison ~ je le fais der Grund, warum ich es thue (für pour laquelle); c'est ~, voilà ~ († ce fut ~ vor einer vergangenen Zeit) deshalb, darum. 2. fragend: ~ ne vient-il pas? warum kommt er nicht?; ~ non? warum (sollte ich das) nicht?; ~ le craindre? warum ihn fürchten?; ~ le temps vous est-il donné que pour ...? aus welchem andern Grunde ist Euch Zeit gegeben, als um zu ...? 3. † darum. II. F *s/m. inv.* Ursache *f*, Warum *n*; Frage *f*: ses ~ ne finissent pas seine Fragen nehmen kein Ende; † faire le ~ (auch pour quoi geschr.) eine Liebschaft haben (von einer Frau).
pour(r)i (pu-ri') *s/m.* 1. das Faule; Fäulniß *f*, Moder: sentir le ~ faul(ig) riechen. 2. Verrotteter, Name der Anhänger Danton's (erste französische Revolution).
pour(r)ir (pu-ri'r) [lt. putrescĕre] ②a. I. *v/a.* 1. in Fäulniß bringen; *fig.* verderben. 2. zur Reife bringen (vgl. ~ II. 3): ~ le rhume die Erkältung heilen. II. *v/n.* 1. (ver-)faulen, -mo'dern, verwesen: planche ~ie morsches Brett (auch *fig.*); weitS. *fig.* F J., auf den kein Verlaß ist; homme ~i d'ulcères von Geschwüren zerfressener Mensch; *abs.* homme ~i durch und durch vene'rischer oder skrophulö'ser Mensch; auch Mensch *m*, der jeden Glaubens bar und durch und durch Egoi'st ist (Dlv.); *fig.*: cœur ~i niedrige Seele; membre ~i faules Mitglied der Gesellschaft; pot ~i v. pot-~i; v. bourg; F temps ~i feuchtes, ungesundes Wetter; viande ~ie de cuire (zu Brei) zerkochtes Fleisch; F ~i de chic von der allerneusten Mode u. höchsten Elega'nz, pikfein. 2. *fig.* verkümmern; F il ne ~ira pas dans cet emploi er wird nicht lange in diesem Amte bleiben; F ~ dans l'ordure im Kothe verfaulen; F ~ dans la misère im Elende verkümmern; faire ~ q. en prison J. im Gefängnisse umkommen lassen; F allons nous ~ ici? wollen wir hier anwachsen? wie lange sollen wir hier noch stehen? 3. reif werden, zur Zeitigung kommen (von Geschwüren, Krankheiten). III. se ~ verfaulen.
pour(r)issable ↘ (pu-ri-ßa'bl) [pour(r)ir] *a.* = putrescible.
pour(r)issage ⚙ (pu-ri-ßa'ĝ) [pour(r)ir] *s/m.* Papierfabrikation: Einweichen *n*, Faulenlassen *n* der Lumpen.
pour(r)issant, ~e (pu-rĭ-ßĝ'⑨a, ~ĝ't) [pour(r)ir] *a.* faulend, faulig.
pour(r)issier‖ ⚙ (~ßie'; ⑧b) [pour(r)ir] *s/m.* Grube *f*, worin man den Straßenschmutz faulen läßt, um ihn als Dung zu benutzen.
pour(r)issoir (pu-ri-ßŏâ'r) [pour(r)ir] *s/m.* 1. Verwesungs-Ort; *fig.* ↘ Lasterpfuhl. 2. ⚙ Papierfabrikation: Faulbütte *f.*
pour(r)iture (pu-ri-tü'r) [pour(r)ir] *s/f.* 1. Fäulniß, Mo'der *m*, Verwesung: tomber en ~ faulen. 2. path. ~ d'hôpital Spita'lfieber *n*, -brand *m*; vét. Fäule der Schafe. 3. P fauler Kerl, Lump *m* (L.). 4. ⚙ Weich-, Gähr-gefäß *n* für I'ndigo, Ma'niok ꝛc.
poursille (pŭr-ßi'j) [pourceau] *s/f.* zo. Braunfisch *m*, Ab-art des kleinen Tümmlers oder Meerschweins (Delphis phocæna).
poursuite (pŭr-ßüi't) [poursuivre] *s/f.* 1. Verfolgung, Nachstellung; Nachsetzen *n*: être à la ~, faire la ~ de q. J. verfolgen; se mettre à la ~ de q. J-m nachsetzen. 2. *fig.* Bemühung; dringendes Gesuch; Bewerbung. 3. Betreibung. 4. (auch ~s *pl.*) gerichtliches Verfahren, Proze'ß-Verhandlung: faire ses ~s eine Sache gerichtlich betreiben; frais de ~ Gerichtskosten *pl.*
poursuivable (pŭr-ßüi-wa'bl) [poursuivre] *a.* verfolgbar, verfolgenswerth.
poursuivant *m*, ~e *f* (pŭr-ßüi-wĝ', ~ĝ't) [poursuivre] I. *a.*‖ 1. verfolgend, betreibend: † points ~s Gedankenpunkte *m/pl.* (= points suspensifs). 2. drt. auf gerichtliche Verfolgung e-s Schuldners ꝛc. klagend. II. ~ *s/m.* 1. Bewerber um ein Amt ꝛc. 2. ↘ Freier. 3. Ansucher, Betreiber; drt. Ausklagender. 4. Ritterthum: ~ d'armes Vertreter des Wappen-He'rolds; ~ d'amour irrender Liebesritter. 5. ehm. suivants et ~s le roi die Bericht-Erstatter *pl.* über Bittschriften im Gefolge des Königs. [folger (B.).
poursuiveur F (pŭr-ßüi-wö'r) *s/m.* co. Ver-
poursuivre (pŭr-ßüi'wr) [suivre] ④h. I. *v/a.* 1. ~ q. J. verfolgen, J-m nachlaufen, *fig.* J-m nachstellen, J. quälen, hinter J-m her sein. 2. ~ qc. et. betreiben, um et. ansuchen; sich um et. bewerben, et. im Auge haben. 3. ↘ ~ une fille en mariage um ein Mädchen freien oder anhalten. 4. drt. gerichtlich verfolgen od. belangen (auch *abs.*): ~ criminellement peinlich anklagen; ~ un procès e-n Proze'ß betreiben; *abs.* ~ klagen. 5. et. fortsetzen; verfolgen; in seiner Rede fortfahren (bsd. *abs.* in eingeschobenen Sätzen); F ~ sa pointe et. durchzusetzen suchen; ↘ ~ de und à mit *inf.* fortfahren zu ... 6. ⚙ Fischerei: ~ un filet an e-m Netze weiter stricken. II. se ~ 1. fortgesetzt werden; seinen Gang fortgehen. 2. drt. acheter une maison &, ainsi qu'elle se ~t et comporte ein Haus ꝛc. ohne nähere Beschreibung kaufen. **Syn.** 1. v. continuer. 2. v. persécuter.
Pourtalès (pŭr-tä-læ'(ß) *npr. m.* id., schweizerische Familie aus Neuchâtel.
pourtalone (~lo'n) *s/f.* id., Kastanien-Sorte.
pourtant (pŭr-tĝ'⑨g) *adv.* 1. dennoch, gleichwohl, (denn) doch. 2. † deshalb. **Syn.** v. cependant.
pourtour (pŭr-tŭ'r) *s/m.* 1. Umfang, Umkreis. 2. Gang außen um ein Gebäude; Chor-Umgang in einer Kirche. 3. in Theatersälen: zirkelförmiger, nicht in Logen getheilter Untertheil des Halb- oder Erd-geschosses. 4. ⚔ Artillerie: ~ de la chambre Kammerstück *n* eines Wurfgeschützes (welches die Kammer umschließt).
pourtraire † (pŭr-trä'r) ④s. *v/a.* = portraire (jetzt faire le portrait de ...).
pourvoi (pŭr-wŏâ') [pourvoir] *s/m.* drt. Appellatio'n *f*, Berufung *f*, Reku'rs: v. cassation 1; ~ en grâce Gnaden-Gesuch *n* (besser: recours en grâce). *Hom.* pourvois, & von pourvoir.
pourvoir (pŭr-wŏâ'r) [lt. providēre] ③b, 3 und 4. I. *v/n.* 1. ~ à qc. für et. sorgen; für et. Sorge tragen, Rath schaffen: j'y ~oirai dafür werde ich sorgen; ~ à sa conscience für sein Seelenheil durch Verlangen nach den Sterbe-Sakrame'nten sorgen; ~ aux droits d'entrée d'un navire ein Schiff einklari'ren. 2. ~ à un emploi ein Amt besetzen, vergeben. II. *v/a.* 1. ~ q. de qc. J. mit et. versehen: être ~u d'argent bei Gelde sein; ~ q. d'une charge J-m ein Amt ertheilen; se faire ~ d'un bénéfice sich eine Pfründe ertheilen lassen; *prv.* il est ~u de fil et d'aiguille er hat Alles, was zum Gelingen nöthig ist (vgl. aiguille I., fil 2). 2. versorgen (durch Heirath, ein Amt ꝛc.). 3. ausstatten, begaben (auch *fig.*). III. se ~ 1. se ~ de qc. sich mit et. versehen, versorgen: F il n'a qu'à se ~ ailleurs er mag sich wo anders umsehen. 2. sich verheirathen (von der Frau). 3. drt. se ~ (en justice) bei Gericht einkommen; se ~ en grâce ein Gnaden-Gesuch einreichen; (auch *abs.*) se ~ (en cassation, à la cour de cassation) an den Kassatio'nshof appelli'ren, die Richtigkeitsbeschwerde einlegen oder einreichen; se ~ en cour de Rome beim Papste um eine Pfründe, einen Dispe'ns ꝛc. einkommen.
pourvoirie (pŭr-wŏâ-ri') *s/f.* ehm. Lieferungs-Magazi'n *n*, Vorrathskammer.
pourvoyance ↘ (pŭr-wŏâ-jĝ'ß) [pourvoir] *s/f.* Fürsorglichkeit.
pourvoyant, ~e ↘ (pŭr-wŏâ-jĝ'⑨a, ~ĝ't; L. ~wŏ-~) [pourvoir] *a.* fürsorgend.
pourvoyeur (pŭr-wŏâ-jö'r; L. ~wŏ~) *m*, ~se (~jö'ſ) *f* [pourvoir] I. *s.* 1. Lieferer(in); Liefera'nt(in). 2. ⚔ Fourageu'r *m* (Herbeischaffer von Lebensmitteln). 3. *mv. part* Kuppler(in), Zuführer(in) = entremetteur 2. II. ~ *s/m.* 1. ⚔ = servant-~; ⚓ Patro'nen-Zubringer. 2. ~ du lion Benennung des Schaka'l und des Karaka'l. III. ~se *s/f.* 1. zo. Futterbiene. 2. Foura'ge- und Küchen-wagen *m.*
pourvu (pŭr-wü') [pourvoir] I. *s/m.* ein mit einer Pfründe, Stelle ꝛc. Ausgestatteter. II. ~ que *cj.* mit *subj.* vorausgesetzt daß ..., wenn nur ..., wenn anders, wofern; auch von que getrennt: ~, en même temps, que ... in der Voraussetzung jedoch, daß ...
pousal ⚙, *pl.* ~aux (pu-ſä'l; ~ō'⑩b) *s/m.* Fischerei: Beutelgarn *n.*
Pouschkine (Larousse: pu-schki'n) *npr. m.* Alex. ~ Alexa'nder Pu'schkin, russ. Dichter (1799—1837). [aus Ke'rmes.
pouset‖ ⚙ (pu-ſæ') *s/m.* Scharlachfarbe *f*
poussade ↘ (pu-ßa'd) *s/f.* Stoßen *n*, Knuffen *n.*
poussa(h)‖ (pu-ßa') *s/m.* 1. chin. Schaukelmännchen *n.* 2. *fig.* F ↘ Dickwanst.
pousse (puß) *s/f.* I. [pousser] 1. agr. Schößling *m*, Trieb *m*, Anflug *m*: première ~ erster Trieb (im März, April); seconde ~, ~ d'automne zweiter Trieb (im August). 2. Hervorkommen *n* der Zähne, Federn. 3. Trübewerden *n* des Weines durch zweite Gährung.

4. ✿ path. neues Hervorbrechen eines Hautausschlages, der Blattern ꝛc.; vét. Hart-, Herzschlächtigkeit. 5. ⚙ Bergbau: Schwaden *m*, böse Wetter *n.pl.* 6. † und noch F Häscher (-volk *n*) *m/pl.*, Gendarmen *m/pl.*, Butz *m*: général de ~ Polizei-Lieutenant *m*. II. [lt. pulvis] ❀ Abfall *m*, Gewürzstaub *m*. *Hom.* pouce, pousse & von pousser.

poussé ⚙ (pu-ße′) [vgl. pousser I. 20] *s/m.* Schlosserei ꝛc.: bon ~ glatt gefeiltes Stück; ~ (ordinaire) nur grob gefeiltes Stück.

pousse-au-vice F, *pl.* ~-~-~ (puß-o-wi′ß) *s/f.* spanische Fliege, überhaupt: jedes stimuli′rende, zum Sinnengenuß reizende Mittel.

pousse-avant‖ ⚙, *pl.* ~-~ (~ä-wą′) *s/m.* Holzschneidekunst: Grundi′r-, Felti′r-eisen *n*. *Hom.* pouce-avant.

pousse-balle ⚔, *pl.* ~-~(s) (~ba′l; ⑧b) *s/m.* Kugelsetzer; † Ladestock. [beim Gangspill!

pousse-barre ⚓ (~bä′r) *int.* windet stärker

pousse-broche ⚙, *pl.* ~-~(s) (puß-brö′sch; ⑧b) *s/m.* Treibmeißel des Nadlers.

pousse-café P, *pl.* ~-~ (puß-kä-fe′) *s/m.* kleines Glas Liqueur, Branntwein oder Rum ꝛc. nach dem Kaffee (vgl. rincette).

pousse-caillou(x‖) F, *pl.* ~-~ (puß-kä-ju′) *s/m.* *co.* Infanteri′st, F Sand-latscher.

pousse-cambrure ⚙, *pl.* ~-~ (puß-ką-brü′r) *s/m.* Schweifungs-Eisen *n* des Schuhmachers.

pousse-cu(l‖) P, *pl.* ~-~(s) (puß-kü′; ⑧b) *s/m.* Häscher, Büttel, F Butz.

poussée (pu-ßē′) [pousser] *s/f.* 1. Stoß *m*; Stoßen *n*; P Rippenstöße *m/pl.*, Püffe *m/pl.*, weitS. Vorwurf *m*, Tadel *m*: donner une ~ heftig stoßen, *fig.* F einen Verweis geben; F donner la ~ à q. J. verfolgen, J-m sehr zu′setzen, J. in's Bockshorn jagen; F *iro.* ⚒ vous avez fait là une belle ~! da haben Sie e-n hübschen Streich begangen! 2. Druck *m*, Drang *m* (= effort 8); arch. Druck *m* eines Gewölbes gegen seine Stützmauern; ⚙ Maurerei: faire le trait des ~s des voûtes die erforderliche Dicke der Mauern und Strebepfeiler, welche die Bogen tragen und stützen, aufsuchen und bezeichnen. 3. path. Haut-Ausschlag *m* nach dem Gebrauche mancher Minera′l-bäder. 4. F ⚒ große Menge eiliger Arbeit; (une belle) ~ de bateaux Sache, die nichts werth ist. 5. ⚙ Metallurgie: erste Läuterung der Versetzungen.

pousse-fiche ⚙, *pl.* ~-~(s) (puß-fi′sch; ⑧b) *s/m.* Glaserei: Fischband-Treiber (Werkzeug).

pousse-goupille ⚙, *pl.* ~-~(s) (~gu-pi′j; ⑧b) *s/m.* Gewehrfabrik: Stift-treiber, -durchschlag.

poussement‿ ⚒ (pu-ßmą′) *s/m.* Stoßen *n*, Drängen *n*. [*s/m.* fließendes Wasser.

pousse-moulin‖ F, ohne *pl.* (puß-mu-lę′)

pousse-navette ⚙, *pl.* ~-~(s) (puß-nä-wæ′t; ⑧b) *s/m.* Schiffchen-Treiber an der Tüllmaschine. [pousse I. 6] *s/m.* Genda′rm.

pousse-pantin‖ F, *pl.* ~-~ (puß-pą-tę′) [vgl.

pousse-pied‖, *pl.* ~-~ (puß-pje′) *s/m.* kleines leichtes Boot. [zo. = pouce-pied.

pousse-pieds‖, *pl.* ~-~ (puß-pje′) *s/m.sg.*

pousse-pointe ⚙, *pl.* ~-~(s) (puß-pöę′t; ⑧b) *s/m.* Uhrmacherei: Treiber, Treibmeißel.

pousser‿ † (pu-ße′) [lt. pulsāre] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. stoßen. 2. ausstoßen. 3. kräftig äußern. 4. verbreiten. 5. hervorbringen. 6. führen. 7. fortführen. 8. verlängern. 9. *fig.* vorwärts bringen. 10. gründlich untersuchen. 11. ~ q. J-m forthelfen. 12. antreiben. 13. ~ q. à qc. J. zu et. (an)treiben. 14. in die Enge treiben. 15. beleidigen. 16. in die Höhe treiben. 17. hervortreiben. 18. Fechtkunst. 19. Viehzucht. 20. ⚙. 21. ⚔. 22. ⚓. II. *v/n.* 1. stoßen. 2. ~ à q. auf J. losgehen. 3. hervorkommen. 4. durchbrechen. 5. durch zu große Wärme in Gährung übergehen. 6. F übertheuern. 7. vét. herzschlächtig w. 8. ⚙. 9. ⚓. III. se ~. 1. gestoßen w. 2. se ~ dans le monde. 3. P se ~ de l'air &. 4. sich erheben. Syn.

I. *verbe actif.* 1. stoßen, an-, fortstoßen; (fort)schieben; (vorwärts-, zurück-) treiben, drängen: ~ q. dehors J. hinausstoßen; ~ une balle einen Ball schlagen; F ⚒ ~ le bois Schach oder Dame spielen; ~ une boule eine Kugel werfen, schieben; ~ un clou dans une muraille einen Nagel in eine Mauer schlagen; ~ un fauteuil à q. J-m einen Lehnstuhl hinschieben; ~ la porte die Thür(e) anlehnen (nicht ganz zudrücken); F ~ la porte au nez de q. J-m die Thür(e) vor der Nase zuschlagen; ~ q. du coude J. mit dem Ellenbogen anstoßen, J-m einen Wink geben; *fig.* ⚒ ~ le temps sich möglichst beeilen; v. épaule 2; F *co.* ~ les cailloux bei der Infanteri′e dienen, F den Kuhfuß tragen, Sand latschen; *fig.* il va comme on le ~e er läßt sich wie ein Kind gängeln; P (bei den Maurern:) ~ son rond kacken. 2. ausstoßen (einen Schrei ꝛc.); v. cri 1; ~ des soupirs pour une femme für ein Weib schwärmen; † ~ des concerts Musi′k machen (M., *Amants magn.*, 6 interm.); † ~ la voix (davantage) die Stimme erheben; P ~ (son glaire) reden; P ⚒ ~ le boum du cygne sterben. 3. kräftig, eifrig äußern: ~ les beaux sentiments den Zartfühlenden spielen; ~ le dernier doux den Gala′nten spielen; *poét.* ~ des vœux seine Liebe erklären; † *préc.* ~ la libéralité de ses louanges loben; ~ le tendre, le passionné zarte, leidenschaftliche Liebe säuseln; ⚒ ~ le dernier rude contre quelqu'un auf Jemand sehr ärgerlich werden; F ⚒ ~ un bateau, *éc.* ~ une gausse, ~ une histoire Schwindelgeschichten vormachen. 4. ~ (une lueur ein Licht) verbreiten, ausstrahlen. 5. hervorbringen. 6. ~ (ses armes, ses bataillons jusqu'en ... seine Krieger bis nach ...) führen, vorschieben. 7. fortführen, weiter hinaus rücken: ~ une allée jusqu'à ... eine Alle′e weiter führen bis ...; ~ ses conquêtes au loin seine Eroberungen weit ausdehnen; ⚔ ~ une tranchée mit e-m Laufgraben weiter vorrücken. 8. verlängern, ausdehnen: ~ une histoire plus loin eine Geschichte weiter fortführen; F ~ (un agonisant) e-m Sterbenden das Leben noch hinhalten. 9. *fig.* vorwärts bringen, treiben; eifrig betreiben, poussi′ren: ~ sa fortune sich vorwärts helfen; ~ la bonté jusqu'à mit *inf.* die Güte soweit treiben, daß ...; ~ trop loin la raillerie den Scherz zu weit treiben; * ~ trop en arrière le mouvement de la retraite seine retrograde Bewegung zu weit ausdehnen, sich zu sehr rückwärts konzentri′ren, Euphemismus für ausreißen; ~ une affaire einen Ehrenhandel durchführen (M.Mi. 3. 1); ~ les affaires, ~ les choses eine Sache bis zu Ende durchführen; ~ jusqu'au bout l'aventure sein Vorhaben bis an's Ende verfolgen; ~ sa chance, sa fortune sein Glück versuchen; ~ les études die Stu′dien eifriger betreiben; ~ le feu das Feuer schüren; F ~ sa pointe weiter kommen (bsd. in der Liebe); ~ ses succès seine Erfolge weiter verfolgen; ~ son travail seine Arbeit eifrig fortsetzen, zu Ende führen; *abs.* ~ez! nur vorwärts! nur zu!; *abs.* ~é sehr weit getrieben, weit gehend, außer-ordentlich. 10. gründlich untersuchen, entwickeln, Nachdruck auf et. legen. 11. ~ q. J-m forthelfen, J-m förderlich sein, J. poussi′ren: ~ un élève die Fortschritte eines Schülers fördern. 12. antreiben (ein Pferd ꝛc.): *fig.* v. bidet 1. 13. ~ q. à qc., à mit *inf.* J. zu et. (an)treiben, J. verleiten, et. zu thun; anreizen. 14. in die Enge treiben: ~ q. à bout a) J. in die Enge treiben, zum Schweigen bringen; b) v. bout 3; ~ qc. à bout et. auf die Spitze treiben; ~ à bout la patience de q. J-s Geduld erschöpfen; v. extrémité 4; ~ q. de questions, de plaisanteries J-m mit Fragen, Neckereien zusetzen. 15. ~ q. J. beleidigen, J-m zu nahe treten, J. bekämpfen. 16. in die Höhe treiben (bei Auktio′nen). 17. hervortreiben, ansetzen: ~ des dents Zähne bekommen; ~ ses dents schichten (vom Pferde); cet arbre ~e des rejetons nouveaux dieser Baum treibt neue Schößlinge; ch. ~ son bois Enden aufsetzen. 18. Fechtkunst: v. botte III.; ~ en quarte eine Quart stoßen, schlagen; *fig.* ~ la satire contre q. J-m mit Spott zu Leibe gehen. 19. Viehzucht: ~ les vaches au lait die Kühe über den siebenten Monat hinaus melken; *fig.* F ~ q. de nourriture J. überfüttern; être ~é de nourriture zu viel gefressen h. 20. ⚙ arch. ~ des moulures Schnitzwerk machen, Gesimse ziehen; Buchbinderei: (aus-)treiben, die Vergoldung auftragen; ~ les nervures die Rippen aufdrücken; Pontonwesen: ~ au large die Pontons aus-, vor-schieben; Schlosserei: l'ouvrage n'est que ~é die Arbeit ist nur aus dem Groben mit der Feile bearbeitet, nicht geglättet; Tischlerei: ~ à la main Gesimse, Leisten bilden, machen; Zimmerei: ~ les marches die Stufen vorne mit Leisten versehen. 21. ⚔ ~ un canon eine Kano′ne baxen; frt. ~ la sape die Sap(p)e vortreiben. 22. ⚓ ~ la barre du gouvernail die Ruderpinne oder den Helmstock luv- oder lee-wärts duven; ~ sa bordée einen Gang beim Lavi′ren weiter fortsetzen; ~ la planche die Laufplanke vom Schiffe nach dem Lande legen. II. *verbe neutre.* 1. stoßen: *fig.* F ~ à la roue (mitschieben) helfen, das Seinige thun. 2. ~ à q. auf J. los-gehen, -reiten, -sprengen; auch J-m einen Hieb (F Eins) versetzen; † ~ aux ennemis gegen den Feind vorsprengen (von der Kavallerie); ~ jusqu'à un lieu seinen Weg bis zu einem Orte ausdehnen; P ~ à la peau = porter (II. 7) à la peau. 3. hervorkommen, treiben, ausschlagen (von Pflanzen); v. œil I. 6; wachsen (von Bart, Nägeln, auch von Kindern); laisser ~ la barbe den Bart wachsen lassen (v. croître I. 1). 4. du′rchbrechen (von Zähnen). 5. durch zu große Wärme in Gährung ü′bergehen (v. Weine): ~ au gras ölicht werden. 6. F übertheuern, prellen. 7. vét. hart-, herzschlächtig w., sein. 8. arch. drücken, e-n Druck ausüben; ~ en dehors sich nach außen werfen und den Einsturz drohen (von einer Mauer); ~ au vide bauchig werden, einen Bauch bekommen; Malerei: trüben; ce tableau ~e au noir die Farben dieses Gemäldes werden dunkler. 9. ⚓ ~ au large sich von einem Quai, einem Schiffe ꝛc. entfernen; ~ de fond durch Aufstoßen auf den Grund mit dem Ruder, mit Stangen das Fahrzeug fortschieben; la mer ~e du fond die See wühlt bei heftiger Bewegung den Grund auf. III. se ~ 1. gestoßen ꝛc. werden. 2. se ~ dans le monde sich vorwärts helfen, sein Glück machen, F sich poussi′ren; P ⚒ (substantivisch:) ce qui se ~e Geld *n*. 3. P se ~ de l'air, se ~ un courant d'air sich davonmachen, F ausrücken, -reißen; se ~ un peu d'air spazi′eren gehen; se ~ du col sich aufblähen, *fig.* F sich dickthun, daß es Einem wohl geht; F se ~ dans le battant (tüchtig) essen oder trinken; se ~ de nourriture viel essen. 4. † sich erheben. Syn. 1. v. aiguillonner. 2. v. exciter Syn. 2. 3. v. mouvoir Syn. 2.

pousserie F ⚒ (pu-ß′ri′) *s/f.* Stoßerei, P Schubserei.

pousset‖ (pu-ßæ′) [pousse] *s/m.* 1. Saline: unreines, graues Salz. 2. † = pastel 4. *Hom.* poucet.

poussette (pu-ßæ′t) [pousser] *s/f.* id., Kinderspiel mit zwei Stecknadeln. *Hom.* poucettes.

pousseur † (pu-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [pousser] I. *s.* J. der treibt 2c. (v. pousser); *fig.* F ✎ der et. zur Schau trägt: ~ de beaux sentiments Schönschwätzer(in). II. ~ *s/m.* 1. ehm. Schieber eines Rollstuhles, Handwagens. 2. ⚙ Pflasterei: ~ de ranges Arbeiter, welcher die Pflastersteine längs einer Gosse setzt; Golddrahtzieherei: ~ d'argue Schieber. III. ~se ⚙ *s/f.* Wurststopf-Maschi'ne.

poussier ‖ (pu-ßſe') *m*, ~ère (~ſä'r) *f.* ⓢ b. I. ~ *s/m.* 1. Kohlen-, Pulver-, Stein-staub; ~ de mottes (à brûler) Torfstaub, P Schnupftabak; *fig.* ~ de Noël Schnee und Hagel; *agr.* ~ de foin Heu-abfall. 2. F Feldbett *n*, auch Bett *n* in einer Herberge oder einem Hotel-garni niedrigsten Ranges. 3. P ✎ = ~ II. 1. 4. F Geld *n*. II. ~ère *s/f.* 1. Staub *m*: il fait de la ~ère es ist staubig; *fig.* ✎ faire de la ~ère Staub aufwirbeln, sich brüsten; F faire sa propre ~ère eigene Equipa'ge haben; ✎ jeter de la ~ère aux yeux de q. J-m blauen Dunst vormachen, Sand in die Augen streuen (vgl. jeter I. 2); laisser sur la ~ère todt auf dem Schlachtfelde zurücklassen; *poét.* il s'est couvert d'une noble ~ère er hat mehrere Schlachten ehrenvoll bestanden; v. mordre I. 1; réduire en ~ère vernichten; n'être plus que ~ère nur noch Staub und Asche sein; baiser la ~ère des pieds de q. sich anbetend vor J-m niederwerfen. 2. *poét.* Erde; *fig.* Bedeutungslosigkeit, Nichts *n*; Erniedrigung, Elend *n*; v. retirer. 3. *fig.* ~ère de l'école Schul-Staub *m*; Schule; ~ère du greffe Akten-Staub *m*. 4. *fig.* ✎ Asche e-s Verstorbenen. 5. ♀ a) ~ère fécondante, séminale des végétaux Blumen-, Samen-Staub *m* (= pollen); b) bläulicher Staub auf Pflaumen 2c. 6. ⚙ Bergbau: ~ère de bocard Pochmehl *n* (= sable de bocard); Metallurgie: ~ère de charbon Holzkohlenklein *n*, Kohlenlösche; ~ère de coke Kokslösche; Steinbruch: ~ère de foret Bohr-, Stein-mehl *n*. *Hom.* poucier.

poussiéreux, ~se (pu-ßſe-rö' Ⓦ a, ~ö'ſ) *a.* staub-artig (besser poudreux).

poussif (pu-ßi'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [pousse I. 4] I. *a. vét.* hart-, herz-schlächtig; F (von Menschen:) engbrüstig, außer Athem. II. ~ *s/m.* F gros ~ dicker Schnaufer.

poussin ‖ (pu-ßä') [b.l. pullicēnus] I. *s/m.* Küchlein *n* (auch *fig.* von kleinen Kindern). *prv.* vouloir la poule et ses ~s ein Nimmersatt sein. II. P~ *npr. m.* Nicolas P~, genannt: le P~ (*gé.* du P~), fr. Maler († 1665).

poussinée (pu-ßi-ne') *s/f.* Brut Küchlein; *fig.* F ~ de marmots Haufen *m* Kinder.

poussinesque ✎ (pu-ßi-nä'ßk) [poussin II.] *a.* in Poussin's Style (gemalt).

poussinière (~nſä'r) I. *s/f.* 1. Schutzkorb *m* für Küchlein; Wärmekorb *m* im Brüt-ofen. 2. F (auch *a.* étoile) P~ ⑱ = Pléiade 2. 3. F Semina'r *n*. II. ✎ *a/f.* étourderie ~ Unbesonnenheit wie von einem Küchlein.

poussoir ⚙ (pu-ßŏa'r) [pousser] *s/m.* 1. Drükker an der Repeti'r-Uhr. 2. *chir.* u. *vét.* Stoßeisen *n*. 3. Stift-zänglein *n*; Maschine: Druckplatte *f* im Krummzapfen.

poussolane (pu-ßo-la'n, Fe. pu-dßo~, Lnd. puß-ß~) *s/f.* = po(u)zzolane.

poutagan ‖ (pu-tä-gä') *s/m.* hölzerner Mörser (Chat.).

poutarg(u)e (pu-tä'rg, ~ä'rʒ) *s/f.* = bo(u)targue; ~ de thon Art getrockneter Thunfisch.

poutché (pu-tſche') *s/m.* täglicher Götzendienst der Hi'ndus.

pout-de-soie (pu-dŏ-ßŏa') *s/m.* = pou-de-soie.

pouteurs ‖ ⚙ (pu-tö'r) [lt. putor] *s/m. pl.* Bergbau (belgisch): böse, Stick-Wetter *n. pl.*, Schwaden (= pousse I. 5).

poutie ✎ (Lnd. pu-ti') *s/f.* Stäubchen *n* auf Kleidern.

poutrage ⚙ (pu-tra'ʒ) *s/m.* Vereinigung *f* von Balken, Balkenwerk *n*.

poutraison ‖ (pu-træ-ſõ') *s/f.* Gebälk *n*, Balkenlage (Cherbuliez).

poutre (pū'tr) [b.l. pul(etr)a] *s/f.* 1. Balken *m*: ⚙ ~ à vive arête scharf behauener Balken; ~s *pl.* Rauchfang-Gevierte *n. sg.*, Schurz-rahm(en *m*) *m/sg.*; ~ d'assemblage verschränkter Balken, verzahnter Träger, gespanntes Roß; ~ feuillée mit Ausschnitten für die Lagerhölzer versehener, ausgefalzter Balken; ~ de hotte Schurz-, Rauchfang-, Mantel-holz *n*; ~ mise dessous Unterzug *m*; ~ d'un pont Tramen *m* einer Brücke; ~ quarderonnée verstäbter Balken; ~ traversière d'une ferme Spannriegel *m* (= entrait); ~ traversière d'un grillage Zange, Koppel-Balken *m* e-s Rostwerkes; ⚔ frt. ~ foudroyante Sturmbalken *m*, -walze. 2. ~ d'or Goldstange im Tempel zu Jerusalem. 3. *poét.* ✎ = pressoir 1 (in B.). 4. ⚙ typ. breite Schiene auf dem Laufbrette.

poutrelle (pu-træ'l) [poutre] *s/f.* 1. ⚙ kleiner Balken; Wasserbaukunst: Versatzholz = einer Schützenschleuse. 2. ⚔ frt. ~ du cheval de frise Leib *m*, Baum *m* des span. Reiters (= corps 12 b); ~ de rampe Schrot-holz *n*. 3. ⚓ ~ de manœuvres Schrot-balken *m*.

Poutroye, ~ie (pu-trŏa') *npr. f.* la ~ Schönerlach *n*, Schnierlach *n*, Flecken im Ober-Elsaß.

pouture (pu-tü'r) [L. lt. pastūra] *s/f.* agr. Schrot *m* zum Viehmästen: engrais de ~ Stallmästung.

poutuseau ⚙ (pu-tü-ßo') *s/m.* Zeichen *n* auf dem Velinpapiere.

pouvoir (pu-wŏa'r) [b.l. potēre = posse] ③ f.

Inhalt: I. *v/n.* 1. können. 2. dürfen. 3. möglicher Weise et. thun. 4. über sich gewinnen. 5. †. 6. im *subj.* II. *v/a.* vermögen. III. se ~ möglich sein. IV. *s/m.* 1. Können. 2. Gewalt. 3. gesetzliche Gewalt. 4. moralische Gewalt. 5. Ermächtigung. 6. ~s. 7. drt. 8. rl. Syn.

I. *v/n.* 1. können, vermögen; die (bsd. physische) Kraft zu et. haben; je ne puis ich kann nicht; je ne puis pas, je ne peux pas es ist mir ganz unmöglich; F n'en ~ plus äußerst erschöpft sn (v. auch en A. 8); n'en ~ plus de faim es vor Hunger nicht länger aushalten können; † n'en pouvant plus qu'elle ne fût seule vor Ungeduld brennend, allein zu sein; v. mais II. 2, moins I. 7; sauve qui peut rette sich wer kann; le fera qui pourra mag es thun, wer es kann; on ne peut être plus mal servi es ist unmöglich, schlechter bedient zu werden; F je ne puis qu'y faire ich kann es nicht ändern; † je ne puis (pas) que je ne l'admire ich kann nicht umhin, ihn (es) zu bewundern (M., Co., Laft.); † ce reproche ne peut qu'il ne m'étonne dieser Vorwurf muß mich in Erstaunen setzen; *prv.* qui ne prend le bien quand il peut, ne le trouve pas quand il veut wer eine gute Gelegenheit entschlüpfen läßt, findet sie nicht wieder; v. jan 1, ne 3. 2. dürfen: puis-je vous demander? darf ich Sie fragen? 3. möglicher Weise et. thun, sein: j'ai pu lui déplaire möglicher Weise habe ich ihm mißfallen; cela peut être das ist möglich; *v/imp.* il pourra venir un meilleur temps vielleicht kommt eine bessere Zeit; il pouvait être midi es mochte 12 Uhr sein; cet espoir pourrait bien se réaliser diese Hoffnung dürfte bald in Erfüllung gehen. 4. über sich gewinnen, et. zu thun: il a pu me trahir er konnte mich verrathen. 5. †, noch schwz. il y peut huit personnes es ist Platz darin (daran) für 8 Perso'nen. 6. im *subj.* puissé-je möchte ich, hätte ich doch; puisse-t-il le revoir sain et sauf möchte er ihn wohlbehalten wiedersehen! II. *v/a.* (mit einem neutralen Ausdruck als *rég.*): vermögen, können; je sais ce que vous pouvez ich weiß was ihr könnt; il peut beaucoup, tout sur lui, sur son esprit er vermag viel, Alles über ihn; la fortune ne peut rien sur elle das Glück hat keine Gewalt über sie; je n'y puis rien ich kann Nichts dazu thun; *el.* on ne peut rien (dire) de plus plaisant es läßt sich nichts Ko'mischeres sagen; *el.* ils sont on ne peut plus communs sie sind so gemein als nur irgend möglich; vous voilà on ne peut (pas) mieux Ihnen geht es ja ausgezeichnet! III. se ~ möglich sein: cela ne se peut pas das geht nicht an, das ist unmöglich; cela se peut das kann wohl sein; *v/imp.* il se peut que mit *subj.* es ist wohl möglich, daß; il se pourrait! se pourrait-il? se peut-il? wäre es möglich? wirklich?; † wenn bei folgendem *inf.* se zum *inf.* gehörte, wurde ~ doch als *v/pr.* konjugirt: il s'est pu tromper (besser il a pu se tromper) er hat sich vielleicht getäuscht. IV. *s/m.* 1. Können *n*, Fähigkeit *f*. 2. Gewalt *f*, Kraft *f*, Macht *f*, Vermögen *n*: avoir q., qc. en son ~ J., et. in seiner Gewalt haben, et. besitzen; être, tomber au ~ de q., en son ~ in J-s, in seine(r) Gewalt sein, gerathen; † faire son ~ (jetzt son possible) sein Möglich(st)es thun; il n'est pas en mon ~ es steht nicht in meinen Kräften; de tout son ~ aus allen seinen Kräften; il n'est plus en ~ de me faire du mal es steht nicht mehr in seiner Macht, mir zu schaden; ⊘ phys. ~ expansif Ausdehnungs-Vermögen *n*, Expansi'v-Kraft *f*. 3. gesetzliche Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Regierung *f*: ~ absolu un-umschränkte Gewalt; ~ central Zentra'l-G.; ~ exécutif vollziehende, Exekuti'v-Gewalt; Magistra't; F ehm. großer spira'lförmiger Stock, den die incroyables (v. incroyable III.) trugen; drt. être en ~ de mari nicht ohne Bewilligung des Mannes über et. verfügen können; ~ législatif gesetzgebende, Legislati'v-Gewalt *f*; ~ en quenouille Weiber-Regime'nt *n*; ~ temporel weltliche Macht des Papstes; les trois ~s gesetzgebende, vollziehende und richterliche G., auch der Fürst und beide Kammern *f/pl.*; arriver au ~ in's Ministe'rium treten; aspirer au ~ nach der Herrschaft streben; homme du ~ Regierungsmann (J., der es mit der Regierung hält); homme en ~ Machthaber. 4. (mora'lische) Gewalt *f*, Herrschaft *f*, Einfluß (sur ... über oder auf ...). 5. (schriftliche) Ermächtigung *f*; Vollmacht *f*: ~ par-devant notaire notarie'lle V.; être fondé de ~ bevollmächtigt sn; v. fondé; donner plein ~ unbeschränkte Vollmacht geben; il a reçu de(s) pleins ~s er hat Vollmacht erhalten. 6. ~s *pl.* auf die Wahl bezügliche Papiere *n. pl.*; Nachweis der Wählbarkeit; Wahl-Akten *f/pl.*, Wahlprüfung *f/sg.* 7. drt. rechtliche Befähigung: (n')avoir (pas) ~ de ... rechtlich (nicht) befähigt sein zu ... 8. rl. ~(s *pl.*) Erlaubniß *f*, Beichte zu hören, Messe zu lesen 2c. Syn. 1. v. faculté. 2. v. autorité. 3. v. crédit Syn. 2. 4. v. puissance.

Pouyer-Quertier ‖ (pü-ʃe-kär-tſe') *npr. m.* Augustin ~ id., fr. Baumwollenwaaren-Fabrikant, Handelsminister 1871, Haupt der fr. Schutzzöllner (1820 ———).

po(u)zzolane (Fe. pu-dßo-la'n, pŏ~; L. pu-ßŏ~) [Pouzzoles] *s/f.* und *a.* Puzzola'n-Erde, vulka'nischer Sand (= poussolane); v. ciment 1; ~ite (~li't) bsd. Art der P.

po(u)zzolanique ⊘ (~lä-ni'k, pŏ~) *a.* puzzola'nisch, der Puzzola'n-Erde angehörig.

Pouzzoles ‖ (pu-dßo'l) *npr. m.* Puzzuo'li *n*, auch Pozzuo'li *n*, it. Stadt.

pozzolane, ~ite (pŏ-dßo-la'n, ~li't; Lnd. pŏ-tßŏ~) *s/f.* = pouzzolane, pouzzolite.

P.P. v. a) père I. 5; b) p 2 f.

P.P.C. *abr.* = a) pour prendre congé auf Visiten-Karten; b) pour préparer candidature bei Kammer-Kandidaten, die sich ihren Wählern vorstellen wollen (Rochefort, *Lanterne* X, 56); c) *co.* parti pour Cayenne.

P.P^on^ *abr.* = par procuration durch Bevollmächtigung oder Stellvertretung, ♣ *per procura* (auch gschr. pr.pr., pr.pa).
P.P.P. ♪ v. p 2f.
P.R. v. p 2b.
pracrit‿, auch ∼ak∼, L.∼âo∼ (pra-kri') [skt.] *s/m.* Pra'krit *n* (Bulgä'r-Dialekt des Sanskrit).
Pradel (prä-dä'l) *npr. m.* Pierre de ∼ id., fr. Dichter († 1857). [natü'rliche Wiese.
pradelle (prä-dä'l) [lt. pratellum] *s/f.* prov.
pradier‖ (prä-die'; ⑧b) I. [b.l. pratārius] *s/m.* agr. Wiesenwärter e-r Gemeinde. II. P∼ *npr. m.* James P∼ id., Genfer Bildhauer († 1852). [na'de Madri'ds; 2. Ballsaal in Paris.
Prado (prä-do') [span.] *s/m.* id.: 1. Prome-
Pradon‖ (prä-dǫ') *npr. m.* Jean ∼ id., fr. tragischer Dichter († 1698).
Pradt‖ (Larousse: präd) *npr.m.* Dominique du Four, abbé de ∼ id., fr. Geistlicher und Diploma't († 1837).
pragmatique □ (prä-gma-ti'k) [grch.] *a.* pragma'tisch: 1. nach reiflicher Berathung und Verhandlung erlassen: ∼(-)sanction ⑩, auch ∼ *s/f.* pragma'tische Sanktio'n: a) königliche Kirchen-Ordnung Ludwig's des Heiligen; b) königliche Kirchen-Verordnung Karl's VII. von Frankreich (1438); c) Erbfolge-Ordnung *f* bsd. Kaiser Karl's VI. (1732). 2. * auf ersprießliche Anwendung für das Leben berechnet, sachlich. 3. ♁ die Begebenheiten nach ihrem ursächlichen Zusammenhange darstellend.
pragois, ∼e (prä-gŏä'⑧a, ∼ŏä't) *a.* (nach dem *s.*) und P∼(e) *s.* aus Prag, pragisch; Pra'ger(in). [Böhmen.
Prague (präg) *npr. m.* Prag *n*, Hauptstadt von
Praguerie ⑱ (pra-g'rī') [Prague, weil man diesen Aufstand mit den Hussiten-Kämpfen verglich] *s/f.* id., Bauern-Aufstand in Frankreich gegen Karl VII. (1446). [Bauer (v. Praguerie).
prag(u)on‖ (prä-gǫ') *s/m.* aufständischer
prairial *m*, ∼ale *f*; *m/pl.* ∼aux ‖ (præ-rǐä'l; ∼ǐŏ'; ⑥) [prairie] I. *a.* (nach dem *s.*) ⚘ Wiesen-...: plantes ∼ales Wiesen-Pflanzen *f/pl.* II. ∼ *s/m.* id., Wiesenmonat des republika'nischen Kale'nders (20. Mai — 16. Juni): émeute du 1^er^ ∼ an III. Aufstand gegen die Thermidoria'ner (20. Mai 1795).
prairialiser‿ ✎ (præ-rǐa-lǐ-se' ⑯) ①a. *v/a.* prairialisi'ren, niederschießen (wie bei der Emeute vom 1. Prairial des Jahres III).
prairie (præ-ri') [b.l. pratarĭa] *s/f.* 1. Wiese, Aue; v. émail 5. 2. Prairi'e, große Gras-Ebene in Nord-Amerika. **Syn.** v. pré.
prakrit‿ (pra-kri') *s/m.* = pracrit.
pralin‖ ⚙ (L. pra-lę') *s/m.* Gärtnerei: Art Erd-Brei, um die Wurzeln hineinzutauchen (v. praliner 2).
pralinage ⚙ (L. pra-lǐ-na'ǧ) *s/m.* Gärtnerei: Tauchen *n* der Wurzeln in einen Erdbrei vor dem Setzen der Pflanzen.
praline (L., Lnd.: pra-li'n) [Pra(s)lin 2] *s/f.* gebrannte Mandel (v. amande).
praliner‖⚙ (L., Lnd.: pra-lǐ-ne') ①a. *v/a.* 1. Konditorei: in Zucker bräunen (lassen): ∼ des amandes gebrannte Mandeln bereiten; chocolat ∼é Chokola'den-Plätzchen *n* (v. amande). 2. agr. Baum- oder Pflanzen-wurzeln vor dem Setzen in e-n Erdbrei tauchen. [gebrannte Mandeln bereitet.
pralineur ⚙ (L. pra-lǐ-nö'r) *s/m.* J., der
prame ⚓ (pram) [dtsch.] *s/f.* Prahm *m*, Plätte, Zille (breites, flaches, niedriges Fahrzeug).
prandion‖ ⸢ ✎ (prą-dǐǫ') [lt.] *s/m.* bsd. *éc.* gutes, reichliches Essen.
prandionner‖ ⸢ ✎ (prą-dǐŏ-ne') ①a. *v/n.* bsd. *éc.* gut und reichlich essen.
Prangins‖ (prą-ǧę') *npr. m.* id. *n*, Schloß am Genfer See, Besitzung des Prinzen Napoleon.
pr(a)o (pr(ä-)o') *s/m.* Proa *f* (Fahrzeug bei den Malaien).
prase ♁ (präs) [grch.] *s/f.* min. apfelgrüner Quarz-Acha't, Chrysopra's *m.*
prasine ⚙ (pra-si'n) [grch.] *s/f.* Prasi'n *n* (lauchgrüne Erdfarbe).

Pra(s)lin‖ (M-Cz. 360: pra-lę') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Flecken (Aube). 2. id., Name einer alten fr. Familie. [Frauenzimmer.
prat‖ ⸢ (pra) *s/f.* unkeusches, liederliches
pratelle ⚘ (prä-tæ'l) *s/f.* Wiesenpilz *m* (Pratella). [bei Wien).
Prater (pra-tä'r) *npr. m.* Pra'ter (Lustgarten
pratic † (prä-ti'k) *a/m.* = pratique I.
praticabilité ✎ (prä-tǐ-ka-bǐ-lǐ-te') *s/f.* Aus-, Durch-führbarkeit.
praticable (prä-tǐ-ka'bl) [pratiquer] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. ausführbar, thunlich. 2. fahrbar, gangbar, wegsam. 3. thé. porte ∼ wirkliche Thür, durch welche man aus- und ein-gehen kann; (objets) ∼s (auch *s/m.pl.*) wirkliche (nicht blos gemalte) Gegenstände auf der Bühne. 4. *fig.* ⸢ ✎ u'mgänglich, erträglich.
praticien‖ (prä-tǐ-sǐę') [pratique] *s/m.* 1. Rechtsgelehrter; pra'ktischer R., Anwalt, Sachwalter; *le Praticien français* pra'ktischer Wegweiser für Juri'sten (Titel eines juri'stischen Handbuches). 2. ausübender, pra'ktischer Arzt, Thier-Arzt; grand ∼ sehr geschickter Arzt; ✎ Empi'riker. 3. (auch als *a.*) Pra'ktiker, Pra'ktikus (*ant.* théoricien). 4. Bildhauerei: aus dem Groben arbeitender Gehülfe. [Wiesen lebend.
praticole ♁ (prä-tǐ-kŏ'l) [lt.] *a.* zo. auf
praticulteur ♁ (prä-tǐ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Wiesenbauer. [Wiesenbau *m.*
praticulture ♁ (prä-tǐ-kül-tü'r) [lt.] *s/f.*
pratiquant, ∼e (∼kǫ' ⑨a, ∼ą't) *a.* rl. streng in Beobachtung der Religio'ns-Gebräuche.
pratique, † (17. sæ.) ∼c (prä-ti'k) [lt. practĭca vom grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. □ pra'ktisch, ausübend (*ant.* théorique): connaissances ∼s blos durch Ausübung erlangte Kenntnisse *f/pl.*; v. école 2; géométrie ∼ angewandte Geometri'e (*ant.* géométrie spéculative); vertus ∼s werkthätige Tugenden *f/pl.*; ∼ment *adv.* in der Pra'xis. 2. p., zweckmäßig; erfahren: homme ∼ Pra'ktikus *m.* 3. † bekannt an e-m Orte; noch jetzt ⚓ pilote, marin ∼ de quelque parage und *s/m.* ∼ Lootse, Seemann, der e-e genaue Kenntniß von einer Küste 2c. hat. II. *s/f.* 1. Anwendung, Pra'xis (*ant.* théorie): réduire en ∼ die Anwendung einer Regel 2c. ermöglichen. 2. Ausführung, Ausübung; être philosophe de ∼ seinem Betragen nach ein Philoso'ph sein; vérités de ∼ pra'ktische Wahrheiten *f/pl.*; mettre en ∼ in Ausübung bringen, ausüben. 3. ✎ Gebrauch *m*, Herkommen *n*; Metho'de, Verfahren *n.* 4. Erfahrung, Übung, Pra'xis; Kunst: Fertigkeit, Mani'er; *mv.part* ✎ Schle'ndrian *m*, Routi'ne: ∼ du théâtre Bühnenkenntniß; avoir une grande ∼ du dessin eine große Fertigkeit im Zeichnen h.; peindre de ∼ nach einem gewissen Schle'ndrian malen; il fait ses calculs par ∼ er rechnet ganz mecha'nisch. 5. Bestreichung, Manipulatio'n, zB. des Magnetiseu'rs. 6. äußere Andachts-Übung. 7. ∼*s pl.* Kniffe *m/pl.*, Ränke *m/pl.*, Prakti'ken *pl.*, heimliches Verständniß mit dem Feinde: faire de sourdes ∼s heimliche Ränke schmieden. **Syn.** v. intrigue. 8. Umgang *m*, Verhältniß *n* zu J-m (M.E.F. I 1). 9. Kundschaft, Pra'xis (von Ärzten und Rota'ren, auch von größeren Kaufleuten und Bankiers, jetzt mehr gebräuchlich clientèle); auch *mv. part* Zulauf *m*; ⸢ la ∼ donne meine (seine 2c.) Pr., K. ist bedeutend; ⸢ avoir bien de la ∼ viel Kunden haben; *fig.* ⸢ (fast †) je lui donnerai bien de la ∼ ich will ihm tüchtig zu schaffen machen; en attendant ∼ um sich zu beschäftigen, um nicht unthätig zu bleiben. 10. ✎ Kundem (bei Kaufleuten, jetzt mehr gbr. client): c'est une mauvaise ∼er (kauft wenig u.) bezahlt schlecht; *fig.* P grund-, ober-fauler Kunde, Taugenichts; ∼ (*el.* de cabaret &) liederlicher Mensch, Wollüstling *m.* 11. Rechtsgang *m*, -verfahren *n*; Gerichts-pra'xis: homme de ∼ Juri'st *m*; style de ∼ Gerichtsstyl *m*; terme de ∼ Ausdruck *m* der Gerichtssprache. 12. Akten *pl.*, Briefschaften *pl.*, Schriften *pl.* eines Rota'rs. 13. † Einnahme der Schauspieler von einer Vorstellung. 14. [span. platĭca] Stimmröhre der Marionettenspieler (Instrume'nt aus 2 Elfenbein-Plättchen, um die dünne Stimme des Polichine'll nachzuahmen): ⸢ ✎ avoir avalé la ∼ de Polichinelle sehr heiser sein; ch. Art Lockpfeife zum Vogelfang. 15. ⚙ Maurerei: pierre de ∼ unbehauen gebrauchter Stein. 16. ⚓ einem von einem verdächtigen Lande gekommenen Schiffe bewilligte Erlaubniß 2c., mit einem Hafen oder einer Stadt in Verbindung zu treten; avoir ∼ avec ... mit ... in Verbindung getreten sein (von e-m Schiffe).
pratiquer‿ (prä-tǐ-ke') ①a. I. *v/a.* 1. ausüben, pra'ktisch betreiben, machen, vornehmen, in Anwendung bringen: tous les gens de métier le ∼ent ainsi alle Leute von Handwerk halten oder machen es so; auch *abs.* ∼ (la médecine) praktizi'ren. 2. ∼ q. mit J-m umgehen, verkehren; ∼ un lieu einen Ort öfter besuchen. 3. ∼ q. J. durch Ränke für sich gewinnen, J. bearbeiten, anstiften; ∼ qc. sich durch Schliche et. zu verschaffen suchen; ∼ les domestiques die Dienstboten auf seine Seite bringen; ∼ des intelligences sich heimliche Einverständnisse verschaffen; ∼ des témoins Zeugen bestechen; ∼ des voix (Wahl-) Stimmen erkaufen. 4. anlegen, besorgen, veranstalten, einrichten: ∼ un chemin e-n Weg bahnen, fahrbar machen; ∼ un trou, une ouverture ein Loch, eine Öffnung machen; arch. ∼ un escalier eine Treppe anbringen; ⚙ Steinhauerei: ∼ une pierre einen Stein so vortheilhaft wie möglich zuhauen; Minirkunst: eine Galerie ab-, vortreiben. 5. ⚓ freien Eintritt in ein Land haben; Verbindungen mit dem Lande anknüpfen. II. se ∼ geschehen, üblich sein; sich ausführen lassen; cela se ∼e ainsi Das macht man so; cela ne se ∼e point en France Das ist in Frankreich durchaus nicht üblich. **Syn.** v. fréquenter Syn. 1.
pratiqueur ✎ (prä-tǐ-kö'r) [pratiquer] *s/m.* Ausüber 2c. [fr. St. (Pyrénées-Orientales).
Prats-de-Mollo (pra-dǝ-mŏl-lo') *npr.* id. *n*,
praxéen‖ (prä-kße-ę') *s/m.* rl. Praxea'ner, Anhänger des Pra'xeas, Sektirer, Schüler des Monta'nus (2. sæ.).
Praxitèle (prä-kßǐ-tæ'l) *npr. m.* h.a. Praxi'teles, griechischer Bildhauer (4. sæ. vor Chr.).
Prazlong‖ (pra-lǫ') *npr. m.* id. *n*, Ort im Einfischthale (Schweiz).
pré (pre) [lt. pratum] *s/m.* 1. Wiese *f*, Anger: ∼ clos Grasgarten; *fig.* ✎ faire son ∼ carré sein Besitzthum erweitern, sich arrondi'ren; ehm. P∼-aux-Clercs Stude'ntenwiese *f* (Ebene in Paris, auf der jetzt der Faubourg St-Germain steht, Sammel- und Kampfplatz der Studenten; auch Oper von Carafa und von Hérold); daher *fig.* ∼ Kampfplatz für ein Due'll; rester sur le ∼ im Due'll bleiben; *fig.* sur le ∼ im entscheidenden Augenblicke; v. Catelan; P∼-Saint-Gervais id. *n*, Dorf im Norden von Paris; ∼s salés Salzwiesen *f/pl.* (an der Meeresküste gelegene Wiesen, bsd. als vorzügliche Viehweiden); v. pré-salé; *prv.* il vaut mieux en terre qu'en ∼ es wäre uns lieb, wenn er begraben wäre; épargne de bouche vaut rente de ∼ Mäßigkeit im Essen und Trinken ist so gut wie ein ansehnliches Einkommen. 2. ⚘ fléole des ∼s = marsette; paturin des ∼s Wiesen-Rispengras *n* (Poa pratensis). 3. ⸢ (grand) ∼ Bagno *n*: aller (faucher) au ∼ zu Zwangsarbeit verurtheilt werden. **Syn.** *pré* est le terme ordinaire; *prairie* est du langage plus élevé et s'applique plus spé-

cialement aux steppes de l'Amérique du nord. [-her)...

pré... (pre...) [lt. præ] Vorsilbe: vor(-aus, [bezahlung *f*.

préabdomen ⊘ (pre-ă-bdŏ-mæ'n) [lt.] *s/m.* zo. Vorderbauch (Vordertheil des Bauches der Insekten).

préachat‖ ❀ (pre-ă-ſcha') *s/m.* Voraus-

préacheter‿ ❀ (pre-ă-ſchte') ①d. *v/a.* vorausbezahlen, vor der gesetzlichen Zeit kaufen.

préadamisme ⊘ (pre-ă-dă-mi'ßm) *s/m.* Präadami'smus (Lehre, daß vor Adam schon Menschen gelebt haben).

préadamite ⊘ (pre-ă-dă-mi't) *a.* u. *s/m.* präadami'tisch; Prä-adami't: a) Mensch, der vor Adam gelebt hat, b) Anhänger des Präadami'smus.

préaddition‖ ⊘ (pre-ă-di-ßiǭ'; *st.s.* ~ad-dĭ-ßĭ-ǭ') *s/f.* gr. = prosthèse.

préalable (~la'bl) [pré, aller] I. *a.* (nach *s.*) □ vor-läufig, -gängig (meist Geschäftssprache): ~ à qc. vor e-r andern Sache &c.; question ~ Vorfrage *f*; demander la question ~ Tagesordnung beantragen; ~**ment** *advt* vorher, zuvörderst; ✎ il est ~ de savoir vorerst muß man wissen (mehr gbr. il faut savoir auparavant od. avant toutes choses). II. *s/m.* vorläufiger Punkt, Vorbedingung *f*; Etwas, das vorher gesagt, gethan w. muß; au (✎ par) ~ vorher, zuvor, vor allen Dingen. [vorher angeführt oder erwähnt.

préallégué, ~e ✎ (pre-ăl-lĕ-ge'; F ~ă-l~) *a.*

préambulaire ✎ (pre-ą-bü-lä'r) *a.* voraufgehend, vorredeweise geschehend &c. (v. préambule 1).

préambule (pre-ą-bü'l) [lt. præ-ambŭlum] *s/m.* 1. Eingang; Vorrede *f*; *fig.* Einleitung *f*; rl. ~s de la foi Einleitung *f/sg.* zu den Glaubens-Arti'keln. 2. F Umschweif; unnützes Reden.

préapicial, ~ale ⊘ (pre-ă-pĭ-ßiă'l); *m/pl.* ~aux‖ (~iō) ⑯ [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. vor dem hervorragendsten Punkte des (Muschel-)Rückens befindlich.

préaryen‖, ~ne ⊘ (pre-ă-riǟ', ~iǟ'n) [aryen] *a.* (nach dem *s.*) h.a. vor-a'risch, vor den A'riern oder A'ryern.

préau, *pl.* ~x (prĕ-o'; ⑩b) [lt. pratellum] *s/m.* 1. ✎ kleine Wiese. 2. Gefängnis-, Kloster-hof. 3. Erholungs-, Spiel-platz, -saal einer Schule; Vorplatz einer Elementa'r-Schule, auf welchem sich die Schüler vor dem Eintritte in die Klasse aufstellen. [pré 1.

Pré-aux-Clercs‖ (pre-o-klä'r) *npr. m.* v.

préavis‖ (~ă-wi') *s/m.sg.* vorgängiger Rath.

prébalancier‖ ⊘ (pre-bä-lą-ßie'; ⑧b) *s/m.* zo. Vorderschwingkolben der Fächerflügler.

prébasilaire ⊘ (pre-ba-ſĭ-lä'r) *a.* an. vor der Grundfläche des Grundbeines befindlich.

prébende (prĕ-bą̄'d) [lt. præbenda] *s/f.* rl. Präbe'nde, Pfründe; Stiftsstelle; v. magistral I. 1.

prébendé (pre-bą-de') *a.* und *s/m.* rl. mit einer Pfründe ausgestattet; Pfründner.

prébendier‖ (~die'; ⑧b) *s/m.* rl. 1. Präbenda'r, Stiftsvika'r, Unterstiftsherr. 2. ehm. Stifts-, Kirchen-Armer, der aus Kirchen-Einkünften ernährt wurde. [e-m Waldrande (B.).

pré-bois‖, *pl.* ~s-~ (~bŏă') *s/m.sg.* Weide *f* an

précaire (prĕ-kä'r) [lt. precārius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. bittweise erlangt, abhängig, widerruflich: † commerce ~ Handel *m* zwischen feindlichen Völkern unter neutra'ler Flagge. 2. weitS. schwankend, ungewiß, unsicher, preka'r. II. *s/m.* ✎ drt. aus Gunst an Niedrigere bewilligtes Darlehen; Überlassung *f* e-s Rechtes, e-s Besitzes auf Bitte ohne Begründung eines rechtlichen Anspruches; par ~, à titre de ~ erlaubnißweise, widerruflich. [sicherheit, Schwanken *n*.

précarité ✎ (prĕ-kă-rĭ-te') [précaire] *s/f.* Un-

pré-catelanière F, *pl.* ~-~s (pre-kă-t'lă-niä'r; ⑧b) *s/f.* id., Besucherin des Pré-Catelan (eines öffentlichen Ball-Lokales) in Paris.

précatif, ~ve ⊘ (prĕ-ka-ti'f, ~ī'w) [lt. precatīvus] *a.* 1. bittend, von e-r Bitte begleitet. 2. gr. auch *s/m.* (temps) ~ Optati'v im Sanskrit. [*rh.* Gebe't *n* als Redefigur.

précation‖ ⊘ (prĕ-kă-ßiǭ') [lt. precatio] *s/f.*

précaudal, ~ale ⊘ (prĕ-ko-dă'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. vor dem Schwanze.

précaution‖ (prĕ-ko-ßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Behutsamkeit, Vorsicht: user de ~ vorsichtig sein; ~s *pl.* Vorsichts-Maßregeln; ~s oratoires einnehmende rednerische Formen *pl.*, zarte Rücksichten *pl.* des Redners, um die Zuhörer zu gewinnen.

précautionnel, ~le ✎ (prĕ-ko-ßiŏ-nǟ'l, ~æ'l) *a.* (nach dem *s.*) vorsichtig, auf Verhütung von Übeln zielend.

précautionner‿ (prĕ-ko-ßiŏ-ne'⑯) ①a. I. ✎ *v/a.* ~ q. contre qc. J. vor et. bewahren, vor et. warnen; ✎ ~é, ~ée behutsam, vorsichtig (auch von Sachen). II. se ~ sich vorsehen: se ~ contre qc. sich gegen et. verwahren; se ~ pour qc. sich auf et. einrichten.

précautionneux, ~se ✎ (prĕ-ko-ßiŏ-nö'⑩a, ~ö'ſ) *a.* sehr vorsichtig: ~ pour l'avenir vorsorglich an die Zukunft denkend.

précédemment (prĕ-ße-dă-mą'⑨g) [précédent] *adv.* vorher, früher; zuvor; eben.

précédence ✎ (prĕ-ße-dą̄'ß) [lt.] *s/f.* Vorher-, Voran-, Vorauf-gehen *n*.

précédent (prĕ-ße-dą'⑨a u. b) *m*, ~e (~ą̄'t) *f* [lt.] I. *a.* (unmittelbar) vorhergehend, vorig, früher (*ant.* suivant): le jour ~ am Tage vorher (vgl. veille). II. ~ * *s/m.* früherer (Präcede'nz-)Fall. **Syn.** v. antérieur.

précéder‿ (prĕ-ße-de') [lt. præcedĕre] ①g. I. *v/a.* 1. ~ q. vor J-m her-gehen, -fahren, -reiten (*ant.* suivre, venir après): il fut ~édé par deux valets zwei Diener gingen vor ihm her. 2. *fig.* ~ q. vor J-m den Vorrang h. 3. ~ q. vor J-m vorausgehen, früher als J. kommen: les siècles qui nous ont ~édés die vorangegangenen Jahrhunderte *n. pl.*; ~ qc. e-r Sache vorausgehen; la danse ~édera le souper es wird vor dem Abendessen getanzt werden; sa mort fut ~édée de prodigues vor s-m Tode geschahen Wunder. 4. † ~ (mehr gbr. dépasser) q. en qc. J. in einer Sache übertreffen. II. *v/n.* 1. ~ en dignité den höchsten Rang haben. 2. vorhergehen: le chapitre qui ~ède das vorige Kapi'tel. **Syn.** v. devancer.

préceinte ⚓ (prĕ-ßǟ't) *s/f.* Bark-, Bergholz *n* (Außenplanke, stärker und breiter als die übrigen und über diese hervorragend) = ceintes 1, perceinte: ~ d'une chaloupe Randgeer *n*, Wallschiene *f* e-s Bootes; seconde ~ Rüstenbergholz *n*; ~ de vibord Raaholz *n*.

précellence † (M-Cz. 405: prĕ-ßǟl-lą̄'ß, F ~ßǟ-l~) [lt.] *s/f.* Vorrang *m*, Vorzug *m* (jetzt prééminence, supériorité).

préceller‿ † (~le') [lt. præcellĕre] ①a. *v/n.* Vorrang h. (jetzt surpasser, valoir mieux).

Pré-Celtes (pre-ßǟ'lt ⑧b) *s/m. pl.* Vor-Kelten (Ur-Bewohner vor den Kelten).

pré-celtique, *pl.* ~-~s‖ (pre-ßǟl-ti'k) *a.* (nach *s.*) vor-keltisch. [*s/m.* = préchantre.

précenteur † (prĕ-ßą-tö'r) [lt. præcentor]

précepte (prĕ-ßǟ'pt, Ma. † ~ßǟ't) [lt.] *s/m.* 1. Vorschrift *f*, Lehre *f*; Regel *f*. 2. (bsd. rl.) Gebo't *n*: ~ affirmatif Gebot *n*; ~ négatif Verbot *n*; être de ~ geboten sein. **Syn.** v. commandement.

précepteur (prĕ-ßǟ-ptö'r) [lt.] *s/m.* 1. Haus-Lehrer, Erzieher, Hofmeister; *fig.* Lehrmeister; v. sous-~. 2. ehm. Präze'ptor (d.i. Befehlshaber, einer der Großwürdenträger des Templer- und Malte'ser-Ordens).

préception‖ (prĕ-ßǟ-pßiǭ') [lt.] *s/f.* Willkür-Befehl *m* der fränkischen Könige.

préceptoral, ~ale ✎ (~ptŏ-ră'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō) [lt.] *a.* (nach *s.*) schulmeisterlich, Lehr-..., peda'ntisch: ton ~ Lehrton *m*.

préceptorat‖ (prĕ-ßǟ-ptŏ-ra') [lt.] *s/m.* Erzieher-, Hauslehrer-stand, -amt *n*.

préceptorerie (prĕ-ßǟ-pto-r'ĭ-rī') [précepteur 2] *s/f.* Präze'ptor-Würde, -Amt *n* bei den Templer- und Johanni'ter-Rittern.

préceptorial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (prĕ-ßǟ-pto-riă'l⑯, ~iō') I. *a.* (nach dem *s.*) zu einer Lehrer-Pfründe gehörig, darauf bezüglich. II. ~ale *s/f.* = préceptoriat 1.

préceptoriat‖ (prĕ-ßǟ-pto-rĭ-a') *s/m.* 1. Lehrer-Pfründe *f* (= prébende magistrale). 2. † = préceptorat. [meistern.

préceptoriser‿ ✎ (~rĭ-ſe') ①a. *v/a.* hof-

précession‖ ⊘ (prĕ-ßǟ-ßiǭ'⑯) [lt.] *s/f.* ast. ~ des équinoxes Vorrücken *n* der [Nachtgleichen.

précha (prĕ-ſcha') v. préchi.

prêchable ✎ (præ-ſcha'bl) [prêcher] *a.* für die Predigt geeignet.

préchantre (prĕ-ſchą̄'tr) [chantre] *s/m.* ehm. Vorsänger in e-r Kirche. [Vorsänger-Amt *n*.

préchantrerie (prĕ-ſchą-trĭ-rī') *s/f.* ehm.

prêche (prǣſch) [lt. prædicāre] *s/m.* 1. (protesta'ntische) Predigt; *fig.* Protestanti'smus; aller au ~, se rendre au ~ Protesta'nt werden; quitter le ~ vom Protestanti'smus abfallen. 2. ✎ protesta'ntisches Bet-Haus. 3. *iro.* Predigt *f*, Rede *f*, Sermo'n (Laft.).

prêcher‿ (præ-ſche') [lt. prædicāre] ①a. I. *v/a.* 1. pre'digen: ~ l'avent, ~ le carême die Advents-, Fasten-Predigten halten; ~ q. J-m das Wort Gottes verkündigen; *fig.* ~ q. J-m et. vorpredigen, empfehlen; les gentils ~és par saint Paul die Heiden *m/pl.*, (unter oder vor) denen St. Paulus predigte; être ~é (en chaire) (von der Kanzel herab) dem Gebe'te &c. empfohlen werden; J. (v)ermahnen (pour mit *inf.* zu ...), J-m die Levi'ten lesen; *fig.* F ~ un converti J. von et. überzeugen wollen, der schon davon überzeugt ist; F ne faire que ~ malheur oder misère nur Unglück verkünden; F ~ toujours la même chose immer die alte Leier singen. 2. F preisen, anrühmen: ~ ses exploits à tout le monde aller Welt s-e Heldenthaten (vor)erzählen. II. *v/n.* predigen: ~ d'exemple mit gutem Beispiele vorangehen; *fig.* F ~ dans le désert keine aufmerksamen Zuhörer haben, tauben Ohren predigen; v. cure 1; ~ pour son saint, ~ pour sa paroisse zu seinem eignen Vortheile oder *pro do'mo* reden; F ✎ ~ sur la vendange mit dem Glase in der Hand eine Rede halten; F il ne fait que ~ er schilt in Einem fort. III. se ~ an sich selbst eine Predigt, Ermahnung richten; sich selbst verkündigen; gepredigt w.

prêcheur (præ-ſchö'r) *m*, ~euse (~ö'ſ) *f*. I. ~ *s/m.* 1. †, nur noch ✎ *iro.* Pre'diger (= jetzt prédicateur): mauvais ~ schlechter Kanzelredner. 2. (auch *a.* frère ~) Prediger-Mönch (= dominicain II.); † (sœur) ~eresse Dominika'ner-Nonne *f*. II. *s.* F Ermahner(in), Sittenprediger(in): ~ éternel J., der fortwährend Vermahnungen ertheilt; ~euse Frau, die klug redet; auch *a.* elle est ~euse sie tadelt gern. III. *a.* 1. ⚘ Prediger-... (v. Pflanzen, deren Samen zu Rosenkränzen dient). 2. zo. mante ~euse Gottes-Anbeterin, Art Fang-Heuschrecke (Mantis religiōsa).

prêchi! prêcha! F, Dlv. ~ê~! ~ê~! (prĕ-ſchi-prĕ-ſcha') [prêcher] *advt. co.* wi'schi wa'schi! oder das Wi'schiwa'schi! langweiliges, oft wiederholtes Gewäsch (Bér.); un ~-~ *s/m.* ein langweiliger Schwätzer.

précieux † (prĕ-ßiö'⑩a u. b) *m*, ~se (~iö'ſ) *f*; ⑯ † noch ~t~ (~ß~) [lt. pretiōsus] I. *a.* 1. köstlich, kostbar, edel (auch *fig.*): v. pierre I. 2; ~ par und pour qc. wegen e-r Sache kostbar. 2. theuer, ~ à ... werthvoll für ...: les moments sont ~ die Zeit drängt. 3. □ a) sehr sorgfältig, zierlich (von Kunstwerken): ouvrage d'un fini ~ bis zur Vollendung sorgfältig ausgearbeitetes Werk; ~ sement exécuté sehr sauber ausgeführt; b) mv. *part* kleinlich, gesucht,

4. □ † fein gebildet, jetzt geschraubt, gesucht, geziert, preziö's (vgl. ~ III.); v. euphuïsme. II. ~ s/m. 1. das Gesuchte, Gezierte, Preziö'se; gekünsteltes Wesen. 2. ehm. affekti'rter Geck. 3. † préc Kabine'tt n. III. ~se s/f. 1. † bo.part gebildete, feine, geistreiche Dame: *Dictionnaire des Précieuses* id., Sammlung von Ausdrücken des Zirkels im Hotel Rambouillet. 2. mv. part in Sprache und Manieren geziertes Frauenzimmer, Zierpuppe: faire la ~se sich zieren; *les Précieuses ridicules* id., Lustspiel von M.

précinction ‖ (prĕ-ßą-kßįǫ') [lt.] s/f. h.a. in Amphitheatern ꝛc.: breiter rund umlaufender Absatz vor jeder Sitz-Etage, auf den sich die (Haupt-)Ausgangsthüren öffneten.

préciosité ⸜ (prĕ-ßĭ-o-ſĭ-te') [précieux] s/f. Ziererei; gekünsteltes Wesen (Laft. VII,5); Styl m der Précieuses (v. précieux III.).

précipice (prĕ-ßĭ-pĭ'ß) [lt. præcipitium] s/m. Abgrund (auch fig.): marcher entre des ~s in äußerster Gefahr schweben; † le ~ de mit inf. die große Gefahr zu ... Syn. v. gouffre.

précipit*amment* (prĕ-ßĭ-pĭ-tă-mą'⑨g), † bis 17. ss. noch: ~é~ (~te~) [† précipitant a.] adv. (vor)eilig.

précipitant ⊘ (prĕ-ßĭ-pĭ-tą'⑨b) s/m. chm. Niederschlag-, Fällungs-Mittel n.

précipitation ‖ (prĕ-ßĭ-pĭ-tă-ßįǫ') [lt.] s/f. 1. große Eile, Eilfertigkeit, Hast; Übereilung. 2.⊘ chm. Niederschlagung, Fällung.

précipité ⊘ (prĕ-ßĭ-pĭ-te') s/m. chm. Niederschlag, Präzipita't n; phm. ~ blanc, ~ rouge weißes, rothes Quecksilber-P.

précipiter‿ (prĕ-ßĭ-pĭ-te') [lt.] ①a. I.v/a. 1. (hinab-)stürzen, -schleudern: fig. ~ q. dans le tombeau an J-s Tode Schuld sein; fig. ⸜ ~ q. dans (un sentiment) J-m mit Gewalt (ein Gefühl) aufdringen; fig. ~ (dans le malheur) in's Unglück stürzen. 2. ~ les ondes die Wellen sehr schnell vorwärts treiben. 3. beschleunigen, verdoppeln: ~ son cours sehr schnell fließen; ~ ses pas, sa marche seine Schritte verdoppeln. 4. über-eilen: il ne faut rien ~ man muß sich zu Allem Zeit lassen oder nehmen. 5. ⊘ chm. (auch v/n.) niederschlagen, fällen. II. se ~ 1. sich (hinab)stürzen; hinab-, nieder-schießen; reißend schnell dahin-eilen. 2. se ~ sur q. auf J. losstürzen, über J. herfallen; se ~ sur les pas de q. J-m nachstürzen; se ~ dans les bras l'un de l'autre ea. in die Arme fallen; se ~ au devant de q. J-m entgegenlaufen; se ~ aux pieds de q. J-m zu Füßen stürzen; fig. se ~ dans les excès in Ausschweifungen versinken. 3. fig. schnell vergehen. 4. fig. sich über-eilen, vor-eilig sein. 5. ⊘ chm. sich niederschlagen, e-n Niederschlag bilden.

précipitueu*x*, ~se (prĕ-ßĭ-pĭ-tü-ö'⑩a, ~ö'ſ) a. 1. * steil abstürzend (Rambert). 2. prov. eilig (Sd.).

préciput‿ (prĕ-ßĭ-pü'; ⸜ wie Nodier ~ü't) [lt. præcipuus] s/m. drt. 1. Voraus n, Vortheil, welchen der Testa'tor oder das Gesetz einem der Mit-Erben giebt (= avant-part), Präzi'puum n; meist gbr. in: par ~ zum Voraus. 2. ~ conventionnel dem überlebenden Gatten zugesicherter Vermögensvortheil.

préciputaire (prĕ-ßĭ-pü-tă'r) [lt.] a. drt. zum Voraus oder Vorerbe gehörig.

précis (prĕ-ßĭ') m, ~e (~ĭ'ſ) f [lt. præcīsus] I. a. ‖ (nur nach dem s.) 1. bestimmt, genau festgesetzt; kurz und deutlich, präzi's ordre ~ gemessener Befehl; à deux heures ~es genau um 2, mit dem Schlage, F Punkt 2 Uhr; demande ~e ausdrückliches, förmliches Gesuch; mesures ~es richtige, zweckmäßige Maßregeln f/pl. 2. bündig (schreibend, geschrieben). Syn. v. concis. II. ~ s/m. ⑧a. kurzgefaßter Inhalt; gedrängte Darstellung; als Buchtitel Grundzüge pl., Abriß. Syn. v. abrégé. III. adv. ⑧1. opiner net et ~ klar und bündig seine Meinung sagen.

précisément (prĕ-ßĭ-ſe-mą'⑨g) [précis] adv. 1. genau, bestimmt; gerade; je ne dirai pas ~ ich möchte nicht gerade sagen; il ne sait pas ~ ce qu'il veut er weiß eigentlich nicht recht, was er will. 2. F richtig, getroffen, errathen.

préciser‿ (prĕ-ßĭ-ſe') ①a. v/a. genau angeben, präzisi'ren.

précisien ‖, ~ne (~ſįę', ~ſįæ'n) s. rl. Präzisia'ner(in), Name e-r engl.-kalvini'stischen Sekte.

précision ‖ (prĕ-ßĭ-ſįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Bestimmtheit, Deutlichkeit, Genauigkeit, Präzisio'n. 2. Bündigkeit des Styls. 3. ⸜ ~s pl. genaue Einzelheiten, bestimmte Thatsachen. 4. ⊘ ⸜ scharfe Unterscheidung. Syn. v. exactitude Syn. 3.

précisiste (prĕ-ßĭ-ſĭ'ßt) s/m. rl. = précisien.

préciste † (prĕ-ßĭ'ßt) [vom lt. preces] s/m. rl. von einem deutschen Kapi'tel ernannter Pfründner. [angeführt, vor-erwähnt.

précité, ~e (prĕ-ßĭ-te') a. (meist drt.) vorher

préclôture (prĕ-klo-tü'r) s/f. drt. ehm. Zubehöre n. pl. eines Erbgutes.

précoce (prĕ-ko'ß) [lt. præcox] I. a. ⸜ □ 1. früh-reif, -zeitig, Früh-..., im Treibhause gereift (auch fig.); fig. frühklug. 2. früh mannbar oder zeugungsfähig. 3. fig. vor-eilig, vorschnell; früh oder vor der Zeit erschienen. II. s/f. frühe Obst-Art. Syn. v. hâtif.

précocité (L., Lnd., Fe.: prĕ-kŏ-ßĭ-te') [précoce] s/f. 1. Frühreife. 2. fig. Vorzeitigkeit.

précompte (prĕ-kǫ't) s/m. Rechnung f mit Abzug im Voraus.

précompter‿ (prĕ-kǫ-te') [lt. præ, computāre] ①a. v/a. ~ qc. sur qc. et. von, an et. im Voraus abrechnen.

préconcepti*f*, ~ve ⊘ (prĕ-kǫ-ßæ-ptĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. phls. vorausbegreifend: méthode ~ve apriori'stische Metho'de.

préconception ‖ ⊘ (~pßįǫ') [lt.] s/f. phls. Voraus-Begreifen n, Begreifen n a prio'ri.

précon*cevoir* ⸜ (prĕ-kǫ-ßĭ-wŏă'r) ③a. v/a. zum Voraus auffassen: opinion ~çue vorgefaßte Meinung, Vorurtheil n.

préconisation ‖ (prĕ-kŏ-nĭ-ſă-ßįǫ'⑯) [préconiser] s/f. rl. Präkonisatio'n (päpstliche Bestätigung e-s vom Landesherrn ernannten Bischofs).

préconiser‿ (prĕ-kŏ-nĭ-ſe') [lt. præco] ①a. v/a. 1. rl. präkonisi'ren, den Namen eines ernannten Bischofs verkünd(ig)en, einen zum Bischof Ernannten bestätigen (vom Papste). 2. ⸜ (se ~ sich) lobpreisen, herausstreichen; übermäßig rühmen; se ~ cousin de ... sich rühmen, ein Vetter des ... zu sein.

préconiseur ⸜ (prĕ-kŏ-nĭ-ſö'r) s/m. Lobhudler. [vorher erkennen.

préconnaître ⊘ (prĕ-kŏ-næ'tr) ④z. v/a.

précordi*al*, ~ale ⊘, m/pl. ~aux ‖ (prĕ-kŏr-dįă'l, ~ŏ'; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) an. in der Gegend des Zwerchfells od. a. vor dem Herzen befindlich, in Zssg. Zwerchfell-...

précouvé, ~e ⊘ (prĕ-ku-we') a. zo. voraus bebrütet: œuf ~ Ei n, in welchem zur Zeit des Legens schon die Entwickelung des Keimes begonnen hat.

précurseur (prĕ-kür-ßö'r) [lt.] I. s/m. Vorläufer, -bote (auch fig.). II. a/m. oiseau ~ de l'infortune Unheil verkündender Vogel; signe ~ Vor-, An-zeichen n.

Précy-sous-Thil (prĕ-ßĭ-ßu-tĭ'l) npr. m. id. n, fr. Ort (Côte-d'Or). [ber (Diderot).

prédateur ⸜ (pre-da-tö'r) [lt.] s/m. Räu-

prédécéd*er*‿ (pre-dĕ-ßĕ-de') [lt.] ①g. v/n. drt. vorher, früher als ein Anderer sterben; ~é, ~ée (auch s.) zuerst verstorben.

prédécès‿ (~ßæ') s/m. drt. Vor-Absterben n: en cas de ~ im Falle des Früher-Sterbens.

prédécesseur (pre-dĕ-ßæ-ßö'r) [lt.] s/m. 1. Vorgänger. Syn. v. devancier. 2. ~s pl. Vorfahren. Syn. v. ancêtre.

prédénommé, ~e (pre-de-nŏ-me') a. vorgenannt, vorbenannt.

prédenté, ~e ⊘ (pre-dą-te') a. zo. mit vorragenden (als Hauer dienenden) Eckzähnen.

prédestinateur ⊘ (pre-dæ-ßtĭ-na-tö'r) [lt.] s/m. rl. J. der die Prädestinatio'ns-Lehre anwendet.

prédestinatianisme ⊘ (~ßĭ-ă-nĭ'ßm) [b.l.] s/m. rl. Prädestinatio'ns-Lehre f.

prédestinatien ‖ ⊘ (~ßįę') [lt.] s/m. rl. Anhänger der Prädestinatio'ns-Lehre.

prédestination ‖ ⊘ (pre-dæ-ßtĭ-nă-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Vorherbestimmung. 2. rl Gnadenwahl (Erwählung des Menschen zur Seligkeit), Prädestinatio'n.

prédestiné (pre-dæ-ßtĭ-ne') [lt.] s/m. 1. rl. zur ewigen Seligkeit Bestimmter, Prädestini'rter: F ⸜ avoir un visage, une face de ~ feist und roth, blühend aussehen; fig. ce ~ de la gloire dieser zu hohem Ruhme auserſehene Mann (Lanfrey). 2. fig. P co. id., J., der ein leichtfertiges Frauenzimmer (eine Kokotte) geheirathet hat (= cocu en herbe; v. cocu).

prédestin*er*‿ ⊘ (pre-dæ-ßtĭ-ne') [lt.] ①a. v/a. prädestini'ren: 1. zu hohen Dingen, weitS. zu außergewöhnlichen Dingen auserwählen, bestimmen (von der Vorsehung). 2. rl. zur Seligkeit (bei den Reformi'rten auch zur Verdammniß) von Ewigkeit her bestimmen: âmes ~ées auserwählte Seelen f/pl.

prédéterminant m, ~e f ⊘ (pre-de-tăr-mĭ-ną', ~ą't) rl. I. a. ‖ (nach dem s.) voraus-, vorher-bestimmend. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Anhänger der Lehre von der (Vorher-)Bestimmung des menschlichen Willens durch Gott.

prédétermination ‖ ⊘ (~mĭ-nă-ßįǫ') [lt.] s/f. rl. (Vorher-)Bestimmung des menschlichen Willens durch Gott: ~ physique Lehre, daß Gott alle menschlichen Handlungen durch phy'sische Einwirkungen bestimmt.

prédéterminer‿ ⊘ (pre-de-tăr-mĭ-ne') [lt.] ①a. v/a. rl. prädetermini'ren, den menschlichen Willen (vorher-)bestimmen.

prédi*al*, ~ale †; m/pl. ~aux ‖ (prĕ-dįă'l; ~įŏ'; ⑯) [lt. prædium] a. (nach dem s.) drt. auf einem Gute haftend, zum Grund und Erbe gehörend.

prédiastolique ⊘ (pre-dĭ-ă-ßtŏ-lĭ'k) a. méd. der Ausdehnung des Herzens vorausgehend.

prédicable ⊘ † (~ka'bl) [lt.] Logik: I. a. aussag-, beileg-bar. II. s/m. Prädika'bile n (die einem Gegenstande beizulegende Eigenschaft).

prédicament‿ ⊘ (pre-dĭ-kă-mą') [lt.] s/m. 1. ⸜ gr. Prädika't n, Attribu't n (mehr gbr. attribut). 2. Logik: † Begriffsfach n, Kategori'e f: F ⸜ être en bon (mauvais) ~ in gutem (schlechtem) Rufe stehen.

prédicant‿ ⸜ (pre-dĭ-ką') [lt.] s/m. (verächtlich:) protesta'ntischer Prediger, Prädika'nt.

prédicat ‖ ⊘ (pre-dĭ-ka') [lt.] s/m. Prädika't n: 1. gr. aussagendes Wort (mehr gbr. attribut). 2. phls. Aussage f.

prédica*teur*, ⸜ ~trice (pre-dĭ-ka-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] s. rl. Prediger m (Geistlicher nur insofern er predigt, also niemals im Sinne von pasteur, ministre), auch fig. Kanzelredner m; Quäker-Predigerin f.

prédicati*f*, ~ve ⊘ (pre-dĭ-ka-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. gr. aussagend.

prédication ‖ (pre-dĭ-kă-ßįǫ'⑯) [lt.] s/f. rl. 1. Predigen n, Verkündigung. 2. Predigt. 3. Art u. Weise des Predigens. Syn. le *sermon* est un objet; la *prédication*, un fait.

prédiction ‖ (pre-dĭ-kßįǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Vorher-, Weis-sagen n. 2. Vorher-, Weis-sagung. Syn. les *prophéties* sont les *prédictions* des prophètes.

prédigestion ‖ ⊘ (~ǯæ-ßtįǫ'⑯) [lt.] s/f Physiologie: Vorbereitung der Verdauung.

prédilection ‖ (pre-dĭ-læ-kßįǫ'⑯, auch prĕ~) [lt.] s/f. Vorliebe: ... de ~ Lieblings-...: plat de ~ Leibgericht n.

prédire (prĕ-dī'r) [lt. prædicĕre] ④m. (aber: vous ~sez) I. *v/a.* vorher-, wahr-, weis-sagen; zum Voraus verkünd(ig)en. II. se ~ im Voraus verkündigt werden.
prédisant‖, ~e (pre-dī-ſg', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) vorher-, weis-sagend. [Weis-sager.
prédiseur (pre-dī-ſö'r) *s/m.* Vorher-,
prédisposant, ~e (pre-dī-ßpo-ſg'③a, ~g̃'t) *a.* 1. chm. affinité ~e neue Verbindungen vermittelnde Verwandtschaft. 2. path. empfänglich machend (für Krankheiten).
prédisposer‿ (~ſe') ①a. *v/a.* empfänglich machen, vorbereiten, prädisponi'ren.
prédisposition‖ (pre-dī-ßpo-ſi-ßĩǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. path. Empfänglichkeit für eine Krankheit. 2. *fig.* ~ au vice E. für das Laster.
prédit‿, ~e (prĕ-di', ~di't) *part. passé* von prédire. [herrschen *n*, Übergewicht *n*.
prédominance (pre-dŏ-mī-ng̃'ß) *s/f.* Vor-
prédominant‖, ~e (pre-dŏ-mī-ng', ~g̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) vorherrschend, prädomini'rend, überwiegend, Haupt-...
prédominer‿ (pre-dŏ-mi-ne') ①a. *v/n.* vorherrschen, prädomini'ren, vorwalten, die Oberhand oder überwiegenden Einfluß h.
prédorsal, ~ale (pre-dŏr-ßa'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ßō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. vor dem Rücken befindlich.
préembryon‖ (pre-g-brī-g') *s/m.* Vorkeim (das nach der Befruchtung in zwei Zellen getheilte Keimbläschen).
prée (prĕ) *s/f.* provC. = pré.
prééminence (pre-ĕ-mī-ng̃'ß) [lt.] *s/f.* Vorrang *m*, Vorzug *m*; *fig.* Hervorragen *n*. Syn. v. dessus III.
prééminent‖, ~e (pre-ĕ-mī-ng', ~g̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *fig.* hervorragend.
préempter‿ (pre-g-pte') [lt.] ①a. *v/a.* drt. vorkaufen, das Vorkaufsrecht (aus)üben.
préemption‖ (pre-g-pßĩǫ'⑥) [lt.] *s/f.* drt. Vorkauf *m*: droit de ~ Vorkaufsrecht *n*.
préépaulière (pre-ĕ-po-līä'r) [épaule] *s/f.* zo. Vorschulterstück *n* (Theil, aus dem die Flügeldecken der Käfer entspringen).
préétablir (pre-ĕ-tă-blī'r) ②a. *v/a.* vorher festsetzen, bestimmen (v. harmonie I. 1).
préexcellence (pre-ăkß-ßæ-lg̃'ß) *s/f.* Vorzug *m* (Gautier).
préexistant, ~e (pre-ăg-gſī-ßtg' ⑨a, ~g̃'t) *a.* (meist nach dem *s.*) vorher bestehend.
préexistence (~ßtg̃'ß) [lt.] *s/f.* früheres Dasein, Präexiste'nz (*ant.* post-existence).
préexister‿ (~ßte') ①a. *v/n.* ~ à q., qc. vor J-m dasein, früher existi'ren als J., et.
préface (prĕ-fa'ß) [lt. præfatio] *s/f.* 1. Vorrede (auch *fig.*), Einleitung (*ant.* postface). 2. F Umschweife *m/pl.* 3. ~ d'honneur einleitende Worte *n. pl.* der Ehrfurcht vor Nennung eines Namens. 4. rl. Eingang *m* der Messe (= contestation 2).
préfacier‖ † (pre-fa-ßīe'; ⑧b) *s/m.* Vorredenschreiber. [fecture de police.
préfectanche P (pre-fæ-ktg̃'ſch) *s/f.* = pré-
préfectoral, ~ale (pre-fæ-ktō-ră'l); *m/pl.* ~aux‖ (~ō') [lt. præfectorius] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Präfektu'r-..., Präfe'kten-...
préfecture (pre-fæ-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Präfektu'r: a) Präfe'ktenstelle, Vorsteheramt *n*, b) Statthalterschaft; ~ du prétoire Stelle des Oberbefehlshabers über die kaiserliche Leibwache; Landdrostei'. 2. Verwaltungsbezirk *m*. 3. in Frankreich: P.: a) Präfe'ktenstelle, b) Präfektu'r-gebäude *n*, c) Amtsdauer eines Präfe'kten, d) Präfektu'r-stadt; e) ~ de police Polizei'-P., -Präsi'dium *n*, -Direktio'n; f) ~ maritime See-Wehrbezirk *m*. 4. † Oberlehnsherrlichkeit. 5. † in Jesuitenschulen: Zimmer *n* des Stu'dien-Präfe'kten.
préférable □ (pre-fĕ-ra'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) vorzuziehen, den Vorzug verdienend: il est ~ es ist besser ...; la vertu est ~ à tout die Tugend verdient den Vorzug vor Allem; ~ment ⑨g. *adv.* (niemals *abs.*, immer mit à) vorzugsweise: aimer Dieu ~ment à toute chose Gott über Alles lieben.
préférence (pre-fĕ-rg̃'ß) [lt.] *s/f.* 1. Vorzug *m*, den man erlangt, gewährt: la ~ du devoir sur l'inclination das Vorziehen der Pflicht vor der Neigung; *advt.* de ~, par ~ vorzugsweise; mit Vorliebe; de ~ à tous vor allen Andern. 2. Vorliebe; ~s *pl.* besondere Aufmerksamkeiten, Auszeichnungen. 3. drt. Priorität: instance de ~ Gesuch *n* um ein Prioritä'ts-Urtheil. 4. Trumpf-Farbe; auch † Art Kartenspiel *n*.
préférer‿ (pre-fe-re') [lt. præferre] ①g. *v/a.* vorziehen, den Vorzug geben: ~ que (mit *subj.*) es vorziehen, daß ...; il ~ère mourir (auch de mourir) er will lieber sterben; +̃+ je ~ère mourir que de le faire ich will lieber sterben als Das thun (besser: je ~ère mourir plutôt que de ..., j'aime mieux mourir que (de) ...). Syn. v. choisir Syn. 1.
préfet‖, ~ète (prĕ-fæ', ~fæ't; *pl.* ⑧b) [lt. præfectus] *s/m.* 1. h.a. Präfe'kt (Vorsteher, Befehlshaber Statthalter): ~ du prétoire *præfe'ctus prœto'rio* (v. préfecture 1 b); ~ de la chambre sacrée kaiserlicher Kammerherr in Konstantinopel. 2. in Frankreich und Italien: P. (oberster Regierungs-Beamter eines Departements, einer Provinz); P madame la ~ète Frau *f* des P.; ~ maritime See-P.; ~ de police Polizei'-P.; F ~ à poigne strammer Landrath, P., dessen Hauptthätigkeit im Maßregeln seiner Bezirks-Insassen besteht; ~ du palais Pala'st-P. (Verwaltungs-Aufseher des kaiserlichen Palastes unter Napoleon I. und III.). 3. Schul-Inspe'ktor: ~ des études Stu'dien-Aufseher. 4. rl. ~ apostolique Oberhaupt *n* der Geistlichkeit in manchen Kolonien; ~ des brefs Ober-Sekretä'r des Papstes; ~ de Rome P. von Rom (mit der Polizei beauftragter Kardina'l); ~ des capucins Supe'rior eines Kapuzi'ner-Klosters. 5. Land-pfleger, -vogt, Statthalter in der Schweiz. 6. zo. Präfe'kt, Kegelschnecken-Art (Conus præfectus).
préfiguration‖ (pre-fī-gü-rā-ßĩǫ') [lt.] *s/f.* rl. Voraus-Darstellung.
préfigurer‿ (pre-fī-gü-re') [lt.] ①a. *v/a.* rl. voraus-darstellen, -bedeuten (v. figurer I. 4).
préfinir (pre-fi-nī'r) ②a. *v/a.* drt. anberaumen, einen Termi'n festsetzen.
préfix, ~e (besser auch *m*: ~e) (beides: prĕ-fi'kß; † Chi. ~fi'ſch) [lt. præfixus] *a.* (nach dem *s.*) drt. anberaumt, bestimmt, festgesetzt; v. douaire.
préfixe (prĕ-fi'kß) [lt.] *gr.* I. *a.* vorn angesetzt. II. *s/m.* Präfi'x *n*, Vor(setz)sylbe *f* (*ant.* postfixe, suffixe); v. particule 2.
préfixer‿ (~fi-kße') [lt.] ①a. *v/a.* 1. drt. anberaumen, festsetzen. 2. *gr.* vorn ansetzen.
préfixion‖ fast † (~kßĩǫ'⑥) [lt.] *s/f.* drt. Anberaumung, Festsetzung einer Zeit etc.
préfleuraison‖ (pre-flö-ræ-ſg'), auch ~o~ (~flo~) *s/f.* Anordnung der Blüthentheile vor dem Aufblühen (= estivation I. 3); v. induplicatif.
préfleuri, ~e (pre-flö-ri') *a.* noch nicht aufgeblüht (*ant.* défleuri, von défleurir II.) (*Dict. des sc. nat.* 34, 211). [fleuraison.
préfloraison‖ (pre-flŏ-ræ-ſg') *s/f.* = pré-
préfoliation‖ (~fŏ-lī-ā-ßĩǫ')[lt.] *s/f.* Anordnung und Faltung der Blätterknospen.
préformation‖ (pre-fŏr-mā-ßĩǫ') [lt.] *s/f.* Vorausbildung. [vorausbilden.
préformer‿ (pre-fŏr-me') [lt.] ①a. *v/a.*
prégaton‖ ⊖ (pre-ga-tg') [lt.] *s/m.* Zieheisen *n*, durch welches der Gold-Draht zum zweiten Male geht. [künstliche Wiese.
pré-gazon‖, *pl.* ~s-~s (pre-ga-ſg') *s/m.* agr.
prégnant‖, ~e (L. prĕ-njg', ~g̃'t, Lnd. ~gn~) [lt. prægnans] *a.* (nach *s.*) 1. zo. trächtig. 2. † heftig (von Schmerzen); *fig.* des raisons si ~es so dringende Gründe *m/pl.* 3. *gr.* mehrere Begriffe zugleich ausdrückend.
prégnation‖ † (L. prĕ-njā-ßĩǫ', Lnd. ~gnā~) [lt.] *s/f.* zo. Trächtigkeit.
prégustateur (prĕ-gü-ßta-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a.(Vor-)Koster der Speisen bei Gastmählern.
préhanchiale (pre-g-ſchĩā'l⑥) [hanche] *s/f.* zo. Mittelglied *n* zwischen Hüfte und Schenkel der Insekten.
préhenseur (pre-g-ßö'r) [lt. prehendĕre] zo. I. *a.* zum Greifen bestimmt. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* 1. Vögel mit Greifklauen. 2. Eidechsen *f/pl.* mit Greifpfoten.
préhensible (pre-g-ßī'bl) [lt.] *a.* 1. greifbar. 2. +̃+ = préhensile (Bu.; Roqueplan, *Parisine* 53).
préhensile (pre-g-ßī'l) [lt.] *a.* zo. fähig zu (er)greifen: queue ~ Wickel-schwanz *m*.
préhension‖ (pre-g-ßĩǫ'⑥) [lt.] *s/f.* 1. Ergreifen *n*; Zusichnehmen *n*. 2. chm. Entnahme von Bäumen zum Schiffbau aus Priva'tforsten; drt. † Ergreifung, Festnahme.
préhensipède (pre-g-ßī-pä'd) [lt.] *a.* zo. greif-, kletter-füßig. [schichtlich.
préhistorique * (pre-ī-ßtŏ-ri'k) *a.* vorge-
préhnite (pre-ni't) L. ~e~(præ~)[Prehn, Entdecker] *s/f.* min. Prehni't *m* (aus kieselsaurem Kalk, kieselsaurer Thonerde und Wasser bestehendes Mineral) = bostrichite, chrysolithe du Cap.
Preignac (præ̃-njä'k) I. *npr. m.* id. *n*, fr. Marktflecken (Gironde). II. p~ *n/ap.m.* id., weißer Bordeauxwein.
préjudice (pre-Gü-dī'ß) [lt. præjudicium] *s/m.* Nachtheil, Schade(n): au ~ de q., à son ~ zu J-s, zu seinem Schaden; au ~ de sa parole seinem gegebenen Worte zuwider; au ~ de ses services ungeachtet, trotz seiner Dienste; sans ~ de mes droits unbeschadet meiner Rechte; porter ~ à q. J-m Nachtheil bringen; causer, faire (être d')un grand ~ à q. J-m sehr nachtheilig sein. Syn. v. détriment.
préjudiciable (L. pre-Gü-dī-ßī-a'bl) *a.* (nach *s.*) ~ à ... (drt.) nachtheilig, schädlich für ...
préjudiciaux‖ (L. pre-Gü-dī-ßī-ō') *a/m.pl.* (nach *s.*) drt. frais ~ Gerichtskosten-Vorschuß *m* bei Anmeldung der Appellatio'n.
préjudicié, ~e (pre-Gü-dī-ßī-e') *a.* lettre de change ~e Wechsel *m*, welcher erst nach Ablauf der Respe'kt-Tage an den Zahlungs-Ort kommt.
préjudiciel, ~le (M-Cz. 137, 138, L.: pre-Gü-dī-ßī-ä'l, ~æ'l) *a.* drt. vorläufig: action ~le Klage *f*, die zuerst entschieden werden muß; question ~le (vor der Hauptsache zu entscheidende) Vorfrage; moyens ~s die Vorfrage unterstützende Mittel *n. pl.*
préjudicier‿ (pre-Gü-dī-ßī-e') [préjudice] ①a. *v/n.* ~ à q., qc. J-m, e-r Sache nachtheilig sein, Eintrag thun, schaden.
préjugé (pre-Gü-Ge') *s/m.* 1. vorgefaßte Meinung, Vorurtheil *n*: homme sans (exempt de) ~(s) vorurtheilsfreier Mensch. 2. Vermuthung *f*; Vorzeichen *n*, (An-)Zeichen *n*. 3. drt. früheres Urtheil, Präzede'nz-Fall, Präjudi'z *n*. Syn. le *préjugé* est un jugement tout fait que nous portons sans examen préalable; la *préoccupation* captive notre esprit (entendement, intelligence); la *prévention* captive les dispositions de notre âme, au point qu'il est impossible de leur faire prendre un autre tour.
préjugement‿ (pre-Gü-G'mg') *s/m.* drt. vorläufige Entscheidung.
préjuger‿ (pre-Gü-Ge') [lt. præjudicāre] ①m. *v/a.* 1. drt. präjudizi'ren, einen Vorbescheid erlassen. 2. vorläufig, ohne vorherige Prüfung entscheiden. 3. muthmaßen, vermuthen: à ce qu'on peut ~ so viel sich vermuthen läßt.
prélai (L. prĕ-læ') *s/m.* prov. (Vendée) Wiese *f* an einem Flusse.
préla(r)t‖ (prĕ-lā'r, ~la'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Artillerie: Wagendecke *f* von gefirnißtem Zeuge: ~ de crin Haardecke *f* zum Bedecken des Fuß-

bodens in Pulver-Magazi'nen. 2. ⚓ getheertes oder gefirnißtes Segeltuch, Presenning *f*; auch Pfortsegel *n*, Ba'llastkleid *n* (v. latte 3).

prélasser‿ F (pre-la-ße') [a/f. prélater von prélat] ①a. se ~ *v/pr.* sich in die Brust werfen, sich brüsten, sich spreizen; wie ein Präla't einherschreiten (Laft. III. 1).

prélat‖ (prĕ-la'; ⑧b) [lt. prælātus] *s/m.* 1. rl. Präla't, vornehmer Geistlicher. 2. zo. Präla't, Kegelschnecken-Art (Conus prælatus). 3. = prélart.

prélatifier‿ (pre-la-ti-fi-e') ①a. *v/a. co.* zum Präla'ten machen.

prélation‖ (pre-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Vorzugsrecht *n* der Kinder zur Beibehaltung der Ämter ihrer Väter. 2. Lehnsrecht: Vorkaufsrecht *n*.

prélature (pre-la-tü'r) [prélat] *s/f.* rl. 1. Prälatu'r, Präla'ten-Würde. 2. *coll.* Gesammtheit der Präla'ten *m. pl.* in Rom; Präla'ten-Kolle'gium *n*. **Syn.** v. épiscopat.

prêle ⚘ (prǣl) [it. asperella] *s/f.* Schachtel-halm *m*, Schaft-heu *n* (Equisētum).

prélecture ⊕✎ (pre-læ-ktü'r) *s/f.* typ. Vor-Korrektu'r (v. prélire).

prélegs (prĕ-læ'; vgl. legs) *s/m. sg.* drt. Vor-Vermächtniß *n*. [Voraus vermachen.

préléguer‿ (pre-le-ge') ①g. *v/a.* drt. im

prêler‖ ⊕ (præ-le') ①a. *v/a.* mit Schachtelhalm abreiben, abschachteln.

prélèvement‿ (pre-læ-w'mą') *s/m.* Vorwegnahme *f*: faire un ~ = prélever qc.

prélever‿ (pre-lĕ-we') ①d. I. *v/a.* zum Voraus erheben, vorweg nehmen. II. se ~ vorweg bezahlt genommen werden.

prélibation‖ (pre-lĭ-bā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Lehnswesen: 1. droit de ~ Recht *n* der ersten Nacht, *Jus pri'mae noctis* (Recht des Feudalherrn, bei neuverheiratheten Leibeigenen in der Brautnacht die Stelle des Bräutigams einzunehmen) (= marquette 2, v. jambage 5). 2. ~ d'hérédité Vorwegnahme eines Theiles von einer Erbschaft.

préliber‿ * (pre-lĭ-be') [lt. prælibāre] ①a. *v/a.* vorherkosten; *fig.* einen neuen Gegenstand zuerst berühren, bearbeiten (B.).

préliminaire (pre-lĭ-mi-nā'r) I. *a.* (nur nach dem *s.*) ✎ ☐ vorgängig, vorläufig, Prälimina'r-...: articles ~s = ~ II. 2; connaissances ~s Vorkenntnisse *f/pl.*; discours ~ Vorrede *f*. II. *s/m.* 1. Einleitung *f*. 2. ~s *pl.* vorläufige Übereinkunfts-Punkte *pl.* zu einem Vertrage, Prälimina'rien *n. pl.*; ~ de conciliation Sühne-Versuch. 3. F langes Gerede: chasser q. sans ~ J. ohne Weiteres fortjagen.

prélire ✎ (prĕ-lī'r) ④x. *v/a.* typ. die Vorkorrektu'r lesen (mehr gbr. lire la première épreuve). [région ~ Vor-lenden-gegend *f*.

prélombaire ⚐ (pre-lǫ-bā'r) [lt.] *a.* an.

prélombo-thoracique ⚐, *pl.* ~-~s‖ (pre-lǫ-bo-to-rā-ßi'k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. veine ~ unpaarige Ader.

pré-long, *pl.* ~s-~s (pre-lǫ'; in der Bindung (nur vor seinem *a.*) lǫk...; *pl.* ⑧b) *s/m.* Wiese *f* (Sd., *Mare au diable*). [(= prolonge 1).

prélonge ⚔ (prĕ-lǭ'ʒ) *s/f.* Artillerie: Zugseil *n*

prélude (prĕ-lü'd) [lt. præludium] *s/m.* 1. ♪ Vor-spiel *n*, -gesang. 2. Art Improvisatio'n *f* im Geschmacke der Vorspiele. 3. Einleitungs-Stück *n* vor einer Fuge, Präludium *n*. 4. *fig.* Einleitung *f*, Vorspiel *n*, erstes Sta'dium.

préluder‿ (pre-lü-de') [lt. præludĕre] ①a. *v/n.* 1. ♪ präludi'ren, vorspielen; vor dem Singen seine Stimme versuchen. 2. im Geschmacke der Prälu'dien improvisi'ren, phantasi'ren. 3. *fig.* ~ à qc. ein Vorspiel zu et. geben, sich durch einen Versuch auf et. vorbereiten; *abs.* la manière dont il ~e die Art, wie er die Sache einleitet.

prématuré, ~e (pre-mă-tü-re') [lt. præmatūrus] *a.* (nach d. *s.*) 1. frühreif (*a. fig.*), früh(zeitig). 2. *fig.* verfrüht: mort ~e zu früher Tod. 3. *fig.* vor-eilig. **Syn.** v. hâtif.

prématurément (pre-mă-tü-re-mą'⑨g) [prématuré] *adv.* vor der Zeit, zu früh.

prématurité (pre-mă-tü-rĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Frühreife (meist *fig.*) = précocité 1. 2. Verfrüht-sein *n*, Voreiligkeit.

préméditation‖ (pre-me-dĭ-tā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Vorbedacht *m*, vorhergehende Überlegung: avec ~ vorsätzlich.

préméditer‿ (pre-me-dĭ-te') [lt. præmeditāri] ①a. *v/a.* vorher bedenken, vorher überlegen; sich vornehmen: ~ qc. oder de *inf.* auf et., darauf sinnen zu...; v. dessein I. 1. **Syn.** *méditer* quelque chose, c'est tout simplement en occuper son esprit; *préméditer* quelque chose, c'est en préparer l'éxécution plus ou moins longtemps auparavant.

prémerage (pre-m'ra'ʒ) *s/m.* prov. erste Zeit der Reife (= primeur 1).

prémesse (prĕ-mæ'ß) *s/f.* provN. (Bretagne) ehm. Rückkaufs-Recht *n* eines nahen Anverwandten in Bezug auf veräußerte Fami'lien-Güter.

prémices (prĕ-mi'ß) [lt. primitiæ] *s/f. pl.* (~e *sg.* bei Del., Lm.) 1. Erstlinge *m/pl.* 2. *fig.* Erstlings-Versuche *m/pl.*; erste Regungen *pl.*, Triebe *m/pl.*; erste Genüsse *m/pl.*; P Jungfernschaft *sg.* 3. *fig.* Anfänge *m/pl.* *Hom.* prémisses.

premier *m*, ~ère *f* (prĕ-mie', -iā'r) [lt. primarius] I. *a.* und *a/n.o.* ⑦a. ☐ (mit *art.* meist vor dem *s.*, ohne *art.* nach dem *s.*) 1. erste (der, die, das): v. âge I. 1, cause I. 1; ~ coût Einkaufspreis *m*; ~ère épreuve erste, Vor-Korrektu'r *f*; ~ étage, oft blos ~ *s/m.* erster Stock (eine Treppe hoch, oder über dem entre-sol); au ~ eine Treppe hoch; ~ère idée erster Entwurf; idée ~ère Grundgedanke *m*; v. jour 2; ~s juges Unter-Richter *m. pl.*; thé. une loge de ~ rang, une ~ère (loge) eine Loge im ersten Range; mettre la ~ère main à qc. et. in Angriff nehmen; matière ~ère a) Mate'rie *f* an sich; b) Rohstoff *m*; F avoir le ~ vin raisonneur nach dem ersten Glase streitsüchtig sein; ⚓ ~ pont unterstes Deck eines Schiffes; méd. les ~ères voies die ersten Wege *m/pl.* (Magen u. Darm-kana'l); ✎ le (beau) ~ der erste beste. 2. le (la) ~ (~ère) zuerst: arriver le (la) ~ (~ère) zuerst ankommen; le ~ venu (la ~ère venue) der (die) zuerst Angekommene; der erste beste; l'objet le ~ passant der erste beste Gegenstand (Laft. VIII, 24); tirez les ~s, messieurs les Anglais schießen Sie zuerst, meine Herren Engländer (in der Schlacht bei Fontenoy von den Franzosen gerufen, und als Zeichen übergroßer Ritterlichkeit angeführt (vgl. après I. 2); être le ~ trompé zuerst betrogen werden; tout le ~ zu aller-erst; tomber la tête la ~ère mit dem Kopfe voran fallen; il est le ~ qui l'ait (auch ✎ l'a *ind.*) vu er hat es zuerst gesehen; v. engrener I. 1. 3. être le ~ à mit *inf.* einer der ersten sein, welche ...; je suis le ~ à le reconnaître ich will es ja gern anerkennen. 4. des ~s (il en rit er lacht) zuerst (darüber); ~èrement *adv.* erstens, erstlich (= en ~ lieu); *prv.* v. étourdi I.; il y a cent personnes sans compter le ~ es sind sehr viele Leute da. 5. Spiel: être ~, jouer en ~ die Vorhand h. 6. der (die, das) vorzüglichste, höchste, oberste; ⊛ ~ères signatures beste Wechsel *m/pl.*, Wechsel *m/pl.* von den besten Häusern; F ~ numéro (adjektivisch:) vorzüglich, excelle'nt (auch numéro un). 7. unerläßlich, nothwendig: choses de ~ besoin (de ~ère nécessité) nothwendigste Bedürfnisse *n. pl.* 8. in Titeln: erster, Ober-...; ~ consul erster Ko'nsul (Bonaparte 1799); ~ écuyer Ober-Stallmeister *m*; ehm. *el.* Monsieur le P~ Ober-Stallmeister *m* des kleinen Marstalles (vgl. Monsieur le Grand); ~ ministre Premier-Mini'ster *m*; v. lieutenant I. 2 a; capitaine en ~ Hauptmann *m* erster Klasse. 9. früher, vorig. 10. Arithmetik: v. nombre 1; Geometrie: figures ~ères durch Diagona'len nicht theilbare Figu'ren *f/pl.* (z.B. Dreieck). 11. les ~s, les seconds diese, jene; die einen, die andern. 12. ⊛ ~ères couleurs Art Smara'gden *m/pl.* II. ~‖ (*pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Erste, Vornehmste; Vorderste; Pri'mus; ~ de table, ~ de banc Bank-Primus, -Erster; Roulett: Eins *f*. 2. thé. v. jeune I. 1. 3. erster Stock, Beleta'ge *f*. 4. mon ~ mein Erstes, meine erste Sylbe (in Charaden). 5. ~(-)Paris, Londres (*pl.* ~s P. &) Leit-Arti'kel einer Pariser, einer Londoner Zeitung. 6. erste Abtheilung zu beiden Seiten der Galeri'e in e-m Ballspielhause. 7. ⚔ battre un ~ Marsch schlagen, durch Trommeln Honneurs machen (= battre aux champs; v. champ I. 4). III. ~ère *s/f.* 1. erste Rang-loge; erste Wagenklasse; v. place I. 3. 2. (jour de) ~ère erste Aufführung eines Schauspiels. 3. thé. jeune ~ère erste Liebhaberin. 4. Pri'ma einer Schule. 5. ⊛ *el.* ~ère (de change) Pri'ma-Wechsel *m*: ~ère ne l'étant (auf Sekunda-Wechseln:) Prima unbezahlt; envoyer la ~ère à l'acceptation die Prima zum Acce'pt senden. 6. typ. erste Korrektu'r: côté de ~ Prima, äußere Seite eines Druckbogens. IV. ~‖ *advt.* †, nur noch in ⚓ gbr.: zuerst. V. † *cj.* ~ que de mit *inf.* ehe (Mal.); ~ que lui eher als er (M.É. 3. 7). **Syn.** *premier* marque l'ordre numéral; *primitif*, des qualités originelles; *primordial*, la longue durée de l'existence.

premier-né, *pl.* ~s-~s (prĕ-mie-ne'; ⑧b) *a.* (ohne *f*) und *s/m.* erstgeboren; Erstgeborener, Erstling.

premier(-)pris‖, *pl.* ~s(-)~ (prĕ-mie-prĭ'; ⑧b) *s/m.* v. pris.

prémisses ⚐ (prĕ-mi'ß ⑧b) [lt. præmissus] *s/f. pl.* Logik: Vorderglieder *n. pl.*, Vordersätze *m/pl.* eines Schlusses, Prämi'ssen *f/pl.*; ✎ ~e *sg.* Vorderglied *n*. *Hom.* prémices.

prémolaire ⚐ (pre-mŏ-lā'r) *a/f.* an. dents ~s vordere, zweispitzige Back(en)zähne *m/pl.*

prémonitoire ⚐ (pre-mŏ-nĭ-tŏā'r) *a.* path. vorher benachrichtigend, vorher warnend: diarrhée ~ Durchfall *m*, welcher der Cho'lera regelmäßig vorangeht.

prémontré, ~e (pre-mǫ-tre') [lt.] *s.* rl. Prämonstrate'nser(in) (geistlicher Orden).

prémotion‖ (pre-mō-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* rl. (göttliche) Bestimmung des menschlichen Willens.

prémourant, ~e (pre-mu-rą'⑨b, ~ą't) *s.* drt. der (die) zuerst Sterbende.

prémunir (pre-mü-nī'r) [lt.] ②a. *v/a.* ~ q. (und se ~) contre qc. J. (sich) im Voraus vor et. sichern, verwahren (auch *fig.*); gegen et. waffnen.

prémunition‖ ⚐ (pre-mü-ni-ßiǫ') [lt.] *s/f* Sicherung, Verwahrung; *rh.* Prämuni'rung (wodurch der Redner die Zuhörer auf einen anstößigen Satz erst vorbereitet).

prenable (prĕ-na'bl) [prendre] *a.* (nur nach dem *s*) 1. einnehm-, bezwing-bar. 2. *fig.* ✎ bestechlich, verführbar: n'être ~ ni par or ni par argent unbestechlich sein; il n'est ~ que par un côté es ist ihm nur von einer Seite beizukommen. 3. ✎ angreifbar, dem Tadel zugänglich. 4. ✎ genieß- (trink-, schnupf-)bar: c'est tout au plus si ce tabac est ~ dieser Tabak ist höchstens erträglich zu nennen.

prenant, ~e (prĕ-ną'⑨a, ~ą't) [prendre] *a.* 1. fähig zu fassen: ⚐ zo. queue ~e (besser préhensile) Wickelschwanz *m*. 2. empfangend: (Geschäftssprache:) partie ~e Empfänger(in); v. carême-~. 3. drt. le moins ~ der bei einer Erbschaft am wenigsten Bedachte. 4. raffgierig (Sév.). 5. ⚔ zu einer Lieferung Berechtigte(r).

prénanthe ⚘ (prĕ-ną't) [grch.] *s/m.* Hasen-Lattich, Korbblüthler-Gattung (Prenanthes)

prendre (prɑ̃'dr, st.s. prɑ̃'-drǝ) [lt. prehendĕre] ④q.

Inhalt: I. v/a. 1. nehmen. 2. anlegen. 3. (zu sich) nehmen. 4. mitnehmen. 5. wegnehmen. 6. ~ q., ~ qc. sich bemächtigen. 7. gefangen nehmen. 8. ch., Fischerei. 9. ertappen. 10. essen *x*c. 11. angesteckt werden. 12. bekommen. 13. Körper-Haltung *x*c. 14. sich aneignen. 15. sich bezahlen lassen. 16. empfangen. 17. entlehnen. 18. J. (zu e-m Dienste) annehmen. 19. J. abholen. 20. J. bei sich aufnehmen. 21. J. bei Seite nehmen. 22. ab-, ent-ziehen. 23. übernehmen. 24. wählen. 25. (e-n Weg) einschlagen. 26. (einen Stoff) zuschneiden. 27. auffassen. 28. verfechten. 29. (von e-m Gefühle *x*c.) ergriffen w. 30. sich verschaffen. 31. mit Zeitausdrücken. 32. ~ les choses de haut. 33. ~ à, en, dans. 34. ~ pour. 35. mit s. ohne art. 36. Spiel. 37. Fechtkunst. 38. ch. 39. ⊖. 40. ⚓. II. v/n. 1. Wurzel fassen. 2. ✎ ~ à qc. 3. haften. 4. zünden. 5. gerinnen. 6. ansetzen. 7. ~ à q. 8. v/imp. III. se ~. 1. angefaßt w. 2. gefangen w. 3. se ~ à q., qc. 4. sich benehmen. 5. se ~ à ... (mit *inf.*) 6. empfangen w. 7. gerinnen. 8. verstanden werden. 9. se ~ pour ... IV. s/m.

I. ***verbe actif***. 1. nehmen, ergreifen, fassen: v. arme 1, balle 1, bond 1; ~ q. aux cheveux J. bei den Haaren ergreifen; *fig.* ~ l'occasion aux cheveux die Gelegenheit beim Schopfe fassen, benutzen; v. cheveu 1, chèvre I. 1; ~ la clef den Schlüssel in die Tasche stecken; v. clef 1, collet 1; ~ q. par le corps J. um den Leib fassen; v. dent 1; ~ qc. en main et. in die Hand nehmen; v. main I. 4; st.s. ~ en main le timon des affaires, les rênes de l'État das Staatsruder ergreifen: ꜰ il est (n'est pas) à ~, on (ne) le ~drait (pas) avec des pincettes man mag ihn nicht mit der (Feuer-)Zange anfassen (so schmutzig ist er); v. mouche I. 1; on ne sait par où le ~ man weiß nicht, wo man ihn anfassen soll (von Kranken, auch *fig.* von sehr empfindlichen und sehr gleichgültigen Menschen); *fig.* ~ le tison par où il brûle et. von der gefährlichsten Seite angreifen, den Stier bei den Hörnern fassen; *prv.* v. bon I. 23; qui ~d se vend (s'engage) wer Geschenke annimmt, bindet sich; v. fille 2, baisser III., pied 8. 2. an-legen, -ziehen, aufsetzen, um-hängen, -nehmen: v. bonnet I. 1 u. 2, collet 2; *fig.* ꜰ ~ le collier de misère an die (saure) Arbeit gehen; v. cuirasse 1, deuil 2, froc I. 1, habit 2; *fig.* ~ la haire Buße thun; ~ la livrée Lakai' w.; v. mitaine 3; ~ (la) perruque sich e-e Per(r)ü'cke zulegen; ~ le voile den Schleier nehmen, Nonne w.; ꜰ ~ le maquis Strauchdieb, Bandi't w. 3. (zu sich) nehmen (von Gott, durch den Tod). 4. mitnehmen: ~ une lanterne, ~ sa canne eine Late'rne, den Stock mitnehmen. 5. wegnehmen, entwenden, stehlen: ~ un baiser einen Kuß rauben; v. fournée 1; ~ la maîtresse de q. J. bei seiner Geliebten ausstechen; *poét.* ~ les jours, la vie de q. J-m das Leben nehmen; v. autel I. 1. 6. ~ q., qc. sich J-s, e-r Sache bemächtigen; ~ q. au corps J. verhaften; v. force 6. 7. gefangen nehmen; zum Gefangenen machen; eine Stadt einnehmen, erobern; v. aussitôt I., blé 2, *prv.* v. ennemi I. Syn. v. conquérir. 8. ch., Fischerei: fangen; *fig.* fesseln, für sich einnehmen; ~ des poissons Fische fangen; *fig.* ꜰ ✎ ~ un rat nicht losgehen (von Schießgewehren) = rater, weitS. seinen Zweck verfehlen, nichts ausrichten; *fig.* ꜰ: ~ q. au trébuchet J. durch List fangen; elle l'a pris dans ses filets sie hat ihn umstrickt, umgarnt: ꜰ se laisser ~ au piége, à l'hameçon sich fangen lassen; ꜰ je ne me laisse pas ~ à de belles paroles ich lasse mich nicht durch schöne Redens-arten bestechen; v. faible II. 3; savoir ~ q. J. zu nehmen wissen; ~ q. par ses propres paroles Jemand in seinen eigenen Worten fangen; vous seriez bien pris, si ... Sie würden schön angeführt sein, wenn ... 9. ertappen, überraschen; je l'ai pris à voler des fruits ich habe ihn beim Obststehlen ertappt; ~ q. la main dans la poche Jemand auf frischer That ertappen; v. fait 1 und 2, flagrant; ~ q. en faute J. auf e-m Vergehen ertappen: ~ q. au dépourvu, ✎ sans vert J. unvorbereitet überraschen; v. avantage 1; ~ q. au mot J. beim Worte nehmen; v. lever I. 2, lit 1: je vous y ~ds jetzt habe ich Sie; ich habe Sie auf der That ertappt; on ne m'y ~dra plus das soll mir nicht wieder passi'ren; pris de la nuit von der Nacht überrascht; l'orage nous prit das Gewitter überfiel uns. 10. zu sich nehmen, essen, trinken, genießen; einnehmen, gebrauchen; je n'ai rien pris de la journée ich habe den ganzen Tag noch nichts genossen: ~ du café, ~ du chocolat, ~ du thé Kaffee, Chokola'de, Thee trinken; v. café 2; trop ~ de son vin, *abs.* en trop ~ sich betrinken; ~ des bains, ~ les eaux eine Bade-, Brunnen-kur gebrauchen; ~ des poudres Pulver einnehmen; v. escampette: ~ du tabac schnupfen; ~ l'air Luft schöpfen; auf's Land gehen; ꜰ auskneifen; les souliers ~nent l'eau die Schuhe lassen Wasser ein; v. frais III. 1; ~ du repos, du relâche sich ausruhen; ~ du bon temps lustig sein, sich Vergnügen machen; in Klöstern: ~ la discipline sich geißeln. 11. angesteckt werden (von einer Krankheit); vous avez pris ce mal-là de moi Sie sind von mir mit diesem Übel angesteckt; ~ le typhus das Nervenfieber bekommen; pris de la fièvre mit dem Fieber behaftet; *fig.* ~ une passion von einer Leidenschaft ergriffen werden; v. amour I. 1. 12. bekommen: ~ de l'âge, ~ des années anfangen zu altern; ce cheval ~d cinq ans dieses Pferd geht in's fünfte Jahr; ~ de l'embonpoint, du corps, de la chair Fleisch ansetzen (vom Pferde nach einer Krankheit); ~ les dents die zweiten Zähne bekommen (vom Pferde); ~ des forces kräftig werden; le soleil ~d déjà de la force die Sonne meint es schon sehr gut; ꜰ ~ ses invalides sich zur Ruhe setzen; ~ du ventre dickbäuchig werden. 13. von Körper-Haltung, -Bewegung: ~ une attitude, ~ une posture eine Haltung annehmen; ~ son élan, † son escousse einen Anlauf nehmen; v. cou 1; ~ le galop, ~ le trot sich in Galo'p, sich in Trab setzen; ~ son vol davonfliegen, sich emporschwingen; Reitkunst: ~ les aides des jambes der Schenkelhülfe folgen; ~ les coins scharf die Ecken der Reitbahn ausreiten. 14. sich an-eignen: ~ une habitude eine Gewohnheit annehmen; ~ de l'humeur verstimmt werden; ~ des airs sich ein Ansehen geben; v. air II. 2, haut I. 7 und III. 1; si vous le ~ez par là, ainsi, sur ce ton-là wenn Sie mir so kommen, wenn Sie es so anfangen; le ~ sur un certain ton eine gewisse Art und Weise annehmen; il le ~ait d'un ton de prophète er gab sich das Ansehen e-s Prophe'ten; le ~ d'un air riant avec q. J-m mit lachender Miene entgegen kommen; ~ un nom, ~ un titre sich e-n Namen, Titel beilegen; v. liberté 9; ~ des licences (avec q.) sich zuviel herausnehmen (gegen J.); † *préc.* ~ le contre-pied du matrimonium nur die letzte Gunst genießen ohne zu heirathen; v. ~ I. 35, privauté. 15. sich bezahlen lassen; ab-nehmen, -kaufen: il ~d trente francs de ce drap er nimmt 30 Franken für dieses Tuch; il nous en a pris er hat uns davon (ꜰ welche) abgekauft; v. laisser I. 1. 16. empfangen, annehmen; *abs.* ~ à pleines mains, à (auch de) toutes mains mit beiden Händen zulangen; ~ les ordres de q. J-s Befehle einholen; von J-m Befehle empfangen; ~ légèrement qc. et. leicht nehmen; ꜰ ~ez que je n'ai(e) rien dit nehmen Sie an, ich hätte nichts gesagt. 17. entlehnen: il a pris cela dans Cicéron das hat er aus (dem) Ci'cero; ꜰ où ~ez vous cela? où avez-vous pris cela? wo haben Sie denn das her?; où avez-vous pris que (mit *ind.* oder *subj.*) woher wissen Sie denn, daß ... 18. ~ q. J. zu irgend einem Dienste annehmen; in ein Verhältniß zu J-m treten; ~ un avocat, ~ un domestique e-n Advoka'ten, e-n Diener annehmen: ~ femme heirathen; ~ une femme sich eine Frau aussuchen und sie heirathen. 19. ~ q. J. abholen; mitnehmen; j'irai (je viendrai) vous ~ ich werde Sie abholen; je sais où vous ~ ich weiß, wo Sie zu treffen oder zu finden sind. 20. ~ q. J. bei sich aufnehmen; J-s Besuch empfangen. 21. ~ q. J. bei Seite nehmen. 22. ab-, ent-ziehen: ~ qc. sur q. J-m et. oder sur qc. an, von et. nehmen; ne rien ~ sur sa famille seiner Fami'lie nichts entziehen; *abs.* ~ sur sa nourriture sich am Munde absparen: ~ sur ses nuits, son sommeil pour étudier sich den Schlaf verkürzen, um zu studi'ren; ~ez sur moi lassen Sie mich den Schaden tragen; cela n'a rien pris sur mes sentiments das hat meinen Gefühlen keinen Eintrag gethan; v. mettre I. 16. 23. überne'hmen: ~ une affaire à ses risques, périls et fortune ein Geschäft auf eigene Gefahr übernehmen; v. engagement 2, ferme III. *A.* 1, forfait II. 1; ~ un ouvrage à la tâche eine Arbeit gegen Stückzahlung übernehmen: ~ une somme à intérêt eine Summe gegen Zinsen aufnehmen; v. intérêt; ~ sous la pantoufle unter dem Panto'ffel-Regime'nt halten; ~ q. sous sa protection J. in s-n Schutz nehmen; ~ qc. sur soi, auch ~ sur son compte et. übernehmen; et. auf sich nehmen; für et. einstehen; sich zu et. entschließen; vgl. ~ I. 28; ~ tout sur soi alle Verantwortung auf sich nehmen; *abs.* ~ (beaucoup) sur soi sich Gewalt anthun. 24. wählen, sich für et. entscheiden, nehmen: ~ le haut bout sich den Ehrenplatz bei Tische aussuchen; ~ un expédient, ~ des mesures ein Auskunftsmittel ergreifen, Maßregeln treffen; v. fuite 1; ~ un logement eine Wohnung miethen; v. parti; ~ des précautions Vorsichtsmaßregeln treffen oder ergreifen; ~ ses sûretés sich sicher stellen; ~ une résolution einen Entschluß fassen; ~ les ordres sacrés in den Priesterstand treten; *éc.* ✎ ~ la tangente a) schwänzen; b) der Schule entlaufen; ꜰ ✎ ~ des temps de Paris seine Worte durch eine Pantomi'me unterstützen. 25. einen Weg einschlagen, sich wenden, gehen: ~ le plus court, ~ le plus long den kürzesten, längsten Weg einschlagen; v. long I. 1; *abs.* ~ à droite, ~ à l'est sich nach rechts, nach Osten wenden; ~ la première rue à gauche et la deuxième à droite in die erste Straße links einbiegen und dann in die zweite Querstraße rechts gehen; ~ez par ici schlagen Sie diesen Weg ein; ~ons par les tilleuls wir wollen durch die Linden gehen; ~ à travers champs quer über's Feld gehen; gerade aus gehen; *fig.* ꜰ ~ à travers (les) choux ohne alle Rücksicht gerade auf sein Ziel losgehen: ~ (la voie de) la diligence mit der (Schnell-)Post reisen; *fig.* ~ la bonne voie sich zum Guten wenden; ~ les voies de la rigueur es mit Strenge versuchen; ~ le chemin de se ruiner auf dem besten

Wege sn, sich zu ruini′ren; v. devant III. 1; faire ~ les devants à q. J. an die Spitze stellen, voran stellen; ~ la (main) droite zur Rechten gehen; v. droit IV. 1. u. 5, pas I. 12, cours 1; ~ sa source entspringen (von Flüssen); ~ un bon tour eine gute Wendung nehmen. 26. einen Stoff zu-schneiden, -richten; *fig.* angreifen: ~ un habit sur un patron donné einen Rock nach einem gegebenen Muster zuschneiden; être bien pris dans sa taille, avoir la taille bien prise gut proportioni′rt, schön gewachsen sein; être bien pris schön geformt sein (von Pferden); pris des épaules gebunden in den Schultern (von Pferden); ~ bien (mal) une affaire eine Sache (un)geschickt anfangen; v. biais II. 4 u. 5, contre-poil, côté 2. 27. auffassen, ausdeuten: à le bien ~ wenn man es richtig auffaßt; bien (mal) pris richtig (falsch) verstanden; v. part 4; ~ mal übelnehmen; le ~ mal zur Unzeit böse werden; ~ qc. pour soi etwas auf sich beziehen; ~ les choses à la rigueur im strengen buchstäblichen Sinne nehmen; ~ sérieusement qc. et. für Ernst nehmen; et. ernst nehmen; ~ qc. en riant et. als Scherz aufnehmen; *advt.* à tout ~ im Ganzen genommen; Alles wohl überlegt. 28. verfechten, sich zu eigen machen: j'ai pris votre querelle ich bin für Ihre Sache eingetreten; v. main I. 4; drt. v. fait 2. 29. von e-m Gefühl ꝛc. ergriffen werden; eine Leidenschaft empfinden: v. épouvante, goût 3. 30. sich verschaffen: ~ de l'avantage pour monter à cheval auf eine Erhöhung treten, um zu Pferde zu steigen; ~ ses avantages die günstige Gelegenheit benutzen; v. avantage 1, avis I. 2, 4 u. 6, connaissance 1, degré 2, licence 3, dessus III. 2 u. 5, inscription 4; ~ des renseignements Erkundigungen einziehen; v. information 2; ~ la grande (la haute) main dans une affaire den Haupt-Einfluß in einer Sache gewinnen; v. main I. 19, parole 6; ~ la vengeance de qc. sich für et. rächen. 31. mit Zeit-Ausdrücken: v. jour 2; ~ le moment, ~ le temps, ~ son temps den günstigen Augenblick erfassen; ~ son temps sich Zeit lassen; ~ du temps auf eine andere Zeit verschieben; Zeit brauchen; ~ mal son temps eine unpassende Zeit wählen; ~ le temps de q. die J-m gelegene Zeit wählen; J. um seine Zeit bringen; cela me ~d beaucoup de temps das kostet mir viel Zeit. 32. ~ les choses de haut die Dinge recht gründlich behandeln; ~ la chose de plus haut, de plus loin weiter ausholen, weiter zurückgehen. **33. ~ à, en, dans:** ~ à bon présage als gute Vorbedeutung betrachten; v. cœur I. 2 u. 4, crédit 2, foi 8; ~ qc. à gré, ~ q. en gré sich et., sich J. gefallen lassen (v. gré 2 u. ~ II. 7); v. partie I. 10; ~ à tâche sich angelegen sein lassen; vous ~ez à tâche de me désobéir Sie gehorchen mir absichtlich nicht; ~ à témoin zum Zeugen nehmen; ~ q. en amitié Jemand lieb gewinnen; v. haine I., considération 1; F ~ q. en guignon, en grippe gegen Jemand eingenommen sein; ~ q. en pitié mit Jemandem Mitleid h. (auch *iro.*); v. ~ I. 35; ~ les ennemis en queue die Feinde von hinten angreifen; v. flanc 6; ~ q. en traître J. verrätherisch überfallen; il m'a pris dans le plus parfait dédain er zeigt die größte Verachtung gegen mich. 34. a) ~ **pour** qc. (irrthümlich) für et. halten, mit et. verwechseln; F pour qui me ~ez-vous? wofür sehen Sie mich an?; v. autre II. 1 u. 4, mart(r)e 1; ~ q. pour une dupe J. für einen Gimpel (einen leicht zu betrügenden Menschen) halten; ~ q. pour dupe J. anführen, hintergehen; meist *iro.* ~ pour bon glauben; v. argent 4, Corbeil; b) ✎ ~ pour femme zur Frau nehmen (vgl. ~ I. 18). 35. mit *s.* ohne *art.*: v. courage 1; ~ droit Rechte erwerben; † ~ droit de … im Stande sein, zu …; ~ faveur aufkommen; v. feu 1; ~ foi sur qc. et. glauben; v. froid III. 1, garde I. 4, haleine 1, langue 1; ~ loi (les, des lois) de q. J-m gehorchen; ~ mesure Maß nehmen; ~ la mesure de qc. et. messen; ~ bonne note de qc. gebührende Vormerkung von et. nehmen; ~ patience sich gedulden; ~ (de la) peine à … sich Mühe geben zu …; ~ plaisir à qc. sein Vergnügen an et. finden; ~ le plaisir de la chasse sich das Vergnügen der Jagd bereiten; ~ place sich setzen, Platz nehmen neben J-m, zwischen …; v. pied 1; ~ possession Besitz ergreifen; ~ racine Wurzel fassen, *fig.* aufkommen; ~ soin de qc., q. für et. sorgen, J. pflegen; ~ visée sich ein Ziel stekken. 36. Spiel: v. revanche; Ball: ~ sa bisque seine Fünfzehn, seinen Voraus zählen; *fig.* v. bisque 2; Ecarte′: ~ des cartes kaufen (= aller aux cartes); l'Hombre: jouer sans ~ Atout ansagen und spielen ohne abzulegen; Landsknecht: il est pris seine Karte ist abgezogen; premier pris zuerst abgezogen (von der Karte eines Spielers); substantivisch: un premier pris Spieler *m*, dessen Karte zuerst, vor der Karte des Banquiers abgezogen ist; Quadrille: jouer sans ~ spielen, ohne eine andere Karte zu nennen. 37. Fechtkunst: ~ sur le temps s-m Gegner in dem Augenblicke, wo er mit e-r Bewegung beschäftigt ist, e-n Stoß beibringen. 38. ch. v. buisson 2; ~ le change die Spur verschlagen, von der Spur abgehen (von Hunden); *fig.* v. change 4, devant III. 1; ~ le vent den Wind abgewinnen; Falknerei: ~ motte sich an die Erde setzen (vom Vogel). 39. ⊕ Malerei: ~ le trait ein Gemälde nachzeichnen; ~ au voile auf ausgespannten Flor nachzeichnen; Zimmerei: ~ le fil du bois Holz nach dem Spane, der Länge nach trennen. 40. ⚓ ~ les amures sur le bord die Halsen an Bord fest machen; le bâtiment, la voile ~d, est pris(e) das Schiff, das Segel bekommt den Wind beim Wenden von vorne; ~ une bitture die zum Ankern nöthige Kabel-Länge aus dem Raume ziehen; ~ (le) large die raume See gewinnen, F sich aus dem Staube machen; pris de calme, par les glaces bei Windstille auf dem Meere sich befinden, von Eisschollen eingeschlossen sn; ~ un corps(-)mort die Ankertaue an einem Kat festmachen; ~ fond lothen, die Tiefe des Wassers mit dem Lothe messen; ~ la hauteur du soleil, de la lune &, *abs.* ~ hauteur die Höhe der Sonne, des Mondes ꝛc. über dem Horizo′nte messen, um danach die Breite zu bestimmen; ~ le largue vom Winde ab-fallen, -halten; ~ la mer in See gehen, sich einschiffen; ~ la mer de bout die Nase (das Schiffs-Vordertheil) in die Richtung der Welle setzen; ~ un navire ein Schiff aufbringen; ~ ses papiers seine Abfertigung erhalten (vom Kapitän); ~ port, ~ terre (an)landen; ~ chasse die Flucht ergreifen; ~ un ris reefen, ein Reef ein-nehmen, -stechen, -binden; ~ vent devant wenden. II. ***verbe neutre.*** 1. Wurzel fassen (auch *fig.*), *fig.* Boden finden; ✎ (von Personen) bien ~ sich gut stellen, vorwärts kommen. 2. ✎ ~ à qc. für et. Sinn haben: il ne ~d à rien er interessi′rt sich für nichts; ~ à cœur de … (mit *inf.*) (ernstlich) (ver)suchen zu … 3. haften, eindringen, wirken: cette couleur ne ~d pas diese Farbe haftet nicht (auf Holz ꝛc.); les sangsues n'ont pas pris die Blut-Egel haben nicht angesogen; le vésicatoire a bien pris das Pflaster zieht gut; ~ à la gorge, au nez im Halse kratzen, in die Nase steigen; thé. F ~ au (oder auch du) souffleur sich auf den Souffleu′r verlassen; *fig.* ~ sur q. auf J. einwirken; les bains ~nent trop sur moi die Bäder greifen mich zu sehr an; ~ sur qc. sich an et. abbrechen: ~ sur sa dépense s-e Ausgaben einschränken; ⊕ Maurerei: binden, fassen, anziehen (vom Mörtel). 4. zünden, Feuer fangen: la poudre ne prit point das Pulver fing nicht. 5. gerinnen, zufrieren: la rivière a pris der Fluß ist zugefroren; navire pris dans les glaces (vom Eise) besetztes Schiff. 6. an-setzen, -fangen bei einem Punkte und sich von da weiter erstrecken. 7. ~ à q. J-m ankommen (von Krankheiten); J. anwandeln: le frisson lui prit und *v/imp.* il lui prit un frisson er bekam einen Fieberschauer; v. envie 2; ✎ il lui a pris en gré de … es ist ihm die Lust angekommen, zu … (v. gré 2 und ~ I. 33); qu'est-ce qui lui ~d? was fällt ihm denn plötzlich ein? 8. ***v/imp.*** bien lui ~d que mit *subj.* es ist sein Glück, daß …; je ne sais comment il m'en ~dra ich weiß nicht, welche Folgen es für mich noch haben wird; il lui en ~dra mal de … es wird ihm schlecht bekommen, wenn … III. se ~ 1. angefaßt werden; *fig.* sich anfassen: se ~ aux cheveux sich in die Haare gerathen; *fig.* F sich zanken; se ~ à qc. sich an et. anklammern; an et. hängen bleiben; ne savoir où (à quoi) se ~ weder aus noch ein wissen. 2. gefangen werden; *fig.* gefesselt werden: on ne s'y ~d plus dadurch läßt man sich nicht mehr fangen; se ~ d'amitié, d'aversion pour q. Freundschaft, Abneigung zu Jemandem fassen; se ~ d'enthousiasme pour q. sich für J. begeistern; v. parole 8; se ~ de belle passion pour q. sich sterblich in Jemand verlieben; se ~ de querelle avec q. mit Jemandem Streit anfangen; se ~ de vin sich berauschen; pris de vin betrunken. 3. se ~ à q., qc. sich an J., et. festhalten; anhaften; J., et. angreifen, sich an J., an et. machen: un homme qui se noie se ~d à tout ce qu'il atteint ein Ertrinkender greift nach einem Strohhalme; sa perruque se prit à un clou seine Per(r)ü′cke blieb an einem Nagel hängen; v. bec I. 2; se ~ à q. de qc. sich wegen etwas an Jemand halten, Jemandem die Schuld von et. zuschreiben; v. en *A.* 8; ~ez-vous-en à vous-même schreiben Sie sich Das selbst zu; je m'en ~drai à vous ich werde mich deshalb an Sie halten. 4. sich benehmen: il s'y est bien pris er hat sich gut dabei benommen, er hat es recht angefangen; se ~ d'un air à qc. sich bei et. in einer Weise benehmen …; comment vous ~drez-vous à soutenir ceci? wie werden Sie es anfangen, um dies zu behaupten? 5. se ~ à … (mit *inf.*) anfangen zu …: il se prit à rire er fing an zu lachen. 6. empfangen werden; ✎ entzündet werden: ces maladies se ~nent man zieht sich diese Krankheiten zu. 7. gerinnen: la poudre se ~d en roche das Pulver ist verkuckt. 8. verstanden, aufgefaßt werden; gebraucht werden: ce mot se ~d figurément dieses Wort wird bildlich gebraucht. 9. se ~ pour … sich für … halten. IV. ***s/m.*** v. laisser IV., fait 1. **Syn.** v. conquérir.

Préneste (prĕ-næ̆′ßt) *npr.f.* h.a. Präne′sten, Stadt in La′tium, jetzt Palestri′na *n.*

preneur (prɘ-nō̆′r) *m*, ~se (~ō̄′ſ) *f* [prendre] I. *s.* Nehmer(in), J. der et. nimmt; ⊛ Abnehmer *m*; ~ de café Kaffee-trinker *m*, -schwester *f*; ~ d'intérêt Interesse′nt(in); ~ de tabac Schnupfer(in). II. ~ *s/m.* 1. Einnehmer, Eroberer: F ~ de villes

Städte-Bezwinger. 2. drt. Miether, Pächter (*ant.* bailleur 1). 3. Fänger: ~ de taupes Maulwurfs-, ~ d'alouettes Lerchen-fänger. 4. zo. ~ de cousins gefleckter Fliegenschnäpper (Muscicăpa grisŏla); ~ d'écrevisses Rallen-reiher (Ardĕa comāta); ~ d'huîtres Austernfischer (Hæmatŏpus ostralĕgus); ~ de mulots Thurmfalke (Falco tinnuncŭlus); ~ de paisses Merli'nfalke (F. æsălon). 5. ⚓ (*a. a.* vaisseau) ~ Fangschiff *n*, Pri'senmacher *m*, Aufbringer *m*; *a.* Kapitä'n *m*, der ein feindliches Schiff nimmt. [Tauf-name.

prénom‖ (prĕ-nŏ') [lt.] *s/m.* h.a. Vor-, jetzt

prénomm*er*‿ ✎ (pre-nŏ-me') [lt. prænomināre] ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m e-n Vornamen geben. 2. vorher nennen: le ~é der Vorgenannte.

prénotion‖ 🙰 (pre-nŏ-ßĝ'㉖), L. ~nŏ~) [lt.] *s/f.* 1. Vor-Erkenntniß. 2. vorläufige Kenntniß; dunkler, noch oberflächlicher Begriff. 3. phls. angeborener Begriff.

prénotionnel, ~**le** 🙰 (pre-no-ßĭŏ-næ'l, ~æ'l; L. ~nŏ~) *a.* Vorkenntnisse betreffend.

préoccupation‖ (~ŏ-kü-pă-ßĝ'㉖) [lt.] *s/f.* 1. vorgefaßte Meinung; Vorurtheil *n.* 2. ~ (d'esprit) Befangen-, Zerstreut-heit, Besorgniß. 3. drt. frühere Besitz-Ergreifung. 4. ✎ = prolepse 1. Syn. v. préjugé.

préoccup*er*‿ (pre-ŏ-kü-pe') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. J(-s Geist im Voraus durch eine Meinung) einnehmen; befangen; ~ l'esprit de q. J-m eine Meinung in den Kopf setzen; être ~é en faveur de (être ~é contre) qc. für (gegen) et. eingenommen sein; avoir l'esprit ~é eine vorgefaßte Meinung im Kopfe haben. 2. J. ausschließlich beschäftigen, sich J-s bemeistern; être ~é de qc. ausschließlich im Geiste mit et. beschäftigt, besorgt sn; *abs.* être ~é in Gedanken sn, zerstreut sn; avoir un air ~é sinnend, zerstreut, sorgenvoll aussehen. 3.† im Voraus erfassen. II. se ~ 1. Vorurtheile fassen, sich einnehmen lassen. 2. (†+ nach L.) se ~ de qc. = s'occuper de qc. (v. occuper III. 3). [vor den Augen sitzend.

préoculaire 🙰 (pre-ŏ-kü-lă'r) [lt.] *a.* zo.

préolier‖ † (pre-ŏ-lĭĕ'; ③b) [pré] *s/m.* (Pari'ser) Gemüsegärtner (vgl. maraîcher II.).

préopercule 🙰 (pre-ŏ-păr-kü'l) [lt.] *s/m.* zo. Vorderstück *n* des Kiemendeckels.

préopinant‖, ~**e** (~pĭ-nɑ', ~ɑ't; ③b) [lt.] *s.* Vorredner(in), bsd. im parlamentarischen Sinne (*ant.* post-opinant).

préopination‖ 🙰 (~nă-ßĝ') [lt.] *s/f.* méd. zweifelhafte Vermuthung über Anzeichen einer Krankheit. [nung vorher, vor J-m sagen.

préopin*er*‿ (~pĭ-ne') [lt.] ①a. *v/n.* s-e Mei-

préopinion‖ ✎ (pre-ŏ-pĭ-nĭĝ'㉖) *s/f.* Recht *n* vorher zu stimmen.

préordination‖ (pre-ŏr-dĭ-nă-ßĝ') *s/f.* Anordnen *n* im Vo'raus, Vorausbestimmung.

préordonn*er*‿ ✎ (pre-ŏr-dŏ-ne') ①a. *v/a.* im Voraus anordnen.

préorganisation‖ 🙰 (pre-ŏr-gă-nĭ-să-ßĝ') *s/f.* Voraus-Organisatio'n. [organisi'ren.

préorganis*er*‿ 🙰 (~se') ①a. *v/a.* voraus

préparable (pre-pă-ra'bl) *a.* (leicht) vorzubereiten, zurecht zu machen. [Vorbereitung *f.*

préparage ⚙ (~ra'ɡ) *s/m.* Präpari'ren *n,*

préparant‖, ~**e** 🙰 ✎ (~rɑ', ~ɑ't) *a.* an. zubereitend: fast nur in: vaisseaux ~s den Samen zubereitende Gefäße *n. pl.* (*ant.* canaux déférents). [(veine) ~ Gesichts-ader.

préparate 🙰 (pre-pă-ra't) [lt.] *a. u. s/f.* an.

préparateur * (pre-pă-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Zubereiter, Präpara'tor, bsd. Gehülfe eines Doze'nten bei Experime'nten in den Vorlesungen. 2. ⚙ cylindre ~ (v. cylindre 8) = cingleur.

préparatif (pre-pă-ra-ti'f) [lt.] *s/m.* Vorbereitung *f,* Zurichten *n* (auch ⚙); ~s *pl.* Zurüstung *f/sg.*: ~s de guerre Kriegsrüstungen *f/pl.*; faire ses ~s seine Vorbereitungen treffen. Syn. v. appareil.

préparation‖ (pre-pă-ră-ßĝ'㉖) [lt.] *s/f.* 1. Vorbereitung: *éc.* ~ de la leçon, de lecture Präparatio'n auf eine Lesestunde; ~ au baccalauréat Vorbereitung zum Abiturie'nten-Exa'men; parler sans ~ unvorbereitet sprechen. 2. Zubereitung. 3. 🙰 an., chm., phm. Präpari'ren *n*; Präpara't *n*; Arzneimittel *n.* 4. ♪ Vorbereitung (v. préparer I.) (auf e-n Akko'rd); ~ au chant Stu'dien *n. pl.* im Solfeggi'ren und Vokalisi'ren. 5. Malerei, Zeichenkunst: An-ordnung der Schatten und Halbschatten, ohne sie zu verschmelzen. 6. ⚙ ⚓ Zurichten *n* des Hanfes in lange Bänder.

préparatoire (pre-pă-ra-tŭă'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) vorbereitend; vorgängig, vorläufig: école ~ Vor(bereitungs)-Schule *f*; Geometrie: proposition ~ Hülfssatz *m* (= lemme 1); ehm. question ~ erster Grad der Folter; ehm. travaux ~s Vor-Arbeiten *f/pl.* II. ✎ *s/m.* Einleitung *f,* vorbereitende Handlung.

prépar*er*‿ (pre-pă-re') [lt. præparāre] ①a. I. *v/a.* (vor-, zu-)bereiten, (zu)rüsten; einrichten; 🙰 an., chm. präpari'ren; ~ un discours sich auf eine Rede vorbereiten; ~ les esprits, l'opinion publique die öffentliche Meinung bearbeiten; ~ q. à la mort J. zum Tode vorbereiten; ~ les voies à q. J-m Bahn brechen, die Wege öffnen; être ~é à un malheur auf ein Unglück gefaßt sein; pipe ~ée gestopfte Pfeife; ♪ ~ une dissonance eine Disso̱na'nz vorbereiten, so daß sie dem Ohre weniger hart klingt. II. se ~ 1. se ~ à, pour qc. sich auf et. vorbereiten, sich rüsten, sich gefaßt machen. 2. im Anzuge sn, beginnen wollen: le temps se ~e à être beau es scheint gutes Wetter werden zu wollen; *v/imp.* il se ~e des choses es bereiten sich Dinge vor. 3. zubereitet werden. Syn. v. apprêter.

prépondérance (pre-pɣ-de-rɑ̃'ß) [lt. præponderāre] *s/f.* Übergewicht *n* (meist *fig.*): ⚔ ~ de culasse Hintergewicht *n* der Kano'nen-x.-röhre; ~ de la volée Vordergewicht *n* der Mörser.

prépondérant‖, ~**e** (pre-pɣ-de-rɑ', ~ɑ't) *a.* (nur nach dem *s.*) überwi'egend, entscheidend: homme ~ einflußreicher Mann; raison ~e gewichtiger Grund; voix ~e entscheidende Stimme bei einer Wahl.

préposé (~po-se') *s/m.* Vorgesetzter, Aufseher: ~ comptable Rechnungsführer; ~ ecclésiastique Kirchen-, ~ local Orts-Vorsteher.

prépos*er*‿ (pre-po-se') [lt. præponĕre] ①a. *v/a.* ~ q. à (✎ sur) qc. J. über et. setzen, J. e-r Sache vorsetzen, J. für et. bestellen.

prépositif *m,* ~**ve** *f* ☐ 🙰 (pre-po-sĭ-ti'f, ~ĭ'w) [lt.] *gr.* I. *a.* 1. zum Vorsetzen dienlich, vorgesetzt: particule ~ve Vorsetz-Parti'kel *f,* Vorsylbe *f*; voyelle ~ve erster Voka'l eines Diphtho'ngen. 2. einer Präpositio'n gleichend: locution ~ve präpositiona'le Redens-art, zusammengesetzte Präpositio'n. II. ~ *s/m.* Vorsetz-Wort *n.*

préposition‖ 🙰 (pre-po-sĭ-ßĝ'㉖) [lt.] *s/f.* *gr.* Präpositio'n, Verhältniß-, Vor-wort *n*: ~ préfixe v. particule 2.

prépositionnel, ~**le** ☐ 🙰 (~ßĭŏ-næ'l, ~æ'l) *a. gr.* (nach *s.*) als Präpositio'n (gebraucht).

prépotence ✎ 🙰 (pre-pŏ-tɑ̃'ß) [lt. præpotentĭa] *s/f.* Übergewicht *n* eines Staates, Vorherrschen *n* zB. des Kapita'ls x.

prépuce 🙰 (prĕ-pü'ß) [lt. præputĭum] *s/m.* 1. an. Vorhaut *f*; v. filet 3. 2. zo. Blasenschnecke *f* (Bullæa): ~ de mer Art Meerfeder *f* (Pennatŭla).

prépuci*al*, ~**ale** 🙰, *m/pl.* ~**aux**‖ (pre-pü-ßĭă'l㉖) *a.* (nach dem *s.*) an. zur Vorhaut gehörig, in Zssg. Vorhaut-...

préraphaëlite ✎ (pre-ră-fa-ĕ-li't) [Raphaël] *a.* und *s/m.* vor Raphaël, Vorgänger von Raphaël.

prérogative (pre-rŏ-ga-ti'w) [lt.] I. *a. u. s/f.* h.a. (centurie) ~ zuerst abstimmende Zentu'rie. II. *s/f.* 1. h.a. Recht *n* einer Zentu'rie, zuerst abzustimmen. 2. Vorrecht *n,* Vorzug *m,* Prärogati've (*a. fig.*). Syn. les *prérogatives* viennent surtout de la naissance, ou sont essentiellement inhérentes au corps ou à l'ordre; on n'a les *privilèges* que par bénéfice, et ils sont accidentels et variables.

préromain‖, ~**e** 🙰 (pre-rŏ-mɛ̃', ~ɛ̃'n) *a.* (nach d. *s.*) vor-römisch. [her zerstört (V.).

préruiné, ~**e** ✎ (pre-rü̆-ne', L. ~ŭ-ĭ~) *a.* vor-

près (præ) [lt. pressus] I. ③l. *adv.* 1. nahe: tout ~ ganz in der Nähe; ici ~ dicht neben-a'n; ✎ ~ à ~ ganz nahe an ea., dicht an ea. 2. à beaucoup ~ mit *nég.* bei weitem nicht; à peu de chose ~ bis auf weniges, beinahe, annähernd; à peu ~ beinahe, ungefähr; auch *s/m.* un à peu ~ (*pl.* des à peu ~) annähernde Richtigkeit; à quelques siècles ~ nur annähernd, einige Jahrhunderte mehr oder weniger; à cela ~ dies ausgenommen, davon abgesehen; übrigens; à une grande vanité ~ mit einziger Ausnahme einer großen Eitelkeit; à cent francs ~ bis auf 100 Franken; il n'(en) est pas à cela ~ darauf kommt es ihm nicht an, daran wird er sich nicht stoßen. 3. de ~ in, aus der Nähe, nahe; *fig.* genau: couper les cheveux de ~ die Haare ganz kurz schneiden; approcher de fort ~ le ministre dem Mini'ster sehr nahe stehen; ce malheur nous menace de ~ dieses Unglück steht uns nahe bevor; serrer q. de ~ J. lebhaft verfolgen; *fig.* J-m stark zusetzen (mit Worten); tenir q. de ~ J-m nicht von der Seite gehen (J. sorgfältig überwachen); ne pas y regarder de si ~ es nicht so genau nehmen; il y regarde de ~, ✎ il est bien ~ regardant er ist sehr genau; ✎ se voir de ~ sich schlagen (im Duell); se toucher de ~, être parent assez ~ (ziemlich) nahe verwandt sein; cela me touche de ~ das liegt mir sehr am Herzen; *cj.* de tant ~ que vous l'ayez vu so nahe Ihr ihm auch in's Auge geschaut habt. 4. ⚓ au plus ~ (du vent) so dicht als möglich beim Winde; auch *fig.* auf dem kürzesten Wege (J-J.); le vent est ~ man fährt beim Winde; substantivisch: faire, prendre, tenir le plus ~ dicht beim Winde segeln; gouverner ~ das Steuer dicht beim Winde halten; ~ et plein! voll und bei! (Befehl an den Steuerer, das Schiff nur so weit beim Winde zu halten, daß die Segel voll bleiben); le vent est trop ~ das Schiff ist zu dicht beim Winde, es muß vom Winde abhalten. II. *prp.* ③m. 1. ~ de nahe, bei, neben; Raum: il s'assit ~ de moi er setzte sich neben mich; v. bonnet I. 1; *prv.* v. église 1; v. pièce 12; bisweilen ohne de, aber nur vom Orte: ~ l'église bei der Kirche; Passy ~ Paris Passy *n* bei Paris; und in: ministre ~ la cour de (Berlin) Gesandter *m* am (preußischen) Hofe; Zeit: il est ~ de midi es ist kurz vor 12 Uhr. 2. ~ de mit *inf.* nahe daran sein, zu ...; il est ~ de mourir er ist dem Tode nahe; il n'est pas ~ de finir er ist noch lange nicht fertig. 3. Vergleich: neben, gegen (= auprès II. 3). 4. beinahe, fast, ungefähr: il y a ~ de deux heures es sind beinahe 2 Stunden. Syn. 1. *près* est l'expression ordinaire; *proche* ne convient qu'avec le verbe être, et dans les cas où l'on peut à volonté le prendre pour une préposition ou pour un adjectif (Lf.). 2. v. auprès Syn. 1. *Hom.* prêt.

présage (L., Lnd.: prĕ-sa'ɡ; † nach Chi. ~ßa'ɡ) [lt. præsagĭum] *s/m.* 1. An-, Vorzeichen *n,* Vorbedeutung *f*: d'un bon ~ zu guten Erwartungen berechtigend: tirer un bon ~ de qc. et. als gutes Vorzeichen nehmen, als günstiges O'men betrachten. 2. Ahnung *f,* Muthmaßung *f,* Vermuthung *f.* Syn. v. augure I.

présager‿ (pre-ſä-Ge′) ①m. v/a. 1. vorbedeuten, weissagen; an-, ver-künden. 2. ahnen, muthmaßen: se ~ qc. et. vermuthen. Syn. v. augurer.

présaie (prĕ-ſĕ′) [lt. præsăga] s/f. prov. Schleier-Eule (Strix flammĕa).

Pré-Saint-Gervais‖ (pre-ßą̄-Gär-wĕ′) npr. m. id. n, Ort bei Paris (v. pré 1).

pré-salé ⊛pl. ~s-~s (pre-ßa-le′) s/m. Hammel, der auf einer Meerstrands-Wieſe geweidet hat; Fleiſch n von ſolchen Hammeln.

présanctifié m, ~e f (pre-ßą̄-kti-fi-e′) rl. I. a. voraus geweihet. II. ~s ⑧b. s/m. pl. vorher geweihete Ho′ſtien f/pl. oder Brote n. pl.: messe des ~s Meſſe f ohne Konſekratio′n, mit vorher geweihter Ho′ſtie.

prés-bois‖ (pre-bŏă′) s/m. pl. prov. (Alpen) Buſch-, Vieh-Weiden f/pl., auf denen hin und wieder Bäume oder Gebüſche ſtehen.

Presbourg (prĕ-ßbū′r; in der ✎ Bindung: ~ū′r-k...) npr. m. Pre′sburg n, ungr. Stadt.

presbyopie ⚠ (nach M-Cz. 365: prĕ-ßbi-ŏ-pi′, L. ~ßb~) [grch.] s/f. Weitſichtigkeit (= presbytie, presbytisme).

presbyte ⚠ (prĕ-ßbi′t) [grch.] a. und s. weitſichtig; Weitſichtige(r); ant. myope I.

presbytéral, ~ale (prĕ-ßbi-tĕ-rä′l); m/pl. ~aux‖ [grch.] a. (nach s.) rl. prieſterlich: maison ~ale Pfarrhaus n (= presbytère 1).

presbytère (prĕ-ßbi-tä′r) [grch.] s/m. rl. 1. Pfarrhaus n (= cure 5). 2. Prieſterrath, -verſammlung f. 3. Gnaden-Geſchenk n des Papſtes. 4. Prieſterraum, Chor, Altarplatz in einer Kirche. 5. ✎ Alterverſorgungs-Anſtalt f.

presbytér(i)anisme (~te-ri-ă-ni′ßm, ~ra-n~) s/m. rl. Presbyteriani′smus (Lehre der unter Kirchen-Älteſten ſtehenden ſchott. Proteſta′nten).

presbytér(i)at‖ (~riă′, ~ra′) s/m. rl. Stelle f eines Kirchen-Älteſten bei den Presbyteria′nern.

presbytérien‖, ~ne (prĕ-ßbi-tĕ-riĕ′, ~ĕ′n) a. (nach dem s.) und s. rl. presbyteria′niſch; Presbyteria′ner(in).

presbytie ⚠ (prĕ-ßbi-ßi′, ✎ ~ti′, L. ~ßb~) [grch.] s/f. Weitſichtigkeit (= hyperopie, presbyopie; ant. myopie).

presbytique ⚠ (~ti′k) [grch.] a. auf Weitſichtigkeit bezüglich. [Weitſichtigkeit f.

presbytisme ⚠ (prĕ-ßbi-ti′ßm) [grch.] s/m.

presbytre (prĕ-ßbi′tr) [grch.] s/m. rl. Pre′sbyter, Kirchen-Älteſter in der erſten Kirche.

prescience ⚠ (prĕ-ßią̄′ß, L. ~i-ą̄′ß) [lt. præscientĭa] s/f. rl. Vorherwiſſen n bſd. Gottes. [~i-ą̄′t) [lt.] a. vorherwiſſend.

prescient, ~e ⚠ (prĕ-ßią̄′ ⑨a, ~ą̄′t; L. ~i-ą̄′,

prescinder‿ ⚠ (pre-ßą̄-de′) [lt.] ①a. v/n. phls. ~ de qc. von et. abſtrahi′ren, abſehen.

prescindré (pre-ßą̄-dre′) s/m. agr. erſtes Um-ackern der Brachfelder.

prescript‖ ⚠ (L. prĕ-ßkri′) [lt.] s/m. phls. Vorſchrift f: ~ de la conscience Pflicht f.

prescriptible (prĕ-ßkri-pti′bl) [lt.] a. drt. verjährbar.

prescription‖ (prĕ-ßkri-pßiǭ′ ⑱) [lt.] s/f. 1. Verordnung, Vorſchrift: ~ (médicale) Reze′pt n. 2. drt. Verjährung; Verfallen n (a. fig.): opposer la ~ contre q. gegen e-e Klage den Einwand d. Verjährung erheben.

prescrire (prĕ-ßkri′r) [lt. præscribĕre] ④f. I. v/a. 1. vorſchreiben, anbefehlen, beſtimmen. 2. ein Reze′pt verordnen. 3. drt. ~ qc. et. verjähren laſſen; durch Verjährung et. erwerben: ~ une dette durch Verjährung von einer Schuld frei werden; fig. ✎ zerſtören, in Vergeſſenheit bringen. II. v/n. 1. drt. verjähren, die Verjährung erlangen. 2. fig. ~ contre qc. et. aufheben. III. se ~ 1. verordnet ꝛc. w. 2. drt. ſich durch Verjährung erwerben laſſen; verjähren.

présculum ⚠ (pre-ßkū-lŏ′m) [lt.] s/m. zo. Vorderſchild der Inſe′kten. [-ſitz m.

préséance (pre-ßĕ-ą̄′ß) s/f. Vor-rang m,

présence (prĕ-ſą̄′ß) [lt. præsentĭa] s/f. 1. Gegenwart, Anweſenheit: ~ d'esprit Geiſtes-G.; en sa ~ in ſ-m Beiſein; droits de ~ Anweſenheits-Gebühr sg., Präſe′nzgeld n. sg., Diäten pl.; v. jeton 2; se mettre, se tenir en la ~ de Dieu ſich Gott als gegenwärtig vorſtellen; venir en la ~ de Dieu bis zu Gott dringen (von Gebeten). 2. drt. Anweſenheit J-s am Orte ſeines Wohnſitzes; Wohnſitz m J-s in dem Reſſort e-s Kaſſations-Gerichtshofes; tant en ~ qu'en absence ſowohl gegenwärtig als abweſend. 3. Anblick m, Anſchauen n; † Äußeres n einer Perſon; en ~ de ces prix dieſen Preiſen gegenüber. 4. Vorhandenſein n; rl. ~ réelle wirkliche Gegenwart Chriſti im Abendmahle. 5. Holzgeſtell n in Form einer Bahre zu kirchlichen Trauerfeiern. 6. advt. être en ~ ea. (kampfgerüſtet) gegenüber ſtehen.

présent (prĕ-ſą̄′) m, ~e (~ą̄′t) f [lt. præsens] I. a. ⑨a. (meiſt nach dem s.) ☐ 1. anweſend, gegenwärtig, zugegen (ant. absent); ⚔ ~! beim Appell: hier!; v. omni~; être tenu ~ à qc. als gegenwärtig bei einer Verſammlung ꝛc. angeſehen werden; lui ~ in ſeiner Gegenwart; fig. il n'est jamais ~ er iſt immer zerſtreut; Kanzleiſtyl: (à ce) ~s tels et tels in Gegenwart der und der; le ~ acte vorliegende Urkunde; la ~e (lettre) Gegenwärtiges n; à tous ceux qui ces ~es verront allen Denen, welche gegenwärtiges Schreiben leſen werden; le ~ porteur Überbringer m dieſes; fig. être ~ à qc. auf et. achten; être ~ à tout (partout) auf Alles aufmerkſam ſein, die Augen überall haben; avoir l'esprit ~ Geiſtesgegenwart beſitzen; avoir la mémoire ~e ein gutes Gedächtniß haben. 2. erinnerlich, vorſchwebend: être ~ à la pensée, à l'imagination vor dem Geiſte ſtehen. 3. gegenwärtig (ant. futur, passé). 4. † ſchnellwirkend (vom Gift, von einem Heilmittel; jetzt actif); a. fig. ſchnell, augenblicklich (v. présentement). II. ~ s/m. ⑨b. 1. das Gegenwärtige, Gegenwart f: drt. épouser par paroles de ~ auf der Stelle heirathen. 2. ⚠ gr. Prä′ſens n; † ~ antérieur = imparfait II. 1; als a. participe ~ Partizi′pium n Präſe′ntis. 3. ~s pl. die Anweſenden; Kanzleiſtyl: à tous ~s et à venir den Gegenwärtigen und Zukünftigen. 4. advt. à ~ jetzt, gegenwärtig (Syn. v. actuel 2; ant. autrefois); les mœurs d'à ~ die jetzigen Sitten f/pl.; dès à ~ von jetzt an, ſchon jetzt; pour le ~ für jetzt; Gerichtsſtyl: de ~ jetzt, zur Zeit; cf. à ~ que jetzt da. 5. ⚲ Präſe′nt n, Geſchenk n: ~ de noce Hochzeits-G.; poét. ~ de Noé Wein; faire ~ de qc. à q., donner qc. en ~ à q. J-m et. ſchenken, J-m ein Geſchenk mit et. machen; faire ~ de son cœur à q. J-m ſein Herz ſchenken, ſich in J. verlieben; prv. les ~s valent mieux que les absents (Wortſpiel) ein Geſchenk iſt beſſer, als ein Verſprechen; les petits ~s entretiennent l'amitié: a) um Freunde zu bleiben, muß man ea. keine koſtbaren Geſchenke machen, b) man thut wohl daran, ſich durch kleine Geſchenke in dem Andenken ſ-r Freunde feſtzuſetzen. Syn. v. étrenne (vgl. M.Bg. 3, 18).

présentable ⚲ (pre-ſą̄-ta′bl) a. (nur nach dem s.) was man mit Ehren anbieten, vorſtellen kann, empfehlenswerth, der ſich mit Ehren zeigen, ſehen laſſen kann, präſenta′bel; ce vin n'est pas ~ dieſen Wein kann man Niemandem vorſetzen; elle est très-~ ſie kann ſich wohl ſehen laſſen.

présentateur, ~trice (pre-ſą̄-ta-tö′r, ~tri′ß) s. 1. ehm. J., der das Recht hatte, zu einer Pfründe, zu einer Stelle vorzuſchlagen. 2. ✎ J., der J. in e-r Geſellſchaft vorſtellt: elle fut ma ~trice ſie hat mich vorgeſtellt. 3. † Geber(in) eines Geſchenkes. 4. ☐ Propone′nt, J. der e-n Suchenden vorſchlägt.

présentation‖ (pre-ſą̄-tā-ßiǭ′ ⑱) [lt.] s/f. 1. Ein-, Über-reichung; Eingabe: faire sa ~ ſich zur Vertretung ſeiner Partei′ anmelden; ⊛ billet payable à ~ Sicht-Wechſel; en retard de ~ bereits verfallen (von Wechſeln). 2. Vorſchlag(en n) m; Vorſchlagsrecht n, Präſentatio′n. 3. ~ (à la cour) Vorſtellung (bei Hofe). 4. P~ de la Vierge Mari′ä Opferung (katho′liſches Feſt, 21. Nov.). 5. ehm. Vorzeigung der Waffen zur Beſichtigung durch den Kampfrichter vor e-m Turniere. 6. ⚠ Geburtshilfe: ~ (de la tête) Zum-Vorſchein-kommen n, Hervortreten n (des Kopfes). 7. drt. † Erklärung des Anwalts daß er eine Partei vor Gericht vertreten will (jetzt constitution d'avoué); registre des ~s Verzeichniß n der Sachwalter, welche ſich der Gerichtskanzlei′ vorgeſtellt hatten.

présentement (pre-ſą̄-tmą̄′ ⑨g) adv. jetzt, nun; tout ~ in dieſem Augenblicke; cf. ~ que jetzt da (mehr gbr. à présent, maintenant). Syn. v. actuel 2.

présenter‿ (pre-ſą̄-te′) [lt. præsentāre] ①a. I. v/a. 1. ⚲ überrei′chen, (an-, dar-)bieten: ~ le bras, la main den Arm, die Hand bieten; ⊛ ~ une lettre de change einen Wechſel zur Zahlung vorzeigen, präſenti′ren; ~ une pétition eine Bittſchrift einreichen; ~ des lettres au sceau Briefe zur Unterſiegelung vorlegen; ⚔ v. arme 1; Reitkunſt: ~ la gaule die Reitgerte präſenti′ren (Ehrenbezeugung von Seiten des Reitknechtes); fig. cela ~e des difficultés das bietet Schwierigkeiten; ~ ses respects à q. Jemandem ſeine Ehrfurcht bezeigen; v. civilité 2, hommage 2. 2. vorſtellen einführen in eine Geſellſchaft, bei Hofe: v. noblesse 1; ~ un enfant au baptême ein Kind über die Taufe halten; ~ un enfant à l'officier de l'état civil ein neugeborenes Kind bei der Polizei (in der Mairie) anmelden; ~ le corps à la paroisse die Leiche vor der Beerdigung in die Kirche bringen; ehm. ~ q. à la question J. in die Folterkammer führen; Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd vorführen. 3. vor-, hin-halten, reichen geben: ~ les armes das Gewehr fällen (vgl. arme 1); ~ la baïonnette das Bajonnett vorhalten (= croiser la baïonnette); v. bataille 1; ~ le dos à q. Jemandem den Rücken zudrehen, fig. F ✎ Jemand liegen laſſen; fig. F ✎ ~ le chat par les pattes et. von der ſchwierigſten Seite darſtellen. 4. zu einer Stelle, Pfründe vorſchlagen (a. abs.). 5. aus-einander-ſetzen: ~ ses idées avec clarté ſeine Gedanken klar darlegen. 6. ⚙ ein Holz-, Eiſen-ſtück, einen Stein ꝛc. anlegen, um zu ſehen, ob es paßt. 7. ⚓ ~ la grande bouline die große Bu′li(e)n in den Kinnbacksblock ſcheren; ~ le bout à la lame, au courant, à la marée die Spitze gegen den Strom, gegen die Fluth richten; ~ au vent gegen den Wind ſegeln; cette voile ~e bien dieſes Segel iſt gut geſtellt um nahe beim Winde zu ſegeln. II. se ~ 1. se ~ devant q. ſich J-m vorſtellen, vor J-m erſcheinen; se ~ chez q., à la porte de q. J. beſuchen wollen; ne plus se ~ devant les yeux de q. J-m nie wieder unter die Augen kommen; un obstacle imprévu se ~a devant nous ein unerwartetes Hinderniß ſtellte ſich uns entgegen; ⚔ se ~ de flanc à une batterie einer Batteri′e die Flanke zuwenden. 2. auftreten in Geſellſchaft: il se ~e bien, de bonne grâce er tritt mit Anſtand auf; il se ~e gauchement er hat ein linkiſches Benehmen. 3. se ~ pour une place ſich zu einer Stelle melden; se ~ pour une partie zur Vertretung einer Partei′ erſcheinen. 4. ſich darſtellen, erſcheinen, ſich ſehen laſſen; se ~ bien einen ſchönen Anblick gewähren; se ~ à la vue in die Augen fallen; fig. l'affaire se ~e bien die Sache läßt ſich gut an; ce nom ne se ~e pas à ma mémoire, à mon esprit

dieser Name fällt mir nicht ein, ist mir ganz entfallen. 5. sich ereignen; vorkommen; *v/imp.* il se ~e beaucoup d'occasions es findet sich oft Gelegenheit. 6. *méd.* ✎ zu Stuhle gehen, um eine Entleerung zu versuchen. **Syn.** v. offrir.

présenteur ✎ (pre-ſg-tö'r) *s/m.* Einreicher von Bittschriften (V.).

Présèpe ♋ (prĕ-ſæ'p) [lt.] *npr. m.* ast. Krippe *f* (Nebelfleck im Bilde des Krebses).

préservant, ~e (pre-ſăr-wg'⑨a, ~ḡ't) *a.* = préservateur I.

préservateur (pre-ſăr-wa-tö'r) *m,* ~**trice** (~trī'ß) *f.* I. *a.* bewahrend, schützend (de qc. gegen et.). II. ~ *s/m.* ⊖ Schutz-Ofen beim Vergolden im Feuer.

préservatif (pre-ſăr-wa-ti'f) *m,* ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) schützend, verwahrend. II. ~ *s/m.* Schutzmittel *n,* Präservati'v *n.* [Bewahrung, Beschützung.

préservation ‖ (pre-ſăr-wā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.*

préserver‿ (pre-ſăr-we') [lt. præservāre] *v/a.* ~ q. (und se ~) de qc. J. (sich) vor einer Sache bewahren, (be)schützen: le Ciel m'en ~e! der Himmel behüte mich davor! **Syn.** 1. v. garantir I. 2. 2. *conserver* une chose, c'est ne pas s'en défaire, la garder; la *réserver*, c'est la garder pour s'en servir plus tard; la *préserver*, c'est faire en sorte qu'elle soit à l'abri de toute atteinte.

préside (prĕ-ſi'd) [span.] *s/m.* (auch *s/f.*) Presi'dio *n* (Benennung der spanischen Festungen an der marokka'nischen Küste und in Ame'rika, bsd. als Deportatio'ns-Orte).

présidence (pre-ſi-dg'ß) *s/f.* 1. Vorsitz *m:* ~ fédérale Bundes-Präsi'dium *n;* exercer la ~ den Vorsitz führen. 2. Präside'ntenstelle, Präsidentu'r, Präside'ntschaft (Amtsdauer, Wohnsitz, Amts-Bezirk eines Präside'nten).

président ‖, ~e (pre-ſi-dg', ~ḡ't; ⑧b) [lt.] *s.* 1. Vorsitzende(r), Prä'ses *m,* Präside'nt(in): ~ d'âge Alters-Pr.; v. mortier I. 3. 2. Präside'nt *m* (oberster Beamter einer Republi'k).

présidental, ~e ✎ (pre-ſi-dg-tä'l) *a.* (nach dem *s.* und ohne *m/pl.*) in Zssg. Präside'nten-...

présidentiel, ~le (pre-ſi-dg-ßiä'l, ~iä'l) *a.* (nach dem *s.*) den Präside'nten einer Republi'k betreffend: élection ~le Wahl *f* des Präside'nten in Amerika; estrade ~le Präside'ntenstuhl *m;* pouvoir ~ Macht *f* des Pr.

présider‿ (pre-ſi-de') [lt. præsidēre] ①a. I. *v/a.* präsidi'ren, den Vorsitz führen: ~ une thèse bei einer Doktor-Dissertatio'n den Vorsitz führen; conseil ~é par le roi Staatsraths-, Konseil-Sitzung *f* unter dem Vorsitze des Königs. II. *v/n.* 1. ~ à une assemblée, & in e-r Versammlung *x.* den Vorsitz führen, präsidi'ren (auch *abs.*). 2. ~ à qc., sur qc. et. leiten, einer Sache vorstehen; die Hauptperson bei et. sein; *fig.* überwi'egen, vorwalten; l'idée qui ~e à la composition der leitende Gedanke in dieser Arbeit; Mars ~ait aux combats Mars war der Gott des Krieges; ~ à q. bei J-s Doktor-Dissertatio'n den Vorsitz führen.

présidiaire (pre-ſi-diă'r⑯) [préside] *s/m.* zur Deportatio'n nach den Presi'dios Verurtheilter (v. préside).

présidial *m,* ~**ale** *f* †; *m/pl.* ~**aux** (pre-ſi-dĭa'l; ~iō'; ⑯) [lt.] ehm. drt. I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ ober-landrichterlich, zur Kompete'nz e-s Ober-Landesgerichtes gehörig; (auch *s.* juge) ~ Ober-Landrichter *m;* juger ~alement in letzter Insta'nz als Ober-Landrichter erkennen. II. ~ *s/m.* 1. *sg.* Ober-Landesgericht *n;* Sitz, Bezirk eines Ober-Landesgerichtes. 2. ~aux *pl.* ⑩b. die Richter eines Ober-Landesgerichtes.

présidialité (pre-ſi-dĭa-li-te'⑯) *s/f.* ehm. Gerichtsbarkeit e-s Ober-Landesgerichtes.

presle ⚘ (prĕl) *s/f.* = prêle.

Presle(s‖) (prĕl) *npr. m/sg.* Raoul de ~ id., fr. Dichter (15. sæ.).

présomptif (pre-ſg-pti'f) *m,* ~**ve** (~ī'w) *f* [lt. præsumptīvus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ muthmaßlich: héritier ~ Präsumpti'v-, Thron-Erbe *m.* II. ✎ ~ *s/m.* F Kind *n.*

présomption ‖ (pre-ſg-pßiǫ'⑯) [lt. præsumptio] *s/f.* 1. (auf Wahrscheinlichkeitsgründen beruhende) Muthmaßung; drt. Vermuthung, Präsumtio'n. 2. (Eigen-) Dünkel *m,* Anmaßung (= cuider III. 1): être d'une grande (extrême) ~, être tout rempli de ~ sehr dünkelhaft, eingebildet sein. **Syn.** 1. v. conjecture. 2. v. orgueil (*ant.* défiance de soi-même).

présomptueux, ~**se** ☐ (pre-ſg-ptŭ-ö'⑩a und b, ~ö'i) [lt.] *a.* und *s.* anmaßend; dünkelhaft, eingebildet; vermessen; Dünkelhafte(r), Vermessene(r). **Syn.** v. glorieux.

préspinal, ~**ale;** *m/pl.* ~**aux** ‖ ♋ (pre-ßpi-nä'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) an. vor dem Rückgrate befindlich.

presque (prĕ'-ßk; † Chi. auch prĕ'-kĭ); † *poét.* auch ~**s** (prĕ'-ßkĭ‿); elidirt nur in presqu'île, v. ds. [près, que] *adv.* 1. beinahe, fast: *prv.* ~ et quasi empêchent de mentir der Zusatz „fast" verhindert, daß ein Ausspruch eine wirkliche Lüge ist; in Zssg. ~ impossibilité (oft mit -) fast sichere Unmöglichkeit. **Syn.** v. quasi I. 2. * vor einem *s.*: einer Sache fast gleichkommend: la ~ éternité des astres die fast ewige Zeitdauer der Sterne (Lm.).

presque-certitude *, ohne *pl.* (prĕ-ßki-ßăr-ti-tü'd) *s/f.* an Gewißheit grenzende Überzeugung.

presque-idiotisme *, ohne *pl.* (prĕßk-ī-dĭ-o-ti'ßm) *s/m.* an Blödsinn grenzende Dummheit. [lĭ-te') *s/f.* fast die Gesammtzahl.

presque-totalité, ohne *pl.* (prĕ-ßki-tö-tä-

presque-unanimité *, ohne *pl.* (prĕßk-ü-nä-nī-mī-te') *s/f.* der Einstimmigkeit fast gleichkommende Majoritä't.

presqu'île (prĕ-ßkī'l) *s/f.* Halb-Insel. **Syn.** v. péninsule. [Anwendung *f* e-r Presse.

pressage ⊖ (prĕ-ßa'G) *s/m.* (Aus-)Pressen *n;*

pressamment ✎ (prĕ-ßă-mg'⑨g) *adv.* von pressant (v. ds.).

pressant, ~e (prĕ-ßg'⑨a, ~ḡ't) *a.* (meist nach *s.*) 1. drückend, umschlingend. 2. *fig.* zudringlich. 3. dringend, heftig: douleur ~e heftiger, stechender Schmerz; prières ~es inständige Bitten *f/pl.;* ~s remords quälende Gewissensbisse *m/pl.* 4. den Gegner durch Gründe in die Enge treibend; dringend. 5. eilig, unabweislich, dringend, keinen Aufschub duldend, F pressa'nt; mal ~ schleunige Hülfe forderndes Leiden; l'occasion est ~e die Gelegenheit muß eilig benutzt werden. 6. den Gedanken be-engend. **Syn.** *pressant* est moins fort qu'*urgent,* qui appartient plutôt au style soutenu. *Hom.* pressent von pressentir.

presse (prĕß) *s/f.* I. [presser] 1. ⊖ Presse, Kelter: ~ à copier Kopi'r-Presse; ~ de carton Deckelpresse; Feuerwerkerei: ~ à fusée Leier-bank, -tafel, -brett *n* zum Rolliren von Raketenhülsen; Metallurgie: ~ de laiton Schmelzung des Messings; Tischlerei *x.*: ~ de l'établi Bank-haken *m,* -schraube, -zwinge, Zwinge-blatt *n;* ~ de derrière, ~ de devant Hinter-, Vorder-zange; ~ à main, ~ à serrer Leim-, Schraub-zwinge; ~à river Niet-kluppe, -klöbchen *n* (= mordache à river); ~ à exprimer Wring-Maschi'ne; ~ à levier Büreaustempel-Presse; *fig.* F ✎ mettre en ~, à la ~ verpfänden. 2. (Drucker-)Presse: ~ (à la) mécanique Schnellpresse; être sous ~ unter der Pr. sein, gedruckt w.; *fig.* P ✎ verhindert, beschäftigt sein; il fait rouler six ~s er beschäftigt 6 Pressen; mettre la ~ en train die Form in die Presse einheben; mettre sous († la) ~ drucken lassen: zurichten (von e-m Autor), einheben (von e-m Drucker); sortir des ~s de q. bei J-m gedruckt sn; *mv.part* F faire gémir la ~ viel drucken lassen. 3. *coll.* Presser *m/pl.,* Arbeiter *m/pl.,* welche eine Presse in Bewegung setzen. 4. *coll.* Presse, Gesammtheit der erscheinenden (Zeit-) Schriften: la ~ périodique die Tages-Pr.; la petite ~: a) Skanda'lblätter *n.pl.,* b) die kleinen oder nicht-polit. Zeitschr.; délit de (la) ~ Preßvergehen *n;* v. esprit 4; liberté de la ~ Preßfreiheit; procès de ~ Preßproze'ß *m.* 5. Drängen *n* (Schülerspiel). 6. Matro'sen-Pressen *n* (in England). 7. *fig.* Bedrängniß: F être en ~ in der Klemme sitzen; se tirer de (la) ~ sich von einer gefährlichen Gesellschaft oder Verbindung losmachen oder sich aus einer großen Verlegenheit herausziehen. 8. dringendes, inständiges Bitten. 9. Gedränge *n,* Gewühl *n:* la ~ y est danach ist viel G.; il y a grand'~, il y a ~ à qui l'aura man reißt sich darum; F ✎ je n'y ferai pas grande ~, la ~ ich mag nicht hingehen; avoir la ~ starken Zulauf haben; v. fendre I. 1 und 2; tirer q. de la ~ J. aus dem großen Haufen hervorziehen (Sév.); *prv.* v. fou II. *A.* 2. **Syn.** v. affluence. 10. Ungeduld, Eile; eilige, F pressi'rende Arbeit: il n'y a pas de ~ es hat keine Eile, F es pressi'rt nicht. II. [lt. persicum] ⚘ Art harte Pfirsiche.

presse-artère ♋, *pl.* ~-~(s) (prăß-ăr-tă'r; ⑧b) *s/m.* chir. Arte'rien-Kompre'sse *f.*

presse-bouchons ‖, *pl.* ~-~ (prăß-bu-ſchǫ'; ⑧b) *s/m. sg.* Kork-, Pfropf-, Stöpsel-Maschi'ne *f* zum Verkorken von Flaschen.

pressée ⊖ (prĕ-ße') *s/f.* 1. Pressen *n.* 2. eine Presse voll; Saft *m* aus einer Presse voll Früchte.

presse-étoffe ⊖, *pl.* ~-~(s) (prăß-ĕ-tö'f; ⑧b) *s/m.* Stoffdrücker an der Nähmaschine.

presse-étoupe ⊖, *pl.* ~-~(s) (prăß-ĕ-tu'p; ⑧b) *s/m.* Dampfmaschine: Stopfbüchsendeckel (v. couronne I. 18).

presse-garniture ⊖, *pl.* ~-~ (prăß-găr-nĭ-tü'r) *s/m.* Liederungsstück *n* für Schieber an Dampfmaschinen. [Drücken *n,* Drängen *n.*

pressement‿ ✎ (prĕ-ßmg') *s/m.* Pressen *n,*

pressément ✎ (prĕ-ße-mg'⑨g) *adv.* von pressé (v. presser).

Pressensé (prĕ-ßg-ße') *npr. m.*: Edmond de ~ id., fr. Geistlicher u. Schr. (19. sæ.).

pressentiment‿ (prĕ-ßg-tĭ-mg') *s/m.* Vorgefühl *n,* Ahnung *f*: j'ai comme un ~ qu'il viendra ich habe so eine Ahnung, daß er kommen wird.

pressentir (prĕ-ßg-tī'r) [lt. præsentīre] ②b. I. *v/a.* 1. vorher-empfinden, ahnen. 2. ausforschen, sondi'ren; ~ q. F J-m auf den Zahn fühlen. II. se ~ vorher-empfunden, geahnt werden: de grands malheurs se ~aient man hatte eine Ahnung von großen Unglücksfällen. **Syn.** v. douter III.

presse-papier ‖, *pl.* ~-~(s) (prăß-pă-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Brief-, Papier-beschwerer.

presser‿ (prĕ-ße') [lt. pressāre] ①b. I. *v/a.* 1. (aus)drücken, (aus)pressen, keltern; v. éponge I. 1; *fig.* trop ~ un bon mot, une comparaison e-n Witz zu gründlich untersuchen, es mit einem Vergleiche zu genau nehmen. 2. zs.-drängen, zs.-rücken: ~ les rangs dichter zs.-rücken; ~ son écriture enge(r) schreiben; *fig.* ~ son style sich kurz fassen; ~é dicht, gedrängt, *fig.* kurz und bündig; on était très-~é man saß, stand sehr gedrängt; ⚓ = estiver II. 2. 3. Matrosen pressen, zum Seedienste zwingen (bsd. in England). 4. *fig.* (be)drängen, in die Enge treiben, J-m kräftig zu'setzen; einen Druck auf J. ausüben; mahnen (zum Bezahlen einer Schuld); être ~é d'argent in Geldnoth sein. 5. ~ q. in J. dringen; *abs.* inständig bitten; ~ q. de qc. J. dringend zu et. auffordern; ~ q. sur qc. bei J-m auf et. dringen; ~ q. de partir auf J-s Abreise dringen; ~ q. de questions J. mit Fragen bestürmen, überschütten; ~

une femme einer Frau eifrig den Hof machen; je suis ~é d'en finir ich sehne mich da(r)nach, der Sache ein Ende zu machen. 6. ~ (les devoirs) die Erfüllung (der Pflichten) dringend empfehlen. 7. zur Wiederherausgabe nöthigen. 8. sich gebieterisch bei J-m geltend machen; ~é de la soif vom Durste geplagt. 9. J-m drohend bevorstehen (vom Tode, von Gefahren); le danger le ~e de toutes parts von allen Seiten umdrohen ihn Gefahren; se sentir ~ fühlen, daß der Tod herannahet (Laft.). 10. zur Eile antreiben; beschleunigen, fördern; vor sich her treiben; ~ le pas, la marche schneller gehen; le temps me ~e ich muß mich be-eilen; ⊤ être ~é Eile haben, F pressi'rt sn; dringend sn, F pressi'ren; lettre ~ée eiliger Brief; als s. rien de plus ~é nichts Eiligeres; le plus ~é das Eiligste, Dringendste; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd antreiben; ♪ ~ la mesure in eine schnellere oder zu schnelle Bewegung ü'bergehen; fig. eine Sache eifrig fördern. II. v/n. 1. drängen, dringend sein, Eile haben, schleunige Hülfe erfordern, F⊤ pressi'ren: rien ne ~e es hat keine Eile; v/imp. il ~e es hat Eile. 2. sehr empfindlich, heftig sn (vom Schmerze). III. se ~ 1. sich drängen; zusammenrücken: tout le monde se ~e à cette représentation alle Welt läuft in diese Vorstellung. 2. (sich be-)eilen: ne vous ~ez pas lassen oder nehmen Sie Sich Zeit; ohne se nach faire: ce qui me fait ~ was mich zur Eile treibt. 3. fig. vom Schmerze gequält werden: mon cœur se ~e, j'ai le cœur ~é mir ist beklommen. 4. sich oder einander mit Gründen zu Leibe gehen. **Syn.** v. hâter.

pressette ⚙ (prĕ-ßæ't) [presse I.] s/f. Papierfabrikation: kleine, Kern-Presse.

presseur ⚙ (prĕ-ßö'r) I. a/m. in Zssg. Preß-... II. s/m. (Zeug-)Presser; Nähmaschine: = presse-étoffe.

presse-urèthre ☤, pl. ~-~ (prĕß-ü-rĕ'tr) s/m. chir. Harnröhren-Kompre'sse f.

pressier ‖ ⚙ (prĕ-ßie'; ⑧b) [presse I.] s/m. typ. an der Presse arbeitender Drucker (vgl. imprimeur I.).

pression ‖ (L. prĕ-ßiǫ'⑯; M-Cz. 370: st.s. prĕß-ß~, F prĕ-ß~) [lt. pressio] s/f. 1. Druck(kraft) m (a. fig.), Zwang m. 2. ☤ phys. ~ atmosphérique atmosphä'rischer, Luft-Druck m; machine à vapeur à haute ~ Hochdruck-Maschi'ne; haute ~ Hoch-Druck m; basse ~ Nieder-Dr.; moyenne ~ Mittel-Druck m.

pressirostre ☤ (prĕ-ßi-rŏ'ßtr) [lt.] zo. I. a. mit seitlich zs.-gedrücktem Schnabel. II. ~s ⑧b. s/m.pl. Fest-, Flach-schnäbler, Sumpfvögel-Familie.

pressis (prĕ-ßi'⑧a) [presser] s/m. sg. ausgedrückter Fleisch-, Kräuter-saft, -Extra'kt n.

pressoir (prĕ-ßŏa'r) s/m. 1. Kelter f, (Wein-, Obst- ꝛc.) Presse f; fig. F ✎ Presse f (Mittel, Geld herauszupressen). 2. Kelterhaus n. 3. ☤ an. ~ d'Hérophile (e-rŏ-fi'l) Hirnkelter f (Stelle der harten Hirnhaut). 4. Pökelfaß n zum Einsalzen des Speckes. 5. ⚙ Ballen, um Blattgold auf Fächerpapier festzudrücken.

pressurage (prĕ-ßü-ra'ǵ) s/m. 1. Auspressen n; Keltern n der Trauben; (vin de) ~ Kelterwein. 2. Pressen n, Zs.-drücken n. 3. ehm. Keltersteuer f (Abgabe an den Lehnsherrn für den Gebrauch der Kelter).

pressure ⚙ (prĕ-ßü'r) s/f. An-, Vor-spitzen n der Näh- oder Steck-nadeln.

pressurer ‿ (prĕ-ßü-re') [presser] ①a. v/a. 1. Trauben ꝛc. auspressen; keltern: ~ un citron eine Zitro'ne ausdrücken. 2. fig. F aussaugen, erschöpfen: ~ q. J. aus-saugen, -ziehen, F ausbeuteln, brandschatzen.

pressureur, ~se (prĕ-ßü-rö'r, ~ö'ſ) s. Kelterer(in): fig. F ✎ trogne de ~ weinrothes Vollmonds-Gesicht.

prestance F (prĕ-ßtą'ß) [lt. præstantia] s/f. stattliches Aussehen: avoir de la ~, être de belle ~ stattlich aussehen.

prestant ♪ (prĕ-ßtą'⑧b) [lt. præstans] s/m. Haupt-Pfeifenwerk n Prinzipa'l n einer Orgel. [pflichtiger.

prestataire (prĕ-ßta-tä'r) s/m. Leistungs-

prestation ‖ (prĕ-ßtā-ßiǫ'⑯), †~é~ (pre-t~) [lt.] s/f. Leistung; fast nur in: a) ~ de serment Eides-(Ab)leistung; ehm. ~ de foi et hommage Leistung des Lehns-eides; b) ~ en nature persö'nliche dreitägige Hülfsleistung bei der Wegeverbesserung; c) Leistung, den Soldaten zukommende Lieferung; ~ en nature, ~ en argent Leistung in Natura'lien, in Geld.

preste F (prĕßt) [it.] I. a. (nur nach dem s.) ☐ behend(e), flink, hurtig: fig. il est ~ à la réplique er ist immer gleich mit einer Antwort da. II. adv. geschwind! hurtig!

prester, auch ~ère ☤ (L. beides: prĕ-ßtä'r) [grch.] s/m. h.a. Art sengender Wind.

prestesse (prĕ-ßtæ'ß) [preste] s/f. 1. Behendigkeit, Geschwindigkeit: fig. ~ de l'esprit schnelle Thätigkeit des Geistes; mettre de la ~ dans qc. et. rasch betreiben. 2. Malerei Gewandtheit, Geschwindigkeit, Geschicklichkeit, Lebhaftigkeit in der Behandlung ꝛc.

prestidigitateur (prĕ-ßti-di-ǵi-ta-tö'r) [it. presto; lt. digitus] s/m. Gaukler, Taschenspieler. [spiel n, Taschenspielerkunst.

prestidigitation ‖ (~tā-ßiǫ') s/f. Gaukel-

prestidigitatoire (prĕ-ßti-di-ǵi-ta-tŏa'r) a. in Zssg. Taschenspieler-...

prestige ⊤ (prĕ-ßti'ǵ) [lt. præstigium] s/m. 1. Blendwerk n, Gaukelei f, Täuschung f; v. encenser I. 2. 2. fig. Reiz, Zauber. 3. weit S. Ni'mbus; Einfluß, Ansehen n: cet homme a du ~ diesen Menschen umgiebt ein gewisser Ni'mbus.

prestigiateur (prĕ-ßti-ǵi-a-tö'r) [lt. præstigiator] s/m. 1. Gaukler, Blendwerkmacher. 2. Zauberer (von sogenannten „Professoren der natürlichen Magie").

prestigieux, ~se (prĕ-ßti-ǵiö'⑩a, ~iö'ſ; ⑯) [lt.] a. blendend; zauberhaft, wunderbar, Ni'mbus verbreitend.

prestimonial, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (prĕ-ßti-mŏ-niā'l; ~iō'; ⑯) a. (nach dem s.) rl. eine Priva'tstiftung zur Unterhaltung eines Priesters betreffend.

prestimonie (prĕ-ßti-mŏ-ni') [b.l. præstimonium] s/f. rl. Priva'tstiftung zur Unterhaltung eines Priesters.

prestissimo ♪ (prĕ-ßti-ßi-mo', L. ~iß-ß~) [it.] adv. sehr geschwind. [(ant. lento).

presto ♪ (prĕ-ßto') [it.] adv. geschwind

prestolet ‖ (prĕ-ßtŏ-læ'; ⑧b) s/m. Pfäfflein n, Lumpen-Pfaffe. [ßt'n) n, engl. St.

Preston ‖ (prĕ-ßtǫ') npr. m. id. (spr. prĕ'-

prestre (prĕ'tr) s/m. zo. provN. (Bretagne) Benennung zweier Arten kleiner Fische pl. Hom. prêtre (v. Leprestre).

présu, ~e ✎ (pre-ßü') [savoir] a. vorhergewußt, vorgesehen.

pré(-)succession ‖ (pre-ßü-kßĕ-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. vorzeitige Erbfolge: partage de ~ Besitz-ergreifung des Erbtheiles eines Emigri'rten durch die erste fr. Republi'k vor dem Tode des Erb-lassers.

présumable (pre-ſü-ma'bl) a. (nur nach dem s.) muthmaßlich, vermuthlich, zu vermuthen: il est ~ que = il est à présumer que.

présumer ‿ (pre-ſü-me') [lt. præsumere] ①a. I. v/a. (auch abs.) muthmaßen, vermuthen, präsumi'ren (ind. nach aff., conj. nach nég. v.; Pas. ⁺⁄₊ mit bloßem inf.): il est à ~ que ... vermuthlich ...; ~ (le) bien de son prochain s-m Nächsten nur Gutes zutrauen; être ~é vrai für wahr gehalten w.; il est ~é innocent er wird für unschuldig gehalten (vgl. **Syn.** bei conjecture). II. v/n. 1. ~ de qc. eine zu gute (hohe) Meinung von et. haben: il n'a pas ~é de ses connaissances er hat seine Kenntnisse nicht überschätzt; ~ trop de soi-même, de ses forces sich selbst, seinen Kräften zu viel zutrauen; ✎ ~ de ... mit inf. sich getrauen zu ... 2. † ~ de qc. eine Vermuthung aus et. ziehen. III. se ~ gehalten, vermuthet w.

présupposer ‿ ✎ (pre-ßü-po-ſe') ①a. I. v/a. (vorläufig) voraussetzen, et. zur Voraussetzung h., et. voraussetzen lassen. II. se ~ (vorläufig) vorausgesetzt werden, sich voraussetzen lassen. [läufige) Voraussetzung.

présupposition ‖ ✎ (~ſi-ßiǫ'⑯) s/f. (vor-

présure (L. prĕ-ſü'r) [it.] s/f. (Kälber-)Lab n.

présurer ‿ (L. pre-ſü-re') [présure] ①a. v/a. durch Lab gerinnen machen.

présystolique ☤ (pre-ßi-ßtŏ-li'k) [grch.; vgl. systole] a. Physiologie: der Zusammenziehung des Herzens vorhergehend.

prêt (prĕ) m, ~e (~t) f. I. a. ⑯ [b.l. præstus vom lt. præsto] 1. bereit, fertig: se tenir ~ sich bereit halten; ~ à partir reisefertig; ~ à tirer schußfertig; ~ à tomber den Einsturz drohend (von einem Gebäude); il n'est jamais ~ er läßt immer auf sich warten; il faut que vous soyez ~ au premier signal Sie müssen beim ersten Zeichen bei der Hand sein; fig. F ✎ ce n'est pas viande ~e das geht so leicht nicht, das kann sich noch in die Länge ziehen; être ~ sur qc. auf et. vorbereitet sein (von Studien ꝛc.). 2. ~ (à mourir zum Sterben) bestimmt (Pas.). 3. ~ de (besser und jetzt mehr gbr. à) mit inf. geneigt, bereit zu ... 4. † ~ à, ~ de mit inf. nahe daran, im Begriffe, auf dem Punkte zu ... (Co. Cin. II. 1; jetzt près de). II. s/m. ‖, pl. ⑧b. *A.* [prêter] 1. Anlehen n, Anleihe f (ant. emprunt): ~ gratuit unverzinsliches Anlehen; ~ à la grosse Bodmerei' f; ~ à intérêt verzinsliches Anlehen; ~ à la petite semaine Wucher-Anlehen n auf Wochenzinsen; v. consommation 3; ⊛ ~ sur facultés Responde'ntia n. pl. (Sicherheit für ein Darlehen auf Güter die zum Verkaufe ausgeführt werden); maison de ~ Leihhaus n (mehr gbr. mont-de-piété). 2. Vorschuß eines Pächters. 3. Ausleihen n von Büchern aus Bibliothe'ken: livre, registre de ~ Verzeichniß n der ausgeliehenen Bücher. 4. Darleihung f; Leistung f. 5. ⚔ ehm. Löhnung f, Sold, F Traktame'nt n; jetzt: Verpflegungs-Vorschuß; fig. P ✎ recevoir son ~ sein Theil bekommen: a) Schläge kriegen, b) gehörig ausgescholten w. *B.* [prêt I.] ehm. Prüfung f aller für den Tisch des Königs nothwendigen Gegenstände durch den Kammerherrn; table du (od. de) ~ Tisch, auf dem diese Prüfung statt fand. Hom. près.

prêtable ✎ (præ-ta'bl) a. leihbar.

prêtant ‖ ⚙ (præ-tą') s/m. Gerberei: Lohbrühe f in der gegerbten Haut.

pretantaine F, auch ~ten~ (beides: prĕ-tą-tä'n) s/f. courir la ~ allenthalben unnöthig umherstreifen, herumbummeln; auf Liebes-Abenteuer ausgehen; weit S. Liebhaber anzulocken suchen, P auf den Strich gehen.

prêtation ‖ (præ-tā-ßiǫ'⑯) v. prestation.

prête ⚙ (præt) s/f. gespaltene Weidenruthe zum Zusammen-binden der Tonnenreifen.

Prête-Jean ‖ (præt-ǵą') npr. m. ⁺⁄₊ für Prêtre-Jean (v. ds.).

prétendance * (pre-tą-dą'ß) [prétendre] s/f. Rechtsansprüche m/pl. e-s Präte nde'nten.

prétendant ‿ m, ~e f (pre-tą-dą', ~ą't) s. 1. Bewerber(in). 2. Präte nde'nt(in), J. der auf einen Thron Ansprüche macht, Thronbewerber m; abs. P. (Prinz aus dem Hause Stuart). 3. Freier m; ✎ ~e f. Bewerberin um die Hand J-s.

prétendre (prĕ-tą'dr) [lt. prætendere] ④a. I. v/a. 1. (als ein Recht) beanspruchen, in Anspruch nehmen, verlangen; il ~d le pas sur lui er macht auf den Vorrang vor ihm Anspruch; que ~dez-vous à cela?

welchen Anspruch machen Sie hierauf?; *abs.* ~ trop (haut) zu hohe Ansprüche machen; je ~ds que vous fassiez cela ich verlange, daß Sie dies thun. 2. nach et. trachten: ✎ ~ la main de q., ~ q. um J-s Hand werben. 3. ✎ betreffen (Co.). 4. behaupten (meist nur mit neutralem Objekt oder que); il ~d m'avoir vu er will mich gesehen h.; jedoch: ~ une chose bonne behaupten, daß eine Sache gut sei. **Syn.** *prétendre* marque ce qu'on se propose de défendre; *avancer*, ce qu'on propose pour le défendre; *soutenir*, ce qu'on défend actuellement. 5. ~ mit *inf.* († de vor *inf.*) Willens sein, gedenken; meinen, sich anmaßen; il ~d partir er beabsichtigt abzureisen; ~ que mit *subj.* (✎ *fut.* und *conditionnel*) wollen, verlangen; je ~ds faire cela ich gedenke dies zu thun. **II.** *v/n.* ~ à qc. auf et. Anspruch machen; nach et. streben; ~ à la main de q., à q. = ~ I. 2. **Syn.** v. aspirer. **III.** se ~ libre erklären, daß man frei ist (Mtq.).

prétendu *m*, ~e *f* (pre-tã-dü') I. *a.* 1. (meist vor dem *s.*) angeblich, vorgeblich, sogenannt: ~ droit vermeintliches Recht; ehm. (verächtlich:) la religion ~e réformée und *s/f.* la ~e der Protestanti'smus. **Syn.** v. nommé. 2. (nach *s.*) zukünftig, verlobt. II. *s.* Bräutigam *m*, Braut *f*; ~us *pl.* Brautpaar *n. sg.*; weitS. ~ *m.* Freier, Bewerber.

prétendument ✎ (pre-tã-dü-mã'③g) *adv.* fälschlich, vorgeblich(er Weise).

prête-nom ‖, *pl.* ~-~s; Lav. ~-~ (prät-nõ'; ③b) *s/m.* Namenleiher, J. der s-n Namen zu et. hergiebt, *fig.* F Strohmann.

pretentaine F (prě-tã-tä'n) *s/f.* = pretantaine.

prétentieux, ~se (pre-tã-ßįö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) I. *a.* 1. ⊤ anmaßlich, eingebildet, prätentiö's. 2. geziert, auf Effe'kt berechnet, gesucht (bsd. vom Styl). II. ✎ *s.* anmaßender Mensch; anspruchsvolles Frauenzimmer.

prétention ‖ ⊤ (pre-tã-ßįõ'⑯) [prétendre] *s/f.* Anspruch *m*, Forderung: F homme à ~s anmaßender Mensch; sans ~s anspruchslos; avoir encore des ~s noch gefallen wollen, Ansprüche machen; avoir des ~s à l'éloquence, & sich einbilden, daß man ein Redner zc. sei; je n'ai pas la ~ de vous convaincre ich bilde mir nicht ein, maße mir nicht an, Sie überzeugen zu wollen.

prêter_ (præ-te'; Dup. XVI: pre~) [lt. præstāre] ①a. I. *v/a.* 1. a. *abs.* (aus)leihen: ~ à la petite semaine auf kurze Zeit zu hohen Zinsen ausleihen; Wucher treiben, P Halsabschneider-Geschäfte machen (v. prêt II. 1); ~ sur gage auf Pfänder leihen; ~ à intérêt auf Zinsen leihen; ~ à usure auf Wucherzinsen leihen; *prv.* on ne ~e qu'aux riches a) man zeigt sich nur gegen Diejenigen gefällig, von denen man Gegendienste erwartet, b) nach dem sich Einer hält, nach dem red't man ihm nach. 2. geben, leisten, verleihen: ~ aide, ~ secours à q. J-m Hülfe leisten; ~ ses amis, ~ son crédit à q. J-m mit s-n Freunden, seinem Einflusse helfen; ~ attention, ~ l'esprit, ~ l'oreille à q. J-m aufmerksam zuhören (v. oreille 1); ⊤~ loche horchen; F ✎ ~ cinq sous à q. J. ohrfeigen; ~ une défense à q. Mittel zu J-s Vertheidigung anwenden; v. épaule 2; ~ un exemple, ~ une preuve, ~ un prétexte ein Beispiel, einen Beweis, e-n Vorwand liefern, hergeben; Lehnswesen: ~ foi et hommage den Lehns-Eid leisten; ~ la main die Hand bieten, behülflich sein, hülfreiche Hand leisten; v. main-forte 1; ~ son ministère à q. J-m seine Dienste leihen; ~ sa voix à q. für J. das Wort führen, sich für J. verwenden; ~ serment e-n Eid leisten, schwören; ✎ ~ silence à q. J. schweigend anhören; si Dieu me ~e vie wenn Gott mir das Leben läßt. 3. darbieten, nur gbr. in: ✎ ~ le collet v. collet 1; ⚔ ~ le flanc s-e Flanke entblößen, *fig.* F sich e-e Blöße geben; ⚓ ~ le côté à un fort, à un bâtiment e-m Fort, e-m Schiffe die Seite zuwenden; ~ le côté au vent, à la mer beiliegen. 4. zuschreiben: ~ des intentions à q. J-m Absichten zuschreiben; ~ à q. des torts J-m Unrecht geben. II. *v/n.* 1. nachgeben, sich dehnen lassen: *fig.* c'est un sujet qui ~e dieser Stoff ist sehr ergiebig, darüber läßt sich viel sagen. 2. ~ à qc. Stoff, Anlaß zu et. geben: ~ à la censure zum Tadel Anlaß geben; ~ au ridicule, ~ à rire sich lächerlich machen. III. se ~ 1. geliehen w. 2. se ~ à qc. an et. Theil nehmen, et. mitmachen: se ~ au monde das Treiben der Welt mitmachen; se ~ aux sentiments des personnages alle Gefühle e-r Rolle mit empfinden. 3. se ~ à qc. sich et. gefallen lassen, in et. willigen, sich zu et. hergeben; sich einer Sache (Vergnügungen zc.) hingeben; se ~ aux circonstances sich in die Umstände schicken; ✎ se ~ aux mains sich von J-m bestimmen lassen; se ~ à la plaisanterie Scherz verstehen; se ~ à q. gegen J. gefällig sein; se ~ à soi-même seinen eignen Neigungen nachgeben; *abs.* savoir se ~ sich gefällig, fügsam zeigen. 4. se ~ à qc. für et. passen, geeignet sein zu ...: se ~ aux besoins de q. J-s Bedürfnissen genügen. 5. sich überlassen: se ~ au torrent sich vom Strome fortreißen lassen. IV. ~ ‖ *s/m.* ✎ Verleihen *n*: un ~ à ne jamais rendre eine verlorene Schuld, F eine Schuld, die man in den Schornstein schreiben kann; v. ami 4.

prétergénération ‖ 𝔄 (pre-tär-ge-ně-rā-ßįõ') [lt.] *s/f.* Physiologie: Abweichung von den Zeugungs-Gesetzen.

prétérit 𝔄 (1. *sg.*: A., Lnd., M-Cz. 285, Fe., Poit., Maigne 79: pre-te-ri't; L. ~ri'⑨b; 2. *pl.*: ⑧b, Féraud: ~ri' ‖) [lt.] *s/m. gr.* Präte'ritum *n*, vergangene Zeit: ~ défini bestimmt vergangene Zeit; ~ imparfait Imperfektum *n*; ~ indéfini unbestimmt vergangene Zeit; v. parfait I. 4.

prétérition ‖ (pre-te-ri-ßįõ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ✎ Übergehung mit Stillschweigen. 2. 𝔄 *rh.* (scheinbare) Übergehung. 3. drt. Übergehung eines Erben.

prétermission ‖ 𝔄 (pre-tär-mi-ßįõ'⑯) [lt.] *s/f. rh.* = prétérition 2.

préteur (pre-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Prä'tor (den Ko'nsuln zunächst stehender rö'mischer Magistra't). 2. h.m. P. (Polizei'-Beamter des Sena'ts-Pala'stes unter Napo'leon I.). 3. ehm. P. (städtischer Beamter in manchen dtsch. Städten).

prêteur, ~se (præ-tö'r, ~ö'ſ) [prêter] I. *a.* verleihend: elle n'est pas ~se sie leiht nicht gerne. II. *s.* Verleiher(in) (*ant.* emprunteur): ~ à la grosse semaine *co.* für ~ à la petite semaine auf Wucherzinsen Leihender.

prétextat ‖ (pre-täkſ-ßta') [lt.] I. *s/m.* J. der eine toga prætexta trägt (v. prétexte II.). II. P~ *npr. m.* Präte'xta'tus.

prétexte (prě-täkßt) I. [lt. prætextus] *s/m.* 1. Vorwand, Scheingrund, Ausflucht *f*: prendre ~ de qc. et. zum Vorwande nehmen; il n'y a pas de ~ (à cela) das läßt sich durch keinen Scheingrund entschuldigen; sur ce ~ auf diesen Vorwand hin; sous ~ de maladie unter dem Vorwande einer Krankheit; *cj.* sous ~ que unter dem Vorwande, daß ... 2. ⊤ ~ suffisant Polizei'-Spio'n. **Syn.** v. cause. II. *s/f.* h.a. (auch *a.* robe) ~ *To'ga præte'xta*, mit einem Purpurstreifen eingefaßtes Oberkleid der höchsten römischen Staatsbeamten und der freigeborenen Kinder bis zur Mannbarkeit; daher *fig.* ✎ robe ~ un-erfahrenes Wesen.

prétexter_ (pre-täkßte') ①a. *v/a.* 1. (bei folgendem *inf.* ohne de) vor-schützen, -geben. 2. † ~ qc. de qc. et. mit et. bemänteln, beschönigen.

prétibial, ~ale 𝔄; *m/pl.* ~aux ‖ (pre-ti-bįa'l; ~įo'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) an. an der Vorderfläche des Schienbeines befindlich.

prétieux, ~se † (prě-ßįö'⑩a, ~ö'ſ; ⑯) (A. 1694) *a.* = précieux.

prétintaille (pre-tã-ta'j) *s/f.* 1. ehm. durchbrochener, ausgezackter Zierrath am Anzuge der Frauen; weitS. Firlefanz *m*; auch: sati'rische Bezeichnung der Prätensio'nen *pl.* des 1814 nach Frankreich zurückgekehrten Adels: la marquise de P~ (Bér.). 2. † F ~s *pl.* Nebensachen *pl.*, Zubehör *n. sg.*: gagner son procès avec les ~s seinen Proze'ß mit allen Nebenklagen gewinnen. 3. l'hombre: gewisse Neben-Umstände *m/pl.*, die mit dem Spiele bezahlt werden, F alle Schika'nen *pl.*

prétintailler_ (pre-tã-tä-je') ①a. *v/a.* ausschmücken, (mit Zierrathen) besetzen (*a. fig.*).

prétoire (prě-tŏa'r) [lt. prætorium] *s/m.* 1. h.a. Präto'rium *n*: a) Gerichtssaal, Wohnung des Prä'tors; b) Hauptzelt des Feldherrn; Kase'rne oder stehendes Lager der kaiserlichen Leibwache; v. préfecture 1 b, préfet 1. 2. jetzt Gerichts-Loka'l *n* des Friedensrichters.

prétorien ‖ (pre-to-rįã') *m*, ~ne (~įä'n) *f* [lt. prætoriānus] h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) präto'risch, den Prä'tor betreffend (v. préteur 1): provinces ~nes von einem Prä'tor verwaltete Provi'nzen *f/pl.* II. *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* prätoria'nisch; Prätoria'ner (zur Leibwache des Kaisers gehörig(er Krieger); *fig.* ~s *pl.* Prätoria'ner (Truppen, welche Regierungen ein- u. ab-setzen; Körperschaften, die sich eine große Gewalt anmaßen); Schergen.

prêtrage ✎ (præ-tra'g) [prêtre] *s/m.* Pfaffenthum *n*.

prêtraille F (præ-tra'j) [prêtre] *s/f. coll.* Pfaffen-Gesindel *n*, -Geschmeiß *n*.

prêtre (præ'tr) *m*, ~esse (præ-træ'ß) *f* [lt. presbyter] I. ~ *s/m.* 1. Priester: P~ éternel Je'sus Chri'stus; grand ~ Ober-, Hoher-Priester; ~(-)roi Papst; v. habitué 1, Martin I. 1; P ✎ il va tomber des ~s es wird gleich furchtbar gießen (beim Heranziehen einer schwarzen Wolke); v. assermenter, intrus I.; *prv.* c'est un pauvre ~, s'il n'a point d'argent caché es ist mit ihm nur schwach bestellt. 2. bonnet de ~ a) ⚘ Pfaffen-hütchen *n*, Spindelbaum (Evonymus europæus); b) ⚔ frt. Pfaffenmütze *f* (Befestigungswerk, dessen Front aus zwei ausspringenden Winkeln gebildet ist). 3. zo. a) Dompfaff, gemeiner Gimpel (Pyrrhūla vulgāris); b) Piaye *f* (kuckuck-artiger Vogel in Guya'na); c) Wasserjungfer *f* (= libellule); d) petit ~ = prêtrot 2. 4. ⊤ Schauspieler. II. ~esse *s/f.* heidnische Priesterin; *fig.* ~esse de Vénus Buhlerin. III. P~ *npr.m.* Planche-le-P~ id. *n*, Ort bei Wessenberg im Ober-Elsaß. *Hom.* prestre.

Prêt(r)e-Jean ‖ (prætr-gã', præt-~) *npr.m.* Priester oder Pre'sbyter Joha'nnes, Korkhan (im Mittel-Alter als christlicher Fürst in Asien genannt).

prêtrise (præ-trī'ſ) [prêtre] *s/f.* rl. Priesterweihe, -thum *n*, -stand *m*. **Syn.** *sacerdoce* se dit de tous les cultes; *prêtrise*, des prêtres catholiques.

prêtrot ‖ (præ-tro'; ⑧b) [prêtre] *s/m.* 1. † Pfaffe. 2. zo. Garten-Rothschwanz (Luscĭola phœnicūrus). 3. zo. kleiner Weißfisch zu Köder.

préture (prě-tü'r) [lt. prætūra] *s/f.* h.a. Prätu'r (Amt und Würde e-s Prä'tors).

preu (prö) [lt. primus] *a. éc.* zuerst am Spiel (= premier I. 5). *Hom.* preux.

preuve (pröw) [lt. proba] *s/f.* 1. Beweis *m*: ~ littérale schriftlicher Beweis; ~ testimoniale Zeugen-Beweis *m*; drt. † demi-(semi-)~ unvollständiger Beweis (jetzt commencement de ~); F ~ de cela, c'est que ... zum Beweise dessen dient, daß ...; à ~ que ... a) F als Beweis möge dienen, daß ..., b) P weil ... (Sd.); en venir à la ~ zum Beweise schreiten; ✎ en venir aux ~s zur That, zur Ausfüh-

rung schreiten (v. argument 1). 2. Adels-Urkunden *pl.*: faire ~ de noblesse, *abs.* faire ses ~s seinen Adel urkundlich nachweisen; *fig.* faire ses ~s seine Proben ablegen, sich erprobt zeigen; *fig.* faire ~ de (bon sens) beweisen, daß man (vernünftig) ist. 3. Beleg *m*, Beweis-stück *n*. 4. *fig.* Probe, beweisende Thatsache; Ausweis *m*: j'en ai fait des ~s ich habe es bewiesen; faire sa ~ mit sachlichem *suj.* erprobt werden; † faire ~ de qc. et. erleben, sich in et. versuchen; † rendre des ~s Thaten ausführen. 5. Arithmetik *xc.*: Probe; *rh.* Beweisführung (= confirmation 2). 6. ☉ kleine Probi'r-vorlage, -flasche am Destillirgefäße; ~ de Hollande 19grädiger Alkohol nach dem Aräome'ter von Cartier; Zuckersiederei: v. épreuve 4.

preux (prö ⑩) *m*, †~se (prö̂ſ) *f* [lt. probus] I. ~ *a/m.* ~ (chevalier) tapfer(er), wakker(er Ritter). II. *s.* Held *m*, kühner Ritter; im Mittel-Alter: les neuf ~ses die 9 Heldenweiber *n. pl.* (Hippo'lyta, Penthesile'a, Semi'ramis *xc.*). *Hom.* preu. [Vorwiegen *n*.

prévalence ✎ (pre-wă-lą̄'ß) *s/f.* Vorwalten *n*,

prévaloir (pre-wă-lŏā'r) [lt. prævalēre] ⑧h. u. Anmerkung 1. I. *v/n.* überlegen sein, über-, vor-wiegen, obsiegen: ~ sur, contre (im 17. *sc.* oft à) q., qc. den Sieg über J., et. davontragen, mehr gelten als J., et., Oberhand behalten über et. II. se ~ de qc.: 1. sich et. zu Nutze machen, auf et. pochen: se ~ de son autorité auf sein Ansehen trotzen; se ~ de sa noblesse sich auf seinen Adel et. zu Gute thun; *abs.* sich überheben; sein Recht geltend machen (Sd.). 2. ✠ se ~ de ses frais sur la marchandise seine Unkosten auf die Waare schlagen; fast † se ~ de … Nutzen ziehen von … Syn. v. glorifier.

prévaricateur *m*, ✎ ~trice *f* (pre-wă-rĭ-ka-tö̂'r, ~trī'ß) [lt. prævaricātor] *a.* u. *s/m.* pflichtvergessen; Übertreter s-r Amtspflicht, Pflichtvergessener; Untreuer im Amte; *fig.* ~ de la vérité gegen die Wahrheit sündigend; biblisch: la femme ~trice die Sünderin.

prévarication ‖ (pre-wă-rĭ-kā-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* pflichtwidriges Handeln, Pflicht-Verletzung, Untreue im Amte.

prévariquer ‿ (pre-wă-rĭ-ke') [lt. prævaricāri] ①a. *v/n.* 1. amts-, pflicht-widrig, der Pflicht (geradezu) entgegen handeln; untreu im Amte sein. 2. vom Gegenstande abschweifen (R.Pl. III. 2).

prévat ‖ ♀ (prĕ-wa') [prvz.] *s/m.* Pfefferschwamm (= poivré).

préveil ‖ (prĕ-wæ̆'j) *s/m.* prov. Versammlung *f*, Gesellschaft *f*.

prévenance (pre-w'ną̄'ß) [in A. erst seit 1740] *s/f.* Zuvorkommenheit.

prévenant ‖, ~e (pre-w'ną', ~ą̄'t) [prévenir] *a.* (nach dem *s.*) 1. † zuvo'r ankommend. 2. ✎ voraus, vorher gehend (von Dingen); rl. grâce ~e zuvorkommende Gnade. 3. zuvorkommend im Benehmen. 4. angenehm, einnehmend, weit S. anmuthig.

prévenir (pre-w'nī'r) [lt. prævenīre] ②h. I. *v/a.* 1. früher ankommen als J., et.; J-m zuvo'rkommen; ~ l'heure vor der Zeit ankommen; ~ q. par (✎ de) toutes sortes de bons offices J-m mit allerlei Dienstleistungen zuvorkommen; *abs.* ~ q. J-m zuerst e-n Liebesdienst, e-e Freundlichkeit erweisen; ~ les ordres de q. J-s Befehlen zuvorkommen; rl. ~enu de tant de grâces im Voraus so hoch begnadigt. 2. einer Sache vorgreifen; im Voraus begegnen, vorbeugen; ~ les difficultés die Schwierigkeiten im Voraus beseitigen; ~ que … ne mit *subj.* dem vo'rbauen, daß …; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd in dem Augenblicke anhalten, wo es den Fuß wechseln will. 3. J. für, gegen J., et. zum Voraus gewinnen, einnehmen: être ~enu de qc., contre q., en faveur de q. von et., gegen J., für J. eingenommen sn; *abs.* il ~ient en sa faveur er hat et. Einnehmendes; *abs.* homme ~enu Mensch *m* mit vorgefaßten Meinungen. 4. ~ q. de qc. J. zuvor von et. benachrichtigen, in Kenntniß setzen; ~ q. d'un danger J. vor e-r Gefahr warnen; *prv.* un homme ~enu en vaut deux wer gewarnt ist, kann es mit zweien aufnehmen; vgl. avertir I. 3. 5. drt. ~ q. sich zuerst vor e-m andern Richter (e-r Sache) bemächtigen; le pape ~ient l'ordinaire die vom Papste ertheilte Verleihung ist die gültige, wenn sie der des Bischofs vorhergeht; être ~enu d'un délit e-s Vergehens beschuldigt sein; als *s.* le ~enu, la ~enue der, die Angeklagte (in e-m Kriminalverfahren). Syn. v. inculpé. II. se ~ 1. sich entgegen kommen. 2. sich einnehmen lassen.

préventif, ~ve ☐ (pre-wą-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. (nach dem *s.*) vorbeugend, präventi'v: mesure ~ve Verhütungs-Maßregel *f*. 2. détention ~ve Präventi'v-Haft *f* (Haft *f* wegen Anschuldigung).

prévention ‖ (pre-wą-ßǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. drt. a) Vorgreifen *n*; Vorgreifung; b) † Recht *n* eines Richters, in einer Sache zu erkennen, deren er sich zuerst bemächtigt hat; c) Beschuldigung, Anklage: être en ~ angeschuldigt sn. 2. rl. ~ en cour de Rome Recht *n* des Papstes, bei der Vergebung einer Pfründe dem Bischof des Sprengels vorzugreifen. 3. ✎ Vorbeugung, Verhütung; rh. Widerle'gung vorausgesehener Einwürfe. 4. Eingenommenheit, vorgefaßte Meinung, Vorurtheil *n*: avoir des ~s eingenommen sein. Syn. v. préjugé.

prévenu, ~e (pre-w'nü') *s.* v. prévenir I. 4.

prévertébral, ~ale ✐; *m/pl.* ~aux ‖ (pre-wăr-tĕ-bră'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an, vor der Wirbelsäule befindlich. [(† 1799).

Préville (prĕ-wi'l) *npr. m.* id., fr. Schauspieler

prévision ‖ (pre-wĭ-ſǫ' ⑯) [lt. prævisio] *s/f.* 1. Vorhersehung, Voraussehen *n*. 2. (mst. im *pl.*) Vermuthung.

prévoir (prĕ-wŏā'r) ③b und Note 8. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) voraus-, vorher-sehen: tout ce que vous ~oyez de perdre Alles, was Sie voraussichtlich verlieren w. 2. Vorsichtsmaßregeln (gegen et.) treffen: tout a été ~u es ist für Alles gesorgt; cas ~u par la loi vom Gesetze vorhergesehener Fall. 3. ✎ vorher durch-lesen, -studi'ren (J-J.). II. se ~ voraus-, vorher-gesehen w.

Prévost ‖ (Larousse: pre-wō') *npr. m.* 1. Antoine ~ d'Exiles (dæ-gſi'l), genannt: l'abbé ~ id., fr. Roman-Schriftsteller († 1763). 2. Lucien ~-Paradol (pă-ră-dŏ'l) id., fr. Schriftsteller (1829—1870).

prévôt ‖ (prĕ-wō'; ⑧b) [lt. præpositus] *s/m.* 1. ehm. Aufseher, Vorsteher, Gerichtsverwalter, Handhaber der Polizei': ~ de la connétablie et maréchaussée de France Befehlshaber der Landreiter; (grand) ~ de l'armée (Genera'l-)Profo'ß, oberster Feldrichter; ~ de l'équipage Schiffs-P.; ~ des marchands Vorsteher der Kaufmannschaft (in Paris *xc.*), Stadtvogt; v. gibier 2; ~ des maréchaux Oberster der maréchaussée; ~ de la marine Krimina'l-Richter für Seeleute; ~ général de la marine Genera'l-Audi'tor zur See; ~ marinier Aufseher der Gefangenen auf e-m Schiffe, Schiffs-Profo'ß; ~ des monnaies das Einfangen der Falschmünzer leitender Beamter; ~ de santé Sanitä'ts-Rath; ~ royal Amtshauptmann, königlicher Oberrichter; ~ de l'hôtel, grand ~ (de France) Oberhofrichter; ~ de Paris Obergerichtsverwalter am Châtelet in Paris; ~ de l'Ile die Sicherheit der Straßen in und um Paris überwachender Beamter (v. mairie 5). 2. Richter an e-r cour prévôtale (v. prévôtal 2). 3. Propst; Ordens-Genera'l; ~ de chapitre Dompropst; ~ général a) Supe'rior, Klostervorsteher; b) in Militär-Orden. Ceremo'nien-Meister. 4. ~ de salle Vorfechter; ~ d'un maître de danse Vortänzer. 5. ehm. (anato'mischer) Prose'ktor. 6. ⸢ Oberhaupt *n* der in einem Gefängnisse zusammen Sitzenden. *Hom.* prévaut von prévaloir.

prévôtal, ~ale, *m/pl.* ~aux ‖ (Dup. 66, M-Cz. 13: pre-wō-tă'l; ~ō'; L. ~wo~) *a.* (nach dem *s.*) 1. ehm. zur Kompete'nz e-s prévôt gehörig, vom prévôt ausgehend, obergerichtlich. 2. ☐ mit summa'rischem Verfahren: cour ~ale Prevota'l-Gericht *n* (außerordentliches Krimina'lgericht mit summa'rischem Verfahren, bsd. 1815 für poli'tische Vergehen); cour ~ale des douanes Zollgerichts-Kommissio'n *f* unter dem ersten Kaiserreiche.

prévôté (~te') *s/f.* ehm. Amt *n*, Würde, Gerichtsbarkeit, Gerichts-Loka'l *n* e-s prévôt, Oberrichter-Amt *n*, Propstei'; v. juge 1.

prévoyance (pre-wŏā-ją̄'ß; L. ~wŏ-ją̄'ß) *s/f.* 1. Voraussicht: rien n'échappe à sa ~ er sieht Alles vorher; v. épargne 2. 2. Vorsorge.

prévoyant, ~e (pre-wŏā-ją'⑨a, ~ą̄'t; L. ~wŏ-~) [prévoir] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. voraussehend. 2. mit Voraussicht begabt.

prévu, ~e (prĕ-wü') *part. passé* von prévoir

Prez ‖ (pre) *npr. m.* v. Josquin. [(v. bs.).

Priam (M-Cz. 120, Dup. 97, Larousse: prĭ-a'm; La Motte: prĭą) Pri'amus: I. *npr. m.* h.a., myth. König v. Troja. II. p~ ✐ *n/ap. m.* zo. Tagschmetterlings-Art (Papilio priămus).

priamide (prĭ-ă-mi'd) *s/m.* h.a., myth. Pria-mi'de, Nachkomme des Pri'amus.

priant (prĭ-ą'⑨a) *m*, ~e (~ą̄'t) *f.* I. *a.* betend. II. ~e ⸢ *s/f.* Kirche (Dlv.).

Priape (prĭ-a'p) [grch.] I. *npr. m.* myth. Pria'pus, befruchtender Feldgott mit sehr großem Scham-Gliede. II. p~ *n/ap. m.* 1. = phallus. 2. ✐ zo. p~ de mer Tre'pang, eßbare Holothu'rie (Holothuria edūlis) = membre 7.

priapée (prĭ-ă-pe') [Priape] *s/f.* 1. unzüchtiges Gedicht oder Gemälde. 2. Inschrift einer Pria'pus-Sta'tue. 3. ~s *pl.* Pria'pusfeste *n. pl.*

priapéen ‖, ~ne ✐ (prĭ-ă-pe-ę', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) mét. vers ~s priape'ischer Vers (–⏓|–⏑⏑|–⏑⏓‖–⏓|–⏑⏑|–⏓).

priapique (prĭ-ă-pi'k) *a.* h.a. pria'pisch.

priapisme ✐ (prĭ-ă-pi'ßm) [grch.] *s/m.* path. Ruthenkrampf (= mentulagre).

pridien ‖, ~ne (prĭ-dĭę', ~æ'n) [Pride (spr. prĕ̂id), engl. Oberst, welcher das Parlament aus-ea.-jagte] *a.* (nach dem *s.*) purgation ~ne Austreibung *f* von Parlame'nts-Mitgliedern (Th., *Révolution* XIV.).

Prie (prĭ) I. *npr. f.*: marquise de ~ id., Mätresse des Herzogs von Bourbon († 1727). II. p~ ☉ *s/f.* = peille 1. [tener Gast.

prié, ~e ✎ (prĭ-e') *s.* Eingeladene(r), gebe-

prie-Dieu, *pl.* ~~ (pri-dĭö̂') *s/m.* († prié-~) 1. Bet-pult *n*, -stuhl. 2. = prier-Dieu.

prier ‿ (prĭ-e') [lt. precāri] ①a. (17. *sc.* *prés.* je pri' vor *cons.*) *v/a.* 1. beten (auch *abs.*); ~ Dieu († à Dieu) (zu Gott) beten; ~ les saints die Heiligen um ihre Fürbitte anflehen; sur ce, je ~e Dieu qu'il vous ait en sa sainte (et digne) garde und somit bitte ich Gott, er wolle Sie behüten (ehm. Briefschluß der Herrscher Frankreichs). 2. bitten, ersuchen; ~ q. de faire qc. J. bitten, et. zu thun; ~ q. de qc. (jedoch nicht mit *s.*, sondern mit en, dont; mit *s.*: demander qc. à q.) J. um et. bitten: la seule chose dont je te ~e das Einzige, um das ich Dich bitte; † ~ q. de son déshonneur J-m et. Ent-ehrendes zu'muthen; † elle me ~e qu'elle puisse venir sie bittet mich um Erlaubniß, kommen zu dürfen; il se fait ~, il veut être ~é er läßt sich (gern) bitten; ⸢ je l'en ai ~é comme (pour) Dieu, à mains jointes ich habe ihn inständigst darum angefleht; je vous (en) ~e bitte, gefälligst; drohend: ich bitte mir's aus;

mais que pensiez-vous, je vous ~e? aber was in aller Welt dachten Sie?; *abs.* ~ pour q. sich für J. verwenden; F ⸝ il faut que je me ~e pour y aller ich muß mir Gewalt anthun, um hinzugehen; † ~ qc. à q. J. um et. bitten (Boil.). 3. einladen; ~ à (⸝ de) qc. zu et. einladen, bitten: ~ q. à dîner (mehr F als inviter à dîner) J. zu Tische laden; être ~é à tous les bals zu allen Bällen Einladungen erhalten; † s'il est ~é d'un repas wenn er zu einer Mahlzeit geladen ist (Bru.); † je m'en ~e ich lade mich dazu ein (M.É.F. V. 8); être né ~é v. naître 1; repas ~é Mahlzeit *f*, zu welcher förmliche Einladungen ergangen sind; ⸝ la viande ne ~e point das Fleisch ist nicht einladend. **Syn.** *supplier* est beaucoup plus respectueux que *prier*, dans l'usage ordinaire; mais relativement à Dieu, on dit *prier* plutôt que *supplier*.

prier-Dieu, *pl.* ~-~ (prī-e-djö') *s/m.* Beten *n*, Gebe't *n*, Bet-zeit *f*.

prière (M-Cz. 127: prī-ǟ'r) [lt. precarĭa] *s/f.* 1. Gebe't *n*: être en ~ beten; faire sa ~, ses ~s sein Gebet verrichten; livre de ~s Gebe'tbuch *n*; se mettre en ~ zu beten anfangen; v. nominal I. 1. **Syn.** la *demande* s'adresse à qui que ce soit; la *prière*, à Dieu ou aux saints. 2. Bitte, Gesuch *n*: faire une ~ à q. an J. eine Bitte richten; à ma ~ auf meine Bitte. 3. myth. P~s Li'tä *pl.* (von Home'r personifizi'rte (Ab-)Bitten, die hinter der Ate herhinken, um das Übel wieder gut zu machen). 4. F Jungferschaft. *Hom.* prièrent von prier.

Priestley (Larousse: prī-ßtle') *npr. m.* Joseph ~ id., (spr. prī'-ßtlī), englischer Naturforscher († 1804).

prieur *m*, ~e *f* (prī-ö'r) [lt. prior] I. *s.* rl. Pri'or *m*, Prio'rin *f*, dem Abte, der Äbtissin zunächst stehende(r) Klostergeistliche(r); *prv.* il faut toujours dire du bien de M. le ~ man muß nicht über Leute reden, von denen man abhängig ist; ~ claustral unter e-m Abte stehender Kloster-P. II. ~ *s/m.* 1. rl. P. (Titel des Vorstehers mancher Gesellschaften); in der Abtei von Cluny: grand ~ Erster nach dem Abte (auch *f* grande ~e erste Nonne nach der Äbti'ssin). 2. grand ~ Großpri'or (Inhaber einer Komthurei des Malte'ser-Ordens). 3. ehm. P. (Magistra'ts-Beamter in it. Republiken). 4. ~ du peuple romain päpstlicher Stadtvorsteher in Rom.

prieural, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (M-Cz. 132: prī-ö-rā'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Pri'or-...: chambre ~ale Komthurei' *f* des Malte'ser-Ordens.

prieur-curé, *pl.* ~s-~s (prī-ör-kü-re'; ⑧b) *s/m.* rl. ehm. Pri'or, der e-e Pfarrei' verwaltet.

prieuré (M-Cz. 132: prī-ö-re') *s/m.* 1. Priorei' *f*: a) unter einem Pri'or oder einer Prio'rin stehendes Kloster; b) Kloster-kirche; c) Wohnung des Pri'ors, der Prio'rin: grand ~ Wohnsitz e-s Großpri'ors. 2. Pri'orswürde *f*. 3. le P~ *npr. m.* Benedikti'ner-Abtei *f* Chamouny.

prieuré-cure, *pl.* ~s-~s (prī-ö-re-kü'r; ⑧b) *s/m.* von einem Pri'or verwaltete Pfarrei'.

prieuse (prī-ö'ſ) *s/f.* Bete-Frau bei protesta'ntischen Begräbnissen in Genf z.

Prim (Ls. 2. Aufl. 215: prīm) *npr. m.* Don Juan ~ id., span. General (1870 ermordet).

prima donna (prī-ma-dŏ-na') [it.] *s/f.* (*pl.* it. ~e ~e) id., erste Sängerin an der Oper.

primage ⊛ ⚓ (prī-ma'G) [prime] *s/m.* id. *f*, Primgeld *n* (des Kapitä'ns Proze'nt-Antheil von der Fracht) = prime *B.* 9.

primaire (prī-mǟ'r) [lt. primarĭus] *a.* in Zssg. Elementa'r-..., Anfangs-..., Ur-..., Primä'r-...: affinité ~ Urverwandtschaft *f* der Wörter, Sprachen; assemblée ~ Urwähler-Versammlung *f*; v. école 2; élections ~s Urwahlen *f/pl.*; v. enseignement 1; ♀ branches ~s Haupt-Äste *m/pl.*

prima-mensis (L. prī-ma-mǟ-ßī'ß) [lt.] *s/f.* id., ehm. Versammlung der Dokto'ren der theolo'gischen Fakultät in Paris am ersten jeden Monats.

primat‖ (prī-ma'; ⑧b) [lt. primus] *s/m.* 1. auch *a.* rl. (archevêque) ~ Pri'mas, Ehrentitel mancher Erzbischöfe: prince ~ Fürst-Pri'mas. 2. ~ de Pologne Pri'mas von Polen (ehm. Vorsteher des polnischen Staates während einer Zwischen-Regierung). 3. ~s *pl.* Vornehmste eines Ortes im heutigen Griechenland.

primatial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (prī-ma-ßjā'l; ~ö'; ⑧) *a.* (nach dem *s.*) einem Pri'mas (an)gehörig.

Primatice (prī-ma-tī'ß) *npr. m.* le ~ Primaticcio (spr. ~tī'-tscho), italienischer Maler, Bildhauer und Architekt († 1570).

primatie (L. prī-ma-ßī') *s/f.* rl. 1. Prima't *n* (Würde, Sprengel z. e-s Pri'mas). 2. P., Vorrang *m*, -tritt *m* e-s Erzbischofs vor e-m andern.

primauté (prī-mo-te') [lt. primus] *s/f.* 1. Vorrang *m* (auch *fig.*). 2. geistliche Obergewalt des Papstes, auch protesta'ntischer Fürsten. 3. Spiel: Vorhand: *fig.* ⸝ gagner q. de ~ J-m den Vorrang ablaufen.

prima vista (prī-ma wi-ßta') v. à ~ ~.

prime (prīm) *A.* [lt. primus] I. *a.* † erster; noch gbr. in der Algebra: a ~, a seconde, a tierce erstes, zweites, drittes a (durch ein kleines Zeichen, welches den ersten eines in mehreren Graden angenommenen Buchstabens bezeichnet, angedeutet, zB.: a', a'', a'''); laine ~ = ~ II. 4; orge de ~ = escourgeon I. 1 b; Fischerei: sardine de ~ bei Sonnen-Untergang gefangene Sardi'ne (*ant.* sardine d'aube); morues de ~ die ersten neuen Stockfische *m/pl.*; voyage de ~ erste Jahresreise nach der Neufundlands-Bank; *advl.* de ~ abord v. abord 3; † de ~ face = de prime abord; F de ~ saut v. ~-saut. II. *s/f.* 1. Liturgie: id., erstes Stunden-Gebe't. 2. Fechtkunst: Prim(e), erste Stellung, Lage. 3. ch. de haute ~ auf der Stelle. 4. (feine) feinste Wolle, Pri'ma-Wolle *f*. 5. ⊖ typ. Schöndruck *m* (die zuerst bedruckte Seite e-s auf beiden Seiten bedruckten Bogens). III. P~ *npr. m.* Pri'mus. *B.* [lt. præmĭum] *s/f.* 1. Prä'mie, Preis *m*: faire ~ vorzüglich sein (v. faire I. 40). 2. Gebühr, Prä'mie: ~ d'assurance Versicherungs-Prämie; v. emprunt 3. 3. thé. Prä'mie (einem drama'tischen Schriftsteller neben den Autor-Rechten bewilligte Summe). 4. id., auch Primspiel *n* (Kartenspiel mit 4 Karten): avoir ~ seine vier Karten von verschiedener Farbe haben. 5. Zehntel *n* einer Einheit. 6. Vierundzwanzigstel *n* eines Grans; Minu'te ($^1/_{60}$ Grad). 7. ast. † Neu-Licht *n*; ~ de la lune Neu-Mond *m*; la lune est en ~ wir h. Neumond. 8. ⊛ Börse: id., Prä'mie, Überschuß *m* des Preises über das Pa'ri; dem Verkäufer vom Käufer gegebene Entschädigung, wenn letzterer den Kauf rückgängig macht; ~ contre ferme Verkauf *m* frei gegen Entschädigung bei festem Kaufe; ~ contre ~ Ein- und Ver-kauf *m* mit Entschädigung, aber in verschiedener Höhe; ~ à recevoir Kauf *m*, bei welchem der Verkäufer das Recht hat, die Sache rückgängig zu machen, indem er der festgesetzten Entschädigung entsagt. 9. ⚓ ~ de capitaine Kaplaken *n* (Zugabe auf die Fracht, Proze'nte von der Fracht) = primage. *C.* [prisma] *s/f.* Juwelier: farbiger Spath, welcher einem Edelsteine ähnelt: ~ d'améthyste viole'tter Flußspath; ~ d'émeraude grüner Flußspath.

prime donne (prim-dŏ'n) v. prima donna.

primer (prī-me') ①a. I. *v/n.* [lt. primus] 1. den Vorrang haben, an der Spitze stehen, der Erste sein: *fig.* ~ sur q., qc. J., et. übertre'ffen: aimer à ~ gern mehr gelten wollen, als Andere, gern den Herrn spielen. 2. Ballspiel: primi'ren, den ersten Platz haben. 3. früher eintreffen, einen Vorsprung haben. II. *v/a.* überho'len, übertre'ffen: drt. ~ q. en hypothèque vor J-m die Priorita't, eine ältere Hypothe'k als J. haben; *prv.* v. droit III. 1; ⚓ ~ la marée den Strom todt segeln (mit gutem Winde gegen den Strom, die Ebbe oder Fluth ansegeln und vorwärts kommen); ~ un navire ein Schiff überho'len. III. [prime *B.*] *v/a.* prämii'ren, e-n Preis zu'erkennen.

primerole ♀ (prī-m'rŏ'l) *s/f.* prov. = primevère I.

primerose ♀ (prī-m'rō'ſ) *s/f.* = passe-rose.

prime(-)saut‖ F (prīm-ßō') *adv.* de ~ flugs stracks, auf den ersten Ansatz.

prime-sautier‖, ~-~ère ⸝, *pl.* ~-~s‖ (prīm-ßo-tje', ~tjǟ'r) *a.* (nach dem *s.*) der ersten Eingebung folgend, ohne langes Bedenken, frisch, unmittelbar (vgl. plein-sautier).

primeur (prī-mö'r) *s/f.* 1. erste Zeit der Reife: *fig.* ⸝ dans la ~ de son règne in der ersten Zeit seiner Regierung; avoir la ~ de qc. et. zuerst genießen, F die Blume von et. bekommen; ces vins sont bons à boire dans la ~ diese Weine schmecken schon gleich nach der Weinlese. 2. (meist ~s *pl.*) erstes Gemüse, Früh-obst *n*, erste Früchte *pl.*, Erstlinge *m/pl.* (auch *fig.*); v postmeur. 3. F Jungferschaft.

primevère (prī-m'wǟ'r) [lt. primum-ver] I. *s/f.* ♀ (Saint-Lambert: *s/m.*) Pri'mel, Schlüsselblume (Primŭla), bsd. gemeine, wohlriechende Primel (P. vēris, P. officinālis). II. † *s/m.* Frühling.

primicériat‖ (prī-mī-ße-rī-a') [b.l. primicerĭus] *s/m.* Ältesten-Würde *f*.

primicier‖ (prī-mī-ßje'; ⑧b) [b.l. primicerĭus] *s/m.* Ältester, Se'nior, Vorsteher gewisser Kapitel.

primidi (prī-mī-dī') [lt. primus, dies] *s/m.* id., ehm. erster Tag der Deka'de im fr. republika'nischen Kale'nder.

primigène ✓ (prī-mī-Gǟ'n) [lt.] *a.* ursprünglich, Ur-...

primine ♀ (prī-mī'n) [lt. primus] *s/f.* Außenhaut des Eichens.

primipare ✓ (prī-mī-pā'r) [lt. primipăra] *a/f.* und *s/f.* Physiologie: zum ersten Male gebärend(e Wöchnerin): brebis ~ zum ersten Male lammendes Schaf.

primiparité ✓ (prī-mī-pā-rī-te') [primipare] *s/f.* Physiologie: erste Niederkunft.

primipil(air)e ✓ (prī-mī-pī-lǟ'r, ~pī'l) [lt. primipilaris] *a.* u. *s/m.* h.a. erster Zentu'rio, Z. der ersten Koho'rte bei den Römern.

primisternal, ~ale ✓, *m/pl.* ~aux‖ (prī-mī-ßtär-nā'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. pièce ~ale erstes Brustknochenstück *n*.

primitif (prī-mī-tī'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* □ ursprünglich: 1. erst, ur-anfänglich, primiti'v: ~ve Église Ur-kirche *f*; erste christliche Kirche; état ~ Ur-zustand *m*; ~ve histoire Ur-geschichte *f*; homme ~ erster Mensch, A'dam *m*; innocence ~ve Zustand *m* der Seele vor dem Sündenfalle; ✓ gr. langue ~ve Stammsprache *f*; monde ~ Ur-welt *f*; mot ~ (auch ~ *s/m.*) Stamm-, Wurzel-wort *n*; ✓ Geologie: terrains ~fs älteste Bodenschichten *f/pl.* ohne orga'nische Überreste; titre ~ Stiftungs-Urkunde *f*; ✓ phys. couleurs ~ves Grundfarben *f/pl.*; *fig.* F cela est bien ~ Das ist noch sehr urzuständlich. 2. curé ~ Oberpfarrer *m* (der e-n Vika'r hat). II. ~fs *s/m.pl.* rl. Quäker. **Syn.** v. premier.

primitivité ⸝ (~tī-wī-te') *s/f.* Ursprünglichkeit.

primo (Lnd. prī-mo', L. ~mo') [lt.] *adv.* erstens: le ~ mihi (mī-ī') der Grundsatz: „erst komm' ich" (Lebrun).

primogéniture (prī-mo-Ge-nī-tü'r) [lt.] *s/f* Primogenitu'r: 1. drt. Erstgeburt. 2. ehm. an der Erstgeburt haftendes Erbtheil.

primordial, ~ale □ ✓; *m/pl.* ~aux‖ (prī-mŏr-djā'l; ~jö'; ⑧) [lt.] *a.* (nur nach *s.*) ursprünglich, ur-anfänglich, in Zssg. Haupt-..., Ur-...: ⸝ branches, racines ~ales Haupt-Zweige *m/pl.*, -Wurzeln *f/pl.*; ♀ feuille ~ale Keimblättchen *n*; Geologie: terrains ~aux (= terrains primitifs). **Syn.** v. premier

primordialité ⚘ (pri-mòr-bĭă-lĭ-te′⑯) s/f. Ursprünglichkeit, Ur-anfänglichkeit.

primulacé, ~e ⚘ (pri-mŭ-la-ße′) [lt.] a. und ~es ⑤b. s/f. pl. schlüsselblumen-artig(e Pflanzen).

primuline ⚘ (~li′n) s/f. chm. Primuli′n n (eigenthümlicher Stoff in der Wurzel der gemeinen Primel). [finke, Vogel (Fringilla cœlebs).

princard ‖ (prą-kā′r; ⑤b) s/m. zo. Buch-

prince(prąß) m, ~esse (prą-ßæ′ß) f [lt. princeps] I. s. 1. regierende(r) Fürst(in); Prinz(e′ssin): ~(esse) royal(e) Kronprinz(e′ssin); jetzt offiziell: ~ de la couronne deutscher Kronprinz; ~ du sang a) P. von Geblüt, b) F Mörder m; ~ possessionné mit souverä′ner Macht in einigen Provinzen ausgestatteter P.; ehm. abs. monsieur le P~ erster P. von Geblüt am fr. Hofe; v. noir I. 1; le ~ de la Paix = Godoï; vivre en ~, ~esse fürstlich leben; F comme un ~ ganz vorzüglich; fig. F être bon ~ (bonne ~esse) gutmüthig, herzensgut sein; F faire la ~esse, prendre des airs de ~esse vornehm thun; iro. l'ami du ~ Leibkuppler, für die geheimen Vergnügungen des Fürsten sorgender Age′nt; le P~ der Fürst (Werk von Macchiavelli); prv. les ~s ont les mains longues die Macht der Fürsten reicht weit; v. jeu 1. 2. † Regierung f (✎ auch in Republiken): drt. fait du ~ Werk n oder Ausspruch m der Regierung (wogegen sich nicht ankämpfen läßt). 3. Fürst (hoher Adelstitel): monsieur le ~ de B. Fürst B.; fig. F ~ russe reicher Herr, Aushälter m. 4. ~ des ténèbres, ~ de ce monde Teufel; les ~s de la terre die Vornehmen m/pl., Hochgestellten m/pl. 5. Erster m, Vornehmster m; v. apôtre 2; ~ de l'Église Kirchenfürst m; ~ des médecins Beiname des Avicenna m; im Mittel-alter: ~ des sots, des fous Oberhaupt n der Narrengesellschaft; h.a. bei den Römern: ~ du sénat *princeps sena′tus* (Sena′tor, dessen Name im Verzeichniß der Zenso′ren oben an stand); ~ de la jeunesse *princeps juventu′tis* (der im Verzeichniß zuerst stehende Ritter); ~s *pri′ncipes* (Soldaten, welche früher das erste, später das zweite Glied im Treffen bildeten); bei den Hebräern: ~s du peuple Fürsten m/pl. des Volkes; ~s de la synagogue Obersten m/pl. der Synago′ge. 6. F ~esse fig. Herzenskönigin f; ~esse (de l'asphalte) (Straßen-)Nymphe f. 7. zo. a) silbernes Halsband, Tagschmetterling (Papilio euphrosyne); b) ~esse marmori′rter Rundmund, Prinze′ssin f, Schnecken-Art (Turbo marmorātus). 8. ⚙ Metallurgie: eins der Hauptstücke e-s Hammergerüstes. 9. F s. ~(esse) (de Galles) Krätzige(r). II. ~esse a/f. amandes ~esses = amandes à la ~esse; haricots ~esses (auch blos ~esses s/f. pl.) Prinze′ß-Bohnen pl.

Prince-Caniche (prąß-kā-ni′sch) npr. m. Pu′delprinz (Titel eines Werkes von Laboulaye).

prince-consort ‖, ohne pl. (~kǫ-ßō′r) [engl.] s/m. Prinz-Gemahl in England.

princeps (prą-ßæ′pß) [lt.] a. v. édition.

prince-régent ‿, pl. ~s-~s (prąß-rē-Ǵą′; ⑤b) s/m. Prinz-Rege′nt: passe du P~-R~ Prinz-Rege′nten-Straße f im nördl. Ciemetre.

princerie F ✎ (prą-ß′ri′) s/f. I. [prince] Prinzenthum n, prinzliche Mani′eren pl. II. [princier II.] Senio′ren-Würde (v. primicier).

princesse (prą-ßæ′ß) a. und s/f. v. prince.

princier ‖ (prą-ßĭe′) m, ~ère (~ĭā′r) f. I. a. (mst. nach s.) □ prinzlich, fürstlich: v. abbaye 1. II. ⑤b. † s/m. = primicier.

princillon ‖ (prą-ßi-ȷǫ′) s/m. co. kleiner, Duode′z-Fürst.

principal m, ~ale f; m/pl. ~aux (prą-ßi-pā′l; ~ō′⑩a und b) I. a. (meist vor dem s.) □, jetzt ohne Steigerung: hauptsächlichst, vornehmst, Haupt-... (ant. accessoire, secondaire); ~alement ⑨g. adv. hauptsächlich, vorzüglich; v. faux III. 5; fig. F c'est la ~ale pièce du sac das ist die Hauptsache; ⚘ Geometrie: axe ~ale d'une ellipse große Achse einer Elli′pse; gr. proposition ~ale Hauptsatz m (ant. subordonnée, secondaire); drt. conclusions ~ales Haupt-Schlüsse m/pl. (ant. conclusions subsidiaires); demande ~ale Haupt-Forderung f (ant. demande reconventionnelle); ~ obligé Hauptschuldner m; somme ~ale Kapita′l n (ant. intérêts); † sort ~ d'une rente Fonds m/pl., in Renten angelegte Summe; Lehnswesen: ~ manoir zur Wohnung des Lehnsherrn bestimmtes Schloß. II. ~ s/m. 1. Haupt-sache f, -punkt; drt. Hauptklage f (ant. accessoire). 2. ✎ Hauptsumme f, Kapita′l n. 3. † Lega′t n an die Kirche, in der man sich begraben lassen wollte. 4. Schulvorsteher, jetzt engS. Dire′ktor, Rektor e-s städt. Gymnasiums. 5. Ober-Arzt eines Lazare′ths. 6. ~aux pl. die Vornehmsten, Honoratio′ren.

principal*at* ‖ (prą-ßi-pă-la′) s/m., † ~ité (~lĭ-te′) s/f. Rektora′t n, Schulvorsteher-Amt n.

principat ‖ (prą-ßi-pa′) [lt.] s/m. 1. Fürstenwürde f; h.a. bei den Römern: Prinzipa′t n (Würde des *pri′nceps sena′tus* oder *juventu′tis*; v. prince I. 5). 2. † Fürstenthum n.

principauté (prą-ßi-po-te′) [principal] s/f. 1. Fürstenthum n. 2. Fürstenstand m: sa P~ Seine hochfürstliche Gnaden (M.Pr.É. III. 3); fig. ~ de l'éloquence höchste Stufe der Beredsamkeit. 3. P~s pl. dritter Chor der Engel.

principe (prą-ßi′p) [lt. princĭpĭum] s/m. 1. Ursprung, Grund-ursache f: dès le ~ von Anfang an; Dieu est le ~ de toutes choses Gott ist der Ur-quell aller Dinge; dans le ~ im Anfange; les deux ~s das Prinzi′p des Guten und Bösen in der Religion der Perser u. Manichä′er. 2. ⚘ phys. Bestandtheil; chm. Grund-, Ur-stoff (= élément 3); ~s (nutritifs) Nahrungsstoff sg. 3. natü′rlicher Grund; das, was e-r Sache zu Grunde liegt; ~ vital Lebensprinzi′p n; le gouvernement est frappé dans son ~ die Regi′erung ist in ihrem innersten Kern getroffen. 4. ~s pl. Anfangsgründe einer Wissenschaft; ~s de dessin Vorlege-blätter n.pl. für den ersten Zeichen-Unterricht. 5. Grund-satz, -lehre f: premiers ~s Grundregeln f/pl. 6. Verhaltungsregel f, Grundsatz, Prinzi′p n: abs. avoir des ~s Grundsätze h., ein sittlich guter Mensch sn; homme à ~s gewissenhafter, charakterfester Mensch; sans ~s gewissenlos; être entêté, engoué d'un principe auf einem Prinzi′p herumreiten. Syn. v. élément.

principicule * (prą-ßi-pi-kü′l) [lt.] s/m. 1. kleines (unbedeutendes) Fürstlein, Duode′z-Fürst. 2. junges Prinzlein.

principié, ~e ⚘ (prą-ßi-pi-e′) a. chm. aus Grundstoffen zusammengesetzt.

principi*on* ‖ (M-Cz. 150: prą-ßi-pi-ą′), ~ot ‖ (~pi-o′) s/m. co. = principicule 1.

princiser ‿ ✎ (prą-ßi-se′) ①a. v/a. fürsten, in den Fürstenstand erheben.

prinfilé ⚙ (prą-fi-le′) [prime, filer] s/m. feinstes Tabacks-Gespinnst.

prinos ⚘ (pri-no′ß; L. ~o′ß) [grch.] s/m. Winterbeerstrauch, Rhamne′en-Gattung (Prinos).

prinquère (prą-kā′r) [fld.] s/m. zo. Maikäfer.

printani*er* ‖, ~ère (prą-tā-nĭe′, ~ĭā′r) [printemps] a. (nur nach dem s.) Frühlings-..., poét. Lenz-...: air ~ Frühlings-Luft f; potage ~ (allemand) Reissuppe f mit Grünem darin; (étoffe) ~ère (auch s/f.) Frühjahrsstoff m.

printemps ‖ (prą-tą′; Fe. bindet, was indessen kaum richtig) [lt. primum tempus] s/m. 1. Frühling, Frühjahr n, poét. Lenz; poét. quatorze ~ 14 Sommer (jedoch nur von den Jahren der Jugend); prv. jamais pluie dans le ~ ne passa pour un mauvais temps Frühlingsregen bringt Segen; v. hirondelle 1. 2. poét. ~ (de la vie, de l'âge) Jugend f. 3. ✎ ~ d'hôtellerie schlechtes Bild, welches die Jahreszeiten darstellt (früher oft in Gaststuben aufgehängt).

priocère ⚘ (pri-o-ßā′r) [grch.] a. zo. sägeförmig, mit sägeförmigen Fühlhörnern.

priodonte ⚘ (pri-o-dǫ′t) [grch.] s/m. zo. Riesen-Gürtelthier n (Priŏdon gigas).

prion ‖ ⚘ (pri-ǫ′) [grch.] s/m. zo. Säge-Sturmvogel (Pachyptīla).

prione ⚘ (pri-o′n) [grch.] s/m. zo. Sägeschröter, Holzkäfer-Gattung (Priŏnus): ~ tanneur brauner S., Gerber (P. coriarĭus).

prionoderme ⚘ (pri-o-nŏ-dā′rm) [grch.] s/m. zo. Sägehautwurm, Eingeweidewürmer-Gattung (Prionoderma).

priorat ‖ (pri-o-ra′) s/m. Priora′t n, Pri′orswürde f; Amtsdauer f eines Pri′ors.

priori ⚘ (L. pri-o-ri′, Lnd. pri-o-ri′) [lt.] I. adv. a ~ Logik: *a prio′ri*, von vorn herein, aus Vernunftgründen (ohne Erfahrungs-Beweis) (ant. à posterio′ri). II. s/m. (pl. a ~) *a prio′ri* gezogene Schlußfolgerung.

priorissale (pri-o-ri-ßā′l) a/f. dignité ~ Würde eines Pri′ors im Malte′ser-Orden.

priorité (pri-o-ri-te′) [lt.] s/f. Vorzug m, Prioritä′t, Früher-sein n, Vorrang m: cet amendement a la ~ dieses Amendement wird zuerst erörtert (= antériorité).

pris, ~e (pri⑤a, priſ) part.p. von prendre; Landsknechtspiel: premier ~ Spieler, dessen Karte zuerst kommt; fig. † l'air d'un premier ~ traurige, bestürzte Miene; v. enrager 1; als s. v. prendre I. 36. Hom. prix.

prisable ✎ (~ſa′bl) a. schätzbar, preiswürdig.

prisage ✎ (pri-ſa′Ǵ) [priser] s/m. Taxi′ren n. [cia′n, römischer Gramma′tiker.

Priscien ‖ (priß-ßĭą′) [lt.] npr. m. h.a. Pris-

Priscillien ‖ (Ls. 2. Auflage 204: pri-ßi-lĭą′) npr.m. h.a. Priscillia′n(us), Sekti′rer (4. sc.).

prise (priſ) [prendre] s/f. 1. Ergreifen n, Nehmen n: ~ d'armes Greifen n zu den Waffen, Aufruhr m, Schild-Erhebung; Münze: ~ d'essai Münzprobe; ~ d'habit Einkleidung eines Novi′zen, einer Novi′ze (= vêture); ~ à domicile Abhol-Gebühr; ~ de possession Besitznahme; drt. ~ à partie Belangen n eines Richters; abs. Prise (Schnupftaback 2c.). 2. Einnahme, Eroberung; Gefangennahme; ⚓ Wegnahme eines Schiffes; erbeutetes Schiff, Pri′se; fig. Fang m, Beute; v. conseil 5; être de bonne ~ als gute Prise, als rechtmäßige Beute gelten (auch fig. F); lâcher, quitter ~ die Beute fahren lassen loslassen; fig. nachgeben; v. lâcher I. 2. 3. Griff m, Handhabe; Möglichkeit, et. zu fassen, gefaßt zu w.; avoir, trouver ~ den Griff finden, et. fassen, (an)packen; n'avoir point de ~ sich nicht ergreifen lassen; être en ~ in Gefahr sein, genommen zu w.; être hors de ~ nicht genommen, erreicht w. können; s'ôter de ~ sich vor der Gefahr schützen, genommen zu w.; avoir, trouver (L. de la) ~ sur q. J-m et. anhaben, J-m beikommen können; donner ~ (sur soi) sich eine Blöße geben; donner ~ à la critique sich dem Tadel aussetzen, zum Tadel Anlaß geben. 4. fig. Fassungsvermögen n. 5. Handgemenge n, Streit m, Zank m: F ~ de bec Wortgezänk n; en être aux ~s handgemein sein, fig. mit einander streiten, disputi′ren; gegen einander spielen; être aux ~s avec la mort mit dem Tode ringen; être aux ~s avec l'adversité mit Widerwärtigkeiten zu kämpfen haben; être aux ~s avec soi-même innerlich zerrissen sein; en venir aux ~s sich in die Haare gerathen, mit ea. handgemein w.; scherzhaft: ein gutes Mahl erwischen; je les ai mis aux ~s ich habe sie gegenüber gestellt, an ea. gehetzt. Syn. v. querelle. 6. Ge-

frieren n, Gerinnen n, Zu'gehen n, Festwerden n: faire ~ anfangen zu gerinnen. 7. ♪ ~ du sujet Aufnehmen n des The'ma's. 8. Billard: † Prise: être en ~ zur Prise stehen, gemacht w. können; fig. ✎ s'ôter de ~ sich vor dem Genommenwerden sichern; L'Hombre: Block m (Geldbetrag, den jeder Spieler vor dem Anfange des Spieles setzen oder vor sich haben muß); Schachspiel: Figu'r, die geschlagen werden kann; mettre une pièce en ~ eine Figur so setzen, daß sie genommen w. kann. 9. vét. v. longe I. 3. 10. ~ d'eau a) Wasser-Ableitung aus einem Flusse, Teiche, Kana'le ꝛc. für einen bestimmten Zweck; b) Konzessio'n hierzu; c) das abgeleitete Wasser selbst; ~ d'air Machen n eines Luftloches in einen verschlossenen Raum; ~ de vapeur Dampfleitungsröhre. 11. ⚙ Maurerei: ~ du mortier Bindung, Binden n des Mörtels; faire la ~ den Block dünner hauen; Saline: mehrere Verdunstungs-becken n. pl. in einem und demselben Deichgürtel; Seidenwaarenfabrikation: vereinigte Fäden m/pl., welche einen Theil der Blumen oder Blätter des Musters bilden. 12. drt. ~ de corps: a) Verhaftung; b) Verhafts-befehl m; v. décréter 2.

prisée (prī-sē') s/f. Schätzung, Taxe, Taxi'rung: faire la ~ abschätzen; cela est demeuré pour la ~ Das ist zum Taxwerthe verkauft; fig. F ✎ elle est demeurée pour la ~ sie ist sitzen geblieben.

priser‿ (prī-se') ①a. I. [prix] v/a. 1. (ab-)schätzen, veranschlagen, taxi'ren: fig. il ~e trop sa marchandise er legt sich oder s-n Sachen zu hohen Werth bei. 2. (se sich) hoch-halten, -schätzen, zu würdigen wissen, viel auf J., auf etwas (auf sich) halten. 3. loben. Syn. v. apprécier. II. [prise] v/n. Taback schnupfen; tabac à ~ v. poudre 4.

priseur, ~se (prī-sö'r, ~ö'ſ) s. 1. Taxa'tor m, Taxato'rin f: v. commissaire-~(-vendeur). 2. (Taback-)Schnupfer(in).

prismatique ⚲ (prī-ßma-ti'k; L. ~ßm~) [grch.] a. 1. prisma'tisch, eckfäulig. 2. phys. durch das Pri'sma erzeugt.

prismatisation ‖ ⚲ (~ti-sā-ßiǫ'; L. ~ßm~) s/f. Pri'smenbildung.

prismatisé, ~e ⚲ (~se') a. in prisma'tische Form gebracht.

prismatiser‿ ⚲ (prī-ßma-ti-se') [prisme] I. v/a. phys. prismatisi'ren, Licht durch ein Prisma zerlegen. II. se ~ prismatisi'rt w.

prism(at)oïde ⚲ (prī-ßm(a-t)ö-ī'd) [grch.] a. min. pri'sma-ähnlich.

prisme (prīſm, L. ~ßm) [grch.] s/m. 1. ⚲ Geometrie: Pri'sma n. 2. ⚲ phys. dreieckiges gläsernes Pri'sma zum Brechen des Lichts; abus. auch von anders gestalteten lichtbrechenden Instrume'nten gebraucht. 3. fig. färbendes Glas, Brille f: ~ de l'espérance Brille f der Hoffnung; voir dans un ~, regarder à travers un ~ seinen Wünschen, Leidenschaften gemäß die Dinge ansehen.

prismé, ~e ⚲ (prī-ſme'; L. prī-ßme') a. min. prisma'tisch.

prismoïde ⚲ (~ſmö-ī'd) [grch.] a. = prismatoïde.

prison ‖ (prī-ſǫ') [lt. pre(he)nsio] s/f. 1. Gefängniß n, Kerker m: ~ pour dettes Schuld-Gefängniß n; fig. cette maison est une vraie ~ dieses Haus ist finster und unheimlich; v. échappé I. 1; F v. porte I. 3; avoir été en ~ gesessen haben; mettre en ~ in's Gefängniß werfen, P in's Loch (ein-)stekken, -sperren; fig. F être dans la ~ de saint Crépin zu enge Schuhe oder Stiefeln anhaben. 2. Haft, Gefangenschaft: ⚔ ~ de quartier Kase'rnen-Arre'st m; condamner à deux ans de ~ zu zweijährigem Gefängnisse verurtheilen; il a fait son temps de ~ er hat seine (Gefängniß-)Strafe abgesessen; prv. il n'y a point de belles ~s ni de laides amours Jedem ist sein Liebchen schön, aber noch Keiner hat ein hübsches Gefängniß gesehn. 3. fig. Schranke, Grenze; Hülle; Gefangenschaft in Liebesfesseln. 4. ~ des vents unterirdisches Luft-Behältniß, um von hier aus Räume zu ventili'ren. 5. ~ des sages Ofen m der Alchemi'sten.

prisonnier ‖ (prī-ſö-nie') m, ~ère (~iä'r) f ⑧b. I. a. (nach dem s.) u. s. gefangen (ant. libre); Gefangene(r): ~ d'État Staats-Gefangener: ~ (de guerre) kriegsgefangen; ~ sur parole G. auf Ehrenwort; faire (✎ prendre) q. ~ J. gefangen nehmen (im Kriege); fig. être ~ en quelque lieu an einem Orte wider seinen Willen zurückgehalten werden; v. demain II.; fig. F ✎ faire un ~ vor und nach einem Stücke Brot ein Glas Wein trinken; ⚙ Schlosserei: rivure ~ère versenkte Vernietung. Syn. v. captif Syn. 1. II. ~ s/m. ⚙ Maschine: Mitnehmer, Kurbel-zapfen (= tourillon). III. ~ère † s/f. id., Art sehr leichter Stoff.

Prisque (prīßk) [lt.] n.d.b.f. Priska.

pristigastre ⚲ (prī-ßti-gä'ßtr), Lnd. ~er (~gä-ßtä'r) [grch.] s/m. zo. Säge-bauch, herings-artige Fischgattung (Pristigaster).

pristiphore ⚲ (prī-ßti-fö'r) [grch.] s/m. zo. Blattsägewespe f (Pristiphōra).

pristipome ⚲ (prī-ßti-pō'm) [grch.] s/m. zo. Kerbdeckel, Fischgattung (Pristipōma).

privable (prī-wa'bl) a. 1. drt. der Entziehung, der Wegnahme von et. ausgesetzt. 2. zähmbar.

privance † (prī-wā'ß) s/f. vertraute Bekanntschaft, Vertraulichkeit.

Privas ‖ (B. und Larousse richtig prī-wa'; — Dup. 199, M-Cz. 350, Lnd., Ls. 2. Aufl. 277: ++ ~wa'ß) npr. m. id. n, fr. St. (Ardèche).

Privat ‖ (prī-wa') v. Saint-Privat.

privatif (prī-wa-ti'f) m, ~ve (~ī'w) f [lt. privatīvus] I. a. 1. entziehend. 2. ⚲ gr. verneinend, eine Verneinung anzeigend: α ~ A'lpha privati'vum n. 3. ✎ □ gänzlich ausschließend: ~vement à tous autres mit Ausschluß aller Anderen. II. ⚲ gr. ~ s/m. Verneinungs-Parti'kel f.

privation ‖ (prī-wā-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Entziehung, Verlust m. 2. Entbehrung: ~ volontaire freiwillige Entsagung: vivre de ~s in Entbehrungen leben, sich Vieles versagen müssen, am Nothwendigsten Mangel leiden. 3. Nichtvorhandensein n. 4. ⚲ phls. Aufhebung. Syn. v. défaut Syn. 1.

privauté (prī-wo-te') [lt. privus] s/f. (große) Vertraulichkeit: douces, tendres ~s Liebkosungen Liebender; se permettre, prendre des ~s sehr vertraulich thun, sich große Freiheiten herausnehmen (bsd. Frauen gegenüber); il vit dans cette maison avec beaucoup de ~ er verkehrt sehr vertraulich in diesem Hause.

privé m, ~e f (prī-we') I. a. 1. amtfrei; außer-amtlich, priva't (ant. commun, public): homme ~ Priva'tmann m; vertus ~es Tugenden f/pl. des Priva'tlebens; la vie ~e doit être murée um das Priva'tleben J-s hat sich Niemand zu kümmern; ✠ sous mon seul et ~ nom unter meinem alleinigen Namen; en son propre et ~ nom für sich, in seinem eignen Namen; aus eigner Machtvollkommenheit; faire qc. de son autorité ~e et. eigenmächtig thun; v. acte 2, chartre II. 1. 2. zahm (von Thieren) ant. sauvage: v. canard I. 2. Syn. les animaux *privés* ne s'enfuient pas, restent volontiers avec nous; les animaux *apprivoisés* ne sont plus méchants, ne font plus de mal. 3. fast † vertraulich, dreist. 4. geheim: v. conseil 5, conseiller I. 2. II. ~ s/m. 1. † Vertraulichkeit f, Intimitä't f. 2. geheimes Gemach, Abtritt.

privément ✎ (prī-we-mā' ⑨g) adv. von privé I. (v. bs.).

priver‿ (prī-we') [lt. privāre] ①a. I. v/a. 1. ~ q. de qc. J. einer Sache berauben, J-m et. entziehen; ~ de sa faveur v. défavoriser; être ~é de l'usage de ses membres gliederlahm sein; ~é de raison vernunftlos; ~é de vie leblos; ~é de sépulture unbeerdigt. 2. zahm machen, zähmen. II. se ~ de qc. 1. sich e-r Sache berauben, einer Sache entsagen; sich um etwas bringen, sich etwas entziehen. 2. gezähmt werden; sich zähmen lassen. Syn. 1. *priver*, c'est simplement ôter à q. la jouissance de qc.; *frustrer*, priver q. de ce qu'il espérait, de ce qu'il prétendait ou de ce qui lui était dû; *frauder*, c'est frustrer par quelque fraude; *sevrer*, priver de qc. de doux ou d'agréable. 2. *s'abstenir* n'exprime que l'action; *se priver* exprime aussi le sentiment qui l'accompagne.

privilége (prī-wī-lä'ǫ, L. u. Dup. 105: ~ä'ǫ, trotz é; Lnd. schreibt u. spricht ~è~ (~ä'ǫ) [lt.] s/m. 1. Privile'gium n, Vor-, Druck-recht n; drt. Vorzugsrecht n, Recht n eines Gläubigers, sich vor allen Anderen bezahlt zu machen. 2. fig. Vorzug. 3. Pr., Freiheitsbrief. Syn. v. prérogative.

privilégiaire ✎ (prī-wī-le-ǫiä'r ⑯) [lt.] a. das Wesen eines Vorrechtes habend.

privilégié, ~e (~ǫi-e'; Co., *Menteur* Suite 1,1 ++: ~ǫie') I. a. (nur nach dem s.) 1. bevorrechtigt, bevorrechtet, bevorzugt, privilegi'rt; zollfrei: drt. créancier ~ bevorzugter Gläubiger, der das Recht hat, sich vor den andern Gläubigern bezahlen zu lassen; jour ~ Schutztag m (an welchem Niemand Schulden halber verhaftet werden durfte); cas ~s a) v. cas 4; b) † Vergehen n.pl. der Geistlichen gegen die bürgerliche Ordnung; autel ~ Frei-Alta'r m; ehm. lieu ~ Frei-Ort m (der allgemeinen Polizei nicht unterworfener Ort); † mal ~ Sy'philis f; Fischerei: poissons ~s Fische m/pl., die nicht gefangen werden dürfen. 2. von der Natu'r bevorzugt, hoch begabt. 3. F être ~ das Vorrecht haben, Alles sagen zu dürfen, sich Alles herauszunehmen. II. s. Privilegi'rte(r).

privilégier‿ ✎ (prī-wī-le-ǫi-e') ①a. v/a. ~ q. J. bevorzugen, privilegi'ren, J-m ein Privile'gium ertheilen.

prix (prī ⑩b) [lt. pretium] s/m.

Inhalt: 1. Preis. 2. fig. (sittlicher) Werth. 3. fig. Lohn. 4. (als Belohnung ausgesetzter) Preis. 5. Forstwesen. 6. adv.

1. Preis, Werth: de (grand) ~ (sehr) werthvoll; objets de ~ Werthsachen f/pl., Kostbarkeiten f/pl.; à ~ d'argent für Geld; à bon ~ billig; bas ~, vil ~ Spott-P.; ~ de calcul Kalkulatio'ns-P. (von welchem Raba'tt, Disko'nto ꝛc. abgezogen und Spesen zugerechnet sind); v. courant I. 3, coûtant; dernier ~ äußerster P.; v. doux I. 4; ~ fait bekannter P., bedungener P.; ~ de faveur Vorzugspreis, ermäßigter P. für Freunde; ~ fixe fester P.; magasin à ~ fixe = prix-fixe (v. bsd. Artikel); v. modicité; ~ fort P. von dem noch et. abgeht (ant. v. net I. 7); v. fou A. I. 4; à haut ~, à ~ d'or sehr theuer; fig. mettre qc. à trop haut ~ et. zu hoch anschlagen; hors de ~ übermäßig theuer; ~ ingrat unvortheilhafter P.; juste ~ genauer P.; ~ de librairie Netto-P. eines Buches ꝛc.; à moitié ~ um den halben P.; ~ naturel, ~ net, ~ de revient Einkaufs-, Ne'tto-P.; à ~ d'or sehr theuer; ~ pécuniaire, ~ en numéraire Zahlungswerth; v. dire I. 4; nommez votre ~ fordern Sie!; ~ régulateur Norma'l-P., être sans ~, n'avoir point de ~ unbezahlbar, unschätzbar sein; les effets publics sont sans ~ es ist keine Nachfrage nach den Staats-Papieren; à tout ~ † zu jedem beliebigen Preise, fig. um jeden Preis, unter allen Umständen; ~ par unité Preis im Einzelnen; ~ de vente Laden-P.; avoir fait ~ über den P. einig geworden sein; être à ~ verkäuflich sein; mettre la tête de q. à ~ einen P. auf J-s Kopf setzen; mettre un ~ à qc. einen gewis-

sen P. auf et. verwenden; v. mettre I. 16; **cela vaut toujours son** ~ das behält s-n Werth; **tout homme a son** ~ Jeder ist käuflich, wenn man nur genug bietet. 2. *fig.* (sittlicher) Werth; Verdienst *n*; Vortrefflichkeit *f*: **chacun vaut son** ~ jeder Mensch hat seine gute Seite; **avoir, valoir son** ~ von Wichtigkeit sn. 3. *fig.* Lohn; Strafe *f*: **pour** ~ **de** mit *inf.* zum Lohne dafür, daß ...; **il a reçu le** ~ **de ses forfaits** er hat den Lohn für seine Schandthaten erhalten. 4. als Belohnung ausgesetzter Preis; Prä'mie *f*, bsd. an Schüler; v. distribution 1; ~ **d'éloquence** P. für e-e histo'rische Abhandlung; v. excellence 1, Mont(h)yon; ~ **de Rome** Stipe'ndium *n* zur Reise nach Rom; v. sagesse; F ~ **de Rome en rupture de ban** schlechter Maler; ~ **décennaux** von Napoleon I. gestiftete Preise *pl.* für die im Laufe von 10 Jahren erschienenen besten litera'rischen oder wissenschaftlichen Werke; **remporter le** ~ den Preis davontragen, *fig.* die Anderen übertre'ffen; *fig.* **donner le** ~ **de la beauté** für die Schönste erklären. **Syn.** v. récompense. 5. Forstwesen: ~ **de la feuille** Entschädigung *f*, welche der Käufer e-s Holzbestandes bei Aufschub des Abtreibens an den Bodenbesitzer zahlen muß. 6. *advt.* ~ **pour** ~ Eines gegen das Andere (gehalten), verhältnißmäßig, im Ganzen; als *prp.*: **au** ~ **de** ... im Vergleiche mit ..., gegen ...; auf Kosten; *abs.* im Vergleiche damit (**Syn.** v. auprès Syn. 2); **au** ~ **de son sang** mit seinem Blute. *Hom.* pris, prie & von prier.

prix-extra, *pl.* ~-~ (pri-(ſ)ĕk-ßtra') *s/m.* E'xtra-Preis (Rochefort).

prix-fixe, *pl.* ~-~s (pri-fi'kß; ⑧b) *s/m.* Laden mit festen Preisen (v. prix 1).

pro I. (pro) *s/m.* = prao. II. (pro... oder prŏ...) [lt.] in Zssg. vor-... [Afterbienen.

proabeilles ⊕ (prŏ-ă-bĕ'j⑧b) *s/f. pl.* zo.

probabiliorisme ⊕ † (prŏ-ba-bĭ-lĭ-o-ri'ßm) *s/m.* Probabiliori'smus, Lehre wonach man stets das Wahrscheinlichste annehmen solle (Pas., *Lettres provinciales*).

probabilisme ⊕ (prŏ-ba-bĭ-li'ßm) [lt.] *s/m.* rl. Kasuistik: Probabili'smus (Lehre, daß man in Zweifelsfällen das mora'lisch minder zu Billigende, aber Angenehmere thun dürfe).

probabiliste ⊕ (prŏ-ba-bĭ-li'ßt) *a.* und *s/m.* rl. Probabili'st: **théologien** ~ Theolo'g(e), der dem Probabili'smus folgt.

probabilité (prŏ-ba-bĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Wahrscheinlichkeit: **c'est de la plus grande** ~ es ist höchst wahrscheinlich; ~**s de la vie** wahrscheinliche Lebensdauer unter verschiedenen Verhältnissen. 2. ⊕ **calcul des** ~**s** Wahrscheinlichkeits-Rechnung (= théorie des chances). 3. ⊕ Kasuistik: Lehre von den wahrscheinlichen Meinungen.

probable (prŏ-ba'bl) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ wahrscheinlich, muthmaßlich; **il est** ~ **qu'il ait dit cela** wahrscheinlich hat er das gesagt; Theologie, Kasuistik: **opinion** ~ auf wichtigen, von bedeutenden Gewährsmännern unterstützten, Gründen beruhende wahrscheinliche Meinung. II. *s/m.* das Wahrscheinliche. **Syn.** v. apparent.

probant, ~**e** (prŏ-bă'③a, ~ă't) [lt. probāre] *a.* (meist nach dem *s.*) fast nur in: a) **raison** ~**e** Beweisgrund *m*; b) drt. **en forme** ~**e** in rechtskräftiger Form; **pièce** ~**e** Beweisstück *n*. [beweisend.

probati*f*, ~**ve** * (prŏ-ba-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.*

probation‖ (prŏ-bā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* rl. 1. Novizia't *n* bei einigen geistlichen Orden. 2. Probezeit vor dem Novizia't (auch *fig.*). [eine 3.

probatique (~ba-ti'k) [grch.] *a.* h.a. v. pis-

probatoire (prŏ-ba-tŏă'r) [lt.] *a.* in Zssg. Prüfungs-...: fast † **acte** ~ Prüfungs-Akt *m*.

probe (prŏb) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) rechtschaffen, redlich, bieder. **Syn.** v. honnête I. 4. II. P~ *npr. m.* h.a. = Probus.

probité (prŏ-bĭ-te') [lt.] *s/f.* Rechtschaffenheit, Redlichkeit (vgl. **Syn.** bei honnête I. 4): **avoir de la** ~ rechtschaffen, redlich sein; **c'est la** ~ **même** er (sie) ist die Redlichkeit selbst (von einem durch und durch rechtschaffenen Menschen 2c.).

problématique □ (prŏ-ble-ma-ti'k) [problème] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fraglich, problema'tisch. 2. ungewiß, zweifelhaft. 3. räthselhaft, zweideutig. **Syn.** v. douteux.

problématiser‿✎ (prŏ-ble-ma-tĭ-ſe') [problème] ①a. I. *v/a.* problema'tisch machen. II. **se** ~ problema'tisch werden.

problème (prŏ-blä'm) [grch.] *s/m.* 1. ⊕ math. Aufgabe *f*. 2. zweifelhafte, Streit-Frage *f*. 3. Proble'm *n*, Räthsel *n*; *fig.* ✎ ~ **d'échecs sans solution** schwieriger Punkt. **Syn.** à une *question* il n'y a qu'une simple réponse à faire; tandis que pour résoudre un *problème*, il faut des études ou du moins des connaissances spéciales.

probole ⊕ (prŏ-bŏ'l) [grch.] *s/f.* rl. Pro'bole, (Lehre von der) Zeugung des Sohnes durch Ausdehnung der Substa'nz des Vaters.

proboscide (prŏ-bŏ-ßi'd; L., Lnd.: ~ß-ß~) [grch.] *s/f.* 1. ✎ fast nur bl. Elepha'ntenrüssel *m*. 2. ⊕ zo. Rüssel *m* der Inse'kten.

proboscidé, ~**e** ⊕ (~ßĭ-de') zo. I. *a.* (nach dem *s.*) mit einem Rüssel versehen. II. ~**s** ⑧b. *s/m. pl.* Halbflügler mit Saug-rüssel.

proboscidien‖ *m*, ~**ne** *f* ⊕ (~ßi-dĭĕ', ~ĭĕ'n) zo. I. *a.* (nach dem *s.*) = proboscidé I. II. ~ *s/m.* Rüsselwurm (Liorhynchus).

proboscirostre ⊕ (~ßĭ-rŏ'ßtr) [grch.-lt.] *s/m.* zo. rüsselförmiger Vorsprung am Kopfe mancher Inse'kten.

probraque ⊕ (prŏ-brä'k) [grch.] *a.* und *s/m.* mét. Pro'brachys, Versfuß (◡––––).

Probus (pro-bü'ß) *npr. m.* h.a. Valérius ~ id., römischer Kaiser († 282 nach Chr.).

Procas (pro-ka'ß) *npr.m.* myth. Pro'kas *m*, König von Alba, Vater des Nu'mitor.

procatarctique ⊕ (prŏ-kă-tär-kti'k) [grch.] *a.* path. zu einer Krankheit geneigt machend: **cause** ~ prädisponi'rende Ursache.

procathartique ⊕ (prŏ-kă-tär-ti'k) [grch.] *a.* méd. vorher-reinigend; zuvor abführend.

procédé (prŏ-ßĕ-de') *s/m.* 1. Verfahren *n*; Benehmen *n*, Betragen *n*; ~**s** *pl.* höfliches, artiges B., Lebensart *f*; **avoir des** ~**s avec tout le monde** gegen Jedermann artig sn; **avoir de bons** ~**s pour q.** J-m gut begegnen; **homme à** ~**s** Mann von Lebensart; **manque de** ~**s** unhöfliches Benehmen; **manquer de** ~**s, aux** ~**s** keine Lebensart h.; **c'est dans l'ordre des** ~**s** das erfordert die Lebensart; auch *abs. mv.part.* **quel(s)** ~**(s)** was für ein (unpassendes) Benehmen! 2. ⊕ chm., phm., &c. Verfahrungs-Art *f*, Behandlung *f*, Manipulatio'n *f*; Proze'ß, Verfahren *n*. 3. ehm. Einleitung *f* eines Zweikampfes. 4. ⊕ Zeugdruckerei: ~ **d'enlevage** Ätzdruck. 5. kleines rundes Lederstück am Ende eines Billard-Queue's.

procéder (prŏ-ßĕ-de') [lt. procedĕre] ①g. I. *v/n.* ‿ 1. ~ **à qc.** zu etwas schreiten, etwas vornehmen: *v/imp.* **il est** ~**édé au tirage du jury** man schreitet (jetzt) zur Auslosung der Geschworenen. 2. fortfahren, -schreiten: **il** ~**ède par périodes** er spricht nur oder bewegt sich in Perio'den. 3. verfahren: ~ **par ordre** mit Ordnung zu Werke gehen; ~ **en honnête homme** sich als rechtlicher Mann benehmen; **manière de** ~ Verfahrungs-Art *f*, -Weise *f*. 4. drt. einen Proze'ß einleiten: ~ **contre q.** gerichtlich gegen J. einschreiten; ~ **criminellement contre q.** peinlich, strafrechtlich gegen J. verfahren, J. krimina'l-gerichtlich belangen; ~ **militairement contre q.** gegen J. ohne Beachtung der Rechtsformen verfahren; **bien jugé et mal** ~**édé** wohl geurteilt, aber in der Form verfehlt; ~ **par-devant un tribunal** gerichtlich verhandeln. 5. rl. ~ **de q.** von J-m erzeugt sein; weitS. ~ **de ...** von ... her-kommen, -stammen, -rühren, ausgehen. II.‖ *s/m.* ✎ Verfahrungsweise *f*.

procédure (prŏ-ßĕ-dü'r) *s/f.* 1. drt. rechtliches Verfahren, Rechtsgang *m*, Proze'ß-Verfahren *n*: ~ **civile** Zivi'l-Proze'ß *m*; **code de** ~ Proze'ß-Ordnung; v. extraordinaire I. 4; ~ **orale** mündliches Verfahren. 2. Führung eines Proze'sses: **frais de** ~ Proze'ß-Kosten *pl.*; **faire une** ~ einen Proze'ß führen. 3. Proze'ß-Akten *pl.*

procéduri*er*‖, ~**ère** ✎ (prŏ-ßĕ-dü-rĭe', ~ĭä'r; ⑧b) I. *a.* (nach dem *s.*) 1. der Rechtshändel kundig. 2. den Rechtsgang verzögernd, einen Proze'ß in die Länge ziehend. II. *s.* F Prozeßsüchtige(r).

procéleusmatique ⊕ (~lö-ßma-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* mét. (pied) ~ Proceleusma'tikus, Versfuß (◡◡◡◡); v. dipyrrhique.

procellaire ⊕ (prŏ-ßĕl-lä'r, F ~ßĕ-l~) [lt. procella] *s/m.* (L. *s/f.*) zo. 1. Mantel-Möwe *f* (Larus marinus). 2. = procellarie.

procellarie ⊕ (prŏ-ßĕl-lä-ri', F ~ßĕ~) [lt.] *s/f.* zo. Sturmvogel *m* (Procellaria).

procello ⊕ (prŏ-ßĕl-lo', F ~ßĕ~) *s/m.* Glasfabrikation: Auftreib-Schere *f*.

procéphalés ⊕ (~ße-fă-le'⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Flossenschnecken *f/pl.* mit deutlichem Kopfe.

procer, *pl.* (B.) ~**érès** (analog Stf. 333: prŏ-ßä'r, *pl.* prŏ-ßĕ-ræ'ß) [lt.] *s/m.* Grand(e) in Spanien. [hoher Wuchs.

procérité ⊕ (prŏ-ße-rĭ-te') [lt.] *s/f.* Höhe,

procès (prŏ-ßæ' ⑧a, auch ~ßä') [lt. processus] *s/m.* 1. drt. Proze'ß, Rechtshandel: ~ **civil** Zivi'l-P.; ~ **criminel** Krimina'l-P.; **faire un** ~ **à q.** J-m einen P. anhängen, J. verklagen; v. aiguille I.; **faire le** ~ **à q.** J-m den P. machen, J. krimine'll in Anklage-Zustand versetzen, *fig.* den Stab über J. brechen, J. (à qc. et.) verdammen, tadeln, bekritteln; sich zum Richter über J. (à qc. et.) aufwerfen; **faire le** ~ **à la mémoire de q.** die Verurtheilung J-s nach seinem Tode betreiben, den Nachruhm J-s angreifen; v. hors I. 3; **laisser dormir un** ~ einen P. ruhen lassen; v. enquête 1 a; **réveiller un** ~ einen P. wieder aufnehmen; **sans (autre) forme de** ~ ohne weitere Umstände; *prv.* **un mauvais arrangement vaut mieux que le meilleur** ~ ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter P.; **gagne assez qui sort de** ~ es ist schon ein Gewinn, wenn der P. zu Ende ist. 2. Proze'ß-Akten *f/pl.* (mehr gbr. pièces). 3. ⊕ an. Fortsatz, Verlängerung *f*. 4. Fortgang, Entwickelung *f*, Fortschritt.

processi*f*, ~**ve** (prŏ-ßĕ-ßi'f, ~i'w) [procès] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. proze'ß-lustig, -süchtig. 2. zum Proze'sse gehörig.

procession‖ (prŏ-ßĕ-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. feierlicher, bsd. kirchlicher Umzug, Um-, Betgang *m*, Prozessio'n: ~ **dansante** Spring-Pr.; **faire une** ~ e-e Pr., e-n Umgang halten; F **faire comme la** ~ auf dem einen Wege hingehen und auf dem andern zurückkommen; *prv.* **on ne peut pas sonner et aller à la** ~ man kann nicht zweierlei (unverträgliche) Dinge zugleich thun. 2. *fig.* F Aufzug *m*, langer Zug: **continuelle** ~ beständiges Hin- und Her-gehen; ~ **funèbre** Leichenzug *m*; **aller en** ~ e-n Zug bilden; **mener en** ~ feierlich umher tragen. 3. rl. ~ **du Saint-Esprit** Ausströmen *n* des heiligen Geistes.

processionnaire ⊕ (prŏ-ßĕ-ßĭŏ-nä'r) *a.* zo. **chenille** ~ Prozessio'ns-Raupe *f* (von Bombyx processionĕa).

processionn*al*, *pl.* L. ~**aux**, Andere: ~**als** (prŏ-ßĕ-ßĭŏ-nă'l; ⑧b; ~ŏ' ⑩b), auch ~**el** (~ĕ'l) *s/m.* Prozessio'nslieder-Buch *n*.

processionnellement (~nĕ-l'mā'⑨g) *adv.* in feierlichem Aufzuge.

processus ⊘ (L. prŏ-ßäß-ßü'ß) [lt.] *s/m.* 1. an. Verlängerung *f*, Fortsatz (= procès 3). 2. ↘ Fortgang, Entwickelung *f* (= procès 4).
procès-verbal, *pl.* ~-~**aux** (prŏ-ßæ-wăr-bă'l; ~ö'ⓜb, auch prŏ-ßă~) *s/m.* 1. Protoko'll *n*, amtlicher Bericht: dresser (un) ~ ein P. aufnehmen. 2. ⚓ ~ du capitaine Verklarung *f*.
procès-verbaliser‿ ↘ (prŏ-ßæ-wăr-bă-li-ſe', *a.* prŏ-ßă~) ①a. *v/n.* ein Protoko'll aufnehmen (B.); mehr gbr. verbaliser.
prochain ‖ (prŏ-ſchg') *m*, ~e (~æ'n) *f* [proche] I. *a.* 1. nahe (gelegen): la porte la plus ~e das nächste Thor; ce n'est pas à ces ~es maisons es ist ziemlich weit. 2. ☐ nächst (kommend), nahe bevorstehend; *adv.* nächstens, ehestens; la ~e fois nächstes Mal; le mois ~ künftigen Monat; sa perte est ~e er ist seinem Untergange nahe; ~ à qc. einem Zeitpunkte nahe liegend; je viendrai très-~ement ich werde allernächstens kommen. 3. ⊘ phls. cause ~e unmittelbare Ursache; rl. occasion ~e gegenwärtige, nahe Gelegenheit zur Sünde. II. ~ *s/m.* (Bos. auch ~s *pl.*) der Nächste, Mitbruder. **Syn.** v. proche Syn. 2.
prochaineté ↘ (prŏ-ſchæ-n'te') *s/f.* Nähe.
proche (prŏſch) [lt. propius] I. *a.* 1. nahe: son plus ~ voisin sein nächster Nachbar. *prv.* v. chemise 1. 2. nahe (bevorstehend). 3. verwandt: nous sommes bien ~s wir sind nahe verwandt. II. *s/m.* 1. nos ~s unsere Verwandten *pl.* 2. Malerei: ~s *pl.* Gegenstände im Vordergrunde e-s Gemäldes, Vordergrund *sg.* (*ant.* lointain). III. *adv.* in der Nähe, nahe: de ~ en ~ von Ort zu Ort, von Haus zu Haus; Eins nach dem Andern; schrittweise fortschreitend; *fig.* allmählich; gagner, s'étendre de ~ en ~ nach und nach weiter um sich greifen. IV. *prép.* ~ qc., mehr gbr. ~ de qc. nahe bei ..., in der Nähe von ...: ~ de chez moi in meiner Nähe; auch von der Zeit: être ~ de mourir dem Tode nahe sein. **Syn.** 1. v. près Syn. 1. 2. la ville qui est *proche* n'est pas éloignée; la ville *prochaine* peut être encore fort loin, mais, entre toutes les villes, c'est la plus voisine du lieu où nous sommes; dans *proche*, la proximité est donc essentielle, rigoureuse, tandis que *prochain* indique la proximité d'une manière plus relative.
prochronisme ⊘ (prŏ-krŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* irrthümliches Verlegen *n* eines Ereignisses in frühere Zeit (*ant.* anachronisme).
Procida (prŏ-ßi-da') *npr.f.* 1. Pro'cida (spr. prō'-tſchi~) *n*, it. Insel. 2. Jean de ~ Joha'nn *m* von Pro'cida (soll Anstifter der sizilia'nischen Vesper (1282) gewesen sein).
procidence ⊘ (prŏ-ßi-dg'ß) [lt.] *s/f.* path. Vorfall *m* eines Orga'nes (= prolapsus).
procigale ⊘ (prŏ-ßi-gă'l; ⓢb) *s/f.* zo. After-Zika'de. [Proze'ßchen *n*.
procillon ‖ F ↘ (prŏ-ßi-jg') [procès] *s/m.*
proclamateur (prŏ-klă-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Verkünder (v. électeur 1 b).
proclamation ‖ (prŏ-klă-mă-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Proklamatio'n, Ausrufung eines Kaisers ꝛc. 2. feierliche Bekanntmachung, Kundmachung, Prokla'ma *n*: ~ des bans (de mariage) öffentliches Aufgebot, Proklamatio'n der Brautleute; ~ au peuple Aufruf *m* an das Volk; faire une ~ öffentlich bekannt machen, e-n Aufruf erlassen. 3. rl. öffentliche Beichte e-s Mönches. 4. rl. Befehl *m* an e-n Mönch, sich vor ſ-m Prior zu Boden zu werfen. [proclamation 3.
proclame ↘ (prŏ-klă'm, Lnd. ~kla'm) *s/f.* =
proclamer‿ (prŏ-klă-me', Lnd. ~kla~) [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. proklami'ren, ausrufen, feierlich bekannt machen: il fut ~é roi er wurde zum Könige ausgerufen; v. ban I. 1. 2. *fig.* ~ qc. et. verkündigen, ausposaunen: ~ son déshonneur seine Schande offen zur Schau tragen. 3. rl. e-m Mönche befehlen, sich vor ſ-m Prior niederzuwerfen. II. se ~ (le réformateur du bon goût) sich ausgeben für den, sich öffentlich aufwerfen zum (Reforma'tor des guten Geschmacks).
Proclès (pro-klæ'ß) *npr. m.* h.a. Pro'kles, sparta'nischer König (12. sæ. vor Chr.). [tides.
Proclides (pro-kli'dⓢb) *s/m.pl.* = Eurypon-
proclitique ⊘ (prŏ-kli-ti'k) [grch.] *a.* gr. (mots) ~s (auch *s/m. pl.*) den Acce'nt auf das folgende Wort schiebend(e Wörter *n.pl.*), Prokli'tika *n. pl.* (*ant.* enclitique).
proclive ⊘ (prŏ-kli'w) [lt.] *a.* nach vorn geneigt (vgl. déclive 1).
proclivité ⊘ (prŏ-kli-wi-te') [lt.] *s/f.* Geneigtheit nach vorn (vgl. déclivité).
Proclus (Larousse: prŏ-klü'ß) *npr.m.* Pro'klus, neu-plato'nischer Philoso'ph (5. sæ. n. Chr.).
Procné (prŏ-kne'), auch ~g~ (~gne') *npr. f.* myth. Pro'kne, Schwester der Philome'le; *poét.* Schwalbe. [procumbens] *a.* niederliegend.
procombant, ~e ♀ (prŏ-kg-bg'ⓢa, ~g̃'t) [lt.
procommissaire ↘ (prŏ-kŏ-mi-ßä'r) [lt.] *s/m.* Stellvertreter eines Kommissä'rs.
procompte ↘ (prŏ-kg̃'t) *s/m.* vorläufige Berechnung. [vor einem Gelenk-Fortsatze.
procondyle ⊘ (prŏ-kg-di'l) *s/m.* an. Höcker
Proconèse (prŏ-kŏ-næ'ſ) [grch.] *npr. f.* h.a. Prokone'sus *n*, Insel in der Propo'ntis, zu My'sien gehörig.
proconsul (prŏ-kg-ßü'l) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Prokonsul, gewesener Konsul, der eine Provinz verwaltet, römischer Statthalter; *fig. mv.part* ↘ willkürlicher, gewaltthätiger Statthalter. 2. h.m. vom Konve'nte in die aufrührerischen Provi'nzen oder zum Heere abgesandter Kommissä'r (während der ersten französischen Revolution).
proconsulaire (prŏ-kg-ßü-lä'r) [lt.] *a.* prokonsula'risch: province ~ von einem Prokonsul verwaltete Provi'nz.
proconsulat, meist ‖, ↘ ‿ (prŏ-kg-ßü-la'; ⓢb) [lt.] *s/m.* Prokonsula't *n*, römische Statthalterschaft; Dauer *f* eines Prokonsula'ts (vgl. proconsul).
Procope (~ko'p) *npr.m.* Proko'p(ius): a) h.a. Verwandter des Kaisers Juli'an (hingerichtet 366); ~ de Césarée Proko'p von Cäsare'a, Histo'riker, Sekretä'r Be'lisar's († um 565); b) h.m. ~ le Grand, ~ le Petit Proko'p, der Große und Proko'p, der Kleine, zwei Hussi'ten-Anführer (15. sæ.); c) café ~ ältestes Pari'ser Kaffeehaus (Rue de l'ancienne Comédie, 17. sæ. — 1872.
procrastination ‖ ↘ (prŏ-kră-ßti-nă-ßĝ') [lt.] *s/f.* Aufschieben *n* (auf den nächsten Tag).
procrastiner ‖ ↘ (prŏ-kră-ßti-ne') [lt.] ①a. *v/a.* u. *v/n.* auf den nächsten Tag verschieben.
procréateur, ~**trice** (prŏ-kre-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* erzeugend, schaffend.
procréation ‖ ⊘ (prŏ-kre-ā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* Erzeugung, Zeugung.
procréer‿ (prŏ-kre-e') [lt.] ①b. *v/a.* (auch *abs.*) (er)zeugen (= engendrer I. 1): drt. héritiers ~és de son corps seine Leibeserben *m/pl.*
Procris (Lnd. prŏ-kri'ß) [grch.] I. *npr. f.* myth. Pro'kris, Tochter des Ere'chtheus, Gemahlin des Ke'phalos: chien de ~ ast. großer Hund, südliches Gestirn (= Canicule I.). II. p~ ⊘ *s/m.* Pro'kris *f*: 1. ♀ Urtice'en-Gattung. 2. zo. Gattung aus der Familie der Widderlein (Abendschmetterlinge).
Procruste (prŏ-krü'ßt) [grch.] I. *npr. m.* myth. Prokru'stes, attischer Räuber, von The'seus getödtet (= Procuste); v. lit 1. II. p~ ⊘ *s/m.* zo. Leder-käfer (Procrustes).
proctagre ⊘ (prŏ-ktā'gr) [grch.] *s/f.* path. gichtischer After-schmerz.
proctalgie ⊘ (prŏ-ktăl-ʒi') [grch.] *s/f.* path. After-schmerz *m*. [ter-Entzündung.
proctite ⊘ (prŏ-kti't) [grch.] *s/f.* path. Af-
proctocèle ⊘ (prŏ-ktŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Aftervorfall *m*. [path. = proctocèle.
proctoptose ⊘ (prŏ-ktŏ-ptŏ'ſ) [grch.] *s/f.*
proctorrhagie ⊘ (prŏ-ktŏr-ră-ʒi') [grch.] *s/f.* path. Blutfluß *m* aus dem After.
proctotrupe ⊘ (prŏ-ktŏ-trü'p) [grch.] *s/m.* zo. Bohr-steiß, Bohrwespen-Gattung (Proctotrypes).
procurateur (prŏ-kü-ra-tö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. h.a. Prokura'tor, obrigkeitlicher Beamter, Vertreter des Kaisers in den Provinzen. 2. h.m. ehm. Prokura'tor, hoher Magistra'ts-Beamter in Ge'nua, Vene'dig; grands ~s de la nation Groß-Prokurato'ren (in der ersten fr. Republi'k 2 Mitglieder des gesetzgebenden Körpers, die mit den Krimina'lklagen vor dem hohen Nationa'l-Gerichtshofe betraut waren); Oberstaats-Anwalt. II. ~**trice** *s/f* v. procureur.
procuratie (L. prŏ-kü-ra-ßi') [it.] *s/f.* h.m. ehm. 1. Stelle, Gerichtsbarkeit eines Prokura'tors in Vene'dig. 2. Pala'st *m* des P.
procuration ‖ (prŏ-kü-rā-ßĝ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Vollmacht: donner ~ (générale) Proku'ra geben; v. brevet 4, fonder I. 3; ⊛ signer par ~ *per* Proku'ra zeichnen. 2. Vollmacht(sbrief *m*). 3. ehm. droit de ~ von den Pfarrern gelieferte Unterhaltungs-Kosten *pl.* bei den Amtsbesuchen des Archidia'konus.
procuratorial, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux** ‖ (prŏ-kü-ra-to-riă'l; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) einem Prokura'tor gehörig, zustehend.
procuratrice (prŏ-kü-ra-tri'ß), ~**euse** (~rö'ſ) *s/f.* v. procureur.
procure (prŏ-kü'r) [procurer] *s/f.* 1. Schaffnerei; Amt *n*, Amtswohnung eines Klosterschaffners. 2. Γ Vollmacht: floueur à ~ Geschäftsführer.
procurer‿ (prŏ-kü-re') [lt. procurāre] ①a. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m (se sich) et. verschaffen; J-m zu et. verhelfen: ~ une place à q. J. an-, unter-bringen; ils se sont ~é de l'argent sie haben Geld aufgetrieben; ⊛ se ~ son remboursement sich auf J., auf et. erholen. 2. für et. sorgen, et. auswirken; ↘ ~ que ... mit *subj.* dafür sorgen, daß ... 3. herbeiführen, nach sich ziehen, verursachen.
procureur *m*, ~**atrice** und ~**euse** *f* (prŏ-kü-rö'r, ~ra-tri'ß, ~rö'ſ) I. *s.* 1. ~, ~atrice Bevollmächtigte(r); *prv.* celui qui fait ses affaires par ~ va en personne à l'hôpital wer seine Geschäfte nicht selbst besorgt, geht dabei zu Grunde. 2. ~ ehm. Sachwalter *m*, Prokura'tor *m* (verächtlich: grapignan) (jetzt avoué; schwz. noch gbr. bsd. für e-n Sachwalter, der das Eintreiben der Schulden besorgt); ~euse Advoka'tin *f*, Frau *f* eines P.; v. Jacques I. 3. 3. ~ général Ober-Staats-Anwalt *m*; ~euse générale Frau *f* des Ober-Staats-Anwalts; ~ du roi, ~ impérial, ~ de la république Staatsanwalt *m* (v. magistrat 2). 4. ehm. ~ général, ~ du roi Genera'l-Prokura'tor *m* (bei dem Parlame'nte mit den Intere'ssen des Königs betrauter Beamter); ~ fiscal Prokura'tor *m* an einem Patrimonia'l-Gerichte; ~ syndic (während der ersten fr. Revolution) Sy'ndikus *m*. 5. Schaffner *m* eines Klosters. 6. ehm. ~ d'une nation Prokura'tor *m* einer Landsmannschaft (Beisitzer im Universitä'ts-Gerichte für seine Landsmannschaft). 7. ehm. ~ de la foi Kläger *m* am Inquisitio'nsgerichte. 8. P ↘ Kuppler *m*. II. ~ *s/m.* 1. zo. ~ de meunier Grünspecht, Vogel (Picus virīdis). 2. ⊕ Spiegelfabrikation Hafenzange *f*. [*npr. m.* = Procruste I.
Procuste (prŏ-kü'ßt, Lnd. pro~) [grch.]
Procyon ‖ ⊘ (prŏ-ßi-g') [grch.] I. *npr. m.* ast. Pro'kyon, Stern erster Größe im Bilde des kleinen Hundes. II. p~ ⊘ *s/m.* v. laveur II.
pro deo F (pro de'-o, L. pro de'-o) [lt.] *advt.* um Gotteswillen; gratis ~ un-entgeltlich.
prodiagnose ⊘ (prŏ-di-ă-gnŏ'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Erkennung einer im Anzuge befindlichen Krankheit. [Pro-Dikta'tor.
prodictateur (prŏ-di-kta-tö'r) [lt.] *s/m.* h.a.
prodigalement (prŏ-di-ga-l'mg'ⓖg) [lt. prodīgus] *adv.* verschwenderisch.

prodigalité (prŏ-dĭ-gă-lĭ-te′) [lt.] s/f. 1. Verschwendungssucht. 2. Verschwendung. 3. ~s pl. bo.part reichliche Spenden pl., mv.part Vergeudungen pl.

prodige (prŏ-dĭ′ʒ) [lt. prodigium] s/m. 1. Wunder(ding n) n: aller jusqu'au ~, tenir du ~ an's Wunderbare grenzen. 2. Ausbund, W.: ~ de cruauté wahres Ungeheuer. Syn. v. merveille.

prodigieux, ~se □ (prŏ-dĭ-ʒĭø′⑨a, ~ø′ʃ; ⑯) [lt.] a. 1. wunderbar, außer-ordentlich. 2. erstaunlich, überraschend. 3. ungeheuer (groß), gewaltig. 4. wunderbar begabt, mit außergewöhnlichen Anlagen. Syn. *prodigieux*, c'est ce qui doit son origine à un effort extraordinaire de la nature; *monstrueux*, c'est ce qui est tout à fait hors du cours ordinaire de la nature et dont la vue nous offense.

prodigue (prŏ-dĭ′g) [lt. prodigus] a. (nur nach dem s.) □ und s. 1. mv.part verschwenderisch; Verschwender(in); (biblisch:) l'enfant ~, auch s. le ~ der verlorene Sohn (auch fig.); être ~ de qc. mit et. verschwenderisch umgehen; ~ aux pauvres verschwenderisch gegen Arme. 2. bo.part freigebig: être ~ de son sang sein Blut nicht schonen; être ~ de soi-même große Opfer bringen. Syn. v. dissipateur.

prodiguer‿ (prŏ-dĭ-ge′) ①a. I. v/a. 1. mv.part verschwenden, vergeuden, verthun. 2. fig. bo.part nicht schonen, (mit et.) freigebig sein; der Gefahr aussetzen: ~ son ressentiment unnöthiger Weise grollen; ~ sa santé auf seine Gesundheit losstürmen; ~ ses secrets seine Geheimnisse ausposaunen; ~ sa vie sein Leben in die Schanze schlagen; la nature lui avait ~é ... die Natu'r hatte ihm ... in reichem Maße zugetheilt. II. se ~ 1. vergeudet werden. 2. fig. (von Personen:) sich überall sehen lassen, sich zu oft zeigen.

prodigueur * (prŏ-dĭ-gø′r) s/m. Verschwender (Mirabeau). [drt. verrätherisch.

proditoirement † (~tŏă-r′mą̃′⑨g) [lt.] adv.

prodrome ⚘ (prŏ-dro′m) [grch.] s/m. 1. Einleitung f zu einer (bsd. naturwissenschaftlichen) Abhandlung, Vorrede f. 2. path. Vor-bote, -läufer einer Krankheit (= propathie); auch fig. Vorläufer. 3. Au'sheben n der Uhren einige Minuten vor dem Schlagen.

prodromique ⚘ (prŏ-drŏ-mi′k) [grch.] a. path. als Vorbote einer Krankheit auftretend.

producte ⚘✎ (prŏ-dü′kt) [lt.] s/m. Sporn der Blumen.

producteur, ~trice (prŏ-dü-ktø′r, ~trĭ′ß) [lt.] a. und s/m. hervorbringend, erzeugend; Hervorbringer von Natu'r-Erzeugnissen für die Konsum(p)tion, süddeutsch: Erzeuger, † co. von geistigen Erzeugnissen), Produze'nt (ant. consommateur). [s/f. Erzeugbarkeit.

productibilité ⚘ (prŏ-dü-kti-bĭ-lĭ-te′) [lt.]

productible ⚘ (~tĭ′bl) [lt.] a. erzeugbar.

productif, ~ve (prŏ-dü-ktĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] a. 1. ~ de qc. et. hervorbringend, erzeugend, produkti'v. 2. einträglich, ergiebig: être ~ renti'ren; nature ~ve (de qc.) Einträglichkeit f (einer Sache); valeur ~ Produkti'v-Werth m.

production ‖ (~kßĭǫ̃′⑯) [lt.] s/f. 1. Erzeugung, Hervorbringung, Produktio'n; abs. Erzeugung von Natu'r- und Industri'e-Produ'kten. 2. Erzeugniß n, Werk n, Produ'kt n; ~s du midi Südfrüchte pl. 3. drt. Beibringung, Vor-führung, -legung der Beweise, Urkunden 2c.; Beweise m/pl.; Beweisschriften pl., U'rkunden pl.: faire sa ~ Beweisschriften beibringen. 4. ⚘ an. Verlängerung; mét. = ectase 1. Syn. 1. pour ce qui concerne en général les résultats de l'activité de l'homme en particulier, ce sont des *ouvrages* (1), s'ils sont formés par une opération manuelle, et des *productions* (2), s'ils naissent de la fécondité de l'esprit. En parlant spécialement de ce qui est fait par l'esprit, *ouvrage* (1) regarde la forme, et *production* (2) la matière ou son enfantement intellectuel (nach Lf.). 2. v. produit.

productivité ✎ (prŏ-dü-ktĭ-wĭ-te′) s/f. Fruchtbarkeit, Produktivitä't.

produire (prŏ-düĭ′r) [lt. producere] ④c. I. v/a. 1. vor-führen, -legen, -zeigen; ~ q. Jemand einführen, bekannt machen; fig. ~ des raisons Gründe anführen; ~ sur la scène auf die Scene bringen; ~ des témoins Zeugen aufführen; drt. ~ des titres U'rkunden beibringen; abs. Beweisschriften beibringen. 2. (er)zeugen; abs. la brebis ~it avec le bouc die Schafzibbe lammt vom Ziegenbocke. 3. hervorbringen, erzeugen, liefern, schaffen, produzi'ren: ~ de la graine Samen tragen; abs. cet arbre commence à ~ dieser Baum fängt an zu tragen. 4. einbringen, abwerfen: qu'est-ce que cela ~ira? was wird da herauskommen?; Arithmetik: machen, zum Produ'kte haben. 5. ver-ursachen, ver-anlassen. 6. vorwärts treiben (Massillon). II. se ~ 1. sich sehen lassen, sich bekannt machen, sich einführen, F sich produzi'ren; son talent s'est ~it avec éclat sein Talent hat sich glänzend dargethan; savoir se ~ sich vortheilhaft zu zeigen wissen. 2. erzeugt, gewonnen werden.

produisant ‖ (prŏ-düĭ-ʃą̃′) m, ~e (~ą̃′t) f [produire] I. ~ s/m. ⚘ Arithme'tik: Fa'ktor. II. ~e s/f. F Erde.

produit (prŏ-düĭ′⑨b) [part.p. von produire] s/m. 1. Ertrag: ~ des magasins Lagerspe'sen f/pl., -gebühren f/pl., -miethe f, -zins; être de grand ~ viel eintragen oder abwerfen. 2. Erzeugniß n, Produ'kt n bsd. des Ackerbaues und der Industrie: ~s manufacturés Fabrika'te n.pl., Industrie-Arti'kel pl., Manufaktu'r-Waaren f/pl.; ~ marchand gangbares Produ'kt, verkäufliche Waare; ~s naturels Natu'r-Produ'kte n.pl.; ⚙ Metallurgie: ~ du haut-fourneau Ausbringen n des Hoh-Ofens; ~s métallifères Vorschläge pl. 3. Ergebniß n der Begattung von Thieren: v. mâtiner 1. 4. drt. acte de ~ Akte f über die Eingabe der Beweise. 5. ⚘ Arithme'tik, Algebra: Ergebniß n, Produ'kt n einer Multiplikation; faux ~ falsches Produ'kt (Hülfs-Operation beim Multipliziren ungleichnamiger Zahlen); chm. che'misches Produ'kt. Syn. *production* (2) peut se dire aussi des ouvrages de l'art et de ceux de l'esprit; *produit* (2) ne peut être employé dans une telle acception.

proèdre (prŏ-ĕ′dr; L., Lnd.: prŏ~) [grch.] s/m. h.a. Vorsitzender im grch. Sena'te.

proégumène ⚘✎ (prŏ-ĕ-gü-mæ′n) [grch.] a. path. prädisponi'rend (= prédisposant 2).

proembryon ‖ ⚘ (prŏ-ą-brĭ-ǫ̃′, L. prŏ~) [grch.] s/m. Vorkeim der kryptoga'mischen Pflanzen.

proembryonnaire ⚘ (prŏ-ą-brĭ-ŏ-nä′r, L. prŏ~) a. (nach dem s.) zum Vorkeime gehörig, Vorkeim-... [Vorrede f.

proême ⚘ (prŏ-ĕ′m) [lt. proœmium] s/m.

proéminence (prŏ-ĕ-mĭ-ną̃′ß) s/f. 1. Hervor-ragen n, -ragung, -stehen n. 2. hervorragender Theil: F ~ ventrale dicker Bauch. [(nach dem s.) hervorragend.

proéminent ‖, ~e (prŏ-ĕ-mĭ-ną̃′, ~ą̃′t) [lt.] a.

proemptose ⚘ (prŏ-ą-ptō′ʃ) [grch.] s/f. ast. früheres Eintreten des Neumondes, Mondgleichung.

prof. □ abr. = profane.

profanateur, ~trice (prŏ-fă-na-tø′r, ~trĭ′ß) [lt.] a. (nach dem s.) und s. entweihend, entheiligend; Entweiher(in), Entheiliger(in): ~ du temple Tempelschänder m; ~ de l'innocence Frevler m an der Unschuld.

profanation ‖ (prŏ-fă-nā-ßĭǫ̃′⑯) [lt.] s/f. id., Entweihung (auch fig.), Schändung.

profanatoire (prŏ-fă-na-tŏă′r) [lt.] a. entweihend, entheiligend, profani'rend.

profane (prŏ-fa′n) [lt. profanus] I. a. (auch vor dem s.) □ 1. profa'n, weltlich (ant. sacré); □ nicht maurerisch; l'histoire ~ die Weltgeschichte. 2. poét. ungeheiligt, ungeweihet (ant. sanctifié). 3. entweihend, ruchlos, tempelschänderisch. II. s/m. 1. das Profa'ne, Weltliche n. 2. Un(ein)-geweihter; Laie (auch fig.); F Profa'ner (J., den man in einer Gesellschaft nicht zulassen will); □ a) Suchender; b) Nichtmaurer. 3. Gottesverächter.

profanement‿ (prŏ-fa-n′mą̃′) I. adv. v. profane I. II. ✎ s/m. Entweihung f, Schändung f (mehr gbr. profanation).

profaner‿ (prŏ-fă-ne′) [lt.] ①a. v/a. entheiligen, entweihen, profani'ren; auch: dem weltlichen Gebrauche zurückgeben; † fig. († se sich) mißbrauchen, herabwürdigen.

profectif, ~ve (prŏ-fæ-ktĭ′f, ~ĭ′w) [lt.] a. drt. von den Eltern, von den Vorfahren herrührend, ererbt.

profection ‖ (prŏ-fæ-kßĭǫ̃′) [lt.] s/f. Astrologie Vorrücken n eines Plane'ten durch ein Zeichen.

proférer‿ (prŏ-fe-re′) [lt. proferre] ①g. I. v/a. (her)vorbringen, aussprechen, reden: sans ~ un mot ohne ein Wort hervorzubringen. II. se ~ ausgesprochen werden. Syn. *proférer*, c'est *prononcer* à haute et intelligible voix.

profès‿ (prŏ-fæ′, auch ~fă′) m, **professe** (~æ′ß) f [lt. professus] a. und s. rl. J. der das Kloster-, Ordens-gelübde abgelegt hat: (religieux) ~, (religieuse) professe Kloster-, Ordens-bruder m, -schwester f; maison professe Ordenshaus n. [(Balz.).

professable (prŏ-fæ-ßa′bl) a. vorzutragen

professer‿ (prŏ-fæ-ße′) [lt. professus] ①b. I. v/a. 1. öffentlich bekennen, als wahr hinstellen: ~ une religion sich zu einer Religio'n bekennen; ~ de ... mit inf. laut bekennen, daß man ...; ~ du respect pour q. J-m Achtung bezeigen, zollen. 2. öffentlich lehren, Vorlesungen über et. halten; abs. Lehrer, Doze'nt sein. 3. ~ un art e-e Kunst (aus)üben; ~ un métier ein Handwerk treiben. II. se ~ öffentlich gelehrt 2c. w.

professeur (prŏ-fæ-ßø′r) m, ✎ ~se (~ø′ʃ) f. I. ~ s/m. 1. (gewählter Ausdruck für maître, professeur im Sinne des deutschen „Professor" als verliehener Titel ist in Frankreich unbekannt) Lehrer der Wissenschaften, Künste; Lehrerin f: elle fut ~ à B. sie war Lehrerin in B.; ~ de chant Gesang-lehrer(in); ~ chargé de cours außerordentlicher Profe'ssor; ~ remplaçant, ~ suppléant Stellvertreter eines ordentlichen Profe'ssors, außerordentlicher Professor; ~ titulaire, ✎ ~ ordinaire ordentlicher Profe'ssor; ~ non régulièrement institué, ~ adjoint, ~ agrégé Priva't-Doze'nt; ~ adjoint des langues modernes Le'ktor der neueren Sprachen an einer Universitä't; ~ en retraite emeriti'rter Lehrer; F ✎ c'est un temps de chien et de ~ es ist ein abscheuliches Wetter. 2. fig. ✎ Bekenner einer Meinung. 3. fig. Kenner, Meister, Mann von Fach (ant. amateur 2). II. ✎ ~se s/f. (meist nur geringschätzig oder co.) Lehrerin (V.).

profession ‖ (prŏ-fæ-ßĭǫ̃′⑯) [lt.] s/f. 1. Bekenntniß n, Erklärung: faire ~ d'une religion sich zu e-r Religio'n bekennen; faire sa ~ de foi sein Glaubensbekenntniß ablegen; weitS. ~ de foi Wahlprogra'mm n: faire sa ~ de foi politique sein poli'tisches Glaubensbekenntniß ablegen; ~ de foi du vicaire savoyard deï'stisches Glaubensbekenntniß in Rousseau's Émile; F faire ~ de qc. sich et. zum besondern Verdienste anrechnen, eine Ehre in et. suchen: il fait ~ d'injurier tout le monde er sucht et. darin, Alle zu beleidigen. 2. Stand m, Berufsgeschäft n: ~ d'avocat Advoka'ten-Stand m; ... de ~ ... von Professio'n, j-s Standes, Zeichens ein ...: érudit de ~ f-m

Berufe nach ein Gelehrter; *fig.* joueur de ~ professioni'rter Spieler; calomniateur de ~ eingefleischter Verleumder; v. faire I. 49; faire ~ de qc. sich ein Geschäft daraus machen zu ...: faire ~ d'ignorance sich planmäßig unwissend stellen. 3. rl. Ablegung der Ordensgelübde, Profe'ß *m*: faire ~ die Ordensgelübde ablegen. 4. † Professu'r (= professorat 1). **Syn.** v. art.

professionnel, ~le (prö-fæ-ßiö-næ'l, ~æ'l; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) berufsmäßig, in Zssg. Berufs-...: v. école 2; enseignement ~ Fach-Unterricht *m*, vorbereitender Unterricht für zukünftige Handwerker, Gewerbeschulwesen *n*; vie ~le Berufsleben *n*.

professo (~fæ-ßo') [lt.] ex ~ *advt.* v. ex(-)~.

professoire (prö-fæ-ßöā'r) [lt.] *s/m.* rl. das erste Jahr nach Ablegung des Klostergelübdes bei den Bernhardi'nern.

professoral, ~ale □; *m/pl.* ↘ ~aux ‖ (prö-fæ-ßö-rā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Professo'r(en)-...; professo'renmäßig, peda'ntisch.

professorat ‖ (prö-fæ-ßö-ra') [lt.] *s/m.* 1. Professo'renstelle *f*, Professu'r *f*: avoir vingt ans de ~ 20 Jahre Profe'ssor sein. 2. Lehrerstand.

professorial, ~ale †↘; *m/pl.* ~aux ‖ (~ßorïā'l ⑯; ~iō') *a.* (nach d. *s.*) = professoral.

proficiat † (L. prö-fi-ßi-a't) [lt.] *s/m.* 1. guter Erfolg; ~! pro'sit! wohl bekomm's! zur Genesung! (beim Niesen, Trinken). 2. rl. ehm. id., Gebühr, welche der Bischof von den Geistlichen erhob.

profil (prö-fi'l) [lt. filum] *s/m.* 1. Malerei, arch. &c.: Profi'l *n* (*ant.* face); Seiten-Ansicht *f*, -Abriß; Durchschnitt von Gebäudetheilen, Simsen &c. (= coupe I. 3); de ~ von der Seite, im Profi'l; ~ perdu ein von hinten gesehenes Profi'l. 2. ⊖ Tischlerei: ein oder mehrere Gesimse *n. pl.*, mit denen man ein Werk verziert. 3. ⚔ Artillerie, frt.: ~ d'une batterie, ~ d'un épaulement Durchschnitt einer Batteri'e, einer Schulterwehr durch eine vertika'le Ebene.

profiler‿ (prö-fi-le') ①a. I. *v/a.* 1. ↘ Zeichenkunst: von der Seite abmalen, im Profi'l darstellen. 2. arch. im Durchschnitte zeichnen; engS. den Umrissen eines architekto'nischen Werkes den passenden Chara'kter geben. 3. ⊖ Tischlerei: Gesimse ziehen. II. *v/n.* ⊖ Tischlerei: sich genau treffen (von zwei Gesimsgliedern). III. se ~ sich im Durchschnitte zeigen, seine Umrisse zeigen.

profit ‖ ⸮ (prö-fi'; ⑧b) [lt. profectus] *s/m.* 1. Gewinn, Nutzen, Vortheil, Profi't: c'est un ~ tout clair, c'est tout ~ das ist ein offenbarer Gewinn; au ~ des pauvres zum Besten der Armen; faire, tirer ~ de qc. sich et. zu Nutzen machen; faites-en votre ~ a) behalten Sie Das (Geld &c.) für Sich, den Nutzen davon überlasse ich Ihnen; b) *fig.* schreiben Sie Sich Das hinter die Ohren, nehmen Sie Sich Das zu Herzen; mettre qc. à ~ et. benutzen, nützlich anwenden; à ~ (de ménage) vortheilhaft (für die Wirthschaft); habit fait à ~ dauerhaft gemachter Rock; avec ~ vortheilhaft (*ant.* v. perte 8); faire du ~ nutzbringend sn; lange vorhalten: le pain tendre ne fait pas de ~ man langt nicht weit mit frischem Brote; usé à ~ vollständig abgenutzt; ⚓ ~ aventureux Bodmerei-Zinsen *pl.*; naviguer au ~ = naviguer au fret. 2. ~s *pl. abs.* Nebenverdienste, F Schmu *sg.* der Bedienten. 3. ↘ Fortschritte *pl.* im Lernen. 4. drt. v. défaut 4; Lehnswesen: ~s de fiefs Lehns-gefälle *n. pl.*, -nutzungen *f/pl.* 5. prov. Leuchter-, Licht-knecht, Profi'tchen *n* (besser binet, brûle-bout). **Syn.** 1. v. avantage. 2. v. bénéfice.

profitable □ ⸮ (prö-fi-ta'bl) *a.* (meist nach dem *s.*) vortheilhaft, einträglich, nützlich, profita'bel. **Syn.** vgl. Syn. bei avantage.

profitant, ~e ↘ (prö-fi-tą'⑨a, ~ą't) *a.* Vortheil bringend: ce drap est ~ dieses Tuch trägt sich gut.

profiter‿ ⸮ (prö-fi-te') ①a. *v/n.* 1. gewinnen: il ~e à ce marché er profiti'rt bei diesem Handel. 2. ~ de qc. († Anfang des 17. *sc.* ~ qc. *v/a.*) et. benutzen, aus et. Vortheil ziehen, et. ausbeuten, sich et. zu Nutze machen. 3. (et.) einbringen, Gewinn bringen, nützlich sein: ~ à q. J-m zu Statten kommen; faire ~ son argent sein Geld nützlich anlegen; son argent ne lui ~e point er hat sein Geld nicht angelegt; *prv.* v. acquérir I. 1; rien ne lui ~e ihm gelingt Nichts; de quoi m'ont ~é vos leçons? was haben mir Ihre Lehren genützt?; il ~e beaucoup avec ce précepteur-là er macht gute Fortschritte bei diesem Lehrer. 4. gut fortkommen, gedeihen (von Pflanzen &c.); la nourriture lui ~e das Essen schlägt bei ihm an; il ~e à vue d'œil er wird zusehends dick(er). [kener Kuchen.

profiterole (~t'rö'l) *s/f.* in heißer Asche geba-

profligateur ↘ (prö-fli-ga-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der zu Boden schlägt: ~ du vice Züchtiger des Lasters.

profond *m*, ~e *f* (prö-fǫ', ~ǫ'd) [lt. profundus] I. *a.* ⑤a. (Du. 85, 86) 1. tief (auch *fig.*): dormir d'un ~ sommeil in tiefem Schlafe liegen. 2. tiefgehend: racines ~es tiefgehende Wurzeln *f/pl.* 3. tief (ausgedehnt nach der hinteren Seite); hoch, dick: ~ de quatre hommes 4 Mann hoch; ⚔ ordre ~ tiefe Aufstellung (*ant.* ordre mince). 4. *fig.* unergründlich: ~ secret tiefes Geheimniß. 5. *fig.* gründlich; grundgelehrt: homme d'un esprit ~ tiefer Denker; avoir de ~es connaissances ein tiefes Wissen besitzen; ~ scélérat abgefeimter oder Erz-Bösewicht; ~ dans ses sentiments tief fühlend. 6. sehr groß: ignorance ~e krasse Unwissenheit; nuit ~e stockfinstere Nacht; solitude ~e tiefe Einsamkeit; noir ~ dunkles Schwarz. II. ~ (in der Bindung, nach ⑫, prö-fǫ't...) *s/m.* 1. das, die Tiefe: du plus ~ des enfers aus den Tiefen der Hölle; tomber au plus ~ d'un gouffre in den tiefsten Abgrund fallen. 2. P ↘ Loch *n*; Graben. III. ~e *s/f.* P ↘ und F 1. Keller *m*, Kneipe. 2. Hosentasche.

profondément (prö-fǫ-de-mą'⑨g) *adv.* von profond (v. *ds.* I.); être ~ versé dans une science eine Wissenschaft aus dem Grunde verstehen; mépriser q. ~ eine tiefe Verachtung gegen J. hegen.

profondeur (prö-fǫ-dö'r), sehr ↘ auch ~esse (~dæ'ß) und ~ité (~di-te') *s/f.* 1. Tiefe: avoir dix pieds de ~ zehn Fuß (in der) Tiefe haben; quelle est la ~ de ...? wie tief ist ...?; ⚓ ~ de la carène Wassertracht eines Schiffes. 2. Tiefe; ⚔ Höhe einer Truppenstellung (Zahl der hinter-ea.-stehenden Glieder) = épaisseur 1, hauteur 7: à une grande ~ de la terre sehr tief in's Innere (oder im Innern) eines Landes, weit von der Küste. 3. *fig.* Gründlichkeit: avoir une grande ~ d'esprit e-n sehr tiefen Verstand h.; *mv. part* ~ de scélératesse Abgefeimtheit in der Ruchlosigkeit. 4. Un-ergründlichkeit. 5. ⌀ Geometrie: Höhe. [hend (von Schiffen).

profontié, ~e † ⚓ (prö-fǫ-ßi-e') *a.* tiefge-

pro forma (pro för-ma') [lt.] *advt.* pro fo'rma, der Form wegen, zum Scheine: lettre de change ~ fingi'rter, Keller-, Bastard-, Form-Wechsel *m*.

profundis (prö-fǫ-di'ß) [lt.] v. de ~.

profus, ~e ⌀ (prö-fü'③a, ~ü'ſ) [lt. profūsus] *a.* sehr reichlich, verschwenderisch; übermäßig. [profus (v. *ds.*).

profusément (prö-fü-se-mą'⑨g) *adv.* von

profusion ‖ (prö-fü-sįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Verschwendung, verschwenderische Freigebigkeit (*ant.* épargne): tout y était à (en) ~ Alles war im Überflusse da; donner à (avec) ~ verschwenderisch geben, in überreichlichem Maße ertheilen.

progallinsecte ⌀ (nach M-Cx. 404: prö-gäl-lq-ßæ'kt; F ~gä-l~) *s/m.* zo. Afterschildlaus *f.* [*s/m. pl.* zo. Bauchflosser.

progastriques ⌀ (prö-gä-ßtri'k⑧b) [grch.]

progénie † (prö-Çë-ni') [lt.] *s/f.* Brut; Geschlecht *n*.

progéniture F (prö-Çe-ni-tü'r) [lt.] *s/f.* meist co. Nachkommenschaft, Kinder *n. pl.*

proglosse ⌀ (prö-glö'ß) [grch.] *a.* zo. mit langer, vorschnellbarer Zunge.

prognathe ⌀ (prö-gna't) [grch.] *a.* an. mit vorstehenden Kiefern (*ant.* orthognathe).

prognathisme ⌀ (prö-gna-ti'ßm) *s/m.* an. Vorstehen *n* der Kiefer. [= Procné.

Progné (Ls. 2. Aufl. 148: prö-gne'; L. ~nje')

prognos(i)e ⌀ (prö-gno-sï', ~ö'ſ) [grch.] *s/f.* méd. Progno'se (Voraussage, Voraus-beurtheilung des Verlaufes einer Krankheit).

prognostic, & (L. prö-gnö-ßti'k; Ls. 2. Auflage 146: prö-n~) = pronostic, &.

programme (prö-grä'm) [grch.] *s/m.* Progra'mm *n*: ~ des études (des leçons) Schul-Plan, Lektio'ns-Katalo'g; *fig.* F ↘ menteur comme un ~ erzverlogen; *fig.* tenir, remplir son ~ seine Versprechungen halten.

progrès (prö-grä'③a, F ~æ') [lt. progressus] *s/m.* 1. Fort-rücken *n*, -schreiten *n*, Vordringen *n*. 2. Fortschritt, glücklicher Erfolg: faire faire des ~ à q. J. vorwärts bringen. 3. *mv. part* Zu'nehmen *n*; Steigen *n*; Ausbreitung *f* des Feuers, einer Krankheit &c.: faire de rapides ~ schnell um sich greifen. 4. *abs.* Fortschritt der Zivilisatio'n, der poli'tischen Freiheit (*ant.* réaction, stabilité): partisan du ~ Fortschrittsmann. 5. ♪ Folge *f*, Fortschreitung *f* der Töne: ~ de la fugue Fortschreitung *f* der Fuge (wenn alle Stimmen eingeführt sind). 6. ⌀ phls. ~ à l'infini unendliche Reihe von Ursachen.

progresser‿ * (prö-græ-ße') ①b. *v/n.* Fortschritte machen. [Bessern) fortschreitend.

progresseur ↘ (~ßö'r) *a/m.* (nach *s.*) (zum

progressibilité ⌀ (prö-græ-ßi-bi-li-te') *s/f.* Fähigkeit fortzuschreiten, Vervollkommnungs-Fähigkeit. [fähig fortzuschreiten.

progressible ⌀ (prö-græ-ßi'bl) *a.* (nach d. *s.*)

progressif, ~ve □ (prö-græ-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vor-rückend, -schreitend: mouvement ~ (Vor-)Schreiten *n* (*ant.* rétrogradation, mouvement rétrograde). 2. *fig.* fortschreitend; stufenweise, nach und nach zunehmend, progressi'v. 3. im Verhältniß steigend: impôt ~ progressi've (im Verhältniß zum Vermögen steigende) Steuer. 4. ⌀ Logik: sorite ~ von den Ursachen zu den Folgerungen absteigender Kettenschluß.

progression ‖ (prö-græ-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⌀ (Vor-)Gehen *n*, Fortschreiten *n*: mouvement de ~ fortschreitende Bewegung; ~ du glacier (Vor-)Rücken *n* des Gletschers. 2. *fig.* un-unterbrochenes Fortschreiten, Zunehmen *n*, Stufenfolge. 3. ♪ Fortschreitung (regelmäßige Harmonie, Bewegungen in einer bestimmten und sich verlängernden Form). 4. ⌀ math. Progressio'n: ~ arithmétique, ~ par différence arithme'tische Pr.; ~ géométrique, ~ par quotient geome'trische Pr.

progressiste * ⸮ (prö-græ-ßi'ßt) [progrès] *a.* und *s/m.* dem Fortschritte huldigend; Progressi'st, Fortschritts-freund, -mann; parti ~ Fortschritts-Partei' *f.* [le'nisch.

prohellénique (prö-æl-le-ni'k) *a.* vorhel-

prohiber‿ (prö-i-be') ①a. [lt.] I. *v/a.* verbieten, untersagen: degré ~é für Heirathen verbotener Verwandtschaftsgrad; temps ~é Zeit *f*, für welche et. untersagt ist, bsd. ch. Schonzeit *f*. II. se ~ verboten sn od. w. **Syn.** v. défendre Syn. 1. [sagt, verbietet.

prohibeur ↘ (~i-bö'r) *s/m.* J., der unter-

prohibitif, ~ve □ (prö-i-bi-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) verbietend, hindernd,

prohibiti'v: v. empêchement 2; système ~ Ein- und Aus-fuhr-Verbot *n* (*ant.* libre(-) échange); ⚘ *gr.* particule ~ve Prohibiti'v-Parti'kel (nc).

prohibition‖(prŏ-ĭ-bi-ßĭǫ'⑯)[lt.]*s/f.* 1. Verbo't *n*. 2. Einfuhr-Verbot *n*; ~ d'exporter Ausfuhr-Verbot *n*. **Syn.** 1. v. défense Syn. 2. 2. v. inhibition.

prohibitionnisme * (prŏ-ĭ-bi-ßĭŏ-ni'ßm) [lt.] *s/m.* Prohibiti'v-Syste'm *n*.

prohibitionniste*(~ni'ßt) *s/m.* u. *a.* Anhänger des Ausschließungs-Syste'ms im Handel.

proie (prŏā) [lt. præda] *s/f.* 1. Raub *m* der Thiere (auch *fig.*): oiseau de ~ Raubvogel *m*, *fig.* raubgieriger Mensch; âpre à la ~ raubgierig, Falknerei: gut jagend. 2. (Kriegs-) Beute (auch *fig.* und von Personen): donner, livrer en ~ preisgeben; ce pays était en ~ aux horreurs, aux ravages de la guerre der Krieg wüthete schrecklich in diesem Lande; *fig.* être en ~ à qc. a) einer Sache ausgesetzt sein; b) von et. gepeinigt, beherrscht, überwältigt werden; être en ~ à ses domestiques der Gefahr ausgesetzt sein, von seinem Gesinde bestohlen zu w.; *abs.* être en ~ preisgegeben sein; être la ~ de l'ennui von der langen Weile geplagt w. 3. † = bétail. **Syn.** v. butin.

projectif, ~ve ⚘ (prŏ-Gĕ-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* 1. in Zssg. Werf-..., Wurf-... 2. auf Projektio'n, Entwerfung bezüglich.

projectile (prŏ-Gĕ-kti'l) [lt. projectum] *a.* und *s/m.* Wurf-...; geworfener Körper: mouvement (de) ~ Wurfbewegung *f*, Bewegung *f* eines geworfenen Körpers; ⚔ (Wurf-)Geschoß *n*, Projekti'l *n*.

projection ‖ (prŏ-Gĕ-kßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Fort-)Schleudern *n*, Werfen *n*, Wurf *m*: force de ~ Wurfkraft. 2. Bewegung nach vorn: ~ du bras (Aus-)Strecken *n* des Armes; ~ des étincelles Sprühen *n* der Funken; ~ de la semence Ausspritzen *n* des Samens. 3. Zeichnung, Erscheinung eines Gegenstandes auf einer ebenen Fläche; Zeichenkunst: Projektio'n; géogr. P., Entwerfung von Karten auf der Fläche (v. Mercator und orthographique 2). 4. allmähliches Hinzuwerfen in den Schmelztiegel; Alchemie: poudre de ~ Pulver *n* zum Goldmachen. 5. ⚙ Gießerei: Guß *m*.

projecture (~tü'r) [lt.] *s/f.* 1. arch. Auslaufen *n*, Vorsprung *m*; Ausladung, Vorkragung. 2. ⚘ Blattfortsatz *m* am Stengel.

projet‖ (prŏ-Gæ'; ⑧b) [lt. projectum] *s/m.* 1. Proje'kt *n*, Plan, Anschlag, Entwurf: homme à ~s Pläne-, Proje'kten-macher; ~ de loi Gesetz-Entwurf; traverser les ~s de q. J-m einen Strich durch die Rechnung machen. 2. Vorhaben *n* für die Verwendung einer Zeit: avez-vous des ~s pour ce soir? haben Sie für heute Abend et. vor? 3. avoir des ~s sur une femme Absichten auf ein Mädchen haben, ein Mädchen heirathen wollen. 4. (erster) Entwurf zu einer Schrift, zum Riß eines Gebäudes &c.; ~ de loi Gesetz-Entwurf. 5. † Gegenstand, The'ma *n*. **Syn.** v. dessein I. Syn. 2. [würfe machend.

projetant, ~e (prŏ-Gĭ-tą'⑨a, ~ą't) *a.* Ent-

projeter‿ (prŏ-Gĭ-te') ①c. I. *v/a.* 1. (vorwärts) schleudern, werfen; aus-, hervorspritzen: ~ le bras den Arm rasch ausstrecken; ~ son corps seinen Körper nach vorn biegen; ~ la langue die Zunge herausstrecken; ~ des étincelles Funken sprühen; ~ de la graine Samen aus-, umherstreuen; ~ son ombre Schatten werfen; ~ des racines Wurzeln treiben. 2. auftragen, verzeichnen, projizi'ren. 3. sich et. vornehmen, mit et. u'mgehen, et. vorhaben, entwerfen, projekti'ren, Entwürfe machen, Pläne schmieden: ~ (de faire) un voyage e-e Reise vorhaben; perdre son temps à ~ seine Zeit mit Proje'kten verlieren. II. *v/n.* und se ~ hervor-ragen, -stehen, -springen, -treten; arch. ausladen, vor-, aus-kragen; se ~ sur qc. auf et. fallen (vom Schatten); treiben (von Wurzeln); Zeichenkunst: sich projizi'ren; projizi'rt &c. werden.

projeteur, ~se ⚒ (prŏ-Gĭ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* Proje'kte(n)macher(in).

projettement‿⚒ (prŏ-Gĕ-tmą') [projeter] *s/m.* Entwerfen *n*, Entwürfe-machen *n*.

prolapsus ⚘ (L. prŏ-lă-pßü'ß) [lt.] *s/m.* path. = procidence.

prolation ‖ (prŏ-lā-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♪ im Singen: Verlängerung, Dehnung eines Tones in Roula'den oder Kade'nzen. 2. *gr.* Aussprache, Vortrag *m* (Ackermann).

prolégomènes ⚘ (prŏ-le-gŏ-mæ'n ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Prolego'mena *n. pl.*, Vorbemerkungen *f/pl.*, Einleitung *f/sg.*

prolemme ⚘ ⚒ (prŏ-lĕ'm) [grch.] *s/m.* phls. Obersatz des Schlusses.

prolepse ⚘ (prŏ-læ'pß) [grch.] *s/f.* Prole'psis: 1. *rh.* Vorausbeantwortung möglicher Einwürfe (v. anticipation 4). 2. ⚒ † Fehler *m*, der darin besteht, einer späteren Zeit angehörende Ide'en oder Handlungen seinen Perso'nen (in einem Werke &c.) anzudichten.

proleptique ⚘ (prŏ-lĕ-pti'k) [grch.] *a.* 1. path. sich verfrühend (von Fieber-Anfällen). 2. *rh.* vorausbeantwortend, vorgreifend.

prolétaire (prŏ-lĕ-tä'r) [lt. proletarius] I. *s/m.* 1. h.a. Proleta'rier (ganz besitzloser römischer Bürger der untersten Klasse). 2. jetzt: Proleta'rier, Unbemittelter (*ant.* bourgeois). II. *a.* Proletarier-..., unbemittelt: famille ~ Proleta'rier-Fami'lie *f*; *fig.* F ⚒ wagon ~ (Eisenbahn-)Wagen *m* letzter Klasse.

prolétariat‖(prŏ-lĕ-tă-rĭ-a') *s/m. coll.* Proletaria't *n*, besitzlose Menge (Gesammtheit, Klasse, Stand der Proleta'rier).

prolifération‖ ⚘ (prŏ-lĭ-fe-rā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Physiologie: Sprossen *n* (Hervorkommen neuer ähnlicher Gebilde aus den vorhandenen).

prolifère ⚘ (~fä'r) [lt.] *a.* ⚘ u. zo. sprossend.

prolification‖⚘ (prŏ-lĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') [lt.] *s/f.* Sprossen *n* eines neuen Orga'nes aus e-m vorhandenen gleicher Art, dessen Bildung eigentlich abgeschlossen ist.

prolifique ⚘ (prŏ-lĭ-fi'k) [lt.] *a.* fruchtbar, zur Zeugung tüchtig; fruchtbar machend: poussière ~ Blumenstaub *m*; remèdes ~s den Geschlechtstrieb reizende Mittel *n. pl.*; vertu ~ Zeugungskraft *f.*

proligère ⚘ (prŏ-lĭ-Gä'r) [lt.] *a.* Keimkörner enthaltend, Brut-...: v. lame 2.

prolimnéen‖, ~ne ⚘ (prŏ-lĭ-mne-ę', ~æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: aus süßem Wasser vor den Meerwasser-Bildungen niedergeschlagen.

prolixe ☐ (prŏ-lĭ'kß) [lt. prolixus] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* weitschweifig; Weitschweifiger (*ant.* succinct). **Syn.** v. diffus (vgl. die Syn. bei bref I.).

prolixité (prŏ-lĭ-kßĭ-te') [lt.] *s/f.* Weitschweifigkeit (*ant.* brièveté, laconisme).

prologue (prŏ-lŏ'g) [grch.] *s/m.* 1. ⚒ Vorwort (mehr gbr. préface, avant-propos; *ant.* épilogue). 2. thé. Prolo'g (der Aufführung e-s Drama's vorausgehende Anrede; h.a. dem ersten Chorgesange vorangehende Handlung). 3. thé. Vorspiel *n*. 4. ♪ Art kleine Oper, die als Einleitung zu einer größeren dient.

prolongation‖(prŏ-lǫ-gā-ßĭǫ'⑯) *s/f.* 1. id., zeitliche Verlängerung (vgl. prolongement 1): ~ des échéances Wechsel-Morato'rium *n*; ~ de terme verlängerte Zahlungsfrist, Aufschub *m*. 2. ♪ Aushalten *n* einer Note durch mehrere Akko'rde.

prolonge⚔(prŏ-lǫ'G) *s/f.* Artillerie: 1. Schlepp-seil *n*, Lang-, Zug-, Schlepp-tau *n*, Langkette (= prélonge). 2. Munitio'ns-, Pulver-wagen *m*.

prolongement‿(prŏ-lǫ-Gmą') *s/m.* 1. Verlängerung *f* im Raume (vgl. prolongation 1); susceptible de ~ dehnbar (von Voka'len und Tönen der Stimme). 2. ⚘ an. ~ rachidien Rückenmark *n*; ⚘ ~s médullaires Markstrahlen *pl.*

prolonger‿ (prŏ-lǫ-Ge') [lt.] ①m. I. *v/a.* 1. länger dauern lassen, fortbestehen lassen, verlängern, prolongi'ren: ~ son absence länger ausbleiben. 2. hinausschieben, weiter hinaussetzen. 3. länger machen, verlängern. 4. ⚓ ~ un vaisseau bei e-m Schiffe anlegen, sich mit der Seite an die Seite eines andern Schiffes legen; ~ la civadière die Blinde toppen, so daß ihre Raa längs des Bugspriets liegt; ~ une côte längs einer Küste segeln. II. se ~ 1. sich verlängern; sich hinaus-, in die Länge ziehen: *el.* ohne se: je vois ~ le temps ich sehe den Zeitpunkt sich hinausziehen. 2. sich (räumlich) hinziehen, ausdehnen; ⚔ seine Truppen entfalten, ausbreiten. **Syn.** v. allonger.

prolusion‖ † (prŏ-lü-ßĭǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Vorspiel *n*; Eingangs-Vortrag *m* (Marmontel).

promenable ⚒ (prŏ-m'na'bl) *a.* den man spazieren führen kann.

promenade ⸆ (prŏ-m'nā'd) *s/f.* 1. Spazi'ergang *m*: ~ en bateau, sur l'eau Wasserfahrt; ~ à cheval Spazi'er-ritt *m*; ~ en traîneau Schlittenfahrt; ~ en voiture Spazi'erfahrt; aller à la ~ spazie'ren gehen; mener en ~ spazi'eren führen; F ce n'est qu'une ~ es ist nur ein Katzensprung; la ~ est belle aujourd'hui es ist heute schönes Wetter zum Spazi'erengehen; Reitkunst: ~! ganze Bahn zu Zweien!; ⚔ ~ militaire Übungsmarsch *m*. 2. Spazi'erweg *m*, Promena'de. 3. ehm. Lauf *m* durch die Spießruthen. [Spazi'erengehen *n*.

promènement‿ ⚒ (prŏ-mæ-n'mą') *s/m.*

promener‿(prŏ-m'ne')①f. I. *v/a.* 1. heru'm-, umhe'r-führen: ~ la charrue sur un champ den Pflug über ein Feld führen; ~ un drapeau eine Fahne umher tragen, zur Schau tragen; ~ sa main sur qc. mit der Hand über et. hinfahren; *fig.* ~ ses jours du loisir au travail seine Zeit zwischen Müßiggang und Arbeit hinbringen; *prv.* une besace bien ~ée nourrit son maître ein thätiger Bettler hat eine gute Einnahme. 2. spazieren führen, *fig.* im Geiste herum führen; faites-moi cette commission, cela vous ~era thun Sie diesen Gang für mich, die Bewegung wird Ihnen nicht schaden; *fig.* il ~ène ses lecteurs dans toutes les parties du monde er führt s-e Leser durch alle Erdtheile; cette rivière ~ène son cours à travers ... dieser Fluß läuft durch ... 3. *fig.* umherschweifen lassen: ~ ses pas umherschweifen; ~ ses inquiétudes seinen Sorgen nachhängen; ~ sa pensée sur divers objets seine Gedanken auf verschiedene Gegenstände richten, über Verschiedenes nachdenken; ~ partout ses ravages Alles weit und breit verwüsten; ~ ses regards umherblicken. 4. Reitkunst: ~ un cheval en main ein Pferd am Zügel umherführen; ~ un cheval dans la main et dans les talons ein Pferd mit Zügel und Sporen oder Schenkeln regi'eren, lenken. 5. *fig.* F hinhalten, aufziehen, foppen: ~ ses créanciers seine Gläubiger an der Nase herumführen. II. se ~ ⸆ 1. spazieren gehen, promeni'ren: se ~ à cheval spazieren reiten; se ~ en voiture spazieren fahren; se ~ dans sa chambre im Zimmer auf und ab-gehen; F allez-vous ~! geh' zum Teufel!; qu'il aille se ~! qu'il se ~ène! er soll sich zum Henker scheren!; ohne zweites *pron.* nach laisser, faire, envoyer: qu'on me laisse ~ seul(e) man lasse mich allein spazi'eren gehen; F envoyer ~ q. J. zum Henker schicken, J. ablaufen lassen, J-m die Thüre weisen; F envoyer ~ qc. et. sein lassen,

fig. F et. an den Nagel hängen; F faire bien ~ q. J-m viel Gänge, Mühe machen. 2. *fig.* umher-ſchweifen, -irren; durchſti'eßen.

promeneur, ~se (prŏ-m'nö'r, ~ö'ſ) *s.* 1. Spaziergänger(in). 2. Begleiter(in) beim Spazierengehen: elle est la ~se de cet enfant ſie führt dies Kind ſpazieren. 3. *fig.* F ↘ (v. promener I. 5) Flauſenmacher(in).

promenoir (prŏ-m'nŏâ'r) *s/m.* (bedeckter oder künſtlich angelegter) Spazierplatz.

promérops ⚘ (prŏ-mĕ-rŏ'pß) *s/m.* zo. Schweifhopf, wiedehopf-artige Vogel-Gattung (Proměrops).

promesse (prŏ-mæ'ß) [lt. promissum] *s/f.* 1. Verſprechen *n*, Verheißung, Zuſage: ~s du baptême Tauf-Gelöbniſſe *n. pl.*; ~ de mariage Ehe-Verſprechen *n*; avoir ~ das Verſprechen erhalten haben; donner ~ verſprechen; F se ruiner en ~s Viel verſprechen und Nichts halten; *prv.* v. effet 4. 2. (Schuld-)Verſchreibung, Handſchrift; ⊛ simple ~ eigener, trockener Wechſel, Wechſel *m* auf den Ausſteller; je vous ferai ma ~ ich werde Ihnen eine Verſchreibung darüber ausſtellen (vgl. assurance 2). 3. rl. les enfants de la ~ die Auserwählten *m/pl.* Syn. v. engagement 2.

Prométhée (prŏ-me-te') *npr. m.* 1. myth. Prome'theus, Tita'ne, Sohn des Ja'petos, gab den Menſchen zuerſt das Feuer. 2. ⚘ ast. † = Hercule 2.

prométhéen‖, ~ne (prŏ-me-tĕ-g', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) promethe'iſch; *fig.* ↘ gewaltig.

prometteur, ~se F (prŏ-mæ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* leichtſinnige(r) Verſprecher(in), J. der et. verſpricht, ohne die Abſicht, es zu halten.

promettre (prŏ-mæ'tr) [lt. promittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. verſprechen, (an)geloben, zuſagen, verheißen; terre ~ise gelobtes Land; ~ en mariage zur Ehe verſprechen; ~is, ~ise verlobt; ~ q. den Beſuch J-s zuſagen; v. mont 1, beurre 1, poire 1; *prv.* chose ~ise, chose due, auch: ce n'est pas tout de ~, il faut tenir ſein Verſprechen muß man (auch) halten; ~ et tenir sont deux verſprechen und halten iſt zweierlei; verſprechen iſt ehrlich, halten iſt ſchwerlich; il se ruine à ~ et s'acquitte (s'enrichit) à ne rien tenir er verſpricht Viel und hält Nichts. 2. F verſichern, die Verſicherung geben: je vous ~ets qu'il sera puni ich verſpreche Ihnen, daß er ſeine Strafe bekommen ſoll. 3. ankündigen, prophezei'en; erwarten laſſen, zu et. Hoffnung machen: ~is à de si belles destinées zu ſo ſchönen Erwartungen berechtigend. II. *v/n.* Hoffnung(en) erwecken: les blés ~ettent das Korn läßt reichen Ertrag hoffen, das Korn ſteht gut; *iro.* cela ~et das kann gut w., das kann ein ſauberes Früchtchen w. III. se (*dat.*) ~ 1. erwarten, hoffen, ſich mit et. ſchmeicheln. 2. ſich vornehmen, ſich (an-)geloben, be-abſichtigen. 3. se (*ac.*) ~ ſich verloben. Syn. v. engager Syn. 3.

prominence † (prŏ-mĭ-ng'ß) [lt.] *s/f.* = proéminence. [dem *s.*) = proéminent.

prominent‖, ~e † (prŏ-mĭ-ng', ~g't) *a.* (nach

prominer ‿ † (prŏ-mĭ-ne') [lt.] ①a. *v/n.* hervorragen. [Promini'ſter beim Papſte.

pro-ministre, *pl.* ~~s (prŏ-mĭ-nĭ'ßtr) *s/m.*

prominule ⚘ (prŏ-mĭ-nü'l) [lt.] *a.* ein wenig hervorragend. [*s.* Verlobte(r).

promis, ~e F (prŏ-mi' ⑧a, ~ĭ'ſ) [promettre]

promiscuité ↘ (nach M-Cz. 194: prŏ-mĭ-ßkü-ĭ-te'; Poit. ~mĭſ-k~) [lt.] *s/f.* Durcheinander *n*; meiſt in: ~ des femmes Gemeinſchaft der Weiber.

promission‖ (prŏ-mĭ-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (bibliſch:) Verheißung; nur gbr. in: la terre de ~ das Land der Verheißung, das gelobte Land; *fig.* ein wahres Paradi'es (von einem fruchtbaren Lande). 2. h.m. ehm. in Vene'dig: ~s ducales zwiſchen der Republi'k u. dem erwählten Do'gen abgeſchloſſener Kontra'kt.

promissoire † (prŏ-mĭ-ßŏâ'r) *a.* serment ~ 1. drt. Zuſicherungs-Eid *m.* 2. Kaſuiſtik: Eid, den man nur zu halten braucht, wenn er das Gewiſſen nicht beſchwert oder Niemandem ſchadet.

promont‖ F (prŏ-mg') *s/m.* Proze'ß.

promontoire (prŏ-mg-tŏâ'r) [lt. promontōrĭum] *s/m.* 1. géogr. † vortretende Landſpitze (jetzt cap). 2. (hoch-aufragendes) Vorgebirge *n*; F ~ (nasal) Naſe *f.* 3. ⚘ an. Vorgebirgen: a) kleiner Hügel in der Trommelhöhle; b) hervorſtehender Rand am Kreuzbeine. Syn. v. cap 1.

promoteur (prŏ-mo-tö'r, L. ~mŏ~) *m*, **~trice** (~trĭ'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* 1. Beförderer. 2. Anſtifter, Urheber, Anhetzer. 3. Fiska'l (bei geiſtlichen Gerichten). 4. † Schul-Inſpe'ktor. II. *a.* an-regend, -ſtiftend.

promotion‖ (prŏ-mō-ßĭŏ', L. ~mo~⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beförderung, Promotio'n, Erhebung Mehrerer zu derſelben Würde; Schule: Verſetzung; Geſammtheit der zugleich Verſetzten: nous sommes de la même ~ wir ſind zugleich befördert, verſetzt worden. 2. Beförderung in eine höhere Stelle: sa ~ au cardinalat ſeine Erhebung zum Kardina'l.

promouvoir (prŏ-mu-wŏâ'r) [lt. promovēre] ⑤d. (faſt nur in zſg. Zeiten und im *inf.* gbr.; *part. p.* ohne ˆ) *v/a.* 1. befördern, ernennen: il a été ~u à la dignité de maréchal ihm iſt die Ma'rſchallswürde verliehen worden; être ~u au grade de docteur promovi'rt werden, ✣ promovi'ren, die Doktorwürde erhalten; rl. se faire ~, être ~u aux ordres ſich die Weihen geben laſſen, die Weihen erhalten. 2. † betreiben, verſchaffen: ~ la victoire den Sieg fördern (Bos.).

Prompsault‖ (nach M-Cz. 290: prg-pßō') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr. (1820——).

prompt ‿, **~e** ☐ (*m*: prg, in der ↘ Bindung prgt...; *f*: prgt) [lt. promptus] *a.* 1. eilig, plötzlich. 2. ſchnell, geſchwind, raſch (*ant.* lent): vous êtes trop ~ dans vos jugements! Sie urtheilen zu voreilig!; être ~ à qc. mit et. gleich bei der Hand ſein; je vous souhaite un ~ rétablissement! ich wünſche Ihnen baldige Beſſerung!; être ~ à croire qc. et. gleich glauben; ~ à se décider kurz entſchloſſen; ~ à rendre service dienſtfertig; avoir la main ~e gleich zu'ſchlagen; vin ~ à boire Wein, der bald getrunken werden muß. 3. behe'nd, flink, lebhaft, kurz angebunden: avoir l'esprit ~ Alles leicht begreifen; être ~ à la répartie oder riposte, avoir la répartie ~e nie um eine Antwort verlegen ſein. 4. hitzig, jähzornig.

prompte (prgt) *s/f.* droit de ~ Zahlung an den Gerichtsſchreiber für ſchnelle Ausfertigung einer gerichtlichen Urkunde.

promptitude (Fe., L., Lnd.: prg-tĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Geſchwindigkeit, Schnelligkeit (*ant.* lenteur): ~ à oublier große Vergeßlichkeit; ~ à rendre service Dienſtfertigkeit. 2. Behendigkeit, Flinkheit, Lebhaftigkeit: ~ de l'esprit ſchnelle Faſſungsgabe. 3. Hitze; Jähzorn *m*, auffahrendes Weſen. Syn. v. diligence (vgl. célérité).

promptuaire ↘ (L., Lnd.: prg-ptü-ä'r; Dup. 143: prg-tü~) [lt.] *s/m.* (Hülfs-)Handbuch *n*, Promptua'rium *n*: ~ de droit juri'ſtiſcher Rathgeber.

promu, ~e (prŏ-mü') [*part. p.* von promouvoir] *s.* Beförderte(r). [Veröffentlicher.

promulgateur ↘ (prŏ-mül-ga-tö'r) [lt.] *s/m.*

promulgation‖ (~gā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* id., (öffentliche, feierliche) Bekanntmachung, Veröffentlichung, Kundmachung von Geſetzen.

promulguer ‿ (~ge') [lt.] ①a. *v/a.* (ein Geſetz öffentlich, feierlich) bekannt machen, veröffentlichen, kundthun, promulgi'ren.

pronaos (M-Cz. 354, Lnd.: prŏ-nă-ŏß) [grch.] *s/m.* arch. h.a. Tempel-Vorhalle *f.*

pronateur ⚘ (prŏ-na-tö'r) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Muskel, welcher den Handrücken nach vorn dreht.

pronation‖ ⚘ (prŏ-nā-ßĭŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. méd. Liegen *n* eines Kranken auf dem Bauche. 2. Phyſiologie: Drehung des Handrückens nach vorn (*ant.* supination).

prône (prōn) [lt. præcōnĭum] *s/m.* 1. (nur bei den Katholiken:) Predigt *f*, geiſtliche Erbauungs-Rede: recommander q. au ~ J. den Gebe'ten der Gemeinde empfehlen, *iro. fig.* J. bei ſeinen Vorgeſetzten ſchlecht machen, J-m e-e Suppe einbrocken. 2. *fig.* F Ermahnung *f*, Strafpredigt *f.*

prône-misère F, *pl.* ~~ (pron-mĭ-ſä'r) *s/m.* J., der immer klagt, Klagelieder ſingt.

prôner ‿ (pro-ne') [lt. præconāri] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. ↘ predigen; ↘ ~ q. J-m predigen. 2. *fig.* ↘ langweilige Vorſtellungen (über et.) machen: que nous ~ez-vous là? was predigen Sie uns da für langweiliges Zeug vor? 3. *fig.* übermäßig rühmen, F herausſtreichen. II. se ~ ſich oder einander herausſtreichen.

prônerie ↘ (pro-n'rī') *s/f.* Rühmen *n*, Rühmerei, Lobpreiſung; Selbſtlob *n.*

prôneur (pro-nö'r) *m*, **~se** (~ö'ſ) *f.* I. *s.* 1. F Lob-preiſer(in), -redner(in). 2. F läſtige(r) Schwätzer(in), langweilige(r) Strafprediger(in) = panégyriste 2: *prv.* petit faiseur et grand ~ J., der ein großes Maul hat, aber Nichts leiſtet. II. ~ *s/m.* ↘ Prediger. [*gr.* Prono'men *n*, Fürwort *n.*

pronom‖ ⚘ (prŏ-ng') [lt. pronōmen] *s/m.*

pronominal, ~ale ☐, *m/pl.* **~aux‖** ⚘ (prŏ-nŏ-mĭ-nä'l; ~nō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* pronomina'l, das Fürwort betreffend, fürwörtlich (~ alement ⑨g als Fürwort); v. adjectif II., racine I. 3 c; verbe ~ Pronomina'l-Ve'rbum *n* (welches mit dem, auf das Subje'kt bezüglichen perſönlichen Fürworte im *dat.* oder *ac.* konjugirt wird).

pronominé, ~e ⚘ (prŏ-nŏ-mĭ-ne') *a. gr.* mit e-m Fürworte verbunden: ↘ verbe ~ = verbe pronominal. [*a.* ausſprechbar.

prononçable ↘ (prŏ-ng-ßa'bl) [prononcer]

prononcé (prŏ-ng-ße') *s/m.* drt. (Urtheils-)Spruch: faire le ~ d'un jugement ein Urtheil fällen. [ſprechen *n.*

prononcement ‿ ↘ (prŏ-ng-ßmg') *s/m.* Aus-

prononcer ‿ (prŏ-ng-ße') [lt. pronuntiāre] ①l. I. *v/a.* 1. ein Urtheil *x.* ausſprechen, verkünden, fällen, verleſen: *fig.* ~ sa propre condamnation durch ſeine Geſtändniſſe ſich ſelbſt ſein Urtheil ſprechen; ~ à q. son arrêt J-m ſein Urtheil vorleſen; *abs.* il ~e bien ſeine Erkenntniſſe ſind vortrefflich. 2. vortragen, herſagen: ~ un discours e-e Rede halten; *abs.* ~ distinctement deutlich ſprechen. 3. (auch *abs.*) ein Wort, eine Sprache ausſprechen (vgl. proférer). 4. ~ ses vœux ſeine Gelübde ablegen. 5. Malerei *x.*: ſtark ausprägen, die einzelnen Theile einer Figu'r gut hervortreten laſſen: ~é, ~ée hervortretend, ſtark marki'rt, *fig.* beſtimmt, ſtark ausgeprägt: ⊛ baisse ~ée auffälliges Weichen; *fig.* caractère ~é feſter, entſchiedener Chara'kter; ennemi ~é erklärter Feind. II. *v/n.* entſcheiden, ſein Urtheil abgeben: ~ sur qc. ſich über et. entſcheiden, äußern. III. se ~ 1. ausgeſprochen werden; se ~ difficilement ſchwer auszuſprechen ſein. 2. ſich erklären, ſich ausſprechen; * ein Pronunciame'nto machen (vgl. pronunciamento). Syn. 1. v. énoncer Syn. 1. 2. v. juger. 3. v. proférer.

prononceur ↘ (~ßö'r) *s/m.* Ausſprecher.

prononciation‖ (prŏ-ng-ßĭ-ā-ßĭŏ'⑯) [lt. pronunciatĭo] *s/f.* 1. Kundmachung, Fällung, Verleſung eines Richterſpruches. 2. ~ d'un discours Halten *n* einer Rede. 3. Vortrag *m*, Art vorzutragen; h.a. *rh.* V., fünfter und letzter Theil der Rheto'rik. 4. Ausſprechen *n*, Ausſprache eines Wortes; Art

auszusprechen: v. érasmien u. reuchlinien; vice de ~ Fehler *m* in der Aussprache.

pronostic (prŏ-nŏ-ßtī'k), auch ~**gn**~ (~gnŏ~) [grch.] *s/m.* 1. Vorhersagung *f* nach Vermuthung und Urtheil. 2. méd. ärztliches Urtheil über den künftigen Verlauf einer Krankheit, Progno'se *f*. 3. Astrologie: Horosko'p *n*. 4. Anzeichen *n*, Progno'stikon *n*.

pronosticateur ✎ (prŏ-nŏ-ßtĭ-ka-tö'r) *s/m.* Vorher-sager. [Vorhersagung.

pronostication ‖ ✎ (prŏ-nŏ-ßtĭ-kā-ßịǫ') *s/f.*

pronostique ⚘ (prŏ-nŏ-ßti'k) *a.* méd. auf Progno'se bezüglich, progno'stisch.

pronostiquer‿ (prŏ-nŏ-ßtĭ-ke') ①a. *v/a.* 1. vorhersagen, vorhervermuthen, prophezei'en. 2. schließen lassen auf ..., anzeigen. 3. ⚘ méd. ~ une maladie die Progno'se einer Krankheit stellen.

pronostiqueur F (prŏ-nŏ-ßtĭ-kö'r) *s/m.* *iro.* Vorher-, Wahr-sager.

pronunciamento, *pl.* ~s (L. prŏ-nǫ-ßĭ-ă-mẹ-to'; ⑧b) [span.] *s/m.* Pronunciame'nto *n*, Erklärung *f* gegen die bestehende Regierung, Aufstand.

Prony (prŏ-ni') *npr. m.* Gaspard Riche de ~ id., französischer Ingenieu'r († 1839); v. dynamomètre 1.

proode ⚘ (prŏ-o'd, L. prŏ-o'd) [grch.] *s/f.* mét. kleinerer Vers vor einem größeren.

proodique ⚘ (Lnd. pro-ŏ-di'k; L. prŏ-~) [grch.] *a.* mét. vers ~ kleinerer Vers, der e-m anders gebauten größeren vorangeht.

***pro*pagande** (prŏ-pă-gą'd) [lt. (de) propaganda (fide)] *s/f.* Propaga'nda: 1. rl. (collége de la) P~ Bekehrungsgesellschaft (bsd. in Rom): fête de la P~ Fest *n* der P. (bei dem jeder Zögling ein Gedicht in s-r Muttersprache vorträgt). 2. weitS. Gesellschaft zur Verbreitung von (bsd. poli'tischen) Lehren und Meinungen: faire de la ~ P. machen, Anhänger werben.

propagandisme * (prŏ-pă-gą-di'ßm) *s/m.* Propaga'ndenwesen *n*, Bekehrungs-Eifer; *mv.part* Sucht *f*, bsd. revolutionä're Lehren zu verbreiten.

propagandiste * (~di'ßt) *s/m.* Propagandi'st (Mitglied einer Propaga'nda; weitS. J. der für et., bsd. in poli'tischer Beziehung, Propaga'nda macht).

propaga*teur*, ~trice (prŏ-pă-ga-tö'r, ~tri'ß) [lt.] I. *a.* fortpflanzend: instinct ~ Fortpflanzungs-Trieb *m*. II. *s.* (✎ ~trice) Verbreiter(in) einer Meinung.

propagation ‖ (prŏ-pă-gā-ßịǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fortpflanzung des Geschlechts. 2. *fig.* Aus-, Ver-breitung; Umsichgreifen *n*: œuvre de la ~ de la foi Verein *m* zur Unterstützung der Katholi'ken in protesta'ntischen und schisma'tischen Ländern. 3. ⚘ phys. ~ (de la lumière, du son) Fortpflanzung (des Lichtes, des Schalles).

propageable ✎ (~ǧa'bl) *a.* fortpflanzbar.

propager‿ (prŏ-pă-ǧe') [lt. propagāre] ①m. *v/a.* (und se ~) 1. (sich) fortpflanzen, vermehren. 2. *fig.* (sich) aus-, ver-breiten; phys. (sich) fortpflanzen.

propagine ⚘ (~ǧi'n) [lt.] *s/f.* 1. Brutknospe der Moose; Fortpflanzungsstaub *m* des Flechtenlagers. 2. Absenker *m* (= propagule).

propagulaire ⚘ (~gü-lā'r) [lt.] *a.* reproduction ~ Vermehrung *f* durch Absenker.

propagule ⚘ (prŏ-pă-gü'l) *s/m.* = propagine.

proparoxyton ‖ ⚘ (prŏ-pă-rŏ-kßi-tǫ') [grch.] *s/m.* grch. *gr.* Proparoxy'tonon *n* (Wort mit dem Aku't auf der drittletzten Sylbe).

propassion ‖ ✎ (prŏ-pa-ßịǫ'⑯) [lt.] *s/f.* rl. Ängste *pl.* Je'su vor dem Leiden.

propathie ⚘ (prŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* path. Vorläufer *m* e-r Krankheit (= prodrome 2).

propatria ⊛ (Lnd. pro-pa-trī-a') [lt.] *s/m.* id. *n*, Sorte Schreib-Papier.

prope P (prop) *a.* = propre.

propédeutique ⚘ * (prŏ-pe-dö-ti'k) [grch.] I. *a.* propädeu'tisch. II. *s/f.* Propädeu'tik, vorbereitender Unterricht.

propension ‖ (prŏ-pą-ßịǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ phys. Zustreben *n*, Hinneigung der Körper gegen ea. 2. *fig.* Hang *m*, (Hin-)Neigung.

propensionnel, ~le ✎ □ (prŏ-pą-ßịŏ-nä'l, ~ä'l; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) aus Hinneigung.

propensionner‿ ✎ (prŏ-pą-ßịŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Hinneigung beibringen. II. se ~ sich (zu etwas) hinneigen.

Properce (prŏ-pä'rß) *npr. m.* h.a. Prope'rtius, lateinischer Dichter (1. sæ. vor Chr.).

propérispomène ⚘ (prŏ-pe-rĭ-ßpŏ-mä'n) [grch.] *s/m.* grch. *gr.* Properispo'menon *n* (Wort mit dem Zirkumfle'x auf der vorletzten Sylbe).

propet ‖, ~te F (prŏ-pä', ~ä't) *a.* (nach dem *s.*) = propret I. (Trévoux, Laft. VII. 11).

prophète, **~étesse** (prŏ-fä't, ~fĕ-tä'ß) [grch.] *s.* 1. Prophe't(in), Seher(in): les colléges de ~ètes die Prophe'ten-schulen *f/pl.* der alten Hebrä'er; le roi-~, le ~-roi, le ~ royal Da'vid *m*; faux ~ falscher P. (auch *fig.*); F ~ de malheur Unglücks-P.; ✎ chapeau de ~ spitzer Hut; *prv.* c'est (voici) la loi et les ~s das ist eine Autorität, gegen die sich Nichts einwenden läßt; v. pays I. 4. 2. bei den Muselmanen: le ~ Mahomet (oder *abs.* le P.~) der P., Ma'homet *m*. **Syn.** v. devin.

prophétie (L., Dup. 150: prŏ-fĕ-ßī') [grch.] *s/f.* Prophezei'ung, Weissagung. **Syn.** v. prédiction.

prophétique □ (prŏ-fĕ-ti'k) [prophète] *a.* prophe'tisch, Weissager-..., Seher-...

prophétiser‿ (prŏ-fe-tĭ-fe') [lt. prophetizāre] ①a. *v/a.* prophezei'en, vorher-, weissagen. [terverkünder (Almanach).

prophétiseur ✎ (prŏ-fe-tĭ-fö'r) *s/m.* Wetter-

prophétisme (prŏ-fĕ-ti'ßm) *s/m.* Prophe'tenthum *n*.

prophragme ⚘ (prŏ-frä'gm) [grch.] *s/m.* zo. vordere Scheidewand der Inse'ktenbrust.

prophylactère ⚘ (prŏ-fĭ-lă-ktā'r) [grch.] *s/m.* Schutzmittel *n*, Amule't *n*.

prophylactique ⚘ (prŏ-fĭ-lă-kti'k) [grch.] méd. I. *a.* verhütend, vorbeugend, prophyla'ktisch. II. *s/f.* = prophylaxie.

prophylaxie ⚘ (prŏ-fĭ-lă-kßī') [grch.] *s/f.* méd. Verhütung, Vorbeugung; auf Verhütung gerichtetes Verfahren, Prophyla'xis.

Prophylias (prŏ-fĭ-lĭ-a'ß) *npr. m.* id., Held eines a/f. Romans (v. Athys).

prophyse ⚘ (prŏ-fi'f) [grch.] *s/f.* = prosphyse.

propice (✎ □) (prŏ-pi'ß) [lt. propitius] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. gnädig, günstig: se rendre q. ~ J. sich geneigt machen. 2. günstig, vortheilhaft (*ant.* funeste, contraire): avoir le temps ~ günstiges Wetter haben. 3. † *advt.* à la ~ nach dem Wunsche oder Geschmacke. **Syn.** v. favorable.

propied ‖ ⚘ (prŏ-pịe') *s/m.* zo. Afterfuß (fußähnliches Orga'n mancher Inse'kten-Larven).

propine (prŏ-pi'n) *s/f.* rl. ehm. Gebühr von 15 % an einen Kardina'l für Ertheilung eines geistlichen Amtes.

propionate ⚘ (prŏ-pĭ-o-nă't) *s/m.* chm. propio'n-, metaceto'n-saures Salz.

propione ⚘ (~o'n) *s/m.* chm. Propio'n *n*, Metaceto'n *n* (Zersetzungs-Produkt des Zuckers ꝛc.).

propionique ⚘ (prŏ-pĭ-o-ni'k) *a.* chm. acide ~ Propio'n-, Metaceto'n-säure *f*.

propitiateur ✎ (prŏ-pĭ-ßĭ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* Versöhner, Gunst-erwerber.

propitiation ‖ (L. ~ā-ßịǫ'⑯) [lt.] *s/f.* (biblisch:) Versöhnung, fast nur in: sacrifice, victime de ~ V-s-, Sühn-Opfer *n*; v. pardon 3.

propitiatoire (prŏ-pĭ-ßĭ-a-tŏā'r) [lt. propitius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) versöhnend, Sühn-..., fast nur in: sacrifice ~ Sühn-Opfer *n*. II. *s/m.* Gnadenstuhl (Deckel der Bundeslade; 2. Mose 25, 17).

propitier‿ † (prŏ-pĭ-ßĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* günstig machen, versöhnen.

proplastique ⊛ (prŏ-plă-ßti'k) [grch.] *a.* u. *s/f.* (art) ~ Kunst, Formen zum Gusse zu machen.

propolis (L., Fe.: prŏ-pŏ-li'ß, Lnd. pro~) [grch.] *s/f.* (auch *s/m.*) Bienenharz *n*, Stopfwachs *n*. [mit Bienenharz verkleben.

propoliser‿ (prŏ-pŏ-lĭ-fe') [grch.] ①a. *v/a.*

Propontide (prŏ-pǫ-tī'de) [grch.] *npr. f.* h.a. Propo'ntis, jetzt: Ma'rmara-Meer *n*.

proportion ‖ (prŏ-pŏr-ßịǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Proportio'n, körperliches Verhältniß *n*, Ebenmaß *n*: à, en ~ de ... im Verhältniß zu ...: être en ~ avec qc. in richtigem Verhältnisse zu et. stehen; à ~ que ... (mit *ind.*) im Verhältniß wie ..., je nachdem ... 2. ~s *pl.* (auch *sg.*) Dimensio'nen, Maß *n. sg.*; Kunst: figure de petite ~ Figu'r unter Natu'r-größe. 3. ⚘ math. Proportio'n, Verhältniß *n*; règle de ~ Re'gel de tri (= règle de trois); v. compas I. 1; ~ arithmétique = équidifférence; chm. loi des ~s multiples Da'ltonsches Gesetz (Gesetz der Vermehrfachung der Verhältnisse). 4. *advt.* ~ gardée im Verhältniß, verhältnißmäßig.

proportionnable □ ✎ (prŏ-pŏr-ßịŏ-na'bl) *a.* fähig in Verhältniß gebracht zu werden.

proportionnalité ⚘ (prŏ-pŏr-ßịŏ-nă-lĭ-te') *s/f.* Verhältnißmäßigkeit.

proportionné, ~e (prŏ-pŏr-ßịŏ-ne') I. *a.* proportioni'rt, im Verhältniß stehend zu ... II. ~ *s/m.* ⚓ dickste Stelle eines Mastes.

proportionnel, ~le □ ⚘ (prŏ-pŏr-ßịŏ-nä'l, ~ä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) verhältnißmäßig: ~ à qc. im Verhältniß stehend zu et.; (lignes) ~les (auch *s/f. pl.*) Proportiona'len; moyenne ~le mittlere Proportiona'le (v. nombre 7).

proportionnément ✎ (prŏ-pŏr-ßịŏ-ne-mą' ⑨g) *adv.* verhältnißmäßig: ~ à ... im Verhältniß zu ...

proportionn*er*‿ (prŏ-pŏr-ßịŏ-ne') ①a. I. *v/a.* ~ qc. à qc. et. in Verhältniß setzen zu et., verhältnißmäßig nach et. bemessen, berechnen; ~ les délits et les peines die Stärke der Strafe nach der Schwere der Verbrechen bestimmen; ~é, ~ée proportioni'rt; ~é à qc. im Verhältniß mit et. stehend; bien ~é wohlgestaltet. II. se ~ à qc. 1. sich nach et. richten; se ~ à l'esprit, à l'intelligence de q. seine Worte der Fassungskraft J-s anpassen; se ~ à son sujet schreiben wie es der Gegenstand verlangt. 2. bemessen werden nach ...

propos (prŏ-pŏ' ⑫) [lt. propositum] *s/m.* 1. Entschluß, Vorsatz; v. délibéré I. 2 u. dessein I. 1. 2. Zweck, Anlaß, Gegenstand (des Gesprächs); † se mettre sur le ~ de qc. auf etwas zu sprechen kommen (Laft.); † cela ne fait rien à notre ~ Das hat mit unserm The'ma Nichts zu thun. 3. Gespräch *n*, Rede *f*, Äußerung *f*: ~ d'adorateur gala'nte Redens-art; ~ injurieux *pl.* Schimpf-reden *f/pl.*: ~ de table Tischgespräch *n*; de ~ en ~ ... wie eben Eins das Andere giebt; changer de ~ von et. Anderem reden; pourquoi tenez-vous de pareils ~? warum führen Sie solche Reden? (vgl. discours 1); le moyen de ne pas rire à de pareils ~? wie soll man bei solchen Reden nicht lachen?; *prv.* changement de ~ réjouit l'homme der Mensch liebt Abwechselung im Gespräche; jouer aux ~ (inter)rompus das Spiel der abgebrochenen Reden spielen; *fig.* unzusammenhängend, und ohne einander zu verstehen, sprechen. 4. Geschwätz *n*, (unnützes) Gerede, Klatscherei *f*: ce ne sont que des ~ das ist lauter leeres Geschwätz; je me moque des ~ ich kümmere mich nicht um das Gerede der Leute. 5. ✎ Besprechung *f*, Vorschlag: ~ d'accommodement Vergleichsvorschläge *pl.* 6. *advt.* † à ~ dem Orte, der Zeit, dem Gegenstande angemessen (*ant.* v. contretemps 1, intempestif): parler à ~ zu gelegener Zeit sprechen; cela est dit fort à ~ das ist ein Wort zu seiner

Zeit; vous venez à ~ Sie kommen wie gerufen; mal à ~ zu ungelegener Zeit, ohne Grund; juger à ~ de mit *inf.* für gut, für rathsam finden zu ...; als *a.* il est à ~ que mit *subj.* es schickt sich, es empfiehlt sich, daß ...; l'à-~ *s/m.* (*pl.* ~-~) die rechte, passende Zeit; das Passende, Treffende *n* eines Scherzes *x.*; à tout ~ bei jeder Gelegenheit; à ce ~ da wir davon sprechen, bei dieser Gelegenheit; à ~ de qc. bei Gelegenheit von et.; auch betreffs..., in Betreff ..., betreffend; à quel ~? à ~ de quoi? aus welcher Veranlassung?; à ~ de nouvelles da gerade von Neuigkeiten die Rede ist; à ~ de rien, F de bottes um nichts und wieder nichts; ohne alle Ursache; *abs.* à ~ da(bei) fällt mir ein; was ich noch sagen wollte; noch Eins; ja so: à ~, j'oubliais ... ja so, ich vergaß ...; hors de ~ zur Unzeit, ungehörig; auch: ohne irgend welche Veranlassung. **Syn.** v. parti Syn. 2. [vorschlag-, vortrag-bar.

proposable (prŏ-po-ſa'bl) *a.* (nur nach dem *s.*)

proposant‖ (prŏ-po-ſɑ̃') I. *a/m.* rl. nur in: cardinal ~ vorschlagender Kardina'l, der das Glaubensbekenntniß der in Obedie'nz-Ländern ernannten Bischöfe in Empfang nimmt und sie den anderen Kardinä'len vorschlägt. II. *s/m.* 1. Antragsteller. 2. rl. (protesta'ntischer) Predigt-amts-Kandida't.

proposée ⚲ (~ſe') *s/f.* 1. Algebra: aufzulösende Gleichung. 2. aufgestellter Satz.

proposer‿ (prŏ-po-ſe') [lt. proponĕre] ①a. I. *v/a.* 1. vorschlagen, in Vorschlag bringen: je ~e de le faire, qu'on le fasse ich schlage vor, daß man es thue; ~ q. pour un emploi J. zu einem Amte vorschlagen. 2. vor-bringen, -legen, -tragen: ~ un prix einen Preis aussetzen; ~ une question e-e Frage aufwerfen; ~ un sujet ein The'ma zur Bearbeitung aufgeben. 3. ~ q. pour exemple J. als Muster hinstellen. 4. anbieten: on lui ~e vingt mille francs de (ou pour) sa maison man bietet ihm 20,000 Franken für sein Haus. 5. Geld aussetzen (beim Spiele); Ecartéspiel: proponi'ren. II. *v/n.* 1. beabsichtigen: ~ de mit *inf.* sich vornehmen zu ...; *prv.* v. disposer II. 2. 2. einen Bibel-Text erläutern. III. se ~ 1. angeboten, vorgelegt werden. 2. sich anbieten, sich vorschlagen; als Kandida't auftreten (vgl. proposant II. 2). 3. se (*dat.*) ~ qc., de mit *inf.* sich et. vornehmen, vorsetzen; et. in Aussicht nehmen; beabsichtigen zu ...; † se ~ à mit *inf.* sich bestreben zu ... (Sév., Boil.); se ~ q. pour modèle sich J. zum Muster nehmen. [macher.

proposeur ✎ (prŏ-po-ſō'r) *s/m.* Vorschlag-

proposition‖ (prŏ-po-ſi-ßĭɔ̃'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Vorschlag *m* Antrag *m*: ~ d'accommodement, ~ de conciliation Vorschlag *m* zur Güte. 2. An-erbietung; *abs.* faire des ~s einem Manne Zumuthungen zu et. Unehrenhaftem machen, einem Weibe schimpfliche Anträge machen. 3. Aufgabe; Aufwerfung einer Frage. 4. Satz *m*, Behauptung, Lehre, Meinung; rl. ~ malsonnante anstößiger, dem Anscheine nach ketzerischer Satz. 5. ⚲ *gr.*, Logik: Satz *m*: ~ circonstancielle Umstands-S.; ~ complétive Gegenstands-S.; ~ accessoire, ~ dépendante, ~ secondaire, ~ subordonnée abhängiger, Neben-S.; v. déterminant und déterminé I. 4, énonciatif I. 1, expositif 2; ~ incidente Zwischen-Satz *m*; ~ principale Haupt-Satz *m*; Geometrie: Lehrsatz *m*; *rh.* (aufgestellter, zu beweisender) Satz. 6. rl. Erläuterung einer Bibelstelle durch einen protesta'ntischen Kandida'ten der Theologie. 7. (biblisch:) pains de ~ (die 12) Schau-brote *n. pl.*, die an jedem Vorsabbath auf einem goldnen Tische aufgestellt wurden. 8. ♪ erste Phrase einer Fuge, welche das Haupt- und alle Kontra-The'mata enthält.

propre (pro'pr, *st.s.* prŏ'-prə) [lt. proprĭus]
Inhalt: I. *a.* 1. eigen. 2. eigentlich. 3. genau derselbe. 4. eigenthümlich. 5. ~ à qc. zu et. tauglich. 6. (von Personen) ~ à qc. geschickt zu et. 7. le mot ~. 8. anständig, rein(lich), sauber. II. *s/m.* 1. das Eigenthümliche. 2. le ~ d'un mot. 3. drt. 4. katholische Liturgie. 5. F du ~. 6. † les ~s. 7. provN. mes ~s.

I. *a.* 1. (meist vor d. *s.*) eigen: v. amour I. 1, privé I. 1, nom 5; de mes ~s yeux mit eignen Augen; de son ~ mouvement aus eignem Antriebe; écrire de sa ~ main eigenhändig schreiben; remettre qc. en main ~ zu eignen Händen überge'ben; se rendre ~ sich aneignen; en ces ~s termes wörtlich, Wort für Wort; pour mon ~ compte für meine alleinige Rechnung. 2. (nach dem *s.*) □ eigentlich, wahr, wirklich: dans le sens ~, ~ment im eigentlichen Sinne (**Syn.** v. nommé; *ant.* figurément); la fable ~ment dite die eigentliche Fabel; à ~ment parler, ~ment parlant eigentlich; géogr. h.a. la Grèce ~, proprement dite Hellas *n* im engS., das kontinenta'le Griechenland (*ant.* Pélopo(n)nèse), auch das eigentliche Griechenland (*ant.* Grande-Grèce Großgriechenland und Unter-italien). 3. (vor dem *s.*) genau der- (die-, das-)selbe: ce sont ses ~s mots es sind s-e eigensten Worte; ✎ le ~ jour que la paix commença gerade an dem Tage, an welchem der Frieden anfing. 4. eigenthümlich, besonder. 5. ~ à qc. zu et. tauglich, geeignet; bois ~ à bâtir gutes Bauholz *n*; le terrain ~ d'une plante der einzige für eine Pflanze passende Boden; ~ à donner du chagrin dazu geeignet, Kummer zu bereiten; mit *inf. act.* im passiven Sinne: cet avis est plus ~ à donner à la reine dieser Rath eignet sich mehr dazu, der Königin gegeben zu werden; † mal ~ à qc. ungeeignet zu et. 6. von Personen: ~ à qc. geschickt, tüchtig zu et.; être ~ à qc. zu et. Geschick haben; un(-)~(-)à rien ein Taugenichts; *prv.* (qui est) ~ à tout, (n'est) ~ à rien wer zu Allem zu brauchen ist, taugt eigentlich zu Nichts recht. 7. le mot ~, l'expression ~ das passende Wort, der einzig entsprechende, angemessene Ausdruck. 8. (nach dem *s.*) □ anständig, reinlich, sauber, ⚲ F propper (*ant.* malpropre, sale); ~ comme un sou sehr sauber; s'habiller ~ment sich sauber, nett kleiden; cela est fait ~ment das ist mit großer Sauberkeit ausgeführt; F il est ~, le voilà ~! da ist er schön angekommen!; *iro.* être ~ gut in der Tinte sein; *iro.* c'est qc. de ~ que vous m'offrez! das ist ein sauberes Anerbieten (das Sie mir da machen)!; vgl. ~ II. 5. **Syn.** v. net I. 1. II. *s/m.* 1. das Eigenthümliche. 2. le ~ d'un mot der eigentliche Sinn e-s Wortes; prendre un mot au ~ ein Wort im eigentlichen Sinne nehmen. 3. drt. ehm. a) J-m als Erbtheil zugefallenes, unbewegliches Grund-Eigenthum, Vermögen *n* (auch *fig.*); ~ ancien angeerbtes, mindestens vom Großvater herrührendes Grund-Eigenthum, Stamm-Vermögen *n*; ~ naissant vom Erblasser erworbenes Grund-Eigenthum; posséder en ~ eigenthümlich besitzen; *fig.* de son ~ aus sich selbst, aus eignem Wissen; b) außer Gütergemeinschaft bleibendes eigenes Vermögen des Mannes oder der Frau; ~s par stipulation v. stipulation. 4. katholische Liturgie: ~ du temps, des saints die zu gewissen Zeiten, bei den Heiligenfesten üblichen Gebe'te *n. pl.* 5. F c'est du ~, en voilà du ~! das ist eine saubere Geschichte! 6. † les ~s die Angehörigen *pl.* 7. provN. mes ~s meine körperlichen Eigenschaften *f/pl.*

propre(-)à(-)rien‖F, *pl.* ~s(-)~(-)~ (propr-ă-rĭɛ̃', F prŏ-pră-~) *s/m.* v. propre I. 6.

propréfet‖ (L. prŏ-pre-fæ', Lnd. pro~; *pl.* ⑤b) *s/m.* h.a. Stellvertreter des Präfe'kten.

propret F (prŏ-præ') *m*, ~te (~æ't) *f.* I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) sauber gekleidet, schmuck, geschniegelt. II. *s.* ⑤b. schmucker Bursch; schmuckes Mä(g)dlein.

propreté ⚲ (prŏ-prə-te') *s/f.* Reinlichkeit; Sauberkeit, Sorgfalt: être d'une grande ~ sehr sauber, reinlich sein.

propréteur (L. prŏ-pre-tō'r, Lnd. pro~) [lt.] *s/m.* h.a. Proprätor (ehemaliger Prätor als Statthalter einer römischen Provinz).

propréture (prŏ-pre-tü'r) [lt.] *s/f.* h.a. Amt *n* eines Proprätors.

propriétaire (prŏ-prĭ-e-tä'r) [lt.] I. *s.* 1. Eigenthümer(in), Gutsbesitzer(in): grands ~s große Grundbesitzer *m/pl.* 2. Hausbesitzer(in), (Haus-)Wirth (*ant.* locataire). 3. Inhaber(in) von Mobi'lien *x.* II. † *a.* 1. □ eigenthümlich: rendre ~ zum Eigenthume machen; ~ment als Eigenthum. 2. Mystik: âme ~ aus Eigennutz Gott ergebene Seele.

propriétaire-gérant‿, *pl.* ~s-~s (~tăr-Ge-rɑ̃'; ⑤b) *s/m.* verantwortlicher Redakteu'r und Besitzer einer Zeitung; v. gérant 2.

propriétariat‖ * (prŏ-prĭ-e-tă-rĭ-a') *s/m.* Stand eines Eigenthümers, *coll.* Eigenthümerschaft *f*, Stand der Grundbesitzer.

propriété (prŏ-prĭ-e-te') [lt. proprĭĕtas] *s/f.* 1. Eigenthümlichkeit, Eigenschaft; das Eigenthümliche: ~s générales allgemeine Eigenschaften *pl.*; ⊖ Malerei: ~ de couvrir, ~ couvrante Deck-Kraft e-r Farbe. 2. eigentliche Bedeutung, Angemessenheit e-s Wortes, Genauigkeit, Richtigkeit im Ausdrucke, das Schlagende, Treffende *n*: avec ~ richtig. 3. Eigenthumsrecht *n*; v. nu I. 5. 4. Eigen-, Besitz-thum *n*, Besitzung, Gut *n*: la grande ~ der große Grundbesitz; taxe sur la ~ Grundsteuer. 5. Mystik: Eigennutz *m* (v. propriétaire II. 2). 6. ⚓ acte de ~ du navire Beilbrief *m*. [Gerechtigkeit (als Besitz).

propriété-eau *, ohne *pl.* (~ō') *s/f.* Wasser-

proprio-motu ✎ F (L. prŏ-prĭ-o-mŏ-tü') [lt.] *advt.* aus eignem Antriebe, F aus freien Stücken, mo'tu pro'prio (v. motu proprio).

proptome ⚲ (prŏ-ptō'm) *s/m.*, ~se (~ō'ſ) *s/f.* [grch.] path. 1. Austreten *n*, Vorfall *m*. 2. regelwidrige (angeborene oder künstliche) Verlängerung eines Körpertheiles, bsd. des Kitzlers und der Schamlefzen.

propugnacule ⚲ (prŏ-pŭ-gnă-kü'l) [lt.] *s/m.* zo. Augensprosse *f* an Geweihen.

propulseur ⊖ (prŏ-pül-ßō'r) [lt.] *a/m.* und *s/m.* vorwärts-treibend; Prope'ller, die Vorwärts-Bewegung veranlassender Appara't. [Vorwärtstreiben *n*.

propulsion‖ ⚲ (prŏ-pül-ßĭɔ̃'⊛) [lt.] *s/f.*

Propus ⚲ (Lnd. Suppl.: prŏ-pü'ß) [grch.] *npr. m.* ast. Name eines Sternes der Zwillinge.

propylée (prŏ-pĭ-le') [grch.] *s/m.* h.a. Vorhalle *f*, Vestibu'l *n*, äußerer Säulengang eines Tempels; ~s *pl.* Propylä'en *n. pl.* (bsd. der prachtvolle Eingang zu der Burg von Athe'n).

propylène ⚲ (~læ'n) *s/m.* chm. Propyle'n *n* (gasförmige Kohlenwasserstoff-Verbindung).

propylique ⚲ (prŏ-pĭ-li'k) *a.* chm. zum Propyle'n in Beziehung stehend.

proquesteur (L. prŏ-kæ-ßtō'r, Lnd. pro~) [lt.] *s/m.* h.a. bei den Römern: Proquästor (Stellvertreter des Quästors; Verwalter der Einkünfte einer römischen Provinz). [e-s Proquästors.

proquesture (~ßtü'r) [lt.] *s/f.* h.a. Amt *n*

prorata (prŏ-ra-ta') [lt.] *s/m.* (*pl.* ~) 1. ✎ verhältnißmäßiger Theil; meist nur gbr. *advt.* au ~ (de ...) verhältnißmäßig, im Verhältniß (zu ...). 2. † Zinsen *pl.* bis zum Zahlungstage in einem noch nicht vollendeten Zahlungsjahre.

prorogatif, ~ve (prŏ-rŏ-ga-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) vertagend, verlängernd, Vertagungs-..., prorogi'rend.

prorogation‖ (prŏ-rŏ-gă-ßĭɔ̃'⊛) [lt.] *s/f.* 1. Aufschub *m*, Frist, Stundung. 2. Ver-

tagung der Kammersitzungen. 3. drt. ~ d'enquête Vertagung einer Untersuchung; ~ de juridiction freiwillige Unterwerfung unter ein fremdes, nicht zuständiges Gericht.

proroger‿ (prŏ-rŏ-ǫe') [lt.] ①m. I. v/a. prorogi'ren: 1. aufschieben, weiter hinaussetzen, verlängern, stunden. 2. die Kammern vertagen: ~ la séance die Sitzung auf e-n spätern Tag verlegen. II. se ~ vertagt w.; sich selbst vertagen. Syn. v. allonger.

prosailler ‖ F ↘ (prŏ-să-je') ①a. v/n. (verächtlich:) schlechte Pro'sa schreiben.

prosailleur F ↘ (prŏ-să-jŏ'r) s/m. (verächtlich:) schlechter Prosai'st.

prosaïque □ (L., Fe. &: prŏ-să-i'k; nur Lnd. pro~) [lt. prosaïcus] a. (nur nach dem s.) 1. mv.part prosa'isch, ohne poë'tischen Anflug. 2. fig. * alltäglich, nüchtern.

prosaïser‿ ↘ (~să-ĭ-se') [prose] ①a. I. v/n. in Pro'sa schreiben (J.-B. Rousseau). II. v/a. fig. prosa'isch machen, ernüchtern. III. se ~ prosa'isch werden.

prosaïsme (~să-i'ßm) s/m. 1. Prosaï'smus, Poësi'e-losigkeit f. 2. fig. ↘ Alltäglichkeit f, Einförmigkeit f.

prosateur (L., Fe. &: prŏ-sa-tŏ'r) s/m. (↘ ~trice (~tri'ß) s/f.) Prosa'iker(in), Schriftsteller(in), der (die) in Pro'sa schreibt.

proscarabée ⊘ (prŏ-ßkă-ră-be') [grch.] s/m. zo. gemeiner Maiwurm, Öl-käfer (Meloë proscarabæus).

proscenium (Fe. prŏ-ße-nĭ-o'm; A., L.: prŏß-ß~; Lnd. proß-ß~) [lt.] s/m. h.a. Prosce'nium n, (Vor-)Bühne f (jetzt avant-scène). [drüse f der Orchide'en-Blüthen.

proscolle ⚘ (prŏ-ßkŏ'l) [grch.] s/m. Kleb-

proscripteur (prŏ-ßkrĭ-ptŏ'r) [lt.] s/m. Ächter, Achts-Erklärer, Verbanner.

proscriptif, ~ve (prŏ-ßkrĭ-ptĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. (nach dem s.) ächtend: lois ~ves Ächtungsgesetze n. pl.

proscription ‖ (prŏ-ßkrĭ-pßǫ̆'⑯) [lt.] s/f. 1. (bsd. h.a.) Proskriptio'n, Ächtung, Achts-Erklärung; weitS. Gewaltmaßregeln pl., Verbannung; ehm. ~ des biens, ~ civile Theilung oder Verkauf m der Güter eines flüchtigen Schuldners zu Gunsten der Gläubiger. 2. fig. Abschaffung, Verwerfung.

proscrire (prŏ-ßkri'r) [lt. proscribĕre] ④f. I. v/a. 1. (bsd. h.a.) proskribi'ren, ächten; weitS. gewaltthätig einschreiten (gegen 3.), verbannen (vgl. bannir I. 1 u. Syn.); fig. F ↘ figure ~te konfiszi'rtes, Galgen-Gesicht. 2. verfolgen, vertreiben: ~ q. d'une société J. aus e-r Gesellschaft ausschließen. 3. fig. abschaffen, verwerfen. II. se ~ 1. sich, einander ächten. 2. fig. verworfen werden.

proscrit‿ (prŏ-ßkri'; pl. ⑧b) [proscrire] s/m. 1. Proskribi'rter, Geächteter, Verbannter. 2. Flüchtling: fig. F ↘ avoir un jeu de ~ schlechte Karten haben; F figure de ~ konfiszi'rtes, Galgen-Gesicht.

proscynème ⊘ (prŏ-ßĭ-nǟ'm, L. ~ß-ß~) [grch.] s/m. Archäologie: Verehrung f, Anbetung f.

prose (prŏ's) [lt. pro(r)sa] s/f. 1. Pro'sa, ungebundene Rede: écrire en ~ in Prosa schreiben; F j'ai vu de sa ~ ich habe Geschriebenes von ihm gesehen; fig. en vers et en ~ auf jede Weise; mv.part. votre ~ Ihre Styl-übungen pl.; fig. faire de la ~ sans le savoir et. zufällig erreichen, treffen. 2. Pro'sa, gereimter lt. Kirchengesang; fig. F ↘ répondre toujours la même ~ immer das Nämliche antworten. 3. P ↘ Hintere(r) m.

prosecteur ⊘ (prŏ-ßĕ-ktŏ'r) [lt.] s/m. an. Pro'sektor (präpari'render Gehülfe e-s Profe'ssors).

prosélène ⊘ (prŏ-ßĕ-lǟ'n), ~énique (~le-ni'k) [grch.] a. vor dem Monde dagewesen, ur-alt.

prosélyte (prŏ-sĕ-li't) [grch.] s. 1. h.a. Prosely't(in), Juden-genosse m, -genossin f (zum Judenthum übergetretener Heide): ~s de la porte Prosely'ten m/pl. des Thors, die sich in Glauben und Sitte den Juden anschlossen, ohne sich beschneiden zu lassen; ~s de justice Prosely'ten m/pl. der Gerechtigkeit, die sich hatten beschneiden lassen und so in die jüdische Nationalität übergegangen waren. 2. (auch a.) Neubekehrte(r), zu e-r andern Religio'n Übergetretene(r). 3. weitS. Prosely't(in), für eine Meinung, eine Sekte neu Angeworbene(r); fig. faire des ~s Anhänger finden.

prosélytique ↘ (~se-lĭ-ti'k) [grch.] a. 1. Prosely'ten betreffend. 2. bekehrungseifrig.

prosélytisme (prŏ-se-lĭ-ti'ßm) [grch.] s/m. Bekehrungs-eifer, -sucht f, Prosely'tenmacherei f: fureur de ~ Bekehrungswuth f.

prosembryon ‖ ⚘ (prŏ-ßą-brĭ-ǫ') [grch.] s/m. Keimhülle f, Eiweißkörper des Samens.

prosenchyme ⚘ (L. prŏ-ßą-schi'm) [grch.] s/m. Prosenchy'm n (Zellgewebe im Innern der baum-artigen Farnstämme).

proser‿ † (pro-se') [prose] ①a. I. v/a. in Pro'sa umsetzen: ~ de la rime Verse schmieden. II. v/n. in Pro'sa schreiben.

Proserpine (prŏ-săr-pi'n) [grch.] npr. f. Prose'rpina: 1. myth. Göttin der Unterwelt. 2. ⊘ ast. Asteroide.

proseuque (prŏ-ßŏ'k) [grch.] s/m. h.a. Proseuche' f (jüdisches Bet-haus im freien Felde).

prosier ‖ (pro-sĭe'; ⑧b) s/m. Pro'sen (v. prose 2) enthaltendes Buch.

prosimiens ⊘ (Poit. prŏ-ßĭ-mĭą'⑧b) [lt. pro, simia] s/m.pl. zo. Halb-Affen, Ma'kis.

prosneuse ⊘ (L. prŏ-ßnŏ's) [grch.] s/f. ast. ehm. Pro'sneusis, Neigung der Achse des Mond-Epizy'kels. [liches Dank-lied.

prosode (prŏ-so'd) [grch.] s/m. h.a. feier-

prosodie ⊘ (prŏ-sŏ-di') [grch.] s/f. gr. Prosodi'e: 1. Betonung beim Sprechen; ↘ Länge und Kürze der Sylben. 2. Kenntniß der Quantitä't der Sylben im Grch. und Lt.; Lehre von den verschiedenen Versmaßen; P~ Buch n über Prosodi'e.

prosodier‿ (prŏ-sŏ-dĭ-e') ①a. v/a. u. v/n. mét. u. ♪ genau die Längen und Kürzen beachten, bemessen.

prosodique □ ⊘ (prŏ-sŏ-di'k) [grch.] a. (nur nach dem s.) proso'disch (v. prosodie).

prosopalgie ⊘ (prŏ-sŏ-păl-ǫi') [grch.] s/f. path. Gesichtsschmerz m.

prosopalgique ⊘ (~ǫi'k) [grch.] a. path. an Gesichtsschmerz leidend, Gesichtsschmerz-…

prosopis (Lnd. Suppl.: prŏ-sŏ-pi'ß) [grch.] I. s/m. ⊘ zo. Masken-, Holz-biene f (Prosŏpis, Hylæus). II. P~ npr. h.a. Proso'pis n, ägyptische Stadt im Delta.

prosopographe ⊘ (prŏ-sŏ-pŏ-gră'f) [grch.] s/m. Art Pantogra'ph oder Storchschnabel.

prosopographie ⊘ (prŏ-sŏ-pŏ-gră-fi') [grch.] s/f. rh. id., Beschreibung des Äußern eines lebenden Wesens. [sopogra'phisch.

prosopographique ⊘ (~fi'k) [grch.] a. pro-

prosopopée ⊘ (prŏ-sŏ-pŏ-pe') [grch.] s/f. rh. Prosopopö'e: a) Personifikatio'n lebloser Dinge, b) Vorführung verstorbener oder abwesender Perso'nen als redend; fig. F ↘ bomba'stische Rede.

prospect ‖ ⊘ (L. prŏ-ßpĕ'k; vgl. aspect) [lt.] s/m. Art f, einen Gegenstand zu betrachten.

prospecter‿ * ↘ (prŏ-ßpĕ-kte') ①a. v/n. auf Entdeckungen ausgehen (*Revue des Deux Mondes*, 15/6. 1869, 1015).

prospectif, ~ve ↘ (prŏ-ßpĕ-kti'f, ~ĭ'w) [lt.] a. (nach dem s.) in die Ferne blickend.

prospectus (M-Cz. 356: prŏ-ßpĕ-ktü'ß) [lt.] s/m. Prospe'kt(us), vorläufige Anzeige über das Erscheinen eines Werkes, die Einrichtung einer Anstalt ꝛc. [Pro'sper.

Prosper (prŏ-ßpā'r) [lt.] n.d.b. u. npr. m.

prospérant, ~e (prŏ-ßpĕ-rą' ⑨a, ~ą̄'t) a. gedeihend.

prospère □ (prŏ-ßpă'r) [lt. prosper] a. (nur nach dem s.). 1. poét. geneigt, günstig, gewogen, gnädig. 2. glücklich, blühend.

prospérer‿ (prŏ-ßpĕ-re') [lt. prosperāre] ①g. v/n. 1. vom Glücke begünstigt werden, gedeihen: il ~ère es geht ihm gut; il ne ~érera jamais er wird nie auf einen grünen Zweig kommen; faire ~ q. J-m zu seinem Glücke verhelfen, F J. auf die Beine bringen. 2. gut fortkommen, gedeihen (von Pflanzen, Thieren). 3. glücken, guten Erfolg haben, gelingen: tout lui a ~éré Alles ist ihm geglückt; faire ~ qc. et. in Blüthe bringen.

prospérité (prŏ-ßpe-ri-te') [lt.] s/f. 1. (auch ~s pl.) Glück n, Gedeihen n, Wohl-ergehen n, Wohlfahrt, Prosperitä't: être dans la ~ in glücklichen Umständen sein; F avoir un visage de ~ ein wahres Fortu'na-Gesicht haben; ~ des armes Waffenglück n. 2. ~s pl. Glücksfälle m/pl., glückliche Ereignisse n. pl. (ant. adversité).

prosphyse ⊘ (prŏ-ßfi's) [grch.] s/f. 1. an. Verwachsensein n (bsd. regelwidriges). 2. ⚘ Nebenfaden; fehlschlagende Narbe der Moosfrüchte (= prophyse).

pross ⚓ (prŏß) s/m. = pr(a)o.

prostalgie ⊘ (prŏ-ßtăl-ǫi') [grch.] s/f. path. Schmerz m in der Vorsteherdrüse.

prostate ⊘ (prŏ-ßta't) [grch.] s/f. an. Pro'stata, Vorsteher-drüse.

prostatique ⊘ (prŏ-ßta-ti'k) [grch.] a. an. in Zsg. Vorsteher-drüsen-…

prostatite ⊘ (prŏ-ßta-ti't) [grch.] s/f. path. Entzündung der Vorsteher-drüse.

prostatocèle ⊘ (prŏ-ßta-tŏ-ßǟ'l) [grch.] s/f. path. Anschwellung der Vorsteher-drüse.

prostatolithe ⊘ (prŏ-ßta-tŏ-li't) [grch.] s/f. path. Stein m der Vorsteher-drüse.

prostatoncie ⊘ (prŏ-ßta-tǫ-ßi') [grch.] s/f. = prostatocèle.

prostato-péritonéal, ~ale ⊘ (prŏ-ßta-to-pe-rĭ-tŏ-ne-a'l); m/pl. ~-~aux ‖ (~ŏ') [grch.] a. (nach dem s.) an. zu Vorsteherdrüse und Bauchfell gehörig.

prostatorrhée ⊘ (prŏ-ßta-tŏr-re') [grch.] s/f. path. krankhafter Ausfluß aus der Vorsteher-drüse.

prosternation ‖ ↘ (prŏ-ßtăr-nā-ßǫ̆'⑯) s/f., ~ement‿ (~n'mą') s/m. Fußfall, Niederfallen n, Sichniederwerfen n; fig. Selbstdemüthigung f (= prostration 1); vgl. proscynème. [müthige(r) Beter(in).

prosterné, ~e ↘ (~ne') s. Anbe'ter(in), de-

prosterner‿ (prŏ-ßtăr-ne') [lt.] ①a. I. † v/a. als Zeichen der Anbetung, Ver-ehrung zu Füßen legen; niederwerfen (Co., V.); Malerei: il a ~é les deux sœurs er hat beide Schwestern fußfällig hingeworfen dargestellt. II. se ~ sich (anbetend, flehend) niederwerfen; ohne se: on le fit ~ man hieß (oder ließ) ihn sich niederwerfen; se ~ devant q. vor J-m niederfallen, J-m zu Füßen fallen, fig. F J-s Überlegenheit anerkennen, zugestehen.

prosthème ⊘ (prŏ-ßtǟ'm) [grch.] s/m. zo. Anhängsel n auf der Nase (zB. mancher Fledermäuse).

prosthèque ⊘ (prŏ-ßtǟ'k) [grch.] s/f. zo. knorpeliger Anhang inwendig an den Kiefern mancher Käfer.

prosthèse (prŏ-ßtǟ's) [grch.] s/f. 1. ⊘ gr. Vorsetzung eines Buchstabens, einer Sylbe (zB. im fr. *espérer* aus dem lt. *sperāre*) = préaddition. 2. ✝ für prothèse 1.

prosthétique ⊘ (prŏ-ßte-ti'k) [prosthèse] a. gr. lettre ~ vorgesetzter Buchstabe (Brachet); vgl. épenthétique u. épithétique 2.

prostibule ↘ (~ßtĭ-bü'l), a. ~um (~bü-lŏ'm) [lt.] s/m. öffentliches Hurenhaus (Mtq.).

prostituée (prŏ-ßtĭ-tü-e') s/f. Prostitui'rte, Lust-, Buhl-dirne; (biblisch:) Babylone, la grande ~ die große (babylo'nische) Hure, das heidnische Rom; la ~ de Babylone die babylo'nische Hure (von protesta'ntischer Seite Schimpfwort auf das katho'lische Rom).

prostituer‿ (prŏ-ßtĭ-tü-e') [lt. prostituĕre] ①a. I. v/a. prostitui'ren: 1. der Unzucht preisgeben: ~ son honneur sich

der Unzucht ergeben (von e-r Frau). 2. *fig.* ſchänden, ent-ehren; für Geld preisgeben: ~ sa plume ſeine Feder verkaufen. II. se ~ ſich proſtitui'ren: 1. ſich der Unzucht preisgeben. 2. *fig.* ſich ent-ehren, ſich wegwerfen, ſich verkaufen; se ~ à la fortune, à la faveur in ſchimpflicher Weiſe dem Willen der Mächtigen fröhnen, um Herrengunſt buhlen; cet écrivain se ~e dieſer Schriftſteller verkauft ſeine Feder; ~é, ~ée geſchändet; niederträchtig; feil: plume ~ée feiler Au'tor; ~é à l'ambition dem Ehrgeize preisgegeben.

prostituteur ✎ (prŏ-ßtĭ-tü-tö'r) [lt.] *s/m.* J., der eine Perſo'n der Unzucht preisgiebt oder zur Unzucht verführt; *fig.* Schänder.

prostitution ‖ (prŏ-ßtĭ-tü-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Proſtitutio'n, Unzucht, unzüchtiges Leben, Hurerei: lieu, maison de ~ Hurenhaus *n* (= bordel, maison de tolérance). 2. *fig.* Verkuppelung; Schändung, Ent-ehrung: ~ de la justice Entwürdigung der Gerechtigkeit. 3. (bibliſch:) Abgötterei.

prostomides (prŏ-ßtŏ-mi'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Fiſche, deren Mund-öffnung am Ende der verlängerten Schnauze iſt.

prostration ‖ (prŏ-ßtrā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. ✎ Nieder-, Fuß-fall *m* vor J-m (= prosternation). 2. path. gänzliches Darniederliegen der Körper-Kräfte (bſd. beim Typhus).

prostré, ~e (prŏ-ßtre') [lt. prostrātus] *a.* path. ganz darniederliegend (von den Körperkräften).

prostyle (prŏ-ßti'l) [grch.] *s/m.* und *a.* arch. ehm. Säulenthor *n*, mit Säulen geſchmückter Eingang; (temple) ~ nur auf der vordern Seite oder am Eingange mit einer Säulenhalle geſchmückter Tempel (v. amphiprostyle).

prostype (prŏ-ßti'p) [grch.] *s/m.* an. ~ funiculaire Verlängerung der Gefäße des Samen-ſtranges.

prosyllogisme (prŏ-ßĭl-lŏ-Gi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Proſyllogi'smus (Schluß, der andern Schlüſſen zur Vorausſetzung dient).

prosyllogistique (prŏ-ßĭl-lŏ-Gĭ-ßti'k) [grch.] *a.* phls. proſyllogi'ſtiſch.

protagoniste (prŏ-tā-gŏ-ni'ßt) [grch.] *s/m.* 1. h.a. erſter Schauſpieler. 2. weitS. (auch *f*) Hauptperſon *f* eines Stückes; *fig.* ✎ Held.

Protagoras (M-Cz. 350: prŏ-tā-gŏ-ra'ß) *npr. m.* h.a. Prota'goras, grch. Philoſoph (5. sæ. vor Chr.). [Märtyrer, Bruder v. Gervais.

Protais ‖ (prŏ-tæ') *npr. m/sg.* h.a. Prota'ſius,

protase (prŏ-tā'ſ) [grch.] *s/f.* Pro'taſis: 1. thé. h.a. Theil eines Drama's, in welchem die Verwickelung, Schürzung des Knotens beginnt (vgl. épitase 1); Eingang *m*, Auseinanderſetzung des Inhaltes eines Schauſpieles (M., *Critique de l'École d.F.* 7). 2. gr. erſter Theil einer Perio'de (vgl. apodose).

protatique (prŏ-ta-ti'k) [grch.] *a.* thé. h.a. personnage ~ im Prolo'g vorkommende Perſo'n.

prote (prŏt) [grch.] *s/m.* typ. (Druckerei-) Faktor; ✎ *abus.* Korre'ktor; ~ à tablier Faktor, der auch als Setzer thätig iſt; weitS. ~ en taille-douce Kupferſtecher.

prot(éac)é, ~e † (prŏ-t(ĕ-a-ß)e') *a.* und **~es** ⑧b. *s/f. pl.* Proteace'en, prote'a-artig(e Pflanzen).

protecteur (prŏ-tæ-ktö'r) *m*, **~trice** (~tri'ß) *f* [lt.] I. *a.* 1. (be)ſchützend: société ~trice des animaux Thierſchutzverein *m*; v. droit III. 3; système ~, régime ~ Schutzzollſyſte'm *n*. 2. Gönner-...: air ~ Gönnermiene *f*; ton ~ vornehmer, hochnäſiger Ton. II. *s.* (Be-)Schützer(in), Gönner(in). III. ~ *s/m.* als Titel: 1. Prote'ktor, Schirmherr: h.m. ~ de la république d'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande Cro'mwell; ~ de la confédération du Rhin Prote'ktor des Rheinbundes (Napo'leon I.). 2. rl. Pr. (die geiſtlichen Angelegenheiten einer Nation in Rom beſorgender Kardina'l). 3. ✎ (milord) ~ Aushalter (J. der eine Mätreſſe aushält). 4. äußere Meta'll-Bekleidung eines Schiffes.

protecteur-né, *pl.* **~s-~s** (prŏ-tæ-ktör-ne'; ⑧b) *s/m.* v. naître 1.

protection ‖ (prŏ-tæ-kßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. Schutz *m*, Obhut, Schirm *m*, Protektio'n: prendre q. en sa ~, sous sa ~ J. in ſeinen Schutz nehmen; prendre la ~ de q. J. in Schutz nehmen, vertheidigen. 2. Beiſtand *m*, Stütze; Gönnerſchaft, Konnexio'n: air de ~ Gönner-, vornehm herablaſſende Miene; avoir de puissantes ~s mächtige Gönner haben. 3. Beförderung, Begünſtigung: système de ~ Schutzzollſyſte'm *n* (= système protecteur); partisan, adepte de la ~ commerciale Schutzzöllner *m* (= protectionniste); ~ d'une lettre de change Annahme, Bezahlung eines Wechſels. 4. Kirchengeſchichte: ~ (de France) Stelle e-s Prote'ktors (für Frankreich); v. protecteur III. 2).

protectionnisme* (prŏ-tæ-kßiŏ-ni'ßm) *s/m.* Schutzzoll-Syſte'm *n* (*ant.* libre-échange).

protectionniste* (prŏ-tæ-kßiŏ-ni'ßt) *s/m.* Anhänger des Schutzzoll-Syſte'ms, Schutzzöllner (*ant.* libre-échangiste).

protectoral, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ (prŏ-tæ-ktŏ-rā'l; ~ō') *a.* (nach *s.*) ſchutzherrlich; auf den Prote'ktor bezüglich, Prote'ktor-...

protectorat ‖ (prŏ-tæ-ktŏ-ra') [lt.] *s/m.* 1. Protektora't *n*, Schutzherrſchaft *f*. 2. Prote'ktor-würde *f*; englische Geſchichte: bſd. Cro'mwell's Regierung *f*.

protectorerie (prŏ-tæ-kto-rĕ-ri') *s/f.* Kirchengeſchichte: = protection 4.

Protée (prŏ-te') [grch.] I. *npr. m.* myth. Pro'teus (ein Meergott, der ſich in allerlei Geſtalten verwandeln konnte); † *préc.* le second ~ Traum. II. **p~** *n/ap.m.* 1. *fig.* P., Chamä'leon *n* (wandelbarer, immer in neuer Geſtalt auftretender Menſch): être un vrai ~ in allerlei Formen auftreten (auch von Sachen); Alchemie: p~ des philosophes Queckſilber *n*. 2. zo. a) Olm, Waſſermolch-Gattung (Proteus); b) Änderling, Infuſo'rien-Gattung (Proteus, Amœba). III. **p~** *s/f.* Silberbaum *m* (Protēa).

protéen ‖, **~ne** (prŏ-te-ǵ', ~æ'n) [Protée] *a.* (nach *s.*) prote'iſch, ſich immerfort ändernd.

protégé, ~e (prŏ-te-Ge') *s.* Günſtling *m*, Schützling *m*, Begünſtigte(r): c'est ma ~e ſie ſteht unter m-m Schutze. [ſchützung *f*.

protégement ✎ (prŏ-te-G'mǵ') *s/m.* Be-

protéger ✝ (prŏ-te-Ge') [lt. protegĕre] ①h. und ①m. *v/a.* 1. (be)ſchirmen, (be)ſchützen, in Schutz nehmen, ✎ ein Frauenzimmer unter-, aus-halten. 2. (auch *abs.*) ~ q., qc. J., et. begünſtigen, ✎ J-m unter die Arme greifen. 3. ~ (contre qc. vor et.) bewahren, (gegen et.) ſchützen. **Syn.** v. défendre Syn. 2.

protéiforme (prŏ-te-i-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* vielgeſtaltig, wandelbar.

protéine (prŏ-te-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Protei'n *n*, (angeblicher) Grundſtoff *m* der orga'niſchen ſtickſtoffhaltigen Stoffe.

protéïque (prŏ-te-i'k) [grch.] *a.* auf Pro'teus bezüglich, dem Pro'teus ähnlich; *fig.* ✎ vielgeſtaltig.

protéocéphalés (prŏ-te-o-ße-fā-le' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Rüſſelwürmer mit wandelbarem Kopfe.

protéranthe (~rǵ't), auch **~é, ~ée** (~rǵ-te') [grch.] *a.* vor dem Ausſchlagen blühend.

proterie ✎ (prŏ-t'ri') [prote] *s/f.* Amt *n*, Arbeits-zimmer *n* e-s Druckerei-Faktors.

Protésilas (prŏ-te-ſi-la'ß) *npr.m.* myth., h.a. Proteſila'us (der erſte vor Troja gefallene Grieche).

protestant, ~e (prŏ-tæ-ßtǵ', ~ǵ't) [protester] *a.* ⑨a. und *s.* ‖ 1. proteſta'ntiſch; Proteſta'nt(in), bſd. Luthera'ner, Kalvini'ſten, Anglika'ner. 2. † Liebhaber *m*, Cour-macher *m* (Laft.). [*coll.* Proteſtanti'smus.

protestantisme (prŏ-tæ-ßtǵ-ti'ßm) *s/m.*

protestateur (prŏ-tæ-ßta-tö'r) *s/m.* engl. Geſchichte: gegen die Parlame'ntsbeſchlüſſe 1650 Proteſti'render.

protestation ‖ (prŏ-tæ-ßtā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* 1. (öffentliche) Betheuerung, feierliche Verſicherung; beſtimmtes Verſprechen (v. assurance 2). 2. id., Prote'ſt *m*, Verwahrung, Einſprache; Verwahrungs-Urkunde: faire sa ~ de qc., contre qc. gegen et. Verwahrung einlegen; h.m. Proteſtatio'n Luther's 1529. [teſti'rend, proteſtato'riſch.

protestatoire ✎ (~ßta-tŏā'r) [lt.] *a.* pro-

protester ✝ (prŏ-tæ-ßte') [lt. protestāri] ①a. I. *v/a.* 1. (*a. abs.*) (öffentlich) betheuern, feſt ver-, zu-ſichern: ~ de mit *inf.*, ~ que mit *ind.* betheuern, daß... 2. ~ un billet, ~ une lettre de change einen Wechſel proteſti'ren, abweiſen; ce marchand a été ~é plusieurs fois die Wechſel dieſes Kaufmanns ſind öfters proteſti'rt worden. II. *v/n.* 1. ~ de son innocence ſeine Unſchuld feierlich betheuern. 2. ~ contre qc. ſich gegen et. verwahren, gegen et. Verwahrung einlegen. 3. drt. ~ de violence gegen einen Gewaltſtreich proteſti'ren; erklären, daß man et. nur gezwungen thut; ~ de nullité et d'incompétence et. für ungültig und nichtig erklären. [Wechſelprote'ſt.

protêt, *abr.* **p.** (prŏ-tæ') [protester] *s/m.*

protévangile (prŏ-te-wg-Gi'l) [grch.] *s/m.* Protevange'lium *n*: 1. Verheißung *f* Gottes nach dem Sündenfalle. 2. ~ de saint Jacques fabelhafter Bericht von den Ereigniſſen vor der Geburt Jeſu. 3. angenommenes Evange'lium, aus welchem die Syno'ptiker geſchöpft haben ſollen.

prothallium (L. prŏ-tāl-lĭ-o'm) [grch.] *s/m.* = proembryon.

prothèse (prŏ-tæ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. chir. Erſetzen *n* eines mangelnden Gliedes durch ein künſtliches. 2. in grch. Kirchen: nördliche Neben-Apſi's (Altar-niſche) zur Aufbewahrung der heiligen Gefäße.

prothétique (prŏ-te-ti'k) [grch.] *a.* chir. auf Anſetzung künſtlicher Glieder bezüglich.

prothorax (prŏ-to-rā'kß) [grch.] *s/m.* zo. Vordertheil der Bruſt der Inſe'kten.

protiodure (prŏ-ti-o-dü'r) [grch.] *s/m.* chm. erſte (niedrigſte) Stufe der Jodverbindung, Jodü'r *n* (= proto(-)iodure).

proto... (prŏ-to...) [grch.] in Zſſg. erſte(r).

protoacétate (prŏ-to-ā-ße-tā't) *s/m.* chm. ~ de fer eſſigſaures Eiſen-Oxydu'l.

protobromure (prŏ-to-brŏ-mü'r) [grch.] *s/m.* chm. erſte (niedrigſte) Stufe der Bromverbindung, Bromü'r *n*.

protocanonique (prŏ-tŏ-kā-nŏ-ni'k) [grch.] *a.* Theologie: protokano'niſch: livres ~s Bücher *n. pl.* der Bibel, die von jeher als kano'niſch gegolten haben.

protocarbonate (prŏ-tŏ-kār-bŏ-nā't) *s/m.* chm. kohlenſaures Oxydu'l: ~ de fer kohlenſaures Eiſen-Oxydu'l.

protocarboné, ~e (prŏ-tŏ-kār-bŏ-ne') *a.* chm. gaz hydrogène ~ Kohlen-waſſerſtoff-Gas *n* mit dem Mi'nimum von Kohlenſtoff, Gruben-, Sumpf-gas *n*.

protocarbure (prŏ-tŏ-kār-bü'r) *s/m.* chm. erſte (niedrigſte) Kohlenſtoff-Verbindung: ~ d'hydrogène Gruben-, Sumpf-gas *n*.

protocarburé, ~e (~bü-re') *a.* chm. in erſter (niedrigſter) Kohlenſtoff-Verbindung.

protocatholique (prŏ-tŏ-kā-tŏ-li'k) [it. Prota, Begründer dieſer Richtung] *a.* u. *s.* altkatho'liſch; Altkatholi'k(in) in Italien; Gegner des infallibili'ſtiſchen Papſtthums.

protochlorure (~klŏ-rü'r) *s/m.* chm. erſte (niedrigſte) Chlorverbindung, Chlorü'r *n*.

protochloruré, ~e (prŏ-tŏ-klŏ-rü-re') *a.* chm. im Zuſtande der erſten (niedrigſten) Chlorverbindung, des Chlorü'rs.

protocole (prŏ-tŏ-kŏ'l) [grch.] *s/m.* 1. Verhandlungsbuch *n* bei Gerichten, Nota'ren ꝛc., Protoko'll *n*. 2. Formelbuch *n* zur Abfaſſung

von schriftlichen Verhandlungen, Urkunden; drt. ~des actes Eingangs- und Schluß-formel *f* eines Protokolls ɔc.; erster, forme'ller Theil eines gerichtlich-ärztlichen Protokolls. 3. Fo'rmel-buch *n* für die Titulatu'r in Briefen. 4. Diplomatie: Protoko'll *n* einer diploma'tischen Konfere'nz; der daselbst gefaßte Beschluß (sonst: procès-verbal). 5. *fig.* F ✎ Vorrede *f*, Eingang: passons le ~ lassen wir das Unwesentliche fort; gehen wir gleich zur Hauptsache über.

protoctistes ⊘ (prŏ-tŏ-kti'ßt Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* rl. Protokti'sten (Sektirer, welche annahmen, die Seelen wären vor den Leibern erschaffen; 3. ∞.).

protocyanure ⊘ (prŏ-tŏ-ßi-ă-nü'r) [grch.] *s/m.* chm. erste (niedrigste) Cya'nverbindung, Cyanü'r *n*.

proto-dorique ⊘, *pl.* ~-~s ‖ (prŏ-tŏ-dŏ-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) arch. ordre ~ ägy'ptische (Säulen-)Ordnung.

proto-évangile, ohne *pl.* (prŏ-to-ĕ-wą-Ɠi'l) *s/m.*=protévangile (V., *Dict. philos.* V, 22).

protofluorure ⊘ (prŏ-tŏ-flü-ŏ-rü'r) *s/m.* chm. erste (niedrigste) Flu'orverbindung, Fluorü'r *n*.

protogale, L. ~a ⊘ (prŏ-tŏ-gă'l, ~gă-la') [grch.] *s/m.* Physiologie: erste Muttermilch.

protogène (prŏ-tŏ-Ɠæ'n) [grch.] I. ⊘ *a.* u. *s/m.* zuerst entstanden; Ur-thier *n*. II. P~ *npr. m.* h.a. Proto'genes, griechischer Maler und Erzgießer (4. ∞. vor Chr.).

protogyne ⊘ (prŏ-tŏ-Ɠi'n) [grch.] *s/m.* min. Protogy'n (Art talkhaltiger Grani't) = granitelle I. 2; ~ stratifié Talk-gneiß.

proto(-)iodure ⊘, ohne *pl.* (prŏ-to-i-ŏ-dü'r) *s/m.* = protiodure.

Protomartyr (~tŏ-măr-ti'r) [grch.] *s/m.* rl. erster Mä'rtyrer, Beiname des heil. Ste'phanus.

proto-médecin ‖, *pl.* ~-~s ✎ (prŏ-to-me-d'ßą', F ~tßą'; Ⓢb) [grch.-lt.] *s/m.* Ober-Arzt (J.-J., *Confessions* I. 5).

proto-médicat ‖, ohne *pl.* (prŏ-to-me-di-ka') *s/m.* Amt *n* eines Ober-Arztes.

protonéma ⚘ (prŏ-tŏ-ne-ma') [grch.] *s/m.* fadenförmiges Orga'n, das sich beim Keimen der Moose zuerst zeigt.

protonotaire (prŏ-tŏ-nŏ-tæ'r) [grch.-lt.] *s/m.* rl. Protonota'r, Obergeheimschreiber des Papstes, des grch. Patria'rchen; auch Titel anderer hoher Geistlichen; v. participant 2; † unter den Karolingern: Groß-Kanzler. [Protonota'rs.

protonotariat ‖ (~tă-ri-a') *s/m.* rl. Amt *n* e-s

protopaschites (L. prŏ-tŏ-pă-ßki't Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* rl. Christen, die das Osterfest mit den Juden feierten.

protopathie ⊘ (prŏ-tŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. ursprüngliches Leiden (von selbst, nicht aus einer andern, entstandene Krankheit).

protopathique ⊘ (prŏ-tŏ-pa-ti'k) [grch.] *a.* path. e-m ursprünglichen Leiden angehörig.

protophosphure ⊘ (prŏ-tŏ-fŏ-ßfü'r) [grch.] *s/m.* chm. erste (niedrigste) Pho'sphorverbindung, Phosphü'r *n*. [Ur-blatt *n*.

protophylle ⚘ (~fi'l) [grch.] *s/m.* Keim-,

protophytes ⚘ (prŏ-tŏ-fi't Ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* Ur-gewächse *n.pl.*, einzellige Gewächse *n.pl.*

protoplasma ⚘ (prŏ-tŏ-plă-ßma') [grch.] *s/m.* ursprünglicher Inhalt der Pflanzenzelle.

protoplasmique ⚘ (prŏ-tŏ-plă-ßmi'k) [grch.] *a.* auf den ursprünglichen Inhalt der Pflanzenzelle bezüglich.

protoplaste ⊘ (prŏ-tŏ-plă'ßt) [grch.] I. *a.* ursprünglich geformt. II. P~s Ⓢb. *s/m.pl.* Urmenschen-Paar *n.sg.*, Adam und Eva.

protopope (prŏ-tŏ-po'p) [grch.] *s/m.* (Lnd. ✢ protopape) rl. Oberpo'pe, Oberpfarrer in der russischen Kirche.

protorganique ⊘ (~tŏr-gă-ni'k) [grch.] *a.* aus der ersten Perio'de der orga'nischen Welt.

protoséléniure ⊘ (prŏ-tŏ-ßĕ-le-ni-ü'r) [grch.] *s/m.* chm. erste (niedrigste) Sele'nverbindung, Selenü'r *n*.

protosulfure ⊘ (prŏ-tŏ-ßül-fü'r) [grch.] *s/m.* chm. erste (niedrigste) Schwefelverbindung, Sulfü'r *n*.

protosyncelle (prŏ-tŏ-ßą-ßæ'l) [grch.] *s/m.* erster Vika'r des griechischen Patria'rchen.

prototannate ⊘ (prŏ-tŏ-tă-nă't) *s/m.* chm. gerbsaures Oxydu'l: ~ de fer gerbsaures Eisen-Oxydu'l. [dungslager *n* der Flechten.

protothalle ⚘ (prŏ-tŏ-tă'l) [grch.] *s/m.* Bil-

prototype (prŏ-tŏ-ti'p) [grch.] *s/m.* 1. Ur-, Vor-bild *n*: *fig.* F ~ de sagesse Ausbund *m* von Weisheit. 2. erster Abdruck (von geformten, gestochenen Arbeiten): étalon ~ Norma'l-Me'ter *n* in Paris. 3. ⚙ Schriftgießerei: Kernmaß *n*, Lehre *f*. [ur-, vor-bildlich.

prototypique ⊘ (prŏ-tŏ-ti-pi'k) [grch.] *a.*

protoxide oder ~y~ ⊘ (prŏ-tŏ-kßi'd) [grch.] *s/m.* chm. erste (niedrigste) Oxydatio'nsstufe (beziehungsweise: Sub-Oxy'd, Oxydu'l, Oxy'd, oder auch eine Säure).

protoxalate ⊘ (~kßa-lă't) *s/m.* chm. kleesaures Oxydu'l: ~ de fer kleesaures Eisen-O.

protoxydé, ~e ⊘ (~kßi-de') *a.* chm. im ersten (niedrigsten) Grade oxydi'rt, oxyduli'rt.

protozoaires ⊘ (prŏ-tŏ-ßŏ-ǟ'r Ⓢb; L. ~ßŏ~) [grch.] *s/m.pl.* zo. Ur-thiere *n.pl.*, Punktthierchen *n. pl.*

protozoïdes ⊘ (prŏ-tŏ-ßŏ-i'd Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Samenthierchen *n. pl.*, Spermatozo'en *f/pl.* [urthierlich.

protozoïque ⊘ (prŏ-tŏ-ßŏ-i'k) [grch.] *a.* zo.

protraction ‖ ⊘ (prŏ-tră-kßią') [lt.] *s/f.* Hervor-, Vorwärts-ziehen *n*.

protrusion ‖ ⊘ (prŏ-trü-ßią') [lt.] *s/f.* Hervor-drängung, -gedrängtsein *n*.

protubérance ⊘ (prŏ-tü-bĕ-rą'ß) *s/f.* Anschwellung, Erhöhung, Auswuchs *m*, Höker *m*: an. ~ cérébrale = pont de Varole; ~s du crâne Hervorragungen *pl.* des Schädels; ast. ~ solaire Protubera'nz, Hervorragung an der Sonne.

protubérant ‖, ~e ⊘ (prŏ-tü-bĕ-rą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) hervor-ragend, -springend.

protubérantiel, ~le ⊘ (prŏ-tü-be-rą-ßiæ'l, ~ßiæ'l) *a.* (nach dem *s.*) ast. auf Sonnen-Protubera'nzen bezüglich. [mund.

protuteur (prŏ-tü-tö'r) [lt.] *s/m.* Mit-Vor-

protypographique ✎ (prŏ-ti-pŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* der Buchdruckerkunst vorhergehend: bibliothèque ~ Sammlung *f* alter Manuskri'pte.

prou † F (pru) I. [lt. probe] *adv.* genug; viel (M.E. 2. 5); noch ✎ in: F ni peu ni ~ gar nicht (Laft. V, 18. 4); v. peu I. 1. II. *s/m.* [lt. pro] Vortheil: bon ~ (vous fasse) pro'sit! zur Gesundheit!; tourner au ~ de q. zu J-s Vortheile gereichen (Chat.). *Hom.* proue.

Proudhon ‖ (pru-dą') *npr. m.* Pierre-Joseph ~ id., französischer Soziali'st und Nationa'l-Ökonom (1809—1865).

proudhonien ‖, ~ne * (pru-dŏ-nią', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) von Proudhon herrührend, Proudhon's Lehre entsprechend.

proue (prū) [lt. prōra] *s/f.* 1. ⚓ Bug *m*, Schiffsvordertheil *n* vom mittleren Spanne bis zum Vorsteven (= devant III. 4; *ant.* poupe); auch Schnabel *m*, Galio'n *n* mit dem Schafte; im Mittelmeere: donner la ~ den Kurs stellen. 2. P ⚓ Hintere *m*: filer le câble de ~ kacken. *Hom.* prou.

prouesse †, nur noch co. oder spöttisch; 2 meist nur im *pl.* (prü-æ'ß) [preux] *s/f.* 1. Tapferkeit, Heldenthat (auch *fig.* F); *iro.* voilà une belle ~ Das ist ein sauberes Heldenstück. 2. Großthat, That, großartige Leistung. **Syn.** v. fait. [(† 1826).

Proust ‖ (pru) *npr. m.* id., fr. Naturforscher

proustite ⊘ (pru-ßti't) [Proust] *s/f.* min. Prusti't *m*, lichtes Rothgültig-erz.

prout ✎ (prūt) *int.* 1. P ach was! 2. id., Nachahmung des Schreies der Trappe.

proute F (prut) *s/f.* Klage.

prouter ‖ F (pru-te') ①a. *v/n.* 1. klagen. 2. rufen. 3. farzen, furzen = péter 1.

prouteur, ~se F (pru-tö'r, ~ö'ß) *s.* 1. Kläger(in). 2. Brummbär *m*. 3. Farzer(in).

Prouth ‖ (prut) *npr. m.* = Pruth.

prouvable (pru-wa'bl) *a.* beweisbar.

prouver‿ (pru-we') [lt. probāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) be-, er-weisen, darthun: N. fut ~é l'inventeur es wurde erwiesen, daß N. (N.) der Erfinder ist; *prv.* qui ~e trop, ne ~e rien zu viel Gerede zu Gunsten einer Sache macht sie verdächtig. 2. weitS. mit sachlichem *suj.* zeigen, ein Beweis von et. sein: cela ~e du caractère Das beweist Chara'kter. II. se ~ bewiesen werden: cela ne se ~e pas Das bedarf keines Beweises. **Syn.** v. démontrer

provéditeur (prŏ-wĕ-di-tö'r) *s/m.* Provedito're (ehm. hoher (Verwaltungs-)Beamter in der Republik Vene'dig).

provenance (prŏ-w'ną'ß) *s/f.* 1. Ursprung *m*: marchandises de ~ étrangère ausländische Produ'kte *n. pl.*; pays de ~ Ursprungsländer *n. pl.* (aus denen die Waaren stammen). 2. ⚜ Zollwesen: bsd. ~s *pl.* Erzeugnisse *n. pl.* eines Landes. 3. *fig.* Quelle, Ursprung *m*.

provenant ‖, ~e (prŏ-w'ną', ~ą't) *a.* (nach dem *s.*) herkommend, herstammend.

provençal *m*, ~ale *f* (prŏ-wą-ßă'l); *m/pl.* ~aux (~ō') [Provence] I. ‖ *a.* (nach *s.*) provenza'lisch: les Trois Frères P~aux id., Restaura'nt im Palais-Royal zu Paris. II. *s.* Ⓦb. P~(ale) Provenza'le *m*, Provenza'lin *f*. III. ~ *s/m.* provenza'lische Sprache: a) = langue d'oc; b) davon abstammende jetzige Volkssprache in der Provence. IV. ~ale *s/f.* 1. Kochkunst: sauce à la ~ale Art pika'nte Sauce. 2. Kartenspiel: faire la ~ale die Karten tüchtig durch ea. mischen.

provençalisme (~ßă-li'ßm) *s/m.* Provenzali'smus (der Provence eigenthümlicher Ausdruck).

Provence (prŏ-wą'ß) [lt. Provincia] *npr. f.* id. *n*, ehm. fr. Provinz; petite ~ id., Platz im Tuilerien-Garten nahe dem Eintrachtsplatze; ⚘ v. canne 1, donax.

provencialiser‿ (~wą-ßiă-li-se' Ⓦ) ①a. *v/n.* mit provenza'lischem Acce'nte sprechen.

provende (prŏ-wą'd) [= prébende] *s/f.* 1. F ✎ Mund-Vorrath *m*, Provia'nt *m* (Laft. IV, 16). 2. Landwirthschaft: Mischkorn *n*, Mastfutter *n*.

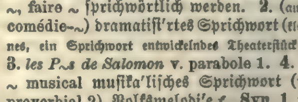
provenir (prŏ-w'ni'r) [lt.] ②h. *v/n.* (mit être) herkommen, herrühren; hervorgehen, entstehen: la somme ~ue de la vente die aus dem Verkaufe gelöste Summe; il pourra en ~ tant das Geschäft wird so und so viel abwerfen können.

provénisien ‖, ~ne (prŏ-we-ni-ßią', ~iæ'n) [Provins] *a.* (nach dem *s.*) und P~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Provins.

provenu ✎ (prŏ-w'nü') [provenir] *s/m.* Ertrag, Gewinn bei einem Geschäfte.

proverbe (prŏ-wă'rb) [lt. proverbium] *s/m.* 1. Sprichwort *n*: faire des ~s zu Sprichwörtern Anlaß geben, Sprichwörter liefern; jouer aux ~s Sprichwörter spielen (Gesellschaftsspiel, bei dem ein zu errathendes Sprichwort dramatisch aufgeführt wird); *fig.* passer en ~, faire ~ sprichwörtlich werden. 2. (auch comédie-~) dramatisi'rtes Sprichwort (kleines, ein Sprichwort entwickelndes Theaterstück). 3. *les P~s de Salomon* v. parabole 1. 4. ♪ ~ musical musika'lisches Sprichwort (v. proverbial 2), Volksmelodi'e *f*. **Syn.** 1. v. aphorisme. 2. v. dicton.

proverbial, ~ale ☐ (prŏ-wăr-biă'l Ⓦ); *m/pl.* ~aux ‖ (~iō') *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sprichwörtlich. 2. ♪ air ~, thème ~ Volksmelodie oder Stelle daraus, welche dazu gehörige Worte darstellt, zB.



für: „Schier dreißig Jahre bist du alt" ɔc.

proverbialiser‿ * (prŏ-wăr-bĭā-lĭ-ſe'⓪) ①a. I. *v/a.* ſprichwörtlich machen. II. **se** ~ zum Sprichworte w. [ter e-s Vika'rs.

provicaire (prŏ-wĭ-kā'r) *s/m.* Stellvertre-

provide ✎ (prŏ-wĭ'd) [lt.] *a.* vor(aus)ſehend, *fig.* weitblickend, weitS. vorſorglich.

providence (prŏ-wĭ-dā̃'ß) [lt.] I. *s/f.* 1. Vorſehung; *fig.* Schutz-engel *m*, -geiſt *m*; Hülfsquelle. 2. la P~ die Vorſehung, Gott *m*; société de la P~ Vorſehungsverein *m* (Wohlthätigkeitsſtiftung); filles de la P~ id., Nonnen-Orden. 3. † Vorſicht. II. P~ *npr. f.* id. *n*, Stadt in den Vereinigten Staaten.

provident ‖, ~e ⊘ (prŏ-wĭ-dā̃', ~ā̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) phls. vorſorgend.

providentiel, ~le ☐ * (prŏ-wĭ-dā̃-ßĭæ̃'l, ~ßĭæ̃'l; ⓗ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) von der göttlichen Vorſehung beſtimmt.

provignable (prŏ-wĭ-nja'bl) *a.* agr. durch Abſenker vermehrbar.

provignage (prŏ-wĭ-nja'ʒ), ~**ement‿** (~nj'mā̃') *s/m.* agr. Abſenken *n*.

provigner‿ (prŏ-wĭ-nje') [provin] ①a. I. *v/a.* agr. abſenken, einlegen, durch Abſenker vermehren (auch *abs.*). II. *v/n.* u. **se** ~ (B.) ſich durch Abſenker vermehren; Abſenker treiben; † *fig.* weitS. ſich vermehren, zu'nehmen.

provigneur (prŏ-wĭ-njö'r) *s/m.* agr. J. der Abſenker von Weinſtöcken legt.

provin ‖ (prŏ-wā̃') *s/m.*, ſchwz. ~**guure** (~wĭ-njü'r) [lt. propago, ~inis] *s/f.* agr. (Ab-) Senker *m* eines Weinſtockes (auch *fig.*). *Hom.* Provins; provint & von provenir.

province (prŏ-wā̃'ß) [lt. provincia] *s/f.* 1. h.a. bei den Römern: Provi'nz (erobertes Gebiet außerhalb Italiens, das von e-m Statthalter verwaltet wurde): la P~ romaine die heutige Prove'nce. 2. Provi'nz; Kreis *m*, Landſchaft, Regierungsbezirk *m* (ehemalige Eintheilung Frankreichs; vgl. département 2); auch coll. die Bewohner *m/pl.* e-r Provi'nz: ~ rassemblée Landſtände *m/pl.* e-r Provi'nz. 3. weitS. Gegend; kleiner Staat. 4. Provi'nz als Gegenſatz zur Hauptſtadt, bſd. zu Paris (oft mit dem Nebenbegriffe des Zurückgebliebenſeins in Moden, Manieren und Geſchmack). la ~ Alles was nicht in Paris wohnt; air de ~ kleinſtädtiſches Weſen; gens de ~ Kleinſtädter *m/pl.*; ville de ~ Provinzia'lſtadt; sentir la ~ v. endroit I. 2; auch *pl.* le style des ~s kleinſtädtiſcher, Provinzia'l-Styl *m*; auch *a.* un journal assez ~ pour ... ein Journa'l, das ſo weit zurück iſt, daß es ... 5. les P~s-Unies die vereinigten Niederlande *n. pl.* 6. rl. ehm. ~ (ecclésiastique) erzbiſchöfliches Gebiet, Pr.; die unter e-m Provinzia'l ſtehenden Klöſter *n. pl.* 7. h.a. öffentliche Bade-Anſtalt in Rom (Staël, *Corinne* IV. 5). *Hom.* provinsse, & von provenir.

provincial *m*, ~**ale** *f* (prŏ-wā̃-ßĭā'l⓪); *m/pl.* ~**aux** (~ßĭō') [lt.] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) ☐ 1. provinzie'll, zu einer Provi'nz gehörig, in Zſſg. Provinzia'l-..., landſchaftlich: états ~aux Provinzia'lſtände *m/pl.* 2. kleinſtädtiſch; vom Lande; hinter der Hauptſtadt zurückgeblieben. 3. *les Provinciales* = *Lettres ~ales* (v. lettre 5 und pascal III. 2). II. *s.* ⓗb. Provi'nz-Bewohner(in); Kleinſtädter(in); Land-mann *m*, -junker *m*; Frau *f* vom Lande; (oft verächtlich:) ſehr dumm, Dummer. **Syn.** v. campagnard. III. ~ ⓗb. *s/m.* (auch *a.* père ~) rl. Ordens-Provinzia'l (Ober-Aufſeher über die Klöſter eines Ordens in einer Provinz).

provincialat ‖ (prŏ-wā̃-ßĭā-la'⓪) *s/m.* rl. Provinziala't *n*, Amt *n* eines Provinzia'ls, Amtsdauer *f* e-s P.s (v. provincial III.).

provincialisme (~lĭ'ßm) *s/m.* Provinzia'lismus (provinzieller, mundartlicher Ausdruck).

Provins ‖ (Larousse: prŏ-wā̃') [lt. Provinum] *npr.m/sg.* id. *n*, fr. St. (Seine-et-Marne); v. Guyot, rose. *Hom.* v. provin.

proviseur (prŏ-wĭ-ſö'r) [lt. provisor] *s/m.* 1. Dire'ktor, Vorſteher eines vom Staate unterhaltenen Gymna'ſiums (vgl. directeur I. und principal II. 4). 2. ehm. Obervorſteher einer Schule, bſd. der den Verkehr der Sorbonne nach außen beſorgende. 3. ꜰ Schließer.

provision ‖ (prŏ-wĭ-ſĭō̃'⓪) [lt.] *s/f.* 1. Vorrath *m*: ~s de bouche Mund-Vorrath *m/sg.*; ~s de guerre Kriegsbedarf *m/sg.*; acheter en ~ aufkaufen, auf Spekulatio'n kaufen; avoir en ~ vorräthig, auf Lager h.; faire ~ de qc. ſich mit et. verſehen, ſich Vorrath von et. beſorgen; faire ses ~s ſich mit dem Nöthigen für die Wirthſchaft verſehen; *prv.* ~, profusion (oder destruction) wo viel (Vorrath) iſt, wird viel verbraucht; ⚓ ~s *pl.* von dem Kommanda'nten und den Offizieren verbrauchte Lebensmittel *n.pl.* 2. *fig.* Vorrath *m*, gut Theil *n*: il en a sa ~ er hat ſein Päckchen davon; bonne ~ de patience gehörige Portio'n Geduld; *co.* il a eu bonne ~ de bois pour son hiver er hat eine tüchtige Tracht Schläge bekommen; en avoir assez pour sa ~ hinlänglich damit verſehen ſn; ✎ faire des ~s Kenntniſſe (an)ſammeln; il n'a pas fait de ~s pour ... er hat ſich nicht darauf vorbereitet zu ... 3. ⊛ a) Anſchaffung, Deckung e-r (Wechſel-)Schuld: faire la ~ d'une lettre de change e-n Wechſel decken, für die Deckung e-s Wechſels ſorgen; b) Bemühungs-, Beſorgungs-gebühr, Proviſio'n. 4. Recht *n*, in ein geiſtliches Amt einzuſetzen; Einſetzungs-Urkunde; ~s *pl.* Beſtallung(sbrief *m/sg.*) *sg.*; ~s d'Oxford Oxforder Statu't *n. sg.* (1258). 5. drt. vorläufiger Urtheilsſpruch: jugement exécutoire par ~ vorläufig vollſtreckbares Erkenntniß; avoir ~ de sa personne vorläufig auf freien Fuß kommen; ~ alimentaire gerichtlich ausgeſetzte Unterhaltsſumme. 6. *advt.*: par ~ a) vorläufig, einſtweilen; b) aus Vorſicht, im Voraus (= provisoirement). [*a.* = approvisionné.

provisionné, ~e ✎ (prŏ-wĭ-ſĭŏ-ne'; L. ~ſĭ-ŏ~)

provisionnel, ~le ☐ (~næ̃'l, ~æ̃'l) *a.* (nur nach dem *s.*) meiſt drt. einſtweilig, vorläufig.

provisoire (prŏ-wĭ-ſŏā'r) [lt. provisorius] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ proviſo'riſch, vorläufig; einſtweilig; (interne) ~ (auch *s.*) proviſo'riſcher Aſſiſte'nz-Arzt an Spitä'lern; ⊛ balance ~ rohe Bila'nz; drt. matière ~ eilige Sache. II. *s/m.* 1. vorläufiges Urtheil. 2. einſtweiliger, proviſo'riſcher Zuſtand, Proviſo'rium *n*. [provisoire (v. *bs.*).

provisoirement (~wĭ-ſŏā-r'mā̃'⓪g) *adv.* von

provisorat ‖ (prŏ-wĭ-ſŏ-ra') [proviseur] *s/m.* 1. Dire'ktor-, Vorſteher-ſtelle *f*. 2. Dauer *f* des Direktora'ts.

provisorerie (~ſo-r'-rī') [proviseur] *s/f.* ehm. Obervorſteher-Amt *n* (bſd. der Sorbonne).

provocant, ~e (prŏ-wŏ-kā̃'⓪a, ~ā̃'t) *a.* herausfordernd, aufreizend, provozi'rend.

provocateur, ~trice (~ka-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *a.* und *s.* herausfordernd, aufwiegelnd; Herausford(e)rer(in), Anhetzer(in); agent ~ von der Polizei' beſtellter Aufwiegler, Auf-, An-reizer.

provocatif, ~ve ⊘ (prŏ-wŏ-ka-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* hervorrufend, reizend, anregend.

provocation ‖ (prŏ-wŏ-ka-ßĭō̃'⓪) [lt.] *s/f.* 1. Herausforderung: ~ au duel Herausforderung zum Due'll; ~ à la révolte Aufwiegelung. 2. (An-)Reizung: vomir sans aucune ~ ſich ohne Reizmittel erbrechen.

provocatoire ⊘ (prŏ-wŏ-ka-tŏā'r) [lt.] *a.* méd. jours ~s unſichere kri'tiſche Tage *m/pl.*

provoquer‿ (prŏ-wŏ-ke') [lt. provocare] ①a. I. *v/a.* 1. herausfordern; reizen: ~ à boire zum Trinken anreizen; ~ au combat zum Kampfe herausfordern; *abs.* cela ~e au sommeil das reizt zum Schlafe. 2. ~ qc. et. bewirken, befördern, provozi'ren; zu et. reizen: accuser q. d'avoir ~é qc. J. als Urheber von et. anklagen. 3. drt. ~ une action, ~ une procédure als Kläger in e-r Sache auftreten; ~ le partage auf Theilung antragen. II. **se** (*dat.*) ~ ſich zuziehen; se (*ac.*) ~ ſich, ea. herausfordern. **Syn.** v. agacer I.

provoqueur (prŏ-wŏ-kö'r) *s/m.* h.a. Herausforderer (bei den römiſchen Gladiato'ren).

Provost ‖ (Ls. 2. Aufl. 255: prŏ-wō') *npr.m.* id., bedeutender fr. Schauſpieler (1798 — ——).

proxène (prŏ-kßæ̃'n) [grch.] *s/m.* h.a. Pro'xenos: 1) vom Staate beauftragter Wirth und Geſchäftsträger der fremden Geſandten *x.*; 2) vom Staate beauftragter Beſchützer ſeiner Landsleute in e-m fremden Staate (ähnlich wie unſere Konſuln).

proxénète (prŏ-kße-næ̃'t) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Mäkler, Unterhändler. 2. jetzt *mv.part* Kuppler. [*s/m.* Kuppelei *f*.

proxénétisme ✎ (prŏ-kße-ne-tĭ'ßm) [grch.]

proxénie (prŏ-kße-nī') [grch.] *s/f.* h.a. Amt *n* des Pro'xenos (v. proxène).

proximité (prŏ-kßĭ-mĭ-te') [lt. proximitas] *s/f.* 1. Nähe. 2. nahe Verwandtſchaft: ~ du sang Bluts-Verwandtſchaft.

proyer ‖ (prŏā-ĭe'; L. prŏ~; ③b) *s/m.* zo. Gerſten-, Grau-Ammer *f*, Vogel (Emberiza miliaria) = périer I. 1.

prozoïque ⊘ (L. prŏ-ſŏ-ĭ'k) [grch.] *a.* Geologie: vor dem Auftreten der Thierwelt vorhanden. [Froſte).

prrout ‖ (pru) *int.* brrr! (Ausruf bei ſchüttelndem

prrr (prrr) *int.* 1. proſ(i)t (die) Mahlzeit!; ich werde was Anders thun!; fällt mir nicht ein! 2. = prrout.

pruce, auch ~**sse** (prüß) [engl. spruce, dtſch. Sproſſe oder Preußen] *s/f.* (in den Fiſchereien der Neufundlandbai) Sproſſenbier *n*.

prude (prüd) [D. lt. providus, L. preux] I. *a.* 1. ☨ (nur nach dem *s.*) ſpröde, gegen Liebe un-empfindlich oder ſich ſo ſtellend (bſd. von Frauen); weitS. übertrieben ſittſam: air ~ zimperliches Weſen; oreilles ~s gar zu keuſche Ohren *n. pl.* 2. † bieder: ~s gens et loyaux Biedermänner *m/pl.* (Chat.). II. *s/f.* Spröde († auch *s/m.* ſpröder Menſch). [dent (v. *bs.*).

prudemment (prü-dă-mā̃'⓪g) *adv.* von pru-

prudence (prü-dā̃'ß) I. *s/f.* [lt. prudentia] (Lebens-)Klugheit, Ein-, Um-, Vor-ſicht. avec ~ klug, mit Klugheit (= prudemment); (bibliſch:) ~ de la chair, ~ mondaine, ~ du siècle Welt-Klugheit; ꜰ avoir la ~ du serpent klug wie die Schlangen ſein; *prv.* ~ est mère de sûreté Vorſicht iſt die Mutter der Weisheit; drt. s'en rapporter à la ~ die Entſcheidung der Einſicht e-r Autorität überlaſſen. II. P~ a) *n.d.b.f.* Prude'ntia; b) *n.d.b.m.* u. *npr. m.* Prude'ntius, bſd. lt. Dichter (4. Jh. nach Chr.). **Syn.** avec de la *sagesse*, on se rend digne de louanges par un mérite effectif; avec de la *prudence*, on est seulement circonspect, réservé (Lf.).

prudent, ~e (prü-dā̃'⓪a u. b, ~ā̃'t) [lt. prudens] I. *a.* (lebens)klug, vorſichtig, verſtändig: peu ~ unklug, unverſtändig. II. *s.* Kluge(r), Verſtändige(r). III. P~ *npr.m.* id., Typus eines praktiſchen Kaufmanns ohne jeglichen Anflug von Poeſie (Sardou, *Benoîton*). **Syn.** v. avisé.

pruderie ☨ (prü-d'rī') [prude] *s/f.* 1. Sprödethun *n*, Sprödigkeit (von Frauen): ~s *pl.* Zimperlichkeiten *pl.*; ꜰ la ~ alle ſpröden Frauenzimmer *n. pl.* 2. *fig.* ✎ ~ (du langage) übertriebene, affekti'rte Zurückhaltung (im Sprechen); la science n'a point de ~ die Wiſſenſchaft ſpricht ſich ohne Rückhalt über Alles aus.

prud'homme, *a.* **prud(-)homme** (prü-dŏ'm) [preux, homme] *s/m.* 1. Bieder-, Ehrenmann; tapferer und weiſer Mann. 2. Sachverſtändiger, Schiedsrichter: s'en remettre au dire de ~s et gens à ce connaissants

es auf das Gut-achten von Kunstverständigen und sachkundigen Männern ankommen lassen; conseil de ~s gewerbliches Schiedsgericht, halb aus Meistern, halb aus Gesellen bestehend; vgl. égard 4; in Holland: Brondschappen; ⚓ in den Häfen des Mittelmeeres: Fischerei-Aufseher (Beamter, der bei Übertretungen in der Seefischerei zu richten hat). 3. ⚘ eisenkraut-artige Sa'lbei (Salvĭa verbenāca). 4. (meist gschr. prudhomme) Spießbürger; F Joseph P~ Ty'pus eines Phili'sters, unbedeutender Mensch, der wichtig thut; style P~ philiströ'ser Styl. [philiströ's.

prud'hommesque *(prü-dŏ-mä̆'ßk) a. bieder;

prud'hom(m)ie † (prü-dŏ-mī') s/f. Biederkeit, Redlichkeit. [Maler († 1823).

Prudhon‖ (prü-dǫ') npr. m. Paul ~ id., fr.

prudoterie ↘ (prü-dŏ-t'rī') s/f. lächerliche Sprödigkeit: la P~ erdachter Name eines Geschlechts, von dem die spröden Frauenzimmer abstammen (Laft., M.G.D.).

prue (prü) s/f. Floßband n aus zwei Wieden.

pruine ⚘ (nach M-Cz. 195: prŭn; L. prüi'n) [lt. pruīna] s/f. staub-artiger Beschlag mancher Pflanzentheile, bsd. der Früchte einiger Pflaumen-Arten, Duft m, Reif m.

pruiné, ~ée ⚘ (prü̆-ne'), auch **~eux, ~euse** (~nö'Ⓦa, ~ö'ſ) a. bereift, bestäubt (v. pruine). [pacé.

prunacé, ~e (prü-na-ße') a. und s/f. = dru-

prune (prün) [lt. prunum] s/f. 1. Pflaume: ~ de damas Damasze'ner-P.; ~ dauphine Ab-art der Reine-Claude; ~ impériale violette = prune-œuf; ~ de mirabelle = mirabelle 1; v. monsieur 5; ~ de reine-Claude Reine-Claude, grüne P.; ~ de Sainte-Catherine Kathari'nen-P.; ~ des anses, ~ de coton, ~ d'icaque Ika'ko-P. (Frucht von Chrysobalănus icāco); ~ de Malabar Jambu'se (Frucht von Jambōsa vulgāris); ~ à l'eau-de-vie eingemachte P. in e-m Glase Liqueur; F ce n'est pas pour des ~s! nicht umsonst, nicht ohne Ursache, P nicht für e-n Nasenpopel!; F ce ne sont pas des ~s! das geht über den Spaß! (bei e-m Stoße ꝛc., den man bekommt); F viennent les ~s, aux ~s nächsten Sommer; fig. P ~ (de prophétie) ⚔ blaue Bohne (Flintenkugel): gober la ~ von e-r Kugel getroffen w.; P Kaktus m, Nachtwächter m (Scheißhaufen); prv. v. œuf 4. 2. P ↘ kleiner Affe (leichter Rausch). 3. F~ de monsieur Erzbischof m.

pruneau (prü-no') [prune] s/m. 1. Back-, gedörrte Pflaume f, schwz. Zwetsche f; fig. F ↘ petit ~, ~ relavé sehr brüne'ttes Frauenzimmer. 2. F = prune de prophétie (v. prune 1); P poser un ~ e-n Nachtwächter setzen, P. kacken. 3. fig. P ↘ Auge n: boucher ses ~x schlafen. 4. F ~ de tabac Priemchen n Taback.

pruneautier‖ ⚘ (~tĭe'; Ⓢb) s/m. schwz. Zwetschenbaum. [men-Garten m.

prunelaie (prü-n'lä') [prunelle] s/f. Pflau-

prunelas (L. prü-n'la'Ⓢa) s/m. Pflaumentraube f (sehr großbeerige Traubensorte).

prunelée (prü-n'lē') s/f. Pflaumenmus n.

prunelet (prü-n'lä'Ⓢb) s/m. Schlehenmost.

prunelle (prü-nä'l) [lt. prunus] s/f. 1. Schlehe: jus de ~ Schlehensaft m; fig. F ↘ Krätzer m (schlechter, saurer Wein). 2. ⚘ Braunheil n, Braune'lle, Lippenblüthler-Gattung (Prunella). 3. F Aug-apfel m (auch fig. für etwas sehr Kostbares); weitS. Blick m: baisser la ~ den Blick senken; fig. conserver qc. comme la ~ de ses yeux et. wie seinen Aug-apfel (sehr sorgfältig) hüten; F jouer de la ~ lieb-äugeln; tourneur de ~ Lieb-äugler (Laft.). 4. phm. pierre de ~, sel de ~ geschmolzener, getäfelter Salpe'ter, Prune'llensalz n. 5. ❀ id., Art Wollen- oder Seiden-stoff.

prunellier‖ ⚘ (~nä̆-lĭe'; Ⓢb) s/m. Schwarzdorn, Schlehenstrauch (Prunus spinōsa).

prune-œuf, pl. ~-~s (sg. und pl. prün-ö'f, pl. Ⓢb) s/f. Eierpflaume (v. prune 1).

prunier‖ ⚘ (prü-nĭe'; Ⓢb) [b.l. prunarĭus] s/m. 1. Pflaumenbaum (Gattung Prunus); ~ sauvage v. créquier 1; fig. F ↘ sot comme un ~ stockdumm. 2. provN. (Bretagne:) Pech-Tanne f (Pinus abies).

pruniforme ◇ (prü-nĭ-fŏ'rm) [lt.] a. pflaumen-förmig.

prunine ◇ (prü-nī'n) [lt.] s/f. chm. Pruni'n n, Schleimstoff m des Pflaumen-Gummi's (= cérasine).

prurigineux‖, **~se** ◇ (prü-rĭ-ʒĭ-nö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) path. von juckenden Bläschen auf der Haut herrührend.

prurigo ◇ (prü-rĭ-go') [lt.] s/m. path. juckende Bläschen n. pl. auf der Haut.

prurit ◇ (Lnd., Fe., M-Cz. 285: prü-rī't; L. ~rī'Ⓑ) [lt.] s/m. 1. path. (Haut-)Jucken n, Kitzel (= démangeaison 1): ~ de dentition Jucken n des Zahnfleisches beim Zahnen. 2. Stehen n des männlichen Gliedes, Stanzen f/pl. [a. path. juckend.

pruriteux, ~se ◇ (prü-rĭ-tö'Ⓦa, ~ö'ſ) [lt.]

Prusias (M-Cz. 350: prü-ſī-a'ß) npr.m. h.a. Pru'sias, bsd. Könige v. Bithy'nien (2. ss. v. Chr.).

Prusse (prüß) [lt. Prussĭa] I. npr.f. Preußen n, jetzt abus. oft für Deutschland n: ~ Rhénane Rhein-Pr.; bleu de ~ Berli'ner Blau n; F travailler pour le roi de ~ umsonst (für schlechte oder gar keine Bezahlung) arbeiten (nach B. unter Friedrich Wilhelm I. entstandene Redensart). II. p~ s/f. = pruce.

prussianifier‿ * (prü-ßĭ-ă-nĭ-fĭ-e') ①a. v/a. = prussianiser.

prussianiser‿ * (prü-ßĭ-ă-nĭ-ſe'; L. ~ß-ß~) ①a. v/a. in den preußischen Staat einverleiben, auf preußischen Fuß einrichten, verpreußen (Forcade): l'Allemagne ~ée das preußisch gewordene Deutschland.

prussianisme * (~nĭ'ßm) s/m. preußische Gesinnung, Preußenthum n.

Prussiaques‖ (prü-ßĭ-a'k) npr. m/pl. h.a. les P~ Prusi'aka n. pl., Werk von Pausa'nias (V., *Correspondance* 235).

prussiate † ◇ (Lnd. prü-ßĭ-a't, L. ~ß-ß~) [Prusse] s/m. chm. Cya'n-metall n, blausaures Salz (= hydrocyanate): ~ de fer Eisen-Cyanü'r-Cyani'd n, Berlinerblau n; ~ triple Cya'n-eisen-metall; eisenblausaures Salz.

prussien‖, **~ne** (prü-ßĭą̃', ~ßĭä'n) [Prusse] I. a. (nach d. s.) preußisch, abus. deutsch; fig. ↘ straff, stramm; v. cheminée 1. II. P~, P~ne s. Preuße m, Preußin f, abus. Deutsche(r). III. ~ s/m. P 1. ⚔ Hinterer. 2. ~s pl. Franzo'sen, Sy'philis f. IV. ~ne s/f. 1. ↘ = cheminée à la ~ne. 2. ❀ id., geblümter Schwer-taffet.

prussier‖ ⚘ (prü-ßĭe'; Ⓢb) s/m. prov. (Finistère) Meer-kiefer f (Pinus maritĭma).

prussification‖ * (prü-ßĭ-fĭ-kā-ßĭǫ') s/f. Verpreußung, Einverleibung in Preußen; Nachahmung preußischer Zustände.

prussifier‿ * (~e') ①a. v/a. = prussianiser.

prussique ◇ (prü-ßĭ'k) a. chm. acide ~ Cya'n-wasserstoff-Säure f, Blausäure f.

prussiquer‿ * (prü-ßĭ-ke') ①a. v/a. mit Blausäure vergiften. [laugensalz n.

prussite † ◇ (prü-ßĭ't) s/m. chm. Blut-

prussiure † ◇ (prü-ßĭ-ü̆'r) s/m. chm. Cya'n-metall, blausaures Salz.

prusso... (prü-ßo...) in Zsstg. preußisch.

prussophage * (prü-ßŏ-fa'ʒ) a. und s. preußenfresserisch; Preußenfresser(in).

prussophile * (~fĭ'l) a. preußenfreundlich.

prussophobe * (prü-ßŏ-fŏ'b) a. preußenscheu.

Pruth‖ (Larousse: prüt) npr. m. Pruth, linker Nebenfluß der untern Donau, Grenze zwischen Rußland und Rumänien (= Prouth).

prutt (prüt) int. = prrout.

Prylis (Lnd. Suppl.: prī-lī'ß) npr. m. id.

prymne ◇ (prīmn) [grch.] s/m. zo. Kreuz n, Untertheil des Rückens.

prytane (prī-ta'n) [grch.] s/m. h.a. Pryta'n (höchster Staatsbeamter in mehreren grch. Staaten); ~s pl. Pryta'nen (in Athe'n: Ausschuß des Sena'tes).

prytanée (prī-tă-ne') [grch.] s/m. 1. h.a. Prytane'um n (Versammlungshaus der Pryta'nen, in welchem auch um den Staat verdiente Männer lebenslang unterhalten wurden); auch fig. 2. h.m. P~ P. (Erziehungs-Anstalt in Frankreich, in welcher Söhne verdienter Männer unentgeltlich erzogen wurden; v. flèche II. 2).

prytanie (prī-tă-nī') [grch.] s/f. h.a. Prytani'e (Dauer des Amtes der Pryta'nen).

P. S. abr. = post-script(um).

psallette † (pßă-lä't) [grch.] s/f. Singeschule für Chorknaben (Ort und Personal; jetzt: maîtrise 2). [a. in Zsstg. Psalmen-...

psalmique (pßăl-mĭ'k) [lt. psalmus v. grch.]

psalmiste (pßăl-mĭ'ßt) [lt.] s/m. Psalmi'st, Psa'lmen-dichter; abs. le P~ König David.

psalmodie (pßăl-mŏ-dī') [lt.] s/f. 1. (eintöniges) Absingen der Psalmen. 2. einförmiger Vortrag oder Gesang; zu eintöniger Styl.

psalmodier‿ (pßăl-mŏ-dĭ-e') [lt.] ①a. v/n. und v/a. Psalmen singen, psalmodi'ren; absingen; fig. eintönig vortragen, ableiern.

psalmodique (pßăl-mŏ-dĭ'k) a. psalmo'disch.

psalmographe ◇ (pßăl-mŏ-gră'f) [grch.] s/m. Psalmendichter; Verfasser einer Abhandlung über die Psalmen.

psalmographie ◇ (pßăl-mŏ-gră-fī') [grch.] s/f. 1. Psalmendichtung. 2. Abhandlung über die Psalmen. [Schwibbogen des Gehirns.

psaloïde ◇ (pßă-lŏ-ī'd) [grch.] a. an. corps ~

psaltérion‖ (pßăl-te-rĭ-ǫ') [grch.] s/m. Psalter (bsd. h.a. Art Saiten-Instrume'nt).

psamme ⚘ (pßăm) [grch.] s/m. Sandgras n (Psamma).

Psamménit (Larousse: pßăm-mĕ-nī't) npr. m. h.a. Psammeni't, letzter ägyptischer König der 26. Dynastie († 525 vor Chr.).

Psammét*ique* (pßăm-mĕ-tĭ'k), V.H. ~eus (~tĭ-kü'ß), ↘ auch ~i~ (pßăm-mĭ~) npr. m. h.a. Psammeti'ch, König von Ägy'pten (7. ss. vor Chr.). [chm. Sandbad n.

psammisme ◇ (pßăm-mĭ'ßm) [grch.] s/m.

psammite ◇ (L., Lnd.: pßăm-mĭ't) [grch.] s/m. min. Grauwacke f (= grès des houillères). [min. psammi't-haltig.

psammitique ◇ (pßăm-mĭ-tĭ'k) [grch.] a.

psammobie ◇ (pßăm-mŏ-bī') [grch.] s/f. zo. Sandmuschel (Psammobĭa).

psammostée ◇ (pßăm-mŏ-ßtē') [grch.] s/m. min. Beinbrech, knochenförmiger Kalk-tuff.

psare ◇ (pßăr) [grch.] s/m. zo. 1. Schwingfliegen-Gattung f (Psarus). 2. ~s pl. staar-artige Vögel.

psariote (pßa-rĭ-o't) [Psara oder Ipsara, türk. Insel im Archipe'l] a. und P~ s. aus, Bewohner(in) von Psa'ra.

psature ⚘ (pßă-tü̆'r) [grch.] s/f. Bruchholz n, Rubiace'en-Gattung (Psathy̆ra).

psatyriens (pßă-tĭ-rĭą̃'Ⓢb) [grch.] s/m. pl. rl. Psathyria'ner, Sekte d. Aria'ner (6. ss. n. Chr.).

psaume (L. pßōm; † Ri., Chi.: ßōm) [lt. psalmus vom grch.] s/m. 1. Psalm: les P~s de la pénitence, F les sept P~s die Bußpsalmen pl.; prv. c'est un bréviaire de Fécamp, à trois leçons et à trois ~s, et rien du tout qui ne veut das (Ding) ist so unbedeutend, als nur möglich. 2. schwz. Gesangbuch n.

psautier‖ (pßo-tĭe'; † Chi. ßo~; Ⓢb) [lt. psalterĭum] s/m. 1. Psalter, Psalmbuch n. 2. rl. Rosenkranz mit 150 Körnern. 3. † Kopfschleier der Nonnen (Laft.).

psélaphe ◇ (pßĕ-lă'f) [grch.] s/m. zo. Tastkäfer (Pselăphus).

psellisme ◇ (M-Cz. 405: pßä̆l-lĭ'ßm; F pßä̆-l~) [grch.] s/m. path. Stottern n.

Psellus (pßä̆l-lü'ß) npr. m. Michel ~ Mi'chael Pse'llos, Name zweier byzantinischer Schriftsteller (9. und 11. ss.).

pséphite ☽ (pßĕ-fi't) [grch.] *s/m.* (L. *s/f.*) min. Psephi't *m* (Schieferbruchstücke in rothem Sandsteine).
pseudalcanine ☽ (pßö-dăl-kă-ni'n) *s/f.* chm. Pseudalkani'n *n*, Anchu'sa-Säure.
pseudalcyons ☽ (pßö-dăl-ßi-g'®b) [grch.] *s/m. pl.* zo. After-Korkschwämme (mit fast kalkiger Substa'nz).
pseudarthrose ☽ (pßö-dăr-trō'ſ) [grch.] *s/f.* chir. falsches Gelenk: a) Gelenk, das sich bei nicht eingerichteten Verrenkungen mit der Zeit bildet; b) bewegliche Stelle eines nicht verheilten Knochenbruches. [*s/m.* path. falsches Asthma.
pseudasthme ☽ (pßö-dă'ſm, *a.* ~ßm) [grch.]
pseudencéphale ☽ (pßö-dg-ßĕ-fă'l) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (monstre) ~ Mißgeburt *f* mit einer aus Gefäßen bestehenden Geschwulst statt des Gehirnes.
pseudencéphalie ☽ (~ßĕ-fă-lī') [grch.] *s/f.* an. Zustand *m* eines Pseudence'phalus.
pseudépigraphique ☽ (pßö-dĕ-pī-gră-fi'k) [grch.] *a.* mit falscher Inschrift, falsch betitelt.
pseudérythrine ☽ (pßö-dĕ-rī-tri'n) [grch.] *s/f.* chm. Pseuderythri'n *n* (dem Erythri'n ähnlicher Stoff) = pseudo-érythrine.
pseudesthésie ☽ (pßö-dæ-ßte-ſī') [grch.] *s/f.* path. Sinnentäuschung.
pseudo... (pßö-do...) [grch.] in Zſg. falsch, Lügen-... (meist mit tiret, wenn das folgende Wort selbständig im Französischen existi'rt).
pseudo-acacia ♀, *pl.* ~s (pßö-do-ă-kă-ßiă'; ®b) *s/m.* un-echte Aka'zie, Robi'nien-Art (Robinia pseudacacia).
pseudo-académique, *pl.* ~s‖ (pßö-do-ă-kă-dĕ-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) pseudo-akade'misch, das Akade'mische nachmachend (Vapereau). [*s/f.* min. Ab-art des Acha't
pseudo-agate ☽, *pl.* ~s (~ă-ga't; ®b)
pseudo-albâtre, *pl.* ~s (pßö-do-ăl-bā'tr; ®b) *s/m.* Ab-art *f* des Alaba'sters.
pseudo-améthyste ☽, ohne *pl.* (pßö-do-ă-mĕ-ti'ßt) *s/f.* min. viole'tter Flußspath.
pseudo-asbeste ☽, ohne *pl.* (pßö-do-ă-ßbæ'ßt; vgl. asbeste) *s/m.* min. holzförmiger harter Asbe'st. [min. basa'lt-artiger Thonstein.
pseudo-basalte ☽, ohne *pl.* (~bă-ſă'lt) *s/m.*
pseudoblepsie ☽ (pßö-dŏ-blæ-pßī') [grch.] *s/f.* path. Falschsehen *n*, Gesichtstäuschung.
pseudobranchie ☽ (pßö-dŏ-brg-ſchī') [grch.] *s/f.* zo. After-kieme.
pseudocarpe ♀ (pßö-dŏ-kă'rp) [grch.] *s/m.* Scheinbeere *f* (zB. der Wachholder-Arten).
pseudocarpien‖, ~ne ♀ (~kăr-pĭg', ~pĭæ'n) *a.* (nach *s.*) u. ~s ®b. *s/m. pl.* (Pflanzen *f/pl.*) mit durch Anhängsel maski'rten Früchten.
pseudo-catholique, *pl.* ~s‖ (pßö-do-kă-tŏ-li'k) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* pseudo-katho'lisch; Pseudo-Katholi'k.
pseudo-chrysolithe ☽, ohne *pl.* (pßö-do-kri-ſŏ-li't; ®b) *s/f.* min. Perido't *m*; Ab-art des Obsidia'ns. [min. Arse'n-Nickel.
pseudo-cobalt ☽, ohne *pl.* (~kŏ-bă'lt) *s/m.*
pseudo-continu, ~e ☽, *pl.* ~s‖ (pßö-do-kg-ti-nü') *a.* (nach dem *s.*) path. fièvre ~e Wechsel- oder nachlassendes Fieber, welches scheinbar den Chara'kter e-s fortdauernden annimmt.
pseudo-cotylédon‖ ♀, *pl.* ~ (pßö-do-kŏ-tī-le-dg') *s/m.* = proembryon.
pseudo-cristal ☽, *pl.* ~aux (pßö-do-krī-ßtă'l; ~ō'®b) *s/m.* min. Minera'l *n* von ihm fremder, zufälliger Krysta'llform.
pseudo-croup ☽, *pl.* ~s (~kru'p; ®b) *s/m.* path. falscher Croup, falsche Bräune.
pseudo-décédé, *pl.* ~s (pßö-do-dĕ-ßĕ-de'; ®b) *s/m.* fälschlich als todt Angezeigter.
pseudodiptère (pßö-dŏ-di-ptă'r) [grch.] *s/m.* arch. Tempel mit scheinbar doppeltem Umgange. [mit Afterflächen, afterflächig.
pseudoédrique ☽ (~e-dri'k) [grch.] *a.* min.
pseudo-émeraude ☽, *pl.* ~s (pßö-do-e-m'rō'd; ®b) *s/f.* min. un-echter Smara'gd, grüner Quarz.

pseudo-érythrine ☽, ohne *pl.* (pßö-do-ĕ-rī-tri'n) *s/f.* chm. = pseudérythrine.
pseudo-étoile ☽, *pl.* ~s (~ĕ-tṡa'l; ®b) *s/f.* Afterstern *m*, stern-ähnliches Meteo'r.
pseudo-fragmentaire ☽, *pl.* ~s‖ (pßö-do-fră-gmg-tă'r) *a.* (nach dem *s.*) scheinbar aus Bruchstücken bestehend.
pseudognathes ☽ (pßö-dŏ-gna't®b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Afterkieferthiere *n. pl.*, Thiere *n. pl.* ohne wahre Unterkiefer.
pseudographe ☽ (~gră'f) [grch.] *s/m.* 1. J. der Falsches schreibt. 2. J. der et. falsch schreibt. 3. J. der sich verschreibt oder verrechnet.
pseudographie ☽ (pßö-dŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* 1. Schreibung von Falschem. 2. Falschschreibung. 3. Sich-Verschreiben *n*, Sich-Verrechnen *n*.
pseudo-grenat ☽, oh. *pl.* (pßö-do-grĕ-na') *s/m.* min. rother Quarz, un-echter Grana't.
pseudo-iris † ♀, *pl.* ~s (*sg.* u. *pl.*: pßö-do-ī-ri'ß) *s/m.* gelbe Wasser-Schwertlilie (Iris pseudacōrus).
pseudo-kinique ☽, *pl.* ~s‖ (pßö-do-ki-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) chm. nur in: acide ~ Pseudo-China-Säure *f* (aus der Rinde von Strychnos pseudochīna).
pseudo-malachite ☽, *pl.* ~s (pßö-do-mă-lă-ki't; ®b) *s/f.* min. Pseudomalachi't *m*, Prasi'n *m* (phosphorsaures Kupfer-oxy'd).
pseudo-martyr, *pl.* ~s (pßö-do-măr-tī'r; ®b) *s/m.* After-Mä'rtyrer: a) vermeintlicher M. für eine gute Sache; b) wirklicher Mä'rtyrer für eine schlechte Sache.
pseudo-médecin‖, *pl.* ~s (pßö-do-me-d'ßg', ⌐ ~mĕ-tßg'; ®b) *s/m.* Qua'cksalber, After-Arzt (vgl. médicastre und charlatan).
pseudo-membrane ☽, *pl.* ~s (pßö-do-mg-bra'n; ®b) *s/f.* path. After-, falsche Haut (haut-ähnliches in Folge einer Entzündung entstandenes Gebilde).
pseudo-membraneux‖, ~se ☽, *pl. m.* ~, *f.* ~ses‖ (pßö-do-mg-bră-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. aus Afterhaut bestehend.
pseudo-moka, *pl.* ~s (~mŏ-kă'; ®b) *s/m.* verfälschter Kaffee, nachgemachter Mo'kka.
pseudo-morph(iqu)e ☽, *pl.* ~s‖ (pßö-do-mör-fi'k, ~mö'rf) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) min. von falscher, fremder Gestalt.
pseudo(-)morphisme ☽, ohne *pl.* (pßö-do-mör-fi'ßm) *s/m.* min. Pseudomorphi'smus, Afterkrysta'll-Zustand (Vorkommen e-s nicht krysta'llischen Minera'ls in der Krysta'llform eines andern, dessen Stelle es eingenommen hat).
pseudomorphose ☽ (pßö-do-mör-fō'ſ) [grch.] *s/f.* Pseudomorpho'se: 1. min. Afterkrysta'll-Bildung. 2. Physiologie: überzählige Bildung regelmäßiger Theile.
pseudomorphosé, ~e ☽ (~mör-fo-ſe') *a.* durch Pseudomorpho'se entstanden.
pseudonyme (pßö-dŏ-nī'm) [grch.] *a.* u. *s/m.* falsch-namig, pseudony'm; Schriftsteller, der unter falschem Namen schreibt; écrit ~ Werk *n*, das unter falschem Namen erscheint (v. allonyme, cryptonyme, hétéronyme).
pseudonymie (pßö-dŏ-nī-mī') [grch.] *s/f.* Pseudonymitä't, Auftreten *n*, Erscheinen *n* unter falschem Namen.
pseudo-périptère, *pl.* ~s (~o-pe-rī-ptă'r; ®b) *s/m.* arch. Tempel mit angelehnten, angeblendeten Säulen (v. périptère).
pseudoplasme ☽ (pßö-dŏ-plă'ſm, L. ~plă'ßm) [grch.] *s/m.* an., path. After-gebilde *n* (durch krankhaften Proze'ß entstandenes Gebilde, das einem norma'len Gebilde ähnelt).
pseudo-platane ♀, *pl.* ~s (pßö-do-plă-ta'n; ®b) *s/m.* gemeiner A'horn, falsche Plata'ne (Acer pseudoplatănus).
pseudo-pleurésie ☽, *pl.* ~s (~plö-re-ſī'; ®b) [grch.] *s/f.* path. Seitenstechen *n*.
pseudo-prophète, ~étesse, *pl.* ~ètes, ~étesses (pßö-do-prŏ-fæ't, ~fĕ-tæ'ß; ®b) *s.* falsche(r) Prophe't(in), Lügen-Prophe't(in). [Gesichtstäuschung.
pseudopsie ☽ (pßö-dŏ-pßī') [grch.] *s/f.* path.

pseudorexie ☽ (pßö-dŏ-ræ-kßī') [grch.] *s/f.* path. falscher Appeti't (krankhafte Eßlust, welche vergeht, wenn sie befriedigt werden soll).
pseudo-rubis ☽, *pl.* ~ (pßö-do-rü-bī' im *sg.* u. *pl.*) *s/m.* min. un-echter Rubi'n, rother Quarz.
pseudo-saphir ☽, *pl.* ~s (~ßă-fi'r; ®b) *s/m.* min. un-echter Saphi'r, blauer Quarz.
pseudosauriens ☽ (pßö-dŏ-ßo-rĭg'®b) *s/m. pl.* zo. After-Eidechsen *f/pl.*
pseudo-science, *pl.* ~s ↖ (M-Cz. 142: pßö-do-ßĭg'ß; L. ~ßĭ-g'ß; ®b) *s/f.* After-Wissenschaft.
pseudoscope ☽ (pßö-dŏ-ßkŏ'p) [grch.] *s/m.* Optik: Art Stereosko'p *n*, welches Erhabenes vertieft und Vertieftes erhaben zeigt.
pseudo-scorpions ☽ (pßö-dŏ-ßkör-pĭg' ®; ®b) *s/m. pl.* zo. After-Skorpio'ne.
pseudosperme ♀ (pßö-dŏ-ßpæ'rm) [grch.] *s/m.* einsamige Frucht, die den Anschein eines nackten Samens hat.
pseudo-suisse *, *pl.* ~s (pßö-do-ßüi'ß; ®b) *s/m.* Afterschweizer, bsd. von den Frankfurtern 2c., die sich nach 1866 in der Schweiz niederließen, um dem preuß. Militärdienste zu entgehen.
pseudo-topaze ☽, *pl.* ~s (pßö-do-tŏ-pă'ſ; ®b) *s/f.* min. un-echter Topa's, gelber Quarz.
pseudo-volcanique ☽, *pl.* ~s‖ (~wŏl-kă-ni'k) *a.* (nach d. *s.*) min. pseudo-vulka'nisch (durch zufälliges unterirdisches Feuer verwandelt).
pseudozoaires ☽ (pßö-dŏ-ſŏ-ă'r®b) [grch.] *s/m. pl.* Pseudozo'en *n. pl.* (sonst für Thiere gehaltene Pflanzen), Thierpflanzen *f/pl.*
psi ☽ (pßi) [grch.] *s/m.* 1. gr. Psi *n*, grch. Doppelbuchstabe. 2. zo. Pfeilmotte *f* (Noctŭa psi).
psiadie ☽ (pßĭ-ă-dī') [grch.] *s/f.* Tropfenpflanze, aster-artige Gattung (Psiadĭa).
psilo... ☽ (pßĭ-lo...) [grch.] in Zſg. kahl-..., nackt-...
psilomélane ☽ (pßĭ-lŏ-mĕ-la'n) [grch.] *s/m.* min. Psilomela'n *n*, Hart-manga'n-erz *n*.
psilopode ☽ (pßĭ-lŏ-po'd) [grch.] *a.* zo. kahl-, nackt-füßig.
psilosomes ☽ (pßĭ-lŏ-ſō'm ®b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Platt-schnecken *f/pl.*
ps(it)t, auch **s't** (pßit, pßt) *int.* pst! st! 1. he! aufgepaßt! Sie da! 2. still! 3. zurück! (zu einem Hunde). [*a.* = psittacin I. (B.).
psittacide (pßit-tă-ßī'd), ~é, ~ée (~ßĭ-de')
psittacin‖ *m*, ~ine *f* ☽ (pßit-tă-ßg', ~i'n) [lt. psittăcus] I. *a.* u. ~ins (L. ~iens, ~ßĭg') ®b. *s/m. pl.* zo. Papagei'en-, Si'ttich-Fami'lie *f/sg.* II. ~ *s/m.* lösendes Pflaster.
psittacisme (~ßi'ßm) *s/m.* Papagei'enthum *n*, papagei'mäßige Gedankenlosigkeit.
psittacule ☽ (pßit-tă-kü'l) *s/m.* zo. Gattung *f* kleiner kurzschwänziger Papagei'en (Psittacŭla). [gei', Si'ttich (Psittăcus).
psittaque ☽ (pßit-tă'k) [grch.] *s/m.* zo. Papa-
psoa(s) ☽ (M-Cz. 350: pßö-a'ß, ~a') [grch.] *s/m.* und *a.* an. (muscle) ~ Lendenmuskel.
psodyme ☽ (pßö-dī'm) [grch.] *a.* und *s/m.* an. (monstre) ~ Mißgeburt *f*, welche von den Lenden aufwärts Zwilling ist.
psoïte ☽ (Lnd., L.: pßö-i't) [grch.] *s/f.* path. Lendenmuskel-Entzündung.
psophie ☽ (pßö-fī') [grch.] *s/f.* Agami' *m*, Trompe'ter-vogel *m* (Psophĭa).
psoque ☽ (pßök) [grch.] *s/m.* zo. Holzlaus *f* (Psocus): ~ pulsatoire Todten-Uhr *f* (P. pulsatorĭus) = pou de bois.
psora ☽ (pßö-ra') [grch.] *s/m.* path. = psore.
psoralier‖ ♀ (pßö-ră-lĭe'; ®b) *s/m.* Harzklee, Hülsenpflanzen-Gattung (Psoralĕa).
psore ☽ (pßör) [grch.] *s/f.* path. Krätze.
psorentérie ☽ (pßö-rg-tĕ-rī') [grch.] *s/f.* path. Knötchen-Ausschlag *m* im Darme an der Cho'lera Gestorbener.
psoriasis ☽ (pßö-rī-a-ßi'ß) *s/m.*, ~de (~rī'd) *s/f.* [grch.] path. Schuppen-grind *m*, -flechte *f* (krätz-artige Hautkrankheit). [förmig.
psoriforme ☽ (~fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* path. krätz-
psorique ☽ (pßö-ri'k) [grch.] *a.* méd. 1. krätzig, Krätz-... 2. gegen die Krätze dienlich.

psorophthalmie ⚘ (pßŏ-rŏ-ftăl-mī') [grch.] *s/f.* path. Augenlider-Krätze, Entzündung des Augenlider-Randes.
psorospermique ⚘ (pßŏ-rŏ-ßpär-mi'k) [grch.] *a.* zo. corpuscules ~s Krätzsamen-Körperchen *n. pl.* (Krankheits-Erscheinung bei den Seidenraupen).
ps(s)t (pßt) *int.* = psitt.
psych..., auch ~o... (pßī-k..., pßī-kŏ... od. pßī-sch...) [grch.] in Zssg. Seelen-..., Geister-...
psychagogie (L., Lnd.: pßī-kă-gŏ-Gī') [grch.] *s/f.* 1. h.a. id., Ceremo'nie, um den Seelen unbe-erdigt Gebliebener Ruhe zu geben. 2. Geister-Beschwörung.
psychagogique (~Gi'k) [grch.] I. *a.* 1. in Zssg. Geister-beschwörungs-... 2. ⚘ méd. wieder-belebend. II. *s/m.* ⚘ méd. Wieder-belebungs-Mittel *n.*
psychagogue (pßī-kă-go'g) [grch.] *s/m.* Geister-Beschwörer.
Psyché (Fe., L., Lnd.: pßī-sche') [grch.] I. *npr.f.* 1. myth. Psy'che (Geliebte A'mors). 2. ⚘ ast. Psy'che (Asteroide). II. p~ *n/ap.f.* 1. * ✎ Seele. 2. großer Stehspiegel, großer beweglicher und drehbarer Toilettenspiegel (vgl. glace 5). 3. ⚘ zo. Psy'che, Spinner-(Nachtschmetterlings-)Gattung.
psychiatre ⚘ (L. pßī-schī-ā'tr) [grch.] *s/m.* Seelen-, Irren-Arzt.
psychiatrie ⚘ (L. pßī-schī-a-trī') [grch.] *s/f.* Seelen-heilkunde.
psychiatrique ⚘ (~a-tri'k) [grch.] *a.* die Seelen-heilkunde betreffend.
psychique ⚘ (L., Lnd.: pßī-schi'k) [grch.] I. *a.* psy'chisch, seelisch: soirée ~ Gesellschaft *f* von Geister-ziti'rern. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Benennung, die Tertullia'n als monta'ni'stischer Ketzer den Katholi'ken gab.
psychode ⚘ (Lnd. pßī-ko'd) [grch.] *s/m.* zo. Mottenmücke *f* (Psychōda).
psychodiaire * ⚘ (~kŏ-diä'r⑯) *a.* règne ~ Thiere *n.pl.*, in der Mitte zwischen Thieren und Pflanzen, Zoophy'ten *m/pl.* (*Revue des Deux Mondes*, 1/3. 1869, p. 93).
psychographe (pßī-kŏ-gră'f) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Seelenbeschreiber, Psycholo'g. 2. Psychogra'ph, Seelenschreiber (beim Geisterklopfen).
psychographie ⚘ (pßī-kŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Seelen-Beschreibung.
psychologie ⚘ (M-Cz. 432: pßī-kŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* phls. Psychologi'e, Seelenlehre.
psychologique ⚘ (~lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* psycholo'gisch.
psychologiste ⚘ (~Gi'ßt), ~ue (~lo'g) [grch.] *s/m.* Seelen-kenner, -forscher, Psycholo'g.
psychomancie (M-Cz. 432: pßī-kŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei mittels Geisterbeschwörung.
psychomancien ‖, ~ne (~mą-ßią', ~ßæ'n) *s.* h.a. Geisterbeschwörer(in).
psychomètre ⚘ (L. pßī-kŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Physiologie: Seelenmesser (Bonnet, *Contempl.* IV. 10).
psychophysique ⚘ (L. ~fī-fi'k) [grch.] *a.* und *s/f.* seelenphysisch; Seelenphysi'k.
psychopompe (L. ~pą'p) [grch.] *a.* und *s/m.* myth. seelenführend; Seelenführer (Beiname Merku'rs).
psychose ⚘ (L. pßī-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Seelenkrankheit.
psychostasie (pßī-kŏ-ßta-ſī') [grch.] *s/f.* myth. Wägen *n* der Seelen nach dem Tode.
psychotrie ⚘ (pßī-kŏ-trī') [grch.] *s/f.* Psycho'tria (Rubiace'en-Gattung).
psychromètre ⚘ (L. pßī-krŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Psychrome'ter *n*, auf Beobachtung der Luft-Abkühlung beruhender Feuchtigkeitsmesser (v. atmizonique).
psychrométrie ⚘ (pßī-krŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* phys. Psychrometri'e (Feuchtigkeits-Messung durch Beobachtung der Luft-Abkühlung).
psychrométrique ⚘ (pßī-krŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. psychrome'trisch.
psychronose ✎ ⚘ (~nō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Krankheit in Folge der Einwirkung von Kälte. [méd.(remède) ~ kühlendes Mittel.
psyctique ⚘ (pßī-kti'k) [grch.] *a.* und *s/m.*
psydracie ⚘ (pßī-dră-ßī') [grch.] *s/f.* path. krätz-artiger Ausschlag, falsche Krätze.

psylle ⚘ (pßil) I. *s/m.* [Psylli, Volk in Libyen] meist h.a. Schlangenbeschwörer. II. [grch.] *s/f.* zo. Blattfloh *m*, Afterblattlaus (Psylla).
psyllion ‖ ⚘ (pßī-lią'⑯) [grch.] *s/m.* Flohsamenkraut *n*, Wegerich-Art (Plantāgo psyllĭum).
ptarmigan ‖ ⚘ (ptăr-mī-gą') *s/m.* zo. v. lagopède.
ptarmique ⚘ (ptăr-mi'k) [grch.] I. *a.* méd. das Niesen befördernd, Niese-... II. *s/f.* 1. ⚘ Niese-kraut *n*, Art der Schafgarbe (Achillēa ptarmĭca). 2. méd. ~s *pl.* Niesemittel *n. sg.*
ptélée ⚘ (pte-lē') [grch.] *s/f.* Lederblume, Terebinthace'en-Gattung (Ptelēa).
Ptérélas (pte-rĕ-la'ß) *npr. m.* myth. Ptere-la'os, Pte'relas, König der Telebo'er, der unsterblich war, so lange er das goldene, vom Neptu'n ihm gegebene Haar auf dem Kopfe behielt.
ptéride ⚘ (ptĕ-rī'd) [grch.] *s/f.* Flügelfarn *m* (Pteris).
ptéridie ⚘ (pte-rī-dī') *s/f.* Flügelfrucht.
ptérigène ⚘ (pte-rī-Gæ'n) [grch.] *a.* auf Farnkräutern wachsend.
ptérigraphe ⚘ (pte-rī-gră'f) [grch.] *s/m.* Beschreiber der Farnkräuter.
ptérigraphie ⚘ (pte-rī-gră-fī') [grch.] *s/f.* Farn-kräuter-Beschreibung.
ptérigyne ⚘ (~Gi'n) [grch.] *s/f.* Flügel *m* e-s Samens.
pterne ⚘ (ptärn) [grch.] *s/f.* zo. Wulst hinten unter den Füßen der Vögel.
ptéro... ⚘ (pte-ro...) [grch.] in Zssg. flügel-..., flossen-...
ptérobranche ⚘ (pte-rŏ-brą'sch) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. mit Flossenkiemen, Flossenkiemer.
ptérocarpe ⚘ (pte-rŏ-kă'rp) [grch.] I. *a.* flügelfrüchtig. II. *s/m.* Flügelfrucht *f*, Hülsenpflanzen-Gattung (Pterocarpus).
ptérocarye ⚘ (pte-rŏ-kă-rī') [grch.] *s/f.* Flügelnuß, Juglande'en-Gattung (Pterocarȳa).
ptérocère ⚘ (pte-rŏ-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Flügel-horn *n*, -schnecke *f* (Pterocēra).
ptérodactyle ⚘ (pte-rŏ-dă-kti'l) [grch.] *s/m.* 1. zo. Sumpfvogel mit gelappten Zehen. 2. Geologie: fossi'le Flug-eidechse.
ptérodibranches ⚘ (pte-rŏ-dī-brą'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Mollu'sken *f/pl.* mit den Kiemen auf den Schwimm-orga'nen.
ptéroglosse ⚘ (pte-rŏ-glŏ'ß) [grch.] *s/m.* zo. Federzüngler, grüner Tu'kan (Pteroglossus arazări).
ptéroïde ⚘ (pte-rŏ-ī'd) [grch.] *a.* flügelähnlich.
ptérome ⚘ (ptĕ-rō'm) [grch.] *s/m.* 1. zo. Schwungdecke *f*, innere Federdecke der Vogelflügel. 2. † Baukunst: Flügel eines Gebäudes: Säulenreihe *f* um ein Gebäude.
ptéromys ⚘ (pte-rŏ-mi'ß) [grch.] *s/m.* zo. fliegendes Eichhörnchen (= écureuil volant).
ptérope ⚘ (ptĕ-ro'p) [grch.] *s/m.* zo. Flatterfuß, Gattung pflanzenfressender Fledermäuse (Pterŏpus).
ptéropége ⚘ (pte-rŏ-pē'G; L. ~pæ'G, trotz é) [grch.] *s/f.* zo. Flügel-anheftungs-Stelle bei den Inse'kten.
ptérophanère ⚘ (~fă-nä'r) [grch.] *a.* zo. mit sichtbaren Flügeln (von Inse'kten-Nymphen).
ptérophore ⚘ (pte-rŏ-fō'r) [grch.] *s/m.* zo. Federmotte *f* (Pterophŏrus); v. papillon I.1.
ptéropode ⚘ (pte-rŏ-po'd) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⓢb) *s/m. pl.* zo. mit Flossenfüßen; Flossenfüßler (Mollusken).
ptérosperme ⚘ (pte-rŏ-ßpä'rm) [grch.] *a.* mit geflügeltem Samen.
ptérostyle ⚘ (~ßti'l) [grch.] *a.* mit geflügeltem Griffel.
ptérothèque ⚘ (~tæ'k) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Flügelbüchse, Korbblüthler-Gattung (Pterothēca). 2. zo. Flügelscheide der Inse'kten-Puppe.
ptérygibranches ⚘ (pte-rī-Gī-brą'sch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Flossenkiemer *pl.* (Abtheilung der Krusta'ze'en).
ptérygien ‖ *m*, ~ne *f* ⚘ (pte-rī-Gią', ~Gæ'n) [grch.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) mit Flossen versehen. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* Flossenweichthiere *n. pl.*
ptérygine ⚘ (pte-rī-Gi'n) [grch.] *s/f.* = ptérigyne.
ptérygion ‖ ⚘ (pte-rī-Gią'⑯) [grch.] *s/m.* 1. an. Nasenflügel. 2. path. a) Flügelfell *n* am Auge; b) häutiger Nagel-Auswuchs. 3. zo. Zipfel an der Basis der Flügel mancher Schmetterlinge. 4. ⚘ = ptérigyne.
ptérygode ⚘ (pte-rī-go'd) [grch.] *s/m.* zo. Afterflügel, Flügelstummel neben den Oberflügeln bei Schmetterlingen (= épaulette 3).
ptérygographie ⚘ (pte-rī-gŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Flügel-, Feder-beschreibung.
ptérygo-hyoïdien ‖, ~ne ⚘, *pl.* ~~s ‖ (pte-rī-go-ī-o-ī-dią', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Flügel-Zungenbein-...
ptérygoïde ⚘ (pte-rī-gŏ-ī'd) [grch.] *a.* an. flügelförmig: apophyses ~s flügelförmige Fortsätze *m/pl.* des Keilbeins.
ptérygoïdien ‖ *m*, ~ne *f* ⚘ (pte-rī-go-ī-dią', ~æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. (muscle) ~ Flügel-Muskel.
ptérygo-maxillaire ⚘, *pl.* ~~s (~mă-kßil-lä'r; ⓢb) *s/m.* an. Flügelkiefer-Muskel.
ptérygo-palatin ‖, ~e, *pl.* ~~s ‖ ⚘ (pte-rī-go-pă-la-tą', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Flügel-Gaumen-...
ptérygo-pharyngien ‖ ⚘, *pl.* ~~s (pte-rī-go-fă-rą-Gią'; ⓢb) [grch.] *s/m.* an. Flügel-Schlund-Muskel.
ptérygo-staphylin ‖ ⚘, *pl.* ~~s (pte-rī-go-ßtă-fī-lą'; ⓢb) [grch.] *s/m.* an. Flügel-Zapfen-Muskel.
ptérygures ⚘ (pte-rī-gü'r ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* zo. flossenschwänzige Krustenthiere *n. pl.*
ptilocéré, ~e ⚘ (ptī-lŏ-ße-re') [grch.] *a.* zo. mit federförmigen Fühlhörnern.
ptilose ⚘ (ptī-lō'ſ) [grch.] *s/f.* 1. path. Ausfallen *n* der Augenwimpern. 2. zo. gesammtes Gefieder eines Vogels.
ptine ⚘ (ptin) *s/m.* zo. Bohrkäfer (Ptinus): ~ voleur gemeiner Bohrkäfer, Natura'liendieb (Ptinus fur).
ptisane (ptī-ſa'n) [grch.] *s/f.* v. tisane.
Ptolémaïs (Larousse: ptŏ-le-mă-ī'ß) *npr.f.* h.a. Ptolema'is *n*, Name mehrerer Städte des Alterthums.
ptolémaïte (ptŏ-le-mă-i't) *s/m.* Anhänger des Gno'stikers Ptolemā'us.
Ptolémée (ptŏ-le-me') *npr. m.* h.a. Ptolemā'us: 1. Name ägy'ptischer Könige; v. Lagide, Philadelphe I, épiphane I. 2, aulète II.; ~ (VII) Physcon (der Dicke), † 117 nach Chr. (v. Evergète). 2. Name von Gelehrten, bsd. a) Claude ~ Klau'dius Ptolemā'us, Astrono'm (2. sæ. nach Chr.); b) gno'stischer Sektirer.
ptoléméen ‖, ~ne (ptŏ-le-mē-ą', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) ptolemā'isch.
ptyalagogue ⚘ (ptī-ă-lă-go'g) [grch.] *a.* méd. den Speichelfluß befördernd.
ptyaline ⚘ (ptī-ă-li'n) [grch.] *s/f.* chm. Speichelstoff *m.*
ptyalisme ⚘ (ptī-ă-li'ßm) [grch.] *s/m.* path. Speichelfluß.
ptychoptère ⚘ (ptī-kŏ-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Faltenmücke *f* (Ptychoptĕra).
ptysmagogue ⚘ (ptī-ſmă-go'g) [grch.] *a.* méd. Auswurf befördernd.
pu, ~e (beides: pü) *part. passé* 1. von paître. 2. von pouvoir. *Hom.* pue & von puer, pus (je) & von pouvoir, pus *s/m.* (v. ds.)
puamment ✎ (pü-ă-mą'⑨g) *adv.* von puant
puant ‖ (pü-ą') *m*, ~e (~ą't) *f.* ⓢb. [puer] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. stinkend: gaz ~ bsd. Schwefelwasserstoff-Gas *n*; ch. bêtes ~es Jagdthiere *n. pl.* mit Stinkdrüse (Füchse, Iltisse ꝛc.); von V. auch *fig.* von den Feinden der Philosophie gbr. (v. *Lettre à Thiriot*, 5. Dezember 1759). 2. *fig.* mensonge ~ stinkende (offenbare) Lüge; ~ menteur unverschämter Lügner; mentir puamment unverschämt lügen. II. ~ *s/m.* 1. ꜰ Prahler, Aufschneider; eitler Geck. 2. ⚘ zo. a) amerika'nisches Stinkthier (Mephītis); b) Wiedehopf, Vogel (Upŭpa epops); Eisvogel (Alcēdo ispĭda). 3. ꜰ Kapuzi'ner.
puanteur (pü-ą-tö'r) *s/f.* Gestank *m.* Syn. v. fétidité.
puantise (pü-ą-tī'ſ) *s/f.* Gestank *m* (L.).
pubère (pü-bä'r) [lt. puber] *a.* mannbar; drt. in heirathsfähigem Alter.

puberté (pü-bär-te') [lt. pubertas] s/f. Mannbarkeit, Pubertä't; drt. âge de ~ mannbares, heirathsfähiges Alter.

pubescence ⊘ (pü-bä-ßą̃'ß) [lt.] s/f. 1. Hervorkommen n des ersten Scham- und Barthaares. 2. ♀ Bedeckung von Flaumhaar.

pubescent ‖, ~e ♀ (pü-bä-ßą̃', ~ą̃'t) [lt.] a. (nach dem s.) flaumhaarig.

pubicorne ⊘ (pü-bi-kö'rn) [lt.] a. zo. mit weichbehaarten Fühlern.

pubien ‖, ~ne ⊘ (pü-bį̃', ~bjä'n) [lt. pubis] a. (nach dem s.) an. Scham(bein)-...: région ~ne Schamgegend f. [flaumhaarig.

pubigère ♀ (pü-bi-ǵä'r) [lt.] a. weichbehaart,

pubio-fémoral, ~-~ale ⊘ (pü-bi-o-fe-mo-rä'l); m/pl. ~-~aux ‖ (~ō') [lt.] a. (nach dem s.) an. Schambein-Hüftbein-...

pubis ⊘ (Lnd.: pü-bi'ß) [lt.] s/m. an. Schamberg; auch a. os ~ Schambein n; v. pou 1.

public m, ~que f (pü-bli'k, ~i'k) [lt. publicus] I. a. (meist nach dem s., poét. u. st.s. auch vor) □ 1. allgemein, öffentlich; ein ganzes Volk betreffend, Staats-..., Gemein-... (ant. particulier, privé); autorité ~que Obrigkeit f; v. bien I. 1; charges ~ques Staats-Auflagen f/pl.; v. droit III. 1; édifices ~s öffentliche Gebäude n.pl.; v. effet 7; esprit ~ öffentliche Meinung; v. femme 1; homme ~ Beamter m; v. marchand I. 1, ministère 2; officier ~, fonctionnaire ~ Staats-Diener m; partie ~que Staats-Anwalt m; personnes ~ques obrigkeitliche Perso'nen f/pl.; services ~cs die verschiedenen Verwaltungszweige m/pl. der Staatsgesch.; voie ~que (Land-)Straße f, Gasse f; voix ~que öffentliche Stimme, Volksstimme f; femme, fille ~que öffentliches Frauenzimmer (Hure); maison ~que Borde'll n. 2. allgemein bekannt, weltkundig (ant. caché, secret); rendre ~ allgemein bekannt machen. 3. öffentlich, vor Aller Augen; auch: in Aller Munde. Syn. v. évident. II. ~ s/m. 1. Pu'blikum n, Leute pl.: advt. en ~ vor Jedermann, öffentlich; ✎ en demi-~ halb öffentlich; donner, livrer au ~ herausgeben (von Büchern rc.); † se donner au ~ den öffentlichen Gesellschaften, Festen rc. beiwohnen (Sév.). 2. † Gemeinwesen n, Gemeinwohl n.

publicain ‖ (pü-bli-kį̃') [lt. publicānus] s/m. 1. h.a. Zollpächter; (biblisch:) Zöllner. 2. rl. ~s pl. Name von Ketzern in Flandern (12. sc.). 3. ✎ mv. part Geldmann, Fina'nzer.

publicateur * (pü-bli-ka-tö'r) s/m. Veröffentlicher, Bekanntmacher.

publication ‖ (pü-bli-ka-ßjõ' ⑥) [lt.] s/f. 1. Bekannt-, Kund-machung, Verkündigung; ~ des bans de mariage Aufgebot n (= proclamation 2). 2. bekannt gemachte Verordnung. 3. Herausgabe eines Buches, einer Zeitung rc.: ~ scindée Herausgabe in Lieferungen. 4. Publikation, herausgegebenes Werk; nouvelles ~s Novitä'ten pl.

publicisme (pü-bli-ßi'ßm) [public] s/m. Staatsrechts-Kunde f.

publiciste (pü-bli-ßi'ßt) [public] s/m. (erst in A. von 1762) 1. Staatsrechts-Lehrer, Publizi'st. 2. poli'tischer Schriftsteller, P.

publicité (pü-bli-ßi-te') [lt.] s/f. 1. Offenkundigkeit; Öffentlichkeit, Publizitä't; mettre la ~ d'un journal au service de q. J-m die Spalten einer Zeitung öffnen; ce journal a une ~ étendue diese Zeitung ist sehr verbreitet. 2. öffentliche Benutzung z.B. eines Weges.

publier ‿ (pü-bli-e') [lt. publicāre] ①a. I. v/a. 1. öffentlich bekannt machen, an-, ver-kündigen, publizi'ren; v. ban I. 1; ~ du haut de la chaire von der Kanzel verlesen; ~ dans les journaux in den Zeitungen anzeigen; ~ un mariage aufbieten; ~ à haute voix ausbieten. 2. überall erzählen: F ~ qc. sur les toits, à son de trompe etwas ausposaunen, austrommeln. 3. ✎ frei heraus erklären; on le ~é partout brave guerrier man erklärt ihn überall für einen tapferen Krieger. 4. ~ (un livre ein Buch) heraus-, in Druck geben, verlegen: on ~e une nouvelle édition de ce livre dies Buch wird neu aufgelegt; ~é par ... verlegt von ... II. se ~ 1. öffentlich bekannt gemacht werden, verkündigt werden. 2. herausgegeben werden: il s'est ~é beaucoup de livres cet hiver diesen Winter sind viele Bücher erschienen. 3. se ~ (le seul saint) sich hinstellen als (den einzigen Heiligen). Syn. v. divulguer. [cher, Verkündiger.

publieur ✎ (pü-bli-ö'r) s/m. Veröffentli-

publiquement (pü-bli-kmą̃' ⑧g) adv. öffentlich (v. public).

puccinie ♀ (Lnd. pü-kßi-ni') s/f. Stielbrand m, Staubpilz-Gattung (Puccinia, Urēdo frumenti, erzeugt noir du froment).

puce (püß) [lt. pulex] I. s/f. 1. zo. Floh m: ~ pénétrante Sand-Floh m (v. dermatophile); ~ d'eau Wasser-Floh m (Benennung verschiedener Wasser-Asseln); ~ de terre Erd-Floh m, Gattung springender Käfer (Haltica); ~ aquatique = gyrin 1. 2. fig. F avoir la ~ à l'oreille unruhig, aufgeregt, besorgt sein; mettre la ~ à l'oreille de q. Jemandem einen Floh in's Ohr setzen; F ~ à l'oreille Gläubiger m; ✎ ~ travailleuse le'sbisch (widernatürlich) Liebende; ✎ secouer les ~s à q. J-m das Wamms ausklopfen; P elle n'a pas le temps de chercher ses ~s sie hat keinen Augenblick für sich; prv. v. chien I. 4; à la Sainte-Luce du saut d'une ~ vom 23. Deze'mber an nehmen die Tage ganz unmerklich zu. 3. ♀ herbe aux ~s = pucier; path. ~ maligne, ~ de Bourgogne Milzbrand-Karbu'nkel; ~s pl. heftiges Hautjucken, welches die in Taucherglocken Befindlichen befällt. II. a.inv. (couleur) ~ floh-braun, floh-farben. Hom. pusse von pouvoir.

puceau (pü-ßo') m, ~elle (~ßä'l) f [lt. pullicellus] I. a. (auch vor dem s.) sehr F von unverletzter Keuschheit, unschuldig, P Jungfer-... (✎ m). II. ~ s/m. F ✎ (reiner) Junggeselle. III. ~elle s/f. 1. F co. (reine) Jungfrau, F Jungfer (= vierge): v. doux I. 6; la P~elle d'Orléans die Jungfrau von Orleans (auch Gedicht von Chapelain und von V.); poét. co. les doctes ~elles die Musen; fig. ✎ vieille ~elle guerrière noch nie genommene Festung (v. Metz). 2. ✎ junges Mädchen. 3. Billard: Jungfer (J., der noch nicht gemacht ist). 4. ♀ double ~elle, ~elle de Flandre Birnen-Arten pl. 5. zo. Finte, Alsen-Art, Fisch (Clupēa finta) = feinte (v. feint III. 7).

pucelage (pü-ß'la'ǵ) s/m. 1. F Junggesellenschaft f; Jungferschaft f (vgl. virginité); fig. avoir encore son ~ a) unerfahren sein; b) noch Nichts verkauft haben, noch kein Handgeld haben; c) beim Spiel: noch keinen Stich, (beim Billard) noch keinen Ball gemacht haben. 2. ♀ † kleines Singrün, Jungfern-kranz (Vinca minor). 3. zo. † = porcelaine I. 1.

Pucelain ‖ (pü-ß'lį̃') [pucelle] npr. m. id., Spitzname des Chapelain bei Boil.

pucelette † (pü-ß'lä't), ~otte (~ö't) [pucelle] s/f. junges Mädchen.

pucelle (pü-ßä'l) s/f. v. puceau III.

puceron ‖ (pü-ß'rõ') m, ~ne (~ö'n) f [puce] zo. I. ~ s/m. Blattlaus f, Neffe f (Aphis) = aphide: faux ~ After-B., Blattfloh (Psylla); ~ de la vigne Weintrauben-Krankheit erzeugendes Inse'kt (Phylloxēra vastatrix). II. ~ne s/f. Blattlaus-weibchen n.

puchage ⊖ (pü-scha'ǵ) s/m. Zuckerfabrikation: Ausschöpfen n des Zuckers aus dem Kühlgefäße.

pucher ‖ ⊖ (pü-sche') [= puiser] ①a. v/a. den Zucker aus dem Kühlgefäße ausschöpfen (= puchier).

puchet ‖ ⊖ (pü-schä') s/m. = pucheux 1.

puchette ⊖ (pü-schä't) [pucher] s/f. Torfbagger m (L.).

pucheux ‖ ⊖ (pü-schö') s/m. 1. Pontonwesen Pech-kelle f, -pfanne f (= puchet). 2. Zuckerfabrikation: Schöpf-löffel (= puisoir 2).

puchier ‖ ⊖ (pü-schi-e') [= puiser] ①a. v/a. = pucher. [Linnenwesen: Schöpf-fäßchen n.

puchoir ⊖ (pü-schŏā'r) [pucher] s/m. Sa-

puchot (pü-scho' ⑭) s/m. Wirbelwind auf dem Niger in Afrika.

pucier ‖ m, ~ère f ♀ (pü-ßie', ~ßiä'r) [puce] a. (nach dem s.) plantain ~ u. ~ère s/f. Flohsamen-We'gerich m (Plantāgo psyllium).

pudding (pü-dį̃'g) s/m. = poudingue.

puddlage ⊖ (pü-dla'ǵ) [engl.] s/m. Metallurgie: Frischen n des Eisens im Flamm-Ofen; ~ au gaz Gas-puddeln n, -frischen n.

puddler ‖ ⊖ (pü-dle') [engl.] ①a. v/a. Eisen puddeln, im Flamm-Ofen frischen.

puddleur ⊖ (pü-dlö'r) s/m. Metallurgie: Puddel-Arbeiter, Puddler: ~ mécanique Puddel-Maschi'ne f.

pudendagre ⊘ (Lnd. pü-dą̃-da'gr) [lt.-grch.] s/f. path. Schmerz m in den Schamtheilen.

pudendum ⊘, pl. ~a (Lnd. pü-dą̃-dö'm, ~da') [lt.] s/m. an. äußere Schamtheile pl., bsd. die weiblichen Schamtheile pl.

pudeur (pü-dö'r) [lt. pudor] s/f. (ohne pl.) 1. Scham(haftigkeit), Züchtigkeit: rougir de ~ schamroth werden; attentat à la ~ publique Verbrechen n gegen die Sittlichkeit. 2. Verschämtheit, Zurückhaltung, Bescheidenheit: il a assez de ~ pour ... er ist so bescheiden, daß er ... 3. ~ des lois Achtung vor den Gesetzen. Syn. 1. v. honte 1. 2. v. pudicité.

pudibond ‖, ~e F und meist co. (pü-di-bõ', ~õ'd; ⑧b) [lt. pudibundus] a. (nach dem s.) und s. verschämt, schamhaft; Verschämte(r): rougeur ~e Schamröthe f.

pudibondage F ✎ und meist co. (pü-di-bõ-da'ǵ), * ~isme (~i'ßm) s/m. Verschämtthun n, übertriebene Verschämtheit, verschämte Ziererei. [roth machen.

pudibonder ‖ * F ✎ (~de') ①a. v/a. scham-

pudicité (pü-di-ßi-te') [lt.] s/f. Ehrbarkeit, Züchtigkeit, Keuschheit. Syn. la *pudicité* se manifeste, se défend et se conserve par la *pudeur*; vgl. pureté.

pudique (pü-di'k) [lt. pudicus] a. st.s. (nach dem s.) □ 1. (auch von Sachen:) sittsam, züchtig, keusch. 2. ♀ sich zusammenziehend (von Sinnpflanzen). [scheren n.

pué ⊖ (pü-e') s/m. Weberei: Zetteln n, Ketten-

Puebla (Ls. 2. Aufl. 57: pü-e-bla') npr. f. la ~ id. n, Staat und Stadt in Me'xiko.

Puech (pü-ä'sch; Ls. 2. Aufl. 188: püäsch) npr. m. le ~ id. n, fr. Dorf (Hérault).

pueil ‖ (Lnd. pü-ä'j) s/m. bois en ~ junger, noch nicht dreijähriger (noch vor dem Wilde zu schützender) Holzstand.

Puelches (pü-ä'lsch ⑧b) s/m. pl. id. (spr. pu-ä'l-tschis), India'nervolk in Patago'nien.

Puelle (pü-ä'l) npr. f. id. v. Mons II.

puer ‿ (pü-e') [lt. putēre] ①a. (nach A. dft. nur im prés., imparf., fut., cond.) I. v/n. 1. stinken (v. puir): F ~ comme un rat mort, ~ comme un bouc, une charogne, la peste wie der Teufel, wie ein Bock, wie Aas, wie die Pest stinken. 2. mißfallen, unangenehm, zuwi'der sein, langweilen, ermüden, ärgern: fig. P cela lui ~e (au nez) das ekelt ihn an; fig. F il fait tellement parade de son savoir qu'il en ~e er brüstet sich so mit seinem Wissen, daß es unausstehlich wird; prv. v. parole 1. 3. F ~ bon gut riechen. II. v/a. ~ qc. nach et. riechen, stinken: ~ l'ail nach Kno'blauch riechen; fig. ~ la vertu übertrieben tugendhaft (F ein Tugenddragoner) sein. [Kinder-Erziehung.

puériculture * (pü-e-ri-kül-tü'r) [lt.] s/f.

puéril, ~e (pü-ĕ-rĭ′l, ~ĭ′l) [lt.] a. 1. Kindes-..., Knaben-...: âge ~ Knaben-Alter n; v. civilité 1. 2. □ (meist mv.part) kindisch, knaben-haft, -mäßig. 3. ⚕ path. respiration ~e Aus- und Ein-athmen n mit starkem Zellen-geräusch, pueri′les Athmen. **Syn.** v. enfant und enfantin.

puériliser‿ ✎ (pü-e-rĭ-lĭ-ſe′) ①a. I. v/a. kindisch machen. II. v/n. kindisch sein, sich kindisch benehmen. III. se ~ kindisch w.

puérilité (pü-e-rĭ-lĭ-te′) [lt.] s/f. 1. kindisches Wesen, das Kindische, Knabenhafte n. 2. Kinderei, kindisches Betragen, kindisches Gerede. **Syn.** v. enfantin.

puerpéral, ~ale ⚕; m/pl. ~aux ‖ (pü-ĕr-pĕ-rä′l, ~ō′; M-Cz. 206: püär~) [lt.] a. (nach dem s.) path. accidents ~aux Kindbettzufälle m/pl.; fièvre ~ale Kindbett-Fieber n. [Zustand m einer Wöchnerin.

puerpéralité ⚕ (~pe-rä-lĭ-te′) s/f. méd.

puff (pŭf) [engl.] I. int. bah! pfui! (v. peuf). II. s/m. marktschreierische Anpreisung, Schwindel, Puff (vgl. charlatanerie und le P~ Lustspiel von Scribe, wo bsd. I. 2 ~ ausführlich besprochen ist); rien que des ~s lauter fauler Schwindel (vgl. pouf(f) III. 2).

puffin ‖ ⚕ (pü-fą̄′) [engl.] s/m. zo. Puffi′n, Schrappvogel, Sturmvögelgattung (Puffīnus).

puffiste F (pü-fi′ßt) [puff] a. und s/m. marktschreierisch, Humbug-... (sprich: hŏ′m-bŏg); Marktschreier, Schwindler, Charlata′n.

Puget ‖ (pü-Gæ′) npr. m. Pierre ~, auch le ~ id., fr. Bildhauer und Maler († 1694).

Puget-Théniers ‖ (pü-Gæ-tĕ-nĭe′) npr. m. id. n, fr. Stadt (Alpes-Maritimes).

pugilant‿, ~e * (pü-Gĭ-lą̄′, ~ą̄′t) [lt.] s. Faustkämpfer(in). [(auch fig.).

pugilat ‖ (pü-Gĭ-la′) [lt.] s/m. h.a. Faustkampf

pugile (pü-Gi′l) [lt. pugĭlis] s/m. 1. h.a. Faustkämpfer. 2. F ✎ ~ du lustre Claqueur.

pugiliste (pü-Gĭ-lĭ′ßt) s/m. = pugile 1.

pugilistique ✎ (pü-Gĭ-lĭ-ßti′k) s/f. h.a. Kunst des Faustkampfes.

pugillaire ⚕ (~Gĭl-lä′r) [lt.] a. faustgroß.

pugioniforme ⚕ (pü-Gĭ-o-nĭ-fŏ′rm) [lt.] a. dolchförmig. [phrén. Rauflust.

pugnacité (Lnd. pü-gna-ßĭ-te′) [lt.] s/f.

puh ‖ (pü) int. puh, was! (Laya, duc Job 2. 1).

puine (püi̯n) s/m. Forstwesen: Buschholz n.

puîné, ~e (püi̯-ne′) [puis, né] a. und s. nachgeboren, jünger; Nachgeborene(r), jüngere(r) Bruder m, Schwester f. **Syn.** puîné se dit plus souvent du second frère seulement; cadet de chacun des autres ou du dernier, s'il n'y en a que trois.

puir † (püi̯r) (v. dft.; nur prés. je pus, tu pus, il put) stinken = puer (M.F.S. 2. 7).

puis (püi̯ ⑧l) [lt. post] adv. alsdann, darauf; hernach: et ~ zudem; ehm. ~ après = ensuite I.; et ~? und (was) dann? und (wie) weiter?; v. puisque. **Syn.** v. ensuite. Hom. puis von pouvoir, puits, puy.

puisage ⚙ (püi̯-ſa′G) s/m. Schöpfen n.

puisard ‖ (püi̯-ſā′r; pl. ⑧b) [puits] s/m. 1. arch. Senk-, Schwind-grube f; Abzugsloch n; Öffnung f, durch die man zu einer Wasserleitung gelangt. 2. ⚙ Bergbau: Schachtsumpf; Vor-gesümpfe n. 3. ⚙ Maurerei: Wasserkasten n einer Wendeltreppe.

puisatier ‖ (L. püi̯-ſa-ßĭe′; ⑧b) [puits] a. (nach dem s.) und s/m. brunnengrabend; Brunnengräber.

Puisaye (Ls. 2. Aufl. 112: ~ſæ′) npr.m. le ~ id. n, alte fr. Landschaft am rechten Loire-Ufer.

Puiseaux ‖ (püi̯-ſō′) npr.m. id. n, fr. Stadt (Loiret). [kelle, löffel m (= puisette).

puiselle ⚙ (püi̯-ſæ′l) s/f. Lichtzieherei: Schöpf-

puisement‿ (püi̯-ſ′mą̄′) s/m. Schöpfen n.

puiser‿ (püi̯-ſe′) [puits] ①a. I. v/a. und v/n. 1. schöpfen (auch fig.); fig. entlehnen, hernehmen: abs. ~ dans un puits aus einem Brunnen, ~ à la rivière aus einem Flusse schöpfen; fig. ~ dans la bourse de q. in J-s Beutel greifen; fig. ~ dans la source, dans les sources, aux sources aus der Quelle schöpfen, die Schriftsteller im Orgina′le lesen; prv. il ne faut point ~ aux ruisseaux, quand on peut ~ à la source man muß, so weit es geht, seine Nachrichten, Kenntnisse aus erster Hand beziehen. 2. † ⚓ Wasser ziehen, leck sein. II. se ~ geschöpft werden.

puisette ⚙ (püi̯-ſæ′t) s/f. = puiselle.

puiseur (püi̯-ſō′r) s/m. 1. (auch a. ouvrier) ~ (Aus-)Schöpfer. 2. Torfgräber; Papierfabrik: Büttgeselle.

puisoir (püi̯-ſŏā′r) s/m. 1. Schöpf-, Gießkelle f, -löffel, -gefäß n. 2. ⚙ = pucheux 2. 3. (schwz.) Pferdeschwemme.

puisque (püi̯′-ßkᵉ) [puis, que] cj. (mit elidirtem e nur vor: il(s), elle(s), on, un(e) oder einem unmittelbar damit verbundenen Worte) da nun einmal, da doch, weil (bekannter Grund); v. moment 4: puisqu'ainsi est weil Dem so ist; ~ aider les malheureux est un devoir da es doch eine Pflicht ist, den Unglücklichen zu helfen; bisweilen getrennt durch donc: puis donc que vous le voulez da Sie es denn so wollen.

puissamment (püi̯-ßä-mą̄′⑧g) [puissant] adv. gewaltig; kräftig, nachdrücklich; außerordentlich: ~ riche sehr reich; iro. c'est ~ raisonner Das nenne ich mir e-e schlagende Schlußfolgerung.

puissance (püi̯-ßą̄′ß) [puissant] s/f. 1. Macht, Gewalt: de ~ absolue kraft un-umschränkter Gewalt; de notre pleine ~ aus eigener Machtvollkommenheit; avoir, tenir q., qc. en sa ~ J., et. in seiner Gewalt haben; être én ~ de père unter väterlicher G. stehen; co. il est en ~ de femme er steht unter dem Panto′ffel; v. clef 1; les deux ~s die geistliche und die weltliche Macht; ~ exécutive, ~ législative vollziehende, gesetzgebende G.; ~ de fief lehnsherrliche G.; v. glaive 2. 2. (Ober-)Herrschaft, Botmäßigkeit. 3. Macht, Staat m: les grandes ~s die Großmächte pl.; v. contractant I.; les ~s neutres die neutra′len Mächte pl.; les ~s occidentales die Westmächte (England und Frankreich); leurs Hautes P~s Ihre Hochmögenden m/pl. (ehm. Titel der niederländischen Generalstaaten); □ ~ maçonnique maurerische Behörde, Großloge; Nobles P~s Großmögende Herren m/pl. (ehm. Titel der Stände der einzelnen Provinzen der Niederlande); traiter de ~ à ~ mit J-m wie mit s-s Gleichen unterhandeln. 4. ~s (supérieures, suprêmes) Könige m/pl., Fürsten m/pl., Mächtige m/pl.; abs. F les ~s die ersten Würdenträger m/pl. im Staate; flatter les ~s den einflußreichen Männern schmeicheln; se croire une ~ sich für einen gewaltigen Mann halten; devenir une ~ Ansehn und Macht erwerben; ~s du ciel Engel m/pl.; ~s des ténèbres, ~ de l'enfer Teufel m/pl.; mystische Theologie: les P~s die Mächtigen m/pl. (sechste Ordnung der Engel); v. domination 2. 5. fig. Macht, et. auszuführen; il n'est pas en ma ~ es liegt nicht in meiner Macht. 6. Wirksamkeit, Kraft. 7. Vermögen n, Fähigkeit; Kraft; agr. Tragfähigkeit des Bodens; Bergbau: ~ d'une couche Mächtigkeit eines Lagers; ⚕ chm. Wirksamkeit eines A′lkali's, einer Säure; Mechanik: (bewegende) Kraft; phls. Vermögen n, in die Wirklichkeit zu treten: le gland est un chêne en ~ die Eichel ist fähig Eiche zu werden (ant. v. acte 2); phys. Stärke, Vergrößerungs-, Annäherungs-grad m eines o′ptischen Instrume′ntes. 8. Triktrak: prendre son coin par ~ den letzten Bund oder die Hucke nehmen. 9. ⚕ math. Pote′nz: seconde, troisième ~ v. nombre 1; v. élévation 1. **Syn.** 1. puissance signifie une force de fait; pouvoir, une force ou faculté de droit (vgl. Syn. bei autorité). 2. v. faculté.

puissant (püi̯-ßą̄′⑧a und b) m, ~e (~ą̄′t) f. [L. lt. posse; part. zu je puis] I. a. 1. mächtig, gewaltig, viel vermögend: v. haut I. 4. 2. mächtig, sehr kräftig; stark (wirkend); entscheidend: ~ remède sehr wirksames Mittel; être ~ sur q., qc. auf J., auf et. mächtig einwirken; ~ logicien tiefer Denker; ~ calculateur gewaltiger Rechner (auch iro.); ~es raisons wichtige Gründe m/pl. 3. sehr reich: ~ en ... reich an ... 4. zahlreich und stark: ~e armée gewaltige Arme′e. 5. (körperlich) dick, stark: F homme ~, femme ~e starke(r), dicke(r) Mann m, Frau f; ✣ elle est ~e sie ist schwanger. II. s/m. les ~s die Großen pl., Mächtigen pl. (auch ✎ sg.): les ~s de la terre, du siècle die Gewaltigen pl. auf Erden, die Großen pl. des Jahrhunderts.

puits, Lm. ✣ **pui** (püi̯; in der ✎ Bindung ⑫ püi̯ſ...) [lt. putĕus] s/m. sg. 1. Brunnen: ~ absorbant Senk-grube f, -loch n (= puisard 1); ~ artésien arte′sischer Br.; ~ à bras Zieh-Br.; ~ de marée Gezeit-B. (mit dem Meere in Verbindung stehender Br. in einem Hafen, um zu jeder Zeit den Stand der Ebbe und Fluth zu wissen); ~ perdu Br. mit Sandboden, worin das Wasser sich verliert; ~ pleureur (auch s. pleureur) Br. der sich nur von dem durch die oberen Erdschichten sickernden Wasser nährt; ~ à roue Dreh-Brunnen; les ~ de Venise die Po′zzi (spr. pŏ′-dßi), unter-irdische Gefängnisse n. pl. Vene′digs; vgl. plomb 3; biblisch. ~ de l'abîme Hölle f; fig. être au fond du ~ auf dem Grunde versteckt liegen; tomber dans le ~ in Vergessenheit gerathen; ce qu'on lui dit tombe dans un ~ er ist verschwiegen wie das Grab; c'est un ~ von ihm erfährt man Nichts; fig. F ~ d'or a) wahre Goldgrube; b) steinreicher Mann; ~ de science Fundgrube f des Wissens, grundgelehrter Mann; avoir plein ~ de qc. et. in reichlichem Maße besitzen (Laft.); prv. il faut puiser tandis que la corde est au ~ man muß die Gelegenheit benutzen; la vérité est au fond d'un ~ die Wahrheit liegt tief versteckt. 2. tiefe Stelle auf dem Meeresgrunde; ~ de glace Eis-Brunnen (tiefe cyli′ndrische Löcher in Gletschern). 3. Loch n im Teige zum Einrühren und Kneten; Tiefe f in der Mitte einer kranzförmig vollgepackten Schüssel; ~ d'amour id., gefüllter Blätterkuchen. 4. ⚙ Schacht (= choc 5): ~ d'aérage Wetter-Schacht; ~ d'appel Auszieh-Sch.; ~ de descente Fahr-Sch.; ~ d'épuisement, ~ d'exhaure Wasserhaltungs-, Kunst-, Pumpen-Sch.; ~ d'extraction Förder-, Treib-, Göpel-Sch.; ~ intérieur blinder Sch.; ~ souterrain Gesenk n. 5. ⚔ frt. Wolfsgrube f; Minirkunst: Minen-brunnen, -schacht; ~ à la boule Angriffs-Brunnen; ~ à la hollandaise Brunnen mit holl. Rahmen. 6. ⚓ Pumpensood (niedrigster Ort im Schiffe beim großen Mast, wo die Pumpen stehen); Verschlag in der Mitte eines Fahrzeuges; Wasserkasten. Hom. v. puis.

Puix ‖ (püi̯) npr. m. v. Lepuix.

pujal, pl. ~aux (pü-Gā′l; ⑩b) s/m. auf dem Kanal du Midi: Langholz n von 12—14 Meter Länge. [Flecken (Gironde).

Pujols ‖ (Lnd. pü-Gŏ′l) npr. m. id. n, fr.

Pulchérie (Larousse: pül-kĕ-rĭ′) n.d.b. f. h.a. Pulche′ria, byzanti′nische Kaiserin, Tochter des Arka′dius († 453 nach Chr.).

pulicaire (pü-lĭ-kä′r) [lt. pulex] I. a. 1. in Zssg. Flohstich-... 2. ⚕ path. fièvre ~ Fleckfieber n. II. s/f. ⚘ Flöhkraut n, Korbblüthler-Gattung (Pulicarĭa).

pulk (pülk) [russ.] s/m. Abtheilung f Kosa′ken (= polk). Hom. pulque.

pullulant, ~e (M-Cz. 403: pül-lü-lą̄′⑧a, ~ą̄′t, F pü-l~) a. (meist nach dem s.) sich stark vermehrend, überhand nehmend.

pullulation‖ (pŭl-lŭ-lā-ßĭ̃ɑ̃) [lt.] *s/f.* ſchnelle u. ſtarke Vermehrung, Wuchern *n* (auch path.); Wimmeln *n* von ꝛc.

pulluler‿ (‿le') [lt. pullulāre] ①a. *v/n.* (viel) hecken, wuchern (a. *fig.*), wimmeln von ...

pulment‿ ✎ (pŭl-mɑ̃') [lt.] *s/m.* ehm. dicke Suppe.

pulmonaire ⚘ (pŭl-mŏ-nā'r) [lt. pulmonāris] I. *a.* (nach dem *s.*) an. zur Lunge gehörig, in Zſſg. Lungen-...: path. v. docimasie 3; phthisie ~ Lungenſchwindſucht *f.* II. *s/f.* ⚘ Lungenkraut *n* (Pulmonaria): ~ du chêne gemeine Lungenflechte (Sticta pulmonaria); ~ du chien, ~ de terre graue Hundsflechte (Peltidĕa canīna); ~ des Français Mauer-Habichtskraut *n* (Hieracium murōrum); ~ de montagne Wohlverleih *m* (Arnĭca montāna). III. ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. Lungenthiere *n. pl.*

pulmonal, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (pŭl-mŏ-nă'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Lungen-...

pulmoné, ~e ⚘ (pŭl-mŏ-ne') [lt. pulmo] I. *a.* (nach dem *s.*) aus Lungen athmend. II. ~s ⑤b. *s/m. pl.* zo. 1. kaltblütige Lungenthiere *n. pl.*, Amphi'bien *f/pl.* 2. Lungenſchnecken *f/pl.*

pulmonie ⚘ (pŭl-mŏ-nī') [lt. pulmo] *s/f.* path. 1. Lungenſchwindſucht. 2. Lungen-Entzündung.

pulmonique (‿nĭ'k) [lt. pulmo] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* lungenkrank; Lungenkranke(r).

pulpation‖ ⚘ (pŭl-pā-ßĭ̃ɑ̃) [lt.] *s/f.* phm. Verwandlung in Brei, Verbreiung.

pulpe (pŭlp) [lt. pulpa] *s/f.* 1. ⚘ (Frucht-)Fleiſch *n*, Mark *n* (= chair I. 1). 2. ⚘ an. ~ cérébrale Hirn-Mark *n*; ~ des doigts fleiſchige Spitze der Finger. 3. ⚘ phm. Brei *m*, Ga'llerte. 4. ⊜ Papierfabrikation: Ganzzeug *n* (= pâte raffinée); Zuckerfabrikation: Rübenbrei *m*.

pulper‿ ⚘ (pŭl-pe') [lt.] ①a. I. *v/a.* phm. zu Brei od. Mus quetſchen. II. *v/n.* = poulper.

pulpeux‖, ~se ⚘ (pŭl-pö', ~ö'ſ) [pulpe] *a.* (nach dem *s.*) ⚘, an. fleiſchig, markig, breiig. [Quetſchſpatel *m*.

pulpoire ⚘ (pŭl-pŏā'r) [pulper] *s/f.* phm.

pulpol ⚘ (pŭl-pŏ'l) *s/m.* phm. Arznei'mittel *n* aus Fruchtmark.

pulpolé ⚘ (pŭl-pŏ-le') *s/m.* phm. in Brei verwandelte Subſta'nz.

pulpolique ⚘ (pŭl-pŏ-lĭ'k) *a.* (nach dem *s.*) phm. breiig. [hopf (Vogel) = huppe 1.

pu(l)put ✎ P (pü(l)-pü't) *s/m.* zo. Wiede-

pulque (pŭlk) [ſpan.] *s/f.* Pulque (ſprich: pŭ'l-kĕ) *m*, geiſtiges Getränk aus Aga've-Saft. *Hom.* pulk.

pulsateur *m*, ~trice *f* ⚘ (pŭl-ßa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. pulsātor] *a.* zo. klopfend, pochend: (scarabée) ~ (auch *s/m.*) Klopfkäfer, Todten-Uhr *f* (Anobĭum pertĭnax); v. pou 3.

pulsatif, ~ve ⚘ (pŭl-ßa-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* path. klopfend, Klopfen verurſachend.

pulsatile ⚘ (pŭl-ßa-tĭ'l) *a.* (nach dem *s.*) path. klopfend.

pulsatille ⚘ (Lnd., L.: pŭl-ßa-tĭ'j) [lt.] *s/f.* Kuh- (÷ Küchen-)ſchelle, Ranunkula'ce'en-Gattung (Pulsatilla).

pulsation‖ (pŭl-ßā-ßĭ̃ɑ̃) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Phyſiologie: Pulsſchlag *m*. 2. ⚘ path. Pochen *n*, Klopfen *n* in kranken Körpertheilen. 3. ⚘ phys. Schwingung. 4. ⊜ Dampfmaſchine: Kolbenhub *m*.

pulsatoire ⚘ (pŭl-ßa-tŏā'r) [lt.] *a.* path. pulſi'rend, *fig.* klopfend, pickend; v. psoque.

pulsiloge ⚘ (pŭl-ßĭ-lo'G), **~mètre** (~mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* méd. Pulsmeſſer (beſſer: sphygmomètre).

pulsimancie (pŭl-ßĭ-mɑ̃-ßī') [lt.-grch.] *s/f.* ehm. Wahrſagerei aus dem Pulsſchlage.

pulsimètre ⚘ (~mæ'tr) *s/m.* = pulsiloge.

pulsion‖ ⚘ † (pŭl-ßĭ̃ɑ̃) [lt.] *s/f.* Schlag *m*; Schwungbewegung. [artig.

pultacé, ~e ⚘ (pŭl-ta-ße') [lt. puls] *a.* brei-

Pultava (pŭl-tă-wa') *npr. m.* Pulta'wa *n*, Polta'va *n*, ruſſiſche Stadt (Sieg Peters des Großen über Karl XII., 1709).

pulvéracé, ~e ⚘ (pŭl-we-ra-ße') [lt. pulvis, pulvĕris] *a.* beſtäubt.

pulvérage (pŭl-wĕ-ra'G) [lt. pulvis] *s/m.* ehm. Triftgeld *n*, Viehweideſteuer *f* (v. droit III. 3).

pulvérateur, ~trice ⚘ (pŭl-we-ra-tö'r, ~trĭ'ß) [lt. pulverāre] *a.* und *s/m.* zo. ſich gewohnheitsmäßig im Staube badend; Staubwälzer (Hühner ꝛc.).

pulvérescence ⚘ (pŭl-we-ræ-ßɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* Beſtäubtheit, Staubigkeit.

pulvérescent‖, ~e ⚘ (pŭl-we-ræ-ßɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) beſtäubt, ſtaubig.

pulvérifère ⚘ (~rĭ-fā'r) [lt.] *a.* ſtaubhaltig.

pulvérin‖ (pŭl-wĕ-rɑ̃') [it.] *s/m.* 1. † ⚔ Pulverhorn *n* (= poulevrin). 2. Mehlpulver *n*; ehm. auch Ludelbirne *f*, Pulver-, Kraut-horn *n* mit Mehlpulver; v. pâte 6. 3. Staub-regen, Waſſerſtaub bei einem Waſſerfalle. [pulvern.

pulvérisable (pŭl-we-rĭ-ſa'bl) *a.* (leicht) zu

pulvérisateur (pŭl-we-rĭ-ſa-tö'r) *s/m.* 1. Werkzeug *n*, Vorrichtung *f* zum Pulvern feſter Stoffe. 2. Inſtrument *n*, um Flüſſigkeiten in Staub zu verwandeln (bei Krankheiten der Athmungs-Orga'ne angewandt); vgl. rafraîchisseur.

pulvérisation‖ (pŭl-we-rĭ-ſā-ßĭ̃ɑ̃ ⑱) *s/f.* 1. (auch phm.) Pulver(iſi're)n *n*, Verwandlung in Pulver; Kleinen *n* der Pulver-Beſtandtheile, Brechen *n* des Salpe'ters. 2. ~ de l'eau Verwandlung des Waſſers in Staub (v. pulvérisateur 2).

pulvériser‿ (pŭl-we-rĭ-ſe') [lt. pulverāre] ①a. I. *v/a.* 1. pulver(iſi're)n, zu Pulver ſtoßen, reiben ꝛc. (vgl. broyer 1). 2. *fig.* ✎ vernichten. II. se ~ in Staub zerfallen.

pulvériseur (pŭl-we-rĭ-ſö'r) *s/m.* 1. Stößer, (Zer-)Stampfer von Droguen ꝛc. (Perſon). 2. Pulveriſi'r-Maſchi'ne *f*.

pulvérisoir ⊜ (pŭl-we-rĭ-ſŏā'r) *s/m.* Pulverfabrik ꝛc.: Mengtrommel *f* zum Zerreiben und Mengen der Pulver-Beſtandtheile oder -Sätze.

pulvérol ⚘ (pŭl-wĕ-rŏ'l) *s/m.* phm. Arznei'-pulver *n*.

pulvérulence ⚘ (pŭl-we-rŭ-lɑ̃'ß) [lt.] *s/f.* Pulverförmigkeit; Staubigkeit; path. ~ des narines Anhäufung von Staub auf den inneren Naſenhärchen.

pulvérulent‖, ~e ⚘ (pŭl-we-rŭ-lɑ̃', ~ɑ̃'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. (auch ⚘) ſtaubig, beſtäubt. 2. mürbe, zerreibbar. 3. pulverförmig. [Stäubchen *n*.

pulvicule ⚘ (pŭl-wĭ-kŭ'l) [lt.] *s/f.* Ato'm *n*,

pulviné, ~e ⚘ (pŭl-wĭ-ne') [lt.] *a.* polſterig, mit polſterförmig erhöhten Streifen.

pulviniforme ⚘ (pŭl-wĭ-nĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* polſterförmig.

pulvisculaire ⚘ (pŭl-wĭ-ßkŭ-lā'r) [lt.] *a.* pulverig, ſtaubförmig: ⚘ matière ~ Faden-algen-Maſſe *f*.

pulviscule ⚘ (pŭl-wĭ-ßkŭ'l) [lt.] *s/m.* Stäubchen *n* vom Samen der Bärlappe; ~ coloré = endochrôme.

puma ⚘ (pŭ-ma') *s/m.* zo. Puma, Kugua'r (Felis concŏlor) = couguar.

pumicif (pŭ-mĭ-ßĭ'f) *a.* und *s/m.* (papier) ~ dickes Zeichenpapier. [bimsſtein-artig.

pumiciforme ⚘ (~ßĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* min.

pumicin‖ ✎ (pŭ-mĭ-ßɑ̃') *s/m.* Palm-öl *n* (mehr gbr. huile de palme).

pum(ic)ite ⚘ (pŭ-m(ĭ-ß)ĭ't) [lt. pumex] *s/f.* min. Bimsſtein *m*.

pumiqueux‖, ~se ⚘ (pŭ-mĭ-kö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. bimsſtein-ähnlich.

punais (pŭ-næ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f* [puer] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) ſtinkend (bſd. aus der Naſe); v. mélisse 1. II. ~ *s/m.* ⑤a. Stink-naſe *f*. III. ~e *s/f.* 1. zo. a) Wanze (= cimex): ~e (des lits) Bett-W.; ~e à avirons Ruder-W.; ~e d'oranger Schildlaus der Gewächshäuſer; P avoir le ventre plat comme une ~e einen leeren, eingeſchrumpften Magen (lange Nichts gegeſſen) haben; *fig.* P plat comme une ~e erbärmlich, kriechend; b) Wolfs-rechen *m*, Zauber-ſchnecke, Käferſchnecken-Art (Scarăbus imbrium). 2. a) F (Literaten-Jargon:) liederliches Weibsbild: thé. encore une ~e dans le beurre! noch eine mehr, die Schauſpielerin wird, nachdem ſie Hure war!; b) P ✎ böſes Weib, F Xanti'ppe. 3. Reiß-, Zeichen-Nagel *m*, Papier-Zwecke.

punaisie (pŭ-næ-ſī') [punais] *s/f.* 1. ✎ Geſtank *m*. 2. ⚘ path. ſtinkendes Naſen-geſchwür (= ozène 1); P ÷ ſtatt pleurésie.

punaisière F ✎ (~ſĭā'r) *s/f.* Huren-Kneipe.

punaisin‖, ~e F ✎ (pŭ-næ-ſɑ̃', ~ĭ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* ſtinkend; Menſch, welcher (ſelbſt oder deſſen Kleidung) ſtinkt.

punaisot‖, L. ~z~ (pŭ-næ-ſo'; ⑤b) *s/m.* zo. J'ltiß, Stänker (= putois 1).

punch (L. pɔ̃ſch) I. [hindoſtaniſch: „aus 5 Stoffen"] *s/m.* Punſch, Getränk aus Rum (Arack), Zitrone, Zucker, Thee und heißem Waſſer (= ponche). II. P~ *npr. m.* id. (ſprich: pŏntſch), engliſches Witzblatt.

puncticulaire ⚘ (pɔ̃-ktĭ-kŭ-lā'r) [lt.] *a.* path. nur in: fièvre ~ Fleck-, Pete'chien-, Petechia'l-Fieber *n*. [förmig.

punctiforme ⚘ (pɔ̃-ktĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* punkt-

punctilio ✎ (pɔ̃-ktĭ-lĭ-o') [it. puntiglio] *s/m.* = pointille (V.).

punctille ✎ (pɔ̃-ktĭ'j) *s/f.* = pointille.

Pundjab (pɔ̃-dGā'b) *npr. m.* = Pendja(n)b.

pungitif, ~ve ⚘ (Lnd. pɔ̃-Gĭ-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.]

pungo (pɔ̃-go') *s/m.* = pongo. [*a.* ſtechend.

punicine ⚘ (pŭ-nĭ-ßĭ'n) [lt. punĭca malus] *s/f.* chm. Punici'n *n* (Stoff in der Wurzelrinde des Grana'tbaumes).

punique (pŭ-nĭ'k) [lt.] *a.* (nach *s.*) pu'niſch; kartha'giſch; *fig.* foi ~ pu'niſche Treue, d. h. Treuloſigkeit *f*.

punir (pŭ-nĭ'r) [lt. punīre] ②a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) (be)ſtrafen: ~ q. d'un crime J. für ein Verbrechen beſtrafen; ~ de mort mit dem Tode b. 2. übel belohnen: j'en suis ~i ich habe es büßen müſſen; vous êtes plus ~i que moi es trifft Sie härter als mich; être ~i par où l'on a péché in der Sünde ſelbſt die Strafe finden. Syn. v. châtier. [Strafbarkeit.

punissabilité ✎ (pŭ-nĭ-ßa-bĭ-lĭ-te') *s/f.*

punissable ✎ ☐ (pŭ-nĭ-ßa'bl) [punir] *a.* (nach dem *s.*) ſtrafbar, ſträflich: ~ de mort mit dem Tode zu beſtrafen. [ſtrafend.

punissant‖, ~e (~ßɑ̃', ~ɑ̃'t) *a.* (nach dem *s.*)

punisseur faſt † (~ßö'r) *a.* (nach *s.*) und *s/m.* ſtrafend; Strafer: weitS. rächend; Rächer.

punition‖ (pŭ-nĭ-ßĭ̃ɑ̃ ⑱) [lt.] *s/f.* 1. Beſtrafung: par ~ de Dieu, ~ divine durch göttliches Strafgericht; c'est une ~ du Ciel das iſt eine Züchtigung Gottes. 2. Strafe: faire la ~ ſtrafen; faire une ~ exemplaire erempla'riſch ſtrafen. [ſtraft.

punitionnaire ✎ (pŭ-nĭ-ßĭŏ-nā'r) *s.* J. der

punitoire ⊕ (pŭ-nĭ-tŏā'r) [lt.] *a.* intérêt ~ Verzugszinſen *m/pl.* (= intérêt moratoire). [Inſe'kten.

pupe ⚘ (pŭp) [lt. pupa] *s/f.* zo. Puppe der

Pupien‖ (pŭ-pĭɑ̃') *npr. m.* h.a. Pupie'nus (Ma'ximus), römiſcher Kaiſer († 238 nach Chr.).

pupillaire (M-Cx. 403: pŭ-pĭl-lā'r) [lt. pupillāris] *a.* (nach dem *s.*) I. [v. pupille I.] drt. in Zſſg. Mündel-..., Pupi'llen-..., pupilla'riſch; römiſches Recht: substitution ~ Einſetzung *f* eines zweiten Erben für den Fall, daß der minderjährige erſte vor der Mündigkeit ſtirbt. II. [v. pupille II.] ⚘ an. in Zſſg. Pupi'llen-...

pupillarité ✎ (pŭ-pĭl-la-rĭ-te', F ~pĭ-l~) *s/f.* (Zeit der) Minderjährigkeit.

pupille (pŭ-pĭ'l) I. [lt. pupillus] *s.* 1. Mündel *m, f, n*; Pflege-kind *n*, unmündige Waiſe unter Aufſicht eines Vormunds; auch *a*

unmündig. 2. weitS. *fig.* ⚒ Zögling *m.* 3. h.m. ~s de la garde zur Garde Napoleon's I. gehöriges Korps *n.sg.* von Knaben u. Jünglingen. II. [lt. pupilla] *s/f.* Ø an. Pupi′lle, Sehe. III. P~ *npr.f.* = lyre II.

pupillé, ~e Ø (pŭ-pĭl-le′) *a.* (nach dem *s.*) mit runden Flecken.

pupillomètre Ø (~lŏ-mæ′tr) [lt.-grch.] *s/m.* Instrume′nt *n* zum Messen der Pupi′lle.

pupion‖ (pŭ-pįǫ′) *s/m.* agr. Seitentrieb des Getreides. [tentriebe machen (v. Getreide).

pupionner‖ (pŭ-pįŏ-ne′) ①*a. v/n.* agr. Sei-

pupipares Ø (pŭ-pĭ-pā′r⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Puppen gebärende Zweiflügler (Insekten).

pupitre (~pi′tr) [lt. pulpĭtum] *s/m.* Pult *n.*

pupivore Ø (pŭ-pĭ-wŏ′r) [pupe, lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Puppen verzehrend; Puppenfresser (Schlupfwespen, deren Larven in Puppen leben).

pupue ⚒ (pŭ-pŭ′) [Lautnachahmung] *s/f.* zo. Wiedehopf (= huppe 1). [(Wiedehopfe).

pupuler‿⚒ (pŭ-pŭ-le′) ①*a. v/n.* rufen (vom

puput ⚒ (Lnd.: pŭ-pŭ′t) *s/m.* = pupue.

pur, ~e (*m* und *f*: pŭr) [lt. pūrus] I. *a.* ☐ 1. rein, unvermischt, echt: eau ~e klares Wasser; fleur ~e einfarbige Blume; de l'or ~ lauteres, eitel Gold; race ~e unvermischte Rasse; ~(-)sang Vollblut *n*: a) *s/m.* (bſd. von Pferden); *fig.* F Adelige(r); reiner Rothwein; b) *s/f.* (Dlv.) ausgehaltene schmucke Dirne; *fig.* le plus ~ de mon sang mein Herzblut *n*; la ~e vérité die lautere Wahrheit; ~ de qc. frei von etwas. 2. hell, klar, ungetrübt; ciel ~ wolkenloser Himmel, *fig.* glückliches, ungetrübtes Leben. 3. unbefleckt, makellos, rein; keuſch, unschuldig: ~ d'aristocratie frei von ariſtokra′tiſcher Geſinnung; bei den Juden: ko′ſcher. 4. (ſprach)rein, korre′kt: dessin ~ korre′kte, elega′nte Zeichnung. 5. (vor dem *s.*, † auch nach) bloß, einfach, weiter nichts als ..., offenbar: de ~e convention bloß konventionell; c'est une ~e fable es iſt eine bloße Erdichtung; de ~e impossibilité gänzlich unmöglich; en ~e perte rein verloren, *fig.* ganz umſonſt; suivre la raison toute ~e nur dem Verſtande folgen; ~ement pour le voir einzig und allein, um ihn zu ſehen; † en ~ chef barhäuptig. 6. drt. unbedingt: promesse ~e et simple unbedingtes, unbeſchränktes Verſprechen; ~ement et simplement ohne Vorbehalt; einzig und allein; v. don I. 1; *advt.* v. plein II. 7. état de ~e nature a) phls. Natu′r-, Ur-zuſtand *m*; b) rl. Zuſtand *m* des Menſchen vor dem Sündenfalle; c) F *co.* v. nature 4. 8. math. rein (*ant.* appliqué). 9. bl. einfarbig; d'argent ~ ganz ſilbernes Feld (= plein I. 12). II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* les ~s die wahren Gläubigen (Name verſchiedener Sekti′rer); Demokra′ten, Philoſo′phen, Republika′ner ꝛc. vom reinſten Waſſer. *Hom.* purent von pouvoir.

puraque Ø (pŭ-ră′k) *s/m.* zo. Zitter-Aal.

Pure (pŭr) *npr. m.* v. De Pure.

pureau ⚙ (pŭ-ro′) [pur] *s/m.* Freifeld *n*, offenes Feld, unbedeckte Fläche eines Dachſteines; Entfernung *f*, Zwiſchenraum zwiſchen zwei Latten.

purée (pŭ-re′) [b.l. purĕa] *s/f.* 1. ✝ Brei *m* von durchgeſchlagenen Hülſenfrüchten, Kaſta′nien, Zwiebeln, Rüben ꝛc.: ~ de gibier, ~ de homard, ~ de volaille Brei *m* von zerſtoßenem Wildprett, Hummer, Geflügel; ~ de pommes de terre durchgeriebene Kartoffeln *pl.*, Quetſch-, Reib-, Rühr-Kartoffeln *pl.*; (potage à la) ~ Suppe davon: ~ (aux) croûtons Erbſenſuppe mit gebratener Semmel; ~ sèche zur Aufbewahrung abgedampfter Brei. 2. P ⚒ ~ de marrons blauer Fleck im Geſichte; F ⚒ ~ de septembre Wein *m.* 3. P ⚒ Apfelwein *m.*

purer‖ ⚙ (pŭ-re′) [pur] ①*a. v/a.* Bier ꝛc. abſchäumen.

pureté (pŭ-r′te′) [lt. purĭtas] *s/f.* 1. Reinheit, Lauterkeit, Ungetrübtheit, Unverdorbenheit (auch *fig.*): ~ de dessin Korre′ktheit der Zeichnung; ~ du goût Reinheit, Feinheit des Geſchmackes; ~ de la langue Reinheit der Sprache. 2. Unbeflecktheit; Makelloſigkeit; (meiſt *abs.*, ohne weitern Zuſatz:) Keuſchheit, Unſchuld.

purette (pŭ-ræ′t) [pur] *s/f.* 1. Ø min. ſchwarzer, eiſen- und tita′n-haltiger Sand. 2. Streuſand *m.* 3. [B. *cor.* pur être] prov. P ⚒ en ~ *advt.* ſplitternackt (B.); ſehr unvollſtändig gekleidet (L.).

purgateur⚒(pŭr-ga-tö′r)[lt.]*s/m.* Reiniger.

purgatif (pŭr-ga-ti′f) *m*, ~ve (~ĭ′w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) reinigend; méd. purgi′rend. II. ~ *s/m.* Ø méd. Purgi′r-, Abführ(ungs)-Mittel *n.*

purgation‖ (pŭr-gā-ßįǫ′⑧) [lt.] *s/f.* 1. Reinigen *n*, Reinigung; kano′niſches Recht: ~ canonique Reinigungs-Eid *m.* 2. Ø méd. Purga′nz, Abführung(s-Mittel *n*); v. pridien. 3. ⚒ ~s (menstruelles) *pl.* mo′natliche Reinigung *sg.* (= règles). 4. F Vertheidigungs-Rede.

purgatoire (pŭr-ga-tŏā′r) [lt. purgatōrĭus] I. *a.* ⚒ mois ~ ausgleichender Monat, Februa′r *m.* II. *s/m.* rl. Fegefeuer *n* (a. *fig.*); *fig.* F faire son ~ en ce monde hier auf Erden Viel zu leiden h. III. P~ *npr.m.* Purgato′rio, 2. Theil der „göttl. Komö′die" Dante's.

purgatorié, ~iée ⚒ (~to-rĭ-e′) *a.* (nach *s.*) u. *s.*, ~ien‖ (~rįę′) *s/m.* rl. im Fegefeuer ſchmachtend, Schmachtender (V.).

purge (pŭrG) [purger] *s/f.* 1. drt. ~ (d'hypothèque) Entlaſtung von e-r Hypothe′k; Entlaſtungs-Akten *pl.* (= purgement). 2. Ø méd. Abführungs-Mittel *n.* 3. ⚙ Reinigung, Reinigen *n*; Durch-, Aus-blas-Venti′l *n* an der Dampfmaſchine. 4. Desinfizi′ren *n* von Waaren.

purge-mariage ⚙, *pl.* ~-~ (pŭrG-mă-rĭā′G) *s/m.* Verdoppelungs-Verhinderer (an Seidenſpulmaſchinen zur Verhinderung e-s Doppelfadens).

purgement‿ (pŭr-G′mą′) *s/m.* = purge 1.

purgeoir ⚙ (pŭr-Gŏā′r) [purger] *s/m.* Waſſerbaukunſt: Filtri′rbaſſin *n*, Reinigungsbehälter. [gelinde abführen.

purgeotter‿ F ⚒ (pŭr-Gŏ-te′) ①*a. v/n.*

purger‿ (pŭr-Ge′) [lt. purgāre] ①m. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. reinigen, läutern: ~ de qc. von et. befreien, ſäubern; ⚙ ~ les métaux, le sucre die Meta′lle, den Zucker läutern; Dampfmaſchine: durch-, aus-blaſen (den Dampf durch die Maſchinentheile, Röhren ſtreichen laſſen); Zimmerei: ~ une pièce de bois von einem Holzſtücke den Splint entfernen; ⚓ ~ les œuvres mortes ein Schiff ſchrapen (den alten Theer abkratzen). 2. *fig.* ~ son âme ſeine Seele läutern; ~ une action de péché eine Handlung von Schuld frei machen; ~ son bien de dettes ſein Gut ſchuldenfrei machen; ~ sa conscience ſein Gewiſſen entlaſten, beichten; ~ son esprit d'erreurs ſich von Irrthümern los machen; ~ un défaut einen Fehler ablegen; ~ son nom d'ingratitude ſeinen Namen von dem Makel der Undankbarkeit befreien; ~ une offense eine Beleidigung ſühnen; ~ ses péchés ſeine Sünden ab-büßen; ~ une quarantaine e-e Quarantai′ne bis zu Ende durchhalten; ~ une langue alles Inkorre′kte u. Gemeine aus e-r Sprache ausmerzen; ~ un livre beſſer expurger I. (v. ds.); Poëtik: ~ les passions die Leidenſchaften mildern, ver-edeln. 3. rechtfertigen, entſchuldigen; F vertheidigen. 4. drt. ~ la contumace ſich nach Ver-urtheilung wegen Nicht-erſcheinens perſö′nlich ſtellen; ehm. ~ le décret ſich nach einem Verhaftsbefehl richten laſſen; ~ le défaut ſich durch Einſpruch von e-m Kontuma′z-Urtheil befreien; ~ les hypothèques die Hypothe′ken bereinigen, abtragen; ~ la mémoire d'un mort einen Ver-urtheilten nach ſ-m Tode für unſchuldig erklären. 5. Ø méd. die Unreinigkeiten aus dem Körper ſchaffen (bſd. durch Abführ(ungs)mittel); ~ le cerveau das Gehirn frei machen; ~ un malade einem Kranken eine Purga′nz eingeben; cette drogue ~e (la bile) dieſe Arznei′ führt (die Galle) ab; *abs.* il n'aime pas à ~ er giebt nicht gern Abführungsmittel; ce remède ~e abondamment dieſes Mittel führt reichlich ab. II. se ~ 1. ſich reinigen, reiner werden (auch *fig.*). 2. se ~ de qc. ſich rechtfertigen wegen einer Sache; se ~ par serment einen Reinigungseid ſchwören. 3. ein Abführungsmittel nehmen, purgi′ren; ohne se: faire ~ q. J-m ein Abführungsmittel geben, verſchreiben. Syn. v. épurer Syn. 1.

purgerie ⚙ (pŭr-G′rī′) [purger] *s/f.* Zuckerfabrikation: Tropf-haus *n*, -raum *m* zur Reinigung der Formen.

purgeur, ~se ⚙ (pŭr-Gö′r, ~ö′ſ) *s.* bei der Seidenweberei (Lyon) = purge-mariage.

purifiant‖, ~e (pŭ-rĭ-fįą′, ~ą′t) *a.* (nach dem *s.*) reinigend.

purificateur ⚒ (pŭ-rĭ-fĭ-ka-tö′r) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m.* reinigend; Reiniger (V.).

purificatif, ~ve (pŭ-rĭ-fĭ-ka-ti′f, ~ĭ′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zum Reinigen geeignet.

purification‖ (pŭ-rĭ-fĭ-kā-ßįǫ′⑧) [lt.] *s/f.* 1. Reinigung, Läuterung des Blutes, der Metalle ꝛc. 2. rl. a) R. des Kelches bei der Meſſe ~s légales geſetzliche R. *sg.* nach dem moſa′iſchen Geſetze; b) Mari′ä R.: la P~ Mari′ä R., Lichtmeß (kathol. Feſt); c) R. des Körpers als religiöſer Gebrauch in manchen Religionen.

purificatoire (pŭ-rĭ-fĭ-ka-tŏā′r) [lt.] I. *a.* reinigend (Murger). II. *s/m.* rl. Kelchtuch *n.*

purifier‿ (pŭ-rĭ-fĭ-e′) [lt. purificāre] ①a. I. *v/a.* 1. reinigen (auch als religiöſer Gebrauch), läutern; reiner machen. 2. *fig.* reinigen, veredeln. II. se ~ ſich reinigen, rein werden (auch *fig.*). Syn. v. épurer Syn. 1.

puriforme Ø (pŭ-rĭ-fŏ′rm) [lt. pus, forma] *a.* path. eiter-artig.

purim (pŭ-rĭ′m) [hebr.] *s/m.* rl. Pu′rimfeſt *n* der Juden zum Andenken ihrer Rettung von der ihnen durch Ha′man zugedachten Niedermetzelung.

purin‖ (pŭ-rę′) I. *s/m.* agr. (Miſt-)Jauche *f* (= puriot). II. *a.* und *s/m.* (langage) ~ Volksdiale′kt in Rouen.

puriner‖ (pŭ-rĭ-ne′) [purin] ①a *v/a.* agr. mit (Miſt-)Jauche begießen.

puriot‖ (pŭ-rĭ-o′) *s/m.* (fld.) = purin I.

puris v. in naturalibus.

purisme (pŭ-rĭ′ßm) [lt. purus] *s/m.* Sprachreinigung(s-Eifer) *f*, Puri′smus.

puriste (pŭ-rĭ′ßt) [pur] *s/m.* 1. übertriebener Sprachreiniger, Puri′ſt. 2. (bſd. rl.) Puri′ſt (J. der nach großer Reinheit ſtrebt).

puritain‖, ~e (pŭ-rĭ-tę′, ~æ′n) [lt. purus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. purita′niſch; Purita′ner(in), Glaubensreiniger *m* (Mitglied e-r ſtrenggläubigen presbyteria′niſchen Sekte); *fig.* Sittenverbeſſerer *m*, ſtrenge(r) Tugendheld(in); weitS. ſtrenger Beobachter ſeiner poli′tiſchen ꝛc. Grundſätze.

puritanisme (pŭ-rĭ-tă-nĭ′ßm) *s/m.* Lehre *f* der Purita′ner; *fig.* Sittenſtrenge *f*, weitS. ſtrenge Beobachtung poli′tiſcher ꝛc. Grundſätze. [ken *f/pl.*

puron‖ (pŭ-rǫ′) [pur] *s/m.* geklärte Mol-

purot‖ (pŭ-ro′; ⑧b) *s/m.* agr. Jauchen-behälter, -grube *f.* [pur-frieſel *n* (= pel(é)iose).

purpura Ø (pŭr-pŭ-ra′) [lt.] *s/m.* path. Pu′r-

purpuracé, ~e Ø (pŭr-pŭ-ra-ße′) *a.* pu′rpurfarben. [purſaures Salz.

purpurate Ø (pŭr-pŭ-ră′t) *s/m.* chm. pu′r-

purpurifère Ø (~rĭ-fă′r) [lt.] *a.* Pu′rpur enthaltend. [*a.* Pu′rpur erzeugend.

purpurigène Ø (pŭr-pŭ-rĭ-Gæ′n) [lt.-grch.]

purpurin‖ (pŭr-pŭ-rę′) *m*, ~e (~ĭ′n) *f* [lt. purpŭra] I. *a.* (nach dem *s.*) pu′rpurfarben. II. ~e *s/f.* 1. Ø chm. Purpuri′n *n*,

Krapp-Pu'rpur *m.* 2. ⊖ Bronze-Pulver *n* zum Bronzi'ren.

purpurique ⚒ (pür-pü-ri'k) *a.* chm. acide ∼ Pu'rpurſäure *f*, Murexa'n *n*.

purpurite ⚒ (pür-pü-ri't) *s/f.* Geologie: verſteinerte Pu'rpurſchnecke. [pur I. 1.

pur-sang ‖, *pl.* ∼∼ (pür-ßg') *s/m.* u. *s/f.* v.

purulence ⚒ (pü-rü-lg'ß) [lt.] *s/f.* path. eiterige Beſchaffenheit, Eiterung.

purulent ‖, ∼e ⚒ (pü-rü-lg', ∼g't) [lt.] *a.* (nach *s.*) path. eiterig: foyer ∼ Eiterherd *m.*

pus ‿ (pü) [lt.] *s/m.* path. Eiter, P Mate'rie *f*: ∼ louable gut-artiger Eiter. *Hom.* pu, pus und pût von pouvoir, pu und pus von paître, pue von puer.

Pusey (pü-ſæ') *npr. m.* Édouard ∼ Edward Puſey (ſpr. pjū'-ſi) engl. Theologe, welcher die engliſche Hochkirche dem Katholizi'smus anzunähern ſtrebt (1800 — — —).

puseyisme (pü-ſæ-i'ßm), L. ∼éys∼ (∼ſé∼) [Pusey] *s/m.* rl. Puſeyi'smus.

puseyiste (pü-ſæ-i'ßt), L. ∼éys∼, Andere auch ∼éi∼ (∼ſé∼) [Pusey] *s/m.* und *a.* rl. Puſeyi'ſt; puſeyi'ſtiſch.

pusillanime (✎ □) (M-Cz. 405: pü-ſil-lå-ni'm: F pü-ſi-l∼) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kleinmüthig, verzagt.

pusillanimité (∼la-ni-mi-te', F ∼ſi-l∼) [lt.] *s/f.* Kleinmuth *m*, Verzagtheit. [blumig.

pusilliflore ⚘ (pü-ſil-li-flö'r) [lt.] *a.* zwerg-

Pussort ‖ (pü-ßö'r) *npr. m.* Henri ∼ id., fr. Juriſt († 1697). [tule.

pustulaire ⚒ (pü-ßtü-lä'r) [lt.] *a.* = pus-

pustulation ‖ ⚒ (∼lå-ßiǫ') [lt.] *s/f.* path. Pu'ſtelbildung. [Eiterblatter, Puſtel.

pustule ⚒ (pü-ßtü'l) [lt. pustŭla] *s/f.* path.

pustulé, ∼e ⚒ (pü-ßtü-le') *a.* path. blatterig, mit Blattern bedeckt.

pustuleux ‖, ∼se ⚒ (pü-ßtü-lö', ∼ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) path. (eiter)blatterig, Blatter-...; *fig.* Geologie: éruption ∼se vulka'niſche Auftreibung von Baſa'ltkegeln.

put (püt) *int.* Verachtung oder Zweifel ausdrückend: pfui! hm! (= puth). [un-ehrbar; v. pute.

put, ∼e (pü⑨a, püt) [lt. putĭdus] *a.* ſchändlich,

putain ‖ P (pü-tg') [lt. putus] *s/f.* très-b. (meiſt nur „p....." gſchr.) öffentliche Hure, Metze; weitS. liederliches, leichtes Frauenzimmer; fils de ∼ (ſehr gemeines Schimpfwort) Huren-balg *m* und *n*, -ſohn *m*, Bankert *m*: miroir à ∼s hübſcher Kerl; c'est une ∼ Der hält mit aller Welt Freundſchaft; avoir la main ∼ Jedem (ſelbſt Unbekannten) die Hände drücken.

putaminé, ∼e ⚘ (pü-tå-mi-ne') [lt. putāmen] *a.* u. ∼es ⑧b. *s/f. pl.* Steinfrüchte tragend(e Pflanzen). [(Orne).

Putanges ‖ (pü-tg'G) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

putaniser ‖ P (pü-tå-ni-ſe') [putain] ①a. *v/n.* huren, mit Huren verkehren.

putanisme P (pü-tå-ni'ßm) *s/m.* très-b. Hurenleben *n*. Syn. le *putanisme* est le désordre dans lequel vivent les prostituées; la *putasserie* est la fréquentation habituelle des femmes de mauvaise vie.

putasser ‖ † P (pü-ta-ße') ①a. *v/n.* très-b. = putaniser.

putasserie P (pü-tå-ß'ri') *s/f.* très-b. Hurenleben *n*; häufiger Beſuch öffentlicher Huren(häuſer). Syn. v. putanisme.

putassier ‖ *m*, ∼ère *f* P (pü-tå-ßie', ∼ iä'r; ⑧b) *a.* und ∼ *s/m.* très-b. hureriſch, Huren-..., liederlich; Huren-jäger, -bock, -bulle.

putatif, ∼ve □ (pü-ta-ti'f, ∼i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nur in: père ∼ vermeintlicher Vater; drt. mariage ∼ in der Unkenntniß der ihr entgegenſtehenden Hinderniſſe vollzogene Heirath. [zimmer, Hure.

pute P (püt) [put] *s/f.* liederliches Frauen-

putéal, ∼e * ✎, ohne *m/pl.* (pü-te-a'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Brunnen-...

Puteaux ‖ (pü-tö') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Seine). [trittfeger, Latri'nen-Reiniger.

pute-pute F ✎, *pl.* ∼∼ (püt-pü't) *s/m.* Ab-

puth ‖ (püt) *int.* = put.

putide * (pü-ti'd) [lt.] *a.* ſtinkend.

putier ‖, L. auch ∼t ‖ ⚘ (pü-tie', ∼tiæ'; ⑧b) [lt. putēre] *s/m.* Traubenkirſch(en)baum (Prunus padus).

putin ‖ † (pü-tg') *s/f.* = putain.

putiner ‖ † P (pü-ti-ne') ①a. = putasser.

putinerie ✎ (pü-ti-n'ri') *s/f.* 1. = putanisme. 2. (von Männern:) Allerweltsfreundſchaft.

Putiphar (pü-ti-fa'r), a. ∼ô∼ (pö∼) *npr. m.* (bibliſch, 1. Moſ. 39) Po'tiphar (Kämmerer Pha'rao's).

putipharder ‖ (Champfleury), ∼iser ‖ (Dlv.) F ✎ (pü-ti-får-de', ∼få-ri-ſe') ①a. *v/a.* einen Jüngling zu verführen ſuchen, wie Po'tiphar's Frau.

putois (pü-tŏå'⑧a) [lt. putēre] *s/m.* 1. zo. J'ltis (Mustēla putorius) = punaisot: ∼ d'Amérique, ∼ rayé nord-amerika'niſches Stink-thier (Viverra putorius). 2. Iltis-fell *n*, -pelz. 3. ⊖ fourrure du ∼ Art Pinſel zum Auftragen der Farben auf Töpferwaaren.

putôt ‖ P (pü-to') *adv.* Bauernſprache: = plutôt.

putput ✎ (Lnd. püt-pü't) *s/m.* zo. Wiedehopf, Vogel (= huppe 1).

putrédinaire ⚒ (pü-tre-di-nä'r) *s/m.* Anhänger der Lehre von der Thier-Erzeugniß durch Fäulniß. [Fäulniß verurſachend.

putréfactif, ∼ve ⚒ (∼få-kti'f, ∼i'w) [lt.] *a.*

putréfaction ‖ ⚒ (pü-tre-få-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Fäulniß (auch *fig.*), Verweſung.

putréfait ‖, ∼e ✎ (pü-tre-fæ', ∼æ't) *a.* (nach dem *s.*) in Fäulniß übergegangen, vermo'dert (mehr gbr. putréfié).

putréfier ‿ ⚒ (pü-tre-fi-e') [lt. putrefacĕre] ①a. I. *v/a.* faulen machen, Fäulniß verurſachen; ∼é, ∼ée in Fäulniß übergegangen (v. putréfait). II. se ∼ faulen, verwe'ſen, (ver)mo'dern.

putrescence ⚒ (pü-træ-ßg'ß) [lt.] *s/f.* Beginn *m* der Fäulniß, Anfaulen *n*.

putrescent ‖, ∼e * ⚒ (pü-træ-ßg', ∼g't) *a.* (nach dem *s.*) zu faulen anfangend.

putrescibilité ⚒ (pü-træ-ßi-bi-li-te') *s/f.* Verfaulbarkeit. [faulbar.

putrescible ⚒ (pü-træ-ßi'bl) [lt.] *a.* ver-

putride ⚒ (pü-tri'd) [lt.] *a.* faul(ig), jauchig: v. fièvre 1.

putridité ⚒ (pü-tri-di-te') [lt.] *s/f.* (auch path.) Fäulniß (auch *fig.* und *pl.*).

putrilage (pü-tri-la'G) [lt.] *s/m.* path. brandig ent-artetes Gewebe.

putrilagineux ‖, ∼se ⚒ (pü-tri-lå-Gi-nö', ∼ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. aus brandig ent-artetem Gewebe beſtehend.

putrivore ⚒ (pü-tri-wö'r) [lt.] *a.* zo. faulende Stoffe verzehrend.

putt (püt) *int.* = put(h). [Dorf in Lothringen.

Puttelange (pü-t'lg'G) *npr. f.* Püttlingen *n*,

puy (püi) [lt. podium] I. *s/m.* 1. † Berg, Gipfel (faſt nur noch in ∼ II.). 2. ⑱ ehm. Art Dichterfeſt *n* in manchen Städten: ∼ d'amour Verſammlung *f* von Dichtern und Damen; ∼ de la Conception Dichterfeſt *n* zu Ehren der unbefleckten Empfängniß. II. P∼ *npr. m.* le P∼, auch P∼-en-Velay (∼g-wi-læ') id. *n*, fr. Stadt (Haute-Loire); P∼-de-Dôme id. *n*: a) Gebirge in Auvergne; b) fr. Departement; P∼ d'Issolu id. *n*, fr. Ort (Dordogne), das alte Uxellodūnum. *Hom.* v. puis.

Puylaurens (Larousse: püi-lo-rg'ß), Lnd. ∼y-L∼ (püi-lo-rg') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

Puységur (püi-ße-gü'r) *npr. m.* id. [(Tarn).

pyanepsion ‖ ⚒ (pi-å-næ-pßi-g') [grch.] *s/m.* h.a. Pyanepſio'n (vierter Monat der Athe'ner).

Pyat ‖ (pi-a') *npr. m.* Félix ∼ id., fr. Schreibka'ler Republika'ner (1810 — — —).

pycnite ⚒ (pi-kni't) [grch.] *s/f.* min. Stengelſtein *m* (dem Topa's ähnliches Minera'l) = béryl schorliforme. [dick-...

pycno ... ⚒ (pi-kno ...) [grch.] in Zſſg. dicht-...,

pycnocéphale ⚘ (pi-knö-ße-fä'l) [grch.] *a.* mit dichte Köpfe bildenden Blumen, dichtköpfig.

pycnogone ⚒ (pi-knö-go'n) [grch.] *s/m.* zo. Rüſſel-Aſſel *f* (Pycnogŏnum balænārum).

pycnostyle (pi-knö-ßti'l) [grch.] *a.* und *s/m.* arch. dichtſäulig(es Gebäude).

pycnotique ⚒ (pi-knö-ti'k) [grch.] *a.* path. die Säfte verdickend.

Pydna (pi-dna') *npr. f.* h.a. Py'dna *n*, jetzt Ki'tros *n*, mazedo'niſche Stadt.

pyélite ⚒ (pi-e-li't) [grch.] *s/f.* path. Nierenbecken-Entzündung. [Erbrechen *n*.

pyémèse ⚒ (pi-e-mæ'ſ) [grch.] *s/f.* path. Eiter-

pygargue ⚒ (pi-gä'rg) [grch.] *s/m.* zo. 1. Bläßbock und Prunkbock, Antilo'pen-Arten (Antilōpe pygarga und A. euchōre). 2. tata'riſches Reh (Cervus pygargus). 3. Korn-, Ringel-, Wieſen-Weihe *f*, Vögel (Circus pygargus). 4. Meer-adler (Haliaëtos albicilla); ∼ blague = blagre.

pygidium ⚒ (pi-Gi-di-o'm) [grch.] *s/m.* zo. Hintertheil des Leibes der Inſe'kten ꝛc.

Pygmalion ‖ (pi-gma-li-g') [grch.] *npr. m* myth. Pygma'lion, Bildhauer in Cy'pern, verfertigte ein Bild von einer Jungfrau, welches Venus auf ſein Flehen belebte.

Pygmée (pi-gme') [grch.] I. *npr. m.* myth. Pygmä'e (fauſthoher Menſch eines fabelhaften Zwergvolkes); weitS. les ∼s septentrionaux die Zwergmenſchen *pl.* des Nordens (Lappländer ꝛc.). II. p∼ *n/ap. m.* 1. F winziges Männchen, Knirps; weitS. (verächtlich) ganz und gar unbedeutender Menſch. Syn. v. Myrmidon II. 2. ⚘ Pygmä'a, Lang-Gattung.

pygméen ‖, ∼ne ✎ (pi-gme-g', ∼æ'n) *a.* (nach dem *s.*) pygmä'iſch, zwergenhaft.

pygopodes ⚒ (pi-gö-po'd⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Steißfüße (Waſſervögel-Familie).

pyine ⚒ (pi-i'n) [grch.] *s/f.* chm. Eiterſtoff *m*, Pyi'n *n*.

Pylade (pi-la'd) *npr. m.* h.a. Py'lades, Freund des Ore'ſtes; *fig.* treuer Freund.

pylagore (pi-lå-gö'r) [grch.] *s/m.* h.a. Pyla'goras, Vertreter eines grch. Staates bei der Amphiktyo'nen-Verſammlung.

Pyle (pil) *npr. f.* h.a. Py'los *n* (M.Pr.É. I., 109) = Pylos.

pylien ‖, ∼ne (pi-lig', ∼æ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. P∼(ne) *s.* h.a. aus Py'los, Py'lier(in).

pylône (pi-lö'n) [grch.] *s/m.* arch. Pylo'n (thurm-ähnlicher Bau an jeder Seite des Haupteinganges zu ägyptiſchen Palä'ſten und Tempeln).

pylore ⚒ (pi-lö'r) [grch.] *s/m.* an. rechte, untere Magen-öffnung, Pförtner.

pylorique ⚒ (pi-lö-ri'k) [pylore] *a.* an. zum Pförtner gehörig.

Pylos (M-Cz. 354: pi-lo'ß) *npr. m.* h.a. Py'los *n*, grch. Städte: a) in Meſſe'ne, b) in E'lis.

pyocèle ⚒ (pi-ö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Eiterbruch *m*. [Eiterbildung.

pyogénie ⚒ (pi-ö-Ge-ni') [grch.] *s/f.* path.

pyogénique ⚒ (pi-ö-Ge-ni'k) [grch.] *a.* path. eiterbildend.

pyohémie ⚒ (pi-ö-e-mi') [grch.] *s/f.* path. Blutvergiftung durch Eiter, Py(h)ämi'e.

pyohémique ⚒ (pi-ö-e-mi'k) [grch.] *a.* path. py(h)ä'miſch. [artig.

pyoïde ⚒ (pi-ö-i'd) [grch.] *a.* path. eiter-

pyomètre ⚒ (pi-ö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* path. Eiter-Anſammlung *f* im U'terus.

py(o)ophthalmie ⚒ (pi-(ö-)ö-ftål-mi') [grch.] *s/f.* path. eiternde Augen-Entzündung. [Eiter-huſten *m*, -ſpeien *n*.

pyoptysie ⚒ (pi-ö-pti-ſi') [grch.] *s/f.* path.

pyorrhagie ⚒ (pi-ör-rå-Gi') [grch.] *s/f.* path. Hervorbrechen *n* von vielem Eiter.

pyorrhée ⚒ (pi-ör-re') [grch.] *s/f.* path. Eiterfluß *m*. [ren *n*, bſd. der Augen

pyose ⚒ (pi-ö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Schwä-

pyothorax ⚒ (pi-ö-to-rä'kß) [grch.] *s/m.* path. Eiter-Anſammlung *f* in der Bruſthöhle. [chir. *s/m.* Eiter-zieher, -pumpe *f*.

py(o)ulque ⚒ (Lnd. pi-u'lk, ∼ü'lk) [grch.]

pyracanthe ⚘ (pi-rå-kg't) [grch.] *s/f.* immergrüner Miſpel-baum, Feuerdorn *m* (Mespĭlus pyracantha) = buisson ardent.

pyrale ☐ (pĭ-rä'l) [grch.] s/f. zo. Zünsler m, Gattung kleiner Motten (Pyrălis).

pyrallolithe ☐ (pĭ-räl-lŏ-li't) [grch.] s/f. min. Pyralloli'th m (kieselsaure Thon- und Kalk-Erde mit Wasser).

Pyrame (pĭ-ra'm) I. npr. m. 1. myth. Py'ramus, Geliebter der Thi'sbe. 2. Denis ~ id., fr. Trouvère (13. sc.). 3. v. Candolle. II. p~ n/ap. m. schwarzes engl. Wachtelhündchen mit braunen Pfoten.

pyramidal m, ~ale f (pĭ-rä-mĭ-dä'l); m/pl. ~aux‖ (~dō') [lt.] I. a. (nach dem s.) 1. pyrami'denförmig, Pyrami'den-...; v. peuplier 1. 2. *fig. außerordentlich, großartig, pyramida'l. II. ~ale s/f. ♀ Pyrami'den-Glockenblume (Campanŭla pyramidālis).

pyramide (pĭ-rä-mi'd) [grch.] s/f. 1. (äg.) Pyrami'de: bataille des P~s Schlacht bei den Pyrami'den (21. Juli 1798), in welcher Bonaparte die Mamelu'ken schlug; weitS. pyrami'denförmiger Bau oder Berg. 2. ☐ an. Pyrami'den-Fortsatz m der Paukenhöhle; ~s pl. Malpi'ghi'sche und Ferrei'ni'sche Pyrami'den pl. der Nieren; Geometrie: Pyrami'de (von einem n-Eck als Grundfläche und n Dreiecken als Seitenflächen begrenzter Körper); zo. † Kegelschnecke (Conus). 3. Gärtnerei: pyrami'denförmiger Schnitt von Obstbäumen (= cône I. 6, quenouille 7). 4. ⚙ Wendspindel der Handschuhmacher; Pfriem m der Golddraht-zieher; pyrami'den-förmiges Glas- oder Krysta'll-stück an Kronleuchtern.

pyramider‿ (pĭ-rä-mi-de') ①a. v/n. eine Pyrami'de bilden, sich wie eine P. erheben, spitz zulaufen: ~é, ~ée pyrami'denförmig.

pyramidion‖ ☐ (pĭ-rä-mi-dĭ-ǫ') s/m. pyrami'denförmige Spitze der Obeli'sken.

pyramidoïde ☐ (pĭ-rä-mi-dŏ-ĭ'd) [grch.] s/m. Geometrie: Körper, welcher durch Umdrehung eines Para'bel-Segme'ntes um seine Ordina'te entsteht.

pyrée ✎ (pĭ-re') [grch.] s/m. h.a. dem Feuer geweihter Alta'r der Ma'gier.

pyrélaïne ☐ (pĭ-re-lä-i'n) [grch.] s/f. chm. brenzliches Öl.

pyrénacé, ~e ♀ (pĭ-re-na-ße') a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. (Pflanzen) mit Kernfrucht.

pyrénaïne ☐ (~nä-i'n) s/f. chm. = barégine.

pyrénaïque*(pĭ-re-nä-i'k), **~éen**‖, **~éenne** (~nĕ-ǥ', ~æ'n) [lt. Pyrenæus] a. (nach dem s.) pyrenä'isch.

pyrène ☐ (pĭ-ræ'n) [grch.] s/f. 1. ♀ Kernfrucht. 2. chm. Pyre'n n (krystalli'nischer, aus Steinkohlen-Theer dargestellter Stoff).

Pyrénées (pi-re-ne' Ⓢb) [lt.] npr. f/pl. Pyrenä'en: traité des ~ pyrenä'ischer Friede (1659); v. bas I. 3 u. Hautes-~; les ~-Orientales die Ostpyrenä'en, fr. Departement.

pyrénéite ☐ (pĭ-re-nĕ-i't) s/f. min. Pyrenäi't (grauer Grana't).

pyrèthre ♀ (pĭ-ræ'tr), auch **~ethrum** (~rĕtrŏ'm) [grch.] s/m. echter Be'rtram, Speichelwurzel f, Kami'llen-Art (Anthĕmis pyrĕthrum); Be'rtram, Anthemide'en-Gattung (Pyrĕthrum); poudre de ~ Pulver n von rosenrothem B. (P. roseŭm), Inse'ktenpulver n; auch Nieskraut n, deutscher B. Achillĕa ptarmĭca); Alpen-Wucherblume f (Chrysanthĕmum alpĭnum).

pyréthrine ☐ (pĭ-rĕ-tri'n) s/f. chm. Pyrethri'n n, Harz n der echten Bertramwurzel.

pyrétine ☐ (~ti'n) [grch.] s/f. chm. Brenzharz n.

pyrétique ☐ (~ti'k) [grch.] a. méd. fieberhaft; gut gegen (das) Fieber.

pyrétologie ☐ (pĭ-re-tŏ-lŏ-Ǥi') [grch.] s/f. path. Fieberlehre.

pyrétologique ☐ (~Ǥi'k) [grch.] a. path. Fieberlehre betreffend.

pyrétologiste ☐ (~Ǥi'ßt) s/m. méd. der Fieberlehre Kundiger.

pyrexie ☐ (pĭ-rĕ-kßi') [grch.] s/f. path. Fieberzustand m; Fieber n.

pyrhéliomètre ☐ (L. pĭ-re-lĭ-o-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Pyrheliome'ter n, Sonnenwärme-Messer.

pyrifère ♀ (pĭ-rĭ-fæ'r) a. birnentragend.

pyriforme ☐ (pĭ-rĭ-fŏ'rm) [lt.] a. birnenförmig, -artig.

pyrigène ☐ (pĭ-rĭ-Ǥæ'n) [grch.] a. = pyrogène.

pyrilampe ☐✎ (pĭ-rĭ-lą'p) [grch.] s/m. zo. Leucht-käfer, -wurm.

pyrique ☐ (pĭ-ri'k) [grch.] a. phys. Feuer-...: ✎ feux ~s Feuerwerk n.sg. (mehr gbr. feu d'artifice); spectacle ~, feu ~, jeu ~ Art Nachahmung f von Feuerwerk mittels einer o'ptischen Vorrichtung.

pyrite ☐ (pĭ-ri't) [grch.] s/f. min. (Schwefel-)Kies m, Schwefel-Meta'll n, auch Arse'n-Meta'll n: ~ arsenicale Arse'nik-K.; ~ blanche blaßgelber Eisen-K.; ~ capillaire Haar-K., Schwefelnickel n; v. chalcopyrite, effleurir; ~ cuivreuse v. cuivre 1; ~ de fer Eisen-K.; ~ rouge Roth-Arse'nik-Nickel n, Roth-Nickel-K.; ~ ferrugineuse v. féramine.

pyriteux‖, **~se** ☐ (pĭ-rĭ-tö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) min. schwefel-kiesig, geschwefelt; cuivre ~ = chalcopyrite (v. cuivre 1).

pyritifère ☐ (pĭ-rĭ-tĭ-fæ'r) [lt.] a. min. schwefelkieshaltig.

pyritiforme ☐ (pĭ-rĭ-tĭ-fŏ'rm) [lt.] a. min. schwefelkies-förmig.

pyritiser‖ ☐ (pĭ-rĭ-tĭ-ſe') ①a. v/a. min. verkiesen, mit Schwefel verbinden, schwefeln.

pyritologie ☐ (pĭ-rĭ-tŏ-lŏ-Ǥi') [grch.] s/f. min. Beschreibung der Kiese.

Pyrmont‖ (pĭr-mǫ') npr. m. id. n, Badeort im Fürstenthum Waldeck.

pyro... ☐ (pĭ-ro...) [grch.] in Zssg. Feuer-...

pyroacétique ☐ (pĭ-ro-ă-ße-ti'k) [grch.-lt.] a/m. chm. esprit ~ Holzgeist, Methy'loxy'd-hydra't n.

pyrobalistique ☐ (pĭ-rŏ-bä-lĭ-ßti'k), Lnd., M-Cz. 405: ~ll~ (~bäl-l~) [grch.] I. a. arme ~ Feuerwaffe f. II. s/f. Pyrobali'stik (Theorie des Schießens mit Feuerwaffen).

pyrobole ☐ (pĭ-rŏ-bŏ'l) [grch.] s/m. h.a. Wurfmaschi'ne f für feurige Geschoffe.

pyrobo(lé)logie ☐ (pĭ-rŏ-bŏ-(le)lŏ-Ǥi') [grch.] s/f. = pyrobalistique II.

pyroboliste ⚔✎ (pĭ-rŏ-bŏ-li'ßt) [grch.] s/m. Feuerwerker (= artificier).

pyrochimie ☐ (pĭ-rŏ-ſchi-mi') [grch.] s/f. Feuerscheidekunst, vermittels des Feuers arbeitende Chemi'e, Pyrochemi'e.

pyrochlore ☐ (~klŏ'r) [grch.] s/m. min. Pyrochlo'r (Minera'l, welches Tita'nium, Nio'bium, Thorium, Cerium, Lantha'nium ꝛc. enthält).

pyrochre ☐ (Lnd. pĭ-ro'kr) [grch.] s/f. zo. Feuer-, Kardina'l-käfer (Pyrochrŏa) = cardinal III. 1.

pyrochroïdes ☐ (pĭ-rŏ-krŏ-ĭ'd Ⓢb) [grch.] s/m.pl. zo. kardina'lkäfer-artige Käfer.

pyrocitrate ☐ (pĭ-rŏ-ßĭ-trä't) s/m. chm. brenz-citro'nen-saures Salz.

pyrocitrique ☐ (pĭ-rŏ-ßĭ-tri'k) a. chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Citro'nen-Säure f.

pyrodigitaline ☐ (pĭ-rŏ-dĭ-Ǥĭ-tä-li'n) s/f. chm. Pyrodigitali'n n (aus Blättern des rothen Fingerhutes destilli'rtes brenzliches Öl).

pyroélectricité ☐ (pĭ-ro-ĕ-læ-ktrĭ-ßĭ-te') s/f. phys. The'rmo-, Wärme-Elektrizitä't.

pyroélectrique ☐ (pĭ-ro-ĕ-læ-ktri'k) [grch.] a. phys. the'rmo-ele'ktrisch.

pyrogallate ☐ (pĭ-rŏ-gäl-lä't) [grch.] a. chm. acide ~ brenz-ga'llus-saures Salz.

pyrogallique ☐ (pĭ-rŏ-gäl-li'k) a. chm. acide ~ brenzliche, Brenz-ga'llus-säure f.

pyrogène ☐ (pĭ-rŏ-Ǥæ'n) [grch.] a. min. aus Feuer entstanden, vulka'nisch.

pyrogéné, ~e ☐ (~Ǥe-ne') [grch.] a. chm. durch Wirkung des Feuers hervorgebracht.

pyrogenèse ☐ (pĭ-rŏ-Ǥ'næ'ſ) [grch.] s/f. Physiologie: Wärme-Erzeugung durch den Lebensproze'ß.

pyrogénétique ☐ (pĭ-rŏ-Ǥe-ne-ti'k) [grch.] a. Physiologie: auf Wärme-Erzeugung durch den Lebensproze'ß bezüglich.

pyrognostique ☐ (pĭ-rŏ-gnŏ-ßti'k) [grch]. a. chm. essai ~ Löthrohr-Probe f.

pyroïde ☐ (pĭ-rŏ-ĭ'd) [grch.] a. 1. min. after-vulka'nisch; vulka'nischen Gebilden ähnlich. 2. Physiologie: organes ~s licht-entwickelnde, phosphoreszi'rende Orga'ne n.pl.

pyrokinate ☐ (pĭ-rŏ-kĭ-nä't) [grch.] s/m. chm. brenz-chi'na-saures Salz.

pyrokinique ☐ (pĭ-rŏ-kĭ-ni'k) [grch.] a. chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Chi'na-Säure f.

pyrolacées ♀ (pĭ-rŏ-la-ße' Ⓢb) s/f. pl. Pyrolace'en, wintergrün-artige Pflanzen.

pyrolâtre ☐ (pĭ-rŏ-lä'tr) [grch.] s/m. Feuer-Anbeter.

pyrolâtrie ☐ (pĭ-rŏ-la-tri') [grch.] s/f. Feuer-Anbetung.

pyrole ♀ (pĭ-rŏ'l) s/f. Wintergrün n, Erica-ce'en-Gattung (Pyrŏla) = pirole.

pyrolé, ~e ♀ (pĭ-rŏ-le') a. und ~es Ⓢb. s/f. pl. wintergrün-artig(e Pflanzen).

pyroligneux‖, **~se** ☐ (pĭ-rŏ-lĭ-njö', ~ö'ſ) [grch.-lt.] a. (nach dem s.) chm. acide ~ brenzliche Holzsäure f, roher Holz-eisig.

pyrolignite ☐ (pĭ-rŏ-lĭ-nji't) s/m. chm. holzsaures Salz.

pyrologie ☐ (pĭ-rŏ-lŏ-Ǥi') [grch.] s/f. Lehre vom Feuer.

pyrolusite ☐ (pĭ-rŏ-lü-ſi't), L. ~y~ (~lĭ~) [grch.] s/f. min. Pyrolusi't m, Braunstein m (Manga'n-über-oxy'd).

pyromalate ☐ (pĭ-rŏ-mä-lä't) [grch.] s/m. chm. brenz-apfel-saures Salz.

pyromalique ☐ (~li'k) [grch.] a. chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Apfel-Säure f.

pyromancie ☐ (pĭ-rŏ-mą-ßi') [grch.] s/f. Feuer-Wahrsagerei.

pyromancien‖ ☐ (~ßĭǥ') [grch.] s/m. Feuer-Wahrsager.

pyromanie ☐ (pĭ-rŏ-mä-ni') [grch.] s/f. path. krankhafte Sucht, Feuer anzulegen.

pyromaque ☐ (~mä'k) [grch.] a. am Stahle Funken gebend; pierre ~ Feuerstein m.

pyromargarique ☐ (pĭ-rŏ-mär-gä-ri'k) [grch.] a. chm. esprit ~ brenzlicher Marga'ringeist, Margaro'n n.

pyromètre ☐ (pĭ-rŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Pyrome'ter n, Hitzemesser.

pyrométrie ☐ (pĭ-rŏ-me-tri') [grch.] s/f. phys. Hitzemessung.

pyrométrique ☐ (pĭ-rŏ-me-tri'k) [grch.] a. phys. auf Hitzemessung bezüglich.

pyromorphite ☐ (pĭ-rŏ-mŏr-fi't) [grch.] s/f. min. Pyromorphi't m (natürliches pho'sphorsaures Bleioxy'd).

pyromucate ☐ (~mŭ-kä't) s/m. chm. brenz-schleim-saures Salz.

pyromucique ☐ (pĭ-rŏ-mŭ-ßi'k) a. chm. acide ~ Brenz-schleim-säure f.

pyromucite ☐ (pĭ-rŏ-mŭ-ßi't) s/m. chm. brenz-schleim-saures Salz.

pyromuqueux‖ ☐ † (pĭ-rŏ-mŭ-kö') a/m. (nach dem s.) = pyromucique.

pyronomie ☐ (pĭ-rŏ-nŏ-mi') [grch.] s/f. chm. id., Kunst das Feuer zu regeln.

pyropapier‖ (pĭ-rŏ-pä-pĭe') s/m. Feuer-, Blitz-, Tüppel-papier n.

pyrope ☐ (pĭ-ro'p) [grch.] s/m. 1. h.a. Mischung f von 4 Theilen Kupfer u. 1 Theil Gold. 2. min. Pyro'p, böhmischer Grana't.

pyrophage ☐ (pĭ-rŏ-fa'Ǥ) [grch.] a. und s. feuerfressend; Feuerfresser(in)(=ignivore).

pyrophane ☐ (pĭ-rŏ-fa'n) [grch.] a. und s/f. in der Hitze durchscheinend werdend: (pierre) ~ Pyropha'n m (mit Wachs getränkter Stein, der in der Hitze transpare'nt wird).

pyrophore ☐ (pĭ-rŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. chm. Pyropho'r (Luft-, Selbst-zünder).

pyrophorique ☐ (pĭ-rŏ-fŏ-ri'k) [grch.] a. chm. selbstzündend.

pyrophosphate ☐ (pĭ-rŏ-fŏ-ßfä't) [grch.] s/m. chm. py'ro-, pa'ra-phosphorsaures Salz.

pyrophosphorique ☐ (pĭ-rŏ-fŏ-ßfŏ-ri'k) [grch.] a. chm. acide ~ Py'ro-, Pa'ra-Pho'sphorsäure f.

pyrophyllite ☐ (L. pĭ-rŏ-fĭl-li't) [grch.] s/f. min. Pyrophylli't m (kieselsaure Alaunerde mit Wasser).

pyrophysalit(h)e ☐ (pĭ-rŏ-fĭ-ſä-li't) [grch.] s/m. B., s/f. Cpl. min. Pyrophysali't (Abart vom Topa's).

pyropien‖, ~**ne** ⊘ (pĭ-rŏ-pĭĝ', ~ĝæ'n) *a.* (nach dem *s.*) min. pyro'p-haltig.
pyropneumatique ⊘ (pĭ-rŏ-pnö-ma-ti'k) [grch.] *a.* briquet ~, lampe ~ Döbereiner'sches, Wasserstoff-Feuerzeug *n*.
pyroquinate ⊘ (pĭ-rŏ-kĭ-nă't) *s/m.* = pyrokinate.
pyroquinique ⊘ (pĭ-rŏ-kĭ-ni'k) *a.* chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Chi'na-säure *f* (= pyrokinique). [Dampfboot *n*.
pyroscaphe ✎ (pĭ-rŏ-ßkă'f) [grch.] *s/m.*
pyroscèpe (pĭ-rŏ-ßæ'p) [grch.] *s/m.* = garde-feu 1.
pyroscope ⊘ (pĭ-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Pyrosko'p *n*. Hitzezeiger (v. montre 2).
pyrose ⊘ (pĭ-rŏ'ſ), ~**sis** (L., Lnd.: ~ro-ſi'ß) [grch.] *s/f.* path. Sodbrennen *n* (v. fer I. 6).
pyrosome ⊘ (pĭ-rŏ-ſŏ'm) [grch.] *s/m.* zo. Feuerwalze *f*, Mollusken-Gattung (Pyrosōma).
pyrosphère ⊘ (pĭ-rŏ-ßfă'r) [grch.] *s/f.* Geologie: (angenommener) glühender Erdkern.
pyrostat ⊘ (pĭ-rŏ-ßta'ⓐ) [grch.] *s/m.* Feuersteller, -regula'tor.
pyrostéarine ⊘ (pĭ-rŏ-ßte-ă-ri'n) [grch.] *s/f.* chm. Stearo'n *n* (Produ'kt der trockenen Destillatio'n der Steari'n-säure).
pyrostéarique ⊘ (pĭ-rŏ-ßte-ă-ri'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) chm. in Zssg. Stearo'n-...
pyrotartareux‖, ~**se** ⊘ (pĭ-rŏ-tăr-tă-rö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) chm. brenz-weinsteinsauer; acide ~ Brenz-Wein(stein)säure *f*.
pyrotart(a)rique ⊘ (pĭ-rŏ-tăr-t(ă-)ri'k) *a.* chm. = pyrotartareux.
pyrotartrate ⊘ (pĭ-rŏ-tăr-tră't) [grch.] *s/m.* chm. brenz-wein(stein)-saures Salz.
pyrotechnie (pĭ-rŏ-tæ̆-kni') [grch.] *s/f.* 1. Kunst der Verwendung des Feuers: chir. ~ chirurgicale Kunst der Verwendung des Brenn-eisens. 2. (auch ⚔ Artillerie:) Feuerwerkerei; école de ~ Feuerwerkerschule.
pyrotechnique (pĭ-rŏ-tæ̆-kni'k) [grch.] I. *a.* in Zssg. Feuerwerks-..., pyrote'chnisch. II. *s/f.* = pyrotechnie 2.
pyrotélégraphe ⊘ (pĭ-rŏ-tĕ-lĕ-gră'f) [grch.] *s/m.* Telegra'ph mit Feuersigna'len.
pyrothonide ⊘ (pĭ-rŏ-tŏ-ni'd) [grch.] *s/f.* chm. Pyrothoni'd *n*, Papier-öl *n*.
pyrotique ⊘ (pĭ-rŏ-ti'k) [grch.] *a.* méd. brennend, ätzend.
pyro-urique ⊘, *pl.* ~-~**s** ‖ (pĭ-ro-ü-ri'k) [grch.] *a.* (nach d. *s.*) chm acide ~ brenzliche, Brenz-Harnsäure *f*.
pyrovinique ⊘ (pĭ-rŏ-wĭ-ni'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Wein(stein-)säure *f*.
pyroxanthine ⊘ (pĭ-rŏ-kßă-ti'n) [grch.] *s/f.* chm. Pyroxanthi'n *n*, Eblani'n *n* (im rohen Holzgeiste enthaltener Stoff). [xe'n, Augi't.
pyroxène ⊘ (~kßæ'n) [grch.] *s/m.* min. Pyro-
pyroxéneux‖, ~**euse** ⊘ (pĭ-rŏ-kße-nö', ~ö'ſ), auch ~**ique** (~ni'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) min. in Zssg. Pyroxe'n-...
pyroxyle ⊘ (pĭ-rŏ-kßi'l) *s/m.*, ~**ine** (~kßĭ-li'n) *s/f.* chm. Schießbaumwolle *f* (= fulmicoton). [acide ~ Holz-säure *f*, -essig *m*.
pyroxylique ⊘ (pĭ-rŏ-kßĭ-li'k) [grch.] *a.* chm.
Pyrrha (pĭr-ra') *npr. f.* myth. Py'rrha, Tochter der Pando'ra, Gattin des Deuka'lion.
pyrrhique (M-Cz. 389: pĭr-ri'k, F pĭ-r~) [grch.] I. *a.* und *s/f.* h.a. (danse) ~ Py'rrhicha, pyrrhi'chischer Tanz (Art Waffentanz). II. ⊘ *s/m.* mét. Pyrrhi'chius, Versfuß (⏑ ⏑).
Pyrrhon‖ (nach M-Cz. 389: pĭr-rŏ', F pĭ-rŏ') *npr. m.* h.a. Py'rrho(n), grch. Philoso'ph, Stifter der ske'ptischen Philosophi'e (4. sæ. vor Chr.).
pyrrhonien‖, ~**ne** ⊘ (pĭr-rŏ-nĭĝ', ~ĝæ'n; F pĭ-r~) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* pyrrho'nisch, ske'ptisch: weitS. zweifelsüchtig; Pyrrho'niker *m*, Ske'ptiker *m*, Zweifler(in) (= pirrhonien). [*v/n.* an Allem zweifeln.
pyrrhoniser_ ✎ (~nĭ-ſe') [Pyrrhon] ①a.
pyrrhonisme ✎ (~ni'ßm) *s/m.* Pyrrhoni'smus (Lehre Py'rrho's); weitS. Zweifelsucht *f*.
pyrrhule ⊘ (L. pĭr-rü'l) [grch.] *s/f.* zo. Gimpel *m*, Gattung sperlings-artiger Vögel: ~ pérégrin ora'ngenfarbiger G. (= bouveret); ~ vulgaire Dompfaff *m* (= bouvreuil).
Pyrrhus (M-Cz. 389 und 356, Lnd.: pĭr-rü'ß, F pĭ-r~; *poét.* auch ~rü') *npr. m.* h.a. Py'rrhus: 1. Sohn des Achilles; 2. König von Epi'rus (3. sæ. vor Chr.). [(Pyrūla).
pyrule ⊘ (pĭ-rü'l) [grch.] *s/f.* zo. Birnschnecke
pyruvique (pĭ-rü-wi'k) [grch.-lt.] *a.* chm. acide ~ brenzliche, Brenz-Trauben-säure *f*.
Pythagore (pĭ-tă-gŏ'r) *npr. m.* h.a. Pytha'goras, grch. Philosoph (6. sæ. vor Chr.): table de ~ Ein-mal-eins *n*; proposition, théorème de ~ pythagore'ischer Lehrsatz.
pythagoricien‖, ~**ne** ⊘ (pĭ-tă-gŏ-rĭ-ßĭĝ', ~ßĝæ'n) [Pythagore] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* pythagore'isch; Pythagore'er; engS. J. der keine Fleischnahrung nimmt, Vegetaria'ner (V.).
pythagorique ⊘ (pĭ-tă-gŏ-ri'k) *a.* pythagore'isch: diète ~ Enthaltung *f* von Fleischspeisen; silence ~ anhaltendes Schweigen, das Pytha'goras seinen Schülern als Prüfung auferlegte.
pythagoriser_ ⊘ (pĭ-tă-gŏ-rĭ-ſe') ①a. *v/n.* der pythagore'ischen Lehre anhängen.
pythagorisme ⊘ (pĭ-tă-gŏ-ri'ßm) *s/m.* pythagore'ische Lehre.
pythagoriste ⊘ (~ri'ßt) *s/m.* Pythagore'er.
Pythéas (pĭ-tĕ-a'ß) *npr. m.* h.a. Py'theas, grch. Geograph aus Massi'lia (4. sæ. vor Chr.).
pythiade ⊘ (L., Lnd.: pĭ-tĭ-ă'd) [grch.] *s/f.* h.a. id., Zeit(raum *m*) von 4 Jahren.
Pythias (Larousse: pĭ-tĭ-a'ß) *npr. m.* h.a. Py'thias, auch Phi'ntias; v. Damon.
Pythie (pĭ-ti') [grch.] *npr. f.* h.a. Py'thia, Priesterin des Apo'llo zu De'lphi.
pythien‖, ~**ne** (pĭ-tĭĝ', ~ĝæ'n; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) h.a. py'thisch: 1. zur Gegend Py'tho (um De'lphi) gehörig: jeux P~s v. pythique. 2. auf die Py'thia bezüglich.
pythique (pĭ-ti'k) [grch.] *a.* h.a. py'thisch: jeux P~s py'thische Spiele *n. pl.*, die alle 4 Jahre bei De'lphi gefeiert wurden.
Python‖ (pĭ-tŏ') I. *npr. m.* 1. myth. Py'thon, Schlange, die von Apo'llo mit Pfeilen getötet ward (auch *fig.*). 2. ⊘ ast. Drache, nördliches Sternbild. II. *n/ap. m.* 1. P~ biblisch. Zauberer, Schwarzkünstler. 2. p~ zo. Riesenschlange *f* der alten Welt, Bo'a *f*. *Hom.* piton.
pythonisse (pĭ-tŏ-ni'ß) [grch.] *s/f.* (eigentlich nur h.a., aber auch weitS.) Wahrsagerin, Zauberin; v. Endor; zo. = synancée.
pyulque ⊘ ✝ (Lnd. pĭ-ü'lk) *a.* chir. = pyoulque. [path. Eiterharnen *n*.
pyurie ⊘ (L., Lnd.: pĭ-ü-ri') [grch.] *s/f.*
pyxide ⊘ (pĭ-kßi'd) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Büchse, Kapsel mit abspringendem Deckel; Urne der Moose (= boîte 10). 2. zo. Büchsenschildkröte (Pyxis). [senförmig.
pyxidé, ~**e** ⚘ (pĭ-kßĭ-de') [grch.] *a.* büch-
pyxidie ⚘ (pĭ-kßĭ-di') [grch.] *s/f.* = pyxide 1.

Q.

Q, q (kü oder * kö) *s/m.* 1. Q, q *n* (siebzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, dreizehnter Konsona'nt; immer mit folgendem u, außer am Ende der Wörter). 2. *abr.* a) im Kalender: Q.T. = Quatre(-) Temps; b) Q auf Münzen = geprägt in Perpignan, vor 1709 in Narbonne; c) Q.(S.) = quantité (suffisante); d) Q lt. = Quintus, quiri'tes, quæstor. 3. Q, römisches Zahlzeichen = 500; Q̄ = 500,000. 4. ✝ in arabischen Worten statt k; zB.: Qorayschite = Koraïschite. *Hom.* cul (v. das Wortspiel point I. 17 c), und que.
quachi (L. kŭă-ſchi') *s/m.* zo. = coati.
quadernes (Lnd. kă-dă'rn⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Trittrak: Pasch *sg.* von Vieren, Doppel-Vier *f/sg.*
Quades (Ls. 2. Aufl. 226: kŭad ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Qua'den, sue'vische Völkerschaft (1.-4. sæ.).
Quadra-et-Vancouver (Larousse: kŭă-dra-ĕ-wŏg-ku-wă'r) *npr. m.* Vancouver-Insel *f* (an der Westküste des britischen Nord-Amerika).
quadragénaire ✎ (L., M-Cz. 182: kŭă-dră-Gĕ-nă'r, Dup. 77: kŭa~) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* vierzig enthaltend; vierzigjährig; Vierziger(in).
quadragésimal, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux** ‖ (L., M-Cz. 182: kŭă-dră-Ge-ſĭ-ma'l; ~ŏ') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zur Fastenzeit gehörig: jeûne ~ (vierzigtägige) Fastenzeit vor Ostern; ✎ vie ~ale Leben *n* mit beständigem Fasten.
quadragésime (L., M-Cz. 182: kŭă-dră-Gĕ-ſi'm; Dup. 77: kŭă~) [lt.] *s/f.* Fastenzeit; nur gbr. in: (dimanche de) la Q~ Sonntag *m* Quadrage'simä oder Invoca'vit (erster Fastensonntag). [zigstens.
quadragesimo (~Ge-ſĭ-mo') [lt.] *adv.* vier-
quadran‖ ✝ (Dup. 77: kă-drg') *s/m.* = cadran.
quadrangle ✎ (L. kŭă-drg'gl) [lt.] *s/m.* 1. Vier-eck *n*, -seit *n*, vierseitige Figu'r. 2. Gebäude *n*, dessen Ba'sis ein rechtwinkeliges Parallelogra'mm ist.
quadrangulaire (L., M-Cz. 182: kŭă-drg-gü-lă'r, Dup. 77: kŭă~) [lt.] *a.* Geometrie: vier-eckig, -kantig, -seitig. **Syn.** le *carré* est une figure *quadrangulaire* à angles droits et à côtés égaux.
quadrangulé, ~**e** ⚘ (L., M-Cz. 182: kŭă-drg-gü-le') [lt.] *a.* vier-eckig, -kantig.
quadrat‖ [lt.] I. *a.* (L. kŭă-dra') *m*, ~**e** (~a't) *f* ⊘ (nach dem *s.*) ast. chm. aspect ~ Geviertschein *m*. II. ~ (L., Lnd., Dup. 77: kă-dra') *s/m.* ⊖ typ. = cadrat. III. Q~ (kŭă-dra') *npr. m.* h.a. saint Q~ der heilige Quadra'tus, erster Apologe't des Christentums (2. sæ.).
quadrateur ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-dra-tö'r) *m*, ~**trice** (~tri'ß) *f* [lt.] math. I. ~ *s/m.* ✎ Aufsucher der Quadratu'r des Kreises. II. ~**trice** *s/f.* Vierungslinie (vom grch. Mathema'tiker Dino'stratus bestimmte Kurve).
quadratifère ⊘ (kŭă-dra-tĭ-fă'r) [lt.] *a.* min. quadra't-bildend (Bezeichnung einer Art des Apati'ts mit vierseitigen Facetten).
quadratin‖ (L. kă-dra-tĝ') [lt.] *s/m.* = cadratin. [math., min. quadra'tisch.
quadratique ⊘ (L. kŭă-dra-ti'k) [lt.] *a.*
quadratoriste (L. kŭă-dra-tŏ-ri'ßt) [it.] *s/m.* Fre'sko-Maler, Maler von architekto'nischen Verzierungen.
quadratrice (~tri'ß) *s/f.* v. quadrateur II.
quadrature (L., M-Cz. 183: in 1, 2 und 3 kŭă-dra-tü'r; in 4: kă~) [lt.] *s/f.* 1. ⊘ math. Quadratu'r, Vierung: ~ du cercle Q., V. des Kreises; *fig.* F chercher la ~ du cercle ein un-erreichbares Ziel verfolgen, den Stein der Weisen suchen. 2. ⊘ ast. Geviertschein *m*. 3. (Poit. kă-dră~) Fre'sko-Malerei; Malerei architekto'nischer Verzierungen. 4. ⊖ Uhrmacherei: Zeiger-, Vorlegewerk *n* (= cadrature). [= cadraturier.
quadraturier‖ ⊖ (kă-dra-tü-rĭe'; ⑧b) *s/m.*
quadre ✝ (Dup. 77: kă'dr) *s/m.* = cadre.
quadrer_ ✝ (L. kă-dre') ①a. = cadrer.
quadrette (kă-dræ't) *s/f.* 1. ⚘ Vierling *m*, Melastomace'en-Gattung (Rhexĭa). 2. P Soldatensprache: Spiel *n* unter Vieren.

quadri... ⊘ (kŭă-dri..., Dup. 77: kŭă‿) [lt.] in Zſſg. vier=...; chm. vier(fach)...

quadriailé, ‿e ⚘ (‿æ-le' oder ‿e-le') [lt.-fr.] a. (nach dem s.) vierflügelig.

quadriarticulé, ‿e ⊘ (‿ăr-ti-kü-le') [lt.] a. zo. viergliederig.

quadribasique ⊘ (kŭă-dri-ba-ſi'k) [lt.-grch.] a. chm. vier(fach)ba'ſiſch.

quadribinaire ⊘ (kŭă-dri-bi-nă'r) [lt.] a. min. viermal zweizählig. [vier=kapſelig.

quadricapsulaire ⚘ (‿kă-pßü-lă'r) [lt.] a.

quadricarbure ⊘ (kŭă-dri-kăr-bü'r) s/m. chm. vierfache Kohlenſtoff=Verbindung: ~ d'hydrogène vierfach Kohlen=Waſſerſtoff.

quadricolore ⊘ (kŭă-dri-kŏ-lŏ'r) [lt.] I. a. vierfarbig. II. s/f. Gärtnerei: Anemo'nen= und Nelken=Spiel=Art. [hörnig.

quadricorne ⊘ (kŭă-dri-kŏ'rn) [lt.] a. vier=

quadricotylédoné, ‿e ⚘ (kŭă-dri-kŏ-ti-le-dŏ-ne') [lt.-grch.] a. mit vier Samenlappen verſehen. [[lt.] a. vier=ſpitzig.

quadricuspidé, ‿e ⊘ (kŭă-dri-kü-ßpi-de')

quadricycle * (kŭă-dri-ßi'kl) s/m vierräderiges Velozipe'd.

quadridécimal, ‿ale ⊘; pl. ‿aux ‖ (kŭă-dri-dĕ-ßi-mă'l, ‿mŏ') [lt.] a. (nach d. s.) min. mit vierzehnflächiger Zuſpitzung.

quadridenté, ‿e ⊘ (L., M-Cz. 183: kŭă-dri-dą-te') [lt.] a. vierzähnig.

quadridigité, ‿e ⚘ (kŭă-dri-di-Ǵi-te') [lt.] a. vierfingerig, vierzählig gefingert.

quadridodécaèdre ⊘ (‿dri-dŏ-dĕ-kă-æ'dr) [lt.-grch.] a. min. aus vier Zwölf=flächnern zuſammengeſetzt, quadridodeka'driſch.

quadriennal, ‿ale ⸜ ⊘; m/pl. ‿aux ‖ (L. kă-dri-æn-nă'l; ‿ŏ') [lt.] a. (nach dem s.) vierjährig (= quatriennal).

quadriépointé, ‿e ⚘ (L. kŭă-dri-ĕ-pųą-te') a. min. mit vierface'ttigen Ecken.

quadrifarié, ‿e ⚘ (kŭă-dri-fă-ri-e') [lt.] a. vierreihig (von Blättern).

quadrifascié, ‿e ⊘ (kŭă-dri-făß-ßi-e') [lt.] a. vierſtreifig. [ſpaltig.

quadrifide ⚘ (kŭă-dri-fi'd) [lt.] a. vier=

quadriflore ⚘ (‿flŏ'r) [lt.] a. vierblumig.

quadrifolié, ‿e ⚘ (‿i-fŏ-li-e') [lt.] a. vierblätterig, mit zu vieren ſtehenden Blättern.

quadrifoliolé, ‿e ⚘ (L. kŭă-dri-fŏ-li-o-le') a. aus vier Blättchen beſtehend, 4 B. habend.

quadrifolium ⚘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-fŏ-li-o'm, Dup. 77: kŭă‿) s/m. Vierblatt n.

quadriforé, ‿e ⊘ (kŭă-dri-fŏ-re') [lt.] I. a. vierlöcherig. II. ‿s ⓢb. s/m. pl. zo. Cirripe'den mit vierlappigem Gehäuſe=deckel.

quadriforme ⊘ ⸜ (kŭă-dri-fŏ'rm) [lt.] a. viergeſtaltig.

quadrifurqué, ‿e ⊘ (kŭă-dri-für-ke') [lt.] a. viergabelig, in vier Spitzen auslaufend.

quadriga ⊘ (kŭă-dri-ga') [lt.] s/m. chir. Kü'raß=Binde f.

quadrige (M-Cz. 183: kŭă-dri'Ǵ, Dup. 77: kŭă‿) [lt.] s/m. h.a. Quadri'ga f (zweiräderiger Wagen mit 4 neben einander geſpannten Pferden). [Ǵü-ge') [lt.] a. vierpaarig.

quadrijugué, ‿e ⚘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-

quadrijumeaux ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-Ǵü-mŏ'ⓦb) s/m. pl. an. Vierhügel sg. des verlängerten Rückenmarkes.

quadrilatéral, ‿ale ⊘; m/pl. ‿aux ‖ (kŭă-dri-lă-tĕ-ră'l; ‿rŏ') [lt.] a. (nach dem s.) Geometrie: vierſeitig.

quadrilatère ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-la-tă'r, Dup. 77: kŭă‿) [lt.] I. a. Geometrie: vierſeitig. II. ~ s/m. 1. Geometrie: Viereck n, =ſeit n, vierſeitige Figu'r (= quadrangle 1). 2. h.m. Feſtungs=Vier=eck n, bſd. in Vene'tien (Vero'na, Ma'ntua, Peschie'ra, Legna'no).

quadrillage * (L. kă-dri-ja'Ǵ) s/m. 1. Zuſammenſtellung f von Vier=ecken: dallé en ~ blanc et noir in Vier=ecken abwechſelnd ſchwarz und weiß getäfelt (Gt.). 2. ⚙ Büchſenmacherei: Fiſchhaut f (ſich kreuzende Einſchnitte oben auf dem Hahne).

quadrille ♀ (L., Dup. 77: kă-dri'j) [it.] s. I. (meiſt f.) 1. id., Ritter=Abtheilung eines Tourniers, Karuße'ls; Tänzer=Abtheilung von 6—12 meiſt gleichmäßig koſtümirten Perſo'nen. 2. (nur s/f.) ⚘ (auf den Antillen:) Porzella'nblume f Hoya carnŏsa). II. s/m. 1. id. f, Tanz von wenigſtens 4 Paaren, Kontretanz. 2. ♩ id. f. Muſi'k(ſtück) zum Kontretanz. 3. Vier=(Art L'hombre=)ſpiel n. 4. fünfhundert Points pl. beim Beſi'gue=Spiel. 5. rautenförmige, durch verknüpfte Franſen gebildete Verzierung.

quadrillé, ‿e (kă-dri-je') a. quadrilli'rt, karri'rt (von Stoffen); papier ~ quadra't=förmig linii'rtes Papier; ⚙ Bauweſen; systèmes ‿s quadrilli'rte Syſte'me n. pl. (aus paralle'len Stücken, die unter ſich quer durch andere Stücke, die ebenfalls paralle'l unter ſich ſind, zuſammengeſetzte Syſte'me).

quadrillion ‖ (nach L. kă-dri-lįą'ⓑ, Lnd. kŭă-dri-lią') [lt.] s/m. tauſend Trilli'onen f/pl. (1,000,000,000,000,000; alſo verſchieden von der dtſch. „Quadrillion" ; vgl. billion).

quadrilobé, ‿e ⚘ (L. kŭă-dri-lŏ-be') [lt.] a. vierlappig. [kü-lă'r) [lt.] a. vierfächerig.

quadriloculaire ⚘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-lŏ-

quadriloq(ue)e † ⊘ (kŭă-dri-lŏ'k) [lt.] s/m. Viergeſpräch n.

quadrimane ⊘ (‿ma'n) [lt.] a. u. ‿s ⓢb. s/m. pl. zo. (Käfer) mit vier verbreiterten Fußwurzeln. [we') [lt.] a. viernervig.

quadrinerve ⚘ (‿nă'rw), auch ‿é, ‿ée (‿năr-

quadringentesimo (L. kŭă-drą-Ǵą-te-ſi-mo') [lt.] adv. vierhundertſtens.

quadrinôme ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-nŏ'm; Dup. 77: kŭă‿) [lt.-grch.] s/m. Algebra: viergliederige Größe. [a. viertheilig.

quadriparti, ‿e ⚘ (kŭă-dri-păr-ti') [lt.]

quadripartible ⊘ (kŭă-dri-păr-ti'bl) [lt.] a. viertheilbar. [= quadriparti.

quadripartite ⚘ (kŭă-dri-păr-ti't) [lt.] a.

quadripartition ‖ ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-dri-păr-ti-ßįą') [lt.] s/f. Theilung in 4 Theile.

quadripenne ⊘ (kŭă-dri-pæ'n) [lt.] zo. I. a. vierfederig, vierflügelig. II. ‿s ⓢb. s/m. pl. vierflügelige Inſe'kten n. pl. ohne Flügeldecken. [vierblätterig.

quadriphylle ⚘ (kŭă-dri-fi'l) [lt.-grch.] a.

quadriplombique ⊘ (kŭă-dri-plą-bi'k) [lt.] a. chm. sel ~ vier=ba'ſiſches Bleiſalz.

quadriponctué, ‿e ⊘ (kŭă-dri-pą-ktü-e') [lt.] a. zo. vierpunktig.

quadrique ⊘ (kŭă-dri'k) a. und s/f. math. (surface) ~ Fläche zweiter Ordnung, Qua'dri=Fläche.

quadrirème (L. kŭă-dri-ræ'm) [lt.] s/f. h.a. Vierruderer m (mit 4 Reihen Ruderbänken verſehenes Schiff).

quadrisaïeul, ‿e ⸜ (L. kŭă-dri-ſă-iö'l) [lt. quadri, aïeul] s. Ur=ur=ur=Groß=vater m, =mutter f.

quadrisel ⊘ (kŭă-dri-ßæ'l) [lt.] s/m. chm. 1. vierſäuriges Salz. 2. vierbaſiſches Salz.

quadrisélénite ⊘ (‿i-ßĕ-le-ni't) [lt.-grch.] s/m. chm. vierfach=ſele'nig=ſaures Salz.

quadrisulce ⊘ (Lnd. kŭă-dri-ſü'lß) [lt.] a. und s/m. zo. vier= (oder viel=)hufig; Vier= (oder Viel=)hufer (= multongulé).

quadrisulfure ⊘ (L. kŭă-dri-ßül-fü'r) [lt.] s/m. chm. Vierfach=Schwefel=meta'll n: ~ de potassium Vierfach=Schwefel=Ka'lium n.

quadrisyllabe ⊘ (L., M-Cz. 183: kŭă-dri-ßil-la'b) [lt.-grch.] s/m. gr. vierſylbiges Wort.

quadrisyllabique ⊘ (L. kŭă-dri-ßil-lă-bi'k) [lt.-grch.] a. gr. vierſylbig.

quadrivalve (M-Cz. 183: kŭă-dri-wă'lw), auch ‿vé, ‿vée (‿wăl-we') [lt.] a. 1. ⚘ vier=klappig. 2. ⚙ Tiſchlerei: vierflügelig.

quadrivalvulé, ‿e ⚘ (kŭă-dri-wăl-wü-le') [lt.] a. vierklappig (von Staubbeuteln).

quadrivium ⊘ (L. kŭă-dri-wi-o'm) [lt.] s/m. im Mittelalter: Quadri'vium n, die 4 Wiſſenſchaften f/pl. (Arithme'tik, Muſi'k, Geometrie, Aſtronomie welche auf das Tri'vium folgten).

quadroxalate ⊘ (kŭă-drŏ-kßă-lă't) s/m. chm. vierfach=oxa'lſaures Salz.

quadroxyde ⊘ ⸜ (kŭă-drŏ-kßi'd) s/m. chm. Oxydatio'nsſtufe f.

quadrumane ⊘ (L., M-Cz. 183: kŭă-drü-ma'n) [lt.] zo. I. a. (nach dem s.) vierhändig. II. ‿s ⓢb. s/m. pl. Vierhänder (Affen und Makis).

quadrupède ⊘ (M-Cz. 183: kŭă-drü-pæ'd; Dup. 77: kŭă‿ oder * kă‿) [lt. quadrŭpes] zo. I. a. vierfüßig. II. s/m. vierfüßiges Thier, bſd. Land=Säugethier n; † ‿s ovipares vierfüßige Amphi'bien f/pl.; poét. myth. ~ ailé Pe'gaſus, Flügelpferd n.

quadruple (L., M-Cz. 183: kŭă-drü'pl; Dup. 77: kŭă‿) [lt. quadrŭplex] I. a. ☐ vierfach: ~ alliance Quadru'pel=Alli'anz f (Bündniß zwiſchen vier Mächten); ♩ ~ croche Vierundſechzigſtel=Note f. II. s/m. 1. das Vierfache: au ~ viermal ſo viel. 2. ehm. Vier=Louisd'orſtück n (L.). 3. Quadru'pel m und f, ſpan. Doppelpiſtole, Münze (= 11 Thlr. 22 Sgr. 10 Pf.). 4. ♩ † Quarte'tt n (= quatuor 1). III. s/f. Doblo'n m, Dublo'ne, Münze (im Handel = 82 francs bis 83 fr. 50 c., deren Werth aber 86 fr. 40 c. iſt).

quadrupler ‿ (M-Cz. 183: kŭă-drü-ple') [lt.] ①a. I. v/a. vervierfachen. II. v/n. und se ~ ſich vervierfachen; auf das Vierfache ſteigen, vermehrt werden.

quadruplication ‖ ⸜ (‿pli-kă-ßįą') [lt.] s/f. Vervierfachen n, Vervielfältigung.

quai (M-Cz. 185, Dup. 10, Poit.: ke; L. kæ ebenſo Lnd.) [b.l. caium vom klt.] s/m. 1. Kai (gemauerte Einfaſſung eines Fluſſes), Flußdamm, Schiffslände f; Auslade=Platz; Aus= und Ein=ſteige=Stelle f; Q‿ des Pêcheurs Fiſcher=ſtaden in Straßburg. 2. Eiſenbahn: Erhöhung f an den Haltepunkten, Perro'n. 3. ⚙ Waſſerbaukunſt: ~ en crochet Anker=buhne f; ~ d'écluse Siel=berme f, =koje f; ~ en fleuve Stein=buhne f.

quaiage (ke-ĭă'Ǵ, L. kæ‿) s/m. = quayage.

quaiche ⚓ (Lnd., L.: kæ̆ſch; Ls. 2. Aufl. 16 kĕſch) [engl.] s/f. = caiche.

quain ‖ ⚙ (ką) s/m. = esquain.

Quaines (kæ̆nⓢb) s/m. pl. Quänen, finniſcher Volksſtamm in Lappland. [Segel.

quaire ⚓ (kăr) s/f. Art kleines Gale'eren=

quait ‖ ❀ (kæ) s/m. 26 Bogen Papier.

quaker (auch ‿re) m, ‿eresse f (m: Lnd., Poit., L., M-Cz. 183: kŭă'kr; Dup. 215: kŭă'fr, Ben. kŭe'fr; f: kŭă-kræ'ß) [engl.] s. rl. Quäker(in), Anhänger(in) einer von Georg Fox 1647 geſtifteten chriſtlichen Sekte; ⸜ chemise de ~ grobes Hemd.

quakeriser ‿ * (kŭă-kri-ſe') ①a. v/a. und se ~ ſich auf Quäker=Art benehmen, auf Quäker=Art einrichten, kleiden.

quakerisme (L. kŭă-kri-ri'ßm), Lnd.: ‿é‿ (‿kĕ‿) s/m. rl. Quäkerthum n, Sekte f der Quäker. [= blad(h)ie.

quakite ⚘ (Ls. 2. Aufl. 227: kŭă-ki't) s/f.

qual ⊘ (Ls. 2. Aufl. 227: kŭăl) [holl.] s/m zo. Laich der See=ſterne.

Qualchre (kŭă'lkr) npr.f. Wa'lcheren n, niederländiſche Inſel der Provinz Zeeland (= Walcheren); la nouvelle ~ Taba'go n (eine der kleinen Anti'llen).

qualier ‖ ⚘ (Ls. 2. Aufl. 227 kŭă-lie'; ⓢb) s/m. Qua'lea f, ſüd=amerikaniſche Baum=Gattung.

qualifiable (L. kă-li-fi-a'bl) a. beſtimm=, benenn=bar.

qualificateur (L. kă-li-fi-ka-tö'r) [lt.] s/m. rl. Qualifika'tor (ehm. Theolo'ge beim Inquiſitio'ns=Gerichte, der in Betreff der denunzi'rten Sätze befragt wurde).

qualificatif ⊘ (‿ti'f) m, ‿ve (‿i'w) f [lt.] I. a. 1. gr. beſtimmend, eine Eigenſchaft beilegend. 2. chm. ⸜ = qualitatif. II. ~ s/m. gr. adjekti'viſches Begriffsſwort.

qualification ‖ (L., Dup. 78: kă-li-fi-kă-ßįą'ⓑ) [lt.] s/f. 1. id., Benennung, Bezeichnung, Betitelung, Namenbeſtimmung

~ de comte Beilegung des Grafentitels; v. épithète. 2. ~ à qc. Anspruch *m* auf et., Befähigung zu et. 3. rl. Würdigung, Bezeichnung eines Satzes (zB. als ketzerisch).

qualifier‿ (L. kă-lĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (be)nennen, erklären; näher bezeichnen; ~ q., qc. de ... J., et. für et. erklären; proposition ~ée d'erronée ein als irrthümlich bezeichneter Satz; ~ q. d'imposteur J. für einen Betrüger erklären, J. einen Betrüger schelten. 2. *gr.* näher bestimmen; weitS. ~é, ~ée von bestimmtem Chara'kter, genau festgestellt; Reitkunst: cheval ~é zum Rennen qualifizi'rtes (den Forderungen entsprechendes) Pferd; drt. ehm. crime ~é qualifizi'rtes, schweres Verbrechen. 3. (meist ohne de:) ~ q. (de) duc J-m den Herzogstitel beilegen, J. „Herzog" tituli'ren; ~é, ~ée mit einem Adelstitel; fast † personne ~ée Standesperso'n *f*; être (fort) ~é von (hohem) Stande sein; les personnes les plus ~ées d'une ville die Vornehmsten *pl.* in einer Stadt. II. se ~ 1. se ~ (de) docteur sich für einen Do'ktor ausgeben, sich „Do'ktor" nennen. 2. sich befähigt machen.

qualitatif, ~ve 𝔚 (L. kă-lĭ-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* chm. qualitati'v, auf die Bestimmung der Natur der Bestandtheile bezüglich (*ant.* quantitatif).

qualité (kă-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Eigenschaft, Beschaffenheit, Qualitä't: être de bonne († *préc.* auch ohne bonne) ~ von guter Qualitä't sein; 𝔚 phls. ~s premières (secondes) des corps nothwendige, wesentliche (unwesentliche) Eigenschaften *pl.* der Körper; Alchemie: les quatre premières ~s die 4 ersten Eigenschaften (Wärme, Kälte, Trockenheit, Feuchtigkeit). 2. *abs.* gute Eigenschaft, Güte, Werth *m* (auch *fig.*): ce vin a de la ~ dieser Wein ist von guter Qualität; marchandises de première ~ Waaren *pl.* erster Qualitä't; c'est votre seule ~ das ist das Einzige, was Sie können; ⚙ Zimmerei: bois de ~ gutes (Bau-)Holz. 3. fast † hoher Adel, vornehmer Stand: homme de ~ Standesperso'n, M. v. Stande; femme de ~ vornehme Fr. 4. Titel *m*, Eigenschaft: prendre la ~ de duc sich den Herzogstitel beilegen; en sa ~ d'électeur in seiner Eigenschaft als Wähler; en ~ de simple soldat als gemeiner Solda't. 5. Rechtstitel *m*, Berechtigung: prendre ~ seinen Rechtstitel nachweisen; F avoir ~ pour faire qc. berechtigt sein et. zu thun (auch *fig.* F); Gerichtspraxis: ~s *pl.* Anträge *m/pl.* der Partei'en; ~s du jugement der Thatbestand) (d. h. e-e gedrängte Darstellung des Sach- u. Streitstandes). Syn. 1. v. condition Syn. 2. 2. *les qualités* peuvent avoir été apportées en naissant ou contractées par l'habitude; les *talents* sont une aptitude, un don de la nature.

quamoclite ⚘ (kă-mŏ-klĭ't), L. ~it (~klĭ't ⑭) *s/m.* gefiederte Trichter-winde (Ipomœa quamŏclit).

quamquam (Maigne 127: kăm-kă'm) = [quanquam.

quand (kg, vor vo. kg-t...) [lt. quando] I. *adv.* 1. wann?: depuis ~? seit wann?; (jusqu')à ~? bis wann? wie lange?; pour ~? auf welche Zeit?; à ~ rendre? wann werdet Ihr es zurückgeben? 2. † ~ et ~ zugleich, zu gleicher Zeit; ~ et nous zugleich mit uns. II. *cj.* (in einem folgenden Satzgliede meist durch que ersetzt; mit *ind.*) 1. (allgemeine) Zeitbestimmung; unwesentliche Bedingung; unbestimmtes Verhältniß zweier Handlungen zu ea.: wann, wenn, als; F ~ il fera chaud, oder: ~ les poules auront des dents wenn der Ochse kalbt, wenn Pfingsten auf einen Freitag fällt (d. h. niemals); F ~ je disais que ... hatte ich nicht Recht, als ich sagte ... Syn. v. comme II. 2. 2. einräumend (mit *cond.*, auch *prés. de l'ind.*, † *fut.*): ~ (même), ~ bien même wenn auch, selbst wenn; ~ même il voudrait selbst wenn er möchte; *abs.* ~ même selbst im äußersten Falle, was auch daraus entstehen mag. III. *s/m.* les ~ die „wenn" *pl.* (V.). *Hom.* v. camp; v. Decaen.

quanquam † (L., M-Cz. 214, Dup. 225: kg-kă'm) [lt.] *s/m.* lateinische Schüler-Rede.

quanquan ‖ ✎ (Dup. 78: kg-kg') *s/m.* = cancan 2.

quant, ~e (kg, kgt) [lt. quantus] I. † *a.* ⑨a. wie groß, wie viel: toutes fois et ~es que ..., toutes et ~es fois que ... so oft als ..., jedes Mal daß ...; toutes fois et ~es so viele Male wie nöthig; v. fois I. 3. II. ⑨g. ~ à ... *adv.* 1. was ... anlangt, betrifft: ~ à lui was ihn betrifft; v. quant-à-moi als bsd. Artikel; ~ à cela v. pour I. 4; ~ au reste im übrigen; † ~ et ~ zugleich. 2. † ~ et nous mit uns (vgl. quand I. 2). Syn. *quant* n'est guère de mise que dans le style didactique, dans les comptes et les discussions; *pour* est de tous les styles. *Hom.* v. camp.

quant-à-moi, ~-~-soi F (kg-tă-mŏă', ~ßŏă') *s/m.* (ohne *pl.*; von Vg. getadelt) persö'nlicher Stolz, Selbstgefühl *n*, Unabhängigkeit *f*: se tenir sur, tenir, garder son ~-~-soi (mit erster Person: ~ moi) gar wichtig, stolz thun, sich brüsten. [ner (50 Kilo) = kantar.

quantar (kg-ta'r) *s/m.* id., türkischer Zentner

quanti (kăn-ti') [it.] *a.* tutti ~ alle.

quantième (L. kg-tĭæ'm) [quant] I. *a.* † der, die, das wievielste?: le ~ êtes-vous? der wievielste sind Sie? II. *s/m.* Mo'natstag, Da'tum *n*: quel ~ avons-nous? (Mé. ohne quel), au ~ (du mois) sommes-nous? den wievielsten haben wir heute?; montre à ~s Uhr *f* mit Da'tumzeiger.

quantitaire 𝔚 (kg-tĭ-tă'r) [lt.] *a.* mét. quantiti'rend.

quantitatif, ~ve 𝔚 (kg-tĭ-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* chm. quantitati'v, auf die Bestimmung der Mengen der Bestandtheile bezüglich (*ant.* qualitatif); *gr.* q., das Sylbenmaß betreffend.

quantité (kg-tĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Menge, große Anzahl; Quantitä't: une grande ~ de blé eine große Menge Korn; ~ de personnes sont venues viele Perso'nen sind gekommen; des dettes en ~ Schulden *pl.* die Menge; ~ (suffisante) genügende M. (v. Q c). 2. Größe, Vielheit, Quantitä't; ♪ Q., Zeitmaß *n*; 𝔚 *gr.* Q. (Sylbenmaß, Länge oder Kürze der Sylben); math. Größe (v. enseignement 1); Mechanik: ~ de mouvement Bewegungskraft.

quantum ✎ (L., M-Cz. 214: kg-tŏ'm) [lt.] *s/m.* 1. Qua'ntum *n* (Menge, Antheil; bestimmte Summe). 2. P ✎ Geld *n*, P Moos *n*, Kies *n* (Div.).

Quantong ‖ (kg-tg') *npr. m.* = canton II.

quapactotl 𝔚 (Lnd.: kă-pă-ktŏ'tl), Poit. ~ol (~ktŏ'l) *s/m.* zo. Quapachto'tl (spr. ~pätsch~), mexika'nischer Lach-kuckuck (Cucūlus ridibundus). [Tiliace'en-Gattung.

quapalier ‖ ⚘ (Lnd. ~lĭe'; ⑧b) *s/m.* Sloa'nea *f*,

quapoyer ‖ ⚘ (Lnd. kă-pŏă-ĭe'; ⑧b) *s/m.* Quapo'ya *f*, Guttife'ren-Gattung.

quarantain ‖ (kă-rg-tg') *m*, ~e (~æ'n) *f* [quarante] I. ~ *s/m.* ❀ Quarantä'n-Tuch *n* (Art Wollentuch, dessen Kette aus 4000 Fäden besteht). II. ~e *s/f.* 1. *coll.* Anzahl von (etwa) 40: une ~e de francs etwa 40 Franken *m/pl.* 2. *abs.* vierzigtägige Fastenzeit vor Ostern. 3. *abs.* F die Vierziger *n. pl.*, Alter *n* von 40 Jahren: avoir la ~e 40 Jahre alt sein. 4. Liegezeit, Gesundheitsprobe, Quarantä'ne; *fig.* Einsperrung, zeitweise Haft: faire la ~e Quarantä'ne halten. 5. ehm. volksthümlich aus 40 Versen bestehendes, oder 40 Tage hintereinander gesprochenes Gebe't. 6. † Feudalrecht: ~e du roi gesetzliche, vierzigtägige Rachefrist (Zeit von 40 Tagen, während deren der Beleidigte sich nicht rächen durfte). 7. † Maß *n* von 40 Ruthen. 8. agr. Sommer-Rübsen *m* (= navette d'été); Sechswochen-Mais *m*; Gärtnerei (giroflée) ~e Sommer-Levko'je. 9. ⚓ Art Lien von der Dicke des kleinen Fingers zur Ausbesserung anderer Taue.

quarantainier ‖ ⚓ (kă-rg-tæ-nĭe', L. ~te~; ⑧b) *s/m.* = quarantain II. 9, quarantenier.

quarante (kă-rg't) [lt. quadraginta] I. *a/n.c.* vierzig: ~ et un, ~-un 41; ~ et unième Einundvierzigste(r); les (prières de) ~ heures vierzigstündiges Gebe't bei großen Trübsalen; F se soucier de qc. comme de l'an ~ sich e-n Dreck um et. kümmern; v. moquer 2; Piquet: ~ (au point) 40 bilden den Point. II. *s/m.(pl.)* 1. (Zahl) Vierzig *f*. 2. les ~ de l'Académie française, *abs.* les Q~ die 40 Mitglieder *n. pl.* der fr. Akademi'e; v. immortel III. 3; F spöttisch auch *sg.*: un ~ ein Akade'miker; le tribunal des Q~ = quarantie. 3. Spiel trente et ~ id. *n*, Hasard-Kartenspiel; ~ de rois id. *n*, Kartenspiel.

quarante-cinq (kă-rgt-ßg'k) I. *s/m.* 1. les Q~ id., Heinrich's III. Garde von Edelleuten. 2. (ohne *pl.*) Ballspiel: ~ dritter Gewinn; donner demi-~ abwechselnd 45 in e-m, 30 im andern Spiele geben; *fig.* F ✎ avoir ~ sur la partie ziemlich sicher sein, zum Ziele zu gelangen. 3. (*pl.* ~-~) P ✎ Erz-Rindvieh *n*. II. *int.* F ✎ ~ (à quinze) das geht ja munter her, alle Neune! (wenn J. Geschirr zerschlägt).

quarante-huit ⚙, ohne *pl.* (~ŭi't) *s/m.* typ. id., Plakatschrift v. 48 points (= gros-canon).

quarante-langues ‖, *pl.* ~-~ (kă-rgt-lg'g; ⑧b) *s/m.* *sg.* zo. Spottdrossel *f*, Vogel (Turdus polyglottus).

quarantenaire (kă-rg-t'næ'r) [quarante] *a.* (nach dem *s.*) 1. drt. vierzigjährig. 2. die Quarantä'ne betreffend.

quarantenier ‖ ⚓ (Lnd. kă-rg-tĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* = quarantain II. 9, quarantainier.

quarante-quatre ⚙, ohne *pl.* (kă-rgt-kă'tr) *s/m.* typ. = gros-canon.

quarante-sept (kă-rgt-ßæ't) *a/n.c.* sieben-und-vierzig; être à ~ schlecht stehen (beim Billard:) beinahe zu Ende sein.

quarantie ⓦ (Poit., L.: kă-rg-tĭ', Lnd. ~ßĭ') [it.] *s/f.* Quaranti'a, ehm. Gericht der Vierzig in Vene'dig (v. quarante II. 2).

quarantième (kă-rg-tĭæ'm) I. *a/n. o.* der, die, das vierzigste. II. *s/m.* Vierzigstel *n*.

quarantier ‖ P ✎ (kă-rg-tĭe') [vgl. quarante II. 2] *s/m.* Mitglied *n* der fr. Akademi'e. [= quarantain II. 9.

quarantinier ‖ ⚓ (kă-rg-tĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.*

quarderonner ‖, Fe. ‿ ⚙ (L. kăr-d'rŏ-ne') [quart de rond] ①a. *v/a.* arch. an den Kanten abrunden, mit einem Rundstabe an den Ecken versehen; v. poutre 1.

quarquié P (kăr-kĭ-e') = quartier (M. [Mé. II. 2.).

quarre, & (kăr) = carre, &.

Quarré-les-Tombes ‖ (ka-re-læ-tg'b) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Ort (Yonne).

quart ‖ (kăr) *m*, ~e (kărt) *f* [lt. quartus]

Inhalt: I. *a.* 1. der, die, das vierte. 2. ch. 3. 𝔚 path. II. ~ *s/m.* 1. vierter Theil. 2. Viertel-Elle. 3. les trois ~s. 4. ~ d'heure. 5. *abs.* un ~ 6. ♪. 7. Reitkunst. 8. ~ de cercle. 9. ~ de rond. 10. Gefäß. 11. Münze. 12. ⚔. 13. ⚓. III. ~e *s/f.* 1. Maß. 2. drt. 3. ♪. 4. Piquetspiel. 5. Fechtkunst. 6. Weichbild. 7. 𝔚 math., ast. 8. vét. *Hom.*

I. *a.* 1. † der, die, das vierte (Laft. I. 13); noch jetzt: (dîner) en ~ avec als Vierter, zu Vieren mit ... (speisen); ehm. le ~ denier Abgabe *f* an die königliche Sportel-kasse beim Aufgeben eines Amtes (16ter Theil des Kaufpreises); ~(-)bouillon Abgabe *f* von den Sali'nen der Normandi'e, bestehend im 4ten Theile des Ertrages; pays (*pl.*) de ~ bouillon Landestheile *m/pl.*, die besondere Salzniederlagen haben durften. 2. ch. sanglier à son ~ an (v. quartan) vierjähriges Wildschwein. 3 𝔚 path. fièvre ~e viertägiges

Fieber; v. panacée I. 2; v. double-∼e; (fièvre) ∼e-doublée Fieber *n*, das jeden dritten Tag 2 Mal kommt; (fièvre) ∼e-triplée Fieber *n*, das jeden dritten Tag 3 Mal kommt; (fièvre) triple-∼e tägliches Fieber, wo der Anfall des vierten Tages dem des ersten gleicht. II. ∼ *s/m.* 1. vierter Theil, Viertel *n*: le ∼ des députés a voté der 4te Theil der Abgeordneten hat abgestimmt (bestimmte Zahl); le ∼ des fruits sont gâtés ein V. (viele) von den Früchten sind verdorben; ∼ de lieue V.-Meile *f*; ⸢∼ d'agent de change V.-Börsenmakler (mit dem vierten Theile an der Kaufsumme für die Age'ntenstelle betheiligt); ⸢ ∼ d'auteur Mit-arbeiter (als Vierter) an e-m Stücke; être ∼ de cheval sich mit e-m V. bei e-m Rennpferde betheiligen; ∼ d'écu $^1/_4$ Thaler (ehm. 15-16 sous); *fig.* ⸝ n'avoir pas un ∼ d'écu sehr arm sein; * ∼ de monde V.-Welt *f* (noch unter der demi-monde stehende Gesellschaft; v. demi-monde); ∼ de papier Quartblatt *n*; un ∼ en sus ein V. über die Summe; ⸢ le tiers et le ∼ Dieser und Jener, Kre'thi und Ple'thi, allerlei Leute *pl.*; † n'avoir ni part ni ∼ à qc. bei et. gar nicht betheiligt sein; ⸢∼(-)d'œil Polizei-Kommissä'r (weil es 48 in 12 Arrondissements waren). 2. Viertel-Elle *f*; † Viert *n* ($^1/_4$ Scheffel); ce drap a cinq ∼s dieses Tuch ist $^5/_4$ Elle breit. 3. les trois ∼s der größte Theil; les trois ∼s du temps meistentheils; levraut (de) trois ∼s fast ausgewachsener Hase; portrait de trois ∼s Dreiviertel-Portrait *n* (halb en face, halb en profil). 4. ∼ d'heure Viertelstunde *f*; Augenblick: pour le ∼ d'heure für jetzt; au ∼ d'heure in sehr kurzer Zeit; avoir de bons et de mauvais ∼s d'heure von ungleicher Gemüths-art sein; ⸢ le ∼ d'heure de Rabelais der Augenblick, wo man die Zeche bezahlen muß. 5. *abs.* un ∼ ein Viertel *n* (an der Uhr); il est le ∼ es ist ein Viertel; une heure (et) un ∼ $^1/_4$ auf 2; quatre heures trois ∼s (immer ohne et) $^3/_4$ auf 5. 6. ♪ ∼ de soupir $^1/_{16}$ Pause *f*; demi-∼ de soupir $^1/_{32}$ Pause *f*; ∼ de ton Viertelton: a) nicht genau bestimmbares Ton-Interva'll; b) jedes Interva'll, das kleiner ist als ein halber Ton. 7. Reitkunst: ∼ en ∼ Art Volte *f*; travailler un cheval de ∼ en ∼ ein Pferd drei Mal auf jeder Vierungslinie herumführen. 8. ∼ de cercle Quadra'nt, mathema'tisches Instrume'nt; ⚔ ∼ de cercle autrichien Frosch-Q. in der österreichischen Artillerie; ∼ de cercle à niveau Wasserwagen-, Libe'llen-Q.; ∼ de cercle à règle Stangen-, Mund-Q.; ∼ de cercle mural Mauer-Q.; ⚓ ∼ de nonante Quadra'nt, Viertelkreis von 90 Grad: a) zum Messen der Sonnenhöhe (= quartier anglais); b) Instrume'nt und gra'phische Operatio'n zum Bestimmen der Durchmesser der Masten und Verbindungsraaen; ∼ de minute Viertelminu'tenglas *n*; ∼ de réflexion = octant I. 1. 9. ∼ de rond a) arch. Viertelstab, Wulst *f* an den Säulen; b) Gold-arbeit: Verzierung *f* unten am Fuße eines Leuchters; c) Tischlerei: Quadra'nt (Viertel-Durchschnitt u. Werkzeug); ∼ de rond droit nach unten am meisten ausladender Viertelstab; ∼ de rond droit mou gedrückter, anlaufender Viertelstab, Pfühl. 10. Gefäß *n* zum Messen der Weinratio'nen; kleines Faß, das die Hälfte eines gewöhnlichen Poinson's enthält (v. poinçon 8); Tonne *f* zu Weiß-heringen; längliche Rost'nenkiste *f* aus Fichtenholz; ∼ de farine kleines Faß, das 90—100 Kilogra'mm (oder 180—200 deutsche Pfund) Mehl enthält. 11. id., ehm. Münze von 4 deniers. 12. ⚔ ∼ de conversion Viertelsschwenkung *f*, Wendung *f* rechts und links um; ∼ de canon Art 12-Pfünder im 16. Jahrhundert (= vérat); ∼ de canon d'Espagne span. Viertelkarthau'ne *f* (Art 12-Pfünder); ∼ de canon de France fr. Viertelkano'ne *f* (Art 16-Pfünder). 13. ⚓ Quarti'er *n*, Wache *f*, Wachtzeit *f* auf einem Schiffe, weitS. Wachtmannschaft *f*: officier de ∼ Wacht-Offizi'er; bon ∼! Alles wohl! (Zuruf der Schildwachen); ∼ de découverte Aussichtwache *f*, Mastwächter; faire le ∼ auf Wache, während einer Wache im Dienst sein; ⸢ battre, faire son ∼ auf und ab patrouilli'ren; ⸢ battre un ∼ sein Opfer einschläfern; grand ∼ Wachtzeit *f* von 6 Uhr Abends bis Mitternacht; ∼ du jour, ∼ de la diane Morgenwache *f*; ∼ de minuit à quatre Hundewache *f*; prendre le ∼ die Wache beziehen; ∼ pris angefangene Wache; v. banc 1; relever le ∼ die Wache ablösen; ∼ (de vent) = rumb. III. ∼e *s/f.* 1. id., altes Maß von 2 pintes. 2. drt. v. falcidie. 3. ♪ Quarte: ∼e augmentée, ∼e superflue übermäßige Q. (Intervall von 6 halben Tönen) = ∼ majeure; v. majeur I. 1; ∼e diminuée, fausse ∼e verminderte Q. (Intervall von 4 halben Tönen); ∼e doublement augmentée doppelt übermäßige Q. (Intervall von 7 halben Tönen); ∼e doublement diminuée doppelt verminderte Q. (Intervall von 3 halben Tönen); ∼e juste richtige Q. (Intervall von 5 halben Tönen); ∼e préparée vorbereitete Q. (deren eine Note zum vorhergehenden Akkorde gehört); ∼e résolue aufgelöste Q. (deren eine Note zum folgenden Akkorde gehört). 4. † Piquetspiel: Quarte (4 auf ea. folgende Karten derselben Farbe) = quatrième III. 2. 5. Fechtkunst: Quarte. 6. ehm. 4 Meilen großes oder aus 4 Dörfern bestehendes Weichbild. 7. ⚲ math., ast. a) Quarte, sechzigster Theil einer Terz; b) Viertel *n* der Himmelshalbkugel zwischen dem Meridia'n u. dem west-östlichen Scheitelkreise. 8. vét. = seime. *Hom.* carte.

quartager‖ ⚙ (kăr-tā-Ge') [quart] ①m. *v/a.* agr. die Weinberge zum vierten Male bearbeiten. [tāna] *a/f.* v. fièvre 1.

quartaine ⸢ (kăr-tæ'n) [lt. (febris) quar-

quartaire (kăr-tā'r) [quart] *a.* arch. aus der vierten Epo'che.

quartan‖ (kăr-tą') *s/m.* ch. viertes Jahr eines Wildschweines (v. quart I. 2).

quartanier‖ (kăr-tă-nie'; ⑧b) [quartan] *s/m.* ch. vierjähriges Wildschwein.

quartation‖ ⚙ (kăr-tā-ßįǫ'⑯) [quart] *s/f.* Quarti'eren *n*, Scheidung des Goldes in die Quart (= inquart, inquartation).

quartaut‖ (kăr-tō'; ⑧b) [quart] *s/m.* Viertel-Tonne *f*: a) Viertel des muid (= quarteau); b) Tönnchen *n* von verschiedenem Inhalt an verschiedenen Orten (94—152 Liter).

quart-biscuité, ∼e, *pl.* ∼-∼s‖ (kar-bi-ßkŭi-te') *a.* pain ∼ (Poit. quart-biscuit‖ (∼bi-ßkŭi') *s/m.*) Viertel-Zwieback *m* (Brot, das viermal schwächer gebacken ist als Zwieback).

quart-bouillon‖ (∼bŭ-jǫ') *s/m.* v. quart I. 1.

quart(-)de(-)marque ⸢, *pl.* ∼s-∼-∼ (kar-dǝ-mă'rk) *s/m.* Woche *f*.

quarte (kărt) *s/f.* v. quart III.

quarteau (kăr-to') *s/m.* id., altes Maß ($^1/_4$ muid) = quartaut a. *Hom.* cartaux.

quarte-doublée (kărt-du-blē') v. quart I. 3. [⑧b) [it.] *s/m.* Art Fago'tt *n*.

quarte-fagot‖ ♪, *pl.* ∼-∼s (L. kărt-fă-go';

quarte-feuille ✿, *pl.* ∼-∼s (kărt-fö'j; ⑧b) *s/f.* bl. vierblätterige Blume: ∼ double achtblätterige Blume.

quartenaire (kăr-t'nā'r) *a.* = quaternaire 1.

quartenier‖ (kăr-tǝ-nie'; ⑧b) = quartinier.

quarter‿ (kăr-te') [quart] ①a. *v/n.* 1. ♪ in Quarten fortschreiten. 2. Fechtkunst: durch eine Seitenwendung ausweichen. 3. (auch se ∼) außerhalb der Gleise fahren.

quarteron‖ (kăr-t'rǫ') *m*, ∼ne (∼ǒ'n) *f* [quart] I. ∼ *s/m.* 1. Viertel(-hundert *n*, -pfund *n*) *n* = carteron II. 2; *prv.* il ne faut pas tant de beurre pour faire un ∼ da sind nicht so viele Worte zu machen; il n'y en a pas trois douzaines au ∼ damit muß man sparsam umgehen. 2. ⚙ Gold-, Silber-schlägerei: ∼ d'argent, ∼ d'or Buch *n* Silber, Buch *n* Gold von 25 Blättern. 3. schwz. Scheffel. 4. ⚙ Art Werkzeug *n* der Papiermacher; Steckkamm, mit dem man für die Stecknadeln Löcher in Papier macht. II. *s.* id. Viertelsschwarze(r) (Abkömmling eines Weißen und einer Mula'ttin). *Hom.* carteron. [vierter Ruderer.

quarterot‖ ⚓ (kăr-t'ro'; ⑧b) [quart] *s/m.*

quarte-triplée (kărt-tri-plē') v. quart I. 3.

quartette ♪⸝, auch ∼o, *pl.* ∼i (kăr-tæ't, ∼tæt-to'; ∼tæt-ti'; L. kŭăr∼) [it.] *s/m.* Quarte'tt *n*.

quartidi (Poit., L. kŭăr-ti-di'; Lnd. kăr∼; M-Cz. 183 beides) [lt. quartus dies] *s/m.* id., ehm. vierter Tag der Deka'de im fr. republika'nischen Kale'nder (v. décade 2).

quartier‖ (kăr-tie'; ⑧b) [lt. quartarius] *s/m.*

Inhalt: 1. Viertel. 2. Viertel-Elle. 3. Quartal(-Zahlung). 4. (Mond-)Viertel. 5. Theil. 6. Stadtviertel. 7. Aufenthaltsort (für Jäger rc.). 8. Wohnsitz. 9. Arbeitssaal. 10. Vierteljahrs-Dienst. 11. ∼s *pl.* Ahnen. 12. bl. 13. Pardon. 14. vét. 15. ∼s. 16. ⚙. 17. ⚔. 18. ⚓. 19. *advt.* à ∼.

1. Viertel *n* (jedoch nur von bestimmten Gegenständen): ∼ de mouton, ∼ de pomme Hammel-, Apfel-Viertel *n*; ∼ de devant Vorder-Viertel *n*; mettre en (quatre) ∼s viertheilen; *fig.* ⸢ je me mettrais en quatre (∼s) pour lui ich würde mich für ihn zerreißen lassen; ∼ de la cheminée (Kami'n-) Ecke *f* (Sd.). 2. † Viertel-Elle *f*. 3. Quarta'l(-Zahlung *f*) *n*: devoir deux ∼s de son loyer die halbjährige Miethe schuldig sein; par ∼ quarta'lweise, quarta'liter; ⸝ le premier ∼ des rentes erste halbjährige Rente; Quate'mber-, Vierteljahrs-tag. 4. (Mond-)Viertel *n*. 5. Theil, Stück *n* eines nicht genau in 4 Theile zertheilten Ganzen; ⸝ ∼ de gâteau, ∼ de pain Stück *n* Kuchen, Stück Brot; ∼ de lard Speckseite *f*; ∼ de terre Viertel-Hufe *f*, Stück *n* Acker; bois de ∼ Scheitholz *n*; échalas de ∼ Pfähle *pl.* aus gespaltenem Eichenholze. 6. Stadt-viertel *n*, -theil; in Paris: vierter Theil eines Arrondissements; alle Bewohner *pl.* eines Viertels; bsd. ∼s *pl.*: Gegend *f/sg.*, Nachbarschaft *f/sg.*; ∼ des Francs Quarti'er *n* der europä'ischen Kaufleute in morgenländischen Städten; v. latin I. 1; faire les visites du (oder de) ∼ den Nachbaren Antrittsbesuche machen (nach einem Umzuge); gazette du ∼ Stadtklatsche *f*; nouvelles, bruits de ∼ Neuigkeiten *f/pl.*, Gerüchte *n. pl.*, die nicht weit her sind; *préc.* † être du ∼ chez q. J. besuchen. 7. Aufenthaltsort für Jäger, Hunde, Jagdzeug; ch. Kessel des Wildschweins, Bett *n* des Hirsches. 8. Wohnsitz: ∼ de la reine Reside'nz *f* der Königin; rentrer au ∼ nach Hause zurückkehren, sich zurückziehen; ⸢ Wohnung *f* von 3—4 Zimmern, ⸢ Quarti'er *n*. 9. (in Gymnasien:) Arbeitssaal der Schüler; die im Arbeitssaal arbeitenden Schüler *pl.*; maître de ∼ die Inspektio'n führender Lehrer; v. étude 6 a. 10. Vierteljahrs-Dienst bei Hofe, im Heere: être de ∼, en ∼ seinen vierteljährigen Dienst thun; die Aufwartung bei Hofe haben; entrer en ∼ s-n vierteljährigen Dienst antreten; v. médecin 1, officier I. 1; *fig.* avoir des amants par ∼ sein Herz unter mehrere Liebhaber theilen. 11. ∼s *pl.* (de noblesse) Ahnen: v. degré 3; faire preuve de, fournir seize ∼s sechzehn Ahnen nachweisen. 12. bl. Schild-Abtheilung *f*, Feld *n* eines gevierten oder mehrtheiligen Wappenschildes. 13. Pardo'n, Gnade *f*, Schonung *f*: donner ∼, faire ∼ Pardo'n geben; J-m das Leben schenken; demander ∼ um Pardo'n, um sein Leben bitten; *fig.* ⸢ um

Gnade flehen; sans ~ un-erbittlich; ne point faire de ~ à q. J. nicht ſchonen. 14. vét. ~s *pl.* Hornwände *f/pl.* am Hufe; faux ~s rauhe, geritzte Hornwände *f/pl.*; faire ~ neuf einen neuen Huf bekommen. 15. ~s d'un habit (die) vier Hauptſtücke *n. pl.* eines Kleides; ~s de pierre, ~s de marbre a) große Stein-, Ma'rmor-blöcke *pl.*; b) Bruchſteine *pl.*, von denen eine beſtimmte Zahl zu einem Kubikmeter gehört; ~ de soulier Quarti'ere *n. pl.*, Hinterblätter *n. pl.* des Schuhes. 16. ⊖ arch. ~ tournant wendendes Quarti'er einer Treppe, in e-r Spindel verbundene winkelige Stufen *f/pl.* einer Wendeltreppe; ~ de vis suspendue Viertelswendung *f* einer Schneckentreppe; donner ~ à une pièce de bois, à une pierre de taille ein Holzſtück, einen Bruchſtein auf die ſeinem erſten Lager entgegen geſetzte Seite verlegen; Goldſchlägerei: Goldplatte *f* von 1 Quadra'tzoll; Lohgerberei: dresser un cuir de quatre ~s eine Haut zſ.-legen, indem man die vier Füße einſchlägt; dresser un cuir des quatre faux ~s eine Haut mit den vier Zipfeln ein wenig ſchräge zſ.-legen; Sattlerei: ~s *pl.* Schweiß-blätter *n. pl.*, -taſchen *f/pl.* eines Sattels; Schlächterei: poids des quatre ~s Re'tto-Gewicht *n* eines geſchlachteten Thieres; Schmiede &c.: Lederwerk *n* an einem Blaſebalge. 17. ⚔ offene Stadt mit militä'riſcher Beſatzung (*ant.* place de guerre); Kaſe'rne *f* (bſd. der Truppen zu Pferde); Syn. v. caserne; Kantonni'rung *f*, Lager *n*, Quarti'er *n*: kampi'rendes oder kantonni'rendes Truppenkorps; ~ d'assemblée Sammelplatz; ~s de fourrage Art Kantonneme'nts-Quarti'ere *n.pl.*; ~ d'hiver Winterquarti'er *n*: a) Ort, wo die Truppen den Winter zubringen; b) Zeitdauer der Winterruhe der Truppen; prendre les ~s d'hiver die Winterquarti'ere beziehen; ~ de rafraîchissement Erfriſchungs-, Erholungs-Quarti'er *n*; ~ du roi, ~ impérial, ~ (du) général Haupt-Quarti'er *n*; ⚒ ~ général Genera'lſtab; ~ du siége Belagerungs-Quarti'er *n*, Lager *n* an einem der Hauptzugänge eines belagerten Platzes; ~ des vivres Lebensmittelpark; Feldbäckerei *f*; mettre l'alarme au ~ die im Quarti'er liegenden Truppen alarmi'ren; *fig.* donner, mettre l'alarme au ~ beunruhigende Nachrichten ausſtreuen; l'alarme est au ~ es herrſcht große Unruhe wegen einer vernommenen Nachricht. 18. ⚓ † Quarti'er *n* (jeder der drei Theile, in welche die Schiffszimmerleute ein im Bau begriffenes Schiff eintheilten); Quarti'er *n* (Theil der Ruderer) einer Galeere: ~ de proue Vorder-Quarti'er *n* (am Vordertheil einer Galee're arbeitender Ruderer); ~ anglais = quart de nonante: ~ des classes Eintheilung *f* der See-bevölkerung; ~ de réduction Reduktio'ns-Quadra'nt (ehm. für alle Theile der Erde eingerichtete Karte, mittels der man durch Abſtecken der geſegelten Diſta'nz die veränderte Länge und Breite findet); v. cadran 4; ~ de réflexion = octant I. 1; ~ sphérique ſphä'riſcher Quadra'nt, mittelſt deſſen, wenn man den Breitengrad des Ortes und die Deklination der Sonne kennt, die Zeit des Auf- und Unter-ganges der Sonne findet; ~s d'un vaisseau Seiten *f/pl.* des Bugs und der Windvierung eines Schiffes; vent de ~ Backſtagswind. 19. *advt.* † à ~ bei Seite (mehr gbr. de côté); mettre à ~ bei Seite bringen; ne rien laisser à ~ Nichts auslaſſen. *Hom.* cartier.

quartier-maître, *pl.* ~s-~s (kär-tĭe-mæ'tr; ⑧b) *s/m.* 1. ⚔ Quarti'ermeiſter: ~ général Genera'l-Q. 2. ⚓ Schie-, Boots-mann.

quartier-mestre, *pl.* ~s-~s (Lnd., L.: kär-tĭe-mæ'ſtr, Poit. ~mæ'tr; ⑧b) *s/m.* ehm. Quarti'ermeiſter bei e-m königlichen fremden Reiter-Regime'nte.

quartil(e) ⊘ (Poit., L., Maigne 127: kä̃r-ti'l) [lt. quartus] *a/m.* ~ aspect Gevi'ert-ſchein.

quartine ♀ (L. kär-ti'n) [lt.] *s/f.* vierte Hülle des Ei-kernchens.

quartinier ‖ (L. kär-tĭ-nĭe'; ⑧b) [quart] *s/m.* ehm. Viertelsmeiſter (die polizeiliche Aufſicht über ein Stadtviertel führender Bürger).

quarto (L., M-Cz. 183: kŭär-to') [lt.] I. *s/m.* 1. ſpan. Münze (= 4 Pfennige). 2. v. in-~. II. *adv.* viertens.

quarto-décimans (L. kŭär-to-dĕ-ßi-mg'⑧b) [lt.] I. *s/m. pl.* rl. Qua'rtodezima'ner (Chriſten in Klein-Aſien, die nach dem Konzi'l von Nicä'a fortfuhren, Oſtern am 14. des Monats Niſan zu feiern). II. ~-~n‖, ~-~ne *a.* (nach dem *s.*) quartodezima'niſch.

quarto-oblong ‖ ⊖, *pl.* ~-~s (kŭär-to-ŏ-blg'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Quer-quart *n*, Notenforma't *n*. [berittener poln. Grenzſolda't.

quartuaire (kär-tŭ-ă'r) [lt.] *s/m.* h.m. ehm.

quartz ⊘ (Dup. 225, L., M-Cz. 183: kŭärtß) [dtſch.] *s/m.* min. Quarz: ~ chatoyant Katzen-auge *n*, Schiller-Q.; ~ enfumé Rauch-Topa's; ~ hyalin glashheller Q., Hyali'n; v. cristal 2, Iris II. 6; ~ hyalin limpide Rheinkieſel; ~ hyalin noir Alençoniſcher Brilla'nt (v. diamant 1); ~ laiteux Milch-Q.; ~ prase Praſem; ~ rose Roſen-Q. [⑧b) *s/m.* min. Quarz-Acha't.

quartz-agate ⊘, *pl.* ~-~s (kŭärtß-ä-ga't;

quartzeux ‖, ~se ⊘ (kŭär-tßö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) min. quarz(halt)ig, Quarz-...

quartzifère ⊘ (kŭär-tßi-fă'r) [quartz, lt. ferre] *a.* min. quarzhaltig.

quartziforme ⊘ (kŭär-tßi-fö'rm) [quartz, lt. forma] *a.* min. eine der Kryſta'llformen des Quarzes habend oder beſitzend.

quartzique ⊘ (kŭär-tßi'k) *a.* min. quarzig.

quartzite ⊘ (kŭär-tßi't) *s/f.* Quarzfels *m*, Quarzi't *m*, Grauwacken-Quarz *m*.

quarz, &c. = quartz, &c.

quas (L. kŭăß) *s/m.* = kwass.

quasi F ⚒ (L., Poit.: ka-ſi') [lt.] I. *adv.* († *st.s.*; von Vg. getadelt; von Bou. gebilligt; Pas., Sév.) qua'ſi, faſt, beinahe, gleichſam; ~ toujours faſt immer; in Zſſg. faſt, beinahe, quaſi, unvollſtändig. Syn. *quasi* marque la ressemblance; *presque*, l'approximation. II. *s/m.* ⊖ Schlächterei: ~ de veau Stück *n* von einem Kalbe zwiſchen Schwanz und Niere.

quasi-chose, *pl.* ~-~s (ka-ſi-ſchō'ſ; ⑧b) *s/f.* halbe, unbedeutende Sache.

quasi-contrat‿, *pl.* ~-~s (ka-ſi-kg-tra'; ⑧b) *s/m.* drt. Qua'ſi-Kontra'kt (vertragsähnliche Handlung), ſtillſchweigender K.

quasi-délit, *pl.* ~-~s (ka-ſi-dĕ-li'⑨b, *pl.* ⑧b) *s/m.* drt. unvorſätzliches Vergehen, abſichtslos und durch Nachläſſigkeit verurſachter Schaden.

quasi-évidence *, ohne *pl.* (ka-ſĭ-ĕ-wĭ-dẵ'ß) *s/f.* unvollſtändiger, Qua'ſi-Augenſchein *m*.

quasi-légitimité, oh. *pl.* (~le-Gi-ti-mĭ-te') *s/f.* Qua'ſi-Legitimitä't (bſd. Louis Philipp's).

quasiment F (ka-ſi-mg'⑨g) *adv.* beinahe.

Quasimodo (Poit., L.: kă-ſĭ-mo-do'; M-Cz. 183 und Dup. 78 ſowie der von Letzterer zitirte Domergue bemerken, daß Geiſtliche kŭă~ ſprechen, Weltliche aber kă~) [lt.] I. *s/f.* (dimanche de) la ~ (Sonntag *m*) Quaſimo'do(ge'niti), erſter Sonntag nach Oſtern: *fig.* renvoyer à la ~ einen langen Termi'n ſetzen. II. *npr. m.* id., der Glöckner von Notre-Dame (in V.H.'s Roman: *Notre-Dame*); *fig.* abſchreckend häßlicher Menſch, Krüppel.

quasi-mort ‖, ~-~e P, *pl.* ~-~s‖ (ka-ſi-mö'r, ~mö'rt) *a.* (nach dem *s.*) in geheimer Haft gehalten.

quasi-officiel, ~-~le, *pl.* ~-~s‖ (ka-ſi-ŏ-fi-ßĭæ'l, ~ßĭæ'l; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) halboffizie'll.

quasi-pupillaire, *pl.* ~-~s‖ (ka-ſi-pŭ-pĭ-lă'r) *a.* (nach dem *s.*) drt. mündelſachenartig: substitution ~ Teſtame'nt *n* in Bezug auf irrſinnige Leibeserben für den Fall ihrer Unheilbarkeit.

quasi-radié, ~e ♀, *pl.* ~-~s‖ (ka-ſi-ră-dĭ-e') *a.* (nach dem *s.*) undeutlich geſtrahlt.

quasi-républicain ‖, *pl.* ~-~s (~re-pŭ-blĭ-kg'; ⑧b) *s/m.* halber Republika'ner.

quasi-république, *pl.* ~-~s (ka-ſi-re-pŭ-bli'k; ⑧b) *s/f.* Qua'ſi-Republi'k (faſt wie eine Republi'k regierter Staat).

quasi-restauration ‖, ohne *pl.* (ka-ſi-ræ-ßto-ră-ßĭg') *s/f.* Qua'ſi-Reſtauration (nur vom Königthume Louis Philipp's geſagt).

quasi-synonymie, *pl.* ~-~s (ka-ſi-ßi-nŏ-nĭ-mi'; ⑧b) *s/f.* große Begriffsähnlichkeit, faſt gleiche Bedeutung. [Art Rechen.

quasquet ‖ ⊖ (kă-ßkæ') *s/m.* provS. agr.

quass (Dup. 225: kŭăß) *s/m.* = kwass.

quassia (L. kŭăß-ßĭ-a') *s/m.*, ~ie (~ßi') *s/f.* [lt.] 1. Qua'ſſia *f*, Bitterholz *n*. 2. ♀ = quassier. [baum, Simarubace'en-Gattung.

quassier ‖ ♀ (L. kŭăß-ßĭe'; ⑧b) *s/m.* Qua'ſſia-

quassine, ~te ⊘ (L. kŭăß-ßi'n, ~i't) [quassia] *s/f.* chm. Qua'ſſien-bitter *n*.

qu'as-tu-là F ⚒, *pl.* ~-~-~ (ka-tŭ-la') *s/m.* co. Zeig-mal-he'r, Zollwächter.

quatèle ♀ (kŭă-tæ'l) *s/f.* (B.) Topfbaum *m*, Myrtace'en-Gattung (Lecўthis).

quater (Poit., L.: kŭă-tă'r) [lt.] *adv.* viermal.

quaternaire ⊘ (Dup. 78, 225, L., A., M-Cz. 183: kŭă-tær-nă'r; Lnd. allein kă~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. vierzählig, durch 4 theilbar (= quartenaire). 2. ♀ zu je vieren vorhanden. 3. chm. aus 4 einfachen Stoffen beſtehend. 4. Geologie: terrain ~ der jüngſten Perio'de angehörende Formatio'nen *f/pl.*, Diluvia'l- und Alluvia'l-Bildungen *f/pl.*; homme ~ Zeitgenoſſe *m* dieſer Formatio'nen. 5. min. an 4 Ecken abgeſtumpft.

quaterne (M-Cz. 183, Dup. 78[1]: kŭă-tă'rn; F kă~; L., Lnd., Fe. u. alle Neueren: kă-tă'rn) [lt. quaternus] *s/m.* Quate'rne *f*, Vierzahl *f* in der Lotteri'e und im Lo'ttoſpiele.

quaterné, ~e ⊘ (L., B., M-Cz. 183: kŭă-tăr-ne'; Lnd. allein: kă~) *a.* 1. ♀ zu je vieren vorhanden. 2. min. a) vierſeitig-prisma'tiſch; b) aus vier kreuzförmig geſtellten Pri'smen zuſammen-geſetzt.

quaternifolié, ~e ♀ (~nĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* mit zu je vieren geſtellten Blättern.

quaternité ⚒ (~nĭ-te') [lt.] *s/f.* Vierheit, rl. Vier-einigkeit (V.).

quatorzaine † (L. kă-tör-ſæ'n) [quatorze] *s/f.* Gerichtspraxis: Zeit von 14 Tagen.

quatorze (kă-tö'rſ, P +̃+ ~ö'rſ) [lt. quatuordecim] I. *a/n.c.* 1. vierzehn; v. chercher I. 1, lieue 1. 2. = quatorzième I.: Louis ~ (XIV) Lu'dwig der Vierzehnte (ſo auch Q~ als Familienname); † au denier ~ zu $7\frac{1}{7}$ % (14ter Theil des Kapita'ls). II. *s/m.* 1. (die) Vierzehn *f*. 2. le ~ der vierzehnte (Tag des Monats oder einer andern Perio'de); ⚒ renvoyer de sept en ~ auf unbeſtimmte Zeit verſchieben. 3. Piquetſpiel: 4 gleiche Figu'ren *f/pl.*, zB. 4 As, 4 Könige, weil dieſe 14 zählen; un ~ d'as 14 As *n. pl.*; *fig.* F avoir quinte et ~ a) großen Vortheil voraus haben, gewonnenes Spiel haben; b) vene'riſch (krank) ſein.

quatorzième (kă-tör-ſĭæ'm ⑯) [quatorze] I. *a/n.o.* (vor dem *s.*) □ vierzehnte(r), vierzehntes; ~ment vierzehntens; F ⚒ thé. ~ écrevisse Figura'ntin *f*. II. *s.* Vierzehnte(r), Vierzehntes *n*. III. *s/m.* 1. Vierzehntel *n*. 2. vierzehnter Tag. 3. zu e-r Geſellſchaft von 13 im letzten Augenblicke Eingeladener, um die Abergläubigen zu beruhigen. IV. *s/f.* ♪ Se'ptimen-Wiederholung.

quatrain ‖ (Dup. 78: kă-trg') [quatre] *s/m.* 1. vierzeiliges Gedicht. 2. vier zuſammengehörige Zeilen *f/pl.* des Sone'tts (Boil., *Art Poétique* 2, 85); vierzeilige Stro'phe. 3. Vogelſtellerei: Stieglitz, welcher nur vier weiße Tupfen auf dem Schwanze hat (vgl. sizain). 4. = quatrin.

quatre (kă'tr, *st.s.* kă'-trĕ; in der Umgangsſprache, ſowohl vor *cons.* als am Ende des Satzes

kät, auch von Gebildeten; in ~-vingt(s) & aber immer kă-trĕ-...; entre ~ yeux (auch entre ~-z-yeux gschr.) lautet nach Dup. 36, A. 1762, 1798 und 1835 und nach L.: kă-trĕ-fiö'; Girault-Duvivier u. Andere verwerfen dieses euphonische f) [lt. quatŭor] I. a/n.c. 1. vier; v. épice 1, épingle 2, fruit 2, patte 1; les ~ jeux Vierspiel n (Kartenspiel); ✎ les ~ au cent Zugabe f von 4 Stück auf das Hundert; v. entre I. 1, aller A. 25, deux I. 1; fig. F couper du fil en ~ sich mit Lappa'lien beschäftigen (vgl. cheveu 1); v. coin 1; F courir les ~ coins et le milieu de la ville furchtbar viel umherrennen; tirer un criminel à ~ chevaux e-n Verbrecher viertheilen; ♪ v. main I. 14; Tanz: en avant ~ zwei gegenüberstehende Paare treten einander entgegen; fig. F il fait ses ~ volontés er setzt stets seinen Willen durch; † de ~ parties völlig, ganz und gar. 2. unbestimmte kleine Zahl: F à ~ pas d'ici hier ganz in der Nähe; F de ~ sous nichts werth; F (l')un de ces ~ jours nächstens. 3. à ~ zu vieren; v. diable I. 1; F il faut le tenir à ~ es gehören 4 dazu, um ihn (einen Rasenden) zu halten, fig. man muß ihn mit aller Gewalt zurückhalten; F se tenir à ~ sich die größte Gewalt anthun; se faire tenir à ~ entschiedenen Widerstand leisten; auch sich wüthend stellen, sich scheinbar schlagen wollen; ~ à ~ je vier und vier; F monter un escalier ~ à ~ eine Treppe hinauf-rasen (immer 4 Stufen mit e-m Schritte nehmen); ✎ ~ à ~ et le reste en gros in großer Eile und unbesehens. 4. fig. F comme ~ sehr, gewaltig; v. manger II.; avoir de l'esprit comme ~ gewaltig klug sein; † être fait comme les ~ chats sehr nachlässig gekleidet gehen (Sév.). 5. en ~ vierfach (zusammengelegt); v. fil 4, mettre II. 3, quartier 1; F je ne puis pourtant pas me mettre en ~ ich kann mich doch nicht zerreißen; F j'ai la tête en ~ mir brennt der Kopf; ⚓ cordage en ~ vierduchtiges Tau. II. s/m. 1. (die) Vier f. 2. = quatrième I.: Henri ~ (IV) Heinrich der Vierte; le ~ (du mois) der vierte (Tag des Monats); v. être C. 8. 3. ~ de chiffre Mause-, Ratten-Falle f in Gestalt e-r 4. 4. Spiel: Herz-, Kreuz- rc. Vier f (pl. ohne s); W. auf einer Würfelseite. 5. Gärtnerei: le ~ à la livre große Kirschen-Sorte. 6. ⚙ typ. = perle 11. [provN. Kuckuck.

quatre-au-cou, pl. ~-~-~ (kätr-o-ku') s/m.

Quatre-Bras ‖ (kätr-bra', st.s. kă-trĕ-~, F kät~) npr. m/pl. les ~ id. n, belgischer Ort (Süd-Braba'nt), Gefecht am 16. Juni 1815.

Quatre-Cantons (kätr-kq-tq', st.s. kă-trĕ-~, F kät~; ⑧b) npr. m/pl. die vier Waldstätte f/pl. (Kanton Uri, Schwyz, Unterwalden, Luze'rn in der Schweiz); lac des ~ der Vierwaldstätter See.

quatre-cents-langues ‖, pl. ~-~-~ (kätr-ßq-lq̃'g, st.s. kă-trĕ~, F kät~; ⑧b) s/m. sg. zo. Spottdrossel f, Vogel (Turdus polyglottus).

quatre-coins ‖ F, pl. ~-~ (kät-kq̃') s/m.sg. Taschentuch n.

quatre-cornes ‖ ⚘, pl. ~-~ (kätr-kŏ'rn, F kät~; ⑧b) s/m. sg. zo. vierhörnige Meergroppe, Fisch (Cottus quadricornis).

quatre-dents ‖ ⚘, pl. ~-~ (kätr-dq', F kät~; ⑧b) s/m. sg. zo. Kröpfer, Fischgattung (Tetrŏdon). [Allerlei'gewürz n. sg.

quatre-épices ❀ (kätr-ĕ-pi'ß ⑧b) s/f. pl.

Quatrefages de Bréau (kă-trĕ-faʃ-dĕ-brĕ-o') npr. m. Jean de ~ id., fr. Naturforscher (1810 — ——).

quatre-feuilles ‖, pl. ~-~ (kätr-fö'j, st.s. kă-trĕ~, F kät~; ⑧b) s/f. sg. arch. Vier-blatt n.

quatre-fils ‖ ❀, ohne pl. (kätr-fi'l, F kät~) s/m. sg. id., stärkstes hanfenes Segeltuch.

quatre-fleurs ‖ (kätr-flö'r, F kät~) s/f. pl. phm. Brustthee m/sg. aus viererlei Blumen.

quatre-fruits (kätr-frü' ⑧b; st.s. kă-trĕ~, F kät~) s/m. pl. Vierfrüchte f/pl. (v. fruit 9); ~ jaunes Ora'ngen f/pl., Zitro'nen f/pl., bittere Pomera'nzen f/pl. und Zitrona'ten f/pl.; ~ rouges Erd-, Stachel-, Himbeeren f/pl. und Kirschen f/pl.

quatre-mendiants (kätr-mq-diq' ⑧b, F kät~) s/m. pl. Bettel-Konfe'kt n. sg., Studentenfutter n. sg. (Gemenge von trockenen provenza'lischen Feigen, Ma'lagatrauben, Mandeln und Lambertsnüssen).

Quatremère-de-Quincy (kă-trĕ-mä'r dĕ kq̃-ßi') npr. m. id., fr. Archäolo'ge (†1849).

Quatre-Nations (kätr-nā-ßiq' ⑧b; st.s. kă-trĕ~, F kät~) s/f. pl. les ~ oder collége des ~ Schule sg. der 4 Natio'nen (von Mazarin gegründete Schule zur Erziehung von 60 Zöglingen aus den eroberten Landstrichen).

quatre-œil ‖ ⚘, pl. ~-~s (kätr-ö'j; ⑧b) s/m. zo. guya'nische Beutelratte (Didelphys opossum) = quatre-yeux 1.

quatre-pieds ‖ ⚙, pl. ~-~ (kätr-piĕ', F kät~) s/m. sg. Kalkbrennerei: Geräth n zum Aufbringen des Kalkes.

quatre-quart ‖ ⚙, pl. ~-~ (kätr-kă'r, F kät~) s/m. Schlosserei: id., kleine vier-eckige Feile (Karmarsch).

quatre-quint ‖, pl. ~-~ (kätr-kq̃', st.s. kă-trĕ~, F kät~) s/m. drt. Pflichttheil, den der Erb-lasser den Erben nicht entziehen durfte.

quatre-quinze (kätr-kq̃'ſ, F kät~) s/m. Ballspiel: vier Rake't-schläge pl., deren jeder 15 zählt. [s/m. pl. ~-~ (Vier-Sous-)Ciga'rre f.

quatre-sous ‖, pl. ~-~ (kätr-ßu', F kät~; ⑧b)

Quatre(-)Temps (kätr-tq' ⑧b, st.s. kă-trĕ~) s/m. pl. rl. Quate'mber sg. (die 8 für jedes Vierteljahr festgesetzten Fasttage); v. Q 2.

quatre-vingt ‖ (kă-trĕ-wq̃') I. a/n. c. achtzig (v. huitante und octante); ~-~s‿ unmittelbar vor e-m s. oder wenn ein s. zu ergänzen ist: nous étions ~-~s (hommes) wir waren unser 80 (Mann); ~-~s millions 80 Millio'nen f/pl.; ~-~-trois personnes 83 Perso'nen f/pl.; ohne s als Jahreszahl u. a/n. o.: l'an mil sept cent ~-~ im Jahre 1780; page ~-~ Seite 80; ~-~-dix neunzig (= † nonante); ~-~-onze ein und neunzig; h.m. ~-~-neuf das Jahr 1789, erstes Jahr der fr. Revolutio'n; ~-~-treize Schreckensjahr n 1793 der französischen Revolutio'n; prv. v. champenois II. II. ~-~(s) s/m. (L. sg. ~-~s) zo. = issois.

quatre-vingt-dix (kă-trĕ-wq̃-dĭ'ß) I. a/n. c. neunzig (= † nonante); v. nonanter. II. s/m. P (bei den die Jahrmärkte rc. besuchenden Kaufleuten:) (Geschäfts-)Kniff: vendre le ~ die Kniffe verrathen.

quatre-vingt-dixième ☐ (~di-ſiä'm) a/n. o. der, die, das neunzigste; ~ment ⑨g. adv. neunzigstens (= † nonantième).

quatre-vingtième ☐ (kă-trĕ-wq̃-tiä'm) I. a/n.o. der, die, das achtzigste. II. s/m. Achtzigste n. III. ~ment ⑨g. adv. (meist gschr. 80°) achtzigstens (= octogesimo).

quatre-vingt-neuf (kă-trĕ-wq̃-nö'f) a/n. c. v. quatre-vingt I. [quatre-vingt I.

quatre-vingt-onze (~-~-q̃'ſ) a/n. c. v.

quatre-vingt-treize (~-~-trä'ſ) a/n. c. v. quatre-vingt I.

quatre-voleurs (kätr-wŏ-lö'r ⑧b, st.s. kă-trĕ~, F kät~) s/m. pl. vinaigre des ~ id., Vierräuber-Essig sg. (aroma'tischer, gegen Ansteckung gebrauchter Essig).

quatre-yeux, pl. ~-~ (kă-triö' oder kätr-fiö'; ⑩b) s/m. sg. 1. ⚘ zo. = quatre-œil. 2. P ~, auch gschr. ~z~ Brillen-träger, Bebrillter.

quatrième (kă-triä'm⑯) [quatre] I. a/n.o. ☐ der, die, das vierte; ~ment ⑨g. viertens; ch. ~ tête viertes Gehörn eines fünfjährigen Hirsches. II. s/m. 1. der vierte Theil: être dans une affaire pour un ~ mit einem Viertel an einem Geschäfte betheiligt sn. 2. ✎ der vierte des Monats rc. (mehr gbr. le quatre). 3. vierter Stock: loger au ~ 4 Treppen hoch wohnen. 4. vierter Mann zum Whist rc. 5. ehm. Getränksteuer f in der Normandie. III. s/f. 1. vierte Klasse, Qua'rta: faire sa ~, étudier en ~ in Q. sitzen; faire la ~ in der Q. Lehrer sein. 2. Piquetspiel: Qua'rte (vier auf einander folgende Karten einer Farbe) = quart III. 4; ~ majeure hohe Quarte (As, König, Dame Bube); ~ basse niedrige Quarte (10, 9, 8, 7). 3. ehm. la ~ des enquêtes vierte Parlame'ntskammer in Paris.

quatriennal, ~ale, m/pl. ~aux (M-Cz. 183: kŭă-tri-ĕn-nă'l; L., Poit., Lnd.: kă~) [lt.] a. (nur nach dem s.) ✝✝ für quadriennal.

quatrillion ‖ ✝✝ (L. kŭă-tri-jq') s/m. = quadrillion. [(kleine Geldmünze) = quatrain 4.

quatrin ‖ (L. kă-trq̃') [it.] s/m. Quattri'no

quatrinôme ⚘ ✝✝ (kŭă-tri-nō'm) s/m. = quadrinôme. [von verschiedener Färbung.

quatrouille (kă-tru'j) s/f. ch. Hundehaar n

quatrouillé, ~e (kă-trŭ-je') a. ch. von der vorherrschenden Färbung verschieden (vom Haar bei Hunden).

quatto ⚘ (kŭă-to') s/m. zo. Quatto, guya'nischer Klammer-Affe (Simĭa paniscus).

quattrocentiste (L. kŭăt-trŏ-ßq-ti'ßt) [it.] s/m. Benennung der it. Schriftsteller des 15. sæ.

quatuor (M-Cz. 183: kŭă-tŭ-ŏ'r) [lt.] s/m. (pl. ~ ohne s; A.) 1. ♪ id. n, Quartett (v. double 4). 2. Dominospiel: (die Zahl) Vier f.

quatuorvir (Dup. 78, 206: kŭă-tŭ-ŏr-wi'r) [lt.] s/m. h.a. Mitglied n eines Viermänner-Kolle'giums.

quatuorviral, ~ale; m/pl. ~aux ‖ (~wi-ră'l; ~ŏ') [lt.] a. (nach dem s.) h.a. auf ein Viermänner-Kolle'gium bezüglich.

quatuorvirat ‖ (~ra') s/m. h.a. Viermänner-Kolle'gium n.

Quatzenheim (kŭă-tßĕ-næ'm) npr. m. id. n, auch Zwatzenheim n, Dorf im Elsaß.

quayage (ke-iă'ʃ, L., Lnd.: kæ~) [quai] s/m. 1. Kai-geld n, Abgabe f für Auslegen von Waaren am Kai (= quaiage). 2. Kai- und Pflaster-Unterhaltung f.

que (kĕ, k', k)

Inhalt: I. pr/r. 1. ac. sg. und pl., m u. f von qui welchen rc. 2. als n meist nach ce. 3. als Prädikats-Nominativ. 4. ce ~ c'est. II. pr/i. 1. was? 2. warum? 3. Ausruf: wie sehr. III. den Übergang vom pr/r. zur cj. bildend. 1. mit einem Zeitausdrucke: während welches rc. 2. mit anderen s.: in welchem rc. IV. cj. 1. daß. 2. Voranstellung des abhängigen Satzes. 3. Wunsch rc. (bei 3. pers. de l'impér.). 4. statt anderer cj. 5. als, wie. 6. anders als. 7. ne ~ nur. 8. non ~ nicht als ob. 9. Bestandtheil anderer cj. 10. stellvertretend für andere cj. 11. ~ si wenn. 12. pleonastisch, meist nach c'est. 13. F si j'étais ~ de vous. 14. oh ~ non (pas) als s. 15. F certainement, qu'il me répond. V. s/m. ⚙ typ.

I. [lt. qui, quæ, quod] pr. relatif. 1. ac. sg. u. pl., m. u. f. von qui welche(n), welches; pl. welche; den, die, das, pl. die (mit elidi'rtem e vor vo. und stummem h; es steht unmittelbar hinter dem s., auf welches es sich bezieht); la chose qu'on vous a dite die Sache, die man Euch gesagt hat; als rég. eines folgenden inf. oder abhängigen Satzes: les disputes qu'on a remarquées devenir frivoles die Streitigkeiten, von denen man es merkte, daß sie nichtig wurden; ces paroles qu'on dit qu'il a supprimées diese Worte, von denen man sagt, daß er sie ausgelassen hat; † pour guérir le mal qu'il dit qui le possède um das Übel zu heilen, von dem er behauptet, daß es ihn quäle (M.É.F. 2. 6). 2. als n meist nach ce was: je sais ce qu'il veut ich weiß was er will; à ce ~ je crois, el. ~ je crois wie ich glaube; el. ~ je sache so viel ich weiß; † ohne ce: il n'avait jamais éprouvé ~ peut un visage d'Alcide er hatte nie empfunden, was ein Alci'den-Antlitz vermag (Malherbe); noch jetzt nach avoir, pou-

voir, savoir mit *nég.*: je ne sais ~ dire ich weiß nicht, was ich sagen soll; je n'ai ~ faire ich habe Nichts zu thun; v. faire I. *A.* 5; *el.* faire (ce) ~ (ferait un) sage wie ein Weiser handeln (Laft.). 3. als Prädika'ts-Nominati'v bei être, auch wenn dieses nur zu ergänzen ist: malheureux ~ je suis Unglücklicher, der ich bin; innocent qu'il était unschuldig wie er (es) war; innocent qu'il se savait (être) unschuldig, wie er sich wußte; le fripon qu'il était der Schurke der er war ...; établi qu'il eut son monde nachdem er seine Perso'nen eingeführt hatte; tout roi qu'il était wenn er gleich König war, d. h. er war es wirklich (vgl. quelque); † doux ~ soit le mal wie süß auch das Übel ist (M.) (jetzt: si doux &). 4. ce ~ c'est († ohne ce) was es heißt; il ne sait ce ~ c'est que la cour od. que d'aimer er weiß nicht, was der Hof zu bedeuten hat, was lieben heißt; v. ce II. 2; F ce ~ c'est que de nous! wie es doch um uns Menschen steht!; voilà ce ~ c'est das ist es. II. [lt. quid, quod] ***pr. interrogatif.*** 1. was? als *rég.* vor einem *v/a.*: ~ fait-il? was macht er?; ~ faire? was (soll ich) thun?; als *suj.* vor *v/imp.*: qu'arriva-t-il? was geschah?; ~ vous en semble? was scheint Ihnen davon; als Prädikats-Nominativ bei être und devenir: ~ sera le monde dans cent ans? wie wird die Welt in 100 Jahren aussehen?; ~ deviendrai-je? ~ devenir? was soll aus mir werden?; qu'est-ce qui ...? was ...? (*suj.* bsd. vor *v/a.*); qu'est-ce qui le convaincra? was wird ihn überführen?; ~ veut dire ce mot? was heißt dieses Wort?; † ~ veut dire que ...? warum ...?; qu'est-ce que was (*rég.*); qu'est-ce que j'entends? was höre ich?; qu'est-ce que la vie? was ist das Leben?; qu'est-ce que c'est que cela? was ist das?; P ↘ qu'est-ce qui vous demande l'heure qu'il est? lassen Sie mich ungeschoren!; v. dire I. 7; F ~ diable dites-vous là? was zum Teufel sagen Sie da?; pleonastisch vor savoir: ~ sait-on ce qui arrivera? weiß man, was geschehen wird? (A.); ~ puis-je espérer qu'un tourment éternel? was kann ich Anderes hoffen, als ewige Qual?; v. coûter III. 2. warum? wozu? inwiefern?: ~ tardez-vous à ...? warum zögert ihr, zu ...?; meist mit *nég.*: v. ne 1 f; ~ n'ai-je vingt ans? warum bin ich nicht oder wäre ich doch 20 Jahre alt! 3. Ausruf: wie sehr, wie viel: ~ de fois wie oft; ~ de monde welche Menge Menschen; ~ vous êtes aimable wie liebenswürdig Sie sind; qu'on se laisse aisément tromper wie leicht läßt man sich täuschen; ~ vous prenez de soins superflus wie viel unnütze Mühe geben Sie sich. III. [lt. quod] **den Übergang vom *pr/r.* zur *cj.* bildend**; 1. mit einem Zeit-Ausdrucke: während welches, welcher; als; wo; du moment qu'il gagna cet argent von dem Augenblicke an, wo er dieses Geld erwarb; le jour qu'il partit an dem Tage, an welchem er abreis'te; un jour ~ j'étais seul eines Tages, als ich allein war; dans ma jeunesse, ~ je croyais ... in meiner Jugend, als ich noch glaubte ...; à présent ~, maintenant ~ jetzt wo... 2. mit anderen *s.*: in welchem, welcher &c., wie: de la façon ~ j'ai vécu in der Art, wie ich gelebt habe; du côté ~ j'envisage l'affaire von der Seite, von welcher ich die Sache betrachte. IV. ***conjonction.*** 1. daß: meist mit *ind.*, jedoch mit *subj.* nach den *v.* des Wollens, der Gemüthsbewegung; nach den *v.* des Sagens und Denkens, wenn diese verneinend, fragend oder bedingend gebraucht werden; nach den *v/imp.*, die nicht eine Gewißheit oder Wahrscheinlichkeit ausdrücken; je croyais qu'il était parti ich glaubte, er sei fort; je veux qu'il parte ich will, daß er abreis't; il fallait, il a fallu qu'il partît er mußte abreisen; je voudrais qu'il vînt ich möchte, er käme; überflüssig nach: apparemment ~ wahrscheinlich, heureusement ~ glücklicher Weise, peut-être ~ vielleicht. 2. Voranstellung des abhängigen Satzes: ~ cela soit, j'y consens daß das geschehe, will ich gern gestatten; qu'un diplomate soit fin, c'est son état wenn ein Diploma't schlau ist, so gehört das zu seinem Geschäfte; = soit que: ~ sa prétention fût ou non légitime, je pense ... möchte seine Forderung gesetzlich oder nicht sein, so meine ich ...; = s'il arrive que: qu'il fasse le moindre excès, il est malade wenn er nur im Geringsten ausschweift, ist er krank; = il faut que: ~ je vous gronde; vous doutez de moi ich muß Dich schelten; Du zweifelst an mir; Ausruf: qu'il se soit oublié à ce point! wie konnte er sich so vergessen! 3. Wunsch, Verwünschung, Befehl; Ersatz für 3. *pers. de l'impér.*: ~ son nom soit béni sein Name sei gesegnet; qu'il parte er soll abreisen; qu'ils s'en plaignent mögen sie sich darüber beklagen; ~ je meure si cela est vrai ich will des Todes sein, wenn das wahr ist. 4. statt anderer *cj.*: = à ce que: vous perdez ~ je ne sois plus à Paris Du verlierst dabei, daß ich nicht mehr in Paris bin; = afin que: montez, ~ je vous parle komm herauf, damit ich mit Dir spreche; = autant que: non, qu'il me souvienne nein, so weit ich mich erinnere; = avant que: ne venez point ~ vous n'ayez de mes nouvelles kommen Sie nicht, ehe Sie Nachricht von mir haben; = de ce que: nous lui faisions la guerre, qu'il avait plus envie ... wir setzten ihm arg zu, weil er mehr Lust hatte ... (Sév.); = depuis que: il y a dix ans qu'il est parti er ist seit 10 Jahren fort; = jusqu'à ce que: attendez qu'il vienne warten Sie, bis er kommt; = lorsque: la mort nous prend, que nous sommes encore pleins de bonnes intentions der Tod erfaßt uns, wenn wir noch voll guter Absichten sind; = et néanmoins: on est souvent fort honnête homme, qu'on n'est pas un très-bon chrétien es ist J. oft ein recht ehrenwerther Mann u. doch kein recht guter Christ; ils le voudraient, qu'ils ne l'oseraient pas selbst wenn sie es wollten, würden sie es nicht wagen; = pendant que: la voiture est venue, ~ j'étais malade der Wagen kam an, während ich krank war (J-J.); = de peur que: fuyez, qu'il ne vous soupçonne fliehet aus Furcht, daß er Argwohn gegen Euch schöpfe; = puisque: vous avez été malade, qu'on ne vous a pas vu Sie sind wohl krank gewesen, da man Sie nicht gesehen hat; = pour que; qu'avez-vous donc, ~ vous ne mangez point? was fehlt Ihnen denn, daß Sie gar nicht essen; = si bien que: j'ai une tendresse pour mes chevaux, qu'il me semble ... ich habe eine so große Anhänglichkeit an meine Pferde, daß es mir scheint ... (M.A.); v. bénédiction 4; = sans que: il n'avouera pas, que vous ne preniez un bâton er wird nicht gestehen, wenn Sie nicht einen Stock nehmen. 5. [lt. quam] als, wie: plus grand ~ moi größer als ich; c'est autre chose qu'il ne croit es ist anders als er glaubt; tel ~ je suis so wie ich bin; je vous aime avec le même amour ~ votre frère ich habe Dich eben so lieb als Deinen Bruder; je fus si heureux ~ de faire sa connaissance ich war glücklich genug, seine Bekanntschaft zu machen; † ~ (jetzt tant) bien ~ mal so so; halb gut, halb schlecht; † v. non I. 4. 6. anders als; es sei denn: d'où lui vient cette force ~ de Dieu? von wem sonst hat er diese Kraft, als von Gott?; je veux être pendu si j'ai bu ~ de l'eau ich will (mich) hängen (lassen), wenn ich 'was Andres als Wasser getrunken habe (M.); rien ne donne l'assurance ~ la vérité nichts Andres giebt Zuversicht als die Wahrheit; † tu ne mourras point ~ de la main de ton père nur durch die Hand Deines Vaters sollst Du sterben; vous ne pouvez pas ~ vous n'ayez raison es ist unmöglich, daß Sie nicht Recht h. (M.A.); v. être I. *B.* 4 b, pas II. 6. 7. ne ... ~ nur; erst; v. ne 4; son témoignage n'en est ~ meilleur sein Zeugniß ist nur um so besser; v. faire II. 13; ~ trop nur zu sehr; je ne m'en souviens déjà plus ~ de ... ich erinnere mich seiner nur noch wie des ...; v. laisser I. 3. 8. **non** ~ mit *subj.* nicht als ob; v. non I. 7. 9. Bestandtheil anderer *cj.* als avant ~, après ~ & siehe diese in bsd. Artikeln. 10. stellvertretend für andere *cj.* im zweiten Satzgliede, auch für solche, die kein ~ enthalten, wie comme, quand, si, pourquoi; es regiert denselben Modus, wie die vorhergehende *cj.*, jedoch den *subj.*, wenn es si vertritt; es bleibt meist un-übersetzt: puisque vous le dites et ~ nous le croyons da Sie es sagen und wir es glauben; si l'ennemi nous attaque et qu'il soit vaincu wenn der Feind uns angreift und besiegt wird; P a. hinter anderen *cj.* zB. comment ~ statt comment. 11. ~ si [lt. quodsi] meist *poét.* wenn. 12. pleonastisch, meist nach c'est, mit vorangesetztem Prädikat oder *rég.*, um letzteres hervorzuheben: c'est une chose sérieuse ~ la mort, ~ de mourir es ist eine ernste Sache um das Sterben; v. ce II. 1, être I. *B.* 4 c; c'est en Dieu ~ j'espère auf Gott hoffe ich; quel plaisir ~ de revoir la patrie welche Freude, das Vaterland wiederzusehen; étonnant mystère ~ l'amour! ein wie erstaunliches Geheimniß ist doch die Liebe! 13. F si j'étais ~ de vous wenn ich an Ihrer Stelle oder wie Sie wäre. 14. oh ~ non (pas) o nein: als *s.* ~ si, ~ non Wort-Streit *m*; être toujours sur le ~ si, ~ non immer widersprechen, es immer besser wissen wollen. 15. F certainement, qu'il me répond freilich, antwortet er mir (eingeschobener Satz). V. (L. kə) ***subst. masc.*** ⊖ typ. petit ~ Semiko'lon *n* (;); v. petit-qué.

qué (ke) I. P ~, ~e = quel(le). II. [it. che] provS. nun? wie?

Québec (ke-bä'k) *npr. m.* Que'bec *n*, Stadt in Unter-Ka'nada.

quebot‖ (kĕ-bo') *s/m.* zo. schwarze Meergrundel, Fisch (Gobius niger) = boulereau.

Quedlimbourg (Ls. 2. Aufl. 229: kǣ-dlĭ-bū'r‖, in der ↘ Bindung -~burk...) *npr. m.* Quedlinburg *n*, St. in der preuß. Prov. Sachsen.

Queenstown (Ls. 2. Aufl. 62: kīn-ßtō'n) *npr. m.* id. (sprich: kū'nß-taun) *n*.

Queich (Ls. 2. Aufl. 229: kǣšch) *npr. f.* la ~ die Queich, linker Nebenfluß des Rheins.

quel, ~le (kæl, kæl) [lt. qualis] *a.* 1. welcher, welche, welches; was für ein(e); wie beschaffen; ↘ cela montre ~ il est das zeigt, was für ein Mensch er ist; de ~le main il reçut la mort von wessen Hand er starb; fragend: ~le réponse t'a-t-on faite? welche Antwort hat man Dir gegeben?; ~le sorte de ...? was für ein ...?; par ~s moyens? wodurch?; Ausruf: ~ homme! welch ein Mann! ~ est ce vieillard? was ist dies für ein Greis? ~ pensez-vous que soit l'objet was ist nach Ihrer Meinung der Gegenstand?; ↘ für lequel: ~ des deux voulez-vous? welchen von Beiden wollt Ihr?; ↘ ~ devins-je au récit ...! was wurde aus mir bei der Erzählung ...! (B.); *prv.* ~ pour moi, tel pour toi wie Du mir, so ich Dir. 2. wie groß; ~s *pl.* wie

viele, welche(r): ~ succès! ~s feux de joie, ~s canons tirés! welch ein (gewaltiger) Erfolg! was gab es da für Freudenfeuer! welche Menge Kano'nen wurden gelös't! 3. der (die, das) wievielte? ~le heure est-il? wieviel, was ist die Uhr? 4. □ tel ~ so so, nicht sonderlich: des étoffes telles ~les mittelmäßige Stoffe *m/pl.*; unverändert: il me rendit la somme telle ~le er gab mir die Summe unverkürzt zurück; *adv.* ~lement‿ nur gbr. in: tellement ~lement so so, so leidlich. 5. ~ que (von s-m *s.* getrennt, meist durch être im *subj.*) welche(r), welches auch immer; ~le que soit son influence welches auch immer sein Einfluß sn mag; ~s qu'ils soient wer, wie sie auch sein mögen; ~ de ces deux partis que vous choisissiez welchen dieser beiden Entschlüsse Ihr auch immer fassen mögt (J-J.); † für quelque que: en ~ lieu que tu sois an welchem Orte Du auch immer sein magst.

quelconque (kǣl-kǭ'k; † Chi. kæ-kǭ'k) [lt. qualiscunque] *a.* (nur nach dem *s.*) irgend ein(e): une ligne ~ jede beliebige Linie; drt. und F tous les fruits généralement ~s alle und jede Früchte *f/pl.* (*Faux Bonshommes* III. 13); ne ~ auch gar kein(e): il ne lui reste chose ~ es bleibt ihm durchaus Nichts; † une ~ de ces ordonnances irgend eine beliebige von diesen Verordnungen (Réville).

Quélen (Larousse: ke-lę̄'‖; Ls. 2. Aufl. 73 und 233: ke-læ'n) *npr.m.* 1. Hyacinthe de ~ id., Erzbischof von Paris († 1839). 2. = Queuleu.

quelpoique Γ (kǣl-pŏa'k) *pr. s.* ne ~ Nichts *n.*

quelque (a) *sg.* vor *cons.*: kǣ'l-kǝ, vor un: kǣ'l-k...; b) *pl.* vor *cons.*: kǣ'l-kǝ, vor *vo.*: kǣ'l-kǝ...; † Chi. kæ'-kǝ) [lt. qualis-quam] I. *a.* (apostrophirt nur vor un) 1. irgend ein(e); einige, einiges, etliche(s): ~ personne (irgend) Jemand; ~s crimes (einige) Verbrechen *n. pl.*; ~s fois unterschiedliche Male *n. pl.*; ~ temps eine Zeit lang; ~ peu d'argent ein wenig, et. Geld; F ~ sot! ich bin kein solcher Narr!; les ~s objets qu'il avait die wenigen, die paar Gegenstände, die er hatte; vingt et ~s einige 20; v. chose 8, nombre 4, part 7; *fig.* P avoir q. ~ part Jemand im Magen haben. 2. ~ ... que (mit *subj.*) welche(r), welches auch immer, was für ... auch immer (es ist *a.*, also *pl.* ~s, vor mit oder ohne *a.* stehenden *s.*; es ist *adv.*, also *inv.* vor *a.* und *adv.*; v. ~ II. 2): de ~ religion qu'il soit welcher Religio'n er auch anhängen mag; ~s faiblesses que les rois puissent avoir wie groß auch die Schwächen der Könige sein mögen (vgl. tout): ~s grandes ressources qu'ait un état was für große Hülfsmittel auch ein Staat haben mag; ~ éclat dont il brille wie sehr er auch glänzen mag (M.T. 2. 3); ~ part où vous soyez wo Ihr auch sein möget (Bos.); als *suj.* ~ ... qui: ~s fameux lauriers qui lui couvrent la tête welche herrlichen Lo'rbeeren sein Haupt auch schmücken. II. *advl.* 1. ungefähr, etwa: ~ († ~s *a.*) vingt ans etwa, einige 20 Jahre. 2. ~ ... que (mit *subj.*) wie sehr auch: ~ riches qu'ils soient wie reich sie auch sein mögen (Co. auch ~s ...); ~ disposé soit-il ohne que wie er auch gesonnen sein mag; ~ juste orgueil qu'inspire un sang si beau wie berechtigt auch der Stolz sein mag, den man über eine solche Abstammung empfindet (R.Ph. II. 3. 39); ~ heureusement doués que nous soyons wie glücklich wir auch von der Natu'r ausgestattet sein mögen; ~ fort qu'on se défende wie kräftig man sich auch vertheidigen mag.

quelquefois‿ (kǣl-k'fŏa') I. *adv.* bisweilen, manchmal, mitunter, dann und wann (vgl. parfois). II. ✎ ~ que *cj.* wenn bisweilen. *Hom.* quelques fois.

quelqu'un ‖, ~e (kǣl-kǭ', ~ü'n, † Chi. kæ-k~) *pr. s.* 1. (irgend) Eine(r), Eines: *pl.* quelques-uns, quelques-unes (kǣl-kǝ-sǭ', ~jü'n) Einige *pl.*, Manche *pl.*; ~ d'affligé ein betrübter Mensch; hé ~! holà ~! ist Niemand, kein Bedienter da? 2. *abs.* (ohne *f*) Jemand; ce ~ dieser Bewußte. 3. F ein ganzer Mann; il a l'air de ~ er sieht nach 'was Rechtem aus; il se croit un ~ *iro.* er glaubt, er wäre Einer; être ~ et. zu bedeuten haben; ✎ faire son ~, sa ~e den Großen, die Große spielen. [ler(in).

quémand ‖, ~e † (kĕ-mą̄', ~ą̄'d; Ⓢb) *s.* Bett-

quémander‿ † (kĕ-mą-de') ①a. *v/n.* betteln, bettelnd herumziehen (= caimander); ✎ erbitten. [Bettlerwesen *n.*

quémanderie † (kĕ-mą-d'rī') *s/f.* Bettelei,

quémandeur, ~se † (kĕ-mą-dö'r, ~ö'ſ) *s.* Bettler(in); P (und Sd.) auch ~x ‖, ~se *a.* (nach dem *s.*) bettlerisch (= caimandeur).

quement ‖ P (k'mą̄') = comment (bei M. im Munde von Bauern).

quenaille P (k'na'j) [canaille] *s/f.* prov. Gesindel *n*: petite ~ kleine Bälge *m/pl.* (Kinder).

quenaillon ‖ P (k'nă-jǭ') [quenaille] *s/m.* provN. Balg *n*, Jöhre *f* (= canaille I. 3).

quenard ‖ (k'nă'r; Ⓢb) *s/m.* ch. Treiber.

qu'en-dira-t-on ‖ F, *pl.* id. (kǫ-di-ra-tǭ') *s/m.* Gerede *n* der Leute (v. dire I. 7).

quenelle (k'næ'l) [dtsch. Knödel] *s/f.* ehm. Kochkunst: Art Fleischklößchen *n.* **Syn.** la *boulette* (3) se fait avec des choses hachées ou écrasées; la composition de la *quenelle* n'admet que des substances passées au tamis. [kuchen *m* in Wickelkind-Form.

quéniolle (ke-nī-o'l) *s/f.* (flo.) Weihnachts-

quéniquier ‖ ❦ (ke-nī-kie') [dtsch. Knicker] *s/m.* = cniquier.

quennon ‖ † ⚔ (L. k'nǭ') [= canon I.] *s/m.* Art Geschütz *n*, aus welchem Bolzen geschossen wurden (14. Jh.).

quenot ‖ ❦ (k'no') Cpl., B.; ~é~ (kĕ-no') L. *s/m.* Ma'haleb-, Weichsel-Kirschbaum (Prunus mahāleb).

quenotte (k'nŏ't) [skand.] *s/f.* 1. F *enf.* (Kinder-)Zähnchen *n.* 2. ✿ zo. Blutzahn *m*, Rondschnecken-Art (Nerīta peloronta). [arzt.

quenottier ‖ F ✎ (k'nŏ-tie'; Ⓢb) *s/m.* Zahn-

quenouille (k'nu'j) [b.l. conucŭla vom lt. colus] *s/f.* 1. (Spinn-)Rocken *m*, Wocken *m*, Kunkel; Reepschlägerei: Spindel; monter, charger, coiffer une ~ e-e Sp. anlegen; *fig.* F ✎ avoir des étoupes en sa ~ auf Schwierigkeiten stoßen. 2. Seide, Hanf *m* oder Wolle an e-m (Spinn-)Rocken: v. filer I. 1; *fig.* zu Frauen: allez filer votre ~ mischt Euch nicht in Dinge, die nur Männer angehen, *mu'lier ta'ceat in eccle'sia.* 3. weibliche Linie: tomber en ~ Kunkel-Lehen werden; ce royaume ne tombe pas en ~ dieses Königreich kommt nicht an die weibliche Linie; l'esprit de cette famille est tombé en ~ die Mädchen in dieser Fami'lie sind klüger als die Knaben. 4. ~s de lit Bettpfosten *m/pl.*; Pfeiler *m/pl.*, Stützen *pl.* eines Thron-, Altar- etc. Himmels. 5. ❦ a) Kohl(-Kratz)-Distel (Cirsīum oleracĕum); b) Rohrkolbe (Typha); c) Blätterpilz-Gattung. 6. zo. Spindelschnecke (Fusus). 7. Gärtnerei: spindelförmig zugeschnittener Baum (= pyramide 3). 8. ⚙ Baumwoll-Kardä'tsche.

quenouillée (k'nū-je') *s/f.* ein Spinnrocken voll. [Abschlag-, Vorsetz-schaufel.

quenouillère ⚙ (k'nū-jä'r) *s/f.* Geschützgießerei:

quenouillette (k'nū-jæ't) *s/f.* 1. F kleiner Spinnrocken. 2. ❦ Spindelkraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Atractȳlis). 3. ⚙ Geschützgießerei: = quenouillère; Metallurgie: Abschlag-, Vorsetz-schaufel. 4. ⚓ Holzstück *n* zwischen den Stagen und Borgstagen der Untermasten; ~s de la poupe Heck-, Spiegel-stützen *pl.*; ~ de trelingage Sprie(t)-wurst, Wurst an den unteren Wanten in der Höhe der Schwigtingen.

quenouillon ‖ ⚓ ✎ (k'nū-jǭ') *s/m.* Werg-bündel *n. pl.*, -karde'ele *n.pl.* zum Kalfa'tern.

Quentin ‖ (ką-tę̄') [lt. quintinus] *npr. m.* saint ~ der heilige Quentin († als Märtyrer 287), sein Tag der 31. Oktober; v. Saint-~.

quéque P (ke-k'..., kek...) *pr/i.* = qu'est-ce-que? was? [zuholen.

quérable (kĕ-ra'bl) [lt. quaerĕre] *a.* drt. ab-

Quérard ‖ (ke-rā'r) *npr. m.* id.: 1. Joseph-Marie ~ fr. Buchhändler und Literat (1797 bis ——). 2. Name einer in Paris erscheinenden bibliographischen Zeitschrift. 3. P sans vouloir jouer au ~ on le devine F das fühlt ein altes Weib mit dem Krückstocke.

Quérasque (kĕ-rä'ßk) *npr. m.* = Chérasque.

quérat ‖ ⚓ † (Poit. kĕ-ra') *s/m.* Haut *f* der Galeere; unter dem ersten Bergholze liegende Planken *f/pl.*; ~s *pl.* (Mittelmeer:) (Schiffs-)Parten *pl.*

querce ⚙ (L. kărß) *s/f.* Steinmesser *n* der Maroquin-Arbeiter zum Façonniren; Lohgerberei. Glättstein *m.* [cerelle.

querce(re)lle (kăr-ß'ræ'l, ~ßæ'l) *s/f.* = cré-

quercicole ✿ (L. kŭăr-ßī-kŏ'l) [lt.] *a.* auf Eichen lebend oder wachsend.

quercine ✿ (~ßi'n) [lt.] *s/f.* chm. Querzi'n *n* (Bitterstoff der Eichenrinde).

querciné, ~e ❦ (kŭăr-ßī-ne') *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* eichen-artig(e Bäume *m/pl.*).

quercite ✿ (~ßi't) [lt.] *s/f.* chm. Eichelzucker *m.*

quercitrin ‖ ✿ (L. kăr-ßī-trę̄') *s/m.*, auch ~e (~tri'n) *s/f.* chm. Querzitri'n *n* (Farbestoff der Färber-Eiche); v. jaune II. 1.

quercitron ‖ ❦ (kăr-ßī-trǭ') [lt. quercus und citron] *s/m.* Färber-Eiche *f*, Querzitro'n (Quercus tinctorĭa); v. jaune II. 2.

Quercy (Larousse: kăr-ßi') [lt. Cadurci] *npr. m.* le ~ id. *n*, alte fr. Provinz (jetzt zum Departement Lot gehörig).

querelle (k'ræ'l) [lt. querēla] *s/f.* 1. Streit *m*, Zank *m*, Zänkerei: v. allemand II.; chercher, faire ~ à q. mit J-m Händel suchen; être toujours en ~ fortwährend mit einander zanken; se prendre de ~ Händel anfangen. 2 (Streit-)Sache; Partei': embrasser, épouser la ~ de q., prendre ~ pour q. bei einem Streite für J. Partei ergreifen; sich J-s annehmen. 3. Streit *m* zwischen Völkern, Krieg *m.* 4. drt. ~ d'inofficiosité Beeinträchtigungs-Klage. 5. ⚙ Bergbau (belgisch:) Kohlensandstein *m.* **Syn.** *prise* désigne la plus légère de toutes les querelles; la *bisbille*, querelle très-petite, emporte toujours une idée d'enjouement; la *noise* est une petite querelle pleine de malice; vgl. altercation, contestation 1, discussion.

quereller‿ (k'ræ-le') ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. mit J-m hadern, streiten, zanken (a. *abs.*). 2. ~ q. J. ausschelten, J-m Vorwürfe machen; *abs.* schelten. 3. † zum Kampfe herausfordern, sich in einen Kampf einlassen (Co.). 4. † drt. an-, ver-klagen; ein Testament, einen Vertrag anfechten; † ~ qc. à q. J-m et. streitig machen (mehr gbr. disputer). II. se ~ sich zanken; ohne se j'aime à voir ~ les méchants ich sehe gern, wenn schlechte Menschen sich zanken. **Syn.** v. gourmander.

querelleur, ~se (k'ræ-lö'r, ~ö'ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) zänkisch, zank-, händel-süchtig; ch. chien ~ knurriger, bissiger Hund; humeur ~se Streitsucht *f.* II. *s.* Zänker(in), Händelsucher(in). **Syn.** v. hargneux.

querelleux, ~se † (k'ræ-lö'@a, ~ö'ſ) *a.* = querelleur I.

Quérieux ‖, ~err~ (ke-riö' od. kæ~) *npr. m.* id. *n*, Dorf bei Amiens (Somme).

quérimonie (L. ke-rī-mŏ-nī'; M-Cz. 190, Poit.: kæ~) [lt.] *s/f.* Bittschrift um Erlaubniß zum Erlasse eines Ermahnungsschreibens; F † Klage, Geklage *n.*

quérir, A., L.: ~e~ (beides: kĕ-rī'r, P nach L. kri) [lt. quærĕre] ② nur im *inf.* gbr. *v/a.* (nicht *st.s.* außer in Co.Po. 4. 2), † **querre** (kär): aller ~, venir ~ (ab)holen; envoyer ~ abholen lassen; *prv.* il serait bon à aller ~ la mort er ist sehr langsam, wäre gut nach dem Tode zu schicken; il vaut mieux tenir que ~ besser hab' ich als hätt' ich.

querquétulane (nach M-Cz. 190: kŭär-kĕ-tŭ-la'n) [lt.] *a.* u. *s/f.* myth. (Nymphe) des Eichwaldes. [II. *v/a.* (nur im *inf.*) = quérir.

querre † (kär) I. *s/f.* Ecke eines Vier-ecks.

quertin‖ (kär-tḡ') *s/m.* provN. Trage-, Gemüse-korb der Bäuerinnen.

qu'es-aco oder ~ **aquo** (kĕ-ſä-ko') [prvz.] *adv.* provS. was ist das? (Bm.); ehm. bonnet à la ~ Art Haube *f.*

que si, que non‖ † (kĕ-ßi-kĕ-ng') v. que IV. 14; bei Laft. VI, 20. 6: Que-si-que-non *npr. m.* id., Bruder der Zwietracht.

Queslingue (kĕ-lḡ'g) *npr. f.* la ~ id., Klippe an der Ostküste von Aurigny (V.H.).

Quesnay (kĕ-næ', Ls. 2. Aufl. 251: kĕß-næ') *npr. m.* François ~ id., fr. Nationa'l-Ökono'm (1694—1774). [chêne I. 1.

quesne (kēn) *s/m.* prov. (Bretagne) =

Quesnel (kæ-næ'l, Larousse: kĕ~; Ls. 2. Auflage 251: kĕß-næ'l) *npr. m.* Pasquier ~ id., fr. Theolo'ge, Jansenist († 1719).

quesnellisme (kæ-næ-li'ßm, Lnd. kĕ-ßn~) *s/m.* rl. (von der Kirche verdammte) Lehre *f* Quesnel's. [*s/m.* Anhänger Quesnel's.

quesnelliste (kæ-næ-li'ßt, Lnd. kĕ-ßn~)

Quesnes‖ (kēn) *npr. m.* ~ de Béthune id., fr. Dichter (12. sæ.). [*npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Nord).

Quesnoy (M-Cz. 360: kæ-nŭä'; Larousse: kĕ~)

qu'esse à dire? P (kĕß-ä-dī'r) = qu'est-ce à dire? was soll das heißen?

quessi-queumi F ↘ (kĕ-ßi-kö-mi') = queussi-queumi. [steuer.

queste † (Poit. kĕt) *s/f.* Feudalrecht: Lehn-

Questembert‖ (Larousse: kĕ-ßtg-bā'r; Ls. 2. Aufl. 251: kĕß~) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Morbihan).

questeur (Dup. 77, M-Cz. 207, L.: kŭĕ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Quä'stor, Finanzverwalter einer römischen Provinz. 2. Quä'stor, Rent-, Schatz-meister, Kassenwart.

question‖ (kĕ-ßtĭg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Frage: *iro.* quelle ~! belle ~! lächerliche Frage!; adresser, faire une ~ à q. eine F. an J. richten. 2. (Streit-)Frage: ~ de droit Rechts-F.; v. aborder I. 2; c'est une ~ das ist die Frage, das ist zweifelhaft; être en ~ in Frage stehen, fraglich sein; ceci ne fait pas ~ dies ist keine Frage, versteht sich von selbst; mettre en ~ in F. stellen, bezweifeln; *fig.* gefährden, erschüttern; une ~ bien posée est à moitié résolue eine gut gestellte F. ist halb ge'löst; rappeler q. à la ~ J. zur Sache rufen, J. ermahnen, von dem Berathungsgegenstande nicht abzuschweifen; sortir de la ~ von der Sache abschweifen; venir en ~ fraglich werden; v. cabinet 7, préalable I.; ~ pour l'ami zweifelhafte Frage, die sich, ohne eigentliche Ungerechtigkeit, aus Gunst so oder so entscheiden läßt; ~ romaine Spiel *n* mit 2 Ringen, die aus ea. gebracht werden sollen; la ~ à savoir si ... die Frage ob ... 3. il est ~ de qc., de mit *inf.* es handelt sich um et., es ist die Rede davon, daß ...; de quoi est-il ~? wovon ist die Rede?; il n'est point ~ que mit *subj.* es handelt sich nicht darum, daß ..; la chose en ~ die bewußte, fragliche Sache; qu'il n'en soit plus ~ die Sache ist abgethan. 4. peinliche Frage, Folter: appliquer, mettre q. à la ~ J. auf die Folter spannen (auch *fig.*); il ne faut pas lui donner la ~ pour lui faire dire tout ce qu'il sait er schwatzt unaufgefordert alle seine Geheimnisse aus. **Syn.** 1. v. demande Syn. 2. 2. v. problème.

questionnaire (kĕ-ßtĭɔ-nä'r⑯) [question] *s/m.* 1. ehm. Folterknecht. 2. Quästiona'r(ium *n*) *n*, Fragebuch *n*; (Reihenfolge *f* von) Fragen *f/pl.*

questionnant, ~e (kĕ-ßtĭɔ-ng'③a, ~ā't; ⑯) *a.* (viel) fragend, ausfragend: être d'humeur ~e fragesüchtig sein.

questionner‿ (kĕ-ßtĭɔ-ne'⑯) [question] ①a. I *v/a.* aus-, be-fragen; mit Fragen bestürmen; weitS. foltern (V.); † *fig.* quälen (Sév.). II. *v/n.* fragen; *mv. part* durch Fragen lästig werden: il ne fait que ~ er fragt in Einem fort. **Syn.** v. demander. [Ausfrager(in); fragesüchtig.

questionneur, ~se (~nö'r, ~ö'ſ⑯) *s.* und *a.*

questorien‖, ~ne ♃ (kŭĕ-ßto-rĭg', ~ĭä'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) h.a. quästo'risch: porte ~ne = porte décumane.

questure (Dup. 77, L.: kŭĕ-ßtŭ'r, M-Cz. 207: kĕ~) [lt.] *s/f.* h.a. 1. Quästu'r, Quästo'ren-, Rentmeister-Amt *n*, -Würde; Dauer der Quästu'r. 2. jetzt: Quästo'ren-Bureau *n* berathender Versammlungen.

quet‖ ⊖ (L. kæ) *s/m.* Papierfabrik: Lage von 26 Bogen *pl.* mit ihren Filzen.

quet'chose P (kæt-ſchō'ſ) = quelquechose.

quête (kĕt) *s/f.* I. [lt. quæsītus] 1. (Auf-)Suchen *n*, Nachforschen *n*: être en ~ de qc. et. suchen; se mettre en ~ zu suchen anfangen. 2. A'lmosen-Sammeln *n*; Kolle'kte; Ertrag *m* e-r Kolle'kte; aller à la ~ A'lmosen (ein)sammeln; ehm. droit de ~ Abgabe, welche der Berechtigte abholen (lassen) mußte; terres de ~ Grundstücke *n. pl.*, von denen eine Kolle'kte erhoben wurde. **Syn.** v. collecte. 3. ch. Unge'hen *n* des Wildlagers durch einen Rüdenknecht; einem Rüdenknechte zum Durchspüren angewiesenes Revi'er; Spüren *n* von Jagdhunden; Jagen *n* (vom Wolfe); Zeichen *n* mit dem Horne für die Hunde, wenn sie spüren sollen. II. [= chute] ⚓ (L. *s/m.*) Vorsprung *m* des Vorder- und Hinter-stevens; Fall *m*, Neigung des Hinterstevens.

Quételet‖ (ke-t'læ') *npr. m.* Lambert ~ id., belgischer Gelehrter (1796—1874).

quêter‿ (kæ-te') [quête] ①a. *v/a.* 1. ↘ suchen; ch. auf-, aus-; nach-spüren (auch *abs.*). 2. A'lmosen sammeln, (er)betteln, kollekti'ren; se faire ~ eine Kolle'kte für sich halten lassen; *fig.* ~ des louanges, ~ des suffrages Lob, Stimmen erbetteln.

quêteur, ~se (kæ-tö'r, ~ö'ſ) I. *s.* A'lmosen-Sammler(in). II. *a.* 1. rl. frère ~ Bettelmönch *m*; dame ~se A'lmosen-Sammlerin *f.* 2. ch. chien ~ Spürhund *m*

quet'fois‖ P (kæt-fŭä') *adv.* = quelquefois.

quetsche (L. kŭætſch) [dtsch.] *s/f.* Zwetsche, Pflaume. [*s/m.* Zwetschen-Branntwein.

quetsche-wasser (L. kŭætſch-wä'ß'r) [dtsch.]

quetschier‖ ⚘ (L. kĕ-tſchĭe'; ⑤b) *s/m.* Zwetschenbaum (Abart von Prunus insiticia).

Quettehou (Larousse: kĕ-tſchu') *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Manche).

queu P (kö) = quel (M.).

queue (kö) *s/f.*

Inhalt: *A.* [lt. cauda] 1. Schwanz. 2. (Pferde-)Schweif. 3. (Haar-)Zopf. 4. ♃ ast. 5. Hänge-Zierrath. 6. Stiel. 7. Schleppe. 8. Billardstock. 9. Bündel Hanf. 10. Zugblatt. 11. Sterz der Windmühle. 12. Spiel. 13. ♪. 14. Öhr (an Knöpfen). 15. ~ d'une étoffe. 16. unteres Ende (e-s Buches). 17. Ende. 18. ~ (de Robespierre). 19. Ende. 20. lange Reihe. 21. ↘ sans ~ *advl.* 22. ♃. 23. ⊖. 24. Schlächterei. 25. ~ de martre. 26. P. *B.* [lt. cos] ⊖ Wetzstein. *C.* [lt. culpa] Weinfaß.

A. [lt. cauda] 1. Schwanz *m*, Schweif *m*, Sterz *m*, Zagel *m*, Ruthe, auch Fahne des Hundes, Lunte des Fuchses, Blume, Bürzel *m* des Hasen und Hirsches, Schwaden *m* des Hirsches, Standa'rte des Wolfs *rc.*; bl. Hirsch-Schwanz *m*, Schwaden *m*, wenn kein anderes Thier genannt ist; courte ~ Stumpfschwanz *m*; v. préhensile, prenant 1; pacha à trois ~s Pa'scha *m* von drei Roßschweifen; v. anguille 2, écorcher I. 1: *advl.* *fig.* la ~ entre les jambes sehr beschämt: flatter de la ~ mit dem Schwanze wedeln; v. diable I. 1, goût 2; *fig.* F cela n'a ni ~ ni tête das hat weder Hand noch Fuß (v. pied 1); F ↘ il ne lui en reste pas la ~ d'un(e) ... es ist kein Stiel mehr davon da; F vous n'en verrez plus ni ~ ni oreille Sie werden keine Spur wieder davon zu sehen kriegen; F pas la ~ d'un chat keine Menschenseele, F keine Katze da; *fig.* habit en ~ de morue Leibrock *m*, Frack *m*, F Schwalbenschwanz *m*, Schniepel *m*; ↘ il en est pourvu comme un singe de ~ das fehlt ihm vollständig; *fig.* se fouetter avec une ~ de renard nur zum Schein sein Fleisch kreuzigen; *fig.* c'est un paon qui se mire dans sa ~ er brüstet sich wie ein Pfau; *fig.* y aller de tête et de ~ alle seine Kräfte aufwenden; *prv.* aller ~ à ~ comme les loups hinter einander, F im Gänsemarsche gehen; v. loup I. 4; il viendra un terme où les renards auront besoin de leur ~ es wird eine Zeit kommen, wo man das jetzt Verachtete gern hätte, oder nöthig haben wird; cette ~ n'est pas de ce veau-là dies sind ganz verschiedene Dinge; il faut que chacun garde sa ~ Jeder muß das Seinige behalten; à la ~ gît le venin (le venin est à la ~) das Schlimmste kommt zuletzt, *in cauda venenum*; le mal porte le repentir en ~ die Reue folgt der bösen That auf dem Fuße. 2. (Pferde-)Schweif *m*: ~ à l'anglaise englisirter Schweif; ~ en balai, ~ en catogan Stutz-S.; fausse ~ falscher (betrüglich angesetzter) S.; ~ en trompe Fasa'nen-S.; *fig.* v. brider I. 1. 3. (Haar-)Zopf *m* der Männer: ruban de ~ Zopfband *n*; *fig.* unabsehbare Strecke Weges; faire la ~ à q. J. auslachen; auch J. betrügen, J-m einen Zopf machen. 4. ♃ ast. ~ d'une comète Kome'ten-Schweif *m*; ~ du dragon Drachenschwanz *m*, absteigender Knoten des Mondes. 5. Hänge-Zierrath *m*; Rahmschnur; Schwanz *m*, Zug *m* an einem Buchstaben; ♪ Schwanz *m* einer Note; Siegelband *n*; v. diamant 1; lettre scellée sur (à) simple ~ U'rkunde, deren Siegel an einfachen Bändern hängen. 6. Stiel *m*: a) zum Anfassen, zB.: ~ d'une poêle Pfannen-St.; v. poêle II. 1; b) an gepflückten Blumen sitzender Theil des Stengels; c) an Früchten u. Blättern; grosse-~ Dickstiel *m* (Birnensorte). 7. Schleppe am Kleide. 8. ⚲ ehm. dünnes Ende, Stoß-Ende *n* des krummen Billardstockes; jetzt: Billardstock *m*, Queue *n*; v. procédé 5; fausse ~ Kicks *m*: faire fausse ~ fehlstoßen, kicksen. 9. Bündel *n* Hanf, Riste (etwa 2 Pfund schwer). 10. Zugblatt *n*, Saitenhalter *m* der Geige: piano à ~ Flügel *m*. 11. Schwanz *m*, Sterz *m* der Windmühle; ⚓ ~ d'un bossoir innere Seite eines Krahnbalkens; ⚓ ~ d'une poulie v. cul 9. 12. Spiel: Summe *f*, welche der Meistgewinnende abgesehen vom Einsatze, erhält. 13. ♪ = coda. 14. Öhr *n* an Knöpfen. 15. ~ d'une étoffe Ende *n* eines Stoffes; étoffe à cap et ~ noch ganzes, unangeschnittenes Stück (Zeug). 16. unteres Ende eines Buches. 17. Ende *n*; Nachwehen *pl.*; ~ de l'hiver Winters-E.; ~ d'une affaire die letzten Bemühungen *pl.* bei e-m sonst fertigen Geschäfte; ~ d'un rhumatisme Nachwehen *pl.* eines Rheumati'smus; avoir une ~ Folgen haben; gare la ~ hüte Dich vor den Folgen; prendre une affaire par la tête et la ~ e-e Sache nach allen Richtungen hin untersuchen; commencer le roman par la ~ beim Erzählen mit dem Schlusse der Geschichte anfangen; *fig.* prendre le

roman par la ~ vor der Hochzeit als Mann u. Frau leben; auch: vom Heirathen sprechen, ehe von Liebe ein Wörtchen gefallen ist (M.Pr.); † tirer un sonnet par la ~ mühselig ein Sonnet zusammenstoppeln. 18. ~ (de Robespierre) letzter Rest der Anhänger (Robespierre's). 19. ⚔ Ende *n*, die letzten Reihen *pl.* e-s Zuges, Nachtrab *m* einer Armee (*ant.* tête); attaquer, donner, prendre en ~ von hinten angreifen; prendre la ~ sich hintenan stellen; à la ~ am äußersten Ende, hinten, hinter her, im Rücken; il a les gendarmes en ~ die Gendarmen sind hinter ihm her; ⚓ ~ d'une ligne, vaisseau de ~ letztes Schiff einer Reihe. 20. ⚔ id., lange Reihe: faire ~ Queue machen, Einer hinter dem Andern stehen, um die Öffnung eines Loka'les abzuwarten; ~ à ~ hinter ea., in einer langen Reihe; jouer à la ~ leu leu oder loulou (lu-lu') das Reihenspiel spielen (v. queuleuleu); F ~ romantique Zs.-werfen *n* von Worten; ~s *pl.* Spielerei *sg.*, Worte an ea. zu hängen. 21. ✎ sans ~ *advt.* ohne weiteren Zusatz: il sera nommé M. le Prince sans ~ er wird M. le P. ohne Weiteres heißen. 22. ☤ an. unterer Ansatz eines Muskels; ~ de cheval Pferdeschweif *m*, unteres Ende des Rückgrates; vét. ~ de rat: a) Rattenschwanz *m*, kahler Pferdeschwanz; b) Art Flechte an den Beinen der Pferde; zo. Schnabel *m*, vorstehende Athem-röhre mancher Schnecken; ~(-)blanche gemeiner Meer-adler (Haliaëtos albicilla); ~ du fenouil Fenchelfalter *m*, Schwalbenschwanz *m*, Tagschmetterling (Papilio machāon); ~ fourchue Gabelschwanz *m*, Nachtschmetterling (Bombyx vinŭla); P très-b. Schwanz *m*, männliches Glied. 23. ⚙ arch. breitere Seite einer Treppenstufe; hinterer oder innerer Theil der Steine in einer Mauer; ~ en cul-de-lampe Schlußstein *m* eines Gewölbes, der in's Lichte der Wölbung hinein ragt; v. aronde 2; Tischlerei: Verzinkung; ~ de morne schräg zulaufendes Brett; Wasserbaukunst: Unterhaupt *n* einer Schleuse (= tête d'aval). 24. Schlächterei: ~ de mouton Schwanzstück *n* eines Hammels; aber ragoût de ~s de mouton Ragout *n* aus Hammelschwänzen. 25. ~ de martre Marderfell *n*. 26. P a) Untreue in der Liebe: faire une ~ à sa femme seiner Frau untreu sein; b) beim Militär: Gaunerei, Schwindelei, dummer Witz: faire la ~ (be-)schwindeln; c) noch zu bezahlender Rest einer Rechnung: faire une ~ eine Rechnung nicht ganz bezahlen, einen Theil darauf schuldig bleiben; d) ~ de poireau P grünes Band des sardi'nischen Mauri'tius- und La'zarus-Ordens; e) ~ de rat 1) aufgerollter Wachsstock, 2) Rattenschwanz *m*, lange dünne Cigarre, 3) vgl. queue-de-rat u. ~ 22; f) ~ de renard Kotze, P (ausgebrochenes) Kalb *n*; g) thé. ~ rouge Schauspieler *m*, der die Rollen der Dummen, Albernen, Einfältigen spielt, J. der zur Belustigung seiner Bekannten den Einfältigen spielt; vgl. ~-rouge als bsd. Artikel. ***B.*** [lt. cos] ⚙ Wetzstein *m* (besser queux). ***C.*** [lt. cupa] Weinfaß *n* zu 5 Eimern.

queue-blanche, *pl.* ~s-~s (kö-blä'sch; ⓢb) *s/f.* zo. v. queue *A.* 22.

queue-de-cheval ⚘, *pl.* ~s-~-~ (kö-d'schwă'l) *s/f.* Schachtelhalm *m*, Schaft-heu *n* (Equisētum); vgl. queue *A.* 22.

queue-de-cochon ‖ ⚙, *pl.* ~s-~-~ (kö-dᵉ-kŏ-scho̜') *s/f.* Schraubenbohrer *m*.

queue-de-flèche, *pl.* ~s-~-~ (kö-dᵉ-flæ'sch) *s/f.* zo. = paille-en-cul 1.

queue-de-lion ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (kö-dᵉ-lī-o̜') *s/f.* = léonure.

queue-de-paon ‖ ⚙, ohne *pl.* (kö-dᵉ-pa̜') *s/f.* min. bei den Bergleuten: = cuivre pyriteux panaché (L.).

queue-de-rat ‖, *pl.* ~s-~-~ (kö-dᵉ-ra') *s/f.* 1. mit einem Riemchen zu öffnende Tabacksdose von Baum-Rinde. 2. ⚙ Rattenschwanz *m*, Rundfeile. 3. ⚓ Hundepünt *n* (spitz zulaufendes Tau-Ende). 4. ⚘ a) Wiesen-Lieschgras *n* (Phleum pratense); b) ~ élevée, grande ~ hohes Schwingelgras (Festūca elatior); c) Acker-Schachtelhalm *m*, Schaft-heu *n* (Equisētum arvense); vgl. queue *A.* 22 und 26 e.

queue-de-renard ‖, *pl.* ~s-~-~ (kö-d'rᵉ-nā'r) *s/f.* v. renard und queue 26 f.

queue-de-souris ‖ ⚘, *pl.* ~s-~-~ (kö-dᵉ-ßu-rī'; ⓢb) *s/f.* Mäuseschwänzchen *n*, Ranunkulace'e (Myosūrus minĭmus).

queue-d'hermine, *pl.* ~s-~ (kö-dăr-mī'n) *s/f.* zo. = hermine 1 b.

queue-d'oison ‖ ⚓, *pl.* ~s-~ (kö-dŏä-so̜') *s/f.* Art Fahrzeug *n* für den Herings- und Makre'len-Fang. [*s/f.* id., Figur im Kontretanze.

queue-du-chat ‖, *pl.* ~s-~-~ (kö-dü-scha')

queue-leu-leu F (kö-lö-lö') *s/f.* = queuleuleu.

queue-rouge, *pl.* ~s-~s (kö-rū'sch; ⓢb) *s/f.* 1. F Baja'zzo *m* mit langem rothem Bande in der Per(r)ü'cke. 2. zo. Rothschwänzchen *n*, Vogel (= rouge-queue).

Queuleu (kö-lö') *npr. m.* id. *n*, starkes Fort bei Metz (= Quélen 2).

queuleuleu F (kö-lö-lö') [queue, leu] *s/f.* Laufen *n* im Gänsemarsche, wobei Jeder s-n Vordermann am Kleide festhält (Art Kinderspiel); v. leu I. [mi'lle *f* (Anthĕmis cotŭla).

queuneron ‖ ⚘ (kö-n'ro̜') *s/m.* Stink-Ka-

queuque P (kök) = quelque.

queurse ⚙ (körß) *s/f.* Lohgerberei: Schabestein *m* (= queux II.).

queuser ‖ ⚙ (kö-se') [queux II.] ①a. *v/a.* Lohgerberei: mit dem Steine ab-haaren, -schaben.

que(u)ssi-queumi F ✎ (kö-ßi-kö-mi') *adv.* ganz ebenso, F mir ganz Wurst.

queuté, ~e ♪ (kö-te') *a.* geschwänzt (von Noten).

queuter‿ (kö-te') [queue] ①a. *v/n.* Billard: durchstoßen, zwei Bälle mit dem Queue treffen (= billarder I. 1).

queux ‖ (kö) *s/m.* I. [lt. coquus] † Koch: ehm. grand ~ de France Ober-Küchenmeister der fr. Könige (v. maître I. 6). II. [lt. cos] ⚙ Art Wetzstein (†+ queue *B.*).

queuyotte (kö-ĭŏ't) *s/f. enf.* Schwänzchen *n*.

Quevelles ‖ (k'wæ'l) *npr. m.* Quell oder Gesel (Departement Vosges). [Piemont.

Queyras (kæ-ra'ß) *npr. f.* la ~ id. *n*, Ort in

queyrie ⊛ (kæ-rī') *s/f.* id., Art rother Bordeauxwein.

qui (ki) I. *pr/r.* [lt. qui] 1. *nominatif sg.* und *pl.*, *m.* und *f.* welche(r), welches; der, die, das; *pl.* welche, die: les femmes ~ sont ici die Frauen *f/pl.*, welche hier sind; mit *prép.* nur auf Personen, personifizirte Gegenstände, bisweilen auch Thiere zu beziehen, † und *poét.* auch auf Sachen (vgl. dont 1, lequel): la dame de ~ (à ~) je parle die Dame, von (mit) der ich spreche; *poét.* rochers à ~ je me plains ihr Felsen, denen ich mein Leid klage; † une injure pour ~ (jetzt laquelle) un homme doit mourir eine Beleidigung, um deren willen ein Mensch sterben muß (M.); meist mit *subj.* nach einer *nég.*, zweifelhaften Frage, einem *sup.*, oder zur Bezeichnung der Absicht: il n'y a personne ~ le sache es giebt Niemand, der es weiß; le plus ancien ~ soit connu der älteste, der bekannt ist; je cherche q. ~ me rende ce service ich suche J., der mir diesen Dienst leisten soll; c'est toi ~ l'as († †+ l'a) fait Du, Du hast es gethan; nach einem *s.* oder einem ein *s.* vertretenden *a.* darf auch *3. pers.* stehen: je suis le premier ~ aie oder ait fait cela ich bin der erste, der das gethan hat; ~ ist dem Worte, auf das es sich bezieht, möglichst nahe zu stellen. 2. *abs.* der(die, das)jenige welche, welcher, welches, wer: ~ se laisse outrager mérite qu'on l'outrage wer sich beschimpfen läßt, verdient, daß man ihn beschimpfe; écrive ~ voudra schreibe wer will; n'avoir ~ (tromper) Niemand (zu betrügen) haben; j'ai dû cette vengeance à ~ m'a mis au jour ich war diese Rache Derjenigen schuldig, die mir das Leben gab; il trouvera à ~ parler er wird seinen Mann finden; neutral: voici (voilà) ~ vous plaira das wird Ihnen gefallen; v. pis I. 2, plus I. 6; c'était à ~ m'offrirait ses services sie boten mir um die Wette ihre Dienste an; à ~ mieux mieux um die Wette. 3. † wenn man, wenn Jemand: l'on ne saurait les faire obéir, ~ ne les bat rudement man wird sie nicht zum Gehorchen bringen, wenn man sie nicht tüchtig prügelt; † = ce ~: elle fut admonestée, ~ est une légère peine sie wurde ermahnt, was eine leichte Strafe ist; v. que I. 1; ni ~ ni quoi v. quoi. 4. ~ que ce soit wer es auch sein mag; il n'y a ~ que ce soit es ist Niemand da; ~ que ce soit ~ vous l'ait dit wer es Ihnen auch immer gesagt haben mag; ✎ für quel; ~ qu'il soit wer, was für einer es auch sein mag (Co.); ~ que l'on puisse élire wen man auch wählen mag. II. *pr/i.* [lt. quis] wer? *ac.* ~ (nicht que) wen? ~ voyez-vous wen seht Ihr?; de ~ (à ~) parlez-vous? von (mit) wem sprechet Ihr?; de ~ était-il fils? wessen Sohn war er?; ~ vive? wer da?; ~ est-ce qui (que)? wer? (wen?); F un je ne sais ~ (irgend) ein unbedeutender Mensch; ~ put les avoir appelés que les Juifs? wer anders konnte sie gerufen haben, als die Juden?; † ~ sera si ridicule qui ne confesse ...? wer wird lächerlich genug sein, um nicht zu gestehen ...?; neutral für qu'est-ce qui: ~ vous amène? was führt Sie her? III. *pr. indéfini.* ~, ~ die Einen *pl.*, die Andern *pl.*: ~ çà ~ là der Eine hier, der Andere da; ~ lance un couteau, ~ empoigne une chaise der Eine schleudert ein Messer, der Andere packt einen Stuhl.

quia (L., M-Cz. 196: kŭi-ä') [lt.: „weil"] *advt.* nur gbr. in: F être à ~ Nichts mehr zu antworten wissen; F v. mettre I. 16.

quibbuts ☤ (ki-bü'tß) *s/m. sg. gr.* Ki'bbuz *n* (das kurze u im Hebr.).

Quiberon ‖ (ki-b'ro̜') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Morbihan).

quibus P (L., M-Cz. 196, 356: kŭi-bü'ß) [lt.] *s/m. sg.* baares Geld, P Kies, Moos *n*: avoir du ~ reich sein (vgl. quoi I. 2).

quiche (L. kisch) I. *s/f.* prov. (Lorraine) Art Eier- und Käse-kuchen *m*. II. *int.* P halt! (bsd. Zuruf für die Ochsen).

quichée (L. ki-sche') *a/f.* langue ~ eine der Sprachen der Eingeborenen in Guatemala.

Quicherat ‖ (ki-sch'ra') *npr. m.* Louis ~ id., französischer Philologe (1799 ——).

quichéen ‖, ~ne (ki-sche-æ̜', -æ'n), auch ~u- (~schü-æ̜', -æ'n) *a.* (nach *s.*) und Q~(ne) *s.* aus Quito; Quichua'ner(in) (spr. ~tschŭ~), Angehörige(r) e-r Familie des ando-peruvia'nischen Völkerstammes (d'Orbigny). [~ u. Gigote.

Quichot(t)e (Ls. 2. Aufl. 188: ki-schŏ't) v. Don

quiconque (ki-ko̜'k) [lt. quicunque] *pr. indéfini m/sg.* (✎ *f*) jede(r), jedes, Jeder(mann) wer nur ...; Jeder, Jeden der ...; vous le dites à ~ combat vos excès Ihr sagt das Jedem, der Eure Ungehörigkeiten bekämpft; *abs.* je le demande à ~ ich frage jeden Beliebigen danach; ~ sera paresseuse sera punie wer faul ist, wird bestraft (in einer Mädchenklasse); ✎ in andrer als *3. pers.*: ~ des deux avez versé son sang wer von Euch beiden auch immer sein Blut vergossen hat (Co.R.).

quidam ‖, ~ne (Dup. 78, 97, L.: ki-da̜', ~a'n) [lt.] *s.* (*pl.* ~s) 1. Kanzleistyl: Jemand, ein Gewisser, den ich nicht nennen will oder kann: un (certain) ~ ein

gewisser Mensch; certaines ~nes gewisse Frauenzimmer n. pl.; ce ~ dieser Betreffende. 2. F verächtlich: (ohne f) Indivi'duum n.

quidditatif, ~ve (kŭĭd-dĭ-ta-ti'f, ~ī'w) a. 1. die Wesenheit betreffend. 2. * unentschieden.

quiddité ⚗ (L., M-Cz. 196, Maigne 129: kŭĭd-dĭ-te') [b.l.] s/f. scholastische Philosophie: absolu'te Wesenheit, Quidditä't.

quidiat ‖ ⊖ (kŭi-dĭa') s/m. Fischerei: Art Sacknetz n mit weitem Eingange bsd. in Flußmündungen an Pfählen gestellt.

quienne P (kĭæn) = tienne von tenir (M.Mé. II. 5). [Chérasque.

Qu(i)érasque (kĕ-rā'ßk, ke~) npr. m. =

Quierzi od. ~sy-sur-Oise npr. m. v. K~-~-~

quiescence ⚗ (kŭi-æ-ßā'ß, L. ~ß-ß~) [lt.] s/f. hebr. gr. Quieszi'ren n (von Buchstaben).

quiescent, ~e ⚗ (A., M-Cz. 196: kŭi-æ-ßā' ①a; Lnd., L.: ~æß-ß~; Raymond: ki~; ~ā't) [lt.] a. 1. hebr. gr. quieszi'rend, stumm, weit S. fr. gr.: nur vor Voka'len lautend. 2. phls. chm. propriétés ~es Eigenschaften f/pl., welche nicht dire'kte Ursachen, sondern nur Bedingungen von Handlungen sind. 3. chm. chm. affinités ~es ruhende Verwandtschaften f/pl., die keine gegenseitige Zersetzung herbeiführen.

quiet ‖, **~ète** † □ (M-Cz. 196² und 201, Richelet, Maigne 116, nach Dup. 225: ki-æ, ki-æ't; Lnd., Poit., Ls. 2. Aufl. 230: kŭi-æ', ~æ't; L. kŭi-æ', ~æ't; Maigne 129: kiæ, kiæt; ⑧a) [lt.] a. ruhig.

quiétisme (kŭi-e-ti'ßm; vgl. quiet) [lt.] s/m. 1. Quieti'smus, Gefühlstödtung f; Molini'smus (= molinosisme). 2. weit S. = quiétude. [ti'stisch; Quieti'st (= féneloniste).

quiétiste (~ti'ßt; vgl. quiet) a. und s/m. quie-

quiétude (~tü'd; vgl. quiet) [lt.] s/f. auch rl. (Seelen-)Ruhe, Stille: ~ d'esprit Gemüthsruhe; oraison de ~ mv.part Sorglosigkeit, Unthätigkeit.

Quiévrain ‖ (kŭi-ĕ-wræ') npr. m. id. n, belg. Marktflecken (Provinz Hennegau), Sieg der Österreicher über die Franzosen (29. April 1792).

quignon ‖ (L. ki-njō') [lt. cunĕus] s/m. 1. F Runken (großes Stück) Brot (= bribe 1). 2. agr. mit Stroh bedeckter Flachshaufen.

quilboquet ‖ ⊖ (L. kil-bŏ-kæ') s/m. = équilboquet.

quillage ⚓ (L. ki-ja'ǵ, Poit. kŭi-~) [quille] s/m. chm. droit de ~ Kielrecht n (Abgabe, welche ein zum ersten Male in einen fr. Hafen einlaufendes Handelsschiff zahlt); jetzt droit d'ancrage.

quillai ⚘ (kŭi-jæ') s/m. Seifenrindenbaum, Quilla'ya f (Quillaia saponaria).

quille (kij) [dtsch.] s/f. A. 1. Kegel m zum Spiele: abattre des ~s K. umwerfen; dresser des ~s K. aufsetzen; faire les neuf ~s alle Neun schieben; v. abatteur; être planté là comme une ~ wie ein Stock dastehen; v. chien I. 4; F recevoir q. comme un chien dans un jeu de ~s J. sehr schlecht empfangen; fig. F donner à q. son sac et ses ~s J. fortjagen; F prendre, trousser (son sac et) ses ~s mit Sack u. Pack davongehen; ne laisser aux autres que le sac et les ~s den Anderen nur den Schund zurücklassen. 2. ~ des Indes Kreiselkegelspiel n (bei dem die Kegel mit einem Kreisel umgestoßen werden) (= toupie hollandaise); ~s sur table Tischkegelspiel n. sg. (mit kleinen an Schnürchen befestigten Kegeln); ~s au bâton Stockkegelspiel n. sg. (bei dem 7 im Sande stehende Kegel mit Stöcken umgeworfen w.). 3. † bei den Putzmacherinnen: ~s pl. (zwei) Nahtbesetzungen an Frauenkleidern. 4. P Bein n: gare les ~s! Beine weg! 5. ⚘ Keulenpilz (Clavaria) Arten; ⚗ min. Klumpen m, Block m. 6. ⊖ Büchsenmacherei: Schwanzschraubenbohrer m zu den Muttergewinden; Handschuhmacherei: Wend-spindel; Schieferbruch: großer, eiserner Keil; Wagenbau: Rabenbohrer m. B. 1. ⚓ Kiel m eines Schiffes; fausse ~ loser Kiel, unter dem eigentlichen befindlicher Kiel. 2. ⊖ Zimmerei n.: Deck-, Kron-, Ober-schwelle, Joch-pfette, -träger m, Kappe, Holm m, Holster m (= lisse III. 4. quillon 2).

quillé m, **~e** f (ki-je') [quille] I. a. ⚓ mit einem Kiele versehen. II. ~ s/m. agr. Krankheit f des Weinstocks, wobei die Blätter gelb oder roth gefleckt werden.

Quillebœuf (Ls. 2. Aufl. 199: kij-bö'f) npr. m. id. n, französischer Ort (Eure).

quiller ͜ (ki-je') [quille] ①a. I. v/n. 1. anwerfen (mit einem Kegel nach der Kugel werfen, um nach der Nähe zu entscheiden, wer anschiebt, oder wer zs.-kommt). 2. die Kegel wieder aufsetzen. 3. P ↘ mit Steinen werfen: ~ à l'oie einen Stock nach J-m werfen. II. v/a. ~ qc. nach et. werfen; ~ q. mit Steinen, Stöcken nach J-s Beinen werfen; v. aze.

quillette (ki-jæ't) [quille] s/f. agr. Satzweide: planter des osiers en ~s Satzweiden pflanzen.

quillier ‖ (ki-jie'; ⑧b) [quille] s/m. 1. Kegelkreuz n (Vier-eck, auf dem die Kegel stehen). 2. coll. die aufgestellten Kegel pl.: abattre, faire tout le ~ alle Neun schieben. 3. ⊖ Stellmacherei: Rabenbohrer.

quillion ‖ † (ki-ljō'⑧, L., ll mouillé*) s/m. millionenmal millionenmal Million (1,000,000,000,000,000,000), d. i. Trillion f, nicht das deutsche Quinquillion (jetzt quintillion; vgl. billion).

quilloir ⚓ (Lnd. ki-jŭa'r) [quille] s/m. Spindel f (Achse, um die eine Rolle mit Garn oder eine Spule läuft).

quillon ‖ ⊖ (Lnd. ki-jō') [quille] s/m. 1. Schwertfegerei: Stichblattzapfen. 2. Zimmerei: = quille B. 2.

quimper ‖ F (kæ-pe') ①a. I. v/n. 1. glauben. 2. fallen; ~ à la couleur sich beschwatzen lassen. II. v/a. ~ l'eau Wasser lassen; ~ la lance pissen.

Quimper(-Corentin ‖) (Larousse: kæ-pær-kŏ-rā-tæ') [klt.] npr. m. id. n, französische Stadt (Finistère); v. Laft. VI. 18.

Quimperlé (kæ-pær-le') npr. m. id. n, französische Stadt (Finistère).

quin ‖ (kæ) s/m. 1. ⊖ Salzfabrikation Meerwasser-Becken n, das von der Fluth gefüllt wird. 2. ⚓ border un vaisseau en ~ die Bekleidung eines Schiffes mit den Enden über ea. nageln. 3. † = quinquina (Laft.). *Hom.* v. le Kain.

quina (L. ki-na') s/m. = quinquina (Laft.).

quinaire (M-Cz. 196, L.: ki-nā'r; A., Poit.: kŭi~) [lt.] I. a. ⚗ 1. math. ↘ durch fünf theilbar (mehr gbr. multiple de cinq): arithmétique ~ Rechnen n nach dem penta'dischen Zahlen-Syste'me. 2. ⚘ zu je fünfen zusammen vorhanden. II. s/m. 1. h.a. Quina'rius, Fünf-aß-stück n (altrömische Münze dritter Größe). 2. fünfzölliges Maß der Weite der Wasserröhren.

quinaquina ⚘ ↘ (ki-nă-ki-na') s/m. = quinquina (Legoarant).

quinate ⚗ (L. ki-nă't) s/m. = kinate.

quinaud ‖, **~e** † (L. ki-no', ~ō'd) [a/f. quine Grima'sse v. lt. quini] a. beschämt, verdutzt.

quinauderie ↘ (L. ki-no-d'ri') s/f. Albernheit, fades Gewäsch (in Quinault's 1. Manier).

Quinault ‖ (Dup. 187: ki-nō') npr. m. id.: 1. Philippe ~ Schöpfer der ly'rischen Tragö'die (1635—1688). 2. Françoise ~ geistvolle Schauspielerin, deren Salon um 1776 Sammelpunkt für Schöngeister war († 1783).

quincaille (kæ-ka'j) s/f. 1. ⊖ kurze Waare, kleines Eisen- u. Messing-geräth. 2. verächtlich: kupferne Scheidemünze, Lumpengeld n.

quincaillerie (kæ-kă-j'ri') s/f. 1. Eisen- u. Kurzwaaren-handel m. 2. ⊖ Schlosserei: Thür-, Fenster-beschlag m.

quincaillier ‖ (kæ-kă-jie'; ⑧b) s/m. Eisen- und Kurzwaaren-händler, Eisenkrämer.

quincajou, pl. ~s (kæ-kă-ǵu'; ⑧b) s/m. = kinkajou.

Quincampoix ‖, auch ~qu~ (beides Ls. 2. Aufl. 107. 233: kæ-kā-pŭa') npr. m. rue ~ id., Straße in Paris, parallel der rue Rambuteau, wo 1718 der Sitz der Law'schen Bank war (v. Law) = Quinquempoix.

quinconce, auch ~qu~ (L., Lnd.: kæ-kō'ß) [lt. quincunx] I. s/m. 1. Gestalt f der Fünf auf dem Würfel. 2. Schachbrettform f: en ~ schachbrettförmig, in einander kreuzenden Reihen. 3. Kreuz-gehölz n, -pflanzung f: ~ simple drei im Dreiecke stehende Bäume pl.; ~ double vier im Vierecke stehende Bäume pl. mit e-m fünften in der Mitte. II. a. Astrologie: aspect ~ Stellung f zweier Gestirne um 150 Grad oder fünf Zwölftel des Kreises von einander.

quinconcial, ~ale; m/pl. **~aux** ‖ (kæ-kō-ßĭa'l; ~ō'; ⑥) a. (nach s.) 1. agr. in sich kreuzenden Reihen stehend. 2. ⚘ a) estivation ~ale Stellung f von fünf Kelch- oder Kronen-blättern in der Art, daß zwei äußere und zwei innere sind, das fünfte auf einer Seite umfassend, auf der andern umfaßt ist, b) feuilles ~ales Blätter n.pl., die so um den Stengel stehen, daß ihre Anheftungspunkte verschobene Fünfen (wie auf Würfeln) darstellen.

quinconneau ⚓ (kæ-kŏ-no') s/m. Knebel.

Quincy (kæ-ßi') npr. m. id.: 1. n, fr. Ort (Seine-et-Marne). 2. v. Quatremère de ~.

quincyte ⚗ (kæ-ßi't) s/f. min. Quincy't m, kieselsaures Magne'sia-Hydra't v. Quincy.

quindécagone ⚗ (M-Cz. 215: kŭæ-dĕ-kă-go'n) [lt.-grch.] s/m. Geometrie: Funfzehn-Eck n.

quindécemvir (Dup. 225, M-Cz. 215: kŭæ-dĕ-ßæm-wi'r; L. ~ßæ~), besser: ~cim~ (L. ~ßæ~) [lt.] s/m. h.a. Qui'ndezimvir, Funfzehnherr (Mitglied eines aus 15 Männern bestehenden Kolle'giums).

quindécemviral, ~ale; m/pl. **~aux** ‖ (~wi-ră'l; ~ō'), L. ~cim~ (L. ~ßæ~) [lt.] a. (nach b. s.) h.a. auf die Funfzehnherren bezüglich.

quindécemvirat ‖ (~wi-ra'), L. ~cim~ (L. ~ßæ~) [lt.] s/m. h.a. id. n, Amt n der Qui'ndezimvirn. [fünfzähnig.

quindenté, ~e ⚘ (L. kŭæ-dā-te') [lt.] a.

quindigitaire ⚗ (L. kŭæ-di-ǵi-tā'r) [lt.] a. fünf-fingerig, -zehig.

quine (L. kin) [lt.] s/m. 1. Lotterie: Fünftreffer, fünf Nummern f/pl.; fig. F c'est un ~ à la loterie das ist ein unverhoffter Vortheil, ein unvermuthetes Glück; Lotto: Quinte'rne f (v. nourrir I. 12). 2. Triktrak: Pasch von zwei Fünfen. [stellt, fünfzählig.

quiné, ~e ⚘ (L. ki-ne') a. zu je fünfen ge-

quinerodon ‖ (ki-n'rö-dō') s/m. (schwz.) Hagebutte f. [Schriftsteller (1803—1875).

Quinet ‖ (ki-næ') npr. m. Edgard ~ id., fr.

quinétine ⚗ (L. ki-nĕ-ti'n) s/f. chm. Chineti'n n (aus schwefelsaurem Chini'n darstellbarer Stoff). [adv. fünfhundertstens.

quingentesimo (L. kŭæ-ǵæ-te-ßi-mo') [lt.]

Quingey (kæ-ǵæ', Larousse: ~ǵe') npr. m. id. n, fr. Ort (Doubs).

quinicine ⚗ (L. ki-ni-ßi'n) s/f. chm. Chinizi'n n (Stoff von gleicher Zusammensetzung mit dem Chini'n). [nidi'n n, Chini'n-Hydra't n.

quinidine ⚗ (L. ki-ni-di'n) s/f. chm. Chi-

quiniflore ⚘ (ki-ni-flŏ'r) [lt.] a. mit je fünf, mit fünfzähligen Blumen.

quinine ⚗ (L. ki-ni'n) [quina] s/f. chm. Chini'n n (Alkalo'id der echten Chi'na-rinde) = kinine.

quinique ⚗ (L. ki-ni'k) [quina] a. 1. chm. acide ~ Chi'na-Säure f. 2. méd. auf Chi'na-Rinde oder deren Präpara'te bezüglich, von Chi'na-Rinde 2c. herrührend: fièvre ~ von Chi'na-Rinde 2c. herrührendes Fieber.

Quini-Sexte (ki-ni-ßæ'kßt) npr. m. Quinisexta f, Konzi'l in Konstantino'pel (692 n. Chr.).

quinoa ⚘ (L. ki-nŏ-a') s/m. chile'nischer Gänsefuß (Chenopodium quinoa).

quinoïdine ⚗ (L. ki-no-i-di'n) s/f. chm. Chinoidi'n n (aus den Rückständen der Chini'nbereitung dargestellter Stoff).

quinola (L. kĭ-nŏ-la′) [span.] I. *s/m.* 1. Herzbube (im Reversispiel); v. duc I. 2, gorger I. 3. 2. *fig.* † der eine Dame begleitende Diener. II. Q∼ *npr. m.* id.: *les Ressources de Q∼*, Lustspiel von Balzac.

quinologie ⚘ (L. kĭ-nŏ-lŏ-ǵī′) [grch.] *s/f.* phm. Chinologi′e (Beschreibung der verschiedenen Chi′na-rinden und ihrer Präpara′te.

quinon ‖ ⚘ (L. kĭ-nǫ′) *s/m.*, auch ∼e (∼o′n) *s/f.* chm. Chino′n *n* (Destillatio′ns-Produ′kt der chi′nasauren Salze). [lt.] in Zssg. fünf-...

quinqu... (L. kǟ-k...), **quinqué...** (kǟ-kŭe...)

quinquagénaire (M-Cz. 183, 215, Dup. 225: kǟ-kŭa-ǵē-nä′r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* fünfzigjährig; Fünfziger(in).

quinquagésime (∼ʃī′m) [lt.] *s/f.* (le dimanche de) la ∼ Sonntag *m* vor Fastnacht, Sonntag *m* Quinquage′simä. [zigstens.

quinquagésimo (∼ǵe-ʃi-mo′) [lt.] *adv.* fünf-

quinquaïeul, ∼e, *pl.* ∼s ↘ (beide: kǟ-kŭa-iö′l) *s.* Ur-ur-ur-ur-Großvater *m*, -Großmutter *f*.

quinquangulaire ⚘ (L., M-Cz. 215: kǟ-kǟ-gŭ-lä′r), ∼é, ∼ée (∼le′) [lt.] *a.* fünfeckig, -winkelig.

quinquatries (L. kǟ-kŭa-trī′ ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* h.a. Quinqua′trien *n. pl.* (fünftägiges Fest der Römer zu Ehren Mine′rva's).

quinqué † ♪, L. ∼e (L., M-Cz. 190, 215: kǟ-kŭe′) [lt.] *s/m.* Quinte′tt *n* (= quintette 1).

quinquécapsulaire ⚘ (kǟ-kŭe-kă-pßŭ-lä′r) [lt.] *a.* fünfkapselig. [centiste.

quinquécentiste (∼ßą-ti′ßt) *s/m.* = cinq-

quinquédenté, ∼e ⚘ (L., M-Cz. 215: ∼dą-te′) [lt.] *a.* fünfzähnig.

quinquédigité, ∼e ⚘ (L. kǟ-kŭe-dĭ-ǵĭ-te′) [lt.] *a.* fünffingerig, zu fünfen gefingert.

quinquéfarié, ∼e ⚘ (kǟ-kŭe-fă-rĭ-e′) [lt.] *a.* fünfreihig.

quinquéfide ⚘ (∼fī′d) [lt.] *a.* fünfspaltig.

quinquéflore ⚘ (∼flŏ′r) [lt.] *a.* fünfblumig.

quinquéfolié, ∼e ⚘ (∼fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* fünfblätterig. [fünflöcherig.

quinquéforé, ∼e ⚘ (kǟ-kŭe-fŏ-re′) [lt.] *a.*

quinquéjugué, ∼e ⚘ (L. kǟ-kŭe-ǵŭ-ge′) [lt.] *a.* fünf-paarig, -jochig. [lappig.

quinquélobé, ∼e ⚘ (∼lŏ-be′) [lt.] *a.* fünf-

quinquéloculaire ⚘ (∼lŏ-kŭ-lä′r) [lt.] *a.* fünffächerig. [*npr. m.* = Quincampoix.

Quinquempoix ‖, *a.* ∼a∼ (beides: kǟ-kǟ-pŏä′)

quinquenelle † (kǟ-k′næ′l) *s/f.* drt. Quinquene′lle, fünfjährige Zahlungsfrist.

quinquénervé, ∼e ⚘ (L. kǟ-kŭe-när-we′) [lt.] *a.* fünfnervig.

quinquennal *m*, ∼ale *f*; *m/pl.* ∼aux ‖ (M-Cz. 207 und 215, Dup. 224, L.: kǟ-kŭæ-nä′l; ∼ō′) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) fünfjährig, 5 Jahre dauernd, fünfjährlich, alle 5 Jahre geschehend; agr. assolement ∼ fünfschlägige Wirthschaft. II. ∼ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. fünfjährliche Feste *n. pl.* (von den römischen Kaisern nach den 5 ersten Jahren ihrer Regierung gegeben).

quinquennalité (∼nä-lĭ-te′) [lt.] *s/f.* fünfjährige Perio′de oder Dauer.

quinquennium (L., M-Cz. 207 und 215: kǟ-kŭæn-nĭ-o′m) [lt.] *s/m.* 1. h.a. Zeitraum von 5 Jahren. 2. ehm. fünfjährige Stu′dien-zeit.

quinquenove (A., Poit., Dup. 225: kǟ-k′nŏ′w; L. ką-k′nŏ′w, M-Cz. 215: ∼é∼ (kǟ-kŭe∼) [lt. quinque, it. nove] *s/m.* ehm. Fünf-und-Neun *n* (Spiel mit zwei Würfeln).

quinquéparti, ∼tie ⚘ (L. kǟ-kŭe-păr-ti′), auch ∼tite (∼ti′t) [lt.] *a.* fünftheilig.

quinquéponctué, ∼e ⚘ (∼pǫ-ktŭ-e′) *a.* mit fünf Punkten, fünfpunktig.

quinquéporte ⊖ (∼pŏ′rt) Raymond; ∼e∼ (kǟ-k′p∼) Boi. *s/m.* Fischerei: Sacknetz *n* mit 5 Eingängen.

quinquerce (L., Dup. 225, M-Cz. 207: kǟ-kŭä′rß; Poit.: ką∼) [lt.] *s/m.* h.a. Quinque′rtium *n*, Penta′thlon *n*, Fünfkampf, Wettkampf im Laufen, Springen, Ringen, Speer- und Scheiben-werfen.

quinquercion ‖ (nach L. kǟ-kŭär-ßǫ′⑯) [lt.] *s/m.* h.a. Quinque′rtium-Kämpfer.

quinquérème (Dup. 225, L., M-Cz. 190 u. 215: kǟ-kŭe-ræ′m) [lt.] *s/f.* h.a. fünfruderige Gale′ere.

quinquerne (kǟ-kă′rn) [lt.] *s/f.* (schwz.) Dreh-Leier (= vielle); ∼ magique Guckkasten *m*. [lt.] *a.* fünf-reihig.

quinquésérié, ∼e ⚘ (L. kǟ-kŭe-ßē-rĭ-e′)

quinquet ‖ (ką-kæ′; ⑧b) [Q∼ *npr. m.* id., Fabrikant (1785), der sie nach Argand's Erfindung konstruirte] *s/m.* 1. Arga′ndische Lampe, Lampe *f* mit doppeltem Luftzuge (v. Argand). 2. P Auge *n*: allumer ses ∼s anglotzen; éteindre les ∼s (Dlv.) = crever les yeux; v. moucher I. 3.

quinquévalve ⚘ (L. kǟ-kŭe-wă′lw) [lt.] *a.* fünf-klappig. [lt.] *a.* fünfbecherig.

quinquévasculaire ⚘ (kǟ-kŭe-wă-ßkŭ-lä′r)

quinquévigésimal, ∼ale ⚘; *m/pl.* ∼aux ‖ (L. kǟ-kŭe-wĭ-ǵe-ʃī-mä′l; ∼ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) min. fünfundzwanzigflächig.

quinquévir (kǟ-kŭe-wĭ′r) [lt.] *s/m.* h.a. Fünfherr (Mitglied eines aus 5 Männern bestehenden Colle′giums).

quinquiès (L. kǟ-kŭĭ-æ′ß) [lt.] *adv.* fünfmal.

quinquille (Poit., Lnd.: kǟ-kī′j) [lt. quinque] *s/f.* l'Hombre *n* zu Fünfen (= quintille).

quinquina (L. ką-kĭ-na′) [peruvianisch] *s/m.* phm. Chi′na-, Fieber-Rinde *f*: ∼ français Pulver *n* von Eichenrinde, Enzia′n und Kami′llen; ⚘ Chi′na-baum (Cinchōna); ∼ d'Europe Enzia′n (Gentiāna) (= china, kina, quina).

quinquinatiser ‖ ↘ (ką-kĭ-na-tĭ-ʃe′) ①a. *v/a.* ∼ q. J-m Fieber-Rinde geben.

quinquinité ⚘ (L. kǟ-kŭĭ-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* indische Philosophie: Fünfheit der Eleme′nte (Äther, Feuer, Luft, Wasser, Erde).

quinquonce † (ką-kǫ′ß) *s/m.* = quinconce.

quinson ‖ (L. ką-ßǫ′) *s/m.* prov. = pinson.

quint (ką) *m*, ∼e (ką′t) *f* [lt. quintus] I. *a* ⑨a. 1. † fièvre ∼e fünftägiges Fieber (= fièvre quintane). 2. *a/n.o.* nur gbr. in: Charles-Q∼ Kaiser *m* Karl V.; Sixte-Q∼ Papst *m* Si′xtus V. II. ⑨b. ∼ *s/m.* † Fünftel *n*, fünfter Theil eines Einkommens, einer Erbschaft ꝛc. (jetzt cinquième); Lehnswesen: Abgabe *f* des fünften Theiles des Lehnspreises an den Lehnsherrn; droit de ∼ et de requint Recht *n*, das Fünftel und das Fünftel vom Fünftel des Lehnspreises zu erheben. III. ∼e *s/f.* 1. ♪ Qui′nte (Intervall von 7 halben Tönen); ∼e augmentée übermäßige Q. (Intervall von 8 halben Tönen); ∼e diminuée verminderte Q. (Intervall von 6 halben Tönen); fausse ∼e, ∼e mineure = ∼e diminuée; † ∼e superflue = ∼e augmentée. 2. ♪ ∼e couverte gedeckte Q., Nasa′t *n* (= nasard II., nassat). 3. ♪ Quint-, Alt-geige, Bratsche, Vio′la. 4. Piquetspiel: Quinte (Folge von 5 Karten derselben Farbe); fausse ∼e falsche Quinte (fünf gleichfarbige Karten, die aber nicht auf ea. folgen); ∼e majeure, † ∼e major mit dem As beginnende Quinte; † F bailler une ∼e major à q. J-m eine Ohrfeige geben; *fig.* renvoyer de ∼e en quatorze auf unbestimmte Zeit vertagen. 5. Fechtkunst: Quinte (fünfte Stoß-Art). 6. heftiger Husten-Anfall; Stick-, Keich-husten *m*. 7. Grille, Schrulle; Reitkunst: Mucken *f/pl.* 8. † = banlieue. 9. P v. quatorze II. 3.

quintadiner ‿ ♪ (L. ką-tă-dĭ-ne′) [quinte] ①a. *v/n.* eine schnarrende Quinte hören lassen (von Orgelpfeifen).

quintaine (ką-tæ′n) [it.] *s/f.* 1. ehm. Stechen *n* nach dem Holz- oder Stroh-manne (v. faquin I. 1, quintan I.); faquin de ∼ = faquin I. 1. 2. Reitkunst: a) Wurfpfahl *m*, Ger-kopf *m* zur Übung im Lanzenstechen oder Speerwerfen; b) Rennen *n* nach demselben; *fig.* ↘ servir de ∼ als Zielscheibe dienen.

quintal, *pl.* ∼aux (ką-tä′l; ∼ō′ ⑩b) [ar. quintâr] *s/m.* 1. Ze′ntner (= 100 Pfund): ∼ métrique me′trischer Zentner (= 100 Kilogramm oder 200 Pfund); weit S. F cela pèse un ∼ das ist zentnerschwer; ⚓ charger au ∼ ein Schiff mit Stückgütern laden (= cueillette 5). 2. großer Sandsteinkrug. *Hom.* des *pl.* quintau.

quintan ‖ (ką-tą′) *m*, ∼e (∼a′n) *f*. I. ∼ *s/m.* Stechpuppe *f* (Figu′r mit einem Stocke oder e-r Peitsche in der Hand, welche, beim Lanzenstechen ungeschickt getroffen, sich dreht und dem dagegen Stoßenden einen Schlag giebt; = faquin I. 1); courir le ∼ nach der Stechpuppe rennen. II. ∼e ⚘ [lt. quintus] *a/f.* path. fièvre ∼e fünftägiges Fieber.

quintau, *pl.* ∼x (ką-tō′; ⑩b) *s/m.* Garben-, Holzbündel-haufen. *Hom. pl.* von quintal.

quint-Dieu, *pl.* ∼s-∼ (ką-dĭö′) *s/m.* bologne′s(isch)er Pia′ster (Silbermünze von 10 Sgr.).

quinte (kąt) *a.* u. *s/f.* v. quint I. u. III. ‿

Quinte-Curce (Dup. 225, M-Cz. 215: kątkŭ′rß, Larousse: kŭ-ą′t∼, F kąt∼) *npr. m.* h.a. Qui′ntus Ku′rtius, lt. Historiker.

quinte(-)et(-)quatorze P, ob. *pl.* (kąt-é-kătŏ′rʃ) *s/m.* 1. très-b. Sy′philis *f*. 2. Piquetspiel: 14 u. eine Quinte (vgl. quatorze II. 3).

quintefeuille (L. kąt-fö′j) [lt. quinque, folĭum] *s/f.* 1. ⚘ Fünfblatt *n*, Fünffingerkraut *n* (Potentilla reptans). 2. bl. fünfblätterige Blume des Singrüns.

quintelage ⚓ (L. ką-t′la′ǵ) [quintal] *s/m.* 1. Ballast. 2. freie Ladung eines Matro′sen.

quinte-lobe ⊖, *pl.* ∼s-∼s (kąt-lŏ′b; ⑧b) *s/f.* arch. Fünfpaß *m*.

quinter ‿ (L. ką-te′) [quinte] ①a. I. *v/a.* ⊖ † Goldarbeit: die Waare nach der Probe und der Entrichtung der Abgabe für den König stempeln. II. *v/n.* 1. ♪ durch, in Quinten fortschreiten. 2. P schief sitzen, sich neigen (Sd., *Fadette*).

quinteron ‖, ∼ne (L. ką-t′rǫ′, ∼ŏ′n) [lt. quintus] *s.* Quintero′n(in), Kind eines Weißen und einer Quartero′nin.

quinterot ‖ ⚓ (ką-t′ro′; ⑧b) *s/m.* der Fünfte an e-m Galee′renruder, vom Bord an gerechnet.

quintessence (ką-tæ-ßą′ß; L. ∼ß-ß∼) [lt. quinta essentĭa] *s/f.* Qui′ntessenz: 1. h.a. phls. Äther *m*. 2. chm. ehm. (durch chemische Kunst ausgezogene konzentrirte und beste Kraft eines Stoffes): über e-n Stoff abgezogener Weingeist, Esse′nz. 3. Alchemie: Haupt-Substa′nz für die Verwandlung der Metalle. 4. *fig.* das Beste, Kern *m*, Hauptsache; Mark *n*, Kraft; jeder mögliche Vortheil.

quintessenciation ‖ ⚘ (ką-tæ-ßą-ßĭ-ā-ßǫ′) *s/f.* Verfeinerung, Treiben *n* auf die Spitze.

quintessenciel, ∼le ⚘ ↘ (ką-tæ-ßą-ßiæ′l, ∼ßæ′l) *a.* auf die Qui′ntessenz bezüglich.

quintessencier ‿ (ką-tæ-ßą-ßĭ-e′) ①a. *v/a.* 1. die Qui′ntessenz aus et. ziehen; läutern, raffini′ren. 2. *fig.* ausklügeln, künfteln; raisonnements ∼és Spitzfindigkeiten *f/pl.*

quintette, *pl.* ∼es (Dup. 225, M-Cz. 215: kǟ-tæ′t), auch ∼o, *pl.* ∼i (Dup. 225, 239: ∼tæt-to′, F ∼æ-to′; *pl.* ∼ti′) [it.] *s/m.* 1. ♪ Quinte′tt *n* (Musikstück für 5 Stimmen oder Instrume′nte). 2. F Domino: (Zahl) Fünf *f*.

quinteux, ∼se (ką-tö′ ⑩a, ∼ö′ʃ) [quinte] *a.* 1. launisch, wunderlich, eigensinnig, F rappelköpfisch. 2. von Hunden und Pferden: muckisch, eigensinnig; ch. von Falken: zum Davonfliegen geneigt: F ↘ être ∼ comme la mule du pape seinen Kopf für sich haben (vgl. mule I. u. II. 2). 3. ⚘ path. in (unregelmäßigen) heftigen Anfällen auftretend.

quintidi † (L., M-Cz. 215: kǟ-tĭ-dĭ′, F ką∼) [lt. quintus, dies] *s/m.* id., fünfter Tag der republikanischen Deka′de.

Quintien ‖ (kǟ-tĭą′, F ką∼) [lt.] *npr. m.* Quintia′n(us), bsd. Bischof von Rhodez (5. sæ.).

quintiforme ⚘ (L. kǟ-tĭ-fŏ′rm) [lt.] *a.* min. aus fünf verschiedenen Formen gebildet.

quintil *m*, ∼e *f* (Dup. 225, M-Cz. 215: kǟ-tī′l, ∼ī′l) [lt.] I. *a.* (vor dem *s.*) Astrologie: ∼ aspect Gefünftschein *m*, Abstand *m* um

72 Grade. II. ~ s/m. ⚒ Stanze f von 5 Versen, fünfzeilige Strophe.

Quintilien ‖ (Dup. 225, M-Cz. 215: kä̃-ti-ljä̃', F kä̃~; Larousse: kü-ä̃~) npr. m. Quintilia'n, lt. Rhetor († 120 nach Chr.).

quintille (kä̃-ti'j, L. kä̃~) s/f. (L. s/m.) l'Hombre n zu 5 Perso'nen (= quinquille).

quintillion ‖ (kä̃-ti-ljõ'⑯) s/m. v. quillion.

Quintin ‖ (L., Larousse: kä̃-tä̃') I. npr. m. id. n, fr. Stadt (Côtes-du-Nord): a. n.d.b. m. id. v. Matsys. II. q~ s/m. ✿ Art feine Leinwand von Q~ [Ei-hülle.

quintine ✿ (L. kä̃-ti'n) [lt.] s/f. fünfte

Quintinie (kä̃-ti-ni') v. La ~

quintisection ‖ ⚗ (L. kä̃-ti-ßä-kßiõ') [lt.] s/f. Theilung in fünf gleiche Theile.

quinto (L. kä̃-to') [lt.] adv. fünftens (= cinquièmement).

quinton ! ♪ (kä̃-tõ') s/m. = saxhorn.

quintoyer _ ♪ (kä̃-töä-je', L. ~tö~) ①i. v/n. statt des richtigen Tones die obere Quinte dieses Tones angeben (von Instrumenten).

quintuple (M-Cz. 215: kä̃-tü'pl, F kä̃~; Dup. 77, 225 nur: kä̃~) [lt. quintŭplus] a. (nach dem s.) und s/m. 1. fünffach; das Fünffache. 2. ✿ stigme ~ fünftheilige Narbe.

quintupler _ (M-Cz. 215: kä̃-tü-ple', F kä̃~) ①a. v/a. verfünffachen.

Quintus (kä̃-tü'ß) npr. m. h.a. id. (abr. Q.); ~ de Smyrne Qui'ntus von Smy'rna oder Q. Ka'laber, grch. Dichter (4. Jhr. nach Chr.).

quinua ✿ ⚒ (ki-nü-a') s/m. = quinoa.

quinzain ‖ (kä̃-ʒä̃') m, ~e (~ä̃'n) f [quinze] I. ~ a. inv. (nach dem s.) Ballspiel: funfzehn gegen funfzehn: nous sommes ~ wir haben Jeder funfzehn. II. ~ s/m. id., ehm. fr. Goldmünze (= 15 livres). III. ~e s/f. 1. Mandel, Zahl von 15 oder ungefähr soviel: une ~e de francs etwa 15 Franken. 2. abs. Zeit von 14 Tagen: chronique de la ~e Bericht m über die 14 Tage; servir par ~e immer 14 Tage Dienst haben und die folgenden 14 Tage frei sein; ~e de Pâques 14 Tage m/pl. vom Palmsonntage bis zum Sonntage Quasimodoge'niti; Q~e de Pâques Meßbuch n für diese Zeit.

quinze (kä̃ʒ) [lt. quindĕcim] I. a/n.c. 1. funfzehn: F ⚒ vous avez pourtant plus de ~ ans Sie sind ja doch kein Kind mehr; retrouver ses jambes de ~ ans die Kraft und Behendigkeit der Jugend wiederfinden; ~ jours 14 Tage: faire passer douze pour ~ ein X für ein U machen; P iro. ~ ans, toutes ses dents et pas de corset! noch so jung und schon so schön! (zu oder von einem jungen (und eiteln) Mädchen). 2. statt quinzième: Louis ~ (XV) Ludwig der Funfzehnte. II. s/m. 1. die Zahl Funfzehn (15). 2. der Funfzehnte (Tag) des Monats. 3. Ballspiel: F. (der), erste der vier Schläge, die zu einem Spiele gehören; nous sommes ~ à (~) wir sind 15 zu 15; donner ~ jedes Mal 15 vor(aus)geben; fig. avoir ~ sur la partie einen Vorsprung vor J-m voraus haben; v. bisque 2; fig. ⚒ celui-là en vaut ~ das ist merkwürdig; ⚒ donner ~ et bisque zweimal funfzehn vorausgeben; fig. ⚒ J-m einen Vorsprung lassen; avoir ~ et bisque gewonnenes Spiel h. 4. id., Funfzehner-(Hazard-Karten-)Spiel.

quinze-cent ‖ ⚒ (kä̃ʒ-ßä̃') s/m. sechzehntes Jahrhundert (B.).

quinze-épines ‖, pl. ~~ (kä̃ʒ-ē-pi'n; ⑧b) s/m. sg. zo. großer Seestechling, Fisch (Gasterostĕus spinachĭa).

quinze-seize ✿, ohne pl. (kä̃ʒ-ßä̃'ʃ) s/m. id., [15/16] Elle breiter Seidenstoff (Scr., Bertrand et Raton 1. 8).

Quinze-Vingts (Dup. 166: kä̃ʒ-wä̃'⑧b) s/m. pl. 1. les ~, l'hôpital des ~ Hospita'l n. sg. der 300 Blinden in Paris. 2. coll. die Blinden m/pl. dieses Hospita'ls; un ~ (A. und Dlv. ohne s am Ende) ein Blinder desselben; weitS. Blinder überhaupt.

quinzième (kä̃-ʃiä̃'m) [quinze] I. a/n. o. ☐ funfzehnte(r); v. quinze I. 2; adv. funfzehntens. II. s/m. 1. der Funfzehnte (Tag) eines Zeit-Abschnittes. 2. Funfzehntel n. III. s/f. ♪ 1. doppelte Okta've. 2. Quinde'zime, Su'per-Okta've (Orgelregister).

quiossage ⊖ (L. ki-ŏ-ßa'ʒ) s/m. Gerberei: Schlichten n der Felle. [Schlicht-mond m.

quiosse ⊖ (L. ki-o'ß) [queux II.] s/f. Gerberei:

quiosser ‖ ⊖ (L. ki-ŏ-ße') [quiosse] ①a. v/a. Gerberei: ~ les cuirs die Felle schlichten.

quioulette ⊖ (ki-u-læ't) s/f. Fischerei: Beutelgarn n am Ende eines Fischzaunes.

quipos _ (Lnd., L., M-Cz. 364: ki-pō'; Fe. ~ß), auch **les quippou** (ki-pu') *Revue des Deux Mondes* 15/3. 1870. s/m. pl. Denkschnur f/sg. (Knotenschrift der alten Peruа'ner).

quiproquo F, pl. ~os, so A. 78 (ki-prŏ-ko'; ⑧b) [lt. quidproquo] s/m. Qui'(d)proquo n, Verwechselung f, Mißgriff, Versehen n; co. ~a (~ka') wenn es sich um eine Dame handelt; ~ d'apothicaire Apo-the'ker-Mißgriff (falsche Medizin); v. et cætera II. **Syn.** le *malentendu* est une erreur du langage; le *quiproquo* est une erreur commise par inadvertance qui prend une chose au lieu d'une autre (v. bévue, inadvertance).

quiquandaine (ki-kä̃-dæ'n) s/f. Art großes silbernes Gefäß, Vase mit Tülle u. Deckel.

quiquelikike (ki-kĕ-li-ki'k) s/m. Kikeriki' n (= coquerico).

quiqui P (ki-ki') s/m. bei den Lumpensammlern: allerhand (Küchen-)Abfall, bsd. von Thieren.

quirat ‖ ⚓ (ki-ra') s/m. Schiffs-Antheil.

quirataire (ki-ra-tä'r) s/m. Mit-rheder, Theilhaber an einem Schiffe.

quirée † (ki-rē') s/f. Lederkoller n.

Quirin ‖ (ki-rä̃') npr. m. saint ~ Sankt-Quiri'n(us), Heiliger (sein Tag: 4. Juni).

quirinal m, ~e (M-Cz. 196: kü-ri-nä'l) [lt.] h.a. I. a. (ohne m/pl.; nach dem s.) quirina'lisch. II. Q~ npr. m. Quirina'l(is), einer der 7 Hügel Roms; jetzt: Quirina'l, königlicher Pala'st auf diesem Hügel. III. ~ales ⑧b. s/f. pl. h.a. Quirina'lien n. pl., Ro'mulus-feste n. pl. in Rom.

Quirinus (Maigne 129: kü-ri-nü'ß) npr. m. 1. h.a. Quiri'nus (Beiname des Ro'mulus). 2. † préc. = Quinault 1.

quiritaire ⚗ (L., Maigne 129: kü-ri-tä'r) [lt.] a. h.a. droit ~ *Jus quiri'tium*, Recht n der römischen Bürger; domaine ~ Eigenthum n, welches nur von römischen Bürgern erworben werden konnte (ant. domaine accessible à tous).

quirite, abr. Q. (kü-ri't) [lt.] s/m. h.a. Quiri'te (Römer in s-r Eigenschaft als Bürger).

quis (Dup. 235, M-Cz. 353: kiß) [dtsch.] s/m. 1. ⚗ min. Kupferkies. 2. provN. wurmstichige Fall-äpfel pl.

quiscale ⚗ (Lnd. ki-ßka'l) s/m. zo. amerika'nische Vögel-Gattung (Quiscala), bsd. Maisdieb, Purpur-Atzel (Q. purpurĕa)

quisquale ✿ (kü'ß-kŭa'l) s/f. Wunderstrauch m, Onagre'en-Gattung (Quisqualis).

Quitard ‖ (ki-tā'r) npr. m. Pierre ~ id., fr. Grammatiker (1792 ———).

quiténien ‖, ~ne (ki-te-niä̃', ~iæ'n) a. (nach d. s.) u. Q~(ne) s. aus, Bewohner(in) v. Qui'to.

Quito (Larousse: ki-to') npr. m. id., Hochebene, Provi'nz u. St. der süd-amerik. Republi'k Ecuado'r.

quittance (ki-tä̃'ß) [b.l. quietantia] s/f. Quittung, Zahlungsschein m: dont ~ worüber quitti're; ~ pour solde de compte, ~ finale Genera'l-Quittung, Qu. zur völligen Ausgleichung der Rechnung; ehm. ~ de finances Q. über die für ein Amt, den Adel rc. an den König gezahlten Gelder; donner ~ quitti'ren, fig. verzeihen; prv. les lunettes et les cheveux gris sont des ~s d'amour wenn man alt wird, ist's mit der Liebe vorbei (vgl. amour I. 1).

quittancer _ ⚒ (ki-tä̃-ße') ①l. v/a. bescheinigen, quitti'ren.

quitte ꝑ (kit) [lt. quiētus] a. (nur nach dem s.) 1. ☐ quitt, nichts schuldig: ~ de dettes schuldenfrei; être ~ envers q. J-m nichts mehr schuldig sein (auch fig.); fig. être ~ envers l'honneur der Ehre genügt haben; † ton devoir est ~ Deiner Pflicht ist Genüge gethan (Co.); fig. je l'en tiens ~ ich erlasse es ihm, iro. ich bedanke mich für seine Dienste; en payant, ~ wenn man bezahlt, ist man keinen Dank schuldig; nous voilà ~s ⚒ hebt sich jetzt; † adv. ~ment nur gbr. in franchement et ~ment ganz schuldenfrei. 2. los, frei, ledig: être ~ d'un grand souci eine große Sorge los sein; en être ~ à bon marché billigen Kaufes davonkommen; vous en voilà ~! nun haben Sie es überstanden!; en être ~ pour la peur mit der Angst davon kommen; abs. F ~ pour (oder à) être grondé ich werde einen Rüffel bekommen und damit wird es abgethan sn; ⚒ je risquerai encore cette somme, ~ pour la perdre diese Summe will ich noch wagen, Schlimmeres kann mir ja nicht passi'ren, als daß ich sie verliere. 3. advt. Spiel. jouer (à) ~ ou (à) double in der letzten Partie um Abtragung oder Verdoppelung der Schuld spielen; fig. Alles wagen; être ~ à ~ quitt sein; fig. être, faire ~ à ~ es gegen ea. aufheben, aufgehen lassen: (nous voilà) ~ à ~ es hebt sich; F Wurst wider Wurst; prv. ~ à ~ et bons amis wir wollen ⚒ gegen einander aufgehen lassen und gute Freunde bleiben. **Syn.** v. acquitter I. 4.

quittement _ † (kit-mä̃') s/m. Verlassen n.

quitter _ ꝑ (ki-te') [quitte] ①a. 1. v/a. 1. verlassen, aufgeben; ~ q. von J-m scheiden, sich von J-m, von et. trennen; v. barreau 2; ~ la chambre ausgehen; ~ le collége (von der Schule) abgehen; ~ le lit aufstehen; ~ le bon chemin vom guten Wege abgehen; ~ le commerce du monde sich von der Gesellschaft zurückziehen; ~ le monde in's Kloster gehen, der Welt entsagen; ~ ses mauvaises habitudes seine schlechten Gewohnheiten ablegen; ~ le service aus dem Dienste gehen oder treten; ~ la terre, ~ la vie von hinnen scheiden: ~ le théâtre von den Brettern Abschied nehmen; ne pas ~ des yeux nicht aus den Augen lassen; fig von sachlichem suj.: son portrait ne me ~e pas ihr Bildniß verläßt mich nicht (ich trage es beständig bei mir) cette montre ne ~e pas d'un moment la pendule diese Taschen-Uhr geht ganz genau wie die Pendel-Uhr; v. partie 13, place I. 3; il faut ~ le monde avant qu'il nous ~e man muß nicht immer jung sein wollen; il ne ~e rien du sien er giebt nur Dinge auf, auf die er kein Recht hatte. 2. fahren lassen, los lassen: v. prise 2; ⚒ abs. il ne ~e jamais er giebt einen einmal gefaßten Plan nie auf. 3. ausziehen, ablegen: ~ sa robe sein Kleid ausziehen; ~ le deuil die Trauer ablegen; v. déchausser II. 1; ~ les étriers die Füße aus den Bügeln ziehen; aus den Bügeln kommen; ~ les armes die Waffen niederlegen (auch fig.); fig. ~ l'épée den Solda'tenstand, ~ la soutane den geistlichen Stand aufgeben; v. froc I. 1; ~ sa peau sich häuten (von Schlangen); fig. F den alten Adam ausziehen, ein anderer Mensch werden (ant. mourir dans sa peau); cet arbre ~e ses feuilles die Blätter dieses Baumes fallen ab; ces fruits ~ent le noyau dieses Obst löst sich leicht vom Kerne ab. 4. ~ q. de qc. J-m et. erlassen: ~ une dette à q. J-m eine Schuld erlassen; je le ~e ich gebe nach, ich erkläre mich für besiegt (M.G.D. 3. 15). 5. überlassen, abtreten: ~ ses droits à q. J-m seine Rechte abtreten; n'en pas

~ sa part einer Sache nicht entsagen wollen; ~ la place à q. J-m Platz machen (ihn allein lassen); *fig.* seine Ansprüche aufgeben, sich mit J-m nicht streiten wollen; *abs.* j'aime mieux ~ que disputer ich will lieber nachgeben, als streiten. 6. ⚙ Gravirkunst: taille ~ée gebrochener Schnitt (der nicht die natürliche Länge zu haben scheint). 7. ⸢ l'aze me ~e statt quille (v. aze). II. *v/n.* 1. fortgehen, sich entfernen. 2. sich ablösen (zB. von der Frucht am Baume). 3. sich zurückziehen (von einer Verpflichtung, Arbeit). 4. Spiel: vom Spiele abtreten, den Satz nicht mehr halten. III. se ~ 1. sich trennen: ils se sont ~és bons amis sie haben sich als gute Freunde getrennt. 2. abgelegt w. 3. se ~ soi-même sich von sich selbst trennen, von sich absehen; rl. Alles Gott anheimstellen. Syn. v. abandonner.

quitterie F ✎ (kĭ-t'rī') [quitter] *s/f.* Mißhelligkeit u. daraus hervorgehende Trennung.

quitteur, ~se ✎ (kĭ-tö'r, ~ö'ẟ) *s.* Verlassende(r), J., der verläßt.

quitus (Dup. 236, L., M-Cz. 196: kŭĭ-tü'ẟ; M-Cz. 198: kĭ~) [lt.] *s/m.* Finanzwesen: Genera'l-Quittung *f*, Schluß-Bescheinigung *f*; *fig.* F ✎ il se donne un glorieux ~ er verschafft sich glänzende Genugthuung

qui(-)va(-)là (kĭ-wa-lă') I. *int.* wer da?: F ✎ il a toujours réponse à ~ er weiß auf Alles Bescheid; avoir réponse à tout, hormis à ~ auf Alles vorbereitet, gefaßt sein, nur nicht auf Das, was man hätte erwarten können. II. P *s/m.* (*pl.* ~-~-~) 1. Gendarm, Landjäger. 2. Paß.

qui-va-vite F ✎, *pl.* ~-vont-~ (kĭ-wa-wĭ't, ~wǫ~) *s/f.* Diarrhö'e, F schnelle Kathe'rine (= va-vite).

quiverasi (Poit. kĭ-w'ră-ẟī') *s/m.* id., feierliches Fasten der Indier.

qui-vive (kĭ-wī'w) [qui, vive es lebe] I. *int.* wer da? II. *s/m.* (ohne *pl.*) être sur le ~ a) gewaltig aufpassen; auf der Hut sein; b) sehr in Angst und Sorgen sein; c) sehr empfindlich sein; auch le ~ die Empfindlichkeit. [Schwanzwolle (= coaille).

quoaille ❀ (kŏ-a'j, L. kŭaj) [lt. cauda] *s/f.*

quoailler‿ (kŏ-ā-je'; L. kŭā-je'; Ls. 2. Aufl. 198: kŭā~; M-Cz. 204: kŏ-ā~; Lnd. kŏ-a~) ①a. *v/n.* fortwährend mit dem Schweife wedeln (vom Pferde).

quodlibétaire ⚘ (L. kŏ-dlĭ-bĕ-tā'r), ~tique (~tĭ'k) [lt. quod, libet] *a. u. s/f.* (question) ~ Übungs-Aufgabe (willkürlich aufgestellter Satz zum Disputiren, bei den schola'stischen Theolo'gen).

quoi (kŭă) [lt. quid] I. *pr/r.* 1. was (immer mit *prp.* verbunden und meist nur auf neutrale Ausdrücke bezogen, wie ce, voici, voilà, rien oder *s.* unbestimmten Inhalts wie chose, point oder einen ganzen Satz): voilà de ~ il parle davon spricht er; c'est en ~ vous vous trompez darin irren Sie Sich; il n'est rien à ~ je ne sois disposé es giebt Nichts, wozu ich nicht bereit wäre; ce sont des choses à ~ il faut faire attention das sind Dinge, auf die man achten muß; après ~ worauf; sans ~ sonst; † für lequel: cette censure à ~ nous sommes livrés dieser Tadel, dem wir preisgegeben sind; indirekte Frage: dites-moi en ~ je puis vous servir sagen Sie mir, worin ich Ihnen dienen kann; ne considérer ni qui ni ~ nicht darauf achten, wer oder was es ist, auf Nichts achten; ne dire ni ~ ni qu'est-ce Garnichts sagen; v. comme I. 4, savoir; Gerichtsstyl. ~ faisant wofern man das thut; le tout ~ Alles, um was es sich handelt. 2. de ~ mit *inf.* die nöthigen Mittel *n.pl.*, um zu ...; v. pour II. 8; il n'a pas de ~ vivre er hat nicht genug, um zu leben; voici de ~ détruire vos préventions das kann Ihnen Ihr Vor-urtheil benehmen; il y a de ~ être fier darauf kann man stolz sein; il n'y a pas de ~ rire es ist gar kein Grund zu lachen; je trouve en votre personne de ~ avoir raison aux choses ich finde in Ihnen Grund genug so zu handeln wie ich es thue (M.A.I.1); v. chat I. 2; *abs.* (il n'y a) pas de ~ dazu ist kein Grund vorhanden; F keine Ursache (zum Danken), bitte schön!; *abs.* de ~ als *s.* das Erforderliche, das Nöthige; ils trouvaient aux champs de ~ sie fanden auf dem Felde, soviel sie brauchten; F v. avoir I. 1; als *s.* mon petit de ~ mein kleines Vermögen; voilà bien de ~ das ist gar nicht der Rede werth; est-ce là tant de ~? ist denn das so erheblich, um sich darüber zu er-eifern? (M.). II. *pr. indéfini*: ~ que mit *subj.* was auch (immer); ~ que vous fassiez was Ihr auch thun möget; ~ qu'il en soit wie dem auch sein mag; ✝ ~ que mon amour ait sur moi de pouvoir was auch meine Liebe für Gewalt über mich haben mag (Co.) (besser quelque pouvoir que &); ne ... ~ que ce soit gar nichts; † ~ qui (suive) was auch (folgen mag). III. *pr/i.* was? ohne unmittelbare Verbindung mit dem *v.*, meist mit *prp.*: de ~ parlez-vous? wovon sprechet Ihr?; à ~ passez-vous le temps? womit verbringt ihr die Zeit?; à ~ sert de ...? wozu nützt es, zu ...?; à ~ vous occupez-vous, qu'à des inutilités? womit anders, als mit unnützen Dingen, beschäftigt Ihr Euch; avec ~ womit, woraus, wovon; † de ~ connaissez-vous monsieur? woher kennst Du diesen Herrn? (jetzt d'où); † de ~ für pourquoi, en ~ weshalb, inwiefern; *el.* ~? was? (unhöfliche Frage, wenn man das Gesagte nicht verstanden hat; besser plaît-il? vous disiez? am höflichsten blos: Monsieur? oder Madame?); ~ de plus glorieux? was giebt es Ruhmvolleres?; un je ne sais ~ v. savoir; ✎ als *suj.* ~ donc put le résoudre à partir? was konnte ihn denn bestimmen, abzureisen? (Lm.); P ~ qu'il dit? was sagte er?. IV. *int.* (eh) ~! wie! was! *Hom.* coi.

quoimeau (kŭă-mo') *s/m.* provC. zo. Zwerg-Rohrdommel (Ardĕa minūta) = blongios.

quoique (kŭă'-kĕ, vor *vo.* kŭă-k...) [quoi, que] *cj.* mit *subj.*, ✎ mit *ind.* (Marivaux, *Père prudent* 22; Dm.p., *Ange Piton* I. 8), *fut.*, *conditionnel*; das e wird nur vor il(s), elle(s), on, un(e) elidirt: obgleich, wenn auch, wenn gleich, wie wohl: ~qu'elle soit pauvre wenngleich sie arm ist; *el.* ~ peu riche obgleich (er) nicht sehr reich (ist); P ~ ça nichtsdestoweniger; P ~ j'en eusse ich mochte wollen oder nicht; ~qu'il en ait wenn er sich auch dagegen sträubt; F ✎ am Schlusse des Satzes: trotzdem (V.H.) Syn. *quoique* se dit plus souvent que *bien que*, que l'on doit cependant toujours préférer en poésie; vgl. encore II.

quolibet ‖ F, *pl.* ~s (L., Dup. 78: kŏ-lĭ-bæ'; ⑧b) [lt. quodlibet] *s/m.* 1. Gemeinplatz, schlechter Spaß; Anzüglichkeit *f*. 2. ehm. philoso'phische oder theolo'gische Frage als Disputi'r-Übung. 3. † ♪ Quo'dlibet *n* (Musikstück in einem komischen und trivia'len Chara'kter); jetzt aus entlehnten Bruchstücken zusammengesetztes Musikstück (= centon 2). *Hom.* colibet.

quolibétier ‖ ✎ (L. kŏ-lĭ-be-tĭe'; ⑧b), ~tiste (~tĭ'ẟt) *s/m.* J. der sich in Gemeinplätzen bewegt; Witzbold. [plätzen.

quolibétique ✎ (~bĕ-tĭ'k) *a.* reich an Gemein-

quoniam bon train ‖ P ✎ (kŏ-nĭ-ăm bǫ trą') *advt.* eilig; reißend schnell.

quoquante ⸢ (kŏ-ką't) *s/f.* Schrank *m*.

quoquard ‖ ⸢ (kŏ-kā'r) *s/m.* Baum.

quoqueret ‖ ⸢ (kŏ-k'ræ') *s/m.* Vorhang.

quorayschite (kŏ-ræ-schĭ't) *s/m.* = coraï-(s)chite; v. Q 4.

quorum (L. kŏ-rŏ'm) [lt.] *s/m.* id., beschlußfähige Zahl von Mitgliedern des engl. Parlamentes.

quos ego (kŭoẟ ĕ-go') [lt.] I. *int.* wart'! Dich soll ...!; ich will Euch ...! daß Euch der ...! II. *s/m.* Kreuz-Donnerwetter *n*.

quote (L. kŏt) *s/f.* = cote.

quote-part ‖, ohne *pl.* (kŏt-pā'r) [lt. quota pars] *s/f.* (Steuer-)Antheil *m*, -Verhältniß *n*; Beisteuer (= cotisation 2; v. cote 2).

quotidien ‖ (L. kŏ-tĭ-dĭą'; † und Beza 15: ~dĭ-ą') *m*, ~ne (~dĭæ'n) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ täglich: feuille ~ne Tageblatt *n*; le pain ~ das tägliche Brot (v. jour 7); *fig.* c'est son pain ~ das liefert ihm sein tägliches Brot; das ist bei ihm et. Alltägliches; ⚘ path. fièvre ~ne alltäglich wiederkehrendes Fieber; *s.* ~ne simple, ~ne double täglich einmal, zweimal wiederkehrendes Fieber. Syn. v. diurne. II. ~ *s/m.* † Handvertheilung *f*, kleine Neben-Einkünfte *f/pl.* in Klöstern. III. *la Q*~*ne* *s/f.* id., ehm. politische legitimistische Zeitung.

quotidienneté ✎ (L. kŏ-tĭ-dĭæ-n'te') *s/f.* tägliches Erscheinen.

quotient‿ ⚘ (Dup. 151, L., Lnd.: kŏ-ẟĭ-ą') [lt.] *s/m.* Arithmetik: Quotie'nt (v. progression 4).

quotité (Poit., L.: kŏ-tĭ-te') [lt. quotus] *s/f.* (An-)Theil *m*, Betrag *m*: ~ de cens Steuerbetrag *m*; impôt de ~ Steuer, deren Ertrag nicht vorher festgesetzt ist, wie Gewerbesteuer, Zölle (Legoarant).

quottement ‖ ⚙ (L. kŏ-tmą') *s/m.* Eingreifen *n* der Radzähne.

quotter ‖ ⚙ (L. kŏ-te') ①a. *v/n.* eingreifen in ein Getriebe &c. (von den Zähnen eines Rades).

quouette ⚙ (L. kŭ-æ't) *s/f.* Öhr *n*, Pfanne worin sich ein Zapfen dreht (vgl. couette 4); *fig.* ~s de cheveux hobelspanförmige Locken *pl.*

quouiya ⚘ (Stf. 319: ku-ĭ-ĭă'; M-Cz. 205: kŭĭ-ĭă'; Lnd. ku-ĭ-a') *s/m.* = couia.

qvas (kwāẟ) [ruſſ.] *s/m.* = kwass.

R.

R, r (ăr *f* oder * rĕ *m*) *s.* (une petite ~ (ăr), un ~ (rĕ) majuscule). 1. R *n*, r *n*, achtzehnter Buchstabe des Alphabe'ts, vierzehnter Konsona'nt: r ronflé oder r toulousain lang schnarrendes R. 2. *abr.* R = reçu; récipé; révérend; ehm. auf fr. Münzen: geprägt in Orleans; chm. = rhodium; r° = recto; in kirchlichen Büchern: ℟ = répons; bei Thermometerbestimmungen: R. = Réaumur; R römisches Zahlzeichen = 80; R̄ = 80,000; R.C. = rose-croix; ☐ r. éc. a. et a. = rite écossais ancien et accepté. [bel (vgl. fla).

ra ♪, *pl.* ~ (ra) *s/m.* kurzer Trommelwir-

Raab (M-Cz. 85: ră-a'b) *npr. m.* le ~, auch ~ba (ră-ba') Raab: a) *f.*, ungr. Fluß, b) *n.*, [Komita't u. Stadt.

rab... & ✎ v. rhab... &.

rabab ♪ (ră-bă'b), ~c (~bă'k) *s/m.* id., ara'bisches Saiten-Instrume'nt.

rabâchage F (ră-ba-scha'G), ~ement‿ (~schmą') *s/m.* öfteres unnützes Wiederholen, F *fig.* Wiederkäuen *n*; P Quatsch; das öfter unnütz Wiederholte, verbrauchte Redensart(en *f/pl.*) = rabâcherie.

rabâcher‿ F (ră-ba-sche') [Sché. rabac = rebec, Andere: ? lt.] ①a. *v/n.* und ✎ (nur bei V. nach L.) *v/a.* immer dasselbe quatschen.

rabâcherie F (ră-ba-sch'rī') *s/f.* = rabâchage.

rabâcheur, ~se F (rä-ba-schö'r, ~ö'ʃ) *a. u. s.* (J.) der immer dasselbe (vor-)quatscht, F *fig.* Wiederkäuer (auch von Schriftstellern).

rabaillet ‖ (rä-bä-jæ'; *pl.* ⑧b) [rat, baillet] *s/m.* prov. (Champagne) zo. Thurmfalk(e) (= crécerelle).

rabais (rä-bæ'⑧a) [rabaisser] *s/m.* 1. Abzug, Raba'tt; Preisverminderung *f*, Herabsetzung *f*; Sinken *n*: au ~ a) zu herabgesetzten Preisen (auch *fig.*); b) an den Mindestfordernden; v. enchère 2; adjudication au ~ Zu'schlag an den Mindestfordernden; donner, mettre au ~ an den Mindestfordernden geben, zu'schlagen; vendre au ~ zu herabgesetzten Preisen verkaufen; *prv.* il y a bien du charbon de ~ das ist ein großer Irrthum. 2. *fig.* † Herabwürdigung *f*, -setzung *f*: mettre q., qc. au ~ J. oder et. herabsetzen, ungünstig oder unvortheilhaft von J-m oder et. sprechen; se donner au ~ ent-ehren, verächtlich machen. 3. † au ~ mit gedämpfter Stimme.

rabaissement‿ (rä-bæ-ßmã') *s/m.* 1. Niedriger-machen *n*, -setzen *n*, -stellen *n*. 2. (Preis-, Werth-)Verminderung *f* der Münzen *rc.*, Herabsetzung *f*, Erniedrigen *n* der Steuern *rc.* 3. *fig.* Herab-setzung *f*, -würdigung *f*.

rabaisser‿ (rä-bæ-ße') [abaisser] ①b. I. *v/a.* 1. niedriger hängen, legen, setzen, stellen, nach unten richten: ~ son vol niedriger fliegen, *fig.* F a) seine Ansprüche herabstimmen, gelindere Saiten aufziehen; b) seinen Aufwand einschränken. 2. (ein Ereigniß) der Zeit nach weiter zurückversetzen. 3. ~ sa voix seine Stimme mäßigen, leiser sprechen. 4. den Preis, Werth heruntersetzen; *abs.* faire un bail sans ~ einen Kontra'kt ohne Abminderung der Pacht abschließen. 5. *fig.* herabstimmen: v. caquet 2; ~ l'orgueil de q. J-s Stolz beugen. 6. unter seinem Werthe schätzen, herabsetzen; ~ le mérite de q. J-s Verdienst schmälern; *fig.* ~ q. J. herabwürdigen. 7. Gärtnerei: ~ un arbre einen Baum stutzen. 8. Reitkunst: ~ les hanches d'un cheval ein Pferd auf die Hanken setzen. 9. ⚙ Buchbinderei: den Deckel eines Buches an der Längsseite beschneiden; pointe à ~ Beschneidemesser *n*. II. *v/n.* an Werth verlieren, wohlfeiler werden. III. se ~ 1. sich demüthigen, sich erniedrigen. 2. sich, *ea.* herabsetzen. 3. Reitkunst: immer niedrigere Bogensprünge machen. Syn. v. abaisser. [ger, Herabsetzer.

rabaisseur ✎ (rä-bæ-ßö'r) *s/m.* Erniedri-

rabaissure ⚙ (rä-bæ-ßü'r) *s/f.* Buchbinderei: Beschneiden *n* eines Buchdeckels an der Längsseite.

rabale (rä-bä'l) *s/f.* prov. (West-Frankreich:) Krücke zum Herausziehen des Seesalzes aus den Teichen.

raban ‖ (rä-bã') I. [holl.] *s/m.* 1. ⚓ Raaband *n*, Bindsel *n*: *fig.* v. entre I. 1; ~ de la cloche Glockentau *n*; ~ de ferlage Beschlag-, Bauch-seising *f* eines Segels; ~ de pointure Rockbindsel *n*; ~ de ris Reefband *n*; ~ de pointure de ris Stechbolzen; ~ de sabord Pfort(en)tau *n*; ~s de volée Domp-taue *n. pl.* (kurze Taue, womit der Kopf der Kanonen gegen die Schiffsseite gebunden wird). 2. ⚙ Fischerei: Blindseil *n* (mit einem Ende an einem stehenden Netze, mit dem andern an einem im Sande versenkten Steine befestigtes Seil). II. R~ *npr. m.* 1. = Hraban. 2. Louis R~ id., französischer Roman-Schriftsteller (1795 — ——).

raban(t)er ‖ ⚓ (rä-bã-te', rä-bä-ne') ①a. *v/a.* mit Raa-bändern, Bindseln anbinden: ~ une voile ein Segel anschlagen.

Rabastens (Lnd. rä-bä-ßtã'ß) *npr. m.* id. *n*, 2 fr. Städte (Tarn und Hautes-Pyrénées).

rabat ‖ † (rä-ba') [rabattre] *s/m.* 1. ehm. ein, meist mit Spitzen besetzter, den Hals bloß lassender Kragen, Überschlag; später: leinener, gesteifter, auch wohl mit Spitzen besetzter, auf die Brust herabfallender Kragen (v. collet 2); jetzt: Kragen, Bäffchen *n. pl.* der Geistlichen, der Gerichtsbeamten und Universitä'ts-Professo'ren; les ~s die Bäffchenträger *pl.* 2. ⊕ ✎ Abzug; Disko'nto *n*; Raba'tt; Verminderung *f* des Preises (mehr gbr. remise). 3. drt. ~ d'un défaut Aufhebung *f*, Widerrufung *f* e-s Kontuma'z-Urtheils. 4. Quer-, Rückprall-dach *n* am Ballhause; weitS. Rück-prall, -schlag des Balles; ~ de cage Dach *n* eines Käfigs; Kegelspiel: Rückprall, Zurückspringen *n* der Kugel. 5. (chasse au) ~ a) Klapper-, Treib-jagd *f*; b) Jagd *f* mit Netzen während der Nacht; Falknerei: v. lâcher I. 2. 6. huile de ~ warm geschlagenes Öl, Öl *n* vom zweiten Schlage (= huile de rebat; v. huile 1). 7. ⚙ Blumenfabrik: zurückgeschlagener Theil e-s Blumenblattes, Umschlag; Gobelinsfärberei: Art schwarze Tintenbrühe zum Dämpfen zu heller Farben; Strichhobel; Marmorbearbeitung *rc.*: thoniger Sand zum Schleifen des Marmors, Schleif-pulver *n*, -erde *f*; Maschinenwesen: Prellbaum (federnder Balken, gegen den ein Hammer trifft); Orgelbau: dreieckiges Leder am schmalen Ende eines Blasebalges; Umschlag des Leders zwischen den Platten eines Blasebalges; Schmiede: (Stoß-)Reitel, Prellklotz; Seidenmanufaktur: lisse de ~ Niederzieh-Litze *f*; Stellmacherei: Reißstift; Töpferei: nicht gar gebrannter Thon der unglasirten Schüsseln und Teller; Wachszieherei: Niederschlag-tuch *n*.

rabatage (rä-bä-ta'G) *s/m.* = rabattage.

rabat(-)eau ⚙, *pl.* ~(-)~x (rä-bä-to'; ⑩b) [rabattre, eau] *s/m.* (A., B. oh. -, L., Lnd., Cpl. mit -) Spritzlappen (Stück Filz, Leder *rc.*, das Spritzen des Schleifsteines zu verhindern).

rabat-joie F, *pl.* ~-~ (rä-ba-Goa') [rabattre, joie] I. *s/m.* Freudenstörung *f*, Dämpfer für die Fröhlichkeit, Querstrich. II. *s.* Freudenstörer(in), Spielverderber(in), Griesgram *m* (P auch père ~); R~ als Hunde-name; auch † *a.* sauertöpfisch.

rabat(t)age (rä-bä-ta'G) [rabattre] *s/m.* 1. ⊕ Ab-schlag, -zug, Ta'ra *f*. 2. ⚙ Ausnoppen *n* der Wolle; Bergbau: Hereingewinnen *n*, Abkohlen *n*; Böttcherei: Zusammenschließen *n*, Enger-Zusammen-Treiben *n* der Faßstäbe; Gärtnerei: Unterdrückung *f*, Abbinden *n* eines oder mehrerer Zweige, um neue Triebe hervorzurufen.

rabattement‿ (rä-bä-tmã') [rabattre] *s/m.* 1. ✐ math. Umlegen *n* einer Figur in ihrer Ebene. 2. drt. ~ du défaut = rabat 3.

rabatteur (rä-bä-tö'r) [rabattre] *s/m.* 1. ch. Treiber auf der Jagd. 2. ⚙ a) Bergbau: Häuer, Abkohler; b) Kapper, Kappnahtmacher an der Nähmaschine.

rabattoir ⚙ (rä-bä-toa'r) [rabattre] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) 1. Schieferhacke *f*. 2. Werkzeug *n* zum Niederschlagen *rc.* der Ränder irgend einer Arbeit.

rabattre (rä-bä'tr) [abattre] ④a. (v. battre) I. *v/a.* 1. nieder-schlagen, -drücken, herunterlassen, niedriger machen: ~ ses cheveux sur le front s-e Haare über die Stirn herabkämmen; ~ le collet de son habit s-n Rockkragen herunterklappen; ~ le voile den Schleier herunter lassen; chapeau ~ttu Hut *m* mit herabhängender Krämpe; ~ le chien den Hahn einer Radbüchse abdrücken; Fechtkunst: ~ un coup e-n Stoß durch Niederdrückung der Klinge des Gegners pari'ren; *fig.* F ~ les coups a) einen Streit schlichten; die Vor-urtheile eines Mächtigen gegen J. beseitigen; b) das Übel abwenden; c) vor Gefahren, vor schlimmen Händeln bewahren. 2. glatt, eben machen: ~ les plis die Falten glätten; v. couture I. 3; agr. ~ les avoines den Hafer niederwalzen; ~ les ornières, ~ les sillons die Geleise, Furchen zuwerfen, ausfüllen. 3. *fig.* erniedrigen, demüthigen; dämpfen; v. caquet 2. 4. abziehen vom Preise, Lohne *rc.*; ab-, nach-lassen (auch *abs.*): il n'y a rien à ~ sur (de) cette somme von dieser Summe geht Nichts ab; *fig.* ~ qc. à sa juste valeur et. auf seinen wahren Werth zurückführen; *fig.* sans en rien ~ ohne jeden Abzug, ohne jede Ermäßigung; il n'y a rien à ~ dabei bleibt es; n'en vouloir rien ~ auf seinen Forderungen bestehen, Nichts herablassen wollen; j'en ~ts beaucoup, j'en ~ts quinze, † j'en ~ts la (oder de) moitié meine Achtung vor ihm ist sehr gesunken; von Dem, was er sagt, geht noch Vieles ab; es ist nicht halb so arg; tout compté, tout ~ttu Alles wohl erwogen und überlegt. 5. drt. ~ un défaut ein Kontuma'z-Urtheil aufheben, widerru'fen. 6. a) Ballspiel: ~ la balle den Ball so zurückschlagen, daß er der Erde so nahe als möglich kommt; b) Kegelspiel: ~ les quilles die Kegel durch Zurückprallen der Kugel umwerfen. 7. Reitkunst: ~ les courbettes beim Courbetti'ren die Hinterfüße zu gleicher Zeit niedersetzen; *abs.* le cheval ~t bien das Pferd setzt beim Courbetti'ren die Hinterfüße zu gleicher Zeit nieder; ~ l'impétuosité d'un cheval die Heftigkeit eines Pferdes bezwingen. 8. ch. ~ le gibier das Wild zusammen, vor die Jäger treiben; *abs.* treiben. 9. ⚙ an der Fassung Marmor abschleifen; e-n Knopf schräg abdrehen; ~ un clou den Kopf eines Nagels machen; Böttcherei: ~ un fût die Stäbe eines Fasses zusammen-schlagen, -treiben; Färberei: ~ une couleur eine zu lebhafte Farbe dämpfen; Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum stutzen (vgl. parer I. 8); Gießerei: ~ l'humidité = défalquer I. 2; Goldarbeit: die zu scharfen Kanten niederhämmern; Hufschmiede: das rothglühende Eisen hämmern; Schlosserei: ausschmieden, die Un-ebenheiten aushämmern; ~ court kurz zuschlagen, so kurz als möglich nach dem ersten Schläger; ~ en premier zu Dreien auf den Amboß schlagen; ~ en second zu Vieren schlagen. II. *v/n.* 1. ~ de quelque chose etwas vermindern: ~ de sa fierté seinen Stolz dämpfen; ~ de l'estime weniger achten; il en faut ~ Sie müssen von Ihren Forderungen nachlassen. 2. sich plötzlich wenden: ~ à main droite sich nach rechts schlagen; *fig.* F ✎ je pourrais ~ sur la veuve ich könnte mich wieder an die Wit(t)we machen. III. se ~ 1. niedergeschlagen, umgeklappt werden, sich senken. 2. plötzlich einen andern Weg einschlagen: se ~ sur la ville seinen Marsch plötzlich wieder nach der Stadt richten; *fig.* se ~ sur qc. im Reden plötzlich auf etwas Anderes kommen. 3. se ~ à qc. sich auf et. beschränken. 4. se ~ sur qc. sich an etwas schadlos halten. 5. ch. eine Spur anzeigen (vom Leithunde): se ~ sur un champ auf ein Feld niederfallen (von Rebhühnern). 6. ⚔ abmarschi'ren; sich irgend wohin zurückziehen.

rabattu *m*, ~e *f* (rä-bä-tü') [rabattre] I. *a.* 1. ⚘ rameaux ~s niederhängende Äste *m/pl.*; feuilles ~es gefiederte Blätter *n.pl.*, deren Blättchen sich gegen einander legen. 2. épée ~e Degen *m* ohne Spitze und Schneide, stumpfer Degen. 3. v. dame I. 4. 4. ⚙ couture ~e Kappnaht *f*. II. ~e *s/f.* ⚓ zerbrochener Gang (stufenförmige Erhöhungen der oberen Plankengänge in der Mitte großer Schiffe).

rabbaniste (rä-bä-ni'ßt) *s/m.* = rabbiniste.

rabbi, Erckmann-Chatrian auch ~e (rä-bi', räb) *s/m.* = rabbin (jedoch nur gebraucht ohne *art.*, vor *npr.* und als Vokativ).

rabbin ‖ (rä-bã') [hebr.] *s/m.* Rabbi'ner, Ra'bbi, jüdischer (Gottes-)Gelehrter: grand ~ Ober-Rabbi'ner.

rabbinage F (ră-bĭ-na'Q) *s/m. mv. part* Rabbi'ner-Stu'dium *n*, (unnützes) Stu'dium der rabbi'nischen Schriften.
rabbinat‖ (ră-bĭ-na') *s/m.* Rabbina't *n*, Rabbi'ner-Würde *f*, -Amt *n*.
rabbinique (ră-bĭ-ni'k) *a.* rabbi'nisch, in Zssg. Rabbi'ner-...: caractères ~s rabbi'nische (runde hebr.) Schrift *f/sg.*; langue ~ rabbi'nische Sprache (wissenschaftliche Schriftsprache der jüdischen Schriftsteller).
rabbiniser‿ (ră-bĭ-ni-ſe') ①a. *v/n.* sich mit rabbi'nischer Lehre beschäftigen, die rabbi'nischen Schriften studiren (Réville).
rabbinisme (ră-bĭ-ni'ßm) *s/m.* Lehre *f* der Rabbi'ner.
rabbiniste (~ni'ßt) *s/m.* Rabbini'ſt, J. der die rabbi'nischen Schriften studirt (= rabbaniste).
rabdo... (ră-bdo...), & = rhabdo..., &.
rabe ⚘ (rab) *s/f.* provS. bärenklau-blätterige Eberwurz (Carlīna acanthoi'des).
Rabelais‖ (ră-b'læ') *npr. m.* François ~ id., fr. Sati'riker (1483—1553); v. heure 3, quart II. 4. [*s/f.* cy'nischer Scherz.
rabelaiserie ✎ (ră-b'læ-ſ'rī') [Rabelais]
rabelaisien‖, **~ne** (ră-b'læ-ſią', ~ſiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) in Rabelais' Styl, nach Art des R.: rire ~ spöttisches, cy'nisches Lachen.
rabes (rab⑧b) *s/f. pl.* ~ de morue eingesalzener Ka'beljau-Rogen (= rave 5).
rabêtir F (ră-bæ-ti'r) [abêtir] ②a. I. *v/a.* verdummen, dumm machen. II. *v/n.* (mit avoir und être) in Dummheit zurücksinken; dümmer werden. **Syn.** v. abêtir.
rabette (ră-bæ't) *s/f.* agr. Rüb(e)saat, Rübsen *m* (= ravette).
rabiage F (ră-bĭ-a'Q) *s/m.* Rente *f*.
rabiau, *pl.* ~s (L. ră-bĭ-o'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚓ Neige *f*, Rest von Getränk &c. in e-m Gefäße (nach der Vertheilung), P auch rabiautage. 2. P ⚔ bei den Einstehern: Rest der Dienst-Zeit, der noch zu überstehen ist (= rabiot). 3. P id., Kranker in einem Hospitale, welcher seinen Stubengenossen allerhand kleine Dienste erweist, wofür er meist durch Suppenreste &c. entschädigt wird (Dlv.). [rabiau 1.
rabiautage P ✎ (ră-bĭ-o-ta'Q) *s/m.* =
rabiauter‖⚓(ră-bĭ-o-te') [rabiau] ①a. *v/n.* die Neige, den Rest austrinken; Reste zusammen suchen. [Trost; Entschädigung *f*.
rabibochage F ✎ (~bŏ-scha'Q) *s/m. enf.*
rabibocher‖ F ✎ (~sche') ①a. I. *v/a.* aussöhnen (= ramicher). II. se ~ 1. sich jugendlich herausputzen. 2. sich vertragen.
rab(ié)ique ⚕ (ră-b(ĭ-ĕ-)i'k), **rabien**‖, **rabienne** (ră-biq', ~biæ'n) [lt.] *a.* (nach *s.*) Hundswuth-...: virus ~ Hundswuth-Gift *n*.
rabigancher‖ P ✎ (ră-bĭ-gg-sche') ①a. *v/a.* ausbessern (Sd.) = ravauder I. 1.
rabine P (ră-bi'n) *s/f.* provN. = avenue.
rabiole (L. ră-bĭ-o'l) *s/f.* = rabioule.
rabiot‖ P ⚔ (ră-bĭ-o') *s/m.* = rabiau 2.
rabioule (L. ră-bĭ-ū'l) *s/f.* agr. Kohlrübe; weiße Rübe (= rabiole).
rabique ⚕ (ră-bi'k) *a.* = rabiéique.
rabirolle (ră-bĭ-rŏ'l) *s/f.* provS. Hausschwalbe (Hirundo urbĭca).
râble, Pau. ~a~ (ră'bl, in I nach L. auch rā'bl) *s/m.* I. [span.] Hinterstück *n* des Hasen &c. von den Rippen an; hinterster Theil dieses Hinterstückes bei Schlachtvieh (der vordere Theil von den Rippen an: longe); F ✎ Kreuz *n*, untere Nieren-gegend (M.É. IV. 8); avoir le ~ épais vierschrötig sein. II. [lt. rutabŭlum] 1. ⚓ Korve *f*, Spanne *f*, Inholz *n* eines platten Fahrzeuges. 2. ⚙ Rührhaken, Schür-eisen *n*, Rühr-krücke *f*, Kratze *f*; Schaufel *f* mit langem Stiele; Werkzeug *n* zum Abschäumen geschmolzener Meta'lle. 3. ⚙ Rahmen zum Gießen von Blei- oder Zinn-tafeln; Abstich-Linea'l *n* der Bleitafel-gießer.
râblé, ~e F (ra-ble', auch rā~) *a.* mit breitem Hinterstücke (vom Hasen); weit S. P ✎ vierschrötig, stämmig (von Mannspersonen) (= râblu).
râbler‖ ⚙ (ra-ble', auch rā~) [râble] ①a. *v/a.* 1. das Feuer mit dem Schürhaken rühren, schüren. 2. ~ le plâtre den gebrannten Gips mit dem Schürhaken von Kohlen reinigen; ~ la poêle die (Salz-)Pfanne auskratzen.
râblot‖ ⚙ (ra-blo', auch rā~; ⑧b) [*dim.* von râble II. 2] *s/m.* kleiner Schürhaken.
râblu, ~e F (ra-blü', auch rā~) *a.* = râblé.
râblure ⚓ (ra-blü'r) [râble II. 1] *s/f.* = éclingure.
rabob(el)iner‖ P ✎ (ră-bŏ-b(l)ĭ-ne') [bobine] ①a. *v/a.* nothdürftig ausbessern.
raboin‖ P ✎ (ră-bǫą') *s/m.* = rabouin.
Raboni (ră-bŏ-ni') *npr. m.* saint ~ id., Heiliger, angerufen gegen schlechte Ehemänner (Nisard II. 81).
rabonn*ir* ✎ (~ni'r) [abonnir] ②a. I. *v/a.* verbessern, besser machen (nur von Sachen). II. *v/n.* (nach Barb. †) besser werden: le vin ~it en bouteille der Wein bessert sich, wenn er auf Flaschen gezogen ist.
raborder‖ ⚓ (ră-bŏr-de') [aborder] ①a. *v/a.* 1. zum zweiten Male entern. 2. eine schlecht angefügte Planke wieder abnehmen und sie besser ansetzen.
rabot‖ (ră-bo'; ⑧b) [raboter] *s/m.* 1. Hobel: passer le ~ sur, donner un coup de ~ à qc. et. hobeln, *fig.* F überarbeiten, feilen (= raboter I. 2); ~ qui ne mord pas stumpfer, nicht greifender Hobel: ~ à baguette Nuth-H.; ~ à boudin Rund-, Stab-H.; ~ à chantourner H. für neben einander liegende Rundstäbe; ~ à corniche, ~ façonné, ~ à moulure Sims-, Kehl-H.; ~ à corroyer, ~ de bout Schropp-, Schurf-, Rauh-H. (= riflard); ~ à corroyer les tranches Lang-H. zum Ebenen der Brettkanten; ~ à écorner Bestoß-H.; ~ feuilleret Falz-H.; fût du ~ Hobel-Gehäuse *n*, -Block; ~ à languette, ~ à queue d'aronde Grat-, Spund-H.; ~ à mitre Gehrungs-H.; ~ plat, ~ à repasser Glätt-, Schlicht-H.; ~ à salpêtre Rühr-Scheit *n*, Brechholz *n* zum Zerbrechen des Salpe'ters. 2. ⚙ agr. an einem langen Stiele befestigtes Brettchen zu verschiedenen Verrichtungen; ~ des raies Werkzeug *n* zum Ebenen der Furchenrücken; Fischerei: Stange *f* zum Trüben d. Wassers; Gießerei: Krücke *f*, Rührhaken; Maurerei: ~ à chaux = râble II. 2; Metallurgie: Kehr-, Rühr-haken, -schaufel *f*; Pulverfabrikation: Werkzeug *n* zum Ausbreiten des aus dem Siebe kommenden Pulvers; Schriftgießerei: Bestoßhobel; Spiegelfabrikation: Poli'rholz *n*; Weberei: ~ à velours Sa'mmet-messer *n*, -haken, Dreget. 3. Art harter Kalkstein zum Pflastern.
rabotage ⚙ (ră-bŏ-ta'Q) [raboter] *s/m.* Behobeln *n*; Behobelung *f*.
rabote (ră-bŏ't) *s/f.* prov. (in den Ardennen und Genf) Kuchen *m*, in welchem ein Apfel mitgebacken ist. [beln *n*.
rabotement‿ ⚙ (ră-bŏ-tmą') *s/m.* Beho-
raboter‿ (ră-bŏ-te') [D. = rabouter; Sché. rabat] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ be-, ab-hobeln; *abs.* hobeln; ~ grossièrement schrubben, schroppen; ~ à travers zwerchhobeln; Hufschmiede: einen Pferdehuf beraspeln, glätten. 2. *fig.* F (aus)feilen, verbessern (auch *abs.*): il y a encore bien à ~ an Dem ist noch viel zu hobeln (um ihm feinere Sitten beizubringen). II. se ~ 1. gehobelt werden. 2 F se ~ le sifflet Einen (Schnaps) nehmen, heben (trinken).
raboteur ⚙ (ră-bŏ-tö'r) *s/m.* 1. Hobler (Arbeiter). 2. Hobel-maschi'ne *f*.
raboteu*x* (ră-bŏ-tö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [rabot] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) knorrig, knotig, un-eben (vom Holze); holperig (von Wegen &c.) (*ant.* égal I. 4.); *fig.* rauh, hart: style ~ holperiger Styl. II. ~ *s/m.* ⑩b. zo. rauhe Groppe, Fisch (Cottus scaber). III. ~se *s/f.* zo. knotige Kreiselschnecke (Trochus cælātus) = troque raboteux.
rabot*ier*‖ ⚙ (ră-bŏ-tie') *s/m.*, auch ~ière (~iä'r) *s/f.* ⑧b. Schrot-tisch *m* zur Abrundung der Münzen. [der aussöhnen.
rabotiner‖ F ✎ (ră-bŏ-ti-ne') ①a. *v/a.* wie-
raboture ⚙ (ră-bŏ-tü'r) *s/f.* Hobelspäne *m/pl.*
Rabou (ră-bu') *npr. m.* Charles ~ id., fr. Roman-Schriftsteller (1803——).
rabougr*ir* (ră-bu-gri'r) [bougre] ②a. I. *v/a.* Bäume, Pflanzen verkrüppeln, krüppelig machen, verkümmern lassen. II. *v/n.* u. se ~ verkrüppeln, verkümmern (auch von Menschen); ~i, ~ie verkrüppelt, klein, schwach, un-ansehnlich: homme ~i Knirps *m*; ⚓ zu klein, ohne richtiges Verhältniß, unförmlich (von den Theilen eines Schiffes &c.).
rabougrissement‿ (ră-bu-gri-ßmą') *s/m.* Verkrüppelung *f*, Verkrüppeltsein *n*.
rabouiller‖ P (ră-bŭ-je') ①a. *v/a.* prov. das Wasser umrühren, um Fische, Krebse zu fangen (✎ Balz. auch *fig.*).
rabouillère (ră-bŭ-jä'r) [engl. rabbit] *s/f.* Kani'nchen-bau *m*, -höhle; † *fig.* Schlupfwinkel *m*, elendes Loch, Spelu'nke (miserable Wohnung). [Fisch-fänger(in).
rabouill*eur*, ~se (ră-bŭ-jö'r, ~ö'ſ) *s.* Krebs-,
rabouilloire (ră-bŭ-jŏä'r) *s/f.* Fischfang Stange, mit der man das Wasser umrührt.
rabouin‖ F (~bŏą') *s/m.* Teufel; v. pac(que)lin.
rabouler‖ P (ră-bu-le') [abouler] ①a. *v/n.* a) wieder kommen; b) wieder geben.
rabourer‖ (ră-bu-re') ①a. provN. = labourer.
rabouter‖ (ră-bu-te') ①a. *v/a.* 1. = rebouter. 2. ⚙ Schlosserei: zwei Eisen-Enden verbinden.
rabouteur (ră-bu-tö'r) *s/m.* = rebouteur.
rabout*ir* (ră-bu-ti'r) [aboutir] ②a. *v/a.* an ea. setzen, zusammenstücken (von Zeugstücken).
rabraquer‖ ⚓ (ră-bră-ke') [braque] ①a. *v/a.* ein Tau wieder an sich ziehen, wieder anholen.
rabrouant, ~e F ✎ (ră-brŭ-ą'⑨a, ~ą't) *a.* anfahrend, anschnauzend.
rabrouement‿ F ✎ (ră-bru-mą') *s/m.* Anfahren *n*, Anschnauzen *n*.
rabrouer‖ F ✎ (ră-brŭ-e') [brave] ①a. *v/a.* anfahren, anschnauzen, derb zur Rede setzen.
rabroueur F ✎ (~ö'r) *s/m.* Anschnauzer, Gro'bian. [verdummen, dümmer machen.
rabrut*ir* ✎ (ră-brŭ-ti'r) [abrutir] ②a. *v/a.*
Rabutin‖ (ră-bŭ-tą') *npr. m.* v. Bussy-~ und Sévigné. [Witz *m* nach Art Rabutin's.
rabutinade ✎ (ră-bŭ-ti-na'd) *s/f.* Zank *m*,
rabutinage (ră-bŭ-ti-na'Q) *s/m.* Verwandtschaft *f* der Rabutin's (Sév.).
rabutinement ✎ (ră-bŭ-ti-n'mą'⑨g) *adv.* in Rabutin's Mani'er, als echter Rabutin (Sév.). [Schafe.
rabuze (ră-bü'ſ) *s/f.* vét. Art Krankheit der
raca (ră-ka') [syrisch] *s/m.* (biblisch:) Racha (Dummkopf); F ✎ dire ~ et même racaille de q. auf J. tüchtig schimpfen.
racage ⚓ (ră-ka'Q) [agls.] *s/m.* Rack (-werk *n*) *n*: v. drosse; faux ~ loses Rack am Rackwerke des Marssegels; ~ d'une simple corde Tau-, Schmier-rack *n*; ~ à pommes et bigotes Kloten-, Kugel-rack *n*, Rack *n* mit Kloten und Schletten.
racahout‖ ⚘ (ră-kă-u') [türk.] *s/m.* ~ des Arabes ara'bisches Rakahout (aus Kraftmehl und Chokoladenpulver bereitetes Stärkungsmittel).
racaille F (ră-ka'j) [raca] *s/f.* Lumpenpack *n*, Geschmeiß *n*, Racker-zeug *n*, Abschaum *m* des Volkes (steht noch unter canaille); *fig.* Ausschuß *m*, Scho'fel *m*, elendes Zeug: payer en ~ in Scheidemünze bezahlen; ⚘ Ausschuß(-waare) *m*.
racambeau ⚓ (ră-kg-bo'), Poit. ~p~ (~po') *s/m.* eiserner Bügel: ~ du grand foc Bügel des Klüvers; ~ des vergues de perroquet Bügel zum Niederlassen einer Bram-raa.
Racan‖ (ră-kg') *npr. m.* Honorat de ~ id., fr. Dichter († 1670); v. Boil., *Sat.* IX., 44.
racanette (ră-kă-næ't) [canette] *s/f.* ch. Knäk- und Krick-Ente (Anas querquedūla und crecca) = grande und petite sarcelle; weit S. ziehende Ente überhaupt.

rac(c)astillage ⚓ (ră-kă-ßti-ja'Ç) *s/m.* Ausbesserung *f* an der Verteuning eines Schiffes.

rac(c)astiller ‖ ⚓ (ră-kă-ßti-je') ①a. *v/a.* die Verteuning, das todte Werk eines Schiffes ausbessern.

raccointer ‿ † (ră-kǧ-te') ①a. I. *v/a.* wieder in Umgang bringen. II. se ~ sich wieder in vertraulichen Umgang einlassen; wieder bekannt werden.

raccoiser ‿ † (ră-kŏă-ſe', auch ~kŏă~) ①a. *v/a.* (wieder) beruhigen, ruhig werden.

raccoler (ră-kŏ-le') ①a. *v/a.* = racoler.

raccommodage (ră-kŏ-mŏ-da'Ç) *s/m.* Ausbesserung *f*; Flicken *n*; Flickerei *f*; Flickarbeit *f*, -lohn.

raccommodement ‿ (ră-kŏ-mŏ-dmg') *s/m.* Aussöhnung *f* (nach kleinen Streitigkeiten).

raccommoder ‿ (ră-kŏ-mŏ-de') ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ausbessern, flicken, wieder in guten Stand setzen; *fig.* F ~ ses flûtes eine Ungeschicklichkeit wieder gut machen. 2. wieder in Ordnung bringen, zurechtmachen: ~ sa perruque s-e Per(r)ü'cke wieder zurecht rücken. 3. wieder gesund machen. 4. ein Werk umbilden, das Mangelhafte darin verbessern. 5. wieder gut machen: ~ une sottise eine Dummheit wieder gut machen; cela ne ~era pas sa fortune Das wird seinem Vermögen nicht wieder aufhelfen; ~ q. dans l'esprit d'un autre (auch *abs.* ~q.) e-m Andern e-e bessere Meinung von J-m beibringen. 6. (nach einer kleinen Streitigkeit) aussöhnen. Syn. v. accorder. II. se ~ 1. ausgebessert, geflickt w.; wieder in Ordnung gebracht, wieder hergestellt werden. 2. (nach einer kleinen Streitigkeit) sich aussöhnen; *fig.* se ~ avec qc. eine bessere Meinung von et. bekommen.

raccommodeur, ~se (ră-kŏ-mŏ-dŏ'r, ~dŏ'ſ) *s.* Ausbesserer(in), Flicker(in).

raccord ‖ (ră-kŏ'r; ⑧b) [accord] *s/m.* 1. arch. Vereinigung *f*, Zusammenfügung *f*; ⊖ Bündigmachen *n*, bündiger Anstoß, Ausgleichung *f*; Lokomoti've: ~ à vis Schraubenverbindung *f* der Wasserleitung zwischen Tender und Lokomoti've; Ansatz an e-m Wasserschlauche; Stubenmalerei: Verbinden *n*, Vereinigen *n* der neuen Malerei mit der alten. 2. *fig.* An-, Ver-knüpfung *f*, Übergang. 3. F thé. theilweise Probe *f* eines Stückes.

raccordement ‿ (ră-kŏr-dmg') *s/m.* 1. Verbindung *f*, Vereinigung *f*; Zusammenpassen *n*; arch. Verbindung *f* zweier Gebäude verschiedenen Styles oder Alters zu einem Ganzen; Verbindung *f* zweier ungleichen Terrains, in einem Garten, durch eine Neigung rc.; Verbindung *f* zweier Schienenwege rc.; courbe de ~ Verbindungskurve *f*. 2. ⊖ Abrundung *f* der Seele der Geschützröhre am Boden.

raccorder ‿ (ră-kŏr-de') ①a. *v/a.* 1. (geschickt) verbinden, vereinigen, zusammenpassen, bündig machen. 2. *fig.* zusammenschmelzen; den Zusammenhang in et. herstellen. 3. Malerei: ~ un tableau ein Gemälde geschickt ausbessern; Pflasterei: eine kleine Strecke um e-n Grenzstein dämmen; ein Loch zu'dämmen; einen Theil des Pflasters u'mdämmen; Stubenmalerei: übermalen, -streichen; Vergolderei: Gold auf Stellen bringen, wo es fehlte. 4. ♪ wieder stimmen. 5. *fig.* wieder vereinigen, versöhnen.

raccordeur F (ră-kŏr-dŏ'r) *s/m.* Aufstutzer, bsd. der die Pferde zu Leichenfuhren schwarz anstreicht.

raccouplement ‿ (ră-ku-pli-mg') *s/m.* Wieder-paaren *n*, -verbinden *n*, -zusammenfügen *n*, -zusammenkoppeln *n*.

raccoupler ‿, Poit. auch ~c~ (~ple') ①a. *v/a.* wieder-paaren, zusammen-fügen, -koppeln.

raccourci (ră-kür-ßi') *s/m.* 1. Abkürzung *f*, Kürze *f*, *fig.* Ab-riß, kurzer Auszug: *advl.* en ~ im Auszuge, in kurzen Worten. 2. Malerei: Verkürzung *f* der Gegenstände; vu de ~ in Verkürzung gesehen. 3. ⊖ Zuckerfabrikation: ~s *pl.* Sammel-syrup *sg.* (= eaux petites, v. eau 13). 4. P (bsd. bei den Landleuten um Paris) Querweg, Richtsteig.

raccourcir (ră-kür-ßi'r) ②a. I. *v/a.* 1. kürzer machen, ab-, ver-kürzen; *fig.* ↘ vermindern; ~ le bras den Arm zurückziehen; v. bras 1; *fig.* son bras n'est pas ~i er ist immer noch eben so mächtig; ~ ses pas kürzere Schritte machen; ~i, ~ie abgekürzt; zu kurz; kurz gefaßt; taille ~ie zu kurze Taille; tableau ~i des événements kurz gefaßte Schilderung der Ereignisse; Reitkunst: ~ la bride die Zügel kürzer fassen; ~ un cheval ein Pferd kürzer nehmen; ~ les étriers die Steigbügel höher schnallen; ch. ~ un cerf die Hunde auf dem kürzesten Wege auf die Spur des Hirsches bringen; ~ une enceinte eine Einkreisung verengern; Gärtnerei: ~ la taille vom Jahrestriebe mehr Augen wie gewöhnlich wegschneiden. 2. P († a. ~ d'un pied) (um) einen Kopf kürzer machen, köpfen, guilloti'nren. 3. bl. ~i, ~ie abgeledigt, schwebend, entfernt (von Ehrenstücken). 4. ⊖ Zimmerei: ~ une poutre einen Balken ab-trummen, -trumpfen, auswechseln; Zuckerfabrikation: petites eaux ~ies = raccourci 3. 5. ⚓ ~ les voiles einige Segel bergen. II. *v/n.* kürzer werden, einlaufen. III. se ~ 1. kürzer werden, ein-laufen, -schrumpfen; sich zusammenziehen. 2. sich klein machen, sich zusammenballen (von Ringern).

raccourcissement ‿ (ră-kür-ßi-ßmg') *s/m.* Verkürzung *f*.

raccourcisseur *m*, ~se *f* (~ßŏ'r, ~ßŏ'ſ) I. *a.* u. ~ *s/m.* verkleinernd; Verkleinerer. II. ~se *s/f.* F (diebische) Uhrketten-Abschneiderin.

raccourir ↘ (ră-ku-ri'r) ③i. *v/n.* zurückgelaufen kommen. [eines Stoffes.

raccours ‖ ⊖ (ră-kū'r) *s/m. sg.* Einlaufen *n*

raccoutrement ‿ † (ră-ku-trĕ-mg') *s/m.* Aus-bessern *n*, -flicken *n*; Ausbesserung *f*.

raccoutrer ‿ † (ră-ku-tre') ①a. I. *v/a.* ausbessern, flicken. II. se ~ *fig.* sich erholen.

raccoutreur, ~se † (ră-ku-trŏ'r, ~trŏ'ſ) *s.* Ausbesserer(in), Flicker(in).

raccoutumer ‿ F ↘ (ră-ku-tü-me') ①a. se ~ à qc. *v/pr.* sich wieder an et. gewöhnen.

raccroc ‖ (M-Cz. 436: ră-krŏ'; ⑧b) [raccrocher] *s/m.* Spiel: (coup de) ~ Glücks-wurf, -stoß; Billard: Fuchs; faire une bille par (un) ~, de ~ einen Ball fuchsen, per -Fuchs, F per Schwein machen; weitS. de ~, par ~ unerwartet, durch einen Zufall, nebenbei: officier de ~ id., J., der durch Zufall Offizier geworden.

raccrocher ‿ (ră-krŏ-ſche') [accrocher] ①a. I. *v/a.* 1. wieder an-, auf-hängen. 2. ↘ wieder erhaschen (mehr gbr. rattraper). 3. *fig.* ↘ wieder in gute Stellung bringen. 4. F anlocken, (zudringlich) ansprechen (von Straßendirnen), P ankobern. II. *v/n.* Spiel: e-n Glücks-wurf, -stoß machen: il ne fait que ~ er fuchs't in Einem fort. III. se ~ 1. se ~ à qc. sich an et. hängen oder klammern; *fig.* sich an et. halten, sich wieder mit et. helfen (um das Verlorene wieder zu gewinnen); ↘ se ~ au service wieder in Militä'r-Dienste treten; *abs.* ↘ se ~ den Verlust theilweise oder ganz wieder einbringen. 2. ↘ sich wieder anschmeicheln, sich mit J-m versöhnen.

raccrocheur (ră-krŏ-ſchŏ'r) *m*, ~se (~ŏ'ſ) *f.* I. ~ *s/m.* J. der viel Glück im Spiele hat, bsd. im Billardspiele viel fuchst. II. ~se *s/f.* 1. P Gassenhure. 2. 🐚 zo. Taschenschnecke (Ranella bursa). [sich wieder niederhocken.

raccroupir ↘ (ră-kru-pi'r) ②a. se ~ *v/pr.*

race ⚲ (răß) [dtsch.] *s/f.* 1. Geschlecht *n*, Stamm *m*: ehm. noblesse de ~ Geschlechts-Adel *m*; roture de ~ Abstammung von einem alten bürgerlichen Geschlechte; de notre ~ in unsrer Familie (Sév.); h.m. la première ~ das Geschlecht der Me'rowinger; la deuxième ~ die Ka'rolinger *m/pl.*; la troisième ~ die Ca'petinger *m/pl.*; *poét.* la ~ mortelle das Menschengeschlecht; il n'est pas de ~ à le faire er ist nicht von der Art, daß er es thut. 2. Abstammung; Nachkommenschaft: être désireux de ~ sich N. wünschen (Régn.); tirer ~ de q. N. von e-r Frau erzielen. 3. Generatio'n, Geschlecht *n*: *poét.* la ~ future, les ~s futures die künftigen Geschlechter *n. pl.* 4. ↘ Sohn *m*, Tochter (R.; Co.). 5. (Scheltwort) *iro.* Brut: les philosophes, ~ crédule die Philoso'phen *m/pl.*, ein leichtgläubiges Völkchen; (biblisch:) ~ de vipères Ottern-Gezücht *n*; méchante(s) ~(s) böse Brut *sg.*; ces méchantes petites ~s diese kleinen Schlingel *m/pl.* 6. Anthropologie. Rasse, ursprünglicher besonderer Stamm des Menschengeschlechtes: ~ caucasienne kauka'sische R. 7. zo. Rasse, durch Züchtung erzeugte Abart: de pure ~ von dire'kter, nicht gekreuzter Abstammung; *abs.* ~ edle Rasse: cheval de ~ Rasse-Pferd; ce cheval a de la ~ dieses Pferd stammt von edler Rasse; *prv.* v. chasser II. 1. 8. ❀ id., Art Mandel mit harter Schale aus der Provence. *Hom.* rasse.

racémate 🝆 (ră-ße-mă't) [lt.] *s/m.* chm. traubensaures Salz. [Traube *f.*

racème ⚘ (ră-ßĕ'm) [lt.] *s/m.* (Blüthen-)

racémeux ‖, ~se ⚘ (ră-ße-mŏ', ~mŏ'ſ) [lt. racemōsus] *a.* (nach dem *s.*) (Blüthen-)Trauben tragend.

racémifère ⚘ (ră-ße-mi-fă'r), ~**flore** (~flŏ'r) [lt.] *a.* (Blüthen-)Trauben tragend; traubenblüthig. [traubenförmig.

racémiforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* (blüthen-)

racémique 🝆 (ră-ße-mi'k) *a.* chm. acide ~ Traubensäure *f.*

racémuleux ‖, ~se ⚘ (ră-ße-mü-lŏ', ~lŏ'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kleintraubig, mit kleinen (Blüthen-)Trauben.

racer ‖ (ra-ße') [race] ①l. *v/n.* Vogelstellerei: s-e Art fortpflanzen, Junge s-r Art ausbrüten.

rachalandage ❀ (ră-ſchă-lg-da'Ç) *s/m.* Wieder-Heranziehen *n*, -Herbeilocken *n* von Kunden.

rachalander ‿ ❀ (ră-ſchă-lg-de') ①a. *v/a.* wieder mit Kunden versehen, einem Laden rc. wieder Kundschaft zuführen.

rachat (ră-ſcha'), † auch ~et (~ſchæ') ⑨b; *pl.* ⑧b. [achat] *s/m.* 1. Wieder-, Rück-kauf, Auslösung *f*, Tilgung *f*, Abstandsgeld *n* bei Käufen: drt. faculté, pacte de ~ Rückkaufs-vertrag; vendre à (avec) faculté de ~ auf Wiederkauf verkaufen; ~ d'une servitude Ablösung *f* einer Servitu't; ~ de marchandises Auslösung *f* gekaperter Waaren. 2. Loskauf, Auslösung *f* von Gefangenen; rl. le ~ du genre humain Erlösung *f* des Menschengeschlechtes. 3. ehm. Lehnsgebühr *f.*

rache (răſch) *s/f.* *A.* [lt. rasus] 1. † Kopfgrind *m*, P Patz *m*. 2. ⚘ provS. einweibige Flachsseide (Cuscūta monogy̆na). 3. vét. Schafpocken *pl.* 4. arch. u. ⚓ Abzirkelung auf einem Holzstücke. *B.* [lt. rasis] ⚓ Theerhefe, -satz *m*, Drus *m* des Theers, auch Öl-hefe, -satz *m.*

râche (răſch) [b.l. rassa] *s/f.* 1. = rasse. 2. Rasche (Salzgewicht von 50 Pfund).

rachée (ră-ſche') *s/f.* wieder ausschlagender Baumstumpf.

Rachel (ră-ſchĕ'l) [hebr.] *npr.* (a. n.d.b.) *f.* 1. Rahel (bsd. zweite Frau Jakob's). 2. (Élisa) ~ (Félix) id., große fr. Schauspielerin (1820-1858). 3. v. émailleur 2. 4. Karreau-Dame im Kartenspiele. [*s.*) prov. grindig.

racher ‖ (ră-ſche') [rache] *a/m.* (nach dem

racher ‖ ⊖ (ră-ſche') [rache] ①a. *v/a.* 1. arch. ein Holzstück abzirkeln. 2. eine Stickerei mit kleinen, symme'trischen Punkten schließen.

rachet † (ră-ſchæ' ⑨b) *s/m.* = rachat; v. mont(-)rachet.

rachetable (ră-schta′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) wiederkäuflich, ablöslich, tilgbar.

rach*eter*‿ (ră-schte′) [acheter] ①d. I. *v/a.* 1. zurück-, wieder an sich kaufen. 2. von Neuem kaufen: elle l'a perdu, je lui en ‿èterai un sie hat ihn verloren, ich werde ihr einen wieder kaufen. 3. eine Rente ablösen, tilgen; einen Gefangenen loskaufen; vom Militä'rdienste freikaufen; rl. erlösen. 4. *fig.* um den Preis irgend eines Opfers et. erlangen: ~ le temps die Zeit wieder einbringen; je ‿ète bien cher ces douceurs ich büße schwer für diese Freuden; ~ la vie par son ignominie durch seine Schande sich das Leben erkaufen; ~ ses péchés par l'aumône seine Sünden durch A'lmosen sühnen, wieder gut machen; je l'aurais ‿eté de beaucoup ich hätte viel darum gegeben, wenn ich es hätte behalten können; je voudrais l'avoir ‿etée de mon sang ich hätte mein Leben für die Erhaltung des ihrigen gegeben; F übertreibend: si vous me faites ce plaisir, vous me ‿èterez la vie Sie sind ein Engel, wenn Sie mir den Gefallen thun. 5. *fig.* entschädigen, Ersatz bieten für et., et. vergessen machen, entschuldigen: l'argent ‿ète tout das Geld bietet Ersatz für Alles; la bonté ‿ète tous les défauts Herzensgüte läßt alle Fehler entschuldigen. 6. arch. et. Windschiefes in regelmäßige Formen bringen; zwei Gewölbe verschiedener Art mit einander in Verband bringen; irgend einen Fehler, eine Unregelmäßigkeit verbessern, weniger sichtbar machen; eine Niveau-Verschiedenheit ausgleichen. II. se ~ a) erkauft, ersetzt, wieder gut gemacht werden; b) sich los-, frei-kaufen (bsd. vom Militä'rdienste); Spiel: sich einkaufen. [Rück-käufer ꝛc.

racheteur ⚒ (ră-schtö′r) *s/m.* Wieder-,

racheu*x*, ‿se ⚒ (ră-schö′⑩a, ‿ö′ſ) [rache A 1] *a.* 1. ✝ grindig (jetzt teigneux). 2. ⚙ faserig, knotig, schwer zu poli'ren (vom Holze).

rachevage ⚙ (ră-sch'wa′G, F ‿schwa′G) *s/m.* Vervollkommnen *n*, Beendigung *f* e-r Arbeit.

rachèvement‿ ⚒ (ră-schæ-w'mą′) [rachever] *s/m.* 1. Beendigung *f*, Beendigen *n* einer Sache. 2. ⚙ Lichtzieherei: letzte Tunke.

rachever‿⚒ (ră-sch'we′) [achever] ①f. *v/a.* 1. vollenden, die letzte Hand an et. legen (auch *fig.*). 2. ⚙ Lichtzieherei: die letzte Tunke geben. [Vollender(in), die letzte Hand.

racheveu*r*, ‿se ⚒ (ră-sch'wö′r, ‿ö′ſ) *s.*

rachialgie ⚕ (M-Cz. 432: entweder ră-schĭ-ăl-Gī′ oder ‿kĭ-ăl‿; L., Lnd., Poit. nur ‿schĭ‿; B. ‿kĭ‿) [grch.] *s/f.* path. Rückgratsschmerz *m.*

rachialgique ⚕ (‿Gi′k) [grch.] *a.* path. douleurs ‿s Rückgrats-schmerzen *m/pl.*

rachialgite ⚕ (‿Gi′t) [grch.] *s/f.* path. Rückenmarks-Entzündung.

rachidien‖, **‿ne** ⚕ (L., Lnd.: ră-schĭ-dįę′, ‿įæ′n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. und path. zum Rückgrate gehörig, Rückgrats-…, Rückenmarks-…: v. prolongement 2.

rachis ⚕ (L. ră-schi′ß) [grch.] *s/m.* 1. an. Rückgrat *n* (= colonne vertébrale). 2. ⚘ Spindel *f* (Achse der Grasähren und der Palmenkolben).

rachisagre ⚕ (ră-schĭ-ſā′gr) [grch.] *s/f.* path. Rhachi'agra *n*, Rückgrats-Gicht *f.*

rachitique ⚕ (ră-schĭ-ti′k) [grch.] I. *a.* 1. path. mit der englischen Krankheit behaftet, rhachi'tisch; verkrüppelt (auch *fig.*). 2. ⚘ (von Gräsern:) an Verschrumpfen der Spindel leidend. II. *s.* path. mit der englischen Krankheit Behaftete(r), P J. der die doppelten Glieder hat. [tisme.

rachitis ⚕ ⚒ (ră-schĭ-ti′ß) *s/m.* = rachi-

rachitisme ⚕ (ră-schĭ-ti′ßm) [grch.] *s/m.* 1. path. Rhachi'tis *f*, englische Krankheit, P die doppelten Glieder *n. pl.* 2. agr. Krankheit *f* des Weizens ꝛc., welche die Spindel verdorrt u. die Körner unreif abfallen läßt

rachitome ⚕ (ră-schĭ-tō′m) [grch.] *s/m.* chir. Messer *n* zum Einschneiden in das Rückgrat.

rachosis ⚕ (M-Cz. 432: ră-ko-ſi′ß), ‿e (‿kō′ſ) [grch.] *s/f.* path. Rhako'sis, Verschrumpftheit des Hodensackes.

racicot‖ P (ră-ßĭ-ko′) [lt. radix] *s/f.* große Wurzel, Baumstumpf *m* (= chicot 2). (Sd., *Fadette* 4, 8).

racinage (ră-ßĭ-na′G) [racine] *s/m.* 1. *coll.* Wurzelwerk *n*, Gewürzel *n.* 2. Art Marmori'rung *f* in wurzel-ähnlichen Figu'ren, auf Bücherdeckeln ꝛc. 3. Nußbraun *n* (Abkochung aus der Wurzel, der Rinde und den Blättern des Nußbaumes, und aus den Schalen der Nüsse) = (couleur de) racine.

racin*al* ⚙, *pl.* **‿aux** (ră-ßĭ-năʹl, ‿ō′⑩b) [racine] *s/m.* 1. Bauwesen: Grund-balken, -schwelle *f*: ‿aux de comble Trummholz *n* unter der Dachschwelle; ~ d'écurie Stempel unter e-r Pferdekrippe; Wasserbaukunst: ~ du busc Fachbaum, Schlag-, Grundbalken des Trempels; ~ de palée Querschwelle *f*, Zange *f* eines Rostes; ~ de pont Schirrbalken, Sattelholz *n* einer Brücke. 2. P ⚒ = lapin II.

racine (ră-ßi′n) [b.l. radicina] I. *s/f.* 1. Wurzel, engS. eßbare, heilkräftige ꝛc. Wurzel: ~ d'abondance, ~ de disette Runkelrübe; ~ blanche Pastinak-wurzel; ~ du Brésil Ipecacua'nha-wurzel; ~ de camomille, ~ salivaire Bertram-wurzel; ⚒ ~ douce Süßholz *n*; ~ de femme battue gemeine Schmerwurzel; ~ de Florence Veilchen-, florenti'nische Schwertel-wurzel; ~ de safran Ku'rkuma-wurzel; ~ vierge zweihäusige Gichtrübe, gemeine Schmer-wurzel; phm.: ‿s apéritives majeures große eröffnende Wurzeln *pl.*: von Sellerie, Spargel, Fenchel, Petersilie und stacheligem Mäusedorn; ‿s apéritives mineures kleine eröffnende Wurzeln *pl.*: Quecken-, Kapern-, Krapp-, Mannstreu- und Hauhechel-Wurzel; prendre ~ anwurzeln, Wurzel schlagen oder fassen, festwurzeln (auch *fig.*); *fig.* F wie angewurzelt sitzen (bei einem Besuche); jeter de profondes ‿s tiefe Wurzeln schlagen (auch *fig.*); *fig.* F ‿s de buis alte gelbe Zähne *m/pl.* 2. *fig.* Wurzel; Anfang *m*, Grund *m*; Fuß *m* eines Berges: aller à la ~ bis auf den Grund gehen; couper le mal dans sa ~, couper la ~ au mal das Übel mit der Wurzel ausrotten. 3. ⚕ a) an. Wurzel: ~ d'un membre dem Rumpfe nächstes Ende eines Gliedes; ~ d'un nerf aus dem Gehirne oder dem Rückenmarke ausgehendes Ende eines Nerven; b) ast. Anfangspunkt *m*, von wo man die Bewegungen der Plane'ten berechnet; c) *gr.* ehm. Stammwort *n* (zB. racine als Stamm von racinal), jetzt: Radika'l-, Wurzel-wort *n* (zB. par als Radika'l von partus); *ant.* accident 4; *fig.* v. jardin 1; ~ pronominale Wurzelworte, aus denen *pr.*, *art.* ꝛc. abgeleitet w. **Syn.** la *racine* est l'élément irréductible; le *radical* est la racine munie de son suffixe et prête à recevoir la flexion, p. e. *par* et *partu* dans le mot *partus*; d) math. Wurzel: extraction de la ~ carrée Ausziehung der Quadra't-Wurzel; e) min. ~ d'émeraude = prase; f) path. Wurzel: ~ d'un polype, ~ d'un cor, & im norma'len Gewebe sitzender unterster Theil eines Poly'pen, eines Hühnerauges ꝛc.; g) zo. ~ de bryone Name einiger Flügelschnecken- (Strombus-)Arten *pl.* 4. ⚙ Buchbinderei: holz-ähnliche Marmori'rung auf Buchdeckeln; auch *a.* veau ~ holz-ähnlich marmori'rtes Kalbleder; schwarze, mit Eisen-Vitrio'l oder Wurzelschwarz auf Leder gemachte Flecken *m/pl.*; Färberei: (couleur de) ~ = racinage 3; noir de ~ Eisenschwärze *f* der Schuhmacher ꝛc.; Fischerei: Angelschnur aus Seide lebendig zerrissener Seidenraupen. II. **R**‿ *npr.* 1. Jean R‿ id., fr. Tragiker (1639–1699). 2. Louis R‿, sein Sohn, Dichter († 1763).

racineau (ră-ßĭ-no′) [racine] *s/m.* Gärtnerei Stäbchen *n* (in die Erde gesteckter Pflock).

raciner‿ (ră-ßĭ-ne′) ①a. I. *v/n.* agr., Gärtnerei: Wurzeln schlagen. II. *v/a.* ⚙ 1. nußbraun färben. 2. holz-ähnliche Marmori'rung auf einem Buchdeckel anbringen.

racines-fourrages (ră-ßin-fu-ra′G ⑧b) *s/f. pl.* = fourrages-racines.

racinien‖, **‿ne** (ră-ßĭ-nįę′, ‿įæ′n) *a.* (nach dem *s.*) in Racine's Manier.

rack (răk) *s/m.* A'rack (= arack 1).

raclage (ra-kla′G; vgl. racle) *s/m.* Forstwesen Auslichten *n* des niedern Holzes.

racle (ră′kl; Fe. und Lnd. bei racler hier und in allen Ableitungen rā‿, trotzdem A. und L. kein ^ auf a haben; Lnd. u. Andere schreiben: râcle) [rasiculāre vom lt. rasus] *s/f.* 1. Streichholz *n* beim Messen, Streichmaß *n.* 2. ⚙ Kratz-, Schab-eisen *n*; ⚓ Schraper; typ. Abstreichmesser *n*, Do'ktor *m* (Du'ktor *m*) einer Druckmaschine; ~ derrière Gegenschaber *m*; Ziegelbrennerei: Streichbrett *n*; v. écové. 3. Flußschifffahrt: natürliches Becken in einem Flusse. 4. ⚘ Kletten-, Klebgras *n* (Cenchrus).

racle-boyau F, *pl.* ‿‿(x‖) (răkl-bŏā-iō′; vgl. racle) *s/m.* schlechter Fiedler.

racle-denare ✝, *pl.* ‿‿s (‿dĕ-nā′r; ⑧b) *s/m.* = racle-denier, raquedenare.

racle-denier‖, *pl.* ‿‿s F (‿dĕ-nįe′; ⑧b) *s/m.* Pfennigfuchser, Hellerschaber.

raclée (ra-kle′; vgl. racle) [racler] *s/f.* 1. agr. Auflockern *n*, zweites Hacken. 2. P Tracht Schläge; Wichse *f/pl.*; Niederlage.

raclement‿ (ra-klĕ-mą′) *s/m.* Kratzen *n*, Schaben *n* ꝛc. (v. racler).

racler‿ (ra-kle′; vgl. racle) [rasiculāre vom lt. rasus] ①a. *v/a.* 1. abkratzen, schaben; v. manuscrit II. 1; ⚙ Tischlerei: abziehen; *fig.* F ~ les boyaux Bauchgrimmen verursachen; *fig.* F ~ le gosier in der Kehle kratzen, herbe und sauer schmecken (vom Weine). 2. ~ une mesure de grain ein Maß Getreide abstreichen. 3. *fig.* F (auch *abs.*) kratzen (schlecht auf einem Instrumente spielen): ~ un air eine Melodi'e (herunter-)kratzen, abfiedeln; auch schlecht singen, plärren, schlecht sprechen; ~ le boyau, ~ du violon auf der Geige kratzen (spielen). 4. Forstwesen: ~ les bois das Nieder-, Schlag-holz auslichten. 5. agr. leicht behacken, auflockern. 6. P = rafler 1).

raclerie F (ra-klĕ-rī′; vgl. racle) *s/f.* 1. Kratzerei, schlechte Musi'k, auch Gesellschaft schlechter Musika'nten. 2. (kleine) Geräthe *n. pl.* aus Buchenholz.

raclette (ra-klæ′t; vgl. racle) *s/f.* 1. ⚙ kleines Kratz-eisen. 2. F a) Schornsteinfeger *m*; b) geheimer Polizi'st.

racleur (‿klö′r) *s/m.* 1. Kratzer, Schaber. 2. F ~ (de boyau) (Darm-)Saitenkratzer, Bierfiedler.

racloir ⚙ (‿klŏā′r) *s/m.* Schab-eisen *n*, Schaber; Schaufel *f*; Abstreichmesser *n* an Maschinen; Ziehklinge *f* der Tischler; v. pale II. 1.

racloire ⚙ (ra-klŏā′r; vgl. racle) *s/f.* 1. (Ab-) Streichholz *n* beim Messen: passer la ~ abstreichen. 2. Zungenschaber *m* (Fischbein zum Reinigen der Zunge). 3. ehm. an der Hausthür angebrachter Eisenring *m.* 4. Böttcherei: Bandhobel *m*; Stellmacherei: Speichen-, Schabhobel *m*; Uhrmacherei: Schaber *m* (Art zweischneidige Klinge mit Heft). 5. ⚔ ✝ Artillerie: = curette 3.

raclon‖ (ra-klǫ′) *s/m.* agr. Dünger aus verfaultem Rasen; Straßen-, Gassen-koth.

raclure ⚙ (ra-klü′r) *s/f.* 1. (Ab-)Schabsel *n*, Raspelspäne *m/pl.*; Ab-draht *m*, -schnitzel *n*: ~ de corne de cerf geraspeltes Hirschhorn. 2. Ab-schaben *n*, -kratzen *n*, -raspeln *n.*

racolage (ră-kŏ-la′G) *s/m.* Werber-Handwerk *n*; Werben *n*, Pressen *n.*

racoler‿, nach L. besser ‿cc‿ (ră-kŏ-le′) [accoler] ①a. *v/a.* ehm. zum Militärdienste ge-

waltsam oder mit List anwerben, pressen: *fig.* F ~ quelques partisans einige Anhänger auftreiben, pressen.
racoleur, nach L. besser ~**eo**~ (rǎ-kǫ-lȫ'r) *m*, ~**se** (~ȫ'ʃ) *f.* I. ~ *s/m.* ehm. Werber, Seelenverkäufer (= embaucheur 2). II. ~**se** *s/f.* anlockendes Frauenzimmer; Lockvogel *m.*
racontable (rǎ-kǫ-ta'bl) *a.* erzählbar, zu erzählen.
racontage * (rǎ-kǫ-ta'ʒ) *s/m.*, F ~**taine** (~tæ̃'n) *s/f.*, auch ~**tar** (~ta'r) *s/m.* Geschwätz *n*, Geplauder *n*, Geklatsch *n*, Erzählung *f.* [①a. *v/a.* erzählen, schwatzen.
racontailler‖ F ✎ (rǎ-kǫ-tǎ-je') [raconter]
racontaine F ✎ (rǎ-kǫ-tæ̃'n) *s/f.* Klatscherei, Geschwätz *n* (= racontage).
racontar (rǎ-kǫ-ta'r) *s/m.* = racontage.
racontement‿ ✎ (~tmg') *s/m.* Erzählen *n.*
raconter‿ (rǎ-kǫ-te') [conter] ①a. *v/a.* und *v/n.* erzählen: F en ~ ein Langes und Breites erzählen; en ~ de belles schnurrige Geschichten erzählen; se ~ von sich selbst erzählen. **Syn.** v. conter.
raconteur, ~**se** (~tȫ'r, ~ȫ'ʃ) *s.* und *a.* Erzähler(in), J. der gern erzählt; gern erzählend.
racornir (rǎ-kǫr-ni'r) [corne] ②a. I. *v/a.* 1. zu Hornmasse verhärten. 2. hart und zähe machen; zusammenschrumpfen machen. II. **se** ~ hart und zähe werden, zusammenschrumpfen, *fig.* verknöchern.
racornissement‿ (rǎ-kǫr-ni-ßmg') *s/m.* 1. horn-artige Verhärtung. 2. Hart- und Zähe-werden *n*, Einschrumpfen *n.*
racouet‖ ❦ (rǎ-kū-æ'; ⑧b) *s/m.* Fuchsschwanz, Grasgattung (Alopecūrus) = vulpin.
racque (rǎk) *s/m.* Weinträber *pl.* zur Grünspan-Bereitung. [erlangen.
racquérir ✎ (rǎ-ké-ri'r) ②l. *v/a.* wieder
racquit‖ (rǎ-ki') *s/m.* Spiel: Wiedergewinnen *n* des Verlorenen; Bassetspiel: ehm. au ~ auf Wiedergewinnen, unter Vorbehalt des Wiedergewinnens (spielen).
racquittable ✎ (rǎ-ki-ta'bl) *a.* wieder zu erlangen, wiederkäuflich.
racquitter‿ (rǎ-ki-te') [acquitter] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J-m den Verlust wieder einbringen; ✎ ~ q. de qc. J. für et. entschädigen. II. **se** ~ 1. das Verlorene wieder gewinnen. 2. ✎ se ~ de qc. sich für et. entschädigen, schadlos halten; se ~ de ses pertes sich von seinem Verluste wieder erholen. [Dorf in Lothringen.
Racrange (rǎ-krg'ʒ) *npr. f.* Racheringen *n*,
Radagaise (rǎ-dǎ-gæ'ʃ) *npr. m.* Radagais, Anführer germa'nischer Stämme († 406 nach Chr.).
rade (rād, L., Fe.: rab) [dtsch.] I. *s/f.* († 17. sm. auch ~s *pl.*) Rhede: bonne ~ du sud, du nord *&* Rhede, die vor Süd-, Nord- *&c.* Winden geschützt ist; ~ foraine offene, vor Winden nicht geschützte R.; être en grande ~ auf der äußern R. liegen; mettre en ~ auf die R. auslegen (vgl. dehors I.). II. *s/m.* 1. P = radis 3. 2. F = radeau 5.
radeau (rǎ-do') [b.l. radellus vom lt. ratis] *s/m.* 1. Floß *n*, Flott *n*, Blockschiff *n*: ~ de circonstance, ~ de fortune Nothfloß *n*, welches man bei einem See-Unfalle herstellt; ~ de la Méduse Floß *n*, auf welchem sich die Mannschaft des Schiffes „Medu'sa" rettete (v. Méduse I. 2; vgl. Géricault); *fig.* F ~ de la Méduse äußerste Noth; être sur le ~ de la Méduse P nichts mehr zu knabbern haben. 2. ⚓ Bühne *f*, Gerüst *n* (Art schwimmendes Dock, um die unteren Theile eines Schiffes auszubessern). 3. Holz-floß *n*, -flöße *f.* 4. ♡ zo. Kiel-qualle *f* (Ratarīa). 5. F [vgl. radis 3] Geld-Schublade *f* im Ladentische (= rade II. 2).
Radégonde (rǎ-dé-gg'd) *npr. f.* Radegu'nde, Gemahlin Chlotar's I. von Franken († 587 n. Chr.).
radeleur ⚓ (rǎ-d'lȫ'r) *s/m.* Boots-, Fährmann, welcher die Boote zwischen Landeplatz und Dampfschiff führt, auch Matrose an der Landungsbrücke.

rader‿ (rǎ-de') [lt. radĕre] ①a. *v/a.* 1. ❀ Korn *&c.* abstreichen. 2. ⊖ einen Stein- oder Marmor-block mit dem Meißel zertheilen, indem man oben und unten Einschnitte macht. 3. ⚓ ein Schiff auslegen, auf die Rhede bringen.
radesyge, Poit. ~**z**~ ♡ (rǎ-dé-ʃi'ʒ) [dän.] *s/m.* path. (rothe Seuche), Dithmarschen-, Marsch-Krankheit *f.*
radeur (rǎ-dȫ'r) [rader] *s/m.* ehm. Salz-, Korn-messer (Beamter).
radiable * (rǎ-di-a'bl) *a.* ausstreichbar; (bsd. von der Emigranten-Liste) auszustreichen.
radiaire (rǎ-diǟ'r⑯) [lt. radius] I. *a.* ♡ zo. strahlenförmig. II. *s/m.* 1. ♡ zo. Strahlenthier *n.* 2. ❦ P Sterndolde *f*, Doldenpflanzen-Gattung (Astrantīa).
radial *m*, ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux** (rǎ-diǎ'l, ~ō'; ⑯) [lt. radiālis] I.‖ *a.* (nach *s.*) gestrahlt, strahlig: bl., num. couronne ~ale Strahlen-krone *f*; ♡ math. courbe ~ale Kurve *f*, deren Ordina'ten von demselben Punkte ausgehen; ⊖ machines ~ales strahlenförmig wirkende Maschi'nen *f/pl.*; ♡ zo. cellule ~ale runde, zentra'le Zelle in Insektenflügeln. II. *a.*‖ (nach *b. s.*) u. ~ *s/m.* ⑩b. ♡an. an der Armspindel befindlich(er Muskel), Spindel-, Speichen-Muskel. [(Br.).
radiance * (rǎ-diǟ'ß⑯) *s/f. fig.* Strahlen *n*
radiant‖, ~**e** ♡ (rǎ-diǟ', ~ǟ't; ⑯) [lt. radīans] *a.* (nach dem *s.*) strahlend, strahlenförmig, Strahlen-...
radiatiflore ❦ (rǎ-di-a-ti-flǫ'r) [lt.] *a.* strahlenblumig. [strahlenförmig.
radiatiforme ❦ (rǎ-di-a-ti-fǫ'rm) [lt.] *a.*
radiation‖ ♡ (rǎ-di-ā-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Strahlen(werfen *n*) *n*, Ausstrahlen *n* (auch von Wärme). 2. Aus-, Durch-streichen *n* eines Postens auf einer Rechnung, eines Namens auf einer Liste *&c.*; Strich *m.* 3. Löschung, Tilgung einer Hypothe'k.
radical *m*, ~**ale** *f*; *m/pl.* ~**aux**‖ (rǎ-di-kǎ'l; ~ō') [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) □ 1. ❦ wurzelständig, in Zssg. Wurzel-... 2. *fig.* den Grund ausmachend, Wurzel-..., Grund-..., gründlich, von Grund aus: cure ~ale Radika'l-Kur *f*; vice ~ Grund-fehler *m*; humide ~ Grundfeuchtigkeit *f* (ehm. als Lebensprinzip angesehen); drt. nullité ~ale Nichtigkeit *f*, die nicht gehoben werden kann, welche eine Akte so umstößt, daß sie niemals rechtskräftig werden kann. 3. ♡ Algebra: quantité ~ale Wurzelgröße *f* (auch *s/m.* ~al); (signe) ~ (auch *s/m.*) Wurzelzeichen *n* (√); phm. vinaigre ~ Radika'l-Essig; *gr.* Wurzel-...: (mot) ~ (auch *s/m.*) Wurzelwort *n*, Stamm(wort *n*) *m.* **Syn.** v. racine I. 3 c. 4. Politik: radika'l, vollständig umstoßend. II. ~ *s/m.* ⑩b. 1. ♡ Algebra u. *gr.* v. ~ I. 3; chm. Grund-lage *f*, -stoff. 2. Politik: Radika'ler (der die Staatsverfassung von Grund aus zu verändern strebt).
radicalisme * (~kǎ-li'ßm) *s/m.* Politik: Radikali'smus (System, Bestrebungen der Radika'len).
radicant‖, ~**e** ❦ (rǎ-di-kǟ', ~ǟ't) [lt.] *a.* (nach *b. s.*) Nebenwurzeln treibend: plantes ~es wurzelsprossende Pflanzen *f/pl.*
radication‖ ❦ (rǎ-di-kā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Wurzel-stand *m*, -beschaffenheit, -treiben *n.*
radicé, ~**e** ❦ (rǎ-di-ße') [lt.] *a.* langwurzelig.
radicellaire ❦ * (~ßæl-lǟ'r) [lt.] *a.* auf das Würzelchen bezüglich; würzelchenförmig.
radicellation‖ ❦ ✎ (rǎ-di-ßæl-lā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Gesammtheit dessen, was auf die Wurzel Bezug hat (Richard).
radicelle ❦ (rǎ-di-ßæ'l) [lt.] *s/f.* Würzelchen *n* der keimenden Gräser (Richard).
radicicole ❦ (rǎ-di-ßi-kǫ'l) [lt.] *a.* auf Wurzeln wachsend.
radiciflore ❦ (rǎ-di-ßi-flǫ'r) [lt.] *a.* wurzelblumig, mit wurzelständigen Blüthen.
radiciforme ❦ (~fǫ'rm) [lt.] *a.* wurzelförmig.
radicivore (~wǫ'r) [lt.] *a.* zo. wurzel-fressend.
radiculaire ❦ (rǎ-di-kū-lǟ'r) [lt.] *a.* partie ~ Würzelchentheil *m* (Grimard).

radicule ♡ (rǎ-di-kü'l) [lt. radix] *s/f.* 1. kleine Wurzel(-faser). 2. ❦ Keimwürzelchen *n.*
radiculeux‖, ~**se** ❦ (rǎ-di-kū-lȫ', ~ȫ'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) mit langen Würzelchen.
radiculode ♡ (~lǫ'd) [lt.-grch.] *s/m.* Wurzelknötchen *n* des Keimes.
radié *m*, ~**e** *f* (rǎ-di-e') [lt. radiātus] I. *a.* 1. strahlig, Strahlen bildend, in Zssg. Strahlen-...: bl., num. couronne ~e = couronne radiale. 2. ❦ (fleur) ~e (*a. s/f.*) Strahlenblume *f.* II. ~ *s/m.* ♡ zo. = radiaire II. 1.
radier‖ ⊖ (rǎ-die'; ⑧b) *s/m.* 1. Wasserbaukunst: Bettung *f*, Bett *n*, Rost: faux ~ Trempel-lager *n* e-r Schleuse; ~ de pont Bettung *f* zwischen den Brückenpfeilern, Drammfeld *n*, Sturz-, Fluth-bett *n* e-r Brücke. 2. Rost: a) künstlicher Grundbau; weitS. Theil e-s Mühlen-Gerinnes, welcher das Rad unmittelbar mit Wasser speist; b) Eingang einer Docke. 3. ⚓ ~s *pl.* (die) äußerste(n) Piekstücke *n. pl.* e-r Galeere.
radier‿ (rǎ-di-e') [lt. radiāre] ①a. I. *v/a.* ausstreichen; Hypothe'ken löschen. II. ✎ *v/n.* strahlen, *a. fig.* vor Freude *&c.* (besser rayonner).
radieux, ~**se** (rǎ-diȫ'⑩a, ~ȫ'ʃ; ⑯) [lt.] *a.* strahlend, in Zssg. Strahlen-...; glänzend, schimmernd: *fig.* avoir l'air ~ recht wohlgemuth aussehen; être tout ~ von Vergnügen und Gesundheit strahlen; ~ de joie freudestrahlend. **Syn.** *radieux* marque la propriété, la qualité de la chose; *rayonnant*, le fait présent (Lf.).
radin‖ F (rǎ-dǟ') *s/m.* Westen-, Uhr-tasche *f*: friser le ~ die Uhrtasche leichter machen (die Uhr daraus stehlen).
radio... ♡ (rǎ-di-o...) [lt.] an. in Zssg. (Arm-) Speichen-...
radio-carpien‖, ~-~**ne** ♡, *pl.* ~-~**s**‖ (rǎ-di-o-kǎr-piǟ', ~æ̃'n) *a.* (nach dem *s.*) an. zu Speiche und Handwurzel gehörend.
radio-cubital, ~-~**ale** ♡, *m/pl.* ~-~**aux**‖ (~kū-bi-tǎ'l; ~tō') *a.* (nach dem *s.*) an. zu Speiche und Ell(en)bogen gehörig.
radiole ❦ (rǎ-di-o'l) [lt.] *s/f.* Zwergflachs *m* (Radiōla millegrāna).
radiolithe ♡ (rǎ-di-o-li't) [lt.-grch.] *s/f.* 1. Geologie: versteinerte Strahlenmuschel. 2. min. Strahlenstein *m* (faserige kieselsaure Thon- und Kalk-erde).
radiomètre ⚓ (rǎ-di-o-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Ja'kobsstab (= arbalestrille).
radio-palmaire ♡, *pl.* ~-~**s**‖ (~pǎl-mǟ'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zu Speiche und Handfläche gehörig.
radis (rǎ-di'⑧a) [lt.] *s/m.* 1. Radi'eschen *n* (= petites raves); ~ (noir) Rettig (= raifort des Parisiens); ✎ ~ de cheval Meer-rettig. 2. Rettigschnecke *f*, Bezeichnung einiger Birnenschnecken- (Pyrula-)Arten. 3. P Geld(stück *n*) *n* (= rade II. 1).
radius ♡ (M-Cz. 356: rǎ-di-ū'ß) [lt.] *s/m.* an. u. zo. Spindel *f*, Speiche *f* des Armes.
ra(d)ja(h‖) (rǎ-dʒa') *s/m.* = raïa.
radjepout, ~**e** (rǎ-dʒé-pu', ~u't) *a.*‖ (nach *b. s.*) u. R.(e) *s.* ⑨b. radschpu'tisch; Radschpu'te *m*, Radschpu'tin *f*; les R.~s *pl.* ⑧b. die Radschpu'ten (Volksstamm in Vorder-Indien).
radoire ⊖ (rǎ-dǫǟ'r) [rader] *s/f.* (Ab-) Streichholz *n* zum Salzmessen.
radotage F (rǎ-dǫ-ta'ʒ) *s/m.* albernes Geschwätz; Faselei' *f*: tomber dans le ~ anfangen, unsinniges Zeug zu reden; kindisch werden.
radotement‿ ✎ (rǎ-dǫ-tmg') *s/m.* Faseln *n.*
radoter‿ (rǎ-dǫ-te') [engl. dote] ①a. *v/n.* 1. unsinnig(es Zeug) sprechen (aus Altersschwäche). 2. *fig.* F albern reden, faseln.
radoterie F (rǎ-dǫ-t'ri') *s/f.* Gefasel *n*; Faselei, Unsinn *m.*
radoteur, ~**se** F (rǎ-dǫ-tȫ'r, ~ȫ'ʃ) *s.* alberne(r) Schwätzer(in), F Faselhans *m.*
radoub (M-Cz. 269, A.: rǎ-du'b, F und bei Seeleuten: ~du'‖) [radouber] *s/m.* 1. ⚓ Ausbesserung *f*, Verzimmerung *f* eines Schiffes: bassin de ~ Trockendock *n*; formes

de ~ Schiffsdocks *n. pl.*: bâtiment qui est en ~ Schiff *n*, welches ausgebessert wird; donner un ~ à un navire = radouber I. 1. 2. ⚙ Pulverfabrikation: Trocknen *n* des feucht gewordenen Pulvers, auch Wiederherstellen *n* des Mischungsverhältnisses; poudre de ~ getrocknetes Pulver, auch Pulver *n*, dessen Mischungsverhältniß wieder hergestellt ist. 3. F ✎ passer au grand ~ = radouber II. 2.

radouber‿ (ră-du-be′) [adouber] ①a. I. *v/a.* 1. ⚓ ein Schiff ausbessern; *fig.* F ✎ ~ q. die Toile′tte J-s wieder in Ordnung bringen. 2. ⚙ Pulverfabrikation: feucht gewordenes Pulver trocknen; das Mischungsverhältniß wieder herstellen. II. se ~ 1. ⚓ ausgebessert werden. 2. *fig.* F seinem Geschäfte, seiner Gesundheit ꝛc. wieder aufhelfen.

radoubeur ⚓ (ră-du-bö′r) *s/m.* Schiffs-Ausbesserer (= adoubeur, mehr gbr. calfateur).

radoucir (ră-du-ßī′r) [adoucir] ②a. I. *v/a.* 1. sanfter machen; die Witterung milder, gelinder machen; ein Metall geschmeidiger machen. 2. *fig.* ~ (le caractère de) q., ~ l'esprit de, à q. J. besänftigen; ~ son ton seine Sprache herabstimmen; son ton ~i sein leises, süßliches Auftreten (M.Mi. I. 1); ~ la voix seine Stimme mäßigen; des airs ~is ein sanfteres Aussehen. II. se ~ gelinder, sanfter werden (auch *fig.*); sich mildern; sich mäßigen, gelindere Saiten aufziehen; sein rauhes Wesen abstreifen.

radoucissement‿ (ră-du-ßĭ-ßmą′) *s/m.* 1. Gelinderwerden *n*; Linderung *f*, Lindern *n*: ~ de la fièvre, ~ du froid Nachlassen *n* des Fiebers, der Kälte; ~ de la saison Eintreten *n* einer milderen Witterung; ~ de la voix Mäßigen *n* der Stimme; il y a du ~ es (das Fieber, der Zorn ꝛc.) hat nachgelassen. 2. *fig.* Besänftigung *f*.

radurer ‖ Г (ră-dū̆-re′) ①a. *v/a.* schleifen.

radureur Г (ră-dū̆-rö′r) *s/m.* Schleifer.

raf ⚓ (răf) *s/m.* starke Springfluth.

rafale (ră-fă′l) [L. affaler] *s/f.* 1. ⚓ Windstoß *m*, Bö; weitS. kurzer heftiger Windstoß. 2. *fig.* P großer Mangel, Schiffbruch *m*; *abs.* Geld-noth, -klemme. Syn. la *risée* a lieu par un beau temps; la *rafale* se fait sentir pendant tous les temps.

rafalé, ~e (ră-fă-le′) *a.* 1. ⚓ von e-r Bö oder Windflage betroffen (beschädigt). 2. *fig.* F (auch *s.*) heruntergekommen(er Mensch), (Einer,) der Schiffbruch gelitten hat.

rafaler ‖ P (ră-fă-le′) ①a. I. *v/a.* erniedrigen, *fig.* herunterbringen. II. se ~ *fig.* herunterkommen. [sitzenden fetten Haut.

raff (răf) *s/m.* id., Heilbutt-Flossen mit der daran

raffaisser‿ (ră-fæ-ße′) [affaisser] ①b. se ~ *v/pr.* sich wieder senken.

raffault ‖ ⚘ (ră-fō′; ⑧b) *s/m.* Mordpilz (Agaricus necātor) = raffoult.

raffaux ‖ ⚙ (ră-fō′) *a/m. pl.* (nach dem *s.*) Forstwesen: krüppelhaft gewachsen, verkrüppelt (von Bäumen).

raffe (răf) *s/f.* 1. = rafle. 2. ⚙ Gerberei: ~s ‖ *pl.* Leder-Abfälle *m/pl.*, -Abschnitzel *n. pl.*

raffermer‿ (ră-făr-me′) [affermer] ①a. *v/a.* wieder pachten; wieder verpachten.

raffermir (ră-făr-mī′r) [affermir] ②a. I. *v/a.* 1. wieder befestigen; den Boden fest und hart machen. 2. *fig.* wieder kräftigen, stärken; ~ les troupes den Truppen neuen Halt geben. II. se ~ stärker, fester werden; sich befestigen: se ~ dans une résolution sich in e-m Entschlusse bestärken. Syn. on *raffermit* ce qui chancelle ou est ébranlé; on *confirme* ce dont on augmente encore la force (vgl. Syn. von affermir).

raffermissement‿ (ră-făr-mĭ-ßmą′) *s/m.* Wiederfestwerden *n*, Wiederbefestigung *f*, Wiederherstellung *f*, Erstarkung *f* (a. *fig.*).

raffes ‖ ⚙ (răf) *s/f. pl.* = raffe 2.

raffilage ⚙ (ră-fi-la′ǵ) [raffiler] *s/m.* 1. Abrunden *n* der Fingerspitzen der Handschuhe. 2. Schärfen *n* der Flintensteine.

raffiler ‖ ⚙ (ră-fi-le′) [affiler] ①a. *v/a.* 1. Handschuhmacherei: die Fingerspitzen an Handschuhen abrunden. 2. e-n Flintenstein schärfen.

raffinade (ră-fi-nā′d) [raffiner] *s/f.* (double) ~ id., (feinster) Raffina′de-Zucker (= sucre royal).

raffinage ⚙ (ră-fi-na′ǵ) [raffiner] *s/m.* Läuterung *f*, Reinigung *f*, Verfeinerung *f*; bsd. Raffini′ren *n* des Zuckers; Glasfabrikation: Läutern *n*; Metallurgie: † Garmachen *n*, Feinbrennen *n*, Frischen *n* (jetzt affinage); ~ de l'acier Gerben *n* des Stahles; ~ du cuivre noir Rohgarmachen *n* des Kupfers; ~ du cuivre (de) rosette Hammergarmachen *n* des Kupfers; ~ du fer Eisenfrischarbeit *f*; ~ dans les feux brasqués Löschfeuer-Schmiede(rei) *f*; ~ de la fonte grillée, ~ à rôtissage Bratfrisch-S.; ~ à la wallonne Wallo′n-S.; Papierfabrikation ~ de la pâte Feinmahlen *n* des Teiges.

raffiné *m*, ~e *f* (ră-fi-ne′) I. *a.* 1. geläutert: v. pâte 6. 2. fromage ~ alter Käse (*ant.* fromage blanc ou frais weißer frischer Käse). 3. *fig.* fein, schlau; fein ausgesonnen; raffini′rt: ~ sur qc. schlau in dem Aussuchen, in der Ausbeutung von et. 4. *fig.* durchtrieben, abgefeimt. II. ~ *s/m. fig.* abgefeimter Mensch, raffini′rter Kerl, P Schlauberger; h.m. ~s d'honneur id. (Edelleute, die im Ehrenpunkte sehr spitzfindig waren, und sich um jede Kleinigkeit schlugen, 16. und 17. ss.). III. ~s, ~es *s. pl.* Abtheilungen *f/pl.* der Fourier′schen Phala′ngen.

raffinement‿ (ră-fi-n′mą′) *s/m.* 1. Verfeinerung *f*, Läuterung *f*. 2. *fig.* Grübelei *f*, Klügelei *f*, Spitzfindigkeit *f*. 3. Erkünstelung *f*, Künstelei *f*. Syn. v. ruse.

raffiner‿ (ră-fi-ne′) [affiner] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ feiner machen, läutern, reinigen, raffini′ren; Metalle gar machen; ~ l'acier den Stahl gerben; ~ le fer das Eisen frischen; Buchbinderei: ~ le carton über die Rückeuränder eines Buches einen Papierstreifen leimen; Glasmacherei: läutern; Papierfabrikation: ~ la pâte den Teig feinmahlen; ~ le fromage dem Käse durch e-n leichten Gährungsproze′ß gelbe Farbe und Schärfe geben (vgl. affiner (I. 1) le fromage). 2. *fig.* verfeinern. II. *v/n.* grübeln, klügeln: ~ sur qc. auf et. grübelnd sinnen; an etwas künsteln; übertriebene Sorgfalt auf et. verwenden; in einer Sache noch weiter gehen als Andere. III. se ~ 1. feiner werden; sich verfeinern (auch von Sachen). 2. verschmitzter werden.

raffinerie ⚲ (ră-fi-n′rī′) *s/f.* 1. Läuterungs-, Reinigungs-haus *n*; bsd. Zuckersiederei, Raffineri′e; ~ de soufre Schwefelwerk *n*. 2. Raffini′ren *n*.

raffineur, ~se (ră-fi-nö′r, ~ö′ſ) I. ~ *s/m.* 1. Läuterer, Reiniger, bsd. Zuckersieder; Silberbrenner; v. cylindre 8. 2. *fig.* ✎ Klügler, Grübler. II. ~se *s/f.* 1. Besitzerin einer Zuckersiederei. 2. ⚙ zweite Stampfe einer Papiermühle.

rafflésiacées ⚘ (ră-fle-ſĭ-a-ße′ ⑧b), L. ⁺‡ ~iées *s/f. pl.* Rafflesiace′en, Rhizanthe′en-Familie *sg.*

raffoler‿ F (ră-fŏ-le′) [affoler] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) ~, auch être ~é de q., qc. in J., in et. vernarrt sein, für J., für et. schwärmen; † ~é, ~ée verrückt geworden (Saint-Simon). [närrisch w.

raffolir ✎ (ră-fŏ-lī′r) [affolir] ②a. *v/n.*

raffoult ‖ ⚘ (ră-fū′; ⑧b) *s/m.* = raffault.

raffranchir (ră-frą-ſchī′r) [affranchir II. 2] ②a. *v/a.* Bäume von Neuem veredeln.

raffubler‿ (ră-fū-ble′) [affubler] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) wieder verhüllen, vermummen. [wiedergewinnen.

raffurer ‖ Г (ră-fū-re′) [affurer] ①a. *v/a.*

raffut ‖ P (ră-fū′) *s/m.* Lärm.

raf(f)utage ⚙ (ră-fū-ta′ǵ) *s/m.* völlige Zurichtung von Hüten und Werkzeugen.

raf(f)uter ‖ ⚙ (ră-fū-te′) ①a. *v/a.* einen Hut, ein Werkzeug ꝛc. völlig zurichten.

raflau (*pl.* ~x), auch ~ot ‖ (ră-flŏ′) *s/m.* 1. leichtes Ruderboot zu Spazierfahrten in Häfen. 2. F Ding *n* von wenig Werth, Schund (vgl. camelotte II.). 3. P ✎ Hospita′l-Diener, Krankenwärter. [rung *f*.

rafistolage P (ră-fĭ-ßtŏ-la′ǵ) *s/m.* Ausbesse-

rafistoler ‖ P (ră-fĭ-ßtŏ-le′) [afistoler] ①a. I. *v/a.* ausbessern (= raccommoder I. 1). II. se ~ sich neu einkleiden; auch ✎ sich sonntäglich anziehen.

ra-fla ♪ (ră-fla′) *int.* v. fla und ra.

raflage ⚙ (ră-fla′ǵ) [rafle] *s/m.* Rauhheit *f* der Oberfläche eines Zuckerhutes.

raflais ⚓ ✎ (ră-flæ′ ⑧a) *s/m.* = rafale 1.

rafle, B. und Boi. ⁺‡ ~â~ (ra′fl, L. ra′fl) *s/f.* *A.* [dtsch. raffen] 1. vollständige Ausplünderung, Wegnahme, Ra′zzia: faire ~ (sur tout) Alles weg-raffen, -nehmen; Г Verhaftung, Aufheben *n* e-r ganzen Gesellschaft; Grapsen *n*. 2. Pasch *m* beim Würfeln: amener ~ einen Pasch werfen; faire ~ de six drei Sechsen werfen; v. gnafle. 3. ch. Art doppelmaschiges Netz zum Fangen kleiner Vögel: faire des ~s de … et. in großer Menge fangen. 4. Fischerei: Art Flügelnetz *n* mit mehreren Öffnungen an jedem Ende. *B.* [dtsch. Rappe] 1. Weintraubenkamm *m*. 2. ⚘ Achse einer Traube oder Ähre. *C.* [holl. rappe = teigne] vét. prov. Ausschlag *m* der Kühe (= échauboulure 2, feu 19c, rave 3).

rafler ‖ F, B. râ~ (ra-fle′, L. ră~) ①a. *v/a.* 1. wegraffen, grapsen; auch festnehmen, ergreifen, eine Bande aufheben: ils ont tout ~é dans la maison sie haben das Haus ganz ausgeplündert (= racler 6) 2. Spiel: paschen. [fort, *Lanterne* 36, 4).

râfleur (ra-flö′r) *s/m.* Plünderer (Rochefort, …)

rafleux ‖, ~se ⚙, B. râ~ (ra-flö′, ~ö′ſ, L. ră~) *a.* (nach dem *s.*) auf der Oberfläche rauh, un-eben (vom Zucker).

raflouage, & (ră-flū-a′ǵ) = renflouage, &.

rafraîchi ⚙ (ră-fræ-ſchi′) *s/m.* Darmsaitenfabrikation: Kasten unter den angezettelten Därmen (damit sie nicht schmutzig werden).

rafraîchir (ră-fræ-ſchī′r) [frais] ②a. I. *v/a.* 1. erfrischen, abkühlen: ~ un appartement ein Zimmer lüften; ~ le sang das Blut abkühlen, *fig.* Freude machen, beruhigen; *fig.* se ~ la tête seinen Geist erfrischen, sein Gemüth beruhigen. 2. auffrischen, verjüngen; F ~ à q. la mémoire de qc. das Andenken einer Sache bei J-m erneuern; se ~ qc. et. in seinem Gedächtnisse wieder auffrischen. 3. die Spitzen von et. abschneiden, ausputzen: ~ le bord d'un chapeau einen Hut-Rand beschneiden; ~ les cheveux die Haare stutzen; ~ la queue den (Pferde-)Schwanz stutzen; ~ les racines die Wurzeln beschneiden. 4. *fig.* erquicken, laben; neu versorgen: ~ une place (d'hommes et de munition) eine Festung mit frischen Truppen und neuem Vorrath versehen; ~ les troupes die Truppen ausruhen lassen. 5. ⚙ ausbessern, repari′ren, in besseren Zustand setzen; auffrischen; ~ une scie eine Säge aufschärfen; ~ un tableau, ~ une tapisserie ein Gemälde, eine Tape′te auffrischen; agr. ~ la terre das Land um-hacken, -pflügen ꝛc.; Brauerei: ~ le grain dem Malze frisches Wasser geben; Maurerei: alte Verbindungen oder Steinlager wieder behauen; ~ le mortier zu dick gewordenen Mörtel verdünnen; Metallurgie: ~ le cuivre das Kupfer frischen, verbleien; Salpeterfabrikation: ~ une cuite e-e Salpe′ter-lauge abschrecken; Stubenmalerei: ~ les couleurs die Farben wieder auffrischen; typ. ~ le tympan den Preßdeckel abtrocknen; Zuckerfabrikation: ~ les pains terrés mit einer neuen Erdschicht bedecken. 6. ⚔ Artillerie: ~ un canon ein Geschütz ausputzen, reinigen. 7. ⚓ ~ la

fourrure d'un câble das Ankertau in den Klüsen verfahren. II. *v/n.* kühl werden. III. se ~ 1. frischer werden; sich abkühlen, sich erfrischen; sich erquicken, sich laben, sich durch Speise, Trank, Ruhe erholen, kneipen; P ↘ se ~ les barres trinken; F (Soldaten-Jargon:) se ~ (d'un coup de sabre) sich auf Säbel schlagen; ohne se: faire ~ de l'eau Wasser abkühlen; faire ~ les chevaux die Pferde tränken und füttern. 2. ⚓ stärker werden (vom Winde).

rafraîchissant ‖, ~e ♀ (rä-fræ-ſchi-ßg', ~ā̃'t) [rafraîchir] *a.* (nur nach dem *s.*) u. *s/m.* méd. erfrischend(es Mittel); euphemistisch für: Abführungsmittel *n.*

rafraîchissement ‿ (rä-fræ-ſchĭ-ßmg') [rafraîchir] *s/m.* 1. (Ab-)Kühlung *f.* 2. Erfrischung *f*; ~s intérieurs innere Kühlungsmittel *n.pl.* (Klysti'ere, leichte Abführungs-mittel). 3. Auf-frischung *f*, Ausbesserung *f*; ~ de mémoire erneuete Erinnerung; *fig. co. iro.* ~ du cœur Veränderung *f* in der Liebe; † ~ de leçon Auf-frischen *n* einer Lehre. 4. *fig.* Milderung *f*, Linderung *f.* 5. Erquickung *f*, Labung *f*, Erholung *f*; ⚔ v. quartier 17. 6. ~s *pl.* (auch *sg.*) ⚔ ⚓ frische Nahrungsmittel *n.pl.* 7. ~s *pl.* Erfrischungen *f/pl.* (Getränke, Obst *rc.*). 8. ⊖ Ausbessern *n*, Repari'ren *n*; Metallurgie: ~ du cuivre Verbleien *n* des Kupfers; fourneau de ~ Frisch-ofen.

rafraîchisseur (rä-fræ-ſchĭ-ßö'r) *s/m.* 1. (*a. a.* appareil) ~ Kühlgefäß *n* (= rafraîchissoir 1). 2. ♀ Erfrischer zum Spritzen e-s Parfums, Verstäubungs-Appara't (= irrorateur; vgl. pulvérisateur 2).

rafraîchissoir (~ſchĭ-ßŏā'r) *s/m.* 1. Kühlkessel, -gefäß *n*, -pfanne *f* (= rafraîchisseur 1); Brauerei: Kühl-Schiff *n*, -Bottich; ~ pour le vin Wein-kühler; appareil à ~ Kühl-Appara't zur Selterswasser-Bereitung. 2. ehm. Kühlzimmer *n* für frisch gemahlenes Mehl.

ragache (rä-gä'ſch) *s/f.* zo. = ragasse. [(Sd.).

ragage (rä-ga'G) *s/m.* prov. = ragas, abîme 1

ragaillardir F (rä-gä-jär-dĭ'r) [agaillardir] ②a. *v/a.* (auch *abs.*) wieder munter, lustig machen, erheitern.

raganage ⊖ (rä-gä-na'G) *s/m.* Wegnehmen *n* der unteren Baumreiser.

ragas ‖ (rä-ga') *s/m.* prov. = abîme 1 (Sd.).

ragasse (rä-ga'ß), Poit. auch ~**che** (~ä'ſch) [agace] *s/f.* zo. Elster.

ragats ⊖ (Lnd. rä-go'⑧b) *s/m. pl.* harte Steine im Kalke, die sich nicht gar gebrannt h.

rage (raG; † von Palsgrave: **raige** geschr. u. „rāG" gespr.) [lt. rabĭes] *s/f.* 1. Tollheit, Wuth der Hunde (v. enrager 1): ~ blanche schäumende Wuth; ~ mue v. mue II.; *prv.* v. chien I. 4. 2. († *a.* ~s *pl.*) Grimm *m*, Raserei; Zorn *m*, Wuth: de ~, par ~ vor Wuth; *fig.* F faire ~ (*a.* ↘ des ~s) a) arg hausen; b) rasen, toben (gegen...); c) sich hervorthun, sich auszeichnen; d) sich hastig bemühen, sein Möglichstes thun: F faire ~ des pieds de derrière alles Mögliche aufbieten; F dire ~ (*a.* ↘ des ~s) de q. über J. rasend losziehen, kein gutes Haar an J-m lassen. 3. rasender Schmerz: avoir une ~ de dents rasende Zahnschmerzen h.; P ~ de dents a) Gläubiger *m*; b) großer Hunger. 4. *fig.* Sucht, rasende Leidenschaft: avoir la ~ du jeu eine wahre Spielwuth haben; avoir la ~ d'écrire wie toll auf das Schreiben erpicht sein; *fig.* F aimer (jusqu') à la ~ bis zur Raserei lieben: il y a de la ~ à cela es geht bis zur Raserei. 5. ch. v. efflanquer 1. **Syn.** v. folie 1; fureur.

rageneer ‿ (rä-Gg-ße') [agencer] ①l. *v/a.* wieder zurechtmachen, F neu herausputzen.

rager ‿ F (ra-Ge') [rage] ①m. *v/n.* 1. wüthen, heftig zürnen, seine Wuth auslassen. 2. † und jetzt P = enrager.

rageur, ~**se** F (ra-Gö'r, ~ö'ſ) *a.* u. *s.* jähzornig, wüthig; Jähzornige(r), J'scgrimm *m.*

Raglan ‖ (rä-glg') I. *npr. m.* lord ~ (sprich rä'g-lən) id., engl. General († 1855). II. r~ *s/m.* (*pl.* ~s) id., Art Überzieher, Sackpaletot.

Ragnacaire (rä-gnä-kä'r) *npr. m.* Ragnaka'r, Frankenfürst (5. sæ.).

Ragois ‖ (rä-gŏā') *npr. m.* v. Le Ragois.

ragonner ‖ P (rä-gŏ-ne'), auch ~**ou**~ (~gu~) *v/n.* = ragoter II.

ragot ‖ (rä-go') *m.*, ~**te** (~ŏ't) *f.* I. F ↘ *a.* (nur nach dem *s.*) kurz und dick, untersetzt, stämmig. II. *s.* F dickes Männchen, kleines untersetztes Frauenzimmer. **Syn.** v. myrmidon. III. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Reitkunst: untersetztes Pferd. 2. ch. zweijähriger Keiler. 3. ⊖ Widerhalter, Widerhalt-haken vorn an der Gabeldeichsel. 4. P ↘ läppische Geschichte; Klatscherei *f*, albernes Geschwätz; auch üble Nachrede; faire des ~s klatschen, auch (J-m) übles nachreden.

ragoter ‖ † P (rä-gŏ-te') ①a. I. *v/a.* ~ q. J. auszanken. II. *v/n.* brummen, murren (= ragonner, ragouner).

Ragotin ‖ (rä-gŏ-tg') I. *npr. m.* id., Theaterfigur, Hauptperson in Sc.'s *Roman comique.* II. r~ ↘ *s/m.* lächerlicher Knirps. [kochsel *n.*

ragouillage (rä-gü-ja'G) *s/m.* provN. Ge-

ragoule ♀ (rä-gü'l) *s/m.* Kollerdistelschwamm, Mannstreu-Blätterpilz (Agarĭcus eryngĭi) = baligoule.

ragouminier ‖ ♀ (rä-gu-mĭ-nĭe'; ⑧b) *s/m.* kana'discher Kirschbaum (Prunus canadensis) = minel.

ragouner ‖ P (rä-gu-ne') ①a. *v/n.* in den Bart brummen, murmeln (= ragoter II.).

ragoût ‖ (rä-gü'; ⑧b) [goût] *s/m.* 1. ♀ gaumenreizendes Gericht, bsd. Ragou't *n* (aus Fleischstücken mit einer gewürzten Brühe bereitet); † ~s *pl.* Dine'r *n.sg.*, Mahlzeit *f/sg.* (Sév.). 2. († und P) *fig.* Reiz, Anreizung *f*, Gefallen *n*: se faire un petit ~ de qc. sich mit et. ein kleines Priva'tvergnügen machen. 3. F Argwohn, Verdacht: faire des ~s Argwohn erwecken. 4. † Malerei: ~ de couleur Farbenreiz, kühner Pinselstrich.

ragoûtant ‖, ~**e** (rä-gu-tg', ~ā̃'t) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. appeti'tlich, gaumenreizend, lecker; *fig.* P angenehm, lieblich, reizend: femme ~e liebreizende Frau; vieillard ~ kräftiger alter Mann. 2. † Malerei: reizend in der Farbe.

ragoûter ‿ (rä-gu-te') [ragoût] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J-m Appeti't machen, den Geschmack, die Eßlust (wieder) erregen; *fig.* F reizen, anregen (auch *abs.*). II. se ~ seine Eßlust wieder reizen, sich Appeti't machen.

ragoûtiste ↘ (~ti'ßt) *s/m.* Ragou't-bereiter.

ragrafer ‿ (rä-grä-fe') [agrafer] ①a. *v/a.* wieder an-, ein-, zu-haken.

ragrandir (rä-grg-dĭ'r) [agrandir] ②a. *v/a.* und se ~ (sich) wieder vergrößern, wieder erweitern. [Wieder-Auftakeln *n.*

ragréage ⚓ (rä-grē-a'G) [ragréer] *s/m.*

ragréer ‿ (rä-grē-e') [agréer] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖, bsd. arch. &: über-arbeiten, vollends ausarbeiten, die letzte Hand an eine Arbeit legen: ~ une maison ein Haus abputzen; Gärtnerei: ~ une branche d'arbre einen abgeschnittenen Baumzweig wieder glatt machen; Malerei: die Farben verschmelzen; Papierfabrikation: ~ les lames du moulin à cylindre die Messer, Schienen eines Holländers schärfen; Schlosserei, Tischlerei: die Unebenheiten entfernen, glätten *rc.* 2. ⚓ wieder auftakeln. II. se ~ de qc. (auch *abs.*) sich wieder mit et. Fehlendem versehen, *abs.* ⚓ sich frisch betakeln.

ragrément ‿; B., Cpl.: ~**ée**~ (rä-grē-mg') [ragréer] *s/m.* 1. ⊖ a) Vollenden *n*, Überarbeiten *n*, Wieder-einrichtung *f*, -herstellung *f*; Gärtnerei *rc.*: Glätten *n*, Glattmachen *n*; Malerei: Verschmelzen *n* der Farben; b) Über(ge)arbeitete(s) *n*, Wiederhergestellte(s) *n*, Glattgemachte(s) *n.* 2. ⚓ Wieder-auftakeln *n.*

ragret ‖ ⊖ (rä-græ') [ragréer] *s/m.* Buchbinderei: Über-arbeiten *n*, Ausputzen *n.*

ragne ⚓ (rāg) *s/f.* Rack-flote.

Raguel (rä-gæ'l) *npr. m.* (biblisch) Ra'guel, Schwiegervater des jungen Tobi'as.

ragner ‖ ⚓ (rä-ge') [engl. rag] ①a. I. *v/a.* scheuern, durch Reibung zerreißen. II. *v/n.* u. se ~ sich scheuern, abreiben, schamvielen.

raguet ‖ (rä-gæ'; ⑧b) [raguer] *s/m.* Fischerei: kleiner Kabeljau; Ausschuß-Kabeljau.

raguette ♀ (rä-gæ't) *s/f.* spitz(ig)er Ampfer (Rumex acūtus).

ragnin ‖ (rä-gg') *s/m.* agr. vorjähriges Schaf.

ragusade (rä-gü-ſa'd) *s/f.* 1. Unglücksfall *m.* 2. ↘ Schurkenstreich *m.*

ragusain ‖, ~**ne**, auch ~**s**, ~**se** (rä-gü-ſg', ~æ̃'n, ~æ̃'⑧a, ~æ̃'ſ) *a.* (nach *s.*) u. R~n(e), R~s(e) *s.* ragusa'nisch; Ragusa'ner(in).

Ragusan ‖ (rä-gü-ſg') *npr. m.* le ~ das ragusa'nische Gebiet (ehm. Republik).

Raguse (rä-gü'ſ) I. *npr. f.* Ragu'sa *n*, österreichische Stadt (Dalmatien); duc de ~ v. Marmont. II. r~ *s/m.* Hundsfott; auch Beiname der nicht striken wollenden Arbeiter bei ihren strikenden Kollegen (*Revue des Deux Mondes* 1/3. 1870, 111).

rai † (ræ) [lt. radĭus] *s/m.* Strahl (Co.); ~s *pl.* Mondstrahlen (Laft.).

raïa (ra-ĭa') [türk.] *s/m.* Raja (zinspflichtiger türkischer, nicht muhameda'nischer Unterthan) = ra(d)ja(h).

raide (ræd), auch ~**o**~ (M-Cz. 156: ræd oder rŏād) [lt. rigĭdus] I. *a.* 1. steif, straff, unbiegsam: avoir le bras ~ einen steifen Arm haben; ~ de froid ganz erstarrt. 2. *fig.* ungelenk, hölzern, steif. 3. *fig.* starrsinnig, halsstarrig; v. barre 1; se tenir ~ steif und fest bei seinem Vorsatze beharren. 4. steil, jähe: pente ~ steiler Abhang. 5. reißend, schnell (von einem Flusse vom Fluge der Vögel); avoir l'aile ~, le vol ~ e-n kräftigen schnellen Flug h. 6. unwahrscheinlich, schwer zu glauben; schlüpfrig; *fig.* F c'est ~ das ist stark (theuer, toll, kraß) (Dm.f., *Idées de M^me Aubray* IV. 6); c'est d'un ~ das ist sehr geradezu; la trouver ~ erstaunt oder beleidigt über et. sein. 7. P ~ (comme la Justice) tota'l betrunken. II. *adv.* 1. straff, prall: coudre une dentelle trop ~ e-e Spitze zu straff annähen; (Feder-)Ballspiel: jouer bas et ~ niedrig und prall schlagen. 2. sehr schnell: ~ comme un trait d'arbalète pfeilschnell; tomber ~ mort auf der Stelle todt bleiben; mener q. bien ~ J-m scharf zusetzen; mener une affaire bien ~ eine Sache schnell und kräftig betreiben. III. *s/m.* P Branntwein (= rude).

raideur (ræ-dö'r), auch ↘ ~**oi**~ (rŏā~) *s/f.* 1. Steifigkeit, Steifheit; F la faire à la ~ hochmüthig sein. 2. *fig.* Ungelenkheit, das Hölzerne, das Eckige. 3. *fig.* Unbeugsamkeit, übertriebene Strenge: avoir de la ~ dans le caractère einen schroffen Chara'kter h.; apporter, mettre beaucoup de ~ dans les affaires in den Geschäften mit großer Strenge zu Werke gehen, schroff sein; F la faire à la ~ hochmüthig sein. 4. Steilheit, Jähe(s) *n.* 5. Schnelligkeit; *advt.* de (grande) ~ (reißend) schnell.

raidillon ‖ (ræ-dĭ-jg'), auch ↘ ~**oi**~ (rŏā~) *s/m.* kleine steile Anhöhe (v. monsieur 3).

raidir (ræ-dĭ'r), auch ↘ ~**oi**~ (rŏā~) ②a. I. *v/a.* 1. steif, straff machen; ~ le bras den Arm ausstrecken. 2. P ~ l'ergot, auch les ergots (auch ~ *v/n.*) sterben. II. *v/n.* und se ~ steif werden; *fig.* se ~ contre qc. sich einer Sache standhaft widersetzen, einer Sache Trotz bieten.

raidisseur ⊖ (ræ-dĭ-ßö'r und ↘ rŏā~) *s/m.* Spanner von Eisendraht zum Spali'er-Obste (= tendeur).

raie (ræ) *s/f.* I. [lt. radĭus] 1. Strich *m*: passer une ~ sur une phrase einen Satz du'rchstreichen. 2. Streifen *m*: étoffe à

petites ~s schmal-gestreifter Stoff; bei Pferden: ~ de misère Furche auf den Hinterbacken alter magerer Pferde; ~ de mulet dunkler Streifen längs dem Rücken hellfarbiger Pferde. 3. Scheitel(streif *m*) *m* im Haare. 4. ⚘ an. ~ du dos Rückenfurche des menschlichen Körpers; ♀ Längslinie von verschiedener Farbe (weder erhaben noch vertieft); phys. ~s du spectre dunkle Streifen *m/pl.* im Spe′ktrum. 5. Gerberei: peaux à la ~ Durchschnitts-häute *pl.*, frische Ochsenhäute *pl.* von mehr als 60 Pfund. 6. *advt.* † à la ~ durchschnittlich, durch die Bank. II. [lt. rigāre] Furche (= sillon); Grenzfurche. III. [lt. raja] ⚘ zo. Rochen *m*, Fisch-Gattung: ~ blanche Glatt-Rochen *m* (Raja batis) = bec-pointu; ~ bouclée, ~ piquante Nagel-Rochen *m* (Raja clavāta) = bouffe III. 2; ~ lentillade = fumat; v. pastenague; ~ pêcheresse = baudroie. *Hom.* rais, rets.

raieteau (L. rĕ-ʃto′), ~**ton**‖ (L. ræ-ʃtǫ′ oder auch, wie Lnd. ræ-tǫ′) [raie] *s/m.* zo. junger Nagelrochen.

raifort‖ ♀ (ræ-fō′r; ⑧b) [lt. radix fortis] *s/m.* Rettig, Kreuzblüthler-Gattung *f* (Raphănus), bſ. gemeiner R., Rüb-R. (R. satĭvus); ~ des Parisiens v. radis 1; petit ~ des jardins Radi′eschen *n*; faux ~, ~ grand, ~ sauvage Meer-Rettig (Armoracĕa officinālis); ~ sauvage auch: Acker-Rettig (Raphanistrum arvense).

raige † (rĕʒ) *s/f.* = rage.

raigrass ♀ (ræ-grā′ß) [engl.] *s/m.* Winterlolch, Mäuse-hafer (Lolium perenne).

raiguiller‿ (ræ-gĭ-je′) [aiguille] ①a. *v/a.* beim Nähen mit Bindfaden große Stiche machen. [wieder schärfen.

raiguiser‿ (ræ-gĭ-ʃe′) [aiguiser] ①a. *v/a.*

rail ⚙ (Lnd. raj, Poit. ræl, L. beides) [engl.] *s/m.* (Eisenbahn-)Schiene *f* (= ornière I. 3); ~ américain, ~ à champignon avec semelle, ~ à patin breitbasige Schiene; ~ à champignon, ~ à coussinet Stuhl-Sch.; ~ à champignon symétrique, ~ parallèle Paralle′l-Sch.; ~s convergents Verbindungs-Schienen *f/pl.*; ~s coupés Schienenstücke *n.pl.*; ~ à éclisse Laschen-Sch.; ~ en H Riemen-Sch. (für Niveau-Übergänge); ~ mobile Weichen-Sch., -Zunge *f*, Ausweich-Sch.; ~ ondulé Fischbauch-Sch.; ~ à ornière Geleis-Sch.; ~ parallèle prismatique Flach-, Platt-Sch.; ~ saillant Kanten-Sch.; v. mi-fer; distance des ~s dans l'œuvre Breite *f* des Geleises. *Hom.* raille.

railé, ~**e** (ræ-le′) *a.* ch. gleich groß (von Hunden): bien ~ vollkommen gleich groß.

raillard‖ ↘ (rā-jā′r; ⑧b) *s/m.* = railleur.

raille (raj) [lt. radŭla] I. *s/f.* 1. ⚙ Schürhaken *m* zum Anſchüren der Kohlen; Salzkrücke. 2. zo. Rohrdroſſel, Sumpf-Nachtigall (= rousserolle). II. ⸢ *s/m.* Polizei′-Spio′n, Spitzel; *s/f. coll.* die geſammte Polizei′. *Hom.* rail, und raille von railler.

railler‿ (rā-je′; Poit. ra-je′) [lt. rad(ic)ulāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) ~ q. J. aufziehen, zum Beſten h., verſpotten; *abs.* ſpotten. II. *v/n.* und se ~ 1. ſcherzen, es nicht ernſtlich meinen: je ne (me) ~e point es iſt mein voller Ernſt; tout en ~ant (wenn gleich) im Scherze. 2. ~ de q., qc. ſich über J., ſich über et. luſtig machen, über J., über et. ſpotten.

raillère (rā-jā′r) *s/f.* prov. (Pyrenäen:) ſteiler, holperiger Abhang.

raillerie (rā-j′rī′; Poit. ra~) *s/f.* Scherz *m*, Spaß *m*, Spötterei: v. entendre I. 5; tourner qc. en ~ einen Scherz aus et. machen; *prv.* cela passe (la) ~, cette ~ passe le jeu, le jeu passe la ~ das geht über den Spaß; ~ à part Spaß bei Seite; ⸢ la ~ en est-elle? darf man e-n Scherz machen?; ⸢ c'est une ~ de croire ... es iſt eine Lächerlichkeit zu glauben ...; il n'y a point de ~ à cela das iſt kein Scherz, es iſt buchſtäblich wahr. Syn. 1. v. brocard. 2. v. dérision. 3. v. ironie.

railleur, ~**se** (rā-jō′r, ~ō′ʃ; Poit. ra~) *a.* (* □) und *s.* ſcherzhaft, ſpöttiſch, ſpottend; Spaßvogel *m*, Spötter(in): ⸢ vous êtes un ~ Sie ſcherzen, das kann Ihr Ernſt nicht ſn.

rail(-)route *, *pl.* ~s-~s (L. ræl-ru′t; Lnd. raj-~; ⑧b) [engl.-fr.] *s/m.* 1. Eiſenbahn *f*. 2. Baga′ge-wagen für die Eiſenbahn.

raillure ⚙ (ræ-lŭ′r) *s/f.* Furche zu beiden Seiten des Nadel-Öhres.

railway *, *pl.* ~s (Poit., Hétrel: ræl-ŭe′; ⑧b) [engl.] *s/m.* Eiſenbahn *f*.

Raimbaut‖ (rǫ-bō′) *n.d.b. m.* id.

raimer‿ ⸢ ↘, auch **r'ai**~ (re-me′; L. ræ-me′) ①b. *v/a.* wieder, von Neuem lieben (V.).

Raimond‖ (ræ-mǫ′) *n.d.b. m.* = Raymond.

rain‖ † (rǫ) [btſch.] *s/m.* Forſtweſen: Waldgrenze *f*, Rain. *Hom.* rein, Rhin.

rainceau (rǫ-ßo′) *s/m.* = rinceau.

raine † (rĕn) [lt. rāna] *s/f.* zo. Waſſerfroſch *m* (= grenouille 1); ↘ Laubfroſch *m* (= rainette 1). *Hom.* reine, rêne, renne, Rennes.

raineau ⚙ (ræ-no′) *s/m.* Bauweſen: Bindebalken am Pfahlwerke; Rähm, Holm, Oberleg-, Rieſch-holz *n*.

rainer‖ ⚙ (ræ-ne′) ①b. *v/a.* ~ qc. e-e Furche, einen Falz in et. machen, et. (aus)nuthen.

rainette (ræ-næ′t) [raine] *s/f.* 1. zo. Laubfroſch *m* (Hyla arborĕa) = grenouillet II. 2, gresset I. 2. ⚙ Vorreißer *m*; Beſchneidemeſſer *n*; Sonde, Wirk-eiſen *n*, -meſſer *n* der Hufſchmiede (= rénette); Schränk-eiſen *n* zum Schränken der Säge (= grasset II. 4). 3. = reinette. [rénetter.

rainetter‖ ⚙ (ræ-nĕ-te′) ①a. *v/a.* =

rainoire ⚙ (ræ-nŭā′r) *s/f.* Falzhobel *m* (= feuilleret).

Rainolf (ræ-nŏ′lf) *n.d.b. m.* Rai′nulf.

rainure (ræ-nŭ′r, M-Cz. 92: re~) *s/f.* 1. ⚙ Falz *m*, Nuth: planchette à ~ pour les boutons Knopfputzer *m*; ~ à boudin = ornière des roues; agr. Furche, Rille, Rüſſe; arch. ~s de colonne Kanneli′rung e-r Säule; Böttcherei: ~ de tonneau Zarge, Kimme; Büchſenmacherei: ~ du fût (Ladeſtock-)Nuthſchlitze, Ladeſtocknuth; Maſchinenweſen: ~ à coin Keilnuth; Schuhmacherei: Nahtfurche; Tiſchlerei 2c.: ~ à emboîtage Nuth für Einſchieb-Leiſten; Weberei: Kana′l *m* einer Sammetnadel; Zimmerei: v. dresser I. 7. 2. ⚔ Artillerie: ~ d'un canon Viſi′r-einſtrich *m*, -einſchnitt *m* auf der höchſten Bodenfrieſe eines Geſchützrohres. 3. ⚓ Keep (Kerbe im Holz). 4. ⚘ an. Furche.

raiponce ♀ (ræ-pǫ′ß) [b.l. rapuncŭlus] *s/f.* Rapu′nzel (auch *m*), Kampanulace′en-Gattung (Phyteuma); Rapunzel-Glockenblume (Campanŭla rapuncŭlus); *fig.* ⸢ manger des ~s (Wortſpiel mit réponses) ſich durch Bürgſchaft für Andere ruini′ren.

raire (rār) [lt. radĕre] I. ↘ *v/a.* ④k. (nur gebr. im *inf.* u. *part.* rais) ſcheren (= raser I. 1, tondre): *prv.* à barbe de fou on apprend à ~ man lernt ſeine Kunſt auf Gefahr Derer, die thöricht genug ſind, ſich zum Probi′ren herzugeben; ne se soucier ni des rais ni des tondus ſich um Niemand bekümmern. II. ④s. *v/n.* ch. röhren, ſchreien (vom Hirſche) = réer.

rais, Ma. beſſer **ray** (rĕ ⑧a) [lt. radĭus] I. *s/m.* 1. (Rad-)Speiche *f*; v. lien 8. 2. *pl.* Strahlen, Spitzen *f/pl.* am Spornrade; bl. Spitzen *f/pl.* von Sternen. 3. arch. &: ~ de cœur Herzlaub *n*. 4. † = rai. II. R~ *npr. m.* = Ré. *Hom.* v. raie.

raisin‖ (L. ræ-ſǫ′; M-Cz. 92: re-ſǫ′) [lt. racēmus] *s/m.* 1. (Wein-)Traube *f*: vgl. Jean-R~; cueillir, manger du ~, ✣ un ~ Weintrauben *f/pl.* pflücken, eſſen; cueillir une grappe de ~ eine Traube pflücken; ~ sec Roſi′ne *f*; v. figue 1; ~s de caisse Kiſtenroſi′nen *f/pl.*; ~s de Corinthe Kori′nthen *f/pl.*; couleur ~ de Corinthe Su′ltanroth *n*; ~s de Damas Zibe′ben *f/pl.* 2. ♀ ~ d'Amérique virgi′niſche Ke′rmesbeere (Phytolacca decandra); ~ d'Autriche = cio(u)tat; ~ barbu einweibige Flachsſeide (Cuscūta monogy̆na); ~ des bois Heidelbeere *f* (= airelle 1, myrtil); ~ de chèvre Kreuzdorn (Rhamnus cathartĭca) = nerprun purgatif; ~ de corneille ſchwarze Rauſchbeere (Empĕtrum nigrum); ~ impérial Beeren-Tang (Fucus acinarĭa); ~ de loup ſchwarzer Nachtſchatten (Solānum nigrum); ~ de mars Joha′nnisbeere *f* (Ribes rubrum) = groseille I. 1; ~ de mer Meerträubel *n*, Roßſchwanz (Ephĕdra distachya); ~ de mer, ~ d'ours Bärentraube *f*, Sandbeere *f* (Arbŭtus uva ursi) = bousserade, busserol(l)e; ~ de renard Einbeere *f* (Paris quadrifolĭa) = parisette; ~ du tropique Sargaſſo, ſchwimmender Tang (Fucus natans). 3. zo. ~ de seiche Meer-traube *f* (Eier der Tintenſchnecken). 4. ⚙ Papierfabrikation: grand ~ großes Traubenpapier (623—630 zu 490 Millimeter). 5. ⚔ (grappe de) ~ Traubenhagel *m* (auch mitraille).

raisiné *m*, ~**ée** *f* (ræ-ſĭ-ne′) I. ~ *s/m.* 1. Weinbeermuß *n*, mit Traubenſaft eingekochte Früchte *f/pl.*; *fig.* † il ne veut pas tâter du ~ (Wortſpiel mit résigné) er will nicht abdanken. 2. *fig.* ⸢ auch ~**et**‖ (~næ′) Menſchenblut *n*, ⸢ Röthling: P ↘ faire du ~ aus der Naſe bluten. II. ~**ée** *s/f.* ſchwz. Pflaumenmuß *n*. [beeren verſetzen.

raisiner‿ (ræ-ſĭ-ne′) ①a. *v/a.* mit Wein-

raisinier‖ (ræ-ſĭ-nĭe′) *m*, ~**ère** (~ĭā′r) *f* ⑧b. I. ~ *s/m.* ♀ See-traube *f*, Polygone′en-Gattung (Coccolŏba). II. ~**ère** *s/f.* path. Vorfall *m* der Regenbogenhaut, Staphylo′m *n* der J′ris. [Stadt (Nord).

Raismes‖ (rĕm) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche

raison‖ (ræ-ſǫ′) [lt. ratĭo] *s/f.*

Inhalt: 1. Vernunft. 2. Vernünftigkeit. 3. Recht. 4. Rechenſchaft. 5. Befriedigung. 6. Genugthuung. 7. (Beweis-)Grund. 8. ⊕ (Handels-)Firma. 9. drt. 10. ⚘ math. 11. ⚙. 12. ⚓.

1. Vernunft, Verſtand *m*: avoir toute sa ~ ſeinen vollen Verſtand haben; perdre la ~ verrückt werden; *prv.* v. écouter I. 3; âge de ~ vernünftiges Alter: v. être II. 1; phls. ~ pure, ~ intuitive reine Vernunft (*ant.* ~ empirique pra′ktiſche Vernunft, connaissances expérimentales angewandte Begriffe *m/pl.*); h.m. culte de la R~ Vernunft-Kultus *m* (1793 in Frankreich); v. contemporain I. 2. Vernünftigkeit: il n'y a point de ~ à lui de ... es iſt unvernünftig von ihm zu ...; il n'y a ni rime ni ~ es iſt kein Sinn und Verſtand darin; parler ~ vernünftig reden; v. mariage 1. 3. Recht *n*, Billigkeit, Vernunft: avoir ~ R. haben; donner (toute) ~ à q. J-m (völlig) R. geben; entendre ~, se payer de ~ der Billigkeit Gehör geben, ſich belehren laſſen; v. entendre I. 2; ↘ écouter (entendre) ~ den Bitten eines Liebenden nachgeben; se faire une ~ ſich in das Unabänderliche fügen; mettre q. à la ~ J. zur Raiſon bringen, J-m den Kopf zurecht ſetzen; über J. Herr werden; se mettre, se rendre à la ~ der Vernunft nachgeben, ſich fügen; c'est (la) ~ de mit *inf.* oder que mit *subj.* es iſt (nicht mehr als) billig, daß ...; *fig.* il fait un froid contre toute ~ es iſt eine unvernünftige Kälte; comme de ~ wie billig; Gerichtsſtyl: ce que de ~ nach Recht und Billigkeit; à telle fin que (pour telle fin qu'il sera) de ~ auf alle Fälle; selon Dieu et ~ von Gottes- und Rechts-wegen; à bonne ~ mit Fug und R.; à plus forte ~ mit um ſo größerem Rechte; deſto eher; um ſo mehr; à juste ~, ↘

avec ~ mit R.; plus que de ~ mehr als gut ist; il y a ~ partout, pour tout Alles hat seine Grenzen; *fig.* il n'y a point de ~ à vos louanges Ihr Lob übersteigt alle Grenzen; drt. ~ écrite Vernunft-Gesetz *n*; *prv.* où force domine, ~ n'a point de lieu Gewalt geht vor Recht. 4. Rechenschaft, Erklärung: faire ~ de qc. et. erklären; F faites-moi ~ de cet homme erklären Sie mir das Benehmen dieses Menschen; demander à q. ~ de qc. J. um Aufklärung über etwas bitten; (se) rendre ~ de qc. (sich) Rechenschaft über et. geben, ablegen; point de ~! keine Erklärung!; *les R.~s des forces mouvantes* Bericht über die treibenden Kräfte (Werk von Mondecaut). 5. Befriedigung: ✎ faire (avoir) ~ à q. de qc. Jemandem zu et. verhelfen. 6. Genugthuung für eine Beleidigung: demander ~ à q. de qc. von J-m für et. G. fordern; faire ~ († Co. la ~) G. geben; faire ~ de q. sich an J-m für et. rächen; über J. Herr werden; se faire ~ (à) soi-même sich selbst G., Recht verschaffen; se faire ~ de qc. par la force sich et. auf gewaltsame Weise verschaffen; faire ~ à qc. einer Sache Gerechtigkeit widerfahren lassen; faire ~ à q. d'une santé qu'il a portée J-m auf eine „Gesundheit" Bescheid thun; rendre ~ à q. J-m Rede stehen, Satisfaktio'n geben, sich mit J-m schlagen; tirer († la) ~ de q. J. zur Rechenschaft ziehen (de qc. sich für et. rächen); avoir ~ de q. über J. Meister werden, mit J-m fertig werden. 7. (Beweis-)Grund *m*; Ursache; Beweggrund *m*, Anlaß *m*: la grande ~ de sans dot der gewichtige Grund, daß er keine Mitgift verlangt (M.A. II. 9); pour cette ~ aus diesem Grunde, deswegen; Gerichtsstyl: pour ~ de quoi weshalb; ~ de plus um so mehr (Veranlassung); ~ de plus pour n'y pas aller um so weniger müssen Sie hingehen; pour ~ à moi connue aus mir bekannten Gründen; mauvaises ~s Ausflüchte *pl.*; F il me dit des ~s er macht alberne Redensarten; F conter ses ~s à q. J-m seine Verhältnisse, seine Gründe aus einander setzen; point tant de ~s! nicht so viel räsonni'rt!; P avoir des ~s avec q. sich mit J-m zanken; v. état 7. **Syn.** v. cause I. 2. 8. ⊛ (Handels-)Fi'rma; † Antheil *m*, Einlage eines Associé (jetzt: intérêt, mise de fonds); † livre de ~ Hauptbuch *n* (jetzt: grand-livre); ~ sociale Gesellschafts-Firma. 9. drt. ~s *pl.* Ansprüche *m/pl.* 10. ⚲ math. Verhältniß *n*: à ~ de ... nach V., nach Maßgabe von ...; in Folge von; wegen; à ~ de douze francs l'aune zu zwölf Franken die Elle; en ~ de ... im V. zu ..., in Rücksicht auf ..., wegen; en ~ inverse im umgekehrten V.; en ~ composée de ... in wachsendem V. zu ... 11. ⚙ Zimmerei: mettre les pièces de bois en leur ~ die Holzstücke auf ihren Ort und Stelle verlegen. 12. ⚓ † Ratio'n (= ration).

raisonnable □ (ræ-ſō-na'bl) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. vernünftig, mit Vernunft begabt (vgl. Brueys, *le Grondeur* I. 6: Wortspiel mit raisonneur). 2. verständig; billig; vernünftig; als *s.* faire le ~ gar zu verständig thun (M.A.). 3. ausreichend, anständig: ✎ des habits ~s anständige Kleider *n. pl.* 4. ziemlich groß, F artig, gehörig; *co.* ~ment laid recht häßlich. 5. † *préc.* = beau. [Vernünftelei.

raisonnaillerie (ræ-ſō-nā-j'rī') *s/f. mv.part*

raisonnant‖, ~e F (ræ-ſō-nã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) vernünftelnd; gern widersprechend (Wortspiel mit résonnant bei Mme Roland).

raisonné (ræ-ſō-ne') *s/m.* Vernünftelei *f*, Räsonni'ren *n*.

raisonnement‿ (ræ-ſō-n'mã') *s/m.* 1. Urtheilen *n*; Urtheilskraft *f*: homme d'un profond ~ scharfsinnig urtheilender Kopf. 2. Vernunftschluß; Schlußfolgerung *f*; Beweisgrund, Satz; F faire des ~s à perte de vue in's Blaue hinein räsonni'ren. 3. Gere'de *n*, Geschwätz *n*; ✎ ~ de la poire Tischgespräch *n*. 4. Einrede *f*, Widerrede *f*, Räsonni'ren *n*; F point tant de ~s! ohne Widerrede! nicht räsonni'rt!

raisonner‿ (ræ-ſō-ne') ①a. I. *v/n.* 1. vernünftig urtheilen, denken; Vernunftschlüsse machen, schließen; F ~ comme un coffre, une pantoufle, ✎ comme un tambour mouillé (Wortspiel mit résonner), ~ à perte de vue in's Blaue hinein schwatzen. 2. viel Einwendungen machen: ne ~ez pas tant! nicht soviel räsonni'rt!; ~ons de bon sens et ne ~ons guère! laßt uns vernünftig sprechen und nicht räsonni'ren! 3. ⚓ ~ à la chaloupe, à la patache dem Wachtschiffe seine Päffe vorzeigen; ~ au bureau de péage (Fluß-)Zoll entrichten. II. *v/a.* 1. durchde'nken, überle'gen: il ~e bien ses rôles er ist ein denkender Schauspieler; ~ politique politisi'ren. 2. begründen, durch Gründe und Beweise erläutern: ~ q. J. durch Gründe überreden, J-m zu'reden; ~é, ~ée theore'tisch begründet, mit Gründen unterstützt. 3. durchsu'chen. 4. P ~ q. J. zur Vernunft zu bringen suchen (Sd.). III. se ~ 1. sich bemühen, vernünftig zu sn. 2. sich begründen lassen. IV *s/m. mv.part* Vernünfteln *n*.

raisonneur, ~se (ræ-ſō-nö'r, ~ö'ſ) *s.* und *a.* 1. ✎ Beurtheiler(in), Denker(in); Schlüsse ziehend, beurtheilend, denkend. 2. † *mv.part* Klügler *m*, Vernünftler *m*, Klugschwätzer *m*, Klugschwätzerin *f*; klugschwatzend. 3. J. der bei Allem Einwendungen zu machen hat, F Widerspruchsgeist *m*; widersprechend, vorlaut; v. premier I. 1. 4. thé. id., ernste, moralisi'rende Perso'n im Lustspiele.

raisson‖ (ræ-ßõ') *s/m.* (schwz.) Sägemehl *n*.

Raiz (ræß) = Retz I. 1.

raja(h‖) (L. rā-Ga') *s/m.* = radjah, raia.

rajeunir (rā-Gō-nī'r; Dup. 56: ~Gō~) [jeune] ②a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) verjüngen, wieder jung machen; *fig.* in ein neues Gewand kleiden: cela ne nous ~it pas daran merkt man, daß man alt wird; *fig.* F ✎ ici l'on ~it hier wird rasi'rt u. (das) Haar geschnitten (auf Barbierschildern). 2. für jünger ausgeben, als man ist. 3. weitS. Gärtnerei: ~ un arbre e-n Baum ausputzen, abholzen; ~ une vigne einen Weinberg neu anlegen. II. *v/n.* wieder jung werden, sich verjüngen (auch *fig.*). III. se ~ sich verjüngen; sich e-n jugendlichen Anstrich geben, F jünger scheinen wollen, sich für jünger ausgeben, als man ist. [*a.* (nach dem *s.*) verjüngend.

rajeunissant‖, ~e (~nī-ßã', ~ã't) [rajeunir]

rajeunissement‿ (rā-Gō-nī-ßmã') *s/m.* 1. Verjüngung *f*. 2. Beschneidung *f* von Bäumen, Abholzung *f*. 3. *fig.* Einkleidung *f* in ein neues Gewand, Übertragung *f* in die jetzige Sprache.

rajeunisseur (rā-Gō-nī-ßö'r) *s/m.* Verjünger; J. der Schriften aus früherer Zeit in die eben übliche Sprechweise überträgt.

rajouter‿ F (rā-Gu-te') [ajouter] ①a. *v/a.* wieder hinzufügen; P oft statt ajouter gbr.

rajustement‿ (rā-Gü-ßt'mã') *s/m.* 1. Ausbesserung *f*, Wiederherstellung *f*. 2. ✎ Aussöhnung *f*, Beilegung *f* eines Streites.

rajuster‿ (rā-Gü-ßte') ①a. I. *v/a.* 1. wieder in Ordnung bringen, zurechtmachen; ausbessern; ~ des poids, & Gewichte rc. neu justi'ren, aichen. 2. *fig.* ausgleichen, bessern. 3. *fig.* aussöhnen, vergleichen. II. se ~ 1. seinen Anzug wieder in Ordnung bringen. 2. *fig.* sich versöhnen; ausgebessert werden; sich wieder zurechtziehen.

rajusteur ⚙ (~ßtö'r) *s/m.* Aicher, Aichmeister.

râlant‖, ~e ⚲ (ra-lã', ~ã't) *a.* (nach dem *s.*) méd. röchelnd, raffelnd.

râle (rāl) *s/m.* I. zo. Ralle *f*, Sumpfvogel-Gattung (Rallus): ~ d'eau große Wasser-Ralle (Rallus aquaticus); ~ de genêts, ~ rouge, ~ de terre Wiesenschnarrer, Wachtelkönig (Crex pratensis); ~ porzane kleine Wasser-Ralle (Rallus porzana). II. [dtsch. raffeln] Todesröcheln *n*: avoir le ~, P être au ~ in den letzten Zügen liegen; ⚲ path. Röcheln *n*, Raffeln *n*: ~ caverneux Höhlen-R.; ~ muqueux Schleim-R.

Raleigh‖ (Larousse: rā-læ'g) *npr. m.* id., englischer Seefahrer und Schriftsteller (spr. rö'-li) (1552—1618). [schnarch *n*.

râlement‿ (ra-l'mã') *s/m.* Geröchel *n*, Ge-

ralentir (rā-lã-tī'r) ②a. I. *v/a.* 1. langsamer machen, die Geschwindigkeit einer Sache vermindern; Reitkunst: ~ un cheval die Bewegung eines Pferdes mäßigen. 2. *fig.* dämpfen, hemmen, mindern, schwächen. II. *v/n.* ~ (de son ardeur) (in seinem Eifer) nachlassen. III. se ~ 1. langsamer werden: *fig.* se ~ sur qc. in seinem Eifer, seiner Wachsamkeit bei et. nachlassen. 2. Reitkunst: sich verhalten (vom Pferde, welches seine Gang-art wider Willen des Reiters verkürzt). 3. *fig.* abnehmen, nachlassen, erkalten (von Sachen); ohne se: laisser ~ erkalten lassen.

ralentissement‿ (~tī-ßmã') [ralentir] *s/m.* 1. Langsamerwerden *n*, Nachlassen *n*, Verminderung *f* der Geschwindigkeit. 2. *fig.* Abnahme *f*: ~ du zèle Erkaltung *f* des Eifers.

râler‿ (ra-le') ①a. *v/n.* 1. röcheln, raffeln schnarren (vom Wiesenschnarrer); ch. schreien (vom Hirschkalbe). 2. F von einem Laden zum andern gehen ohne et. zu kaufen (Dlv.); von Haus zu Haus betteln, schnurren (B.).

râleur (ra-lö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f*. I. *s.* J., der sich in Läden Alles besieht, aber ohne zu kaufen. II. ~se *s/f.* 1. Zwischenhändlerin zwischen dem carreau (I. 3 c) und den Händlerinnen im Erdgeschosse der Hallen des Temple. 2. Frau, die Vorübergehende zum Kaufen auffordert, F Anlockerin.

râleux ‖P (ra-lö') *s/m.* Verkäufer, der mit e-m Wagen herumfährt (*Paris-Guide* 1825).

ralingue ⚓ (rā-lã'g) [agls.] *s/f.* Leik *n*, Saum-tau *n*: ~ de chute hinteres Leik eines Stagsegels, auch Seitenleik *n* eines Raa-segels; ~ de fond Unter-, Fuß-Leik *n*; ~ de têtière Ober-leik *n* eines Raa-segels, auch Vorderleik *n* eines Stagsegels; mettre une voile en ~ ein Segel auf den Wind braffen, die Schote vieren, daß es killt.

ralinguer ‖ ⚓ (rā-lã-ge') [ralingue] ①a. I. *v/a.* leiken, mit Saumtauen einfassen. II. *v/n.* 1. (faire) ~ auf den Wind braffen, die Segel so drehen, daß sich der Wind an den Saumtauen schneidet, und nicht gerade in die Segel weht. 2. F ~ vor Kälte zittern. [wieder bettlägerig werden.

raliter‿ (rā-lī-te') [aliter] ①a. se ~ *v/pr.*

raller‿ *v/n.* I. (Lnd. ra-le') ①a. ch. schreien (vom Hirschkalbe) = râler 1, raire II. II. (rā-le') [re, aller] ①n. († und jetzt P gebr. in revais, reva(s), revont) wieder (hin)gehen.

ralliement‿; A. 1878: a. ~li~ ⚔⚓† (rā-lī-mã') [rallier] *s/m.* Wieder-versammlung *f*, -vereinigung *f*, -sammeln *n* von Truppen, Schiffen: mot de ~ Feldgeschrei *n* (auch *fig.*); point de ~ Sammelplatz, *fig.* Vereinigungspunkt für abweichende Meinungen; signe de ~ Erkennungs-zeichen *n*, -signa'l *n*.

rallier‿ (L. rā-lī-e'; *st.s.* rāl-l~) [allier] ①a. I. *v/a.* 1. wieder versammeln, ⚔ ⚓ † Truppen Schiffe wieder zusammenziehen, ralli'ren. 2. *fig.* die Einigkeit herstellen unter ...; ~ q. à sa cause Jemand für seine Sache gewinnen. 3. ch. ~ les chiens die auf falscher Fährte jagenden Hunde wieder zurückbringen. 4. ⚓ ~ un port, ~ une terre sich einem Hafen, einem

Lande nähern; ~ son poste manövri′ren, um seinen verlassenen Posten wieder einzunehmen; ~ un vaisseau ein Schiff wieder einholen; ~ un vaisseau dans le vent einem Schiffe bei dem Winde näher kommen; ~ le (au) vent so nahe als möglich beim Winde steuern; ~ le navire au vent das Schiff nach dem Winde richten, auch es wieder aufholen. II. se ~ 1. ⚔ ⚓ † sich wieder sammeln (während oder nach der Schlacht), sich ralli′ren. 2. ⚓ se ~ à la terre sich dem Lande nähern. 3. *fig.* se ~ à une opinion sich einer Meinung anschließen; ü′bergehen zu einer Meinung.

rallonge † (rä-lǫ′G) [al(l)onge 1] *s/f.* Verlängerung(sstück *n*), Ansatz(-stück *n*) *m*.

rallongement‿ (rä-lǫ-G′mǫ′) [rallonger] *s/m.* 1. Verlängerung *f*. 2. ⚙ Zimmerei: ~ d'arêtier Austragung *f* der Gratsparren.

rallonger‿ (rä-lǫ-Ge′) [allonger] ①m. I. *v/a.* 1. verlängern, länger machen durch Anstücken, Ansetzen von et.: ~ au rideau an e-n Vorhang ein Stück ansetzen. 2. ↘ = a(l)longer; ~ la courroie den Riemen nachlassen; ~ les étriers die Bügel länger schnallen; *fig.* ~ le temps Zeit zu gewinnen suchen. II. se ~ länger werden.

rallumer‿ (rä-lü-me′) [allumer] ①a. I. *v/a.* 1. wieder anzünden. 2. *fig.* wieder anfachen, wieder rege machen. II. se ~ sich wieder entflammen, entzünden (auch *fig.*).

rama (rä-ma′) *advt.*: parler en ~ an die Worte ~ anhängen (vgl. lem).

ramadan ‖ (rä-mä-dǫ′), auch ~z~ (~ʃǫ′) [ar.] *s/m.* id., Ramasan, neunter Monat, Fasten-Monat der Türken. [Schafherde.

ramade (rä-mä′d) *s/f.* prov. (Pyrenäen:)

ramadou, ohne *pl.* (rä-ma-du′) *s/m.* id., feine Käse-Sorte.

ramadouer‿ F ↘ (~dü-e′) [amadouer] ①a. *v/a.* durch Liebkosungen wieder besänftigen.

ramage (rä-ma′G) *s/m.* I. [lt. ramus] 1. a) † Ast-, Laubwerk *n*; b) ch. Baumzweige *pl.* (v. épervier I. 1); c) † ~s *pl.* Stangen *f/pl.* am Geweihe eines Hirsches; d) ehm. drt. Recht *n*, in den herrschaftlichen Wäldern Äste abzuhauen. 2. jetzt: Ranken *f/pl.*, Laubwerk *n*, Blumen *f/pl.* auf Zeugen ꝛc.; velours à (grand) ~ (groß-)geblümter Sa′mmet. 3. Gesang der Vögel (= chant 3); Zwitschern *n*; *fig.* F Geplapper *n* der Kinder; *fig. mv.part* Gedudel *n*, Gesang eines unliebsamen Sängers; *fig.* unsinniges Geschwätz. II. [rame] ⚙ Tuchfabrikation: Aufrahmen *n* des Tuches zum Trocknen.

ramagé, ~e * (rä-mä-Ge′) *a.* mit Laubwerk geziert. [zwitschern.

ramager‿ (rä-mä-Ge′) ①m. *v/n.* singen,

ramaigrir (rä-mæ-gri′r) [amaigrir] ②a. I. *v/a.* wieder mager machen. II. *v/n.* wieder abmagern, wieder abnehmen.

ramaigrissement‿ (rä-mæ-gri-ßmǫ′) [ramaigrir] *s/m.* Wieder-abmagern *n*, Wieder-abmagerung *f*.

ramaillage ⚙ (rä-mä-ja′G) *s/m.* Zubereitung *f* der Felle zum Sämisch-gerben.

ramaillé (~je′) *s/m.* sämisch-gares Leder.

ramailler‿ (rä-mä-je′) [maille] ①a. *v/a.* 1. ⚙ Felle zum Sämisch-gerben zurichten. 2. Strümpfe ausbessern (B.).

ramaire ⚘ (rä-mä′r) [lt.] *a.* = raméal.

ramandot ‖ ⚙ (rä-mǫ-do′) *s/m.* Kruste *f* von Pulverstaub, die sich beim Glätten in den Tonnen ansetzt. [Spöke *f*, Affenfisch (Chimæra).

ramart ‖ (rä-mä′r; ⑧b) *s/m.* zo. Seeratte *f*,

ramas (rä-ma′⑧a) [amas] *s/m.* 1. Auflesen *n*, -sammeln *n*; Forstwesen: unbefugtes Fortnehmen abgefallener Blätter, der Eicheln ꝛc. 2. Haufen werthloser Dinge, Plunder, Wust; ~ de paroles Wort-schwall. 3. *mv.part* Menge *f*, Troß, Bande *f* Gesindels ꝛc. 4. ⌈ eiserne Stange, welche, durch den Ring am Fuße der Sträflinge gesteckt, diese bei Nacht zusammenfesselt.

ramassage (rä-ma-ßa′G) [ramasser] *s/m.* 1. Auflesen *n*. 2. F Aufkaufen *n* der Milch ꝛc. in den Dörfern um Paris.

ramasse (rä-ma′ß; M-Cz. 10: ~mä′ß, L. ~mä′ß)[it.] *s/f.* 1. Bergschlitten *m*. 2. Rutschbahn (= montagne(s) russe(s). 3. ⚙ Büchsenmacherei: Raspel zum Erweitern der Ladestocknuth; stählerner Rohr-Putzstock.

ramassé ⚙ (rä-ma-ße′) *s/m.* Schmiede ꝛc.: (auch *a.* fer ~) Pack *n* altes Eisen, Abfall-Eisen *n* (= ramassis 4).

ramasse-couvert ‖, *pl.* ~-~s (rä-maß-ku-wä′r; ⑧b) *s/m.* Messer-Korb.

ramasser‿ (rä-ma-ße′; M-Cz. 10: ~mä~, L. ~ma~) [ramas] ①a. I. *v/a.* 1. (mühsam) zusammen-bringen, -lesen, -raffen; sammeln: ~ de l'argent Geld sparen; Spiel: ~ les cartes die Karten zusammen-nehmen; ⚙ ~ l'émail den Schmelz heiß und flüssig in den Löffel nehmen; ~ le foin Heu häufen. 2. von der Erde auf-heben, -lesen, -raffen; aufnehmen: on ne ~erait pas cela das ist nicht werth, daß man sich darnach bückt; F ~ son paquet, ses hardes davon laufen, entfliehen; ~ q. a) J-n, der gefallen ist, wieder aufhelfen; b) Jemand auflesen, F Jemand aufgabeln; c) † Jemand, der zu Fuß ist, in seine Kutsche aufnehmen; d) F J. in′s Gefängniß stecken; se faire ~ sich arreti′ren lassen; P (bei den Arbeitern:) ~ ses outils sterben, P einpacken. 3. zusammenziehen, *fig.* zusammenfassen, konzentri′ren; ~ son corps sich zusammenballen; † ~é, ~ée stark und untersetzt, ramassi′rt; ⚘ gehäuft, dicht stehend; ~ en faisceaux in Büscheln vereinigt. 4. *fig.* zusammenraffen, sammeln: ~ ses forces seine Kräfte aufbieten. 5. *fig.* P ~ q., ~ les côtes à q. J. durchprügeln, J-m mit Redensarten derb zu′setzen. II. se ~ 1. sich versammeln; vereinigt, versammelt ꝛc. werden; sich zusammen-ballen, -ziehen, *fig.* sich konzentri′ren; sich zusammenfassen lassen; *fig.* ↘ se ~ en soi-même sich in sich selbst vertiefen (M.É 2. 14). 2. F sich aufraffen, schnell wieder aufstehen nach einem Falle; sich wieder zusammenfinden. III. *s/m.* Aufnehmen *n*: cela ne vaut pas le ~ Das ist nicht werth, daß man ein Wort darum verliert. **Syn.** v. amasser.

ramasser‿ (rä-mä-ße′) [ramasse] ①a. *v/a.* 1. in einem Bergschlitten fahren. 2. se faire ~ auf der Rutschbahn fahren.

ramasse-ton-bras ‖ F ↘, *pl.* ~-~-~ (rä-maß-tǫ-bra′) *s/m.* Prahlhans.

ramassette ⚙ (rä-ma-ßæ′t) *s/f.* agr. Sensen-Gerüste *n*, Bockzeug *n*.

ramasseur, ~se (rä-ma-ßö′r, ~ö′ſ) [ramasser von ramas] *a.* und *s.* 1. auflesend; Aufleser(in); weitS. Sammler(in) bsd. von allerlei Plunder; *fig.* un ~ de petits papiers J. der durch Ausplaudern von Geheimnissen gern Skanda′l erregt. 2. F Milch-aufkäufer(in), J. der die Milch von den Dörfern nach Paris bringt.

ramasseur (rä-mä-ßö′r) [ramasser von ramasse] *s/m.* Berg-schlitten-Führer.

ramassis (rä-ma-ßi′⑧a) [ramasser von ramas] *s/m.* 1. Haufen; Masse *f* bunt zusammengewürfelter Dinge, F Sammelsu′rium *n*; ~ de marchandises Ramsch, zusammengeraffte verlegene Waare. 2. Troß, Gesindel *n*. 3. agr. kleines Reisig, Leseholz *n*. 4. ⚙ = ramassé. [zum Marmori′ren des Papieres.

ramassoir ⚙ (rä-ma-ßoä′r) *s/m.* Spatel

ramassoire ⚙ (rä-ma-ßoä′r) *s/f.* Brettchen *n* zum Reinigen des Wassers, auf welchem Farben schwimmen.

ramastique ⌈ (rä-mä-ßti′k), ~eur (~ßti-kö′r) *s/m.* betrügerischer Verkäufer (anscheinend gefundener Sachen von angeblich großem Werthe): vol à la ~ in solcher Weise ausgeführter Schwindel. [masser I. 1 u. 2.

ramastiquer ‖ ⌈ (~ßti-ke′) ①a. *v/a.* = ra-

ramazan ‖ (rä-mä-ʃǫ′) *s/m.* = ramadan.

ramba(r)de ⚓ † (rǫ-bä′rd, ~bä′d), auch ~te (~ä′rt) [span.] *s/f.* 1. Vorderkaste′ll *n* einer Galeere. 2. ~s *pl.* Wanderspieren *pl.*, Re′gelingen *pl.* mit ihren Stützen (Art Geländer auf der Schanze eines Schiffes).

ramberge (rǫ-bä′rG) [engl. row, barge] *s/f.* 1. ⚓ id., ehm. Art engl. Kriegsfahrzeug. 2. ⚘ provN. einjähriges Bingelkraut (Mercuriālis annŭa).

Rambervilliers ‖ (M-Cz. 384: rǫ-bär-wi-lĭe′) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Vosges).

Rambouillet ‖ (rǫ-bŭ-jæ′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Seine-et-Oise), wo Ludwig XVI. 1786 eine große Meri′no-Schäferei anlegte; Charles, marquis de ~ († 1652), Gemahl von Catherine de Vivonne und Vater von Julie de Montausier, in deren hôtel de ~ in Paris (17. sc.) eine Gesellschaft von Schöngeistern verkehrte (v. guirlande 3).

rambour (rǫ-bū′r) [R~ oder Rambures (rǫ-bū′r) *npr. m.* id. *n*, Ort bei Amiens] *s/m.* agr. (pomme de) ~ Rambour-Apfel (größerer säuerlicher Sommer-Apfel).

rambuteau (rǫ-bü-to′) [Claude R~ *npr. m.* id., Seine-Präfekt 1835, † 1869] *s/m.* ↘ (*a.* colonne R~) Plaka′t-Säule *f* mit Bedürfniß-Anstalt.

rame (ram) *s/f.* I. [lt. remus] Ruder *n*: faire force de ~s mit aller Macht rudern; ehm. mettre à la ~ zu den Gale′eren verdammen; tirer (à) la ~, être à la ~ rudern; *fig.* es sich sauer werden lassen (müssen); ehm. marinier de ~ = bo(n)nevoglie. **Syn.** v. aviron. II. [lt. ramus] 1. ⚙ Fayencefabrik: Rührholz *n*; Gärtnerei: Stange, Stecken *m* zum Stützen der Erbsen Bohnen ꝛc. 2. ⌈ Feder. III. [ar. rizma] ⚙ 1. Papierfabrikation: a) Ries *n* (20 Buch); b) 2 Stöße *m/pl.* Filze; c) ehm. mettre à la ~ auf die Papierstampfe bringen; ein Buch einstampfen. 2. Tapetenfabrikation: 20 Rollen *pl.* Papiertape′ten *pl.* IV. [dtsch.] ⚙ 1. Bandweberei: Aufzieh-, Quer-schnüre *pl.* der Tümmler. 2. Tuchfabrikation: Rahmen *m*; ~ continue Spann-maschi′ne. V. Zug *m* zusammen fahrender Schiffe auf Kanälen ꝛc.

ramé *m*, ~e *f* (rä-me′) [rame] I. *a.* 1. ch. cerf ~ junger Hirsch, der Geweih aufsetzt. 2. bl. mit andersfarbigem Geweihe. 3. 🜨 vol ~ rudernder Flug der Raubvögel (*ant.* vol à voile; vgl. rameur II.). II. ~ *s/m.* ❀ id., Art feiner Flachs aus den nördlichen Departements und Flandern. [Zweig-, Luft-wurzel *f*.

raméaire ⚘ (rä-mĕ-ä′r) [lt.] *a.* racine ~

raméal, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux ‖ (rä-mĕ-a′l; ~ō′) *a.* (nach dem *s.*) 1. wie ein Zweig beschaffen. 2. zweigständig (= ramaire).

rameau (rä-mo′) [lt. ramellus] I. *s/m.* 1. Zweig (auch *fig.*); jour ou dimanche des R~x Palmsonntag (= dimanche des Palmes); Gärtnerei: (Jahres-)Trieb. 2. Gärtnerei: Art Goldlack. 3. Ab-, Ver-zweigung *f*. 4. Seitenlinie *f* einer Familie. 5. Unter-Abtheilung *f*, Zweig einer Wissenschaft, Sekte ꝛc. 6. ↘ ch. ~x *pl.* (Hirsch-)Geweih *n. sg.* 7. 🜨 an. Ast, Zweig; Geographie: Gebirgsast; Metallurgie: Ader *f*, Gang. 8. ⚔ Minirkunst: Neben-, Zweig-Galeri′e *f*, Minen-Ast; ~ à la hollandaise Zweig-galeri′e *f* mit holländischen Rahmen. **Syn.** v. branche 1. II. R~ *npr. m.* id., bsd. Jean R~ fr. Komponi′st († 1764); Narcisse R~ Neffe des Vorigen (in Brachvogel's „Narziß" erster verlassener Gatte der Pompadour).

ramée (rä-mē′) [lt. ramāre] I. *s/f.* 1. natü′rlich oder künstlich verflochtene Zweige *m/pl.*; Laube, Laubhütte. 2. Laubwerk *n*, grüne Zweige *m/pl.* 3. getrocknetes Laub als Wild- oder Schaf-futter im Winter. II. R~ 1. v. La Ramée. 2. Pierre La R~ = Ramus. 3. Daniel R~ id., fr. Architekt und Schriftsteller (1806 — —).

ramelle ⚘ (rä-mæ′l) *s/f.* Stiel *m* e-s Blättchens, Blättchenstiel *m*.

ramenable (rä-mna'bl) *a.* zurückzubringen; besserungsfähig.

ramendable (rä-mg-da'bl) *a.* verbesserlich: être ~ verbessert werden können.

ramendage ⚙ (rä-mg-da'ʒ) *s/m.* 1. Ausbesserung *f.* 2. Vergolderei: Stückchen *n* von einem Goldblättchen zum Ausbessern.

ramender ‿ (rä-mg-de') [amender] ①a. I. *v/a.* 1. Fischerei: Netze ausbessern, ausflicken. 2. agr. zum zweiten Male düngen. 3. ⚙ Färberei: zum zweiten Male färben, nachfärben; Vergolderei: ein Goldblättchen auf die auszubessernden Stellen legen. 4. F den Preis von et. heruntersetzen. II. *v/n.* (mit avoir und être) und se ~ abschlagen, (im Preise) heruntergehen.

ramendeur † (rä-mg-dö'r) *s/m.* Ausbesserer.

ramènement ‿ ⚒ (rä-mæ n'mg') *s/m.* Zurückführung *f* 2c.

ramener ‿ (rä-mne') [amener] ①f. I. *v/a.* 1. wieder her-, mit-, zurück-bringen; zurückführen; ~ un cheval à l'écurie ein Pferd wieder in den Stall bringen; ~ une dame chez elle eine Dame nach Hause begleiten; ~ la main die Hand wieder hinhalten; ~ ses regards sur qc. seine Blicke wieder auf et. lenken; ~ en arrière wieder dahin zurückführen, woher man gekommen. 2. wieder mit zurückbringen, als Rückfracht laden. 3. (wieder) heranholen; zu sich heranziehen; ~ ses cheveux sur le devant de la tête sich die Haare nach vorn herüberkämmen. 4. wieder aufbringen, wieder einführen. 5. ⚔ ~ la cavalerie einen Reiterei-Angriff zurückschlagen. 6. *fig.* ~ q. à qc. J. zu etwas zurückbringen (zur Pflicht 2c.): ~ q. (à la raison) J. wieder zur Vernunft bringen; ~ q. de ses égarements J. von seinen Verirrungen auf den rechten Pfad zurückbringen; ~ q. à q. J. J-m wieder zuführen (J. zu besseren Gesinnungen gegen J. bewegen); ~ les esprits die Gemüther wieder für sich gewinnen. 7. *fig* ~ q. à la vie, des portes de la mort J. vom Tode retten; ~ q. de loin J. von einer gefährlichen Krankheit heilen; ~ une affaire de bien loin eine sehr schlimme Sache wieder in's Geleise bringen; ~ une partie ein fast verlorenes Spiel wieder in's Gleiche bringen; ~ sa pensée en arrière an et. zurückdenken. 8. *fig.* zurückführen, reduzi'ren (à qc. auf et.); ~ tout au plaisir bei Allem nur auf das Vergnügen denken; ~ tout à soi bei Allem eine eigensüchtige Absicht haben. 9. (auch *abs.*) Ballspiel: den Ball zurückschlagen; Würfelspiel: dieselben Augen wieder werfen. 10. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd bezäumen, einem Pferde den Kopf abwärts hereinbringen; son mors le ~ène bien sein Gebiß läßt es den Kopf gut tragen. 11. chm. ~ à une couleur in eine Farbe umwandeln. 12. ♃ chir. ein Glied wieder einrenken; ~ la peau sur le moignon nach e-r Amputation die Haut über dem Stumpfe wieder vereinigen. II. *v/n.* F ⚒ einpacken; alt w. III. se ~ 1. sich konzentri'ren. 2. den Faden einer Rede wieder aufnehmen; ~ à qc. wieder auf et. zurückkommen. 3. sich zurückführen lassen, sich reduzi'ren auf et. 4. Reitkunst: se ~ bien den Kopf schön tragen (vom Pferde). **Syn.** on *rétablit* ce qui est abattu; on *répare* ce qui est endommagé; on *restaure* une chose en lui faisant recouvrer ce qui lui a été ôté de force ou de prospérité; on *relève* en redressant; on *remet* en replaçant; on *ramène* en rétablissant ce qui s'en était allé; on *réhabilite* en rétablissant dans l'opinion. [Grat-linie *f* der Sparren.

ramèneret ‖ ⚙ (rä-mæ-n'ræ') *s/m.* arch.

ramèneur ⚒ (rä-mnö'r) *m*, ~se (~ö'ɉ) *f.* I. ~ *s/m.* J. der zurückbringt; F *co.* J. der seine Glatze sorgfältig zu verdecken sucht, F der eine freiwillige Anleihe macht (vgl. ramener I. 3). II. ~se *s/f.* P liederliche Dirne.

ramentacé, ~e ♀ (rä-mg-ta-ße') [lt. ramentum] *a.* ausschlagschuppig, spreuig.

ramenter ‿ † (rä-mg-te') ①a. *v/a.* in's Gedächtniß (zurück)rufen.

ramenteur † (rä-mg-tö'r) *a/m.* ~ de qc. et. in's Gedächtniß zurückrufend (Chat.).

ramentevoir † (rä-mg-t'wä'r) ③a., V. auch ~er ‖ (~t'we') [re, à ment, avoir] ①g. I. *v/a.* in's Gedächtniß zurückrufen, erinnern. II. se ~ 1. se ~ qc. sich e-r Sache erinnern. 2. wieder in Erinnerung kommen.

ramentum ♀ (rä-mg-tö'm) *s/m.* Ausschlagschuppe *f*; Spreu-schuppe *f*, -haar *n* der Farne.

ramequin ‖ (rä-m'kg') [dtsch. Rahmchen] *s/m.* Käse-Gebackenes *n.*

ramer ‿ (rä-me') [rame] ①a. I. *v/a.* 1. agr. & Erbsen, Bohnen 2c. stiefeln, stützen: pois ~és Stäbel-Erbsen *f/pl.*: v. chou I. 1; v. entendre III. 5. 2. ⚙ Tuch in den Rahmen spannen, aufrahmen. II. *v/n.* 1. rudern, rojen, riemen; *fig.* F es sich sauer w. lassen (müssen). 2. Falknerei: rudern, mit starken Flügelschlägen fliegen (*ant.* voler à voile).

ramereau (rä-m'ro') [ramier] *s/m.* zo. junge Holztaube.

ramerou ‖ (rä-m'rg') [ramier] *s/m.* zo. Oli'ven-Taube *f* am Kap (Columba arquātrix).

Ramerupt (Lnd. rä-m'rü'pt) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Aube).

ramescence ♃ (rä-mæ-ßg'ß, L. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* Anordnung in Zweigform.

Ram(es)sès (beides: räm-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Ra'mses, Name mehrerer ägy'ptischer Könige der 19. und 20. Dynasti'e (= Rhamsès).

ramette ⚙ (rä-mæ't) [rame] *s/f.* 1. Papierfabrik: Rieß *n* kleinen Papierforma'ts. 2. typ. Rahmen *m* ohne Mittelsteg zum Schließen der Plaka'te 2c.

rameur (rä-mö'r) [ramer] I. *s/m.* 1. Ruderer, Ruderknecht. 2. zo. Meerhahn, Fisch (Zeus gallus). 3. zo. ~s *pl.* Ruderwanzen *f/pl.* II. *a/m.* zo. oiseaux ~s Ruder-Falken *m/pl.*, edle Falken *m/pl.* (*ant.* voiliers)

rameutement ‿ (rä-mö-tmg') *s/m.* 1. ch. Wieder-zusammenkoppeln *n.* 2. *fig.* ⚒ Wieder-Aufwiegelung *f.*

rameuter ‿ (rä-mö-te') [ameuter] ①a. *v/a.* 1. ch. die Meute wieder zusammen-bringen, -koppeln. 2. *fig.* ⚒ wieder aufwiegeln.

rameux ‖, ~se (rä-mö', ~ö'ɉ) [lt. ramōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) ästig, zackig; verzweigt, wiederholt getheilt.

ramicher ‖ P ⚒ (rä-mi-sche') [ami] ①a. *v/a.* und se ~ (sich) wieder aussöhnen.

ramicorne ♃ (rä-mi-kö'rn) [lt.] *a.* zo. mit ästigen Fühlern.

ramie ♀ (rä-mi') *s/f.* nessel-artige Pflanze aus Ja'va mit baumwollen-artigen Fasern (Bœhmeria nivěa).

ramier ‖ (~mie'; ⑧b) *A.* [rame] *s/m.* 1. (auch *a.* pigeon) ~, auch grand ~ Ringel-Taube *f* (Columba palumbus); petit ~ Holz-Taube *f* (Columba œnas). 2. agr. Haufen Reisig, Reisholz *n*: ch. ~s *pl.* abgeschlagene Zweige, die das Wild im Winter benagt. 3. provS. Weidenpflanzung *f* zum Schutze e-s Ufers. 4. † Liebhaber (Sév.). *B.* [ramer] ⚓ ehm. auf Galeeren: Zwischenraum zwischen dem Deck und dem Gefechtsplatze.

ramière (rä-miä'r) *s/f.* Einfassung von Bäumen mit dazwischen stehenden Sträuchen und Büschen. [tragend.

ramifère ♀ (rä-mi-fä'r) [lt.] *a.* Zweige

ramification ‖ (rä-mi-fi-kä-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ♀, an., min. Zertheilung in Zweige, Äste; Verästelung, Verzweigung, Äste *m/pl.* 2. *fig.* Verzweigung eines Komplotts, einer Sekte 2c.; Unter-Abtheilung e-r Wissenschaft 2c.

ramifier ‿ (~fi-e') [lt. ramus, facĕre] ①a. se ~ *v/pr.* sich in Äste oder Zweige theilen, sich verzweigen (auch *fig.*).

ramiflore ♀ (~flö'r) [lt.] *a.* zweigblumig.

ramiforme ♀ (rä-mi-fö'rm) [lt.] *a.* zweigförmig.

ramijoter ‖ P ⚒ (~ʒö-te') [ami] ①a. se ~ *v/pr.* sich wieder vertragen (= se ramicher).

ramille (rä-mi'ɉ) [rame] *s/f* 1. ~s *pl.* Reisigholz *n. sg.* 2. Rebenzweiglein *n.* 3. Auge *n* vom letzten Triebe (= brindille 1).

Ramillies ‖ (rä-mi-ɉi') *npr. m.* id. *n*, belgisches Dorf (Schlacht 1706).

Raminagrobis, auch **Ro~** (L. rä-mi-na-grö-bi'ß, rö-m~) *npr. m.* 1. *co.* Hinz, Murner, Name eines Katers (Laf. 7. 16 aus Rabelais). 2. ⚒ finnlicher Heuchler.

ramingue (rä-mg̃'g) [lt. ramus] *a.* Reitkunst: (sporn)stätisch, sich den Sporen widersetzend.

ramipare ♃ (rä-mi-pä'r) [lt.] I. *a.* ♀ Zweige treibend. II. *s/m.* zo. Arm-Poly'p.

ramique (~mi'k) *a.* zweigig, reich an Zweigen

Ramire (rä-mi'r) *npr. m.* Rami'ro. [(B.).

ramiret ♃ (rä-mi-ræ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Cayenner Ringeltaube *f* (Columba speciōsa).

ramiste (rä-mi'ßt) I. *s/m.* Anhänger des Mu'sikers Rameau (*ant.* lulliste). II. *a.* consonnes ~s die von Ramus zuerst als Konsona'nten unterschiedenen Buchstaben „j und v."

Ramnes (rämn ⑧b) *s/m. pl.* = Rhamnes.

ramoindrir (rä-mg̃-dri'r) [amoindrir] ③a. *v/a.* wieder verringern, schmälern.

ramoir ⚙ (rä-mä'r) *s/m.* Glätt- oder Poli'r-messer *n* des Kistenmachers.

ramoitir (rä-mä-ti'r) [moite] ③a. I. *v/a.* wieder anfeuchten, feucht machen; ⚙ typ. ~ le tympan den Preßdeckel mit e-m nassen Schwamme anfeuchten. II. se ~ wieder feucht w., feuchter w. [Wieder-Anfeuchtung *f.*

ramoitissement ‿ (rä-mä-ti-ßmg') *s/m.*

ramollir (rä-mö-li'r) [amollir] ③a. I. *v/a.* 1. (wieder) auf-, er-weichen, weich machen. 2. *fig.* verweichlichen, entnerven. 3. Falknerei: ~ un oiseau die Federn e-s Vogels mit einem feuchten Schwamme wieder in Ordnung bringen. II. se ~ 1. wieder weich w. 2. *fig.* a) erschlaffen: son cœur s'est ~i s-e Hartherzigkeit hat nachgelassen; b) F stumpfsinnig w.; * ~i, ~ie hirn-erweicht, schwachsinnig; nicht mehr auf der Höhe der Zeit stehend, verdummt; auch *s.* un ~i ein Stumpf-, Schwach-sinniger *m*; weitS. langweiliger Mensch. [erweichbar.

ramollissable (rä-mö-li-ßa'bl) *a.* wieder

ramollissant ‖, ~e ♃ (rä-mö-li-ßg' ⑨, ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) u. ~ *s/m.* méd. erweichend(es Mittel), leicht abführend (auch *fig.*)

ramollissement ‿ (rä-mö-li-ßmg') *s/m.* (Wieder-)Erweichung *f*; path. ~ du cerveau Hirn-Erweichung *f.*

ramon ‖ (rä-mg') [rame] I. *s/m.* 1. † langstieliger Besen. 2. Gärtnerei: grober Reisbesen zum Kehren der Gartenwege. II. R~ *npr. m.* id. v. Narvaez. (= ramoneur 2).

ramona F (rä-mö-na') *s/m.* kleiner Savoyarde

ramonage (~na'ʒ) *s/m.* Schornsteinfegen *n.*

ramondie ♀ (rä-mg-di') *s/f.* Ramo'ndia, Verbasce'en-Gattung.

ramoner ‿ (rä-mö-ne') ①a. I. *v/a.* 1. den Schornstein fegen. 2. F ⚒ ~ q. J. gehörig (ab)putzen (ausschelten). II. *v/n. fig.* F ⚒ knurren, brummen. III. se ~ gefegt w. (von einem Schornsteine).

ramonerie ⚙ (~n'ri') *s/f.* Mühle: Bürstenwerk *n* (Vorrichtung zum Reinigen des Getreides).

ramoneur (rä-mö-nö'r) *s/m.* 1. ~ (de cheminées) Schornsteinfeger. 2. weitS. *fig.* Savoya'rden-Knabe (weil diese vielfach sich als Schornsteinfeger ernähren) = ramona. 3. (auf dem Kanal du Midi:) Fahrzeug *n* von 25—80 Tonnen Gehalt.

ramonnette ⚙ (rä-mö-næ't), *a.* **ray~** (ræ~) *s/f.* Kratz-eisen *n* des Schornsteinfegers.

ramosissime ⚒ ♀ (rä-mö-ßi-ßi'm, *st.s.* ~ß-ß~) *a.* sehr ver-ästelt (B.).

rampant (rg-pg') *m*, ~e (~g̃'t) *f.* I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. kriechend, schleichend: plante ~e Kriech-, † Kletter-, Schling-

pflanze *f*. 2. *fig.* niedrig, demüthig. 3. *fig.* kriechend, niederträchtig: style ~ gemeiner un-edler Styl. 4. bl. lion ~ aufgerichteter Löwe. 5. arch., ⚔ abschüssig, ansteigend, geneigt: arc ~ steigender, einhüftiger Bogen; fenêtre ~e schräges Treppenfenster; limon ~ durch keinen Absatz unterbrochene Treppenwange; lunette ~e stechende Kappe; marche ~e abgewässerte Stufe. 6. chir. bandage ~ spira'lförmig umgewundene Banda'ge. II. ~ *s/m.* ⑨b. 1. arch. Abhang, Neigung *f* e-s Giebels ꝛc. 2. ⚙ Metallurgie: v. échappement 1.

rampe (rą̄p) [dtsch. rapen] *s/f.* 1. Theil *m* einer Treppe von einem Absatze zum andern (jetzt ⚙ volée); geneigte Fläche, auf welche die Stufen e-r Treppe gesetzt sind. 2. Lehne, Treppen-Geländer *n*, -Arm *m*, -Lauf *m*: ~ par ressaut durch e-n Ruheplatz unterbrochene Treppenflucht. 3. † Auffahrt; Eisenbahn: ~ découverte Lade-rampe (= quai 2). 4. Abhang *m*, Aufgang *m*, Neigung, Fall *m*, Steigung (v. pente 1): ~ d'une cascade treppen-ähnliche Abstürze *m/pl.* e-s Wasserfalles; arch. ~ des chevrons Neigung der Dachsparren; Eisenbahn: nicht horizonta'le Strecke; ⚔ frt. † Rampe (Auffahrt aus dem innern Raume eines Festungswerkes oder einer Feldschanze auf den Wallgang); Treppe in e-r Futtermauer. 5. thé. † Rampe; Lampenreihe vor der Bühne; v. fièvre 1; F princesse de la ~ Schauspielerin, Theaterprinzessin; se brûler à la ~ ganz im Vordergrunde u. nur dem Pu'blikum zugewandt spielen; *fig.* F lâcher la ~ sterben (Dlv.). 6. ⚘ an. ~ du limaçon Treppe der Ohrschnecke.

rampeau (rą-po') *s/m.* 1. Kegel-spiel *n*, -parti'e *f* in einem Wurfe; zweiter Wurf einer Parti'e in zwei Würfen. 2. F (beim Ballspiel ꝛc.:) Stoß oder Wurf, der nicht gilt.

rampecou, *pl.* ~s (rą-p'ku'; ⑧b) *s/m.* zo. gemeiner Baumläufer, Grau-specht, Vogel (Certhĭa familiāris).

rampement‿ ✎ (rą-p'mą') *s/m.* Kriechen *n*.

ramper (rą-pe') [D. dtsch. rapen] ①a. I. *v/n.* ‿ 1. kriechen; sich hinschlängeln. 2. *fig.* sich in niedriger, elender Stellung befinden; sich demüthigen. 3. (im Staube) kriechen, sich erniedrigen, P speichellecken. 4. *fig.* einen gemeinen, platten Styl h. 5. auf dem Erdboden liegen (Lm.). 6. arch. abhängen, sich neigen; stechen (von Gewölbekappen). II. *s/m.* † Kriechen *n*. [Art am Kap).

rampeur ⚘ (~pö'r) *s/m.* zo. Kriechfisch (Rochen-

ramphastides ⚘ (rą-fă-ßti'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* (auch *a.* oiseaux ~) zo. pfefferfresser-artige Vögel, Tukane.

rampichet (rą-pĭ-schä' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Baumläufer, Vogel (= grimpereau).

rampin‖ (rą-pä̧') *a/m.* Reitkunst: überköthend, nur mit der Spitze der Huf-eisen auftretend. [macher.

rampiste (rą-pi'ßt) [rampe] *s/m.* Geländer-

ramponeau (rą-pŏ-no') I. *s/m.* 1. Steh-auf(chen *n*) (Spielzeug). 2. couteau à la ~ Messer *n* mit e-r 15—18 Linien breiten Klinge. II. R~ *npr. m.* id., berühmter Schenkwirth im faubourg Montmartre (18. sæ.); *fig.* ✎ Kneipe *f*, in der man sich nicht zu geni'ren braucht. [*v/n.* zechen, sich betrinken.

ramponer‿ † (~ne') [ramponeau II.] ①a.

rams (rą̆mß) [dtsch.] *s/m.* Rams *n* (Art Kartenspiel mit 5 Karten für jeden der 4—6 Spieler).

Ramsay (Larousse: rą-ße', Ls. 2. Aufl. 23: răm-ßæ') *npr. m.* André-Michel de ~ (engl. sprich ră'm-ßĭ), fr. Schr., Schotte von Geburt († 1743). [h.a. = Rhamsès.

Ramsès (Ls. 2. Aufl. 23: răm-ßæ'ß) *npr. m.*

ramule ⚘ (ră-mü'l) [lt.] *s/m.* 1. Ästchen *n*, Zweig. 2. Blatt *n* der Spargel- und Mäusedorn-Arten.

ramuleux‖, ~se ⚘ (ră-mü-lö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) ver-ästelt. [blüthig.

ramuliflore ⚘ (ră-mü-lĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* zweig-

ramuncule ⚘ (ră-mǫ-kü'l) [lt.] *s/f.* an., ⚘ Ästchen *n*, Zweigelchen *n*.

ramure (ră-mü'r) [rame] *s/f.* 1. Astwerk *n*, Äste *m/pl.* und Zweige *m/pl.* eines Baumes. 2. Gehörn *n*, Geweih *n*, Gestänge *n* eines Hirsches.

Ramus (ră-mü'ß) *npr. m.* Pierre ~ oder Pierre la Ramée, fr. Mathematiker, Grammatiker und Philosoph (ermordet 24. August 1572).

ramuscule ⚘ (ră-mü-ßkü'l) [lt.] *s/m.* kleiner Zweig. [der Weinstöcke. *Hom.* rand, rang.

ran‖ (rą) *s/m.* agr. Grube *f* zum Pflanzen

ranacé ⚘ (ră-na-ße'), ~aire (~nä'r) ⑧b. [lt.] *a.* und ~acés, ~aires *s/m. pl.* zo. frosch-artig(e Repti'lien *n. pl.*).

ranatre ⚘ (ră-nā'tr) *s/f.* (B., Cpl.), *s/m.* (L.) zo. Schleifwanze *f* (Ranātra).

rancart‖ P (rą-kā'r) *s/m.* mettre au ~ bei Seite legen, in den Winkel werfen.

rance (rą̄ß) I. [lt. rancĭdus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ranzig. 2. verdorben (von zu alt gewordenem Eingemachten). II. *s/m.* 1. sentir le ~ ranzig riechen oder schmecken. 2. ❀ Milde *f* des alten Branntweins (= rancio 2). III. [= ranche] *s/f.* 1. ⚓ Verstärkungsholz *n* zum Oberschiffe. 2. Lagerbaum *m* für die Fässer. IV. R~ *npr. f.* id., fr. Küstenfluß (Manche).

Rancé (rą-ße') *npr. m.*, Armand, abbé de ~ id., Reforma'tor der Trappi'sten-Klöster († 1700).

rancer‖ ⚓ (rą-ße') ①l. *v/a.* mit Verstärkungshölzern ausbessern.

rancescible ⚘ (rą-ßä-ßi'bl) [lt.] *a.* dem Ranzigwerden unterworfen. [röhren.

rancette ⚙ (rą-ßæ't) *s/f.* Blech *n* zu Ofen-

ranche ⚙ (rą̄sch) [lt. ramex] *s/f.* 1. Bauwesen: Sprosse einer Stangenleiter (v. cheville I. 1). 2. Wagenbau: Bockstütze, Runge.

rancher‖ ⚙ (rą-sche'; ⑧b) *s/m.* Stangenleiter *f*; Krahn-leiter *f*, -balken: ~s d'une charrette Riegelhölzer *n. pl.* eines Karrens.

rancherie (rą-sch'rī') [span.] *s/f.* Dorf *n* freier India'ner oder Ranchos (spr. ră'n-tschoß) im spanischen Amerika.

ranchet‖ ⚙ (rą-schæ'; ⑧b) *s/m.* Wagenbau: Runge *f*, Sperrleiste *f*; ⚔ Artillerie: eiserner Bügel zur Befestigung der Vorraths-Deichsel und des Vorraths-Langbaumes an den fr. Vorrathswagen.

ranchier‖, auch ~g~ (rą-schĭe', ~gĭe'; ⑧b) [ranche] *s/m.* bl. Sensen-klinge *f*.

rancidité (rą-ßĭ-dĭ-te') [lt.] *s/f.* (erst 1762 in A.) Ranzigkeit.

rancio ❀ (L. rą-ßĭo') [span.] *a.* und *s/m.* 1. (vin) ~ spanischer, vor Alter gelblich gewordener Rothwein. 2. *s/m.* Milde *f* des alten Branntweins (= rance II. 2).

rancir (rą-ßi'r) ②a. *v/n.* (mit avoir und être) u. se ~ ranzig w. [Geschmack od. Geruch.

rancissure (~ßĭ-ßü'r) [rancir] *s/f.* ranziger

rancœur, auch ~ue~, † *st.s.* und noch jetzt provN. (rą-kö'r) [lt. rancor] *s/f.* Groll *m*.

rancon‖† (~kǫ') *s/m.* ehm. Art Hellebarde *f* (B.).

rançon‖ (rą-ßǫ') [lt. redemptĭo] *s/f.* Lösegeld *n* (auch *fig.*); ⚔ † Ranzio'n; mettre à ~ ein Lösegeld auf-erlegen, brandschatzen, plündern; c'est la ~ d'un roi das ist eine ungeheure Summe.

rançonnement‿ (rą-ßŏ-n'mą') *s/m.* 1. Freilassung *f* gegen Lösegeld, † Ranzioni'rung *f*. 2. Übertheuerung *f*, Prellerei *f*.

rançonner‿ (rą-ßŏ-ne') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m ein Lösegeld auf(er)legen, ranzioni'ren; ⚓ von einem aufgebrachten Schiffe ein Lösegeld fordern, bezahlen lassen. 2. ~ q. gegen J. Erpressung anwenden: ~ une ville eine Stadt brandschatzen. 3. *fig.* übertheuern, schnellen, prellen.

rançonneur, ~se F (rą-ßŏ-nö'r, ~ö'ſ) *s.* Geldschneider(in), Preller(in).

rancueur † (rą-kö'r) *s/f.* = rancœur.

rancune (rą-kü'n) [lt. rancōr] *s/f.* Groll *m*, Rachsucht: garder ~ à q. J-m grollen, es J-m nachtragen; point de ~, sans ~! keinen Groll weiter!; ~ tenant(e) ohne den Groll fahren zu lassen; ~ à part unter einstweiliger Beseitigung unsers Grolls; P *fig.* c'est de la ~ de prêtre das hält ewig (von einem Zeuge ꝛc.). Syn. v. inimitié 1.

rancuneux‖, ~se P (rą-kü-nö', ~ö'ſ) *a.* = rancunier.

rancunier‖, ~ère (rą-kü-nĭe', ~ĭä'r; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* grollend, *fig.* nachtragend, zum Nachtragen geneigt; Groller(in), *fig.* Nachträger(in).

rand‖ ⚘ (rą) *s/m.* min. brauner Fleck(en) im Innern des Flintensteinkiesels. *Hom.* v. ran.

randanite ⚘ (rą-dă-ni't) *s/f.* min. Randani't *m* (aus Infuso'rien-Panzern bestehendes Kieselpulver von Randan (Flecken in der Auvergne).

randon‖ (rą-dǫ') [D. dtsch. Rand, Sché. rade] I. *s/m.* † Heftigkeit *f*, ungestümes Zuströmen; ~s de pluie Regenströme *pl.* (Laft.); à ~ mit Ungestüm. II. R~ *npr. m.* comte de R~ id., fr. Marschall und Kriegsminister (1795—1871). [*v/n.* eilen, rennen.

randoner‿ ✎ (rą-dŏ-ne') [randon] ①a.

randonnée (rą-dŏ-ne') *s/f.* ch. Kreisen *n* des Wildes um sein Lager; F † faire une grande ~ e-n langen Weg machen oh. auszuruhen.

Ranelagh‖ (ră-n'la'g) [engl. Ranelaugh] *npr. m.* id. (sprich: rǟ'-nĭ-lā̆), Ballsaal in Paris, ehm. auch im Boulogner Wäldchen.

ranelle ⚘ (ră-næ'l) [lt. rana] *s/f.* zo. Rane'lla (Schnecken-Gattung).

rang‿ (M-Cz. 454: rą, in der Bindung: rąk...; *pl.* ⑧b) [dtsch.] *s/m.* 1. Reihe *f*, Ordnung *f*: thé. loges de premier ~ erste Rang-logen *f/pl.* (vgl. premier I. 1); F v. cignon I. 1b; Reitkunst: Platz in der Reitbahn, wo die Schüler in Reihe aufgestellt sind; ~ d'écurie Zahl *f* der an einer Raufe angebundenen Pferde; grand ~ größte, längste Reihe oder die besten Pferde *n. pl.* 2. ⚔ Glied *n*: sur deux ~s zwei Mann hoch; serrer les ~s die Glieder schließen; entrer dans les ~s d'une armée in ein Heer eintreten; † être sur les ~s in der Gesellschaft mächtig, angesehen sn; Turnier: être, entrer, se mettre, paraître sur les ~s in den Schranken erscheinen, sich zum Kampfe stellen, *fig.* mit um et. ansuchen, sich zu e-r Stelle melden, Aussichten h. Syn. v. file 2. 3. Platz, Stelle *f*, welche(r) einer Person oder Sache zukommt: être placé par ~ de taille nach der Größe rangi'rt sein; parler à son ~ sprechen, wenn die Reihe an Einem ist; ⚓ se former par ~ de vitesse sich, ohne Rücksicht auf die sonstige Stellung, möglichst schnell dort aufstellen, wo man zuerst die Schlachtlinie betritt. 4. *fig.* Stufe *f*, Stand, Rang, bsd. hoher Rang: avoir ~ avant q. den Vorrang vor J-m haben; tenir le premier ~ den ersten Rang einnehmen, die Hauptperso'n sein. 5. Stufe *f*, Stellung *f* in der Achtung der Menschen; perdre son ~ seine geachtete Stellung einbüßen; mettre au (en) même ~ gleich hoch stellen; mettre q. au premier ~ J-m den ersten Rang einräumen; mettre qc. au ~ (des cruautés) et. zu (den Grausamkeiten) zählen (v. péché); se mettre au ~ des ... sich unter die Zahl der ... setzen, rechnen; au ~ des ignorants unter den Unwissenden. 6. ⚓ Fischerei: ~ d'avant große Kammer für die Geräthe und das Tauwerk; faux ~ Leere *f* in der Stauung (= forain II. 2); grand ~ große Fischkammer auf Fahrzeugen der Manche; ~ de câble, ~ d'un cordage roué Scheibe *f* e-s aufgeschossenen Taues. 7. ⚙ Maurerei: (Stein- ꝛc.) Schicht *f* einer Mauer; typ. a) Gasse *f*; b) (Kasten-)Rega'l *n*; ~ de deux casses Platz mit zwei Setzkästen. *Hom.* v. ran.

range ⚙ (rą̄ʒ) [rang] *s/f.* Reihe gleich großer Pflastersteine: ~ losange in diagona'ler Linie gesetzte Pflastersteine *m/pl.* (auch rangée); v. pousseur II. 2.

rangée (rg-Ge') *s/f.* Reihe: ~ d'arbres Baumreihe.

rangement‿ † (rg-G'mg') *s/m.* Ordnen *n* einer Wohnung, Aufstellen *n* ꝛc.; provC. gute Ordnung (Sd.).

ranger‿ (rg-Ge') ①m. I. *v/a.* 1. ⸸ rangi'ren, reihen; in Ordnung stellen, setzen, bringen; ⚔ Truppen aufstellen; v. bataille 1; ⚓ an-ordnen, auf-, an-stellen; ~e à hisser les huniers! „paßt auf die Marssegel!"; Spiel: cartes ~ées zum Pfuschen zurecht gelegte Karten *f/pl.* 2. ordnen, sorgfältig zurechtlegen; ~ une chambre ein Zimmer aufräumen. 3. weg-, aus dem Wege räumen, bei Seite stellen. 4. in die Reihe setzen, unter die Zahl setzen: on le ~e parmi les (au nombre, dans la classe des) grands poëtes man zählt ihn zu den großen Dichtern. 5. *fig.* ~ q. de son parti Jemand auf seine Seite bringen; un bruit le ~eait de ce parti einem Gerüchte zufolge gehörte er dieser Partei' an. 6. unterwerfen, zu, unter et. bringen; v. domination 1; ~ q. en captif J. in die Lage eines Gefangenen versetzen; ✎ ~ q. à la raison J. zur Vernunft bringen; *abs.* ~ q. J. bändigen, bezwingen; J. zu einem ordentlichen Menschen machen; ~é, ~ée ordentlich, soli'de (Syn. v. régler); † ~ q. au destin de … J. zu … bestimmen (M.F.S. IV. 2. 113). 7. ⚓ v. côte 5; ~ le vent den Wind abkneifen, so nahe als möglich bei dem Winde segeln; ~ à l'honneur am Hintertheile e-s Admiral- oder Kommandant-Schiffes vorbeisegeln, damit man gepreit werden kann; weitS. so nahe bei e-m Gegenstande (einer Küste, e-m Schiffe ꝛc.) vorbeisegeln, daß nur ein kleiner Zwischenraum bleibt. II. *v/n.* aufgestellt werden, Platz finden. III. se ~ 1. sich in Reihe, sich in Ordnung stellen; sich stellen; se ~ autour du feu sich um das Feuer setzen; *fig.* v. étendard 2; se ~ du côté, du parti de q. sich auf J-s Seite schlagen oder stellen; ✎ se ~ avec la vérité sich zur Wahrheit bekennen; se ~ à l'avis de q. J-s Meinung beitreten, J-m beipflichten. 2. bei Seite treten, aus dem Wege gehen: ~ez-vous! Platz!; se ~ le long de la muraille sich dicht an die Mauer stellen, um et. (e-n Wagen ꝛc.) vorbei zu lassen. 3. sich häuslich einrichten; eingerichtet w., geordnet w.; ~é, ~ée häuslich eingerichtet. 4. se ~ à, sous qc. sich e-r Sache unterwerfen. 5. F ein ordentlicher Mensch w. 6. sich konzentri'ren. 7. Reitkunst: sich (richtig) stellen (von Pferden); se ~ sous la remise die Pferde zurückzügeln, um den Wagen unter den Schuppen zu bringen. 8. ⚓ sich in einer bestimmten Regio'n festsetzen; se ~ au nord sich nach Norden drehen (vom Winde); se ~ de l'avant schralen, von vorn in die Segel fallen (*ant.* v. larguer II. 1); se ~ à bord sich Seite an Seite mit einem andern Schiffe legen. Syn. v. arranger. IV. *s/m.* = rangier.

rangette (rg-Gæ't) [rang] *s/f.* 1. ⚙ Blech *n* zu Ofenröhren ꝛc. 2. ✎ typ. Zurichten *n*. 3. † à la ~ nach der Reihe (Laft.).

rangeur, ~se (rg-Gö'r, ~ö'ʃ) *s.* J. der gern ordnet, einrichtet; Rangi'rer(in): ~ de ballots Magazi'n-, Boden-Arbeiter *m*.

rang(i)er ‖ ✎ (rg-Gē', ~Ge'; ⓢb) *s/m.* bl. 1. [skand.] Rennthier *n*. 2. = ranchier.

rangifère ✎ (rg-Gī-fā'r) *a.* und *s/m.* (cerf) ~ Rennthier *n*.

ranguillon ‖ ⚙ (rg-gī-jg') *s/m.* 1. Dorn einer Schnalle. 2. Widerhaken am Angelhaken. 3. typ. Punktu'r *f* am Preßdeckel.

ranimer‿ (rā-nī-me') ①a. I. *v/a.* 1. wieder lebendig machen. 2. wieder beleben, neu anfachen; ~ q. J-m neue Kraft geben. 3. *fig.* wieder aufmuntern, beleben, ermuntern, ermuthigen: ~ à qc. zu etwas anreizen. 4. auffrischen: ~ le teint, ~ l'incarnat des joues die Wangen wieder röthen. II. se ~ 1. wieder lebendig werden. 2. *fig.* wieder aufleben, neues Leben bekommen; von Neuem entbrennen; sich von Neuem zeigen.

ranin ‖, ~e ⚕ (rä-ng', ~ī'n) [lt.] *a.* 1. frosch-artig, in Zssg. Frosch-… 2. an. artère ~e Frosch-Pulsader *f*.

ran plan plan ‖ (rg-plg-plg'), auch ~ t~ ~ (~tg ~) *int.* bum berum bum (Trommel-, Wagen-gerassel); a. *s/m.* rantanplan Lärm (Lb.).

Rantupt (rg-tü'pt) *npr. m.* id. *n*, Ort im Elsaß.

Rantzwiller (rg-ßwī-lā'r) *npr. m.* Randoltzweiler *n*, Dorf im Elsaß.

ranulaire ✎ ⚕ (rä-nü-lā'r) [lt. rana] *a.* path. in Zssg. Froschgeschwulst-…

ranule (rä-nü'l) [lt. ranŭla] *s/f.* chir. Frosch(-geschwulst) *m* (= grenouillet II. 3).

ranz (L. rg ‖ und rgß, Lnd. nur rgß) [dtsch.] *s/m.* ~ des vaches Kuh-reigen, -reih(e)n.

Raon-*les-l'Eau*, ~ les Leaux ‖ oder ~-lès-Leau (alle: rg-læ-lō') *npr.m.* id. *n*, dtsch. Renenißpach *n*, fr. Dorf (Meurthe).

Raon-l'Étape (Lnd. rg-lē-tä'p, Larousse: rä-g-~) *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Vosges), Gefecht 6/10. 1870. [id. *n*, fr. Dorf (Meurthe).

Raon-sur-Plaine (rg-ßür-plæ'n) *npr. m.*

Raoul (M-Cz. 99: rä-ū'l) *npr. m.* id., Rudolph, Rollo; ~ de Presle (præl) id., Geheimschreiber Philipp's des Schönen.

Raoult (analog M-Cz. 286: rä-u'lt) *npr. m.* id., fr. General (1811———).

raout (M-Cz. 285, 99: rut; L. rä-u't) [engl.] *s/m.* id. (spr.: raut), große feine Gesellschaft (= rout). [(† 1784).

Raoux ‖ (rä-ū') *npr.m.* Jean ~ id., fr. Maler

rapace (rä-pä'ß) [lt. rapax] I. *a.* 1. räuberisch, raubgierig, in Zssg. Raub-… 2. *fig.* F habsüchtig. 3. Metallurgie: substances ~s flüchtige Minera'lien *n.pl.*, welche andere mit verflüchtigen. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. 1. Raubvögel. 2. Raubwespen *f/pl.*

rapacé, ~e ⚘ (rä-pa-ße') [lt.] *a.* rübenförmig, rüben-artig. [-sucht (auch *fig.*).

rapacité (rä-pa-ßī-te') [lt.] *s/f.* Raub-gier,

râpage ⚙ (ra-pa'G) *s/m.* Raspeln *n*, Reiben *n*; Rappi'ren *n*, Mahlen *n* (des Schnupftabacks ꝛc.). [Gesträuch, Gestrüpp *n*.

rapailler ‖ (rä-pä-je'; ⓢb) *s/m.* schlechtes

rapaisement‿ (rä-pæ-ʃ'mg') *s/m.* (Wieder-)Besänftigung *f*, Versöhnung *f*.

rapaiser‿ (rä-pæ-ʃe') [apaiser] ①b. *v/a.* u. se ~ (sich) wieder beruhigen, besänftigen.

rapatelle ⚙ (rä-pa-tæ'l) *s/f.* roßhärenes, Roßhaar-Zeug *n*.

rapatriage F (rä-pa-trī-a'G) *s/m.* Aussöhnung *f* (= rapatriement 2). [söhnten *pl.*

rapatrié, ~e F (~trī-e') *s.* les ~s die Ausgerapatriement‿ (rä-pa-tri-mg') *s/m.* 1. Zurückrufung *f*, auch Rückkehr *f* in's Vaterland, Heimkehr *f*. 2. = rapatriage.

rapatrier‿ (rä-pa-trī-e'), † re~ (rī~) [patrie] ①a. I. *v/a.* 1. in's Vaterland zurück-rufen, -führen. 2. F (auch se ~ sich) wieder aussöhnen. II. se ~ in sein Vaterland zurückkehren.

rapatronnage (rä-pa-trŏ-na'G) *s/m.* Forstwesen: Stellen *n* eines gefällten Baumes auf seinen Stumpf.

râpe (rāp) [dtsch.] *s/f.* 1. Reib-eisen *n*, -maschi'ne; *fig.* F ✎ donner de la ~ douce à q. J-m um den Bart (herum)gehen. 2. Raspel. 3. ~ à tabac Tabacksreibe. 4. agr. Wein(trauben)kamm *m* (= rafle B. 1). 5. méd. bruit de ~ rauher Ton beim Auskulti'ren; vét. ~s *pl.* Rappe *sg.* (Krankheit der Pferde). 6. P Rücken *m*. 7. ⚘ Spindel der Gräser; petite ~ Raspel-pilz *m*, Blätterpilz-Art. 8. prov. Rap(p)s *m*; Rübsaat. 9. zo. Raspel-rochen *m*, Fisch (Raja radŭla).

râpé (ra-pe') *s/m.* 1. Lauer, Nachwein; ✎ boire sur le ~ von einem schon durch e-n Andern angetrunkenen Glase trinken; weitS. die zweite Nummer haben; ~ de copeaux Lauer von Hobelspänen, mit denen Wein geklärt ist. 2. frische Trauben *f/pl.* zum Verbessern schlecht gewordenen Weines; ~ de raisin Rapp oder Räpps, mit frischen Trauben verbesserter Wein (= râpé-raisin). 3. mit zwischen die Trauben gelegten Reben oder Eichenzweigen gekelterter Wein. 4. Gemisch *n* verschiedener Wein-neigen. 5. ⸸ Reib-, Schnupf-taback. 6. ehm. avoir le ~ de (chancelier de) l'ordre das Ordens-(Kanzler-)Amt käuflich erworben haben, während der Verkäufer Titel und Ordensband behält (v. ~ 1 weitS.).

rapenser ‖ (rä-pg-ße') [penser] ①a. se ~ *v/pr.* provN. sich eines Andern besinnen, seine Meinung ändern.

râper‿ (ra-pe') ①a. *v/a.* 1. (ab-)reiben, -schaben; den Schnupftaback mahlen, rappi'ren. 2. ⚙ (ab)raspeln. 3. *fig.* F ~é, ~ée abgetragen, fadenscheinig: être bien ~é sehr schäbig aussehen. 4. bas ~és inwendig geplüschte Strümpfe *m/pl.* [v. râpé 2.

râpé-raisin ‖, *pl.* nicht gbr. (ra-pe-ræ-ʃg') *s/m.*

rapetassage (rä-ptä-ßa'G) *s/m.* Flickerei *f*, Ausflicken *n*; Flickwerk *n*; *fig.* zusammengestoppeltes, oft über-arbeitetes Werk.

rapetasser ‖ F ✎ (rä-ptä-ße') [petasse] ①a. *v/a.* (aus)flicken, aus allerlei fremden Stücken zusammenflicken (auch *fig.* und *abs.*). Syn. *rapetassé* annonce un travail plus grossier que *rapiécetté*.

rapetasseur, ~se F (rä-ptä-ßö'r, ~ö'ʃ) *s.* Flicker(in); *fig.* ✎ Zusammenstoppler(in).

rapetissant, ~e (rä-ptī-ßg'ⓢa, ~g't) *a.* verkleinernd. [nern *n*; Verkleinerung *f*.

rapetissement‿ (rä-ptī-ßmg') *s/m.* Verklei-

rapetisser‿ (rä-ptī-ße') [petit] ①a. I. *v/a.* kleiner machen, verkleinern (auch *fig.*). II. *v/n.* kleiner werden; abnehmen. III. se ~ 1. sich klein machen. 2. eingehen, einlaufen.

râpette ⚘ (ra-pæ't) [râpe] *s/f.* Scharf-, Kleber-kraut *n* (Asperŭgo procumbens) = portefeuille 7.

râpeur ⚙ (ra-pö'r) *s/m.* 1. Raspler. 2. Rappi'rer, Mahler des Schnupftabacks.

râpeux ‖, ~se (ra-pö', ~ö'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) raspel-artig, in Zssg. Raspel-…

Raphaël (rä-fä-æ'l) *n.d.b.* u. *npr. m.* Ra'phaël, bsd. a) Erz-engel; b) ~ (Sanzio, sprich: ßä'n-dßio) id., it. Maler († 1520); v. le Sueur.

raphaëlesque, auch ~é~ (rä-fä-ĕ-læ'ßk) *a.* raphae'lisch, in Ra'phaels Style.

raphanédon ‖ ⚕ (rä-fä-nē-dg') *s/m.* chir. glatter Knochen-Querbruch.

raphanées ⚘ (rä-fä-ne'ⓢb) *s/f. pl.* Rettig-Arten. [Kriebel-Krankheit.

raphanie ⚕ (rä-fä-nī') [grch.] *s/f.* path.

raphanistre ⚘ (rä-fä-nī'ßtr) *s/m.* Ackerrettig (Raphanistrum arvense).

raphé, besser rh~ ⚕ (rä-fe') [grch.] *s/m.* 1. an. Naht *f* des Hirnbalkens ꝛc. 2. ⚘ Nabelstreifen, Samen-naht *f* des Keimflecks.

raphidie ⚕ (rä-fī-dī') [grch.] *s/f.* zo. Kamee'lhals-fliege (Raphidĭa ophiopsis).

raphilithe ⚕ (rä-fī-lī't) [grch.] *s/f.* min. Nadelstein *m*, Raphili'th *m*.

rapiat ‖ (rä-pī-a') *s/m.* 1. F Knicker, Geizhals. 2. Auvergna't, Savoya'rde.

rapide (rä-pī'd) [lt. rapĭdus] I. *a.* ☐ 1. reißend, schnell. 2. schnell vorübergehend: ces ~s moments diese flüchtigen Augenblicke *m/pl.* 3. *fig.* schnell handelnd, ungestüm. 4. stark beschleunigt, rasch (*ant.* lent): progrès ~s reißende Fortschritte *m/pl.*; conception ~ schnelle Fassungskraft; Schule: lecture ~ (auch lecture cursive) kurso'rische Lektüre (*ant.* lecture exégétique stata'rische Lektüre). 5. Literatur: lebhaft; éloquence ~ hinreißende Beredsamkeit; narration ~ gedrängte Darstellung; style ~ lebendige, in den Gedanken schnell fortschreitende Schreib-art. 6. abschüssig, steil (Lm.). II. *s/m.* 1. Strom-

schnelle *f*, Strudel (auch *fig.*). **2.** Eil-, Jagd-zug bsd. mit der indischen Post.

rapidité (rä-pi-dī-te') [lt.] *s/f.* **1.** (reißende) Schnelligkeit; Geschwindigkeit; rascher Lauf, schneller Fortgang; Flüchtigkeit der Zeit. **2.** *fig.* Literatur: schnelles Fortschreiten der Gedanken; Lebhaftigkeit; Feuer *n*; das Hinreißende. **3.** Abschüssigkeit, Steilheit. **Syn.** v. célérité.

rapiècement‿ (rä-pīæ̃-ßmą') [pièce] *s/m.* Ausbessern *n*; Geflickte(s) *n*, Flickerei *f* (= appiècement).

rapiécer‿ (M-Cz. 129: rä-pīẽ-ße'; L. ~pīæ̃~) [pièce] ①g. und ①l. *v/a.* = appiécer.

rapiécetage (rä-pīẽ-ß'ta'G; L., M-Cz. 129: ~pīæ̃~; Lnd. schreibt auch ~iè~) [pièce] *s/m.* Ausbessern *n*; Flickwerk *n*; Flickerlohn.

rapiéceter‿ (rä-pīẽ-ß'te'; L., M-Cz. 129: ~pīæ̃~; Lnd. schreibt auch ~iè~) ①d. *v/a.* zusammenstücken, flicken (a. *fig.*). **Syn.** v. rapetasser.

rapière, B. **râ~** (ra-pīä'r, auch rä~) [D. râpe; Sché. dtsch. raffen] *s/f.* †(langer) Hau-, Rauf-degen *m*; jetzt nur noch *mv.part* F Fuchtel, Bratspieß *m*, Plempe (v. La Ra~).

rapiéter ‖ ⚙ (rä-pīe-te') [belgisch] ①g. *v/a.* Bergbau: die Pfeiler aus altem Bauen wegnehmen (Karmarsch).

rapiforme ⚘ (rä-pi-fō'rm) [lt.] *a.* rübenförmig.

rapillons (rä-pi-jǫ' ⑧b) *s/m. pl.* kranke Seidenraupen *f/pl.*

rapin ‖ (rä-pę') **I.** *s/m.* F **1.** Farbenreiber, Maler-Lehrling, der grobe Arbeiten verrichten, Gänge machen muß rc. **2.** *fig.* Farbenklecksér, Sudler (auch *fig.*); ~ du Parnasse Dichterling. **II. R~** *npr. m.* Nicolas R~ id., fr. Schr. und Dichter († 1608); René R~, le père, Jesuit, lt. Dichter († 1687); Paul de R~-Thoyras, fr. Geschichtschreiber († 1725).

rapine (~pī'n) [lt.] *s/f.* **1.** Raub *m*; Räuberei; geraubtes Gut. **2.** Dieberei, Erpressung.

rapiner‿ F (rä-pi-ne') [rapine] ①a. **I.** *v/n.* sich unter Mißbrauch seines Amtes unerlaubten Gewinn verschaffen; unterschla'gen: il ~e sur tout ce qu'il achète er macht sich bei jedem Einkaufe Schwenzelpfennige. **II.** *v/a.* stehlen, unterschlagen.

rapineur, ~se F ↘ (~nö'r, ~ö'ß) *s.* J. der et. unterschlägt; Spitzbube *m*, Spitzbübin *f*.

rapiot ‖ P ↘ (rä-pīo') *s/m.* Flick(en *n*), Riester.

rapiotage F (rä-pīo-ta'G) *s/m.* Untersuchung *f* beim Eintritt in das Gefängniß oder nach der Verurtheilung.

rapioter‿ (rä-pīo-te') ①a. *v/a.* **1.** P ↘ ausbessern. **2.** F die Verurtheilten durchsuchen.

rapioteur P ↘ (rä-pīo-tö'r) *s/m.* Ausbesserer alter Sachen.

rapiquer ‖, auch **re~** (rä-pi-ke', rė~) ①a. *v/n.* **1.** ⚓ ~ (au vent) wieder beim Winde aufstechen. **2.** F = rappliquer II.

rapistre ⚘ (rä-pi'ßtr) *s/m.* Rapsdötter, Gattung schötchentragender Pflanzen (Rapistrum).

raplot ‖, **~te** (rä-plo', ~o't) *a.* provS. untersetzt.

rapointir ⚙ (rä-pwę-tī'r) [pointe] ②a. *v/a.* [Schlosserei: wieder anspitzen.

raponce ⚘ (rä-pǫ'ß) [lt.] *s/f.* Lobe'lie.

rapontic ⚘ (rä-pǫ-ti'k) *s/m.* Mönchs-Rhaba'rber (Rheum rhaponticum); auch: = rapontique de montagne.

rapontique ⚘ (rä-pǫ-ti'k) [lt.] *s/f.* ~ de montagne Alpen-Ampfer *m* (Rumex alpīnus); ~ vraie Mönchs-Rhaba'rber *m* (vgl. rapontic); ~ vulgaire po'ntische Flockenblume (Centaurēa rhapontica).

Rapp (M-Cz. 262: räp) *npr. m.* Jean ~ id., fr. General (†1821).

rappaire ⚙ (rä-pä'r) *s/m.* v. couve.

rappareiller‿ (rä-pä-rä̈-je') ①a. *v/a.* **1.** wieder mit einem oder mehreren Gleichen zusammenbringen, eine gleiche oder ähnliche Sache zu et. anschaffen; wieder vollständig machen. **2.** ⚓ ~ un vaisseau ein (abgetakeltes) Schiff wieder segelfertig machen.

rappariement‿, **~î~** (rä-pä-ri-mą') *s/m.* Wieder-Paarung *f*.

rapparier‿ (rä-pä-ri-e') ①a. *v/a.* wieder paaren, ein Paar wieder vollständig machen; ~ un bœuf zu einem Ochsen einen andern passenden anschaffen.

rappe (räp) *s/m.* = rappé 2.

rappé, ~e (rä-pe') *a.* **1.** demi-muid ~, (très-)gros-~ id., Weinmaß in Burgund, etwas größer als feuillette 1. **2.** ↘ pièce ~e Rappe *m*, ehm. schwz. Münze (etwa 1 ½ Centime).

rappel (rä-pä̈'l) [appel] **I.** *s/m.* **1.** Zurückrufung *f* (bsd. aus der Verbannung); Abberufung *f* zB. eines Gesandten: ehm. ~ de ban Widerruf der Acht. **2.** h.m. ~ (de l'union) Aufhebung *f* der Vereinigung von England u. Irland, Repeal (spr. rī-pī'l). **3.** in parlamenta'rischen Versammlungen: Aufforderung *f*: ~ à l'ordre Ordnungsruf; ~ à la question A. bei der Sache zu bleiben; ~ au règlement A. zur Beobachtung der Geschäfts-Ordnung. **4.** Nachzahlung *f*. **5.** drt. ~ à succession Erb-einsetzung *f* entfernterer Verwandten oder von Perso'nen, welche rechtlich vom Erbe ausgeschlossen sein würden; ~ de cause zweite Appellatio'n. **6.** Malerei: ~ de lumière zweckmäßige Vertheilung des Lichtes. **7.** ⚔ „das Ganze sammeln" (Signal mit der Trommel zur Rückkehr): battre le ~ a) = rappeler II.; b) *fig.* alle seine Kräfte sammeln; ~ de Waterloo = Grouchy II. 2. **II.** *le R~* id., republikanische Zeitung (gegründet 1869). [(vgl. rappeler).

rappelable (rä-p'la'bl) *a.* zurückberufbar rc.

rappelant, ~e (rä-p'lą' ⑨a, ~ą't) *a.* auf das Gedächtniß einwirkend (J-J.).

rappeler‿ (rä-p'le') [appeler] ①c. **I.** *v/a.* **1.** noch einmal rufen; ↘ (häufig) rufen, locken (vom Männchen der Vögel). **2.** zurückrufen; abrufen, zurück(be)rufen; Dieu l'a ~é à lui Gott hat ihn zu sich genommen; F ce vin ~le son buveur dieser Wein schmeckt nach mehr; ~ q. à la vie J. wieder in's Leben rufen; *fig.* ~ son âme, ses esprits, ses sens wieder zu sich, wieder zur Besinnung kommen, sich (wieder) erholen; ~ son courage wieder Muth fassen; thé. être ~é sur la scène (heraus)gerufen werden. **3.** ~ à qc. zu et. auffordern: ~ q. à son devoir J. an seine Pflicht mahnen; ~ q. à l'ordre J. zur Ordnung rufen; ~ q. à la question, au règlement einen Redner auffordern, bei der Sache zu bleiben, die Geschäftsordnung zu beobachten. **4.** ~ à qc. auf et. zurückführen: ~ les principes des beaux-arts à l'imitation de la nature die Grundsätze der schönen Künste auf die Nachahmung der Natur zurückführen. **5.** *fig.* in's Gedächtniß zurückrufen: ~ (la mémoire, le souvenir de) qc. à q. J. an et. erinnern; ~ez-lui d'y aller erinnern Sie ihn daran, daß er hingehen soll; ~ sa jeunesse an seine Jugend zurückdenken; ~ sa mémoire, ~ ses souvenirs sich zu erinnern suchen, sich besinnen; ~ez-moi à son souvenir empfehlen Sie mich ihm (Höflichkeitsformel); ~ez le souvenir de … denken Sie zurück an …; ~ une dette à q. J. mahnen; cela me ~le que … Das erinnert mich wieder daran, daß … **6.** eine gewisse Ähnlichkeit haben mit …: il me ~le son frère er erinnert mich an seinen Bruder. **7.** wieder gutmachen, nachholen: drt. ~ q. à sa succession J. der rechtlich von der Erbschaft ausgeschlossen wäre, zum Mit-erben einsetzen. **8.** Malerei: ~ la lumière das Licht zweckmäßig vertheilen. **II.** *v/n.* ⚔ „das Ganze sammeln" blasen oder trommeln (Signal zum Zurückkehren). **III.** se ~ **1.** se (*dat.*) ~ qc. (✝ de qc.) sich et. in's Gedächtniß zurückrufen: nous nous le (✝ en) sommes ~é wir haben uns daran er-innert; je ne me le ~le pas ich erinnere mich seiner nicht; je me ~le d'avoir vu (auch ohne de) ich erinnere mich, gesehen zu haben. **2.** se (*ac.*) ~ au souvenir de q. sich bei J-m in Erinnerung bringen. **3.** se ~ à qc. zurückgeführt werden auf et.

rappelien ‖ * (rä-p'-lię') *s/m.* Leser, Anhänger des *Rappel* (v. rappel II.).

rappliquer‿ (rä-pli-ke') ①a. **I.** *v/a.* ⚙ wieder auftragen; wieder anbringen. **II.** *v/n.* F zurückkommen (= rapiquer 2). **III.** se ~ à qc. sich wieder auf et. legen.

rappointement‿ (rä-pwę̃-tmą') *s/m.* Aussöhnung *f*, Vertrag.

rappointis ⚙ (rä-pwę̃-tī'), Poit. **~és** (~te') ⑧a und b. *s/m.* **1.** *pl.* kleine Eisen- u. Messing-Waare *f/sg.* (Nägel, Haken, Schrauben rc.). **2.** Nagel zum Halten des Gipsbewurfes auf Holz.

rapport ‖ (rä-pō'r; *pl.* ↘ ⑧b) [apport] *s/m.* **1.** Wiederbringen *n*, Zurückerstatten *n*; Rapporti'ren *n* eines Hundes; drt. ~ (à succession, à la masse) Wiederbeibringung *f* des Voraus-Empfangenen zur Erbschaftsmasse; Verwaltung: ~ Zurückerstattung *f* e-r mit Unrecht als ver-ausgabt angegebenen Summe. **2.** Aufstoßen *n*: cette boisson cause des ~s nach diesem Getränke bekommt man Aufstoßen; il a des ~s aigres es stößt ihm sauer auf (v. nidoreux). **3.** Ertrag: d'un bon ~ renta'bel; d'un grand ~ sehr einträglich (F auch von Ämtern rc.), von einem Kapital auch: viel Zinsen bringend; terre de ~ ertraggebendes Gut; être en (plein) ~ (den vollen) Ertrag liefern; *prv.* c'est belle montre et peu de ~ viel Geschrei und wenig Wolle. **4.** Aussage *f*, Zeugniß *n*: au ~ de q. nach J-s Aussage. **5.** Angeberei *f*, Klatscherei *f*; Hinterbringung *f* eines Geheimnisses, Denunziatio'n *f*. **6.** ~s *pl.* Erinnerungen *f/pl.* (Co.). **7.** Bericht; ⚔ Rappo'rt, Meldung *f*: ⚓ ~ (maritime) See-prote'st, Verklarung *f*; second ~ belegte Verklarung *f*; faire ~ de qc. à q. J-m Bericht über et. erstatten; ch. faire le ~, son ~ über den Stand des Wildes berichten. **8.** Refera't *n*, Vortrag, Bericht(-erstattung *f*): ouï le ~ nach Anhörung der Bericht-erstattung; mon procès est au ~ de … mein Proze'ß liegt dem … zum Berichte vor; faire ~ sur les pétitions über die Petitio'nen Bericht erstatten. **9.** Gut-achten *n*, Bericht von Sachverständigen. **10.** ~ pour minute Bescheinigung *f* eines Nota'rs, daß er eine Urkunde in die Zahl seiner Akten aufgenommen hat. **11.** Ähnlichkeit *f*, Über-einstimmung *f*: avoir (du) ~ avec qc. mit et. übereinstimmen. **12.** Verhältniß *n*; Entsprechen *n*; sa dépense n'est pas en ~ avec sa fortune seine Ausgaben stehen nicht im Verhältniß zu seinem Vermögen. **13.** Beziehung *f*, Zusammenhang: cela n'a pas de ~ à la question das gehört nicht hierher; cela n'a aucun ~ à ce que j'ai dit das hat mit dem, was ich gesagt habe, nichts zu thun; sous tous les ~s in jeder Hinsicht. **14.** Verhältniß *n* zwischen Perso'nen, Umgang: je n'ai jamais eu aucun ~ avec lui ich habe nie in irgend einem Verhältniß zu ihm gestanden; mettre q. en ~ avec q. J. mit J-m bekannt machen, in Beziehung setzen; ↘ ~s intimes Liebes-Verhältniß *n. sg.* **15.** ♪ ~s des intervalles in Zahlen ausgedrückte Abstandsgrade *pl.* der Interva'lle. **16.** ⚗ chm. Verwandtschaft *f*: table des ~s Verwandtschaftstafel *f*; gr. (Wort-)Beziehung *f*: mots de ~ Formwörter *n. pl.*; gr., math. und phls. Verhältniß *n*; math. † Winkelmesser (jetzt rapporteur). **17.** religiö'ses ländliches Fest, bei einer Quelle gefeiert. **18.** ⚙ Gießerei: Kern-, Keil-stück *n*; v. pièce 19; terres de ~ angefahrene, aufgeschüttete Erde *f/sg.*; tuyaux de ~ in ea. gefügte Röhren *f/pl*

19. ⚓ ~ de marée a) Unterschied der Höhe des Wassers bei zwei Fluthen; b) Wasser *n*, welches die Fluth in einen Hafen, Fluß ꝛc. führt. 20. als *prp.* par ~ à in Ansehung, in Betracht, hinsichtlich mit *gén.*, in Rücksicht auf ...; im Vergleiche mit ..., im Verhältnisse zu ...; ne rien faire que par ~ à ses intérêts Alles nur auf seinen Vortheil beziehen; il a fait cela par ~ à vous das hat er Ihnen zu Liebe gethan; sous ce ~ in dieser Beziehung; sous le ~ du savoir was das Wissen betrifft; P ~ à ... von wegen ....

rapportable (rä-pŏr-ta'bl) *a.* 1. zum Aufschütten geeignet (Erde); als Einsatzstück verwendbar. 2. ~ à qc. zurückzuführen auf et. 3. drt. wieder zur Erbschaftsmasse einzuwerfen.

rapportant, ~e (rä-pŏr-tą̃'⑨a, ~ą̃'t) *a.* ~ à qc. in Beziehung zu et. stehend, übereinstimmend mit etwas.

rapporter‿ (rä-pŏr-te') ①a. I. *v/a.* 1. wieder-, zurück-bringen, -führen; mitbringen; wieder zustellen, zurück-erstatten; ⸢ ch. von Hunden: (r)apporti'ren (auch *abs.*); ~ chez soi wieder mit (nach Hause) bringen; drt. das Vorauserhaltene wieder zur Erbschaftsmasse zurückbringen; Güter ꝛc., die einer Handelsgesellschaft oder anderen bei e-r Sache interessirten Leuten gemeinsam gehören, wieder in die Masse werfen, einbringen (auch *abs.*). 2. *fig.* davontragen (Ehre, Schande, F Schläge ꝛc.). 3. ansetzen, anstücken; ~ des terres Erde anfahren oder aufschütten. 4. einbringen, eintragen, F abwerfen; *abs.* einträglich sein; (Zinsen, Früchte) tragen; ~ tant pour cent de bénéfice so und so viel Proze'nte bringen; ~ au centuple den hundertfachen Ertrag bringen. 5. berichten, erzählen, rapporti'ren; hinterbringen. 6. ausplaudern, ausschwatzen, weiter erzählen, zutragen; *abs.* klatschen, angeben. 7. anführen, beibringen; ⚓ la sonde a ~é trente brasses das Senkblei ergiebt eine Tiefe von 30 Faden. 8. (auch *abs.*) referi'ren, Bericht erstatten über e-n Proze'ß, e-n Gesetzesvorschlag ꝛc.; begut-achten. 9. ~ à qc. auf et. beziehen, nach et. einrichten, aus et. ableiten. 10. ~ qc. à qc. e-r Sache et. zuschreiben oder beimessen; ~ l'effet à la cause die Wirkung auf die Ursache zurückführen; ~ son origine à q. seinen Ursprung von J-m herleiten; ~ qc. au temps de Cécrops et. in die Zeit des Ke'krops (ver)setzen. 11. einer Gattung zuzählen. 12. ein Gesetz aufheben, widerrufen. 13. übertragen auf...; Feldmeßkunst ꝛc.: ~ un angle einen Winkel abtragen; ~ une levée eine Aufmessung auftragen. II. *v/n.* 1. (vom Magen) aufstoßen, Aufstoßen verursachen. 2. ⸜ ~ à qc. übereinstimmen, Ähnlichkeit haben mit et. 3. ⚓ fluthen, hoch gehen. III. se ~ 1. zu ea. passen. 2. sich ähnlich sein, gleichen; übereinstimmen. 3. se ~ à qc. auf et. Bezug haben, sich auf et. beziehen (auch *gr.*); sich auf et. berufen; je m'en ~e à ma lettre ich berufe mich hierüber auf meinen Brief. 4. se ~ à q., au jugement de q., de qc. sich in einer Sache auf J. berufen, et. der Be-urtheilung J-s überlassen; s'en ~ à des faits sich an Thatsachen halten; *abs.* je m'en ~e à vous a) ich überlasse es Ihrer Entscheidung, b) ich verlasse mich auf Sie (⸜ ohne en Laft. 7. 16).; s'en ~ au serment de q. es auf J-s Eid ankommen lassen; F je m'en ~e (à ce qui en est) es mag sein. 5. entschieden werden, vorgetragen w.; zur Sprache kommen.

rapporteur (rä-pŏr-tö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f.* I. *a.* Bericht erstattend, referi'rend. II. *s.* 1. Berichterstatter(in), Refere'nt *m.* 2. Angeber(in), Anbringer(in), F Ohrenbläser *m*, auch *éc.* Klatsche *f*, P Petze *f* (v. capon I. 3). III. ~ *s/m.* 1. ⌀ Geometrie: Winkelmesser, Gradbogen, Transporteu'r. 2. ⊖ Zuträger an einer Orgel; Uhrmacherei: Richtzirkel.

rapprendre (rä-prą̃'dr) ④q. *v/a.* wieder, noch einmal lernen.

rapprêter‿ ⊖ (rä-præ-te') ①a. *v/a.* wieder zu'richten, appreti'ren, glänzen, glätten.

rapprivoiser‿ (rä-pri-wŏā-ſe') ①a. I. *v/a.* wieder zahm machen (a. *fig.*). II. se ~ à q. wieder vertraut w. mit J-m (St-Simon).

rapprochage ⊖ (rä-prŏ-ſcha'ʒ) *s/m.* Gärtnerei: Beschneiden *n* e-r Hecke, e-r Einfassung ꝛc.

rapprochement‿ (rä-prŏ-ſchmą̃') *s/m.* 1. Aneinander-, Zusammen-rücken *n*, Näherbringen *n*, Wieder-Annäherung *f.* 2. Zusammen-bringen *n*, -stellen *n*, Vereinigung *f.* 3. *fig.* Annäherung *f*, Ausgleichung *f*, Versöhnung *f*: faire, opérer un ~ eine Annäherung zu Wege bringen. 4. Gegen-einander-haltung *f*, Zusammenstellung *f* von Thatsachen zur Vergleichung. 5. ~ de ligne Entstehen *n* e-r Doppel-Verwandtschaft durch Heirath zweier Glieder derselben Linie. 6. ⌀ chm. Verdichtung *f.* 7. ⊖ Gärtnerei: Einstutzen *n*, Beschneiden *n* eines Baumes; Schmiede: forger par ~ durch Aneinanderstoßen der Lippen der Rohrschiene zusammenschweißen.

rapprocher‿ (rä-prŏ-ſche') ①a. I. *v/a.* 1. (wieder) nähern; näher-bringen, -rücken, -setzen, -stellen (qc. de q., qc. et. J-m, e-r Sache); vom Fernrohre ꝛc.: die Gegenstände näher erscheinen lassen (a. *abs.*); ~ les distances die Entfernungen verkürzen, *fig.* die Standes-Unterschiede verwischen. 2. *fig.* (an-)nähern, versöhnen, ausgleichen, wieder vereinigen. 3. *fig.* zusammen stellen, gegen einander halten (zur Vergleichung). 4. † ~ q. sich J-m wieder nähern; ch. ~ un cerf einen Hirsch aufspüren (auch *abs.* und *s/m.* le ~ ‖ das Spüren); zu Fuß der Spur eines Wildes folgen, welches einen großen Vorsprung hat. 5. ⌀ chm., phm. durch Abdampfen verdichten. 6. Gärtnerei: anstutzen, beschneiden; den Schnitt näher nach dem Mittelpunkte des Baumes machen; typ. zu weit stehende Lettern enger setzen. II. *v/n.* 1. † ~ de q. sich J-m nähern. 2. † ~ de qc. einer Sache nahe kommen, gleichen. 3. ⚓ ~ du vent dicht beim Winde oder in den Wind aufstechen. III. se ~ sich nähern (de q. J-m); zusammen-rücken; *fig.* sich versöhnen; übereinstimmen mit et.; *abs.* (einander) näher treten; nahe kommen; aufhören, über einen und denselben Gegenstand verschiedener Meinung zu sein; ⚓ se ~ du vent = ~ II. 3; le vent se ~e der Wind schralt, läuft (ent)gegen.

rapproprier‿ (rä-prŏ-pri-e') ①a. *v/a.* wieder reinigen.

rapprovisionner‿ (~wi-ſiŏ-ne') ①a. *v/a.* wieder mit Lebensmitteln versehen.

rappuroir ⊖ ⸜(rä-pü-rŏā'r) *s/m.* = rapuroir.

rapsode, & = rhapsode, &.

rapt (L., M-Cz. 260: räpt) [lt.] *s/m.* (Menschen-, Weiber-)Raub; Entführung *f*, Aufhebung *f* einer Person.

raptus ⌀ (L. rä-ptü'ß) [lt.] *s/m.* path. plötzliches Zuströmen von Feuchtigkeit nach e-m Körpertheile. [späne *m/pl.*

râpure ⊖ (ra-pü'r) [râper] *s/f.* Raspel-

rapuroir ⊖ (rä-pü-rŏā'r) [pur] *s/m.* Kessel, worin der Salpe'ter vom ersten Sude gereinigt wird.

raque ⚓ (räk) *s/f.* Rack-klote (kugelförmiges durchbohrtes Holz zur Leitung e-s laufenden Taues; vgl. racage).

raquedenare (rä-kĕ-nă'r) = racledenare.

raquet ‖ (rä-kæ') *s/m.* zo. provN. Eistaucher, Vogel (Colymbus glacialis) = grand plongeon. [zum Ballspiele.

raqueton ‖ (rä-k'tǫ̃') *s/m.* Art große Rake'te

raquette (rä-kæ't) [L. b.l. racha vom ar. = tarse; D. lt. rete] *s/f.* 1. (Feder-)Ballspiel: Rake'te, Racke'tt *n*, Ballnetz *n* (= cabaret 6): monter une ~ eine Rake'te mit Sehnen beziehen; v. casseur; *fig.* ⸜ cela m'est venu sur la ~ Das ist mir ganz von selbst zugefallen (von einem Vortheile). 2. ova'les Gefäß oder Brettchen *n*, das den nord-ameriko'nischen Indiá'nern als Schneeschuh dient. 3. ⚘ indische Feige, Opu'ntia (Kaktus-Art). 4. ch. Sprenkel *m.* 5. Gärtnerei: ~ du long bois = pleyon 3. 6. zo. ~ de mer breites Kora'llen-moos, Strahlpolypen-Art (Flabellāria opuntia). 7. ⊖ Art Säge zu bogenförmigen Schnitten; † Münze: Werkzeug *n* zum Prägen des Münz-randes; Schlosserei: ~ perceuse Bohr-ratsche, -knarre, Ratschbohrer *m.* 8. ⚔ † Kriegs-Rake'te (jetzt fusée).

raquet(t)ier ‖ (rä-kĕ-tie', ~ti~; ⑧b) *s/m.* 1. Ballnetz-fabrika'nt. 2. ⚔ † Rake'tenwerfer (jetzt fuséen).

rare (rār, L. rar) [lt. rarus] I. *a.* (vor und nach dem *s.*, je nach dem Wohlklange) □ (⸜ zu Anfang des Satzes mit Fragestellung) 1. selten, F rar: il est ~ de trouver ..., que l'on trouve ... (*subj.*) selten findet man ... 2. außer-ordentlich, außergewöhnlich; kostbar (*ant.* commun; v. V., *Diction. philos.* XIII, 28); F c'est un homme ~ er ist ein Mann von seltenen Gaben (auch *iro.*); ~s pensées höchst bemerkenswerthe Gedanken *m/pl.*; F devenir, se rendre ~ sich rar machen, weniger häufig in Gesellschaft gehen. 3. seltsam, sonderbar. 4. dünn (gesäet): chevelure ~ dünnes, spärliches Haar. 5. ⌀ méd. langsam, schwach (vom Puls, Athem; *ant.* fréquent); phys. locker, dünn (*ant.* dense). II. *s/m.* Seltene(s) *n*, Sonderbare(s) *n.*

raréfactibilité ⌀ ⸜ (rä-re-fä-kti-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Verdünnbarkeit, Ausdehnbarkeit durch Wärme.

raréfactible ⌀ ⸜ (~kti'bl) [lt.] *a.* phys. durch Wärme ausdehnbar (jetzt mehr gbr. raréfiable).

raréfactif, ~ve ⌀ ⸜ (rä-re-fä-kti'f, ~i'w) [lt.] *a.* phys. verdünnend, ausdehnend (jetzt mehr gbr. raréfiant).

raréfaction ‖ (rä-re-fä-kßiǫ̃') [lt.] *s/f.* 1. ⌀ phys. Verdünnung (*ant.* condensation). 2. ⊖ tuyau de ~ Zug-rohr *n.*

raréfiable ⌀ (rä-re-fia'bl, L. ~i-a'bl) *a.* phys. verdünnbar, ausdehnbar.

raréfiant ‖, ~e ⌀ (L. rä-re-fi-ą̃', ~i-ą̃'t) *a.* (nach dem *s.*) phys. verdünnend, ausdehnend; † remède ~ (auch blos ~ *s/m.*) (Blut-)Verdünnungs-Mittel *n.*

raréfier‿ ⌀ (rä-re-fi-e') [lt. rarus, facĕre] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) verdünnen, ausdehnen, auch *fig.* (*ant.* condenser).

rarescence ⌀ (rä-ræ-ßą̃'ß, L. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* Dünnwerden *n.*

rarescent ‖, ~e ⌀ (rä-ræ-ßą̃', ~ą̃'t) [lt.] *a.* (nach *s.*) dünn werdend, sich ausdehnend.

rarescibilité ⌀ (rä-ræ-ßi-bi-li-te') [lt.] *s/f.* phys. Verdünnbarkeit, Ausdehnbarkeit.

rarescible ⌀ (rä-ræ-ßi'bl) [lt.] *a.* phys. verdünnbar, ausdehnbar.

rareté (ra-r'te') [lt. raritas] *s/f.* 1. Seltenheit; Mangel *m* (*ant.* abondance). 2. seltenes Vorkommen; weitS. F vous êtes, vous devenez d'une grande ~ Sie machen Sich sehr rar, man sieht Sie (ja) gar nicht mehr; pour la ~ du fait (des) Wunders halber, der Seltsamkeit wegen; † par ~ wie ein Wunder (Laft.). 3. ~s *pl.* Raritä'ten, seltene Sachen. 4. ⌀ phys. (auch ~i~) Lockerheit, Dünnheit (*ant.* densité).

rarifeuillé, ~e ⚘ (ra-ri-fö-je') [lt. und feuille] *a.* wenig-blätterig, blätter-arm.

rariflore ⚘ (ra-ri-flŏ'r) [lt.] *a.* wenig-blumig, blumen-arm.

rarissime F (ra-ri-ßi'm; M-Cz. 370, L.: ~ß-ß~) [lt. rarissimus] *a.* höchst selten.

rarité ⌀ (ra-ri-te') [lt.] *s/f.* phys. = rareté 4.

Rarogne (ra-rŏ'nj) *npr. f.* Raron *n*, schwz. Flecken (Wallis).

ras (ra⑧a) *m*, ~e (rāſ) *f.* I. *a.* [lt. rasus] (meist nach dem *s.*) 1. ganz abgeschoren, glatt,

kahl: à poil ~ kurzhaarig; *advt.* tondre ~ kahl scheren. 2. unbehaart (vom Felle des Elepha'nten ɛc.). 3. weitS. eben, flach, platt: ~e campagne (flaches) freies Feld (*ant.* ville); *advt.* à ~e terre auf gleicher Höhe mit dem Erdboden. 4. gestrichen voll (von Maßen); *advt.* mesurer ~ gestrichen messen (*ant.* comble II. 1). 5. Kupferstecherei: table ~e glatte, leere (Kupfer-)Platte, *fig.* a) unbeschriebenes Blatt, *ta'bula ra'sa f*; b) noch ungebildeter Mensch, aus dem man noch Alles machen kann; F faire table ~e a) Alles niederreißen; b) mit s-n früheren Ansichten ganz aufräumen; c) F reinen Tisch machen, Alles auf-essen. 6. ⚓ bâtiment ~ flaches, plattes Fahrzeug; bâtiment ~ comme un ponton Fahrzeug, das alle seine Masten verloren hat. II. ~ *s/m.* **A.** [lt. rasus] 1. gleiche Höhe Rand: au ~, à ~ de ... in gleicher Höhe mit ...: verser du vin à ~ de bord das Glas bis an den Rand mit Wein füllen; *advt.* au ~ (de) l'eau fast gleich mit der Wasserfläche; vét. être mis au ~ flach gekaute Schneidezähne bekommen (vom Rindvieh). 2. ⊛ ehm. Rasch (ein glatter Stoff). 3. ⚙ Drahtzieherei: erstes Zieh-Eisen für Golddraht (= dégrossi 1). 4. ⚔ ~ de métal Ende *n* des Geschützkopfes. **B.** ~ (de courant) reißende Strömung in einer Meer-Enge (= Raz II. 1). **C.** (L. spricht ra, Andere ra) [lt. ratis] ⚓ ~ (de carène) Flotte *f* (hängendes schwimmendes Gerüst), auch: Schauke *f* (ganz flaches Fahrzeug der Schiffszimmerleute und Kalfa'terer) (= rat *B*). **D.** F ✎ Tonsu'r-Träger.

rasade (ră-ſā'd) [raser] *s/f.* bis an den Rand gefülltes Glas; boire forcé ~s eine Menge Becher leeren; verser ~ à q. J-m sein Glas vollschenken.

rasal, *pl.* ~s (ră-ſā'l; ⑤b) *s/m.* auf dem Kanal du Midi: Holzstück *n* von 12–14 Meter Länge.

rasant‖, ~e (Fe., Lnd.: ra-ſą', -ą't, L. ra~) *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚔† frt. bestreichend, rasa'nt (vom Geschütz und von Befestigungen): feu ~ flach über dem Boden hinstreichendes Geschützfeuer; flanc ~ das gegenüber liegende Bastio'n bestreichende Flanke; tir ~ rasa'ntes, horizonta'les Schießen; rendre les fortifications plus ~es die Festungswerke weniger über den Erdboden erheben. 2. vol ~ den Boden streifender Flug eines Vogels. 3. vue ~e Aussicht *f* von niedrigem Standpunkte über eine Ebene.

rasbout, ~e ✎ (ră-ſbu' ⑥b, ~u't) = radjopont. [Fisch-Gattung (Scorpæna).

rascasse (ră-ſka'ſ) *s/f.* zo. Drachenkopf *m*,

rascette, auch ~ss~ (ră-ſſæ't) *s/f.* Handwahrsagerei: Lebenslinie. [v. Haroun-al-~.

Raschid (ră-ſchi'd) [ar.: „der Gerechte“] *npr.m.*

Rascie (ră-ſſī') *npr. f.* Land *n* der Raizen (östlicher Theil von Serbien).

rascien‖, ~ne (ră-ſſįę', ~ſįæ'n) [Rascie] *a.* (nach dem *s.*) und **R**~(ne) *s.* raizisch; Raize *m*, Raizin *f*.

rascolnisme (ră-ſkŏl-ni'ſm) [ruſſ.] *s/m.* rl. Raskolni'kenthum *n* (russische Kirchenspaltung vom Jahre 1666). [(russischer Schisma'tiker).

rascolniste (ră-ſkŏl-ni'ſt) *s/m.* rl. Raskolni'k

rascoyeur (ră-ſkŏā-iö'r) *s/m.* belgischer Bergbau: Ausstürzer, Abnehmer, Abschlipper an der Hängebank eines Schachtes.

rase (rāſ) [lt. rasis] *s/f.* 1. ⊛ Rasch *m* (= ras II. *A*. 1). 2. ⚓ Schiffsschmiere zur Sicherung gegen Bohrwürmer. 3. Terpenti'n-öl *n*.

rasement‿ (ra-ſ'mą') [raser] *s/m.* 1. Abschneiden *n* des Grases, ✎ der Haare ɛc. 2. ⚔ frt. Schleifung *f*; Geschleiftsein *n*. 3. vét. Abnutzung *f* der Schneidezähne des Pferdes ɛc., Verlust der Kennung.

raser‿ (Fe., Lnd.: ra-ſe'; L. ra~) [ras I.] ①a. I. *v/a.* 1. scheren, abscheren: *abs.* il fut ~é es wurde ihm der Kopf geschoren (ehm. von Leuten, die als Gefangene in ein Kloster gesteckt wurden). 2. rasi'ren, barbi'eren (auch *abs.*); *prv.* un barbier ~e l'autre eine Hand wäscht die andere, *ma'nus ma'num la'vat*. 3. *fig.* F ✎ ~ q. a) J. langweilen, indem man ihn zwingt, Einen anzuhören; b) J. ausbeuteln; Jemand blami'ren, hänseln. 4. dem Erdboden gleich machen, niederreißen, schleifen (vgl. abattre I. 1), ⚔ rasi'ren; ⚓ *fig.* ~ un vaisseau a) einem Schiffe e-n Theil s-s Oberwerkes nehmen; b) ein Schiff entmasten. 5. ⚔ die oberen Theile eines Festungswerkes zusammenschießen. 6. ~ qc. an et. streifen, nahe vorbei-gehen, -fahren, den Boden streifen (vgl. friser I. 2); Falknerei: ~ l'air schweben; Reitkunst: ~ le tapis den Boden streifen, die Füße nicht recht aufheben (v. galoper I. 1); ⚔ bestreichen, sehr niedrig über et. hinschießen, rasi'ren; ⚓ ~ la côte an der Küste, in Sicht der Küste hinfahren; *fig.* ✎ ~ la terre eine niedrige Lebensstellung haben. 7. ⚙ Metallurgie: faire ~ la tuyère dans un fourneau die Neigung der Windform eines Ofens vermindern. II. *v/n.* vét. die Kennung verlieren (von Pferden). III. se ~ 1. (✎ auch se faire ~) sich rasi'ren (lassen). 2. ch., & sich ducken (vom Wilde, auch von anderen Thieren); ~é, ~ée geduckt, F todt. 3. ⚙ Eisenbahnbau: dem Niveau' des Bodens folgen.

rasette (ra-ſæ't) *s/f.* 1. ⊛ geringer Rasch. 2. kleine Gartenhacke. 3. ♪ Stimm-draht *m*, -krücke an den Orgeln. 4. ⚙ Bergbau: Kratze.

raseur (ra-ſö'r) *s/m.* 1. ehm. Salz-streicher, -messer. 2. P = rasoir I. 3. 3. F Aufschneider, Betrüger.

rasibus F (M-Cz. 356: ra-ſī-bü'ſ, L. ra-ſī-bü') [ras] *prp.* ~ de qc. dicht, ganz nahe an et. vorbei.

rasière (ra-ſīä'r) [ras] *s/f.* id., altes Hohlmaß in Lille, Picardie u. Normandie, 70,14 Liter enthaltend. [eines Gelehrten (M.F.S. IV. 3).

Rasius (ră-ſī-ü'ſ) *npr.m.* id., fingi'rter Name

rasoir (ra-ſŏā'r) I. *s/m.* 1. Rasi'rmesser *n*: cuir à ~ Streichleder *n*; pierre à ~ Wetzstein; couper comme un ~ sehr scharf sein; *fig.* ✎ marcher sur des ~s wie auf Kohlen sitzen, stehen; F il pleut des ~s es regnet was vom Himmel will; il n'a senti que la fraîcheur du ~ er ist noch mit genauer Noth davongekommen; ✎ ~ national Guilloti'ne *f*. 2. ⚙ Weberei: Sammet-messer *n*, -haken, Dreget. 3. F langweiliger Kerl (= raseur 2). 4. ⚘ zo. = rason. II. F ✎ *int.* ja pro'sit!

rason‖ ⚘ (ra-ſǫ') *s/m.* zo. Messerrücken, Schermesser *n*, Fisch-Gattung (Novacŭla).

rasorisme ⚘ (ră-ſŏ-ri'ſm) *s/m.* méd. Heil-Metho'de *f* des it. Arztes Raso'ri (= contre-stimulisme).

Raspail‖ (ră-ſpa'j) I. *npr. m.* François-Vincent ~ id., fr. Chemiker und radika'ler Staatsmann (1794–1878). II. r~*n/ap.m.* a) Art Kräuter-Liqueu'r, b) Schnaps.

raspaillon‖ (ră-ſpā-jǫ') *s/m.* zo. Sparlbrassen, Fisch (Sparus annulāris) = sparaillon). [Raspeln *n*.

raspation‖ ⚘ (ră-ſpā-ſįǫ') *s/f.* Zerreibung,

raspatoir ✎ ⚘ (ră-ſpa-tŏā'r) *s/m.* chir. Knochenfeile *f* (= rugine).

raspeçon‖ (ră-ſpė-ſǫ') *s/m.* zo. gemeiner Sternseher, See-ratze *f*, Fisch (Uranoscŏpus scaber).

Raspon‖ (ră-ſpǫ') *npr. m.* v. Henri I.

rasque ⚘ (răſk) *s/f.* provS. europä'ische Flachsseide (Cuscūta europæa).

rassade, † auch ~e (L. ră-ſā'd, raſ) [it. razzāre vom lt. radius] *s/f.* kleine Glas- oder Email-perlen *pl.*

rassaillir ✎ (~ſā-jī'r) ②c. (aber *fut.*: ~irai) *v/a.* wieder angreifen, wieder überfallen.

rassasiable (ră-ſa-ſīa'bl⑥) *a.* zu sättigen.

rassasiant‖, ~e (ră-ſa-ſī-ą', ~ī-ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) sättigend.

rassasiement‿ (ră-ſa-ſī-mą') *s/m.* 1. Sättigung *f*, Sattheit *f*, Sattsein *n*: ~ dé-passé Über-Sättigung *f*. 2. *fig.* (Über-) Sättigung *f* (de qc. an oder von et.).

rassasier‿ (ră-ſa-ſī-e') [lt. satiāre] ①a. I. *v/a.* 1. sättigen, satt machen: être ~é satt sein; il est bien ~é de la grâce de Dieu die göttliche Gnade hat ihn schon satt gemacht (von J-m, der an einer guten Tafel nicht ißt). 2. *fig.* befriedigen: être ~é de gloire des Ruhmes genug haben; ~ ses yeux de qc. seine Augen an etwas weiden. 3. (auch *abs.*) bis zum Überdrusse sättigen, übersättigen, überschütten (de qc. mit etwas); q. d'opprobre J-m allen möglichen Schimpf anthun; être ~é de qc. einer Sache überdrüssig sein, F et. satt haben. II. se ~ 1. sich satt essen, sich sättigen; satt werden. 2. *fig.* se ~ de qc. seine Lust an et. befriedigen; einer Sache überdrüssig werden; an et. genug haben; ne pouvoir se ~ de qc. et. nicht satt bekommen können, sich an et. nicht satt sehen können.

rasse (raſ) [b.l. rassa] *s/f.* 1. ⚙ großer Kohlenkorb (= râche 1, resse). 2. † = rassade. *Hom.* race. [voll (Kohlen).

rassée ⚙ (ră-ſē') [rasse 1] *s/f.* ein Korb

Rasselas (ră-ſ'la'ſ) *npr. m.* le ~ id., Sitten-Roman von Johnson (1).

rassemblement‿ (L. ră-ſą-bl'mą') *s/m.* 1. Zusammenbringen *n*, Herbeischaffung *f*. 2. ⚔ (Ver-)Sammeln *n*, Zusammenziehen *n* von Truppen: lieu, point de ~ Sammelplatz. 3. (großer) Auflauf, Zusammenlaufen *n*, -rottung *f*. Syn. v. attroupement.

rassembler‿ (~ble') [assembler] ①a. I. *v/a.* 1. (wieder, von Neuem ver)sammeln, zusammenbringen; ⚔ ~ des troupes Truppen zusammenziehen; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd sammeln, zusammennehmen (v. ensemble I.); ~ les quatre jambes zum Springen ansetzen. 2. ⚙ wieder zusammen-fügen, -setzen, -stellen, -bringen, auf-schlagen, -stellen. 3. *fig.* verein(ig)en: ~ ses idées seine Gedanken sammeln; ~ ses forces seine Kräfte zusammennehmen. II. se ~ sich versammeln; auch *fig.* sich vereinigen ɛc. Syn. v. assembler. [gner.

rassener‿ † (ră-ſė-ne') ①f. *v/a.* = rassi-

rasseoir (ră-ſŏā'r) [asseoir] ⑧k. I. *v/a.* 1. wieder hinsetzen, hin-, auf-stellen. 2. *fig.* beruhigen, besänftigen: ~ son esprit sich wieder erholen, sich fassen; ~is, ~ise gelassen, ruhig, gesetzt: de sens ~is mit ruhiger Besonnenheit; de sang ~is mit kaltem Blute; projets ~is reiflich überlegtes Vorhaben. Syn. être *tranquille*, c'est être disposé par caractère à ne jamais se donner trop de mouvement; *calme*, savoir dans l'occasion rester froid; *posé*, avoir un certain air de solidité et de réflexion; *rassis*, n'être plus agité d'aucune des passions qui l'emportaient autrefois (vgl. poser I. 1 Syn. 2). 3. wieder fest machen. II. se ~ 1. sich wieder (hin)setzen; ohne se: faire ~ wieder zum Sitzen nöthigen. 2. sich setzen (von Flüssigkeiten); ohne se: laisser ~ sich setzen lassen, abstehen lassen; weitS. du pain ~is alt(backen)es Brot (*ant.* frais); *co.* mangeur de pain ~is Bäcker *m* mit geringer Kundschaft. 3. *fig.* ✎ sich wieder beruhigen; ohne se: laisser ~ ses esprits sein Gemüth wieder ruhig werden lassen.

rassérènement‿ ✎ (L. ră-ſė-ræ-n'mą') *s/m.* Wieder-Aufheiterung *f*, -Aufheitern *n*.

rasséréner‿ (L. ră-ſė-re-ne') [serein] ①g. *v/a.* (und se ~ sich) wieder auf-heitern, -hellen, -klären (auch *fig.*).

rassette (ră-ſæ't) *s/f.* v. rascette.

rassiéger‿ (L. ră-ſīė-ʒe') [assiéger] ①h. *v/a.* wieder belagern.

rassigner‿ (L. ră-ſī-nje') ①a. *v/a.* wieder anweisen, wieder vor Gericht laden.

rassis (ră-ſī' ⑧a) *m*, ~e (~ī'ſ) *f.* I. *part.p.* von rasseoir (v. ds.). II. ~ *s/m.* 1. prendre

-zon ~ sich setzen (vom Branntweine nach dem Destilli'ren); vgl. rassoir II. 2. 2. altes, mit neuen Nägeln wieder aufgelegtes Huf-eisen.

rassortiment ⌣ ✠ (rā-ßor-ti-mã') s/m. Wieder-versehen n mit Waaren; neue Assorti'rung; nouveau ~ neue Auswahl.

rassortir ✠ (~ti'r) [assortir] ②a. v/a. mit neuen Waaren versehen, neu assorti'ren.

rassotement ⌣ F (L. rā-ßo-t-mã') s/m. Bethörung f, Bethörtheit f; Vernarrtsein n.

rassoter ⌣ F (L. rā-ßo-te') [sot] ①a. v/a. bethören; on l'a ~é de cette fille man hat ihn in das Mädchen närrisch verliebt gemacht; être ~é, auch se ~ de q., qc. in J., in et. vernarrt sein.

rassourdir (L. rā-ßur-di'r) [assourdir] ②a. v/a. (wieder) betäuben (oft auch = assourdir I. 1).

rassurance ⌝ (L. rā-ßü-rã'ß) [rassurer] s/f. Vertrauen erweckende Eigenschaft; was Beruhigung giebt.

rassurant, ~e (L. rā-ßü-rã' ⑨a., ~ã't) a. beruhigend, Zuversicht erweckend: peu ~ einigermaßen beunruhigend.

rassurement ⌣ (rā-ßü-r-mã') s/m. Beruhigen n, Beruhigung f.

rassurer ⌣ (L. rā-ßü-re') [assurer] ①a. I. v/a. 1. ~ q. J-m wieder Muth einflößen, J. beruhigen, J-m Zuversicht geben (auch abs.): ~ q. de sa crainte J. in Betreff seiner Furcht beruhigen; ~ les capitaux den Kapitali'sten Vertrauen einflößen, die Papiere steigen machen. 2. wieder befestigen, stützen: ~ la foi de q. J. in seinem Glauben bestärken; Tollnerei: ~ le bec d'un oiseau den gespaltenen Schnabel eines Vogels verbinden. II. se ~ 1. sich wieder beruhigen (v. assurer II. 5). 2. sich aufklären, wieder beständig w. (vom Wetter).

Rastadt (Ls. 2. Aufl. 308: rā-ßtā'd) npr. m. id. n, deutsche Stadt und Festung (Baden).

rastel m, ~le f (rā-ßtä'l, ~ä'l) I. s. ⚔ frt. Auffahrt f, Rampe f. II. ~s s/m. pl. Wahlkneipen f/pl., zur Bewirthung der Wähler.

rasure (ra-ßü'r) [raser] s/f. 1. ⌝ Barbieren n. 2. ehm. Abscheren n der Kopfhaare als Strafe.

rat ‖ (ra) m, ~e (rät) f; ⑧b. A. [dtsch.] I. ~ s/m. 1. zo. Ratte f (Ratze f), Maus f (Gattung Mus), bsd. ~ (noir) (schwarze) Haus-Ratte (M. rattus); ~ agraire, ~ des buissons Brand-Maus f, Si'tnik (M. agrarius); ~ ailé, ~ volant = polatouche; ⌝ ~ des Alpes Murmelthier n (= marmot II. 1); ~ d'Amérique Meer-schweinchen n (= cobaye); ~ de blé Hamster; ~ à bourse Beutel-R., Murmelthier n, Wombat (Didelphys ursina); ~ à bourses Taschen-R. (Ascomys bursarius); petit ~ des champs = campagnol 1; ~ compagnon, ~ social gesellige Feld-Maus (Hypudæus socialis); ~ domestique Haus-R., auch Wander-R. (M. decumanus); ~ d'eau Wasser-R. (Hypudæus amphibius); ~ d'Égypte, ~ de Pharaon Ichneumon, Pha'raons-Maus; ~ épineux Stachel-R. (Gattung Echimys); ~ marin See-ratze f, Laich der Rochen; ~ de mer Leder-Schildkröte f (Chelonia coriacea); gemeiner Sternseher, See-ratze f, Fisch (Uranoscopus scaber); ~ musqué kana'dische und sibi'rische Bisam-R. (Fiber zibethicus u. Mygale moschata, = desman); ~ de Norwége Lemming (Georychus norvegicus), †† Wander-Ratte f; ~ d'or = muscardin I.; ~ de Strasbourg Reit-, Scher-Maus f (Hypudæus terrestris). 2. F mon ~! Mäuschen! n (Kose-name); être comme un ~ en paille in der Wolle sitzen, F recht in s-m Esse sein; puer comme un ~ mort abscheulich stinken; v. nid 1, chat I. 2; voilà ce que les ~s n'ont pas mangé das haben die Ratten übrig gelassen (beim Vorzeigen der Reste beschädigter Gegenstände). 3. Lappen in Gestalt einer Ratte den man den Vorübergehenden auf dem Rücken befestigt (Karnevalsscherz); donner des ~s aux passants den Vorübergehenden weiße Striche auf die Kleider machen; je sens un ~ ich vermuthe irgend einen Ulk, einen argen Possenstreich; fig. garder des ~s à q. auf J. grimmig sein. 4. fig. F Laune f, Grille f: il a des ~s dans la tête, il lui passe quelque ~ par la tête er hat Grillen im Kopfe; avoir des ~s allerlei komische Einfälle haben; P avoir un ~ dans la trompe gereizt od. gelangweilt sein; v. prendre I. 8. 5. fig. Opern-Figura'ntin f, Balle'tschülerin f; unterhaltendes Frauenzimmer. 6. v. cave I. 2. 7. ~ (d'église Kirchenratte f, oma) verächtlich: frömmelnder Kirchenläufer; b) unterer Kirchendiener; v. église 1, gueux I. 1. 8. F Geizhals (auch a. geizig), knickeriger Liebhaber (Balz.). 9. F éc. (bei den Polytechnikern) Nachzügler, J. der zu spät kommt: ~ de soupe J., der zum Essen zu spät kommt; ~ de ponts Abiturie'nt der École polytechnique, der wegen seines ungenügenden Abgangszeugnisses nicht in die École des ponts et chaussées aufgenommen wird (Dlr.). 10. ⊖ = ras II. A. 2; Weberei: Schneller, Treiber, Vogel (= chasse-navette). 11. ⚔ Minirkunst: ein kurzer Gang. 12. F Dieb, der Nachts in Gasthäusern die Reisenden bestiehlt, Junge, der sich einschließen läßt, um Nachts Dieben zu öffnen; prendre des ~s par la queue Börsen und Uhren stehlen; ~ de prison Rechts-Anwalt. II. ~ a/m. 1. peuple ~ Ratten-, Mäuse-volk n (Laft.). 2. geizig, habsüchtig; schofel (Dlr.). III. ~e s/f. 1. † Ratten-weibchen n (Laft. XII. 25, 30). 2. fig. F ma petite ~e! mein Mäuschen! (zu Mädchen). 3. F ⌝ altes Brumm-eisen (brummiges Weib). 4. prov. (Saintonge) ~s pl. Milchzähne m/pl. B. [lt. ratis] = ras II. C.

rata, pl. ~s (rā-ta') [= ratatouille] s/m. 1. F (beim Militär) Ragou't n von Kartoffeln und Speck. 2. P jedes (schlechte) Gericht n überhaupt, P Fraß.

ratacon(n)er ‖ P ⌝ (rā-tā-ko-ne') [tacon] ①a. v/a. ausbessern.

ratafia, Mé. ~t (M-Cz. 122: rā-tā-fiā'; L., Lad.: ~fi-a') [frck. tafia] s/m. id., Branntwein mit Fruchtsaft und Zucker, Aquavi't; co. F ~ de grenouille Wasser n, F Gänsewein.

ratage P ⌝ (rā-ta'ʒ) s/m. Ratten-Gewimmel n.

ratanhia ⚲ (L. rā-tā-nj-a') s/m. pharm. Rata'nhia-Wurzel f (von Arten der südamerikanischen Gattung Krameria).

ratapiole F ⌝ (rā-tā-pi-o'l) s/f. ficher une ~ eine Dachtel (Ohrfeige) verabreichen.

rataplan ‖ (rā-tā-plã') s/m. id. (Schall des) Trommelschlag(es) = pata(pata)p(l)an.

ratapoil * (rā-tā-poā'l) [rat à poil] s/m. co. unbedingter Anhänger des Kaiserthums, der Militä'rherrschaft.

Ratapolis (rā-tā-po-li'ß) npr. f. = Ratopolis.

ratapolitain ‖, ~e (rā-tā-po-li-tẽ', ~ä'n) a. (auch dem s.) und (R.(e) s. co. rattenstädtisch; Rattenstädter(in), Bewohner(in) von Rattenstadt (Ratapolis) (Boivin, Batrachomyomachie).

ratatiner ⌣ (rā-tā-ti-ne') [Sche. ratiner] ①a. se ~ v/pr. zusammenschrumpfen, runzelig werden; ~é, ~ée eingeschrumpft, runzelig (a. F fig.): arbre ~é verkrüppelter Baum; F vieille ~ée altes Mütterchen.

ratatouille P (rā-tā-tu'j) [provC. tatouiller: unpassend betasten] s/f. 1. = rata. 2. ⌝ Hiebe m/pl., Prügelsuppe.

rataut ‖ (rā-to') s/m. ~ à l'orange id., Art Backwerk.

Ratazzi (rā-tā-dsi') npr. m. Urbain ~ Urba'no Rata'zzi, italienischer Staatsmann (1808 bis 1873); M^me^ ~, geb. Bonaparte-Wyse, Schriftstellerin, seine Gattin.

rat-baillet ‖, pl. ~s-~s (ra-bā-jä', ⑧b) s/m. zo. provN. Siebenschläfer, (Schlaf-)Ratz (= loir 1).

rat-bernard ‖, pl. ~s-~s (ra-bär-nā'r; ⑧b) s/m. zo. provC. Grauspecht, Baumläufer (= grimpereau).

Ratbert ‖ (rät-bä'r) npr. m. Ratbertus; zu Paschase ~ Paschasius Ratbertus.

rate (rät) s/f. I. [holl.] 1. an. Milz f: fig. v. décharger I. 2, désopiler, dilater, épanouir la ~ das Zwerchfell erschüttern, tüchtiges Lachen erregen (v. épanouir I. 2 und II. 2, épanouissement 2). 2. P brandige Geschwulst der Schafe. II. v. rat A. III.

raté m, ~e f (rā-te') [rat] I. a. (canne f de) von Ratten angefressen(es Zuckerrohr). II. ~ s/m. Versagen n eines Gewehres, Abblitzen n: faire un ~ versagen. III. ~e s/f. ⊖ Versagen n von Theilen der Seidenhaspel.

râteau (L. ra-to'; Dup. 3: rā-to') [lt. rastellum] I. s/m. 1. agr. und Gärtnerei: Rechen, Harke f: ~ à cheval Hunger-H.; passer au ~ (durch)harken. 2. ⊖ Rechen in Taschen-Uhren n.; Gewirre n im Schlosse; ⊖ Kühlrechen der Brauer; R., Sand-kratze f der Fischer; Scheide-kamm der Weber; ~ à suie Ruß-scharre f. 3. (Geld-)Rechen der Spielbanken. 4. ♀ P Art Luze'rne f. 5. poire de ~ Birnen-Art f. 6. zo. Schweinsohr n, Austern-Art (Ostrea hyotis). 7. ⚓ Knaufendbein n der Bugspriet-Wuhling; Nagelbank f. II. R. npr. m. ast. P Gürtel des Orion (v. baudrier II.).

ratel ⚲ (rā-tä'l) [rat] s/m. zo. Rattel, Honigdachs am Kap (Viverra mellivora).

râtelage (L. ra-t'la'ʒ; nach Dup. 3: rā~) s/m. (Zusammen-)Harken n, -Rechen n.

râtelée (ra-t'le') s/f. I. [râteler] ein Rechen voll. II. ⌝ dire sa ~ frei vom der Leber sprechen; ~ d'injures Strom m von Schimpfwörtern.

râteler ⌣ (ra-t'le') [râteau] ①c. v/a. harken: ~ du foin Heu zusammen-harken, -rechen.

ratelet (rā-t'lä' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. I. [cor. aus roitelet] prov. zo. Zaunkönig (Vogel). II. (schwz.) Viertel n: ~ de mouton Hammelbug. [rā~] [râteau] s/m. Plattkamm.

râtelet ‖ ⊖ (ra-t'lä' ⑧b; nach Dup. 3:

râteleur, ~se (~lö'r, ~lö'ß) s. Harker(in).

rateleux, ~se † (rā-t'lö' ⑩a., ~ö'ß) a. noch gbr. in: ⚲ path. milzsüchtig.

râtelier ‖ (L. ra-tä-lje'; ⑧b; nach Dup. 3: rā~) [râteau] s/m. 1. Raufe f: fig. F manger à plus d'un ~ mehrere einträgliche Ämter (zugleich) h.; F mettre le ~ bien haut à q. J-m den Brotkorb hoch hängen; ⌝ ronger son ~ am Hungertuche nagen. 2. Wehrgestell n, Waffengerüst n; fig. remettre les armes au ~ den Kriegsdienst quitti'ren. 3. Kleider-leiste f, -rechen. 4. fig. F Gebiß n, beide Zahnreihen f/pl.: se faire mettre un ~ sich ein Gebiß einsetzen lassen. 5. ~ de perles Perlen-Halsband n. 6. ⊖ Strumpfwirkerei: Walkbrett n; Seilerei: Seiler-Rechen; Tischlerei &c.: Gestell n zum Aufhängen der Handwerkszeuge. 7. ⚓ Nagelbank f.

ratelle (rā-tä'l) [rate] s/f. 1. vét. Milzbrand m der Schweine. 2. Schlächterei: Netz n der Schlachtthiere. 3. † Milz; Milzkrankheit (L.).

ratement ⌣ (rā-t-mã') [rater] s/m. Versagen n eines Schießgewehrs.

ratepenade (rā-t'p'-nā'd) s/f. prov. zo. Stachelrochen m, Fisch (Raja pastinaca).

rater ⌣ (rā-te') [rat] ①a. I. v/n. 1. versagen (von Schußwaffen) = manquer II. 5. Syn. un fusil rate lorsque le feu ne prend pas à l'amorce; pour les armes à percussion, on dit ordinairement: la capsule part seule; de même, pour les platines à pierre: l'amorce seule brûle. Un fusil fait long feu lorsque le coup ne part que quelque temps après que l'amorce est brûlée. 2. fig. F fehlschlagen, mißlingen. II. v/a. 1. † Worte ausstreichen. 2. ~ (un lièvre einen Hasen) nicht treffen, weil die Flinte versagte; fig. F seinen Zweck bei et. ver-

fehlen; ~ un emploi eine Stelle nicht bekommen; sehr F ~ une femme abfallen (e-m Frauenzimmer vergeblich den Hof machen).

ratereau (ră-t'ro') s/m. zo. provC. Zaunkönig, Goldhähnchen n, Vogel (= roitelet).

rateuse (ră-tö'ſ) [rat] a/f. ~ seigneurie ratzige Herrlichkeit, Würde eines Herrn Ratzerich (Laft. 12, 26); ~ment nach Ratten-art (Ma.). [Schr. (1807———).

Rathery (ră-t'ri') npr. m. Edme ~ id., fr.

ratichon‖ (ră-ti-schǫ') m, ~ne (~ŏ'n) f. I. s. P und F Pfaffe m, Äbti'ssin f: serpillière de ~ Priester-rock m. II. ~ s/m. P ✎ Kamm.

ratichonner‖ P ✎ (~schŏ-ne') ①a. v/a. kämmen. [Abtei', Kirche.

ratichonnière F und P (~schŏ-niä'r) s/f.

ratier‖ (ră-tie') m, ~ère (~iä'r) f; ⑧b [rat] I. a. und s. 1. (chien) ~ Rattenfänger (Hund). 2. fig. F ✎ launisch; Grillenfänger(in). II. ~ s/m. provS. zo. Thurmfalk(e) (= crécerelle). III. ~ère s/f. 1. Rattenfängerin. 2. Rattenfalle (a. fig.). 3. ⚙ Bandwirkerei: Webstuhl m zu Rundschnüren ꝛc. [ratifizi'rbar.

ratifiable (ră-ti-fi-a'bl) a. (nach dem s.)

ratificatif, ~ve (ră-ti-fi-ka-ti'f, ~i'w) [lt.] a. Diplomatie: bestätigend, in Geltung setzend.

ratification‖ (~kā-ßiǫ'⑯) [lt.] s/f. Ratifikatio'n, Bestätigung(s-Urkunde).

ratifier‿ (ră-ti-fi-e') [lt. ratum von reor, facĕre] ①a. v/a. (auch abs.) ratifizi'ren, bestätigen (auch fig.), vollziehen.

ratillon‖ (ră-ti-jǫ') [rat] s/m. zo. 1. = ratereau. 2. kleiner (junger) Rochen, Fisch (Raja); Nagelrochen (Raja clavāta).

ratinage ⚙ (ră-ti-na'ǵ) s/m. Kräuseln n, Ratini'ren n.

ratine ❀ (ră-ti'n) [Sche. holl.] s/f. Rati'n m (Art geknötetes Wollenzeug).

ratiner‖ ⚙ (ră-ti-ne') [ratine] ①a. v/a. Tuche, Wollenzeuge kräuseln, ratini'ren: drap ~é ratini'rtes Tuch, Ratiné m.

ratineuse ⚙ (~nö'ſ) s/f. Ratini'r-Maschi'ne.

ratiocinatif, ~ve ♡ (Dup. 238: ra-ßiŏ-ßi-na-ti'f, ~i'w) [lt.] a. phls. auf vernünftiges Urtheilen bezüglich.

ratiocination‖ ♡ (~nā-ßiǫ') [lt.] s/f. phls. vernünftiges Urtheilen, Überlegung.

ratiociner‿ ♡ (~ne') [lt.] ①a. v/n. phls. vernünftig schließen oder urtheilen.

ration‖ (ră-ßiǫ'⑯) [lt. ratio] s/f. Ratio'n (tägliche Portio'n an Mundvorrath, Futter): ~ de fourrage Foura'ge-Ratio'n; ~ de vivres Mund-Portio'n; mettre q. à la ~ J. auf Ratio'nen setzen (ihm nur ein beschränktes Quantum von et. abgeben).

rational, pl. ~aux (L., M-Cz. 134, 150: ra-ßiŏ-nă'l, ~ō'⑩b) [lt.] s/m. Brustschildchen n des Hohenpriesters bei den Juden.

rationaliser‿ ♡ (~nă-li-ſe') [lt.] ①a. v/a. nach Gründen der Vernunft einrichten, nur der Vernunft unterordnen.

rationalisme ♡ (L., M-Cz. 134, 150: ra-ßiŏ-nă-li'ßm) s/m. phls. Rationali'smus (Anwendung der Vernunft zur Beurtheilung und Prüfung des in der Erfahrung Gegebenen); rl. Rationali'smus, Vernunftglaube.

rationaliste ♡ (~li'ßt) [lt.] s/m. und a. phls. und rl. Rationali'st; rationali'stisch.

rationalité ♡ (~nă-li-te') [lt.] s/f. phls. Vernunftgemäßheit; math. Rationalitä't, Berechenbarkeit.

rationnel, ~le □ ♡ (Dup. 238, L., M-Cz. 134, 150: ra-ßiŏ-nä'l, ~ä'l; ⑯) [lt. rationālis] a. (nur nach s.) 1. ratione'll, vernunftgemäß; nur mit dem Geiste zu erfassen; auf Vernunft gegründet, wissenschaftlich; religion ~le Vernunft-Religion; v. mécanique II. 1; ast. v. horizon 1; math. rationa'l, völlig ausrechenbar. 2. * vernünftig (= raisonnable 2).

ration(n)er‿ (~ne') [ration] ①a. v/a. mit Ratio'nen versehen; fig. ✎ genau abmessen: ~ son hôte seinem Gaste eine bestimmte Zeit festsetzen, wie lange er bleiben kann (beim Besuche auf dem Lande ꝛc.).

ratis (Lnd., Poit.: ră-ti'ß; L. ~ti') I. s/m. ⚙ Darm-, Kaldau'nen-fett n. II. s/f. ♀ Art Heidekraut n.

Ratisbonne (ră-ti-ßbŏ'n, Lnd. ~ßb~) npr. f. Re'gensburg n, deutsche Stadt (Bayern).

ratissage (ră-ti-ßa'ǵ) s/m. 1. (Ab-)Schaben n; Scheuern n, Schrubbe(r)n n. 2. Gärtnerei: a) Schaufeln n, Abstoßen n des Unkrautes; b) Harken n (= râtelage).

ratisse F ✎ (ră-ti'ß) s/f. faire ~ à q. J-m ein Schnippchen schlagen, Rübchen schaben (vgl. ratisser 2).

ratisse-caisse ⚙ L., ~moule Lnd., pl. ~-~s (ră-tiß-kä'ß, ~mū'l; ⑧b) s/f. Sandscharre der Eisengießer.

ratisser‿ (ră-ti-ße') [rater] ①a. v/a. 1. (ab)schaben, abkratzen; scheuern, abputzen; Steige ausschaufeln. 2. fig. F ✎ je t'en ~e! ich lache über Dich!; Das bekommst Du nicht, F ja Kuchen! pro'sit (die) Mahlzeit! (vgl. ratisse). 3. harken, rechen (= râteler). 4. P = chiper 2; se faire ~ sich „machen" (betrügen, bestehlen) lassen.

ratissette ⚙ (ră-ti-ßä't) s/f. Kratz-eisen n; Scharrholz n der Ziegelstreicher.

ratissoir m, ~e f ⚙ (ră-ti-ßŏā'r) I. s/m. Putzdraht der Orgelbauer zum Reinigen der Pfeifen. II. ~e s/f. Kratze, Schrape, Scharre; Gärtnerei: Schippe, Schaufel zum Abstoßen des Unkrautes (= galère I. 7); Teig-, Trogscharre der Bäcker; Scheuer-bürste.

ratissure (~ßü'r) s/f. Abschabsel n, Abfall m.

rativore ♡ (ră-ti-wŏ'r) [neu-lt. rativŏrus] a. u. s/m. zo. rattenfressend; Rattenfänger.

rat-liron‖, pl. ~s-~s (ra-li-rǫ'; ⑧b) s/m. zo. = loir 1.

raton‖ (ră-tǫ') s/m. I. ehm. kleiner Rahm-, Käse-kuchen; fld. kleiner Pfannkuchen. II. [rat] 1. kleine Ratte: fig. F mon (petit) ~ mein (kleines) Mäuschen (zu einem Kinde). 2. R~ id., Rattenfänger, Name des Katers (Laft. IX, 17, wo er für den Affen Bertrand die Kastanien aus dem Feuer holt); auch fig. ✎ Prügelknabe, Handlanger. 3. zo. Waschbär: ~ laveur nord-amerika'nischer W.; ~ crabier süd-amerika'n. W., Krabbenfresser. 4. F = rat A. I. 4; P kleiner Ladendieb.

ratoncule ♀ (ră-tǫ-kü'l) s/f. Mäuseschwanz m, Ranunkulace'en-Gattung.

Ratoneau (ră-tŏ-no') npr. m. id. n, Insel bei Marseille. [pfeifen wie die Ratten.

ratoner‿ ✎ (ră-tŏ-ne') [raton II. 1] ①a. v/n.

ratophage * (ră-tŏ-fa'ǵ) [rat, grch.] a. und s/m. rattenfressend; Rattenfresser.

Ratopolis † (L., M-Cz. 353: ră-tŏ-pŏ-li'ß, Lnd. ~po~) npr. f. Rattenstadt, erdichtete Hauptstadt der Ratten (Laft. VII, 3. 18).

rat-sauterelle, pl. ~s-~s (ra-ßo-t'rä'l; ⑧b) s/f. zo. große Feldmaus (= mulot).

rattachage (ră-tă-scha'ǵ) s/m. Wieder-Anknüpfen n.

rattacher‿ (ră-tă-sche') [attacher] ①a. I. v/a. 1. (wieder) anbinden, befestigen, anstecken, anheften; ✎ auch = attacher. 2. fig. ~ (à la vie an's Leben) wieder fesseln; ~ les fers neue Liebesketten schmieden; se ~ q. J. wieder an sich fesseln. 3. fig. ~ à qc. (wieder) mit et. in Verbindung setzen, an et. knüpfen. II. se ~ 1. angeheftet werden. 2. fig. se ~ à q., qc. sich an J., an et. wieder anschließen, hingeben; se ~ à qc. sich an et. knüpfen, zusammenhangen mit et.; le latin et les idiomes qui s'y ~ent das Latei'n und die damit verwandten Idio'me.

rattacheur, ~se ⚙ (ră-tă-schö'r, ~ö'ſ) a. u. s. faden-anknüpfend; Faden-Anknüpfer(in).

rattaquer‿ ✎ (ră-tă-ke') [attaquer] ①a. v/a. wieder angreifen.

rat-taupe, pl. ~s-~s (ra-tō'p; ⑧b) s/m. zo. Blindmaus f, blinder Maulwurf (Aspalax typhlus).

ratte (răt) [rat] s/f. zo. ~ (rousse) Feldmaus; ~ couette, ~ à la courte queue kleine F.; ~ à la grande queue große F.

ratteindre, † r'a~ (ră-tą̈'dr) [atteindre] ④b. v/a. wieder bekommen, wieder einfangen, wieder einholen, wieder kriegen.

ratteler‿ (ră-t'le') [atteler] ①c. v/a. wieder an-, ein-spannen.

rattendrir ✎ (ră-tą-dri'r) [attendrir] ③a. I. v/a. wieder weich machen. II. se ~ wieder weich, mürbe werden. [wieder anschüren.

rattiser‿ ✎ (ră-ti-ſe') [attiser] ①a. v/a.

rattrapage F (ră-tră-pa'ǵ) [rattraper I. 4] s/m. typ. Auszeichnung f des Setzers im Manuskri'pte zum Ansetzen.

rattraper‿ (ră-tră-pe') [attraper] ①a. I. v/a. 1. wieder fangen (in e-r Schlinge ꝛc.); wieder anführen. 2. F wieder erwischen, einholen; wieder bekommen; F on ne m'y ~era plus, bien fin qui m'y ~era mich soll man so leicht nicht wieder erwischen; dem setze ich mich nicht wieder aus; fig. drohend: si je le ~e! wehe ihm, wenn er mir je wieder unter die Hände kommt! 3. F Verlorenes wieder gewinnen: ~ le temps perdu verlorene Zeit wieder einbringen; ~ sa santé wieder gesund w.; ~ une maladie sich eine Krankheit wieder zuziehen. 4. typ. ansetzen (v. rattrapage). II. se ~ 1. se ~ à (une branche an einem Zweige) sich festhalten, sich an etwas anklammern; fig. F il se ~e aux branches, il se ~e toujours er zieht sich immer aus der Verlegenheit. 2. F das Verlorene wieder gewinnen; se ~ sur qc. sich durch et. entschädigen; se ~ par (sur) la qualité nicht viel, aber gut sein; il faut se ~ sur la quantité die Menge muß es bringen.

rature (ră-tü'r) [rater II.] s/f. 1. Durchstrich m mit der Feder (auch fig.): faire une ~ eine Stelle ausstreichen; weitS. a. durchstrichene Stelle. 2. ⚙ ~s pl. Abschabsel n. sg.; Zinngießerei: Drehspäne m/pl., Abdraht m/sg. (= raclure 1); faire l'essai à la ~ Gold oder Silber nach einem ausgestochenen Korne probi'ren.

raturer‿ (ră-tü-re') [rature] ①a. v/a. 1. (auch abs.) Geschriebenes aus-, durch-streichen. 2. ⚙ Felle (ab)schaben. Syn. v. biffer.

ratureur ⚙ (ră-tü-rö'r) s/m. (Fell-)Schaber.

Ratzebourg (ră-tßŏ-bū'r; in der ✎ Bindung ~ū'rk...) npr. m. Ratzeburg n: a) deutsches Fürstenthum, zu Mecklenburg-Strelitz gehörig. b) deutsche Stadt (Lauenburg).

Ratzwiller (~tßwi-lä'r) npr. m. Ratzweiler n, deutsches Dorf im Nieder-Elsaß, bei Saargemünd.

rauche ♀ (rōsch) s/f. breitblätterige Rohrkolbe (Typha latifolia).

raucité ✎ (ro-ßi-te') [lt.] s/f. Heiserkeit, Rauhheit der Stimme.

Raucourt‖ (ro-kū'r) I. npr. m. 1. id. n, fr. Stadt (Ardennes). 2. Françoise ~ id., fr. Schauspielerin († 1815). II. [= roucou] r~ n/ap. m. Orlean, zum Färben der Butter.

Raucoux‖ (ro-kū') npr. m. = Rocoux.

raudien‖, ~ne (ro-diǫ', ~iä'n) a. (nach d. s.) h.a. champs R~s rau'dische Gefilde n. pl. (Ebene in Ober-Italien, auf welcher Ma'rius 101 vor Chr. die Cimbern schlug).

Raudot‖ (ro-do') npr m. Claude ~ id., fr. Schriftsteller (1801———).

raugrave (ro-grā'w) [dtsch.] s/m. Rau(h)graf (Titel ausgestorbener Grafengeschlechter am Rhein). [schaft f.

raugraviat‖ (ro-gră-wi-a') s/m. Rau(h)graf-

rauque (L. rōk, Dup. 212: rōk) [lt. raucus] a. heiser, rauh (auch fig.).

rauquer‿ ✎ (ro-ke') ①a. v/n. heisere Töne ausstoßen, heiser brüllen (Bu.).

rauracien‖, ~cienne (ro-ră-ßią̈', ~ßiä'n) a. (nach dem s.) und R~ciens, R~ques ⑧b. s/m. pl. h.a. rau'rakisch; Rau'raker (gallische Völkerschaft am Oberrhein).

ravage (ră-wa'G) [lt. rapĕre] *s/m.* 1. Verheerung *f*, Verwüstung *f* (vgl. Syn. bei désoler): faire des ~s (vom Feinde, von den Elementen) Verwüstungen anrichten, (von einer Epidemie) Verheerungen anrichten, wüthen (auch *fig.* von Leidenschaften); la petite vérole a fait un grand ~ sur sa figure die Pocken haben sein Gesicht schrecklich verunstaltet; les ~s du temps der Zahn der Zeit. 2. F faire (du) ~ dans une maison viel Unheil in einem Hause anrichten. 3. † reißendes, wildes Dahinströmen eines Wassers. 4. F alte Meta'llstücke *n. pl.* (gestohlen oder aus dem Schlamme gesucht).

ravageant, ~e (ră-wă-Gā'⑨a, ~ā't) *a.* verheerend, verwüstend.

ravagement‿ ✎ (ră-wa-G'mā') *s/m.* Verheeren *n*, Verheerung *f*, Verwüstung *f*.

ravager‿ (ră-wă-Ge') ①m. *v/a.* ver-heeren, -wüsten, zu Grunde richten. Syn. v. désoler.

ravageur (ră-wă-Gö'r) *s/m.* 1. nur im *st. s.* Verheerer; auch *a.* verheerend, verwüstend. 2. F Aufsucher von altem Eisen rc. im Schlamme, in den Rinnsteinen. 3. Goldwäscher in Kalifo'rnien.

Ravaillac (ră-wă-jä'k) *npr. m.* François ~ id., Mörder Heinrich's IV., hingerichtet 1610; weitS. ✎ Fürsten-Mörder.

ravale ⚙ (ră-wä'l) [avaler] *s/f.* agr. Maschi'ne zum Ein-ebenen des Bodens, Egge oder Walze.

ravalement‿ (ră-wa-l'mā') *s/m.* 1. † Senken *n*, Herab-lassen *n*. 2. *fig.* Schmälerung *f* fremder Verdienste, Herabsetzung *f*; ✎ Erniedrigung *f*, Entwürdigung *f*; christliche Selbstdemüthigung; ~s *pl.* Handlungen *f/pl.*, durch welche man sich entwürdigt rc.: tomber dans un grand ~ tief in der Achtung Anderer sinken. 3. ♪ piano à ~ Klavi'er *n* mit mehr Tasten als gewöhnlich. 4. Forstwesen: Abholzen *n*. 5. ⚙ arch., Tischlerei rc.: flache Aushöhlung. 6. Gärtnerei: Abwerfen *n*, Kappen *n* eines Astes. 7. ⚙ Maurerei: Abputzen *n*, Bewurf (= enduit hourdé; v. enduit 2). 8. ⚓ Senkung *f* eines Theils des untern Verdecks.

ravaler‿ (ră-wă-le') [avaler] ①a. I. *v/a.* 1. † wieder senken, herablassen; noch jetzt ✎: niedriger machen; ✎ bas ~és heruntergefallene Strümpfe *m. pl.* 2. wieder hinunterschlucken; *fig.* F nicht heraussagen, was man eben sagen wollte: ~ ses paroles seine Worte wieder hinunterschlucken, auch: s-e Worte widerrufen; je lui ferai ~ ses paroles er soll mir seine Worte (mit Schmach) zurücknehmen! 3. *fig.* erniedrigen, herabwürdigen, heruntersetzen, schmälern; ~é, ~ée niedrig, verworfen: termes ~és gemeine Ausdrücke *m/pl.* 4. agr. den gepflügten Boden ebenen, walzen. 5. Gärtnerei: Bäume rc. kappen, stutzen, zurückschneiden. 6. ⚙ Gold- oder Silber-blättchen mit dem Glättzahne andrücken; Gerberei: ~ un cuir die abgehaarten Felle rein streichen; Maurerei: ~ un mur eine Mauer bewerfen; ~ en (avec du) plâtre gipsen; Sattlerei: ~ une longe einen Riemen dünner machen; Schlosserei. ~ l'anneau d'une clef den (runden) Griff eines Schlüssels länglich machen; Tischlerei und arch.: flach aushöhlen; pilastre ~é vertiefter und mit dünnem Ma'rmor bekleideter Pfeiler. II. *v/n.* 1. im Preise sinken. 2. ch. unregelmäßiges, niedriges Geweih aufsetzen (von sehr alten Hirschen). III. se ~ sich demüthigen, erniedrigen, verächtlich machen. Syn. v. abaisser.

ravaloir ⚙ (ră-wă-lŏā'r) *s/m.* Werkzeug *n* zum Ova'l-machen der Schlüsselgriffe.

ravasser‿ † (ră-wă-ße') ①a. *v/n.* = rêvasser (Régn.).

ravaudage (ră-wo-da'G) *s/m.* 1. Stopfen *n* von Strümpfen rc., Flicken *n*. 2. *fig.* F Flickwerk *n*, Pfuscherei *f*, Sudelei *f*. 3. F Geschwätz *n*, P Sabberei *f*.

ravauder‿ (ră-wo-de') [lt. re-ad-validāre] ①a. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) mit der Nadel ausbessern, flicken: ~ des bas Strümpfe stopfen. 2. *fig.* F ausschimpfen. 3. F unsinniges Zeug vorschwatzen (auch *abs.*): ~ mille impertinences à q. J-m tausend Ungereimtheiten vorschwatzen. II. *v/n.* 1. (im Hause) herumkramen. 2. F allerhand Zeug schwatzen, Glossen über et. machen. 3. P langsam arbeiten; auch: Unsinn machen statt zu arbeiten.

ravauderie F (ră-wo-d'ri') *s/f.* 1. albernes Geschwätz; Lumperei. 2. † verliebtes Geschwätz (Sév.).

ravaudeur, ~se (ră-wo-dö'r, ~dö'ſ) *s.* 1. Flicker(in), (Strümpfe-)Stopfer(in). 2. *fig.* F ✎ alberne(r) Schwätzer(in).

ravaux (ră-wō'⑩b) *s/m. pl.* ch. lange Stangen *f/pl.* mit Zweigen (bei der Vogeljagd mit Fackeln).

rave (räw; Ol. räw; Andere: raw) *A.* [lt. rapa] *s/f.* 1. ❦ Rübe: ~ femelle, ~ en navet Steck-Rübe; Rübenrettig *m*: ~ de genêt großer Erdwürger; ~ de juif Ab-art des Rettigs; ✎ petite ~ Radi'eschen *n* (= radis 1); ~ sauvage wilder Rettig, Acker-Rettig *m*; Rapunzel-Glockenblume; ährige Rapu'nzel; ~ de Saint-Antoine knolliger Hahnenfuß; ~ de terre Erdscheibe, Sau-brot *n*; graine de ~ Rübsen *m*; F v. faire I. 4. 2. prov. = navet 1. 3. chir. fracture en ~ glatter Querbruch e-s Knochens; méd. = rafle *C*. 4. zo. Birnwalze, Kaulquappen-Schnecke. *B.* [= rogue] Fischerei: a) Kabeljau-Eier *n. pl.* (= rabes); b) ~ de poissons Köder *m* aus Fischlaich für Makre'len rc.

ravelin ‖ ⚔ (ră-w'lĕ') [it. ribellino] *s/m.* frt. Wallschild *n*, halber Mond (= demi-lune 4). [Lack; Acker-rettig *m*.

ravenelle ❦ (ră-w'næ'l) [rave] *s/f.* gelber

ravennate (ră-wæ-na't) [Ravenne] *a.* (nach dem *s.*) und R~ *s.* aus Rave'nna; Ravenna'te *m*, Ravenna'tin *f*.

Ravenne, Del., *Nature* 4: ~ènes ‖ (beides: ră-wæ'n) *npr. f.* Rave'nna *n*, it. Stadt.

raverdoir ⚙ (ră-wær-dŏā'r) *s/m.* Brauerei: Würze-Bottich (= reverdoir).

ravestan ‖ ⚙ (ră-wæ-ßtā') *s/m.* großer Korb für die Waaren der Glashütte.

ravet ‖ P (ră-wæ') *s/m.* zo. Kakerlak, surina'mische (Küchen-)Schabe.

ravette (ră-wæ't) *s/f.* agr. = rabette.

ravier ‖ (ră-wĭe') *m*, ~ère (~ĭæ'r) *f*; ⑧b. [rave] I. ~ *s/m.* 1. (nachenförmige) Radi'eschen-Schüssel *f*. 2. ❦ Blätterpilz mit Rettig-Geruch. II. ~ère *s/f.* Rüben-Acker *m*. III. ~ *a/m.* ⚓ luvgierig.

Ravignan ‖ (ră-wĭ-njā') *npr. m.* Jules de ~ id., berühmter fr. Kanzelredner († 1858).

ravignole F (ră-wĭ-njŏ'l) *s/f.* Rückfall *m*.

ravigote (ră-wĭ-gŏ't) [ravigoter] *s/f.* Art scharfe Brühe; F à la ~ *advt.* pika'nt; beurre de ~ Kräuter-butter; sauce à la ~ id., Brühe von gebranntem Mehle, Bouillon und Essig, mit Kerbel, Schnittlauch, Pimpinelle, Drago'n und Butter; vert de ~ die zu dieser Brühe kommenden Kräuter *n. pl.*

ravigoter ‖ F (ră-wĭ-gŏ-te') [vigueur] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) erquicken, wieder stärken, erholen; wieder aufstutzen.

ravilir (ră-wi-lĭ'r) [avilir] ②a. *v/a.* (und se ~ sich) herabwürdigen, schänden, verächtlich machen.

ravilissement‿ ✎ (~lĭ-ßmā') [ravilir] *s/m.* Erniedrigung *f*, Herabwürdigung *f*. [Dorf.

Raville (ră-wĭ'l) *npr. f.* Rollingen *n*, lothring.

ravin ‖ (ră-wĕ') *m*, ~e (~ĭ'n) *f* [lt. rapīna] I. ~ *s/m.* 1. Schlucht *f* (Syn. v. ~ II. 2). 2. Hohlweg. II. ~e *s/f.* 1. Regen *m*, Gießbach *m*; auf den Antillen: Berg-wasser *n*. 2. Schlucht. Syn. le *ravin* (I. 1) est plus petit que la *ravine*. 3. ~ de serpent = ophiorrhize. III. les R~s *npr. m/pl.* der Rawyl (schweizerischer Paß in Wallis).

ravinement‿ (ră-wi-n'mā') [raviner] *s/m.* Aushöhlung *f*, Verheerung *f* durch Gießbäche; ~ des terrains Herabschwemmung *f* des Erdreiches durch Gießbäche.

raviner‿ ✎ (ră-wĭ-ne') [ravin II. 1] ①a. *v/a.* durch Gießbäche aushöhlen oder verheeren.

ravineux, ~se * (ră-wĭ-nö'⑩a, ~ö'ſ) [ravin] *a.* durch Gießbäche ausgehöhlt oder zerrissen, voll(er) Schluchten, schluchtig.

ravioles oder ~li (Lnd., Poit.: ră-wĭ-o'l ⑧b, ~ŏ-lĭ') [it.] *s/m. pl.* id., Gericht *n. sg.* von Eiern und Käse mit gehackten Kräutern.

ravir (ră-wĭ'r) [lt. rapĕre] ②a. *v/a.* 1. rauben, (mit Gewalt) entführen; *fig.* mit sich fortreißen: ~i en extase von Bewunderung fortgerissen, mystisch: verzückt; ~i hors de soi-même sich selbst entrückt. 2. entreißen. Syn. v. arracher. 3. *fig.* entzücken, bezaubern: se laisser ~ à qc. sich zu et. hinreißen lassen; ~i de joie außer sich vor Freude; *advt.* à ~ entzückend, hinreißend schön; v. faire I. 34; F être ~i de qc. sich über et. sehr freuen; être ~i que mit *subj.* (✎ mit *ind.*; Sév.) ganz entzückt sein, daß ... Syn. v. aise II. und charmer. [Änderung *f*.

ravisement‿ ✎ (ră-wi-ſ'mā') *s/m.* Sinnes-

raviser‿ (ră-wĭ-ſe') [aviser] ①a. se ~ *v/pr.* sich anders, sich eines Bessern besinnen, andern Sinnes werden: *prv.* ✎ il s'est ~é en mangeant sa soupe er hat sein Wort zurückgenommen.

ravissable ✎ (ră-wĭ-ßa'bl) [ravir] *a.* entführ-, entreiß-bar; *fig.* hinreißbar.

ravissant, ~e (ră-wĭ-ßā'⑨a, ~ā't) [ravir] *a.* 1. raubend, reißend (von Thieren): loup ~ reißender Wolf; bl. v. loup I. 6. 2. *fig.* entzückend, hinreißend, bezaubernd.

ravissement‿ (~ßmā') [ravir] *s/m.* 1. Entführung *f*, Raub. 2. *fig.* Entzücken *n*: ~ de joie, ~ d'admiration entzückende Freude, Bewunderung *f*. 3. *fig.* Ent-, Ver-zückung *f*; Außersichsein *n* der Seele. Syn. v. extase.

ravisseur (ră-wĭ-ßö'r) [ravir] I. *s/m.* 1. ✎ Räuber. Syn. *ravisseur* se dit de celui qui enlève rapidement une chose non ou mal défendue; *brigand*, d'un malfaiteur qui commet des vols à force ouverte. 2. (Mädchen-)Entführer. 3. ℞ ~s *pl.* zo. a) Raubvögel *pl.*; b) Raub-Inse'kten *n. pl.* II. ✎ *a/m.* *fig.* entzückend: œil ~ reizendes Auge (V.). [Wieder-Verproviantirung *f*.

ravitaillement‿ (ră-wĭ-tă-j'mā') *s/m.*

ravitailler‿ (ră-wĭ-tă-je') [victuaille] ①a. I. *v/a.* neu verprovianti'ren (mit Mund- oder Kriegs-vorrath). II. se ~ ⚓ ausgebessert, wieder neu gemacht werden.

raviver‿ (ră-wĭ-we') [aviver] ①a. I. *v/a.* 1. (neu) bele'ben: ~ le feu das Feuer wieder anfachen; ~ les esprits die Lebensgeister auffrischen; ~ des calomnies anciennes alte Klatschereien (wieder) aufwärmen; ~ un tableau ein Gemälde auffrischen; chir. ~ (les chairs d')une plaie eine Wunde wieder auffrischen; wenn sie zuheilen will, wieder erneuern; ⚙ ~ le cuivre das Kupfer befeilen zum Löthen; ~ une poutre einen Balken aufschärfen. 2. *fig.* lebhafter, fühlbarer machen: ~ une douleur einen Schmerz auffrischen. 3. ~ (un terme einen Ausdruck) wieder einführen. II. se ~ lebhafter w.; neue Frische bekommen; wieder neu aufleben.

ravoir (ră-wŏā'r) [avoir] ①. (gbr. nur im *inf.* und ✎ im *fut.*: raurai; Féraud: *part. p.* réu (rü oder rĕ-ü') I. *v/a.* wieder haben, wieder bekommen; *prv.* ~ n'est pas sans peine das Wiederkriegen hat (seine) Noth. II. se ~ F sich wieder erholen (J-J.).

ravoir ⚙ (ră-wŏā'r) *s/m.* Fischerei: Art Netzzaun.

ravonaille (ră-wŏ-na'j) [rave] *s/f.* agr. prov. Ölpflanzen *pl.* der Kohlgattung Brassica. [di'eschen *n*.

ravonet ‖ (ră-wŏ-næ'; ⑧b) *s/m.* (schwz.) Ra-

ravoyeur ⊙ (ră-wŏă-iö'r) [ravoir] s/m. Netzzaun-Fischer. [terneß. *Hom.* v. raie.

ray ⊙ (ræ) s/m. Fischerei: engmaschiges Trich-

rayable ↘ (ræ-iă'bl) a. auszustreichen, zu verkritzeln.

rayage ⊙ (ræ-iă'ʒ) s/m. agr. Riefen-, Rillen-ziehen n zum Aussetzen rc. von Pflanzen.

raya(s)‖ (Ls. 4. Aufl. 81: ră-iă') s/m. = raïa.

rayau, pl. ~x (L., Lnd.: ræ-iŏ'; ⑩b) s/m. Münzwesen: (ehm.) Einguß (eiserne Platte mit Ringen zum Gießen von Barren).

ray d'escarboucle, pl. ~s ~ (ræ-dæ-ßkar-bu'kl) s/m. bl. Rad n.

rayé m, ~e f (ræ-ie') I. ~ s/m. ⊘ zo. gestreifte Natter (Coluber lineatus). II. ~e s/f. prov. ~e de poussière Stäubchen n, Staubstreifen m (Souvestre).

rayement ‿ ↘ (ræ-mą̃, ⌐ ræ-i'mą̃) s/m. Ritzen n, Streifen n.

rayer ‿ (ræ-ie') [lt. radiare] ①k. v/a. 1. ritzen, zerkritzeln, Risse oder Kritzel in et. machen: ~ du papier (avec le crayon &) Papier liniieren; ch. ~ les voies d'une bête durch einen Strich hinter einer Wildspur auf dieselbe aufmerksam machen. 2. mit Streifen versehen; ~ un fusil Züge in ein Gewehr machen; canon ~é gezogene Kanone; ~é, ~ée gestreift: v. âne 1; ~é de blanc, ~é de noir weiß, schwarz gestreift. 3. (aus-, durch-)streichen, fig. streichen (aufheben, für null und nichtig ansehen); ~ la pension de q. J-s Pensio'n streichen, einziehen; fig. ⌐ ~ez un tel, cela de vos papiers, de vos registres! auf Den od. darauf rechnen Sie nicht! Syn. v. biffer.

rayer ‖ †(ræ-ie') [b.l. ragium] s/m. Schlammbank f; auch a. terre ~ère Schlammboden.

rayère (ræ-iæ'r) I. ⊙ s/f. 1. arch. langes Thurmfenster. 2. Rinne, die das Wasser auf ein Mühlrad leitet. II. a/f. v. rayer.

rayeur ⊙ (ræ-iö'r) s/m. Ritz(er)-Maschine f.

ray-grass, pl. ~~ (L. ræ-gra'ß) [engl.] s/m. agr. Ray-gras n, ausdauernder Lolch (Lolium perenne) = fromental I.; ~ de France fr. R. (Arrenatherum avenaceum; ~ d'Italie it. R. (Lolium italicum).

Raymond‖, ~e (ræ-mą̃, ~ą̃'d) n.d.b. Rai'mund m, Raimu'nde f (= Raimond).

raymondin‖, ~ine (ræ-mą̃-dæ̨', ~i'n), ~ien‖, ~ienne (~diæ̨', ~iæ'n) a. (nach dem s.) und ~ s/m., auch ~is (~di'③a) s/m. von Raymund, Grafen von Toulouse, geprägt(e Münze).

raymonnette ⊙ (ræ-mŏ-næ't) s/f. = ramonnette. [fr. Schriftsteller († 1796).

Raynal (ræ-nă'l) npr. m. Guillaume ~ id.,

Raynouard‖ (ræ-nu-ă'r) npr. m. François ~ id., gelehrter Dichter, bsd. verdient um die proz. Literatu'r († 1836).

rayon‖ (Dup. 11: ræ-ią̃) [a/f. rai, lt. radius] s/m. 1. (Licht-)Strahl; weitS. ~ de calorique Wärme-St.; Funke(n), Schimmer, St.; fig. ~ d'espérance Hoffnungs-St.; ~ de la sagesse divine St. der göttlichen Weisheit. 2. ⊘ math. Halbmesser, Ra'dius des Kreises; ~ de courbure Krümmungs-H. anderer Kurven; ~ vecteur Ra'dius Ve'ctor der Kegelschnitte; weitS. à dix lieues de ~, dans un ~ de dix lieues 10 Meilen im Umkreise, in einem Umkreise von 10 Meilen; ⚔ ⌐ ~ de défense, ~ de forteresse Festungs-Rayo'n (Umkreis e-r Festung, in welchem nur unter gewissen Bedingungen gebaut w. darf). 3. ⊘ an. Arm-speiche f (= radius). 4. ⚘ Strahl (einzelner Blüthenstiel) der Dolden; Strahlblümchen n zusammengesetzter Blumen. 5. vét. Gegend f des Pferde-körpers: ~ de l'épaule Bug-Gegend f rc. 6. zo. a) Strahl in den Fischflossen, Fisch-Gräte f; b) [raie] = ratillon 2. 7. ⊙ ~ (d'une roue) Radspeiche f. 8. Quer-brett n, -leiste f in Schränken oder Rega'len rc.; weitS. Abtheilung f in einem Geschäfte: ~ de blanc Weißwaaren-Abtheilung f. 9. agr. und Gärtnerei Riefe f, Rille f, um hinein zu pflanzen oder zu säen. 10. ehm. strahlenförmiger Kopfputz der Frauen. 11. ~ de miel Honigwabe f; ⌐ Spitzen f/pl. (Gewebe). 12. ⚓ ~s pl. Handgriffe pl., Spaken f/pl. am Steuerrade; ~ astronomique Jakobsstab, ehm. Instrument zum Höhenmessen; ~ de lune Marsklamp!

rayonnage ⊙ (ræ-iŏ-na'ʒ) s/m. agr., Gärtnerei: Riefen-, Rillen-ziehen n (vgl. rayon 9).

rayonnant (~ną̃ ⑨a) m, ~e (~ą̃'t) f. I. a. (meist nach dem s.) 1. strahlend, leuchtend; bl. couronne ~e a) Strahlenkrone f; b) Sonne f u. Sterne m/pl. 2. fig. glänzend: ~ (de joie) freudestrahlend. 3. ⊘ ausstrahlend: pouvoir ~ Ausstrahlungs-Vermögen n. 4. ⚘ sich strahlenförmig ausbreitend, strahlend. Syn. v. radieux. II. ~e s/f. ⊘ min. Strahlstein m, Aktinoli'th m.

rayonné m, ~e f (~ne') I. a. (bsd. an.) strahlig, strahlenförmig; mit Strahlen versehen; von Strahlen umgeben. II. ~s ③b. s/m. pl. zo. Strahlenthierchen n. pl.

rayonnement ‿ (ræ-iŏ-n'mą̃) s/m. 1. Strahlenwerfen n (auch fig.). 2. ⊘ phys. Ausstrahlen n. 3. fig. ~ de la figure Strahlen n des Gesichtes vor Freude.

rayonner ‿ (ræ-iŏ-ne') ①a. I. v/n. 1. strahlen, Strahlen werfen. 2. fig. glänzen, leuchten, strahlen (vor Freude rc.). 3. strahlenförmig um einen Mittelpunkt herumliegen. 4. fig. seine Wirksamkeit über e-n gewissen Umkreis ausdehnen: l'armée ~ait au loin das Heer machte seinen Einfluß weithin fühlbar. 5. ⊘ phys. ausgestrahlt w. 6. agr. Riefen, Rillen ziehen, um hinein zu pflanzen, zu säen. II. v/a. 1. ⊘ phys. ausstrahlen. 2. ~ une chambre rings um ein Zimmer (Bücher-)Rega'le aufstellen lassen.

rayonneur ⊙ (ræ-iŏ-nö'r) s/m. agr. Riefenzieher, Ackerwerkzeug (vgl. rayon 9).

rayure (ræ-iü'r) s/f. 1. Gestreiftes n, Streifen m/pl., Streifung; gestreiftes Muster e-s Zeuges. 2. Ritzen n, Ritzung. 3. Züge m/pl. in Feuerwaffen; flancs d'une ~ Drall m. 4. (Aus-)Streichen n, Streichung. 5. ⊙ = enrayure 4.

Raz‖ (L. ra) [flt.] I. npr. m. le ~, auch le bec, ↘ le cap, la pointe du ~ Kap n Raz (Finistère) und Meerstrom dabei. II. r~ n/ap. m. 1. reißende Strömung in einer Meerenge (= ras II. B.): r~ de Plogoff heftige Strömung bei Plogoff; r~ Blanchard id., Meerstrom bei Kap la Hogue (Manche). 2. r~ de marée plötzliches außerordentliches Emporschwellen des Meeres.

razeau ⚓ (ră-ső') s/m. ant Flußschiff n.

raze-de-Bègle ❀ (raſ-dĕ-bæ'gl) s/m. id., Bordeauxwein-Sorte. [Zopfer.

razette ⊙ (ră-sæ't) s/f. Schab-eisen n der

razon‖ ⊘ (ră-są̃', L. ră-ſ) s/m. = rason.

razzia * (L. ră-ſi-a') [ar.] s/f. ⚔ (in Algerien) Ra'zzia, Raubzug m auf feindlichem Gebiete, weitS. faire une ~ sur un marché auf einem Markte alles Korn rc. aufkaufen; opérer une ~ dans une maison de jeu eine Spielergesellschaft aufheben.

razzier ‿ * (L. ră-ſi-e') ①a. I. v/n. einen Raubzug ausführen, eine Ra'zzia machen. II. v/a. durch eine Ra'zzia heimsuchen (d'Harcourt).

R.C. abr. v. R 2. [der-..., zurück-..

re..., auch **ré...** (rĕ..., re...) [lt.] in Zssg. wie-

ré ♪ (re) s/m. D (note f) n; dritte Violin-saite, zweite Violoncell- und vierte Guitarren-saite.

Ré (re) npr. m.: île de Ré id. n, fr. Insel (Charente-Inférieure) = rais II., Rhé.

réa ⚓ (re-a'), auch **ria** (ri-a') [= rouet] s/m. Block-scheibe f, -rolle f.

réabonnement ‿ (re-ă-bŏ-n'mą̃) s/m. erneuertes Abonni'ren, Abonnements-Erneuerung f. [abonni'ren.

réabonner ‿ (re-ă-bŏ-ne') ①a. v/a. wieder

réabriter ‿ ↘ (re-ă-bri-te') ①a. v/a. wieder schützen.

réabsorber ‿ (re-ăb-ßŏr-be') ①a. v/a. wieder aufsaugen, wieder in sich aufnehmen.

réabsorption‖ (re-ăb-ßŏr-pßią̃ ⑯) s/f. Wieder-Aufsaugung.

réac ⌐ (re-a'k) s/m. abr. für réactionnaire.

réaccommoder ‿ ↘ (re-ă-kŏ-mŏ-de') ①a. v/a. wieder einrichten, wieder passend machen.

réaccoutumer ‿ ↘ (re-ă-ku-tü-me') ①a. v/a. ~ q. à qc. J. wieder an et. gewöhnen.

réacquérir ↘ (re-ă-ke-ri'r) ②l. v/a. wieder erlangen.

réacteur, ~**trice** ↘ (~tö'r, ~tri'ß) a. (nach dem s.) u. s. Reaktio'ns-..., Reaktionä'r(in).

réactif, ~**ve** ⊘ (re-ă-kti'f, ~i'w) [lt.] a. und ~ s/m. phys. gegen-, rück-wirkend; chm. reagi'rend(es Mittel), Re'agens n (pl. Reage'nzien).

réaction‖ (re-ă-kßią̃ ⑯) [lt.] s/f. 1. ⊘ chm. Reaktio'n; Physiologie: Kämpfen n des Orgnismus gegen die Einwirkung schädlicher Stoffe rc.; phys. Gegen-, Rückwirkung (a. fig.). 2. Reitkunst: Erschütterung, die das Pferd dem Reiter giebt. 3. Reaktio'n (Zurückführung der alten politischen Zustände) (*ant.* progrès 4).

réactionnaire * ⌐ (re-ă-kßiŏ-næ'r) a. u. s/m. Politik: reaktionä'r; Reaktionä'r.

réactionnel, ~**le** ⊘ (re-ă-kßiŏ-næ'l, ~æ'l) a. (nach dem s.) auf Gegenwirkung bezüglich, gegenwirkend.

réactionner ‿ (re-ă-kßiŏ-ne') ①a. I. v/a. drt. wieder belangen. II. v/n. ❀ zurück-, herunter-gehen, weichen (vom Kurse an der Börse). [in Thätigkeit setzen, reaktivi'ren.

réactiver ‿ (re-ă-kti-we') ①a. v/a. wieder

réactivité (re-ă-kti-wi-te') s/f. 1. erneuerte Thätigkeit. 2. Reaktivi'rung, Wieder-Anstellung. [s/f. drt. Wieder-Zuerkennung.

réadjudication‖ (re-ă-dʒü-di-kă-ßią̃ ⑯)

réadmettre ↘ (re-ăd-mæ'tr) ④p. v/a. wieder zulassen. [derzulassung.

réadmission‖ (re-ăd-mi-ßią̃ ⑯) s/f. Wie-

réafficher ‿ (re-ă-fi-ſche') ①a. v/a. wieder anschlagen, wieder bekannt machen.

réaffirmer ‿ ↘ (re-ă-fir-me') ①a. v/a. wieder bestätigen, wieder bekräftigen.

réagenouiller ‿ (re-ă-ʒnu-ie') ①a. se ~ v/pr. wieder niederknien (Sd.).

réagglutiner ‿ ↘ (re-ă-glü-ti-ne') ①a. v/a. wieder ankleben.

réag(g)rave (re-ă-gra'w) s/m. (A.), nach L. besser s/f. rl. letzte öffentliche Ermahnung vor dem Kirchenbanne.

réag(g)raver ‿ (re-ă-gră-we') ①a. v/a. rl. erklären, daß J. in die bei der letzten Ermahnung angedrohte Strafe verfallen sei.

réagir (re-ă-ʒi'r) [lt. reagere] ②a. v/n. ⊘ chm. reagi'ren; phys. zurück-, gegen ea. wirken; fig. (auch abs.) ~ contre qc. gegen et. kämpfen; ~ sur qc. auf et. zurückwirken.

réagissant, ~**e** (re-ă-ʒi-ßą̃ ⑨a, ~ą̃'t) a. zurückwirkend, reagi'rend.

réagisseur †(re-ă-ʒi-ßö'r) s/m. = réacteur

réagrave (~gra'w) s/f., & = réaggrave, &

réaguerrir ↘ (re-ă-gă-ri'r) ②a. v/a. wieder kriegstüchtig machen.

réaimanter‖ ⊘ (re-ă-mą̃-te') ①a. v/a. phys. wieder magne'tisch machen.

réaimer ‿ ↘ (re-ĕ-me' oder ~ă-me') ①b. v/a. wieder lieben (Balz., *Quinola* 4. 3).

réajournement ‿ (re-ă-ʒur-n'mą̃) s/m. drt. zweite Vorladung.

réajourner ‿ (re-ă-ʒur-ne') ①a. v/a. drt. zum zweiten Male vorladen.

réal m, ~**ale** f (m. u. f.: rĕ-a'l) [lt. regalis] I. a. (ohne pl.) 1. † königlich; nur gbr. ehm. in (galère) ~ale (auch s/f.) Haupt- (königliche) Galeere; médecin ~, pavillon ~ Arzt m, Flagge f der Haupt-Galeere. 2. nur in Deutschland: école (dite) ~ale Rea'l-Schule f. II. ~ s/m. (pl. ~aux ⑩b), auch ~ale s/f. Rea'l m, (span. Münze:) a) *réal de vellon* = etwa 20 Pf.; b) *réal de plata* silberner R. = etwa 40 Pfennige dtsch. Reichsmünze (v. réaux).

réalgar ⚗ (re-äl-ga'r), † **~al** (~gä'l) [ar.] *s/m.* chim., min. & Rea'lgar *m* u. *n* (rother Schwefel-Arse'nik) = arsenic sulfuré rouge.

réalisabilité * (re-ä-li-ſa-bi-li-te') *s/f.* Ausführbarkeit; Umsetzbarkeit in baares Geld.

réalisable *(~ſa'bl) *a.* ausführbar, thunlich; in baares Geld umzusetzen, realisi'rbar.

réalisateur, ~trice ✎ (~ſa-tö'r, ~tri'ß) *a.u.s.* verwirklichend, realisi'rend; Ausführer(in).

réalisation ‖ (re-ä-li-ſa-ßiǵ' ⑯) *s/f.* id.: 1. Verwirklichung, Ausführung, Realisi'rung. 2. Umsetzung in baares Geld, Flüssigmachung.

réaliser ‿ † (re-ä-li-ſe') [lt. realis] ①a. I. *v/a.* 1. verwirklichen, ausführen, realisi'ren. 2. ~ (des fonds Effe'kten) zu Gelde machen; ~ sa fortune, auch *abs.* sein Vermögen zu Gelde machen, flüssig machen; ⚙ Waaren absetzen, verkaufen, begeben; bénéfice ~é erzielter Gewinn. 3. drt. ~ des offres das Angebot in baarem Gelde hinterlegen, auszahlen. 4. F ✎ ~ un oncle e-n Onkel be-erben. 5. ⚗ phls. als wirklich ansehen. II. se ~ in Erfüllung gehen, sich realisi'ren. Syn. *v.* effectuer.

réaliseur (re-ä-li-ſö'r) *s/m.* Anhänger der krassen Wirklichkeit (Hénault).

réalisme (re-ä-li'ßm) [lt. realis] *s/m.* 1. ehm. ⚗ phls. Reali'smus (*ant.* nominalisme); Lehre *f*, welche die abstra'kten Dinge als wirkliche Wesen ansah. 2. * R., krasse Wirklichkeit; reali'stische Schule in Litteratur, Kunst (*ant.* idéalisme). 3. in Deutschland: Rea'lschul-wesen *n*.

réaliste (re-ä-li'ßt) [lt. realis] *s/m.* und *a.* 1. ehm. ⚗ phls. Reali'st (*ant.* nominal II. und nominaliste; *v.* réalisme 1); reali'stisch. 2. Kunst: Reali'st, Anhänger der reali'stischen Schule (*ant.* idéaliste): peintre ~ reali'stischer Maler. 3. in Deutschland: Reali'st, Anhänger des Rea'lschul-wesens (*ant.* humaniste 3).

réalité (re-ä-li-te') [lt. realis] *s/f.* 1. Wirklichkeit, wirkliches Dasein, Realitä't (*ant.* fiction); en ~ in der That, wirklich (*v.* Syn. am Schluſſe); *v.* poésie 4. 2. rl. leibliche Gegenwart Christi im Abendmahle. 3. *abs.* wirkliche Sache; wirkliche Erfüllung eines Versprechens; ~s *pl.* Rea'lien *n/pl.* Syn. *réellement* se dit plutôt en parlant des choses qui arrivent, se font; *en réalité*, des choses qui existent, qui paraissent telles ou telles.

réalléguer ‿ ✎ (re-äl-le-ge'; F ~ä-l~) ①g. *v/a.* wieder anführen, wieder vorbringen.

réallongement ‿ ✎ (re-ä-lǵ-ǵ'mǵ') *s/m.* nochmalige Verlängerung oder Streckung.

réallonger ‿ (re-ä-lǵ-ǵe') ①m. *v/a.* nochmals verlängern, strecken, ausrecken.

réamarrer ‖ ⚓ (re-ä-ma-re') ①a. I. *v/a.* wieder befestigen, wieder bindseln. II. se ~ wieder befestigt werden.

réamis ‖ ✎ (re-ä-mi') *s/m. pl.* nur in: nous sommes ~ wir sind wieder gute Freunde (Balz.).

réamonceler ‿ ✎ (re-ä-mǵ-ß'le') ①c. oder [✎ ①d. *v/a.* wieder anhäufen.

réanimer ‿ ✎ (re-ä-ni-me') ①a. *v/a.* wieder beleben; ⚙ Salpeterhütte: ~ les terres ausgelaugte trockne Erde wieder anfeuchten.

réaplanir (~pla-ni'r) ②a. *v/a.* wieder ebnen.

réapparaître * (re-ä-pä-ræ'tr) ④z. *v/n.* 1. wieder-erscheinen (*v.* Gespenstern). 2. weit. sich wieder zeigen (Martins).

réapparition ‖ (re-ä-pä-ri-ßiǵ' ⑯) *s/f.* Wieder-erscheinung; bsd. ast. Wieder-sichtbarwerden *n*; Wieder-Auftreten *n* (Martins).

réappel (re-ä-pæ'l) *s/m.* 1. ⚔ zweiter Appe'll, zweite Namen-Verlesung. 2. drt. zweite Appellatio'n.

réappelant (re-ä-p'lǵ' ⑨b) *s/m.* drt. zum zweiten Male Appelli'render.

réappeler ‿ (re-ä-p'le') ①c. *v/a.* 1. ⚔ wieder verlesen, zweiten Appe'll halten. 2. drt. zum zweiten Male appelli'ren.

réapposer ‿ (re-ä-po-ſe') ①a. *v/a.* wieder anlegen; ~ les scellés, les plombs gerichtlich, steuer-amtlich wieder versiegeln.

réapposition ‖ (re-ä-po-ſi-ßiǵ' ⑯) *s/f.* Wieder-Anlegung.

réappréciation ‖ ✎ (~pre-ßi-ä-ßiǵ' ⑯) *s/f.* [nochmalige Schätzung.

réapprécier ‿ ✎ (re-ä-pre-ßi-e') ①a. *v/a.* wieder (ab)schätzen.

réapprovisionner ‿ (~prö-wi-ſiö-ne') ①a. se ~ *v/pr.* sich wieder verproviantı'ren.

réargenter ‿ ✎ (re-är-ǵǵ-te') ①a. *v/a.* von Neuem über- oder ver-silbern.

réargenture ✎ (re-är-ǵǵ-tü'r) *s/f.* neue Ver- [silberung.

réargumenter ‿ ✎ (re-är-gü-mǵ-te') ①a. *v/n.* neue Gründe vorbringen.

réarmement ‿ (~mǝ-mǵ') *s/m.* Neu-bewaff- [nung *f*.

réarmer ‿ (re-är-me') ①a. *v/a.* neu bewaffnen; *fig.* ~ de qc. von Neuem mit et. versehen; ⚓ neu ausrüsten.

réarpentage ✎ (re-är-pǵ-ta'ǵ) *s/m.* neue (Feld-)Vermessung.

réarpenter ‿ ✎ (~te') ①a. *v/a.* Felder auf's [Neue vermessen.

réaspiration ‖ ✎ (re-ä-ßpi-rä-ßiǵ' ⑯) *s/f.* Wieder-Einathmung, -Aufsaugung.

réaspirer ‿ ✎ (re-ä-ßpi-re') ①a. *v/a.* wieder einathmen, wieder aufsaugen.

réassignation ‖ (~ßi-njä-ßiǵ' ⑯) *s/f.* 1. ⚙ neue Anweisung e-r Summe auf e-n andern Fonds. 2. drt. nochmalige Vorladung.

réassigner ‿ (re-ä-ßi-nje') ①a. *v/a.* 1. ⚙ e-e Summe auf e-n andern Fonds neu anweisen. 2. drt. nochmals vorladen.

réassurance ⚙ (re-ä-ßü-rǵ'ß) *s/f.* Rück-Ver- [sicherung.

réassurer ‿ ⚙ (re-ä-ßü-re') ①a. *v/a.* rückversichern.

réassureur ⚙ (re-ä-ßü-rö'r) *s/m.* Rück- [Versicherer.

réatin ‖ (re-a-tǵ') *s/m.* prov. (Boulonnais) großer Weidenzeisig, Vogel (= pouillot).

réattaquer ‿ ✎ (re-ä-tä-ke') ①a. *v/a.* von Neuem angreifen.

réatteler ‿ ✎ (re-ä-t'le') ①c. *v/a.* wieder [anspannen.

réattiser ‿ ✎ (re-ä-ti-ſe') ①a. *v/a.* wieder anschüren.

réattraction ‖ ⚗ ✎ (re-ä-trä-kßiǵ' ⑯) *s/f.* phys. Wieder-Anziehung (nach der Abstoßung).

reatu † (re-a-tü') *advt.* *v.* in-~.

réaugmenter ‿ ✎ (re-o-gmǵ-te') ①a. *v/a.* wieder vermehren.

Réaumur (re-o-mü'r) *npr. m.* René-Antoine Ferchault, seigneur de ~ id., fr. Physiker, Verbesserer des Thermometers (1683-1757).

réauner ‿ ✎ (re-o-ne') ①a. *v/a.* wieder (nach der Elle) messen.

réaux (re-ō') I. [réal] *s/m.pl.* ⑩b Reali'sten: *v.* réaliste 1. II. R~ ‖ *npr.m.* *v.* Tallemant.

rebadigeonner ‿ (rǝ-bä-di-ǵö-ne') ①a. *v/a.* wieder tünchen, wieder mit Mauerfarbe anstreichen; *fig.* ✎ wieder blank putzen.

rebaigner ‿ ✎ (rǝ-bæ-nje') ①b. *v/a.* wieder [baden.

rebailler ‿ † (rǝ-bä-je') ①a. *v/a.* wiedergeben: ~ aux muets la parole perdue Stumme redend machen (Mal.).

rebaiser ‿ ✎ (rǝ-bæ-ſe') ①b. *v/a.* 1. wieder küssen (besser embrasser de nouveau). 2. ⚙ Münze: das Schrot zum Zwecke des Justi'rens nachfeilen.

rebaisser ‿ (rǝ-bæ-ße') ①b. *v/a.* wieder her- [unter-lassen, -stellen ɾc.

rébalade (re-bä-la'd) *s/f.* ch. alt nächtliche Jagd auf Wasservögel.

rébaler ‖ (re-bä-le') ①a. se ~ *v/pr.* ch. bei der nächtlichen Jagd auf Wasservögel zu'gehen.

rébaleur (re-bä-lö'r) *s/m.* ch. Jäger auf der [nächtlichen Wasservögel-Jagd.

rebander ‿ (rǝ-bǵ-de') ①a. I. *v/a.* 1. einen Bogen ɾc. wieder spannen. 2. ⚗ chir. wieder verbinden. 3. ⚓ umlegen, wenden. II. *v/n.* P très-b. wieder stehen (vom männlichen Gliede).

rebannir ✎ (rǝ-bä-ni'r) ②a. *v/a.* wieder [verbannen.

rebannissement ‿ ✎ (rǝ-bä-ni-ßmǵ') *s/m.* Wieder-Verbannung *f*.

rebanqueter ‖ F ✎ (rǝ-bǵ-k'te') ①c. od. ①d. *v/n.* wieder bankettı'ren, wieder schmausen.

rebaptisant ‿ (L. rǝ-bä-ti-ſǵ'; ⑧b) *s/m.* rl. alt Wiedertäufer (Mitglied einer christlichen Sekte der ersten Jahrhunderte).

rebaptisateur (rǝ-bä-ti-ſa-tö'r) *s/m.* rl. Wiedertäufer: a) = rebaptisant; b) ✎ = anabaptiste (die jetzigen Wiedertäufer).

rebaptisation ‖ (rǝ-bä-ti-ſa-ßiǵ') *s/f.* rl. Wiedertaufe, Wiedertaufen *n*.

rebaptiser ‿ (rǝ-bä-ti-ſe') ①a. *v/a.* rl. wieder- [taufen.

rébarbatif, ~tive (re-bär-ba-ti'f, ~ti'w) (P, Laft. ⁺⁺ auch ~ratif, ~bä-ra-ti'f) *a.* rauh, ab-, zurück-stoßend.

rebarbe (rǝ-bä'rb) *s/f.* 1. Schabselkäse *m* (in Roquefort für den Lokalbedarf aus dem Abschabsel der eigentlichen Käse gemacht). 2. ⚙ Formnaht an gegossenen od. gepreßten Gegenständen, Grat *m*.

rebarber ‿ † (rǝ-bär-be') ①a. *v/a.* ~ q. J-m in's Gesicht widersprechen.

rebardement ‿ (rǝ-bär-dmǵ') *s/m.* Gärtnerei: Abhängig-machen *n* eines Beetes, um das Wasser zusammenzuhalten.

rebarder ‿ (rǝ-bär-de') ①a. *v/a.* 1. Gärtnerei: ein Beet abhängig machen. 2. noch einmal mit Speckschnitten umwickeln. 3. † den Schlußvers noch einmal singen.

rebassiner ‿ (rǝ-bä-ßi-ne') ①a. *v/a.* wieder wärmen, wieder bähen, wieder naß machen.

rebat ‖ (rǝ-ba') *s/m.* [rebattre] 1. Kalkerei: = rabat 5; *v.* lâcher I. 2. 2. ⚙ Böttcherei: nochmaliges Zusammentreiben der Fässer; Ölfabrikation: zweite Pressung (*v.* huile 1). 3. ⑱ (schwz.) id., leichte Brise auf dem Genfer See.

rebâter ‿ (rǝ-ba-te') ①a. *v/a.* einem Thiere [den Saumsattel wieder auflegen.

rebâtir (rǝ-ba-ti'r) ②a. I. *v/a.* 1. wieder aufbauen. 2. F tödten. II. se ~ 1. wieder aufgebaut werden. 2. *fig.* ✎ sich zu einem neuen Menschen umschaffen.

rebattage (rǝ-bä-ta'ǵ) [rebattre] *s/m.* 1. agr. Umdreschen *n*. 2. ⚙ (Böttcher-, Küfer-lohn für) Dichten *n* der Gefäße. 3. ⚙ Artillerie: Überschmieden *n* der Geschützkugeln.

rebattement ‿ (rǝ-bä-tmǵ') [rebattre] *s/m.* 1. bl. willkürliche symme'trische Schildfigu'ren *f/pl.* 2. ⚗ phys. = répercussion.

rebatteret ‖ ⚙ (rǝ-bä-t'ræ'; ⑧b), **~oir** (~tǝä'r) *s/m.* Zu'richt-Eisen *n* d. Schieferbrecher.

rebatterie ⚙ (~t'ri') *s/f.* ~ des boulets Hammerwerk *n* zum Überschmieden der Kugeln.

rebattre (rǝ-bä'tr) ④a. (aber *prés.* je rebats, 3. *pers.* il rebat) I. *v/a.* 1. wieder klopfen, wieder schlagen: ~ les boulets die Stückkugeln überschmieden: ~ les briques die Backsteine fest in die Form schlagen; ~ les cartes aufmischen, die Karten noch ein Mal mischen; ~ un matelas eine Matra'tze aufklopfen, locker klopfen; ~ les meules die Mühlsteine schärfen; ⚔ ~ une place e-e Festung von Neuem beschießen; ~ les tonneaux die Reifen der Tonnen wieder antreiben. 2. *fig.* oft wieder sagen, wiederholen, F aufwärmen: ~ à q. les oreilles de qc. J-m et. bis zum Überdruß wiederholen; être ~tu, avoir les oreilles ~tues, avoir l'esprit ~tu de qc. et. zum Überdrusse gehört haben; pensée ~tue abgedroschener Gedanke. 3. wieder durch-lau'fen, -reiten; chemin ~tu viel betretener Weg. 4. ch. *abs.* auf verkehrter Fährte anschlagen (von Hunden); ~ ses voies in die frühere Fährte zurückkehren (von Hunden und Wild).

rebaudir (rǝ-bo-di'r) ②a. ch. I. *v/a.* die Hunde durch Liebkosungen aufmuntern. II. *v/n.* den Schwanz strecken (von Hunden, Anzeichen, daß sie ein Wild spüren).

rebec ♪ (L. rǝ-bæ'k) [ar.] *s/m.* ehm. dreisaitige Geige; *pro.* sec comme un ~ trocken wie ein Stockfisch; † visage de ~ Fratzen-Gesicht *n*.

Rébecca (re-bæk-ka') *npr. f.* Rebe'kka, Gattin Isaaks; *fig.* ✎ Mädchen *n*, das J-m zu trinken giebt (wie ~ am Brunnen); F ✎ (mademoiselle) ~ mürrische Perso'n.

Rebecque (rǝ-bæ'k) *npr. f.* *v.* constant IV

rebellation‖ ↖ (L. rĕ-bäl-lā-ßiǫ′; M-Cz. 403: id., F aber ~bä-l‿; ⓑ) [lt.] *s/f.* Aufstand *m*, Empörung (Anquetil).

rebelle (rĕ-bä′l) [lt. rebellis] I. *a.* 1. aufrührerisch, rebe′llisch: rl. les esprits ~s die bösen Geister *m/pl.*, Teufel *m/pl.* 2. widerspenstig, -strebend, nicht folgen wollend: être ~ à qc. sich gegen et. sträuben; être ~ à mit *inf.* sich dagegen auflehnen zu …; *fig.* cheveux ~s widerspenstiges, sich nicht glatt legendes Haar *sg.*; maladie ~ hartnäckige Krankheit; sujet ~ à la poésie der Dichtkunst unzugänglicher Stoff; (biblisch:) la chair est ~ à l'esprit der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach; Metallurgie: métaux ~s strengflüssige Meta′lle *n.pl.* II. *s.* Rebe′ll(in), Aufrührer(in), Empörer(in).

rebellement‿ ↖ (rĕ-bäl-l'mą′, F ~bä-l‿) *s/m.* rebe′llische Erhebung, Rebelli′ren *n.*

rebeller‿ † (L. rĕ-bäl-le′; M-Cz. id., F aber ~bä-l‿) [lt.] ①a. se ~ *v/pr.* 1. sich empören, rebelli′ren (Co.Po. 3. 5), jetzt nur gbr. se révolter. 2. ↖ *fig.* se ~ contre qc. sich gegen et. auflehnen.

rébellion‖ (M-Cz. 149 und 403: re-bäl-liǫ′, F ~bä-l‿; L. ~l-li-ǫ′; Dup. 160: ~bä-l‿) [lt.] *s/f.* *st.s.* Empörung, Aufstand *m*, Aufruhr *m*, Rebellio′n; *fig.* Empörung, Widerstand *m*: drt. faire ~ sich der Vollstreckung richterlicher Befehle widersetzen. Syn. v. insurrection.

rébellionnaire (L. re-bäl-liŏ-nä′r; F ~bä-l‿) *s/m.* drt. J., der sich dem richterlichen Ausspruche gewaltsam widersetzt.

rébellionner‿ * (~ne′) ①a. se ~ *v/pr.* rebelli′ren, sich empören.

rèbelun‖ (ræ-b'lö′) *s/m.* erste Abschabe des Käses von Roquefort (Aveyron), meist zu Schweinefutter. [nen; wieder einweihen.

rebénir (rĕ-bĕ-nī′r) ②n. *v/a.* wieder segnen.

rebéquer‖ F ↖ (~ke′) [bec] ①g. se ~ *v/pr.* (auch *v/n.*) wider-sprechen, F -bellen, -belfern; meist se ~ contre q. J-m (einem Vorgesetzten) trotzig antworten, widersprechen.

rebéqueter‖ P ↖ (rĕ-be-k'te′) ①c. *v/a.* wiederho′len, P wie′derkauen.

rebercer‿ ↖ (rĕ-bär-ße′) ①l. *v/a.* und se ~ (sich) wieder wiegen; *fig.* se ~ dans des songes de gloire sich wieder in Ruhmesträumen wiegen.

rebètre (rĕ-bä′tr), ~**etrin**‖ (~b'trą′) *s/m.* provN. (Normandie) zo. Zaunkönig, Vogel (= roitelet). [(= copeau 1).

rebibe (rĕ-bī′b) *s/f.* (schwz.) Hobelspäne *m/pl.*

rebif F (rĕ-bī′f) *s/m.* Rache *f.*

rebiffer‖ P (rĕ-bī-fe′) ①a. se ~ *v/pr.* 1. sich sträuben, sich widersetzen, widerspenstig sein. 2. sich in die Brust werfen; auch *v/a.* ↖ ~ le nez à q. gegen J. aufmucken.

rebinage (rĕ-bi-na′Q) *s/m.* agr. nochmaliges Zweibrachen, drittes Brachen. [brachen.

rebiner‿ (~ne′) ①a. *v/a.* noch ein Mal zwei-

reblanchir (rĕ-blą-schī′r) ②a. *v/a.* wieder weißen, wieder weiß machen. [liebkosen.

reblandir † (~dī′r) ②a. *v/a.* von Neuem

rèble (ræ′bl) *s/m.* = rièble. [verwunden.

reblesser‿ ↖ (rĕ-blä-ße′) ①b. *v/a.* wieder

reblette (rĕ-blä′t) *s/f.* prov. (Basses-Pyrénées) zo. Zaunkönig *m*, Vogel (= roitelet).

rebloquer‖ P ↖ (rĕ-blŏ-ke′) ①a. *v/a.* wieder-

reblot‖ (rĕ-blo′) *s/m.* = reblette. [verkaufen.

reboire (rĕ-bŏā′r) ④u. I. *v/a.* u. *v/n.* 1. noch einmal trinken; sich wieder dem Trunke ergeben, P wieder saufen. 2. ⚙ Brauerei: quellen (vom Malze). II. ↖ se ~: la santé s'est bue et rebue die Gesundheit ist getrunken und wieder getrunken worden.

reboisement‿ (rĕ-bŏā-s'mą′) *s/m.* Wiederbepflanzung *f* mit Holz, -bewaldung *f*; *fig.* ↖ von falschen Haaren (Roqueplan).

reboiser‿ (rĕ-bŏā-se′) [bois] ①a. *v/a.* wieder mit Holz bepflanzen, wieder beholzen, wieder bewalden. [Rückprall.

rebond‖ * (rĕ-bǫ′; ⓢb) *s/m.* Abprall;

rebondi, ~e F (rĕ-bǫ-dī′) *a.* (nach b. s.) dick u. rund, feist, F quabbelig; von Sachen: couche ~e schwellendes Lager; sein ~ voller Busen.

rebondir (rĕ-bǫ-dī′r) ②a. I. *v/n.* wieder aufspringen, aufprallen. II. se ~ aufschwellen, (dick und) rund werden.

rebondissant, ~e (rĕ-bǫ-dī-ßą′ ⓟa, ~ą′t) *a.* auf-, zurück-prallend; méd. pouls ~ doppelt schlagender Puls.

rebondissement‿ (rĕ-bǫ-dī-ßmą′) *s/m.* Wieder-Aufspringen *n*, Aufprallen *n*, Rückprall.

rebondonner‿ ⚙ (rĕ-bǫ-dŏ-ne′) ①a. *v/a.* wieder zuspünden.

rebonjour ↖ (rĕ-bǫ-Qū′r) *s/m.* bonjour et ~ guten Tag und noch einmal guten Tag! (Laya, *Duc Job* I. 7).

rebonnetage (rĕ-bŏ-n'ta′Q) *s/m.* 1. F Schmeichelei *f.* 2. P ↖ Wieder-Vertragen *n*, Aussöhnung *f.*

rebonneter‖ (~n'te′) ①d. oder ①c. I. *v/a.* F 1. schmeicheln; ~ pour l'af iro′nisch schmeicheln. 2. beichten. II. se ~ P ↖ besser w.

rebonneteur, ~**se** F (rĕ-bŏ-n'tö′r, ~ö′ſ) I. *s.* Schmeichler(in). II. ~ *s/m.* Beichtvater.

rebord‖ (rĕ-bŏ′r; *pl.* ‖) *s/m.* 1. erhabener Rand, Randleiste *f.* 2. umgeklappter Rand, Umschlag; Kragen eines Mantels; Krämpe *f* eines Hutes: table à ~ v. égruger 1. 3. vorspringender Rand, Vorsprung, Sims; Spurkranz der Eisenbahnwagen-Räder; Knagge *f.* 4. ⚙ Schlosserei: Stirnseite *f* des Schloßbleches (wo die Riegel-öffnungen sind).

reborder‿ (rĕ-bŏr-de′) ①a. *v/a.* wieder neu einfassen, e-n neuen Rand um et. machen.

reborner‿ ↖ (rĕ-bŏr-ne′) ①a. *v/a.* neu abgrenzen; wieder, von Neuem beschränken.

rebottement‿ (rĕ-bŏ-tmą′) *s/m.* Gärtnerei: nochmaliges Pfropfen.

rebotter‿ (rĕ-bŏ-te′) ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m (se ~ sich) die Stiefel wieder anziehen. 2. Gärtnerei: nochmals pfropfen.

rebouchage ⚙ (rĕ-bu-scha′Q) *s/m.* Stubenmalerei: Ausfüllen *n* und Verkitten *n* der Löcher in den Wänden. [zustopfen *n.*

rebouchement‿ ↖ (~schmą′) *s/m.* Wieder-

reboucher‿ (rĕ-bu-sche′) ①a. *v/a.* (u. se ~) 1. (sich) wieder verstopfen; eine Flasche wieder zukorken; *fig.* F ~ un trou eine Schuld abtragen, F ein Loch wieder zumachen. 2. † stumpf machen; se ~ sich umlegen (von einer Schneide); stumpf werden.

rebouil‖ ⚙ (rĕ-bu′j) *s/m.* Gerber-Wolle *f.*

rebouillir (rĕ-bū-jī′r) ②e. *v/n.* (mit avoir und être) wieder aufkochen.

rebouis‖ F (rĕ-bŭī′) *a.* todt.

rebouisage ⚙ (L. rĕ-bŭī-ſa′Q; M-Cz. 172: rĕ-bu-ī‿) *s/m.* Aufbügeln *n* eines Hutes.

rebouiser‖ (~ſe′, wie oben) [bouis] ①a. *v/a.* 1. ⚙ einen Hut aufbügeln, einem Hute den Glanz wiedergeben; auch allgemein: flicken, ausbessern. 2. P ↖ ansehen; auszeichnen. 3. F entwenden; ausschelten; todtschlagen. 4. † (Dlv.) J. übertölpeln.

rebouiseur F (~ſö′r) *s/m.* Schuhflicker.

Reboul (rĕ-bu′l) *npr. m.* Jean ~ id., fr. Volks-Dichter in Nîmes (1796—1864).

reboulonner‖ * (rĕ-bu-lŏ-ne′) ①a. *v/a.* auf's Neue mit Platten belegen.

rebourgeonner‿ (rĕ-būr-Qŏ-ne′) ①a. *v/n.* Gärtnerei: wieder ausschlagen, von Neuem Knospen treiben.

rebours‖ (rĕ-bū′r) *m*, ~e (~ū′rß) *f* [L. b.l. reburrus; D. dtsch. Borste] I. ~ *s/m.* 1. Gegenstrich des Tuches ꝛc.: prendre le ~ d'une étoffe ein Zeug gegen den Strich bürsten. 2. *fig.* F Gegentheil *n*, Widerspiel *n.* 3. *advt.* à ~ a) wider den Strich (v. ~ I. 1); b) in umgekehrter Ordnung, in entgegengesetztem Sinne, verkehrt (auch *fig.*): F prendre tout à ~ Alles verkehrt auslegen; (tout) au ~ (gerade) umgekehrt. 4. als *prp.* à (au) ~ de … zuwider (mit *dat.*), im Gegensatze zu … 5. F heimliches Ausrücken; à ~ heimlich. II. *a.*

1. F ↖ wider-haarig, -borstig, störrig, nicht umgänglich. 2. bois (de) ~ verwachsenes, widerspäniges Holz.

rebourser‖ ⚙ (rĕ-būr-ße′) ①a. *v/a.* Tuch ꝛc. aufkratzen. [Tuchbereiter (= rebroussette).

rebouRsoir ⚙ (~ßŏā′r) *s/m.* Aufkratzkamm der

rebousse ⚓ (rĕ-bu′ß) *s/f.* Stempelbolzen *m* zum Austreiben von Bolzen aus dem Holze.

reboutement‖ (rĕ-bu-tmą′) *s/m.* 1. ⚙ Einsetzen *n* der Kardätschen-Nägelchen. 2. P ↖ Wieder-Einrichten *n*, -Einrenken *n* (von Gliedern).

rebouter‿ (rĕ-bu-te′) ①a. *v/a.* 1. ⚙ Kratzen zum Woll-Kratzen ꝛc. machen, Kardätschen-nägelchen wieder einsetzen (= rabouter 1). 2. P Glieder wieder einrichten, wieder einrenken.

reboutorie P ↖ (rĕ-bu-t'rī′) *s/f.* Wieder-Einrenken *n* der Glieder ꝛc.

rebouteur P (rĕ-bu-tö′r) *s/m.* Knochen-Einrichter, Art naturwüchsiger Dorf-Chirurg, der auch Krankheiten bespricht ꝛc. (= rabouteur, rhabilleur, renoueur).

reboutonner‿ (rĕ-bu-tŏ-ne′) ①a. I. *v/a.* wieder zuknöpfen. II. se ~ seinen (oder sich den) Rock ꝛc. wieder zuknöpfen.

rebrandon‖ (rĕ-brą-dǫ′) *s/m.* (schwz.) Kohlschößling (= rejet 7).

rebras‖ (rĕ-bra′) [bras] *s/m.* 1. ⚙ Armstück *n* e-s Handschuhes. 2. † Aufschlag des Ärmels, Umschlag eines Kleides. 3. † Druck mit dem Arme: à double ~ aus allen Kräften; *fig.* ↖ entendement à double ~ sehr tiefe Einsicht.

rebrasement‖ ⚙ (rĕ-bra-ſmą′) *s/m.* nochmaliges Schweißen oder Löthen.

rebraser‖ ⚙ (rĕ-bra-ſe′) ①a. *v/a.* wieder schweißen oder löthen.

rebrasser‿ † (rĕ-brä-ße′) [rebras] ①a. *v/a.* zurückschlagen: ~ ses manches und se ~ seine (oder sich die) Ärmel aufstreifen (= retrousser); ~é, ~ée eingefaßt, vorgestoßen, verbrämt (von Kleidern); bl. mit anders gefärbter Einfassung.

rebravo (rĕ-bra-wo′) *advt.* bravo et ~ bra′vo und noch ein Mal bra′vo. [zäumen.

rebrider‿ (rĕ-bri-de′) ①a. *v/a.* wieder auf-

rebrocher‿ ⚙ (rĕ-brŏ-sche′) ①a. *v/a.* Buchbinderei: wieder heften; † ~é, ~ée durchwirkt; verziert (= broché; v. brocher I. 1).

rebroder‿ (rĕ-brŏ-de′) ①a. *v/a.* 1. ü′bersticken; *fig.* über-arbeiten, wieder aufputzen. 2. ~ (un collet) die Stickerei (an einem Kragen) ausbessern, erneuern.

rebrouiller‿ (rĕ-brū-je′) ①a. *v/a.* 1. wieder unter ea. werfen; ⚙ Brauerei: ~ le grain Getreide u′mstechen. 2. *fig.* (se ~ sich) wieder veruneinigen.

rebrousse (rĕ-bru′ß) *s/f.* 1. = rebroussoir. 2. prov. von einem Staubpilze befallener Tannenzweig, Hexenbesen *m.*

rebroussement‿ (rĕ-bru-ßmą′) *s/m.* 1. Rückwärts-bürsten *n*; Zustand des rückwärts Gebürsteten; *fig.* ↖ Aufwärtskehrung *f*, Umkehr(ung *f*) *f.* 2. ⊘ math. Durchschnittspunkt von, eine krumme Fläche erzeugenden, geraden Linien; (point de) ~ Punkt, wo die beiden Zweige e-r Kurve ea. berühren (also die nämliche Tange′nte haben); Eisenbahn: gare de ~ Bahnhof, wo die Züge auf derselben Seite wieder hinausfahren.

rebrousse-poil (rĕ-bruß-pŏā′l) *advt.* à ~ gegen den Strich; *fig.* verkehrt, sinnwidrig.

rebrousser‿ (rĕ-bru-ße′) [L. b.l. rebursus vom dtsch. Borste] ①a. I. *v/a.* 1. wider den Strich bürsten, kämmen; aufstutzen, in die Höhe streichen; *fig.* F ↖ ~ q. auf J. e-n widrigen Eindruck machen. 2. ⚙ die Narbenseite des Leders glätten. 3. *fig.* ~ chemin, ↖ ~ ses pas plötzlich umkehren; ~ son cours rückwärts fließen (R.Ath. 5.1.37); ~ le cours d'une rivière gegen den Strom fahren. II. *v/n.* 1. umkehren, rückwärts fließen, laufen ꝛc.; auch *fig.* zurückkommen von et. 2. (auch se) ~ nicht fassen, nicht durchdringen (von schneidenden Instrumenten)

rebroussette ⚙ (rĕ-bru-ßæ't) s/f., auch ~oir (~ßā'r) s/m. = reboursoir.

rebroyer‿ (rĕ-brŏā-ĭe'; L. ~brŏ~) ①i. v/a. wieder, noch feiner zerreiben.

rebrûler‿ (rĕ-brü-le') ①a. v/a. 1. (auch abs.) wieder (ver)brennen. 2. noch einmal destilli'ren. [bräunen. 2. wieder glätten.

rebrunir (rĕ-brü-nī'r) ②a. v/a. 1. wieder

rebuffade F (rĕ-bü-fā'd) [† 16. sæ. rebuffer vom it.] s/f. barsche verächtliche Abweisung: recevoir, essuyer une ~ mit harten Worten abgewiesen werden, F angeschnauzt werden. **Syn.** les *rebuts* se font avec dureté; les *rebuffades* y ajoutent le dédain.

Rebuffe (rĕ-bü'f) npr. m. Pierre ~ id., fr. Jurist († 1557).

rebuffi ⚔ (rĕ-bü-fī') s/m. Bastard-Karthau'ne f, Anschnarcher (ehm. großes Geschütz).

rébus (M-Cz. 356: re-bü'ß) [lt. (de) rebus (quæ geruntur), Titel von Satiren] s/m. 1. Re'bus (auch n), Bilder-, Schrift-räthsel n. 2. zweideutige Rede; (schlechtes) Wortspiel, (schlechter) Spaß. 3. [ganz lt.] **in re~** (in-re-bü'ß) v. écriture 2.

rebut (rĕ-bü' ⑨b; pl. ⑧b) [rebuter] s/m. 1. barsche abschlägige Antwort, harte Abweisung. **Syn.** v. rebuffade. 2. das von J-m Zurückgewiesene: le ~ de madame was der gnädigen Frau nicht gut genug ist (M.Mi.); ~ du genre humain Auswurf der Menschheit. 3. ⚙ Ausschuß, Brack; Schofel: marchandises de ~ Brackgut n; mettre au ~ Waaren zurücksetzen; als unbrauchbar bei Seite werfen; el. au ~! weg damit in den Papierkorb!; Postwesen: mettre une lettre au ~ einen Brief als unbestellbar zurücklegen. 4. ⚙ v. cuve 1.

rebutant, ~e (rĕ-bü-tɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) a. 1. abschreckend, entmuthigend. 2. un-angenehm, verletzend, widerlich, zurückstoßend.

rebute (rĕ-bü't) s/f. 1. Maultrommel, Brumm-Eisen n. 2. prov. Damm m, Wehr n (= batardeau 1).

rebuter‿ (rĕ-bü-te') [vgl. rebouter] ①a. I. v/a. 1. barsch abweisen, hart anfahren. 2. ~ q. J. von sich stoßen, F J. abfallen lassen; J., et. zurückweisen; ✎= refuser I. 2; ~ une pièce de monnaie die Annahme eines Geldstückes verweigern. 3. ⚙ ausschießen, ausrangiren. 4. abschrecken, entmuthigen: ~ q. de venir J-m den Muth benehmen zu kommen; être ~é muthlos sein, nicht weiter kämpfen mögen (von Truppen); il est ~é d'écrire das Schreiben ist ihm verleidet; ~é de qc. einer Sache überdrüssig; Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd durch übertriebene Anforderungen widerspenstig machen; Falknerei: oiseau ~é muthlos gewordener Vogel (der nicht mehr jagen mag). 5. anwidern, an-ekeln; zurückschrecken. 6. ⚙ Färberei: cuve ~ée v. cuve 1. II. se ~ 1. sich abschrecken lassen: se ~ de qc. einer Sache überdrüssig werden. 2. Reitkunst: widerspenstig werden.

rebuttage (~ta'Ꮳ) [butter] s/m. (Feuer-)Wolf (Herausfahren der Flamme aus der Kalk-Ofenthür). [(sich) wieder verstecken.

recacher‿ (rĕ-kă-sche') ①a. v/a. (und se ~)

recacheter‿ (rĕ-kă-schte') ①c. v/a. wieder r. éc. a. et a. v. R 2. [versiegeln.

récalcitrant, ~e (rĕ-kăl-ßĭ-trɑ̃'⑨a und b, ~ɑ̃'t) a. und s. störrig, widerspenstig; ~ à, contre qc. sich gegen et. sträubend; Widerspenstige(r). **Syn.** le *rétif* oppose une force d'inertie; le *récalcitrant* se révolte.

récalcitrer‿ (~tre') ①a. v/n. 1. ✎ hinten ausschlagen (von Pferden ꝛc.). 2. fig. F ✎ widerspenstig sein, sich sträuben.

recalculer‿ (rĕ-kăl-kü-le') ①a. v/a. noch einmal (im Kopfe) berechnen, nachrechnen.

recaler‿ (rĕ-kă-le') ①a. I. v/a. 1. ⚙ Tischlerei: (wieder) glatt hobeln, schlichten (v. Guillaume II. 1). 2. zusammenfugen. 3. ⚓ ~ les mâts de hune die Stengen streichen. 4. fig. ✎ zurechtsetzen, derb abführen, J-m heimleuchten. II. se ~ 1. (wieder) glatt gehobelt werden. 2. F wieder in bessern Stand kommen, sich wieder herausmustern, -mausern; auch: nach einer Krankheit wieder zu Kräften kommen.

recalfater‖ ⚓ (rĕ-kăl-fa-te') ①a. v/a. wieder kalfa'tern. [ver-stopfen, -kleben ꝛc.

recalfeutrer‿ (~fö-tre') ①a. v/a. wieder

recaloir ⚙ (rĕ-kă-lŏā'r) s/m. Schlicht-hobel.

recamer‿ (rĕ-kă-me') [span.] ①a. v/a. sticken; mit Figu'ren durchwirken.

Récamier‖ (rĕ-kă-mĭe') npr. M^me Jeanne-Françoise-Julie-Bernard, dame ~ id., Frau des Banquier R., dessen Haus sie durch ihre Schönheit und geistreiche Konversation zum Vereinigungspunkte der gebildeten Welt machte (1777-1849).

recamper‿ ⚔ (rĕ-kɑ̃-pe') ①a. v/n. wieder lagern, wieder kampi'ren.

recancaner‖ P (rĕ-kɑ̃-kă-ne') ①a. v/a. wieder Klatschereien machen (Dsg.).

récapitulateur, ~trice ✎ (rĕ-kă-pĭ-tü-la-tö'r, ~trĭ'ß) s. J., der zusammenfaßt.

récapitulatif, ~ve ⚘ (~la-tĭ'f, ~ĭ'w) a. nochmals zs.-fassend, Rekapitulatio'ns-...

récapitulation‖ (rĕ-kă-pĭ-tü-lă-ßĭɔ̃'⑯) [lt.] s/f. Rekapitulatio'n, (kurze) Wiederho'lung des Haupt-inhaltes, der Hauptpunkte einer Rede; nochmalige engere Zusammenfassung des schon einmal Gesagten; Überblick m: faire la ~ de sa vie sein Leben (noch einmal) überblicken. **Syn.** la *récapitulation* est à la fin des matières; le *sommaire* les précède; tous les deux sont faits après coup, tandis que le *programme* est fait avant l'ouvrage; vgl. résumé bei abrégé Syn.

récapituler‿ (~le') [lt.] ①a. v/a. kurz wiederho'len, zs.-fassen, rekapituli'ren (a. abs.).

recarbonisation‖ ⚘ (rĕ-kăr-bŏ-nĭ-ză-ßĭɔ̃') s/f. Metallurgie: Wiedergabe des verlorenen Kohlenstoffes.

recarboniser‿ ⚘ (~ze') ①a. v/a. und se ~ Metallurgie: den verlorenen Kohlenstoff wiedergeben, wieder erhalten. [recarboniser.

recarburer‖ ⚘ (rĕ-kăr-bü-re') ①a. v/a. =

recarder‿ ⚙ (rĕ-kăr-de') ①a. v/a. wieder aufkratzen.

recardinalisé † (rĕ-kăr-dĭ-nă-lĭ-ze') a/m. der zum zweiten Male den Kardina'lshut erhalten hat (Sév.). [Westgothenkönig († 601).

Récarède (rĕ-kă-ræ'd) npr. m. Re'kared,

recarrage ⚙ (rĕ-kă-ra'Ꮳ) s/m. Gleichmachen n der oberen Enden an den Haarflechten (beim Haarhandel).

recarreler‖ ⚙ (rĕ-ka-r'le') ①c. v/a. 1. neu mit Steinplatten belegen. 2. neu besohlen.

recarreleur (~ka-r'lö'r) s/m. Schuhflicker (Nisard I. 259). [Mahlzeit.

(re)carrelure P ✎ (~r'lü'r) s/f. tüchtige

recarrer‖ F ✎ (rĕ-ka-re') ①a. se ~ v/pr. sich spreizen, P dick thun.

recasser‿ (rĕ-ka-ße') ①a. v/a. 1. wieder zerbrechen. 2. agr. wieder um-ackern. 3. ⚙ Sämisch-Gerberei: walken.

recassis‖ (rĕ-kă-ßī') s/m. sg. agr. nach der Ernte umgebrochener Acker.

recauser‿ (rĕ-ko-ze') ①a. v/n. ~ de qc. wieder von etwas reden.

recaver‿ (rĕ-ka-we') ①a. v/n. u. se ~ Spiel: 1. wieder Geld zum Spielen vor sich hinlegen. 2. wieder den höchsten Satz halten.

recéder‿ (rĕ-ße-de') ①g. v/a. wieder abtreten (an den frühern Besitzer); weiter abtreten (an einen Dritten); F ab-lassen: ~z-moi ce livre pour le prix qu'il vous a coûté lassen Sie mir dieses Buch zum Kostenpreise ab! [Hehlerei f gestohlener Sachen.

recel (rĕ-ßæ'l) [recéler] s/m. drt. Hehlen n,

recélé (rĕ-ße-le') s/m. drt. Unterschlagung f, Verheimlichung f.

recèlement‿ (rĕ-ßæ-l'mɑ̃') [recéler] s/m. (Ver-)Hehlen n, Hehlerei f; Verheimlichen n; Unterschlagen n (ant. décèlement).

recéler‿ (rĕ-ße-le') [celer] ①g. (obwohl celer nach A. ①d) I. v/a. 1. verbergen, ein-, weg-schließen; auch Verfolgten ꝛc. heimlich Asyl geben. 2. drt. (ver)hehlen, Hehlerei treiben; verheimlichen; unterschlagen; prv. autant vaut ~ que voler der Hehler ist so gut wie der Stehler. 3. fig. verbergen, enthalten, in sich schließen. II. v/n. ch. im Lager bleiben. III. se ~ sich verbergen; sich verborgen halten.

receleur, ~se L. u. Lnd. (rĕ-ß'lö'r, ~ö'ß), a. ~é~ (~ße-l~) s. Hehler(in); Verberger(in) (a. fig.); auch J. der Verfolgten ꝛc. heimlich Asyl giebt; prv. s'il n'y avait point de ~s, il n'y aurait point de voleurs ohne Hehler keine Stehler. [vor Kurzem, neu(er)lich.

récemment (rĕ-ßă-mɑ̃'⑨g) [récent] adv.

récence * (rĕ-ßɑ̃'ß) [lt. recens] s/f. Neuheit, noch frisches Andenken.

recense (rĕ-ßɑ̃'ß) [lt.] s/f. neuer Stempel auf Gold- und Silber-waaren nach Abänderung des gesetzlichen Stempels; Nachstempel m.

recensement‿ (rĕ-ßɑ̃-ß'mɑ̃') s/m. 1. Zählung f der Volksmenge, der vorhandenen Häupter Vieh ꝛc. (= dénombrement 2): ~ des suffrages Z. der abgegebenen Stimmen; ~ des fortunes Berechnung f, Schätzung f der Vermögens-Umstände, Zensus; ⚔ conseil de ~ Ersatz-kommissio'n f, -behörde f. 2. ⚙ wiederholte Besichtigung, Messung f, Wägung f ꝛc. 3. drt. Verhör n der auf öffentlichen Aufruf erschienenen Zeugen vor einem geistlichen Gerichte.

recenser‿ (rĕ-ßɑ̃-ße') [lt. recensēre] ①a. v/a. 1. die Bevölkerung ꝛc. zählen (v. recensement 1). 2. ⚙ noch ein Mal nachsehen, untersuchen, messen ꝛc. 3. nochmals stempeln (vgl. recense). 4. † drt. Zeugen verhören (vgl. recensement 3).

recenseur (rĕ-ßɑ̃-ßö'r) s/m. (Volks-)Zähler ꝛc. (v. recenser 1).

recension‖ (rĕ-ßɑ̃-ßĭɔ̃'⑯) s/f. 1. ⚘ Rezensio'n: nur im Sinne von: a) Vergleichung des Textes eines alten Schr. in Manuskri'pten und alten Ausgaben; b) kritisch berichtigte Ausgabe. NB. Also nicht im Sinne von Kriti'k. 2. ehm. Ergebniß n einer Volkszählung ꝛc.

récent, ~e (rĕ-ßɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [lt. recens] a. erst entstanden, vor Kurzem geschehen, frisch, neu(er)lich: blessure toujours ~e immer frische Wunde, fig. unvergeßliche Beleidigung; avoir la mémoire ~e de qc. et. noch in frischem Andenken h.; la mémoire en est encore ~e es ist noch frisch in der Erinnerung; ✎ être ~ de (son latin sein Latein) noch frisch im Gedächtnisse haben. **Syn.** v. nouveau I.

recepage (L. rĕ-ße-pa'Ꮳ) s/m. agr., Forstwesen: Kurzschneiden n des Gehölzes, bsd. der Weinstöcke.

recepée (L. rĕ-ße-pe') s/f. (Holz-)Schlag m.

recèpement‖ ⚙ (L. rĕ-ßæ-p'mɑ̃') s/m. Absägen n von Pfählen unter Wasser, Abholzen n.

receper‖ (L. rĕ-ße-pe') [cep] ①d. v/a. 1. agr., Forstwesen, Gärtnerei: ab-schneiden, -holzen (Buschholz, bsd. Weinstöcke). 2. Pfähle unter Wasser absägen, abholzen. 3. Maurerei: ~ une muraille eine Mauer bis zum Grunde abtragen.

récépissé, pl. ~s, Lnd. ganz ohne Accente (L. rĕ-ße-pĭ-ße') [lt.] s/m. Rezepi'sse n, Empfangschein.

réceptacle (rĕ-ßæ-ptă'kl) [lt.] s/m. 1. Ort, der von verschiedenen Seiten Gegenstände in sich aufnimmt, Sammelplatz, Zusammenfluß: la mer est le ~ de toutes les eaux dem Meere fließen alle Gewässer zu. 2. arch. Wasserbehältniß n, Sammelkasten: ~ de la vapeur Dampfbehälter. 3. ⚘ ✎ Fruchtboden (= placenta 1). 4. fig. mv. part Sammelplatz, Herberge f, Schlupfwinkel. **Syn.** le *réceptacle* (3) est plus large que l'*alvéole* (3).

réceptaculaire ♀ (rĕ-ßä-pta-kü-lä′r) [lt.] *a.* auf dem Fruchtboden sitzend, auf den F. Bezug habend.

récepteur (rĕ-ßä-ptö′r) [lt.] *s/m.* 1. Auffänger (Gefäß zur Aufnahme des abfließenden Wassers bei Maschi′nen). 2. id., Theil des ele′ktrischen Telegra′phen, wo die Schrift erscheint.

réceptibilité ⚭ (rĕ-ßä-pti-bi-li-te′) [lt.] *s/f.* Empfänglichkeit, Fähigkeit et. auf-, an-zunehmen; phls. Rezeptivitä′t.

récepti*f*, ~ve ⚭ (rĕ-ßä-ptī′f, ~ī′w) [lt.] *a.* path. empfänglich, eindrucksfähig.

réception ‖ (rĕ-ßä-pßi̦ǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Empfang *m*, Empfangnahme; *v.* accuser I. 2. 2. G. Aufnahme: faire une bonne ~ à q. J. gut empfangen, freundlich aufnehmen; jour de ~ Empfangstag *m*; il y a ~ die Salo′ns sind geöffnet. 3. Aufnahme; Einführung in einen Verein, in ein Amt; discours de ~ Antrittsrede. 4. Promotio′n, Beförderung nach bestandenem Exa′men. 5. Einführung, Annahme e-r Lehre. 6. Annahme eines Theaterstückes. 7. Abnahme von Bauten ic. 8. drt. ~ de caution Annahme zum Bürgen; Lehnsrecht: ~ en foi et hommage Zulassung zum Lehnseide. 9. ⚙ *v.* cylindre 8. **Syn.** il y a dans l'*accueil* plus de familiarité, de cordialité ou de faveur, et dans la *réception* (2) plus de cérémonie et de pompe (Lf.).

réceptionnaire (rĕ-ßä-pßiǫ-nä′r, L. ~n-n~) *a.* u. *s/m.* (agent) ~ Abnehmer von Arbeiten.

réceptivité ⚭ (~pti-wi-te′) *s/f.* = réceptibilité. [neue Bereifung.

recerclage ⚙ (rŏ-ßär-kla′Ǧ) *s/m.* Böttcherei:

recerclé, ~e (rŏ-ßär-kle′) *a.* bl. geringelt (von Thierschwänzen); croix ~e Anker-kreuz *n* mit kreisförmig gewundenen Anker-armen; *v.* pairle. [rei: neu bereifen.

recercler ‖ ⚙ (rŏ-ßär-kle′) ①a. *v/a.* Böttche-

recès ‖ (rŏ-ßä′) *s/m.* = recez 1 (Pau.).

récession ‖ (rĕ-ßä-ßi̦ǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Zurückweichen *n*, Sich-Zurückziehen *n*.

recette (rŏ-ßä′t) [lt. receptum] *s/f.* 1. Einnahme, Ertrag *m*; *v.* forcer I. 4. 2. (Geld-) Erhebung, Einkassi′rung: garçon de ~ Kassenbote *m*; thé. faire faire ~ volle Kasse machen (von einem Theaterstücke). 3. Steuer-Kasse, -Amt *n*, Einnahme, Rezeptu′r, Einnehmer-Amt *n*. 4. Einströmen *n* von Gewässern in ein großes Wasserbecken. 5. Reze′pt *n*, Anweisung et. zu bereiten (mehr gbr. ordonnance, formule); *fig.* F Mittel *n*. 6. ⚙ hölzerner Trog der Salpetersieder; Untersetz-Faß *n*; (belgisch) Bergbau: Hängebank eines Förderschachtes (= pas de bure; *v.* pas I. 20). 7. ⚔ ~s intérieures nicht dire′kt aus den Staatskassen fließende Einnahmen *pl.* e-s Truppentheiles. 8. ⚓ Abnehmen *n* von, Empfangsbescheinigung über Lieferungen für die Arsena′le. [Hehler.

recetteur † (rŏ-ßä-tö′r) [lt. receptor] *s/m.*

recettier ‖* (rŏ-ßä-tie′; ⑧b) [recette] *s/m.* Quacksalber, Pfuschdoktor (Mercier).

recevabilité (rŏ-ß′wa-bi-li-te′) *s/f.* drt. Zulässigkeit.

recevable (rŏ-ß′wa′bl) *a.* (nur nach dem *s.*) annehmlich, statthaft, zulässig; on est ~ de oder à mit *inf.* es kann Einem gestattet w. zu ...; drt. être déclaré non ~ dans sa demande mit seiner Klage abgewiesen w.

receveur (rŏ-ß′wö′r) *m.*, ~se (~ö′ß) *f.* I. *s.* 1. Einnehmer(in) von Steuern, Einkünften ic. (*ant.* donneur; vgl. percepteur). 2. Billet-Einnehmer(in); Schaffner *m* am O′mnibus ic. 3. rl. ~ des hôtes Mönch, der die Gäste empfängt (bei den Augusti′nern). II. ~se *s/f.* Frau eines Einnehmers; Vorsteherin e-s Postbureaus. **Syn.** le *percepteur* va chercher ce qu'on n'est pas pressé d'apporter; le *receveur* attend ce qu'on lui apporte.

receveur-génér*al* (rŏ-ß′wör-Ǧe-nĕ-ra′l), *pl.* ~s-~aux (~ō′ ⑩b) *s/m.* Haupt-Steuer-, Ober-Einnehmer.

recevoir (rŏ-ß′-wa′r) [lt. recipere] ③a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. empfangen. 2. erhalten. 3. erleiden. 4. mit et. ausgestattet werden. 5. die Einwirkung von et. erleiden. 6. entlehnen. 7. auffangen. 8. in sich aufnehmen. 9. genehmigen. 10. auffassen. 11. empfangen (einen Besuch ic.). 12. zulassen. 13. feierlich aufnehmen. 14. Bauten abnehmen. 15. ⚔. II. se ~. III. *s/m.*

I. *v/a.* 1. empfangen, Dargebotenes nehmen (*ant.* donner); *abs.* il aime à ~ er nimmt gern (Geschenke); drt. apte à ~ fähig ein Lega′t, eine Schenkung anzunehmen; ~çu (*inv.* vor dem *s.*) cent francs à valoir ich bescheinige, 100 Franken auf Abschlag erhalten zu h. 2. erhalten, bekommen: ~ le baptême getauft werden; ~ le corps et le sang de Jésus-Christ zum Abendmahle gehen; F il a ~çu le coup du lapin er hat plötzlich graues Haar bekommen; ~ des éloges Lob einernten; ~ des gages Löhnung beziehen, auf Lohn stehen; ~ le jour geboren w.; *v.* loi 1; ~ du plaisir Freude genießen; ~ un journal eine Zeitung halten; Rennbahn: ~ dix livres 10 Pfund vorbekommen, weniger tragen. 3. erleiden: ~ des pertes, la mort Verluste, den Tod erleiden; il a ~çu une tuile sur la tête ihm ist ein Ziegel auf den Kopf gefallen, *fig.* ihm ist etwas Fata′les passi′rt; P ~ la pelle au cul einen Fußtritt in den Hintern kriegen, seinen Abschied erhalten; *v.* décompte 3. 4. mit etwas ausgestattet werden, betraut werden: ~ le bâton de maréchal den Ma′rschallsstab bekommen, Ma′rschall werden. 5. die Einwirkung von et. erleiden, an-, auf-nehmen; la cire ~çoit toutes les figures das Wachs nimmt alle Gestalten an; ~ le magnétisme magne′tisch werden; *fig.* ce passage peut ~ diverses interprétations diese Stelle läßt sich verschieden auffassen; ~ des difficultés Schwierigkeiten darbieten; cela ne ~çoit point de contradiction das duldet keinen Widerspruch; cela ne peut ~ le moindre doute das kann nicht dem mindesten Zweifel unterliegen; ~ un nom benannt werden. 6. entlehnen, beziehen: la lune ~çoit sa lumière du soleil der Mond erhält sein Licht von der Sonne; ~ son vin de Bordeaux seinen Wein aus Bordeaux beziehen. 7. auffangen: ~ qc. dans son chapeau et. mit dem Hute auffangen; *fig.* ~ les derniers soupirs de q. J-m in der Todesstunde beistehen. 8. in sich aufnehmen: la citerne ~çoit ces eaux diese Gewässer fließen in die Ciste′rne. 9. genehmigen; eine Lehre annehmen, als wahr und giltig an-erkennen; ~ les offres de q. J-s Anerbietungen annehmen; bien ~ qc. et. billigen; mal ~ qc. et. mißbilligen; ~çu, ~çue angenommen, fest stehend; durch die Sitte geheiligt; ~ qc. comme un article de foi an et. fest glauben; leurs docteurs les plus ~çus ihre geachtetsten Gelehrten; il est ~çu que mit *ind.* es steht fest, daß ic.; il est ~çu de mit *inf.*, que mit *subj.* es ist gebräuchlich oder ein für alle Mal angenommen, daß ... 10. in gewissem Sinne auffassen, nehmen. 11. empfangen, in sein Haus aufnehmen: *fig.* être bien (mal) ~çu gute (schlechte) Aufnahme finden; schön (übel) ankommen; être ~çu chez q. bei oder zu J-m Zutritt h.; ~ visite de q. von J-m besucht w.; ~ des visites a) Besuch bekommen, b) Besuch annehmen; *abs.* il ~çoit le lundi seine Salons sind am Montag geöffnet; ~ q. à sa table J. an s-n Tisch nehmen, zur Tafel ziehen; vous serez toujours ~çu à ma table Sie werden bei mir immer e-n Platz (für Sie) gedeckt finden; *v.* quille 4. 1; ~ un proscrit einem Verbannten eine Zuflucht bei sich gewähren. 12. zulassen: ~ q. à la cène J. zum Abendmahle zulassen; ~ q. en grâce J. zu Gnaden annehmen; être ~çu à mit *inf.* die Erlaubniß, Ermächtigung erhalten zu ...; drt. ~ q. à serment, à prouver J. zum Eide, zum Beweise zulassen; *v.* fin *s/f.* 5; *st.s.* ~ q. dans son lit sich mit J-m vermählen (von der Frau) (R. I. 1. 2); ~ le mâle das Männchen annehmen (zur Begattung, von Thierweibchen). 13. (feierlich) aufnehmen, einführen: être ~çu maître Meister werden; il a été ~çu er hat das Exa′men bestanden, F er ist durchgekommen; être ~çu docteur promovi′rt w., die Do′ktorwürde erhalten; être ~çu à l'Académie Mitglied der Akademie werden; ~ q. chevalier J. zum Ritter schlagen; ehm. ~ q. de majorité J. mit 16 Jahren in den Malteser-Orden aufnehmen; bei den Protestanten: *abs.* in die Kirchengemeinde aufnehmen, vorstellen; konfirmi′ren, einsegnen. 14. Bauten ic. abnehmen. 15. ⚔ ~ le mot d'ordre a) die Paro′le erhalten, b) die Paro′le abfordern; ~ la bataille die Schlacht annehmen; ~ l'ennemi den Feind empfangen, den Angriff des Feindes aushalten; ~ l'ennemi dans une place den Feind in eine Festung hineinlassen. II. se ~ 1. empfangen werden. 2. ↘ sich festhalten: le perroquet se ~çoit sur son bec der Papagei hält sich mit dem Schnabel fest. **Syn.** 1. *v.* accepter. 2. *v.* admettre. 3. *v.* agréer. 4. *v.* obtenir. 5. *v.* percevoir. II. *s/m.* ⚙ kupferner Kessel der Salpetersieder.

Recey-sur-Ource (rŏ-ßä-ßür-u′rß) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Côte-d'Or).

recez ‖ (rŏ-ßä′, Ls. 381: rŏ-ße′) [lt. recessus] *s/m.* 1. End-ergebniß *n* gepflogener Unterhandlungen; Reze′ß, Abschluß-Proto′ko′ll *n* (= recès). 2. ~ de (la députation de) l'Empire ehm. Reichs-Abschied.

Recha (rŏ-scha′) *npr. f.* Re′cha.

réchafauder ‿ (rĕ-schā-fō-de′) [échafauder] ①a. *v/a.* mit e-m neuen Gerüste versehen.

rechamailler ‖ F ↘ (rŏ-schă-ma-je′) ①a. se ~ *v/pr.* sich wieder zanken, sich wieder balgen.

réchampir ⚙ (rĕ-schą-pī′r), Boi. re~ (rŏ~) [échampir] ②a. *v/a.* 1. Figuren, Simse ic. mit Farben aus dem Grunde hervorheben (= échamper). 2. den Grund zur Vergoldung herstellen.

réchampissage ⚙ (rĕ-schą-pi-ßa′Ǧ) *s/m.* 1. Dekorations-Malerei: Hervorheben *n* der Figu′ren. 2. Herstellung *f* des Grundes zur Vergoldung. 3. nach 1 oder 2 behandeltes Stück Arbeit.

rechange (rŏ-schą′Ǧ) *s/m.* 1. Wechseln *n*, Umwechseln *n*: de ~ vorräthig, zum Ersatze, zum Wechseln (dienlich), Rese′rve-...; *v.* linge I. 2, migraine I. 2. Vorrathsstück *n*; ⚓ Rese′rve-gut *n*: mât de hune de ~ Vorg-stenge *f*; vergue de ~ Vorgraa *f*; *v.* mât 1. 3. ♩ corps de ~ Einsetzstück *n* an Blas-Instrume′nten. 4. ✪ Rückwechsel, Rica′mbio.

rechanger ‿ (rŏ-schą-Ǧe′) ①m. I. *v/a.* wieder ändern, wieder vertauschen; ein Vorrathsstück anwenden: ~ une roue ein Vorrathsrad aufstecken ic. II. *v/n.* wechseln: changer et ~ d'opinion öfters seine Meinung ändern. III. *v/n.* und se ~ (de linge, d'habits) sich u′mziehen.

rechanter ‿ ↘ (rŏ-schą-te′) ①a. *v/a.* 1. noch einmal singen. 2. häufig dasselbe Lied wiederholen. 3. poet. ~é, ~ée vielbesungen, berühmt (Co.).

réchapper ‿ (rĕ-schă-pe′) [échapper] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) davonkommen, entwischen, e-r drohenden Gefahr ic. entgehen; bsd. ~ d'une maladie e-e Krankheit glücklich überstehen; il en ~era difficilement er wird schwerlich wieder aufkommen; F *s.*

~é (de la potence) Galgenschwengel *m.* II. ✎ *v/a.* retten, einer Gefahr entziehen.

recharge (rĕ-schä'rĞ) *s/f.* 1. neuer Angriff; neues Drängen, neues Bitten: ✎ venir à la ~ auf's Neue in J. dringen, *weit*S. einen neuen Versuch machen. 2. † neue Steuer. 3. * Verstärkung, Zuwachs *m.*: venir en ~ de qc. zu et. noch (obenein) dazu kommen.

rechargement‿ ⊛ (rĕ-schär-Ğ'mg') *s/m.* 1. Wieder(auf)laden *n.* 2. Aufschütten *n* von neuem Kies *rc.* auf e-n Eisenbahn-Damm *rc.*

recharger‿ (rĕ-schär-Ğe') ①m. *v/a.* 1. wieder be-, auf-laden; se ~ seine Last wieder aufnehmen. 2. ein Gewehr, auch einen elektrischen Appara't wieder laden. 3. den Feind von Neuem angreifen; *fig.* auf's Neue J. (mit Bitten) bestürmen. 4. F ~ q. de qc. J-m et. auf's Neue anbefehlen oder einschärfen. 5. e-n Damm, eine Chaussee *rc.* neu beschütten. 6. drt. ~ un prisonnier par un nouvel écrou durch neuen Haftbefehl die Entlassung eines Gefangenen hindern. 7. agr. ~ le champ Erde auf (flachgründigen) Acker fahren. 8. ⊖ Werkzeuge, Geräthe *rc.* verstärken.

rechasser‿ (rĕ-schă-ße') ①a. I. *v/a.* 1. e-n Diener wieder fortjagen. 2. wieder zurückjagen, -treiben; ch. Wild in den Wald zurücktreiben. 3. wieder fort-, zurück-stoßen, forttreiben. II. *v/n.* noch einmal jagen; chasser et ~ oft und viel jagen.

rechasseur (rĕ-schă-ßö'r) *s/m.* ch. Treiber, der das Wild in den Wald zurücktreibt.

rechatouiller‿ ✎ (rĕ-schă-tū-je') ①a. *v/a.* wieder kitzeln.

réchaud‖ (rē-scho'; ⑧b) [échauder] *s/m.* 1. Kohlenbecken *n.* 2. Wärmpfanne *f,* Schüsselwärmer: ~ à l'esprit de vin Spiri'tus-Lampe *f.* 3. Gärtnerei: frischer Mist, mit dem man ältere Mistbeete umgiebt (= réchauf, réchauffement 2). 4. ⊖ Färberei: (warme) Brühe. 5. ⚔ ~ de rempart Wall-lampe *f,* -leuchte *f.*

réchauf (rē-scho'f) *s/m.* = réchaud 3.

réchauffage (rē-scho-fa'Ğ) *s/m.* 1. Er-, An-, Auf-wärmen *n.* 2. *fig.* F aufgewärmtes Altes; Plagia't *n.*

réchauffante Γ (rē-scho-fg't) *s/f.* Perr(r)ücke.

réchauffé (rē-scho-fe') *s/m.* 1. Wieder-Aufgewärmtes *n* (auch *fig.*): *fig.* P c'est du ~ das sind alte, aufgewärmte Geschichten, Späße *rc.*, alter Kohl. 2. P Unzeitiges *n,* zu spät gefaßter Entschluß.

réchauffement‿ (~ſ'mg') *s/m.* 1. Wieder-Erwärmung *f.* 2. Gärtnerei: = réchaud 3.

réchauffer‿ (rē-scho-fe') ①a. I. *v/a.* 1. aufwärmen, (wieder) erwärmen; auch ✎ für échauffer I. 1. 2. *fig.* erwärmen; anfeuern, anspornen; neu beleben. 3. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd scharf antreiben. 4. Gärtnerei: ein Mistbeet frisch düngen. 5. Γ langweilen. II. se ~ 1. wieder warm werden. 2. *fig.* se ~ pour q., qc. für J., für etwas wieder in Wärme, in Eifer gerathen.

réchauffoir ⊖ (rē-scho-ſoa'r) *s/m.* Küche: Warmhalter für die aus einer entfernten Küche kommenden Schüsseln.

rechaussement‖ ⊖ (rĕ-scho-ßmg') *s/m.* Gärtnerei: Anhäufeln *n* von Erde um Pflanzen.

rechausser‿ (rĕ-scho-ße') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m (se ~ sich) wieder Schuhe u. Strümpfe anziehen. 2. ~ les dents die Zahnwurzeln befestigen, das Zahnfleisch stärken. 3. ⊖ arch. ~ un mur einen neuen Grund unter eine Mauer legen; im Grunde ausbauen; Gärtnerei: ~ un arbre, ~ une plante Erde um einen Baum, eine Pflanze anhäufeln; Goldschmiede: Metall dichter hämmern; Münze: die Metallstücke zu den Münzen abrunden; ~ une roue, ⚙ neue Zähne in ein Rad *rc.* setzen.

rechaussoir ⊖ (~ßoa'r) *s/m.* 1. ehm. Münzhammer. 2. Zainhammer.

rêche (ræsch) [dtsch.] I. *a.* 1. rauh (beim Anfühlen). 2. herbe (vom Geschmacke). 3. *fig.* F ✎ starrköpfig; schwer zugänglich. II. *s/m.* P ✎ Sou(stück *n*).

rechef † (rĕ-schæ'f) [chef] *s/m.* Rückfall (v. derechef).

recherchable 𝔇 (rĕ-schär-scha'bl) *a.* werth, daß man danach trachtet; der Untersuchung werth (J-J.).

recherchant, ~e (rĕ-schär-schg' ⑧a, ~g't) *a.* nachforschend.

recherche (rĕ-schä'rsch) [rechercher] *s/f.* 1. Γ id., Erforschung, (Nach-)Forschung; Nach-, Auf-suchen *n,* Nachspüren *n* über J-s Leben, Handlungen *rc.* (v. inquisition 1); Besichtigung: ~ de q. über J. angestellte Nachforschung; être à la ~ de qc. et. aufsuchen; faire la ~ de qc. a) nach et. suchen; b) eine Untersuchung über et. anstellen; c) Erkundigung(en) über et. einziehen; drt. gerichtliche Untersuchung: ~ de la oder en paternité Vaterschaftsklage. 2. bsd. ~s *pl.* wissenschaftliche Forschungen (= disquisition). 3. *fig.* Bewerbung: faire la ~ d'une femme um ein Frauenzimmer anhalten; *weit*S. les ~s des princes étrangers die Bemühungen der fremden Fürsten (um seine Freundschaft); ~ des biens de la terre Trachten *n* nach irdischen Gütern. 4. *mv. part* Gesuchtes *n,* Geziertheit, Überla'dung; (zu) sorgfältige Ausführung e-s Gemäldes (*ant.* négligence); sans ~ ungekünstelt; vêtu avec une extrême ~ auf's Ausgesuchteste gekleidet. 5. 𝅘𝅥 alt Vorspiel *n*; Phantasi'ren *n* auf Klavier oder Orgel. 6. ⊖ Ausbesserung des Pflasters und der Dächer.

recherché (rĕ-schär-sche') *s/m.* Affekti'rtes *n,* Gesuchtes *n,* Gesuchtheit *f.*

recherchement‿ † (~schmg') *s/m.* = recherche (B.).

rechercher‿ (rĕ-schär-sche') [chercher] ①a. I. *v/a.* 1. noch einmal (auf-, durch-)suchen. 2. ~ qc. et. sorgfältig aufsuchen, (ausfindig zu machen) suchen, aus-, nach-forschen; Untersuchungen über et. anstellen, Erkundigung(en) über et. einziehen. 3. Γ prüfen; auch drt. untersuchen; ~ q. de qc. J. über et. zur Rechenschaft ziehen; ~ la conduite de q. nach dem Betragen J-s Nachforschungen anstellen; ~ les comptables die Kasse der Einnehmer untersuchen. 4. ~ qc. nach et. trachten, sich um et. bewerben, um et. buhlen: ~ une fille (en mariage) um ein Mädchen anhalten; ~ de mit *inf.* danach trachten zu ...; ~é, ~ée gesucht, (viel) begehrt. 5. ~ q. sich um J-s Bekanntschaft, Freundschaft bemühen; F sich um J. reißen; ~ la maison, ~ la table de q. in J-s Haus, an J-s Tisch zu kommen suchen; † ~ q. de paix Friedens-Unterhandlungen mit J-m anknüpfen. 6. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd anfeuern; ~ la longe das Pferd so weit nach außen drängen, als es die Longe zuläßt. 7. Kunst: sorgfältig ausarbeiten, die kleinsten Mängel eines Werkes sorgfältig verbessern, eine Arbeit durchgehen, vollenden; ~é, ~ée fleißig gearbeitet; sorgfältig; strenge den Regeln entsprechend; ♪ style ~é ✎ = style rigoureux; table ~ée gewählter, feiner Tisch (*ant.* table frugale). II. se ~ 1. gesucht w. 2. sich, ea. suchen (auch von Thieren, zur Brunstzeit); sich, einander heirathen wollen. 3. ✎ sich zieren; se ~ sur qc. auf et. große Sorgfalt verwenden.

rechercheur (rĕ-schär-schö'r) *s/m.* 1. J. der nachforscht, Untersucher; auch = inquisiteur (V.). 2. Fuhrmann, der zum Baue eines Ziegel-ofens Materia'l herbeifährt.

Rechézy, *a.* ~sy (rĕ-sché-ſi') *npr. m.* Röschlitz *n,* Dorf im Ober-Elsaß.

Réchicourt-le-Château (rē-schi-kūr-lĕ-scha-to') *npr. m.* Ritingen *n* oder Rixingen *n,* auch Reichshofen *n,* deutsch-lothringischer Ort im Kreise Saarburg.

rechiffrer‿ (rĕ-schi-fre') ①a. *v/n.* nochmals (mit der Feder *rc.*) rechnen.

rechignement‿ F (~nj'mg') *s/m.* mürrisches Wesen, Maulhängen *n.* Syn. le *rechignement* témoigne la mauvaise humeur; le *refrognement* la décèle en la concentrant.

rechigner‿ (rĕ-schi-nje') [D. rêche; L., Sche. von *a/d.*, oder lt. canis] ①a. *v/a.* 1. F mürrisch aussehen, die Nase rümpfen; ~é, ~ée (auch *s.*) verdrießlich(er), sauertöpfisch(er Mensch); ~ à qc. ein saures Gesicht zu et. machen; ~ à oder de mit *inf.* sauer dazu sehen daß man ... 2. Gärtnerei: nicht gut fortkommen, nicht recht wachsen. Syn. *refrogné* dépeint la personne par rapport à elle-même comme n'étant pas gaie; *rechigné* annonce une disposition dédaigneuse envers les autres.

rechinser‖ ⊖ (rĕ-schg-ße') [lt. sincērus] ①a. *v/a.* Wolle sorgfältig (aus)spülen.

rechoir † (rĕ-schoa'r) ③m. (nur *inf.* und *part.p.*) *v/n.* wieder fallen; *fig.* in einen Fehler, eine Krankheit zurückfallen.

Rechotte (rĕ-schö't) *npr. f.* id. *n,* Dörfchen bei Belfort.

rechu (rĕ-schü') *part.p.* von rechoir (v. *ds.*).

rêchu P (ræ-schü') *a.* und *s/m.* unangenehm(er Kerl).

rechute (rĕ-schü't) *s/f.* 1. abermaliger Fall. 2. rl. Rückfall *m* in eine Sünde; *weit*S. Rückkehr zu einer früheren (übeln) Gewohnheit. 3. 𝔇 path. Rückfall *m* in eine Krankheit während oder kurz nach der Besserung; v. fièvre 1. 4. ⚔ frt. Brustwehrkappe. Syn. la *rechute* (2) est un malheur; on en gémit ou on en est honteux; la *récidive* (v. récidif II. 2) est une faute sociale, punissable selon la loi.

rechuter‿ F (rĕ-schü-te') ①a. *v/n.* e-n Rückfall bekommen (Sd., *François le Champi*).

récidibou ⊖, *pl.* ~s (rē-ßi-di-bu'; ⑧b) *s/m.* Laugengrube *f.*

récidif (rē-ßi-di'f) *m,* ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* drt. rückfällig. II. ~ve *s/f.* 1. 𝔇 path. Rückfall *m*; Wieder-erscheinen *n* einer Geschwulst *rc.* längere Zeit nach vollständiger Besserung. 2. drt. Rückfall *m* in ein Verbrechen, einen Fehler: faire une ~ve denselben Fehler noch einmal begehen, rückfällig werden; en cas de ~ve im Wiederbetretungsfalle. Syn. v. rechute.

récidivation‖ 𝔇 (rē-ßi-di-wă-ßig') *s/f.* Zurückverfallen *n.*

récidiver‿ (rē-ßi-di-we') ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. 𝔇 path. einen Rückfall bekommen; wiederkommen (von Krankheiten). 2. drt. rückfällig werden, in dasselbe Verbrechen (*weit*S. denselben Fehler) zurück(ver)fallen. II. se ~ sich wiederho'len (von Fehlern *rc.*).

récidiviste (rē-ßi-di-wi'ßt) *s.* 1. drt. Rückfällige(r); v. récidiver I. 2. 2. *fig.* F Maler, der immer dieselben Sachen malt.

récidivité 𝔇 * (rē-ßi-di-wi-te') *s/f.* path. und drt. Neigung zu Rückfällen.

récif ⚓ (rē-ßi'f) [ar.] *s/m.* Riff *n,* Stein- od. Sand-bank (auch Reihe niedriger Klippen) in der Nähe einer Küste (= rescif, ressif).

récif-barrière ⚓, *pl.* ~s-~s (rē-ßif-ba-rjä'r; ⑧b) *s/f.* vor einer Korallen-Insel vorliegendes Riff aus Sternkorallen.

recimenter‿ ⊖ (rĕ-ßi-mg-te') ①a. *v/a.* wieder mit Cement, mit Kitt ausstreichen; *fig.* wieder befestigen.

récipé, *pl.* ~s (rē-ßi-pe'; ⑧b) [lt.] *s/m.* (meist ℞ *abr.*) Arznei-vorschrift *f,* Reze'pt *n*; *weit*S. Vorschrift *f* irgend Etwas zu bereiten.

récipiangle 𝔇 (~pi-g'gl) [lt.] *s/m.* math. und Krystallographie: Winkel-, Ecken-messer.

récipiendaire (L., Lnd.: rē-ßi-pi-g-dä'r) [lt.] *s/m.* Aufzunehmender (J. der in eine Körperschaft, einen Orden feierlich aufgenommen wird).

récipient (Lnd. rē-ßi-pi-g' ⑧b) [lt. recipiens] *s/m.* Rezipie'nt: 1. 𝔇 chm. Vorlage *f* des Destillirgefäßes; ~ florentin Florenti'ner Flasche *f* zum Auffangen äthe'rischer Öle; phys. Glocke *f* der Luftpumpe.

2. ⚙ Behälter vor Schmelz-öfen zur Aufnahme des geschmolzenen Meta'lles; Untersatz eines Trommelsiebes.

réciprocation‖ (rĕ-ßĭ-prŏ-kā-ßįǭ') [lt.] *s/f.* 1. Erwiderung, wechselseitige Einwirkung. 2. 🕮 phys. gegenseitige Abwechselung; Wechselbeziehung, ehemals ~ du pendule (behauptete) Drehung des Pendels infolge der fortschreitenden Bewegung des Erd-Ze'ntrums (nicht die Foucault'sche).

réciprocité (rĕ-ßĭ-prŏ-ßi-te') [lt.] *s/f.* gegenseitige Beziehung, gegenseitiges Verhältniß, Wechselseitigkeit, Reziprozitä't, Gegendienst *m.*

réciproquant‖⚙ (~kā') *a/m.* (nach d. *s.*) Eisenbahnwesen: système ~ Syste'm *n* gegenseitiger Fortbewegung auf geneigten Strecken.

réciproque (rĕ-ßĭ-prŏ'k) [lt. reciprŏcus] I. *a.* □ 1. gegen-, wechsel-, beider-seitig, rezipro'k, Gegen-…, Wechsel-… 2. 🕮 *gr.* verbe ~ rezipro'kes, eine gegenseitige Handlung ausdrückendes Verbum, Rezi'prokum *n*, zB. se frapper einander schlagen (bei Duclos auch für verbe réfléchi); Logik: propositions ~s rezipro'ke Sätze *m/pl.*: a) deren Subje'kt und Prädika't vertauscht werden können; b) von denen jeder eine nothwendige Folge des andern ist; termes ~s gleichbedeutende Ausdrücke *m/pl.*; math. figures ~s gleiche und umgekehrt ähnliche Figu'ren *f/pl.*; raison ~ umgekehrtes Verhältniß. 3. abwechselnd, umgekehrt: vers ~s beim Rück- und Vor-wärtslesen gleichlautende Verse *m/pl.* II. *s/m.* F Gleiches *n*: rendre le ~ à q. J-m Gleiches mit Gleichem vergelten. III. *s/f.* 🕮 Logik: Gegentheil *n.* Syn. v. mutuel.

réciproquer‿ † F (rĕ-ßĭ-prŏ-ke') [lt. reciprocāre] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* wieder vergelten; erwidern. II. se ~ gegenseitig in gleichem Verhältnisse stehen. [sen.

recirer‿ (rĕ-ßi-re') ①a. *v/a.* wieder wichsen.

recise ⚘ (rĕ-ßī'ſ) *s/f.* Benedi'kten-kraut *n*, Nelkenwurzel (Geum urbānum) = benoît IV.

récision‖ (rĕ-ßĭ-ſįǭ') [lt.] *s/f.* 1. 🕮 Ab-, Zerschneidung. 2. † = rescision.

récit‖ (rĕ-ßi'; ⑧b) [réciter] *s/m.* 1. Erzählung *f*, Beschreibung *f*: des ~s de chasseur Jagdgeschichten *f/pl.*; faire le ~ de qc. et. erzählen; sur le ~ qu'on m'en a fait nach Dem, was ich davon (von ihm, von ihr) gehört habe. 2. erzählender Theil, E. 3. F ✎ Anpreisung *f*, Lobrede *f* auf J. oder et.: faire un grand ~, de grands ~s de q., qc. Wunderdinge von J-m, von et. erzählen. 4. ♪ a) So'lo-parti'e *f*; b) Hauptstimme *f*; c) † = récitatif.

récitant, ~e ♪ (rĕ-ßĭ-tā' ⑨a, ~ā't) *a.* rezitī'rend: partie ~e So'lo-, Haupt-stimme *f.*

récitateur (rĕ-ßĭ-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Deklama'tor: bon ~ de vers J., der Verse gut vorträgt (V.).

récitatif ♪ (~ti'f) [lt.] *s/m.* Rezitati'v *n*, Sprechgesang: ~ obligé R. mit Instrumenta'l-Begleitung. Syn. v. déclamation.

récitation‖ (rĕ-ßĭ-tā-ßįǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Hersagen *n*, Vortrag *m* (vgl. lecture 3); ♪ Vortrag *m* einer Solo-parti'e.

récitement‿✎ (rĕ-ßĭ-tmā') *s/m.* Hersagen *n*, Vortragen *n*; Erzählen *n.*

réciter‿ (rĕ-ßĭ-te') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. (a. *abs.*) Auswendig-Gelerntes (laut) hersagen; faire ~ qc. à q. J-m et. überhö'ren. 2. ein Gedicht ꝛc. laut vorlesen, vortragen. 3. erzählen; *poét.* † ~ q. von J-m erzählen. 4. anführen, ziti'ren. 5. ♪ ein So'lo vortragen, im Redegesang vortragen, rezitī'ren. II. se ~ hergesagt, vorgetragen ꝛc. w.

réciteur F (rĕ-ßĭ-tö'r) *s/m.* 1. = récitateur. 2. Geschichten-Erzähler.

réclaircir ✎ (rĕ-klär-ßi'r) [éclaircir] ②a. *v/a.* wieder klären.

réclamant, ~e (rĕ-klă-mā' ⑨b, ~ā't) *s.* drt. J., der et. beansprucht, Beschwerde-Führer(in), Reklama'nt(in).

réclamateur (rĕ-klă-ma-tö'r) [lt.] *s/m.* Reklama'nt, Zurückforderer.

réclamation‖ (rĕ-klă-mā-ßįǭ'⑯) [lt.] *s/f.* Reklamatio'n: 1. Einspruch *m*, Beschwerde wegen Rechtsverletzung; Feudalrecht: ~ d'un seigneur gerichtliche Betreibung der Rückkehr entlaufener Leibeigenen. 2. Zurückforderung: ~ d'état Anspruch *m* auf Festsetzung der bestrittenen Abkunft J-s; être en ~ den Erfolg seiner Reklamatio'n abwarten. 3. rl. ~ contre les vœux Widerruf *m* der Klostergelübde.

réclame (rĕ-kla'm) [réclamer] I. *s/m.* 1. Falknerei: Ruf, der den Vogel zurückruft; Lockruf der Kraniche ꝛc. 2. Art Lockpfeife *f.* II. *s/f.* 1. typ. Blatt-hüter *m*, Ku'stos *m*, Auszeichnung. 2. ♪ Schlußgesang *m* des Chors beim kirchlichen Wechselgesange. 3. thé. Stichwort *n.* 4. * ⚖ Rekla'me (empfehlender Artikel in einer Zeitung), marktschreierische Anzeige, bezahlte Lob-rede.

réclamer‿ (rĕ-kla-me') [lt. reclamāre] ①a. I. *v/a.* 1. anrufen; ~ qc. um et. bitten, flehen. 2. ⚖ ~ qc. et. als Einem gehörig oder zukommend fordern oder in Anspruch nehmen; beanspruchen; drt. ~ q. J. reklamī'ren (verlangen, daß J. einer Gerichtsbarkeit übergeben werde); Feudalrecht: ~ des serfs die Rückkehr entlaufener Leibeigenen gerichtlich betreiben. 3. † wieder deklamī'ren (Vg.). 4. ch. Hunde, Falken zurückrufen; locken, rufen (bsd. von Repp-hühnern). 5. Rennbahn: course à ~ Verkaufsrennen *n.* II. *v/n.* ~ contre qc. gegen et. Einspruch thun, Einwendungen machen, einkommen, protestī'ren; ~ contre ses vœux seine Gelübde widerrufen; *abs.* reklamī'ren. III. se ~ 1. se ~ de q., qc. sich auf J., auf et. berufen; se ~ de q. J-s Schutz in Anspruch nehmen; ehm. se ~ de cour inférieure von einem Untergerichte appellī'ren. 2. sich, einander locken (von Vögeln). Syn. nous *redemandons* ce qui nous appartient certainement; on *réclame* à quelque titre que ce soit; on *revendique* à titre de propriété.

réclamerie * (~m'rī') *s/f.* Mißbrauch *m* mit Rekla'men, marktschreierisches Anpreisen.

réclameur 🕮 (rĕ-kla-mö'r) *s/m.* zo. afrikanische Ruf-drossel (Turdus reclamātor).

réclamper‖ ⚓ (rĕ-klā-pe') ①a. *v/a.* ~ un mât Schalen an e-n Mast anlegen, e-n Mast beschalen. [Wandnetz mit Blei und Kork.

reclare ⚙ (rĕ-klā'r) *s/m.* Fischerei: einfaches

reclassement‿* (rĕ-kla-ßmā') *s/m.* 1. neue Eintheilung. 2. Wieder-zu-Ansehen-bringen *n* (*ant.* déclassement).

reclasser‿* (rĕ-kla-ße') ①a. *v/a.* wieder zu Ansehen bringen; *ant.* déclasser (Sd.).

reclin‖ (rĕ-klā') *s/m.* ch. Wachtelpfeife *f.*

réclinaison‖ 🕮 (rĕ-klĭ-næ-ſǭ') [lt. reclinātio] *s/f.* 1. Neigung gegen den Horizo'nt. 2. chir. Reklinatio'n (Art der Operatio'n des grauen Staars).

réclinant‖, ~e 🕮 (rĕ-klĭ-nā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) gegen den Horizo'nt geneigt.

réclinatif, ~ve ⚘ (rĕ-klĭ-na-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* préfoliation ~ve rückwärts umgebogene Knospenlage der Blätter. [herabgebogen.

récliné, ~e ⚘ (rĕ-klĭ-ne') *a.* rückwärts geneigt,

récliner‿ 🕮 (rĕ-klĭ-ne') [lt. reclināre] ①a. I. *v/n.* gegen den Horizo'nt geneigt sein. II. *v/a.* ~ un cadran e-r Sonnen-uhr Neigung gegen den Horizo'nt geben. [nageln.

reclouer‿ (rĕ-klŭ-e') ①a. *v/a.* wieder an-

reclure (rĕ-klǖ'r) [lt. recludĕre] ④l. (nur gbr. im *inf.* und *part. passé*: ~us, ~use; V. ~u, ~ue) *v/a.* (und se ~ sich) in strengen Gewahrsam ein-schließen, -sperren; von (jeder Verbindung mit) der Welt absperren; ~us, ~use eingeschlossen; demeurer ~us wie ein Einsiedler leben; être ~us dans sa chambre nicht ausgehen und keinen Besuch empfangen.

reclus (rĕ-klǖ') *m*, ~e (~ǖ'ſ) *f* [*part.p.* von reclure] I. (nach Fe. ‿ wie ⑧a) *s.* 1. Eingeschlossene(r), Einsiedler(in), Klausner(in) (bsd. ehm. in Zellen an der Kirchenmauer). 2. = reclusionnaire. II. ~‖ *s/m.* zo. ~ marin Art Mollu'ske *f.* III. R~‖ *npr.m.* id.: Jean-Jacques-Élisée R~ fr. Schr. (1830 — ——).

recluserie (rĕ-klü-ſ'rī'), B. ré~ (rĕ~) [reclus] *s/f.* ehm. Klausner-Zelle eines Büßers, die derselbe nie verließ.

reclusion‖ (~ſįǭ'⑯), B. ré~ (rĕ~) [lt.] *s/f.* 1. Einsperrung; Eingezogenheit. 2. Zuchthaus(strafe) *n* milderen Grades; Strafanstalt.

reclusionnaire (rĕ-klü-ſįŏ-nä'r), B. ré~ (rĕ~) *s.* Zuchthäusler(in) milderen Grades, Sträfling (zB. ein über 70 Jahre alter forçat, zu Zuchthaus verurtheilte Weiber ꝛc.).

recocher‖⚙ (rĕ-kŏ-ſche') ①a. *v/a.* Teig, Thon ꝛc. mit der flachen Hand klatschen, klopfen.

recogner‿ (rĕ-kŏ-nje') ①a. *v/a.* 1. wieder hineinschlagen. 2. *fig.* eine Thräne zurückdrängen. 3. † die Feinde zurück-drängen, -treiben. 4. F ✎ derb abweisen; keilen.

récognitif, ~ve (Lnd., L.: rĕ-kŏ-gni-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* 1. zum (Wieder-)Erkennen dienlich, Erkennungs-… 2. drt. an-erkennend: acte ~ An-erkennungs-Urkunde *f.*

récognition‖ (~gni-ßįǭ') [lt.] *s/f.* 1. (Wieder-)Erkennen *n.* 2. drt. An-erkenntniß, Rekognitio'n; † Erforschung, Untersuchung.

recohober‖ 🕮 (rĕ-kŏ-ŏ-be') ①a. *v/a.* phm. (auch Destillation:) wiederholt zurückgießen.

recoiffer‿ (rĕ-kŏă-fe') ①a. *v/a.* 1. ~ q. J-m (se ~ sich) das Haar wieder zurecht machen. 2. Flaschen wieder zu'machen.

recoin‖ (rĕ-kŏā') *s/m.* verborgener Schlupf-Winkel; *fig.* les ~s du cœur die geheimsten Falten *f/pl.* des Herzens. [Nachtgeschirr *n.*

reçoit-tout‖ P ✎, *pl.* ~~ (rĕ-ßŏă-tu') *s/m.*

récolement‿ (rĕ-kŏ-l'mā') *s/m.* 1. drt. ehm. Wieder-Vorlesen *n* der Zeugen-Aussage. 2. Verifikatio'n *f*: ~ d'un inventaire Vergleichung *f* des Vorhandenen mit dem Inventa'rium. 3. Besichtigung *f* eines Forstes, der Bauflucht eines Neubaues und Protokollī'rung *f* über den Befund.

récoler‿ (rĕ-kŏ-le') [lt. recolĕre] ①a. *v/a.* 1. drt. ehm. einem Zeugen seine Aussage noch einmal vorlesen. 2. verifizī'ren, mit dem Inventa'r vergleichen. 3. † sich et. in's Gedächtniß rufen.

récollection‖ 🕮 (~læ-kßįǭ'⑯; M-Cz. 404 *st.s.* ~kŏl-l~) [lt.] *s/f.* 1. † geistige Sammlung. 2. phls. Anstrengung des Gedächtnisses sich et. zurückzurufen.

recollement‿ (rĕ-kŏ-l'mā') *s/m.* nochmaliges Leimen. [men, zſ.-, an-, auf-kleben.

recoller‿ (rĕ-kŏ-le') ①a. *v/a.* wieder lei-

récollet‖ (rĕ-kŏ-læ') *m*, ~te (~æ't; ⑧b) *f* [lt. recollectus] I. *s.* rl. Rekolle'kt(in), Franziskaner(in) von der strengsten Observa'nz. II. ~ *s/m.* 🕮 zo. nord-amerika'nischer Seidenschwanz, Schmetterling (Bombycilla cedrōrum) = petit jaseur.

récolliger‿ (M-Cz. 404: rĕ-kŏl-lĭ-ſche'; F ~kŏ-l~) ①m. se ~ *v/pr.* seine Gedanken, sich wieder sammeln. [der-, Auf-färben *n.*

recoloration‖ (rĕ-kŏ-lŏ-rā-ßįǭ'⑯) *s/f.* Wie-

recolorer‿ (rĕ-kŏ-lŏ-re') ①a. I. *v/a.* wieder färben; e-e verwischte Farbe wieder auffrischen. II. se ~ s-e Farbe wieder bekommen.

récoltable (rĕ-kŏl-ta'bl) *a.* einzuernten.

récoltant‖, ~e (rĕ-kŏl-tā', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) ein-erntend.

récolte (rĕ-kŏ'lt) [lt. recollecta] *s/f.* Ernte (auch *fig.*); eingeerntete Feldfrüchte *pl.*; ~ dérobée zweite Ernte in demselben Jahre auf einem schon abgeernteten Felde; ~ morte ganz fehlgeschlagene Ernte; la ~ a manqué wir haben (eine) Miß-ernte gehabt; ~ du vin Weinlese, Herbst *m* (= vendange); vendre la ~ sur pied die Ernte auf dem Halme (vom Wein: auf dem Stocke) verkaufen. Syn. v. moisson.

récolter‿ (rĕ-köl-te') ①a. I. *v/a.* (erst in A. von 1762) agr. (ein)ernten (auch *fig.*), das Getreide einfahren. II. se ~ eingeerntet werden. Syn. *recueillir* est un mot général; *récolter* est le terme propre de l'économie rurale. [*v/n.* wieder kämpfen.

recombattre (rĭ-kg-bă'tr) ④a. (v. battre)

recombiner‿ (rĭ-kg-bī-ne') ①a. *v/a.* wieder kombini'ren. [sich) wieder ausfüllen.

recombler‿ (rĭ-kg-ʒle') ①a. *v/a.* (und se ~

recommandable □ (rĭ-kŏ-mg-da'bl) *a.* (nur nach d. *s.*) empfehlenswerth, löblich, schätzbar. [men- und Mägde-Vermietherin.

recommandaresse † (~dă-ræ'ß) *s/f.* Am-

recommandation ‖ (~dā-ßiḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Empfehlung: lettre de ~ Empfehlungsbrief *m*; rl. prière de la ~ de l'âme Gebe't *n*, in welchem man die Seele eines Sterbenden Gott empfiehlt. 2. rl. Fürbitte eines Predigers für Mitglieder seiner Gemeinde. 3. Achtung: fast † avoir, prendre qc. en ~ et. hochschätzen. 4. dringender Rath, Einschärfung. 5. ehm. Umlaufzettel *m* an Goldschmiede ꝛc. zur Anhaltung eines gestohlenen Gegenstandes. 6. drt. Ansuchen *n* um Haftverlängerung. 7. Lehnswesen: Abtretung eines Allo'ds an einen Herrn, der es dem Besitzer als Lehen zurückgab. [lend.

recommandatoire ↘ (~da-tōā'r) *a.* empfeh-

recommander‿ (rĭ-kŏ-mg-de') ①a. I. *v/a.* 1. empfehlen: ~ son âme à Dieu s-e Seele Gott befehlen; v. prône 1; (als *s.*) il ne fut jamais ni mon ami ni mon ~é er stand bei mir nie besonders angeschrieben. 2. (se) ~ (sich) empfehlenswerth machen. 3. an-empfehlen. 4. ~ à q. de ... mit *inf.* J-m rathen, anbefehlen, einschärfen, et. zu thun; ~ le secret à q. J. bitten, ermahnen, das Geheimniß zu bewahren. 5. ehm. et. Gestohlenes, Verlorenes durch Umlaufzettel anzeigen (v. recommandation 5). 6. drt. = recharger 6. II. se ~ 1. sich empfehlen: se ~ à tous les saints du paradis alle Heiligen anrufen; Höflichkeitsformel: je me ~e à lui, à ses bontés ich empfehle mich ihm gehorsamst; als Briefschluß: je me ~e à votre souvenir ich empfehle mich Ihrem geneigten Andenken. 2. se ~ de q. sich auf J. berufen. 3. Lehnswesen: sein Allo'd zu Lehen geben (v. recommandation 7).

recommandeur (rĭ-kŏ-mg-dō̄'r) *s/m.* Empfehler, weitS. Fürsprecher.

recommence (rĭ-kŏ-mḡ'ß) *s/f.* Spiel: Überzahl über hundert Points: avoir vingt points de ~ 20 Points über 100 haben.

recommencement‿ (rĭ-kŏ-mg-ßmg') *s/m.* 1. Wieder-Anfang. 2. Wiederholung *f* (Sév.). 3. Spiel: Überzahl *f* über hundert.

recommencer‿ (rĭ-kŏ-mg-ße') ①l. *v/a.* und *v/n.* 1. wieder, von Neuem anfangen: F ~ de plus belle, ~ sur nouveaux frais mit neuem Eifer anfangen; F c'est toujours à ~ damit wird man nie fertig; vous ne sauriez mieux dire si vous ne ~ez was Sie eben sagten, war ganz richtig. 2. ~ un élève, un cheval mit einem Schüler, einem Pferde den Unterricht von vorne wieder anfangen.

recommenceur, ~se (rĭ-kŏ-mg-ßō̄'r, ~ō̄'s) *s.* Wieder-Anfänger(in), Wiederholer(in) des schon Gesagten (Sév.). [wieder begehen.

recommettre * (rĭ-kŏ-mæ̆'tr) ④p. *v/a.*

récompense (rĕ-kg-pḡ'ß) *s/f.* 1. Belohnung; Lohn *m*; Strafe: recevoir la ~ de son crime den Lohn für sein Verbrechen erhalten. 2. Entschädigung; Ersatz *m*; Wiedervergeltung: *advt.* en ~ zur Wiedervergeltung; statt dessen, dafür: elle est fort belle, mais en ~ elle est fort coquette sie ist sehr schön, aber dafür ist sie sehr gefallsüchtig. Syn. on obtient, on reçoit une *récompense*; on gagne, on remporte un *prix*; *rémunération* se dit plutôt en parlant de la dispensation qui sera faite dans une autre vie des récompenses méritées dans celle-ci. [Belohnen *n*.

récompensement‿ ↘ (rĕ-kg-pg-ßmg') *s/m.*

récompenser‿ (rĕ-kg-pg-ße') ①a. I. *v/a.* 1. belohnen: ~ q. de qc. J. für et. belohnen, vergelten. 2. bestrafen, züchtigen. 3. wieder einbringen, für et. entschädigen: ↘ ~ le temps perdu das Versäumte nachholen; cela ~e son oubli Das entschädigt für seine Vergeßlichkeit; ~ q. de qc. J. für et. entschädigen. II. se ~ sich schadlos halten, sich entschädigen (de qc. für et.).

récompenseur (rĕ-kg-pg-ßō̄'r) *s/m.* und *a.* Belohner, Vergelter; vergeltend.

recompléter‿ (rĭ-kg-ple-te') ①g. *v/a.* wieder vollständig oder vollzählig machen.

recomposable ⚗ (rĭ-kg-po-sa'bl) *a.* chm. wieder zusammensetzbar.

recomposer‿ (rĭ-kg-po-se') ①a. *v/a.* 1. wieder zusammensetzen, neu bilden; ⚗ chm. (se ~ sich) wieder verbinden. 2. u'm-arbeiten, -dichten; ♪ neu komponi'ren. 3. typ. auf's Neue setzen.

recomposition ‖ (rĭ-kg-po-si-ßiḡ' ⑯) *s/f.* 1. ⚗ chm. Wieder-Zusammensetzung; auch: wieder zusammengesetzter Körper. 2. typ. U'msetzen *n*; Wieder-Gesetztes *n*, neuer Satz.

recomptage (rĭ-kg-ta'G) *s/m.* Überrechnung *f*, Nachzählung *f*.

recompter‿ (rĭ-kg-te') ①a. *v/a.* überrechnen, über-, nach-zählen. *Hom.* reconter.

réconciliable (rĕ-kg-ßī-lia'bl ⑯) *a.* (nur nach dem *s.*) versöhnbar.

réconciliateur, ~trice (rĕ-kg-ßī-lia-tō̄'r, trī'ß; ⑯) *s.* und *a.* (nur nach dem *s.*) Versöhner(in); versöhnend.

réconciliation ‖ (rĕ-kg-ßī-liā-ßiḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Wieder-)Aussöhnung, -Versöhnung: ~ normande falsche, verstellte V. 2. rl. Wieder-Aussöhnung eines Ketzers mit der Kirche. 3. rl. Wieder-Einweihung einer entweihten Kirche. 4. rl. nochmalige Beichte vor dem Abendmahle.

réconciliatoire (rĕ-kg-ßī-lia-tōā'r ⑯) *a.* geeignet, eine Versöhnung herbeizuführen, Versöhnungs-... [nen *n*, Versöhnung *f*.

réconciliement‿ (~li-mg') *s/m.* Versöh-

réconcilier‿ (rĕ-kg-ßī-lī-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. wieder aus-, ver-söhnen (avec, ↘ à q., qc. mit J-m, et.): rl. ~ un hérétique (à l'Église) einen Ketzer wieder mit der Kirche aussöhnen; ~ une église eine Kirche wieder neu einweihen. 2. *fig.* ~ (le théâtre avec la morale das Thea'ter mit der Mora'l) in Einklang bringen. II. se ~ 1. sich wieder aussöhnen, sich wieder vertragen; se ~ avec soi-même sein Gewissen beschwichtigen. 2. rl. vor dem Abendmahle noch einmal beichten. 3. se (*dat.*) ~ q. J. wieder für sich gewinnen. Syn. v. accorder.

recondamner‿ (rĭ-kg-dă-ne') ①a. *v/a.* wieder verdammen, wieder verurtheilen.

réconduction ‖ (rĕ-kg-dŭ-kßiḡ' ⑯) *s/f.* drt. Erneuerung e-s Mieths-, Pacht-vertrags; ~ expresse ausdrückliche, ~ tacite stillschweigende Erneuerung.

reconduire (rĭ-kg-dŭī'r) ④c. *v/a.* 1. zurück-begleiten, -führen; ~ un étranger à la frontière einen Ausländer über die Grenze bringen. 2. ~ q. J-m das Geleit geben (auch *abs.*). 3. *iro.* abführen, hinausjagen, J-m heimleuchten: thé. ~ q. (à coups de sifflet) J. auspfeifen; ~ q. (à coups de bâton) J. zur Thür hinausprügeln.

reconduiseur ↘ (rĭ-kg-dŭī-sō'r) *s/m.* Zurück-begleiter, -führer.

reconduite (~dŭī't) *s/f.* 1. Zurück-begleitung, -geleitung. 2. *iro.* (derbe) Abfertigung; faire la ~ à q. a) J. zurückbegleiten; b) *iro.* J-m heimleuchten (= reconduire 3).

reconfesser‿ (~fæ̆-ße') ①b. rl. I. *v/a.* ~ qc. et. wieder beichten: ~ q. J-s Beichte wieder hören. II. se ~ wieder beichten (bei J-m).

reconfiner‿ (rĭ-kg-fī-ne') ①a. *v/a.* wieder verbannen; wieder einsperren.

reconfirmation ‖ (rĭ-kg-fīr-mā-ßiḡ' ⑯) *s/f.* Wiederbestätigung.

reconfirmer‿ (rĭ-kg-fīr-me') ①a. *v/a.* noch einmal, wieder bestätigen. [konfiszi'ren.

reconfisquer‿ (~fī-ßke') ①a. *v/a.* wieder

réconfort ‖, fast † (rĕ-kg-fō'r; ⑧b) [réconforter] *s/m.* Trost, Linderung *f*, Hülfe *f*.

réconfortatif, ~tive ⚗ ↘ (~för-ta-ti'f, ~ī'w), auch ~nt ‖, ~nte (~tg', ~ḡ't) *a.* (nach dem *s.*) stärkend.

réconfortation ‖ ↘ (rĕ-kg-för-tā-ßiḡ' ⑯) *s/f.* Erquickung; Stärkung; Tröstung.

réconforter‿ (rĕ-kg-för-te') ①a. I. *v/a.* 1. stärken: cela ~e l'estomac Das stärkt den Magen. 2. ~ q. J. trösten, J-m Muth machen. II. se ~ 1. wieder zu Kräften kommen. 2. sich trösten.

reconfrontation ‖ (rĭ-kg-frg-tā-ßiḡ' ⑯) *s/f.* drt. nochmalige Gegenüberstellung (v. reconfronter).

reconfronter‿ (rĭ-kg-frg-te') ①a. *v/a.* drt. dem Angeklagten die Zeugen nochmals gegenüberstellen. [mals beschwören (V.).

reconjurer‿ (rĭ-kg-Gū-re') ①a. *v/a.* noch-

reconnaissable (rĭ-kŏ-næ̆-ßa'bl) [reconnaître] *a.* (nur nach dem *s.*) wieder-erkennbar, kenntlich, leicht wieder zu erkennen; elle n'est pas ~ man erkennt sie gar nicht wieder.

reconnaissance (rĭ-kŏ-næ̆-ßḡ'ß) [reconnaître] *s/f.* 1. (Wieder-)Erkennung; thé. Erkennungs-Scene. 2. Besichtigung, Untersuchung: faire la ~ de qc. a) et. in Augenschein nehmen; b) (die Ächtheit von) et. prüfen; ⚔ (Aus-)Kundschaften *n*, Rekognoszi'rung eines Ortes, einer Gegend ꝛc. 3. ⚓ Untersuchung bis dahin unbekannter Küsten ꝛc. 4. Empfangschein *m*, Verschreibung; Anerkennungs-Schein *m*; ~ de la banque Depositen-schein *m*; ~ du mont-de-piété Pfandschein *m*. 5. Anerkennung; drt. ~ de promesse, ~ d'enfant Anerkennung, daß man ein Versprechen gemacht, daß ein natürliches Kind Einem gehört. 6. Geständniß *n*. 7. (↘ ~s *pl.*; Sév.) Dankbarkeit, Erkenntlichkeit (pour qc., auch de qc. für et.); je vous en ai bien de la ~ ich bin Ihnen sehr dankbar dafür. 8. † Belohnung. 9. ❀ Waarenzeichen *n*. 10. ⚓ See-marke (Tonne, Bake ꝛc.): signaux de ~ Erkennungszeichen *n. pl.* sich erkennender Schiffe. Syn. v. gratitude.

reconnaissant ‖, ~e (rĭ-kŏ-næ̆-ßg', ~ḡ't) [reconnaître] *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de qc. für et. dankbar, erkenntlich.

reconnaisseur ⚔ ↘ (~ßō̄'r) [reconnaître] *s/m.* Solda't, der auf Rekognoszi'rung geht.

reconnaître (rĭ-kŏ-næ̆̄'tr) ④z. I. *v/a.* 1. (wieder-)erkennen: on ne le ~aîtrait plus er ist gar nicht wieder zu (er)kennen; ~ q. à sa voix J. an s-r Stimme erkennen; je le ~ais bien là daran erkenne ich ihn; se faire ~ sich zu erkennen geben; beweisen wer man ist; sich Ansehen verschaffen; son innocence a été ~ue seine Unschuld ist zu Tage gekommen; il ne ~aît d'autre loi que sa volonté er kennt kein anderes Gesetz als seinen Willen. 2. besichtigen, untersuchen, erforschen: ~ les lieux die Örtlichkeit in Augenschein nehmen; ⚔ rekognoszi'ren, aus-kundschaften, -spähen; ~ une patrouille einer Patrouille die Paro'le abnehmen; ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff rekognoszi'ren (sich ihm nähern, um s-e Stärke, Nationalität zu erforschen). 3. (als wahr, unbestreitbar, gültig) anerkennen: il faut ~ qu'il a du talent Tale'nt kann man ihm nicht absprechen; ~ un gouvernement eine Regi'erung (als gesetzmäßig) anerkennen; les faits qui sont ~us lui être absolument propres Thaten, welche anerkanntermaßen ihm

eigenthümlich sind; rl. quiconque me ~aîtra wer mich bekennet; ~ pour ... an- erkennen als ...; ex. ils le ~aissent de leur nation sie erkennen ihn als ihrem Volke angehörig an; ⚔ faire ~ un officier einen Offizi'er den Truppen, die er befehligen soll, feierlich vorstellen; ~ un enfant ein Kind als das seinige anerkennen. 4. bekennen, (ein-)gestehen; einsehen; ~ de mit inf. zugeben, daß man ...; auch ohne de, meist in Quittungen: qu'on ~ait ne pas pouvoir exister von dem man zugiebt, daß es nicht existi'ren kann; je ~ais avoir reçu ... ich bescheinige hiermit ... erhalten zu haben. 5. für etwas erkenntlich sein, et. vergelten, (auch ~ q. V.) belohnen; être mal ~u de qc. schlecht für et. belohnt werden. II. se ~ 1. sich wieder erkennen. 2. sich (wieder) zurechtfinden (auch fig.). 3. erkannt werden, sich erkennen lassen. 4. se ~ pécheur sich als Sünder bekennen; se ~ tous solidaires Alle für einen Mann stehen. 6. in sich gehen, zur Erkenntniß kommen.

reconobrer‖ F (rǝ-kŏ-nŏ-bre') ①a. v/a. wieder-erkennen; rekognoszi'ren.

reconobreur F (~brö'r) s/m. Rekognoszent.

reconquérir (rǝ-kǫ-ke-ri'r) ②l. v/a. wieder-erobern; wieder-gewinnen.

reconquête ✎ (~kä't) s/f. Wieder-Eroberung; auch: wieder-eroberter Gegenstand.

reconsidérer ‿ ✎ (rǝ-kǫ-ßi-de-re') ①g. v/a. nochmals erwägen. [sten.

reconsoler ‿ ✎ (~ßŏ-le') ①a. v/a. wieder trö-

reconsolidation‖(~ßŏ-li-da-ßiǫ' ⑯) s/f. Wieder-Befestigung, Wieder-Konsolidi'rung.

reconsolider ‿ (rǝ-kǫ-ßŏ-li-de') ①a. v/a. (und se ~ sich) wieder befestigen, begründen, konsolidi'ren; se ~ wieder zuheilen.

reconstituant‖, ~e ⚙ (~ßti-tü-ą', ~ą't) a. (nach dem s.) méd. wieder herstellend.

reconstituer ‿ (rǝ-kǫ-ßti-tü-e') ①a. v/a. wieder herstellen, wieder einsetzen.

reconstitution‖(~tü-ßiǫ' ⑯) s/f. 1. Wiederherstellung. 2. drt. Renten-Übertragung.

reconstruction‖(~ßtrü-kßiǫ' ⑯) s/f. Wieder(auf)bau m. [wieder (auf)bauen (a. fig.).

reconstruire (~ßtrüi'r) ④e. v/a. (a. abs.)

reconsulter ‿ (rǝ-kǫ-ßül-te') ①a. v/a. wieder um Rath fragen, wieder zu Rathe ziehen: faire ~ une affaire eine Sache zu nochmaliger Begut-achtung vorlegen.

recontempler ‿ (rǝ-kǫ-tą-ple') ①a. v/a. wieder aufmerksam betrachten.

reconter ‿ (rǝ-kǫ-te') ①a. v/a. wieder, noch einmal erzählen. Hom. recompter.

recontinuer ‿ (rǝ-kǫ-ti-nü-e') ①a. v/a. u. v/n. wieder fortsetzen; wieder fortfahren.

recontracter ‿ (rǝ-kǫ-tra-kte') ①a. v/a. 1. drt. einen Vertrag auf's Neue schließen; einen Vergleich auf's Neue eingehen. 2. fig. wieder annehmen, wieder Schulden machen.

reconvenir (rǝ-kǫ-w'ni'r) ②h. v/n. drt. e-e Gegenklage anstellen.

reconvention‖ (rǝ-kǫ-wą-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. drt. Gegenklage, Rekonventio'n.

reconventionnel, ~le ☐ (rǝ-kǫ-wą-ßiŏ-nä'l, ~ä'l) a. (nach dem s.) (meist drt.) auf Gegenklage bezüglich, zu Gegenklage gehörig, Rekonventio'ns-...; demande ~le R-klage f (ant. v. principal I.).

reconverser ‿ ✎ (rǝ-kǫ-wär-ße') ①a. v/n. 1. sich wieder mit J-m unterreden. 2. wieder mit einander u'mgehen, wieder verkehren. 3. ⚔ wieder schwenken.

reconvertir (rǝ-kǫ-wär-ti'r) ②a. v/a. 1. wieder ver-, um-wandeln; wieder u'msetzen. 2. fig. wieder bekehren.

reconvier ‿ (rǝ-kǫ-wi-e') ①a. v/a. wieder einladen; eine Gegen-Einladung machen.

reconvocation‖ (rǝ-kǫ-wŏ-ka-ßiǫ' ⑯) s/f. Wieder-Zusammen-; Wieder-Ein-berufung. [der zusammenberufen.

reconvoquer ‿ (rǝ-kǫ-wŏ-ke') ①a. v/a. wie-

reconvoyer ‿ † (rǝ-kǫ-wŏa-iě'; L. ~wŏ-) ①i. v/a. wieder begleiten, wieder geleiten (jetzt reconduire).

recopier ‿ (rǝ-kŏ-pi-e') ①a. v/a. wieder ab-, in's Reine schreiben, noch einmal kopi'ren.

recoquer ‿ (rǝ-kŏ-ke') [coq] ①a. I. v/a. noch ein Mal treten (vom Hahne). II. se ~ 1. sich wieder paaren (von Rephühnern, wenn die ersten Eier verunglückten). 2. P ✎ a) sich restauri'ren; wieder zu Kräften, F wieder auf den Damm kommen; b) sich neu einkleiden.

recoquetage (~k'ta'ǧ) s/m. zweite Paarung, zweites Eierlegen (v. recoquer I. u. II. 1).

recoquillement ‿ (rǝ-kŏ-ki-j'mą') s/m. Zusammenrollen n, Zſ-, Auf-gerolltsein n.

recoquiller ‿ (rǝ-kŏ-ki-je') ①a. v/a. (und se ~ sich) schnecken-artig zusammen-, aufrollen, winden, krümmen; prv. il n'y a point de si petit ver qui ne se ~e si l'on marche dessus auch ein Wurm krümmt sich, wenn er getreten wird.

record ‖ (rǝ-kŏ'r; ⑧b) [recorder] s/m. 1. † drt. (ein) sich Erinnernder, Zeuge; auch Zeugniß n; cour de ~ höchster Gerichtshof; être ~ sich (wieder) erinnern. 2. (schwz.) Grummet n (= regain I. 1). Hom. recors.

recordation‖ ✎ (rǝ-kŏr-da-ßiǫ') [lt.] s/f. Erinnerung, Andenken n.

recorder ‿ (rǝ-kŏr-de') ①a. A. [lt. recordari] I. v/a. 1. ✎ F (wieder) hersagen, wiederholen: ~ son rôle sich seine Rolle überhören; fig. F ~ sa leçon sich besinnen, was man zu thun, zu sagen hat; ~é, ~ée erzählt (Chat.). 2. ✎ ~ q. J-m seine Rolle, seine Lektio'n überhören. 3. ⚙ ~ une carde eine Weberkarde nachsehen und wieder herrichten. 4. † eine Verrichtung der Gerichtsdiener bescheinigen lassen: exploit ~é unter Bescheinigung zweier Zeugen vollzogene Verrichtung eines Gerichtsboten. 5. P ✎ erinnern. 6. F J. von et. Bevorstehendem unterrichten, J-m e-n Wink geben. II. se ~ 1. † sich erinnern. 2. ✎ sich besinnen, was man zu thun oder zu sagen hat. 3. se ~ avec q. sich mit J-m besprechen, verabreden. B. [corder] v/a. 1. Brennholz noch ein Mal messen. 2. einen aufgedrehten Strick wieder zusammendrehen; von Neuem festbinden.

recoriller ‖ P (rǝ-kŏ-ri-je') [corille(tte)] ①a. v/a. wieder abriegeln (Sd., Fadette, chp. 13).

recorner ‿ ✎ (rǝ-kŏr-ne') ①a. v/a. wieder in's Horn stoßen.

recorporatif, ~ve † (rǝ-kŏr-pŏ-ra-ti'f, ~i'w) [lt.] a. méd. wieder belebend.

recorporation ‖ † (rǝ-kŏr-pŏ-ra-ßiǫ' ⑯) [lt.] s/f. méd. Wiederbelebung.

recorriger ‿ (rǝ-kŏ-ri-ǧe') ①m. v/a. (auch abs.) wieder (ver)bessern, wieder berichtigen.

recorroyeur F ✎ (rǝ-kŏ-rŏa-iö'r) s/m. Zurechtstutzer alter Stiefel.

recors ‖ (rǝ-kŏ'r; pl. ⑧b) [recorder] s/m. 1. Büttel, welcher den Gerichtsboten als Beistand, als Zeuge begleitet; Exeku'tor, Gerichtsvollzieher bei Handelsgerichten; (verächtlich:) Knüppel; fig. Scherge. 2. † Zeuge (= record 1). 3. † Erlaubniß f, Münzen unter dem Werthe zu schlagen. Hom. record.

recoucher ‿ (rǝ-ku-sche') ①a. I. v/a. 1. wieder in's Bett legen. 2. (wieder) hin-, nieder-legen; ~ par terre wieder zu Boden werfen; Spiel: wieder (ein)setzen. II. v/n. wieder (im Bette) schlafen, wieder übernachten. III. se ~ 1. wieder zu Bette gehen. 2. wieder hingelegt werden.

recoudre (rǝ-ku'dr; st.s. ~'-drǝ) ④d. I. v/a. wieder (an-, zu-)nähen; fig. vereinigen, zſ.-fügen; ~ un morceau dans une pièce eine Stelle in ein (Theater-)Stück einfügen, einflicken. II. † se ~ sich verständigen, eins w.

recoulement ‿ (rǝ-ku-l'mą') s/m. 1. ✎ Wiedergießen n, Wiederspülen n. 2. Durchlaufen n der Karten (v. recouler I. 2). 3. ⚙ Zimmerei: Auftragung f des Gratsparrens; Reinigen n der Felle (v. recouler I. 4).

recouler ‿ (rǝ-ku-le') ①a. I. v/a. 1. ✎ wieder (durch)seihen, wieder filtri'ren; wieder (ab-, auf-)gießen; Gußwaaren umgießen; wieder spülen. 2. Karten durch (die Hände) laufen (lassen), um nach Schmutzflecken zu sehen. 3. agr. zum dritten Male pflügen; nicht fortgekommene Weinfechser durch neue ersetzen. 4. ⚙ Unreinigkeiten von den Fellen schaben. II. v/n. wieder fließen; zurückfließen (auch fig.), wegfließen.

recouleuse (rǝ-ku-lö'ſ) a. und s/f. prov. (Champagne) (bouteille) ~ Flasche Wein mit undichtem Korke.

recoupage (rǝ-ku-pa'ǧ) s/m. 1. agr. zweites Pflügen der Brache. 2. ⚙ zweites Schleifen des Spiegelglases (über's Kreuz).

recoupe (rǝ-ku'p) s/f. 1. Abschnitzel n. pl., Zeug-Stückchen n. pl., die beim Zuschneiden von Kleidern rc. übrig bleiben. 2. ⚙ Steingrus m; ~s pl. Zwicker m/pl.; Füllsteine m/pl.; Meta'll-Abfall m. 3. agr. Grummet n (mehr gbr. regain). 4. Kleienmehl n. 5. ~s pl. Brot-reste m/pl., -brocken m/pl., Brosamen m/pl. 6. = dédoublé. 7. prov. (Nieder-Burgund) Nachwein m.

recoupement ‖ ⚙ (rǝ-ku-p'mą') s/m. arch. stufenförmige Mauer-krone (wegen abhängigen Bodens); Absatz, Stufe f einer Brandmauer, Mauerrecht n.

recouper ‿ (rǝ-ku-pe') ①a. I. v/a. 1. wieder (be)schneiden; anders schneiden. 2. Flüssigkeiten, bsd. Weine (noch einmal) verschneiden (verschiedene Sorten zusammen-mischen). 3. bl. écu ~é unter der Mitte nochmals gespaltener Schild. 4. arch. ~ une corniche ein Gesims verkröpfen. 5. ⚙ Spiegelglas zum zweiten Male mit kreuzweisem Striche schleifen. 6. ⚔ frt. ~ un talus eine Böschung abputzen. II. v/n. Kartenspiel: noch einmal abheben.

recoupette ⚙ (~pä't) [recoupe] s/f. schwarzes (zweites) Kleienmehl (= recoupon).

recouplement ‿ ⚙ (rǝ-ku-plǝ-mą') s/m. = recoupement (B.).

recoupler ‿ (rǝ-ku-ple') ①a. v/a. wieder paaren, wieder zusammen-fügen, -jochen.

recoupon ‖ ⚙ (rǝ-ku-pǫ') s/m. = recoupette.

recouradeu ⚙, pl. ~x (rǝ-ku-ra-dö'; ⑩b) s/m. agr. Pflug mit zwei Streichbrettern.

recourbement ‿ (rǝ-kur-b'mą') s/m. Krummbiegen n, Krümmen n, Krümmung f, Krummsein n.

recourber ‿ (rǝ-kur-be') ①a. I. v/a. 1. wieder krümmen. 2. ein-, um-biegen, krumm biegen. 3. fig. niederbeugen. II. se ~ sich krümmen. [gekrümmte Stelle.

recourbure (rǝ-kur-bü'r) s/f. Krümmung,

recourir (rǝ-ku-ri'r) ②i. I. v/n. (mit avoir und être, letzteres nur wenn ohne rég.) 1. wieder laufen: ~ après q. wieder hinter J-m herlaufen; courir et ~ hin- und her-laufen. 2. ~ à q., à qc. zu J-m, zu et. seine Zuflucht nehmen, sich an J., an et. wenden; zu et. greifen, et. gebrauchen, in Anspruch nehmen; drt. ~ en cassation um Kassatio'n einkommen, Kassatio'n einlegen. 3. ⚓ ~ sur une manœuvre einem angehaltenen Taue mit einer Schaluppe nachfolgen; faire ~ une manœuvre ein Tau dahin bringen, wo es hin soll. II. v/a. 1. ch. (auch abs.) wieder jagen, wieder verfolgen (mit der Meute); auch ein neues Thier verfolgen (v. recourre). 2. ⚓ nachsehen, untersuchen: ~ une manœuvre ein Tau versehen, unter ein Tau holen (das Tau untersuchen). [wieder krönen.

recouronner ‿ ✎ (rǝ-ku-rŏ-ne') ①a. v/a.

recourre (rǝ-ku'r) [courre] I. v/a. ch. nur gbr. im inf. für recourir II. 1. II. † v/n. (nur gbr. im inf. ~, prés. ~s, ~t, ~s) dem Feinde wieder abjagen.

recourroucer ~ (rĭ-ku-ru-ße') ①1. *v/a.* wieder (heftig) erzürnen, wieder aufbringen; wieder in Harnisch bringen.

recours (rĭ-ku'r) [lt. recursus] *s/m.* 1. Zuflucht *f.*: avoir ~ à q. qc. (in diesem Ausdrucke immer ohne *art.* oder *a. possessif*) zu J-m, zu et. seine Zuflucht nehmen; avoir ~ aux voies judiciaires zu Rechtsmitteln greifen; tout son ~ est en Dieu Gott allein ist seine Zuflucht. 2. drt. Rückhalt; Rückanspruch, Regreß, Reku'rs *m.*; ~ en cassation Kassatio'ns-Gesuch *n.*; ~ en grâce Begnadigungs-Gesuch *n.* (= pourvoi en grâce); ~ en révision Ansuchen *n.* um Revisio'n des Urtheils; avoir son ~ sur, contre q. J-n Reku'rs an J-m nehmen dürfen; ~ de droit Rechtsmittel *n.* 3. agr. Trieb der Rebe im dritten Jahre. 4. ⊖ Münzwesen: ~ de la pièce au marc et du marc à la pièce Zusammenstimmen *n.* der Münzen mit dem Gewichte der Mark usw.

recourtiser ~ (rĭ-kur-ti-ße') ①a. *v/a.* J-m wieder den Hof machen.

recousement ~ (rĭ-ku-ſ-mã') [recoudre] *s/m.* Wieder(An)nähen *n.*

recousse (rĭ-ku'ß) [recourre II.] *s/f.* 1. † Wieder-Abjagung, Befreiung: courir à la ~ eilen um dem Feinde eine Beute wieder abzujagen. 2. jetzt ⚓ Wiedernahme eines gekaperten Schiffes (vgl. rescousse).

recousu, ~e (rĭ-ku-ſü') *part. p.* von recoudre (v. diese).

recouvert, ~e (rĭ-ku-wä'r, ~wä'rt) *part. p.*

recouvrable (rĭ-ku-wra'bl) *a.* (nur nach *s.*) eintreibbar, wieder zu erlangen; einzutreiben (von Geldsummen).

recouvrance † (rĭ-ku-wrã'ß) 1. *s/f.* Wieder-Erlangung (bsd. der Gesundheit); nur noch in: Notre-Dame de R. die Genesung spendende Jungfrau Mari'a. II. R. *npr. f.* id. *n.*, Dorf bei Brest im Dép. Finistère.

recouvrant, ~e (~wrã', ~ã't) *a.* (nach *s.*) umhüllend; ♡ min. übergreifend.

recouvrement (rĭ-ku-wrĭ-mã') *s/m.* A. [recouvrer] 1. Wieder-Erlangung *f.*, Herbeischaffung *f.*: ~ de la santé Genesung *f.* 2. Bei-, Ein-treibung *f.*, Erhebung *f.* der Steuern. 3. Zahlung *f.*, Deckung *f.* 4. ~s *pl.* ausstehende Gelder *n. pl.*, Rückstände. B. [recouvrir] 1. Wieder-Bedecken *n.* (par qc. mit et.); Überschlag; Decke *f.*; Über-einandergreifen *n.* der Dachziegel *n.*; ♡ en posé en ~ wie Dachziegel über einander liegend. 2. Leder-Überzug, übergeschlagene Leiste; montre à ~ Deckel-Uhr *f.*; ~ de casque Deckschiene *f.* an den Kaffe'e-kannen, Wangenblech *n.*

recouvrer ~ (rĭ-ku-wre') [lt. recuperare] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) wieder-bekommen, -erlangen: ~ sa santé wieder genesen; † (17. Jahrh.) oft für recouvrir. 2. ✎ Schriften, Bücher usw. wieder auffinden. 3. bei-, ein-treiben, einziehen: ~ les valeurs die Wechsel einziehen. 4. ⚓ ~ un cordage ein Tau einholen.

recouvrir (rĭ-ku-wri'r) ②f. I. *v/a.* 1. wieder (be-)decken, wieder ein-, um-hüllen: ~ un toit ein Dach neu decken. 2. ✎ = couvrir I. 1. 3. *fig.* bemänteln, beschönigen. II. se ~ 1. sich wieder bedecken, sich wieder (mit Wolken) überziehen (vom Himmel). 2. sich wieder befinden.

recracher ~ (rĭ-krä-sche') ①a. *v/a.* wieder auswerfen, wieder (aus-)speien, -spucken.

recran † ⚓ (rĭ-krã') *s/m.* = crique 1.

récréance (rĕ-kre-ã'ß) [b. l. recredentia] *s/f.* 1. kanonisches Recht: einstweiliger Genuß e-r streitigen Pfründe. 2. ✎ lettre de ~ Abberufungsschreiben *n.* für e-n Gesandten.

récréatif, ~ve ⁀ F (rĕ-kre-a-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) erheiternd, (be)lustig(end).

récréation (rĕ-kre-ā-ßjõ') [lt.] *s/f.* 1. Erholung; weitS. Belustigung, Ergötzung: prendre un peu de ~ sich ein wenig erholen; heure de (la) ~, auch ~ Erholungs-, Frei-, Zwischen-, Spiel-stunde der Schüler; être en ~, à la ~ Freistunde haben. 2. R.s (mathématiques) als Buchtitel: Ergötzliches *n.* (aus der Mathema'tik). Syn. v. amusement.

récrédentiaire (rĕ-kre-dã-ßjä'r ⓦ) [b. l. recredentia] *s/m.* kanonisches Recht: einstweiliger Nutznießer einer streitigen Pfründe.

recréer (rĭ-kre-e') [lt. recreare] ①a. *v/a.* wieder schaffen, von Neuem schaffen.

récréer (rĕ-kre-e') [lt. recreare] ①a. I. *v/a.* 1. neu beleben, ermuntern; weitS. erfreuen, belustigen, ergötzen: le vert ~e la vue das Grün ist dem Auge wohlthätig. 2. ~ q. J-m Erholung verschaffen. II. se ~ sich erholen, sich zerstreuen.

récrément (rĕ-kre-mã') [lt.] *s/m.* 1. Auswurfstoff, Unrath; Überbleibsel *n.* nach einer Abscheidung durch Feuer, Schlacke *n.* 2. ♡ physiologie: Rekreme'nt *n.* (Stoff, der für bestimmte Verrichtungen des Organismus aus dem Blute abgesondert wird, z. B. Galle, Speichel).

récrémenteux, ~euse ♡ (rĕ-kre-mã-tö', ~ö'ſ), auch **~itiel, ~itielle** (~ti-ßjĕ'l, ~ßjĕ'l) *a.* (nach *s.*) physiologie: Rekreme'nt (v. récrément 2) darstellend oder bildend.

recrêper ~ ♡ (rĭ-krä-pe') ①a. *v/a.* wieder, von Neuem kräuseln.

recrépiment ⊖ (rĭ-kre-pi-mã') = recrépissage.

recrépir (rĭ-kre-pi'r) ②a. *v/a.* 1. ⊖ wieder (mit Kalk usw.) bewerfen, wieder berappen. 2. weitS. ~ son visage, F ~ sa façade die Runzeln in seinem Gesichte mit Schminke ausfüllen, sein Gesicht mit Schminke übertünchen. 3. *fig.* ~ une vieille histoire eine alte Geschichte auffrischen; ~ q. F J. wieder auf den Damm bringen. 4. *fig.* vermummen, verbergen.

recrépissage ⊖ (rĭ-kre-pi-ßa'ʒ) *s/m.* Wieder-Bewerfen *n.* einer Mauer usw. mit Kalk, Wieder-Berappen *n.* (= recrépiment).

recreusement ~ (rĭ-krö-ſ-mã') *s/m.* 1. nochmalige Aushöhlung, weitere A. 2. wiederholtes Hohlwerden.

recreuser ~ (rĭ-krö-ſe') ①a. *v/a.* 1. wieder, weiter-aushöhlen, -graben, -ausbaggern. 2. *fig.* auf's Neue ergründen, erforschen. [nochmals (durch)sieben, sichten.

recribler ~ (rĭ-kri-ble') ①a. *v/a.* noch einmal

recrier ~ (rĭ-kri-e') [crier] ①a. *v/n.* einen zweiten Schrei ausstoßen.

récrier (rĕ-kri-e') [écrier] ①a. se ~ *v/pr.* 1. laut aufschreien (vor Überraschung, Freude, Bewunderung); weitS. ✕ cela le fait ~ Das nöthigt ihm laute Bewunderung usw. ab. 2. laut Einspruch thun: se ~ contre qc. sich laut über et. beschweren, laut beklagen; laut gegen et. protestieren. 3. ✎ lauter aufschlagen (von Hunden).

récriminant, ~e (rĕ-kri-mi-nã', ~ã't), † **~teur, ~trice** (~na-tö'r, ~tri'ß) *a.* (nach *s.*) zum Gegen-Beschuldigen geneigt.

récrimination (~nā-ßjõ' ⓦ) [lt.] *s/f.* Gegen-Beschuldigung; *rh.* = antanagoge.

récriminatoire (rĕ-kri-mi-na-tŏā'r) [lt.] *a.* eine Gegen-Beschuldigung enthaltend: plainte ~ Gegenklage *f.*

récriminer ~ (~ne') [lt. criminari] ①a. *v/n.* Gegen-Beschuldigungen vorbringen; sich durch Gegen-Schmähungen rächen.

récrire (rĕ-kri'r) [lt. rescribere] ④f. I. *v/a.* 1. von Neuem, noch einmal schreiben. 2. eine Schrift umarbeiten. II. *v/n.* wieder an J. schreiben; (schriftlich) antworten; *fig.* ✎ il ne sait à qui en ~ er weiß nicht mehr, an wen er sich wenden soll, er sitzt in der Klemme.

recroquiller ~ (rĭ-krŏ-ki-je') [l. courbe] ①a. se ~ *v/pr.* zusammenschrumpfen, sich runzeln; *fig.* sich widersetzen, Schwierigkeiten machen (Lnd., Fe. I.).

recroiser ~ (rĭ-krŏā-ſe') ①a. I. *v/a.* 1. wieder kreuzen, wieder kreuzweise legen usw.; *fig.* F ~ ses pattes aufhören zu arbeiten, zu handeln, die Hände in den Schoß legen. 2. *fig.* wieder, weiter kreuzen (Rassen usw.). II. se ~ ♡ phys. sich wieder kreuzen (von Strahlen); durchschneiden.

recroisetté, ~ée (rĭ-krŏā-ſĕ-te'), Lnd. **~etté, ~ettée** (~ſĕ-te') [croix] *a.* bl. doppeltgekreuzt: croix ~ettée Wiederkreuz *n.* (Kreuz, dessen Arme sich in Kreuze endigen).

recroître (rĭ-krŏā'tr) ④w. *v/n.* (mit avoir und être) nachwachsen; wieder zu'nehmen, wieder größer (höher, stärker) werden.

recroqueviller, ~iller (rĭ-krŏ-k-wi-je', ~ki~) [éché. recoquiller] ①a. se ~ *v/pr.* zusammen-schrumpfen, sich wieder beschnitzen.

recrotter ~ (rĭ-krŏ-te') [crotte] ①a. *v/a.*

récrouer ~ (rĕ-kru-e') [écrou] ①a. *v/a.* se wieder einsperren, wieder eingesperrt w.

recrouir ⊖ (rĭ-kru-i'r) [écrouir] ②a. *v/a.* 1. Blech usw. rösten (nicht mehr rouir). 2. Metalle wieder erhitzen, wieder schmelzen.

récrouissage ⊖ (rĕ-kru-i-ßa'ʒ) [recrouir] *s/m.* 1. Rösten *n.* des Blaches usw. (nicht mehr rouissage). 2. Wieder-Erhitzen *n.*, Wieder-Schmelzen *n.* der Metalle.

recru *m.*, **~e** *f.* (m. u. *f.*: rĭ-krü') I. [b. l. recredere] *a.* abgemattet, abgetrieben, abgemergelt. Syn. v. excéder Syn. 2. II. ~ *s/m.* [re, cru] Nachwuchs im Holzschlage. III. **~e** *s/f.* [recroître] 1. Nachwuchs *m.* (= recru II.). 2. ✕ a) Ersatz *m.* der Mannschaft, neuer Aushub: amener la ~e au régiment dem Regime'nte die Ersatzmannschaft zuführen; troupes de ~e neugeworbene Truppen *pl.*; b) **~s** *pl.* ~es Rekruten *m/pl.*: armée de ~es aus Rekru'ten bestehendes Heer; faire des ~es Rekru'ten ausheben, werben; *sg.* la ~e die Rekru'ten *m/pl.* (heute nur *fig.* F der Rekru't; dafür le conscrit); c) Rekruti'rung (auch *fig.*). 3. *fig.* F Zuwachs *m.* einer Gesellschaft durch unerwartete Gäste: faire la ~e de q. J. aufgabeln, J. an sich ziehen.

recrucifier ~ (rĭ-krü-ßi-fi-e') ①a. *v/a.* wieder kreuzigen.

recrudescence (rĭ-krü-dĕ-ßã'ß) [lt.] *s/f.* 1. ♡ path. Wieder-schlimmer-werden *n.* e-r Krankheit. 2. *fig.* Wieder-Ausbruch *m.*, Wieder-heftiger-werden *n.*; Verschlimmerung.

recrudescent, ~e ♡ (~ßã', ~ã't) [lt.] *a.* path. (nach *s.*) sich wieder verschlimmernd.

recrutement ~ (rĭ-krü-t-mã') *s/m.* 1. ✕ † Aushebung *f.*, Rekruti'rung *f.* (= conscription); bureau de ~ Werbe-, Aushebungs-Bureau *n.* 2. ⊖ Schärfen *n.* einer stumpf gewordenen Farbenlotte.

recruter ~ F (rĭ-krü-te') [recrue] ①a. I. *v/a.* 1. ✕ (seit 17. Jahrh. gebildet; R. *Lettres* 2, 565 findet es schlecht faut faire des recrues) rekrutieren, neue Mannschaften ausheben; vollzählig machen, ergänzen. 2. *fig.* F (auch *abs.*) anwerben, an sich ziehen. 3. ⊖ Färberei: eine stumpf gewordene Farbenlotte schärfen. II. se ~ sich rekrutieren, sich ergänzen (auch *fig.*).

recruteur ✕ (rĭ-krü-tö'r) *s/m.* und *a.* Werber, Rekruti'rer (= † enrôleur), auch *fig.*: officier ~ Werbe-Offizier.

rect... (rĕ-kt...), **recti...** (rĕ-kti...) [lt. rectus] in Zsg. gerad..., recht..., z. B. rectangle, rectiforme, usw.

recta F (rĕ-kta') [lt.] *adv.* 1. gerade(s Wegs); exakt, genau, pünktlich. 2. glatt, schuldenfrei: payer ~ auf Heller u. Pfennig bezahlen.

rectal, ~ale ♡; *m/pl.* **~aux** (rĕ-kta'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) an. in Zsg. Mastdarm...

rectangle ♡ (rĕ-ktã'gl) [lt. rectangulus] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s/m.* math. rechtwinkelig; Recht-eck *n.*

rectangulaire ♡ (rĕ-ktã-gü-lä'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) math. 1. rechtwinkelig. 2. die Form eines Recht-ecks habend.

rectangularité ♡ (rĕ-ktã-gü-lā-ri-te') *s/f.* recht-eckige Gestaltung.

rectembryé *m*, ~**e** *f* ⚘ (rĕ-ktą-brĭ-e') [lt.-grch.] I. *a.* mit geradem Keime. II. ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* geradkeimige Hülſenpflanzen.

recteur (rĕ-ktö'r) *m*, ~**trice** (~trī'ß) *f* [lt. rector] I. ~ *s/m.* (*oh. f*) 1. ↘ Lenker, Regi'erer. 2. ehm. Re'ktor einer fr. Univerſitä't, einer Jeſui'tenſchule; jetzt R. e-r der Akademi'en, welche die université de France bilden, ſowie e-r deutſchen Univerſität. 3. prov. (bſd. Bretagne) Pfarrer. 4. R., Titel der Verwalter von Klöſtern, Spitä'lern. II. *a.* ⚘ 1. chm. ehm. esprit ~ aroma'tiſches Weſen. 2. zo. (penne, plume) ~trice (auch *s/f.*) Steuerfeder *f* des Schwanzes.

recti... (rĕ-ktĭ...) [lt.] v. rect... [radhörnig.

recticorne ⚘ (rĕ-ktĭ-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. ge-

rectifiable (~fĭ-a'bl) *a.* 1. zu berichtigen. 2. ⚘ math. einer geraden Linie gleich zu machen, in eine gerade L. zu verwandeln.

rectificateur (rĕ-ktĭ-fĭ-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. * (*a. a.*) Berichtiger; berichtigend. 2. ⚙ Reiniger (Appara't zum Reinigen abgezogener Flüſſigkeiten). [berichtigend, rektifizi'rend.

rectificati*f*, ~**ve** ⚘ (~tī'f, ~ī'w) [lt.] *a.*

rectification ‖ (rĕ-ktĭ-fĭ-ka-ßĭǫ'⑧) [lt.] *s/f.* 1. Geradelegung eines Weges ꝛc. 2. *fig.* Berichtigung, Rektifizi'rung, Verbeſſerung. 3. ⚘ math. ~ d'une courbe Geradelegung, Abwickelung einer Kurve. 4. Läuterung, Rektifikatio'n (durch abermaliges Deſtilliren).

rectifier‿ (rĕ-ktĭ-fĭ-e') [lt. rectus, facĕre] ①a. I. *v/a.* 1. e-n Weg ꝛc. gerade machen, gerade legen; ⚔ ~ un alignement eine Truppenfront richten. 2. *fig.* berichtigen, verbeſſern, in Richtigkeit bringen; *fig.* ~ les idées de q. J-m richtigere Anſichten beibringen. 3. ⚘ math. ~ une courbe e-e krumme Linie gerade legen, abwickeln. 4. durch abermaliges Deſtilliren läutern, reinigen, rektifizi'ren. II. **se** ~ berichtigt w.

rectiflore ⚘ ↘ (rĕ-ktĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* geradblumig (der Achſe paralle'le Blümchen habend).

rectiforme ⚘ (rĕ-ktĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* von gerader Form.

rectigrade ⚘ (rĕ-ktĭ-grā'b) [lt.] *a.* u. ~**s** ⑧b. *s/f. pl.* zo. geradeaus gehend(e Spinnen).

rectiligne ☐ (rĕ-ktĭ-lĭ'nj) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ⚘ geradlinig: cartes ~s geradlinige Landkarten *f/pl.* (= cartes planes, *ant.* cartes curvilignes ou globulaires). 2. * *fig.* geradeausgehend, rückſichtslos an den Geſetzen des Denkens, an ſ-n Grundſätzen feſthaltend. [nervig.

rectinerve ⚘ (rĕ-ktĭ-nă'rw) [lt.] *a.* gerad-

rectirostre ⚘ (rĕ-ktĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. geradſchnäbelig.

rectisérié, ~**e** ⚘ (rĕ-ktĭ-ße-rĭ-e') [lt.] *a.* gerad-reihig, in gerader Reihe ſtehend.

rectite ⚘ (rĕ-ktī't) [lt. rectum] *s/f.* path. Maſtdarm-Entzündung.

rectitude (rĕ-ktĭ-tü'd) [lt.] *s/f.* 1. Geradheit, gerade Richtung. 2. *fig.* (17. sæ. ↘) Geradheit; Richtigkeit; Unverdorbenheit; Redlichkeit, Lauterkeit. **Syn.** v. droiture.

rectiuscule ⚘ (rĕ-ktĭ-ü-ßkü'l, M-Cz. 297: re-kßĭ‿) [lt.] *a.* beinahe gerade.

recto, *abr.* r° (rĕ-kto') [lt.] *s/m.* erſte Seite eines Blattes im Buche (= page impaire; *ant.* verso; v. folio 1).

rectograde * (rĕ-ktŏ-grā'd) [lt.] *a.* gerade vor(wärts)ſchreitend (beſſer rectigrade).

rector*al*, **ale**; *m/pl.* ~**aux** ‖ (rĕ-ktŏ-ră'l) [recteur] *a.* (nach dem *s.*) auf den Re'ktor bezüglich: dignité ~ale Re'ktor(s)würde *f*.

rectorat ‖ (~ra') [recteur] *s/m.* Rektora't *n* (Amt, Würde des Re'ktors; Dauer des Re'ktor-Amtes; prov. Sprengel e-s Re'ktors: vgl. recteur I. 3).

recto(re)rie † (rĕ-kto-rĭ-rī', rĕ-ktŏ-rī') [recteur] *s/f.* provN. (bſd. Bretagne) Pfarre.

rectorier‿ (rĕ-kto-rĭ-e') [recteur] ①a. *v/n.* ehm. dem Pari'ſer Re'ktor die Pergame'nt-Gebühr entrichten.

rectoriser‿ (rĕ-ktŏ-rĭ-ſe') [recteur] ①a. *v/a.* ehm. mit dem Stempel des Re'ktors der Univerſität Paris verſehen.

recto-vagin*al*, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~-~**aux** ‖ (rĕ-kto-wă-ʒĭ-nă'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Maſtdarm-... und Scheiden-...

recto-vésic*al*, ~**ale** ⚘; *m/pl.* ~-~**aux** ‖ (rĕ-kto-wĕ-ſĭ-kă'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Maſtdarm- und Blaſen-...

rectrice (rĕ-ktrī'ß) *a/f.* v. recteur.

rectum ⚘ (rĕ-ktŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Maſtdarm (= culier I.).

reçu *m*, ~**e** *f* (*m.* und *f.*: rĕ-ßü') I. *part.p.* von recevoir (v. *dſ.*). II. ~ *s/m.* (*abr.* R) Empfangſchein; Quittung *f*.

recueil ‖ (Dup. 107: rĕ-kö'j) [recueillir] *s/m.* Sammlung *f* (auch *fig.*): ~ de morceaux choisis Blumenleſe *f* aus Schriftſtellern. **Syn.** v. collection. *Hom.* recueille von recueillir.

recueillage ↘ (rĕ-kö-ja'ʒ) *s/m.* Anſammeln *n*, Aufſpeichern *n*.

recueillement‿ (rĕ-kö-j'mą') [recueillir] *s/m.* 1. Sammeln *n* zB. der abgegebenen Stimmen ꝛc. 2. *fig.* Sammlung *f* der Gedanken; ~ (religieux) Andacht *f*. [Sammler.

recueilleur (rĕ-kö-jö'r) [recueillir] *s/m.*

recueill*ir* (rĕ-kö-jī'r) [lt. recolligĕre] ②c. I. *v/a.* 1. (auch *abs.*) Früchte ein-ſammeln, -ernten (auch *fig.*): ~ du fruit de qc. Nutzen von et. ziehen; ~ l'héritage de qc. et. erben; ~ une succession e-e Erbſchaft antreten, einziehen. 2. Waſſer ꝛc., et. Fallendes auffangen (auch *fig.*). 3. zuſammenſuchen, zuſammenleſen, wieder vereinigen: *fig.* ~ des bruits, des nouvelles Gerüchte, Neuigkeiten auftreiben; ~ ses esprits, beſſer ses idées ſ-e Gedanken ſammeln; ~ ses forces ſ-e Kräfte zuſammennehmen; ~ les voix die Stimmen ſammeln. 4. eine Sammlung anlegen, ſammeln. 5. zuſammenfaſſen (den Inhalt einer Rede); ↘ ~ de qc. aus et. abnehmen, folgern; ↘ ~ (sa gloire) à mit *inf.* (ſ-n Ruhm) einzig und allein darein ſetzen, zu ...; ~i à qc. in et. konzentri'rt. 6. ~ q. J. bei ſich aufnehmen, J-m eine Zuflucht gewähren. 7. ⚙ arch. ~ un mur altes und neues Gemäuer abgleichen; Fiſcherei: ~ le hareng Heringe fangen; Papierfabrikation: ~ le papier das Papier von den Schnüren abnehmen (und zuſammenlegen); Seilerei: ~ la ficelle Bindfaden ſpulen. II. **se** ~ 1. geſammelt w. 2. *fig.* ſich ſammeln, ſeine Gedanken zuſammennehmen, nachdenken; rl. ſich religiö'ſen Betrachtungen hingeben; ~i, ~ie andächtig, geſammelt. 3. alle ſeine Kräfte zuſammennehmen. 4. den Sinn ſ-r Rede zſ.-faſſen. 5. ↘ **se** ~ de qc. aus et. gefolgert w. **Syn.** v. récolter. [Seilerſpule *f*.

recueilloir ⚙ (rĕ-kö-jŏā'r) [recueillir] *s/m.*

recui*re* (rĕ-küī'r) ④c. I. *v/a.* 1. noch einmal kochen, backen, aufkochen, wieder aufbacken; ~t, ~te a) zu ſtark gekocht; ſcharf gebacken; ehm. ⚘ path. matières ~tes erhitzte, zäh gewordene Mate'rien *f/pl.*; b) † *fig.* ſchlau, durchtrieben. 2. ⚙ Stahl wieder glühen, anlaſſen, ausglühen (= décrouir); (se ~ ſich) abkühlen (nach dem Glühen); Ziegel noch einmal brennen; fourneau à ~ Kühl-ofen *m*. II. *v/n.* 1. noch einmal kochen (*v/n.*). 2. noch einmal gebacken w.

recuisson ‖ ⚙ (rĕ-küĭ-ßǫ') [recuire] *s/f.* 1. ſtärkſtes Glühen d. Glasmaſſe. 2. Kühlen *n*.

recuit (rĕ-küī'⑨b; *pl.* ⑧b) *m*, ~**e** (~ī't) *f* [recuire] I. *part.p.* von recuire (v. *dſ.* I. 1). II. ~ *s/m.* ⚙ 1. Wiederbrennen *n*, Ausglühen *n*; Anlaſſen *n* des Stahles (v. couleur I. 1); Kühlen *n* des Glaſes. 2. Glas- od. Email-malerei: Einbrennen *n* der Farben. 3. un-ausgebrannte Stelle im Kalke. 4. feuerfeſte Mauer vor dem Schmelz-ofen. III. ~**e** *s/f.* 1. ⚙ Einbrennen *n* der Farben (= ~ II. 2). 2. Art Käſe *m* aus den Molken. [Schmelzer.

recuiteur ⚙ (rĕ-küĭ-tö'r) [recuire] *s/m.*

recul (Lnd., Fe., L.: rĕ-kü'l; vgl. indeſſen accul) [reculer] *s/m.* 1. Rück-lauf, -ſtoß eines Körpers, bſd. ⚔ der Schußwaffen; v. échappement 1. 2. ⚙ Rückſtoß des Pendels gegen das Steig-rad der Uhr; Zurückfallen *n* einer Klappe am Regula'tor des ele'ktriſchen Lichtes. 3. ⚘ Phyſiologie: ~ du cœur Stoß des Herzens. 4. ⚓ palan de ~ Einhol-Talje *f*; vents de ~ Winde *pl.*, die, nachdem ſie durch Weſten gegen Norden gegangen ſind, durch Weſten nach Südweſten zurückkehren. *Hom.* recule von reculer.

reculade (rĕ-kü-lā'd) [reculer] *s/f.* 1. Zurück-fahren *n*, -laufen *n*; Rückwärtsrollen *n* eines Wagens, Stuhles ꝛc. 2. *fig.* F Zurückweichen *n*; Rückſchritt *m*, Krebsgang *m*: honteuse ~ ſchimpflicher Rückzug; faire faire une ~ à q. J. nöthigen, ſich zurückzuziehen.

reculalou ⚙, *pl.* ~**s** (rĕ-kü-lă-lu'; ⑧b) *s/m.* die zwei äußerſten Wände *f/pl.* e-s Fiſchzauns.

reculée F (rĕ-kü-le') *s/f.* 1. Raum *m* zum Zurücktreten. 2. feu de ~ Feuer *n* zum Zurückſchrecken (v. feu 1).

reculement‿ (rĕ-kü-l'mą') *s/m.* 1. Zurückfahren *n*, -ſchieben *n*, -weichen *n*; Rückwärtsrollen *n* eines Wagens. 2. *fig.* Rückſchritt, Krebsgang der Geſchäfte; Beſeitigung *f*, Entfernthalten *n* von Perſo'nen. 3. *fig.* weitere Hinausrückung, Erweiterung *f*: ~ des frontières Erweiterung *f* der Grenzen. 4. ⚙ Mauer-Böſchung *f*; Sattlerei: Schweißblatt *n* am Geſchirre d. Wagenpferde.

recul*er*‿ (rĕ-kü-le') ①a. I. *v/a.* 1. zurückſchieben, -ſetzen, -ſtellen, -ziehen: ~ le cheval das Pferd zurückhufen laſſen. 2. weiter hinaus-rücken, -ſetzen: ~ les frontières die Grenzen erweitern. 3. entfernen: ~ des yeux den Augen entziehen; pays ~é entlegenes, fernes Land; *fig.* v. postérité 2. 4. vom Ziele entfernen, zurückbringen; *fig.* être bien ~é (geiſtig) ſehr zurück, weit hinter Anderen ſein. 5. aufſchieben, verzögern. 6. ~ (son origine ſ-n Urſprung) in eine frühere Zeit verlegen. 7. typ. = enfoncer I. 7. II. *v/n.* 1. rückwärts-gehen, -fahren, -treten; -rollen (vom Wagen). 2. ſtoßen (von Feuerwaffen). 3. zurückweichen: il ne ~e jamais a) er weicht nie vor dem Feinde; b) er nimmt ſeine Meinung nie zurück; faire ~ q. J. zurücktreiben. 4. *fig.* entſagen, nachgeben; ~ pour mieux sauter a) nachgeben, um den richtigen Zeitpunkt abzupaſſen; b) einen kleinen Vortheil fahren laſſen, um ſpäter einen größeren zu erhalten; c) ein kleines Übel vermeiden und dafür in ein ſchlimmeres gerathen. 5. zurückgehen, den Krebsgang gehen. 6. aufge-, ver-ſchoben, verzögert werden. 7. Rückſchritte machen, rückwärts gehen. 8. zurücktreten, ausweichen, zögern, ~ à qc. vor einer Sache zurückſchrecken: ne ~ à rien zu Allem bereit ſein, jede Arbeit annehmen; ~ à (Laft. de) mit *inf.* ſich ſcheuen, zu ...; il n'y a plus moyen de ~, il n'y a plus à ~ es läßt ſich Dem nicht aus dem Wege gehen; ~ trop loin à (mit *inf.*) in zu weite Ferne zurückgehen, wenn man ... 9. ⚓ von Nord nach Süd durch Weſt zurückgehen (vom Winde). III. **se** ~ ſich zurückziehen, rückwärts gehen; verſchoben werden. **Syn.** 1. on *recule* en prenant une direction contraire à la direction ordinaire; on *rétrograde* en faisant un mouvement contraire après avoir avancé. 2. v. différer. IV. *s/m.* 1. Reitkunſt: Zurücktreten *n* des Pferdes. 2. ⚙ Uhrmacher-Feile *f*.

Reculet ‖ (rĕ-kü-lă') *npr. m.* id., höchſter Berg des Jura-Gebirges (Ain).

reculons ‖ (rĕ-kü-lǫ') [recul] **à** ~ *advt.* 1. rückwärts gehend; *fig.* F aller, marcher à ~ den Krebsgang gehen (v. écrevisse I. 1); ils sont comme des cordiers, ils gagnent leur vie à ~ ſie kommen in ihren Geſchäften zurück. 2. rücklings: allure à ~ Rücklings-ſitzen *n* im Wagen, Rückwärtsfahren *n*. [(= culot 2).

reculot F (rĕ-kü-lo'⑨b) *s/m.* Neſtküken *n*

recultiver‿ (rĕ-kül-ti-we') ①a. *v/a.* agr. wieder bebauen. [erlangbar (Rochefort).

récupérable * (rĕ-kü-pĕ-ra'bl) *a.* wieder-

récupération ‖ (rĕ-kü-pe-rā-ßiɔ̄') [lt.] *s/f.* 1. Wieder-Erlangung. 2. ast. Austritt *m* eines Gestirnes aus einer Verfinsterung.

récupérer‿ (~re') [lt.] ①g. I. *v/a.* wiedererlangen. II. **se** ~ (de ses pertes) (auch *abs.*) sich von seinem Schaden wieder erholen.

récurage (rĕ-kü-ra'G) *s/m.* 1. ⚙ Scheuern *n*, Scheuerraum auf den Blechhütten. 2. agr. dritte Hacke.

récure ⚘ (rĕ-kü'r) *s/f.* prov. Scheuerkraut *n*, Schachtelhalm *m* (= prêle): ~ de crapaud wirtel-blätteriger Tännel (Elatine alsinastrum).

récurer‿ (rĕ-kü-re') ①a. I. *v/a.* 1. scheuern. 2. agr. den Weinstöcken die dritte Hacke geben. II. **se** ~ F purgi'ren; se faire ~ eine Sy'philis-Kur durchmachen.

recureux-de-burettes ‖ Γ, *pl.* ~-~-~ ‖ (rĕ-kü-rö-dĕ-bü-ræ't) *s/m.* Pfaffe.

récurrence (rĕ-kü-rɑ̄'ß; M-Cz. 389 im *st.s.* ~r-r~; L. nur ~r-r~) *s/f.* an. Zurücklaufen *n*, -kehren *n*.

récurrent ‖ (~rɑ̄') *m*, ~e (~ɑ̄'t) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. an. zurück-laufend, -kehrend. 2. math. série ~e = ~ II. 2. 3. vers ~ Vers *m*, welcher vorwärts und rückwärts gelesen gleich lautet (v. écrevisse I. 2 und rétrograde). II. ~e *s/f.* 1. an. zurücklaufende Arte'rie. 2. math. zurückgreifende, rekurre'nte Reihe.

récursoire (rĕ-kür-ßŏa'r) [lt.] *a.* drt. in Zssg. Regre'ß-...

récurvifolié, ~e ⚘ (~wĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* mit aufwärts-gekrümmten Blättern.

récurvirostre (~wĭ-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* zo. mit aufwärts-gekrümmtem Schnabel.

récusable (rĕ-kü-ſa'bl) *a.* (nach *s.*) 1. zurückweisbar, ablehnbar, verwerflich. 2. keinen Glauben verdienend, verdächtig; bestreitbar.

récusant, ~e (~ſɑ̄' ③a u. b, ~ɑ̄'t) I. *a.* drt. verwerfend, zurückweisend, perhorreszi'rend. II. *s.* drt. 1. J., der e-n Zeugen od. Richter rc. ablehnt, zurückweist. 2. h.m. Rekusa'nt(in), Verweigerer(in) eines Religio'ns-Eides rc.

récusation ‖ (rĕ-kü-ſā-ßiɔ̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Verwerfung, Ablehnung eines Richters, Zeugen rc.

récuser‿ (rĕ-kü-ſe') [lt. recusāre] ①a. I. *v/a.* (bsd. drt.) als verdächtig verwerfen, ablehnen, für unstatthaft, unglaubhaft erklären. II. **se** ~ sich für unbefugt oder inkompete'nt erklären.

rédac-(en-)chef F, *pl.* ~-(~-)~ (rĕ-dăk-(ɑ̄-) schæ'f) *s/m.* Chef-Redakteu'r.

rédacteur Γ, erst 1762 in A. (re-dă-ktö'r) *m*, ~**trice**, nicht in A. (~trī'ß) *f* [lt. redactus] I. *s.* 1. Redakteu'r *m*, An-ordner *m* schriftlicher Aufsätze, bsd. der Zeitungs-Artikel; Ab-, Ver-fasser(in); Mit-Arbeiter(in) an e-r Zeitschrift oder Zeitung; ~ en chef Haupt-, Chef-Redakteu'r. II. ~ *s/m.* 1. Schriftführer in manchen Verwaltungen. 2. Eisenbahn: Packknecht, der Kolli signi'rt.

rédaction ‖ (re-dă-kßiɔ̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Redaktio'n: 1. Anordnung, Sammlung von Aufsätzen (bsd. für Zeitungen). 2. Abfassung, Fassung, Aufsatz *m* (auch in der Schule). 3. *coll.* Redaktions-Bureau *n*, Redakteure *m/pl.* einer Zeitschrift: [gnadigung *f.*

rédam ‖ Γ (rĕ-dɑ̄') [rédemption] *s/m.* Be-

redan ‖ (rĕ-dɑ̄') [re, dent] *s/m.* 1. ⚔ frt. id., Flesche *f*: ligne à ~s Sägewerk *n* (= redent, ligne, ouvrage à crémaillère). 2. ⚙ Stufenbank *f* im Schieferbruche; arch. Mauer-Absatz; ~s *pl.* Katzen-treppe *f/sg.*, Giebelstufen *f/pl.* 3. ⚓ ~s *pl.* Schakwerk *n. sg.* (durch Verzahnung verbundene Holzstücke).

Redange (rĕ-dɑ̄'G) *npr. f.* Redingen *n*, Ort in Luxemburg.

redanser‿ (rĕ-dɑ̄-ße') ①a. *v/a.* und *v/n.* noch einmal, wieder tanzen. [schleudern.

redarder‿ (rĕ-dăr-de') ①a. *v/a.* wieder

rédarguer‿ ✎ † (L., M-Cz. 209: re-dăr-gü-e') [lt.] ①a. *v/a.* tadeln.

reddition ‖ (M-Cz. 338: ræd-di-ßiɔ̄', F nur ein d; Dup. 162 zieht letzteres vor; ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Zurück-, Wieder-gabe. 2. ⚔ Übergabe einer Festung. 3. ~ de compte Rechnungs-übergabe, -Einreichung zur Prüfung der Richtigkeit und Feststellung; weitS. Rechenschaftslegung; ~ d'un arrêt Verkündigung eines Urtheils.

redébattre (rĕ-dĕ-bă'tr) ④a. (v. battre) *v/a.* wieder um oder über et. streiten, wieder verhandeln, wieder debatti'ren.

redébuter‿ (rĕ-de-bü-te') ①a. *v/n.* wieder anfangen, wieder auftreten.

redéchausser‿ (rĕ-dĕ-scho-ße') ①a. *v/a.* agr. wieder um die Wurzeln bloßlegen.

redéclarer‿ ✎ (rĕ-dĕ-kla-re') ①a. *v/a.* wieder erklären. [zieren, wieder dekori'ren.

redécorer‿ ✎ (~kŏ-re') ①a. *v/a.* wieder ver-

redédier‿ (rĕ-de-di-e') ①a. *v/a.* wieder einweihen; noch einmal widmen.

redéfaire (rĕ-dĕ-fæ'r) ④n. *v/a.* wieder auf-, los-machen, wieder vernichten.

redéfier‿ (rĕ-de-fi-e') ①a. *v/a.* wieder (heraus)fordern.

redéfiler‿ (rĕ-de-fi-le') ①a. *v/n.* wieder abziehen (Dsg.). [einmal frühstücken.

redéjeuner‿ ✎ (rĕ-de-Gö-ne') ①a. *v/n.* noch

redélibérer‿ ✎ (rĕ-dĕ-li-be-re') ①a. *v/n.* wieder, noch einmal berathschlagen; wieder überle'gen. [(Saint-Simon).

rédelin ‖ (re-dlæ̃') *s/m.* Art Rheinfahrzeug

redélivrer‿ ✎ (rĕ-dĕ-li-wre') ①a. *v/a.* wieder befreien.

redemandage ✎ (rĕ-dmɑ̄-da'G) *s/m.* thé. Hervor-, Heraus-rufen *n* von Schauspielern.

redemander‿ (rĕ-dmɑ̄-de') ①a. *v/a.* 1. noch einmal fragen, -bitten, -fordern. 2. zurückfordern: ~ qc. à q. sich et. von J-m zurück-erbitten; (biblisch:) ~ son sang de ... sein Blut fordern von ... (Hesekiel 3, 20). 3. Schauspieler heraus-, hervor-rufen. Syn. v. réclamer. [auf's Neue widerlegen.

redémentir ✎ (rĕ-dĕ-mɑ̄-ti'r) ③b. *v/a.*

redémettre (rĕ-dĕ-mæ'tr) ④p. **se** ~ *v/pr.* sich wieder aus- oder ver-renken.

redemeurer‿ ✎ (rĕ-dmö-re') ①a. *v/n.* wieder an einem Orte wohnen.

redémolir ✎ (rĕ-dĕ-mŏ-li'r) ③a. *v/a.* wieder niederreißen, vernichten.

rédempteur (re-dɑ̄-ptö'r, nach Dup. 143 provS. und ⁺⁄₊ auch re-dɑ̄-tö'r) *m*, ~**trice** (~trī'ß) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* rl. 1. Erlöser (Jesus Christus): ordre du R~ Erlöser-Orden (1608 gestiftet). 2. Bruder vom Orden der Barmherzigkeit (der Gefangene, Sklaven loskauft). II. *a.* erlösend: signe ~ Zeichen *n* des Kreuzes.

rédemption ‖ (re-dɑ̄-pßiɔ̄' ⑯; ⁺⁄₊ und provS. ~ɑ̄-ß~) [lt.] *s/f.* 1. rl. Erlösung (*ant.* condamnation). 2. † Erlösung der Seele e-s Verstorbenen durch seine guten Werke und die Gebete Überlebender. 3. Loskaufung, Auslösung der Gefangenen aus den Händen der Ungläubigen: ordre de la R~ des captifs Orden zur Auslösung der G.: a) = ordre de la Trinité (v. Trinité); b) = ordre de la Merci (v. merci I. 3). 4. R~ ehm. Niederlassung der Jesui'ten in Paraguay. 5. drt. Redem(p)tio'n, Loskaufung von einer Last.

rédemptoriste (re-dɑ̄-ptŏ-ri'ßt) [rédempteur] *s/m.* Redem(p)tori'st: a) Liguoria'ner (= liguoriste); b) Mitglied des Ordens der Barmherzigkeit; c) Mitglied des Erlöser-Ordens.

redénoncer‿ ✎ (rĕ-de-nɔ̄-ße') ①l. *v/a.* wieder anzeigen.

redent ‖ † (rĕ-dɑ̄') *s/m.* = redan 1.

redenter‿ (rĕ-dɑ̄-te') ①a. *v/a.* ~ qc. neue Zähne an et. machen, schärfen.

redépêcher‿ (rĕ-de-pæ-sche') ①a. *v/a.* wieder abfertigen, einen Boten rc. zurückschicken woher er kam (auch *abs.*).

redéployer‿ * ✎ (rĕ-de-plŏa-je') ①o. *v/a.* wieder entfalten (V.H.). [der berauben.

redépouiller‿ (rĕ-de-pu-je') ①a. *v/a.* wie-

redéranger‿ ✎ (rĕ-de-rɑ̄-Ge') ①m. *v/a.* wieder in Un-ordnung bringen (Sév.).

redescendre (rĕ-dæ-ßɑ̄'dr) ④a. I. *v/n.* 1. wieder herabsteigen, wieder herunterkommen; (wieder) fallen (vom Barome'ter rc.); thé. ~ en scène wieder nach vorn kommen. 2. ⚓ = descendre I. 14 b. II. *v/a.* 1. wieder herablassen, wieder herunternehmen. 2. ~ une montagne einen Berg wieder hinabsteigen.

redésirer‿ ✎ (rĕ-de-ſi-re') ①a. *v/a.* auf's Neue wünschen. [Neue zeichnen.

redessiner‿ ✎ (rĕ-dæ-ßi-ne') ①a. *v/a.* auf's

redétaler‿ F (rĕ-de-tă-le') ①a. *v/n.* wieder abziehen, P sich wieder packen. [zerstören.

redétruire ✎ (rĕ-dĕ-trüi'r) ④c. *v/a.* nochmals

redevable (rĕ-dwa'bl) [redevoir] I. *a.* (nur nach *s.*) 1. être ~ de ... (noch) ... schuldig sein, schulden (meist *fig.*). 2. *fig.* ~ de ... (zu Dank) verpflichtet für ...: je vous en suis très-~ ich bin Ihnen dafür zu großem Danke verpflichtet; je lui suis ~ de ma vie ich habe ihm mein Leben zu verdanken; *abs.* être ~ au public dem Publikum gegenüber Verpflichtungen h. II. *s.* ✎ Schuldner(in); *fig.* Verpflichtete(r): je suis votre ~ ich bin Ihnen zu Danke verpflichtet, Ihr Schuldner.

redevance (rĕ-dwɑ̄'ß) [redevoir] *s/f.* (Grund-)Zins *m*, Gülte: ~s en nature Natura'lien *n. pl.*; v. emphytéotique.

redevancier ‖, ~**ère** (rĕ-dwɑ̄-ßie', ~iæ'r; ③b) *s.* Zins-mann *m*, -frau *f*; *pl.* Zinsleute. [wieder werden.

redevenir (rĕ-dĕ-wnĭ'r) ③h. *v/n.* (mit être)

redévider‿ (rĕ-de-wi-de') ①a. *v/a.* wieder abhaspeln, -wickeln (auch *fig.*).

redévisager ‖ P (rĕ-de-wi-ſă-Ge') ①m. *v/a.* nochmals scharf ansehen, um zu erkennen.

redevoir (rĕ-dĕ-wŏa'r) ③a. *v/a.* (noch) schuldig bleiben, schulden (auch *fig.*).

rédhibition ‖ (re-di-bi-ßiɔ̄') [lt.] *s/f.* drt. (Klage auf) Rückgabe und Rücknahme e-s gekauften Gegenstandes wegen fehlerhafter Beschaffenheit.

rédhibitoire (re-di-bi-tŏa'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drt. die Zurückgabe veranlassend, redhibito'risch; cas, vice ~ Gewährs-Fehler *m*, Fehler, der den Kauf eines Pferdes rc. rückgängig macht; *fig.* ✎ Entschuldigungs-Grund *m.* [ren.

redicter‿ (rĕ-di-kte') ①a. *v/a.* wieder dikti'-

rédif (re-di'f) *s/m.* id., türk. Armee-Reserve.

rediffamer‿ (rĕ-di-fă-me'; vgl. diffamer) ①a. *v/a.* wieder verleumden.

rédiger‿ (re-di-Ge') [lt.] ①m. *v/a.* 1. redigi'ren, schriftliche Aufsätze sammeln und ordnen. 2. kurz fassen, ausziehen. 3. abfassen, aufsetzen, verfassen, zu Papiere bringen, styli'ren. 4. ~ un journal e-e Zeitung redigi'ren, Redakteu'r einer Zeitung sein.

rédimer‿ (re-di-me') [lt.] ①a. **se** ~ de qc. sich von et. freimachen, loskaufen.

redin ‖ Γ (rĕ-dæ̃') *s/m.* (Geld-)Beutel.

redîner‿ (rĕ-di-ne') ①a. *v/n.* nochmals zu Mittag speisen.

redingote (rĕ-dæ̃-gŏ't) [engl. riding-coat] *s/f.* Überrock *m*, Überzieher *m*: ~ anglaise = condom II.; ~ à la Brandebourg oder à brandebourgs Pike'sche; ✎ (bei den Soldaten) la ~ grise Napo'leon I.; ~ à la propriétaire Geh-rock *m* mit Seitentaschen.

rédintégration ‖ (re-dæ̃-tĕ-grā-ßiɔ̄') [lt.] *s/f.* meist méd. Wiederherstellung, Wieder-Ersetzung der Kräfte, eines Körpertheils.

redire (rĕ-di'r) ④m. I. *v/a.* 1. noch einmal, mehrmals sagen, wiederholen: ne pas se le faire ~ es sich nicht zweimal sagen lassen, sogleich gehorchen. 2. wieder sagen; erzählen. 3. weiter sagen, ausplaudern. 4. à ~ (nur im *inf.* gebr.) aussetzen, Ausstellungen machen (à qc. an et.),

mißbilligen, tadeln; trouver à ~ à tout an Allem et. zu tadeln haben (v. dire I. 11); y trouvez-vous à ~? haben Sie etwas dawider?; † trouver à ~ à q. Jemand schmerzlich vermissen (Sév.). II. se ~ wiederholt werden.

rediseur, ~se F (rĕ-dĭ-śö′r, ~ö′ś) [redire] s. (auch a.) 1. Wiederholer(in), Wortdrescher m. 2. Ausplauderer m, Ausplauderin f; ausplaudernd.

redissolvant‖, ~e (rĕ-dĭ-ßŏl-wą′, ~ą′t) a. (nach dem s.) wieder auflösend. [lösen.

redissoudre (~ßū′dr) ④bb. v/a. wieder auf-

redistiller ‿ (rĕ-dĭ-ßtĭ-le′) ①a. v/a. noch einmal destilliren.

redistribuer ‿ (rĕ-dĭ-ßtrĭ-bü-e′) ①a. v/a. wieder, noch einmal austheilen; drt. ~ un procès die Prozeß-Akten an einen andern Referenten geben.

redistribution‖ (rĕ-dĭ-ßtrĭ-bü-ßĭŏ′) [lt.] s/f. nochmalige, anderweitige Vertheilung.

redit‖ (rĕ-dĭ′) m, ~e (~ĭ′t) f. I. part. p. von redire (v. ds.). II. ~ s/m. Geschwätz n, Klatscherei f (v. dit I. 2). III. ~e s/f. 1. (häufige) Wiederholung. 2. Klatscherei. 3. F ✎ Retour-Kutsche.

rediviniser ‿ ✎ (rĕ-dĭ-wĭ-nĭ-śe′) ①a. v/a. wieder vergöttlichen. [wieder trennen.

rediviser ‿ * (~śe′) ①a. v/a. wieder theilen,

rédivive † (re-dĭ-wĭ′w) [lt.] a. wieder auflebend, wieder aufgelebt.

redompter ‿ (rĕ-dǫ-te′; nach Dup. 148 besser ~dǫp-te′; letzteres adoptirt M-Cz. 261 nur für den st. s.) ①a. v/a. wieder bändigen.

redondamment ✎ (rĕ-dǫ-dă-mą′) adv. von redondant (v. ds.).

redondance, ✎ ré~ (rĕ-dǫ-dą′ß, re~) [lt.] s/f. 1. Wortschwall m, Weitschweifigkeit; auch bo. part. Wortreichthum m. 2. path. Überfluß m an Säften. Syn. v. amphigouri.

redondant‖, ~e, ✎ ré~ (rĕ-dǫ-dą′, ~ą′t; re~) [lt.] a. (nach dem s.) 1. überflüssig (von Wörtern): style ~ weitschweifiger Styl. 2. zo. zu (groß für das) Muschel-Gehäuse.

redonde (rĕ-dǫ′d) [lt. rotundus] s/f. 1. Gedicht n mit verschlungenen Reimen (= redondille). 2. Reif m; hölzernes Ochsenjoch.

redonder ‿, ✎ ré~ (rĕ-dǫ-de′, re~) [lt. redundare] ①a. v/n. überflüssig sein (in der Rede); 2. ~ de qc. mit et. überfüllt sein, zu viel von et. haben.

redondille (~dĭ′j) [span.] s/f. id., Gedicht n mit verschlungenen Reimen (= redonde 1).

redonner ‿ (rĕ-dŏ-ne′) ①a. I. v/a. 1. wieder, noch einmal, zurück-geben: ~ du courage neuen Muth einflößen. 2. übergeben, zukommen lassen; wieder-, zurückgeben; eine Rede ꝛc. wiederholen, wieder in's Gedächtniß zurückrufen. 3. ✎ wieder zum Vorscheine bringen: cela ~ra de l'espèce, qui manquait dadurch wird wieder Geld, woran Mangel war, in Umlauf kommen (Sév.). 4. ch. ~ un cerf = relancer 2. II. v/n. 1. ~ dans qc. sich einer Sache wieder ergeben; wieder in et. gerathen; ~ dans le piége in dieselbe Falle gehen; F la pluie ~e de plus belle es fängt wieder stärker an zu regnen. 2. Jagdkunst: ~ à propos gleich von Neuem auf ein Wild losgehen. 3. ✗ einen neuen Angriff machen. III. se ~ 1. se ~ qc. sich et. wieder besorgen oder holen. 2. se ~ à q. sich (oder s-e Liebe) J-m wieder schenken. 3. se ~ à qc. sich einer Sache auf's Neue widmen. Syn. On redonne à un homme une chose à laquelle il n'a pas droit; rendre exprime retour au maître; restituer y ajoute l'idée de la réparation d'un tort à lui causé; remettre signifie rendre matériellement dans les mains.

redorer ‿ (rĕ-dŏ-re′) ①a. v/a. wieder vergolden (auch poet. von der Sonne); fig. bereichern, schmücken. [schlafen.

redormir (rĕ-dŏr-mĭ′r) ③b. v/n. wieder

redorte (rĕ-dŏ′rt) [lt. retortus] s/f. bl. Kranz m von Zweigen. [mal ausstatten.

redoter ‿ (rĕ-dŏ-te′) ①a. v/a. noch einmal

redou ♀, pl. ~s (rĕ-du′; ⑧b) s/m. = redoul.

redoublant ‿ (rĕ-du-blą′) s/m. Schüler, der das zweite Jahr in e-r Klasse sitzt, F Alter.

redoublé (rĕ-du-ble′) s/m. agr. Wiederholung f der Bebauung mit gleichem Getreide.

redoublement ‿ (rĕ-du-blĕ-mą′) s/m. 1. Verdoppelung f, Zuwachs, beträchtliche Vermehrung; doppeltes Maß. 2. ♪ Note f mit der Oktave. 3. gr. Reduplikation f (Verdoppelung der Stammsilbe im Präteritum, z. B. curro, cucurri). 4. path. abwechselnder heftigerer Anfall. 5. F ~ de fièvre Auftauchen n e-s neuen Anklagepunktes; v. donner I. 39. Syn. v. exacerbation.

redoubler ‿ (rĕ-du-ble′) ①a. I. v/a. 1. verdoppeln, doppelt geben, doppelt nehmen: rimes ~ées Doppelreime m/pl.; gr. parfait ~é Perfektum n mit der Reduplikation; gr. verbe ~é verbum duplicatum); ✗ pas ~é Doppelschritt m, ~-Marsch m nach dem Rhythmus des Doppelschritts. 2. vermehren, verstärken; stärker wiederholen. 3. ~ sa classe zwei Jahre in derselben Klasse bleiben. 4. ein Kleid wieder füttern. 5. Fechtkunst: mehrere Mal hinter einander stoßen. II. v/n. 1. sich verdoppeln; sich vermehren, zunehmen, stärker werden (auch path.; vom Fieber ꝛc.); rascher gehen (vom Puls). 2. ~ d'attention s-e Aufmerksamkeit verdoppeln; F ~ de jambes schneller gehen, lange Beine machen. III. se ~ sich verdoppeln; sich in Windungen zusammenlegen (von Schlangen).

redoublis‖ ⚙ (rĕ-du-blĭ′) s/m. unterer Theil eines Gitterwerkes (= doublis 2).

redoul(l) ♀ (L., Lnd.: rĕ-du′l; rĕ-du′j) s/m. 1. Sumach (Rhus); bsp. Gerber-Sumach (Rhus coriaria). 2. Gerber-Myrte f (Coriaria myrtifolia) = redoux, roudou.

redounau‖ ♀ (rĕ-du-nŏ′) s/m. id., Varietät des Olivenbaumes.

redoutable (rĕ-du-ta′bl) a. furchtbar, fürchterlich, gefürchtet; bedrohlich (auch durch die Gewalt der Liebe, die J. einflößt). Syn. ce qui est redoutable est fait pour inspirer de la crainte; ce qui est formidable inspire la plus grande crainte possible.

redoute ⚲ (rĕ-du′t) [it. ridotto aus lt. reductus] s/f. 1. ✗ fr. geschlossene, meist viereckige Schanze, Redoute: ~ couverte Blockhaus n. 2. ehm. zwei an ea. befestigte große Transportkähne m/pl. 3. ✎ Redoute(saal m), öffentlicher Tanz- oder Spiel-saal; Belustigungs-Ort m; außerhalb Frankreichs pr. (Balz., Melmoth) prov. bisweilen = bal masqué. [Maler (1759–1840).

Redouté (rĕ-du-te′) npr. m. id., fr. Blumen-

redoutée ♀ (rĕ-du-te′) [Redouté] s/f. Redoutee n (Malvaceen-Gattung).

redouter ‿ (rĕ-du-te′) [douter] ①a. I. v/a. 1. ~ q., qc. (sich vor) J., et. sehr fürchten, scheuen: ~ de mit inf., que ... (ne) mit subj. fürchten zu ..., daß ... (vgl. craindre I. 2); ehm.: très-~é Seigneur gestrenger, gefürchteter Herr! (Titel von Fürsten ꝛc.). 2. ✎ wieder zweifeln. II. se ~ sich vor sich selbst fürchten. Syn. v. appréhender. [wetter n.

redoux‖ (rĕ-du′) s/m. 1. ♀ = redoul. 2. Thau-

redowa (L. rĕ-dŏ-wa′) s/f. Re′(y)dowa: a) böhmischer Tanz; b) Musik dazu. [tanzen.

redower ‿ (rĕ-dŏ-we′) ①a. v/n. Re′(y)dowa

rèdre ⚙ (rä′dr) s/m. Fischerei: großes Heringsnetz.

redressable (rĕ-drĕ-ßa′bl) a. 1. wieder gerade zu richten; fig. wieder gut zu machen. 2. ♀ gegen ea. aufgerichtet (von gegenüberstehenden Blättchen). [rademachen n; Orthopädik f.

redressage (rĕ-drĕ-ßa′Ʒ) s/m. Wieder-Ge-

redresse (rĕ-drĕ′ß) s/f. 1. ⚓ Aufholer m (Tau zum Aufrichten gekielholter Schiffe). 2. P Ausgehen n auf mühelosen zufälligen Erwerb durch Hazardspiel ꝛc.: chevalier de ~ Art Schmarotzer, der Einfältige durch lügenhafte Erzählungen an sich fesselt und sich von ihnen dafür freihalten läßt.

redressement ‿ (rĕ-drĕß-mą′) s/m. 1. Geraderichten n. 2. fig. Berichtigung f e-s Irrthums ꝛc.; Wiedergutmachen n e-s Unrechts ꝛc.; Abstellen n von Mißbräuchen ꝛc., Abhilfe f.

redresser ‿ (rĕ-drĕ-ße′) ①b. I. v/a. 1. wieder gerade richten oder biegen, wieder in die Form bringen; ⚙ ~ les peaux die Häute gerade strecken; ~ les rayures die Züge einer Schußwaffe (auf)frischen. 2. wieder aufrichten; aufrecht halten. 3. † ~ q. J. auf den rechten Weg bringen, zurechtweisen (jetzt nur ✎ fig.); ⚓ ~ un vaisseau ein Schiff aufholen. 4. ⚲ fig. ~ qc. a) et. berichtigen, redressiren, verbessern; b) e-r Sache abhelfen, et. wieder gut machen; ehm. in Ritter-Romanen, sonst F iro. ~ les torts das den Schwachen und Unterdrückten angethane Unrecht wieder gut machen, rächen. 5. iro. ~ q. J-m gehörig den Kopf zurechtsetzen, F den Kopf waschen; ~ q. de qc. J. von et. abbringen. 6. F betrügen, F leimen (bsd. im Spiele). 7. ⚙ Schuhmacherei: ~ une semelle eine Sohle beschneiden. II. se ~ 1. sich wieder aufrichten; aufschnellen: ~e-toi! halte Dich gerade!; F elle se ~e, elle commence à se ~ sie fängt an, et. auf ihre Haltung zu geben, um die Blicke auf sich zu ziehen. 2. fig. sich in die Brust werfen; die Nase hoch tragen, vornehm thun; sich etwas einbilden. 3. seine Meinung berichtigen, sich bessern.

redresseur (rĕ-drĕ-ßö′r) s/m. 1. ehm. in Ritter-Romanen: Rächer der Bedrängten; jetzt F iro. superkluger Welt-Ordner, Verbesserer. 2. † Industrie-Ritter, Gauner (vgl. redresse 2). 3. chir. Einrichter; a. ~ utérin Gebärmutter-E. (Instrument). 4. ⚙ Formen-Aufrichter (Werkzeug in den Zucker-Raffinerien). [Kolben der Klinglöser.

redressoir ⚙ (rĕ-drĕ-ßŏa′r) s/m. Plani′r-

redruge (rĕ-drü′Ʒ) [druge] s/m. agr. Nachtriebe pl. an Erbsen, Bohnen, Weinstöcken.

redruger ‿ (rĕ-drü-Ʒe′) ①n. v/a. agr. die Nachtriebe ausbrechen.

redû m, ~ue f (m. u. f.: rĕ-dü′) I. part. passé von redevoir (pl. ~us, ~ues). II. ~ s/m. Rest einer Schuld.

réducteur (re-dü-ktö′r) m, ~trice (~trĭ′ß) f [lt.] I. a. reduzirend, chm. desoxydirend. II. ~ s/m. 1. J. der reduzirt ꝛc. (v. réduire). 2. chir. Einrenker, Apparat zum Einrenken. [chm. Reduzirbarkeit.

réductibilité (re-dü-ktĭ-bĭ-lĭ-te′) s/f.

réductible (re-dü-ktĭ′bl) [lt. reducere] a. 1. zu vermindern, was sich vermindern, erniedrigen läßt: fraction ~ Bruch m, der sich (auf)heben läßt; équation ~ Gleichung f, die sich in eine Gleichung niederen Grades verwandeln läßt. 2. ~ à ... zurückführbar auf ..., zu verwandeln in ... 3. chir. einrichtbar, zu reponiren. 4. chm. zu reduziren, zu desoxydiren; ehm. zu kalziniren, durch Feuer zu verwandeln. [a. chm. reduzirend.

réductif, ~ve (re-dü-ktĭ′f, ~ĭ′w) [lt.]

réduction‖ (re-dü-kßĭŏ′) [lt.] s/f. 1. Reduktion, Reduzirung, (Wieder-)Zurückführung: a) Algebra: Einrichtung, Ordnen der Gleichungen; b) Arithmetik: Berechnung der Maße, Münzen, Gewichte gegen ea., Verwandlung des einen in das andere: faire la ~ des centimes en francs die Centimes zu Franken machen; ~ de fractions au même dénominateur Gleichnamigmachen n von Brüchen; c) ast., phys.: ~ d'une observation Entfernung der Fehler einer Beobachtung durch Berechnung der Wirkungen bekannter störender Einflüsse; d) chir. Wieder-Einrenkung, -Einrichtung (= catartisme); Reposition, Zurückbringung

Syn. 1. v. endurer Syn 1. 2. v. pâtir. 3. v. permettre Syn. 1.

soufi (ßu-fi') [ar.] s/m. id., a. So'fi, Mönch e-s muhameda'niſchen my'ſtiſchen Ordens (= sofi 2).

soufisme (ßu-fi'ßm) s/m. Sufi'smus, Lehre der So'fi's, muſelmaniſcher Myſtizismus (= sofisme).

soufrage ⚙ (ßu-fra'G) [soufrer] s/m. Schwefeln n; Schwefelung f; Ausräucherung f der Weinfäſſer ꝛc. mit Schwefeldämpfen; ~ des allumettes Eintauchen n der Zünd-, Streich-hölzer in geſchmolzenen Schwefel.

soufre (ßū'fr) [lt. sulphur] s/m. 1. Schwefel: ~ aérien Luft-S.; ~ brut Roh-S.; † crême de ~ porphyriſi'rter gereinigter S.; ~ en canon(s) Stangen-S.; v. magistère 2; ~ de mine Berg-S., gediegener S.; ~ naturel natū'rlicher S.; ~ précipité Schwefelmilch f; ~ rouge rother S.-Arſe'nik, Realga'r n; ~ sublimé S.-blumen f/pl.; ~ végétal Hexenmehl n; ~ gris, ~ vierge gediegener Jungfern-S.; ~ vif = ~ naturel; ~ en fleurs, fleurs de ~ S.-blüthe f, -blumen f/pl.; lait de ~ S.-milch f; jaune (de) ~ ſchwefel-, blaß-gelb. 2. Abdruck auf Schwefelplatten. *Hom.* soufre & von soufrer, souffre & von souffrir.

soufrée (ßu-fre') s/f. zo. ~ à queue Holunder-Spanner m, Abend-ſchmetterling (Geomĕtra sambucarĭa).

soufrer ‖ ⚙ (ßu-fre') [soufre] ①a. v/a. (aus-)ſchwefeln; Weinfäſſer, Zeuge ꝛc. mit Schwefeldämpfen ausräuchern; Zünd-, Streich-hölzer in geſchmolzenen Schwefel eintauchen; ~é, ~ée ſchwefelhaltig, ſchwefelgelb; v. mèche 1.

soufreteuse (ßu-frĕ-tö'ſ) s/f. zo. Wollkraut-Raupe, Raupe des braunen Mönches (Noctŭa verbasci).

soufreur (ßu-frö'r) s/m. Schwefler, Arbeiter, welcher mit der Bearbeitung des Schwefels zu thun hat.

soufrière (ßu-fri-ä'r, F ~iä'r) [soufre] I. s/f. 1. Schwefelgrube (vgl. solfatare). 2. Schwefel-büchſe, -kiſte. II. S~ npr. f. la S~ id., Vulka'n auf Guadeloupe.

soufroir ⚙ (ßu-frŏa'r) [soufrer] s/m. Schwefel-kaſten, -kammer f zum Ausſchwefeln von Wolle oder Seide. [(Cricētus sougārus).

sougar ⚘ (ßu-ga'r) s/m. zo. Art Hamſter

sougarde ⚙ (ßu-gä'rd) s/f. = sous-garde.

sougorge ⚙ (ßu-gŏ'rG) s/f. = sous-gorge.

souhait ‖ (L. ßŭæ ⑯, Lnd. nur ßŭ-æ'; ⑧b) [D. goth. ga-hait] s/m. Wunſch: faire, former des ~s Wünſche hegen; ~s de bonne année Neujahrswŭnſche pl.; la félicité qui fait tous mes ~s das Glück, nach welchem ich mich allein ſehne (M.); jetzt ↘ F à vos ~s! Ihr Wohlſein!; pro'ſit; wohl bekomm's! (beim Nieſen) vgl. santé 3; *adv.* à ~ nach Wunſch; *prv.* v. lait 1, roi 1. Syn. v. désir. [wünſchenswerth.

souhaitable (L. ßŭæ-ta'bl⑯) a. (nach dem s.)

souhaiter ‿ (L. ßŭæ-te'⑯; Lnd. nur ßŭ-æ~; im Théâtre-Français id.; Co. reimt in 3. *pers. prés.* auf jette und parfaite; Bér., *A Antoine Arnault* souhai~ einſylbig ßŭæ~) [souhait] ①b. I. v/a. 1. wünſchen: ~ que mit *subj.*, (de) mit *inf.* wünſchen daß ..., zu ...: ~ le bonjour à q. Jemandem einen guten Tag wünſchen; v. année 1; F je vous la ~e bonne et heureuse ich gratuli're Ihnen zum neuen Jahre; F ↘ je t'en ~e Du haſt Nichts zu hoffen; P man wird Dir 'was (puſten)! 2. ~ q. ſich nach J-m ſehnen. II. se ~ 1. gewünſcht w. 2. ſich ea., ſich ſelbſt et. wünſchen. Syn. v. convoiter.

souhaiteur, ~se F (~tö'r, ~ö'ſ) s. Wünſcher(in): il est grand ~ de biens, mais ... er wünſcht Einem freigebig alles mögliche Gute, aber ...; ↘ ~ du jour de l'an Neujahrs-Gratula'nt m.

soui (ßŭ-i') s/m. 1. Soya: a) † Bohnen-Art, b) daraus verfertigte japane'ſiſche Sauce (= soy). 2. zo. Sui, perua'niſche Hühner-Art.

Souillac (Lnd. ßŭ-jä'k) npr. m. id. n, franzöſiſche Stadt (Lot).

souillard ‖ (ßŭ-jä'r) m, ~e (~ä'rd) f; ⑧b [souiller] I. ~ s/m. 1. ⚙ Zimmerei: Strebe(-balken) f, Strebe-, Fuß-band n; Waſſerbaukunſt: ~ de pont Eis-bock, -brecher (= brise-glace). 2. Sink-, Waſſer-loch n in einem Brunnenſteine; Waſſerſtein eines Brunnens. 3. Auslauf der Schaufelkelter. 4. ch. = souille 1. II. ~e s/f. 1. Laugen-ſtänder m in einer Seifenfabrik. 2. Spülkammer. 3. Schwenk-kübel m.

souillardière ⚙ (ßŭ-jär-diä'r), ~ure (~dū'r) s/f. als Ballaſt eines Fiſchergarnes dienende Rolle alter Netze (Cpl.).

souille (ßuj) [lt. suillus von sus] s/f. 1. ch. Suhle, Suhl-, Koth-lache der Wildſchweine (= souillard I. 4); prendre ~ ſich ſuhlen. 2. prov. a) (Rennes) Schweineſtall m; b) Kopfkiſſen-Überzug m. 3. ⚓ Seeling, Eindruck m, Vertiefung in weichem Grunde, durch ein trocken ſitzendes Schiff verurſacht.

souiller ‿ (ßŭ-je') [b.l. suillāre; vgl. souille] ①a. I. v/a. beſchmutzen, beſudeln, beſchmieren: ~é de sang blutbefleckt; meiſt *fig.* beflecken, ſchänden: ~ l'imagination die Phantaſi'e mit unreinen Bildern erfüllen; ~ la couche nuptiale oder le lit nuptial das Ehebett ſchänden. II. se ~ 1. ſich beſudeln (bſd. *fig.*). 2. beſchmutzt w.

souillon ‖ F (ßŭ-jo') [souiller] s. (prov. auch ~ m, ~ne (~ŏ'n) f) 1. Schmutz-fink m (von Kindern); ~ (de cuisine) Abwaſche-, Spül-, Sudel-magd f. 2. unſauberes Menſch, Solda'tendirne f. 3. † = torchon (Régn., *Satire* XI. 219).

souillonner ‖ F ↘ (ßŭ-jŏ-ne') [souillon] ①a. v/a. beſudeln, beſchmutzen. [ſoffener Kerl.

souillot ‖ P ↘ (ßŭ-jo') [souiller] s/m. ver-

souillure (ßŭ-jū'r) [souiller] s/f. 1. Schmutz (-fleck m) m; meiſt *fig.* Flecken m, Makel m, Befleckung. 2. ~ légale geſetzliche Verunreinigung bei den Juden. 3. ⚙ Miſchfärberei.

souï(-)manga, pl. ~-~s (ßŭ-i-mg-ga'; ⑧b) s/m. zo. Blumenſauger, afrikaniſche Vögel-Gattung (Cinўris).

soûl ‖ (Dup. 188: ßū) m, ~e (ßūl) f [lt. satullus] *Métromanie* 2. 1. 83 u. Sd., *Fadette* 23: soû (vgl. Laft. VIII. 9, 2) I. faſt † a. (nach s.) 1. überſatt: ~ à crever zum Berſten voll; F être ~ de pâté ſich an Paſte'te übereſſen haben; *fig.* être tout ~ de q., qc. Jemandes, e-r Sache ganz überdrüſſig ſein (Pas., Laft., Co.); *prv.* il n'est pas ~ qui n'a rien mangé wer Nichts ißt, überladet ſich den Magen nicht. 2. F betrunken, beſoffen; v. grive 1; ~ comme un Polonais knüppeldick betrunken. Syn. v. ivre. II. ~ s/m. (faſt immer mit *pr/pss.a.*) Genüge n und f, Überfülle f: boire son ~ de vin Wein nach Herzensluſt trinken; manger tout son (oder F le) ~ ſich gehörig ſatt eſſen; ils ne mangent pas à demi leur ~ ſie eſſen ſich kaum halb ſatt; j'en ai tout mon ~ ich habe davon ganz zur Genüge; *fig.* F pleurer tout son ~ (*fig.* auch le ~) ſich recht ausweinen, ſich ſatt weinen. *Hom.* v. sou.

soulagement ‿ (ßu-la-G'mg') [soulager] s/m. 1. Erleichterung f, Linderung f: donner, apporter du ~ E., L. verſchaffen. 2. Unterſtützung f, Tröſtung f, Erquikkung f der Armen ꝛc., Stütze f.

soulager ‿ (ßu-lä-Ge') [eigentlich souslegér vom lt. sub-lev(i)āre] ①m. I. v/a. 1. ~ q. J-m Erleichterung verſchaffen, J-m e-n Theil ſeiner Laſt abnehmen; F J. beſtehlen; ~ les maux de q. J-s Leiden erleichtern oder lindern; ~ q. de qc. J-m et. (eine Laſt) abnehmen. 2. *fig.* ~ q. J-m helfen, J. unterſtützen, tröſten, erquicken, J-m das Herz leichter machen; J-m an die Hand gehen; ~ les malheureux den Unglücklichen beiſtehen. 3. ⚙ arch. ~ une poutre, un plancher die Laſt eines Balkens, einer (Zimmer-)Decke vermindern; auch *abs.* leichter machen. 4. ⚓ aufboyen; ~ un navire dans une tempête bei einem Sturme e-n Theil der Ladung über Bord werfen; ~ un navire, un mât, une voile soumis à un vent trop fort die Wirkung eines Sturmes vermindern durch Veränderung der Segelſtellung oder der Schiffsrichtung; ~ un poids, fardeau eine Laſt ꝛc. in die Höhe heben. II. se ~ 1. ſich Linderung verſchaffen, ſich Luft machen, ſn Herz ausſchütten: se ~ de qc. ſich et. vom Halſe ſchaffen. 2. ein Bedürfniß abmachen, befriedigen. 3. Reitkunſt: se ~ sur une jambe bald einen, bald den andern Fuß vorſetzen oder aufheben (von einem ermüdeten Pferde). Syn. v. alléger. [Rauſch m.

soûlaison ‖ ↘ (ßu-læ-ſg') [soûler] s/f.

soûlant ‖ ~e † P (ßu-lg', ~g̃'t) [soûler] a. (nach dem s.) (über)ſättigend.

soûlard ‖, ~e P (ßu-lā'r, ~ā'rd) [soûl] s. und a. (nach dem s.) Säufer(in), Trunkenbold m; dem Trunk ergeben.

soulas † (ßu-la'⑧a) [lt. solatĭum] s/m. sg. Erleichterung f, Linderung f; Troſt; Vergnügen n (Laft.).

soulasse Γ (ßu-la'ß) s/f., Vidocq auch s/m. Meuchelmord m: faire la grande ~ sur le trimar auf der Landſtraße morden.

soulasser ‖ Γ (ßu-lă-ße') ①a. v/n. un-ehrlich ſpielen, P mogeln.

soûlaud ‖, ~e P ↘ (ßu-lō', ~ō'd) s. und a. (nach dem s.) = soulard.

soulcie (L. ßul-ßi') s/f. zo. a) Graufink(en) m, Steinſperling m (Passer petronĭa, Fringilla petronĭa); b) = roitelet I. 3 a.

soulciet ‖ (L. ßul-ßi-æ', Lnd. ~ßiæ'; ⑧b) [soulcie] s/m. zo. Winterſperling von der Hudſonsbai (Passerīna montĭcŭla, Fringilla hiemālis). [soudain I.

souldain ‖, ~e † 16. sc. (ßu-dg', ~æ'n) a. =

soule (ßūl) [klt.] s/f. prov. (Bretagne) 1. lederner mit Kleie gefüllter Ball. 2. Spiel n mit dieſem Balle (v. Souvestre, *Derniers Bretons* I. 4, 3) = sole IV.

soulée P (ßu-le') s/f. Kneip-tiſch m.

soûler ‿, ehm. auch **saou~** (beides: ßu-le') *A.* [soûl] ①a. I. v/a. 1. ↘ ~ (de qc. mit et.) überſättigen, vollpfropfen. 2. *abs.* P betrunken machen, berauſchen. 3. *fig.* ſich einer Leidenſchaft ꝛc. bis zur Überſättigung hingeben; ſich an et. überſättigen: ~ ses yeux de qc. ſ-e Augen an et. weiden. II. se ~ 1. ↘ se ~ de qc. ſich (an) et. über-eſſen, ſich mit et. vollpfropfen; *fig.* se ~ de plaisirs ſich in Sinnentaumel ſtürzen. 2. *abs.* ſich betrinken, ſich toll und voll ſaufen. *B.* [lt. solēre] † pflegen et. zu thun (Laft.) (= souloir).

soûlerie P (ßu-l'ri') [soûl] s/f. Sauferei, Parti'e, bei welcher viel getrunken wird.

souleur (ßu-lö'r) [lt. solus] I. s/f. F ↘ plötzlicher, jäher Schreck(en): faire une ~ à q. J-m e-n Schreck(en) einjagen. II. s/m. prov. S., der mit der soule ſpielt (v. soule 1).

soulevant ‖, ~e (ßu-l'wg', ~g̃'t) [soulever] a. (nach s.) in die Höhe hebend: pompe aspirante ~e Saug- und Hub-Pumpe f.

soulèvement ‿ (ßu-læ-w'mg') [soulever] s/m. 1. Steigen n, bſd. ~ des flots St., Aufwallen n der Fluthen; *fig.* ~ des passions Sturm der Leidenſchaften; Geologie: unter-irdiſche Umwälzung durch vulka'niſche Thätigkeit. 2. ~ de cœur, ~ d'estomac Neigung f zum Erbrechen, Übelkeit f. 3. *fig.* Erhebung f, Aufſtand, Aufruhr; Empörung f: ~ des Pays-Bas Abfall der Niederlande. Syn. v. insurrection. 4. *fig.* Entrüſtung f, Unwille. 5. ⚙ Metallurgie: Aufbrechen n: dernier ~ Gar-Aufbrechen n; premier Roh-Aufbrechen n.

soulever ‿ (ßu-l'we') [lt. sublevāre] ①f. I. v/a. 1. (ein wenig) in die Höhe heben, auf-heben, -richten, lüften: ~ un navire ein Schiff heben, flott machen; ~ un voile

einen Schleier lüften (a. *fig.*); ~ l'écorce de la terre die Erd-rinde aufwerfen, heben (durch vulka'nische Thätigkeit). **Syn.** v. élever I. 1. 2. aufwerfen, in Wallung bringen: ~ les flots die Wellen aufwühlen; ~ la poussière den Staub aufwirbeln. 3. aufwiegeln, empören, zum Aufstande reizen. 4. entrüsten, in Harnisch bringen: ~ q. contre soi Jemand gegen sich aufbringen. 5. *fig.* hervorbringen, ver-ursachen: ~ les haines den Haß erregen; ~ une question eine Frage anregen, aufwerfen. 6. ~ le cœur Übelkeit verursachen. 7. agr. prov. ~ la terre den Boden umbrechen. 8. P geschickt entwenden. II. *v/n.* le cœur lui ~ève ihm wird übel; cela fait ~ le cœur dabei wird Einem übel (a. *fig.*). III. se ~ 1. sich aufrichten, sich in die Höhe heben: le cœur se ~ève a) man wird erregt, b) es wird Einem schlimm zu Muthe. 2. aufgewühlt w. hochgehen (von den Fluthen); aufgewirbelt werden. 3. sich auflehnen, sich empören; in Harnisch gerathen, Entrüstung empfinden, unwillig werden; ohne se: faire ~ empören, in Aufregung bringen.

souleveur (ßu-l'wȫ'r) [soulever] *a.* u. *s/m.* aufhebend, in die Höhe hebend; J., der aufhebt ꝛc.

soulgan‖ (ßul-gɡ') *s/m.* zo. Zwerghase, Sulgan (Lepus pusillus).

Soulié (ßu-lie') *npr. m.* Frédéric ~ id., fr. Roman-Schriftsteller (1800—1847).

soulier‖ (ßu-lie'; ⑧b) [D. lt. solum, L. lt. subtelāris] *s/m.* 1. Schuh: ~ camus vorn ganz breiter Schuh; ~ d'homme, pour homme Manns-Schuh; ~ à simple semelle Sch. mit einfacher Sohle; ~s à pointes a) = ~s à (la) poulaine, v. poulain *C.* 1; b) Alpen-Schuhe *pl.*; ~ à pompette Sch. mit Bändern; le ~ de l'Auvergnat Schuh, den ein Auvergna't in der Suppe fand und der, obgleich die Wirthin sagte, er wäre ja rein, ihm nicht behagte, weil er soviel Platz für die Suppe wegnähme; *co.* ✎ ~s-seize [treize et trois = très-étroits] sehr enge Schuhe *pl.*; F ✎ ~s à musique knarrende Schuhe *pl.*; F ✎ ~s se livrant à la boisson zerrissene Schuhe *pl.*; *fig.* F ✎ n'avoir pas de ~s blut-arm (sehr arm) sein; F ✎ faiseur de vieux ~s Herumlungerer; *fig.* F être dans ses petits ~s in Verlegenheit, in unbequemer, kri'tischer Lage sein; auch: vor Begierde brennen; F mettre son pied dans tous les ~s sich in Alles mischen; F ne pas mettre deux pieds dans un ~ sich sehr beeilen; F mettre q. dans ses petits ~s Jemandem hart mit Worten zusetzen; F j'ai pris tout juste la mesure de votre ~ ich weiß auf ein Haar, was Sie werth sind; F mourir dans ses ~s nicht im Bette sterben; v. digne I. 1; *prv.* faute de ~s, on va nu-pieds wenn man arm ist, muß man sich in die Umstände schicken; *prv.* tel pied, tel ~ Eins paßt zum Andern. 2. géogr. ⑱ ~s noirs Schwarzfuß-India'ner *pl.*; h.m. ~s gris, ~s de couleur Bundschuh, Bauern-Aufstand (16. sc.). 3. ~ de cuir Überzug über den Pferdehuf. 4. ⚘ ~ de Notre-Dame Frauenschuh (Cypripedĭum calceŏlus). 5. ⚙ ~ du siphon Pumpen-schuh, -herz *n* (= talon du siphon). 6. ⚓ ~ de l'ancre Ankerschuh.

soulière (ßu-liä'r) *s/f.* viereckige Eisenstange.

soulign*ement*‿ ✎ * (ßu-lī-nj'mɡ'), ~age (~nja'ǫ) *s/m.* Unterstreichen *n.*

souligner‿ (ßu-lī-nje') [sous, ligner] ①a. *v/a.* unterstreichen; *fig.* ✎ * betonen, hervorheben, deutlich bemerkbar machen; ~ d'une approbation beifällig auszeichnen.

souligneur * (ßu-lī-njö'r) *s/m.* 1. Unterstreicher (Kri'tiker, der die ihm auffallenden Stellen nur unterstreicht). 2. Kleinigkeitskrittler.

souligneux‖, ~se ⚘ (ßu-lī-njö', ~ö'ſ) *a.* (nach s.) = sous-ligneux.

soulik (ßu-li'k) *s/m.* = souslik.

Soulina (ßu-lī-na') *npr. f.* la ~ Suli'na-Mündung der Donau.

souliote (ßu-lī-o't) *a.* u. S~ *s.* sulio'tisch; Sulio't(in); les S~s die Sulio'ten *pl.* (albane'sischer Volksstamm).

soûlographe F (ßu-lŏ-grä'f) [soûl, grch.] *s/m.* bei den Buchdruckern versoffener Kerl, P Vielsoff.

soûlographie F (ßu-lŏ-grä-fi') *s/f.* wüste Trunksucht, P Vielsoffi'e: faire de la ~ sich ekelhaft betrinken.

soûlographier‖ F (ßu-lŏ-grä-fī-e') ①a. I. *v/n.* dem Soff (Trunke) ergeben sein, P vielsoffi'ren. II. se ~ sich betrinken.

souloir † (ßu-lŏä'r) [lt. solēre] ③o. *v/n.* ~ (✎ de) faire qc. pflegen et. zu thun (Laft.).

soûlon‖ (ßu-lɡ') *s/m.* (schwz.) Trunkenbold.

Soulouque (ßu-lu'k) *npr.m.* id., genannt Faustin (fo-ßtɡ') I., Negerkaiser von Haiti (1848 bis 1858).

Soult (M-Cz. 286, 399: ßult) *npr. m.* Nicolas-Jean-de-Dieu ~ id., Herzog von Dalma'tien, fr. Marschall ꝛc. (1769—1852).

soulte (L., Lnd., Fe.: ßult, M-Cz. 396: ßut), auch **soute** (L., & ßut) [lt. solūtum] *s/f.* 1. drt. ~ (de partage) Summe, welche ein Erbnehmer an die Mit-erben herauszuzahlen hat; ~ (d'échange) Summe zur Ausgleichung bei einem Tausche. 2. † = solde II. 1. 3. † chm. = soude 2.

Soultz (Larousse: ßülß; Lnd. ßültſ) *npr.m.* Sulz *n*, Name mehrerer dtsch. Orte, bsd. im Elsaß (= Sultz): ballon de ~ (auch ballon de Guebwiller) Sulzer Belchen, höchster Berg der Voge'sen (1426 Meter).

Soultzbach‖ (ßülß-bä'k) *npr.m.* Su'lzbach *n*, Dorf im Ober-Elsaß.

Soultz-les-Bains‖ (ßülß-lä-bɡ') *npr. m/sg.* Sulzbaden *n*, Ort im Elsaß.

Soultzmatt (~mä't) *npr. m.* Sulzmatt *n*, Flecken im Elsaß.

Soultz-sous-Forêts‖ (ßülß-ßu-fŏ-rä' oder ~rä') *npr. m/sg.* Sulz *n* unterm Wald, Dorf im Elsaß.

Soumelpour (ßu-mäl-pū'r) *npr. m.* Sumbhulpoor *n*, Ort in Bengalen; v. pointe 14.

Soumet‖ (ßu-mä') *npr. m.* Alexandre ~ id., fr. Dichter († 1845).

soumettes‖ (ßu-mä't) *s/f. pl.* prov. Stein-Himbeeren (Früchte von Rubus saxatĭlis).

soum*ettre* (ßu-mä'tr) [lt. submittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. unterwerfen, zum, unter seinen Gehorsam, unter seine Botmäßigkeit bringen; dienstbar machen; *fig.* ~ ses passions Herr über s-e Leidenschaften w.; cœur ~is à Dieu gottesfürchtiges Herz. 2. *fig.* unter-ordnen: ~ ses idées à celles de q. seine Gedanken denen J-s unter-ordnen; ~ sa raison à la foi seine Vernunft unter die Herrschaft des Glaubens beugen. 3. anheimgeben, unterbreiten, vorlegen, unterwerfen: ~ à l'analyse in die Grund-Eleme'nte zerlegen; ~ au calcul berechnen; ~ à l'examen prüfen; ~ au jugement de q. J-s Urtheil anheimstellen, unterbreiten. 4. ~ q. à qc. J. et. erleiden lassen: ~ q. à une opération J. einer Operatio'n unterwerfen; ~ à mit *inf.* J. zwingen zu… 5. frt. fort ~is à un autre von einem andern bestrichenes Fort. II. se ~ 1. sich unterwerfen: se ~ à (payer) einwilligen, sich verpflichten zu (bezahlen); je me ~ets à tout mir ist Alles recht, ich lasse mir Alles gefallen. 2. unterworfen werden. 3. erweicht w., mürbe w. Syn. v. asservir.

soumis, ~e (ßu-mī'⑧a, ~ī'ſ) [*part.passé* von soumettre] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. gehorsam, füg-, lenk-sam; unterwürfig; demüthig; in Briefen: ✎ votre très-~ serviteur Ihr unterthänigster, treugehorsamster Diener. 2. † ♪ tons ~ feierliche Töne *m/pl.* im Kirchengesange (= tons plagaux).

soumission‖ (ßu-mī-ßio'⑯) [soumettre] *s/f.* 1. Unterwerfung: faire sa ~ sich unterwerfen, sich zum Gehorsam bereit erklären; ⚔ sich ergeben; ~ à la volonté de Dieu Ergebung in den göttlichen Willen; drt. faire sa ~ (au greffe) sich dem richterlichen Ausspruche unterwerfen, seine Unterwerfung unter den Urtheilsspruch vor Gericht erklären. 2. Unterwürfigkeit, Ergebenheit, Folgsamkeit, Gehorsam *m*, Demuth. 3. (meist ~s *pl.*) Ehr-erbietung *sg.*: il exige de grandes ~s er verlangt von seinen Untergebenen, daß sie ihm große Ehrfurcht bezeigen. 4. ~s *pl.* ehrfurchtsvolle Kundgebung *sg.* der Reue e-m erzürnten Vorgesetzten gegenüber. 5. Verwaltung: Submissio'n, amtliche Ausbietung eines zu verkaufenden Gegenstandes, Kauf-, Lieferungs-Vorschlag *m*, -Anerbieten *n.* 6. † faire sa ~ pour (la somme de) … sich zur Bezahlung einer gewissen Summe bereit erklären, eine gewisse Summe zeichnen (jetzt besser: souscription). **Syn.** v. obéissance.

soumissionnaire (ßu-mī-ßiŏ-nä'r) *s.* Verwaltung: Submitte'nt(in) (J., der ein Kauf- oder Lieferungs-Angebot macht).

soumissionner‿ (ßu-mī-ßiŏ-ne') ①a. *v/a.* Verwaltung: ein Kauf- oder Lieferungs-Angebot auf et. thun (auch *abs.*), eine Anleihe oder Lieferung übernehmen.

S(o)undgou (beides: ßɡd-gu') *npr.m.* Sundgau (alter Name für: Ober-Elsaß) = Sundgau.

soupape (ßu-pä'p) [span. sopapo] *s/f.* 1. ⚙ Klappe, Venti'l *n*: ~ d'admission Drossel-, Einlaß-Venti'l *n*; ~ alimentaire Speise-V.; ~ d'arrêt, ~ de mise en train, ~ de détente Absperr-V.; ~ d'ascension Druck-V.; ~ à boulet Kugel-V.; ~ en champignon Deckel-V.; ~ en chapeau Taffen-, gerundetes T-V.; ~ à clapet, ~ à charnière Klappen-, Scharni'er-V.; ~ en D, ~ en dé D-Schieber der Watt'schen Dampfmaschine; ~ à double siége Doppelsitz-V.; ~ à garniture Cylinder-V.; ~ glissante, ~ à tiroir Schiebe-V.; ~ à gorge Rand-V.; ~ à grille, ~ à lanterne Gleichgewichts-, Glocken-V.; ~ à guide T-V.; ~ de pied Grund-V.; ~ de purge Durch-, Aus-blas-V.; ~ de refoulement Druck-V. einer Lokomotive; ~ reniflante = reniflard; ~ renversée inneres Sicherheits-V.; ~ de sûreté Sicherheits-V.; ~ de tête Ober-V.; ~ de trop plein Abfluß-V. 2. *abs.* Ofen-Klappe. 3. Stöpsel *m*, Zapfen *m* in e-m Wasserbecken ꝛc. 4. h.m. bateaux à ~ Versenkungsschiffe *n. pl.* (vom fr. Konve'ntsmitgliede Carrier 1793 erfunden, um eine Menge Perso'nen gleichzeitig zu ertränken).

soupatoire F ✎ (ßu-pa-tŏä'r) [souper] *a.* das Abend-essen betreffend: dîner ~ die Stelle des Abendbrotes mitvertretendes Mittag-essen.

soupçon‖ (ßu-pßɡ') [lt. suspicĭo] *s/m.* 1. Argwohn, Verdacht: avoir des ~s V. hegen; avoir des ~s de (sur) sa fidélité Verdacht gegen s-e Treue hegen; concevoir, prendre du ~ (des ~s) Verdacht schöpfen (contre q., † de q.: M.Bg. 3. 7: gegen J.); cœur exempt de ~ argloses Herz; sans risque ni ~ ohne Betrug zu riski'ren oder zu vermuthen (M.F. III. 3); conduite exempte de ~ unverdächtiges Betragen; mes ~s se sont portés sur lui mein Verdacht fiel auf ihn. 2. Muthmaßung *f*, Vermuthung *f*: † j'ai ~ que … ich vermuthe daß … (M.). 3. F ~ de qc. sehr geringe Menge von et., Bißchen *n*, Körnchen *n*, F Ide'e *f*, Spur *f*: un ~ de fièvre ein leichter Anfall von Fieber; un ~ de moustache e. Anflug von Schnurrbart; ~ de vin Tröpfchen *n* Wein; il n'a pas un ~ de prosodie er hat von Proso'di'e keine Ahnung. Syn. v. suspicion.

soupçonnable ✎ (ßu-pßŏ-na'bl) [soupçonner] *a.* leicht Verdacht erregend (V.).

soupçonner ‿ (ßu-pßö-ne') [soupçon] ①a. *v/a.* 1. argwöhnen: ~ q. de qc. auf J. Argwohn wegen einer Sache haben; ~ q. d'avoir fait qc. J. in Verdacht haben, et. gethan zu haben; ~é de vol des Diebstahls verdächtig. 2. einer Sache, J-m mißtrauen: tu ~es mon cœur? Du traust m-m Herzen nicht? 3. vermuthen, muthmaßen, ahnen (que mit *ind.*, ne pas ~ oder fragend mit *subj.*; ↘ bloßer *inf.*). 4. F e-n richtigen Begriff, eine Ahnung von et. h. II. se ~ sich selbst in Verdacht h., gegen ea. Verdacht haben. Syn. 1. v. douter III. 2. la défiance ou la méfiance *soupçonne* les gens mêmes qui n'ont donné aucun lieu au soupçon; la prudence *suspecte* ceux qui ont donné matière à la suspicion.

soupçonneur (ßu-pßö-nö'r) *s/m.* J. der Verdacht hegt.

soupçonneux ‖ (ßu-pßö-nö') *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [soupçon] I. *a.* (nach *s.*) □ 1. argwöhnisch. 2. † verdächtig (= suspect I.). 3. Reitkunst: cheval ~ et. ängstliches Pferd. II. ~ *s/m.* argwöhnischer Mensch. Syn. v. méfiant.

soupe (ßup) [dtsch. saufen] *s/f.* 1. Suppe, bsd. (klare) Fleischbrüh-Suppe mit Brotschnitten (Anfang des 17. sæ. mot bourgeois für potage): ~ aux choux Kohl-S.; ~ à la conserve Liebig S. mit oder von Liebig'schem Fleisch-Extra'kt; ~ à la farine Mehl-S.; ~ économique Rumford'sche Suppe; ~ grasse Fleisch-S.; v. lait 1; *fig.* F ~ au lait leicht aufbrausender Mensch; ~ maigre Wasser-S.; dès qu'on a mangé la ~ schon am frühen Morgen; F ↘ quelqu'un lui a mangé le dessus de sa ~ er sieht aus, als hätten ihm die Hühner das Brot genommen (er ist übel gelaunt); F j'irai demain manger votre ~, manger la ~ avec vous ich werde morgen bei Ihnen einen Teller Suppe essen; *fig.* v. docteur 4; marchand I. 1; P ↘ ~ à l'oignon Künstler *m*, welcher die Akademie durchgemacht hat; v. rentier I. 2; la ~ fait le soldat einfache, aber reichliche Kost macht den Solda'ten fähig, Strapa'zen zu ertragen (vgl. soldat I. 1); F il faut mesurer sa ~ à sa bouche man muß sich nach der Decke strecken; F sa ~ est bien maigre er knappt sich aus Geiz die Bissen vom Munde ab; † ~ de saint Bernard, dont le diable a emporté la graisse oder ~ de la Vierge Marie, on se mire dedans d'un quatrième étage Suppe, auf der nur ein Fett-Auge schwimmt, F berlinisch: Volksküchenbouillon; prendre ~ au plat an einem Geschäfte betheiligt sein; et. mit ausbaden müssen; F la ~-et-le-bœuf eheliches Glück (vgl. pot-au-feu II. u. ordinaire II. 2). 2. Brotschnitte: mettre quelques ~s dans le bouillon ein paar Brotschnitten in die Brühe thun; tremper la ~ die Suppe über die Brotschnitten gießen, die Suppe anrichten; *fig.* P tremper une ~ à q. J. durchprügeln; tailler la ~ das Brot für die Suppe schneiden; F ~ de (au) perroquet Brotschnitten *pl.* in Wein; v. ivre 1; F mouillé, trempé comme une ~ ganz durchnäßt. 3. ~ (au) de lait Milchsuppen-Farbe; auch *a.* milchsuppenfarbig, gelblich-weiß, hell-isabellfarbig; v. lait 5; ~ en vin Art rothe Farbe. 4. ⊖ gesponnene Tabacksrolle mit e-m Überzuge. 5. F v. fin *s/f.* 10. Syn. v. potage.

soupé (ßu-pe') *s/m.* = souper II.

soupeau ⊖ (ßu-po') *s/m.* Schar-baum, Sech-, Kolter-holz *n* am Pfluge. [soupée (v. bs.).

soupée (ßu-pē') [soupe] *s/f.* nur gbr. in: après-

soupente (ßu-pã't) [lt. suspendere] *s/f.* 1. ⊖ Schmiede *x.*: Hänge- od. Trag-Riemen *m* im Nothstalle (zum Beschlagen *x.* störrischer Pferde); Wagenbau: Hänge-Riemen *m.* 2. Poblatsche, Hänge-boden *m.* 3. Hänge-balken *m* an einem Krahne. 4. arch. ~ de cheminée, ~ de manteau de fer Mantel-Rauchfang-Eisen *n.* 5. ⊖ Mühlenbau: Stellholz *n* des Pansters, Pansterstock *m* einer Wassermühle. 6. *fig.* P ↘ Bauch *m* (= sous-pente).

souper † (ßu-pe') [soupe] I. ‿ ①a. *v/n.* zu Abend essen, soupi'ren: ~ d'une carpe einen Karpfen, ~ avec des œufs Eier zu Abend essen; ~ par cœur Nichts zu Abend essen; *prv.* il vaut mieux se coucher sans ~ que de se lever avec des dettes lieber hungrig zu Bette gehen, als mit Schulden aufstehen. II. ‖ (*pl.* ⓢb) *s/m.* Abendessen *n*, Soupe'r *n*: ~ de Candide Mahlzeit *f*, bei welcher man betrunken gemacht und nachher übervortheilt wird (V., *Candide* 2); petits ~s, ~s délicats Soupers im engen Freundeskreise.

soupèsement ‿ (ßu-pæ-ʃ'mã') *s/m.* Wiegen *n* mit der Hand, Abwägen *n.*

soupe-sept-heures ‖ P ↘, *pl.* ~-~-~ (ßup-ßæt-ö'r) *s/m.* Mann, der seine Mahlzeiten zu ganz bestimmter Zeit hält, *fig.* einseitiger Gewohnheitsmensch.

soupeser ‿ (ßu-pě-ʃe') [sous, peser] ①f. *v/a.* mit der Hand wiegen; *fig.* abwägen.

soupette (~pæ't) [*dim.* v. soupe] *s/f.* 1. Süppchen *n* für Kinder. 2. Brotschnittchen *n.*

soupeur *m*, ~se *f* (ßu-pö'r, ~ö'ʃ) [souper] *s.* 1. Abend-esser(in), bsd. J. dessen Hauptmahlzeit das Abend-essen ist. 2. F ↘ *s/m.* Lebemann, lockerer Zeisig; ~se *s/f.* liederliches Frauenzimmer, das für jeden soupeur, den es dem Restaura'nt zuführt, eine Tantième erhält. [Bruch-, Bau-stein (v. souchet 3).

soupié, auch ~er ‖ ⊖ (ßu-piē'; ⓢb) *s/m.* Art

soupied ‖ (ßu-piē'; ⓢb) *s/m.* = sous-pied.

soupier ‖ (ßu-piē') *m*, ~ère (~iæ'r) *f*; ⓢb [soupe] I. P ↘ *a.* (nach dem *s.*) und *s.* J., der gern Suppe(n) ißt, Suppen-esser(in), Suppenfreund(in). II. ~ *s/m.* ⊖ = soupié. III. ~ère *s/f.* 1. Suppen-schüssel, -napf *m*, -terri'ne. 2. eine Suppenschüssel voll.

soupir (ßu-pī'r) [lt. suspirium] *s/m.* 1. Seufzer: pousser des ~s Seufzer ausstoßen, seufzen; F tirer des ~s de ses talons tief aufseufzen; recevoir, recueillir les derniers ~s de q. an J-s Sterbebette zugegen sein. 2. *poét.* (bsp. 18. sæ.) ~s *pl.* a) Sehnsucht *f/sg.*, Schmachten *n. sg.*, Liebe(sseufzer) *f/sg.*, b) dumpfer Ton. 3. dernier(s) ~(s) letzter Athemzug: rendre le dernier ~ sterben. 4. *fig.* P (Magen-)Wind; ~ de Bacchus Wein-Rülps. 5. ♪ a) Viertel-pause *f*: demi-~ Achtel-pause *f*; quart de ~ Sechzehntel-pause *f*; huitième (↘ demi-quart) de ~ Zweiunddreißigstel-pause *f*; b) Zeichen *n* der Viertel-pause. *Hom.* soupire & von soupirer.

soupirail ‖, *pl.* ~aux (ßu-pī-ra'j, ~ō' ⓦb) [L. lt. suspirāre] *s/m.* 1. Luft-, Zug-loch *n*: ~ (de cave) Kellerloch *n.* 2. ⚘ Geologie: Seitenspalte *f* in den Wänden des Vulka'ns. 3. ~ (dans la glace) Eisloch *n*, Wuhne *f.* 4. ⊖ Hüttenwesen Raumloch *n* e-r Form (= ouvreau 2). [(~ræ't) *s/f.* Schluck *m.*

soupirance † (ßu-pī-rã'ß) noch F ~ette

soupirant (ßu-pī-rã' ⓢa u. b) *m*, ~e (~ã't) *f*; ⓢb. [soupirer] I. *a.* (liebe-)seufzend. II. F ~ *s/m.* Liebhaber, Anbeter.

soupirer ‿ (ßu-pī-re') [lt. suspirāre] ①a. I. *v/n.* 1. seufzen: ~ de douleur vor Schmerz seufzen; *prv.* cœur content ~e souvent Nichts ist schwerer zu ertragen als e-e Reihe von glücklichen Tagen. 2. ~ après, pour (↘ à), vers qc. sich nach et. sehnen, et. sehnlich wünschen; nach et. lechzen; ~ pour q. in J. verliebt sein; ↘ *abs.* lieben. 3. *fig.* P Einen fahren lassen, pupen. II. *v/a.* *poét.* ~ qc. et. beseufzen (R.E. I. 1. 5); je ~ais son nom ich hauchte ihren Namen; ~ que mit *subj.* bedauern, daß ... III. se ~ ausgehaucht werden.

soupireur, ↘ ~se (~rö'r, ~ö'ʃ) [soupirer] I. ↘ *a.* seufzend, schmachtend. II. *s.* † Seufzende(r); schmachtende(r) Liebhaber(in).

souple □ (ßu'pl; *st.s.* ßu'-plě) [lt. supplex] *a.* (nach dem *s.*) 1. biegsam, gelenk(ig), geschmeidig; behe'nd(e). 2. *fig.* schmiegsam, sich nach den Umständen zu richten wissend, lenksam (*ant.* impliable, inflexible, raide); v. gant 2; avoir l'échine ~, les reins ~s sich zu Allem brauchen lassen; être ~ à la raison der Vernunft nachgeben. Syn. 1. v. adroit. 2. v. docile.

souplesse (ßu-plæ'ß) [souple] *s/f.* 1. Biegsamkeit, Gelenkigkeit, Geschmeidigkeit; Behendigkeit: tours de ~ Gauklerkünste *pl.*, *fig.* (a. ↘ ~s *pl.*) Ränke *m/pl.* Kniffe *m/pl.* 2. Nachgiebigkeit, Fügsamkeit; Unterwürfigkeit.

soupoutre ⊖ (ßu-pū'tr) *s/f.* = sous-poutre.

souquenille (Lnd. ßu-k'nī'j) [b.l. soscanīa vom grch.] *s/f.* langer grober Leinwandkittel bsd. der Kutscher *x.*; *fig.* ↘ zerlumptes Gewand, Kittel *m*; F alter abgeschabter Rock.

souquer ‖ (ßu-ke') [a/f. saquer = tirer] ①a. *v/a.* 1. ⚓ anholen, fest zuziehen: ~ sur la rame tüchtig rudern. 2. P ↘ anfahren, anschnauzen; prügeln.

souquet ‖ (ßu-kæ'; ⓢb) *s/m.* agr. Steckling der Ölbaum-wurzel. [choquetage.

souquetage (ßu-k'ta'ʒ) *s/m.* = souchetage,

sourbasis ‖ ⚘, a. ~ssie Poit. *s/f.*; B. ~ssis ‖ *s/m. pl.* (alle Formen: ßūr-ba-ßī') id., feine Sorte weißer und gelblicher persischer Seide.

source (ßūrß) [sourdre] *s/f.* 1. Quelle, Born *m* (auch *fig.*): v. eau 7; prendre sa ~ entspringen; v. couler II. 3. 2. *fig.* Quelle, Ort, von dem et. herstammt: de bonne ~ aus guter Quelle, aus sicherer Hand, sicherem Vernehmen nach; rl. ~s de la grâc. Sakrame'nte *n. pl.* 3. *fig.* Ursprung *m*, Ursache: avoir, prendre sa ~ dans qc. aus etwas hervorgehen, entspringen; remonter à la ~ bis auf den Ursprung zurückgehen; ~s de la vie die nothwendigen Lebens-Orga'ne *n. pl.*; † *prêc.* ~ des chagrins Kummer *m.* 4. ~s *pl.* Origina'l-Schriftsteller *m*, Quellen *pl.*: v. puiser I. 1. 5. ⚓ ~ du vent Windstrich *m.* Syn. 1. v. fontaine I. 1. 2. v. origine.

sourcer ‿ (ßūr-ße') [source] ①l. I. † *v/n.* aus der Erde quellen, sickern. II. *v/a.* provN. angeseifte Wäsche in klares Wasser legen.

sourcier ‖ ↘ (Lnd. ~ßiē'; ⓢb) [source] *s/m.* Quellensucher, Wasserfinder, J. der (mit der Wünschelruthe) Quellen aufsucht (Souvestre 128).

sourcil (M-Cz. 400, Dup. 187: ßūr-ßī'; Viele auch ~ßī'j oder ßī'l; vgl. cil) [lt. supercilium] *s/m.* 1. Augenbraue *f*: v. froncer I. 1. 2. ↘ ~ rehaussé, ~ de la fierté stolzes Wesen. 3. † *fig.* (Baum-)Wipfel (Laft.). 4. ↘ arch. = archivolte. 5. zo. a) Längenstrich über dem Auge der Vögel; b) Schwärmer, Art Klippfisch (Chaetodon vagabundus). 6. ~s de hanneton nach L. richtiger als soucis de hanneton (v. hanneton 6), was vermuthlich nur durch verderbte Aussprache entstanden.

sourcilier ‖, a. sur~ (ßūr-ßī-liē', ßür~) *m*, ~ère (~iæ'r) *f* ⓢb. [sourcil] I. *a.* (nach dem *s.*) ⚘ an. die Augenbrauen betreffend, in Zssg. Augenbrauen-...: arcade ~ère A.-bogen *m*; (muscle) ~ A.-Muskel *m.* II. ~ *s/m.* 1. zo. Brauenquappe *f*, Fisch (Blennius superciliosus) = sourcilleux II. 2. ⊖ Vorsprung am Gasofen.

sourcille (ßūr-ßī'j) [sourcil] *s/m.* 1. zo. Goldhähnchen *n* (= roitelet). 2. † = sourcil 1.

sourciller ‿ (ßūr-ßī-je') ①a. *v/n.* *A.* [sourcil] die Augenbrauen bewegen: ne pas ~ keine Miene verziehen; v. ciller I. 1. *B.* [source] hervorquellen.

sourcilleux (ßūr-ßī-jö') *m*, ~se (~ö'ʃ) *f* [sourcil] I. *a.* ‖ □ (nach dem *s.*) 1. zo. mit (hohen) Augenbrauen (versehen); mit e-m bunten Strich über den Augen. 2. *fig.* *st.s.* ↘ dünkelhaft stolz. 3. *fig.* gram-, sorgenvoll. 4. [v. sourcil 3] *poét.* hoch, steil, in die Wolken ragend (von Bergen, Bäumen). II. ~ *s/m.* ⓦb. zo. = sourcilier II. 1.

sourcillon‖ (ßūr-ßī-jǫ′) *s/m.* kleine Quelle.
sourciron, *pl.* ~s (ßūr-ßĭ-ru′; Ⓢb) [sourcil, roux] *s/m.* zo. afrika′nische Würger-Art.
sourcroute † (ßūr-kru′t) [dtsch.] *s/f.* Sauerkraut *n* (jetzt nur gbr. choucroute).
sourd‖ (ßūr) *m*, ~**e** (ßurd) *f* Ⓢb. [lt. surdus] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. taub; v. muet I. 1; être ~ d'une oreille auf e-m Ohre taub sn; F ~ comme un pieu, un pot, ~ à n'entendre pas Dieu tonner stocktaub; v. oreille 2. 2. *fig.* unempfindlich, unerbittlich: être ~ aux prières de q. gegen J-s Bitten taub sein. 3. *fig.* klanglos, dumpf, gedämpft: cette église est ~e diese Kirche hallt dumpf; bruit ~ dumpfes Getöse, dumpfes Gerücht; consonnes ~es harte Konsona′nten *m/pl.*: k, l, p, t, f, s; v. lime 1. 4. dumpf (vom Schmerz; *ant.* aigu 2). 5. stumpf, glanzlos, matt (von Farbentönen). 6. geheim, heimlich, Schleich-...: v. lanterne 1; v. menée 2, pratique II. 7. 7. ⚐ math. quantités ~es inkommensura′ble Größen *f/pl.*; nombres ~s Irrationa′l-Zahlen *f/pl.* 8. ⚙ Gärtnerei: v. couche 8; Gerberei: couteau ~ et. stumpfes Messer; Juwelierkunst: pierre ~e trüber, wolkichter Stein. 9. ⚓ v. lame 5. II. *s.* Taube(r): *fig.* F crier comme un ~ schreien wie ein Besessener; F frapper comme un ~ blindlings, unbarmherzig zuschlagen; *prv.* v. entendre I. 1; autant vaudrait parler à un ~ es hieße tauben Ohren predigen. **Syn.** v. sourd-muet. III. ~ *s/m.* zo. gemeiner Erdmolch (Salamandra terrestris). IV. ~e *s/f.* zo. kleine Sumpfschnepfe (Scolŏpax gallinŭla) = jaquet.
sourdaud‖, ~**e** F ⚡ (ßūr-dō′, ~ō′d) [sourd] *a.* (nach *s.*) u. *s.* hart-hörig; Hart-hörige(r).
sourdeline ♪ (ßūr-d′lī′n) [sourd] *s/f.* Hummel (Art it. Sackpfeife mit 4 Schalmeien).
Sourdeval(-de-la-Barre) (ßūr-d′wăl-dĕ-lă-bā′r) *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Manche); vgl. Mourain de ~. [beschlagener Fensterladen.
sourdière (ßūr-diā′r) [sourd] *s/f.* mit Zeug
sourdine (ßūr-dī′n) [sourd] I. *s/f.* 1. ♪ Dämpfer *m*, Dämpfung, Sordi′ne: musique à la ~ = mélodrame 2; ~ en baïonnettes Bayonne′tt-Dämpfung am Piani′no; *fig.* F à la ~, en ~ heimlich, im Stillen, leise: déloger à la ~ sich fortschleichen; ehm. sonner la ~ das Signa′l geben, leise vorzurücken; *fig.* mettre une ~ à ses prétentions seine Ansprüche herabstimmen. 2. ♪ ehm. Art dumpfklingendes Spine′tt, dumpfklingende Laute. 3. ⚙ Sperr-feder an e-r Repeti′r-Uhr; auch: dumpfschlagende Repeti′r-Uhr. II. *a/f.* gedämpft.
Sourdis‖ (ßūr-dī′) *npr.m.* François d'Escoubleau (dĕ-ßku-blō′) de ~ id., französischer Kardinal († 1628).
sourd-muet‖, **sourde-muette**, *pl.* ~s-~s (ßur-mŭ-æ′, ßūrd-mŭ-æ′t; Ⓢb) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* taubstumm; Taubstumme(r): institution des S~s-~s Taubstummen-Anstalt *f*. **Syn.** *sourd et muet* désigne un individu chez lequel le mutisme est indépendant de la surdité; *sourd-muet*, un individu chez lequel le mutisme n'est qu'une conséquence de la surdité.
sourdon‖ (ßūr-dǫ′) [sourd] *s/m.* Name mehrerer Muscheln, bsd. eßbare Herzmuschel (Cardĭum edūle).
sourdre (ßū′rdr, *st.s.* ßū′r-drĕ) [lt. surgĕre] ④a. (aber Bu. *3.pers. pl.* ~issent) *v/n.* (fast nur gbr. im *inf. prés.* und *3. pers. sg.* im *prés. de l'ind.*) 1. (hervor)-quellen, -rieseln; *fig.* sich aufrichten. 2. † *fig.* entstehen, entspringen. 3. ⚓ † a) am Horizo′nte aufsteigen (von einer Wolke); b) ~ (bien) au vent gut, dicht beim Winde liegen (segeln).
souriant, ~**e** (ßu-rĭ-ą′ Ⓢa, ~ą′t) *a.* lächelnd.
souriceau (Dup. 44: ßu-rĭ-ßō′) [souris] *s/m.*, † ~**tte** (~ßæ′t) *s/f.* Mäuschen *n*.
souricière (Lnd. ßu-rĭ-ßiā′r Ⓢ) [souris] *s/f.* 1. Mausefalle: tendre une ~ eine Mausefalle aufstellen. 2. *fig.* F Schlinge, Falle; Verlegenheit, Gefahr: se jeter, se mettre dans la ~ in die Falle gehen. 3. *fig.* Verbrecher-, Gauner-kneipe, berlinisch: Klappe, Penne: établir, tendre une ~ eine Klappe heimlich umste′llen, um einen Fang zu machen (von der Polizei′). 4. a) Stockstube; vorläufiges Polizei′-Gefängniß, wo die verschiedenen Gefangenen versammelt werden, um von da aus vor den Untersuchungsrichter geführt zu werden; b) = panier à salade (v. panier 3 b). 5. F ⚡ Patro′ntasche. 6. F ⚡ übertrieben große Krinoli′ne oder Tourn̈ü′re. 7. ⚙ Bohrfänger *m*, Aufholer *m*, Fangglocke mit federnden Greif-armen, zum Herausziehen zerbrochener Erdbohrer aus dem Grunde. 8. ⚔ Mini′rkunst: ehm. gbr. Zündschachtel, Mausefalle, (Zünd-)Maus (= souris 8 a).
souriquois, ~**e** (ßu-rĭ-kŏā′ Ⓢa, ~ā′ſ) I. *a.* (nach dem *s.*) co. zu den Mäusen gehörig, Mäuse-...: peuple ~ Mäusevolk *n* (Laft. IV. 6). II. *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* surike′ſiſch; Surike′ſe *m*, Surike′ſin *f* (ehm. Indianervolk am Sankt-Lore′nzo-Strom).
sourire (ßu-rī′r) [lt. subridēre] ④r. I. *v/n.* 1. lächeln (de qc. über et.); ~ à q. J-m zu-lächeln, J. an-lächeln. 2. *fig.* ~ à q. a) J-m günstig sein; b) für J. et. Verlockendes haben; ~ à qc. mit et. zufrieden sein. II. se (*dat.*) ~ einander anlächeln; sich selbst anlächeln; sich selbstgefällig betrachten. III. *s/m.* Lächeln *n*. **Syn.** v. souris I.
souris I. (ßu-rī′ Ⓢa; † Chif.‖) [sourire] *s/m.* Lächeln *n*. **Syn.** le *souris* n'est que la naissance du *ris*; le souris prolongé devient *sourire*. II. (ßu-rī′‖) [lt. sorex, *gén.* sorĭcis] *s/f.* 1. Maus: ~ aquatique, ~ d'eau Wasser-M.; ~ des champs Feld-M.; ~ domestique Haus-M.; ~ des forêts Wald-M.; ~ de montagne Lemming *m*; ~ de montagne à deux pieds = gerbo; ~ de Moscovie a) Zobel *m*; b) ❀ russisches Zobelfell; v. chicoter 2; *fig.* F ⚡ brûler les ~ das Haus anstecken; v. enfanter I. 2; faire la ~ J-s Taschen geschickt, gewandt durchsuchen; guetter q. comme le chat fait la ~ J. belauern, wie die Katze die Maus (sehr sorgfältig); v. potée 2; on le ferait cacher dans un trou de ~ er hat e-e schreckliche Angst; er ist in großer Verlegenheit; on entendrait trotter une ~ es ist mäuschenstill; *prv.* ~ qui n'a qu'un trou est bientôt prise wer nur ein Mittel hat, sich zu helfen, kommt bald in Verlegenheit; v. chat I. 2; ce qui ne fut jamais ni ne sera, c'est le nid d'une ~ dans l'oreille d'un chat es ist eine reine Unmöglichkeit. 2. *fig.* muntere Perso′n, sehr rühriges, F quecksilbernes Kind, Maus. 3. Augenblinzeln *n*; F Kuß *m* auf ein Auge. 4. Mode: ehm. Schleife von Schmalband am Kopfputze. 5. ⚐ an. = thénar; Gelenk-Maus; vét. Maus (Aufhebe-Muskel der Oberlippe der Pferde); zo. weitS. a) mausgraue Porzella′nschnecke (Cypræa lurĭda); ~ blanche Schwalben-Porzella′nschnecke (C. hirundo); b) ~ (de mer) gemeiner Spinnenfisch (Callionymus lyra). 6. Kochkunst ꝛc.: Maus (Theil am Gelenkbeine e-r Hammelskeule). 7. ⚙ † kleine Radfuge. 8. ⚔ a) = souricière 8; b) frt. pas de ~ schmale steile Treppe an e-r mit Mauerwerk bekleideten Kontre-Eskarpe. III. *a. inv.* (couleur de) ~, (gris de) ~ mäuse-, silber-grau; cheval ~ mäusefahles Pferd. *Hom.* sourit & von sourire.
souris-chauve, *pl.* ~-~s (ßu-ri-schō′w; Ⓢb) *s/f.* ⁺₊ = chauve-souris 1 (Laft. XII. 7) und ⚓ = chauve-souris 4.
sourive (ßu-rī′w) *s/f.* = sous-rive.
sourlier‖ ⚓ & (ßūr-lĭ-e′) *v/a.* = surlier &.
sournois, ~**e** (ßūr-nŏā′, ~ā′ſ) [D. klt. oder lt. taciturnus, Sche. lt. surdus] *a.*‖ (nach dem *s.*) ☐ u. *s.* Ⓢa. verschlossen, versteckt, gleißnerisch, tückisch; Duckmäuser(in), *fig.* Schleicher(in).
sournoiserie * (ßūr-nŏa-ſ′rī′) [sournois] *s/f.* 1. Verstecktheit, verschlossenes Wesen, Tücke, Duckmäuserei. 2. tückischer Streich.
soursommeau (~ßŏ-mō′) *s/m.* ehm. auf der Mitte des Packsattels stehender (Obst-)Korb.
sous (ßu, vor folgendem *vo.* immer ßuſ...) [lt. subtus] I. *prp.* unter, unterhalb: 1. im Raume (*a. fig.*): v. arme 1, bâton 1, cape 1, cheminée 2, clef 1, dent 1, main I. 7, manteau 3, mettre I. 1, œil I. 10, sceau 1, sens I. 1; ~ la table unter dem Tische, unter den Tisch; être ~ les verrous eingesperrt sein; être ~ les scellés gerichtlich versiegelt sein; il y a de l'ambition ~ jeu es ist Ehrgeiz dabei im Spiele; mettre ~ enveloppe in einen Umschlag thun; regarder q. ~ le nez J. frech ansehen; tenir q. ~ le bras J. untergefaßt h.; Reitkunst: ce cheval est ~ lui dieses Pferd hat die Vorder- u. Hinter-beine zu sehr gegen einander geneigt oder genähert; cheval ~ poil noir Pferd *n* von schwarzer Farbe; v. main I. 30; ⚔ v. arme 2; camper ~ (le canon d')une ville unter dem Schutze der Kano′nen einer Stadt lagern; être ~ le feu d'une batterie dem Feuer einer Batteri′e ausgesetzt sein; v. drapeau 1; ⚓ v. écoute II.; P ⚡ être ~ le lit mit et. nicht Bescheid wissen, sich irren. 2. Abhängigkeit, Unterordnung: il a cent hommes ~ lui, ~ son commandement er hat über 100 Mann zu gebieten; v. férule 2; être ~ la main de q. von Jemandem vollständig abhangen, J-m zur Verfügung stehen; prendre q. ~ sa protection Jemand in seinen Schutz nehmen; ❀ inventorié ~ la cote A inventarisi′rt unter A. 3. **Zeit**: a) unter, während: ~ Frédéric II unter Friedrich II.; ~ l'Empire während des Kaiserreiches; b) binnen, in weniger Zeit als: ~ deux jours innerhalb zweier Tage; ~ peu (de temps) binnen Kurzem; ~ quinzaine binnen 14 Tage(n). 4. Strafbestimmung: bei: ~ peine d'amende bei Geldstrafe; ~ peine de désobéissance bei der auf Ungehorsam festgesetzten Strafe. 5. Art und Weise: ~ avis unter gefälliger Benachrichtigung; ~ serment eidlich; v. bénéfice 2, condition 4, couleur I. 9, ombre I. 9, passer II. 22; ~ (le) prétexte unter dem Vorwande; ~ notre bon plaisir nach unserm gnädigsten Gefallen, mit unserer Genehmigung; ~ ce rapport in dieser Hinsicht; ⚡ ~ le regard architectural in architekto′nischer Beziehung. II. **in Zusammensetzungen**: unter-, Neben-, *iro.* nicht ganz ...; chm. ba′sisch. *Hom.* v. sou.
sous-acétate ⚐, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ſă-ßĕ-tā′t) *s/m.* chm. ba′sisch-essigsaures Salz: ~ de cuivre ba′sisch-essigsaures Kupferoxy′d, Grünspan.
sous-affermer‿ (ßu-ſă-făr-me′) ①a. *v/a.* 1. in After-, Unter-pacht geben. 2. in After-, Unter-pacht nehmen (= sous-fermer).
sous-affréter‿ ⚓ (ßu-ſă-fre-te′) ①g. *v/a.* ein Schiff aftermiethen.
sous-âge, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ſā′Q) *s/m.* 1. † drt. Minderjährigkeit *f* (= minorité 1). 2. ⚐ Unter-abtheilung *f* einer geolo′gischen Perio′de oder eines geschichtlichen Zeit-abschnittes.
sous-âgé, ~-~**e**, *pl.* ~(e)s‖ (ßu-ſa-Qe′) *a.* (nach *s.*) 1. provN. minderjährig. 2. prov. (in Zütlich:) wegen (zu hohen) Alters unter Kurate′l stehend. [Unter-Age′nt.
sous-agent‿, *pl.* ~-~s (ßu-ſă-Qą′; Ⓢb) *s/m.*
sous-aide, *pl.* ~-~s (ßu-ſæ′d; Ⓢb) I. *s/f.* ehm. provN. Unterlehns-Abgabe. II. *s/m.* 1. Untergehülfe; ehm. Amtsvertreter; Assiste′nt. 2. ~-~ (major) Unter-, Assi′stenz-arzt.
sous-aile, *pl.* ~-~s (ßu-ſæ′l; Ⓢb) *s/f.* arch. = abside.

sous-allée, pl. ~~s (ßu-ßā-lē'; ⑧b) s/f. Gärtnerei: Unter-Allee.
sous-alterne ⑦ (ßu-ßäl-tä'rn) a. (nach s.) Logik: propositions ~~s‖ subalterni'rende Sätze m/pl. (ein besonderer und ein ihm übergeordneter allgemeiner).
sous-ambassade, pl. ~~s (ßu-ſg-bä-ßä'd; ⑧b) s/f. einem Botschafter untergeordnete Gesandtschaft.
sous-amendement‿, pl. ~~s (ßu-ßä-mg-dmg'; ⑧b) s/m. Unter-Amendement n; Zusatz zu einem Amendement.
sous-amender‿ (ßu-ßä-mg-de') ①a. v/a. ein Amendement abändern, ein Unter-Amendement zu etwas stellen.
sous-arbrisseau ♀, pl. ~~x (ßu-ßär-bri-ßo'; ⑩b) s/m. Halbstrauch mit holzigem unteren Stamme, aber gras-artigen, jährigen Zweigen, Staude f.
sous-argousin‖ ⚓ †, pl. ~~s (ßu-ßär-gu-ßg'; ⑧b) s/m. Gehülfe, Vertreter des Rudermeisters einer Galeere.
sous-arrondissement‿, pl. ~~s (ßu-ßä-rg-di-ßmg'; ⑧b) s/m. Unter-Arrondissement n.
sous-arséniate ⑦, pl. ~~s (~ßär-ße-ni-a't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-arse'niksaures Salz.
sous-arsénite ⑦, pl. ~~s (~ßē-ni't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-arse'nigsaures Salz.
sous-astragalien‖, ~ne, ⑦ pl. ~~s‖ (ßu-ßä-ßträ-gä-lig', ~læ'n) a. (nach dem s.) an. unter dem Sprungbeine.
sous-atloïdien‖, ~ne, ⑦ pl. ~~s‖ (ßu-ßä-tlo-i-dig', ~æ'n) a. (nach dem s.) an. nerf ~ unter-atloi'discher Nerv.
sous-aumônier‖, pl. ~~s (L. ßu-ßo-mo-nie', nach Dup. 211, M-Cz. 13: ~mō-~; ⑧b) s/m. Unter-Almosenie'r.
sous-avoué, pl. ~~s (ßu-ßä-wu-e'; ⑧b) s/m. ehm. Unterschirmvogt über Kirchengüter.
sous-axillaire ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-ßä-kßil-lä'r) a. (nach dem s.) an. unter der Achselhöhle gelegen, Achselhöhlen-...; ♀ unterblattwickelständig.
sous-axoïdien‖, ~ne ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-ßä-kßo-i-dig', ~æ'n) a. (nach dem s.) an. nerf ~ unter-axoi'discher Nerv.
sous-bail‖, pl. ~baux (ßu-ba'j; ~ō' ⑩b) s/m. Unter-Pacht f, -Verpachtung f.
sous-bailleur, ~se, pl. ~~s (ßu-bā-jö'r, ~ö'ſ; ⑧b) s. Unter-Verpächter(in).
sous-bande, pl. ~~s (ßu-bg'd; ⑧b) I. s/f. 1. ⚔ Artillerie: ~ (de l'affût) Schild(zapfen)-pfanne; Zapfenlager n. 2. chir. Unterbinde, -band n. II. s/m. Kreuzband n zu Postsendungen; Packe't n unter Kreuzband.
sous-bandeau, pl. ~~x (ßu-bg-do'; ⑩b) s/m. Rolle f, Wulst f unter den Haaren.
sous-barbe, pl. ~~s (ßu-bä'rb; ⑧b) s/f. 1. Reitkunst: a) † Kinnketten-grube des Pferdes (jetzt menton); b) Kinnriemen m an der fr. Halfter. 2. F ↘ Schlag m unter das Kinn; fig. Beleidigung, Beschimpfung. 3. ⚓ Stütze eines Mastenkrahns; ~ de beaupré Bugspriet-, Wasser-stag n; fausse ~ Stagtau n. 4. ⚙ Metallurgie: Zapfen m am Stiele des Hammers (= soubarbe).
sous-barque, pl. ~~s (ßu-bä'rk; ⑧b) s/f. oberste Reihe Seitenplanken eines Flußschiffes.
sous-bas(s)ement‿, pl. ~~s (ßu-ba-ßmg', ~ſmg'), † 16. sæ. ~st~ (~ßt'mg') s/m. ⑧b. = soubasement (v. ds.).
sous-benzoate ⑦, pl. ~~s (ßu-bg-ßo-a't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-be'nzoësaures Salz.
sous-berme ⚓, auch ~~ne, pl. ~~s (ßu-bä'rm, ~ä'rn; ⑧b) s/f. = souberme.
sous-bibliothécaire, pl. ~~s (ßu-bi-bli-ō-te-kä'r; ⑧b) s/m. Unter-Bibliotheka'r.
sous-bief ⚙, pl. ~~s (L. ßu-bie'; Andere auch ~biä'f; ⑧b) s/m. Verbindungskana'l, tief liegender Wassergang zwischen zwei Schleusen (auch bief inférieur genannt). [holz n.
sous-bois‖, pl. ~~ (ßu-bōa'; ⑧b) s/m. Unter-
sous-borate ⑦, pl. ~~s (ßu-bō-ra't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-bo'raxsaures Salz.
sous-bourgeon‖, pl. ~~s (ßu-bür-ſg'; ⑧b) s/m. Seitenknospe f. [Schuhmacherei: Absatz.
sous-bout‖ ⚙, pl. ~~s (ßu-bu'; ⑧b) s/m.
sous-brigadier‖ ⚔ †, pl. ~~s (ßu-bri-gā-die'; ⑧b) s/m. Unter-Brigadi'er (etwa Obersten-Rang).
sous-brisure, pl. ~~s (ßu-bri-ßü'r; ⑧b) s/f. bl. zweites Beizeichen eines Wappens.
sous-camérier‖m, ~~ère f, pl. ~~s (ßu-kā-mē-rie', ~iä'r; ⑧b) I. ~ s/m. Unter-Kämmerer (bsd. am römischen Hofe). II. ~ère s/f. (a. ~~ste, ~ri'ßt) Unter-Kammerfrau.
sous-cap ⚓, pl. ~~s (ßu-kä'p; ⑧b) s/m. Unter-Aufseher in See-Arsena'len.
sous-cape, pl. ~~s (ßu-kä'p; ⑧b) s/f. Cigarrenfabrik: U'mblatt n (über dem Wickel und unter dem Deckblatte der Cigarren).
sous-carbonate ⑦, pl. ~~s (ßu-kär-bō-nä't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-kohlensaures Salz.
sous-chancelier‖, pl. ~~s (ßu-ſchg-ß'lie'; ⑧b) s/m. Unter-Kanzler. [Unter-Ka'ntor.
sous-chantre, pl. ~~s (ßu-ſchg'tr; ⑧b) s/m.
sous-chapelain‖, pl. ~~s (ßu-ſchä-p'lg'; ⑧b) s/m. Unter-Kapla'n.
sous-chargé ⚙, pl. ~~s‖ (ßu-ſchär-ſe') a. (nach dem s.) v. fourneau 6.
sous-chaussure †, pl. ~~s (ßu-ſcho-ßü'r; ⑧b) s/f. Überschuhe m/pl.
sous-chef, pl. ~~s (ßu-ſchä'f; ⑧b) s/m. 1. Unter-Befehlshaber, -Vorsteher, Vice-Direktor. 2. zweiter Koch.
sous-chevron‖ ⚙, pl. ~~s (ßu-ſchi-wrg'; ⑧b) s/m. arch. Schließholz n an e-m First ꝛc.
sous-chlorate ⑦, pl. ~~s (ßu-klō-rä't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-chlorsaures Salz.
sous-chlorite ⑦, pl. ~~s (ßu-klō-ri't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-chlorigsaures Salz.
sous-chlorure ⑦, pl. ~~s (ßu-klō-rü'r; ⑧b) s/m. chm. ba'sische Chlor-Verbindung, Verbindung f von Oxy'd u. Chlori'd.
sous-chromate ⑦, pl. ~~s (ßu-krō-mä't; ⑧b) s/m. chm. ba'sisch-chromsaures Salz.
sous-classe ⑦, pl. ~~s (ßu-kla'ß; ⑧b) s/f. Unter-Abtheilung einer Klasse (Pflanzen, Thiere ꝛc.).
sous-claviculaire (ßu-klä-wi-kü-lä'r), ~er‖, ~~ère ⑦, pl. ~~s‖ (~wie', ~iä'r) a. (nach dem s.) an. unter dem Schlüsselbeine befindlich. [Unter-Schreiber.
sous-clerc‖, pl. ~~s (ßu-klä'r; ⑧b) s/m.
sous-cloison‖ ⑦, pl. ~~s (ßu-kloa-ßg'; ⑧b) s/f. an. Unter-Scheidewand.
sous-collet‖ ⚙, pl. ~~s (ßu-kō-læ'; ⑧b) s/m. Böttcherei: letzter Gergelreif.
sous-colline, pl. ~~s (ßu-kō-li'n; ⑧b) s/f. Vorhügel m (Sd.).
sous-côme†⚓(ßu-kō'm), ~comite (~kō-mi't) s/m. (pl. ~~s ⑧b) Unter-Galeerenvogt.
sous-commis, pl. ~~ (ßu-kō-mi' ⑧a und b) s/m. Unter-Schreiber, -Beamter, -Kommi's.
sous-commissaire, pl. ~~s (ßu-kō-mi-ßä'r; ⑧b) s/m. 1. Beigeordneter e-s Kommissa'rs. 2. ⚓ Unterkommissa'r (Mari'ne-Beamter).
sous-commission‖, pl. ~~s (ßu-kō-mi-ßig'⑯; ⑧b) s/f. Subkommissio'n, einer Kommissio'n untergeordnete Kommissio'n.
sous-complice, pl. ~~s (ßu-kg-pli'ß; ⑧b) s/m. untergeordneter Helfershelfer (Rochefort, *Lanterne* XIV. 18).
sous-comptoir, pl. ~~s (ßu-kg-toa'r; ⑧b) s/m. e-m andern untergeordnetes Konto'r.
sous-conjonctival, ⑦ ~~ale; m/pl. ~~aux‖ (ßu-kg-ſg-kti-wä'l, ~ō') a. (nach dem s.) an. unter der Bindehaut liegend.
sous-contraire ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-kg-trä'r) a. (nach s.) 1. Logik: propositions ~s subkonträ're Sätze m/pl. (v. gleicher Qualität, aber entgegengesetzter Modalität). 2. math. triangles ~s = triangles antiparallèles (v. triangle).
sous-contre-heurtoir ⚔ ⚙, pl. ~~~s (ßu-kgtr-ör-toa'r; ⑧b) s/m. untere Anstoßschiene an der Laffe'tenwand.
sous-costal, ~~ale ⑦; m/pl. ~~aux‖ (ßu-kō-ßtä'l, ~ō') a. (nach dem s.) und s/m. an. (muscles) ~~aux unter den Rippen liegend(e Muskeln pl.).
sous-couche ⑦, pl. ~~s (ßu-ku'ſch; ⑧b) s/f. unter einer andern liegende Schicht.
souscripteur (ßu-ßkri-ptö'r) [lt.] s/m. 1. Subskribe'nt (à qc. auf et.), Abonne'nt, (Unter-)Zeichner; ~ d'assurances Assekura'nt; ~(originaire) d'actions A'ktien-Zeichner. 2. J., der einen Wechsel ꝛc. unterschreibt
souscription‖ (ßu-ßkri-pßig'⑯) [lt.] s/f. 1. Unter-schrift, -zeichnung: bei Wettrennen = engagement 1. 2. Schlußformel e-s Briefes. 3. Subskribi'ren n, Pränumeri'ren n (pour qc. auf et.); Abonneme'nt n auf ein in Lieferungen erscheinendes Werk; par ~ auf Subskriptio'n. 4. die durch Subskriptio'n aufgebrachte Summe, (A'ktien-)Zeichnung. 5. Vorausbezahlungs-, Subskriptio'ns-Schein m.
souscrire (ßu-ßkri'r) [lt. subscribĕre] ④f. I. v/a. unter-schreiben, -zeichnen; weitS. gut heißen. II. v/n. 1. ~ pour qc. auf et. subskribi'ren, auf ein Buch abonni'ren, pränumeri'ren; zeichnen. 2. fig. ~ à qc. in et. (ein)willigen. III. se ~ 1. unterschrieben werden. 2. subskribi'rt werden.
sous-cuisse, pl. ~~s (ßu-kūi'ß; ⑧b) s/m. chir. Schenkelriemen am Bruchband.
sous-cutané, ~~e ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-kü-tā-ne') a. (nach dem s.) unter der Haut liegend, unter die Haut gebracht, subkuta'n.
sous-délégué, ~~e, pl. ~~s (~dē-lē-ge'; ⑧b) s/m. Unter-Abgeordneter, Subdelegi'rter.
sous-dermique ⑦, pl. ~~s‖ (~där-mi'k) a. (nach s.) an. unter der Leder-Haut liegend
sous-détail‖, ohne pl. (ßu-dē-ta'j) s/m. ~ de prix Spezia'l-(Bau-)Anschlag.
sous-diaconat‖, pl. ~~s (ßu-di-ā-kō-na'; ⑧b) s/m. rl. Sub-Diakona't n.
sous-diacre, pl. ~~s (Lnd. ßu-di-a'kr; ⑧b) s/m. rl. Sub-Dia'konus.
sous-diaphragmatique ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-di-ā-frä-gma-ti'k) a. (nach dem s.) an. unter dem Zwerchfelle (befindlich).
sous-directeur, ~trice; pl. ~~s (ßu-di-ræ-ktō'r, ~tri'ß; ⑧b) s. stellvertretende(r) Direktor(in), Sub-D. (vgl. directeur I.).
sous-diviser‿ & (~wi-ſe') = subdiviser &.
sous-dominante, pl. ~~s (ßu-dō-mi-ng't ⑧b) s/f. 1. ♪ Subdomina'nte, Quart(e), vierter Ton über dem Grundtone. 2. ⑦ gr. Vorschlag m, Anlaut m (der erste von den zwei einen Diphthong bildenden Lauten).
sous-dorsal, ~ale ⑦; m/pl. ~aux‖ (ßu-dōr-ßä'l) a. an. unter dem Rücken befindlich.
sous-double ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-dū'bl) a. (nach dem s.) math. halb.
sous-doublé, ~e ⑦, pl. ~~s‖ (ßu-du-ble') a. (nach dem s.) nur gbr. in: math. raison ~e Verhältniß n der Quadra'twurzel.
sous-doublis‖ ⚙, pl. ~~ (ßu-du-bli'; ⑧b) s/m. aus Dachziegeln gebildete Rinne.
sous-doyen‖, ↘ ~ne; pl. ~~s (ßu-doa-jg', ~æ'n; auch ~dō-~; ⑧b) s. 1. Unter-Decha'nt(in). 2. Zweit-Älteste(r) in einer Gesellschaft ꝛc. (auch vom Dienst-Alter).
sous-doyenné, pl. ~~s (~æ-ne', a. ~dō-~; ⑧b) s/m. Unterdecha'nten-amt n, -würde f.
sous-économe, pl. ~~s (ßu-ßē-kō-nō'm; ⑧b) s/m. Unterverwalter, zweiter Ökono'm.
sous-écuyer‖, pl. ~~s (ßu-ßē-küi-je'; ⑧b) s/m. Unter-Stallmeister, Bereiter.
sous-égalisage ⚙, oh. pl. (~gā-li-ßa'ſ) s/m. Sieben n des gekörnten Pulvers durch das feine (untere) Scheidesieb (ant. sur-égalisage).
sous-égaliser‖ ⚙ (ßu-ßē-gā-li-ße') ①a. v/a. das gekörnte Pulver durch das feine (untere) Scheidesieb sieben (vgl. égaliser I. 3).
sous-égalisoir ⚙, pl. ~~s (~ßoa'r; ⑧b) s/m. Pulverfabrik: feines (unteres) Scheidesieb.
sous-employé, pl. ~~s (ßu-ßg-ploa-je'; a. ~plō~; ⑧b) s/m. Unter-Beamter.
sous-entendre (ßu-ßg-tg'dr) ④a. I. v/a. mit darunter verstehen, voraussetzen, still-

schweigend mit einbegreifen; ergänzen, sich hinzudenken. II. se ~ mit darunter verstanden werden.

sous-entendu, *pl.* ~-~s (ßu-ßą-tą-dü'; Ⓢb) [*part.passé* von sous-entendre] *s/m.* (*abr.* sous-ent.) et. mit darunter Verstandenes *n*, zu ergänzen: il y a là quelque ~ es muß da irgend et. hinzugedacht werden; des ~s hardis kühne Hintergedanken *pl.*

sous-entente, *pl.* ~-~s (ßu-ßą-tą't; Ⓢb) *s/f.* Hinterhalt(sgedanke *m*) *m*, Hintergedanke *m*, heimlicher Vorbehalt beim Sprechen.

sous-entrepreneur, *pl.* ~-~s (ßu-ßątr-pră-nö'r; Ⓢb) *s/m.* Unterkontrahe'nt, Unterne'hmer zweiter Hand.

sous-enveloppe, *pl.*~-~s(ßu-ßą-w'lŏ'p; Ⓢb) *s/f.* innere Verpackung, erster Umschlag, dem ein stärkerer folgt, P ⊛ Hemd *n.*

sous-épidermique ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßĕ-pĭ-där-mi'k) *a.* (nach dem *s.*) an. unter der Oberhaut befindlich.

sous-épineux‖, ~se ⚗; *m/pl.* ~-~‖, *f/pl.* ~-~ses‖ (ßu-ßĕ-pĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) an. unter der Schulter-Gräte befindlich.

sous-espèce ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßä-ßpä'ß; Ⓢb) *s/f.* Unter-Art.

sous-établi ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-ßĕ-tă-blí'; Ⓢb) *s/m.* unterer Theil einer Hobelbank.

sous-étage, ohne *pl.* (~ta'G) *s/m.* Forstwesen: Unterschicht *f* (was unter dem Gehölz wächst).

sous-face ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-fă'ß; Ⓢb) *s/f.* zo. unterer Theil des Inse'kten-Kopfes.

sous-faîtage, ~te ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-fä-ta'G, ~fä't; Ⓢb) *s/m.* arch. Giebel-spieß, -säule *f* (= faîtage double).

sous-fatalité ↘, ohne *pl.* (ßu-fă-tă-lĭ-te') *s/f.* co. Macht, welche unter dem Fa'tum steht (Balz., *Bette* 81).

sous-ferme, *pl.* ~-~s (ßu-fă'rm; Ⓢb) *s/f.* Unter-, After-pacht: prendre, donner à ~ = sous-(af)fermer. [sous-affermer.

sous-fermer‿ ↘ (ßu-făr-me') ①a. *v/a.* =

sous-fermier‖, ~ère, *pl.* ~-~s (ßu-făr-mĭe', ~ĭä'r; Ⓢb) *s.* Unter-, After-Pächter(in) = arrière-fermier.

sous-fief, *pl.* ~-~s (ßu-fĭe'f; Ⓢb) *s/m.* Unter-, After-Lehen *n* (= arrière-fief).

sous-fluorure ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-flü-ŏ-rü'r; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sische Flu'orverbindung.

sous-fluvial, ~ale *; *pl.* ~-~aux‖, ~-~ales‖ (ßu-flü-wĭă'l; ~ŏ'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) unter dem Flusse befindlich.

sous-fondeur ⚙↘, *pl.*~-~s (~fą-dö'r; Ⓢb) *s/m.* Kleinschmelzer (der kleine Gegenstände gießt).

sous-forcer‿ (~fŏr-ße') ①l. *v/a.* Kartenspiel: mit der niedrigeren Karte (Farbe) bedienen (um sich eine höhere frei zu machen), P schneiden.

sous-formiate ⚗, *pl.* ~-~s (~mĭ-a't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-a'meisensaures Salz.

sous-fréter‿ † ⊛ (ßu-fre-te') ①g. *v/a.* in dritte Hand oder after-verfrachten.

sous-frutescent‖, ~e ⚘; *pl.* ~-~s‖ (ßu-frü-tä-ßą', ~ą̄'t; nach L. ~ß-ß~) *a.* (nach dem *s.*) stauden-artig (= sous-ligneux).

sous-gallate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-găl-lă't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-ga'llussaures Salz.

sous-garde ⚙, *pl.* ~-~ (ßu-gă'rd) *s/f.* (Hand-, Abzug-)Bügel *m*, Sicherheitsring *m* am Gewehrschafte (= sougarde).

sous-générique ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-Ge-nĕ-ri'k) *a.* (nach dem *s.*) zu einer Unter-Gattung gehörig. [Unter-Gattung *f.*

sous-genre ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-Gą̄'r; Ⓢb) *s/m.*

sous-gorge ⚙, *pl.* ~-~ (ßu-gŏ'rG) *s/f.* 1. Hals- oder Kehl-Riemen *m* eines Pferdezaumes. 2. Hals *m* des Hahnes am Steinschloß-Gewehre (= sougorge).

sous-gouvernante, *pl.* ~-~s (ßu-gu-wăr-ną̄'t; Ⓢb) *s/f.* Unterhofmeisterin, Gehülfin der Gouverna'nte.

sous-gouverneur, *pl.* ~-~s (ßu-gu-wăr-nö'r; Ⓢb) *s/m.* Unterhofmeister.

sous-gueule ⚙, *pl.* ~-~ (ßu-gö'l) *s/f.* Sattlerei: Maulriemen *m.*

sous-hépatique ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßĕ-pa-ti'k) *a.* (nach *s.*) an. unter der Leber befindlich.

sous-hydrochlorate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭ-drŏ-klŏ-ră't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-salzsaures Salz, ba'sisches Chlor-meta'll.

sous-hyponitrite ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭ-pŏ-nĭ-tri't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-untersalpe'trigsaures Salz.

sous-hyposulfate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭ-pŏ-ßül-fă't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-unterschwefelsaures Salz.

sous-hyposulfite ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭ-pŏ-ßül-fi't; Ⓢb) *s/m.* chm. basisch-unterschwefligsaures Salz.

sous-illustre, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭl-lü'ßtr) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* Ⓢb. mäßig berühmt(er Mann), mittelmäßige Berühmtheit (Gresset).

sous-inféodation‖, *pl.* ~-~s (ßu-ßą-fe-ŏ-dă-ßĭą'⑯; *pl.* Ⓢb) *s/f.* Unter-Belehnung.

sous-ingénieur, *pl.* ~-~s (~ßą-Ge-nĭö'r⑯; *pl.* Ⓢb) *s/m.* Unter-Ingenieu'r (bsd. ⚓).

sous-intendance, *pl.* ~-~s (~tą-dą̄'ß; Ⓢb) *s/f.* Unter-Intendantu'r (Unter-aufseher-Stelle, -Büreau, -Wohnung).

sous-intendant‿, *pl.* ~-~s (~ßą-tą-dą'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Intenda'nt, -Aufseher.

sous-interpréter‿(~tär-pre-te')①g. *v/a.* et. schon Erklärtes von Neuem erklären, auslegen.

sous-introducteur, ~trice (ßu-ßą-trŏ-dü-ktö'r, ~tri'ß) *s.* zweite(r), Neben- oder Hülfs-Einführer(in) (Saint-Simon).

sous-introduite, ohne *pl.* (ßu-ßą-trŏ-dŭi't) *s/f.* rl. Zusammenwohnen *n* eines Frauenzimmers mit einem katho'lischen Geistlichen.

sous-iodate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßĭ-ŏ-dă't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-iodsaures Salz.

sous-jacent‖, ~e, *pl.* ~-~s‖ (ßu-Gă-ßą', ~ą̄'t) *a.* (nach *s.*) unter et. Anderm liegend, zur Grundlage dienend (*ant.* surjacent).

sous-jupe, *pl.* ~-~s (ßu-Gü'p; Ⓢb) *s/f.* Unterkleid *n*, unter einem offenen od. einem durchsichtigen Kleide zu tragen.

sous-lacustre ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-lă-kü'ßtr) *a.* (nach dem *s.*) unter einem Landsee befindlich (Hauréau): habitations ~s Pfahlbauten *m/pl.*

souslic, ~k ⚗ (L. ßu-ßlĭ'k) [russ.] *s/m.* zo. Suslik, Jwraschka, Ziesel *n*, sibi'risches Murmelthier (Spermophĭlus citillus) = soulik.

sous-lieutenance, *pl.* ~-~s (ßu-lĭö-t'ną̄'ß; Ⓢb) *s/f.* Unterlieutenants-Stelle.

sous-lieutenant‿, *pl.* ~-~s (ßu-lĭö-t'ną'; Ⓢb) *s/m.* 1. ⚔ Unterlieutenant (etwa dem Secondelieutenant im deutschen Heere entsprechend): ~ de vaisseau Unterschiffslieutenant; allures ~ Fähnrichs-Manie'ren *f/pl.* (*Revue des Deux-Mondes*, 15. 6. 1869, 805). 2. F *fig.* Menschensatzung *f*: mettre bas un ~ sich entleeren (vgl. sentinelle 2).

sous-ligneux‖, ~se ⚘, *pl.* ~-~‖, ~-~ses‖ (ßu-lĭ-njö', ~ö'ſ) [lt. sub-lignōsus] *a.* (nach dem *s.*) stauden-artig (= souligneux, sous-frutescent).

souslik ⚗ (ßu-ßlĭ'k) *s/m.* = souslic, soulik.

sous-limiter‿ (ßu-lĭ-mĭ-te') ①a. *v/a.* unter e-m bestimmten Maße, untermäßig sn.

sous-lingual, ~ale ⚗; *m/pl.* ~aux‖, *f/pl.* ~ales‖ (ßu-lą-gŭă'l; *pl.* ~gŏ'; vgl. lingual) *a.* (nach dem *s.*) an. unter der Zunge befindlich (= sublingual).

sous-locataire, *pl.* ~-~s (ßu-lŏ-ka-tä'r) *a.*‖ (nach *s.*) u. *s.* Ⓢb. aftervermiethend; Aftervermiether(in). [*s/f.* Aftervermiethung.

sous-location‖, *pl.* ~-~s (~kă-ßĭą'⑯; *pl.* Ⓢb)

sous-lombaire ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-lą-bä'r) *a.* (nach *s.*) an. unter den Lenden befindlich.

sous-longueron‖ ⚙, oder ~gé~; *pl.* ~-~s (ßu-lą-g'rą', ~lą-Gĕ-rą'; Ⓢb) *s/m.* = sous-poutre. [*s/m.* Aftermiethe *f.*

sous-louage, *pl.* ~-~s (ßu-lŭ-a'G; Ⓢb)

sous-louer‿(ßu-lŭ-e') ①a. I. *v/a.* after(ver)-miethen: 1. in Aftermiethe geben. 2. in A. nehmen. II. se ~ aftervermiethet w.

sous-main‖, *pl.* ~-~s (ßu-mą'; Ⓢb) I. *s/m* Unterlage zum Schreiben. II. *s/m.* Kehrseite *f*, Geheimniß *n.*

sous-maître *m*, ~esse *f*; *pl.* ~-~s (ßu-mä'tr, ßu-mä-trä'ß; Ⓢb) I. *s.* Unter-, Hülfslehrer(in), Lehr-gehülfe *m*, -gehülfin *f.* II. ~ *s/m.* 1. ⚙ Bergbau: ~ mineur Untersteiger. 2. ⚓ ~ d'équipage Unterbootsmann, erster Bootsmannsmaat.

sous-malate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-mă-lă't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-apfelsaures Salz.

sous-manche, *pl.* ~-~s (ßu-mą̄'sch; Ⓢb) *s/f.* Unter-Ärmel *m.*

sous-manganate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-mą-gă-nă't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-manga'nsaures Salz.

sous-marin‖, ~e ⚗; *pl.* ~-~s‖ (ßu-mă-rą', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) submari'n, unterseeisch (*ant.* surmarin).

sous-maxillaire ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-mă-kßĭl-lä'r) *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Unterkiefer-...

sous-médecin‖, *pl.* ~-~s (ßu-me-d'ßą'; Ⓢb) *s/m.* Unter-Arzt.

sous-médiante ♪, *pl.* ~-~s ↘ (ßu-me-dĭą̄'t ⑯) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/f.* Ⓢb (note) ~ Sexta Toni, Unter-media'nte, eine Terz unter der Okta've des Grund-Tones.

sous-membre ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-mą̄'br; Ⓢb) *s/m. gr.* Unterglied *n* einer Periode (mehr gbr. membre subordonné, incise).

sous-mentonnier‖ *m*, ~ère *f*, *pl.* ~-~s (ßu-mą-tŏ-nĭe', ~ĭä'r) I. *a.* (nach dem *s.*) ⚗ an. unter dem Kinne befindlich. II. ~ère Ⓢb. *s/f.* Kinn-, Sturm-Riemen *m* (= mentonnier II. 3). [graben.

sous-miner‿ (ßu-mĭ-ne') ①a. *v/a.* unter-

sous-ministre, *pl.* ~-~s (ßu-mĭ-ni'ßtr; Ⓢb) *s/m.* stellvertretender Mini'ster.

sous-moucheur, *pl.* ~-~s (ßu-mu-schö'r; Ⓢb) *s/m.* ~ de chandelle Unter-Lampenputzer, auch *co.* von Einem, der noch weniger ist als gar nichts.

sous-moulures ⚙ (ßu-mu-lü'r Ⓢb) *s/f. pl.* arch. Unterglieder *n. pl.*

sous-multiple ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-mül-ti'pl) *a.*‖ (nach *s.*) u. *s/m.* Ⓢb. math. (nombre) ~ in einer größern aufgehende Zahl.

sous-nitrate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-nĭ-tră't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-salpe'tersaures Salz.

sous-nitrite ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-nĭ-tri't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-salpe'trigsaures Salz.

sous-noix‖, *pl.* ~-~ (ßu-nŏă'; ⑩b) *s/f.* Schlächterei: Stück *n* vom Rind, in welchem sich gîte 5 befindet.

sous-normale ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-nŏr-mă'l; Ⓢb) *s/f.* math. Sub-norma'le, von der Norma'le u. Ordina'te begrenztes Stück d. Absci'ssenlinie (= sous-perpendiculaire).

sous-occipital, ~ale ⚗; *pl.* ~-~aux‖, ~-~ales‖ (ßu-ßŏ-kßĭ-pĭ-tă'l; ~tŏ') *a.* (nach *s.*) an. unter dem Hinterhaupt(bein)e liegend.

sous-octuple, *pl.* ~-~s‖ (~ßŏ-ktü'pl) *a.* (nach *s.*) math. 8 Mal in e-r andern Zahl enthalten. [*s/m.* Gärtnerei: Neben-auge *n.*

sous-œil‖, *pl.* ~-yeux (ßu-ßö'j, *pl.* ~ßĭö' ⑩b)

sous(-)œuvre, *pl.* ~-~s (ßu-ßö'wr; Ⓢb) *s/m.* Grundbau: arch. refaire de ~ = reprendre en ~ v. reprendre I. 8, repris II. 15; *fig.* v. œuvre II. 3. [sous-officier.

sous-off P ⚔, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßŏ'f) *s/m.* =

sous-officier‖ ⚔, *pl.* ~-~s (ßu-ßŏ-fĭ-ßĭe'; Ⓢb) *s/m.* Unter-offizier (in Frankreich nur a) bei der Infanterie: fourrier-sergent, sergent-major, adjudant; b) bei der Kavallerie: fourrier, maréchal des logis (chef), adjudant; — also nicht der deutsche Unter-offizier im engS.); v. adjudant, marinier I. 1; ~ secrétaire als Schreiber kommandirter Unter-offizier; ~ chef de pièce Geschützführer.

sous-oléate ⚗, *pl.* ~-~s (ßu-ßŏ-lĕ-a't; Ⓢb) *s/m.* chm. ba'sisch-öl-(elai'n-)saures Salz.

sous-ongulaire ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßą-gü-lä'r) *a.* (nach dem *s.*) unter den Nägeln unter den Klauen befindlich.

sous-orbiculaire ⚘, oder ~-~é, ~-~ée; *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßör-bi-kü-lä'r, ~le') *a.* (nach dem *s.*) fast kreisrund, rundlich.

sous-orbitaire ⚕, *pl.* ~-~s‖ (~tä'r) *a.* (nach *s.*) an. unter der Augenhöhle liegend.

sous-ordre, *pl.* ~-~s (ßu-ßo'rdr; ⑧b) *s/m.* 1. Unter-gebener, -geordneter; *advl.* en ~ in untergeordneter Stellung, an zweiter Stelle. 2. Unter-ordnung *f*, untergeordnete Stellung oder Rolle, bsd. drt. Vertheilung *f* einer (einem Gläubiger) zuerkannten Schuld unter dessen (Unter-)Gläubiger: opposants, créanciers en ~ Untergläubiger *pl.*, Gläubiger *pl.* des Gläubigers.

sousourousourou ⚘, *pl.* ~s (ßu-ßu-ru-ßu-ru'; ⑧b) *s/m.* (Sankt-Domingo:) Judenkirsche *f*, Solane'en-Gattung (Physālis) = coquerelle 1.

sous-oxalate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßö-kßä-lä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-kleesaures Salz.

sous-oxyde ⚕, *pl.* ~-~s (~ßö-kßi'd; ⑧b) *s/m.* chm. Sub-oxy'd *n* (Oxy'd, das zu wenig Sauerstoff enthält, um ein Salz bilden zu können).

sous-pectate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-pæ-ktä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-pekti'nsaures Salz.

sous-pente, *pl.* ~-~s (ßu-pã't; ⑧b) *s/f.* = soupente.

sous-périosté, ~e ⚕, *pl.* ~-~s‖ (ßu-pe-ri-ö-ßte') *a.* (nach dem *s.*) an. unter der Bein-, Knochen-haut befindlich.

sous-perpendiculaire ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-pär-pã-di-kü-lä'r; ⑧b) *s/f.* math. = sous-normale. [soupeser.

sous-peser ‿ ↘ (ßu-pe-ße') ①f. *v/a.* =

sous-phosphate ⚕, *pl.* ~-~s (~fö-ßfä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-pho'sphorsaures Salz.

sous-phosphite ⚕, *pl.* ~-~s (~ßfi't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-pho'sphorigsaures Salz.

sous-pied‖ ⚒, *pl.* ~-~s (ßu-pie'; ⑧b) *s/m.* Sprung-riemen, Steg, Strippe *f* an Hosen (= soupied).

sous-pilote ⚓ ↘, *pl.* ~-~s (ßu-pi-lö't; ⑧b) *s/m.* Untersteuermann, Steuermannsmaat.

sous-poplité ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-pö-pli-te') *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s/m.* ⑧b. an. (muscle) ~ Kniekehlenmuskel.

sous-portier‖, *pl.* ~-~s (ßu-pör-tie'; ⑧b) *s/m.* zweiter Portier, Unter-Thürsteher.

sous-poutre ⚙, *pl.* ~-~s (ßu-pu'tr; ⑧b) *s/f.* Zimmerei ꝛc.: Unterzug *m*; Brückenbau: Trumm-, Sattel-holz *n*, Schirrbalken *m* (= soupoutre, sous-longueron; v. sommier I. B. 7).

sous-précepteur, *pl.* ~-~s (ßu-pre-ßæ-ptö'r; ⑧b) *s/m.* Unter-Lehrer, -Hofmeister.

sous-préfectoral, ~-~ale; *pl.* ~-~aux‖, ~-~ales‖ (ßu-pre-fæ-ktö-rä'l; ~rö') *a.* (nach dem *s.*) Unter-präfektu'r-...

sous-préfecture, *pl.* ~-~s (~ktü'r; ⑧b) *s/f.* Unter-Präfektu'r (= arrondissement 3 a).

sous-préfet‖, *f* nur sehr ⸢ ~ète; *pl.* ~-~s (ßu-pre-fæ', ~æ't; ⑧b) *s.* Unter-Präfe'kt(in).

sous-pression‖, *pl.* ~-~s (ßu-præ-ßiõ'⑯; ⑧b) *s/f.* Gegendruck *m* von unten.

sous-prieur, ~e; *pl.* ~-~s (ßu-pri-ö'r; ⑧b) *s.* rl. Unterprior(in) in Klöstern.

sous-principal, *pl.* ~-~aux (ßu-prẽ-ßi-pä'l; ~ö'⑩b) *s/m.* Pro-, Sub-rektor.

sous-promoteur, *pl.* ~-~s (ßu-prö-mo-tö'r, auch ~mö~; ⑧b) *s/m.* Unter-Fiska'l bei Kanonisatio'ns-Proze'ssen. [typ. Unter-Faktor.

sous-prote, *pl.* ~-~s (ßu-prö't; ⑧b) *s/m.*

sous-pubien‖, ~ne ⚕; *pl.* ~-~s‖ (ßu-pü-biẽ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Schambeine befindlich.

sous-pyrénéen‖, ~ne *; *pl.* ~-~s‖ (ßu-pi-re-ne-ẽ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) am Fuße der Pyrenä'en liegend (Martins).

sous-quadruple ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-kä-drü'pl; ⑧b) *a.* math. viermal in einer andern Zahl enthalten; min. vierteldupli'rt.

sous-quartier‖ ⚓, *pl.* ~-~s (ßu-kär-tie'; ⑧b) *s/m.* Unter-Eintheilung *f* der See-Bevölkerung (vgl. quartier des classes, v. quartier 18).

sous-quintuple ⚕, *pl.* ~-~s‖ (ßu-kẽ-tü'pl) *a.* (nach *s.*) math. fünfmal in e-r andern Zahl enthalten; min. fünfteldupli'rt. [Rasse.

sous-race, *pl.* ~-~s (ßu-rä'ß; ⑧b) *s/f.* Unter-

sous-réfectorier‖, ~ère; *pl.* ~-~s (ßu-re-fæ-ktö-rie', ~ä'r; ⑧b) *s.* rl. Unter-Tafeldecker(in) in einem Kloster.

sous-rente, *pl.* ~-~s (ßu-rã't; ⑧b) *s/f.* † drt. (Gewohnheitsrecht:) After-Rente (Rente von einem Gute, welches man selbst nur in Pacht hat).

sous-rentier‖, *pl.* ~-~s (ßu-rã-tie'; ⑧b) *s/m.* After-Rentner, Nutznießer e-r After-Rente (vgl. sous-rente).

sous-résine ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-re-ßi'n; ⑧b) *s/f.* chm. Halb-, Unter-harz *n*.

sous-rive, *pl.* ~-~s (ßu-ri'w; ⑧b) *s/f.* Fischerei: Uferloch *n*, (kleine) Ufer-Aushöhlung unter Weiden- ꝛc. Wurzeln (= sourive).

sous-rocheux‖, ~se *; *pl.* ~-~x‖, ~-~ses‖ (ßu-rö-schö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) unter e-m Felsen liegend (Sd., *Dernier amour* 32).

sous-roi ↘, *pl.* ~-~s (ßu-roä'; ⑧b) *s/m.* Stellvertreter des Königs, Vice-, Unter-könig.

sous-roitelet‖ ↘, *pl.* ~-~s (ßu-roä-t'læ'; ⑧b) *s/m.* verächtlich: Unter-, Duode'z-königlein *n*.

sous-sacristain‖, *pl.* ~-~s (~ßä-kri-ßtẽ'; ⑧b) *s/m.* rl. Unter-sakrista'n, -küster, -meßner.

sous-scapulaire ⚕, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßkä-pü-lä'r) *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Schulterblatte befindlich.

sous-secrétaire, *pl.* ~-~s (ßu-ße-kre-tä'r; ⑧b) *s/m.* Unter-Sekretä'r: ~ d'État Unter-Staatssekretä'r.

sous-secrétariat‖, *pl.* ~-~s (ßu-ße-kre-tä-ri-a'; ⑧b) *s/m.* Unter-Sekretaria't *n*.

sous-seing‖ *, *pl.* ~-~s (ßu-ßẽ'; ⑧b) *s/m.* 1. Priva't-Abmachung *f* (ohne Zuziehung e-s Beamten) = acte sous seing privé (v. acte 3). 2. po'rtofreie Postsendung; Po'rtofreiheit *f*.

sous-sel ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßæ'l; ⑧b) *s/m.* chm. 1. ba'sisches Salz. 2. ↘ Verbindung *f* eines Haloi'dsalzes mit einem Sauerstoffsalze derselben Base.

sous-séléniate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ße-le-ni-a't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-sele'nsaures Salz.

sous-sélénite ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ße-le-ni't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-sele'nigsaures Salz.

sous-séreux‖, ~se ⚕, *pl.* ~-~x‖, ~-~ses‖ (ßu-ße-rö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) an. unter den Se'rum-häutchen befindlich.

sous-sesquialtère ⚕, *pl.* ~-~s‖ (ßu-ßæ-kßüi-äl-tä'r) *a.* (nach dem *s.*) math. raison ~ Verhältniß *n* von $1\frac{1}{2}$ zu 1.

sous-sesquitierce ⚕, *pl.* ~-~s‖ (~tiä'rß) *a.* (nach dem *s.*) math. raison ~ Verhältniß *n* von $1\frac{1}{3}$ zu 1.

sous-signature, *pl.* ~-~s (ßu-ßi-nja-tü'r; ⑧b) *s/f.* zweite Unterschrift unter der ersten.

soussigné, ~e (ßu-ßi-nje') *s.* Gerichtsstyl: Endes-unterschriebene(r), -unterzeichnete(r), österreichisch: Endesgefertigte(r): je ~(e) reconnais ... ich E. erkenne an ... (vgl. je).

soussigner ‿ (ßu-ßi-nje') ①a. Gerichtsstyl: I. *v/a.* 1. ↘ unterzeichnen. 2. als Zweite(r), unter (hinter) einem Andern unterzeichnen. II. se ~ unterzeichnet werden.

sous-silicate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßi-li-kä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-kieselsaures Salz.

sous-sol, *pl.* ~-~s (ßu-ßö'l; ⑧b) *s/m.* 1. agr. Unter-grund, -schicht *f*. 2. arch. &: Souterrain *n*, (tiefliegendes) Erdgeschoß eines Gebäudes. [ganz versinken, ganz untergehen.

sous-sombrer ‿ ⚓ (ßu-ßõ-bre') ①a. *v/n.*

soussouille ⸢ (ßu-ßu'j) *a.* u. *s.* liederlich(er Kerl); Schmutzfink *m*, Schmutzliese *f*.

sous-sphénoïdal, ~ale ⚕; *m/pl.* ~-~aux‖ (ßu-ßfe-no-i-dä'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Keilbeine befindlich.

sous-sternal, ~ale ⚕; *m/pl.* ~-~aux‖ (ßu-ßtär-nä'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem Brustbein befindlich.

sous-succinate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßü-kßi-nä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-bernsteinsaures Salz.

sous-sulfarséniate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßül-fär-ße-ni-a't; ⑧b) *s/m.* chm. arse'n-schwefligsaures Salz mit überschüssiger Schwefelbase.

sous-sulfarsénite ⚕, *pl.* ~-~s (~ße-ni't; ⑧b) *s/m.* chm. arse'nig-schwefligsaures Salz mit überschüssiger Schwefelbase.

sous-sulfate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-ßül-fä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-schwefelsaures Salz.

sous-tangente ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-tã-ʒã't; ⑧b) *s/f.* math. Sub-Tange'nte.

sous-tantalate ⚕, *pl.* ~-~s (~tä-lä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-ta'ntalsaures Salz.

sous-tartrate ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-tär-trä't; ⑧b) *s/m.* chm. ba'sisch-wein(stein)saures Salz: ~ antimonique et potassique wein(stein)saures Antimo'n-oxy'd-Ka'li, phm. Brechweinstein.

sous-tenant ‿, *pl.* ~-~s (ßu-t'nã'; ⑧b) *s/m.* 1. ehm. After-Vasa'll. 2. Turnier: Stellvertreter e-s aus dem Sattel gehobenen Ritters.

sous-tendante ⚕, *pl.* ~-~s (ßu-tã-dã't; ⑧b) *s/f.* math. Unterseh ne, Gegenseite e-s Winkels im Dreiecke. [sig spannen (= soutendre).

sous-tendre (ßu-tã'dr) ④a. *v/a.* übermä-

sous-tirot‖ † ⚓, *pl.* ~-~s (ßu-ti-ro'; ⑧b) *s/m.* Art kleiner Kahn.

sous-titre *, *pl.* ~-~s (ßu-ti'tr; ⑧b) *s/m.* Nebentitel eines Buches, auch einer Person.

Soustons‖ (Lnd. ßu-ßtõ') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Landes). [a. subtrakti'v, abziehbar.

soustractif, ~ve ⚕ (ßu-ßträ-kti'f, ~i'w) [lt.]

soustraction‖ (ßu-ßträ-kßiõ'⑯), ↘ auch **subs**~ (ßüb-ßtr~) [lt.; vgl. soustraire] *s/f.* 1. Unterschlagung, Entwendung. 2. ⚕ Arithmetik: Abziehen *n*, Subtraktio'n: faire la ~ d'une somme eine Summe abziehen.

soustrage (ßu-ßträ'ʒ) [lt. substrātum] *s/m.* agr. Streu *f* (vgl. sous-trait).

soustraire (ßu-ßträ'r) [sous, traire] ④s. I. *v/a.* 1. unterschla'gen, entwenden. 2. entziehen: ~ les aliments à un malade einem Kranken einen Theil seiner Kost entziehen. 3. ~ q. à la fureur de q. J. vor Jemandes Wuth bewahren, retten. 4. abwendig machen: ~ des sujets à (minder gut de) l'obéissance du prince Unterthanen gegen den Fürsten aufwiegeln. 5. ⚕ Arithmetik: subtrahi'ren, abziehen. II. se ~ 1. se ~ à (↘ de) qc. sich einer Sache entziehen. 2. subtrahi'rt ꝛc. werden.

sous-trait‖, *pl.* ~-~s (ßu-træ'; ⑧b) *s/m.* agr. Stroh-Unterlage *f* unter Garben in der Scheune.

sous-traitant ‿, ~e; *pl.* ~-~s (ßu-træ-tã', ~ã't; ⑧b) *s.* Unterpächter(in); Unter-Kontrahe'nt(in), -Liefera'nt (vgl. sous-traiter).

sous-traité, *pl.* ~-~s (ßu-træ-te'; ⑧b) *s/m.* 1. ↘ Unter-pacht *a. f* (= sous-ferme). 2. den ersten Vertrag ab-ändernder neuer Vertrag; Unter-Vertrag, Nachtrag zu einem Vertrage.

sous-traiter ‿ (ßu-træ-te') ①a. *v/n.* Unterpächter werden, in Unterpacht nehmen; weitS. mit dem Haupt-Unternehmer e-r Lieferung ꝛc. einen (Unter-)Vertrag abschließen.

soustrayeur (L. ßu-ßtræ-jö'r) [soustraire] *s/m.* Unterschla'ger ꝛc. (v. soustraire).

sous-trésorier‖, *pl.* ~-~s (ßu-tre-ßö-rie'; ⑧b) *s/m.* Unterschatzmeister.

sous-triple ⚕, *pl.* ~-~s‖ (ßu-tri'pl; L. ++ ßu-ßtri'pl) *a.* (nach *s.*) und *s/m.* math. im Verhältnisse e-s Drittels stehend, dreimal in einer andern Zahl enthalten(e Zahl).

sous-triplé, ~e ⚕; *pl.* ~-~s‖ (ßu-tri-ple') *a.* math. nur gbr. in: en raison ~e im Kubi'kwurzel-Verhältnisse.

sous-trochantérien‖, ~ne ⚕; *pl.* ~-~s‖ (L. ßu-trö-kã-te-riẽ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem großen Rollhügel befindlich.

sous-trochantinien‖, ~ne ⚕; *pl.* ~-~s‖ (ßu-trö-kã-ti-niẽ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. unter dem kleinen Rollhügel befindlich.

sous-tropical, ~ale; *pl.* ~-~aux‖, ~-~ales‖ (ßu-trö-pi-kä'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) subtro'pisch, den Tro'pen nahe.

sousstylaire ⚘ (ßu-ßtĭ-lä′r) [sous, style] s/f. Zeigerlinie (Durchschnittslinie des Zifferblattes einer Sonnen-uhr mit der senkrecht darauf durch den Zeiger gehenden Ebene).
sous-tyran‖↘, pl. ~-~s(~tĭ-rą̄′; ⑧b) s/m. untergeordneter Tyra′nn, kleiner Herrscher.
sous-vanadate ⚘, pl. ~-~s (ßu-wă-nă-dă′t; ⑧b) s/m. chm. ba′ſiſch-vanadi′nſaures Salz. [⑩b) s/m. Unter-Vaſa′ll.
sous-vassal, pl. ~-~aux (~wă-ßăl; ~ō′
sous-vendre ↘ (ßu-wą̄′dr) ④a. v/a. einem Dritten von Dem, was man gekauft, e-n Theil weiter verkaufen; fig. F↘ sich läſtige Perſonen vom Halſe ſchaffen; einen Konkurre′nten ausſtechen.
sous-vente, pl. ~-~s (ßu-wą̄′t; ⑧b) s/f. Weiterverkauf m (vgl. sous-vendre).
sous-venté, ~e ⚓; pl. ~-~s‖ (ßu-wą̄-te′) a. (nach dem s.) durch den Wind von ſ-m Laufe abgetrieben (= souventé).
sous-ventrière ⚙, pl. ~-~s (L. ßu-wą̄-trĭ-ä′r; ⑧b) s/f. Sattlerei: Bauch-gurt m, -riemen m eines Wagen- oder Reit-Pferdes.
sous-verge, pl. ~-~s (ßu-wä′rſ; ⑧b) s/m. (cheval de) ~ Handpferd n: ~ de derrière Stangen-Handpferd n; ~ de devant vorderes oder Riemen-Handpferd.
sous-vergue ⚓, pl. ~-~s‖ (ßu-wä′rg) a. inv. (nach s.) vent ~ Backſtags-Wind m.
sous-vicaire, pl. ~-~s (ßu-wĭ-kä′r; ⑧b) s/m. Unter-Vika′r. [s/m. Unter-Vikaria′t n.
sous-vicariat‖, pl. ~-~s (~kă-rĭ-a′; ⑧b)
sous-zygomatique ⚘, pl. ~-~s‖ (ßu-ſĭ-gō-ma-tĭ′k) a. (nach dem s.) an. unter dem Wangenbeine befindlich.
soutache ⚲ (ßu-tă′ſch) [ungr. Schaitaſch] s/f. platte feine Schnüre m/pl., bſd. ⚔ am Huſaren-Tſchako; weitS. id., Litzenbeſatz m.
soutacher‿⚲ (ßu-tă-ſche′) ①a. v/a. mit Soutache beſetzen oder verzieren, ſoutachi′ren; ⚙ Nähmaſchine: guide à ~ Soutachi′r-Appa-
soutados‖⚲ (ßu-tă-dō′) s/m. Sou. [ra′t m.
sontane (ßu-ta′n) [b.l. subtaneum, it. suttáno] s/f. 1. rl. Suta′ne, langes eng-ärmeliges Amtskleid der katho′liſchen Prieſter (ehm. auch der Ärzte); v. porter I. 5; fig. sa ~ ne tient qu'à un bouton er iſt noch nicht unwiderruflich an die Ordensgelübde gebunden. 2. fig. Prieſterſtand m: prendre la ~ in den geiſtlichen Stand treten. 3. ehm. bis auf die Füße herabgehender (Laien-) Rock. [Suta′ne.
soutanelle (ßu-tă-næ′l) [soutane] s/f. kurze
soute (ßut) [Sche. lt. solūtus, L. lt. subtus] s/f. 1. ⚓ Kammer im Schiffsraume; ~ aux câbles Kabelgat n; ~ à charbon Kohlenraum m; ~ à poudre, aux poudres Pulver-Kammer (= † sainte-barbe); ~ aux voiles Segel-Koje; ~ aux rechanges du maître Hell oder Hölle (Kammer für das Reſerve-Gut des Bootsmanns); v. chauffer I. 1, fanal 2; fig. P ~ au pain Magen m. 2. ⚙ ↘ solde II. 1. [für einen Sou (Brot n).
soutée (ßu-te′) [sou] s/f. prov. ~ (de pain)
soutellas P (ßu-tæ′l-la′; im pl. ~la′ß; vgl. panetela) [sou] s/m. nur einen Sou koſtende Ciga′rre f, P Stinkado′res.
soutenable (ßu-t'na′bl) [soutenir] a. (nach s.) 1. (bſd. ⚔) haltbar, zu behaupten (mehr gbr. tenable). 2. fig. durch Gründe zu behaupten, zu vertheidigen. 3. zu ertragen, erträglich.
soutenance (ßu-t'ną̄′ß) [soutenir] s/f. 1. ehm. drt. Alime′nte(n-Gelder n.pl.) n.pl. 2. rh. Vertheidigung einer Theſe. 3. ⚓ ⚙ ↘ Schwingbrett n des Seilers.
soutenant‿ (ßu-t'ną̄′) m, ~e (~ą̄′t) f [soutenir] I. ~ s/m. Vertheidiger, Verfechter eines Satzes bei einer Disputatio′n. II. ~e s/f. ⚲ Stock m. [tendre.
soutendre * (ßu-tą̄′dr) ④a. v/a. = sous-
soutenelle ♀ (ßu-t'næ′l) [soutanelle] s/f. (Meerſtrands-)Melde (Atriplex halimus).
soutènement‿; L. ſchreibt aber: ~e~ (oh. ˋ), hält jedoch die erſte Schreibweiſe für beſſer (beides: ßu-tæ-n'mą̄′) [soutenir] s/m. 1. arch. (Wider-)Halt, Stütze f: mur de ~ Stütz-, Futter-Mauer f. 2. drt. ~ (d'un compte) Rechnungs-Belag.
souteneur (ßu-t'nö′r) s/m. 1. mv.part Verfechter (vgl. soutenant I.). 2. Hinauswerfer in Spiel- und Huren-häuſern, P (berliniſch:) Louis.
soutenir (ßu-t'nĭ′r) [lt. sustinēre] ②h.

Inhalt: I. v/a. 1. ſtützen. 2. aushalten. 3. aufrecht halten. 4. in gleicher Würde 2c. erhalten. 5. ~ q. J-m den Lebensunterhalt gewähren. 6. ſtärken. 7. (mit Geld 2c.) unterſtützen. 8. (eine Lehre 2c.) vertheidigen. 9. (etwas als wahr) verſichern. 10. ♪. 11. Spiel. 12. Reitkunſt. 13. Malerei. 14. Kochkunſt. 15. ⚙ Minirkunſt. 16. ⚔ 17. ⚓ II. v/n. † dulden. III. se ~ 1. ſich aufrecht halten. 2. ſich halten. 3. ſich ertragen laſſen. 4. ſich unterſtützen. 5. vertheidigt werden. 6. ⚓. Syn.

I. v/a. 1. ſtützen, halten, tragen, einer Sache als Stütze dienen: ~enu par des colonnes auf Säulen ruhend; fig. il ~ient le faix des affaires auf ihm ruht die Laſt der Geſchäfte. 2. aushalten, er-, ver-tragen: ne pouvoir ~ la comparaison avec qc. mit et. gar keinen Vergleich aushalten; ~ une dépense eine Ausgabe aushalten, beſtreiten; ~ les larmes den Thränen widerſtehen; ce vin ne peut pas ~ la mer dieſer Wein verträgt keine Seereiſe; cet ouvrage n'a pu ~ le grand jour de l'impression dieſes Werk iſt bei ſ-m Erſcheinen hinter den Erwartungen zurückgeblieben; ne pas ~ la risée keinen Spaß vertragen; ~ la torture die Folter aushalten, ohne zu geſtehen. 3. aufrecht halten, am Fallen hindern: ~enez-moi haltet mich; fig. ~ la conversation die Unterhaltung im Gange erhalten; ~ le cœur, ~ le courage den Muth ſtählen, bei friſchem (gutem) Muth erhalten; ~ l'État den Staat vor dem Verfalle bewahren; ~ les pas de q. J-s Schritte ſtützen; ~ la santé, ~ la vie die Geſundheit, das Leben erhalten; ~ q. J-m Kraft, Muth, Ergebung einflößen; cette pensée le ~ient dieſer Gedanke hält ihn aufrecht. 4. in gleicher Würde, Güte erhalten; behaupten: ~ sa dignité ſeine Würde behaupten; ~ son caractère ſ-m Chara′kter treu bleiben; fig. v. caractère 5, noblesse 1; ~ sa réputation ſeinen Ruf bewähren; ~enu, ~enue ſich beſtändig gleich bleibend; efforts ~enus un-unterbrochene Bemühungen f/pl.; caractère bien ~enu gut durchgeführte Chara′kter-rolle; discours, style ~enu (durchweg) edle Rede, Schreib-art, gehobener Styl. 5. ~ q. J-m den Lebens-Unterhalt gewähren; ~ une famille eine Familie erhalten; ~ une femme ein Frauenzimmer aushalten; ~ les malheureux den Unglücklichen beiſtehen. 6. ſtärken, Kraft geben (von Nahrungsmitteln): ~ la nature Nahrung zu ſich nehmen; a. abs. aliments qui ~iennent nährende, kräftigende Speiſen f/pl. 7. mit Geld, Kredit 2c. unterſtü′tzen; in Schutz nehmen; J-m beiſtehen. 8. eine Lehre, einen Satz 2c. vertheidigen: ~ le pour et le contre für u. wider e-e Sache ſprechen; ~ une thèse e-n Satz dispu′ti′rend vertheidigen, verfechten. 9. (et. als wahr) verſichern, behaupten: je ~iens que mit ind., bei gleichem suj.: inf. ohne prp. ich behaupte, daß ...; F ~ son dire auf ſeiner Ausſage beharren; v. gageure 1. 10. ♪ ~ une cadence e-n Triller aushalten; la basse ~ient le dessus der Baß unterſtützt oder hält den Diska′nt; ~ la voix a) die (Sing-)Stimme unterſtützen, auf derſelben Höhe erhalten (von begleitenden Inſtrumenten); b) die Stimme beim Singen aushalten, den Ton mit gleicher Stärke verlängern; ~ bien sa voix ein ſchönes Portame′nt haben. 11. Spiel: J-s Spiel theilen. 12. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd feſt oder kurz im Zügel halten (zB. wenn es berg-ab geht); ~enez ce pas behalten Sie dieſen Schritt bei; mouvements ~enus ſchul-, takt-mäßige Bewegungen f/pl. eines Pferdes. 13. Malerei: ~ les lumières die Lichter heben. 14. Kochkunſt: ~enu(e) d'un dindon mit e-m Truthahn gleichzeitig aufgetragen(e Suppe) (M.Bg. IV. 1). 15. ⚙ Minirkunſt: ~ un intervalle ein Minen-feld abfangen. 16. ⚔ mit bewaffneter Mannſchaft J-m Beiſtand leiſten, zu Hülfe eilen; ~ un assaut einen Sturm abſchlagen; ~ un siége eine Belagerung aushalten. 17. ⚓ ~ la chasse vor einem ſtärkern Feinde fliehen, ohne jedoch irgend e-n Schaden zu erleiden, auch auf den (verfolgenden) Feind mit den Hinterſtücken feuern; ~ un combat gegen eine Übermacht kämpfen. II. v/n. † dulden, leiden (= endurer II., souffrir II. 1). III. se ~ 1. ſich aufrecht halten, ſtehen; se ~ dans l'air ſich ſchwebend erhalten. 2. ſich halten, von Beſtand ſein; ſich behaupten; ſich ſtets gleich bleiben; ſich (geſund er)halten; v. mieux III. 2; cette étoffe se ~ient dieſer Stoff behält ſeine Steifheit. 3. ſich ertragen laſſen: se ~ à l'oreille beim Anhören erträglich ſein, ſich anhören laſſen. 4. ſich, ea. unterſtü′tzen. 5. vertheidigt, behauptet 2c. w. 6. ⚓ se ~ dans sa route (trotz Strömung 2c.) den richtigen Kurs halten. Syn. 1. v. défendre Syn. 2. 2. v. maintenir. 3. v. prétendre I. 4.
souterrain‖ (ßu-tă-rą̄′) m, ~e (~æ′n) f [lt. subterranēus] I. a. (nach s.) ☐ 1. unterirdiſch; aus der Erde hervorkommend; nappe d'eau ~e Grundwaſſer n; vgl. niveau 2 und nappe 5; ⚘ unter der Erde lebend oder wachſend; v. guêpe 1; ⚔ guerre ~e Minenkrieg m. 2. fig. heimlich, verſteckt: voies ~es Schleichwege m/pl. II. ~ s/m. ⚲ 1. id. n, unter-irdiſches Gewölbe, Erd-Gewölbe n, Keller-Geſchoß n; unterirdiſcher Gang; (Eiſenbahn-)Tunnel; ⚔ Feſtungs-Gewölbe n. 2. ↘ ~s pl. Schleichwege. III. la S~e npr. f. id. n, fr. Stadt (Creuse).
souterré, ~e ♀ (ßu-tă-re′) a. von der Erde bedeckt: fruit ~ Frucht f, die während ihrer Entwickelung in die Erde eindringt.
Southampton (Larousse: ßu-tăm-ptō′n; Ls. 2.Aufl. 100, 224: ßu-tą̄-ptą̄′) npr.m. id. (ſpr. ßauth-ă′mp-t'n oder ßŏ′dh-~) n, engl. Seeſtadt.
southdown (ßut-dō′n od. ßuß~) [engl.] s/m. u. a. (brebis) ~ (ſpr. ßau′th-daun), engl. Schaf-Art.
soutien‖ ⚲ (ßu-tĭą̄′) [soutenir] s/m. 1. Stütze f, Haltpunkt; Stützpfeiler (auch fig.); arch. Widerlagsmauer f; Gerichtsſtyl: pièces au ~ Beweis-ſtücke n.pl, -ſchriften f/pl.; † préc. ~ de la lumière Leuchter; ~ de la vie Brot n. 2. Reitkunſt Stützen n des Pferdebeines während des Gehens (vgl. lever IV. 6). 3. Boſtonſpiel: Aide (= associé II.). Syn. v. appui. Hom. soutiens & von soutenir.
soutier‖ ⚙ ↘ (ßu-tĭe′; ⑧b) [soute] s/m. Kohlen-träger, -arbeiter.
soutirage ⚙ (ßu-tĭ-ra′ſ) [soutirer] s/m. Abziehen n, Abſtich des Weines.
soutirer‿ (ßu-tĭ-re′) [tirer] ①a. v/a. 1. ⚙ Flüſſigkeiten 2c. aus einem Faſſe 2c. in ein anderes ab-laſſen, -ſtechen, -ziehen (= élier). 2. weitS. die Elektrizität aus Gewitterwolken (durch Blitzableiter) ziehen (und zur Erde leiten): ~ le tonnerre den Blitz aus den Wolken ziehen. 3. fig. ~ qc. à q. J-m et. ablocken, abliſten, F abzapfen; F ~ au caramel J-m Geld auf gütlichem Wege abluchſen.
soûtra ⚘ (ßu-tra′) [ſkr.] s/m. Sutra f, erſter Theil der heiligen Schriften der Buddhiſten.
soutrait‖ ⚙ (ßu-træ′; ⑧b) [sous, trait] s/m. Papierfabrik: unteres Brett an der Preſſe.

soutre (ßū'tr) [L. lt. subter (manu)] *s/m.* Unterlage *f* beim Schreiben, Papiermappe *f* (bei den Advokaten 2c.; = sous-main I.).

Souvarof, ~w, ~ff *npr. m.* = Souwarow.

souvenance † (ßu-w'nã'ß) *s/f.* (im 16. sæ. bei Hofe gbr., jetzt noch P und im maro'tischen Style) Erinnerung (= souvenir II. 1).

souvenez-vous-de-moi ⸜ ⚘, *pl.* id. (ßu-w'ne-wu-dĭ-mōã') *s/m.* Vergißmeinnicht *n* (Myosōtis palustris) = mehr gbr. myosotis.

souv*enir* (ßu-w'nĭ'r; nach Palsgrave sprach man im 16. sæ. il lui ~vient: ~wĭg') [lt. subvenīre] I. ②h. († *poët.* je me ~ien, ohne s) se ~ *v/pr.* 1. se ~ de q., de qc. sich an J. oder et. erinnern, sich auf et. besinnen; nous nous en sommes ~enu(e)s wir haben uns daran erinnert; se ~ que ... (mit *ind.*, aber verneint mit *subj.*), de ... (mit *inf.*) sich erinnern, daß ...; il se ~ient de loin er hat schon manches Jahr erlebt; *iro.* il n'est plus vieux, mais il se ~ient de loin alt ist er nicht, aber er kann lange denken (von einem Greise, welcher gern noch jung erscheinen möchte); *v/imp.* il me ~ient ich entsinne mich; s'il m'en ~ient bien wenn ich mich recht entsinne; qu'il me ~ienne (als eingeschobener Satz:) soviel ich mich entsinne(n kann); v. flûte I. 2; F c'est du plus loin qu'il me ~ienne ich besinne mich nur noch ganz dunkel darauf. 2. se ~ de qc. an et. denken, einer Sache gedenken; auf et. bedacht sein, et. vor Augen haben; drohend: je m'en ~iendrai, il s'en ~iendra ich will es ihm gedenken, er soll daran denken; ~enez-vous-en es ist Ihnen nicht geschenkt, Sie sollen (noch) daran denken. 3. *el.* ohne se: faire ~ q. de qc. (nach L. korrekter, aber ⸜: à q. de qc.) Jemand an et. erinnern, mahnen. II. *s/m.* 1. Erinnerung *f*, Andenken *n*; Gedächtniß *n*; ~ de qc. Erinnerung *f* an et.; perdre le ~ de qc. et. aus dem Gedächtnisse verlieren; le ~ de la mort der Gedanke an den (d. h. unsern) Tod; als Höflichkeitsformel, bsd. in Briefen: recevoir des ~s très-aimables de q. von J-m sehr freundliche Zeilen erhalten; v. rappeler I. 5; si j'ai bon ~ wenn ich nicht irre. 2. † id. *n*, Erinnerungszeichen *n*, Andenken *n*. 3. ~s *pl.* Noti'zen *f/pl.*, Memoiren *f/pl.* 4. Schreibtafel *f*, Noti'zbuch *n*. 5. Wochen-Noti'z-Kale'nder. Syn. v. mémoire I.

souvent (ßu-wg'⑨g) [lt. subinde] *adv.* oft (-mals); moins ~ seltner; plus ~ öfter(s); (pour) le plus ~ meistens; le peu ~ que ... die wenigen (F die paar) Male, daß ...; P (le) plus (oft: pus) ~ niemals, (ach) denkt nicht d(a)ran: plus ~ que j'irai bewahre mich Gott, denk' nicht d(a)ran dahin zu gehen. Syn. il y a dans *fréquemment* une idée d'habitude qui n'est pas dans *souvent* (L.). [venté.

souventé, ~e ⚓ (ßu-wg-te') *a.* = sous-

souventefois‖, oder **souventes(-)fois**‖, † und prov. (ßu-wgt-föã') *adv.* oft (Sd., *Fadette* 33).

souverain‖ *m*, ~e *f* † (ßu-w'rg', ~æ'n; ⸜ ⁺⁺ ~wẽ~) [lt. super(ānus)] I. *a.* (meist nach dem *s.*) □ 1. höchst, oberst, unübertrefflich; ~ement *adv.* äußerst; au ~ degré im höchsten Grade; l'Être ~, Dup. 91, 92 a. le ~ Être (ßu-w'ræ-næ'tr; vgl. Vorrede S. XXII, 4. f) das höchste Wesen (Gott); ~ mépris tiefste Ver-achtung; remède ~ unfehlbares Mittel; faire q. ~ sur qc. (Co., Cin.; von V. getadelt; dafür besser: de qc.) Jemandem die unumschränkte Herrschaft über et. geben; ~ement bon allgütig; F *mv. part.* ~ement ennuyeux furchtbar, entsetzlich langweilig. 2. id., ober-, selbst-herrlich, mit der höchsten (Staats-)Gewalt bekleidet; maître ~ unumschränkter Herr; commander ~ement unumschränkt befehlen. 3. drt. cour ~e (ehm. conseil ~) höchstes Gericht; jugement ~ Urtheil *n* letzter Instanz; ehm. connaître d'une affaire par main ~e in letzter Insta'nz über e-e Sache erkennen; juger ~ement, † juger au ~ als letzter Gerichtsstand erkennen. Syn. ce qui est *suprême* a la prééminence sur tout le reste; ce qui est *souverain* l'emporte sur tout le reste en force ou en efficacité. II. *s.* 1. Oberherr(in), (Be-)Herrscher(in); engS. id., (un-abhängiger) Landesherr, Staats-Oberhaupt *n*, Fürst(in), Rege'nt(in): petit ~ kleiner oder auch abhängiger Landesfürst; *poët.* ~ des dieux Ju'piter *m*; ~ des ondes Neptu'n *m*; ~ des sombres bords Plu'to *m*. Syn. le *suzerain* a pour vassal un *souverain*. 2. † Oberhaupt *n*: ~ du Parlement Parlame'nts-Präside'nt *m*. III. ~ *s/m.* 1. Sovereign (spr. ßöw'-ᵉʳ-in) oder Pfund *n* Sterling (engl. Goldmünze, etwa 20 dtsch. Mark). 2. Souverai'n(d'or), *cor.* Se'verin(d'or), österreich., it. 2c. Münze von verschiedenem Werthe.

souveraineté † (ßu-w'ræ-n'te') [souverain] *s/f.* 1. höchste Gewalt, Oberherrschaft, Souveränetä't; *fig.* ~ du but, ~ de la raison Allgewalt des Zweckes, der Vernunft. 2. unabhängige Staatsgewalt, Souveränetä't: ~ du peuple, ~ populaire Volks-Souveränetät; ~ nationale Selbstbestimmungsrecht *n* der Natio'n. 3. Gebiet *n*, Herrschaft eines Souverä'ns. Syn. la *suzeraineté* suppose la *souveraineté* d'un vasal.

Souvestre (ßu-wæ'ßtr) *npr. m.* Émile ~ id., französischer Schriftsteller (1806—1854).

souviens-toi-de-moi ⚘⸜, *pl.* id. (ßu-wĭg-töã-dĭ-mōã') *s/m.* = souvenez-vous-de-moi.

Sou*warow*, ~v ~ff (Ls. 2. Aufl. 313: ßu-wä-rö'f, a. ⸜ ~ro'; Larousse: ~ru'; Dup. 153 schreibt ~W und spricht ~o') *npr. m.* Suwo'row, russ. Feldmarschall († 1800); v. botte II. 2.

Souza (ßu-ʃa') *npr.* madame de ~ id., fr. Schriftstellerin († 1836). [rain III. 1.

sovereign‖ (ßö-w'rg') [engl.] *s/m.* = souve-

soy ⸜ (B., L.: ßöe) *s/m.* = soui 1.

soyer‖ ⊖ (ßöã-ʃe') ①i. *v/a.* Klempnerei: sicken (Rinnen, Wülste aushämmern) = suager.

soyère (ßöã-ʃä'r; L. ßö~) [soie] *a/f.* industrie ~ Seiden-Industrie.

soyeteur † (Lnd. ßöã-j'tö'r) [soie] *s/m.* Seiden-arbeiter (jetzt: ouvrier en soie).

soyeux‖ (ßöã-ʃö'; L. auch ßö~) *m*, ~se (~ʃö'ʃ) *f* [soie] I. *a.* (nur nach d. *s.*) 1. seiden-artig, -weich, -reich, Seiden-...; ⚘ seidenhaarig; zo. seidenartig glänzend. 2. *fig.* freundlich, gefällig, einschmeichelnd. II. ~ *s/m.* ⑯b. 1. ⚘ Seidenpilz, Name einiger Blätterpilz-(Agarĭcus-)Arten. 2. zo. Seidensperling (Sperlingsfamilie; L.). III. ~se *s/f.* ⚘ Seidenpflanze (Asclepĭas syriăca).

soyon‖ P (ßöã-ʃg'; L. ßö-~) *s/m.* vét. = soie II. 5 a und bosse 4.

Sozomène (ßö-ʃo-mæ'n) *npr. m.* h.a. Sozo'menos, grch. Geschichtschreiber (5. sæ. nach Chr.).

S.P. *abr.* = 1. sans profession. 2. sous-préfet. 3. saint-père.

Spa (ßpa) *npr. f.* Spaa *n*, St. u. Bad (Belgien).

Spach‖ (ßpäk) *npr. m.* Louis ~ id., elsässischer Gelehrter (1800 — ——).

spaci(e)ment ‿ (ßpä-ßi-mg') [lt. spatiări] *s/m.* rl. Spazi'ergang der Karthäuser.

spacieu*x*, ~se □ (ßpä-ßiö'⑩a, ~ßiö'ʃ; ⑯; Dup. 113, provS. u. ⁺⁺: Ǣ-ßp~) [lt. spatiōsus] *a.* (meist nach dem *s.*) geräumig, weit (-läufig); *ant.* v. exigu. Syn. v. ample.

spaciosité * (Dup. 68, L.: ~ßĭ-o-ʃĭ-te') [spacieux] *s/f.* Geräumigkeit.

spadassin‖ (ßpä-dä-ßg'; † Chi. Ǣ-ßp~, was nach Dup. 103 noch provS.) [it.] I. *s/m.* 1. Raufbold, Schläger. 2. gedungener Mörder (L.). II. *a. inv.* esprit ~ Rauflust *f* (Sc.).

spadassiner ‿ (ßpä-dä-ßĭ-ne') [spadassin] ①a. *v/n.* den Raufbold spielen, mit dem Degen herumfuchteln.

spade † (ßpäd) [it. spada] *s/f.* Degen *m.*

spadelle ⊖ (ßpä-dæ'l) [lt. spatha] *s/f.* Spa'te'l *m*, Art Rührkrücke, bsd. auf den Bleihütten.

spadice ⚘ (ßpä-dĭ'ß) [grch.] *s/m.* Kolben (Art des Blüthenstandes) = régime 6.

spadicé, ~e ⚘ (ßpä-dĭ-ße') [grch.] *a.* 1. ⚘ kolben-tragend, -artig, in Zssg. Kolben-... 2. zo. kastanienbraun.

spadiciflores ⚘ (ßpä-dĭ-ßĭ-flö'r③b) [lt.] *s/f. pl.* Pflanzen mit kolben-artigem Blüthenstande (Pandane'en, Typhace'en, Aroĭde'en).

spadille † (ßpä-di'j) *s/f.* id., Pique-As *n* im l'Hombre. [spadice, poinçon 9

spadix ⚘ (Lnd. ßpä-dĭ'kß) [grch.] *s/m.* =

spadois, ~e (ßpä-döã'③a, ~ã'ʃ) [Spa] *a.*‖ (nach dem *s.*) und S~, S~e *s.* aus, Bewohner(in) von Spaa.

spadon‖ ⚗ (ßpä-dg') *s/m.* zo. = espadon 3.

spagirie ⚗ †; Cpl. ⁺⁺ ~y~ (ßpä-Gĭ-rĭ') [grch.] *s/f.* Chemi'e, Scheide- und Verbindungs-kunst.

spagirique ⚗ † (ßpä-Gĭ-ri'k) [spagirie] *a.* che'misch, alchemi'stisch, spagi'risch: art ~ Meta'llveredelungskunst *f*; médecine ~ = spagirisme 2.

spagirisme ⚗ (ßpä-Gĭ-ri'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Alchemi'e *f*. 2. auf alchemi'stische Grundsätze gestützte Heilkunst, Spagiri'smus (= médecine hermétique; v. hermétique 1).

spagiriste ⚗ (ßpä-Gĭ-ri'ßt) [spagirisme 2] *s/m.* dem Spagiri'smus anhängender Arzt.

spagyrie ⚗ † (ßpä-Gĭ-rĭ') *s/f.* = spagirie.

spahi ⚔, *pl.* ~s (ßpä-i'; *pl.* oft ~i'ß) [ar.] *s/m.* id., leichter Reiter im türk. Heere, arabischer Kavalleri'st in Alge'rien.

spale ⚔ † (ßpäl) *s/f.* Raum *m* zwischen dem Hintertheile der Galee're und den ersten Ruderbänken.

spalm... (ßpälm) = espalm...

spalt (L., Lnd.: ßpält) [dtsch.] *s/m.* 1. ⊖ (Eisen-)Gießerei: Flußspath. 2. ⸜ (bei Künstlern:) = asphalte, bitume.

Spandau, ~w‖ (Dup. 153, M-Cz. 281: beides: ßpg-do') *npr. m.* Spa'ndau *n*, preußische Festung.

spar ⁺⁺ (ßpar) *s/m.* = spath.

sparadrap † (M-Cz. 261: ßpä-rä-dra'; L. ~drä'p) *s/m.* phm. Sparadrap *f*, Heftpflaster *n*, engS. englisches Pflaster.

sparadrapier‖ (ßpä-rä-drä-pĭe'; ③b) [sparadrap] *s/m.* phm. Pflaster-streichmaschine *f*.

sparagon‖ ✿ (ßpä-rä-gg') [engl.] *s/m.* id., ehm. in England verfertigter grober Wollenstoff (B., Cpl.). [raspaillon, sparlin.

sparaillon‖ (ßpä-rä-jg') [spare] *s/m.* zo. =

sparcette (ßpär-ßæ't) *s/f.* agr. = esparcette.

spardègne (ßpär-dæ'nj) *s/f.* = espadrille.

spare (ßpär) [lt.] *s/m.* zo. See-brassen, Fischgattung (Sparus): ~ annulaire = raspaillon; ~ clavière Lippfisch-Art (= clavière); ~ comprimé gemeiner Hochrücken (Kyrtus indĭcus); ~ mène, ~ mendol Lari'rfisch (Sparus mœna); ~ saxatile gemeiner Papagei'fisch (Sp. antiquōrum).

spargan*e* ⚘ (ßpär-ga'n) *s/f.*, auch ~nier‖ (~gä-nĭe') *s/m.* [lt.] Igel-kolbe *f*, Typhace'en-Gattung (Sparganĭum) = rubanier III.

sparganose ⚗ (ßpär-gä-nō'ʃ) [grch.] *s/f.* path. Vollbrüstigkeit ohne Milchausfluß.

spargette ⚘ (ßpär-Gæ't) *s/f.* = génistelle.

spargose ⚗ (ßpär-gō'ʃ) *s/f.* = sparganose (L.).

spargou(le) ⚘, ~te (ßpär-gū'l, ~u't) [lt.] *s/f.* = spergule. [den Strand ausgeworfen.

sparié, ~e ⚓ (ßpä-rĭ-e') [grch.] *a.* vom Meere an

sparies ⚓ (ßpä-ri' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* = épaves maritimes (v. épave II. 1).

sparlin‖ (ßpär-lg') *s/m.* = raspaillon.

sparnacien‖, ~ne (ßpär-nä-ßĭg', ~ßĭæ'n) [lt. Sparnăcum] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Epernay.

sparoïde ⚗ (ßpä-rö-ĭ'd) [grch.] *a.* (‖nach dem *s.*) und ~s ③b. *s/m. pl.* zo. brassen-artig(e Fische). [senfressend.

sparophage ⚗ (~fa'G) [grch.] *a.* zo. bras-

sparsiflore ⚘ (ßpär-ßĭ-flö'r) [lt. sparsus, flos] *a.* zerstreut-blumig.

sparsifolié, ~e ⚘ (ßpär-ßĭ-fö-lĭ-e') [lt. sparsus, folium] *a.* zerstreut-blätterig.

sparsile ☐ (ßpăr-ßi'l) [lt.] *a.* = informe I. 3,
spart ⚘ (ßpärt) *s/m.* = sparte. [sporade I.
spartacien‖, **‿ne** (ßpăr-tă-ßi̯ẽ', ‿ßi̯ä'n) *a.* (nach dem *s.*) h.a. auf Spa'rtakus bezüglich: guerre ‿ne Sklavenkrieg *m* des Spa'rtakus.
Spartacus (M-Cz. 356, Larousse: ßpăr-tă-kü'ß) *npr. m.* h.a. Spa'rtakus, Anführer der Aufständischen im röm. Sklavenkriege († 71 v.Chr.).
spartalite ☐ (ßpăr-tă-li't) *s/f.* min. oxydi'rtes, krystallisirtes Zink (L.).
spartan‖ ⚓ (ßpăr-tą') *s/m.* = sparton.
spart(e) ⚘ (ßpärt) [lt.] *s/m.* spanisches Pfriemengras, Espa'rto, Spa'rto (Lygeum spartum, L.) = auffe. [Stadt von Lako'nien.
Sparte (ßpärt) *npr. f.* h.a. Spa'rta *n*, Haupt-
sparterie (ßpăr-t'ri') [sparte] *s/f.* 1. Spa'rto-waare, aus den Fasern des Spa'rto-grases gewebte oder gesponnene Gegenstände. 2. Spa'rto-waaren-, Matten-Fabrik(ation). 3. † auf dem Mittelmeere: Art ungetheertes, der Fäulniß auch im Wasser lange widerstehendes Tauwerk *n*.
spartiate (L., Dup. 149, M-Cz. 295: ßpăr-ßi-a't) [Sparte] h.a. I. *a.* Spartia'tisch, Sparta'nisch. II. *S*‿ *s.* Spartia't(in), Sparta'ner(in), der ersten, vornehmsten Klasse in Lacedä'mon Angehörige(r); *fig.* in Sitten, Lebensweise ꝛc. strenger Mann.
Spartien‖ (ßpăr-ßi̯ẽ') *npr. m.* h.a. Spartia'nus, römischer Historiker (3. sæ. nach Chr.).
spar*tier*‖ ⚘ (ßpăr-ti̯e'; ⑧b), auch **‿tium** (L. ‿ti-o'm, Legoarant: ‿ßi-o'm) *s/m.* Pfriemen, Pflanzen-Gattung (Spartium).
spartiine ☐ (ßpăr-ti-i'n) [spartier] *s/f.* chm. Spartii'n *n*, im Spartium (monospermum) enthaltener Stoff.
spartille (ßpăr-ti'j) *s/f.* = espadrille.
sparton‖ ⚓ (ßpăr-tą') [sparte] *s/m.* Tau *n* aus span. Pfriemengras (= spartan).
spasmatique ☐ (nach M-Cz. 365: ßpă-ßma-ti'k, nach L. ‿ßm‿) [spasme] *a.* und *s.* path. mit dem Krampf behaftet(er Mensch).
spasme ☐ (nach M-Cz. 365: ßpă'ßm, L. ßpä'ßm) [grch.] *s/m.* path. Krampf: v. clonique, cynique I. 1, tonique; ~ de la glotte Stimmritzen-Krampf der Kinder (Spasmus glottĭdis).
spasmodique ☐ ☐ (nach M-Cz. 365: ßpă-ßmŏ-di'k, L. ‿ßm‿) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) path. 1. krampfhaft, Krampf-...; ‿ment in Krämpfen. 2. zu Krampf geneigt. 3. ✎ = antispasmodique.
spasmologie ☐ (‿lŏ-ǧi') [grch.] *s/f.* path. Abhandlung über die Krämpfe, Lehre von den mit Krampf verbundenen Krankheiten.
spastique ☐ ✎ (ßpă-ßti'k) [grch.] *a.* path. = spasmodique.
spaté, ‿e ⚙ (ßpă-te') *a.* fer ~ Band-Eisen *n* (= fer feuillard; v. feuillard II.).
spath‖ ☐ (L. ßpat) [dtsch.] *s/m.* min. Spath: ~ adamantin Diama'nt-Spath, gemeiner Koru'nd; ~ amer Bitter-Spath (= dolomi(t)e); ~ brunissant Braun-S.; ~ calcaire, ~ (d'Islande) eigentlicher Kalk-S., isländischer Doppel-S.; ~ calcaire prismatique viole'tter Aragoni't; ~ changeant Schillerstein; ~ cubique Anhydri't, wasserfreier schwefelsaurer Kalk; ~ doublant Doppel-S.; ✎ faux ~ Feld-S. (= feldspath); ~ fluor, ~ fusible, ~ saure Fluß-S.; ~ magnésien Bitter-S.; ~ pesant Schwer-S. (= barytine); ~ en table Tafel-S.; ~ variant Dialla'g. *Hom.* spathe.
spath(ac)é, ‿e ⚘ (ßpă-t(a-ß)e') [spathe] *a.* mit einer Blumenscheide versehen.
spathe ⚘ (ßpat) [lt. spatha, vom grch.] *s/f.* Blumenscheide; Balg *m* der Gräser. *Hom.*
spathé, ‿e ⚘ (ßpă-te') *a.* = spathacé. [spath.
spathelle ⚘ (ßpă-tæ'l) [spathe] *s/f.* Kelchspelze der Gräser.
spathellule ☐ (ßpă-tæ(l)-lü'l) [spathelle] *s/f.* 1. ⚘ Kronenspelze der Gräser. 2. zo. Schaufel-, Platten-borste der Ringelwürmer.
spathification‖ ☐ (ßpă-ti-fi-kă-ßi̯ǫ') *s/f.* Geologie Verwandlung in Spath.

spathifier‿ ☐ (ßpă-ti-fi-e') [spath] ①a. *v/a.* Geologie: in Spath verwandeln.
spathiflore ⚘ (ßpă-ti-flŏ'r) [dtsch.-lt.] *a.* scheidenblumig. [*a.* min. spath-artig.
spathiforme ☐ (ßpă-ti-fŏ'rm) [dtsch.-lt.]
spathille ⚘ (Lnd. ßpă-ti'j) [spathe] *s/f.* besondere Blumenscheide, Blumenscheidchen *n*.
spathique ☐ (ßpă-ti'k) [spath] *a.* min. Spath enthaltend, Spath-..., spathig, bsd. flußspathig; v. diamant 1; fer ~ Spath-eisenstein *m*, -erz *n*, Flinz *m* (= mine d'acier); † chm. acide ~ Fluß-, Flu'or-wasserstoff-Säure *f* (= acide fluorique).
spathule (ßpă-tü'l) *s/f.* = spatule 1.
spatile (ßpă-ti'l) [grch.] *s/f.* flüssiger Menschenkoth.
spatule (ßpă-tü'l; † Chi. ✕-ßp‿, was nach Dup. 103 jetzt noch provS.) [lt.] *s/f.* 1. Spa'tel *m* (= spathule); † docteur de la petite ~ Wund-Doktor *m*, Bader *m* (= chirurgien 1). 2. ⚙ weitS. spatel-ähnliches Werkzeug der Maler, Vergolder, (Eisen-)Gießer ꝛc.; Salpeterfabrikation: Brechholz *n*, Rührscheit *n*; ⚔ Artillerie: ~ à étouper Wergstopfer *m*, Stopfholz *n* zum Verpacken der Munition. 3. zo. Löffelreiher *m* (Platalĕa) = cuiller 4 a, bec-à-cuiller. 4. ⚘ † stinkender Schwertel (Iris fœtidissĭma). [förmig.
spatulé, ‿e ⚘ (‿tü-le') [spatule] *a.* spatel-
spatule-curette ⚙, *pl.* ‿s-‿s (ßpă-tül-kü-ræ't; ⑧b) *s/f.* Kratz-eisen *n*.
spatuler‖ ⚙ ✎ (ßpă-tü-le') ①a. *v/a.* Spinnerei: = secouer I. 6.
spatulifère ⚘ (ßpă-tü-li-fä'r) *a.* feuille ~ spatelförmiges Blatt. [épeautre.
spaut(r)e ⚘ (ßpō'tr, ßpōt) *s/m.* agr. =
spé (ßpe) *s/m.* ehm. rl. id., ältester Chorknabe in der Pari'ser Kathedra'le.
Spechbach-*le-Bas*‖ (ßpæ̆k-băk-lĕ-ba') und **‿le-Haut**‖ (‿lĕ-ō') *npr. m.* Nieder- und Ober-Spechbach *n*, Dörfer im Ober-Elsaß.
spéci*al* *m*, **‿ale** *f* ☐; *m/pl.* **‿aux** (ßpĕ-ßi̯ă'l; ‿ō'; ⑯) [lt. speciālis von species] I. *a.*‖ (nur nach *s.*) 1. das Einzelne und Besondere betreffend, besondere(r), spezie'll (*ant.* général); eingehend; ‿alement ⑨g. *adv.* besonders, insonderheit; v. commerce 1, enseignement 1. 2. * (nach L. *abus.*) in e-m besondern Zweige einer Kunst ꝛc. bewandert; auch ~ *s/m.* (*pl.* ⑩b) Speziali'st, Fachmann. II. **‿ale** *s/f.*, auch **‿ales** *pl.* (eigentlich: classe de mathématiques spéciales) in den fr. collèges: Klasse, in welcher die höhere A'lgebra und ihre Anwendung auf Geometri'e gelehrt wird.
spécialisation‖ * (ßpĕ-ßi̯ă-li-ză-ßi̯ǫ', *st.s.* ‿ßi-ă-li-ză-ßi-ǫ') [spécialiser] *s/f.* Spezialisi'rung.
spécialiser‿ * (‿ze'⑯) [spécial] ①a. *v/a.* spezialisi'ren, im Einzelnen und Besondern bestimmen, spezie'll angeben.
spécialisme * (‿li'ßm⑯) [spécial] *s/m.* spezielle Beschäftigung mit et. (Balz., *Lambert*).
spécialiste * (ßpĕ-ßi̯ă-li'ßt⑯) [spécial] *s/m.* Speziali'st, Z., der sich mit einem besondern Zweige einer Wissenschaft ꝛc. vorzugsweise beschäftigt; engS. Spezia'l-Arzt.
spécialité (ßpĕ-ßi̯ă-li-te'⑯) [spécial] *s/f.* 1. Spezialitä't, Besonderheit, Besonderes *n*; drt. sans que la ~ déroge à la généralité und soll das spezie'll Bezeichnete das nur allgemein Bezeichnete nicht beeinträchtigen; Finanzwesen: déroger à la ~ von der ursprünglichen besondern Bestimmung einer Geldsumme abgehen. 2. Spezia'lfach *n*; Stu'dium *n* eines besondern Zweiges einer Wissenschaft ꝛc.; weitS. *abus.* = spécialiste; ‿s médicales Spezia'l-Ärzte *m/pl.* 3. ☸ *abus.* ⸢ ~ de bas, ~ de cravates ausschließliche(r) Handel mit, Fabrikatio'n von Strümpfen, Halsbinden.
spéciati*f*, **‿ve** ☐ (L. ßpĕ-ßi-a-ti'f, ‿i'w) [lt. speciātus von species] *a.* eine Art bezeichnend, Art-...

species (Lnd. Suppl.: ßpĕ-ßi̯æ'ß) [lt.] I. *s/m.* metho'dische Aufzählung natu'rgeschichtlicher Geschlechter. II. *a. inv.* in klingender Münze: ducats ‿Spe'ziesduka'ten *m/pl.*
spécieu*x* *m*, **‿se** *f* (ßpĕ-ßi̯ö' ⑩a, ‿ßi̯ö'ſ; ⑯) [lt. speciōsus von species] I. *a.* ☐ 1. scheinbar (wahr oder gerecht): raison ‿se Scheingrund *m*; donner à une affaire un tour ~ einer Sache den Anstrich der Wahrheit geben; ‿sement *adv.* mit einem Anscheine von Wahrheit; † arithmétique ‿se A'lgebra *f* (als Buchstabenrechnung *f*, im Gegensatz zur Arithmetik, die sich nur der Ziffern bedient). 2. ✎ auffällig, hervorstechend (= apparent I. 2) (Vg.). II. ~ *s/m.* (das) Scheinbare, Anstrich der Wahrheit.
spécificati*f*, **‿ve** (ßpĕ-ßi-fi-ka-ti'f, ‿i'w) [spécifier] *a.* (nach dem *s.*) 1. näher bezeichnend, spezifizi'rend; *gr.* terme ~ beschränkender Ausdruck. 2. † besonders zu et. geeignet.
spécification‖ (ßpĕ-ßi-fi-kă-ßi̯ǫ'⑯) [spécifier] *s/f.* besondere Bezeichnung, spezie'lle Angabe, Spezifizi'rung.
spécificiste ☐ (ßpĕ-ßi-fi-ßi'ßt) *s/m.* Spezifi'st (Arzt, welcher das Studium der Krankheiten bsd. auf der Bestimmung ihrer spezi'fischen Eigenthümlichkeiten beruhen läßt).
spécificité ☐ (ßpĕ-ßi-fi-ßi-te') [spécifique] *s/f.* spezi'fische Eigenschaft oder Eigenthümlichkeit einer Krankheit, eines Heilmittels ꝛc.
spécifier‿ (ßpĕ-ßi-fi-e') [lt. species und facĕre] ①a. *v/a.* besonders bezeichnen, namentlich angeben, spezifizi'ren.
spécifique (ßpĕ-ßi-fi'k) [b.l. specificus] I. *a.* (nach *s.*) ☐ 1. einer Spe'zies oder Art eignend, eigen-artig, -thümlich, spezi'fisch. remède ~ = ‿II.; ☐ phys. pesanteur, gravité ~ spezi'fische Schwere (das Verhältniß der Schwere e-s Körpers zu dem Raum, welchen er einnimmt); poids ~ relatif spezi'fisches Gewicht; calorique ~, chaleur ~ spezi'fische Wärme (diejenige Wärmemenge, welche ein gewisser Körper von einem der Einheit gleichen Gewicht [meist 1 Kilogramm] braucht, um seine Temperatur um 1° Celsius zu erhöhen); Stati'stik: population ~ spezi'fische Bevölkerung eines Landes (Verhältniß der Volkszahl zu der in Quadratmeilen ꝛc. ausgedrückten Oberfläche des Landes). 2. ✎ bestimmt (= déterminé I. 1). II. *s/m.* meist *mv.part* Spezi'fikum *n* (eigenthümliches Mittel gegen eine bestimmte Krankheit; zB. Chini'n gegen Fieber); ~ universel Universa'lmittel *n*.
spécimen, oder **spe‿** (L., Lnd.: ßpĕ-ßi-mæ'n) [lt.] *s/m.* Probe(-blatt *n*, -stück *n*) *f*: v. numéro 4, page II. 2; typ. &: ~ de fondeur Schriftprobe *f*.
spéciol(é) ☐ (ßpĕ-ßi-o-le', ‿ßi-o'l) [lt.] *s/m.* grob gepulvertes oder klein geschnittenes Arznei'mittel, Spe'zies *f/pl.*
spéciolique ☐ (ßpĕ-ßi-o-li'k) [spéciol] *a.* phm. aus mehreren Spe'zies zs.-gesetzt.
spéciosité * (‿o-ßi-te') [lt. speciositas] *s/f.* 1. (augenfällige) Schönheit. 2. anscheinende Trefflichkeit, scheinbare Richtigkeit.
spécivité * (ßpĕ-ßi-wi-te') [lt. species] *s/f.* spezie'lle Eigenthümlichkeit (Lesson, *Mammifères* 12).
speck ⸢ (ßpæk) [dtsch.] *s/m.* Speck.
spectable † (ßpæ̆-kta'bl) [lt. spectabĭlis von spectāre] *a.* achtbar (ehm. in Genf gbr. Titel) (vgl. honorable I. 3).
spectacle (ßpæ̆-kta'kl; Dup. 103 provS. u. ✝ ✕-ßp‿) [lt. spectacŭlum] *s/m.* 1. Anblick, Schauspiel *n*. 2. thé. Schauspiel *n*, (Thea'ter-)Vorstellung *f*; h.a. (Kampf-)Spiel *n*; Schauspielhaus *n*; salle de ~ Thea'tersaal; aller au ~ in's Theater gehen: *fig.* (se) donner en ~ (sich) zur Schau stellen, (sich) dem öffentlichen Urtheil aussetzen; être en ~, être le ~ du monde den Augen der Welt blosgestellt sn; faire ~ à ... die (öffentliche) Neugierde ... reizen; servir de ~ der Welt zum Gelächter die-

nen. 3. Gepränge *n*, Pomp; Insceni'rung *f* eines Theaterstückes: pièce à (grand) ~ Spekta'kelstück *n*. **Syn.** le *théâtre* est proprement le bâtiment; le *spectacle* est ce qu'on y va voir (L.).

spectaculeux, ~**se** * (ßpĕ-ktă-kü-lö'ⓔa, ~ö'ſ) [spectacle] *a.* pomphaft.

spectaque P (ßpĕ-ktă'k) *s/m.* = spectacle.

spectateur, ~**trice** (ßpĕ-kta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* beobachtend; Beobachter(in), Augen-zeuge *m*, -zeugin *f*; engS. Zuschauer(in) im Theater: les ~teurs das Publikum (*ant.* les acteurs). **Syn.** v. regardant.

spectral, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßpĕ-ktră'l; ~ö') [spectre] *a.* (nach dem *s.*) 1. gespenstig, gespenstisch. 2. phys., chm. auf das (Licht-)Spe'ktrum bezüglich, Spektra'l-...: v. analyse 2 und spectre 4.

spectre (ßpĕ'ktr) [lt. spectrum] *s/m.* 1. Gespenst *n*, (spukender) Geist; Phanto'm *n*; *fig.* sehr magerer Mensch; le ~ de Banco Banko's Geist, quälende Erscheinung. **Syn.** v. fantôme. 2. *fig.* Schreckbild *n*. 3. path. ~s *pl.* = mouches volantes (v. mouche I. 18). 4. Optik: ~ (solaire) Sonnen-Spe'ktrum *n*, Farbenbild *n* der Sonne; analyse du ~ Spektra'l-Analyse *f*; ~ stellaire Sternen-Spe'ktrum *n*. 5. zo. a) gemeine Blattnase, Vampy'r (Phyllostŏma spectrum); b) Gespenst-Heuschrecke *f* (Spectrum); c) Gespenstertute *f* (Conus spectrum).

spectromanie (ßpĕ-ktrŏ-mă-ni') [lt.-grch.] *s/f.* Geisterseherei, Gespenster-Sucht.

spectromètre (ßpĕ-ktrŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Spektrome'ter (zur Spektrometri'e angewandtes Instrume'nt).

spectrométrie (ßpĕ-ktrŏ-me-tri') [grch.] *s/f.* phys. Spektrometri'e (Verfahren, durch welches man aus den Strahlen des Farbenspektrums die (chemische) Beschaffenheit der Bestandtheile e-s leuchtenden Körpers erfährt).

spectrométrique (~tri'k) *a.* phys. spektrome'trisch, auf Spektrometri'e bezüglich.

spectroscope (ßpĕ-ktrŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Spektrosko'p *n* (Instrume'nt zur Spektra'l-Analyse).

spectroscopie (ßpĕ-ktrŏ-ßkŏ-pi') [grch.] *s/f.* phys. id., Untersuchung des durch das Prisma erzeugten Farbenspektrums leuchtender Körper.

spectroscopique (~ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* phys. spektrosko'pisch: 1. auf das Spektrosko'p, 2. auf die Spektroskopi'e bezüglich od. dazu gehörig.

spectro-tubérantiel, ~**le**; *pl.* ~-~s‖ (~tü-be-ra-ßiæ'l, ~æ'l) *a.* (nach *s.*) phys., ast. auf die Spektra'l-Untersuchung der Sonnen-Protubera'nzen bezüglich.

spéculaire (ßpĕ-kü-lä'r) [lt. specŭlum] *a.* Spiegel-...: min. fer ~ Eisenglanz *m*; pierre ~ Spiegelstein *m*, Mari'englas *n*; phys. † science ~ Lehre *f* von der Anfertigung der Spiegel; zo. carpe ~ Spiegel-Karpfen *m*.

spéculateur *m*, ~**trice** *f* (ßpĕ-kü-la-tö'r, ~tri'ß) [lt. speculātor] I. *a.* (nach *s.*) u. *s.* 1. † beobachtend, forschend (= spéculatif I. 1); Forscher(in). 2. spekuli'rend; Spekula'nt(in). II. ~ *s/m.* 1. ⚔ ehm. Kundschafter (jetzt éclaireur). 2. † (Stern-)Beobachter (jetzt observateur) (Laft. II. 13, 44).

spéculatif (ßpĕ-kü-la-ti'f) *m*, ~**ve** (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. beobachtend, forschend, spekulati'v. 2. theore'tisch (*ant.* pratique); v. pratique I. 1. 3. auf Forschung gegründet: science ~ve spekulati've Wissenschaft. 4. auf Handels-, Fina'nz-Spekulatio'nen bezüglich: achats ~fs Spekulatio'ns(-Ein)käufe *m/pl.* II. ~ *s/m.* Grübler, Theore'tiker; engS. Poli'tiker. III. ~ve *s/f.* † Theori'e (= théorie).

spéculation‖ (ßpĕ-kü-lă-ßiō' ⓔ) [lt.] *s/f.* 1. † Beobachtung der Gestirne *x*. 2. Forschung; Forschungs-Resulta't *n*. 3. Theori'e (*ant.* pratique II. 1). 4. (noch nicht A. 1768) kaufmännische Spekulatio'n: fausse ~ verfehlte Spekulatio'n; acheter par ~ auf Spekulation kaufen. 5. zo. Walzentute, Schnecken-Art (Conus papilionacĕus).

spéculatoire (ßpĕ-kü-la-tŏă'r) [lt.] Astrologie: I. *a.* observation ~ Beobachtung *f* des Himmels. II. *s/f.* Deutung der Natu'r-Erscheinungen durch Geheimwissenschaft.

spéculer ‿ (ßpĕ-kü-le') [lt. speculāri] ①a. I. *v/a.* † die Natur-Erscheinungen (*abs.* die Gestirne) beobachten (jetzt observer). II. *v/n.* 1. ~ sur qc. über et. grübeln, nachsinnen. 2. *abs.* theore'tische Forschungen anstellen (*ant.* mettre en pratique). 3. ~ sur qc. auf, über et. spekuli'ren; ~ sur les fonds publics in Staatspapieren spekuli'ren; *fig.* ~ sur l'ignorance s-e Berechnung auf die Unwissenheit der Leute gründen.

spéculifère (ßpĕ-kü-li-fä'r) [lt.] *a.* zo. Spiegel-..., gespiegelt (von Vögeln, welche einen Spiegel auf den Schwanzfedern haben).

spéculoire † (ßpĕ-kü-lŏă'r) *s/f.* = science spéculaire (M., *Mariage forcé* 6).

speculum (ßpĕ-kü-lŏ'm) [rein lt.] *s/m.* chir. Spiegel (Instrume'nt, mittels dessen man Höhlungen des Körpers durch Erweiterung des Eingangs derselben einsehen auch Sonden *x*. einsetzen kann); ~ utérin Mutter-Spiegel (= hystéroscope).

spée (ßpē) *s/f.* Forstwesen = cépée 2.

speech *, Poit. + **speach**; *pl.* ~**es** (ßpi'k; ⑧b; L., Poit.: ßpi'tsch) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßpi'tsch), Anrede *f*, Rede *f*; v. maiden-~.

speirème (ßpæ-ræ'm) [grch.] *s/m.* Sämling, Spore *f* der Flechten.

speiss (L. ßpæß), B. **speise**, *pl.* ~**s** [dtsch.] *s/m.* Metallurgie: 1. Speise *f* (Metallgemisch): ~ (de nickel), ~ de plomb Nickel-, Blei-Speise *f*. 2. Art Speisko'balt.

spélonque † (ßpĕ-lō'k) [lt. spelunca] *s/f.* Höhle; *fig.* dunkle, abgelegene Räumlichkeit, Spelu'nke.

spencer (Dup. 84, 88, L.: ßpă-ßä'r) [S~, engl. Lord] *s/m.* Spenzer, eng anschließende Jacke.

Spener (ßpĕ-nä'r) *npr.m.* Philippe ~ id., Gründer der Sekte der Pieti'sten († 1705).

spenerien‖, ~**ne** (ßpĕ-ne-ri'ĕ, ~æ'n) [Spener] *a.* (nach d. *s.*) séparatiste ~ = piétiste.

Spenser (Larousse: ßpă-ßä'r) *npr m.* Edmond ~ (ßpæ'n-ßr), engl. Dichter († 1599).

sper P (ßpär) *s/m.* Pariser Schneider-Jargon: schon gebrauchtes, noch warmes Bügel-Eisen.

Sperchius (M-Cz. 356: ßpär-ki-ü'ß) *npr.m.* h.a. Sperchi'os, thessalischer Fl. (jetzt: Hellada).

spergule (ßpär-gü'l) [lt.] *s/f.* Spergel *m*, Sperk *m* (Spergŭla) = spargou(le), espargou(le) 1; beurre de ~ Butter von (holländischen) Kühen, welche sich von Spergel genährt haben.

sperkise (ßpär-ki'ſ) *s/f* min. = sulfure de fer blanc (v. sulfure).

sperma(céti); L. **sperma ceti** (ßpär-ma(-ße-ti)' [grch.-lt.] *s/m.* Walrath (= blanc de baleine, v. sperme 2).

spermapode (ßpär-mă-po'd) [grch.] *s/m.* Säulchen *n* der Doldenpflanzen.

spermatine (ßpär-ma-ti'n) [sperme] *s/f.* chm. Spermati'n *n* (Bestandtheil des thierischen Samens).

spermatique (ßpär-ma-ti'k) [sperme] *a.* Samen-..., zum thierischen Samen gehörig: animaux, animalcules, vers ~s = spermatozoaires; cordon ~ Samenstrang *m*.

spermatisé, ~**e** (ßpär-ma-ti-ſe') [sperme] *a.* méd. mit Samen vermischt; mit Samen überzogen (L.).

spermatisme (ßpär-ma-ti'ßm) [sperme] *s/m.* Physiologie: Spermati'smus, Hypothe'se, wonach der männliche Same die wesentlichen Bestandtheile eines neuen Wesens enthält, welchem der Zeugungsakt von Seiten des weiblichen Individuums nur den zur Entwickelung nöthigen Raum und Nahrungsstoff giebt (L.).

spermatiste (ßpăr-ma-ti'ßt) [spermatisme] *s/m.* Anhänger der Hypothe'se des Spermati'smus. [Samenthierchen *n*

spermatobie (~tŏ-bi') [grch.] *s/m.* zo.

spermatobole (ßpär-ma-tŏ-bŏ'l) [grch.] *s/m.* agr. Säe-maschine *f*.

spermatocèle (~ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Samengefäßbruch *m*, Art Hodengeschwulst.

spermatographe (~gră'f) [grch.] *s/m.* Samenbeschreiber. [Samenbeschreibung.

spermatographie (~gră-fi') [grch.] *s/f.*

spermatographique (~fi'k) [grch.] *a.* samenbeschreibend. [*s/f.* Samenlehre.

spermatologie (ßpär-ma-tŏ-lŏ-Ģi') [grch.]

spermatologique (ßpär-ma-tŏ-lŏ-Ģi'k) [grch.] *a.* auf Samenlehre bezüglich.

spermatologue, ~**giste** (ßpär-ma-tŏ-lo'g, ~lŏ-Ģi'ßt) [grch.] *s/m.* Samenbeschreiber.

spermatopé, ~**e** (ßpär-ma-tŏ-pe') [grch.] *a.* und ~ *s/m.* samen-erzeugend(es Mittel).

spermatophage (ßpär-ma-tŏ-fa'Ģ) [grch.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. Samen fressend(e Käfer).

spermatorrhée (ßpär-ma-tŏr-rē') [grch.] *s/f.* path. Samenfluß *m*, unwillkürlicher Samen-abgang, Pollutio'n.

spermatorrhéique (ßpär-ma-tŏr-rĕ-i'k) [spermatorrhée] *a.* path. den Samenfluß betreffend; an Samenfluß leidend.

spermatose (~tö'ſ) [grch.] *s/f.* Samenbereitung; Physiologie: S.-absonderung.

sperma(to)zoaire, ~**ide** (ßpär-ma-(tŏ-)ſŏ-ä'r, ~i'd) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. Samen-..., Samenthiere *n.pl.*, Spermatozo'en *f/pl.*; v. spermatique.

sperme (ßpärm) [grch.] *s/m.* 1. männlicher Same(n) = semence 2. 2. ~ de baleine Walrath, im Kopfe der Pottfische sich absonderndes eigenthümliches Fett (= blanc de baleine, spermacéti). 3. Alchemie: ~ femelle Quecksilber *n*; ~ mâle Schwefel; ~ de Vénus Kupfer-rost, Grünspan. [men-tragend.

spermé, ~**e** (ßpär-me') [sperme] *a.* sa-

spermétiser‖ (ßpär-me-ti-ſe') [sperme] ①a. *v/n.* Physiol. u. zo. Samen v. sich geben.

spermiole (ßpär-mi-o'l) [sperme] *s/f.* Laich *m* der Frösche und Kröten (auch ~de (~ö'd) *s/f.* Lnd., *s/m.* B.); phm. ~ (de Crollens, krŏ-lĕ'ß) mit Froschlaich bereitetes Pulver aus Myrrhe, Weihrauch, Kampher und Sa'fran.

spermique (ßpär-mi'k) [grch.] *a.* auf das Samenkorn bezüglich.

spermoderme (ßpär-mŏ-dä'rm) [grch.] *s/m.* Samen-hülle *f*, -haut *f*.

spermolithe (ßpär-mŏ-li't) [grch.] *s/m.* Samenstein: 1. Geologie: versteinerter Pflanzen-samen. 2. Physiologie: steinichtes Körperchen im menschlichen od. thierischen Samen.

spermophile (ßpär-mŏ-fi'l) [grch.] *s/m.* zo. Ziefelmaus *f* (Spermophĭlus).

spermophore (ßpär-mŏ-fŏ'r) [grch.] I. *a.* samentragend. II. *s/m.* Samenträger.

spéronare ⚓ (ßpe-rŏ-nä'r) *s/m.*, auch ~**de** (~nä'rd) *s/f.* Sperona'ra, maltesisches einmastiges Fahrzeug mit einem Sprietsegel.

spéronelle (ßpe-rŏ-næ'l) *s/f.* gefüllter Garten-Rittersporn (Delphinium Ajăcis).

spessartine (ßpĕ-ßär-ti'n; L. ~ß-ß~) *s/f.* min. Spessarti'n *m*, Braunsteinkiesel *m*, Manga'n-thon-grana't *m*.

spet (ßpæ ⓔ) *s/m.* zo. Spieß-, Pfeil-, See-hecht (Esox sphyræna).

Speusippe (ßpö-ßi'p) *npr. m.* h.a. Speusi'ppus, grch. Philosoph († 339 vor Chr.).

Spez(z)ia (nach M-Cz. 378: ßpĕ-dßi-a') *npr.f* la ~ id., it. Hafenstadt. [kalter Brand

sphacèle (ßfă-ßæ'l) [grch.] *s/m.* path.

sphacélé, ~**e** (ßfă-ße-le') [sphacèle] *a.* (nach d. *s.*) 1. path. vom kalten Brande angegriffen. 2. brandig (mit schwärzlicher Spitze).

sphacéler ‿ (ßfă-ße-le') L. ①g, auch ~e~ (~ß'le') ①d. [sphacèle] path. I. *v/a.* brandig machen. II. *v/n.* u. se ~ brandig w.

sphacélie ☐ (ßfă-ßĕ-lī') [grch.] s/f. agr. Mutterbrand m des Getreides.
sphacélisme ☐ (ßfă-ße-li'ßm) [grch.] s/m. path. Brandigwerden n; Disposition f (Neigung f) zum Brandigwerden.
sphacéloïde ☐ (ßfă-ße-lŏ-ī'd) [grch.] a. path. dem kalten Brande ähnlich.
Sphactérie (ßfă-ktĕ-rī') npr. f. Sphakteria n, grch. Insel im io'nischen Meere.
sphagitide ☐ (ßfă-Gĭ-tī'd) [grch.] s/f. an. Drossel-Blut-Ader am Halse.
sphagnoïdé, ~e ⚘ (ßfă-gno-ī-de') a. und ~es(S)b. s/f. pl. torfmoos-artig(e Pflanzen).
sphaigne ⚘ (ßfænj) [grch.] s/m. Torfmoos n (Sphagnum).
sphalérocarpe ⚘ (ßfă-le-rŏ-kă'rp) [grch.] s/m. (fleischige) Scheinfrucht, Scheinbeere f.
sphalloïde ☐ (ßfăl-lŏ-ī'd) [grch.] a. min. quartz ~ dodekaë'drischer, wie prisma'tisch aussehender Quarz. [(Sphasus).
sphase ☐ (ßfāſ) [grch.] s/m. zo. Wolfsspinne f
sphéciforme ☐ (ßfĕ-ßĭ-fŏ'rm) [lt.] a. zo. afterwespen-artig.
sphécisme ♪ (ßfĕ-ßi'ßm) [grch.] s/m. h.a. Summstück n auf der Flöte.
sphécode ☐ (ßfĕ-kŏ'd) [grch.] s/m. zo. Buckelbiene f (Sphecōdes).
sphécothère ☐ (ßfĕ-kŏ-tā'r) [grch.] s/m. zo. Wespenjäger, australa'sischer Vogel (Sphecothēra virĭdis). [Wespe f.
sphège ☐ (ßfæG) [grch.] s/m. zo. After-
sphégide ☐ (ßfĕ-Gī'd) [grch.] a. und ~s(S)b. s/m. pl. zo. Sphegi'den f/pl. (Abtheilung der Grabwespen).
sphégifère ⚘ (ßfe-Gĭ-fā'r) [grch.-lt.] a. wespentragend, mit wespen-ähnlichen Blumen.
sphène ☐ (ßfæn) [grch.] s/f. min. Sphĕn m, Keilstein m, Titani't m (= titanite).
sphénencéphale ☐ (ßfe-ng-ßĕ-fā'l) [grch.] a. und s/m. Physiologie: (monstre) ~ Mißgeburt f mit verbildetem Keilbeine.
sphénisque ☐ (ßfĕ-ni'ßk) [grch.] s/m. zo. 1. Flossentaucher (Spheniscus), Untergattung der Fettgänse. 2. Keilkäfer (Spheniscus).
sphéno-basilaire ☐, pl. ~-~s‖ (ßfe-no-bā-ſĭ-lā'r) a. (nach dem s.) an. in Zssg. Keilbein-Grundbein-...
sphénoïdal, ~ale ☐; m/pl. ~aux‖ (ßfe-no-ī-dă'l; ~ō') [sphénoïde] a. (nach dem s.) an. zum Keilbein des Hinterhauptes gehörig; in Zssg. Keilbein-...
sphénoïde ☐ (ßfe-nŏ-ī'd) [grch.] a. und s/m. an. (os) ~ Keilbein n des Hinterhauptes.
sphéno-maxillaire ☐, pl. ~-~s‖ (Lnd. ßfe-no-mă-kßĭl-lă'r) [grch.-lt.] a. (nach dem s.) an. in Zssg. Keilbein-kiefer-...
sphéno-palatin‖, ~-~e ☐; pl. ~-~s‖ (ßfe-no-pă-la-tą') [grch.-lt.] a. (nach dem s.) an. in Zssg. Keilbein-gaumen-...
sphénoptère ☐ (ßfe-nŏ-ptā'r) [grch.] s/f. Keilwedel m (Sphenoptĕris): a) fossile Gattung der Farnkräuter; b) Gattung der Hartflügler.
sphéranthe ⚘ (ßfĕ-rą't) [grch.] s/m. Ballblume f, Korbblüthler-Gattung (Sphæranthus).
sphère (ßfār) [grch.] s/f. 1. ☐ math. Kugel, Sphäre. Syn. v. boule I. 2. ☐ ast. a) (scheinbare) Himmelskugel: ~ droite gerade H., gerade Sphäre, wenn der Äquator den Horizont senkrecht schneidet; ~ oblique schiefe H., wenn der Ä. den H. schräg schneidet; ~ parallèle paralle'le H., wenn der Ä. mit dem H. zusammenfällt; b) Sphäre, körperlich dargestellte Himmelskugel; v. armillaire; c) Kreisbahn der Plane'ten. 3. ☐ phys. ~ d'activité Wirkungskreis m (a. fig.). 4. fig. Sphäre, Bereich m, Geschäfts-, Wirkungs-, Denkkreis m; Umfang m der Macht, der Kenntnisse, des Tale'ntes x.; (Lebens-)Stellung; sortir de sa ~ die Grenzen seiner Stellung überschreiten; cela est hors de sa ~, cela n'est pas de sa ~ das liegt außer dem Bereiche seiner Einsicht, F das geht über s-n Horizo'nt. 5. ☐ zo. Sphära, Gattung der zweigehäusigen Schnecken. 6. Alchemie: ~ philosophale Herd m, auf welchem man den Stein der Weisen bereitete. 7. ⊕ Optik: Schleifschale.
sphéricité ☐ (ßfe-rĭ-ßĭ-te') [sphère] s/f. sphärische Gestalt, Kugel-gestalt, -form, Rundung. [käfer (Sphæridĭum).
sphéridie ☐ (~dī') [grch.] s/m. zo. Kugel-
sphéridiote ☐ (Lnd. ßfe-rĭ-dĭ-o't) [grch.] a. und ~s (S)b. s/m. pl. zo. kugelkäfer-artig(e Käfer). [taire I.
sphérie ⚘ (ßfĕ-rī') [grch.] s/f. = cucurbi-
sphérique ☐ (ßfe-ri'k) [sphère] I. a. (nach dem s.) ☐ 1. sphä'risch, kugel-förmig, -rund; auf die Sphäre, Kugel bezüglich, zur Kugel gehörig; die Kugellehre betreffend; v. quartier 18. 2.† math. = cube I., cubique. II. *les S~s* s/m. pl. Titel von Werken über die Lehre f/sg. von der Kugel. [(spiel)meister.
sphériste (ßfe-ri'ßt) [grch.] s/m. h.a. Ball-
sphéristère (ßfe-rĭ-ßtā'r) [grch.] s/m. h.a. Sphäriste'rium n, Ball-haus n, -platz.
sphéristique (ßfe-rĭ-ßti'k) [grch.] h.a. I. a. zum Ballspiele gehörig. II. s/f. Sphäri'stik, Ballspiel-kunst. [käfer (Sphærĭtes).
sphérite ☐ (ßfe-ri't) [grch.] s/m. zo. Rund-
sphéroblaste ⚘ (ßfe-rŏ-blă'ßt) [grch.] a. kugelkeimig.
sphérocarpe ⚘ (~kă'rp) [grch.] I. a. kugelfrüchtig. II. s/m. Kugelfrucht f. [köpfig.
sphérocéphale ☐ (~ßĕ-fā'l) [grch.] a. kugel-
sphéroédrique ☐ (ßfe-ro-ĕ-dri'k) [grch.] a. min. mit 3 senkrecht auf ea. stehenden Achsen.
sphéroïdal, ~ale ☐; m/pl. ~aux‖ (ßfe-ro-ĭ-dă'l, ~ō') [grch.] a. (nach dem s.) sphäroī'disch (fast kugelförmig, kugel-ähnlich).
sphéroïde ☐ (ßfe-rŏ-ī'd) [grch.] s/m. 1. math. Sphäroī'd n (durch Umdrehung einer Ellipse um ihre kleine Achse entstehender kugel-ähnlicher Körper): ~ allongé längliches, ~ aplati abgeplattetes (gedrücktes) Sphäroī'd. 2. zo. Gattung der Knorpelfische pl. [sphäroī'disch.
sphéroïdique ☐ (~o-ĭ-di'k) [grch.] a. math.
sphéromachie (Lnd. ßfe-rŏ-mă-schī') [grch.] s/f. h.a. 1. Ballspiel n. 2. Abhandlung über das Ballspiel.
sphérome ☐ (Lnd. ßfe-ro'm) [grch.] s/m. zo. Kugel-Assel f (Sphærōma).
sphéromètre ☐ (ßfe-rŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. phys. Kugelmesser, Sphärome'ter n.
sphérométrique ☐ (ßfe-rŏ-me-tri'k) [grch.] a. phys. sphärome'trisch, auf Kugelmessung bezüglich. [flechte f (Sphærophŏrum).
sphérophore ⚘ (~fŏ'r) [grch.] s/m. Ballen-
sphérosidérite ☐ (ßfe-rŏ-ßĭ-dĕ-ri't) [grch.] s/f. min. Eisenspath m. [kugel-samig.
sphérosperme ⚘ (ßfe-rŏ-ßpă'rm) [grch.] a.
sphérule ☐ (ßfe-rü'l) [lt. sphærŭla] s/f. 1. kleine sphä'rische Masse. 2. ⚘ Kugelfrucht der Kernpilze.
sphérulite ☐ (ßfe-rü-li't) [sphérule] s/f. min. Sphäruli't m, Sphäroli'th m (Art glasiger Feldspath in Kugeln u. Körnern).
sphex ☐ (Lnd. ßfækß) [grch.] s/m. zo. After-, Sand-wespe f (Sphex).
sphiggure ☐ (L. ßfĭ-gü'r) s/m. zo. Sphiggu'rus, Gattung der Nagethiere: ~ épineux = coendou; ~ villeux = orico.
sphincter ☐ (L. ßfą-ktā'r) [grch.] s/m. an. Schließmuskel.
sphingide ☐ (ßfą-Gī'd) a. u. ~s (S)b. [grch.] s/m. pl. zo. sphinx-artig (v. sphinx 4), Schwärmer (Familie der Dämmerungsfalter).
sphingole ⚔ (ßfą-gŏ'l) s/f. = espingole 1.
sphinx (L., Dup. 166, 204 und M-Cz. 72 u. 477: ßfą̆kß; vor flgd. vo. ßfą̆kſ...) [grch.] s/m. († wie grch. s/f.) Sphinx f: 1. ägy'ptische Sphinx, Steinbild n eines Löwen mit Frauen-Kopf. 2. myth. theba'nische Sphinx, fabelhaftes Ungeheuer, welches ein Räthsel aufgab. 3. fig. räthselhafter Mensch; J. der in Räthseln spricht, der schwierige Fragen vorlegt; co. Gericht n, das man bestellt, weil man weiß, daß es nicht vorhanden ist. 4. ☐ zo. Sphinx f, Schwärmer-(Schmetterlings-)Gattung.
sphragistique ☐ (ßfră-Gĭ-ßti'k) [grch.] s/f. Sphragi'stik, Siegelkunde.
sphygmique ☐ (ßfĭ-gmi'k) [grch.] a. méd. den Puls betreffend: art ~ Kunst f die Pulsschläge zu bestimmen.
sphygmographe ☐ (ßfĭ-gmŏ-gră'f) [grch.] s/m. méd. Sphygmograph (Art Pulsmesser).
sphygmologue ☐ (ßfĭ-gmŏ-lo'g) [grch.] s/m. méd. Sphygmolo'ge, J. der sich mit der Lehre vom Pulse beschäftigt.
sphygmomètre ☐ (~mæ'tr) [grch.] s/m. méd. Pulsmesser, Instrument (v. pulsiloge).
sphygmoscope ☐ (ßfĭ-gmŏ-ßko'p) [grch.] s/m. Sphygmosko'p n (Instrume'nt zur Bestimmung der Veränderungen des Pulses).
sphyrène ☐ (ßfĭ-ræ'n) [grch.] s/f. zo. Meerhecht m (Sphyræna): ~ baracude Seehecht m (= bécune).
spic ⚘ (ßpĭ'k) [lt.] s/m. Spik(lawe'ndel) (Lavendŭla spica); herbe de ~ Spike f; huile de ~ Spik-öl n; v. essence 4.
spica ☐ (ßpĭ-ka') [lt.] s/m. chir. Kornähren-Binde f (= épi I. 5).
spicanard‖ ☐ (ßpĭ-kă-nā'r) [lt.] s/m. phm. Spikena'rde f, Spicana'rdi f, indische wohlriechende Drogue (= nard indien).
spiccato ♪ (ßpĭ-ka-to', L. ~k-k~) [it.] advt. kurz abgestoßen, mit deutlicher Hervorhebung jedes einzelnen Tones (vgl. staccato u. pizzicato).
spicifère ☐ (ßpĭ-ßĭ-fā'r) [lt.] a. 1. myth. ähren-tragend (von der Mine'rva). 2. zo. mit aufrecht stehendem Federbüschel; (paon) ~ (auch s/m.) japanischer Pfau mit aufrechtem Federbusche (Pavo mutĭcus).
spiciflore ⚘ (~flŏ'r) [lt.] a. ährenblumig.
spiciforme ☐ (~fŏ'rm) [lt.] a. ährenförmig.
spicilège ☐✎, a. ~é~ (beides ßpĭ-ßĭ-læ'G) [lt.] s/m. Ährenlese f, Sammlung f, Spicile'gium n; S~ Auswahl f von Stellen oder Gedanken x. aus noch ungedruckten Schriften.
spickel (ßpĭ-kæ'l) [S~ npr. des Verkäufers] s/f. (Jargon der Polytechniker:) Salo'n-Degen m.
Spickeren, a. ~ekren (ßpĭ-k(')ræ'n) npr. m. Speicher(e)n n, dtsch.-lothr. Df.: les hauteurs de ~ die Speichererhöhen f/pl. bei Saarbrücken (den 6. August 1870 von den Deutschen erstürmt).
spiculaire ☐ (ßpĭ-kü-lă'r) [lt.] I. a. (wurf-)spießförmig. II. s/f. ⚘ Spikula'ria (schimmel-artige Pilz-Gattung).
spicule ☐ (ßpĭ-kü'l) [lt.] s/f. 1. ⚘ = épillet. 2. zo. Infuso'rien-Art.
spiculé, ~e ⚘ (ßpĭ-kü-le') [lt.] a. aus dichtsitzenden Ährchen bestehend, klein- und voll-ährig. [chen tragend, Ähr(ch)en-...
spiculifère ⚘ (ßpĭ-kü-lĭ-fā'r) [lt.] a. Ähr-
spigéliacées ⚘ (ßpĭ-Ge-lĭ-a-ße'(S)b) s/f. pl. Spigeliace'en (v. spigélie).
spigélie ⚘ (ßpĭ-Ge-lī'), ~èle (~Gæ'l) [Adrian van der Spi(e)g(h)el, belgischer Arzt, 16. sæ.] s/f. Spige'lia, Gentiane'en-Gattung, bsd. ~ anthelminthique wurmtreibende Spige'lia.
spigéline ☐ (ßpĭ-Gĕ-li'n) s/f. chm. Spigeli'n n, Spige'lia-bitter n aus Wurzel u. Blättern der Spigelia anthelmintica.
spilanthe ⚘ (ßpĭ-lą't) [grch.] s/m. Fleckblume f, Korbblüthler-Gattung (Spilanthus); = cresson de Para. [Nabel der Gräser.
spile ⚘ (ßpil) [grch.] s/m. Nabelfleck, Samen-
spilite ☐ (ßpĭ-li't) [grch.] s/f. min. Spili't m, Blatter-, Mandel-stein m.
spin‖ (ßpą) s/m. Gärtnerei: Spinwein (Traubensorte aus der Gegend von Cahors).
spina-bifida ☐, pl. ~-~ (ßpĭ-na-bi-fĭ-da') [lt.] s/m. path. Rückgrats-Spaltung f, angeborene Rückenmarks-Wassersucht.
spinache ☐ (ßpĭ-nă'sch) [lt.] s/f. zo. Meerstichling m (Gasterostēus spinachĭa).
spinal, ~ale ☐, m/pl. ~aux‖ (ßpĭ-nă'l; ~ō') [lt.] a. (nach d. s.) an. zum Rückgrate gehörig, in Zssg. Rückgrat-...: moelle ~ale Rückenmark n (= moelle épinière).
spinarelle ☐ (ßpĭ-nă-ræ'l) [lt.] s/f. zo. Stachelkopf m, Fisch (Cephalacanthus spinarella).

spina-ventosa ⚹, *pl.* ~~ (L. ßpī-na-wă-to-ſa', B. ~wăn~) [lt.] *s/m.* path. Winddorn (Art Knochengeschwulst).
spinelle ⚹ (ßpī-nä'l) [lt.] I. *s/m.* und *a.* min. Spine'll: ~ rouge, ~ rubis rother Spine'll, Rubi'n; ~ pléonaste schwarzer S., Eisen-S; ⚹ rubis ~ blaßrother Rubi'n. II. *s/f.* ⚘ 1. Spießgras *n* (Spinifex). 2. harter, doch nicht holziger Stachel, Dörnchen *n*.
spinellé, ~e ⚘ (L. ßpī-näl-le') *a.* mit Dörnchen bedeckt.
spinelline ⚹ (ßpī-näl-li'n) *s/f.* min. Spinelli'n *m*, Titani't *m*.
spinescence ⚘ (ßpī-nä-ßā'ß, L. ~ß-ß~) [lt.] *s/f.* Besetztsein *n* mit Dornen.
spinescent‖, ~e ⚘ (ßpī-nä-ßā', ~ā't; L. ~ß-ß~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Dornen übergehend, in dorn-artige Spitzen auslaufend.
Spinette (ßpī-nä't) *n.d.b. f.* Spine'tta.
spinicaude ⚹ (ßpī-nī-kō'd) [lt.] *a.* dornschwänzig.
spini-cérébraux ⚹ (~ni-ße-rĕ-brō' ⑩b) [lt.] *s/m.pl.* zo. Hirn-rückenmarks-thiere *n. pl.*
spinicorne ⚹ (ßpī-nī-kŏ'rn) [lt.] *a.* dornförmig. [mit Dornen besetzt, dornig.
spinifère ⚹ (ßpī-nī-fä'r) [lt.] *a.* ⚘ u. zo.
spiniforme ⚹ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* dornförmig.
spinigère ⚘ (~ʒä'r) [lt.] *a.* = spinifère.
Spinola (ßpī-no-la') *npr. m.* Ambroise ~ Ambro'ſius Spi'nola, span. Feldherr († 1630).
Spinoza, ~sa (beides: ßpī-no-ſa'), ~se (~-nō'ſ) *npr. m.* Bénédict ~ Spino'za, holl. Philoſoph († 1677).
spinosisme ⚹, ~z~ (beides: ßpī-nŏ-ſi'ßm) *s/m.* phls. Lehre *f* des Spino'za.
spinosiste ⚹ (ßpī-nŏ-ſi'ßt) *s.* und *a.* phls. spinozi'ſtiſch; Spinozi'ſt(in).
spinthère ⚹ (ßpg-tä'r) [grch.] *s/m.* min. Funken-erz *n*, Art Titani't. [funken-ähnlich.
spinthéroïde ⚹ (ßpg-te-rŏ-ī'd) [grch.] *a.*
spinthéromètre ⚹ (~mä'tr) [grch.] *s/m.* phys. Funkenmesser. [Funkensehen *n*.
spinthéropie ⚹ (~pī') [grch.] *s/f.* path.
spinthrien‖, ~ne (ßpg-trī-ä', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) obscöne Gegenstände darstellend: médailles ~nes Schaumünzen *f/pl.*
spinule ⚹ (ßpī-nü'l) [lt.] *s/f.* Dörnchen *n*.
spinuleux‖, ~se ⚘ (ßpī-nü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fein-dornig.
spioncelle ⚹ (~g-ßä'l) *s/m.* zo. Wasserpieper, Vogel (Anthus aquaticus) = farlousane.
spipolette ⚹ (ßpī-pŏ-lä't) *s/f.* zo. Wiesenpieper *m*, Vogel (Anthus pratensis).
spiracule ⚹ (ßpī-rä-kü'l) [lt.] *s/m.* zo. Athmungs-Luftloch *n* der Inse'kten.
spiral *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux (ßpī-rä'l; ~ō') [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) ☐ spira'l, Spira'l-..., schnecken-, schrauben-förmig gewunden: ressort ~ Spira'lfeder *f*, Spira'le *f* in einer Taschen-uhr. II. ~ *s/m.* ⑩b = ressort ~; ~ réglant Spira'l-klammer *f*, -halter, Rückklöbchen *n* zum Reguliren. III. ~ale *s/f.* Spira'le, Spira'l-, Schneckenlinie; *advt.* en ~ale spira'lförmig.
spiralé, ~e ⚹ (ßpī-rä-le') *a.* schnecken-, spira'l-förmig.
spiralifère (ßpī-rä-lī-fä'r) [lt.] *s/m.* Flieger, ein Kinder-Spielzeug, das ſich durch daran befindliche, in Drehung gesetzte Flügel in die Luft erhebt.
spiralité ⚹ (ßpī-rä-lī-te') [spiral] *s/f.* Spira'lförmigkeit.
spiraloïde ⚹ (ßpī-rä-lŏ-ī'd) [lt.-grch.] *a.* ein wenig spira'lig: ⚔ canons à rayures ~s gezogene Kano'nen *f/pl.*
spirant‖, ~e ⚹ (ßpī-rā', ~ā't) [lt.] *a.* (nach *s.*) in Zſſg. Hauch-...: *gr.* consonnes ~es Hauchlaute *m/pl.* (im Franz.: s, z, ch, j, f, v, y).
spiration‖ ⚹ (ßpī-rā-ßiō') [lt.] *s/f.* Theologie: Spiratio'n (Art und Weise des Ausgehens des heiligen Geistes von Vater und Sohn).
Spire (ßpīr) I. *npr. f.* Speier *n*, Stadt in Rheinbayern. II. *npr. m.* Spirus, katholischer Heiliger (9. August). III. s~ [lt. spira] *s/f.* 1. gewundener oder gedrehter Körper in Gestalt einer Schnecke; ⚹ math. = hélice I. 1; (tour de) ~ einzelne Windung e-r Spirale oder Schneckenlinie. 2. ⚒ Spira'l-linie (= spiral III.). 3. arch. schneckenförmig gewundener Pfuhl einer Säule. 4. zo. Gewinde *n* der Schnecken; ⚘ Spira'lwindung; spira'lförmig gewundenes Orga'n.
spiréacé, ~e ⚘ (ßpī-re-a-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f.pl.* spierstauden-artig(e Pflanzen).
spirée ⚘ (ßpī-re') [lt.] *s/f.* Spierstaude, Spirä'a, Rosace'en-Gattung (Spiræa).
spiréine ⚹ (ßpī-rĕ-ī'n) [spirée] *s/f.* chm. Spiräi'n *n* (krystalli'nisches Pulver aus den Blüthen der Spiræa ulmaria).
spiricule ⚘ (ßpī-rī-kü'l) [*dim.* von spire] *s/f.* spira'lförmig gewundenes Faserchen.
Spiridion‖ (ßpī-ri-dī-ō') *npr.m.* h.a. Spiri'dion, grch. Bischof (4. ssc.).
spirifère ⚹ (ßpī-rī-fä'r) [lt.] I. *a.* mit Spira'lwindungen. II. *s/f.* zo. Bohrmuschel-Gattung (Spirifer). [ra'lförmig.
spiriforme ⚹ (ßpī-rī-fŏ'rm) [lt.] *a.* spi-
spirille ⚘ (ßpī-ri'l, Lnd. ~rī'j) *s/f.* = barbe-de-chèvre 1. [spira'lförmig.
spirique ⚹ (ßpī-ri'k) [spire II.] *a.* spi'riſch,
spirite * (ßpī-ri't) [lt. spiritus] *a.* und *s.* spirit(ual)i'ſtiſch, auf Geister-Erscheinungen bezüglich; Spiriti'ſt (Z. der an Geister-Erscheinungen glaubt); S~ Geist *m* eines jungen Mädchens, welcher dem Geliebten erscheint, im glchn. Romane von Gt.
spiritisme * (ßpī-rī-ti'ßm) [spirite] *s/m.* Geister-Erscheinungs-Lehre *f* oder -Glaube, Spiriti'smus, Schwindel d. Geisterklopferei *f*.
spiritiste * (ßpī-rī-ti'ßt) [spirite] *a.* und *s/m.* auf Geister-Erscheinungen bezüglich; Spiriti'ſt (Anhänger des Spiriti'smus).
spiritomanie * (ßpī-rī-tŏ-mä-nī') [spirite, grch.] *s/f.* Wuth, Geister zu sehen.
spiritoso ♪ ⚒ (ßpī-rī-to-ſo'; L. ~o-ſo') [it.] *adv.* munter, lebhaft.
spiritrompe ⚹ (~trō'p) [lt.] *s/f.* zo. spira'lförmig aufgerollter Schmetterlingsrüssel.
spiritualisation‖ (~tü-ă-lī-ſā-ßiō' ⑯) *s/f.* 1. † ⚹ chm. Vergeistigung, Entwässerung durch Destilli'ren. 2. *fig.* Vergeistigung.
spiritualiser ⚹ (ßpī-rī-tü-ă-lī-ſe') [spirituel] ①a. I. *v/a.* 1. † chm. vergeistigen, durch Destilli'ren entwässern. 2. *fig.* vergeistigen. II. se ~ vergeistigt werden (*ant.* matérialiser).
spiritualisme ⚹ (ßpī-rī-tü-ă-li'ßm) [spirituel] *s/m.* 1. phls. Spirituali'smus (*ant.* matérialisme). 2. my'ſtiſche Lehre, Übertreibung der Spiritualitä't.
spiritualiste ⚹ (~li'ßt) [spirituel] *a.* (meist vor dem *s.*) und *s.* phls. spirituali'ſtiſch; Spirituali'ſt(in) (*ant.* matérialiste).
spiritualité ⚹ (ßpī-rī-tü-ă-lī-te') [spirituel] *s/f.* 1. Geistigkeit, geistige Natu'r, geistiges Wesen (*ant.* matérialité, † ⚒ charnalité). 2. Spiritualitä't, inneres religiö'ſes Leben; livre de ~ geistliches Buch; la nouvelle ~ der Mystizi'smus der M^me^ de Guyon und Fenelon's.
spirituel *m*, ~le *f* (ßpī-rī-tüä'l, ~ä'l; ⑯) [lt.] I. *a.* (meist nach dem *s.*) ☐ 1. geistig, unkörperlich; auch übersinnlich (*ant.* matériel). 2. geistlich (*ant.* charnel, sensuel, corporel): cantique ~, concert ~ geistliches Lied, Konze'rt *n*; communion ~le Theilnahme *f* im Geiste an der Kommunio'n des Priesters; médecin ~, guide ~, père ~ Gewissens-arzt *m*, -rath *m*, Beichtvater *m*; v. retrait III. 7. 3. geistlich, kirchlich (*ant.* temporel). 4. sinnbildlich, un-eigentlich, geistlich (*ant.* littéral). 5. geistreich; sinnreich, witzig; Malerei: touche ~le geistvoller Pinsel. II. ~ *s/m.* 1. das Geistliche; geistliche Verrichtungen *f/pl.*; Seelsorge *f*, Kirchenwesen *n* (*ant.* temporel). 2. ~s *pl.* rl. Spiritua'len, Spiritua'l-Minori'ten (strenge Franziska'ner). 3. † *préc.* v. rendre I. 5.
spiritueux ⚹ (ßpī-rī-tü-ö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) weingeisthaltig, spirituö's; *fig.* voll Feuer; eau ~se = alcoolat. II. ~ *s/m. pl.* ⑩b. geistige Getränke *n.pl.*, Spirituo'ſen *n. pl.*
spirituosité (~o-ſī-te') [spiritueux] *s/f.* geistiger, Alkoho'l-Gehalt *m* eines Getränkes.
spirivalve ⚹ (ßpī-rī-wä'lw) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Schnecken *f/pl.*) mit spira'lförmigen Häusern.
spirlin‖ (ßpīr-lā') *s/m.* zo. Alandblecke *f*, Fisch (Cyprinus bipunctatus).
spiroglyphe ⚹ (ßpī-rŏ-glī'f) [grch.] *s/m.* zo. Wurmröhren-(Serpula-)Gattung *f* (Spiroglyphus).
spirographe ⚹ (ßpī-rŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* zo. Meerpinsel, Wurmköcher, Fächerwürmer-Gattung (Spirographus). [förmig.
spiroïde ⚹ (ßpī-rŏ-ī'd) [grch.] *a.* spira'l-
spiromètre ⚹ (ßpī-rŏ-mä'tr) [lt.-grch.] *s/m.* méd. Athmungsmesser.
spiropore ⚹ (ßpī-rŏ-pŏ'r) [grch.] *s/m.* Geologie: Art fossi'ler Poly'p.
spiroptère ⚹ (ßpī-rŏ-ptä'r) [grch.] *s/m.* zo. Spiro'ptera *f*, Magenwurm, Fadenwürmer-Gattung.
spirorbe ⚹ (ßpī-rŏ'rb) [lt.] *s/m.* zo. Scheibenröhre *f*, Fächerwürmer-Gattung (Spirorbis).
spiroyle ⚹ (L. ßpī-rŏ-ī'l) [spirée] *s/m.* chm. Spiroy'l *n*, Salicy'l *n*.
spirule ⚹ (ßpī-rü'l) [lt.] *s/f.* zo. Posthörnchen *n*, Mollu'sken-Gattung (Spirula).
spirulier‖ ⚹ (ßpī-rü-lie'; ⑧b) [spirule] *s/m.* zo. Thier *n* des Posthörnchens.
spispouf P ⚒ (ßpī-ßpu'f) [dtsch. Spitzbube] *s/m.* Spitzbube (Vidocq III. 271).
spithame ⚹ (ßpī-ta'm) [grch.] *s/f.* (B.), Lnd. ✝ *s/m.* h.a. Spanne *f* (Längenmaß der alten Griechen).
Spitzberg (Dup. 185, Ls. 2. Aufl. 151: ßpītß-bä'rk‖, Larousse: ~bä'rk), auch ~en (~bär-ʒä'n) *npr. m.* le ~ Spi'tzbergen *n*, a'rktiſche Insel-Gruppe und Haupt-insel derselben.
spiur(r)e ⚙ (ßpī-ü'r) *s/f.* Kohlenstaub *m*.
spizaète ⚹ (ßpī-ſä-ä't) [grch.] *s/m.* zo. Finken-Adler, Raubvögel-Gattung (Spizaëtus).
splanchnique ⚹ (ßplg-kni'k) [grch.] *a.* an. spla'nchniſch, die Eingeweide betreffend, in Zſſg. Eingeweide-...; v. inversion 3.
splanchnographie ⚹ (ßplg-knŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* an. Eingeweide-Beschreibung.
splanchnographique ⚹ (~fi'k) [grch.] *a.* an. auf Eingeweide-Beschreibung bezüglich.
splanchnologie ⚹ (ßplg-knŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an. Eingeweide-Lehre.
splanchnologique ⚹ (~ʒi'k) [grch.] *a.* an. auf Eingeweide-Lehre bezüglich.
splanchnoscopie ⚹ (ßplg-knŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Eingeweide-Besichtigung.
splanchnosquelette ⚹ (ßplg-knŏ-ßkĕ-lä't) [grch.] *s/m.* an. die Eingeweide umgebende Theil des Skeletts.
splanchnotomie ⚹ (ßplg-knŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* Eingeweide-Zergliederung.
splane ⚘ (Lnd. ßplan) [lt.] *s/f.* Schirmmoos *n* (Splachnum).
spleen ⚒ (Dup. 216: ßplīn) [engl.] *s/m.* id., Milzsucht *f*, Lebens-überdruß.
spleen(it)ique ⚒ (ßpli-n(ī-t)i'k), Montégut: ~é~ (~ne~) *a.* = splénétique u. splénique 2.
splénalgie ⚹ (ßple-näl-ʒī') [grch.] *s/f.* path. Milz-stechen *n*, -weh *n*.
splendeur (ßplg-dö'r) [lt. splendor] *s/f.* 1. *poët.* und *st.s.* (Licht-, Strahlen-)Glanz *m* (auch *fig.*). Syn. v. clarté Syn. 1. 2. *fig.* Herrlichkeit, Pracht: vivre avec ~ ein glänzendes Leben führen. Syn. v. magnificence.
splendide ☐ (ßplg-dī'd) [lt. splendidus] *a.* 1. glänzend, herrlich, prächtig, splendi'd. 2. prachtliebend: être fort ~ großen Aufwand machen. Syn. v. magnifique I. 2.
splénemphraxie ⚹ (L., Lnd.: ßple-ng-frä-kßī'; Poit. ~ng~) [grch.] *s/f.* path. Milz-Verstopfung.

splénétique ⚬ (ßple-nĕ-ti'k) [grch.] *a.* und *s.* milzsüchtig, spleenig; Milzsüchtige(r).
splénification ‖ ⚬ (ßple-nĭ-fĭ-kā-ßįǫ')[grch.-lt.] *s/f.* = splénisation.
splénique ⚬ (ßple-ni'k) [grch.] *a.* 1. an. zur Milz gehörig. 2. path. milzsüchtig, mit dem Spleen behaftet. 3. méd. gegen Milzleiden anzuwenden.
splénisation ‖ ⚬ (ßple-nĭ-fā-ßįǫ') [grch.] *s/f.* path. Verwandlung in milz-ähnliche Substa'nz (= splénification).
splénite ⚬ (ßple-ni't) [grch.] *s/f.* 1. path. Milz-Entzündung. 2. † an. (veine) ~ Milz-ader, ehm. Name der linken Vena basi'lica.
splénius ⚬ (L. ßple-nĭ-ü'ß) [grch.] *s/m.* an. Kopf- u. Hals-bausch-muskel, Kopfheber.
splénocèle ⚬ (ßple-nŏ-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Milzbruch *m.* [*s/f.* an. Milzbeschreibung.
splénographie ⚬ (ßple-nŏ-grā-fi') [grch.]
splénoïde ⚬ (~ĭ'd) [grch.] *a.* milz-ähnlich.
splénologie ⚬ (~lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* an. Milzlehre. [Milz-Anschwellung.
splénoncie ⚬ (ßple-nǫ-ßi') [grch.] *s/f.* path.
splénoparectame ⚬ (Lnd. ßple-nŏ-pă-ræ-kta'm) [grch.] *s/f.* path. Milzvergrößerung.
splénopathie ⚬ (ßple-nŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Milzkrankheit.
splénotomie ⚬ (ßple-nŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* Milz-zerschneidung, -schnitt *m.*
Splugen (ßplü-Gæ'n) *npr. m.* Splügen, schwz. Dorf und schwz.-it. Berg mit Alpenpaß.
spode (ßpod) *s/f.* 1. † ⚬ chm. ehm. (Zink-)Ofenbruch *m*, Galmei-flug *m*, Tu'tia, graues Nichts. 2. ⚙ weißgebranntes Elfenbein.
spodite ⚬ (ßpŏ-di't) *s/f.* min. weiße Vulka'n-asche. [min. Spodume'n, Tripha'n.
spodumène ⚬ ⚒ (ßpŏ-dü-mæ'n) [grch.] *s/m.*
spolétan ‖, ~ane (ßpŏ-lĕ-tą', ~a'n), auch ~in ‖, ~ine (~tą̈', ~i'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~ *s.* aus, Bewohner(in) von Spole'to, Spoleta'ner(in).
Spolète (ßpŏ-læ't) *npr.f.* Spole'to *n*, it. Stadt.
spoliateur, ~trice (ßpŏ-lĭ-a-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* (durch Betrug oder Gewalt) beraubend; räuberisch, Raub-...; Berauber(in), Plünderer.
spoliatif, ~ve (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (L. nur *a/f.*) méd. entziehend: saignée ~ve Aderlaß *m* zur Verminderung der Blutmaße.
spoliation ‖ (ßpŏ-lĭ-ā-ßįǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Beraubung, Raub *m*, Plünderung, Spolii'rung. 2. Postverwaltung: Unterschlagung der in Briefen enthaltenen Werthgegenstände.
spolier‿ (ßpŏ-lĭ-e') [lt. spoliāre] ①a. *v/a.* 1. (auch *abs.*) ~ q. de qc. J. einer Sache durch Gewalt oder Betrug berauben. 2. Postverwaltung: in Briefen enthaltene Werthgegenstände unterschla'gen.
spondaïque ⚬ (ßpǫ-dā-i'k) [grch.] *a.* (nur nach *s.*) mét. sponde'isch, aus zwei Längen bestehend; vers ~ Sponda'ikus: a) Hexa'meter, dessen fünften Fuß ein Sponde'us statt eines Da'ktylus bildet; b) Vers aus lauter Sponde'en (= vers molossique). [tenspieler.
spondaule (ßpǫ-dō'l) [grch.] *s/m.* h.a. Flö-
spondée ⚬ (ßpǫ-de') [grch.] *s/m.* mét. Sponde'us (Versfuß aus zwei Längen).
sponder‿ † (ßpǫ-de') [lt. spondēre] ①a. *v/a.* heirathen (Bou., *Menteurs* V. 12. 28).
spondiacé, ~e ⚘ (ßpǫ-dĭ-a-ße') [lt. spondĭas] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* monbi'nbaum-artig(e Pflanzen); vgl. monbin.
spondylarthrocace ⚬ (~lär-trŏ-kā'ß) [grch.] *s/f.* path. Knochenfraß *m* des Rückgrates.
spondyle ⚬ (ßpǫ-di'l) [grch.] *s/m.* 1. an. † Wirbel-bein *n.* 2. zo. a) Klappmuschel *f* (Spondy̆lus); b) Rollenschröter, Holzkäfer-Gattung (Sphondy̆lis). [bel-Entzündung.
spondylite ⚬ (~dĭ-li't) [grch.] *s/f.* path. Wir-
spondylocace ⚬ (ßpǫ-dĭ-lŏ-kā'ß) [grch.] *s/f.* path. Leiden *n* der Rückenwirbel.
spondylolithe ⚬ (~dĭ-lŏ-li't) [grch.] *s/m.* (Cpl.), *s/f.* (B., Lnd.) Geologie: Wirbelstein *m*, versteinerter Fisch-wirbel; auch zwischen den Fächern der Ammoni'ten befindliche Steinbildung.
spondylopathie ⚬ (ßpǫ-dĭ-lŏ-pa-ti') [grch.] *s/f.* = spondylocace.
spondylozoaires ⚬ (ßpǫ-dĭ-lŏ-fŏ-ā'r ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Wirbelthiere *n. pl.*
spongiabilité ⚬ (ßpǫ-Gĭ-a-bĭ-lĭ-te') [lt. spongĭa] *s/f.* Fähigkeit aufzusaugen.
spongi*aire* ⚬ (ßpǫ-Gĭ-ā'r), *a.* ~é, ~ée (~e') [lt.] *a.* u. ~aires *s/f. pl.* (L. *s/m.pl.*), oder ~ées *s/f.pl.* ⑧b. meerschwamm-artig(e Gewächse *n. pl.*).
spongieux ‖, ~se ⚬ (ßpǫ-Gĭö', ~ĭö'ß; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. schwammicht: os ~ = ethmoïde. 2. weich wie Schwamm.
spongiforme ⚬ (~Gĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* schwammförmig. [schwamm *m* (Spongilla).
spongille ⚘ (ßpǫ-Gi'j) [lt.] *s/f.* Süßwasser-
spongine ⚬ (ßpǫ-Gi'n) *s/f.* chm. Spongi'n *n* (Faserstoff des Badeschwammes).
spongiocarpé, ~e ⚘ (ßpǫ-Gĭ-o-kär-pe') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* schwammfrucht-algen-artig(e Gewächse *n. pl.*).
spongiole ⚘ (ßpǫ-Gĭ-o'l) [lt.] *s/f.* Schwammwülstchen *n* der Wurzeln, der Samen, der Stengel.
spongio-piline ⚬, *pl.* ~-~s (ßpǫ-Gĭ-o-pĭ-li'n; ⑧b) [lt.] *s/f.* chir. Kompre'sse aus Watte und Schwamm. [Schwammigkeit.
spongiosité ⚬ (ßpǫ-Gĭ-o-fĭ-te') [lt.] *s/f.*
spongite ⚬ (ßpǫ-Gi't) [lt.] I. *a.* schwammartig. II. *s/f.* Schwammstein *m*: a) Geologie: versteinerter Meerschwamm; b) min. schwamm-artig porö'ser Stein. [-artig.
spongoïde ⚬ (~gŏ-i'd) *a.* schwamm-ähnlich,
spontané *m*, ~e *f*, † *a.* ~e *m* (ßpǫ-tā-ne') [lt. spontanĕus] I. *a.* (nach *s.*) 1. freiwillig, aus eignem Antriebe handelnd; weitS. plötzlich, un-erwartet; jupon ~ Unterrock *m* mit Reifen zum Schieben. 2. ⚬ Physiologie, méd.: von selbst oder ohne äußere Veranlassung od. Einwirkung erfolgend, sponta'n; ⚘ wild wachsend; génération ~e Ur-zeugung *f* (= hétérogénie). II. ~ *s/m.* ⚬ phls. freiwillige Thätigkeit (Renan).
spontanéité (ßpǫ-tā-ne-ĭ-te') *s/f.* Freiwilligkeit; ohne äußere Einwirkung erfolgende Selbstbestimmung, Unmittelbarkeit, Spontaneïtä't.
spontanément (ßpǫ-tā-ne-mą' ⑨g) *adv.* von spontané (v. ds. I.). [hétérogéniste.
spontépariste ⚬ (ßpǫ-tĕ-pă-ri'ßt) *s/m.* =
Spontini (ßpǫ-ti-ni') *npr.m.* Gaspard ~ G. Sponti'ni, it. Komponi'st (1778—1851).
sponton ‖ (ßpǫ-tǫ') *s/m.* 1. id. (= esponton; L.); v. pique I. 1. 2. ⚬ zo. Narwal, See-Einhorn *n* (Monŏdon monocĕros).
sporade (ßpŏ-rā'd) [grch. „zerstreut"] I. *a.* (L. nur *a/f. pl.*) ⚬ † ast. zerstreut liegend (= sparsile; Poit. nur ~s *s/f. pl.* zerstreut liegende Sterne *m/pl.*). II. S~s *npr.f/pl.* ⑧b. Spora'den: a) griechische einzeln liegende Inseln (*ant.* Cyclades); b) S~s de l'Océanie austra'lische vereinzelte Inseln.
sporadicité ⚬ (ßpŏ-rā-dĭ-ßĭ-te') *s/f* méd. Spora'disch-sein *n* einer Krankheit.
sporadique ☐ ⚬ (ßpŏ-rā-di'k) [grch.] *a.* spora'disch, vereinzelnd auftretend (bsd. von Krankheiten; *ant.* endémique, épidémique).
sporadosidère ⚬ (ßpŏ-ră-do-fĭ-dæ'r) *s/m.* eisenhaltiger Meteo'rstein.
sporange ⚘ (ßpŏ-rą'G) [grch.] *s/m.* (L., B., Poit., Cpl.); Lnd. *s/f.* sowie ~idie (~rą-Gĭ-di') *s/f.* Außenhaut *f* der Moosbüchsen.
sporangidion ‖ ⚘ (ßpŏ-rą-Gi-dĭ-ǫ') [grch.] *s/m.* Innenhaut *f* der Moosbüchsen; auch: Säulchen *n* der Moosbüchsen. [chen *n.*
sporangiole ⚘ (~Gĭ-o'l) *s/m.* Brutbehälter-
spore ⚘ (ßpŏr) [grch.] *s/f.* (L., Cpl., Poit.), *s/m.* (B. Lnd.) (Samen-)Keimkorn *n* der Kryptoga'men (= séminule).
sporidie ⚘ (~rĭ-di') [grch.] *s/f.* Sporenhülle mit zerstreut liegenden Sporen (= sporule).
sporifère ⚘ (ßpŏ-rĭ-fæ'r) [grch.-lt.] *a.* Keimkörner tragend (= sporophore).
sporocarpe ⚘ (ßpŏ-rŏ-kä'rp) [grch.] *s/m.* Keimfrucht *f*, Frucht *f* der Kryptoga'men.
sporocyste ⚘ (~ßi'ßt) [grch.] *s/f.* Keimhülle.
sporophore ⚘ (~fŏ'r) [grch.] *a.* = sporifère.
sporose ⚘ (ßpŏ-rō'f) [spore] *s/f.* Reifen *n* und Ausstreuen *n* der (Samen-)Keimkörner der Kryptoga'men.
sporotame ⚘ (ßpŏ-rŏ-ta'm) [grch.] *s/m.* Keimboden der Kryptoga'men.
sport (ßpŏrt) [engl.] *s/m.* Sport, Belustigung im Freien mit sogenannten noblen Passio'nen, (bsd. Jagd, Wettrennen rc.).
sporte (ßpŏrt) [lt. sporta] *s/f.* (Lnd.), *s/m.* (B., Cpl.) Bettelkorb *m* der Kapuzi'ner von Binsen. [auf den Sport bezüglich.
sporti*f*, ~ve * (ßpŏr-ti'f, ~i'w) [sport] *a.*
sports*man* (ßpŏrt-ßmä'n; L. ~ßm‿) [engl.] *s/m.* (*pl.* ~men, ~mæ'n) id. (spr. ßpŏ'rtß-män), Sport-Liebhaber; F jouer au ~ ausreiten. [des Sports, bsd. der Wettrennen.
sportsmanie F (ßpŏrt-ßmä-ni') *s/f.* Mani'e
sportule (ßpŏr-tü'l) [lt. sportŭla, vgl. sporte] *s/f.* 1. h.a. bei den Römern: (Bettel-)Korb *m*, -Körbchen *n*; weitS. Geschenk *n*, Gabe an Arme. 2. ehm. Geschenke *n.pl.* an Richter rc. (L.). [= sporidie.
sporule ⚘ (ßpŏ-rü'l) [*dim.* von spore] *s/f.*
sporuligère ⚘ (ßpŏ-rü-lĭ-Gæ'r) [lt.] *a.* mit zerstreut liegenden Sporen versehene Sporenhüllen tragend.
spot (ßpo ⑭) [engl. „Stelle"] *s/m.* wallo'nisches Sprichwort (v. Dejardin, *Dict. des spots*, Liège 1863). [espoulinage).
spoulage ⚙ (ßpu-la'G) *s/m.* Spulen *n* (=
spoule ⚙ (ßpūl) *s/f.* Spule (= èspo(u)le).
spoulin ‖ ⚙ (ßpu-lą̈') [*dim.* von spoule] *s/m.* Spulchen *n.*
spouliné ❀ (ßpu-lĭ-ne') *s/m.* ~ de l'Inde
S.P.Q.R. v. sigle. [id., Kleiderstoff.
sprat (L. ßprät) *s/m.* = sprot.
Sprée (ßprē) *npr. f.* la ~ die Spree, Nebenfluß der Havel (Nord-Deutschland).
Spréewald (ßpre-wä'ld) *npr. m.* le ~ der Spreewald (preußische Provinz Brandenburg).
spréewaldien ‖, ~ne (ßpre-wäl-dįą̈', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) und S~(ne) *s.* aus dem Spreewalde, Bewohner(in) des Spreewaldes, Spreewälder(in). [*s/f.* = espringal(l)e.
spring*alle* † ⚔ (ßprą-gä'l), ~rde (~gä'rd)
springflower (ßprĭng-flā-ū'r) [engl.] *s/m.* extrait ~ id. (spr. ßprĭ'nᵍ-flau-ᵊr), ein aus Frühlingsblumen bereiteter Wohlgeruch.
sproposit*o* (ßprŏ-po-fĭ-to'; L. ~po-fĭ-to') [it.; lt. ex proposĭto] *s/m.* (*pl.* ~i) unpassende Äußerung, Ungereimtheit *f* (= mal-à-propos). [als Köder dienende Aalhaut *f.*
sprot, sprat (L. ßprŏt, ßprät) *s/m.* Fischerei
spruce-beer, ohne *pl.* (L. ßpru-ßß-bī'r; Lnd. ßprūß-bī'r) [engl.] *s/f.* Sproffenbier *n* (= sapinette 3, pruce).
spumaire ⚘ (ßpü-mā'r) [lt spuma] I. *a.* schaum-artig. II. ~s ⑧b. *s/m.pl.* Schaumschwämme. [(= écume 2).
spume ⚬ (ßpūm) [lt.] *s/f.* méd. Schaum *m*
spumescent ‖, ~e ⚬ (ßpü-mæ-ßą', ~ą̈'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) schaumicht, schaum-artig
spume*ux* ‖, ~se ⚬ (ßpü-mö', ~ö'f) [lt. spumōsus] *a.* (nach *s.*) 1. schaumig, schaumbedeckt. 2. schaum-, schwamm-ähnlich (L.).
spumigène ⚬ (ßpü-mĭ-Gæ'n) [lt.-grch.] *a.* myth. schaumgeboren (Beiname der Venus).
spumillon ‖ ❀ (ßpü-mĭ-jǫ') *s/m.* id., schweres, meist schwarzes Seidenzeug.
spumosité ⚬ (ßpü-mo-fĭ-te') [lt.] *s/f* schäumender Zustand. [v. S I. 3 c.
Spurius (ßpü-rĭ-ü'ß) *npr. m.* id., röm. Name;
Spurzheim (Larousse: ßpür-ßæ'm) *npr.m.* Spurzheim, dtsch. Arzt († 1832).
sputateur (ßpü-ta-tö'r) [lt.] I. *a/m.* spukend. II. *s/m.* ⚬ zo. Speier, Spucker, Gäker-(Eidechsen-)Art (Gecko sputātor).
sputation ‖ ⚬ (ßpü-tā-ßįǫ') [lt.] *s/f* path. (Aus-)Speien *n*, Spucken *n.*
S.Q. v. S I. 3 i.

squadroniste (L. ßkŭā-drŏ-ni'ßt) [it.] *s/m.* rl. Kardina'l, der es im Konkla've mit keiner Partei' hält.
squale ⚓ (L., M-Cz. 183: ßkŭāl) [lt. squalus] *s/m.* zo. Hai(fisch) (Squalus): ~ bleu Riesen-H. (S. carcharias); v. glauque II. 2.
squale-renard‖, *pl.* ~s-~s (~rĕ-nā'r; ⑧b) *s/m.* Art Haifisch. [Kuchen.
squalette (ßkŭā-læ't) *s/f.* provN. Art dünner
squaleur * (ßkŭā-lö'r) [lt. squalor] *s/f.* Schmutz *m*, Unsauberkeit.
squalide (ßkŭā-li'd) I. [lt. squalĭdus] *a.* schmutzig. II. [squale] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* haifisch-artig(e Fische). [Unreinlichkeit.
squalidité * (ßkŭā-li-di-te') [squalide] *s/f.*
squamaire ⚘ (ßkŭā-mā'r) [lt.] *s/f.* Schuppenflechte (Squamarĭa).
squame ⚓ (L., Maigne 127, Lnd.: ßkŭām) [lt. squama] *s/f.* Schuppe.
squamell(ul)e ⚘ ⚒ (ßkŭā-mæ-lü'l, ~mæ'l) [lt.] *s/f.* Schüppchen *n*.
squameux‖, ~se ⚓ (ßkŭā-mö', ~ö'ſ) [lt. squamōsus] *a.* (nach *s.*) schuppig, schuppicht, mit Schuppen bekleidet, schuppenförmig.
squamifère ⚓ (ßkŭā-mi-fā'r) [lt.] zo. I. *a.* schuppig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* schuppige Repti'le *n. pl.* [penblüthig.
squamiflore ⚘ (ßkŭā-mi-flŏ'r) [lt.] *a.* schup-
squamifolié, ~e ⚘ (ßkŭā-mi-fŏ-li-e') [lt.] *a.* schuppenblätterig. [schuppenförmig.
squamiforme ⚘ (ßkŭā-mi-fŏ'rm) [lt.] *a.*
squamipède ⚓ (ßkŭā-mi-pæ'd) [lt.] *a.* zo. schuppenfüßig. [zo. Schuppenflosser.
squamipennes (~pæ'n ⑧b) [lt.] *s/m. pl.*
squammeux‖, ~se, & ✝(A., Lnd.: ßkŭām-mö', ~ö'ſ; nach M-Cz. 71, 183: ßkŭā-~) *a.* (nach dem *s.*) = squameux, &.
squamoderme ⚓ (ßkŭā-mŏ-dæ'rm) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Schuppen bedeckt, Schuppenfische. [Schüppchen *n*.
squamule ⚓ (ßkŭā-mü'l) [lt. squamŭla] *s/f.*
squamuleux‖, ~se ⚓ (ßkŭā-mü-lö', ~ö'ſ) [squamule] *a.* (nach dem *s.*) kleinschuppig.
square * (L., Poit.: ßkŭār; Maigne 127: ßkŭār; F ßkăr) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßkŭær), Garten-Anlage *f* auf einem öffentlichen Platze.
squarreux‖, ~se ⚘ (M-Cz. 183: ßkŭā-rö', ~ö'ſ; L. ßkŭar-r~) [lt. squarrōsus] *a.* (nach dem *s.*) weit ausgesperrt.
squatine ⚓ (L. ßkŭā-ti'n) *s/f.* zo. Meerengel *m*, Gattung der Knorpelfische.
squattage (ßkŭā-ta'G) [engl.] *s/m.* id., Ansiedelung auf Ländern außerhalb der Grenzen des vermessenen Landes in Amerika und Australien.
squatter (ßkŭā-tā'r) [engl.] *s/m.* id. (spr. ßkŭŏ't-t'r), Hinterwäldler in Amerika; Heerdenbesitzer auf noch nicht vermessenen Landstrichen in Austra'lien. [Indianerweib.
squaw (ßkŭāw) *s/f.* id., nord-amerikanisches
squelette, Pau. ~ète (beides: ßkĭ-læ't; Dup. 103 P provS. æ-ßt~) [grch.] *s/m.* 1. Knochen-Gerüst *n*, Skele'tt *n*, Gerippe *n* (auch *fig.* magere Perso'n); ⚓ = carcasse 5. 2. ⚒ weitS. Tod *m* (weil man denselben als Skelett darstellt).
squelettique (ßkĭæ-ti'k) *a.* auf das Skele'tt bezüglich, in Zssg. Skele'tt-...; maigreur ~ skele'tt-artige Magerkeit.
squelettiser_ ⚓ (ßkĭæ-ti-ſe') ①a. se ~ *v/pr.* sich einkapseln (vom Fötus, bei Schwangerschaft außerhalb der Gebärmutter).
squelettoïde ⚓ (ßkĭæ-tŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* geripp-artig. [*s/f.* Skele'tt-Lehre.
squelettologie ⚓ (ßkĭæ-tŏ-lŏ-Gi') [fr.-grch.]
squelettopée ⚓ (~pe') [fr.-grch.] *s/f.* Kunst, Skele'tte zu präpari'ren, Skeletopöi'e.
squidam (ßki-dă'm, auch ~dg') [Schiedam *n*, holl. Stadt] *s/m.* Schiedam, Art holl. Schnaps.
squille ⚓ (L., Lnd.: ßkil; B. ßkij) [lt.] *s/f.* 1. zo. Goger *m*, Krebs-Gattung (Squilla); auch Garna't *m* (Palæmon S.). 2. ~ de la baleine Walfisch-Assel (Cyămus ceti). 3. ⚘ ~ rouge Meerzwiebel, Zwiebel der gemeinen Meerzwiebel (Scilla maritĭma).

squilliaire ⚓ (ßki-liā'r⑯, Lnd. ~l-l~; ⑧b) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. goger-artig(e Krebse). [esquinancie.
squinancie ⚓ (ßki-ng-ßi') [grch.] *s/f.* =
squine ⚘ (ßkin) *s/f.* = esquine 2, china I.
squinque (ßkĕ̃k) *s/m.* = scinque.
squirr(h)e ⚓ (M-Cz. 198, Poit.: ßkir) [grch.] *s/m.* path. Ski'rrhus, bösartige Drüsen-Verhärtung.
squirr(h)eux‖, ~se ⚓ (ßki-rö', ~ö'ſ) [squirr(h)e] *a.* (nach dem *s.*) path. bösartiger Drüsen-Verhärtung angehörend, skirrhö's.
squirr(h)osarque ⚓ (ßki-rŏ-ßā'rk) [grch.] *s/f.* path. skirrhöse Verhärtung des Zellengewebes.
squirr(h)osité ⚓ (ßki-ro-ßi-te') *s/f.* (Zustand *m*) bösartige(r) Drüsen-Verhärtung.
SS. *abr.* = Sa Sainteté, Sa Seigneurie.
S.S.E. *abr.* = sud-sud-est.
S.S.O. *abr.* = sud-sud-ouest.
SS.PP. *abr.* = saints Pères Kirchenväter.
st (ßt; Ls. 2. Aufl. 300: „soufflé non prononcé") *int.* id., bst!; he!; faire ~ schweigen.
St. = saint.
Staal (Dup. 216, Larousse: ßtal; Ls. 2. Auflage 13 ßtāl) *npr.* Marguerite Delaunay, baronne de ~ id., Vertraute der Herzogin du Maine, Verfasserin von Memoiren († 1750).
stabat (mater) (L., Ls. 2. Aufl. 243: ßtă-băt-ma-tā'r) [lt.] *s/m.* (*pl.* des ~) rl. Sta'bat(-Ma'ter *n*) *n*, lt. Passionshymne, die mit: „*Stabat mater dolorosa*, &" beginnt.
Stabies‖ (ßtă-bi')*npr.f/sg.* h.a. Sta'biä *n.sg.*, Stadt in Kampa'nien, durch den Vesu'v zum Theil verschüttet (79 nach Chr.).
stabilisation‖ * (ßtă-bi-li-ſa-ßĭŏ'⑯) *s/f.* feste Begründung, Stabili'rung.
stabiliser_ * (ßtă-bi-li-ſe') [lt. stabĭlis] ①a. *v/a.* fest begründen, stabili'ren.
stabilisme * (ßtă-bi-li'ßm) [stable] *s/m.* Festhalten *n* am Hergebrachten, Stabilitä'ts-Syste'm *n*, Stabili'smus (= système stabiliste).
stabiliste * (ßtă-bi-li'ßt) I. *a.* (nach dem *s.*) am Hergebrachten festhaltend; auf Stabili'smus bezüglich: système ~ = stabilisme. II. *s/m.* Anhänger des Stabilitä'ts-Syste'ms.
stabilité (ßtă-bi-li-te') [lt. stabilĭtas] *s/f.* 1. Beständigkeit (auch *fig.*); Bestand *m*, Festigkeit, Dauer(haftigkeit), Stabilitä't (auch *mv.part*; *ant.* progrès 4). 2. beständiger Aufenthalt oder Wohnsitz *m*. 3. ⚓ Mechanik: Stand-festigkeit, -fähigkeit.
stablat‖ (ßtă-bla'; ⑧b) [lt. stabŭlum] *s/m.* Stallwohnung *f* im Gebirge (bsd. auf den Alpen) während des Winters.
stable □ (ßta'bl) [lt. stabĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fest, dauerhaft (mehr gbr. solide). 2. *fig.* beständig (auch vom Wetter), dauernd; standhaft, zuverlässig. 3. ⚓ Mechanik: standfest, stabi'l; v. équilibre 1. Syn. v. durable.
stabulation‖ (ßtă-bü-lā-ßĭŏ') [lt.] *s/f.* agr. Stall-Einrichtung; ~ (permanente) Aufenthalt *m*, Fütterung &c. des Viehes im Stalle; Stallfütterung.
staccato ♪ (L. ßtăk-ka-to') [it.] *adv.* und *s/m.* id., kurz abgestoßen; Stakka'to(spiel *n*) *n* (vgl. pizzicato, martelé I., spiccato).
Stace (ßtăß) *npr.m.* h.a. Sta'tius, lt. Dichter (1. sæ. vor Chr.).
stachide, ~yde ⚘ (Dup. 228, Lnd., M-Cz. 432: ßtă-ki'd) [grch.] *s/f.* (Cpl. ~ide *s/m.*) ✝ = stachys.
stachys ⚘ (Dup. 228, 236, M-Cz. 432: ßtă-ki'ß) [grch.] *s/f.* Ziest *m*, Roß-nessel, -polei' *m*, Lippenblüthler-Gattung (Stachys) = épiaire (v. épi I. 2).
stade (ßtăd) [grch.] *s/m.* Sta'dium *n*: 1. h.a. Bahn zum Wettlaufe. 2. h.a. Längenmaß im Alterthum, in Griechenland etwa 576 Fuß (180 Meter). 3. ⚓ einzelner Abschnitt im Verlaufe einer Krankheit auch weitS. von anderen Dingen.

stading(ue) (beides: ßtă-dĕ̃'g) *a.* und S~ *s/m.* stettländisch; Ste'dinger, Stettländer (Friesenstamm; als ketzerisch verfolgt u. vernichtet 1234).
stadiodrome ⚓ (ßtă-di-o-drō'm)[grch.] *s/m.* h.a. Wettläufer in der Rennbahn.
stadmane ⚘ (ßtă-dma'n) *s/f.* Eisenholz *n*, Sapindace'en-Gattung (Stadmannĭa).
Staël-Holstein‖ (Ls. 2. Aufl. 15: ßtāl-öl-ßtĕ̃'; Dup. 216, M-Cz. 86: ßtāl~) *npr.m.* Germaine Necker, baronne de ~ id., fr. Schriftstellerin (1766—1817).
Staffa (ßtă-fa') *npr. f.* Sta'ffa *n*, hebri'dische Insel (v. Fingal).
Staffarde (ßtă-fā'rd) *npr. f.* Staffa'rda *n* Abtei und Dorf (Piemont); Schlacht 1690.
stage *s/m.* I. (ßtaG) [b.l. stagĭum vom lt. stāre] (Zeit *f* der) pflichtmäßige(n) Anwesenheit *f* in einer amtlichen Stellung, um sich dadurch gewisse Rechte zu erwerben; ~ libre Probe-jahr *n*, -zeit *f*. II. (ßtĕdG) [engl.] 1. Munitio'ns-Wagen. 2. ehm. Post-, Pack-wagen bsd. des (fürstlichen) Hofes.
stagiaire (ßtă-Giā'r⑯) [stage I.] *a.* 1. zur pflichtmäßigen Anwesenheit(s-Frist) gehörig, sie betreffend: période ~ pflichtmäßige Anwesenheits-Perio'de. 2. (auch *s/m.*) seiner pflichtmäßigen Anwesenheit genügend(er Referenda'r &c.).
stagier‖ (ßtă-Gie'; ⑧b)[stage I.] *s/m.* rl. ehm. beim Gottesdienste im Stifte pflichtmäßig anwesender Stiftsherr. [St. in Mazedonien.
Stagire (ßtă-Gi'r) *npr. f.* h.a. Stagi'ra *n*,
stagirite (ßtă-Gi-ri't) *a.* und S~ *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Stagi'ra; le S~ der Stagiri't, Aristo'teles.
stagnal, ~ale ⚓; *m/pl.* ~aux‖ (ßtăg-nă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Sümpfen lebend oder wachsend, Sumpf-...
stagnant‖, ~e (L., M-Cz. 415: ßtăg-ng', ~g't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) stehend (von Gewässern); stockend (von Körpersäften &c.), stagni'rend (auch *fig.*); sumpfend; *fig.* ❀ flau.
stagnatile (~na-ti'l)[lt.] *a.* v. chevalier I. 8.
stagnation‖ (L., Dup. 123: ßtăg-nā-ßĭŏ'⑯; nach Domergue provS. auch ~niā~) [lt.] *s/f.* id., Stehen *n* der Gewässer, Stockung der Säfte &c., Stagni'ren *n* (auch *fig.*).
stagner_ †⚒ (L. ßtăg-ne', Poit. ✝ ~nje')[lt. stagnāre] ①a. *v/n.* stagni'ren (*rét.v.* Dm.p.)
stagnicole ⚓ (L. ßtăg-ni-kŏ'l) [lt.] *a.* in stehenden Gewässern lebend oder wachsend, in Zssg. Sumpf-...
stagnon‖ ❀ (L. ßtă-nig') *s/m.* = estagnon.
Stahl (Larousse: ßtāl) *npr. m.* 1. George-Ernest ~ Georg Ernst Stahl, dtsch. Arzt († 1734). 2. Schriftsteller-Name von Hetzel.
stahlianisme ⚓ (ßta-li-ă-ni'ßm) *s/m.* Syste'm *n* Stahl's.
stahlien‖, ~ne (ßta-liĕ̃', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* sta'hlisch; Anhänger Stahl's.
Stains‖ (ßtĕ̃) *npr. m.* id. *n*, Dorf mit Schloß bei Paris (Seine). [lt.] *a.* tropfstein-artig.
stalactiforme ⚓ (ßtă-lă-kti-fŏ'rm) [grch.-
stalactite ⚓ (ßtă-lă-kti't)[grch.] *s/f.* (B. ✝ *s/m.*) 1. Stalakti't *m*, Kalksinter *m*, von den Wänden herabhängender Tropfstein *m* (vgl. stalagmite). 2. path. ~s osseuses knochige Auswüchse *m/pl.* [artig, Stalakti't-..
stalactitique ⚓ (~kti-ti'k) *a.* stalakti'ten-
stalagmite ⚓ (ßtă-lă-gmi't) [grch.] *s/f.* (B. ✝ *s/m.*) min. Stalagmi't *m*, durch niederfallende Tropfen am Boden einer Höhle sich bildender Tropfstein *m* (vgl. stalactite).
stalagmitide ⚘ (ßtă-lă-gmi-ti'd) *s/f.* id., Guttife'ren-Gattung.
stalagmitique ⚓ (~gmi-ti'k) *a.* min. stalagmi't-artig, zu den Stalagmi'ten gehörig.
Stalimène(ßtă-li-mæ'n)*npr.f.* Stalime'ne *n*, das alte Le'mnos *n*.
stalle (ßtăl) [dtsch.] *s/f.* († *s/m.*) 1. rl. Chor-, Klapp-stuhl *m* in einer katho'lischen Kirche (= forme 9, † chaise de chœur): ~s hautes, ~s basses obere, untere Chor-

stühle *m/pl.* 2. thé. Sperrsitz(=bille't *n*) *m*: ~ d'orchestre Parque't-platz *m*. 3. ☐ Stuhl *m*, Sessel *m*. 4. ~ volante Abtheilung für die Pferde, Art Plankenverschlag *m* in Ställen. [ziehend, hemmend.

staltique ⚗ (ßtăl-ti′k) [grch.] *a.* zusammen-

Stamboul (ßtą-bu′l) [türk. *cor.* aus grch.] *npr. m.* Sta′mbul *n*, türkischer Name von Konstantino′pel.

stamenais ⚓ (ßtă-mnæ′⑧b) [grch.] *s/m.pl.* provS. Sitzer und Auflanger der Spanne bei Galeeren. [discher Wollenstoff.

stamette ❀ (ßtă-mæ′t) *s/f.* id., Art hollän-

staminaire ⚘ (ßtă-mĭ-nā′r) [lt.] *a.* durch Staubfäden entstanden, Staubfäden-...

stamin*al*, ~ale ⚘; *m/pl.* **~aux**‖ (ßtă-mĭ-nă′l; ~ō′) [lt. stamen] *a.* (nach *s.*) zu den Staubfäden gehörig, in Zssg. Staubfäden-...

stamine ⚘ ✎ (ßtă-mi′n) *s/f.* = étamine.

staminé, ~e ⚘ (ßtă-mĭ-ne′) [lt. stamen] *a.* mit Staubfäden versehen.

stamineu*x*‖, ~se ⚘ (ßtă-mĭ-nö′⑩a, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) mit sehr langen Staubfäden. [fäden tragend.

staminifère ⚘ (ßtă-mĭ-nĭ-fā′r) [lt.] *a.* Staub-

staminiforme ⚘ (ßtă-mĭ-nĭ-fö′rm) [lt.] *a.* staubfädenförmig.

staminode ⚘ (~no′d) [lt.-grch.] *s/m.* staubgefäß-artiges Anhängsel. [Staubgefäß.

staminule ⚘ (ßtă-mĭ-nü′l) *s/f.* anhangendes

stampe ⚗ (ßtąp) [dtsch.] *s/f.* min. Aderkluft.

stampille ✎ (ßtą-pi′j) *s/f.* = estampille.

stance (ßtąß) [it.] *s/f.* mét. Stanze, (Reim-) Strophe (= couplet 2); ~s *pl.* Gedicht *n. sg.* in Stanzen.

stanceure ⚙ (ßtą-ß′ü′r) *s/f.* Bergbau (belgisch): Thürstock-geviere *n* im Streckengeviere.

stanceur ⚙ (ßtą-ßö′r) *s/m.* Bergbau (belgisch) = étançonneur. [(belgisch): verstopfen.

stancher‖ ⚙ (ßtą-sche′) ①a. *v/a.* Bergbau

stançon‖ ⚙ (ßtą-ßǫ′) *s/m.* Bergbau (belgisch): Thürstock bei der Streckenzimmerung (v. étançon 2). [-stange.

stangue (ßtąg) [dtsch.] *s/f.* bl. Anker-ruthe,

stanguette ♪ (ßtą-gæ′t) [stangue] *s/f.* Strich *m* zwischen zwei Takten (= barre 5).

stanhope (Lnd. ßtă-no′p) [S~ (sprich ßtă′-nŏp), Name des Erfinders, Engländer († 1816)] *s/f.* (presse à la S)~ Stanhope-Presse (die erste eiserne Hand-Buchdruck-Presse).

Stanislas (Dup. 199: ßtă-nĭ-ßla′ß) *n.d.b.m.* Stanislaus, bsd. ~ Leczinski, Schwiegervater Ludwig's XV., König von Polen, dann Herzog v. Lothringen († 1766).

stannage ⚙ (ßtă-na′G) [lt. stannum] *s/m.* Färberei: Eintauchen *n* in eine Zinn-auflösung, Zinnbeize *f*.

stannate ⚗ (ßtă-nă′t, L. ~n-n~) [lt. stannum] *s/m.* chm. zinnsaures Salz.

stanneu*x*‖, ~se ⚗ (ßtă-nö′, ~ö′ſ; L. ~n-n~) [lt. stannum] *a.* (nach dem *s.*) chm. zinnhaltig, in Zssg. Zinn-...: oxyde ~ Zinn-oxydu′l *n*; sel ~ Zinn-oxydu′l-salz *n*.

stannides ⚗ (ßtă-nĭ′d, L. ~n-n~⑧b) [lt.] *s/m. pl.* chm., min. Zinn-Erze *n. pl.*

stannifère ⚗ (ßtă-nĭ-fā′r, L. ~n-n~) [lt.] *a.* min. zinnhaltig, in Zssg. Zinn-...

stannine ⚗ (ßtă-ni′n, L. ~n-n~) [lt. stannum] *s/f.* chm. Zinn-kies *m*.

stannique ⚗ (ßtă-ni′k, L. ~n-n~) [lt.] *a.* chm. Zinn-...: acide ~ Zinn-säure *f*; oxyde ~ Zinn-oxy′d *n*; sel ~ Zinn-oxy′d-salz *n*.

stannoso-potassique ⚗, *pl.* ~-~s‖ (ßtă-nŏ-ſo-pŏ-tă-ßi′k, L. ~n-n~ß-ß~) *a/m.* (nach *s.*) chm. sel ~-~ Kali-Zinn-oxydu′l-salz *n*.

stanpandant † (ßtą-pą-dą′⑨g) [ce temps pendant, Régn., *Satire* XI. 292] *adv.* indessen; P ~ que ... während.

stant‖ ⚓ (ßtą) *s/m.* zweijähriger Walfisch.

Stanz (Ls. 2. Aufl. 330: ßtąß) *npr. m.* Stanz *n*, schweizerischer Ort (Unterwalden).

stanze (ßtąſ) [it.] *s/f.* Stanze, Zimmer im Vatika′n, von Raphaël gemalt. [Steigbügel *m*.

stapède (ßtă-pæ′d) *s/m.*, a. **~ie** (~pi′) *s/f.* an.

stapédien‖ ⚗ (ßtă-pe-dĭę′) [lt. stapes] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* an. (muscle) ~ Steigbügel-muskel.

stap*é*lie ⚘ (ßtă-pe-lĭ′), **~èle** (~pæ′l) [Stapel, dtsch. Arzt] *s/f.* Aaspflanze (Stapelĭa).

stapendant‖ P (ßtă-pą-dą′) *adv.* = stanpandant (Sd.).

staphisaigre ⚘ (ßtă-fĭ-ſæ′gr) [grch.] *s/m.* scharfer Rittersporn, Läusekraut *n* (Delphinĭum staphisagrĭa) v. dauphinelle I. 1; = herbe oder mort aux poux.

staphisain‖ ⚗ (L. ßtă-fĭ-ſę′) *s/m.* chm. Staphysaï′n *n* (im Samen des Rittersporns enthaltene gelbliche Substanz; vgl. delphinine).

staphylagre ⚗ (ßtă-fĭ-lă′gr) [grch.] *s/m.* chir. Zäpfchenzange *f*. [chen *n* im Munde.

staphyle ⚗ (ßtă-fi′l) [grch.] *s/f.* an. Zäpf-

staphyléacées ⚘ (ßtă-fĭ-le-a-ße′⑧b) *s/f. pl.* pimpernußbaum-artige Pflanzen.

staphylée ⚘ (ßtă-fĭ-le′) [grch.] *s/f.* Pimpernuß-baum *m*, -strauch *m* (Staphylæa pinnāta) = nez-coupé.

staphylier‖ ⚘ (ßtă-fĭ-lĭe′; ⑧b) [grch.] *s/m.* Pimpernuß-strauch (Staphylæa).

staphylin‖, **~e** ⚗ (ßtă-fĭ-lę′, ~i′n) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) an. das Zäpfchen betreffend, in Zssg. Zäpfchen-... II. ~ *s/m.* zo. Raubkäfer (Staphylīnus).

staphylite ⚗ (ßtă-fĭ-li′t) [grch.] *s/f.* path. Zäpfchen-Entzündung (= cionite).

staphylôme ⚗ (ßtă-fĭ-lō′m) [grch.] *s/m.* path. Staphylo′m *n*: 1. Wucherung *f* der Häute des Aug-apfels. 2. Vorfall des Augensternes (= staphylose).

staphyloplastie ⚗ (ßtă-fĭ-lŏ-plă-ßti′) [grch.] *s/f.* chir. Zäpfchenbildung.

staphylor(r)aphie ⚗ (beides: ßtă-fĭ-lŏ-ră-fi′) [grch.] *s/f.* chir. Zäpfchen-naht.

staphylose ⚗ (ßtă-fĭ-lō′ſ) [grch.] *s/f.* = staphylôme 2.

staphylotome ⚗ (ßtă-fĭ-lŏ-tō′m) [grch.] *s/m.* chir. Instrume′nt *n* zum Zäpfchenschnitt.

staphylotomie ⚗ (ßtă-fĭ-lŏ-tŏ-mi′) [grch.] *s/f.* chir. Zäpfchenschnitt *m*.

staples‖ ⚙ (ßtā′pl), **stappes**‖, **staps**‖ (beides: ßtăp) [belgisch] *s/f. pl.* Versatz *m/sg.* (meist kleine Kohlen) bei der Kohlengewinnung.

starie ❀ ⚓ (ßtă-ri′) [lt., it. stare] *s/f.* ehm. (am mittelländischen Meere) meist ~s *pl.* Liege-Tage *m/pl.* (= jours de planche; vgl. surestarie); (droit de) ~ Liege-Geld *n*.

staroste (ßta-rō′ßt; Lnd. ßtă~) [poln.] *s/m.* Staro′st, ehm. Land-, Kreis-hauptmann in Polen. [Gebiet eines Staro′sten).

starostie (~rŏ-ßti′) *s/f.* Starostei′ (Würde,

stase ⚗ (Lnd. ßtāſ) [grch.] *s/f.* path. Stillstand *m*, Stockung von Säften.

stat. ☐ *abr.* = statut.

stat*è*re (ßtă-tā′r) h.a. I. [grch.] (a. gschr. **~ter**) *s/m.* State′r, grch. Silber- und Gold-münze, letztere etwa 5 Thlr. II. *s/f.* [lt. statēra] Schnellwage bei den alten Römern (vgl. peson 1).

stathmétique ⚗ (ßtă-tme-ti′k) [grch.] *s/f.* Anwendung der Maße und Gewichte.

stathouder (Poit., Lnd., L.: ßtă-tu-dā′r; Fe., Dup. 215, M-Cz. 40, 383: ~tū′dr) [holl.] *s/m.* Stadhouder (spr. ßtă′t-hau-d′r), ehm. Statthalter der Republik der vereinigten 7 Provi′nzen von Holland.

stathoudérat‖ (~dĕ-ra′) *s/m.* Statthalterei *f*, Statthalter-amt *n*, -schaft *f* (v. stathouder).

stathoudérien‖, **~ne** (~dĕ-rĭę′, ~ĭæ′n) I. *a.* (nach dem *s.*) statthalterisch, zur Statthalterschaft gehörend. II. *s.* Anhänger(in) der Statthalterschaft. — (v. stathouder).

statice ⚘ (ßtă-ti′ß) [lt.] *s/f.* Grasnelke, Plumbagine′en-Gattung (Statĭce).

stati*f*, ~ve ⚗ (ßtă-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) (fest)stehend: h.a. camp ~ Standquarti′er *n*, -lager *n*.

stati-légie * ✎ (ßtă-tĭ-le-Gi′) [lt.] *s/f.* Kunst schnell lesen zu lernen.

station‖ (ßtă-ßĭǫ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚗ Physiologie: (Aufrecht-)Stehen *n*; la ~ de l'homme est bipède der Mensch steht auf zwei Füßen. 2. Stillstand *m*, kurzer Aufenthalt, Rast an e-m Orte; Ort *m* des Aufenthalts, Stand-, Rast-ort *m* bsd. auf Reisen, Statio′n; faire ~ ausruhen, einkehren. 3. Droschken-Halteplatz *m*. 4. Eisenbahn ꝛc.: Statio′n, Anhalte-Punkt *m*: v. chef 3; ~ intermédiaire, ~ de passage Zwischen-St.; ~ de jonction Anschluß-, Verbindungs-St.; ~ de tête, ~ de rebroussement Kopf-(Anfangs- oder End-)St.; ~ pour l'alimentation Wasser-St. 5. Stand-Punkt *m*, -Ort *m* zu trigonome′trischen Messungen. 6. rl. bei den Katholiken: a) Statio′n (Kirche, Kapelle ꝛc., nach welcher man, um Ablaß zu erhalten, beten geht): faire ses ~s seine Betfahrten halten, seine Statio′nen machen; donner une ~ à un prédicateur einem Prediger eine Kirche zu den Adve′nts- oder Fasten-Predigten anweisen; b) bei einer Statio′n verrichtetes Gebe′t; c) Mittwochs und Freitags-Fasten *n*, welches nur bis 10 Uhr dauerte. 7. h.a. Grenzposten *m*; Schildwache; Post-Statio′n; ~s lacustres Pfahlbauten *pl.* (v. lacustre I. 3). 8. ⚗ ast. scheinbarer Stillstand eines Plane′ten; ⚘ Stand-ort *m* einer Pflanze; ⚘ u. zo. Stillstand *m* in der Entwickelung. 9. ⚓ Statio′n: a) Meeresstrich, der einigen Kriegsschiffen zum Kreuzen angewiesen wird, behufs Beschützung des eigenen Handels ꝛc.; b) Aufenthalt von Kriegsschiffen in einem solchem Meeresstriche: être en ~ auf Statio′n liegen; c) Gesammtheit der zu diesem Zweck vereinigten Kriegsschiffe.

stationnaire (ßta-ßĭŏ-nā′r ⑯; L., Poit. ßtă-ßĭ-ŏ~) [station] I. *a.* (nur nach d. *s.*) ☐ stillstehend (auch ast. von Plane′ten), statio-nä′r; *fig.* être ~ auf demselben Punkte stehen bleiben, keine Fortschritte machen; path. fièvres ~s Stand-, Jahr aus Jahr ein herrschende Fieber *n.pl.*; h.a. a. *s/m.* ✎ (soldat) ~ Schildwache *f*; ⚓ vaisseau ~ = ~ II. 4. II. *s/m.* 1. Statio′ns-beamter, -vorsteher einer Telegra′phenstatio′n. 2. Anhänger des Hergebrachten, Neuerungsfeind. 3. rl. ehm. Statio′ns-Dia′konus. 4. ⚓ Wacht-, auch allgemein: Statio′ns-Schiff *n*.

stationnale (~nă′l) [lt.] *a/f.* (nach dem *s.*) rl. bei den Katholiken: (église) ~ Statio′ns-, Betfahrts-kirche (vgl. station 6 a).

stationnement‿ (~n′mą′) *s/m.* Stehenbleiben *n*, (An-)Halten *n* (bsd. von Fuhrwerken); (point de) ~ Haltepunkt.

stationner‿ (~ne′) [station] ①a. *v/n.* stehen (bleiben), halten, stationi′rt sein (bsd. von Fuhrwerken, Schiffen ꝛc.).

statique ⚗ (ßtă-ti′k) [grch.] I. *a.* sta′tisch; phys. v. électricité 1, électro-~; état ~ Zustand *m* e-s Organi′smus, in s-r Ruhe betrachtet; *ant.* v. dynamique I. II. *s/f.* Sta′tik, Gleichgewichts-Lehre: ~ des fluides = hydrostatique II.; ~ chimique Lehre vom Gleichgewichte der che′mischen Verbindungen (auch Titel eines Werkes von Berthollet); ~ des fluides aériformes = aérostatique II. 1.

statisticien‖, **~ne** (ßtă-tĭ-ßtĭ-ßĭę′, ~ĭæ′n) [statistique] *s.* Stati′stiker(in), J. der sich mit Stati′stik beschäftigt.

statistique (ßtă-tĭ-ßti′k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) stati′stisch. II. *s/f.* Stati′stik: a) Wissenschaft, welche aus fortgesetzten, auf Zählungen gestützten Beobachtungen die staatlichen und gesellschaftlichen Verhältnisse einer beurtheilenden Berechnung unterwirft) = arithmétique politique; b) genaue Beschreibung aller Verhältnisse eines Staates; ~ médicale Ausweis *m* über Todes-, Krankheits-, Geburts-fälle, Epidemi′en ꝛc.; ~ morale Mora′l-St.; ~ mortuaire Ausweis der Sterbefälle, Mortalitä′ts-Stati′stik (v. obituaire II.).

statistiquer‿ * (ßtă-tĭ-ßtĭ-ke′) ①a. *v/n.* stati′stische Beobachtungen machen.

statmeist*re* Lnd.; B. **~er** (Lnd. ßtăt-mæ′ßtr) [dtsch.] *s/m.* ehm. Stadtmeister (Bürgermeister) in Straßburg (= stettmestre).

statuaire (ßtä-tü-ä'r) [statue] I. *a.* Bildsäulen oder Sta'tuen betreffend, zu Bildsäulen gehörig, passend, geeignet; Bildsäulen-..., Sta'tuen-..., Bildhauer-...: colonne ~ Stand-bildsäule *f*; marbre ~ Bildhauer-Ma'rmor *m*. II. *s/m.* Bildhauer, z. der Sta'tuen verfertigt (bſd. von den Bildhauern des Alterthums). **Syn.** v. sculpteur. III. *s/f.* Bildhauer-, Standbild-kunst (bſd. h.a.).

statue (ßtä-tü', Dup. 103 ⁺₊ P provS. ß-ßtä~) [lt. statŭa] *s/f.* 1. Bildsäule, Standbild *n*, Sta'tue: v. équestre 2; ~ en marbre Ma'rmor-Sta'tue; ~ en grandeur naturelle B. in Lebensgröße; ~ grecque allgemein jede beinahe ganz nackte B.; ~ hydraulique wasserspeiende B.; ~ romaine nach römischer Art bravi'rte oder bewaffnete St.; ~ sacrée Heiligenbild *n*; *fig.* ne pas bouger plus qu'une ~ unbeweglich bleiben: droit comme une ~ kerzengerade. 2. *fig.* F unbelebte, regungslose, kalte Perso'n; Ma'rmorbild *n*. *Hom.* statue & *v.* statuer; statut; statu (quo).

statuefier * (~tü-fi-e') ①a. *v/a.* ~ q. J-m e-e Bildsäule setzen (*Figaro* 21/10. 1867.).

statuer (ßtä-tü-e') [lt.] ①a. *v/a.* bestimmen, festsetzen, an-, verordnen; *abs.* ~ sur qc. Bestimmungen treffen über et. [artig.

statuesque * (~æ'ßk) [statue] *a.* sta'tuen-

statuette (ßtä-tü-æ't) [statue] *s/f.* id., Standbildchen *n*, kleine Sta'tue; weitS. jede kleinere Bildhauer-Arbeit.

statuomanie * (ßtä-tü-ö-mä-ni') [lt.-grch.] *s/f.* Mani'e Sta'tuen zu errichten.

statu quo F, *pl.* ~~ (Fe., Lnd., L.: ßta-tü-ko') [lt.] *s/m.* bisheriger Zustand, *Sta'tus quo*; *advt. in statu quo* (in~), wie bisher: laisser les choses in ~, maintenir le ~ die Sachen beim Alten lassen. *Hom.* v. statue.

stature (ßtä-tü'r) [lt. statūra] *s/f.* (Leibes-) Größe; Körperbau *m*, Wuchs *m*, Statu'r.
Syn. *stature* ne désigne que la hauteur du corps; *taille* ajoute à cette idée celle de la forme, de la coupe, de la configuration. [v. madame 5.

status quo (ßta-tü-ko') *s/m.* = statu quo;

statut ‖ (ßtä-tü'; *pl.* ⑧b) [lt. statūtum] *s/m.* 1. drt. Gesetz *n*, Satzung *f*, Verordnung *f*: ~s personnels auf Perso'nen, ~s réels auf Grundstücke bezügliche Verordnungen *f/pl.*; le ~ personnel Gesammtheit *f* der auf Perso'nen, le ~ réel der auf Grundstücke bezüglichen Verordnungen; in England: von den 3 Staatsgewalten angenommenes Gesetz; *abs.* le S~ konstitutio'nelles Gesetz ehm. des Königreichs Sardi'nien, jetzt Italiens; weitS. Verfassung *f*. 2. Statu't *n*, für eine Gesellschaft, eine Einrichtung geltendes Grundgesetz; ☐ ~s généraux (*abr.* stat.) Grundgesetze *n. pl.* der Logen. *Hom.* v. statue. {mäßig: droit ~ Statu'tenrecht *n*.

statutaire ☐ (ßtä-tü-tä'r) [lt.] *a.* statu'ten-

Staubbach ‖ (Ls. 2. Aufl. 184: ßto-bä'k) *npr. m.* Staubbach, schwz. Wasserfall (Bern).

Stauffacher (Ls. 2. Aufl. 184: ßto-fä-kä'r) *npr. m.* id., Mitbegründer der schwz. Freiheit (um 1307) (Schiller, Wilhelm Tell).

staurolâtre (ßto-rö-lä'tr) [grch.] *s/m.* rl. Kreuz-anbeter: a) nestoria'nische Sekte in Arme'nien, 5. sæ.; b) † *iro.* Katholi'k.

staurolithe ⊘ (ßto-rö-li't) [grch.] *s/m.* min. 1. = staurotide. 2. = harmotome.

staurophylax (ßto-rö-fi-lä'kß) [grch.] *s/m.* alte Christenheit: Kreuzbewahrer (Name des Patriarchen von Jerusalem, der das Kreuz Christi in Verwahrung hatte).

staurotide ⊘ (ßto-rö-ti'd) [grch.] *s/f.* min. Stauroli'th *m*, Granati't *m* (= stauro-

Ste-... *abr.* = Sainte-... [lithe 1).

steam(er) (ßti-mä'r, L. ßti-mö'r; ßtim), **steamboat** (Poit. ßtim-bo't) [engl.] *s/m.* Dampf-boot *n*, -schiff *n*; Dampfer: ~ à hélice Schrauben-D. [Post-Dampfer.

steamer-poste, *pl.* ~s-~ (ßti-mär-pö'ßt) *s/m.*

stéarate ⊘ (ßte-ä-rä't) [grch.] *s/m.* chm. talg-, steari'n-saures Salz.

stéarat(ol)é, ~e ⊘ (ßte-ä-ra-t(ö-l)e') [grch.] *a.* u. *s/m.* phm. (Pflaster *n*) aus Talg und Öl (= stéarolé).

stéarine (ßte-ä-ri'n) [grch.] *s/f.* Steari'n *n*, Talgfett *n*. [getaucht.

stéariné, ~e * (ßte-ä-ri-ne') *a.* in Steari'n

stéarinerie * (ßte-ä-ri-n'ri') *s/f.* Steari'n-Fabri'k. [ri'n-Fabrika'nt.

stéarinier ‖ (ßte-ä-ri-nie'; ⑧b) *s/m.* Stea-

stéarique ⊘ (~ri'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Talg-, Steari'n-säure *f*; bougie ~ Steari'n-kerze *f*.

stéarol ⊘ (ßte-ä-rö'l) [grch.] *s/m.* phm. Talg und Öl *n* als Bindemittel für Arzneistoffe.

stéarolé ⊘ (~rö-le') *s/m.* phm. = stéaratolé.

stéarone ⊘ (ßte-ä-ro'n) *s/f.* chm. Stearo'n *n* (Zersetzungsprodukt der Steari'nsäure).

stéaroptène ⊘ (~rö-ptæ'n) [grch.] *s/f.* chm. Stearopte'n *n* (fester Bestandtheil der äthe'rischen Öle; vgl. élæoptène). [min. Talkschiefer.

stéaschiste ⊘ (L. ßte-ä-schi'ßt) [grch.] *s/m.*

stéatique ⊘ (ßte-a-ti'k) *s/f.* min. gestoßener Speck- oder Talk-stein, Ta'lkum *n*.

stéatite ⊘ (ßte-a-ti't) [grch.] *s/f.* Bild-, Speck-, Talg-stein *m* (= agalmatolit(h)e).

stéatiteux ‖, ~se ⊘ (ßte-a-ti-tö', ~ö'ſ) [stéatite] *a.* (nach dem *s.*) 1. bildsteinhaltig. 2. aus Bildstein geschnitzt.

stéatocèle ⊘ (ßte-a-tö-ßæ'l) [grch.] *s/f.* path. Speckhoden-, Fett-bruch *m*.

stéatomateux ‖, ~se ⊘ (ßte-a-tö-ma-tö', ~ö'ſ) *a.* (nach *s.*) path. speckgeschwulst-artig.

stéatôme ⊘ (ßte-a-tö'm) [grch.] *s/m.* path. Speckgeschwulst *f*.

stéatopyge ⊘ (~tö-pi'ǵ) [grch.] *s/f.* 1. Speck-steiß *m*. 2. Hottento'ttin mit Specksteiß.

stéatorrhée ⊘ (L. ßte-a-tör-re') [grch.] *s/f.* = séborrhagie.

stéatose ⊘ (ßte-a-tö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Fettbildung (bſd. krankhafte).

stéchas ⚘ (L. ßte-ka'ß) [grch.] *s/m.* = stœchas.

Steenkerque (ßtg-kä'rk) *npr. f.* = Steinkerque. [id., fr. Stadt (Nord).

Steenvoorde (Larousse: ßtæn-wö'rd) *npr. m.*

steeple-chase, *pl.* ~-~(s) (Ls. 2. Aufl. 11: ßtipl-tschæ'ſ; L. ßti-pls-tschæ'ſ; Poit. ~-tschæ'ß; ⑧b) [engl.] *s/m.* Reitkunst: id. (spr. ßti'pl-tschëß), Art Wettrennen mit Hindernissen, auch Kirchthurm-, Hürden-rennen *n* (= course au clocher; *ant.* course plate); F *fig.* (a. bloß steeple) Schlittschuhlaufen *n*.

steeple-chaser * (ßtipl-tschæ-ſe') [engl.] I. *v/a.* ①a. ein Steeplechase mitmachen. II. *s/m.* J. der ein St. mitmacht.

stégane ⊘ (ßtë-ga'n) [grch.] *a.* zo. pied ~ Ruderfuß *m* der Vögel mit 4 ganz verbundenen Zehen.

stéganographe ⊘ (ßtë-gä-nö-grä'f) [grch.] *s/m.* Geheimschreibekünstler (= cryptographe).

stéganographie ⊘ (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Geheimschreibekunst (= cryptographie).

stéganographique ☐ ⊘ (~fi'k) [grch.] *a.* in Geheimschrift: écriture ~ Geheimschrift *f*.

stéganopode ⊘ (ßtë-gä-nö-po'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit Schwimmhäuten, Schwimmhäutler, Ruderfüßler (Vögel).

stégnose ⊘ (ßtë-gnö'ſ, Lnd. ßtæ~), L. *ste~* (ßtæ~) [grch.] *s/f.* méd. Zusammenziehung der Gefäße, daher Verhinderung der Absonderungen.

stégnotique ⊘ (Dup. 230, M-Cz. 415: ßtë-gnö-ti'k), L. ste~ (ßtæ~) [grch.] *a.* méd. zusammenziehend (= astringent).

stégoptère ⊘ (ßtë-gö-ptä'r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Dachflügler, Netzflügler) mit dachförmig liegenden Flügeln.

Stein ‖ (ßtg) *npr. m.* Freiherr vom Stein, preußischer Minister († 1831).

steinberg ‖ (nach M-Cz. 454: ßtg-bä'r) *s/m.* ❀ Steinberger (Kabine'tts-)Wein (Erckmann-Chatrian).

steinbock (L. ßtg-bö'k) [dtsch.] *s/m.* zo. Steinbock (Capra ibex) = bouquetin.

Steinbourg ‖ (ßtg-bu'r) *npr. m.* Steinburg *n*, früher Steinberg *n*, elsässisches Dorf bei Zabern.

Steinbrunn (ßtg-brü'n) *npr. m.* ~-le-Bas und ~-le-Haut Nieder- und Ober-Steinbrunn *n*, dtsch. Dörfer im Elsaß, bei Mülhausen.

steinérien ‖, ~ne ⊘ (ßtæ-në-riǵ', ~æ'n) [Steiner, dtsch. Mathematiker] *a.* u. *s/f.* math. (surface) ~ne Steiner'sche Ku'rvenfläche.

Steinheil (ßtæ-næ'l) *npr. m.* Charles ~ id., deutscher Physiker (1801—1870).

Steinkerque (L., Larousse: ßtg-kä'rk) *npr. f.* Steenkerk *n*, belg. Flecken (Hennegau) = Steenkerque; ehm. cravate à la ~, auch *s/f.* une s~ (nachlässig umgeschlagenes) Zipfelhalstuch.

stélage (ßtë-la'ǵ) [grch.] *s/m.* ehm. drt. a) Korn-, Scheffel-zoll; b) im Fürstenthum Bouillon: Salzsteuer *f*. [Kornzoll-pächter.

stélagier ‖ (~lä-ǵie'; ⑧b) [stélage] *s/m.* ehm.

stèle (ßtæl) [grch.] *s/f.* 1. arch. Stele (obeli'sken- oder säulenschaft-artiges Grabmal aus einem einzigen Steine). 2. h.a. Schandsäule in manchen Städten Griechenlands.

stélégraphie ⊘ (ßtë-lë-grä-fi') [grch.] *s/f.* Stelographi'e, Schreiben *n* von Inschriften auf Säulen.

Stella (ßtæ-la') *n.d.b. f.* id., bſd. Beiname von Hester Johnson, der Geliebten Swift's († 1728).

stellaire ⊘ (M-Cz. 405: ßtæl-lä'r, F ßtæ-l~) [lt. stella] I. *a.* 1. ast. und ⚘ auf die Sterne bezüglich, in Zſſg. Stern(en)-...; ast. jour ~ Stern(en)-Tag *m* (aus der Beobachtung der täglichen Umdrehung des Fixstern-Himmels bestimmte Zeit); mehr gbr. jour sidéral (v. spectre 4). 2. sternförmig. II. *s/f.* ⚘ Sternmiere, Karyophylle'en-Gattung (Stellarĭa).

Stelle (ßtæl) *n.d.b. f.* Ste'lla.

stellère (ßtæl-lä'r), ~érine (~lë-ri'n) *s/f.* 1. ⚘ Stelle'ra, Sperlingskopf *m*, Thymele'en-Gattung (Stellĕra). 2. zo. nordische Meerkuh, Borkenthier *n* (Rytĭna).

stelléride ⊘ (ßtæl-lë-ri'd) [lt. stella] I. *a.* ⚘ sternförmig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* (Cpl., B., Boi.) zo. See-sterne.

stellifère ⊘ (ßtæl-li-fä'r) [lt.] *a.* Sterne(nflecken) tragend, Stern-...; zo. émissole ~ Sternhai *m* (Galĕus asterĭas).

stelliforme ⊘ (ßtæl-li-fö'rm) [lt.] *a.* sternförmig. [sternförmig genervt.

stellinervé, ~e ⚘ (ßtæl-li-när-we') [lt.] *a.*

stellion ‖ ⊘ (ßtæl-liǵ'⑧) [lt. stellĭo] *s/m.* zo. Stern-eidechse *f*: 1. Sterngäker (Stellĭo vetĕrum); 2. gemeine Dorn-eidechse (Agăma cordylĕa); 3. ~ bâtard äg. Stacheldschwanz (Stellĭo spinĭpes).

stellionat (M-Cz. 150: ßtæl-li-ö-na') [lt. stellionātus] *s/m.* drt. betrüglicher Verkauf, Trug-handel, Schwindelei *f* bſd. mit Grundstücken, Hypothe'ken.

stellionataire (~na-tä'r) [lt.] I. *s/m.* drt. Grundstücks-, Hypothe'ken-Schwindler; weitS. schwindlerischer Verkäufer überhaupt. II. *a.* des betrüglichen Verkaufes schuldig.

stellipore ⊘ (ßtæl-li-pö'r, F ßtæ-l~) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. mit sternförmigen Poren; Sternlöcher-Kora'llen *f/pl.*

stellite ⊘ (~li't) [lt.] *s/f.* min. Stelli't *m* (Art des Pettoli'th's). [A. de Vigny.

Stello (ßtæ-lo') *npr. m.* id., bſd. Roman von

stellule ⚘ (ßtæl-lü'l, F ßtæ-l~) [lt.] *s/f.* sternförmige Moosblüthe.

stemmate ⊘ (L., Lnd.: ßtæm-ma't; ⑧b) [grch.] *s/m.* zo. Neben-auge *n*.

Stenay, auch ~ai (beides: ßtë-næ') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Meuse-et-Moselle). [Beyle.

Stendhal (Larousse: ßtg-dä'l) *npr.* id. v

sténélytre ⊘ (ßte-në-li'tr) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit schmalen Flügeldecken.

sténo-... ⊘ (ßte-no...) [grch.] in Zſſg. eng-...

sténocardie ⊘ (ßte-nö-kär-di') [grch.] *s/f.* path. Brustbräune (= angine pectorale).

sténocarpe ⚘ (~kä'rp) [grch.] *a.* schmalfrüchtig.

sténochorie (Lnd. ßte-nŏ-kŏ-rī′) [grch.] *s/f.* path. Vereng(er)ung, Enge. [habend.
sténodonte (~dŏ′t) [grch.] *a.* schmale Zähne
sténographe (ßte-nŏ-grā′f) [grch.] *s/m.* Kurz-, Geschwind-schreiber, Stenogra′ph.
sténographe-imprimeur, *pl.* ~s-~s (ßte-nŏ-grăf-ä-prī-mö′r; ⑧b) *s/m.* stenogra′phische Druckmaschi′ne.
sténographie (ßte-nŏ-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Stenographie, Kurzschreibekunst, Kurz-, Geschwind-schrift mittels gewisser Zeichen ꝛc.
sténographier‿ (~fī-e′) ①a. I. *v/a.* stenographi′ren. II. se ~ stenographi′rt w.
sténographique ☐ (ßte-nŏ-grā-fi′k) *a.* [grch.] stenogra′phisch.
sténoptère (ßte-nŏ-ptā′r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Käfer) mit schmalen Flügel(decke)n.
sténorhynque (ßte-nŏ-rä′k) [grch.] zo. I. *a.* schmal-schnäbelig, -rüsselig. II. *s/m.* 1. dünnrüsselige Robbe (Stenorhynchus lepto′nyx). 2. ~s *pl.* Schmalschnäbler, Pe′likan-artige Vögel.
sténose (ßtĕ-nō′s) [grch.] *s/f.* path. Vereng(er)ung einer natürlichen Öffnung.
sténostome (ßte-nŏ-ßtō′m) [grch.] I. *a.* schmalmündig. II. *s/m.* zo. Schmalmundkäfer (Stenostŏma).
stenté, ~e (ßtä-te′) [it. stentáto] *a.* Malerei: mühsam ausgearbeitet, gezwungen: avoir le faire ~ mühsam, gezwungen arbeiten (*ant.* facile).
Stentor (L., Fe., Lnd.: ßtä-tŏ′r) [grch.] I. *npr. m.* h.a. Ste′ntor, Held vor Troja. II. s~ *s/m.* 1. *fig.* F Lautstimmiger, Schreier; voix de s~ Stentor-, gewaltige, donnernde Stimme. 2. zo. Brüll-affe (= alouate).
stentoré, ~e (ßtä-tŏ-re′), ~en‖, ~enne (~re-ä′, ~ä′n) *a.* Ste′ntor-...: voix ~e Ste′ntor-stimme *f.*
stentorophonique (~tŏ-ro-fŏ-ni′k) [grch.] *a.* tube ~ den Ton weithin tragende Tu′ba, Sprachrohr *n* (= porte-voix).
Stéphanie (ßte-fă-nī′) [grch.] I. *n.d.b. f.* Stepha′nie. II. s~ *s/f.* Stepha′nia, Schlingpflanze aus Kochinchina (= clypée). [frucht *f.*
stéphanoé (ßte-fă-nŏ-e′) [grch.] *s/m.* Kranz-
stéphanois, ~e (ßte-fă-nŏä′ ⑧a, ~ŏä′s) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Saint-Étienne.
stéphanomie (ßte-fă-nŏ-mī′) [grch.] *s/f.* zo. Schuppenqualle (Stephanomĭa).
stéphanophore (ßte-fă-nŏ-fŏ′r) [grch.] *a.* h.a. Kronen tragend.
stéphanostomes (ßte-fă-nŏ-ßtō′m ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Kranzmundwürmer, afterlose einmündige Würmer.
Stephenson (Larousse: ßtä-fä̆n-ßŏ′n) *npr. m.* id., bsd. George (spr. ßtī′-wä̆n-ß′n), engl. Mechaniker, Hauptbegründer des Eisenbahn-Wesens († 1848); Robert ~ id., sein Sohn, großer Ingenieur († 1859); v. coulisse 7.
step(p) (ßtä̆p) *s/m.* = steppe.
steppage (ßtä̆-pa′ä) [engl.] *s/m.* Abrichtung *f* als Rennpferd (Roqueplan, *Parisine* 200). [(auch *fig.*) = step(p).
steppe (ßtä̆p) [ruff.] *s/m.* (auch *f*) Steppe *f*
stepper‿ (ßtä̆-pe′) [engl. step] ①a. *v/n.* von Pferden: rennen; ~ aux Champs-Élysées in den Ch.-É. auf- und ab-fahren (*Père prodigue* 2. 2). [pferd *n*, Trab-renner.
steppeur * (ßtä̆-pö′r) [stepper] *s/m.* Renn-
stérage (ßtĕ-ra′ä) [stère] *s/m.* Messung *f* bsd. des Holzes nach Steren (vgl. stère).
stercoraire (ßtär-kŏ-rä′r) [lt. stercus] I. *a.* im Miste wachsend; den Koth betreffend; von Mist lebend; in Zssg. Koth-..., Mist-...: v. poisson I. 1; path. fistules ~s oder stercorales Kothfisteln *f/pl.* II. *s/m.* zo. 1. Struntjäger, Raubmöwe *f* (Lestris): ~ pomarin = diabloteau 2 (v. pomarin). 2. Mist-, Koth-käfer; Mistfliege *f* ꝛc.
stercoral, ~ale (~rā′l), ~in‖, ~ine (~rä′, ~ri′n) [lt. stercus] *a.* (nach dem *s.*) den Koth betreffend; in Zssg. Koth-..., Mist-..., auf dem Miste wachsend (= stercoraire I.).
stercoranisme (ßtär-kŏ-ră-ni′ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Sterkor(an)i′sten.
stercor(an)iste (ßtär-kŏ-r(ă-n)i′ßt) *s/m.* rl. Sterkor(an)i′st (christl. Sektirer, welcher glaubte, das genossene Fleisch und Blut Christi werde verdaut und gehe mit dem Unrath wieder ab).
stercoration‖ (ßtär-kŏ-rā-ßiŏ′) [lt.] *s/f.* 1. Düngen *n* mit Mist, Bemisten *n.* 2. Physiologie: Bildung der Exkreme′nte.
stercorite (~ri′t) *s/f.* chm. Sterkori′t *m* (krystalli′nischer Körper aus dem Guano).
sterculiacé, ~e (ßtär-kü-lī-a-ße′) [lt. sterculĭa] *a.* (nach dem *s.*) und ~es ⑧b. *s/f. pl.* stinkbaum-artig(e Pflanzen).
sterculie (ßtär-kü-lī′) *s/f.*, ~er‖ (~lĭe′; ⑧b) [lt.] *s/m.* Stinkbaum *m* (Sterculĭa).
stère (ßtär) [grch.] *s/m.* Ster *n*, Holzmaß: Kubi′kme′ter (= 32,345 Kubi′kfuß preußisch): bois de ~ Klafterholz *n.*
stéréo... (ßte-rĕ-o...) [grch.] in Zssg. Körper-...
stéréobate (ßte-rĕ-o-ba′t) [grch.] *s/m.* arch. Grund-mauer *f*, -bau.
stéréocère (~ßä′r) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m.pl.* zo. (Käfer) mit festen Fühlhörnern.
stéréodynamie (ßte-rĕ-o-dī-nă-mī′) [grch.] *s/f.* phys. Steröodyna′mik (Lehre von der Bewegung fester Körper).
stéréodynamique (ßte-rĕ-o-dī-nă-mi′k) [grch.] phys. I. *a.* stereodyna′misch. II. *s/f.* Steröodyna′mik (= stéréodynamie).
stéréographe (ßte-rĕ-o-grä′f) [grch.] *s/m.* Stereogra′ph: a) J. der Stereographi′e treibt; b) Instrument zum Stereographiren.
stéréographie (ßte-rĕ-o-gră-fī′) [grch.] *s/f.* Stereographi′e (perspekti′vische Zeichnung von Körpern auf einer Ebene). [reogra′phisch.
stéréographique ☐ (~fi′k) [grch.] *a.* ste-
stéréologie (ßte-rĕ-o-lŏ-ǧī′) [grch.] *s/f.* Physiologie: Stereologi′e (Lehre von den festen Bestandtheilen des lebenden Körpers).
stéréométrie (~me-trī′) [grch.] *s/f.* Geometrie: Stereometri′e (Lehre von der Messung der Körper). [metrie: stereome′trisch.
stéréométrique (~tri′k) [grch.] *a.* Geo-
stéréophylle (~fi′l) [grch.] *a.* mit derben Blättern, festblätterig.
stéréorama (ßte-rĕ-o-ră-ma′) [grch.] *s/m.* Stereora′ma *n*, Reliĕ′f-karte *f.*
stéréoscope (ßte-rĕ-o-ßkŏ′p) [grch.] *s/m.* Stereosko′p *n* (o′ptische Vorrichtung, wodurch man einen in zwei Bildern dargestellten Gegenstand vollkommen plastisch hervortreten sieht).
stéréoscopie (ßte-rĕ-o-ßkŏ-pī′) [grch.] *s/f.* Kunst Stereosko′pen zu machen. [pisch.
stéréoscopique ☐ (~pi′k) [grch.] *a.* stereosko′-
stéréosphère (ßte-rĕ-o-ßfä′r) [grch.] *s/f.* Stereosphä′re, die (nach der Erstarrung ihrer Oberfläche) zum festen Körper gewordene Erde.
stéréostatique (ßte-rĕ-o-ßta-ti′k) [grch.] I. *s/f.* Stereosta′tik, Gleichgewichts-Lehre fester Körper. II. *a.* stereosta′tisch.
stéréotomie (~tŏ-mī′) [grch.] *s/f.* Stereotomi′e (Kunst, Holz u. Steine passend zuzuhauen).
stéréotomique (ßte-rĕ-o-tŏ-mi′k) [grch.] *a.* stereoto′misch.
stéréotypage (ßte-rĕ-o-tī-pa′ä) [stéréotyper] *s/m.* typ. Stereotypiren *n*, Platten-, Stereoty′pen-Drucken *n.*
stéréotype (ßte-rĕ-o-ti′p) [grch.] I. *a.* typ. mit Plattenschrift (hergestellt, gedruckt), stereoty′pisch, Stereoty′p(en)-... (auch *fig.*). II. *s/m.* Stereoty′p(-Platte *f*) *n.*
stéréotyper‿ (ßte-rĕ-o-tī-pe′) [stéréotype] ①a. *v/a.* (auch *abs.*) stereotypi′ren: a) Stereoty′p-Platten zu einem Werke verfertigen; b) mit Stereoty′p-Platten drucken; *fig.* (einer Sache) eine unabänderliche Form geben; weitS. der Entwickelung, dem Fortschritt entziehen; ~é, ~ée stereoty′p, für den Gebrauch feststehend: phrase ~ée stereoty′pe Redensart. [ty′pen-anfertiger, -drucker.
stéréotypeur (ßte-rĕ-o-tī-pö′r) *s/m.* Stereo-
stéréotypie (ßte-rĕ-o-tī-pī′) [stéréotype] *s/f.* typ. Stereotypi′e: a) Herstellung von Stereoty′pen; b) Offizi′n zur Herstellung von St.
stérer‖ (ßte-re′) [stère] ①g. *v/a.* Holz ꝛc. nach Ste′ren (Kubi′kmetern) (ver)messen
stéreusine (ßte-rö-ßi′n) [grch.] *s/f.* chm. fester Bestandtheil äthe′rischer Öle (= séreusine, stéaroptène).
sterhydraulique (ßte-rī-dro-li′k) [grch.] *a.* appareil ~ hydrau′lische Presse mit gleichzeitiger Benutzung von Schrauben.
stérigme (ßtĕ-ri′gm) [grch.] *s/m.* Steri′gma *n*: a) Art mehrfächerige Frucht; b) Kruzife′ren-Art.
stérile (ßte-ri′l) [lt. sterĭlis] I. *a.* ☐ 1. unfruchtbar (en qc. an et.) (*ant.* fertile): année ~ Mißjahr *n.* Syn. v. infertile. 2. kinderlos bleibend, unfruchtbar (auch von Thieren und Pflanzen). 3. *fig.* ohne schöpferischen Geist, unprodukti′v: auteur ~ gedanken-armer Schriftsteller; siècle ~ en grands hommes an großen Männern armes Jahrhundert. 4. *fig.* nutzlos; hohl, leer: admiration ~ fruchtloser Ehrgeiz; savoir ~ todtes Wissen. 5. *fig.* dürr: sujet ~ magerer, un-ergiebiger Stoff. 6. Bergbau unhaltig, taub: roche ~ = ~ II. 1. II. *s/m.* 1. das Unfruchtbare. 2. Bergbau: taubes Gestein *n*, taube Berge *pl.* III. *s/f.* unfruchtbare Frau. [fruchtbarmachen *n.*
stérilisation‖ (ßte-rī-lī-ßā-ßiŏ′ ⑯) *s/f.* Un-
stériliser‿ (ßte-rī-lī-ße′) [stérile] ①a. I. *v/a.* unfruchtbar machen (*ant.* fertiliser). II. se ~ unfruchtbar w. (a. *fig.*).
stérilité (ßte-rī-lī-te′) [lt.] *s/f.* 1. Unfruchtbarkeit (auch von Frauen ꝛc.): v. frapper I. 5. Syn. v. impuissance; vgl. infructueux. 2. *fig.* Unproduktivitä′t, Seichtheit eines Schriftstellers; rl. Mangel *m* an Inbrunst, Gemüthsdürre; ~ d'un siècle en grands hommes Armuth eines Jahrhunderts an großen Männern; il y a ~ de nouvelles es passi′rt wenig Neues. 3. *fig.* Dürre, Unergiebigkeit e-s Stoffes; ~ de pensées Gedanken-Armuth, Mangel *m* an Gedanken.
sterlet (Lnd. ßtär-lä′ ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. 1. [ruff.] Ste′rlet, Zwergstör, Fisch (Acipenser pygmæus) = strelet. 2. See-schwalbe *f* (= sterne I.).
sterling‖ (M-Cz. 72: ßtär-lä′) [engl.] I. *a.* *inv.* (nach dem *s.*) 1. echt, vollgültig; nur gbr. in: livre ~ (*abr.* L.St.) Pfund *n* Ste′rling (engl. Rechnungsmünze, etwa 20 Mark dtsch. Reichsm.); F ~s *s/m. pl.* Pfunde *n. pl.* Sterling (Thierry). 2. *fig.* P echt, famo′s, lauter; reich. II. *s/m.* F Lärm, Spekta′kel.
Stern (ßtärn) *npr.* Daniel ~ Schriftstellername der Gräfin d'Agoult; († 1876); v. Flavigny.
sternal, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (ßtär-nä′l; ~ō′) [lt. sternum] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Brustbein-...
sternalgie (ßtär-năl-ǧī′) [grch.] *s/f.* path. Brustbräune (= sténocardie).
sternarche (ßtär-nä′rſch) [grch.] *s/m.* zo. Brust-after-Aal (Sternarchus).
sternbergie (ßtärn-bär-ǧī′) *s/f.* Sternbe′rgia, Schlingpflanze (Sternbergĭa).
sterne (ßtärn) I. *s/m.* [skand.] zo. See-schwalbe *f* (Sterna). II. S~ *npr. m.* Lawrence S~ id., engl. humoristischer Schr., Verfasser von „(Yorik's) Empfindsamer Reise" ꝛc. († 1768).
sternébré, ~e (ßtär-ne-bre′) *a.* an. = annelé I. (L.).
sternicle (~ni′kl) *s/m.* zo. gemeiner Beilfisch, Hippe *f* (Gasteropelĕcus sternicla).
sternicorne (ßtär-nī-kŏ′rn) [lt.] *a.* zo. mit einem Horne an der Brust.
sterno-claviculaire, *pl.* ~-~s‖ (ßtär-no-klä-wī-kü-lä′r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. Brustbein-Schlüsselbein-...
sterno-costal, ~-~ale; *m/pl.* ~-~aux‖ (ßtär-no-kŏ-ßtä′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) Brustbein-Rippen-... [Brustschmerz *m.*
sternodynie (~nŏ-dī-nī′) [grch.] *s/f.* path.

sterno-huméral, ~ale Ꝏ; *m/pl.* ~~aux ‖ (ßtăr-no-ü-mĕ-ră'l) *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Brustbein-Ober-arm-...

sterno-hyoïdien ‖ Ꝏ, *pl.* ~~s ‖ (ßtăr-no-ĭ-o-ĭ-diɋ') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. (muscle) ~ Brust-Zungenbein-Muskel.

sterno-ptérygien ‖, ~ne, *pl.* ~~s (ßtăr-no-pte-rĭ-Ɋiɋ' ⑧b) [grch.] *a.* (nach *s.*) u. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. brustflossig; Brustflosser.

sterno-ptyx Ꝏ, *pl.* ~~ (~ptĭ'kß) [grch.] *s/m.* zo. Blattlachs (Sternoptyx diaphăna).

sterno-pubien ‖ Ꝏ, *pl.* ~~s (ßtăr-no-pü-biɋ'; ⑧b) [grch.-lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. (muscle) ~ langer Bauchmuskel.

sterno-thyr(é)oïdien ‖, ~~ne Ꝏ, *pl.* ~~s ‖ (~tĭ-r(ĕ-)o-ĭ-diɋ', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) an. muscle ~ Brustbein-Schildknorpel-Muskel.

sternoxes Ꝏ (ßtăr-nŏ'kß ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Brustspitzen-Käfer. [Brustbein *n.*

sternum Ꝏ (ßtăr-nŏ'm) [lt. v. grch.] *s/m.* an.

sternutatif, ~ve Ꝏ (ßtăr-nü-ta-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* méd. Niesen erregend.

sternutation ‖ Ꝏ (ßtăr-nü-tā-ßiɋ') [lt.] *s/f.* Niesen *n* (= éternument).

sternutatoire Ꝏ (~nü-ta-tŏā'r) [lt.] I. *a.* zum Niesen reizend: poudre ~ Niese-pulver *n.* II. *s/m.* Niese-mittel *n.*

sterteur Ꝏ (ßtăr-tō'r) [lt. stertĕre] *s/f.* méd. Schnarchen *n* (= ronflement 1).

stertoreux ‖, ~se Ꝏ (ßtăr-tŏ-rö', ~ō'ʃ) [sterteur] *a.* (nach dem *s.*) méd. mit Schnarchen verbunden, schnarchend.

Stésichore (ßte-ʃĭ-kō'r) *npr. m.* h.a. Stesi'chorus, grch. Dichter (6. *sæ.* vor Chr.).

stéthidion ‖ Ꝏ (ßte-ti-dĭ-ɋ') [grch.] *s/m.* zo. Mittelleib der Inse'kten.

stéthion ‖ Ꝏ (ßte-tĭ-ɋ') [grch.] *s/m.* zo. Vorder- oder Ober-theil des Körpers eines Vogels od. Säugethiers. [méd. Brustmesser.

stéthomètre Ꝏ (ßte-tŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

stéthométrie Ꝏ (ßte-tŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* méd. Brustmessung.

stéthoscope Ꝏ (~ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Stethosko'p *n*, Horchrohr *n* zur Auskultatio'n der Brust. [méd. Anwendung des Stethosko'pes.

stéthoscopie Ꝏ (ßte-tŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.*

stéthoscopique Ꝏ (ßte-tŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* méd. stethosko'pisch. [meistre.

stettmestre † (ßtæt-mæ'ßtr) *s/m.* = stat-

Stewart (ßtĭ-wā'r ‖; Larousse: ßtü-a'rt) *npr.m.* id. (spr. ßtjū'-ărt), schott. Philosoph († 1828). [myth. u. h.a. Sthe'nelus, grch. Name.

Sthénélus (Lnd. Suppl.: ßte-nĕ-lü'ß) *npr. m.*

sthénie Ꝏ (ßte-nī') [grch.] *s/f.* path. übermäßig erhöhte Lebensthätigkeit, Kraftfülle.

sthénique Ꝏ (ßte-ni'k) [grch.] *a.* path. sthe'nisch (von übermäßig erhöhter Lebensthätigkeit herrührend oder zeugend). [Kraftmesser.

sthénomètre Ꝏ (ßte-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

sti P (ßti) [cettui] = celui.

stibial, ~ale Ꝏ; *m/pl.* ~aux ‖ (ßtĭ-bĭ-a'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) chm., min. zum Antimo'n gehörig, in Zssg. Antimo'n-..., Spießglanz-...

stibiate Ꝏ (ßtĭ-bĭ-a't) [lt. stibĭum] *s/m.* chm. antimo'nsaures Salz (= antimoniate II.).

stibiation ‖ Ꝏ (~ā-ßiɋ') *s/f.* méd. Anwendung von Brechweinstein in starken Dosen.

stibié, ~e Ꝏ (ßtĭ-bĭ-e') [lt. stibĭum] *a.* aus Spießglanz bereitet: tartre ~ Brechweinstein *m* (= émétique II. 1).

stibine Ꝏ (ßtĭ-bi'n) [lt.] *s/f.* Antimo'nglanz *m*, Grauspießglanz-erz *n.* [moniure.

stibiure Ꝏ (ßtĭ-bĭ-ü'r) *s/m.* chm. = anti-

stichomancie Ꝏ (ßtĭ-kŏ-mɋ-ßī') [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus Versen.

stichométrie Ꝏ (ßtĭ-kŏ-me-trī') [grch.] *s/f.* Zählen *n* der Zeilen in den Handschriften, um, in Ermangelung von Paragra'phen *rc.*, den Umfang einer Schrift zu bestimmen.

stick * (ßtik) [engl.] *s/m.* (auch ~-aiguille, *pl.* ~s-~s ⑧b) (Spazier-)Stöckchen *n*, Reitstock. [(Sticta) = dermatodée.

sticte ⚘ (ßtikt) [grch.] *s/m.* Lungenflechte *f*

stictique Ꝏ (ßtĭ-kti'k) [grch.] *a.* getüpfelt, punkti'rt; chm. acide ~ Stikti'nsäure *f.*

stigmataire ⚘ (ßtĭ-gma-tā'r) [grch.] *a.* benarbt.

stigmate (ßtĭ-gma't) [grch.] *s/m.* 1. Wundenmal *n*, Narbe *f*: ~s de la petite vérole Pockennarben *f/pl.*; ~s de saint François die mit den Wundenmalen Christi übereinstimmenden Wundenmale *n. pl.* des heil. Franzi'skus. 2. meist *mv.part* Mal *n*, Zeichen *n*, bsd. Brandmal *n*, Ka'inszeichen *n*: ~ honteux, ~ flétrissant Schandfleck: *fig.* F il en porte encore les ~s er trägt noch die Spuren der öffentlichen Mißhandlung an sich. 3. ⚘ Narbe *f* der weiblichen Blüthentheile; zo. Luft-loch *n*, -warze *f* der Inse'kten.

stigmatique ⚘ (ßtĭ-gma-ti'k) [grch.] *a.* in Zssg. Narben-... [Brandmarkung (a. *fig.*).

stigmatisation ‖ (ßtĭ-gma-tĭ-ʃā-ßiɋ' ⑯) *s/f.*

stigmatiser ‿ (ßtĭ-gma-tĭ-ʃe') [stigmate] ①a. *v/a.* 1. brandmarken (auch *fig.*). 2. ~é, ~ée mit den Wundenmalen (bsd. den 5 Wundenmalen Christi) gezeichnet. 3. *fig.* öffentlich heftig tadeln, geißeln.

stigmatographie Ꝏ (ßtĭ-gma-tŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* Tüpfel-Schreibekunst.

stigmatophore Ꝏ (ßtĭ-gma-tŏ-fō'r) [grch.] I. *a.* Narben, Löcher habend. II. *s/m.* ⚘ die Narbe tragender Theil des Pisti'lls.

stigme Ꝏ (ßtigm) [grch.] *s/m.* 1. zo. Glattwespe *f.* 2. ⚘ v. quintuple 2.

stigmite Ꝏ (ßtĭ-gmi't) [grch.] *s/m.* (B.), *s/f.* (Lnd., Cpl.) min. Stigmit *m*, Tüpfelstein *m.*

stigmule ⚘ (ßtĭ-gmü'l) [neu-lt.] *s/m.* (L., B.) Narbentheil, Närbchen *n.*

stila P (ßti-la') *pr.* = cettui-là.

stilbe Ꝏ (ßtilb) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Keimpilz, wässeriger Kopfschimmel. 2. zo. Rüsselgoldwespe *f.*

stilbinées ⚘ (ßtil-bĭ-nĕ' ⑧b) *s/f.pl.* Stilbine'en (kleine heidekraut-artige Sträucher).

stilbite Ꝏ (ßtil-bi't) [grch.] *s/f.* min. Stilbi't *m*, Heulandi't *m*, Blätter-Zeoli'th *m.*

stil(-)de(-)grain ‖ ⊖, *pl.* ~-(-)~(-)~ (ßtil-dĭ-grɋ') [lt. stilla] *s/m.* (eigentlich: „Saft der Avignonkörner") gelbe Lackfarbe, Schüttgelb *n.*

Stilicon ‖ (ßtĭ-lĭ-kɋ') *npr.m.* h.a. Sti'liko, Sti'licho, ein Vanda'le, römischer Feldherr und Reichsregent (ermordet 408 nach Chr.).

stillant ‖, ~e Ꝏ (ßtil-lɋ', ~ɋ̄'t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) sickernd, tröpfelnd.

stillation ‖ Ꝏ (Dup. 156: ßtil-lā-ßiɋ') [lt.] *s/f.* Sickern *n*, Tröpfeln *n.*

stillatoire Ꝏ (ßtil-la-tŏā'r) [lt. stillatorĭus] *a.* sickernd, tröpfelnd.

stillicide Ꝏ (ßtil-lĭ-ßī'd) [lt.] *s/m.* (oft ✝✝ *s/f.*) sickerndes, tröpfelndes Wasser.

stillingie ⚘ (ßtil-lɋ-Ɋī') *s/f.* Stilli'ngia (Euphorbiace'en-Gattung).

Stilpon ‖ (ßtil-pɋ') *npr. m.* h.a. Sti'lpo, grch. Philosoph (4. *sæ.* vor Chr.).

stimulant ‖, ~e Ꝏ (ßtĭ-mü-lɋ', ~ɋ̄'t) [stimuler] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* méd. stimuli'rend, anreizend; Reizmittel *n*, Stimulans *n* (auch *fig.*); vgl. diffusible.

stimulateur, ~trice Ꝏ * (ßtĭ-mü-la-tō'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) bsd. méd. anreizend. [Anreizung (auch *fig.*).

stimulation ‖ Ꝏ (~lā-ßiɋ' ⑯) [lt.] *s/f.* méd.

stimule ⚘ (ßtĭ-mü'l) [lt. stimŭlus] *s/m.* Brenn-spitze *f*, -borste *f.*

stimuler ‿ (ßtĭ-mü-le') [lt. stimulāre] ①a. I. *v/a.* (an)reizen, (an)spornen, antreiben, stacheln; méd. reizend anregen. II. se ~ 1. sich, ea. anspornen. 2. angestachelt werden. Syn. *stimuler*, qui tend à prendre la place d'*aiguillonner*, signifie exactement la même chose, mais il a quelque chose de plus recherché.

stimuleux ‖, ~se ⚘ (~lö', ~ō'ʃ) [lt.] *a.* (nach *s.*) brennborstig (wie die Nessel), brennend.

stimulus Ꝏ (L. ßtĭ-mü-lü'ß) [lt.] *s/m.* méd. und *fig.* Sti'mulus, Anreiz, Antrieb; *fig.* Sporn, Stachel.

stipe ⚘ (ßtip) I. [lt. stipes] *s/m.* Strunk; Stiel. II. [lt. stipa] *s/f.* Pfriemen-gras *n* (Stipa): ~ empennée federiges Pfriemengras, Mari'enflachs *m* (Stipa pennăta); ~ tenace = spart(e). III. [lt. stips] *s/f.* † Pacht-steuer, -abgabe.

stipelle ⚘ (ßtĭ-pæ'l) [lt.] *s/f.* Nebenblättchen *n.*

stipellé, ~e ⚘ (ßtĭ-pæ-le'; L. ~æl-le') [lt.] *a.* mit Nebenblättchen versehen.

stipendiaire (ßtĭ-pɋ-dĭā'r ⑯) [lt.] (meist *mv.part*) *a.* und *s/m.* um Sold dienend, Söldner-..., Sold-...: (troupes) ~s Miethstruppen *f/pl.*

stipendie (ßtĭ-pɋ-dī') [lt. stipendĭum] *s/f.* milde Stiftung, Stipe'ndium *n.*

stipendié (ßtĭ-pɋ-dĭ-e') *s/m.* Stipendia't, J. der ein Stipe'ndium bezieht; *mv.part* de vils ~s elende Söldlinge *pl.*

stipendier ‿ (ßtĭ-pɋ-dĭ-e') [lt. stipendĭum] ①a. *v/a.* 1. besolden, im Solde h.: troupes ~ées Miethstruppen *f/pl.* 2. *mv.part* für schlechte Zwecke dingen; ~é, ~ée gedungen. Syn. *soudoyer* est un mot commun; *stipendier* a un certain caractère de noblesse.

stipes ⊖ (ßtip ⑧b) [dtsch. Steifen] *s/f. pl.* Bergbau (belgisch): die kleinen Stempel *m/pl.* zur Stützung des unterschrämten Strebs.

stipifère ⚘ (ßtĭ-pĭ-fā'r) [lt.] *a.* Strünke tragend. [artig.

stipiforme ⚘ (ßtĭ-pĭ-fō'rm) [lt.] *a.* strunk-

stipité, ~e ⚘ (ßtĭ-pĭ-te') [lt. stipes] *a.* mit e-m Strunke oder Stiele versehen, gestielt.

stiptique Ꝏ (ßtĭ-pti'k) [grch.] *a.* = styptique.

stipulacé, ~e ⚘ (ßtĭ-pü-la-ße') [lt. stipulacĕus] *a.* afterblätterig: bourgeons ~s Knospen *f/pl.*, deren Schuppen verkümmerte Nebenblätter sind.

stipulaire ⚘ (ßtĭ-pü-lā'r) [lt. stipularĭus] *a.* 1. blatt-ansatz-artig. 2. fein-strunkig; agaric ~ Pilz *m* mit haarförmigem Stengel.

stipulant, ~e (ßtĭ-pü-lɋ', ~ɋ̄'t) [stipuler] *a.* ‖ (nach *s.*) u. *s.* ‿ drt. (J.) der in e-m oder durch einen Kontra'kt et. verabredet, stipuli'rt; vertragsmäßig übereinkommend, stipuli'rend; partie ~e Kontrahe'nten *m/pl.*, die verabredenden Partei'en *f/pl.* bei Kontra'kten *rc.*

stipulation ‖ (ßtĭ-pü-lā-ßiɋ' ⑯) [lt.] *s/f.* I. [stipuler] drt. id., vertragsmäßige Abrede, Bedingung, Bestimmung, Verabredung: ~ de propres Klausel in einem Heirathsvertrage, wonach ein Theil des Vermögens *rc.* ausschließlich e-m der beiden Ehegatten gehören soll; propres par ~ durch eine solche Klausel bezeichneter Vermögenstheil *rc.* II. [stipule] ⚘ Neben-Blätterstand *m.*

stipule Ꝏ (ßtĭ-pü'l) [lt. stipŭla] *s/f.* 1. ⚘ Neben-, After-blatt *n*, Blatt-ansatz *m* (= entrefeuille 2). 2. zo. Stoppel-feder.

stipulé, ~e (ßtĭ-pü-le') I. *part.p.* von stipuler. II. *a.* 1. ⚘ afterblätterig, mit Nebenblättern versehen. 2. Ꝏ zo. an der Basis durch eine Leiste verstärkt (von den Schenkeln der Insekten).

stipuléen ‖, ~ne ⚘ (ßtĭ-pü-lĕ-ɋ', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. After-, Neben-blatt-...

stipuler ‿ (~le') [lt. stipulāri] ①a. *v/a.* (a. *abs.*) drt. vertragsmäßig angeloben; (sich) ausbedingen, abmachen, verabreden, stipuli'ren.

stipuleux ‖, ~se ⚘ (ßtĭ-pü-lö', ~ō'ʃ) [stipule] *a.* (nach *s.*) mit großen Nebenblättern.

stipulifère ⚘ (ßtĭ-pü-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* Nebenblatt, -blätter tragend.

stique Ꝏ (ßtik) [grch.] *s/m.* h.a. Stichos, Schrift-reihe *f* (vgl. stichométrie).

stirpé, ~e (ßtĭr-pe') *a.* eingewurzelt.

stize Ꝏ (ßtiʃ) [grch.] *s/m.* zo. Lehmwespe *f* (Stizus). [scher Schr. (6. *sæ.* nach Chr.).

Stobée (ßtŏ-bĕ') *npr. m.* Stobä'us, griechi-

stoc ⊖ (Lnd. ßtŏk) [dtsch.] *s/m.* Hüttenwesen. (Amboß-)Stock.

stock (ßtŏk) [dtsch.] *s/m.* 1. Stock, Getreidemaß bsd. in Hamburg (etwa = 80 ehm. preußische Scheffel oder 43,96 Hektoliter). 2. ✪ a) Bestand einer lagernden Waare; b) Grund-

Fonds, Stamm-Kapita'l n einer Bank ꝛc. 3. ⚙ = stoc. [in Baden (Treffen 1799).
Stockach‖ (ßtŏ-kă'k) npr.m. Stockach n, Flecken
sto(c)kfis(c)h, a. **~fiche** (ßtŏk-fi'sch) [dtsch.] s/m. 1. ⚙ a) engS. Rothschär (Art Stockfisch); b) weitS. allgemein: gesalzener und getrockneter Fisch. 2. fig. P ✎ Engländer.
Stockholm (Dup. 82, 163, 188: ßtŏ-kŏ'lm) npr. m. und f. Stockho'lm n, Hauptstadt von Schweden.
stockwerk ⚙ (Lnd. ßtŏk-wă'rk) [dtsch.] s/m. Bergbau: Stockwerk n. [îles d'Hyères.
Stœchades (ßte-kă'd⑧b) npr. f/pl. h.a. =
stœchas ⚘ (ßte-ka'ß) [grch.] s/m. Schopf-Lave'ndel (Lavandŭla stœchas) = stéchas.
stœchiologie ⚛ (L. ßte-kĭ-ŏ-lŏ-ʒĭ'), **~métrie** (~me-trĭ') [grch.] s/f. chm. Stöchiometri'e (Lehre v. d. chem. Verbindungsverhältnissen).
stoff ⚙ (ßtŏf) [dtsch. Stoff od. engl. stuff] s/m. id., ursprünglich in England verfertigtes glänzendes Wollenzeug.
Stoffel (ßtŏ-fæ'l) npr. m. Eugène de ~ id., fr. Oberst und bis 1870 fr. Militär-Bevollmächtigter in Berlin (1821———).
Stofflet‖ (ßtŏ-flæ') npr. m. Nicolas ~ id., Vendeer-Anführer († 1796).
stoïcien‖, **~ne** (ßtŏ-ĭ-ßĭą̃', ~ßæ'n; ⑯) [grch.] a. (nur nach dem s.) sto'isch; Sto'iker (Anhänger(in) des Philoso'phen Ze'no); fig. standhafte(r), unerschütterliche(r Mann, Frau). **Syn.** le *stoïcien* appartient à la secte fondée par Zénon; le *stoïque* a la qualité de la stoïcité, sans être de cette secte ou même sans en avoir jamais entendu parler.
stoïcisme (ßtŏ-ĭ-ßi'ßm) [grch.] s/m. 1. ⚛ phls. h.a. Stoïci'smus, Lehre f der Sto'iker. 2. fig. Standhaftigkeit f, Gleichmuth.
stoïcité * (ßtŏ-ĭ-ßĭ-te') [grch.] s/f. fig. Stoici'smus m, Festigkeit, Standhaftigkeit.
stoïque □ (ßtŏ-i'k) [grch.] I. a. sto'isch (✎ = stoïcien); standhaft, unempfindlich. II. s/m. ✎ = stoïcien. **Syn.** v. stoïcien. [Sinn.
stoïsme ✎ (ßtŏ-i'ßm) [grch.] s/m. sto'ischer
stokfiche (L. ßtŏk-fi'sch) s/m. = sto(c)kfis(c)h.
stolarque (ßtŏ-lă'rk) [grch.] s/m. h.a. Stola'rch (Befehlshaber der grch. Flotten).
stole (ßtŏl) [lt. stola] s/f. h.a. Schleppkleid n der (vornehmen) Römerinnen.
stolidité * (ßtŏ-lĭ-dĭ-te') [lt. stolidĭtas] s/f. geistige Stumpfheit, Dummheit.
stolifère (ßtŏ-lĭ-fă'r) [lt.] s/m. co. les ~s die Tala'rträger, d. h. die Geistlichen (V.).
stoliste (ßtŏ-li'ßt) [stole] s/m. h.a. Stoli'st (Priester, dem die Bekleidung d. Götterbilder oblag).
stolon‖ (ßtŏ-lǫ') [lt. stolo] s/m. 1. ⚘ Wurzelsprosse f. 2. ⚛ an. ~ prolifère ein neues Wesen zu bilden fähige Verlängerung des Zellengewebes.
stolonifère ⚘ (ßtŏ-lŏ-nĭ-fă'r) [lt.] a. (Wurzel-)Sprossen treibend, (wurzel)sprossend; v. éternue 2. [Flotten-Ausrüstung.
stolonomie ⚓ (ßtŏ-lŏ-nŏ-mĭ') [grch.] s/f. h.a.
stomacace ⚛ (ßtŏ-mă-kă'ß) [grch.] s/m. méd. skorbu'tische Vereiterung der Mundschleimhaut, Mundfäule f.
stomacal, ~ale ⚛; m/pl. **~aux**‖ (ßtŏ-mă-kă'l; ~ō') [lt. stomăchus] a. (nur nach dem s.) méd. 1. den Magen betreffend, in Zssg. Magen-... 2. ✎ magenstärkend, gut für den Magen (mehr gbr. stomachique).
stomachique ⚛ (L., Dup. 120: ßtŏ-mă-schi'k) [lt. stomachĭcus] I. a. (nur nach dem s.) und s/m. méd. = stomacal; artère coronaire ~ = artère stomogastrique. II. s/m. magenstärkendes Mittel.
stomalgie ⚛ (ßtŏ-măl-ʒĭ') [grch.] s/f. path. Mundschmerz(en) m(pl.).
stomapode ⚛ (ßtŏ-mă-po'd) [grch.] a. und ~ß ⑧b. s/m. pl. zo. mit Fußkiefern, Mundfüßler (Krebs-Familie).
stomaqué, ~e P ✎ (ßtŏ-mă-ke') a. bestürzt (= estomaqué; v. estomaquer); Dlv.
stomate ⚘ (ßtŏ-ma't) [grch.] s/m. Pore f der Oberhaut der Pflanzen.
stomatique ⚛ (ßtŏ-ma-ti'k) [grch.] a. méd. den Mund betreffend: médicaments ~s Stoma'tika n. pl. (Mundmittel).
stomatite ⚛ (~ti't) [grch.] s/f. path. Mund-Entzündung: ~ aphtheuse = boucle 8.
stomato-gastrique ⚛, pl. ~-~s‖ (ßtŏ-ma-to-gă-ßtri'k) [grch.] a. (nach d. s.) zu Mund und Magen gehörig.
stomatoplastie ⚛ (~tŏ-plă-ßtĭ') [grch.] s/f. chir. Stomatopla'stik, Mundbildung (Wiederherstellung verloren gegangener Theile des Mundes).
stomatorrhagie ⚛ (ßtŏ-ma-tŏr-ră-ʒĭ') [grch.] s/f. path. Mund-Blutfluß m.
stomatoscope ⚛ (~tŏ-ßko'p) [grch.] s/m. méd. Mundspiegel. [der Hartflügler (Stomis).
stomide ⚛ (ßtŏ-mi'd) [grch.] s/m. zo. Gattung
stomocéphale ⚛ (ßtŏ-mŏ-ße-fă'l) [grch.] a. zo. rüsselköpfig. [Rüsselköpfigkeit.
stomocéphalie (ßtŏ-mŏ-ße-fă-lĭ') s/f. zo.
stomogastrique ⚛ (~gă-ßtri'k) [grch.] a. an. artère ~ Kranz-Arte'rie f des Magens (auch artère coronaire stomachique).
stomoxe ⚛ (ßtŏ-mŏ'kß) [grch.] s/m. zo. Stechfliege f (Stomoxys).
stone ⚙ ✎ (ßton) [engl.] s/m. Trag-, Stuhl-stein als Unterlage für Eisenbahn-Schienen (= dé I. 4).
stop * (ßtŏp) [engl.] int. (bsd. Reitkunst und ⚓) stopp!; halt!
stopper ⚓ (ßtŏ-pă'r), L. **~eur** (~pŏ'r) [engl.] s/m. id., Brems-Schwengel (Vorrichtung zum Fest- oder Auf-halten des abrollenden Ankertaues).
stop(p)er‿ * (ßtŏ-pe') [engl. stop] v/a. u. v/n. anhalten; ⚙ Maschinen: absperren, stoppen.
stoquer‖ ⚙ (ßtŏ-ke') [dtsch.] ①a. v/a. Zuckersiederei: das Feuer schüren, gleichmäßig unterhalten, stochen.
stoqueur ⚙ (ßtŏ-kŏ'r) [stoquer] s/m. 1. Zuckersiederei: Schür-eisen n, -gabel f, Stocheisen n. 2. Metallurgie: Formstecher (Werkzeug).
storax (ßto-ră'kß), auch ~y~ (ßtĭ~) [grch.] s/m. 1. phm. Sto'rax (ein wohlriechendes Harz); v. sarilles. 2. ⚘ Sto'raxbaum: a) Liquidambar styraciflŭa; b) Styrax officinālis.
store (ßtŏr) [lt. storĕa] s/m. 1. (Fenster-)Rouleau n, Rollvorhang. 2. Rolle f zu 1.
stormonds‖ ⚙ (ßtŏr-mǫ') s/m. pl. Stormonds (dichte, piqué-artige, auf beiden Seiten bedruckte Baumwollenzeuge).
storthing (ßtor-ti'ng) [skand.] s/m. Sto'rthing, Reichstag in Norwegen.
stot‖ ⚙ (ßto; ⑧b) s/m. Bergbau (belgisch): Bergmittel n zwischen dem obern und untern Theil eines Schachtes beim Abteufen aus einer tiefen Sohle: fonçage sous ~ Schachtabteufen n unter einem Bergmittel zwischen d. obern u. untern Theil e-s Schachtes. [facher.
Stouffacher (ßtu-fă-kă'r) npr. m. = Stauf-
stouppure ⚙ (ßtu-pü'r) s/f. Bergbau (belgisch:) Bruch m des Hangenden in Grubenbauten, a. die dadurch entstehende Kluft (= traite).
stourne (ßtürn) [lt.] s/m. zo. Glanzdrossel f (Lamprotornis).
stout (Ls. 2. Aufl. 103: ßtă-u't) [engl.] s/m. id. (sprich ßtaut) n, starkes Bier. [gard.
Stoutgart‖ ✎ (ßtut-gă'r) npr. m. = Stutt-
Stowe (ßtŏw) npr. m. Harriet Beecher ~ id. (sprich hă'r-rĭ-'t bĭ'-tschŏr ßtŏ), amerikanische Schriftstellerin (1814———).
strabique ⚛ (ßtră-bi'k), **~ite** (~bi't) [grch.] a. path. schielend (= louche A. 1); ✎ s. Schieler(in). [Schielen n (= illose).
strabisme ⚛ (ßtră-bi'ßm) [grch.] s/m. path.
strabite ⚛ (ßtră-bi't) a. schielend (Cpl.).
Strabon‖ (ßtră-bǫ') npr. m. h.a. Stra'bo, griechischer Geograph (1. sæ. vor Chr.).
strabotomie ⚛ (ßtră-bŏ-tŏ-mĭ') [grch.] s/f. chir. Augenmuskel-Schnitt m (zur Beseitigung des Schielens), Operatio'n des Schielens.
strabotomiste ⚛ (ßtră-bŏ-tŏ-mi'ßt) s/m. Operateur, der durch das Schneiden von Augenmuskeln das Schielen beseitigt.
straction‖ † ⚙ (~ßßǫ') s/f. alte typ. Wegnehmen n von Buchstaben und Wörtern.
stradiote (ßtră-dĭ-o't) s/m. = estradiot.
stradivarius ♪ (L. ßtră-dĭ-wă-rĭ-ü'ß) [S~ Name des it. Verfertigers (1670—1728)] s/m. Stradiva'rius-Geige f (a. fig. Murger, *la Vie de Bohême*).
Strafford‖ (ßtră-fŏ'r) npr. m. id. (spr. ßtră'f-förd), engl. Minister (hingerichtet 1641).
strafin‖ ⚙ (ßtră-fą̃') s/m. id., Holzfelge f in der Seidenzwirnmühle.
stragule ⚘ ✎ (ßtră-gü'l) [lt.] s/f. innere Decke der Grasblüthen; Kornspelze.
stralite ⚛ (ßtră-li't) [dtsch. Strahlstein] s/f. min. 1. Strahlstein m, Aktinoli'th m. 2. Art Epido't m.
Stralsund (Larousse: ßtrăl-ßǫ'd) npr. m. Stra'lsund n, preuß. St. an d. Ostsee (Pommern).
stramoine ⚘ (ßtră-mŏă'n) s/f., **~onium** (L. ßtră-mŏ-nĭ-ŏ'm) s/m. [lt.] gemeiner Stechapfel (Datūra stramonĭum); v. datura.
stramonine ⚛ (ßtră-mŏ-ni'n) s/f. chm. Stramoni'n n (im Samen des gemeinen Stechapfels enthaltener Körper).
strangalides ⚛ (ßtrą-gă-lĭ'd ⑧b) [grch.] s/f. pl. path. Milchknoten m/pl. in den Brüsten.
strangéomane * (ßtrą-ʒe-ŏ-ma'n) [engl.-grch.] s/m. Verehrer des Ausländischen.
strangéomanie * (ßtrą-ʒe-ŏ-mă-nĭ') s/f Verehrung des Ausländischen.
strangulateur (ßtrą-gü-la-tŏ'r) [lt.] s/m. Erwürger, Erdrosseler.
strangulation‖ ⚛ (ßtrą-gü-lă-ßǫ'⑯) [lt.] s/f. 1. Erdrosselung, Stranguli'rung: ~ utérine = hystérie. 2. Gärtnerei: Unterbi'nden n; Zusammenschnüren n.
stranguler‿ ✎ (~le') [lt. strangulāre] ①a. v/a. fast nur fig. erwürgen, stranguli'ren (= étrangler I. 1). [Harn-zwang m.
strangurie ⚛ (ßtrą-gü-rĭ') [grch.] s/f. path.
strapasser‿ (ßtră-pă-ße') [it.] ①a. v/a. 1. † mit Schlägen übel zurichten. 2. ✎ Malerei: mit gekünstelter Nachlässigkeit (hin-)zeichnen oder -malen, (hin-)pfuschen, -schmieren (= extrapasser 2).
strapasson‖ ✎ ßtră-pă-ßǫ') [strapasser 2] s/m. Malerei: Schmierer, Pfuscher.
strapassonner‿ ✎ (ßtră-pă-ßŏ-ne') ①a. v/a. = strapasser 2.
strapontin‖ (ßtră-pǫ-tą̃') [lt. stratus und pons] s/m. 1. kleiner Sitz zum Aufklappen vorn in einer Kutsche oder am Schlage. 2. Klappsitz im Theater. 3. ⚓ Hängematte f (= hamac 1).
stras (ßtraß) [dtsch.] s/m. = strass.
Strasbourg‖ (Dup. 185, 237, M-Cz. 366: ßtră-ßbū'r; Lnd. ßtraß-b~) I. npr. m. (auch f) Straßburg n, deutsche Hauptstadt des Elsaß; v. Godefroi. II. s~ s/m. F ✎ (Straßburger) Gänseleber-Paste'te f.
strasbourgeois, ~e (ßtră-ßbür-ʒŏă'⑧a, ~ʒŏă's) a. (nach dem s.) und S~(e) s. straßburgisch; Straßburger(in).
stras(s) (Dup. 7, 197, Fe., Lnd.: ßtraß; L. ßtraß) [Straß, Name des Erfinders, 18. sæ.] s/m. Straß (Glasfluß zu künstlichen Edelsteinen); v. diamant 1.
strasse ⚙ (ßtraß) [v. estrasse] s/f. 1. = estrasse. 2. grobes Packpapier.
stratagème (ßtră-tă-ʒæ'm) [grch.] s/m. 1. Kriegslist f. 2. fig. List f, Kunstgriff, F Pfiff.
strate ⚛ (ßtrat) [lt. stratus] s/f. 1. min. Lage, Schicht. 2. Schichtwolke, Stra'tus m.
stratège (ßtră-tæ'ʒ), so A. 78; Andere: ~é~, a. **~ègue** (~æ'g) [grch.] s/m. 1. h.a. Feldherr bsd. der Athe'ner, Strate'ge. 2. jetzt ✎ Strate'g, Heerführer (mit Bezug auf die Befähigung zur Heeresführung).
stratégico-commercial, ~-~ale; pl. **~-~aux**‖ * (ßtră-te-ʒĭ-ko-kŏ-măr-ßĭă'l, ~ō'; ⑯) a. (nach dem s.) voie ~ale Heer- und Handels-Straße.
stratégie (ßtră-te-ʒĭ') [grch.] s/f. Strategi'e: a) Kunst der Heerführung; b) Beurtheilung von Feldzugsplänen, militärisches Räsonnement.
stratégien‖, **~ne** † ✎ (ßtră-te-ʒĭą̃', ~ʒĭæ'n) a. (nach dem s.) und s. strate'gisch; Strate'giker (= stratégiste).

stratégique □ (ßträ-tē-Gi'k) *a.* strate'giſch, zur Feldherrnkunſt gehörig: talent(s) ~(s) Feldherrntale'nt *n.*
stratégiste (ßträ-tē-Gi'ßt) [stratégie] *s/m.* Strate'giker: a) kundiger Feldherr; b) Verfaſſer von Schriften über Strategi'e.
stratègue (ßträ-tæ'g) [grch.] *s/m.* = stratége.
stratification ‖ (ßträ-ti-fi-kä-ßjǫ') [lt.] *s/f.* Geologie: 1. Schicht(enbild)ung, Aufſchichtung, Lagerung; v. joint I. 3. 2. Schicht, Lage: ~ horizontale Flözſchicht, Flöz *m*; v. discordant 3.
stratifier‿ (~fi-e') [lt.] ①a. *v/a.* Geologie: (auf)ſchichten, ſchichtenförmig lagern, aufthürmen, ſchichtenweiſe auf ea. legen; ~é, ~ée aus Schichten beſtehend: montagnes ~ées Flözgebirge *n. pl.*; v. protogyne.
stratiforme (ßträ-ti-fö'rm) [lt.] *a.* Geologie: aufgeſchichtet, flöz-artig.
stratigraphie (ßträ-ti-grä-fi') [grch.] *s/f.* Geologie: Beſchreibung der Gebirgsſchichten.
stratigraphique □ * (ßträ-ti-grä-fi'k) [grch.] *a.* Geologie: die Gebirgsſchichten angebend: position ~ Gebirgsſchichtenlage *f.*
stratiomye (ßträ-ti-ö-mi') [grch.] *s/f.* zo. Waffenfliege (Stratiomȳa).
stratiote (ßträ-ti-o't) [grch.] *s/m.* Waſſerfeder *f*, -aloe *f* (Stratiōtes).
stratiotique (ßträ-ti-ö-ti'k) [grch.] I. *a.* h.a. S~ Stratio'tikus (der Soldat), Beiname des oſt-römiſchen Kaiſers Michael VI. (1056). II. *s/m.* rl. = stratiotiste.
stratiotiste (ßträ-ti-ö-ti'ßt) *s/m.* rl. Stratioti'ſt, Mitglied einer chriſtlichen Sekte (2. sæ.) (V., *Dict. philos.* X, 149).
stratocratie (ßträ-tö-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Solda'ten-, Prätoria'ner-, Säbel-Herrſchaft (Billand).
stratographie (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Beſchreibung aller Einrichtungen des Heeres.
stratoïde (ßträ-tö-i'd) [grch.] *a.* Geologie: ſchichtenförmig ausſehend.
Straton ‖ (ßtra-tǫ') I. *npr. m.* h.a. Stra'to, griechiſcher Philoſoph (um 270 vor Chr.). II. s~ *n/ap. m.* provS. zo. Rebenkäfer (Rhynchītes bacchus).
Stratonice (ßträ-tö-ni'ß) *npr. f.* h.a. Stratoni'ke, Gattin des Seleu'kus, Königs von Sy'rien (3. sæ. vor Chr.).
Stratonicée (ßtra-tö-ni-ße') *npr. f.* h.a. Stratonike'a *n*, jetzt Eski-Hiſſar, St. in Karien.
stratus (L. ßträ-tü'ß) *s/m.* Meteorologie: Schicht-Wolken *f/pl.* (vgl. cumulo-stratus und cumulus).
Strauss (ßtroß; Ls. 2. Aufl. 277: ßtroß) *npr. m.* id., bſd. David ~ id., dtſch. theol. Schr. (1808 ——) und verſchiedene dtſch. Muſiker.
strelet ‖ (ßtrë-læ'; ⑧b) *s/m.* = sterlet 1.
strélitz (Fe., Lnd., M-Cz. 378: ßtrë-li'tß) I. [ruſſ.] *s/m.pl.* Stre'litzen, Soldaten der ehm. ruſſiſchen Leibwache, von Iwan Waſſilie'witſch 1545 errichtet und von Peter dem Großen 1705 aufgelöſt. II. S~ *npr.m.* Stre'litz *n*; v. Mecklembourg.
stremme (ßtræm) *s/m.* id., grch. Feld-Maß ($^1/_{10}$ Hektar). [ſpira'lförmig gewundenem ...
strepsi... (ßtræ-pßi...) [grch.] in Zſſg. mit
strette (ßtræt) [it.] *s/f.* 1. ♪ Stretta (plötzlicher Übergang in ein eiligeres Tempo; Muſikſtück in ſolchem Tempo, bſd. der letzte Satz eines Fina'le's in Opern): ~ magistrale Stretta in e-r Fuge. 2. † Zuſammen-ziehen *n*, -ſchnüren *n* (= étreinte 1; M.).
stretto ♪ (ßtræt-to') *a/m.* kurz, geſchwind, in zuſammengezogener Weiſe. [ſein *n.*
striation ‖ (ßtri-ā-ßjǫ') *s/f.* Geſtreift-
striatulé, ~e (ßtri-a-tü-le') [lt.] *a.* fein geſtreift. [= tribord.
stribord ‖ ⚓ † (L. tri-bö'r; ⑧b) [dtſch.] *s/m.*
stricage ⊖ (ßtri-ka'G) [striquer] *s/m.* Ausrauhen *n* des Tuches.
strict, ~e □ (Dup. 282, M-Cz. 285: *m.* und *f.* ßtrikt) [lt. strictus] *a.* 1. ſtreng, genau, wie et. ſein ſoll, ohne alle Abweichung, ſtrikt; le ~ nécessaire das unbedingt Nothwendige. 2. genau, pünktlich (von Perſo'nen). **Syn.** v. étroit II.
striction ‖ (ßtri-kßjǫ') [lt. stringĕre] *s/f.* Zſ.-ziehen *n*, -ſchnüren *n*, -drücken *n.*
stricture (ßtri-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. path. Striktu'r, Zſ.-ziehung, Verengerung eines Kana'les. 2. ⚔ frt. Scharten-enge, -hals *m.*
strident, ~e (ßtri-dą'@a, ~ą't) [lt.] *a.* einen ſchneidenden, Mark und Bein durchdringenden Ton von ſich gebend, kreiſchend, quiekend, gellend ꝛc. (v. strider); auch *fig.* appétit ~ bellender Appeti't (Rabelais).
strider‿ (ßtri-de') [lt. stridēre] ①a. *v/n.* einen ſchneidenden, Mark und Bein durchdringenden Ton von ſich geben oder verurſachen, kreiſchen, quieken, gellen, knarren; ſchnarren; auch: ſchreien, pfeifen wie eine Maus, zirpen wie eine Heuſchrecke.
strideur * (ßtri-dö'r) [lt. stridor] *s/f.* Gekreiſch *n*, Gequiek *n* ꝛc. (v. strider).
stridulant ‖ *m*, ~e *f* (ßtri-dü-lą', ~ą't) [striduler] I. *a.* (nach dem *s.*) zirpend, ſchnarrend, ſchwirrend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Zika'den *f/pl.*
stridulation ‖ (~lä-ßjǫ'@) [lt.] *s/f.* Zirpen *n*, Schnarren *n*, Schwirren *n* der Inſe'kten.
striduler‿ (~le') [lt.] ①a. *v/n.* zirpen, ſchnarren, ſchwirren (von Inſe'kten).
striduleux ‖, ~se (ßtri-dü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ſchnarrend, ſchwirrend; et. gellend; et. kreiſchend.
strie (ßtri) [lt.] *s/f.* 1. Streifen *m*, Riefe. 2. arch. ~s *pl.* (Säulen-)Riefen, Leiſten zwiſchen den Aushöhlungen, Kanneli'rungen eines Säulenſchaftes. 3. ⊖ Striche *m/pl.*, Striemen *m/pl.* (fehlerhafte Stellen) im Glaſe. 4. path. ~s sanguines Blutſtriemen *m/pl.* im Eiter ꝛc. (= striure).
strié, ~e (ßtri-e') [strie] I. *a.* (nach dem *s.*) gerieft, gereif(el)t; v. élégant III., roue 1; an. corps ~ geſtreifter oder grauer Hügel (Theil des Gehirns). II. *s.* zo. Band-rücken *m*, Schlange (Colūber striatūlus).
Striegau (ßtri-go') *npr.m.* Strie'gau *n*, dtſch. Stadt (Schleſien): ❀ terre de ~ Strie'gauer Erde *f* (eine graue oder bräunliche Bolus-Erde). [Striegelbaar *n* der Farnkräuter.
striga (ßtri-ga') [lt.] *s/f.* Strichborſte,
strige (ßtriG) *s/f.* = stryge.
strigée (ßtri-Ge') [lt.] *s/f.* zo. Doppelmund *m*, Eingeweidewurm (Lnd., Cpl.).
strigides (ßtri-Gi'd⑧b) [lt. strix, strigis] *s/m. pl.* zo. eulen-artige Vögel.
strigilation ‖ (ßtri-Gi-lä-ßjǫ'@) *s/f.* Striegeln *n* mit einer Kratzbürſte, nach einem Bade.
strigile (ßtri-Gi'l) [lt. strigĭlis] *s/m.* 1. im Alterthume: Bade-ſchaber, Kratzbürſte *f.* 2. ~s *pl.* arch. (die) S-förmige(n) Kanneli'rungen *f/pl.* eines Säulenſchaftes.
strigilie (ßtri-Gi-li') [strigile] *s/f.* Strigi'lie (Strigilĭa), Pflanzen-Gattung aus Peru.
strigiliforme (ßtri-Gi-li-fö'rm) [lt.], auch ~é, ~ée (~le') *a.* ſtriegel-förmig, -artig, ſehr rauh anzufühlen.
strigops (ßtri-gö'pß) *s/m.* Art neuſeeländer Papagei' (*Revue des Deux Mondes* 15/10. 1870. 695).
strigueux, ~se (ßtri-gö'@a, ~ö'ſ) [lt. strigōsus] *a.* ſtriegelhaarig, rauh.
striquer ‖ ⊖ (ßtri-ke') [dtſch.] ①a. *v/a.* das Tuch ausrauhen, dem Tuche den letzten Strich
striure (ßtri-ü'r) *s/f.* = strie. [geben.
strobilacé, ~e (ßtrö-bi-la-ße') *a.* 1. zapfenähnlich. 2. mit zapfen-artigen Blumen.
strobilaire (~læ'r) *a.* Zapfen betreffend.
strobilanthe (~lą't) [grch.] *s/f.* Zapfenblume, Akanthace'en-Gattung (Strobilanthes).
strobile (ßtrö-bi'l) [grch.] *s/m.* Zapfen (Frucht der Nadelhölzer, der Birken, der Erlen, des Hopfens ꝛc.) — cône I. 4.
strobilifère (ßtrö-bi-li-fæ'r) [grch.-lt.] *a.* zapfentragend. [lt.] *a.* zapfenförmig.
strobiliforme (ßtrö-bi-li-fö'rm) [grch.-
stroc (ßtrök) *s/m.* Schoppen.
stroma (ßtrö-ma') *s/m.* id.: 1. die Befruchtungsorga'ne mehrerer Kryptoga'men, an. die Bläschen des Eierſtockes umhüllender Theil. 2. an. Gewebe *n* des Eierſtockes.
strom-apparat ‖ ⊖, *pl.* ~-~ (nach L. ßtrö-mä-pä-ra'; ⑧b) [dtſch.] *s/m.* Metallurgie: id., Waſſerzufluß zum Erzſchlämmen, Theil des Naßpochwerkes. [*s/f.* Teppichwebe(r)kunſt.
stromatechnie (ßtrö-ma-tæ-kni') [grch.]
stromatée (ßtrö-ma-te') [grch.] *s/f.* zo. Pampel, Tape'tenfiſch *m* (Stroma'teus).
stromates (ßtrö-ma't⑧b) [grch.] *s/m.pl.* Stro'mata *n.pl.* (eigentlich: Hingebreitetes), als Titel vermiſchter Schriften, bſd. e-s Werkes von Klemens von Alexa'ndria. [ſchnecke *f* (Strombus).
strombe (ßtrǫb) [grch.] *s/m.* zo. Flügel-
strombé, ~ée (ßtrǫ-be'), **~iforme** (~bi-fö'rm) [lt.] *a.* zo. flügelſchnecken-artig.
strom(b)e)au ⚓ ⚔, *pl.* ~x (ßtrǫ-bo'; ⑩b) *s/m.* großer Musketonner, vgl. espingole 1 (= tromblon). [verſteinerte Flügelſchnecke.
strombite (ßtrǫ-bi't) [grch.] *s/f.* Geologie:
stromble ⊖ (ßtrǫ'bl) *s/m.* agr. geſtielter Haken zum Reinigen der Pflugſchar.
strombulifère (ßtrǫ-bü-li-fæ'r) [grch.-lt.] *a.* ſchraubenförmige Früchte tragend.
strombuliforme (ßtrǫ-bü-li-fö'rm) [grch.-lt.] *a.* ſchraubenförmig. [Lager *n* der Pilze.
strome (ßtröm) [grch.] *s/m.* Polſter *n*,
stron ‖ † (ßtrǫ) *s/m.* = stroc.
strongle (ßtrǫ'gl) [grch.] *s/m.* zo. Paliſa'denwurm (Strongȳlus).
strontiane (L., M-Cz. 295: ßtrǫ-ßi-a'n; Poit. ~ßja'n; Lnd., B.: ~ti-a'n) [Stro'ntian, Flecken in Schottland, Grafſchaft Argyle] *s/f.* chm. Strontia'n *m.*
strontianique (~ä-ni'k; vgl. strontiane) [strontiane] *a.* ſtrontia'nhaltig: chm. sel ~ Strontia'n-Salz *n.*
strontianite (~ni't) [strontiane] *s/f.* min. Strontiani't *m* (kohlenſaurer Strontia'n).
strontico-... (ßtrǫ-ti-ko...) [strontium] in Zſſg. chm. Strontia'n-...
strontique (ßtrǫ-ti'k) [strontium] *a.* chm. oxyde ~ Stro'ntium-oxy'd *n*; sulfure ~ Schwefel-Stro'ntium *n.*
strontium (L. ßtrǫ-ßi-o'm; Ls. 2. Auflage 297: ~ßjo'm; Lnd., B.: ~ti~) [v. strontiane] *s/m.* chm. Stro'ntium *n* (Metall).
Strophades (ßtrö-fa'd⑧b) [grch.] *npr. f/pl.* h.a. Stropha'den, Inſeln im io'niſchen Meere (jetzt: Stri'vali).
strophant(h)e (~fą't) [grch.] *s/m.* Drehblume *f*, Apocyne'en-Gattung (Strophanthus).
strophe (L. ßtröf) [grch.] *s/f.* 1. h.a. thé. Stro'phe (Geſang des Chores bei ſeiner Tanz-Wendung von rechts nach links; vgl. antistrophe). 2. mét. (Reim-)Strophe, Vers-Ganzes *n* in beſtimmter Folge; Vers-Abſatz *m* einer Ode. **Syn.** la *strophe* est dans les odes ce que le *couplet* (2) est dans les chansons.
strophiole (ßtrö-fi-o'l) [grch.] *s/f.* Nabel-Decke, Keimwarze, Samen-ſchwammwulſt.
strophulus (ßtrö-fü-lü'ß), auch ~e (~fü'l) *s/m.* path. Schäl-knötchen *n* (Haut-übel, bſd. der Kinder).
strosse ⊖ (ßtröß) [dtſch.] *s/f.* Bergbau: Stroße, (in der Sohle) anſtehendes Geſtein: marteau à ~s Stroßenfäuſtel *m*; mineur qui travaille aux ~s Stroßenhäuer *m*; exploiter une mine en ~s das Erz abſtroſſen.
structeur, ~trice (ßtrü-ktö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) nur *fig.* (er)bauend, bildend: faculté ~trice Bildungsvermögen *n.*
structure (ßtrü-ktü'r) [lt.] *s/f.* 1. Art der Zuſammenfügung, Gefüge *n*, Bau(-art) *m* (auch *fig.*), Anordnung, Gliederung, Struktu'r: ~ d'un discours Redebau *m.* 2. Bauen *n.*
Struensée (Larousse, M-Cz. 54: ßtrü-ą-ße') *npr. m.* Jean ~, Johann (Graf von) Stru'enſee, dtſch. Arzt und Staatsminiſter unter Chriſtian VII. in Dänemark (enthauptet 1772).
strumaire (ßtrü-mæ'r) [lt.] *s/f.* Kropflilie, Narciſſe'en-Gattung (Strumarĭa).

strume ⚘ (ßtrüm) [lt. struma] *s/m.* path. Kropf (Anschwellung der Schilddrüse); ✎ ~s *pl.* Skro'pheln *f/pl.* (= écrouelle 1).

strumelle ⚘ (ßtrü-mæ'l) [strume] *s/f.* Strume'lla, Gattung kleiner auf Pflanzen schmarotzender Staub-pilze.

strumeux‖, ~se ⚘ ✎ (ßtrü-mö', ~ö'ſ) [lt. strumōsus] *a.* (nach dem *s.*) 1. zo. kropfig, mit einer kropf-artigen Anschwellung (versehen) (B.). 2. path. ≐ scrofuleux (L.).

strumosité ⚘ (ßtrü-mo-ſi-te') [lt.] *s/f.* path. kropfige od. skrophulö'se Anschwellung.

struthine ⚘ (ßtrü-ti'n) *s/f.* = saponine.

struthiole ⚘ (Lnd. ßtrü-tı-o'l; Poit. ✣ ~ßiŏ'l) [lt.] *s/f.* Spatzenstrauch *m*, Thymele'en-Gattung (Struthiŏla).

struthioné, ~ée ⚘ (ßtrü-tı-o-ne') [grch.] *a.* u. ~és *s/m. pl.*, ~idées (~nı-dē', Poit. ✣ ~ßiŏ~) *s/f. pl.* ⑧b. zo. a) strauß-artig(e Vögel *m/pl.*); b) sperlings-artig(e Vögel *m/pl.*). [linge oder Heuschrecken essend.

struthiophage ⚘ (~fa'ǧ) [grch.] *a.* Sper-

struthophage ⚘ (ßtrü-tŏ-fa'ǧ) [grch.] *a.* u. *s/m.* Straußfleisch essend, Straußfleisch-Esser (Bu.).

struvite ⚘ (ßtrü-wi't) *s/f.* min. Struvi't *m* (natürlich vorkommende phosphorsaure Ammoniak-Magnesia). [chm. strychni'n-saures Salz.

strychnate ⚘ (ßtrı-knā't) [strychnos] *s/m.*

strychné, ~e ⚘ (ßtrı-kne') *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* brechnuß-, stry'chnos-artig(e Pflanzen).

strychnine ⚘ (ßtrı-kni'n) [strychnos] *s/f.* Strychni'n *n* (Alkalo'id in einigen Stry'chnos-Arten). [~ strychni'nige Säure.

strychninique ⚘ (ßtrı-knı-ni'k) *a.* chm. acide

strychnique ⚘ (ßtrı-kni'k) [strychnos] *a.* chm. acide ~ Strychni'n-Säure *f*.

strychnisme ⚘ (ßtrı-kni'ßm) *s/m.* Gesammtheit *f* der durch Strychni'n verursachten Erscheinungen.

strychnochromine ⚘ (~knŏ-kro-mi'n) [grch.] *s/f.* chm. Strychnochromi'n *n* (mit Säuren grünfärbender Extrakti'vstoff des Upasbaumes).

strychnos ⚘ (Lnd. Suppl.: ßtrı-kno'ß, L. ßtrık-nŏ'ß) [grch.] *s/m.* id.: 1. Brechnuß (-baum) *f* (= vomiquier); ~ bois de couleuvre Schlangenholzbaum; ~ noix vomique Krähen-augen-Baum (Strychnos nux vomĭca); ~ fève de St-Ignace Igna'tiusbohnen-baum (Ignatĭa amāra); ~ upas, ~ tieuté U'pasbaum. 2. Schlangenholzwurzel *f* (Lignum colubrīnum).

stryge (ßtrīǧ) [lt. striga] *s/m.* (V.H. *s/f.*) (kinderfressendes) Gespenst, Hexe *f* (= strige, was besser).

Strymon‖ (ßtrı-mo̧') *npr. m.* h.a. Stry'mon, thra'kischer Fluß (jetzt Strouma).

Stuart‖ (ßtü-ā'r) *npr.* id. (spr. ßtjū'-ᵊrt), schottisches Geschlecht, das Schottland (seit 1370) und England (seit 1603) eine Reihe von Königen gegeben hat, bsd. Marie ~ Mari'a~, Mutter Jakob's I. von England († 1587); Charles-Édouard ~ Prätendent der engl. Krone († 1788).

stuartiste (ßtü-ăr-ti'ßt) *s/m.* ehm. Anhänger der Stuarts (V.H.).

stuc (ßtük) [it. stucco] *s/m.* 1. arch. (Gyps-) Stuck: ~ mêlé de mastic mit Leinöl und Kalk angemachter St.; ~s *pl.* Stuck(atu'r)-Arbeit *f/sg.* 2. Γ Diebstahls-Antheil.

stucateur † (ßtü-ka-tö'r) [stuc] *s/m.* arch. Stuck-arbeiter.

stuquer‿ (ßtü-ke') [stuc] ①a. *v/a.* 1. arch. mit Stuck belegen. 2. P ✎ belehren, mit Anweisungen versehen, ein-üben; être ~é kenntnißreich sein.

stud-book *, *pl.* ~-~ (L. ßtŏd-bu'k) *s/m.* id., Stamm- und Geschlechts-Regi'ster der (Voll-) Blutpferde eines Landes.

studieux‖, ~se ☐ (ßtü-dĭö', ~ö'ſ; ⑯) [lt. studiōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fleißig (studi'rend). 2. ~ (à mit *inf.*) eifrig, begierig, beflissen (et. zu thun).

studiosité ✎ (ßtü-dı-o-ſi-te') [lt.] *s/f.* eifriger Fleiß (zum Studiren).

stuffing-box ⊕, *pl.* ~-~ (L. ßtŏ-fing-bŏ'kß) [engl.] *s/m.* Stopfbüchse *f* an Dampfmaschinen ꝛc.

stupéfactif, ~ve ⚘ ✎ (ßtü-pē-fă-kti'f, ~ī'w) [lt. stupefacĕre] *a.* méd. = stupéfiant.

stupéfaction‖ (~kßĭo̧'⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ path. Betäubung, Erstarrung. 2. *fig.* (höchstes) Erstaunen, Bestürzung, Verdutztheit, Entsetzen *n*.

stupéfait‖, ~e (ßtü-pē-fæ', ~'t) [lt. stupefactus] *a.* (nur nach dem *s.*) höchst erstaunt, bestürzt, verdutzt, entsetzt.

stupéfiant‖, ~e (ßtü-pē-fı-ą', ~ą̄'t) [stupéfier] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* ⚘ méd. betäubend(es Mittel); *fig.* Entsetzen erregend, in (stummes) Erstaunen setzend, bestürzend.

stupéfier‿ (ßtü-pē-fı-e') [lt. stupefacĕre] ①a. *v/a.* 1. ⚘ méd. betäuben, einschläfern; ~é, ~ée unempfindlich, erstarrt. 2. *fig.* in (stummes) Erstaunen setzen, ganz bestürzt machen, entsetzen.

stupeur (ßtü-pö'r) [lt. stupor] *s/f.* 1. ⚘ méd. Betäubung, Erstarrung; dumpfe Starrheit. 2. *fig.* (V.H. auch ~s *pl.*) B., E. vor Schrecken, Überraschung, Betroffenheit.

stupide (ßtü-pī'd) [lt. stupĭdus] I. *a.* ☐ 1. stumpfsinnig, dumm, stupi'd(e): ✎ ~ à … keinen Sinn habend für … 2. ✎ starr vor Schrecken ꝛc.: silence ~ dumpfes Schweigen. II. *s.* Dummkopf *m*, Dumme(r). III. *s/m.* das Dumme. Syn. 1. v. bête. 2. v. hébété.

stupidité (ßtü-pı-dı-te') [lt. stupidĭtas] *s/f.* 1. Stumpfsinn(igkeit *f*) *m*, Dummheit. 2. dumme Handlung oder Rede. 3. ⚘ path. a) Erstarrung vor Schreck, Bestürzung; b) Geistesschwäche.

stupre ✎ (ßtü'pr) [lt. stuprum] *s/m.* Schwächung *f*, Schändung *f* eines Frauenzimmers.

Sturm (ßtürm) *npr. m.* Jean ~ id., bedeutender Straßburger Humanist († 1589).

Stuttgard‖, auch ~t‖ (ßtüt-gā'r) *npr. m.* Stu'ttgart *n*, Hauptstadt von Würt(t)emberg.

stuvre ⊛ (ßtü'wr) [holl.] *s/m.* Stüber, Stüver (holl. Münze von etwa 8 Pfg. oder 1 ½ Sous).

stygial, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (ßtı-ǧĭă'l, ~ĭō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) = stygien 1.

stygie ⚘ (ßtı-ǧī') [grch.] *s/f.* zo. Sty'gia, Grau-schwärmer *m*, Abendschmetterlings-(Sygä'nen-)Gattung.

stygien‖, ~ne (ßtı-ǧĭę', ~ĭæ'n) [lt. Styx] *a.* (nach dem *s.*) 1. sty'gisch (auf den Styx, die Unterwelt bezüglich) = stygial. 2. ⚘ a) in schwarzem stagni'rendem Wasser wachsend; b) schwarz: lichen ~ schwarze Flechte. 3. ⚘ chm. † die Metalle anfressend.

stygmate (ßtı-gma't) ✣ = stigmate.

stylaire ⚘ (ßtı-lǣ'r) [style] *a.* Griffel-…

style (ßtil) [grch.] *s/m.* 1. h.a. (Schreib-) Griffel: ehm. retourner le ~ das Geschriebene auslöschen, indem man mit dem andern, platten Ende des Griffels das in Wachs Eingekratzte verwischte. 2. *fig.* Styl (eigenthümliches Gepräge, das die Einkleidung in Worte dem Gedanken ausdruck giebt), Schreib-art *f*: v. ampoulé 2 und Syn., couper I. 7, décharner I. 3, fleurir I. 2, palais I. 2, pratique II. 11, rechercher I. 7, réfugié I., saccader, scénique, soutenir I. 4; ~ de l'Écriture biblischer Styl; ~ familier Styl der gewöhnlichen Umgangssprache; ~ de fer harter, schwerfälliger Styl; ~ précieux = euphuisme; *abs.* avoir du ~ gut, styl-gerecht schreiben; n'avoir point de ~ a) keine eigene Schreib-art haben, b) schlecht schreiben; ✎ réduire qc. en ~ eine leere Phrase aus et. machen; ✎ ce n'est qu'un ~ es ist eine leere Formel; ✎ se mettre sur le haut ~ sich auf's hohe Pferd setzen (d. h. große Phrasen machen); *prv.* le ~ c'est l'homme an der Schreibweise erkennt man den Menschen (Bu.). 3. bildende Künste, arch., ♪: Styl (das den verschiedenen Gattungen oder Mustern eigenthümliche Gepräge des Ausdrucks); Mani'er *f*: hôtel ~ Louis XIV Haus im Style Ludwig's XIV.; ~ Louis XV Ro'koko-Styl; v. renaissance 2; *abs.* manquer de ~ keinen ausgeprägten Charakter haben. 4. † Gerichts-brauch, -verfahren *n*; weitS. Γ *fig.* Verfahrungsart, Redeweise J-8: voilà bien son ~ das ist so recht seine Art; changer de ~ sein Benehmen, seinen Ton ändern; *advt.* ✎ du même ~ im selben Tone fortfahrend; ✎ prendre même ~ in ähnlichem Tone sprechen. 5. Zeitrechnung: vieux ~ alter Styl, alten Styls (Datums-Angabe nach dem julia'nischen Kale'nder; während der französischen Republi'k auch als Gegensatz zum republika'nischen Kale'nder); nouveau ~ neuer Styl, neuen Styls (nach dem gregoria'nischen Kale'nder). 6. ⚘ Blumen-griffel; zo. Faden, Afteranhang, -stiel der Inse'kten. 7. (Sonnen-) Zeiger. Syn. v. diction.

stylé, ~e ⚘ (ßtı-le') *a.* 1. ⚘, zo. griffeltragend, Griffel-…; gestielt. 2. ⚘ langgriffelig (vgl. style 6).

styler‿ (ßtı-le') [style] ①a. I. *v/a.* Γ ~ q. à qc. J. zu et. abrichten, anlernen, J-m sagen, was er sprechen soll, Γ J. stempeln; ~é dans les (oder aux) affaires in den Geschäften bewandert. II. se ~ Γ ✎ sich bilden; zugestutzt werden.

stylet‖ (ßtı-læ'; ⑧b) [style] *s/m.* 1. Stile'tt *n* (kleiner feiner Dolch). 2. chir. Sonde *f*, Senk-nadel *f*. 3. ⚘ Theil-griffel (einzelner Theil eines mehrtheiligen Griffels).

styleux‖, ~se ⚘ (ßtı-lö', ~ö'ſ) (nach d. *s.*) *a.* 1. ⚘ (lang-)griffelig. 2. zo. mit langem und dünnem Körper (von Inse'kten).

stylidiées ⚘ (ßtı-lı-dı-ē' ⑧b) *s/f. pl.* Pflanzen-Familie der Stylide'en.

stylien‖, ~ne ⚘ (ßtı-lĭę', ~ĭæ'n) *a.* (nach d. *s.*) an. muscles ~s Griffelmuskeln *m/pl.* (welche die Zunge mit dem griffelförmigen Fortsatze des Schläfenbeines verbinden).

styliforme ⚘ (~lı-fŏ'rm) [lt.] *a.* griffelförmig.

stylisme * (ßtı-li'ßm) [style] *s/m.* übertriebene Künstelei in der Abrundung der Perio'den. [strang.

stylisque ⚘ (ßtı-li'ßk) [style] *s/m.* Griffel-

styliste * (ßtı-li'ßt) [style] *s/m.* Styli'st 1. nach strengen Kunstregeln schreibender Schriftsteller. 2. *mv.part* a) J. der übertrieben auf Perio'denbau hält; b) manieri'rter (v. maniérer I.) Maler.

stylistique * (ßtı-lı-ßti'k) *s/f.* Styli'stik (Kunst, dem Stoffe angemessen zu schreiben).

stylite (ßtı-li't) [grch.] *s/m.* (auch *a.* anachorète) ~ Styli't, Säulenheiliger (*pl.* Styli'ten, christliche Schwärmer, die den größten Theil ihres Lebens auf einer hohen Säule zubrachten), bsd. Siméon S~ der heilige Si'meon Styli'tes († 459).

stylobate (ßtı-lŏ-ba't) [grch.] *s/m.* 1. arch. Säulenstuhl, Styloba't, fortlaufendes Piedesta'l einer Säulen-ordnung. 2. = plinthe 1.

stylode ⚘ (ßtı-lo'd) *s/m.* un-ausgebildeter Griffel.

stylo-glosse ⚘, *pl.* ~-~s (ßtı-lo-glŏ'ß) [grch.] *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b an. (muscle) ~ Griffel-zungen-muskel.

stylo-hyoïdien‖, ~-~ne ⚘; *pl.* ~-~s (~ī-o-ı-dĭę', ~ĭæ'n) [grch.] *a.*‖ (nach *s.*) u. *s/m.* ⑧b an. (muscle) ~ Griffel-zungenbein-muskel.

styloïde ⚘ (ßtı-lŏ-ī'd) [grch.] *a.* an. griffelförmig: apophyse ~ Griffel-Fortsatz *m.*

stylo-mastoïdien‖, ~-~ne ⚘, *pl.* ~-~s‖ (ßtı-lo-mă-ßto-ı-dĭę', ~ĭæ'n) [grch.] *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Griffel-bruſtwarzen-…

stylo-maxillaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (~kßil-lǣ'r) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. Griffel-kiefer-…

stylomètre (ßtı-lŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* arch. Säulenmesser (Instrument). [lenmeßkunst.

stylométrie (~me-trī') [grch.] *s/f.* arch. Säu-

stylo-pharyngien‖, ~-~ne ⚘, *pl.* ~-~s (ßtı-lo-fă-rą-ǧĭę', ~ĭæ'n) [grch.] *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s/m.* ⑧b an. (muscle) ~ Griffelschlund-muskel. [fel-fuß, -polster *n.*

stylopode ⚘ (ßtı-lŏ-po'd) [grch.] *s/m.* Grif-

stylostége ♀ (ßtĭ-lŏ-ßtē'G) [grch.] *s/m.* Griffel-kappe *f*, Stempelhaube *f* der Apocyne'en.
stylostème ♀ (ßtĭ-lŏ-ßtæ'm) [grch.] *a.* zwitterig: fleur ~ Zwitterblüthe *f*.
stylostémone ♀ (ßtĭ-lŏ-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit griffelständigen Staubfäden.
stymatose ☐ (ßtĭ-ma-tō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Blut-harnen *n* mit Steifheit der Ruthe.
Stymphale (ßtĝ-fā'l) *npr. f.* h.a. Sty'mphalus *n*, Stadt in Arka'dien.
stymphalides ⑱ (ßtĝ-fā-lĭ'd ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* myth. stympha'lische Vögel *m/pl.* (von He'rkules erlegte schreckliche Vögel).
styphinique ☐ (ßtĭ-fĭ-ni'k) *a.* chm. acide ~ Styphni'nsäure *f*.
stypticité ☐ (ßtĭ-ptĭ-ßĭ-te') [styptique] *s/f.* méd. die Gefäße zusammen-ziehende, stopfende, blutstillende Eigenschaft.
styptique ☐ (ßtĭ-ptĭ'k) [grch.] *a.* méd. die Gefäße zusammen-ziehend, stopfend, blutstillend (= anastaltique, stiptique).
styraciflue ☐ (ßtĭ-rā-ßĭ-flü') *a.* flüssigen Storax (v. styrax 2) liefernd.
styracine ☐ (~ßĭ'n) [grch.] *s/f.* chm. Styrazi'n *n* (im flüssigen Sto'rax enthaltener Stoff).
styracinées ♀ (ßtĭ-rā-ßĭ-ne' ⑧b) *s/f. pl.* (Familie der) Sto'raxpflanzen (Styracēæ).
styrax ☐ (ßtĭ-rā'kß) [grch.] *s/m.* 1. ♀ Sto'raxbaum (= aliboufier, storax 2); ~ benzoin Benzoë-baum. 2. phm. Sto'raxharz *n*.
Styrie (ßtĭ-rĭ') *npr. f.* la ~ (Herzogthum *n*) Steiermark (österreichisches Kronland).
styrien ‖, ~ne (ßtĭ-riĝ', ~ſæ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. S~(ne) *s.* stei'risch; Steiermärker(in).
styrone ☐ (ßtĭ-ro'n) *s/f.* chm. Styro'n *n* (Zimmet-Alkohol).
Styx (Dup. 204, L.: ßtikß) *npr. m.* Styx: myth. Fluß der Unterwelt, bei dem die Götter schwuren: v. divinité 1, nocher b, pêcher I. 1; *fig.* visiter le ~, les bords du ~ sterben; *fig.* (oft *co.*) jurer par le ~ einen fürchterlichen Eid schwören.
su *m*, ~e *f* (ßü) I. *part. passé* von savoir (v. ds.). II. ~ *s/m.* ✎ Kunde *f*; fast nur gbr. in: au vu et au ~ de tout le monde weltkundig und vor Aller Augen. *Hom.* sue von suer, sut & von savoir. [suader.
suader‿ † (ßü-ā-de') [lt.] ①a. *v/a.* = per-
suage (ßü-a'G) [suer] *s/m.* 1. ⚓ a) (Feuchtigkeit *f* vom) Schwitzen *n* oder Ausschlagen *n* des Holzes eines neugebauten Schiffes (P auch allgemein vom Brennholze); b) Beschmieren *n* (Theeren eines Schiffes); c) Schmiergeld *n*, Unkosten für das Beschmieren. 2. ⊖ Kupferschmiede ꝛc.: Kehl-Amboß, Sickenstock (= tas à soyer); Zahn-Amboß des Sporenmachers; Kehlhammer des Schlossers ꝛc. 3. ⊖ ✎ Kranz(-Verzierung *f*) an großen (Arm-) Leuchtern, an Zinn-Tellern. 4. ⌈ a) Mord: v. maquiller I. 2; b) Fußbrennen *n* (v. chauffeur I. 2).
suager‿ (ßü-ā-Ge') [suage] ①m. *v/a.* 1. ⚓ ein Schiff mit Fett ꝛc. bestreichen. 2. ⊖ Kupferschmiede ꝛc.: den Kesselrand umbiegen und fügen, sieken (= soyer). [chauffeur I. 2).
suageur ⌈ (ßü-ā-Gö'r) *s/m.* Fußbrenner (=
suaire (ßü-ǣ'r) [lt. sudārium] *s/m.* Schweißtuch *n*; Grab-, Leichen-tuch *n*; ⑱ saint ~ Leichentuch *n* Christi; bildliche Darstellung desselben. *Hom.* suèrent von suer.
suant ‖, ~e (ßü-ĝ', ~ĝ't) [suer] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. schwitzend, schweißig. 2. ⊖ schweißbar, schweißend: chaude (chaleur) ~e v. chaud IV. 1. [Ober-Elsaß (bei Belfort).
Suarce (ßü-a'rß) *npr. f.* Schwarz *n*, Dorf im
Suard ‖ (ßü-ā'r) *npr. m.* Jean-Baptiste-Antoine ~ id., fr. Schriftsteller († 1817).
Suarez, ~ès (M-Cz. 378 beides: ßü-ā-ræ'ß) *npr. m.* id., span. gelehrter Jesui't († 1617).
suasif, ~ve † (ßü-a-ßi'f, ~ĭ'w) [lt.] *a.* überzeugend (jetzt persuasif).
suasion ‖ † (ßü-ā-ſiĝ') [lt.] *s/f.* = persuasion.
suasoire † (~a-ſoā'r) I. *a.* = persuasif, propre à persuader. II. *s/f.* überzeugende Rede.

suave (L., Lnd., Poit.: ßü-ā'w; † Chi. (17. ꝛc.) ßā̃w) [lt. suāvis] I. *a.* ☐ lieblich, die Sinne angenehm berührend, anmuthig, köstlich; Mystik: die Seele labend, süß, l.; Malerei: (coloris) ~ weich(es Kolori't). II. *s/m.* das Liebliche. **Syn.** *doux* s'applique proprement aux sensations du goût; *suave*, à celles de l'odorat; *flatteur*, à celles de l'ouïe.
suavité (ßü-ā-wĭ-te') [lt. suavĭtas] *s/f.* 1. Lieblichkeit, Anmuth. 2. Milde der Gesichtszüge. 3. My'stik: süße Empfindung, Gefühl *n* des Entzückens. [was ..., mitunter ...
sub... (ßüb...) [lt.] in Zſſg. unter-...; fast, et-
subabdominal, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux (L. ßüb-ā-bdŏ-mĭ-nā'l) [lt.] zo. I. *a.* ‖ (nach *s.*) unter dem Bauche befindlich. II. ~aux ⑩b. *s/m. pl.* Kieferzahnfische mit Beckenflossen unter dem Bauche.
subacaule ♀ (ßüb-ā-kō'l) [lt.] *a.* fast stengellos, fast ungestielt. [*a.* fast nadelförmig.
subaciculaire ☐ (ßüb-ā-ßĭ-kü-lā'r) [lt.]
subactinozoaires ☐ (ßüb-ā-ktĭ-nŏ-ſŏ-ā'r ⑧b) *s/m.pl.* zo. Halbstrahlenthiere *n.pl.*
subaction ‖ ☐ (ßüb-ā-kßiĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* path. verminderte Thätigkeit, Schwäche.
subaérien ‖, ~ne (ßüb-ā-ē-riĝ', ~ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) unter der Atmosphä're.
subagrégé, ~e ♀ (ßüb-ā-grē-Ge') *a.* mit fast gehäuften Blumen. [2. méd halb aku't.
subaigu, ~uë ☐ (~æ-gü') *a.* 1. et. spitzig.
subailé, ~e (ßüb-æ-le' oder ~e-le') I. *a.* ♀ tige ~e schwach geflügelter Stengel. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Kurzflügler (Tauben).
subalaire ☐ (ßüb-ā-lā'r) [lt.] *a.* unter den Flügeln befindlich.
subalpin ‖, ~e (ßüb-āl-pĝ', ~ĭ'n) [Alpes] *a.* (nach dem *s.*) am Fuße der Alpen liegend, sub-alpi'n(isch).
subalterne (Poit.: ßü-bāl-tǣ'rn) [b.l.subalternus aus lt. sub altĕro] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. untergeben, untergeordnet, sub-alte'rn (*ant.* supérieur I. 2). 2. *fig* mittelmäßig, beschränkt. II. *s/m.* Unter-, Subalte'rn-Beamter; ✎ untergeordnete Stellung. [subalternité.
subalternéité ✎ (L. ~tăr-ne-ĭ-te') *s/f.* =
subalternisation ‖ * (~nĭ-ſā-ßiĝ' ⑯) *s/f.* Versetzung in e-e untergeordnete Stellung.
subalterniser‿ *(L. ßü-bāl-tăr-nĭ-ſe') [subalterne] ①a. *v/a.* ~ q. J-m eine untergeordnete Stellung geben, J. unterordnen.
subalternité (L. ßü-bāl-tăr-nĭ-te') [subalterne] *s/f.* Unter-ordnung, untergeordnete Stellung. [artig.
subanalogue (ßüb-ā-nā-lo'g) *a.* fast gleich-
subanguleux ‖, ~se ☐ (ßüb-ĝ-gü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) et. eckig, stumpfwinklig.
subannélidaires ☐ (ßüb-ā-nē-lĭ-dā'r ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. ringelwurm-artige Artikula'ten. [gegipfelt.
subapiculaire ♀ (ßüb-ā-pĭ-kü-lā'r) *a.* fast
subap(p)ennin ‖, ~e (ßüb-ā-pæ-nĝ', ~ĭ'n; L. ~n-n~) *a.* (nach dem *s.*) 1. am Fuße der Appenni'nen liegend. 2. min. sub-appenni'n(isch), zur oberen tertiä'ren Mola'ssengruppe gehörig.
subaptères ☐ (ßüb-ā-ptǣ'r ⑧b) [lt.-grch.] *s/m.pl.* zo. Halb-Apte'ren (Hautflügler, unter denen es flügellose Arten giebt). [ser-...
subaquatique (ßüb-ā-koā-tĭ'k) *a.* Unterwas-
subarqué, ~e ☐ (ßüb-ār-ke') [lt.] *a.* et. bogenförmig gekrümmt.
subarrondi, ~e ☐ (ßüb-ā-rĝ-dĭ') *a.* fast rund.
subarticulé, ~e ♀ (ßüb-ār-tĭ-kü-le') [lt.] *a.* schein-gliederig: tige ~e fast gegliederter Stengel.
subascendant ‖, ~e ♀ (ßüb-ā-ßĝ-dĝ', ~ĝ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) leicht aufstrebend, et. aufwärts gebogen.
subaudition ‖ ☐ (ßüb-o-dĭ-ßiĝ' ⑯, Poit. ßübo~) [lt. sub-audīre] *s/f. gr.* Ergänzung (Das, was man bei elli'ptischen Ausdrücken hinzuzudenken hat).

subauriculé, ~e ♀ (ßüb-o-rĭ-kü-le') [lt.] *a.* leicht geohrt. [*a.* fast achselständig.
subaxillaire ♀ (Poit. ßüb-ā-kßĭl-lā'r) [lt.]
subbacillaire ☐ (ßüb-bā-ßĭl(l)-lā'r) [lt.] *a.* stab-ähnlich. [zweilappig.
subbilobé, ~e ♀ (~bĭ-lŏ-be') [lt.] *a.* fast
subbivalve ☐ (~wā'lw) [lt.] zo. I. *a.* fast zweischalig. II. ~s ⑧b *s/m.pl.* Flossenfüßler
subbrachien ‖, ~ne ☐ (ßüb-brā-kiĝ', ~ſæ'n; L. ~schiĝ', ~schæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit Bauchflossen, welche vor, zwischen oder dicht hinter den Brustflossen sitzen (L.).
subcalcaire ☐ (ßüb-kāl-kǣ'r) [lt.] *a.* min. kalk-artig. [*a.* fast glockenförmig.
subcampanulé, ~e ♀ (~kĝ-pā-nü-le') [lt.]
subcanaliculé, ~e ☐ (ßüb-kā-nā-lĭ-kü-le') [lt.] *a.* leicht gerinnt.
subcaréné (ßüb-kā-re-ne') [sub, carène] *a.* mit kielförmigem Vorsprunge versehen.
subcaudal, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (~ko-dā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. Subkauda'l-..., unter dem Schwanze der Vögel befindlich.
subcaulescent ‖, ~e ☐ (ßüb-ko-læ-ßĝ', ~ĝ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) sehr kurzstengelig.
subcentral, ~e ☐, ohne *m/pl.* (ßüb-ßĝ-trā'l) [lt.] *a.* fast am Mittelpunkte befindlich.
subclaviforme ☐ (~klā-wĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* fast keulenförmig. [sammen gedrückt.
subcomprimé ☐ (~kĝ-prĭ-me') *a.* leicht zu-
subconique ☐ (ßüb-kŏ-ni'k) [lt.] *a.* fast kegelförmig.
subcontigu, ~uë ☐ (beides: ßüb-kĝ-tĭ-gü') [lt.] *a.* fast oder mit-unter einander berührend, halbgetrennt.
subcontinu, ~e ☐ (~nü') [lt.] *a.* fast zusammen-hängend, kaum getrennt; fièvre ~e fast fortdauerndes Fieber, Wechselfieber *n* mit sehr kurzen freien Zwischenzeiten.
subcordiforme ☐ (ßüb-kŏr-dĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* fast herzförmig.
subcortical, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (ßüb-kŏr-tĭ-kā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unter der Rinde befindlich oder lebend, fortkommend.
subcostal, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (ßüb-kŏ-ßtā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unter den Rippen befindlich. [walzenförmig.
subcylindrique ☐ (ßüb-ßĭ-lĝ-drĭ'k) *a.* fast
subdécurrent ‖, ~e ♀ (ßüb-dĕ-kür-rĝ', ~ĝ't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fast abwärts gehend (von Blättern).
subdélégation ‖ (~lĕ-gā-ßiĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Unter-Abordnung, -Bevollmächtigung. 2. Amt *n*, Geschäftskreis *m* eines Unter-Abgeordneten. 3 *coll.* Subdelegatio'n (die subdelegi'rten Beamten).
subdélégué (~ge') *s/m.* Unter-Abgeordneter, -Bevollmächtigter, Subdelegi'rter.
subdéléguer‿ (ßüb-dĕ-lĕ-ge') [lt.] ①g. *v/a.* als Delegi'rter einen Andern an seiner Stelle delegi'ren, J. zu seinem Unter-Bevollmächtigten machen, subdelegi'ren.
subdélirium ☐ (ßüb-dĕ-lĭ-rĭ-o'm) *s/m.* path. unvollständiges Deli'rium.
subdéprimé ☐ (~de-prĭ-me') *a.* nur leicht abgeplattet oder eingedrückt. [förmig.
subdiscoïde ☐ (~dĭ-ßkŏ-ĭ'd) *a.* fast scheiben-
subdistique ☐ (ßüb-dĭ-ßtĭ'k) [lt.-grch.] *a.* halbzweireihig.
subdiviser‿ (ßüb-dĭ-wĭ-ſe') [lt.] ①a. I. *v/a.* wieder eintheilen, Unter-abtheilungen machen (= sou(s-)diviser). II. se ~ sich weiter spalten oder theilen, in (mehrere) Unterabtheilungen zerfallen.
subdivision ‖ (~ſiĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* Unter-Abtheilung, bſd. der Militär-Verwaltung in Algier.
subdivisionnaire (~ſiŏ-nǣ'r) *a.* auf eine Unter-Abtheilung bezüglich.
subdouble ☐ (~dū'bl) *a.* fast (ge)doppelt.
subduple † (ßüb-dü'pl) [lt.] *a.* math. = sous-double. [elli'ptisch.
sub-elliptique ☐ (ßüb-ĕl-lĭ-ptĭ'k) *a.* fast
sub-équatorial, ~~ale ☐; *m/pl.* ~~aux ‖ (ßüb-ē-koā-to-riā'l; ~iō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fast unter dem Äqua'tor liegend.

suber ♀ ✎ (Poit. ßü-bä'r) [lt.] *s/m.* kork-ähnliche Rinden-Substa'nz.
subérate ⚗ (ßü-bĕ-rä't) [suber] *s/m.* chm. korksaures Salz.
subéreux‖, ∼se ⚗ (ßü-bĕ-rö', ∼ö'ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) korkig, kork-artig: v. lobier; partie ∼se de l'écorce = liége. [aus Kork.
subérien‖, ∼ne * (∼riä', ∼ĭä'n) *a.* (nach d. *s.*)
subérine ⚗ (ßü-bĕ-ri'n) [suber] *s/f.* chm. Suberi'n *n*, Korkstoff *m*. [∼ Korksäure *f*.
subérique ⚗ (∼ri'k) [suber] *a.* chm. acide
subérone ⚗ (∼ro'n) *s/f.* chm. Subero'n *n* (Art Korksäure). [*a.* (nach *s.*) halbfaserig.
subfibreux‖, ∼se ⚗ (ßüb-fī-brö', ∼ö'ſ) [lt.]
subfoliacé, ∼e ♀ (ßüb-fŏ-lĭ-a-ße') [lt.] *a.* fast blatt-artig, -förmig. [fossi'l.
subfossile ⚗ (ßüb-fŏ-ßi'l) *a.* Geologie: halb-
subfusiforme ⚗ (ßüb-fü-ſĭ-fŏ'rm) *a.* fast spindelförmig.
subglobuleux‖, ∼se ⚗ (∼glŏ-bü-lö', ∼ö'ſ) *a.* (nach *s.*) fast kugelförmig. [förnig.
subgranulaire ⚗ (∼grä-nü-lä'r) [lt.] *a.* fast
subgrondation‖ ⚗ (ßüb-grŏ-dä-ßiŏ') [lt.] *s/f.* an. u. chir. Eindrückung des Schädels.
subgronde ⊕ (ßüb-grŏ'd) [lt. subgrunda] *s/f.* vorspringende Dach-traufe (= sévéronde).
subhastation‖ † (L. ßüb-ä-ßtä-ßiŏ', Poit. ßü-bäß-t∼) [lt.] *s/f.* drt. (gerichtliche) Versteigerung, Subhastatio'n (jetzt: vente à cri public par autorité de justice).
subhasté, ∼e (ßüb-ä-ßte') I. † *part.p.* von subhaster. II. ♀ [lt. sub, hastātus] *a.* fast spießförmig.
subhaster‿ † (ßüb-ä-ßte') [lt. sub, hasta] ①a. *v/a.* drt. gerichtlich versteigern (jetzt: vendre à l'enchère, aux enchères).
subhémisphérique ⚗ (ßüb-ĕ-mĭ-ßfe-ri'k) *a.* fast halbkugelförmig.
sub-himalayen‖, ∼ne (ßüb-ĭ-mä-lä-iä', ∼iĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) sub-himala'yisch, am Fuße des Hima'laya befindlich oder vorkommend (Edgar Quinet, *la Création*).
subichthyen‖, ∼ne ⚗ (ßüb-ĭ-ktĭ-ä', ∼ĕ'n) [sub, grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ∼s ⑧b. *s/m. pl.* zo. fisch-artig(e Amphi'bien *f/pl.*, Molche *pl.*). [dachziegel-artig liegend.
subimbriqué, ∼e ♀ (ßüb-ä-brĭ-ke') *a.* fast
subinflammation‖ ⚗ (ßüb-ä-flä(m)-mä-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* path. leichte Entzündung, einer Entzündung ähnlicher Zustand.
subinflammatoire ⚗ (ßüb-ä-flä(m)-ma-tŏä'r) [lt.] *a.* path. etwas entzündlich.
subintrant‖, ∼e ⚗ (L. ßüb-ä-trä', ∼ä't; Poit. ßü-b∼) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) path. vor dem Ablaufe des ersten Paroxy'smus wieder eintretend: fièvre ∼e Wechselfieber *n*, dessen Anfälle keine Zwischenzeit lassen.
subir (ßü-bi'r) [lt. sub-īre] ②a. I. *v/a.* 1. gezwungen oder freiwillig et. (er)leiden, dulden, aus-halten, -stehen, über sich ergehen lassen: ∼ une épreuve eine Probe bestehen; ∼ un examen ein Exa'men machen; être admis à ∼ un examen zu einem Exa'men zugelassen w.; ∼ un interrogatoire in das Verhör kommen, verhört w.; ∼ le joug das Joch tragen; ∼ le jugement de q. sich J-s Urtheile unterwerfen; ∼ son jugement die durch Urtheil festgesetzte Strafe erleiden; ∼ la loi du vainqueur das Gesetz des Siegers über sich ergehen lassen; ∼ la mort hingerichtet werden; il a ∼i une mortification ihm ist eine Kränkung widerfahren; ∼ une opération sich einer Operatio'n unterziehen; ∼ la peine die Strafe leiden; ∼ la question auf die Folter gespannt werden; F ∼ q. J-s Gegenwart erdulden müssen; *abus.* ∼ (statt essuyer) un refus abschläglich beschieden werden. 2. erfahren: ∼ des changements Veränderungen erleiden. II. se ∼ erlitten w.
subissement‿ * (ßü-bĭ-ßmä') [subir] *s/m.* Erleiden *n* einer Strafe ɾc.
subit, ∼e ☐ (Aussprache streitig: L., Lnd., Larousse, Gattel: *m.* ßü-bi', *f.* ∼bi't; — Dup. 200, M-Cz. 285, A. (unter dem Artikel T), Domergue, Duvivier, Fe.: *m.* u. *f.* ßü-bi't; — Quicherat id., im *m.* F aber ∼bi') [lt. subĭtus] *a.* plötzlich, schnell, jäh(e); ∼ement unversehens, jählings. Syn. v. soudain.
subitanéité ⚗ (ßü-bĭ-tä-ne-ĭ-te') [lt.] *s/f.* Plötzlichkeit. [(v. subit).
subito F (ßü-bĭ-to') [lt.] *adv.* = subitement
subjacent‖, ∼e (ßü-bǵä-ßä', ∼ä't, L. ßüb∼) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = sous-jacent.
subjectif, ∼ve ☐ ⚗ (ßü-bǵä-kti'f, ∼ī'w, L. ßüb-ǵ∼) [lt.] I. *a.* 1. phls. subjekti'v, dem denkenden oder empfindenden Subje'kte angehörig oder angemessen (*ant.* objectif I. 1). 2. *gr.* voix ∼ve akti've Form; cas ∼s Akkusati'v *m/sg.* und Vokati'v *m/sg.* II. ∼ *s/m. gr.* Nominati'v (Didot).
subjectification‖ ⚗ (∼ktĭ-fĭ-kä-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f. rh.* Subjektivi'rung des Prädika'ts.
subjection‖ ⚗ (ßü-bǵä-kßiŏ'⑯, L. ßüb-ǵ∼) [lt.] *s/f. rh.* Subjektio'n (vom Redner aufgeworfene und von ihm selbst beantwortete Frage).
subjectiver‿ ⚗ (∼ktĭ-we') [subjectif] ①a. *v/a.* subjektivi'ren, subjekti'v machen.
subjectivisme ⚗ (ßü-bǵä-ktĭ-wi'ßm) [subjectif] *s/m.* Subjektivi'smus.
subjectiviste * (∼wi'ßt) *a.* u. *s/m.* Subjektivi'st, das Subjekti've bſd. hervorhebend (*Revue des Deux Mondes* 15/12. 1870. 652).
subjectivité ⚗ (ßü-bǵä-ktĭ-wĭ-te') [subjectif] *s/f.* Subjektivitä't.
subjoindre ✎ (ßü-bǵŏä'dr) ④b. *v/a.* unterordnend verbinden, anknüpfen.
subjonctif ⚗ (ßü-bǵŏ-kti'f, L. ßüb-∼) *m*, ∼ve (∼ī'w) *f* [lt.] I. *a.* subjunkti'visch. II ∼ *s/m.* Subjunkti'v(us), Konjunkti'v(us), Modus der Möglichkeit, der logischen Abhängigkeit.
subjugal ✎ ♪, *pl.* ∼aux‖ (ßü-bǵü-gä'l, L. ßüb-∼) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ton ∼ untergeordneter Ton im Kirchengesange.
subjugation‖ * (ßü-bǵü-gä-ßiŏ', L. ßüb-∼) [lt.] *s/f.* Unterjochung (*a. fig.*), Unterjochen *n*.
subjugué, ∼e (ßü-bǵü-ge', L. ßüb-∼) *s.* Unterjochte(r).
subjuguer‿ (ßü-bǵü-ge', L. ßüb-∼) [lt. subjugāre] ①a. *v/a.* 1. durch Waffengewalt unterjochen, unterwürfig machen; weitS. ein Pferd bändigen. 2. *fig.* bezwingen, beherrschen, unterwerfen, zügeln: ∼ les esprits sich die Gemüther unterwürfig machen; se laisser ∼ par sa femme F unter dem Pantoffel stehen; *abs.* dans Mirabeau, tout ∼e bei Mirabeau hat Alles eine bewältigende Wirkung. 3. *fig.* ∼ une femme sich eine Frau zu Willen machen (V.). Syn. v. asservir.
subjugueur ✎ (ßü-bǵü-gö'r, L. ßüb-∼) [subjuguer] *s/m.* Unterjocher.
sublapsaire, auch ∼arien‖, ∼arienne ⚗ (ßüb-lä-pßä'r, ∼pßä-riä', ∼iĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. sublapsaria'nisch; Sublapsaria'ner(in) (*ant.* supralapsarien).
subler‿ † (ßü-ble') ①a. *v/a.* = siffler I. 1.
sublet‖ ⚗ (ßü-blä'; ⑧b) *s/m.* 1. ♀ zweihäusige Lichtnelke (Lychnis diurna u. L. vespertīna). 2. zo. Halunke, Lippfisch-Gattung (Corÿcus). 3. † = sifflet 1.
Subleyras (ßü-blä-ra'ß) *npr. m.* Pierre ∼ id., spanischer Maler († 1749).
sublimable ⚗ (ßü-blĭ-ma'bl) [sublimer] *a.* chm. sublimi'rbar.
sublimation‖ ⚗ (ßü-blĭ-mä-ßiŏ') [sublimer] *s/f.* chm. Sublimatio'n (Emportreiben fester Stoffe als Dämpfe vermittels Feuer, um sie wieder aufzufangen und gerinnen zu lassen).
sublimatoire ⚗ (ßü-blĭ-ma-tŏä'r) [sublimer] *s/m.* 1. chm. Sublimi'r-gefäß *n*. 2. Alchemie: ∼ des philosophes = œuf 9.
sublime (ßü-bli'm) [lt. sublīmis] I. *a.* ☐ 1. erhaben, hoch(f)liegend, hehr, subli'm. 2. F famo's, höchst amüsa'nt, prächtig. 3. ⚗ an. ober: muscle ∼ Haken-arm-muskel *m*; ✎ respiration ∼ das tiefe Aufathmen. 4. ✎ ∼ coup de l'étrier Via'tikum *n* (Abendmahl eines Sterbenden) (Houssaye). II. *s/m.* 1. das Erhabene, Hohe *n*: † *préc.* Gehirn *n*. 2. F le ∼ de l'administration est de … die Verwaltung muß darin gipfeln, … zu … Syn. v. transcendant.
sublimé ⚗ (ßü-blĭ-me') [sublimer] *a.* u. *s/m.* sublimi'rt, Sublima't *n*: phm. ∼ corrosif ätzendes Quecksilber-Sublima't; ∼ doux Ka'lomel *n*, mildes Quecksilber-Sublima't (= calomel 1).
Sublime-Porte (ßü-blim-pŏ'rt) *npr. f.* la ∼ die Hohe Pforte (Türkei).
sublimer‿ (ßü-blĭ-me') [neu-lt. sublimāre] ①a. I. *v/a.* ⚗ chm. sublimi'ren, empor-treiben (vgl. sublimation). II. *v/n.* F ✎ Schülerjargon: anhaltend arbeiten bſd. bei Nacht, F ochsen. III. se ∼ 1. ⚗ chm. sublimi'rt werden; *fig.* P co. in der Verderbtheit Fortschritte machen, sich aufschwingen (von Frauenzimmern); vgl. lancer II. 1.
sublimifier‿ (ßü-blĭ-mĭ-fĭ-e') ①a. *v/a.* = sublimiser (Vapereau, *Année littér.* 9, 381).
sublimiser‿ (ßü-blĭ-mĭ-ſe') [sublime] ①a. I. *v/a.* 1. erhaben machen, hochstellen; bis zur Erhabenheit steigern. 2. † *fig.* läutern, vervollkommnen. II. se ∼ erhaben w.
sublimité (ßü-blĭ-mĭ-te') [lt. sublīmĭtas] *s/f.* Erhabenheit, Hoheit; das Erhabene.
sublingual, ∼ale ⚗; *m/pl.* v. lingual (M-Cz. 182: ßüb-lä-güä'l; vgl. lingual) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = sous-lingual.
sublobé ⚗ (ßüb-lŏ-be') *a.* fast lappig.
sublunaire ⚗ (ßüb-lü-nä'r) [lt.] *a.* unter dem Monde, zwischen Erde und Mondbahn (befindlich), subluna'risch; globe ∼, monde ∼ Erde *f*.
subluxation‖ ⚗ (∼kßä-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* chir. unvollständige Verstauchung, Verdrehung.
sublyré ♀ (ßüb-lĭ-re') *a.* fast leierförmig.
submarginal, ∼ale ⚗; *m/pl.* ∼aux‖ (ßüb-mär-ǵĭ-nä'l; ∼ŏ') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fast am Rande (befindlich).
submarin‖, ∼e (ßüb-mä-rä', ∼i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = sous-marin.
submental, ∼e ⚗ (ßüb-mä-tä'l) [lt.] *a.* (oh. *m/pl.*) an. unter dem Kinne (befindlich).
submergement‿ ✎ (ßüb-mär-ǵmä') [submerger] *s/m.* = submersion.
submerger‿ (ßüb-mär-ǵe') [lt.] ①m. I. *v/a.* 1. unter Wasser setzen, überschwe'mmen. 2. versinken machen, versenken; ertränken: être ∼é a) versinken, untergehen (auch *fig.*), b) den Tod in den Wellen finden, ertrinken; *prv.* il ne faut qu'une légère voie d'eau pour ∼ un grand navire kleine Ursachen haben oft große Wirkungen. 3. *fig.* besinnungslos machen: la douleur l'avait ∼é der Schmerz hatte ſ-e geistigen Fähigkeiten gelähmt. 4. ♀ ∼é, ∼ée untergetaucht, unter (dem) Wasser (befindlich). II. se ∼ 1. untertauchen. 2. *fig.* F ✎ sich ergießen, sich ergehen in … (St-S.).
submersible (∼ßi'bl) [lt.] *a.* 1. überschwemm-, untertauch-bar. 2. ♀ wieder unter das Wasser tauchend (nach der Befruchtung).
submersion‖ (ßüb-mär-ßiŏ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. völlige Über-schwemmung, -fluthung. 2. Versenkung, Versinken *n* eines Schiffes, U'ntergehen *n*; mort par ∼ Tod *m* durch Ertrinken. 3. Untertauchen *n*.
submétalloïde ⚗ (ßüb-me-tä-lŏ-ī'd) *a.* chm. fast meta'll-ähnlich.
submission‖ † (ßüb-mĭ-ßiŏ') [lt.] *s/f.* = soumission (Co.C. 2. 1). [= sous-multiple.
submultiple ⚗ (∼mül-ti'pl) [lt.] *a.* math.
submurmurant‖, ∼e ⚗ (∼mür-mü-rä', ∼ä't) *a.* (nach dem *s.*) leise murmelnd, säuselnd.
subobscur, ∼e (ßüb-ŏb-ßkü'r) [lt.] *a.* halb-, etwas dunkel.
subocellé, ∼e ⚗ (∼ŏ-ßäl-le') [lt. sub, ocellus] *a.* zo. mit augen-ähnlichen Flecken.
suboculaire ⚗ (∼kü-lä'r) [lt. sub, ocŭlus] *a.* unter den Augen sitzend, befindlich.
subodorer‿ ✎ (ßüb-ŏ-dŏ-re') [lt.] ①a. *v/a.* von Weitem riechen, wittern (auch *fig.*)

subombiliqué, ~e ⚘ (ßüb-g-bi-li-ke') *a.* fast nabelförmig. [wellt, et. wellenförmig.

subondulé, ~e ⚘ (~dü-le') [lt.] *a.* et. ge-

subongulé, ~e ⚘ (ßüb-g-gü-le') [lt.] *a.* mit huf-artigen Klauen versehen. [sichtig.

subopaque ⚘ (ßüb-ŏ-pä'k) *a.* fast undurch-

suborbiculaire ⚘ (ßüb-ŏr-bi-kü-lä'r) [lt.] *a.* fast kreisförmig.

subordination‖ ⸸ (L. ßüb-ŏr-di-nā-ßig'⑯); bei in~ spricht L. indessen g-ßü-b~) [lt.] *s/f.* Subordinatio'n: 1. Unter-ordnung, Unterworfenheit. 2. ⚔ Dienstgehorsam *m.* 3. (von Sachen:) Abhängigkeit, Unter-ordnung. 4. ⚘ *gr.* Abhängigkeits-Verhältniß *n.*

subordinément ↘ (ßüb-ŏr-di-ne-mg'⑨g) *adv.* (auf eine) untergeordnet(e Weise).

subordonnant‖, ~e (~dŏ-ng', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) unterordnend; v. conjonction 3.

subordonné, ~e (~dŏ-ne') *s.* Untergeordnete(r), Untergebene(r) (*ant.* supérieur I. 2).

subordonnément ↘ (ßüb-ŏr-dŏ-ne-mg'⑨g) *adv.* untergeordnet, an zweiter Stelle; als Untergeordneter.

subordonner‿ (ßüb-ŏr-dŏ-ne') [lt.] ①a. *v/a.* 1. unter-ordnen: ~ qc. à qc. et. von et. abhängig machen; ~é, ~ée subordini'rt, untergeordnet: ⚘ *gr.* membre ~é = sous-membre; proposition ~ée abhängiger Satz (*ant.* proposition principale).

subornation‖ (L. ßüb-ŏr-nā-ßig'⑯) [suborner] *s/f.* Verleitung zu einer pflichtwidrigen Handlung, Anstiftung zum Bösen, Verführung; ~ de témoins Zeugen-Bestechung (v. suborner). [= subornation.

subornement‿ (~n'mg') [suborner] *s/m.*

suborner‿ (ßüb-ŏr-ne') [lt. subornāre] ①a. *v/a.* zu pflichtwidrigem Handeln anstiften, verführen: ~ des témoins Zeugen zu einer falschen Aussage verleiten; ~ une fille ein Mädchen verführen. **Syn.** v. séduire.

suborneur, ~se (L. ßüb-ŏr-nö'r, ~ö'ſ) [suborner] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* zu pflichtwidrigem Handeln verführend; Anstifter(in), Verführer(in). [auster-artig.

subostracé, ~e ⚘ (ßüb-ŏ-ßtra-ße') *a.* fast

subovale ⚘ (ßüb-ŏ-wä'l) [lt.] *a.* fast ova'l.

subparasite ⚘ (ßüb-pä-rä-ſi't) *a.* fast nur in: plantes ~s Schlingpflanzen *f/pl.* (besser: plantes grimpantes). [kurz gestielt.

subpétiolé ⚘ (L. ßüb-pe-ßiŏ-le') *a.* sehr

subrécargue ❀ ⚓ (L. ßü-brĕ-kä'rg) [span. sobrecarga] *s/m.* Superka'rgo, Bevollmächtigter eines Kaufmanns *x.*, dem bei einer weiten Seereise die Obhut über die verladenen Güter und der Verkauf derselben am Bestimmungsorte *x.* übertragen ist (= supercargo).

subrécot‖ F ↘ (L. ßü-brĕ-ko') [lt. supra; écot] *s/m.* 1. Nachzeche *f*, nachzuzahlender Mehrbetrag der Zeche. 2. *fig.* (unerwartete) Nachforderung *f* (= surécot).

subrédaurade ⚘ (ßü-brĕ-do-rā'd) *s/f.* provS. zo. alter Goldbrassen, Fisch (v. daurade 1).

subréniforme ⚘ (ßüb-re-ni-fŏ'rm) *a.* fast nierenförmig.

subreptice □ (L. ßü-brĕ-pti'ß) [lt. subrepticius] *a.* 1. drt. (Kanzleistyl:) durch falsche Angaben *x.* erschlichen. 2. weitS. verstohlen, heimlich, unerlaubt. **Syn.** v. obreptice.

subreption‖ (ßü-brĕ-pßig'⑯) [lt.] *s/f.* drt. (Kanzleistyl:) Erschleichung durch falsche Angaben *x.*: drt. moyens d'obreption et de ~ Beweise *m/pl.* der Verheimlichung und falscher Angaben, wodurch et. erschlichen worden.

subrogateur (ßüb-rŏ-ga-tö'r) [lt.] drt. I. *s/m.* 1. zweiter Refere'nt oder Bericht-erstatter. 2. Forderungs-Abtreter. II. *a/m.* acte ~ die Ernennung eines neuen Refere'nten (oder Vormundes *x.*) aussprechende Urkunde.

subrogation‖ (~gā-ßig' ⑯) [lt.] *s/f.* drt. Subrogatio'n, gerichtliche(s) Einsetzung oder Eintreten *n* in J-s Stelle (und Rechte); Erlangung der Rechte eines Andern durch Übertragung; Unterschiebung einer Sache an Stelle einer andern.

subrogatis † (Lnd. ßüb-rŏ-ga-ti'ß) [lt. = „vous subrogez"] *s/m.* drt. Verordnung *f* zur Ernennung eines andern Refere'nten (oder Vormundes *x.*) an Stelle des vorigen.

subrogatoire (ßüb-rŏ-ga-tōā'r) [lt.] *a.* = subrogateur II.

subroger‿ (ßüb-rŏ-ʒe') [lt. subrogāre] ①m. *v/a.* drt. ~ q. J. in eines Andern Rechte und Stelle (ein)setzen, subrogi'ren (auch von Sachen): ~ q. en ses droits J-m seine Rechte oder Ansprüche abtreten; v. place I. 3; ~ un rapporteur einen andern Refere'nten an die Stelle des vorigen ernennen.

subrogé(-)tuteur, *pl.* ~s(-)~s (ßüb-rŏ-ʒe-tü-tö'r; ⑧b) *s/m.* drt. gerichtlich ernannter Mitvormund, der die Intere'ssen des Mündels dem wirklichen Vormunde gegenüber vertritt.

subsécutif, ~ve †*rét.* (ßüb-ßĕ-kü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nach-herig, -folgend; ~ à qc. später als etwas eintretend.

subséquemment (~ße-kä-mg' ⑨g) [subséquent] *adv.* drt. hernach, nachher, darauf.

subséquence (ßüb-ßĕ-kg'ß) [lt.] *s/f.* Nachfolgen *n* einer Urkunde, *gr.* einer Sylbe *x.*

subséquent‖ *m*, ~e *f* (ßüb-ßĕ-kg', ~g̃'t) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) (nach)folgend (*ant.* antécédent). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Hinter-, Nach-männer auf Wechseln.

subsessile ⚘ (~ßĕ-ßi'l) [lt.] *a.* fast sitzend, fast stiellos, sehr kurzstielig.

subside (ßüb-ßi'd) [lt. subsidium] *s/m.* (meist ~s *pl.*) 1. (freiwillige) Bei-, Hülfs-Steuer *f.* 2. Steuer *f.* 3. ~s *pl.* Subsi'dien *n. pl.* (Hülfsgelder, die ein Staat von einem Verbündeten zur Kriegführung erhält). 4. h.a. ~s *pl.* Rese'rve-Truppen *f/pl.*

subsidiaire □ (~ßi-diā'r ⑯) [lt.] *a.* drt. beihülflich, zu Hülfe kommend, Hülfs-…, subsidia'risch: conclusions ~s Hülfs-Anträge *m/pl.* (*ant.* v. principal I.); moyens ~s Hülfs-gründe *m/pl.*, -beweise *m/pl.* zur Unterstützung des Hauptbeweises; hypothèque ~, caution ~ zweite Hypothe'k, Bürgschaft *f* zur Sicherung der ersten; raison ~ Hülfsgrund *m*; ~ment ⑨g. *adv.* zur Beihülfe; im Nothfalle; eventua'liter.

subsidier‿ ↘ (ßüb-ßi-di-e') [subside] ①a. I. *v/a.* ~ q. J-m Subsi'dien, Hülfsgelder geben oder zahlen. II. se ~ S. erhalten, beziehen.

subsistance (ßüb-ßi-ßtg'ß) [subsister] *s/f.* 1. (Lebens-)Unterhalt *m*, Subsiste'nz, Auskommen *n.* 2. ⚔ (bsd. ~s *pl.*) Subsiste'nzmittel *n. pl.*, Verpflegung e-s Heeres; mettre un homme en ~ einen von s-m Truppentheile abwesenden Soldaten verpflegen, bis er seine Fahne wieder erreicht hat; ~s *pl.* Verproviantirungswesen *n*; commis aux ~s Intendantu'r-Beamter *m.* 3. ⚔ Kriegssteuer; Service-gelder *n. pl.* **Syn.** v. aliment.

subsistant‖ (ßüb-ßi-ßtg') *m*, ~e (~g̃'t) *f.* I. *a.* (nach dem *s.*) bestehend, subsisti'rend. II. ⚔ ~ *s/m.* von einem andern Truppentheile zur Verpflegung Überwiesener.

subsister‿ (ßüb-ßi-ßte') [lt. subsistĕre] ①a. *v/n.* 1. bestehen, vorhanden sein. 2. fort-bestehen, -dauern, noch in Kraft sein, in Kraft bleiben, Bestand h.; v. remarque 1. **Syn.** v. être Syn. 1. 3. s-n Unterhalt h., sich ernähren, existi'ren, sein Leben fristen; leben: ~ honnêtement sein anständiges Auskommen haben; faire ~ q. J-m den Lebens-Unterhalt gewähren; faire ~ une armée ein Heer verpflegen.

subsomption‖ (ßüb-ßg-pßig' ⑯) [lt.] *s/f.* phls. Subsumptio'n (Unter-Ordnung eines besondern Begriffes unter einen allgemeinen, oder des einzelnen Falles unter die allgemeine Regel).

subsphérique ⚘ (ßüb-ßfe-ri'k) *a.* fast rund.

substance (ßüb-ßtg'ß) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ phls. Substa'nz, selbstständiges Wesen (*ant.* accident 3). 2. Stoff *m* aus körperlicher Masse, von charakteri'stischer Eigenthümlichkeit oder in Bezug auf die Wirksamkeit, Substa'nz; méd. donner des médicaments en ~ Arzneimittel im Naturzustande (ohne che'mische *x.* Zubereitung) reichen. 3. Nahrungsstoff *m*, Kraft, Mark *n*, Saft *m.* 4. *fig.* das Wesentliche von et., wesentlicher Inhalt, Kern *m*; Gehalt *m*; *adv.* en ~ im Wesentlichen, der Hauptsache nach. 5. Lebensnothdurft, Hab' und Gut *n*, Vermögen *n*: s'engraisser de la ~ du peuple sich durch den Schweiß des Volks bereichern.

substanter‿ ↘, auch ~e~ (beides: ßüb-ßtg-te') [lt. substentāre] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) erhalten, nähren (besser sustenter).

substantialiser‿ ⚘ (L. ßüb-ßtg-ßiă-li-ſe' ⑯) [substantiel] ①a. *v/a.* zu Stoff machen, als Stoff machen. [tialitä't.

substantialité ⚘ (L. ~te'⑯) *s/f.* Substan-

substantiel, ~le □ (ßüb-ßtg-ßiĕ'l, ~iĕ'l; ⑯) [substance] *a.* (nach dem *s.*) 1. phls. substantie'll, die Substa'nz betreffend. 2. von Speisen: nahrhaft, kräftig: ce que cette viande a de plus ~ die beste Kraft dieses Fleisches. 3. *fig.* wesentlich: ce qu'il y a de plus ~ dans ce discours der wesentliche, hauptsächliche Inhalt, der Kern dieser Rede; ~lement ⑨g. *adv.* der Hauptsache nach, im Wesentlichen.

substantif ⚘ (ßüb-ßtg-ti'f) *m*, ~ve (~i'w) *f.* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. phys. zur Substa'nz gehörig: chm. couleurs ~ves substanti've Farben *f/pl.* (die für sich, ohne Vermittelung eines dritten Stoffes, mit dem Zeuge in feste Verbindung treten; *ant.* adjectif I. 2). 2. *gr.* selbstständig, substanti'visch: nom ~ Substanti'v-, Haupt-, Ding-wort *n*; verbe ~ Ve'rbum *n* des Seins; finale ~ve Substanti'v-Endung *f*, den Hauptwörtern eigenthümliche Endsylben *f/pl.*; ~vement ⑨g. *adv.* substanti'visch, als Hauptwort. II. ~ *s/m.* Substanti'v(um *n*) *n*, Hauptwort *n*: ~ appellatif = nom commun.

substantifier‿ (ßüb-ßtg-ti-fi-e') [substantif und lt. facĕre] ①a. *v/a.* 1. ⚘ *gr.* zum Substanti'v machen; substanti'visch gebrauchen, substantivi'ren (= substantiver I.). 2. im Wesentlichen, dem Hauptinhalte nach darstellen. [tentation.

substantion‖ ↘ (ßüb-ßtg-ßig') *s/f.* = sus-

substantiver‿ (ßüb-ßtg-ti-we') [substantif] ①a. I. *v/a.* (und nach L. besser als) substantifier 1. II. se ~ substanti'visch w.

substituant‿ ⚔ (ßüb-ßti-tü-g') *s/m.* ehm. Ersatzmann, Einsteher (durch Umtausch seines Freiloses mit dem eines Konskribi'rten derselben Altersklasse) = remplaçant II.

substitué (ßüb-ßti-tü-e') *s/m.* 1. drt. Nach-, After-erbe. 2. ehm. ⚔ J., der einen Ersatzmann (substituant) im Heere hat.

substituer‿ (ßüb-ßti-tü-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. u'nterschieben: ~ q., qc. à q., à qc. J., etwas an die Stelle von J-m oder von et. setzen, J. J-m, einer Sache eine andere substitui'ren; ~ un mot à un autre ein Wort durch ein anderes ersetzen. 2. drt. zum Nach- oder After-erben einsetzen; auch von Sachen: ~ qc. à q. J-m et. durch eine After-Erbsatzung sichern. II. se ~ à q., à qc. sich an die Stelle von J-m od. et. setzen, J-m oder einer Sache substitui'rt werden.

substitut‖ (ßüb-ßti-tü'; ⑧b) [lt.] *s/m.* Amtsvertreter, bsd. ~ du procureur Substitu't des Staatsanwalts. *Hom.* substitue & von substituer.

substitutif, ~ve ⚘ (ßüb-ßti-tü-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (bsd. phm., chm.) ersetzend, als Ersatz dienend für theurere oder fehlende Ingredie'nzien; méd. médication ~ve Anwendung *f* reizender Mittel (bsd. gegen chronische Entzündungen).

substitution‖ (ßüb-ßti-tü-ßig'⑯) [lt.] *s/f.* id.: 1. Unterschiebung eines Kindes, einer Urkunde *x.* 2. ⚘ Algebra: Vertauschung eines Werthes oder Ausdrucks mit einem demselben gleichen, anderweitig gegebenen oder einstweilig angenommenen; chm. Ersetzung eines Stoffes durch

einen andern. 3. drt. Einsetzung eines Nacherben; v. pupillaire; Einsetzung an eines Andern Stelle. 4. ⚘ gr. loi de ~ dite de Grimm Grimm'sches Gesetz der Lautverschiebung. 5. ⚔ a) ehm. Stellung eines Ersatzmannes (vgl. substituant); b) bei der Kavallerie: Ersatz *m* der nicht vorhandenen vorschriftsmäßigen Ratio'n durch anderweitiges Futter (zB. Erbsen statt Hafer). 6. ♪ Einsetzen *n* der Subdomina'nte im Se'ptimen-Akkord.

substraction‖ ⚒(ßüb-ßträ-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Entziehen *n* (Co.); jetzt soustraction.

substratum ⚘ (L., Lnd. Suppl.: ßüb-ßtra-tŏ'm) [lt.] *s/m.* phls. Substra't *n*, das zu Grunde Liegende, Grundlage *f*.

substruction‖ (ßüb-ßtrü-kßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* arch. Unter-, Grund-bau *m*; engS. anti'kes Gebäude, auf dessen Rui'nen ein neues errichtet worden ist.

substructure ⚒ (ßüb-ßtrü-ktü'r) *s/f.* Lager *n*, Ba'sis (von Klippen-, Felsen-bildungen rc.).

subterfuge (~tär-fü'ʒ) [lt. subterfugium] *s/m.* Ausflucht *f*, Ausrede *f*, Vorwand, F Schlich. [①a. *v/n.* Ausflüchte machen.

subterfugier‿ ⚒ (~fü-ʒi-e') [subterfuge]

subterrané, ~e ⚘ (ßüb-tä-rä-ne') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) unter-irdisch.

subtil *m*, ~e *f* (beides: ßüb-ti'l; reimt auf dit-il) [lt. subtilis] I. *a.* ☐ 1. dünn, fein, zart (*ant.* grossier, épais): air ~ dünne Luft; poussière ~e feiner Staub; trait de pinceau ~ zarter Pinselstrich. 2. schnell eindringend: poison ~ schnell wirkendes Gift; vét. v. mal I. 3; Falknerei: mal ~ Wolfshunger der Falken; *fig.* vue, ouïe ~e scharfes Gesicht, Gehör. 3. äußerst gewandt, behe'nde (auch von Thieren); avoir la main ~e große Fingerfertigkeit haben (als Taschenspieler, Dieb rc.); vol ~ geschickt ausgeführter Diebstahl. 4. scharfsinnig; *mv.part* spitzfindig; v. docteur 2. 5. listig, schlau, durchtrieben. 6. † ⚓ galères ~es bsd. am Hintertheile sehr schmale Galee'ren *f/pl.* II. ~ *s/m.* 1. der u. das Spitzfindige. 2. † *préc.* Pfeffer. Syn. v. délié Syn. 1.

subtilisation‖ ⚘ (ßüb-ti-li-ſä-ßiǫ') [subtiliser] *s/f.* chm. ehm. Verdünnung, Läuterung von Flüssigkeiten.

subtiliser‿ (ßüb-ti-li-ſe') [subtil] ①a. I. *v/a.* 1. verfeinern, feiner, dünner, flüchtiger machen (auch *fig.*); ~ le sang das Blut verdünnen. 2. *fig.* einen Gedanken rc. mit Spitzfindigkeit behandeln. 3. *fig.* F ~ q. J. auf eine feine Art betrügen, über das Ohr hauen, prellen. 4. *fig.* Kleinigkeiten stehlen, F verduften lassen, ausführen. II. *v/n.* grübeln, klügeln, subtilisi'ren, F spintisi'ren. III. se ~ dünner, feiner werden (auch *fig.*).

subtiliseur, ~se * (~ſö'r, ~ſö'ſ) *s.* Grübler(in), Freund(in) von Spitzfindigkeiten.

subtilité (ßüb-ti-li-te', † 16. sc. ßüt-ti~) [subtil] *s/f.* 1. Dünne, Feinheit, Subtilitä't, Zartheit. 2. schnelles Eindringen, Schärfe des Giftes; *fig.* Schärfe, Feinheit der Sinne. 3. Behe'ndigkeit, Fingerfertigkeit, Gewandtheit. 4. Scharfsinn *m*; *mv. part* Spitzfindigkeit, spitzfindige Unterscheidung. 5. Verschlagenheit, List; bsd. ~s *pl.* Kniffe *m/pl.* Syn. v. finesse.

subtriple ⚘ (ßüb-tri'pl) [lt.] *a.* math. dreimal in einer andern Zahl enthalten (= sous-triple).

subtropic*al*, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (ßüb-trö-pi-kä'l; ~ö') *a.* (nach dem *s.*) géogr. fast tro'pisch, subtro'pisch. [kreiselförmig.

subturbiné, ~e ⚘ (ßüb-tür-bi-ne') *a.* fast

subulaire ⚘ (ßü-bü-lä'r) [lt.] *s/f.* Pfriemenkresse, Wasserpfriemen *m*, Kreuzblüthler-Gattung (Subularia).

subulé *m*, ~e *f* ⚘ (ßü-bü-le') [lt. subula] I. *a.* ⚘ pfriemenförmig; in Zsg. Pfriemen-… II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Pfriemenschnecken *f/pl.*

subulicorne ⚘ (ßü-bü-li-kŏ'rn) [lt.] *a.* u. ~s *s/m. pl.* zo. pfriemenhörnig(e Netzflügler).

subulifolié, ~e ⚘ (~fŏ-li-e') [lt.] *a.* mit pfriemenförmigen Blättern. [förmig.

subuliforme ⚘ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* pfriemen-

subulipalpe ⚘ (ßü-bü-li-pä'lp) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Käfer) mit pfriemenförmigen Tastern.

subulirostre ⚘ (ßü-bü-li-rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. pfriemenschnäbelig; Pfriemenschnäbler.

subuni, ~e (ßüb-ü-ni') *a.* marbres ~s weniger vollkommene Art *f/sg.* einfachen Ma'rmors.

suburbain‖, ~e ⚒ (L. ßüb-ür-bę', ~bä'n; Poit. ßü-b~) [lt. suburbānus] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* in der Vorstadt wohnend oder liegend, vorstädtisch; Vorstädter(in) (mehr gbr. faubourien).

suburbicaire (~bi-kä'r) [lt. suburbicārius] *a.* 1. h.a. in der Nähe von Rom gelegen. 2. zum Kirchensprengel der Stadt Rom gehörig. [calixtin.

subutraquiste (L. ßüb-ü-trä-ki'ßt) *s/m.* =

subvenir (ßüb-w'ni'r) [lt. subvenīre] ②h. *v/n.* (mit avoir) ~ à q. J-m zu Hülfe kommen, beistehen: ~ à qc. für et. sorgen; ~ à une dépense eine Ausgabe bestreiten; ~ aux besoins de q. für J-s Bedürfnisse sorgen; on ne peut pas ~ à tout man kann nicht für Alles sorgen.

subvention‖ (ßüb-wą-ßiǫ'⑯) [lt. subventio] *s/f.* 1. außerordentliche(r) Steuer (-beitrag *m*); ehm. Gebühr von 5% von den Waaren; ~ territoriale Grundsteuer. 2. pecuniäre Unterstützung bsd. seitens des Staates, Subventio'n. 3. ⚒ Hülfe, Beistand *m*.

subventionnel, ~le (ßüb-wą-ßiŏ-näʼl, ~äʼl; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) als Unterstützung dienend, Unterstützungs-…: payement ~ Hülfszahlung *f*.

subventionner‿ (~ne') ①a. I. *v/a.* mit (e-r) Geld(-beihülfe) unterstützen, subventioni'ren. II. se ~ subventioni'rt werden.

subversi*f*, ~ve (ßüb-wär-ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) nur *fig.* den Umsturz bezweckend oder bewirkend, subversi'v: idées ~ves Umsturz-Ide'en *f/pl.* in der Politik.

subversion‖ (ßüb-wär-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. (nur *fig.*) Umsturz *m*, Zerrüttung. 2. † path. ~ d'estomac heftiges Erbrechen.

subvertir ⚒ (~ti'r) [lt. subvertĕre] ②a. *v/a.* nur *fig.* umstoßen, umstürzen, zerrütten, vernichten. [stand der) Zerrüttung *f*.

subvertissement‿ ⚒ (~ti-ßmą') *s/m.* (Zu-

suc (ßük) [lt. succus] *s/m.* 1. Saft: ⚘ an. ~ entérique Darm-S.; ~ gastrique Magen-S.; ~ pancréatique Gekröse-S.; ⚒ ~ de pomme = sucre de pomme; v. sucre 1. 2. *fig.* Bestes *n*, Kern, Saft und Kraft *f*: s'engraisser du ~ des malheureux sich durch den Schweiß der Unglücklichen bereichern.

succade (ßü-kä'd) *s/f.* (bſd.) Zuckerbüchse.

succé (ßü-kße') *s/m.* zo. Art west-indische Ente *f* (Anas Jacquini).

succédané, ~e (ßü-kße-dä-ne') [lt.] *a.* u. ~ *s/m.* (bsd. phm.) zum Ersatz dienend, ersetzend, stellvertretend; Ersatzmittel *n*, Surroga't *n*.

succéder‿ (ßü-kße-de') [lt. succedĕre] ①g. I. *v/n.* 1. ~ à q., qc. auf J., auf et. folgen. 2. ~ à q. J-m (im Amte, bsd. in der Regi'erung) nachfolgen, J-m succedi'ren, J-s Nachfolger sein in et. (auch in der Gunst einer Frau): ~ à l'empire, ~ à un royaume, ~ à la couronne durch Erbfolge zur Krone gelangen; ~ au crédit de q. den Einfluß, den J. hatte, nach ihm erhalten. 3. ~ à q. J. be-erben; ~ à q. dans tous ses biens J-s ganzes Vermögen erben; auch *abs.* être habile à ~ erb-, successio'ns-fähig sein, *fig.* F ⚒ die Hände gern kleben lassen, auf seinen Vortheil (gleich) bedacht sn; ~ par tête einzeln erben; v souche 3. 4. ⚒ glücken, von Statten gehen: tout lui ~ède Alles gelingt ihm; faire ~ qc. einer Sache einen glücklichen Ausgang geben. 5. † sich ereignen (M.D. 3. 1). 6. ⚘ † unter etwas oder von unten hervorgehen, hinaufsteigen, eindringen (v. Pas., *Pesanteur de l'air*, II.). II. se (*dat.*) ~ auf ea. folgen. Syn. *succéder* ne se dit que du temps; *suivre* se dit d'abord du lieu, et, au sens figuré, du temps. [Untersänger (= sous-chantre).

succenteur ⚒ (ßü-kßą-tö'r) [lt.] *s/m.* rl.

succenturi*al*, ~ale ⚘; *m/pl.* ~aux‖ (M-Cz. 54: ßü-kßą-tü-riä'l; ~iö'⑯; L. ~kßą~), ~é, ~ée (~rie') [lt.] *a.* (nach *s.*) an. stellvertretend, Neben-…: estomac ~ Zwölffingerdarm *m* (= duodénum). [*Œdipe* 3.2).

succer‿ † (ßü-kße') ①a. *v/a.* = sucer (Co.,

succès (ßü-kßä' ⑧a, F ~kßæ'; Dup. 103: provS. u. ⁺⁺ ~kße') [lt. successus] *s/m.sg.* 1. Erfolg, Aus-fall, -gang; *abs.* guter, durchschlagender, glücklicher Erfolg, Gelingen *n*; bsd. thé. Beifall (*ant.* chute 3); ~ des armes Waffenglück *n*; ~ de circonstance Gelegenheits-Erfolg; ~ d'estime Achtungs-E., bloße Anerkennung, mäßiger, nicht durchschlagender E. (*ant.* ~ d'enthousiasme rauschender Beifall); ~ fou, ~ monstre ungeheurer E.; *co.* avoir un ~ d'hilarité Heiterkeit erregen; ~ du moment vorübergehender E.; ~ de vogue Mode-, großer, aber schnell verrauschender Beifall; avoir du ~ Beifall finden. Syn. v. issue Syn. 2. 2. Fortschreiten *n* der Entwickelung, Fortschritt (L.).

successeur, *abr.* Succ^r (L. ßü-kßæ-ßö'r) [lt. successor] *s/m.* Nachfolger(in): ~ au trône de France Nachfolger auf dem Throne Frankreichs, fr. Thronfolger; elle fut ~ de son père sie folgte ihrem Vater in der Regierung.

successibilité (L. ßü-kßæ-ßi-bi-li-te') [successible] *s/f.* 1. drt. Erbfolge-recht *n*, -befähigung, -fähigkeit. 2. Ordnung der Auf-einander-folge.

successible (L. ßü-kßæ-ßi'bl) [lt.] I. *a.* drt. zur Erbfolge fähig, berechtigt oder berechtigend. II. *s.* zur Erbfolge Berechtigte(r).

successi*f* (ßü-kßæ-ßi'f) *m*, ~ve (~i'w) *f* [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. auf oder nach ea. folgend; allmählich; fortgesetzt, successi'v, un-unterbrochen; ~vement ⑨g. nach und nach, allmählich (*ant.* à la fois). 2. droit ~ Erb(folge)recht *n*. 3. construire un pont par bateaux ~fs Ponto'ns einen nach dem andern überde'cken (*ant.* v. replier I. 3). II. ~ *s/m.* ~ héréditaire Begründung *f* des Successio'nsrechtes.

succession‖ (ßü-kßæ-ßiǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Aufeinanderfolge; un-unterbrochene Reihenfolge: ~ d'idées Ide'en-Assoziatio'n, -Kette; *advt.* par ~ de temps durch die Länge der Zeit. 2. Nach-, Erb-folge, Successio'n; ~ au trône, ~ à l'empire, ~ à la couronne Thronfolge; v. collatéral I., poudre 5. 3. Erblichkeit, Erb-recht *n* einer Krone (= hérédité 2); h.m. guerre de la ~ d'Espagne spanischer Erbfolgekrieg (1701—1713); guerre de la ~ d'Autriche österreichischer Erbfolgekrieg (1741—1748); acte ~ die englische Parlamentsakte (*Act of Settlement*), welche (1701) das Haus Hannover auf den englischen Thron berief. 4. Nachlaß *m*, Erbschaft, Hinterlassenschaft (*a. fig.*). Syn. v. hérédité.

successivité ⚒ (ßü-kßæ-ßi-wi-te') *s/f.* Aufeinanderfolgen *n* (*ant.* simultanéité).

successor(i)*al*, ~ale; *m/pl.* ~aux‖ (ßü-kßæ-ßo-riä'l, ~rä'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) auf Erbfolge bezüglich, Successio'ns-…

succin‖ ⚘ (ßü-kßę') [lt.] *s/m.* min. Bernstein (v. ambre), ⚒ Succini't (= carabé); ⚒ ~ noir Gaga't (= jais I. 1); ehm. sel volatil de ~ = acide succinique (v. succinique); huile de ~ Bernstein-Öl *n*. *Hom.* succinct.

succinate (ßü-kßi-nä't) *s/m.* chm. bernsteinsaures Salz.

succinct, ~e (L. ßü-kßä'ⁿ, ~ä't; Poit. im *m* ßü-kßä' oder ~kßä'kt, im *f* ~kßä'kt; M-Cz. 285, Lnd. und Fe. *m* und *f* ~kßä'kt, was L. tadelt) ☐ [lt.] *a.* 1. bündig, gedrängt, kurz (*ant.* prolixe): être ~ dans ses réponses sich beim Antworten kurz fassen. Syn. v. bref (vgl. concis). 2. *fig.* F repas ~ schmales, mageres Mahl, Imbiß *m*; bien ~ sehr bescheidenes Vermögen; déjeuner ~ement ein mageres, fruga'les Frühstück halten. *Hom.* succin.

succiné *m*, ~e *f* (ßü-kßi-ne') [succin] I. *a.* bernsteinfarbig. II. ~e *s/f.* zo. Bernsteinschnecke (Succinĕa).

succinéine (ßü-kßi-nĕ-i'n) [succin] *s/f.* chm. Bernstein-harz *n*, -kampher *m*.

succinique (ßü-kßi-ni'k) [succin] *a.* chm. bernsteinhaltig: acide ~ Bernsteinsäure *f* (= karabique). [lich-gelber Grana't.

succinite (~ni't) [succin] *s/f.* min. bräun-

succint (ßü-kßä') = succinct (des Reimes wegen, V., *Pucelle* XI.).

succinone (ßü-kßi-no'n) *s/f.* chm. Succino'n *n* (bei der trockenen Destillation des bernsteinsauren Kalks erhaltene ölige Flüssigkeit).

succion‖ (L. ßü-kßiō') [lt. suctĭo von sugĕre] *s/f.* (Auf-, Aus-, Ein-)Saugen *n* (= athelxie); Zahn-arzneikunde: dentier, râtelier à ~ Ansauge-Gebiß *n*.

succise ♀ (ßü-kßi'ſ) [lt.] *s/f.* = scabieuse succise (v. scabieux II).

succivore (ßü-kßi-wo'r) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m.pl.* zo. von Pflanzensaft sich nährend(e Pflanzensaft-Fliegen *f/pl.*).

succomber‿ (ßü-kō-be') [lt. succumbĕre] ①a. *v/n.* 1. er-, unter-li'egen: ~ sous le poids unter der Last erliegen; ~ à la fatigue vor Ermüdung zu Boden sinken. 2. *fig. abs.* über-wunden, -wältigt werden, unterli'egen (auch im Kriege); faire ~ une femme ein Weib zu Falle bringen. 3. den Kürzern ziehen. 4. fallen, sterben, umkommen. 5. ~ à ... nicht ... widerstehen können, es nicht lassen können zu ..., nicht umhin können zu ...

succot‖ (ßü-ko't) [hebr.] *s/m.* Laubhüttenfest *n* (= fête des tabernacles).

succotrin‖ ♀ (ßü-kö-trä') *a/m.* und *s/m.* (aloès) ~ sokotri'nische A'loë (von der Insel

Succr *abr.* = successeur. [Soko'tora).

succube (ßü-kü'b, L. ~k~) [lt. succŭba] *s/m.* 1. Nachtweibchen *n*, Nachtmahre *f*, weibliches, schlafenden Männern beiwohnendes Gespenst (vgl. incube 2). 2. P Mensch *n*.

succulemment (ßü-kü-lä-mā') [succulent] *adv.* saftig; kräftig. [Saftigkeit.

succulence * (~lā'ß) [succulent] *s/f.* (Voll-)

succulent, ~e (ßü-kü-lā', ~ā't) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) saftig, saftreich; weitS. nahrhaft, kräftig; von Personen: wohlgenährt; ♀ (plantes) ~es (auch *s/f. pl.*) Saftpflanzen. Syn. v. savoureux I.

succursale (L. ßü-kür-ßa'l) [lt. succursus] *a.* und *s/f.* 1. (église) ~ Hülfs-, Filia'lkirche (= cure 4, secours 4, † aide I. 3; *ant.* v. paroissial). 2. weitS. Neben-, Hülfs-Anstalt, -Institu't *n*, Succursa'le, bsd. Zweig-, Filia'l-bank, Bank-Filia'le; *fig.* ~ de Sainte-Périne Invali'denhaus *n*.

succursaliste (ßü-kür-ßa-li'ßt) [succursale] *s/m.* Filia'lverweser, Pfarrer an einer Filia'l-kirche (v. curé 1).

succussion‖ (Poit. ßü-kü-ßiō'; L. ßük-k~) [lt.] *s/f.* path. Schütteln *n*; Rütteln *n*.

suce-bœuf, *pl.* ~-~(s) (ßüß-bö'f; *pl.* ~-bö' ⑧b) *s/m.* = pique-bœuf 2.

suce-fleur, *pl.* ~-~(s) (~flö'r; ⑧b) *s/m.* zo. Blumensauger (Art Kolibri) = suceur II. 1.

suce-larbin‖ F, *pl.* ~-~s (ßüß-lär-bä') *s/m.* Gesinde-Vermiethungs-Bureau *n*.

sucement‿ (ßü-ßmā') [sucer] *s/m.* Saugen *n* (besser succion)

suce-pin‖ ♀, *pl.* ~-~s (ßüß-pä'; ⑧b) *s/m.* Fichten-Spargel (Monotrŏpa hypopĭtys).

sucer‿ (ßü-ße') [b.l. suctiāre v. lt. sugĕre] ①l. I. *v/a.* 1. (ein-, aus-)saugen (auch *fig.*); *fig.* v. lait 1; ~ de saines doctrines gesunde Lehren, die Milch der frommen Denkungsart einsaugen. 2. *fig.* F ~ q. J. aussaugen (ihm das Geld ablocken). 3. P ~ un verre ein Glas aus-trinken, P -lutschen. 4. *fig.* F ~ la fine côtelette ein Gabelfrühstück nehmen. II. se ~ 1. ausgesogen werden. 2. *fig.* P se ~ la pomme, le trognon sich schnäbeln, sich oft küssen, P *fig.* sich lecken. [= sangsue 1.

suce-sang‖, *pl.* ~-~ (ßüß-ßā') *s/m.* zo.

sucet‖ (ßü-ßæ'; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. I. [souci] Goldhähnchen *n*, Vogel (= roitelet I. 3 a). II. [sucer] 1. Blut-egel-Bricke *f*, Fisch (Petromȳzon sanguisūga). 2. Schiffshalter, Schildfisch (Echenēis).

suceur (ßü-ßö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [sucer] I. *s.* 1. Sauger(in), bsd. chm. Wunden-Aussauger(in), *fig.* Blutsauger *m*. 2. *fig.* F (bsd. bei den Schauspielern:) Schmaro'tzer *m*, F Ra'ffauer *m* (Dlv.). II. ~ *s/m.* zo. 1. ~ de miel = suce-fleur. 2. ~s *pl.* a) rundmäulige Fische; b) saugende Inse'kten *n.pl.*, bsd. Flöhe.

Suchet‖ (ßü-schæ') *npr.m.* id.: 1. Berggipfel des Jura (Waadt). 2. Louis-Gabriel ~, duc d'Albuféra (äl-bü-fe-ra') id., fr. Marschall († 1826).

sucheter‿†(ßü-schte')①c. *v/n.* = chuchoter.

suçoir (ßü-ßŏa'r) [sucer] *s/m.* 1. zo. Saug-werkzeug *n*, -rüssel. 2. ♀ Saugewürzelchen *n*.

suçon‖ (ßü-ßō') [lt. suctĭo] *s/m.* 1. (Sauge-)Kuß-mal *n*; F Sauge-kuß. 2. F Stange *f* Gerstenzucker. 3. F Schneiderei: Kniff im Tuche, um e-e Puffe zu erhalten. 4. Lutschbeutel.

suçoter‖ F (ßü-ßö-te') [sucer] ①a. *v/a.* oft saugen, nach und nach (aus)saugen, F (aus)nutschen, (be)lutschen.

sucrate (ßü-krä't) *s/m.* chm. = und nach L. besser als saccharate.

sucre (ßü'kr) [lt. sacchărum vom ar. sokkar] *s/m.* 1. Zucker: les ~s die verschiedenen Zucker-Arten *f/pl.*; ~ bâtard Bastern; ~ de betteraves Runkelrüben-Zucker; ~ brut Roh-Zucker; ~ des Canaries, ~ royal Kana'rien-Zucker; v. candi II. 1; ~ de canne, ~ colonial Rohr-Z.; ~ d'érable Ahorn-Z.; ~ incristallisable = mucoso-sucré II.; ~ de lait Milch-Z. (= lactine); ~ liquide Schleim-Z.; ~ de Malte Me'lis-Z.; ~ en morceaux Stücken-Z.; ~ d'orge Gersten-Z.; auch = bélemnite; ~ de pomme Apfel-Z. in Stangen; v. poudre 4; ~ raffiné Raffina'de *f*; ~ de raisin Trauben-Z.; ~ de réglisse Süßholz-Z. (= glycyrrhizine); chm. ~ rouge = cassonade; ~ royal = (double) raffinade; chm. ~ de Saturne Blei-Z., essigsaures Bleioxy'd; ~ terré Thon-Z.; † ~ tors = pénide; pain de ~ Z.-hut; *adv.* F en pain de ~ kegelförmig; confitures à mi-~ mit nur halb so viel Zucker als andere eingemachte Früchte *f/pl.*; v. plein-~; *fig.* v. miel 1; F c'est un ~ es ist der reine Zukker; *fig.* F c'est un apothicaire sans ~ es ist ein Solda't ohne Gewehr (d. h. er hat nicht, was er zur Ausübung s-s Berufes braucht); F thé. manger du ~ beklatscht werden; F v. casser I. 1. 2. euphemistisch a) für das un-anständige foutre (IV.): F ~ (de vous), allez vous faire ~ zum Henker! hol' Euch der Teufel!; b) (nach Dlv.) für das noch unanständigere merde: ja Kuchen! P ja Schei – be!

sucrée F (ßü-kre') *s/f.* (Schein-)Spröde, Zierpuppe (= bégueule I.): faire sa ~ zimperlich thun.

sucrer‿ (ßü-kre') [sucre] ①a. I. *v/a.* (über-)zuckern (auch *fig.*), mit Zucker bestreuen; ~ son café Zucker in seinen Kaffee thun; ~é, ~ée ge-, über-zuckert (auch *fig.*); zukkersüß; zucker-artig, Zucker-...; eau ~ée Zuckerwasser *n*; (melon) ~é Zuckermelo'ne *f* (= sucrin I.); chm. sels ~s zuckersaure Salze *n. pl.*; *fig.* ~é, ~ée süßlich, zuckersüß. II. se ~ gezuckert w.; F (sich) Zucker nehmen: F se ~ son café sich den Kaffee süß machen; (besser: prendre du ~, mettre du ~ dans ...).

sucrerie (ßü-krĕ-ri') [sucre] *s/f.* 1. Zuckersiederei: *abus.* Zucker-Raffinerie (mehr gbr. raffinerie). 2. ~s *pl.* Zucker-Gebackenes *n. sg.*, -Werk *n. sg.*; *fig.* Süßigkeiten *pl.*, süße Redensarten *pl.*

sucreur (ßü-krö'r) *s/m.* Wein-Zuckerer.

sucré(-)vert‖, *pl.* ~s(-)~s (ßü-kre-wä'r; ⑧b) *s/m.* grüne Zucker-birne.

sucrier‖ (ßü-kri-e', F ~ie') *m*, ~ère (~i-ä'r, F ~iä'r) *f* ⑧b. [sucre] I. *a.* auf Zuckerfabrikatio'n bezüglich, die Z. betreffend: campagne ~ère Jahres-Betrieb *m* u. -Ausbeute *f* der Zucker-Industri'e; chimiste ~ in einer Zuckersiederei angestellter Chemiker; les départements ~s die Departements *n.pl.*, wlch. Runkelrübenzucker fabrizi'ren; industrie ~ère Zucker-Industri'e *f*. II. ~ *s/m.* 1. Zucker-dose *f*, -büchse *f* für Stück(en)zucker (vgl. ~ III.). 2. Zucker-fabrika'nt, -sieder; Besitzer einer Zuckersiederei; Arbeiter in einer Zuckersiederei. 3. ♀ ~ de montagne Simaru'ba-Baum (Bursĕra gummifĕra). 4. zo. Zucker-vogel (= nectarinie). III. ~ère *s/f.* Zuckerschale für Mehl-Zucker (vgl. ~ II.1). [*s/m.* = soucrillon.

sucrillon‖, auch ~on‖ (ßü-kri-jō', ßü-kri-ō')

sucrin‖ (ßü-krä') [sucre] I. *a.* u. *s/m.* Gärtnerei: (melon) ~ Zuckermelo'ne *f*; v. sucrer I. II. *s/m.* ~ vert = sucré-vert.

sucrion‖ (ßü-kri-ō') *s/m.* = s(o)ucrillon.

suction‖ (ßü-kßiō') *s/f.* = succion.

sud (Dup. 180, L.: ßüd; Seeleute sprechen ßü, vor *vo.* oft ßü-r...; vgl. sud-ouest &, nord-ouest &) [dtsch.] I. *s/m.* 1. (oft *abr.* S.) Süd(en), Mittag: du ~ südlich; la mer du S~ Südsee *f*, großer Ozean (v. pacifique 4); vent du ~ Südwind; le vent vient (souffle) du ~, est (au) ~ der Wind kommt von Süden; être au ~ de qc. südlich von et. liegen; ⚓ faire le ~, courir au ~ seinen Kurs nach Süden richten, nach Süden steuern; l'Amérique du S~ Süd-Ame'rika *n*. 2. Südwind (mehr gbr. vent du ~). II. *a. inv.* südlich, in Zssg. Süd-...: latitude ~ südliche Breite; pôle ~ Südpol *m* (= pôle antarctique, pôle austral); le vent est ~ = au ~ (v. ~ I. 1).

sud-américain‖, ~-~e, *pl.* ~-~(e)s‖ * (ßü-dä-me-ri-kä', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~-A~(e) *s.* süd-amerika'nisch (mehr gbr. de l'Amérique méridionale); Süd-Amerika'ner(in) (Reclus).

sudamina (ßü-dä-mi-na') [lt.] *s/m. pl.* path. Hitz-blattern *f/pl.*, -pusteln *f/pl.*

sudation‖ (ßü-da-ßiō') [lt.] *s/f.* méd. Schwitzen *n*.

sudatoire (ßü-da-tŏa'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) path. von Schweiß begleitet, Schweiß-...: fièvre ~ = suette. II. *s/m.* 1. h.a. Sudato'rium *n*, Schwitzstube *f* in den altrömischen Bädern. 2. Schwitzbad *n*.

sudatorium (L. ßü-da-to-ri-o'm) [lt.] *s/m.* h.a. = sudatoire II.

Sud-Autriche-Lombard‖ (ßü-do-trisch-lō-bā'r) *npr.m.* le ~ österreichisch-lomba'rdische Eisenbahn-Gesellschaft: les (~-~-)~ Lomba'rden *f/pl.* (A'ktien).

Sudermanie (ßü-där-mä-ni') *npr.f.* la ~ Södermanland *n* (schwedische Provinz); duc de ~ Herzog *m* von Södermanland (Titel des schwedischen Kronprinzen).

sud-est (*abr.* S.E.), ohne *pl.* (L. ßü-dæ'ßt, Seeleute aber: ßä'æ, vgl. nord-est) I. *s/m.* 1. Süd-Ost(en). 2. Süd-ost-Wind. II. *a* (nach dem *s.*) süd-östlich.

sud-est-quart-est ⚓, ohne *pl.* (ßŭ-dæßt-kar-æ′ßt, Seeleute: ßŭæ-kar-æ′) *s/m.* und *a.* Süd-ost ge(ge)n Ost(wind).
sud-est-quart-sud ⚓, ohne *pl.* (ßŭ-dæßt-kar-ßŭ′d; Seeleute: ßŭæ-kar-ßŭ′) *s/m.* und *a.* Süd-ost ge(ge)n Süd(wind).
Sudètes (ßŭ-dæ′t ⑧b) *npr. m/pl.* (auch *a.*) les (monts) ~ die Sude′ten *pl.* (Gebirge zwischen Böhmen, Mähren und Schlesien).
Sud-Hollande (ßŭ-dŏ-lą′d) *npr. f.* **la** ~ Süd-Holland *n.*
sudiste * (ßŭ-di′ßt) [sud] *s/m.* und *a.* Südstaatler: a) der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika (= esclavagiste, confédéré 2); b) der deutschen Staaten südlich vom Main, bis 1871; südstaatlich (Forcade).
sudorate ✐ (ßŭ-dŏ-rä′t) *s/m.* chm. Sudora′t *n* (durch Schweißsäure gebildete Salze).
sudorifère ↘ ✐ (~rĭ-fä′r), auch **~ique** (~fi′k) [lt.] *a.* (nach *s.*) und *s/m.* méd. schweißtreibend(es Mittel), Schwitzmittel *n.*
sudoripare (~pā′r) [lt.] *a.* méd. schweiß-erzeugend.
sudorique ✐ (ßŭ-dŏ-ri′k) [lt.] *a.* chm. acide ~ im Schweiße enthaltene Säure.
sud-ouest ⚓, ohne *pl.* (L. ßŭ-dŭæ′ßt; ⑯; nach L. bei Seeleuten: ßŭ-rŭæ′ oder ~rŏä′; auch so geschrieben, vgl. suroit) I. *s/m.* (*abr.* S.O.) 1. Südwest. 2. Südwestwind. II. *a.* (nach dem *s.*) südwestlich.
sud-ouest-quart-ouest ⚓, oh. *pl.* (ßŭ-dŭæßt-kar-ŭæ′ßt⑯; Seeleute: ßŭ-rŭæ-ka-rŭæ′) *s/m.* und *a.* Südwest ge(ge)n West(wind).
sud-ouest-quart-sud ⚓, ohne *pl.* (~ßŭ′d; Seeleute ~ßŭ′; vgl. sud-ouest u. sud) *s/m.* u. *a.* Südwest ge(ge)n Süd(wind).
sud-ouestrier‖, *pl.* ~~s (ßŭ-dŭæ-ßtrĭ-e′, F ~ße′; ⑧b) *s/m.* Südwester, Matro′senhut.
sud-quart-sud-est ⚓, ohne *pl.* (ßŭd-kar-ßŭ-dæ′ßt; Seeleute: ßŭ-kar-ßŭæ′) *s/m.* (Wind aus) Süd ge(ge)n Ost.
sud-quart-sud-ouest ⚓, ohne *pl.* (~dŭæ′ßt; Seeleute: ßŭ-kar-ßŭ-rŭæ′ oder ~rŏä′) *s/m.* und *a.* (Wind aus) Süd ge(ge)n West.
sud-sud-est ⚓ (*abr.* S.S.E.), ohne *pl.* (ßŭd-ßŭ-dæ′ßt; Seeleute: ßŭ-ßŭæ′) *s/m.* und *a.* (Wind aus) Süd-süd-ost.
sud-sud-ouest ⚓ (*abr.* S.S.O.), ohne *pl.* (ßŭd-ßŭ-dŭæ′ßt, Seeleute: ßŭ-ßŭ-rŭæ′ oder ~rŏä′) *s/m.* u. *a.* (Wind aus) Süd-süd-west.
Sue (ßŭ) I. *npr. m.* Marie-Joseph ~, genannt Eugène ~ id., fr. Roman-Schr. (1804—1859). II. s~ ⚘ [suer] *s/m.* provC. Holunder (Sambūcus nigra).
suéco... (ßŭ-e-ko...) [lt. Suēcĭa] in Zssg. schwedisch: ~-russe schwedisch-russisch.
Suède (M-Cz. 188: ßŭ-æ′d) I. *npr. f.* **la** ~ Königreich Schweden *n.* II. s~ *n/ap. m.* schwd. Handschuh.
suédois *m*, ~**e** *f* (M-Cz. 189, Lnd.: ßŭ-e-dŏä′ ⑧a, ~ŏä′s) I. *a.* (nach dem *s.*) schwedisch. II. S~(e) *s.* Schwede *m*, Schwedin *f.* III. ~ *s/m.* 1. schwe′dische Sprache. 2. † *préc.* = justaucorps. IV. ~e *s/f.* ~e de fruits glacés Art Entremet (Eisspeise) à la Nesselrode.
suédo-norvégien‖, ~~**ne**, *pl.* ~~(ne)s‖ (ßŭ-e-do-nŏr-we-ʒĭą′, ~ʒĭæ′n) *a.* (nach dem *s.*) schwedisch-norwegisch.
suée (ßŭ-ē′) [suer] *s/f.* 1. Schwitze, Schwitzzustand *m*, in welchen Pferde, um sie von überflüssigem Fette zu befreien, von den Trainirern durch Anstrengung gesetzt werden; une fameuse ~ eine tüchtig heiß machende Bergbesteigung. 2. *fig.* Angst(schweiß *m*): donner la ~ à q. F J-m die Hölle heiß machen. 3. *fig.* ↘ Rüffel *m.* 4. ↘ F ~ de monde Masse Leute.
Suén(on‖) (ßŭę-ng′, ßŭęn) *npr. m.* Swen(o), Name dreier dän. Könige († 1015, 1074, 1157).
suer‿ (ßŭ-e′) [lt. sudāre] ①a. I. *v/n.* 1. schwitzen: ~ du corps am Leibe sch.; v. goutte I. 1, ahan 1; ~ de faiblesse vor Schwäche schwitzen; les mains lui ~ent er schwitzt an den Händen; faire ~ q. J. in Schweiß bringen, J-m zum Schwitzen eingeben; (se faire) ~ die Schwitzkur brauchen. 2. *fig.* schwitzen, es sich sauer werden lassen: il a bien ~é sur cet ouvrage diese Arbeit hat ihm viel Schweiß gekostet; P faire ~ q. J-m das Leben sauer machen, den Angstschweiß vor die Stirne treiben; J. gräßlich (F sterblich) langweilen oder ärgern; J. entrüsten; faire ~ son argent hohe Zinsen aus seinem Gelde herausschlagen, Wucher treiben; F faire ~ une affaire den größtmöglichen Gewinn aus einem Geschäfte ziehen; v. faire I. 29; faire ~ Thémis Spitzfindigkeiten heraussuchen, um das Gesetz zu umgehen; F faire ~ morden; faire ~ le chêne einen Menschen erschlagen; ehm. F faire ~ le bonhomme dem Bauern Geld abpressen (von Soldaten). 3. beschlagen, schwitzen (v. Fensterscheiben, Wänden 2c.). II. *v/a.* 1. ausschwitzen; *fig.* ~ de l'huile e-n klebrigen Schweiß haben; *fig.* v. sang 2; ~ le crime nur auf Verbrechen sinnen; F v. encre 2; ~ la peur vor Angst schwitzen; ~ l'ennui langweilig sein; ~ l'orgueil äußerst hochmüthig sein; ~ les grosses gouttes große Angst h., Blut und Wasser schwitzen; P ~ la fièvre im Fieber transspiri′ren (Sd., *Cadio*); vgl. trembler II. 1. 2. ⚙ Hüttenwesen: ~ le fer das Eisen schweißen.
suerie (ßŭ-rī′, F ßŭ-ə-rī′) [suer] *s/f.* 1. F Schwitzen *n.* 2. Schwitzhaus *n* für Taback. 3. ⚙ Schwitzstapel *m* von Tabacksblättern 2c.
Suétone (ßŭ-e-to′n) *npr. m.* h.a. Sueto′n(ius), römischer Historiker († um 120 nach Chr.).
suette ✐ (L. ßŭ-æ′t) [suer] *s/f.* path. Schweißfieber *n* (= fièvre‿sudatoire).
sueur (L. ßŭ-ō′r; Dup. 75 ßŭōr⑯) [lt. sudor] I. *s/f.* 1. Schweiß *m*: être tout en ~, tout dégouttant de ~ von Schweiß triefen; la ~ me vint au front der Schweiß trat mir auf die Stirn; la ~ me coule dans la raie du dos der Sch. läuft mir den Rücken herab; v. mettre II. 3; à la ~ de son front im Schweiße seines Angesicht(e)s; à force de ~s nach unsäglichen Mühen; s'engraisser des ~s du peuple sich durch die saure Arbeit des Volkes mästen; *fig.* F *co.* ~ de cantonnier Maurer-schweiß *m*, d.h. et. Seltenes; *iro.* couvrez-vous, la ~ (mehr gbr. chaleur) vous est bonne (v. chaleur 1). 2. path. ~ d'Angleterre = suette. II. *s/m.* 1. ⚙ Gerberei: Lederschwitzer (Arbeiter). 2. [lt. sutor] † Näh-arbeiter. III. S~ v. Le S~.
suève (ßŭ-æ′w) *a.* und S~ *s.* sue′visch; Sue′ve *m*, Sue′vin *f*; les ~ S~s die Sue′ven, germa′nischer Volksstamm.
Suez (M-Cz. 378, 206: ßŭ-æ′ß; V.H. auch ßŭæ) *npr. m.* id. *n*, ägy′ptische Stadt: isthme de ~ Isthmus, Land-enge *f* von Su′ez.
suffète (ßŭ-fæ′t) [lt. vom hebr. schefet: Richter] *s/m.* (meist ~s *pl.*) h.a. Suffe′t(en), höchste Magistra′ts-Perso′nen zu Kartha′go, etwa dem Konsul in Rom entsprechend.
sufficit F (ßŭ-fī-ßi′t) [lt.] *int.* genug!; basta!
suffire (ßŭ-fī′r) [lt. sufficĕre] ④o. (jedoch *part. passé* ~i, ohne *f.*) I. *v/n.* 1. genügen, genügend sein, (hin-, aus-, zu-)reichen; cela ne lui ~it pas damit will er sich nicht begnügen, das ist ihm nicht genug; cette rente ne lui ~it pas pour vivre er kann mit diesen Einkünften nicht auskommen; cela (me) ~it, F ~it das genügt, genug davon, schon gut; *prv.* à chaque jour ~it sa peine es ist genug, daß jeder Tag s-e eigene Plage habe. 2. ~ à qc. (mit persönlichem *suj.*) ausreichende Kräfte oder Mittel für et. h., einer Sache gewachsen sein: il ~it seul à ce travail er kann diese Arbeit ganz allein besorgen; ne pouvoir ~ à tant d'affaires so vielen Geschäften nicht vorstehen können; il n'y peut ~ er ist nicht im Stande, sie (die Ausgaben) zu bestreiten. 3. F ~ avec une somme mit einer Summe auskommen. 4. *v/imp.* il ~it (de qc.; de mit *inf.*; que mit *subj.* (auch *ind.*) bei folgender Thatsache) es genügt, es reicht hin; qu'il vous ~ise es sei Ihnen genug ...; *abs.* il ~it das genügt, es ist genug. II. se ~ (à soi-même) sich selbst genügen; *v/rp.* einander genügen.
suffisamment (ßŭ-fī-sä-mą′⑨g) [suffisant] *adv.* 1. hinlänglich, zur Genüge, sattsam; avoir ~ de bien ausreichendes Vermögen haben. **Syn.** v. assez. 2. † mit Fug und Recht (Régn., *Satire* X.).
suffisance (ßŭ-fī-są′ß) [suffisant] *s/f.* 1. F Genüge *n*, hinreichende Menge: avoir ~ de qc. et. zur Genüge haben; j'en ai ma ~ ich habe genug davon; *advt.* à ~, en ~ genug, zur Genüge, vollauf (= suffisamment 1); *prv.* qui n'a ~ n'a rien wer sich nicht genügen läßt, ist stets arm; ~ doit suffire wer sein Auskommen hat, kann zufrieden sein. 2. † rl. ~ de la grâce Wirkung der göttlichen Gnade; v. grâce (1) suffisante. 3. ↘ (genügende) geistige Befähigung. 4. † Befähigung zu e-m Amte. 5. ⸸ anmaßende Selbstgefälligkeit, dünkelhafte Selbstgenügsamkeit, lächerlicher (Eigen-)Dünkel *m*, Eingebildetheit.
suffisant (ßŭ-fī-są′) *m*, ~**e** (~ą′t) *f* [suffire] I. *a.* ⑨a. 1. genügend, hin-länglich, -reichend: être ~ pour († de) qc. für et. hinreichen, genügen; phls. raison ~e zureichender Grund; v. quantité 1; mét. v. rime 1; rl. v. grâce 1; F ↘ avoir la grâce ~e höchst eingebildet sein. 2. † fähig, befähigt, geschickt. 3. selbst-gefällig, dünkelhaft, eingebildet (v. suffisance 5). **Syn.** v. glorieux. II. *s.*‖ eingebildeter Mensch, Wichtigthuer(in). III. ~e *s/f.* ⚔ ehm. id., 48-pfündige Kanone, ganze Karthau′ne.
suffixe ✐ (ßŭ-fi′kß, L. ~f-f~) [lt.] *a.* u. *s/m.* *gr.* (lettre, syllabe) ~ Suffi′x(um *n*) *n*, Nachsilbe *f*, am Ende angehängte(r) Sylbe *f* oder Buchstabe (*ant.* préfixe) = postfixe.
suffocant‖, ~**e** (ßŭ-fŏ-ką′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) erstickend: ✐ path. catarrhe ~ Stickfluß *m*; toux ~e Stickhusten *m.*
suffocatif, ~**ve** ✐ (ßŭ-fŏ-ka-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* path. erstickend.
suffocation‖ (ßŭ-fŏ-kā-ßĭą′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Erstickung. 2. heftige Beklemmung, Athem-Beschwerde. 3. ✐ path. ~ de (la) matrice aufsteigende Mutter, hyste′rische Kugel.
suffocatoire ↘ (~ka-tŏā′r) [lt.] *a.* erstickend.
suffoquer‿ (ßŭ-fŏ-ke′) [lt. suffocāre] ①a. I. *v/a.* 1. ersticken (auch *fig.*): les pleurs la ~ent das Schluchzen benimmt ihr den Athem; *abs.* il fait un air brûlant qui ~e es ist eine Hitze zum Ersticken; viandes ~ées Fleisch *n. sg.* von ersticktem Vieh; *fig.* F cela ~e das ist zum Bersten. 2. durch Ersticken tödten, u′mbringen. 3. ~ un ruisseau einen Bach mit mehr Holz befrachten, als er fassen kann (L.). II. *v/n.* ersticken, den Athem verlieren: *fig.* (auch *abs.*) ~ (de colère) vor Zorn bersten. III. se ~ sich (eine) große Mühe machen (Sév. 29/11. 1684). **Syn.** v. étouffer.
suffragant‖ (ßŭ-frä-gą′) *m*, ~**e** (~ą′t) *f* [b.l. suffraganĕus] I. *a.* (nach dem *s.*) † ↘ (L. nur *a/m.*) stimm-abgebend, -berechtigt (bsd. in der Metropolita′n-Syno′de); *fig.* billigend, gutheißend (Mt.); auch *s.* Stimmberechtigte(r). II. ~ *s/m.* (u. *a.*) rl. 1. bei den Katholiken: (évêque) ~ Suffraga′n-Bischof (unter dem Erzbischof stehend), auch Weih-Bischof. 2. bei den Protestanten: Präze′ntor, Adju′nkt, Gehülfe und Stellvertreter eines Pfarrers, Hülfsprediger. 3. *co.* Stellvertreter. 4. ehm. Stellvertreter eines Richters.
suffrage (ßŭ-fra′ʒ) [lt. suffragĭum] *s/m.* 1. Wahl(-Stimme *f*) *f*: droit de ~ Stimmrecht *n*; ~ universel allgemeines Wahl-, Stimm-recht; Volks-abstimmung *f* (v. pays I. 5); ~ à deux degrés indire′kte Wahl(en *pl.*); v. pont I. 1. 2. weitS. Beifall; Zustimmung *f*; v. enlever I. 5

3. rl. katholische Liturgie: ~s (de l'Église öffentliche) Fürbitten *f/pl.* (der Kirche für die Gläubigen); ~s des saints Fürbitten *f/pl.* der Heiligen bei Gott für die sie Anrufenden; v. menu I. 3. 4. ❀ (1870:) ~ universel id., braune Kleiderfarbe. **Syn.** v. approbation Syn. 1.

Suffren (Dup. 84 u. 86, M-Cz. 60: ßü-frä'; indessen auch ~frä' in einem Wortspiele mit souffrant bei Racine, *Lettres*, 24/11. 1661) *npr. m.* Pierre de ~ Saint-Tropez, meist le bailli de ~ id., fr. Vice-Admiral († 1783).

suffrutescent‖, ~e ⚘ (ßü-frü-tæ-ßā', ~ā't; L. ßüf-frü-tæß-ßā') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) halbstrauchig, stauden-artig (= sous-frutescent).

suffumigation‖ (ßü-fü-mi-gā-ßiō', L. ßüf-f~) [lt.] *s/f.* (Be-)Räucherung von unten (vgl. fumigation 1 und 2).

suffusion‖ ☍ (ßü-fü-ſiō', L. ßüf-f~) [lt.] *s/f.* 1. path. Unterlau'fen *n* mit einer sich ergießenden Flüssigkeit; † ~ de bile = ictère; † ~ de l'œil grauer Staar (= cataracte I. 3). 2. Physiologie: Erröthen *n*.

sufisme (ßü-fi'ßm) *s/m.* = sofisme.

Suger (Dup. 193, M-Cz. 382: ßü-ʒā'r; Larousse: ~ʒe') *npr. m.* id., Abt von Saint-Denis, Regent von Frankreich († 1152).

suggérer‿ (ßü-gʒe-re') [lt. suggerĕre] ①g. I. *v/a.* 1. ~ qc. à q. J-m et. eingeben, unter den Fuß, an die Hand geben, J. durch Beeinflussung zu et. veranlassen (= mettre en l'esprit). 2. ein Testament erschleichen. II. se ~ eingegeben, unter den Fuß gegeben w. **Syn.** 1. v. insinuer. 2. on *insinue* par finesse ou par adresse; on *persuade* par éloquence; on *suggère* par artifice.

suggesteur ↘ (ßü-gʒæ-ßtö'r) [lt.] *s/m.* Veranlasser (v. suggérer I.).

suggestif, ~ve * (ßü-gʒæ-ßti'f, ~i'w) [lt.] *a.* anstiftend, eingebend (Montégut).

suggestion‖ (Dup. 152, L.: ßü-gʒæ-ßtiō' ⑯; Poit. ~ʒæß-ßiō', was Dup. für ‡ erklärt) [lt.] *s/f.* 1. meist *mv. part* Eingebung, Einflüsterung, Anstiftung; Verleitung zum Bösen; drt. Erlistung, Erschleichung: testament fait par ~ erschlichenes Testame'nt. 2. Bericht-Erstattung des päpstlichen Lega'ten. **Syn.** *suggestion* exprime quelque chose qui s'insinue; *instigation*, quelque chose qui aiguillonne.

sugillation‖ ☍ (nach M-Cz. 403, L.: ßü-ʒil-lā-ßiō') [lt.] *s/f.* 1. Sauge-mal *n* (= suçon 1). 2. path. Blut-Unterlaufung, blauer Fleck. 3. Leichenfleck *m*.

sugiller‿ ☍ (~le') [lt.] ①a. *v/a.* path. eine Blut-Unterlaufung verursachen, blaue Flecke machen.

suicide (ßüi-ßi'd ⑯; L., M-Cz. 195 haben nur ßü-i~) *s/m.* I. ↘ [lt. suicīda] Selbstmörder. II. [lt. suicidium] Selbst-mord, -entleibung *f*.

suicidé, ~e* (~ßi-de') *s.* Selbstmörder(in) (L.).

suicider‿ * (~ßi-de') [suicide] ①a. I. se ~ sich selbst (er)morden, sich selbst entleiben (auch *fig.*) = s'homicider. II. ‡ *v/a.* ~ (son opinion eine ausgesprochene Meinung) selbst umstoßen.

Suidas (ßüi-da'ß; Ls. 2. Aufl. 277: ßü-i~) *npr. m.* id., grch. Grammatiker (10. od. 11. sæ.).

suie (ßüi) [engl. soot] *s/f.* 1. Ruß *m*: ~ de cuivre Kupferrauch *m*; ~ d'encens Rückstand *m* des Weihrauchs, der zur Herstellung von Rußschwarz verwandt wird; ~ de pin Kienruß *m*; amer comme ~ sehr bitter. 2. ↘ agr. Brand *m*, Krankheit des Getreides (mehr gbr. carie 3). 3. provS. Düngrube für Schweine- und Tauben-mist. *Hom.* suis von être, suis und suit von suivre.

suif (ßüif) [lt. sebum oder sevum] *s/m.* 1. Talg (auch des Rothwildes), Unschlitt *n*: ❀ ~ en branche(s) roher Talg; mettre les cuirs en ~ das Leder mit T. einschmieren; pain de ~ Talggrieben-Brot *n*. 2. ☍ min. ~ fossile, ~ minéral, ~ de montagne Bergtalg; ⚘ ~ végétal Talgbaumfett *n*; arbre à ~ Talgbaum (Stillingia sebifĕra). 3. ⚓ Schmer, Schmiere *f*: donner un ~ à … = suifer. 4. P a) ↘ Fett *n* am Menschenkörper: être tout en ~ sehr fett sein; b) *fig.* Verweis: gober son ~ s-n Rüffel einstecken, P sein Fett weg haben; c) Geld *n* (= beurre 6); d) d'un bon ~ lächerlich ausstaffi'rt.

suifer‖ B.; L. u. A. ~ff~ (beides: ßüi-fe'). und ↘ ~v~ (~we') [suif] ①a. *v/a.* mit Talg *rc.* be-, ein-schmieren; ⚓ ~ un vaisseau den Boden e-s Schiffes mit Schmiere bestreichen (= donner un suif à un vaisseau).

suifeux‖, ~se, L. ~ff~ (beides: ßüi-fö', ~ö'ſ) *a.* (nach *s.*) talg(art)ig, Talg enthaltend.

suiffard‖ P ↘ (~fā'r) [suif] I. *a.* u. *s/m.* elega'nt gekleidet(er Mann). II. *s/m.* reicher Kauz.

suiffé *m*, ~e *f* P ↘ (~fe') I. *a.* sauber, ausgezeichnet, sehr schön; femme ~e sehr hübsches od. sauber gekleidetes Frauenzimmer. II. ~e *s/f.* Tracht Prügel, P Schmiere, Wichse.

sui generis (L. ßü-i-ʒe-ne-ri'ß) [lt.] als *a.* gbr. eigener Art, eigenthümlich.

suillie ☍ (L. ßüil-li') *s/f.* zo. Suillia, Zweiflügler-Gattung.

suin‖ ⊖ (M-Cz. 215: ßüɛ̃) [= suint] *s/m.* Glasgalle *f* (Schlacke auf der Oberfläche der geschmolzenen Glasmasse).

suint‖ ⊖ (L., M-Cz. 215: ßüɛ̃) [dtsch. Schwind] *s/m.* 1. ~ (de la laine) fettiger Schweiß, Wollenfett *n*: laine en ~ fettige Wolle. 2. ~ de verre Glastalg.

suintant‖, ~e (ßüɛ̃-tā', ~ā't) [suinter] *a.* (nach *s.*) sickernd, sinternd, durchschwitzend.

suintement‿ (M-Cz. 215: ~tmā') [suinter] *s/m.* (Aus-)Sickern *n*, Sintern *n*, Näßen *n*.

suinter‿ (M-Cz. 215: ßüɛ̃-te') [dtsch. schwinden] ①a. I. *v/n.* (aus-, durch-)sickern; sintern. II. *v/a.* durchsickern lassen (a. *fig.*).

Suions (ßüi-iō' ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Suio'nen, nord-germanische Völkerschaft im heutigen Schweden (V., *Dict., phil.* XI, 45).

Suippe (ßüip) *npr. f.* id., Zufluß der Aisne.

Suippes‖ (ßüip) *npr. m/sg.* id. *n*, französischer Ort (Marne). [V.H., *Hernani* I. 2. 133).

suis (ßüi ⑧h) *prés.* von être oder suivre (vgl.

Suisse (ßüiß) I. *npr. f.* la ~ die Schweiz (vgl. Helvétie). II. s~ *a.* schweizerisch: femme s~ Schweizerin; † rêver à la s~ an Garnichts denken: *advt.* à la s~ nach Schweizer-Art. III. S~ *m*, S~ und ↘ S~esse *f. s.* Schweizer(in); *prv.* v. argent 5; n'entendre pas plus raison qu'un S~, oder autant vaudrait parler à un S~ et se cogner la tête contre un mur auf keine vernünftigen Gründe hören wollen. IV. s~ *s/m.* 1. Schweizer-Mundart *f*. 2. Thürsteher (jetzt mehr gbr. portier oder concierge); Kirchendiener, Schweizer; v. Cent-S~. 3. petit ~ a) Schweizer-Liqueur; b) kleiner Schweizer-Käse, ähnlich dem Neufchateller. 4. zo. a) gestreiftes Erd-Eichhorn (Tamĭas striătus); b) Lauk, Lauken, Fisch (Leuciscus vulgāris); c) Lindenwanze *f* (Lygæus aptĕrus); d) prov. (Bourgogne) gemeiner Erdmolch (Salamandra terrestris). 5. *fig.* P (bsd. beim Militä'r:) eingeladener Gast; faire s~, boire avec son s~ für sich allein trinken. V. s~esse *s/f.* 1. Frau des Thürstehers. 2. ↘ Schweizerin. 3. P Glas *n* Absinth mit Wasser u. Sirup; v. régaler II. 1.

Suisse-Basse (ßüiß-ba'ß) *npr. f.* Nieder-Sultzen *n*, ‿ Ort bei Metz.

suisserie ↘ (ßüi-ß'ri') [suisse] *s/f.* 1. Thürsteher-Wohnung, -Kammer. 2. Wirthshaus *n*.

suissesse (ßüi-ßæ'ß) *s/f.* v. Suisse III. und V.

suississme * (ßüi-ßi'ßm) [Suisse] *s/m.* ein den fr. Schweizern eigenthümlicher Sprachfehler (Barante); vgl. helvétisme.

suite (ßüit) *s/f.*

Inhalt: *A.* 1. Folgen. 2. *coll.* die Nachfolgenden. 3. Gefolge. 4. das Folgende. 5. Reihe(nfolge). 6. id., Folgenreihe. 7. Verfolg. 8. folgende Zeit. 9. *fig.* Wirkung. 10. Zusammenhang. 11. drt. Verfolgung. 12. Dauer. 13. ♪. 14. ❀. 15. ⊖. *B.* ~s *pl.*

A. [lt. secūta von sequi] 1. Folgen *n*: nur gbr. in: a) ch. Verfolgen *n* des aufgejagten Wildes: faire ~ = suivre I. 4; donner des ~s à un chien einen (Dressi'r-)Hund auf die Fährte bringen (vgl. ~ *B.*); b) drt. les meubles n'ont pas de ~ par hypothèque Mobi'lien können nicht mit Hypothe'ken belegt w.; droit de ~ Lehensfolge, Recht *n* des Lehnsherrn, die Dienste seines Vasa'llen zu jeder Zeit in Anspruch zu nehmen; argent n'a pas de ~ auf das durch Arbeit oder Geschenk erworbene Geld hat der Lehnsherr keinen Anspruch. 2. *coll.* die Nachfolgenden *pl.*: on ferma la porte à toute la ~ alle Folgenden ließ man nicht hinein; F il n'a pas de ~ er hat keine Kinder. 3. ⚲ Gefolge *n* hoher Herrschaften *rc.*: carrosses de ~ Kammerwagen *m/pl.*; vin de ~ Wein *m* der Dienerschaft; bateau de ~ Begleit-Kahn *m*; être à la ~ de la cour zum Gefolge des Hofes gehören (vgl. V.H., *Hernani* I. 4. 1); weitS. marcher à la ~ de q. hinter J-m her gehen; papiers à la ~ beiliegende Papiere *n. pl.*; *abs.* ⚔ officier à la ~ im Gefolge und zur Verfügung des Feldherrn stehender Offizier; à la ~ du 1[er] régiment dem ersten Regime'nt aggregi'rt; être mis à la ~ s-n Abschied mit Pensio'n erhalten (v. réforme 8); *fig.* ↘ des esprits à la ~ servi'le Geister *m/pl.* 4. ⑱ das Folgende; Fortsetzung einer Schrift: ~ et fin Fortsetzung und Schluß *m*; voyons la ~ wir wollen erst weiter lesen. **Syn.** v. continuation. 5. Reihe(nfolge): longue ~ de rois lange Reihe(nfolge) von Königen; ~ de malheurs Verkettung von Unglücksfällen; dans la ~ des temps, des siècles im Laufe der Jahrhunderte; math. ~ arithmétique arithme'tische Reihe; *advt.* de ~ a) nach oder hinter ea.; der Reihe nach; b) F = tout de ~; tout de ~ sogleich, auf der Stelle; ohne Unterbrechung, F in Einem weg. 6. id., Folgenreihe von Gegenständen einer Sammlung, die nach einem Prinzi'p geordnet sind: ranger des livres de ~ Bücher in der richtigen Reihenfolge aufstellen. 7. Verfolg *m*, weiterer Verlauf: la ~ a fait voir que … die Folge hat gezeigt, daß … 8. folgende Zeit, Folge: *advt.* par la ~, dans la ~ in der Folge, nachher, in Zukunft. 9. *fig.* Wirkung, Folge: mourir des ~s d'une chute an den Folgen eines Sturzes sterben; traîner des maux à sa ~ Leiden nach sich ziehen; *abs.* cela peut avoir des ~s das kann verdrießliche Folgen haben; donner ~ à qc. einer Sache Folge geben; ne pas donner de ~ à qc. et. auf sich beruhen lassen; *advt.* et par ~ und demzufolge; als *prp.* par ~ de qc. in Folge von et.; en ~ de quoi demzufolge. **Syn.** v. conséquence. 10. Zusammenhang *m*, Ordnung, Verknüpfung, Verkettung; lo'gischer Gedankengang; Einheit: ne pas dire deux mots de ~ nicht zwei Worte im Zusammenhange sprechen; n'avoir pas de ~ dans l'esprit, manquer de ~ nicht folgerichtig denken; il n'y a pas de ~ dans sa conduite sein Betragen bleibt sich nicht gleich, er ist nicht konseque'nt. 11. drt. Verfolgung eines Prozesses: être à la ~ d'une affaire, auch prendre la ~ d'une affaire eine Sache eifrig betreiben, weitS. hinter et. her sein; † faire ~ = poursuivre. 12. Dauer: d'une très-longue ~ von sehr langer Dauer. 13. ♪ ehm. id., der Sona'te verwandtes Tonstück. 14. ❀ ~ de la facture d'autre part Transpo'rt-Faktu'ra von neben; prendre ses frais à la ~ (en remboursement) seine Spe'sen nach-

nehmen. 15. ⊙ Färberei: öfteres Behandeln, um hellere Farbe zu erzielen; Perrückenmacherei: ~s *pl.* gewisse Anzahl *sg.* Haarpäckchen von verschiedener Länge zum Bilden von Stufen in Perrücken; Töpferei: von Blechröhren-Enden gebildete Säule (L.). *B.* ~s *pl.* ch. *cor.* = luites.

suivable (ßü̆-wa′bl) [suivre] *a.* 1. * dem sich folgen läßt; zu befolgen. 2. ⊙ Tuchbereitung: fil ~ gleicher Faden.

suivage ⊙ (ßü̆-wa′Q) [suiver] *s/m.* Einschmieren *n* mit Talg (v. suifer).

suivant (ßü̆-wą′) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [suivre] I. *a.* ‖ (nach d. *s.*) folgend, nachfolgend (*ant.* précédent I.): l'année ~e im folgenden Jahre; le jour ~ am andern Tage (mehr gbr. le lendemain). II. *s.*‿ 1. Begleiter(in); ~s *pl.* Gefolge *n. sg.*: F n'avoir ni enfants, ni ~s nicht Kind noch Kegel h. 2. ✎ *poét.* Anhänger(in), Jünger(in): ~ d'Apollon Musensohn *m*; ~es de l'Aurore Ho′ren *f/pl.*; ~s de Thémis Juri′sten *m/pl.*; ~es de Vénus Buhldirnen *f/pl.* III. ~ ‖ *s/m.* 1. Diener. 2. ch. noch säugendes und der Mutter folgendes Junges. IV. ~e *s/f.* fast nur noch thé. = soubrette; auch *a.* (demoiselle) ~e Kammerfräulein *n*, -jungfer, Zofe; † (fille) ~e Dienstmädchen *n*. V. *prp.* ⑭ 1. ... entlang, in der Richtung von ... 2. *fig.* gemäß, in Gemäßheit, nach Verhältniß; nach, zufolge: ~ le compte nach Ausweis der Rechnung; ~ ses forces nach s-n Kräften; ~ vos ordres Ihren Befehlen zufolge; ~ quittance laut Quittung; ~ vous nach Ihrer Meinung; *abs.* F: c'est ~ es kommt darauf an, je nachdem die Umstände sind. **Syn.** v. selon. VI. ~**que** (nur mit *prés.* und *futur*) je nachdem ... [suif(f)er.

suiver ‖ ✎ ⊙ (ßü̆-we′) [suif] ①a. *v/a.* =

suiveur (ßü̆-wö′r) [suivre] *s/m.* 1. J., der folgt ꝛc. (v. suivre). 2. * J., der den Damen auf der Straße nachgeht.

suivez-moi, jeune homme *, *pl.* ~-~ (ßü̆-we-mŭā′, Qön ŏ′m) *s/m. co.* Jüngling, folge mir! (lange, schmale, auf dem Rücken der Damen herunterhängende Bänder).

suivre (ßü̆i′wr; *st.s.* ßü̆i′-wrĕ) [lt. sequi] ④h.

Inhalt: I. *v/a.* 1. ~ q. J-m folgen. 2. begleiten. 3. auf et. folgen. 4. verfolgen. 5. ausspähen. 6. (eine Sache) verfolgen. 7. (eine Richtung) verfolgen. 8. et. eifrig betreiben. 9. *fig.* (et. Begonnenes) fortsetzen. 10. (einer Partei) sich anschließen. 11. fleißig besuchen. 12. gleichen Schritt mit J-m halten. 13. sich einer Sache überlassen. 14. et. befolgen. 15. die Folge von et. sn. 16. ⊛ faire ~ ses frais. II. *v/n.* u. *v/imp.* 1. folgen. 2. ~ de qc. aus et. folgen. III. se ~ 1. hinter ea. her gehen. 2. auf ea. folgen. 3. in richtiger Reihenfolge sein.

I. *v/a.* 1. ~ q. J-m folgen (*ant* précéder): ~ q. de près dicht hinter J-m hergehen; je vous ~s ich komme gleich nach; il était ~vi de (auch par) deux enfants es folgten ihm 2 Kinder; *fig.* ~ q. de l'œil J-m nachschauen; ~ de la oder en pensée in Gedanken folgen. 2. begleiten; in J-s Gefolge sein; mit J-m zusammen reisen; faire ~ q. E-m J. zur Begleitung mitgeben; *fig.* la victoire le ~t dans tous les combats er siegt in allen Kämpfen. 3. der Zeit nach auf et. folgen: l'été ~t le printemps auf den Frühling folgt der Sommer; le souper fut ~vi de la danse auf das Abend-essen folgte Tanz. 4. verfolgen, J-m (ch. einem Wilde) nachsetzen; ch. ~ la menée dem flüchtigen Hirsche nachsetzen. 5. ausspähen, scharf beobachten: faire ~ q. J-m Späher nachschicken; ~ de près scharf beaufsichtigen. 6. eine Sache verfolgen, im Auge behalten, aufmerksam beobachten. 7. eine Richtung verfolgen: ~ un chemin e-n Wege folgen; ~ son chemin seinen Weg fortsetzen; ~ la côte die Küste entlang fahren; *fig.* ~ le chemin de la gloire auf dem Wege des Ruhmes wandeln; ~ les traces de q. in J-s Fußstapfen treten; v. pointe 15; F bei den Schneidern. ~ le soleil auf Tagelohn außer dem Hause arbeiten. 8. et. eifrig betreiben. 9. *fig.* et. Begonnenes fortsetzen, weiter ausführen, ausdehnen: il ne ~t rien er springt immer gleich wieder ab; *abs.* quand on a commencé, il faut ~ hat man et. angefangen, (so) muß man es (auch) durchführen. 10. e-r Partei sich anschließen, e-m Stande sich widmen, weitS. angehören; ein Geschäft betreiben: ~ le barreau Advoka′t sein; ~ la cour, ~ un parti sich zum Hofe, zu einer Partei halten; ~ une doctrine sich zu einer Lehre bekennen; ~ Platon der Meinung des Pla′to sein; ~ le métier des armes sich dem Kriegshandwerke widmen; *prv.* v. aimer I. 5. 11. fleißig besuchen: ~ un cours ein Kolle′g hören; ~ les cours de la faculté de droit de Rennes zu Rennes die Rechte (Ju′ra) studi′ren, dem Stu′dium der Rechtswissenschaft obliegen; ~ un prédicateur J-s Predigten regelmäßig besuchen; ~ un professeur den Vorträgen eines Lehrers fleißig beiwohnen; ~ le théâtre oft in's Schauspiel gehen; cet acteur (cette pièce) est fort suivi(e) dieser Schauspieler (dieses Stück) hat starken Zulauf; ~vi, ~vie fortlaufend, ununterbrochen: correspondance ~vie lebhafte Korrespondenz. 12. gleichen Schritt mit J-m halten: je ne puis (vous) ~ ich kann nicht mitkommen; *fig.* bei einer Rede ꝛc. folgen, eine Rede vollständig auffassen. 13. sich einer Sache überlassen: ~ ses caprices seinen Launen nachhängen; ~ ses habitudes seinen Gewohnheiten nachleben. 14. et. befolgen, sich nach et. richten; et. nachahmen; ~ un conseil e-n Rath befolgen; ~ la mode sich nach der Mode richten; cette mode était fort ~vie diese Mode war sehr im Schwange; ~ (de près) fast gleichen. 15. die Folge von et. sein: la peine ~t le crime dem Verbrechen folgt die Strafe. 16. ⊛ faire ~ ses frais s-e od. die Spe′sen nachnehmen: en faisant ~ les frais unter Nachnahme der Spe′sen; v. remboursement 1. II. *v/n.* u. *v/imp.* 1. folgen: auf Briefen: ~! nachzusenden! (wenn der Adressa′t nicht an dem bezeichneten Orte angetroffen wird); Spiel: la main ~t das Karten-Geben geht Reih' um; typ. en ~vant, faites ~, ~vez! nicht absetzen! (keine neue Zeile anfangen). 2. ~ de qc. aus et. folgen, sich ergeben; il ~t de cela daraus folgt; ~ d'une souche von einem Stamme entspringen, abstammen. III. se ~ 1. hinter einander her gehen. 2. auf ea. folgen; v. ensuivre I. 1; *prv.* v. jour 14. 3. in richtiger Reihenfolge sein; lo′gisch geordnet sein; ~vi, ~vie wohl geordnet, zusammenhängend. **Syn.** v. succéder.

sujet (ßü̆-Qæ′) *m*, ~**te** (~æ′t) *f* [lt. subjectus]

Inhalt: I. *a.* 1. unterthan. 2. gebunden. 3. ausgesetzt. 4. ergeben. II. *s.* Unterthan(in). III. ~ *s/m.* 1. Person. 2. Gegenstand. 3. Stoff. 4. Anlaß. 5. ♪. 6. Logik u. *gr.* 7. ☉. 8. Gärtnerei. 9. ch.

I. *a.*‿ (nur nach dem *s.*) 1. ~ (à q., qc. J-m, einer Sache) unterthan, unterwo′rfen, -geben: *abs.* tenir q. fort ~ J. sehr strenge, sehr in Zucht halten; ✎ elle est fort ~te auprès de son mari sie darf ihrem Manne nicht von der Seite gehen; emploi où l'on est fort ~ Amt *n*, bei welchem man sehr gebunden ist; les domestiques sont très-~s dans cette maison man sieht in diesem Hause sehr auf pünktlichen Dienst; Reitkunst: tenir un cheval ~ ein Pferd gut im Zaume halten. 2. ~ à qc. gebunden an, verpflichtet zu et.: ~ à des impôts steuerpflichtig; ~ à des charges belastet mit Verpflichtungen, Abgaben ꝛc.; ~ à des droits verzollbar (*ant.* v. franc II. 3); être ~ à l'heure, au coup de marteau an den Glockenschlag gebunden sein, nicht Herr seiner Zeit sn. 3. ausgesetzt, bloßgestellt: v. caution 2; être ~ à la goutte öfters Anfälle von Gicht haben; ~ à des inconvénients mit Übelständen verknüpft; ~ à plusieurs interprétations différentes verschiedener Deutung fähig; ne pas être ~ au mal de mer nie seekrank w., seefest sein; ~ à la mort sterblich; ~ à se tromper fehlbar; ces couleurs sont ~tes à changer diese Farben verschießen leicht. 4. ergeben, geneigt, gewohnt: être ~ à boire, au vin zum Trunke neigen; être ~ à une faute e-n Fehler oft begehen, einen Fehler an sich haben; ~ à mentir gern lügend; être ~ à ses passions s-n Leidenschaften fröhnen. II. *s.* ⓑb Unterthan(in) (im konstitutionellen Staate weniger gbr., dafür citoyen; v. Lanfrey 2. 402); ~ mixte U., dessen Besitzungen in verschiedenen Staaten liegen; † *préc.* les ~s de la belle conversation die Frauen *f/pl.*; ~ de Neptune Schiffer *m*; *prv.* v. fouler I. 3. III. ~ *s/m.* (L. ‖; *pl.* ⑧b) 1. Perso′n *f* (in Bezug auf ihre Tüchtigkeit, Tauglichkeit), Mensch, Subje′kt *n*: bon ~ wackerer, brauchbarer Mensch; mauvais ~ liederlicher Kerl; thé. premiers ~s Träger *pl.* der Hauptrollen (de danse im Balle′t); *abs.* c'est un ~ que cet homme das ist ein Mann von hervorragendem Verdienste. 2. Gegenstand, Ziel *n*. **Syn.** v. objet Syn. 2. 3. Stoff zum Besprechen, Behandeln; The′ma *n* zB. eines (Schüler-)Aufsatzes ꝛc.; Obje′kt *n*, Gegenstand einer Wissenschaft; Vorwurf eines Bildes; ~ de prix Preis-Aufgabe *f*; ~s de devoirs Aufgaben *f/pl.* für Schüler (im Allgemeinen); être plein de son ~ von s-m Gegenstande durchdrungen sein. **Syn.** v. matière 3. 4. Anlaß; Gelegenheit *f*, Ursache *f*, Veranlassung *f*: ~ d'affliction betrübende Veranlassung (*ant.* consolation 2); avoir ~ de ... Ursache, Grund h. zu ...; donner ~ de ... Anlaß geben zu ...; prendre ~ de ... Anlaß nehmen zu ...; à ce ~ in dieser Beziehung, darüber; au ~ de ... was betrifft, wegen ...; sans ~ ohne Ursache. **Syn.** v. cause I. 2. 5. ♪ Hauptsatz, The′ma *n*; Hauptstimme *f*. 6. Logik u. *gr.*: Subje′kt *n* (des Satzes); Nominati′v; appositionell: le cas ~ der Subje′kts-Ka′sus. 7. ☉ an. Kada′ver, Körper, Leiche *f*; méd. Patie′nt (in Bezug auf seine Körperbeschaffenheit); Magnetismus: Somnambu′le *f*, Perso′n *f*, an der der Magnetiseur s-e Kraft ausübt. 8. Gärtnerei: in einer Baumschule ꝛc. gezogener Stamm, Wildling, welcher verpflanzt u. gepfropft werden kann; ~ mère Mutterstock. 9. ch. Losung *f*.

sujétion ‖ (ßü̆-Qe-ßĭǫ′⑯) [sujet] *s/f.* 1. Unterthänigkeit, Unterwürfigkeit, Dienstbarkeit: ~ aux lois Unterwerfung unter die Gesetze; vivre dans la ~ in Abhängigkeit leben. 2. (lästiger) Zwang *m*, Unbequemlichkeit; arch. ouvrages de ~ schwierigere (besonders und höher als die übrige zu vergütende) Maurer-Arbeit *sg.* 3. Gebundenheit, Abhängigkeit: il faut une grande ~ auprès de lui in s-m Dienste hat man keinen freien Augenblick; emploi d'une grande ~ Amt *n*, bei dem man äußerst gebunden ist. 4. Beschwerlichkeit, Servitu′t (die einem Hause anhaftet). **Syn.** v. assujettissement.

sul (ßü̆l) [it.] *prp.* v. ponticello.

sulcature ☉ (ßü̆l-ka-tü̆′r) *s/f.* Geologie: durch Reibung ꝛc. entstandene furchenförmige Spur.

sulci... ☉ (ßü̆l-ßi...) [lt.] in Zssg. gefurcht.

sulciforme ☉ (ßü̆l-ßi-fŏ′rm) [lt.] *a.* furchenförmig.

sulf... ☉ (ßü̆l-f...) in Zssg. chm. Schwefel-..

sulfacétique ⚗ (ßül-fă-ße-ti'k) a. chm. acide ~ Essigschwefelsäure f. [felsäure f.
sulfacide ⚗ (ßül-fă-ßi'd) s/m. chm. Schwe-
sulfarsénieux‖ ⚗ (~făr-ße-niö') a/m. (nach s.) chm. acide ~ schwefel-arse'nige Säure.
sulfarsénique ⚗ (ßül-făr-ße-ni'k) a. chm. acide ~ Schwefel-Arse'nik-Säure f.
sulfatage (ßül-fa-ta'ž) s/m. agr. Gipsen n der Saatfelder.
sulfate ⚗ (ßül-fă't) [sulf, Stamm vom lt. sulphur] s/m. chm. schwefelsaures Salz: ~ de cuivre schwefelsaures Kupfer; F ✎ Absi'nth; ~ de fer schw. Eisen (v. d II. 5); ~ de potasse schwefelsaures Kali.
sulfaté, ~e ⚗ (ßül-fa-te') [lt.] a. chm. schwefel-sauer, -gesäuert.
sulfater‿ (ßül-fa-te') ①a. v/a. agr. Weinpfähle rc. schwefeln (um sie dauerhafter zu machen).
sulfateur ⚙ (ßül-fa-tö'r) s/m. Arbeiter, welcher schwefelsaures Chini'n bereitet.
sulfatique ⚗ (ßül-fa-ti'k) a. chm. éther ~ (Schwefel-)Äther m.
sulfatisation‖ ⚗ (~fa-ti-ßā-ßiö') s/f. chm. Umwandlung in ein schwefelsaures Salz.
sulfhydrate ⚗ (ßül-fi-drā't) s/m. chm. = hydrosulfate. [hydrosulfurique.
sulfhydrique ⚗ (ßül-fi-dri'k) a. chm. =
sulfhydromètre ⚗ (ßül-fi-drō-mæ'tr) [grch.] s/m. chm. Schwefelwasserstoff(gas)-Messer (Instrument).
sulfhydrométrie ⚗ (~me-tri') [grch.] s/f. chm. Anwendung des Sulfhydrome'ters.
sulfhydrométrique ⚗ (~tri'k) [grch.] a. chm. auf Sulfhydrometri'e bezüglich.
sulfide ⚗ (ßül-fi'd) [lt.] s/m. chm. Sulfi'd n, höhere Schwefelungs-Stufe: ~ de cuivre doppeltes Schwefel-kupfer (vgl. sulfure).
sulfite ⚗ (ßül-fi't) [lt.] s/m. chm. schwefeligsaures Salz: ~ de soude schwefeligsaures Na'tron. [Schwefel-...
sulf(o-)... ⚗ (ßül-f(o-...) [lt.] in Zsstg. chm.
sulfoantimoniate ⚗ (ßül-fo-ã-ti-mō-ni-a't) s/m. chm. schwefel-antimo'nsaures Salz.
sulfobase ⚗ (ßül-fō-bā'ß) [lt.-grch.] s/f. chm. Schwefel-base. [schwefel-basisch.
sulfobasique ⚗ (~ba-si'k) [lt.-grch.] a. chm.
sulfocarbure ⚗ (ßül-fō-kăr-bü'r) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-Kohlenstoff.
sulfochlorure ⚗ (ßül-fō-klō-rü'r) [lt.-fr.] s/m. chm. Chlor-Schwefel.
sulfocyanide ⚗ (ßül-fo-ßi-ă-ni'd) s/m. chm. höheres Schwefel-cya'n-Meta'll, schwefelblausaures Oxy'd-Salz.
sulfocyanogène ⚗ (ßül-fo-ßi-ă-nō-žæ'n) s/m. Schwefel-cya'n (= rhodanogène).
sulfocyanure ⚗ (ßül-fo-ßi-ă-nü'r) [lt.-fr.] s/m. chm. niederes Schwefel-cya'n-Meta'll, schwefelblausaures Oxydu'l-Salz.
sulfoindigotate ⚗ (~ẽ-di-gō-tā't) [lt.-fr.] s/m. chm. i'ndigo-schwefelsaures Salz.
sulfoindigotique ⚗ (ßül-fo-ẽ-di-gō-ti'k) a. chm. acide ~ I'ndigo-Schwefelsäure f.
sulfo-iodo-sodique, pl. ~-~-~s‖ (~i-ō-dō-ßō-di'k) a. (nach s.) savon ~ Jo'd-schwefelseife f. [Jo'd-schwefel(-Verbindung f).
sulfoïodure ⚗ (~dü'r) [lt.-fr.] s/m. chm.
sulfomolybdate ⚗ (~mō-li-bdā't) s/m. chm. Schwefel-molybdä'n-Schwefel-meta'll n.
sulfophosphate ⚗ (ßül-fō-fō-ßfā't) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-meta'll n mit höher geschwefeltem Pho'sphor verbunden.
sulfophosphite ⚗ (ßül-fō-fō-ßfi't) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-meta'll n mit niedriger geschwefeltem Pho'sphor verbunden.
sulfoplatinate ⚗ (ßül-fo-plă-ti-nā't) [lt.-fr.] s/m. chm. schwefelplati'nsaures Salz.
sulfopurpurique ⚗ (ßül-fo-pür-pü-ri'k) a. chm. acide ~ = indigocarmine 2.
sulfosel ⚗ (ßül-fō-ßæ'l) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefelsalz n.
sulfosmiate ⚗ (~ßmi-a't, a. ~ßm~) s/m. chm. Schwefel-o'smium-Schwefel-metall n.
sulfotantalate ⚗ (~fo-tă-tă-lā't) s/m. chm. Schwefel-tanta'l(ium)-Schwefel-metall n.
sulfotellurate ⚗ (ßül-fo-tæ-lü-rā't) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-tellu'r(ium)-Schwefel-metall n.
sulfotitanate ⚗ (ßül-fo-ti-tă-nā't) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-tita'n(ium)-Schwefel-metall n.
sulfotungstate ⚗ (ßül-fo-tõ-gßtā't) [lt.-fr.] s/m. chm. Schwefel-wo'lfram-Schwefel-metall n.
sulfovinate ⚗ (ßül-fō-wi-nā't) [lt.-fr.] s/m. chm. schwefelweinsaures Salz, ätherschwefelsaures Salz.
sulfovinique ⚗ (ßül-fō-wi-ni'k) [lt.-fr.] a. chm. acide ~ Schwefelweinsäure f, Ätherschwefelsäure f (= acide œnothionique). [chm. Schwefelbarkeit.
sulfurabilité ⚗ (ßül-fü-ra-bi-li-te') s/f.
sulfurable ⚗ (~ra'bl) a. chm. schwefelbar.
sulfuraire ✎ (ßül-fü-rä'r) s/f. = barégine, glairine, plombiérine.
sulfuration‖ ⚗ (ßül-fü-rā-ßiö') [sulfure] s/f. chm. Schwefelung, Schwefeln n, Verbinden n mit Schwefel.
sulfure ⚗ (ßül-fü'r) [lt. sulfur] s/m. chm. niedere Schwefelungsstufe: ~ de cuivre einfach-geschwefeltes Kupfer (vgl. sulfide); ~ de fer blanc Wasser-Kies (= sperkise); ~ de plomb v. mine II. 3.
sulfuré, ~e ⚗ (ßül-fü-re') [sulfure] a. chm. geschwefelt, mit Schwefel verbunden, in Zsstg. Schwefel-...; v. arsenic; fer ~ blanc = sulfure de fer blanc.
sulfurer‖ ⚗ (ßül-fü-re') ①a. v/a. chm. mit Schwefel verbinden.
sulfureux‖, **~se** ⚗ (ßül-fü-rö', ~ö'ß) [sulfure] a. (nur nach s.) 1. min. schwefel(halt)ig. 2. chm. acide ~ schwefelige Säure; chlorure ~ Chlor-Schwefel m; v. cuivre 1, eau 11. Syn. *sulfureux*, où il y a le plus de soufre; *sulfurique*, où il y a le moins de ce corps.
sulfuride ⚗ (ßül-fü-ri'd) [sulfure] I. a. min. schwefel-artig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. 1. chm. Sulphuri'de n. pl. (einfache Körper, deren che'mische Verbindungen denen des Schwefels analog sind). 2. min. Schwefel-Erze n. pl.
sulfurifère ⚗ (ßül-fü-ri-fä'r) [lt.] a. min. schwefel(halt)ig.
sulfurique ⚗ (ßül-fü-ri'k) [sulfure] I. a. chm. acide ~ Schwefelsäure f; éther ~ Schwefel-äther m. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Schwefel-Meta'lle n. pl. Syn. v. sulfureux.
sulla ❦ (Lnd. ßül-la') s/m. it. Hahnenkopf, Schildklee (Hedysărum coronărĭum).
Sully (Dup. 232, Stf. 228: ßü-lji'; Lnd., *Grammaire* 57: ßül-li'; Schmitz: ßü-li'; Ls. 205 spricht ßül-li' u. bezeichnet ßü-ji' als †) npr. m. 1. ~-sur-Loire id. n, fr. St. (Loiret). 2. Maximilien de Béthune, baron de Rosny, duc de ~ id., Minister Heinrichs IV. († 1641) v. Béthune I. 2; *fig.* ✎ sparsamer Mann (Roqueplan, *Vie Parisienne* 52). 3. Odon de ~ v. Port-Royal 1.
Sulpice (ßül-pi'ß) [lt.] npr. m. Sulpi'tius, bsd. saint ~ Sankt-Sulpi'tius, Bischof von Bourges (6. sæ.); v. Saint-~.
sulpicien‖ (ßül-pi-ßiẽ') a. (nach dem s.) und s/m. aus dem Semina'r von Sulpice; Sulpicia'ner.
sultan‖ (ßül-tã') m, ~e (~a'n) f [ar.] I. ~ s/m. 1. Su'ltan (orienta'lischer Herrscher, bsd. türk. Kaiser). 2. weitS. *fig.* a) Selbstherrscher, absolu'ter Rege'nt, F Despo't, Tyrann; b) S., der sich mehrere Mätre'ssen zugleich hält. 3. F (bei den Schauspielern:) Pu'blikum n. 4. Riechkissen n. 5. Toile'ttenkorb (mit Seide überzogen). 6. Name großer Hunde. II. ~e s/f. 1. a) Sulta'nin (v. favori I.): ~ aseki (ă-ßi-ki') Assakysulta'nin (die den ersten Prinzen geboren und deshalb über alle andere den Rang hat); ~e Validé Sultanin Wali'de (Mutter des regierenden Su'ltans); b) F Mätre'sse (v. ~ 2 b). 2. a) Sulta'ne (vorn offnes, langes Kleid); b) ⚙ ~e française Su'ltan m, Art Popli'n. 3. ~e à la Chantilly feiner Zucker-guß. 4. zo. poule ~e = porphyrion. 5. ⚓ Sulta'ne (Art türk. Kriegsschiff). III. a/f. 1. robe ~e = ~ II. 2 a. 2. zo. = talève.
sultanat‖ ✎ (ßül-tă-na') s/m. Su'ltanswürde f; Herrschaft f, Regi'erungszeit f eines Su'ltans.
sultanesque □ F (ßül-tă-næ'ßk) a. su'ltanartig, sulta'nisch (Balz., *Physiologie du mariage* 66).
sultanis B., **~in**‖ L., Poit. (ßül-tă-ni', ~nẽ') s/m. Sultani'ne f, frühere türk. Goldmünze, bsd. aus Kairo (ca. 2 Thlr.).
sultaniser‿ ✎ (~ni-ße') ①a. v/a. zur Sultanin machen (*l'École des Jaloux* III. 7).
Sul(t)z npr. m. = Soultz.
Sulzmatt npr. m. = Soultzmatt.
sumac (ßü-mä'k) [ar.] s/m. 1. ❦ Su'mach, Terebinthace'en-Gattung (Rhus). 2. ⚙ Schmack, Gerbe-material vom Gerber-Sumach (Rhus coriarĭa). [große Sunda-Insel.
Sumatra (ßü-ma-tra') npr. m. Suma'tra n,
sumatrien‖, **~ne** (ßü-ma-tri-ẽ', ~æ'n; F ~triẽ', ~æ'n) a. (nach s.) u. S~(ne) s. aus, Bewohner(in) der Insel Suma'tra: îles S~nes die S. vorgelagerten Inseln f/pl.
sumbul ❀ (L. ßõ-bü'l) s/m. Sumbul-, Moschus-Wurzel f. [Höchste, der höchste Grad.
summum (L. ßöm-mö'm) [lt.] s/m. das
sunamite (ßü-nă-mi't) a. und S~ s. aus, Bewohner(in) von Sunam (Palästi'na).
Sund (Dup. 165, M-Cz. 335, 79, Larousse: ßõd; nach Dup. 165 u. 95 sprechen Seeleute ßõ) npr. m. le ~ der Sund (Meer-enge zwischen Seeland und Schweden); v. passe I. 14 a; péage, droit du ~ Sundzoll (ehm. Abgabe an die dänische Regierung von den Schiffen, welche den Sund passi'rten); liste du ~ Sund-Liste f (Liste von den Schiffen, welche den Sund passi'ren). *Hom.* v. sonde.
Sunderland‖ (Larousse: ßõ-dăr-lã') npr. m. id. (spr. ßö'n-där-lănd), englische Stadt und Grafengeschlecht.
Sundgau (ßõ-dgo') npr. m. = S(o)undgau.
Sunium (ßü-ni-o'm) npr. m. id. n, Süd-ost-kap von Attika.
sunnite (~ni't) [ar.] a. und s/m. sunni'tisch; Sunni't (= sonnite).
suovétaurilies (L. ßü-o-we-to-ri-li' ⑧b) [lt. sus, ovis, taurus] s/f. pl. h.a. Suovetauri'lia n. pl., Sühn- und Reinigungs-Opfer n in Rom (aus e-m Schwein e-m Schaf und einem Stier bestehend).
sup ❦ (ßüp) s/m. = supier. [seil 5).
sup. cons. ▭ = suprême conseil (v. con-
super‖ ⚓ (ßü-pe') [dtsch.] ①a. I. v/a. ~ les étoupes das Werg rc. aus den Nahten der Planken, auf welchen die Pumpe steht, saugen oder ziehen (wenn die Pumpe länger in Bewegung gesetzt wird, als Wasser zum Fortpumpen vorhanden ist). II. v/n. sich verstopfen.
super-... (ßü-pär...) [lt.] in Zsstg. über(mäßig), oben-ein.
superaddition‖ ⚗ (ßü-păr-ă-di-ßiö') [lt.] s/f. neue Hinzufügung (= suraddition).
supération‖ ⚗ (L. ßü-pĕ-rā-ßiö') [lt.] s/f. ast. Überschuß m der Bewegungs-Geschwindigkeit eines Plan'eten über die eines andern.
superaxillaire ❦ (L. ßü-păr-ă-kßil-lä'r) [lt.] a. über dem Blattwinkel stehend.
superbe ☥ (ßü-pä'rb) I. a. [lt. superbus] 1. († □) hoch-, über-müthig, hoffä(h)rtig, stolz. Syn. 1. v. fier. 2. v. glorieux. 2. erhaben, herrlich (von Geisteswerken). 3. □ prächtig, kostbar, prachtvoll. 4. □ sehr schön: maison ~ prächtiges Haus; F femme ~ herrliches Weib. 5. ⚗ an. muscle ~ Hoffa(h)rts-Muskel m, Aufhebemuskel m des obern Augenlides. II. [lt. superbus] s/m. 1. der Hoffä(h)rtige: h.a. Tarquin le S~ Tarqui'nius Supe'rbus, angeblich letzter König von Rom. 2. ⚗ zo. prächtiger Paradi'esvogel (Paradisĕa superba). III. [lt. su

perbia] s/f. 1. ✎ fast nur noch rl. Hochmuth m, Stolz m: esprit de ~ hoffä(h)rtiger Geist. 2. ⚘ Lilien-Art (Lilium superbum). Syn. v. morgue 2.

supercargo, ~ue ☸ (ßü-pär-kar-go′, ~kă′rg) s/m. = subrécargue.

supercéleste (~ßĕ-läˈßt) a. über dem Himmel befindlich; fig. sich in die Wolken verlierend.

supercherie (ßü-pär-sch′ri′) [it. soperchieri′a, vom lt. super] s/f. Betrug m, (Hinter-)List; hinterlistiger Streich. [kannt.

superconnu, ~e * (~kŏ-nü′) a. überaus bekannt.

superco(queli)quantieux ‖ ✎, ~se, auch ~quen~, ~can~ ⸢ (~kŏ-(k′li-)ką-ßiŏ′, ~iŏ′ſ; L. ~ĭ-ŏ′, ~ĭ-ŏ′ſ) a. (nach dem s.) co. famo′s, großartig, noch nicht da gewesen, kostbar, prächtig (= superlificoquentieux).

supercrétacé, ~e ⚱ (~kre-ta-ße′) a. Geologie: über der Kreide-Formation gelegen.

supère ⚘ (ßü-pä′r) [lt. supĕrus] a. oberhalb befindlich, oberständig (= supérieur I. 3).

superexcrétion ‖ ⚱ (ßü-pär-ĕk-ßkre-ßią′) [lt.] s/f. path. übermäßige Ausleerung.

superfétation ‖ (~fe-tā-ßią′) [lt. superfetāre] s/f. 1. ⚱ Physiologie: Überschwängerung (= épicyème, épigone 3, superimprégnation). 2. fig. überflüssige Wiederholung, unnützes Materia′l.

superficiaire (ßü-pär-fi-ßiä′r⑯) [lt. superficiārius] a. 1. ⚱ die Oberfläche betreffend. 2. drt. propriétaire ~ Eigenthümer m, dem nur die Gebäulichkeiten e-s Grundstückes, ohne den Grund und Boden, gehören. [ciel] s/f. Oberflächlichkeit (a. fig.).

superficialité ⚱†✎(~ßiă-li-te′⑯)[superficiel] s/f. Oberflächlichkeit (a. fig.).

superficie (ßü-pär-fi-ßi′) [lt. superficies] s/f. 1. (Ober-)Fläche; bsd. Geometrie: Oberfläche; (Grund-)Fläche; Flächen-Inhalt m (= aire I. 4). 2. Oberfläche, das Auswendige; fig. ne savoir que la ~ des choses nur oberflächliche Kenntnisse haben; s'arrêter à la ~ e-r Sache nicht auf den Grund gehen. 3. drt. la ~ cède au fonds was an Gebäuden oder Bäumen auf e-m Grunde steht, gehört dem Grund-Eigenthümer. Syn. *surface* se rapporte seulement à ce qui est extérieur et visible; *superficie* y ajoute le dessein de mettre ce qui paraît en opposition avec ce qui ne paraît pas.

superficiel, ~le ☐ (L., M-Cz. 137 u. 138: ßü-păr-fi-ßi-ä′l, ~ä′l)[superficie] a.(nach dem s.) 1. oberflächlich, auf die Oberfläche bezüglich, an der Oberfläche (befindlich). 2. ⚱ an. und path. dicht unter der Oberhaut befindlich, Haut-... 3. (nur) oberflächlich (von leichten Verletzungen rc.); fig. seicht, ohne tieferen Gehalt.

superfin ‖, ~e (ßü-pär-fą′, ~fi′n) [fin] a. (nach dem s.) und ~ s/m. superfein; Extra-Feines n; ⚙ (von Feilen:) fein-schlicht.

superflu m, ~e f (ßü-pär-flü′) [lt. superflŭus] I. a. (nur nach dem s.) überflüssig; v. quart III. 3, quint III. 1; fig. unnütz, vergeblich. II. ~ s/m. (ohne pl.) 1. Überfluß: donner son ~ aux pauvres den Überfluß von seinem Vermögen an die Armen schenken; † préc. le ~ de l'ardent Lichtschnuppe f. 2. das Überflüssige.

superfluité (M-Cz. 198: ßü-pär-flü-ĭ-te′) [superflu] s/m. 1. Über-flüssigkeit f, -fluß, -fülle f. 2. ~s pl. Überflüssiges n. sg., überflüssige Dinge n. pl. (bsd. Luxusgegenstände). 3. ~s pl. überflüssige Säfte pl. im Körper (Sév.).

Superga, ~ue (ßü-pär-ga′, ßü-pä′rg) npr. f. la ~ Supe′rga, Berg mit Begräbnißkirche der sardi′nischen Fürsten bei Turi′n.

supérieur m, ~e f (ßü-pĕ-riŏ′r) [lt. supērior] I. a. (nach dem s.) 1. höher (gelegen), ober: étages ~s obere Stockwerke n.pl. (ant. inférieur); troisième (classe) ~e Ober-Te′rtia f; v. enseignement 1; alte géogr. den Flußquellen näher gelegen: Germanie ~e Ober-Deutschland n. 2. fig. ☐ höher stehend an Macht, Rang, Verdienst (à q., qc. als J., et.); überlegen (ant. inférieur, subalterne, subordonné); abs. bedeutend, hervorragend, ausgezeichnet; officier ~ höherer Offizi′er; v. puissance 4, rond III. 1; tribunaux ~s Ober-Gerichte n. pl.; myth. dieux ~s obere Götter m/pl.; esprit ~ vorzüglicher Kopf; être ~ à q. en qc. J-m in et. überlegen sein; J. in et. übertreffen; être ~ aux événements über das Geschick erhaben sein; être ~ à sa place s-r Stelle mehr als gewachsen sein; (jouer) ~ement vortrefflich, meisterhaft (spielen); ~ement à q. vorzüglicher als J. 3. ⚱ ast. planètes ~es außerhalb der Erdbahn befindliche, obere Planeten m/pl.; ⚘ = supère; kantische phls. concept ~ allgemeiner Begriff. 4. avoir ~ement d'adresse überaus gewandt sn. II. s. Vorgesetzte(r), Obere(r); Vorsteher(in); rl. auch a. (père) ~, (mère) ~e Supe′rior m, Superio′rin f in Klöstern, Pri′or m, Prio′rin f, Oberin f. III. ~e s/f. 1. † Inhaberin e-s öffentlichen Hauses. 2. ⚙ typ. = lettrine 1. IV. S~ npr. 1. lac S~ Oberer- od. Supe′rior-See m, zwischen Kanada u. den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika. 2. mer S~e h.a. *mare Su′perum* (jetzt: mer oder golfe Adriatique).

superimprégnation ‖ ⚱ (ßü-păr-ą-pre-njā-ßią′⑯; vgl. imprégnation) [neu-lt.] s/f. Physiologie: = superfétation 1.

supérioriser‿ * (ßü-pe-ri-o-ri-ſe′) [lt. superĭor] ①a. v/a. höher stellen.

supériorité (ßü-pe-ri-o-ri-te′) [lt.] s/f. 1. Überlegenheit (sur q. über J.), Übergewicht n, Superiorită′t. 2. Obergewalt; höhere Autorită′t; Erhabenheit; Vorrecht n, Vorzug m (v. précellence). 3. rl. Würde eines Supe′rior, einer Superio′rin in Klöstern. 4. * hervorragende, überle′gene Persönlichkeit, genia′ler Kopf. Syn. v. dessus. [rh. = hyperbole 1.

superjection ‖ (ßü-păr-gĕk-ßią′⑯) [lt.] s/f. rh. = hyperbole 1.

superlatif (ßü-păr-la-ti′f) m, ~ve (~i′w) f [lt.] I. a. (nach dem s.) ☐ gr. superlati′visch, im Superlati′v stehend: degré ~ = ~ II.; weitS. ⸢ ~vement laid im höchsten Grade, äußerst häßlich. II. ~ s/m. gr. höchster Steigerungsgrad, Superlati′v: ~ absolu absolu′ter S. (ohne Rücksicht auf andere Gegenstände); ~ relatif relati′ver S. (im Vergleiche mit anderen Gegenständen); ~ d'infériorité S. des niedrigsten Grades (mit le moins gebildet); advl. au ~ äußerst: bête au ~ erzdumm; v. escalader 3.

superlicocantieux ‖, ~se, auch ~quen~ (ßü-păr-li-kŏ-ką-ßiŏ′, ~iŏ′ſ) a. (nach dem s.) = superlificoquentieux.

superlificoquentieux ‖, ~tieuse (Lnd. ßü-păr-li-fi-kŏ-ką-ßiŏ′, ~iŏ′ſ), a. ~tiel, ~tielle (~ką-ßiä′l, ~ä′l), meist abr. **superlifico** [superbe, coq] a. (nach s.) co. = superco(queli)quantieux, superlicocantieux.

superlifique † (ßü-păr-li-fi′k) [lt. superbificus, aber von Boiste, Cpl., B., Lnd. mit l geschrieben] a. co. = superlificoquentieux. [s/m. = supranaturalisme.

supernaturalisme (ßü-păr-nă-tü-ră-li′ßm) s/m. = supranaturalisme.

supernaturel, ~le † (~nă-tü-räˈl, ~ä′l) a. übernatürlich (= surnaturel I. 1; Cpl.).

supernutrition ‖ ⚱ (ßü-păr-nü-tri-ßią′⑯) [neu-lt.] s/f. path. = hypertrophie.

superovarié m, ~e f ⚘ (~ŏ-wă-ri-e′) a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. (Pflanzen) mit ober-ständigem Fruchtknoten. [chm. Über-oxydi′rung.

superoxydation ‖ ⚱ (~ŏ-kßi-dā-ßią′⑯) s/f. chm. Über-oxydi′rung.

superpa(r)tiente ⚱ (nach B. ßü-păr-păr-ßi-ą-te′, ~pa-ß~) a/f. = surpa(r)tiente.

superposer‿ (ßü-păr-po-ſe′) [poser] ①a. I. v/a. 1. über ea. legen; ~é(e) über ea. liegend. 2. fig. über et. stellen: ~ ses sentiments aux sentiments des autres seine Gefühle auf Kosten der Gefühle Anderer geltend machen.

superpositif, ~ve ⚘ (ßü-păr-po-ſi-ti′f, ~i′w) [lt.] a. mit in der Knospe über ea. liegenden Blättertheilen.

superposition ‖ (~ſi-ßią′⑯) [lt.] s/f. 1. Übereinanderſetzung, Aufschichtung, Auf-, Überlagerung. 2. fig. Hierarchi′e. 3. Ausdehnung über die gewöhnliche Zeit: † jeûnes de ~ doppelte, zweitägige Fasten n. pl.

superpurgation ‖ ⚱ (ßü-păr-pür-gā-ßią′⑯) [lt.] s/f. méd. übermäßiges Abführen.

superpurger‿ ⚱ (~ge′) ①m. v/n. méd. heftigen Durchfall erregen, übermäßig abführen.

super-royal ☸, ohne pl. (ßü-păr-rŏă-iă′l) a. (nach dem s.) u. s/m. (papier) ~ Su′per-Roya′l n, fr. Papier(format) = Jésus II. 1 (auch grand-jésus genannt).

supersaturer ‖ ⚱ (ßü-păr-ßă-tü-re′) [lt.] ①a. v/a. übersättigen.

supersécrétion ‖ ⚱ (ßü-păr-ßĕ-kre-ßią′⑯) [lt.] s/f. path. übermäßige Absonderung.

supersédatif, ~ve † (ßü-păr-ße-da-ti′f, ~i′w) [lt.] a. drt. aufzuschieben, aufschiebbar.

superséder‿ † (ßü-păr-ßĕ-de′) [lt.] ①g. v/n. drt. ~ à qc. et. aufschieben (= surseoir).

supersensible ⚱ (ßü-păr-ßą-ßi′bl) a. phls. übersinnlich, den Sinnen un-erreichbar.

superstimulation ‖ ⚱ (ßü-păr-ßti-mü-lā-ßią′) [lt.] s/f. méd. zu heftige Reizung.

superstitieux, ~se (ßü-păr-ßti-ßiŏ′⑩a u. b, ~iŏ′ſ; ⑯) [lt. superstitiōsus] I. a. ☐ 1. aber-gläubig, -gläubisch. 2. fig. übertrieben gewissenhaft: soins ~ übertrieben ängstliche Sorgfalt. II. s. Abergläubische(r).

superstition ‖ (~ßti-ßią′⑯) [lt.] s/f. 1. Aberglaube m; weitS. abergläubischer Gebrauch. 2. fig. übertriebene Gewissenhaftigkeit.

superstitiosité (Lnd. ßü-păr-ßti-ßi-o-ſi-te′) [lt.] s/f. Hang m zum Aberglauben.

superstruction ‖ ⚙ (ßü-păr-ßtrü-kßią′) s/f. arch. = superstructure.

superstructure ✎ (ßü-păr-ßtrü-ktü′r) [lt.] s/f. 1. überflüssiger Aufsatz m auf einem Gebäude; fig. unnütze Zugabe, Anhängsel n (V.). 2. ⚙ (Eisenbahn-, Brücken-, Kana′l- rc.) Oberbau m (= voie permanente).

supersubstantiel, ~le ⚱ (ßü-păr-ßüb-ßtą-ßiä′l, ~ä′l; ⑯) a. (nach dem s.) phls. über jede Substa′nz erhaben, überstofflich.

supervolutif, ~ve ⚘ (ßü-păr-wŏ-lü-ti′f, ~i′w) a. mit in der Knospe um sich gerollten Blättern. [der (Sambūcus nigra) = sup.

supier ‖ ⚘ (ßü-pie′; ⑧b) s/m. provC. Holu′nder (Sambūcus nigra) = sup.

supin ‖ (ßü-pą′) s/m. 1. [lt. supīnum] ⚱ lt. gr. Supi′num n (Form des lt. Verbums). 2. ⸢ Solda′t.

supinateur ⚱ (~pi-na-tŏ′r) [lt.] a. u. s/m. an. (muscle) ~ Zurückbeuge-muskel der Hand.

supination ‖ ⚱ (ßü-pi-nā-ßią′) [lt.] s/f. Auswärts-, Rückwärts-Drehung (so daß die flache Hand nach oben gerichtet ist); Rückenlage mit ausgestreckten Gliedern (ant. pronation).

suppédané ⚱ (L. ßüp-pe-dă-ne′) s/m. méd. (Brei-)Umschlag für die Fußsohlen.

suppéditer‿ ✎ (ßü-pe-di-te′) [lt.] ①a. v/a. 1. † unter die Füße treten. 2. * unterschieben, suppediti′ren (Gt.).

supplan(ta)teur, ~trice ✎ (ßü-pią(-ta)-tŏ′r, ~triß) [lt.] s. J., der einen Andern aussticht oder verdrängt.

supplantation ‖ ✎ (ßü-pią-tā-ßią′⑯) [lt.] s/f., ~ement‿ (~tmą′) s/m. Ausstechen n, Verdrängen n.

supplanter‿ (ßü-pią-te′) [lt. supplantāre] ①a. v/a. einen Nebenbuhler (se ~ sich gegenseitig) ausstechen, verdrängen.

supplanteur, ~trice ✎ (ßü-pią-tŏ′r, ~tri′ß) s. = supplantateur.

suppléance (ßü-ple-ą′ß) [suppléer] s/f. Stellvertretung, Stelle eines Stellvertreters; Ergänzung.

suppléant, ~e (ßü-ple-ą′, ~ą′t) [suppléer] a. ‖ (nach dem s.) und s.‿ stellvertretend; Ergänzungs-...; Stellvertreter(in), Substitu′t(in); v. professeur I. 1.

suppléer‿ (ßü-plé-e') [lt. supplēre] ①a. I. v/a. 1. ergänzen, das Fehlende hinzuthun, ersetzen (auch *fig.*); *gr.* suppli'ren, hinzudenken; ~ les cérémonies du baptême ein Kind, das die Nothtaufe erhalten hat, nachträglich taufen. 2. ~ q. J(-s Stelle) vertreten. II. v/n. ~ à qc. et. ersetzen, Ersatz bieten für et.; für (die Anschaffung von) et. sorgen. III. se ~ ersetzt werden; ea. ersetzen.

supplément‿ (ßü-ple-mg') [lt. supplēmentum] I. s/m. 1. Ergänzung *f*; Suppleme'nt *n* (auch *gr.* und math.): ~ (d'un livre) Ⓦ ergänzender Nachtrag zu einer Schrift, Suppleme'nt-Band; Suppleme'nt-bogen; ~ (d'un journal) Beilage *f* einer Zeitung; schwz. Post: (voiture de) ~ Bei-wagen; † *préc.* ~ du soleil Licht *n* (Kerze). Syn. v. complément. 2. Zulage *f*, Zuschuß: ⚔ ~ de solde Sold-, Gehalts-zulage *f*; ~ de solde sur le pied de guerre Feldzulage *f*. 3. Nachzahlung *f*, bsd. thé. prendre un ~ nachzahlen, um ein Bille't für einen besseren Platz zu erhalten, als man anfänglich gekauft hat; Eisenbahn: Ergänzungsbille't *n*: bureau des ~s Nachzahlungskasse *f* zum Umtauschen eines Bille'ts. 4. in Restaurants: Nachbestellung *f* eines Gerichts. II. a. ⊘ math. angle ~ Suppleme'nt-Winkel *m*.

supplémentaire □ (ßü-plé-mg-tä'r) [lt.] a. (nach s.) ergänzend; in Zssg. Ergänzungs-...; ~ment ⓢg. *adv.* supplementa'risch.

Supplenbourg (ßü-plg-bū'r, in der ⸜ Bindung: ~bū'rk...) npr. m. = Supplingebourg.

suppléter‿ * (ßü-ple-te') [lt. supplētum] ①g. v/a. ein Suppleme'nt zu et. liefern.

supplétif, ~ve (ßü-plé-ti'f, ~ī'w) [lt. supplētum] a. Ergänzungs-...; zur Ergänzung dienend.

supplétoire (ßü-ple-tᵭa'r) [lt.] a. Ergänzungs-...: drt. serment ~ Ergänzungseid *m* (vgl. décisoire).

suppliant, ~e (ßü-pli-g', ~g̃'t) [supplier] I. a.‖ (nach dem s.) flehend, demüthig bittend. II. s. ‿ 1. Flehende(r). 2. † Bittsteller(in), Supplika'nt(in) (jetzt requérant 1).

supplication‖ (ßü-pli-ka-ßiõ'Ⓦ) [lt.] s/f. 1. demüthige inständige Bitte; Flehen *n*; Suppli'k: faire une ~ inständig und flehentlich bitten; ehm. ~s du parlement mündliche Vorstellungen *pl.* des (fr.) Parlame'nts beim Könige. 2. h.a. ~s *pl.* Buß-, Dank-Fest *n. sg.* mit öffentlichen Gebeten.

supplicatoire (~ka-tᵭa'r) [lt.] a. supplikato'risch, inständig und demüthig bittend.

supplice (ßü-pli'ß) [lt. supplicium] s/m. 1. peinliche Strafe, Leibes-, bsd. Todesstrafe *f*: ~ du feu Feuer-tod; ~ du fouet, ~ de la roue Strafe *f* des Auspeitschens, des Rades; condamner au dernier ~ zum Tode verurtheilen; mener q. au ~ J. zum Richtplatze führen; *fig.* attacher au ~ zum Richtblocke führen (M.A. III. 8); ~s éternels Höllen-strafe *f/sg.*, -pein *f/sg.*; v. Tantale; ⸢ être au ~ wie auf Kohlen sitzen, Folterqualen erdulden. 2. *fig.* Marter *f*, (Seelen-)Qual *f*; *poét.* auch ⸜ Qualen verursachende Perso'n.

supplicié, ~e (~pli-ßi-e') s. Hingerichtete(r).

supplicier‿ (ßü-pli-ßi-e') [supplice] ①a. I. v/a. 1. hinrichten (mehr gbr. exécuter). 2. *fig.* heftig quälen, martern. II. se ~ 1. die Todesstrafe erleiden. 2. *fig.* sich selbst oder einander martern.

supplier‿ (ßü-pli-e') [lt. supplicāre] ①a. v/a. (~ q. de ... mit *inf.*; ~ que ... mit *subj.*; als *rég. indir.* nie s., jedoch en) anflehen, demüthig bitten, inständigst ersuchen; je vous en ~e ich bitte Sie inständig darum; ehm. Anfang der Bittgesuche: ~e humblement ... ersuche unterthänigst ... Syn. 1. v. conjurer. 2. v. prier.

Supplingebourg (ßü-plg-G̃ᵉ-bū'r‖; in der ⸜ Bindung: ~ū'rk...), auch ~en~ (~plg-b~) npr. m. Lothaire de ~ Lothar II. der Sachse, von Su'pplinburg, dtsch. König (1125–1137).

supplique (ßü-pli'k) [lt. supplicātio] s/f. Bitt-schrift, -gesuch *n*, Suppli'k; *fig.* ⸢ ayez égard à ma ~ beachtet meine Bitte.

support‖ (ßü-pō'r; ⓢb; nach Mé. in ~4 ehm. ßü-pō') [supporter] s/m. 1. Stütze *f*, Suppo'rt: ⚙ arch. Stütze *f*, Träger, Unterzug; Brückenbaum, Schwelle *f* bei Floßbrücken: Tragschwelle *f* e-r Wagenbrücke; ~ fixe Pfahljoch *n*, Pfeiler e-r Holzbrücke; ~ flottant schwimmender Pfeiler einer Schiffbrücke; ~s à pointe Pfähle *pl.* von Holz oder Eisen, zwischen welchen der Draht zum Spalier gezogen wird; Büchsenschäfterei: Ansatz, Verstärkung *f*, Hahnstütze *f*; Dampfmaschine: ~ des glissières Paralle'l-leitungs-stütze *f*; ~ de grille Rost-rahmen, -träger; Drechslerei: ~ (au tour) Auflage *f*, Suppo'rt für den Drehstahl an (bsd. Metall-)Drehbänken; Eisenbahn: ~ en pierre Stein-block, -unterlage *f* (= dé I. 4.); Lokomotive: ~s de la chaudière Kesselstützen *f/pl.*; Maschinenwesen: Unterlage *f* für Wellzapfen, für den Meißel an Hobelbänken, für den Schneidstahl an Schrauben-schneidmaschinen *sc.*, Zapfen-lager *n*; Technologie: Stati'v *n* (Unterlage für den Meßtisch *sc.*); typ. ~ au berceau Stütze *f* am Laufbrette; ~ de la frisquette Träger am Rähmchen. Syn. v. appui. 2. *fig.* a) Stütze *f*, Beistand, Unterstützung *f*; b) † (nur noch biblisch:) Ertragen *n*, Geduld *f*, Ergebung *f*, Nachsicht *f*. 3. ⚘ Wurzelstock, Strunk, Stütze *f*. 4. (meist ~s *pl.*; † Mé. auch **suppôts**) bl. Schildhalter (Engels- *sc.* Figuren).

supportable □ (ßü-pör-ta'bl) [supporter] a. (nur nach dem s.) 1. erträglich, leidlich. 2. zu entschuldigen, verzeihlich.

supportage ⚙ (ßü-pör-ta'G) [supporter] s/m. Porzella'nfabrik: Stützen *f/pl.* der Porzella'n-kapseln.

supportant‖, ~e (ßü-pör-tg', ~g̃'t) [supporter] a. (nach s.) bl. tragend, stützend; als Schildhalter angewandt (vgl. support 4).

supporter‿ (ßü-pör-te') [lt. sub, portāre] ①a. I. v/a. 1. tragen, (unter)stützen. 2. *fig.* (auch *abs.*) ertragen, aus-halten, -stehen: je ne ~e pas le mouvement de la voiture oder d'aller en voiture ich kann das Fahren nicht vertragen. Syn. v. endurer Syn. 1. 3. *fig.* geduldig ertragen, leiden; sich et. gefallen lassen, et. ruhig hinnehmen. 4. gegen et. fest sein: ~ l'eau wasserdicht sein; ~ le feu feuerfest sein; *fig.* ne pouvoir ~ l'examen die Probe nicht vertragen oder bestehen können. II. se ~ 1. (pouvoir) se ~ sich ertragen (lassen). 2. gegenseitig Nachsicht haben.

supporteur (~tö'r) s/m. Tragestütze *f*, Träger.

support-tourillon‖, *pl.* ~s-~s ⚓ (ßü-pör-tu-ri-jg'; ⓢb) s/m. Zapfen-halter, -stütze *f* einer Schiffskano'ne.

supposable (ßü-po-sa'bl) [supposer] a. (nach dem s.) muthmaßlich, sich vermuthen lassend, anzunehmen.

supposé, ~e (ßü-po-se') I. *part.p.* (v. supposer I. 2) und a. falsch. Syn. v. apocryphe. II. als *prp.* (*inv.* vor, *var.* nach dem s.) ~ cette chose, cette chose ~e dies vorausgesetzt. III. ~ que ... *cj.* mit *subj.* (vorausgesetzt, daß ...

supposer‿ (ßü-po-se') [lt. suppōnere] ①a. I. v/a. 1. (auch *abs.*) an-nehmen, den Fall setzen; vermuthen; voraussetzen (auch als Grund einer drama'tischen Entwickelung, R.An. *préface*); (~ que mit *subj.*, wenn man die Annahme als möglich, *ind.* wenn man sie als wahrscheinlich, der Wirklichkeit entsprechend, hinstellen will, ⸜ auch ~ de mit *inf.*): ~ons qu'il revienne setzen wir den Fall, er käme zurück; je ~e qu'il est honnête ich vermuthe, daß er ehrlich ist; quand partez-vous? — demain, je ~e wann reisen Sie? — ich denke, morgen. Syn. v. poser I. 4. 2. vo'rgeben, et. Falsches als wahr anführen; (bsd. drt.) unterschieben; sous un nom ~é unter falschem Namen; enfant ~é untergeschobenes Kind; *abs.* ~ en justice eine falsche Urkunde beibringen; † ~ qc. à q. a) J-m fälschlich et. zuschieben; b) J-m et. vorlügen. II. se ~ 1. vorausgesetzt werden. 2. sich wähnen: se ~ fort sich für stark halten, ausgeben. 3. denken, man sei irgendwo: se ~ à la place de q. sich an J-s Stelle denken; ~ons-nous en l'an 1000 versetzen wir uns (im Geiste) in das Jahr 1000.

supposeur (ßü-po-sö'r) s/m. J., der et. voraussetzt, unterschiebt *sc.* (v. supposer I.).

suppositif, ~ve ⊘ (~si-ti'f, ~ī'w) [supposer] a. voraussetzend; *gr.* mode ~ Conditionne'l *n*.

supposition‖ (ßü-po-si-ßiõ'Ⓦ) [lt.] s/f. 1. Annehmen *n*, Voraussetzen *n*; Annahme; Voraussetzung; ⸢ *abs.* une ~ mir scheint die Sache so zu sein. Syn. v. hypothèse. 2. Vermuthung, Konjektu'r. 3. Erdichtung, falsche Angabe, Unterschiebung (bsd. drt.): ~ de nom Angabe eines falschen Namens; ~ d'enfant, ~ de part Unterschiebung eines Kindes (v. part 1; *ant.* v. suppression 2); ~ du Pentateuque falsche Angabe über die Entstehungszeit oder den Verfasser des Pentateuch (Bos.); ~ de personnes Fälschung des Perso'nenstandes.

suppositoire ⊘ (ßü-po-si-tᵭa'r) [lt.] s/m. méd. Stuhl-Zäpfchen *n*.

suppôt‖ (ßü-pō'; ⓢb) [lt. suppositus] s/m. 1. † Mitglied *n* einer Genossenschaft: ~s de la justice Diener *pl.* der Gerechtigkeit, Häscher *pl.*, Sbirren *pl.* 2. *fig.* Helfershelfer, Anhänger; ⸢ ~ de cabaret, ~ de Bacchus Trunkenbold; ⸢ ~ de l'enfer, ~ de Satan Abgesandter der Hölle, schändlicher Mensch, Sa'tansknecht; † ~ de l'empire amoureux gala'nter liebenswürdiger Herr. 3. ⊘ phls. was als Grundlage, als Stütze *sc.* dient (L.); scholastische phls. lebloser Gegenstand (B.). 4. † bl. = support 4.

suppressif, ~ve ⊘ (ßü-præ-ßi'f, ~ī'w) [lt.] a. unterdrückend, abstellend.

suppression‖ (ßü-præ-ßiõ'Ⓦ) [lt.] s/f. 1. Unterdrückung, Aufhebung, Abstellung, Abschaffung; Verhinderung am Erscheinen. 2. Auslassung, Streichung, Unterschla'gung, Verheimlichung; Verschweigung: drt. ~ d'état Verhehlung des Perso'nenstandes; ~ d'enfant, ~ de part Verheimlichung eines neugeborenen Kindes (*ant.* v. supposition 3). 3. ⊘ path. Mangel *m* der Absonderung; Unterdrückung, Vertreibung; ~ d'urine Mangel *m* an Uri'n-Absonderung (vgl. rétention 5); ~ de la menstruation (auch *abs.* ~) Wegbleiben *n* der Regel. 4. ⊘ chm. feu de ~ Dämpf-feuer *n*.

supprimable (~pri-ma'bl) [supprimer] a. zu unterdrücken.

supprimant‖, ~e (~mg', ~g̃'t) a. (nach d. s.) unterdrückend (Veuillot).

supprimer‿ (ßü-pri-me') [lt. supprimēre] ①a. I. v/a. 1. unterdrücken, streichen, am Erscheinen (ver)hindern; die Herausgabe einer Schrift verbieten. 2. eine Urkunde *sc.* unterdrücken, bei Seite schaffen, entwenden. 3. auslassen, übergehen, verschweigen, mit Stillschweigen übergehen: drt. ~ le part die Geburt verheimlichen. 4. (weg)streichen, weglassen (eine Zeile, ein Wort). 5. abschaffen, aufheben, eingehen lassen; einziehen; rückgängig machen; J. verdrängen, bei Seite schaffen. 6. ⊘ méd. unterdrü'cken, vertreiben, das Zurück-bleiben oder -treten bewirken. II. se ~ 1. unterdrückt *sc.* werden; ausbleiben. 2. sich selbst bei Seite schaffen.

suppurant‖, ~e ⊘ (ßü-pü-rg', ~g̃'t) [suppurer] a. (nach dem s.) path. eiternd, im Eitern begriffen.

suppuratif ⊘ (ßü-pü-ra-ti'f) *m*, ~ve (~ī'w) *f* [suppurer] a. (nach d. s.) und ~ s/m. méd. 1. Eiterung befördernd(es Mittel). 2. ⸜ Eiterung herbeiführend.

suppuration‖ ⚕ (ßü-pü-rā-ßiõ′) [lt.] *s/f.* path. Eiterung.
suppur*er*‿ (ßü-pü-re′) [lt. sup-purāre] ①a. *v/n.* (mit avoir und être) path. eitern; ~é, ~ée in Eiterung übergehend.
supputant‖, ~e (ßü-pü-tã′, ~ã′t) *a.* (nach dem s.) berechnend, überschla′gend.
supputation‖ (L. ßü-pü-tā-ßiõ′⑩; Lnd. ßüp-p~) [lt.] *s/f.* Berechnung, (Rechnungs-)Ü′berschlag *m*: faire une ~ einen Ü′berschlag machen.
supputer‿ (L. ßü-pü-te′; Lnd. ßüp-p~) [lt. supputāre] ①a. *v/a.* berechnen, überschla′gen. **Syn.** v. calculer.
sup^r^ *abr.* = supérieur.
supra-axillaire ⚘, *pl.* ~-~s‖ (ßü-pra-ă-kßil-lă′r) *a.* (nach dem s.) über-achselständig.
suprajurassique ⚕ (ßü-pra-Gü-rā-ßi′k) *a.* Geologie: terrains ~s obere Ju′rakalk-Schichten *f/pl.*
supralapsa*ire* (ßü-pra-lă-pßä′r; Lnd. ßü-pra~), ~rien‖, ~rienne (~pßä-riẽ′, ~ßä′n) [lt.] *a.* (nach dem s.) und *s.* rl. supralapsaria′nisch, Supra-lapsa′rier(in), ehm. Benennung einer Partei′ der Kalvini′sten (*ant.* infralapsaire, sublapsaire).
supramondain‖, ~e (ßü-pra-mõ-dẽ′, ~dä′n) [lt.] *a.* (nach dem s.) ü′ber-weltlich, -irdisch; âme ~e Gott *m*.
supranaturalisme (~nă-tü-rā-li′ßm) [lt.] *s/m.* rl. Supernaturali′smus, Offenbarungsglaube (= supernaturalisme).
supranaturaliste (ßü-pra-nă-tü-rā-li′ßt) [lt.] *s/m.* rl. Supernaturali′st, Offenbarungsgläubiger. [sinnlich (L.).
suprasensible ⚕ (ßü-pra-ßã-ßi′bl) *a.* ü′ber-
suprématie (L. ßü-pre-ma-ßi′) [suprême] *s/f.* 1. h.m. Suprema′t *m*, Oberhoheit, Obergewalt der Könige von England in kirchlichen Sachen; serment de ~ Suprema′t-Eid *m* (vgl. test). 2. *fig.* Überle′genheit; Ü′bergewicht *n*: la ~ maritime de l'Angleterre Englands Seeherrschaft.
sup*rê*me (ßü-prä′m) [lt. suprēmus, sup. v. superus] I. *a.* (ohne Steigerung; ✝ le plus ~ der allerhöchste, Lm., *Raphaël* XXI.) 1. höchst, Hoch-…, Ober-…: v. cour 4, être II. 1; ☐ v. conseil 5; v. puissance 4; vertu ~ vollkommene Tugend; *advt.* au ~ (degré) im höchsten Grade, äußerst, außerordentlich. 2. äußerst, letzt; *st.s.* u. *poét.* les honneurs ~s die letzte Ehre *f/sg.*; heure ~ Entscheidungs-, Todes-stunde *f*; volontés ~s letzter Wille *m/sg.* II. *s/m.* Kochkunst: Gericht *n* aus den feinsten, ausgesuchten Stücken (bsd. vom Geflügel): sauce au ~ id., aus kräftiger Hühnerbouillon mit Eiern, Butter, Zitro′nensaft 2c. hergestellte Sauce. III. *s/f.* 1. id., sehr gute Birnen-Art. 2. S~ Inquisitio′ns-gericht *n* in Spanien. **Syn.** v. souverain I.
sur (ßür) [lt. super] I. ***prp.* auf, über** mit der Grundbedeutung des Höherseins. 1. im Raume: auf: ~ la table auf dem Tische, auf den Tisch; ~ mer et ~ terre zu Wasser und zu Lande; peindre ~ toile auf Leinwand malen; écrire ~ ses tablettes, ~ l'état in seine Schreibtafeln, in die Liste schreiben; v. mettre I. 22 b, passer II. 8; *fig.* être toujours ~ les livres immer über den Büchern liegen; v. pâlir I., fait 1; impôt ~ le tabac Tabaksteuer *f*. 2. über: a) mit Berührung: se répandre ~ qc. sich über et. verbreiten; le sang coulait ~ ses membres das Blut floß ihm über die Glieder; b) ohne Berührung: être suspendu ~ qc. über et. schweben; planer ~ l'eau über dem Wasser schweben. 3. am Körper, in der Tasche: avoir de l'argent ~ soi Geld bei sich haben. 4. Nähe: an: ~ le grand chemin, ~ la grande route an, auf der Landstraße; ~ le bord de la mer am Meeres-Ufer; Châlons-~-Marne Châlons *n* an der Marne. 5. Überlegenheit: über, vor: régner ~ une nation über eine Natio′n herrschen; v. avantage 2, ascendant II. 3, emporter I. 7; ne rien pouvoir ~ q. Nichts über J. vermögen. 6. Vorzug: ~ toutes choses vor allen Dingen. 7. Hinzufügung: ✎ on mit quatre chevaux ~ cette voiture man legte vier Pferde Vorspann vor diesen Wagen: mettre deux ouvriers ~ la même feuille zwei Setzer an demselben Bogen beschäftigen, an demselben B. anstellen. 8. schnelle Aufeinanderfolge: faire folie ~ folie Thorheit über Thorheit begehen; coup ~ coup Schlag auf Schlag. 9. Richtung: porter les regards ~ q. die Blicke auf J. richten; *fig.* avoir de l'influence ~ q. Einfluß auf J. haben; tourner ~ la droite sich nach rechts wenden; tourner ~ son axe sich um seine Achse drehen; v. donner II. 7, ouvrir II. 2; revenir ~ ses pas (umkehren und auf demselben Wege) zurückkommen; v. fermer I. 1; tirer ~ q. auf J. schießen; ⚜ tirer (une lettre de change) ~ q. einen Wechsel auf J. ziehen; v. agir I. 1; quand le malheur est ~ q. wenn das Unglück Einen verfolgt. 10. unter, zwischen: ~ dix, il y en avait un de bon unter 10 war einer gut; un jour ~ deux immer den dritten Tag. 11. Stoff: travailler ~ l'or in Gold arbeiten; écrire ~ un sujet über ein The′ma schreiben; faire des notes ~ un mémoire Anmerkungen zu einer Abhandlung machen; faire des paroles ~ un air einen Text zu einer Melodi′e verfassen. 12. in Betreff, wegen, hinsichtlich: disputer ~ qc. über et. streiten; se tromper ~ qc. sich in Bezug auf et., in einer Sache irren; v. féliciter I.; *advt.* ~ le tout vor Allem; *el.* F ~ ce hierüber (V.). 13. auf Kosten J-s: ils vivent les uns ~ les autres sie leben Einer auf Kosten des Andern. 14. nach, gemäß: juger ~ les apparences nach dem Scheine urtheilen; v. juger II. 4; se régler ~ qc. sich nach et. richten; ~ cet avis dieser Meldung zufolge; ~ la foi de q. im Vertrauen auf J-s Redlichkeit; v. croire II. 2; écrire ~ parole auf die Aussage Anderer hin nachschreiben; v. mine I. 1. pied 9; vers qui n'est pas ~ ses pieds Vers *m*, der nicht die richtige Zahl Füße hat. 15. Grund: s'excuser ~ qc. sich mit et. entschuldigen; il partit ~ ce qu'il apprit … er reiste ab, weil er erfuhr …; ~ quelle pensée … von welchem Gedanken geleitet …; gronder q. ~ qc. J. wegen et. schelten. 16. Betheurung: ~ mon honneur auf (mein) Ehrenwort; ~ mon âme bei meiner Seele; ~ mon salut, ~ le salut de ma vie so wahr ich hoffe, selig zu werden. 17. Zeit: gegen, um: ~ les dix heures gegen 10 Uhr; ~ l'heure du dîner um die Zeit des Mittag-Essens; ~ l'heure auf der Stelle; v. déclin 1, départ 1, entrefaites, retour 7; *el.* ~ ce und nun; ~ ce, bonsoir und damit, gute Nacht; ~ le champ v. sur-le-champ. 18. Entziehung: von: v. prendre I. 22 und 37; retenir ~ les gages vom Lohne abziehen; lever des subsides ~ le peuple Steuern vom Volke erheben; faire un grand butin ~ l'ennemi dem Feinde eine große Beute abnehmen; † *advt.* ~ et tant moins abschläglich. 19. ~ toute chose ganz besonders, vor Allem. II. in Zssg.: über-…, Über-… (v. die Komposita).
sur, ~e (beides: ßür) [dtsch.] *a.* (nach *s.*) sauer (bsd. von Früchten), herbe; ⚙ v. eau 13.
sûr *m*, ~e *f* (ßür) [lt. secūrus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. sicher, gefahrlos: rade ~e sichere Rhede; il ne fait pas ~ en ce lieu-là es ist an jenem Orte nicht geheuer; mettre q. en lieu ~ J. in Sicherheit, auch: in sichern Gewahrsam, F nach Nummer Sicher bringen. 2. von sicherem Erfolge: moyen ~, remède ~ sicheres Mittel; l'affaire est ~e der Erfolg ist gesichert; Spiel: avoir jeu ~, jouer à jeu (à coup) ~ ein sicheres, unverlierbares Spiel h. (a. *fig.* F); *fig.* parier à jeu (coup) ~ wetten auf et., das man ganz bestimmt weiß. 3. zuverlässig; von Sachen: untrüglich; fest (nicht zitternd): ami ~ zuverlässiger Freund; avoir le coup d'œil ~ einen sicheren Blick haben; avoir la main ~e eine feste Hand haben; avoir le pied ~, la jambe ~e einen sicheren Gang haben; avoir le goût ~ einen untrüglichen Geschmack haben (auch *fig.*); le temps n'est pas ~ das Wetter ist unsicher. 4. mit Bestimmtheit wissend; versichert: j'en suis ~ ich weiß es gewiß; je n'en suis pas bien ~ ich weiß es nicht ganz sicher; être ~ de son coup, de son fait seiner Sache sicher sein; être ~ de soi-même sich auf sich selbst verlassen können; soyez ~ de mon zèle seien Sie m-s Eifers versichert; être ~ de q. sich auf J. verlassen können; être ~ de sa partie a) ♪ seine Stimme vom Blatte singen können, vom Blatte spielen können; b) Spiel: des Gewinnes, *fig.* F eines glücklichen Erfolges sicher sein. 5. sicher, zweifellos (wahr), ausgemacht (*ant.* douteux); *adv.* ~ement, *advt.* (pour) ~, bien ~, prov. ah ~ que … gewiß, sicherlich; F bien ~? ist Das auch sicher? II. ~ *s/m.* le plus ~ das Sicherste: aller au plus ~, prendre le plus ~ den sichersten Weg gehen. **Syn.** v. certain. *Hom.* surent von savoir.
sura (ßü-ra′) *s/m.* = surate II. (V.).
surabondamment (ßü-rä-bõ-dä-mã′⑩g) *adv.* von surabondant (v. ds.).
surabondance (ßü-rä-bõ-dã′ß) [abondance] *s/f.* großer Überfluß; Über-maß *n*, -schwang *m*, -fülle: ~ de paroles Wort-schwall *m*, überfließende Wortfülle; ~ de population Übervölkerung; par ~ de … aus Überfluß an …, drt. mit mehr Rechten als zur Begründung des Anspruches nöthig sind.
surabondant (ßü-rä-bõ-dã′) *m*, ~e (~ã′t) *f* [surabonder] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. überreichlich, -schwänglich; in Überfluß vorhanden. 2. weitS. (mehr als) überflüssig, un-nöthig. 3. ⚕ min. überzählig; ♪ v. note 8. II. ~‿ *s/m.* ~ (de la récolte) Überschuß (der Ernte).
surabonder‿ (ßü-rä-bõ-de′) [lt.] ①a. *v/n.* 1. in großem Überflusse da sein; *fig.* rl. überschwänglich groß sein (von der Gnade). 2. ~ de qc. von et. über-fließen, -strömen, F wimmeln. [mäßig belasten.
suraccabler‿ (ßü-rä-ka-ble′) ①a. *v/a.* über-
surachat (ßü-rä-scha′⑩b) [achat] *s/m.* ehm. Überkauf (Rabatt, welcher von der königlichen Münze den Verkäufern von Metall gewährt wurde).
suracheter‿ ✎ (ßü-rä-schte′) [acheter] ①d. *v/a.* allzu theuer kaufen, P sich verkaufen.
suractivité ⚕ (ßü-rä-kti-wi-te′) *s/f.* erhöhte Thätigkeit eines Orga′nes.
suraddition‖ (ßü-rä-di-ßiõ′, *st.s.* ~ăd-di-ßi-õ′) *s/f.* neue Hinzufügung; Neu-Hinzugefügtes *n* (= superaddition).
suraffinage ⚙ (ßü-rä-fi-na′G) *s/m.* Überbrand: a) zu große Läuterung, Feinheit des Silbers (mehr als das Gesetz vorschreibt); b) zu viel od. übergewöhnlich geläutertes Silber. [A′gio *n*.
sur-agio ⚜, *oh. pl.* (ßür-ă-Gi-o′) *s/m.* So′pra-
suraig*u*, ~uë (beides: ßü-rä-gü′) [aigu] *a.* 1. ♪ sehr hoch, hoch (gestimmt): voix ~uë Frauenstimme, die eine Okta′ve über die gewöhnliche Stimmlage hinauf geht. 2. ⚕ path. äußerst aku′t. [darüber hinzufügen.
surajouter‿ (ßü-rä-Gu-te′) ①a. *v/a.* noch
sur*al*, ~ale ⚕; *m/pl.* ~aux‖ (ßü-rä′l; ~ō′) [lt. sura] *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Waden-…
sur-aller‿ (ßür-ä-le′) [aller] ①a. I. *v/n.* (mit être) ch. überschießen, (vom Leithunde:) die Fährte übergehen. II. se ~ auf der Fährte (wieder) zurückgehen (vom Wilde).

sur-andouiller‖, *pl.* ~-~s (ßür-g-dū-je'; ⑧b) *s/m.* ch. Eis-ſprießel, -ſproſſe *f*, Prüſſel (am Hirſchgeweihe das nächſte Ende über den Augenſproſſen).

surannation‖ (M-Cz. 68: ßü-rān-nā-ßḡ'⑯, F ~ă-n~) [suranner] *s/f.* drt. Verjährung; lettres de ~ Erneuerungsbriefe *m/pl.*, welche verjährte Rechte wiederherſtellen.

suranner‿ (ßü-rän-ne') [sur, année] ①a. I. *v/n.* und se ~ (mit être) drt. verjähren, über ein Jahr alt ſein und dadurch ſeine Wirkung oder Geltung verloren haben; ~é, ~ée a) verjährt, ungültig geworden; b) *fig.* veraltet, alt-fränkiſch, -modiſch (a. von Perſonen); c) houblons ~és mehr als ein Jahr alter Hopfen *m/sg.* (*Journal officiel* 6/11. 1871). II. *v/a.* veralten machen, außer Kurs ſetzen.

surantimoniate ♂ (ßü-rg-tī-mŏ-nī-a't) *s/m.* chm. ſaures antimo'n-ſaures Salz.

surantimonite ♂ (ßü-rg-tī-mŏ-ni't) *s/m.* chm. ſaures antimo'nig-ſaures Salz.

sur-arbitre, *pl.* ~-~s (ßür-ăr-bi'tr; ⑧b) *s/m.* Ober-ſchiedsrichter, Obmann (mehr gbr. tiers(-)arbitre).

surard‖ (ßü-rā'r), auch ~t‖ (~ra') [sureau] *a/m.* nur gbr. in: vinaigre ~ Holunder-blüthen-Eſſig *m.*

surarséniate ♂ (ßü-rär-ße-nī-a't) *s/m.* chm. ſaures arſe'nik-ſaures Salz.

Surate (ßü-ra't) I. *npr. f.* Sura't(e *n*) *n*, St. in Vorder-Indien. II. s~ *s/f.* Sure, Kapi'tel des Kora'n (vgl. assonah; v. sura).

suratien‖, ~ne (ßü-ra-tīḡ', ~ĭæ'n) [Surate] *a.* (nach dem *s.*) und S~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Sura't(e).

surattendre † (ßü-rä-tḡ'dr) ④a. *v/a.* zu lange warten; *prv.* qui bien attend ne ~d wer auf ein Gut, e-n Vortheil ꝛc. wartet, verliert ſeine Zeit nicht.

surattribut ♂ (ßü-rä-trī-bü'⑨b; *pl.* ⑧b ~ü'ſ...) *s/m.* *gr.* nähere Beſtimmung des Prädika'ts, Adve'rb(ium *n*) *n.*

surbaissement‿ ⊖ (ßür-bæ-ßmg') *s/m.* 1. arch. Drückung *f* eines Bogens oder Gewölbes ꝛc. (vgl. surbaisser). 2. Steinmetz: zweites Behauen.

surbaisser‿ ⊖ (ßür-bæ-ße') ①b. *v/a.* arch. einen Bogen, ein Gewölbe ꝛc. flach konſtrui'ren, drücken: arc ~é gedrückter Bogen, Korb-henkel-, Stich-Bogen *m* (= anse 4).

surban‖ ⁺⁄₊ = surbau (Lnd., Cpl.).

surbande (ßür-bḡ'd) [bande] *s/f.* 1. chir. Ober-binde über einer Kompre'ſſe. 2. ⚔ ⊖ Schildzapfen-band *n*, -deckel *m* eines Geſchützes; Waffenfabrikation: Ü'berziehung des Hahnes eines Feuergewehres (Raum, um welchen der Hahn noch hinter die Hinterruhe zurückgezogen werden kann).

surbander‖ ⚔ ⊖ (ßür-bg-de') ①a. *v/a.* den Hahn ü'berziehen, ihn weiter zurückziehen, als es zum Spannen nöthig iſt (vgl. surbande 2).

surbasique ♂ (ßür-ba-ſi'k) *a.* chm. über-ba'ſiſch: sel ~ ba'ſiſches, mit freier Baſe verbundenes Salz. [ſtock an den Luken.

surbau ⚓, *pl.* ~x (ßür-bo'; ⑩b) *s/m.* Scher-

surbin‖ F (ßür-bḡ') *m*, ~e (~ī'n) *f.* I. ~ *s/m.* Aufſeher. II. ~e *s/f.* Polizei'-aufſicht.

surbiner‖ F (ßür-bī-ne') [surbin] ①a. *v/n.* aufpaſſen, überwa'chen.

surbouchage (ßür-bu-ſcha'G) *s/m.* Zu-pfropfen *n*, -korken *n* mit noch e-m Pfropfen.

surbouche ♂ (~bu'ſch) *s/f.* zo. = épistome.

Surbourg (ßür-bū'r‖; in der ↘ Bindung: ~ū'rk...) *npr. m.* Sauerburg *n*, Ort im Nieder-Elſaß, bei Weißenburg.

surbout (ßür-bu'⑭) [sur, bout] I. *adv.* † ſtehend, auf-recht (= debout I. 1). II. *s/m.* ⊖ (ſtehender) Wellbaum.

surcarbonate ♂ (ßür-kär-bŏ-nä't) *s/m.* chm. doppelt-kohlenſaures Salz.

surcase (ßür-kā'ſ) [case] *s/f.* Triktrakſpiel: Band *n*, auf welchem mehr als 2 Steine ſtehen. [Urſache einer Krankheit.

surcause ♂ (ßür-kō'ſ) *s/f.* path. entferntere

surcens (M-Cz. 357, Lnd.: ßür-ßḡ'ß; L. ~ßḡ') [cens] *s/m.* Feudalrecht: Gatter-, Über-zins (= croît de cens).

surchair ⊛ (ßür-ſchä'r) *s/m.* id., Sorte geringer Handſchuhe aus Grenoble. [agio 1).

surchange ⊛ (ßür-ſchḡ'G) *s/f.* A'gio *n* (=

surcharge (ßür-ſchä'rG) [charge] *s/f.* 1. neu hinzukommende Laſt, Vermehrung der Be-laſtung, Überlaſt(ung); Überfracht; *fig.* Vermehrung der Leiden: pour ~ de ... zu noch größerem ... 2. *fig.* Überladung von Gedanken (V.); pas un mot de ~ kein überflüſſiges Wort. 3. Geldſtrafe für Umgehung einer Steuer; nach L.: Zuwachs *m* an Steuern. 4. Überſchreibung in einem Schriftſtücke; faire une ~ ein Wort ü'berſchreiben. 5. typ. in der Regel aus der Taſche des Verlegers fließende (Geld-)Zulage für den Setzer, wenn das Manuſkript des Autors Schwierigkeiten bietet. 6. ⊖ Maurerei: übermäßige Laſt einer Planke ꝛc.; Zu-dick-ſein *n* eines Kalkbewurfs; zu große Höhe einer Mauer.

surcharger‿ (ßür-ſchär-Ge') [charger] ①m. I. *v/a.* 1. ein Pferd, einen Wagen ꝛc. über-la'den, zu ſehr belaſten (de qc. mit et.): v. fourneau I. 6; ⚓ vaisseau ~é überlaſtiges (zu tief gehendes) Schiff; *fig.* ~é d'affaires mit Geſchäften überhäuft. 2. *abs. fig.* mit übermäßigen Steuern belaſten. 3. ~ un mot ein Wort überſchreiben (mit Benutzung der ſtehenden Buchſtaben(theile) ab-ändern). II. se ~ ſich eine zu große Laſt auf-laden; se ~ de qc. ſich mit et. überla'den; se ~ (l'estomac), se ~ d'aliments ſich den Magen überladen. [heizung *f*, -hitzung *f.*

surchauffage ⊖ (ßür-ſcho-fa'G) *s/m.* Über-

surchauffer‿ ⊖ (ßür-ſcho-fe') [chauffer] ①a. *v/a.* über-glühen, -heizen, -hitzen.

surchauffure ⊖ (~fü'r) *s/f.* Riß *m*, brüchige Stelle in zu ſtark geglühtem Eiſen oder Stahle.

surchlorure ♂ (ßür-klŏ-rü'r) *s/m.* chm. mit (freier) Salzſäure verbundenes Chlor-meta'll. [oder Qualitä't.

surchoix‖ (ßür-ſchŏa') *s/m.* feinſte Sorte

surchromate ♂ (ßür-kro-mä't) *s/m.* chm. doppelt-chromſaures Salz: ~ de potasse doppelt-chromſaures Kali.

surcilier‖, ~ère ♂ (ßür-ßī-lĭe', ~ĭä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. = sourcilier I.

surcloner‖ P ↘ (ßür-klŭ-e') ①a. *v/a.* auf dem Leihhauſe erneuern.

sur-col ⊖, *pl.* ~-~s (ßür-kŏ'l; ⑧b) [col] *s/m.* Sattlerei: Halsriemen am Sielen-Geſchirre (= sur-cou). [als genügend ausgeglichen.

surcompensé, ~e (ßür-kg-pg-ße') *a.* mehr

surcomposé, ~e ♂ (ßür-kg-po-ſe') *a.* und ~ *s/m.* (corps) ~ doppelt, vielfach zſ.-geſetzt(er Körper); *gr.* (temps) ~ Te'mpus *n* mit doppeltem Hülfsverb (z.B. il aurait eu mangé cela er hätte Das aufgegeſſen gehabt). [vielfache Zuſammenſetzung.

surcomposition‖ ↘ (~ſi-ßḡ') *s/f.* doppelte,

surcostal, ~ale ♂; *m/pl.* ~aux‖ (ßür-kŏ-ßtä'l; ~ō') *a.* (nach *s.*) an. über den Rippen befindlich; muscles ~aux aufhebende Rippenmuskeln *m/pl.*, Rippenheber *m/pl.*

surcot (ßür-ko'⑭) *s/m.*, oder ~te (~kŏ't) *s/f.* [sur, cotte] id., ehm. ein eng anſchließendes, bis auf die Hüften reichendes Frauen-Oberkleid.

sur-cou ⊖, *pl.* ~-~s (ßür-ku'; ⑧b) *s/m.* = sur-col. [ſtechen *n*, Überſtich *m.*

surcoupe (ßür-ku'p) *s/f.* Kartenſpiel: Über-

surcouper‿ (ßür-ku-pe') ①a. *v/a.* u. *v/n.* Kartenſpiel: ü'berſtechen. [(fein) gekerbt.

surcrénelé, ~e ♀ (ßür-kre-n'le') *a.* doppelt

surcroissance ♂ (ßür-krŏă-ßḡ'ß) [surcroître] *s/f.* Wuchern *n*; Auswuchs *m* am Körper.

surcroît‿ (ßür-krŏa'; ⑧b) *s/m.* Zu'wachs, Vermehrung *f*; ~ de punition Verſchärfung *f* der Strafe; rl. œuvres de ~ = œuvres de surérogation (v. œuvre I. 4); *advl.* par ~, de ~ noch obenein; pour ~ de ... noch als Zu'lage zu ...; pour ~ de bonheur zur Erhöhung des Glückes; par un ~ de malheur zu größerem od. geſteigertem, verdoppeltem Unglücke; ~ d'obligation neue zu e-r alten noch hinzugekommene Verpflichtung.

surcroître (ßür-krŏă'tr) [croître] ④w. I. *v/n.* wuchern (vom Fleiſche in Wunden). II. *v/a.* übermäßig vermehren, erhöhen.

sur-cu † (ßür-kü') [cu(l)] *advl.* ärſchlings (Régn., *Satire* XI, 191).

surcuidance † (ßür-kŭī-dḡ'ß) *s/f.* Vermeſſenheit, Dünkel *m.*

surcuisson‖ ⊖ (~ßḡ') *s/f.* nochmaliges Kochen oder Brennen ꝛc. des ſchon einmal Gekochten oder Gebrannten ꝛc.; nochmaliges Sieden des Kalks.

surcuit‖ ⊖ (ßür-kŭī') *m*, ~e (~ĭ't) *f* [sur, cuire] I. *a.* nochmals gekocht, geſotten, gebrannt ꝛc. II. *s/m.* ~ du ciment todt gebrannter Ceme'nt. [= gemmation.

surculation‖ ♀ (ßür-kü-lä-ßḡ') (dtſch.) *s/f.*

surcule ♀ (ßür-kü'l) [lt. surcŭlus] *s/m.* Moosſtengel.

surculeux‖, ~se ♀ (ßür-kü-lö', ~ö'ſ) [surcule] *a.* (nach *s.*) mit Schößlingen beſetzt.

surculotte ⚔ (ßür-kü-lŏ't) [culotte] *s/f.* ehm. (Reit-)Ü'berhoſe der Kavalleriſten.

surcyanate ♂ (ßür-ßī-ă-nä't) *s/m.* chm. doppelt-cya'nſaures Salz. [taub, ſchwerhörig.

surdâtre ↘ (ßür-dā'tr) [lt. surdus] *a.* etwas

surdécime (ßür-dĕ-ßī'm) *s/m.* ~ de guerre nochmaliger, neuer Kriegszuſchlag.

surdécomposé, ~e ♀ (ßür-dĕ-kg-po-ſe') *a.* feuille ~e dreifach zſ.-geſetztes Blatt.

surdemande † (ßür-d'mḡ'd) *s/f.* drt. über-tri'ebene Forderung. [noch prov. = surfaire.

surdemander‿ † (ßür-d'mg-de') ①a. *v/a.*

surdent‿ (ßür-dḡ'; ⑧b) [dent] *s/f.* 1. ♂ an. Überzahn *m*, überzähliger Zahn (v. soubredent). 2. vét. überlanger Zahn bei Pferden. [lt.] *s/f.* path. Taubſtummheit.

surdi-mutité ♂, ohne *pl.* (ßür-dī-mü-tī-te')

surdistendre ♂ (ßür-dī-ßtḡ'dr) ④a. *v/a.* übermäßig dehnen, ſpannen.

surdistension‖ (ßür-dī-ßtg-ßĭḡ'⑯) *s/f.* übermäßige Ausdehnung, Spannung, Reckung.

surdité ♂ (ßür-dī-te') [lt.] *s/f.* path. Taubheit; Hart-hörigkeit.

surdon‖ ⊛ (ßür-dḡ') *s/m.* (zu vereinbarender) Extra-Abzug von der Rechnung für Seeſchäden.

surdorer‿ (ßür-do-re') ①a. *v/a.* ſtark, doppelt vergolden. [Vergoldung.

surdorure (ßür-do-rü'r) *s/f.* ſtarke, doppelte

surdos‖ ⊖ (ßür-dō'; ⑧b) [dos] *s/m.* Sattlerei: Kreuz-, Rücken-riemen, -gurt.

Sure (ßür) *npr. f.* Sauer, Fluß in Luxemburg.

sureau ♀ (ßü-rō') [lt. surellus, *dim.* v. surus] *s/m.* Holunder (Sambūcus) = sambequier, seuillet 2; bſd. ~ (noir), (grand) ~ gemeiner H. (S. nigra): infusion (de fleurs) de ~ Holunder(blüthen)-, P Flieder-Thee; petit ~ A'ttich, Zwerg-H. (S. ebūlus); ~ aquatique Waſſer-H., Masholder (Viburnum opŭlus).

sureautier‖ ♀ (ßü-ro-tĭe'; ⑧b) [sureau] *s/m.* Holunder-pilz, Blätterpilz-Art. [subrécot.

surécot‖ F (ßü-rĕ-ko'; ⑨b) [écot] *s/m.* = beſſer

surédifier‿ (~dī-fī-e') ①a. *v/a.* überbauen.

surégalisage ⊖ (ßü-rĕ-gä-lī-ſa'G) *s/m.* Sieben *n* des Pulvers durch das grobe oder obere Scheide-ſieb (vgl. sous-égalisage).

surégaliser‿ ⊖ (ßü-rĕ-gä-lī-ſe') ①a. *v/a.* das Pulver durch das grobe od. obere Scheide-ſieb ſieben (vgl. sous-égaliser).

surégalisoir ⊖ (ßü-rĕ-gä-lī-ſŏă'r) *s/m.* Pulverfabrik: grobes oder oberes Scheide-ſieb (vgl. égalisoir und sous-égalisoir).

surélévation‖ ⊖ (ßü-rĕ-lĕ-wā-ßĭḡ'⑯) *s/f.* 1. arch. Ü'berbau *m*, nachträglich auf ein Gebäude ꝛc. aufgeſetzter Bau (B.). 2. Vermehrung: ~ des prix Preis-Erhöhung. 3. Übervölkerung (Veuillot).

surélever‿ (ßü-re-l'we') ①f. *v/a.* 1. noch mehr erhöhen, noch höher machen. 2. arch. einen Ü'berbau ausführen, überbauen (vgl. surhausser 1). 3. die Preiſe erhöhen.

surellagate ♂ (ßü-rĕl-lä-gä't) *s/m.* chm. ſaures e'llag-ſaures Salz.

surelle ♀ (ßü-ræ'l) [sur] s/f. 1. kleiner Sauer-Ampfer (Rumex acetosella). 2. ~ (blanche) Sauer-Klee m (Oxălis acetosella) = surette 1. [doppelt ausgerandet.
surémarginé, ~e ♀ (ßü-rē-mär-ǵī-ne') a.
sûrement (ßü-r'mą'⑨g) adv. von sûr (v. bs.).
suréminent‖, ~e ✎ (ßü-rē-mī-ną', ~ą̄'t) a. (nur nach dem s.) äußerſt hervorragend; ~ à qc. höher ſtehend als ...
surémission‖ (ßür-ĕ-mī-ßįǫ'⑯) s/f. übermäßiges Ausgeben, In-Umlauf-Setzen n von Werthpapieren ꝛc.
surémoussé, ~e (ßü-rē-mu-ße') a. (nach dem s.) ungewöhnlich abgeſtumpft.
Suren (ßü-ræ̃'n) s/m. id., kleiner Weißwein aus Vendomois, den Heinrich IV. gern trank.
suréna (ßü-re-na') s/m. h.a. Sure'na (Titel der parthiſchen Kronfeldherren; irrthümlich von Co. in ſ-r (letzten) Tragödie S~ als npr. m. behandelt (vgl. V., Comment. sur Co. Préface de S~). [Höher-Gebot n in Auktionen.
surenchère (ßü-rą-ſchä'r) s/f. Über(ge)bot n,
surenchérir (ßü-rą-ſchē-rī'r) ②a. v/n. höher bieten, (den Letzten) überbi'eten (in Auktionen). [Höher-Bieten n, Überbi'eten n.
surenchérissement‿ (~ſche-rī-ßmą') s/m.
surenchérisseur (ßü-rą-ſche-rī-ßö'r) [surenchérir] a. und s/m. überbi'etend; Überbieter in einer Auktion, Lizitatio'n.
Surêne(s‖**),** ~es~ (beides: ßü-ræ̃'n) I. npr.f. id. n, fr. Städtchen (Seine); prv. on n'a point d'avocat pour du vin de ~ einen Advokaten muß man gut bezahlen. II. s~ s/m. ⊛ bei ~ I. gebauter (kleiner) Wein; fig. allgemein: (ſehr) ſchlechter Wein, ⸢ Grüneberger, Krätzer, Kutſcher(wein).
surenveloppe (ßü-rą-w'lŏ'p) s/f. doppelter Umſchlag, Umſchlag den man noch über einen andern legt (vgl. sous-enveloppe).
surépineux‖, ~se ⚘ (ßü-rē-pī-nö', ~ö'ſ) a. (nach dem s.) an. = sus-épineux.
surérogation‖ (ßü-rē-rŏ-gā-ßįǫ'⑯), Balzac † 16. sæ. super~ (ßü-pär-ĕ~) [lt. superrogātio] s/f. Leiſtung über das Maß der Pflicht hinaus, Übergebühr: v. œuvre I. 4, surcroît; par ~ noch obenein.
surérogatoire □ (ßü-rē-rŏ-ga-tßā'r) [lt.] a. (nach dem s.) über das Maß der Pflicht hinausgehend. [Surêne(s) I.
Suresne(s‖**)** (Larousse: ßü-ræ̃'n) npr.f. =
surespérer‿ (ßü-ræ̃-ßpe-re') ①g. v/a. und v/n. viel hoffen.
surestarie ⊛ ⚓ (L. ßü-ræ̃-ßtä-rī') [starie] s/f. Extra-, Überliege-tage m/pl. (= surstarie; vgl. starie): frais de ~, indemnité pour ~ Überliege-geld n. sg.; réclamer l'indemnité pour ~ Überliege-geld beanſpruchen; retenir en ~ über die Liegetage aufhalten.
surestimation‖ (ßü-ræ̃-ßtī-mā-ßįǫ'⑯) s/f. = surévaluation. [surévaluer.
surestimer‿ (ßü-ræ̃-ßtī-me') ①a. v/a. =
suret‖, ~ète, A. 78 das f ~ette (ßü-ræ', ~æ't) [dim. von sur a.] a. (nur nach d. s.) ſäuerlich.
sûreté (ßü-r'te') [lt. securĭtas] s/f. 1. Sicherheit, Gefahrloſigkeit; v. lieu I. 1, brigade 3; soupape de ~ Sicherheitsventi'l n; pourvoir à sa ~, se mettre en ~ (auch ✎ faire sa ~; Co.Po. 5. 4) contre qc. ſich gegen et. ſicher ſtellen; mettre q. en lieu de ~ J. an e-n ſichern Ort, auch in ſichern Gewahrſam bringen; v. conscience I. 1; prv. v. méfiance. 2. Bürgſchaft, Gewähr, Unterpfand n, Sicherheit: donner des ~s Sicherheit geben; prendre ses ~s avec q. ſich bei J-m vorſehen; place de ~ als Sicherheit für die Ausführung der Verträge verpfändete Stadt; drt. ~ hypothécaire Beſchwerung, Pfandbelaſtung. 3. Feſtigkeit der Hand, des Trittes; fig. ~ de goût Sicherheit, Untrüglichkeit des Geſchmackes; ch. les chiens chassent en ~ die Hunde halten die Fährte. Syn. la sûreté se trouve dans les objets; l'assurance, dans les personnes.

suretière (ßü-r'tįä'r) s/f. prov. (Avranches) Obſtbaumſchule. [Apfel m.
surette (ßü-ræ't) s/f. 1. ♀ = surelle. 2. ⸢
surévaluation‖ (ßü-rē-wä-lŭ-ā-ßįǫ'⑯) s/f. Überſchä'tzung (= surestimation).
surévaluer‿ (ßü-rē-wä-lŭ-e') ①a. v/a. überſchä'tzen (= surestimer).
surexcitabilité ⚘ (ßü-ræ̃k-ßī-ta-bī-lī-te') s/f. path. Überreizbarkeit. [bar.
surexcitable ⚘ (~ta'bl) a. path. überreiz-
surexcitation‖ ⚘ (ßü-ræ̃k-ßī-tā-ßįǫ'⑯) s/f. path. Über-reizung. [reizen.
surexciter‿ ⚘ (~te') ①a. v/a. path. über-
surexhalation‖ ⚘ (ßü-ræ̃-gſä-lā-ßįǫ'⑯) s/f. path. übermäßige Ausdünſtung.
surextension‖ ⚘ (ßü-ræ̃k-ßtą-ßįǫ'⑯) s/f. gr. Einſchaltung eines (überflüſſigen) Voka'ls in ein Wort. [der Heringe).
surf (ßürf) s/m. Meergewürm n (Nahrung
surface (ßür-fä'ß) [face] s/f. (Ober-)Fläche; Außenſeite e-s Körpers: ~ plane ebene Fläche (= plan II. 1); ⸢ sur la ~ de la terre hier auf Erden; ~ d'eau Waſſerſpiegel m; arch. ~ oblique Abwäſſerung eines Geſimſes ꝛc.; ~ du terrain horizontal Bau-horizo'nt m, -niveau' n; math. ~ conjuguée, ~ hessienne konjungi'rte, heſſiſche Kernfläche; v. steinérien; ~ de révolution Umdrehungs-Oberfläche einer Kurve; ⚙ Eiſenbahn: ~ de roulement d'un rail Lauffläche einer Schiene. 2. fig. Außenſeite, Schein m: s'arrêter à la ~ beim Äußern ſtehen bleiben. Syn. v. superficie.
surface-type, ohne pl. (ßür-faß-tī'p) s/f. Norma'l-Fläche beim Luftballon.
surfacier‖ * (ßür-fa-ßįe'; ⑧b) [surface] s/m. J. der nur die Oberfläche anſieht.
surfaire (ßür-fä'r) [faire] ④n. v/a. ~ qc. einen zu hohen Preis für et. fordern; abs. vo'rſchlagen; fig. et. zu hoch veranſchlagen, überſchä'tzen; el. ~ q. (auch v/n. ~ à q.; A.) a) J. über-theu'ern, -fo'rdern; b) J(-s Verdienſte) zu hoch ſchätzen.
surfaix‖ ⚙ (ßür-fæ̃') [faix] s/m. Sattlerei: Über-, Ober-gurt (über den Sattel hinweggehender Gurt): ~ de couverture Decken-Gurt. Hom. surfais, surfait von surfaire.
surfeuille ♀ (ßür-fö'j) s/f. Knoſpen-decke (= pérule).
surficher‖ P ✎ (ßür-fī-ſche') ①a. v/pr. se ~ de qc. ſich den Teufel um et. ſcheren.
surfine ⸢ (ßür-fī'n) s/f. Diebin, die unter dem Scheine der Mildthätigkeit verſchämte Arme beſucht und beſtiehlt.
surfleurir (ßür-flö-rī'r) [fleurir] ②m. v/n. agr. nachblühen, noch einmal blühen.
surfluorure ⚘ (ßür-flŭ-ŏ-rū'r) s/m. chm. Verbindung f eines Flu'or-metalles mit (freier) Flußſäure.
surfoncier‖, ~ère (ßür-fǫ-ßįe', ~ßįä'r) a. (nach dem s.) ehm. cens ~, rente ~ère zweiter Grundzins, Nachzins m.
surfondu, ~e (ßür-fǫ-dü') a. übermäßig verflüchtigt. [Stärke der Spirituo'ſen.
sur-force ⊛ (ßür-fö'rß) s/f. übermäßige
surfusibilité ⚘ (ßür-fü-ſī-bī-lī-te') s/f. außerordentlich leichte Schmelzbarkeit.
surfusible ⚘ (ßür-fü-ſī'bl) a. außerordentlich leicht ſchmelzbar.
surfusion‖ ⚘ (~fü-ſįǫ') s/f. phys. 1. übermäßige Schmelzung, Verflüchtigung. 2. Flüſſigbleiben n eines Körpers bei einer Temperatu'r, die niedriger iſt als ſein gewöhnlicher Gefrierpunkt.
surgarde (ßür-gä'rd) s/m. Forſtweſen: überzähliger Wächter, Hege-reiter.
surge ⊛ (ßürǵ) a. und s/f. (laine) ~ ungewaſchene, nicht entfettete Wolle.
surgeon‖ (ßür-ǵǫ') [lt. surgĕre] s/m. 1. agr. Stamm-, Wurzel-reis n; Wurzelſchößling, Ableger (= drageon). 2. fig. Sproſſe, Abkömmling. 3. † ~ d'eau Springquell.
surgeonner‿ (~ǵŏ-ne') ①a. v/n. Stamm-, Wurzel-reiſer treiben.

surgerber‖ ⸢ (ßür-ǵär-be') ①a. v/a. in letzter Inſta'nz verurtheilen.
surgir (ßür-ǵī'r) [lt. surgĕre] ②a. (meiſt nur inf., ſeit Anfang des 19. sæ. †) v/n. (mit avoir und être) 1. ✎ ⚓ an-kommen, -landen, Anker werfen; bſd. ~ au (à bon) port landen, fig. am Ziele ſeiner Wünſche anlangen. 2. (auch v/imp.) fig. ſich erheben, hervorgehen; auftauchen, empo'rſchnellen: faire ~ in's Leben rufen. 3. hervor-quellen, -ſprudeln (= sourdre 1).
surgissement‿ (ßür-ǵī-ßmą') [surgir] s/m. 1. ✎ ⚓ An-kommen n, -landen n. 2. fig. Sich-Erheben n, Auftauchen n. 3. Hervor-quellen n, -ſprudeln n.
surglacer‿ (ßür-gla-ße') ①l. v/a. Kochkunſt: mit e-m Zuckerguſſe über-ziehen, -glaſi'ren.
surhaussement‿ (ßür-o-ßmą') s/m. 1. nochmalige Preis-Erhöhung, wiederholte Steigerung. 2. arch. Überhöhung f, Stelzung f eines Bogens oder Gewölbes; v. règle I. 13.
surhausser‿ (~o-ße') ①a. I. v/a. 1. arch. erhöhen, zuſpitzen: aro ~é er-, über-höhter, geſtelzter Bogen (vgl. surélever 2). 2. den Preis von et. ſchon Theuerem noch mehr erhöhen, überſteigern: cela fit ~ les vins dadurch ſtiegen die Weine noch höher im Preiſe. II. se ~ fig. ſich überſchä'tzen.
surhumain‖, ~e (ßü-rü-mæ̨', ~æ̃'n) a. (nur nach dem s.) übermenſchlich.
surhuméral, ~ale ⚘; m/pl. ~aux‖ (ßü-rü-mē-rä'l, ~ō') a. (nach dem s.) an. über dem Schulterblatte befindlich.
surhypothéquer‿ (ßü-rī-pŏ-te-ke') ①g. v/a. ~ une maison ein Haus zu ſehr mit Hypothe'ken belaſten.
suriane ♀ (ßü-rī-a'n) s/f. Suria'ne, amerikaniſche Roſace'e (Suriāna). [artige Pflanzen.
surianées (ßü-rī-ă-ne'⑧b) s/f.pl. ſuria'nen-
suricate, ~k~ ⚘ (~kä't) s/m. zo. Schnarrthier n, Surika'te, kleines Raubthier am Kap (Ryzæna tetradactўla) = ryzène.
surier‖ ♀ (ßü-rįe'; ⑧b) s/m. Kork-Eiche f (Quercus suber).
surimposer‿ (ßü-rą-po-ſe')①a. v/a. 1. darüber (an)legen, errichten. 2. neue (ungeſetzmäßige) Steuern auferlegen (vgl. surtaxer).
surimposition‖ (ßü-rą-po-ſī-ßįǫ'⑯) s/f. (ungeſetzmäßige) Vermehrung der Abgaben, neue Steuer-Auflage.
surin‖ (ßü-ræ̨') s/m. 1. [sur a.] agr. prov. junger Apfelbaum. 2. ⸢ Meſſer n; ~ muet = casse-tête 2.
Surinam (Larousse, M-Cz. 71: ßü-rī-nă'm) npr. m. Su'rinam: a) Fluß, b) n, niederländiſche Koloni'e in Guya'na; ⊛ bois de ~ Boletrie-Holz n, Pferdefleiſch-Holz n.
surinamine ⚘ (ßü-rī-nă-mī'n) [Surinam] s/f. chm. Surinami'n n (eigenthümlicher Stoff in der Rinde der ſurina'miſchen Geoffro'ya).
surincombant‖, ~e * (ßü-rą-kǫ-bą', ~ą̄'t) a. (nach dem s.) oben-drüberliegend.
suriner‖ ⸢ (ßü-rī-ne') [surin] ①a. v/a. erſtechen (= chouriner).
surineur ⸢ (ßü-rī-nö'r) [suriner] s/m. Meſſermann, Todtſtecher von Gewerbe (= chourineur).
surintendance (ßü-rą-tą-dą'ß) s/f. 1. Ober-Aufſicht, -Leitung, Obervorſteher-amt n. 2. Ober-Aufſichtsbezirk m, Wohnung des Ober-Intenda'nten. 3. bei den Proteſta'nten: Superintendentu'r, Pfarr-Aufſeher-Amt n.
surintendant‿ (~rą-tą-dą') m, ~e (~ą̄'t) f. I. ~ s/m. 1. Ober-Aufſeher, -Intenda'nt; ehm. ~ des fortifications Ober-Ingenieu'r in Frankreich für ſämmtliche Feſtungs-Bauten; ehm. ~ des finances Ober-Finanzverwalter des Königs. 2. bei den Proteſta'nten: Superintende'nt: ~ général Genera'l-Superintende'nt. II. ~e s/f. 1. Ober-Intenda'ntin (Frau des Ober-Intenda'nten); bei den Proteſtanten: Superintende'ntin (Frau des Superintende'nten). 2. ehm. ~e de la maison de la reine Ober-Hofmeiſterin des Haus-

ſtaates der Königin (oberſte Charge). 3. Ober-Vorſteherin der Erziehungshäuſer für Töchter von Mitgliedern der Ehrenlegio'n. 4. ehm. Art Birne.

surir ↘ (ßü-rī'r) [sur a.] ②a. v/n. (mit être) ſauer werden.

surirelle ⚗ (ßü-rī-ræ'l) [Suriray, Entdecker] s/f. zo. Surire'lla, mikroſko'piſches Thier.

surirritation ‖ ⚗ (ßü-rĭr-rī-tā-ßĭǭ' ⑥) s/f. méd. Überreiztheit.

surjacent ‖, **~e** (ßür-Gä-ßǭ', ~ǭ't) a. (nach s.) über et. Anderm liegend (= sus-jacent): roches ~es vulka'niſche Felſen m/pl. (ant. sous-jacent).

surjaler ‿ ⚓ (ßür-Gä-le') ①a. = surjauler.

surjal(l)é, ~e ⚓ (ßür-Gä-le') [jouail] a. verwickelt, unklar (vom Anker, wenn ſich das Tau um denſelben geſchlungen hat) = surjouaillé.

surja(u)ler ‿ ⚓ (ßür-Go-le', ~Gä-le') ①a. I. v/a. den Anker heben, um ihn vom Stocke zu löſen. II. v/n. aus dem Ankerſtock gehen (vom Anker).

surjet ‖ ⚙ (ßür-Gæ'; ⑧b) [lt. superjectus] s/m. 1. überwendliche Naht; coudre en ~ überwendlich nähen; v. point I. 2. 2. † Preis-Erhöhung f, Mehrgebo't n.

surjetant ‿ † (ßür-Gĕ-tǭ'; ⑧b) [surjeter] s/m. Mehrbietender, Überbi'eter.

surjeter ‿ (ßür-Gĕ-te') [surjet] ①c. v/a. 1. überwendlich nähen. 2. † überbi'eten.

surjouaillé, ~e ⚓ (~Gu-ä-je') a. = surjal(l)é.

surjuger ‿ * (ßür-Gü-Ge') ①m. v/a. ~ qc. a) drt. in letzter Inſta'nz über et. urtheilen; b) fig. ↘ nachher ſein Urtheil über et. abgeben.

surjuin ‖ P ↘ (ßür-Gŭǣ') [cor. aus insurgé de juin] s/m. Ju'nikämpfer (Betheiligter am Juni-Aufſtande 1848). [terrock.

surjupe (ßür-Gü'p) [jupe] s/f. oberſter Un-

surjurer ‿ † (ßür-Gü-re') [jurer] ①a. v/a. drt. ~ q. J-m einen Gegen-Eid entgegenſtellen. [genbrand m des Rindviehes.

surlangue (ßür-lǭ'g) [langue] s/f. vét. Zun-

sur-laryngien ‖, **~ne** ⚗; pl. **~~s** ‖ (ßür-lä-rǣ-Gĭǣ', ~ĭæ'n) a. (nach dem s.) an., path. ſich am obern Kehlkopfe bildend, Ober-Kehlkopf-...

sur-le-champ ‖ (ßür-l'ſchǭ') I. adv. auf der Stelle, ſofort. II. † ~ que ... cj. ſobald als (St-Simon).

surlendemain ‖ (ßür-lǭ-dmǣ') [lendemain] s/m. zweit-nächſter Tag: le ~ de sa noce am zweiten Tage nach ſeiner Hochzeit (vgl. surveille). [bei Mari'akirch im Ober-Elſaß.

Sur-l'Hate (ßür-la't) npr. Zylhart n, Dörfchen

surlier ‿ ⚓ (ßür-lī-e') [lier] ①a. v/a. ~ un câble das Ende eines Taues betakeln (mit einer dünnen Leine umwickeln, um das Aufdrehen zu verhindern) = sourlier.

surliure ⚓ (ßür-lī-ü'r) [surlier] s/f. Betakelung eines Tau-Endes.

surlonge ⚙ (ßür-lǭ'G) [longe] s/f. Schlächterei: Lendenſtück n eines Ochſen.

surlouer ‿ (ßür-lu-e') [louer] ①a. v/a. 1. zu theuer vermiethen. 2. † über Gebühr loben.

surlunaire (ßür-lü-næ'r) [lunaire] a. 1. über dem Monde befindlich oder wohnend (B.). 2. fig. phanta'ſtiſch (J-J.).

surmalate ⚗ (ßür-mä-lä't) s/m. chm. doppelt-apfelſaures Salz.

surmarcher ‿ (ßür-mär-ſche') ①a. I. v/n. ch. (vom Wilde) auf der Spur od. Fährte wieder zurückgehen (= se suraller). II. se ~ über einander laufen, ſich treten.

surmargarate ⚗ (ßür-mär-gä-rä't) s/m. chm. doppelt-margari'nſaures Salz.

sur-marin ‖, **~-~e**, pl. **~-~s** ‖ (~mä-rǣ', ~ī'n) a. (nach s.) oberſeeiſch (ant. sous-marin).

surmé, ~éh ‖, **~et** ‖ (ßür-me', ~mæ') s/m. id. n, wohlriechendes Mittel, womit die Perſerinnen ſich die Augenlider einreiben. [eines Thieres.

surmenage (ßür-m'na'G) s/m. Ü'bertreiben n

surmener ‿ (ßür-m'ne') ①f. v/a. ein Thier (auch ↘ eine Perſon) über-arbeiten, -treiben (übermäßig anſtrengen).

surmesure (ßür-mĕ-ßü'r) s/f. Ü'bermaß n (im wörtlichen Sinne). [lich, zu überwi'nden.

surmontable (ßür-mǭ-ta'bl) a. überſtei'g-

surmonter ‿ (ßür-mǭ-te') [monter] ①a. I. v/a. 1. überſtei'gen, ſich über et. erheben: abs. l'huile ~e das Öl ſchwimmt oben auf. 2. ~ qc. et. überragen, ſich über et. befinden; ~é de qc. mit etwas gekrönt, bedeckt, belegt; bl. pièce ~ée Stück n, über welchem ein anderes in unmittelbarer Berührung iſt; ~é d'une étoile mit e-m Sterne darüber. 3. fig. über-wältigen, -mannen, -winden, beſiegen. Syn. v. dompter. 4. übertre'ffen (en qc. an et.). II. se ~ 1. se ~ (soi-même) ſich ſelbſt überwinden. 2. überwunden werden.

surmoulage ⚙ (ßür-mu-la'G) s/m. Abformen n (v. surmouler).

surmoule ⚙ (ßür-mu'l) [moule] s/m. Überform f, nach einem bereits in Gips gegoſſenen Gegenſtande durch Abformen gefertigte (zweite) Form.

surmoulé ⚙ (ßür-mu-le') s/m. abgeformter Gegenſtand (v. surmoule).

surmouler ‖ ⚙ (ßür-mu-le') [mouler] ①a. v/a. von e-m Abguſſe abformen (vgl. surmoule).

surmouleur F (ßür-mu-lö'r) [surmouler] s/m. Abklatſcher (Schriftſteller, der Anderer ſchlechte Eigenſchaften übertreibend nachahmt).

surmousse ⚘ (ßür-mu'ß) [sur, mousse] s/m. rother Löſchhorn-pilz, Blätterpilz-Art.

surmoût ‿ (ßür-mū'; ⑧b) s/m. Vor-laß, -lauf (ungekelterter, nicht ausgepreßter Moſt).

surmulet ‖ (ßür-mŭ-læ'; ⑧b) s/m. zo. geſtreifte Meerbarbe, Fiſch (Mullus surmulētus) = mulet rayé. [(v. mulot 1).

surmulot ‖ (~lo'; ⑧b) s/m. zo. = grand mulot

surmurin ‖, **~e** ⚗ (ßür-mü-rǣ', ~ī'n) a. (nach dem s.) u. **~s** ⑧b. s/m. pl. zo. meerſchweinchen-artig(e Nagethiere n. pl.).

surnageant ‖, **~e** (~nä-Gǭ', ~ǭ't) a. (nach d. s.) obenſchwimmend (auch fig.); v. eau 11.

surnager ‿ (ßür-na-Ge') [nager] ①m. v/n. (⚗ auch v/a. ~ qc.) 1. oben-auf ſchwimmen. 2. fig. beſtehen, fortdauern, die Oberhand behalten; ~ à qc. nach dem Untergange einer Sache fortbeſtehen, et. überle'ben. [~ à qc. oben auf et. wachſen.

surnaître ↘ (ßür-næ'tr) [naître] ④g. v/n.

surnaturaliser ‿ (ßür-nä-tü-rä-lī-ſe') ①a. v/a. offenbarungsgläubig machen (Veuillot, *Odeurs de Paris* 304).

surnaturalisme ↘ ⚗ (ßür-nä-tü-rä-lī'ßm) s/m. = supranaturalisme. [lichkeit.

surnaturalité ⚗ (~lī-te') s/f. Übernatür-

surnaturel m, **~le** f (ßür-nä-tü-ræ'l, ~æ'l) [naturel] I. a. (nur nach dem s.) □ 1. übernatürlich (= supernaturel; ant. naturel). 2. übertreibend: außer-ordentlich, ganz ungewöhnlich. 3. nicht natürlich, nicht einfach. II. ~ s/m. Übernatürliches n; foi au ~ Wunder-glaube, Glaube an Wunder.

surneigée (~næ-Ge') [neiger] s/f. meiſt **~s** pl. (a. a. voies ~s) ch. überſchneiete Spur sg.

surnie ⚗ (ßür-nī') [lt.] s/f. zo. Sperber-Eule (Strix funerĕa) = chouette épervière.

surnom ‖ (ßür-nǭ') [nom] s/m. Bei-, Zuname (vgl. patronymique 2): le ~ d'Africain der Beiname Afrika'nus; fig. je le connais par nom et ~ ich kenne ihn in- und aus-wendig.

surnombre (ßür-nǭ'br) s/m. Überzahl f.

surnommer ‿ (ßür-nŏ-me') ①a. v/a. ~ q. J-m einen Beinamen geben; ~é, ~ée mit dem Beinamen (v. dire I. 5). [ren.

surnourrir F ↘ (~nu-rī'r) ②a. reichlich näh-

surnuméraire (ßür-nü-mĕ-ræ'r) [lt. supranumerārius] I. a. (nach dem s.) überzählig; ⚙ typ. feuille ~ Zuſchußbogen m. II. s/m. Supernumera'r(ius), Diäta'r; Volontä'r (überzähliger Beamter oder Anwärter ohne (feſtes) Gehalt; vgl. badinant 2; ant. v. pied 1); ⚓ Überzähliger in der Schiffsmannſchaft (Magazi'n-Aufſeher, Waffenſchmiede, Krankenwärter, Barbiere ꝛc.).

surnumérariat ‖ (ßür-nü-mĕ-rä-rī-a') [surnuméraire] s/m. Supernumeraria't n (Zeit, während welcher man als Supernumera'rius arbeitet); faire son ~ als Supernumera'r(ius) arbeiten. [v. relief 6.

surnumération ‖ † (ßür-nü-mĕ-rä-ßĭǭ') s/f.

suroffrir ↘ (ßü-rŏ-frī'r) ②... v/a. noch obenein anbieten.

suroit ‖ (ßü-rŏä') [engl.] s/m. Südweſter, Seemanns-hut (V.H., l'*Homme qui rit*); vent de ~ Südweſt (Souvestre; vgl. sud-ouest, Ausſprache).

suroléate ⚗ (ßü-rŏ-lĕ-a't) s/m. chm. ſaures ölſaures oder doppelt-ölſaures Salz.

suron ‖ (ßü-rǭ') s/m. 1. ⚘ prov. Erdkaſtanie f, Wurzelknolle e-r Doldenpflanze (Bunĭum bulbocastanĕum). 2. ⊛ = céron.

sur-organisation ‖ (ßü-rŏr-gä-nī-ſä-ßĭǭ') s/f. neue Organiſation (Thi., *Temps mérovingiens* I. 244).

suros (ßü-ro'ß oder ~ro'; vgl. os) [sur, os] s/m. vét. Überbein n am Schienbeine des Pferdes, Schiefer (Laft. auch beim Menſchen): ~ cerclé, ~ chevillé knochigtes, Ring-Überbein n; ~ double doppeltes oder durchgehendes Überbein. [doppelt-kleeſaures Salz.

suroxalate ⚗ (ßü-rŏ-kßä-lä't) s/m. chm.

suroxydation ‖ ⚗ (ßü-rŏ-kßī-dä-ßĭǭ') s/f. chm. Über-oxydi'rung. [Über-Oxy'd n.

suroxyde ⚗ (ßü-rŏ-kßī'd) s/m. chm. Hy'per-,

suroxyder ‖ ⚗ (ßü-rŏ-kßī-de') ①a. v/a. chm. über-oxydi'ren.

suroxygénation ‖ ⚗ (ßü-rŏ-kßī-Ge-nä-ßĭǭ') s/f. chm. Über-oxydi'rung, -ſäuerung.

suroxygéné, ~e ⚗ (ßü-rŏ-kßī-Ge-ne') a. chm. über-oxydi'rt.

suroxygénèse ⚗ (~næ'ſ) s/f. path. Überſauerſtoffung (von zu großem Reichthume an Sauerſtoff herrührende Krankheit). [surpaye.

surpaie (ßür-pæ'j, auch ~pæ'l od. ~pæ') s/f. =

surpa(r)tiente ⚗ (B. ~pär-ßĭ-ǭ't, ~pa-ß~) [lt. superpartiens] a. math. &: raison ~ übertheilendes Verhältniß (= superpa(r)tiente). [übertreffbar.

surpassable (ßür-pa-ßa'bl) [surpasser] a.

surpasser ‿ (M-Cz. 10: ßür-pa-ße') ①a. I. v/a. 1. über et. hinaus ragen, höher, größer ſein als ...: ~ q. de toute la tête J. um eine ganze Kopfeslänge überragen, F (um) e-n ganzen Kopf größer ſein als J. 2. fig. ~ q. en qc. J. an, in et. übertreffen (ant. céder II. 2). Syn. v. passer II. 3. überſteigen: cela ~e mes forces das überſteigt (geht über) meine Kräfte. 4. in höchſtes Staunen verſetzen: cela me ~e dabei ſteht mir der Verſtand ſtille. II. se ~ 1. se ~ (soi-même) ſich ſelbſt übertreffen, mehr als gewöhnlich leiſten. 2. übertroffen w. 3. ſich gegenſeitig übertreffen.

surpaye (ßür-pæ'j, auch ~pæ'-l od. ~pæ') s/f. 1. Bezahlung über den Werth. 2. Zulage, außer der Bezahlung gewährte Gratifikatio'n (= surpaie).

surpayer ‿ (ßür-pæ-je') ①k. v/a. 1. ~ qc. et. zu theuer, über den Werth bezahlen. 2. ~ q. J-m mehr zahlen als ihm zukommt; fig. übermäßig entſchädigen. [épiderme 1).

surpeau ⚗ (ßür-pō') s/f. an., ⚘ Oberhaut (=

surpente ⚓ (ßür-pǭ't) s/f. = suspente 1.

surpeser ‿ (ßür-pĕ-ſe') ①f. v/n. Übergewicht halten, ü'berwiegen (der Wage den Ausſchlag geben). [ſaures pho'sphorſaures Salz.

surphosphate ⚗ (ßür-fŏ-ßfä't) s/m. chm.

surplis (ßür-plī' ⑧a) [b.l. superpellicĭum] s/m. sg. rl. Chorhemd n; bei proteſta'ntiſchen Geiſtlichen: Bäffchen n: porter le ~ dans telle paroisse zur Geiſtlichkeit des und des Kirchſpiels gehören.

surplomb ‖ ⚙ (ßür-plǭ'), a. **~ement** ‿ (~plǭ-b'mǭ') s/m. Ü'berhangen n, Ausladung f, Heraustreten n aus der Senkrechten, bſd. im Bauweſen: être en ~ = surplomber.

surplomber ‿ (~plǭ-be') [plomber I. 5] ①a. I. v/n. Bauweſen: ü'berhangen, aus der Senk-

rechten, aus dem Loth heraustreten; *a. fig.* front ~ant vortretende Stirn. II. *v/a.* 1. ⚒ ~ qc. et. überragen. 2. überda′chen.

surpluées B., Lnd.; ~ies Poit. (ßür-plü-ë′, ~ī′; ⑧b) *s/f. pl.* ch. überregnete (mit Regenwasser bedeckte oder durch Regen verwischte) Fährten des Wildes.

surplus (M-Cz. 365: ßür-plü′) I. ‿ *s/m. sg.* Überschuß (das über eine bestimmte Menge hinaus Vorhandene): je vous tiens quitte du ~ den Rest erlasse ich Ihnen; ~ de poids Übergewicht *n*; *prv.* le ~ rompt le couvercle allzuviel ist ungesund, allzuscharf macht schartig. II. *advt.* au ~ ‖ (17. sæ. von Vg. getadelt; Laft. † pour le ~) außerdem, übrigens. Syn. v. reste 9. [(auch *fig.*).

surpoids (ßür-pßā′ ⑧a) *s/m. sg.* Übergewicht *n*

surpoint ‖ ⚙ (ßür-pßą̃′) *s/m.* Abgeschabtes *n*, Abschabsel *n* beim letzten Gerben der Häute.

surposé, ~e (ßür-po-ße′) *a.* über et. oder einander liegend.

surpousse (ßür-pu′ß) *s/f.* agr. Nachtrieb *m.*

surprenable (ßür-prɛ-na′bl) [surprendre] *a.* zu überrumpeln.

surprenant, ~e (ßür-prɛ-ną′ ⑨a, ~ą̄′t) [surprendre] *a.* überraschend, erstaunlich, seltsam: il est ~ que mit *subj.* es ist überraschend, daß ...; rien de ~ que ... kein Wunder, daß ...

surpr*endre* (ßür-prą̄′dr, *st.s.* ~prą′-drɛ) ④q. I. *v/a.* 1. überraschen, über-rumpeln, -fallen (auch von un-erwarteten Dingen, bsd. Leiden): la nuit nous a ~is die Nacht hat uns überfallen; la mort nous ~end au milieu de ... der Tod überrascht uns mitten unter ...; Kochkunst: le feu a ~is cette viande dies Fleisch ist durch zu lebhaftes Feuer vor dem Garwerden verbrannt. 2. ertappen: ~ q. en mensonge J. auf einer Lüge ertappen; on le ~it à voler man faßte ihn beim Diebstahle ab; biblisch (Matth. 22. 15): ~ q. dans ses paroles J. in seiner (eignen) Rede fangen. 3. ab-, be-lauschen: ~ à q. un moment de faiblesse J. in einer schwachen Stunde ertappen. 4. betrügen, hinterge′hen, überlisten, berücken: ~ la bonne foi de q. J-s guten Glauben täuschen, mißbrauchen. 5. erlisten, erschleichen: ~ le secret de q. J-m sein Geheimniß ablocken; ~ la confiance de q. sich in J-s Vertrauen einschleichen; ~ des lettres Briefe auffangen; v. religion 4; ⚒ ~ qc. à q. J-m et. listig auferlegen (Thi., *Angleterre* II. 2). 6. überraschen, befremden, in Erstaunen setzen: ~is(e) überrascht, erstaunt: être ~is que mit *subj.*, de ce que mit *ind.*, de mit *inf.* sich wundern daß ...; n'en soyez pas ~is lassen Sie Sich Das nicht wundern! 7. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd überei′len (ihm die Hülfen zu plötzlich und stoßweise geben). II. se ~ à pleurer merken, daß man Thränen in den Augen hat. Syn. 1. v. consterner. 2. v. leurrer. 3. celui qui *surprend*, induit en erreur; celui qui *trompe*, blesse la probité; celui qui *leurre*, attaque l'attente ou le désir; celui qui *dupe*, a pour objet l'intérêt ou le profit.

surpreneur (ßür-prɛ-nȫ′r) *s/m.* Über-rascher, -lister.

surprise (ßür-prī′s) [surprendre] *s/f.* 1. Überraschung, Überfall *m*, Überrumpelung: prendre par ~ überrumpeln. 2. List; Überlistung, Täuschung. 3. Überraschung, Erstaunen *n*, Verwunderung; Bestürzung; Befremden *n* (vgl. consternation): quelle fut sa ~ wie groß war sein Erstaunen. 4. überraschender Gegenstand, Überraschung (zB. als Gewinn): (boîte à) ~ Vexi′rschachtel. 5. ⚙ Überfall *m* in einer Repeti′r-Uhr. Syn. v. étonnement.

surproduction ‖ (ßür-prŏ-dŭ-kßį̄ǫ′ ⑯) *s/f.* Überproduktio′n, Mehr-erzeugung, Erzeugung über den Bedarf.

surquérir † (ßür-kĕ-rī′r) ②l. *v/a.* unbescheiden ausfragen. [Kork-Eiche.

surre (ßür) [lt. suber] *s/m.* Eichel *f* der

surrén*al*, ~ale ⚗; *m/pl.* ~aux ‖ (Lnd. ßür-rĕ-nă′l; ~ō′) [lt. ren] *a.* (nach dem *s.*) an. über den Nieren liegend.

surrincette F (ßür-rą-ßæ′t) *s/f.* zweites Glas Ko′gnak nach dem Kaffee (vgl. pousse-café, rincette 2 und gloria 2).

sursas ‖ (B. ßür-ßa′) [sur, sas] *s/m. sg.* prov. (Bretagne) Kleie *f*, Kleienmehl *n* (= recoupe 4). [*s/f.* chm. Übersättigung.

sursaturation ‖ ⚗ (ßür-ßă-tü-rā-ßį̄ǫ′) [lt.]

sursaturer ‿ ⚗ (ßür-ßă-tü-re′) [lt.] ①a. *v/a.* chm. übersättigen (= supersaturer).

sursaut ‖ (~ßō′) [lt. super, saltus] *s/m.* plötzliches Auffahren *n*, bsd. aus dem Schlafe: s'éveiller en ~ plötzlich aus dem Schlafe auffahren (auch *fig.*). [fahren, -springen.

sursauter ‿ (ßür-ßo-te′) ①a. *v/n.* auf-

surséance (ßür-ßĕ-ą̄′ß) [surseoir] *s/f.* Aufschub *m*, Frist: drt. lettres de ~ Morato′rium *n. sg.*; † faire ~ à qc. et. aufschieben (M.T. 5. 4). Syn. le *sursis*, c'est le délai comme chose accordée ou obtenue; la *surséance*, c'est le délai comme temps ordinairement assez long pendant lequel l'affaire est suspendue.

sursel ⚗ (ßür-ßæ′l) *s/m.* chm. saures Salz.

surséléniate ⚗ (ßür-ßĕ-le-nī-a′t) *s/m.* chm. doppelt-sele′n-saures Salz.

sursélénite ⚗ (ßür-ßĕ-le-ni′t) *s/m.* chm. doppelt-sele′nig-saures Salz.

sursemaine F † (ßür-ß′mǣ′n) *s/f.* nur *advt.* in: en ~ bis über die Woche hinaus.

sursem*er* ‿ (ßür-ßɛ-me′) ①f. *v/a.* 1. agr. nachsäen, auf's Neue besäen; weitS. aufstreuen. 2. vét. ~é, ~ée mit kleinen Geschwüren auf der Zunge (v. finnigen Schweinen).

surs*eoir* (ßür-ßōā′r) ③k. (wie asseoir; jedoch: *prés.* ~ois, ~oyons; *fut.* ~eoirai; *part. présent* ~oyant) drt. *v/a.* ~ qc. u. *v/n.* ~ à qc. et. aufschieben, aussetzen: il sera ~is au jugement das Urtheil wird verschoben werden; faire ~ au payement die Zahlung aufschieben lassen.

sursilicate ⚗ (ßür-ßī-lī-kă′t) *s/m.* chm. doppelt-kieselsaures Salz.

sursis (ßür-ßī′ ⑧a) I. *part. passé* von surseoir. II. *s/m. sg.* drt. Aufschub; Frist *f*, Sisti′rung *f*; ⚔ ~ d'appel Gestellungs-Aufschub. Syn. v. surséance.

sursolide ⚗ (ßür-ßŏ-lī′d) I. † *s/m.* vierte Pote′nz. II. *a.* math. problème ~ nur durch höhere Kurven zu lösende Aufgabe.

sursomme ⚒ (ßür-ßŏ′m) *s/f.* Ü′berlast: *prv.* la ~ abat l'âne auch einem Esel kann die Last zu viel werden. [starie.

surstarie ⊛ ⚓ (ßür-ßtă-rī′) *s/f.* = sure-

surstéarate ⚗ (ßür-ßte-ă-ră′t) *s/m.* chm. doppelt-talgsaures Salz.

sursulfate ⚗ (~ßül-fă′t) *s/m.* chm. doppelt-schwefelsaures Salz. [tara (vgl. tare).

surtare ⊛ (ßür-tā′r) *s/f.* So′pra-, Su′per-

surtartrate ⚗ (ßür-tăr-tră′t) *s/m.* chm. doppelt-weinsteinsaures Salz.

surtaux ‖ ⚒ (ßür-tō′; ⑩b) *s/m. sg.* zu hohe Steuer-Einschätzung: se plaindre en ~ wegen zu hohen Steuer-Ansatzes klagen, reklami′ren.

surtaxe (ßür-tă′kß) *s/f.* 1. Nachsteuer: a) neue, b) übermäßig oder ungesetzlich hohe Steuer-auflage. 2. ~ de pavillon Flaggen-, Schifffahrts-Zoll *m*. 3. Nach-, Zuschlags-Porto *n* v. Briefen.

surtaxer ‿ (ßür-tă-kße′) ①a. *v/a.* überschätzen, bei der Steuerschätzung zu hoch ansetzen, veranlagen (vgl. surimposer).

surthorax ⚗ (ßür-to-ră′kß) *s/m.* zo. Brust *f* der Zweiflügler und der Hautflügler mit gestieltem Hinterleibe.

surtiers ‖ (ßür-tįā′r) *s/m.* um ein Drittel stärkere Zahl (zB. 8 mit 6 verglichen).

surtiré ⊛ (ßür-tī-re′) *s/m.* Bezogener, Trassa′t, Accepta′nt eines Wechsels (= tiré).

surtitanate ⚗ (ßür-tī-tă-nă′t) *s/m.* chm. doppelt-tita′nsaures Salz.

surtondre ⚙ (ßür-tą̄′dr) ④a. *v/a.* Gerberei: ab-, ent-haaren, scheeren.

surtonte ⚙ (~tą̄′t) [surtondre] *s/f.* Gerberei: Abhaaren *n* der Häute. [nen des Fadens.

surtors ‖ ⚙ (L. ~tō′r) *s/m.* zu starkes Zwir-

surtout (~tu′) I. ⑨b; *pl.* ⑧b. [b.l. supertōtus] *s/m.* 1. Über-rock, -zieher, -wurf; *fig.* ⚒ ~ de jeunesse äußerer Schein der Jugend; ~ de sapin Sarg (Reg., *Bal* 4,48). 2. Tafel-aufsatz. 3. korb-artiger Gepäck-Karren. 4. ⚙ Glockengießerei: Form-mantel. 5. Art Stroh-trichter über Bienen-körben. II. *adv.* ⑨g. vor allen Dingen, besonders, vornehmlich.

surtroncature ⚗ (ßür-trǫ-ka-tü′r) *s/f.* min. Abstumpfung über einer Abstumpfung.

surtungstate ⚗ (nach Lnd. ßür-tǫ-gßtă′t) *s/m.* chm. doppelt-wo′lframsaures Salz.

survaleur (ßür-wă-lȫ′r) *s/f.* Mehr-, Überwerth *m.* [doppelt-vanadi′nsaures Salz.

survanadate ⚗ (ßür-wă-nă-dă′t) *s/m.* chm.

survécu (ßür-wĕ-kü′) *part. p.* von survivre.

surveillance (ßür-wǣ-ją̄′ß) [surveillant] *s/f.* Aufsicht, Beaufsichtigung, Überwachung; Wachsamkeit; conseil de ~ Aufsichtsrath *m*; ~ de la police Polizei′-Aufsicht; v. police I. 3.

surveillant, ~e (ßür-wǣ-ją′, ~ą̄′t) [surveiller] I. *a.* ‖ (nach *s.*) wachsam, aufmerksam überwachend. II. *s.* ‿ 1. Aufseher(in) (auch ☐). 2. *abs.* ⚒ Bahnwärter(in).

surveille (ßür-wǣ′j) [veille] *s/f.* ~ de (Noël) zweiter Tag vor (Weihnachten) (vgl. surlendemain).

surveill*er* ‿ (ßür-wǣ-je′) [veiller] ①a. I. *v/a.* überwa′chen, beaufsichtigen, e. wachsames Auge auf J., et. haben; être bien ~é unter guter Aufsicht stehen. II. *v/n.* ~ à qc. auf et. aufpassen. III. se ~ 1. überwa′cht w. 2. sich selbst oder ea. überwachen.

survenance (ßür-w′ną̄′ß) [survenir] *s/f.* 1. ⚒ unvorhergesehene Ankunft. 2. drt. unvorhergesehene(s) Dazukommen *n*, Dazukunft (bsd. von Kindern, deren Geburt nach gethaner Schenkung eintritt): une donation est révoquée de droit par ~ d'enfants eine Schenkung wird rechtlich widerrufen, wenn der Schenkende nachträglich noch Kinder bekommt.

survenant, ~e (ßür-w′ną′, ~ą̄′t) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ‿ unvermuthet hinzukommend(er Gast).

survendre (ßür-wą̄′dr) ④a. *v/a.* zu theuer verkaufen; *abs.* s-e Kunden übertheuern.

surv*enir* (ßür-w′nī′r) ②h. *v/n.* (meist *v/imp.*) 1. (unvermuthet) eintreten, dazwischenkommen: il lui est ~enu une maladie es ist ihm eine Krankheit zugestoßen; il lui ~int des affaires er bekam unvermuthet Geschäfte. 2. noch hinzu-kommen, -treten: il ~int de nouveaux embarras es gesellten sich noch neue Verlegenheiten hinzu.

survente (ßür-wą̄′t) *s/f.* I. [vente von vendre] zu theurer Verkauf, Übertheuerung. II. [vent] ⚓ entstehender Sturm.

surventer ‖ ⚓ (ßür-wą-te′) [survente II.] ①a. *v/n.* zu stürmen anfangen (bsd. vom Winde, wenn er so stark weht, daß das Schiff keine Mars-Segel führen kann).

survenue (~w′nū′) [survenir] *s/f.* unvermuthetes Eintreffen, Darü′berzu′kommen *n.*

surversement ‿ (ßür-wăr-ßmą′) *s/m.* Aus-, Über-treten *n.* [gewand *n*, Überkleid *n.*

survêtement ‿ (ßür-wæ-tmą′) *s/m.* Ober-

survêtir (ßür-wæ-tī′r) ②g. I. *v/a.* 1. über ein anderes Gewand (an)ziehen. 2. übermäßig bekleiden. II. se ~ ein zweites Gewand ü′berziehen.

survider ‿ (ßür-wī-de′) ①a. *v/a.* abgießen, abschütten: ~ un sac aus einem zu vollen Sacke et. abschütten.

survie (ßür-wī′) [vie] *s/f.* Überle′ben *n*; drt. v. gain 2; tables de ~ Tabellen *pl.*,

welche die Zahl der Leben-gebliebenen für jedes Alter zusammenstellen; * Überle'ben *n* von Pflanzen.

Surville (ßür-wi'l) *npr.f.* id.: 1. Clotilde de ~ fr. Dichterin († um 1495); 2. Laure de Balzac, dame ~ fr. Schriftstellerin (1800———).

surviner‖ (ßür-wi-ne') ①a. *v/a.* einen zu hohen Weinzoll auf(er)legen.

survivance (ßür-wi-wg'ß) *s/f.* 1. Überle'ben *n*; auch Fortleben *n*. 2. Anwartschaft auf J-s Amt, wenn man ihn überlebt; *fig.* Erbschaft, Erbtheil *n*. [ter, Expekta'nt.

survivancier‖ (~wg-ßſe'; ⑧b) *s/m.* Anwär-

survivant, ~e (ßür-wi-wg', ~g't) *a.*‖ (nach d. s.) und *s.* ‿ überlebend; Überlebende(r).

survivre (ßür-wi'wr) ④e. (*p/d.* † 17. und 18. ſe. survéquis) I. *v/n.* ~ à q., à qc. (nur drt. von Personen, die in sehr nahen Beziehungen zu einander stehen und noch ⸝ P *v/a.* ~ q.) J., et. überle'ben. II. (se) ~ à soi- oder lui-même sich selbst überle'ben, bſd. in Kindheit verfallen; se ~ dans ses enfants, dans ses ouvrages in seinen Kindern, in seinen Werken fortleben.

survolcaniser‖ ⊙ (ßür-wöl-kä-ni-ſe') ①a. *v/a.* ~ le caoutchouc den Kau'tschuk horniſi'ren (= durcir I. 2).

sus (in I. und II.: Dup. 198, M-Cz. 356 ßüß, L. ßü⑧a; III.: ßü) [lt. su(r)sum] I. *adv.* 1. en ~ noch dazu (gerechnet), darüber: le quart en ~ ein Viertel darüber: † quatre francs et le quart en ~, font cinq francs 4 Franken und ¼ darüber sind 5 Franken; Finanzwesen: † le tiers, le quart en ~ das ergänzende Drittel, Viertel *n* (Menge, die zu einer Summe hinzugefügt, eine Totalsumme liefert, von der diese Menge das Drittel oder Viertel ist): demande en ~ Nachforderung *f*; P † d'en ~ (von) oben: pays d'en ~ Bergland *n*; en ~ de ... noch dazu ...: en ~ de ses appointements außer seinem Gehalte; auch *s.* un en ~ eine Zulage. 2. auf: courir ~ à q. v. courir I. 3. 3. † à ~ = contre (St-Simon). 4. in Zſſg. oben-..., zB.: ~-allégué oben-erwähnt; Ober-, Über-... II. ⸢ *int.* ~ (donc)! frisch, munter!; ⸝ or, ~ nun wohlan! III. S~ *npr.m.* id., Theil von Maro'kko. *Hom.* suce & von sucer, susse & von savoir.

susaïeul, ~e † (ßü-ſä-iö'l) *s.* = bisaïeul.

sus(a)in‖ ⚓ (ßü-ſg') *s/m.* Hinter(ver)deck *n*.

Susanne (ßü-ſä'n) *n.d.b.f.* Susa'nna, Susa'nne. [verjähren (= suranner).

susanner‿ † (ßü-ſä-ne') ①a. se ~ *v/pr.*

Susarion‖ (ßü-ſä-ri-g') *npr. m.* h.a. Susa'rion, grch. Lustspieldichter (6. ſe. vor Chr.).

susaureux‖ ⊘ (ßü-ſo-rö') [lt. aurum] *a.* (nach *s.*) chm. oxyde ~ Gold-Sub-oxy'd *n*.

sus-bande ⚔ (nach M-Cz. 365: ßü-ßbg'd; Lnd. ßüß-b~; L. ßü-b~) *s/f.* Artillerie: ~ (de tourillon) (Schild-)Pfannendeckel *m*, Oberpfanne; v. clavette 3.

susbec(ßü-ßbæ'k; Lnd.ßüß-b~; L.ßü-b~) *s/m.* Art Kropfkrankheit *f* der Falken, bei der sich ein scharfer ätzender Schleim aus dem Halse absondert.

suscarpien‖, **~ne** ⊘ (ßü-ßkär-pig', ~æ'n) *a.* (nach d. *s.*) an. in Zſſg. Handwurzelrücken-...

suscepteur (ßü-ßæ-ptö'r) [lt.] *s/m.* 1. rl. Empfänger der heiligen Weihen. 2. h.a. (Rom:) Steuer-einnehmer.

susceptibilité (L. ßü-ßæ-pti-bi-li-te'; Poit. ßüß-ß~) [susceptible] *s/f.* 1. Empfänglichkeit, bſd. nervö'ſe Reizbarkeit. 2. Empfindlichkeit, Reizbarkeit: être d'une grande ~ sehr empfindlich sein, sich leicht verletzt fühlen; réveiller beaucoup de ~s bei vielen Leuten Anstoß erregen.

susceptible (ßü-ßæ-pti'bl; Dup. 143 provS. ßü-ßæ-t~) [lt. susceptum von suscipĕre] *a.* 1. ~ de qc. für et. empfänglich, geeignet: ~ de (prendre) toutes sortes de formes fähig alle möglichen Formen anzunehmen; ~ d'améliorations verbesserungsfähig; ~ d'interprétations différentes sich verschieden deuten lassend; ~ de préjugés für Vorurtheile empfänglich; ~ d'un autre sens einen andern Sinn zulassend; ⸝ ~ d'aller à l'école schulfähig; ⸝ être ~ d'être officier Offizi'er werden können; marchandises ~s Waaren *f/pl.*, welche die Ansteckung weiter verbreiten können; P être ~ de ... können ... Syn. v. capable. 2. *abs.* (auch *s.*) empfindlich, reizbar, leicht verletzt; Empfindliche(r).

susception‖ (Lnd. ßü-ßæ-pßig' ⑯; Poit., L.: ßüß-ß~) [lt.] *s/f.* 1. Aufnahme: ~ intime Assimili'ren *n*. 2. Geologie: † Ansetzen *n*. 3. rl. Annahme, Empfangen *n* der Priesterweihen: ~ de la sainte couronne, ~ de la sainte croix Annahme der heiligen Krone, des heiligen Kreuzes (zwei katho'lische Feste). [vorbringer, Erwecker.

suscitateur (ßü-ßi-ta-tö'r) [lt.] *s/m.* Her-

suscitation‖†(ßü-ßi-tä-ßig'; L., Lnd., Poit.: ßüß-ß~⑯) [susciter] *s/f.* = instigation.

suscitement‿ (ßü-ßi-tmg', L. ßüß-ß~) *s/m.* 1. * Hervorbringen *n*. 2. † Auferstehung *f* (= résurrection 1).

susciter‿ (ßü-ßi-te'; L., Lnd., Poit.: ~ß-ß~) [lt. suscitāre] ①a. *v/a.* 1. entstehen lassen, hervorbringen, auftreten lassen: Dieu ~a des prophètes Gott erweckte Prophe'ten; (biblisch:) ~ lignée à son frère seinem Bruder Samen erwecken (die kinderlose Wittwe des Bruders heirathen). 2. *mv.part* anrichten, anstiften: ~ des obstacles Hindernisse in den Weg legen; ~ à q. des affaires, des ennemis J-m Händel, Feinde schaffen; ~ les créanciers contre q. die Gläubiger gegen J. aufwiegeln.

sus-coccygien‖, **~ne**, *pl.* ~~s‖ ⊘ (ßüß-kö-kßi-ſhg', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. über dem Steißbeine (gelegen).

suscription‖ (ßü-ßkri-pßig' ⑯) [lt. superscriptĭo] *s/f.* 1. Aufschrift, Adre'sse eines Briefes. 2. Diploma'tik: Formel am Schlusse eines Manuskri'ptes.

sus(-)dénommé, ~e, *pl.* ~~s (ßüß-de-nöme') *a.* u. *s.* ⑧b. Gerichtsstyl: obenbenannte(r); Obenbenannte(r).

susdit, ~e (Fe., Lnd., Poit.: ßüß-di'⑨b, ~'t; L. ßü-d~ oder ßüß-d~; M-Cz. 366: ßü-ſd~) *a.* (vor dem *s.*) und ⸢ *s.* ob-bemeldet, besagt; Obbemeldete(r), Besagte(r).

sus-dominante ♪, *pl.* ~~s (L., Poit.: ßüß-dö-mi-ng't; Reg. ßü-d~; ⑧b) *s/f.* Oberdomina'nte, herrschende Saite, Quinte.

Suse (ßüſ) *npr.f.* Su'sa *n*: 1. h.a. Reside'nz der persischen Könige. 2. it. Stadt (Piemont); v. Pas(-)de(-)~.

suseau ⚘⸝ (ßü-ſo') *s/m.* prov. = sureau.

sus-énoncé, ~e, *pl.* ~~(e)s (ßü-ſe-ng-ße') *a.* oben ausgesagt.

sus-épineux‖, ~~**se** ⊘, *pl.* ~~(ses‖) (ßü-ſe-pi-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) an. über der Schulterblatts-Gräte befindlich (= surépineux). [gel (Turdus viscivŏrus).

suserre (ßü-ſä'r) *s/f.* zo. Misteldrossel, Vo-

sus-hépatique, *pl.* ~~s‖ ⊘ (L., Lnd.: ßü-ſe-pa-ti'k) *a.* (nach d. *s.*) an. über der Leber.

sus-hyoïdien‖, **~ne**, *pl.* ~~s‖ ⊘ (L. ßü-ſi-o-i-dig', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. über dem Zungenbeine (befindlich).

Susiane (ßü-ſi-a'n) *npr.f.* h.a. Susia'na *n* (Theil des persischen Reiches, jetzt Ku'sistan *n*).

susien‖ ⊘ (ßü-ſig') *s/m.* das Susia'nische, tura'nische Sprache in den bei Suse (1) aufgefundenen Schriften. [Art weiße Traube.

susin‖ (ßü-ſg') *s/m.* 1. † ⚓ = susain. 2. agr.

susirideux‖, **~se** ⊘ (ßü-ſi-ri-dö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Iri'dium-Anderthalb-Oxydu'l *n*.

susiridique ⊘ (ßü-ſi-ri-di'k) *a.* chm. oxyde ~ Iri'dium-Hy'per-oxy'd *n*, Iri'dium-Anderthalb-oxy'd *n*.

sus-jacent‖, **~e** ⊘, *pl.* ~~(e)s‖ (ßüß-ſhä-ßg', ~g't) *a.* (nach dem *s.*) Geologie: darüber liegend (= surjacent).

sus-maxillaire ⊘, *pl.* ~~s‖ (L., Lnd.: ßüß-mä-kßil-lä'r) *a.* (nach dem *s.*) an. nerf ~ oberer Kinnbacken-nerv; (os) ~ (a. *s/m.*) Oberkiefer-knochen *m*.

sus-maxillo-labial, ~ale ⊘; *m/pl.* ~-~-**~aux** (~lo-lä-biä'l, ~ö'⑯) *a.*‖ (nach d. *s.*) u. ~ *s/m.* ⑩b. an. (muscle) ~ Aufheber der Nasenflügel u. der Oberlippe. [erwähnt.

susmentionné, ~e (ßüß-mg-ßiö-ne') *a.* oben-

sus-mercureux‖, *pl.* ~~ ⊘ (ßüß-mär-kürö') *a/m.* (nach dem *s.*) iodure ~ Quecksilber-Jodü'r-Jodi'd *n*.

sus-métatarsien‖, ~-~**ne** ⊘, *pl.* ~~s‖ (ßüß-me-ta-tär-ßig', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) an. artère ~ne Mittelfuß-Puls-ader *f*.

susnommé, ~e (ßüß-nö-me') *a.* und *s.* obengenannte(r); Obengenannte(r).

Suson‖ (ßü-ſg') *n.d.b.f.* = Suzette.

sus-orbitaire ⊘, *pl.* ~~s‖ (ßü-ſör-bi-tä'r) *a.* (nach d. *s.*) an. über der Augenhöhle befindlich, Über-augenhöhlen-...

suspect *m*, **~e** *f* (1. *m*: Chi., Feraud, Fe., L': ßü-ßpæ', in der Bindung ~ßpæk...; Dup. 202, M-Cz. 290, Lévizac: immer ~ßpæ'k; Lnd., Poit., Domergue, Duvivier: immer ~ßpæ'kt; *m/pl.* ~ßpæ' u. Bindung ~ßpæſ... nach L.; 2. *f.* allgemein: ßü-ßpæ'kt) [lt. suspectus] I. *a.* (nur nach d. *s.*) verdächtig: pays ~ (de contagion) Land *n*, welches man für infizi'rt hält; ~ de trahison im Verdachte des Verrathes stehend. II. ~ *s/m.* Verdächtiger; h.m. loi des ~s Gesetz *n* gegen die Verdächtigen (in Frankreich 1793).

suspecter‿(ßü-ßpæ-kte') [suspect]①a. *v/a.* drt. für verdächtig halten, im Verdachte haben, verdächtigen; être ~é im Verdachte sein od. stehen. Syn. v. soupçonner Syn. 2.

suspendre (ßü-ßpg'dr, *st.s.* ~g'-drʒ) [lt. suspendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. (auf)hängen: ~ une cloche eine Glocke aufhängen; ~u, ~ue frei hängend, schwebend; v. jardin 1, pompe II. 1 b, pont I. 1 b; voiture ~ue in Federn hängender Wagen; être ~u dans l'espace frei im Raume schweben; *fig.* être ~u (entre la crainte et l'espérance) (zwischen Furcht und Hoffnung) schweben; in der Schwebe, unschlüssig sein; être ~u aux lèvres de l'orateur am Munde des Redners hängen; † ~ l'esprit den Geist aufmerksam erhalten (Laft. VIII. 8, 14); ⚓ ~ l'ancre den Anker aufholen. 2. *fig.* aufschieben, aussetzen; weitS. einstellen; hemmen, anhalten, eine Pause in et. eintreten lassen (*ant.* continuer I. 1); ~ une affaire e-e Sache aufschieben; ~ ses coups mit Schlagen innehalten; ~ son jugement mit seinem Urtheile zurückhalten; ~ le mouvement des soufflets die Bälge abhängen; ~ son travail s-e Arbeit unterbrechen. 3. ~ q. (de ses fonctions) J. für einige Zeit des Amtes entsetzen, suspendi'ren. 4. ♪ einen Akkord *rc.* aufhalten. II. se ~ 1. auf-, an-, ein-gehängt werden. 2. se ~ (à une branche) (an einem Zweige) festhalten, sich schwebend (an et.) aufhängen, *fig.* anklammern. 3. unterbrochen werden.

suspens‖ (Fe., L., Lnd., Poit.: ßü-ßpg') [lt. suspensum] *a/m.* (nach dem *s.*) 1. † in der Schwebe, ungewiß (= suspendu). 2. seines Amtes entsetzt (nur von Geistlichen). 3. *advt.* en ~ a) in der Schwebe, unentschieden: tenir, laisser q. en ~ J. in Ungewißheit lassen; demeurer en ~ unausgemacht bleiben; b) aus-, rück-ständig (von Schulden). *Hom.* suspend(s) v. suspendre.

suspense (ßü-ßpg'ß) [suspens] *s/f.* 1. ~ (a divinis [lt.], spr. a di-wi-ni'ß) einstweilige Entsetzung, Suspensio'n eines Geistlichen. 2. chm. charte de ~ Verschiebungs-Urkunde (wonach die Proze'sse im Dienste Abwesender bis zu ihrer Rückkehr verschoben wurden).

suspenseur ⊘ (ßü-ßpg-ßö'r) [lt.] *a/m.* an. ligament ~ Hänge-band *n* (= suspensoir I.).

suspensif, ~**ve** (ßü-ßpą-ßi′f, ~ı′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) drt. aufschiebend, suspendi′rend; *gr.* ✎ cas ~ Ge′nitiv *m*; points ~**s** Gedankenpunkte *m/pl.* ……; h.m. v. véto.

suspension‖ (ßü-ßpą-ßių′⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Auf-)Hängen *n*, Hangen *n* einer Sache, auch ✎ eines Menschen als Todesstrafe (auch *fig.*). 2. Aufschub *m*, Einstellung, Verschiebung; Stillstand *m*: ~ d'armes, ~ d'hostilités Waffen-ruhe, -stillstand *m*; ~ (de payement) Zahlungs-Einstellung. 3. id., einstweilige Amts-Entsetzung, Suspensio′n. 4. *fig.* Spannung, Hangen *n*, Schweben *n*; mystisch: ~ des puissances = ligature 3. 5. ♪ Aufhaltung eines Akkordes ꝛc. 6. 📖 *gr.* plötzliche Unterbrechung eines Sinnes (v. suspensif); *rh.* Spannen *n* der Erwartung (= sustentation 3). 7. Ampel; point de ~ d'une balance Aufhänge-Punkt *m* einer Waage; Uhrmacherei: Aufhängung eines Regula′tors: ~ à ressort Feder-Ampel. 8. ⚓ Gehänge *n* (Vorrichtung, welche Kompaß oder See-uhr immer horizontal, unabhängig von den Schiffsschwankungen hält). **Syn.** v. trève.

suspensoir (ßü-ßpą-ßŏā′r) I. *a.* 📖 an. = suspenseur. II. ~ (a. ~e) *s/m.* 1. Bruch-, Trage-band *n*, Suspenso′rium *n*. 2. ⚙ ~**s** *pl.* Hängewerk *n*, *sg.* einer Hängebrücke. 3. ⚓ Art Hahnpoot (araignée 6) von Gurten zum Festbinden des Marssegels (Poit.).

suspente (ßü-ßpą′t) [pente] *s/f.* 1. ⚓ Topp-reep *n*, -pardu′ne (starkes Tau, welches vom Topp des Fockmastes zum Topp des großen Mastes geht und bſd. beim Aus- und Ein-laden der Güter gebraucht wird) = surpente; ~ des basses vergues Hanger *m* der Unter-Raaen. 2. Bodenkammer, Hängeboden *m* (About).

suspicion‖ (ßü-ßpi-ßių′⑯) [lt.] *s/f.* Verdacht *m*, Argwohn *m*. **Syn.** le *soupçon* fait qu'on est soupçonné; la *suspicion* suppose qu'on est suspect, c'est-à-dire soupçonné et méritant de l'être.

suspied‖ (~ßpie′; L., Poit.: ßü-ßpie′; ⑧b) *s/m.* Reitkunst ꝛc.: Spann-Riemen der Anschnallsporen.

suspirieux‖, ~**se** 📖 (ßü-ßpi-riö′, ~ö′ſ; ⑯) [lt. suspirium] *a.* (nach dem *s.*) path. von Seufzern begleitet: respiration ~se tiefes und schweres Athmen.

sus-pubien‖, ~**ne** 📖 (ßü-ßpü-bię′, ~ĭä′n) *a.* (nach *s.*) an. über dem Schambeine befindlich.

Susquehannah‖ (Ls. 2. Aufl. 190: ßüß-kŭe-ă-nä′) *npr. m.* id. (spr. ßŏ-ßkŭi-hä′n-na), Fluß in Nord-Amerika. [oben berichtet.

susrelaté, ~**e** (ßüß-rĕ-la-te′) *a.* (nach dem *s.*)

Sussex (ßü-ßä′kß) *npr. m.* id. *n* (spr. ßŏ′-ßäkß), eins der sieben angelsächsischen Königreiche, jetzt englische Grafschaft.

susseyement‿ (ßü-ßä-mą′, a. ~ßä-į′mą′) *s/m.* Lispeln *n* beim Sprechen (v. susseyer).

susseyer‿(~ßä-ie′) [lautnachahmend] ①k. *v/n.* beim Sprechen lispeln (j wie z, ch wie ç sprechen).

sus-stanneux‖ 📖, *pl.* ~-~‖(ßüß-ßtä-nö′) *a/m.* (nach *s.*) chm. oxyde ~ Zinn-oxydu′l-oxy′d *n*; sulfure ~ Anderthalb-Schwefel-zinn *n*.

sus-tarsien‖, ~**ne** 📖, *pl.* ~-~**s**‖ (ßüß-tär-ßię′, ~ĭä′n) *a.* (nach dem *s.*) an. über der Fuß-wurzel befindlich.

sustentation‖ ✎ (ßü-ßtą-tā-ßių′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Tragen *n*, Aufrechthaltung, Stützen *n*; *fig.* Aufrechthalten *n* des Geistes; 📖 phys. base de ~ Unterstützungs-Fläche. 2. Ernährung; Unterhalt *m*. 3. *rh.* = suspension 6.

sustenter‿(~te′) [lt. sustentāre] ①a. I. *v/a.* ernähren, (unt)erhalten (auch *fig.*). II. se ~ ernährt w.; sich selbst ernähren. **Syn.** v. nourrir. [Physiologie: (er)nährend.

sustentifique 📖 (ßü-ßtą-ti-fi′k) [lt.] *a.*

sus-tonique ♪, *pl.* ~-~**s**‖ (ßüß-tŏ-ni′k; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) und *s/f.* (note) ~ über der To′nika stehender Ton.

susurrateur, ~**trice** ✎ (ßü-ßü-ra-tŏ′r, ~trī′ß; Lnd. ~r-r~) *a.* (nach dem *s.*) flüsternd; säuselnd; murmelnd; raschelnd.

susurration‖ (ßü-ßü-rā-ßių′⑯; Poit. ~ßür-r~) [lt.] *s/f.* Flüstern *n*; Säuseln *n*; *Murmeln *n*; Rascheln *n* (= susurrement).

susurre * (ßü-ßü′r) [lt. susurrus] *s/m.* Schnurren *n*, Gesäusel *n*, leises Zischen.

susurrement‿ † (~ßü-r′mą′) *s/m.* = susurration. [*v/n.* = chuchoter, murmurer 1.

susurrer‿ † (~re′; Lnd. ßü-ßür-re′) *v/a.* u.

susurrus 📖 (L. ßü-ßür-rü′ß) [lt.] *s/m.* path. Schnurren *n* (bſd. in einer Pulsader-Geschwulst wahrnehmbares eigenthümliches Geräusch).

sutar ⚙ (ßü-ta′r) *s/m.* Art Harpu′ne *f*, bei den Fischern von Sables-d'Olonne im Gebrauch.

sutile 📖 (ßü-ti′l) [lt.] *a.* zusammengenäht (*ant.* textile).

suttee, ~**ie** (L. beides: ßü-tī′) [indisch] *s/f.* Sut(t)ee, Sutti, Satti: a) Verbrennung indischer Wittwen mit der Leiche ihres Mannes; b) die sich so verbrennende Wittwe. [Naht versehen.

suturaire ⚘ (ßü-tü-rä′r) [lt.] *a.* mit einer

sutur*al* m, ~**ale** *f* 📖; *m/pl.* ~**aux**‖ (ßü-tü-rä′l; ~ŏ′) [suture] I. *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Naht-… II. ~**ale** *s/f.* Geologie: Spondyloli′th *m*, versteinerter Fisch-wirbel.

suture (ßü-tü′r) [lt. sutūra] *s/f.* 1. 📖 an. Naht (unbewegliche Verbindung der Schädelknochen): v. sagittal 1; ~ du scrotum (Hoden-)Sack-naht (= raphé). 2. ⚘ Naht (Verbindungslinie der Klappen einer Frucht ꝛc.). 3. chir. Naht (Verbindung getrennter Theile durch Nadel und Faden); v. enchevillé 2. 4. zo. Naht: a) Berührungslinie der Flügeldecken der Käfer; b) Verbindungslinie der Windungen der Schneckenhäuser. 5. *fig.* Flickerei zur Verbergung einer Auslassung in schriftstellerischen Werken ꝛc.

suturé, ~**e** 📖 (ßü-tü-re′) [suture] *a.* (nach *s.*) mit einer Naht oder mit Nähten versehen; zo. mit bſd. gefärbter Naht (von Käfern).

suturer‖ 📖 (ßü-tü-re′) ①a. *v/a.* chir. nähen.

sutureux‖, ~**se** 📖 (ßü-tü-rö′, ~ö′ſ) *a.* (nach dem *s.*) mit Nähten versehen. [Eiche *f*.

suve (ßüw) [lt. suber] *s/m.* provS. Kork-

suyer‖ † (ßüi-ie′; ⑧b) [suie] *s/m.* = sureau.

Suzain‖ (ßü-ſę′) *npr. m.* id., Zufluß des Loing.

Suzanette (ßü-ſă-nä′t) *n.d.b.f.* Suschen *n*.

Suzanne (ßü-ſă′n) *n.d.b.f.* = Susanne; v. Necker 2.

Suzarion‖ (ßü-ſă-ri-ǫ′) *npr. m.* = Susarion; auch † *préc.* Name von Saumaise.

Suze (ßüſ) *npr. f.* 1. h.a. = Suse. 2. id. *n*, fr. Ort (Sarthe). 3. M^me^ de la ~ französische Dichterin (1618—1673).

Suzel (ßü-ſä′l) *n.d.b.f.* Suschen *n*.

suzerain‖, ~**e** (ßü-ſ′rę′, ~ä′n) [lt. su(r)sum, vgl. souverain] *a.* (nach d. *s.*) u. *s/m.* lehnsherrlich; (seigneur) ~, dame ~e Lehnsherr(in).

suzeraineté (ßü-ſ′rä-n′te′) *s/f.* ehm. Feudalrecht: Lehns-herrlichkeit, -hoheit. **Syn.** v. souveraineté.

Su*zette* (ßü-ſä′t), ~**zon**‖ (~ǫ′), ~**son**‖ (~ſǫ′) [*dim.* von Susanne] *n.d.b.f.* Suschen *n*.

Suzon‖ (ßü-ſǫ′) *npr. m.* id., Zufluß der Saône.

Svantovit, ~**e**~ (ſwą-tŏ-wi′t, ~tß~) *npr. m.* Swa′ntewit, slawischer Gott, ehm. bſd. in Rügen

Svedenborg, & = Swedenborg, &. [verehrt.

svelte (Dup. 116, 144, M-Cz. 366: ſwä′lt; L. ßw~) [it. svelto vom lt. evellĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) schlank.

sveltesse ✎ (ſwä′l-tä′ß; L. ßw~) [svelte] *s/f.* Schlankheit. [fälligst.

S.V.p. oder **S.V.P.** *abr.* = s'il vous plaît gefälligst.

Swedenborg (ſwe-dän-bŏ′rg; Larousse: ßwe~; nach L. ßwe-dą~) *npr. m.* Swe′denborg, schwd. Philoso′ph, My′stiker († 1772).

swedenborgi(ani)sme (~bŏr-ǵi-ă-ni′ßm, ~ǵi′ßm) *s/m.* Lehre *f* Swe′denborg's.

swedenborg*ien*‖, ~**ienne** (~bŏr-ǵię′, ~ĭä′n), ~**iste** (~ǵi′ßt) *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* der Lehre Swe′denborg's anhängend, Swedenborgia′ner.

swertie ⚘ (ßwär-tī′) [Sweert, holl. Gärtner, 16. ꝛꝛ.] *s/f.* Swe′rtia: ~ vivace falsches Lungenkraut (Swertĭa perennis).

swiétenie ⚘ (ßwie-te-nī′) [van Swieten, holl. Arzt] *s/f.* Mahago′ny-baum *m* (Swietenĭa).

Swift (B., Larousse: ßüift) *npr. m.* id. (spr. ßŭift), engl. satirischer u. politischer Schr. († 1745).

switch(e) ⚙ (ßŭitsch) [engl.] *s/f.* Weiche(nschiene) = aiguille IV.

Sybaris (Larousse: ßi-bă-ri′ß) *npr. f.* h.a. Sy′baris *n*, St. in Unter-Italien, berühmt durch Reichthum und Schwelgerei seiner Bewohner.

sybarisme * (~ri′ßm) *s/m.* = sybaritisme.

sybarite (ßi-bă-ri′t) [grch.] I. *a.* und S~ *s.* sybari′tisch; Sybari′t(in) = sibarite. II. *a.* und *s.* weitS. schwelgerisch, weichlich, wollüstig; Wollüstling, Weichling.

sybaritide (ßi-bă-ri-ti′d) [Sybaris] *a.* h.a. sybari′tisch, bſd. von Dichtern aus Sy′baris verfaßt.

sybaritique ☐ *(ßi-bă-ri-ti′k) *a.* sybari′tisch.

sybari(ti)sme * (~r(i-t)i′ßm) *s/m.* maßlose Genußsucht, Schwelgerei *f*, Weichlichkeit *f*.

sycomancie 📖 (ßi-kŏ-mą-ßi′) [grch.] *s/f.* h.a. Wahrsagerei aus Feigenblättern.

sycomore ⚘ (ßi-kŏ-mŏ′r) [grch.] *s/m.* 1. Maulbeerfeigenbaum, Syko′mo′re *f* (Ficus sycomŏrus) = sicomore. 2. (faux) ~: a) gemeiner Ahorn (Acer pseudoplatănus); b) glatter Zedrach (Melĭa azedărach).

sycone ⚘ (ßi-ko′n) [grch.] *s/m.* Feigenfrucht *f*.

sycophage 📖 (ßi-kŏ-fa′ǵ) [grch.] *a.* u. *s/m.* Feigen (fr)essend; Feigen(fr)esser.

sycophante (ßi-kŏ-fą′t) *s/m.* 1. Sykopha′nt, Angeber, Denunzia′nt, Halu′nke, Schuft. 2. zo. Art Laufkäfer. [fon, parasite.

sycophantin‖ † (ßi-kŏ-fą-tę′) *s/m.* = bouf-

sycophantisme * (ßi-kŏ-fą-ti′ßm) *s/m.* Sykophanti′e *f*, An-geberei *f*, Ohrenbläserei *f*.

sycose *s/f.* 📖, oder ~**is** *s/m.* (ßi-kŏ′ſ, ~ſi′ß) [grch.] *s/f.* path. Syko′ſe, feigenförmige Geschwulst. [ko′ſe bezüglich.

sycotique 📖 (ßi-kŏ-ti′k) *a.* path. auf Sy-

Sydenham (Larousse: ßi-dĕ-nă′m) *npr. m.* id. (spr. ßi′d′n-hăm) a) berühmter engl. Arzt († 1689); b) *n*, Ortschaft bei London, wo der Krystallpalast sich befindet.

Sydney (ßi-dnä′) *npr. m.* = Sidney.

Sydone ✎ (ßi-do′n) *npr. m.* Sido′nius (= Sidoine).

Syène (ßi-ä′n) *npr. f.* h.a. Sye′ne *n*, ägyptische Stadt (jetzt Assouan): combat de ~ Sieg Davoust's über die Mameluken (1799).

syénilite 📖 (ßi-e-ni-li′t) *s/f.* min. Syenili′t *m* (Syeni′t, dessen körniges Gefüge verschwunden ist).

syénite (ßi-ĕ-ni′t) [Syène] I. *a.* aus, und S~ *s.* Bewohner(in) von Sye′ne. II. *s/f.* 📖 min. Syeni′t *m* (krystalli′nisch körniges Gemenge von Feldspath und Hornblende) = siénite.

syénitique 📖 (ßi-e-ni-ti′k) *a.* min. syeni′thaltig.

Syeyes (ßie-ä′ß) *npr. m.* = Sieyes.

Sylla (Dup. 140, 159: ßil-la′, M-Cz. 405 id., F ßi-la′) *npr. m.* h.a. id., Su′lla, römischer Dikta′tor, Gegner des Ma′rius († 78 vor Chr.).

syllabaire (Dup. 160, L., Poit., Lnd., Ls. 2. Aufl. 197: ßil-lă-bä′r, M-Cz. 403 id., F ßi-l~) [syllabe] I. *a.* ✎ sylla′bisch (= syllabique). II. *s/m.* 1. A-B-C-Buch *n*, Fibel *f*. 2. Theil der Fibel, wo Sylben zusammengestellt sind. 3. weitS. Elementa′rbuch *n*.

syllabe (~la′b) [grch.] *s/f.* 1. Sylbe: ~ close, ~ fermée Sylbe mit e-m Voka′le zwischen 2 Konsona′nten (ꝫB. sel); ~ directe Sylbe mit nur einem Konsona′nten am Anfange; ~ inverse Sylbe mit nur einem Konsona′nten zum Schluß; ~ féminine auf (~ masculine nicht auf) stummes e endigende Sylbe; ~ pure einfache Sylbe (aus einem bloßen Vokale bestehend); ~ mixte, ~ composée zſ.-gesetzte Sylbe (e-n doppelten Voka′l enthaltend); mot de deux ~s zweisylbiges Wort (= dissyllabe); par ~s sylbenweise; ne pas dire une ~ nicht eine Sylbe sprechen. 2. ♪ ehm. Quarte.

syllaber‿ (~lă-be′) [syllabe] ①a. *v/a.* 1. sylabi′ren. 2. † schriftlich kundthun.

syllabico-idéographique ⊘, *pl.* ~-~s‖ (ßil-lä-bi-ko-i-dē-o-grä-fi'k) *a.* (nach dem *s.*) einen Begriff durch eine Sylbe ausdrückend, wie die chinesische Sprache.

syllabique □ (~bi'k) [syllabe] *a.* sylla'bisch, aus Sylben bestehend, Sylben darstellend ꝛc.: v. augment 3; écriture ~ sylla'bische Schrift, in der jede Sylbe aus einem Schriftzeichen besteht; ~ment *adv.* sylbenweise; ♪ chant ~ sylla'bischer Gesang (in dem jede Note einer Sylbe entspricht).

syllab(is)ation‖(~b(i-ſ)ä-ßiõ'⑩) *s/f.* Syllabi'rung. [syllabi'ren.

syllab(is)er‿ (~b(i-ſ)e') ①a. *v/a.* und *v/n.*

syllabisme * (~bi'ßm) *s/m.* Schrift-art *f*, in welcher ein Zeichen eine Sylbe bezeichnet.

syllabus (~bü'ß) [lt.] *s/m.* Sy'llabus (zsfassendes Verzeichniß, bsd. rl. Verzeichniß der vom Papste Pius IX. verdammten Sätze, Anhang der Ency'klika; vgl. encyclique).

syllepse ⊘ (Dup. 140, L., Poit., Lnd., Ls. 2. Auflage 197: ßil-læ'pß, M-Cz. 403 id., F ßi-l~; Fe. nur ßi-l~) [grch.] *s/f.* Sylle'psis: 1. *gr.* Nicht-übereinstimmung der Zahl, des Geschlechts ꝛc. 2. *rh.* Gebrauch eines Wortes im eigentlichen und figürlichen Sinne zugleich.

sylleptique ⊘ (~læ-pti'k) [syllepse] *a.* sylle'ptisch.

syllogiser‿ ⊘ (nach Dup. 232, L.: ßil-lö-ʒi-ſe', nach M-Cz. 405 id., F ßi-l~; Fe. nur ßi-l~) [grch.] ①a. *v/n.* 1. schließen, schlußfolgern. 2.† berechnen, überschla'gen.

syllogisme ⊘ (~ʒi'ßm) [grch.] *s/m.* phls. Syllogi'smus, (schulgerechter) Vernunftschluß. [logi'stisch: ↘ chaîne ~ = sorite.

syllogistique ⊘ (~ʒi-ßti'k) [grch.] *a.* syl-

syllogistiquer‿⊘ (~ʒi-ßti-ke') [grch.] ①a. *v/n.* Vernunftschlüsse machen. [Luftgeist.

sylphe (ßilf) *s/m.*, ~**ide** (ßil-fi'd) *s/f.* [klt.] id.,

sylphider‖ F ↘ (ßil-fi-de') ①a. se ~ *v/pr.* sich drücken, verduften, verschwinden.

sylphirie (ßil-fi-ri') *s/f.* 1. Land *n* der Sylph(i'd)en. 2. *fig. co.* Dach-Wohnung (Gresset). [Westen von Schleswig (= Sild).

Sylt (ßilt) *npr. m.* Sylt *n*, deutsche Insel im

sylvain‖ (ßil-wä') *m*, ~e (~wæ'n) *f* [lt. silva oder, weniger gut, sylva] I. *a.* ⊘ (nach dem *s.*) in Wäldern lebend, Wald-..., Holz-... II. S~ *s/m.* 1. myth. Sylva'n, Waldgott. 2. ⊘ zo. a) gemeiner (türk.) Affe (Simĭa sylvānus) = magot I. 1; b) Name mehrerer Tagschmetterlinge: ~azuré Geisblattfalter (Papilĭo camilla); grand ~ großer Eisfalter (P. popŭli); petit ~ kleiner Eisfalter, weißer Admira'l (P. sibylla); c) ~s *pl.* Waldvögel, Fami'lie *f/sg.* der Sperlings-, Krähen- u. Kletter-vögel. III. S~, S~e *n.d.b.* Sylva'nus *m*, Sylva'na *f* (= Silvain II.).

sylvandre (ßil-wã'dr) *s/m.* = silvandre.

sylvane ⊘ (ßil-wa'n) [lt.] *s/m.* zo. Sylva'nus, Käfer-Gattung.

sylvange (ßil-wã'ʒ) *s/f.* Art Birne.

Sylvanie (ßil-wä-ni') *n.d.b. f.* Sylva'nie.

sylvatique ⚘ (ßil-wa-ti'k) [lt.] *a.* in Wäldern wachsend. [*f/pl.* = silves.

Sylve (ßilw) I. *npr. m.* Sy'lvio. II. s.s ⑩

sylvestre (ßil-wæ'ßtr) [lt.] I. *a.* (nach d. *s.*) 1. waldig. 2.⚘ in Wäldern wachsend; wild wachsend. II. *s/m.* ⊛ Sylve'ster-, wilder Indig, Blätter des strauchigen Unform (Amorpha fruticōsa). III. S~ *n.d.b.m.* Sylve'ster, bsd. Name zweier Päpste; v. Gerbert, Saint-S~.

sylvestrins (ßil-wæ-ßtrẽ'⑧b) *s/m.pl.* rl. Sylvestri'ner (Benediktiner, 1231 von Sylve'ster Gozzoli'ni gestiftet).

sylviade ⊘ (ßil-wi-ä'd) [lt.] *a.* und ~s⑧b. *s/m. pl* zo. grasmücken-artig(e Vögel).

sylvicole ⊘ (ßil-wi-kö'l) [lt.] I. *a.* 1. zo. in Wäldern lebend. 2. forstwissenschaftlich. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Waldkäfer.

sylviculteur (ßil-wi-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* J. der den Wald kultivi'rt, Forstwirth.

sylviculture ⊘ (ßil-wi-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Waldkultu'r, Forstwissenschaft: chef de ~ Forstmeister *m.*

sylvie (ßil-wi') [lt.] I. *s/f.* 1. zo. a) Grasmücke, Sänger-Gattung (Sylvĭa): ~ cendrée = griset II. 3 a; ~ fitis (fi-ti'ß), ~ trochile = pouillot; ~ luscinie große Nachtigall; ~ régule = roitelet I. 3 a; ~ rougequeue = cul-rousselet; ~ rubécule (rübe-kü'l) = rouge-gorge; ~ suédoise = cul-rousset 2; b) gegitterte Wasserjungfer (Libellŭla cancellāta). 2. ⚘ Busch-Anemo'ne (Anemōne nemorōsa). II. S~ *npr. f.* Sy'lvia; Trauerspiel von Mairet.

sylvien‖, ~ne ⊘ (ßil-wiẽ', ~æ'n) [Sylvius] *a.* (nach *s.*) an. in der vorderen Gehirnspalte (befindlich). [Sylvi'n-Säure *f.*

sylvique ⊘ (ßil-wi'k) [lt.] *a.* chm. acide ~

Sylvius (ßil-wi-ü'ß) *npr. m.* Sy'lvius; v. Dubois 1, pie II.; scissure de ~ die nach dem deutschen Arzte Sylvius († 1672) benannte vordere Gehirnspalte.

sym... (vor b, m, p statt syn...: ßẽ) [grch.] in Zsg.: mit, zusammen, verwachsen mit...

symbie ⊘ (ßẽ-bi') [grch.] zo. I. *a.* zusammenlebend. II. ~s⑧b. *s/m. pl.* von einem gemeinschaftlichen Balg umschlossene Blasenwürmer.

symblépharon‖ ⊘ (ßẽ-blē-fä-rõ') [grch.] *s/m.* path. Verwachsung *f* der Augenlider mit ea. oder mit dem Aug-apfel.

symblépharose ⊘ (ßẽ-blē-fä-rō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Verwachsung der Augenlider.

symbole (ßẽ-bö'l) [grch.] *s/m.* 1. Symbo'l *n*, Sinnbild *n*. 2. Erkennungszeichen *n* (auf Münzen ꝛc.), S.; bl. Wappenbild *n*, Emble'm *n* (= signe 6, marque 7); chm. Zeichen *n*. 3. rl. ~ (sacré) S., Sakramentsgestalt *f* (z.B. Brot und Wein). 4. Glaubensbekenntniß *n*; v. apôtre 2. 5. F Buchdrucker-Jargon: Kredi't beim Weinhändler ꝛc. 6. P ↘ Kopf; Hut. Syn. v. devise.

symbolique, □*abr.* symb. (ßẽ-bö-li'k) [symbole] I. *a.* 1. sinnbildlich, symbo'lisch: écriture ~ Art Hieroglyʹphen-Schrift *f*; arch. colonne ~ symbo'lische, Denk-Säule (durch sinnbildliche Zeichen an eine Nation, an eine That er-innernd); □ atelier ~ Joha'nnis-Loge *f.* 2. die Symbo'lik betreffend: livres ~s symbo'lische Bücher *n.pl.* (Bekenntnißschriften einer Religionspartei). II. *s/f.* Symbo'lik (Gesammtheit der religiösen Symbo'le u. Lehre von denselben).

symbolisation‖ (ßẽ-bö-li-ſä-ßiõ'⑩) [symboliser] *s/f.* 1. sinnbildliche Darstellung. 2. Verbindung, Verwandtschaft, Zusammen-hang *m.* 3. id., gewisse Reimregel in der alten französischen Poe'tik.

symboliser‿ (ßẽ-bö-li-ſe') [symbole] ①a. I. *v/a.* * sinnbildlich darstellen. II. *v/n.* 1. ↘ ~ avec qc. mit et. in Verbindung stehen, verwandt sein, zu et. passen. 2. in Symbo'len reden.

symbolisme (ßẽ-bö-li'ßm) [symbole] *s/m.* Symboli'smus: a) Symbo'l-wesen *n*, b) = symbolisation 1.

symbolologie ⊘ (ßẽ-bö-lö-lö-ʒi') [grch.] *s/f.* path. ehm. Krankheitszeichen-Lehre, Symbolologi'e.

symbolologique ⊘ (~ʒi'k) [grch.] path. I. *a.* symbololo'gisch. II. *s/f.* = symbolologie.

symé ⊘ (ßi-me') [grch.] *s/m.* zo. Toroto'ro, eisvogel-artiger Vogel auf Neu-Guine'a (Syma torotŏro).

symétrie (ßi-me-tri') [grch.] *s/f.* Symmetri'e, Ebenmaß *n* (wohl-abgemessenes Verhältniß der einzelnen Theile unter ea. und zum Ganzen): faire ~ symme'trisch geordnet sein.

symétrique □ (ßi-me-tri'k) [grch.] *a.* symme'trisch, gleichmäßig, abgemessen.

symétriser‿ (ßi-me-tri-ſe') [symétrie] ①a. I. *v/a.* symme'trisch ordnen. II. *v/n.* symme'trisch geordnet sein.

Symmaque (ßim-mä'k, F ßi-m~) *npr. m.* h.a. Sy'mmachus, bsd. Aure'lius S., röm. Schriftsteller, scharfsinniger Vertheidiger des Heidenthums (4. sc.).

sympathie (ßẽ-pa-ti') [grch.] *s/f.* Sympathi'e (*ant.* antipathie): 1. geheime Wechsel-Beziehung von ea. entfernter Dinge zu ea.; v. encre 1; poudre de ~ sympathe'tisches Pulver (zum Blutstillen, ohne Anwendung auf die Perso'n selbst). 2. ⊘ Physiologie: Mitleidenschaft, Zusammenhang der einzelnen Körpertheile, wodurch ein krankes Orga'n andere in Mitleidenschaft zieht (= consensus, compassion 2). 3. *fig.* Einklang *m*, Harmoni'e in Tönen, Farben. 4. ~ (avec q., pour q.) Seelenverwandtschaft (mit J-m), natü'rliche Hinneigung (zu J-m). 5. Mitgefühl *n.*

sympathique □ (ßẽ-pa-ti'k) [grch.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. sympathe'tisch, auf Sympathi'e beruhend, in Wechselwirkung zu ea., in Mitleidenschaft stehend; v. encre 1; ⊘ an. (nerf) grand ~ (auch *s/m.*) großer sympa'thischer Nerv (= nerf intercostal). 2. sympa'thisch, seelenverwandt, harmoni'rend; gleichgestimmt; mitfühlend.

sympathisable † ↘ (~ti-ſa'bl) *a.* für Sympathi'e empfänglich. [pathisi'rend.

sympathisant, ~e (~ſã' ⑨a, ~ã't) *a.* sym-

sympathiser‿ (ßẽ-pa-ti-ſe') ①a. *v/n.* ~ (avec q. mit J-m) sympathisi'ren, gleichgestimmt sein; für einander passen.

sympétalique ⚘ (ßẽ-pe-tä-li'k) [grch.] *a.* étamines ~s die Blumenblätter verbindende (einbrüderige) Staubfäden *m/pl.*

Symphéropol (~fe-rö-pö'l) = Simphéropol.

symphoniaste ♪ † (Lnd. ßẽ-fö-ni-a'ßt) [grch.] *s/m.* Komponi'st für Kirchengesang.

symphonie (ßẽ-fö-ni') [grch.] *s/f.* 1. ♪ Symphoni'e: a) Alterthum: Gleichklang *m*, Harmonie mehrerer Stimmen oder Instrumente (*ant.* euphonie 1); b) ehm. spinett-artiges Instrument; c) ehm. Musikstück für mehrere, bsd. Saiten-Instrume'nte; d) jetzt: große Orche'ster-Kompositio'n aus meist 4 Sätzen verschiedenen Chara'kters; e) Instrumenta'l-Begleitung zum Gesange; f) ↘ Saiten-Instrume'nte *n. pl.* im Orche'ster; g) +̃ Orche'ster *n.* 2. ⚘ Drehblumen-baum *m*, Guttife'ren-Gattung (Symphonĭa, Moronobēa).

symphoniste ♪ (ßẽ-fö-ni'ßt) *s/m.* 1. Komponi'st. 2. engS. Symphoni'en-setzer. 3. Orche'ster-Mu'sikus.

Symphore (ßẽ-fö'r) *npr. m.* Sympho'rius.

Symphorien‖ (ßẽ-fo-riẽ') *npr. m.* Symphoria'nus, Märtyrer († um 179); v. Saint-~.

symphorine ⚘ (ßẽ-fö-ri'n) [grch.] *s/f.* nordamerika'nische Speckli'lie (Lonicēra symphoricarpus).

symphysandrie ⚘ ↘ (~fi-ſä-dri') [grch.] *s/f.* Symphysa'ndria (Klasse der Pflanzen mit verwachsenen Staubbeuteln).

symphysandrique ⚘ (ßẽ-fi-ſä-dri'k) *a.* zur Symphysa'ndria gehörig.

symphyse ⊘ (ßẽ-fi'ſ) [grch.] *s/f.* an. id.: 1. Knochenfügung. 2. unbewegliche Knochenfuge mittels Zwischen-Knorpels.

symphyséotomie ⊘ (ßẽ-fi-ſē-o-tö-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schambeinfugen-schnitt *m.*

symphyséotomique ⊘ (ßẽ-fi-ſē-o-tö-mi'k) [grch.] *a.* chir. symphyseoto'misch, ... des Schambeinfugen-schnitts.

symphysie ⊘ (~ſi') [grch.] *s/f.* an. Mißbildung durch Ver- od. Zusammen-wachsung

symphysien‖, ~ne ⊘ (~ſiẽ', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) an. auf Symphy'se bezüglich: couteau ~ Messer *n* zum Schambeinfugen-schnitt.

symphysiogyne ⚘ (ßẽ-fi-ſi-o-ʒi'n) [grch.] *a.* mit verwachsenen weiblichen Orga'nen.

symphysodactylie ⊘ (ßẽ-fi-ſo-dä-kti-li') [grch.] *s/f.* an. widernatü'rliche Verwachsung von Fingern und Zehen.

symphyt(o)... ⊘ (ßẽ-fi-t(o)...) [grch.] in Zsg. verwachsen-..., mit verwachsenen Theilen.

sympiézomètre ⊘ (ßẽ-piē-ſö-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Sympieſome'ter (Barometer mit Luft-Reservoir).

Symplégades (ßa-plĕ-gā'd⑧b) [grch.] *npr. f/sg.* myth. Symplega'den (zſ.-schlagende Felsen am Eingange des Po'ntus).

symploque Ɑ (ßa-plŏ'k), ‿ee (‿plo'ß)[grch.] I. *s/f. rh.* Figu'r, nach welcher man mehrere Sätze (oder Satztheile) mit demselben Worte anfängt oder schließt (auch: complexion). II. *s/m.* ⚘ sto'rax-artige Pflanze (Symplŏcos).

sympode Ɑ (ßa-po'd) [grch.] *a.* zo. mit zusammen gewachsenen Hinterfüßen.

symposiaque Ɑ (ßa-po-ſi-a'k) [grch.] *s/m.* Tischgespräch *n.*

symposiarque (ßa-po-ſi-a'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Symposia'rch (Vorsitzender bei einem Gastmahle). [Theilnehmer an e-m Gastmahle.

symposiaste (ßa-po-ſi-a'ßt) [grch.] *s/m.*

symposie Ɑ (ßa-po-ſi') [grch.] *s/f.* h.a. Sympo'sion *n,* Gastmahl *n,* Gelage *n.*

symprytane Ɑ (ßa-pri-ta'n) [grch.] *s/m.* h.a. Mit-Pryta'n; vgl. prytane.

symptomatique Ɑ (ßa-ptŏ-ma-ti'k, nach L. auch ↘ ßa-tŏ‿) [grch.] *a.* path. sympto-ma'tisch (*ant.* essentiel I. 3).

symptomatisme Ɑ (‿ti'ßm) *s/m.* path. Symptomati'smus, symptoma'tische Behandlung (nur die Krankheits-Sympto'me in's Auge fassend).

symptomatiste Ɑ (‿ti'ßt) *s/m.* Sympto-ma'tiker, nur nach Sympto'men behandelnder Arzt. [path. Sympto'menlehre.

symptomatologie Ɑ (‿tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.*

symptôme (L., Lnd., Fe.: ßa-ptō'm; L. auch ↘: ßa-tō'm) [grch.] *s/m.* path. Sympto'm *n,* (einzelne) Krankheits-Erscheinung; weitS. *fig.* Erscheinung, aus deren Auftreten man schließt, wie et. steht, Anzeichen *n,* Vorbote.

symptose † Ɑ (ßa-ptō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Zſ.-sinken *n,* Verfall *m,* Abmagerung.

synadelphe Ɑ (ßĭ-nä-dĕ'lf) [grch.] *a.* und *s/m.* an. aus zwei verwachsenen Leibern bestehend(e Mißgeburt).

synadelphie Ɑ (‿dĕl-fi') [grch.] *s/f.* an. Bestehen *n* aus zwei verwachsenen Leibern.

synagogue (ßĭ-nä-go'g) [grch.] *s/f.* 1. Synago'ge, Versammlung(s-Ort *m*) der Gläubigen, bſ. (Juden-)Schule: la grande ~ die von Esra gegründete Versammlung der Schriftgelehrten. 2. jüdischer Tempel, jüdisches Gotteshaus. 3. *fig.* Judenthum *n* (*ant.* l'Église). 4. ꟻ lärmende Versammlung, ꟻ Judenschule, polnischer Reichstag; *prv.* v. enterrer I. 2.

synagre Ɑ (ßĭ-nā'gr) [grch.] *s/f.* zo. 1. Zahnbrassen *m* (Sparus synăgris). 2. Hornwespe (Synăgra).

synalèphe Ɑ (ßĭ-nä-læ'f) [grch.] *s/f. gr.* Synalö'phe, Zſ.-ziehung zweier Sylben in eine durch Synä'resis, Krase od. Elisio'n (zB. quelqu'un für quelque un).

synallagmatique Ɑ (L., M-Cz. 405: ßĭ-näl-lä-gma-ti'k, ꟻ ‿nä-l‿; Poit., Lnd., Fe. nur: ‿nä-l‿) [grch.] *a.* drt. synallagma'tisch, eine gegenseitige Verbindlichkeit enthaltend (= bilatéral 2): contrat ~ wechselseitig bindender Kontra'kt.

Synamary (ßĭ-nä-mä-ri') *npr. m.* = Sinnamari (Chat., Lanfrey).

synanastomose Ɑ (ßĭ-nä-nä-ßtŏ-mō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Blutgefäß-Verbindung durch die feuchten Endverzweigungen.

synancée Ɑ (ßĭ-na-ße') [grch.] *s/f.* zo. ~ horrible = crapaud 1a.

synancie Ɑ (ßĭ-na-ßi') [grch.] *s/f.* path. Entzündung der inneren Schlundmuskeln.

synanthe ⚘ (ßĭ-na't); auch ‿é, ‿ée (‿na-te') [grch.] *a.* mit zugleich erscheinenden Blumen oder Blättern.

synanthéré *m,* ‿e *f* ⚘ (ßĭ-na-te-re') [grch.] I. *a.* mit verwachsenen Staubbeuteln. II. ‿es ⑧b. *s/f. pl.* Synanthere'en, Syngenesi'sten *m/pl.* (= composé III. 1); auch une ‿e eine Pflanze mit verwachsenen Staubbeuteln.

synanthéries ⚘ (ßĭ-na-te-ri'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* = synanthéré II.

synanthérique ⚘ (ßĭ-na-te-ri'k) [grch.] *a.* mit verwachsenen Staubbeuteln.

synanthie ⚘ (ßĭ-na-ti') [grch.] *s/f.* Verwachsensein *n* mehrerer Blumen.

synapisme (ßĭ-nä-pi'ßm) *s/m.* = sinapisme.

synaptase Ɑ (ßĭ-nä-ptā'ſ) [grch.] *s/f.* chm. = émulsine.

synarchie Ɑ (ßĭ-när-schi') [grch.] *s/f.* gleichzeitige Regi'erung mehrerer Fürsten in einzelnen Theilen eines Reiches.

synarchique Ɑ (ßĭ-när-schi'k) *a.* syna'rchisch.

synarthroïdal, ‿**ale** Ɑ (ßĭ-när-tro-ĭ-dä'l); *m/pl.* ‿**aux** ‖ (‿ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. (articulation) ‿(ale) fast unbeweglich(e Knochen-Verbindung).

synarthrose Ɑ (ßĭ-när-trō'ſ) [grch.] *s/f.* an. (fast) unbewegliche Knochenverbindung.

synaspisme Ɑ (ßĭ-nä-ßpi'ßm) [grch.] *s/m.* h.a. Verschildung *f,* Stehen *n* und Fechten *n* in geschlossener Kampfreihe mit zusammengehaltenen Schilden.

synathroïsme Ɑ (ßĭ-nä-trŏ-i'ßm) [grch.] *s/m.* 1. *rh.* Häufung *f* von Ausdrücken ähnlicher Bedeutung. 2. ehm. Sammelsu'rium *n,* Mischmasch.

synaulie ♪ (ßĭ-no-li') [grch.] *s/f.* Zusammenspielen *n* von Blase-Instrumenten.

synaxaire Ɑ (‿nä-kßä'r) [grch.] *s/m.* rl. Synaxa'rium *n* (Heiligen-Lege'nde der grch. Kirche).

synaxe (ßĭ-nä'kß) [grch.] *s/f.* h.a. Syna'xis (Versammlung der ersten Christen zur Abendmahlsfeier).

synbranche Ɑ (ßa-brā'sch) [grch.] *s/m.* zo. Ein-Kieme *f,* Aal-Gattung (Symbranchus).

syncarpe ⚘ (ßa-kä'rp) [grch.] *s/m.* Beerenhaufen, Vielfrucht *f.*

syncarpie ⚘ (ßa-kär-pi') [grch.] *s/f.* Verwachsensein *n* zweier Früchte.

syncelle (ßa-ßæ'l) [grch. eigentlich „Zellbruder"] I. *s/m.* rl. Patria'rchen- oder Bischofsgehülfe, auch -aufseher in der grch.-katholischen Kirche; ehm. ~ pontifical Präla't. II. S~ *npr. m.* George le S~ Geo'rgios Synce'llus, grch. Historiker (8. sw. nach Chr.).

syncéphalé, ‿**e** Ɑ (ßa-ße-fä-le') [grch.] *a.* und ‿s⑧b. *s/m. pl.* (Thiere *n. pl.*) deren Kopf mit dem Leibe verwachsen ist (Krustaze'en *f/pl.*).

synchondrose Ɑ (M-Cz. 432: ßa-ka-drō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Knorpel-verbindung.

synchondrotomie Ɑ (ßa-ka-drŏ-tŏ-mi') [grch.] *s/f.* chir. Schambeinfugen-schnitt *m.*

synchrone Ɑ (L., Fe.: ßa-krō'n; Lnd., Poit.: ‿kro'n) [grch.] *a.* 1. path. gleichzeitig. 2. phys. von gleicher Zeitdauer. 3. Geometrie: courbe ~ Bernoulli'sche Kurve *f.*

synchronie Ɑ (ßa-krŏ-ni') [grch.] *s/f.* Gleichzeitigkeit; gleichlange Dauer.

synchronique Ɑ (‿ni'k) [grch.] *a.* gleichzeitig, synchroni'stisch; tableau ~ = synchronisme 2. [als gleichzeitig hinstellen.

synchroniser ‿ Ɑ (‿nĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.*

synchronisme Ɑ (‿ni'ßm) [grch.] *s/m.* 1. Synchroni'smus, Gleichzeitigkeit *f.* 2. synchroni'stische Tabelle, übersichtliche Tafel der gleichzeitigen geschichtlichen Vorgänge.

synchroniste Ɑ † (‿ni'ßt) [grch.] *a.* und *s/m.* zeitgenossisch; Zeit-genosse *m,* -genossin *f.*

synchronistique Ɑ (ßa-krŏ-nĭ-ßti'k) [grch.] *a.* synchroni'stisch, auf Synchroni'smus bezüglich, ... der gleichzeitigen Ereignisse.

synchronologie Ɑ (ßa-krŏ-nŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* id., Abhandlung über Synchroni'smen.

synchyse Ɑ (ßa-ki'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Sy'nchysis; verwirrte Stellung, Vermengung der Wörter.

synchysis Ɑ (L. ßa-ki-ſi'ß) [grch.] *s/m.* path. ~ étincelant Auflösung *f* des Glaskörpers im Auge. [tika.

Synclétique (ßa-kle-ti'k) *n.d.b.f.* Synkle'-

synclinale Ɑ (ßa-kli-nä'l) [grch.] *a/f.* ligne ~ Linie, in der zwei geolo'gische Schichten sich treffen (*ant.* anticlinale).

syncopal, ‿**e**, ohne *m/pl.* Ɑ (ßa-kŏ-pä'l) [grch.] *a.* path. von Ohnmachten begleitet, ohnmächtig, Ohnmacht-...

syncope (ßa-ko'p) [grch.] *s/f.* Sy'nkope: 1. Ɑ path. von Stockung des Herzschlages herrührende Ohnmacht. 2. Ɑ *gr.* Verkürzung eines Wortes um eine mittlere Sylbe. **Syn.** v. aphérèse. 3. ♪ Verbindung der zweiten Hälfte des ersten Takttheiles mit der ersten Hälfte des folgenden zu einem Tone.

syncoper ‿ Ɑ (ßa-kŏ-pe') [grch.] ①a. I. *v/a.* 1. synkopi'ren. 2. *gr.* ein Wort in der Mitte verkürzen; weitS. abkürzen; ♪ eine Note synkopi'ren. 3. ꟻ † in Erstaunen setzen, vor Erstaunen stumm machen. II. *v/n.* ♪ synko'pische Tonreihen bilden (v. syncope 3). III. *co.* ↘ se ~ schwach, ohnmächtig werden.

syncrânien ‖, ‿**ne** Ɑ (ßa-kra-niä', ‿æ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. mit dem Schädel verbunden: mâchoire ‿ne Oberkiefer *m.*

syncrase Ɑ (ßa-krā'ſ) B., ‿è‿ (‿kræ'ſ) Lnd. [grch.] *s/f.* phls. Syn-kra'sis, Zusammenmischung, Gemisch *n;* chm. Gerinnen *n.*

syncrétisme Ɑ (ßa-kre-ti'ßm) [grch.] *s/m.* Synkreti'smus: a) Verbindung zweier streitenden Religionspartei'en gegenüber einer dritten; b) ausgleichende Vereinigung streitender Parteien, Syste'me, Sekten; c) verworrenes Durcheinander unausgeglichener Meinungen.

syncrétiste Ɑ (ßa-kre-ti'ßt) [grch.] *a.* und *s/m.* synkre'tisch; Synkre'tiker (Anhänger des Synkreti'smus).

syncrise Ɑ (ßa-kri'ſ) [grch.] *s/f.* Sy'n-krisis: 1. Verbindung, Zſ.-setzung; 2. *rh.* Vergleichung von Gegensätzen; 3. ehm. chm. Fällung, Niederschlagung beim Zſ.-bringen zweier Flüssigkeiten.

syncritique † (ßa-kri-ti'k) [grch.] *a.* méd. = astringent.

syndactyle Ɑ (ßa-dä-kti'l) [grch.] *a.* und ‿s⑧b. *s/m.pl.* zo. (Sperlings-Vögel) mit verbundenen Zehen.

syndactylie Ɑ (ßa-dä-ktĭ-li') *s/f.* zo. Verbindung der Zehen unter ea.

syndérèse † (ßa-dĕ-ræ'ſ) [+‡+ gebildet vom grch. synterēsis] *s/f.* Gewissens-angst.

syndesmographie Ɑ (nach M-Cz. 365: ßa-dæ-ßmŏ-grä-fi', L. ‿ßmŏ‿) [grch.] *s/f.* an. Gelenk-, Bänder-beschreibung.

syndesmologie Ɑ (‿lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* an. Gelenk-, Bänder-lehre.

syndesmopathie Ɑ (‿pa-ti') [grch.] *s/f.* path. Gelenkbänder-, Gewebe-Krankheit.

syndesmose (ßa-dæ-ßmō'ſ; L. ‿ßm‿) [grch.] *s/f.* an. id., Knochenfügung durch Bänder.

syndesmotomie Ɑ (‿ßmŏ-tŏ-mi', L. ‿ßm‿) [grch.] *s/f.* an. Bänder-Zergliederung.

syndic (ßa-di'k) [grch.] *s/m.* 1. Sy'ndik(us) (Rechtsbeistand einer Gemeine, Korporatio'n, Stiftung). 2. ⊛ ~ (en faveur du failli) Konku'rs-Vertreter; ~ des créanciers Kura'tor der (Konku'rs-)Masse; se mettre à la disposition de ses ‿s sich zahlungsunfähig erklären. 3. (Dauphiné rc.:) ~ d'arrosage Bewässerungsbeamter. 4. Bürgermeister, Schulze in der fr. Schweiz, früher auch in Savoyen. 5. ⚓ Seemann, welcher beim Ausheben der Matro'sen rc. f-s Bezirks dem Unter-Kommissa'r behülflich ist (Poit.).

syndical, ‿**ale**; *m/pl.* ↘ ‿**aux** ‖ (ßa-dĭ-kä'l; ‿ō') [syndic] *a.* (nach dem *s.*) 1. syndika'lisch: chambre ‿ale Syndika'ts-Kammer *f;* ehm. ~ale des libraires Bücher-Kommissio'n *f;* dignité ‿ale Bürgermeister-Würde *f.* 2. in Zſſg. Konsortia'l-...

syndicat ‖ (ßa-dĭ-ka') [syndic] *s/m.* 1. Syndika't *n,* Amt und Amtsdauer eines Sy'ndikus. 2. ⊛ Vereinigung *f* von Geschäftsleuten zu einem bestimmten industrie'llen Zwecke, Konso'rtium *n.* 3. ⚓ Bezirk e-s syndic 5.

syndicataire (ßa-dĭ-ka-tä'r) I. *a.* Syndika'ts-... II. *s/m.* Mitglied *n* eines Konso'rtiums (v. syndicat 2).

syndique Ɑ (ßa-di'k) [grch.] *s/m.* h.a. Sy'n-dikus (Redner für die Einführung oder Abschaffung

e-s Gesetzes in Athe'n); später: Staats-anwalt; Staats-fiska'l.

syndiquer‿ †(ßä-dī-ke')[syndic] ①a. I. *v/a.* 1. kontrolli'ren, prüfen, mustern (Mt.). 2. ~ qc. für et. e-n Syndika't (v. syndicat 2) bilden. II. se ~ sich zu einem Konso'rtium (v. syndicat 2) zſ.-thun.

syndrome ☐, Lnd. ~ô~ (beides: ßä-drō'm) [grch.] *s/m.* B., Cpl., Lnd.; *s/f.* L.; ehm. path. Zſ.-auftreten *n* mehrerer Sympto'me.

synecdoche ☐ (ßī-näk-dŏ'ſch), ~que (~dŏ'k) [grch.] *s/f. rh.* Syne'kdoche (Vertauschung eines Begriffes mit einem verwandten, bſd. eines Theils mit dem Ganzen, der Art mit der Gattung).

synéchie ☐ (L. ßī-nē-kī', Lnd. ~ſchī') [grch.] *s/f.* path. Synechi'e; ~ antérieure Verwachsung der I'ris (Regenbogenhaut) mit der Hornhaut; ~ postérieure Verwachsung der Iris mit der Linsen-Kapsel.

synérèse ☐ (ßī-nē-rä'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Synä'resis (Zſ.-ziehung zweier Voka'le in demselben Worte zu einer Sylbe) = épisynalèphe; *ant.* diérèse 1. **Syn.** la *synérèse* conserve le son des lettres, comme dans *poële*; la *crase* donne un son tout autre, comme dans *plaire*, où *a* et *i* donnent le son è (L.).

synergie ☐ (ßī-när-ʒī') [grch.] *s/f.* Physiologie: Synergi'e (Zſ.-wirken mehrerer Orga'ne).

synergique ☐ (ßī-när-ʒī'k) *a.* Physiologie: auf Synergi'e bezüglich, syne'rgisch.

synergiste ☐ (ßī-när-ʒī'ßt) [grch.] *s/m.* rl. Synergi'st (Luthera'ner, welcher nicht die Gnade Gottes allein, sondern auch die menschliche Thätigkeit zum Seligwerden nöthig hält).

synèse ☐ (ßī-nä'ſ) [grch.] *s/f. gr.* Sy'nesis (Wortfügung nach dem Sinne).

Synésius (ßī-ne-ſī-ü'ß) *npr. m.* h.a. Syne'sius, grch. Schriftsteller († um 414 nach Chr.).

synesthétique ☐ (ßī-nä-ßte-ti'k) *a.* Physiologie: mit einem anderen Orga'ne zusammen eine Empfindung habend.

synévrose ☐, besser: ~nn~ (beides: ßī-nē-wrō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Synneuro'se, Bandbeinfügung (Verbindung von Knochen durch sehnige Häute).

syngénèse ☐ (ßä-ʒē-nä'ſ), besser: ~ge~ (~ʒ'n~) [grch.] I. *a.* ⚘ durch den Staubbeutel mit einander verwachsen. II. *s/f.* Physiologie: Hypothe'se, wonach Alles zu gleicher Zeit geschaffen ist.

syngénésie ⚘ (ßä-ʒe-ne-ſī') [grch.] *s/f.* Syn-gene'sia, (Linné's 19te Klasse der) Pflanzen *pl.* mit verwachsenen Staubbeuteln (= synanthérie); v. monogame 2.

syngenésique ☐ (ßä-ʒī-ne-ſī'k) [grch.] I. *a.* auf die Theori'e der Syn-genesi'sten bezüglich. II. *s/f.* Ansicht der Syn-genesi'sten, daß die Keime zu allen Gebilden der Schöpfung von Hause aus und zugleich erschaffen seien.

syngénésique ⚘ (ßä-ʒe-ne-ſī'k) [syngénésie] *a.* syn-gene'sisch, auf die Syn-gene'sia bezüglich, der Syn-gene'sia angehörig.

syngenésiste ☐ (ßä-ʒī-ne-ſī'ßt) *s/m.* Syngenesi'st, Anhänger der syngenésique II.

syngnathe ☐ (M-Cz. 415: ßä-gna't) [grch.] *s/m.* zo. Nadelfisch (Syngnäthus); ~ deux-piquants, ~ feuillé = hippocampe 2.

syngraphe ☐ (ßä-grä'f) [grch.] *s/m.* Schuldverschreibung *f.*

syngynique ⚘ (ßä-ʒī-ni'k) [grch.] *a.* mit dem Fruchtknoten verwachsen.

synistates ☐ (ßī-nī-ßta't ⑧b) [+̣+ gebildet vom grch.] *s/m. pl.* zo. Syni'stata *n. pl.* (Netzflügler-Familie).

synizèse ☐ (ßī-nī-ſä'ſ) [grch.] *s/f.* 1. *gr.* Synize'se, Zusammenziehung zweier Voka'le zu einer Sylbe. 2. (L. ~ésis; ~ſeſī'ß) chir. Verschließung der Pupille durch Wucherung der Traubenhaut, meist in Folge von Entzündung, bſd. nach der Staar-Operatio'n.

synnervié, ~e ⚘ (L. ßīn-när-wī-e') *a.* mit nach der Spitze des Blattes konvergi'renden Rippen. [synévrose.

synnévrose ☐ (L. ßīn-nē-wrō'ſ) *s/f.* =

synodal, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (ßī-nŏ-dä'l; ~ō') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) synoda'lisch, Syno'den-...: témoins ~aux Synoda'l-zeugen *m/pl.* (über die Aufführung der Weltgeistlichen in der Syno'de berichtende Pfarrer); être assemblé ~ement als Syno'de versammelt sein.

synodatique (ßī-nŏ-da-ti'k) [synode] *a.* synoda'l: droit ~ Berechtigung *f* zur Theilnahme an der Syno'de.

synode (ßī-no'd) [grch.] *s/m.* Syno'de *f*, Versammlung *f* der Geistlichen eines Landes oder eines Landestheiles; weitS. auf manche nicht-geistliche Versammlungen angewandt; le saint ~ der heilige Syno'd, Oberkirchenrath in Rußland.

synodendre ☐ (~nŏ-dä'dr) [grch.] *s/m.* zo. Walzenkäfer (Sinodendrum).

synodies (ßī-nŏ-dī' ⑧b) [grch.] *s/f.* rl. ehm. vom Priester an den Bischof zu entrichtende Visitatio'nsgebühren *pl.*

synodique (ßī-nŏ-dī'k) [synode] I. *a.* 1. ☐ von einer Syno'de erlassen: lettres ~s Synoda'l-schreiben *n. sg.*; ~ment in einer Syno'de. 2. ☐ ast. syno'disch, von e-m Neumond zum andern. II. *s/m.* Sammlung *f* der Syno'den-Beschlüsse.

synodonte ☐ (ßī-nŏ-dō̆'t) [grch.] *s/m.* zo. Schal-wels, Fisch-Gattung (Synodontis).

synonyme (ßī-nŏ-nī'm) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) *gr.* synony'm, gleich oder ähnlich bedeutend. II. *s/m.* 1. sinnverwandtes Wort, Synony'm *n*, Syno'nymon *n* (Gegensatz: antonyme; vgl. homonyme II. 2); étude des ~s, théorie des ~s Synony'mik *f.* 2. S~s *pl.* als Buchtitel: Synony'mik *f* (Lehrbuch von den Synony'men). **Syn.** l'*équivalent* remplace un mot par une locution qui signifie la même chose; le *synonyme* offre des nuances d'acception qui le distinguent plus ou moins d'un mot à signification voisine (L.).

synonymie (ßī-nŏ-nī-mī') [grch.] *s/f.* Synonymi'e: 1. gleiche oder doch ähnliche Bedeutung. 2. *rh.* Anwendung mehrerer Synony'men. 3. *coll.* la ~ die Synony'men *n. pl.* (oder Syno'nyma *n. pl.*) einer Sprache. 4. ⚘, min., zo. Zusammenstellung der dasselbe bedeutenden Bezeichnungen.

synonymique (ßī-nŏ-nī-mi'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) ☐ 1. synony'misch, auf Synony'mik bezüglich. 2. = synonyme I. II. *s/f.* Synony'mik, Lehre v. den Synony'men.

synonymiser‿ * (ßī-nŏ-nī-mī-ſe') ①a. I. *v/a.* synony'm machen. II. *v/n.* sich mit Synony'mik beschäftigen. [Synony'mik.

synonymiste (~mī'ßt) *s/m.* Verfasser einer

synopse ☐ (ßī-nŏ'pß) [grch.] *s/f.* Syno'psis (vergleichende Zusammenstellung der Evange'lien).

synopsis ☐ (ßī-nŏ-pßī'ß) [grch.] *s/f.* L.; *s/m.* B.; Cpl. *s/f.*, ✎ *s/m.* Syno'psis, zusammenfassender Überblick über ein Ganzes in seinen verschiedenen Beziehungen und Theilen.

synoptique ☐ (ßī-nŏ-ptī'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) syno'ptisch, übersichtlich, zſ.-stellend; tableau ~ kurze Übersicht. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* Syno'ptiker (die 3 ersten Evangeli'sten Matthä'us, Ma'rkus und Lu'kas, im Gegensatze zu Joha'nnes, dessen Evange'lium nach einem andern Plane verfaßt ist).

synoque ☐ (ßī-nŏ'k) [grch.] *a/f.* u. *s/f.* path. (fièvre) ~ fortwährendes Fieber.

synostéographie ☐ (ßī-nŏ-ßte-ŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* an. Beschreibung der Knochenverbindungen; Gelenk-Beschreibung.

synostéologie ☐ (ßī-nŏ-ßte-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* an. Lehre von den Knochenverbindungen; Gelenklehre.

synostéotomie ☐ (ßī-nŏ-ßte-ŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* 1. an. Zergliederung der Knochenverbindungen. 2. chir. Trennung eines Gelenkes. [Knochenfügung.

synostose ☐ (ßī-nŏ-ßtō'ſ) [grch.] *s/f.* an.

synote ☐ (ßī-nŏ't) [grch.] *a.* mit zusammengewachsenen Ohren.

synovial, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (ßī-nŏ-wĭä'l, ~ō'; ⑱) [grch.] *a.* (nach *s.*) an. auf den Gelenk-schleim bezüglich, Synovia'l-...: v. frange 2; glandes ~ales Gelenk(schleim)-, Synovia'l-Drüsen *f/pl.*

synovie ☐ (ßī-nŏ-wī') [grch.-lt.] *s/f.* an. Gelenk-schleim *m*, Gliedwasser *n.* [stoff *m.*

synovine ☐ (~wī'n) *s/f.* chm. Gelenkschleim-

synstylé, ~e ⚘ (ßä-ßtī-le') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* (Rosen-arten) mit verwachsenen Griffeln.

syntagme ☐ (ßä-tä'gm) [grch.] *s/m.* Synta'gma *n*: a) Zusammenstellung *f*, Sammelwerk *n*; b) Unter-abtheilung *f* der griechischen Pha'lanx.

syntaxe ☐ (ßä-tä'kß) [grch.] *s/f. gr.* 1. Wort- u. Satz-fügungs-lehre, Sy'ntax, Synta'xis. 2. (Lehrbuch der) Sy'ntax. 3. ✎ ⑱ Te'rtia, dritte Klasse (mehr gbr. troisième).

syntaxer‿ ☐ ✎ (ßä-tä-kße') ①a. *v/a. gr.* synta'ktisch betrachten: ~ une langue die Sy'ntax e-r Sprache aufstellen. [ta'ktisch.

syntaxique ☐ (~kßī'k) [syntaxe] *a.* syn-

syntexie ☐ (ßä-tä-kßī') [grch.] *s/f.* path. Schwinden *n*, Abzehrung, Auflösung.

synthèse ☐ (ßä-tä'ſ) [grch.] *s/f.* 1. Logik, chm., math.: Zusammensetzung (indem man durch Hinzufügung und Verbindung von Theilen, Eleme'nten et. entstehen läßt, findet), Synthe'se, Sy'nthesis (= méthode discursive; *ant.* analyse 5); *gr.* = syllepse 1. 2. chir. Zusammenfügung getrennter Theile (*ant.* diérèse 3): ~ de continuité Zusammenfügung der Ränder einer Wunde, der Stücke von gebrochenen Knochen.

synthétique ☐ ☐ (ßä-te-ti'k) [grch.] *a.* zusammensetzend, synthe'tisch.

synthétiser‿ ☐ (ßä-te-tī-ſe') [synthèse] ①a. *v/a.* phls. nach synthe'tischer Metho'de behandeln.

synthétisme ☐ (ßä-te-tī'ßm) [grch.] *s/m.* 1. phls. synthe'tische Metho'de. 2. chir. gesammtes Verfahren zur Einrichtung der Knochenbrüche. [thronend.

synthrône (ßä-trō'n) [grch.] *a.* zusammen-

syntomide ☐ (ßä-tŏ-mī'd) [grch.] *s/f.* zo. Kolbenschwärmer *m*, Untergattung der Widderschwärmer (Syntŏmis). [kelfaserstoff *m.*

syntonine ☐ (~nī'n) [grch.] *s/f.* chm. Mus-

syntrophique ⚘ (ßä-trŏ-fī'k) [grch.] *a.* sich mit der Hauptpflanze zugleich ernährend, Afterschmaro'tzer-...

synusiastes (ßī-nü-ſī-a'ßt ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* rl. Synusia'sten, Sektirer, welche in Christus eine Vermischung göttlicher und menschlicher Natur annahmen.

synzygie ⚘ (ßä-ſī-ʒī') [grch.] *s/f.* Verbindungsstelle gegenständiger Samenlappen, Synzy'gie. [zu Ägy'pten gehörig.

Syouah ‖ (ßī-ū-a') *npr. m.* (Oase *f*) Si'wah *n*,

Syphax (ßī-fä'kß) *npr. m.* h.a. Sy'phax, numi'discher König († 203 vor Chr.).

syphilicome ☐ (ßī-fī-lī-kō'm) [grch.] *s/m.* Krankenhaus *n* für Syphili'tische.

syphilide ☐ (ßī-fī-lī'd) [grch.] *s/f.* path. syphili'tischer Haut-ausschlag.

syphili(o)graphe (ßī-fī-lī-(o-)grä'f) [grch.] *s/m.* Schriftsteller über Sy'philis.

syphili(o)graphie ☐ (ßī-fī-lī-(o-)grä-fī') [grch.] *s/f.* id., Beschreibung der Sy'philis.

syphili(o)graphique ☐ (ßī-fī-lī-(o-)gräfī'k) [grch.] *a.* syphilogra'phisch.

syphili(o)mane ☐ (ßī-fī-lī-(o-)ma'n) [grch.] *s/m.* Arzt, der überall Sy'philis sieht und darauf kuri'rt.

syphili(o)manie (ßī-fī-lī-(o-)mä-nī') [grch.] *s/f.* id., Irrthum *m* von Ärzten, in jeder Krankheit Sy'philis zu erkennen.

syphilis ☐ (M-Cz. 353: ßī-fī-lī'ß) [grch.] *s/f.* path. Sy'philis, Lustseuche, Veneri'e.

syphilisation ‖ ☐ (ßī-fī-lī-ſā-ßĭō̆') *s/f.* path. syphili'tische Ansteckung.

syphiliser‿ ☐ (ßī-fī-lī-ſe') [syphilis] ①a. *v/a.* path. syphili'tisch anstecken.

syphilisme ⚗ (ßī-fī-lī'ßm) *s/m.* path. Fähigkeit *f* sich syphili'tisch anzustecken.
syphilitique ⚗ (ßī-fī-lī-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* path. syphili'tisch, vene'risch; Syphili'tische(r). [Philis-... (= syphilio).
syphilo... ⚗ (ßī-fī-lo...) [grch.] in Zssg. Sy'-
syphiloïde ⚗ (ßī-fī-lŏ-ī'd) *a.* sy'philis-artig.
syphon‖ +̊+ (ßī-fo̧') *s/m.* = siphon.
Syra (ßī-ra') *npr. f.* id. *n*, cykladische Insel.
syracusain‖, ~e (ßī-ră-kü-ſa̧', ~ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und S~(e) *s.* syrakusa'nisch; Syrakusa'ner(in).
Syracuse (~kü'ſ) I. *npr. f.* Syraku's *n*, St. auf Sizi'lien. II. *s/m.* ❀ s~ Syraku'ser(-Wein).
syrène +̊+ (ßī-ræ'n) *s/f.* = sirène.
syrianisme (ßī-rī-ă-ni'ßm) *s/m.* altsyrische Redeweise (V.H.).
syriaque (ßī-rī-a'k) I. *a.* sy'risch a) von der altsyrischen Sprache; in alt-sy'rischer Sprache geschrieben; über die alt-sy'rische Sprache handelnd; b) path. ulcères ~s = angine couenneuse. II. *s/m.* alt-sy'rische Sprache.
Syrie (ßī-rī') *npr. f.* **la** ~ Sy'rien *n*, türkische Provinz in Asien; ~ des rivières Meso-pota'mien *n*; v. partant III. *Hom.* scierie.
syrien‖, ~ne (ßī-rī̧a̧', ~ī̧æ'n) *a.* (nach *s.*) und S~(ne) *s.* sy'risch; Sy'rier(in); lettres ~nes sy'rische Kursi'vschrift *f/sg.*, welche die Keilschrift ersetzt; S~s noirs Bewohner *m/pl.* des eigentlichen Sy'riens; S~s blancs Bewohner *m/pl.* von Kappado'zien; myth. déesse ~ne Ky'bele *f*; le S~ König *m* von Sy'rien (R.Ath. II. 5. 19).
syringa ⚘ (ßī-ra̧-ga') *s/m.* lt. Name des Flieders (lilas) nach Linné; in A. +̊+ = seringat.
syringe (ßī-ra̧'Ǵ), *a.* ~ue (~ra̧'g) [grch.] *s/f.* 1. = flûte de Pan (v. pan II.). 2. ⚗ ↘ an. Luftröhren-ast *m*. 3. ⚗ path. Fistel(-Geschwür *n*). 4. prächtiges äg. Königsgrab.
syringoïde ⚗ (ßī-ra̧-gŏ-ī'd) [grch.] *a.* Geologie: pierre ~ Röhrenstein *m*, versteinertes Rohr.
syringotome ⚗ (~tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Fistelmesser *n*. [Fistelschnitt *m*.
syringotomie ⚗ (~tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir.
syringue (ßī-ra̧'g) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Hauptgruft in den Katako'mben von The'ben in Ägypten. 2. = syringe.
syrinx † (ßī-ra̧'kß) *s/m.* = syringe 1.
syrium ⚗ (ßī-rī-o'm) *s/m.* min. Sy'rium *n*, Schwefel-eisen, Nickel und Arse'nik.
syrjène (ßīr-Ǵæ'n) *a.* und S~ *s.* syrje'nisch; Syrje'ne *m*, Syrje'nin *f*; les S~s *pl.* die Syrje'nen (samoje'discher Stamm). [Komita't.
Syrmie (ßīr-mī') *npr. f.* Sy'rmien *n*, ungr.
syro-arabe, *pl.* ~-~s‖ (ßī-ro-ă-ra'b; ⑧b) *a.* (nach dem *s.*) arama'isch.
syro-chaldaïque, *pl.* ~-~s‖ (ßī-ro-kăl-dă-ī'k) I. *a.* (nach dem *s.*) sy'ro-chaldä'isch. II. *s/m.* Chaldä'ische *n*.
syro-macédonien‖, ~ne, *pl.* ~-~s‖ (ßī-rŏ-mă-ßĕ-do-nī̧a̧', ~ī̧æ'n) *a.* (nach dem *s.*) sy'risch-mazedo'nisch.
syrop‖ (ßī-ro') *s/m.* = sirop.

syrphe ⚗ (ßīrf) [grch.] *s/m.* zo. Hummel-, Wespen-fliege *f* (Syrphus) = bombyle.
syrphi(d)es ⚗ (ßīr-fī'd, ~fī' ⑧b) [syrphe] *s/m. pl.* zo. Wespenfliegen-Arten *f/pl.*
syrte (ßīrt) [grch.] *s/f.* h.a. id., bewegliche Sandbank an der Nordküste Afrika's; la Grande(-)S~, Petite(-)S~ die Große, Kleine Syrte, zwei bsd. der Schiffahrt gefährliche Busen des lybischen Meeres (vgl. sirte); v. Boil., *Art poétique* III. 187.
syrtique (ßīr-ti'k) [grch.] *a.* zu den Sy'rten gehörig: la Région ~ das Land zwischen der Großen u. Kleinen Syrte an der Nordküste Afrika's. [kopfwanze *f* (Syrtis).
syrtis ⚗ (ßīr-ti'ß) [grch.] *s/m.* zo. Groß-
Sysigambis +̊+ (M-Cz. 353: ßī-ſī-gą-bi'ß) *npr. f.* = Sisygambis.
syssarcose ⚗ (ßīß-ßăr-kō'ſ) [grch.] *s/f.* an. Verbindung von Knochen durch Muskeln.
syssidère ⚗ (ßīß-ßī-dæ'r) [grch.] *s/m.* Meteo'r *n* mit steinigen Körnern.
syssitie (L. ßīß-ßī-ti'; ⑧b) [grch.] *s/f.* h.a. Syssi'tion *n* (gemeinschaftliches Mahl der Sparta'ner).
systaltique ⚗ (ßī-ßtăl-ti'k) [grch.] *a.* Physiologie: sich abwechselnd zusammenziehend und ausdehnend. [ein Syste'm bezeichnend.
systématif, ~ve * (ßī-ßte-ma-ti'f, ~ī'w) *a.*
systématique □ (ßī-ßte-ma-ti'k) I. *a.* (nach *s.*) 1. systema'tisch geordnet, auf ein Syste'm gegründet. 2. systema'tisch, konseque'nt; *mv.part* einseitig, bestrebt, nach einer Richtung hin zu verfahren. II. ↘ *s/m.* streng ein Syste'm befolgender Mensch. **Syn.** l'homme *systématique* est méthodique; l'homme *à systèmes* a proprement produit ou produit présentement des systèmes. [*s/f.* Systematisi'rung.
systématisation‖ (ßī-ßte-ma-tī-ſā-ßī̧o̧' ⑯)
systématiser‿(~ſe') ①a. I. *v/a.* systematisi'ren, zu e-m Syste'm vereinigen, wissenschaftlich ordnen. II. *v/n.* Syste'me aufstellen.
systématisme (ßī-ßte-ma-ti'ßm) *s/m.* Systemati'smus: a) Metho'de des Systematisi'rens; b) Neigung zum Systematisi'ren. [schmied.
systématiste (~ti'ßt) *s/m. iro.* Syste'm-
systématologie ⚗ (~tŏ-lŏ-Ǵī') [grch.] *s/f.* Geschichte der Syste'me. [matolo'gisch.
systématologique ⚗ (~Ǵi'k) [grch.] *a.* syste-
système (ßī-ßtæ'm) [grch.; * seit Bouhours' Zeit] *s/m.* 1. ⚗ Syste'm *n*: a) Anordnung von et. nach einem aufgestellten Prinzi'pe und Gruppi'rung zu einem wohlgefügten, in sich abgeschlossenen Ganzen: v. décimal I. 1; ~ phonétique Laut-Syste'm *n* einer Sprache; b) durch ein gemeinsames Band zu einem geschlossenen Ganzen vereinigte Gruppe von Zusammengehörigem. 2. Einrichtung *f* und Gang des Staats-Organi'smus: v. bascule 1, féodal 1, continental; le ~ (des États) européen(s) das europä'ische Staatensyste'm. 3. Finanzwesen: Plan zur Besteuerung und Begründung des Kredi'ts: S~ (de Law) Law'sches S.; v. prohibitif, protecteur. 4. Poë-tik: vom Dichter strenge inne zu haltende Behandlungsweise: ~ fabuleux Behandlungsweise *f* mit Verwendung der Mytho-logi'e; ~ de la fatalité, ~ de la nécessité Schicksals-Prinzi'p *n* in der alten Tragö'die; ~ des passions Prinzi'p *n* der menschlichen Freiheit in der mode'rnen Tragö'die. 5. ~ d'un fleuve Strom-Syste'm *n* (Gesammtheit der e-m Strome zufließenden Gewässer). 6. weitS. ~ (de conduite) Verfahren *n*, Syste'm *n* an dem J. festhält: se faire un ~ de qc. hartnäckig an et. festhalten. 7. ♪ Gesammtheit *f* der Töne (überhaupt oder eines gewissen Instrume'ntes). 8. ⚗ Physiologie: Syste'm *n* (Gesammtheit der gleich-artigen oder demselben Zwecke dienenden Orga'ne): ~ cellulaire Zellgewebe-S.; ~ digestif Verdauungs-S.; ~ lymphatique Lymphgefäß-S.; ~ nerveux Nerven-S. 9. P Gesammtheit *f* der Körperverrichtungen, bsd. Nerven-S. *n*: agacer le ~ langweilen; taper sur le ~ die Nerven angreifen; v. faire IV. 7. 10. Vorrichtung *f*. **Syn.** v. systématique.
systolaire ⚗ (ßī-ßtŏ-læ'r) *a.* = systolique.
systole ⚗ (ßī-ßtŏ'l) [grch.] *s/f.* Sy'stole: 1. Physiologie: Zusammenziehung des Herzens (*ant.* diastole); v. contraction 1. 2. mét. Verkürzung einer langen Sylbe.
systolique ⚗ (ßī-ßtŏ-li'k) [systole] *a.* Zusammenziehung(s)-...
systrogastre ⚗ (ßī-ßtrŏ-gă'ßtr) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Hautflügler) mit um den Kopf sich schlingendem Leibe.
systrophe ⚗ (ßī-ßtrŏ'f) [grch.] *s/f.* zo. Sy'-stropha, Grabbienen-Gattung.
systyle (ßī-ßti'l) [grch.] I. *a.* 1. arch. nahesäulig (von einer Säulenstellung, wenn das Intercolu'mnium nur 2 Durchmesser der Säulen oder 4 Model beträgt) = sistyle. 2. ⚘ eingriffelsäulig. II. *s/m.* 1. arch. nahesäuliges Gebäude. 2. ⚗ min. Basa'lt-Ja'spis.
syzétèse ⚗ (ßī-ſe-tæ'ſ) [grch.] *s/f. rh.* Syzete'se, Anfang *m* der Untersuchung.
syzétète ⚗ (ßī-ſe-tæ't) [grch.] *s/m.* Syzete't (jüdischer Gelehrter, welcher den allego'rischen Sinn der Schrift aufsucht).
syzygie ⚗ (ßī-ſī-Ǵī') [grch.] *s/f.* 1. ast. Syzy'gie, Zusammenkunft (Konjunktio'n) und Gegenschein (Oppositio'n), Stand der Erde mit zwei anderen Weltkörpern in gerader Linie. 2. alte mét. Vereinigung mehrerer Versfüße. 3. ~s valentiniennes paarweise Zusammengehörigkeit der 30 Äonen (der 15 männlichen und der 15 weiblichen) nach der Lehre des Gno'stikers Valenti'nus; vgl. éon II.
syzygion‖ ⚘ (ßī-ſī-Ǵī-o̧') [grch.] *s/m.* Nelkenmyrte *f* (Myrtus caryophyllāta).
Sze(c)klers‖ (Ls. 2. Auflage 247: ßĕ-klæ'r) * *s/m. pl.* Szekler (magya'rischer Stamm in Siebenbürgen). [id., ungarische Stadt.
Szeged(in‖) (id.: ßĕ-Ǵĕ-da̧', ßĕ-Ǵæ'd) *npr. m.*
Szigeth‖ (id.: ßī-Ǵæ't, ß beinahe wie ſ) *npr. m.* Szi'geth *n* (spr. ßi'-gāt), ungarische Stadt.

T.

T, t (te oder * tĕ) I. *s/m.* 1. T, t *n*, zwanzigster Buchstabe des Alphabe'ts, sechzehnter Konsona'nt; dient oft eupho'nisch am Ende der *3. pers.*, zB.: y a-t-il? ; vom Pariser Volk +̊+ statt s gebunden, zB. j'suis t'y, je veux t'être. 2. P t'as = tu as. 3. als Zahlzeichen im Mittel-alter: T = 160; T̄ = 160,000; Ť = 1000 oder 900. 4. chir. T-Binde *f*, Steinschnittbinde *f*: double T doppelte T-Binde. 5. Reißschiene *f*. 6. ⚙ a) Messerheft-schraube *f*; b) fer à T eiserne T-Stücke *n. pl.*, T-Eisen *n* (v. té). 7. ⚔ frt. &: T-mine *f*, Zwillings-, Doppel-mine *f* (v. mine II. 4). II. *abr.* T. bei den Römern = Titus, Tullius; im republikanischen Kalender = tridi; t. = terme Ausdruck; t.s.v.p. = tournez, s'il vous plaît gefälligst umschlagen; T.F. = travaux forcés Zwangs-Arbeit *f*; T.P. = travaux à perpétuité lebenslängliche Zwangs-Arbeit (beides ehm. Brandmarkungszeichen); ❀ Tr. = traites Tratten *f/pl.*; t.s. = très-sage; □ T.T.C.C.F.F. = très-chers frères; t.ill. = très-illustre; ehm. auf fr. Münzen: T = in Nantes geprägt; ♪ T = a) taille Teno'r *m*, b) tutti Alle; typ. T = zwanzigster Bogen eines Bandes.
ta (tă) I. *f* zu ton (v. ds.). II. *s/m.* ♪ kurzer starker Trommelschlag mit dem (rechten) Trommelstocke. III. *int.* ~, ~, ~! pah pah! ach was da! (R.Pl. III. 3. 98; vgl. V., *Dict. philos.* XIII. 244).
Ta. *abr.* chm. = tantale.
tabac (L., M-Cz. 436 ², Lnd., Poit.: tă-ba'; in der Bindung vor *vo.* oft (bsd. im *st.s.*) ~bă'k... Reimt bei Brécourt, *Jaloux invisible* II. 1 auf tac, bei Béranger auf sac, vgl. J-J., *Nouvelle Héloïse* VI, 5 u. V.H., *Ruy Blas* 3.1 Dup. 179 kennt nur tă-ba'‖. Im *pl.*: tă-ba', vor *vo.* tă-ba'ſ...; vgl. ⑧b) [Tabago, oder indianischer Name der Pfeife] *s/m.* I. ⚘ Ta'back, Solane'en-Gattung (Nicotiāna), bsd. breitblätteriger, virgi'nischer T. (N. tabācum);

faux ~ Bauern-T. (N. rustĭca); ~ glutineux Solda'ten-T. (N. glutinōsa); ~ marron Nachtschatten-(Solanum-)Art *f*, deren Blätter die Neger in Guyana rauchen; P ~ des montagnes, ~ des Vosges Berg-Wohlverleih (Arnĭca montāna); vgl. herbe 6, nicotiane). 2. ✿ Ta'back, P To'bak: F (~ de) caporal id., Rauch-T. zweiter Qualität der fr. Regi'e; ~ d'Espagne parfümir'ter Schnupf-T., Spanio'l; ~ à chiquer, ~ à mâcher Kau-T.; ~ en corde gesponnener, Strang-T.; ~ en feuilles Blätter-T.; ~ frisé Kraus-, Krull-T.; ~ à fumer, ~ à priser Rauch-, Schnupf-T.; ~ combustible Ta'back, der gut steht, d. h. nicht zu schnell wegflackert; ~ en paquets Brief-Taback; ~ en poudre Schnupf-Taback; ~ du (prince) régent aroma'tischer Schnupf-Taback; ~ roulé, ~ en rouleau Rollen-Taback; ~ de santé Kräuter-Taback; P ~ du démoc Taback aus aufgelesenen Cigarrenstummeln; huile (volatile) de ~ = nicotianine; bureau, débit de ~ Tabacks-laden, -verschleiß; v. prendre I. 10; F je n'en donnerais pas une prise de ~ ich gäbe keinen Pfifferling dafür; P c'est un peu fort (de ~) das ist starker To'bak. 3. les ~s Tabacks-Manufaktu'r *f*, -Regi'e *f*. 4. übler Geruch der Schnupfer. 5. zo. ~ d'Espagne größter Perlmutter-falter, Silberstrich (Papilĭo paphĭa). 6. † = tabagie. 7. P bemoostes Haupt, alter Stude'nt. 8. P u. F Elend *n*, Kummer: être dans le ~ in der Tinte sitzen; mettre dans le ~ in Verlegenheit setzen; F ficher, foutre du ~ à q. J. so schlagen, daß er Blut nies't; manufacture de ~ Kaserne *f*.

tabachir ℧ (tă-bă-schī'r) [ar.] *s/m.* chm. Tabaschi'r (stein-artiges Produ'kt des Ba'mbusrohres) = tabaschir, tabaxir.

tabacique (tă-bă-ßī'k) *a.* Taback(s)-...

Tabaco (tă-bă-ko') I. *npr. m.* = Tabago. II. t~ (auch t~eco) *s/m.* id.: 1. ehm., bsd. in Mexiko, einer Cigarre ähnlich gestaltete Rauchtabacksrolle *f* mit Ambra und Gewürzen. 2. ⊖ (prvz.) schwärzlicher Dampf vom Anbrennen des Seifenleimes. [über den Ta'back.

tabacologie (~kö-lö-ʒī') *s/f.* Abhandlung

tabagie (tă-bă-ʒī') [tabac] *s/f.* 1. † id., Ta'backs-zimmer *n*, -gesellschaft (mehr gbr. estaminet), Ta'backs-Colle'gium *n*; weitS. Ort *m*, an dem viel geraucht wird, Kneipe. 2. Tabacks-, Pfeifen- ꝛc. -kasten *m*.

Tabago (tă-bă-go') *npr. m.* Taba'go *n*, Provinz in Yu'katan oder eine der kleinen Antillen (vgl. tabac); v. canne 1. [Negertrommel.

tabala (tă-bă-la') *s/m.* Ta'bala *f*, große

taban‖ (tă-bȧ̃') [lt. tabānus] *s/m.* provS. zo. 1. = taon. 2. = bourdon 7 a.

tabanien‖, ~ne ℧ (tă-bă-niȩ̃', ~iȩ̈'n) [lt. tabānus] *a.* (nach dem *s.*) u. ~s ⓢb *s/m.pl.* zo. bremsen-artig(e Zweiflügler).

tabaqueur ✎ (tă-bă-kö'r) [tabac] *s/m.* zo. Gamma-, Pisto'len-Eule *f*, Schmetterling (Noctŭa gamma).

tabaquière v. tabatier II. 1.

tabar(d ‖) † (tă-bā'r) [span. tabardo] *s/m.* *s/m.* (Wappen-)Mantel. [notte.

tabaret‖ (tă-bă-rȩ̈'; ⓢb) *s/m.* zo. = li-

tabarin‖ (tă-bă-rȩ̃') [tabar(d)] *s/m.* 1. T~ Hanswurst, bsd. T~ id., berühmter Hanswurst (17. sæ.; v. Mondor); Pickelhering; Gaukler (v. Boil., *Art poétique* I. 85; III. 398); † faire le ~ den Possenreißer spielen. 2. ⊖ Hammerwerk: Schließkeil des Drammbaumes (= taburin).

tabarinade (~rī-nā'd) *s/f.* = tabarinage 1.

tabarinage (tă-bă-rī-na'ʒ) [tabarin] *s/m.* 1. fast † Hanswurstia'de, Narrenpossen *f/pl.*, Possenreißerei *f*. 2. ⊖ Schuppen oder Hängeboden zur Seidenwürmerzucht.

tabarinique (tă-bă-rī-ni'k) [tabarin] *a.* tabari'nisch (dem Tabarin angehörig, weitS. im Sinne der groben Späße Tabarin's).

tabas(e)hir ℧ (tă-bă-schī'r) *s/m.* = tabachir.

tabatier‖ *m*, ~ère *f* (tă-bă-tiē', ~iā'r; ⓢb) [tabac] I. *s.* Tabacks-spinner(in), -fabrika'nt *m*. II. ~ère *s/f.* 1. († auch tabaquière, ~kiā'r; ehm. mehr gbr. boîte, was jetzt noch für eine werthvolle (Schnupftabacks-) Dose gbr.; J-J., *Nouvelle Héloïse* IV. 9.) (Schnupftabacks-)Dose; *fig.* F ✎ celle-là est trop forte de ~ das ist (zu) starker Ta'back, das geht über die Hutschnur. 2. ✎ *fig. coll.* die Schnupfer *m/pl.*; das Schnupfen. 3. ⊖ (fenêtre en) ~ère Fledermaus-Fenster *n*; v. fusil 1. 4. † *co.* Tabackshändlerin, Frau (oder auch Tochter) eines Tabackshändlers. 5. ℧ an. ~ anatomique Mittelhandgrübchen *n*. 6. P très-b. Hinterer *m*: ouvrir sa ~ Einen (Pup) fahren lassen.

tabaxir (tă-bă-kßī'r) *s/m.* = tabachir.

tabel (tă-bȩ̈'l) *s/m.* agr. provS. (Garben-) Hocke *f*.

tabellaire (tă-bȩ̈l-lā'r, F ~bȩ̈-l~) [lt. tabellar(ius)] I. *a.* Täfelchen-...: loi ~ tabella'risches Gesetz, nach welchem die Stimmen nicht mündlich, sondern schriftlich, auf Täfelchen, abgegeben werden sollten. II. *s/m.* h.a. Tabella'rier, Briefbote.

tabellion‖ (M-Cz. 405: tă-bȩ̈l-liō̃'ⓢ, F ~bȩ̈-liō̃') [lt. tabellĭo] *s/m.* ehm. Amts-, Gerichts-schreiber auf dem Lande; Dorf-Nota'r; jetzt noch *mv.part* Winkel-Advoka't.

tabellionage (~liō-na'ʒⓢ) [tabellioner] *s/m.* ehm. Amtsschreiberei *f* (auf dem Lande); Dorf-Notaria't *n*; Amt *n*, Wohnung *f* eines Amtsschreibers; droit de ~ Patrona'ts-Gerichtsbarkeit *f*, Recht *n* e-s Lehnsherrn, einen Amts- oder Gerichts-schreiber für seinen Bezirk zu ernennen.

tabellioner‿ † ✎ (~ne'ⓢ) [tabellion] ①a. *v/a.* eine Urkunde ꝛc. ausfertigen, in's Reine schreiben (= grossoyer I.).

tabernacle (tă-băr-nā'kl) [lt. tabernacŭlum] *s/m.* 1. Hütte *f*, Zelt *n* (meist nur biblisch): fête des T~s Laub(er)hüttenfest *n* der Juden (= scénopégie, succot); *fig.* ~s éternels ewige Hütten *f/pl.*, Wohnsitze *pl.* der Seligen (vgl. Neues Testame'nt); *fig.* fixer son (ses) ~(s) seine Wohnung aufschlagen. 2. le ~ du Seigneur, du témoignage, *abs.* le T~ Stiftshütte *f* der Juden (auch *fig.*). 3. arch. Sakrame'nts-, Herrgotts-Häuschen *n*, Taberna'kel *n*: ~ isolé freistehendes Taberna'kel; rl. œuvre des ~s Sammlung *f* für Anschaffung der zum Kultus nöthigen Geräthe der armen Kirchen. 4. weitS. F Kästchen *n*, Köfferchen *n*. 5. ⊖ Hahnkasten (auf tief in der Erde liegenden Gas- und Wasserleitungs-Hähnen stehendes weites Rohr). 6. ⚓ ehm. Taberna'kel *n* (et. erhabener Platz auf dem Hintertheile einer Galee're, von wo aus der Kapitän das Kommando führt).

tabernaire † (tă-băr-nā'r) [lt. tabernārĭus] *a.* h.a. den Gasthöfen angehörig; fable ~ niedere Gattung der Komö'die, in welcher nur gemeine Leute auftreten.

taberne (tă-bă'rn) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Gasthof *m*, Schenke; Laden *m*. 2. ⚘ Tabernämonta'na, Apocyne'en-Gattung.

tabes ℧ (Lnd. tă-bȩ̈'ß) [rein lt.] *s/m.sg.* path. 1. Auszehrung *f*, Schwindsucht *f*. 2. † Eiter.

tabide ℧ (tă-bī'd) [lt. tabĭdus] *a.* path. abgezehrt, schwindsüchtig.

tabifique ℧ (tă-bī-fi'k) [lt. tabifĭcus] *a.* path. Abzehrung verursachend.

tabis‖ ✿ (tă-bī') *s/m. sg.* Tabi'n, schweres, glattes, moirirtes Seidenzeug, früher bsd. in Frankreich u. Italien verfertigt (Boil., *Lutrin* 4).

tabiser‿ ✿ (tă-bī-ße') [tabis] ①a. *v/a.* Zeug, Band ꝛc. wässern, moiri'ren wie Tabin (vgl. tabis).

tablature ♪ (tă-bla-tū'r) [lt. tabŭla] *s/f.* Tabulatu'r: a) ehm. Bezeichnung der Töne durch Buchstaben und Ziffern statt der Noten: chanter, jouer sur la ~ nach der Tabulatu'r singen, spielen; vgl. portée 6; b) † bildliche Darstellung des Fingersatzes für hölzerne Blasinstrumente, wie Flöte, Klarinette ꝛc.; *fig.* † donner une ~ eine genaue Kenntniß von et. geben; *fig.* F donner de la ~ à q. J-m zu schaffen machen, Verlegenheiten bereiten; † il lui donnerait sur cela de la ~ darin könnte er ihm zu rathen aufgeben; entendre la ~ den Pfiff, den Rummel verstehen.

table (ta'bl; Dup. 3, M-Cz. 6: tä'bl) [lt. tabŭla] *s/f.*

Inhalt: 1. Tisch. 2. *abs.* (Speise-)Tisch. 3. Mahl(zeit). 4. *fig.* Tischgesellschaft. 5. rl. Altar. 6. Tabelle. 7. ℧. 8. ♪. 9. Spiel. 10. vét. 11. Tafel. 12. ⊖. 13. ⚓.

1. Tisch *m*: ~ à abattants ova'ler Klapp-T.; ~ à un pied, ~ à trois pieds ein-, drei-füßiger T.; ~ brisée, qui se plie, pliante Klapp-T.; ~ à coudre, ~ à ouvrage Näh-T.; ~ à coulisses Auszieh-T. mit einzulegenden Platten; ~ à galerie T. der Nähmaschi'ne; ~ à rallonges Auszieh-T.; ~ à T vierbeiniger T., dessen Gestell diese Form hat: H; ~ à la Tronchin hoch und niedrig stellbarer T., an dem man stehend schreibt; ~ à trumeau Pfeiler-, Spiegel-T.; ~ à volets großer Klapp-T.; ~ à X, se pliant sur elle-même Klapp-T. mit Kreuz; ~ de jeu, ~ à jouer Spiel-T.; v. carte 2; * les ~s frappantes, parlantes das Tischklopfen *sg.*; les ~s mouvantes oder tournantes, le problème de la ~mouvante das Tischrücken *sg.*; v. marbre I. 5, papier 3. 2. *abs.* (Speise-)Tisch *m*, Tafel: v. frugal 2, rechercher I. 7, hôte 3; in vornehmen Häusern: première ~ Herren-Tisch; seconde ~ Kammer-Tisch; ~ du commun Gesinde-Tisch; F la grande ~ der große Tisch für Erwachsene; la petite ~ der Kinder-Tisch, F Katzentischchen *n*; ▭ loge de ~ Tafel-Loge; être à ~ bei Tische sein; bénir la ~ das Tischgebe't sprechen; dresser, mettre, servir la ~ den Tisch decken; se mettre à ~ sich zu Tische setzen (hier einen Relativ-Satz an ~ anzuschließen, ist ⁺+); se lever, sortir de ~, quitter la ~ vom Tische aufstehen; être hors de ~ vom Tische aufgestanden sein; F *iro.* courir, piquer les ~s schmaro'tzen; v. écumeur; *fig.* F mettre q. sous la ~ J. ganz betrunken machen; † mettre sur ~ auftragen (jetzt servir); avoir les pieds sous la ~, les coudes sur la ~ zechen und fide'l sn; *fig.* mettre les pieds sur la ~ sich ganz ungehörig benehmen; rester sous la ~ betrunken unter dem Tische liegen bleiben; servir une ~ v. servir I. 5; tenir ~ a) gewöhnlich Tischgäste haben; b) lange bei Tische sitzen, tafeln; tenir la ~ bei Tische die Honneurs machen; tenir une grande (grosse) ~ große Gastereien geben; tenir ~ ouverte offene Tafel halten; vivre à la même ~ gewöhnlich zs. speisen; v. chanson 1, propos 3; ronde de ~, chanson de ~ Trinklied *n*; F monter sur la ~ die Maske abnehmen; *prv.* dîner à la ~ de son maître unter dem Pantoffel stehen; ne faire qu'un lit et une ~ Tisch u. Bett mit ea. theilen; v. couteau 2; se tenir mieux à ~ qu'à cheval nur bei Tische eine gute Klinge schlagen od. brauchbar sn. 3. weitS. Mahl(-zeit) *n*; Kost, Ernährung; leckere Kost; réformer sa ~ seinen Tisch einschränken; aimer la ~ gerne tafeln; F donner la (oder sa) ~ à q. J-m freie Kost geben; v. logement 1; renoncer à la ~ den Tafelfreuden entsagen; ehm. ~ de poupe Mahlzeit des Kapitä'ns auf der Galeere. 4. *fig.* Tischgesellschaft: T~(-)ronde Tafelrunde des Königs Artus (v. Arthus, rond I. 1); *fig.* F chevalier de la T~ ronde Freund von Tafeln, Gourmand *m*. 5. rl. la sainte ~ der Altar: ~ d'autel Altarplatte, auf welche der Kelch gesetzt wird; se présenter à la sainte ~ dem Tische des Herrn

nahen. 6. Tabelle, Regi'ster *n*, Verzeichniß *n*: v. alphonsin I.; ~ généalogique Stammtafel; ~ de loch v. ⚓ 13; ~s logarithmiques Logari'thmentafeln *pl.*; ~ des matières Inhalts-Verzeichniß *n*; v. peutingérien; ~ des premiers folios Primen-Tafel; ~ de Pythagore, ~ pythagorique Einmal-eins *n* (vgl. faire I. 23); v. rodolphin; Lehnsrecht: unir, réincorporer un fief à sa ~ ein Lehen einziehen; ~ de mer Abgabe an den Lehnsherrn auf in Marseille ein- oder aus-gehende Waaren. 7. ⚘ an. ~ du crâne Gehirnschale-Tafel; géogr. Hoch-ebene: mont(agne) de la T~ Tafelberg *m* am Kap der guten Hoffnung (v. montagne II. 1); baie de la T~ Tafelbai, ebendaselbst. 8. ♪ ~ (d'harmonie) Resona'nzboden *m* eines Instrume'ntes, Resona'nz-, Deck-platte e-r Geige: ~ de dessous Boden(-Platte) *m*, Rücken *m* e-r Geige. 9. Spiel: ehm. ~ secque Spielhaus *n*; jeux de la ~ Taschenspielerkünste *pl.*; ehm. jeu de ~s Damenbrettspiel *n*; Triktrakspiel: a) Brücke (= jan 1); b) † (Brett-)Stein (jetzt dame); toute(s) ~(s) v. toute-~; ~ de billard Billard-Tafel, -Platte. 10. vét. gewisser Theil der Zähne beim Schweine u. Pferde. 11. Tafel, Platte: v. attente 6, isiaque I., ras I. 5; ~s de la loi Gesetztafeln *pl.* bei den Juden; lois des Douze T~s Zwölftafelgesetz *n* bei den Römern. 12. ⚙ Tafel ꝛc.: laque en ~s Tafel-Lack *m*; verre en ~(s) Tafel-Glas *n*; ~ à dessiner Reißbrett *n*; ~ d'enclume Amboß-Bahn, ~ du marteau Hammer-Bahn; ~ de boucanière Arbeitstisch *m*, -klotz *m* des Flintensteinschlägers; Feuerwerkskunst: ~ de charge Satz-Schemel *m*; v. égruger 1; Geschützgießerei: ~ de batterie Formlehmtafel; ~ à tourner Vorlage der horizontalen Geschützbohrmaschine; Juwelierkunst: Tafel, platt geschliffene Oberfläche eines Edelsteines; Kartenmacher: mener la ~ die Karten sorti'ren; Maschinenwesen: ~ de cylindre Cylinder-bettung, -stelle; ~ en fonte Richtplatte; ~ de foyer Herdplatte (= sole II. 2); Metallurgie: (Schlamm-, Wasch-)Herd *m* bei der Erz-Aufbereitung: ~ allemande Schlämmgraben *m*; ~ conique Kegel-, Rund-H.; ~ dormante, ~ à balais Kehr-, Glauch-Herd *m*; ~ à secousse, ~ mobile Stoß-, Rüttel-Herd *m*; ~ à toile Plan-, Pfannen-Herd *m*; ~ à toile sans fin Bruntonscher H.; ~ tournante Mehlführung; Pulvermühle: Lager-, Boden-stein *m*, Lauftrog *m* im Rollwerke; Saline: ~ salante Salzbeet *n* des Salzgartens einer Meer-Saline; Seidenzucht: Hürde für die Seidenwürmer; ~ volante mit Leinwand bespannter Rahmen, um die Seidenwürmer zu transporti'ren; Spiegelfabrik: ~ à couler, ~ à la coulée Gießtafel; ~ pour dresser (les glaces) Schleifbank; Tischlerei: (Tisch-)Platte, -Blatt *n*; ~ de la machine à raboter Tafel, Bett *n* der Hobelmaschine; typ. Lagenbank; ~ d'une presse Schienenbrett *n* e-r (Hand-)Presse; Waffenfabrik: Auflage (= assiette 8). 13. ⚓ ~ de loch Log-tafel, -brett *n*, Wachttafel; ~ à fourrer Kleidspahn *m* (beim Bekleiden der Taue gbr. plattes Holz von besonderer Form).

tableau (tă-blo') [*dim.* v. table] *s/m.* 1. Gemälde *n*; Bild *n* (auch *fig.*): v. chevalet I. 5; ~ de famille Familienstück *n*; ~ à l'huile Öl-Gemälde *n*; v. intérieur III. 3; ~ meublant Bild *n*, das zum Zimmerschmuck dient und eine größere Wandfläche bedeckt; ehm. ~ ployant et ouvrant zusammenzulegendes Altarbild, aus zwei od. drei Gemälden bestehend (jetzt diptyque, triptyque); ~ vivant lebendes Bild; *fig.* v. ombre I. 13; ~x de voyage Reisebilder *n. pl.* (Gt.); ♪ Ton-gemälde *n*; P v. décrocher I. 2. 2. *fig.* Schilderung *f*: *fig.* F ce qui achève le ~ was all dem Jammer die Krone aufsetzt. 3. thé. id. *n*, Bild *n*, Abtheilung *f* e-s Drama's, Unter-Abtheilung *f* e-s Akts, Ver-änderung *f*. 4. rl. ehm. = paix I. 5. 5. ~ (noir) (Wand-, Schul-)Tafel *f*: aller au ~ an die Tafel gehen. 6. schwarzes Brett für Anzeigen: ~ d'avis Warnungstafel *f*. 7. (Mitglieder-)Liste *f*, Verzeichniß *n* (vgl. nomenclature 1); † ~ civique Bürger-Verzeichniß *n*; l'ordre du ~ nach der Zeit der Aufnahme ꝛc. angelegte Reihenfolge *f* in der Liste; être rayé du ~ des avocats von der Advoka'ten-Liste gestrichen sn. 8. Tabe'lle *f*, übersichtliche Darstellung: ~ de classement Qualifikatio'ns-Tabelle *f* der Lehrer (Monnier); ~ de l'histoire Überblick der Geschichte; ~ de marche des trains, ~ de service (Eisenbahn-)Fahrplan. 9. phys. v. magique 1. 10. Feld *n*, Fläche *f*, Seite *f*: arch. ~ (de baie) äußere Laibung bei Fenstern ꝛc.; Gärtnerei: parterre d'un seul ~ Blumenstück *n* aus einem einzigen Felde. 11. ⚙ typ. Tabe'lle *f*, tabella'rische Arbeit. 12. ⚓ ✎ Heck *n*, Spiegel e-s Schiffes (platter Theil des Hinterschiffes) = † miroir 12; v. montant II. 11.

tableaumane ✎ (tă-blo-ma'n) [tableau, grch.] *s/m.* Bildernarr, I. der für Bilder schwärmt (Balz.).

tableau-radis ‖ F ✎, *pl.* ~x-~ ‖ (tă-blo-ră-dī') *s/m.* bei den Künstlern F: Krebs (Bild, das unverkauft zurückkommt).

tableautin ‖ ✎ (tă-blo-tą̄') [tableau] *s/m.* kleines Gemälde; *mv. part* Kleckserei *f*.

tablée (tă'-ble) [table] *s/f.* 1. P ✎ alle um einen Tisch Sitzenden *m/pl.* 2. ⚙ Tuchscherei: Scher-tisch-länge eines Stückes Zeug.

tablement ‖ ⚙ (ta-blĭ-mą̄') *s/m.* arch. Plattenverkleidung *f*, Betäfelung *f* (v. tablette 8).

tabler‿ (tă-ble') [table] ①a. *v/n.* 1. ✎ tafeln, schmausen, zechen (M. Am. 3. 6). 2. Triktrak: † ein Band machen, zwei Steine zſ. auf ein Feld setzen (jetzt caser). 3. *fig.* ~ au plus bas sehr niedrig rechnen, einen geringen Satz annehmen; F vous pouvez ~ là-dessus Sie können darauf rechnen. 4. auf dem Gletscher liegen bleiben (von Steinblöcken, neben denen das Eis geschmolzen ist); v. *Revue des Deux Mondes*, 15/11. 1867, 392. [table 4.

table-ronde ⑱, ohne *pl.* (ta-blĕ-rǭ'd) *s/f.* v.

tabletier ‖, **~ère** (tă-blĕ-tĭe', ~ĭä'r; L., Lnd., Poit.: ~blĕ~; ⑧b) [table] *s.* Kunstdrechsler(in), -tischler(in), bſd. Verfertiger(in) und Verkäufer(in) von Schach-, Triktrak-brettern, Billardkugeln ꝛc.

tablette (tă-blæ't) [table] *s/f.* 1. Brett *n*, Fach *n* (et. daraufzustellen): ~ de bibliothèque Fach *n* e-s Bücherschrankes ꝛc., Re(g)a'lbrett *n*; ~ à bouteilles Flaschen-ständer *m*. 2. † kleiner Tisch: manger à la ~ allein essen (als Strafe). 3. h.a. ~s *pl.* Wachstafeln *pl.*; jetzt ✎: ~s (à écrire) Schreibtafel *sg.* (mehr gebräuchlich calepin); *fig.* être écrit (marqué) sur les ~s de q. Jemandem bekannt sein; il est sur mes ~s er steht noch auf meinem Regi'ster; ôtez, rayez cela de (dessus) vos ~s a) rechnen Sie nicht darauf; b) das ist wohl nicht ganz richtig; ehm. charge sans ~s provi'so'risches Amt. 4. ✎ Tabe'lle, Übersicht: *T~s historiques* Geschichts-Tabe'llen *pl.* (nur als Titel einiger Bücher). 5. Tafel: ardoise à ~s Tafelschiefer *m*; ~s de bouillon Bouillon-tafeln *pl.*; v. bouillon I. 3; ~ de chocolat Tafel Chokola'de; phm. ~s stomachiques Magen-Morse'llen *pl.* 6. Tafel, Stück *n* Tusche, Tuschfarbe. 7. Spiel: id., Gesellschaftsspiel, bei dem man zwei facetti'rte Kugeln über ein Bild rollen läßt. 8. ⚙ chm. Brücke e-r pneuma'tischen Wanne; ~s *pl.* Ränder *m/pl.*, Seiten(flächen) *pl.* eines Flintensteines; arch. ~ d'appui Sohl-bank, -band *n* einer Thüre, eines Fensters; ~ en bahut Sattel-, runder Deckel-stein; ~ de cheminée Kami'n-(Abdeckungs-)Platte; ~ d'une console Haupt *n*, Deckplatte einer Konso'le (= tailloir 2, mensole 2); ~ de fenêtre Fensterbrüstungs-Gesims *n*; ~ d'un mur Mauerbedeckung, Kappe(nstein *m*) = chaperon 11; ~ de tablement Blendplatte, Verkleidungstafel; typ. Brücke an der Presse; Zimmerei: ~ d'une solive, ~ d'une poutre Balkenkopf *m* (auf der Mauer aufliegendes Ende eines Balkens). 9. ⚓ ~ (d'équerrage) Brett *n*, worauf die Zimmerleute nach dem Baurisse die Schmiegung (die schiefen Winkel) der Spannen ꝛc. übertragen. 10. F Ziegelstein *m*.

tabletterie (tă-blæ-t'rī') [tabletier] *s/f.* 1. Kunsttischlerei, Kunsttischler-arbeit, -handwerk *n*; Täfelwerk *n*, Täfelung (auch arch.). 2. Rauch-requisi'ten *n. pl.* von Meerschaum.

tablier ‖ (tă-blī-e', F ~blĭe'; ⑧b) [lt. tabŭla] *s/m.* 1. a) Schürze *f*, Schurz (-fell *n*): ~ montant Latzschürze *f*; mettre un ~ eine Schürze umbinden; *prv.* cela sent le ~ de cuisine das zeugt von gemeiner Gesinnung; b) ⚙ ~ des mineurs (Arsch-, Fahr-)Leder *n* der Bergleute; c) thé. rôle à ~ Handwerker-, Soubre'tten-rolle *f* in der ko'mischen Oper; avoir pris le ~ Soubre'tten-Rollen spielen; d) dénouer son ~ *fig.* sein Amt, ſ-e Stellung ꝛc. niederlegen; e) droit de ~ Einstands-, Einschreibegeld *n*, welches in manchen Handwerken ein zum Gesellen beförderter Lehrling zu zahlen hat; f) sehr F: le ~ lève ihre Taille wölbt sich; avoir les raisons du ~ aus Furcht vor Schwangerschaft sich nicht beikommen lassen; très-b. P lever le oder son ~ sich (vögeln) lassen. 2. Knie-Decke *f*, Spritzleder *n* e-r Kutsche ꝛc. 3. Klappe *f* des Sekretä'rs. 4. ~ de timbale gestickter Pauken-Umhang. 5. agr. Schürze *f*, Schutztuch *n*, welches die Widder am Sprunge hindert; ~ de ruche Unterlage *f* der Bienenstöcke. 6. ⚘ an. Schamlippen-Verlängerung *f*, (Hottento'ttinnen-)Schürze *f*. 7. ⚘ Unterlippe *f* der Orchide'en (= labelle); zo. Decken *f/pl.* der Geschlechtstheile bei manchen Spinnen. 8. ⚙ arch. ~ d'un piédestal verzierte Vorderseite e-s Fußgestelles; ~ d'un pont Brückenbelag, Belag der Brückenbahn; ~ d'un pont-levis Flügel, Aufzugsklappe *f* einer Zugbrücke, Brückenklappe *f* (= trappe); Spinnerei: ~ d'un batteur éplucheur Vorlege-, Einlaß-tuch *n*. 9. † Brett *n* zum Triktrakspiele; Damen-, Schach-brett *n* (jetzt damier oder échiquier). 10. ⚓ Stoßlappen, Verdoppelung *f* am untern Ende eines Segels. 11. F ~ de cuir Kabriole'tt *n*.

tablo(u)in ‖ ⚔ (nach M-Cz. 178: tă-blą̄', ~ą̄') *s/m.* Artillerie und frt.: Bettungs-, Batteri'e-bohle *f* (= plate-forme 5).

tabor † ♪ ⚔ (tă-bō'r) *s/m.* Ta'bor, im Mittelalter eine Art Trommel (= tabour).

Tabor, ✎ Th~ (tă-bō'r) *npr. m.* Ta'bor: 1. Stadt und Berg in Böhmen. 2. Volksversammlung *f* der Tschechen (v. Thabor).

taborites (tă-bō-ri't ⑧b) *s/m. pl.* rl. Tabori'ten, hussitische Sekte.

tabou, *pl.* ~s (tă-bu'; ⑧b) [polynesisch] I. *s/m.* Ta'bu, Heiligsprechung *f* von Gegenständen, wodurch sie allem Gebrauche entzogen werden. II. *a.* ta'bu, heilig gesprochen, geweiht.

taboubal ♪ (tă-bu-bä'l) [türk.] *s/m.* id., türkisches Musi'k-Instrume'nt.

tabouenne ✎ (nach M-Cz. 177: tă-bŭä'n) *a/f* famille ~ Name der Südsee-Insula'ner *m/pl.*

tabouer‿ (tă-bŭ-e') [tabou] ①a. *v/a.* für ta'bu erklären (v. tabou II.).

tabouler ‖ (tă-bu-le') ①a. *v/a.* prov. 1. schlagen. 2. schelten (Sd.).

tabour † ♪ ⚔ (tă-bū'r) *s/m.* = tabor.

tabouret ‖ (tă-bu-ræ'; ⑧b) [L. *dim.* von † tabour oder lt. tabŭla] *s/m.* 1. ~ de pied Fußbank *f*, F Hütsche *f*; ~ (siége) Schemel, Sessel(chen *n*) ohne Lehne; ehm. avoir le ~ (l'honneur, le droit du ~) das

Recht haben, sich in Gegenwart des Königs oder der Königin auf ein Tabouret zu setzen (von Damen); un ~ Perso'n, welche dieses Recht hatte; v. piquer I. 7; phys. ~ électrique Isoli'r-Schemel (= isoloir); ~ (d'équitation) Reitstuhl *m.* 2. Armesünder-Sessel, Pranger. 3. ehm. Art Frauenputz. 4. Täschelkraut *n*, schötchen-tragende Gattung (Thlaspi).

tabourin‖ (tä-bu-rg̃') [L. *dim.* von † tabour; Sche. It. tabūla] *s/m.* 1. Rauchfang-, Essen-kappe *f.* 2. ehm. id., Platz auf einer Galeere. 3. † Trommel *f*; † auch = tambourin. [schlagen.

tabouriner‿ † (tä-bu-rī-ne') ①a. *v/a.*

tabulaire (tä-bü-lä'r) [lt. tabŭla] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. Tabe'llen-..., syno'ptisch: méthode ~ syno'ptische Metho'de; logarithmes ~s Tafel-Logari'thmen *m/pl.* 2. tafelförmig. II. *s/m.* 1. h.a. Tabula'rius, Archiva'r, Rechnungsführer. 2. Lehnswesen: Leibeigener, der sich durch Stellung unter den Schutz einer Kirche frei gemacht hatte. III. *s/f.* rl. Anweiserin (Nonne, welche den anderen Nonnen ihre Verrichtungen während der Woche anweist).

taburin‖ (tä-bü-rg̃') *s/m.* = tabarin 2.

taburon‖ (tä-bü-rg') *s/m.* zo. gemeiner Hammerfisch (Zygæna vulgāris).

tabu(s)t‖ (tä-bü') [klt.] *s/m.* = rixe 1.

tabu(s)ter‿ † (tä-bü-te') [tabu(s)t] ①a. (mehr gbr. tarabuster) I. *v/a.* be-unruhigen; auszanken. II. *v/n.* = rixer.

tac (täk) *s/m.* I. [L. lt. tactus] 1. † path. id., Epidemie, welche im 16. sæc. in Paris herrschte. 2. vét. Schaf-räude *f* (= horion 3). 3. prov. zo. Wassermolch, Tri'ton (= triton). II. *int.* v. tac-tac und tic. *Hom.* taque *s/f.* und von taquer.

tacamahaca (tä-kä-ma-ä-ka'), ~que (~mä'k) *s/m.* 1. Takamaha'k-Baum: a) madagaska'risches Schönblatt (Calophyllum tacamahāca); b) west-indische Hunde-schnalle (Cynomētra Jacquīni). 2. phm. Takamaha'k-Ba'lsam (von den genannten Bäumen und der Balsampappel, Po'pulus balsami'fera; auch von Faga'ra octandra); faux ~ = focot.

tacaud‖ Boi., ~ault‖ Lnd. (tä-kö'); ~aud‖ B. (~kg') *s/m.* zo. = malcot.

tacca (täk-ka') *s/f.* (L., Poit.); *s/m.* (Lnd., B.) Takka *f*, Narzisse'n-Gattung (Tacca pinnatifīda), deren Wurzel ein nahrhaftes Mehl giebt.

taccacé, ~e (täk-ka-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* takkace'en-artig(e Pflanzen).

tacco (tä-ko') [lautnachahmend] *s/m.* zo. Regen-Kuckuck (Cūculus pluviālis).

tacet ♪ (Dup. 201, M-Cz. 284: ta-ßæ't) [lt.] *s/m.* Pausi'ren *n*: tenir, faire le ~ pausi'ren; weit S. garder le ~ stillschweigen.

tachant‖, ~e (tä-schg', ~g̃'t) [tacher] *a.* (nach dem *s.*) 1. abfärbend, fleckend (von Pflanzen, bei ihrer Berührung). 2. leicht Flecke bekommend.

tachard‖ (tä-schä'r; ⑧b) [tache] *s/m.* zo. fleckiger Bussard in Süd-Afrika (Butēo tachardus).

tache (Fe., Lnd., Poit.: täsch; Dup. XXVII: tasch) [b.l. tasca; it. tacca, klt. tac] *s/f.* 1. Fleck(en *m*) *m*; *fig.* Unvollkommenheit, Fehler *m* an einem Geisteswerke; ~ de graisse Fett-F.; † *préc.* ~ avantageuse = mouche I. 4; ~s d'étain = sifflet 7; faire ~ sur le linge auf der Wäsche als Fleck erscheinen. 2. (Mutter-)Mal *n*; ~s de rousseur Sommersprossen *f/pl.*; ~ de vin weinrothes Muttermal. 3. farbiges Abzeichen, F.; dunkle Stelle an Gestirnen, bsd. in der Sonne (*ant.* facule 2): chien à ~s noires schwarzfleckiger Hund; *fig.* il veut trouver des ~s dans le soleil an den größten Meisterwerken sucht er zu mäkeln. 4. *fig.* Makel *m*, Schandfleck *m*: sans ~ makel-, flecken-los, unbefleckt: v. agneau; ~ d'huile unauslöschlicher Schandfleck; ~ du péché Sündenschuld; P Riß *m* im Kleide; schlimmer Streich gegen einen Freund. 5. † gute oder böse Eigenschaft. 6. zo. ~ noire Art Klippfisch *m.* 7. ⚓ ~s *pl.* a) zufällige Risse *m/pl.* im Schmier des Schiffsbodens; b) Pump-spiker *m/pl.* (etwa ½ Zoll oder 1,31 Zentimeter lange Nägel).

tâche (Dup. XXVII &.: täsch) *s/f.* *A.* [lt. taxāre] aufgegebene Arbeit, Aufgabe, z.B. eines Schülers *x.*, Pe'nsum *n*: ~ (journalière) Tagewerk *n*; v. rude I. 4; être à la ~, travailler à la ~ in Verdu'ng, in Akko'rd arbeiten; entreprendre qc. à la ~ e-e Arbeit in Akko'rd übernehmen; *fig.* prendre à ~ de faire qc. sich et. angelegen sein lassen, sich ein Geschäft aus et. machen, es darauf anlegen, et. ganz absichtlich thun; F prendre q. à ~ Händel mit J-m suchen; *prv.* à chaque jour suffit sa ~ es ist genug, daß jeder Tag seine Plage habe. *B.* [tache] † Packen *m*: en bloc et en ~ im Ganzen.

tachéo... (Stf. 77: tä-schě-o...) = tachy...

tacher‿ (tä-sche') [tache] ①a. I. *v/a.* 1. beflecken, besudeln (auch *fig.*); Flecken auf et. machen; ~ d'encre mit Tinte beflecken; ~é, ~ée ge-, be-fleckt, fleckig; mit großen Flecken von bestimmter Zahl (vgl. tacheter). 2. Obst anfaulen (v. enticher I. 1). II. se ~ 1. sich e-n Fleck machen. 2. fleckig werden.

tâcher‿ (ta-sche') [tâche] ①a. *v/n.* 1. ~ de mit *inf.* sich bemühen, sich bestreben, sich angelegen sein lassen, suchen, trachten zu ...; ~ à mit *inf.* darauf hinzielen, darauf ausgehen, die Absicht haben zu ... (doch ist noch Bh. und L. nur der Wohlklang maßgebend, ob de oder à zu setzen ist); ✝ ~ (à ce) que *subj.* sich bemühen, daß etwas geschieht; il ~e à me nuire er hat es darauf abgesehen, mir zu schaden; F il n'y ~ait pas es war nicht seine Absicht (auch *iro.* wenn zufällig J-m et. geglückt ist). 2. † *abs.* mühselige Anstrengungen machen, sich bei einer Arbeit abquälen (V.). 3. schwz. ~ à q. = viser q. Syn. v. efforcer Syn. 2.

tâcheron‖ (ta-sch'rg') [tâche *A.*] *s/m.* J., der in Akko'rd arbeitet oder eine verdungene Arbeit ausführt. [fleckter Nattern (L.).

tachetée (tä-schte') *s/f.* zo. Name ge-

tacheter‿ (tä-schte') [tache] ①c. oder ①e. *v/a.* fleckig machen, flecken, sprenkeln; künstlich mit Flecken versehen; ~é, ~ée mit zahlreichen kleinen Flecken (vgl. tacher I. 1); ~é de rouge roth gefleckt, gesprenkelt; v. dos 7; v. pétrel; path. maladie ~ée = mélanémie.

tacheture (tä-schtü'r) *s/f.* Fleckigsein *n.*

tachine (tä-schi'n) [lt.] zo. I. *s/m.* Koth-Raubkäfer (Tachīnus). II. *s/f.* Schnellfliege (Tachīna).

tachiron‖ (tä-schī-rg'), ~ou, *pl.* ~s (~ru'; ⑧b) *s/m.* zo. malaba'rischer Kuckuck.

tachomètre (Lnd. tä-kö-mæ'tr) *s/m.* = tachymètre.

tachy... (Fe., L., Lnd. *Dict.*, Poit.: tä-schi...; Lnd. *Suppl.*: tä-ki...) [grch.] in Zsg. schnell-... (= tachéo...).

tachydrome (tä-schī-drö'm od. tä-kī~; vgl. tachy...) [grch.] zo. I. *a.* schnell laufend. II. *s/m.* Rennvogel, regenpfeifer-artige Gattung (Tachydrŏmus).

tachygraphe (tä-schī-grä'f; vgl. tachy...) [grch.] *s/m.* 1. h.a. in Byzanz: Schnellschreiber. 2. (Name des) Telegraph(en bei Chappe).

tachygraphie (Dup. 120: tä-schī-gräfi', Andere: tä-kī~) [grch.] *s/f.* Geschwindschreibung. [Geschwindschrift.

tachygraphique ☐ (~fi'k) [grch.] *a.* in

tachymètre (~mæ'tr) [grch.] *s/m.* Geschwindigkeitsmesser (Appara't) für Maschi'nen.

tachypète (~pæ't) [grch.] *s/m.* zo. Fregattvogel (Tachypĕtes).

tachytypie (tä-schī-tī-pi'; vgl. tachy...) [grch.] *s/f.* Schnellpresse (Courier).

tacite (tä-ßi't) [lt. tacĭtus] I. *a.* ☐ stillschweigend (nicht förmlich ausgesprochen): drt. v. réconduction. II. T~ *npr. m.* h.a. Korne'lius Ta'citus, römischer Geschichtschreiber (geb. um 54, † nach 117).

taciturne (tä-ßī-tü'rn) [lt.] I. *a.* ☐ 1. schweigsam, wortkarg, verschlossen, verschwiegen; h.m. Guillaume le T~ Wilhelm der Verschwiegene (der Schweigsame), Prinz von Ora'nien, Gründer der niederländischen Unabhängigkeit (ermordet 1584). Syn. v. silencieux. 2. still machend: douleur ~ betäubender Schmerz. II. *s/m.* Mitglied *n* einer Wiedertäufer-Sekte.

taciturnité (tä-ßī-tür-nī-te') [lt.] *s/f.* Schweigsamkeit, Wortkargheit, verschlossenes Wesen, Verschwiegenheit.

tacon‖ (tä-kg') *s/m.* 1. Mail-Kugel *f*; Mail-Spiel *n.* 2. † und noch schwz. Flicken auf einem Schuhe oder einem Strumpfe. 3. a) Schmarotzer (Rhizoctonĭa crocōrum); b) durch Schmarotzer veranlaßter Fraß (Krankheit der Saffran-zwiebeln). 4. zo. prov. (Creuse) = saumoneau.

taconé, ~e (tä-kö-ne') [tac] *a.* agr. (brand-)fleckig; verschrumpft (von Weintrauben).

taconnage (tä-kö-na'G) [tac] *s/m.* Gußfehler an Feuerwaffen.

taconner‿ (tä-kö-ne') [tacon] ①a. *v/a.* 1. † und noch schwz. flicken (bsd. Schuhzeug). 2. typ. gerade richten. [(Tussilāgo farfăra).

taconnet (tä-kö-næ' ⑨b) *s/m.* Huflattich

taconneur, auch ~ier‖ † (tä-kö-nö'r, ~ie'; ⑧b) [tacon 2] *s/m.* Schuhflicker.

tacot‖ (tä-ko'; ⑧b) *s/m.* 1. Weberei: Schneller, Treiber, Vogel (= chasse-navette, taquet, tacquoir). 2. prov. Waschbläuel, Schlägel zum Schlagen und Klopfen der Wäsche. [des Schmiedehammers.

tacoul (L. tä-ku'l) *s/m.* Theil vom Stiele

tacque (täk) *s/f.* = taque 2. [Zehenspitzen.

tacqueté (tä-k'te') *s/m.* Tanzen *n* auf den

tacquoir (tä-kŏä'r) *s/m.* = tacot 1.

tact (M-Cz. 285, Dup. 202: täkt) [lt. tactus] *s/m.* 1. Gefühl *n* als Sinn, Tastsinn. 2. *fig.* (richtiger) Takt, Anstandsgefühl *n*, Feinheit *f* und Sicherheit *f* des Benehmens im Umgange; homme de ~ taktvoller Mensch. Syn. v. goût. 3. Berührung *f* (= contact 1). Syn. v. attouchement.

tac tac und **tac-tac** (beides: täk-tä'k) *adv.* Schallnachahmung: tick tack; *a. s/m.* (*pl.* ~~) Ticktack *n.* [schlagsnote.

tactée ♪ (täk-te') [tact] *a/f.* note ~ Vor-

tacticien‖ (täk-tī-ßiĝ') [tactique] I. *s/m.* Ta'ktiker, in der Ta'ktik Erfahrener. II. T~ *npr. m.* v. Énée 2.

tacticographe (täk-tī-kö-grä'f) [grch.] *s/m.* Schriftsteller über die Ta'ktik.

tacticographie (~grä-fi') [grch.] *s/f.* Angabe militä'rischer Evolutio'nen oder Manö'ver.

tactile ☐ (täk-ti'l) [lt. tactĭlis] *a.* (nach dem *s.*) fühlbar, den Gefühlssinn betreffend; v. sens I. 1. [lungsvermögen *n.*

tactilité (täk-tī-lī-te') [tactile] *s/f.* Füh-

taction‖ (tä-kßiĝ' ⑯) [lt.] *s/f.* Fühlen *n.*

tactique (tä-kti'k) [grch.] I. *s/f.* 1. Ta'ktik (Kunst und Art der Schlachtstellung und der dazu gehörigen Operatio'nen). 2. *fig.* Ta'ktik, Verfahren *n*, das man zur Erreichung seines Zweckes oder bei der Leitung einer Versammlung *x.* beobachtet, Verhalten *n.* 3. engS. ⚓ a) Werk *n* über die Kriegskunst zur See; b) die See-Signa'le enthaltendes Buch. II. *s/m.* Ta'ktiker (Solda't der regelmäßigen, europä'isch discipli'nirten Truppen in Neu-Griechenland). III. *a.* ta'ktisch (Thiers).

tactuel, ~le (täk-tüæ'l, ~æ'l; ⑯) [tact] *a.* phls. auf den Gefühlssinn bezüglich.

taderi (tä-d'ri') *s/m.* zo. prov. = proyer.

tadin‖ (tä-dg') *s/m.* zo. Art der Halbmondschnecken *f/pl.* (Nerīta tessellāta).

tadorne ⚘ (tä-dŏ′rn) [lt.] *s/m.* zo. Höhlen-, Brand-Ente (Anas tadorna).

tael, oder **taël** (Stf., Ls. 2. Aufl. 15: tä-æ′l) *s/m.* id., Münz-einheit in China und Japan (1 ~ etwa = 6 deutsche Mark); v. mas 3.

tænia ⚘ (L. & te-nĭ-a′) = ténia &.

taf, taf(f)e ⌐ (täf), auch **taffet** ‖ (tä-fæ′) *s/m.* = taffetas 3. [II. *v/n.* Furcht haben.

taffer ‖ P (tä-fe′) [taf] ①a. I. *v/a.* erschrecken.

tafferie ⌐ (tä-f′rĭ′) *s/f.* = taf (Dlv.).

taffetaline ❀ (tä-f′tä-lĭ′n) *s/f.* Taffetali′n *n* (Stoff aus Seide und Wolle).

taffetas‿ (tä-f′ta′) [prs.] *s/m.* 1. Ta′ffet: ~ changeant Schiller-Ta′ffet; ~ ciré Wachs-Ta′ffet; ~ d'Angleterre, ~ gommé, ~ adhésif, ~ agglutinatif englisches Pflaster; ~ vésicatoire, ~ épispastique blasenziehendes Heftpflaster; ~ de Florence Futter-Ta′ffet. 2. ❀ zo. Wolken-kegel *m*, Schnecke (Conus geogräphus). 3. ⌐ a) Angst *f*: avoir le ~ sich ängstigen; coller le ~ Angst machen; ~ du vert Furcht *f* vor der Kälte; b) Kleidungsstück *n*. [fet-Fabrika′nt.

taffetatier ‖ P (tä-fta-tĭe′) *s/m.* prov. Ta′f-

taffeur ⌐ (tä-fö′r) [taf] *s/m.* Hasenfuß; le Royal-T~ id., Regime′nt, in das man ohne ihr Vorwissen alle Leute steckte, die Beweise von Feigheit gegeben hatten.

taf(f)ia ❀ (M-Cz. 122: tä-fĭa′) [= ratafia] *s/m.* Zuckerbranntwein (= guildive 1).

taflement ‖ ⚙ (ta-flĕ-mg′) *s/m.* arch. Mauerlatte *f* eines runden Daches, Spannring.

tafon ‖ ⚘ (tä-fg′) *s/m.* zo. Art Muschel *f* vom Se′negal.

tafouilleux ‖ (tä-fŭ-jö′; ⑩b) *s/m.* in Paris: J., der ein Geschäft daraus macht, in die Seine gefallene Gegenstände aufzufischen, Trödel-, Lumpen-fischer (M. du Camp).

tagal ⚘, *pl.* ~s (tä-gä′l; ⑧b) *s/m.* zo. rosenrothe Strahlscheide, Gienmuschel (Solen strigilätus).

tagale (tä-gä′l) *a.* und **T~** *s.* taga′lisch; Taga′le *m*, Taga′lin *f*; les T~s die Taga′len *pl.*, Volksstamm auf den Karoli′nen.

tagarot ‖ (tä-ga-ro′), ~e~ (tä-G′ro′) [ar.] *a.* (nach d. *s.*) faucon ~ ägy′ptischer Falke.

Tage (taQ) *npr. m.* le ~ der Ta′jo, Fluß auf der pyrenä′ischen Halb-insel. [(Tagenĭa).

tagénie ⚘ (tä-Gĕ-nĭ′) *s/f.* zo. Schlupf-käfer *m*

tagète ⚘ (tä-Gæ′t) *s/f.* ~ dressée große Sammetblume (Tagētes erecta) = œillet d'Inde; ~ étalée kleine S. (T. patŭla).

Tagliamento (Ls. 2. Aufl. 150: tä-lĭä-mg-to′) *npr. m.* id. (it. spr.: tä-ljä-mæ′n-to), Küstenfluß des adria′t. Meeres, Gefecht 12. 11. 1805.

taguan ‖ (nach M-Cz. 214: tä-gg′) *s/m.* = pétauriste 2 (Bu.). [fr. Dichter (16. ꝛꝛ.).

Tahureau (tä-ŭ-ro′) *npr. m.* Jacques ~ id.,

taïaut ‖, M.F. 2. 7, 33: ~y~, auch **tayau** (sämmtlich: tä-iō′) *int.* ch. id., hallo′h! ho(h)!; auch *s/m.* Hallo′h *n* (Sév.).

taïcounal, ~ale, *m/pl.* **~aux** ‖ (tä-ĭ-ku-nă′l; ~ō′) *a.* (nach dem *s.*) in Zsgg. Tai′kun-…

taïcounat ‖ (~ku-na′) *s/m.* Würde *f*, Stellung *f* eines Tai′kun.

taïcoun(e), taik(o)un (Ls. 2. Auflage 219: tä-ĭ-ku′n) *s/m.* Tai′kun, ehm. weltlicher Herrscher in Japan (= siogoun; vgl. micado).

taie (M-Cz. 96: tæ; Dup. 139, 16: tæj) *s/f.* *A.* [lt. theca, Sche. tegĕre] 1. Überzug *m* über ein Kopfkissen: ~ d'oreiller Kissen-zieche (= têt). 2. † ~ du foie Netz *n* über der Leber (3. Mose 8. 25). 3. ⌐ weißer Flecken auf der Hornhaut (= ⚘ leucoma, albugo, néphélion), *a. fig.* (V.). 4. ⚘ zo. gefleckter Sägebarsch (Serrānus gigas). *B. enf.* Großmutter (vgl. tayon). *Hom.* tais & von taire, tais *int.*, tes, têt, test. [X. 187).

taigne † (tænj) *s/f.* = teigne (Régn., *Satire*

taik(o)un (tä-ĭ-ku′n) *s/m.* = taïcoun(e).

tail ‖ ✎ (taj) *s/m.* Ausschnitt einer Schreibfeder. *Hom.* taille.

taillabilité (tä-ja-bĭ-lĭ-te′) [taillable] *s/f.* Lehnswesen: Steuerbarkeit, Zollpflichtigkeit.

taillable (tä-ja′bl) [tailler; v. taille I. 4] Lehnswesen: I. *a.* (nach *s.*) steuer-, zoll-pflichtig, zinsbar. II. *s/m.* Steuerpflichtiger.

taillade (tä-jä′d) [tailler] *s/f.* 1. (Ein-)Schnitt *m* in's Fleisch, Schmarre: se faire une ~ au menton sich in's Kinn schneiden. 2. † Schlitz *m*: manches à ~s Schlitz-Ärmel *m/pl.* 3. (Ein-)Schnitt *m* in einen Baum. 4. ehm. Art scharfes Schwert.

taillader‿ (tä-ja-de′) [taillade] ①a. *v/a.* einschneiden; aufschlitzen; Schnitte (Schlitze) in et. machen; v. scie 1; visage ~é zerfetztes Gesicht.

tailladin ‖ ⚙ (~dg′) *s/m.* Apfelsi′nen-, Pomera′nzen- ꝛc. -schnittchen *n* beim Kondi′tor.

taillage (tä-ja′Q) *s/m.* 1. ⚙ ~ des limes Feilenhauen *n.* 2. † Steuer *f*, Auflage *f* (= impôt, taxe 2).

taillanderie (tä-jg-d′rĭ′) [tailler] *s/f.* 1. Zeugschmieds-Handwerk *n.* 2. Zeugschmiedswaare, -arbeit. 3. † Schneiderei.

taillandier ‖ (tä-jg-dĭe′; ⑧b) [tailler] I. *s/m.* 1. Zeug- (auch Sägen-)Schmied: ~ ferblantier Blech-, Kalt-Schmied; ~ grossier Grob-Schmied; ~ en œuvres blanches Weiß-Schmied; ~ voilier Bohr-S.; ~ en pierre Verfertiger der Stein-waffen ꝛc. in der Stein-Zeit. 2. † Schneider. II. T~ *npr. m.* René-Gaspard-Ernest T~, dit Saint-René-T~ id., fr. Litera′rhistoriker (1817—79).

taillant‿ (tä-jg′) [tailler] *s/m.* Schärfe *f*, Schneide *f* eines schneidenden Werkzeuges ꝛc.; ⚙ ~s *pl.* Schneide-scheiben *f/pl.* (= découpoirs); † ~s *pl.* Schneider-schere *f/sg.*

taille (taj; Fe., Dup. 4: tāj) [tailler]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Ausschneiden. 2. Schneide. 3. Kerbholz. 4. Steuer. 5. ⚲ (Körper-)Wuchs. 6. prov. Leibchen. 7. num. 8. drt. Stadtgebiet. 9. Gravirkunst. 10. ♪. 11. Bienenzucht. 12. Forstwesen. 13. ⚘ chir. 14. ⚲ Kartenspiel. 15. ⚙ 16. ⚓. II. T~ *npr. m.* Syn. *Hom.*

I. *s/f.* 1. Aus-, Be-, Zu-schneiden *n*; Schnitt *m*; Zuspitzen *n*, Behauen *n*: pierres de ~ Hau-, Quader-steine *m/pl.*; habit galonné sur toutes les ~s auf allen Nähten betreßter Rock. 2. Schneide, Schärfe; nur gbr. in Fechtkunst: coup de ~ Hieb *m*; v. estoc 2. 3. Kerb-holz *n*, -stock *m* (vgl. contre-taille 3, échantillon 4); à la ~ auf Rechnung; weitS. jouer à la ~ auf Abrechnung spielen; ⌐ ✎ fournir les ~s de bavettes Gelegenheit zum Klatschen geben (Roqueplan, *Parisine* 2). 4. [~ 3] (auch ~s) ehm. Steuer, die von Jedem erhoben wurde, der nicht dem Adel oder der Geistlichkeit angehörte: ~ industrielle Gewerbe-Steuer; ~ personnelle Perso′nen-, Kopf-Steuer; ~ réelle Grund-Steuer; ~ double = † ~ doublante (v. doublant 2); ehm. ~ jurée ohne Rücksicht auf den Werth des Grundstückes auferlegte Steuer; mettre à la ~ besteuern; † à la ~ vogelfrei. 5. (Körper-)Wuchs *m*, Figu′r, Statu′r, Größe; weitS. ⌐ von der Länge von Dingen; engS. Taille (zwischen Schulter und Gürtel); nous sommes de la même ~ wir sind gleich groß; avoir une belle ~ eine schöne Figu′r haben; par rang de ~ der Größe nach; *abs.* ne pas avoir la ~ das Maß nicht haben; *fig.* être de ~ à faire qc. einer Sache gewachsen sein; Reitkunst: cheval entre deux ~s mittelgroßes Pferd; *prv.* de toutes ~s bons lévriers die Größe bestimmt nicht das Verdienst; ⌐ ~ pincée Wespen-Taille, übertrieben dünne Taille; n'avoir point de ~ kurz und dick sein; prendre la ~ à une fille ein Mädchen um den Leib fassen; v. pincer I. 5, prendre I. 26. 6. prov. Leibchen *n* (= corsage 3): ~ à la vierge weit ausgeschnittenes Kleid. 7. num. (Aus-)Stückelung, Theilung einer Gold- oder Silber-mark in eine gewisse Anzahl gleicher Theile: les louis étaient à la ~ de trente au marc aus der Mark wurden 30 Louisd′ors geprägt. 8. † drt. Stadtgebiet *n.* 9. Gravirkunst: Schnitt *m*, Stich *m*: ✎ ~ de bois Holzschnitt *m*; ~ en cuivre Kupferstich *m* (= taille-douce); ~ dure Stahlstich *m*; v. épargne 6; émaux de basse ~, émaux en ~ d'épargne id., auf besondere Art auf einer Metallfläche hergestellte Schmelz-Malereien (bsd. im Mittelalter üblich). 10. † ♪ Teno′r *m*, Tenori′st *m* (mehr gbr. ténor, *abr.* T); ~ de violon Bratsche; v. basse-~, haute-~. 11. Bienenzucht: ~ des ruches Zeideln *n.* 12. Forstwesen: (Holz-)Schlag *m*, (junges) Gehau *n*; Gärtnerei: Be-, Verschneiden *n* der Bäume ꝛc.: couper un arbre à blanche ~ einen Baum (ganz) kurz verschneiden. 13. ⚘ chir. Steinschnitt *m*: ~ anglaise, ~ de Rau (spr. ro; Chirurg, † 1719), vom frère Jacques (v. Jacques I. 5) erfundener Seiten-Steinschnitt *m.* 14. ⚲ Kartenspiel: (besonders Pharao ꝛc.): Abzug *m*, Abziehen *n* der Karte. 15. ⚙ (Feilen-)Hieb *m*: fine (✎ douce) ~ feiner Hieb; grosse ~ grober Hieb; première ~ Unter-, Grund-Hieb *m*; seconde ~ Kreuz-, Ober-Hieb *m*; (Edelstein-)Schleifen *n*, -Schneiden *n*; Bergbau: a) (grande) ~ Streb *n* (= maintenage): ouvrage par grandes ~s Strebbau *m*; (front de) ~ Abbau-Stoß *m* in einem Kohlenbergwerke; b) Ab-bau-Strecke (= coistresse). 16. ⚓ † ~ de point = cargue-point; ~ de fond = cargue-fond. II. T~ *npr. m.* Jean de la T~ id., fr. Dramatiker (16. ꝛꝛ.). Syn. v. stature. *Hom.* tail. [d'altèque Bank-Bille′t.

taillebin ‖ ⌐ (tä-j′bg′) *s/m.* Bille′t *n*; ~

Taillebourg (tä-j′bŭ′r, in der ✎ Bindung ~bŭ′rk…) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Charente-Inférieure); Sieg Ludwigs IX. über die Engländer (1242).

taille-crayon ‖, *pl.* ~~s (taj-kræ-jg′; ⑧b) *s/m.* Bleistift-schneider, -spitzer (Werkzeug).

taille-douce ⚙, *pl.* ~s-~s (taj-dŭ′ß; ⑧b) *s/f.* Kupferstich *m* (= taille en cuivre; *ant.* eau-forte); v. imprimeur I., prote; † Vergolderei: = hachure 3.

taille-doucier ‖ ⚙ ✎, *pl.* ~-~s (taj-du-ßĭe′; ⑧b) *s/m.* Kupfer-drucker (= imprimeur en taille-douce).

Taillefer (tä-j′fæ′r) *s/m.* Eisenspalter (ehm. Beiname der Ritter, die die Rüstung ihres Feindes durchhieben); bsd. Guillaume ~, welcher bei Hastings dem norma′nn. Heere voranzog (v. durissime II.).

taille-légumes ‖ ⚙, *pl.* ~~ (taj-lĕ-gü′m; ⑧b) *s/m.* Gemüseschneide-, Gemüsepuzmaschi′ne *f*; Wiege-messer *n.*

taille-mèche ⚙, *pl.* ~-~s (taj-mæ′sch, ⌐ taj-mæ′sch; ⑧b) *s/m.* Lichtzieherei: Dochtmesser *n.*

taillement‿ ⚙ (tä-j′mg′) *s/m.* (belg.) Bergbau: Ort *n* beim Betrieb durch eine Bergfeste.

taille-mer, *pl.* ~-~ (taj-mä′r) *s/m.* 1. ⚓ Schegg *n*, Greep *n*, Schaft oder Bit (Holzverstärkung an der Vorderseite des Vorderstevens) = coupe-gorge 4, gorgère. 2. zo. kleine Mantelmöwe (Larus fuscus).

taille-pied ‖, *pl.* ~-~s (taj-pĭe′; ⑧b) *s/m.* zo. = taupe-grillon.

taille-plume ⚙, *pl.* ~-~s (taj-plü′m; ⑧b) *s/m.* Federschneider (zangen-artiges Werkzeug, um eine Feder mit einem einzigen Schnitte zu schneiden). [zo. = courtilière, taupe-grillon.

taille-pré P, *pl.* ~-~s (taj-pre′; ⑧b) *s/m.*

tailler‿ (tä-je′; Dup. 4, Fe.: ta~) [D. lt. talĕa; Sche. lt. taculāre] ①a. I. *v/a.* 1. (be-, ein-, zer-)schneiden; (be-)hauen, zuhauen; zuschneiden: ~ un arbre einen Baum beschneiden; ~ en espalier spalierförmig beschneiden; ~ des chemises Hemden zuschneiden; v. épargne 6; ~ le pain das Brot auf dem Kerbholze anzeichnen (v. taille I. 3); ~ sa plume seine Feder (vor)schneiden, *fig.* ✎ sich zum Schreiben anschicken; *fig.* ✎ ~ une matière über e-n Ge-

genstand hin und her schwatzen; ~ en pointe Pfähle &c. spitzen; ~ q. S. in Stein aushauen; prov. ~ son seron sterben; ~ la soupe, ~ des soupes Brot in die Suppe schneiden; *fig.* v. bavette 1, besogne 2, croupier III. 1, drap 1, morceau 1, pièce 3; *abs.* F c'est de la besogne toute ~ée das ist schon vortrefflich vorgearbeitet; v. rogner 2; *prv.* ~ la robe selon le corps sich nach der Decke strecken; *abs.* homme bien ~é wohlgewachsener Mensch; F être ~é à, pour (la danse zum Tanze) wie geschaffen sein. 2. Münzwesen: (aus)stückeln (eine Mark Gold od. Silber in die vorgeschriebene Anzahl Stücke zerschneiden). 3. ehm. ~ q. S. besteuern (vgl. taille I. 4). 4. Spiel: ~ un banc, une banque de baccarat od. ~ un bac eine Bank halten. 5. agr. ~ les ruches (die Bienen) zeideln; ~ les arbres die Bäume ausschneiden; ~ à mort sehr stark ausschneiden; provS. ~ la vigne à mort den Weinstock bis auf 4 Augen ausschneiden. 6. vét. ~ un cheval ein Pferd kastri'ren. 7. chir. ~ q. J-m den Stein schneiden. 8. † (ab)schätzen (Mt.); v. cote 3. 9. ~ un diamant einen Diama'nten schleifen; ~ des limes Feilen hauen; Böttcherei: ~ en roue die innere Seite der Faßdauben aus-, glatt-hobeln; Zimmerei: ~ en adent verzahnen (= adenter); ~ le bois Holz der Länge nach durchsägen, klöben (= refendre I. 1); ~ le bois contre le fil Holz quer durchschneiden; ~ en chanfrein ab-fasen, -kanten (= délarder I. 3). 10. bl. ~é, ~ée (schräg) links durchschnitten (vom Wappenschilde; vgl. tranché rechts durchschnitten). 11. ⚓ ~ un bâtiment ein Schiff scharf (zum Schnellsegeln) bauen. II. *v/n.* 1. (Kartenspiel, bsd. Pharao:) abziehen, Bank halten. 2. Saline: ~ (au) large Salz in ein Schiff verladen; Schwertfegerei: ~ en acier ein Stichblatt mit dem Grabstichel verzieren. 3. ⚓ ~ de l'avant gut (fort) steven, schnelle Fahrt machen. III. se ~ 1. geschnitten &c. werden. 2. für sich schneiden. Syn. v. couper.

tailleresse (tă-j'ræ'ß) *s/f.* v. tailleur.

taillerie (tă-j'ri') *s/f.* 1. Diama'ntschneidekunst. 2. Werkstätte des Diama'ntschneiders. 3. † Schneiderhandwerk *n.*

taillerole, ~olle (beides: tă-j'rö'l) *s/f.* Weberei: Sammet-messer *n*, -haken *m*, Dreget *m.* [eisen *n*, -hammer der Ankerschmiede.

taillet ‖ (tă-jæ'; ⑧b) [tailler] *s/m.* Schrot-

taille-tranché (Lnd.), ~e-~ (B.), *pl.* ~-~s‖ (tă-je-trg-sche', taj-tr~) *a/m.* (nach dem *s.*) bl. zweimal diagona'l durchschnitten, mit Schulter- und Eck-schnitt.

taillette (tă-jæ't) [taille] *s/f.* Bauwesen: Stückel-schiefer *m.*

tailleur (tă-jö'r; Fe., Dup. 4: ta~) *m*, ~euse (~ö'ſ) und ~eresse (~j'ræ'ß) *f* [tailler] I. ~ *s/m.* 1. ~ d'habits, meist *abs.* ~ Schneider, Kleidermacher; ~ pour chemises = chemisier 1; † ~ pour femme Schneider, der nur die Röcke der Damen-Kleider, nicht auch die Taillen machte; ~ pour dames Damen-Schneider; ~ pour homme Manns-Sch., Kleidermacher für Herren; auch *a.* garçon ~, maître ~ Schneider-Lehrling, -Meister; *prv.* il ne faut pas se quitter comme des ~s Abschied ohne einen Scheidetrunk ist Nichts werth. 2. ~ d'arbres Baumbeschneider; ~ de diamants Diama'nt-, ~ de verres Glas-schneider, -schleifer; ~ de limes Feilenhauer; ~ de pierres Steinmetz; ehm. ~ d'armes sur étain Zinngießer in Paris; ehm. ~ d'images Bildhauer; ~ d'images sur ivoire Kamm-macher und Kunst-tischler. 3. Kartenspiel: Bankhalter. 4. Chiru'rg, der den Stein schneidet. 5. zo. a) Schneidervogel (Salicaria); b) Frega'ttvogel (Pelicanus aquilus). 6. ehm. bsd. in Bordeaux: ~ de sel Salzmesser (Beamter, welcher das zur Stadt gebrachte Salz zu messen u. zu prüfen hatte). II. ~euse *s/f.* 1. Zuschneiderin; prov. Schneiderin (= couturière; v. couturier II. 1). 2. F Schneiderzunft (Dlv.). III. ~eresse *s/f.* ehm. Münze: (Aus-)Stücklerin (Arbeiterin, welche den aus den Schrötlingen geschnittenen Stücken das gleiche vorgeschriebene Gewicht zu geben hatte).

tailleuse-couturière, *pl.* ~s-~s (tă-jöſ-ku-tü-riā'r; ⑧b) *s/f. enf.* Wiesenschnake (Tipula oleracea). [Art großer Schild.

ta(il)levas ⚔ (tă-j'wa', ~l'wa') *s/m.* ehm.

ta(il)levassier ‖ ⚔, ~cier ‖ (tă-j'wă-ßie', ~l'wă~; ⑧b) *s/m.* ehm. Schildknappe (Soldat).

taille-vent ‖, *pl.* ~-~ (taj-wg') *s/m.* 1. ⚓ Art Sturmsegel *n* auf manchen Fahrzeugen. 2. zo. kleine Mantelmöwe (Larus fuscus). 3. † *fig.* windiger Kerl, Flausenmacher.

taille-veste, *pl.* ~-~ (~wæ'ßt) *s/f.* v. robe 1.

taillis (tă-ji' ⑧a) [tailler] *s/m.* (auch *a/m.* bois) ~ Buschholz *n*, Gehau *n*: s'enfoncer dans les ~ in das Dickicht eindringen; *fig. prv.* gagner le ~ entfliehen, P in die Wicken gehen; Forstwesen: jeunes ~ unter und bis zu 10 Jahren, moyen ~ zwischen 10 u. 25 Jahren, haut-~ zwischen 25 und 30 Jahren schlagbares Buschholz; ~ composé Wald aus mehreren Baum-arten; ~ sous futaie Unterholz *n.*

tailloir (tă-jŏā'r) [tailler] *s/m.* 1. (Fleisch-)Hackebrett *n.* 2. arch. (Kapitä'l-)Deckplatte *f*, A'bakus (= abaco 3); ~ d'une console v. tablette 8; v. œil I. 8, rose I. 6.

taillon ‖ (tă-jg') *s/m.* I. [taille I. 4] ehm. Nach-, Neben-, Bei-Steuer *f*; † Steuer *f* überhaupt; ehm. ministre du ~ Kriegsmini'ster. II. [taille I. 1] schneidbarer Theil einer Schreibfeder.

taillure † (tă-jü'r) [tailler] *s/f.* aufgelegte Stick-arbeit, Applikatio'n (= application 7).

tain ‖ (tg) I. *s/m.* [lt. stannum; v. étain I.] Stanio'l; Spiegelfo'lie *f* (= étamure 3): glace sans ~ Spiegelscheibe *f* über einem Kami'ne; mise au ~ Belegen *n* der Spiegel (= étamage 2). II. *abr.* = putain (Gresset, *Ver-vert* 4, 34). III. T~ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Drôme) = Thin. *Hom.* taint, teins & von teindre, teint, Thin, thym, tin, tins und tint von tenir.

Taine (tæn) *npr. m.* Hippolyte-Adolphe ~ id., fr. Philoso'ph u. Litera'rhistoriker (1828———).

taint ‖, ~e F (tg, tgt) *a.* bleich, entstellt. *Hom.* v. tain.

taion ‖ (tă-jg') *s/m. enf.* = tayon (L.).

taïping ‖, auch geschrieben **taï-ping** ‖ (tă-ĭ-pg'; ⑧b) *s/m.* Taipingia'ner, Anhänger des Taiping, eines chine'sischen Religionsstifters, der seit 1850 sich gegen die Mandschu-Dynastie empörte.

taïra (tă-ĭ-ra') *s/m.* zo. amerika'nischer brauner Marder (Mustela barbata).

taire (tār) [lt. tacēre] ④aa, jedoch il tait ohne ^, *part. passé* tu, tue. I. *v/a.* verschweigen, geheim halten, verhehlen: F ~sez vos becs! schweigen Sie! Syn. on *tait* ce qui déplairait à q.; on *cèle* ce qui lui nuirait; on *cache* avec soin ce qui le perdrait. II. se ~ 1. (still)schweigen; verstummen; ruhig bleiben: se ~ de, sur qc. über et. schweigen, von et. nicht reden; ne pas se ~, ne pouvoir se ~ de qc. unaufhörlich von et. reden; ~sez-vous! halten Sie den Mund (P das Maul)! faire ~ zum Schweigen bringen (auch *fig.*); voir, ouïr et se ~ sont difficiles à faire es ist schwer zuzusehen und zuzuhören und dann seine Bemerkungen zurückzuhalten; le plus sage se tait der Klügste giebt nach; *prv.* qui se tait, consent Schweigen ist auch eine Antwort, *qui ta'cet conse'ntit* (vgl. consentir I. 1). 2. keinen Lärm machen, still sein. 3. verschwiegen, geheim gehalten werden. III. *s/m.* le franc ~ Erlaubniß *f* zu schweigen. *Hom.* terre *s/f* und terre(s) & von terrer; Ter.

tairi (tæ-ri') *s/m.* zo. kleiner A'meisenbär (Myrmecophaga didactyla).

tais ‖ (tæ) *int.* ah! Zeichen des Erstaunens (*Morne au Diable* I. 2. 1). *Hom.* v. taie. [= taire.

taiser ‖ (tæ-ſe') ①b. *v/a.* und se ~ prov.

taisible (tæ-ſi'bl) [taire] *a.* 1. † schweigsam. 2. drt. in gewissen Fällen zu verschweigen; v. société 8.

taisson ‖ (tæ-ßg') [it. tasso vom dtsch.] *s/m.* 1. Dachs (mehr gbr. blaireau); P puer comme un ~ abscheulich stinken. 2. zo. Dachsfisch, grätenloser Fisch in Chile.

taissonnière (tæ-ßö-niā'r) [taisson 1] *s/f.* ch. Dachs-höhle, -bau *m.*

taït F (tă-i') *s/m.* zo. = taupe-grillon.

taï-taï (Lnd. tă-i-tă-i') *int.* ch. id., Ruf, mit dem man weit entfernte Hunde zurückruft.

Taïti (tă-ĭ-ti') *npr. m.* id. = Ota(h)iti.

taïtien ‖, ~ne (tă-ĭ-tig', ~ßiæ'n) *a.* (nach *s.*) u. T~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Taïti.

tait-sou, *pl.* ~-~s (Lnd. tæt-ßu'; ⑧b) *s/m.* zo. blauer Stelzenkuckuck (Coccygus cœruleus).

talaire (tă-lā'r) [lt. talus] I. *a.* bis auf die Fersen herabreichend. II. *s/m.* 1. myth. = talonnière (v. talonnier II. 2). 2. † Schuh(zeug *n*). *Hom.* thaler.

talanche (tă-lg'sch) *s/f.* id., Art ordinärer Droge'tt (= talenge).

talapio(t ‖) (Lnd. tă-lă-pĭ-o') *s/m.* zo. geradschnäbeliger Baumpicker (Dendrocolaptes rectirostris).

talapoin ‖ *m*, ~e *f* (tă-lă-pŏg', ~ŏi'n) [siam.] I. *s.* Talapoi'n(e), niederer buddhi'stischer Priester *u.* ~e Art Nonne in Birma und Siam; *fig. mv. part* christlicher Mönch (V.). II. ~ *s/m.* zo. schwarznasige Meer-katze (Cercopithecus melarrhinus).

talapouine (~pŭ-i'n) *s/f.* = talapoine (Lnd.).

talard ‖ (tă-lā'r; ⑧b) *s/m.* 1. † Abhang. 2. Rahmen zum Aufspannen der Darmsaiten. *Hom.* tallar(d).

talarka (tă-lăr-ka') *s/f.* id., poln. Mütze.

talaro, *pl.* ~i (tă-la-ro', ~ri') [dtsch. Thaler] *s/m.* id., in Afrika gangbare Silbermünze im Werthe von etwa 1 Thaler 12 1/2 Sgr.

Talavère (tă-lă-wā'r) *npr. f.* Talave'ra *n*, spanische Stadt (Sieg Wellington's über die Franzosen, 1809).

talayot ‖ (~iŏ'; ⑧b) *s/m.* den Phöni'ziern zugeschriebener cyli'ndrischer Bau auf den Balea'ren.

talbin ‖ F (tăl-bg') *s/m.* 1. Gefälligkeitswechsel; ~ d'altèque Bankbillet *n*: ~ d'encarade (g-kă-ră'd) Thea'terbillet *n*. 2. Gerichtsdiener. [den, verklagen.

talbiner ‖ F (tăl-bĭ-ne') ①a. *v/a.* vorla-

Talbot ‖ (tăl-bo') I. *npr. m.* 1. Jean ~ id. (sprich tā'l-bŏt), englischer General († 1453). 2. v. talbotypie. II. t~ *s/m.* (Poitou:) Holzklotz am Halse der Hunde, um sie beim Laufen zu hindern.

talbotypie * (tăl-bŏ-tĭ-pi') [Fox Talbot (spr. tā'l-bŏt), Erfinder, 1839] *s/f.* Talbo(to)typi'e (Photographie im engern Sinne oder auf Papier); v. épreuve 4.

talc (Lnd. tălk) [ar.] *s/m.* min. Talk: ~ bleu Disthe'n *n*, blauer Talk; ~ graphique = stéatite; ~ de Montmartre bei Paris gewonnener Gips; ~ de Moscovie russisches Glas, Mari'en-Glas *n* (Glimmer), ~ ollaire Topfstein; ~ de Venise vene'tia'nische Kreide.

talcaire (tăl-kā'r), ~ique (~ßi'k) [talc] *a.* (nach dem *s.*) méd. in Zssg. Talk-...

talcite (tăl-ßi't) [talc] *s/m.* min. Nakri't (Art erdiger Talk).

talcium (tăl-ßi-o'm) [talc] *s/m.* chm. Magne'sium(-Meta'll *n*) *n.*

talco-... (tăl-ko...) [talc] in Zssg. min. Talk-...

talco-micacé, ~e *pl.* ~-~s ‖ (tăl-ko-mĭ-kaße') [talc, lt. mica] *a.* (nach dem *s.*) min. in Zssg. Talk-glimmer-...

talco-quartzeux‖, ~se ⚇, *pl.* ~-~(ses)‖ (tăl-ko-kŭar-tßö′, ~ö′ſ) *a.* (nach d. *s.*) min. in Zſſg. Talk-quarz-…

tale (tăl) *s/f.* = talle.

taled (Poit. tă-läe′d) [hebr.] *s/m.* Ta′leth oder Talli′th (Art Schleier der Juden, beim Beten &c. in der Synagoge).

talégal(l)e ⚇ (beides: tă-lĕ-gă′l) [talève, lt. gallus] *s/m.* zo. schwarzer Spornflügel, Talega′lla-Huhn *n*, Vogel (Talegallus Cuvierii). [(Sc.).

talemouse † (tă-l′mū′ſ) *s/f.* = talmouse

talence ● (tă-l*ā*′ß) *s/m.* id., Art Bordeauxwein.

talenge ● (tă-l*ā*′ʒ) *s/f.* = talanche.

talent‿ (tă-l*a*′; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Tale′nt *n*: a) Gewicht, etwa $^1/_2$ Zentner oder 25 Kilogramm; b) Rechnungsmünze von verschiedenem Werthe: ~ (attique) a′ttisches Tale′nt (etwa 1500 Thlr.); la parabole des ~s das Gleichniß von den anvertrauten Zentnern (oder Pfunden) (Matth. 25, 14 ff.); *fig.* v. enfouir I. 2. 2. Anlage *f*, Geistesgabe *f*, Fähigkeit *f*, Geschicklichkeit *f*, Tale′nt *n*: homme de ~ talentvoller Mensch; homme à ~s in verschiedenen Künsten geschickter Mensch; avoir le ~ de plaire die Gabe zu gefallen haben; *fig.* F il n'a pas le ~ de vous plaire er gefällt Ihnen nicht. 3. J., der ein Tale′nt, eine Kunstfertigkeit hat, Tale′nt *n*. 4. † Wunsch, Neigung *f*. Syn. 1. v. génie Syn. 2. 2. v. qualité Syn. 2. *Hom.* tal(l)ant von tal(l)er.

taler (tă-l*ā*′r) *s/m.* = thaler. *Hom.* talaire.

taler‿ ⟍ (tă-le′) ①a. I. *v/a.* beschädigen, quetschen (nur von Früchten). II. *v/n.* = taller.

talevas‿ ⚔ & (tă-l′wa′) *s/m.* v. taillevas &.

talève ⚇ (tă-läe′w) *s/m.* zo. Pu′rpur-, Su′ltans-huhn *n* (Porphyrĭo) = sultan III. 2.

talgomètre * ⚇ (tăl-gŏ-mäe′tr) [Erfinder: Talg, ein Berliner Mecha′nikus] *s/m.* méd. Talgome′ter *n* (Instrume′nt zur Messung der Körper-Temperatu′r der Kranken).

Talhouet‖ (tă-lŭ-äe′) *npr. m.* Auguste, marquis de ~ fr. Staatsmann (1819———).

talictron‖ ⚘ (tă-lĭ-ktr*o*′) [grch.] *s/m.* = thalictron. [liĕra).

talière ⚘ (tă-l*iā*′r) *s/f.* Brechpalme (Ta-

taliga‖ Lnd.; B. ~n‖ ⚓ (tă-lĭ-go′, ~*o*′) *s/m.* id., ehm. Theil eines Kriegsschiffes, der dazu diente, die Stückpforten ganz oder theilweise zu verdecken oder zu schließen. [ce′en-Gattung.

talin‖ ⚘ (tă-l*ā*′) *s/m.* Tali′num *n*, Portula-

talinguer‖ ⚓ (tă-l*ā*-ge′) ①a. *v/a.* = étalinguer.

talion‖ (M-Cz. 148: tă-lĭ-*o*′) [lt. talĭo von talis] *s/m.* Wiedervergeltung *f*: la loi du ~ das *jus talio′nis*, Wiedervergeltungsrecht *n*.

talisman‖ (tă-lĭ-ßm*a*′) [ar.] *s/m.* 1. Ta′lisman (Ring, Gegenstand, der zauberkräftig wirkt, bſd. schützt); ~ astronomique Ta′lisman mit dem Bilde eines Himmelskörpers. 2. *fig.* Ta′lisman (et., das einen wunderbar scheinenden Einfluß ausübt). Syn. v. amulette.

talismanique (tă-lĭ-ßmă-ni′k) *a.* (nach dem *s.*) talisma′nisch, zauberisch wirkend.

talitre ⚇ (tă-li′tr) [lt. talĭtrum] *s/m.* zo. Meerfloh, Schnipper (Talĭtrus).

talitron‖ ⚘ (~lĭ-tr*o*′) [thalictron] *s/m.* feinblätterige Rauke (Sisymbrĭum sophĭa).

tallage (tă-la′ʒ) [taller] *s/m.* agr. neuer Wurzeltrieb; *prv.* il n'est bon blé que de ~ nur wenn es ordentlich wrietet, hat das Korn Art.

tallar(d‖) (tă-l*ā*′r) I. *s/m.* ⚓ id., Platz zwischen dem Mittelgange (coursier I. 3) und dem Dollbord (apostis) einer Gale′ere. II. T~ *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Hautes-Alpes). *Hom.* talard.

tallaret‖ (tă-lă-räe′; ⑧b) [schallnachahmend] *s/m.* zo. Lach-möwe *f* (Larus ridibundus).

ta(l)le (tăl) [grch.] *s/f.* 1. agr. Wurzelschößling *m* eines Baumes &c.; gesammte Wurzeltriebe *m/pl.* der Gräser. 2. prov. Kasta′nienbaum *m* (Castanĕa vesca). 3. † Verletzung; Geschwulst.

Tallemant‖ (tă-l′m*a*′) *npr.* Gédéon ~ des Réaux id., fr. Memoiren-Schr. (1619 bis gegen 1701). [den *n* von Wurzelschößlingen &c.

tal(l)ement‿ (tă-l′m*a*′) *s/m.* Sprossen *n*, Trei-

tal(l)er‿ (tă-le′) [talle] ①a. *v/n.* agr. (Wurzel-)Schößlinge treiben, schossen, prov. wrieten (Balz., *Vieille Fille* auch *fig.*).

tallevan(n)e (tă-l′wă′n, ~a′n) *s/f.* Art Steintopf *m* für eingesalzene Butter; Buttertopf.

Talleyrand‖ (Dup. 216, Larousse: tăl-r*a*′; Dup. warnt ausdrücklich vor tă-le~, was Stf. 74 adoptirt) *npr. m.*, bſd. Charles de ~-Périgord id., fr. Bischof u. Minister &c. (1754—1838).

Tallien‖ (Larousse: tă-l*iā*′) *npr. m.* Jean ~ id., Konvents-Mitglied († 1820); Jeanne ~, gb. Cabarrus, ſ-e Frau, später Prinzeß Chimay († 1831).

tallipot ⚘ (tă-lĭ-po′ ⑭) *s/m.* großblätterige Schirmpalme (Corўpha umbraculifĕra).

Tallois‖ (tă-l*oa*′) *npr. m.* id., Pariser Fabrikant: chaîne (de montre) ~ Talmi-(Gold-Uhr-)ketten *f/pl.*

***T*alma** (tăl-ma′) I. *npr. m.* François ~ id., berühmter fr. tra′gischer Schauspieler, Einführer des fachgemäßen Kostüms († 1826). II. t~ *n/ap. m.* Talma (Art Mantel für Herren und Damen).

Talmay (tăl-mäe′) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf mit Schloß (Côte-d'or), Gefecht 27/10. 1870.

talmelier‖ † ⟍ (tăl-mɤ-l*ie*′) *s/m.* Bäcker (= boulanger I.).

talmouse (tăl-mū′ſ) [talle; mouse, prov. = visage] *s/f.* 1. id., Talemū′ſe (Art Käsekuchen). 2. *fig.* P ⟍ Ohrfeige; Faustschlag *m*.

talmouser‖ P ⟍ (tăl-mu-ſe′) [talmouse 2] ①a. *v/a.* ohrfeigen.

Talmud (Poit., Dup. 181: tăl-mū′d) [hebr. „Lehre"] *s/m.* Ta′lmud (Titel der kano′nischen Interpretation der Tho′ra) = Thalmud; v. Gémara und Mischna.

***t*almudique** (~mū-di′k) [Talmud] *a.* talmu′disch; *les T~s s/m.pl.* Talmu′dika *n. pl.*, Werk über den Ta′lmud (V., *Dict. philos.* XI, 143).

talmudiste (tăl-mū-di′ßt) [talmud] *s/m.* Talmudi′st, Kenner, Lehrer und Anhänger des Talmud (*ant.* caraïte).

taloche (tă-lŏ′ſch) *s/f.* ***A.*** [Sche. talle] P Kopfnuß, F Dachtel; v. repasser II. 8. ***B.*** [Sche. lt. tabul(acĕus)] 1. ⚙ Maurerei: Reib-scheit *n*. 2. ⟍ ⚔ ehm. kleiner Schild.

talocher‖ P (~lŏ-ſche′) [taloche] ①a. *v/a.* ohrfeigen, F dachteln.

talochon‖ P (tă-lŏ-ſch*o*′) [taloche] *s/m.* Kopfnüßchen *n* (gelinder Schlag auf den Kopf).

talon‖ (tă-l*o*′) [lt. talus] *s/m.*

Inhalt: 1. Hacken. 2. Absatz. 3. Sporn. 4. letztes Ende. 5. ~ d'une pipe. 6. ● und Verwaltungsstyl. 7. Fechtkunst. 8. Bossi′r-eisen. 9. arch. 10. Kartenspiel. 11. Gärtnerei. 12. zo. 13. ⚙. 14. ⚓.

1. Hacken, Hacke *f*, Ferse *f*; Sporn der Vögel: ~ du cheval Ferse *f*, Tracht *f* am Pferdehufe; ~ du lièvre Sprung des Hasen; *fig.* être toujours aux ~s, sur les ~s de q. J-m immer auf den Fersen sitzen; ~ d'Achille Achilles-Ferse *f* (verwundbare Stelle); F marcher sur les ~s de q. a) J-m auf dem Fuße folgen; b) in J-s Fußstapfen treten; c) es J-m gleichthun; jouer de l'épée à deux ~s, montrer les ~s Fersengeld geben; montrez-nous vos (les) ~s machen Sie, daß Sie fortkommen; F on n'aime que ses ~s man freut sich, wenn er abgeht; F v. soupir 1; avoir les yeux au ~ keine Augen haben; dès que je tourne les ~s ich darf nur den Rücken wenden; avoir des ailes aux ~s davonlaufen, als hätte man Flügel; la peur lui avait mis des ailes aux ~s die Angst hatte ihm Flügel gemacht; P avoir l'esprit au(x) ~(s) ganz in Gedanken sein; P se donner du ~, des ~s dans le derrière a) sich um Nichts kümmern, was auch geschehen mag; b) sich vergnügt halten; F ⟍ elle a les ~s courts sie unterliegt zu leicht. 2. Absatz (am Schuhe): ~ rouge ehm. *fig.* F vornehmer Herr vom Hofe; jetzt: ⟍ Aristokra′t, Junker; ⟍ être ~ rouge über die Maßen unverschämt sein; avoir les ~s percés Löcher im Strumpfe haben, *fig.* F in dürftigen Umständen sein; P v. estomac 1. 3. Reitkunst: Sporn: ce cheval entend les ~s, est bien dans les ~s, obéit, répond aux ~s dies Pferd merkt auf die oder gehorcht den Sporen; serrer les ~s die Sporen geben oder einsetzen; porter un cheval d'un ~ sur l'autre einem Pferde bald den rechten, bald den linken Sporn geben; promener un cheval dans la main et dans les ~s ein Pferd mit der Hand und den Sporen regieren. 4. letztes Ende einer angeschnittenen Sache; Kanten, auch weichere Seitenrinde des Brotes; Eck-rinde *f* des Käses. 5. ~ d'une pipe Abguß, Knopf unten am Pfeifenkopfe. 6. ● u. Verwaltungsstyl: ~ de souche oberer, Abschnitts-Streifen eines Regi′sterblattes &c., Kopf des Coupo′nbogens, nach dem Abreißen des einen Theils stehen bleibender Theil eines Check- &c. Buches; Talo′n. 7. Fechtkunst: Oberklinge *f*. 8. Bildhauerei: Bossi′r-eisen *n*. 9. arch. verkehrt steigender Karnieß, Kehlstoß, Kehlleiste *f*; ~ rampant verkehrt fallende Welle, Glockenleiste *f*. 10. Kartenspiel: ⸢ id., Stock (der nach dem Geben übrige Theil der Kaufkarten). 11. Gärtnerei: Stamm-Ende *n*, unteres Ende e-s abgeschnittenen Zweiges; Einfügungsstelle *f* der Äste &c. (= empatement 3). 12. zo. besonderer Schloß-zahn an der kleineren Schale mancher Muscheln; Gewinde *n*; Erweiterung *f* an der Ba′sis der Stachelscheide bei Inse′kten; ~ de collier beim Schlächter: Halsstück *n* des Ochsen. 13. ⚙ unterster oder äußerster Theil verschiedener Gegenstände: Ab-, An-satz, Ferse *f*, Schuh, Stift, Nase *f* &c.: ~ au corps d'essieu en fer Nase *f*, Vorstand an der Mittel-Achse der eisernen Achsen; ~ de boîte de roue Flügel, Nase *f* an den metallenen Radbuchsen; ~ de coffre à munitions Stift am Protzkasten; ~ de flasque d'affût Sohlstück *n*, Schwanz der Laffe′tenwand; agr. mit Eisen beschlagenes Hintertheil *n* des Pflughauptes; Büchsenschäfterei: Deckelträger, Ober-, Vorder-Trieb des Zündpfannendeckels (= trousse); ~ de crosse, ~ du fusil Ferse *f* eines (Flinten-)Kolbens, Hinterkolben, Kolben-Nase *f* (= cul-de-poule 3); ~ de (la) culasse Kreuz(theil) *n* an der Schwanzschraube; Hydraulik: (Pumpen-)Herz *n*; Instrumentenmacherkunst: ~ du manche d'un violon Haken des Halses einer Violi′ne; Waffenschmiede: ~ d'une lame d'épée, ~ de sabre Pari′rung *f* (unterstes Ende, zunächst dem Stichblatt) einer Säbel- oder Degen-klinge; ~ de la lame de baïonnette Verstärkung *f* der Bajonne′ttklinge; ~ de la noix Hintertheil *n*, Schnecke *f* der Nuß im Gewehrschlosse; ~ du pied de la bride de noix Studelschnecke *f* im Gewehrschlosse; Schuh, eiserner Beschlag am Lanzen- &c. -fuße; v. soulier 5. 14. ⚓ unteres äußerstes Ende: Fuß des Mastes, einer Stange &c.; engS. Hiel, Hieling *f* des Kiels (hinterstes Ende des Kiels, worauf der Fuß des Achterstevens ruht); ~ du gouvernail = talonnier II. 3. [gen *n*.

talonnement‿ (tă-lŏ-n′m*a*′) *s/m.* Verfol-

talonn*er*‿ (tă-lŏ-ne′) [talon] ①a. I. *v/a.* 1. ~ q. Jemandem auf den Fersen, dicht hinter J-m her sein, Jemandem auf dem Nacken sitzen. 2. bedrängen, hart verfolgen, belästigen. 3. antreiben, anspornen (M.É. I. 4). 4. arch. bossage à facettes ~ées Brillanti′rung *f* mit Schlag und Karni′eß (eigenthümliche Gestaltung der Quadern auf ihrer Außenseite). II. *v/n.* ⚓ hinten durchstoßen (mit dem Hintertheile des Kiels auf den Grund stoßen); v. coup 20.

talonnette (tă-lŏ-näe′t) [talon] *s/f.* Verstärkung der Ferse an einem Strumpfe.

talonnier‖ (tă-lŏ-nĭé′) *m*, **~ère** (~ĭä′r) *f*; ⑧b. [talon] I. ~ *s/m*. 1. Verfertiger (bsd. hölzerner) Schuh-Absätze, Absatzmacher. 2. (Fahnen-, Standa′rten-)Schuh. 3. ⚓ Verstärkungsholz *n* unter einem Bauchstück oder Lieger. II. **~ère** *s/f*. 1. Fersenleder *n* an den Sanda′len der Barfüßer. 2. ~s *pl*. myth. Tala′rien *n.pl*., Fersenflügel *m/pl*., Flügelschuhe *m/pl*. Merku′rs (= talaires). 3. ⚓ Hieling *f* des Steuerruders, unteres Ende des Ruderpfostens.

taloupes ● (tă-lu′p⑧b) *s/f. pl*. Talu′ppen (Art Pelzwerk).

talpa ⚘ (tăl-pa′) [lt.] *s/m*. 1. path. flache Balg-geschwulst am Kopfe. 2. vét. Entzündung *f* des Zellgewebes am Hinterkopfe der Pferde. 3. ⟍ exemplum ut ~ [lt. ut afferam loco plurimōrum aliōrum] dieses Beispiel möge statt anderer dienen!

talpache ⚔ (tăl-pă′sch; ⑧b) *s/m*. Talpatsch (ehm. Art leichter ungarischer Infanterie).

talpack (tăl-pă′k) *s/m*. id., ungarischer Hut.

talpat‖ (tăl-pa′) [lt. talpa] *s/m*. provS. = taupe 1.

talpien‖, **~ne** ⚘ (tăl-pĭg′, ~ĭæ′n) [lt. talpa] *a*. (nach dem *s*.) und ~s ⑧b *s/m. pl*. zo. maulwurf-artig(e Thiere *n. pl*.) = talpin, talpiforme.

talpier‖ ⚘ (tăl-pĭé′; ⑧b) [lt. talpa] *s/m*. zo. Sandfloh (Pulex penĕtrans) = chique I.

talpiforme ⚘ (tăl-pĭ-fŏ′rm) [lt.] *a*. und ~s ⑧b. *s/m.pl*. zo. = talpien. [= talpien.

talpin‖, **~e** ⚘ (tăl-pg′, ~ĭ′n) *a*. (nach *s*.)

talpinette ⟍ (tăl-pĭ-næ′t) [lt. talpa] *s/f*. zo. gemeine Spitzmaus (Sorex aranĕus) = musaraigne 1. [Reit-maus *f*.

talpoïde ⚘ (tăl-pŏ-ī′d) *s/m*. zo. Maulwurfs-,

talqueux‖, **~se** ⚘ (tăl-kö′, ~ö′ʃ) [talc] *a*. (nach dem *s*.) min. talk-artig: schiste ~ Talk-schiefer *m*.

Talthybius (tăl-ti-bĭ-ü′ß) *npr. m*. myth. id., He′rold des Agame′mnon, auch Gott der He′rolde.

taluer‿ † (tă-lŭ-e′) ①a. *v/a*. = taluter.

talus (L., M-Cz. 365: tă-lü′; Lnd. ta~: Soulice et Sardou: tă-lü′ß) [b.l. talūtum vom lt. talus] I. *s/m*. (A. 1ᵉ éd., Pau. ~t‖, was besser) Abdachung *f*, Böschung *f*: en ~ schräg(-kantig): v. fenêtre 1; mettre en ~ = taluter; Bauwesen ꝛc.: ~ d'amont, ~ extérieur Buten-Abdachung *f*, Dammbrust *f*; ~ d'aval Nieder-Böschung *f*, Ebbeseite *f* eines Dammes ꝛc.; ~ intérieur Binnen-Böschung *f*; Land-Abdachung *f*; ~ des remblais Auftrags-Böschung *f*, ~ des tranchées Abtrags-Böschung *f*. II. *a/m*. ⚘ chir. pieds ~ Klump-Füße *m/pl*., deren Fersen allein den Boden berühren.

taluser‖ ⚓ (tă-lü-ʃe′) [talus] ①a. *v/a*. schräg(-kantig) behauen. [schrägung *f*.

talutage ⊖ (~ta′G) *s/m*. Abböschung *f*, Ab-

taluter‿ (tă-lü-te′; Lnd. ta~) [talus] ①a. *v/a*. (ab)böschen, abdachen, eine Böschung geben, abschrägen (= mettre en talus).

tamand(o)ua ⚘ (tă-mg-dü-a′, ~ü-a′) [brasilianisch] *s/m*. zo. vierzehiger Ameisenfresser (Myrmecophăga tetradactÿla).

tamanoir ⚘ (tă-mă-nŏā′r) [karaibisch] *s/m*. zo. großer Ameisenfresser (Myrmecophăga jubāta). [scher Siebenschläfer.

tamaricin‖ ⚘ (tă-mă-rĭ-ßg′) *s/m*. zo. nordi-

tamarin‖ ⚘ (tă-mă-rg′) [ar.] *s/m*. 1. ⚘ a) Tamari′nden-Frucht *f*; b) *abus*. = tamarinier. 2. zo. großöhriger Seiden-affe (Simĭa midas); v. nègre II. 2. 3. ⁺⁺ bei den Gärtnern für tamarique.

tamarinier‖ ⚘ (tă-mă-rĭ-nĭé′; ⑧b) [tamarin] *s/m*. Tamari′nden-Baum (Tamarindus indĭca).

tamarique ⚘ (tă-mă-ri′k), **~ris** (L. ~ri′, M-Cz. 353: ri′ß), **~rise**, **~risque** (~ri′ßk), **~rix** (L. ~ri′kß) [grch.] *s/m*. Tamari′ske *f*, Portulace′en-Gattung (Tamărix).

tamariscine, **~e** ⚘ (~rĭß-ßĭ-ne′) *a*. und ~es ⑧b *s/f. pl*. tamari′sken-artig(e Pflanzen).

tamatia ⚘ (Lnd., B., Poit.: tă-ma-ßĭ-a′) *s/m*. zo. gefleckter Bart-Kuckuck (Bucco tamatĭa).

tambouille P ⟍ (tg-bu′j) [bouillir] *s/f*. Ragou′t *n*, Suppe: faire sa ~ s-e Mahlzeit bereiten.

tamboul ⚘ (Lnd. tg-bu′l) [ar.] *s/m*. 1. Betelpfeffer (Piper betel) = tamboure. 2. Ambo′ra-Baum (Mithridatēa ambōra).

tamboula ♪ (tg-bu-la′) [tamboul] *s/m*. id., große Negertrommel.

tambour (tg-bū′r) [ar. thanbour; Sche. taper] *s/m*. 1. Trommel *f*, kleine Tr., mel, Militä′r-Tr.: ~ de basque Schellen-Trommel *f*; ~ de cuivre Kesselpauke *f*; ⟍ gros ~ große Trommel (= grosse caisse); ~ de Provence Tambouri′n *n* (= tambourin 1); v. battre I. 3 und II. 4, battant I. 4, lièvre I. 2; *prv*. v. aller 34. 2. ⚔ ⍑ id., Trommelschläger: caporal ~ = tambour-maître; *prv*. v. fifre 2. 3. ~ (à rôtir le café), ~ (de café) Kaffeetrommel *f*. 4. Trommelsieb *n* des Kondi′tors. 5. Perlensieb *n* für künstliche Perlen. 6. Ständer aus Weiden-Geflecht, zum Erwärmen von Wäsche. 7. ~ (à broder) Stickrahmen; Sticktrommel *f*; aiguille à ~ Tambouri′r-, Häkel-nadel *f*. 8. id., Art schräg gemauerter Vorsprung im Ball(spiel)hause; Fischerei: = loup III. 4. 9. ⚘ an. Trommelfell *n* (mehr gbr. tympan); zo. Trommelfisch (Labrus chromis). 10. arch. cyli′ndrischer (trommelförmiger) Bautheil, bsd.: ~ d'un chapiteau Kelch, Schaft, Korb eines Kapitä′ls, Kapitä′lsrumpf; ~ de colonne Säulentrommel *f*, Trommelstein; ~ d'un cure-môle Trommel *f* einer Baggermaschine; ~ de dôme cyli′ndrischer, auch polygo′ner Kuppel-Unter-satz, -bau (= tholobate); ~ (de porte) Windfangwand *f*, innerlich an einer Thür (bsd. in Kirchen ꝛc.). 11. couteau à ~ Messer *n*, dessen Klinge in die Scheide hineingeschoben wird. 12. ⊖ Walze *f*, Welle *f*, Trommel *f*; Maschi′ne *f* zum Thon-kneten; Maschinenwesen: Tretrad *n* (= marchoir 1); ~ de poulie (Riemen-)Trommel *f*, Scheibe *f*; ~ de courroie Schnur-rad *n*, -lauf; Papierfabrik: ~ laveur Wasch-T.; Schlosserei: Trommel *f*, gewisser runder Theil mancher Schlösser (= baril 3); Spinnerei: ~ du batteur éplucheur Staub-, Sieb-Trommel *f*; ~ de décharge Streich-T., Abnehmer (= déchargeur 5); ~ à émeri Schleif-Trommel *f*; ~ briseur = briseur I. 2; ~ sécheur Trockencylinder; Töpferei: ~ mécanique Gipsdecke *f* unter dem Kami′nmantel zum Schutze gegen den Rauch; Uhrmacherei: Federhaus *n* (= barillet 3); Trommel *f* in der Uhr; Wasserbaukunst: Sammelkasten. 13. ⚔ frt. ~ (en palanque, ~ en palissades Pallisa′den-)Zwinger, Tambour (mit Pallisa′den umgebener Raum, welcher zur Gewehrvertheidigung eingerichtet und zur Deckung von Eingängen ꝛc. bestimmt ist); v. sape 1 b; Minirkunst: ~ à voûter Lehrbogen für gewölbte Galleri′en. 14. ⚓ ~ (des aubes) Radkasten eines Dampfschiffes; ~ d'éperon Blasebalken, Planken unter dem Slog-Knie des Galions (= bat(e) 2); ~ d'écoutille Lukenklappe *f*. 15. Γ Hund: roulement de ~ Gebell *n*.

tamboure ⚘ (tg-bū′r) *s/f*. = tamboul 1.

tambourette ⚘ (tg-bu-ræ′t) [tambour] *s/f*. zo. ka′pische Trommeltaube (Columba tympanistrĭa).

tambourin‖ (tg-bu-rg′) [tambour] *s/m*. 1. ♪ id. *n*, lange, schmale, mit nur einem Stocke geschlagene u. meist von der Flöte begleitete Trommel. 2. Trommelschläger; v. noce 2. 3. id., heiteres Tonstück, zu dem der Takt auf dem ~ zu schlagen. 4. id., Art proz. Tanz. 5. Paukenperle *f* (halbkugel-artige Perle). 6. ⊖ Seidenfabrik: Trommel *f* zum Aufwinden der Kette.

tambourinage (tg-bu-rĭ-na′G) [tambouriner] *s/m*. Getrommel *n* (von Kindern), *a. fig*.

tambouriner‿ (tg-bu-rĭ-ne′) [tambourin] ①a. I. *v/n*. trommeln (bsd. von Kindern): ~ sur les carreaux auf den Fensterscheiben trommeln. II. *v/a*. 1. ~ une marche avec ses ongles einen Marsch mit seinen Nägeln trommeln. 2. einen verlorenen Gegenstand austrommeln; *fig*. Γ ausposaunen, gewaltig herausstreichen; *iro*. verspotten; *co*. qu'on se le ~e man lasse sich Das gesagt sein! III. se ~ ausposaunt w. (L.).

tambourineur (~nö′r) *s/m*. Trommler; *fig*. ⟍ il ménage jusqu'au valet du ~ er macht selbst dem Niedrigsten den Hof, um zum Ziele zu gelangen.

tambour-maître ⚔, *pl*. ~s-~s (tg-burmǣ′tr; ⑧b) *s/m*. Bataillo′ns-Tambour (v. tambour 2).

tambour-major ⚔, *pl*. ~s-~s (tg-bur-mă-Gŏ′r; ⑧b) *s/m*. Regime′nts-Tambour, Tambour-Majo′r (v. major I. 1); canne de ~ Tambourmajo′rs-Stock; *fig*. P ⟍ ~ des refroidis S., der an der Spitze eines Leichenzuges geht.

Tamerlan‖ (tă-măr-lg′) *npr. m*. 1. Ta′merlan, der lahme Ti′mur, berühmter asia′tischer Eroberer, Mongo′lenfürst († 1405). 2. * *co*. id., zahmer Eisenfresser in der Bürgerwehr.

tamettes, B. **~ète~** ● (tă-mæ′t⑧b) *s/f. pl*. Tame′tten, Art baumwollener ost-indischer Taschentücher.

tamia(s)‖ ⚘ (Lnd. tă-mĭ-a′) [grch.] *s/m*. zo. Erd-Eichhörnchen *n* (Tamĭas).

tamije (tă-mī′G), **tamile** (tă-mi′l) *a*. = tamoul. [Fluß bei Pfeffers (St.-Gallen).

Tamina (tă-mi-na′) *npr. f*. Ta′mina, schwz.

tam(in)ier‖ ⚘ (tă-m(ĭ-n)ĭé′; ⑧b) *s/m*. Schmer-, Stick-wurz *f*, Asparagine′en-Gattung (Tamus). [der Pami′na in der „Zauberflöte".

Tamino (tă-mi-no′) *npr.m*. Tami′no, Liebhaber

tamis‿ (tă-mī′) *s/m*. 1. Sieb *n*: passer au ~, par le ~ durchsieben; *fig*. Γ passer par le ~ eine strenge Prüfung zu bestehen haben, gut durchgehechelt werden. 2. ⊖ ~ de passage Durchwurf, Sandsieb *n*, Fege *f* der Maurer (= crible à pied); Feuerwerkskunst: ~ à tambour Staubsieb *n* mit Trommel, Trommelsieb *n*; Orgelbau: Pfeifenbrett *n*; Bergbau: Reitern *n* der Erze oder Kohlen; Art Fischnetz *n*. **Syn**. v. crible.

tamisage (tă-mĭ-ʃa′G) *s/m*. Durchsieben *n*.

tamisaille (tă-mĭ-ʃa′j) [tamis] *s/f*. 1. ⚓ Leu-, Leit-wagen *m* des Steuerruders (= Tamise II. 2). 2. ⚘ prov. (Anjou) gemeines Zittergras (Briza medĭa).

Tamise (tă-mī′ʃ) I. *npr. f*. [lt. Tamĕsis] Themse, engl. Fluß. II. t~ *s/f*. 1. ● = étamine 2. 2. ⚓ = tamisaille 1.

tamiser‿ (tă-mĭ-ʃe′) [tamis] ①a. I. *v/a*. durchsieben, sichten; v. sas 1. II. *v/n*. 1. durch ein Sieb gehen. 2. ⚓ den Wind durchlassen, nicht mehr dicht (genug) sein (von alten Segeln). [-macherei.

tamiserie (tă-mi-ʃ′rī′) *s/f*. Sieb-fabri′k,

tamiseur ⊖ (tă-mĭ-ʃö′r) *m*, **~se** (~ö′ʃ) *f* [tamiser] I. ~ *s/m*. Sieber, bsd. Glasfabrik: Arbeiter, der die Laugen-asche durchsiebt. II. **~se** *s/f*. Siebmaschi′ne.

tamisier‖ (tă-mĭ-ʃĭé′; ⑧b) [tamis] *s/m*. 1. Siebmacher. 2. ehm. Mehlsieber (B.).

tamoul, **~e** (tă-mu′l) *a*. und T~(e) *s*. tamu′lisch; Tamu′le *m*, Tamu′lin *f*; les T~s *pl*. die Tamu′len (indischer Volksstamm); le ~, la langue ~e die tamu′lische Sprache in Süd-Indien (= tamije). [im Gange.

tampage ⊖ (tg-pa′G) *s/m*. Bergbau: Holzstütze *f*

tampane ⊖ (Lnd. tg-pa′n) *s/f*. Getriebe *n* des Windmühlen-Gehäuses.

tampe ⊖ (tḡp) *s/f*. Tuchbereitung: Streichbrett *n*.

tamper‖ ⊖ (tg-pe′) [tampe] ①a. *v/a*. Tuchbereitung: das Streichbrett aufdrücken.

tamplon‖ ⊖ (tg-plg′) *s/m*. Weberei: Schlichtkamm.

tampon‖ (tg-pg′) [L. = tapon; dtsch. Zapf] *s/m*. 1. (hölzerner) Pfropfen, Stöpsel, Za-

pfen, Spund. 2. weitS. id., Stöpsel aus Papier, Leinen, Baumwolle &c.; Abtritts-, Nachtstuhl-deckel; ☤ chir. Charpi'e-Bausch, Pfropf von Feuerschwamm zum Hemmen von Blutungen. 3. ♪ Kern in einer Flöte. 4. ⚒ ~ à farder Schmink-, Farbe-läppchen n (= bezette 2). 5. ~ (de choc pour wagons) (Eisenbahnwagen-)Puffer; ~ à rondelles de caoutchouc Kau'tschuk-Puffer; ⚒ coup de ~ Zusammenstoß m von Eisenbahnwagen. 6. ⚙ arch. Döbel, Dübel; Bergbau: Venti'lkasten einer Pumpe; typ. chm. (Tupf-)Ballen; Kupferdruckerei: Filzbällchen n, ~ à l'huile Ölbällchen n. 7. ⚔ Artillerie: ~ pour bouches à feu Mundpfropf für Geschütze, auch: Mund-deckel, -spiegel für Wurf-Geschütze; ~ pour fusil Gewehr-, Regen-Pfropf; ~ de fusée Schlagscheibe f e-r Rake'te. 8. ⚓ Schmierpfropf(en), bsd. zum Verstopfen eines Lecks: ~ des écubiers Klüsenpfropfen (= tape 4).

tamponnement‖ ⚙ (tą-pŏ-n'mą') s/m. Zupfropfen n, Verstopfen n.

tamponner‿ (tą-pŏ-ne') [tampon] ①a. I. v/a. 1. zustopfen: chir. tamponi'ren, mit einem Charpiebausch &c. ausfüllen, zum Blutstillen. 2. ⚙ Kupferdruckerei: eine Platte mit dem Filzbällchen bestreichen; ~ une fusée die Schlagscheibe einer Rake'te einsetzen; Zimmerei: Zimmerholz einhauen, mit Bandnägeln versehen, um die Tünche zu sichern. 3. Eisenbahn: mit dem Puffer stoßen. II. se ~ P ⚒ sich mit Faustschlägen trakti'ren.

tam(-)tam ♪, pl. ~-~s (*Parisine* 304: ~s-~s) (Dup. 82, 97, M-Cz. 71; tăm-tă'm) [lautnachahmend] s/m. id., orienta'lisches Instrume'nt, Metallscheibe, mit einem Schlägel geschlagen (= beffroi 5, gong); fig. ⚒ Lärm; coups de ~ Tusch; weitS. Rekla'me f; T~ id., Name e-r Zeitschrift (v. Commerson 2).

tan‖ (tą) s/m. *A.* [dtsch. Tanne] 1. (Gerber-, Eichen-)Lohe f: moulin à ~ Lohmühle f; ~ moulu Kiff, Loh-kuchen; v. fosse I. 7; v. passer II. 27. 2. ♀ ~ de George wechselblätterige Moliną'a (Molinæa alternifolia). *B.* † [lt. tabānus] = taon 1. *C.* int. v. plin. *Hom.* tang, tant, taon b, temps, tends & von tendre.

tanacété, ~e ♀ (tă-nă-ße-te') [neu-lt.] a. und ~es ⑧b s/f. pl. rainfarn-artig(e Pflanzen).

tanacétique ⚗ (tă-nă-ße-ti'k) [neu-lt.] a. chm. acide ~ Rainfarn-Säure f.

Tanagre (tă-nă'gr) I. npr. f. h.a. Ta'nagra n, Stadt in Böo'tien. II. t~ ⚗ s/m. zo. = tangara.

tanagréen‖, ~ne (tă-nă-gre-ę', ~æ'n) a. (nach dem s.) und T~(ne) s. h.a. aus, Bewohner(in) von Ta'nagra.

Tanaïs (M-Cz. 353: tă-nă-i'ß; poét. auch ~i', Boil., *Art poétique* III. 138) npr. m. h.a. Ta'naïs, alter Name des Flusses Don.

tanaisie ♀ (tă-næ-ſi') s/f. Rainfarn m, Korbblüthler-Gattung (Tanacētum); ~ balsamite, ~ baumière Frauenminze, Morgenblatt n (Balsamīta vulgāris); phm. herbe de ~ Wurmfarn-, Revi'er-kraut n.

tanaïtes (tă-nă-i't⑧b) s/m. pl. rl. Tanaï'ten, jüdische Gelehrte, Bewahrer der Tradition seit Esdras.

Tancarville (tą-kăr-wi'l) npr. f. id. n, fr. Dorf (Seine-Inférieure); Jean, vicomte de Melun, comte de ~ fr. Ritter († 1382).

tancement‿⚒ (tą-ßmą') s/m. Ausschelten n.

tancer‿ (tą-ße') [lt. tentus von tenēre] ①l. I. v/a. F ausschelten. II. † v/n. streiten. III. se ~ sich (ea.) tadeln, ausschelten.

tanceur, ⚒ ~eresse (tą-ßö'r, tą-ß'ræ'ß) [tancer] s. Schelter(in), Keifer(in).

tanche (tą̄ſch) [lt. tinca] s/f. zo. Schleihe, Schlei m, Fisch (Cyprīnus tinca); ~ d'or = tanchor; ~ de mer Meer-Schleihe (Labrus tinca) = gallot 1, tancoïde; muet comme une ~ stumm wie ein Fisch; ⚗ an. v. museau 6.

tanchor (tą-schŏ'r) [tanche, or] s/f. zo. Goldschlei(he) m (goldfarbige gemeine Schleihe).

tancoïde ⚗ (tą-kŏ-ï'd) [tanche] a. u. s/m. schleihen-artig: (labre) ~ = tanche de mer.

Tancrède (tą-krä'd) npr. m. Ta'nkred, bsd. von Tasso &c. gefeierter Held des 1. Kreuzzuges († 1112); Trauerspiel v. V. (v. Aménaïde, Argire).

tandelet (tą-d'læ'⑨b; pl. ⑧b) s/m. 1. Gärtnerei: Sonnendecke f für Pflanzen. 2. ⚓ Sonnendeck n. [der Salzsieder.

tandelin‖ ⚙ (tą-d'lę') s/m. hölzerne Kiepe

tandem (L. tą-dæ'm) [engl. vom lt.] s/m. id. (sprich: tă'n-d'm), offenes Kabriole'tt mit 2 hinter ea. gespannten Pferden.

tandis (1. mit que: Ls. 2. Aufl. 281: tą-dĭ'ß, vor vo. ~ĭ'-k...; st.s. zuweilen ~dĭ'ßk; Dup. 147 und Lnd. nur ~dĭ'k; L. ⚒ ~dĭ'ßk; — 2. alleinstehend tą-dĭ') [Sche. lt. tam-diu, L. tantos dies] I. ~ que cj. (auch getrennt: ~, en effet, que) mit ind. während (hingegen), wogegen; bisw. so lange als ... (R.I. I. 1, R.Ph. I. 3, Mtq., *Grandeur des Romains* &). II. † adv. (ohne que), † auch en ~ mittlerweile, indessen.

tan(d)rec (tą-(d)ræ'k) s/m. = tenrec. [galle.

tandrole ⚙ † (tą-drŏ'l) s/f. Glasfabrik: Glas-

tanevot‖ ⚙ (tă-n'wo') s/m. bei den Tischlern: Simswerk n in Viertel-Ova'lform.

tang‖ (tą) s/m. 1. ⊛ id., indischer Muffeli'n. 2. zo. gelbgestreifte Meer-äsche, Fisch (Mugil tang). *Hom.* v. tan.

tangage ⚓ (tą-ga'G) [tanguer] s/m. Stampfen n (die durch heftige Wellen verursachten Erschütterungen in der Längenrichtung des Schiffes; vgl. roulis II. 1); weitS. Schwanken n, Schwankung f einer Schiffbrücke.

tangara ⚗ (tą-gă-ra') [brasil.] s/m. zo. Tanga'ra f, Prachtmeise f (Tanăgra od. Tangăra) = tanagre II.: ~ diable enrhumé mexikanischer Tangara (T. mexicāna); ~ pourpré Silberschnabel (T. jacăpa) = bec-d'argent; ~ septicolor(e) v. dos 7.

tangence ⚗ (tą-Gą̄'ß) [lt. tangĕre] s/f. math. Berührung, Tange'nz.

tangent‖ (tą-Gą') m, ~e (~ą̄'t) f [lt. tangens] I. a. (nach dem s.) ⚗ math. berührend, ⚒ weitS. anstoßend. II. ~e s/f. 1. ⚗ math. Tange'nte: ~e d'inflexion Wende-Tange'nte; fig. s'échapper par la ~e sich geschickt aus einem Handel ziehen; v. prendre I. 24. 2. ⚒ F (bei den Polyte'chnikern in Paris:) ~e (au point Q) Degen m.

tangentiel, ~le ⚗ (tą-Gą-ßiæ'l, ~æ'l) a. (nach dem s.) math. Tangentia'l-..., in der Tange'nte: frottement ~ = rodage 1.

tanger‖ ⚓ ⚒ (tą-Ge') [lt. tangĕre] ①m. v/a. ~ la côte an der Küste entlang schiffen, fahren (= ranger la côte; v. côte I. 5).

Tanger‖ (Larousse: tą-Ge') npr. m. Ta'nger n (spr. tă'n-dG'r), Stadt in Marokko.

tanghin‖ ♀ (tą-gę') s/m., auch ~ie (tą-gĭ-ni') s/f. (giftige) Tanghi'nia, Apocyne'e auf Madaga'skar (= tanguin).

tangh(in)ine ⚗ (tą-gĭ-ni'n, tą-gi'n) [tanghin] s/f. chm. Tanghini'n n (giftiger Stoff der Tanghi'nia).

tanghuin‖ ♀ (tą-gę̄') s/m. = tanghin (L.).

tangibilité ⚗ (tą-Gi-bi-lĭ-te') [lt.] s/f. Berührbarkeit, Fühlbarkeit.

tangible ⚗ (tą-Gi'bl) [lt. tangibĭlis] a. (nach dem s.) berührbar, fühlbar.

tangon‖ ⚓ (tą-gǫ') s/m. Schwingbaum, Butluf (Stück Spiere zum Aussetzen des Fockhalses oder des Unterleesegels).

tangu (L. tą-gü') s/m. = tangue.

tangue (tą̄g) [dtsch.] s/f. agr. ~ (de mer) Meer-sand m, -schlamm m (bsd. an der Küste der Normandie als Dungmittel oder auch zur Salzgewinnung benutzt) = tanque 2.

tanguer‿ (tą-ge') [tangue] ①a. v/n. 1. ⚓ stampfen, der Länge nach schwanken (vgl. tangage) = plonger II. 6; ~ sur l'ancre, ~ sur son ancre vor Anker reiten, stampfreiten; ~ en arrière auf das Gatt (Hintertheil) stampfen. 2. fig. F a) schwankend gehen; b) in Verlegenheit, in schlechter Lage sein.

tangueur ⚓ ⚒ (tą-gö'r) [tanguer] I. s/m. und a. (navire) ~ Stampfer (Schiff, das vermöge seiner Bauart et. heftig stampft). II. ~ s/m. 1. = tanqueur (L.). 2. † = pingouin commun.

tangueux‖ (tą-gö') m, ~se (~ö'ſ) f. I. a. ⚓ ⚒ navire ~ = tangueur I. (B.). II. ~ s/m. = tangueur II. (L.).

tanguier‿ (tą-gĭ-e', L. ✢ ~gie') [tangue] ①a. v/a. mit Meerschlamm düngen.

tanguière (tą-giä'r) s/f. Stelle, wo man den Meerschlamm [tangue] sammelt.

tanguin‖ & (tą-gę') = tanghin &.

tanière (tă-niä'r) [abr. von taissonnière od. b.l. tana] s/f. 1. Grube, Höhle der wilden Thiere: ~ de lions Löwen-Grube; ~ du renard Fuchs-Bau m. 2. fig. Schlupfwinkel m, Behausung; Loch n; fig. F être toujours dans sa ~ immer in seinem Bau sitzen, ewig zu Hause hocken.

tanin‖ (tă-nę') s/m. = tannin.

Tanis (tă-ni'ß) npr. m. h.a. Ta'nis n, Stadt in Unter-Ägypten. [Bewohner(in) v. Ta'nis.

tanite (tă-ni't) [Tanis] a. und T~ s. h.a. aus,

tanitique (tă-nĭ-ti'k) [Tanis] a. h.a. tani'tisch: branche ~ sechster Nil-Arm.

tanjeb ⊛ (tą-Gæ'b) s/m. id., Art benga'lischer Muffeli'n. [beize f.

tannage ⚙ (tă-na'G) [tanner] s/m. Loh-

tannaïte (tă-nă-i't) s/m. (*Revue des Deux Mondes*, 1/11. 1867, 121) = tanaïte.

tannant‖, ~e (tă-ną', ~ą̄'t) a. (nach dem s.) 1. ⚗ und ⚙ Gerbstoff enthaltend, gerbend, in Zssg. Gerb-... 2. P langweilig, un-ausstehlich. [chm. gerbsaures Salz.

tannate ⚗ (L. tăn-nă't) [tannin] s/m.

tanne (tăn) s/f. 1. ⚗ path. Mit-esser m, Finne in der Haut. 2. ⚙ Gerberei: fehlerhafter Fleck im fertigen Leder.

tanné m, ~e f (tă-ne') [tanner] I. a. 1. lohfarbig. 2. sonnverbrannt. II. ~ s/m. Lohbraun n, -farbe f; Lohfarbige n. III. ~e s/f. 1. ⚙ verbrauchte (ausgebeizte) Lohe. 2. ♀ gelber Rußpilz (Fulīgo flava).

Tanneguі, ~y (M-Cz. 198: tă-n'gi'), Dv., *Charles* VI (im Verse:) ~n~ (tą-gi') npr. m. id.; v. Duchatel.

tanner‿ (Lnd. tă-ne') [tan] ①a. v/a. 1. ⚙ lohgar machen, lohen, roth gerben; mit Lohe beizen; P ~ le cuir à q. J. durchprügeln, F J-m das Fell gerben. 2. P J-m beschwerlich fallen, J. ärgern, langweilen, quälen. 3. ⚓ Segel (auch Fischernetze) thanen (durch eine aus Eichenrinde &c. gekochte Lauge ziehen, um sie haltbarer zu machen).

tannerie (tă-n'ri') [tanner] s/f. (Loh-)Gerberei: prv. à la boucherie toutes (les) vaches sont bœufs et à la ~ tous (les) bœufs sont vaches um seine Waaren besser an den Mann zu bringen, giebt man ihnen den Namen, unter dem sie am leichtesten verkäuflich sind.

tanneur (tă-nö'r) [tanner] s/m. 1. (auch a. ouvrier ~) Roth-, Loh-gerber. 2. F ⚒ langweiliger Kerl. [stoff versetzter Wein.

tannifié (tă-nĭ-fĭ-e') a/m. vin ~ mit Gerb-

tan(n)in‖ (tă-nę') [tan(ner)] s/m. 1. ⚗ chm. Tanni'n n, Gerb-stoff, -säure f. 2. ⊛ ~s pl. Gerbe-materia'l(ien) n. (pl.).

tanning(én)ique ⚗ (tăn-nę-G(e-n)i'k) [tannin] a. chm. acide ~ Tannin-ge'n-säure f, Katechu'-säure f.

tannique ⚗ (L. tăn-ni'k) [tan] a. chm. acide ~ = tan(n)in. [stoff-...

tanno-... ⚗ (tăn-no...) chm. in Zssg. Gerb-

tanque (tą̄k) s/f. 1. [engl.] Tank (ausgemauertes Bassin in Ost-Indien zum Baden und zu den gebotenen Waschungen). 2. = tangue.

tanqueur ⚓ † (tą-kö'r), ~gu~ (~gö'r) s/m. Schifflader (bei den Schiffen arbeitender Lastträger) = gabarier I. 2 (B., Poit.).

tanquia P (tg-ki-a') [= tant y a] *adv.* ſo (viel iſt gewiß) (M.F.P. II. 1); vgl. tant II. 5.

tanrec ⚘ (tg-rä'k) *s/m.* zo. Tanrek, madega'ſſiſcher Igel (Erinacëus ecaudātus) = tenrec, tandrec. [(Saxi'fraga-Art).

tanrouge ⚘ (tg-rū'G) *s/m.* Weinma'nnie *f*

tant (tg) [lt. tantum] I. *adv.* Ⓖg. 1. ſo ſehr, ſo viel; dermaßen, ſo lange: ~ d'amis ſo viel Freunde; je l'aime ~ ich habe ihn ſo lieb; j'ai ~ vécu ich habe ſo lange gelebt; ~ fut plaidé que … es wurde ſo lange prozeſſi'rt, bis …; ~ qu'il peut ſo viel er kann, aus allen Kräften; F il pleut ~ qu'il peut es regnet mit aller Gewalt; tous ~ que vous êtes ſo viel Euer ſind; ~ et plus noch mehr als nöthig; F ~ que ça ſehr viel; in negativen Vergleichungen = autant: vous ne travaillez pas ~ que moi Ihr arbeitet nicht ſo viel wie ich; ſtatt si vor *a.* und *adv.*: P ma ~ douce amie meine ſo ſüße Freundin; Spiel: F nous sommes ~ à ~ wir ſtehen gleich; *el.* pas ~ das finde ich aber nicht (*Bertrand et Raton* 2. 2); *prv.* v. payer I. 1, homme 4; † ~ et si …, ~ et de tels …, ~ et ~ ſo und ſo viel, ſolche …; ~ et si longuement qu'il vous plaira ſo viel und ſo lange es Euch beliebt; † à ~ = alors (Laft.). 2. ~ le monde est crédule ſo leichtgläubig iſt die Welt; ~ il est difficile de … ſo ſchwer iſt es zu …; *prv.* v. aller *A.* 25 u. cruche 1; † und noch P ~ moindre um ſo weniger. 3. ſo (und ſo) viel (Erſatz für eine nicht ausgeſprochene Zahl): il y aura ~ pour vous ſo viel fällt für Sie dabei ab; cinquante et ~ de francs 50 und ſo viel Franken. 4. ~ soit peu (und) ſei es (auch) noch ſo wenig; un cheval ~ soit peu raisonnable ein nur einigermaßen vernünftiges Pferd. 5. ~ … ~ … que theils, theils; ſowohl …, als auch: ~ plein que vide theils voll, theils leer; v. bien II. 1. 6. faire ~ que ſo weit kommen, gehen, es ſo weit treiben, daß: si je fais ~ que de voyager wenn ich einmal reiſe; à ~ faire que de choisir, il faut … wenn man doch einmal wählt, ſo muß man … 7. ~ mieux deſto beſſer, um ſo beſſer; ~ pis um ſo ſchlimmer; das thut mir leid; F ✎ ~ pis, ~ mieux die Sache iſt mir einerlei; ~ plus = d'autant plus; † ~ plus il en a je mehr er hat (jetzt ohne ~); F ✎ ~ plus que moins mehr oder weniger, ungefähr (= à peu près); † v. moins I. 7. 8. † u. noch P *co.* ~ seulement bloß; il ne m'a pas ~ seulement salué er hat mich nicht einmal gegrüßt; † ~ ne quant durchaus nicht. II. *cj.* ‖ ~ que 1. ſo lange als, ſo weit als: ~ que je vivrai ſo lange ich lebe(n werde); ✎ ~ que la vue peut s'étendre ſo weit das Auge reicht. 2. († bei Laft., Co., Bos. und noch André Chénier, *Élégies* II. 13) ~ que mit *subj.* bis … 3. ~ que = de façon que. 4. en ~ que in ſofern, ſo weit als; ~ s'en faut que mit *subj.* weit entfernt, daß; F ~ s'en faut qu'au contraire im Gegentheil. 5. F ~ (il) y a que … wie dem auch ſei; ſo viel iſt ſicher, daß …; F si ~ est que mit *subj.* vorausgeſetzt daß, wenn anders, wofern. 6. ~ qu'ils soient oder † ~ soient-ils légitimes, im marotiſchen Style: ~ soient légitimes wie berechtigt ſie auch ſein mögen. 7. P ~ qu'à … = quant à was … betrifft (Sd., *Cadio* 5. 1). *Hom.* v. tan. [ſaures Salz.

tantalate ⚘ (tg-tä-lä't) *s/m.* chm. ta'ntal-

Tantale (tg-tä'l) I. *npr. m.* myth. Ta'ntalus (ein in der Unterwelt bei ihm umgebender Fülle zu lechzendem Hunger und Durſt Verdammter); antonomaſtiſch ✎: Ta'ntalus, reicher Geizhals, der an Allem darbt; J., der nach Unmöglichem verlangt; supplice de ~ Ta'ntalus-Qualen *f/pl.*; ⚘ phys. vase de ~ Gefäß *n* mit einem Heber, ſo daß man die Flüſſigkeit darin nicht zu trinken bekommt (= diabète 1). II. t~ ⚘ *s/m.* 1. chm. (*abr.* Ta.) Ta'ntal(um)metall *n*, Kolu'mbium *n* (= colombium). 2. zo. Rauchler, Nimmerſatt, reiherartige Vogelgattung (Tantălus). [Ta'ntalus.

tantalesque * (tg-tä-lä'ßk) *a.* nach Art des

tantaleux‖, **~se** ⚘ (tg-tä-lö', ~ö'ſ) *a.* (nach *s.*) chm. acide ~ ta'ntalige Säure.

tantalico-… ⚘ (tg-tä-li-ko…) [tantale II. 1] in Zſſg. chm. Ta'ntal-…

tantalide (tg-tä-li'd) [Tantale I.] I. *s.* myth. Tantali'de (Nachkomme des Ta'ntalus, bſd. Agame'mnon, Menela'os und Ni'obe). II. ~s Ⓢb *s/m. pl.* min. Ta'ntal-Erze *n. pl.*

tantalique (tg-tä-li'k) *a.* 1. [Tantale II. 1] ⚘ chm. in Zſſg. Ta'ntal-… (= colombique): acide ~ Ta'ntal-ſäure *f*. 2. [Tantale I.] * aspect ~ Anblick *m* von et., das man nicht erlangen kann.

tantaliser‿ * (~li-ʃe') [Tantale] ①a. *v/a.* zappeln, Ta'ntalusqualen erdulden laſſen.

tantalite ⚘ (tg-tä-li't) [tantale II. 1] *s/f.* 1. min. Tantali't *m*, Kolumbi't *m*, Ta'ntalum-Erz (= colombite). 2. chm. ta'ntalig-ſaures Salz.

tantamorée ⚘ (~mö-re') *s/f.* blaue Seeroſe auf Madaga'skar, deren gekochte Wurzel eßbar.

tantan(te)‖ (tg-tg't, ~tg') *s/f.* *enf.* Tantchen *n*. [rare] ſchnedderä'ngtängtäng.

tantarare (tg-tä-rä'r) *int.* und Refrain ~ (ta-

tantarevel ⚘ (tg-ta-r'wä'l) *s/m.* provs. Hopfen (Humŭlus lupŭlus) = houblon 1.

tan, ta, ta ♪ (tg tä ta') *int.* id., Refrain.

tante (tgt) [lt. amĭta; † ante; vgl. engl. aunt; euphoniſches t in ma-t-ante wie bei a-t-il iſt zum Namen gezogen; vgl. dinde, lierre] *s/f.* 1. Tante, Schweſter des Vaters oder der Mutter; auch Frau des Onkels, Muhme (v. grand I. 12): ~ à la mode de Bretagne Cou-ſi'ne des Vaters od. der Mutter; F caquet Bonbec (,) la poule à ma ~ J., der geſchickt iſt, Andere zu beſchwatzen (B.); vgl. caquet 3. 2. F *co.* ma ~, ta ~, & Leihhaus *n*, Pfandleiher *m*, Onkel *m*; vgl. oncle 3. 3. Lehrerin; provN. Stiefmutter. 4. zo. † Tintenfiſch-Art. 5. P très-b. = enculeur. *Hom.* tente *s/f.* und tente(s) & von tenter.

tanternel, **~le** ✎ (tg-tär-nä'l, ~ä'l) [tante, nach Analogie von paternel] *a.* (nach d. *s.*) *co.* Tanten-…: amour ~ Tanten-Liebe *f*.

tantet‖ ✎ F (tg-tä'; Ⓢb) [tant] *s/m.* Wenigkeit *f*; un ~ *advl.* ein wenig. *Hom.* (je) tentais & von tenter.

tantième ✎ (tg-tiä'm) [tant] *a.* la ~ partie, auch *s/m.* le ~ id. *f*, der ſo und ſo vielſte Theil, Antheil *m*; thé. id. *f*, Antheil *m* des Verfaſſers am Ertrage ſeines Stückes.

tantin‖ † F (tg-tg') [tant] *s/m.* = tantet.

tantinet‖ F (tg-ti-nä'; Ⓢb) [*dim.* v. tantet] *s/m.* un ~ (de qc.) ein klein Bischen *n* (von et.); un ~ *advl.* ein klein wenig.

Tant-mieux‖ (tg-miö'), **~-pis**‖ (~pi') *npr. m.* *co.* Name von zwei Ärzten (Laft. V, 12).

tantôt‿ (tg-to') [tant tôt] I. *adv.* 1. mit *fut.* nachher (immer von demſelben Tage); j'irai ~ ich werde nachher, heute noch hingehen; F à ~ auf Wiederſehen nachher, bis nachher. 2. mit *temps passé*: vorhin (an demſelben Tage), heute Vormittag: le monsieur de ~ der Herr, der vorhin erſt hier war. 3. ✎ (faſt †) bald (= bientôt): il est ~ nuit es iſt bald Nacht; auch mit einer Zahl: ~ six mois bald 6 Mo'nate. 4. ~ …, ~ … bald …, bald … II. *s/m.* ſchwz. und prov. Nachmittag.

tantouillé (tg-tū-je') [† tantouiller = souiller] *s/m.* prov. Art Wurſtfleiſch *n* von den um Johanni geſchlachteten Schweinen.

Tant-pis‖ (tg-pi') v. Tant-mieux.

tanturlurette (tg-tür-lü-rä'-t') *int.* la ~ heideldumdei (Refrain bei Dsg. &.).

tanyglosse ⚘ (tä-ni-glo'ß) [grch.] *s/m.* zo. Rüſſelbremſe *f* (Tanyglossus), Inſekt.

tanype ⚘ (tä-ni'p) [grch.] *s/m.* zo. Streckfuß-ſchnake *f* (Tanўpus), Inſekt.

tanyrhynque ⚘ (tä-ni-rg'k) [grch.] *s/m.* zo. Langrüſſelkäfer (Tanyrhynchus), Inſekt.

tanystomes ⚘ (tä-ni-ßto'm Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Streckmäuler *n. pl.* (Inſektenfamilie; Zweiflügler mit Stechrüſſel).

taon‖ (a. Dup. 19 und 81, A., Lav., Ls. 2. Aufl. 12, Poit.: tg; b. Fe., Lnd., Nicot, Pau.: tg) [lt. tabānus] *s/m.* 1. zo. (Vieh-)Bremſe *f*; *prv.* la première mouche qui le piquera sera un ~ der erſte kleine Anſtoß wird ihn verderben. 2. bei Paris: Engerling. *Hom.* zu a.: thon, ton *s/m.* und *a. poss.*, tond(s) von tondre. *Hom.* zu b.: v. tan. [zo. = tabaniens.

taoniens ⚘ (tä-ö-niḡ' Ⓢb) [taon] *s/m. pl.*

Taormine (M-Cx. 98: tör-mi'n) *npr. f.* Tao'rmina *n*, St. in der ſizil. Provinz Meſſi'na.

taossisme (tä-ö-ßi'ßm) *s/m.* Religio'ns-Bekenntniß *n* der Taoſſe, der Anhänger der Lehre des Lao tſe (China).

taost ✎ (M-Cx. 286: töst) *s/m.* = toast.

taoster‿ ✎ (to-ßte') ①a. *v/a.* = toaster.

tap (täp) *s/m.* 1. ⚓ ~ (de pierrier) Klotz auf dem Dollbord einer Galee're, worin der Schwanenhals der Drehbaſſe ſteht. 2. F Pranger: faire la parade au ~ am Pranger ſtehen. *Hom.* tape.

tapabor(d)‖ † (tä-pä-bö'r; Ⓢb) [taper, bord] *s/m.* Regen-, Reiſe-kappe *f*.

tapage (tä-pa'G) [taper] *s/m.* 1. F Lärm, Skanda'l, Spekta'kel, Gepolter *n*; Geſchrei *n*: faire du ~ lärmen, poltern; auch laute Vorwürfe *pl.*; † faire ~ Alles zerſchlagen. 2. Malerei: ✎ = fracas 6. 3. P Liebe *f* (vgl. taper I. 12). Syn. v. bacchanal. [faire du tapage.

tapager‖ F ✎ (tä-pä-Ge') ①m. *v/n.* =

tapageur, **~se** (tä-pä-Gö'r, ~ö'ſ) [tapager] I. *s.* Lärmer(in), Ruheſtörer(in), Tumultua'nt(in), Skanda'lmacher(in). II. *a.* (nach dem *s.*) 1. lärmend. 2. *fig.* F grell: couleurs ~ses ſchreiende Farben *f/pl.*; toilette ~se geſchmackloſer, auffallender Anzug.

tapamort‖ F (tä-pä-mö'r) [tape-à-mort] *s/m.* Trommler.

tapance P (tä-pg'ß) [taper I. 12] *s/f.* Buchdrucker-Jargon: Frau, Geliebte: la ~ du meg Frau des Prinzipa'ls.

tapassée (tä-pä-ße') *s/f.* (ſchwz.) 1. Platzregen *m*. 2. Maſſe (= tapée 1).

tapaye ⚘ (Lnd. tä-pä'; Ls. 2. Aufl. 113: tä-pa'i) [mexikaniſch] *s/m.* zo. Kröten-, Dorn-Eidechſe *f* (Phrynosōma orbĭcŭlāre).

tap-blanc‖ F, *pl.* ~s-~s (täp-blg') *s/m.* Zähne *pl.*

tape (täp) [ſpan. tapa, Deckel] *s/f.* 1. F Klaps *m*, Klitſch *m*, Schlag *m* mit der Hand. 2. Spund *m*, Zapfen *m*, Pfropf(en *m*) *m*. 3. ~ ou quinte Art Hazardſpiel *n*. 4. ⚓ a) Mund-, Wind-pfropfen *m* eines Schiffsgeſchützes; ~ d'écubier Klüſenpfropfen *m*, Teertsje (= tampon 8): ~s cannelées oder évidées ausgekeepte Teertsjes *pl.*, um ein Ankertau durchzulaſſen. *Hom.* tap.

tape-à-l'œil‖ P ✎, *pl.* ~-~-~ (täp-ä-lö'i) *s/m.* 1. Menſch mit Blutflecken am Auge. 2. weißer Hund mit ſchwarzen Haaren über den Augen (Dlv.).

tape-bois‖, *pl.* ~-~ (täp-bŏä'; Ⓢb) [taper, bois] *s/m.* zo. 1. großer Buntſpecht (Picus mājor). 2. gemeine Spechtmeiſe (Sitta europæa). [raspeçon.

tapecon‖ (tä-p'kg') [taper, con] *s/m.* zo. =

tape-cu(l)‖, *pl.* ~-~ (täp-kü') [taper, cul] *s/m.* 1. (beſchwerter Theil an e-m) Schlagbaum(e); ⊖ Drehbaum e-r Zug- oder Drehbrücke. 2. Wippe *f*, Brett *n* zum Wippen: jouer à ~ wippen. 3. F ſchlechter Wagen, F (*fig.*) Rumpelkaſten, Rippenbrecher. 4. *co.* Kapuzi'ner-Taſche *f*, welche die Kapuzi'ner hinten unter der Kutte tragen. 5. Schinkenſchlagen *n* (ein Spiel). 6. ⚓ a) Brot(ge)winner, Treiber, kleines Beiſegel bei günſtigem Winde auf gewiſſen kleineren Fahrzeugen; b) Hänge-

stuhl der Kalfa'terer; c) ✎ ~ du gouvernail unterer Brook am Hennegatt (vgl. braie 5).

tape-dur P, *pl.* ~-~ (täp-dü'r) *s/m.* Schlosser.

tapée (tă-pē') *s/f.* 1. P große Gesellschaft; Masse (= tapassée 2): ~ d'enfants Hetze Kinder. 2. ⚙ an ea. gesetzte Bretter *n. pl.*

tape-fer P, *pl.* ~-~s (täp-fä'r) *s/m.* Schmied.

tap(é)inose ⚘ (tă-p(e-)ĭ-nō'ſ) [grch.] *s/f.* *rh.* = exténuation 3, litote.

tapement‖ (tă-p'mā') [taper] *s/m.* 1. F ✎ Klaps; Klapsen *n.* 2. ⚙ Graveur: Tupfen *n* des Fi'rnisses (vgl. taper I. 9).

taper‿ (tă-pe') [tape] ①a. I. *v/a.* 1. F klapsen, e-n Schlag mit der Hand geben: ~ez dessus! drauf! haut ihn!; F ~ q. J-m zu Kopfe steigen (vom Weine). 2. ~é(e) gedörrt, flachgedrückt (von Früchten): pomme ~ée gedörrter Apfel, *fig.* F vermückerter Mensch; le voilà bien ~é der ist gut in der Klemme; laines ~ées junge, vor der Schur nachwachsende Wolle *f/sg.* 3. P Geld fordern: ~ son patron de vingt francs 20 Franken Vorschuß vom Meister verlangen. 4. † ~ les cheveux die Haare tapi'ren, kräuseln (jetzt crêper). 5. F ~é(e) gelungen: mot bien ~é pika'ntes, gut gegebenes, treffendes Wort; discours bien ~é ergreifende, prachtvolle Rede; réponse bien ~ée schlagende Antwort; P ~é dans le nœud über alle Maßen herrlich. 6. Malerei: tokki'ren, fette Striche machen, keck hinwerfen, hinklecksen. 7. Alterthumskunde: pièce ~ée id., ursprünglich Pariser Sou, welcher durch eine später aufgeprägte Lilie zu einem Tourischen Sou gemacht wurde (M.F.P. II. 1); v. pièce 12. 8. Billard: ~ une bille contre un mur e-n Ball an die Bande setzen. 9. ~ le vernis den Fi'rniß tupfen; Vergolderei: den weißen Grund mit dem Pinsel auftragen. 10. ⚙ Zuckersiederei: ~ les formes die Formen unten zustopfen, damit der Sirup nicht ausläuft; (ehm. ⊛): sucre ~é Tappé-Zucker *m*, Art roher oder Kassonade-Zucker, welcher durch Schlagen ꝛc. in Hutform gebracht ist. 11. ⚓ mit e-m Pfropfen (vgl. tape 2) verschließen. 12. P vögeln, ficken. II. *v/n.* klopfen, schlagen, F Klavi'er spielen; ~ du pied mit dem Fuße stampfen; F ~ dans qc. zufällig in et. gerathen; v. œil I. 2; P ~ dans l'œil gefallen; *fig.* F ce vin ~e fort (à la tête, P à la boule) der Wein steigt sehr zu Kopfe; P ~ sur le liquide über das Getränk herstürzen; v. sap 1; P ~ sur les vivres gierig über die Schüsseln herfallen, F gehörig einhauen; ~ dans le tas a) auf's Gerathewohl aus einer Menge herausnehmen, b) von geradem, offenem Cha'ra'kter sein; F ~ sur le ventre à q. zu familiä'r gegen J. w. III. se ~ sich gegenseitig Klapse geben.

tapère ⚘ (tă-pä'r) *s/f.* zo. Tape'ra, brasilia'nische Schwalben-Art (Hirundo tapēra).

tapereau *m*, ~lle *f* (tă-p'ro', ~p'ræ'l) I. ~ *s/m.* = pétard 1. II. ~lle *s/f.* prov. (Burgund:) Knallbüchse.

tapeti ⚘ (tă-p'ti') *s/m.* zo. Tapiti', brasilia'nisches Kani'nchen (Lepus brasiliensis) = tapiti.

tapette (tă-pæ't) [tape] *s/f.* 1. F kleiner Klaps. 2. ⚙ Fi'rnißballen *m* der Kupferstecher ꝛc.; kleines Klopfholz, beim Verkorken von Flaschen gebraucht. 3. Billard: jouer à la ~ den Ball an die Bande spielen. 4. P ✎ Redseligkeit: avoir une fière ~ eine tüchtige Sua'de, ein gutes Mundwerk haben. 5. Γ a) falscher Stempel; b) Brandmal *n*; c) Urning (= enculer). [tel-Fledermaus *f* (Taphozōus).

taphien‖ ⚘ (tă-fĭā'⑯) [grch.] *s/m.* zo. Beu-

taphien‖, ~ne (tă-fĭā', ~fĭæ'n) [Taphies] *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* h.a. ta'phisch; Bewohner(in) der Ta'phischen Inseln.

Taphies (tă-fī'⑧b) *npr. f/pl.* h.a. Ta'phische Inseln im Io'nischen Meere.

tapiaca (tă-pĭ-ă-ka') *s/m.* = tapioca.

tapier‖ ⚘ (tă-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Knoblauch-apfel-baum, Kapparide'en-Gattung (Cratæva); bsd. gemeiner K. (Cratæva tapĭa).

tapière † ⚓ (tă-pĭä'r) *s/f.* ehm. Art Leibholz *n* oder Wassergang *m* auf dem Deck einer Galeere.

tapin‖ (tă-pā') *s/m.* I. [grch.] † Verborgenheit *f*: en ~ heimlich. II. P [taper] 1. Trommelschläger. 2. Pranger: faire le ~ (am) Pranger stehen. [(be)wohnen.

tapiner‖ Γ (tă-pĭ-ne') ①a. *v/a.* und *v/n.*

tapinois‖, ~e (tă-pĭ-nŏă', ~ŏă'ſ) [tapin I.] *s.* † J., der et. heimlich thut; nur noch *advl.* gbr. in: en ~ heimlich, verstohlen(er Weise).

tapinose ⚘ (tă-pĭ-nō'ſ) *s/f.* = tapéinose.

tapioca, ~ka (Lnd. tă-pĭ-o-ka') *s/m.* id. *f*, Manio'kwurzel-Stärke *f* (= sagou blanc, tapiaca; vgl. cassavi); aus Tapioka bereitete Suppe; ~ Feyeux feines Speisemehl aus der Fabri'k von Feyeux.

tapion‖ ⚓ (tă-pĭō'⑯) *s/m.* id., Stelle *f* des Meeres, wo man bei stillem Wetter gar keine Bewegung sieht.

tapiquer‖ Γ (tă-pĭ-ke') ①a. = tapiner.

tapir ⚘ (tă-pĭ'r) [Galibi-Sprache: gescheckt] *s/m.* zo. Tapir, Dickhäuter-Gattung (Tapīrus).

tapir (tă-pĭ'r) [tap] ②a. se ~ *v/pr.* sich (nieder-)ducken, -hocken, -kauern (um sich zu verstecken); sich verkriechen (auch *fig.*). Syn. v. blottir; doch ✎ auch ~ = se blottir (Br.). *Hom.* tapire & von tapirer.

tapiré, ~e (tă-pĭ-re') [tapirer] *a.* buntscheckig: bois ~ Baum-Art *f* in Guya'na mit scheckigem Holze.

tapirer‿ (tă-pĭ-re') [tapir *s/m.*] ①a. *v/a.* das Gefieder e-s Papageis künstlich bunt machen.

tapirien‖, ~ne ⚘ (tă-pĭ-rĭā', ~ĭæ'n) [tapir *s.*] *a.* (nach dem *s.*) zo. tapir-artig.

tapis‿ (Chi., L.‖: tă-pĭ') *s/m.* I. [lt. tapes] 1. Teppich: ~ carpette, ~ d'emballage Pack-T. (= carpette 2); ~ à nœuds, ~ façon de Smyrne oder de Turquie, ~ de la Savonnerie, † ~ velu türkischer, Savonneri'e-T.; ~ de pied Fuß-Teppich, P *fig.* Höfling, Speichel-lecker; ~ de pied en pièce Teppichzeug *n*; ~ teints en écarlate gewirkte Scha'rlach-Tape'ten *f/pl.*; ~ de haute, ~ de basse lisse = haute-lisse, basse-lisse; ~ de Tournay geschnittener Sammet-Teppich, Plüsch-T. (= moquette veloutée); ~ vénitien Treppen-T., -Läufer; *fig.* ~ vert, ~ de verdure, ~ de gazon grüner T., Rasenmatte *f*; ~ de neige Schneefläche *f*; Reitkunst: v. raser I. 6, galoper I. 1. 2. Decke *f*, Überzug: ~ de billard Billard-Überzug; ~ de chaire Kanzeltuch *n*; ~ à housse als Decke gebrauchter Teppich; ~ de table Tischdecke *f*; *fig.* ~ vert a) Spiel-Tisch, -Haus *n*: F jardiner sur le ~ vert (Hasard) spielen; v. éclairer I. 4; b) grüner Tisch, Sitzungszimmer *n*: mettre une affaire sur le ~ eine Sache auf's Tape't, zur Sprache bringen; v. remettre I. 2; tenir q. sur le ~ sich von J-m unterhalten; être sur le ~ den Gegenstand der Unterhaltung bilden; *fig.* F v. amuser I. 1; nettoyer le ~ die Geschäfte abfertigen, F reinen Tisch machen (Sully); Spiel: v. brûler II. 3. Syn. la *tapisserie* est une espèce de *tapis* qui sert spécialement à la décoration. 3. ⚘ an. glänzende Stelle auf der Augapfel-Gefäßhaut; zo. ~ de Perse Tape'ten-Muschel *f* (Tapes). 4. ⚓ ✎ ~ d'embarcation Schanzkleid *n* (= pavois 5). II. [tapin 1] Γ Herberge *f*, Wirthshaus *n*: ~ bleu Parabi'es *n*; ~(-)franc Gauner-kneipe *f*, Penne *f*; ~ de grives Kasernen-schenke *f*; ~ de malades Gefängnißschenke *f*; ~ de refaite = table d'hôte. *Hom.* tapis & von tapir.

tapissendis‖ ⊛ (tă-pĭ-ßā-dĭ') *s/m.* id., ost-ind. Kattu'n mit auf beiden Seiten sichtbarem Muster.

tapisser‿ (tă-pĭ-ße') [tapis] ①a. I. *v/a.* 1. tapezi'eren, e-e Wand (mit Teppichen, Tape'ten) be-, über-kleiden oder behängen (= mettre des papiers peints; v. papier 1): ~ en papier mit Papiertape'te tapezi'eren. *fig.* ~ qc. de qc. et. mit et. behängen, bedecken, (aus)schmücken; mur ~é d'affiches mit Anzeigen beklebte Mauer. 2. ⚘ an. bedecken. II. *v/n.* sticken, Stickereien machen. III. se ~ tapezi'ert, gestickt, geschmückt w.

tapisserie (tă-pĭ-ß'rī') [tapis] *s/f.* 1. (bsd. gewirkte) Tape'te, Wand-Teppich *m*: ~ en papier, papier de ~ (Papier-)Tape'te; *fig.* être derrière la ~ et. ganz genau kennen; *fig.* faire ~ a) als Dekoratio'n dienen; b) auf einem Balle nicht (zum Tanze) aufgefordert w., schimmeln, sitzen; beim Balle zu'sehen; c) als Stati'stin figuri'ren; d) (P auch former ~) warten; Kartenspiel: F avoir de la ~ viele Figu'ren in der Hand haben. 2. † ausgenähte Arbeit; Wollstickerei; Stickerei auf Ka'nevas: ~s échantillonnées angefangene Arbeit; faire de la ~ sticken. 3. Tapezi'er-Arbeit, -Geschäft *n*; Handel *m* mit Tapisserie'en; Tape'tenstuhl *m*: métier à ~ Stickrahmen *m*. **Syn.** 1. v. tapis I. 2. 2. *tapisserie* a rapport à la façon, et *tenture* à l'usage.

tapissier‖ (tă-pĭ-ßĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [tapis] I. *s.* 1. Tape'ten-händler(in), -wirker(in). 2. ~(-décorateur) Tapezierer *m*, Tapeziersfrau *f*; Möbelhändler(in); als *a.* garçon ~ Tapezi'erer-Geselle *m*; F sale ~ Schmutzfink *m*. 3. [tapis II.] Gast-, Schankwirth(in). II. ~ère *s/f.* 1. † (Woll-, Ka'nevas-)Stickerin. 2. Möbelwagen *m*. 3. zo. Tapezi'er-spinne. III. *a.* ⚘ zo. abeille ~ère Tapezi'er-, Mohn-biene *f* (Antophŏra argentāta). [zo. Tapezi'er-Spinnen.

tapitèles ⚘ (tă-pĭ-tæ'l⑧b) [lt.-grch.] *s/f.pl.*

tapiti ⚘ (tă-pĭ-ti') *s/m.* = tapeti.

tapon‖ (tă-pō') [tape, dtsch. Zapf] *s/m.* 1. F zusammengeknüllter Klumpen, Bündel *n*, Pack (auch *n*) Wäsche ꝛc.: ✎ être tout en ~ ganz zerknittert sein; mettre en ~ zusammenknüllen, zerknittern. 2. ♪ siame'sische Fausttrommel. 3. zo. = bouvreuil. 4. ⚓ Stück *n* Leinwand, womit ein Loch in e-m Segel ausgebessert wird; Pfropf(en) (= tampon 8); ~ (de gournable) Dötel oder Deutel (= épite 2).

taponnage (tă-pŏ-na'ʒ) *s/m.* Taponni'ren *n* des Haares (vgl. taponner).

taponner‖ (tă-pŏ-ne') [tapon] ①a. I. *v/a.* das Haar taponni'ren (in Wulsten aufbauschen). II. se ~ taponni'rt werden.

tapotage (tă-pŏ-ta'ʒ) = tapote.

tapote F (tă-pŏ't) *s/f.* Klapsen *n*, Klopfen *n* ~ sur le piano Klimpern *n*, Geklimper *n*.

tapoter‿ (tă-pŏ-te') [taper] ①a. *v/a.* 1. F klapsen; klopfen; ~ du piano klimpern. 2. P tätscheln, liebkosend klopfen.

tapoteur, ~se F (tă-pŏ-tö'r, ~ö'ſ) *s.* ~ de piano mittelmäßige(r) Klavi'erspieler(in), Klavi'erpauker. [der Schulter.

tappe Γ (täp) *s/f.* ehm. Brandmarke auf

tapure (tă-pü'r) [taper] I. *s/f.* ehm.: 1. Aufkräuseln *n*, Tapi'ren *n* der Haare. 2. tapi'rte Haare *n. pl.* oder Haar-tracht *sg.* II. ⚘ *s/m.* (Cpl.; *s/f.* B., Lnd., L.) Tapu'ra *f*, guya'nischer Strauch.

Tapyriens (tă-pĭ-rĭā'⑧b) *s/m. pl.* h.a. Ta'pyrer, noma'disches Volk in Me'dien.

taque (täk) *s/f.* 1. ⚙ Metallurgie: (Frisch-)Zacken *m* (= plaque 9), süddeutsch: Abbrind *m* (eiserne Platten, mit denen der Arbeitsraum des Frischherdes ausgelegt ist): ~ de contrevent Gicht-Zacken *m*; ~ de fond Frischboden *m*; ~ de haire, ~ de rustine Hinter-Z. (v. haire I. 2); ~ à laitier Schlacken-Z.; ~ de tuyère Form-Z. (Karmarsch). 2. ehm. Masse, langer Schiebestock mit einem Kolben zum Billardspiel (= tacque). *Hom.* tac.

taquenette (tă-k'næ't) [fld.] *s/f.* = écliquette.

taquer‖ (tă-ke') [taque] ①a. *v/a.* 1. ⚙ typ. die Form klopfen. 2. Γ hochheben.

taqueret‖ ⚙ (tă-k'ræ'; ⑧b) *s/m.* Vorwandplatte *f* an einem Schmiede-Ofen.

taquerie ⊖ (tă-k'rī') *s/f.* Flamm-öfnerei: Heiz-, Schür-Loch *n* des Flamm-Ofens.

taquet (~kæ'⑨b; ⑧b) [taquer] *s/m.* 1. Falknerei: Klopfbrett *n* (zum Zurückrufen des frei herumfliegenden Falken): nourrir un oiseau au ~ e-n Jagdfalken mittels des Klopfbrettes zur Fütterung herbeirufen. 2. ⊖ arch. Absteck-pflock, -pfählchen *n*; ~ d'équerrage Richtklotz; Büchsenschäfterei: Stoß-eisen *n* in der Ladestock-Höhlung am Flintenschafte; Dampfmaschine: ~ (d'excentrique) (Steuer-)Knagge *f*, Daumen (= came de détente, tasseau de l'excentrique); Gießerei: ~s d'un châssis de moulage Ofenblätter *n.pl.* e-r Formflasche; Tischlerei: Pflock; Weberei: = tacot 1. 3. ⚔ ~ de baïonnette Halter am Sperrring des Bajonne'tts (= arrêtoir); Artillerie: ~s (du porte-corps) du chariot à canon Stützen *f/pl.*, Zapfenklötze *pl.* für die Schildzapfen am Sattelwagen; ~ de châssis de place et côte keilförmige Stoßhölzer *n.pl.* auf dem vordern und hintern Ende der Laufschwellen des Rahmens der hohen Wall- und Küsten-laffeten; ~ de chèvre Auftritt am Hebezeuge. 4. ⚓ Takelhaken; Klampe *f*: ~s du beaupré Bugspriet backen *f/pl.*; ~ à branches, ~ à cornes Kreuz-, Horn-Klampe *f* (= fileux); ~s du cabestan Ausfütterung *f/sg.* des Gangspills, Spill-Klampen *f/pl.*; ~ d'échelle Trepp-Klampe *f*; ~s d'élinguet Pall-Klampen *f/pl.*; ~ de futailles Kopfholz *n*; ~ de gorgère v. safran 9; ~ gougé des écoutilles Schülpe *f*, hohle Klampe in den Luken; ~s de nage Roje-Klampen *f/pl.* (= dame I. 11); ~s de racage Rack-Klampen *f/pl.*; ~ de remorque Tau-Bogen, -Bügel der Schleppschiffe; ~ simple Stoß-Klampen *f/pl.*

taquin‖, ~e (tă-kɡ̃', ~ī'n) [Sche. holl. tagghen = zanken; B. it. taccagno; oder nach Taquin, geiziger Mundkoch Ludwig's XI.] *a.* (nach dem *s.*) (↘□) und *s.* 1. F neck-, streit-, zanksüchtig; Necker(in), Widerspruchsgeist *m.* 2. † karg, knauserig; Filz *m*, Knicker(in).

taquiner‿ F (tă-kī-ne') [taquin] ①a. I. *v/n.* u. *v/a.* necken, hänseln, zu ärgern suchen, F zerren; F ~ le valet de pique Karte(n) spielen; v. sangsue 5. II. se ~ sich gegenseitig necken *rc.* (v. ~ I.).

taquinerie (tă-kī-n'rī') [taquiner] *s/f.* 1. Necksucht. 2. Neckerei, Hänselei, F Zerrerei.

taquis ⊛ (tă-kī' ⑧a) *s/m.* (toile à) ~ id., bsd. in Spanien verfertigtes, leinwand-artiges Baumwollenzeug. [Klopfholz *n.*

taquoir ⊖ (tă-kŏā'r) [taquer] *s/m.* typ.

taquon‖ ⊖ ↘ (tă-kɡ̃') *s/m.* typ. Unterlage *f* des Preßdeckels (mehr gbr. hausse 4).

taquonner‖ ⊖ (tă-kŏ-ne') [taquon] ①a. *v/a.* typ. unterle'gen (= taconner 2).

tarabat (tă-ră-ba'④; *pl.* ⑧b) *s/m.* ehm. Art Klapper *f* oder Wecker in manchen Klöstern.

tarabé ♡ (tă-ră-be') *s/m.* zo. brasi'lischer rothköpfiger Amazo'nen-Papagei' (Psittăcus taräba).

tarabiscot‖ ⊖ (tă-ră-bĭ-ßkŏ'; ⑧b) *s/m.* Tischlerei: a) Art Leistenhobel (vgl. bouvet); b) zwischen zwei Gesimsgliedern gezogene Fuge (= grain d'orge e).

tarabiscoter‖ ⊖ ↘ (~ßkŏ-te') ①a. *v/a.* mit einem Leistenhobel ab- oder aus-hobeln.

tarabuster‖ F (tă-ră-bü-ßte') [a/f. tabuster lärmen] ①a. *v/a.* 1. J. durch Lärm *rc.* stören, J-m die Ohren voll schreien, J. hänseln. 2. hart anfahren, unfreundlich behandeln.

tarage ⊛ (tă-ra'ʒ) [tarer] *s/m.* Tari'ren *n* (v. tare).

taragnon‖ ♡ (tă-ră-nĭg'), B. ~on‖ (~gg') [tarer] *s/m.* zo. Oli'ven-Bohr-käfer.

taragoule ♡ (tă-ră-gū'l) *s/f.* zo. ara'bisches Stepp-Huhn.

Taraise (tă-ræ'ſ) *npr. m.* Tara'sios, Patriarch von Konstantino'pel († 806).

taraison‖ ⊖ (tă-ræ-ſɡ̃') *s/f.* Sperrscheibe vor der Öffnung des Glasofens.

taranche ⊖ (tă-rɡ̃'ſch) [Sche. It. taräre, drehen] *s/f.* (eiserner) Drehbolzen *m* der Schraubenspindel einer Presse.

Tarantaise (tă-rɡ̃-tæ'ſ) *npr. f.* Taranta'sia *n*, ehm. Provinz von Savoyen.

tarantara (tă-rɡ̃-tă-ra') *s/m.* v. taratantara.

tararais, ~e (tă-ră-ræ'⑧a, ~æ̃'ſ) [tarare III.] *a.* (nach dem *s.*) u. T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Tarare (= tararien).

tarare (tă-rā'r) I. *s/m.* ⊖ agr. ~(-)ventilateur Fege(mühle *f*) *f.* II. *int.* F larifari! Possen!: ~ pon-pon! das ist lauter Wind!; v. tantarare. III. T~ *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Rhône); ~s ⊛ *s/m. pl.* id., Art fr. Hanfleinen (a. rouleaux de Beaujeu genannt).

tarare‿ † (tă-ra-re') ①a. *v/a.* rauben.

tararien‖, ~ne (tă-ră-rĭɡ̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* = tararais.

Tarascon‖ (tă-ră-ßkɡ̃') [lt. Tarasco] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Bouches-du-Rhône).

taraspie (tă-ră-ßpī'k) [lt. thlaspi] *s/m.* Gärtnerei: Schleifenblume *f* (Ibĕris).

tarasque (tă-ră'ßk) [Tarascon] *s/f.* id., Figu'r e-s Drachens, die bsd. in Tarascon bei gewissen Festen umhergefahren wird (= térasque).

taratantara (tă-ra-tɡ̃-tă-ra') [lt.] *s/m.* (Trompe'ten-)Geschmetter *n*: ehm. vers en ~ (*cor.* ~rant.) ehm. zehnsylbige Verse *pl.* mit Cäsu'r nach der fünften Sylbe.

taratata P (tă-ra-ta-ta') *int.* ~, des navets! dummes Zeug! P (*fig.*) Schafmist!

tarau(d)‖ ⊖ (nach M-Cz. 8: ta-rō'; ⑧b) *s/m.* Schrauben-, Gewinde-bohrer: ~ à expansion, ~ compensateur Expansio'ns-Schraubenbohrer; Stellmacherei: Raben-bohrer; vgl. filière 2.

taraudage ⊖ (ta-ro-da'ʒ) [tarauder] *s/m.* Schlosserei: Schrauben-, Muttern-schneiden *n* (vgl. filetage 3).

taraud-équarrissoir ⊖, *pl.* ~s-~s (ta-ro-ĕ-ka-rĭ-ßŏā'r; *pl.* ta-ro-ſĕ~ ⑧b) *s/m.* Ausräum-bohrer.

tarauder‿ (ta-ro-de') [taraud] ①a. I. *v/a.* 1. ⊖ Schlosserei *rc.*: Schrauben, Muttern schneiden, bohren: ~ à la filière Muttern schneiden mit Gewindbohrern; ~ à la volée die Schraube auf der Drehbank mit freier Hand schneiden (vgl. fileter I. 1); v. douille 1. 2. *fig.* P ↘ durchprügeln. II. *v/n.* P ↘ einen Heidenlärm machen.

taraudeur ⊖ (ta-ro-dö'r) [tarauder I. 1] *s/m.* 1. Schraubenverschneider. 2. Rohrverschrauber in der Gewehrfabrik.

taraud-mère ⊖, *pl.* ~s-~s (ta-ro-mā'r; ⑧b) *s/m.* Backen-, Origina'l-bohrer.

taraxacé, ~e ⚘ (tă-ră-kßa-ße') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* löwenzahn-artig(e Pflanzen).

taraxacine ♡ (tă-ră-kßa-ßi'n) *s/f.* chm. Löwenmaulbitter *n.*

taraxacum ⚘ (Lnd. tă-ră-kßă-kŏ'm) [grch.] *s/m.* Pfaffenröhrlein *n*, Löwenzahn (Taraxăcum officināle) = pissenlit 2.

taraxis ♡ (Dup. 236: tă-ră-kßī'ß) [grch.] *s/m.* path. Augenröthe *f*, leichte Augen-Entzündung. [id. *n*, fr. Stadt (Hautes-Pyrénées).

Tarbes‖ (Lnd. tärb) [lt. Tarba] *npr. m/sg.*

tarbouch(e) (tär-bu'ſch) [türk.] *s/m.* Tarbusch, Art Turban.

tard‖ (tär) [lt. tardus] I. *adv.* (immer nach dem *v.*) spät (*ant.* de bonne heure): il se fait ~ es wird spät; auch *s/m.*: sur le ~ erst spät; tôt ou ~ früh oder spät, über Kurz oder Lang; Fischerei: voyage de ~ Spätfahrt *f* zum Stockfischfange auf Neufundland; au plus ~ spätestens; trop ~ d'un jour (um) einen Tag zu spät; rentrer ~ spät Abends nach Hause kommen; *prv.* mieux (vaut) oder il vaut mieux ~ que jamais besser spät als nie. II. ~, ~e (tärd) *a.* † = tardif. *Hom.* tare *s/f.* u. von tarer.

tard-à-la-soupe P, *pl.* ~-~-~-~ (tar-ă-lă-ßu'p) *s/m.* zu spät kommender Gast.

tardement‿ ↘ (tär-bmɡ̃') [tarder] *s/m.* (Ver-)Zögern *n*, Säumen *n*, Zaudern *n.*

Tardenois‖ (tär-dĭ-nŏā') *npr. m.* id. *n*, ehm. kleiner Landstrich im fr. Departement Aisne; Hauptort: La Fère-en-~ (v. Fère).

tarder‿ (tär-de') [lt. tardāre] ①a. I. *v/n.* 1. zögern, säumen, zaudern: que ~ons-nous? worauf warten wir?; P ↘ il ne ~e que l'heure de..., il ne ~e l'heure que de venir er wird sogleich kommen (Sd.); le jour ne ~era pas à (↘ de) paraître der Tag muß sehr bald anbrechen; il ~e bien à venir er läßt lange auf sich warten, er bleibt sehr lange; il ne va pas ~ à paraître er wird bald erscheinen. 2. † sich aufhalten. II. *v/imp.* il me (lui) ~e de mit *inf.*, que mit *subj.*, † auch ne ... (M., *Mariage forcé* 5) es verlangt mich (ihn), zu ..., ich sehne mich (er sehnt sich) danach zu ..., ich (er) kann es kaum erwarten, daß ..., ich (er) wünscht', es wäre ... III. † *v/a.* = retarder.

tardeté † (tär-dĕ-te') *s/f.* = tardiveté.

Tardieu (tär-dĭö') *npr. m.* id., bsd. Name zweier berühmter französischer Kupferstecher († 1749 und 1844).

tardif, ~ve □ (~dī'f, ~ī'w) [tard] *a.* (nach *s.*) 1. spät (kommend, eintretend), verspätet. 2. spät reifend (*ant.* hâtif 1); fruits ~s Spät-Obst *n.sg.*; enfant ~ sich spät entwickelndes Kind; esprit ~ spät reifer, sich spät entwickelnder Kopf; terrain ~ Boden *m*, auf dem die Früchte spät reifen. 3. langsam (*ant.* hâtif 2): d'un pas ~ langsamen Schrittes; être ~ à (punir mit dem Strafen) säumig sein. [*s.*) spätblühend.

tardiflore ⚘ (tär-dĭ-flō'r) [lt.] *a.* (nach dem

tardigrade ♡ (tär-dĭ-grā'd) [lt.] zo. I. *a.* langsam gehend; auch von Menschen (V.H.). II. *s/m.* 1. Art Infusio'nsthierchen *n.* 2. ~s *pl.* Faulthiere *n. pl.*

tardillon‖ (tär-dĭ-jɡ̃') [tard] *s/m.* agr. Spätling, bsd. Spät-lamm *n* (im April oder Mai geborenes Lamm) = tardon.

tardineau (tär-dĭ-no') *s/m.* zo. prov. gemeine Scholle, Fisch (Pleuronectes platessa).

tardiveté (tär-dĭ-w'te') [tardif] *s/f.* 1. Spätreifen *n*, späte Entwickelung. 2. † Langsamkeit; en ~ spät (Chat.). [Charente.

Tardoire (tär-dŏā'r) *npr. f.* id., Zufluß der

tardon‖ (tär-dɡ̃') *s/m.* = tardillon.

tard(-)venus (tar-w'nü ⑧b) *s/m.pl.* id., Name entlassener Kriegsvölker, welche als Räuberbande im S-F. umherzogen im 14. sæ. (= malandrin 1).

tare (tär) [ar. tarha] *s/f.* 1. ⊛ Ta'ra: a) Abgang *m* (was an der Menge oder Güte einer Waare abgeht und daher nicht mit bezahlt wird); weit S. ~ de caisse Ka'ssa-Defe'kt *m* Ma'nko *n*; ~ d'espèces Abzug *m*, den man sich beim Wechseln (bsd. von Papier- in Baargeld) zu Gunsten des Wechslers gefallen läßt; b) eng S. Gewicht *n* der Verpackung einer Waare (der Kisten, Fässer, Säcke *rc.*) und Vergütung oder Abzug *m* dafür, Gewicht *n* des Wagens auf der Eisenbahn: ~ commune, ~ ordinaire, ~ d'usage übliche Tara; ~ du commerce Börsen-Tara; ~ nette reine, wirkliche Tara; vgl. surtare: prendre la ~ die Tara abrechnen; *fig.* F ↘ répondre ~ pour barre verkehrt antworten. 2. *fig.* Fehler *m*, Mangel *m*: cheval sans ~ fehlerfreies Pferd; ↘ auch von geistigen Eigenschaften: Makel *m*, Fehl *m.* 3. bl. † Helmgitter *n* (= grille 11). 4. Tar(r)e, kleine malaba'rische Silbermünze. 5. zo. provS. (Gironde) (Stachel-)Rochen *m*: ~ franche Adler-Rochen *m* (Raja aquĭla); ~ ronde gemeiner Stachel-R. (Raja pastinăca). *Hom.* v. tard.

Tarente (tă-rɡ̃'t) [grch.] I. *npr. f.* Tare'nt *n*, it. Stadt (jetzt: Tara'nto *n*): duc de ~ v. Macdonald. II. t~ *s/f.* zo. provS. Stern-Ge'cko *m* (Gecko fascicŭlāris).

tarentelle (tă-rɡ̃-tæ'l) [Tarente I.] *s/f.* Tarante'lla (sprich: ~æ'-lja): a) it. Volkstanz, bsd. im Tarenti'nischen und in Nea'pel üblich; b) Musi'k dazu.

tarentin‖, ~e (tă-rą-tę̃′, ~ī′n) *a.* (nach dem *s.*) u. **T**~(e) *s.* aus Tare′nt; Tarenti′ner(in).

tarentisme ☽ (tă-rą-ti′ßm) [tarentule 1] *s/m.* path. Tara′ntismus, Tara′ntel-tanz (krankhafter Zustand, welcher angeblich durch den Biß der Tarantel entsteht).

tarentole (tă-rą-tŏ′l) *s/f.* zo. provS. gemeiner Eidechsenlachs (Saurus vulgāris).

tarentule (tă-rą-tü′l) [Tarente I.] *s/f.* 1. ☽ zo. Tara′ntel, Erdspinnen-Art (Lycōsa tarentūla); *fig.* mordu, piqué de la ~ von der T. gestochen, besessen; auch *fig.* Floh *m* im Ohr (Rochefort, *Lanterne* 39, 9). 2. zo. = Tarente II.

tarentulide ☽ (tă-rą-tü-lī′d) [tarentule] B.: *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. tara′ntel-artig(e Spinnen *f/pl.*).

tarer‿ (Lnd., Fe.: tă-re′) [tare I.] ①a. I. *v/a.* schadhaft machen, verderben, beschädigen; *fig.* ~ la réputation de q. J-s Ruf schmälern, J-s Rufe schaden; ~é(e) a) schadhaft, angefault; b) *fig.* übel berüchtigt, anrüchig; c) bl. ~é de front mit gerade gestelltem, ~é de côté, ~é de profil mit seitwärts gestelltem Helme (vgl. tare 3). 2. ⊛ tari′ren, das Ne′tto-gewicht bestimmen. II. se ~ Schaden nehmen.

taret ☽ (tă-ræ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [L. lt. tarmes; vgl. taranche] *s/m.* zo. Pfahlmuschel *f*, Bohrwurm (Terēdo). *Hoth.* tarais & von tarer.

targe (tärǥ) [Sche. a/d. zarga Vertheidigung] *s/f.* 1. ehm. ⚔ Tartsche (auf der rechten Seite ausgeschnittener Schild). 2. Gärtnerei: halbmondförmige, an den Ecken abgerundete Figu′r eines Beetes ꝛc. 3. id., alte bretonische kleine Münze; v. écu I. 4.

targer‿ (tär-ǥe′) [targe] *s/m.* 1. zo. prov. gemeine Scholle, Fisch (Pleuronectes platessa). 2. † ⚔ Tartschenträger (Soldat).

target (tär-ǥæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [targe] *s/m.* id., Schild der Bergschotten.

targette ⊕ (tär-ǥæ′t) [targe] *s/f.* 1. Schub-, Schiebe-riegel(blatt *n*) *m*: ~ (de châssis) Fensterriegel *m*; Basqui′l(stange) *n*; ~ à l'espagnole Espaniole′tt-stange; Waffenfabrikation: Schieber *m*, Gesperre *n* am Sicherheitsschlosse. 2. Hand-leder *n*, -schild *m* der Tuchrauher.

targeur (tär-ǥō′r) [targe] *s/m.* zo. getüpfelte Scholle, Fisch (Pleuronectes punctātus).

targuer‖ F (tär-ǥe′) [targe] ①a. *v/pr.* se ~ de qc. auf et. trotzen oder pochen, sich mit et. brüsten oder breit machen, mit et. prahlen. Syn. v. glorifier.

targum ☽, ohne *pl.* (tär-gŏ′m) [chaldäisch] *s/m.* Targu′m *n* (chaldä′ische Übersetzung, auch Paraphra′se des Alten Testame′nts).

targumique ☽ (tär-gü-mi′k) [targum] *a.* targu′misch, zum Ta′rgum gehörig.

targumiste ☽ (~mi′ßt) [targum] *s/m.* Targumi′st (chaldä′ischer Übersetzer, od. Paraphra′st, des Alten Testame′nts). [des Kokos- u. Palm-baumes).

tari, ~y (tă-ri′) *s/m.* Ta′ri (Saft aus der Blüthe

tariatara ⟍ (tă-rĭ-a-tă-ra′) *int.* parler ~ von allem Möglichen reden.

tarier‖ ☽ (tă-rie′; ⑧b) [tarer] *s/m.* zo. 1. braunkehliger Wiesenschmätzer, Braunkehlchen *n*, Vogel (Saxicōla rubētra) = Soquet. 2. Thier *n* der Pfahlmuschel (v. taret).

tarière (tă-riä′r) [lt. taratrum] *s/f.* 1. großer Bohrer, Stangen-, Bank-Bohrer *m*: ~ bondonnière Zapfen-Bohrer; ~ à clapet Bohrlöffel *m* mit Bodenklappe; ~ à filet, ~ torse Schrauben-, gewundener Bohrer; ~ en hélice, ~ à spirale Schnecken-Bohrer *m* der Tischler, Zimmerleute ꝛc.; v. ~-à-vis. 2. Erdbohrer *m*; v. sonde 6, mordant II. 1; ~ à glaise Löffel-Bohrer *m*, Schappe(n-Bohrer *m*) bei Bohrungen in thonigen Gebirgsschichten; v. cuiller 6. 3. ⟍ chir. Art Kugel- oder Boden-zieher *m* (v. tire-balle, tirefond). 4. zo. a) Lege-stachel *m* der Inse′kten; b) Bohrschnecke (Terebellum).

tarière-à-vis ⊕, *pl.* ~s-~~ (tă-riär-ä-wi′ß; *pl.* ~iä′rſ...) *s/f.* ~ conique Spitzwinder *m* der Zimmerleute; ~ double doppelt-, ~ simple einfach-gewundener Schneckenbohrer.

tarif (tă-ri′f) [ar.] *s/m.* Tari′f, Preisverzeichniß *n*: ~ (des douanes, des droits, d'entrée et de sortie) Zoll-Tari′f; *abs.* ⑰ Steuer-Edi′kt *n* Mazarin's, das den Eingangszoll erhöhte; ehm. mettre en ~ e-m Orte erlauben, die Steuer in irgend e-r Form zu erheben, welche ihm die beste scheint; ~ des monnaies Münz-Tari′f (Werthverhältniß der verschiedenen Münzen zu ea.); drt., Verwaltung ꝛc.: Tax-ordnung *f*, Taxe *f*; ~ des frais et dépens Sportel-Tari′f; ~ des drogues Arznei′-Taxe *f*; ~ des ports Po′rto-Taxe *f*; ~ du prix de la bière Bier-Tari′f; ~ des recouvrements Bank-Tari′f.

tarifer‿ (tă-rĭ-fe′) ①a. *v/a.* = tarifier.

tarifiable (tă-rĭ-fĭ-a′bl) *a.* in Tari′f ansetzbar, in ein Preisverzeichniß zu bringen.

tarification‖ (~fĭ-kă-ßią′ ⑯) [tarif, lt. facĕre] *s/f.* Tari′fs-Anlegung, -Anfertigung.

tarif(i)er‿ (tă-rĭ-f(ĭ-)e′) [tarif] ①a. *v/a.* einen Tari′f für et. festsetzen, tarifi′ren.

tarin‖ (tă-rę̃′) *s/m.* zo. Zeisig (Fringilla spinus) = épinier I. 1.

tarir (tă-rī′r) [Sche. dtsch. darren; Mé. lt. arīdus] ②a. I. *v/a.* 1. trocken legen, austrocknen: ~ les larmes die Thränen trocknen. 2. *fig.* erschöpfen: ~ la source de qc. einer Sache Einhalt thun. II. *v/n.* u. se ~ versiegen, vertrocknen; *fig.* aufhören, ein Ende nehmen; ne point ~ sur qc. von et. nicht genug zu erzählen wissen, über et. unerschöpflich sn; l'entretien ~it die Unterhaltung stockt.

tariri ⊛ (tă-rĭ-ri′) *s/m.* un-echtes Brasi′lien-holz. [siegbar; zu erschöpfen.

tarissable (~ßa′bl) [tarir] *a.* (nach d. *s.*) ver-

tarissant‖, ~e (tă-rĭ-ßą′, ~ą′t) [tarir] *a.* (nach dem *s.*) versiegend; sich erschöpfend: ⟍ bourse ~e F schlapper Geldbeutel.

tarissement‿ (tă-rĭ-ßmą′) [tarir] *s/m.* Versiegen *n*, Austrocknen *n*.

tarlatane ⊛ (tär-la-ta′n) [indisch] *s/f.* Tarlata′n *m*: a) feiner baumwollener Musselin; b) Art Flor mit baumwollenem Einschlage.

Tarn (Dup. 189: tärn) *npr. m.* id. 1. Nebenfluß der Garonne. 2. *n*, Departement in S-F.

Tarn-et-Garonne (tärn-ĕ-ga-rŏ′n) *npr. m.* (département de) ~ id. *n*, fr. Departement (Hauptstadt Montauban).

tarnotes ⚘ (tär-nŏ′t ⑧b) *s/f. pl.* Erd-eicheln, -nüsse (= glands de terre).

taro (ta-ro′) *s/m.* id., Art Südfrucht, aus der man in Polyne′sien Brot macht; polyne′sisches Brot.

taroque F (ta-rŏ′k) *s/f.* Brandmal *n*; Wäschezeichen *n*. [ken, zeichnen (v. détaroquer).

taroquer‖ F (ta-rŏ-ke′) ①a. *v/a.* brandmar-

tarot‖ (Dup. 6, M-Cz. 8: ta-ro′; ⑧b) [it. tarocco] *s/m.* 1. ~s *pl.* Taro′k-karten *f/pl.*: jouer aux ~s (auch *sg.* au ~) Taro′k (oder das Siebenkönigsspiel mit 78 Blättern) spielen. 2. elfenbeinerner Würfel. 3. ♪ † Fago′tt *n*.

taroté, ~e (ta-rŏ-te′) *a.* auf der Rückseite mit dem Muster der Taro′k-Karten gefärbt; cartes ~es Taro′k-Karten *f/pl.*

tarotier‖ ⟍ (~tie′; ⑧b) [tarot] *s/m.* 1. Taro′k-karten-macher, -händler. 2. † = cartier I. 1.

taroupe (tă-ru′p) *s/f.* 1. Haare *n. pl.* zwischen den beiden Augenbrauen. 2. prov. Hanf *m*.

tarpan‖ (tär-pą′) *s/m.* Tarpan-pferd *n* (Art wildes Pferd in der östlichen Tatarei).

Tarpéïa (tär-pe-ĭa′) [lt.] *npr. f.* h.a. Tarpe′ja (Römerin, welche im Sabi′ner-Kriege den Eingang zur Stadt verrieth).

tarpéien‖, ~ne (tär-pe-ię̃′, ~iæ′n) [Tarpéïa] *a.* (nach dem *s.*) h.a. tarpe′jisch: mont T~, roche T~ne tarpe′jischer Fels in Rom, von welchem Vaterlandsverräther und ähnliche Verbrecher hinabgestürzt wurden; v. Capitole 1.

tarque ⟍ (tärk) [ar.] *s/f.* ehm. Art Schild *m* (vgl. targe 1); noch gbr. von den Schilden, welche die Matrosen in S-F. beim Schifferstechen führen.

Tarquin‖ (tär-kę̃′) I. *npr. m.* h.a. Tarqui′nius, Name zweier angeblicher römischer Könige: a) ~ l'Ancien Tarqui′nius Priskus; b) v. Superbe II. 1: *fig.* ⟍ un ~ ein schlechter Fürst; expulsion des ~s Vertreibung *f* der Tarqui′nier. II. t~ *s/m.* id., Birnen-Sorte.

tarquinien‖, ~ne (tär-kĭ-nię̃′, ~iæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(ne) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Tarqui′nii (v. Tarquinies).

Tarquinies‖ (tär-kĭ-ni′) *npr. f.* h.a. Tarqui′nii *n*, Stadt in Etru′rien.

tarraconais *m*, ~e *f* (tă-ră-kŏ-næ′ ⑧a, ~æ′ſ) [Tarrăco, h.a. span. Stadt, jetzt: Tarragone] I. *a.* (nach dem *s.*) u. **T**~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Ta′rraco (vgl. tarragonais). II. la T~e *npr. f.* h.a. *Hispa′nia tarracone′nsis*, römische Provinz in Spanien.

tarragonais, ~e (Lnd. tă-ră-gŏ-næ′ ⑧a, ~æ′ſ) [Tarragone] *a.* (nach d. *s.*) u. **T**~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Tarrago′na (vgl. tarraconais).

Tarragone (Lnd. tă-ră-go′n) *npr. f.* Tarrago′na *n*, Stadt im östlichen Spanien am Mittelmeere.

tarrière (tă-riä′r) *s/f.* = tarière. [telmeere.

tarro (ta-ro′) *s/m.* = taro.

tarsal, ~ale ☽; *m/pl.* ~aux‖ (tär-ßa′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zo. mit farbigem Ta′rsus (= tarsé).

tarse ☽ (tärß) [lt. tarsus] I. *s/m.* 1. an. Fußwurzel *f*, Ta′rsus des Menschen, der Säugethiere, Vögel und Repti′le. 2. Knorpel-platte *f* des Augenlides. 3. zo. Endglied *n* der Inse′ktenbeine. II. *a.* fibro-cartilages ~s Augenlid-, Ta′rsus-knorpel *m/pl.*

Tarse (tärß) *npr. f.* Tarsus *n*, St. in Klein-Asien.

tarsé, ~e ☽ (tär-ße′) [tarse] *a.* zo. mit Fußwurzeln (Beinen) v. besonderer Farbe (Vögel).

tarsien‖, ~ne ☽ (tär-ßię̃′, ~iæ′n) [tarse] *a.* (nach d. *s.*) an. zur Fußwurzel gehörig, in Zssg. Fußwurzel-...

tarsier‖ ☽ (tär-ßie′; ⑧b) [tarse] *s/m.* zo. Spring-Maki, Halb-affen-Art (Tarsius).

tarso (tär-ßo′) [tarse] I. *s/m.* Ta′rso-Marmor (sehr harte Marmor-sorte aus dem Toska′nischen). II. ~... in Zssg. ☽ an. Fußwurzel-...

tarsorrhaphie ☽ (tär-ßo-ră-fi′) [grch.] *s/f.* chir. Ta′rsus-Knorpel-naht.

tartaifle P ⟍ (tär-tæ′fl) [dtsch.] *int.* zum Teufel! (Bm.) = terteifle.

tartan‖ ⊛ (tär-tą′) *s/m.* 1. Ta′rtan, groß gewürfeltes (schottisches) Wollenzeug. 2. (Tartan-)Plaid *n* oder anderes Kleidungsstück aus Tartan, bsd. in Hochschottland.

tartane (tär-ta′n) [it. und span. tartāna vom ar.] *s/f.* 1. ⚓ Tarta′na (kleines Schiff, bsd. auf dem Mittelmeere). 2. in Marseille: Art Netz *n* u. Fischen *n* mit demselben.

Tartare ⑱ (tär-tā′r) [lt. tartărus vom grch.] *s/m.* myth. Ta′rtarus, Todten- oder Schattenreich *n*, Unterwelt *f*, bsd. als Straf-Ort der Bösen, Hölle *f* bei den Alten (*ant.* élysée I. 1).

ta(r)tare (tă(r)-tā′r) [tartare ✢ nach Tartare gebildet] I. *a.* und **T**~ *s.* tata′risch, Tata′r(in), Angehörige(r) noma′discher Horden in Asien und Ost-Euro′pa; *fig.* roh; Barba′r *m*; à la ~ nach tata′rischer Mani′er, roh; Kochkunst: roh, in kalter Senfsauce; ehm. camp des T~s Holzgalerie im Palais-Royal, wo jetzt die Galerie d'Orléans ist. II. *s/m.* 1. tata′rische Sprache. 2. türkischer Kouri′er; F seit dem Krimkriege: Tata′ren-Nachricht *f*, falsche Nachricht, Ente *f* (weil 1854 ein Tatar die zur Zeit falsche Nachricht von der Einnahme Seba′stopols nach Varna gebracht h. soll). 3. bei den Schneidern F: Lehrling; schlechter Arbeiter. 4. ehm. Troß-junge, -bube eines Fürsten ꝛc.

tartaréen‖, ~ne (tär-tă-re-ę̃′, ~æ′n) [tartare] *a.* (nach dem *s.*) aus dem Ta′rtarus wie im Ta′rtarus, zum Ta′rtarus gehörig.

tartaret‖ (tär-tă-ræ′; ⑧b) *s/m.* = tataret

tartareux‖, ~**se** ⚗ (tăr-tă-rö', ~ö'ſ) [lt. tartārum] *a.* (nach dem *s.*) chm. 1. † weinstein-artig, Weinstein-... (= tartreux). 2. † acide ~ = acide tart(a)rique.

Tartarie (tăr-tă-rī') [vgl. ta(r)tare] I. *npr. f.* Ta'tarei (im Mittel-Alter: das mittlere Asien): † petite ~ Kleine Tatarei (engS. Krim und die Gegenden unter Don u. Dniepr). II. t~ ⚘ *s/f.* prov. (Anjou) Sumpf-Läusekraut *n* (Pediculāris palustris); t~ bâtarde gemeiner Klappertopf (Rhinanthus alectorolōphus).

tartarien‖ (tăr-tă-riŋ') *s/m.* prov. Eisvogel (Alcēdo ispĭda) = martin-pêcheur.

tartariforme ⚗ (tăr-tă-rī-fŏ'rm) [lt.] *a.* weinstein-artig.

tartarimétrie ⚗ (tăr-tă-rī-me-trī') [grch.] *s/f.* chm. Messen *n* des Weinsteingehalts (L.); vgl. tartrimètre.

tartarin‖ ⚗ (tăr-tă-rŋ') *s/m.* zo. ara'bischer Pa'vian (Cynocephălus hamadrȳas).

tart(a)rique ⚗ (tăr-t(ă-)rī'k) [lt. tartārum] *a.* chm. Weinstein-...: acide ~ Wein(stein)-Säure *f.*

tartariser ‿ (~tă-rī-ſe') ①a. *v/a.* 1. [lt. tartārum] ⚗ chm. ehm. mit Weinsteinsalz reinigen: mars ~é Eisenweinstein *m*; tartre ~é neutra'les wein(stein)saures Ka'li. 2. [ta(r)tare] * tata'risch, zu Tata'ren machen.

tartaro (tăr-ta-ro') [it.] *s/m.* id., feiner Tuff.

tartaro-chinois‖, ~e, *pl.* ~-~(es‖) (tăr-ta-ro-ſchī-nŭă', ~ŭă'ſ) *a.* (nach dem *s.*) tata'risch-chine'sisch.

tartaron‖ (~rŏ') [grch.] *s/m.* Tata'rteron *n*, Kupfermünze v. ¼ As (Michaud, *Croisade* I. 5).

Tartas (Dup. 199: tăr-ta'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Landes), im Rufe von „Krähwinkel."

tarte (tărt) [lt. torta] I. *s/f.* 1. Torte, Obstkuchen *m*: ~ aux cerises Kirsch-kuchen *m*; ~ à la crème Sahnen-Torte; ~ bourbonnaise a) † Mora'st *m*; b) P Koth-, Scheißhaufen *m*. 2. F Un-echtheit, schlechte Beschaffenheit; v. écrache-~. II. F *a.* (gut oder schlecht) beschaffen. [der Teufel!

tarteifle P ✎ (tăr-tæ'fl) [dtſch.] *int.* (hol's)

tartelette (tăr-t'læ't) [tarte] *s/f.* Törtchen *n*, kleine Torte.

Tartesse (tăr-tæ'ß) *npr. f.* h.a. Tarte'ssus *n* (heute: Torto'ſa), Stadt und Landſchaft an der Mündung des Bätis (Guadalquivir).

tartessien‖, ~**ne** (tăr-tæ-ßiŋ', ~ßiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. T~(ne) *s.* h.a. tarte'ssisch; Bewohner(in) von Tarte'ssus; weitS. Spa'nier(in).

tartevelle (tăr-t'wæ'l) *s/f.* 1. auch ~a~ (tăr-tă~) ehm. Klapper der Aussätzigen. 2. ⚙ Rühr-stock *m* des Mühlrumpfes.

tarteveller ‿ (tăr-t'wæ-le') [tartevelle] ①a. *v/a.* ehm. mit der (Aussatz-)Klapper anmelden. [chenbäcker. 2. F Falschmünzer.

tartier‖ (tăr-tie'; ⑧b) [tarte] *s/m.* 1. † Ku-

tartifle ⚘ (tăr-tī'fl) [it.] *s/f.* provS. Erdapfel *m*, Topinambur *m*, knollige Sonnenblume (Helianthus tuberōsus).

tartine (tăr-tī'n) [tarte] *s/f.* 1. gestrichene, geschmierte Brotschnitte: ~ de beurre, ~ de pain beurrée Butter-brot *n*, -stulle; ~ de miel Honigbemme. 2. thé. F obliga'tes Stellchen (längere Stelle, e-m Schauspieler zu Liebe verfaßt); F bei den Journalisten: (meist *mv. part*) a) langer nichtssagender (Zeitungs-)Arti'kel; b) lange Rede, langweilige Predigt: débiter une ~, des ~s lange reden. 3. F ~s *pl.* niedergetretene Schuhe *m/pl.*, Panto'ffeln *m/pl.*

tartiner‖ F (tăr-tī-ne') [tartine 2] ①a. *v/n.* und *v/a.* (meist *mv. part*) Arti'kel schreiben: ~ une brochure eine Flugschrift verfassen.

tartineux, ~**se** F ✎ (tăr-tī-nö'⑩a, ~ö'ſ) [tartine] *a.* lang-athmig, ein-tönig (von zu langen Zeitungsartikeln *ꝛc.*; vgl. tartine 2).

tartinier‖ F (tăr-tī-nie'; ⑧b) *s/m.* (meist *mv. part*) Leit-arti'kel-Schreiber.

tartir F (tăr-tī'r) ②a. *v/n.* = étrier.

tartonraire ⚘ (~tŏ-ră'r) *s/m.* provS. silberblätteriger Seidelbast (Daphne tartonraira).

tartoufle P (tăr-tu'fl) [dtſch.] I. *s/f.* Strick *m*. II. *s/m.* prov. 1. Karto'ffel *f.* 2. = truffe.

tartouillade P ✎ (tăr-tu-jă'd) *s/f.* schlechte auf Farben-Effe'kt berechnete Sudelei.

tartouiller‖ P ✎ (tăr-tu-je') ①a. *v/a.* klecksen, nach Farben-Effe'kt haschen.

tartouilleur P ✎ (~jö'r) *s/m.* nach Farben-Effe'kt haschender Maler, Farbenklecker.

tartouve F (tăr-tū'w) *s/f.* Handschellen *pl.*

tartralique ⚗ (tăr-tră-lī'k) *a.* chm. acide ~ Deriva't *n* der Weinsäure.

tartramide ⚗ (tăr-tră-mī'd) *s/f.* chm. Tartrami'd *n*, Traubensäure.

tartrate ⚗ (tăr-tră't) [tartre] *s/m.* chm. wein(stein)saures Salz: ~ acidule de potasse = crême de tartre; ~ d'ammoniaque = tartre ammoniacal; ~ neutre de potasse = tartre soluble; ~ de potasse et d'antimoine = émétique II. 1.

tartre (tă'rtr) [lt. tartārum] *s/m.* 1. ⚗ Weinstein (= odontolithe 1): ~ soluble einfach-weinsaures Ka'li (= tartrate neutre de potasse); ~ ammoniacal wahrer, auflöslicher Weinstein (= tartrate d'ammoniaque); crême de ~ Weinstein-rahm, Kre'mor Ta'rtari; phm. ~ d'antimoine, ~ émétique, ~ stibié Brech-Weinstein; ~ (dentaire) Zahn-Weinstein; † ~ vitriol = sulfate de potasse; † terre foliée de ~ = acétate de potasse. 2. F = chrysocale.

tartreux‖, ~**se** ⚗ (tăr-trö', ~ö'ſ) [tartre] *a.* (nach *s.*) = tartareux 1. [stein-Fabrika'nt.

tartrier‖ (~trī-e', F ~trie'; *pl.* ⑧b) *s/m.* Wein-

tartrifuge ⚗ (~fū'ʒ) [tartre und lt.] *s/m.* Präpara't *n*, den Kesselstein fortzuschaffen.

tartrimètre ⚗ (tăr-trī-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* chm. Instrume'nt *n* zum Messen des Weinsteingehalts. [tarique.

tartrique ⚗ (tăr-trī'k) [tartre] *a.* = tar-

tartrite † ⚗ (tăr-trī't) *s/m.* = tartrate.

tartro... ⚗ (tăr-tro...) chm. in Zſſg. Weinstein-... [Borsäure-weinstein.

tartroborate ⚗ (tăr-trŏ-bŏ-ră't) *s/m.* chm.

Tartufe, *a.* ~**ffe**, Laft. IX. 14: ~**f** (sämmtlich: tăr-tū'f) [it. tartufo „Schwachkopf" oder tartoufle II. 2; vgl. it. Truffaldi'no] I. *npr. m.* le T~ der Tartüff(e), Lustspiel von M. und Name der Hauptperson darin, mit welcher Gabriel de Roquette, Bischof von Autun (1623–1707) gemeint war; Lady ~ id., Stück von D. Gay. II. t~ F *s/m.* Heuchler, Mucker, Scheinheiliger: t~ de mœurs heuchlerischer Sittenprediger, F Tugendbold.

tartuferie F (tăr-tū-f'rī') [tartufe] *s/f.* Heuchelei, Scheinheiligkeit. [felstein *m.*

tartuffite ⚗ (~fī't) [it. tartufo] *s/f.* min. Trüf-

tartufier ‿ ✎ (tăr-tū-fī-e') [tartufe] ①a. I. *v/n.* heucheln. II. *v/a.* 1. mit e-m Tartüff(e) verheirathen (M.T. II. 3. 90). 2. überli'sten, verführen (Sév.).

tary (tă-rī') *s/m.* = tari.

tas (ta⑧a) *s/m.* I. [holl.] 1. Haufen, Schober: ~ d'or Haufen Gold(es); à ~, par ~ haufenweise; im Überflusse; amasser, assembler, mettre en ~ in Haufen setzen; F se mettre tout en un ~ sich zusammenkauern, zusammenkriechen; v. ablativo, blé 1; c'est un homme qui ferait rire un ~ de pierres er könnte den ärgsten Menschenfeind zum Lachen bringen; F ~ de pierres Gefängniß *n*. 2. *fig.* F Menge *f*: taper, tirer dans le ~ blind darauf los schießen; ~ d'erreurs, ~ de mensonges Menge *f* Irrthümer, Lügen; verächtlich: ~ de gueux Haufen Lumpe; Tricktrak: zusammengesetzte Steine *pl.* 3. ⚙ arch. Baustelle *f*; ~ de charge Kragstein für Gewölb-rippen; ~ (droit) gerade Reihe von Pflastersteinen in der Mitte des Straßendammes, welche nach beiden Seiten zu abgeschrägt sind. II. [D. dtſch.; Sche. lt. taxillus] 1. ⚙ kleiner Hand-amboß bſd. der Gold- oder Nagel-schmiede *ꝛc.*; Schlagstöckchen *n* der Kupferschmiede (auch tasseau); ~ à soyer Sieken-Stock; v. suage 2; ~ à dresser Spann-Stock; ~ à planer Poli'r-Stock der Klempner; Münze: Stahlblock zum Prüfen des Klanges der Münzen; Maurerei: tailler sur le ~ die Steine auf der Baustelle behauen; Zimmerei: Platz, wo ein Balken *ꝛc.* vor dem Einsägen zugestutzt wird. 2. Knopfform *f*, Matri'ze *f* der Knopfmacher. 3. Docke *f* der Messerschmiede. Syn. v. monceau.

Tascher de la Pagerie (tă-ſche' dŏ lă paʒ'rī') *npr. m.* comte ~ id., Vater von Joséphine I. (v. *bs.*).

Tasmanie (nach M-Cz. 365: tă-ſmă-nī') [Tasman, Entdecker, im 17. *sc.*] *npr. f.* Tasma'nien *n*, Insel Vandiemensland *n* (v. Diémen).

tasmanien‖, ~**ne** (tă-ſmă-niŋ', ~iæ'n) [Tasmanie] *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* tasma'nisch; Tasma'nier(in).

tasque (tăßk) *s/f.* (B., Cpl.), *s/m.* (Lnd.) provS. = champart. [hering (Megălops thrissa).

tassart‖ ⚗ (tă-ßă'r; ⑧b) *s/m.* zo. Borsten-

tasse (tăß; M-Cz. 10, Dup. 208: tăß) [L. ar. thâça] *s/f.* 1. (Ober-)Tasse, Schale: une ~ avec soucoupe Ober- und Unter-T.; ~ de thé T. Thee; in Kaffeehäusern: *abs.* une ~ eine T. Kaffee; v. demi-~; *fig.* F grande ~ Meer *n*; *fig.* F boire (un coup) à la grande ~ in's Wasser springen; v. rose II. 2. ⚗ zo. ~ de Neptune philippi'nische Kahn-Schnecke. 3. † Tasche. [it. Dichter († 1595).

Tasse (taß) *npr. m.* le ~ Torqua'to Tasso,

tasseau ⚙ (ta-ßō'; Dup. 208: tă~) [lt. taxillus] *s/m.* 1. arch. Tragstein, Konso'le unter einer Figur; kleine Knagge an den Dachstuhlsäulen zur Tragung der Dachpfetten; Lager *n*, Unterlage *f*: ~x angulaires Winkel-Lager. 2. Zimmerei: Bindlatte *f*, Tragleiste *f*; Tischlerei *ꝛc.*: kleine Einschub-, Querleiste *f.* 3. Instrumentenfabrikation: Herz *n*, Hauptstück *n* einer Geige *ꝛc.* 4. Wagenbaukunst: Zierstöckchen *n*. 5. Dampfmaschine: ~ de l'excentrique Steuerknagge *f*, Daumen (v. taquet 2). 6. Kupferschmiede: Schlagstöckchen *n* (= tas II. 1); Schlosserei: a) Treibstöckchen *n* (kleiner Amboß); b) Amboß-Einsatz, Einsatzstöckel. 7. ⚔ Artillerie: ~ de marche-pied Fußbrett-Träger; ~ porte-poignée (pŏrt-pŭă-nje') Klotz innerhalb der Stirnwände eines Munitionskastens. [Tasse voll.

tassée F ✎ (ta-ße', L. tă~) [tasse] *s/f.* eine

tasselier‖ ⚙ (tă-ßī-lie'; ⑧b) [tas I.] *s/m.* Damm in den Salzteichen zwischen den einzelnen Teichen.

tassement ‿ (ta-ßmŋ') [tasser] *s/m.* Bauwesen: 1. Senkung *f*, Sackung *f*, bſd. der frisch aufgeschichteten Erde, beim Wegebau *ꝛc.* 2. Sack(ungs)-maß *n*, um welches ein Weg *ꝛc.* höher geschüttet wird, indem man die spätere Senkung in Betracht zieht; F ✎ faire un ~ mitten im Essen ein Glas Kognak trinken.

tasser ‿ (ta-ße'; L. tă~) [tas I.] ①a. I. *v/a.* in Haufen setzen oder umschütten; (auf-)häufen, -schichten; Malerei: ~ des figures plumpe Figu'ren malen; ⚙ ~ les cartouches das Pulver in den Kartu'sch-beuteln festschütteln. II. *v/n.* agr. sich ausbreiten, buschig wachsen, sich buschen (von Stauden, Sträuchern *ꝛc.*). III. **se** ~ sich senken, sacken (bſd. von frisch geschütteter Erde); arch. sich setzen, sich zſ.-drängen. [chus).

tasset‖ (ta-ßæ') *s/m.* zo. Kreiselschnecke *f* (Tro-

tassette ⚔ (ta-ßæ't; L. tă~) [L. tasse 3; Sche. dtſch. Tasche] *s/f.* 1. ehm. Schenkelschiene am Harnisch; auch: Schurz *m* einer Rüstung (den Leib und Obertheil der Lenden deckender Theil). 2. später: Wamsschoß *m.*

tasseur ⚙ (ta-ßö'r) [tasser I]. *s/m.* Arbeiter beim Füllen der Kartu'sch-Beutel, welcher das Pulver in dieselben schüttet.

Tassillon‖ (tă-ßī-jŏ'), auch ~l~ (~lŏ') *npr. m.* T(h)a'ssilo, letzter Herzog von Bayern aus dem Hause der Agilo'lfinger († nach 788).

tassiot‖ ⚙ (Lnd. ta-ßī-o') *s/m.* Korbmacherei: Kreuzlatte *f.*

tassole ⚘ (tă-ßŏ'l) *s/m.* Boerha'via *f*, Nyktagine'en-Gattung.

tassot‖ ☡ (tă-ßo'; ⑧b) *s/m.* zo. großer Wassermolch (Triton cristātus).

tastigoter‖ P ↘ (tă-ßtĭ-gŏ-te') ①a. *v/n.* kauderwälsch reden.

tastigué * (‿ge') [dtsch.: daß Dich ein ...] *int.* daß Dich!, Donnerwetter! (Hauteroche).

Tastu (tă-ßtü') *npr.* Amable Voiart, dame ∼ id., fr. Schriftstellerin (1795 — — —).

tata F (tă-ta') I. *s/f.* 1. *enf.* a) Tante, b) Vater *m.* 2.↘ madame (mademoiselle) ∼ Frau (Fräulein *n*) Superklug. 3.↘ Schwätzerin; Zierpuppe; faire sa ∼ gewaltig wichtig thun. II. *s/m.* 1. † Raufbold. 2. *enf.* Gängelband *n.*

tatan‖ (tă-tą') *s/f.* *enf.* Tante.

tatar, ∼e (tă-tā'r) *a.* und T∼ *s.* = tartare.

tatar*et*‖ (tă-tă-ræ'), ∼ot‖ (∼a-ro') *a.* u. *s/m.* ⑧b. ch. (faucon) ∼ Ab-art *f* des Wanderfalken (= tartaret).

tâte-au-pot‖, *pl.* ∼-∼ (tat-o-po') *s/m.* Topfgucker, P berlinisch: Topkieker.

tâtement‿ ↘ (ta-tmą') [tâter] *s/m.* Befühlen *n*, Tasten *n.*

tâte-poule F, *pl.* ∼-∼(s) (tat-pū'l; ⑧b) *s/m.* 1. Topfgucker, Erbsenzähler. 2. Einfaltspinsel.

tâter‿ (ta-te') [lt. tax(it)āre] ①a. I. *v/a.* 1. an-, be-fühlen, betasten: v. pouls; Malerei: traits ∼és unsichere Züge *m/pl.* 2. P ein Frauenzimmer streicheln, F betatscheln. 3. *fig.* kosten, prüfen, probi'ren: je m'en vais le ∼ un peu dem werde ich einmal auf den Zahn fühlen; ∼ (le courage de) q. J-s Muth auf die Probe stellen; Reitkunst: ∼son cheval sein Pferd probi'ren; ∼ le terrain nicht herzhaft auftreten (vom Pferde), *fig.* = ∼ le pavé v. pavé 2; ⚔ ∼ l'ennemi mit dem Feinde anbinden, um seine Stärke, seine Absichten zu erfahren, Fühlung behalten; ⚓ ∼ le vent anzuluven versuchen. 4. sich an et. machen: ∼ un problème die Lösung einer Aufgabe versuchen. II. *v/n.* 1. tasten. 2. ∼ à qc. et. kosten, schmecken, versuchen, um die Qualitä't zu prüfen; ∼ de qc. essen oder trinken des Genusses halber: ∼ aux sauces die Gerichte vor dem Auftragen kosten (vom Koche); *fig.* F il n'a point ∼é de ce mets er hat von diesem Gerichte nicht gegessen; *fig.* il n'en ∼era que d'une dent er wird wenig oder Nichts davon zu kosten bekommen; *fig.* ∼ de qc. et. versuchen; ∼ du métier de soldat es mit dem Solda'tenstande versuchen; vous en ∼erez Sie werden es noch erfahren!; en ∼ sich schlagen; ne pas ∼ de qc. nicht anbeißen. III. se ∼ 1. sich befühlen; *fig.* sich selbst prüfen; mit sich zu Rathe gehen. 2. sich verzärteln, zu sehr auf s-e Gesundheit achten. 3. einander prüfen. Syn. v. manier I.

tâteu*r*, ∼se (ta-tö'r, ∼ö'ſ) [tâter] I. *s.* 1. F ↘ Zauderer(in), verzagte unschlüssige Perso'n (mehr gbr. tâtonneur). 2. ∼ d'homme Raufbold *m*, Großmaul *n.* II. P ∼ *s/m.* = peloteur I.2. [heber, Weinzieher.

tâte-vin‖, *pl.* ∼-∼ (tat-wą') *s/m.* Stech-

tâtez-y P, *pl.* ∼-∼ (ta-te-ßi') *s/m.* Jeanne'tten-Kreuz *n* (v. Jeannet II.).

tâti ☡ (ta-ti') *s/m.* zo. 1. Baumläufer-Art auf Koroma'ndel. 2. indischer Schneidervogel (Motacilla sutōrĭa). [tia.

Tatia (M-Cz. 295: ta-ßĭ-a') *npr.f.* h.a. Ta'-

tatian*ien*‖, ∼ienne (ta-ßĭ-ă-nĭą', ∼ĭæ'n), auch ∼i(s)te (∼ni'ßt, ∼ni't) h.a. I. *a.* (nach dem *s.*) rl. dem Philoso'phen Tatia'n anhängend, in Zsstg. Tatia'ner-... II. *s.* Tatia'ner(in), Anhänger(in) des Philoso'phen Tatia'n (v. Tatien).

tatiens (L., B.: tă-ßĭą'⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Tatie'nses (eine der 3 anfänglichen Tribus des römischen Volkes, eine der 3 Zentu'rien der Reiterei).

Tatien‖ (B. tă-ßĭ-ą') *npr.m.* h.a. Tatia'n, Philosoph (2. ss. nach Chr.).

tatignon‖ ⚙ (tă-tĭ-njǫ') *s/m.* Leuchterträger der Sticker(innen). [*int.* = tastigué, tétigué.

tatig*ue*(*i*)é P (tă-tĭ-gĭe', ∼ge'), ∼oin‖ (∼gǫą')

tatillon‖, ∼ne F (Lnd. ta-tĭ-jǫ', ∼ŏ'n; L. tă∼) [tâter] *s.* Kleinigkeits-Krämer(in), Schnüffler(in), F Topfgucker, Erbsenzähler.

tatillonnage F ↘ (∼jŏ-na'Ɉ) *s/m.* Kleinigkeits-Krämerei *f*; Herumschnüffeln *n*, Ausspüren *n*, Topfguckerei *f.*

tatillonner‖ F ↘ (ta-tĭ-jŏ-ne') ①a. *v/n.* sich kleinlich oder mit lauter Kleinigkeiten beschäftigen (ohne Sinn für das Ganze und Wichtige); F ein Topfgucker, Erbsenzähler sein.

tatillonneur F ↘ (∼jŏ-nö'r) *s/m.* = tatillon.

Tatius (Dup. 151, M-Cz. 356: ta-ßĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. (Ti'tus) Ta'tius, König der Sabiner zur Zeit des Romulus.

tâtonn*age* (ta-tŏ-na'Ɉ), ∼ement‿ (∼n'mą') *s/m.* bſd. *fig.* (Herum-)Tappen *n*; Befühlen *n*, Betasten *n*; Versuchen *n*; ☡ math. méthode de ∼ement versuchende Metho'de für die Auflösung einer Aufgabe.

tâtonner‿ (ta-tŏ-ne') [tâter] ①a. I. *v/n.* 1. (herum-)tappen (im Dunkeln tastend greifen; mit Händen und Füßen tastend unsicher und schwankend schreiten); marcher en ∼ant umher-, vorwärts-tasten. 2. *fig.* im Finstern tappen; zögernd und unsicher zu Werke gehen; mit unsicherer Hand arbeiten. II. *v/a.* ∼ les paroles de q. J-s Worte zu deuten suchen; † ∼ q. J. auf die Probe stellen.

tâtonneu*r*, ∼se (ta-tŏ-nö'r, ∼ö'ſ) [tâtonner] *s.* J., der im Finstern umhertappt; bſd. *fig.* Herumtapper(in); ängstlicher, unschlüssiger Mensch, Zauderer.

tâtons‖ (ta-tǫ') [tâter] **à** ∼ *advt.* im Finstern tappend; *fig.* auf's Ungewisse, blindlings, ohne Richtschnur; ce sont des enfants de la messe de minuit, qui cherchent Dieu à ∼ es sind liederliche Nachtschwärmer.

tatou ☡, *pl.* ∼s (tă-tu'; ⑧b) *s/m.* zo. Gürtel-, Panzer-thier *n*; Armadill *n* (Dasўpus) = dasype II.: ∼ belette = cirquinçon.

tatou*age* (tă-tŭ-a'Ɉ), ↘ ∼ement‿ (tă-tumą') [tatouer] *s/m.* Tättowi'ren *n*, Tättowi'rung *f*, Bemalen *n* des Körpers.

tatouer‿ (tă-tŭ-e') [engl. tattoo vom Tahi'tischen] ①a. *v/a.* (u. se ∼ sich) tättowi'ren.

tatouette ☡ (∼æ't) [tatou] *s/f.* zo. lang-öhriges Panzerthier (Dasўpus septemcinctus).

tatoueur (tă-tŭ-ö'r) *s/m.* Tättowi'rer.

tatouille P (tă-tu'j) *s/f.* Tracht Prügel.

tatouiller‖ P (tă-tŭ-je') ①a. *v/a.* 1. prügeln.. 2. v. ratatouille Etymologie.

tatte (tät) *s/f.* prov. (Savoie) große Strecke unbebauten Landes.

Tattersall (tă-tăr-ßă'l) [engl.] *npr. m.* le ∼ id. (spr. tă't-ßr-ßăl), (ursprünglich von dem Engländer ∼ angelegte) Reitbahn, mit Verkauf von Pferden, Reit- und Fahr-Utensilien ꝛc.

tatzé ⚘ (tă-tße') *s/m.* Frucht *f* der afrika'nischen Myrsў'ne (Myrsyne africāna).

tau (to) *s/m.* 1. Thaw *n* (letzter Buchstabe des hebr. Alphabe'tes). 2. Tau *n* (19. Buchstabe des grch. Alphabe'tes); *fig.* ↘ mettre le ∼ à qc. zu et. seine Zustimmung geben. 3. ☡ zo. Schiefer-decker, Nagelfleck, T-Vogel, Nachtschmetterling (Bombyx tau). 4. Werkzeug *n* in T-form in der Hand ägy'ptischer Gottheiten; arch., bl. Anto'nius-Kreuz *n* (in Form e-s T). *Hom.* taud, taux, tôt. [graben *m* (B.).

taubère (to-bā'r) *s/m.* agr. Wasser-ablauf-

taubour ⚓ †; (to-bū'r) *s/m.* Stiel einer Ruderstange (Theil zwischen Handgriff und Blatt).

tauchie † (to-ſchi') *s/f.* = damasquinure.

taud‖ ⚓ ↘ (tō) *s/m.* = taude 1. *Hom.* v. tau.

taude (tōd) [fld. telde] *s/f.* 1. ⚓ ↘ getheerte Plane, bei Nacht gegen Regen ausgespanntes Zelt-dach. 2. F = taudis.

tauder‖ ⚓ ↘ (to-de') [taud] ①a. I. *v/a.* mit e-m Zeltdache, mit Planen bedecken, ein Zeltdach anbringen. II. se ∼ sich unter einem Zeltdache schützen.

taudion‖ P ↘ (to-dĭ-ǫ') *s/m.* = taudis.

taudis F (to-dĭ' ⑧a) [taude] *s/m. sg.* 1. kleine schmutzige Wohnung, F *fig.* (Hunde-)Loch *n*, Nest *n*, Schweinestall; schwz. Unordnung *f.* 2. † ⚔ Solda'ten-Bara'cke *f.* [Runge *f*

taugour ⚙ (to-gū'r) *s/m.* Wagen-(Achsen)-

taule (tōl) I. *s/m.* ſ' Scharfrichter. II. *s/f.* 1. [= table 11] Amboß-Platte. 2. ſ' Haus *n.* *Hom.* tôle.

taulier‖ (to-lĭe'; ⑧b) [taule] *s/m.* Geschirr *n*, auf welchem die Mönche im Refekto'rium ihre Speisen erhalten. *Hom.* tôlier.

taumalin‖ (to-mă-lą') *s/m.* 1. ☡ zo. gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus) = poupard I.3. 2. (Westindien:) Brühe *f* v. Taschenkrebsen. [sucht *f*; verborgenes Dasein.

taupage ſ' (to-pa'Ɉ) [tauper] *s/m.* Selbst-

taupe (tōp) [lt. talpa] *s/f.* 1. zo. Maulwurf *m* (Talpa): ∼ du Cap, ∼ des dunes, ∼ tachetée Bläßmoll *m* (Bathyergus capensis); ∼ dorée, ∼ rousse Gold-Maulwurf *m* (Chrysochloris); ∼ de mer Riesen-Hai *m* (Squalus carcharĭas); ∼ volante = ∼-grillon; F ↘ noir comme une ∼ rabenschwarz; ne voir pas plus clair qu'une ∼ so blind wie ein Maulwurf sein; F ↘ être sous terre comme une ∼ zurückgezogen leben; il est où la ∼ juche er ist todt und begraben; v. royaume 2; ↘ c'est un preneur de ∼s er ist ein geriebener Kerl; aller, marcher comme un preneur de ∼s langsam, leise gehen, schleichen; F ↘ servir comme une ∼ dans un pré schädlich sein; *prv.* un chasseur, un pêcheur et un preneur de ∼s feraient de beaux coups sans les fautes wenn die Fehler nicht wären, wären alle Menschen Engel; ſ' faire la ∼ sein Geld vergraben. 2. *fig.* Blinder *m*; kurzsichtiger Mensch. 3. *fig.* F Duckmäuser *m*, Schleicher *m.* 4. ehm. mit schwarzem Sa'mmet überzogener Ballen zum Glätten der Hüte und Kleider. 5. † P blinde Kopf-Geschwulst unter den Schädeldecken; vét. Speck-Geschwulst am Halse der Pferde, agr. ∼ à rigoles Art Pflug *m* zu Dräniruungen. 6. ſ' liederliche Dirne. *Hom.* tôpe *int.* und (je, &) tôpe von tôper.

taupe-grillon‖, *pl.* ∼s-∼s (top-grĭ-jǫ'; ⑧b) *s/m.* (Legoarant will *s/f.*) zo. Maulwurfsgrille *f*, Ackerwerre *f* (Gryllus gryllotalpa) = taille-pied, taupe volante, taupette.

tauper‖ (to-pe') [taupe] ①a. I. ſ' *v/n.* 1. ↘ duckmäuserig handeln. 2. † Spiel: = toper. II. P *v/a.* und *v/n.* 1. ∼ (dessus) prügeln. 2. P ↘ arbeiten. 2. schwz. = dauber I. 3 und II.

taupe-rat‖, *pl.* ∼s-∼s (top-ra'; ⑧b) *s/m.* zo. Scharr-maus *f* (Mus aspălax).

taupette (to-pæ't) *s/f.* = taupe-grillon.

taupier‖ (to-pĭe') *m*, ∼ère (∼ĭā'r) *f* ⑧b. [taupe] I. ∼ *s/m.* 1. Maulwurfsfänger (= étaupinier I.). 2. P ↘ Duckmäuser; Geldvergraber; Egoï'st. II. ∼ère *s/f.* 1. Maulwurfsfalle. 2. ⚘ Dintenpilz *m* (Coprĭnus atramentārĭus). 3. ſ' Semina'r *n.*

taupin‖ (to-pą') *m*, ∼e (∼ĭ'n) *f* [taupe] I. ∼ *s/m.* 1. ⚔ † Schanzgräber (jetzt: pionnier, mineur): ehm. francs T∼s Schanzgräber (-mili'z *f/sg.*) *pl.* unter Karl VII. von Frankreich. 2. † Feigling; Tumultua'nt; P ∼ oder ∼e vaut marotte sie nehmen sich ea. nichts (an Lasterhaftigkeit, Häßlichkeit). 3. F Kandida't der polyte'chnischen Schule; ∼ carré Kandida't im zweiten, ∼ cube Kandida't im dritten Jahre. 4. zo. Schnellkäfer, Schmied (Elāter). II. † *a.* und *s.* schwarzhaarig, schwarz von Angesicht; Schwarzkopf *m.*

taupinée (to-pĭ-ne') *s/f.* = taupinière 1.

taupinière (to-pĭ-nĭā'r) [taupin] *s/f.* 1. Maulwurfs-hügel *m*, -haufen *m.* 2. *fig.* F kleiner Hügel, Anhöhe. 3. *fig.* F unscheinbares Landhaus, elende Bara'cke.

tauraille ↘ (to-ra'j) [taureau] *s/f.* Trupp *m* junger Stiere; Rindvieh-Herde (Laft.).

taure (nach Ls. 2. Aufl. 30: tōr; Lnd. tōr; vgl. laure) [lt. taurus] I. † ✎ s/f. Stärke, Färse (weibliches Rind im ersten Jahre). II. [grch.] h.a. a. und T~ s. tau'risch; Tau'rier(in); v. Tauride. *Hom.* zur ersten Aussprache thore, tord & von tordre, tore, tort.
tauréador (to-rē-ä-dō'r) s/m. = toréador.
taureau (to-rō'; L., Dup. 20: tō~) [lt. taurus] s/m. 1. Stier, Bulle; *poét.* statt bœuf; ~ banal Gemeinde-Bulle (auch *fig.* très-b. von Männern = Hurenbock); combat, course de ~x Stiergefecht n: ~ cocardier bebänderter Stier beim Stiergefechte; *fig.* F cou de ~ Stiernacken (breiter und muskulö'ser Hals); voix de ~ laut brüllende Stimme; F c'est un ~ er ist ein riesig starker Mensch; v. Farnèse. 2. ⚘ ast. Stier, Zeichen des Thierkreises; ~ royal de Poniatowski kleines nördliches Sternbild. 3. zo. ~ bleu Nilgau Antilopen-Art (Antilōpe tragocamēlus); ~ à bosse Bison, Buckel-ochs (Bos americānus); petit ~ à bosse, ~ des Indes Zebu (Bos taurus zebu); ~ des étangs Rohrdommel f, Sumpfvogel (Ardĕa stellāris); ~ marin, ~ de mer kleiner einhörniger Kofferfisch, Seekatze f (Ostracĭon cornūtus); ~ volant Stierkäfer, zweihörniger Pillenkäfer (Copris bicornis). 4. ⚓ vorn weitbauchiges Lastschiff auf der Manche.
taurelière L. (to-rĕ-liä'r), ~ell~ (to-ræ~) Lnd., ~ill~ B., Cpl. (to-rĭ-jiä'r) [taureau] s/f. (Cpl. a. a.: vache ~) oft rindernde Kuh.
tauricider‿ † (to-rĭ-ßĭ-de') [lt.] ①a. v/n. 1. mit Stieren kämpfen. 2. co. ein Stiergefecht geben, anstellen.
Tauride (to-rĭ'd) npr. f. h.a. la ~ Tau'ris n, Tau'rien n, jetzt Krim.
tauriens ⚘ (to-riä̃' ⑧b) [lt.] s/m. pl. zo. rinder-artige Wiederkäuer. [gestaltig.
tauriforme ⚘ (to-rĭ-fō'rm) [lt.] a. stier-
taurillon‖ ✎ (to-rĭ-jõ') [taureau] s/m. agr. junger Stier. [setzungs-Produkt der Ochsengalle).
taurine ⚘ (to-rĭ'n) s/f. chm. Tauri'n n (Zer-
taurique (to-rĭ'k) [Tauris] I. a. tau'risch, in, aus Tau'ris; v. Chersonnèse. II. les ~s s/m.pl. Menschen-opfer n.pl. in Tau'ris.
Tauris (Larousse: to-rĭ'ß) npr.f. id. n, Tabris n, Hauptstadt von Azerbeidschan in Persien.
Taurisques (to-rĭ'ßk ⑧b) s/m.pl. h.a. Tauri'sker (keltisches Volk, zwischen Donau u. adria'tischem Meere).
tauroboles(~rŏ-bō'l) [grch.] s/m.pl. h.a. Taurobo'lien f/pl. (Reinigungen, denen sich Büßende unterwarfen, indem sie unter einem Gerüste das Blut geopferter Stiere auf ihren Leib träufeln ließen); auch der Altar zu einem solchen Opfer (2. sœ.).
taurobolique (to-rŏ-bŏ-lĭ'k) [taurobole] a. h.a. autel ~ Altar zu den Taurobo'lien.
tauroboliser‿ (to-rŏ-bŏ-lĭ-ſe') [taurobole] ①a. v/n. h.a. Taurobo'lien abhalten, feiern (V.). [myth. stierköpfig.
taurocéphale ⚘ (to-rŏ-ßĕ-fä'l) [grch.] a/m.
taurocholate ⚘ (to-rŏ-kŏ-lä't) [grch.] s/m. chm. Taurochola't n, Radika'l in der Thiergalle.
taurocholique ⚘ (to-rŏ-kŏ-lĭ'k) a. chm. acide ~ Taurocho'l-Säure f.
taurocolle ⊖ (to-rŏ-kŏ'l) [lt.] s/f. Tischlerei: Ochsenleim m (Leim aus Sehnen rc. von Ochsen).
tauromachie † (Lnd. to-rŏ-mä-ſchĭ') [grch.] s/f. Stiergefecht n.
taurophage ⚘ (to-rŏ-fa'Ꞩ) [grch.] s/m. myth. Stierfresser (Beiname des Bacchus und Sile'n).
Taurus (Larousse: to-rü'ß) npr. m. le ~ der Tau'rus (Gebirge in Klein-Asien).
tausser‿ † (to-ße') [taux] ①a. v/a. taxi'ren, abschätzen (= taxer I. 1).
taussin‖ P (to-ßä̃') s/m. prov. Zerr-Eiche f (= cerre 1). [calmar I. 1, b).
taute P (tōt) s/f. provS. Dintenfisch m (=
tautochrone ⚘ (to-tŏ-krō'n) [grch.] a. gleich lange dauernd; math. auch s/f. (courbe) ~ Tautochro'ne f, Cykloi'de f, Kurve f, in welcher alle Pendelschwingungen (ohne Einfluß der Weite des Ausschlages) gleiche Zeit dauern.

tautochronisme ⚘ (to-tŏ-krŏ-ni'ßm) [grch.] s/m. Eigenschaft f gleich langer Dauer, Tautochroni'smus.
tautogrammatique ⚘ (to-tŏ-gräm-ma-tĭ'k) [grch.] a. vers ~s = tautogramme.
tautogramme ⚘ (M-Cz. 71: to-tŏ-grä'm) [grch.] a. u. s/m. (vers) ~ Tautogramm n (Gedicht, dessen Worte alle mit demselben Buchstaben beginnen) (= vers lettrisés, rimes senées).
tautologie ⚘ (~lŏ-Ꞩĭ') [grch.] s/f. id., überflüssige Wiederholung eines und desselben Gedanken in verschiedenen Ausdrücken.
tautologique ⚘ (~Ꞩĭ'k) [grch.] a. tautolo'gisch, unnütz wiederholend: écho ~ mehrfach dasselbe genau wiederholendes E'cho.
tautométrie ⚘ (to-tŏ-me-trĭ') [grch.] s/f. (sklavische) Wiederholung desselben (Vers-) Maßes. [me'trisch (v. tautométrie).
tautométrique ⚘ (~trĭ'k) [grch.] a. tauto-
tautophonie ⚘ (to-tŏ-fŏ-nĭ') [grch.] s/f. übermäßige Wiederholung desselben Lautes (z.B. ton thé t'a-t-il ôté ta toux?).
Tauves‖ (Lnd. tōw) npr. f/sg. id. n, fr. Stadt (Puy-de-Dôme).
taux (tō ⑩b) [lt. taxāre] s/m. 1. Taxe f, obrigkeitlich festgesetzter Preis: ~ du pain Brot-Taxe f; ~ légal v. roi 2. 2. ~ (d'intérêts) Zinsfuß; au ~ de cinq pour cent zu 5 Proze'nt; au ~ de la loi zu gesetzmäßigen Zinsen. 3. Kosten-Ansatz bsd. der Sporteln: au ~ de ... zum Preise von ...; ~ du fret Frachtsatz; établir les ~ die Bedingungen aufstellen; ✎ Spiel. le ~ de notre jeu der Satz, um den wir gewöhnlich spielen. 4. *fig.* mv.part Preis, für welchen J. käuflich ist. 5. ❀ Kurs der Börsen-Papiere: ~ du papier Wechselkurs; ~ de l'escompte Disko'ntosatz. 6. Steuer-Anlage f, -Ansatz, Schätzung f (mehr gbr. taxe). *Hom.* v. tau. [(Quercus tozza).
tauze (tōſ), ~in‖ (to-ſä̃') s/m. Art Eiche f
tavaillon‖ ⊖ (tä-wä-jõ') s/m. tannene (Dach-)Bohle f, Tannenholz-Pfosten.
tavaïolle, auch ~yole (beides: tä-wä-jŏ'l) [it. tava'glia; L. dim. von touaille] s/f. rl. id., Spitzentuch n zum Darauflegen des geweihten Brotes oder zum Bedecken eines Täuflings; Kopftuch n der Orienta'len beim Rauchen.
Tavannes‖ (tä-wa'n) npr. m/sg. 1. id. n oder Dachsfelden n, schwz. Dorf (Bern). 2. v. Saulx I.: Gasparin de Saulx, seigneur de ~ id., französischer Marschall († 1573).
Tavel (tä-wæ'l) I. npr. m. id. n, fr. Ort (Gard). II. t~ n/ap. m. 1. ❀ Wein von ~ I. 2. † ⚔ Art Schild (= taillevas).
tavelage (tä-w'la'Ꞩ) s/m. Fleckigwerden n, Krankheit des Obstes.
taveler‿ ✎ (tä-w'le') [lt. tabŭla] ①c. I. v/a. tüpfeln, sprenkeln, tigern; serpent ~é geti'gerte Schlange; avoir le visage tout ~é ein ganz fleckiges Gesicht haben; ⊖ chandelle ~ée fleckiges Talglicht. II. se ~ sich sprenkeln, sprenklig, gefleckt sein; buntscheckig w. [mit dem Seidenhaspel.
tavellage ⊖ (tä-wæ-la'Ꞩ) s/m. Abhaspeln n
tavelle ⊖ (tä-wæ'l) s/f. 1. schmale Borte, Rundschnur. 2. Anschlag m (Leistchen, Brettchen rc.) an Webstühlen. 3. Seidenhaspel m.
tavelure (tä-w'lü'r) [taveler] s/f. das Gefleckte, Gesprenkelte, Sprenklige eines Felles; Falknerei: bunte Flecken m/pl. auf dem Gefieder der Raubvögel.
tavernage (tä-wär-na'Ꞩ) [taverne] s/m. ehm. Weinschank-Gebühr f, -Konzessio'n f.
taverne (tä-wä'rn) [lt. taberna] s/f. 1. verächtlich: (Wein-)Schänke, -Kneipe. Syn. v. cabaret. 2. in England: Gast-, Speisehaus n. 3. ⚓ † Verkaufsstelle von Lebensmitteln, Tabak, Wein auf dem Schiffe.
taverner‿ ✎ (tä-wär-ne') ①a. v/n. die Kneipe oft besuchen, herumkneipen.
tavernier‖, ~ère (~nĭe', ~iä'r; ⑧b) [taverne] I. s. † ✎ Schenk-, Kneip-wirth(in); ~ vendant à pot Schankwirth m; jetzt gbr. cabaretier. II. T~ npr. m. Jean-Baptiste T~ id., berühmter französischer Reisender (17. sœ.). III. a. Kneip(en)-...
taxateur (tä-kßa-tō'r) [lt.] I. s/m. Taxa'tor, Taxi'rer, Abschätzer. II. a/m. abschätzend: jury ~ Abschätzungs-Kommissio'n f.
taxatif, ~ve ✎ (tä-kßa-tĭ'f, ~ĭ'w) [lt.] a. (nach s.) was sich taxi'ren läßt, zu taxi'ren.
taxation‖ (tä-kßä-ßjõ' ⑯) [lt.] s/f. 1. Taxi'rung, Kosten-Bestimmung; Zählgeld n. 2. ~s pl. Sporteln mancher Beamten.
taxe (takß) [lt. taxāre] s/f. 1. Taxe (gesetzliche Festsetzung des Preises), a. *fig.*; Taxpreis m: ~ de la viande Fleischtaxe. 2. Auflage, Steuer; Steuer-Anlage (v. taux 6); ~ mobilière Mieths-Steuer; ~ sur les revenus Einkommen-, Vermögens-Steuer; ~ sur la viande Fleisch-St.; être soumis à une ~ besteuert sein; mettre une ~ sur les propriétaires die Eigenthümer besteuern. Syn. v. contribution. 3. drt. Kosten-, Gebühren-Rechnung. [liches Recht.
taxement‿ (tä-kß'mä̃') s/m. ehm. lehnsherr-
taxer‿ (tä-kße') [lt. taxāre] ①a. I. v/a. 1. (ab)schätzen, taxi'ren: ~ qc. den Preis für et. bestimmen. 2. ~ q. de qc. J. einer Sache zeihen, beschuldigen: ~ q. d'avarice J. des Geizes beschuldigen; ~ qc. de folie et. als eine Thorheit ansehen, auslegen *abs.* je ne ~e personne ich beschuldige Niemand. 3. besteuern: ~ un village à cent sacs de blé ein Dorf mit einer Steuer von 100 Sack Getreide belegen. 4. drt. die (Gerichts-)Kosten feststellen. II. se ~ 1. sich abschätzen, sich zu einer freiwilligen Beisteuer verstehen: je me ~e à cent francs ich werde einen Beitrag von 100 Franken geben. 2. sich gegenseitig beschuldigen.
taxiarque ⚘ (tä-kßĭ-a'rk) [grch.] s/m. h.a. Taxia'rch (höherer Offizier im grch. Heere).
taxicole ⚘ (tä-kßĭ-kŏ'l) [lt.] a. auf Eibenbäumen wachsend.
taxicorne ⚘ (~kō'rn) [lt.] zo. I. a. keulhörnig. II. ~s ⑧b. s/m. pl. Keulhornkäfer mit (meist) durchwachsenen Fühlhörnern.
taxidermie ⚘ (~där-mĭ') [grch.] s/f. Thier-Ausstopfen n, Ausbälgekunst; weit S. Erhaltung zoolo'gischer Sammlungen. [misch.
taxidermique ⚘ (~mĭ'k) [grch.] a. taxide'r-
taxidermiste ⚘ (tä-kßĭ-där-mi'ßt) s/m. = empailleur. [artig, -blättrig.
taxiforme ⚘ (~fō'rm) [lt.] a. eibenbaum-
Taxile (tä-kßĭ'l) n.d.b.m. id. und h.a. npr. m. Ta'xilus, indischer König, Gegner Alexa'nders des Großen. [taxologie.
taxilogie ⚘ (tä-kßĭ-lŏ-Ꞩĭ') [grch.] s/f. =
taxiné, ~e ⚘ (~ne') [lt. taxus] a. und ~es ⑧b s/f. pl. eiben-artig(e Bäume m/pl.).
taxi(o)nomie ⚘ (tä-kßĭ-(o-)nŏ-mĭ') [grch.] s/f. nach L. besser als taxonomie (v. bs.).
taxi(o)nomique ⚘ (~nŏ-mĭ'k) [grch.] a. taxino'misch, auf Syste'm-Lehre bezüglich.
taxis ⚘ (Lnd. tä-kßĭ'ß) I. s/m. [grch.] chir. Zurückbringen n in die rechte Lage. II. T~ npr. m. v. La Tour 2.
taxologie ⚘ (tä-kßŏ-lŏ-Ꞩĭ') [grch.] s/f. Syste'm-Kunde (= taxilogie).
taxologue ⚘ (~lo'g), auch ~giste (~lŏ-Ꞩi'ßt) [grch.] s/m. Syste'm-Kundiger.
taxonomie ⚘ (tä-kßŏ-nŏ-mĭ') [grch.] s/f. Syste'm-Lehre (= taxi(o)nomie).
tayau(t) ‖ (tä-jō') int. = taïaut.
Taygète (tæ-Ꞩæ't) npr. m. h.a. Tay'getus, Gebirge im Peloponne's.
tayon‖ (L. tä-jõ') [= taïon] s/m. 1. Forstwesen Stamm, Schlaghüter (Samenbaum) vom dritten Gehau. 2. † Großvater; Groß-Oheim
taze ✎ (tāſ) a. enf. = sage. [(vgl. taie B.).
Tchad (tschäd) npr. m. lac ~ Tſ(ch)ad-See in Zentra'l-Su'dan (Inner-Afrika). [tazetta).
tazette ⚘ (tä-ſæ't) s/f. Taze'tte (Narcissus
tchako ⚔ (tschä-ko') s/m. = s(c)hako.
tchèque (tschæk) I. a. und T~ s. cze'chisch; Cze'che m, Cze'chin f; les T~s die Czechen

(slawischer Volksstamm in Böhmen) = Czèches. **II.** *s/m.* cze'chische Sprache.

tchérémisse (tsche-rĕ-mi'ß) *a.* u. **T**~ *s.* tscheremi'ssisch; Tscheremi'sse *m*, Tscheremi'ssin *f*; les **T**~s die Tscheremi'ssen (finn. Volksstamm).

tcherkesse (tschär-kæ'ß) **I.** *a.* und **T**~ *s.* = circassien (*Revue des Deux Mondes*, 15/2. 1870, p. 1049). **II.** *s/f.* Tscherke'ssen-Anzug *m* (Dm.p.).

tchibouk (tschī-bū'k) *s/m.* = chibouque.

t'chi-et-t'cha ✎ (tschi-ĕ-tscha') *int.* häpßi, hätschi (Nachahmung des Niesens; Bm.); mehr gbr. atchi. [Wetterthür-Wärter.

tchion‖ ⚙ (tschī-ǫ') *s/m.* Bergbau (Mons):

tchitt (tschīt) *int.* he!

tchôque ⚙ (tschōk) *s/f.* Bergbau (Hainaut): Tages-Arbeit einer Schicht, Tagewerk *n* (= tâche journalière).

tchoude (tschūd) *a.* und **T**~ *s.* tschu'disch; Tschu'de *m*, Tschu'din *f*, zum finnischen Volksstamme Gehörige(r).

tchouktchi (tschŭk-tschi') *a.* und **T**~ *s.* tschuktschisch; Tschuktsche *m*, Tschuktschin *f* (Noma'de mongo'lischen Stammes in Sibi'rien).

tchouvache (tschu-wä'sch) *a.* und **T**~ *s.* tschuwa'schisch; Tschuwa'sche *m*, Tschuwa'schin *f*, zum finnischen Volksstamme Gehörige(r).

te, t' vor einem *vo.* und stummen h (tĕ, t' u. t...) [lt.] *pr/p. conjoint* (*dat., ac.*) Dir, Dich: on t'a trompé man hat Dich betrogen; je ~ le dis ich sage es Dir; ne t'y fie point traue Dem nicht; ~ voici da bist Du.

Te. ⌬ *abr.* chm. = tellure.

té (te) *s/m.* = t; ♪ ✎ = ut dièse; ⚙ T-förmiger Schlot auf einer Esse; Gießerei: Visi'r-Eisen *n* in Form eines **T**; v. **T I.** 6 b; Maschinenwesen: Kreuzkopf, Querhaupt *n* (v. traverse): ~ du piston Kreuzkopf der Kolbenstange; ~ renversé Pleil-stangen-Kreuz *n*, bsd. an Schiffs-Dampfmaschinen; v. collet 7: ~ du tiroir Schieber-stangen-Kreuz *n*; Winkelmaß *n* in Form eines T; Schlosserei: ~ (simple) Kreuzband *n*; chir. T-Binde *f*; ⚔ (mine en) ~ Doppel- oder T-Mine *f*. *Hom.* thé.

tech‖ (tæk) **I.** *s/m.* = te(c)k. **II.** **T**~ *npr.m.* le **T**~ id., fr. Fluß (Pyrénées-Orientales).

Techener (tĕ-schnā'r) *npr.m.* Jacques ~ id., fr. Buchhändler (1802 — ———).

technestétique (tæ-knæ-ßte-ti'k) [grch.] *s/f.* technische Geschmacklehre.

technicien‖ * (tæ-knī-ßį̄') *s/m.* Te'chniker.

technicité (tæ-knī-ßi-te') *s/f.* Technizitä't, Kunstmäßigkeit.

techniope ⌬ (tæ-knī-o'p) v. physico-~.

technique (M-Cz. 430: tæ-kni'k; Dup. 32: te~) [grch.] **I.** *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ te'chnisch, kunst- oder handwerks-mäßig, kunstgerecht: langage ~ Kunstsprache *f*; terme ~ te'chnischer Ausdruck; vers ~s Gedächtnißreime *m/pl.*, mnemo'nische Verse *m/pl.* (*versus memoriāles*) = vers mnémoniques. **II.** *s/m.* (das) Te'chnische(s); Kunstsprache *f*. **III.** *s/f.* **1.** Te'chnik, Verfahren *n* bei einer Kunst 2c. **2.** † Wissenschaft.

technographie ⌬ (tæ-knŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Technographi'e, Beschreibung der Gewerbe u. Künste (Ampère). [gra'phisch.

technographique ⌬ (~fī'k) [grch.] *a.* techno-

technologie ⌬ (tæ-knŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Technologi'e: 1. Gewerbkunde. 2. Erklärung der te'chnischen Ausdrücke.

technologique ⌬ (~Gi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) technolo'gisch, gewerbkundig.

technologue ⌬ (~lo'g) [grch.] *a.* écrivain ~ Technolo'g(e), Schr. über Gewerbkunde.

te(c)k (tæk) *s/m.* **1.** ♀ Teck-, Theka-holzbaum (Tectōnia grandis). **2.** Teck-holz *n*.

técolithe ⌬ (tĕ-kŏ-li't) [grch.] *s/f.* min. Tekoli'th *m*, Judenstein *m*.

técome ♀ (tĕ-kō'm) [grch.] *s/m.* fünfblätterige Trompe'tenblume, Bignoniace'e (= poirier des Antilles); ~ grimpant = jasmin de Virginie.

técon‖ (tĕ-kǫ'), Legoarant, L. ~**ou** (~ku') *s/m.* zo. prov. (Limousin) Sälmling, kleine Salm-Art.

tect (Lnd. tækt) [lt. tectum] *s/m.* **1.** (Vieh-) Stall (= étable 1), noch jetzt prov. bsd. Schweinestall. **2.** ch. Stirnbein *n* d. Hirsche 2c.

tectibranche ⌬ (tæ-ktī-brą̄'sch) [lt., branche] *a.* und ~s Ⓢb *s/m. pl.* zo. mit bedeckten Kiemen; Deckkiemer (Schnecken-Familie).

tectipenne ⌬ (~pæ'n) [lt.] *a.* und ~s Ⓢb *s/m. pl.* zo. dachflüglig, Deckflügler (Netzflügler-Familie).

tectosage (Lnd. tæ-kto-ßa'G) *a.* und **T**~s Ⓢb *s/m. pl.* h.a. tektosa'gisch; Tektosa'gen (gallisches Volk in Süd-Frankreich).

tectrice ⌬ (tæ-ktrī'ß) [lt.] *a/f.*‖ (nach dem *s.*) und *s/f.* Ⓢb zo. (plume) ~ Deckfeder (= couverture 8).

Te Deum, *pl.* ~~ (M-Cz. 82: te de-o'm) [lt. Te Deum laudāmus „Herr Gott, Dich loben wir"] *s/m.* Tede'um *n*, Lobgesang; Dankgottesdienst.

tédieu*x*, ~**se** † (tĕ-dĭō'ⓜa, ~ō'ſ; ⓖ) [lt.] *a.* verdrießlich, langweilig. [tragend.

tédifère (te-dī-fä'r) [lt.] *a.* myth. fackel-

Téflis ✎ (M-Cz.353: tĕ-flī'ß) *npr.m.* = Tiflis.

tégéate (te-Gĕ-a't); auch ~**en**‖, ~**enne** (te-Gĕ-ą̄', ~æ'n) *a.* (nach d. *s.*) u. **T**~ *s.* h.a. aus Te'gea (v. Tégée); Tegea't(in). [Arka'dien.

Tégée (tĕ-Gē') *npr.f.* h.a. Te'gea *n*, Stadt in

tégén*aire*, ~**érie** ⌬ (te-Ge-nä'r, ~nĕ-rī') [neu-lt.] *s/f.* zo. Deck-spinne: ~ domestique Haus-spinne.

Téglath-Phalasar (tĕ-glat-fă-lă-ßa'r) *npr. m.* h.a. Teglath Phile'sar, König von Ni'nive († 724 vor Chr.).

tegmen ⌬ (L. tæ-gmæ'n) [lt.] *s/m.* **1.** ♀ Kernhaut *f* der Steinfrüchte; Deckspelze *f* der Grasähren; Schuppenhülle *f* der Blätterknospen. **2.** ✎ zo. oberer Flügel der Geradflügler.

tegminé, ~**e** ♀ (tæ-gmī-ne') [lt.] *a.* behäutet, mit einer Bedeckung (v. tegmen) versehen.

Tegner (tĕ-gnā'r) *npr. m.* Ésaïe ~ Esa'ias Tegne'r, schwd. Dichter der Frithjofsage (1782 bis 1846). [rique.

tégorique ☐ P ✎ (tĕ-gŏ-ri'k) *a.* = catégo-

tégulaire ⌬ (tĕ-gü-lā'r) [lt.] **I.** *a.* min. spaltbar. **II.** *s/f.* ♀ Art Farn(kraut *n*) *m*.

tégule ⌬ (tĕ-gü'l) [lt.] *s/f.* zo. Flügelschuppe neben den Vorderflügeln der Hautflügler.

tégument‿ ⌬ (tĕ-gü-mą̄') [lt.] *s/m.* **1.** an. (Haut-)Decke *f*, -Hülle *f*: ~s abdominaux Bauchdecken *f/pl.* **2.** ♀ Schleierchen *n* der Farn-früchte; Samenhaut *f*; ~s floraux Blumendecken *f/pl.*, Krone und Kelch. **3.** zo. Haut *f*, Fell *n* sammt Haaren, Federn 2c.

tégumentaire ⌬ (tĕ-gü-mą-tä'r) [lt.] *a.* in Zsg. Haut-..., bedeckend.

Teh(e)ran‖, **Téhéran**‖ (beides: te-ĕ-rą̄') *npr. m.* id. *n*, Hauptstadt von Persien.

téien‖, ~**ne** (te-į̄', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und **T**~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Te'os; *poét.* le poète ~ Ana'kreon *m*.

teignant‖, ~**e** (tæ-nją̄', ~ą̄'t) [teindre] *a.* (nach dem *s.*) färbend.

teignasse (tæ-nja'ß) [teigne 1] *s/f.* **1.** Grindhaube. **2.** F schlechte Per(r)ü'cke (= tignasse); un-ordentlich sitzende Haare *n.pl.*

teigne (tænj) [lt. tinĕa; † tigne, taigne] *s/f.* **1.** F path. (Kopf-)Grind *m*, Batz *m*, Schorf *m*: ~ amiantacée Kahl-G.; ~ faveuse Waben-(Kopf-)G.; *fig.* F ✎ cela tient comme une ~ das klebt wie Pech. **2.** vét. a) Hufgrind *m* der Pferde; ~(s *pl.*) Strahl-fäule, geschwür *n* (Cst.); b) Räude am Maule der Schafe (Poit.). **3.** ⌬ zo. Motte, Schabe, Nachtschmetterlings-Gattung (Tinĕa); ~s aquatiques Larven *pl.* der Frühlingsfliegen oder Phrygane'en; ~ de la cire Wachsschabe (Tinĕa mellonella und Tinĕa cerella) = gallérie; ~ des cuirs Leder-schabe (Tinĕa pinguinālis); ~ des faucons Zecke (Irodes); ~ fripière Kleider-Motte (Tinĕa sarcitella) = artison; ~ des grains Korn-Motte; ~ du lis Larve des Lilien-käfers (Lema merdigĕra); ~ des pelleteries Pelz-Motte (T. pellionella); ~ des tapisseries Tape'ten-Motte (T. tapetzella); fausses ~s Afterschaben *pl.*, Schaben *pl.* mit unbeweglichem Gehäuse. **4.** ♀ Flachsseide (Cuscūta). **5.** agr. Baum-krätze, -räude (Krankheit der Rinde). **6.** Γ keifendes Weib.

teignerie † ✎ (tæ-nj'rī') [teigne] *s/f.* méd. Grind-Statio'n in einem Krankenhause.

teigneu*x*, ~**se** (tæ-njö'ⓜa, ~ö'ſ) [teigne] *a.* **1.** path. grindig, schorfig; vét. räudig; *a. s.* Grindige(r), Grindkopf *m*; F c'est (donc) un ~ der hat (wohl) Sperlinge unter dem Hute (von J-m der den Hut nicht abnimmt um zu grüßen); P † il n'y avait que trois ~ (jetzt mehr gbr. tondus) et un pelé v. peler **I.** **2.** ⚙ chm. typ. balles ~ses Ballen *m/pl.*, an denen wegen zu großer Feuchtigkeit die Schwärze nicht haftet; Gravirkunst: blau-fleckig.

teil‖ ♀ (tæj) [lt. tilĭa] *s/m.* prov. (Anjou) kleinblätterige Linde (Tilĭa microphylla) = teilleau. *Hom.* teille.

teillage ⚙ (tæ-ja'G) [teiller] *s/m.* Pochen *n* des Flachses und Hanfes (= tillage).

teille ⚙ (tæj) [lt. tilĭa] *s/f.* durch Pochen von der Schäbe getrennter Flachs od. Hanf.

teilleau ♀ (tæ-jo') *s/m.* = teil. [(= tille).

teiller‖ ⚙ (tæ-je') [teille] ①a. *v/a.* Flachs, Hanf pochen, um ihn von der Schäbe zu trennen (= tiller).

teillère (tæ-jä'r) *a.* und *s/m.* = tellière.

t(e)illeu*r* ⚙ (tæ-jö'r, tī~) *m*, ~**se** (~ö'ſ) *f* [teiller] **I.** *s.* Flachs-, Hanf-pocher(in). **II.** ~**se** *s/f.* Maschi'ne zum Abbasten des Hanfes. [rei: id., Blondi'ne *f* (Pfirsich-Art).

teindoux‖ (tą-dū') [teint, doux] *s/m.* Gärtne-

teind*re* (tą̄'dr; *st.s.* vor *cons.* tą̄-drĕ) [lt. tingĕre] ④b. **I.** *v/a.* färben: ~ en laine, ~ en poil in der Wolle färben; ~ en rouge roth färben; *fig. poét.* ~ son bras, ses mains dans le sang de q. seine Hände mit dem Blute J-s beflecken; avoir les mains ~tes de sang blutbefleckte Hände haben; ⚙ Tischlerei: ~ le bois Holz beizen. **II.** se ~ sich färben (lassen); *fig.* einen Anstrich von et. bekommen.

teint‖ (tą̄) *m*, ~**e** (tą̄t) *f* [*part.p.* von teindre] **I.** ~ *s/m.* **1.** ⚙ Färben *n*; weitS. gefärbter Stoff: bon ~, grand ~ a) echte Färbung, Schön- oder Dauerhaft-färben *n*; b) echt gefärbter Stoff; faux ~, mauvais ~, petit ~ a) un-echte Färbung; b) un-echt oder mit schlechten Farben gefärbter Stoff; être bon (mauvais) ~ echt (un-echt) in der Farbe sein. **2.** id., Gesichts-, Haut-farbe *f*. **3.** *poét.* ✎ Farbe *f*: pomme au ~ vermeil rothwangiger Apfel. **II.** ~**e** *s/f.* **1.** (Misch-)Farbe, Färbung, Farbenschatti'rung, Tinte; Malerei: Farben-ton *m*, (Stärke-)Grad *m* der Helligkeit einer Farbe: v. demi-~e und fond 1; ~e plate a) gleichmäßige Farbe ohne Abschatti'rung zB. bei Bau- 2c. Plänen; b) Kupferstecherei 2c.: Schraffi'rung mit überall gleich breiten Zwischenräumen; ~e vierge ungemischte einfache Farbe; ⚙ ~e dure Grund(i'r-Anstrich *m*) *m*. **2.** *fig.* une ~e de malice ein (leichter) Anflug von Bosheit. *Hom.* zu ~ **I.** v. tain; zu ~ **II.**: tinte, & von tinter; (vous) tîntes, *passé déf.* von tenir.

teint*er*‿ (tą-te') [teint **II.**] ①a. *v/a.* Malerei, Zeichenkunst 2c.: gleichmäßig, eintönig, ohne Abschattirung färben, abtönen; ⚙ einförmig anstreichen; *fig.* P ✎ être ~é angerissen, ein wenig betrunken sein. *Hom.* tinter.

teinture (tą-tū'r) [lt. tinctūra] *s/f.* **1.** ⚙ flüssige Farbe zum Färben eines Stoffes 2c.: remettre à la ~ auffärben. **2.** Färben *n*, Färberei: ~ de garance en rouge ordinaire gewöhnliche Krapp-Färberei; ~ avec réserve Färben *n* mit Reserva'gen; Tischlerei: ~ (du bois) Beizen *n*. **3.** ⌬ phm., chm. Tinktu'r: ~ gingivale Zahntinktu'r;

Alchemie: = pierre philosophale. 4. *fig.* oberflächliche Kenntniß, leichter Anstrich, Firniß *m.* [statt und Kunst des Färbers).
teinturerie (tẽ-tü-rĕ-rī') *s/f.* Färberei (Werkstatt).
teinturier ‖ (tẽ-tü-riẽ') *m,* ~ère (~iä'r) *f;* ⑧b. [teinture] I. *s.* 1. Färber(in): ~ sur coton Kattu'n-Färber *m;* ~ en *od.* sur soie Seiden-F.; ~ du petit teint Schwarz-, Blau-F.; ~ du grand et bon teint Schön-, Bunt-F.: *auch a.* maître ~ Färber-Meister *m;* raisin ~ Traube *f* mit farbigem Safte. 2. *fig.* F Nachhelfer *m* bei der literarischen Arbeit eines Angebildeten (V.): il a fait cela avec son ~ er hat sich dabei helfen lassen. II. ~ *s/m.* ⚘ Färberbaum.
teinturier-dégraisseur, *pl.* ~s-~s (tẽ-tü-riẽ-dĕ-græ-ßö'r; ⑧b) *s/m.* Färber und Fleckenreiniger. [händlern: Heidelbeere *f.*
teint-vin ‖ ⚘, *pl.* ~-~ (tẽ-wẽ') *s/m.* bei Wein-
Teisserenc de Bort ‖ (tæ-ßrẽ-dĕ-bŏ'r) *npr. m.* id.
teisson ‖ (tæ-ßõ') *s/m.* = taisson.
tek ⚘ (tĕk) *s/m.* = tech, teck.
tel, ~le (tĕl, tæl) [lt. talis]

Inhalt: I. *a.* 1. solche(r). 2. ~ que so (beschaffen) wie. 3. ~ que mit *ind.* oder mit de und *inf.* so groß. 4. ~ ..., ~ wie ... so. 5. ~ quel. 6. ~ ... que mit *subj.* II. *pr. indéfini a.* und *s.* 1. mancher. 2. der und der.

I. *a.* ☐ 1. solche(r), solches, ähnlich, des-, der-gleichen; so; vor *s.sg.* in der Regel mit un(e), vor *s.pl.* meist mit de (ohne de zB. M.Am. 3. 11.); un ~ homme ein solcher Mann, solch ein Mann; de ~les gens solche Leute *pl.*; il craint de passer pour ~ er fürchtet als ein solcher zu gelten; ~ fut son langage so war seine Rede (mit Bezug auf Vorhergehendes); son langage fut ~ seine Rede war folgende; v. plaisir 6; *st.s.* ~ on l'avait vu dans les combats so hatte man ihn in den Kämpfen gesehen; je n'ai jamais rien vu de ~ ich habe nie et. Ähnliches gesehen; vit-on jamais rien de ~? hat man je so et. gesehen?; v. rien I. 1; *adv.* ~lement dermaßen, dergestalt; *cj.* F ~lement que so daß; *cj.* de oder en ~le sorte (façon, manière), à ~ point que ... (mit *ind.*) dergestalt, daß. 2. ~, ~le que so (beschaffen) wie: il est ~ que son père er ist wie sein Vater; se laisser voir ~ qu'on est sich zeigen, wie man ist; un homme ~ que lui ein Mann seiner Art: a) *bo.part* ein Mann von seiner Tüchtigkeit, *f-m* Range; b) *mv.part* ein so elender Wicht; un homme ~ qu'il vous le faut ein Mann, wie Sie ihn brauchen; les bêtes féroces, ~les que les tigres, & die wilden Thiere wie zB. die Tiger &c.; il est ~ qu'un lion er gleicht einem Löwen; *st.s.* = ainsi; ~le qu'une bergère &, ~le ... gleich wie eine Schäferin &c., so ... Syn. v. pareil. 3. ~, ~le (que mit *ind.* od. mit de u. *inf.*) so groß, so bedeutend, so vortrefflich, daß: il est d'une ~le laideur er ist so garstig; à un ~ point in so hohem Maße, dermaßen; je vous en donnerai de ~les preuves ich werde Ihnen so schlagende Beweise davon geben: ~le est la force des préjugés so groß ist die Macht der Vorurtheile; v. enseigne I. 1. 4. ~ ..., ~ wie ..., so: *prv.* v. maître I. 1, fin *s/f.* 2. 5. ~ quel a) auch † ~ que ~ so so, eher schlecht als gut, mittelmäßig, nicht weit her; b) unver-ändert, in derselben Gestalt; c) auf's Gerathewohl, wie es sich gerade macht; *adv.* v. quel 4. 6. nach L. ✝ ~ ... que mit *subj.*: ~ riche qu'on soit wie reich man auch immer sei (statt: quelque ... que, quel(le) ... que, si ... que). II. *pr. indéfini, a.* und *s.* 1. mancher: ~le action que l'on blâme manche Handlung die man tadelt; *prv.* v. dimanche I. 1; menacer I. 4; pâtir 1; ~ refuse qui après muse oft bereuet man, et. ausgeschlagen zu haben. 2. der und der, die und die: il est dans ~le ville er ist in der und der Stadt; monsieur un ~, madame une ~le Herr, Frau so u. so; im *pl.* aber ohne *art.*: messieurs ~s, mesdames ~les et ~les; chez un(e) ~(le) bei dem und dem (der und der); de ~le et ~le manière auf die und die Art; ~s et ~s l'ont fait die und die haben es gethan. [webe-artig.
télacé, ~e ☉ (tĕ-la-ße') [lt.] *a.* spinnenge-
télagon ‖ ☉ (tĕ-lä-gõ') *s/m.* zo. ~ de Java java'nisches Stinkthier (Midaus melíceps).
Télamon ‖ (tĕ-lä-mõ') [grch.] I. *npr. m.* myth. Te'lamon: 1. Beiname des Atlas, als Trägers des Himmels; 2. Vater des A'jax, einer der Argonau'ten. II. t~ *s/m.* 1. arch. Gebälkträger (= atlante 1). 2.⚔ Schild(-Hals)-riemen der alten Griechen.
Télamon*ide* (te-lä-mŏ-nī'd), ~ien ‖ (~niẽ') [Télamon I. 2] *s/m.* Nachkomme des Te'lamon: Ajax ~ der Telamo'nier A'jax.
Telchines (Lnd. tæl-schi'n⑧b) *s/m. pl.* myth. Telchi'nen, fabelhafte Bewohner von Rhodus, geschickte Meta'll-Arbeiter.
Télèbe (tĕ-læ'b) *npr.f.* h.a. Te'lebos *n,* Hauptstadt der Telebo'er in Akarna'nien (M. Am. I. 1).
Téléboëns (tĕ-le-bŏ-ẽ' ⑧b) *s/m.pl.* h.a. Telebo'er, griechisches Volk.
Télégone (tĕ-lĕ-go'n) *npr. m.* myth. Tele'gonus, Sohn der Circe vom Ulysses.
télégonie ☉ (tĕ-lĕ-gŏ-nī')[Télégone] *s/f.* id., Titel eines Gedichtes aus dem troja'nischen Cyklus.
télégramme * (tĕ-lĕ-grä'm) [grch.] *s/m.* Telegra'mm *n,* telegra'phische Depe'sche; * Drahtbericht.
télégraphe (tĕ-lĕ-grä'f) [grch.] I. *s/m.* 1. Telegra'ph: ~ aérien (früher gebrauchter) o'ptischer Telegra'ph; ~ à aiguille, ~ à cadran elektrischer Zeiger-T.; ~ de jour et de nuit optischer T. für Tag u. Nacht (vgl. sémaphore); ~ militaire Feld-T.; ~ à sonnette Läute-, Glocken-T.; ~ sous-marin unterseeischer T.; *abs.* ele'ktrischer oder Draht-T.; *fig.* être un ~, faire le ~ viel gestikuli'ren. 2. ⚘ id., ost-indische Pflanzen-Art, deren Blättchen sich im Sonnenschein beständig auf und ab bewegen (Desmodium gyrans). 3. F Arme *pl.* II. † *a.* ingénieur ~ Telegra'phen-Ingenieu'r.
télégraphie (tĕ-lĕ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Telegraphi'e; ~ universelle internationa'le T.; *fig.* Zeichensprache, Grima'ssen *pl.*
télégraphier I. ‿ (tĕ-lĕ-grä-fī-e') ①a. *v/a.* und *v/n.* telegraphi'ren. II. ‖ (~iẽ') *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m.* = télégraphiste; candidat ~ Anwärter zum Telegra'phen-dienste.
télégraphique ☐ (~fi'k) [grch.] *a.* (nach *s.*) telegra'phisch. [Beamter, Telegraphi'st.
télégraphiste (~fi'ßt) *s/m.* Telegra'phen-
télègue (tĕ-læ'g) [russ.] *s/m.* Tele'ga (einfacher Bauernwagen).
téléiconographe ☉ (tĕ-le-ī-kŏ-nŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Instrume'nt *n* zum Aufnehmen von Bildern aus der Ferne.
Télémaque (tĕ-lĕ-mä'k) *npr. m.* Te'lemach, Sohn des Ulysses: *les Aventures de* ~ Telemach's Abenteuer *n.pl.,* Roman v. Fenelon.
télémètre ☉ (tĕ-lĕ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Fernmesser (Instrument zum Messen großer Entfernungen) = téléomètre. [Fernmessung.
télémétrie ☉ (tĕ-lĕ-me-trī') [grch.] *s/f.*
télémétrique ☉ (tĕ-lĕ-me-tri'k) [grch.] *a.* teleme'trisch, Fernmessungs-...
téléobranche ☉ (tĕ-lĕ-o-brã'sch) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. voll-kiemig; Vollkiemer (Fisch-Familie).
téléologie ☉ (tĕ-lĕ-ŏ-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* Teleologi'e: 1. Lehre von der Zweckmäßigkeit der Welt-ordnung, Zwecklehre. 2. Fernsprachlehre.
téléologique ☉ (~ʒi'k) [grch.] *a.* teleolo'gisch, auf Teleologi'e bezüglich *od.* dazu gehörig.
téléologue ☉ (tĕ-lĕ-o-lo'g) [grch.] *s/m.* Fernsprach-maschi'ne *f,* -rohr *n.*
téléomètre ☉ (tĕ-lĕ-o-mæ'tr) [grch.] *s/m.* = télémètre. [*a.* = téléologique.
téléontologique ☉ (~õ-tŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.]
téléopode ☉ (tĕ-lĕ-o-po'd) [grch.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. (Schwimmvögel) mit vollständigen (vierzehigen) Füßen.
téléosaure ☉ (tĕ-lĕ-o-ßō'r) [grch.] *s/m.* Geologie: Teleosau'rus (fossile Krokodi'l-Art).
Télèphe (tĕ-læ'f) [grch.] I. *npr. m.* myth. Te'lephus, Sohn des He'rkules (konnte nur durch dasselbe Eisen geheilt werden, mit dem ihn Achilles vor Troja verwundet hatte). II. t~ *s/m.* ⚘ Te'lephium *n,* Portulace'en-Gattung.
téléphié, ~e ⚘ (tĕ-lĕ-fī-e') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* tele'phium-artig(e Pflanzen).
téléphien ‖ ☉ † (tĕ-lĕ-fiẽ') [Télèphe I.] *a/m.* (nach dem *s.*) path. ulcère ~ hartnäckiges Geschwür.
téléphion ‖ ⚘ (tĕ-lĕ-fiõ') *s/m.* = télèphe II.
téléphon ‖ * (~fõ') [grch.] *s/m.* aku'stischer Telegra'ph. [Fernrede-, Fernhör-kunst.
téléphonie ☉ (tĕ-lĕ-fŏ-nī') [grch.] *s/f.* phys.
téléphonique ☉ (tĕ-lĕ-fŏ-ni'k) *a.* in großen Entfernungen den Schall leitend: appareil ~ (Fern-)Sprachrohr *n.*
téléphore ☉ (tĕ-lĕ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Schneekäfer (Telephŏrus).
téléphorien ‖, ~ne ☉ (tĕ-lĕ-fo-riẽ', ~iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* schneekäfer-artig(e Käfer). [rand, marchand de toile.
teleron ‖ † (tĕ-l'rõ') [vgl. telier] *s/m.* = tisse-
télescope ☉ (tĕ-læ-ßko'p) [grch.] I. *s/m.* 1. Telesko'p *n,* Fernrohr *n*: ~ aérien Luft-Telesko'p *n;* ~ catoptrique, ~ de réflexion Spiegel-Telesko'p *n.* 2. zo. a) gemeiner Zipfeldeckel, Fisch (Pomatŏmus telescopium); b) Telesko'p-Schnecke *f* (Trochus telescopium); c) Telesko'pen-Schlange *f* 3. ⚔ *fig. poét.* Auge *n* der Schnecke. II. T~ *npr.m.* ☉ ast. Telesko'p *n,* südliches Sternbild.
télescopie ☉ (tĕ-læ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Gebrauch *m* des Telesko'pes.
télescopiforme ☉ (~pī-fŏ'rm) [grch.-lt.] *a.* telesko'p(en)förmig.
télescopique ☐ ☉ (~pi'k) [grch.] *a.* telesko'pisch, nur mit dem Fernrohre sichtbar.
télésie ☉ ⚔ (tĕ-le-sī') [grch.] *s/f.* min. Saphi'r *m*: ~ jaune Topa's *m.*
Télésille (tĕ-lĕ-ßi'j) *npr. f.* h.a. Telesi'lla, argi'vische Dichterin u. Heldin († 514 vor Chr.).
Télesphore (tĕ-læ-ßfŏ'r) *npr.m.* h.a. Tele'sphorus, bsd. saint ~ St. Tele'sphorus, Papst (128—139).
télète ☉ (tĕ-læ't) [grch.] h.a. I. *s/f.* Myste'rienweihe. II. *s/m.* in die Myste'rien Eingeweihter.
téléthuses ☉ (tĕ-lĕ-tü'ſ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* zo. (Familie *sg.* der) Ringelwürmer *m/pl.* mit fransen-artigen Hinter-kiemen.
télétique ☉ (tĕ-lĕ-ti'k) [grch.] *a.* h.a. 1. tele'tisch, auf die Myste'rienweihe bezüglich. 2. der Myste'rien gegründet hat.
téliambe ☉ (tĕ-lī-ã'b) [grch.] *s/m.* mét. Telia'mbus (mit einem Jambus schließender Vers).
telier ‖ † (tĕ-liẽ'; ⑧b) [*cor.* von toilier] *s/m.* = teleron. [oder Wurfspieße tragend.
télifère (tĕ-lī-fä'r) [lt.] *a.* myth. Pfeile
téliforme ☉ (tĕ-lī-fŏ'rm) [lt.] *a.* pfeil-, wurfspieß-förmig.
Tell (tæl) *npr. m.* 1. Guillaume ~ Wilhelm Tell, der Sage nach einer der Mitbegründer der schwz. Freiheitsbewegung (1307): plateau de ~ Tell-Platte *f.* 2. [lt. tellus] le ~ id., bebaubares Ackerland in der Berberei' (*ant.* le désert, Sahara).
tellement (tæ-l'mã'⑨g) *adv.* v. tel I.
tellette ⊖ (tæ-læ't; Lnd. ~l-l~) *s/f.* Papierfabrik: Art Roßhaarzeug *n* zu Sieben.
telliane (tæ-lī-a'n) [Telline] *a/f.* ehm. république ~ Veltli'ner Republi'k in der Schweiz (1798).
Tellier ‖ (tæ-liẽ') v. le ~ und Louvois.
tellière (tæ-liä'r) [le Tellier, für dessen Bureaux &c. es zuerst verfertigt wurde] *a/m.* u. *s/m.*

(papier) ~, auch papier à la ~ id., sehr gute starke Papiersorte (= papier d'État, papier(-)ministre, teillère).

tellinaire ✿ (tä-lĭ-nä'r) [telline] *a.* u. ~s ⑧b *s/f. pl.* zo. plattmuschel-artig; Plattmuscheln.

telline (tä-li'n; L., Lnd.: täl-l~) [grch.] I. *s/f.* ✿ zo. Platt-, Tell-muschel (Tellīna). II. T~ *npr. f.* = Valteline.

tellinier ‖ ✿ (~lĭ-nie'; ⑧b) [telline] *s/m.* zo. Thier *n* der Plattmuschel.

tellinite ✿ (~lĭ-ni't) [telline] *s/f.* Geologie: versteinerte Platt-, Tell-muschel.

Tellos (täl-lo'ß) *npr. m.* h.a. id., Athe'ner, den Solon neben Kleo'bis vor Krösus glücklich pries.

tellurate ✿ (nach M-Cz. 405, L.: tăl-lü-ră't; F tä-l~) [tellure] *s/m.* chm. tellu'rsaures Salz.

tellure ✿ (L., M-Cz. 405: täl-lü'r, F tä-l~) [lt. tellus] *s/m.* chm. Tellu'r(ium *n*) *n*, Metall (*abr.* Te.); ~ natif auro-argentifère Schrift-Tellu'rium *n*, -Erz *n*.

telluré, ~e ✿ (~lü-re') [tellure] *a.* chm. mit Tellu'r verbunden, tellu'rhaltig, in Zssg. Tellu'r-... [chm. acide ~ tellu'rige Säure.

tellureux ‖ ✿ (~rö') [tellure] *a/m.* (nach *s.*)

tellurhydrique ✿ (~lü-rĭ-dri'k) [lt.-grch.] *a.* = hydrotellurique.

telluride ✿ (~rī'd) [tellure] *s/m.* chm. Telluri'd *n* (höhere Tellu'r-Verbindung).

tellurien ‖, ~ne ✿ (~riǭ', ~iä'n) [tellure] *a.* (nach dem *s.*) ast., phys. dem Erdkörper angehörig, in Zssg. Erd-...

tellurique ✿ (täl-lü-ri'k) [tellure] *a.* 1. chm. acide ~ Tellu'r-Säure *f*; oxyde ~ Tellu'r-oxy'd *n*. 2. = tellurien. [Tellu'rsalz *n*.

tellurisel ✿ (täl-lü-rĭ-ßä'l) [lt.] *s/m.* chm.

tellurisme ✿ † (täl-lü-ri'ßm) [tellure] *s/m.* phys. Telluri'smus (Erd-ganzes, -magnetismus, Naturkraft der Erde). [ri't *n*, Salz.

tellurite ✿ (täl-lü-ri't) *s/m.* chm. Tellu-

tellurium ⟍ ✿ (~rĭ-o'm) [lt.] *s/m.* = tellure.

tellurure ✿ (tä-lü-rü'r) [tellure] *s/m.* chm. Tellurü'r *n*, niedere Tellu'r-Verbindung; min. ~ de bismuth Tellu'r-Wi'smuth (= bornine). [Te'llus (Göttin der Erde).

Tellus (Lnd. täl-lü'ß) [lt.] *npr. f.* myth.

télodynamique ✿ (tĕ-lŏ-dĭ-nä-mi'k) [grch.] *a.* in die Ferne wirkend.

Téménos (tĕ-mĕ-no'ß) *npr. m.* h.a. Te'menos, Herakli'de, König von A'rgos.

téméraire (tĕ-mĕ-rä'r) [lt. temerārĭus] I. *a.* ☐ 1. (toll)kühn, verwegen, vermessen; il est ~ de mit *inf.* es ist eine Verwegenheit zu ... 2. unbesonnen: jugement ~ vor-eiliges Urtheil; proposition ~ allzugewagter Satz; avancer ~ment sich vermessen zu behaupten; ehm. drt. pour avoir ~ment dit weil er dem Recht oder der Vernunft zuwider gesagt hat. II. *s/m.* Wagehals, Verwegener: Charles le T~ Karl der Kühne von Burgund († 1477). **Syn.** v. audacieux.

témérité (tĕ-mĕ-rĭ-te') [lt. temerĭtas] *s/f.* 1. Tollkühnheit, Vermessenheit, Verwegenheit; Unbesonnenheit; Frechheit; *bo. part* noble ~ edle Kühnheit. 2. (auch ~s *pl.*) verwegene That; kühne Neuerung. **Syn.** v. hardiesse.

témoignage (tĕ-mŏă-nja'ǵ) [témoigner] *s/m.* 1. Zeugen-aussage *f* vor Gericht: être entendu en ~ als Zeuge ge-, ver-hört w. 2. Zeugniß *n* (= certificat): porter ~ Zeugniß ablegen; rendre un bon ~ de q. J-m ein gutes Zeugniß (nicht schriftlich) geben; rendre ~, donner le ~ que ... bezeugen, daß ...; rendre ~ à qc. von et. Zeugniß geben, zeugen; rendre ~ à la vérité der Wahrheit die Ehre geben; v. rendre I. 5; ~ de la conscience Stimme *f* des Gewissens; ne s'en rapporter qu'au ~ de ses sens nur glauben, was man selbst gesehen oder gehört hat. 3. Beweis, Merkmal *n*, Zeichen *n*. **Syn.** v. démonstration.

témoigner‿ (Dup. 109: tĕ-mŏă-nje') [témoin] ①a. I. *v/a.* und *v/n.* 1. (be)zeugen (contre ... gegen ...): ~ de qc. von et. Zeugniß ablegen, et. bezeugen; ~ de la force sich kräftig zeigen (von einem Pferde). 2. bezeigen, erweisen: ~ auch de mit *inf.* und bloßer *inf.*, que ... zu erkennen geben, an den Tag legen, daß ... II. se ~ sich bezeugen lassen.

témoin ‖ (Dup. 73: tĕ-mŏą̄') [lt. testimōnĭum] *s/m.* 1. Zeuge, Zeugin *f*: v. auriculaire I., charge 8, décharge 3; faux ~ J., der falsch Zeugniß ablegt; v. instrumentaire I. 1; ~ nécessaire Noth-Zeuge; v. oculaire I.; être ~ de qc. von et. Zeuge sein, einer Sache beiwohnen, et. erleben; elle en a été ~ sie hat es mit angesehen; Dieu m'(en) est ~ Gott ist mein Zeuge; mes yeux en ont été ~s ich habe es mit eigenen Augen gesehen; prendre q. pour ~ Jemand zu(m) Zeugen nehmen. 2. Zuhörer(in), auch Zuschauer(in). 3. Kampfzeuge eines Duells, Sekunda'nt (vgl. second II. 2). 4. *fig.* Beweis, Denkmal *n*, Zeugniß *n*, Zeichen *n* (immer *inv.* zu Anfang des Satzes und in prendre à ~): ~ ses blessures davon zeugen seine Wunden; je vous prends tous à ~ ich rufe Euch Alle zu Zeugen an; † drt. en ~ de quoi zum Zeugniß, zu Urkunde dessen (jetzt: en foi de quoi). 5. ~s *pl.* Merkzeichen *n. pl.*, bestehend in Ziegelstücken und dergleichen, welche man unter den Grenzsteinen eines Erbgutes ꝛc. vergräbt, um später die richtige Stelle derselben konstatiren zu können; Forstwesen: ~s *pl.* (Wald-, Schlag-)Zeugen (Stämme, bsd. am Wald-Rande, die bei jedem Schlage stehen bleiben müssen). 6. ⚙ Buchbinderei: ~s *pl.* (Rand-)Zeugen (Blätter, die der Buchbinder unbeschnitten läßt, um damit zu beweisen, daß er dem resp. Buche einen möglichst breiten Rand gelassen); Metallurgie: Probe-stange *f* (= éprouvette 5), Merkzeichen *n* der Former; ~s *pl.* Schmiedeflecken oder Hammer-Eindrücke, die nach dem Befeilen eines Stückes Eisen noch zu sehen sind; Straßenbaukunst ꝛc.: = dame III. 1 b; Tuchmacherei: id., Schur-fehler im Tuche, schlecht geschorene Stelle, Stufe *f*; typ. id., über die anderen Seiten überstehender Rand, von einem Versehen beim Schließen der Satzform herrührend. 7. ⚔ ehm. Minirkunst: Zeiger (Stück Zündschwamm von derselben Größe wie der eigentliche Zünder, welches, mit letzterem zs. angezündet, den Augenblick des Springens der Mine anzeigen soll). 8. ⚓ Hunde-Ende *n* eines neuen Taues.

tempe (tą̄p) [lt. tempŏra] *s/f.* 1. Schläfe; Schlaf *m*. 2. ⚙ Sperrholz *n* des Fleischers; ⟍ Weberei: = temple II. 2.

Tempé (L., Legoarant: tą̄-pe'; Lnd. tą-pe') *npr. f.* (Gresset, *Ode* II., *Sur l'amour de la patrie*: ⁺+ *s/m.*) h.a. Te'mpe *n*, reizendes Thal in Thessa'lien; weitS. *fig.* reizendes Thal.

tempérament‿ (tą-pe-rä-mą') [lt. temperamentum] *s/m.* 1. Temperame'nt *n*, Leibesbeschaffenheit *f*; Körper-Anlage *f*. **Syn.** v. complexion. 2. Gemüthsstimmung *f*, Chara'kter, Hang; *abs.* avoir du ~ verliebter Natu'r sein. 3. meist ~s *pl.* Mittelweg, Vermittelung *f*, gütlicher Vergleich; † Mäßigung *f* (Laft. IX., 11). 4. Mischung *f* entgegengesetzter, durch ea. gemilderter Dinge; Mischungsverhältniß *n*. 5. ♪ Temperatu'r *f* (kleine Abweichung von der vollen Reinheit in den Intervallen der Töne). 6. ⊛ Verkauf auf (Wochen-)Zahlung; à ~ auf (allmähliche) Abzahlung.

tempéramental, ~e ⟍, ohne *m/pl.* (tą-pe-rä-mą-tä'l) [tempérament] *a.* (nach dem *s.*) das Temperame'nt betreffend.

tempérance (tą-pĕ-rą̄'ß) [lt. temperantĭa] *s/f.* Mäßigkeit, Enthaltsamkeit (*ant.* intempérance): société de ~ Mäßigkeitsverein *m*. **Syn.** quand il s'agit de combattre un penchant naturel, on emploie plutôt *tempérance* que *sobriété*. La *sobriété* est naturelle; la *tempérance* se doit à des efforts.

tempérant *m*, ~e *f* (tą-pĕ-rą', ~ą̄'t) [tempérer] *a.* ‖ (stets nach dem *s.*) u. *s.*‿ 1. mäßig, enthaltsam; Mäßige(r). **Syn.** v. frugal. 2. méd. abkühlend, lindernd; *a.* ~ *s/m.* niederschlagend(es), besänftigend(es Mittel).

température (tą-pe-ra-tü'r) [lt.] *s/f.* 1. Witterung. 2. Temperatu'r, Wärme-grad *m*. 3. † = tempérament 1 und 2.

tempéré (tą-pĕ-re') [tempérer] *s/m.* 1. mäßige, gelinde Temperatu'r; le thermomètre marque le ~, est au ~ das Thermome'ter zeigt (steht auf) mäßig warm. 2. ✿ rh. gemäßigter Styl, Mittelstyl.

tempérément (tą-pe-re-mą' ⑨g) *adv.* in gemäßigter Mani'er.

tempérer‿ (tą-pĕ-re') [lt. temperāre] ①g. *v/a.* (und se ~ sich) mildern, lindern, mäßigen (auch *fig.*); méd. niederschlagen, abkühlen; *fig.* ~ sa bile seinen Zorn im Zaume halten; ♪ temperi'ren, von der ursprünglichen Reinheit der Töne abweichen; ~é(e) mäßig, gemäßigt: air ~é mäßig warme Luft; zone ~ée gemäßigte Zone; monarchie ~ée beschränkte (nicht absolute) Monarchi'e; sévérité ~ée de douceur durch Sanftmuth gemilderte Strenge; † *fig.* homme, esprit ~é gesetzter, ruhiger Mensch; *rh.* Mittel-... (zwischen dem Erhabenen u. Einfachen); v. tempéré 2. **Syn.** v. adoucir.

tempérie ⟍ (tą-pĕ-rī') [lt.] *s/f.* 1. Mäßigung. 2. milde Witterung.

tempestif, ~ve * (tą-pä-ßti'f, ~ī'w) [lt. tempestīvus] *a.* rechtzeitig (*ant.* intempestif).

tempête (tą-pä̆'t) [lt. tempestas] *s/f.* 1. Sturm *m*, Ungewitter *n*, Unwetter *n* (*ant.* ⚓ calme); ehm. cap des T~s Kap *n* der Stürme (jetzt: Kap der guten Hoffnung); *fig.* ⟍ doubler le cap des T~s einer Gefahr entgehen; v. oiseau I. 1; *fig.* bsd. *poét.* ~ de pierres, ~ de flèches Hagel *m* von Steinen, Pfeilen. 2. *fig.* Gewitter *n*, Sturm (Verfolgung, Unglück; Aufruhr; wilde Aufregung der Leidenschaften); période de ~ et d'ardeur irrésistible Sturm- und Drang-perio'de der dtsch. Literatur. 3. *fig.* F Lärm *m*, Getöse *n*, F Spekta'kel *m*; Streit *m* und Zank *m*. **Syn.** ce qu'on considère dans l'*orage*, c'est la matière et l'effet; dans la *tempête*, c'est la manifestation, le fracas.

tempêtement‿ F ⟍ (tą-pä-mą') *s/m.* Toben *n*, Wettern *n*.

tempêter‿ F (tą-pä-te') [tempête] ①a. *v/n.* lärmen, toben, (donnern und) wettern, poltern. [Polterer.

tempêteur (tą-pä-tō'r) *s/m.* Lärm-macher,

tempétueux, ~se ☐ (~pe-tü-ö' ⑩a, ~ö'ſ) [tempête] *a.* stürmisch (*a. fig.*). [der Templer.

templarisme (tą-plă-ri'ßm) *s/m.* Syste'm *n*

temple (tą̄'pl, *st.s.* vor *cons.* tą'-plĕ) [lt. templum] I. *s/m.* 1. Tempel e-r Gottheit: v. prostyle; ~ de la Paix Friedens-T.; *abs.* le ~ der salomo'nische T.; *fig. poét.* ~ de la Faveur Hof e-s Fürsten; ~ de la Fortune Fortu'na's T. (Ort, an dem man sich bereichern kann); aller au ~ de la Gloire, de Mémoire, être inscrit au ~ de Mémoire seinen Namen unsterblich gemacht haben; *T~ du Goût* Geschmacks-T., kritisches Werk Voltaire's; ~ de Thémis Gerichtshof; ~ de Vénus unzüchtiger Ort. 2. protesta'ntische Kirche; nouveau ~ christliche Kirche (Pas., *Pensées* XXV); *st.s.* T. (auch von katholischen Kirchen). **Syn.** v. église. 3. ehm. T~ Wohnsitz der Tempelherren; in Paris: le T~, la tour du T~ Templerthurm, Gefängniß Ludwig's XVI., zerstört 1800; marché du T~ Tempel, Trödelmarkt in einem an s-r Stelle erbauten Hause; v. carreau 3 c; Marais du T~ v. marais II. a; ☐ le T~ Tempel, (Freimaurer-)Loge *f*; chevalerie du T~ Templer-Orden; 4. † ~ du ventre Unterleib. 5. h.a. Templum *n* (von den Augurn zur Vogelschau am Himmel ab-

gegrenzte Strecke). 6. F Mantel. II. *s/f.* 1. ⊖ Speichenmesser *m*, Rad(e)zirkel *m* der Stellmacher. 2. ⊖ Weberei (a. ✎ tempe): Tömpel *m*, Sperr-Ruthe *f*, Spannstock *m* (um das zu webende Zeug in gehöriger Breite zu halten); ~ à pinces Klemm-Spannstock *m*; ~ mécanique, ~ continu selbstwirkender Tömpel, Breit-Halter *m*. 3. † = tempe 1.

temples ⊖ (tg̃'pl⑧b) *s/f. pl.* Stangen der Fischzäune.

templet ⊖ (tg-plæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Buchbinderei (chm.): Häkchenhalter (beim Heften gebrauchtes Instrument). 2. Weberei: = temple II. 2.

templier‖ (tg-pli-e', F ~pliē'; ⑧b) [temple] *s/m.* 1. Templer, Tempel-herr, -ritter; ordre des ~s Templer-Orden (1118 bis 1312); F boire comme un ~ tüchtig (wie ein Johanni'ter) zechen (nach Legoarant ~ hier statt temprier). 2. ~s *pl.* Name einer my'stischen Sekte, die ihren Ursprung auf die Templer zurückführt; ☐ v. écossisme. 3. prov. (Haute-Garonne) agr. schädlicher Sturm zur Erntezeit (B., Cpl.).

templiste (tg-pli'ßt) *a.* chevaliers ~s Tempeleisen *m/pl.*, Ritter *m/pl.* des Graal's (Demogeot).

temploir ⊖ (tg-pløā'r) *s/m.* = temple II. 2.

templu, auch ~**on**‖ ⊖ (tg-plü', ~plg') *s/m.* Weberei: = temple II. 2.

tempo ♪ (tæ'm-po) [it.] *s/m.* Te'mpo *n*, Zeitmaß *n* (= temps 10): ~ di marcia (mā'r-tſchā) Marsch-takt, -bewegung *f*; a ~ im ursprünglichen Tempo.

temporaire ☐ (tg-pō-rā'r) [lt. temporārius] *a.* 1. nur eine gewisse Zeit dauernd, nur einst-, zeit-weilig: bail ~ Zeitpacht *f*; heure ~ Zwölftel *n* der Zeit zwischen Sonnen-Aufgang u. -Untergang; ~**ment** ⑨g. *adv.* einstweilen. 2. † rl. schwachgläubig.

temporal, ~**ale** ⅋; *m/pl.* ~**aux** (tg-pō-rā'l; ~ō') [lt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑩b. an. zu den Schläfen gehörig, in Zssg. Schläfen-...: (os) ~ Schläfenbein *n*; (muscle) ~ Schlafmuskel *m*.

temporalité (tg-pō-rā-li-te') [lt.] *s/f.* 1. ehm. weltliche Gerichtsbarkeit eines Bisthums rc., weltliche Macht eines Königs. 2. † weltliches Einkommen.

temporel *m*, ~**le** *f* (tg-pō-ræ'l, ~æ'l) [lt. temporālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ 1. vergänglich, zeitlich, irdisch (*ant.* éternel I. 1); *adv.* ~lement zeitlich; hienieden. 2. weltlich (*ant.* ecclésiastique I. u. spirituel I. 3); bei den Kapuzinern: père ~ weltlicher Abgeordneter des Papstes zur Verwaltung der gesammelten Almosen. II. ~ *s/m.* 1. rl. Tempora'lien *n. pl.*, weltliches Einkommen der Geistlichen. 2. weltliche Macht der Herrscher (*ant.* spirituel II. 1).

temporisateur, ~**trice** ✎ (tg-pō-ri-ſa-tö'r, ~tri'ß) *a.* (nach dem *s.*) hinhaltend (Lm.).

temporisation‖ (tg-pō-ri-ſā-ßiǵ' ⑯) *s/f.* [temporiser] *s/f.* Temporisi'ren *n*, Abwarten *n*, Hinzögern *n*. [porisation.

temporisement ✎ (~ri-ſ'mg') *s/m.* = tem-

temporiser (tg-pō-ri-ſe') [lt. tempus, *gé.* tempŏris] ①a. *v/n.* abwarten, zögern, die Sache hinhalten in Erwartung e-s günstigeren Augenblicks.

temporiseur (~ſö'r) [temporiser] *s/m.* Zögerer, Zauderer, *a. a.* abwartend; h.a. Fabius le T~ Fa'bius Cuncta'tor (der Zauderer), römischer Dikta'tor im zweiten punischen Kriege.

temporo...⅋ (tg-pō-ro...) [lt. tempŏra] in Zssg. an. Schläfen-...

temprier‖ † (tg-pri-e', F ~ē'; ⑧b) *s/m.* = [verrier (v. templier 1).

temps (tg; im *sg.* meist keine Bindung; im *pl.* binden Du. 114 und Fe. das s von ~ immer vor folgendem vo.; vgl. unten) [lt. tempus] *s/m.*

Inhalt: 1. Zeit. 2. ⅋ ast. 3. bestimmte Zeit. 4. Frist. 5. Muße. 6. günstiger Zeitpunkt. 7. (Jahres-)Zeit. 8. Zeit-Abschnitt. 9. Wetter. 10. ♪, Tanzkunst rc. 11. Reitkunst. 12. ch. 13. *gr.* (Zeit-)Form. 14. *advl.* 15. als *cj.* Syn. *Hom.*

1. Zeit *f*; (~) passé Vergangenheit *f*; (~) présent Gegenwart *f*; ~ d'arrêt Aufenthalts-Z. auf Post- rc. Statio'nen; T~ myth. Gott der Zeit; pour un ~ eine Z. lang; cela n'a qu'un ~ das währt nur eine Z. lang; avoir bon ~ gute Tage haben; consacrer, donner son ~‖ à qc. seine Z. auf et. verwenden; v. injure 3, passer II. 9; passer le ~‖ à ne rien faire dem lieben Gott die Z. abstehlen; nous n'avons que le ~ es ist die höchste Z.; sans perdre de ~ ohne Zeitverlust; F prendre du bon ~ sich gute Tage machen; v. donner III. 1; ✎ par trait de ~ auf die Länge; † *préc.* ~ de quatre postes zwei Stunden *f/pl.*; *prv.* le ~, c'est de l'argent (engl. *time is money*) Z. ist Geld; après bon ~‖, on se repent dem üppigen Wohlleben folgt die Reue; v. réparer I. 2; F tuer le ~ die Z. todt schlagen; v. pousser I. 1, épaule 2; ⊖ Maschinenwesen: ~ perdu de la vis todter oder leerer Schraubengang. 2. ⅋ ast. ~‖ astronomique astrono'mische Z.; ~ civil bürgerliche Z.; ~ (solaire) moyen mittlere Z.; ~ (solaire) vrai wahre Z. 3. bestimmte Zeit, Termi'n: avant le ~ vor der Z., zu früh; v. faire I. *A.* 15, gagner I. 7. 4. Frist *f*: accorder du ~ Frist geben; gagner du ~ Z. gewinnen, e-e Sache in die Länge ziehen; *prv.* qui a ~‖ a vie Z. gewonnen, Alles gewonnen; le ~‖ amène tout mit der Z. pflückt man Rosen. 5. Muße *f*: j'ai le ~ ich habe Z.; je n'ai pas le ~ de vous parler ich habe keine Z., mit Ihnen zu sprechen; j'ai tout le ~ de ... ich habe noch Z. genug, um ...; ✎ ~ du maître Feierstunde *f*; donner le ~ de ... Z. lassen, zu ...; v. prendre I. 31; (*el.* statt il ne fallait que) le ~ de regarder, ils étaient dessus im Nu waren sie dran (Erckmann-Chatrian, *Waterloo* 308); le ~ de dételer ich will blos ausspannen; *prv.* le ~‖ est à Dieu et à nous wir haben volle Z. zu thun, was uns beliebt. 6. günstiger Zeitpunkt: il est ~ de mit *inf.*, que mit *subj.* es ist Z. zu, daß; il n'est plus ~ es ist zu spät; F dans le ~ seiner Z., ehemals; en ~ utile rechtzeitig, s-r Z.; être à ~ de mit *inf.* in der günstigen Lage sein, zu (Villemain); v. prendre I. 31; ✎ prendre q. sur le ~ den günstigen Augenblick benutzen, (um) von Jemandem et. zu erhalten, Jemand überrumpeln; perdre (le, son) ~ a) v. perdre I. 5, b) nichts thun; un ~ viendra ... es wird ein Tag kommen ...; *prv.* chaque chose a son ~ Alles zu seiner Z.; autre ~‖, autres mœurs andere Zeiten *f/pl.*, andere Sitten *f/pl.*; il y a ~ pour tout Alles hat s-e Z.; il y a ~ de rire et de pleurer Lachen und Weinen hat seine Z.; le ~ ne fait rien à l'affaire es kommt gar nicht darauf an, wie viel Zeit es gekostet hat (M. Mi. I. 2, 65); il est un ~ pour s'en aller et prendre congé nun wurde es Z., daß er (fort)ging; tout vient à ~ pour qui peut (sait) attendre mit Harren und Hoffen hat's Mancher getroffen (vgl. attendre II. 1). 7. (Jahres-)Zeit *f* für etwas, geeignete Z.; für et. angesetzte Z.; v. bûche 8; ~ des cerises Kirschen-Z.; ~ de Noël Weihnachts-Z. 8. Zeit-Abschnitt, -Alter *n*: ~ fabuleux my'thische Z.; du ~ d'Auguste zur Z. des Augu'stus; au ~ de ma jeunesse in m-r Jugend-Z.; de mon ~ zu meiner Z.; du ~ du roi Dagobert zu O'lim's Zeiten; v. Guillemot II., moucher II.; les hauts ~ die fernen Zeiten *f/pl.*; auteur du ~ gleichzeitiger Schriftsteller; dans le cours, la suite des ~ im Laufe der Zeiten, in ferner Zukunft; l'abîme, la nuit des ~ das Dunkel der Geschichte; avant (tous) le(s) ~ vor Erschaffung der Welt; berceau, source des ~ Anfang der Welt; couleur du ~ a) ✎ (himmel)blau(e Farbe), b) *fig.* Zeitfarbe *f*, richtige Schilderung der Verhältnisse; v. sommation 1, jadis; biblisch: dans la plénitude des ~ als die Z. erfüllet war; † livre des T~ = paralipomène 2. 9. Wetter *n*: il fait beau ~ es ist schönes Wetter; *fig.* F il fera beau ~ quand cela m'arrivera das soll mir nicht wieder passi'ren; ~ des chasseurs et. bedeckter Himmel; v. chien 3, demoiselle 1, pluie 2; *fig.* v. faire I. 22; F voici un ~ bien salé das ist ein durstiges Wetter (heiß, zum Trinken reizend); P ✎ v. hausser I. 4; ✎ haut comme le ~ stolz; *prv.* v. changement; *fig.* prendre le ~ comme il vient sich in die Zeiten schicken; ⚓ ~ das bedeckter Himmel; gros ~ stürmisches Wetter; v. haut I. 1, perroquet 4, remettre III. 8; ~ nourri mit eigenthümlich gestalteten Wolken bedeckter Himmel, wobei kleine Böen stattfinden, mit Vorbote e-s stehenden Windes. 10. ♪ u. Tanzkunst Te'mpo *n*, Zeitmaß *n*, Takt: mesure à quatre ~ Viervierteltakt; Deklamation. Pause *f*; v. arrêt 2; Fechtkunst: v. coup 16; *fig.* F ✎ avoir le coup de ~ e-m drohenden Unheile noch vorzubeugen wissen; pousser une botte en deux ~ einen Stoß in zwei Te'mpi thun; v. prendre I. 24; ⚔ Tempo *n*: charge en quatre ~ Ladung *f* in 4 Handgriffen; porter les armes en un ~ mit e-m Griffe schultern. 11. Reitkunst: Te'mpo *n*: ~ de galop Tempo-Galo'p (Galo'p von kurzer Dauer). 12. ch. revoir de bon ~ eine frische Nachtfährte finden; la bête ne va plus de ~ die Fährte ist ein oder zwei Tage alt; tirer sur le ~ zur rechten Z. schießen (a. *fig.*). 13. *gr.* Zeit(form *f*) *f*, Tempus *n* des Zeitwortes; ~ primitifs Stamm-Zeiten *f/pl.*; ~ seconds abgeleitete Zeiten *f/pl.*; la dépendance, correspondance des ~s Zeit(en)folge *f* (= concordance 2). 14. *advl.* à ~ a) bei Zeiten, zu rechter Z.; b) auf (bestimmte) Zeit; au, en (Descartes: à) même ~ zugleich, gleichzeitig; tout d'un ~ gleich, sofort; de tout (tous) ~ zu allen Zeiten; de ~ en (tg-ſg-...) ~, de ~ (tg-ſä...) à autre dann und wann, zuweilen; entre ~ inzwischen; sur le ~ in diesem Augenblicke; la plupart du ~ meistentheils; v. lieu 9; suivant oder selon le(s) ~ nach Zeit u. Umständen; † ce ~ pendant indessen (Régn., *Satire* XI.); vgl. stanpandant. 15. als *cj.* dans le ~, P du ~ que oder où zur Z. als. **Syn.** v. durée. *Hom.* v. tan.

tems ✎ (tg) *s/m.* = temps.

témulence ⅋ (tē-mü-lg̃'ß) [lt.] *s/f.* path. Säuferwahnsinn *m*.

tenable (tɘ-na'bl) [tenir] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. haltbar, zu halten (bsd. ⚔; v. soutenable 1), zu behaupten: la place n'est pas ~ die Festung ist nicht mehr haltbar, *fig.* es ist hier nicht zum Aushalten. 2. † dauerhaft.

tenace (✎☐) (tɘ-nā'ß) [lt. tenax] *a.* (nach *s.*) 1. zähe, kleb(e)rig; ⚘ sich anhängend, anklebend: stipe ~ = spart(e); min. hart. 2. *fig.* hartnäckig an et. festhaltend; starrköpfig; *fig.* avoir la mémoire ~ ein gutes Gedächtniß h.; l'Hombrespiel: demeurer ~ sich in Hinterhand begeben, F ✎ sich mit dem Rücken an die Wand setzen. 3. *fig.* F filzig, karg, geizig, zähe. [dem *s.*) = tenace 2.

tenaceux‖, ~**se** † (~na-ßö', ~ß'ſ) *a.* (nach

ténacité A., L., B., Poit., trotz tenace (tena-ßi-te'), te~ (tɘ~) Lnd. [lt. tenacĭtas] *s/f.* 1. Zähheit, Zähigkeit, Klebrigkeit. 2. *fig.* hartnäckiges Festhalten; Starrköpfigkeit, Starrsinn *m*; Ausdauer; *fig.* avoir la mémoire d'une grande ~ ein vorzügliches Gedächtniß haben. 3. *fig.* F Filzigkeit, Kargheit.

tenaculum ⅋ (te-nā-kü-lö'm) [lt.] *s/m.* chir. krumme, beim Unterbinden von Arte'rien gebrauchte Nadel.

tenaille (tĕ-na′j) [lt. tenacŭlum; vgl. tenir] *s/f.* 1. (meist ∼s *pl.*) Zange *sg.*: **mors de la ∼** Gebiß *n* der Zange; chir. **∼ incisive** Schneide-Zange. 2. ⚙ Hafen-Zange der Spiegelgießer; (Schmiede-)Zange; ∼(s) **à boucle** Schieb-Zange; ∼(s) **à chanfrein** Kopf-Zange der Büchsenmacher; ∼(s) **à contourner** Schränk-Zange der Zimmerleute ꝛc.; ∼(s) **à couper les jets des balles** Kugelkneip-Zange; ∼(s) **à creuset** Bauch-, Tiegel-Zange; ∼(s) **des essayeurs** Kluft; ∼(s) **à forger** Schmiede-Zange; ∼s **goulues** offene, weite Zange *sg.*; ∼s **justes** e-n kleinen Schirbel fassende Zange *sg.*; ∼(s) **à loupes** Rauf-, Deul-Zange; ∼(s) **à vis** Feil-, Stiel-Kloben *m* der Schlosser. 3. 🐾 zo. Z. am After mancher Inse′kten. 4. ⚔ a) † frt. ∼(s) *pl.* Zange(nwerk *n*), Graben-schere; b) bei den alten Griechen: Scheren(-auf)stellung einer Truppe. 5. 🐾 zo. Zangenfisch *m.*

tenaillée ⚙ (tĕ-nă-je′) [tenaille] *s/f.* eine Zange voll (bſd. Nadelfabrikation).

tenaillement‿ (tĕ-na-j′mą̄′) *s/m.* Zwicken *n* mit glühenden Zangen.

tenailler‿ (tĕ-nă-je′) [tenaille] ①a. I. *v/a.* 1. mit glühenden Zangen zwicken (bſd. ehm. Art der Tortu′r); *fig.* quälen, foltern. 2. ⚔ frt. ∼é(e) tenailli′rt, mit Zangenwerk versehen. II. **se ∼** 1. gezwickt werden. 2. *fig.* ✎ einander quälen.

tenaillon ‖ ⚔ (tĕ-nă-jǫ′) [tenaille] *s/m.* frt. Scheren-, Zangen-werk *n*; Brille(nwerk *n*) *f* = lunette 4 b. [pitante = ai I. 2.

ténalgie 🐾 (tĕ-năl-ʒī′) [grch.] *s/f.* ∼ cré-

tenance (tĕ-ną̄′ß) [tenir] *s/f.* drt. ehm. Pachtung, Pachtgut *n.*

tenancier ‖, **∼ère** (tĕ-ną-ßie′, ∼ßä′r; ⑧b) [tenance] *s.* 1. ehm. drt. Zins-mann *m*, -frau *f*; Besitzer(in) e-s zinsbaren Bauergutes: v. franc-∼; † **grand ∼** großer Vasa′ll. 2. ✎ Meier(in).

tenant (tĕ-ną′) *m*, **∼e** (∼ą̄′t) *f* [*part. p.* tenir] I. *a.* ⑧b. 1. haltend: bſd. gbr. in: **séance ∼e**, † **les plaids ∼s** gleich, noch in derselben Sitzung, sogleich; **meubles ∼s à fer et à clou** niet- und nagel-fester Hausrath *m/sg.* 2. † geizig, zähe. II. **∼‿** *s/m.* 1. ehm. Platzhalter, (Her-)Ausforderer auf einem Turniere. 2. weitS. *fig.* F Verfechter einer Meinung; Vertheidiger J-s bei einem Wortstreite: ✎ **être le ∼ dans une maison** in e-m Hause Alles gelten, F Hahn im Korbe sein; F **être le ∼ d'une dame** der erklärte Liebhaber einer Dame sein. 3. † = tenancier. 4. ∼s *pl.* Marken *f/pl.*, Grenzen *f/pl.*; v. aboutissant II. 1, 2 und 3; *advt.* **tout d'un ∼, tout en un ∼** Alles in einem Stücke, un-unterbrochen. 5. bl. Schildhalter (= support 4). III. **∼e** F *s/f.* Schoppen-glas *n.*

Ténare (tĕ-nā′r) *npr. m.* 1. h.a. Vorgebirge Tä′narum (jetzt: Matapan). 2. myth. *poét.* Unterwelt *f*, Hölle *f*: **les habitants du ∼** die Verstorbenen *pl.*; **descendre au ∼** sterben.

Tence (Lnd. tą̄ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Haute-Loire).

Tencin ‖ (tą-ßą̄′) *npr.* **Claudine Guérin de ∼** id., fr. Schriftstellerin und Repräsentantin des feineren fr. Gesellschaftstones im 18. ∞., Mutter d'Alembert's († 1749).

tençon ‖ (tą-ßǫ′) *s/m.* (auch *s/f.*) = tenson.

tenctère (tą-ktä′r) *a.* und **T∼** *s.* h.a. te′nchterisch; Te′nchterer (deutscher Volksstamm an Rhein und Lippe).

tendable (tą-da′bl) *a.* dehnbar.

tendance (tą-dą̄′ß) [tendre] *s/f.* 1. 🐾 phys. Tende′nz, Streben *n* in bestimmter Richtung; Richtung der Bewegung. 2. *fig.* Streben *n* auf einen Zweck hin, Bestreben *n*, Hang *m*, Tende′nz: **littérature à ∼** Tende′nz-Literatu′r.

tendant ‖, **∼e** (tą-dą′, ∼ą̄′t) [tendre] *a.* (nach dem *s.*) abzweckend: **∼ à qc.** auf et. gerichtet, hinzielend, hinauslaufend.

Tende (tą̄d) I. *npr. f.* Te′nda *n*, fr. Stadt (Alpes-Maritimes): **Col de ∼** Col di Tenda (Berg zwischen den See-Alpen und Apenni′nen). II. **t∼** *s/f.* ⚙ Schlächterei: **∼ de tranche** id., gewisser Theil vom Hinterviertelstück beim Rinde.

tendelet (tą-d′lä′ ⑧b; ⑧b) [tendre] *s/m.* 1. kleines Zelt. 2. ⚓ Schutzzelt *n*, Sonnen-, Schirm-dach *n.* 3. ⚙ Gärtnerei: (kleines) Schutz- od. Sonnen-zelt für zarte Pflanzen.

tendelin ‖ ⚙ (tą-d′lą̄′) *s/m.* Art Tragkorb oder Kiepe *f* aus Tannenholz (bſd. Winzerbutte *f* bei der Weinlese).

tender ⚙ (B. tą-dä′r) [engl., vom lt. tendĕre] *s/m.* Tender, Wasser- und Kohlenwagen einer Lokomotive (= allège 4).

tenderie (tą-d′rī′) [tendre] *s/f.* ch. Netzstellen *n*, Schlingenlegen *n*; Stell-, Netzjagen *n*; Ort *m*, wo Netze ꝛc. aufgestellt sind; ehm. Berechtigung zum Netzstellen und dafür gezahlte Gebühr.

tenderolle ⚓ (tą-d′rŏ′l) *s/f.* = marquis II. 2.

tendeur *m*, **∼se** *f* (tą-dö′r, ∼ö′ſ) [tendre] I. *s.* 1. ch. **∼ (de lacs, de piéges, &)** Netz-, Fallen-steller(in), Schlingenleger(in); engS. Netze oder Fallen stellender Wilddieb. 2. **∼ (de tapisseries)** Tapezi′er(er) *m.* 3. ⚙ = raidisseur; Fadenspanner *m* der Nähmaschine. II. **∼ses** 🐾 *s/f. pl.* zo. (Geschlecht *n. sg.* der) Netzspinnen (Retiariæ).

tendineux ‖, **∼se** 🐾 (tą-dĭ-nö′, ∼ö′ſ) [tendon; L. b.l. tendo, *gé.* ∼inis] *a.* (nach dem *s.*) an. sehnig, sehnen-artig, in Zſg. Sehnen-...; v. intersection 2, javart.

tendoir ⚙ (tą-dŏā′r) *s/m.*, auch **∼oire** *s/f.* [tendre] 1. a. **∼oi** (∼dŏā′) Spannstock *m* an Webstühlen. 2. Trockenstange *f* bſd. der Färber.

tendon ‖ 🐾 (tą-dǫ′) [lt. tendĕre] *s/m.* 1. an. Flechse *f*, Sehne *f*: **∼ d'Achille** Achilles-Sehne *f* (v. corde 11 a). 2. vét. Kronensehne *f* am Pferdefuße.

tendre (tą̄′dr; *st.s.* vor *cons.* tą′-drĕ) [lt. tendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. spannen: **∼ un arc, ∼ une corde** einen Bogen, ein Seil spannen; ehm. **∼ les chaînes de la ville** die Stadt-Thore mit Ketten (ver)schließen; **∼ des filets** Netze ausspannen, stellen; **∼ un lit, ∼ un pavillon** ein Bett, ein Zelt aufschlagen; **∼ aux oiseaux** Sprenkel stellen; v. panneau 3; **∼ un piége** eine Falle stellen, eine Schlinge legen (auch *fig.*); *abs.* **∼ aux bécasses** den Schnepfen nachstellen; *prv.* **qui ∼d un piége, s'y prend le premier** wer Anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein; *fig.* **avoir l'esprit toujours ∼du** in beständiger Geistesspannung sein; **style ∼du** geschraubter, Anstrengung verrathender Styl. 2. Tape′ten aufhängen, aufkleben; mit Tape′ten ꝛc. ausschlagen, behängen: *abs.* **∼ (du papier)** tapezi′eren; v. deuil 2; *abs.* **∼ dans les rues** die Straßen festlich behängen. 3. ausstrecken, (dar)reichen, hinhalten: *fig.* **∼ le bras à q.** J-m unter die Arme greifen; **∼ les bras à q.** J-m die Hand bieten (bereit sein, J. aufzunehmen); **∼ le cou, ∼ le ventre** den Hals, den Leib vorstrecken; v. main I. 1; **∼ les bras, les mains vers q.** (*abus.* **à q.**) Jemand um Beistand anrufen; F ✎ **∼ la perche à q.** Jemandem heraushelfen, die Stange halten; **∼ le pied à q. pour le faire tomber** Jemandem ein Bein stellen; *prv.* **il vaut mieux ∼ la main que le cou** besser gebettelt als gestohlen; F **∼ la demi-aune** die Hand nach einem A′lmosen ausstrecken. II. *v/n.* 1. auf et. hingehen: **où ∼d ce chemin** wohin führt dieser Weg?; **∼ à sa fin, ∼ à ses fins** gerade auf sein Ziel losgehen; **le malade ∼d à sa fin** der Kranke ist seinem Ende nahe; **la maladie ∼d à la mort** die Krankheit wird wohl mit dem Tode enden. 2. *fig.* **∼ à qc.** auf et. abzielen, hinauslaufen, et. bezwecken; Neigung zeigen zu ...; nach et. streben, trachten: **cela ne ∼d à rien** das führt zu Nichts; **tout doit ∼ au bon sens** die Vernunft muß in Allem unser Leitstern sein (Boil., *A. p.* I. 45). 3. Fechtkunst: **den Arm steif ausstrecken.**

tendre (tą̄′dr; *st.s.* vor *cons.* tą′-drĕ) [lt. tener] I. *a.* 1. mürbe, weich, zart (*ant.* dur I. 1): **bois ∼** weiches Holz; **viande ∼** zartes Fleisch; v. rosée 1; **∼ sous la dent** weich zu beißen; **∼ sous le couteau** weich zu schneiden. 2. frisch gebacken: **pain ∼** frisches Brot. 3. empfindlich, reizbar: **avoir la peau ∼** eine zarte Haut haben; **être ∼ au froid** gegen die Kälte empfindlich sein; *fig.* **avoir la conscience ∼** ein zartes Gewissen haben; F **être ∼ à la tentation** der Versuchung nicht gut widerste′hen können; **avoir la vue ∼, les yeux ∼s** ein schwaches Gesicht haben; Reitkunst: v. bouche 7; **∼ à l'éperon** für den Sporn sehr empfindlich; **être ∼ aux mouches** die Mückenstiche nicht vertragen können; *fig.* v. mouche 1. 4. zart vom Lebens-alter. 5. ☐ *fig.* zärtlich, liebevoll: **un ∼ intérêt** eine herzliche Theilnahme; F **n'être pas ∼** streng sein; **être ∼ à aimer** darauf aus sein, J-m seine Liebe zu zeigen. 6. weich(herzig), sanft: **avoir le cœur ∼** ein weiches Herz haben; Malerei und ♪ lieblich, sanft, rührend, zart. II. *s/m.* 1. † F Zärtlichkeit *f*, Zuneigung *f* (= tendresse 1): **avoir du ∼ pour une femme** zärtliche Gefühle für eine Frau haben; *préc.* **la carte de T∼** die Karte von A′mor's Königreiche, aus dem Romane *Clélie* von Scudéry; **le pays** oder **royaume de T∼** das Land der Verliebten; v. géographie 1. 2. = tendreté 1. 3. das Zarte. III. *s/f.* Kochkunst: bestes Stück vom Ochsen-Hinterviertel.

tendre-à-caillou ⚘, *pl.* **∼s-∼-∼** (tą̄dr-ă-kă-ju′) *s/m.* (bois) **∼** baum-artige Sinnpflanze (Mimōsa arborēa).

tendrelet ‖, **∼te** ✎ (tą-drĕ-lä′, ∼ä′t) [*dim.* v. tendre *a.*] *a.* (nach *s.*) zärtlich; † a. schwach.

tendresse (tą-drä′ß) [tendre *a.*] *s/f.* 1. Zärtlichkeit, zärtliche Liebe. 2. Liebe als Leidenschaft: ✎ **ses premières ∼s** die ersten Gegenstände *m/pl.* seiner Liebe; v. revenez-y 3. 3. ∼s *pl.* Liebkosungen. 4. Malerei. Bildhauerei: † Weichheit des Pinsels, Meißels. **Syn.** v. sensibilité Syn. 1.

tendreté (tą-drĕ-te′) [tendre *a.*] *s/f.* 1. Weichheit, Zartheit, Mürbheit des Fleisches, Obstes ꝛc. 2. † = tendresse 1. [Rettig.

tendrette (tą-drä′t) *s/f.* Gärtnerei: langer

tendreur † (tą-drö′r) *s/f.* Zartheit (Mt.).

tendrifier‿ † (tą-drĭ-fĭ-e′) [lt.] ①a. *v/a.* und *v/n.* weich machen, weich werden.

tendron ‖ (tą-drǫ′) *s/m.* 1. ⚘ Knospe *f*, Sprosse *f*, zarter junger Sprößling, junger Trieb, zarte Ranke. 2. *fig.* F (jeune) **∼** junges Mädchen, junges Blut. 3. Kochkunst: Brustknorpel. 4. † prov. (Bourbonnais) Lamm *n. Hom.* tendrons von tendre.

tendue (tą-dü′) [tendre *v.*] *s/f.* ch. Ausspannen *n* von Vogelnetzen, Legen *n* von Schlingen ꝛc.; Revier *n*, wo Schlingen ꝛc. gelegt sind.

ténèbres (M-Cz. 362: tĕ-nä′br; Bindung nach Fe. ⑧b) [lt. tenĕbræ] *s/f. pl.* 1. (tiefe) Dunkelheit *sg.*, Finsterniß *sg.*, Nacht *sg.* (auch *fig.*). 2. (biblisch:) Hölle *sg.*: **ange, esprit, prince des ∼** Fürst *m/sg.* der Finsterniß, Sa′tan *m/sg.* 3. rl. katholische Liturgie: Pumper-, Rumpel-mette (am Mittwoch, Donnerstag, und Freitag Nachmittag der Charwoche). 4. † *préc.* **∼e** = coiffe. **Syn.** v. nuit.

ténébreux, **∼se** ☐ (te-nĕ-brö′ ⑧a, ∼ö′ſ) [ténèbres] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. dunkel, düster, finster: *fig.* **les temps ∼ de l'histoire** die in Dunkelheit liegenden Zeiten der Geschichte; **combat ∼** Kampf *m* im Finstern (R.); *poét.* **séjour ∼** Hölle *f.* 2. *fig.* düster, traurig, melancho′lisch; **le beau T∼** A′madis. 3. lichtscheu, im Finstern schleichend, teuflisch. **Syn.** v. obscur.

ténébricole ◇ (te-ne-brĭ-kŏ'l ⑧b) [lt.] I. *a.* das Finstere liebend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Nachtkäfer.

ténébrion ‖ ◇ (te-ne-brĭ-g') [lt.] *s/m.* zo. Schatten-Käfer (Tenebrĭo): ~ culinaire Küchen-Käfer; ~ de la farine Mehl-Käfer.

ténébrionite ◇ (te-ne-brĭ-o-ni't) [ténébrion] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* mehlkäfer-artig(e Käfer). [Düstere *n*, Dunkelheit (Co.).

ténébrosité † (~bro-ſĭ-te') [ténébreux] *s/f.*

ténédien ‖, ~ne (te-ne-dĭg̃', ~dĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Te'nedos.

Ténédos (M-Cz. 354, Larousse: te-nĕ-do'ß; *poét.* ~do' ‖) *npr. f.* h.a. Te'nedos *n*, Insel im Archipe'lagus, Troja gegen-über.

tenelle ⚘ (tɨ-næ'l, F t'~) *s/f.* agr. prov. kurzährige zweizeilige Gerste. [blüthig.

ténelliflore ⚘ (te-næ̆-lĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* klein-

tènement ‿, so A. 78, Poit., &; Lnd. u. And. **té~** (sämmtlich: tæ-n'mg'); B. **te~** (tɨ~) [tenir] *s/m.* Lehnsrecht: 1. = tenure 1, tenue 6. 2. herrschaftlicher Meierhof, Vorwerk *n*; † auch allgemein: Landgut *n*, Lehen *n*.

ténéotique (te-nĕ-o-ti'k) *a.* h.a. papier ~ Art Papie'r *n* aus der Gegend von Saïs.

Ténériffe (te-nĕ-ri'f) *npr. f.* Teneri'ffa *n*, eine der kana'rischen Inseln: pic de ~ Pik *m* von Teneri'ffa, Vulka'n.

ténesme ◇ (tĕ-næ'ſm) [grch.] *s/m.* path. Stuhlzwang: ~ vésical Harnzwang.

tenette ◇ (tɨ-næ't, F t'~) [tenir] *s/f.* (meist ~s *pl.*) chir. Stein-löffel *m/sg.*, -zange *sg.*

teneur (tɨ-nŏ'r, F t'~) I. [tenir] *s/m.* 1. ~ de livres Buch-halter, -führer. 2. ehm. ch. Falke, der zu Dritt losgelassen wird und den Reiher festhält. 3. P ~ de bouterne betrügerischer Würfelbuden-Inhaber auf Jahrmärkten. 4. ~ de sacs Vorrichtung *f* um einen Sack offen zu halten. II. [lt. tenor] *s/f.* 1. Wortlaut *m*, (wörtlicher) Inhalt *m*, Te'nor (bsd. drt.). 2. ♪ Grund-The'ma *n* einer Psalmodi'e. 3. ◇ chm. ~ (en azote) Gehalt *m* (an Stickstoff).

teneure † (tɨ-nŭ'r, F t'~) *s/f.* = tenure.

ténia ◇, **tæ~** (te-nĭ-a') [grch.] *s/m.* zo. 1. Bandwurm (Tænĭa); *fig.* les ~s du remords alle Qualen *f/pl.* des Gewissens. 2. gemeiner Bandfisch (Cepŏla tænĭa); Dorngrundel *f*, Steinbeißer (Cobĭtis tænĭa). [Schabra'cke.

ténicle † (tĕ-ni'kl) [lt. tunicŭla] *s/f.* Art

ténie ✎ (tĕ-nĭ') [grch.] *s/f.* arch. Band *n*, plattes Leistchen (mehr gbr. bandelette 5).

Téniers ‖ (M-Cz. 384: tĕ-nĭe'; „beaucoup d'artistes prononcent té-nière", Dup. 193) *npr. m.* David ~ Da'vid Teniers: a) le Vieux der Ältere († 1649); b) le Jeune der Jüngere, des Vorigen Sohn († 1694), beide holländische Maler; un ~ ein Gemälde *n* von ~

ténio... ◇ (tĕ-nĭ-o...) [lt.] in Zssg. Band-...

téniobranche ◇ (tĕ-nĭ-o-brg̃'ſch) *a.* zo. mit bandförmigen Kiemen. [förmig.

ténioïde ◇ (tĕ-nĭ-o-ĭ'd) [lt.-grch.] *a.* band-

téniolé, ~e ◇ (tĕ-nĭ-o-le') *a.* buntgestreift.

téniosome ◇ (tĕ-nĭ-o-ßŏ'm) [lt.] *a.* mit bandförmigem Körper. [ohrig.

téniote ◇ (tĕ-nĭ-o't) *a.* zo. lang und gerad-

tenir (t'nĭ'r, *st.s.* tɨ-n~) [lt. tenēre] ②h. (*poét. prés.* auch je tien (Pon., l'*Honneur et l'Argent* II. 10)

Inhalt: I. *v/a.* 1. halten. 2. tiens, tenez! 3. erfaßt haben. 4. inne haben. 5. ~ qc. de q. 6. beherrschen. 7. être tenu à qc., de faire qc. 8. (einen Raum) einnehmen. 9. (ein Geschäftslokal) haben. 10. (einen Rang) einnehmen. 11. (eine Sitzung) abhalten. 12. aufbewahren. 13. (unter-)halten. 14. (in einem gewissen Zustande) erhalten. 15. fassen. 16. zurückhalten. 17. aufhalten. 18. glauben. 19. (ein Versprechen) halten. 20. bsd. Redensarten. 21. ♪. 22. Spiel. 23. Reitkunst. 24. ⚔. 25. ⚓. II. *v/n.* 1. fest sitzen. 2. ~ à qc. 3. ~ à mit *inf.* 4. ~ à qc. seinen Grund in et. haben. 5. ~ à qc. an et. grenzen. 6. ~ de q. 7. ~ pour q. 8. ~ contre q. 9. bestehen. 10. sich halten. 11. ein Unterkommen finden. 12. sich versammeln. 13. stattfinden. 14. ⚓. III. se ~ *v/pr.* 1. sich halten. 2. se (s'en) ~ à qc. 3. se ~ à peu de chose. 4. se ~ de mit *inf.* 5. (stehen) bleiben. 6. (in einer Lage) verharren. 7. abgehalten werden. 8. sich schätzen. 9. tenez-vous cela pour dit. 10. einander halten.

I. ***verbe actif.*** 1. halten, festhalten; je le tiens bien ich halte es fest; ce qu'il tient, il le tient bien was er einmal in den Klauen hat, läßt er nicht wieder los (bsd. von einem Geizigen); v. bec I. 1, bout 4; ~ q. par le bras Jemand beim Arme halten; v. bride 1, chandelle 1, corde 4, cordon 1, court III., échelle 1; F il en tient a) nun hat er's weg; es geschieht ihm ganz Recht; b) er ist betrunken, ist angerissen; c) er ist verliebt; bien ~ l'eau wasserdicht sein (von einem Eimer ꝛc.); v. fonts; *abs.* ~ un enfant ensemble zusammen bei e-m Kinde Pathe stehen; F ~ q. sur les fonts gegen J. aussagen; v. gorge 1; ~ q. à la gorge J. bei der Gurgel halten, *fig.* J-m so zusetzen, daß er in das Verlangte einwilligen muß; ~ le poignard sur la gorge à q. J-m den Dolch auf die Brust setzen; je tiens mon homme jetzt habe ich ihn (in meiner Gewalt); F ~ q. par les lisières J. am Gängelbande führen; v. loup 3, manche I. 1; ~ q. dans sa main, entre ses mains J. in seiner Gewalt haben; v. quatre I. 3; *iro.* il ne tient rien er geht leer aus; *co.* serrez la main et dites que vous ne tenez rien halte recht fest, was ich Dir schenke (während man ihm Nichts giebt); *prv.* il vaut mieux ~ que courir après besser hab' ich, als hätt' ich; v. mieux I. 2, sac *A*.1, tapis I. 2. 2. tiens, tenez! da nimm, nehmet!; tiens! (tiens!) ei, sieh doch; tiens, vous voilà sehen Sie doch einmal, Sie sind's; tenez, le voilà qui passe sehen Sie, da geht er vorüber; tenez ... da ist ... 3. erfaßt h.: nous le tenons wir haben ihn; ~ une énigme ein Räthsel gelöst h.; v. fil 2; ~ le sens d'un passage den Sinn e-r Stelle ergründet h. 4. inne haben, besitzen; besetzt halten: ~ une terre à bail, à ferme ein Gut gepachtet h.; ehm. ~ une terre à foi et à hommage ein Gut als Lehnsmann inne haben; *abs.* ~ de q. J-s Lehnsmann sein; von J-m abhängig sein; v. main 25, piano II. 1; ~ sous sa puissance in seiner Gewalt haben; ~ une ville pour le roi in einer Stadt das Kommando für den König führen; ~ en souveraineté beherrschen; ⚔ ~ une place eine Festung besetzt haben. 5. ~ qc. de q. a) et. von J-m haben, J-m et. zu verdanken haben; b) et. von J-m gehört, erfahren, gelernt haben; c) J-m in et. ähnlich sein; faire ~ qc. à q. J-m et. zu'kommen lassen, zu'stellen, überma'chen; *fig.* ne ~ rien de q. J-m nichts schuldig sein; von J-m nicht abhängig sn; ~ qc. de bonne main oder source et. aus guter Quelle wissen; ~ la vie de q. J-m das Leben zu verdanken haben; ceux dont je tiens la vie meine Eltern *pl.*; il tient cela de son père das hat er von seinem Vater, darin gleicht er seinem Vater; ~ qc. de naissance, de race et. ange-erbt haben (vgl. ~ II. 6). 6. beherrschen (von Leidenschaften), gepackt haben (von Krankheiten): sitôt que la colère le tient sobald er in Zorn geräth; sa belle humeur le tient er ist in seiner guten Laune; il y a longtemps que la fièvre le tient er hat schon lange das Fieber; le rhumatisme le tient à partir du dos der Rheumati'smus hat sich vom Rücken aus bei ihm nach unten zu festgesetzt; F je sais ce qui le tient ich weiß, was ihm in die Krone gefahren ist; qu'est-ce qui le tient? was ist ihm? 7. être tenu à qc., de faire qc. zu et. gehalten, verbunden, verpflichtet sein: *prv.* v. impossible II. 1; je vous suis tenu de ce soin ich bin Ihnen für diese Gefälligkeit sehr verbunden (M., Laft. und noch P). 8. einen Raum einnehmen: l'armée tient deux lieues de pays das Heer erstreckt sich über 2 Stunden in die Länge; *fig.* v. lieu I. 6, place I. 4; ~ une maison tout entière ein ganzes Haus bewohnen. 9. ein Geschäftslokal haben; verwalten: ~ auberge Gast halten, eine Gastwirthschaft h.; ~ boutique einen offenen Laden h.; hôtel ~u par ... Gasthof *m* im Besitze von ...; ~ école Schule halten; ~ un ménage eine Haushaltung führen; maison bien tenue gut in Stand gehaltenes Haus; v. plume 4, table 2; ~ une terre par ses mains ein Gut selbst bewirthschaften; ✱ ~ la caisse die Kasse unter sich haben; ~ les livres die Bücher oder Buch führen (v. écriture 5). 10. einen Rang einnehmen: v. bout 5; ~ l'état d'un prince wie ein Fürst leben; ~ bien sa personne seine Rolle gut spielen; ~ son rang seinen Rang behaupten; ~ bien son rang, sa place, son poste, F son coin seine Stellung würdig ausfüllen. 11. eine Sitzung ꝛc. abhalten: ~ audience eine Gerichtssitzung halten; v. chapelle I. 1; ~ conseil a) eine Rathssitzung abhalten; b) sich berathen, Rath pflegen. 12. aufbewahren; irgendwohin gebracht haben: on ne sait où il tient son argent man weiß nicht, wo er sein Geld versteckt hält; il tient sa femme à la campagne, son fils au collége er hat seine Frau auf's Land, s-n Sohn auf die Schule gebracht; ~ q. chez soi J. bei sich haben; J-m Tisch und Wohnung geben. 13. (unter-)halten: ~ un ambassadeur auprès d'un prince einen Botschafter bei einem Fürsten halten. 14. in einem gewissen Zustande erhalten: v. état 1; ~ en exercice im Gange erhalten; v. haleine 1: sur ce que Dieu vous tienne en sa sainte garde und damit Gott befohlen!; que le ciel vous tienne en joie möge der Himmel Sie heiter erhalten; ~ la maison propre das Haus rein halten. 15. fassen, enthalten (vgl. ~ II. 11); cette grange tient tant de gerbes es gehen so viel Garben in diese Scheune. 16. zurückhalten: ~ sa langue seine Zunge im Zaume halten; je ne sais qui me tient que je ne le fasse ich weiß nicht, was mich abhält, es zu thun. 17. aufhalten: ✎ je ne vous tiendrai guère ich will Sie nicht lange aufhalten; cela l'a tenu deux heures das hat ihn zwei Stunden aufgehalten. 18. glauben, für et. halten: ~ qc. (pour) vrai et. für wahr halten; je le tiens (✎ pour un) honnête homme ich halte ihn für einen ehrlichen Mann (vgl. croire I. 5, prendre I. 34); je tiens que ... ich halte dafür, daß ...; v. honneur 1; ~ pour maxime zum Grundsatze haben; ~ des maximes sich zu Grundsätzen bekennen. 19. ein Versprechen halten: v. parole 6; ~ un traité einen Vertrag beobachten; *prv.* v. payer I. 1, promettre I. 1. 20. besondere Redensarten: ~ le cas secret ein Geheimniß daraus machen; ~ (mehr gbr. garder) la chambre, ~ le lit das Zimmer, das Bett hüten; ~ un chemin e-m Wege nachgehen; v. compagnie 1; ✎ ~ sa colère in seinem Zorne verharren; v. compte 3; ne ~ aucun compte a) de qc. et. ganz unberücksichtigt lassen, sich nichts aus etwas machen; b) de q. sich um J. gar nicht kümmern; il ne tient compte de rien ihm ist Alles gleich; ~ une bonne conduite sich gut aufführen; ~ la droite,

~ le milieu sich rechts, in der Mitte halten; v. eau 2, morgue 1; ~ note de qc. Noti′z von et. nehmen, sich et. (an)merken; ~ le parti de q. es mit J-m halten; ~ (la) prison im Gefängnisse bleiben; ~ des propos, un langage Reden fallen lassen, eine Sprache führen; v. registre 1, respect 4; ~ rigueur à q. noch immer von J-m nichts wissen wollen, fortfahren J. kalt und abweisend zu behandeln; ~ en sujétion wenig freie Zeit lassen; Falknerei: v. amont 3; ch. ~ la voie die Fährte halten. 21. 𝅘𝅥 ~ l'accord, a. *v/n.* ~ d'accord Stimmung halten (von Saiten-Instrumenten); ~ sa partie seine Stimme singen oder spielen; *fig.* ~ bien sa partie seine Sache gut machen. 22. Spiel: ~ les cartes mischen und geben; v. dé I. 1; ~ jeu à q. mit J-m so lange spielen, als er will; ~ le jeu à q. (auch Ballspiel) gegen J. halten, setzen; *abs.* den Einsatz, den J. gemacht hat, (dagegen) halten; cinq francs? je les tiens 5 Franken, die halte ich; v. pied 1; Tricktrak: *abs.* seine Brücke nicht aufmachen oder aufreißen dürfen. 23. Reitkunst: ~ un cheval (en bride, en main, en talons) ein Pferd (mit dem Zaume, der Hand, den Sporen) führen; *fig.* v. bride 1, main 30; ~ un cheval dans la main ein Pferd in der Hand, vollständig in der Gewalt behalten; ~ des chevaux au filet Pferde mit der Trense im Maule anbinden, um sie am Fressen zu hindern; *fig.* v. filet 8; ~ un cheval sujet ein Pferd zusammennehmen, geschlossen und kurz im Zügel halten, wenn es sich nach der Seite wirft. 24. ⚔ ~ la campagne das Feld behaupten, sich im offenen Felde halten; im Felde stehen; ~ garnison a) eine Besatzung halten; b) von den Truppen: garnisoni′ren, in Garniso′n stehen oder liegen. 25. ⚓ ~ la barre v. droit II.; ~ les bras du vent die Luvbrassen anholen; ~ la côte nahe (an) der Küste hinsegeln; ~ le (au) large die raume See halten (der Küste nicht zu nahe kommen); ~ le largue raumschoots (mit Backstagswind) segeln; ~ le lof, ~ le vent dicht an den Wind halten, beim Winde segeln; ~ le lof, le vent d'un vaisseau sich luvwärts eines Schiffes halten; ~ la mer See halten (beim Sturm in offener See bleiben); ~ un objet par son travers seitwärts von et. vorbeisegeln; ~ un vaisseau dans sa marche ebenso geschwinde als ein anderes Schiff segeln. II. ***verbe neutre.*** 1. fest sitzen: ~ dans le mur in der Mauer befestigt sein; ~ comme poix, teigne wie Pech festkleben; cela tient à chaux et à ciment das ist fest eingemauert (vgl. bâtir I. 1); *fig.* das ist sehr dauerhaft; v. clou 1; F *fig.* ~ en cervelle im Kopfe herumgehen; cela a tenu à un cheveu das hing an einem Haare; v. cœur I. 3, fil 2; ses pieds ne tiennent pas à terre a) er springt immer umher; b) er tanzt sehr leicht; il n'y a parenté qui tienne Verwandtschaft wird leicht Feindschaft, ei was Verwandtschaft; quand il s'agit de finances, il n'y a amitié qui tienne in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf. 2. ~ à qc. an einer Sache hangen, großen Werth auf et. legen; ~ à q. an J-m hangen; durch Bande mit J-m verknüpft sein; ~ à l'argent, ~ à la vie am Gelde, am Leben hangen; j'y tiens beaucoup es liegt mir viel daran; ~ au petit pot in bescheidenen Verhältnissen leben; ~ à son opinion an seiner Meinung festhalten; ne ~ à personne mit Niemandem befreundet sein; ne ~ à rien ganz frei sein; votre argent ne tient à rien Ihr Geld steht zu Ihrer Verfügung (ich brauche es nicht); F ~ à quarante sous avec son croque-mort sich im Todeskampfe gegen den Tod sträuben. 3. ~ à mit *inf.* lebhaft wünschen, großes Gewicht darauf legen: je tiens à vous convaincre es ist mir daran gelegen, Sie zu überzeugen; je tiens à savoir ce qui en est ich muß wissen, was an der Sache ist; mit *subj.* je tiens à ce que vous le fassiez ich würde es sehr gern sehen, wenn Sie es thäten; je n'y tiens plus ich mache mir nichts mehr daraus. 4. ~ à qc. seinen Grund in et. haben, von et. herrühren, abhangen: cela tient à ce qu'il manque d'usage das kommt daher, daß er keine Lebens-art hat; *v/imp.* à quoi tient-il que nous ne partions? woran liegt es, daß wir nicht abreisen? il ne tient qu'à vous de ... es kommt nur auf Sie an, daß ...; il ne tient pas à moi que ... ne ... mit *subj.* an mir liegt es nicht, daß ...; s'il ne tient qu'à donner cette somme wenn es nur darauf ankommt, diese Summe herzugeben; F qu'à cela ne tienne das soll kein Hinderniß sein; darauf soll es nicht ankommen, meinetwegen. 5. ~ à qc. an et. grenzen. 6. ~ de q. J-m ähnlich sein: elle tient beaucoup de sa mère sie schlägt, schlachtet nach ihrer Mutter; F il est brave, il a de qui ~ er ist tapfer, das hat er von seinem Vater (seiner Mutter); le mulet tient de l'âne et du cheval der Maul-esel hat etwas vom Esel und vom Pferde an sich; ~ de qc. et. mit et. gemein haben: cela tient du conte, du prodige das klingt wie ein Märchen, wie ein Wunder; ~ du gothique dem Go′thischen nahe kommen. 7. ~ pour q. es mit J-m halten, auf J-s Seite sein. 8. ~ contre q. J-m Wi′derstand leisten: *fig.* ~ contre les prières den Bitten widerste′hen; il ne tient point contre les railleries er kommt gleich außer Fassung, wenn man ihn hänselt; *abs.* ~ sich halten; les ennemis ne tiendront pas die Feinde werden nicht Stand halten; F on n'y peut pas ~, c'est à n'y plus ~, le moyen d'y ~ es ist nicht zum Aushalten; v. bon II., ferme II. 1. 9. bestehen: notre marché tient es bleibt bei unserm Handel. 10. sich halten: cette couleur ne tient pas diese Farbe hält sich nicht; le temps ne tiendra pas das Wetter wird sich nicht halten; 𝅘𝅥 v. ~ I. 21; ch. les perdrix ne tiennent pas die Rebhühner halten nicht. 11. ein Unterkommen finden, untergebracht w. können: *v/imp.* combien de lits tient-il dans cette salle wieviel Betten können in diesem Saale stehen?; P ✎ je n'en ai pas plus qu'il en pourrait ~ dans mon œil ich habe gar keins. 12. sich versammeln, Sitzung halten: le parlement tiendra jusqu'à mardi das Parlame′nt währt bis Dienstag. 13. stattfinden, dauern (von Märkten). 14. ⚓ l'ancre tient der Anker hält, hat Grund gefaßt; ~ bâbord links steuern; ~ au vent mit fast konträ′rem Winde segeln; ~ sous voiles unter Segel liegen, segelfertig sein; *fig.* F ✎ ~ bien sur ses ancres frisch und munter sein. III. se ~ ***verbe pronom.*** 1. sich halten: v. arbre a 2; se ~ à une branche sich an einem Zweige festhalten; se ~ bien (mal) à cheval gut (schlecht) zu Pferde sitzen; *prv.* v. table 2; v. côté 1, cul 1, quatre I. 3. 2. se (s'en) ~ à qc. es bei etwas (bewenden) lassen, bei et. stehen bleiben: s'en ~ à la vérité bei der Wahrheit bleiben; je sais à quoi m'en ~ ich weiß, woran ich mich zu halten habe, woran ich bin; quand on est bien, il faut s'y ~ wenn es Einem gut geht, muß man sich nicht verbessern wollen; quand on est bien, on ne s'y peut ~ wenn man sich wohl fühlt, so tritt bald Überdruß ein; ❀ s'en ~ à son mot von seiner Forderung nicht ablassen wollen; Spiel: je m'y tiens ich danke (ich will nicht mehr Karten kaufen). 3. se ~ à peu de chose sich an e-r Kleinigkeit stoßen, auf eine Kleinigkeit sehen. 4. se ~ de mit *inf.* sich enthalten zu ...: se ~ de rire sich des Lachens erwehren. 5. (stehen) bleiben; sich irgendwo aufhalten: tenez-vous près de moi bleibe in meiner Nähe; se ~ trois mois à la campagne ein Vierteljahr auf dem Lande wohnen oder verweilen; ⚓ se ~ à l'ancre vor Anker liegen. 6. in einer Lage verharren: se ~ les bras croisés die Hände in den Schoß legen; se ~ droit eine aufrechte Haltung haben, sich gerade halten; il ne sait comment se ~ er hat keine (Körper-)Haltung, er weiß nicht, wo er mit den Armen bleiben soll; v. écart 1, garde I. 4; se ~ à genoux auf den Knien liegen; se ~ en repos sich ruhig verhalten; *abs.* tenez-vous sitze still; drohend: vous n'avez qu'à vous bien ~ Du magst Dich in Acht nehmen. 7. (auch *v/imp.*) abgehalten werden (von Versammlungen, Märkten). 8. se ~ (heureux) sich (glücklich) schätzen; il ne se tient pas pour battu er giebt sich noch nicht gefangen; elle se tient au-dessus de moi sie hält sich für mehr, als ich (M.). 9. tenez-vous cela pour dit lassen Sie Sich Das gesagt sein; je me le tiens pour dit Das soll mir eine Warnung sn. 10. einander halten: v. main I. 1 (vgl. V., *Dictionnaire philosophique* XIV.).

ténite ⌀ (tĕ-ni′t) *s/m.* min. Art Aëroli′th (Flammarion, *Pluralité des mondes* 157).

Tennessée (tę̆-nę̆-ßē′) *npr. m.* le ~ (Lnd. Suppl. *f.*: la ~) Tennessee (spr. tę̆n-nę̆ß-ßī′) a) Fluß, b) *n*, Staat der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

tennis‖ ✎ (tę̆n-nī′) [engl.] *s/m.* id., Art Ballspiel, bei welchem man sich sehr schmaler Ra′ke′ten oder Schlägel bedient.

tenon‖⊕ (tǝ-nǫ′, F t′~) [tenir] *s/m.* 1. Zapfen, Pinne *f*; Stift; Zimmerei: ~ en about Hirnholz-Zapfen, Zapfen am Hirn-Ende eines Verbandstückes; ~ à contre-clavette verkeilter Zapfen; v. épaulement 1, peigne 5; ~ passant durchgehender Zapfen; ~ à queue (d'aronde) Zinke *f*, Schwalbenschwanz; trouer un ~ einen Z. einlochen; cheviller un ~ einen Z. vernageln. 2. Bildhauerei ꝛc. ~ (de sculpture) Zapfen, Stück Marmor ꝛc. welches man als Stütze *f* hinter oder unter (leicht zerbrechlichen) Theilen läßt, die eigentlich frei stehen sollten. 3. Blei-fassung *f* eines Fensters. 4. ⚔ Gewehrfabrik: ~ de la capucine Nasenbein-Haft *f* am Gewehre; ~ (pour retenir la baïonnette) Bajonne′tt(-Feder)-Haft *f*; ~ du canon de fusil Haft *f* am Gewehrlaufe, welche Lauf und Schaft zſ.-hält; ~ du ressort de gâchette Stift der Stangenfeder; ~ de manœuvre Hebe-, Arm-Bolzen an Belagerungs- und Mörser-Laffeten. 5. ⚓ ~ de l'ancre Anker-Nuß *f*, Zapfen zur Befestigung der Ankerruthe im Stocke (v. tourillon); ~ de l'étambord Pinne *f* des Hinterstevens; ~ d'un mât Top(p), oberer Theil eines Mastes; v. épaule 9. *Hom.* tenons von tenir.

ténontagre ⌀ (te-nǫ-tā′gr) [grch.] *s/f.* path. Flechsen-gicht.

ténor 𝅘𝅥 A., B., Poit. (tĕ-nŏ′r), Lnd., Dnp. 212: te~ (tǝ~) [it.] *s/m.* 1. Teno′r(stimme *f*). 2. Teno′rsänger, Tenori′st. [= ténor 2.

ténoriste †, oder te~ (beides: te-nŏ-ri′ßt) *s/m.*

Ténos (tĕ-no′ß; Ls. 2. Aufl. 277: tĕ-no′ß) *npr. m.* Te′nos *n*, cykla′dische Insel. [(19. ss.).

Ténot‖ (tĕ-no′) *npr. m.* Eugène ~ id., fr. Schr.

Tenquin‖ (tą-kę̄′) *npr. m.* Tännchen *n*, Dorf bei Saargemünd; v. Grostenquin, Petit-~.

tenrec ⌀ (tą-rę̆′k) *s/m.* zo. Tanrek, igelartiges Säugethier in Madagaskar (Setĭger) = tan(d)rec, hérisson de Madagascar.

tensi*f*, ~ve ⌀ (tą-ßi′f, ~ī′w) [lt. tendĕre] *a.* spannend.

tension‖ (tą-ßĭ͡ŏ'ß) [lt.] *s/f.* 1. Spannung (a. Physiologie), Spannen *n*, Straffziehen *n*; auch Gespannt-, Straffgezogen-sein *n*. 2. ♉ phys. Ausdehnung, Expansio'ns-, Spannkraft. 3. *fig.* ~ d'esprit geistige Anspannung, Anstrengung, Überreizung. 4. ⊖ Nähmaschine: Federspannung: écrou à ~ Spannungs-Appara't *m*; v. rouleau 14.

tenson‖ (tą-ßõ') [lt. tensĭo] *s/f.* (Poit. +̇+ *s/m.*) Tenzo'ne *f* (Streitgedicht, Wettgesang der Troubadours) = tençon.

tentaculaire ♉ (tą-tă-kü-lă'r) [lt.] *a.* und *s/m.* zo. mit Fühlfäden (versehen); Fühlfadenwurm (Tentaculārĭa).

tentacule ♉ (tą-tă-kü'l) [lt.] *s/m.* Fühlfaden.

tentaculé, ~**e** ♉ (tą-tă-kü-le') *a.* und ~**s** ⓢb *s/m. pl.* zo. mit Fühlfäden versehen; Fühlfadenwürmer. [*s.*) reizend, verführerisch.

tentant‖, ~**e** (tą-tą', ~ą̄'t) [tenter] *a.* (nach

tentateur, ~**trice** (tą-ta-tö'r, ~tri'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* in Versuchung führend, verlockend: l'esprit ~ der Geist der Versuchung; Versucher(in), Verführer(in): (biblisch) *abs.* le ~ der Versucher (der Teufel).

tentatif (tą-ta-ti'f) *m*, ~**ve** (~ī'w) *f* [lt.] I. *a.* 1. versuchend: ↖ méthode ~ve Versuchsmetho'de *f.* 2. ⸢ ↖ = tentant. II. ~**ve** *s/f.* 1. Versuch *m*: ~ve d'assassinat Mord-Versuch *m*. 2. Tenta'men *n*, erste Probe im Disputi'ren vor dem Lizenzia'ten-Exa'men.

tentation‖ (tą-tă-ßĭ͡ŏ'ß) [lt.] *s/f.* 1. Lockung, Versuchung, Anfechtung: v. induire I. 1, rude I. 7, tendre *a.* I. 3. 2. innerer Trieb zu et. Bösem, Begierde, Reiz *m*.

tentative (tą-ta-ti'w) *s/f.* v. tentatif II.

tente (tą̄t) [lt. tendĕre] *s/f.* 1. Zelt *n*: ~ à châlet Schweizer-Zelt *n*; ~ de feuillage (jüdische) Laub(er)hütte (Erckmann-Chatrian, *Fritz* 3); ~ de troupe Solda'ten-Zelt *n*; v. tente(-)abri; fête des ~s = fête des Tabernacles. 2. ch. Vogelnetz *n* (bſd. für Zugvögel). 3. ~ (à la basse eau) a) Fischzaun *m* bei niedrigem Wasser (= étente 1); b) eigenthümliche Art des Fischfanges am Meeresstrande bei niedrigem Wasserstande. 4. ♉ an. ~ du cervelet Falte in der harten Hirnhaut. 5. chir. (Charpi'e-)Wieke. 6. ⊖ Trockenrahmen *m* des Darmsaitenmachers. 7. ⚓ ~ de nage über den Bänken aufgespannte Leinwand, auf kleinen Fahrzeugen. *Hom.* v. tante.

tente(-)abri ⚔, *pl.* ~**s**-~ (tąt-ă-bri', *pl.* tąt-ß...) *s/f.* kleines (Schutz-)Zelt *n* (welches je zwei Infanteristen auf dem Marsche in Stücken mit sich führen).

tentement‿ (tą-tmą') [tenter] *s/m.* Fechtkunst: Dämpfen *n* der Klinge seines Gegners durch Doppelschlag.

tenter‿ (tą-te') [lt. tentāre] ①a. *v/a.* 1. versuchen, probi'ren: ~ un coup hardi einen kühnen Streich wagen; ~ fortune sein Glück, sein Heil versuchen. Syn. v. essayer. 2. biblisch: auf die Probe stellen: ~ Dieu die göttliche Allmacht versuchen, herausfordern. 3. Lust machen, locken, reizen: être bien ~é de ... große Lust haben zu ... 4. in Versuchung führen, zum Bösen reizen; ↖ se laisser ~ à qc. sich durch et. versuchen lassen (R.Ph. I. 3. 43). 5. Fechtkunst: die Klinge des Gegners dämpfen (v. tentement). 6. chir. † ~ une plaie eine Wieke in eine Wunde legen.

tenthrède ♉ (tą-trä'd) [grch.] *s/f.* zo. Blattwespe (Tenthrēdo).

tenthrédin‖, ~**ne** ♉ (tą-tre-dą', ~ī'n; Lnd. ~träą), auch ~**de** (~di'd) [tenthrède] *a.* und ~**s** ⓢb *s/m. pl.* zo. blattwespen-artig(e Hautflügler). [Hochschaftstuhle.

tentoi ⊖ (tą-tŏą') *s/m.* Spannstock an einem

tenture (~tü'r) [tendre] *s/f.* 1. a) ~ (de tapisserie) Tape'ten-Behänge *m/pl.*, -Behang *m* e-s Zimmers *x.*: b) Tape'te, Tape'ten-stoff *m*, -zeug *n*: v. papier-~. 2. Behängen *n* mit Tape'te(n), Tapezi'eren *n*. Syn. v. tapisserie Syn. 2.

Tentyra (tą-ti-ra') *npr. m.* h.a. De'nderah *n*, Stadt in Ober-Ägypten (= Denderah).

tentyrite (tą-ti-ri't) *a.* u. T~ *s.* aus De'nderah, zu D. gehörig: Bewohner(in) von D.

tenu *m*, ~**e** *f* (tĕ-nü', ⸢ t'nü') I. *part.p.* von tenir. II. ~**e** *s/f.* 1. Halten *n*, Führung: ~e de la plume Art die Feder zu halten; ~e d'une maison Führung eines Hauswesens; ❀ ~e des livres Buchhaltung (v. double I. 1); v. partie I. 8. 2. Abhaltung, Dauer der Sitzungen einer Versammlung; □ Versammlung, Loge: ~e d'installation Einbringung des Lichtes: ~e d'obligation bestimmter Logentag. 3. (Körper-)Haltung; weit S. Anstand *m*, schickliches Benehmen; Festigkeit: *fig.* n'avoir point de ~e, manquer de ~e a) eine nachlässige Haltung haben; keinen feinen Anstand haben; b) unbeständig sein, seine Meinung oft ändern; c) veränderlich sein (vom Wetter). 4. Reitkunst: fester Sitz, Schluß *m*; avoir de la ~e à cheval fest zu Pferde sitzen; cette selle n'a point de ~e auf diesem Sattel hat man keinen festen Schluß; v. selle 1. 5. äußeres Aussehen, bſd. Anzug *m*, Unifo'rm: en (grande) ~e im Ga'la-, Para'de-Anzuge; en petite ~e in Dienst-, I'nteriums-Unifo'rm: ⸢ en petite ~e de dragon im Hemde (Vidocq); ~e décente anständige Kleidung; avoir une bonne ~e sorgfältig in Bezug auf seine Kleidung sein. 6. Lehnswesen: ehm. Lehnbarkeit (= ténement 1); ~e noble adeliges Afterlehen. 7. ♪ Aushalten *n* eines Tones, einer Note. 8. Triktrakspiel: Halten *n* eines oder mehrerer einzelnen Steine in den Feldern. 9. ⚓ ~e de l'ancre (Fest-)Halten *n* des Ankers im Grunde; fond de bonne (mauvaise) ~e guter (schlechter) Ankergrund. 10. *advt.* tout d'une ~e Alles an einander liegend, zusammenhängend.

ténu, ~**e** (tĕ-nü') [lt. tenŭis] *a.* (nach dem *s.*) sehr dünn, fein, zart (auch *fig.*); méd. urine ~e heller, fast wässeriger Uri'n.

ténui... (nach Lnd., Poit.: te-nü-i...) [lt.] in Zssg. dünn-..., schmal-...

ténuicorne ♉ (te-nü-i-kŏ'rn) [lt.] *a.* zo. schmal-, dünn-hörnig.

ténuiflore ⚘ (te-nü-i-flŏ'r) [lt.] *a.* dünnblumig. [dünnblätterig.

ténuifolié, ~**e** ⚘ (te-nü-i-fŏ-li-e') [lt.] *a.*

ténuipède ♉ (te-nü-i-pä'd) [lt.] *a.* und ~**s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. dünnfüßig; Dünnfußmuscheln *f/pl.* [federig.

ténuipenne ♉ (te-nü-i-pä'n) [lt.] *a.* dünn-

ténuirostre ♉ (~rŏ'ßtr) [lt.] *a.* und ~**s** ⓢb. *s/m.pl.* zo. dünnschnäbelig; Dünnschnäbler.

ténuité (Lnd. te-nü-i-te') [lt. tenuĭtas] *s/f.* große Dünne, Feinheit, Zartheit; *fig.* Kleinheit, Winzigkeit.

tenure (tĕ-nü'r, ⸢ t'~) [tenir] *s/f.* 1. Lehnbarkeit, Lehnsbezirk *m* (= ténement 1); Art des Lehnsverhältnisses. 2. ⊖ Bandwirkerei: (überflüssiges und hinderliches) Fäserchen *n*. 3. ⊖ Keilspalt *m* im Schieferblocke.

téorbe ♪ (te-ŏ'rb) & = théorbe, &.

Téos (Larousse: tē-ŏ'ß, *poét.* *a.*: tĕ-ŏ') *npr. f.* h.a. Te'os *n*, Stadt in Jo'nien, jetzt: Bonbru'n *n*; *poét.* le chantre, le poëte, le vieillard de ~ Ana'kreon *m*; v. téien.

téphralides ♉ (te-frä-li'd ⓢb) [grch.] *s/m.pl.* chm. in der Pflanzen-Asche vorkommende Eleme'nte *n. pl.*

téphrine ♉ (tĕ-fri'n) [grch.] *s/f.* min. Tephri'n *m* (vulka'nische Gestein-Art): ~ endurcie = trachyte. [fliege (Tephrītis).

téphrite ♉ (tĕ-fri't) [grch.] *s/f.* zo. Brand-

téphro... ♉ (tĕ-fro...) [grch.] in Zssg. Asch-..., aschgrau.

téphroïte ♉ (te-frŏ-i't) [grch.] *s/f.* min. Tephroï't *m*, Manga'n-Chrysoli'th *m*.

tépide ♉ (tĕ-pi'd) [lt. tepĭdus] *a.* lau.

tépidité ♉ (te-pi-di-te') [lt.] *s/f.* Lauheit (Co. auch *fig.*).

Téplitz (te-pli'tß) *npr. m.* = Tœplitz.

ter I. (tăr) [rein lt.] *adv.* dreimal: numéro quatre ~ (Haus-)Nummer 4 c (oder b, wenn man 4, 4a & zählt) (vgl. bis II., semel); ♪ 3 Mal zu wiederholen! II. (tăr) T~ *npr. m.* id., spanischer Fluß (Barcelona); Schlacht 1694. *Hom.* zu II.: v. taire.

téra ⊖ (tĕ-ra') *s/f.* = terrain 6.

téraspic (te-ră-ßpi'k) *s/m.* = taraspic.

térasque (tĕ-ră'ßk) = tarasque.

tératologie ♉ (te-ra-tŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f* Physiologie: Lehre von den Mißgeburten.

tératologique ♉ (te-ra-tŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] *a.* Physiologie: auf die Lehre von den Mißgeburten bezüglich: cas ~ eigenthümlicher Fall einer Mißgeburt (V.H.). [(Metall).

terbium ♉ (tăr-bi-o'm) *s/m.* chm. Te'rbium *n*

Terceire, auch ~**è**~ (beides: tăr-ßä'r) *npr. f.* Terceira *n* (eine der Azo'rischen Inseln).

tercer‖ (tăr-ße') [lt. tertĭus] ①l. *v/a.* agr. den Weinberg zum dritten Male (um)hacken (= terser). [II. T~ *npr. f.* = Terceire.

tercère (tăr-ßä'r) [span.] I. † *s/m.* Kuppler.

tercerot (tăr-ß'ro' ⓐ; *pl.* ⓢb) [lt. tertĭus] *s/m.* dritter Mann am Gale'eren-ruder.

tercet‖ (Poit. tăr-ßæ'; ⓢb) [lt. tertĭus] *s/m.* dreizeilige Stro'phe, Terzi'ne *f* (= rime

terciade (tăr-ßi-ă'd) *a.* = tertiade. [tierce).

tercine ⚘ (tăr-ßi'n) [lt. tertĭus] *s/f.* dritte, innerste Eihaut.

tercirol ⚓ ↖ (tăr-ßi-rŏ'l) *s/m.* (nur auf dem Mittelmeere gbr.) Reef *n* eines (Galeeren-)Segels (= ris III.). [ⓢb) *s/m.* zo. = torcol.

tercol ♉ (tăr-kŏ'l), auch ~**ou**, *pl.* ~**ous** (~ku';

térébellaire ♉ (te-rĕ-bæl-lă'r, ⸢ ~bĕ-l~) [lt.] *s/f.* Geologie: (fossi'ler) Schrauben-Poly'p *m* (Terebellārĭa).

térébelle ♉ (~bæ'l) [lt. terĕbra] *s/f.* zo. Röhrenwurm *m* (Terebella). [schraubenförmig.

térébellé, ~**e** ♉ (~bĕ-le') [lt. terĕbra] *a.*

térébène ♉ (te-rĕ-bæ'n) [grch.] *s/f.* chm. Terebe'n *n* (Umbildung des Terpenti'n-Öles).

térébenthine ♉ (Poit., Fe., Lnd.: te-rĕ-bą-ti'n) [grch.] *s/f.* 1. Terpenti'n *m*: ~ du Brésil Kopaī'v-Ba'lsam *m*; ~ du Canada kana'discher Balsam; ~ de Judée, ~ de la Mecque Mekka-Balsam *m*; essence de ~ Terpenti'n-Öl *n*. 2. ⚘ Terpenti'n-Pilz *m* (nach Terpenti'n riechender Pilz).

térébinth(ac)é, ~**e** ⚘ (Lnd. ~bą-t(a-ß)e') [térébinthe] *a.* und ~**es** ⓢb. *s/f. pl.* terpenti'nartig; Terebinthace'en, Terpenti'nbaum-Arten (Familie der pista'zien-artigen Bäume).

térébinthe ⚘ (Fe., Lnd.: te-rĕ-bą̄'t) [grch.] *s/m.* Terpenti'n-Baum (Pistacĭa terebinthus).

térébinthiné, ~**e** ♉ (~bą-ti-ne') *a.* 1. ⚘ = térébinth(ac)é. 2. chm. terpenti'nhaltig.

térébral, ~**ale** ♉; *m/pl.* ~**aux**‖ (te-rĕ bră'l; ~ō') [lt. terĕbra] *a.* (nach dem *s.*) schraubenförmig.

térébrant, ~**e** ♉ (te-rĕ-brą', ~ą̄'t) [térébrer] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) (durch)bohrend: path. douleur ~e bohrender Schmerz. II. ~**s** ⓢb *s/m. pl.* zo. Bohrwespen *f/pl.*

térébration‖ ♉ (te-rĕ-bră-ßĭ͡ŏ'ß) [lt.] *s/f.* Durchbohren *n*; Anbohren *n* eines Baumes zur Gewinnung des Harzes.

térébratulacé, ~**e** ♉ (~bra-tü-la-ße') *a.* u. ~**es** ⓢb *s/f. pl.* lochmuschel-artig(e Muscheln).

térébratule ♉ (~tü'l) [lt.] *s/f.* zo. Lochmuschel, Armfüßler-Gattung (Terebratŭla).

térébratulite ♉ (te-rĕ-bra-tü-li't) [lt.] *s/f.* Geologie: versteinerte Bohrmuschel.

térébrer‖ ♉ (te-rĕ-bre') [lt.] ①g. *v/a.* durchbohren; (an)bohren. [wurm *m*.

térédine ♉ (te-rĕ-di'n) *s/f.* zo. Holzbohr-

térédyle ♉ (te-rĕ-di'l) [grch.] *a.* u. ~**s** ⓢb *s/m. pl.* zo. holznagend; Holzbohrer (Käfer-Familie). [von Thra'kien, Gemahl der Prokne.

Térée (te-rĕ') *npr. m.* myth. Te'reus, König

Térence (te-rą̄'ß) *npr. m.* h.a. Tere'ntius, Tere'nz, röm. Lustspieldichter († 159 vor Chr.).

téréniabin‖ † ♉ (te-re-ni-ă-bą'), auch ~**u**~ (~ni-ü~) *s/m.* ehm. phm. flüssige(s) Pe'rsische(s) Manna *f* und *n*.

térénite Ⓦ (te-rĕ-ni't) [grch.] *s/f.* min. Tere-ni't *m* (dickblätteriger grünlicher Urthonschiefer).

Térentia (Larousse: te-rą-ßĭ-a′) *npr. f.* h.a. Tere'ntia, bſd. Cicero's Gemahlin.

Terentius (te-rą-ßĭ-ü′ß) *npr. m.* h.a. Tere'n-tius, bſd. ~ Varron Tere'ntius Va'rro, rö-miſcher Konſul, 216 vor Chr. bei Canná von Han-nibal geſchlagen; vgl. Térence.

téréticaude Ⓦ (te-re-tĭ-kō′d) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. rundſchwänzig(e Ei-dechſen *f/pl.*). [ſtengelig.

téréticaule ⚘ (te-re-tĭ-kō′l) [lt.] *a.* rund-

térétifolié, ~e ⚘ (te-re-tĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* ſtielrundblätterig.

térétiforme Ⓦ (te-re-tĭ-fŏ′rm) [lt.] I. *a.* walzen-, cyli'nder-förmig. II. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. Walzenkäfer.

térétirostre Ⓦ (~rŏ′ßtr) [lt.] *a.* u. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. rundſchnäbelig; Rundſchnäbler.

térétiuscule Ⓦ ↘ (Lnd., M-Cz. 297: te-re-ßĭ-ŭ-ßkü′l) [lt.] *a.* rundlich.

térétularié, ~e Ⓦ (te-re-tŭ-lä-rĭ-e′) [lt.] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. walzenförmig(e Würmer, Rundwürmer).

terg*al*, ~ale Ⓦ; *m/pl.* ~aux ‖ (tăr-gă′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach *s.*) zo. in Zſſg. Rücken-...

tergéminé, ~e ⚘ (tăr-Gĕ-mĭ-ne′) [lt.] *a.* drei-mal gezweit (gepaart). [Name von Trie'ſt.

Tergeste (tăr-Gæ′ßt) *npr. f.* h.a. Terge'ſte *n*,

tergipède Ⓦ (tăr-Gĭ-pæ′d) [lt.] *s/m.* zo. Rückenfuß-Schnecke *f* (Tergĭpes). [ſamig.

tergisperme ⚘ (~ßpä′rm) [lt.-grch.] *a.* rücken-

tergiversateur ↘ (tăr-Gĭ-wär-ßa-tö′r) [lt.] *s/m.* Menſch, der Ausflüchte ſucht.

tergiversation ‖ ↘ (tăr-Gĭ-wär-ßä-ßĭǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Ausflucht, Winkelzug *m*.

tergiverser ‿ ↘ (~ße′) [lt. tergiversāri] ①a. *v/n.* Ausflüchte ſuchen, Winkelzüge machen.

Terglou (tăr-glu′) *npr. m.* mont ~ Terglou, höchſter Punkt der ju'liſchen Alpen, bei Villach.

tergum Ⓦ (tăr-gŏ′m) [lt.] *s/m.* zo. Ober-theil des Rückenſchildes der Inſe'kten.

térin ‖ Ⓦ (tĕ-rą̄′) *s/m.* zo. = tarin; ~ cou-ronné = sizerin.

terk ⚙ (tărk) *s/m.* (Schiffs-)Theer (= brai I.).

Termagant ‖ (tăr-mä-gą′) *npr. m.* id., Hei-dengott in a/f. Sagen.

terme (tărm) [lt. termĭnus] I. *s/m.* 1. h.a. Grenz-ſtein, -ſäule *f* mit menſchlichem Haupte (v. ~ II.); weitS. jetzt Bildhauerei: Herme(n-ſäule *f*) *f*; v. gaîne 2; F être planté là comme un ~ wie angewurzelt (F wie ein Öl-Götze) daſtehen. 2. Grenze *f*, Ziel *n*, Ende *n*, Endpunkt; mettre un ~ à qc. einer Sache ein Ende machen; il est un ~ à tout Alles hat ein Ende; être à son (dernier) ~, à son ~ fatal ſ-m Ende oder dem Tode nahe ſein; chm., phys. v. congélation 2; ~ d'é-bullition Siede-punkt; ~ de fusion Ein-treten *n* des Schmelzens. Syn. v. fin *s/f.* 1. 3. (Zahlungs-)Termi'n, Ziel *n*; Friſt *f*: au ~ d'échéance beim Verfall; par ~s termi'n-, raten-weiſe; ⊛ à ~ a) auf Zeit; b) auf Kredi't; ~ de rigueur äußerſter Termi'n; *prv.* qui a ~ ne doit rien vor dem Termi'n braucht man Nichts zu bezahlen; le ~ vaut l'argent Friſt iſt Goldes werth. 4. vierteljährliche Miethszeit; (fällige) Miethe: ache-ver son ~ bis zu Ende des Vierteljahres wohnen bleiben; ~ de déménagement Zieh-Tag; v. déménager II. 1; devoir deux ~s die halbjährige Miethe ſchuldig ſein. 5. Zeit *f* der Niederkunft, v. Thieren: Z. des Fohlens, Werfens ꝛc.; v. accoucher I. 1; approcher de son ~ der Entbindung nahe ſein; venir à ~ zur beſtimmten Zeit auf die Welt kommen; enfant venu à ~ aus-getragenes Kind. 6. Ausdruck, Wort *n* (*abr.* t.): ~s de commerce kaufmänniſche Sprache; v. comparaison 3; ~ figuré bild-licher A.; en ~s exprès ausdrücklich; en propres ~s mit den nämlichen Worten; en ~s propres in angemeſſenen Worten; ~ technique Kunſt-, Fach-A.; aux ~s du con-trat nach dem Wortlaute des Kontra'ktes; s'exprimer en bons ~s ſich klar u. korre'kt ausdrücken; parler de q. en bons ~s lo-bend von J-m ſprechen; F ne pas ménager ses ~s in recht derber Weiſe Un-angeneh-mes ſagen; F ménagez plus vos ~s mäßigen Sie Ihre Worte; mesurer, peser ses ~s ſ-e Worte auf die Wagſchale legen. Syn. v. mot. 7. (meiſt ~s *pl.*) Zuſtand *sg.*, Lage *f/sg.*, Verhältniß *n. sg.*: ↘ en quels ~s est cette affaire? wie ſteht es mit dieſer Sache?; elle est en bons ~s es ſteht gut (damit); nous sommes en très-bons ~s wir ſtehen uns ganz gut, wir ſtehen auf dem beſten Fuße mit einander; être en ~s de mit *inf.* auf dem Wege, Punkte ſein, zu ..., ſo weit gediehen ſein, daß ...; v. moyen I. 3 und 4. 8. Ⓦ Logik: Glied *n*, Satz eines Vernunft-Schluſſes: ~ de comparaison, ~ de relation Beziehungs-, Verwandtſchafts-Begriff; math. Glied *n* eines algebra'iſchen Ausdruckes, einer Reihe ꝛc.; ~s extrêmes äußere Glie-der *n. pl.*; v. membre 5, moyen I. 3. 9. ⚓ ~s *pl.* Tarmen, Hukmannen, Gallerieſtützen. II. T~ *npr. m.* myth. le dieu T~ der Gott Te'rminus, Grenzgott d. Römer. *Hom.* thermes.

termès Ⓦ (Lnd. tăr-mæ′ß) *s/m.* zo. = termite

terminaire (tăr-mĭ-nā′r) [lt.] *s/m.* rl. Ter-mini'rer, Termina'nt (Bettelmönch einer Ter-minei' oder eines Bettelbezirks).

terminaison ‖ (tăr-mĭ-næ-ßǫ′) [lt.] *s/f.* 1. Ausgang *m*, Beendigung, Ende *n*. 2. Ⓦ *gr.* Endſylbe, Endung. Syn. 1. v. dési-nence. 2. v. flexion.

termin*al* *m*, ~ale *f* Ⓦ; *m/pl.* ~aux ‖ (tăr-mĭ-nă′l; ~ō′) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) was die Spitze bildet, gipfelſtändig; in Zſſg. Gi-pfel-... II. ~ales ⑧b. *s/f. pl.* h.a. Termi-na'lien *n. pl.* (römiſches Feſt des Grenzgottes).

terminalier ‖ ⚘ (tăr-mĭ-nă-lĭe′; ⑧b) *s/m.* Kata'ppenbaum, Myrobalane'en-Gattung (Ter-minalĭa) = badamier; ~ mauritien Ari-ſtote'lia *f*, größter Baum auf Ile de France (= bois de benjoin).

termina*teur*, ~trice Ⓦ (tăr-mĭ-na-tö′r, ~trī′ß) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) bſd. math. begren-zend: courbe ~trice Umgrenzungs-Kurve *f*.

terminati*f*, ~ve (~ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nach *s.*) bſd. *gr.* in Zſſg. End(ungs)-..., Ausgangs-...

termin*er* ‿ (tăr-mĭ-ne′) [lt. termināre] ①a. I. *v/a.* 1. begrenzen, beſchließen; einer Sache Schranken, ein Ziel ſetzen: être ~é par qc. in et. aus-gehen, -laufen; mit et. en-digen: ~é(e) en pointe ſpitz zulaufend; Ma-lerei: contours ~és ſcharfe Umriſſe *m/pl.* 2. beendigen (par qc. mit et.), vollenden: ~ sa lettre ſeinen Brief ſchließen; ~ un différend (à l'amiable in Güte) e-n Streit aus-machen, -gleichen. II. se ~ 1. zu Ende gehen, ein Ende nehmen, endigen: se ~ paisiblement friedlich ablaufen. 2. aus-gehen: se ~ en pointe in eine Spitze aus-laufen, *fig.* auf nichts hinauslaufen. 3. se ~ à qc. auf et. hinausgehen, hinzielen (Bos.). 4. Ⓦ *gr.* se ~ en ...er ſich auf ...er endigen. Syn. v. achever.

terminis (tăr-mĭ-ni′ß) [rein lt.] **in** (ſpr. ĭn) ~ drt. in den Grenzen des J-m übertragenen Manda'ts.

terminisme Ⓦ (tăr-mĭ-ni′ßm) [lt.] *s/m.* Ter-mini'smus (Lehre, daß Gott jedem Menſchen zur Beſſerung einen Termin geſetzt, nach deſſen unbenutz-tem Ablauf Verdammung eintrete).

terministe Ⓦ (tăr-mĭ-ni′ßt) [lt.] *s/m.* Ter-mini'ſt (Anhänger des Termini'smus).

terminologie Ⓦ (tăr-mĭ-nŏ-lŏ-Gī′) [lt.-grch.] *s/f.* Terminologi'e, Sammlung und Erklärung der Fach-ausdrücke einer Wiſ-ſenſchaft oder Kunſt; Kenntniß der Kunſt-wörter. [minolo'giſch.

terminologique Ⓦ (~Gī′k) [grch.] *a.* ter-

terminthe Ⓦ (Lnd. tăr-mą̄′t) [grch.] *s/m.* path. Hundsblattern *f/pl.* (Art Ausſchlag).

terminus (tăr-mĭ-nü′ß) [aus dem Engliſchen; lt.] *s/m.* Endpunkt, End-Statio'n *f* einer Eiſenbahn.

termite Ⓦ (tăr-mi′t) [lt. termes] *s/m.* zo. Termi'te *f*, Holzlaus *f* (= fourmi blanche).

termitin ‖, ~e Ⓦ (tăr-mĭ-tą̄′, ~i′n) [lt.] *a.* (nach *s.*) u. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. termi'ten-artig; Termi'ten-Fami'lie *f/sg.* [monde.

Termonde (tăr-mǭ′d) *npr. f.* = Dender-

ternage ⚘ (tăr-na′G) *s/m.* prov. (Anjou) Acker-Fuchsſchwanz (Alop. agrestis) = ternue.

ternaire Ⓦ (tăr-nā′r) [lt.] *a.* ternä'r: 1. aus drei (Einheiten) beſtehend, in 3 zerfallend: arithmétique ~ Tria'dik *f* (vgl. binaire 1). 2. dreizählig: ♪ mesure ~ Tripel-takt *m*. 3. chm. drei-ſtoffig. [lucken-Inſel.

Ternate (tăr-na′t) *npr. f.* Terna'te *n*, Mo-

ternatée ⚘ (tăr-na-tē′) [Ternate] *s/f.* blaue Kli'torisblume, Jungfernkitzel *m* (Clitorĕa ternatĕa).

Ternaux ‖ (tăr-nō′) *npr. m.* 1. id., Fabrikant in Sedan; führte tibeta'niſche Ziegen in Frankreich ein (1763—1833); cachemire ~ und t~ *n/ap. m.* feiner Ka'ſchmir-Shawl aus der Fabrik von ~ (v. Cachemire II. 1). 2. Louis Mortimer ~ id., fr. Schr. (1808 — — —).

terne (tărn) [a/d. tarni „verſchleiert"] I. *a.* (nur nach dem *s.*) matt, trübe, glanzlos, er-loſchen (auch *fig.*). II. [lt. terni] *s/m.* 1. a) Zahlen-Lotterie: Terne *f*, Dreitreffer (drei geſetzte Nummern, die nur gewinnen, wenn ſie alle gezogen werden): ~ sec 3 Nummern *f/pl.*, die man nicht auf gemeinſchaftliches Her-auskommen ſpielt; *prv.* v. loterie 2; b) Lotto-ſpiel: Terne *f* (3 in derſelben Reihe zugleich ge-winnende Nummern); c) Würfelſpiel: meiſt ~s *pl.* Würfelpaſch *sg.* von Dreien: amener ~s 2 Dreien werfen. 2. avenue des T~s id., im Weſten von Paris. III. † *s/f.* Vereinigung dreier Perſo'nen, Tri'o *n*, Kleeblatt *n*.

terné, ~e ⚘ (tăr-ne′) *a.* (nur nach dem *s.*) dreizählig, gedrei(e)t.

ternifolié, ~e ⚘ (tăr-nĭ-fŏ-lĭ-e′) [lt.] *a.* mit je drei Blättern um den Stengel.

ternir (tăr-ni′r) [terne I.] ②a. I. *v/a.* 1. matt, trübe machen, einer Sache den Glanz beneh-men. 2. *fig.* den Ruhm ꝛc. verdunkeln, beflek-ken, trüben. II. se ~ 1. matt, trübe w.; be-ſchlagen, anlaufen, ſ-n Glanz, die Farbe ꝛc. verlieren. 2. *fig.* ſich verdunkeln, abnehmen.

ternissure (tăr-nĭ-ßū′r) [ternir] *s/f.* 1. Matt-heit, Glanzloſigkeit, Trübheit, Anlaufen *n*. 2. *fig.* Verdunkelung, Verluſt *m* der Friſche oder der Reinheit. [dreifach-...

terno-... Ⓦ (tăr-no...) [lt. terni] in Zſſg.

ternstrœmiacé, ~e ⚘ (tărn-ßtre-mĭ-a-ße′) *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* ternſtrö'mia-ar-tig(e Pflanzen) (zu welchen der Thee gehört).

ternstrœmie ⚘ (tărn-ßtre-mī′) [Ternstrœm, ſchwd. Naturforſcher] *s/f.* Ternſtrö'mia, bſd. in Süd-Amerika und Oſt-Indien wachſende Pflanzen-

ternue ⚘ (tăr-nü′) *s/f.* = ternage. [Gattung.

Térouanne (te-rū-a′n) *npr. f.* = Thérouanne.

téroulle ⚙ (tĕ-ru′l) *s/f.* Bergbau: Steinkoh-len-Erde (bſd. als Anzeichen eines darunter be-findlichen Kohlenlagers).

Terpandre (tăr-pą̄′dr) *npr. m.* h.a. Terpa'n-der, grch. Dichter u. Muſiker (7. ſæ. vor Chr.).

Terpsichore (tăr-pßĭ-kŏ′r) [grch.] *npr. f.* Terpſi'chore, Muſe des Tanzes; weitS. ausge-zeichnete Tänzerin; *poét.* l'art, les jeux de ~ der Tanz.

Terracine (tä-rä-ßi′n) *npr. f.* Terraci'na (ſpr. ~tſchi′~) *n*, it. Stadt im Süden der ponti'-niſchen Sümpfe. [terre cuite); v. terre 10.

terracotta (~kŏ-ta′) [it.] *s/f.* Terrako'tta (=

terrade (tä-rā′d) [terre] *s/f.* agr. Straßen-koth-Dünger *m*.

terrage (tä-ra′G) [terre(r)] *s/m.* 1. a) ehm. Fruchtzins; b) Bergbau (belgiſch): (droit de) ~ Grundzehnt(e), Abgabe des Bergwerks-Unterneh-mers an den Grund-Eigner. 2. agr. Beſchütten *n*, Behäufeln *n* der Weinſtöcke mit friſcher Erde; Zuckerſiederei: Decken *n*, Terri'ren *n* des Zuckers.

terrageau†(tă-ră-Go'), *a.* ~eur (~Gö'r)[terrager] *s/m.* ehm. 1. Fruchtzins-herr. 2. dem Fruchtzins unterworfenes Grundstück.
terrager‿ (tă-ră-Ge') [terrage] ①m. *v/a.* 1. ehm. den Fruchtzins von et. erheben. 2. agr. den Weinberg mit (frischer) Erde beschütten, behäufeln.
terragnol (tă-ră-njŏ'l) [terre] *a.* und *s/m.* Reitkunst: (cheval) ~ Schleppfuß (bsd. vorn schwerfällig gebautes Pferd).
terrail‖ (tă-ra'j) I. [terre] † ~aux (~rō' ⑩b) *s/m. pl.* aufgeschüttete Erde, Erd-Erhöhung *f*, Böschung *f*. II. T~ *npr. m.* v. Bayard 1; v. Ponson.
terraille (tă-ra'j) *s/f.* 1. ❀ feine irdene Waare von Escrome (Æ-ßkro'm), fr. Ort (Gard). 2.† Meng-Erde, Kompo'st *m* (= terreau 1).
terrailler‿ (tă-ră-je') [terre] ①a. *v/a.* agr. die Wiesen (im Winter) mit anderer Erde beschütten, bestreuen.
terrain‖ (tă-rĝ') [lt. terrēnum] *s/m.* 1. ⚲ Strecke *f* Land mit Bezug auf die Verwendung derselben oder als Örtlichkeit für eine That, bsd. für kriegerische Operationen; Boden, Grund; Raum, Terrain *n*; engS. Kampfplatz, Mensu'r *f*, (Schlacht-)Feld *n*; Reitkunst: Bahn *f*; ~ pour bâtir Bau-Grund, -Platz; ~ de gymnase Turnplatz; ~s à vendre par lots Bauplätze zu verkaufen; aller sur le ~ auf die Mensu'r treten, sich schlagen; v. disputer II. 1; *fig.* connaître (bien) le ~ seine Leute (genau) kennen; être sur son ~ zu Hause oder in s-m Eleme'nte sein; gagner du ~ Boden gewinnen, (allmählich) vorwärts kommen; ménager le ~ den Raum (*fig.* F seine Mittel) zu Rathe halten, behutsam zu Werke gehen; se placer sur un bon (mauvais) ~ a) für eine gute (schlechte) Sache eintreten, b) seine Angriffs- oder Vertheidigungs-mittel gut (schlecht) wählen; reconnaître, sonder, tâter le ~ das Terrain sondi'ren, F auf den Busch klopfen. 2. Erdboden, Erdreich *n*: ~ sablonneux Sandboden; *fig.* ~ glissant schlüpfriger Boden; ~ de transport angeschwemmtes Land; Bauwesen: attaquer le ~ au pic den Boden loshauen, aufhacken; jeter le ~ sur berge den Boden auswerfen. 3. ⚒ Bergbau, Geologie: Erd-, Gebirgs-art *f*, Gebirge *n*, Gebilde *n*, Nebengestein *n*: ~ aurifère Goldlager *n*; ~ houiller Steinkohlen-Formatio'n *f*; ~s ignés, ~s massifs oder ~s plutoniens pluto'nische Gebilde *n.pl.*; ~ mort, mort ~ loses, meist wasserreiches Deckgebirge, Schwemmland *n*; ~ primitif Urgebirge *n*; v. quaternaire 4, rudimentaire 2 b; ~s sédimentaires Flötzgebirge *n. sg.*; ~ de transition Übergangs-Formatio'n *f*. 4. Reitkunst: Huf-Spur *f* des Pferdes; embrasser bien le ~ schön ausgreifen; observer le ~ v. garder I. 8; tâter le ~ unsicher gehen oder auftreten. 5. Malerei: Erd-, Boden-parti'e *f*, nackte oder nur mit Gras *x*. bewachsene Erde. 6. ⚙ Werkscherben, Wasser-gefäß *n*, -trog, worin der Töpfer die Hände bei der Arbeit netzt (= téra). Syn. v. terre.
terral ⚓ ⚒, ohne *pl.* (tă-ră'l) [terre] *s/m.* Landwind.
terraqué, ~e (Lnd., Poit.: tă-ră-ke'; M-Cz. 190: tăr-r~) [lt. terra, aqua] *a.* aus Erde und Wasser bestehend; nur gbr. in: globe ~ Erdkugel *f* (besser: globe terrestre).
terras‖ ❀ (tă-ra') [terre] *s/m.* aus Bäumen ausgelaufenes u. mit Erde untermischtes Harz.
terrasse ⚲ (tă-ra'ß) [b.l. terracĕa] *s/f.* 1. Erd-stufe, -wall *m*, Terra'sse: en ~ terra'ssen-, staffel-förmig; ~ (maçonnée) Perro'n *m*, Beischlag *m*. 2. arch. a) gemauerter Altan, Söller *m*, Art Balko'n *m*; b) ~ (sur comble) plattes Dach, Altan-dach *n*. 3. Bildhauerei: ~ (de sculpture) oberster Theil eines Fußgestelles, eines Sockels, worauf die Füße einer Sta'tue ruhen; Malerei: Vordergrund *m* einer Landschaft. 4. ⚙ travaux en ~ Erd-arbeit *f/sg.*; faire la ~ pour le pavé den Boden plani'ren, das Terrain zum Pflastern vorbereiten. 5. ⚙ Wasser-, Erd-galle (fehlerhafte Stelle) im Marmor oder in edlen Steinen. 6. ⚙ Wärme-Ofen *m*, worin das zu vergoldende Silber erwärmt wird. 7. † kleine Meierei.
terrassé, ~e (tă-ra-ße') I. *part. p.* von terrasser (v. ds.). II. *a.* bl. arbre ~ Baum *m* mit (der) Erde.
terrassement‿ (tă-ra-ßmg') [terrasser] *s/m.* Wall-arbeit *f*, Erd-, Damm-bau, -schüttung *f*: travaux de ~ Erd-arbeiten *f/pl.*, -bau *sg.*
terrasser‿ (tă-ra-ße') [terrasse] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ mit Erde an-, be-schütten, mit einem Erdwalle umge'ben: ~ une muraille einen Erdwall hinter einer Mauer aufführen, um sie zu kräftigen *x*. 2. zu Boden schlagen, niederwerfen, *fig.* bestürzt machen, niederschmettern, zum Schweigen bringen: le malheur l'a ~é das Unglück hat ihn gebrochen; ~ q. à force de raisons J. mit Gründen niederschmettern. II. se ~ ⚔ sich (mit Erdwällen) verschanzen.
terrasseur ⚙ (tă-ră-ßö'r) *s/m.* Maurerei: Kle(i)ber, Lehmpatzer.
terrasseux‖, ~se ⚙ (tă-ră-ßö', ~ß'ſ) [terrasse] *a.* (nach dem *s.*) erdig, erdfleckig: marbre ~ Ma'rmor *m* mit erdigen Stellen.
terrassier‖(tă-ră-ßĭe'; ⑧b)[terrasse] *s/m.* Schachtmeister (Unternehmer von Erd-arbeiten); Erd-, Damm-Arbeiter, (Boden-)Plani'rer.
terrassier-planteur, *pl.* ~s-~s (tă-ră-ßĭe-plg-tö'r; ⑧b) *s/m.* Schachtmeister *x*. für Anpflanzungen; vgl. terrassier (Souvestre, *Derniers Paysans* 302).
terrasson‖(tă-ră-ßg') *s/m.* zo. grauer Steinschmätzer, Vogel (Saxicŏla œnantha).
Terray (tă-ræ') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Finanzminister († 1778).
terrayeur (tă-ræ-iö'r) [terre] *s/m.* (belgisch:) Grund-Eigenthümer, -Herr eines Bergwerks.
terre (tăr) [lt. terra] *s/f.*

Inhalt: 1. Erde. 2. *fig.* Boden. 3. Erde (als Begräbnißstätte). 4. Acker. 5. Landgut. 6. Erdstrecke. 7. Erdkugel. 8. *coll.* die Bewohner der Erde. 9. das Irdische. 10. Erde (als Stoff). 11. Reitkunst. 12. ⚓. Syn.

1. Erde, Erdboden *m*: jeter qc. à ~ et. auf die Erde werfen; tomber à ~ auf die Erde, herunter-fallen; tomber par (* auch à) ~ (auf der Erde) hinfallen; v. éboulement 1. 2. *fig.* ce propos n'est pas tombé à ~ dieses Wort ist nicht auf unfruchtbaren Boden gefallen; il ne laissera pas tomber cela à ~ er wird das nicht unbenutzt lassen; v. battre I. 1, fossé I.; F il a peur que la ~ ne lui manque er fürchtet immer, es werde ihm am Nöthigsten fehlen; v. mesurer I. 1, nez I. 1 u. 2, perdre I. 1 (vgl. ~ 11); faire perdre ~ à q. J. in die Enge treiben, zum Schweigen bringen; v. raser I. 6, rez I. und II.; F ⚒ toucher à ~ auf Hindernisse stoßen; on ne voit ni ciel ni ~ es ist pechfinster, man sieht die Hand vor (den) Augen nicht; F ⚒ l'affaire n'a pas touché à ~ die Sache ist ohne Wi'derstand durchgegangen; F ⚒ il ne laisse pas toucher du pied à ~ er läßt Einem nicht Zeit, sich zu besinnen, Athem zu schöpfen; il ne va que ~ à ~ er erhebt sich nie über das Alltägliche (v. ~-à-~ bsd. Art.). 3. Erde als Begräbnißstätte: être en ~ begraben sein; v. porter I. 3; F ⚒ sentir la ~ s-m Ende nahe sein; *prv.* v. pied 8. 4. Acker *m*, Feld *n*, Land *n*: ~ à froment Weizenboden *m*; ~ de bon rapport ergiebiger Boden; ~ forte schwerer, sehr thoniger Boden; ~ franche a) thoniger Boden; b) lockerer Stichboden, Garten-Erde; ~ en friche, ~ en jachère Brachland *n*; v. neuf *a.* 1, novale II., pomme 2, rafraîchir I. 5; Gärtnerei: pleine ~ freies Land; ~ végétale = terreau 2; *prv.* v. chemin 1. 5. Landgut *n*, Domä'ne, Besitzung: ~ bien bâtie, ~ bien plantée Gut *n* mit schönem Wohnhause, schönen Pflanzungen; ~ seigneuriale Rittergut *n*; être riche en fonds de ~ reich begütert sein; n'avoir pas un pouce de ~ kein Fleckchen eigener Erde besitzen; *prv.* v. chasser II. 1, guerre 1; ~ chevauchée est à demi mangée ein Gut, auf dem viel gejagt wird, hat nur den halben Ertrag; v. fils 1. 6. Erdstrecke, Gebiet *n*: ~s boréales Nordländer *n.pl.*; être en ~ ennemie auf feindlichem Boden sein; les ~s de France die Gauen *m/pl.* Frankreichs; ~s inconnues unbekannte Landstriche *m/pl.*; v. promettre I. 1, promission 1; ~ sainte = T~-Sainte; géogr. v. austral, labour 3; v. Rochefort-en-T~. 7. Erde, Erdkugel, -kreis *m*: être sur ~ leben, existi'ren; v. ciel 1; tant que ~ (nous pourra porter) so weit uns die Erde trägt. 8. *coll.* die Bewohner *m/pl.* der Erde, eine Menge Menschen; toute la ~ sait cela das weiß die ganze Welt. 9. das Irdische, die irdischen Güter *n.pl.* 10. Erde als Stoff; Thon *m*: de ~ irden, thönern; ~ anglaise, ~ blanche Steingut (-Geschirr *n*) *n*; ~ de basalte Wedgwood(-Geschirr *n*) *n* (spr. ŭĕ'dG-ūŭd); ~ blanche (de Cologne) Pfeifen-thon *m*; ~ bleue (de montagne) Bergblau *n*; ~ bolaire = bol I. 1; ~ brune (de Cologne) kölnische Erde, U'mbra; ~ calaminaire Galmei *m*; ~ à cassettes Kapsel-thon *m* bei der Porzellanfabrikation; ~s colorantes Erdfarben *pl.*; ~s colorées Farben-Erde *sg.*; ~ coulante rollige Erde, rutschiger Boden (im Bauwesen): ~ cuite Terraco'tta (kunstvolle Töpfer-arbeit aus unglasirtem Thon) = terracotta: avoir la ~ cuite de Molière Molière's Büste in Terracotta besitzen; † chm. ~ damnée Rückstand *m*, Ca'put mo'rtuum *n*; † ~ foliée v. tartre 1; ~ à foulon Walker-Erde; ~ grasse lehmige Erde (= lehm); ~ à briques Ziegel-Erde; ~ de houille = houille 2; ~ du Japon Katechu' *m*, japa'nische Erde (= cachou); ~ jaune gelbe Erde, von Eisenoxy'd gefärbter Thon; ~ d'ombre U'mbra; ~ meuble leichter, lockerer Boden; ~ de monnaie Gekrätz *n* (= cendre 4); v. pâton 2; ~ de Perse Art rother Ocker; ~ à pipes pla'stischer Thon; ~ de pipe Pfeifen-E., feines Steingut(-Geschirr *n*) *n*; ~ des poêliers Ofen-Lehm *m*; ~ (à potier Töpfer-)Thon *m*; ~ pourrie (à polir) engl. Tripel, engl. Erde; ~ rouge rother Ocker; ~ rubrique Röthel *m*; ~ sigillée Siegel-Erde; ~ à sucre Thon *m* zum Decken des Zuckers; ~ de Vérone grüne Erdfarbe, Verone'ser Erde. 11. Reitkunst: aller, travailler ~ à ~ im Terre-à-terre-Galop gehen (v. terre(-)à(-)terre 1 bsd. Artikel). 12. ⚓ Land *n* (*ant.* mer), Küste, Meeres-Ufer *n*: à ~ am Lande, an das Land; v. par *A.* I. 1; sur ~ et sur mer zu Wasser und zu Lande; ~ de beurre Butter-, Treib-Land *n* (für eine Küste gehaltene Wolke oder Nebelstreif); v. ferme I. 3; la grande ~ Festland *n*; grosse ~ hohe Küste; armée de ~ Landheer *n*; v. mal I. 3; vent de ~ Landwind *m*; bien avant dans les ~s tief im Lande, weit von der Küste ab; aller ~ à ~, côtoyer, raser la ~ längs der Küste hin fahren; perdre ~ das Land aus dem Gesichte verlieren (vgl. ~ 1); prendre ~ landen; *prv.* chercher q. par ~ et par mer J. aller Orten suchen. Syn. *terre* est le terme général; le *terroir* est la terre qui produit des fruits; le *terrain*, un espace de terre considéré par rapport à sa formation et son usage; le *territoire*, l'es-

pace dans lequel s'exerce une juridiction. *Hom.* v. taire.

terre(-)à(-)terre, *pl.* ~-~-~ (tăr-ă-tă'r) *s/m.* 1. Reitkunst: id., Schulen *n* auf der Erde, kurzer Galop in zwei Tempi und auf zwei Linien. 2. Tanzkunst: Art Schleifer. 3. *fig.* Alltäglichkeit *f*: c'est un ~ er erhebt sich nie über das Alltägliche; ↘ *a.* son côté matériel et ~ f-e prosa'ische, alltägliche Mani'er.

terreau (tă-ro') [terre] *s/m.* 1. Dünger-, Garten-, Damm-, Pflanzen-, Blumen-Erde *f* (= terraille 2). 2. Hu'mus (= terre végétale). 3. place des T~x id., Platz in Lyon. 4. P ↘ Schnupftaback: se flanquer du ~ dans le tube F einen Torfstich in s-r Nase anlegen (Taback schnupfen).

terreauter ‖ (tă-ro-te'), auch ~**der** ‖ (~de') ①a. *v/a.* Gärtnerei: mit Dünger-, Gartenerde bedecken, bestreuen.

terrecrêpe ⚘ (tă-r'krä'p) [lt. terræ crepis] *s/f.* bitterkraut-artige Gänsedistel (Sonchus picroïdes).

Terre(-)de(-)Feu (tăr-d'fö') *npr.f.* Feuerland *n*, Insel(gruppe) im Süden von Süd-Amerika (v. fuégien).

terrée (tă-re') [terrer] *s/f.* agr. Stückchen *n* Land, welches durch die Erde der darum gezogenen Gräben erhöht wurde.

Terre-ferme (tăr-fă'rm) *npr.f.* v. ferme I. 3.

terrein ‖ (tă-rą') I. *s/m.* = terrain (Lnd.). II. T~ *npr. m.* id., Zufluß der Oise.

terrement‿ † (tă-r'mą') *s/m.* = colmatage.

terre-mérite ❀, *oh. pl.* (tăr-me-ri't) *s/f.* pulverisi'rte Ku'rkuma(wurzel), ost-ind. Erde.

Terre-Neuve (tăr-nö'w) *npr.f.* Neufundland *n* (engl. Insel an der nördlichen Ostküste Amerika's) vgl. neuf I. 1: chien de ~, auch t~-n~ (*pl.* id.) *s/m.* Neufundländer (Hund).

terre-neuvier ‖, auch ~-~**en** ‖, *pl.* ~-~s (tăr-nö-wie', ~ią'; auch ~wį'; ⑧b) [Terre-Neuve] *s/m.* (auch *a.* navire ~, bâtiment ~) Neufundlandfahrer (Schiff und Person).

terre-noix ‖ ⚘, *pl.* ~-~ ‖ (tăr-noă') [lt. terræ nux] *s/f.* Erdnuß, Erdkasta'nie (Bunĭum bulbocastănum).

terre-plein ‖, auch: ~-~**ain** ‖, *pl.* B.: ~s-~s, Lav. ~-~s (tăr-plą'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚙ Bauwesen: gemauerter Erdwall, Erd-aufwurf hinter einer Futtermauer. 2. ⚔ frt. Binnenraum einer Verschanzung, auch: hinterer Raum e-r Belagerungs-Batterie, wo die Geschütze stehen; ~ (du rempart) Wallgang.

terrer‿ (tă-re') [terre] ①b. I. *v/a.* 1. agr. & mit Erde aushöhen, bewerfen; Bäume behäufeln, einer Pflanze frische Erde geben; Erde auf Land, Wiesen ꝛc. auffahren; Erd-arten mischen. 2. ⚙ mit Erde bedecken, beschütten; Tuchmacherei: mit Thon- oder Walkerde be-, über-streichen; Feuerwerkerei: Kunstfeuerhülsen mit Thon verschlagen; Zuckersiederei: den Rohzucker (mit Erde) decken und dadurch reinigen, terri'ren; v. sucre 1. 3. F todtschlagen; guillotini'ren. II. *v/n.* sich in die Erde einwühlen, sich in die Erde verbergen (von Thieren); sich in den Bau verkriechen (vom Dachse, Fuchse ꝛc.). III. se ~ 1. = ~ II. 2. ⚔ frt. sich hinter Erdwällen verschanzen, sich durch Erdwälle decken.

terrerie ⚙ (tă-rə-ri') [terrer] *s/f.* in Erde geformtes Eisen.

Terre-Sainte (tăr-ßą't) *npr.f.* das heilige Land, Paläsți'na *n* (v. terre 6).

Terres-Australes ‖ (tăr-ʃo-ßträ'l) *npr.f/pl.* Süd-Pola'r-Länder *n. pl.* (vgl. austral).

terrestre (tă-ră'ßtr; Lnd. ~r-~) [lt.] I. *a.* 1. zur Erde gehörig, aus der Erde kommend, terre'strisch, in Zssg. Erd-...: globe ~ Erdkugel *f*; vapeurs ~s Erddünste *m/pl.*; v. paradis I. 2; *poét.* le ~ séjour die Erde. 2. erdig, erdartig. 3. irdisch, weltlich, zeitlich (*ant.* éternel, spirituel); v. nonce 2. 4. ⚘ an der Erde kriechend, auf trockener Erde wachsend. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. Land-thiere *n. pl.*, -vögel *pl.*, -schnecken *f/pl.*

terrestréité ⚗ (tă-ră-ßtre-i-te'; M-Cz. 389: tăr-r~) [terrestre] *s/f.* 1. ehm. chm. Erdiges *n*, Grobes *n*. 2. phls. Irdisches *n*.

terrette ⚘, B. ~**ète** (beides: tă-ræ't) *s/f.* Gundermann *m*, Gundelrebe (Glechōma hederacĕum).

terreur (Dup. 162, Pau., M-Cz. 389: tăr-rö'r, F tă-r~) [lt. terror] I. *s/f.* 1. (Todes-)Angst, Schrecken *m*, Entsetzen *n*: porter la ~ partout Alles in Schrecken setzen; v. panique. 2. *fig.* Schrecken *m*, Gegenstand *m* des Schreckens. 3. h.m. (le régime, le règne de) la ~ die Schreckens-zeit, -herrschaft (31/5. 1793 — 27/7. 1794); ~ blanche weiße Reaktio'n (nach 1815). II. T~ *npr.f.* myth. Schreckensgott *m*, Te'rror *m*. Syn. v. alarme und épouvante.

terreux ‖, ~**se** ⚗ (tă-rö', ~ö'ʃ) [terre] *a.* (nach dem *s.*) 1. erdig, mit Erde vermischt: couleurs ~ses Erdfarben *f/pl.*; v. cuivre 1. 2. nach Erde riechend, schmeckend: goût ~ Erdgeschmack *m*. 3. mit Erde oder Staub beschmutzt, dreckig. 4. erd-fahl, -farben: visage ~ leichenhaftes Gesicht; brillant ~ trüber Brilla'nt; Malerei: couleur ~se matte, undurchsichtige Farbe; v. safraner.

terrible ☐ (Dup. 30, 162, M-Cz. 389: tăr-ri'bl, F tă-r~) [lt. terribĭlis] *a.* 1. (er-)schrecklich, fürchterlich, gräßlich, entsetzlich: v. enfant I. 1; ☐ frère ~ Bruder *m* Präpara'teur. 2. *fig.* außer-ordentlich, furchtbar, gewaltig: son savoir n'est pas si ~ so arg ist es mit seinem Wissen nicht; F c'est un ~ homme es ist ein un-ausstehlicher Mensch; *iro.* c'est un ~ faiseur de vers er ist ein gewaltiger Versmacher; manger ~ment furchtbar (viel fr)essen.

terricole ⚗ (tă-ri-kŏ'l) [lt.] zo. I. *a.* auf oder in der Erde lebend. II. ~s ⑧b *s/m. pl.* Erdmücken *f/pl.*, -schnaken *f/pl.*

terrien ‖ (tă-rią') *m*, ~**ne** (~iæ'n) *f* [terre] I. *s.* grand(e) ~(ne) große(r) Grund-, Guts-, Länder-Besitzer(in). II. ~ *s/m.* ⚓ Landratte *f*, Festland-Bewohner (= terrion). III. *a.* aristocratie ~ne Land-adel *m*.

terrier ‖ (tă-rie') *m*, ~**ère** (~iä'r) *f* ⑧b [terre] I. *a.* und *s/m.* 1. (papier) ~ v. papier 3. 2. zo. (chien) ~ Dachshund (mehr gbr. basset II. 1). II. ~ *s/m.* 1. unter-irdischer Bau mancher Thiere, Höhle *f*, Loch *n* (v. connillière); *fig.* F se retirer dans son ~ sich in seinen Bau, seine Klause zurückziehen, sich von der Welt absondern; aller mourir dans son ~ sich nach Hause, in seine Heimath begeben, um dort zu sterben. 2. zo. Mauerläufer, Vogel (Tichodrōma murārĭa). III. ~**ère** *s/f.* 1. † Fuchs-, Kani'nchen-bau *m*. 2. agr. Erdgrube, Platz *m*, wo man Erde holt.

terrifiant, ~**e** (tăr-ri-fi-ą'⑨a, ~ą't, F tă-r~) [terrifier] *a.* Schrecken, Schauder erregend.

terrification ‖ ⚗ † (tă-ri-fi-kā-ßią'⑯) [lt.] *s/f.* ehm. chm. Anhäufung v. erdigen Theilen.

terrifier‿ ①a. *v/a.* I. * (tăr-ri-fi-e', F tă-r~) [terreur] erschrecken, in Schrecken setzen, einschüchtern, mit Schauder erfüllen; auch ab-, zurück-schrecken. II. (tă-r~) [terre] ⚗ ehm. chm. in Erde verwandeln.

terrifores ⚗ (tă-ri-fŏ'r⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Hautflügler, welche ihre Eier in Erdlöcher legen. [geboren.

terrigène (tă-ri-ʒæ'n) [lt.] *a.* myth. erd-

terrine (tă-ri'n) [terre] *s/f.* 1. † Terri'ne, tiefe Schüssel, Napf *m*: ~ à (mettre du) lait Milchnapf *m*; ~ de lait Schüssel Milch. 2. Kochkunst: Schüsselgericht *n*: (pâté en) ~ Schüssel-Paste'te, kaltes Ragou't; v. Nérac; ~ de foies gras de Strasbourg Straßburger Gänseleber-Paste'te. 3. prov. (Bordeaux) Vorgericht *n* (= entrée 7). [Schüssel oder Terri'ne voll.

terrinée (tă-ri-ne') [terrine] *s/f.* eine tiefe

terrion ‖ ⚓ (tă-rią') [terre] *s/m.* Argot der Seeleute. = terrien II.

terrir (tă-ri'r) [terre] ②a. *v/n.* 1. ans Land gehen, um Eier zu legen (von Schildkröten); sich dem Lande nähern (von Fischen). 2. ⚓ Land zu Gesicht bekommen; v. atterrir. [zo. Erdspinnen.

territèles ⚗ (tă-ri-tæ'l⑧b) [lt.] *s/f. pl.*

territoire (tă-ri-toă'r) [lt.] *s/m.* 1. (Land-, Staats-, Stadt-)Gebiet *n*, Boden, Sprengel, Territo'rium *n*: donner, prêter ~ à un évêque einem andern Bischofe gestatten, in seinem (des Erlaubnißgebers) Sprengel bischöfliche Amtsverrichtungen vorzunehmen. 2. in Nord-Amerika: Territo'rium *n* (ein durch Kongreß-Akte abgegrenztes Landgebiet, das noch nicht als Staat zählt). Syn. v. terre.

territorial, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux** ‖ (tă-ri-to-riă'l; ~iō') [territoire] *a.* (nach dem *s.*) den Grund und Boden betreffend, zu einem Gebiete gehörig, auf ein Gebiet bezüglich: impôt ~ Grund-steuer *f*; produit ~ Landes-erzeugniß *n*, -produ'kt *n*; h.m. assignats ~aux Anweisungen *f/pl.* auf die Nationa'lgüter, Assigna'ten *f/pl.* (= assignat 2); mandats ~aux Territoria'l-Mandate *n. pl.* (Ersatz für die außer Kurs gesetzten Assigna'ten, 1796); v. subvention 1.

terrivome ⚗ (~wŏ'm) [lt. terra, vomĕre] *a.* géogr. volcan ~ Schlamm-Vulka'n *m*.

terroir (Poit. tă-roă'r) [terre] *s/m.* (Acker-)Boden, Grund, Erdreich *n*: v. sableux 1; ce vin sent le ~, a un goût de ~ dieser Wein hat einen Erdgeschmack; *fig.* F il sent le ~ man merkt ihm seine Heimath an. Syn. v. terre.

terrorifier‿ * ↘ (Lnd. tăr-ro-ri-fi-e', F tă-r~) [lt. terror, facĕre] ①a. *v/a.* = terrifier I.

terrorisant ‖, ~**e** (tăr-rŏ-ri-ʃą', ~ą't, F tă-r~) *a.* (nach dem *s.*) terrorisi'rend.

terroriser‿ (tăr-rŏ-ri-ʃe', F tă-r~) [terreur] ①a. I. *v/a.* durch Schrecken regi'eren, terrorisi'ren; auch Jemandem Furcht einjagen. II. *v/n.* die Schreckensherrschaft einführen.

terrorisme (~ri'ßm; vgl. terreur) [terreur] *s/m.* h.m. Terrori'smus, Schreckens-herrschaft *f*, -syste'm *n* in Frankreich (= terreur I. 3); weitS. Tyrannei' *f*.

terroriste (~ri'ßt) [terreur] *s/m.* u. *a.* h.m. Schreckensmann, Terrori'st (Anhänger des Terrori'smus); weitS. blutdürstiger Mensch; terrori'stisch.

terrot ‖ (tă-ro'; ⑧b) *s/m.* = terreau.

terrou, *pl.* ~s (tă-ru'; ⑧b) *s/m.* = gri(s)ou.

terrure (tă-rü'r) [terrer] *s/f.* agr. Beschütten *n* eines Weinberges mit frischer Erde (= terrage 2). [lt. tergĕre] abwischen.

terser‿ (tăr-ße') ①a. *v/a.* 1. = tercer. 2. †

terset ‖ ⚙ (tăr-ßæ'; ⑧b) [terser] *s/m.* agr. kurzstielige breite Haue. [denschwanz.

tersine (tăr-ßi'n) *s/f.* zo. blaubrüstiger Sei-

terteifle (tăr-tæ'fl) = tarteifle.

tertiade ❀ (tăr-ßi-ā'd) [lt.] *a.* von der dritten Sorte (= terciade).

tertiaire ⚗ (Dup. 149: tăr-ßiä'r⑯) [lt. tertĭārĭus] I. *a.* tertiä'r, einer dritten Ordnung, Reihe, Epoche ꝛc. angehörig: ⚘ pétioles ~s Blumenstiele *m/pl.*, die durch eine zweite Theilung des Hauptstieles entstehen; terrain ~ der dritten Perio'de angehörige, tertiä're Gebirge *n. pl.* oder Gebilde *n. pl.* II. *s/m.* = tierciaire.

tertianaire ⚗ ↘ (tăr-ßi-ă-nä'r) [lt.] I. *a.* path. auf das dreitägige Fieber bezüglich, in Zssg. Tertia'nfieber-... II. *s/f.* † ⚘ gemeines Helmkraut (Scutellārĭa galericulāta).

tertio, meist gschr. 3° (tăr-ßi-o') [lt.] *adv.* drittens (vgl. primo, secundo) (= troisièmement).

tertout ‖, ~**e** P ↘ (tăr-tu', ~tu't) *a.* = tout(e).

tertre (tă'rtr) [D. lt. terræ torus] *s/m.* 1. Anhöhe *f*, Hügel; Erdhaufen; *poét.* Grabhügel. 2. ⚙ Gerberei: Lohkäse-tisch.

Tertulia (tăr-tü-li-a') [span.] *npr. m.* id., Café mit Theater in Paris (seit 1872).

Tertullien‖ (tăr-tü-lĭᵹ') *npr. m.* h.a. Tertullia'n(us), lt. Kirchenlehrer († um 240).
Tervagant‖ (tăr-wä-gᵹ') *npr. m.* id., alter Heidengott in a/f. Epen (Laft., vgl. Ariost); vgl. Termagant. [ze'tt *n* (B.).
terzetto♪↘(L. tăr-tßæ-to') [it.] *s/m.* Ter-
Terzuolo (tăr-ßü-o-lo') *npr. m.* id., französischer Sprachgelehrter (18——).
tes (tæ; vor folgendem Vokale immer tæſ... Ⓛ; Dup. 23 im *st.s.* tā(ſ...), *pl.* von ton, ta (v. ton). *Hom.* v. taie.
tésan‖☐(tĕ-ſᵹ') *s/m.*zo. Rephuhn-Schnecke *f* (Buccĭnum perdix).
tescaret ❀ (tæ-ßkä-ræ' ⓢb) [türk.] *s/m.* Einfuhrzoll-Schein in der Levante (= theskéré).
tésière ⸢ (tĕ-ſiä'r), **~go** (te-ſi-go'), **~gue** (tĕ-ſi'g), **~ngard**‖ (te-ſᵹ-gä'r) *pr/p.* du.
Tésin‖↘ (tĕ-ſᵹ') [lt.] *npr. m.* Teſſi'n, Nebenfluß des Po: canton du ~ ſchwz. Kanto'n Teſſi'n (mehr gbr. Tessin); h.a. les journées du ~ Schlacht *f* am Tici'nus, 218 vor Chr.
tesseaux ⚓ † (tæ-ßo' ⓢb) *s/m. pl.* Sa(h)lingen *f/pl.*, Kreuzhölzer *n. pl.*, worauf der Maſtkorb ruht (= barres de hune).
Tessel (tæ-ßæ'l) *npr. m.* = Texel (Boil., *Épître* IV. 8). [(Ab-art des Apophyllĭ'ts).
tesselite ☐ (tæ-ßli't) *s/f.* min. Teſſeli't *m*
tesselle ⊖ (tæ-ßæ'l) [lt.] *s/f.* Bauweſen: viereckige Ma'rmorplatte zum Belegen eines Fußbodens. [ſchachbrettförmig, gewürfelt.
tessellé, ~e (tæ-ßæ-le') [tesselle] *a.* arch.
tessère (tæ-ßä'r) [lt. tessĕra] *s/f.* h.a. (Rom:) vier-eckiges Stückchen Elfenbein, Metall ꝛc., elfenbeinernes ꝛc. Täfelchen zu verſchiedenen Zwecken: ~ frumentaire, ~ numéraire Anweiſung auf eine Korn-, Geld-gabe; ~ gladiatoriale Siegesbeſcheinigung für einen Gladia'tor; ~ de l'hospitalité, ~ hospitale Wahrzeichen *n* der Gaſtfreundſchaft: ~ à jouer (Spiel-)Würfel *m*; ~ judiciaire, votive Stimmtäfelchen *n*; ~ militaire Loſung(swort *n*), Kennzeichen *n*; ~ théâtrale Einlaßbillet *n* zum Thea'ter.
Tessin‖ (tæ-ßᵹ') *npr. m.* = Tésin.
tesson‖ (tæ-ßᵹ') [lt. testum] *s/m.* 1. (Glas-) Scherben (= test I. 4). 2. ⊖ agr. Spaten mit gebogenem Eiſen, Hohl-ſchaufel *f*. 3. = taisson. 4. ⸢ Kopf: nib de douilles sur le ~ keine Haare auf dem Kopfe.
tessulaire ☐ (tæ-ßü-lä'r) [lt.] *a.* min. würfelig: système ~ Teſſera'l-Syſte'm *n*, Kryſta'llformen, denen der Würfel zu Grunde liegt.
tessulé, ~e (tæ-ßü-le') [lt.] *a.* 1. ☐ gewürfelt, ku'biſch, in Zſſg. Würfel-... 2. ⊖ ſchachbrettförmig.
tessure ⊖ (tæ-ßü'r) *s/f.* Fiſcherei: id., Vereinigung von mehreren mit den Enden an einander befeſtigten Heringsnetzen.
test *s/m.* I. (Lnd., Fe.: tæ; Ls. 2. Aufl. 303: tæ oder tæßt) [lt. testum] 1.† Hirnſchale *f* des Menſchen (Mt.). 2. Schale *f*, Gehäuſe *n*; ⚘ äußere Samenhaut; zo. Schale *f* der Konchy'lien, der Schildkröten ꝛc. 3. ch. Roſenſtock des Hirſches (Theil des Schädelknochens, von welchem das Geweih ausgeht): ce cerf a les meules dans le ~ dieſer Hirſch hat ſehr niedrige Geweihwurzeln. 4. Scherben (= tesson 1). 5. ~, auch **têt** (Ls. 2. Aufl. 303 in dieſer Bedeutung tæßt od. tæt, je nach der Schreib-art); Probirkunſt ꝛc.: Probi'r-gefäß *n*, Treib-ſcherben: ~ de coupellation Treibſcherben, Kape'lle *f* (= coupelle 2); ~ à la fusion (Probi'r-) Tute *f*; ~ à rôtir, ~ à vitrifier Röſt-, Anſiede-ſcherben (= écuelle à scorifier, scorificatoire). II. (M-Cz. 286, Fe., Ls. 2. Aufl. 303 tæßt; Lnd. tæ) [engl.] serment du ~ Teſt (Religions-Eid der engl. Beamten, als Probe ihres Nichtkatho'liſch-Seins); acte du ~ Teſt-Akte *f*, welche dieſen Eid vorſchrieb (1673, aufgehoben 1828); v. suprématie 1. *Hom.* v. taie.
testacé *m*, **~e** *f* ☐ (tæ-ßta-ße') [lt. testa] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. hartſchalig. 2. ſchalenförmig. 3.↘ſcherben-, grau-gelb. II. ~ *s/m.* zo. Schalthier *n*.

testacelle ☐ (tæ-ßtä-ßæ'l) [lt.] *s/f.* zo. Schwanzdeckel-ſchnecke (Testacella).
testacéographie ☐ (~ße-ö-grä-fi') [lt.-grch.] *s/f.* Beſchreibung der Schalthiere.
testacéologie ☐ (tæ-ßtä-ße-ö-lö-Ꞩi') [lt.-grch.] *s/f.* Schalthier-Kunde.
testacites ☐ (tæ-ßtä-ßi't ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* Geologie: Schalthier-Verſteinerungen.
testadon‖(~dᵹ') *s/m.*ch.u.Fiſcherei: Garnpfahl, Stange *f* zum Befeſtigen der Hängenetze.
testament‿ (tæ-ßtä-mᵹ') [lt. testamentum] *s/m.* 1. Teſtame'nt *n*, letzter Wille, Vermächtniß *n*: v. holographe, inofficieux; ~ maritime zur See gemachtes T.; ~ militaire Feld-T.; ~ de mort freiwillige Erklärung eines zum Tode Verurtheilten; weitS. letzte ſchriftliche Äußerungen *f/pl.*; ~ mystique, ~ secret my'ſtiſches, dem Nota'r verſiegelt vor Zeugen übergebenes Teſtame'nt; donner, laisser, léguer par ~ vermachen; être sur le ~ de q. in J-s Teſtame'nte bedacht ſein; *prv.* v. chère 3. 2. Theologie: Ancien, Nouveau T~ altes, neues Teſtame'nt. 3. ☐ Fragebogen des Suchenden. 4. † Urkunde *f* überhaupt.
testamentaire (tæ-ßtä-mᵹ-tä'r) [lt.] *a.* (nur nach d. *s.*) teſtamenta'riſch, letztwillig, in Zſſg. Teſtame'nts-...: v. exécuteur I. 1.
testamenter‿ † (tæ-ßtä-mᵹ-te') [testament] ①a. *v/n.* teſti'ren.
testateur, ~trice (tæ-ßta-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] *s.* Teſta'tor, Erb-laſſer(in).
testebleu † (tæt-blö') [= tête-Dieu] *int.* = tête-bleu (Baron, *Coquette* 1).
Teste(-de-Buch‖) (M-Cz. 347: tæßt-dö-bü'k) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (alter Haupt-ort von Buch; v. Buch 1).
tester‿ (tæ-ßte') [lt. testāri] ①a. I. *v/n.* ſein Teſtame'nt machen, teſti'ren, letztwillig verfügen (de ... über ...). II. *v/a.* ⊖ in einen Weberkamm neue Zähne einſetzen.
testiculaire ☐ (tæ-ßti-kü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., path. die Hoden betreffend, zu den Hoden gehörig, in Zſſg. Hoden-...
testicule ☐ (tæ-ßti-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. an. Hode *f*. 2. ⚘ ~s de chien echtes Knabenkraut (Orchis mascŭla). 3. zo. polniſche Mütze, Schnecke (Buccĭnum testicŭlus); bläuliche Nabelſchnecke (Nerĭta glaucĭna).
testiculé, ~e ☐ (tæ-ßti-kü-le') [lt.] *a.* zo. mit Hoden verſehen. [haar *n*.
testi(f) ↘ ❀ (tæ-ßti'f, ~ßti') *s/m.* Kamee'l-
testigué, ~enne † (tæ-ßti-ge', ~gæ'n) *int.* = tête-bleu (M., *G. Dandin* 2. 6).
testimonial, ~ale ☐; *m/pl.* **~aux**‖ (*m. u. f.* tæ-ßti-mö-nĭä'l, *pl.* ~ĭö'; ⓢ) [lt.] *a.* (nach *s.*) als Zeugniß dienend, ein Zeugniß enthaltend; faſt nur gbr. in: lettres ~ales Sittenzeugniß *n.sg.*; preuve ~ale Zeugenbeweis *m*.
teston‖ † (M-Cz. 360, Lnd.: tæ-tᵹ'; Poit., Fe.: tæ-ßtᵹ') [testa = tête (du roi)] *s/m.* Teſto'n, a/f. Silbermünze im Werthe von 10—15 Sous (M.É. III. 5); *fig.* ~ rogné Erzdummkopf; n'avoir pas un ~ ſehr arm ſein; avoir toujours le ~ au gousset immer Geld in der Taſche h.; *prv.* ne valoir pas un ~ keinen Heller werth ſein; il ne donnerait pas un ~ pour un quart d'écu er iſt ſehr genau, knickerig; avoir l'âge d'un ~ 15 Jahre alt ſein.
testonner‿† (~tö-ne'; vgl. teston) [† teste = tête] ①a. *v/a.* 1. den Kopf zurechtmachen, friſi'ren (Laft. 1. 17). 2. ⸢ an den Kopf ſchlagen, prügeln; beſchimpfen.
testonneur † (~nö'r; vgl. teston) *s/m.* = coiffeur. [Péronne (Somme); Frieden 687.
Testry (tæ-ßtri') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf bei
Testu (tæ-tü') *npr. m.* id.
testudinaire ☐ (tæ-ßtü-dĭ-nä'r) [lt. testūdo] *a.* ſchildkröten-, ſchildpatt-artig.
testudiné, ~ée ☐ (tæ-ßtü-dĭ-ne'), **~ide** (~nĭ'd), **~oïde** (~nö-ī'd) [lt. testūdo] *a.* und **~és, ~ides, ~oïdes** ⓢb *s/m. pl.* zo. ſchildkröten-artig(e Thiere *n. pl.*).

testudo (tæ-ßtü-do') [lt.] *s/m.* vét. Genickbeule *f*, Maulwurf(s-Geſchwulſt *f*), Pferdekrankheit.
tet (Lnd. tæ ⓢb) [lt. tectum] I. *s/m.* prov. Vieh-Schauer (an den Seiten offener Viehſtall). II. T~ *npr. f.* id., fr. Küſtenfluß (Pyrénées-Orientales).
têt *s/m.* I. (Ls. 2. Aufl. 303: tæt) = test I. 5. II. (M-Cz. 96²: tæ oder tæt) = taie *A.* 1. — L. ſpricht I. und II. gleichmäßig: tæ.
tétais (tĕ-tæ' ⓢb) [= teton] *s/m. pl. enf.* Brüſte *f/pl.* (Dlv.) = tètes.
tétanique ☐ (te-tä-ni'k) [grch.] *a.* path. von Starrkrampf befallen, vom Starrkrampfe herrührend, Starrkrampf-...; ſtarrkrampfig.
tétanocère ☐ (te-tä-nö-ßä'r) [grch.] *s/f.* zo. Streckhornfliege (Tetanocēra).
tétanode ☐ (te-tä-no'd) [grch.] *a.* path. ſtarrkrampf-ähnlich.
tétanos ☐ (Dup. 236, M-Cz. 354: te-tä-no'ß) [grch.] *s/m.* 1. path. Starrkrampf; v. holotonique. 2. vét. Hirſchkrankheit *f* der Pferde (v. cerf 5). [keil, Zapfen.
tétar ⚓ (tĕ-ta'r) *s/m.* ~ de timon Deichſel-
tétard‖ Cpl.; tê~ B., Boi. (tæ-tā'r; ⓢb) [tête] *s/m.* 1. zo. Kaul-froſch, -quappe *f* (Larve der Fröſche, Kröten und Molche). 2. zo. Kaulquappen-Stachelbarſch, Fiſch (Holocentrus gyrĭnus); Mön, Alet, Fiſch (Cyprĭnus cephălus). 3. agr. saule (taillé en) ~ Kopfweide *f*; Forſtweſen: Kopfbaum (= osier 3); alter, als Grenzmarke ſtehen gelaſſener Baum. 4. P Starrkopf.
tétartin‖ ☐ (te-tär-tᵹ') *s/m.* min. Tetarti'n, Na'tron-Feldſpath.
tétarto ☐ (te-tär-to') [grch.] in Zſſg. vier-...
tétartophye ☐ (te-tär-tö-fi') [grch.] *s/f.* path. Art nachlaſſendes viertägiges Fieber.
tétasses‖ P (tĕ-ta'ß) [tette] *s/f. pl.* ſchlaffe und hängende Brüſte, Schlapptitten, P *fig.* Klingelbeutel *m/pl.*
tétassière P (te-tä-ßiä'r) [tétasse] *s/f.* Schlapptitte (Frau mit ſchlaffen Hänge-Brüſten).
tet'chose (tæt-ſchō'ſ) *enf.* = quelque chose.
tête (tæt) [lt. testa]

Inhalt: I. *s/f.* 1. Kopf. 2. Schädel. 3. Verſtand. 4. ⸢ Miene. 5. ⸢ hochmüthiges Weſen. 6. Perſon. 7. Menſch. 8. Haarwuchs. 9. Avers. 10. ~ de bois. 11. Gipfel. 12. Anfang. 13. faire, tenir ~ à q. 14. Malerei. 15. ♪. 16. Triktrak. 17. Reitkunſt. 18. Schwimmkunſt. 19. agr. 20. Gärtnerei. 21. ch. 22. ☐. 23. ⊖. 24. ⚔. 25. ⚓. 26. *advl.* II. T~ *npr. f. Hom.*

I. *s/f.* 1. Kopf *m*, Haupt *n*: le haut de la ~ der Scheitel; ~ de mort Todten-K.; ~ d'un mort K. e-s Verſtorbenen; v. aller I. 9, baisser I. 1; ~s d'expression charakteri'ſtiſche Thierköpfe *m/pl.* zum Zeichnen; P ~ de bœuf, de mulet, d'âne Schafskopf *m*, Rindvieh *n* (Schimpfwort); v. corneille I. 1, coûter II.; il lui en coûta la ~, il paya de sa ~ es koſtete ihm den Hals, er büßte mit dem Leben; v. crier I. 1, cuire I. 2, cul 1, dessus II. 4, donner II. 5; *enf.* donner une ~ herunterfallen (vom Papierdrachen); v. enfoncer I. 1, guêpier 1; hasarder sa ~, mettre sa ~ en péril ſ-n Kopf auf's Spiel ſetzen; v. jeter I. 2 und II. 1; se jeter dans qc. la ~ la première ſich kopf-über, ohne Beſinnung in et. ſtürzen; jeter une marchandise à la ~ eine Waare verſchleudern; v. lever I. 1; aller partout (la) ~ levée das Haupt überall frei erheben (ohne Furcht vor Tadel oder Schimpf); v. prix 1; je parie ma ~, je mettrais ma ~ à couper que cela est ich möchte meinen Kopf zum Pfande laſſen, daß dem ſo iſt; porter sa ~ sur un échafaud enthauptet werden; répondre de qc. sur sa ~ mit dem Leben für et. einſtehen; † mettre q. au-dessus de sa ~ J. zum Anführer wählen (Co.); ⸢ ↘ on voit bien à ses yeux que sa ~ n'est pas cuite man ſieht ihm an, daß er betrunken iſt; v. mettre I. 1; *prv.* grosse

~, peu de sens Dickkopf *m*, Dummkopf *m*. **2.** Schädel *m*, Kopf *m*; avoir cinquante ans sur la ~ 50 Jahre auf dem Rücken haben; v. bonnet I. 1, casser I. 1; F il y a eu beaucoup de ~s cassées es sind viel Leute geblieben; ~ chauve, ~ pelée, F ~ de buis Kahlkopf *m*; v. donner II. 5, embarrasser I. 3, fêler II.; F il a la ~ fêlée, il a un coup de hache, de marteau à la ~ er hat einen Sparren zu viel; c'est une ~ fêlée, mal timbrée es ist mit ihm nicht richtig; fendre, briser la ~ à q. v. fendre I. 1 u. II.; F c'est un bruit à fendre la ~, à ~ fendre es ist ein Lärm zum Tollwerden; v. mal I. 3, monter I. 8, pesant I. 4, porter II. 7, rompre I. 1; † (par la) ~! zum Teufel!; *prv.* v. blanchir II. 1, chambre 1; mal de ~ veut paître Essen vertreibt Kopfweh; v. more I. 2. **3.** Verstand *m*, Geist *m*; Entschlossenheit; homme de ~ kluger, entschlossener Mann; avoir de la ~ Verstand haben; den Kopf nicht verlieren; eigensinnig sn, auf seinem Kopf bestehen; n'avoir pas de ~ sich nicht zu fassen wissen; sa ~ n'y est plus, la ~ est partie es ist mit ihm nicht richtig; il a encore toute sa ~ er hat seinen ungeschwächten Verstand; il n'a plus de ~, plus sa ~ er hat keine Besinnung mehr; n'avoir plus la ~ à soi den Kopf verloren h.; ⸜ agir, payer de ~ klug und entschlossen zu Werke gehen; il a la ~ bonne, une bonne ~ er hat klaren Verstand, F er kann viel vertragen (trinken); il n'a que cela en ~ das ist sein einziger Gedanke; calculer de ~ v. chiffrer I.; avoir la ~ chaude ein Hitzkopf sein; v. conserver I. 2, coup 5; F sa ~ donne bien du mal à ses pieds er ist ein unruhiger Mensch, kann nie zu Ruhe kommen; v. dur I. 3, échauffer I. 2; n'en faire qu'à sa ~, ne vouloir rien faire qu'à sa ~ nur nach seinem Kopfe handeln; v. froid I. 1, léger I. 5, martel I. 2; se mettre en ~ de mit *inf.* sich in den Kopf setzen, zu ...; mettez-vous en (dans la) ~ que ... sein Sie überzeugt, daß ...; mettre son cœur dans sa ~ alle Gefühle seinem Intere'sse unter-ordnen; montrer de la ~ Muth und Entschlossenheit beweisen; v. passer I. 1, perdre I. 1; à ~ reposée bei vollständiger Ruhe. **4.** F Miene, Gesichtsbildung: avoir une ~ ein eigenthümliches Gesicht haben; P oh c'te ~! wie der Kerl aussieht! **5.** F hochmüthiges, anmaßendes, übellauniges Wesen; faire sa ~ geringschätzig thun, den (die) Vornehme(n) spielen. **6.** Perso'n, Indivi'duum *n*, v. Thieren: Stück *n*; ~ couronnée gekröntes Haupt (Kaiser rc.); v. par *A.* VIII.; cette taxe se porte sur toutes les ~s diese Steuer wird von Jedermann erhoben; mettre une rente viagère sur la ~ de q. eine Leib-rente auf J-s Namen anlegen; drt. succéder par ~ dem Kopfe nach erben (wenn alle Erb-berechtigten leben) *ant.* v. souche 3; troupeau composé de cent ~s Heerde von 100 Haupt Vieh; v. chef 2. **7.** Mensch *m* in Bezug auf s-n Verstand oder Charakter: bonne ~, forte ~ guter Kopf, Denker *m*, Mann *m* von Einsicht; prov. (Bretagne:) ~ de brute Narr *m*, Irrer *m*; v. carré I. 7, chaud I. 4, choucroute, évent 2; ~ éventée, sans cervelle windiger Patro'n; excellente ~ ausgezeichneter Denker; ~ faible Schwach-kopf *m*, ängstlicher Mensch; ~ folle überspannter Kopf, Schwärmer *m*; ~ légère Windbeutel *m*; v. linot, mauvais I. 4; ~ sage, rassise, posée verständiger, gesetzter Mensch; *prv.* v. cœur I. 2; P ~ d'acajou Ne'ger *m*; ⸜ ~ de Turc Furchthase *m*. **8.** Haarwuchs *m*, Haare *n.pl.*: avoir la ~ belle schönes Haar haben; v. naissant 3, rond I. 1. **9.** Ave'rs *m*, Kopf-, Bild-seite einer Münze (= droit III. 6). **10.** ~ de bois a) Haubenstock *m*; b) *int.* hol's der Teufel!; ~ à perruque Per(r)ü'kenstock *m*; *fig.* verschrobener alter Kerl. **11.** Kopf *m*; oberster Theil von Dingen; Gipfel *m*, Krone e-s Baumes: arbre coupé par la ~ gekappter Baum; Öhr *n*; Wulst *m* an dem einen Spiegel-ende; ~ d'araignée Spinnenkopf *m* (Kehrwisch mit langem Stiele); ~ de chat zu rund gehauener Stein; ~ de chou Kohl-Kopf *m*; ~ d'un compas oberes (rundes) Ende eines Zirkels; ~ d'une épingle Nadel-Kopf *m*; ~ de maure Mohrenkopf *m*, A'lkmarer Käse *m*; ~ de moine kugelrunder Käse von Cantal; chm. ~ de more Mohrenkopf *m*, Helmkühler *m* (Theil des Destilli'r-Appara'tes); ~ d'un oignon (Zwiebel-)Bolle; ~ d'une pomme Apfel-Butz *m*. **12.** Anfang *m*; Eingang *m*; Spitze (*ant.* queue *A.* 19): ~ d'un bois Anfangspunkt *m* eines Waldes; ~ d'un défilé Ein- (oder Aus-)gang *m* eines Hohlweges, wenn man davor steht; ~ de lettre a) Eingang *m* eines Briefes; b) Briefkopf *m*; ~ d'une station de fiacres erste Stelle, weitS. erster Wagen auf e-r Haltestelle; en ~ de la liste oben an auf der Liste; à la ~ de ... an der Spitze von ..., zu Anfang von ..., vorn vor ...: être à la ~ vor et. stehen, *fig.* et. leiten; se mettre à la ~ d'une armée sich an die Spitze einer Armee stellen. **13.** faire, tenir ~ à q. J-m die Stirn, die Spitze bieten; J-m widerstehen, es mit J-m aufnehmen; faire ~ à l'orage dem Sturme trotzen; faire ~ à tout für Alles sorgen; avoir q. en ~ J. zum Gegner, Mitbewerber, Nebenbuhler haben; mettre un homme en ~ à q. J-m einen Mann gegenüber, entgegen stellen. **14.** Malerei rc.: Kopf(länge) *m*, als vergleichendes Maß für die übrigen Körpertheile; air de ~ Haltung des Kopfes. **15.** ♪ ~ d'une note Noten-Kopf *m*; ~ d'un violon Schnecke e-r Violi'ne. **16.** Trictrak: Pfeil *m* oder Feld *n* zur Rechten des Gegners. **17.** Reitkunst: ~ brusquée, ~ moutonnée Ramm(el)skopf *m* eines Pferdes (Kopf mit gewölbter Nase); avoir la ~ dedans den Kopf in die Volte hinein halten; avoir la ~ au mur schließen (mit dem Kopfe gegen die Bande auf zwei Hufschlägen gehen); beim Rennen nach dem Wurfpfahl: faire une ~ einen Kopf treffen, herunterholen; v. courir II. 5. **18.** Schwimmkunst: donner, piquer une ~ einen Kopfsprung in's Wasser machen (auch *fig.*). **19.** agr. ~s de vin Vorlaß *m/sg.*, Vorlauf *m/sg.* e-s Weines (bsd. beim Champagner und Burgunder: die ersten (besten) Bütten); weitS. ~ du blé beste Sorte e-s Getreides. **20.** Gärtnerei: faire bien sa ~ eine volle, runde Krone haben, bekommen. **21.** ch. (Hirsch-)Geweih *n*: cerf de quatrième ~ fünfjähriger Hirsch; v. couronner I. 7, faire I. 45, revenir I. 2, second I. 8; Falknerei: faire la ~ d'un oiseau den Falken an die Lederhaube gewöhnen. **22.** ♃ a) ast. ~ d'une comète Kern *m* eines Kome'ten; b) ♀ Blumenkopf *m*, Blumenkorb *m*, gehäufter Blüthenstand mit gemeinschaftlichem Fruchtboden; ~ d'Anglais Melo'nen-Kaktus *m* (Melocactus); ~ d'âne Skabio'sen-Flockenblume (Centaurēa scabiōsa); ~ de dragon Drachenkopf *m*, Lippenblüthler-Gattung (Dracocephălum); ~ de coq Espar-se'tten-samen *m*; c) chm. ~ morte *ca'put mo'rtuum* Todtenkopf *m*, Rückstand *m* (= caput-mortuum); d) zo. ~ d'âne Kaulkopf *m*, Fisch (Cottus gobĭo); ~ de barbet rauhe Nadelschnecke (Cerithĭum nodulōsum); ~ de bécasse Schöpflöffel *m*, Schnecke (Murex haustellum); ~ bleue Blaukopf-Spinner *m* (Bombyx cæruleocephăla); ~ de chien hundsköpfige Boa-schlange (Boa canīna); ~ de dragon Drachenköpfchen *n*, Schnecke (Cypræa stolĭda); ~ écorchée Haselblattkäfer *m* (Attelăbus corўli); ~ de faïence Blaumeise; (Parus cærulēus); ~ fourchue amboi'nischer Basili'sk (Basiliscus amboinensis); ~ de lièvre hasenköpfige Grundel, Fisch (Gobĭus logocephălus); ~ plate plattköpfiger Gäker, Eidechse (Stellĭo fimbriātus); ~ de tortue Papagei-Kröpfer *m*, Fisch (Tetrōdon testudinēus). **23.** ⚙ Kopf(stück *n*) *m*, Spitze, Anschlag *m*, Stirn(fläche), Vorderseite rc.: ~ d'un marteau Stirn eines Hammers (*ant.* panne II.); ~ perdue eingelassener, versenkter (Nagel- rc.) Kopf, mit der äußeren Fläche gleich; arch. &: vorderer Theil, vordere Seite; Stirn eines Bogens, auch ⸜ Bogenfeld *n*; ~ plate Kopf *m* im Flachrelĭef; ~ saillante, ~ en saillie Kopf im Hochrelĭef; ~ de clou Nagelkopfverzierung; ~ de trèfle Kleeblatt-Bogenfeld *n*; ~ de mur obere Mauerdicke; ~ de voussoir Vorder- oder Hinter-seite e-s Gewölbsteines; Bergbau: ~ du niveau Spiegel *m* des Wasserwogs; Dampfmaschine: ~ croisée de tige Kolbenstangen-Kreuzkopf *m*; Gewehrfabrik: ~ carrée du grain de lumière Vierkant *n*, Kopf *m* des Zündlochstollens; ~ plate de la détente Abzugbalken *m* am Gewehrschlosse; Probirkunst: ~ à vitrifier = scorificatoire, écuelle à scorifier, test I. 5; typ. bois de ~ Kreuzsteg *m* (= têtière); v. ligne I. 6; F typ. ~s de clous abgenutzte Lettern *pl.*; Wasserbaukunst: ~ (d'écluse) Schleusenhaupt *n*; ~ d'amont Oberhaupt *n* (auch ~ d'écluse proprement dite); ~ d'aval Unterhaupt *n* (= queue *A.* 23). **24.** ⚔ a) ~ à droite! ~ à gauche! Augen rechts!, links! (Kommando); b) ⚑ Tête, Spitze einer Heeres-Abtheilung; ~ d'un camp vorderster Theil eines Lagers; c) Artillerie: (pan de la) ~ d'affût, ~ de flasque Stirn-, Umbiege-schiene, Stirnblech *n* e-r Laffe'tenwand (v. pan I. 4); ~ de hausse (Schieber-)Kopf *m* des Aufsatzes (= chapeau d'une hausse; v. hausse 5); ~ de refouloir Setz(er)kolben *m*; frt. ~ de pont Brückenkopf *m*. **25.** ⚓ Topp *m* (Spitze, oberstes Ende) eines Mastes rc.; ~ de l'alonge de revers Polder *m*, Poller *m*; ~ d'un cap de mouton Herz *n* eines Jungfernblocks; ~ de mort Kreuzknopf *m* (Art Knoten); ~ de mouton Jungfer(nblock *m*) = cap de mouton; ~ du vent Augenblick *m*, wo der Wind zu wehen beginnt; faire ~ das Schiffsvordertheil gegen den Wind oder den Strom kehren (vgl. éviter II.); faire ~ (à son ancre) vor dem Anker auf-tornen oder -drehen. **26.** *advt.* ~ à ~ selbander, mit J-m allein, unter vier Augen; † ~ pour ~ Stirn gegen Stirn, Einer vor dem Andern. **II. T~** *npr. f.* T~ des Allemands Deutscher Kopf (Mosel-Quelle); T~ du Neuf-Bois Neuwaldskopf *m*, Berg im Elsaß. *Hom.* tête von téter.

tête-à-tête ⚑, *pl.* ~~ (tæt-ă-tǣ't) *s/m.* 1. Zwie-gespräch *n*, geheime Unterredung Zweier, id. *n.* 2. id., Plaudersopha *n* (v. causeur III.).

têteau (tæ-to') [tête] *s/m.* agr. provC. Baum, den man von Zeit zu Zeit köpft (Sd.).

tête-bêche ⸜ (tæt-bǣ'sch) *adv.* coucher (à) ~ so neben ea. liegen, daß des Einen Kopf an den Füßen des Andern liegt.

tête-bleu (tæt-blö') [tête de Dieu] *int.* als Fluch: tausend Wetter! [tette-chèvre.

tête-chèvre, *pl.* ~~s (tæt-schǣ'wr; ⓢb) = **tête-de-Méduse** ♃, *pl.* ~s-~-~ (tæt-dĕ-mĕ-dü'j) *s/f.* 1. ♀ Medu'sen-haupt *n*, Blätterpilz-Art. 2. zo. nordisches Schlangenhaupt, Meerstern-Art (Euryăle caput Medusæ).

tête(-)de(-)more, *pl.* ~s-~-~ (tæt-dĕ-mo'r oder ~mō'r, vgl. Laure) *s/f.* 1. = (cheval) cap de more (v. cap 2). 2. ⚙ kupfernes Destilli'r-Gefäß. 3. ⚓ Eselshaupt *n* (= chouquet 2).

tête(-)de(-)mort ‖, *pl.* ~s-~-~ (tæt-dǝ-mɔ̆'r) *s/f.* 1. zo. Todtenköpfchen *n*, Eichhorn-Affe *m*, Saimiri' *m* (Simĭa sciurĕa). 2. zo. Todtenkopf-Schwärmer *m*, Schmetterling (Sphinx atrŏpos). 3. ⚔ obus ~ Brandgrana'te (Cst.).

tête-Dieu (tæt-dĭö') *int.* = tête-bleu.

tête-et-queue Г, *pl.* ~s-~-~s (tǣt-ĕ-kö', *pl.* tæt-ſ...) *s/f.* Wetterhahn *m*.

tête-morte ⚗, *pl.* ~s-~s (tæt-mɔ̆'rt; ⓢb) *s/f.* Todtenkopf *m* (= colcot(h)ar).

tête-noire ⚗, *pl.* ~s-~s (tæt-nŏā'r; ⓢb) I. *s/f.* zo. schwarzköpfige Natter (Colŭber melanocephălus). II. **T~-N~** *npr. f.* id., schwz. Alpenpaß zwischen Chamouny u. Martigny.

teter ‿ oder **té**~ (tǝ-te', tĕ-te') [tette] ①c. oder ①g. *v/a.* und *v/n.* 1. saugen (auch von Thieren): ~ sa mère an der Mutterbrust saugen; donner à ~ die Brust geben, stillen; ~ de plusieurs laits mehrere Ammen haben. 2. P ✎ trinken. [Nägel *x.* anköpfen.

têter ‖ ⊕ (tæ-te') [tête] ①a. *v/a.* Nadeln,

Téterchen ‖ (te-tär-ſchʒ̃') *npr. m.* id. *n*, Dorf in Deutsch-Lothringen. [Appara't für Säuglinge.

téterelle * (te-t'ræ'l) [tette] *s/f.* id., Saug-

téteron ‖ ♀ (te-t'rɡ̃') [teter] *s/m.* Mehlpilz, P Frauenspiez *f*, Blätterpilz-Art.

têtes (tǣt ⓢb) *s/m. pl.* = tétais.

têtes-et-pointes ‖ (tæt-ſĕ-pŏǣt, Г tæt-ĕ~) *s/f. pl.* id., billige Locken, zu denen man nicht Haare von gleicher Länge und Sorte braucht.

Têtes-Plates (tæt-pla't ⓢb) *s/m. pl.* = Chactas. [schwamm *m* (Tethÿa).

téthie ♀, auch ~ye (tĕ-tī') *s/f.* Knollen-

Téthys (te-ti'ß) I. *npr. f.* myth. Te'thys, Meergöttin, Gemahlin des Oke'anos; *poët.* Meer *n*. II. t~ *s/m.* ⚗ zo. Spritzling, Seescheide *f*, Mollu'sken-Gattung (Tethys); v. thétis. *Hom.* Thétis.

têtier ‖ *m*, ~ère *f* (tæ-tĭĕ', ~ĭā'r) [tête] I. ~ ⊕ *s/m.* Nadelknopfmacher. II. ~ère *s/f.* 1. Kinderhäubchen *n* für Neugeborene. 2. Kopfgestell *n*, -stück *n* eines Zaumes. 3. ⊕ Orgelbau: Faltenstück *n*, Obertheil *m* und *n* eines Blasebalges; typ. Kreuzsteg *m* (= bois de tête). 4. ⚓ Kopfstück *n*, Ducht, Schwinge eines Bootes (= traverse); (ralingue de) ~ère Raa- oder Ober-Leik eines (Raa-)Segels.

tétigué (te-ti-ge'), auch ~ienne (~gĭǣ'n) *int.* sapperment! (M.G.D. 1. 2) = tastigué, testignenne.

tetin ‖ (tǝ-tǣ') *m*, ~e (~i'n) *f* [tette] I. ~ *s/m.* Brustwarze *f* (auch der Männer); † ~s *pl.* Brüste *f/pl.*; blinde Saugwarzen *f/pl.* hinter dem Euter der Kühe. II. ~e *s/f.* 1. zo. Zitze der Säugethiere. 2. Euter *n* als Speise. 3. P ~s *pl.* schlaffe (Frauen-)Brüste. 4. chir. Brustpumpe. 5. Beule, Vertiefung von e-r Kugel, e-m Stoße *x.* in e-m Küraſſe *x.* 6. ♀ prov. ~e de souris weißes Hauslaub (Sedum album) = trique. 7. ⊕ Feuerwerkerei: Warze am Fuße des Raketenstocks; Stecknadelfabrik: ~ du têtoir Grübchen *n* in der Wippe (= auche).

tetit, ~e (tǝ-ti' ⓢa, ~i't) *a. enf.* = petit(e).

têtoir ⊕ (tæ-tŏā'r) [têter] *s/m.* Stecknadelfabrik: (Nadler-)Wippe *f* (= métier 10).

teton ‖ (tǝ-tɡ̃'), o. **té**~ (tĕ~) [dtsch. Titte] *s/m.* 1. (weibliche) Brust, P Titte *f* (= mamelle): ~ borgne fehlende, unausgebildete Brust; donner le ~ à un enfant einem Kinde die Brust geben; v. maman 2; sehr Г ~s *pl.* Busen *sg.*: Г ✎ ~ de satin blanc tout neuf frischer Busen einer Jungfrau. 2. Gärtnerei: ~ de Vénus Ve'nusbrust *f* (Pfirsich-Sorte). 3. zo. a) Name verschiedener fossi'ler Meer-igel-Arten; b) ~ blanc tittenförmige Mondschnecke (Nerĭta mammillāris). 4. ⚔ Artillerie: ~ du grain de lumière kegelförmiger Zapfen, Warze *f* am untern Theile des Zündlochstollens; mèche à ~ Zapfen-, Ze'ntrumbohrer zum Geschütz-Verschrauben.

tetonnière (tǝ-tö-nĭā'r) [teton] *s/f.* 1. Busenhalter *m* (Band). 2. P très-b. dickbrüstiges Weib. [rokka'nische Stadt.

Tétouan ‖ (te-tū-ǣ') *npr. m.* Te'tuan *n*, ma-

tétra... ⚗ (te-tra...) [grch.] in Zssg. vier-...

tétrabranche ⚗ (te-tră-brɡ̃'ſch); auch ~ial, ~iale, *m/pl.* ~iaux ‖ (~brɡ-ſchĭā'l, ~ĭō') ⓢ [grch.] *a.* (nach dem *s.*) zo. vier-kiemig.

tétracanthe ⚗ (~kɡ̃'t) [grch.] *a.* vier-dornig.

tétrac(h)orde ♪ (beides: te-tră-kɔ̆'rd) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Tetracho'rd *n*, vier-saitige Leier. 2. die vier Töne einer Quarte *f*.

tétradactyle ⚗ (te-tră-dă-kti'l) [grch.] *a.* u. ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. vierzehig(e Thiere *n. pl.*, Vierzeher). [auf die Zahl 4 bezüglich.

tétradique ⚗ (te-tră-di'k) [grch.] *a.* math.

tétradrachme ⚗ (te-tră-drā'gm) [grch.] *s/f.* h.a. Vier-drachmenstück *n* (vgl. drachme).

tétradyname ♀ (te-tră-dĭ-na'm) [grch.] *a.* vier-mächtig.

tétradynamie ♀ (~nă-mī') [grch.] *s/f.* Klaſſe der viermächtigen Pflanzen, Tetradyna'mia.

tétraèdre ⚗ (te-tră-ǣ'dr) [grch.] *a.* u. *s/m.* math. vier-flächig(e Figu'r), Tetraë'der *n* (= hémi-octaèdre). [math. tetraë'drisch.

tétraédrique ⚗ (te-tră-ĕ-dri'k) [grch.] *a.*

tétragone ⚗ (te-tră-go'n) [grch.] *a.* u. *s/m.* vier-kantig; math. Vier-eck *n*.

tétragonisme † ⚗ (te-tră-gŏ-ni'ßm) [grch.] *s/m.* math. Quadratu'r *f* des Kreises.

tétragonure ⚗ (te-tră-gŏ-nū'r) [grch.] *s/m.* zo. Eckschwanz, Fischgattung (Tetragonūrus).

tétragrammatique ⚗ (te-tră-grăm-ma-ti'k) *a.* = tétragramme I. [tétragramme II.

tétragrammaton ‖ (~ma-tɡ̃') [grch.] *s/m.* =

tétragramme ⚗ (te-tră-grā'm) [grch.] I. *a.* aus vier Buchstaben bestehend. II. *s/m.* Tetragra'mmaton *n* (my'stische Bezeichnung für „Gott").

tétragyne ♀ (~ʒi'n) [grch.] *a.* vierweibig.

tétragynie ♀ (te-tră-ʒĭ-nī') [grch.] *s/f.* Ordnung vierweibiger Pflanzen, Tetragy'nia. [vierweibig.

tétragynique ♀ (te-tră-ʒĭ-ni'k) [grch.] *a.*

tétralogie ⚗ (te-tră-lŏ-ʒī') [grch.] *s/f.* h.a. Tetralogi'e, vier Dramen (3 Tragö'dien und 1 Sa'tyrdra'ma).

tétramètre ⚗ (te-tră-mǣ'tr) [grch.] *s/m.* mét. Tetra'meter, vierfüßiger Vers bei Daktylen, achtfüßiger Vers bei Jamben.

tétrandre ♀ (tĕ-trɡ̃'dr) [grch.] *a.* viermännig.

tétrandrie ♀ (tĕ-trɡ-drī') [grch.] *s/f.* Klaſſe und Ordnung der viermännigen Pflanzen, Tetra'ndria.

tétrao ⚗ (tĕ-tră-o') *s/m.* zo. = tétras.

tétraodon ‖ ⚗ (tĕ-tra-ŏ-dɡ̃') [grch.] *s/m.* zo. = tétrodon.

tétraonide ⚗ (te-tra-ŏ-ni'd) [grch.] *a.* u. ~es ⓢb. *s/m. pl.* (B., Cpl.), ~ées (~nĭ-de' ⓢb) *s/f. pl.* (Poit.) zo. waldhühner-artig(e Vögel *m/pl.*). [blätterig (von Blumenkronen).

tétrapétale ♀ (te-tră-pĕ-tā'l) [grch.] *a.* vier-

tétrapharmacon ‖ ⚗ † (te-tră-făr-mă-kɡ̃'), ~cum (~kŏ'm) [grch.] *s/m.* phm. Basi'likum-Salbe *f* (= basilicon), weil sie aus 4 Ingredie'nzien bereitet wurde.

tétrapharmaque ⚗ † (te-tră-făr-mă'k) [grch.] *a.* aus 4 Ingredie'nzien bereitet.

tétraphylle ♀ (te-tră-fi'l) [grch.] *a.* vierblätterig (bsd. von Kelchen).

tétraples ⚗ (tĕ-tră'pl ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* Bibel *f/sg.* in 4 grch. Übersetzungen, von Ori'genes zs.-gestellt, Te'trapla *n. pl.* u. *f/sg.* (vgl. Hexaples).

tétrapode ⚗ (te-tră-po'd) [grch.] zo. I. *a.* vierfüßig. II. *s/m.* Vierfüßler, bsd. aus der Eidechsen-Fami'lie, Vierfloſſer.

tétrapodolithe ⚗ (te-tră-pŏ-dŏ-li't) [grch.] *s/m.* Geologie: versteinertes Säugethier.

Tétrapole ⚗ (te-tră-pŏ'l) [grch.] *s/f.* h.a. Tetra'polis (Bezirk mit 4 Städten, bsd. in Syrien bei Antio'chien).

tétrapolitain ‖, ~e (~pŏ-li-tǣ', ~ǣ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) confession ~e Tetrapolita'na *f*, Bekenntniß *n* der 4 Städte Straßburg, Ko'nſtanz, Memmingen, Lindau, 1530.

tétraptère ⚗ (te-tră-ptā'r) [grch.] I. *a.* ♀ und zo. vierflügelig. II. *s/m.* ~s *pl.* zo. Vierflügler, vierflügelige Inse'kten *n. pl.* III. *s/f.* ♀ Vierflügel *m*, Malpighiace'en-Gattung (Tetrapterĭs).

tétraptéride ♀ (te-tră-ptĕ-ri'd) [tétraptère III.] *a.* und ~s ⓢb. *s/f. pl.* vierflügel-artig(e Pflanzen).

tétraptote ⚗ (te-tră-ptŏ't) [grch.] *a.* und *s/m. gr.* nur vier verschiedene Endungen in einem Nu'merus habend(es Wort).

tétrapyrène ♀ (~pĭ-ræ'n) [grch.] *a.* vierkernig.

tétrarc(h)at ‖ (Dup. 228, M-Cz. 432: te-trăr-ka') [grch.] *s/m.* h.a. Tetrarcha't *n*, Amt *n*, Amtsdauer *f* eines Tetra'rchen.

tétrarchie (Dup. 228, M-Cz. 432: te-trăr-ſchī') [grch.] *s/f.* Tetrarchi'e: 1. h.a. Vierfürsten-Herrschaft, -Würde, -Gebiet; 2. Unter-Abtheilung der griechischen Phalanx; 3. Zusammenwirken von 4 Mächten. [tetra'rchisch.

tétrarchique (te-trăr-ſchi'k) [tétrarchie] *a.*

tétrarque (tĕ-tră'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Tetra'rch: 1. Vierfürst, römischer Unterkönig in nord-asia'tischen Landschaften. 2. Anführer e-r Unter-Abtheilung der grch. Pha'lanx.

tétras (L~tra', B~tra'ß) [lt. tetrăo] *s/m.* zo. (Gattung *f* der) Waldhühner *n. pl.* (Tetrăo). grand ~ Auerhahn (Tetrăo urogallus); petit ~ Birkhahn (Tetrăo tetrix); ~ rouge schottisches Moorhuhn (T. scotĭcus); ~ des saules weißes Moorhuhn (T. salicēti).

tétrasépale ♀ (te-tră-ßĕ-pă'l) [grch.] *a.* vierblätterig (vom Kelche).

tétraspaste ⚗ (te-tră-ßpă'ßt) [grch.] *s/m.* h.a. Flaschenzug aus 4 Rollen.

tétrasperme ♀ (te-tră-ßpă'rm), *a.* ~é, ~ée (~ßpăr-me') [grch.] *a.* vier-samig.

tétrastémone ♀ (te-tră-ßtĕ-mo'n) [grch.] *a.* mit 4 Staubfäden versehen. [zeilig, -reihig.

tétrastique ⚗ (te-tră-ßti'k) [grch.] *a.* vier-

tétrastyle ⚗ (te-tră-ßti'l) [grch.] *a.* 1. (a. *s/m.*) arch. viersäulig(es Gebäude). 2. ♀ viergriffelig.

tétrasyllabe ⚗ (Lnd. te-tră-ßĭl-la'b) [grch.] *a.*, auch ~ique (~lă-bi'k), und ~ *s/m.* viersylbig(es Wort). [Vierschnittkäfer.

tétratome ⚗ (te-tra-tŏ'm) [grch.] *s/m.* zo.

tétratomique ⚗ (te-tra-tŏ-mi'k) [grch.] *a.* aus vier Ato'men bestehend.

tétrix ⚗ (tĕ-tri'kß) [grch.] *s/m.* zo. Schnarrheuschrecke *f* (Acridĭum).

tétrodon ‖ ⚗ (te-trŏ-dɡ̃') [grch.] *s/m.* zo. Kröpfer, Fisch-Gattung (Tetrŏdon) = tétraodon: ~ lune Mondfisch (Orthagoriscus mola). [zo. vier-äugig.

tétrophthalme ⚗ (te-trŏ-ftă'lm) [grch.] *a.*

tette (tæt) [dtsch.] *s/f.* 1. Zitze am Euter. 2. *enf.* ~s *pl.* Brustwarzen, Brüste.

tette-chèvre, *pl.* ~-~(s) (tæt-ſchǣ'wr; ⓢb) *s/m.* zo. Ziegenmelker, Nachtschwalbe *f* (= tête-chèvre, engoulevent).

tettigone ⚗ (tæ-tĭ-go'n) [grch.] *s/f.* zo. Sing-Zika'de (Tettigonĭa).

tettigonide ⚗ (tæ-tĭ-gŏ-ni'd) [grch.] *a.* und ~s ⓢb *s/m. pl.* zo. sing-zika'den-artig(e Thiere *n. pl.*). [ofens.

tettin ‖ ⊕ (tæ-tǣ') *s/m.* Öffnung *f* des Töpfer-

têtu *m*, ~e *f* (tæ-tū'; Dup. 39: te~) [tête] I. *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* starrköpfig, eigensinnig, störrisch; Starrkopf *m*; v. mulet I. 1. Syn. v. entêté. II. ~ *s/m.* 1. ⊕ Brech-, Spitz-hammer. 2. zo. Groß-, Dickkopf (Benennung verschiedener Fische). III. Г ~e *s/f.* Stecknadel.

Teucer (B. tö-ßā'r) *npr. m.* myth. Teu'cer, Teu'kros: 1. Sohn des Te'lamon, trefflicher Bogenschütze vor Troja; 2. erster König von Tro'as.

Teucrie (tö-krī') [Teucer 2] *npr. f.* Teu'krien *n*, Tro'as *n*.

teucrien ‖, ~ne (nach M-Cz. 144¹: tö-krĭ-ǣ', ~æ'n) [Teucrie] *a.* (nach dem *s.*) und T~, T~ne *s.* teu'krisch, troja'nisch; Teu'krer(in), Troja'ner(in).

teuflet ‖ (tö-flæ') *s/m.* (schwz.) = casserolle.

teugue ⚓ (tög) *s/f.* Oberhütte, ehm. auf Kriegsschiffen ein Überbau auf der Kampanje (= tugue).

Teut (töt) *npr. m.* = Thuiston.

Teutatès (Larousse, M-Cz. 351: tö-ta-tæ'ß) *npr. m.* myth. Teuta'tes (dem römischen Merku'r entsprechender Gott der alten Gallier).

Teutberge (töt-bă'rG) *npr. f.* Teutbe'rga, fränkische Königin.

teuto-américain‖, ~~e, *pl.* ~~(e)s (tö-to-ă-më-rĭ-ką̃', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) und **T~-A~e** *s.* deutsch-amerika'nisch; Deutsch-Amerika'ner(in).

Teutobourg (tö-tö-bū'r; in der ↘ Bindung ~bü'rk...) *npr. m.* forêt de ~, auch ~ewald (~t'wä'ld), Chat. bois de ~eberg‖ (~t'bă'r) Teu'toburger Wald (Sieg des Hermann über Varus; 9 vor Chr.).

teuto-gothique, *pl.* ~~s‖ (tö-to-gö-ti'k) [dtsch.] *a.* (nach dem *s.*) gothisch-deutsch.

teutomane (tö-tö-ma'n) [dtsch.-grch.] *s/m.* Deutschthümler (J., der für Alles schwärmt, was deutsch ist).

teutomanie (tö-tö-mă-nī') [dtsch.-grch.] *s/f.* Deutschthümelei; * Streben *n* nach deutscher Einheit (*Revue des Deux Mondes*, 15/12. 1870, 586).

teuton‖, ~ne (Dup. 217: tö-tą', ~ŏ'n) [dtsch.] *a.* (nach dem *s.*) und **T~(ne)** *s.* teuto'nisch, weitS. deutsch (meist *mv.part*); Teuto'ne *m*, •Teuto'nin *f*; les T~s *pl.* die Teuto'nen (germa'nisches Volk).

teutonique (tö-tö-ni'k) [teuton] *a.* teuto'nisch, (alt-)deutsch; nur gbr. in: hanse ~ deutsche Hansa; ordre des chevaliers ~s, ordre ~ Deutscher (Ritter-)Orden *m*; Diploma'tik: écriture ~ Art gothische Schrift. Syn. v. allemand.

Teutschland (tö-tschlą'; nach M-Cz. 335: ~ą̃'d) *npr. f.* la ~ Deutschland *n*, (Giraud, *Revue des Deux Mondes* 1/1. 1872, 161).

tévertin‖ (te-wăr-tą̃') [it.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* Teverti'no, Traverti'no, Stein-art bsd. aus der Gegend von Ti'voli (= travertin).

Texas (tæ-kßa'ß; M-Cz. 469: te~; Ls. 2. Aufl. 277, 323: te-gßa'ß) *npr. m.* le ~ Te'xas (spr. tæ'-chaß) *n*, einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

Texel (tæ-kßæ'l; Ls. 2. Aufl. 322: te-kßæ'l; M-Cz. 469²: te-ßæ'l; vgl. Tessel) *npr. m.* le ~ Te'xel *n*, holländische Insel.

texien‖, ~ne (tæ-kßią̃', ~iæ'n) [Texas] *a.* (nach *s.*) u. **T~(ne)** *s.* aus Te'xas; Texa'ner(in): poudre ~ne Art Fleckenreinigungs-Pulver *n*; république T~ne = Texas.

Texier‖ (tæ-kßie') *npr. m.* 1. Charles ~ id., fr. Archäologe (1802———). 2. Edmond ~ id., fr. Schriftsteller (1816———).

texte (tækßt) [lt.] *s/m.* 1. Text, Origina'l (-werk *n*) *n* (im Gegensatz zu einer Übersetzung); v. serrer I. 5. 2. *abs.* Text, Bibelspruch als Grundlage einer Predigt, The'ma *n*. 3. *fig.* Gegenstand, Veranlassung *f*: revenir à son ~ auf sein The'ma zurückkommen; mal choisir, prendre mal son ~ sich auf einen schlechten Grund oder ein schlechtes Beispiel berufen, sich schlecht rechtfertigen. 4. Liturgie: bei Prozessionen umhergetragenes, bei feierlichen Messen der Geistlichkeit zum Kusse dargereichtes Evange'lienbuch *n*. 5. ⚙ typ. id., fr. Schriftsorte auf Kegel von 22 points (= gros-parangon), weitS. Schriftgattung *f*: v. gros-~, petit-~. [webeförmig.

textiforme ⚘ (tæ-kßtĭ-fö'rm) [lt.] *a.* ge-

textile (tæ-kßti'l) [lt. textĭlis] *a.* (nur nach dem *s.*) spinnbar, zu Geweben brauchbar, in Zssg. Spinn-..., Texti'l-... (*ant.* sutile).

textilé, ~e ⚠ (tæ-kßtĭ-le') [lt.] *a.* wie gestrickt (aussehend). [barkeit.

textilité ⚠ (tæ-kßtĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* Spinn-

textuaire (tæ-kßtü-ă'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) textlich, in Zssg. Text-... II. *s/m.* 1. Text-, Bibel-kundiger, -verständiger. 2. den bloßen Text enthaltendes Buch, bloßer Text-Abdruck. 3. = caraïte, scripturaire II.

textuel, ~le ☐ (tæ-kßtüæ'l, ~iæ'l⑯; Lnd., Poit. nur ~ü-æ'l) [texte] *a.* (nach dem *s.*) textgemäß, ausdrücklich im Texte enthalten, wörtlich, buchstäblich.

texture (tæ-kßtü'r) [lt. textūra] *s/f.* 1.↘ Gewebe *n*; ⚙ prov. Einschlag *m* (= trame). 2. *fig.* Gefüge *n*, Bau *m*, Struktu'r, Anordnung. Syn. *tissu* désigne la chose même qui a été tissée; *tissure* et *texture*, la façon dont la chose a été tissée; *tissure* se dit seul au propre; *texture* [au figuré.

T.F. v. T II.

Th. ⚠ chm. *abr.* = thorinium.

T(h)abor (tă-bö'r) *npr. m.* Ta'bor: 1. Berg in Galilä'a, Schlacht 1799. 2. mont ~ Berg am mont Cenis (v. Tabor).

thaborites (tă-bŏ-ri't ⑧b) *s/m. pl.* = taborites. [Jude.

Thad(d)ée (tă-dë') *npr. m.* Thaddä'us; v.

Thaïs (tä-i'ß) 1. *npr. f.* 1. h.a. Tha'is, berühmte Buhlerin, Geliebte Alexander's des Großen und Gemahlin Ptolemä'us' I. 2. weitS. Buhlerin ersten Ranges. 3. Tha'is, Heilige (8/10.). II. **t~** *s/m.* ⚠ zo. ~ hypsipyle v. Diane III. 2.

thalame ⚘ (tă-la'm), *a.* ~ion‖ (~lă-mią̃'⑯) [grch.] *s/m.* Fruchtboden der Korbblüthler; Fruchtlager *n* der Flechten.

thalamiflore ⚘ (tă-lă-mĭ-flŏ'r) [grch.-lt.] *a.* mit Geschlechts-Orga'nen, die dem Fruchtboden eingefügt sind. [lame.

thalamion‖ ⚘ (tă-lă-mią̃' ⑯) *s/m.* = tha-

thalamique ⚘ (tă-lă-mi'k) [grch.] *a.* auf dem Fruchtlager stattfindend.

thalassarchie ⚠ (tă-lă-ßăr-schī', Lnd. ~kī') [grch.] *s/f.* Herrschaft zur See (= thalassocratie). [Quappen-wurm (Thalassēma).

thalassème ⚠ (tă-lă-ßæ'm) [grch.] *s/m.* zo.

thalassidrome ⚠ (tă-lă-ßĭ-drŏ'm) [grch.] *s/f.* zo. Schwalben-Sturmvogel *m* (Thalassidrŏma).

thalassin‖, ~e ⚠ (tă-lă-ßą̃', ~i'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und ~e *s/f.* zo. im Meere lebend; Strandkrebs *m* (Thalassīna).

thalassique ⚠ (tă-lă(ß)-ßi'k) [grch.] *a.* auf das Meer bezüglich, vom Meere herrührend: Geologie: terrain ~ aufgeschwemmtes Land. [Meere lebend.

thalassite ⚠ (tă-lă-ßi't) [grch.] *a.* zo. im

thalassocrate ⚠ (tă-lă(ß)-ßŏ-kra't) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) das Meer beherrschend. II. *s/m.* Herrscher zur See.

thalassocratie ⚠ (B. tă-lă(ß)-ßŏ-kra-ßī') [grch.] *s/f.* = thalassarchie.

thalassomètre ⚠ (tă-lă(ß)-ßŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Thalasso'meter, Meertiefenmesser (Instrument).

thalassométrique ⚠ (tă-lă(ß)-ßŏ-me-tri'k) [thalassomètre] *a.* thalasso'me'trisch.

thaler (B. tă-lă'r) [dtsch.] *s/m.* Thaler (= 3 Mark oder 3 francs 75 centimes) = écu de Prusse.

Thalès (Larousse, M-Cz. 351: tă-læ'ß) *npr. m.* h.a. Tha'les (von Mile't), grch. Weiser, Stifter der io'nischen Philosophen-Schule (7. sæ. vor Chr.).

thalétique ⚠ (ta-lë-ti'k) [grch.] *a.* auf den grch. Philoso'phen Tha'les, auf die von Tha'les gegründete io'nische Schule bezüglich.

thalictroïde ⚘ (tă-lĭ-ktrŏ-ī'd) [grch.] *a.* wiesenrauten-artig (v. thalictron).

t(h)alictron‖ ⚘ (tă-lĭ-ktrą') [grch.] *s/m.* Wiesenraute *f* (Thalictrum) = pigamon.

Thalie (tă-lī') I. *npr. f.* Thali'a: 1. myth. a) Muse des Lustspiels; *poét.* Lustspiel *n*: jeux de ~ Komö'die *sg.*, Thea'ter *n. sg.*; b) eine der Gra'zien; c) eine der Nereiden. 2. ⚠ ast. kleiner Plane't. II. **t~** *n/ap. f.* ⚠ zo. Thali'a: a) Art Natter; b) Tagschmetterling; c) Räderwurm.

thalitron‖ ⚘ (tă-lĭ-trą') *s/m.* = talitron.

thalle ⚘ (täl) [grch.] *s/m.* Lager(stamm) *n* der Flechten.

thallite ⚠ (tă-li't) [grch.] *s/f.* min. Pista-zi't *m* (durchsichtiger, grüner Epido't) = delphinite. [Tha'llium(-Meta'll *n*) *n*.

thallium ⚠ (tă-lĭ-o'm) [grch.] *s/m.* chm.

thallodique ⚘ (tă-lŏ-di'k) [grch.] *a.* flechtenlager-artig. [zweigträger bei den Panathenä'en.

thallophore ⚠ (~fŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. Öl-

Thalmud (Ls. 2. Auflage 136: täl-mü'd ⑱) *s/m.* = Talmud.

thalweg (Lnd. tal-wæ'g; Poit. ~wæ'g) [dtsch.] *s/m.* Topographie rc.: Thalweg, Strom-bahn *f*, -rinne *f* (tiefste Stelle eines Fluß- rc. bettes): axe du ~ Strom-strich, -axe *f*.

thalysies (tă-lĭ-sī'⑧b) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Erntefeste *n. pl.* bei den Griechen.

thamnophile ⚠ (tă-mnŏ-fĭ'l) [grch.] *s/m.* zo. Laubkäfer. [Schr. (12. sæ.).

Than‖ (tą) *npr. m.* Philippe de ~ id., a/f.

thanatologie ⚠ ↘ (tă-na-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Lehre vom Tode.

thanatophobie ⚠ (tă-na-tŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* (große) Todesfurcht. [Adelstitel).

thane (tan) [schott.] *s/m.* Than (schott. höherer

Thanet‖ (tă-næ') *npr. m.* id. (spr. thä'-nᵉt) *n*, englische Insel (Kent). [schen Ober-Elsaß).

Thann (tän) *npr. m.* id. *n*, Fabrikstadt (im deut-

Thapsaque (tă-pßa'k) *npr. f.* h.a. Tha'psakus *n*, Stadt in Sy'rien.

Thapse (täpß) *npr. f.* h.a. Tha'psus *n*, Stadt a) auf Sizilien, b) in Afrika (Schlacht 46 v. Chr.).

thapsie ⚘ (tă-pßī') [grch.] *s/f.* Tha'psia, Doldenpflanzen-Gattung: ~ velue zottige Tha'psia (Thapsĭa villōsa); v. malherbe I., turbith.

thasien‖, ~ne (tă-sią̃', ~iæ'n) [Thasos] *a.* (nach dem *s.*) und **T~(ne)** *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Tha'sos.

Thasos (tă-ßo'ß, B. tă-ßŏ'ß) *npr. m.* h.a. Tha'sos *n*, Insel im ägä'ischen Meere (jetzt: Thaso).

Thau (to) *npr. m.* id., fr. Strandsee am Mittelmeere (Hérault).

thaumaturge (to-ma-tü'rG) [grch.] *a.* und *s.* wunderthätig; Wunderthäter(in), Thaumatu'rg *m*. [Wunderthätigkeit.

thaumaturgie (to-ma-tür-Gī') [grch.] *s/f.*

thaumaturgique (to-ma-tür-Gi'k) [grch.] *a.* wunderthäterisch, thaumatu'rgisch.

thaume ⚙ (tōm) *s/f.* agr. langstielige Sichel.

Thaya (Ls. 2. Aufl. 113: tă-ią̃') *npr. f.* la ~ die T(h)aya, Zufluß der Donau, Nebenfluß der March.

thé (te) [chin.] *s/m.* 1. ⚘ Theestrauch (Thea virĭdis). 2. Thee: a) die Blätter des Theestrauchs: -aa) ~ vert grüner T. und s-e Arten: ~ impérial, ~ mandarin, ~ perlé Kaiser-, Mandari'nen-, Perl-T.; v. hysson; ~ pouchong Puschong-T.; ~ poudre à canon Schießpulver-T.; ~ Tchoulan (tschu-lą') locker gerollter Tschulang-, Soulang-T.; bb) ~ noir schwarzer T.; ~ bou Theebou, brauner T.; ~ Souchong Souchong-T.; ~ Tonkay Tonkay-, Twankey-T.; v. conge 2, pekoë; ~ de (la) caravane Karava'nen-T.; poussière de ~ Staubthee; v. rose I. 1; b) Blätter anderer Pflanzen: ~ chinois Thee-Wegedorn (Rhamnus theezans); ~ d'Europe, ~ du nord gemeiner Ehrenpreis (Veronĭca officinālis); v. fabam-~; ~ des forêts, ~ des Vosges Lungenflechte *f* (Sticta pulmonāria); ~ de France a) gemeine Salbei (Salvĭa officinālis); b) gemeine Meli'sse (Melissa officinālis); c) = ~ d'Europe; ~ des Jésuites amerikanischer Harzklee (Psoralĕa americāna); ~ du Labrador Labrado'r-Thee (von Sedum palustre); ~ de longue vie, ~ de Saint-Germain St.-Germain-Thee gegen Verstopfung rc.; ~ du Paraguay Maté, Paraguay-Thee (von Ilex paraguayensis) = maté: ~ de(s) Suisse(s) Fall-Thee = faltran(c)k. 3. Thee(-Aufguß): tasse de ~ Tasse *f* Thee; prendre du ~ Thee trinken; Koulissen-Jargon ~ de la mère Gibou (unfinniges) Durcheinander. 4. Thee-service *n*, -geschirr *n*. 5. Thee-gesellschaft *f*: ~ dansant Thee mit Tanz.

théacé *m*, ~e *f* ⚘ (te-a-ße') [thé] I. *a.* theeartig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* Theace'en, theeartige Pflanzen. [genes; v. Héliodore I.

Théagène (te-ă-Gæ'n) *npr. m.* h.a. Thea'-

Théagès (te-ă-Gæ'ß) *npr. m.* The'ages, plato'nischer Dialog. [schen Inseln (das alte J'thaka).

Théaki (te-ă-ki') *npr.* The'aki *n*, eine der toni-

Théan‖ (të-ą') *npr. m.* Thi'lo (= Théau).

théandrique ⚘ (te-ą-dri'k) [grch.] *a.* rl. göttlich und menschlich zugleich, gottmenschlich.
Théano (te-ā-no') *npr. f.* Thea'no, grch. Name.
théanthrope ⸜ (te-ą-tro'p) [grch.] *s/m.* rl. Gottmensch (Jesus Christus).
théarque ⸜ (te-a'rk) [grch.] *s/m.* Herrscher von Gottes Gnaden: ⸜ ~ de Versailles Ludwig XIV.
théatin ‖, ~e (te-a-tą', ~i'n) [Théate, alter Name von Chie'ti, it. Stadt] *s.* rl. Theati'ner(in), Theati'ner-mönch *m*, -nonne *f*.
théâtral, ~e □; *m/pl.* ⸜ ~s (M-Cz. 104: te-a-trā'l) [théâtre] *a.* (nur nach dem *s.*) theatra'lisch, für die Bühne, bühnenmäßig, in Zssg. Thea'ter-...: année ~e Zeit *f* vom Ostermontag bis zur nächsten Charwoche.
théâtre (Lnd., Poit.: tē-ā'tr; M-Cz. 104: tēā'tr, *st.s.* aber wie Lnd.) [grch.] *s/m.*
Inhalt: 1. Theater, Schauspielhaus. 2. (Schau-)Bühne, Scene. 3. Schauspielkunst, Dramatik. 4. dramatische Literatur. 5. *fig.* Schauplatz; Wirkungskreis. 6. † ~ anatomique. 7. ~ d'eau. 8. ⊖. 9. ⚓.
1. Thea'ter *n*, Schauspielhaus *n*: ~ de la comédie française erstes, klassisches fr. Thea'ter, seit 1689 (= Théâtre-Français, v. français I. 1); second ~ français = Odéon; ~ de la Passion Th. in St-Maur (1398), ältestes fr. Th.; ~ de la Trinité in der Rue St-Denis (1442), 1540—44 ~ de l'Hôtel de Flandres, 1548 ~ de l'Hôtel de Bourgogne (vgl. marbre 5 b), alte Theater in Paris; ~ des Collèges de Reims et de Boncourt (1552), wo Jodelle s-e Stücke aufführte; ~ de la Croix-Blanche, wo Molière 1650 zuerst in Paris auftrat; ~ de Mademoiselle im Faubourg St-Germain (1661); ~ du Marais Th. am Grèveplatz (1600); ~ de la rue Mazarine, wo Molière's Truppe 1673—89 spielte; ~ de Madame, bis 1830 Name des Gymnase-Dramatique, wo bsd. Scribe aufgeführt wurde; ~ du Petit-Bourbon im Louvre (1658—60); ~ de marionnettes Puppen-Thea'ter *n*; ~ de Monsieur Th. im Palais-Royal (17. sæ.), wo Molière 1658—73 spielte, später ~ Beaujolais für Marionne'tten, dann ~ Montansier bis 1851, jetzt ~ du Palais-Royal; Г ~ rouge Guilloti'ne *f*; fermer (rouvrir) le ~ die Bühne schließen (wieder eröffnen); v. relâche I. 3. **Syn.** v. spectacle. 2. (Schau-)Bühne *f*, Scene *f*: changement de ~ (mehr gbr. de décoration) Veränderung *f* der Dekoratio'n; habits de ~ Thea'ter-Kostü'm *n. sg.*; pièce de ~ Theater-, Bühnen-stück *n*; *fig.* v. roi 1; v. ajuster I. 2; *fig.* ⸜ cela est ajusté (accommodé) au ~ die Erzählung ist ausgeschmückt worden; dresser, élever un ~ eine Bühne in einem Saale *rc.* errichten; écrire, travailler pour le ~ drama'tischer Dichter sein; *fig.* être sur le ~ sich ein würdevolles Ansehen geben, repräsenti'ren; *fig.* exposé sur un grand ~ den Augen der Welt ausgesetzt; mettre un sujet au ~ e-n Stoff drama'tisch bearbeiten; mettre une pièce au ~ ein Stück aufführen lassen; v. monter I. 2 d; *el.* le côté ~ die theatra'lische Seite von et. 3. Schauspielkunst *f*, Drama'tik *f*; drama'tische Werke *n. pl.*, dr. Poesie; v. coup 5; personnes de ~ Schauspieler *pl.* (= acteur 2 u. comédien I. 1); femme, fille de ~ Schauspielerin *f* (= actrice); habitude, usage, expérience du ~ Th.-Routi'ne *f*; se destiner au ~ sich der Bühne widmen; entendre le ~ Bühnenkenntniß haben (vom Dichter); être né pour le ~ für die Bühne geboren sein; quitter le ~, renoncer au ~ der Bühne entsagen (auch vom Dichter). 4. ~ (grec, des Grecs) drama'tische Literatu'r (der Griechen); ~ (de Corneille) Sammlung *f* der drama'tischen Werke (Corneille's). 5. *fig.* Schauplatz; Wirkungskreis: ~ de la guerre Kriegs-Schauplatz; *poét.* ~ des tempêtes, des naufrages Meer *n.* 6. † ~ anatomique Sezi'r-Saal (= amphithéâtre 3). 7. ~ d'eau Wasserkunst *f*. 8. ⊖ Art Trockenplatz in der Pulvermühle; Brett *n* zum Trocknen, für Blumen, *rc.*; Holzstoß auf dem Holzplatze. 9. ⚓ a) ⸜ ~ (des blessés) Schlachtverband *n*, der Ort für die Verwundeten während eines Kampfes (meist auf der Kuhbrücke); b) (nur auf dem mittelländischen Meere:) Vorderkaste'll *n*, Back *n* eines Schiffes (= château 7).
théâtre-école, *pl.* ~s-~s(tē-ā'tr-ē-kō'l; *pl.* ~trē-sē~ ⑧b) *s/m.* Thea'terschule *f*.
Théâtre-Français ‖ (~frą-ßæ') *npr. m.* v. français I. 1 (= Comédie(-)Française, théâtre de la comédie française).
théâtricule * (te-a-trī-kü'l) [théâtre] *s/m.* kleines Thea'ter.
théâtrifié, ~e ⸜ (te-a-trī-fī-e') [grch.-lt.] *a.* mit der Bühne verwachsen (Le Sage).
Théau (tē-o') *npr. m.* = Théan, Thiau.
Thébaïde (te-bā-ī'd) *npr. f.* 1. h.a. la ~ Theba'is *n*, Ober-Ägy'pten *n*; *fig.* t~ *s/f.* Ein-öde, Wüstenei; ⚘ v. doum. 2. *la* ~ Thebaï'de (Gedicht des Sta'tius vom Kriege der Sieben gegen Theben).
thébain ‖, ~e (te-bą', ~æ'n) [Thèbes] *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* theba'nisch, aus The'ben (in Böo'tien oder Ägy'pten); Theba'ner(in); v. thébéen; guerre ~e theba'nischer Krieg (378—360 vor Chr.).
thébaïque (te-bā-i'k) [Thèbes] *a.* the'bisch: pierre ~ the'bischer Stein (Art schöner ägy'ptischer Grani't).
thébéen ‖, ~ne (te-bē-ą', ~æ'n) [Thèbes] *a.* (nach *s.*) h.a. légion ~ne (auch thébaine) theba'nische Legio'n unter Diokletia'n.
Thèbes ‖, *poét. a.* ~e (tæb) [grch.] *npr. f/sg.* 1. h.a. The'ben *n*, Stadt: a) das hundert-thorige The'ben in Ägy'pten; b) in Böo'tien (jetzt: Thiva). 2. † *préc.* Arles *n*.
thécadactyle ⚘ (tē-kā-dā-ktī'l) [grch.] *s/m.* zo. Scheidenzeher, Gecko mit Zehenscheiden (Thecadactylus).
Thécel (tē-ßæ'l) *s/m.* v. Mané ~.
Thècle (tæ'kl), auch **Thécla** (tē-kla') *n.d.b. f.* The'kla. [Büchschen *n*.
théeule ⚘ (tē-kü'l) [thèque] *s/f.* (Moos-)
t(h)ée ⊖ (tē) [lt. tæda] *s/m.* provS. trocknes Fichtenholz zum Leuchten beim nächtlichen Fischfange. [Name; plato'nischer Dialo'g.
Théétète (te-ē-tæ't) *npr. m.* Theäte't, grch.
Thégan ‖ (tē-gą') *npr. m.* Thega'nus, Historiker Ludwig's des Frommen. [kanne, -maschi'ne.
théière (M-Cz. 108: te-ïæ'r) [thé] *s/f.* Thee-
théiforme ⚘ (te-ī-fö'rm) [thé, lt. forma] *a.* phm. thee-artig: infusion ~ heißer Aufguß auf getrocknete Pflanzentheile.
Theil ‖ (tæj) *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Ort (Orne); v. La Porte du ~.
théine ⚘ (tē-i'n) [thé] *s/f.* chm. Theï'n *n*.
théisme ⚘ (tē-i'ßm)[grch.] *s/m.* phls. Theï'smus, Glaube an einen lebendigen Gott als Weltschöpfer (*ant.* athéisme); v. théiste.
Theiss (Ls. 2. Aufl. 278: tæß) *npr.* I. *f.* la ~ Theiß, Nebenfluß der Donau in Ungarn. II. *m.* le ~ die Theißbahn.
théiste ⚘ (tē-i'ßt) [grch.] *s/m.* phls. Theï'st (Anhänger des Theï'smus). **Syn.** „Le *déiste*, dit Diderot, est celui qui croit en Dieu, mais qui nie toute révélation; le *théiste*, au contraire, est celui qui est près d'admettre la révélation, et qui admet déjà l'existence d'un Dieu". Cependant on ne tient généralement pas compte de cette distinction.
Thélème (tē-læ'm) [grch.] *npr. f.* id. 1. von Garga'ntua gegründete Abtei (Rabelais I. 52 &). 2. Name des personifizirten Willens in: *Thélème et Macare*; v. Macare.
thélémite (tē-lē-mi't) *s.* 1. Mönch *m*, Nonne *f* der Abtei Thélème. 2. *fig.* J. der sich vollständig seine Freiheit wahrt.
thélidomydes ⚘ (tē-lī-dō-mi'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Fadenfliegen *f/pl.*
thélite ⚘ (tē-li't) [grch.] *s/f.* path. Brustwarzen-Entzündung.
thelphuse ⚘ (tæl-fü'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Flußkrabbe (Telphusa).
thématique ♪ (tē-ma-ti'k) [grch.] *a.* thema'tisch: catalogue ~ Angabe *f* der Hauptmelodi'en einer Oper.
thème (tæm) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Gegenstand, Satz, den man beweisen will, The'ma *n*: prendre bien son ~ s-n Satz richtig auffassen; *fig.* Г il a mal pris son ~ er behauptet et. Falsches; er fängt es verkehrt an. 2. Vorwurf, Plan zu einem Romane *rc.* 3. Exerzi'tium *n*, Aufgabe zum Übersetzen in eine fremde Sprache (*ant.* version); ~ pour les prix Preis-Aufgabe *f*; *fig.* faire son ~ de deux façons auf zwei verschiedene Weisen dasselbe sagen oder nach demselben Ziele streben. 4. ♪ The'ma zu Variatio'nen. 5. Astrologie: ~ (céleste) Stand der Gestirne im Augenblicke der Geburt eines Menschen. 6. ⸜ *gr.* Grundform *f* eines Zeitwortes.
Thémis (Dup. 199: te-mi'ß; *poét.* auch ~mi') *npr. f.* myth. The'mis, Göttin der Gerechtigkeit; *poét.* Gerechtigkeit, Recht *n*; arrêts de ~ Gesetze *n. pl.*, Urtheile *n. pl.*; ministres, prêtres de ~ Richter *m/pl.*, richterliche Beamte *m/pl.*; v. suer I. 2.
Thémistocle (tē-mī-ßtö'kl) *npr. m.* h.a. Themi'stokles, athenie'nsischer Feldherr und Staatsmann († 470 vor Chr.).
thénar ⚘ (tē-na'r) [grch.] *s/m.* und *a.* an. 1. Hand-, Fuß-ballen. 2. muscle ~ a) (Daumen-)Klopfer (= souris II. 5); b) Anzieh-Muskel der großen Zehe.
thénard ‖ ❀ (tē-nā'r) [Jacques T~, fr. Chemiker, † 1857] *s/m.* bleu (de) ~ Thenards-Blau *n*, Ko'balt-Ultramari'n *n*.
Théniers ‖ (tē-nīē') *npr. m.* v. Puget-~.
Théo Г (tē-o') *npr. m.* = Théophile. [bens-...
théo... (te-o...) [grch.] in Zssg. Gott-..., Glau-
Théobald ⸜ (te-ō-bā'ld) *n.d.b. m.* The'obald (= Thibaut). [bei M.E.
Théocle (tē-o'kl) *npr. m.* The'okles, Name
Théoclymène (te-ō-klī-mæ'n) *npr. m.* h.a. Theokly'menos, grch. Wahrsager in der Odyssee.
théocrate (te-ō-kra't) [grch.] *s/m.* Theokra't (Mitglied einer Theokrati'e).
théocratie (B. te-ō-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Theokrati'e, Gottes-, Priester-herrschaft.
théocratique □ (te-ō-kra-ti'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) theokra'tisch.
théocratiser _ * (te-ō-kra-tī-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* der Priesterherrschaft unterwerfen.
Théocrite (te-ō-kri't) *npr. m.* h.a. Theokri't, grch. buko'lischer Dichter (3. sæ. vor Chr.).
Théodat (~da't) *npr. m.* Theoda't, Ostgothen-König († 536). [*npr. m.* = Thiébaut.
Théo(de)bald (M-Cz. 335: te-ō-(d')bā'ld)
Théodebert ‖ (te-ō-d'bā'r) *npr. m.* Dietbert, Name austra'sischer Könige.
théodicée ⚘ (Poit. te-ō-dī-ßē'; Lnd. ~o~) [grch.] *s/f.* Theodice'e, Rechtfertigung der göttlichen Welt-regierung; bsd. T~ Theodice'e, Werk von Leibniz.
théodie * ⚘ (te-ō-di') [grch.] *s/f.* Lied *n* über e-n Gegenstand aus der heiligen Geschichte.
théodolite ⚘ (te-ō-dō-li't) [grch.] *s/m.* Feldmeßkunst: Theodoli't, Höhen-, Ferne-messer, Meßscheibe *f*.
Théodore *m*, ~a *f* (te-ō-dō'r, ~do-ra') [grch.: „von Gott gegeben"] *n.d.b.* Theodo'r *m*, Theodo'ra *f*. [Dietrich, Ostgothen-König († 526).
Théodoric (te-ō-dō-ri'k) *npr. m.* Theo'dorich,
théodoriste * (~ri'ßt) *a.* im Dienste des 1868 gestorbenen Kaisers Theodor von Abyssi'nien.
Théodose (Dup. 213: te-ō-dō'ſ) *npr. m.* Theodo'sius, bsd. h.a. ~ le Grand Theodo'sius der Große, römischer Kaiser († 395); ~ le Jeune Theodo'sius II. der Jüngere, Enkel des Vorigen, oströmischer Kaiser († 450).
Théodosie (te-ō-do-ßi') *npr. f.* Theodo'sia: 1. Frauenname; 2. h.a. *n*, Stadt auf der Krim (jetzt: Feodo'sia *n*, Kaffa *n*).

théodosien ‖, **~ne** (te-ŏ-do-sĭǵ', ~ǣ'n) *a.* (nach dem *s.*) theodosi(ani)sch: code ~ theodosia'nischer Ko'dex (Sammlung kaiserlicher Konstitutio'nen, nach Theodo'sius II. genannt); table ~ne = peutingérienne. [du'l(us).

Théodule (te-ŏ-dü'l) [grch.] *n.d.b. m.* Theo-

Théognis (M-Cz. 353: te-ŏ-gni'ß) *npr. m.* h.a. Theo'gnis, grch. Dichter (6. sæ. vor Chr.).

théogonie ⊘ (te-ŏ-gŏ-nī') [grch.] *s/f.* myth. Theogoni'e: 1. über die Abstammung der Götter handelnder Theil der Mythologie, weitS. (heidnisches) Religionssyste'm. 2. *T~* Gedicht Hesio'ds über die Abstammung der grch. Götter. [go'nisch.

théogonique ⊘ (te-ŏ-gŏ-ni'k) [grch.] *a.* theo-

théologal *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (te-ŏ-lŏ-gă'l; ~ō'; ⓪a u. b) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ Gott zum Gegenstand habend, nur gbr. in: les trois vertus ~ales die 3 christlichen Kardina'l-Tugenden *f/pl.* (Glaube, Liebe, Hoffnung); † vin ~ vorzüglicher Wein; ~alement ⓪g. in theolo'gischem Sinne. II. ~ *s/m.* Lehrer der Theologi'e an einem Domstifte. III. ~ale *s/f.* Stiftslehrer-Stelle.

théologastre (te-ŏ-lŏ-gă'ßtr) [grch.] *s/m.* schlechter, After-Theolo'ge.

théologie (te-ŏ-lŏ-ǵī') [grch.] *s/f.* 1. Theologi'e, Gottes-gelehrsamkeit, -gelahrtheit: docteur en ~ Do'ktor der Theologi'e; faire sa ~ Theologi'e studi'ren. 2. Glaubenslehre, theolo'gische Lehre oder Ansicht J-s. 3. Sammlung theolo'gischer Schriften. 4. (heidnische) Götterlehre.

théologien ‖, **~ne** (te-ŏ-lŏ-ǵĭǵ', ~ǣ'n) [grch.] *s.* Theolo'ge *m*, Theolo'gin *f*; Gottes-gelehrte(r), -gelahrte(r); weitS. Studio'sus der Theologi'e; aigle des ~s Evangeli'st *m* Joha'nnes; ~ illuminé Joha'nn Taule'rius, deutscher Dominika'ner († 1361); v. probabiliste; le second ~, le jeune ~ Grego'r *m* von Nazia'nz (v. Grégoire 2).

théologique □ (te-ŏ-lŏ-ǵi'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) theolo'gisch.

théologiser ‿ ✎ ⊘ (~ǵĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/n.* über theolo'gische Gegenstände sprechen, Geschwätz über theolo'gische G. führen.

théologisme * (te-ŏ-lŏ-ǵi'ßm) [grch.] *s/m.* Mißbrauch theolo'gischer Erörterungen, weitS. (theolo'gische) Spitzfindigkeiten *f/pl.*

théologue † ✎ (te-ŏ-lo'g) *s/m.* (bsd. h.a.) = théologien.

théomancie ⊘ (~mą-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagung aus vorgeblich göttlicher Eingebung.

théomancien ‖, **~ne** ⊘ (~ßĭǵ', ~ǣ'n) *s.* Wahrsager(in) aus vorgeblich göttlicher Eingebung.

théomane ⊘ (te-ŏ-ma'n), **~iaque** (~mă-nĭ-a'k) [grch.] *s.* religiö's Wahnsinnige(r).

théomanie ⊘ (te-ŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Wahn *m*, sich für Gott zu halten.

théomaque ⊘ (te-ŏ-mă'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* myth. gegen die Götter kämpfend; Götterbekämpfer (von den Giga'nten).

théomythologie ⊘ (te-ŏ-mĭ-tŏ-lŏ-ǵī') [grch.] *s/f.* Lehre von den heidnischen Göttern.

Théon ‖ (tĕ-ǫ') *npr. m.* Theon, bsd. alexandri'nischer Gelehrter, Vater der Hypa'tia (4. sæ. n. Chr.).

théopathie ✎ (te-ŏ-pa-tī') [grch.] *s/f.* Liebe zu Gott. [phanes, Heiliger (fn Tag: 12. März).

Théophane (te-ŏ-fa'n) [grch.] *npr. m.* Theo'-

théophanie (te-ŏ-fă-nī') [grch.] *s/f.* sichtbare Erscheinung, Offenbarung e-r Gottheit; † = Épiphanie.

théophilanthrope ⊘ (te-ŏ-fĭ-lą-tro'p) [grch.] *s/m.* Theophilanthro'p, Gottes- u. Menschen-freund (Mitglied einer fr. thei'stischen Religions-Genossenschaft (1796 bis 1802).

théophilanthropie ⊘ (~trŏ-pī') [grch.] *s/f.*, auch **~isme** (~pi'ßm) *s/m.* Lehre *f*, System *n* der Theophilanthro'pen, Theophilanthropi'smus *m*. [theophilanthro'pisch.

théophilanthropique ⊘ (~pi'k) [grch.] *a.*

théophile (te-ŏ-fi'l) [grch.] I. *a.* Gott liebend. II. *T~* *n.d.b.* Theo'philus *m*, Theophi'l *m*, Gottlieb *m*; Theo'phila *f*; v. Gautier I. 4; *T~* (de Viaud) id., fr. Dichter (1590–1626).

théophobe ⊘ (te-ŏ-fo'b) [grch.] *s/m.* Gotteshasser. [gegen Gott.

théophobie ⊘ (te-ŏ-fŏ-bī') [grch.] *s/f.* Haß *m*

théophore ✎ (te-ŏ-fo'r) [grch.] *s/m.* Gottesträger, Beiname der ersten Christen (V., *Dictionnaire philosophique* VI. 251).

Théophraste (te-ŏ-fră'ßt) [grch.] *npr. m.* h.a. Theophra'st(us), grch. Philosoph, Nachfolger des Aristo'teles (4. sæ. vor Chr.); v. caractère 6.

Théophylacte (~fĭ-lă'kt) *npr. m.* h.a. Theophy'laktos: 1. König von Sparta (770–723 vor Chr.); 2. grch. Schr. (7. sæ. nach Chr.).

Théopompe (te-ŏ-pǫ'p) *npr. m.* h.a. Theopo'mp(us), grch. Hist. u. Redner (4. sæ. vor Chr.).

théorbe ♪ (tĕ-o'rb), Somaise: thu~ (tü~) [it.] *s/m.* Theo'rbe, große Baßlaute mit 14–16 Saiten; v. luth 1 (= téorbe).

théorbiste ♪ (te-ŏr-bi'ßt) *s/m.* Theorbenspieler.

théore (tĕ-ŏ'r) [grch.] *s/m.* h.a. Theo're (ein zu einer Feierlichkeit von Staatswegen Abgesandter; v. théorie 3). [math. Lehrsatz, Theore'm *n*.

théorème ⊘ (te-ŏ-rǣ'm) [grch.] *s/m.* bsd.

théorétique ⊘ ✎ (te-ŏ-rĕ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) kantische phls. theore'tisch, spekulati'v (*ant.* pratique); = théorique I. 1.

théoricien ‖ ⊘ (te-ŏ-rĭ-ßĭǵ') [grch.] *s/m.* Theore'tiker (*ant.* praticien 3).

théorie ⊘ (te-ŏ-rī') [grch.] *s/f.* 1. Theori'e, e-r Kunst od. Wissenschaft zu Grunde liegende wissenschaftliche Lehre (*ant.* pratique II. 1). 2. Lehrgebäude *n*, Regeln *pl.*, theore'tischer Unterricht: faire la ~ die Theori'e lehren. 3. ⚔ Lehre von den Truppenbewegungen, Ta'ktik. 4. h.a. Gesandtschaft griechischer Städte zu den Tempeln von De'lphi und De'los, auch zu den großen Nationa'l-Spielen; jetzt ✎ Festzug *m*.

théorique □ (te-ŏ-ri'k) [grch.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. theore'tisch (*ant.* pratique I. 1). 2. h.a. impôt ~ Auflage *f* zur Bestreitung der für die Schauspiele nöthigen Ausgaben. II. † *s/f.* = théorie (Mt.).

théoriser ‿ ⊘ (te-ŏ-rĭ-ſe') [grch.] ①a. *v/a.* und *v/n.* Theori'en über et. aufstellen.

Théos ‖, **~t** ‖ (te-o') *npr. f.* Catherine ~ id., französische Visionä'rin († 1794).

théosophe ⊘ (te-ŏ-ſo'f) [grch.] *s/m.* Theoso'ph: 1. J. der sich mit der Lehre von Opfern, Weissagungen und anderen auf die Gottheit bezüglichen Dingen beschäftigte; 2. J. der angiebt, besonderes Verständniß vom Wesen Gottes zu besitzen, und Alles in Gott zu sehen glaubt.

théosophie ⊘ (~ſŏ-fī') [grch.] *s/f.* Theosophi'e (Treiben und angebliches Wissen der Theoso'phen).

théosophique ⊘ (te-ŏ-ſŏ-fi'k) [théosophe] *a.* theoso'phisch. [phi'smus (vgl. théosophe).

théosophisme ⊘ (~fi'ßm) [grch.] *s/m.* Theoso-

Théotime (te-ŏ-tī'm) *n.d.b. m.* Theo'timus.

théotisque ⊘ ✎ (te-ŏ-ti'ßk) [dtsch.] *a.* altdeutsch, bsd. altfränkisch (von der Sprache).

thèque (tǣk) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ (Moos-)Büchse, (Moos-)Urne (= élytre 2). 2. provN. Ball (-spiel *n*) *m*. [ra'den-Inseln (jetzt: Santori'n).

Théra (te-ra') *npr. f.* h.a. The'ra *n*, eine der Spo-

thérachite * (analog M-Cz. 430⁴: te-ră-ki't) [Thérach, Stammvater Abraham's] *a.* souche ~ Abraham's Stamm *m* (Réville, *Revue des Deux Mondes*, 1/9. 1869. 91).

Thérain ‖ (te-rǵ') *npr. m.* id., Nebenfluß der Oise.

Théramène (te-ră-mǣ'n) *npr. m.* h.a. Thera'menes, attischer Redner († 403 vor Chr.); bei R.Ph. Erzieher des Hippoly't.

thérapeutes (~pö't ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* ehm. rl. Therapeu'ten (d. i. Diener), jüdische Sekte in Ägypten, die ein frommes beschauliches Leben führte.

thérapeutique ⊘ (te-ră-pö-ti'k) [grch.] I. *a.* therapeu'tisch: 1. die Therapeu'ten betreffend; 2. die Heilkunde betreffend. II. *s/f.* Heilkunde, Therapeu'tik, Therapi'e. III. ✎ *s/m.* Heilkundiger, pra'ktischer Arzt. [Therapeu'tiker.

thérapeutiste ⊘ (te-ră-pö-ti'ßt) [grch.] *s/m.*

théraphose ⊘ (te-ră-fŏ'ſ) [grch.] *s/f.* zo. Mini'r-spinne (Theraphŏsa, Mygăle).

thérapie † ⊘ (te-ră-pī') *s/f.* = thérapeutique II.

théréen ‖, **~ne** (te-rĕ-ǵ', ~ǣ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *T~(ne)* *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Thera.

thérésale * (~ſă'l) *a/f.* chanson ~ Lied *n* im Style der There'se (Veuillot); v. Thérèse I. 2.

Thérèse (tĕ-rǣ'ſ) I. *n.d.b. f.* 1. There'se, There'sia: sainte ~ die heilige There'sia, reformirte die Karmeliter († 1582). 2. M^lle ~, auch ~ésa (te-rĕ-ſa') id., Pariser Liedersängerin (19. sæ.). II. *t~* *n/ap. f.* zo. *t~* jaune mexika'nische Gold-Ammer (Emberīza mexicāna).

Thérésianople (te-re-ſĭ-ă-nŏ'pl) *npr. f.* There'sienstadt *n*, ungarische Stadt.

Thérésienstadt (te-re-ſĭ-ą-ßtă'd) *npr. f.* There'sienstadt *n*, Festung in Böhmen.

Thérésine (te-rĕ-ſi'n) *n.d.b. f.* There'schen *n*.

Théréson ‖ (te-rĕ-ſǫ') *n.d.b. f.* There'schen *n*.

thérève ⊘ (tĕ-rǣ'w) [lt.] *s/f.* zo. Breitfliege (Therĕva, Phasĭa).

thériacal, **~ale** ⊘; *m/pl.* **~aux** ‖ B. (nach Soulice ohne *pl.*) (L. te-rĭ-ă-kă'l; ~ō') [thériaque] *a.* (nach *s.*) phm. in Zsg. The'riak-...

thériaque ⊘ (Lnd. te-rĭ-a'k) [grch.] *s/f.* phm. The'riak (sehr zs.-gesetztes angebliches Mittel gegen alle Gifte): ~ allemande Wachholder-Extra'kt *n*.

thériotomie ⊘ ✎ (te-rĭ-o-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* Thierzergliederung (= zootomie).

Thermaïque ⊘ (tăr-mă-i'k) [grch.] *a.* h.a. golfe ~ therma'ischer Meerbusen (jetzt: Busen von Saloni'chi) im ägä'ischen Meere.

thermal, **~e** ⊘, ohne *m/pl.* (tăr-mă'l) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) in Zsg. Warmbad-..., Therma'l-...: fast nur gbr. in: eaux ~es ‖ warme Gesundbrunnen *m/pl.*

thermalité ⊘ (tăr-mă-lĭ-te') [thermal] *s/f.* heilende Kraft eines Brunnens.

thermanique ⊘ (tăr-mă-ni'k) [grch.] *a.* méd. durch Erhöhung oder Verringerung der Temperatu'r wirkend.

thermantide ⊘ (tăr-mą-tī'd) [grch.] *a.* durch nicht-vulka'nisches Feuer verändert.

thermantique ⊘ (tăr-mą-ti'k) [grch.] *a.* u. *s/m.* méd. erwärmend(es Mittel).

thermes (tărm ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* (nur im *pl.* gbr.) 1. h.a. Thermen *f/pl.*, warme Bäder *n.pl.*, Gesundbrunnen; bei den Römern: Bade-haus *n.sg.*, -anstalt *f/sg.* in Verbindung mit Musi'k-, Bücher-sälen, Spiel- u. Übungsplätzen; *T~* de Julien Thermen *f/pl.* des Julia'n, wovon noch Überreste im hôtel Cluny in Paris; musée des *T~s* = musée de Cluny (v. Cluny 2). 2. *abus.* weitS. Bäder *n. pl.* überhaupt. *Hom.* terme.

thermidor (tăr-mĭ-dō'r) [grch.] I. *s/m.* h.m. id., Hitz(e)-monat, elfter Monat des republika'nischen Kale'nders (19. Juli – 17. August): journée de ~, du 9 ~ der 27. Juli 1794, Sturz Robespierre's. II. *a.inv.* arch. style ~ schwerfälliger Baustyl aus der Revolutio'nszeit.

thermidorien ‖, **~ne** (tăr-mĭ-do-rĭǵ', ~ǣ'n) [thermidor] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* h.m. thermido'risch; Thermidoria'ner (Mitglied der Partei, durch welche Robespierre gestürzt wurde, Gegner des Terrori'smus).

thermo-alcoolomètre ⊘, *pl.* ~-~s (tăr-mo-ăl-kŏ-lŏ-mǣ'tr; ⑧b) *s/m.* The'rmo-Alkoholome'ter.

thermo-baromètre ⊘, *pl.* ~-~s (tăr-mo-bă-rŏ-mǣ'tr; ⑧b) *s/m.* phys. Thermo-Barome'ter (Verbindung von Thermo- u. Baro-meter).

thermodynamique ⊘* (tăr-mŏ-dĭ-nă-mi'k) [grch.] *s/f.* phys. Thermodyna'mik, Wärmekraftlehre.

thermo-électricité ⊘, ohne *pl.* (tăr-mo-ĕ-lĕ-ktrĭ-ßĭ-te') *s/f.* phys. Wärme-, The'rmo-Elektrizitä't.

thermo-électrique ⊘, *pl.* ~-~s ‖ (~ktri'k) *a.* (nach dem *s.*) phys. the'rmo-ele'ktrisch.

thermogène ⊘ (tăr-mŏ-ǵǣ'n) [grch.] *a.* durch Wärme erzeugt.

thermographie ⊘ (tär-mŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* Beschreibung warmer Bäder.
thermolampe ⊘ (tär-mŏ-lã'p) [grch.] *s/f.* phys. Thermolampe (neben dem Leuchten zum Erwärmen dienend). [Wärmelehre.
thermologie ⊘ (~lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* phys.
thermo-magnétique ⊘, *pl.* ~-~s‖ (tär-mo-mä-njĕ-ti'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) phys. thermomagne'tisch.
thermo-magnétisme ⊘, ohne *pl.* (tär-mo-mä-njĕ-ti'ßm) [grch.] *s/m.* phys. The'rmo-, Wärme-Magneti'smus.
thermomanomètre ⊘ (tär-mŏ-mä-nŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. The'rmo-Manome'ter auch *n* (Instrume'nt zum Anzeigen des Dampfdruckes bei Dampfmaschinen).
thermo-médicinal, ~-~ale ⊘; *m/pl.* ~-~aux‖ (tär-mo-me-dĭ-ßĭ-nä'l; ~nŏ') *a.* (nach *s.*) auf Heilung durch (warme) Bäder bezüglich.
thermomètre ⊘ (tär-mŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* phys. Thermome'ter (auch *n*), Wärmemesser: ~ Celsius oder ~ centigrade Ce'lsius'sches, hundertgradiges Thermome'ter, dessen Skala zwischen Gefrier- u. Siede-Punkt 100 Grade hat; ~ Fahrenheit Fahrenheit'sches Thermome'ter mit 212 Graden zwischen Null- und Siede-Punkt; ~ Réaumur Réaumur'sches Thermometer mit 80 Graden zwischen Siede- und Gefrier-Punkt; auch ↖ *fig.* Maßstab: le ~ est à cinq degrés au-dessous de zéro, marque cinq degrés de froid das Thermome'ter steht 5 Grad unter Null, zeigt 5 Grad Kälte. [Wärme-messung.
thermométrie ⊘ (~me-trī') [grch.] *s/f.* phys.
thermométrique ⊘ (tär-mŏ-me-tri'k) [grch.] *a.* phys. thermome'trisch.
thermométrographe ⊘ (tär-mŏ-me-trŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Thermometrogra'ph (selbst registri'rendes Thermome'ter).
thermo-multiplicateur ⊘, *pl.* ~-~s (tär-mo-mūl-tĭ-plĭ-ka-tö'r ⓢb) [grch.-lt.] *s/m.* phys. Wärme-Vervielfältiger.
thermophile ⊘ (tär-mŏ-fi'l) [grch.] *a.* wärmeliebend, in heißen Landstrichen lebend.
thermopile ⊘↖ (tär-mŏ-pi'l) [grch.] *s/f.* wärme-ele'ktrische Säule.
thermopole (tär-mŏ-pŏ'l) [grch.] *s/m.* h.a. Schenkstube *f* für warme Getränke (Lesage).
thermopsychrofuge * (~mŏ-pßĭ-krŏ-fü'G) [grch.-lt.] *a.* enduit ~ gegen Nässe schützender Überzug.
Thermopyles (tär-mŏ-pi'l ⓢb) *npr. m/pl.* (Dm.p., *Maison Rouge* II. 4. 5 *sg.* un ~e) h.a. Thermopy'len *f/pl.*, Thermo'pylä *f/pl.*, Engpaß in Lo'kris, berühmt durch den Opfertod des Leo'nidas (jetzt: Lyko'stomos *sg.*).
thermoscope ⊘ (tär-mŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* phys. Thermosko'p, Wärmezeiger.
thermoscopie ⊘ (tär-mŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* phys. Thermoskopi'e, Wärme-Beobachtung.
thermoscopique ⊘ (tär-mŏ-ßkŏ-pi'k) [grch.] *a.* phys. thermosko'pisch.
thermosiphon‖* (tär-mŏ-ßi-fõ') *s/m.* Vorrichtung *f* zum Heizen von Treibhäusern mit heißer Luft.
Théroigne (tĕ-rŏã'nj) *npr. f.* v. Méricourt.
T(h)érouanne (te-rū-a'n) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Pas-de-Calais); v. Omer.
Théroulde (tĕ-ru'ld) *npr. m.* Tu'rold, a/f. Dichter, Verfasser der *Chanson de Roland* (12. sæ.).
Thersandre (tär-ßã'dr) *npr. m.* h.a. Thersa'nder, Sohn des Polyni'kes, e-r der Epigo'nen.
Thersite (tär-ßi't) *npr. m.* h.a. Thersi'tes, bei Home'r Name eines schmähsüchtigen, widerwärtigen, feigen, neidischen Menschen; auch *fig.*: häßlicher Mensch, Lästermaul *n*.
thésaurisation‖* (te-ſo-ri-ſä-ßĭõ' ⓢ) [grch.] *s/f.* Schätze-sammeln *n*.
thésauriser ‿ (~ſe') [grch.] ①a. I. *v/n.* Schätze sammeln, Geld zusammenscharren, sparen. II. † *v/a. fig.* aufspeichern, ansammeln (Pasquier). [sammler(in).
thésauriseur, ~se ↖ (~ſö'r, ~ö'ſ) *s.* Schätze-

Thesaurus (te-ſo-rū'ß) [lt.] *s/m. fig.* höchst gelehrtes Werk, Sprachschatz.
thèse (tæ'ſ) [grch.] *s/f.* 1. The'sis, The'se, zum Beweise aufgestellter Satz *m*, bsd. als Gegenstand e-r öffentlichen Disputatio'n, Streitsatz *m*: soutenir une ~ eine The'se vertheidigen; *fig.* soutenir ~ pour q. J. vertheidigen: *fig.* ⸢ cela change la ~ das ändert die Sache. 2. Streit-übung, Disputatio'n. 3. Dissertatio'n, Streitschrift. 4. (gedruckte) Schrift; Blatt *n*, das die The'sen enthält. *Hom.* (que je, qu'il) taise *v.* taire. [nischer He'ros.
Thésée (te-ſe') *npr. m.* myth. The'seus, athe'-
Théséide (te-ſĕ-i'd) *s/f.* Theseï'de (Gedicht über The'seus). [Theseustempel in Athen.
Théséum (te-ſĕ-o'm) [grch.] *s/m.* These'um *n*,
thésis (tĕ-ſi'ß) [grch.] *s/f.* ♂ u. mét. Niederschlag *m*, Senkung (*ant.* arsis).
theskéré (tæ-ßkĕ-re') = tescaret.
Thesmographe (nach M-Cz. 365: tæ-ſmŏ-grä'f, n. L., Lnd. ~ßm~) [grch. „Gesetzgeber"] *npr. m.* id., Abhandlung v. Rétif de la Bretonne.
thesmophories (~fŏ-rī' ⓢb) [grch.] *s/f. pl.* h.a. Thesmopho'rien *n. pl.* (Fest der Deme'ter Thesmo'phoros, d.h. als Gesetzgeberin).
thesmothète (~tæ't) [grch.] *s/m.* h.a. Thesmothe't (Gesetzbewahrer in Athe'n, Titel der 6 letzten Archo'nten).
thespien‖, ~ienne (tæ-ßpĭã', ~ĭæ'n), † Régn., *Satire* IV, 122: ~éan‖, ~éane (~ĕ-ã', ~ĕ-a'n) *a.* (nach dem *s.*) u. T~s. h.a. aus The'spiä; The'spier(in). [St. in Böotien.
Thespies‖ (tæ-ßpī') *npr. f/sg.* h.a. The'spiä *n*,
Thespis (M-Cz. 353: tæ-ßpi'ß) *npr. m.* h.a. The'spis, Schöpfer des griechischen Schauspiels (6. sæ. vor Chr.) v. Boil., *Art poétique* III. 67.
Thesprotie (nach M-Cz. 293: tæ-ßprŏ-ßī') *npr. f.* h.a. la ~ Thespro'tien *n* (Theil v. Epi'rus).
Thessalie (tæ-ßä-lī'; nach Lnd. ~ß-ß~) *npr. f.* la ~ Thessa'lien *n*, h.a. grch. Landschaft, jetzt türkische Provinz.
thessalien‖, ~ne (tæ-ßä-lĭã', ~ĭæ'n) *a.* (nach *s.*) u. T~(ne) *s.* thessa'lisch; Thessa'lier(in).
thessalon(ic)ien‖, ~ne (tæ-ßä-lŏ-n(ĭ-ß)ĭã', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus Thessalo'nich; Thessalo'nicher(in).
Thessalonique (tæ-ßä-lŏ-ni'k) *npr. f.* h.a. Thessaloni'ke *n*, Thessalo'nich *n*, Stadt in Mazedo'nien, jetzt: Saloni'ki *n*.
thêta B., ~é Lnd. ⊘ (tæ-ta', te~) *s/m.* Th(eta *n*) *n*, 8. Buchstabe des grch. Alphabe'ts.
thêta X (tæ-tä-i'kß) [siehe thêta; Dlv.: Wortspiel mit tête à X] ⸢ *s/m.* Polyte'chniker im zweiten (Stu'dien-)Jahre.
Thétis (M-Cz. 353: te-ti'ß) I. *npr. f.* myth. The'tis, Nereï'de, Gattin des Pe'leus, Mutter des Achi'll; *poét.* Meer *n*; v. peupler I. 1. II. t~ *n/ap. m.* ⊘ zo. The'tis, Gattung nackter Meerschnecken (Thetis). *Hom.* Téthys.
théurgie (te-ūr-Gī') [grch.] *s/f.* Beschwörung guter Geister (*ant.* goétie).
théurgique (te-ūr-Gi'k) [grch.] *a.* theu'rgisch, geisterbeschwörerisch. [derthäter.
théurgite (~Gi't) [grch.] *s/m.* Theu'rg, Wun-
Thiais‖ (tĭ-æ') *npr. m.* id. *n*, Ort bei Paris (Treffen 29/11. 1870).
Thiard‖ (tĭ-ā'r) *npr. m.* id. v. Pontus de ~.
thiase † (tĭ-ā'ſ) *s/f.* h.a. Bacchа'nten-tanz *m*; Ball *m* zur Zeit der französischen Revolutio'n.
Thiau (tĭ-o') *n.d.b. m.* Thi'lo (= Théau).
Thiaucourt‖ (tĭ-o-kū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Meurthe-et-Moselle). [Füttern d. Fußteppiche.
thibaude (tĭ-bō'd) *s/f.* Kuhhaar-Gewebe *n* zum
Thibault‖ (tĭ-bō') *npr. m.* id., in der Fabel Name des Lamms (Rabelais 4, 8; Laft. X, 6).
Thibaut‖ (tĭ-bō') *n.d.b. m.* The'obald: ~ de Champagne id., fr. Troubadour († 1253).
Thibet‖, & (tĭ-bæ') = Tibet, &.
Thiboust‖ (Ls. 2. Aufl. 308: tĭ-bu') *npr. m.* v. Lambert-~. [Dorf in Lothringen.
Thicourt‖ (tĭ-kū'r) *npr. m.* Diederich *n*, dtsch.
thie ⊖ (tī) *s/f.* prov. Spindelfutter(a'l *n*) *n*.
Thiébau(l)t‖ (tĭe-bō') *npr. m.* Jean ~, französischer General († 1846).

Thiel oder ~èle (tĭæ'l) *npr. f.* Ziehl *n*, schwz. Flecken (Waadtland).
Thiérarche (tĭ-ĕ-rä'rſch) *npr. f.* v. Nouvion.
thiériste * (tĭe-ri'ßt) *a.* und *s/m.* Thiers anhängend, Anhänger von Thiers. [gralle.
thierne ⊖ (tĭä'rn) *s/f.* (belgisch:) = demi-
Thierri, auch ~y (tĭā-ri') *npr. m.* 1. Dietrich, bsd. Name von 4 fränkischen Königen. 2. Amédée ~y id., gb. 1797, und Augustin ~y id., (1795—1856), französische Historiker.
Thiers‖ (Dup. 193, M-Cz. 41, 136: tĭä'r) *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Puy-de-Dôme). 2. Louis-Adolphe ~ id., französischer Historiker, Staatsmann, 1871—1873 Präsident der Republik (1797—1877); v. foutriquet.
Thil (tĭl) I. *n.d.b. m.* = Thiau. II. *npr. m.* id. *n*, Schloß (Côte d'or); v. Précy-sous-~.
thilacine (tĭ-lä-ßi'n) *s/m.* zo. Art austra'lischer Wolf. [alte fr. Provinz (jetzt: Eure-et-Loir).
Thimerais‖ (tĭ-m'ræ') *npr. m.* le ~ id. *n*,
Thimonier‖ (tĭ-mŏ-nĭe') *npr. m.* id., fr. Schneider; gilt bei den Franzosen als Erfinder der Näh-Maschine († 1856). *Hom.* timonier.
Thin‖ (tã) *npr. m.* = tain III. *Hom.* v. tain.
thiois‖, ~e † (tĭ-ŏã', ~ŏā'ſ) *a.* (nach *s.*) altdeutsch, bsd. fränkisch (= thyois, tiois).
thionides ⊘ (tĭ-ŏ-nī'd ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* chm. schwefel-artige Grundstoffe. [rique I.
thionique ⊘ (~ni'k) [grch.] *a.* chm. = sulfu-
Thionville (Lnd. tĭõ-wi'l) [lt. Theodōnis villa] *npr. f.* id. *n*, Diedenhofen *n*, Festung in Deutsch-Lothringen.
Thiou, ~te (tĭ-u', ~u't) *npr.* 1. *m.* The'odulf. 2. prov. Theodo'r(e). [taire's († 1772).
Thiriot‖ (tĭ-rĭ-o') *npr. m.* id., Freund Vol-
thirsé ⊘ (tĭr-ße') [grch.] *s/m.* = tyrsé.
This (Ls. 2. Aufl. 278: tĭß) *npr. m.* h.a. This *n*, Stadt in Ober-Ägy'pten, später Aby'dos genannt. [des Py'ramus.
Thisbé (tĭ-ſbe') *npr. f.* myth. Thi'sbe, Geliebte
Thiva (tĭ-wa') *npr. f.* v. Thèbes I. b.
Thiviers‖ (M-Cz. 140, 384: tĭ-wĭe') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Dordogne).
thlasie ⊘ (tla-ſī') *s/f.*, ~me (tlä'ſm) *s/m.* [grch.] chir. Eindrückung *f* der Hirnschale.
thlaspi ⚘ (tlä-ßpi') [grch.] *s/m.* Täschelkraut *n*, Bauernsenf, Gattung schötchentragender Pflanzen (Thlaspi) = tabouret 4: ~ faux Mondvio'le *f* (Lunāria); ~ des jardiniers = taraspic; ~ jaune kre'tisches Steinkraut (Alyssum saxatīle); ~ de montagne bittere Schleifenblume, bitterer Bauernsenf (Ibēris amāra).
thlaspidé, ~e ⚘ (tlä-ßpĭ-de') *a.* u. ~es ⓢb *s/f. pl.* täschelkraut-artig(e Pflanzen).
thlipsie ⊘ (tlĭ-pßī') [grch.] *s/f.* méd. Zusammendrücken *n*.
Thoas (to-a'ß; Lnd. Suppl. tŏā'ß) [grch.] *npr. m.* h.a. Tho'as, König von Tau'ris, bei welchem der Sage nach Iphigeni'a als Priesterin der A'rtemis
Thol(l) (tŏl) *npr. m.* v. duc I. 3. [war.
tholobate (tŏ-lŏ-ba't) [grch.] *s/m.* arch. Kuppel-Untersatz (= tambour de dôme).
tholus (Lnd. tŏ-lü'ß) [grch.] *s/m.* arch. Tho'lus, Mittelpunkt, Schlußstein eines Kuppelgewölbes, weit S. die ganze Kuppel; auf Pfeilern ruhendes rundes Gebäude, Rotu'nde *f*.
Tholus (tŏ-lü'ß) *npr. m.* id. *n*, holl. Ort, wo Ludwig XIV. 1672 über den Rhein ging (v. Boil., *Épître* VI). [(= panne I. 4).
thomain‖ ⸢ thé. (tŏ-mã') *s/m.* schlechte Rolle
Thomas‖ (Dup. 200, M-Cz. 362: tŏ-ma') *m*, ↖ P ~se (~a'ß) *f.* I. ~ *npr. m.* 1. Tho'mas, Apostel (sein Tag: 21. Dezember): être comme saint ~ ungläubig sein; gros ~ Zahn-arzt, Charlata'n auf dem Pont-Neuf (gegen Ende des 17. sæ.). 2. saint ~ d'Aquin Sankt Tho'mas von Aqui'no, Dominikaner († 1274); v. docteur 2. 3. v. a Kempis; v. more II. 4. Antoine ~ id., fr. Gelehrter und Schr. (1732—1785); Ambroise ~ id., fr. Komponi'st (1811 bis ——). 5. île Saint-~ Sankt-Tho'mas *n* (kleine Antille). II. P ~se *npr. f.* (M. F. P. II, 1) id. III. P *n/ap. m.* Nachtgeschirr *n*;

la veuve ~ Nacht-stuhl, -topf, ⊢ Tante *f* Meier; v. passer II. 8.

Thomasius (tŏ-ma-ſĭ-ŭ'ß) *npr. m.* Chrétien ~ id., deutscher Gelehrter († 1728).

thomise ⊘ (tŏ-mĭ'ſ) *s/f.* zo. Krabbenspinne (Thomisus). [Thomi'ſten.

thomisme ⊘ (tŏ-mĭ'ßm) *s/m.* Lehre *f* der

thomiste (tŏ-mĭ'ßt) [Thomas I. 2] *a.* (auch ~ique, ~mĭ-ßtĭ'k) und *s/m.* thomi'ſtiſch; Anhänger des Tho'mas von Aqui'no.

Thomson ‖ (M-Cz. 76: tŏm-ßǫ') *npr. m.* James ~ (ſpr. dſchēmſ-*thŏ*'m-ß'n), engliſcher Dichter († 1748).

Thomyris (Larousse: tŏ-mĭ-rĭ'ß) *npr. f.* h.a. To'myris, Königin der Maſſage'ten, welche den Cyrus beſiegte (= Tomyris).

thon ‖ ⊘ (tǫ) [lt. thunnus] *s/m.* zo. Thunfiſch (Thynnus); provS. matte de ~s Thunfiſchbank *f.* *Hom.* v. taon.

thonaire (tŏ-nä'r) [thon] *s/m.* Thunfiſchnetz *n*: ~ de poste feſtes, ~ de courantille loſes T.; Einfriedigung *f* oder Umzäunung *f* von Netzen zum Thunfiſchfange.

thonin ‖ *m*, ~e *f* (tŏ-nǫ', ~ĭ'n) I. *a.* (nach *s.*) von Thunfiſchen. II. ~e *s/f.* eingeſalzener Thunfiſch; Fleiſch *n* davon als Speiſe.

Thor (tŏr) *npr. m.* Thor, Donnergott der Skandina'vier. [tateu'ch *m.*

Thora ⊘ (to-ra') [hebr.] *npr. f.* Thora, Pen-

thoracanthe ⊘ (to-rä-kǫ't) [grch.] *s/m.* zo. Stachelbruſtweſpe *f.*

thoracide ⊘ (to-rä-ßĭ'd) [grch.] *s/m.* zo. Kopfbruſtſtück *n* der Schalthiere.

thoracien ‖, ~ne ⊘ (to-rä-ßiǫ', ~ĭä'n) *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Bruſt-…

thoracique ⊘ (to-rä-ßĭ'k), *a.* ~ch~ (~ſchĭ'k) [grch.] I. *a.* 1. die Bruſt betreffend, zur Bruſt gehörig, in Zſſg. Bruſt-… 2. ✎ für die Bruſt dienlich (mehr gbr. pectoral); v. prélombo-~. II. ~s Ⓢb. *a.* u. *s/m. pl.* (poissons) ~s Bruſtfloſſer; (coléoptères) ~s Käfer-Fami'lie *f/sg.* mit vorſpringendem Bruſtbeine; (crustacés) ~s Fami'lie *f/sg.* der Krebſe.

thoracocentèse ⊘ (to-rä-kŏ-ßǫ-tä'ſ) [grch.] *s/f.* chir. Bruſthöhlen-Stich *m.*

thoracodynie ⊘ (to-rä-kŏ-dĭ-nĭ') [grch.] *s/f.* path. Bruſtſchmerz *m.*

thoracoscopie ⊘ (to-rä-kŏ-ßkŏ-pĭ') [grch.] *s/f.* méd. Unterſuchung der Bruſthöhle, Bruſtbeſchauung.

thoracozoaires ⊘ (to-rä-kŏ-ſŏ-ā'r Ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bruſtthiere *n. pl.* (Thiere mit ſtark entwickelten Athmungs-Werkzeugen).

Thorane (tŏ-ra'n) *npr.* comte de ~ franzöſiſcher Königslieutenant in Frankfurt am Main (1759) v. Gœthe, Wahrheit und Dichtung III.

thorax ⊘ (Dup. 204: to-rä'kß) [grch.] *s/m.* an. und zo. Bruſt *f*, Bruſtſtück *n* der Inſe'kten.

thore ⚘ (tŏr) *s/f.* nierenblätteriger Gift-Hahnenfuß (Ranunculus thora). *Hom.* v. taure. [moos *n.*

thorée ⚘ (tŏ-rē') *s/f.* Tho'rea, Art Waſſer-

Thorillière v. La ~.

thorine ⊘ (tŏ-rĭ'n) [thorium] *s/f.* chm. Tho'rium-oxy'd *n*, Thor-erde.

Thoring ‖ ✎ (tŏ-rǫ') *s/m.* = Thuringien (Thierry). [rium.

thorinium ⊘ (tŏ-rĭ-nĭ-o'm) *s/m.* = tho-

thorique ⊘ (tŏ-rĭ'k) [thorium] *a.* chm. oxyde ~ Tho'rium-oxy'd *n*, Thor-erde *f.*

thorite ⊘ (tŏ-rĭ't) [thorium] *s/f.* min. Tho-ri't *m* (kieſelſaure Thor-erde mit Waſſer).

thorium ⊘ (tŏ-rĭ-o'm) *s/m.* chm. Tho'rium(-meta'll *n*) *n* (= thorinium).

Thorwaldsen (nach Ls. 2. Auflage 314: tor-wäld-ßä'n) *npr. m.* Barthélemy ~ Albert Bertel ~, däniſcher Bildhauer († 1844).

Thoth ‖ (Ls. 2. Aufl. 307: tŏt) *npr. m.* myth. Thot, äg. Gott der Wiſſenſchaften (= Toth).

Thou (tu) *npr. m.* 1. Jacques-Auguste de ~ id., genannt Thuānus, fr. Hiſtoriker († 1617). 2. François de ~ id., Sohn des Vorigen, Freund des Cinq-Mars und mit dieſem hingerichtet 1642.

Thouars ‖ (M-Cz. 384, Larousse: tŭ-ā'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Deux-Sèvres); v. Dupetit-~. [v. dive III.

Thouet ‖ (tŭ-ä') *npr. m.* id., Nebenfluß der Loire;

thouin ‖ (tŭ-ǫ') *s/m.* zo. Ab-art des Engel-rochens (Raja rhinobătos).

Thouret ‖ (tu-rä') *npr. m.* id., Mitglied der fr. Konſtituante († 1794).

Thouvenel (tu-w'nä'l) *npr. m.* Édouard ~ id., fr. Staatsmann (1818 – – – –).

Thouvenin ‖ (tu-w'nǫ') *npr. m.* id., fr. Offizier, Erfinder des Dorngewehres (1844). [rapin II.

T(h)oyras ‖ (M-Cz. 350: tŭä-ra'ß) *npr. m.* v.

Thrace (träß) h.a. I. *npr. f.* la ~ Thra'kien *n*, Thra'zien *n*, Landſchaft im Nordweſten der Balkan-Halbinſel; v. Bosp(h)ore; *poét.* le chantre de ~ O'rpheus *m.* II. t~ *a.* u. T~ *s.* thra'kiſch; Thra'ker(in); h.a. ✎ boire à la t~ unmäßig oder viel auf e-n Zug trinken. III. t~ *s/m.* Gladia'tor in thra'kiſcher Rüſtung. *Hom.* trace *s/f.* und trace von

thran ‖ ⊛ (trą) [dtſch.] *s/m.* Thran. [tracer.

thranite (trä-nĭ't) [grch.] *s/m.* h.a. Ruderer der oberſten Galee'renbank.

Thrasybule (trä-ſĭ-bŭ'l) *npr. m.* h.a. Thraſybu'lus, athenienſiſcher Feldherr (†390 vor Chr.).

Thrasymaque (trä-ſĭ-mä'k) *npr. m.* Thraſy'machus. [simène.

Thrasymène (trä-ſĭ-mæ'n) *npr. m.* = Tra-

thrène ⊘ (træn) [grch.] *s/m.* = thrénodie; ✎ les T~s die Klagelieder *n. pl.* Jeremi'ä.

thrénodie ⊘ (tre-nŏ-dĭ') [grch] *s/f.* h.a. Thre'nos *m*, grch. Trauergeſang *m*, Klagelied *n.* [tich-Extra'kt *n.*

thridace ⊘ (trĭ-dä'ß) [grch.] *s/f.* phm. Lat-

thrincie ⚘ (trǫ-ßĭ') [grch.] *s/f.* Hundslattich *m*, Korbblüthler-Gattung (Thrincia) = colobion. [fuß, Halbflügler-Gattung (Thrips).

t(h)rips ⊘ (Lnd. tripß) [grch.] *s/m.* zo. Blaſen-

thrombe ⊘ (trǫb) [grch.] *s/m.* = thrombus.

thrombose ⊘ (trǫ-bō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Milch-ſtockung, -verhärtung.

thrombus ⊘, *a.* ~u~ (Dup. 226, 236, M-Cz. 81: trǫ-bŭ'ß) [grch.] *s/m.* path. Blutpfropf; Blutgeſchwulſt *f.* [la ruelle Seſſel.

throne † (trōn) *s/m.* = trône: *préc.* ~ de

Thucydide (tŭ-ßĭ-dĭ'd) *npr. m.* h.a. Thuky'dides, grch. Hiſt. († um 395 vor Chr.); *fig.* le t~ Hiſto'riker (V., *Dict. philos.* XI, 165).

Thuey(t)s ‖ (Lnd. tŭä) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſches Dorf (Ardèche).

thug (tŭg) [ſkr.] *s/m.* ehm. Thag, Thug, Mitglied einer fana'tiſchen Würgerbande in Vorder-Indien.

thuia ⚘ (tŭ-ĭä'; Poit. tŭĭ~; Lnd. tŭ-ĭ-a') *s/m.* = thuya.

Thuillier ‖ (tŭĭ-lĭē') *npr. m.* 1. dom Vincent ~ id., gelehrter Benedikti'ner († 1735). 2. Jean-Louis ~ id., fr. Botaniker († 1822).

Thuin ‖ (tŭǫ) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Belgien.

T(h)uir (Lnd. tŭĭr) *npr. m.* id. *n*, franzöſiſche Stadt (Pyrénées-Orientales).

T(h)uiston ‖ (tŭĭ-ßtǫ') *npr. m.* myth. Tui'sko, erdgeborener Gott der Germa'nen (= Teut).

Thulé (tŭ-le') *npr. f.* h.a. Thule *n* (fabelhaftes Eiland an der Nordgrenze des Erdkreiſes).

thulite ⊘ (tŭ-lĭ't) *s/f.* min. Thuli't *m.*

thumite ⊘ (tŭ-mĭ't) *s/f.* min. Thumerſtein *m*, Axini't *m.*

thummim (tŭm-mĭ'm) [hebr.] *s/m.* l'urrim et le ~ U'rim und Thu'mmim (Licht und Recht), Bruſtſchild des jüdiſchen Hohenprieſters, das zum Weisſagen diente (V., *Dictionnaire philosophique* XIV. 97).

Thun ‖ (tǫ) *npr. m.* Thun *n*, ſchwz. Stadt im Kanton Bern: lac de ~ Thu'ner See.

thunbergie ⚘ (Lnd. tǫ-bär-ſchĭ') [Thunberg, ſchwd. Botaniker († 1798)] *s/f.* Thunbe'rgia, Pflanzen-Gattung.

thune ⊢ (tŭn) *s/f.* Stück *n*; v. enquiller I.; ~ (de cinq balles) Fünffrankenſtück *n*; roi de T~ = coësre.

thuorbe ♪ (tŭ-o'rb) *s/m.* = théorbe.

thuraire (tŭ-rä'r) [lt.] *a.* offrande ~ Weihrauchs-Opfer *n.*

Thurgovie (tŭr-gŏ-wĭ') *npr. f.* Thu'rgau *n* ſchweizeriſcher Kanton.

thurgovien ‖, ~ne (tŭr-gŏ-wiǫ', ~ĭä'n) *a* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus Thu'rgau; Thurgauer(in).

thuribulaire (tŭ-rĭ-bŭ-lä'r) [lt.] *a.* † *fig.* ſchmeichelnd, jetzt: Weihrauch ſtreuend.

thuribulum (tŭ-rĭ-bŭ-lŏ'm) [lt.] *s/m.* h.a. 1. Räucherpfanne *f.* 2. Weihrauchbürſte *f.*

thuriféraire (tŭ-rĭ-fē-rä'r) [lt.] *s/m.* 1. rl. Rauchfaß-träger bei kirchlichen Feierlichkeiten. 2. * ✎ *fig.* Lobredner, Schmeichler.

thurifère ⊘ (tŭ-rĭ-fä'r) [lt.] I. *a.* Weihrauch erzeugend. II. † *s/m.* = thuriféraire.

Thuringe (tŭ-rǫ'ſch) *npr. f.* la ~ Thü'ringen *n.*

thuringien ‖, ~ne (tŭ-rǫ-ſchiǫ', ~ĭä'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* thü'ringiſch; Thü'ringer(in). [id., fr. Staatsmann.

Thuriot ‖ (tŭ-rĭ-o') *npr. m.* ~ de la Rosière

Thusnelde (tŭ-ßnä'ld) *npr. f.* Thusne'lda, bſd. Gattin Armi'n's.

thuya ⚘ (tŭĭ-ĭä'; Ls. 2. Aufl. 113: tŭ-ĭä') [grch.] *s/m.* id., Lebensbaum (Thuja).

thyade (tĭ-ā'd) [grch.] *s/f.* myth. Thya'de, Baccha'ntin.

Thyane & (tĭ-a'n) *npr. f.* = Tyanes & (V.).

Thyard ‖ (tĭ-ā'r) *npr. m.* v. Pléiade 3 d; Pontus. [myth. Thye'ſtes, Sohn des Pe'lops.

Thyeste (nach M-Cz. 425[4]: tĭ-æ'ßt) *npr. m.*

thym ‖ ⊘ (Dup. 99, 189: tǫ) [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Thy'mian, Lippenblüthler-Gattung (Thymus): ~ blanc Berg-Gama'nder (Teucrium montānum); ~ de Crète kopfblüthiges Pfefferkraut (Saturēja capitāta). 2. zo. = thymalle. *Hom.* v. tain.

thymale ⊘ (tĭ-mä'l) [grch.] *s/m.* zo. Thy'malus (Käfer-Art). [Fiſch (Thymallus).

thymalle ⊘ (tĭ-mä'l) [grch.] *s/m.* zo. Äſche *f*,

thymbre ⚘ (tǫ'br) [grch.] *s/f.* Thy'mbra, Lippenblüthler-Gattung (Thymbra). *Hom.* timbre.

thymé, ~e ⚘ (tĭ-me') [thym] *a.* und ~es Ⓢb. *s/f. pl.* thy'mian-artig(e Pflanzen) = daphnoïdé.

thymèle ⊘ (tĭ-mä'l), auch ~élé (~mē-le') [grch.] *s/m.* h.a. Thy'mele *f* (erhöhter Platz in der Mitte des Orcheſters im alten grch. Theater).

thymélée ⚘ (tĭ-mē-lē') [grch.] *s/f.* ſpaniſcher Seidelbaſt (Daphne thymelæa); ~s *pl.* = daphnoïdées.

thymiatechnie ⊘ (Poit. tĭ-mĭ-a-tæ-knĭ') [grch.] *s/f.* Kunſt der Verfertigung von Räucherwerk: ~ médicale Verwendung des Räucherwerks (weitS. der Räucherungen) in der Medizi'n. [blumig.

thymiflore ⚘ (tĭ-mĭ-flō'r) [lt.] *a.* thy'mian-

thymiose ⊘ (tĭ-mĭ-ō'ſ) [grch.] *s/f.* path. = pian I. [in Zſſg. Bruſtdrüſen-…

thymique ⊘ (tĭ-mĭ'k) [thymus] *a.* an., path.

thymite ⊘ (tĭ-mĭ't) [grch.] *s/f.* path. Bruſtdrüſen-Entzündung. [an. Bruſtdrüſe *f.*

thymus ⊘ (Dup. 236: tĭ-mŭ'ß) [grch.] *s/m.*

thynne ⊘ (tĭn) *s/m.* zo. Art Moder-weſpe *f.*

thyois ‖, ~e (tĭ-ŝä', ~ŝä'ſ) *a.* (nach dem *s.*) = thiois. [Schildknorpel-…

thyr(é)o… ⊘ (tĭ-r(ĕ-)o…) [grch.] in Zſſg. an. &

thyréophore ⊘ (tĭ-rē-ŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* zo. Linſenfliege *f* (Thyreophŏra). [Kropf *m.*

thyrocèle ⊘ (tĭ-rŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path.

thyroïde ⊘ (tĭ-rŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* an. ſchildartig: cartilage ~ Schildknorpel *m.*

thyroïdien ‖, ~ne ⊘ (tĭ-ro-ĭ-diǫ', ~ĭä'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Schildknorpel-…; v. sterno-~.

thyroïdite ⊘ (tĭ-ro-ĭ-dĭ't) [grch.] *s/f.* path. Entzündung der Schilddrüſe.

thyro-palatin ‖, ~-~e ⊘; *pl.* ~-~s ‖ (tĭ-ro-pä-la-tǫ', ~ĭ'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Schildknorpel-gaumen-…

thyro-pharyngien ‖, ~-~ne ⊘; *pl.* ~-~s ‖ (tĭ-ro-fä-rǫ-ſchiǫ', ~ĭä'n) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zſſg. Schildknorpel-ſchlund-… (= pharyngo-thyroïdien).

thyrse ⊘ (tĭrß) [grch.] *s/m.* 1. h.a. Thy'rſus (mit Epheu und Weinlaub bekränzter Stab be-

der Bacchusfeier); *fig.* ~ saxon Hopfenstange *f* (Esquiros). 2. ♀ Strauß (Art d. Blüthenstandes).

thyrsifère (tīr-ßī-fä'r), ~g~ (~Ꞩä'r) [grch.-lt.] *a.* 1. h.a. den Thy'rſus (v. thyrse 1) tragend. 2. ♀ straußtragend (v. thyrse 2).

thyrsiflore ♀ (tīr-ßī-flō'r) [grch.-lt.] *a.* straußblüthig. [artig (v. thyrse 2).

thyrsoïde ♀ (tīr-ßō-ī'd) [grch.] *a.* strauß-

thysanoures ⚠ (tī-ſā-nū'r ⑧b) [grch.] *s/m.pl.* zo. Franſenſchwanz-Inſe'kten *n.pl.*, Löcher-Aſſeln *f/pl.*

Ti. ⚠ chm. *abr.* = titane.

tiare (Lnd. tī-ā'r) [grch.] *s/f.* 1. h.a. Prieſter-, Fürſten-binde, Diade'm *n* bei den Perſern. 2. Tia'ra, dreifache Krone des Papſtes: *fig.* mettre, poser la ~ sur la tête de q. I. zum Papſte machen; porter la ~ Papſt ſein. 3. ✿ Benennung mehrerer Arten der Mützenſchnecken *pl.* (Mitræ); ~ cardinale Kardina'lshut *m* (Mitra cardinālis); ~ épiscopale Biſchofsmütze (Mitra episcopālis); ~ papale Papſtkrone (Mitra papālis).

tiarelle ⚠ (tī-a-ræ'l) *s/f.* Spitzhut *m*, Sacifrage'en-Gattung (Tiarella).

Tibbous (tī-bu' ⑧b) *s/m. pl.* Tibbus, räuberiſcher Volksſtamm in der Saha'ra.

Tibère (tī-bä'r) *npr. m.* h.a. Tibe'r(ius), römiſcher Kaiſer (14—37 nach Chr.).

Tiberge (tī-bär'Ꞩ) *npr. m.* id., moraliſcher Freund von Desgrieux (*Manon Lescaut*).

Tibériade (tī-bē-rī-ā'd) *npr. f.* h.a. Tibe'rias *n*, Stadt in Paläſti'na: lac de ~ See *m* Tibe'rias (= lac de Génésareth, auch mer de Galilée genannt).

tibérien‖, ~ne * (tī-bē-rīg', ~æ'n) [Tibère] *a.* (nach dem *s.*) auf Tibe'rius bezüglich, meiſt *mv.part* deſpo'tiſch.

tibérin‖, ~e * (tī-bē-rg', ~i'n) *a.* (nach d. *s.*) zum Ti'ber(fluß) gehörig, auf den Ti'ber(fluß) bezüglich (v. Tibre).

tibéron‖ ⚠ (tī-bē-rg') *s/m.* = tiburon.

Tibet‖ (tī-bæ') *npr.m.* Ti'bet *n*, Tu'bbet *n* (zu China gehöriges Land in Hinter-Aſien) (= Thibet); ✿ tissus de ~ T(h)i'bets *pl.* (aus feinſter Wolle gewebtes weiches Zeug zu Damenkleidern); zo. v. paon II. 1.

tibétain‖, ~e (tī-bē-tg', ~æ'n) [Tibet] *a.* (nach *s.*) und T~(e) *s.* tibeta'niſch; Tibeta'ner(in).

tibia (Lnd., Poit.: tī-bī-a') [lt.] *s/m.* 1. ⚠ an. Schienbein *n*; zo. drittes Glied der Inſe'ktenbeine. 2. F ↘ mille ~s! tauſend Donnerwetter!

tibiaire ⚠ (tī-bīä'r⑯) [lt.] *a.* zo. mit beſonders geſtalteten Schienbeinen (v. Inſe'kten).

tibi*al*, ~ale ⚠; *m/pl.* ~aux ‖ (tī-bīā'l, ~ō'; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. zum Schienbeine gehörig, in Zſſg. Schienbein-…

tibiane ⚠ (tī-bī-a'n) *s/f.* zo. Tibia'na, Gattung der Röhrenkorallinen (= sacculine).

tibicine (tī-bī-ßi'n) [lt. tibīcen] I. *s/m.* h.a. Flötenſpieler bei den Römern. II. ↘ *a.* flûte ~ Flöte *f* (V.H., *Chansons* 203).

tibio-… ⚠ (tī-bī-o…) [lt.] an. in Zſſg. Schienbein-… [Rom's Macht *f*.

Tibre (tī'br) [lt.] *npr. m.* Ti'ber(fluß); *fig.*

Tibulle (tī-bü'l) *npr. m.* h.a. Tibu'll, lt. Ele'giker († 18 (oder 19) vor Chr.); auch *fig.* ele'giſcher Dichter.

Tiburce (tī-bü'rß) *npr. m.* h.a. Tibu'rtius, bſd. zwei Märtyrer (2. und 3. sæ.).

tiburi*n*‖, ~on‖ ⚠ (tī-bü-rg', ~rg') *s/m.* zo. Rieſen-, Menſchen-hai (Squalus carcharīas) = maillet I. 5, tibéron.

tiburtin‖, ~e (tī-bür-tg', ~i'n) *a.* (nach *s.*) u. T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Ti'bur (Stadt in La'tium).

tic (tīk) *A.* [dtſch. zucken, ziehen] *s/m.* 1. path. ~ (convulsif) Zucken *n* der Glieder; ~ douloureux nervö'ſer Geſichtsſchmerz (= névralgie faciale). 2. vét. fehlerhafte Gewohnheit des Viehs, bſd. der Pferde, Tick: ~ d'appui Krippenſetzen *n*; ~ en l'air Luftſchnappen *n*; ~ de l'ours Weben *n*, Hin- und Her-ſchwanken *n*: *fig.* F ↘ avoir le ~ de l'ours die Gewohnheit haben, ſich zu ſchaukeln oder zu wiegen (auch von Menſchen); ~ rongeur Krippen-nagen *n*, -beißen *n*, Koppen *n*: cheval atteint du ~ d'appui, ~ en l'air, ~ de l'ours, ~ rongeur Krippenſetzer, Luftſchnapper oder Windkopper, Weber, Krippenbeißer. 3. *fig.* † Tick, wunderliche Gewohnheit; ~ de famille Familienzug; c'est son ~ das hat er ſo an ſich, er thut es einmal nicht anders. Syn. v. manie Syn. 1. ***B.*** [Lautnachahmung] *int.* ~ (et) ~, ~ toc tick tack; faire ~ toc tac mit dem Säbel auf dem Steinpflaſter klappern. *Hom.* tique. [meriſche Münze (= 2½ francs).

tic*al*, *pl.* ~aux (tī-kā'l; ⑯b) *s/m.* id., ſia-

ticher F (tiſch) *s/f.* bei den Handlungsdienern: Nutzen *m*; Gratifikatio'n.

Ticho-Brahé (nach Dup. 228: tī-ko-bra-e') *npr. m.* = Tycho-Brahé.

tichodrome ⚠ (tī-kō-drō'm) [grch.] *s/m.* zo. Mauer-läufer, -klette *f*, Vogel (Tichodrōma murārīa, Cherthīa murārīa) = échelette 3.

ticket * (tī-kæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [rein engl.] *s/m.* Billet *n*.

tic-tac (tīk-tä'k) I. *int.* ticktack, klippklapp (Nachahmung des Lautes einer Mühle ꝛc.): mon cœur fait ~ mein Herz klopft heftig. II. *s/m.* (*pl.* ~-~) Ticktack *n*, Klippklapp *n*. [Liedern.

tiderideri (ti-d'ri-d'ri') *int.* id., Refrain in

tièble (nach M-Cz. 127[a]: tīæ'bl) *s/m.* prov. Bienen-Hof, -Garten, Raum, wo die Bienenſtöcke ſtehen.

tiède (M-Cz. 127: tīæd) [lt. tepīdus] *a.* 1. lau-warm: *poét.* la ~ saison der Frühling; *advt.* boire ~ nur Lauwarmes trinken. 2. *fig.* lau, läſſig, ſchlaff, matt (*ant.* empressé I. 2); auch *s.* Läſſige(r).

tiédeur (tīē-dö'r; M-Cz. 129: tīæ~) [tiède] *s/f.* 1. Lauigkeit; ↘ lauwarme Temperatu'r; ~ de l'hiver Milde, Flauheit des Winters. 2. *fig.* Lauheit, Läſſigkeit.

tiédir (~dī'r) [tiède] ②a. *v/n.* lau(warm) werden; *fig.* erkalten, nachlaſſen.

tien (M-Cz. 143: tīg) *m*, ~ne (tīæn) *f* [D. a/f. ti = toi und Endung en; oder lt. tuum] I. *pr/pss.* *a.* ⑥ 1. nur ſehr F (mit un, quelque, ce und *s.*) dein: un ~ ami einer Deiner Freunde. 2. als Prädikat: elle est ~ne ſie gehört Dir. II. le ~‖, la ~ne *pr/pss.* *s.* der, die, das Dein(ig)e: le ~ propre Dein Eigener; mon père et le ~ mein und Dein Vater. III. le ~‖ *s/m.* Dein Eigenthum *n*, das Deinige; v. mien III. u. IV.; les ~s Deine Angehörigen *pl.*; T~-et-mien Mein und Dein, Vater der Zwietracht (Laft. VI, 20); vgl. que si, que non. *Hom.* tiens, tient von tenir.

Tienn*ette* (tīæ-næ't), ~on‖ (~ng') [Stéphanie] *n.d.b. f.* Ste'phchen *n*, Tephchen *n* (*dim.* von Stepha'nie). [Steffen.

Tiennot‖ (tīæ-no') [Stéphan] *n.d.b.m.* Teffel,

tiens‖ (tīg) *impér.* v. tenir I. 2.

tiéran‖ (tīē-rg') [tiers an] *s/m.* ch. 1. drittes Jahr: être à son ~ im dritten Jahre ſn. 2. dreijähriger wilder Eber.

tierçage (tīär-ßa'Ꞩ) [tiercer] *s/m.* rl. ehm. Vermögens-Drittel *n*, welches der Prieſter für das Begräbniß eines Verſtorbenen nahm.

tierce (tīärß) *s/f.* 1. v. tiers III. 2. ♀ prov. gemeines Hexenkraut (Circæa lutetīana).

tierce-feuille, *pl.* B. ~s-~s, Poit. ~-~s (tīärß-fö'j; ⑧b) *s/f.* bl. Klee-ſtengel *m*.

tierce-foi (~fīā'), ~-main‖ (~mg'), *pl.* ~s-~s; ⑧b *s/f.* dritter Beſitzer eines Lehens.

tiercelet‖ (tīär-ß'læ'; ⑧b) [tierce] *s/m.* 1. Falknerei: das um ein Drittel kleinere Männchen *n* gewiſſer Raubvögel, bſd. von Sperber und Habicht. 2. † *fig.* ~ de docteur Do'ktorchen *n*, Stück *n* von einem Do'ktor; ~ de poëte jämmerlicher Dichterling; ~ de prince Duodezfürſt.

tiercelin‖, ~e (tīär-ß'lg', ~ß'li'n) *s.* rl. Tierceli'ner(in), Mönch, Nonne vom dritten Orden des heiligen Franziskus (= tiers-ordre).

tiercement‿ (tīär-ßmg') [tiercer] *s/m.* 1. a) ↘ Steigerung *f* des Angebotes, des Preiſes um ein Drittel (bſd. ehm. bei Verſteigerungen): demi-~ Steigerung *f* um ⅙; b) ehm. dreifaches Ü'bergebot bei den königlichen Zins'n pachten; c) ↘ ~ des places Steigerung *f* Erhöhung *f* des Preiſes der Plätze eines Thea'ters um ein Drittel. 2. agr. prov. ↘ = sole I. 3. ⚔ ~ des officiers Aufſtellung *f* der Offizi'ere bei großen Revuen.

tierce-opposition‖, *pl.* ~s-~s (tīärß-ō-po ſī-ßīg'; ⑧b) *s/f.* v. tiers I.

tiercer‿ (tīär-ße') [tiers] ①l. I. *v/a.* 1. ehm. drt. nach dem Zuſchlage den Preis um ⅓ erhöhen; bei Pachtverſteigerungen: um das Dreifache überbieten; Lehnswesen: ~ le cens den Grundzins um die Hälfte erhöhen. 2. in 3 Theile abtheilen; ⊖ Dachdeckerei le pureau sera ~é à l'ordinaire die offne unbedeckte Fläche des Dachziegels ſoll gewöhnlich ⅓ ſeiner ganzen Länge betragen; ~é(e) dreitheilig; bl. dreifach getheilt (vom Schilde); ~é en pairle Gabelſchnitt *m*. 3. agr. = tercer. II. *v/n.* ↘ 1. ein Drittel mehr, das Dreifache bieten. 2. thé. die Preiſe der Plätze um ⅓ erhöhen. 3. Ballſpiel: den dritten Mann abgeben.

tiercerol ⚓ (tīär-ß'rō'l) [tiers] *s/m.* (Mittelmeer:) Reefband *n*.

tierceron‖ (tīär-ß'rg'), auch ~et‖ (~ß'ræ'; ⑧b) [tiers] *s/m.* arch. Streb-, Nebenrippe *f* eines verzierten gothiſchen Kreuzgewölbes.

tiercerot‖ ⚓ (~ß'ro'; ⑧b) [tiers] *s/m.* dritter Rojer (Ruderer) eines Gale'eren-Riems (Ruders), vom Bord an gerechnet.

tiercet‖ (tīär-ßæ'; ⑧b) [tiers] *s/m.* les ~s „den Dritten abſchlagen" *n*, Spiel (= petits paquets).

tierceur (~ßö'r) [tiercer] *s/m.* 1. † Gerichtsſtyl: I. der ein Drittel mehr bietet. 2. Ballſpiel: Dritter (I. der den Dritten abgiebt).

tierciaire (~ßīä'r⑯) [lt.] *s/m.* rl. Tertia'rier(mönch), Mitglied eines von Franz von Aſſi'ſi gegründeten Ordens (= tertiaire II.). [neß *n*.

tiercière ⊖ (~ßīä'r) *s/f.* Fiſcherei: Art Beutel-

tiercine ⊖ (~ßi'n) [tiers] *s/f.* Drittelsziegel *m*, ſchmal‿zugerichteter Ziegel.

tierçon‖ ✿ (tīär-ßg') [tiers] *s/m.* a) ehm. Drittelmaß *n*: ~ de muid Drittel-Mud; b) Drittels-Kiſte *f* oder -Faß *n* (bſd. zur Verpackung von Seife, Reis ꝛc.); c) ⚓ Drittelstonne *f* (= ⅓ barrique).

tiers (M-Cz. 136, 363: tīär ⑧a) *m*, ~ce (tīärß) *f*, *pl.* ⑧b. [lt. tertīus] I. *a.* der (die, das) dritte; nur gbr. in: drt. ~(-)arbitre dritter (als) Schiedsrichter, Obmann *m* (= sur-arbitre); ~ce(-)opposition Einſpruch *m* eines Dritten gegen ein Urtheil; se voir en lieu ~, en maison ~ce ſich am dritten Orte ſehen; ~ce partie d'un tout Drittel *n* eines Ganzen; parler, écrire à la oder en ~ce personne in der dritten Perſo'n ſprechen, ſchreiben; déposer qc. en main ~ce et. einer dritten Perſo'n zur Verwahrung geben; rime ~ce Terzi'ne *f* (= tercet); ⚠ path. fièvre ~ce dreitägiges Wechſelfieber; fièvre double-~ce doppelt dreitägiges Wechſelfieber, deſſen Anfälle täglich kommen; ch. ~ an drittes (Lebens-)Jahr, bſd. des Wildſchweines (vgl. tiéran). II. ~ *s/m.* 1. Dritter, dritter Mann; v. quart II. 1; ~(-) porteur v. bſd. Art.; drt. Dritter (der nicht Partei iſt); Obmann; v. détenteur 2; ~ opposant Dritter (bis dahin nicht Betheiligter), der gegen ein Urtheil einkommt; ~ saisi dritte Perſo'n, in deren Hand et. mit Beſchlag belegt wird. 2. dritter Theil, Drittel *n*; v. consolider I. 2; ~ d'argent Ruolz'ſche Silber-Kompoſition mit ⅓ des Gewichtes fein Silber; ✿ toile (de) deux ~ ⅔ breite Leinwand. 3. = tiers-état. 4. Art Blindekuh(ſpiel *n*) *f*. 5. ⊖ typ. ~ de la feuille Drittelsbogen. 6. ⚓ (cordage commis au) ~ ferme krabb oder hart,

~ mol lehnig oder weich geschlagenes Tauwerk; naviguer au ~ franc mit Drittelsfracht segeln (wenn der Schiffs-Eigenthümer ein Drittel des Netto-Gewinns oer ganzen Fracht erhält); voile au ~ auf ein Drittel der Raa-länge festgesorrtes Segel. III. ~ce s/f. 1. dritte Perso'n, Begleiterin im Sprechzimmer eines Klosters. 2. ✠ a) dritte (geringste) Sorte der span. Wolle; b) abgestoßene Straußfeder. 3. ♪ a) Terz, dritter Ton vom Grundton aus; v. majeur I. 1, mineur I. 1; b) Tertia'ner-Regi'ster n an der Orgel. 4. Piquet-Spiel: Terz, Dreiblatt n (Seque'nz von 3 Karten); ~ce basse kleine Terz; v. major II. und majeur I. 1. 5. Fechtkunst: Terz, dritte Stoß- und Hieb-Art: porter une (botte en) ~ce, porter en ~ce eine Terz schlagen, stoßen. 6. rl. katholische Liturgie: Te'rtie, zweite kanonische Stunde, ehm. in der dritten Tagesstunde (9 Uhr Morgens, nach der Zeit-Eintheilung der Alten): chanter, réciter ~ce die Te'rtie absingen. 7. bl. Dreilingsstreifen m. 8. ast., Chronologie: Te'rzie, Sechzigstel n einer Seku'nde. 9. ⚙ typ. letzter Korrektu'rbogen, Su'per-Revision: corriger, voir la ~ce die Su'per-Revisio'n lesen. *Hom.* Thiers. [s/m. v. tiers I.

tiers-arbitre, *pl.* ~-~s (tiā̂r-sär-bi'tr; ⑧b)

tiers-argent ‖, ohne *pl.* (tiā̂r-sär-Gą') *s/m.* = tiers d'argent (v. tiers II. 2).

tiers-état ‖ ⑱, oh. *pl.* (Lnd. ~sĕ-ta') *s/m.* dritter Stand, Nährstand (= commun III. 2).

tiers-ordre, ohne *pl.* (tiā̂r-so'rdr) *s/m.* dritter Orden (Weltliche, die sich dem Orden angeschlossen h.). [partei' *f* (*Revue d. D. M.*, 1/3. 70).

tiers-parti, oh. *pl.* (tiā̂r-păr-ti') *s/m.* Mittel-

tiers-point ‖, *pl.* nicht gbr. (tiā̂r-pǭ') *s/m.* 1. Drei-, Gipfel-, Durchschnitts-punkt, dritter Punkt eines gleichseitigen Dreiecks; arch. arc en ~ Spitzbogen. 2. ⚙ Kamm-macherei: dreikantige, Säge-Feile *f.* 3. ⚓ (voile en) ~ dreieckiges (lt.) Segel.

tiers(-)porteur ✠, *pl.* ~-~s (tiā̂r-pŏr-tō̂'r; ⑧b) *s/m.* zweiter Indossa'nt eines Wechsels.

tiers-poteau ⚙, *pl.* ~-~x (tiā̂r-pŏ-to'; ⑩b) *s/m.* Dreilingsdiele *f*, Lauerband *n* zur Verstärkung einer leichten Bretterwand.

Tiessin ‖ (tiǣ-ßą') *npr. m.* Teschen *n*, Stadt in Österreichisch-Schlesien. [kleines Reisigbündel.

tieulet ‖ ⚒ (Poit. tiō̂-læ', Lnd. tĭ-ō~) *s/m.* sehr

tieuté ⚘ (tiō̂-te') *a.* v. strychnos 1. [gien).

Tiflis (B. tĭ-flī'ß) *npr. m.* id. *n*, russ. St. (Geor-

tige (tīG) [lt. tibĭa] *s/f.* 1. Stengel *m*, Stiel *m*, Stamm *m*: (arbre à) haute ~ hochstämmiger Obst-Baum; arbres à basse ~, auch basses ~s Unterholz *n. sg.*, kurzstämmige Obst-Bäume *m/pl.* 2. *fig.* Stamm(vater *m*) *m.* 3. Schaft *m* eines Stiefels, einer Säule (mehr gbr. fût), eines Nagels rc.: ~ de fontaine Springbrunnen-Schaft *m*; Untersatz *m*, Stütze, Träger *m* eines Brunnenbeckens. 4. Federkiel *m.* 5. ~ (d'une clef) Schlüsselrohr *n.* 6. an. ~ pituitaire Schleimdrüsengang *m.* 7. arch. ~ de rinceau geschwungener Stiel, welcher aus Laubwerk rc. emporsteigt; ~ de suspension Hängestange einer Hängebrücke. 8. ⚙ ~ du foret Bohr-Eisen *n*; ~ de sonde, ~ de sondage Bohr-gestänge *n*, -stange (v. sondage 1); Bergbau rc.: Gestänge *n*: maîtresse(-)~ Schacht-Gestänge *n* (v. parachute 3); ~s des pompes Kunst-Gestänge *n. sg.*; Dampfmaschine: ~ d'assemblage Verbindungs-stange, -stück *n*; ~ conductrice, ~ directrice, ~ des glissières Leit-, (Gerad-)Führungs-stange; ~ de tiroir Schieberstange; Eisenbahn: ~ de choc Pufferstange an Eisenbahnwagen; ~ du frein Bremsstange; ~ d'un rail Stiel *m*, Steg *m*, Hals *m* einer Eisenbahn-schiene; ~ de ressort Federstütze an einer Lokomotive; Gewehrfabrikation: ~ de baguette Stängel *m*, Stab *m*, Kiel *m* des Ladestocks; ~ de la cheminée Gewinde *n* des Zündstifts eines Perkussio'ns-Gewehres; ~ d'une gâchette de platine hinterer Stangen-Arm im Gewehrschlosse; ~ de la noix Nußwelle, Wellbaum *m* im Feuerschloß; Instrumentenmacherkunst: Stange eines (Violin-)Bogens (auch baguette); Mühle: ~ de blutoir Sichte-Arm *m*; Nähmaschine: Welle: ~ échancrée Greifer-Welle; Seifensiederei: Lichtform; Spinnerei rc.: ~ ligneuse holziger Kern des Hanfes, Flachses rc.; Tischlerei: ~ d'équerre Zunge, Blatt *n* eines Winkelmaßes; ~ d'un trusquin Riegel *m* eines Streichmode'lls; Uhrmacherei: (Rad-)Welle, Achse (v. roue 1). 9. ⚔ Artillerie: ~ graduée de la hausse Auffatz(stange) *m*; vgl. hausse 5. 10. ⚓ ~ de l'ancre Anker-Ruthe, -Schaft *m.*

tigé, ~e (tĭ-Ge') *a.* bl. gestengelt, gestielt (mit einem Schafte, Stengel von besonderer Farbe).

tige-bielle ⚙, *pl.* ~s-~ (tiG-biǣ'l) *s/f.* machine à ~ Koffer-, Kasten-maschi'ne (Art Dampfmaschine). [am E'mbryo.

tigelle ⚘ (tĭ-Gæ'l) [tige] *s/f.* Stielchen *n*

Tigellin ‖ (M-Cz. 405: tĭ-Gǣl-lą', F ~Gǣ-l~) *npr. m.* h.a. Tigelli'nus, schändlicher Minister Nero's († 68 nach Chr.); * auch *ap.* t~ schlechter Mini'ster. [kleines Stiefelchen.

tigellule ⚘ (tĭ-Gǣ(l)-lü'l) [tigelle] *s/f.* sehr

tigeron ‖ ⚙ (ti-G'rǫ') [tige] *s/m.* Uhrmacherei: sehr kurze Radwelle.

tigette (tĭ-Gæ't) [tige] *s/f.* arch. Schnecken-, Blumen-stengel *m*, -stütze des kori'nthischen Kapitä'ls, der in einen Schnörkel endigt.

tignasse (Lnd. tĭ-nja'ß) [teigne] *s/f.* 1. méd. ⚒ Grindhaube (mit Salbe ausgestrichene Kappe für Grindköpfige, besser teignasse 1). 2. P schlechte Per(r)ü'cke; wüster Haarwuchs (= teignasse 2).

tigne Γ (tinj) *s/f.* 1. Menge: s'ébattre dans la ~ im dichten Gedränge zu stehlen suchen. 2. Welt. 3. Beischlaf *m.*

tignon ‖ P (tĭ-njǫ') [teigne] *s/m.* 1. = tignasse 2. 2. *cor.* = chignon 2.

tignon(n)er ‖ P ⚒ (tĭ-njŏ-ne') [tignon 2] ①a. I. *v/a.* (und se ~ sich) das Nackenhaar kräuseln. II. se ~ sich herumzausen.

Tigrane (tĭ-gra'n) *npr. m.* h.a. Tigra'nes, Name mehrerer Könige von Groß-Arme'nien.

Tigranocerte (tĭ-grā-nŏ-ßă'rt) *npr. f.* h.a. Tigranoce'rta *n* (Hauptstadt von Arme'nien).

tigre (tī'gr) *m*, ~sse (tĭ-græ'ß) *f* [lt. tigris] I. *s.* 1. 🐾 zo. Ti'ger(in); *abus.* auch von gefleckten großen Katzen-Arten *f/pl.*; ~ d'Amérique Jaguar *m* (Felis onza); ~ barbet, ~ frisé Guepard *m*, Jagd-Leopard *m* (F. jubāta); ~ marin grönländische Robbe, See-Tiger *m* (Phoca grœnlandĭca); ~ noir schwarzer Panther (F. melas); ~ royal, grand ~ wahrer, Königs-T. (F. tigris); cône ~ T.-Kegelschnecke *f* (Conus litterātus); porcelaine ~ T.-Porzella'nschnecke *f* (Cypræa tigris). 2. *fig.* un (vrai) ~, un cœur de ~ Wütherich *m*, Kanniba'le *m* (*ant.* agneau); v. jaloux I. 1; ~esse *f* grausame Schöne; als *a.* elle n'est pas ~sse sie ist nicht unerbittlich. II. ~ *s/m.* 1. * (kleiner) Reitknecht, Groom; Bedienter. 2. Γ thé. angehende Tänzerin. 3. 🐾 zo. Birnbaumwanze *f.* III. ~ *a.* geti'gert, in Zsg. Tiger-...; chien ~ Tigerhund *m.* IV. T~ *npr. m.* 1. le T~ Ti'gris (Fluß in Asien). 2. ast. Fleuve du T~ = oie II.

Tigré (tĭ-gre') *npr. m.* Ti'gre *n*, nördliche Provinz von Abyssi'nien; auch *a.*: langue t~ die Ti'gre-Sprache. [grŏ~; ⑧b) *s/m.* = chat-tigre.

tigre-chat ‖, *pl.* ~s-~s (tīgr-scha', *st.s.* ti-

tigréen ‖, ~ne (tĭ-grĕ-ą', ~æ'n) [Tigré] *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Ti'gre.

tigre-loup ‖, *pl.* ~s-~s (tīgr-lu', *st.s.* tigrŏ~; ⑧b) *s/m.* zo. Hyä'ne *f* (Lnd., Suppl.).

tigre-puce 🐾, *pl.* ~s-~s (tīgr-pü'ß, *st.s.* tigrŏ~; ⑧b) *s/m.* zo. Insekt *n*, welches die Blätter der Obstbäume beschädigt, vielleicht Blattfloh- (Chermes-)Art.

tigre-punaise 🐾, *pl.* ~s-~s (tīgr-pü-nǣ'ſ ⑧b) *s/m.* zo. Blüthenwanze *f* (Tingis clavicornis). [färben; ~é(e) geti'gert, tigerfleckig.

tigre*r* ‖ (tĭ-gre') [tigre] ①a. *v/a.* tiger-artig

tigresse (tĭ-græ'ß) *s/f.* v. tigre. [Stoff.

tigrine ✠ (tĭ-gri'n) *s/f.* id., leichter Ka'schmir-

tijé 🐾 (tĭ-Ge') *s/m.* zo. großer Ma'nakin, große Zahnmeise, Vogel (Pipra parcŏla).

tiklin ‖ 🐾 (tĭ-klą') *s/m.* zo. philippi'nische Ralle (Rallus tiklin).

Til (tīl) *npr. m.* Till; v. Uespiègle.

tilbury, *pl.* ~s (tīl-bü-rī'; ⑧b) [engl.] *s/m.* id. (spr. tĭ'l-bᵉ-rī), leichter zweiräderiger, meist offener Wagen.

tild*a* (tīl-da') [span.] *s/m.*, ~*e* (~de') *s/m.* u. *f.* 1. Tilde (~) *f*, Zeichen der Mouilli'rung über dem spanischen n (ñ). 2. Strich über Zahlbuchstaben, der den Werth vertausendfältigt.

tildé, ~e (tīl-de') [tilda] *a.* (nach dem *s.*) span. *gr.* mit einer Tilde versehen.

tiliacé, ~e ⚘ (tĭ-lĭ-a-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* linden-artig(e Bäume *m/pl.*).

tilin ‖ 🐾 (tĭ-lą') *s/m.* zo. Netztute *f*, Netz-Kegel-schnecke *f* (Conus mercātor).

t. ill. = très-illustre.

tillac ⚓ (tĭ-jă'k) *s/m.* Ober-deck *n*, -lof, -lauf der Kauffahrer und Flußschiffe (sonst pont); † faux ~ Kuhbrücke *f*; franc ~ Unterdeck *n.*

tillage ⚙ (tĭ-ja'G) *s/m.* = teillage.

tillaie (tĭ-jæ') [D. dtsch., Sche. tille] *s/f.* Lindenpflanzung. [meliace'e.

tillandsie ⚘ (tĭ-ją-dsī') *s/f.* Tilla'ndsia, Bro-

tillandsié, ~e (tĭ-ją-dsĭ-e') *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* tilla'ndsien-artig(e Pflanzen).

tillau ⚘, *pl.* ~x (tĭ-jo'; ⑩b) *s/m.* kleinblätterige Linde, Stein-Linde *f* (Tilĭa microphylla) = tillet 1, tillot.

tille (tij) I. [lt. tilĭa] *s/f.* 1. Lindenbast *m.* 2. = teille. 3. ⚙ Töpferei: Art Erde zur Verfertigung von Schmelztiegeln. 4. ⚙ Hammerbeil *n*; Axt-, Beil-hammer *m*; Zuckersiederei: Rührmesser *n.* 5. † Schnitte; Rückenstück *n* vom Schwein (= échiné II.). 6. ⚓ Flütenverdeck *n*, Pflicht, kleine Kajüte auf Flußfahrzeugen: ~ de l'avant Vor(der)pflicht, Vorunter *n*; ~ de l'arrière Hinterpflicht. II. [grch.] *s/m.* 🐾 zo. Rindenkäfer, an Baumstämmen lebende Käfer-Gattung (Tillus). III. T~ *npr. f.* id., Zufluß der Saône. [id., fr. Hist. († 1698).

Tillemont ‖ (tĭ-j'mǫ') *npr. m.* Sébastien ~

tiller‿ (tĭ-je') [tille] ①a. *v/a.* 1. = teiller. 2. ⚙ Stricke von Lindenbast anfertigen. 3. ⚓ e. Flütenverdeck, e-e Pflicht (tille I. 6). neu beplanken, mit Planken bedecken.

tillet ‖ (tĭ-jæ'; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ = tillau. 2. Lindenpflanzung *f* (Cpl.). [Probe-schiefer *m.*

tillette ⚙ (Poit. tĭ-jæ't; B. tĭ-l~) *s/f.* Muster-,

tilleul ⚘ (tĭ-jŏ'l; nach Dup. P u. ++ tĭ-jŏ'l; vgl. tyeuille) [lt. tilĭa] *s/m.* 1. Linde *f*, Lindenbaum (Tilĭa), bsd. kleinblätterige Linde (Tilĭa microphylla); ~ de Hollande großblätterige Linde (T. platyphylla); † ~ à feuilles découpées Tulpenbaum (Lirĭodendron tulipifĕra); fleurs de ~ Lindenblüthen *f/pl.* 2. *abus.* Lindenblüthen-Thee.

tilleu*r*, ~se ⚙ (tĭ-jō̂'r, ~ō̂'ſ) *s.* = teilleur.

till*i*, ~y 🐾 (tĭ-ji') *s/m.* 1. phm. grain(e) de ~ Granati'll-, Purgi'r-körner *n. pl.* (Grana tiglĭi); v. graine 1. 2. zo. aschgraue amerika'nische Drossel (Turdus plumbĕus).

Tilliers ‖ (M-Cz. 384: tīl-liē') *npr. m.* id.

tillot ‖ ⚘ (tĭ-jo'; ⑧b) *s/m.* = tillau.

tillotier ‖ (tĭ-jŏ-tiē'; ⑧b) *s/m.* in Bayonne: Fischer, Fährmann.

tillotte ⚙ (tĭ-jŏ't) [tiller] *s/f.* 1. prov. (Champagne) (Flachs-, Hanf-)Breche (= broie 1, teille). 2. Fischerei: sehr leichter spitzer Kahn.

tillotter ‖ ⚙ (tĭ-jŏ-te') [tillotte] ①a. *v/a.* prov. (Champagne) Hanf rc. brechen (= broyer 3, teiller).

Tilly (Lnd. tĭ-ji') *npr. m.* Tilly, General der katholischen Armee im 30jährigen Kriege (1559 bis 1632). [id. *n*, fr. Flecken (Calvados).

Tilly-sur-Seule (Lnd. tĭ-ji-ßür-ßō̂'l) *npr. m.*

Tilsit(t) (M-Cz. 369: til-ßi't) *npr.m.* Tilsit *n*, dtsch. Stadt (Provinz Preußen; Friede 1807).

tilvau, *pl.* ∼x (til-wo'; Ⓦb) *s/m.* provN. zo. grünfüßiger Wasserläufer, Vogel (Totānus glottis).

Timant(h)e (ti-mã't) *npr. m.* h.a. Tima'nthus, bsd. grch. Maler (4. sæ. vor Chr.).

timar (ti-ma'r) [türk.] *s/m.* ehm. Tima'r *n* (kleines türkisches Soldaten-Lehngut).

timariot ‖, ∼e (ti-mă-ri-o', ∼ĭ-o't; Ⓢb) *s/m.* Timario't (Besitzer eines Tima'rs; v. timar).

timarque (ti-mä'rk) [grch.] *s/m.* h.a. Tima'rch (höchste Magistra'tsperson in manchen grch. Koloni'en).

timbale (tã-bă'l) [lt. tympănum] *s/f.* 1. (Kessel-)Pauke: battre les ∼s = blouser I. 3. 2. Paukenzug *m* an der Orgel. 3. Tümmler *m* (kleiner Becher). 4. Pergame'nt-Rake'te zum Federballspiele. 5. *fig.* F Fleischtopf *m*: faire bouillir la ∼ gut kochen; la ∼ va bien die Küche ist gut versehen. 6. id., monatliches Essen der an der ko'mischen Oper Angestellten. 7. ∼s de M^me^ Boutoux Art Makaro'ni *m/pl.* aus der Handlung von Frau Boutoux. [Pauk(enschläg)er.

timbalier ‖ (tã-bă-lie'; Ⓢb) [timbale] *s/m.*

timbrage (tã-bra'ʒ) [timbrer] *s/m.* Stempeln *n*, Stempelung *f* des Papiers.

timbre (tã'br, *st.s. vor cons.* tã'-brĕ) [lt. tympănum] *s/m.* 1. Hammerglocke *f* (ohne Klöppel und an die ein Hammer schlägt), Schlage-glocke *f* (□ *abr.* timb.). 2. *fig.* Klang, Schall der Hammerglocke; *fig.* Meta'll(klang) *n* der Stimme, eines Instrume'ntes; *Klangfarbe *f* (Laugel); ∼argentin Silberklang. 3. *fig.* F Gehirn *n*, Kopf: v. fêler I. 4. † Art Trommel *f*. 5. ∼ d'un tambour Trommel(boden)-Saite *f*. 6. a) Stempel einer Behörde, Papier-, Zeitungs-Post-Stempel; Stempelgeld *n* (v. droit III. 3): ∼ de change Wechsel-Stempel; ∼ à l'extraordinaire Nachstempel, der für ein Dokume'nt zc. zu bezahlen ist, das auf Stempelpapier hätte geschrieben sein sollen; v. dimension 1; ∼ losange à pointes Entwerthungs-St. für Briefmarken; ∼ de la poste Post-St., -Zeichen *n*; ∼ sec trockener (ohne Farbe aufgedrückter) St.; b) Stempel-Amt *n*; bureau de ∼ Ort, wo Stempelpapier verkauft wird; assujetti, soumis au ∼ stempelpflichtig; loi sur le ∼ Stempel-Gesetz *n*; (impôt du) ∼ St.-Steuer *f*. 7. Anfangszeile *f* zur Angabe der Melodi'e über einem Liede ohne eigene Weise. 8. bl. Schildhelm. 9. † ✿ [dtsch.] Kürschnerei: Zimmer *n* (60 Stück Felle). 10. ⚘ ∼ violet veilchenblauer Schlageglocken-Pilz, Blätterpilz-Art. *Hom.* thymbre.

timbré, ∼e (tã-bre') meta'llisch klingend; nur mit Bestimmungswort: voix agréablement ∼e angenehm klingende Stimme; v. timbrer I. 1.

timbre-chemin-de-fer, *pl.* ∼s-∼-∼-∼ (tãbr-ʃʼmã-dʼfä'r) *s/m.* Eisenbahn-Stempel.

timbre-dépêche, *pl.* ∼s-∼ (tãbr-dĕ-pæ'ʃ) *s/m.* Telegramm-Marke *f*, Freimarke *f* zum Franki'ren telegra'phischer Depe'schen (= timbre-télégramme).

timbre-poste, *pl.* ∼s-∼ (tãbr-pŏ'ßt) *s/m.* 1. (Brief-)Post(frei)marke *f*, Briefmarke *f*. 2. F ch. Patro'ne *f*, Ladung *f* der Flinte (= cartouche II. 2).

timbrer‿ (tã-bre') [timbre 6] ①a. I. *v/a.* 1. (ab)stempeln; mit dem Postzeichen versehen: papier ∼é Stempel-papier *n* (*ant.* papier libre); F ∼é(e) übergeschnappt: cervelle, tête ∼ée, cerveau mal ∼é, *a. s.* un ∼é Narr *m*, überspannter Mensch, Querkopf *m*, verschrobener Kopf; il est un peu ∼é bei ihm ist's im Oberstübchen nicht richtig. 2. drt. rubrizi'ren, das Ru'brum auf ein Aktenstück setzen (den Inhalt, das Da'tum zc. über eine Urkunde zc. schreiben). 3. bl. helmen, ein Wappenstück mit einem Helme oder einem andern Ehrenstücke zieren. II. † *v/n.* die Glöckchen schlagen; trommeln.

timbre-télégramme, *pl.* ∼s-∼ (tãbr-tĕ-lĕ-grä'm) *s/m.* = timbre-dépêche. [pler.

timbreur (tã-brö'r) [timbrer] *s/m.* Stem-

timbrophile F ↘ (tã-brŏ-fi'l) [timbre, grch.] *s/m.* Briefmarken-Liebhaber, -Sammler.

timbre-postal, ∼-∼ale; *m/pl.* ∼-∼aux ‖ (tã-brĕ-pŏ-ßtă'l; ∼ō') *a.* (nach d. *s.*) in Zssg. Briefmarken-...: collection ∼ale Briefmarken-Sammlung *f*.

Timée (ti-me') *npr.m.* h.a. Timä'us, pythagorä'ischer Philoso'ph, Lehrer Pla'to's, der einen seiner Dialo'ge nach ihm benannte (5. sæ. vor Chr.).

Times ‖ (tim) [engl.] *npr.m.* le ∼ die Times (spr. teimß), bedeutendste englische Zeitung.

timide □ (ti-mi'd) [lt. timĭdus] *a.* furchtsam, blöde, schüchtern, zaghaft (*ant.* intrépide); Künste. kraftlos, unsicher.

timidité (ti-mi-di-te') [lt. timidĭtas] *s/f.* Furchtsamkeit, Blödigkeit, Schüchternheit, Zaghaftigkeit. *Syn.* v. embarras *Syn.* 2.

timier ‖ ⚘ (ti-mie'; Ⓢb) *s/m.* prov. Eberesche *f*, Vogelbeer-baum (Sorbus aucuparĭa) = sorbier des oiseaux.

Timoclès (ti-mŏ-klæ'ß) *npr. m.* Ti'mokles, griechischer Name (M.).

timocrate ⌂ (ti-mŏ-kra't) [grch.] *s/m.* Timŏkra't (Anhänger der Timokrati'e).

timocratie ⌂ (ti-mŏ-kra-ßi') [grch.] *s/f.* Timokrati'e, Verfassung, welche die poli'tische Gewalt an den Besitz knüpft.

Timoléon ‖ (∼lĕ-ã) *npr.m.* h.a. Timo'leon, berühmter Feldherr aus Kori'nth († 337 v. Chr.).

timon ‖ (ti-mõ') [lt. temo] *s/m.* 1. Deichsel *f* am Wagen, am Pfluge. 2. ⚓ Helmstock; Ruderpinne *f* (mehr gbr. barre du gouvernail); weitS. Steuerruder *n*, *fig.* Staatsruder *n*, Regierung *f* (= gouvernail 1 *u.* 2): prendre le ∼ de l'État, des affaires das Staatsruder ergreifen.

Timon ‖ (ti-mõ') *npr.m.* h.a. Ti'mon: a) ske'ptischer Philoso'ph und Dichter (4. sæ. vor Chr.); b) ∼ le Misanthrope bekannter athe'nischer Menschenfeind (4. sæ. vor Chr.).

timoner ‖, auch ∼nn∼ ⚓ ↘ (ti-mŏ-ne') ①a. *v/n.* steuern, die Steuerer kommandi'ren.

timonerie ⚓ (ti-mŏ-n'ri') [timon] *s/f.* 1. Steuerpflicht (Platz, wo das Steuerrad ist). 2. sämmtliche, den Dienst am Steuerruder habende Mannschaft (= timonnerie).

timonier ‖ (ti-mŏ-nie') *m*, ∼ère (∼iä'r) *f*; Ⓢb [timon] I. ∼ *s/m.* 1. Stangen-, Deichsel-pferd *n* (*ant.* cheval de volée). 2. ⚓ Untersteuermann, Rudergast. II. ∼ère ⚓ *s/f.* Platz *m* der Steuerleute auf der Galeere.

timonner ‖ ⚓ ↘ (ti-mŏ-ne') ①a. *v/n.* = timoner (Lnd.). [rie (Lnd.).

timonnerie ⚓ (ti-mŏ-n'ri') *s/f.* = timone-

Timor (ti-mŏ'r) *npr. m.* Ti'mor *n* (eine der kleinen Su'nda-Inseln).

timoré, ∼e (ti-mŏ-re') [lt. timorātus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. von Angst durchdrungen Gott zu beleidigen: conscience ∼e ängstliches Gewissen; âme ∼e gottesfürchtige Seele. 2. weitS. gewissensängstlich, allzu gewissenhaft, schüchtern.

timorien ‖, ∼ne (ti-mo-riã', ∼iæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T∼(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Ti'mor.

Timothée (ti-mŏ-te') *npr. u. n.d.b. m.* Timo'theus: 1. h.a. athe'nischer Feldherr, Sohn des Ko'non; 2. Begleiter u. Gehülfe des Apo'stels Pau'lus.

Timour Leng ‖ (ti-mur-lã') (Vambéry), ∼url∼ (∼mŭr-l∼) (V.) = Tamerlan.

timpan ‖ ↘ (tã-pã') *s/m.* = tympan.

timpe ⊖ (tãp) *s/m.* Metallurgie: Tü'mpel(stein) eines Hohofens (= tympe).

tin ‖ (tã) I. *s/m.* [lt. tignum] 1. Faßlager *n*. 2. ⚓ Stapelblock: vaisseau sur ses ∼s Schiff *n* auf dem Stapel; ∼s de chaloupe Bootsklampen *f/pl.*, in welchen ein Boot auf dem Verdeck eines größeren Schiffes steht. 3. ⚘ laurier-∼ immergrüner Schlingstrauch, Laurus ti'nus (Viburnum tinus). II. ∼ ∼! *int.* klingkling! *Hom.* v. tain.

tinamou ‖ ⌂ (ti-nă-mu') *s/m.* zo. Gattung hühner-artige(r) Vögel *pl.*; ∼ tataupa (tătu-pa') brasilia'nische Wachtel-Art.

tincal ✿, ohne *pl.* (tã-kă'l) *s/m.* Ti'nkal (roher natürlicher Bo'rax).

Tinchebray (Lnd. tã-ʃʼbræ') *npr.m.* id. *n*, französische Stadt (Orne); Schlacht 1106.

tinctorial, ∼ale ⌂; *m/pl.* ∼aux ‖ (tã-ktoriă'l, ∼iō'; Ⓢ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) zum Färben dienlich, in Zssg. Färbe-...

Tindal (tã-dă'l) *npr.m.* Matthieu ∼ Ma'tthew Ti'ndal (spr. mä'th-thjū ti'n-dĕl), englischer De'ist († 1733).

tine (tin) [lt. tina] *s/f.* 1. Tiene; Zuber *m*; Fäßchen *n* (bsd. zu Butter). 2. ⊖ Bergbau: Tonne zum Wasserziehen, Kübel *m* (= tinne). 3. ⌂ zo. ∼ de beurre Butter-wecke, Kegelschnecke (Conus betulinus); fausse ∼ de beurre un-echte Butter-wecke (Conus glaucus).

tinéites ⌂ (ti-nĕ-i't Ⓢb) [lt. tinĕa] *s/m. pl.* zo. Motten-Fami'lie *f/sg.*

tinel (ti-næ'l) [it.] *s/m.* Speisesaal der Diener (Régn., *Satire* VI. 248).

tinet ‖ (ti-næ' Ⓢb) *s/m.* 1. Kübelstock, Stock zum Tragen eines Zubers zc. 2. ⊖ Schlächterei Wellbaum (Vorrichtung zum Aufhängen geschlachteter Thiere an den Hinterbeinen). 3. ⌂ zo. großer Delphi'n (Delphinus tursĭo).

tinette (ti-næ't) [tine] I. *s/f.* 1. kleiner Zuber, Ständer *m* (bsd. für Butter); Bütte; Fäßchen *n*. 2. engS. Abtritt-Eimer *m*, -Kasten *m*; *fig.* P übel riechender Mund; F chevalier de la ∼ Abtritt-Fehrer *m*. 3. F Kopf *m*. II. T∼ *n.d.b. f.* id., Tinchen *n*.

tingent, ∼e ⌂ (tã-ʒã' Ⓢa, ∼ã't) [lt.] *a.* Alchemie: färbend; ∼ au blanc weiß färbend. [wanze (Tingis)

tingide ⌂ (tã-ʒi'd) [lt.] *s/f.* zo. Blasen-

Tingis (Lnd. Suppl. tã-ʒi'ß) *npr. m.* h.a. Ti'ngis *n*, St. in Maurita'nien (jetzt: Tanger *n*).

tingitan ‖, ∼e (tã-ʒi-tã', ∼a'n) [Tingis] *a.* (nach dem *s.*) und T∼(e) *s.* h.a. aus, von Ti'ngis; Tingita'ner(in).

tinguer‿ ↘ (tã-ge') ①a. *v/n.* 1. Topp sagen; v. tope II. 2. = toper I; vgl. auch tope et tingue. [Afrika-Reisende († 1869).

Tinné (ti-ne') *npr. f.* Alexandrine ∼ id.,

tinne ⊖ (tin) *s/f.* = tine 2.

Tinos (M-Cz. 354: ti-no'ß) *npr.m.* = Ténos.

tinrelin (tin) ‖ (tã-rĕ-l(ã-t)ã') *s/m.* = tintin.

tintage ⚓ (tã-ta'ʒ) [tinter] *s/m.* Feststauung *f* der Fässer zc. mit Klampen zc.

Tintagoil (tã-tă-gŏă'l) *npr. m.* id. *n*, Schloß, wo in den Artussagen Artus' Vater residirt.

tintamarre F (tã-tă-mă'r) [tinter u. marre 2] *s/m.* Gepolter *n*, Geraffel *n*, Getöse *n*; T∼ id., komische Zeitschrift: v. Commerson 2.

tintamarrer ‖ † P (tã-tă-ma-re') [tintamarre] ①a. I. *v/n.* poltern, rasseln, toben. II. ↘ *v/a.* ∼ q. durch Getöse, Geschwätz J-m den Kopf betäuben.

tintamarresque * (tã-tă-ma-ræ'ßk) *a.* komisch, in der Weise des *Tintamarre*.

tintement‿ (tãt-mã') [tinter] *s/m.* 1. Anschlagen *n* an die Glocke, langsames stoßweises Läuten; ∼ funèbre Todtengeläute *n*. 2. Nachklingen *n* der Glocke; Klingen *n*. 3. path. ∼ d'oreilles Ohrenklingen *n*.

tintenague (tã-t'nă'g) *s/f.* = toutenague.

tinter‿ (tã-te') ①a. *A.* [lt. tinni(tā)re] I. *v/a.* 1. die Glocke mit dem Klöppel schlagen; stoßweise läuten, stoßen. 2. mit der Glocke das Zeichen zu et. geben: ∼ la messe zur Messe läuten. II. *v/n.* 1. die Glocke anschlagen: on ∼e à l'église es läutet zur Kirche; *fig.* ↘ vous n'avez qu'à ∼ Sie brauchen nur zu befehlen. 2. la cloche ∼e die Glocke schlägt an; la messe ∼e es läutet zur Messe. 3. klingen: faire ∼ un verre ein Glas klingen lassen; les oreilles lui ∼ent die Ohren klingen ihm; *fig.* les oreilles doivent lui avoir bien ∼é die Ohren müssen ihm recht geklungen haben; *fig.* F le cerveau lui ∼e es ist bei

ihm nicht recht richtig. 4. pinken (von der Stimme gewisser Vögel, z.B. von der Kohl-(Pink-) Meise). *B.* [tin] *v/a.* ⚓ auf Stapelblöcke setzen, stützen, befestigen ɪc. (= attinter). *Hom.* teinter.

tintin‖ (tą-tą′) [Klangnachahmung] *s/m.* Geklingel *n* (= tinrelin, tinrelintin).

tintiner‿ ✎(~tĭ-ne′) ①a. *v/n.* = tinter *A.* II. 4.

tintinnabuler‖ * ✎ (tą-tĭ-nă-bü-le′) [lt.] ①a. *v/n.* klingeln; = tinter *A.* I. 2 (Gt.).

Tinto (Lnd. tą-to′) *npr. m.* id., span. Fluß: vin de ~, ⸢ t~ *n/ap. m.* Tinto-, Tintenwein (sehr dunkelrother spanischer Wein).

Tintoret‖ (tą-tŏ-ræ′) *npr. m.* le ~ (Gia′como Robu′sti, genannt:) Tintore′tto (weil er der Sohn e-s Färbers war), it. Maler (✝ 1594).

tinto(u)in‖ (Dup.73 u. nach M-Cz.164 u.178: tą-tŭą′, ~ŭą′) [lt. tinnitus] *s/m.* 1. path. Ohren-sausen *n*, -klingen *n*. 2. *fig.* ⸢ innere Unruhe, Kopfbrummen *n*; weitS. ✎ Geldverlegenheit *f*: donner bien du ~ à q. J-m viel zu schaffen, viel Kopf(zer)brechen machen.

tintouiner‿ ✎ (nach M-Cz. 172: tą-tŭĭ-ne′) [tintouin] ①a. I. *v/n.* ~ aux oreilles in den Ohren klingen. II. se ~ sich Sorgen machen.

tiois‖, ~e ✎ (tĭ-ŭă′, ~ŭă′ſ) *a.* (nach dem *s.*) altdeutsch, auch: deutsch (Gaston Paris) = thyois. [zum Reinigen des Schmelztiegels).

tion‖ ⚙ (Lnd. tǫ) *s/m.* Tiegelmeißel (Werkzeug

tioquet‖ (tĭ-ŏ-kæ′; ⑧b) *s/m.* provC. zo. Bergfinke, Vogel (Fringilla montifringilla).

tioul ⚙ (tĭ-u′l) *s/m.* Gießerei: Schaum-, Abstreich-löffel (Lnd.).

tioutiou, *pl.* ~ (L. tju-tju′; Lnd. tĭ-u-tĭ-u′) *s/m.* id., am Genfer-See Name eines Vogels (v. J-J., *Nouvelle Héloïse* IV. 17).

Tippoo-Saïb (tĭp-po-ßā-ĭ′b), auch ~**oo-Saëb** oder ~**ou-Saeb** (Ls. 2. Aufl. 128: tĭp-pu-ßā-æ′b) *npr. m.* Tippoo-Saheb, letzter Fürst von Mysore (✝ 1799).

tipulaire ✿ (tĭ-pü-lă′r) [lt.] *a.* und ~s⑧b. *s/m. pl.* zo. schnaken-artig(e Inse′kten *n. pl.*).

tipule ✿ (tĭ-pü′l) [lt.] *s/f.* zo. Schnake (Tipula).

tiquante ⸢ (tĭ-ką′t) *s/f.* Stecknadel.

tique (tĭk) *s/f.* zo. *A.* [dtsch.] Zecke, Tecke (Ixodes): ~ des chiens, ~ ricin Hundezecke, Holzbock *m* (I. ricĭnus) = fléau 7; v. louvette 1; weitS. Milbe (= ciron 1 a, mite 1). *B.* [lautnachahmend] provC. Baumpieper *m*, Vogel (Anthus arborĕus).

tiquer‿ (tĭ-ke′) [tic] ①a. *v/n.* 1. vét. eine fehlerhafte Gewohnheit haben (vom Pferde), koppen, in die Krippe beißen, aufsetzen: cheval qui ~e en l'air Wind-, Luft-kopper *m* (vgl. tic 2). 2. ⸢ beim Wechseln Geld stehlen.

tiquet (tĭ-kæ′⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. a) Erdfloh (Haltĭca) = altise; b) ✎ = tique *A.*

tiqueté, ~e (tĭ-k̄te′) [tique] *a.* (nur nach dem *s.*) gesprenkelt.

Tiquetonne (tĭ-k̄tŏ′n) *npr. f.* rue ~ id., Straße in Paris. [kelung.

tiqueture (tĭ-k̄tü′r) [tiqueté] *s/f.* Sprenkelung.

tiqueur, ~se (tĭ-kö′r, ~ö′ſ) *s/m.* vét. (auch *a.* cheval ~) Krippen-beißer, -nager, -setzer; Wind-rülpser (vgl. tiquer 1 und tic 2).

tir (tĭr) [tirer] *s/m.* 1. ~ (à la cible) (Scheiben-)Schießen *n*: ~ d'école, ~ (d'exercice), exercice au ~ Schießübung *f*; être habile au ~ ein guter Schütze sein; ~ de l'arbalète Schießen *n* mit der Armbrust; ~ des bouches à feu Geschützfeuer *n*; ~ des fusées Rake′tenfeuer *n*; ~ fédéral eidgenössisches Freischießen in der Schweiz. 2. Schuß(linie *f*): ~ de but(-)en(-)blanc (naturel) Visi′rschuß; ~ avec hausse Aufsatzschuß; ~ à obus à balles, ~ à obus-Shrapnell Shrapnell-, Grana′tkartätschen-schuß; v. fouet 9 b; ~ plongeant Bohr-, Senk-, Depressio′ns-schuß; v. ricochet; ~ primitif Kern-Schuß (= coup direct); ne pas avoir le ~ juste nicht richtig schießen (von der Flinte). 3. Schießhaus *n*, -platz, -graben; Scheibenstand. *Hom.* tire *s/f.* und tire & von tirer; Tyr.

Tiraboschi (Dup. 227, M-Cz. 432: tĭ-rä-bŏ-ßkĭ′) *npr. m.* id., it. Schr. (✝ 1794).

tirade (tĭ-ră′d) [tirer] *s/f.* Tira′de: 1. längere Stelle eines Werkes, eines Drama's in Versen oder Prosa; *advt.* ⸢ tout d'une ~ hinter ea., in einem Zuge. 2. *mv.part* deklamatio′ns-artiger, phrasenhafter Wort-erguß, Gemeinplatz *m*, Wort-schwall *m*, -geklingel *n*; ⸢ ~ d'injures Strom *m* von Schimpfreden. 3. ♪ Lauf *m*. 4. ⸢ Fesseln *pl.*

tirage (tĭ-ra′ǭ) [tirer] *s/m.* 1. Ziehen *n* der Zugthiere; Treideln *n*: chevaux de ~ Zugpferde *n. pl.* zum Treideln; il y a du ~ dans ce chemin auf diesem Wege haben die Pferde tüchtig zu ziehen; *fig.* il y aura du ~ das wird noch viel Anstrengung kosten. 2. Treidel-, Lein-pfad (= chemin de halage). 3. ~ d'une loterie Ziehung *f* e-r Lotteri′e; ~ (au sort) Loosen *n*, Verloosung *f*; ~ au sort pour le recrutement de l'armée (ehm. ~ de la milice) (Rekru′ten-)Aushebung *f*, -Losung *f*. 4. typ. a) Abdrucken *n*, Abziehen *n*; Druck, Abzug; b) Auflage *f*; c) Abzieher-, Drucker-lohn (auch *n*). 5. Zug des Feuers in einem Schornsteine ɪc. (Karmarsch). 6. ⚙ Abhaspeln *n* der Seide; Recken *n* der Zeuge; ~ des métaux Drahtziehen *n*; ~ de l'argent Verfertigung *f* des Silberdrahtes; Bergbau: ~ d'un coup de mine Wegthun *n*, Losschießen *n* eines Bohrloches oder Sprengschusses; ~ à la poudre Spreng-arbeit *f*, Bohr- und Schieß-arbeit; ~ du moellon (Aus-)Brechen *n* der (Bau-)Steine; Spinnerei: ~ du chariot Wagenzug am Grobstuhle; Anzahl *f* Schnürbänder *n. pl.*, die in einer Viertelstunde fertig w.

tiraille ⚙ (tĭ-ra′j) *s/f.* = bielle.

tiraillement‿ (tĭ-rä-j′mą′) [tirailler] *s/m.* 1. Hin- und Her-ziehen *n*, Reißen *n*, Zerren *n*; ~s d'estomac Leibschmerzen *pl.*; ~ d'entrailles Bauchgrimmen *n*. 2. *fig.* Gemüths-Unruhe *f*, Rathlosigkeit *f*; ~ d'esprit Seelen-Angst *f*, -Pein *f*.

tirailler‿ (tĭ-rä-je′) [tirer] ①a. I. *v/a.* 1. ⸢ hin- und her-ziehen, -zerren, -zupfen; ~ q. J-m herumzerren. 2. ⸢ *fig.* ~ q. J-m keine Ruhe lassen, J. quälen, plagen mit Bitten ɪc.; se faire ~ sich lange nöthigen lassen. II. *v/n.* 1. viel und schlecht schießen, ⸢ Pulver ver-knallen, -puffen. 2. † ⚔ plänkeln, tirailli′ren (in aufgelöster Ordnung fechten).

tiraillerie (tĭ-rä-j′rĭ′) [tirailler] *s/f.* 1. Geschieße *n*, Gepuffe *n* (v. tirailler II. 1). 2. ⚔ Plänkeln *n*, Tirailleu′r-Feuer *n*.

tirailleur (tĭ-rä-jö′r) [tirailler] I. *s/m.* 1. ch. verächtlich: schlechter Schütze. 2. † ⚔ Plänkler (zu Fuß), Scharfschütze, Tirailleu′r: ~s indigènes Tu′rkos *pl.* 3. ❀ ⸢ Wechselreiter. II. *a.* ✿ zo. coléoptère ~ Bombardi′erkäfer (Brachĭnus crepĭtans).

tirance ⚓ (tĭ-rą′ß) [tirer] *s/f.* (Fort-)Ziehen *n* von Tauen auf dem Meeresgrunde: pieux de ~ Rollpfähle *m/pl.*

tirancheur ⸢ (tĭ-rą-schö′r) *s/m.* (berlinisch:) Bauernfänger (d. ankommende Reisende betrügt).

tirant‿ (tĭ-rą′) *m*, ~e (~ą′t) *f* [tirer] I. ~ *s/m.* 1. (Zug-)Schnur *f* einer Börse ɪc.; Riemen zum Zusammenschnüren von Akten ɪc.; ~ de fourreau de baïonnette Schnallriemen, der die Bajonnettscheide am Gehänge befestigt. 2. ~ (d'une caisse) de tambour Trommel-schleife *f*, -leine *f*, -riemen zum Spannen der Trommel. 3. (Stiefel-)Strippe *f*; Lasche *f* an Schuhen (vgl. tire-botte 3). 4. Kochkunst: starke Fleischsehne, Haarwachs *n*. 5. Gärtnerei: id.: a) Theil der Weinrebe, welche beim Beschneiden stehen bleibt; b) von der Höhe eines Spaliers nach unten wachsende Ausläufer od. Wasserschosse. 6. ♪ Theil einer Violi′ne ɪc., an dem die Saiten befestigt werden. 7. ⚙ Latten- und Litzen-schnur *f*. 8. ⚙ arch. & Zug-Eisen *n*, Ankerbolzen; Zug-, Bind-balken: ~ d'arbalète Spannriegel; faux ~ abgetrumpfter oder Stich-balken; ~ en fer Zug-band *n*, -anker, Schlauder *f*; Bergbau: ~(s *pl.*) Gestänge *n*: maître-~ Schacht-Gestänge *n*; ~ de suspension Senkbäume *m/pl.* zum Senken der Pumpe beim Schacht-Abteufen; Maschinenwesen: Zugstange *f*: ~ d'excentrique Exze′ntrik-Stange *f*; Stellmacherei: ~ de volée Spreng-wagesteife *f*, Stütze an der Sprengwage od. Hinterbracke. 9. ⚔ Artillerie: ~ du milieu de l'avant-train mittlerer Protz-Arm, Mittelsteife der Protze engl. Systems. 10. ⚓ ~ d'eau a) Tiefgang, Wasser-tracht *f* eines Schiffes; b) v. eau 15; marque du ~ d'eau Ahm(ing) *f*; différence du ~ d'eau Steuerlastigkeit *f*. 11. schwz. (Luft-)Zug. 12. ⸢ Strumpf; ~s radoucis seidene Strümpfe *pl.*; ~s de trimilet zwirnene Strümpfe *pl.* II. ⸢ ~es *s/f. pl.* Strumpfbänder *n. pl.* III. *a.* 1. ⸢ ✎ beschwerlich. 2. chemin ~ Weg, der sich leicht befahren läßt (Custine). *Hom.* tyran.

tirasse (tĭ-ra′ß) *s/f.* 1. ch. Streich-garn *n*, -netz *n*, bsd. zum Wachtel-, Lerchen- und Rebhühner-Fange. 2. ♪ id., Art Pedal einer kleinen Orgel, welches dazu dient, die Baßstimme zu erniedrigen. 3. ⚙ id., gewisser Theil einer Mühle.

tirasser‿ (tĭ-rä-ße′) [tirasse 1] ①a. *v/n.* und *v/a.* ch. mit dem Streichgarne fangen; ~ aux cailles, *a.* ✎ *v/a.* ~ des cailles auf den Wachtelfang gehen; aller ~ aux bécasses auf den Schnepfenstrich gehen.

tiraude ⚙ (tĭ-rō′d) [tirer] *s/f.* Mechanik: ~ de sonnette Zugleine einer Lauf-ramme (v. semelle 5, sonnette 6). [Schäfer (M.).

Tircis (M-Cz. 353: tĭr-ßĭ′ß) *npr. m.* id.,

tire (tĭr) [tirer] *s/f.* 1. Zug *m*; nur *advt.* gbr. in: ✎ tout d'une ~ in einem Zuge, ohne abzusetzen; voler à ~-d'aile pfeilschnell fliegen; ✎ † à ~, de ~ ganz gerade. 2. ❀ ehm. Breite, Größe. 3. bl. ~s *pl.* Reihen *pl.*, Striche *m/pl.* 4. ⸢ Gaunerei; (vol à la) ~ Taschendiebstahl *m*; faire la ~ ein Taschendieb sein. *Hom.* v. tir.

tiré *m*, ~**e** *f* (tĭ-re′) [tirer] I. ~ *s/m.* 1. (chasse au) ~ Schießjagd *f*; faire un ~ blos mit der Flinte jagen. 2. ❀ (bei Wechseln:) Bezogener, Trassa′t (= surtiré). II. ~e *s/f.* ⚙ Spiegelfabrik: Theil *m* der Oberfläche e-r Spiegelscheibe, welche man auf einmal poli′rt. *Hom.* tirer.

tire-à-barre ⚙, *pl.* B. ~-~-~, Lnd. ~-~-~s (tĭr-ă-bā′r; ⑧b) *s/m.* Böttcherei: Bandhaken (Werkzeug zum Einsetzen der Riegelhölzer).

tire-arrache, *pl.* ~-~ (tĭr-ă-ră′sch) *s/m.* zo. prov. Benennung verschiedener die Knospen oder Früchte abreißender Vögel, bsd. Drossel-Rohrsänger (= rousserolle) und rothrückiger Würger (= écorcheur 4).

tire-balle, *pl.* A., B.: ~-~s, Lav. ~-~ (tĭr-bă′l; ⑧b) *s/m.* 1. Kugel-zieher (vgl. tire-bourre 1). 2. chir. Kugel-zange *f* (= tarière 3).

tire-barbe, *pl.* ~-~ (tĭr-bă′rb) *s/m.* zo. Bartkneiper, Bartzange *f*, Muschel (Mya vulsella).

tire-bile ⸢, *pl.* ~-~ (tĭr-bĭ′l) *s/m.* Apothe′ker.

tire-bogue ⸢, *pl.* ~-~(s‖) (tĭr-bŏ′g) *s/m.* Uhrendieb. [Spundzieher.

tire-bonde ⚙, *pl.* ~-~s (tĭr-bǭ′d; ⑧b) *s/m.*

tire-bord‖ ⚙, *pl.* ~-~(s) (tĭr-bŏ′r; ⑧b) *s/m.* große Zieh-Schraube der Schiffszimmerleute.

tire-botte(s), *pl.* ~-~s (tĭr-bŏ′t; ⑧b) *s/m.* 1. Stiefelknecht. 2. ~-~s *pl.* Stiefelhaken (besser: crochets de botte). 3. † Stiefelstrippe *f* (= tirant I. 3). 4. † weitS. = anglaise (v. anglais IV. 2).

tire-boucher‖ ⚙ ✎, *pl.* ~-~ (tĭr-bu-sche′) *s/m.* Band-, Quer-, Stich-Axt *f* der Zimmerleute zu den Zapfenlöchern (= tire-boucler).

tire-bouchon‖, *pl.* ~-~(s) (tĭr-bu-schǭ′; ⑧b) *s/m.* 1. Kork-, Pfropfen-zieher: *advt.* en ~ spira′lförmig. 2. *fig.* Korkzieher, lange schraubenförmige Locke, ⸢ Hobelspan.

tire-bouchonné ✎, ~-~e, *pl.* ~-~(e)s‖ (tĭr-bu-schŏ-ne′) [tire-bouchon] *a.* (nach dem *s.*)

in Korkzieher-Locken gelegt (von Haaren); weitS. locken-artig gestaltet.

tire-boucler‖ ⊖ ✎, *pl.* ~~ (tir-bu-kle') *s/m.* = tire-boucher.

tire-bourre, *pl.* ~~(s) (tir-bū'r; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ (Flinten-)Krätzer, Schuß-, Dammzieher, Werkzeug zum Herausziehen der Ladung aus einer Schußwaffe (vgl. bourre 4, tire-balle 1 und tire-cartouches); Lumpen-, Dammzieher (Werkzeug des Sattlers); Reiniger (Werkzeug des Papiermachers). 2. ⊘ zo. Benennung der Wurm-Schnecken *f/pl.* (Vermiculāria) und Schlangenröhren *f/pl.* (Siliquāria).

tire-boute ⊖, *pl.* ~~ (tir-bu't) *s/m.* Bergbau (belgisch): Gestänge *n* eines Pumpensatzes (Karmarsch). [Knopf-haken, -zieher.

tire-bouton‖, *pl.* ~~s (tir-bu-tg'; ⑧b) *s/m.*

tire-braise ⊖, *pl.* B., Lnd. Suppl.: ~~ (tir-brǣ'ſ) *s/m.* Ofen-, Kohlen-krücke *f.*

tire-cartouches‖⚔, *pl.* ~~ (tir-kär-tu'ſch; ⑧b) *s/m.* Patro'nen-zieher (vgl. tire-balle 1, tire-bourre 1).

tire-cendre, *pl.* Lnd. ~~s (tir-ßg̃'dr; ⑧b) *s/m.* min. Aschentrecker, Turmali'n.

tire-cercle ⊖, *pl.* ~~s (tir-ßä'rkl; ⑧b) *s/m.* Böttcherei: Reifzieher, Bandhaken.

tire-clou ⊖, *pl.* ~~s (tir-klu'; ⑧b) *s/m.* Deckhammer, Nagel(-Aus)zieher (Werkzeug der Dachdecker).

tire-d'aile, *pl.* B. ~~, Lnd. ~~s (tir-dǣ'l; ⑧b) *s/m.* kräftiger, schneller Flügelschlag (v. tire 1).

tire-dent‖, *pl.* ~~s (tir-dg'; ⑧b) *s/m.* 1. P Zahnzange *f* des Zahn-arztes. 2. ⊖ Kammzange *f* des Kammmachers.

tirée ⊖ (ti-rē') *s/f.* v. tiré II.

tire-en-brèche ⚔, *pl.* Poit. ~~ (tir-g-brǣ'ſch) *s/m.* frt. id., vorgeschobenes Werk einer Befestigung.

tire-étoupe ⊖, *pl.* ~~s (tir-ē-tu'p; ⑧b) *s/m.* Krätzer, (Packungs-)Schraubenzieher (Werkzeug zum Reinigen der Stopfbüchsen an Dampfmaschinen ꝛc.).

tire-étoupilles‖⚔, *pl.* ~~ (~ē-tu-pi'j; ⑧b) *s/m. sg.* Artillerie ꝛc.: Zündröhrchen-Auszieher. [chet Abzugsriemen mit Haken.

tire-feu ⊖⚔, *pl.* ~~ (tir-fö') *s/m.* ~ à cro-

tire-fiente, *pl.* B. ~~, Lnd. ~~s‖ (tir-fg̃'t; Andere: ~fi-ä̃'t; ⑧b) *s/m.* Art Mist-gabel *f*, -haken (= crochet à fumier).

tire-filet ⊖, *pl.* ~~s (tir-fi-lǣ' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. File't-zieh-eisen *n* (Werkzeug zum Ziehen von Filetten auf Metall). 2. Tischlerei: File't-hobel.

tire-fond‖, *pl.* ~~, Lnd. ~~s (tir-fg'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ Boden-, Zarg(e)-zieher, Zugbohrer der Böttcher ꝛc.; Schrauben-, Augbolzen zum Befestigen der Schienen auf den Schwellen. 2. Art Zahnzange *f*; chir. ehm. Knochenschraube *f* (Instrume'nt zum Herausziehen angebohrter Knochenstücke beim Trepaniren) = tarière 3. 3. id., an einer Zimmerdecke befestigter Ring zum Daranhängen eines Kronleuchters oder eines Betthimmels.

tire-fusée(s‖) ⚔, *pl.* id. (tir-fü-ſē'; ⑧b) *s/m. sg.* Artillerie: Brand(röhren)zieher, Zündermaschine *f* zum Herausziehen der Zünder aus Hohlgeschossen.

tire-goret‿ ♀, *pl.* ~~ (tir-gŏ-rǣ') *s/m.* provC. Wegetritt, Vogel-Knöterich (Polygŏnum aviculāre).

tire-jus P, *pl.* ~~ (tir-Ɉü' ⑧a und b) *s/m.* P Rotzlappen (= tire-molard).

tire-juter‖ P ✎ (tir-Ɉü-te') ①a. se ~ *v/pr.* sich schnauben, sich schnäuzen.

tire-laine, *pl.* B. u. Lnd.: ~~ (tir-lǣ'n) *s/m.* 1. ⊖ Gießerei: Wollpfropf-zieher (Werkzeug zum Herausziehen des Pfropfens aus den Formen). 2. (auch ~~s) † nächtlicher Manteldieb (v. marchand I. 1).

tire-laisse † F, *pl.* ~~ (tir-lǣ'ß) *s/m.* Fehlschlagen *n*, Enttäuschung *f*, fehlgeschlagene Hoffnung: donner un fâcheux ~ à q. J. gehörig bei der Nase herumführen.

tire-langue, *pl.* ~~ (tir-lg̃'g) *s/m.* zo. Wendehals, Vogel (Jynx torquilla) = torcol.

tire-larigot‖ P (tir-lă-ri-gō') *advt.* à ~ reichlich, sehr viel: v. boire I. 1; vgl. larigot.

tire-liard‖ P, *pl.* ~~(s) (tir-lĭā'r od. ~li-ā'r; ⑧b) *s/m.* Pfennigfuchser, Geizhals.

tire-ligne, *pl.* ~~(s) (tir-li'nj; ⑧b) *s/m.* 1. Li'nien-zieher; Reißfeder *f*; Rostra'l *n.* 2. *fig.* F ✎ schlechter Baumeister.

tirelintin‖ (ti-r'lg̃-tg̃') [Lautnachahmung] *s/m.* Klingkling *n.*

tire(-)lire, A. ohne, Lnd. mit -, *pl.* ~~s (ti-r'li'r; ⑧b) I. [tirer, liard] *s/f.* 1. Sparbüchse (= cachemaille). 2. P œil en ~ verliebter auffordernder Blick. 3. F a) Kopf *m*; b) Hinterer *m*; c) Taschendiebstahl *m.* II. [lautnachahmend] *s/m.* F Tirili'ren *n*, Trillern *n* (Singen) der Lerche.

tirelirer‖ F ✎, Lnd. **tire-lirer**‖ (ti-r'li-re') [tire(-)lire II.] ①a. *v/n.* tirili'ren, trillern (bsd. von der Lerche).

Tirelirette (ti-r'li-rǣ't) *npr. f.* id.

tire-lisse(s) ⊖, *pl.* ~~s (tir-li'ß; ⑧b) *s/f. (pl.)* Aufzug-stäbchen *n*, -stängelchen *n*, Wage *f* am Gaze-Webstuhle (v. contre-laines).

tirelles ⊖ (ti-rǣ'l ⑧b) [tirer] *s/f. pl.* Aufziehschnürchen *n. pl.* am Seidenwebstuhle.

tire-mamelon‖, *pl.* ~~(s) (tir-mä-m'lg̃'; ⑧b) *s/m.* Vorrichtung *f* zur Ausbildung der Brustwarzen junger Wöchnerinnen.

tire-moelle, *pl.* B., Lnd.: ~~ (tir-mŏā'l; vgl. moelle) *s/m.* 1. Mark-löffel, -zieher (Tischgeräth). 2. F = ~-molard, ~-jus.

tire-molard‖ F, *pl.* ~~ (tir-mŏ-lā'r) *s/m.* Taschentuch *n*, P Rotzlappen.

Tire-monde P ✎, *pl.* Lnd. ~~ (tir-mg̃'d) *s/f.* madame ~ Heb(e)-amme.

tire-paille ✎, *pl.* ~~ (~pa'j) *s/m.* Strohzieher, d.h. Bernstein (wegen s-r ele'ktrischen Eigenschaft).

tire-pièce ⊖ ✎, *pl.* B. ~~s, Lnd. ~~ (tir-pĭǣ'ß; ⑧b) *s/m.* Schaumlöffel der Zucker-raffineri'en.

tire-pied‖, *pl.* ~~(s) (tir-pĭe'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ Knie-riemen. 2. ✎ Schuh-Anzieher von Leder (mehr gbr. chausse-pied).

tire-plomb‖ ⊖, *pl.* ~~‖ (tir-plg̃') *s/m.* Glaserei: Blei-zug, -winde *f.*

tire-poil, *pl.* Lnd. ~~ (tir-pŏā'l) *s/m.* 1. ⊖ ehm. Beiz-Wasser *n* der Münz-arbeiter. 2. zo. ✎ = tire-barbe.

tire-point‖, *pl.* B. ~~s, Lnd. ~~ (tir-pŏg̃'; ⑧b) *s/m.* 1. ⊖ (Bleich-)Tücher-Rahmen des Wachsbleichers. 2. ⚓ Wassergang, Art Holz-Einfassung *f* im Innern e-s Schiffes (= gouttier II. 10).

Tire-pousse (tir-pu'ß) v. madame 8.

tire-pus‖, *pl.* ~~ (tir-pü'; ⑧b) *s/m.* chir. Eiter-Pumpe *f.*

tirer‿ (ti-re') [dtsch. zerren, engl. tear] ①a.

Inhalt: *A. v/a.* 1. (zu sich heran)ziehen. 2. herausziehen. 3. entfernen. 4. herausbringen. 5. dehnen. 6. ausziehen. 7. ausspielen. 8. *fig.* hernehmen. 9. (einen Schluß) ziehen. 10. (auf-)zeichnen. 11. abschießen. 12. (auf et.) schießen. 13. ♣. 14. Kartenspiel. 15. Fechtkunst. 16. ⊖ 17. ⚓. *B. v/n.* 18. ziehen. 19. cette corde ~e. 20. le poêle ~e bien. 21. ~ en longueur. 22. loosen. 23. F sich (wohin) wenden. 24. ~ sur le ... 25. schießen. 26. losgehen. 27. Fechtkunst. 28. Reitkunst. 29. eb. 30. ⚓. 31. F. *C. v/pr.* se ~ 32. sich ausziehen lassen. 33. [illegible] (heraus-)ziehen. *Hom.*

A. VERBE ACTIF.

1. (zu sich heran) ziehen: ~ la porte après soi die Thüre hinter sich zumachen; ~ q. par le bras J. am Arme ziehen; v. charrue 1; *fig.* P ~ le chausson, ses chausses, sa coupe, ses grègues, ses guêtres Reißaus nehmen; P ✎ ~ le chausson sich schlagen, sich prügeln; ~ les cheveux à q. J. an den Haaren zupfen, F ziepen; v. cheveu 1, couverture 2, quatre I. 1; *fig.* F ✎ ~ q. à quatre J-m stark zu'setzen (daß er et. thue); ~ le cordon a) v. cordon 3, b) Portie'r sein; v. diable I. 1; bei den Polizisten: ~ la droite das rechte Bein nachschleppen (Erkennungszeichen der Galeerensklaven); ~ l'eau Wasser ziehen (wie ein Schwamm); *prv.* v. après I. 2; il ~e tout à lui er reißt Alles an sich; † ~ (besser traire) une vache eine Kuh melken; ~ le verrou den Riegel vorschieben; visage ~é abgefallenes, mageres Gesicht; F ~ sa longe sich mühsam fortschleppen; F avoir ~é ses vingt longes 20 Jahre Kerker weg h. 2. heraus-, hervor-ziehen, weg-nehmen, -schaffen: ~ de l'argent de sa bourse Geld aus seiner Börse nehmen; ~ une bague de son doigt einen Ring vom Finger ziehen; ~ les bas, les bottes à q. Jemandem die Strümpfe, Stiefel ausziehen; ~ le chapeau devant q. vor Jemandem den Hut (ab)ziehen; ~ de l'eau Wasser schöpfen; ~ du feu d'un caillou aus e-m Kieselsteine Feuer herausschlagen; ~ les gants die Handschuhe ausziehen; ~ des larmes des yeux den Augen Thränen entlocken; ~ du marbre de la carrière Ma'rmor aus dem Steinbruche ausbrechen, fördern; ~ son mouchoir das Schnupftuch aus der Tasche ziehen; ~ du sang à q. J-m Blut ab-lassen, -zapfen; ~ des sons d'un instrument e-m Instrume'nte Töne entlocken; Dieu ~a la terre du néant Gott hat die Erde aus (dem) Nichts erschaffen; ~ du vin (au tonneau) Wein zapfen; machine à ~ en bouteille Wein-abzieh-Maschi'ne *f*; ~ du vin (*fig.* ~ un fait) au clair v. clair III. 2; *prv.* v. boire I. 2; Redens-arten: F ~ une carotte Geld durch eine erlogene Geschichte erschwindeln; v. aile I. 2, couteau 4; P *fig.* ✎ ~ une dent à q. J-m Geld abschwindeln; ~ l'épée das Schwert ziehen, sich zum Kampfe anschicken; ~ l'épée contre q. gegen J. kämpfen; sich gegen J. empören; v. épine 2, langue 1, long III.; *fig.* P faire ~ la langue à q. d'un pied de long J. in Noth verschmachten lassen; *prv.* ~ les marrons, & v. chat I. 2, monture 3; F ~ à q. les vers du nez J-m ein Geheimniß zu entlocken wissen, J-m die Künste abfragen. 3. J. von e-m Orte, aus e-r Lage entfernen, fortschaffen; befreien: ~ q. d'un danger, d'un mauvais pas J. aus einer Gefahr, aus einer mißlichen Lage (er)retten; ~ q. de l'eau J. vom Ertrinken retten; ~ q. de la charrue pour ... J. vom Pfluge wegholen, um ...; v. embarras 5; ~ q. d'erreur J. aus dem Irrthum ziehen; v. peine I. 3; *fig.* ~ q. de la poussière, de l'obscurité, de la boue J. aus dem Staube, aus der Verborgenheit hervorziehen; ~ q. de prison J. aus dem Gefängnisse befreien; *fig.* on ne peut le ~ de là man kann ihm Das nicht aus dem Kopfe bringen. 4. herausbringen, bekommen, erlangen: il en a ~é tout ce qu'on en pouvait ~ er hat so viel herausgeschlagen, als irgend möglich war; ~ six pour cent de son argent sein Geld zu 6% verwerthen; ~ de l'argent de q. J-m Geld ablocken, F abluchsen; v. avantage 1; ~ un éclaircissement de q. Auskunft von J-m erlangen, aus J-m herausbringen; ~ une grâce de q. eine Gnade von J-m erwirken; on ne saurait ~ un mot de lui, on ne peut rien ~ de lui es läßt sich Nichts aus ihm herausbringen; ~ son nom s-n Namen herleiten; v. origine 2; ~ l'origine de q. de telle maison J. aus dem und dem Hause abstammen lassen (behaupten, daß er von ... abstammt); ~ parole, promesse de q. J-m ein Versprechen abnehmen; v. parti 4; ~ profit de qc. aus et. Nutzen ziehen; ~ raison, satisfaction d'une injure sich Genugthuung für eine Beleidigung verschaffen; on ne saurait ~

raison de cet homme man kann diesen Menschen nicht dahin bringen, daß er seine Schuldigkeit thut; ~ sa source entspringen (von Flüssen ꝛc.), abstammen; ~ vanité de qc. sich mit et. brüsten; ~ vengeance de qc. sich für et. rächen. 5. **dehnen, recken, strecken**: ~ bien ses bas seine Strümpfe recht glatt ziehen; ~ une corde ein Seil straff ziehen; v. courroie 1, épingle 2, laine 3; ehm. ~ du linge sur la platine Wäsche plätten; ~ une affaire en longueur eine Sache in die Länge ziehen, aufzuhalten suchen; F (bei den zeilenweise bezahlten Literaten): ~ à la ligne e-n Artikel in die Länge ziehen, F (aus-)recken, um mehr Honora'r zu erzielen; P v. révérence 3, rideau 1. 6. **ausziehen** (durch Destilliren oder auf andere Weise): ~ le suc des herbes den Saft aus den Kräutern ausziehen; ~ de l'huile de qc. Öl aus etwas aus-pressen, -schlagen; *fig.* v. huile 3; F on ~erait plutôt de l'huile d'un mur que de l'argent de lui er ist über alle Maßen geizig; *fig.* ⚒ il ~e la quintessence de tout er weiß den größten Nutzen aus jeder Sache zu ziehen; Arithmetik: ~ (besser extraire) la racine carrée d'un nombre die Quadra't-wurzel aus einer Zahl ziehen. 7. ~ (les **billets** d')une loterie die Lotteri'e-Loose **ziehen**; et. **ausspielen**; ~ qc. au sort et. ver-, aus-loosen; ~ le gâteau des Rois den Bohnenkuchen vertheilen (vgl. fève 1). 8. *fig.* von et. **hernehmen, schöpfen, entlehnen**: il a ~é tout ce qu'il sait de cet auteur er hat Alles, was er weiß, aus diesem Autor geschöpft. 9. ~ une conclusion, une induction einen Schluß **ziehen**; v. augure I. 2, carte 2; se faire ~ les cartes sich die Karten legen lassen; ~ une conséquence folgern; v. horoscope 1. 10. (**auf-)zeichnen, entwerfen**: ~ une ligne eine Linie ziehen; ~ une parallèle eine Paralle'l-linie ziehen; ~ un plan einen Plan aufzeichnen, entwerfen; P v. plan II. 3; F ~ son plan seine Zeit im Gefängnisse absitzen; ~ une rue au cordeau eine Straße nach der Schnur anlegen; v. ligne I. 17; † noch P ~ q. (au naturel) J. (nach der Natu'r) abbilden, malen, zeichnen; prov. ~ un portrait ein Porträ't machen; se faire ~ en plâtre sein Bildniß in Gips abformen lassen. 11. **ab-, ver-schießen, abfeuern, abbrennen**: v. artifice 3; ~ un coup de pistolet e-n Pisto'lenschuß abfeuern; ~ un canon eine Kano'ne abbrennen; F on ~erait des coups de canon qu'il ne s'éveillerait pas da könnte man Kano'nen losschießen, er würde nicht aufwachen; P ⚒ ~ le canon (d'alarme) einen Wind streichen lassen; P très-b. ~ son coup vögeln; ~ un fusil en l'air eine Flinte in die Luft abschießen; v. moineau I. 1 c; v. retrait III. 3; ☐ ~ une triple batterie in drei Feuern trinken. 12. (**auf** ein Wild) **schießen**: ~ un lièvre (auf) e-n Hasen schießen; *fig.* F pour lui parler, il faut le ~ au vol man muß den Augenblick genau abpassen, wenn man ihn sprechen will. 13. ⊛ ~ **des marchandises** d'un endroit Waaren aus einem Orte beziehen; ~ (une lettre de change) sur q. e-n Wechsel auf J. ausstellen; *abs.* ~ par seconde de change, la première ne l'étant encore Seku'ndawechsel ausstellen; v. lettre 4, appoint 3, découvert III. 2, solde II. 1; *abs.* ~ sur q. pour la somme de cent francs e-n Wechsel von 100 Franken auf J. ziehen; ~ (besser mettre) qc. en ligne de compte v. compte 1. 14. **Kartenspiel**: ~ tout alle Stiche machen (= faire la vole). 15. **Fechtkunst** (vgl. ~ 27): ~ une estocade, ~ un coup d'estocade einen Stoß thun; *fig.* F ⚒ ~ l'estocade à q. J. um Geld zu prellen suchen; ~ des feintes Finten machen. 16. ⚙ ~ des cierges Lichte ziehen; ~ l'épingle den Messingdraht zu den Stecknadeln durch das Zieh-Eisen ziehen; ~ l'argent, l'or, & Silber, Gold ꝛc. zu Draht ausziehen (v. arguer); v. perche I. 6; ~ à poil une étoffe de laine, de coton einen (Baum-) Wollenstoff mit einer Karde (auf)kratzen; *fig.* F ⚒ ~ le poil à q. J. rupfen, J-m Geld abschwatzen; ~ au sec Früchte trocken einmachen; ~ la soie die Seide abhaspeln (= dévider I. 1); Hüttenwesen. Eisen (aus-)recken; ~ les feuilles au clair das Weißblech durchführen; typ. ab-ziehen, -drucken; bon à ~ a) kann abgezogen werden, b) als *s/m.* Imprima'tur *n*; F Literaten-Jargon: donner son dernier bon à ~ sterben; weitS. ⚒ ~ copie de qc. et. ab-schreiben, -zeichnen, eine Kopi'e von et. nehmen; ehm. ~ les crins die Haare eines Ballens zausen; Zeugdruckerei: ~ la couleur (sur le drap du châssis) die Farbe abschlagen. 17. ⚓ (bei den Matrosen:) **ziehen, holen**; Flußschiffahrt. ~ un bateau ein Boot treideln (= haler à la corde ou cordelle); v. corde 17; ~ un bâtiment à terre ein Schiff aufholen; ~ beaucoup d'eau sehr tief gehen; ce vaisseau ~e six mètres d'eau (à l'arrière) das Schiff geht (hinten) 6 Me'ter tief. Syn. v. haler I.

B. VERBE NEUTRE.

18. **ziehen** (von Zugthieren): *fig.* ⚒ il aura encore bien à ~ es wird ihm noch viel Anstrengung kosten. 19. cette corde ~e dieses Seil ist straff gespannt. 20. le poêle ~e bien der Ofen zieht gut. 21. ~ en longueur sich in die Länge ziehen; v. conséquence 1, ligne I. 6. 22. ~ (au **sort**) **loosen**; v. bâton 1, court-bâton 2, courte-paille; Spiel: ~ à qui fera ziehen, wer Karten giebt. 23. F **sich** wohin **wenden**: ~ez à droite, de ce côté wenden Sie Sich nach rechts, nach dieser Seite hin; ~ de (oder au) large, † ~ pays sich davon machen, das Weite suchen; v. long III.; ~ à sa fin zu Ende gehen; v. fin *s/f.* 2. 24. ~ sur le (rouge) in's (Rothe) **fallen, spielen**; v. rouge I. 1. 25. **schießen; feuern, Feuer geben**: ~ de l'arc mit dem Bogen schießen; ~ en l'air in die Luft schießen; ~ à balles, ~ à projectiles scharf sch.; ~ en blanc, ~ à poudre blind sch.; ~ au blanc, ~ à la cible nach der Scheibe sch.; v. clocher 1, juger IV.; ~ aux moineaux nach Sperlingen sch., a. *fig.* Unnützes treiben; ~ à l'oiseau nach dem (Holz-)Vogel sch., Vogelschuß halten; v. poudre 6; ~ au vol, ~ en volant im Fluge sch.; ⚔ v. barbet III. 1; ~ à contre-temps = tirailler II.; ~ à mitraille mit gehacktem Eisen, Blei ꝛc., un-eigentlich: mit Kartä'tschen sch.; ~ à toute volée mit stärkster Ladung u. größter Elevatio'n sch.; *fig.* ~ sur q. über J. losziehen, J. schmähen; v. boulet 1; ~ à bout portant sur q. a) v. bout 1; b) F J-m die größten Grobheiten in's Gesicht sagen; v. cartouche II. 1; *fig.* ⚒ vous ~ez sur vos troupes, vos gens Sie greifen die Leute Ihrer eigenen Partei' an; P ⚒ ~ aux grenadiers J-m durch eine erlogene Geschichte Geld losmachen, abschwindeln. 26. **losgehen** (von Feuerwaffen); abgeschossen w.; ⚒ son fusil vint à ~ seine Flinte ging zufällig los; le canon commence à ~ die Kano'nen fangen an zu feuern; ce fusil ~e juste diese Flinte schießt richtig, gut. 27. **Fechtkunst** (vgl. ~ 15): ~ (des armes) fechten; ~ de quarte eine Quart schlagen, stoßen; v. mur 6, muraille 3. 28. **Reitkunst**: ~ à la main schwer in der Faust liegen (vgl. main 30); ~ au renard stark in den Halfter-riemen liegen. 29. ch. ~ez, ~ez, chiens! hetz, hetz! faß!; ~ de long das Weite suchen (vom Wilde); ~ sur le trait sich in's Hängeseil legen (vom Hunde der vorwärts will); Falknerei: v. longe 1; faire ~ l'oiseau den Vogel beim Ätzen picken lassen. 30. ⚓ ~ avant stark rojen (rudern); ~ à la rame rudern; ~ au large, à la mer in See stechen. 31. F Uhren, Taschentücher **wegstibitzen**.

C. VERBE PRONOMINAL.

se ~ 32. **sich ausziehen lassen**: table qui se ~e par les deux bouts Ausziehtisch. 33. **sich (heraus-)ziehen** se ~ d'affaire, d'embarras, d'intrigue sich aus der Verlegenheit ziehen, helfen; se ~ d'affaire sich durchschlagen; *abs.* il s'en est bien ~é er hat sich mit Ehren herausgezogen; ~ez-vous de là da ist guter Rath theuer; v. pair II. 5; il se ~erait d'un puits er wäre im Stande, sich aus noch größerer Gefahr zu retten; P: se la ~, se ~ des pieds ausreißen, fliehen; se ~ d'épaisseur a) sich aus einer mißlichen Lage herausziehen; b) abnehmen, weniger w. (von einer vorschreitenden Arbeit); se ~ de longueur sich lange hinziehen; P se ~ les pattes a) sich recken, langweilen (= s'étirer les bras); b) sich von et. fernhalten. *Hom.* tiré.

tire-racine, *pl.* B. ~-~s, Lnd. ~-~ (tir-rä-ßi'n; Ⓢb) *s/m.* Wurzel-Auszieher, -Zange *f*; Stoß-Eisen *n* (Instrument des Zahn-arztes).

tirerie (ti-rö-ri') [tirer] *s/f.* Draht-Zieh-werk(stätte) *n*, Drahtzieherei (= tréfilerie).

tire-sable ⚙, *pl.* ~-~ (tir-ßa'bl) *s/m.* Gießerei: Sandbohrer.

tire-sabot‖ ⚔, *pl.* ~-~s (tir-ßä-bo'; Ⓢb) *s/m.* Artillerie: Roth-Schraube *f*.

tire-sève, *a.* ~-sé~, *pl.* B. ~-~ (beides: tir-ßä'w) *s/m.* Gärtnerei ꝛc.: knospiger Ast.

Tirésias (ti-re-ßi-a'ß) *npr. m.* myth. Tire'-sias, theba'nischer Wahrsager; *poét.* ⚒ ~ie (~ßi') *n/ap. m.* Zwitter (Bernis).

tire-sou(s)‖ P ⚒, *pl.* ~-~s (tir-ßu'; Ⓢb) *s/m.* 1. Wucherer; Steuer-einnehmer (v grippe-sou). 2. lästiger Bettler. 3. schmutziger Geizhals. 4. Spiel: = tire-teston.

tiret (ti-rä'Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [tirer] *s/m.* 1. *gr.* Bindestrich (mehr gbr. trait d'union). 2. Theilungs-, Trennungs-zeichen *n*, typ. Divi's *n* (-) (= division 7). 3. typ. Gedankenstrich (—), im Französischen auch meist da angewandt, wo in Gesprächen die Rede eines Andern beginnt. 4. Heft-riemen aus Pergame'nt ꝛc., bsd. um Papiere ꝛc. zusammenzubinden.

tiretaine ⊛ (ti-r'tä'n) *s/f.* id., Petermann *m* (grobes, halb wollenes, halb leinenes Zeug).

tiretanier‖ ⚙ (ti-r'tä-nie'; Ⓢb) [tiretaine] *s/m.* Raschmacher (Verfertiger von Tiretaine).

tire-terre ⚙, *pl.* ~-~ (tir-tä'r) *s/m.* Erdhaue *f*.

tire-teston‖, *pl.* ~-~(s) (tir-tæ-ßtɡ'; Ⓢb) [tirer, teston] *s/m.* id., Kartenspiel, bei dem jeder Gewinnende nur ein Stück Geld aus der Masse nimmt (= tire-sou(s) 4).

tire-tête ⚕, *pl.* ~-~(s) (tir-tä't; Ⓢb) *s/m.* chir. ehm. Kopfzange *f* für todte Fötus; Orthopädie: Kopf-strecker, -aufrichter.

tiretoir ⚕ (ti-rö-tōa'r) *s/m.* chir. Instrume'nt *n* zum Ausziehen der Schneidezähne und der Wurzeln des untern Kiefers.

tir(e)toir(e) ⚙ (ti-rö-tōa'r, tir-t~) *s/f.* Böttcherei: Reifzwinge.

tirette (ti-rä't) [tirer] *s/f.* 1. agr. langes gedrehtes Stück e-r Weinrebe, lange krumme Rebe. 2. Schuhmacherei: Leistenleder *n*. 3. ♪ Pfropf *m* zur Verstopfung der Regi'ster oder Zuglöcher. 4. ⚙ Sperrscheibe am Schornsteine einer Brennerei. 5. ~ au jupon Zug *m* am Rocke, Aufschürzer *m*.

tireur (ti-rö'r) *m*, ~se (~ö'ß) *f* [tirer] I. ~ *s/m.* 1. (Scharf-)Schütze (auch ⚔). 2. Wildschütz; (herrschaftlicher) Jäger in J-s Diensten; ⚒ Ruderer. 3. ⊛ (Wechsel-)Aussteller, Zieher, Trassa'nt. 4. Fechter; ⚒ ~ d'armes Fechtmeister. 5. † ~ de cors = pédicure. 6. Taschen-spieler, der unbemerkt Uhren, Börsen

&c. zu entwenden weiß; Taschendieb (= voleur à la tire); ~ à la chicane Taschendieb, der seinem Opfer den Rücken zukehrt; v. laine 3. 7. Arbeiter, welcher das Flottholz aus dem Floß herausnimmt (*Revue des Deux Mondes*, 1/11. 1867, p. 176). 8. ⚙ Drahtzieher: ~ d'or Golddrahtzieher (v. tréfileur); ~ de cocons Seidenhaspler; ~ (du métier à boutons) Ziehjunge; ~ au treuil Haspelzieher (= tourneur). 9. zo. † ~ d'armes Kampfhahn, Flügelschnecken-Art (Strombus gallus). II. *s.* 1. ~(se) de cartes Kartenschläger(in). 2. ⚙ Haspler(in). III. ~se *s/f.* P ↘ ~se de vinaigre liederliches Weib.

tire-veille ⚓, auch *cor.* ~viei~; *pl.* ~-~ (tir-wæ'j, ~wæ'j) *s/f.* ~ (d'échelle) Fallreep *n* (Tau an den Seiten der Fallreepstreppe); ~ de beaupré Lauftag *n* (= sauve-garde I. 6).

tire-verge ⚙, *pl.* Lnd. Suppl. ~-~ (tir-wä'rG) *s/m.* Kammstab-zieher, Werkzeug des Strumpfwirkers.

Tiridate (tĭ-rĭ-da't) *npr. m.* h.a. Tirida'tes, Name mehrerer Könige von Arme'nien, Geo'rgien &c.

tirit (L. tĭ-ri'; Lnd. ~'t) [lautnachahm.] *s/m.* zo. prov. (Lorraine) Braune'lle *f*, großer Zaunschlüpfer, Vogel (Accentor modulāris).

tirits (tĭ-ri'tß) [lautnachahmend] *s/m.* zo. prov. Gersten-ammer *f*, Vogel (Emberĭza miliārĭa). [nen *n*, Stadt in Belgien.

Tirlemont ‖ (tĭr-l'mō') *npr. m.* id. *n*, Thie-

tirli, tirlitant ‖ (tĭr-lĭ', tĭr-lĭ-tā') Kehrreim, Refrain französischer Volkslieder.

tiroir (tĭ-rŏā'r) [tirer] *s/m.* 1. Schub-lade *f*, -kasten, -fach *n*, Auszug: thé. v. pièce 14 und épisodique 1; F Schneider-Jargon: ~ de l'œil Schubfach *n* für Schnitt-Stücken. 2. Falknerei: aus 2 zs.-gebundenen Flügeln bestehendes Federspiel *n*; Vorlaß. 3. ⚙ Dampfmaschine: Schieber, Schub-venti'l *n*: ~ à coquille Muschelschieber; ~ en D long, ~ de Watt, ~ sans garniture langer D-Schieber; ~ équilibré entlasteter Schieber; ~ régulateur innere Steuerung; Dampfschieber; Gewehrfabrik: Schieber, Ring zum Befestigen der Jagd- und alten Kommiß-Gewehre im Schaft; Tuchbereitung: mit Zacken versehene Walze einer Frisi'rmühle. 4. ⚔ *fig.* F zweites Glied (einer in 3 Gliedern aufgestellten Truppen-Abtheilung); déployer par ~ la colonne serrée aus der geschlossenen Kolo'nne aufmarschi'ren, deployi'ren. 5. ⚓ Schiffskoje *f*.

tirole ⚙ (tĭ-rŏ'l) *s/f.* Fischerei id., kleinmaschiges Netz an einer langen Stange. *Hom.* Tyrol.

tironien ‖, ~**ne** (tĭ-rŏ-nĭē', ~æ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) tiro'nisch: notes ~nes tironi(ani)sche Noten *f/pl.* (angeblich von dem Römer Ti'ro, einem Freigelassenen des Cicero, erfundene Abkürzungszeichen; Art Stenographie).

tirot ‖ (tĭ-ro'; ⓢb) *s/m.* zo. Nagel-Rochen, Fisch (Raja clavāta).

tirtaigne F (tĭr-tæ'nj) *s/m.* Dorfzaunner.

tirtoir(e) ⚙ (tĭr-tŏā'r) *s/m.* = tiretoire.

Tirynthe (tĭ-rē't) *npr. f.* h.a. Ti'ryns *n*, Stadt in A'rgolis.

tirynthien ‖, ~**ne** (tĭ-rē-tĭē', ~æ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* h.a. aus Ti'ryns; Tiry'nther(in). [maillade.

tis ‖ ↘ (tĭ) *s/m.*, **tisse** (tiß) *s/f.* (prov.) =

tisage ⚙ (tĭ-ʃa'G) [tiser] *s/m.* Nach-heizen *n*, -schüren *n* im Glasofen.

tisane (tĭ-ʃa'n) [lt. ptisăna] *s/f.* 1. Arznei'trank *m* (Gersten-, Süßholz-, Eibisch-, Quecken-Aufguß), Thee *m* für Kranke (= ptisane): ~ rafraîchissante Kühltrank *m*. 2. ❁ ~ de Champagne Art leichter Champagner (-wein). 3. F coup de ~ Widerwärtigkeit.

tisanerie ↘ (tĭ-ʃa-n'rĭ') *s/f.* Ort *m* in Hospitä'lern, wo Arzneigetränke, Thee &c. für Kranke zubereitet werden.

tisanier ‖ F ↘ (tĭ-ʃă-nĭe'; ⓢb) *s/m.* Krankenwärter. [loch *n* im Glasofen.

tisard ‖ ⚙ (tĭ-ʃa'r; ⓢb) [tiser] *s/m.* Schür-

Ti(s)che (tiʃch) *npr. m.* Audun-le-~ (Deutsch-) Altheim *n*, Adich *n*, Dorf in Deutsch-Lothringen.

tiser ⌣ ⚙ (tĭ-ʃe') [lt. titio] ①a. *v/a.* den Glasofen nach-heizen, -schüren.

tiseur ⚙ (tĭ-ʃö'r) [tiser] *s/m.* (Glasofen-) Nach-heizer, -schürer (= chauffeur I. 1).

Tisiphone (tĭ-ʃĭ-fo'n) [grch.] *npr. f.* myth. Tisi'phone (eine der Fu'rien).

tison ‖ (tĭ-ʃō') [lt. titio] *s/m.* 1. (Feuer-) Brand (brennender Körper): ~ ardent, ~ allumé glühender Brand; ~ éteint Löschbrand; F garder les ~s, être toujours sur les ~s immer am Feuer hocken; v. nez I. 2; *fig.* F cracher sur les ~s alt werden, hinter dem Ofen hocken; *fig.* F ↘ prendre le ~ par où il brûle e-e Sache von der gefährlichsten Seite angreifen; *prv.* v. Noël I. 1. 2. *fig.* ~ de discorde a) Zwietrachtstifter, Zankteufel; b) Zank-apfel; ~ d'enfer v. enfer 1.

tisonné, ~**e** (tĭ-ʃō-ne') [tison] *a.* schwarzfleckig: cheval gris ~ Schwarzschimmel *m*.

tisonner ⌣ ↘ (tĭ-ʃō-ne') [tison] ①a. *v/n.* das Feuer unnöthig schüren, im Feuer herumstochern; mit dem (Kami'n-)Feuer spielen.

tisonneur, ~**se** ↘ (~nö'r, ~ö'ʃ) [tisonner] *s.* S., der gern und unnöthig das Feuer schürt.

tisonnier ‖ ⚙ (tĭ-ʃō-nĭe'; ⓢb) *s/m.* Schürhaken, -eisen *n*.

tissage (tĭ-ßa'G) [tisser] *s/m.* 1. Weben *n*, Wirken *n*: ~ à la main, ~ au métier à bras Handweberei *f*; ~ du velours Sammet-weberei *f*. 2. Gewe'be *n*.

tisse (tiß) *s/f.* v. tis.

tisser ⌣ (tĭ-ße') [lt. texĕre] ①a. *v/a.* (a. *abs.*) weben, wirken (niemals *fig.*): ⚙ ~ à trame mouillée v. pompé. **Syn.** v. tistre.

tisserand ‖ (tĭ-ß'rā'; ⓢb) [tisser] *s/m.* 1. (Lein-)Weber: ~ en drap, ~ drapant Tuchmacher; ~ en soie Seidenwirker. 2. zo. a) Spinner, Spinnmilbe *f* (= acare); b) ~s *pl.* Fami'lie *f/sg.* der Webervögel.

tisseranderie (tĭ-ß'rā-d'rĭ') *s/f.* Weberei, Weber-handwerk *n*; Verkauf *m* von Weberarbeit, Webwaaren-Handel *m*.

tisserin ‖ (tĭ-ß'rē') [tisser] *s/m.* zo. Weber-vogel (Ploceus). [Fabri'ken.

tisseur ⚙ (tĭ-ßö'r) [tisser] *s/m.* Weber in

tissiérographie (tĭ-ßĭ-e-rŏ-grā-fĭ') [Tissier, Erfinder] *s/f.* Art Relie'f-Steindruck *m*.

tissir † (tĭ-ßĭ'r) ②a. *v/a.* = tistre.

tissu *m*, ~**e** *f* (tĭ-ßü') I. *part.* von tistre. II. ~ *s/m.* 1. Gewe'be *n*, Gewirktes *n*, Stoff: ~ crinoline Krinoli'nenstoff; ~ métallique Draht-Gewe'be *n*, -Gaze *f*; ~ de soie écrue Baste *f*. 2. Weberei *f*, Wirkerei *f* (Art zu weben; = tissure). 3. *fig.* An-ordnung *f*, Gefüge *n* der verschiedenen Theile einer Rede, eines Gedichtes &c. 4. *fig.* Reihenfolge *f*, Verkettung *f*, Gewebe *n*: ~ de mensonges Lügen-Gewebe *n*. 5. ⚘ Pflanzen-Gebilde *n*; an. ~ cellulaire, † ~ lamineux, auch ↘ ~ connectif Zell(en)-Gewebe *n*; vét. ~ feuilleté v. podophylleux. 6. ⚙ flacher Strick zu Gurten. **Syn.** v. texture.

tissu-crin ‖, *pl.* ~s-~ (tĭ-ßü-krē') *s/m.* Pferdehaar-Gewe'be *n*, Roßhaarstoff. [zeug *n*.

tissu-laine, *pl.* ~s-~ (~læ'n) *s/m.* Wollen-

tissulaire ⚗ (tĭ-ßü-lä'r) [tissu] *a.* in Zssg. Gewe'be-...

tissure (tĭ-ßü'r) [tissu] *s/f.* 1. = tissu II. 2. 2. *fig.* = tissu II. 3 u. 4. **Syn.** v. texture.

tissuterie (tĭ-ßü-t'rĭ') [tissu] *s/f.* Borten-, Band-, Klein-weberei.

tissutier ‖ (tĭ-ßü-tĭe'; ⓢb) [tissu] *s/m.* Borten-, Band-, Klein-weber: ~ passementier Posamenti'er; ~ rubanier Bandwirker (= rubanier II.).

tistre (L. tĭ'tr) [lt. texĕre] ④gg. *v/a.* † weben, wirken (jetzt tisser): *fig.* (bsd. im *part. p.*) anzetteln, spinnen, ersinnen: jours ~sus d'or goldene Tage *m/pl.*; ⚓ ~su d'un cordage Hunde-Ende *n* eines Taues (dasjenige Ende, womit das Tau am Dreher befestigt war). **Syn.** au propre, en parlant d'étoffes, on peut dire qu'elles sont *tissées* (*part.* de tisser) ou *tissues* (*part.* de tistre); au figuré, on se sert seulement de *tissu*.

Titan ‖ (tĭ-tā') *npr. m.* myth. Ti'tan: I. ~s *pl.* Tita'nen (Nachkommen des U'ranus, im Kampfe um die Herrschaft den oly'mpischen Göttern unterliegend); *fig.* c'est un ~, il a un orgueil de ~ er ist über die Maßen hochmüthig; œuvre, travail de ~ Riesenwerk *n*. 2. ↘ He'lios, Sonnengott. [tita'nsaures Salz.

titanate ⚗ (tĭ-tă-nă't) [titane] *s/m.* chm.

titane, ~**ium**; *abr.* Ti. ⚗ (tĭ-ta'n, ~tă-nĭ-o'm) [Titan] *s/m.* chm. Tita'n(-Meta'll *n*) *n*.

titané, ~**e** ⚗ (tĭ-tă-ne') [titane] *a.* min. Tita'n enthaltend, tita'nhaltig.

titanesque (tĭ-tă-næ'ßk) [Titan] *a.* tita'nisch, tita'nenhaft. [Gattin O'berons.

Titania (tĭ-ta-nĭ-a') *npr. f.* id., Elfenkönigin,

titanico-... ⚗ (tĭ-tă-nĭ-ko...) in Zssg. chm. Tita'n-...

Titanide (tĭ-tă-nĭ'd) I. *s/f.* Titani'de (weibliche Person aus dem Tita'nengeschlechte). II. *s/m.* Nachkomme der Tita'nen; *fig.* tita'nenhafter, urkräftiger Mensch. III. t~s ⓢb. *s/m. pl.* ⚗ min. Tita'n-erze *n. pl.*

titanifère ⚗ (tĭ-tă-nĭ-fä'r) [lt.] *a.* min. tita'nhaltig.

titanique (tĭ-tă-ni'k) *a.* (nach dem *s.*) 1. * tita'nisch, tita'nenhaft. 2. ⚗ chm. in Zssg. Tita'n-...: acide ~ Tita'n-säure *f*; oxyde ~ Tita'n-oxy'd *n*. [(= sphène).

titanite ⚗ (tĭ-tă-ni't) *s/f.* min. Titani't *m*

titanium ⚗ (tĭ-tă-nĭ-o'm) *s/m.* = titane.

titanomachie (tĭ-tă-nŏ-mă-schĭ') [grch.] *s/f.* myth. Kampf *m* der Götter und Tita'nen.

titanoxyde ⚗ (tĭ-tă-nŏ-kßĭ'd) [grch.] *s/m.* chm. Tita'n-oxy'd *n*.

tite P (tit) = petite.

Tite-Live (tit-lĭ'w) *npr. m.* h.a. (Ti'tus) Li'vius, lt. Historiker († 18 oder 19 nach Chr.).

Tithon ‖ (tĭ-tō') *npr. m.* myth. Titho'nus, Bruder des Pri'amus, Gemahl der Auro'ra.

tithymale ⚘ (tĭ-tĭ-mă'l) [grch.] *s/m.* ehm. Pflanzen-Gattung (Tithymălus), jetzt mit Euphorbĭa vereinigt, bezeichnet Arten der Wolfsmilch *f*.

tithymaloïde ⚘ (tĭ-tĭ-mă-lŏ-ĭ'd) [grch.] *a.* wolfsmilch-artig: v. pédilanthe.

titi (tĭ-ti') *s/m.* 1. zo. provS. Baumpieper, Vogel (Anthus arborĕus). 2. (Paris:) Straßenjunge, Bummler; auch a) Ka'rnevals-Maske *f* nach der Tracht solcher Straßenjungen (weite Sammet-hose, Jacke, gestickte Chemisett, Hütchen, lose Krawa'tte, lange Schärpe); b) S., der eine solche Ka'rnevals-Maske trägt.

Titien ‖ (Dup. 150: tĭ-ßĭē') *npr. m.* (le) ~ Titia'n(o), Tizian, it. Maler († 1576).

titillant ‖, ~**e** (M-Cz. 403: tĭ-tĭl-lā', ~ā't, F ~tĭ-l~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) kitzelnd, prickelnd (vom Champagner &c.).

titillation ‖ (~lā-ßĭō' ⓢ) [lt.] *s/f.* Kitzeln *n*, Prickeln *n*; Sprudeln *n*, Springen *n*, Perlen *n* des Champagners.

titiller ⌣ (~le') [lt.] ①a. I. *v/a.* kitzeln, prickeln. II. *v/n.* Kitzel empfinden.

Titine F (tĭ-ti'n) *n.d.b. f.* Tinchen *n* (= Albertine, Augustine, Florentine, &).

titiot ‖ (tĭ-tĭō') *s/m.* prov. = titi 1.

titrage ⚙ (tĭ-tra'G) [titrer 3] *s/m.* Titri'ren *n* der Seide &c.

titre (tĭ'tr) [lt. titŭlus] *s/m.* 1. (Buch-)Titel: typ. v. courant I. 8; faux ~ Schmutz-T.; grand ~ Haupt-T. 2. Auf-, Überschrift *f* e-s Kapi'tels &c.; weitS. Abschnitt, Unter-Abtheilung *f* bsd. in Gesetzbüchern. 3. (Ehren-)Titel; ~ de duc Herzogs-T. 4. Bezeichnung *f*, Eigenschaft *f*; Vorwand; le ~ de père der Name Vater; à ~ d'héritier in der Eigenschaft eines Erben, als Erbe; à ~ de cadet weil er der Jüngste ist; à ~ de don, de grâce, de prêt als Geschenk, Gnade, Anlehen; cardinal du ~ de Sainte-Sabine nach der Sankt-Sabi'nenkirche in Rom benannter Kardina'l. 5. wirkliches Innehaben, Besitz eines Amtes: avoir une

charge en ~ im wirklichen Besitze eines Amtes sein; en ~ wirklich, aus-übend: professeur en ~ ordentlicher Profe'ssor (*ant.* suppléant); *fig.* F (fast †) fripon en ~ d'office Erzspitzbube. 6. Diplo'm *n*, Bestallung *f*: ~ d'avocat Advoka'ten-Matri'kel *f*; à ~ définitif fest angestellt; à ~ provisoire proviso'risch beschäftigt. 7. Urkunde *f*, Beweisstück *n*: ~s de noblesse Adels-Urkunden *f/pl.*; v. capacité 3; ehm. ~ clérical Pfründe *f*; à ~ gratuit un-entgeltlich (*ant.* à ~ onéreux unter einer lästigen Bedingung); v. nouveau I. 1, onéreux. 8. Rechtsgrund, Berechtigung *f*, Anrecht *n*, Anspruch: à ~ d'achat vermöge des durch den Ankauf erlangten Eigenthumsrechtes; ~ d'acquit-à-caution Rückvergütung *f* des Impo'rt-Zollbetrages; à ~ d'office von Amtswegen; à bon ~, à juste ~ mit (vollem) Rechte; à quel ~? mit welchem Rechte?; avoir des ~s à qc. Ansprüche auf etwas haben; ⊛ Werthpapier *n*, Stück *n*, Titel: à livraison de ~s bei Ablieferung der Stücke. 9. Feingehalt des Goldes, Silbers; Münzfuß, Korn *n*; au ~ de ce pays von dem in diesem Lande üblichen Feingehalte; à bas ~ geringhaltig. 10. ch. Aufstellungsplatz für die Jagdhunde: mettre les chiens à bon ~ die Hunde an einem passenden Orte aufstellen. 11. ⚙ Zeichen *n* des Arbeiters am Kopf-Ende eines von ihm verfertigten Stückes; typ. Abkürzungsstrich (kleiner Strich über einem oder mehreren Buchstaben): (lettre à) ~ Buchstabe mit Abkürzungsstrich (zB. V̄re = votre).

titrec (tĭ-trĕ'k) *s/m.* zo. grauer Steinschmätzer, Vogel (Saxicŏla œnanthe).

titre-planche, *pl.* ~s-~s (titr-plā̃'sch; ⑧b) *s/m.* gestochenes Titelblatt, Titelkupfer *n*.

titrer‿ (tĭ-tre') [titre] ①a. *v/a.* 1. J-m, einem Gute 2c. einen Ti'tel verleihen; weitS. die mit dem Titel verbundenen Vorrechte verleihen; personne ~ée Standesperso'n *f*; terre ~ée betiteltes Landgut (zB. marquisat, comté). 2. † berechtigen, bevollmächtigen. 3. ⚙ titri'ren, Seide nach der Feinheit oder dem Verhältnisse des Gewichts und der Länge des Fadens sorti'ren.

titrier‖ (tĭ-trĭ-e'; F ~ĭe'; ⑧b) [titre] I. *s/m.* 1. ehm. Urkundenbewahrer im Kloster. 2. ↘ weitS. Urkundenfälscher. II. *a.* ehm. père ~, dom ~ Kellermeister *m*, Schaffner *m* bei den Benedikti'nern. [(nach *s.*) taumelnd, wankend.

titubant‖, ~e ↘ (tĭ-tü-bā̃', ~ā̃'t) [lt.] *a.*

titubation‖ (tĭ-tü-bā-ßĭō̃'⑱) [lt.] *s/f.* 1. Taumeln *n*, Schwanken *n* († auch *fig.*). 2. ☊ ast. Schwanken *n*, Nutatio'n der Erd-achse.

tituber‿ (tĭ-tü-be') [lt. titubāre] ①a. *v/n.* schwanken; *co.* F ↘ taumeln (v. e-m Trunkenen).

titulaire (tĭ-tü-lā'r) [lt. titulāris] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. nur den Ti'tel eines Amtes führend, dem Titel nach: empereur ~ Titula'r-Kaiser *m*; patron ~ d'une église Kirchenheiliger *m* (nach dem eine Kirche benannt ist). 2. im Besitze eines Amtes befindlich, gleichviel ob ausübend oder nicht: instituteur ~ Hauptlehrer *m*; professeur ~ ordentlicher Profe'ssor. 3. Diplomatik: écriture ~ Fraktu'r-schrift *f*. II. *s/m.* Inhaber eines Amtes; † Pfründenbesitzer.

titulariat‖ * (tĭ-tü-lā-rĭ-a') [titulaire] *s/m.* Stelle *f*, die einen Titel giebt.

Titus (M-Cz. 356, Larousse: ti-tü'ß) *npr. m.* h.a. Ti'tus (oft *abr.* T.), bsd. römischer Kaiser (79—81); v. R.Bé.; cheveux à la ~ kurzes lockiges Haar; tête à la ~ (P auch une ~) Tituskopf *m*.

Tityre (tĭ-tī'r) I. *npr. m.* h.a. Ti'tyrus, Schäfername: ↘ c'est un peu ~ das ist im Style der Schäfer-Roma'ne. II. *n/ap. m.* 1. ⑱ Schäfer. 2. t~ ☊ zo. Ti'tyrus, Tagschmetterlings-Art (Papilĭo titȳrus).

Tityus (nach Ls. 2. Aufl. 292: tĭ-tĭ-ü'ß), ~e (tĭ-tĭ') *npr. m.* myth. Ti'tyus (M., *Psyché*).

Tivoli (tĭ-wŏ-lĭ') *npr. m.* 1. Ti'voli *n* (das alte Ti'bur), it. Stadt. 2. id. *n*, Name von Vergnügungslokalen. [b'rĭ') *s/f.* = tisseranderie.

tixeranderie † (M-Cz. 469 Note 2: tĭ-ß'rā̃-

Tixier‖ (M-Cz. 469[2] u. Dup. 154: tĭ-ßĭe') *npr. m.* id. [beiden Schlägeln.

tla (tlā) *s/m.* kurzer Trommelschlag mit

tlascalan‖, ~e (tlă-ßkă-lā̃', ~a'n) *a.* (nach *s.*) u. T~, T~e *s.* aus Tlaska'la (v. tlascaltique); Tlaskala'ner(in) in Mexiko.

tlascaltique (tlă-ßkăl-ti'k) *a.* aus Tlaska'la (India'ner-Gebiet u. Territo'rium in Mexiko).

Tlemcen (Ls. 2. Aufl. 292: tlæ̃m-ßæ̃'n) *npr.* Tlemze'n *n*, Stadt in der alge'rischen Provinz O'ran (= Trémecen).

tmèse ☊ (tmæ̃'s) [grch.] *s/f.* gr. Tme'sis (Trennung eines zusammengesetzten Wortes durch et. Zwischengeschobenes); v. diérèse 2, diacope 2.

Tmole (tmŏl), Chat. auch ~us (Lnd. tmo-lü'ß) *npr. m.* h.a. le ~ Tmo'lus (Gebirge in Lydien, jetzt: Bozdagh).

toast (M-Cz. 152, Dup. 219: toßt) [engl.] *s/m.* 1. id. (spr. tōßt), Trinkspruch, ausgebrachte Gesundheit (= toste, santé 3): v. porter I. 3. 2. geröstete Brotschnitte (Br.).

to(a)ster‿ (id.: to-ßte') [toast] ①a. *v/a.* und *v/n.* (auf J.) einen Toast ausbringen.

Tobie, ~t‖ (tŏ-bī') *npr. m.* Tobi'as.

Toboso (tŏ-bo-so') *npr. m.* le ~ Tobo'so *n*, spanischer Ort in la Mancha, woher Cervantes Don Quiro'te's Dulcine'a stammen läßt (v. Dulcinée).

toc (tŏk) [toquer] I. *int.* tapp, tapp: faire ~ anklopfen; v. œillet 1. II. *s/m.* 1. gedämpftes, dumpfes Schlagwerk einer Repeti'r-uhr. 2. jeu du ~ Art Triktrak, Tokkadi'lle *f*. 3. ⚙ Maschinenwesen: Mitnehmer, Nase *f*. 4. ⚓ à ~ de voiles mit Beisetzung aller Segel. 5. F a) falsche Juwe'len *n. pl.*; b) Kupfer *n*. III. *a. inv.* Bummler- u. Kokotten-Jargon: häßlich, schlecht; c'est ~ das ist einfältig; femme ~ unschönes Weib (*ant.* chic). *Hom.* tok, toque.

tocade F (tŏ-kā'd) *s/f.* = toquade.

tocage ⚙ (~ka'q) *s/m.* Schür-loch *n*. [tacon.

tocan‖ (tŏ-kā̃') *s/m.* 1. zo. = toucan. 2. =

tocandin‖, ~e P ↘ (tŏ-kā̃-dæ̃', ~i'n) *s.* alter Gala'n, *co.* alter Sünder; alte Koke'tte, alte Närrin; unterhaltenes Frauenzimmer.

tocane (tŏ-ka'n) *s/f.* Winzerei: Vorlauf (-wein *m*) *m*.

tocante P (tŏ-kā̃'t) *s/f.* Repeti'r-uhr (Sd.).

tocard‖, ~e F ↘ (tŏ-kā'r, ~ā'rd; ⑧b) *s.* = tocandin. [2. F schlecht angezogen.

tocasse F (tŏ-ka'ß) [toc III.] *a.* 1. boshaft.

tocasserie F (tŏ-kă-ß'rī') *s/f.* Bosheit.

tocasson(n)e F (tŏ-kă-ßŏ'n) *s/f.* häßliches, lächerliches, anspruchsvolles Weib.

toccate ♪, auch ~a (tŏ-ka'-tĕ, tŏ-ka'-ta) [it.] *s/f.* Tocca'ta (gewisse Art von Klavier- oder Orgel-stücken).

toc-feu ⚙, *pl.* ~-~ (tŏk-fö') *s/m.* Bergbau (belgisch): Feuerbecken *n* zum Einhängen in den Wetterschacht. [sel *f*.

tocolin‖ (tŏ-kŏ-læ̃') *s/m.* zo. Art Herbendros-

tocque-feu ⚙, *pl.* ~-~ (tŏk-fö') *s/m.* = toc-feu. [~, fr. politischer Schr. († 1859).

Tocqueville (tŏ-k'wī'l) *npr. m.* Alexis de

tocro (tŏ-kro') *s/m.* zo. Repphuhn *n* v. Guyana.

tocsin‖ (tŏ-kßæ̃') [toquer und lt. signum] *s/m.* Sturmläuten *n*, Stürmen *n* mit der Glocke; Lärm-, Sturm-, Alarm-glocke *f*; *fig.* Aufruf zur Empörung: sonner le ~ Sturm läuten, *fig.* Lärm schlagen, Aufruhr predigen; sonner le ~ sur q. das Volk gegen J. aufhetzen.

toc-toc ⚙, *pl.* ~-~ (tŏk-tŏ'k) *s/m.* Bohrkopf (Futter der Bohrmaschine, worin die Bierkante des Rohres befestigt wird).

toddi (tŏ-di') [engl.] *s/m.* 1. id., gegohrener Kokospalmen-Saft. 2. (B. ~y) id., Art Punsch, bsd. in Nord-Amerika.

todier‖ ☊ (tŏ-dĭe'; ⑧b) [lt.] *s/m.* zo. Plattschnabel, Vogel (Todus).

Todore P (tŏ-dŏ'r) *npr. m.* = Théodore.

Tœpffer (te-pfā'r) *npr. m.* Rodolphe ~ id., fr. schreibender schwz. Schr. (1799—1846).

Tœplitz, besser: **Té~** (beides: te-plĭ'tß) *npr. m.* Te'plitz *n*, St. u. berühmter Bade-Ort in Böhmen.

tof ☊ (Lnd. tŏf) [lt. tofus] *s/m.* path. Knochen-gewächs *n*.

Toffana (tŏ-fa-na') *npr. f.* Toffa'na, it. Giftmischerin (um 1700); v. aqua-t~.

toge (tŏq) [lt. toga] *s/f.* To'ga (langes und weites Oberkleid der alten Römer; = robe 1 d); *fig.* ↘ Friede(nskleid *n*) *m* (*ant.* sagum).

tohu-bohu F (Lnd. tŏ-ü-bŏ-ü') [hebr.] *s/m.* Tohu(wa)bo'hu *n*, Cha'os *n*, wüstes Durcheinander.

toi (tŏā) [lt. tibi] I. *pr/p. disjoint:* Du, Dich; nach *prp.* auch Dir: avec ~ mit Dir; de ~ Deiner, von Dir; à ~ Dir, an Dich; c'est ~ qui l'as fait Du hast es gethan (vgl. moi I.); je lui ai dit tu, il m'a dit ~ wir haben uns gedutzt (Sardou, *Rabagas* I. 4). II. *pr/p. conjoint:* 1. stellvertretend für te beim bejahenden *impér.*: Dir, Dich: rends-~! ergieb Dich!; procure-~ ce plaisir! verschaffe Dir dies Vergnügen!; tais-~! schweig'! fais-~ rendre ton argent lasse Dir Dein Geld zurückgeben (vgl. moi II. 1). 2. à ~ für te Dir (vgl. moi II. 2). *Hom.* toit.

toilage (tŏā-la'q) *s/m.* Spitzenmuster *n*.

toile (tŏā'l) [lt. tela] *s/f.* 1. Leinwand; Linnen *n*, (Lein-)Tuch *n*; weitS. allgemein: Zeug *n* ~ d'argent Silber-Tuch *n*; ~s de Bengale à raies gestreifter Gi'ngham *m/sg.*; ~ bise, ~ brune, ~ écrue ungebleichte L.; ~ blanchie gebleichte L.; ~ à calquer Archite'kten-L. (= papier-toile); v. Cambrai I.; ~ cavaline Roß-L.; ~ à chapeaux Glanz-L.; ~ pour chemises Shirting *m*; ~ cirée Wachs-L.; ~ de coton Kattu'n *m*; ~ de coton rayé Matro'sentuch *n*; ~ crémée Leinen *n* aus halbgebleichtem Garne; v. ~-cuir; ~ de Doul(l)ens Sack-L.; ~ d'emballage Pack-L., *fig.* F Leichentuch *n*; ~ de fil de main Hand-, ~ de fil mécanique Maschi'nen-Garn-Leinen *n*; ~ gommée Glanz-L.; ~ grasse Theer-L.; grosse ~ (à sacs) Sack-L.; ~ grosse d'Espagne Groſſa'rias *m*; ~ à livrets Buchlinnen *n* der Buchbinder; ~ de mai mit Maibutter bestrichene L.; ~ maigre Art Packleinwand *f*; ~ à (de) matelas Zwillich *m* (= Montbéliard II.); ~s mécaniques Draht-Gewebe *n*; ~ de ménage Haus-L.; ~ d'orties Nessel (-tuch *n*) *m*; ~ ouvrée gemo'delte Leinwand, Drell *m*; ~ peinte Zitz *m*; ~ à pierreponce Bimstein-Tuch *n*; ~ à pourrir Kranz *m*, Fallblatt *n* eines Zeltes; ~s sablées Sandleinen *n. sg.*; v. sac *A.* 1; ~ de soie Seidenzeug *n*; ~ à tamis Siebtuch *n*; ~s vélines id., ein Stoff zur Bereitung der Bankbillets (*Revue des Deux Mondes* 15/3. 1869, 306); ~ à voile Segeltuch *n*; F ↘ les ~s se touchent ich habe keinen Heller in der Tasche; *fig.* v. Pénélope I. 1; *prv.* il a trop de caquet (il parle trop) il n'aura pas ma ~ mit solchem Schwätzer will ich nicht(s) zu thun h.; il ne faut prendre ni femme, ni ~ à la chandelle man muß keine Frau nehmen und keine Leinwand kaufen, ohne beide recht genau vorher zu prüfen. 2. ↘ ~ adhésive Heftpflaster *n*. 3. (Öl-)Bild *n*, Gemälde *n*, Leinwand; F faire cuire sa ~ zu grelle Farben anwenden. 4. (Thea'ter-)Vorhang *m*: baisser (lever) la ~ den Vorhang herunterlassen (aufziehen). 5. ⊛ Sack *m*: ~ perdue inklusi've Sack. 6. ~s *pl.* ch. Garn *n. sg.*, Jagd-netze *n. pl.*, -tücher *n. pl.*: se mettre dans les ~s in's Garn, F ↘ zu Bett gehen. 7. Windmühlenflügel-Tücher *n. pl.* 8. ⚔ † Zelt *n*; *coll.* sämmtliche Zelte *n. pl.* eines Lagers; v. déchirer I. 4. 9. ⚓ ~ pour fourrure Schmartingstuch *n*; ~ à prélart Presenningtuch *n*; ~ de pointe Gilling eines Segels

(schräge oder bogenförmig geschnittener Theil); *coll.* Segelwerk *n*, sämmtliche Segel *n. pl.* e-s Schiffes: ce navire porte beaucoup de ~ dies Schiff führt viele Segel; *fig.* F (bei Seeleuten:) rentrer de la ~ wegen Altersschwäche *x.* in Ruhestand treten. **10.** zo. ~ d'araignée Spinnweben-kegel *m*, Schnecke (Conus araneösus); ~ à matelas gebänderte Birnenschnecke (Pyrula melongena). **11.** ⚙ Gießerei: Gußnaht, Bart *m*; Weberei: Grund-, Unterkette. **12.** prov. ~ de ventre Zwerchfell *n* (Sd.).

toilé (tšā-le') [toile] *s/m.* Spitzengrund; dicht gewebte Blonde. [Ledertuch *n.*

toile-cuir ⊛, *pl.* nicht gbr. (tšāl-kü'r) *s/f.*

toile-émeri, *pl.* nicht gbr. (tšāl-e-m'ri') *s/f.* Schmirgelzeug *n* (= toile à l'émeri).

toilerie (tšā-l'ri')[toile] *s/f.* 1. Leinen-, Weißwaare, weitS. (Baumwollen-)Zeuge *n. pl.* 2. Leinen- (und Baumwollen-)Waaren-Handel *m*, -Geschäft *n* oder -Fabri'k.

toilette † (tšā-lǣ't) [toile] *s/f.* 1. Putztischtuch *n.* 2. Putztisch-geräth *n*, id. 3. Putztisch *m*, id.: ~ de campagne Reise-toilette; ~ à effet d'eau Wasch-toilette mit Wasserleitung; coffret à ~ Putzkästchen *n*; dessus de ~ Putztisch-Überzug *m*; voir une dame à sa ~ eine Dame besuchen, während sie sich das Haar macht; propos de ~ abgeschmackt gala'nte u. gezierte Reden *pl.*; *fig.* F ∖ pilier de ~ J., der eine Dame regelmäßig bei ihrer Toilette besucht, Frauenknecht *m*; v. plier I. 1, revendeur (vgl. Marivaux, *Ile de la Raison* II. 6). 4. Anzug *m*, Kleidung, Putz *m*, id.: en grande ~ in großer Gala, in vollem Aufzuge; ~ de femme weibliche Kleidung; ~ d'homme Kleidung des Mannes; (Gesammtheit der) Kleidung, besonders wenn sie elega'nt ist. 5. Ankleiden *n*: faire sa ~ sich ankleiden, putzen; *fig.* F ∖ faire une ~ à q. J-m den Kopf waschen; faire la ~ d'un condamné einem Verurtheilten das Haar schneiden. 6. Stück *n* bunte Leinwand zum Einschlagen der fortzutragenden Waare, Pack-, Einschlagetuch *n.* 7. bleu de ~ Wasch-, Neu-blau *n.* 8. ⚙ Schlächterei: = coiffe 6; Weberei: feiner Bati'st. **Syn.** v. ajustement.

toiletter‿ * (tšā-lǣ-te') [toilette] ①a. se ~ *v/pr.* Toilette machen.

toile-verre ⚙, *pl.* nicht gbr. (tšāl-wā'r) *s/f.* Glas-leinwand, -kattu'n *m.*

toilier ‖ (tšā-lǐe') *m*, ~ère (~lǐā'r) *f*; ⑧b. [toile] I. *s. u. a.* 1. (marchand, marchande) ~(ère) Leinwandhändler(in). 2. (ouvrier, ouvrière) ~(ère) Lein(wand)-Weber(in). II. *a.* in Zssg. Leinwand-...: industrie ~ère Leinen-Industri'e *f.* [Stoff.

toilinet ‖ ⊛ (tšā-lǐ-nǣ') *s/m.* id. *n*, ein Zeug-

Toinette F (tšā-næ't) [*dim.* von Antoinette, Anto'nie], auch ~on ‖ (tšā-ng') *n.d.b.f.* Tonchen *n*, To'ni.

Toiras (nach M-Cz. 350: tšā-ra'ß) *npr. m.* Jean du Caylar(d) de Saint-Bonnet de ~ id., französischer Marschall († 1636).

toise (tšāſ) [lt. tensus] *s/f.* 1. id., Klafter (altes fr. Längenmaß; = 6 Pariser Fuß = 1,95 Meter): ~ (cube) Kubi'k-Klafter; *fig.* F long d'une ~ furchtbar lang; Bergbau: Faden *m*, Lachter *n.* 2. Klafter-maß *n*, -stock *m.* 3. *fig.* Maßstab *m*: mesurer les autres à sa ~ Andere nach sich be-urtheilen; on ne mesure pas les hommes à la ~ das Verdienst richtet sich nicht nach der (Körper-)Größe (vgl. aune I. 2).

toisé (tšā-ſe') [toiser] *s/m.* 1. Ausmessen *n* nach Klaftern, Abklafterung *f.* 2. ⊘ math. Flächen-, Körper-meßkunst *f.*

toiser‿ (tšā-ſe') [toise] ①a. I. *v/a.* 1. abklaftern, (aus-)messen (jetzt meist métrer): ~ un soldat einen Solda'ten unter das Maß stellen. 2. *fig.* F ~ q. a) J. genau betrachten, um sich ein Urtheil über ihn zu bilden; b) J. (herausfordernd) von oben bis unten betrachten, Jemand mit den Augen messen; *fig.* F c'est (une affaire) ~é(e) das ist (eine) abgemacht(e Sache); *fig.* F c'est un homme ~é man weiß weß Geistes Kind er ist. 3. *fig.* be-urtheilen, abschätzen, veranschlagen. II. se ~ 1. sich (ea.) mit den Augen messen. 2. gemessen, *fig.* be-urtheilt werden.

toise-traçoir ⚙, *pl.* ~s-~s (tšāſ-tra-ßšā'r; ⑧b) *s/f.* Gärtnerei. Instrume'nt *n*, mit dem man mehrere Paralle'l-Linien zugleich ziehen kann. [(= métreur).

toiseur (tšā-ſö'r) [toiser] *s/m.* (Aus-)Messer

toïsme (tŏ-i'ßm) *s/m.* rl. Toi'smus, chin. Vernunft- und Tugend-lehre *f* des Laotse.

toïste (tŏ-i'ßt) *a.* und *s.* toistisch, Anhänger(in) des Toi'smus.

toison ‖ (tšā-ſg') [lt. tonsio] *s/f.* 1. Gesammtheit der (Scher-)Wolle eines Schafes, weitS. auch anderer Thiere. **Syn.** v. laine. 2. Schaffell *n* mit der Wolle, Vließ *n* oder Fließ *n.* 3. ~ d'or: a) myth. goldnes Vließ (vgl. Argonaute 1); b) (T~) ursprünglich burgundischer, dann österr. und span. Orden *m* des goldnen Vließes (gestiftet 1429). 4. bl. a) Vließ *n*; b) Schaf *n.* 5. P a) reicher (Haupt-)Haarwuchs; b) très-b. weibliche Scham.

toit‿ (tšā; ⑧b) [lt. tectum] *s/m.* 1. Dach *n*: arch. ~ en appentis, ~ à un seul égout, ~ à potence Pult-, einhängiges Dach; v. batière; lucarne en ~ à batière = lucarne à tabatière (v. lucarne 1); ~ cintré Bogen-D., D. mit Krummsparren; ~ en croupe Walm-, Schopf-D.; ~ en demi-croupe Halb- oder Krüppel-Walm-D.; ~ à ferme visible ornée D. mit sichtbarem Dachstuhl; ~ à l'impériale Kaiser-, Zwiebel-, wälsches D.; v. mansard III.; ~ à pignon Giebel-D.; ~ en pointe steiles, gothisches D.; F habitant des ~s Katze *f*; *fig.* F crier qc. par-dessus les ~s, dire, publier, prêcher qc. sur les ~s *et.* von den Dächern herab, überall ausposau'nen; Ballspiel: servir la balle sur le ~ de la galerie den Ball auf das Dach der Galeri'e spielen; *fig.* F ∖ servir q. sur les deux ~s J-m unter die Arme greifen. 2. Haus *n*, Wohnung *f*: habiter sous le même ~ in demselben Hause wohnen; ~ hospitalier gastlicher Herd; humble ~ ärmliche Hütte; ~ paternel Vaterhaus *n.* 3. ~ à cochons Schweine-stall, -koben; *fig.* F schmutziges Loch. 4. *st.s.* = colombier 1, étable I. 1, écurie 1, poulailler 1, &. 5. zo. ~ chinois, ~ persique Pago'denschnecke *f* (Turbo pagŏdus). 6. ⚙ Bergbau: Dach *n*, Hangendes *n.* *Hom.* toi.

toiture (tšā-tü'r) [toit] *s/f.* 1. Bedachung, Eindeckung eines Hauses *x.*, Dach(-deckung, -werk *n*) *n*: ~ en plomb Blei-, ~ en tuiles Ziegel-Bedachung, -Dach *n*; remanier, reposer une ~ ein Dach u'mdecken; ⚓ ~ mobile Bretterdach *n* über einem im Bau begriffenen oder abgetakelten Schiffe. 2. *fig.* F ∖ Hut *m*, Kopfputz *m.* [toc, toque.

tok (tŏk) *s/m.* id., bretagner Bauernhut. *Hom.*

Tokai, ~y (tŏ-kǣ') I. *npr. m.* id. *n*, Flecken in Ungarn. II. t~ *n/ap. m.* ⊛ Tokai'er(wein). *Hom.* toquet.

tokaie, ~é (tŏ-kǣ', ~ke') *s/m.* zo. getupfter Gäker, Eidechsen-Art (Gecko guttătus).

tokographie ⊘ (tŏ-kŏ-grā-fi') [grch.] *s/f.* Abhandlung über Geburtshülfe.

tokologie ⊘ (tŏ-kŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Lehre von der Geburtshülfe.

tokomatique ⊘ (tŏ-kŏ-ma-ti'k) [grch.] *s/m.* weibliche Figu'r zum Unterricht in der Geburtshülfe, Phanto'm *n.*

tokonomie ⊘(~nŏ-mi')[grch.] *s/f.* Gesammtheit der Anweisungen zur Geburtshülfe.

tokotechnie ⊘ (tŏ-kŏ-tǣ-kni'; Lnd. tŏ-ko~) [grch.] *s/f.* Gesammtheit der geburtshülflichen Vorrichtungen, Entbindungskunst.

tolaï ⊘ (tŏ-lā-i') B.; Lnd. ~ai (~lǣ') *s/m.* zo. Tolaï, sibi'rischer Hase (Lepus tolai).

Toland ‖ (tŏ-lg') *npr. m.* id. (spr. tŏ'-länd), irischer freigeistiger Schriftsteller († 1722).

tolandiste (tŏ-lg-di'ßt) [Toland] *a.* und *s/m.* Toland anhängend, Anhänger Toland's.

tolard ‖ Γ (tŏ-lā'r) *s/m.* Bett *n* im Bagno.

Tolbiac (tŏl-bǐ-a'k) [lt. Tolbiăcum] *npr. m.* Zülpich *n*, deutsche Stadt in der Rheinprovinz (Sieg Chlodwig's über die Alemannen, 495).

tôle (tōl) [lt. tabŭla] *s/f.* 1. (Eisen-, Schwarz-) Blech *n*: ~ d'acier (fondu Guß-)Stahl-Blech *n*; ~ à chaudière Kessel-B.; ~ de faîtage First-B.; ~ fine, ~ mince (à fer blanc) Dünn-, Klein-Eisen *n*; ~ forte Sturz-, Boden-B.; ~ moyenne Schlosser-, Röhren-B. 2. ⚙ Wärmblech *n* des Emailleurs. 3. Γ Hintere(r) *m.*

tolédan ‖, ~e (tŏ-lĕ-dg', ~a'n) [Tolède] *a.* (nach dem *s.*) und T~, T~e *s.* aus Tole'do; Toleda'ner(in).

Tolède (tŏ-lǣ'd) *npr. f.* Tole'do *n*, span. St.: lame de ~ Tole'do-Klinge; weitS. F ∖ de ~ ausgezeichnet; jouer des arts de ~ gaunern, Kunststücke machen. [*s/f.* Duldbarkeit.

tolérabilité ∖ (tŏ-lĕ-ra-bǐ-lǐ-te') [tolérable]

tolérable □ (tŏ-lĕ-ra'bl) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) erträglich, leidlich (meist mit *nég.*): cela n'est pas ~ das ist nicht zu ertragen.

tolérammeut (tŏ-le-rä-mg' ⑨g) *adv.* von tolérant.

tolérance (tŏ-lĕ-rg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Duldung, Duldsamkeit, Geschehenlassen *n*, Tolera'nz: ~ religieuse (ou ecclésiastique, théologique) Tolera'nz gegen anders Glaubende; ~ civile staatliche D. verschiedener Religio'nen. 2. maison de ~ = bordel, maison de prostitution. 3. meist ~s *pl.* zulässige Abweichungen von Normalvorschriften, bsd. Münze: Tolera'nz, Reme'dium *n* (v. remède 4); Passi'r-gewicht *n.*

tolérant, ~e (tŏ-lĕ-rg', ~g't) [lt.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.*‿ duldsam, tolera'nt (bsd. in Glaubenssachen); nachsichtig; Duldsame(r); non(-)~ = intolérant.

tolérantisme (tŏ-le-rg-ti'ßm) [tolérant] *s/m.* übertriebene Duldsamkeit (bsd. in Glaubenssachen), Toleranti'smus: vous flétrissez la tolérance du nom de ~ Sie brandmarken die (wahre) Duldsamkeit mit dem Namen Toleranti'smus (V.).

tolérantiste (~rg-ti'ßt) [tolérantisme] *s/m.* Toleranti'st (v. tolérantisme).

tolérer‿ (tŏ-lĕ-re') [lt.] ①g. I. *v/a.* (nachsichtig) dulden, zulassen, geschehen lassen, ertragen. II. se ~ 1. geduldet w. 2. sich selbst ausstehen. **Syn.** 1. v. endurer. 2. v. permettre.

tôlerie ⚙ (to-l'ri') [tôle] *s/f.* 1. Eisenblechfabrikatio'n, -waare. 2. (Schwarz-)Blechhütte, Blechhammer *m.*

tolet ‖ ⚓ (tŏ-lǣ'; ⑧b) *s/m.* (Ruder-)Dolle *f*, Dollen, Rudernagel (= toulet).

tolétan ‖, ~e ∖ (tŏ-lĕ-tg', ~a'n) = tolédan.

toletière ⚓ (tŏ-l'tǐā'r); B., Poit.: ~é~ (tŏ-lĕ~) [tolet] *s/f.* Roje-, Ruder-klamp, Dollbaum *m* (= touletière, porte-to(u)let).

tôlier ‖ ⚙ (to-lǐe'; ⑧b) [tôle] *s/m.* Eisenblech-macher, -fabrika'nt. [toletière.

tolière ⚓ (tŏ-lǐā'r), Lnd. ✝ tô~ (to~) =

tollard ‖ (tŏ-lā'r; ⑧b) *s/m.* 1. [lt. tollĕre] (auch ~t ‖) † u. noch Γ Scharfrichter. 2. Γ Büreau *n.* [Rebholz *n* (= sarment).

tolle (tŏl) *s/m.* prov. (Jura) agr. Weinrebe *f*,

tollé F ∖ (M-Cz. 405: tŏl-le'; Lnd. spricht wie M-Cz., schreibt aber ~e, weil es eine rein lt. Form) [lt. *imp.* von tollĕre] *s/m.* Ze'ter(geschrei *n*) *n*, fast nur gbr. in: crier ~ sur, contre q. Ze'ter über J. schreien.

tollénon ‖ ⚙ (tŏ-lĕ-ng'), Lnd. ~e~ (tŏ-l'ng') [lt. tollēno von tollĕre] *s/m.* Schwengel-, Schwung-balken.

tollet ‖ ⚓ ∖ (tŏ-lǣ'; ⑧b) *s/m.* = tolet.

Tolly (tŏ-li') *npr. m.* v. Barclay.

tolpache (tŏl-pǎ'ſch) [ungr.] *s/m.* To'lpatsch, ungarischer Fußsoldat.

Toltèques (tŏl-tǣ'k ⑧b) *s/m. pl.* ehm. Tolte'ken (älteste Bewohner Mexiko's).

tolu ⚘ (tŏ-lü') [T~ *npr. m.*, Stadt in Neu-Grana'da] *s/m.* To'lu-Baum (Toluifĕra): phm. baume de ~ To'lu-balsam. [naphte.

toluène ⚗ (tŏ-lü̆-æ'n) *s/m.* chm. = rétin-

Tom (M-Cz. 78: tŏm, Andere tǫ) [engl.] *npr.m.* 1. Tho'mas; oncle ~ Onkel Tom, Negersklave, Held eines gleichnamigen Roma'ns von Beecher-Stowe. 2. ~ Pouce Däumling, auch *a.* daumenhoch, winzig.

tomahawk (tŏ-mă-ă'wk: L., Ls. 2. Aufl. 316 ~ō'k) *s/m.* To'mahawk, Streit-Axt der nord-amerikan. Indianer. [Bezeichnung des Bandes.

tomaison‖ ⚙ (tŏ-mæ-sǫ') [tome] *s/f.* typ.

toman‖ (tŏ-mą') [grch.] *s/m.* Toma'n, pers. Rechnungsmünze (etwa 50 francs).

tomate ⚘ (tŏ-ma't) [mex.] *s/f.* Toma'te, Liebesapfel *m* (= lycopersicon): sauce ~ Toma'ten-Sauce; P v. écraser I. 7.

tombac (tǫ-bă'k) [malayisch] *s/m.* Tomback, Prinzmeta'll *n* (goldfarbige Legi'rung aus Kupfer, Zink etc.).: ~ blanc Weißkupfer *n*, Neusilber *n*. [fen *n* eines Ringers.

tombage F (tǫ-ba'G) [tomber] *s/m.* Wer-

tomb*al*, ~ale ⚗; *m/pl.* **~aux**‖ (tǫ-bă'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach d. *s.*) Archäologie: in Zssg. Grab-...: pierre ~ale Grab-, Leichen-stein *m*.

tombant‖, **~e** (tǫ-bǫ', ~ǭ't) [tomber] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. fallend; ab-, um-, ausfallend; herunterhangend: cheveux ~s herabhangendes Haar *n. sg.*; feuilles ~es im Herbste abfallende Blätter *n. pl.*; v. étoile I. 1, nuit 1. 2. niederliegend, baufällig.

tombe (tǫb) [lt. tumba] *s/f.* 1. ~ (en pierre) Grab-, Leichen-stein *m*: ~ plate, ~ gisante Grab-Platte. 2. Grab *n*, Gruft: *fig.* être sur le bord de la ~ am Rande des Grabes stehen (dem Tode nahe sein); v. descendre I. 1. 3. † Gärtnerei: (Garten-)Beet *n* (= parterre 2). **Syn.** 1. v. sépulcre. 2. v. fosse

tombé (tǫ-be') *s/m.* = tombée 3. [Syn. 2.

tombeau (tǫ-bo') [tombe] *s/m.* 1. Grab(-mal *n*, -hügel) *n*; Begräbnißstätte *f*, Gruft *f*: † vain ~ = cénotaphe; chaudière en ~ Niederdruck-Dampfkessel; lit en ~ Bett *n* in Gestalt eines Grabmals; ehm. lit à ~ Bett *n*, dessen Himmel am Kopf-Ende höher war; ~ de famille Fami'lien-G., Erbbegräbniß *n*; *fig.* fouiller dans le ~ de q. J. im Grabe beschimpfen. 2. *fig.* fidèle jusqu'au ~ treu bis an das Grab; ami du ~ Freund bis über das Grab hinaus; v. descendre I. 1; suivre q. au ~ kurz nach J-m sterben; tirer q. du ~ J. vom Tode retten; v. nuit 4; F ✎ aller à ~ ouvert auf halsbrechende Art fahren, reiten; mit sachlichem *suj.*: conduire, mener, mettre q. au ~ J-s Tod verursachen. 3. h.m. = écorcheur 3. 4. ⚙ Bergbau (belgisch): Bohrloch *n* zur Abführung (Lösung) der Grubenwasser. 5. F Bett *n*. **Syn.** 1. v. sépulcre. 2. v. fosse.

tombecorne ⚘ (tǫ-b'kŏ'rn) [tomber, corne] *s/m.* Fallhörnchen *n*, Cynare'en-Gattung (Piptocĕras).

tombée (tǫ-bē') [tomber] *s/f.* 1. à la ~ de la nuit mit Einbruch der Nacht (v. nuit 1). 2. ✪ Ausschlag *m* der Wage. 3. id., gewisser Schritt beim Tanze (= tombé). 4. schwz. plötzlich J-m über den Hals kommender zahlreicher Besuch.

tombelier‖ ✎ (tǫ-b'lĭe'; ⑧b) [tombereau] *s/m.* Kärrner, Karrenführer. [hügel *m*.

tombelle ✎ (tǫ-bæ'l) [tombe] *s/f.* Grab-

tomb*er* (tǫ-be') [D. lt. tumba] ①a.

Inhalt: I. *v/n.* fallen. 1. (hinab-)fallen. 2. abfallen. 3. herabhangen. 4. ~ sur q. über J. herfallen. 5. umfallen. 6. gerathen. 7. ~ dans qc. in et. münden. 8. ~ sur q. J. heimsuchen. 9. et. (gut, schlecht) treffen. 10. zufallen. 11. eintreten. 12. (in e-n krankhaften Zustand) gerathen. 13. abnehmen. 14. durchfallen. 15. ~ d'accord avec q. 16. ♪. 17. ch. 18. ⚙. 19. ⚓. II. *v/a.* P niederwerfen. III. *s/m.* Fallen.

I. ~ *verbe neutre* (meist mit être) fallen: 1. (hinab-, herab-, herunter-) fallen: ~ du haut en bas de l'escalier die Treppe von oben bis unten hinunterfallen; ~ à la renverse, P ✎ ~ pile auf den Rücken fallen; *fig.* ~ d'abîmes en abîmes von einem Verbrechen in das andere fallen; *prv.* v. alouette 4; v. arme 1, branler II. 1, debout I. 1; P ✎ il ~e sur le dos et se casse le nez er stolpert im Grase, fällt auf den Rücken und bricht die Nase (d.h. er ist ein Pechvogel); P ~ sur le dos et se faire une bosse au ventre schwanger w.; v. eau 3; il ~e de l'eau es regnet; v. fer 15, foudre I. 1, haut II. 1, hauteur 1, raide II. 2, mort *a.* I. 4, nue; laisser ~ ses paroles nachlässig sprechen; ~ aux pieds, aux genoux de q. J-m zu Füßen fallen, vor J-m auf die Kniee fallen; ~ sur ses pieds beim Fallen auf die Füße zu stehen kommen; *fig.* F glücklich davon kommen; *fig.* faire ~ la plume des mains das Schreiben verleiden; path. ~ sur la poitrine auf die Brust fallen, sich auf die Brust werfen; v. terre 1; *co.* P ✎ ~ sur un coup de poing Prügel bekommen haben und sagen, man sei gefallen. 2. ab-, aus-fallen (auch = s'égrener): les cheveux lui ~ent das Haar geht ihm aus; les dents lui sont ~ées die Zähne sind ihm ausgefallen; les feuilles ~ent die Blätter fallen ab; *prv.* v. poire 1. 3. herab-hangen, -sinken: ses cheveux ~ent sur son visage das Haar hängt ihm über das Gesicht; v. bras 1, main 1. 4. ~ sur q. über J. her-fallen, -stürzen, J. anfallen: *fig.* F ~ sur q., lui ~ rudement sur le corps, ✎ ~ sur sa friperie, lui ~ dessus über J. losziehen, J-m hart zu Leibe gehen; *fig.* ~ sur un passage, un mot auf e-e Stelle, ein Wort stoßen; Falknerei: l'oiseau a ~é sur la perdrix der Falke stieß auf das Repp-huhn. 5. um-fallen, -sinken, zs.-fallen, einstürzen; vergehen, zu Grunde gehen: ~ en ruine, en vétusté verfallen; faire ~ un ministre einen Mini'ster stürzen; fluchend: ~e sur moi le ciel (es) möge der Himmel über mich einstürzen. 6. gerathen, kommen: v. désuétude; F ✎ ~ sous la coupe de q. in J-s Abhängigkeit gerathen (vgl. coupe I. 5); ~ dans une embuscade in einen Hinterhalt fallen; ~ sur une époque sich eine Zeit zurückrufen (J-J.); ~ dans l'esclavage in Sklaverei gerathen; cela m'est ~é dans l'esprit das ist mir in den Sinn gekommen, ist mir eingefallen; ~ en extase in Verzückung gerathen; v. main 7; ~ entre les mains de q. J-m in die Hände fallen; un écrit est ~é entre mes mains, *v/imp.* il m'est ~é entre les mains un écrit es ist mir eine Schrift unter die Hände gekommen; ~ sous la main zufällig gefunden werden; ~ au milieu de ces gens (zufällig) mitten unter diese Leute gerathen; F ~ dans la nasse in die Tinte kommen, ~ dans l'oubli in Vergessenheit gerathen; ~ dans un piége in eine Falle gerathen; cela ~e sous les oder le bon sens das leuchtet ein; P ✎ ~ en figure plötzlich J-m gegenüberstehen, den man zu meiden sucht (zB. einem Gläubiger); *prv.* v. braise 1, Charybde, chaud I. 1. 7. ~ dans qc. in et. münden, sich ergießen, in et. übergehen: *fig.* ~ à rien auf Nichts hinauslaufen; ~ en pure perte ganz nutzlos sein. 8. ~ sur q. J. heimsuchen, (be)treffen: le sort ~a sur lui das Loos traf ihn; tout le poids de la guerre ~e sur lui auf ihm ruhet die ganze Last des Krieges; l'entretien ~a sur lui man kam auf ihn zu sprechen; faire ~ la conversation, les soupçons sur q. das Gespräch, den Verdacht auf J. lenken; *fig.* F ~ sur les bras de q. J-m unvermuthet auf den Hals kommen; la préférence ~e sur lui er erhält den Vorzug. 9. es (gut, schlecht) treffen: il est bien ~é er hat es gut getroffen; vous ~ez bien da kommen Sie gut an; vous n'êtes pourtant pas mal ~é Sie sind doch nicht schlecht angekommen; ~ juste a) zur rechten Zeit kommen, b) den Nagel auf den Kopf treffen; ⁺‡ ~ au but das Ziel erreichen (Laft. 5. 1); F ✎ ~ à pic wie gerufen kommen. 10. zu'fallen: ~ en partage à q. J-m zu Theil werden; v. quenouille 3; cela est ~é en de bonnes mains das ist an den rechten Mann gekommen. 11. zu bestimmter Zeit eintreten, fallen: cette fête ~e le dimanche, un jeudi dieses Fest fällt auf Sonntag, auf einen Donnerstag; le payement ~e à la fin du mois die Zahlung ist Ende des Mo'nats fällig. 12. in einen krankhaften Zustand gerathen, weit S. in einen Fehler verfallen: ~ malade krank werden, F verhaftet werden; F ~ amoureux sich verlieben, v. apoplexie; ✎ ~ en chartre die Auszehrung bekommen; ~ en défaillance, ~ en faiblesse, ~ en pâmoison, ~ en syncope in Ohnmacht fallen; ~ d'épilepsie, ~ du haut mal e-n epile'ptischen Anfall h.; ~ de faiblesse, ~ de sommeil vor Schwäche, vor Schläfrigkeit umfallen; v. inanition; weit S. ~ dans l'affectation, ~ dans le burlesque in Künstelei, in das Burle'ske verfallen; rl. ~ dans l'aveuglement, ~ dans l'endurcissement gegen die Wahrheiten der Religio'n un-empfindlich werden; faire ~ q. en confusion J. beschämen; v. contradiction 1; ~ dans la dévotion zum Frömmler werden; chm. v. déliquescence, déliquium; v. démence, disgrâce 1; ~ en efflorescence beschlagen (bsd. von Mauern etc., an denen sich Salpe'ter etc. bildet); ~ dans l'erreur sich irren; ✎ ~ dans l'exemple ein Beispiel geben (M., *Critique de l'École des Femmes* 3); ~ en faute, ~ dans le péché, *abs.* ~ der Sünde anheimfallen, sündigen; v. mépris 2; ~ dans la pauvreté, la misère, P dans le bœuf in Armuth, Elend gerathen; v. pourriture 1; ~ en poussière zu Staub werden; ~ en putréfaction in Verwesung übergehen; ~ dans le ridicule sich lächerlich machen. 13. abnehmen, schwächer w., erkalten, nachlassen; herunterkommen, in der Achtung sinken, unbeachtet bleiben; aufhören: son zèle ~e sein Eifer läßt nach; la conversation ~e die Unterhaltung wird schläfrig; laisser ~ la voix die Stimme sinken lassen; cette calomnie ~era d'elle-même diese Verleumdung wird von selbst als solche erkannt w.; il faut laisser ~ cela das muß man unbeachtet lassen, mit Schweigen überge'hen; faire ~ les difficultés die Schwierigkeiten beseitigen; ces études sont ~ées diese Stu'dien sind in Verfall gerathen; c'est un homme qui ~e er ist körperlich und geistig sehr heruntergekommen; il est ~é bien bas es ist weit mit ihm gekommen; le jour ~e der Tag neigt sich; le vent est ~é der Wind hat sich gelegt. 14. durchfallen (bsd. von drama'tischen Stücken): auteur ~é durchgefallener Schriftsteller; v. plat I. 7, conscription. 15. ~ d'accord avec q. sich mit J-m verständigen, einigen; ~ d'accord de qc. et. einräumen, zugeben; ~ dans le sens, le sentiment de q. J-s Ansicht theilen, der Meinung J-s beipflichten. 16. ♪ kurz abbrechen; mét. einen (melo'dischen) Tonfall haben (vom Verse); lt. mét. eine mangelhafte Cäsu'r haben. 17. ch. ~ en défaut die Spur verlieren. 18. ⚙ typ. ~ bien (mal) einen guten (schlechten) Ausgang

haben (von einem Kapi'tel ꝛc., mit Rückſicht auf den Anfang des nächſten); ~ en page ſo ſetzen, daß der Text mit der Seite ausgeht; faire ~ les pages les unes sur les autres (en imprimant) genau Regi'ſter halten oder ſtehen laſſen. 19. ⚓ un mât ~e ein Maſt neigt ſich; la mer ~e das Meer fällt; ~ sous le vent (d'une côte, &) leewärts (von einer Küſte ꝛc.)| abtreiben; ~ sur un vaisseau a) über ein Schiff herfallen, b) gegen ein Schiff getrieben werden; ~ dans une flotte mitten in eine Flotte hineingerathen; ~ sur le nez, ~ de l'arrière ſich nach dem Vorder-, Hinter-theile neigen (von einem Fahrzeuge). II. ‿ *verbe actif.* P niederwerfen (= faire tomber); ~ une bouteille eine Flaſche leeren; bei den Litera'ten: ~ q. J. herunterreißen, J-s Ruhme ein Ende machen. III. ‖ *s/m.* Fallen *n*: au ~ du soleil bei Sonnen-Untergang; le ~ de la feuille das Fallen der Blätter.

tombereau (tq-b'ro') [tomber] *s/m.* 1. (zweiräderiger Bretter-)Karren, Kipp-Karren: ~ à bras Radeberge *f* mit hölzernem Kaſten. 2. ein Karren voll. 3. ehm. Henkerkarren; Karren, auf welchem Huren ꝛc. durch die Stadt gefahren wurden. 4. Alterthum: (The'ſpis-)Karren (Art Wagen, auf dem die erſten griechiſchen Schauſpieler ihre Stücke dargeſtellt haben ſollen). 5. ch. weitläufig geflochtener Korb mit reuſen-artigen Eingängen zum Vogelfange. 6. ⚙ Art Umzäunung *f* zum Fiſchfange in Teichen.

tomberel † (tq-b'ræ'l) *s/m.* = tombereau.

tomberelle (tq-b'ræ'l) [tombereau 5] *s/f.* ch. id., großes Netz zum Repp-hühner-Fange.

tombeur * F (tq-bö'r) [tomber II.] *s/m.* 1. Umwerfer, Ringkämpfer, der ſeinen Gegner wirft. 2. *fig.* Herunterreißer, grämlicher, biſſiger Journali'ſt; Schauſpieler, der durch ſein ſchlechtes Spiel ein Stück zum Falle bringt; *co.* ~ de moellons Beiname von Haussmann 2, weil er zu ſ-n Verſchönerungen in Paris viel Häuſer niederreißen ließ; ~ de ténors Rolle *f*, die für einen Teno'r ſehr ſchwer iſt.

tombiseur (tq-bi-ſö'r) *s/m.* Falknerei: Falke, welcher den Reiher im Fluge zuerſt anfällt.

tombola (tq-bö-la') [it.] *s/f.* To'mbola, Art Lo'ttoſpiel *n*, bſd. in Rom, Vene'dig ꝛc.

Tombouctou (tq-bu-ktu') *npr. m.* Tom-(oder Tim-)bu'ktu *n*, Stadt in Inner-Afrika: t~ *n/ap. m.* ❀ id., Name eines Stoffes.

tome (Dup. 218, Lnd., Ls 87: töm; L. töm) [tŏmus] *s/m.* Theil eines gedruckten Werkes; *abus.* a. Band (= volume); *fig.* F *mv. part* ✎ faire le second ~ de q. von J-m ein Abbild ſein, das Gegenſtück zu J-m ſein. Syn. la reliure sépare les *volumes*, et la division de l'ouvrage distingue les *tomes*.

tomelleuse ⚕ (M-Cz. 405: tö-mæl-lö'ſ, F ~mæ-l~) *a/f.* chm. (matière) ~ oder ~line (~li'n) auch *s/f.* färbender Theil im Blute.

tomenteux ‖ *m*, ~se *f* ⚕ (tö-mq-tö', ~ö'ſ) [lt. tömentum] I. *a.* (nach *s.*) filzig, wollig, zottig. II. ~ses ⑧b *s/f. pl.* zo. Wollfliegen.

tomer ‿ (Lnd. to-me') [tome] ①a. *v/a.* 1. ein literariſches Werk in Theile theilen. 2. typ. a) die Bände vervielfältigen; b) die Bände bezeichnen. [in Mö'ſien, Verbannungsort Ovi'ds.

Tomes ‖ (tom) *npr. m.(sg.)* h.a. To'mi *n*, St.

Tomès (tö-mæ'ß) *npr. m.* id., Name des Arztes Valot (bei M.).

tomex ⚘ (tö-mæ'kß) *s/m.* Zeugbaum.

tomipare ⚕ (tö-mi-pa'r) [lt.] *a.* ſich durch Theilung fortpflanzend. [käfer.

tomique ⚕ (tö-mi'k) *s/m.* zo. Art Borken-

tomme (töm) *s/f.* prov. agr. gegohrner Quark.

Tommières ‖ (tö-miæ'r) v. Saint-Pons-de-~.

tomogynie ⚘ (tö-mö-Gi-ni') [grch.] *s/f.* Tomogyni'e, Ordnung der Didyna'men mit vierlappigen Fruchtknoten.

tomotocie ⚕ (tö-mö-tö-ßi') [grch.] *s/f.* Geburtshülfe: Entbindung mit Hülfe eines Schnittes; bſd. Kaiſerſchnitt *m*.

Tomyris (tö-mi-ri'ß) *npr. f.* = Thomyris.

ton ‖ (tq) *s/m.* I. [lt. tonus] 1. Ton, Klang bſd. der Stimme. 2. ♪ a) Ton: ~ plein ganzer Ton; b) Ton-art *f*: ce morceau est dans le ~ de sol dieſes Stück geht aus G; v. majeur I. 1, mineur I. 1; c) ~s de l'Église Moduli'r-weiſe *f* des Kirchengeſanges; v. pair I. 4, plagal; d) Stimmgabel *f* (= diapason); donner le ~ den Ton angeben (auch *fig.*); e) Tonhöhe *f*, Stimmung *f* e-s Inſtrumentes: ~ de l'Opéra Stimmung *f* der Pari'ſer Großen Oper; f) Einſatzſtück *n* zu einem Horne, einer Trompete; g) ch. Hornſigna'l *n* für die Jagdhunde; *fig.* v. chanter I. 1; F frapper un ~ plus fort noch derber zu'ſchlagen; être au ~ de q. gleiche Meinungen und Anſichten mit J-m haben; se mettre au ~ de q. ſich nach J-s Weiſe richten; v. monter II. 10; sa maison est montée sur ce ~-là in ſeinem Hauſe lebt man auf dieſem Fuße; *prv.* c'est le ~ qui fait la musique es kommt auf den Ton an, in welchem et. geſagt wird. 3. *fig.* Redeweiſe *f*, Ton: v. baisser I. 1; faire baisser le ~ à q. J. nöthigen, gelindere Saiten aufzuziehen; changer de ~ einen andern Ton anſchlagen (vgl. changer II. 1); parler d'un ~ de maître, d'un ~ impérieux in gebieteriſchem Tone ſprechen; weitS. parler à q. du (oder d'un) bon ~ aus dem rechten Tone mit J-m ſprechen, F J. richtig nehmen; prendre un ~ haut eine ſtolze, arroga'nte Sprache führen (v. ~ I. 5); le prendre sur un ~ de fierté e-n ſtolzen Ton anſchlagen; prendre des ~s ſich ein Anſehen geben; prendre le ~ sur q. gegen J. vornehm thun; le prenez-vous sur ce ~-là? ſtimmen Sie dieſen Ton an? nehmen Sie es ſo? 4. *fig.* eigenthümlicher Chara'kter e-s Schriftwerkes, Schreib-art *f*, Styl: ~ familier vertraulicher Styl; ~ soutenu edle Redeweiſe. 5. Lebensart *f*, Geſchmack, Weltſitte *f*: bon ~ feine Lebensart; ~ de la cour Hofton; ~ des halles Fiſchweiber-Art *f*; mauvais ~ gemeines Weſen; prendre le haut ~ den Ton der feinen Welt annehmen. 6. Malerei: Ton, Farbengrund, Schatti'rung *f*. 7. ⚕ méd., Phyſiologie: Spannkraft *f*, To'nus; *fig.* Kraft *f*, Energi'e *f*. 8. ⚙ Nuß *f* am Bandwirkerſtuhle. 9. ⚓ Topp der Maſten u. Stengen. II. [engl.] ⚓ Tonne *f*, Schiffslaſt *f* (Gewicht von 1037 Kilogramm 150 Gramm). *Hom.* v. taon.

ton *m*, **ta** *f*; *pl.* **tes** (tq⑥, tä; *pl.* tæ, vor vo. u. h muette ſtets tæſ...) [lt. tuum, tua] *pr/pss. a.* dein(e), *pl.* deine; vor vo. und h muette ſteht ton für ta: ton épée dein Schwert; ton habileté deine Geſchicklichkeit; den *art.* des *sup.* vertretend: ~ plus grand chagrin dein größter Kummer. *Hom.* v. taon. [*a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Ton-...

tonal, ~e ♪, *pl.* ~(e)s ‖ (tö-nä'l) [ton *s/m.* I.]

tonalchile ⚘ (tö-näl-ſchi'l) [grch.] *s/m.* Guine'a-Pfeffer.

tonalisation ‖ ♪, ~té (tö-nä-li-ſä-ßiq'⑯, tö-nä-li-te') [ton] *s/f.* 1. Klangfähigkeit. 2. Ton-beſchaffenheit, -art.

tonarion ‖ (tö-nä-ri-q') [lt. tonārĭum] *s/m.* Alterthum: Rednerflöte *f*, mit der man dem Redner den Ton angab.

tonca, auch ~ka ❀ (tq-ka') *s/m.* (fève de) ~ To'nka-bohne *f*, Same des To'nkabaumes (Dyptĕrix odorāta).

tondage ⚙ (tq-da'G) [tondre] *s/m.* Scheren *n*, Schur *f* des Tuches, der Schafe ꝛc.

tondaille † (tq-da'j) [tondre] *s/f.* 1. Zeit, Handlung, Feſt der Schafſchur. 2. Scher-wolle.

tondaison ‖ (~dæ-ſq') [tondre] *s/f.* = tonte 1.

tondeur (tq-dö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tondre] I. *s.* Scherer(in): ~ de drap Tuch-Sch.; ~ de buis, ~ de palissades Buchs-, Hecken-Sch.; *fig.* F ✎ ~ de nappes Tellerlecker(in), Schmaro'tzer(in); F ✎ ~ d'œufs Kleinigkeitskrämer(in). II. ~ *s/m.* = écorcheur 3. III. ~se *s/f.* ⚙ (Tuch-)Scher-maſchi'ne (= machine à tondre): ~se hélicoïde v. forces 1; ~se longitudinale Lang-Sch.; ~se oscillatoire, ~se oscillante Sch. mit oscilli'rendem Cylinder.

tondin ‖ (tq-dq') [it.] *s/m.* 1. arch. Reif, Rundſtäbchen *n*. 2. ⚙ Klempnerei ꝛc: Röhrenform *f*, Rohrwalze *f*.

tondre (tq'dr, *st.s.* vor *cons.* tq'-drö) [lt. tondēre] ④a. *v/a.* 1. (ab)ſcheren: ~ la laine en suint die Wolle vor der Wäſche ſcheren; *fig.* F ~ la brebis de trop près die Steuerzahler zu ſtark belaſten; *prv.* v. brebis 1, dos 1, écorcher I. 1, œuf 4; ⚙ machine à ~ = tondeuse (v. tondeur III.). 2. ~ q. J. (ver-)ſcheren, J-m die Haare (ab)ſchneiden; bſd. J. zum Mönche machen (v. tondu); v. chœur 4; *fig.* F ✎ il est ~du er iſt zu Grunde gerichtet; F ✎ il a été ~ du (sur le peigne) ſein Rath iſt nicht befolgt worden; es iſt ihm Alles mißglückt; F ✎ je veux être ~du, que l'on me ~de, si je le fais man ſoll mir alles Mögliche anthun, wenn ich Das thue; *prv.* à la Saint-Aubin (Cpl.), Saint-André (Lnd.) on ~d les veaux Das geſchieht am Nimmermehrstage. 3. Gärtnerei: einen Baum, eine Hecke beſchneiden; den Raſen abmähen. 4. eine Wieſe ꝛc. abgraſen. 5. Diploma'tik: lettres ~dues ganz ſchnörkelloſe Buchſtaben *m/pl.* (13. ss.). 6. ⚙ ~ une pierre die Außenſeite eines (Bau-)Steines ein wenig behauen.

tondu F (tq-dü') [tondre] *s/m.* Mönch; *fig. prv.* v. peler *A.* 1; *prv.* † ne se soucier ni des rais ni des ~s ſich aus Gott und der Welt nichts machen; (bei den alten Soldaten:) le petit ~ Napoleon I.

Tonga (tq-ga') *npr. m.* les (îles) ~ To'nga-, Freundſchafts-Inſeln *f/pl.* (auch les îles des Amis).

tongaïen ‖, ~ne (tq-gä-iq', ~iæ'n) [Tonga] *a.* (nach dem *s.*) und T~, T~ne *s.* von den, Bewohner(in) der Tonga-Inſeln.

tongouse, ✎ ~ze (tq-gu'ſ) *a.* u. T~ *s.* Tungu'ſe *m*, Tungu'ſin *f*: les T~s die Tungu'ſen *pl.* (aſiatiſche Völkerſchaft) (Volney).

tongre (tq'gr) *a.* (nach dem *s.*) und T~ *s.* h.a. tungriſch; Tungrer (germa'niſcher Volksſtamm).

Tongres ‖ (tq'gr) [lt. Tungri] *npr. m/sg.* To'ngern *n*, belgiſche Stadt.

Toni (to-ni') *n.d.b.f.* To'ni (= Toinette).

tonicité ⚕ (tö-ni-ßi-te') [tonique 1] *s/f.* path. &: Spannkraft, Straffheit der Gewebe.

tonifiant ‖, ~e ⚕ (tö-ni-fi-q', ~q't) [tonifier] *a.* (nach dem *s.*) méd. die Spannkraft erhöhend, tonifizi'rend.

tonification ‖ ⚕ (tö-ni-fi-kä-ßiq'⑯) [tonifier] *s/f.* Erhöhung der Spannkraft, Tonifizi'rung. [①a. *v/a.* tonifizi'ren.

tonifier ‿ ⚕ (tö-ni-fi-e') [ton; lt. facĕre]

tonilière ⚙ (tö-ni-liæ'r) *s/f.* Rechen *m* mit einem Netzſacke zum Muſchelfange.

toni-purgatif, ~ve ⚕; *pl.* ~-~s ‖ (tö-ni-pür-ga-ti'f, ~i'w) *a.* (nach dem *s.*) phm. to'niſch (v. tonique 2) und abführend.

tonique ⚕ (tö-ni'k) [ton] *a.* 1. path., Phyſiologie: die Spannkraft der Gewebe betreffend: spasme ~ Krampf *m* mit vollſtändiger Unbeweglichkeit der Muskeln (*ant.* clonique). 2. phm. die Spannkräfte erhöhend, to'niſch. 3. ♪ (note) ~ (auch blos ~ *s/f.*) To'nika *f*, Grundton *m* (= base 5, final III. 2). 4. *gr.* accent ~ a) die Tonſylbe bezeichnendes Acce'ntzeichen; b) Ton *m*, Nachdruck *m*; phys. écho ~ die Töne veränderndes Echo.

tonisme ⚕ ✎ (tö-ni'ßm) *s/m.* = tétanos.

tonitruant ‖ (tö-ni-trü-q') [lt.] *a/m.* (nach *s.*) [donnernd.

tonka ❀ (tq-ka') *s/m.* = tonca.

Tonkay (tq-kæ') *npr. m.* v. thé 2.

Tonkin ‖ (tq-kq') *npr. m.* Tu'nkin *n*, Provinz und Stadt des hinter-indiſchen Reiches A'nam (= Tonquin).

tonlieu † (tǫ-lĭö') [lt. telonĭum] s/m. Feudalrecht: (droit de) ∼ 1. Stand-geld n, -gebühr f. 2. Acci'se f.

tonnage ⚓ (tŏ-na'ʒ) [tonne] s/m. Ladungsfähigkeit f, Lastigkeit f e-s Schiffes; Tonnenzahl f, -gehalt; (droit de) ∼ Tonnen-Geld n.

tonnant ‖ m, ∼e f (tŏ-nǫ', ∼ǫ̃'t) [tonner] I. a. (nur nach d. s.) 1. donnernd: Jupiter ∼ Donnergott m; *Jupiter tonans*; voix ∼e Donnerstimme f; poét. airain ∼ Kano'ne f. 2. bl. mit Feuer und Rauch. II. ∼ s/m. † ♪ große Trommel (= grosse caisse). III. ∼es ⑧b s/f. pl. ♪ Donnerpauken.

tonne (tŏn) [dtsch.] s/f. 1. Tonne. 2. (großes, bauchiges) Faß n: ∼ de vin Faß n Wein; fig. F se noyer dans la ∼ sich betrinken; chm. ∼ d'amalgamation Anquick-Faß n. 3. ∼ d'or Tonne Gold(es), ehm. = 100,000 Thaler dtsch., od. Flore'n holl.; fig. ∼s d'or ungeheure Summen pl. 4. ⊛ Tonne, Gewichtsbezeichnung (auf Eisenbahnen), französische Schiffslast (1000 Kilogramm). 5. ♃ zo. Tonnenschnecke (Dolĭum); ∼ à mamelons fahle Kahnschnecke (Volūta olla); ∼ sphérique Repphuhnschnecke (Dolĭum perdix). 6. ⚙ Färberei ꝛc.: ∼ au noir Eisen-, Schwarz-beize, Eisenbrühe. 7. provS. Laube (= berceau). **Syn.** *tonne* est le terme générique; le *tonneau* est une *tonne* dont l'usage et la capacité sont réglés suivant les pays.

tonneau (tŏ-no') [tonne] s/m. 1. Tonne f, (walzenförmiges) Faß n: ∼ de vin T. Wein; ∼ à bière Bier-Faß n; fig. F c'est un ∼ er ist ein Säufer; v. cul 2; F ∼ percé Verschwender; myth. v. Danaïde I. 1; prv. les ∼x vides sont ceux qui font le plus de bruit je leerer der Kopf, desto geschwätziger die Zunge. **Syn.** v. tonne. 2. fig. P Art f, Grad: du même ∼ von derselben Art; être d'un bon ∼ gut sein, iro. lächerlich sein. 3. (jeu du) ∼ id., Tonnenspiel n, bei dem es darauf ankommt, Steinchen ꝛc. durch kleine Löcher e-s e-m Fasse nachgebildeten Holzgestelles hindurchzuwerfen. 4. Schiffslast f: ∼ métrique 1000 Kilogramm (v. tonne 4). 5. agr. id., Birnensorte. 6. ⚙ arch. ∼ mélangeur à mortier Mörtelmühle f; Bergbau: ∼ à vent Windfaß n. [Larven durchlöcherte Haut.

tonnée ⊛ (tŏ-nē') a/f. peau ∼ von Daffel-

Tonneins (Larousse: tŏ-ną̃'ß; Lnd.: tŏ-ną̃') npr. m. id. n, fr. Stadt (Lot-et-Garonne).

tonnelade ⚔ (tŏ-n'lā'd) [tonne] s/f. Faß-Brustwehr (aus mit Erde ꝛc. gefüllten Tonnen).

tonnelage (tŏ-n'la'ʒ) [tonneau] s/m. 1. † Böttcher-, Faßbinder-Arbeit f (jetzt tonnellerie). 2. Böttchergeld n, (Faß-)Binderlohn (a. n). 3. marchandises de ∼ Faßwaaren f/pl. (in Fässern versandte Waaren).

tonneler‿ (tŏ-n'le') [tonnelle] ①c. v/a. ch. Repphühner mit dem Tonnen-Netze fangen.

tonnelet (tŏ-n'læ'⑨b; pl. ⑧b) [tonne] s/m. 1. Fäßchen n, Tönnchen n. 2. ehm. thé. Reif-Rock (= tonnelle 5).

tonneleur (tŏ-n'lö'r) [tonneler] s/m. ch. J. der Repphühner mit dem Tonnen-Netze fängt.

tonnelier ‖, ∼ère (tŏ-n'lĭe', ∼lĭä'r; ⑧b) [tonnelle] I. s. ∼ Böttcher m, Faßbinder m, Küfer m; ∼ère Küferin f (Frau, Wittwe eines Faßbinders). II. T∼ npr. m. v. Breteuil 3.

tonnelieu † (tŏ-n'lĭö') s/m. = tonlieu.

tonnelle (tŏ-næ'l) [tonne] s/f. 1. (Sommer-)Gartenlaube. 2. arch. (voûte en) ∼ Tonnen-Gewölbe n. 3. ch. a) Tonnen-Netz n zum Repphühnerfange; b) Schild n (auf Leinwand gemalte Kuh zum Beschleichen des Federwildes). 4. Fischerei: Art Fisch-Wehr n oder -Zaun m. 5. † = tonnelet 2. 6. ⚙ Glasfabrik: Fritt-Ofen m; Tiegel-, Aufbrech-loch n, Tunnel m.

tonnellerie (tŏ-næ-l'rī') [tonne(lier)] s/f. 1. Böttcherhandwerk n. 2. Böttcherwerkstätte, Böttcherei. 3. Küferei in Klöstern.

tonnellon ‖ ⚔ (tŏ-næ-lǫ', Lnd. ∼æl-lǫ') s/m. Fallbrücke f, ehm. beim Stürmen gebraucht.

tonner‿ (tŏ-ne') [lt. tonāre] ①a. I. v/n. und v/imp. 1. donnern, auch fig. krachen: il ∼e es donnert; fig. sa voix ∼ait seine Stimme hatte et. Donner-artiges; c'est un bruit si grand qu'on n'entendrait pas Dieu ∼ es ist ein entsetzlicher Lärm; prv. tant ∼e qu'il pleut auf Drohungen folgen Schläge. 2. fig. mit Heftigkeit sprechen, donnern: ∼ contre q., qc. gegen J., et. eifern, losdonnern, weitS. J. in den Kirchenbann thun. II. ↘ v/a. canons qui ∼ez la victoire Kano'nen, die ihr mit eurem Donner den Sieg verkündet (de Vigny).

tonnerre (tŏ-nä'r) I. [lt. tonĭtru] s/m. 1. Donner (poét. a. pl.): coup de ∼ Donnerschlag, fig. niederschmetternder Schlag des Schicksals; c'est un ∼, une voix de ∼ er hat eine wahre Donnerstimme; poét. le séjour, la région du ∼ Himmel; Oly'mp; poét. l'arbitre, le maître du ∼ Ju'piter; Gott; poét. l'oiseau qui porte le ∼ Adler; ∼ de non de non! int. Himmeldonnerwetter!; v. sacré I. 2. 2. abus. Blitz, Wetterstrahl, poét. Donnerkeil (= foudre), auch Flinte f (Bernis): le ∼ est tombé sur cette maison es (der Blitz) hat in diesem Hause eingeschlagen; fig. ↘ être à l'abri du ∼ gegen Glücks-unfälle durch hohe Gönner ꝛc. gesichert sein; poét. ∼s de bronze, d'airain Kano'nen f/pl.; prv. toutes les fois qu'il tonne, le ∼ ne tombe pas nicht alle Drohungen werden ausgeführt. 3. ⚙ Pulver-sack, -kammer f eines Flinten-, Kanonen-rohres (= chambre 11). **Syn.** v. éclair, foudre. II. [lt. Tornodūrum] T∼ npr. f. id. n, fr. Stadt (Yonne); v. Clermont-T∼.

tonnerrois, ∼e (tŏ-nä-rŏā', ∼ŏā'ſ) I. a. ‖ (nach d. s.) u. T∼(e) s. ⑧a. aus, Bewohner(in) von Tonnerre. II. T∼ ‖ s/m. Gebiet n von Tonnerre.

Tonningue (tŏ-ną̃'g) npr. f. Tönning(en n) n, Stadt in Schleswig.

tonnite ♃ (Lnd. tŏ-ni't) [tonne] s/f. Geologie: versteinerte Tonnenschnecke. [messer.

tonomètre ♃ (tŏ-nŏ-mæ'tr) [grch.] s/m. Ton-

tonotechnie ♃ (tŏ-nŏ-tæ-knī') [grch.] s/f. 1. Komponi'r-Kunst. 2. Kunst, Tonwalzen zu verfertigen.

Tonquin ‖ (tǫ-kǫ̃') I. npr. m. = Tonkin. II. t∼ s/m. ⊛ id., weißer Seidenstoff. [quinois.

tonquinois, ∼e (tǫ-kĭ-nŏā' ⑧a, ∼ŏā'ſ) = tun-

tonsillaire ♃ (Lnd. tǫ-ßĭl-lä'r) [tonsille] a. an. in Zssg. Mandel-… [im Gaumen.

tonsille ♃ (Lnd. tǫ-ßi'l) [lt.] s/f. an. Mandel

tonsillite ♃ (Lnd. tǫ-ßĭl-li't) [tonsille] s/f. path. Entzündung der Mandeln. [stube.

tonstrine (tǫ-ßtri'n) [lt.] s/f. h.a. Barbi'er-

tonsure (tǫ-ßü'r) [lt. tonsūra] s/f. rl. 1. Abscheren n des Haupthaares (ehm. Zeichen der Ehrlosigkeit, jetzt des Eintritts in den katho'lischen Priesterstand): prendre la ∼ in den geistlichen Stand treten. 2. geschorene Platte der katholischen Geistlichen, Tonsu'r; v. simple I. B. 2; bénéfice à simple ∼ Pfründe für ungeweihte Geistliche, für Geistliche mit der einfachen Tonsu'r; fig. ↘ docteur à simple ∼ et. einfältiger Doktor. 3. coll. ↘ Geistlichkeit.

tonsuré ↘ (tǫ-ßü-re') [tonsurer] s/m. Tonsu'r-träger. [mit der Tonsu'r versehen.

tonsurer‿ (tǫ-ßü-re') [tonsure] ①a. v/a.

tontaine ♪ (tǫ-tæ'n; gesungen: tǫ-tæ'-nĕ) id., Refrain, meist zs. mit tonton.

tonte (tǫ̃t) [tondre] s/f. 1. (Schaf-)Schur; Schur-Zeit (= tondaison). 2. abgeschorene Wolle. 3. † ⚙ Scheren n des Tuches; v. drap 1. 4. Beschneiden n der Bäume, Hecken ꝛc.

tontine (tǫ-ti'n) [Lorenzo Tonti, it. Bankier, 17. sæ.] s/f. 1. Tonti'ne, Leib-renten-Gesellschaft, bei der die länger lebenden Mitglieder die Zinsen oder auch Kapita'l der früher sterbenden erben; weitS. Leibrente aus einer T.: toucher sa ∼ s-e Rente aus der T. erheben. 2. id., ein Kartenspiel.

tontinier ‖, ∼ère (tǫ-tĭ-nĭe', ∼ĭä'r; ⑧b) [tontine] a. und s. Theilhaber(in) an e-r Tonti'ne: association ∼ère = tontine 1.

tontisse (tǫ-ti'ß) [tondre] I. a. vom (Tuch-)Scheren herrührend: bourre ∼ Scherhaare n. pl., -wolle f; papier(-)∼ = ∼ II. II. s/f. Scherwoll-Tape'te (= papier soufflé, velouté; v. papier 1).

tonton ‖ F (tǫ-tǫ') I. s/m. 1. ↘ Kreisel. 2. enf. Onkel. II. id., Refrain (v. tontaine).

tonture (tǫ-tü'r) [tondre] s/f. 1. ⚙ Tuchbereitung: Scheren n: seconde et troisième ∼ Schipp-Scheren n; donner la dernière ∼ au drap das Tuch ausscheren. 2. Scherflocken pl., -wolle. 3. Gärtnerei: Beschneiden n einer Hecke; Scheren n eines Rasens; das dadurch gewonnene Heu n; beim Beschneiden abgefallene Zweige m/pl., Abschnittlinge m/pl. 4. ⚓ Schiffsbaukunst: Bugt, Krümmung der Hölzer; Spring m eines Decks (Senkung des Decks von vorn nach hinten gegen die Mitte).

tonturer‿ ⚓ (tǫ-tü-re') [tonture 4] ①a. v/a. Bugt geben; Spring geben: vaisseau fort ∼é Schiff n, das viel Spring hat.

Tony (to-ni') n.d.b.m. id. (abr. für Antoine).

topage (tŏ-pa'ʒ) [toper 3] s/m. (Be-)Grüßen n der Kunst (des Handwerks) auf der Wanderschaft.

toparchie ♃ (tŏ-pär-schī') [grch.] s/f. h.a. (röm.) Statthalterschaft, bsd. in Palästi'na.

toparque ♃ (tŏ-pä'rk) [grch.] s/m. h.a. (röm.) Statthalter, bsd. in Palästi'na.

topaze (tŏ-pā'ſ) [grch.] s/f. min. Topa's m: ∼ enfumée, ∼ occidentale Rauch-Topa's m.

topazogène ♃ (tŏ-pa-ſŏ-ʒæ'n) [grch.] s/m. min. Topa'sfels (Karmarsch).

topazolithe ♃ (Lnd. tŏ-pa-ſŏ-li't) [grch.] s/f. (od. m.) min. Topazoli'th m, gelber Grana't.

tope, auch **tôpe** (Dup. 218, Lnd.: tōp) I. [indisch] s/m. arch. To'pe f, Stupa f (aufgemauerter, kugelförmiger Hügel als Reli'quienbehälter). II. [je ∼, v. toper] int. topp! es gilt!; ↘ crier ∼ et mâsse tolle Streiche machen; ∼ le pays! grüß Gott, Landsmann! Hom. v. taupe.

tope (a. **tôpe**) **et tingue** (top ĕ tą̃'g, a. tōp‿) [span. tope y tengo = je touche et je tiens] s/m. Art Würfelspiel n, Knöcheln n.

toper‿ auch tô∼, Leroux: tau∼ (Dup. 218, Lnd., Fe.: to-pe', auch tō∼) [span.] ①a. v/n. 1. Würfel-, Hasard-spiel: den Einsatz halten (v. mâsser); el. ∼e (a. ∼e et tingue) ich halte. 2. fig. F einwilligen: ∼ à qc. auf einen Vorschlag eingehen; ∼ez-là! schlagt ein! 3. auf der Wanderschaft einen Wandergenossen ausfragen. [von der Art des tof (v. ds.).

tophacé, ∼e ♃ (tŏ-fa-ße') [tophe] a. path.

tophe ♃ (tŏf) s/f., **tophus** (Lnd., Dup. 236: tŏ-fü'ß) [lt.] s/m. path. = tof.

topinambou, ∼e; pl. ∼s (tŏ-pĭ-nǫ-bu') a. (nach dem s.) topinambu; fig. ↘ roh, barba'risch (Boil., *Épigrammes* 19, 20); T∼, T∼e s. Topinambu (brasilianische Völkerschaft).

topinambour ⚘ (tŏ-pĭ-nǫ-bū'r) [topinambou] s/m. Erd-Apfel, knollige Sonnenblume (Helianthus tuberōsus).

topique ♃ (tŏ-pi'k) [grch.] I. a. (nach d. s.) 1. bsd. Alterthum: die Örtlichkeit betreffend, Orts-…: surnoms ∼s von dem Orte entlehnte Beinamen m/pl. der Gottheiten. 2. méd., phm. örtlich. II. s/m. 1. méd., phm. örtliches Heilmittel. 2. drt. unbestrittener Rechtsgrundsatz. 3. T∼s pl. h.a., rh. To'pika n. pl. (Abhandlung über Gemeinplätze, von Ci'cero nach Aristo'teles). III. s/f. phls. To'pik, Methode der Auffindung von Beweisgründen.

topo F ⚔ (tŏ-po') [topographique] s/m. 1. Terrai'n-Skizze f, (Genera'lstabs-)Karte f (= plan topographique). 2. Offizi'er im großen Genera'lstabe. 3. F v. officier I. 8.

topographe ♃ (tŏ-pŏ-grä'f) [grch.] s/m. Ortsbeschreiber, Topogra'ph.

topographie ♃ (tŏ-pŏ-grä-fī') [grch.] s/f. id., detailli'rte Orts-beschreibung, -kunde.

topographique □ ✐ (tŏ-pŏ-gră-fi'k) [grch.] *a.* (nur nach dem *s.*) topogra'phiſch.

toporama ✐ (tŏ-pŏ-ra-ma') [grch.] *s/m.* Orts-anſicht *f*, Panora'ma *n* eines beſtimmten Ortes.

toporistique ✐ (tŏ-pŏ-rĭ-ßti'k) [grch.] *s/f.* Ortsbeſtimmungslehre.

toquade F (tŏ-kă'd) [toquer] *s/f.* Ide'e, Laune, Neigung, Schrulle (= tocade).

toquadeuse F ✎ (tŏ-kă-dö'ſ) [toquade] *s/f.* ſentimenta'le Koko'tte, die über ihren Neigungen den pekuniären Nutzen verſäumt.

toquage (tŏ-ka'G) *s/m.* typ. vorübergehende Erſetzung e-s Arbeiters durch e-n Andern.

Toquai ✎ (M-Cz. 90: ~ke') *npr. m.* = Tokai.

toquante F (tŏ-kã't) [toc] *s/f.* (Repeti'r-) Uhr. [Bare'tt-Träger.

toquart ‖ F ✎ (tŏ-ka'r; ⑧b) [toque] *s/m.*

toque (tŏk) [klt.] *s/f.* 1. ſchmal-krämpiger, oben faltiger Sammet-hut; Bare'tt *n* bſd. der Advoka'ten; ehm. Faltenmütze, Bare'tt *n*. 2. ehm. id., Kopfbedeckung der alten fr. Schweizergarde, der Hochſchotten, auch Kopfputz der Damen. 3. rl. grobleinenes Schultertuch der Nonnen vom heiligen Sakrame'nt. 4. bl. ✝ = torque 1. 5. ♀ Helmkraut *n*, Lippenblüthler-Gattung (Scutellarĭa). 6. zo. Bare'tt-Affe *m* (Simĭa radiāta). 7. ⊛ id., Münze, ſowie ein Gold- und Silber-gewicht im birma'niſchen Reiche. *Hom.* toc, tok. [ſchnurriger Kauz.

toquemann P (tŏ-kmă'n) *s/m.* bei den Loretten:

toquer ‿ (tŏ-ke') [toc] ①a. I. *v/a.* 1. † anrühren, ſchlagen; noch jetzt *prv.* ✎ qui ~e l'un ~e l'autre wer den Einen beleidigt, beleidigt den Andern mit; *prv.* v. robin I. 4. 2. F ~é, ~ée halb verdreht, F verrückt; ~é de q. in J. verliebt. 3. † Karten (in betrügeriſcher Abſicht) kennzeichnen. 4. F berauſchen. 5. † [toque] ~ q. J-m einen Kopfputz aufſetzen. II. *v/n.* typ. eine Zeit lang eines andern Arbeiters Stelle erſetzen. III. se ~ 1. † ſich ſchlagen. 2. F ✎ se ~ de q. ſich in J. verlieben. 3. se ~ de qc. ſich für et. begeiſtern. [einer Schmiede ꝛc.

toquerie ⚙ (tŏ-krĭ') *s/f.* Feuer-Raum *m*

toquet (tŏ-kæ'⑨b; *pl.* ⑧b) [toque] *s/m.* 1. Art Kinder-, Frauen-haube *f*: prov. ✎ Nanon T~ ſchnurrig ausſtaffi'rtes Frauenzimmer. 2. ♪ vierte Trompe'te einer Fanfare (= doquet). 3. ⚓ Schiffsbaukunſt: Klampe *f* (als Unterlage ꝛc. dienender Klotz ꝛc.). *Hom.* Tokai.

toqueux ‖ ⚙ (tŏ-kö') [toquer] *s/m. sg.* Schürgabel *f* des Zuckerſieders.

torage † (tŏ-ra'G) [tour] *s/m.* ehm.: 1. Recht *n* e-e Burg mit Thürmen zu bauen. 2. Thurmgeld *n* (Zahlung von Seiten der Gefangenen an ihren Kerkermeiſter).

toraille (tŏ-ra'j) *s/f.* 1. ⊛ ~s *pl.* rohe Kora'llen *pl.*, die bſd. aus Italien nach der Levante verhandelt werden. 2. [tour] † a) Wartthurm *m*; b) Getreide-boden *m*, -ſpeicher *m*.

toral †, *pl.* ~aux (tŏ-ră'l; ~ŏ'⑩b) [lt. torus] *s/m.* agr. erhöhter Grenz-Rain.

torche (tŏrſch) [lt. torquēre] *s/f.* 1. (Pech-) Fackel: ~ funéraire Leichenfackel; *fig.* ~ de discorde, ~ de la Discorde Fackel der Zwietracht. 2. Fackelharz *n*. 3. Lappen *m*, Tuch *n*, womit die Maler Pinſel oder Pale'tte reinigen. 4. Strohwiſch *m*; Stroh-matte, -bauſch *m* zum Schutze behauener Steine auf e-m Wagen. 5. ~ d'oignons Packe't *n* Zwiebeln um einen Stock. 6. ch. weiche Loſung des Rothwildes. 7. ♀ peruvia'niſche Fackeldiſtel (Cerĕus peruviānus). 8. ⚙ Bund *n*, Rolle, Stange: ~ (de fil) Ring *m* Draht (= torque 2); Böttcherei: Band *n*, Bund *m* (4 oder 5 an ea. ſtoßende Reifen an einem Faſſe).

torche-cul ‖ P, *pl.* ~~ (tŏrſch-kü') *s/m.* 1. Arſchwiſch. 2. *fig.* jämmerliche Schmiererei; weit S. *mv. part* Zeitung *f*.

torche-fer ⚙, *pl.* ~~ (tŏrſch-fä'r) *s/m.* Wiſchlappen zum Abreiben des Eiſens vor dem Löthen.

torche-lorgne † (~lö'rnj) *advt.* (frapper) ~ blind (darauf losſchlagen) (Régn. X. 379).

torche-nez ‖, *pl.* ~~ ‖ (törſch-ne') *s/m.* Reitkunſt ꝛc.: Bremſe *f* (= serre-nez, tord-nez).

torche-pertuis, *pl.* ~~ (törſch-păr-tŭi'⑧a u. b) *s/m.* = torche-pot. [mugho.

torche-pin ‖ P, *pl.* ~~ (törſch-pĕ') *s/m.* =

torche-pinceau, *pl.* ~~ (törſch-pĕ-ßo') *s/m.* Pinſel-wiſcher, -wiſchlappen der Maler (v. torche 3).

torche-pot ‖, *pl.* ~~ (törſch-po') *s/m.* zo. Spechtmeiſe *f*, Blauſpecht (Sitta europæa) = sittelle d'Europe ou commune.

torcher ‿ (tör-ſche') [b.l. torcāre = lt. tergĕre] ①a. I. *v/a.* 1. (ab-)wiſchen, ſcheuern, putzen. 2. *fig.* F ~ q. J-m Ein's auswiſchen, J. durchbläuen; se faire ~ Schläge bekommen. 3. ⚙ arch. mit Lehm und Stroh mauern, wellern, *fig.* F pfuſchen, ſudeln (= bousiller I. und II.); Korbflechterei: ein Weidenband herumlegen; Kartenfabrikation: ~ le tas den durch die Preſſe heraustretenden Leim abſtreichen. 4. ⚓ ~ de la toile recht viele Segel aufſetzen, *fig.* P ✎ ſich ſehr ſputen, ſchnell vorwärts eilen. II. se ~ ſich abwiſchen, P ſich den Hintern wiſchen; P il n'a qu'à s'en ~ le bec († le nez, la barbe) er kann ſich nur den Mund wiſchen, er bekommt doch Nichts; P je m'en ~e le cul, le derrière ich mache mir einen Dreck daraus.

torchère (tör-ſchä'r) [torche] *s/f.* 1. Pech-, Leucht-pfanne; Fackelſtuhl *m*; großer Leuchter, Kandela'ber *m*; auch arch. Aufſatz *m* auf Gebäuden in Form einer Flamme. 2. dicke Pechfackel.

torchette (tör-ſchæ't) [torche] *s/f.* 1. kleiner Wiſch-lappen; Scheuerwiſch *m*, Hand voll Stroh; v. net I. 1. 2. um einen Tragekorb gewundenes Weidenband. 3. ⚙ Hohlöfnerei: Geräthſtück *n* zum Ver-engern des Blaſebalg-rohres; Form-ſpieß *m*, -haken *m*.

Torcheviller (tör-ſchwĭ-lä'r) *npr. m.* Dorsweiler *n*, dtſch. Dorf (Elſaß).

torchis ‖ (tör-ſchĭ') [torcher] *s/m. sg.* arch. Stroh-, Kleiber-lehm, Wellerzeug *n*.

torchon ‖ (~ſchõ') [torcher] I. *s/m.* 1. (Scheuer-, Wiſch-) Lappen; (Abwiſch-) Tuch *n*; *fig.* F être fait comme un ~ unſauber gekleidet ſein. 2. *fig.* F ſchmutziges Weib, F Drecklappen. 3. ✎ *fig.* P Bett-Tuch *n*: v. rouler I. 2; le ~ brûle (entre eux) ſie ſind entzweit, F ſie maulen. 4. † Fackel *f* (= torche 1). 5. F donner le coup de ~ a) küſſen; b) prügeln. II. *a/m.* papier ~ Papier(ſorte *f*) *n* zur Waſſermalerei.

torciner ‖ ⚙ (tör-ßĭ-ne') [tordre] ①a. *v/a.* das Glas winden.

torcol ✐ (tŏr-kŏ'l), *a.* ~cot ‖ (~ko'), ~cou, *pl.* ~s (~ku'; ⑧b) [tordre, cou] *s/m.* zo. Wendehals, Vogel (Jynx torquilla) = tercol, tire-langue.

Torcy (tör-ßi') *npr. m.* Jean-Baptiste Colbert, marquis de ~ id., fr. Staatsmann († 1746); v. Scribe, *le Verre d'eau.*

tordage ⚙ (tör-da'G) [tordre] *s/m.* Drehen *n*, Zwirnen *n*, Klöppeln *n*.

tord-boyaux ‖ P, ohne *pl.* (tor-bŏă-iō') *s/m.* (ſchlechter) Schnaps, Branntwein, F Rachenputzer.

torde ⚓ (törd) [tordre] *s/f.* Tauring *m* an den Enden der großen Raaen (= sauve-rabans).

tordeur (tör-dö'r) *m*, ~se (~dö'ſ) *f* [tordre] I. *s.* ⚙ Zwirner(in), Wolldreher(in). II. ~se *s/f.* ✐ zo. Blattwickler *m/pl.*, Gattung kleiner Nachtſchmetterlinge u. deren Raupen (a. a. chenille ~se) = tortrice.

tordile ♀ (tör-dĭ'l) *s/f.* = tordyle.

tordion ‖ (tör-dĭ-õ') *s/m.* id., alter Tanz im Drei-achtel-Takt (ähnlich gaillard III. 3; B.).

tord-nez ‖, *pl.* ~~ ‖ (tor-ne') *s/m.* = torche-nez.

tordoir (tör-dŏă'r) [tordre] *s/m.* 1. ⚙ Läufer-, Erz-mühle *f* (auch meule verticale) (Karmarsch); Art Ölmühle *f*. 2. † Knebel (= garrot 5) (B.).

tord(-)pied ‖ ♀, *pl.* ~(-)~s ‖ (tor-pĭe'; ⑧b) *s/m.* Schlängelſtiel, Moosgattung (Campylōpus).

tordre (tŏ'rdr, *st.s.* vor *cons.* tŏ'r-dr) [lt. torquēre] ④a. I. *v/a.* 1. drehen, winden; ab-, um-, zſ.-drehen; ⚙ zwirnen: ~ du linge Wäſche aus(w)ringen; machine à ~ (Wäſche-) Wringmaſchi'ne *f*; ~ le bras à q. J-m den Arm ver-drehen, -renken; ~ la bouche ein ſchiefes Maul machen; ~ le cou den Hals verdrehen, ſchief halten; ~ le cou à q. J-m den Hals umdrehen; F ~ le cou à une bouteille e-e Flaſche leeren; ~ le cou à un lapin ein Kani'nchen verzehren; ~ le cou à vingt perroquets viel Abſynth trinken; *fig.* ~ une loi ein Geſetz verdrehen; ~ un passage eine Stelle verkehrt auslegen; F ✎ ~ q. J. zum Reden zwingen; v. avaler I. 1; *prv.* ✎ si on lui ~dait le nez, il en sortirait du lait er iſt noch nicht trocken hinter den Ohren (iſt noch ſehr jung, unerfahren). 2. ⚙ ~ un cordage de main torse, † en garochoir ein Tau verkehrt drehen. II. se ~ 1. ſich drehen, ſich winden; *fig.* rire à se ~ ſich halb todt lachen. 2. se ~ les mains die Hände ringen. **Syn.** *tordre*, c'est changer de direction avec effort; *torturer*, tourner en divers sens; *tortiller*, tordre à plusieurs tours (vgl. tors I. Syn.).

tordyle ♀ (tör-dĭ'l) [grch.] *s/m.* Zi'rmet, Doldenpflanzen-Gattung (Tordylĭum) = tordile.

tore (tör) [lt. torus] *s/m.* 1. arch. Pfuhl, Pfühl, Rundſtab an Säulen (= bosel): ~ mou, ~ corrompu gedrückter Pfühl, le'sbiſcher Rundſtab; ~ tordu Tau-Stab (= torsade 2). 2. ♀ Fruchtboden von gewiſſen Früchten. 3. ✐ math. Ringfläche (Fläche eines überall kreisförmigen Durchſchnitt habenden kreisrunden Ringes). 4. ⚙ ring-artiger Wulſt um Kanonenröhre. *Hom.* v. taure.

toréador (tŏ-rĕ-a-dŏ'r) [ſpan.] *s/m.* Toreado'r, berittener Stierfechter (= tauréador).

torellage (tŏ-ræ-la'G) [toraille 2] *s/m.* ehm. Boden-Geld *n* für Trocknen des Getreides.

toréro (tŏ-re-ro') *s/m.* = toréador.

toret ‖ ⚙ (tŏ-ræ'; ⑧b) *s/m.* Bergbau (belgiſch): flache Förderſtrecke, einfallende Strecke zur Haſpelförderung (Karmarsch).

toreumatographie ✐ (tŏ-rö-ma-tŏ-gră-fi') [grch.] *s/f.* Beſchreibung der alten Kunſtwerke in halb-erhabener Arbeit.

toreutique ✐ (tŏ-rö-ti'k) [grch.] *s/f.* Toreu'tik: 1. Kunſt, Figu'ren erhaben (in Holz) zu arbeiten. 2. Ziſeli'rkunſt.

torfacé, ~e ✐ (tör-fa-ße') [dtſch. Torf] *a.* 1. min. torf-artig. 2. ♀ auf Torf-boden oder -mooren wachſend. [Gelehrter († 1719).

Torfée (tör-fe') *npr. m.* Torfä'us, däniſcher

Torgau, ~aw ‖ (M-Cz. 101, 281 beides: törgo') *npr. m.* To'rgau *n*, preußiſche Stadt und Feſtung (Provinz Sachſen).

torgn(i)ole P (tör-nĭ-o'l, ~njo'l) *s/f.* derber, gut angebrachter Schlag; Ohrfeige.

tories (to-rĭ' ⑧b) v. tory. [(Manche).

Torigny (tŏ-rĭ-nji') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

torisme (tŏ-ri'ßm) [engl.] *s/m.* = torysme.

tormentille ♀ (tör-mã-ti'j) [lt.] *s/f.* (racine de) ~ Tormentille, Blut-, Ruhr-wurzel (Tormentilla).

tormigne ♀ (tör-mi'nj) *s/f.* = torminal II.

torminal *m*, ~ale *f* ✐; *m/pl.* ~aux (tör-mĭ-nă'l; ~ŏ' ⑩b) [lt.] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) 1. Bauch-…: coliques ~ales Bauchgrimmen *n. sg.* 2. gegen Bauchgrimmen oder Leibſchmerzen wirkend. II. ~ *s/m.* ♀ Elsbeerbaum (Sorbus torminālis) = tormigne.

tormineux ‖, ~se ✐ (tör-mĭ-nö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) = torminal I.

tornabon(n)e † ✎ (tör-nă-bŏ'n) [T~n, franzöſiſcher Lega't] *s/f.* Name des Taback.

tornado (tör-na-do') *s/m.*, auch ~de (~na'd) *s/f.* [port.] Torna'do *m*, heftiger Gewitterſturm zwiſchen den Wendekreiſen, bſd. im Weſten v. Afrika.

torneure † (~nü'r) *s/f.* u. *a/f.* (15. sæ.) lettres de ~, lettres ~s gothiſche Maju'skeln *pl.*

torniquet‖ ⌐ (tŏr-nĭ-kæʹ) *s/m.* Mühle *f.*

toron‖ (tŏ-rǫʹ) [grch.] *s/m.* 1. Draht, Litze *f*, Strang; ⚓ Ducht *f* eines Taues: cordage à trois ∼s drei-schäftiges Tau; v. creux III. 7, passer II. 29. 2. arch. großer Pfühl (vgl. tore 1). 3. id., spanisches Backwerk von Mandeln oder Pista'zien-Honig ꝛc.

torpédo ⚔(tŏr-pĕ-doʹ)[lt.] *s/f.*(B.,Cpl.,Lnd.) Torpe'do *m*, unter Wasser befindlicher Sprengkasten. See-Peta'rde (= torpille 2).

torpéfier‿ * (tŏr-pĕ-fĭ-eʹ) [lt.] ①a. *v/a.* starr machen, erstarren (machen) (Souvestre).

torpeur (tŏr-pöʹr) [lt. torpor] *s/f.* Betäubung, Erstarrung; *fig.* Empfindungslosigkeit, geistige Stumpfheit.

torpiande P ✎ (tŏr-pĭ-ăʹd) *s/f.* unsittliches, liederliches Frauenzimmer.

torpide * (tŏr-pĭʹd) [lt. torpĭdus] *a.* erstarrt, wie gelähmt; *fig.* stumpf.

torpille (tŏr-pĭʹj) [lt. torpēre] *s/f.* 1. zo. Krampf-, Zitter-Rochen *m* (Torpēdo) = dorman, dormilleuse. 2. ⚔ = torpédo. 3. P ✎ gala'nte Frau, feine Hure.

torque (tŏrk) [lt. torques] *s/f.* 1. bl. Helmwulst. 2. ⊕ ∼ (de fil) Ring *m* Draht (= torche 8).

Torquémada (tŏr-kĕ-ma-daʹ) *npr. m.* Thomas de ∼ id., span. Groß-Inquisi'tor († 1498).

torquer‖ ⊕(tŏr-keʹ) [lt.torquēre; vgl.tordre] ①a. *v/a.* Tabak spinnen.

torquet‖ (tŏr-kæʹ; ⑧b) [lt. torquēre] *s/m.* † Schlinge *f*; jetzt noch *fig.* ✎ donner un ∼, le ∼ à q. J-m eine Nase drehen; donner dans le ∼ in die Falle gehen, sich et. aufbinden lassen.

torquetou‖ (tŏr-kʹtǫʹ) *s/m.* ast. Torque'tum *n* (veraltetes, von den Arabern erdachtes Instrume'nt zur Darstellung der Bewegung des Äqua'tors und der Ekli'ptik über dem Horizo'nte).

torquette (tŏr-kæʹt) [torquer] *s/f.* 1. ⊕ fest zſ. gedrehte Tabacksblätter *n. pl.* 2. ❀ a) Bündel *n* in Stroh gepackter Seefische; b) Korb *m* zum Einpacken von Seefischen; weitS. Korb *m* voll Geflügel oder Wildprett.

torquétum (tŏr-kĕ-tŏʹm) *s/m.* = torqueton.

torqueur ⊕ (tŏr-köʹr) [torquer] *s/m.* Tabacksspinner. [Kaffeebrenner, Maschine.

torréfacteur * (tŏr-re-fă-ktöʹr) [lt.] *s/m.*

torréfaction‖ (M-Cz. 389: tŏ-re-fă-kßįǫʹ, *st.s.* tŏr-r∼) [torréfier] *s/f.* Rösten *n*, Dörren *n*, Darren *n*: ∼ du café Kaffeebrennen *n*; ⊕ Metallurgie: Rösten *n*.

torréfier‿ (M-Cz. 389: tŏ-re-fĭ-eʹ, *st.s.* tŏr-r∼) [lt. torrēre und facĕre] I. ①a. *v/a.* rösten, dörren, darren: ∼ le cacao, ∼ le café (den) Kaka'o, (den) Kaffee brennen. II. se ∼ geröstet ꝛc. werden.

torrein(s)‖ ⊕ (tŏ-rǫʹ; Lnd. tŏr-r∼; ⑧b) *s/m.(pl.)* fremdartiges Gestein im Schiefer.

torrent‿ (tŏ-rąʹ; Dup. 162, M-Cz. 389: tŏ-rąʹ, *st.s.* tŏr-rąʹ) [lt. torrens] *s/m.* (reißender Regen-, Berg-) Strom; Gieß-, Sturz-bach; *fig.* Fluth *f*, Strom: ∼ d'injures Fluth *f* von Schimpfworten; céder (résister) au ∼ mit dem Strome (gegen den Strom) schwimmen; laisser passer le ∼ warten bis die erste Heftigkeit der Leidenschaft sich gelegt hat.

torrentiel, ∼le (∼rą-ßįæʹl, ∼ßįæʹl) [torrent] *a.* (nach dem *s.*) durch Regenströme hervorgebracht; einem Gießbache angehörend: eaux ∼les Strom-Gewässer *n. pl.*; weitS. strombildend: pluie ∼le strömender Regen.

torrentin‖, **∼e** (∼tę̆ʹ, ∼ĭʹn) [torrent] *a.* (nach dem *s.*) Sturzbach-...

torrentiser‿ * (∼tĭ-ſeʹ) [torrent] ①a. se ∼ *v/pr.* sich in einen Gießbach verwandeln.

torrentueux‖, **∼se** ✎ (∼tü-öʹ, ∼öʹſ) [torrent] *a.* (nach dem *s.*) zum Strome werdend; Ströme bildend; wild strömend, reißend: *fig.* vie ∼se wildes Leben.

Torrès (tŏr-ræʹß) *npr. m.* id., port. Name: géogr. détroit de ∼ To'rres-Straße *f* (zwischen Neu-Guine'a und Australien).

Torres-Vedras (tor-we-draʹß) *npr. f/pl.* To'rres Ve'dras *n*, port. St. (Estremadura).

Torricelli (tŏr-rĭ-ßæl-lĭʹ) *npr. m.* Torrice'lli (spr. ∼tſchæʹl∼), it. Physiker († 1647): tube de ∼ Torrice'lli'sche Röhre, Barome'ter *n*; vide de ∼ Torice'lli'sche (abſolu'te) Leere; *fig.* F ✎ avoir le vide de ∼ dans les poches keinen (rothen) Heller in der Tasche haben.

torride ☞ (M-Cz. 389: tŏ-rĭʹd, *st.s.* tŏr-r∼) [lt. torrĭdus] *a.* fast nur gbr. in: géogr. zone ∼ heiße Zone (= zone intertropicale; *ant.* glacial I. 1).

torridien‖, **∼ne** ☞ (∼rĭ-dįę̆ʹ, ∼įæʹn) [torride] *a.*(nach *s.*) auf die heiße Zone bezüglich.

Torrins (Legoarant: tŏ-rę̆ʹß) *npr. m.*, oder **les** ∼ *pl.* id. *n. sg.*, fr. Dorf (Saône-et-Loire).

tors‖ (tŏr) *m*, **∼se** (tŏrß) *f* [altes *part. p.* von tordre; lt. tortus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. gedreht: soie ∼se gezwirnte Seide; v. tordre I. 2; † sucre ∼ = pénide. 2. (schnecken-, schrauben-artig) gewunden: colonne ∼se gewundene Säule. 3. P (∼te (tŏrt) *f*) verdreht, schief; mißgestaltet: bouche ∼te schiefes Maul; cou ∼ umgedrehter Hals, *fig.* F ✎ Heuchler *m*. **Syn.** *tors* indique la direction d'un corps tournant, sans marquer un défaut, comme *tortu*; *tordu* dénote les efforts employés pour faire changer la direction; *tortué* se dit d'un corps déformé; *tortillé* indique un dessin particulier; *tortueux* désigne ce qui a beaucoup de tours; *entortillé* se dit des choses tournées autour d'une autre. II. ∼ *s/m.* ⑧b. 1. ⊕ Drehung *f*, Zwirnung *f*: ∼ sans fils falsche Organsi'n-Seide; donner le ∼ zwirnen; cordage qui a trop de ∼ Tau *n*, das zu krapp geschlagen ist; ôter du ∼ das Krappe, die Drehung e-s Taues vermindern. 2. arch. Rundstab an einem Säulenfuße. III. ∼se *s/f.* Drechslerei: sich schlängelndes Stück Holz (v. unten: torse). *Hom.* v. Taure.

torsade (tŏr-ßăʹd) [tors] *s/f.* 1. schraubenförmig gewundene Franze, id.; *fig.* ∼s de la chevelure Windungen *pl.* der Locken (Feuillet). 2. arch. Schiffstau-Verzierung, Taustab *m* (= tore tordu): ∼ billetée Taustab *m* mit Brillanten (Karmarsch). 3. (Gold-, Silber-)Raupe an Offizi'ers-Epauletten; grosse ∼ v. épaulette 2.

torse (tŏrß) *s/m.* I. [it.; D. lt. thyrsus] 1. To'rſo, Sturz, Rumpf einer verstümmelten Bildsäule; *abs.* le ∼ Ⓜ To'rſo des belvede'riſchen He'rkules. 2. weitS. Rumpf einer unverstümmelten Sta'tue, des lebendigen Menschenkörpers: *fig.* F (bſd. im Künstler-Jargon:) poser pour le ∼ seine körperlichen Vorzüge herauskehren. 3. *fig.* P ✎ Wanst, Magen: se rebomber le ∼ sich den Leib vollschlagen; se velouter le ∼ sich die Gurgel (ein)schmieren, einen Schnaps, ein Glas Wein trinken. II. [lt. torquēre] ⊕ Werkzeug *n* zum Bearbeiten gewundener Säulenschäfte; Färberei. Ringen *n* der gefärbten Seide.

torser‿ (tŏr-ßeʹ) [tors] ①a. *v/a.* 1. arch. Windungen um eine Säule machen. 2. ch. ∼é(e) gut sitzend u. gut gedreht (vom Ohre des Hundes). [Stutzer, der sich gehörig aufspielt.

torseur F ✎ (tŏr-ßöʹr) [torse 1] *s/m.* feiner

torsion‖ (tŏr-ßįǫʹ⑩) [lt.] *s/f.* 1. Drehen *n*, Winden *n*; Drehung, Windung, Torſio'n; meist ☞: an. widernatü'rliche Verdrehung der Knochen; ♀ Verschlingung; chir. ∼ des artères Zudrehung eines Ader-Endes zur Blutstillung; phys. balance de ∼ Torſio'ns-Wage, bſd. zur Messung der magne'tischen Kraft; force de ∼ Torſio'nskraft (Widerstand, den ein Körper dem Zerdrehen entgegensetzt); vét. Abdrehung der Hoden beim Kastri'ren. 2. † = contorsion 1.

torsoir ⊕ (tŏr-ßŏăʹr) [tors] *s/m.* Windestock des Sämischgerbers (v. bille 3).

tort‖ (tŏr) [lt. tortus von torquēre] *s/m.* 1. Unrecht *n*: avoir ∼ Unrecht haben; il n'a pas ∼ ich kann's ihm nicht verdenken; donner ∼ à q. J-m Unrecht geben; épouser les ∼s de q. sich J-s annehmen in einem Streite; faire ∼ à q. J-m Unrecht thun; mettre q. dans son ∼ das Unrecht auf J-s Seite bringen; mettre le ∼ sur q. die Schuld auf J. schieben; *prv.* v. absent II., devoir I. 1, mort (*a.*) II.; la mort n'a jamais ∼ die Ärzte finden immer Gründe, um e-n Todesfall zu rechtfertigen; v. redresser I. 4; *el.* ∼ qui se repose sur de tels paresseux wer sich auf solche Faulpelze verläßt, thut Unrecht (Laft. IV. 22. 45); *advt.* à ∼ mit Unrecht; avocat à ∼ et sans cause Advoka't ohne Proze'ſſe; à ∼ et (ou) à droit v. droit III. 1; à ∼ et à travers unbesonnen, ohne Überlegung, frapper à ∼ et à travers blindlings drauf zu schlagen; v. parler I. 2. 2. Schädigung *f*, Schaden, Nachtheil: il s'est fait du ∼ er hat sich geschadet; on lui en a fait ∼ man hat ihn darum betrogen. **Syn.** v. grief. *Hom.* v. taure. [† langes Roggenbrot

torte (tŏrt) I. *a/f.* P v. tors I. 3. II. *s/f.*

tortelle ♀ F (tŏr-tæʹl) *s/f.* Wege-senf *m* (Sisymbrĭum officinăle) = vélar.

torticoler‿ † (tŏr-tĭ-kŏ-leʹ) [lt.] ①a. *v/n.* den Kopf hängen lassen wie ein Scheinheiliger.

torticolis (tŏr-tĭ-kŏ-lĭʹ ⑧a) [lt. tortum collum] I. *s/m.* 1. ☞ path. steifer Hals (Rheumati'smus am Halse). 2. path. Schiefhals, schiefhalsiger Mensch; *fig.* F ✎ Heuchler, Duckmäuser, F Mucker. 3. prov. (Lorraine) Wendehals, Vogel (= torcol). II. *a.* ☞ path. schief-, steif-hälsig.

torticolle † (∼kŏʹl) [lt.] *s/m.* Kopfhänger, Heuchler, Duckmäuser.

tortil (Lnd. tŏr-tĭʹl) [lt.] *s/m.* 1. bl. a) Mohrenbinde *f*; b) um eine Krone geschlungene(s) Band *n*, (Perlen-)Schnur *f* ꝛc. 2. ♪ ehm. krummes Rohr von Blas-instrumenten.

tortile ♀ (tŏr-tĭʹl) [lt. tortĭlis] *a.* spira'lig gedreht; fähig, sich spira'lig zu drehen.

tortillade (tŏr-tĭ-jăʹd) *s/f.* 1. prov. Kuchen *m*. 2. ⌐ Nahrungsmittel *n*: coquer la ∼ ernähren; affurer la ∼ sein Brot verdienen.

tortillage (tŏr-tĭ-jaʹg) [tortiller] *s/m.* 1. F ✎ konfu'ſes Geschwätz. 2. heimliche Schliche *m/pl.* (J-J.).

tortillant, ∼e (tŏr-tĭ-jąʹ ⑨a, ∼ąʹt) [tortiller] *a.* (meist nach dem *s.*) 1. bl. um et. geschlungen (von Schlangen). 2. ❀ bois ∼ krummes Scheit- oder Knüppel-holz.

tortillard‖ *m*, **∼e** *f* (tŏr-tĭ-jăʹr, ∼ăʹrd; ⑧b) [tortiller] I. *a.* Forstwesen: krumm (gewachsen oder wachsend); *fig.* F auch von Menschen. II. ∼ *s/m.* 1. P Hinke-bein *n*, Hump(e)ler. 2. ⌐ Eisendraht.

tortillart‖ (tŏr-tĭ-jăʹr; ⑧b) [tortiller] *s/m.* agr. Schlangen-Rüster *f*, Ab-art der gemeinen Rüster (Ulmus campestris), mit hin und her gebogenen Ästen. [Pfad *m* in einem Parke ꝛc.

tortille (tŏr-tĭʹj) [tortiller] *s/f.* Schlangen-

tortillé, ∼e (tŏr-tĭ-jeʹ) I. [tortil] *a.* bl. eine bſd. gefärbte Mohrenbinde tragend. II. [tortiller] ∼ *s/m.* Schnörkelei *f*, Geschnörkel *n*.

tortillement‿ (tŏr-tĭ-jʹmąʹ) [tortiller] *s/m.* 1. (Zusammen-)Drehen *n*, -Winden *n*; Drehung *f*: le ∼ de cette corde est trop lâche dieses Seil ist zu lose oder locker gedreht; ⊕ Nadlerei: Spinnen *n* der Stecknadelknöpfe. 2. Gewundenheit *f*, Windung *f*, Verworrenheit *f*. 3. *fig.* F ∼s *pl.* Ausflüchte *f/pl.*, Umschweife *pl.*, Winkelzüge *pl.*

tortiller‿ (tŏr-tĭ-jeʹ) [lt. torticulāre v. tortus] ①a. I. *v/a.* 1. Papier, ein Band, Haare (zſ.)drehen, wickeln, winden, flechten; *fig.* F langage ∼é geschraubte Rede. 2. Reitkunst ∼ la croupe das Pferd tüchtig herumwerfen. 3. ⊕ Kerzen schnörkeln (ehm. zum Gebrauche für Ordensbrüderschaften); Buchbinderei: die Heftfäden am Buchrücken drehen; Zimmerei: ein

Zapfenloch (aus)bohren. 4. P Umstände machen; ~ (du bec) essen, schlingen. 5. Γ denunzi'ren. II. v/n. 1. sich hin und her drehen; Γ ~ des hanches einen schaukelnden Gang h.; P v. œil I. 2. 2. fig. Γ sich drehen und winden, Winkelzüge machen; lange zaudern; il n'y a pas à ~ (P des fesses, du cul) da hilft kein Zaudern, P kein Maulspitzen. III. se ~ sich winden (von Schlangen, Würmern &c.). Syn. v. tordre, tors I.

tortillette P ↘ (tör-tī-jæ't) [tortiller] s/f. 1. Dämchen n, das beim Gehen gehörig mit dem Hintern wackelt, P Quirl-arsch m. 2. leichte Dirne, die sich gern krumm und lahm tanzt. [s/m. Denunzia'nt.

tortilleur Γ (tör-tī-jö'r) [tortiller I. 5]

tortill(i)ère (~jiä'r, ~jä'r) s/f. = tortille.

tortillis ‖ ↘ (tör-tī-jī') [tortiller] s/m. arch. wurmförmig gewundener Zierrath an Vorsprüngen (= bossage vermiculé).

tortillon ‖ (~jǫ') [tortiller] s/m. 1. ehm. Haarwulst f, -zopf e-s Mädchens aus dem Volke. 2. Γ fast † kleine Magd vom Lande, Dorfnickel m. 3. ringförmig zſ.-gewundenes Tuch, ringförmiges Polster, um darauf eine Last auf dem Kopfe zu tragen. 4. durch blanke Nägel gebildeter verschlungener Zierrath um das Schloß(blech) eines (Geld-)Schrankes. 5. ⊖ id., Werkzeug zum Brennen (Frisi'ren) der Haare. [(en)tortiller.

tortillonner ‿ † (tör-tī-jö-ne') ①a. v/a. =

tortin ‖ (tör-tǫ') [tordre] s/m. Tape'te f, (Wand-)Teppich von gedrehter Wolle.

tortionnaire (Dup. 238 u. nach M-Cz. 151: tör-ßiö-nä'r) [lt. tortio] I. a. (nach dem s.) □ 1. drt. gewaltthätig und widerrechtlich; zur Gewaltthätigkeit und Widerrechtlichkeit dienend. 2. zum Foltern dienend: appareil ~ Folterwerkzeug n, Marter-Instrume'nt n. II. s/m. ehm. Folterknecht, Scharfrichter, welcher die Tortu'r ausführte.

tortionner ‿ ↘ (~ne') [lt. tortio] ①a. v/a. fig. arg verdrehen (zB. den Text eines Au'tors &c.).

tortionneur ↘ (~nö'r) s/m. Verdreher.

tortipède ⊘ (tör-tī-pä'd) [lt.] a. ⚘ mit gewundenem Stiele; zo. krummfüßig.

tortis (tör-tī' ⑧a) [lt. tortus] s/m. 1. ⊖ (Seiden-, Wollen-, Flachs- &c.)Strähne f, Gebund n. 2. † ~ de fleurs, ~ de myrte Blumen-, My'rthen-Kranz. 3. bl. = tortil 1 b. [Würgeholz n.

tortoir ⊖ (tör-tŏä'r) [tordre] s/m. Knebel,

Tortone (~to'n) npr. f. Torto'na n, it. St.

tortorer ‖ Γ (~tö-re') ①a. v/a. u. v/n. essen.

Tortose (tör-tō'ſ) npr. f. Torto'sa n, span. St.

tortrice ⊘ (tör-trī'ß) a. u. s/f. = tordeuse (v. tordeur II.).

tortricin ‖, ~e ⊘ (tör-trī-ßǫ', ~ī'n) [lt.] a. (nach dem s.) und ~s s/m. pl. zo. wickelschlangen-artig(e Thiere n. pl.).

tortrix ⊘ (nach M-Cz. 471: tör-trī'kß) [lt.] s/m. zo. Wickel-, Roll-schlange f (Tortrix).

tortu m, ~e f (tör-tü') [b.l. tortucus vom lt. tortus] I. a. (nur nach dem s.) 1. krumm, schief, gewunden (ant. droit I. 1): Γ elle n'est ni ~e ni bossue sie ist herrlich gewachsen; prv. faire usage de ses pieds ~s mit Händen und Füßen arbeiten, alles Mögliche aufbieten; advt. aller ~ schief und krumm gehen (V.); Γ plante ~e, bois ~ Wein-rebe f; chir. v. nez I. 5. 2. fig. verschroben: faire des raisonnements ~s schiefe Urtheile fällen; avoir l'esprit ~ verschroben sein. Syn. v. tors I. 3. fig. ↘ böse, verderbt. II. ~ s/m. Γ Wein. III. ~e s/f. 1. zo. a) Schildkröte: ~e bourbeuse gemeine Sumpf-Schildkröte (Emys lutāria); ~e féroce bissige Haut-Sch. (Aspidonectes ferox); ~e franche Riesen-Sch. (Chelōne mydas) = bec-de-faucon 1, caret 1; v. écaille 3; soupe à la ~e Mockturtle-Suppe; véritable soupe à la ~e echte Schildkröten-S.; fig. Γ marcher à pas de ~e wie eine Schnecke, sehr langsam gehen; weitS. b) Kletterfisch m (Anăbas scansor); c) Schildkäfer m (Cassida); d) Tagschmetterlinge: grande ~e große blaue Kante, großer Fuchs, Aure'lia (Papilio polychlōros); ~e moyenne mittlere blaue Kante, mittlerer Fuchs (Papilio xanthomēlas); petite ~e kleine blaue Kante, kleiner Fuchs (Papilio urtīcæ). 2. fig. Art Koch-Geräth n; en ~e schildkrötenförmig zugerichtet (v. Speisen). 3. ⊘ path. Schildkröten-Geschwulst (flache Balg-Geschwulst auf dem Kopfe). 4. chir. Schildkröten-Binde. 5. ⚔ ehm. bei den Römern: a) von Schilden gebildetes Sturmdach; b) Art Petarde. 6. ⚓ Fährschiff n mit dachförmigem Deck. 7. Γ faire la ~e fasten, fig. P ↘ krumm liegen. IV. T~e npr. f. ⊘ ast. = lyre II.

tortuer ‿ (tör-tü-e') [tortu] ①a. I. v/a. krümmen, verbiegen. II. se ~ krumm w., sich verbiegen. Syn. v. tordre; tors.

tortueux, ‖, ~se □ (tör-tü-ö', ~ö'ſ) [lt. tortuōsus] a. (nach dem s.) 1. mehrfach gewunden, gekrümmt, sich schlängelnd: replis ~ (Schlangen-)Windungen f/pl.; ⚘ unregelmäßig hin u. her gebogen. 2. fig. schleichend, verborgen: voies ~ses Schleichwege m/pl.; être ~ dans les affaires gern Winkelzüge machen; ~sement adv. auf krummen Wegen. Syn. 1. v. tors I. 2. v. sinueux.

tortuosité ↘ (tör-tü-o-ſī-te') [tortueux] s/f. 1. Gekrümmtheit, krummer Lauf. 2. fig. Verwickelung, Verworrenheit. 3. fig. Tücke.

torture (tör-tü'r) [lt. tortūra] s/f. 1. Folter, Tortu'r: mettre, appliquer à la ~ auf die Folter spannen, foltern (v. question 4). 2. fig. Marter, Qual, Pein: se donner la ~, donner la ~ à son esprit, mettre son esprit à la ~ sich den Kopf zerbrechen; être à la ~ (eine) Höllenpein ausstehen. 3. ⊘ path. Mundverzerrung, Krampf m. 4. ⊘ chm. Probe.

torturer ‿ (tör-tü-re') [torture] ①a. v/a. 1. foltern, auf die Folter spannen, peinigen, martern, quälen. 2. fig. (~ un texte, le sens d'un mot) e-n Text, den Sinn e-s Wortes gewaltsam entstellen, verdrehen.

torule ⊘ (tö-rü'l) [lt. torŭlus] s/f. zo. Ante'nnen-Grube der Insekten.

toruleux, ~se ⚘ (tö-rü-lö' ⑧a, ~ö'ſ) [torule] a. höckerig, wulstig. [scheel (vom Blicke).

torve * (törw) [lt. torvus] a. (nach s.) schräg,

torvitiser ‿ * (tör-wī-tī-ſe') [torve] ①a. v/n. und v/a. von der Seite sehen; ~ le regard auf J. einen scheelen Blick werfen.

tory, pl. ~ys, ↘ ~ies, V. ~is (alle: tö-rī'; ⑧b) [engl.] I. s/m. To'ry, englischer Konservati'ver, Aristokra't (ant. whig). II. a. ‖ (nach dem s.) tory'stisch.

Tory (to-rī') npr. m. Geoffroy ~ id., fr. Grammatiker (Anfang 16. sæ.); vgl. cédille.

torysme, a. ~i~ (tö-rī'ßm) [tory] s/m. Tory'smus, poli'tisches Syste'm der To'ries. [To'ries.

toryste (tö-rī'ßt) [tory] s/m. Anhänger der

toscan ‖ m, ~e f (tö-ßkǫ', ~a'n) I. a. (nach d. s.) und T~(e) s. toska'nisch; Toska'ner(in); arch. ordre ~ toska'nische Säulen-Ordnung; ↘ T~s alte Etru'sker (Mtq.). II. T~e npr. f. Toska'na n, ehm. it. Groß-Herzogthum. III. t~e s/f. 1. ⚘ Art Anemo'ne. 2. Art Stoff m aus Baumrinde.

tostable * (tö-ßta'bl) [engl.] a. (nach dem s.) eines Toastes werth: beauté ~ sehr schönes Weib.

toste (Lnd. töſt; Dup. 219: töſt; vgl. toast) I. s/m. = toast. II. s/f. ⚓ = tôte 1.

toster ‿ (to-ßte' oder tö-ßte') ①a. = toaster.

tôt ‖ (tō) [lt. tostus von torrēre] adv. früh, bald (fast nur mit Bestimmungswort: assez &, ~ ou tard, &): assez ~ früh genug; aussi ~ ebenso früh; bien ~ sehr früh (ant. bien tard); plus ~ früher (vgl. bientôt, aussitôt, plutôt, sitôt); ~ ou tard früher oder später, über kurz oder lang; au plus ~ frühestens, so bald als möglich; Γ revenez (vite et) ~ komm schnell zurück. Hom. v. tau.

Tot (Ls. 2. Aufl. 307: töt) npr. m. id.

total m, ~ale f; m/pl. ~aux ‖ (B., Soulié); (tö-tä'l; ~ō') [lt. totus] I. a. (nur nach dem s.) □ (nach Lav. ohne m/pl.) ganz, gänzlich, völlig (ant. partiel I. 2); vente ~ale Ausverkauf m; ast. éclipse ~ale tota'le Finsterniß; v. objet 2; advt. somme ~ale Alles in Allem. Syn. v. entier. II. ~ s/m. (ohne pl.) (das) Ganze, Gesammtbetrag, ganzer Belauf, (Tota'l-)Summe f; advt. au, en ~ im Ganzen, Alles in Allem.

totalisateur ⊖ (tö-tä-lī-ſa-tö'r) [totaliser] s/m. Gangzähler für Maschinen.

totaliser ‿ * (tö-tä-lī-ſe') [total] ①a. v/a. addi'ren, zusammenzählen. [talitä't.

totalité (~te') [total] s/f. Gesammtheit, To-

totane ⊘ (tö-ta'n) s/f., auch ~us (~tä-nü'ß) s/m. zo. rothfüßiger Wasserläufer, Rothbein n (= pierlin, (chevalier) gambette).

totcap (Lnd. töt-kä'p) [lt. totum caput] s/m. (auch a. une perruque ~) id., für jeden Kopf passende Per(r)ücke.

tôte (tōt) s/f. 1. ⚓ Ruder-, Roje-bank in einem Boote (= toste II.). 2. † Auflage, Steuer. [Stadt (Seine-Inférieure).

Totes ‖ (Lnd. töt) npr. m. id. n, französische

tôt-fait ‖, pl. ~-~s (to-fæ'; ⑧b) [tôt, faire] s/m. Art Krausgebackenes n (= gâteau à

Toth (töt) npr. m. = Thoth. [la minute).

Totila (tö-tī-la') npr. m. To'tilas, König der Ostgothen (542—552).

totipalme ⊘ (tö-tī-pä'lm) [lt. totus, palma] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. (Vögel) mit ganzen Schwimmfüßen.

Toto (to-to'; vgl. dodo) I. s/m. enf. Kind n; Schuhchen n; auch liebkosend: Herzchen n II. Γ t~ a. inv. albern.

Totole Γ (tö-tö'l) npr. m. = Anatole.

totombo ⊘ (tö-tǫ-bo') s/m. zo. 1. Kofferfisch (Ostraciōn). 2. braune Koffer-schnecke (Nassa pulla).

toton ‖ (tö-tǫ') [lt. totum] s/m. Spiel: 1. (Buchstaben-)Drehwürfel. 2. prov. Kreisel.

touage ⚓ (tū-a'Ç) [touer] s/m. 1. Verholen n, Werpen n (= touée). 2. Ketten(dampf)schifffahrt f.

touaille (tū-a'j) [it. továglia vom dtsch. Zwehle] s/f. auf einer Rolle hängendes Handtuch n ohne Ende. [ler-tuch n, Servie'tte f.

touaillon ‖ † (tu-ä-jǫ') [touaille] s/m. Tel-

touan ‖ ⊘ (tü-ǫ') s/m. zo Tuan, dreifarbiges Beutelthier (Didelphys tricŏlor).

touanse ⊛, auch ~te (M-Cz. 178: tü-ǭ'ß, ~ǭ't) s/f. id., chine'sischer Seidenstoff.

touareg (tu-ä-ræ'g), ~ik (~ī'k) a. und T~ s. Touareg (Name eines räuberischen Volks-Stammes in der Sahara).

touba ⚘ (tu-ba') s/m. Baum des Mahomet.

toue (tuː) s/f. ⚓ = toug.

to(u)can ‖, ~k~ (tu-kǫ', tö~) [brasil.] I. s/m. zo. Tuka'n, Pfefferfraß, Vogel (Rhamphastos). II. T~ npr. m. ⊘ ast. Tuka'n oder amerika'nische Gans (südliches Sternbild).

Touch (tusch) npr. m. id., Nebenfluß der Garonne.

touchable ↘ (tu-scha'bl) [toucher] a. 1. berührbar. 2. engS. mit der man fleischlichen Umgang pflegen kann (vgl. toucher I. 3).

touchant (tu-schǫ') m, ~e (~ǭ't) f [toucher] I. a. ⑨a. 1. berührend; math. point ~ Berührungspunkt m (besser point de tangence, de contact). 2. ergreifend, rührend: comédie ~e et larmoyante Rührstück n. II. ~ ‖ s/m. Rührende(s) n, Ergreifende(s) n, Pathe'tische(s) n. Syn. v. pathétique. III. ~e s/f. † math. Tange'nte (jetzt tangente). IV. ~ prp. wegen, in Bezug auf, betreffend.

touchau ⊖, pl. ~x (tu-scho'; ⑩b) [toucher] s/m. Probi'r-, Streich-nadel f des Goldschmieds.

touche (tusch) [toucher] I. s/f. 1. Anschlag m auf dem Klavi'er; Berühren n des angespielten (Billard-)Balles; v. manque I. 2.

2. Probirkunst: Strich *m* auf dem Probi'r-Steine, Strichprobe: pierre de ~ a) Probi'r-Stein *m* (auch *fig.*); b) Γ Gegenüberstellung der Angeklagten mit den Zeugen. 3. P ↘ Schlagen *n*; Faustschlag *m*; Messerstich *m*: gare la ~! nimm Dich vor Schlägen in Acht! 4. fast † *fig.* F widriger Zufall: rude ~ harter Schlag; weitS. craindre la ~ sich vor Tadel, vor einem Verweise, vor Spötterei fürchten. 5. Pinselstrich *m* e-s Malers; (Farben-)Auftrag *m*; weitS. Mani'er eines Malers: ~ d'arbre Baumschlag *m*; v. rigoureux I. 5. 6. *fig.* Styl *m*, Darstellungsweise, Behandlungsart. 7. ♪ a) Taste, Kla'vis (*pl.* Kla'ves) am Klavi'er, an der Orgel 2c.: ~s *pl.* Klaviatu'r *sg.*; b) Griffbrett *n* an einer Geige (= chapelle); c) Bund *m* einer Guita'rre 2c.; auf verschiedene Weise am Stiele bezeichnete Stelle, wo der Ton gegriffen werden soll. 8. Zeige-, Lese-stab *m* der ABC-Schützen. 9. an einem Ende gekrümmtes Stäbchen beim jonchet-Spiele. 10. Schmitze an e-r Peitschenschnur. 11. ☻ ~ (de bœufs) zum Verkauf geführte Herde Mast-Ochsen. 12. ⚙ Anlauf *m*; Taster *m* einer Guillochi'r-Maschine 2c.; typ. ~ (de l'encre) Auftragen *n* der Farbe. 13. P *mv.part* Gesicht *n*, Benehmen *n*, Wesen *n*; bonne ~ grote'sker Kopf; avoir une sacrée ~ lächerlich oder ärmlich gekleidet sein. 14. v. sainte-t~. II. T~ *npr.* v. Guimond.

Touche-à-tout‖ (tusch-ā-tu') *npr.m.* Alles-a'nfasser, To'lpatsch, in Kindergeschichten 2c.

toucheau ⚙↘(tu-schō')*s/m.*=touchau(Cpl.).

toucher (tu-sche') [Sché. toc] ①a.

Inhalt: I. *v/a.* 1. (an)rühren. 2. berühren. 3. ~ une femme. 4. *fig.* (beim Sprechen) et. berühren. 5. ~ de l'argent. 6. ~ (une pièce ein Stück Geld) probiren. 7. (mit dem Magnete) bestreichen. 8. ~ des bœufs devant soi. 9. *fig.* rühren. 10. ~ q. J. betreffen. 11. ~ q. J. interessiren. 12. beleidigen. 13. Malerei. 14. ♪. 15. chir. 16. ⚙. 17. ⚓. II. *v/n.* 1. ~ à qc. an etwas rühren. 2. (die Kranken) berühren. 3. ~ dans la main à q. 4. ~ à qc. an et. haften. 5. hinan reichen. 6. (einem Zeitpunkte) nahe sein. 7. ~ à qc. eine Änderung an einer Sache machen. 8. sich vergreifen. 9. betreffen. 10. (die Pferde) anpeitschen. 11. Reitkunst. 12. ch. 13. ⚓. III. se ~ 1. sich berühren. 2. se ~ dans la main. IV. *s/m.* 1. Fühlen. 2. Gefühl(ssinn). 3. ♪. 4. chir.

I. ***verbe actif.*** ‿ 1. (an)rühren, berühren, befühlen: ~ q. du coude J. mit dem Ell(en)bogen berühren; ~ les bords d'un vase kaum einige Tropfen aus einem Gefäße trinken; *fig.* faire ~ qc. au doigt et à l'œil v. doigt 1; v. dame I. 4, gage 2, jouer II. 3. 2. berühren, dicht an et. Anderem liegen; thé. F ~ les frises großen Erfolg haben (v. frise I. 3). 3. ~ une femme fleischlichen Umgang mit einem Weibe haben. 4. *fig.* beim Sprechen et. berühren, gelegentlich erwähnen. 5. ~ de l'argent Geld beziehen, einnehmen, einkassi'ren: faire ~ de l'argent à q. J-m Geld auszahlen, zustellen lassen; P ↘ ~ son prêt Zuhälter sein. 6. ~ (une pièce ein Stück Geld) probi'ren, mit dem Probi'r-Steine untersuchen. 7. mit dem Magne'te bestreichen. 8. ~ des bœufs devant soi Ochsen vor sich her treiben (vgl. touche 11). 9. *fig.* rühren, bewegen, erweichen: laissez-vous ~ à nos larmes laß Dich (von) unsere(n) Thränen rühren. 10. ~ q. J. betreffen, angehen; mit J-m verwandt sein; v. près I. 3; il ne me ~e ni de près ni de loin er geht mich nicht im Geringsten et. an, er ist gar nicht mit mir verwandt; ~ le peuple dem Volke leicht faßlich sein. Syn. v. concerner. 11. ~ q. J. interessi'ren, J-m gefallen; für J. Reiz haben. 12. beleidigen, verletzen. 13. Malerei: die Farben auftragen: *abs.* bien ~ in kräftigen Zügen malen; *fig.* (bien) ~ les passions die Leidenschaften (ausdrucksvoll) darstellen; bien ~é gelungen (dargestellt); F ~é(e) gelungen, beredt: article ~é gut geschriebener Arti'kel; parole ~ée gut gegebene Flegelei'. 14. ♪ ~ la harpe, le clavecin, le forté, le piano, & (A. *abus.*, jedoch jetzt mehr gbr.: ~ du piano, &) Harfe, Klavi'er 2c. spielen; *poét.* ~ la lyre Poësi'e treiben; v. corde 1. 15. chir. eine Schwangere untersuchen; ~ un ulcère ein Geschwür ätzen. 16. ⚙ ~ la queue das am Rande e-s Flusses aufgehaltene Flößholz in das Wasser zurückstoßen; typ. ~ la forme Farbe (auf die Form) auftragen. 17. ⚓ ~ une île auf einer Insel landen, an eine Insel anfahren; ~ un écueil auf e-e Klippe stoßen; ~ terre landen. Syn. v. manier I. II. ***verbe neutre.*** ‿ 1. ~ à qc. an etwas rühren, et. anrühren, antasten; *fig.* vous y avez ~é de près Sie haben es beinahe getroffen; F il n'a pas l'air d'y ~, on ne dirait pas qu'il y ~e er ist nicht so dumm wie er aussieht, er hat's hinter den Ohren. 2. ehm. die Kranken berühren (von den fr. Königen). 3. ~ dans la main à q. J-m die Hand darauf geben; *el.* ~ez là (l'affaire est faite)! schlagen Sie ein!, Ihre Hand! 4. ~ à qc. an et. haften; il ne ~e pas des pieds à terre er berührt die Erde kaum; *fig.* v. terre 1; Ballspiel: ils ne laissent pas ~ la balle à terre sie lassen den Ball gar nicht auf die Erde fallen (sind vorzügliche Spieler). 5. ~ (au plancher) bis an die Decke hinan reichen. 6. einem Zeitpunkte nahe sein: ~ à l'âge viril in's männliche Alter treten; ~ à sa dernière heure dem Tode nahe sein. 7. ~ à qc. eine Änderung an einer Sache machen; ne pas ~ à qc. et. unverändert lassen; ↘ il y a ~é er hat daran mitgearbeitet. 8. ~ (à une caisse an e-r Kasse) sich vergreifen. 9. betreffen: cela ~e à l'honneur das berührt die Ehre; ~ à la caisse an den Geldbeutel gehen; † ~ de naissance à q. mit J-m verwandt sein (Co.). 10. die Pferde anpeitschen: ~e, cocher! fahr zu, Kutscher. 11. Reitkunst: ~ de la gaule = aider de la gaule (v. gaule 3). 12. ch. ~ à son bois sein Gehörn fegen. 13. ⚓ auf den Sand gerathen, auf den Grund stoßen, aufstoßen; ~ à un port (unterwegs) einen Hafen anlaufen; *fig.* ↘ cette affaire ne ~era pas à terre diese Sache wird ohne Schwierigkeit durchgehen. III. se ~ ‿ 1. sich berühren, an ea. liegen, stoßen, stehen. 2. se ~ dans la main sich od. ea. die Hand geben. IV. ‖ *s/m.* 1. Fühlen *n*, Gefühl *n*: doux au ~ sanft anzufühlen; v. rude I. 1. 2. Gefühl(ssinn) *n*. Syn. v. attouchement, palpation. 3. ♪ Anschlag eines Klavi'erspielers, Spiel *n*. 4. chir. Touchi'ren *n*; Untersuchung *f* einer Schwangern.

toucheur ⚙ (tu-schö'r) [toucher] *s/m.* 1. Schieferbruch: Göpelpferd-Führer. 2. typ. Farbenwalze *f*. 3. P ~ de bœufs Ochsentreiber.

tou-coi ↘(tu-kŏā') *int.* v. tout-coi.

Toucques‖ (tūk) *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Flecken (Calvados). 2. id., Küstenfluß bei Trouville (v. Deauville).

toudre (tū'dr) *s/m.* zo. prov. = tourde.

toue ⚓ (tū) [engl.] *s/f.* 1. Werpen *n*, Verholen *n*, Schleppen *n*. 2. kleines Boot, das e-m Schiffe angebunden ist. 3. Fährboot *n* bsd. auf der Loire; v. sapine 4. *Hom.* tout, toux; toue & von touer.

touée ⚓ (tū-e') [toue] *s/f.* 1. = touage. 2. Bugsi'r-Tau *n*, Jag-Troß *n*. 3. Taulänge von 120 Faden.

touer ‿ ⚓ (tū-e') [engl.] ①a. I. *v/a.* mit einem Seile herbeiziehen, werpen, verholen, schleppen; v. galoche 5. II. se ~ sich fortwerpen 2c. Syn. *touer*, c'est faire avancer en tirant d'un point fixe; *remorquer*, c'est faire avancer en traînant après soi. [holer. II. *a.* bateau ~ Kettenschiff *n*.

toueur ⚓ (tū-ö'r) [touer] I. *s/m.* Werper, Ver-

toueux ‖ ⚓ (tū-ö'; ⑩b) [toue] *s/m.* Werp-, Wurf-anker. [an den arabischen Küsten.

toufan ‖ (tu-fq') *s/m.* Wirbelwind, Typho'n

touffe (tuf) [dtsch. Zopf] *s/f.* († *s/m.*) 1. Busch *m*, Büschel *m*, Ballen *m*, Bült *m*, Horst *m* (von Pflanzen erzeugter festerer Ballen im Moorboden); ~ d'arbres Baumgruppe *f*, Gehölz *n*; ~ d'arbrisseaux Gebüsch *n*; ~ d'un arbre dicht belaubter Baumgipfel; weitS. ~ de cheveux Haar-büschel *m*, -flauß *m*; ~ de plumes Federbusch *m*. 2. dicht bewachsene Waldstelle (J-J.). 3. agr. Seidenwürmer-Krankheit *f*. 4. ⚘ Name verschiedener büschelweise wachsende(r) Pilze *m/pl.*

touffer ‿ (tū-fe') [touffe] ①a. agr., Gärtnerei: I. *v/n.* buschig wachsen. II. *v/a.* buschig ziehen. [Dunst, Bro'dem *m*.

touffeur F (tū-fö'r) [vgl. étouffer] *s/f.* heißer

touffu, ~e (tū-fü') [touffe] *a.* (nur nach dem *s.*) buschig, dicht belaubt; barbe ~e dichter starker Bart. Syn. v. feuillu.

toug, ~e (tug, tuk) [türk.] *s/m.* Tug, Roßschweif als Ehrenzeichen des Pascha's 2c.

toui ♡ (Lnd. tū-i') *s/m.* zo. Tui(-Papagei') (Psittăcus tui).

touillage ⚙ (tū-ja'G) [touiller] *s/m.* Reinigen *n* roher Soda durch Auflösen u. Dekanti'ren; Abstoßen *n* des festgestampften Pulversatzes.

touillaud ‖ Γ (tū-jō') *a/m.* (nach *s.*) u. *s/m.* ausgelassen; fide'ler Kerl, Schwerenöther.

touille-bœuf, *pl.* ~-~s (tuj-bö'f; ⑧b) *s/m.* zo. Haifisch-Art (wahrscheinlich: Squalus Pennanti).

touiller‖ (tū-je') [Sche. It. toc(ul)āre] ①a. *v/a.* 1. F ↘ eine Flüssigkeit umrühren, mengen. 2. ⚙ rohe Soda durch Auflösen und Dekanti'ren reinigen; Schießpulvermasse abstoßen und umrühren. [spatel.

touilloir ⚙ (tū-jŏā'r) [touiller] *s/m.* Pulver-

touit (Lnd. tū-i't) *s/m.* zo. Kuhfinke, ammer-artiger Vogel in Nord-Amerika (Pipĭlo ater, Emberĭza erythrophthalma).

toujours‖ (tu-Gū'r) [tous (les) jours] *adv.* 1. immer, stets, jederzeit, unaufhörlich; ohne Ausnahme: pour ~ auf immer, auf ewig. 2. noch immer (nie mit encore zusammen): il est ~ malade er ist noch immer krank. 3. indessen, immerhin, doch, dennoch, nichtsdestoweniger, doch wenigstens; allez ~ a) gehen Sie nur! b) nur weiter! (im Schreiben, Lesen 2c.); elle n'est ~ pas née en Angleterre sicher aber ist sie nicht in England geboren; c'est ~ mieux que rien es ist doch besser als gar nichts; F c'est égal, on crie ~ gleichviel, schreien muß man doch; ~ est-il que ... jedenfalls ...; si je n'ai pas réussi, ~ ai-je fait mon devoir wenn es mir nicht gelungen ist, so habe ich doch wenigstens m-e Pflicht gethan; *prv.* ~ va qui danse wenn man auch schlecht tanzt, man amüsi'rt sich doch; *fig.* wenn es auch nur mäßig mit seinem Wirken ist, et. schafft es doch vorwärts; v. pêcher I. 1.

toukan ‖ (tu-kq') *s/m.* = toucan.

Toul (M-Cz. 398: tul) I. [lt. Tullum] *npr.m.* id. *n*, Tull *n*, fr. Stadt (Meurthe-et-Moselle). II. † t~ *n/ap. m.* prov. (Anjou) Kana'l.

Toula (tu-la') *npr. m.* Tula *n*, ruff. Fabrikstadt.

toulet‖ ⚓ (tu-læ'; ⑧b) *s/m.* = tolet.

touletière ⚓ (tu-l'tiä'r) *s/f.* = toletière.

toulette ⚙ (tu-læ't) *s/f.* provN. Art Kloben *m* am Stuhle der Netzmacher.

touline ⚓ (tu-li'n) [engl.] *s/f.* Bugsi'r-troffe.

Toullier‖ (tu-lĭe') *npr. m.* Charles ~ id., französischer Rechtsgelehrter († 1835).

toulois, ~e (tu-lŏā' ⑧a, ~ŏā'ſ) [Toul] *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* von Toul oder Tull; Tuller(in).

Toulon ‖ (tu-lõ') [lt. Telo Martĭus] *npr. m.* id. *n*, fr. St. u. Kriegshafen am Mittelmeere (Var).

toulon(n)ais, ~e (tu-lŏ-næ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach *s.*) und T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Toulon. [ren-Kuckuck (Centrŏpus).

toulou ⊽, *pl.* ~s (tu-lu'; ⑧b) *s/m.* zo. Spo-

toulousain ‖, ~e (tu-lu-ʒẽ', ~æ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Toulouse; v. R 1. II. le T~ *npr. m.* ehm. Landschaft *f* um Toulouse.

Toulouse (tu-lū'ſ) [lt. Tolōsa] *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Haute-Garonne): comté de ~ Grafschaft Toulouse (849—1271); or de ~ Unglück bringender Reichthum.

Toulza (Stf. 229: tu-ſa') *npr. m.* Cuq-~ (kük~) fr. Ort (Tarn) und Gaillac-~ fr. Ort (Haute-Garonne).

Tonnens (tu-nẽ'ʃ) *npr. m.* de ~ ursprünglicher Name von Orélie-Antoine (v. *ds.*).

toungouse (tu-gū'ſ) *a.* und T~ *s.* tungu'-ſiſch; Tungu'ſe *m*, Tungu'ſin *f*; les T~s die Tungu'ſen *pl.* (ſibiriſcher Volksſtamm).

tounin ‖ (tu-nẽ') [thon] *s/m.* zo. (Bretagne) kleiner Tümmler, Meer-ſchwein *n*, Delphi'n-Art (Delphīnus phocæna).

toupe ↘ (tup) *s/f.* Haar-wulſt *m*, -ballen *m.*

toupet ‖ (tu-pæ'; *pl.* ⑧b) [toupe] *s/m.* 1. (Haar-, Woll-)Büſchel, Schopf: ehm. barbe à ~ Spitzbart unter der Unterlippe (zu Ludwig's XIII. Zeit); *fig.* ~ de bois kleines Gebüſch. 2. *abs.* Tolle *f*, Stirnhaar *n*; Zopf der Pferde; F se prendre au ~ ſich in den Haaren liegen; *fig.* F le feu lui monte au ~ er geräth in Zorn; *fig.* F se mettre qc. dans le ~ ſich et. in den Kopf ſetzen; F quand son ~ lui prend wenn ihm die Galle ü'berläuft, F wenn er ſ-n Ra'ppel kriegt. 3. *fig.* F ſicheres Auftreten, Dreiſtigkeit *f*, Frechheit *f*, Stirn *f* (vgl. front I. 3): avoir le ~ de .. die Unverſchämtheit, die Frechheit beſitzen, zu ...; payer de ~ ſich mit Unverſchämtheit durchhelfen; P plus que ça de ~ nicht übel! 4. zo. a) ~ bleu blau-ſchöpfige Ammer (Emberīza cyănops); b) ~ à pointes, ~ tanné Name zweier kleine(r) Nacht-ſchmetterlinge *pl.*

toupette ⚘ (tu-pæ't) *s/f.* Schopfmoos *n* (aus der Gattung Pohlĭa).

toupie (tu-pī') [engl. top] *s/f.* 1. Kreiſel *m*: ~ d'Allemagne, ~ bourdonnante Brumm-Kreiſel *m*; Heul-topf *m*, Mönch *m* (= moine I. 3); ~ hollandaise v. quille *A.* 2. 2. F ↘ liederliches Frauenzimmer gemeinſter Art. 3. Falknerei: Baumgipfel *m.* 4. ⊽ phys., ast. Kreiſel *m* (Inſtrument zur Beobachtung des Horizo'nts auf der See trotz des Schwankens des Schiffes). 5. ⊽ zo. Kreiſelſchnecke (Trochus): ~ maculée und ~ de Pharaon v. bouton 10. 6. P Kopf *m*: avoir du vice dans la ~ ein Schlaukopf ſein.

toupi(ll)er‿ F ↘ (tu-pi-(j)e') [toupie] ①a. *v/n.* ſich wie ein Kreiſel drehen; zwecklos hin- und her-laufen.

toupillon ‖ (tu-pĭ-jõ') [toupe] *s/m.* 1. Büſchelchen *n*; kleine Haar-Tolle; Haarbüſchel *m* am Schwanze der Rinder ꝛc. 2. unnützes oder verworrenes Gezweig der (Orangen-)Bäume.

toupin ‖ (tu-pẽ') [toupie] *s/m.* 1. Kreiſel (= sabot 8). 2. ⊖ = gabien; v. goujure 2. 3. Γ Scheffel.

toupine (tu-pi'n) *s/f.* (ſchwz.) = tinette I. 1.

toupinier ‖ (tu-pĭ-nē') *s/m.* 1. Γ Scheffelmacher. 2. * = petit escompteur.

toupiole ⚘ (~o'l) *s/f.* prov. Weißwurz, Sa'lomonsſiegel *n* (Convallārĭa poligonāton).

toupras ‖ ⚓ (tu-pra'; ⑧b) *s/m.* *sg.* Neufundlandsbank: Sorr-tau *n*, Landfeſte *f*, Landfeſtung *f.* [fange.

touque ⚓ (tuk) *s/f.* Schiff *n* zum Herings-

tour (tūr)

Inhalt: *A.* [lt. turris] I. *s/f.* 1. Thurm. 2. Schachſpiel. 3. ſehr dicke Perſon. 4. Fiſchzaun. 5. zo. II. la T~. *B.* [lt. tornus] *s/m.* 1. kreisförmige Bewegung. 2. Umfang. 3. (Spazier-)Gang. 4. Wendung. 5. Kehr. 6. ~ de visage. 7. ~ de lit &. 8. rund geſchnittene Bekleidungsgegenſtände. 9. ~ de reins. 10. Kunſtſtück. 11. F Streich. 12. Wendung. 13. Darſtellungsweiſe. 14. Reihe. 15. ♪. 16. chir. 17. arch. 18. ⊖. 19. ⚓. *Hom.*

A. [lt. turris] I. ***subst. féminin.*** 1. Thurm *m*: v. Babel; ↘~ à feu Leucht-T. (mehr gbr. phare); ~ mobile, ~ roulante beweglicher T.; ~ d'ordre Leucht-T. in Boulogne; la T~ de Londres Tower (ſpr. tau'r) *m*, ehm. Königsburg, jetzt Staatsgefängniß in London; la ~ de la faim Ugoli'no's Hunger-Thurm *m* in Piſa; T~-Magne id., alter römiſcher Thurm in Nîmes; v. Nesle; *fig.* ~ de Nesle Ort *m*, wo man auf e-n Liebhaber od. eine Geliebte wartet; ~ de Nonne *Tordino'ne*, Thurm in Rom (Régn. VI, 130). 2. Schachſpiel: Thurm *m* (v. roc I. 2). 3. F ſehr dicke Perſo'n. 4. runder Fiſchzaun. 5. zo. ~ de Babel babylo'niſcher Thurm, Schnecken-Art (Pleurotŏma babylonĭa); ~ de Copenhague ſchraubenförmige Reuſen-ſchnecke (Eburna spirāta). II. la T~ *npr.* v. La T~. *B.* [lt. tornus] ***s. masculin.*** 1. kreisförmige Bewegung, Umdrehung *f*; v. broche 1; ~ du soleil Umlauf der Sonne; F à ~ de bras aus Leibeskräften; v. encenser I. 2; donner (fermer d')un ~ de clef nur einmal herum ſchließen; v. double I. 1, fermer I. 1; F en un ~ de main im Hand-Umdrehen, im Nu (vgl. ~ 10); donner un ~ de meule à qc. et. abſchleifen; F ↘ d'ici là, il n'y a qu'un ~ de roue es iſt nur ein Katzenſprung bis dahin, es iſt ganz nahe; aller à ~ de roue langſam fahren; v. rouler I. 1; ⚓ le vent fait le ~ du compas der Wind geht durch alle Windſtriche; le *T~ de l'année* Dickens' Zeitſchrift *All the year round.* 2. Umfang, Umkreis; Gang um et. herum: cette ville a une lieue de ~ dieſe Stadt hat eine Meile im Umfange; faire le ~ de la ville rings um die Stadt herumgehen; faire le ~ du monde eine Reiſe um die Welt machen, die Welt umſe'geln; ce collier fait plusieurs ~s autour du cou dieſes Halsband geht, reicht mehrere Male um den Hals. Syn. v. enceinte. 3. (Spazier-)Gang, Reiſe *f*, Tour *f*: (aller) faire un ~ (en ville) ausgehen; faire deux ~s par la chambre, deux ~s d'allée zweimal im Zimmer, in der Allee auf und ab gehen; faire un petit ~ ſich eine kleine Motio'n machen; ~ du lac 1) Fahrt *f* um den See im Boulogner Wäldchen, 2) lange Peleri'ne mit Kapu'ze ꝛc.; faire un ~ de promenade e-n kleinen Spaziergang machen; faire un ~ dans son pays eine Reiſe in die Heimath machen; F faire un ~ en Belgique v. Flandre; F aller faire un ~ dans l'autre monde ſterben; faire son ~ de France, d'Europe auf die Wanderſchaft gehen (von Handwerkern); *fig.* F ↘ faire ses quinze ~s hunderterlei unnöthige Geſchäfte verrichten; faire le ~ des hôpitaux die Spitä'ler der Reihe nach beſuchen; faire son ~ d'hôpitaux zu ſ-r Ausbildung in Spitä'lern praktizi'ren; P v. faire I. 26; ~ pittoresque d'Angleterre maleriſche Rundreiſe durch England (Buch); v. détour 2, retour 1; P un ~ de temps e-e Zeit lang (Sd.). Syn. le *tour* n'exprime que le chemin qu'on fait pour revenir au lieu dont on est parti; *tournée* fait allusion à des particularités de la course. 4. Wendung *f*, Schwenkung *f*: ⚔ v. demi-~. 5. Kehr *f*, Ronde *f*; wiederholte Übung: faire divers ~s de lutte mehrere Male mit einander ringen, mehrere Gänge machen; jouer, faire un ~ einmal herumſpielen; v. faire I. 43; ~ de trictrac Parti'e *f* Triktrak; ~ de valse Walzer-Tour *f.* 6. ~ de visage Rundung *f*, Umriſſe *pl.* des Geſichts. 7. ~ de lit Bett-Umhang; ~ d'un puits Brunnen-Einfaſſung *f.* 8. rund geſchnittene Bekleidungs-Gegenſtände: ~ de bonnet Haubenſtrich; ~ de bras Ärmel-Einfaſſung *f*, Manſche'tte *f*; ~ de cou Kragen; ~ de cou en velours Sammet-Halsband *n*, um ein Kreuz ꝛc. daran zu tragen; ~ de gorge Buſenſtreifen; ~ de rabat Überſchlag am Halskragen; ~ de cheveux Haar-Tour *f.* 9. ~ de reins Verrenkung *f* des Kreuzes; *fig.* F ↘ donner un ~ de reins à q. J-m einen Strich durch die Rechnung machen, J-m ein Bein ſtellen; vét. ~ de bateau id., Pferdekrankheit in Folge zu großer Anſtrengung des Kreuzes. 10. Kunſtſtück *n*: v. adresse II. 2; *fig.* F ~ du bâton (un-erlaubter) Nebengewinn bei einem Amte; ~ de cartes Karten-Kunſtſtück *n*; ~ de force Kraftſtück *n*; ſchweres Stück Arbeit; v. gibecier II. 3, gobelet 2, passe-passe 1 u. 2; ⊖ ~ de main Kunſtgriff, Fertigkeit *f*; F connaître le ~, savoir le ~ du métier allen Vortheil zu benutzen wiſſen, F den Rummel verſtehen; P faire voir le ~ à q. J. betrügen. 11. F Streich: ~ d'escroc Gauner-Streich; *bo.part* ~ d'ami Freundſchaftsſtück *n*; ~ de maître gonin Eulenſpiegel-Streich; (vgl. gonin II.); faire, jouer un mauvais ~ à q. J-m e-n ſchlimmen Streich ſpielen. 12. Wendung *f*: cela prend un mauvais ~ das nimmt e-e ſchlimme Wendung. 13. Darſtellungsweiſe *f*, Einkleidung *f*, Anſtrich; Weſen *n*: donner un bon (mauvais) ~ à qc. et. in günſtigem (ungünſtigem) Lichte zeigen; ce ~ de phrase est obscur dieſe Rede-Wendung iſt dunkel; ces vers ont un ~ noble dieſe Verſe haben edlen Schwung; il a un ~ d'esprit agréable, un ~ agréable dans l'esprit er hat eine angenehme Darſtellungs-Gabe, er weiß den Dingen eine angenehme Wendung zu geben; ~ d'esprit original eigenthümliches Weſen, origine'ller Witz. 14. Reihe *f*: à mon ~ wenn die Reihe an mir iſt, wenn ich an die Reihe komme; jetzt komme ich an die Reihe; meinerſeits; ce n'est pas mon ~ ich bin nicht d'ran; votre ~ viendra, vous aurez votre ~ Sie werden an die Reihe kommen; chacun à son ~ Jeder der Reihe nach; ~ de scrutin Wahlgang; F passer capitaine au ~ de bête nach der Anciennetät (F ⚔ Ochſentour) Hauptmann werden; thé. accorder un ~ de faveur à un auteur einem Bühnendichter die Aufführung ſeines Stückes außer der Reihe geſtatten; *advt.* ~ à ~ abwechſelnd, wechſelsweiſe; v. rôle 2. 15. ♪ ehm. ~ de gosier Triller (= trille). 16. chir. ~ de bande einfacher Umgang e-r Binde, Zirkel-Binde *f* (= circulaire III.); ~ de maître eigenthümliche Sondi'r-Methode. 17. arch. ~ du chat, ~ de la souris enger Raum zwiſchen Gebäuden, Brand-, Katzen-, Mäuſe-Schlippe *f*; ~ de l'échelle weiterer Raum zwiſchen Gebäuden, wo man bequem eine Leiter anſetzen kann, Leiter-raum. 18. ⊖ Drechſel-, Dreh-bank *f*; Drechsler-Werkſtatt *f*; fait au ~ (wie) gedrechſelt, *fig.* herrlich geformt; Dreh-brett *n*, -ſchrank, -lade *f* in einer Wand, bſd. Krippe *f* in Findelhäuſern; Dreh-ſtuhl, -ſcheibe *f*; Rolle(nwalze) *f*, Walze *f*, Winde *f*; Haſpelwelle *f*; Wirkbrett *n*, -tiſch; Seiler-rad *n*; Wellrad *n* (= roue sur l'arbre); Rundbaum; ~ à ébaucher Töpferſcheibe *f*; ~ à guillocher Guillochi'r-Maſchi'ne *f.* 19. ⚓ Tauſchlag; ~ à bitord Mühle *f* zu Schiemannsgarn; ~ de bittes, ~ de câble Beetingsſchlag; ~ de loc Log-rolle *f*; ~ mort ganzer, runder Schlag; v. rouer I. 5. *Hom.* toure von tourer, tourd, Tours.

touraco ⚠ (tu-rā-ko') s/m. zo. Hauben-Kuckuck (Corythäix).
Touraille (tu-ra'j) I. npr. f. id. II. t~ ⚙ [lt. torrēre] s/f. Malzdarre; v. charger I. 10, séchage.
touraillon‖ ⚙ (tu-rā-jǫ') [touraille] s/m. trockene Malzkeime pl., Malzkehricht n.
Touraine (tu-ræ'n) npr. f. la ~ id., alte fr. Provinz (Indre-et-Loire); v. jardin 2.
Touran‖ (tu-rą') npr. m. le ~ Tu'ran n, Tu'rkestan n (Landschaft in Inner-Asien).
Tourandocte (tu-rą-do'kt) npr. f. Turandot, chine'sische Prinzessin in Gozzi's glchn. Märchen.
tourangeau, ~elle (tu-rą-ǫo', ~æ'l) a. und T~eau, T~elle s. aus, Bewohner(in) von Tours oder der Touraine.
tourangette † ☘ (tu-rą-ǫæ't) s/f. id., leichte Sarsche aus der Gegend von Orleans.
touranien‖, ~ne (tu-rā-niȩ', ~iæ'n) a. (nach dem s.) und T~(ne) s. aus, Bewohner(in) von Tu'r(kest)an.
tourat‖ (tu-ra'; ⑧b) s/m. zo. provC. Misteldrossel f (Turdus viscivŏrus) = draine.
tourbage ⚙ (tūr-ba'ǫ) [tourber] s/m. provC. Torfstechen n (Revue des Deux Mondes, 15/1. 1869, p. 433).
tourbe (tūrb) I. s/f. **A.** [dtsch.] Torf m (= cendrier III.): ~ feuilletée Blätter-T.; ~ fibreuse Faser-T.; ~ gazonneuse Rasen-T.; ~ limonneuse fetter T., Pech-T.; weitS. ~s de tan Lohkuchen m/pl.; marais à ~ Torfmoor n (= tourbière). **B.** [lt. turba] Haufen m, Menge; Schwarm m; Zunft; v. enquête 1a; ~ des philosophes Sammlung der Schriften der alten Alchemi'sten. **Syn.** v. horde. II. T~ npr. f. id., Name mehrerer fr. Flüsse. [Torf stechen.
tourber‿ (tūr-be') [tourbe A.] ①a. v/n.
tourberie (tūr-b'rī') [tourbe] s/f. 1. ehm. = tourbière. 2. Recht n, auf fremdem Boden Torf zu stechen. [moos n (Sphagnum).
tourbette ⚘ (tūr-bæ't) [tourbe] s/f. Torf-
tourbeux‖, ~se (tūr-bö', ~ö'ſ) [tourbe] a. (nach dem s.) 1. torfhaltig, Torf enthaltend: marais ~ Torfmoor n (= tourbière); terre ~se Torfboden m. 2. auf Torf wachsend, Torf-...
tourbier‖ (tūr-biē') m, ~ère (~iā'r) f ⑧b. [tourbe] I. a. (nach dem s.) torfhaltig. II. ~ s/m. Torfstecher; Torf-fuhrmann; Besitzer eines Torfstichs. III. ~ère s/f. Torfmoor n (= marais à tourbe, marais tourbeux); Torf-stich m, -land n.
tourbillon‖ (tūr-bī-jǫ', Poit. ✣ ~īǫ') [lt. turbo] s/m. 1. Wirbel(wind) (auch fig.). **Syn.** v. cyclone. 2. Wasserwirbel, Strudel (auch fig.); ~s de flammes Flammenwirbel pl.; ~ de poussière wirbelnde Staubwolke; fig. ~ des plaisirs Freudentaumel; fig. vivre dans le ~ du monde, abs. être dans le ~ im Taumel leben. 3. ⚠ a) phys. ehm. ~s de Descartes Karte'si(a'ni)sche Wirbel pl.; b) an. ~s vasculaires feines Gefäßnetz n. sg. der Gefäßhaut des Auges. 4. ⚙ Bergbau: Zertrümmerung f der Kohlen-adern.
tourbillonnaire ⚠ (tūr-bī-jŏ-nā'r) [tourbillon] a. (nach dem s.) strudelnd, wirbelnd.
tourbillonnant‖, ~e (tūr-bī-jŏ-nǫ', ~ą't) [tourbillonner] a. (nach dem s.) strudelnd, wirbelnd. [s/m. Strudeln n, Wirbeln n.
tourbillonnement‿ ⚠ (tūr-bī-jŏ-n'mǫ')
tourbillonner‿(~ne') [tourbillon] ①a. I. v/n. strudeln, wirbeln; fig. sich lebhaft im Kreise bewegen. II. † v/a. be-unruhigen (Sév.).
tourbillonniste ⚠ (tūr-bī-jŏ-ni'ßt) [tourbillon] s/m. phys. ehm. Anhänger des karte'sischen Wirbelsyste'ms.
tourco (tūr-ko') s/m. zo. Wachholder-Drossel f (Turdus pilāris) = litorne.
Tourcoing‖ (tūr-kȩ̄') npr. m. id. n, französische Stadt (Nord) = Turcoing.
tourd‖ (tūr; ⑧b) [lt. turdus] s/m. 1. zo. grüner Klippfisch (Labrus turdus). 2. = tourde 1. 3. vét. Dreh-krankheit f der Schafe (= tourde 2). Hom. v. tour.
tourde (turd) [lt. turdus] s/f. 1. zo. Singdrossel (Turdus musĭcus) = grive, tourdelle. 2. vét. = tourd 3.
tourdelle (tūr-dæ'l) s/f. = tourde 1, tourd 2.
tourdille (tūr-di'j) [tourde] a. inv. gris ~ drosselgrau (nur von Pferden).
tourdion‖ P ⚒ (tūr-dī-ǫ') [tordre] s/m. Verdrehung f, Verzerrung f e-s Gliedes ꝛc.
tourelage (tu-r'la'ǫ) s/m. arch. Umgeben n mit Thürmchen.
tourelé, ~e (tu-r'le') a. 1. h.a. mit Thürmchen versehen; couronne ~e Thurmkrone f. 2. bl. ⚒ = bastillé.
tourelle (tu-ræ'l) [tour] s/f. 1. Thürmchen n: ~ de dôme runde Late'rne auf einer Kuppel; ~ ouverte durchbrochenes Thürmchen n, Late'rne. 2. seitlicher runder Vorsprung eines Orgelgehäuses. 3. ⚙ aus mehreren Stämmen zusammengesetzter Ständer e-s Fährseiles. 4. ⚘ = tourette.
tourer‿ (tu-re') [tour B.] ①a. I. v/a. 1. Teig wiederholt u'mschlagen und rollen (zu Blätterteig). 2. provC. ~ q. J. im Ringkampfe werfen. II. se ~ (auch ~ v/n.) prov. ~ avec q. mit J-m ringen (Sd.) = lutter.
touret‖ (tu-ræ'; ⑧b) [tour B.] s/m. 1. ⚙ Rädchen n, Trilling; Rolle f bsd. zum Aufwinden von Bindfaden, Zwirn ꝛc.; Steinschneider-Rädchen n; ⚒ Spinnrad n (= rouet à filer); Werkzeug n zum Elfenbein-drehen; Ring an der Schnellwage; Bogenbohrer: ~ à rochet Ratschbohrer, Bohr-knarre f; Leinenspanner (kleiner eiserner Rahmen, in dem sich ein Zacken mit Haken und eine Schraube drehen). 2. Reitkunst: ~ de chaînette Kinnhaken der Schaumkette; ~ de porte-rênes Wirbel mit Ring am Stangengebisse. 3. zo. Rothdrossel f, Vogel (Turdus iliăcus) = mauvis. 4. † ~ de nez Art Maske f. 5. ⚓ Dolle f; Rolle f zu Kabelgarn.
tourette ⚘ (tu-ræ't) s/f. Thurmkraut n, Gattung schotentragender Pflanzen (Turrĭtis).
tourie ⚙ (tu-rī') s/f. große Stein-flasche, -kruke für Säuren ꝛc., Ballo'n m.
tourier‖ (tu-riē') m, ~ère (~iā'r) f; ⑧b. I. [tour A.] ~ s/m. † Kerkermeister. II. [tour B.] s. rl. 1. ~ s/m. Kloster-pförtner (im Kloster selbst portier genannt). 2. ~ère s. u. a/f. (sœur) ~ère Laienschwester, die draußen an der Dreh-lade steht; mère ~ère Nonne, die inwendig die Drehlade beaufsichtigt.
tourillon‖ ⚙ (tu-rī-jǫ') [tour] s/m. Dreh-, Kurbel-zapfen (Zapfen, um den sich et. dreht) = prisonnier II.; ⚔ Schildzapfen der Geschütze (v. renfort 5); ⚓ Ankernuß f (v. tenon 5).
tourisme * (tu-ri'ßm) [tour B.] s/m. Beschreibung f einer Vergnügungs-Tour.
touriste (tu-ri'ßt) [engl.] s/m. Touri'st, Vergnügungs-Reisender.
touristicule * (tu-rī-ßtī-kü'l) s/m. J., der eine kleine Tour macht (Töpffer).
tourlourer‖ ⸢ (tūr-lu-re') ①a. v/a. kalt machen, morden. [lera'!
tourlourifa (tūr-lu-rī-fa') int. valleri' val-
tourlourou, pl. ~x (tūr-lu-ru'; ⑩b) s/m. 1. zo. Landkrabbe f (= gécarcin). 2. ⸢ junger Infanteri'st (v. glchn. Roman von Kock).
Tour-Magne (tur-mā'nj) v. tour A. I. 1.
tourmaline ⚠ (tūr-mā-li'n) [lt.] s/f. min. Turmali'n m, ele'ktrischer Schörl, Aschentrecker m (= tire-cendre); ~ violette de Sibérie = daourite.
tourment‿ (tūr-mą') [lt. tormentum] s/m. Marter f, Pein f, Qual f; weitS. Angst f, Plage f, Kummer; poét. ~s amoureux Liebespein f/sg.; prv. au mort et à l'absent injure ni ~ Verstorbene und Abwesende soll man nicht beleidigen.
tourmentant‖, ~e (tūr-mą-tą', ~ą't) a. (nach dem s.) peinigend, quälend: il est bien ~ er ist ein wahrer Quälgeist.
tourmente (tūr-mą't) [Sche. tourmenter] s/f. 1. See-sturm m, Unwetter n; weitS. Orka'n m (auch zu Lande); ehm. cap des T~s = cap des Tempêtes (v. tempête 1). 2. fig. Sturm m, Aufruhr m. 3. ⸢ Bauchgrimmen n.
tourmenter‿ (tūr-mą-te') [tourment] ①a. I. v/a. 1. foltern, martern, peinigen, plagen, quälen: être ~é de la goutte mit der Gicht geplagt sein. 2. fig. ängstigen, bekümmern; † ~ sa vie sich abquälen. 3. ~ q. J-m beschwerlich werden, J. belästigen, verfolgen: les créanciers le ~ent die Gläubiger mahnen ihn unaufhörlich. 4. ein Schiff ꝛc. heftig hin- und her-schleudern; gewaltsam erschüttern; das Meer aufregen, durchwühlen; son cheval le ~e fort sein Pferd macht ihm viel zu schaffen; poét. l'esprit qui la ~e der Geist, der sie in Aufregung setzt, beseelt. 5. fig. mühsam, ängstlich bearbeiten; verkünsteln; attitude ~ée gezwungene Haltung; ~ une figure einer Figu'r eine gezwungene Stellung geben; ~ son style sehr an seinem Style künsteln. 6. fig. région ~ée zerklüftete, wild roma'ntische Gegend. II. se ~ 1. sich oder ea. plagen, quälen; fig. sich ängstigen, sich abquälen, sich Sorge machen, sich grämen; se ~ de, pour qc. sich über et. graue Haare wachsen lassen. 2. sich hin- und her-bewegen, sich herum werfen; Reitkunst: sich ab-arbeiten (vom Pferde). 3. sich werfen (vom Holze). **Syn.** 1. v. agiter. 2. v. inquiéter.
tourmenteur † (~tö'r) I. s/m. Folterer; fig. Quälgeist, Peiniger. II. a. fig. quälend.
tourmenteux, ~se ⚒ (tūr-mą-tö' ⑩a, ~ö'ſ) [tourmenter] a. stürmisch, den Stürmen ausgesetzt.
tourmentin‖ (tūr-mą-tȩ') [tourmente] s/m. 1. zo. Schwalben-Sturmvogel (Thalassidrŏma pelagĭca) = pétrel. 2. ⚓ Vorstag-segel n.
tourmort‖ ⸢ (tur-mŏ'r) s/m. v. pertuis I. 1.
Tournachon‖ (tūr-nā-schǫ') npr. m. v. Nadar.
tournage (tūr-na'ǫ) [tourner] s/m. 1. ⚙ Drechseln n, (Ab-)Drehen n. 2. ⚓ Kreuz-
Tournai (~næ') npr. m. = Tournay. [holz n.
tournailler‖ ⸢ (tūr-nā-je') [tourner] ①a. v/n. herum-kreisen, -laufen (ohne von der Stelle zu kommen); herumschleichen.
tournaire (tūr-nā'r) [tour] a. und s/m (chanoine) ~ Stiftsherr, der an der Reihe ist, Pfründen zu ernennen.
tournaisien‖, ~ne (tūr-næ-ſiȩ', ~iæ'n) a. (nach dem s.) und T~(ne) s. aus, Bewohner(in) von Doornik oder Tournay.
tournant (tūr-nǫ') m, ~e (~ą't) f [tourner] I. a.‖ (nach s.) sich drehend; escalier ~ Wendel-treppe f; ⚙ v. quartier 16; Nähmaschine: crochet ~ Greifer m; pont ~ Drehbrücke f; tables ~es Tisch-Rücken n. sg II. ~‿ s/m. 1. Wendung f, Biegung f; Ecke f einer Straße. 2. fig. ⸢ ⚒ Umweg, Schleichweg. 3. Wendeplatz für Wagen: il n'y a pas assez de ~ es ist nicht Raum genug zum Wenden; il a mal pris son ~ er hat ungeschickt gewendet. 4. Lenkbarkeit f, Kehre f eines Wagens. 5. Strudel, Wirbel. 6. Rollpfahl am Ufer zum Heranziehen der Fahrzeuge. 7. Malerei: Theil n eines Gegenstandes in der Nähe seines Umrisses, Brechung f. 8. Forstwesen: Eckbaum. 9. ⚙ (Mühl-)Gang. 10. von den Schläfen nach dem Nacken laufende Haarflechte. 11. ⸢ Mühle f. III. ~e s/f. 1. Drehrake'te. 2. ⚙ oberer Mühlstein (v. courant III. 5). 3. ⸢ Schlüssel m. [Bearbeitung f auf der Drehscheibe.
tournassage ⚙ (~nā-ßa'ǫ) [tournasser] s/m.
tournasser‖ ⚙ (tūr-nā-ße') [tour] ①a. v/a. auf der Drehscheibe bearbeiten.
tournassin‖ ⚙ (tūr-nā-ßȩ') m, ~e (~i'n) f [tournasser] I. ~ s/m. Dreh-eisen n des

Töpfers. II. ~e s/f. zum Verarbeiten bereiter Thon auf der Scheibe.

tournassure ⊖ (tür-nā-ßü'r) [tournasser] s/f. Drehſpäne m/pl. des Töpfers.

tournau (tür-no') [tourne haut] int. ch. hallo'! (Zuruf an beim Jagen umkehrende Hunde).

Tournay, ~i (tür-næ') [lt. Turnācum] npr. m. id. n, Doornik n, belg. Stadt; v. cendré II. 1.

tourne (türn) [tourner] s/f. 1. Spiel: ♣ Trumpfblatt n (beſſer retourne); Mailſpiel: être en ~ über die Bretterli'nie hinaus ſn. 2. Herausgabe zur Ausgleichung der Erbſchaftsloose, Entſchädigung (= soulte 1).

tourné, ~e F (tür-ne') a. weich.

tourne-à-gauche, pl. ~-~-~ (türn-ā-gō'ſch) s/m. 1. Kluppe f; Wind(e)-, Wend(e)-Eiſen n. 2. Schraubenſchlüſſel; Schränkeiſen n. 3. P ✎ wetterwendiſcher Menſch.

tourneau ⊖ (tür-no') [tour B.] s/m. Bohrbogen, Drehbogen zum Bohren.

tourne-autour P ✎, pl. ~-~ (türn-o-tū'r) s/m. Faßbinder.

tourneboule † (tür-n'bū'l) [tourner, boule] s/f. Umſtürzung; advt. à la ~ rück-über.

tournebouler‿ † (tür-n'bu-le') ①a. v/a. u'mſtoßen, u'mſtürzen (Mt.).

tournebout‖ † ♪ (tür-n'bu'; ⑧b) s/m. 1. Krummhorn n (Art unten gekrümmte Oboe) = cromorne. 2. Klarine'tte f mit gekrümmtem Schnabel.

tournebride (tür-n'brī'd) s/m. Herberge f für Diener und Pferde bei einem Schloſſe oder einem großen Landhauſe.

tournebroche (tür-n'brō'ſch) I. s/m. 1. Bratenwender. 2. Bratſpießdreher (Menſch oder Hund ꝛc.); P ✎ ~ de l'enfer Verdammter. II. a. inv. v. cuisinier II.

tournebrouiller‿ † (tür-n'brū-je') ①a. v/a. plagen, quälen. [drei Steinen.

tournecase (tür-n'kā'ſ) s/f. Brettſpiel n mit

tourne-cheminée ⊖, pl. ~-~ (türn-ſch'mī-nē') s/m. Gewehrfabrik: Zündſtift-Schlüſſel.

tourne-dos‖ (türn-dō') advt. à ~ verkehrt ſitzend (In manchen Fiſchhallen müſſen Fiſchweiber, welche anrüchige Fiſche feilhalten, zur Strafe à ~ ſitzen, damit der Käufer gewarnt iſt).

tournée (tür-nē') [tourner] s/f. 1. Rund-(bſd. Amts-)reiſe: être en ~ auf der Rundreiſe ſn; ~ générale d'examen Schul-viſitatio'n. Syn. v. tour B. 3. 2. F Ausflug m, Ausgang m. 3. ⊖ Fiſcherei: von 2 Kähnen gezogenes Netz. 4. ⊖ Gärtnerei: Doppelhacke, Kreuzhaue. 5. F offrir (payer) une ~ einen Gang, F eine Tour (Wein, Bier ꝛc.) zum Beſten geben, F poniren; ✎ recevoir une ~ Prügel bekommen. 6. F donner une ~ rouge à q. J. erwürgen.

tourne-feuille ♪, pl. ~-~ (türn-fö'j) s/m. Notenblatt-Wender.

tourne-feuillet‖, pl. ~-~ (türn-fö-jæ') s/m. rl. Blatt-, Leſe-zeichen n (an einem Ende verbu'ndene Bandſtücke, welche Kirchenſänger als Zeichen in ihre Bücher legen).

tourne-fil ⊖, pl. ~-~ (türn-fi'l) s/m. viereckiger Wetzſtahl; Gratmeißel.

tournefond‖ ⊖ (tür-n'fɔ̃') nur gbr. in: scie à ~ v. scie 1.

Tournefort‖ (tür-n'fō'r) npr. m. Joseph de ~ id., franzöſiſcher Botaniker († 1708).

tourne-gants‖ ⊖, pl. ~-~ (türn-gã'; ⑧b) s/m. Wend(e)ſpindel f; Wend(e)ſtock des Handſchuhmachers. [étourneau 1).

tournel (tür-næ'l) s/m. zo. prov. Staar (=

tournelle (tür-næ'l) [tour] s/f. 1. † Thürmchen n (= tourelle 1). 2. ehm. (chambre de) la T~ Turne'll-, peinliches Parlame'nts-Gericht; être du dernier tournement de la ~ zur Galeere wandern; place des T~s id., Hauptplatz in Orleans; rue des T~s Straße in Paris, wo Ninon de Lenclos wohnte (17. ſm.); v. palais I. 1, société 7.

tournemain‖ (tür-n'mẽ') s/m. nur faſt † advt. in: en un ~ im Hand-umdrehen (jetzt en un tour de main).

tournement‿ ✎ (tür-n'mã') [tourner] s/m. U'mdrehen n; ~ de tête Schwindel (= vertige); v. tournelle 2.

Tournemine (tür-n'mī'n) npr. m. id., gelehrter Jeſuit († 1739). [= motteux 1.

tourne-motte, pl. ~-~ (türn-mō't) s/m. zo.

tourne-oreille, pl. ~-~ (~ō-ræ'j) s/m. charrue à ~ Pflug mit beweglichem Streichbrette.

tourne-pierre, pl. ~-~ (~piæ'r) s/m. zo. Steinwälzer, Sumpfvögel-Gattung (Strepsilas).

tourner‿ (tür-ne') [lt. tornāre] ①a.

Inhalt: I. v/a. 1. drehen. 2. umdrehen. 3. richten. 4. ✎ überſe'zen. 5. ~ qc. um et. herumgehen. 6. drechſeln. 7. Reitkunſt. 8. ⊖. 9. ⚓. II. v/n. 1. ſich drehen. 2. umwenden. 3. ſich wenden. 4. ſich ändern. 5. eine Wendung nehmen. 6. gerinnen. 7. ſich färben. 8. Spiel. 9. Malerei. 10. Reitkunſt. 11. ch. III. se ~ 1. ſich umdrehen. 2. ſich wenden. 3. se ~ en qc.

I. v/a. 1. drehen: ~ la broche den Bratſpieß wenden; ~ une roue ein Rad drehen; F ~ la vis à q. J-m den Hals umdrehen. 2. um-drehen, -kehren, -wenden, -ſchlagen; v. bride 1, casaque 1; ~ une carte eine Karte u'mſchlagen, (zu) Trumpf machen; v. feuillet I. 1; † feuillet ~é = verso; ~ un habit einen Rock wenden: v. médaille 1; ~ le sablier die Sand-uhr umkehren; ~ ses souliers ſeine Schuhe ſchief treten (= éculer I. 1); F ~ez-moi les talons ſcheren Sie Sich fort; ~ la tête den Kopf umdrehen, ſich umſehen; fig. ~ la tête à q. J. quälen, J-m läſtig fallen; J. von ſeinem Plane abbringen, F J. herumbringen: faire ~ la tête à q. J-m den Kopf verrücken, J. närriſch (in ſich verliebt) machen; ~ tête ſich umwenden, die Spitze bieten; ~ la voiture umwenden; v. retourner I. 1. 3. richten, wenden: ~ les yeux vers qc. die Augen auf et. richten; v. dos 1; ~ le dos (aux ennemis) die Flucht ergreifen; ~ ses pas vers un endroit auf einen Ort zugehen; ~ les pieds en dedans die Füße einwärts ſtellen; ~ la pointe du pied en dehors die Füße beim Gehen ꝛc. auswärts ſetzen; maison bien ~ée gut gelegenes Haus; gut eingerichtetes Haus; église bien ~ée richtig ſtehende Kirche (ſo daß der Hauptaltar gegen Oſten liegt); fig.: ~ sa colère sur q., sa fureur contre q. ſeinen Zorn, ſeine Wuth auf J. richten; ~ son cœur à Dieu ſein Herz Gott zuwenden; ~ la conversation sur qc. das Geſpräch auf et. lenken; ~ q. à son gré J. nach ſeiner Pfeife tanzen laſſen; ~ q. de tous les sens, de tous les côtés es auf alle Art mit J-m verſuchen; J. aus-holen, -forſchen; ~ les choses à son avantage die Dinge zu ſ-m Vortheile auslegen od. einrichten; ~ tout en bien Alles auf's Beſte auslegen; v. raillerie, ridicule A. III. 1; ~ bien une affaire einer Sache eine gute Wendung geben. 4. ✎ ~ du français en allemand aus dem Franzöſiſchen in's Deutſche überſe'tzen (beſſer traduire). 5. ~ qc. um et. herumgehen; et. umge'hen: ~ un bois um ein Holz herumgehen; ⚔ ~ l'ennemi den Feind umge'hen, von hinten angreifen; ~ une difficulté eine Schwierigkeit umge'hen, vermeiden; ~ q. J. umga'rnen, umſtri'cken. 6. drechſeln, drehen; fig. abrunden, ein Gedicht ꝛc. abfaſſen, aufſetzen; einer Sache eine zierliche Wendung geben; savoir bien ~ un compliment ein zierliches Komplime'nt zu machen verſtehen; ~ fort bien les vers ein gewandter Dichter ſein; F homme bien ~é wohlgebildeter Menſch; esprit mal ~é verdrehter Kopf. 7. Reitkunſt: ~ les cuisses Schenkelhülfen geben; ~ la main à droite die Hand rechts ſtellen. 8. ⊖ Bäckerei: ~ le pain das Brot formen; Nadlerei: ~ les têtes die Köpfe ſpinnen. 9. ⚓ ~ le bord das Schiff wenden; ~ un cap ein Kap umſchi'ffen; ~ une manœuvre ein Tau u'mſchlagen; ~ le navire das Schiff u'mlegen. II. v/n. 1. ſich drehen: la terre ~e autour du soleil, sur elle-même die Erde dreht ſich um die Sonne, um ſich ſelbſt; ~ sur son pivot ſich um ſeine Angel drehen; fig. v. pivot 2; fig. tout ~e sur toi Alles dreht ſich um Dich; faire ~ la baguette divinatoire mit der Wünſchelruthe Quellen ſuchen; v. sas 1; F la langue m'a ~é ich habe mich verſprochen; ~ autour de q. um Jemand herumgehen, Jemand umſta'ttern; prv. v. autour II. 1; la tête lui ~e ihm wird ſchwindelig, fig. er verliert den Kopf, weitS. er wird verdreht (verrückt); fig. il est si embarrassé que la tête lui en ~e er iſt ſo mit Geſchäften überhäuft, daß ihm davon ſchwindelt; P ~ de l'œil a) vor Vergnügen die Augen verdrehen; b) einſchlafen; c) ſterben. 2. mit e-m Wagen ꝛc. umwenden; v. court III.; la maladie a ~é court die Krankheit hat ein plötzliches Ende genommen. 3. ſich wohin wenden: ~ de côté et d'autre ſich hierhin und dorthin wenden; v. côté 3; ~ (auch se ~) du côté de q. ſich auf J-s Seite ſchlagen; la conversation ~a du côté de la politique das Geſpräch kam auf die Politi'k; v. girouette; fig. F ~ à tout vent wetterwendiſch ſein; le vent ~e au nord der Wind dreht ſich nach Norden; le malade ~e à la mort es geht mit dem Kranken zu Ende; F ✎ ~ beaucoup gar zu lange ſchwanken; ⚔ ~ez à droite, en avant rechts ſchwenkt, gerade aus. 4. ſich ändern: (se) ~ en qc. in et. ausarten; la chance a ~é das Blatt hat ſich gewendet; tout ce qu'il mange ~e en bile Alles was er iſt, wird zu Galle; ~ à la graisse, ~ au gras v. gras II. 1; F ~ en eau de boudin fig. zu Waſſer w.; F ✎ faire ~ q. en eau de boudin J. mit leeren Verſprechungen foppen. 5. eine Wendung nehmen, ablaufen, ausfallen: ~ (à) bien gut ausſchlagen; ~ à mal einen ſchlimmen Ausgang nehmen; l'affaire ~e mal die Sache geht ſchief; il ~e bien er ſchlägt ein; cela ~era à sa gloire das wird ihm zum Ruhme gereichen; ~ au tragique eine tra'giſche Wendung nehmen. 6. gerinnen, ſauer werden, zuſammenlaufen, verderben: le lait ~e die Milch wird ſauer; bière ~ée umgeſchlagenes Bier; fig. cela fait ~ le sang dabei erſtarrt Einem das Blut. 7. ſich färben, anfangen zu reifen (v. Früchten). 8. Spiel: v/imp. il ~e cœur Cœur liegt auf, iſt Trumpf. 9. Malerei: cet objet ~e bien dieſer Gegenſtand hat ſcharfe Umriſſe, tritt kräftig hervor; la lumière et l'air ~ent autour de cet objet Luft und Licht umſpielen dieſen Gegenſtand (ſo deutlich tritt er aus der Leinwand heraus). 10. Reitkunſt: umwenden; v. main 30. 11. ch. zurückgehen (vom Wilde); v. change 4. III. se ~ 1. ſich umdrehen. 2. ſich wenden: se ~ vers qc. ſich zu et. hin wenden; se ~ contre q. J. angreifen; se ~ au bien, au mal gut, ſchlecht werden; voir de quelle manière la chose doit se ~ ſehen wie die Sache ablaufen wird; le temps se ~e au beau das Wetter heitert ſich auf. 3. se ~ en qc. ſich in etwas verwandeln, zu (in) etwas ausarten, zu etwas werden.

Tourneresse (tür-n'ræ'ß) npr. f. la ~ id., ſchweizeriſcher Fluß (Vaud).

tournerie ⊖ ✎ (tür-n'rī') [tourner] s/f. Drechsler-Arbeit, -Handwerk n.

tourne-soc ⊖, pl. ~-~ (türn-ßō'k) s/m. agr. Art Pflug.

tournesol (M-Cx. 368: tür-n'ßō'l) [tourner, lt. sol] I. s/m. 1. ♀ a) Sonnenblume f (v. soleil 8), Sonnenroſe f (Helianthus annūus); huile de ~ Sonnenblumen-Öl n;

b) La'ckmuspflanze *f* (Croton tinctorĭum). 2. La'ckmus: ~ en chiffons, ~ en drapeaux L. in Läppchen; ~ de Constantinople rothe Schmink-läppchen *n. pl.*; ~ en pain La'ckmus in Stücken. II. *a. inv.* bleu ~ la'ckmusblau.

tournette (tür-næ't) [tourner] *s/f.* 1.'Garn-, Seiden-winde. 2. ⚙ Drehgestell *n* zum Porzella'n-malen. 3. Drillkäfig *m* für Eichhörnchen.

tourneur (tür-nö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tourner] I. ~ *s/m.* 1. Drechsler, Dreher: ~ en ambre Bernsteindreher; Schleifstein-, Raddreher, Haspelzieher (v. tireur I. 8); P ✎ v. fille 6. 2. † Jemand, der sich um sich selbst dreht (Laft.). 3. agr. Vieh-Kastri'rer. 4. zo. Taumel-käfer (Gyrīnus). II. *s. fig.* ~, ~se de phrases, ~, ~se de compliments Phrasen-, Komplime'nten-dreher(in), -drechsler(in); † ~ de prunelles Augen-Verdreher *m* (Laft.). III. ~se *s/f.* 1. ✎ Drechslerfrau. 2. ⚙ Seidenhasplerin. IV. *a.* sich drehend: derviche ~ muhameda'nischer Dreh-mönch, Dreh-De'rwisch *m.*

tourne-vent‖, *pl.* ~-~‖ (türn-wą') *s/m.* sich drehende Schornsteinklappe.

tournevire ⚓ (tür-n'wī'r) *s/m.* Kabelaar *f*, Kabela'ring *f*: v. passer II. 29.

tournevirer‿ † (tür-n'wī-re') ①a. I. *v/a.* und *v/n.* (sich) drehen. II. se ~ sich lenken lassen (von Personen).

tourne(-)vis ⚙, *pl.* ~-~ (M-Cz. 353: *sg.* u. *pl.* tür-n'wi'ß) *s/m.* Schraubenzieher.

tourniole ⚕ (tür-nĭ-o'l) *s/f.* path. Fingerwurm *m* oberflächlich unter der Haut.

tournille ⚙ (tür-ni'j) *s/f.* Maschenhäkchen *n* der Strumpfwirker.

tourniller‖ F ✎ (tür-nĭ-je') [tourner] ①a. *v/n.* sich in e-m engen Kreise herumdrehen.

tourniquet (tür-nĭ-kæ'⑧b; *pl.* ⑧b) [Sche. lt. tornicāre] *s/m.* 1. Drehkreuz *n.* 2. Wendung *f* einer sich schlängelnden Straße. 3. Fenster-, Thür-wirbel, Vorreiber. 4. Drehzeiger, -scheibe *f* (Glücksspiel). 5. ♪ Hut, Stöpsel der Orgelpfeifen. 6. ⚕ chir. Aderpresse *f*; phys. Reaktio'nsrädchen *n*; zo. Taumel-käfer (Gyrīnus). 7. ⚙ Giebe *f* (Instrument zum Drahtziehen bei den Nadlern); Brettschraube *f*; Haspel *f*; Hebewinde *f*. 8. ehm. ⚔ Sturm-balken, -igel. 9. ⚓ Rolle *f*. 10. F a) Mühle *f*, Klapper *f*; b) Wund-arzt.

tourniquet-compteur, *pl.* ~s-~s (tür-nĭ-kæ-kǫ-tö'r; ⑧b) *s/m.* Drehkreuz *n* mit Zähler.

tournis (tür-nī'⑧a) [tourner] *s/m. sg.* vét. Drehkrankheit *f* der Schafe (= avertin 1).

tournisse ⚙ (tür-ni'ß) *s/f.* Zimmerei: Zwischenständer *m* einer Giebelwand.

tournoi (tür-nŝā') [tourner oder flt. dorna] *s/m.* Turni'er *n*, ritterliches Lanzenstechen. *Hom.* tournoie von tournoyer, tournois.

tournoiement‿, auch ~oî~ (tür-nŝā-mą') [tournoyer] *s/m.* 1. Drehen *n*, Wirbeln *n*; ⚕ path. ~ de tête Schwindel. 2. vét. = tournis. 3. ⚙ Metallurgie: Treiben *n* (lebhafte Bewegung des geschmolzenen Metalles).

tournoir ⚙ (tür-nŝā'r) [tourner] *s/m.* 1. Pappmühle *f*. 2. = tournoire.

tournoire ⚙ (tür-nŝā'r) [tourner] *s/f.* Drehstock *m* der Zinngießer-Drehbank.

tournois (tür-nŝā' ⑧a) [lt. turonensis] *a. inv.* Münze: in Tours geprägt, tou'risch: ehm. livre ~ Livre zu 20 Sous; sou ~ Sou zu 12 Deniers (vgl. sou 2, denier 2; parisis I. 2). *Hom.* v. tournoi.

Tournon‖ (tür-nǫ') *npr. m.* id. *n*, fr. Städte (Lot-et-Garonne u. Ardèche); F ✎ Wortspiel: être dans la rue de ~ [tournons] a) in Verlegenheit sein; b) betrunken sein.

tournoyant (tür-nŝā-ją'⑧a) *m*, ~e (~ją't) *f* I. *a.* sich drehend, kreisend, wirbelnd; ⚘ sainfoin ~ drehender Hahnenkopf, ost-indische Hülsenpflanze (Hedysărum gyrans). II. ~e *s/f.* ehm. ⚕ an. zweiter Halswirbel.

tournoyer‿ (tür-nŝā-je') [lt. tornicāre] ①i. *v/n.* 1. sich im Kreise herumdrehen; kreisen, wirbeln. 2. F *fig.* sich drehen u. wenden: à quoi sert de ~? wozu die Umschweife?

tournure † (tür-nü'r) [tourner] *s/f.* 1. Wendung; Anstrich *m*, Wesen *n*; Zuschnitt *m*, Anordnung; *gr.* Einkleidung ꝛc. (= tour *B.* 12 u. 13); ~ d'esprit geistige Richtung. 2. F Körperhaltung, Wuchs *m*, Figu'r. 3. id., Wulst, mit dem die Frauen hinten ihre Kleider aufpuffen: jupon à ~ = pouf(f) III. 4. 4. agr. prov. Feldschlag *m* mit dreijährigem Fruchtwechsel. 5. Kochkunst: Streifen *m* Schale, den man von einer Frucht abnimmt. 6. ⚙ Drehspäne *m/pl.* des Drechslers; Biegung eines Hufeisens.

Tournus‖ (Larousse: tür-nü') *npr. m.* id., französische Stadt (Saône-et-Loire).

touroceo ⚕ (tu-rŏ-ko') *s/m.* zo. langschwänzige (senega'mbische) Turteltaube (Columba macrūra).

touron‖ (tu-rǫ') *s/m.* = toron.

tourrache (tu-rä'sch) *s/m.* Name einer Rindvieh-Rasse *f* in der Franche-Comté.

Tours‖ (Lnd. tūr) [lt. Turŏnes] *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Indre-et-Loire): v. Grégoire 2; délégation de ~ Abtheilung *f* der fr. Regierung in Tours während der Pari'ser Belagerung (1870—1871). *Hom.* v. tour.

tourte (türt) [dtsch.] *s/f.* 1. mit Fleisch, Fisch ꝛc. gefüllte Torte (mit einem Deckel): ~ de pigeonneaux Tauben-Torte. 2. prov. grobes Schwarzbrot. 3. Öl-trester *pl.*, -kuchen *m.* 4. zo. karoli'nische Turtel-Taube (Columba carolinensis); † = tourtereau II. 1. 5. ⚙ Zwirnhaspel *m*; Trilling *m*, Late'rne im Mühlwerke; thönerne Heerdplatte des Glasofens; Untersatz *m* eines Schmelztiegels.

tourteau (tür-to') [tourte] *s/m.* 1. † Art Kuchen; ehm. Abgabe *f* in Kuchen. 2. prov. kleines Schwarzbrot; *prv.* ✎ faire de la pâte de ~ gekaufte Waaren von dem aus ihrem Wiederverkaufe gelösten Gelde bezahlen. 3. Öl-kuchen: ~ de lin Lein-kuchen (= matton 2); ~ d'œillette Mohn-kuchen; v. chènevis. 4. bl. Ballen. 5. zo. (crabe) ~ gemeiner Taschenkrebs (Cancer pagūrus). 6. ⚙ Metallurgie: Seiger-kuchen; Körnscheibe *f*, Läufer im Pulversiebe. 7. ⚔ getheertes altes Tauwerk zur Beleuchtung der Gräben ꝛc.

tourtelage (tür-t'la'ǵ) [tourteau] *s/m.* ehm. Abgabe *f* in Kuchen (verschieden v. tourteau 1).

tourtelé, ~e (~t'le') *a.* bl. mit Ballen besetzt.

tourtelet‖ (tür-t'læ'; ⑧b) *m*, ~te (~æ't) *f* [*dim.* von tourte] I. ~ *s/m.* id., blätterartiges Backwerk. II. ~te *s/f.* 1. Törtchen *n.* 2. altes Tauwerk zum Theeren (vgl. tourteau 7). 3. zo. (auch colombe ~te) ka'pische Turteltaube (Columba capensis).

Tourtemagne (~tmä'nj) [lt. Turris magna] *npr. f.* Turtmann *n*, schwz. Ort (Wallis).

tourtereau (tür-t'ro') *m*, ~elle (~t'ræ'l) *f* [lt. turtur(ellus)] I. ~ *s/m.* junge Turteltaube; *fig.* F ce sont des ~x sie schnäbeln sich, lieben sich zärtlich. II. ~elle *s/f.* zo. 1. Turteltaube (Columba turtur); weitS. andere kleine Tauben-Arten: ~elle à collier Ringel-, Lach-Taube (C. risorĭa); petite ~elle Sperlings-Taube (C. passerīna). 2. ~elle de mer Rottchen *n*, kleine grönländische Taube, gemeiner Krabben-taucher (Mergŭlus alle). 3. Stechrochen *m*, Fisch (Raja pastināca). 4. † Flügel-Schnecke (Strombus). 5. *prv.* ✎ la ~elle chante es läßt J. Einen streichen.

tourterellette ✎ (tür-t'ræ-læ't) [tourterelle] *s/f.* Turteltäubchen *n.*

tourterie † (tür-t'rī') *s/f.* Kuchenbäckerei (= pâtisserie). [zum Bewegen von Lasten.

tourterrière ⚙ (tür-tä-rĭä'r) *s/f.* Walze

tourteur ⚙ (tür-tö'r) *s/m.* prov. (belgisch) Bergbau: Bremser.

tourtière (tür-tĭä'r) [tourte] *s/f.* 1. Tortenform. 2. *fig.* F ✎ sehr heißes Zimmer, *fig.* F Back-ofen *m.*

tourtillon‖ (tür-tĭ-jǫ') *s/m.* kleiner Kuchen.

tourtis † (tür-tī'⑧a) *s/m.* Art geformtes Brot.

tourtoire (tür-tŝā'r) *s/f.* ch. Klopfstecken *m.*

tourtouse (tür-tū'ſ) *s/f.* † Strick *m* zum Hängen; F Strick *m* überhaupt; v. gambilleur. [Stricken binden.

tourtouser‖ F (tür-tu-ſe') ①a. *v/a.* mit

tourtouserie F (tür-tu-ſ'rī') *s/f.* Seilerei.

tourtousier‖ F (tür-tu-ſĭe') *s/m.* Seiler.

tourtrac (tür-trä'k) *s/m.* zo. = traquet 3 a.

tourtre † (tü'rtr) [lt. turtur] *s/f.* bsd. Kochkunst: Turteltaube (sonst: tourterelle).

Tourville (tur-wī'l) *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Manche): Anne-Hilarion de Cotentin, comte de ~ id., fr. Seeheld († 1701).

tous I. (tu⑧a) *s/m.* zo. prov. Hunde-Zecke *f* (Ixōdes canīnus) = tique des chiens. II. v. tout. [nenloser großkörniger Weizen.

touselle (tu-ſæ'l) [lt. tonsus] *s/f.* agr. gran-

Tousez‖ (tu-ſæ') *npr. m.* v. bocage II. 1.

touss, auch ~z ✿ (tuß, tuſ) *s/m.* id., feine tibeta'nische Ziegenwolle.

toussailler‖ F ✎ (tu-ßä-je') [tousser] ①a. *v/n.* oft (ein Bischen) husten, hüsteln.

Toussaint‖ (tu-ßą') [tous (les) saints] I. *s/f.* (jour de la) ~ Allerheiligenfest *n* (1. November). II. *npr. m.* v. Louverture.

tousser‿ (tu-ße') [toux] ①a. *v/n.* husten: ~ légèrement hüsteln; *prv.* cela ne durera que jusqu'à tant que j'aie ~é das dauert nur einen Augenblick, ist gar nicht schlimm; F ✎ c'est que je ~e ich spreche wohl sehr unverständlich; P ✎ c'est de l'or comme je ~e das ist kein Gold; ✎ elle n'est pas belle, non, c'est que je ~e F na, wenn die nicht schön ist ...

tousserie ✎ (tu-ß'rī') [tousser] *s/f.* Gehuste *n*, Husterei.

tousseur, ~se F (tu-ßö'r, ~ö'ſ) [tousser] *s.* Huster(in); P prov. ~x‖ (tu-ßö'): le ~x jaune im Volks-Aberglauben: böser Geist, der Husten bringt (Souvestre).

toussir † (tu-ßī'r) ②a. *v/n.* = tousser (Régn., *Satire* IV. 31). [(Balz.).

toussoter‿ (tu-ßŏ-te') ①a. *v/n.* hüsteln

tout *m*, ~te *f* (*m.* tu, vor vo. und h muette tut...; *f.* tut; der *m/pl.* **tous** lautet: tu, vor *vo.* tuſ..., sofern das von **tout** näher bestimmte, grammatikalisch dazu gehörige Wort folgt; geht letzteres voran oder ist es darunter verstanden, dann vor *cons.* u. *vo.* **tuß**; substantivisch und am Ende des Satzes ebenfalls **tuß**; man vgl. die im Artikel selbst gegebene Aussprache) [lt. totus].

Inhalt: I. *a.* ganz; jeder; alle. II. *pr. indéfini.* Alles. III. le tout *s/m.* 1. das Ganze. 2. (die) Hauptsache. 3. mon ~ das Ganze (eines Sylbenräthsels). 4. Spiel. 5. bl. IV. *adv.* 1. ganz. 2. zur Verstärkung des gérondif. 3. ~ ... que.

I. *a.* (*m/pl.* ~s, *f/pl.* ~tes) **ganz**; vor einem *s.* mit *art.* im *pl.* **alle** (✎ ohne *art.*, vgl. Laft. V. 11. 19); vor einem *s. sg.* ohne *art.* **jede(r)**, jedes; ~ le port (*gén.* de ~ le port) der ganze Hafen; ~te la ville die ganze Stadt; ~s (tu) les hommes (*gén.* de ~s les hommes) alle Menschen *m/pl.*; ~ homme jeder Mensch; ~s (tu) les (braves) gens alle (braven) Leute *pl.*; aber *f*, wenn das vor gens stehende *a.* eine bsd. Form für das *f.* hat: ~tes les vieilles gens alle alten Leute *pl.*; v. monde II. 8; F Mr. Tout le monde das Pu'blikum; ~ un peuple ein ganzes Volk; ~te cette (sa) famille diese (seine) ganze Fami'lie; † ~ (tut...) aujourd'hui heute den ganzen Tag: ces livres, je les ai ~s (tuß) lus diese Bücher habe ich alle gelesen (spricht man tu, so kann man verstehen: diese Bücher habe ich ganz durchgelesen); ils ont ~s (tuß) vu sie haben Alle gesehen (wenn tu gesprochen, könnte man verstehen: sie haben Alles gesehen); ils sont ~s (tuß) fiers de leurs actions sie sind Alle stolz auf ihre Thaten (tu gesprochen: sie sind ganz stolz ꝛc.); ils attendaient ~s (tuß) ce qu'on leur avait promis sie erwarte-

ten Alle, was man ihnen versprochen hatte (spricht man tu, so würde: sie erwarteten Alles, ɩc. zu verstehen sein; vgl. Ls. 2. Aufl. 288); les hommes sont ~s (tuß) mortels alle Menschen sind sterblich; nous ~s (tuß) wir Alle; chacun pour ~s Jeder für Alle; *Journal pour ~s* (tuß) Jedermannsblatt *n*; ~s (tu) (les) deux alle Beide; ~s (tu) (les) trois alle drei; von fünf ab immer mit *art.*: ~s (tu) les douze alle zwölf; de ~ mon (son, &) cœur von ganzem Herzen, von Herzen gern; v. fois I. 1, quant I.; ~tes les deux heures von 2 zu 2, alle 2 Stunden; ~s (tu) les deux jours jeden zweiten Tag, einen Tag um den andern; v. jour 2; à ~tes jambes v. courir I. 1; v. monde 8, main 2; prendre de ~tes mains nehmen, was man kriegen kann; v. somme II. 1, sorte I. 1; se faire ~ à ~s (tut-ä-tuß) sich in Alles fügen; mit *s.* als Umschreibung eines *adv.* immer ohne *art.*: v. bride 1, cas 1, hasard 1; à ~ (~s, tu) moment(s) jeden Augenblick; en ~te occasion bei jeder Gelegenheit; v. part 7; en ~ pays über-all; de ~ temps zu allen Zeiten; en ~ sens nach allen Richtungen; vor Städtenamen immer *m*: ~ (le peuple de) Rome ganz Rom; ~s! ~s! (tuß, tuß) Alle! (Hervorruf im Theater); *prv.* v. honneur 4, sauce 2. **Syn.** v. chaque.

II. tout (tu, vor *vo.* tut...) ***pr. indéfini*** Alles *n*: ~ passe Alles vergeht; c'est un bon homme, et puis c'est ~ er ist ein gutmüthiger Mensch und weiter nichts; est-ce là ~? weiter nichts?; voilà ~ das ist Alles, (und) weiter Nichts; ce n'est pas (le) ~ que de faire de bonnes œuvres mit guten Werken allein ist es noch nicht gethan; v. compter I. 3, rabattre I. 4; homme à ~ faire zu Allem brauchbarer Mensch; bonne, chambrière à ~ faire Mädchen für Alles; ~ ce qu'il y a de plus beau, de mieux das Schönste, das Beste, was es giebt; die beste Sorte; je suis de ~ (tut...) aujourd'hui heute mache ich Alles mit, ⸢ *co.* heute bin ich zu allen Schandthaten fähig; v. prendre I. 27; † content ~ ce qu'on le peut über-aus zufrieden; *advt.* v. après I. 1; en ~ im Ganzen, in Allem; en ~ (tu) et par ~ ganz und gar, Alles eingerechnet; *prv.* v. argent 5, paille 1; ~ (tut...) y peut et rien n'y monte trotz aller Kosten geht es nicht vorwärts. **III. le tout** *s/m.*, *pl.* ~s (tu, vor *vo.* tut..., *pl.* Ⓢb) **1. das Ganze,** die Gesammtheit: jouer, mettre, risquer le ~ pour le ~ Alles auf's Spiel setzen; il y a une différence du ~ (tut...) au ~‖ es ist ein Unterschied wie Tag und Nacht; se tromper du ~ (tut...) au ~‖ ganz und gar im Irrthum sein; il a fait telle et telle chose, le ~ pour arriver à son but er hat das und das gethan, und das Alles, um seinen Zweck zu erreichen; v. ensemble I., fors; il en fait son ~ er macht sie zu seinem Abgott, zu seinem Ein und Allen; rien du ~ gar nichts; *advt.* (pas, point) du ~ gar nicht, durchaus nicht; † auch = tout à fait; *prv.* v. chou 1. 2. (die) Hauptsache: le ~ (tut...) est de réussir die Hauptsache ist, daß man Erfolg hat. 3. mon ~ das Ganze e-s Sylbenräthsels (= entier II. 1). 4. Spiel: drittes Spiel um den ganzen Verlust, nachdem Einer partie et revanche verloren hat; le ~ du ~ viertes Spiel um das Ganze nach dem Verlust von partie, revanche et tout. 5. bl. Mitte *f* des Feldes.

IV. tout (tu, vor *vo.* tut...) ***adv.*** (also *inv.*, jedoch als *a.* zu behandeln (toute, toutes!) vor e-m *a/f.*, das mit *cons.* oder aspirirtem h anfängt, vor *s.* stets *inv.*) **1. ganz**: elle est ~ (tut...) affligée, ~te triste sie ist ganz betrübt; elles sont ~tes honteuses sie sind ganz beschämt; ils sont ~ prêts sie sind ganz bereit; nous sommes ~ (tut...) oreilles wir sind ganz Ohr; elles sont ~ (tut...) en larmes sie schwimmen in Thränen; cette étoffe est ~ laine dieses Zeug ist ganz wollen, reine Wolle; *préc.* † la ~te puissante Tod *m*; je suis ~ (tut...) à vous ich stehe ganz zu Ihren Diensten (vgl. ~te à vous ich bin ganz dein, die Deine, mein ganzes Leben gehört Dir); de ~ (tut...) autres affaires ganz andere Dinge *n.pl.*; ~ (tut...) une autre manière eine ganz andere Art; v. abord 3; ⸢ ce sont ~ (tut...) autant de fables das sind lauter Lügen; v. beau II., bon I. 14; ⸢ mon ~ bon, ma ~te bonne mein(e) Allerbeste(r); ~ (tut...) au bord dicht am Rande; ⸢ ~ de cé sehr gut; v. chez I. 1, chose 13, comme I. 1; ~ à coup plötzlich; ~ d'un coup auf einmal; v. entier I. 1, fait 9g, franc III. 1, go 1, heure 1; en ~ bien ~ (tut...) honneur in allen Ehren; v. long III. und V., même III., moins I. 8, net II. 2, plein II., plus II. 2, premier I. 2; ~ de suite sogleich, sofort; ⸢ c'est ~ (tut...) un das ist ganz einerlei; *prv.* c'est ~ un, mais ce n'est pas de même es läuft auf dasselbe hinaus, obgleich es verschieden ist. 2. zur Verstärkung des *gérondif*: ~ (tut...) en riant in demselben Augenblicke, in dem er noch lachte; obgleich er, wobei, während er doch (noch) lachte; so sehr er auch lachte; v. en *B.* X. 4. 3. ~ ... que mit *ind.* (⸌ u.* *subj.*) so sehr auch; obgleich, wenn gleich: ~ pauvres qu'ils sont (soient) so arm sie auch sind (wenn sie auch sehr arm sein mögen); ~ (tut...) aimables, ~tes charmantes qu'elles sont so liebenswürdig sie auch sind; ~tes femmes que vous êtes wenn Sie auch Frauen sind; ~ peintre qu'il est obgleich er (ein) Maler ist; ~ votre ami qu'il est wenn er auch Euer Freund ist (vgl. quelque I. 2). *Hom.* v. toue.

tout(-)à(-)bas‖ (tu-tä-ba') *adv.* Triktrak: ~ sagt man, wenn man zwei Steine von einem Haufen nimmt, um die beiden geworfenen Zahlen zu setzen (B., Poit.); vgl. tout-d'une.

tout-beau ⸢ (tu-bo') *int.* ch. id., Zuruf an den Hühnerhund zum sofortigen Stehen oder Niederlegen.

tout-blanc‖ ⚘, *pl.* ~-~s (tu-blg'; Ⓢb) *s/m.* vielblumige Narzisse (Narcissus polyanthus). [(Zuruf an Hunde zum Schweigen).

tou(t)-coi (tu-kŝä') *int.* ch. still! kusch (dich)!

tout-d'une (tu-dü'n) *adv.* Triktrak: ~ sagt man, wenn man mit einem Steine beide geworfenen Zahlen setzt (B., Poit.); vgl. tout-à-bas.

toute-bonne ⚘, *pl.* ~s-~s (tut-bŏ'n; Ⓢb) *s/f.* großes Scha'rlachkraut, Muskate'ller-Salbei (Salvia sclarēa); guter Heinrich, Feld-Spina't *m* (Chenopodium bonus Henricus) = bon-Henri. [güte (M.T. III. 3).

toute-bonté, ohne *pl.* (tut-bg-te') *s/f.* All-

toute-épice ⚘, *pl.* ~s-~s (tut-ĕ-pi'ß; Ⓢb) *s/f.* 1. Schwarzkümmel *m* (Nigella sativa). 2. Nelkenpfeffer *m* (Myrtus pimenta).

toutefois (tu-t'fŝä' Ⓢl) [tout, fois] *adv.* jedoch, dennoch, dessen-ungeachtet, gleichwohl, nichtsdestoweniger; si ~ wenn ja, wenn anders. **Syn.** v. cependant.

toutenague ⚘ (tu-t'nä'g) *s/f.* Tu'tenag *n*, Tutaniga *n*: 1. † Zink *n*. 2. chine'sisches Argenta'n.

tout-ensemble, ohne *pl.* (tu-tg-ßg'bl) *s/m.* das große Ganze, Alles zs. (v. ensemble I.).

toute-présence, ohne *pl.* (tut-prĕ-ſg'ß) *s/f.* All-Gegenwart. [Allmacht.

toute-puissance, ohne *pl.* (tut-püi-ßg'ß) *s/f.*

toute(-)sain(t)e ⚘, *pl.* ~(s)-~s (tut-ßg't, ~ßä'n; Ⓢb) *s/f.* breitblätteriges Joha'nniskraut (Hypericum androsæmum).

toute-science, ohne *pl.* (tut-ßĭg'ß Ⓢ) *s/f.* Allwissenheit (= omniscience).

toute(s)-table(s) (tut-ta'bl; Ⓢb) *s/f.* Art Triktrak *n*, Spiel *n* im ganzen Brette (= backgammon).

toutes-voies † (tut-wŝä' Ⓢl) = toutefois.

toute-vive, *pl.* ~s-~s (tut-wi'w; Ⓢb) *s/f.* zo. prov. = proyer.

tout-grain‖ ❀, *pl.* ~-~s (tu-grg'; Ⓢb) *s/m.* id., Burgunderwein-Sorte.

toutime ⸢ (tu-ti'm) *a.* = tout.

Toutlemondiana (tu-l'mg-dĭ-ä-na') [tout le monde] *s/m.* id., Titel einer Sammlung von Calembours ɩc.

tout(-)miséricordieux, *pl.* ~-~ (tu-mi-ſe-ri-kŏr-dĭö' Ⓢa) *a/m.* allbarmherzig.

tou(-)tou, *pl.* ~(-)~s (tu-tu'; Ⓢb) *s/m.* *enf.* Wauwau(hund). [Repeti'rfeder *f* in der Uhr.

tout-ou-rien‖ Ⓢ, *pl.* ~-~-~ (tu-tu-rig') *s/m.*

tout-puissant, ~e-~e; *pl. m.* ~-~s, *f.* ~es-~es (tu-püi-ßg', tut-püi-ßg't) I. *a.*‖ (nach dem *s.*) allmächtig. II. le T~-P~ *s/m.* der Allmächtige, Gott.

tout-venant‖ Ⓢ, *pl.* ~-~ (tu-w'ng') *s/m.* Förder-Kohle *f* (= houille tout(e)-venante).

tout-venu ⚘, *pl.* ~-~s (tu-w'nü') *s/m.*, auch

toute-venue, *pl.* ~s-~s (tut-w'nü') *s/f.* gemeines Kreuzkraut (Senecio vulgaris).

toux (tū Ⓢb) [lt. tussis] *s/f.* Husten *m*: ~ férine Keuch-Husten *m*; ~ sèche, ~ de renard trockener, bellender, ⸢ Schaf-Husten *m* (ohne Auswurf); quinte de ~ Husten-Anfall *m*, *fig.* heftiger Ausbruch. *Hom.* v. toue.

touyou(yeu) ⚘, *pl.* ~s (tu-ju(-ju)'; Ⓢb) *s/m.* zo. Tuyuyu', Jabiru', brasilia'nischer Storch (Mycteria americana).

touz ❀ (tuſ) *s/m.* = touss.

toxication‖ ⚘ (tŏ-kßi-kä-ßĭg') [neu-lt.] *s/f.* Physiologie: Giftigkeit; Giftwirkung.

toxicodendron‖ ⚘ oder ~re (Poit. tŏ-kßi-kŏ-dg-drg', ~dg'dr; Lnd. ~dg~) [grch.] *s/m.* 1. Gift-Su'mach (Rhus toxicodendron). 2. Giftbaum, Euphorbiace'en-Gattung (Toxicodendron). [Gift herrührend.

toxicogène ⚘ (~Gæ'n) [grch.] *a.* path. von

toxicographe ⚘ (tŏ-kßi-kŏ-grä'f) [grch.] *s/m.* Physiologie: Giftbeschreiber.

toxicographie ⚘ (tŏ-kßi-kŏ-grä-fi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Giftbeschreibung.

toxicologie ⚘ (tŏ-kßi-kŏ-lŏ-Gi') [grch.] *s/f.* Physiologie: Giftkunde, Lehre von den Giften (auch als Buchtitel). [logie: toxikolo'gisch.

toxicologique ⚘ (~Gi'k) [grch.] *a.* Physio-

toxicologue ⚘ (~lo'g) [grch.] *s/m.* Physiologie: Giftkundiger, Verfasser e-r Giftkunde.

toxicose ⚘ (tŏ-kßi-kō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Vergiftungs-Krankheit. [haltend, giftig.

toxifère ⚘ (~fä'r) [grch.-lt.] *a.* Gift ent-

toxique ⚘ (tŏ-kßi'k) [grch.] I. *s/m.* 1. Gift *n*. 2. zo. Bogenkäfer (Toxicum). II. *a.* giftig.

toxophore ⚘ (tŏ-kßŏ-fŏ'r) [grch.] *s/m.* Bogen-Schwebfliege *f* (Toxophōra).

toyère Ⓢ (tŭä-jä'r) *s/f.* Spitze der Axt, die in das Öhr des Stieles gesteckt wird.

Toyras (Dup. 199, M-Cz. 350: tŭä-ra'ß) *npr. m.* = Thoyras; v. rapin II.

T.P. *abr.* v. T II.

Tr. ❀ *abr.* v. T II.

tra (trä) v. poum.

trabac(olo) ⚓ (~bä-kŏ-lo', ~bä'k) [it.] *s/m.* Traba'ccolo (schooner-artiges Fahrzeug auf dem adria'tischen Meere).

traban‖ (trä-bg') [dtsch. traben] *s/m.* Traba'nt, Leibwächter (v. draban).

trabatel † (trä-ba-tä'l) [lt.] *s/m.* Balken.

trabe (trab) [lt. trabes] *s/f.* 1. ⚔ † Hellebarde der Traba'nten. 2. bl. Fahnenstange, Ankerschaft *m*. 3. ⚘ phys. ehm. feuriges Meteo'r in Gestalt eines Balkens.

trabéation‖ (trä-bĕ-ä-ßĭg' Ⓢ) [trabée] *s/f.* 1. h.a. Anlegen *n* der Tra'bea (v. trabée 1). 2. † *fig.* rl. an de la ~ Jahr *n* der Menschwerdung (vgl. incarnation 1).

trabée (trä-be') [lt.] *s/f.* 1. h.a. Tra'bea, Art Festkleid *n* vornehmer Römer. 2. † *fig.* rl. Menschheit, Menschennatu'r: revêtir la ~ de la chair zu Fleisch werden.

trabucaire (trä-bü-kä'r) *s/m.* mit einem Trabu'cco bewaffneter spanischer Solda't.

trabuc(co) ⚓ (trä-bŭ-ko′, trä-bŭ′k) [span.] *s/m.* Trabu′cco (auf einer Gabel ruhende Muske′te mit ko′nischer Mündung).

trabuchet‖, ‿**quet**‖ (trä-bŭ-schæ′, ‿kæ′; ⑧b) *s/m.* ⚔ ehm. Art Wurfmaschi′ne *f*; † faire le ∼ ein Bein u′nterschlagen.

trabucos ❀ (trä-bŭ-ko′ß) [span.] *s/m. sg.* Trabu′co *f* (kurze dicke Cigarre).

trac (träk) [Sche. tracer oder traquer] *s/m.* 1. † (Pferde-)Getrappel *n.* 2. † ch. Fährte *f* (= trace 2). 3. zo. Misteldrossel *f*, Schnarre *f* (Turdus viscivōrus) = draine. 4. P Furcht *f*: avoir le ∼ sich fürchten, F Mansche′tten haben. *Hom.* traque *s/f.* u. traque von traquer.

tracaner‖ † ⚙ (trä-kä-ne′) ①a. I. *v/a.* abhaspeln, abwinden. II. se ∼ abgehaspelt w.

tracanoir † ⚙ (∼nŏä′r) *s/m.* Haspel *f*, Winde *f.*

traçant‖, ∼**e** ⚘ (tra-ßā′, ∼ßā′t) [tracer] *a.* (nach dem *s.*) tige ∼e kriechender u. stellenweise wurzelnder Stengel; racine ∼e horizonta′l laufende Wurzel; agrostis ∼, agrostide ∼e = éternue 2.

tracas (trä-ka′; Dup. 7, M-Cz. 9: ∼kä′; ⑧a) [tracasser] *s/m. sg.* 1. F Unordnung *f*, Verwirrung *f*, Wirrwarr; *fig.* Verdrießlichkeiten *f/pl.*, Scherereien *f/pl.* 2. P Gewerbe *n*: faire doucement son petit ∼ sein Geschäft ganz gemüthlich betreiben. 3. zo. prov. = traquet 3 a. 4. ⚙ Zucker-Raffinerie: Langeloch *n.*

tracasser‖ F (trä-kä-ße′) [traquer] ①a. I. *v/n.* 1. immer hin- und her-laufen, sich um Nichts abquälen. 2. *fig.* Händel stiften, Stänkereien machen. 3. ⚓ hin- und her-geschleudert w. (vom Schiffe). II. *v/a.* 1. plagen, quälen, ärgern, J-m zu schaffen machen. 2. † J. bald hier-, bald da-hin tragen, schleppen (Mt.).

tracasserie F (∼ß′ri′) [tracasser] *s/f.* 1. Verdrießlichkeit, Schererei, Plackerei, Quälerei. 2. Klatscherei, Aufhetzerei. 3. Zank *m*, F Stänkerei. **Syn.** v. chicanerie.

tracassier‖, ∼**ère** F (trä-kä-ßie′, ∼ßiä′r; ⑧b) [tracasser] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* Scherereien verursachend; quäl-süchtig; zänkisch; unruhiger Geist; Plage-geist *m*, Aufhetzer *m*, F Stänker(in).

trace (träß) [tracer] *s/f.* 1. Fußstapfe; Spur (auch *fig.*): suivre q. à la ∼ J-m auf der Spur folgen, der Spur J-s nachsetzen; *fig.* marcher sur, suivre les ∼s de q. in J-s Fußstapfen treten; il a disparu sans laisser de ∼ er ist spurlos verschwunden. 2. ch. Fährte des Schwarzwildes, Lauf *m* (Fuß) des Schwarzwildes. 3. Auf-, Vor-zeichnung zu einem Garten, Gebäude x. 4. Vorstiche *m/pl.*, Umrisse *m/pl.* auf dem Kanevas zu einer Stickerei. 5. ⚙ Metallurgie: Abzucht, Spur. 6. agr. Thonmergel *m* mit Kalkgries. 7. Traßpapier *n* (Art Umschlagpapier); auch Art Bindfaden *m.* **Syn.** 1. v. foulée. 2. *vestiges* se dit des simples marques laissées dans un lieu par un homme ou un animal; *traces* (1), de vestiges qui, se suivant, indiquent la direction prise par l'homme ou l'animal qui les ont laissées. *Hom.* Thrace.

tracé ⚲ (tra-ße′) [tracer] *s/m.* Vorzeichnung *f*; (Um-)Riß; Absteckungs-Linie *f*; arch. Maßwerk *n*; *fig.* ☐ Baustück *n*, Rede *f* (v. morceau 6).

trace-bouche ⚙, *pl.* ∼-∼ (traß-bu′sch) *s/m.* Vorreißer zu den Orgelpfeifen-Mündungen. [= traceret.

tracelet‖ ⚙ (tra-ß′læ′; ⑧b) [tracer] *s/m.*

tracement‿ (tra-ßmā′) [tracer] *s/m.* 1. Auf-, Vor-reißen *n*, Aufzeichnen *n*; Abstecken *n.* 2. Aufriß; Vorzeichnung *f.* [maß *n.*

tracequin‖ (tra-ß′kǣ′) *s/m.* Reiß-, Streich-

tracer‿ (tra-ße′) [lt. tractus] ①l. I. *v/a.* 1. (auf)zeichnen, auf-, vor-reißen, ziehen: ∼ une ligne eine Linie ziehen; ∼ l'image des chansons zu Liedern tanzen (Mt.); ∼ des x kreuzweis gebunden sein; *préc.* † ∼ des chiffres d'amour tanzen. 2. abstechen, vorreißen; eine Eisenbahn x. abstecken. 3. *fig.* bezeichnen, vorschreiben: ∼ le chemin à q. J-m den Weg vorzeichnen, J-m das Beispiel geben; ∼ à q. la conduite qu'il doit tenir, des règles de conduite J-m Verhaltungsregeln vorschreiben. 4. nieder-schreiben; *st.s.* ∼ des caractères schreiben. 5. *fig.* darstellen: ∼ l'image, le tableau de qc. et. schildern; ∼ un rôle, un caractère eine Rolle, einen Chara′kter entwerfen. 6. die Zeichnung zu e-r Stickerei mit Stichen vorzeichnen. 7. bl. = ombrer 2. 8. ⚙ ∼ la natte zu e-r Matte die Stroh- x. Bänder flechten. II. *v/n.* ⚘ kriechen und stellenweise wurzeln; horizonta′le Wurzeln treiben (*ant.* pivoter I. 3). III. se ∼ 1. vorgezeichnet werden. 2. se ∼ qc. sich et. vorsetzen.

traceret‖ ⚙ (tra-ß′ræ′; *pl.* ⑧b) [tracer] *s/m.* Vorreißer (ein spitziges Instrument) der Holzarbeiter, Mechaniker, Gärtner x. (= tracelet).

trace-sautereau(x‖) ⚙, *pl.* ∼-∼x ⑩b. (traß-ßo-t′ro′) *s/m.* Vorreißer zu den Klavie′r-docken.

traceur (tra-ßö′r) *m*, ∼**se** (∼ß′ö′ſ) *f* [tracer] I. *s.* Vorzeichner(in), Vorreißer(in), Planzeichner(in). II. ∼se *s/f.* Vorzeichnerin der Umrisse auf Kanevas zu Stickereien.

trachéal, ∼**ale** ⚘; *m/pl.* ∼**aux**‖ (Poit. trä-sché-a′l; ∼ō′; L. bei crico-∼: ∼trä-k∼) [trachée] *a.* (nach dem *s.*) an., path. in Zssg. Luftröhren-...

trachée ⚘ (Lnd., Poit. trä-sché′, Andere: ∼ké′) [grch.] *s/f.* an. und zo. (auch ∼-**artère**) Luftröhre des Menschen und der Wirbelthiere; Luftgefäß *n* der Inse′kten, Trache′e.

trachéen‖ *m*, ∼**ne** *f* ⚘ (nach Lnd., Poit.: trä-sché-ā′, ∼æ′n; Andere ∼ké∼) [trachée] I. *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Trache′en-..., durch Luftgänge athmend. II. ∼**nes** ⑧b *s/f. pl.* zo. Trache′enspinnen *pl.*

trachéite ⚘ (trä-sché-i′t) [grch.] *s/f.* path. Luftröhren-Entzündung.

trachélagre ⚘ (trä-sché-lä′gr) [grch.] *s/f.* path. Halsgicht. [*s/m.pl.* zo. Halskäfer.

trachélides ⚘ (trä-sché-li′d ⑧b) [grch.]

trachélie ⚘ (trä-sché-li′) [grch.] *s/f.* Halskraut *n*, Kampanule′en-Gattung (Trachelĭum).

trachélien‖, ∼**ne** ⚘ (Lnd., Poit. trä-sché-liā′, ∼liæ′n; Andere: ∼ké∼) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Hals-...

trachéliques ⚘ (trä-sché-li′k ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Halsflosser (Fische). [Hals-...

trachélo-... ⚘ (trä-sché-lo-...) [grch.] in Zssg.

trachéotomie ⚘ (Poit., Stf. 77: trä-sché-o-tŏ-mi′) [grch.] *s/f.* chir. Luftröhren-Schnitt *m.*

trachine (trä-schi′n) [grch.] I. *s/f.* ⚘ zo. See-drache *m*, Queise, Fisch-Gattung (Trachīnus). II. T∼ *npr. f.* h.a. Trachi′s *n*, Trachi′n *n*, thessal. St., Heimath der Dejani′ra.

trachinien‖, ∼**ne** (trä-schi-niā′, ∼niæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und T∼(**ne**) *s.* h.a. trachi′nisch, aus Trachi′s; Trachi′nier(in); *les T∼nes* ⑧b. *s.f. pl.* die Trachi′nierinnen (Tragödie von So′phokles). [trachure.

trachiure ⚘ (Lnd. trä-ki-ü′r) [grch.] *a.* =

trachome ⚘ (Lnd. trä-kō′m) [grch.] *s/m.* path. Augenlider-Flechte *f.*

Trachonit(id)e (trä-kō-ni-t(i′d)e) *npr. f.* h.a. la ∼ Trachoni′tis, syrische Landschaft.

trachure ⚘ (Lnd. trä-kü′r) [grch.] *a.* zo. stachelschwänzig: caranx (spr. kä-rā′kß) ∼ Stöker *m*, Fisch (Caranx trachūrus) = saurel II. [Bürstenbiene (Trachūsa).

trachuse ⚘ (Lnd. trä-kü′ſ) [grch.] *s/f.* zo.

trachy-... ⚘ (trä-ki...) [grch.] in Zssg. rauh-...

trachyptère ⚘ (nach Lnd. trä-ki-ptä′r) [grch.] *s/m.* zo. Säbelfisch (Trachyptĕrus tænĭa) = sabre 3 c.

trachyte ⚘ (trä-ki′t) [grch.] *s/m.* Geognosie: Trachy′t (Art Porphyr) = lave pétrosiliceuse, téphrine endurcie.

trachytique ⚘ (trä-ki-ti′k) [trachyte] *a.* Geognosie: trachy′tisch.

tracière (tra-ßiä′r) [trace 6] *s/f.* Thonmergel mit Kalkgries enthaltende Grube.

trackène (träk-kæ′n) *s/m.* Trake′hner (Pferd aus dem preuß. Gestü′t Trakehnen) (*Revue des Deux Mondes* 1/9. 1867, 61). [ceret.

traçoir ⚙ (tra-ßŏä′r) [tracer] *s/m.* = tra-

tracquer‖ P ⸜ (trä-ke′) [trac 4] ①a. *v/n.* Furcht h. (= avoir le trac). [Feigling.

tracqueur P ⸜ (trä-kö′r) [trac 4] *s/m.*

tractabilité (trä-kta-bi-li-te′) *s/f.* 1. Eigenschaft Dessen, was leicht zu behandeln ist. 2. † Ziehbarkeit der Metalle (= ductilité). 3. † Umgänglichkeit. [Ziehzange.

tracteur ⚘ (trä-ktö′r) [lt.] *s/m.* Geburtshilfe:

tractif, ∼**ve** (trä-kti′f, ∼i′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ziehend: force ∼ve Ziehkraft *f.*

traction‖ (trä-kßiō′) [lt.] *s/f.* Ziehen *n*, Zug *m*; ⚙ Nähmaschine: barre à ∼ Zugstange; ⚓ ⚒: angle de ∼ Zugwinkel *m* (Winkel, den die Zugtaue mit dem Erdboden bilden).

tractoire ⚘ (trä-ktŏä′r) [lt.] I. *a.* ziehend, Zug-...: machine ∼ Zugmaschi′ne *f.* II. *s/f.* math. (auch ∼**rice** (∼kri′ß) Zug-linie.

tractrac (trä-kträ′k), ∼**ec** (∼æ′k) *s/m.* zo. = traquet 3 a. [(Nièvre); v. Destutt.

Tracy (trä-ßi′) *npr. m.* id. *n*, französisches Dorf

traderidera, ∼**a** (trä-d′ri-d′ri′, ∼d′ra′) *int.* id., Refrain. [ka′ntia (= éphémérin II. 1).

tradescantie ⚘ (trä-dæß-kā-ßi′) *s/f.* Trades-

tradillon‖ ❀ (∼di-jō′) *s/m.* id., Art Kleiderstoff.

traditeur (trä-di-tö′r) [lt.] *s/m.* rl. h.a. Bibel-Verräther (von Christen, welche die heilige Schrift den Heiden übergaben, um dadurch Verfolgungen zu entgehen).

tradition‖ (trä-di-ßiō′ ⑥) [lt.] *s/f.* 1. Übergabe, Aus-, Ab-Lieferung (bsd. drt.). 2. Traditio′n, (mündlich fortgepflanzte) Überlieferung, Sage (*ant.* parole écrite; v. parole 2); thé. F Mani′er, eine Stelle zu spielen, welche die folgenden Schauspieler nachahmen; Zusatz *m* zur Rolle. 3. ∼s judaïques Gesetz-Auslegungen *pl.* der jüdischen Schriftgelehrten.

traditionnaire (trä-di-ßiō-nä′r) [tradition 2] *s/m.* rl. Anhänger der jüdischen Überlieferung, Talmudi′st (*ant.* caraïte).

tradition(n)alisme (trä-di-ßiō-nä-li′ßm) *s/m.* Festhalten *n* an der Überlieferung.

traditionnaliste * (trä-di-ßiō-nä-li′ßt) *s/m.* 1. J., der an der Überlieferung festhält (Réville). 2. = extérioriste. 3. = fidéiste.

traditionnel, ∼**le** ☐ (trä-di-ßiō-næ′l, ∼æ′l) *a.* (nur nach dem *s.*) traditione′ll, durch Überlieferung überkommen, überliefert, durch Sage fortgepflanzt. [ditionnaire.

traditionniste ⸜ (∼ßiō-ni′ßt) *s/m.* = tra

traditore ⚔ (trä-di-tō′r) [it.] *s/m.* Kehlbatteri′e *f*, -koffer.

traditive † (trä-di-ti′w) [lt.] *s/f.* durch Überlieferung auswendig gelernte Sache.

traducien‖ (trä-dŭ-ßiā′) [lt. traducĕre] *s/m.* 1. Psychologie: Traducia′ner (J., der glaubt, daß die Seelen der Eltern sich auf die Kinder fortpflanzen). 2. rl. Katholi′k (in der Sprache der Pelagia′ner, welche die Erbsünde leugneten).

traducteur (A. nur *m.*, doch kommt das *f.* ∼**trice** auch, allerdings ⸜, vor, zB. bei V., *Dict. phil.* XIII, 141) (trä-dŭ-ktö′r, ∼tri′ß) [lt.] *s.* Übersetzer(in).

traduction‖ (trä-dŭ-kßiō′ ⑥) [lt.] *s/f.* 1. Überse′tzen *n*, Übertra′gen *n* in eine andere Sprache. 2. Überse′tzung (bsd. als litera′risches Werk); überse′tztes Werk (*ant.* original II. 1): ∼ en allemand Verdeutschung; v. juxtalinéaire, regard 4. **Syn.** la *version* est plus littérale; la *traduction*, plus occupée du fond des pensées.

traduire (trä-dŭi′r) [lt. traducĕre] ④c. I. *v/a.* 1. drt. ∼ q. de ... à ... von .. nach ... bringen, schaffen, ü′berführen (mehr gbr. transférer); ∼ q. devant un juge, un tribunal J. vor einen Richter, vor einen

Gerichtshof fordern; ~ q. en justice J. gerichtlich belangen (= citer I. 3). 2. überse'tzen, übertra'gen: ~ en allemand in's Deutsche überse'tzen, verdeutschen; ~ du grec aus dem Griechischen überse'tzen; weitS. ~ une pensée en termes plus clairs einen Gedanken deutlicher ausdrücken, erklären. 3. † *fig.* ~ (jetzt tourner) q. en ridicule J. lächerlich machen. II. se ~ 1. überse'tzt w.; sich überse'tzen lassen. 2. seine eigenen Werke überse'tzen. Syn. v. translater.

traduisible (trä-dṻi-sī'bl) [traduire] *a.* (nur nach dem *s.*) überse'tzbar.

Trafalgar (trä-fāl-ga'r) *npr. m.* Trafa'lgar *n*, Vorgebirge an der Meer-enge von Gibraltar (Schlacht 21/10. 1805).

trafic (trä-fī'k) [it. traffico vom b.l. tra-vicāre oder transficāre] *s/m.* († ~que, Cotgrave & *s/f.*, wie jetzt noch ✎ P) 1. Gewerbe *n*, Handel *m* (im Großen), Verkehr *m*: ~ intérieur Binnenverkehr *m*; faire ~ de qc. mit etwas Handel treiben. 2. *mv.part* schimpflicher Handel, schändliches Gewerbe, Schacher *m*: elle fait ~ de ses charmes sie treibt mit ihren Reizen ein schändliches Gewerbe. Syn. v. commerce. *Hom.* trafique von trafiquer.

trafiquant, Pau. ~e ~ (trä-fī-kā') [trafiquer] I. *a.* ‖ (nur nach *s.*) handeltreibend. II. *s/m.* ~ Handels-mann, -herr.

trafiquer ~ (trä-fī-ke') [trafic] ①a. I. *v/n.* 1. F Handel treiben, handeln (en qc. mit et.). 2. *mv.part* ~ de qc. einen schimpflichen Handel mit et. treiben, et. verschachern (vgl. trafic 2). II. *v/a.* ✎ Wechsel rc. verhandeln (jetzt négocier).

trafusoir ⚙ (trä-fü-sŏä'r) *s/m.* Strähnen-Zertheiler (Instrument beim Abhaspeln von Seide rc.).

tragacanthe ⚘ (trä-gä-kā't) [grch.] *s/f.* Traga'nth(strauch) *m*, Bocksdorn *m* (Astragălus tragăcantha) = adragant 1.

trage (traG) *s/f.* zo. = draine.

tragédie (trä-Gē-dī') [grch.] *s/f.* 1. Tragö'die, Trauerspiel *n* (in Frankreich nur von der klassischen Tragödie in Versen, sonst drame): la ~ de Cinna das Trauerspiel Cinna. 2. *fig.* tra'gische Muse; tra'gische Kunst. 3. *fig.* traurige Begebenheit.

tragédien ‖ (~dīā') *m*, ~ne (~dīæ'n) *f* [tragédie] I. *s.* Tragö'de *m*, Tragö'din *f*, Tragö'dienspieler(in), tra'gische(r) Schauspieler(in). II. ~ *s/m.* ✎ Tra'giker, Tragö'diendichter (V.).

tragémélodie (trä-Ge-mĕ-lŏ-dī') [grch.] *s/f.* mit Musik untermischtes Trauerspiel.

tragi(-)comédie, *pl.* ~(-) ~s (trä-Gi-kŏ-mĕ-dī'; ⑧b) [grch.] *s/f.* Tra'gikomö'die (Schauspiel, in welchem ein ernster Stoff komisch behandelt wird): ~-~-ballet T. mit Tanz.

tragi-comique, *pl.* ~-~s (trä-Gi-kŏ-mī'k; ⑧b) [grch.] *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. tragiko'misch, halb tragisch und halb komisch; das Tragiko'mische.

tragien ‖ ⚕ (trä-Gĭā') [tragne] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* an. (muscle) ~ Muskel des Ohrbockes (der vordern Ohrklappe).

tragi-parade, *pl.* ~-~s † (trä-Gi-pă-rā'd; ⑧b) *s/f.* id., Art Trauerspiel.

tragique (trä-Gī'k) [grch.] I. *a.* (im eigentlichen Sinne nur nach dem *s.*) ☐ 1. tra'gisch (*ant.* comique). 2. *fig.* unheilvoll, unse'lig. II. *s/m.* 1. das Tra'gische: v. tourner II. 5; prendre les choses au ~ die Dinge allzu ernst nehmen, von der tra'gischen Seite auffassen. 2. Tra'giker, Tragö'dien-dichter (= poète tragique). 3. ✎ tra'gischer Schauspieler (besser tragédien).

tragopogon ‖ ⚘ (trä-gŏ-pŏ-gā') *s/m.* = salsifis 1, barbebon.

tragus ⚕ (trāg), ~us (Dup. 236: trä-gü's) [grch.] *s/m.* an. Ohr-bock, vordere Ohrklappe. [(Wurfspieß).

tragule (trä-gü'l) [lt.] *s/f.* h.a. Tra'gula

trahine (trä-ī'n) [lt. trahĕre] *s/f.* 1. † Art Wagen *m* od. Karren *m*. 2. ⚙ ✎ = boulièche.

trahir (trä-ī'r) [lt. tradĕre] ②a. I. *v/a.* 1. verrathen: ~ q. an J-m zum Verräther werden. 2. ~ q. sich wider J. vergehen; J-s Intere'sse opfern; die Treue gegen J. (in der Liebe, Freundschaft) brechen. 3. mißbrauchen; vergessen, verleugnen: ~ son cœur zum Verräther an sich selbst w.; ~ sa conscience, ~ ses sentiments sein Gewissen, seine Gefühle verleugnen; ~ sa foi einen Treubruch begehen; ~ un serment einen Eid brechen; ~ ses sérments eidbrüchig werden; ~ la vérité sich an der Wahrheit versündigen. 4. mit sachlichem *suj.*: im Stiche lassen, vereiteln, täuschen: les événements ~irent ses espérances die Ereignisse entsprachen nicht seinen Hoffnungen. 5. entdecken, erkennen lassen: sa voix l'a ~i seine Stimme hat ihn verrathen; ~ le secret de q. J-s Geheimniß offenbaren, ausschwatzen. II. se ~ sich selbst oder einander verrathen; se ~ soi-même wider sich selbst handeln.

trahison ‖ (trä-ī-zā') [trahir] *s/f.* Verrätherei; Verrath *m*; haute ~ Hochverrath *m*; *advt.* en ~ verrätherisch.

trahisseur * (trä-ī-ßö'r) [trahir] *s/m.* et., das verräth, Verräther (V.H., Sd.).

traiecter ~ † (trä-īæ-kte') [lt. trajectāre] ①a. *v/a.* hinüberbringen, ü'bersetzen (Mt. in Cpl.) = conduire, passer II. 2.

traiffe F (træf) *s/m.* = marron (Vidocq 3,165).

traille (traj) [lt. tragŭla von trahĕre] *s/f.* 1. fliegende Brücke, Art Fähre, wie sie besonders auf dem Rhein und der Schelde üblich ist (auch pont-volant): ~ sur pontons, bac à ~s Gier-fähre, gleitende Fähre am Spanntau. 2. ~ d'un pont volant Fährseil *n*. 3. † = treillis 1 (Cpl.).

trailler ‖ ⚙ (trä-je') [lt. trahĕre] ①a. *v/a.* Fischerei: ~ la ligne mit der Angelschnur zucken.

traillet ‖ ⚙ (trä-jæ'; ⑧b) *s/m.* Fischerei: Rollrahmen (bsd. beim Makre'lenfange gebrauchte Vorrichtung). [kleine Fähre.

traillon ‖ (trä-jā') [*dim.* von traille] *s/m.*

traimois (træ-mŏä' ⑧a) *s/m.* = trémois.

train ‖ (trā) [b.l. trahimen v. lt. trahĕre] *s/m.*

Inhalt: 1. Gang, Schritt. 2. Gang, Zug. 3. Lärm. 4. Gefolge. Syn. 5. du (mauvais) ~. 6. (Eisenbahn-)Zug. 7. ~ de bois (flotté). 8. Zug (von Pferden rc.). 9. ⚔ ⚑. 10. ~ de derrière. 11. Falknerei. 12. ⚙.

1. Gang, Schritt, Gang-art *f* bsd. der Zugthiere; Schwung, Flug: n'avoir point de ~ einen ungleichen Tritt h. (vom Pferde); aller le petit ~ e-n kurzen Tritt h., nicht recht von der Stelle kommen; *fig.* F aller son petit ~ gut im Zuge sein; v. aller 23a, enfer 5; *fig.* F mener (faire aller) q. bon (beau, grand) ~ schonungslos mit J-m verfahren, J-m tüchtig zu Leibe gehen; ce cocher mène bon ~ dieser Kutscher fährt sehr schnell; au ~ dont nous allons wenn wir in diesem Te'mpo weiter fahren, gehen (arbeiten); *fig.* au ~ dont il (y) va wenn er mit derselben Rüstigkeit (oder eben so saumselig) weiter arbeitet; aller un ~ de poste wie mit Extrapost (sehr schnell) fahren; à fond de ~ in schärfster Gangart, im tollsten Jagen; P du ~! schnell! 2. Gang, Zug: ~ des affaires Gang der Geschäfte; ~ de ménage Hausstand; ~ du monde Lauf der Welt; ~ de vie Lebensweise *f*; F l'affaire est en bon ~, va bon ~, grand ~ die Sache ist gut im Zuge, schreitet rüstig vor; F mettre qc. en ~ et. in Gang bringen; F allez votre ~ nur weiter, lassen Sie Sich nicht stören; être en ~ im Zuge sein, angefangen haben, F aufgeräumt sein, einen kleinen Spitz haben; être en ~ de mit *inf.* im Begriff, im Zuge sein, aufgelegt sein, et. zu thun: une fois en ~ de raconter ist er einmal in's Erzählen gekommen; il n'est pas en ~ de rire er ist nicht in der Stimmung zu lachen; être en ~ de se ruiner auf dem Wege sein, sich zu Grunde zu richten; v. faire II. 3; F mettre q. en ~ de mit *inf.* J. aufmuntern, dahin bringen, zu ...; F mettre les autres en ~ die Andern aufheitern, in heitere Stimmung versetzen; vgl. boute-en-~ 3; nous savons le ~ des enfants, quand ... wir wissen ja, wie die Kinder es machen, wenn ... (M.); *advt.* tout d'un ~ in einem Zuge. 3. Lärm: faire un ~ de diable einen Heidenlärm machen; faire le ~ sich lärmend belustigen. 4. Gefolge *n*, Zug von Bedienten rc. (fast †): mener grand ~ großen Aufwand machen, in Saus und Braus leben. Syn. le *train* regarde la suite; *l'équipage*, le service (v. équipage). 5. † du (mauvais) ~ Gesindel *n*, Pack *n*; v. échauffer I. 1. 6. (Eisenbahn-)Zug: ~ d'affaires durchgehender Zug zu ermäßigten Preisen für Hin- u. Rück-fahrt; ~ d'aller Abfahrts-Zug; ~ d'ambulance Spita'l-, Sanitä'ts-Zug; v. express; ~ exprès accéléré Jagdzug; ~ de grande vitesse Schnellzug; ~ de militaires Militä'r-Zug; ~ de petite vitesse, ~ de marchandises, ~ de transport Güter-Zug; ~(-)omnibus, ~-poste v. bsd. Art.; ~ de plaisir (Vergnügungs-) Extra-Zug; ~ spécial Extra-Zug, von e-m oder mehreren Reisenden eigens bestellt; ~ de voyageurs Perso'nen-Zug; ~ descendant nach Paris fahrender, ~ montant von Paris fortfahrender Zug. 7. ~ de bois (flotté), a. *abs.* ~ Floß *n*, Flott *n*, Zug Flößholz (v. drome II. 2); vgl. mis III. 13. 8. Zug von Pferden, Schlachtvieh rc.; engS. ~ de chevaux Gespann *n*: ~ à six chevaux Sechsgespann *n*. 9. ⚔ ⚑ ~ (de l'armée, d'artillerie Arme'e-, Artillerī'e-)Train: ~ des équipages militaires Militä'r-fuhrwesen *n*; ~ des parcs d'artillerie Train, der Artillerī'e-Park-Kolo'nnen; ~ de bateaux, ~ de pontons a) Brücken-, Ponto'n-Train; b) Reihe *f* hinter ea. befestigter Kähne od. Pontons. 10. ~ de derrière, ~ de devant Hinter-, Vordertheil *n* bsd. von Pferden und vom Rindvieh (Reitkunst: Hinter-, Vor-hand *f*); ~ de chariot, ~ de carrosse od. ~ de voiture Unterwagen, Wagen-Gestell *n*: ~ de derrière Hinter-Gestell *n*, -Wagen (= arrière-~ 1); v. avant-~; ~ de dessous d'un avant-~ Untergestell *n* e-s Vorderwagens; ~ de dessus Obergestell *n*; ~ de quatre roues (mobile autour d'une cheville) bewegliches Rad-Gestell. 11. Falknerei: faire le ~ à un oiseau den Falken (durch einen andern geübten) zur Jagd abrichten. 12. ⚙ Gestell *n* einer Pendel-Uhr (Anzahl der Schwingungen ihres Pendels in einem bestimmten Zeitraume); ~ d'une machine Triebwerk *n*, Getriebe *n* e-r Maschi'ne; Metallurgie: ~ (de laminoir) Walzenstraße *f*, Walzwerk *n*: ~ ébaucheur Vorwalzwerk *n*; ~ finisseur Volle'nd-, Fertig-Walzwerk *n*; ~ marchand Grob-eisenwalzwerk *n*; ~ de puddlage Rohschienenwalzwerk *n*; typ. a) Anzahl im Gange befindlicher Maschi'nen einer Werkstatt rc.: le ~ de cette imprimerie est considérable in dieser Buchdruckerei gehen viele Pressen; b) mettre en ~ zurichten, einheben; mise en ~ v. mis III. 13; v. feuille 2; c) ~ du coffre Kranz, Karrenkasten einer Presse; ~ de derrière hinteres Gestell der Presse. *Hom.* trin.

traînage (træ-na'G) [traîner] *s/m.* Schlittenfahren *n*; Schleppen *n*, Schleifen *n* rc.; Schlepp(er)lohn *n*.

traînant ‖, ~e (træ-nā', ~ā't) [traîner] *a.* (nach *s.*) 1. schleppend: sabre ~ Schleppsäbel *m*; robe ~e Schleppkleid *n*; ⚔ ehm. drapeaux ~s, piques ~es Trauer-Fahnen *f/pl.*, -Piken *f/pl.*, verkehrt oder um-

gekehrt getragene Fahnen *f/pl.*, Piken *f/pl.*, beim Leichenbegängnisse eines Generals. 2. *fig.* gedehnt, sich eintönig und matt hinziehend; (Co.) schmachtend; style ~ schleppender Styl; voix ~e schleppende Stimme.

traînard ‖ (træ-nā′r; ⑤b) [traîner] *s/m.* 1. ⚔ (*a. a.* soldat ~) Nachzügler. 2. ⚓ hinter der Flotte zurückbleibendes Schiff. 3. F (*a. a.* homme ~) langsamer Mensch, P Nö(h)lpe′ter. **Syn.** le *traîneur* ne peut effectivement plus avancer, les forces lui manquent réellement; le *traînard* (1) fait semblant d'être au bout de ses forces, afin de se soustraire à la fatigue commune.

traînasse (træ-na′ß) [traîner] *s/f.* 1. ⚘ ⚒ = centinode. 2. ch. Streich-netz *n*, -garn *n* zum Fange von Repp-hühnern ꝛc. während der Nacht.

traînasser‿ F (træ-nă-ße′) [traînasse] ①a. *v/a.* und *v/n.* (sich) in die Länge ziehen (V.).

traine (trǣn) *s/f.* zo. = draine.

traîne (trǣn) [train] *s/f.* 1. (Nach-)Schleppen *n*; ⚓ Schlepptau *n*, nachschleppendes Tau; embarcation (filée) à la ~ am Schlepptau eines andern nachgezogenes Fahrzeug; être à la ~ am Schlepptau nachgezogen werden; Fischerei: drei Netze, die zu einem Schleppnetz *n* vereinigt sind. 2. F * Schleppe bsd. eines Reitkleides; jupe longue à ~ langschleppender Rock; ~ de feuillage Laubgewinde *n* als Kopfputz (Gt.). 3. prov. kleines Raff- und Lese-holz (Souvestre). 4. prov. kleines Thal, kleine Schlucht (Sd.); Waldrand *m.* 5. ch. en ~ noch nicht flügge (von jungen Repphühnern). 6. ⚙ agr. Art Egge ohne Zähne (= traîneau 5).

traîneau (træ-no′) [train] *s/m.* 1. Schlitten: aller, se promener en ~ (im) Schlitten fahren. 2. Schleife *f*, Schleppe *f*: ~ à frayer le chemin de fer dans la neige (Eisenbahn-)Schnee-pflug; ~ de poterne, ~ à rouleaux Walzenschleppe *f*; ~ à roulettes Block-, Roll-wagen, Blockräderschleppe *f*; Bergbau: Schlepp-Trog, Schlitten. 3. ⚒ Schlepp-Eisen *n*, Schuh e-r Säbelscheide (= dard I. 7). 4. ch., Fischerei: Schleppnetz *n*, Streichgarn *n*. 5. agr. = traîne 6. 6. ehm. Hasenfell *n* als Vorlaß für die Jagdfalken.

traîne-buisson ‖, *pl.* ~-~ (træn-bŭi-ßǫ̃′) *s/m.* zo. Braune′lle *f*, großer Zaun-schlüpfer, Vogel (Accentor modulāris); v. fauvette 1.

traîne-charrue, *pl.* ~-~ (træn-scha-rü′) *s/m.* zo. grauer Stein-schmätzer (= motteux 1).

train-éclair *, *pl.* ~s-~ (trą̃-ē-klā′r, *pl.* trą̃-ßē~) *s/m.* schnellster Eisenbahnzug, engl.: lightning-train.

traînée (træ-nē′) [traîner] *s/f.* 1. Spur, Streifen *m*, Strich *m* verstreuten Korns, Gipses ꝛc.: ~ de sang Blutspur. 2. Feuerwerkskunst ꝛc.: ~ (de poudre) Lauf-, Leit-feuer *n*; Laufpulver *n*: ~ d'un brûlot Lauf-graben *m*, -rinne eines Branders. 3. ch. Ludern *n*, Geschleppe *n* eines Stückes Aas vor der Wolfsfalle, um Wölfe anzulocken. 4. Schleifer *m* (Art Tanz). 5. agr. über der Erde bleibende (Wurzel-)Ranken *pl.* e-r Pflanze. 6. P ⚒ ~ (des rues) Gassenhure. [*s/m.* Bummler.

traîne-guêtres ‖ F ⚒, *pl.* ~-~ (træn-gǟ′tr)

traînelle ⚙ (træ-næ′l) [traîner] *s/f.* Schleppsack *m* zum Fangen von Sand-Aalen.

traîne-malheur ⚒, *pl.* ~-~ (træn-mă-lö′r) *s/m.* 1. Bettler, Lump. 2. *fig.* Unglücks-vogel.

traînement‿ (træ-n′mą̃′) [traîner] *s/m.* 1. ⚒ Kriechen *n*; kriechender Gang der Schnecken ꝛc. 2. ⚔ Artillerie: Kugelfurche *f*, Schramme *f* (Beschädigung des Innern e-s Geschützrohres).

traîne-paillasse F ⚔, *pl.* ~-~ (træn-pă-ja′ß) *s/m.* co. = rogneur I. 2. [Galgenstrick.

traîne-potence P ⚒, *pl.* ~-~ (~pŏ-tą̃′ß) *s/m.*

traîner‿ (træ-ne′; M-Cz. 88: tre~) [train; a/f. tra(h)iner] ①b. I. *v/a.* 1. hinter sich herziehen, schleppen, schleifen: les chevaux ~ent la voiture die Pferde ziehen den Wagen; v. boue 1, ruisseau 3; ~ sa chaîne seine Kette nachschleppen, *fig.* ein elendes Leben führen; sein Unglück ertragen, ohne davon zu reden; v. lien 2; *prv.* n'est pas sauvé, échappé qui ~e son lien: v. échapper I. 1; ~ q. partout Jemand überall mit hinschleppen; *fig.* ~ des malheurs après soi Unglück nach sich ziehen, zur Folge haben; ~ sa partie dans (devant) tous les tribunaux seinen Gegner der Reihe nach vor alle Gerichte ziehen; *fig.* ~ une vie languissante et malheureuse sein Leben in Kummer und Noth hinschleppen; la rivière ~e bien du sable der Fluß führt sehr viel Sand mit sich; v. savate 2; P ⚒ ~ sa savate, ses guêtres quelque part wohin gehen, bummeln; P ⚒ ~ le cheval mort seine Arbeit vorher bezahlt bekommen (h.); *prv.* v. porter I. 1. 2. ~ la jambe das Bein nachschleppen; ~ l'aile den Flügel hängen lassen; Reitkunst: v. hanche 1. 3. ~ ses paroles seine Worte lang ziehen, dehnen, in schleppendem Tone sprechen. 4. ~ q. (pour qc.) J. mit et. hinhalten, herumziehen; ~ qc. en longueur et. in die Länge ziehen; ~ le paiement de q. J. mit der Bezahlung hinhalten. 5. Billard: ~ sa bille seinen Ball fortschieben. 6. arch. ~ des corniches, des moulures en plâtre Gesimse ꝛc. in Gips ziehen, Gipsgesimse herstellen. II. *v/n.* 1. bis auf die Erde hangen, auf der Erde nachschleppen. 2. unordentlich herumliegen: il ne laisse rien ~ er läßt Nichts umher liegen (u. umkommen); *fig.* cela ~e dans tous les livres das findet sich in jedem Buche. 3. schleppend gehen; hinsiechen, kränkeln. 4. sich in die Länge ziehen, sich verschleppen: ce discours ~e diese Rede hat et. Schleppendes, Mattes. 5. (hinter den Anderen) zurückbleiben, langsam nachziehen; ch. (von Hunden:) sich von der Meute trennen, entfernen. III. se ~ 1. kriechend schleichen (auch ch.): se ~ dans la boue sich im Kothe wälzen (auch *fig.*). 2. sich mühsam fortschleppen: ⚒ le temps se ~e ici die Zeit wird Einem hier entsetzlich lang. 3. *fig.* einen schleppenden Gang haben. **Syn.** *traîner*, c'est tirer après soi; *entraîner*, tirer avec soi (v. entraîner). [*s/m.* Raufbold.

traîne-rapière F †, *pl.* ~-~ (træn-ră-piǟ′r)

traînerie (træ-n′rī′) [traîner] *s/f.* 1. F ⚒ Schlepperei, Dehnung. 2. ♪ Langsamkeit in der Ausführung, Langziehen *n*, Schleppen *n* (J-J., *Confessions* 2).

traînesse ⚙ (træ-næ′ß) [traîner] *s/f.* Bergbau (belgisch): ~ au jour Haspelzieherin über Tage (Arbeiterin).

traîneur (træ-nö′r) [traîner] *s/m.* 1. ⚒ J., der et. schleppt, Schleifer, Schlepper. 2. F ehm. ~ d'épée, ~ de rapière (einen Degen tragender) Fau′lenzer, Landstreicher; v. sabre 1. 3. Schlittenführer (bsd. auf dem Eise); ⚙ Bergbau: Fördermann, Wagenstoßer (= rouleur III. 3). 4. Billard: Ballschieber. 5. ch. a) Jäger mit dem Streichnetze; b) zurückbleibender, von der Meute entfernt gebliebener Hund. 6. Nachzügler, bsd. ⚔ maro′de gewordener Solda′t auf dem Marsche ꝛc., auch hinter der Flotte zurückbleibendes Schiff. **Syn.** v. traînard. [solda′t.

trainglot ‖ F ⚔ (trą̃-glo′) *s/m.* co. Train-

traînoir ⚙ (træ-nŏā′r) [traîner] *s/m.* agr. 1. Art Schollenbrecher. 2. Schlepp-holz *n* zum Darauflegen eines Pfluges, einer Egge ꝛc.

train-omnibus, *pl.* ~s-~ (trą̃-ŏ-mni-bü′ß, *pl.* trą̃-ſ~) *s/m.* Eisenbahn: Perso′nenzug mit allen Klassen. [(Eisenbahn-)Postzug.

train-poste, *pl.* ~s-~s (trą̃-pŏ′ßt; ⑤b) *s/m.*

train-train ‖ F, *pl.* nicht gbr. (trą̃-trą̃′) *s/m.* petit ~ Schlendrian.

traire (trǟr) [lt. trahĕre] ④s. *v/a.* 1. (*st.s.* u. bsd. *poét.* nicht gbr.) melken; *fig.* ⚒ ausziehen, J-m Geld ablocken. 2. ⚙ (meist nur *part.p.* gbr.) Gold, Silber ꝛc. zu Draht (aus)ziehen.

trait‿ (træ) *m*, ~e (træt) *f* [lt. tractus] Inhalt: I. ~ *s/m.* 1. Ziehen. 2. Geschoß. 3. Zug. 4. Strich. 5. Beziehung. 6. Richtung. 7. (Gesichts-)Zug. 8. (Charakter-)Zug. 9. F ~s eheliche Untreue. 10. vorübergehende Neigung. 11. charakteristische Stelle. 12. Strich (als Längenmaß). 13. ✿. 14. ♪. 15. Schach- und Damen-spiel. 16. Gärtnerei. 17. ch. 18. katholische Liturgie. 19. bl. 20. Strang. 21. ~ de bateaux. 22. ~ de la scie, ~ de foret. 23. zo. 24. ⚙. 25. ⚓. II. ~e *s/f.* 1. Strich. Syn. 2. Ausfuhr. 3. ✿. 4. (Aus-, Eingangs-)Zoll. 5. ehm. Münzwesen. 6. * Melken. 7. ⚙.

I. ~ *s/m.* 1. Ziehen *n*; nur gbr. in: cheval de ~ Zug-, Wagen-pferd *n* (*ant.* cheval de monture ou de selle). 2. Geschoß *n* e-s Bogens od. e-r Armbrust, Pfeil, Wurfspieß: armes de ~ Wurfgeschosse *n.pl.*; ehm. gens de ~ Bogenschützen *pl.*; F comme un ~ (d'arbalète) pfeilschnell; être à un ~ d'arbalète einen Büchsenschuß weit sein; *fig.* ~ de satire, ~ satirique Stachelrede *f*; ~s de l'envie Ausfälle *pl.* des Neides; ~s malins boshafte Hiebe *pl.*; v. lancer I. 2; *fig.* ses yeux lancent mille ~s ihre Schönheit reizt Alle zur Liebe; *fig.* l'amour l'a percé de ses ~s er ist von Liebe entbrannt; ~ de lumière bsd. *fig.* Lichtstrahl, Schlaglicht *n*, plötzlicher Aufschluß; † par un ~ fatal durch einen Schicksalsstreich. 3. Zug bsd. beim Trinken: tout d'un ~ auf einen Zug; à longs ~s mit langen Zügen, langsam; † ~ de temps Strecke *f* Zeit; ehm. ~ de corde Zug, Schneller mit dem Folterseile. 4. ~ (de plume Feder-)Strich; passer un ~ sur qc. et. durchstreichen; ~ d'union Bindestrich (= tiret 1); Malerei: ~ (= coup) de pinceau Pinselstrich; ~ pour ~ Strich für Strich, ganz genau; dessin au (simple) ~ Kontou′ren-zeichnung *f*; mettre un tableau au ~ die Kontou′ren eines Gemäldes entwerfen; *fig.* peindre à grands ~s in großen, kräftigen Umrissen schildern. 5. Beziehung *f*: avoir ~ à qc. auf et. Bezug haben; mit et. in Verbindung stehen (besser: rapport). 6. † Richtung *f*: prendre bon ~ gut einschlagen. 7. bsd. im *pl.* (Gesichts-)Zug, -Züge *pl.* 8. (Chara′kter-)Zug; Streich; denkwürdiges Ereigniß: ~ d'ami Freundschaftsstück *n*; ~ de fripon Schurkenstreich; ~ d'histoire Zug aus der Geschichte; v. rude I. 7. 9. F ~s *pl.* eheliche Untreue *f/sg.*; faire des ~s à sa femme hinter dem Rücken seiner Frau eine andere Liebschaft haben. 10. Kokotten - Argot: vorübergehende Neigung: avoir un ~ pour un miché von dem Liebhaber nichts verlangen als seine Liebe. 11. charakteri′stische Stelle in einer Rede ꝛc.; glänzender Einfall, Gedanke: ~ d'esprit geistreicher Einfall; *abs.* ⚒ avoir du ~ witzige, beißende Einfälle haben. 12. ehm. (Schweiz:) Strich (Längenmaß, = 0,₁₃ Millimeter). 13. ✿ ~ (de la balance) Ausschlag der Waage; Gut-Gewicht *n*, Gewichts-Abzug; ~ pour papier Abschlag für Papier. 14. ♪ a) schnelle Aufeinanderfolge mehrerer Noten; b) durch Melodi′e, Harmoni′e ꝛc. ausgezeichnete, glänzende Stelle; c) † = plique 2; d) † ~ de plume Notenlinie *f*. 15. Schach- und Damen-spiel: Anzug, erster Zug: avoir le ~ anziehen; donner le ~ den Gegner anziehen lassen. 16. Gärtnerei: ~ (de buis) Buchs(baum)-Einfassung *f* e-s Gartenbeetes. 17. ch. Leit-Seil *n* des Spürhundes: bander sur le ~ sich in das Leit-Seil legen, das Leit-Seil straff anziehen (vom Hunde, wenn er die Nähe des Hirsches ꝛc. wittert); v. porter I. 23. 18. katholische Liturgie: Tract, zwischen der Epistel und dem Evangelium gesungene Verse. 19. bl. Felderreihe *f* eines geschachten Schildes (deren ein solcher gewöhnlich 6 hat, wenn

nicht et. anderes bſd. geſagt wird): il porte d'or à la bande échiquetée de gueules et d'argent à trois ~s er führt eine mit 3 Felderreihen roth und weiß geſchachte Binde im goldenen Felde. 20. ~ (de harnais) Zug-, Geſchirr-Tau n, Strang; ~ (de tirage, ~ d'attelage) Zugſtrang an einem Wagen; ~ (du cheval) de devant, de derrière Vorder-, Hinter-ſtrang; ~ de manœuvre Ziehſeil n, auch allgemein: ſtarker Bindeſtrick (bſd. bei der Artillerie); ~ de paysan Binde-ſtrick, -leine f, zum Befeſtigen von Laſten auf Wagen ꝛc.; tirer à plein ~ die Stränge ſtraff anziehen. 21. ~ de bateaux Reihe zſ.-gekoppelter Kähne. 22. ~ de la scie a) Sägeſchnitt, (Ein-)Schnitt der Säge in Holz, Stein ꝛc.; b) Sägeſpäne pl., Abfall des Holzes, Steines ꝛc. beim Sägen: stère de bois coupé à trois ~s de scie dreiſchnittig geſägtes Ster Holz; ~ de foret Bohr-reifen, -ring (Spur, welche der Bohrer zuweilen in der Seele eines Geſchützlaufes zurückläßt). 23. ✎ zo. Blindſchleiche f (Anguis fragilis) = orvet. 24. ⚙ arch. &: a) als Merkmal ꝛc. gezogene(r) Strich, Linie f: ~ carré rechtwinkliger Strich, zwei ſich im rechten Winkel ſchneidende Linien; ~ corrompu aus freier Hand (ohne Lineal od. Zirkel) gezogene Linie; ~ de repère Vorzeichnung f, Riß; b) (art du) ~ Kunſt f des Steinſchnitts (Lehre vom Verbande mit gehauenen Steinen), auch Zimmerei ꝛc.: Keil-, Fugenſchnitt: pièce de ~ (Kunſt-)Werk n des Steinſchnitts; Zimmerei: ~ de Jupiter Ju'piterſchnitt, verſatztes Hakenblatt mit Keil und Zapfen (Art Holzverbindung): ~ de Jupiter à joints droits gerader Hakenkamm; ~ de Jupiter à joints droits et à clef gerader Hakenkamm mit dem Keil; Bergbau (belgiſch): ~ de charbons Zug, Kohlenquantum, welches mit einem Zuge in dem Förderſchacht zu Tage kommt; Drahtzieherei: ~ d'argent (echter) Silberdraht; ~ d'argent doré (echter) Golddraht; ~ de cuivre argenté, ~ d'argent faux unechter Silberdraht; ~ de cuivre doré, ~ d'or faux vergoldeter Kupfer-draht; ~ (de cuivre) jaune, ~ cémenté cementirter Kupferdraht; Spinnerei: ~ de laine peignée (Kamm-)Zug; souder les ~s Zug an Zug anſtückeln. 25. ⚓ courir à ~ et à rames die Segel und Ruder zugleich brauchen; bâtiment à ~s carrés, gréé en ~ carré Schiff n, das Raaſegel führt; ~ de compas Ko'mpaß-Strich; ~ du vent Wind-Richtung f. *Hom.* trais, & von traire; très, trest. II. ~e s/f. 1. Strich m, in einem Zuge zurückgelegte Strecke Weges: tout d'une ~e in einem Zuge fort, hinter ea. Syn. la *traite* est l'étendue de l'espace; le *trajet* est le passage; *trotte* est le mot populaire pour traite. 2. Ausfuhr, Ausführen n von Waaren; Handel m nach einem andern Lande hin, zwiſchen zwei Ländern; v. marchandise 1; engS. Handel m vom Schiffe aus, bſd. an der afrikaniſchen Küſte; aller en ~e auf den Handel mit den Eingeborenen gehen, fahren; ~e des nègres, ~e des noirs, auch *abs.* ~e Sklavenhandel m; ~e des blancs Menſchenhandel m, *fig.* Menſchenſchinderei. 3. ❀ a) ~e (d'une lettre de change) Ausſtellen n, Ausſtellung, Traſſi'ren n (eines Wechſels); b) gezogener Wechſel, Tratte: ~e sur place Platzwechſel m; faire (une) ~e sur qc. einen Wechſel ausſtellen über et.; faire, fournir (une) ~e sur q. auf J. ziehen, abgeben. 4. ehm. Aus-, Eingangszoll m auf Waaren. 5. ehm. Münzweſen: Ringerung (Steuer auf das Schlagen der Münzen, durch welche ihr innerer Gehalt entſprechend verringert wurde). 6. * [traire] Melken n. 7. ⚙ Bergbau (belgiſch): Bruch m im Hangenden, auch die daraus entſtehende Kluft (= stouppure); Gerberei: Rand m der Kalkgrube; v. relever I. 22.

traitable (træ-ta'bl) [traiter] *a.* (nach dem s.) 1. lenkſam, fügſam, umgänglich, nachgiebig: il n'est pas ~ es iſt nicht mit ihm auszukommen. 2. ⚗ chm. analyſi'rbar, in ſeine Beſtandtheile zerlegbar. 3. chir. plaie ~ Wunde f, die ſich verbinden und behandeln läßt.

traitant (træ-tg') [traiter] I. s/m. ‿ ehm. Steuer-, Gefäll-pächter. Syn. v. financier. II. ✎ a.‖ (nach s.) médecin ~ behandelnder Arzt.

traite (træt) s/f. v. trait II.

traité (træ-te') [traiter] s/m. 1. Abhandlung f: ~ de physique phyſika'liſche Abhandlung. 2. Vergleich, Vertrag, Trakta't: ~ de commerce Handels-Vertrag. Syn. v. pacte.

traitement ‿ (træ-tmg') [traiter] s/m. 1. Behandlung f, Begegnung f; Aufnahme f: mauvais ~s Mißhandlungen f/pl.: faire subir de mauvais ~s à q. J. mißhandeln. 2. Behandlung f eines Kranken, Kur f, Heilverfahren n; ~ à domicile Polikli'nik f. 3. ~ (de prince einem Fürſten zukommende) Ehrenbezeigungen f/pl. 4. einem Geſandten vom Könige gebotenes Gaſtmahl n. 5. Beſoldung f; Gehalt n: ⚓ ~ de table Gehaltszulage f für die Speiſung; v. éventuel I. 1. Syn. v. appointement. 6. ⚙ ~ des minerais Aufbereitung f der Erze.

traiter ‿ (træ-te') [lt. tractāre] ①a. I. v/a. 1. ~ qc. et. be-, ab-handeln, er-örtern, bearbeiten; ~ un sujet ein The'ma behandeln, Malerei: zum Vorwurfe eines Bildes machen. 2. bſd. Kunſt: (ſorgfältig, ſchön) behandeln, ausführen. 3. ~ qc. avec q. mit J-m wegen einer Sache unterhandeln. 4. J. behandeln, J-m begegnen, mit J-m verfahren: ~ q. en ami J. als Freund behandeln; v. enfant 2, more I. 1; F ~ q. de haut en bas J. über die Schulter anſehen. 5. ~ q. de (fat) J. (einen Gecken) heißen, nennen, tituli'ren, ſchimpfen; ~ q. de prince J-m den Titel Prinz geben. 6. bewirthen, ſpeiſen, trakti'ren (auch *abs.*). 7. ❀ Wechſel ꝛc. begeben. 8. ärztlich behandeln, kuri'ren: ~ q. de la fièvre J-m das Fieber kuri'ren; se faire ~ ärztlichen Beiſtand nehmen. 9. ⚗ chm. behandeln, der Wirkung eines A'gens ausſetzen. 10. ⚙ Erz aufbereiten. II. v/n. 1. ~ de qc. von et. handeln. 2. ~ (de qc. über et.) unterhandeln; wegen et. in Handel ſtehen; ſich wegen et. abzufinden ſuchen; überei'nkommen; ~ pour une maison die Kaufbedingungen zu einem Hauskaufe feſtſetzen. III. se ~ be-, abge-handelt w.; ſich ſelbſt behandeln, für ſich ſorgen. Syn. v. maltraiter.

traiteur (træ-tö'r) [traiter] s/m. 1. Speiſewirth. Syn. v. restaurateur. 2. ❀ (Zwiſchen-)Händler mit den Indianern in Louiſia'na. 3. † Unterhändler: ~ moyen Vermittler.

traitoire ⚙ s/f., auch ~oir s/m. (træ-tōa'r) [trait] Reif-zwinge f, Scheibenkrücke f der Böttcher.

traître, ~esse (træ'tr, træ-træ'ß) *a.* (meiſt nach s.) und s. verrätheriſch, heimtückiſch, falſch; Verräther(in); *adv.* en ~ verrätheriſcher Weiſe; v. doux I. 8; F ✎ il n'est pas ~ à son corps er läßt ſich Nichts abgehen, F er iſt ſeinem Leibe kein Stiefvater; F pas un ~ mot nicht ein lumpiges Wörtchen; ~ † *préc.* = paravent 1. Syn. v. infidèle.

traîtreur † (træ-trö'r) s/m. = traître.

traîtreux, ~se ☐ (træ-trö', ~ö'ſ) [traître] *a.* ⑩a. † = traître; davon noch jetzt F ~sement *adv.* ⑨g. verrätheriſch(er), hinterliſtig(er Weiſe), meuchlings.

traîtrise F (træ-tri'ſ) s/f. Verrath m, Verrätherei.

Trajan‖ (trä-Gg')m, ~e (~a'n) f. I. ~ npr.m. h.a. Traja'n, röm. Kaiſer (98-117). II. t~e a/f. colonne T~e Traja'ns-Säule in Rom.

trajectaire † (trä-Gæ-ktä'r) [lt.] s/m. landſtreichender Taſchenſpieler, Marktſchreier.

trajectile (~kti'l) [lt.] *a.* 1. ✎ zur Überfahrt brauchbar (B.St.P.). 2. ⚘ quer durchgehend.

trajectoire (trä-Gæ-ktōa'r) [lt. trajectum] *a.* u. s/f. (ligne) ~ ⚗ phys. Weg m, Bahn f, den (die) ein geworfener Körper beſchreibt; bſd. Artillerie: Wurf-, Kugel-bahn; Flug-bahn, -linie der Geſchoſſe.

trajet (trä-Gæ' ⑨b; pl. ⑧b) [lt. trajectus] s/m. 1. Überfahrt f, Ü'berſetzen n von Ufer zu Ufer; Traje'kt(-Anſtalt f); weitS. Fahrt f, Reiſe f (auch zu Lande); *poét.* faire le ~ du Styx über den Styx ſetzen, ſterben; le noir ~ der Tod; *fig.* F ✎ le ~ sera difficile das wird ein ſchweres Stück Arbeit ſein. 2. (zurückzulegende) Strecke; Weg m. Syn. v. trait II. 1. 3. ⚗ chir. Gang, Kana'l einer Wunde.

tralala (trä-lä-la') I. s/m. P ✎ Förmlichkeit f, Umſtände pl.; Putz, Staat: se mettre sur son ~ ſich aufdonnern. II. *int.* valleri'-vallera'.

trale (Lnd. tral) s/f. zo. Rothdroſſel (Turdus iliăcus) = mauvis 1.

tramail‖, pl. ~ails B., Lnd., Poit.; (L. bei hamaux: ~aux) (trä-ma'j; pl. ⑧b oder ⑩b) [lt. tre(s) macŭlæ; b.l. tremacŭlum] s/m. Fiſcherei, ch.: dreimaſchiges Garn oder Netz; ~s à larges mailles große dreimaſchige Netze n. pl. (= hamaux). [= tramail.

tramaillade ⚙ (trä-mä-jä'd) s/f. provS.

tramaillon‖ ⚙ (~jg') [*dim.* von tramail] s/m. Fiſcherei: kleines dreimaſchiges Garn.

tramasseuse ⚙ (trä-mä-ßö'ſ) s/f. Arbeiterin, welche die Nähte von den (Thon-)Pfeifen wegnimmt; Pfeifenputzerin.

tramat‖ ⚙ ✎ (trä-ma') s/m. = tramail.

trame (tram) [lt. trama] s/f. 1. ⚙ Weberei ꝛc.: Ein-ſchlag m, -ſchuß m (= assure); (fil de) ~ Weft, Einſchlag-, Schuß-garn n; (soie de) ~ Trame, Einſchlagſeide; jet de ~ = duit III.; lancer la ~ = tramer I. 1; tisser à ~ mouillée v. pompé. 2. Faden m, Geweben, Geflecht n: *fig. poét.* ~ (de la vie) Lebensfaden m. 3. Komplo'tt n, Kaba'le.

tramer ‿ (Lnd., Fe.: trä-me') [trame] ①a. I. v/a. 1. ⚙ Weberei ꝛc.: ein-ſchießen, -ſchlagen (= lancer (la trame); *abs.* ~ fin fein einſchlagen. 2. *fig.* eine Verſchwörung ꝛc. anzetteln, anſpinnen. II. se ~ eingeſchoſſen w.; angezettelt w.; a. v/imp. il se ~e qc. es wird et. angezettelt. Syn. v. machiner.

trameur ⚙ (trä-mö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [tramer] Weberei ꝛc.: I. s. Eintrager(in). II. ~se s/f. Schuß-, Spul-maſchi'ne.

tramière ⚙ (trä-miä'r) [trame] s/f. id., Art Sarſche aus gewalkter Wolle. [maillon.

tramillon‖ ⚙ ✎ (trä-mi-jg') s/m. = tra-

tramois (trä-mōa' ⑧a) s/m. = trémois.

tramontain‖, ~e ✎ (trä-mg-tg', ~ä'n) [lt. transmontānus] *a.* (nach dem s.) jenſeit der Berge, bſd. jenſeit der Alpen gelegen (mehr gbr. ultramontain).

tramontane ⚓ (trä-mg-ta'n) [it. vom lt. trans montes] s/f. 1. (bſd. im Mittelmeer:) Nord-, Pola'r-ſtern m; Norden m; weitS. † Ko'mpaß m: perdre la ~ die Richtung, *fig.* F den Kopf verlieren, aus der Faſſung kommen. 2. Nordwind m im Mittelmeere (vgl. misour).

tramway (träm-we'; a. analog railway: ~ē') [engl.] s/m. (Rinnen-)Pferde-Eiſenbahn f.

tranaine P ✎ (trä-næ'n) s/f. Klee m.

trancade ⚗ (trg-ka'd) s/f. min. großer, an der Erd-Oberfläche befindlicher Steinblock voll weiter Höhlungen.

trance (trgß) s/f. provC. agr. Hopfen-Klee m (Trifolium agrarium).

tranchage ⚙ (trg-ſcha'G) s/m. ſtarkes Reiben der hervorragenden Partien an galvaniſi'rten Meta'll-Sachen. [Leibſchneiden n.

tranchaison‖ P ✎ (trg-ſchæ-ſg') s/f. path.

tranchant (trg-ſchg') m, ~e (~g't) f [trancher] I. a.‖ (nach dem s.) 1. ſcharf, ſchnei-

bend (*ant.* contondant); rendre ~ schärfen (*ant.* émousser I. 1 a). 2. *fig.* entscheidend: raisons ~es peremto'rische Gründe *m/pl.* 3. *fig.* grell, (gegen ea.) abstechend, schreiend (von Farben). 4. *fig.* absprechend. 5. vorschneidend: v. écuyer I. 4. 6. ch. côtés ~s Schärfe *f/sg.* (scharfe Seiten der Schalen des Wildes). 7. ⚙ v. sabot 15. Syn. v. décisif Syn. 2. II. ~‿ *s/m.* 1. Schärfe *f*, Schneide *f* (*ant.* dos 2): épée à deux ~s zweischneidiges Schwert (auch *fig.*); v. faux-~; ~s des cisailles Scher-blätter *n.pl.* (= lames des cisailles); ⚙ mettre à ~ die Schärfe oder Schneide an einer Stahlklinge anschleifen. 2. ch. ~s *pl.* = côtés (v. ~ I. 6). 3. ⚙ Schneide-meißel.

tranche (trąsch) [trancher] *s/f.* 1. Schnitte, Scheibe, Stückchen *n* Brot, Fleisch ꝛc. (Syn. v. dalle 2): couper par ~s in Scheiben schneiden; Kochkunst: morceau de ~ Hinterviertelstück *n* vom Rind: v. tende II.; Arithmetik: Abtheilung von je 3 Ziffern in e-r längeren Zahl. 2. weitS. Platte, Tafel; Stärke einer (Stein- ꝛc.) Platte; ~ d'autel Altar-platte, -tafel; ~ de marbre Ma'rmorplatte. 3. agr. a) (Erd-)Scholle, welche der Pflug hoch hebt und umlegt; b) Art Hacke; c) provC. Sichel-klee *m* (Medicāgo falcāta). 4. Kante, Rand *m*: ~ d'une planche schmale Seite, hohe Kante eines Brettes. 5. Buchbinderei: a) ~ d'un livre Schnitt *m* an e-m Buche (*ant.* v. dos 2): doré sur ~ mit Goldschnitt; auch *fig.* co. mit Gold verbrämt (zB. von Lakaien); v. marbré I.; b) Gold-Ränftchen *n* zu den Buch-Ecken. 6. num. (Münz-)Rand *m*, welcher e-e Umschrift oder Verzierung trägt. 7. ⚙ Schlitz *m* in Schieferbrüchen, den man zur leichtern Lostrennung der Bänke einhaut. 8. ⚙ ~ de mouleur Form-Messer *n*; Schlosserei, Schmiede: Abschroter *m* (Werkzeug): ~ à chaud Schrot-meißel *m*; ~ à froid Kalt-, Bank-meißel (v. ciseau 1); ~ à gouge (halbrunder) Aushauer *m*. 9. ⚔ Artillerie: ~ de la bouche d'une pièce Mündungsfläche eines Geschützrohres, auch ⚒ Metallstärke an der Mündung; ~ de l'orifice intérieur du canon de fusil Stoßfläche, -boden *m* des Gewehrlaufs, Durchschnittsfläche an dem dicksten Ende des Gewehrlaufes. 10. ⚓ Querdurchschnitt des Schiffsraumes.

tranche-ardent‖, *pl.* ~-~ (trąsch-ăr-dą') *s/m.* († *préc.*, jetzt Ϝ) Licht-schere *f*.

tranche-couteau ⚙, *pl.* ~-~ (trąsch-ku-to') *s/m.* Beschneidhobel.

tranchée (trą-schē') *s/f.* 1. Bauwesen: a) Graben *m*: ~ d'eau Fang-Graben *m*; ~ (de mur) Graben *m* zu Rohrleitungen ꝛc.; Loch *n* in Mauern, um Anker, Balken ꝛc. einlegen zu können; ~ en berceau tonnenförmiger Abzugs-Kana'l; b) Einschnitt *m*, Durchstich *m*: ~ latérale d'une pente, à la pente d'un mont Anlage e-s Weges an e-m Abhange; percer une ~ einen Durchstich anlegen; Bergbau: a) (Stollen-)Rösche; b) Schurfgraben *m*. 2. ⚔ † zur Vertheidigung eingerichteter Laufgraben vor der Angriffsfront einer belagerten Festung (v. parallèle II. 2); percer, déboucher une ~ (e-n Laufgraben) du'rchbrechen; combler, nettoyer les ~s durch einen gelungenen Ausfall die Laufgräben vom Feinde säubern und zuschütten; monter la ~ (de jour, de nuit) die Laufgraben-Wache (bei Tage, bei Nacht) auf-führen, -ziehen; descendre, relever la ~ die Laufgraben-Wache ablösen; être de ~ im Laufgraben arbeiten, die Wache haben; boyau (de ~) = boyau 6; v. cavalier III. 8; général de ~ Tranche'e-Genera'l (oft nur ein Stabsoffizier, welcher die Tranche'ewache kommandirt); queue d'une ~ Eingang *m* in einen Laufgraben, Anfang *m* desselben vom Felde her; revers d'une ~ Rück-, Feld-, offene Seite eines Laufgrabens; tête de ~ Spitze des Laufgrabens, Punkt desselben zunächst der Festung; ~ tournante Querwallsappe, Laufgraben *m* mit Querwällen, welcher direkt auf ein feindliches Werk losgeht. 3. ~s *pl.* path. Leibschneiden *n. sg.*, Bauchgrimmen *n. sg.*; v. Mathurin I.; vét. ~s rouges Darmgicht *sg.* der Pferde.

tranchefil (trą-sch'fī'l) *s/m.* 1. = tranchefile 1. 2. ⚙ Faden-schneider (Werkzeug bei der Fabrikation der türkischen Teppiche).

tranchefile (trą-sch'fī'l) *s/f.* 1. Schaum-kette eines Stangen-Gebisses; Leder *n* zur Befestigung der Kinnkette. 2. ⚙ Buchbinderei: Kapita'l *n*, Kapitä'lchen *n* (Pergame'nt-streifen oder -stückchen oben und unten im Innern eines Buchrückens); Schuhmacherei: inwendige Naht am Quarti'er eines Schuhes, Bestich *m*.

tranchefiler‖ ⚙ (trą-sch'fī-le') [tranchefile 2] ①a. *v/a.* Buchbinderei: ein Buch kapita'len, mit Kapita'len versehen.

tranche-gazon‖ ⚙, *pl.* ~-~ (trąsch-ga-sǫ') *s/m.* Rasen-spaten, -stecher; Plaggen-pflug (= coupe-gazon).

tranchelard‖ (trą-sch'lā'r; ⑧b) *s/m.* Kochkunst ꝛc.: Speckmesser *n*.

tranche-maçonné, ~-~e, *pl.* ~-~s‖ (trąsch-ma-ßŏ-ne') *a.* (nach dem *s.*) bl. halb tingi'rt oder halb Farbe und halb gemauert (von einem Schilde); vgl. trancher I. 5.

tranchément * (trą-sche-mą'⑨g) *adv.* entschieden, perempto'risch.

tranche-montagne Ϝ, *pl.* ~-~ (trąsch-mǫ-tā'nj) *s/m.* 1. Aufschneider, Prahler. 2. Sa'rras.

tranche-neige ⚙, *pl.* ~-~ (trąsch-nǟ'ʒ) [*s/m.* (charrue) ~ v. neige 8.

tranche-plume †, *pl.* ~-~ (trąsch-plü'm) *s/m.* Art Federmesser *n*.

trancher‿ (trą-sche') [lt. truncāre, dirimĕre oder interimĕre] ①a. I. *v/a.* 1. ab-, durch-, zer-schneiden, ab-, durch-hauen; ⚒ (fast †) Speisen vorschneiden, zerlegen (jetzt besser: découper, dépecer); il eut la tête ~ée ihm wurde der Kopf abgehauen; *poét.* la Parque a ~é (le fil de) ses jours die Parze hat s-n Lebensfaden zerschnitten, d.h.: er ist gestorben; ~ les jours, la vie, la destinée de q. dem Leben J-s ein Ziel setzen, ein Ende machen; *abs.* ~ comme un rasoir sehr scharf sein. 2. *fig.* abschneiden, endigen: ~ toute sorte de discours allem Gerede ein Ende machen (M.); ~ (le nœud de) la difficulté die Schwierigkeit beseitigen, den Knoten durchhauen; v. gordien I.; ~ le mot eine entscheidende Antwort geben, sich bestimmt erklären; ~ons le mot! sagen wir es gerade heraus!; ~ la question die Frage entscheiden; caractère ~é absprechendes Wesen. 3. ❀ ~ la différence den Unterschied bei einem Handel theilen. 4. †♪ C ~é durchstrichenes C. 5. bl. écu ~é schräg rechts getheilter Schild (vgl. tailler I. 10). 6. ⚙ bois ~é kurzschnittiges, krummfaseriges Holz; ~ un moule Gußlöcher in e-e Form schneiden; Schlosserei, Schmiede: abschroten; ~ le verre die Glasmasse zertheilen. II. *v/n.* 1. schneiden: *fig.* ~ dans le vif ene'rgische Maßregeln treffen, schädliche Beziehungen plötzlich abbrechen; Ϝ ~ court kurz abbrechen; v. net II. 2; ~ des deux côtés (Mz.: côtés) den Mantel auf beiden Achseln tragen, ein Mantelträger sein. 2. ~ sur qc. über etwas entscheiden, absprechen; *abs.* vous n'avez qu'à ~ Sie dürfen Sich nur entscheiden (M.). 3. ~ (auprès du, sur le vert gegen das Grün) grell abstechen; *fig.* cette phrase ~e dieser Satz sticht gegen das Übrige ab. 4. ~ de... sich für... ausgeben, ...spielen (vgl. faire I. 21); ~ du grand seigneur den großen Herrn spielen; ~ du maître avec q. klüger sein wollen als J.; ~ des entendus, ~ de l'entendu den Klugen spielen, sich ein Ansehn geben als ob man es verstände; ~ du nécessaire sich für nothwendig ausgeben wollen (M.). Syn. v. couper.

tranchet‖ ⚙ (trą-schæ'; ⑧b) [trancher] *s/m.* 1. Art krummes Messer, Schuster-, Sattler-Kneif. 2. Block-, Stock-meißel, Nagel-schrot *n*, Einsatzschrote *f* (Werkzeug des Nagelschmiedes, Schlossers ꝛc.).

trancheur (~schö'r) [trancher] *s/m.* 1. Aufschlitzer der Stockfische. 2. ⚔ ehm. = pionnier 1. 3. † (a. a. homme ~) absprechender Mensch.

tranchis ⚙ (trą-schī' ⑧a) [trancher] *s/m. sg* Dachdeckerei: Abschnitt; Reihe *f* Schiefer- oder Ziegel-steine, welche in der Einkehle eines Daches auf andere zu liegen kommen; ~ de vanne Wasser-Schütze *f*.

tranchoir (trą-schoā'r) [trancher] *s/m.* 1. (Fleisch-)Hackbrett *n*; Holzteller; † Teller (= assiette). 2. arch. = tailloir. 3. zo. gehörnter Halfterfisch (Heniŏchus cornūtus). [Klee (Trifolium repens).

tranflé (trą-fle') *s/m.* provC. agr. weißer

trangles (trą̄'gl ⑧b) [B. b.l. tarengŭla von regŭla] *s/f. pl.* bl. Drittelsbinden in ungerader Anzahl (meist 5 oder auch 7 ꝛc.).

tranler‿ (trą-le') ①a. I. *v/a.* ch. e-m Hirsche auf gut Glück nachspüren. II. se ~ aufgespürt w. [breitem scharfen Eisen.

tranque ⚙ (trą'k) *s/f.* agr. Art Hacke mit

Tranquebar (trą-k'bā'r) I. *npr. m.* Trankeba'r *n*, engl. Stadt in Vorder-Indien. II. t~ *s/m.* zo. Name eines Steinpickers (Aspidophŏrus) und e-r Meer-äsche *f* (Mugil), Fische.

tranquille (M-Cz. 417: trą-kī'l) [lt.] I. *a.* □ 1. ruhig, sorglos (R.An. 5. 1. 9: à qc. bei etwas): soyez ~! seien Sie unbesorgt!; laissez-moi ~! lassen Sie mich in Ruhe!; Ϝ ~ comme Baptiste überaus ruhig. 2. ruhig, bewegungs-, geräusch-los: se tenir ~ sich ruhig verhalten; tenez-vous donc ~! halt' doch still! (wenn man an Einem et. vornehmen will). 3. friedlich, eingezogen, ordentlich. Syn. 1. v. rasseoir I. 2. 2. v. silencieux. II. T~ *npr. m.* Tranqui'llus.

tranquillisant‖, ~e (trą-ki-li-ʃą', ~ą't) *a.* (nur nach dem *s.*) beruhigend.

tranquilliser‿ (trą-ki-li-se') [tranquille] ①a. I. *v/a.* beruhigen, beschwichtigen; zur Ruhe bringen. II. se ~ sich beruhigen, sich zufrieden geben. [gungsstuhl für Irre.

tranquilliseur (~ö'r) *s/m.* méd. Beruhi-

tranquilliste * (trą-ki-li'ßt) *s/m.* J., der die Ruhe um jeden Preis haben will.

tranquillité (trą-ki-li-te') [lt.] *s/f.* 1. Ruhe, Stille, Geräuschlosigkeit: ~ d'âme Seelenfrieden *m*. Syn. v. calme. 2. ehm. Votre T~ Dero Geruhsamkeit (Titel der byzanti'nischen Kaiser). [fr. Ort (Vendée).

Trans‖ (nach M-Cz. 362: trą) *npr. m.* id. *n*,

trans... (vor *cons.* — ausgenommen b, m, v, d, g, h — meist trąß..., vor *vo.* trąſ..., mit Ausnahme von transir und Ableitungen, Transylvanie u. Abl.; v. ds., Dup. 145, M-Cz. 348 u. 369, Stf. 341) [lt.] in Zssg. jenseit, über ... hinaus (*ant.* cis...).

transaction‖ (Poit. trą-să-kßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. Ausgleichung, Übereinkunft; Vergleich *m*. 2. Verkehr *m*, Vertrag *m*: ~(s) commerciale(s) Handelsbeziehungen *pl.*; passer une ~ einen Vertrag schließen; ❀ (Handels-) Geschäft *n*, Umsatz *m*: il y a peu de ~s au marché aux blés der Getreidemarkt ist still, geschäftslos. 3. ⑱ ~s philosophiques philoso'phische Verhandlungen *pl.* der *Royal Society* (v. société 7) zu London.

transaille (trą-ßa'j) *s/f.* agr. Frühjahrssaat.

trans(-)alpin‖, ~-~e, *pl.* ~-~s‖ (trą-ßăl-pą', ~ī'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) trans-alpi'nisch, jenseit der Alpen gelegen (*ant.* cisalpin).

transanimation‖ 𝒪⚒ (trą-ßă-nī-mā-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Seelenwanderung (= métempsyc(h)ose).

transatlantique (trą-ßă-tlą-ti'k) [lt.] *a.* transatla'ntisch, überseeisch; auch *s/f.* la T~ transatlantische Dampferlinie.

Transbaïkalie (trą-ſbă-ĭ-kă-lī') *npr. f.* Transbaika'lien *n*, Land jenſeit des Baikals.

transbordage ⚓ ✎ (trą-ſbŏr-da'Ꞡ, nach Lnd., B., Poit., Fe.: ~ßö~) *s/m.*, auch **~ation** ‖ (~dā-ßį̄') *s/f.* = transbordement.

transbordement ⚓ ✎ (~dmą') *s/m.* Aus-, Ü'ber-ladung *f*, Umladen *n* in ein anderes Schiff *x*.

transborder ‖ ⚓ ✎ (~de') [trans, bord] ①a. *v/a.* aus einem Schiffe in ein anderes (ü'ber-) laden, u'mladen (= rompre charge).

transcalorique ⚗ (trą-ßkă-lŏ-ri'k) [lt.] *a.* phys. wärme-leitend.

transcendance ✎ (trą-ßą-dą'ß; Lnd., Poit.: ~ß-ß~) [transcendant] *s/f.* hohe Überlegenheit, hohe Vorzüglichkeit.

transcendant ‖, **~e** (trą-ßą-dą', ~ą't; Lnd., Poit.: ~ß-ß~) [lt. transcendĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. über das gewöhnliche Maß hinausgehend, vorzüglich, überlegen: esprit ~ erhabener Geiſt. 2. überſinnlich, überſchwänglich. 3. ⚗ Scholaſtik: allen Kategori'en angehörig. 4. ⚗ phls. transſcende'nt (über die mögliche Erfahrung hinausgehend). 5. ⚗ math. transſcende'nt (durch eine algebra'iſche Gleichung nicht beſtimmbar): courbes ~es v. mécanique I. 6. Syn. *sublime* renchérit sur *relevé*; *transcendant* s'applique à l'esprit et ce qui le concerne.

transcendantal, **~ale** ⚗; *m/pl.* **~aux** ‖ (trą-ßą-dą-tă'l, ~ō'; Lnd., Poit.: ~ß-ß~) [lt.] *a.* überſinnlich, transſcendenta'l.

transcendantalisme ⚗ (~tă-li'ßm) [transcendant] *s/m.* Transſcendentali'smus, transſcendenta'le Philoſophi'e.

transcendantaliste ⚗ (~li'ßt) *s/m.* Transſcendentali'ſt. [lt.] *s/f.* Querſchnitt *m*.

transcision ‖ ⚗ (trą-ßi-ßį̄'; Lnd. ~ß-ß~)

transcolation ‖ ⚗ † (trą-ßkŏ-lā-ßį̄') [lt.] *s/f.* chm. Du'rchſeihen *n*, Filtri'ren *n*.

transconfusion ‖ ✎ (trą-ßkǫ-fü-ßį̄') *s/f.* *co.* = transfusion (*Crispin médecin* 3, 5).

transcontinental, **~ale**; *m/pl.* **~aux** (trą-ßkǫ-ti-ną-tă'l; ~ō'; ⑯b) [lt.] I. *a.* ‖ jenſeit des Kontinents befindlich. II. T~ *s/m.* über das Land gehende Eiſenbahn zwiſchen 2 Meeren, bſd. Paci'fic-Bahn *f* (Nord-Amerika).

transcripteur ⚗ (trą-ßkri-ptö'r) [lt.] *s/m.* Abſchreiber.

transcription ‖ ⚗ (trą-ßkri-pßį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Abſchreiben *n*; Eintragen *n* in ein Regi'ſter, Hypothe'kenbuch *x*.; Übertra'gen *n* von einem Buche in das andere. 2. Abſchrift, Transſkriptio'n. 3. ♪ U'mſetzen *n*, Transſkribi'ren *n*, Varii'ren *n*.

transcrire ⚗ (trą-ßkri'r) [lt. transcribĕre] ④f. I. *v/a.* abſchreiben; eintragen; übertra'gen (v. transcription). II. se ~ übertragen *x*. w. [chir. mitten durchgehend.

transcurrente ⚗ (Lnd. ~ßkür-rą't) [lt.] *a/f.*

transdanubien ‖, **~ne** (nach M-Cz. 365: trą-ſdă-nü-bį̄', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) jenſeit der Donau gelegen.

transe (M-Cz. 369²: trąß) [D. lt. transĭtus; Sche. transir] *s/f.* Angſt, Bangigkeit: être en ~, dans de grandes ~s, des ~s mortelles, les ~s de la mort in (einer wahren) Todesangſt ſein, in Todesängſten ſchweben. Syn. v. angoisse.

transéat † (Dup. 239, M-Cz. 284, 369: trą-ſē-a't) [lt.] *adv.* ſcholaſtiſche Philoſophie: angenommen!

transept (nach M-Cz. 369 und Hétrel: trą-ſä'pt) [lt. trans, septum] *s/m.* arch. Tranſe'pt *n*, Querſchiff *n*, Kreuz-flügel, -arm einer Kirche.

transférable ✎ (trą-ßfē-ra'bl) [transférer] *a.* (nach dem *s.*) übertragbar; verſetzbar; ⊛ von Wechſeln: giri'rbar.

transfèrement ✎ (trą-ßfä-r'mą') [transférer] *s/m.* Hinüberſchaffen *n*, Verſetzung *f* eines Gefangenen *x*. an einen andern Ort.

transférer (trą-ßfe-re') [lt. transferre] ①g. I. *v/a.* 1. an einen andern Ort bringen, verſe'tzen, verlegen, ü'berführen (v. traduire I. 1). 2. ein Feſt *x*. (auf e-n andern Tag) verlegen, verſchieben. 3. ein Recht *x*. auf J. übertra'gen, u'mſchreiben, transferi'ren. II. se ~ ſich an einen Ort begeben; verſetzt *x*. werden. Syn. *transporter* est de tous les styles; *transférer* est un terme de jurisprudence et de liturgie.

transfert ‖ (trą-ßfä'r; ⑧b) [lt.] *s/m.* Übertra'gung(s-Urkunde *f*) *f*, Abtretung *f* eines Rechtes *x*. an einen Andern.

transfigurateur ✎ (trą-ßfi-gü-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Kaleidoſko'p *n*. [Verklärung Chriſti.

transfiguration ‖ (~rā-ßį̄') [lt.] *s/f.* rl.

transfigurer (trą-ßfi-gü-re') [lt.] ①a. I. *v/a.* u'mbilden, u'mformen. II. se ~ rl. verklärt werden. [Formdraht.

transfil ⚙ (trą-ßfi'l) [fil] *s/m.* Papierfabrik:

transfilage ⚓ (trą-ßfi-la'Ꞡ) [transfiler] *s/m.* Anmarlen *n*.

transfiler ⚓ (trą-ßfi-le') [filer] ①a. *v/a.* (an)marlen (mit Leinen anbinden, umwickeln).

transformation ‖ (trą-ßfŏr-mā-ßį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Umbildung, Umgeſtaltung, Verwandlung; ⚗ *gr.* ~ des lettres (suivant la position qu'elles occupent) Lautverſchiebung.

transformer (trą-ßfŏr-me') [lt.] ①a. I. *v/a.* umbilden, umgeſtalten, verwandeln: math. ~ une équation eine Gleichung umformen, transformi'ren. II. se ~ 1. ſich verändern, ſich verwandeln. 2. verſchiedene Charakte're annehmen, ſich verſtellen.

transformisme ⚗ (trą-ßfŏr-mi'ßm) *s/m.* = évolution (Quatrefages).

transformiste ⚗ (trą-ßfŏr-mi'ßt) *a.* und *s/m.* = évolutioniste (*Revue des Deux Mondes* 1/3. 1869. 64).

transfrétan ‖, **~e** ✎ (trą-ßfrē-tą', ~a'n) [lt.] *a.* (nach *s.*) jenſeit der Meer-enge gelegen.

transfuge (trą-ßfü'Ꞡ) [lt. transfŭga] *s/m.* 1. ⚔ Ü'berläufer. 2. *fig* Abtrünniger. Syn. v. déserteur.

transfuser ⚗ (trą-ßfü-ſe') [lt. transfundĕre] ①a. *v/a.* 1. aus einem Gefäße in ein anderes hinüber-gießen, -leiten. 2. méd. Blut ü'berleiten.

transfuseur ⚗ (trą-ßfü-ſö'r) [transfuser] *s/m.* méd. 1. (Blut-)Ü'berleiter. 2. Anhänger der Blut-Ü'berleitung.

transfusion ‖ ⚗ (trą-ßfü-ſį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Umgießung (auch *fig.*), Hinüber-gießung, -leitung; méd. ~ de sang Blut-Überleitung (aus einem Körper in einen andern).

transgangétique (nach M-Cz. 365: trą-ſgą-Ꞡē-ti'k; nach Lnd. ~ßg~) [Gange] *a.* jenſeit des Ga'nges (gelegen): v. Inde I.

transgresser (nach M-Cz. 365: trą-ſgrä-ße'; Lnd., Poit.: ~ßgräß-ße') [lt. transgrĕdi] ①b. *v/a.* ein Gebot übertre'ten. Syn. v. contrevenir.

transgresseur (~ßö'r) [transgresser] *s/m.* Übertre'ter (R.Ath. IV, 3. 71).

transgressif, **~ve** ⚗ (~ßi'f, ~i'w) [lt.] *a.* übertre'tend, überſchrei'tend. [tung.

transgression ‖ (~ßį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Übertre'-

transhimalayen ‖, **~ne** (trą-ſi-mă-lă-ią̄', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) jenſeit des Himala'ya (liegend).

transhumance (trą-ſü-mą'ß) [transhumer] *s/f.* 1. Wandern *n* der Heerden. 2. ehm. Hinüberwandern *n* aus einem Gebiete in ein anderes. [vermenſchlicht w. (Michelet).

transhumaner * (~mă-ne') [lt.] ①a. *v/n.*

transhumant ‖, **~e** (trą-ſü-mą', ~ą't) [transhumer] *a.* (nach dem *s.*) agr. wandernd (von Heerden).

transhumer (trą-ſü-me') [lt. trans, humus] ①a. I. *v/a.* 1. agr. Wanderheerden treiben. 2. Gärtnerei: u'mpflanzen, verſetzen. II. *v/n.* agr. wandern (von Heerden).

transiger (Dup. 145: trą-ſi-Ꞡe') [lt. transigĕre] ①m. *v/n.* ſich vergleichen zur Beilegung eines Streites; von ſeinen Forderungen abſtehen; *fig.* ~ avec sa conscience ſich mit ſeinem Gewiſſen abfinden, mit ſeinem Gewiſſen kapituli'ren.

transigible (trą-ſi-Ꞡi'bl) [transiger] *a.* worüber ſich unterhandeln läßt. [vain, &.

transilvain ‖, & (trą-ßil-wą') = transyl-

transir (Dup. 145, M-Cz. 348, 369, Poit.: trą-ßi'r) [Sche. lt. transire] ②a. I. *v/a.* 1. erſtarren machen (vor Kälte, Schreck, Erſtaunen *x*.); être ~i de froid vor Kälte ganz ſtarr ſein; amoureux ~i zaghafter, blöder Liebhaber. 2. *abs.* vor Kälte ſtarr machen: le vent me ~it der Wind bringt mir durch Mark und Bein. II. *v/n.* 1. ~ (de froid vor Kälte) erſtarren (B.Ph. I. 3, 124). 2. † vorübergehen. III. † se ~ vor Erſtaunen außer ſich gerathen (Mt.).

transissement ✎ (trą-ßi-ßmą'; vgl. transir) [transir] *s/m.* Erſtarrung *f*.

transit, *pl.* **~s** (M-Cz. 285, 369: trą-ſi't) [lt. transĭre] *s/m.* Durchgang von Waaren durch ein Land *x*., Tra'nſit(o)-, Zwiſchen-Handel: marchandises de ~, en ~ Tra'nſit(o)-Güter *n. pl.*; déclarer en ~ als Tra'nſit(o)-Gut angeben.

transitaire ⊛ (Poit. trą-ſi-tä'r) [transit] I. *a.* in Zſſg. Durchgangs-..., Tra'nſit(o)-... II. *s/m.* Tra'nſit(o)-Händler.

transiter ⊛ (trą-ſi-te') [transit] ①a. I. *v/a.* Waaren *x*. durch ein Land *x*. du'rchgehen laſſen. II. *v/n.* und se ~ du'rchgehen (von Waaren).

transitif, **~ve** (trą-ſi-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. *gr.* verbe ~ tranſiti'ves, den Akkuſati'v regi'erendes Zeitwort; conjonctions ~ves einen Übergang anzeigende Konjunktio'nen *f/pl.* 2. den Übergang bildend, in Zſſg. Übergangs-...

transition ‖ (Poit. trą-ſi-ßį̄' ⑯) [lt.] *s/f.* Übergang *m*.

transitoire ☐ ⚗ (trą-ſi-twā'r) [lt. transitōrius] *a.* 1. vergänglich. 2. tranſito'riſch, vorübergehend, nur für eine Übergangszeit geltend. [ſeit des Jordan (liegend).

transjordanique (trą-ſꞠŏr-dă-ni'k) *a.* jen-

transjuran ‖, **~e** (trą-ſꞠü-rą', ~a'n) [trans, Jura] *a.* (nur nach dem *s.*) jenſeit des Jura.

translater (Lnd. trąß-la-te'; nach M-Cz. 365: trą-ſl~) [lt.] ①a. *v/a.* 1. † (jetzt noch *co.*) überſe'tzen. 2. buchſtäblich überſe'tzen. Syn. celui qui s'éloigne de l'original, pour en rendre le sens par des tours analogues, *traduit*; celui qui rend son original mot à mot, *translate*.

translateur, ✎ **~trice** (~tö'r, ~tri'ß) [lt.] *s.* 1. † (jetzt noch *co.*) Überſe'tzer(in). 2. wortgetreue(r) Überſe'tzer(in) (vgl. Syn. bei translater).

translatif, **~ve** (~ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* bſd. drt. übertra'gend: titre ~ de propriété den Beſitz übertragender Rechtsgrund.

translation ‖ (trąß-lā-ßį̄'; nach M-Cz. 365. trą-ſl~ ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Fortſchaffung, (Hin-)Beförderung an einen andern Ort. 2. Verſetzung eines Beamten. 3. Verlegung eines Feſtes *x*. auf einen andern Tag. 4. drt. Übertra'gung. Syn. *transport* et *translation* diffèrent comme transporter et transférer (v. transférer, Syn.).

transleithan ‖, **~e** (trąß-læ-tą', ~a'n; nach M-Cz. 365: trą-ſl~), auch **~ien** ‖, **~ienne** (~tă-nią̄', ~ä'n) *a.* (nach dem *s.*) transleitha'niſch, jenſeit der Lei'tha (gelegen) (*ant.* cisleithan).

translimitation ‖ (trąß-li-mi-tā-ßį̄' ⑯; nach M-Cz. 365: trą-ſl~) [lt.] *s/f.* Translimitatio'n (Sendung von Truppen auf den Kriegsſchauplatz blos zur Beſetzung von Plätzen *x*., Art der Interventio'n).

translucide ⚗ (Lnd. trąß-lü-ßi'd; nach M-Cz. 365: trą-ſl~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) durchſcheinend (= diaphane; *ant.* opaque, transparent); v. émail 2.

translucidité ⚗ (~ßi-di-te') [lt.] *s/f.* Durchſcheinen *n* (vgl. translucide).

transluire ⚘ (Lnd. trą-ßlüī′r; nach M-Cz. 365: trą-ſl‿) [lt. trans, lucēre] ④c. *v/n.* 1. durchſcheinend ſein. 2. † durchſichtig ſein.

transmarchement‿ ⚘ (trą-ßmăr-ſchmą′; nach M-Cz. 365: trą-ſm‿) [marcher] *s/m.* Fort-bringung *f*, -ſchaffung *f*, Ü′berführung von einem Orte zum andern.

transmarin‖ *m*, ‿e *f* ⚘ (trą-ßmă-rę′, ‿ī′n; nach M-Cz. 365: ‿ſm‿) [lt. trans, mare] I. *a.* (nach dem *s.*) überſeeiſch. II. ✎ ‿ *s/m.* über See kommender Reiſender.

transmettre (Dup. 145: trą-ßmæ′tr; nach M-Cz. 365: ‿ſm‿) [lt. transmittĕre] ④p. I. *v/a.* 1. ‿ qc. à q. J-m et. überlaſſen, et. auf J. übertragen. 2. et. an J. gelangen laſſen; J-m et. zu′gehen laſſen; überſe′nden, -ma′chen; ‿ à la postérité auf die Nachwelt bringen, der Nachwelt überli′efern. 3. *fig.* ein Laſter rc. auf J. ver-erben, fortpflanzen. 4. ⚘ phys. das Licht rc. durchlaſſen. II. se ‿ ſich fortpflanzen; übertra′gen werden.

transmigrant‖, ‿e (nach Dup. 145: trą-ßmī-grą′, ‿ą̄′t; nach M-Cz. 365: ‿ſm‿) *a.* (nach dem *s.*) aus-, hinüber-wandernd.

transmigration‖ (‿grā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* Überſiedelung; (Aus-)Wanderung: ‿ des âmes Seelen-Wanderung; ‿ des peuples Völker-Wanderung; ‿ de Babylone (Wegführung des jüdiſchen Volkes in die) babylo′niſche Gefangenſchaft.

transmissibilité ⚘ (Lnd. trą-ßmī-ßi-bī-lī-te′; Poit. ‿ß-ß‿; nach M-Cz. 365: ‿ſm‿) [lt.] *s/f.* Übertra′gbarkeit. [übertra′gbar.

transmissible ⚘ (‿ßī′bl) [lt.] *a.* (nach *s.*)

transmission‖ (‿ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Überlaſſung; drt. Übertra′gung. 2. Fortpflanzung, Ver-erbung. 3. ⚘ phys. Du′rchlaſſung der Lichtſtrahlen rc. (*ant.* réflexion).

Trans-Mississipi (trą-ßmiß-ßiß-ßī-pī′) *npr. m.* les États du ‿ die jenſeit des Miſſiſſi′ppi liegenden nord-amerik. Staaten *pl.*

transmuabilité ⚘ (Lnd. trą-ßmü-a-bī-lī-te′; nach M-Cz. 365: ‿ſm‿) *s/f.* = transmutabilité. [transmutable.

transmuable ⚘ (‿a′bl) [transmuer] *a.* =

transmuer‿ ⚘ (‿e′) [v. transmuter] ①a. *v/a.* verwandeln. [Verwandelbarkeit.

transmutabilité ⚘ (‿ta-bī-lī-te′) [lt.] *s/f.*

transmutable ⚘ (‿ta′bl) *a.* verwandelbar.

transmutant‖, ‿e ⚘ (‿tą′, ‿ą̄′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Verwandlung bewirkend.

transmutateur ⚘ (‿ta-tö′r) [lt.] *s/m.* Verwandler, Umwandler; Alchemi′ſt.

transmutation‖ ⚘ (‿tā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* Umbildung, Verwandlung, Transmutatio′n.

transmuter‿ ✎ (‿te′) [lt. transmutāre] ①a. *v/a.* = transmuer.

transocéanien‖, ‿enne (trą-ſō-ßē-ă-nį̄′, ‿įæ′n), ‿ique (‿nī′k) *a.* (nach dem *s.*) jenſeit des Ozeans (gelegen).

transox(i)ane (‿kßī-a′n, ‿kßa′n) [Oxus] *a.* h.a. jenſeit des O′rus (liegend).

trans-ouranien‖, ‿‿ne * (trą-ſu-rä-nį̄′, ‿įæ′n) *a.* (nach *s.*) ast. jenſeit des U′ranus.

transpadan‖, ‿e (trą-ßpă-dą′, ‿a′n) [lt. transpadānus] *a.* (nach dem *s.*) jenſeit des Po (liegend). [④z. *v/n.* du′rchſcheinen.

transparaître * (trą-ßpă-ræ′tr) [paraître]

transparence (trą-ßpă-rą̄′ß) [lt.] *s/f.* 1. Durchſichtigkeit (*ant.* opacité). 2. ✎ † Linienblatt *n* (= transparent II. 3).

transparent (trą-ßpă-rą′) *m*, ‿e (‿ą̄′t) *f* [lt.] I. *a.*‖ (nur nach *s.*) 1. durchſichtig (*ant.* opaque). 2. F durchſcheinend (= translucide). 3. *fig.* leicht zu errathen. 4. *fig.* ohne Heimlichkeit: âme ‿e argloſe Seele. Syn. v. diaphane. II. ‿ *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b. 1. Transpare′nt *n*, durchſchimmerndes Gemälde. 2. Öl-papier *n* zur Illuminatio′n. 3. Linienblatt *n*: se servir d'un ‿ ein Linienblatt u′nterlegen. 4. * durchſcheinendes Unterkleid; ehm. ſchwarzes Spitzenkleid über e-m Kleide von Goldbroka′t (17. sæ.).

5. ⚘ phys. Lichtfang. III. ‿e *s/f.* 1. zo. Glasſchnecke (Helix vitrĕa). 2. Gärtnerei: Glasapfel *m.*

transpercer‿ (trą-ßpăr-ße′) [percer] ①l. *v/a.* durch-bo′hren, -ſte′chen; † *fig.* ‿ le cœur de q., ‿ q. de douleur J-m das Herz durchbohren, J-m großen Schmerz bereiten.

transpirable ⚘ (trą-ßpī-ra′bl) [transpirer] *a.* 1. ✎ ausdünſtbar. 2. wodurch die Ausdünſtung gehen kann.

transpirateur (trą-ßpī-ra-tö′r) [lt.] *s/m.* Schwitzer (Roqueplan, *Parisine* 77).

transpiration‖ ⚘ (trą-ßpī-rā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. (Haut-)Ausdünſtung; Schwitzen *n* (= diffation). 2. Schweiß *m*: ‿ du pied Fußſchweiß *m.*

transpirer‿ (trą-ßpī-re′) [lt. trans, spirāre] ①a. *v/n.* 1. ausdünſten, ſchwitzen. 2. *fig.* ruchbar werden, verlauten.

transplant(at)eur (trą-ßplą-t(a-t)ö′r) [lt.] *s/m.* agr. Verpflanzer.

transplantation‖ (trą-ßplą-tā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. agr. Verpflanzung, Verſetzung (auch *fig.*). 2. ⚘ chir. Überpfla′nzung (Herſtellung verſtümmelter Körpertheile aus anderen Theilen des Körpers). [= transplantation.

transplantement‿ † (trą-ßplą-tmą′) *s/m.*

transplanter‿ (trą-ßplą-te′) [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. agr. verpflanzen, verſetzen. 2. überſiedeln. 3. ⚘ chir. übertra′gen, transplanti′ren (v. transplantation 2). II. se ‿ 1. verpflanzt werden; ſich verpflanzen laſſen. 2. ſich an einem andern Orte anſiedeln.

transplanteur (trą-ßplą-tö′r) *s/m.* = transplantateur.

transplantoir ⊕ (trą-ßplą-tßa′r) [transplanter] *s/m.* agr. U′mpflanzer (Werkzeug), Verſetzholz *n.*

Trans-Poméranie ✎ (trą-ßpō-mĕ-rä-nī′) *npr. f.* Hinterpommern *n* (mehr gbr. Poméranie ultérieure).

transpontin‖, ‿e (trą-ßpǫ-tę′, ‿ī′n) I. [lt. trans, pons] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* jenſeit der Brücke wohnend. II. [lt. trans, pontus] *a.* überſeeiſch.

transport‖ (trą-ßpō′r; ⑧b) [transporter] *s/m.* 1. Fort-bringung *f*, -ſchaffung *f*; Beförderung *f* an den Ort ſeiner Beſtimmung, Verkehr: prix de ‿ Fracht *f*; prix de ‿ par canal Kana′lfracht *f*; ❀ l'industrie des ‿s der Frachtverkehr; ⊕ Bergbau: ‿ intérieur Streckenförderung *f*, horizonta′le Grubenförderung; v. terrain 2; faire le ‿ de qc. den Transpo′rt von et. bewerkſtelligen. Syn. v. translation. 2. weitS. Fracht-, Transpo′rt-wagen, -fuhrwerk *n*; ⚓ (bâtiment de) ‿ Fracht-, Transpo′rt-ſchiff *n*. 3. Gerichtsweſen: perſö′nliches Erſcheinen des Richters rc. am Orte zum Zwecke einer Unterſuchung, Reviſio′n; dafür gewährte Entſchädigung. 4. drt. Abtretung *f*, Überla′ſſung *f*, Übertra′gung *f* einer Schuldforderung, eines Rechtes. 5. ❀ id., Übertragung *f* eines Rechnungspoſtens auf eine andre Seite (= report); ‿ du solde Sa′ldovortrag; ‿ à nouveau Vortrag einer Rechnung. 6. leidenſchaftliche Regung, Aufwallung *f*; Entzücken *n*: ‿ d'amour Liebestrunkenheit *f*; ‿ de colère heftiger Zornausbruch; ‿ de joie Freuden-taumel; ‿ de la passion Hitze *f*, Wuth *f* der Leidenſchaft; ‿ de jalousie Anfall raſender Eiferſucht; ‿ poétique dichteriſche Begeiſterung; *abs.* contenir ses ‿s ſeine Aufregung beherrſchen; écouter avec ‿ mit Entzücken zuhören; *poët.* ‿s amoureux = amour; ‿ bachique Trunkenheit *f*; ‿s furieux = fureur; ‿s joyeux = joie. Syn. v. enthousiasme, extase. 7. Verzückung *f*. 8. ⚘ path. ‿ (au cerveau) Phantaſi′ren *n*, Fieberwahnſinn; Phyſiologie: ‿ du sang vers le cœur Hinſtrömen *n* des Blutes zum Herzen.

transportable (trą-ßpōr-ta′bl) [transporter] *a.* (nach *s.*) fortſchaffbar; verſchiffbar.

transportant‖, ‿e (trą-ßpōr-tą′, ‿ą̄′t) [transporter] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ phys. fortſchaffend. 2. *fig.* † hinreißend, entzückend (Sév.).

transportation‖ (trą-ßpōr-tā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* Verweiſung in eine Koloni′e (nicht entehrende Strafe; vgl. déportation).

transport-cession‖, *pl.* ‿s-‿ (trą-ßpōr-ßæ-ßį̄′) *s/m.* drt. Verkauf ausſtehender Schulden.

transport-écurie, *pl.* ‿s-‿s (trą-ßpōr-ē-kü-rī′; ⑧b) *s/m.* Schiff *n* zum Vieh-Transpo′rt.

transporter‿ (trą-ßpōr-te′) [lt. transportāre] ①a. I. *v/a.* 1. fort-bringen, -ſchaffen, befördern, verſenden: ‿ le terrain à la brouette die Erde (mit dem Schubkarren) abfahren. 2. an einen Ort verlegen, verſetzen: ‿ son centre de gravitation à ... ſeinen Schwerpunkt nach ... verlegen; ‿ sur la scène auf die Bühne bringen; *fig.* ‿ un mot de son sens propre au sens figuré aus dem eigentlichen Sinne in den bildlichen übertra′gen. 3. (auch drt.) übertra′gen; abtreten. 4. J. außer ſich bringen, entzücken, berauſchen: être ‿é de joie vor Freude außer ſich ſein; ‿é de bonheur wonne-trunken. 5. ❀ somme à ‿ La′tus *m.* II. se ‿ 1. ſich an einen Ort verfügen; se ‿ en imagination dans l'avenir ſich im Geiſte in die Zukunft verſetzen. 2. auffahren, außer ſich gerathen, zornig werden: se ‿ de jalousie ſich von der Eiferſucht hinreißen laſſen. Syn. 1. v. apporter. 2. v. reporter. 3. v. transférer.

transporteur (trą-ßpōr-tö′r) [transporter] *s/m.* 1. = expéditeur. 2. ⊕ Nähmaſchine: Zeugſchieber, Tuchleiter.

transposable ⚘ (trą-ßpo-ſa′bl) [transposer] *a.* (nach dem *s.*) gr. verſetzbar.

transposer‿ (‿ſe′) [lt. transponĕre] ①a. *v/a.* 1. an eine andere Stelle hinſetzen, verſetzen; ⊕ Buchbinderei: = postposer 2; typ. verdrucken, verſchießen. 2. Spiel: ſein Geld auf eine andere Karte übertra′gen. 3. ♪ transponi′ren, (in eine andere Ton-art) u′mſetzen.

transpositeur (trą-ßpo-ſī-tö′r) [transposer] *a/m.* und *s/m.* (instrument, piano) ‿ transponi′rendes Fortepia′no, Tonverſetzer.

transpositif, ‿ve ⚘ (trą-ßpo-ſī-tī′f, ‿ī′w) [transposer] *a.* (nach d. *s.*) gr. langue ‿ve transpoſiti′ve, die Umſtellung der Worte (häufig) geſtattende Sprache (bſd. die griechiſche und lateiniſche; *ant.* v. langue 2).

transposition‖ (trą-ßpo-ſī-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ gr. Verſetzung, Umſtellung bſd. der Wortfolge. 2. ⊕ Buchbinderei: Verheften *n*; typ. Verdrucken *n*. 3. ♪ Transponi′ren *n*. 4. ⚘ math. Hinüberbringen *n* auf die andere Seite einer Gleichung.

transpyrénéen‖, ‿ne (trą-ßpī-re-nē-ę′, ‿æ′n) *a.* (nach d. *s.*) jenſeit der Pyrenä′en.

transrhénan‖, ‿e (trą-ßre-ną′, ‿a′n) *a.* (nach dem *s.*) überrheiniſch.

transséquanien‖, ✎ ‿ne (trąß-ßē-kŭā-nį̄′, ‿įæ′n) *a.* (nach dem *s.*) jenſeit der Seine.

transsubstantiateur (Dup. 237: trąß-ßüb-ßtą-ßįā-tö′r ⑯) [lt.] *s/m.* rl. Wandlungs-Gläubiger, an die Transſubſtantiatio′n Glaubender.

transsubstantiation‖ (Dup. 237, M-Cz. 370, Poit.: trąß-ßüb-ßtą-ßįā-ßį̄′⑯; Lnd., Ls. 2. Aufl. 296: nur ‿ßī-ā‿; Fe. trą-ß‿) [lt.] *s/f.* Transſubſtantiatio′n, Subſta′nzverwandlung (nur gbr. rl. von der Wandlung des Brotes und Weines in den Leib Chriſti).

transsubstantier‿ (Dup. 237: trąß-ßüb-ßtą-ßī-e′) [lt.] ①a. *v/a.* (und se ‿ ſich) in einen andern Stoff verwandeln; rl. ‿ le pain et le vin au corps et au sang de Jésus-Christ das Brot und den Wein in den Leib und das Blut Chriſti verwandeln.

transsudation‖ ⚘ (Dup. 237, M-Cz. 370: trąß-ßü-dā-ßį̄′⑯) [lt.] *s/f.* Durchſchwitzen *n*, -ſickern *n*; ⚕ Ausſchwitzen *n.*

transsuder‿ ♡ (trąß-ßü-de′) [lt.] ①a. *v/n.* aus-, durch-ſchwitzen (*a. fig.*). [Trastamare.

Transtamare (trą-ßtă-mā′r) *npr. f.* =

Transtevère (trą-ßtĕ-wǣ′r) = Trastévéré.

transtibérin‖, ~e (~ßtī-bĕ-rą′, ~ī′n) [trans, Tibre] *a.* (nach dem *s.*) jenſeit des Ti′ber.

tra(n)stravat‖ (trą-ßtră-wa′, tră-~) *s/m.* und *a/m.* (cheval) ~ Pferd *n* mit zwei diagona′l gegenüberſtehenden weißen Füßen (vgl. travat).

transvasage (nach M-Cz. 365: trą-ſwă-ſa′Ç; nach Fe., Lnd., Poit.: ~ßw~) *s/m.* (Pau.), ~(at)ion‖ ♡ (~ſā-ßſą′, ~a-ſą′) *s/f.*, ~**ement‿** * (~a-ſ′mą′) *s/m.* 1. ü′bergießen *n*, u′mfüllen *n* (bſd. *fig.*). 2. agr. überſiedeln *n* eines Bienenſchwarmes in einen andern Stock.

transvaser‿ (~wa-ſe′) [lt. trans u. vas] ①a. *v/a.* über-, um-gießen, -füllen, abfüllen.

transversaire ♡ (nach M-Cz. 366: trą-ſwăr-ßǣ′r; Lnd. und Andere ~ßw~) [lt.] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Quer-muskel.

transversal, ~ale ♡; *m/pl.* ~aux‖ (nach M-Cz. 366: trą-ſwăr-ßă′l, ~ō′; Lnd. &: ~ßw~) [lt. trans und vertĕre] *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ quer hindurchgehend, ſchneidend, überzwerch, Quer-...: coupure ~ale = échancrure 3; an. (*a. s/m.* muscle) ~ Quermuskel *m*; Geometrie: ein Syſtem von Linien oder Flächen ſchneidend: (*a. s/f.* ligne) ~ale Transverſa′le *f*. [versus] *a.* = transversal.

transverse (trą-ſwǟ′rß od. ~ßw~) [lt. trans-

transvider‿ (nach M-Cz. 365: trą-ſwī-de′; nach Lnd. &: ~ßw~) [vider] ①a. *v/a.* ~ des bouteilles die Reſte oder Neigen aus mehreren Flaſchen zuſammengießen.

transylvain, ~aine (nach Dup. 145: trą-ßīl-wą′, ~ǣ′n; nach M-Cz. 369: ~ſīl~), ~anien‖, ~anienne (~wă-nią′, ~ǣ′n) *a.* (nach d. *s.*) und T~ *s.* ſiebenbü′rgiſch; Siebenbü′rge *m*, Siebenbü′rgin *f*.

Transylvanie (nach Dup. 145: trą-ßīl-wă-nī′; nach M-Cz. 369: ~ſīl~) *npr. f.* la ~ Siebenbü′rgen *n*.

trantran‖ ⌐ (trą-trą′) [Sche. train ?] *s/m.* Schle′ndrian, gewöhnliche Behandlungsweiſe: il sait le ~ er verſteht den Komment, den Rummel; avoir son ~ accoutumé im alten Schlendrian fortgehen.

trantraner‖ P ✎ (trą-tră-ne′) [trantran] *v/n.* dem Schle′ndrian folgen.

trapan‖ ⊖ (tră-pą′) *s/m.* 1. arch. Treppen-Ende *n*, Austritt. 2. Papierfabrikation: Abtropfbrett *n*.

trape (trăp) [D. dtſch. tapfer] *s/f.* 1. ✎ = trappe. 2. ⚘ ~ nageante = écharbot. 3. ⊖ Ofenſchieber *m*, Schiebblech *n* eines Deſtilli′r-Appara′tes. 4. ⚓ Aufhalter *m* (= attrape 4). *Hom.* trapp, trappe.

traper‿ (tră-pe′) [trape] ①a. *v/n.* Gärtnerei: dick werden (bſd. von den Melonen).

trapette ⊖ (tră-pǣ′t) [trape] *s/f.* Fallſtäbchen *n* am Seidenwirkerſtuhle.

trapèze (tră-pǣ′ſ) [grch.] *s/m.* 1. ♡ math. Trape′z *n* (Viereck mit (nur) 2 paralle′len Seiten). 2. Turnerei ꝛc.: (Hänge-, Schwebe-) Reck *n*, Trape′z *n*; v. saut 1. 3. ♡ an. auch *a.* (muscle) ~ großer vier-eckiger Schulter-muskel, Mönchskappen-Muskel *m* (= muscle cucullaire); (os) ~ Handwurzel-Knochen *m*. 4. ⊖ ~ de papier (pour cartouches à fusil) Fahnenblatt *n* zur Herſtellung von Gewehrpatro′nen.

trapézien‖, ~ne ♡ (tră-pe-ſią′, ~ǣ′n) [trapèze] *a.* (nach dem *s.*) trape′ziſch, am Trape′z; trape′zförmig. [trape′zförmig.

trapéziforme ♡ (~ſī-fŏ′rm) [grch.-lt.] *a.*

trapézoèdre ♡ (tră-pe-ſŏ-ǣ′dr) [grch.] *s/m.* math. Trapezoë′der *n* (ſymme′triſcher Körper mit 24 vier-eckigen Flächen).

trapézoïdal, ~ale ♡; *m/pl.* ~aux‖ (tră-pe-ſo-ī-dă′l; ~ō′) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) trapezoī′diſch; ⚓ voile ~ale = aurique I.

trapézoïde ♡ (~ſŏ-ī′d) [grch.] I. *a.* trape′zähnlich. II. *s/m.* Trapezoī′d *n*.

Trapézonte (tră-pe-ſą′t) *npr. f.* h.a. Trapezu′nt *n* (jetzt Trébisonde; v. ds.).

trapillon‖ ⌐ (tră-pī-ją′) *s/m.* thé. bei den Maſchiniſten: Brett *n* zum Verſchluſſe der Kouli′ſſen-Fugen, bei Wegnahme der Dekoration (Dlv.). [Melaphy′r, Trapp-porphy′r.

trapp ♡ (trăp) [dtſch.] *s/m.* min. Trapp,

trappe (trăp) [a/d. trapo Schlinge] I. *s/f.* 1. Fall-, Klapp-thür. 2. Schiebefenſter *n*; Klappe eines Taubenſchlages. 3. Flügel *m*, Klappe e-r Zugbrücke (v. tablier 8). 4. ⊖ Bauweſen: ~ de bassin à chaux Schieber *m* an dem Kalkkaſten, über der Kalkgrube; Hüttenweſen: Schlackenthür. 5. ch. (auch ✕ frt.) Falle, Wolfsgrube. 6. Eiſenbahn: ~ à nettoyage Senk-, Abzugs-grube. II. T~ *npr. f.* la T~ id., Abtei bei Mortagne (Orne): ordre de la T~ Trappi′ſten-Orden *m* (v. Rancé); *fig.* c'est une T~, on y vit comme à la T~ es herrſcht eine Todtenſtille in dieſem Hauſe. *Hom.* trape, trapp.

trappe(-)bois‖, *pl.* ~-~ (trăp-bŏă′; ⑧b) *s/m.* zo. Blau-ſpecht, Spechtmeiſe *f* (Sitta europæa) = sittelle.

trappéen‖, ~ne ♡ (tră-pĕ-ą′, ~ǣ′n) [trapp] *a.* (nach dem *s.*) min. trapp-artig, -haltig.

trappeur (tră-pŏ′r) [trappe] *s/m.* nord-amerikaniſcher Fallenjäger, Tra′pper.

trappillon‖ (tră-pī-ją′) [trappe] *s/m.* kleine Fallthür; auch = trapillon.

trappiste (tră-pī′ßt) [trappe II.] *a.* und *s.* trappi′ſtiſch; Trappi′ſt (Mönch, Schweſter des Ordens von la Trappe).

trappistine ✿ (tră-pī-ßtī′n) *s/f.* id., Liqueur, welcher von den Trappi′ſten gemacht wird.

trappite ♡ ✎ (tră-pī′t) [trapp] *s/f.* = trapp.

trappon‖ (tră-pą′) [trappe] *s/m.* mehr oder weniger horizonta′l liegende Kellerthür.

trapu, ~e (tră-pü′) [trape] *a.* (nach dem *s.*) unterſe′tzt, kurz und dick, ſtämmig.

trapusse † (tră-pü′ß) *s/f.* Falle, Meiſenkaſten *m*; *fig.* Betrug *m*.

traque (trăk) [dtſch. trecken] *s/f.* 1. ch. Treibjagd. 2. ⌐ Schrecken *m*, Beſtürzung. 3. ⚓ Zahl von drei Rudern. *Hom.* trac.

traquenard‖ (tră-k′nā′r; ⑧b) [Sche. traquerenard oder holl.] *s/m.* 1. (auch *a.* amble) ~ Mittel-, Halb-paß. 2. von Pferden: Halbpaß-, Zelt-gänger; *prv.* être monté sur le ~ de saint Michel vom Teufel geholt w. 3. I′ltis-, Marder-falle *f*, Fuchseiſen *n*; *fig.* Falle. 4. ehm. id., ein munterer Tanz.

traquenarder‖ ⌐ ✎ (tră-k′năr-de′) ①a. *v/a.* langweilen.

traquer‿ (tră-ke′) [traque] ①a. *v/a.* 1. ch. ein Treibjagen anſtellen, treiben; Wild mit Netzen umſte′llen. 2. *fig.* Diebe ꝛc. umzi′ngeln, umſte′llen, verfolgen, hetzen.

traque-renard‖, *pl.* ~-~ (trăk-rĕ-nā′r; ⑧b) *s/m.* ch. Fuchseiſen *n* (eiſerne Fuchsfang-Falle).

traquet‖ (tră-kǣ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [traquer] *s/m* 1. (Fuchs-, Marder-, Iltis-)Falle *f*, Fang-eiſen *n*: *fig.* ⌐ ✎ donner dans le ~ in die Falle gehen. 2. ⊖ Mühle: Rührnagel, (Mühl-)Klapper *f*: *fig.* ⌐ c'est un (oder sa langue va comme un) ~ de moulin ſie (er) iſt ein Plappermaul, ihre (ſeine) Zunge geht wie eine Klappermühle. 3. zo. a) Vögel: Schmätzer (Saxicŏla rubētra), bſd. braunkehliger Schmätzer und ~ (pâtre) ſchwarzkehliger Schmätzer, Schwarzkehlchen *n* (S. rubicŏla) = tourtrac, tractrac; ~ d'Angleterre ſchwarzgrauer Fliegenfänger (Muscicăpa atricapilla); ~ blanc Gerſten-Ammer *f* (Emberīza miliărĭa); b) Dornrochen, Fiſch (Raja rubus). 4. ehm. ✕ Art Dolch. [ber bei der Treibjagd.

traqueur (tră-kŏ′r) [traquer] *s/m.* ch. Trei-

Trasignyes‖ (tră-ſī-njī′) *npr.* v. gillon II.

Trasimène (tră-ſī-mǣ′n) *npr. m.* h.a. lac de ~ traſime′niſcher See, jetzt Lago di Peru′gia in Mittel-Italien (= Thrasymène).

trasle (trāl) [dtſch.] *s/f.* prov. zo. Rothdroſſel (Turdus iliăcus) = mauvis 1.

trass ♡ (trăß) [dtſch.] *s/m.* min. Traß, Duckſtein. [pierlumpen.

trasse ✿ (traß) *s/m.* ſchlechteſte Sorte Pa-

Trastamare (tră-ßtă-mā′r) *npr. f.* Traſtama′re *n*, ſpan. Grafſchaft in Kaſti′lien (= Transtamare).

Trastévéré (tră-ßte-wĕ-re′) [it.] *npr. m.* Traſte′vere *n*, der auf dem rechten Tiber-Ufer gelegene Theil von Rom (= Transtevère).

trastévérin‖, ~e (tră-ßte-wĕ-rą′, ~ī′n) [it. lt. transtiberīnus] *a.* (nach d. *s.*) u. T~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Traſte′vere.

trastravat‖ (tră-ßtră-wa′) *a.* und *s/m.* = transtravat.

tra tra tra (tră-tra-tra′) *int.* trapp! trapp! trapp! (Nachahmung des Pferde-Getrappels; Sév.). [einer Windmühle.

tratte ⊖ (trăt) *s/f.* Mühlenbau: Trage-riegel *m*

traulet‖ (tro-læ′; ⑧b) *s/m.* Zeichenkunſt ꝛc.: Punkt(ir)nadel *f*.

traumaphile (tro-mă-fī′l) [grch.] *a.* Wunden liebend, für Wunden (*Télémaque*).

traumate ♡ (tro-mă′t) [grch.] *s/m.* min. Grauwacke *f*.

traumateux‖, ~se ♡ (~ma-tŏ′, ~ŏ′ſ) [traumate] *a.* (nach *s.*) min. grauwackenhaltig.

traumatique ♡ (tro-ma-tī′k) [grch.] I. *a.* ☐ path. trauma′tiſch, Verwundungen betreffend, von Verwundungen herrührend: fièvre ~ Wundfieber *n*. II. *s/m.* Wundmittel *n*, -ſalbe *f*. [Wund-Starr-krampf.

traumatisme ♡ (~tī′ßm) [grch.] *s/m.* path.

traumatogène ♡ (tro-ma-tŏ-Çǣ′n) [grch.] *a.* path. durch (eine) Wunde(n) verurſacht.

traumatogénose ♡ (~Çĕ-nō′ſ) [grch.] *s/f.* path. von (einer) Wunde(n) verurſachte Krankheit. [Lehre von den Wunden.

traumatologie ♡ (~lŏ-Çī′) [grch.] *s/f.* méd.

Traun (tron) *npr. f.* Traun (Nebenfluß der Donau in Öſterreich).

traupmanniser‖ ⌐ * (trop-mă-nī-ſe′) [Traupmann, berüchtigter Mörder (hingerichtet 1870)] ①a. *v/a.* auf ſcheußliche Weiſe morden.

travade ⚓ (tră-wā′d) [port.] *s/f.* Trava′do *m* (heftiger, oft in der Richtung wechſelnder Sturm bſd. im Buſen von Guine′a) = travate.

travail‖ (tră-wa′j) [it.; lt. Form: trabiculāre von trabs] *s/m.* I. (*pl.* ~aux ⑩b) 1. Arbeit *f*, Arbeiten *n*, Anſtrengung *f*, Mühe *f* (*ant.* repos): ⌐ ~ de cheval ſchwere (⌐ Pferde-)Arbeit; ~ agricole Feld-Arbeit *f*; v. division 1; ✎ homme de ~ Arbeitsmann, weitS. ſehr fleißiger Menſch; ✎ homme de grand ~ arbeitſamer Mann; maison de ~ Arbeitshaus *n*; Falknerei: oiseau de grand ~ unermüdlicher Falke; *prv.* qui hait le ~, hait la vertu Müßiggang iſt aller Laſter Anfang. **Syn.** v. besogne. 2. Unternehmung *f*: directeur des ~aux publics Ober-Bau-dire′ktor; les ~aux d'Hercule die (12) He′rkules-Arbeiten *f/pl.*, *fig.* Rieſenwerke *n. pl.*; *poét.* v. Mars I. 1; *poét.* ~aux de Triptolème Feld-arbeiten *f/pl.* 3. Art *f* zu arbeiten; Arbeitsweiſe *f*, Mani′er *f*: avoir le ~ facile ein gewandter Arbeiter ſein; être d'un beau ~ gut gearbeitet ſein. 4. Stück *n* Arbeit, Werk *n*, Leiſtung *f*; bei den Seiltänzern: beau ~ außerordentliche Kunſt-Produktion; auch von literariſchen Werken: ~aux antérieurs Vorarbeiten *f/pl.* zu e-m Werke; *les T~aux et les Jours* d'Hésiode Heſio′d's „Werke und Tage." 5. (meiſt ~aux *pl.*) ✕ Schanz-arbeit(en *f/pl.*) *f*, Schanzen *f/pl.*, Laufgräben *pl.* vor einer belagerten Feſtung ꝛc. 6. ~aux forcés Gale′eren-, Karren-ſtrafe *f/sg.*; ✕ ~aux publics Feſtungsſtrafe *f/sg.* 7. ~ (d'enfant) Geburtswehen *n. pl.*, Kindesnöthen *f/pl.*; v. enfanter I. 1, Lucine I. 8. Reitkunſt: Arbeit *f*, Bearbeitung *f* eines Pferdes: ~ en place Arbeit *f*, Bearbeitung *f* auf der Stelle; ~ de plate-longe (erſter) Unterricht e-s Schülers an

der Longe. 9. (ohne pl.) ch. von einem Wildschweine aufgewühlte Stelle. 10. □ Essen n: ~ de table Tafel-Loge f. 11. ⚙ Bergbau: ~ à col tordu Krummhälser-Arbeit f auf Kupferschiefer-Gruben; ~ par compartiments, ~ par chambres isolées Pfeiler-Abbau in Bau-Abtheilungen; ~ au massif Vorrichtung f zum Abbau durch Strecken; ~ de recherche, ~ de reconnaissance Ausrichtungs-Arbeit f beim Grubenbau; v. terrassement; Gerberei: ~ à l'échauffe, ~ à la jusée Schwitzen n (Vorarbeit zum Abhaaren der Felle); ~ à l'orge Schwellen n, Treiben n; ~ repoussé getriebene, Bunzen-, Ciseli'r-Arbeit f; ~ au tour Drehen n, Drechseln n; Mecha'nik: ~ mécanique, ~ d'une force Leistung f einer Kraft (v. effet 10); quantité de ~ Kraftleistung f. II. (pl. ~ails Ⓢb.) 1. (jetzt ↘) Rechnungs-Ablegung f, Bericht(-Erstattung f), Fina'nz-Bericht: a) der Mini'ster an den König, b) der Beamten an die Mini'ster. 2. Nothstall (in welchen widerspenstige Pferde zum Beschlagen x. gesperrt werden): main de ~ eiserne Stange am Nothstalle zum Aufheben der Füße eines Pferdes. Hom. travaille von travailler.

travaillant‖, ~e * (trä-wä-ją', ~ą̄'t) [travailler] a. (nach dem s.) arbeitend.

travailler‿ (trä-wä-je') [travail] ①a. I. v/n. 1. arbeiten, thätig sein: ~ à qc. an et., auf et. hin arbeiten; ~ à un journal an e-r Zeitung mit-arbeiten; ~ à la journée auf, im Tagelohn arbeiten (ant. v. pièce 2); v. sur I. 11; weitS. arbeiten, im Gange sein (von Maschinen); F ~ pour le roi de Prusse [v. Prusse I.], pour le Grand Turc, pour la gloire umsonst arbeiten; P ~ pour Mr. Domange essen; engS. in seinem Geschäfte oder Berufe thätig sein, Arbeit haben: ce négociant ~e beaucoup dieser Kaufmann hat in seinem Geschäfte viel zu thun; fig. son argent ~e sein Geld trägt Zinsen; faire ~ son argent sein Geld arbeiten lassen; faire ~ (une vigne einen Weinberg) in ertragsfähigen Zustand setzen; P sich produzi'ren (von Gauklern x.); beim Betrügen, beim Diebstahle beschäftigt sein (von Gaunern, Dieben); ~ (dans le persil) = persiller. 2. sich mühen, sich anstrengen: □ schmausen; se tuer à ~ sich todt arbeiten; s'épuiser à ~ sich abarbeiten; weitS. la mer ~e die See arbeitet, ist in heftiger Bewegung; le vin ~e der Wein arbeitet, befindet sich in Gährung; fig. son imagination ~e seine Phantasi'e gährt. 3. leiden, auszustehen haben, krank sein: son estomac, son poumon ~e er leidet am Magen, an der Lunge; weitS. von leblosen Gegenständen: sich werfen (von Holz), sich sacken, einen Bauch bekommen (von Mauern); gegen Wind und Wellen kämpfen (v. Schiffen); sich verändern, dunkeln, verbleichen (von Farben). II. v/a. 1. bearbeiten, gestalten: ~ le fer, le marbre Eisen, Ma'rmor verarbeiten; ~ la terre, ~ les mines das Land, das Bergwerk bearbeiten; ~ la pâte den Teig du'rchkneten; fig. F ~ q. J-m wegen einer Sache immerfort anliegen; auch J. in Zeitungs-Artikeln, x. verarbeiten; P ~ le cadavre, le casaquin, les côtes à q. J. durchwamsen; auch J. mit Worten gehörig verarbeiten; F thé. a) ~ le chant beim Singen gehörig schreien; b) ~ le succès die Claque dirigi'ren; c) se faire ~ sich auspfeifen lassen. 2. sorgfältig aus-arbeiten: ~ son champ sein Feld sorgfältig bestellen; ~ des vers Verse ausfeilen; style trop ~é verkünstelter Styl. 3. quälen, plagen: la fièvre le ~e cruellement das Fieber nimmt ihn sehr mit; ~é de la pierre mit Steinschmerzen behaftet. 4. ~ (les esprits, le peuple die Gemüther, das Volk) aufreizen, aufwiegeln, bearbeiten: ~ les nerfs die Nerven aufregen. 5. Reitkunst: avoir les jambes ~ées steif auf den Füßen sein; cheval (trop) ~é abgetriebenes Pferd; ~ un cheval ein Pferd (be)arbeiten (üben). 6. ~ le vin den Wein verfälschen. III. se ~ 1. sich be-, ver-arbeiten lassen (von Stoffen). 2. sich ab-, zer-arbeiten lassen, sich be-, ab-mühen. 3. (auch se ~ l'esprit) sich be-unruhigen, quälen.

travailleur (trä-wä-jö'r) m, ~se (~ö'ſ) f. [travailler] I. s. Arbeiter(in): *les T~s de la mer* die See-Arbeiter m/pl., Roman v. V.H. II. ~ s/m. 1. Schanzgräber. 2. ⚙ Arbeiter, Arbeitswalze f der Schlump-maschi'ne. III. ~se s/f. Ⓟ = giton 1. Syn. *travailleur* se dit en général de celui qui s'occupe, qui ne reste pas oisif; *ouvrier*, de celui qui vit du travail de ses mains, qui exerce un métier; mais ces deux mots s'emploient très-souvent l'un pour l'autre.

travails (trä-wa'j Ⓢb) s/m. pl. v. travail II.

travat‖ (trä-wa') [lt. trabs] a. (nach s.) und s/m. (cheval) ~ Pferd n mit zwei weißen Füßen auf einer Seite (vgl. transtravat).

travate (trä-wa't) [port.] s/f. = travade.

travée (trä-we') [lt. trabs] s/f 1. ⚙ Zimmerei: Fach n, Zwischenraum m zwischen 2 Balken: ~ de comble Sparrenfach n, Dachstuhlwand; ~ de grille mit Gitterwerk geschlossenes Fach; ~ de plancher Balkenfach n; ~ de pont Jochweite einer hölzernen Brücke. 2. arch. Empo'r-kirche. 3. ⚓ Hock n zur Aufbewahrung von Schiffshölzern.

Travemunde (Ls. 2. Aufl. 109: trä-w'mą̄'d) npr. f. Travemünde n, dtsch. St. (bei Lübeck).

travers‖ (trä-wä'r) m, ~e (~ä'rß) f [lt. traversus]

Inhalt: I. s/m. 1. Quere. 2. Schiefe. 3. fig. Wunderlichkeit. 4. ❀. 5. ⚙. 6. ⚔. 7. ⚓. 8. †. II. ~e s/f. 1. Querbalken. 2. ⚙ Quergang. 3. ⚔. 4. ⚓. 5. Querweg. 6. Querstrich. 7. Spiel. 8. dritte Bearbeitung des Bodens. 9. Fischerei. 10. Ⓟ en ~e. III. T~ npr. m.

I. s/m. 1. Quere f, Querdurchmesser: deux ~ de doigts zwei Finger breit; advt. (tout) de ~ schief, verque'r, schräg (ant. droit I. 1); fig. verkehrt, falsch, unrichtig; elle est de ~ sie ist schief; avoir les jambes de ~ schiefe Beine haben; regarder q. de ~ J. scheel, über die Achsel ansehen; il trotte le plus de ~ possible er geht auf möglichst vielen Umwegen; v. bonnet I. 1; avoir l'esprit de ~ ein Querkopf sein; répondre tout de ~ ganz verkehrt antworten; en ~ quer-über, überzwe'rch, in die Quere; ⚓ se mettre en ~ beilegen; être en ~ au vent quer vor dem Winde liegen; passer à (au) ~ quer durch, mitten durch gehen, durch u. durch gehen; ⚓ à ~ dwars (quer); à tort et à ~ v. tort 1; als prp. à ~ qc. quer oder mitten durch; au oder ↘ en ~ de qc. quer, mitten durch (meist mit Überwindung v. Hindernissen; vgl. Boil., *Art poétique* I. 25 u. 58); à ~ (les) champs querfeld-ein; v. chou 1; à ~ les nuages durch die Wolken hindurch; passer au ~ des ennemis mitten durch die Feinde dringen; v. donner II. 8; coup d'épée au ~ du corps, à ~ le poumon Stich mitten durch den Leib, durch die Lunge; fig. voir clair au ~ de toutes les finesses de q. hinter allen Schlichen J-s die Wahrheit durchschau'en; ⚓ par le ~ d'un cap einem Vorgebirge gegen-über. Syn. v. par. 2. Schiefe f, Schiefheit f, Schräge f: il y a bien du ~ ici es ist hier viel Schiefes, Unregelmäßiges. 3. fig. Wunderlichkeit f, Verschrobenheit f, Verkehrtheit f, verkehrtes Wesen, Einfälle pl.: se donner des ~s, avoir du ~ dans l'esprit wunderliche Grillen haben; F donner dans le ~ in e-n liederlichen Lebenswandel verfallen; ↘ prendre au ~ schiefe Maßregeln nehmen. 4. ❀ Zugabe-scheit n auf e-e Fuhre Holz. 5. ⚙ Buchbinderei: Goldlinie f zu beiden Seiten am Buchrücken. 6. ⚔ Querriß in einem Gewehrlaufe, einer Säbelklinge. 7. ⚓ Schiffsseite f. 8. † a) gerichtlich bestellte Sicherheit; b) Abgabe f von Weinbergen und Vieh an den Lehnsherrn; ~ et passages Weg- und Brückenzölle pl. II. ~e s/f. 1. Quer-balken m, -band n, -holz n, -leiste, -riegel m, -schwelle, -stange, -stück n; Spannriegel m, Steg m, Sperrleiste am Leiterwagen; v. échafaudage 1; ⚙ (Eisenbahn-)Schwelle: v. sabotage 2; Querhaupt (-stück) n der Kurbelstange einer Dampfmaschine (v. té); ~e inférieure, ~e supérieure v. entre-toise 1; bl. linker Schrägbalken auf einem Schilde. 2. ⚙ Bergbau: Quergang m, -stollen m. 3. ⚔ Quer-wall m; frt. v. sape 1. 4. ⚓ quer vorliegende Sandbank; ~ d'entrée Barre vor einem Hafen, einer Flußmündung. 5. (chemin de) ~e Quer-, Richt-weg m; v. route 2, rue II. 1. 6. Querstrich m (auch fig.); fig. Hinderniß n, Widerwärtigkeit, wi'driger Zufall; advt. à la ~e in die Quere, dazwischen: venir à la ~e de qc. et. durchkreu'zen, e-n Querstrich durch etwas machen. Syn. v. échec I., entrave. 7. Spiel: pari de ~e nicht zum Gange des Spiels gehörige Wette. 8. provS. agr. dritte Bearbeitung des Bodens. 9. Fischerei: ~e de bourdigues von schräg gegen einander gerichteten Hürden gebildeter Eingang m in einen Fischzaun. 10. Ⓟ en ~e advt. zu lebenslänglicher Zwangsarbeit. III. T~ npr. m. Val (de) T~ id., schweizerisches Thal (Kanton Neuenburg).

traversable ↘ (trä-wär-ßa'bl) [traverser] a. (nach dem s.) durchfa'hrbar.

traversage ⚙ (~ßa'ǵ) [traverser] s/m. Schur f der Wollstoffe auf der linken Seite.

traversaire ⚓ (trä-wär-ßä'r) [travers] s/m. Kreuz n oder Schieber auf dem Ja'kobsstabe (= traversier II. 2 b).

traversal, ~ale ↘; m/pl. ~aux‖ (trä-wär-ßa'l; ~ō') [travers] a. (nach dem s.) quer (stehend, laufend x.), in Zssg. Quer-...

traversant‖ (trä-wär-ßą') m, ~e (~ą̄'t) f [traverser] I. a. (nach dem s.) ⚒ min. durch die Lagen blätteriger Gesteine hindurchgehend (von eingeschlossenen Fragm'enten fremder Gesteine). II. ~ s/m. 1. ⚙ Art Fischernetz n. 2. Wage-balken.

traversée (trä-wär-ße') [traverser] s/f. 1. ⚓ Überfahrt; (kurze) Seereise; weitS. Reise quer durch ein Land, auch fig. ↘ Lebens-Reise. 2. Eisenbahn: Bahnkreuzung.

traversellite ⚒ (trä-wär-ßä-li't) s/f. min. Traverselli't m.

traverser‿ (trä-wär-ße') [travers] ①a. I. v/a. 1. ~ (un pays) quer durch (ein Land) gehen, reisen, fahren; ~ qc. et. durchschnei'den; durch et. laufen, sich hinziehen, strömen, fliegen, sausen; ~ un chemin quer über einen Weg gehen; ~ une rivière (à la nage) über einen Fluß setzen (schwimmen); thé. ~ la scène über die Bühne gehen (vom Schauspieler); fig. ~ une révolution eine Revolutio'n erleben. 2. ~ qc. durch et. hindurchdringen: la pluie a ~é mon manteau der Regen hat meinen Mantel ganz durchnäßt; la balle ~a son bras die Kugel durchbo'hrte ihm den Arm. 3. hindern, hintertrei'ben; durchkreu'zen; ~ qc. einen Querstrich durch et. machen. 4. † Spiel: gegen einen der Spieler wetten. 5. ⚙ ~ le bois das Holz in die Quere behobeln x.; ~ une pierre einem Steine den Kreuzhieb geben. 6. ⚔ frt. sape simple (double) ~ée v. sape 1. 7. ⚓ ~ l'ancre den Anker kippen, fischen: ~ les couples die Spannen quer auf den Kiel

setzen; ~ la misaine, ~ les voiles die Fock, die Segel einbrechen; ~ le navire das Schiff quer legen. 8. Reitkunst: un cheval bien ~é Pferd n mit starker Brust u. kräftigem Gangwerk. II. v/n. hindurchgehen; quer vorliegen. III. se ~ 1. durchfa'hren ꝛc. werden. 2. Reitkunst: sich nach der Seite werfen; gegen die Schenkel des Reiters drängen (vom Pferde). 3. sich, einander durchkreuzen, sich in die Quere kommen. 4. ⚓ seine Seite zeigen (vom Schiffe).

traverseur* (trä-wăr-ßö'r) [traverser] s/m. ~(de plaisirs Freuden-)Störer, Störenfried.

traversier ‖ (trä-wăr-ßie') m, ~ère (~ĭä'r) f [travers] I. a. (nach d. s.) 1. ü'bersetzend, nur gbr. in: barque ~ère Fähre f; vent ~ Wechselwind m (der für die Hin- und Rück-fahrt zu benutzen ist). 2. ♪ flûte ~ère Querflöte f, Trave'rsa f (Orgelregister). 3. rue ~ère Quer-straße f. 4. † fig. feindlich; unglücklich. 5. vét. v. mule II. 4. II. ~ s/m. ⑧b. 1. Querstock, Querstab, Riegel. 2. ⚓ a) kleines Fischerschiff; b) = traversaire; c) Segelbucht f. 3. ehm. berittener Waldhüter. 4. ehm. Einholer der Abgabe von Weinbergen ꝛc. III. ~ère s/f. 1. ⚙ Zimmerei: (auch a. poutre ~ère) Spannriegel m (= entrait). 2. ⚓ Spanntau n: ~ère du pont Brustleine des Verdeckes.

traversieux ‖, ~se P ✎ (trä-wăr-ßiö', ~ßö'ſ) a. (nach dem s.) muthwillig, neckisch (Sd.).

traversin ‖ (trä-wăr-ßg') m, ~e (~ßi'n) f [travers] I. ~ s/m. 1. Bett(kopf)pfühl (= chevet I. 2): faux ~ zu Füßen (der Symmetri'e wegen) gelegter Pfühl; F ✎ pincer du ~ ein Schläfchen machen. 2. Wage-balken. 3. ⚙ Quer-stück n, -holz n; Faßbinderei: Bodenholz n der Tonnen ꝛc.; Schlächterei: Sperrholz n. 4. ⚓ ~ de bateau Dwarsbalken; ~ du gouvernail Leu-wagen; ~s de pied Fußlatten f/pl. in einem Boote. II. ~e s/f. 1. ⚙ Zimmerei: Querschwelle eines Rostes, Zange: tailler et entailler les ~s die Zangen zuschneiden und auskämmen. 2. ⚓ Laufbrett n (von einem Fahrzeuge zum andern gelegte Bohle). III. ~e a/f. vét. v. mule II 4.

traversiner‿ (trä-wăr-ßi-ne') [traversin] ①a. v/a. ein Floß an den Enden mit Querbäumen versehen.

travertin ‖ (~wăr-tg') [it.] s/m. = tévértin.

travesti (trä-wĕ-ßti') s/m. 1. F thé. Mannsrolle f, von einer Dame gespielt, Hosenrolle f. 2. Gärtnerei: id., Spiel-art der Tulpe.

travestir (trä-wĕ-ßti'r) [lt. trans, vestire] ③a. I. v/a. 1. ~ (q. en femme J. als Frau) verkleiden. 2. fig. ein literarisches Werk anders einkleiden, frei übersetzen (Mtq.); bsd. † ein erhabenes Gedicht ꝛc. travesti'ren (durch ver-änderte Einkleidung zum Gegenstande der Ko'mik machen): ouvrage ~i Travesti'e f; v. Énéide; ~ la pensée de q. J-s Gedanken falsch, verdreht wiedergeben, entstellen. II. se ~ sich verkleiden; fig. sich verstellen; entstellt werden. Syn. v. déguiser Syn. 1.

travestissement‿ (trä-wĕ-ßti-ßmg') [travestir] s/m. 1. Verkleidung f; † fig. Verstellung f. 2. Travesti'ren n; Travesti'e f.

travestisseur ✎ (trä-wĕ-ßti-ßö'r) [travestir] s/m. J. der travesti'rt; weitS. schlechter Übersetzer, Verunstalter. [ken (Co.).

traveteau † (trä-w'to') s/m. kleiner Balken

traviata * (trä-wi-a-ta') [it.: „Verführte"] s/f. Buhlerin (Euphemismus für cocotte, nach Verdi's Oper: la T~).

Traviès (trä-wi-ä'ß) npr. m. Charles ~ de Villars id., fr. Maler (1804 ————).

traviole F (trä-wi-o'l) s/f. Querweg m; advt. de ~ quer, ungelegen.

travon ‖ ⚙ (trä-wg') [lt. trabs] s/m. Trage-, Quer-balken auf den Brückenpfählen.

travou(i)l ⚙ (trä-wu'i ‖, ~ū'l) s/m. Garnhaspel f, Weife f.

travouiller ‖ ⚙ (trä-wū-je') [travouil] ①a. v/a. Garn zu Strähnen haspeln

travouillette ⚙ (trä-wū-jæ't) [travouil] s/f. Spindelhalter m.

travoul ⚙ (trä-wū'l) s/m. 1. Fischerei Lienbrett n, -winde f. 2. = travouil.

travure ⚓ (trä-wū'r) s/f. Häuschen n auf einem Flußschiffe.

trayage (træ-ĭa'G) [traire] s/m. Melken n.

trayant‿ † (træ-ĭg') [traire] s/m. drt. Beschlagleger (J., der auf et. gerichtlichen Beschlag legt). [(Turdus viscivōrus) = draine.

traye (træ, F træj) s/f. zo. Mistel-drossel

trayon ‖ (Dup. 19: træ-ĭg') [traire] s/m. Strich am Euter, Zitze f. [Art Fischernetz.

tréaule ⚙ (trē-o'l) s/f. prov. (Dordogne) id.,

trébellianique ☞ (M-Cz. 405: tre-bæl-li-ä-ni'k, F ~bæ-l~) a/f. drt. quarte ~ trebellia'nischer Pflicht-theil, benannt nach dem röm. Konsul Trebe'llius Ma'ximus (1. sæ. n. Chr.).

trébellien ‖ m, ~ne f (~lĭg', ~ĭæ'n) I. a. (nach dem s.) = trébellianique. II. T~ npr. m. h.a. (Ca'jus A'nnius) Trebellia'n(us), berüchtigter Seeräuber († 265 n. Chr.).

Trébie (trē-bi') npr. f. (Mtq. a. ~s) Tre'(b)bia, Nebenfluß des Po: h.a. bataille de la ~ Schlacht an der Tre'(b)bia (218 vor Chr.).

Trébigne (trē-bi'nj) npr. f. Trebi'nje n, Stadt in Bo'snien.

trébigre F ✎ (trē-bi'gr) int. hol's der Teufel!

Trébisonde, ~z~ (beides: tre-bi-ſg'd) npr. f. Trapezu'nt n, St. in Klein-Asien; v. laurier 1; la Princesse de ~ die Prinzessin von Trapezu'nt, komische Oper von Offenbach.

trébizondonnade ✎ * (tre-bi-ſg-dō-na'd) [(la Princesse de) Trébisonde] s/f. ausgelassene Oper.

trébuchant ‖ (tre-bü-schg') m, ~e (~g't) f. I. a. (nach dem s.) 1. vollwichtig (von Münzen). 2. * stolpernd. II. ~ s/m. Ausschlag beim Wägen (v. poignant II.): avoir le ~ das volle Gewicht haben (von Münzen).

trébuchement‿ ✎ (tre-bü-schmg') [trébucher] s/m. Stolpern n, Fall.

trébucher‿ (tre-bü-sche') [D. trans und a/f. buc Bauch; Sche. it. trabocco Schleuder] ①a. I. v/n. (Lafk. mit être) 1. stolpern, straucheln (= faire un faux pas); fig. e-n Fehltritt thun. 2. † fallen: fig. ~ du faîte des grandeurs von der Höhe seiner Herrlichkeit herabstürzen. 3. einen Gewichts-Ausschlag haben, über-, voll-wichtig sein. II. † v/a. u'mstoßen, zerstören.

trébuchet (tre-bü-schæ' ⑨b; pl. ⑧b) [trébucher] s/m. 1. ❀ Goldwage f (vgl. ajustoir, biquet 2). 2. ch. a) Fallbauer auch n, Meisen-kasten (= cagette 2); b) = traquenard 3; fig. Falle f: v. prendre I. 8. 3. ⚔ ehm. Steinwurfmaschi'ne f. 4. F Guilloti'ne f.

Trébur (trē-bü'r) npr. m. = Tribur.

Trébutien ‖ (tre-bü-ßĭg') npr. m. Guillaume ~ id., fr. Alterthumsforscher (1800 ————).

trécentiste (trē-ßg-ti'ßt) [it. trecenti] s/m. italie'nischer Schriftsteller des 13. sæ.

trécheur (M-Cz. 432: trē-kö'r) s/m. bl. geblümter Rahmen in einem Schilde (= trescheur). [chus, Gattung kleiner Laufkäfer.

tréchus ☞ (trē-kü'ß) [grch.] s/m. zo. Tre'-

tredame ⑱ † (træ-da'm) [notre dame] int. zum Henker! (M.Bg. III. 5).

trédécimal, ~ale ☞; m/pl. ~aux ‖ (tre-dē-ßi-mä'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) min. dreizehnflächig.

tref F (træf) s/m. = trèfle 7 b.

treffau, pl. ~x ‖ (træ-fo'), auch ~ef~ (trē-fo') s/m. Kloben zum Weihnachtsfeuer, der 3 Tage vorhalten muß (= bûche de Noël).

treffilier ‖ ⚙ (træ-fi-lĭe') m, ~ère (~ĭä'r) f, auch ~éf~ (trē-f~) ⑧b. I. ~ s/m. Ringelpanzer-Macher. II. a/f. serrure ~ère (auch tréflière) nur von einer Seite zu öffnendes Schloß.

tréfiler ‖ ⚙ (tre-fi-le') [lt. trans-filāre] ①a. v/a. zu Draht ziehen; abs. Draht ziehen; v. jauge 5.

tréfilerie ⚙ (tre-fi-l'ri') [tréfiler] s/f. Drahtmühle, -zieherei. [zieher (v. tireur I. 8).

tréfileur ⚙ (tre-fi-lö'r) [tréfiler] s/m. Draht-

tréfilier ‖, ~ère (~lĭe', ~ĭä'r; ⑧b) = treffilier.

trèfle (træ'fl) [lt. trifolium] s/m. 1. ❦ Klee, hülsentragende Gattung (Trifolĭum): ~ aigre Sauerklee (Oxālis); ~ aquatique, ~ de castor, ~ de chèvre, ~ d'eau, ~ des marais Fieberklee, Bitterklee (Menyanthes trifoliāta); ~ de Bourgogne Luze'rne f (Medicāgo satīva); ~ cornu gemeiner Schotenklee (Lotus corniculātus); ~ incarnat = fleur de chair (v. fleur 14); ~ jaune a) = ~ cornu; b) gemeiner Wundklee (Anthyllis vulnerarĭa); petit ~ jaune Hopfenklee (Medicāgo lupulīna); ~ miellé, ~ musqué blauer Steinklee, Siebenzeit f (Melilōtus cœrulēa). 2. arch. Klee-zug, Kleeblattkreuz n, Dreipaß. 3. Kartenspiel: Treff n, Kreuz n, Eicheln f/pl.: roi de ~ Treffkönig. 4. ⚙ Goldschmiede: kleeblattförmiger Knopf an einem Armbande. 5. ⚔ Kleeblatt n, Mine f mit drei Kammern. 6. fig. iro. ✎ le saint ~ e. hübsches Kleeblatt (v. drei schlechten Subje'kten). 7. F a) Hinterer; b) Taback (= tref, tréfoin): v. longuet III.

tréflé, ~e (trē-fle': L. træ~) a. (nach s.) kleeblattförmig; bl. croix ~e in Kleeblätter ausgehendes Kreuz; ⚔ mine ~e Mine f mit drei Pulverkammern; ⚙ doppelt geprägt, verprägt. [doppelt prägen.

tréfler ‖ ⚙ (trē-fle') ①g. v/a. verprägen,

tréflier ‖ (tre-fli-e', F ~ĭe') m, ~ère (~i-ä'r, F ~ĭä'r) f [trèfle] ⑧b. I. ~ s/m. 1. † Gürtler (= chaînetier). 2. ✎ Distelfink (Fringilla carduēlis) = chardonneret I. 1. 3. prov. Kleefeld n. II. ~ère s/f. 1. prov. Klee-feld n. 2. F Tabacksdose. III. ~ère a/f. = treffilier II. [wrich (= trèfle 7 b).

tréfoin ‖ F (trē-fg') s/m. Taback, F Do-

tréfoncer‿ † (tre-fg-ße') [tréfond] ①l. v/a. et. pfandweise Besessenes zu vollem Eigenthume machen.

tréfoncier ‖ (tre-fg-ßĭe'; ⑧b) [tréfond] s/m. 1. ehm. Besitzer einer unter dem königlichen Forstgerichte stehenden Waldung. 2. Grundherr (v. tréfond).

tréfond ‖ (trē-fg') [lt. terræ fundus] s/m. ehm. völliges Eigenthum(s-Recht) (ant. usufruit).

tréfondre ⚙ (trē-fg'dr) [lt. transfundĕre] ④a. v/n. gut haften, dicht sein (v. Löthungen).

tréfonds, auch **très-**~ (trē-fg', træ-~; sg. ‖, pl. ⑧b) [lt. terræ fundus] s/m. unterirdischer Grundbesitz: le fonds et le ~ Grundstück n mit vollem Eigenthumsrecht an Allem unter der Erde Befindlichen; fig. v. fonds 1. [tire III. 1, 16)

trefve † (træw) s/f. = trève (Régn., Sa-

trégorrois, ~e (trē-go-rŏä' ⑧a, ~ŏä'ſ) a. (nach dem s.) und T~(e) s. aus, Bewohner(in) von Treguier. [id. n, fr. Stadt (Côtes-du-Nord).

Tréguier ‖ (trē-gĭe') [lt. Trecorĭum] npr. m.

Tréhouart ‖ (tre-ū-ā'r) npr. m. François ~ id., fr. Seemann (1798 ———).

treiche (træſch) s/f. zo. prov. = draine.

treïelein ‖ (træ-lg', F træ-'lg') s/m. Dreitritt, elsässischer Tanz (Erckm.-Chatr., l'Ami Fritz 79). [de ~ id., fr. Minister († 1810).

Treilhard ‖ (træ-jā'r) npr. m. Jean, comte

treillage (træ-ja'G) [treiller] s/m. Gitterwerk n zu Laubengängen ꝛc.

treillager‿ (træ-jä-Ge') [treillage] ①m. v/a. ver-, um-gittern. [Gitterwerkmacher.

treillageur (træ-jä-Gö'r) [treillager] s/m.

treille (træj) [lt. trichīla] s/f. 1. Wein-geländer n, -laube; fig. poét. jus de la ~ Rebensaft m; poét. F le dieu, le père de la ~ Ba'cchus m; la T~ id., Promenade in Genf. 2. † Sprech-, Chor-gitter n in Nonnenklöstern. 3. ⚙ sorti'rter Schieferhaufen. 4. ⚙ Fischerei: Art Senkhamen m.

treillis (træ-ji' ⑧a; Dup. 54, M-Cz. 222: tre~) [treiller] s/m. sg. 1. netz-artiges Git-

ter: ~ de fil de fer Draht-gitter *n*; lettres en ~ Art Schnörkelschrift *f/sg.* (14. sæ.). 2. Malerei: Kopi'r-rahmen. 3. Glanzleinwand *f*. 4. Drillich, Drell. 5. bl. Gitter *n* mit Nägeln auf den Kreuzungsstellen; Helm-, Visi'r-gitter *n*.

treilliss*er*‿ (træ-ji-ße') [treillis] ①a. *v/a.* vergittern; gitterförmig zeichnen; fenêtre ~ée Gitterfenster *n*; zo. couleuvre ~ée Gitterschlange *f* (Colŭber piscātor); bl. ~é, ~ée gegittert mit Nägeln (v. treillis 5).

treillis-tablier‖ ⚙, *pl.* ~-~s (træ-ji-tă-blī-e'; ⑧b) *s/m.* arch. Brückenbahn-Gitter *n* einer Gitterbrücke.

treizain‖ (træ-sa̜') *m*, ~e (~æ'n) *f* [treize] I. ~ *s/m.* 1. ehm. Dreizehner (Münze, = 13 Heller). 2. provC. 13 Silberstücke *n. pl.*, die der Bräutigam der Braut in der Kirche giebt (Sd.). II. ~e *s/f.* 1. F ↘ Anzahl von dreizehn. 2. Spiel: 13 Karten *pl.* 3. Feudalrecht: 13 Garben *pl.*, von denen der Zehnte u. Kehrzehnte abgenommen wurde.

treize (træ̂ſ) [lt. tredĕcim] I. *a/n.c.* 1. dreizehn: ~ cents 1300; ~ mille 13,000; vous étiez (au nombre de) ~ oder (Wortspiel mit à votre aise): à vos ~ Ihr waret Euer Dreizehn (von denen nach einem verbreiteten Aberglauben Einer bald sterben soll). 2. für treizième: chapitre ~ dreizehntes Kapi'tel; Louis ~ (geschr. XIII) Ludwig der Dreizehnte. II. *s/m. inv.* 1. Dreizehn *f* (Zahl). 2. der dreizehnte des Mo'nats. 3. Dreizehnspiel *n*, Blüchern *n* (Art Hasard-Kartenspiel).

treizième (træ-ſiæ̂'m; M-Cz. 222: tre~) [treize] I. *a/n.o.* der (die, das) dreizehnte: ~ carte letzte Karte von e-r Farbe (Whist); v. arrondissement 3 b. II. *s/m.* 1. der Dreizehnte, ↘ auch als Monats-Datum und bei Aufzählung von Fürsten *x.* (besser treize). 2. Dreizehntel *n*. 3. ehm. Art Steuer *f*. III. *s/f.* ♪ Trede'zime. IV. ~ment ⑨g. *adv.* dreizehntens. [der geschmolzenen Glasmasse.

tréjetage ⚙ (tre-ꞔ'ta'ꞔ) *s/m.* U'mfüllen *n*

tréjeter‖ ⚙ (tre-ꞔ'te') [lt. trajectāre] ①c. *v/a.* die geschmolzene Glasmasse u'mfüllen, u'mgießen. [*s/m.* Schwigtung *f*; v. moque 4.

trélingage ⚓ (trĕ-la̜-ga'ꞔ) [trélinguer]

trélinguer‖ ⚓ (trĕ-la̜-ge') [dtsch.] ①a. *v/a.* schwigten, zusammenziehen.

trélucher‖ ⚓ (trĕ-lü-sche') [lt. tra(n)s, locāre] ①a. I. *v/a.* ~ la voile d'artimon die Besa'hn durchkaien. II. *v/n.* giepen, rückwärts schlagen (von Segeln).

trelue † (trĕ-lü') *s/f.* = berlue (v. berlu II. 1).

trelus‖, auch ~t‖ (trĕ-lü'; ⑧b) [lautnachahmend] *s/m.* zo. Baum-, Heide-lerche *f* (Alauda arborĕa).

tréma, *pl.* ~s (tre-ma'; ⑧b) [grch.] *s/m.* 1. Tre'ma *n*, Trennpunkte *pl.* (auf ë, ï, ü, zB.: naïf) = diérèse 2; *el.* i, *pl.* des i (surmonté(s) d'un) ~ mit e-m Trema versehene(s) i (immer *inv.*). 2. = trémois.

trémail‖ ↘, *pl.* vgl. tramail (trĕ-ma'j) *s/m.* = tramail. [*s/m.* ch. Wachtelnetz *n*.

trémailler‖ (trĕ-mä-je'; ⑧b) [trémail]

trém*ai*ne, auch ~è~ ↘ (trĕ-mæ'n) [trois, main(e)] *s/f.* agr. Klee *m* (= trèfle 1).

tremate ↘ (trĕ-ma't) *s/f.* große Sandbank.

trématisé, ~e ↘ (trĕ-ma-ti-ſe') [tréma] *a. gr.* mit einem Tre'ma versehen.

trématodes 🐚 (trĕ-ma-to'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. Platt-, Eingeweide-würmer mit Saugnäpfen.

trématopnés 🐚 (trĕ-ma-tŏ-pne' ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* zo. kiemen-deckel-lose Knorpelfische.

Tremblade (tra̜-blā'd) *npr. f.* la ~ id. *n*, fr. Hafen (Charente-Inférieure). [wald *m*.

tremblaie (tra̜-blæ') [tremble] *s/f.* Espen-

tremblant (tra̜-bla̜') *m*, ~e (~a̜'t) *f* [trembler] I. *a.* ⑨a. 1. zitternd, bebend: ~ de colère vor Zorn bebend; pont ~ schwankende Brücke; ⚘ amourette ~e = tremblin; path. v. délire 1. 2. zaghaft: d'une voix ~e mit bebender Stimme. 3. ♪ tremuli'rend. 4. Schlächterei: pièce (de bœuf) ~e Brustkern *m* (stark mit Fett durchwachsenes Stück Rindfleisch). II. ~‖ *s/m.* 1. ♪ Be'be-Zug der Orgel, Tremula'nt. 2. ehm. Zitternadel *f* im Kopfputze. 3. F Gurtbett *n*. III. ~e *s/f.* zo. Zitter-Aal *m* (Gymnōtus electrĭcus).

Tremblay (tra̜-blæ') *npr. m.* 1. id. *n*, fr. Dorf, nord-östlich von Paris (Seine-et-Oise). 2. François Leclerc du ~ v. Joseph I.

tremble (tra̜'bl) [lt. tremŭlus] I. *s/m.* ⚘ Zitterpappel *f*, Espe *f* (Popŭlus tremŭla). II. *s/f.* 🐚 zo. Zitterrochen *m* (Raja torpēdo). [Schlangenlinie *f*.

tremblé ⚙ (tra̜-ble') [trembler] *s/m.* typ.

tremblement‿ (tra̜-bl'ma̜') [trembler] *s/m.* 1. Zittern *n*, Beben *n*: ~ de terre Erdbeben *n*. 2. *fig.* ↘ Angst *f*, Zaghaftigkeit *f*. 3. ♪ Tre'molo *n*, Triller. 4. F et tout le ~ und Alles, was dazu gehört; und Alles, was drum und dran hängt, P der ganze Schwindel. 5. ⚔ P Schlacht *f*.

trembl*er*‿ (tra̜-ble') [lt. tremŭlus] ①a. I. *v/n.* 1. zittern, beben, zagen: tout le corps lui ~e er zittert am ganzen Leibe; ~ de froid vor Frost zittern; v. feuille 1; ~ d'un tremblement convulsif konvulsi'visch zucken. 2. (sich) fürchten; faire ~ in Schrecken setzen; ~ devant q. vor J-m zittern; ~ pour q. für J., wegen J-s in Angst sein; je ~e qu'il ne tombe ich fürchte, daß er fällt (vgl. craindre II., ne 5 a); je ~e de tomber ich fürchte, daß ich falle; je ~e à le lui avouer ich scheue mich, es ihm zu gestehen (wegen der Wirkung, die es auf ihn machen wird); F (manger) à faire ~ entsetzlich (viel essen); *prv.* v. menacer I. 4; *co.* n'ayez pas peur, ~ez toujours nur keine Bange, aber ängstigen kannst Du Dich (Zuruf an einen Hasenfuß). 3. schwanken. 4. ♪ tremuli'ren. II. *v/a.* 1. F ↘ ~ la fièvre vom Fieberfrost geschüttelt werden (vgl. suer II. 1); P ↘ ~ le grelot vor Frost zittern, daß Einem die Zähne klappern. 2. écriture ~ée mit zitternder Hand Geschriebenes *n*.

tremble-terre†, *pl.* ~-~ (tra̜bl-tæ̂'r, *st.s.* tra̜bl‿) *s/m.* Erdbeben *n* (= tremblement de terre).

trembleur (tra̜-blö̂'r) *m*, ~se (~ö̂'ſ) *f* [trembler] I. *s.* 1. ↘ Zitterer *m*, zitternde Perso'n. 2. *fig.* ängstlicher, furchtsamer Mensch; Memme *f*, Hasenfuß *m*. 3. rl. Shaker(in) (spr. sche'-k^ör). 4. h.m. Zitterer *m*, Gemäßigte(r) während der fr. Revolution; Heulmeier *m* (*les T~s*, Lustspiel von Augier, 1871). II. t~ *s/m.* zo. 1. Zitter-, Kapuzi'ner-Affe, Sa(pa)jou (Simĭa capucīna). 2. Zitter-Aal (Gymnōtus electrĭcus).

tremblin‖ ⚘ (tra̜-bla̜') [trembler] *s/m.* gemeines Zittergras, Liebesgras *n* (Briza medĭa) = amourette tremblante.

tremblotant‖, ~e F (tra̜-blŏ-ta̜', ~a̜'t) *a.* (nach d. *s.*) (ein wenig) zitternd, schauernd, bebend; lumière ~e flimmerndes Licht.

tremblotement‿ F ↘ (tra̜-blŏ-tma̜') *s/m.* leichtes Zittern, Beben *n*, Flimmern *n*.

trembloter‿ F (tra̜-blŏ-te') [*dim.* von trembler] ①a. *v/n.* (ein wènig) schauern, zittern; * ~é(e) mit zitternder Stimme gesungen, gesprochen.

trémeau ⚔ (trĕ-mo') *s/m.* = merlon.

Trémecen (tre-m'ßæ'n; Lnd. ~ßa̜'‖) *npr. m.* = Tlemcen. [In-Schrecken-Setzen *n*.

tréméfaction‖ ↘ (trĕ-mĕ-fă-kßio̜') [lt.] *s/f.*

trémell*aires* ⚘ (~mæ-lă'r) *s/m. pl.*, ~inées (~lĭ-ne') *s/f. pl.* ⑧b Ga'llertpilze *m/pl.*

trémelle ⚘ (trĕ-mæ'l) [lt.] *s/f.* Gallertpilz *m* (Tremella).

trémelleux‖, ~se ⚘ (trĕ-mæ-lö', ~ö̂'ſ) *a.* (nach dem *s.*) gallertpilz-artig.

trémelline 🐚 (~lĭ'n) *s/f.* chm. Tremelli'n *n* (den Gallertpilzen eigenthümlicher Stoff).

trémène ↘ (trĕ-mæ'n) *s/f.* = trémaine.

trémeur † (trĕ-mö̂'r) [lt.] *s/f.* Schrecken *m*.

trémie (trĕ-mī') [lt. trimodĭa oder tremens modĭus] *s/f.* 1. Mühltrichter *m*. 2. Aichmaß *n*. 3. id., gewisses Maß für Salz. 4. arch. Heerd-raum *m* am Fußboden; bretterne Schlotte. 5. weites Korbgeflecht, worunter das Futter für Küchlein gestreut wird; auch: Hühner-, Fasa'nen-trog *m*. 6. Art Getreidesieb *n*.

trémier ‖ ⚘ (trĕ-mĭe') *m*, ~ère (~ĭä'r) *f* ⑧b. [trémie] ~ *s/m.*, oder rose ~ère v. rose I. 2.

trémion‖ ⚙ (trĕ-mĭo̜') *s/m.* arch. eiserner Träger eines Schornsteinmantels.

Trémoille (trĕ-mu'j) *npr. f.* v. La ~.

trémois (trĕ-mŏă' ⑧a) [trois, mois] *s/m.* agr. 1. Sommerweizen (Tritĭcum æstīvum). 2. gemengte Saat aus Wicken und Hafer (= tra(i)mois, tréma 2).

trémoise (trĕ-mŏă'ſ) [lt. tremĕre] *s/f.* zo. provS. Zitterrochen *m* (Raja torpēdo).

trémolite 🐚 (trĕ-mŏ-lĭ't) [Tre'mola, Thal am Sankt-Gotthard] *s/f.* min. Tremoli't *m* (Art Hornblende). [Zittern *n*.

trémolo ♪ (trĕ-mŏ-lo') [it.] *s/m.* Tre'molo *n*,

trémontane (~mo̜-ta'n) *s/f.* = tramontane.

Tremouille (Dup. 213: trĕ-mu'j) *npr. f.* = Trémoille (v. La ~).

trémoussement‿ (trĕ-mu-ßma̜') *s/m.* Schütteln *n*; ~ des ailes Schlagen *n* mit d. Flügeln.

trémouss*er*‿ (trĕ-mu-ße') [lt. tremĕre; Sche. it. mosso] ①a. I. *v/n.* (sich) lebhaft hin- und her-bewegen (von Vögeln); ~ des († auch *v/a.* les) ailes mit den Flügeln zittern, schlagen; † *fig.* Wonneschauer haben. II. *v/a.* ~ q. J. in Bewegung, in Thätigkeit setzen. III. se ~ 1. sich regen, sich tummeln, bsd. beim Tanzen; *fig.* sich rühren, sich abmühen; ~é(e) lebhaft. 2. † aufgeregt sein, zittern.

trémoussoir (trĕ-mu-ßŏă'r) [trémousser] *s/m.* Schaukelstuhl (v. fauteuil 1; *a. fig.*).

trempage ⚙ (tra̜-pa'ꞔ) [tremper] *s/m.* Feuchten *n*.

trempe (tra̜p) [lt. temperāre] *s/f.* 1. Härten *n* des Stahles *x.*: ~ au paquet Harteinsetzen *n*; ~ à volée Härten *n* durch Eintauchen in kaltes Wasser; donner la ~ härten. 2. Härte des Stahles: ~ glacée Glas-Härte. 3. *fig.* Leibes-, Chara'kter-beschaffenheit; Art; être d'une bonne ~ eine gute Konstitutio'n haben, von gutem Schlage sein; esprit d'une bonne ~ gediegener Geist; gens de la même ~ Leute *pl.* von demselben Schlage. 4. agr. Aufguß *m* zum Lauerwein. 5. ⚙ mise en ~ Einsäuern *n* der Stärkemasse, Einweichen *n*; Brauerei: Gährungswasser *n*: v. rompre I. 16; Lichtzieherei: erste Tunke; typ. (An-)Feuchten *n* des Papi'ers. 6. P = trempée 2.

trempée (tra̜-pe') [tremper] *s/f.* 1. Tunke. 2. P ~ (↘ à la mode de Vannes) Tracht Prügel; Züchtigung. 3. ~s *pl.* ⚙ Fischerei: härene Zugseile *n. pl.* am Schleppnetze.

trem*per*‿ (tra̜-pe') [lt. temperāre] ①a. I. *v/a.* 1. eintauchen, einweichen; durchnässen, tunken; (an)feuchten, wässern: avoir son habit tout ~é, être tout ~é, ~é comme un malheureux durch und durch naß sein; ~é de sueur schweißtriefend; ~ son vin seinen Wein mit Wasser vermischen; v. soupe 2; *fig.* ~ de ses pleurs mit seinen Thränen benetzen; ~é de pleurs in Thränen gebadet; *fig.* ~ ses mains dans le sang seine Hände in Blut tauchen; F ⚔ v. encre 2; P ~ son pied dans l'ancre Arre'st haben. 2. ⚙ Buchbinderei: ~ à la colle den Rücken der Bände mit Leim bestreichen; Eisen, Stahl härten; *fig* stählen; typ. ~ du papier Papi'er feuchten. 3. P ~ (une soupe à) q. J. prügeln. II. *v/n.* 1. in et. Nassem liegen, weichen: laisser ~ le hareng den Hering (aus)wässern; mettre ~ des pois Erbsen weichen, quellen lassen; *fig.* ses mains ont ~é dans le sang seine Hände haben

sich mit Blut besudelt. 2. *fig.* ~ dans (R.Ph. I. 1. 52: à) un crime, dans une conspiration an einem Verbrechen, an einer Verschwörung Theil haben; ne pas vouloir ~ dans qc. sich mit et. nicht befassen wollen. 3. ⊖ Töpferei: das irdene Geschirr trocknen. 4. P ↘ zu Abend essen. III. se ~ 1. eingetaucht werden: sich eintauchen. 2. ⊖ gehärtet w. [Feuchtkammer.

tremperie ⊖ (trg-p'rī') [tremper] *s/f.* typ.

trempette (trg-pæ't) [tremper] *s/f.* 1. F Zwieback *m* oder Brot *n*, in Wein getunkt: faire la ~ zum Frühstück ein Stück Brot in Wein getunkt genießen. 2. F Regen *m*.

trempeur ⊖ (trg-pö'r) [tremper] *s/m.* 1.(Stahl-)Härter. 2.typ.(Papi'er-)Feuchter.

trempis ⊖ (trg-pī' ⑧a) [tremper] *s/m.* 1. Quellbottich; Quellstube *f* der Stärkefabrik. 2. Wasser *n*, worin Stockfische eingeweicht sind; Ort, wo man Salzfische wässert. 3. Sauerwasser *n* zum Reinigen des Kupfers.

tremplin‖ (trg-plg') [it. vom a/f. treper, springen] *s/m.* 1. Trampoli'n *n*, Schwungbrett *n* für Kunstspringer; *fig.* F être sur le ~ in mißlicher Lage sn. 2. F Theater-Jargon: Bühne *f*; v. essayer I.

trempoir ⊖ (trg-pöā'r) [tremper] *s/m.* Ort, wo eingeweicht wird, Weichstube *f*.

trempoire ⊖ (trg-pöā'r) [tremper] *s/f.* Weich-küpe, -trog *m*.

trempure (trg-pü'r) [tremper] *s/f.* 1. ⊖ Panster-zeug *n* (Vorrichtung um ein Wasserrad höher oder tiefer zu stellen); Mühl-schwengel *m*. 2. Gärtnerei: Du'rchweichung.

trémue ⚓ (trĕ-mü') *s/f.* Koker *m*; Hundehaus *n* über der Luke e-s Fischerfahrzeuges; ~s *pl.* Spei-gaten der Pisback.

trémuline ⚘ (trĕ-mü-lī'n) [lt. tremŭlus] *s/f.* Taylo'ria (Laubmoos-Gattung).

Treneuil‖ (trĭ-nö'j) *npr. m.* Joseph ~ id., fr. ele'gischer Dichter († 1818).

trénisse (trĕ-nī'ß): Poit. & : ~tz (L. ~nī'ß) *s/f.* id., Figur der französischen Quadrille (en avant trois, engl. vi'sitors).

trentain‖ (trg-tg') *m*, ~e (~æ'n) *f* [trente] I. ~ *s/m.* 1. Ballspiel: nous sommes ~ Jeder (von uns) hat 30. 2. ❀ † Art Wollenzeug *n*. 3. Liturgie: Zahl *f* von 30 für einen Verstorbenen zu lesenden Messen. II. ~e *s/f.* 1. (etwa) dreißig Stück *n. pl.*, ein halbes Schock: une ~ de jours etwa dreißig Tage *m/pl.* 2. F Alter *n* von 30 Jahren: avoir passé la ~e das dreißigste Jahr überschritten h.

trentais‖, ~e (trg-tæ', ~æ'ſ) [Trente] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* = tridentin.

trentanelle ⚘ (trg-tä-næ'l) *s/f.*, auch ~el (~æ'l) *s/m.* Färber-Su'mach *m*, Pe(r)rückenbaum *m* (Rhus cotinus).

trente (trgt) [lt. triginta] I. *a/n.c.* 1. dreißig: ~-un, ~ et un 31; h.a. les ~ tyrans, auch *s/m.* les T~ die 30 Tyra'nnen *m/pl.* zu Athen (404—401 vor Chr.); combat des ~ Due'll *n* zwischen 30 Franzo'sen (Bretagnern) und 30 Engländern bei Ploërmel (1351); la guerre de T~ ans dreißigjähriger Krieg (1618—1648). 2. für trentième: dreißigste(r, s): journée du ~ et un (geschr. 31) mai Sturz *m* der Gironde'isten (1793). II. *s/m.* (*inv.*) 1. (Zahl) Dreißig *f*. 2. der dreißigste des Monats. 3. Ballspiel: halbes Spiel.

Trente (trgt) [lt. Tridentum] *npr. f.* Tri(b)e'nt *n*, Stadt in Tyro'l: concile de ~ tridenti'nisches Konzi'l (1545—1563).

trente-et-quarante, *pl.* ~-~-~ (trgt-ĕ-kä-rg't) *s/m.* id., Hasa'rd-Kartenspiel.

trente-et-un‖, ohne *pl.* (trgt-ĕ-g') *s/m.* 1. id. = trente-et-quarante. 2. P se mettre sur son ~ sich herausstaffi'ren; ↘ se mettre sur le grand ~ de qc. et. gehörig heraus h.

trentenaire (trg-t'næ'r) [trente, lt. annus] *a.* (nach dem *s.*) drt. (possession) ~ dreißigjährig(er Besitz); ❀ nach 30 Jahren zu amortisiren.

trente-six (trgt-ßī'ß; vgl. six) *a/n.* 1. sechsunddreißig: v. enfant I. 2; P se mettre sur son ~ sich herausstaffi'ren. 2. für trentesixième: F ↘ tous les ~ du mois höchst selten.

trente-sixième (trgt-ßi-ſiæ'm) *a/n.o.* sechsunddreißigste(r): F ↘ dans le ~ dessous tief unten, in sehr schlimmer Lage (vgl. dessous III. 4).

trentième (trg-tiæ'm) [trente] I. *a/n. o.* der, die, das dreißigste. II. *s/m.* 1. Dreißigstel *n*. 2. der dreißigste des Mo'nats (besser: le trente). [und *s.* = tridentin.

trentin‖, ~e (trg-tg', ~ī'n) *a.* (nach dem *s.*)

tréou ⚓, *pl.* ~s (trĕ-u'; ⑧b) *s/m.* Boi., *s/f.* Cpl.; B. ~on‖ (~g'), Poit. +̈+ ~pon‖ (trĕ-pg') *s/m.* Bree-fock *f* (vier-eckiges Segel der lt. Fahrzeuge).

trépan‖ (trĕ-pg') *s/m.* *A.* [grch.] 1. chir. a) Trepa'n, Schädelbohrer (v. perforatif); b) Schädelbohren *n*, Trepani'ren *n*. 2. ⊖ Bohrmaschi'ne *f*, Bohrer, Steinbohrer *x.*; v. disque 8; Erdbohrer der Mini'rer; ~ à archet Drillbohrer. *B.* [malaiisch] ❀ Trepang (eßbare Holothu'rien-Art).

trépanation‖ ⚕ (tre-pä-nä-ßig' ⑥) [trépaner] *s/f.* chir. Schädelbohrung.

trépaner‿ (tre-pä-ne') [trépan] ①a. *v/a.* 1. ⚕ chir. trepani'ren, einen Schädel, einen Knochen durchbo'hren. 2. ⊖ mit dem Stein- oder Erd-bohrer durchbo'hren.

trépaneur ⚕ (~nö'r) [trépaner] *s/m.* chir. Trepani'rer (Chirurg, welcher trepani'rt).

trépas (trĕ-pa' ⑧a, M-Cz.9: ~pä') [lt. tra(n)spassus] *s/m.* 1. *st.s.* Hintritt, Hinscheiden *n*, Tod; F aller de vie à ~ verscheiden. 2. ⚓ enge Durchfahrt. 3. † Wege-, Wasser- *x.* Zoll. Syn. v. décès.

trépassé (tre-pa-ße') [trépasser] *s/m.* Verstorbener: pâle comme un ~ leichenblaß; ↘ jour des ~s Allerseelenfest *n* (mehr gbr. jour des morts; 2. November); *prv.* il va à la messe des ~s, il y porte pain et vin er frühstückt erst gehörig, ehe er in die Kirche geht; il a acheté un office de ~ er hat einen Paß für die Ewigkeit gelöst, d. h. er ist gestorben.

trépassement‿ † (~ßmg') *s/m.* = trépas 1.

trépasser‿ (tre-pa-ße') [a/f. tres (= trans-) passer] ①a. I. *v/n.* (mit avoir und être) 1. ↘, fast *co.* dahin-, ver-scheiden; † ~ de ce siècle verscheiden; *prv.* tout faut laisser quand on ~e Hab' und Gut kann man in jene Welt nicht mit hinübernehmen. 2. † über ... hinausgehen. II. † *v/a.* überschrei'ten, übertre'ten.

trèpe F (træp) [treper] *s/m.* Volk *n*, Menge *f*: s'esbattre (ße-bä'tr) dans le ~ sich unter die Menge mischen.

treper‿ † (trĭ-pe') [dtsch.] ①f. *v/a.* agr. Erde festtreten, festtrampeln (v. trépigner II. 1).

tréphine ⚕ (Lnd. trĕ-fī'n) *s/f.* chir. Trephi'ne, englischer Hand-trepa'n.

trépidateur, ~trice* (tre-pī-da-tö'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* bebend, zitternd.

trépidation‖ ⚕ (tre-pī-dä-ßig' ⑥) [lt.] *s/f.* 1. path. Beben *n*, Zittern *n*; *fig.* heftige Erregung. 2. ast. von alten Astrono'men wahrgenommenes Schwanken *n* des Firmame'ntes zwischen Nord und Süd.

trépied‖ (trĕ-pie'; ⑧b) [lt. tripes] *s/m.* 1. Dreifuß, dreifüßiges Gestell. 2. Dreifuß, Ora'kelstuhl: *fig.* être sur le ~ begeistert sprechen.

trépignant‖, ~e † (tre-pī-njg', ~g't) [trépigner] *a.* (nach dem *s.*) *fig.* ungeduldig.

trépignée P ↘ (tre-pī-nje') *s/f.* Prügel *m/pl.*

trépignement‿ (tre-pī-nj'mg') *s/m.* Stampfen *n* mit den Füßen.

trépigner‿ (tre-pī-nje') [† treper trampeln] ①a. I. *v/n.* 1. ~ (des pieds) stampfen (von einem Pferde), trampeln; trippeln; ~ d'impatience vor Ungeduld stampfen. 2. † tanzen (Co.). II. *v/a.* 1. festtreten: ~ un arbre die Erde um einen Baum festtreten; † *fg* mit Füßen treten, verachten. 2. ~ les laines verschieden-artige Wollen mischen. 3. F prügeln.

trépigneur ↘ (tre-pī-njö'r) *s/m.* übermäßiger Bewunderer, S. der vor Bewunderung außer sich ist.

trépoint‖ ⊖ (trĕ-pög') *s/m.*, ~e (~g't) *s/f.* Nahtfutter *n*, Lederstreif *m*, der zwischen zwei Lederstücken eingenäht wird: Schuhmacherei: Rand *m*, Rahmen *m*.

trépon‖ +̈+ (trĕ-pg') *s/m.* = tréou (Poit.).

tréport‖ ⚓ (trĕ-pö'r) I. *s/m.* ⑧b. Auflanger, Verlängerung *f* der Randsomhölzer. II. T~ *npr. m.* le T~ id. *n*, französischer Hafen (Seine-Inférieure).

treppe F (træp) *s/m.* = trèpe.

trépudier‿ † (tre-pü-dī-e') [lt. tripudiāre] ①a. *v/n.* *préc.* tanzen. [Tanz *m*.

trèque † (træk) *s/f.* 1. Art Mütze. 2. Art

trequegner‖ P (træ-kĭ-nje') ①a. *v/n.* = trépigner I. (Souvestre, *Les derniers paysans* 160).

très (træ ⑧l) [lt. trans] *adv.* sehr, überaus (überall, außer A. 78, durch tiret mit *a.* und *adv.* verbunden): ~-grand sehr groß; ~-bien sehr gut; F j'ai ~-faim mich hungert sehr (besser bien oder grand'faim); *co.* femme ~-veuve ganz vereinsamte Frau. Syn. v. fort III. *Hom.* v. trait I.

trésaille ⊖ (trĕ-ſa'j) [lt. trans; saillir] *s/f.* Sperrleiste am Leiterwagen (= tréseille).

Très-bien‖ ↘ (træ-big') *npr. m. co.* monsieur ~ stets zufriedener, Alles schön findender Phili'ster.

très-blanche ⚕, *pl.* ~-~s (træ-blg'ſch; ⑧b) *s/f.* zo. Schnee-Schlange (Colūber nivĕus).

trescheur (Dup. 228: trĕ-ſö'r) *s/m.* = trécheur.

tréseau (trĕ-ſo') [treize] *s/m.* 1. ehm. Haufen von dreizehn Garben (von denen der Zehnte abgenommen wurde). 2. † Quentchen *n* (Achtel einer Unze; vgl. once I. 1).

tréseille ⊖ (trĕ-ſæ'j) *s/f.* = trésaille.

tré-sept, ohne *pl.*, auch **trésette** (beides: trĕ-ßæ't) [trois, sept] *s/m.* id., Trese'tt-, Trise'tt-, Dreisieben-spiel *n* (Kartenspiel).

très-fonds‖ (træ-fg') = tréfonds.

très-gros-rappé, *pl.* nicht gbr. (træ-gro-rä-pe') *s/m.* v. rappé 1. [(d. h. Gott).

Très-Haut‖ (træ-ō') *npr.m.* le ~ der Höchste

trésillon‖ (tre-ſi-jg') *s/m.* 1. ⚓ Dreher, Drehbaum. 2. ⊖ Spreize *f*, Leiste *f*, die zwischen frische Bretter gelegt wird, um das Krummwerden beim Austrocknen zu hindern.

trésillonner‖ (tre-ſi-jö-ne') ①a. *v/a.* 1. ⚓ mit dem Dreher andrehen. 2. ⊖ (Bretter) mit zwischengelegten Spreizen aufstapeln.

trésor (trĕ-ſö'r) [lt. thesaurus; Dup. 25: très u. or] *s/m.* 1. Schatz; ~s *pl.* Schätze, großer Reichthum; *poét.* ~s de la terre Erzeugnisse *n.pl.* des Bodens; ~s de l'automne, de Pomone Obst *n. sg.*; rl. ~s de l'Église Gnadenschätze *pl.* der Kirche (Ablaß); *prv.* mieux vaut ~ d'honneur que d'or (ein) guter Ruf ist besser als Reichthum. 2. Aufbewahrungsort des Schatzes, Schatzkammer *f*. 3. ~ public, ~ de l'État, *abs.* T~ Staats-schatz, Ära'r *n*, Fi'skus; bon du T~ Schatz-schein, -anweisung *f*; employé au T~ Ära'r-Beamter; ~ municipal Stadt-Kasse *f*. 4. Schatz-Amt *n*. 5. *fig.* Schatz (et. Vorzügliches): les ~s de son sein die Reize ihres Busens. 6. weitS. Fundgrube *f*; reichhaltiges Sammelwerk, umfassendes Wörterbuch: T~ de la langue grecque *Thesau'rus linguæ græcæ* (v. Brunetto Lati'ni); *T~* de Pierre de Corbiac (kör-bī-a'k) id., prov. Gedicht in 840 Zeilen auf denselben Reim, Art Encyklopädie des 13. sæ. 7. ehm. Archi'v *n*. 8. id., Birnensorte.

trésorerie (tre-ſo-rĭ-rī') [trésor] *s/f.* 1. Schatzkammer, -amt *n*; weitS. Fina'nzwesen *n*, Fina'nzen *pl.* eines Staates. 2. in England: Schatzmeister-Amt *n*, Fina'nz-Ministe'-

rium n: banc de la ~ Mini'ster-bank im Unterhause; premier lord de la ~ Lord Großschatzmeister m. 3. Pfründe e-s Seckelmeisters; Wohnung e-s Kirchenschaffners.
trésorier‖ (tre-so-rie') m, ~ère (~ïä'r) f ⑧b. [trésor] I. ~ s/m. Schatz-, Seckelmeister, Renda'nt: grand ~ Oberschatzmeister; lord grand ~ Großschatzmeister (Finanzminister in England); F ~ sans rendre compte Diener, der das Vertrauen seines Herrn hat u. ihn beherrscht; P ~ de Notre-Seigneur Ju'das (als Schimpfwort). II. ~ère s/f. Schaffnerin, Seckelmeisterin in Klöstern, auch bei öffentlichen Sammlungen.
tresquilles‖ (Lnd. trä-ßki'j) s/f. pl. fette leva'ntische Wolle.
tressaillé, ~e ⚙ (trä-ßä-je') a. rissig (von gefirnißten oder glasi'rten Gegenständen).
tressaillement‿ (trä-ßä-j'mą'; nach M-Cz. 27ᵇ u. Fe.: tre~) [tressailler] s/m. Beben n, Zucken n, Schaudern n, Zittern n, Zs.-fahren n: ~ de nerfs Nervenzucken n; ~ d'un nerf Ü'berspringen n einer Sehne.
tressaillir (Lnd. trä-ßä-ji'r; Fe. &: tre~) [lt. tran(s)silīre] ②c, jedoch fut. A. ~irai (Lefranc, Féraud aber: ~erai), Régn., Satire 5, 67: tressault 3. pers.prés. v/n. auf-, zusammen-fahren, schaudern, zittern, aufzucken: ~ de joie vor Freude beben; nerf ~i ü'bergesprungene Sehne.
tressaillure ⚙ (trä-ßä-jü'r; Fe. &: tre~) s/f. Rissigkeit glasi'rter Gegenstände.
Tressan‖ (trä-ßą') npr. m. Élisabeth de Lavergne, comte de ~ id., Bearbeiter a/f. Romane († 1783).
tressaut‖ † (trä-ßō') [lt. trans-saltus] s/m. 1. ⚙ Ungleichheit f in der Münzprobe. 2. Zusammen-fahren n, Schau(d)er.
tressauter‿ † (trä-ßo-te') [lt. transultāre] ①a. v/n. = tressaillir.
tresse † (träß) [grch.: „in 3 Theilen"] s/f. 1. id., (Haar-)Flechte; Geflecht n; ⚙ Hanfzopf m der Liederung einer Dampfmaschine; ~ en liber Bastband n; ~s métalliques Drahtgeflechte n.pl. 2. ⚙ Per(r)ückenmacherei: mit Haaren besetzter Seidenfaden. 3. ⚔ ~ d'écouvillon Borsten-geflecht n des Geschütz-wischers. 4. ⚓ Platting, platt geflochtenes Tau; ~ de mèches Geflecht n aus drei Lunten. 5. id., grobe Papiersorte.
tresseau (trä-ßo') s/m. 1. † agr. drei zs. dreschende Drescher; Dreischlag, diese Arbeit nachahmendes Spiel. 2. schwarze Burgunder-Traube. [ꝛc. (v. tresse).
tresselette † (trä-ß'lä't) s/f. kleine Flechte
tresser‿ (trä-ße') [tresse] ①b. I. v/a. (durch-)fle'chten, schlingen: cheveux ~és en nattes Zöpfe m/pl. II. v/n. Flechten, Treffen machen. III. se ~ geflochten w.
tresserie (trä-ß'ri') [tresser] s/f. (Werkstätte für) Flechterei. [Haarflechter(in).
tresseur, ~se (trä-ßö'r, ~ßö'ſ) [tresser] s.
tressillon‖ (trä-ßi-ją') s/m. = trésillon.
tression‖ (trä-ßią'), ~t‖ (~ßi-o') s/m. ganz mehlfreie Kleie.
tressoir ⚙ (trä-ßöa'r) [tresser] s/m. 1. Flechtstock; Tressi'r-Bank f. 2. Marki'r-Eisen n beim Einschlagen von Ziernägeln.
tresson‖ (trä-ßą') s/m. 1. ⚙ Fischerei: Sackgarn n, Wathe f. 2. † Kopfnetz n der Frauen; Band n zum Festhalten der Haarflechten.
tressuer‿ † (trä-ßü-e') ①a. v/n. = tressaillir (Mt.). [moos n (Syntrichia).
tressule (trä-ßü'l) [tresse] s/f. Strick-
tressure (trä-ßü'r) s/f. 1. ⚙ Art großes weitmaschiges Fischernetz. 2. † Flechten n.
trest ⚓ (Lnd. trä'ßt; a. trä) s/m. Art Segeltuch n für Fischer-Fahrzeuge. Hom. v. trait I.
Trestaillon‖ (trä-ßtä-ją') npr.m. id., Hauptanführer bei der weißen Reaktio'n in Süd-Frankreich (vgl. Bér., Complainte sur la mort de ~).
trestoire ⚙ (trä-ßtöa'r) s/f. = trétoire.
tréteau (trë-to') [D. holl. driestal, Sche. dtsch. Tragstuhl oder b.l. trestellus von transīre] s/m. 1. ⚙ Gerüst n, (Fuß-)Gestell n, Bock; Flechtstock der Strohflechter; prv. entre deux ~x bei Tafel und et. bespitzt. 2. ~x pl. Gaukler-, Marktschreierbühne f: fig. n'être bon qu'à monter sur les ~x nur zum Hanswurst taugen; fig. monter sur les ~x die Bretter betreten, Schauspieler w. 3. drt. ehm. Leiter f (Art Foltergerüst). 4. ⚔ Geschützgießerei: Formbalken. [Korbmachers (= trestoire).
trétoire ⚙ (trë-töa'r) s/f. hölzerne Zange des
tretout‖, ~e † (trë-tu', ~u't) [très-tout] a. und s. (jetzt noch prov.; Sd.) jeder, alle.
treu † (trö) [klt.] s/m. id., ehm. Abgabe f von Waaren und von Wild (= truage).
treuil‖ (tröj) [lt. torcŭlum] s/m. 1. ⚙ Wellbaum (= roue sur l'arbre); Welle f, Haspelbaum; v. semelle 5. 2. ⚓ Bratspill n (= moulinet 9).
treuille (tröj) [treuil] I. s/m. ⚙ Hamen zum Garnelenfange. II. ~s ⑧b. s/f. pl. Eingeweide n. pl. der Heringe.
treuver‿ † (trö-we') ①a. v/a. = trouver.
trève Lnd., B. &; ~ê~ A. (träw. Vgl. Schmitz, fr. Gramm., 2. Aufl., S. 31) [b.l. treuga vom a/d. trewe (Treue)] s/f. 1. Waffenstillstand m: faire une ~ einen Waffenstillstand schließen; ~ de Dieu, ~ du Seigneur Gottesfrieden m (11. sc.); ~ marchande Handelsfreiheit zwischen kriegführenden Staaten; ~ de pêche, ~ pêcheresse Vertrag m wegen ungestörter Fischerei während eines Krieges. 2. fig. Rast, Ruhe: son mal ne lui donne point de ~ sein Leiden läßt ihm keinen Augenblick Ruhe; v. paix I. 2; F ~ de ... hören Sie (wir) auf mit ...; ~ de cérémonies, ~ de compliments bitte, nur keine Umstände; ~ de raillerie Scherz m bei Seite; faites ~ à vos plaintes! hört auf zu klagen! 3. enf. ~! ~! frei! (beim Haschenspielen). Syn. la trève s'étend à toute l'étendue des pays qui appartiennent aux puissances belligérantes; l'armistice est restreint à quelques lieux; la suspension d'armes n'a d'autre but que l'accomplissement de devoirs indispensables.
Trèves‖ (träw) [lt. Trevĭri] npr. f/sg. Trier n, preußische Stadt (Rheinprovinz).
trévier‖†⚓ (trë-wïe'; ⑧b) s/m. Segelmeister.
Tréville (trë-wi'l) npr. v. Latouche-~.
trévire (trë-wi'r) I. [trévirer] s/f. ⚓ Schrottau n. II. [Trèves] a. und T~ s. h.a. tre'virisch; Tre'virer(in); les T~s die Tre'virer, keltischer Volksstamm zwischen Rhein und Maas.
trévirer‖ ⚓ (tre-wi-re') [lt. tra(ns), virer] ①a. v/a. schroten.
trévisan‖, ~e (tre-wi-ſą', ~a'n) a. (nach dem s.) und T~(e) s. aus Trevi'so; Trevisa'ner(in); Marche ~e Gebiet n von Trevi'so.
Trévise (trë-wi'ſ) npr. f. Trevi'so n, it. Stadt: duc de ~ = Mortier II. 1.
Trévoux‖ (trë-wū') [lt. Trivultĭum] npr.m. id. n, fr. Stadt (Ain); dictionnaire de ~ in Trevoux gedrucktes französisches Wörterbuch (1704); Mémoires de ~ id., literari'sches Jesuiten-Journal (1701).
tréza(il)ler‿ ⚙ (tre-ſä-je', ~ſä-le') ①a. v/n. kleine Risse bekommen, aufspringen (vgl. tressaillé, tressaillure).
trézeau (trë-ſo') s/m. = tresseau.
Trézène (trë-ſä'n) npr. f. h.a. Tröze'n n, Stadt im Peloponne's.
tri (tri) [lt.] s/m. 1. id. n, l'hombre zu Dreien, P Trick n. 2. = triage. 3. ⚙ Zusammenstellen n der geflößten Holzstücke zu e-m Floß (train) (Revue des Deux Mondes, 1/11. 1867, p. 175). 4. in Zssg. drei-...
triacanthe (tri-ä-kä'ŋt) [grch.] s/m. zo. dreistacheliger Barsch (Holocentrus triacanthus).
triachaine, ~è~ (~kä'n) [achaine] s/m. Tria'che'nium n, aus drei Kernkapseln gebildete Frucht.
triacide (tri-ä-ßi'd) s/m. chm. dreiato'mige Säure, z.B. Phosphor-Säure (Revue des Deux Mondes, 15/7. 1869, p. 321).
triaclerie † (tri-a-klë-ri') [v. triacleur] s/f. The'riak-Bereitung; fig. Verfälschung.
triacleur † (tri-ä-klö'r) [triacle, cor. aus thériaque] s/m. The'riak-Verkäufer, Quacksalber, Cha'rlatan; weitS. listiger Schwätzer, Schwindler. [a. min. dreißigflächig.
triacontaèdre (tri-ä-ką-tä-ä'dr) [grch.]
triade (tri-ā'd) [grch.] s/f. 1. Dreiheit, Dreizahl, Tri'as: ~s welches Tria'den pl. der wälschen Gedichte (dreizeilige Strophen); ehm. système de la ~ Tri'as-Ide'e, wonach Deutschland in drei Theile zerfallen sollte. 2. † ~ harmonique Drei-klang m. 3. ~ indienne = trim(o)urti.
triadique (tri-ä-di'k) [grch.] a. die Dreizahl, die Dreieinigkeit betreffend: grch. Liturgie: a. s/f. (hymnes) ~s Lobgesänge m/pl. auf die heilige Dreieinigkeit.
triage (tri-a'ʒ) [trier] s/m. 1. ⚙ Auslesen n, Auswahl f, Ausschießen n, Sorti'ren n; Handscheidung f der Erze; Lesen n fremder Körper aus der Wolle; Papierfabrik: = délissage. 2. Ausgelesenes n, Ausschuß: café ~ ausgelesene zerbrochene Kaffeebohnen f/pl. 3. Forstwesen: Schlag, Gehau n. 4. Lehnswesen: Recht n des Herrn auf ein Drittel des Gemeindegutes. 5. F ce ~ dieses Mal. [Ausschuß m (v. triards).
triaille (tri-a'j) [trier] s/f. Spielkarten-
Trial (tri-a'l) npr. m. id., Komiker der großen Pariser Oper; weitS. un t~ e. komischer Teno'r.
triaire (tri-ā'r) [lt.] s/m. h.a. Tria'rier (römischer Fußsoldat im dritten Gliede).
triand(in)‖ ⚙ (tri-ą', ~ą-dä') s/m., auch ~e (~di'n) s/f. agr. Spaten m mit drei Spitzen.
triandre (tri-ą'dr) [grch.] a. dreimännig.
triandrie (tri-ą-dri') [grch.] s/f. Klasse (Ordnung) der dreimännigen Pflanzen.
triangle (tri-ą'gl) [lt. tri-angŭlus] s/m. 1. Tri'angel, Dreieck n: ~s antiparallèles Dreiecke n.pl. mit gemeinschaftlicher Winkelspitze, aber nicht gleichlaufenden Grundlinien (= ~s sous-contraires); v. scalène. 2. ♪ Tr. (Instrument). 3. □ Hut. 4. ⚙ Winkelmaß n mit e-m dicken und einem dünnen Schnabel: ~ à membrure et à gradation Transporteu'r. 5. dreieckige Stellung. 6. (Künstler-Jargon:) Mund: clapoter du ~ aus dem Munde riechen. [b. s.) dreieckig; v. giron I. 4.
triangulaire □ (tri-ą-gü-lä'r) [lt.] a. (nach
triangulation‖ (~lā-ßią') [lt.] s/f. trigonome'trische Vermessung, Trianguli'rung.
triangulé, ~e (tri-ą-gü-le') [lt.] a. (nach dem s.) in Dreiecke zerlegt, trianguli'rt.
Trianon‖ (~ä-ną') [lt. Triarnum] npr.m. id.: grand und petit ~ Groß-, Klein-Trianon n, Gartenschlösser bei Versailles. [Ringen versehen.
triannulaire (~nü-lä'r) [lt.] a. mit drei
triant‖ ⚙ (tri-ą') a/m. (nach s.) v. lien 8.
trianthe (tri-ą't) [grch.] a. dreiblüthig.
trianthème (tri-ą-tä'm) [grch.] s/m. Dreiblume f, Portulace'en-Gattung (Trianthēma).
triards‖ (tri-ā'r) [trier] s/m.pl. geringster Spielkarten-Ausschuß (v. triaille).
trias (Poit. tri-a'ß) [grch.] s/f. Geologie Tri'as, die Schichten des bunten Sandsteines, des Muschelkalkes und des Keupers.
triasique (tri-ä-ſi'k) [trias] a. Geologie: der Trias zugehörig, Trias-...
triatomicité* (~tö-mi-ßi-te') s/f. Zustand m eines drei Ato'me enthaltenden Körpers (Revue des Deux Mondes 15/7. 1869, 325).
triatomique (~mi'k) a. chm. drei Ato'me od. Mischungsgewichte enthaltend, dreifach-...
triau P (tri-o') s/m. Langeweile f.
tribade (tri-bā'd) [grch.] s/f. 1. an. mit einem übermäßig großen Kitzler ausgestattetes Frauenzimmer. 2. très-b. Triba'de (Weibsperson, die mit anderen ihres Geschlechtes Unzucht treibt; vgl. lesbien).
triballe (tri-bä'l) I. s/f. 1. ⚙ Kürschnerbreche. 2. † frisches, in eigenem Fette geschmortes Schweinefleisch. II. T~s ⑧b s/m. pl. h.a. Triba'ller, Völkerschaft im nördlichen Thra'zien.

triballer‖ ⊖ (trĭ-bā-le') [triballe I. 1] ①a. *v/a.* Kürschnerei: die Felle brechen.

tribart ‖ (trĭ-bā'r; ⑧b) [trois, barre] *s/m.* agr. 1. dreieckiges Joch, das man Schweinen umhängt. 2. Knüppel, den man Hunden anhängt.

tribasique ⌀ (trĭ-ba-ſi'k) [grch.] *a.* chm. drei-basiſch. [phys. Reibungsmeſſer.

tribomètre ⌀ (trĭ-bŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.*

tribonianisme ⌀ (trĭ-bŏ-nĭ-ā-ni'ßm) [lt.] *s/m.* drt. tribonia'niſche Einſchaltung in die juſtinia'niſche Geſetzſammlung.

Tribonien‖ (trĭ-bŏ-niẽ'), M., *M. de Pourceaugnac* 2, 13: ~an ‖ (~niẽ') *npr. m.* Tribonia'n(us), röm. Rechtsgelehrter († 547 n. Chr.).

Tribonot‖ (trĭ-bŏ-no') *npr. m.* id., Kinderſpiel, bei dem man mehrere an demſelben Zweige gewachſene Kirſchen zuſammenfaßt und ein Lied dazu ſingt (Jaubert).

Triboques (trĭ-bŏ'k ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Tribo'ker, germaniſche Völkerſchaft im heutigen Elſaß.

tribord‖ ⚓ (trĭ-bŏ'r; ⑧b) [= stribord] *s/m.* Steuerbord (= poge 1); *fig.* v. bâbord.

tribord*ais* ⚓, auch ↘ ~ès (beides: trĭ-bŏr-dæ' ⑧a) [tribord] *s/m.* Steuerbords-Wache *f.*

tribouil‖ † (trĭ-bu'j) [lt. tribŭlus] *s/m.* 1. Drangſal *n.* 2. Lärm (Chat.).

tribou(il)ler‿ (trĭ-bŭ-je', ~bu-le') [lt. tribulāre] ①a. I. † *v/a.* bewegen, aufregen (M.G.D. 2. 1); beunruhigen, ängſtigen, quälen. II. *v/n.* ⌐ vor Freude zittern.

triboulet‖ (trĭ-bu-læ'; ⑧b) I. *s/m.* 1. ⊖ Richtkegel, Rundholz *n* der Goldſchmiede. 2. ↘ Poſſenreißer, Harleki'n, nach: II. T~ *npr. m.* id., Hofnarr bei Franz I. († 1536); vgl. brusquet III. 1; v. V.H., *le Roi s'amuse.*

triboulettisme * ↘ (trĭ-bu-læ-ti'ßm) [Triboulet] *s/m.* Poſſenreißerei *f.*

tribraque ⌀ (trĭ-brā'k) [grch.] *s/m.* mét. Tri'brachys (Versfuß von 3 Kürzen).

tribu (trĭ-bŭ') [lt.] *s/f.* 1. h.a. Tri'bus (Abtheilung des Volkes in Rom); bei den Juden: Stamm *m*: ~ de Juda Stamm Ju'da; les douze ~s die 12 Stämme *m/pl.*: ~ sacrée, ~ sainte Stamm Le'vi, weitS. *st.s.* Geiſtlichkeit. 2. (Volks-)Stamm *m*, Völkchen *n* als kleiner Beſtandtheil einer (meiſt wilden) Nation; weitS. zahlreiche Perſonen derſelben Familie: ~ de Grignans ein ganzes Völkchen von Grignans (Sév.). 3. ehm. Unter-Abtheilung einer Landsmannſchaft (v. nation 2 b) an der Univerſität zu Paris. 4. ⚘, zo. Unter-Abtheilung einer Gattung. *Hom.* tribut.

tribulation‖ (trĭ-bŭ-lā-ßĭõ' ⑧) [lt.] *s/f.* Drangſal *n*, Widerwärtigkeit, Leiden *n*, Trübſal *n.*

tribule (trĭ-bŭ'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Burzeldorn *m* (Tribŭlus terrestris): ~ aquatique ſchwimmende Waſſernuß (Trapa natans). 2. ⚔ h.a. Fußangel.

tribun‖ (Lnd. trĭ-bœ') [lt.] *s/m.* Tribu'n. 1. h.a. Vorgeſetzter einer Tri'bus, dann Vorſteher in verſchiedenen Ämtern: ~ militaire Kriegs-Tribu'n (je 6 bei einer Legio'n); ~ des célères Oberſter der Ce'leres (v. célères); ~ du peuple Volks-Tribu'n in Rom; *fig.* Volksredner, Demago'g. 2. h.m. Tribuna'tsmitglied *n* (v. tribunat b).

tribun*al*, *pl.* ~aux (trĭ-bŭ-nā'l, ~ō' ⑩b) [lt. tribūnal] *s/m.* 1. Richterſtuhl (a. *fig.*); *fig.* ~ de l'opinion publique Richterſtuhl, Urtheil *n* der öffentlichen Meinung; rl. v. pénitence 2. 2. Gerichtshof, Gericht *n*; Tribuna'l *n*: ~ d'appel Appellatio'ns-Gericht *n*; ~ arbitral, ~ d'arbitres Schieds-Gericht *n*; ~ de commerce Handels-Gericht *n*; v. correctionnel I. 2; ~ criminel Kriminа'l-Gericht *n*; ~ de l'inquisition Inquiſitio'ns-Gericht *n*; ehm. ~ des maréchaux de France Marſchalls-G. für Ehrenſachen, Ehren-G.; ~ de première instance Unter-, Kreis-, Stadt-G.; ~ révolutionnaire Revolutio'ns-T. (1793); ↘ ~ westphalien Vehme *f*; v. gazette 1; prendre la voie des ~aux eine Sache gerichtlich zum Austrage bringen, den Rechtsweg beſchreiten. 3. arch. Hintergrund einer Baſi'lika.

tribunat‖ (trĭ-bŭ-na') [lt.] *s/m.* Tribuna't *n*: a) h.a. Amt(szeit) eines Tribu'nen; b) h.m. 1799 in Frankreich eingeſetzte politiſche Körperſchaft von 100 Mitgliedern (Tribu'nen); v. palais I. 1.

tribune ⊤ (trĭ-bŭ'n) [b.l. tribūna von tribunāl] *s/f.* 1. Rednerbühne, Tribü'ne: v. éloquence 1; *st.s.* ~ sacrée Kanzel (= chaire 4); *abs. fig.* la ~ die parlamentariſche Beredſamkeit. 2. Galeri'e, Tribü'ne, Chor *n* (abgeſonderter, erhöhter Platz für Muſiker, Zuhörer, Zuſchauer, Journaliſten ꝛc.; Kirchenſtuhl *m*: ~ d'orgues Orgel-Chor *m.*

tribuner‿ ↘ (trĭ-bŭ-ne') ①a. *v/a.* abkarten (= comploter; Balz., *Ténébreuse Affaire* 5).

tribunesse (~næ'ß) *s/f.* Frau des Tribu'nen (nur gbr. von der Frau des Cola Rie'nzi; v. Rienzi).

tribunitien‖, ~ne (Dup. 238: trĭ-bŭ-ni-ßiẽ', ~ßĭæ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) tribun(i'z)iſch, in Zſſg. Tribu'nen-...: puissance ~ne Tribu'nen-gewalt *f*, *tribuni'cia pote'stas*; éloquence ~ne leidenſchaftliche, feurige Beredſamkeit der Volksredner.

tribuniti*f*, ~ve ↘ (trĭ-bŭ-ni-ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) = tribunitien (B.St.P.).

Tribur (trĭ-bŭ'r) *npr. m.* id. *n*, dtſch. Stadt (Rheinheſſen); Reichstag 887 (= Trébur).

tribut (trĭ-bŭ' ⑭) [lt.] *s/m.* 1. Tribu't eines unterworfenen Volkes; ehm. enfants de ~ als Tribu't von den Türken ausgehobene Chriſtenkinder *n. pl.* 2. Abgabe *f*, Steuer *f.* 3. *fig.* Tribu't (was man J-m zu zollen verpflichtet iſt), Zoll, Schuldigkeit *f*; payer à q. le ~ J-m geben, was ihm zukommt; payer le ~ à l'humanité einige Schwächen, Gebrechen an ſich haben; ↘ payer le ~ à la mer ſeekrank werden; payer le ~ au mauvais goût dem ſchlechten Geſchmacke huldigen; payer le ~ à la nature ſterben; *poét.* porter à la mer le ~ de ses ondes ſich in's Meer ergießen (von einem Fluſſe ꝛc.); † *préc.* donner à la nature son ~ accoutumé eſſen. *Hom.* tribu.

tributaire (trĭ-bŭ-tā'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ~ de q. J-m tribu'tpflichtig; zins-bar, -pflichtig; *fig.* fleuve ~ Nebenfluß *m*; † ~ de l'école ſchul-pflichtig; nous sommes tous ~s de la mort wir ſind Alle dem Tode verfallen; II. *s/m.* Tribu't-pflichtiger. [in Zſſg. Tribu't-... (Fourier).

tributi*f*, ~ve (~ti'f, ~ī'w) [lt.] *a.* (nach *s.*)

tric (trĭk) [engl.] I. *s/m.* Trick (jeder Stich über die 6 erſten, bſd. beim Whiſtſpiele). II. *int.* ehm. bei den Buchdruckergehülfen: id., Signa'l zum Aufbruch in die Kneipe. *Hom.* trique *s/f.* u. trique von triquer. [machen *n* zweier Holzſtücke.

tricage ⚓ (trĭ-ka'G) [triquer] *s/m.* Paſſend-

tricapsulaire ⚘ (trĭ-kā-pßŭ-lā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) drei-kapſelig.

tricaud‖ (trĭ-kō'; ⑧b) [lt.] *s/m.* zo. Dreiſchwanz, Fiſch (Triūrus). *Hom.* tricot.

tricbalac ♪ (trĭk-bā-lā'k) *s/m.* Trommelbrett *n* des Poliсhine'll.

tricénaire (trĭ-ßĕ-nā'r) [lt.] I. *a.* ⌀ in Abtheilungen von dreißig. II. *s/m.* ehm. dreißig Seelenmeſſen *f/pl.* an dreißig Tagen nach einander.

tricenn*al*, ~ale ⌀; *m/pl.* ~aux ‖ (trĭ-ßĕn-nā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach *s.*) dreißigjährig.

tricéphale ⌀ (~ßĕ-fā'l) [grch.] *a.* dreiköpfig.

triceps ⌀ (M-Cz. 260, 357: trĭ-ßæ'pß) [lt.] *s/m.* an. dreiköpfiger Muskel.

tricéreux‖ ⌀ (trĭ-ßĕ-rö') *a/m.* (nach dem *s.*) chm. sulfotellurate ~ drittel tellu'r-ſchwefelſaures Ca'dmium-Oxydu'l *n.*

trichard‖ ↘ (trĭ-ſchā'r; ⑧b) [tricher] *a/m.* (nach dem *s.*) und *s/m.* = tricheur.

triche (triſch) *s/f.* 1. 3 As *n. pl.*, 3 Könige *m/pl.*, ꝛc. in einer Hand im Romeſtecq-Spiele. 2. zo. Miſtel-droſſel (Turdus viscivŏrus) = draine.

trichè*che* ⌀, ~que (Lnd. Suppl.: trĭ-kæ'ſch ~æ'k) [lt.] *s/m.* zo. Walroß *n* (Trichĕchus).

trichéchide ⌀ (Lnd. Suppl. trĭ-kĕ-ſchĭ'd) [trichèche] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. walroß-artig(e Thiere *n. pl.*).

tricher‿ ⌐ (trĭ-ſche') [D. holl. trek (ziehen)] ①a. *v/a.* und *v/n.* 1. beim Spiele betrügen, ⌐ beſchuppen; weitS. betrügen, P (be)mogeln, mauscheln. 2. ⊖ einen Fehler möglichſt unbemerkbar machen.

tricherie ⌐ (tri-ſch'rī') [tricher] *s/f.* Betrügerei im Spiel; weitS. Betrug *m*, Spitzbüberei: faire une ~ à q. J. bemogeln, beſchummeln; *prv.* ~ revient à son maître Untreu ſchlägt ſeinen eignen Herrn.

tricheur, ~se ⌐ (trĭ-ſchō'r, ~ō'ſ) [tricher] *s.* und *a.* (nach dem *s.*) (homme) ~, (femme) ~se Betrüger(in) im Spiel, P Mogler(in).

trichi-... ⌀ (nach Dup. 228, M-Cz. 432: trĭ-ki...) [grch.] in Zſſg. Haar-...

trichia*se* (trĭ-kĭ-ā'ſ), ~sis (~a-ſi'ß) [grch.] *s/f.* path. 1. Einwärtskehrung der Augenwimpern. 2. † Haarharnen *n.* 3. Milchknoten *m.*

trichidion‖ ⚘ (trĭ-ki-dĭ-õ') [grch.] *s/m.* den Samen tragende Grundborſte *f* mancher Bauchpilze.

trichie ⌀ (trĭ-kī'; Lnd. ~ſchī'; vgl. oben trichi...) [grch.] *s/f.* 1. ⚘ Haar-pilz *m* (Trichĭa). 2. zo. Haarkäfer *m* (Trichĭus).

trichile ⌀ (trĭ-ki'l) [grch.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. dreihufig(e Säugethiere *n. pl.*), Dreihufer.

trichil(i)é, ~e ⚘ (~kĭ-l(ĭ-)e'; nach Lnd. ~ſchĭ~) *a.* u. ~es ⑧b. *s/f. pl.* dreinarbig(e Pflanzen).

trichinaire ⌀ (trĭ-kĭ-nā'r) [trichine] *a.* in Zſſg. Trichi'nen-...: maladie ~ = trichinose.

trichine (trĭ-ki'n und ⌐ ~ſchi'n) [grch.] *s/f.* 1. ⌀ zo. Trichi'ne (Trichīna spirālis); *fig.* ⌐ ↘ avoir une ~ dans le jambonneau halb toll ſein. 2. *fig.* P ↘ Hure.

trichiné, ~ée (trĭ-kĭ-ne' u. ⌐ ~ſchĭ~), a. ~eux ‖, ~euse (~nö', ~ö'ſ) *a.* (nach *s.*) trichinö's.

trichiner‿ * ⌐ (~ne') [trichine] ①a. se ~ *v/pr.* ſich durch Trichi'nen vergiften.

trichinose ⌀ (trĭ-kĭ-nō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Trichino'ſis, Trichi'nen-Krankheit.

trichisme ⌀ (trĭ-ki'ßm) [grch.] *s/m.* chir. Haar-ſpalt, haarfeiner Bruch eines Knochens.

trichite ⌀ (trĭ-ki't) [grch.] *s/f.* 1. min. Haarſalz *n*, Feder-alau'n *m.* 2. path. Weichſelzopf *m* (= trichoma).

trichiure ⌀ (Lnd. trĭ-kĭ-ŭ'r) [grch.] *s/m.* zo. Degenfiſch, Spitzſchwanz (Trichiūrus).

trichlorate ⌀ (trĭ-klŏ-rā't) *s/m.* chm. ~ de soude dreifach chlorſaures Na'tron.

trichocéphale ⌀ (Dup. 228, M-Cz. 432: trĭ-kŏ-ßĕ-fā'l) [grch.] *s/m.* zo. Peitſchenwurm, Haarkopf, Eingeweidewürmer-Gattung (Trichocephălus).

trichocerque ⌀ (~ßæ'rk) [grch.] *s/m.* zo. Borſtenſchwanz-thierchen *n*, Infuſo'rien-Gattung (Trichocercus).

trichode ⌀ (trĭ-ko'd) [grch.] *s/m.* 1. ⚘ Haargras *n* (Trichodĭum). 2. zo. Haar-thierchen *n* (Trichōda).

tricho*ma* ⌀ (trĭ-kŏ-ma'), ~ôme (~kō'm) [grch.] *s/m.* zo. path. Weichſelzopf (= trichite 2, plique 1).

trichomane(s) ⚘ (~ma'n; ⑧b) [grch.] *s/m.* (*pl.*) Haar-farn (Trichomănes).

trichomates ⚘ (~ma't ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* Haar-algen *f/pl.* [path. weichſelzopf-artig.

trichomatique ⌀ (trĭ-kŏ-ma-ti'k) [grch.] *a.*

trichôme ⌀ (~kō'm) [grch.] *s/m.* = trichoma.

trichopode ⌀ (trĭ-kŏ-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Haar-floſſer, Fiſchgattung (Trichopŏdus).

trichorde ♪ (trĭ-kŏ'rd) [grch.] *a.* und *s/m.* dreiſaitig(es Ton-Inſtrume'nt).

trichosanthe ⚘ (trĭ-kŏ-ßā't) [grch.] *s/m.* Haarblume *f*, Kukurbitace'en-Gattung (Trichosanthes).

trichostème ⚘ (~ßtæ'm) [grch.] *s/m.* Haarkranz, Lippenblumen-Gattung (Trichostemma).

trichotome ⚘ (trĭ-kŏ-tŏ'm) [grch.] *a.* dreigetheilt, dreigabelig.

trichroïsme ⚗ (trĭ-krŏ-ĭʹßm) [grch.] s/m. phys. Trichroïʹsmus, Dreifarbigkeit f; dreifaches Farbenspiel. [chroïʹsmus zeigend.
trichroïte ⚗ (‿ĭʹt) [grch.] a. phys. den Tri-
tricline (trĭ-kliʹn), ‿ium (‿kli-nĭ-oʹm) [lt.] s/m. h.a. römisches Speisezimmer mit drei Lagern. [Nagel-, Kneip-zange sg.
tricoises ⚙ (trĭ-kŏäʹs ⑤b) [holl.] s/f. pl.
tricolor (trĭ-kŏ-lŏʹr) [lt.] s/m. 1. ♀ dreifarbiger Amaraʹnt (Amarantus tricŏlor). 2. Gärtnerei: dreifarbige Nelkensorte. 3. 🐾 dreifarbiges Katzenfell.
tricolore (trĭ-kŏ-lŏʹr) [lt.] a. (nach dem s.) dreifarbig: drapeau ∼ (auch la ∼ s/f.) Trikoloʹre f (weiß-roth-blaue fr. Nationaʹl-Fahne, bſd. im Gegensatze zur weißen Legitimiʹsten-Fahne).
tricon‖ (trĭ-kǫʹ) s/m. 1. Hockspiel: drei gleiche Karten f/pl. 2. Pocher (= brelan carré).
tricoque ♀ (trĭ-kŏʹk) [lt.] I. a. dreiknöpfig, dreifächerig. II. ∼s ⑤b. s/f. pl. Euphorbiaceʹen, wolfsmilch-artige Pflanzen.
tricorne (trĭ-kŏʹrn) [lt.] I. a. ⚗ dreihörnig. II. s/m. 1. F dreieckiger Hut, Drei-spitz, -master. 2. † Rennthier n.
tricoryne ♀ (trĭ-kŏ-riʹn) [grch.] s/f. Dreikeulen-Lilie, Asphodeleʹen-Gattung (Tricorўne).
tricosine ⚙ (Lnd. trĭ-kŏ-ßiʹn) s/f. halber Ziegel der Länge nach (gespalten).
tricosté, ∼e ⚗ (trĭ-kŏ-ßteʹ) [lt.] a. ♀ und zo. drei-rippig, mit drei vortretenden Streifen.
tricot (trĭ-koʹ) s/m. I. ⑭ [dtſch. stricken] 1. † Strickerei f; gestrickter Stoff zu Kleidungsstücken: culotte de ∼ gestrickte Hose; enganschließende Hose, Trikot n. 2. Strickarbeit f, -zeug n: école de couture et de ∼ Näh- u. Strick-Schule f. 3. ⚗ zo. Netztute f, Schnecke (Conus mercātor). II.‖ [trique] F ↘ Knüttel, Prügel. III.‖ [Tricot, fr. Stadt (Oise)] 🐾 id., Art Tuch zu Militäʹr-Bekleidung. Hom. tricaud.
tricotage (‿kŏ-taʹǥ) [tricoter] s/m. 1. Stricken n; Klöppeln n. 2. Strickerei f; gestrickte Arbeit; Strickzeug n; a. Strickerlohn. 3. fig. F ↘ lebhafte Bewegung der Beine beim Tanzen, Zappeln n (vgl. tricoter I. 2).
tricoté m, ∼e f ⚗ (trĭ-kŏ-teʹ) [tricoter] zo. I. a. casque ∼ echte Sturmhaube, Schnecke (Cassis cornūta); corbeille ∼e gefranste Veʹnusmuschel (Venus fimbriāta). II. ∼e s/f. Strickmuschel (Venus texturāta).
tricoter‿ (trĭ-kŏ-teʹ) [dtſch. stricken] ①a. I. v/a. und v/n. 1. stricken; Spitzen klöppeln; ∼é(e) Gestricktem ähnlich sehend, maschen-artig. 2. Reitkunst: tänzeln (von Pferden); fig. P beim Gehen die Füße an ea. schlagen; tanzen; Entrechats machen; P ∼ des jambes laufen. II. P [tricot II.] v/a. ∼ (les côtes à) q. J. prügeln.
tricoterie † (trĭ-kŏ-tʹrīʹ) s/f. kleine Bosheit.
tricoteur (trĭ-kŏ-tŏʹr) m, ∼se (∼ŏʹs) f [tricoter] I. s. Stricker(in); ∼ (de dentelles) (Spitzen-)Klöppler(in); h.m. ∼ses Strickweiber n.pl. (bezahlte Frauenzimmer, die strickend den Sitzungen des Konveʹnts beiwohnten), fig. ↘ Fuʹrien, wüthende Weiber m/pl. II. ∼ s/m. ⚙ Trikot-Wirkerstuhl. III. ∼se s/f. ⚙ Strickmaschiʹne. [a. dreisamenlappig.
tricotylédoné, ∼e ♀ (∼ti-le-dŏ-neʹ) [grch.]
tricous(s)e † (trĭ-kuʹß, ∼ūʹs) s/f. Art grobe Gamasche, gestrickt oder von Tuch.
trictrac (trĭ-ktrăʹk) [schallnachahmend] s/m. 1. Triktrak n (Art Brettspiel); auch: Triktrak-Brett n; Partie f Triktrak. 2. ch. Geschrei n, Lärm, um wilde Enten ꝛc. aufzujagen (vgl. triquetrac). 3. zo. Misteldrossel f (Turdus viscivŏrus) = draine. 4. T∼ ehm. fünfschlündige Kanone in der Engelsburg zu Rom.
tricuivrique ⚗ (trĭ-kŭi-wriʹk) [tri, cuivre] a. chm. sel ∼ drei-basisches Kupfersalz.
tricuspidaire ⚗ (trĭ-kŭ-ßpĭ-däʹr) [lt.] I. s/m. † zo. Dreispitzwurm, Bandwurm-Gattung (Tricuspidarĭa). II. s/f. ♀ ∼ pendante hangende Dreispitze, Baum-art in Chile (Tricuspis dependens).

tricuspidal, ∼ale; m/pl. ∼aux‖ (trĭ-kŭ-ßpĭ-dăʹl; ∼dŏʹ), a. ∼e (∼ßpĭʹd) und ∼é, ∼ée (∼ßpĭ-deʹ) [lt.] I. a. (nach dem s.) dreispitzig, -zipfelig. II. ∼e s/f. ♀ Dreispitz m, Gräsergattung (Tricuspĭda).
tricycle (trĭ-ßiʹkl) [grch.] s/m. 1. dreiräderiger Wagen, Art Oʹmnibus in Paris, weil diese anfänglich 3 Räder hatten. 2. * Velozipeʹd n mit drei Rädern.
tridacne ⚗ (trĭ-dăʹkn) [grch.] s/f. zo. Nagelmuschel (Tridacna): ∼ gigantesque Riesenmuschel, Waschbecken n, Weihkessel m (Tridacna gigas) = bénitier 2.
tridactyle ⚗ (trĭ-dă-ktiʹl) [grch.] I. a. 1. zo. drei-zehig, -klauig, -hufig, -strahlig. 2. ♀ mit finger-artig dreitheiligen Blättern. II. s/m. zo. Drei-klauer; ∼s pl. a) dreizehige Vögel; b) dreigliederige Käfer.
tride (trĭd) [engl.] I. a. (nach dem s.) Reitkunst: kurz und geschwind (von der Bewegung der Schenkel). II. s/m. zo. Gersten-Ammer f, Vogel (Emberĭza miliārĭa) = proyer.
trident‿ (trĭ-dąʹ; ⑤b) [lt.] s/m. 1. myth. Dreizack, Symboʹl Neptuʹnʹs; fig. poét. ∼ de Neptune See-macht f; le dieu, le maître du ∼ Neptuʹn; empire du ∼ Meer n. 2. poét. und schwz. Mistgabel f (für fourche). 3. agr. ⚙ dreizinkige Hacke; Fischerei: dreizackige Stechgabel. 4. ⚗ math. Dreizack-Linie f, kartesiaʹnische Paraʹbel (Kurve des 3. Grades); zo. Dreizack-, Neptuʹns-fisch (Blennĭus tridactўlus).
tridenté, ∼e ⚗ (trĭ-dą-teʹ) [trident] a. (nach dem s.) dreizähnig, dreizackig.
tridentin‖, ∼e (trĭ-dą-tęʹ, ∼iʹn) [lt. Tridentum] I. a. (nach dem s.) und T∼(e) s. aus, Bewohner(in) von Tri(d)eʹnt; Alpes T∼es Tridentiʹner Alpen f/pl. II. le T∼ s/m. Gebiet n von Trieʹnt, Bisthum n Trieʹnt. (= trentin.)
tridentule ⚗ (trĭ-dą-tŭʹl), Lnd. ∼a (∼dą-tŭ-laʹ) [lt.] s/f. Geologie: versteinerter Fischzahn mit drei Zacken. [(Pflanzen-Gattung).
tridesme ♀ (Lnd. trĭ-dĕʹm) s/m. Trideʹsmis
tridi (trĭ-dīʹ) [lt.] s/m. id., dritter Dekaʹden-Tag im fr. republikaʹnischen Kaleʹnder. [fingerig.
tridigité, ∼e ⚗ (trĭ-dĭ-ǥĭ-teʹ) [lt.] a. drei-
tridigité-penné, ∼e-∼e ♀, pl. ∼(e)s-(e)s‖ (trĭ-dĭ-ǥĭ-te-pän-neʹ) [lt.] a. (nach dem s.) dreifingerig-gefiedert. [lings-.
tridyme ⚗ (trĭ-dīʹm) [grch.] a. in Zſſg. Dril-
tridyname ♀ (trĭ-dĭ-naʹm) [grch.] a. dreimächtig, mit 6, darunter 3 längeren Staubfäden.
trie (trī) s/f. 1. zo. prov. Rothdrossel (Turdus iliăcus) = mauvis 1. 2. [lt.] 🐾 id., dritte Sorte Kabeljau.
trièdre ⚗ (Lnd. trĭ-ăʹdr) [grch.] a. math. dreiflächig: angle ∼ dreiflächige Ecke; pyramide ∼ dreiseitige Pyramiʹde.
Triel (M-Cz. 138: trĭ-ăʹl) npr. m. id. n, fr. Ortschaft (Seine-et-Oise).
triémarginé, ∼e ⚗ (trĭ-ĕ-măr-ǥĭ-neʹ) [lt.] a. min. dreifach entkantet.
trien‖ (Lnd. trĭ-ęʹ), ∼s (B. trĭ-ęʹß) [lt.] s/m. h.a. Drittel n, bſd. Drittel-As n, Drittel-Morgen-Acker.
triennal m, ∼ale f; m/pl. ∼aux‖ (Dup. 159, M-Cz. 143: trĭ-ăn-năʹl, Fe. ∼ă-n∼) [lt. triennis] I. a. (nur nach d. s.) 1. dreijährig, drei Jahre dauernd. 2. ehm. charge ∼ale von drei zu drei Jahren verwaltetes Amt; trésorier ∼ in jedem dritten Jahre fungiʹrender Schatzmeister. 3. ♀ im dritten Jahre Samen und Früchte tragend. II. † ∼ s/m. Amt n von dreijähriger Dauer.
triennalité (∼nă-lĭ-teʹ) [triennal] s/f. dreijährige Dauer oder Verwaltung eines Amtes; dreijährige Wahl- ꝛc. Perioʹde.
triennat‖ (∼naʹ) [lt.] s/m. 1. Zeitraum von 3 Jahren. 2. dreijährige (Amts-)Verwaltung.
triennium † (∼nĭ-oʹm) [lt.] s/m. Trieʹnnium n (ehm. dreijährige Stuʹdienzeit der Theoloʹgen).
trientale ♀ (Lnd. trĭ-ą-tăʹl) [lt.] s/f. Siebenstern m, Primulaceʹen-Gattung (Trientālis).

triépineux‖, ∼se ⚗ (trĭ-ĕ-pĭ-nŏʹ, ∼ŏʹs) [épine] a. (nach dem s.) drei-dornig.
triépointé, ∼e ⚗ (trĭ-ĕ-pʷę-teʹ) [épointer] a. min. dreifach ent-eckt.
trier‿ (trĭ-eʹ) [lt. tritāre] ①a. v/a. 1. auslesen, aussuchen (besser choisir), sortiʹren: ∼ des pois Erbsen (ver)lesen; ∼é(e) ausgesucht, ausgelesen; fig. † ∼ sur le volet sorgfältig auslesen; gens ∼és (sur le volet) auserlesene Persoʹnen f/pl. 2. aussondern, -merzen, -klauben. 3. ⚙ Papierfabrik: = délisser I. 2; Spinnerei: = pluser.
triérarchie (trĭ-e-rär-schīʹ) [grch.] s/f. h.a. Trierarchiʹe: a) Galeerenhauptmanns-Würde bei den Atheʹnern; b) Ausrüstung einer Galeere.
triérarque (trĭ-e-răʹrk) [grch.] s/m. h.a. (Athen:) Trieraʹrch: a) Galeerenhauptmann; b) J., dem die Ausrüstung einer Galeere oblag.
triestain‖, ∼e (trĭ-ĕ-ßtęʹ, ∼ĕʹn) a. (nach dem s.) und T∼(e) s. aus, Bewohner(in) von Trieʹst. [npr. f. Trieʹst n, österreichische St.
Trieste (M-Cz. 137: trĭ-ăʹßt) [lt. Tergeste]
triétérides (trĭ-e-te-rĭʹd ⑤b) [grch.] s/f. pl. h.a. dreijährliche Baʹcchusfeste n. pl.
trieur (trĭ-ŏʹr) m, ∼se (∼ŏʹs) f [trier] I. s. (Lumpen-)Ausleser(in), -Sortiʹrer(in): (Papier-)Ausschießer(in). II. ∼ s/m. ⚙ 1. Erzklauber. 2. agr. Getreide- ꝛc. Verlese-, Sortiʹr-maschiʹne f: ∼ à grains Radenreinigungs-Maschiʹne f. III. ∼se s/f. ⚙ Wollkrämpel-Maschiʹne.
trifacial, ∼ale ⚗; m/pl. ∼aux‖ (trĭ-fă-ßĭăʹl; ∼ĭŏʹ; ⑯) [lt.] a. (nach dem s.) an. nerf ∼ v. trijumeau I. [reihig.
trifarié, ∼e ⚗ (trĭ-fă-rĭ-eʹ) [lt.] a. drei-
triferreux‖, ∼se ⚗ (trĭ-fă-rŏʹ, ∼ŏʹs) [lt.] a. (nach dem s.) chm. sel ∼ drei-basisches Eisen-oxydul-Salz.
triferrique ⚗ (trĭ-fă-riʹk) [lt.] a. chm. sel ∼ drei-basisches Eisen-oxyd-Salz.
trifide ⚗ (trĭ-fiʹd) [lt.] a. drei-spaltig.
trifil ⚓ (M-Cz. 397: trĭ-fiʹl), Lnd. ∼fle (triʹfl) s/m. zwölf-ruderiges (Donau-)Schiff.
trifilerie ⚙ ↘ (trĭ-fĭ-lʹrīʹ) s/f. = tréfilerie.
triflore ♀ (trĭ-flŏʹr) [lt.] a. drei-blumig.
trifoire (trĭ-fŏäʹr) s/m. = triforium.
trifolet‖ ♀ (trĭ-fŏ-läʹ) [lt. trifŏlium] s/m. provC. agr. weißer Klee (Trifŏlium repens).
trifoliacé, ∼e ♀ (trĭ-fŏ-lĭ-a-ßeʹ) a. und ∼es ⑤b. s/f. pl. klee-artig(e Hülsenpflanzen).
trifolié, ∼e ♀ (trĭ-fŏ-lĭ-eʹ) [lt.] a. dreiblätterig: v. coptide. [gebreiten Blättchen.
trifoliolé, ∼e ♀ (trĭ-fŏ-lĭ-o-leʹ) [lt.] a. mit
triforés‖ ⚗ (∼reʹ) [lt.] a/m.pl. v. manteaux-∼.
triforium (trĭ-fo-rĭ-oʹm) [lt.] s/m. arch. Dreibogen (Art Galerie um den Chor der Kirche, im romaʹnischen Style) = trifoire.
triforme ⚗ (trĭ-fŏʹrm) [lt.] a. 1. dreigestaltig. 2. ♀ dreierlei Blümchen auf einem Fruchtboden tragend.
trifouiller‖ F ↘ (trĭ-fŭ-jeʹ) [fouiller] ①a. v/a. und v/n. durchstöbern; in et. hin- und her-fahren. [ter tragend.
trifronde ♀ (trĭ-frǫʹd) [lt.] a. dreierlei Blät-
trifurqué, ∼e ♀ (∼fŭr-keʹ) [lt.] a. dreigabelig. [bude, -häuschen n.
trigale (trĭ-găʹl) [lt. trichĭla] s/f. Zoll-
trigame ↘ (trĭ-gaʹm) [grch.] a. 1. in dritter Ehe lebend. 2. in drei Ehen lebend, drei-ehig.
trigamie ↘ (trĭ-gă-mīʹ) [grch.] s/f. 1. (Leben n in) dritte(r) Ehe. 2. Leben n in drei Ehen, dreifache Ehe.
trigastrique ⚗ (trĭ-gă-ßtriʹk) [grch.] a. an. drei-bäuchig (an 2 mittleren Stellen eingeschnürt; von Muskeln) = triventre.
trigaud‖, ∼de F ↘, m/pl. † auch ∼x‖ (trĭ-gŏʹ, ∼ŏʹd) [lt. tricāri] a. (nur nach dem s.) und s. falsch, (heim)tückisch; Duckmäuser(in), Fintenmacher(in).
trigauder‖ F ↘ (trĭ-go-deʹ) [trigaud] ①a. I. v/n. Finten machen. II. † v/a. verwirren.
trigauderie F ↘ (trĭ-go-dʹrīʹ) [trigauder] s/f. Finte(n pl.), Verstellung, Betrügerei.

Trigaudin‖ (trī-go-dǵ') *npr. m.* id., Lustspiel von Montfleury.
trige (triǵ) [lt. triga] *s/f.* h. a. Drei-gespann *n*.
trigémeau, *pl.* ~x (trī-Ǵē-mo'; ⓦb) [lt. trigemellus] *s/m.* = trijumeau II.
trigéminé, ~e ☞ (~mī-ne') [lt.] *a.* arch. aus dreimal 2 Theilen bestehend (von Fenstern *rc.*).
Triglaf(f) (trī-glä'f) *npr. m.* id., dreiköpfiger Götze der alten heidnischen Wenden. [eichelig.
triglandé, ~e ☞ (trī-glǵ-de') [lt.] *a.* drei-
trigle ☞ (trī'gl) [grch.] *s/f.* zo. Seehahn *m*, Knurrhahn *m*, Fisch-Gattung (Trigla); v. lyre I. 2b. [*a.* drei-spitzig, -zackig.
triglochidé, ~e ♀↘ (trī-glō-ſchī-de') [grch.]
triglochin‖ ☞ (Lnd. trī-glō-ſchǵ') [grch.] *s/m.* 1. an. dreizipfelige Herzklappe. 2. ♀ Dreizack, Juncace'en-Gattung (Triglōchin).
triglotte ☞ (trī-glō't) [grch.] *a.* 1. in drei Sprachen, drei-ſprachig, -züngig. 2. drei Sprachen kennend.
triglottisme ☞ (trī-glō-tī'ßm, Lnd. ~glo~, Poit. ~glōt-t~) [grch.] *s/m.* aus drei Sprachen zſ.-geſetzte(s Wort,) Redensart.
triglume ♀ (trī-glü'm) [lt.] *a.* drei Bälge habend, dreibälgig. [ſchlitz, Trigly'ph.
triglyphe (trī-glī'f) [grch.] *s/m.* arch. Drei-
trigone ☞ (trī-go'n), Lnd. ~ô~ (~ō'n) [grch.] I. *a.* drei-ſeitig, -eckig; ast. (auch *s/m.* aspect) ~ Gedritt-ſchein *m*. II. *s/m.* Dreieck *n*, drei-eckige Figu'r. III. *s/f.* (B. auch *m.*) zo. Dreieck-Biene (Trigōna). [eckig.
trigoné, ~e ☞ (trī-gō-ne') [grch.] *a.* drei-
trigonelle ♀ (trī-gō-næ'l) [lt.] *s/f.* Bocks-horn *n*, Kuhhorn-klee *m*, Gattung ſchmetterlingsblüthiger Pflanzen (Trigonella).
trigonellites ☞ (trī-gō-næ(l)-lī't ⓢb) *s/f. pl.* Geologie: Trigonelli'ten *m/pl.*, dreieckige versteinerte Muscheln.
trigonie ☞ (trī-gō-nī') [grch.] *s/f.* 1. ♀ Drei-kant *m*, Polygale'en-Gattung (Trigonĭa). 2. zo. Dreieckmuschel (Trigonĭa).
trigonier‖ (~nĭe'; ⓢb) *s/m.* = trigonie 1.
trigonocarpe ♀ (trī-gō-nō-kā'rp) [grch.] *a.* mit drei-eckigen Früchten.
trigonocéphale ☞ (trī-gō-no-ßē-fā'l) [grch.] zo. I. *a.* mit drei-eckigem Kopfe. II. *s/m.* Eckenkopf(ſchlange *f*), Lanzenſchlange *f* (Trigonocephălus): ~ à losanges gemeine Rauten-ſchlange (Lachēsis muta); ~ vert grüne Schmal-ſch. (Trimeresūrus virĭdis).
trigonométrie ☞ (trī-gō-nō-me-trī') [grch.] *s/f.* math. Trigonometri'e (Lehre von der Berechnung der Dreiecke): ~ rectiligne ebene Tr.; ~ sphérique ſphä'riſche Tr.
trigonométrique □ ☞ (trī-gō-nō-me-trī'k) [grch.] *a.* math. trigonome'triſch.
trigramme ☞ (trī-grā'm) [grch.] *s/m.* 1. Wort *n* aus drei Buchſtaben. 2. Abkürzung *f* aus drei verbundenen Buchſtaben.
trigyne ♀ (trī-Ǵī'n) [grch.] *a.* dreiweibig.
trigynie ♀ (trī-Ǵī-nī') [grch.] *s/f.* Ordnung dreiweibiger Pflanzen, Trigy'nia.
trigynique ♀ (~nī'k) [grch.] *a.* dreiweibig.
trihebdomadaire (trī-æ̃b-dō-mā-dā'r) [grch.] *a.* (édition) ~ wöchentlich dreimal erſcheinend(e Ausgabe).
trihexaèdre ☞ (trī-æ̃-gſā-æ̃'dr) [grch.] *a.* min. trihexaë'driſch (mit einer aus 3 Reihen zu 6 und 6 über ca. liegenden Flächen zuſammengeſetzten Oberfläche).
trijasse (trī-Ǵa'ß) *s/m.* zo. Kernbeißer, Kirſchfink (Coccothraustes vulgāris) = gros-bec commun. [paarig gefiedert.
trijugué, ~e ♀ (trī-Ǵü-ge') [lt.] *a.* drei-
trijumeau (trī-Ǵü-mo') [lt. trigemellus] I. *a/m.* ☞ an. nerf ~ Drillingsnerv, dreifacher Geſichtsnerv (= nerf trifacial). II. *s/m.* Drilling(skind *n*) = trigémeau.
tril ♪ (Lnd. trīl; Ls. 2. Aufl. 208: trij) *s/m.* = trille.
trilatéral, ~ale ☞; *m/pl.* ~aux‖ (trī-lā-tē-rā'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dreiſeitig.
Trilby (trīl-bī') *npr. m.* id., Kobold (Erzählung von Nodier).
trilingue ☞ (trī-lǵ'g) [lt.] *a.* 1. in drei Sprachen. 2. drei Sprachen ſprechend.
tril(le) ♪ (Ls. 2. Aufl. 208 beides: trij, B. trīl) [dtſch.] *s/m.* Triller (= cadence 2b).
triller‿ ♪ (trī-je') [tril(le)] ①a. *v/a.* trillern, mit Trillern ausſchmücken.
trillion‖ (trī-lĭō'⑯) [lt.] *s/m.* Billio'n *f*, tauſend Milliarden *f/pl.* (= milliasse 2; vgl. billion, quadrillion &).
trilobaire ☞ (trī-lō-bā'r), auch ~é, ~ée (~be') [lt.] *a.* 1. ♀ drei-lappig. 2. arch. drei-lappig, einen Dreipaß bildend (von 3 gleichen Zweidrittelkreiſen begrenzt).
trilobites ☞ (trī-lō-bī't ⓢb) [lt.] *s/f. pl.* Geologie: Trilobi'ten *m/pl.* (Fami'lie foſſi'ler krebsartiger Thiere).
trilobulé, ~e ♀ (trī-lō-bü-le') [lt.] *a.* mit drei Läppchen. [fächerig.
triloculaire ♀ (trī-lō-kü-lā'r) [lt.] *a.* drei-
trilogie ☞ (trī-lō-Ǵī') [grch.] *s/f.* Trilogi'e (drei zſ.-hängende Dramen (vgl. dilogie 3).
trilogique ☞ (~Ǵī'k) [grch.] *a.* trilo'giſch.
triloupe ☞ (trī-lu'p) [loupe] *s/f.* Mikroſko'p *n* aus drei Linſen.
Trim (trīm) *npr. m.* id., alter Diener des Onkel Toby in „Triſtram Shandy" (vgl. shandyen); weitS. treues Fakto'tum. [dreiſteckig.
trimaculé, ~e ☞ (trī-mā-kü-le') [lt.] *a.*
Trimalcion‖ (trī-māl-ßĭō'⑯) *npr. m.* Trima'lchio, reicher Schwelger in des Petro'nius „Satiricon". [*v/n.* reiſen.
trimarder‖ ᚠ (trī-mār-de') [trimart] ①a.
trimar(t)‖ ᚠ (trī-mā'r) *s/m.*, auch ~arde (~ā'rd) *s/f.* und ~min‖ (~mǵ') *s/m.* Landſtraße *f*: faire son ~ einen Liebhaber aufgabeln (von einer Straßenhure); v. soulasse.
trimba(l)lage P (trǵ-bā-la'Ǵ) [trimba(l)ler I.] *s/m.* Mitſchleppen *n*.
trimba(l)ler‖ (trǵ-bā-le') [Sche. triballer oder = trinqueballer] ①a. I. P *v/a.* (überall) mitſchleppen, überall mit hinnehmen, überall herumtragen; ᚠ ~ sa voite kutſchi'ren. II. *v/n.* P ſpazi'eren gehen.
trimba(l)leur ᚠ (trǵ-bā-lö'r) *s/m.* 1. Kutſcher: ~ de conis (kō-nī'), ~ de refroidis Leichen-Kutſcher. 2. Preller, Fopper.
trime ᚠ (trīm) *s/f.* Straße.
trimer‖ P (trī-me') ①a. I. *v/n.* 1. ſich müde laufen, ermüdende Gänge machen. 2. warten, daß man ſchwarz wird; faire ~ q. J. vergeblich warten laſſen. II. *v/a.* vergebens ſuchen.
triméré, ~e ☞ (trī-me-re') [grch.] *a.* und ~s ⓢb. *s/m. pl.* zo. dreigliederig; Käfer mit drei Zehen-gliedern.
triméresure ☞ (trī-me-rē-ſü'r) [grch.] *s/m.* zo. Schmal-ſchlange *f* (Trimeresūrus).
trimestre (trī-mæ̃'ßtr) [lt.] *s/m.* 1. Zeit *f* von 3 Mo'naten, Quarta'l *n*, Vierteljahr *n* (nur als beſtimmte Zeit-Eintheilung, ſonſt trois mois). 2. vierteljährliches Gehalt, vierteljährliche Miethe.
trimestriel, ~le (trī-mæ̃-ßtrī-æ̃'l, ~æ'l) [trimestre] *a.* (nach dem *s.*) dreimo'natlich, vierteljährlich, quarta'liter.
trimètre ☞ (trī-mæ'tr) [grch.] *s/m.* mét. Tri'meter (drei Metra enthaltender Vers).
trimilet‖ ᚠ (trī-mī-læ') *s/m.* v. tirant I. 12.
trimin‖ ᚠ (trī-mǵ') *s/m.* = trimart.
Trimm (trīm) *npr. m.* Timothée ~ id., Pſeudony'm v. Léo Lespès, Herausgeber d. *Petit Journal*.
trimmer‖ ᚠ (trī-me') [Trimm] ①a. *v/n.* e-n leichten Styl (wie Trimm) ſchreiben.
trimoires‖ ᚠ (trī-mŭā'r) *s/f. pl.* Beine *n. pl.*
trimorphe ☞ (trī-mō'rf) [grch.] *a.* chm., min. dreigeſtaltig.
trimorphisme ☞ (trī-mōr-fī'ßm) [grch.] *s/m.* chm., min. Dreigeſtaltigkeit *f*, Trimorphi'smus. [moille.
Trimouille (trī-mu'j) *npr. f.* = La Tré-
trim(o)urti (trī-mür-tī', ~mūr~) [ſkt.] *s/f.* (indiſche) Dreieinigkeit (auch *fig.*).
trin‖, A. auch ~e (trǵ, trin) [lt.] *a/m.* 1. ast. gedritt: nur in: aspect ~ oder ~e aspect gedritter Schein, Gedrittſchein; v. partil. 2. rl. ↘ drei-perſö'nlich. *Hom.* train.
Trinacrie (trī-nā-krī') [grch. „mit 3 Vorgebirgen"] *npr. f.* h. a. Trina'kria *n*, Sizi'lien *n*.
trinacrien‖, ~ne (~krī-ǵ', ~æ'n) *a.* (nach *s.*) *n*. T~(ne) *s.* h. a. trina'kriſch; Trina'krier(in).
trinalité * (trī-nā-lī-te') [lt.] *s/f.* Dreiheit.
trincadour ⚓, Lnd. ~qu~e (trǵ-kā-dū'r) [port.] *s/m.* (auch ~e *s/f.*) Art portugieſiſches Küſtenſchiff. [(Wein-)Kneiperei *f*.
trincage ↘ (trǵ-ka'Ǵ) [trinquer] *s/m.*
trinervé, ~e ♀ (trī-nār-we') [lt.] *a.* drei-rippig.
Trinette ᚠ↘ (trī-næ't) *n. d. b. f.* Käthchen *n*.
tringle (trǵ'gl) [Sche. lt. tringŭla] *s/f.* 1. Stange, Latte, Leiſte, bſ. Gardi'nen-St.; lampe à ~ (Stobwaſſer'ſche) Schiebelampe; ⊖ Tiſchlerei: Zierleiſte; Spiegelfabrik: ~ à aplanir Glättleiſte der Gießtafel; Dampfmaſchine: ~s du parallélogramme Hängeſtangen *pl.*, Hängeſchienen *pl.* 2. arch. Span *m*, Abſchnitzel *n*: ~ à fourrer Futterſpan *m*; ~ gouttière Trageleiſte der doriſchen Säule; ~ de toiture Fugenleiſte bei Metalldächern; ~ vitrière Fenſterſtange, Wind-eiſen *n* an Kirchen- *rc.* Fenſtern; Tiſchlerei: Leiſtchen *n*, e-n Spalt zuzumachen; Zapfenleiſte, woran man Fleiſch, Lichte, *rc.* aufhängt. 3. Eiſenbahn: ~ de connexion Verbindungsſtange einer Weiche; ~ à tamponner les tubes Rohrſtopfſtange der Lokomotive. 4. ⚒ ~ de boisage Spann-, Haft-latte beim Minenbau; ~ à crochet Karabi'nerſtange zum Anhängen an den Bandelierhaken; ~ à rayer Ziehſtange zum Ziehen der Geſchützrohre. 5. ⚓ ~ de couture Latte zum Fugen-ausfüllen beim Kalfa'tern. 6. ᚠ *advl.* nichts, nein.
tringler‖ ⊖ (trǵ-gle') [tringle] ①a. *v/a.* Zimmerei *rc.*: ſchnüren (mit der Schnur auf dem Holze Linien vorzeichnen).
tringlette ⊖ (trǵ-glæ't) [tringle] *s/f.* 1. ſchmaler Glas-Streifen e-r Glas-Thür od. -Wand, *rc.* 2. Bleiknecht *m* des Glaſers. [(= trainglot).
tringlos‖ ᚠ ⚒ (trǵ-glō') *s/m.* Train-Solda't
tringuelte † (trǵ-gæ'lt) [dtſch.] *s/m.* Trinkgeld *n* (J-J.).
trinitaire (trī-nī-tā'r) [lt.] I. *s/m.* rl. Trinita'rier, Bekenner der Dreieinigkeit. II. *s.* rl. Mönch *m*, Nonne *f* vom Orden der heiligen Dreieinigkeit. III. *s/f.* ♀ ~ aquatique dreifurchige Waſſerlinſe, Waſſer-dreiblatt *n* (Lemna trisulca).
trinité (trī-nī-te') [lt.] *s/f.* 1. Dreiheit, Dreifaltigkeit. 2. rl. la sainte T~ die heilige Dreieinigkeit; v. énergie 1, théâtre 1. 3. ordre de la Sainte(-)T~ Orden *m* der heiligen Dreieinigkeit (geſtiftet 1198 zum Loskaufe chriſtlicher Gefangenen unter den Ungläubigen); vgl. rédemption 3. 4. T~ Dreifaltigkeits-Feſt *n*: (dimanche de) la T~ Sonntag *m* Trinita'tis (der erſte nach Pfingſten); *prv.* à Pâques ou à la T~ vielleicht irgend einmal. 5. ile de la T~ Inſel Trinida'd *n* (ſüdlichſte der kleinen Antillen). 6. ♀ fleur de la ~ Dreifaltigkeitsblume, Stiefmütterchen *n* (Viola tricolor) = pensée 10; herbe de la ~ Leberblume (Hepatĭca trilōba).
trink(-)hall(e) *, *pl.* ~(-)~s (trǵ-kā'l; ⓢb) [dtſch.] *s/f.* Trinkhalle, Selter-, So'da-(waſſer)bude. [in Liedern).
trinn, la, la (trīn lā la') *int.* tralala (Kehr-reim
Trinobantes (trī-nō-bǵ't ⓢb) *s/m. pl.* h. a. Trinoba'nten (britiſches Volk).
trinôme ☞ (Fe. trī-nō'm), Lnd. ~o~ (~nō'm) [grch.] *s/m.* math. drei-gliederige Größe.
trinquadoure ⚓ (trǵ-kā-dū'r) *s/m.* = trincadour (Lnd.). [büſe *f*.
trinquart‖ ⚓ (trǵ-kā'r; ⓢb) *s/m.* Herings-
trinquebal(l)er‿ (trǵ-k'bā-le') ①a. *v/a.* 1. † die Glocke läuten. 2. P = trimba(l)ler I. 3. ↘ P verſpotten (= railler I.).
Trinquemale (trǵ-k'mā'l) *npr. f.* Trinko-(no)male' *n*, Stadt auf Ceylon.
trinquer‿ ᚠ (trǵ-ke') [dtſch.] ①a. *v/n.* ~ avec q. beim Trinken mit J-m anſtoßen (=

choquer les verres); ~ ensemble ea. zu'-trinken. [äußere Planken f/pl. einer Galeere.

trinquerins ⚓ (trą-k'rą'⑧b) s/m. pl. oberste

trinquet‖ ⚓ (trą-kæ'; ⑧b) s/m. Fockmast eines Fahrzeuges mit lt. Segeln.

trinquetin‖ ⚓ (trą-k'tą') [trinquet] s/m. Sturmsegel n eines lt. Fahrzeuges.

trinquette ⚓ (trą-kæ't) [trinquet] s/f. 1. Vor-stag-Segel n (= petit foc, foc volant); petite ~ Sturmfocke. 2. id., Art Kartenspiel.

trintanelle ⚘ (~tă-næ'l) s/f. prov S. it. Daphne, ri'spiger Seidelbast (Daphne gnidĭum).

trio, pl. Lav. ~, A., B.: ~s (trĭ-o'; ⑧b) [it.] s/m. 1. ♪ Tri'o n, Terze'tt n (Tonstück für 3 Instrume'nte oder Stimmen). 2. fig. F Gesammtheit f von Dreien, Tri'o n: iro. F un beau ~! ein sauberes Kleeblatt!

trioctaèdre ⚭ (trĭ-ŏ-ktă-æ'dr) [grch.] a. min. triokta ë'drisch (mit aus 8 Reihen zu 8 u. 8 über ea. liegenden Flächen zſ.-gesetzter Oberfläche).

triœcie ⚘ (Lnd. trĭ-e-ßi') [grch.] s/f. Triö'cia (Ordnung der Pflanzen, bei denen männliche, weibliche u. Zwitter-Blüthen auf drei verschiedenen Individu'en getrennt sind).

triolet ⚲ (trĭ-ŏ-læ'⑧b; pl. ⑧b) [lt. tres] s/m. 1. Triole'tt n (achtzeiliges Ringelgedicht, dessen erster Vers sich nach dem 3. u. 6. wiederholt). 2. ♪ Trio'le f. 3. agr. gebauter Klee (Arten der Gattung Trifolĭum), auch Hopfenklee (Medicāgo lupulīna).

triomphal, ~**ale** ☐; m/pl. ~**aux**‖ (trĭ-ą-fă'l; ~ō') [lt.] a. (nach s.) in Zſſg. Triu'mph-…, Sieges-…: arc ~ Triu'mphbogen m; ~alement ⑨g. adv. im Triu'mphe, triumphi'rend.

triomphant, ~**e** (trĭ-ą-fą', ~ą't) [triompher] I. a.‖ (nach dem s.) 1. triumphi'rend, sieg-haft: parti ~ siegende Partei'; rl. v. église 3. 2. F vergnügt, glücklich, jubelnd: d'un air ~ mit strahlender Siegesmiene. 3. † prachtvoll, großartig: ehm. de ~e mémoire hochselig (von einem hohen Verstorbenen). II. ‿ † s. Triumphi'rende(r) (Laft.).

triomphateur (~fa-tö'r) m, ~**trice** (~trĭ'ß) f [lt.] I. ~ s/m. Triumpha'tor, Sieger, Besieger. II. a. (nach dem s.) triumphi'rend; fig. stolz; prunkvoll.

triomphe (Lnd., M-Cz. 151: trĭ-ą̄'f) [lt.] I. s/m. 1. h.a. Triu'mph, Siegeszug: petit ~ = ovation 1; mener des captifs en ~ Gefangene im Triu'mphe aufführen; fig. porter q. en ~ J. im Triu'mphe (auf den Armen) einhe'r tragen; J-m das glänzendste Lob spenden; fig. son entrée fut un (véritable) ~ sein Einzug war ein wahrer Siegeszug. 2. Sieg; weitS. glänzender Erfolg: v. arc 6 u. Syn.; jour de ~ Ehren-tag; poét. ~ de l'amour Allgewalt f der Liebe; ~ de l'éloquence Palme f, Preis der Beredsamkeit; prv. il ne faut pas chanter ~ avant la victoire man muß den Tag nicht vor dem Abend loben. 3. glänzendste Leistung: c'est son ~ das ist seine Hauptstärke. II. s/f. 1. Triu'mph m (Kartenspiel): ~ d'Auvergne triu'mph-artiges Kartenspiel. 2. Trumpf m (= atout 1): de quoi est la ~? quelle est la ~? was ist Trumpf?; † fig. voilà de quoi est la ~ darum handelt es sich jetzt.

triompher‿ (trĭ-ą-fe') [lt. triumphāre] ①a. v/n. 1. h.a. triumphi'ren, einen Triu'mph-zug halten: ~ d'un pays wegen Unterwerfung e-s Landes triumphi'ren; weitS. triumphi'rend einziehen. 2. ~ de q. über J. siegen, die Oberhand behalten: ~ de qc. et. überwinden, über et. Meister werden; faire ~ le droit dem Rechte zum Siege verhelfen. 3. es Allen zuvorthun, in et. Meister sein, un-nachahmlich sein. 4. frohlocken, jubeln, vor Freude außer sich sein; rl. der ewigen Seligkeit theilhaftig sein. 5. ~ de qc. sich viel auf et. zu Gute thun, sich mit et. brüsten. Syn. v. dompter.

Triones ✎ (trĭ-o'n⑧b) [lt.: „die Pflug-Ochsen"] npr. m/pl. ast. Trio'nen, Sternbild des Wagens (v. ours III.).

triongulé, ~**e** ⚭ (trĭ-ą-gü-le') [lt.] a. zo. drei-klauig.

trionyx ⚭ (Lnd. trĭ-ŏ-ni'kß) [grch.] s/m. zo. Knorpel-Schildkröte f (Triŏnyx).

trioptère ⚘ (trĭ-ŏ-ptæ'r) [grch.] s/f. Dreiflügelsame m, Malpighiace'en-Gattung (Triopteris). [Tanz und Musik(stück) dazu.

triori (trĭ-ŏ-ri') s/m. id., lebhafter bretagnischer

tripaille (trĭ-pa'j) [tripe] s/f. (meist verächtlich) Eingeweide n der Thiere, Gedärm n; Kaldau'nen pl. [pan B.

tripan‖ ❀ (trĭ-pą') [malayisch] s/m. = tré-

triparti, ~**e** ⚭ (trĭ-pär-ti') [lt.] a. (nach dem s.) dreigetheilt. [theilbar.

tripartible ⚭ (trĭ-pär-tĭ'bl) [lt.] a. drei-

tripartite ⚭ (trĭ-pär-ti't) [lt.] a. histoire ~ Kirchengeschichte f im Auszuge aus Euse'-bius, So'krates (Schola'stikus) und Sozo'menos.

tripartition‖ ⚭ (trĭ-pär-ti-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. Dreitheilung. [P alte Kuttel.

tripasse P (trĭ-pa'ß) [tripe] s/f. altes Weib,

tripaut‖ † (trĭ-pō') s/m. Dickwanst.

tripe (trip) [Sche. dtſch. Strippe] s/f. 1. (bſd. ~s pl.) Eingeweide n. sg der Thiere, Kaldau'nen pl., P Kutteln pl.; P se laver les ~s sich die Kaldaunen ausspülen (stark trinken); P il a failli rendre ~s et boyaux er hat sich fast die Seele aus dem Leibe gebrochen; † ~s de latin lateinische Brocken m/pl. (jetzt bribes). 2. Kochkunst: œufs à la ~ hart-gesottene und mit Zwiebeln frikassi'rte Eier n. pl. 3. ❀ ~s (de velours) Trippsa'mmet m/sg.; en ~s abgehaart. 4. P Taback m innen in der Cigarre. 5. P ~s pl. häßlicher oder zu voller Busen. 6. ⚙ Papierfabrik: ~s pl. Rückstände m/pl. vom Leimkochen. [dau'nen pl. zu Hundefutter.

tripée (trĭ-pe') [tripe] s/f. ch. Rindskal-

tripe-madame ⚘, pl. ~-~ (trip-mă-da'm) s/f. = trique-madame. [Geschäft n ꝛc.

triperie (tri-p'ri') [tripe] s/f. Kaldau'nen-

tripétale ⚘ (trĭ-pĕ-tă'l), auch ~é, ~ée (~pe-tă-le') [grch.] a. dreiblätterig (von Blumenkronen). [chey).

tripète P (trĭ-pæ't) = centripète (Lar-

tripette (trĭ-pæ't) [tripe] s/f. kleine Kaldau'ne; fast nur in P ✎ cela ne vaut pas ~ das ist keinen Pfifferling werth.

triphane ⚭ (trĭ-fa'n) [grch.] s/m. min. Tripha'n, Spodume'n.

tripht(h)ongue ⚭ (trĭ-ftą̄'g) [grch.] s/f. gr. Dreilaut m, Triphtho'ng m (drei mit einer Ausströmung der Stimme, also wie eine Sylbe gesprochene Vokale).

triphylle ⚘ (trĭ-fi'l) [grch.] a. dreiblätterig.

tripier‖, ~**ère** (trĭ-pĭe', ~ĭä'r) [tripe] I. a. (nach dem s.) und ~ s/m. Falknerei: (oiseau) ~ zur Beize untauglicher Raubvogel. II. s. 1. Kaldau'nen-Höker(in), Kuttler(in); fig. P ✎ couteau de ~ère Achselträger. 2. P ✎ ~ dicker Kerl; ~ère dicke Trutschel; P Frau mit häßlichem oder zu vollem Busen.

tripile ⚭ (trĭ-pi'l) [lt.] a. zo. dreihaarig.

tripinnatifide ⚘ (trĭ-pĭn-na-tĭ-fi'd) [lt.] a. dreifach fieder-spaltig. [fach gefiedert.

tripinné, ~**e** ⚭ (trĭ-pĭn-ne') [lt.] a. drei-

triple (tri'pl) [lt. triplex] I. a. ☐ dreifach: ~ alliance Tri'pel-Allia'nz f, Dreibund m, bſd. Bund zwischen Holland, England und Schweden, 1668; ~ couronne päpstliche Krone; v. étage 2; ♪ ehm. mesure ~ ungerader, Tri'pel-Takt m (jetzt mesure à trois temps); chargé d'une ~ bouteille mit 3 Flaschen beladen (Boil.); ⚙ ~ canon = soixante-douze II. 2; ~ment ⑨g. auf dreifache Weise; um das Dreifache. II. s/m. das Dreifache.

triple-gosier‖ †, pl. ~-~‖ (tripl-go-ſĭe', st.s. tri-plĕ‿) a/m. dreihalsig: myth. chien ~ Ke'rberus, der dreiköpfige Höllenhund (Scarron).

triplement‿ ⚭ (tri-plĕ-mą') [tripler] s/m. Verdreifachung f.

triple-quarte ✎ (tripl-kă'rt) a/f. v. quart I. 3.

tripler‿ (trĭ-ple') [triple] ①a. I. v/a. verdreifachen: ⚘ nervure ~ée d'une feuille Drei-nervigkeit f eines Blattes. II. v/n. und se ~ sich verdreifachen.

triple-rang‖, pl. ~s-~s (tripl-rą'; st.s. tri-plĕ‿; ⑧b) s/m. zo. drei-zehige Natter (Colūber triseriātus).

triple-tache, pl. ~s-~s (tripl-tă'ſch; st.s. tri-plĕ‿; ⑧b) s/f. zo. drei-fleckiger Lippfisch (Labrus trimaculātus).

tripleter‖ ⚙ (tri-plĕ-te') [triple] ①c. v/a. den Faden dreifach legen.

triplicata, pl. ~ (trĭ-plĭ-ka-ta') [lt.] s/m. zweite Abschrift, drittes Exempla'r.

triplication‖ (trĭ-plĭ-kă-ßĭą'⑯) [lt.] s/f. 1. Verdreifachen n. 2. † drt. dritte Erwi(e)derung eines Advoka'ten (= triplique).

triplicité (trĭ-plĭ-ßi-te') [lt.] s/f. 1. Dreifachheit, Dreiheit: ~ d'un acte dreifache Ausfertigung einer Urkunde. 2. rl. Dreifaltigkeit der Perso'nen in der Dreieinigkeit.

triplinervé, ~**e** ⚘ (trĭ-plĭ-när-we') [lt. triplex, nervus] a. drei-nervig.

triplique (trĭ-pli'k) [lt. triplex] s/f. ehm. drt. Tripli'k (Beantwortung der Dupli'k) = triplication 2.

tripliquer‿ (trĭ-plĭ-ke') [triplique] ①a. v/n. ehm. drt. die Tripli'k einreichen, tripliʒi'ren.

triplite ⚭ (trĭ-pli't) [triple] s/f. min. Tripli't m (phosphorsaures Manga'n- und Eisen-Oxydu'l) = manganèse phosphaté ferrifère.

triplombique ⚭ (trĭ-plą-bi'k) a. chm. sel ~ drei-basisches Bleisalz.

tripoléen‖, ~**ne** ⚭ (trĭ-pŏ-lĕ-ą', ~æ'n) [Tripoli II. 1] a. (nach dem s.) min. trip(p)el-artig rauh anzufühlen.

Tripoli (trĭ-pŏ-li') [grch. „Dreistadt"] I. npr. m. Tri'poli(s) n: a) Staat und Stadt in Nord-Afri'ka; b) Stadt in Sy'rien. II. t~ s/m. 1. Trip(p)el, Putz-schmiere f aus Kreide, Branntwein und Seife. 2. P ✎ Schnaps.

tripolir ⚙ † ✎ (trĭ-pŏ-lī'r) [Tripoli II. 1] ②a. v/a. = tripolisser.

tripolisser‖ ⚙ (trĭ-pŏ-lĭ-ße') [Tripoli II. 1] ①a. v/a. mit Trip(p)el schleifen, glänzen.

tripolitain‖, ~**e** (trĭ-pŏ-lĭ-tą', ~æ'n) [Tripoli I.] a. (nach d. s.) und T~(e) s. aus Tri'poli(s), tripolita'nisch; Tripolita'ner(in); h.a. la T~e Gebiet n von Tri'poli(s).

tripot‖ (trĭ-po'; ⑧b) [Sche. a/f. triper „gehen" und pot] s/m. 1. † Ballhaus n (jetzt jeu de paume). 2. verächtlich: Spielhaus n, -hölle f. 3. Spelu'nke f, verrufene Kneipe; † F mv. part ~ comique Komödia'nten-Gesellschaft f. 4. † Getreidehalle f. 5. † F Zuständigkeit f: cela est de mon ~ darin habe ich mitzureden. 6. = tripotage. 7. ⚙ Salzwerk: große Kufe.

tripotage F (trĭ-pŏ-ta'ʒ) [tripoter] s/m. 1. Mantscherei' f, Gemengsel n; fig. Mischmasch, Durcheinander n; Börsen-, Geld-schwindel (schlechter als agiotage). 2. Aufhetzerei f, Klatscherei f. 3. Ränke pl.

tripotassique ⚭ (trĭ-pŏ-tă-ßi'k) [tri 3, potassique] a. chm. sel ~ drei-basisches Ka'li-Salz. [Prügel. 2. große Menge.

tripotée P (trĭ-pŏ-te') [tripoter] s/f. 1. Tracht

tripoter‿ (trĭ-pŏ-te') [tripot] ①a. I. v/n. 1. F einen Mischmasch machen, Alles durch ea. mantschen (auch fig.). 2. F hetzen, Ränke schmieden, intrigui'ren. 3. P in Spielhäusern oder Kneipen liegen. II. v/a. F 1. verwirren: ~ la couleur in Farben sudeln, F in Öl freveln; ~ le carton Karten spielen. 2. mit ea. abkarten, aushecken. 3. verwalten; Gelder unterbringen; mit Geldern wuchern; ~ des affaires faule Geschäfte machen. 4. betasten, F ergreifen.

tripoteur, ~**se** (~tö'r, ~ö'ſ) s. J., der faule, Wucher-Geschäfte macht; auch = tripotier 2.

tripotier‖, ~**ère** (trĭ-pŏ-tĭe', ~ĭä'r; ⑧b) s. 1. [tripot] † Besitzer(in) eines Ball-(spiel-)Hauses. 2. [tripoter I. 2] Ränkeschmied m, Intriga'nt(in).

Tripotin‖ (~tą') npr. m. id., burle'ske Figu'r im Theater des Hôtel de Bourgogne (v. hôtel 1).

tripoux‖ (trĭ-pū') *s/m.* prov. artbares (d.h. trag-, ur-bares) Gemeindeland, das die Bauern von Zeit zu Zeit parzellenweise unter sich verloosen.
trips ⚭ (trĭpß) *s/m.* = thrips.
tripsac, Lnd. **~que** ⚘ (beides: trĭ-pßä'k) [grch.] *s/m.* Löcher-gras *n* (Tripsăcum).
triptère ⚭ (trĭ-ptä'r) [grch.] I. *a.* dreiflügelig. II. **~s** ⓢb. *s/m. pl.* zo. dreiwarzige Leistenschnecken *f/pl.* (Murex-Art).
triptérygien‖ ⚭ (trĭ-pte-rĭ-Ǵĭ̱') [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* zo. (poissons) **~s** Drei-flosser.
Triptolème (trĭ-ptŏ-läˈm) *npr. m.* myth. Tripto'lemos, Günstling der Ce'res: *poét.* art de ~ Ackerbau; *poét.* fils, disciples, nourrissons de ~ Ackerbauer *pl.*; v. travail I. 2.
triptote ⚭ (trĭ-ptŏ't) [grch.] *a. gr.* mit nur drei verschiedenen Endungen (wie das Neutrum in der 2. lt. Deklination).
triptyque ⚭ (trĭ-ptĭ'k) [grch.] *s/m.* arch. Tri'ptychon *n*, Gemälde mit zwei Seitenflügeln, die über den mittleren Theil geschlagen werden können (v. tableau 1). [①a. *v/n.* tanzen.
tripudier_ † (trĭ-pŭ-dĭ-e') [lt. tripudiāre]
tri(qu)age (trĭ-(k)a'Ǵ) *s/m.* 1. ⚓ Passendmachen *n* zweier Holzstücke. 2. P Auslesen *n*, Durchsuchen *n* (= tirage 1).
trique (trĭk) *s/f.* 1. F Knüttel *m.* 2. agr. Art Heugabel. 3. ⚘ = trique-madame.
trique(-)balle ⚔, *pl.* ~-~s (trĭk-bä'l; ⓢb) *s/f.* Hand-Protzwagen *m*, Schleppwagen *m* der Artillerie; v. flèche 16 a.
trique-madame ⚘, *pl.* ~-~ (trĭk-mä-da'm) *s/f.* Hauswurz, Krassulace'en-Gattung (Sedum), bsd. weiße Hauswurz, Tripmadam (Sedum album) = tripe-madame; † P = joubarbe 1.
triquemaque F ↘ (trĭ-kmä'k) *s/m.* Lärm.
triquenique P ↘ (trĭ-kni'k) *s/f.* Kleinigkeit.
triquer_ (trĭ-ke') [lt. tricāre] ①a. *v/a.* 1. ⚓ = étriquer 3. 2. ⚙ und P Holz *rc.* sorti'ren (= trier 1). 3. † unter ea. mengen. 4. P ↘ prügeln.
triquet (trĭ-kæ' ⓢb; *pl.* ⓢb) *s/m.* 1. Ballspiel: schmale Schlag-rake'te, Ball-schlägel. 2. gegen eine Mauer *rc.* gelehntes Gerüst; Dachdecker-Gerüst *n.* 3. F [trique 1] Polizei'-Spio'n.
triquetrac (tri-k̄trä'k) *s/m.* verworrener Lärm (M.É. 4. 5); vgl. trictrac 2.
triquètre ⚭ (trĭ-kæ'tr) [grch.] I. *a.* dreikantig, drei-eckig. II. *s/f.* Dreischenkel *m* (altes Sinnbild Sizi'liens).
triqueur P (trĭ-kö'r) [triquer 2] *s/m.* 1. Lumpen-Ausleser (zu dem die Sammler ihre Ausbeute tragen). 2. Holz-ausleser (Du Camp).
trirègne ↘ (trĭ-ræ'nj) [lt.] *s/m.* päpstliche (dreifache) Krone.
trirème (trĭ-ræ'm) [lt.] *s/f.* h.a. Trire'me (Schiff mit 3 Ruderbänken über ea.) = galère à trois rangs de rames.
trirote ↘ * (trĭ-rŏ't) [tri und lt. rota] *s/f.* dreiräderiges Velozipe'd.
trisacramentaire (trĭ-ßä-krä-mg-tä'r), *a.* **~al,** *pl.* **~aux** (~tä'l; ~ō' ⓢb) [lt.] *s/m.* rl. Dreisakrame'ntler (J., der nur drei Sakrame'nte anerkennt).
trisagion‖ (trĭ-ßä-Ǵĭg' ⓢ) [grch.] *s/m.* rl. Dreimalheilig *n* (litu'rgisches Singstück).
trisaïeul, ~le (trĭ-ßä-ïö'l) [aïeul] *s.* (*m/pl.* **~ls** ⓢb. und **~x,** ~ßä-ïö' ⓢb) Ur-ur-Großvater *m*, Ur-ur-Großmutter *f*; mes **~ls** meine Ur-ur-Großväter *pl.*; ↘ nos **~x** unsere Altvordern, ohne Rücksicht auf die eigene Familie (Br.).
trisannuel, ~le ⚘ (M-Cz. 68: trĭ-ßän-nüæ'l, ~ßæ'l; F ~ßä-n~) [lt.] *a.* (nach *s.*) dreijährig.
trisecteur, ~trice ⚭ (nach M-Cz. 368: trĭ-ßæ-ktö'r, ~ktrĭ'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* dreitheilend; Dreitheiler(in); ~ des angles Winkel-Dreitheiler *m* (Instrument zur Dreitheilung der Winkel).
trisection‖ ⚭ (trĭ-ßæ-kßĭg' ⓢ) [lt.] *s/f.* math. Dreitheilung bsd. eines Winkels.

tri-séculaire, *pl.* **~-~s**‖ (trĭ-ße-kü-lä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) dreihundertjährig.
trisel ⚭ (trĭ-ßæ'l) *s/m.* chm. dreifach(es) (basisches oder saures) Salz.
trisme ⚭ (Lnd. trĭßm), auch **~us** (Lnd. trĭ-ßmü'ß; nach M-Cz. 365: ~ßm~) [grch.] *s/m.* path. Kinnbackenzwang.
trismégiste (nach M-Cz. 365: trĭ-ßmé-Ǵĭ'ßt) [grch.] I. *a.* der dreimal Größte; nur gbr. in: Hermès T~ v. Hermès I. 2. II. *s/m.* typ. Mittel-Ka'non(-Schrift *f*) *f.*
trisodique ⚭ (trĭ-ßŏ-dĭ'k) [tri 3, sodique] *a.* chm. sel ~ drei-ba'sisches Na'tronsalz.
trispaste ⚙ (trĭ-ßpä'ßt), **~on**‖ (~ßpä-ßtg') [grch.] *s/m.* Kloben mit 3 Rollen. [famig.
trisperme ⚘ (trĭ-ßpä'rm) [grch.] *a.* drei-
trisplanchnique ⚭ (Lnd. trĭ-ßplg-knĭ'k) [grch.] *a.* an. nerf ~ großer sympa'thischer Nerv, Ga'nglien-Nerv *m.*
trisse ⚓ † (trĭß) *s/f.* Stück-talje (= drosse).
trissement_ (trĭ-ßmg') [trisser] *s/m.* (Schwalben-)Gezwitscher *n.* [Schwalben).
trisser_ (trĭ-ße') ①a. *v/n.* zwitschern (von
Trissin‖ (trĭ-ßg') *npr. m.* Tri'ssino, italienischer Dichter († 1550).
Trissotin‖ (trĭ-ßŏ-tg') [tri, sot] I. *npr. m.* id., Name eines eingebildeten Dichterlings (Cotin) in M.F.S. II. t~ *n/ap. m.* von sich sehr eingenommener schlechter Schriftsteller.
trissotinisme * (trĭ-ßŏ-tĭ-nĭ'ßm) *s/m.* schlechte Schriftstellerei nach Art Trissotins.
tri(s)syllabe ⚭ (trĭ-ßĭl-la'b) [grch.] *a.* (nur nach d. *s.*) und *s/m. gr.* dreisylbig(es Wort).
tri(s)syllabique ⚭ (trĭ-ßĭl-lä-bĭ'k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) *gr.* dreisylbig.
Tristan‖ (trĭ-ßtg') I. *npr. m.* 1. ~ de Léonais‖ (le-ŏ-næ') id., Geliebter der Iseult, Held eines a/f. Romans von Chr. de Troyes. 2. ~ l'Hermite id.: a) Profo's von Louis XI., genannt: le compère de Louis XI; b) fr. dramatischer Dichter († 1655). II. t~ *s/m.* zo. Grasfalter, Kalbsauge *n*, Tagschmetterling (Papilĭo hyperanthus).
triste (trĭßt) [lt. tristis] I. *a.* ☐ traurig: 1. betrübt, niedergeschlagen; schwermüthig, trübsinnig (*ant.* gai I. 1): ~ à mourir bis in den Tod betrübt; v. bonnet I. 1; faire ~ mine e. saures Gesicht machen; v. mine I. 2; il a le vin ~ der Wein stimmt ihn traurig. 2. (nach dem *s.*) betrübend; verdrießlich; langweilig; lästig: il est ~ de mit *inf.* es ist verdrießlich, ärgerlich zu ... 3. bedauernswürdig, beklagenswerth, unglücklich (↘ von Personen). 4. dunkel, finster: couleur ~ düstere Farbe; lieu ~ freudloser Ort; temps ~ trübes Wetter. 5. (vor dem *s.*) jämmerlich; armselig, erbärmlich; unzulänglich: ~ consolation jämmerlicher Trost; avoir une ~ figure erbärmlich aussehen; faire une ~ figure eine klägliche Figu'r spielen, sich irgendwo unbehaglich fühlen. 6. provS. blaß, bleich. II. *s/m.* Trauriges *n*: du ~ betrübende Nachrichten *f/pl.* III. T~s *s/m. pl.* (Ovi'd's) Tri'stia *n. pl.* (aus der Verbannung geschriebenes Gedicht).
triste-à-patte ↘ (trĭßt-ä-pä't) *adv.* langsam gehend (Balz., *Pons*).
Triste-Figure (trĭßt-fĭ-gü'r) *npr. f.* chevalier de la ~ Ritter *m* von der traurigen Gestalt (Don Quixo'te). [bekümmern.
trister_ † ↘ (trĭ-ßte') ①a. *v/a.* betrüben,
tristesse (trĭ-ßtæ'ß) [lt. tristitĭa] *s/f.* 1. Traurigkeit, Betrübniß; Trübsinn *m*, Schwermuth (*ant.* gaieté I. 1, joie); *prv.* v. emprunter I. 2. Trübseligkeit, Langweiligkeit, Anmuthslosigkeit. Syn. v. affliction.
tristimane ⚭ (trĭ-ßtĭ-ma'n) [lt.-grch.] *a.* path. von krankhaftem Trübsinn befallen, melancho'lisch.
tristimanie ⚭ (trĭ-ßtĭ-mä-nĭ') [lt.-grch.] *s/f.* path. krankhafter Trübsinn, Melancholi'e.
tristique ⚘ (trĭ-ßtĭ'k) [grch.] *s/m.* Dreiblatt *n*, Junkaze'en-Gattung (Tristĭcha).
tristome ⚭ (trĭ-ßtŏ'm) [grch.] *a.* dreimündig.

trisulce ⚭ (Lnd. trĭ-ßü'lß; nach L. ~ßü'lß) [lt.] *a.* drei-spaltig; zo. dreihufig.
trisule ⚭ (trĭ-ßü'l) [schlecht gebildet aus grch.: tris, hyle] *s/m.* chm. Doppelsalz *n* (worin eine Säure mit zwei Basen verbunden ist) jetzt: sel double.
trisyllabe (trĭ-ßĭ(l)-la'b) & = trissyllabe, &.
Tritême (trĭ-tæ'm) = Trithème (V., *Dict. philos.* XIV, 116). [gebreit.
triterné, ~e ⚘ (trĭ-tär-ne') [lt.] *a.* dreifach,
trithéisme ⚭ (trĭ-te-ĭ'ßm) [grch.] *s/m.* Tritheï'smus (Annahme dreier Gottheiten in der Dreieinigkeit). [theï't (Anhänger des Tritheï'smus).
trithéi(s)te ⚭ (~ĭ'ßt, ~ĭ't) [grch.] *s/m.* rl. Tri-
Trit(h)ème, auch **~eim** (trĭ-tæ'm, ~tæ'm) *npr. m.* Trithe'mius, Trittenheim, gelehrter Benedikti'ner (1462—1516).
trithionique ⚭ (trĭ-tĭ-o-nĭ'k) [grch.] *a.* chm. acide ~ Trithio'n-säure *f.*
triticé, ~e ⚘ (trĭ-tĭ-ße') [lt. tritĭcum] *a.* u. **~es** ⓢb. *s/f. pl.* weizen-artig(e Gräser *n. pl.*).
triticine ⚭ (trĭ-tĭ-ßĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. Tritizi'n *n*, Weizenkleber *m.*
triticite ⚭ (~ßĭ't) [lt.] *s/f.* min. Weizen-ährenstein *m*, ährenförmiges Schwefelkupfer.
tritome ⚭ (Lnd. trĭ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* 1. zo. Dreischnittkäfer, Pilzkäfer-Gattung (Tritŏma). 2. † chir. Art Hör-rohr *n.*
Triton‖ (trĭ-tg') [grch.] I. *npr. m.* myth. Tri'ton, Trito'ne, niederer Meergott. II. t~ *n/ap. m.* 1. ⚭ zo. a) Wassermolch (Triton); b) Trompe'tenschnecke *f*, Kinkhorn *n* (Tritonĭum), bsd. gescheckte Trompe'tenschnecke (T. variegătum). 2. Tri'ton (Art Taucher-Vorrichtung). III. *s/m.* † ♩ übermäßige Quart. [renschnecke (Tritonĭa).
tritonie ⚭ (trĭ-tŏ-nĭ') [lt.] *s/f.* zo. Sche-
tritonien‖, **~ne** ⚭ (trĭ-tŏ-nĭg', ~ĭæ'n) [Triton] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: terrains ~s Überreste von Meerthieren enthaltende Schichten *f/pl.* [Oxydatio'nsstufe.
tritoxyde ⚭ (~kßĭ'd) [grch.] *s/m.* chm. dritte
tritrac (trĭ-trä'k) *s/m.* zo. prov. schwarzkehliger Wiesenschmätzer (Saxicŏla rubicŏla) (v. traquet 3 a).
tritri (trĭ-trĭ') *s/m.* zo. prov. = proyer.
Tritteling‖ (trĭ-t'lg') *npr. m.* Druttlingen *n*, Ort in Deutsch-Lothringen.
triturable ⚭ (trĭ-tü-ra'bl) [triturer] *a.* (nach *s.*) zerreibbar. [(nach *s.*) zermalmend.
triturant‖, **~e** ⚭ (~rg', ~g't) [triturer] *a.*
triturateur ⚙ (trĭ-tü-ra-tö'r) [lt.] *s/m.* Vorrichtung *f* zum Zerreiben an der Ölmühle.
trituration‖ (trĭ-tü-rä-ßĭg' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. ⚭ Zerreibung, Zerstoßung; Zermalmung; an. plan de ~ Kau-fläche der Zähne. 2. ↘ Sorti'ren *n* der Briefe *rc.*
triture * (trĭ-tü'r) [lt.] *s/f.* Geschäfts-erfahrung, -kenntniß, Routi'ne: avoir la ~ des affaires gerieben sein.
triturer_ (trĭ-tü-re') [lt.] ①a. *v/a.* 1. zerreiben, zerstoßen, zermalmen, malmend zerkleinern. 2. * *fig.* handhaben.
triumvir (Lnd., M-Cz. 151: trĭ-ŏm-wĭ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Triu'mvir (jeder v. drei die höchste Staatsgewalt ausübenden Männern); v. épulons.
triumviral, ~ale; *m/pl.* **~aux**‖ (~wĭ-rä'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) den Triu'mvirn angehörig.
triumvirat‖ (Lnd., M-Cz. 151: trĭ-ŏm-wĭ-ra') [lt.] *s/m.* Triumvira't *n*, Dreiherrschaft *f* (bsd. gegen das Ende der röm. Republi'k).
triunitaire ⚭ (trĭ-ü-nĭ-tä'r) *a.* v. mixti-~.
triure ⚭ (trĭ-ü'r) [grch.] *s/m.* zo. Dreischwanz, Fisch (Triūrus).
trivalve ⚘ (trĭ-wä'lw), **~é, ~ée** (~wäl-we') [lt.] *a.* drei-klappig.
trivelin‖ (trĭ-w'lg') [T~ *npr. m.* Possenreißer, vom it. trivellino Drehbohrer] *s/m.* I. ↘ Hanswurst mit krummen Beinen. 2. chir. = langue-de-carpe 1.
trivelinade ↘ (trĭ-w'lĭ-na'd) [trivelin 1] *s/f.* Posse, Schnurre. [trique.
triventre ⚭ (trĭ-wg'tr) [lt.] *a.* = trigas-

triviaire ↘ (trĭ-wĭă′r ⑯) [lt. trivium von tres, via] *a.* carrefour ~ Platz *m*, auf den drei Straßen münden.

trivial *m*, ~**ale** *f* □; *m/pl.* ↘ ~**aux**‖ (trĭ-wĭă′l; ~ō′; ⑯) [lt. triviūm] I. *a.* (nur nach dem *s.*) *fig.* abgedroschen; alltäglich, gemein, platt, trivia′l. **Syn.** v. vulgaire. II. ~ *s/m.* das Trivia′le.

trivialiser‿ (trĭ-wĭă-lĭ-ſe′ ⑯) ①a. *v/a. fig.* abdreschen; trivia′l machen (Lm.).

trivialité (trĭ-wĭă-lĭ-te′ ⑯) [trivial] *s/f.* 1. Trivialitä′t, Abgedroschenheit, Plattheit, Gemeinheit. 2. Gemeinplatz *m*, abgedroschene Redensart.

Trivier-sur-Moignans‖ (Lnd. trĭ-wĭe-ßür-mŏă-nją′) *npr.m.* Saint-~ id. *n*, fr. St. (Ain).

trivium (trĭ-wĭ-o′m) [lt.] *s/m.* Tri′vium *n* (ehm. in Schulen Bezeichnung der 3 Beredsamkeits-künste: Gramma′tik, Rheto′rik, Diale′ktik; vgl. quadrivium). [Marschall (1447—1518).

Trivulce (trĭ-wü′lß) *npr. m.* Trivu′lzio, fr.

trizincique ⚗ (trĭ-ſą-ßĭ′k) [zinc] *a.* chm. sel ~ dreibasisches Zinksalz.

trizoné, ~**e** ⚗ (trĭ-ſŏ-ne′) *a.* zo. mit drei Querbändern oder Querstreifen.

Troade (trŏ-ă′d) [grch.] *npr.f.* h.a. **la** ~ Tro′as *n*, Landschaft in Klein-Asien.

troc (trŏk; Lnd. trōk) [troquer] *s/m.* Tausch: ~ pour ~, ~ de gentilhomme Tausch ohne Zugabe; *prv.* † tric pour ~, quatre vaches pour deux bœufs der Nachtheil wird durch den Vortheil aufgewogen. **Syn.** v. change Syn. 1. *Hom.* troque *s.* und troque(s) & von troquer.

Trocadero (trŏ-kă-de-ro′) [span.] *npr. m.* Trocade′ro, Festung bei Cadiz, 1823 von den Franzosen genommen; daher ~, Name e-r Anhöhe, der Jena-Brücke gegenüber, in Paris.

trocart‖ ⸆ (trŏ-kă′r; ⑧b) [trois carres] *s/m.* 1. chir. u. vét. Troka′r, Bauch- oder Wanst-Stecher (bsd. bei Bauchwassersucht angewandtes Instrument) = trois-quarts 1. 2. ⸆ = troscart.

trochaïque ⚗ (Dup. 228, M-Cz. 432: trŏ-kă-ĭ′k) [grch.] *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* mét. trochä′isch(er Vers).

trochanter ⚗ (Dup. 228, M-Cz. 432: trŏ-ką-tă′r) [grch.] *s/m.* Trocha′nter: 1. an. Rollhügel des Hüftbeines. 2. zo. zweites Glied der Hinterbeine der Inse′kten 2c.

trochantérien‖, ~**ne** ⚗ (trŏ-ką-tĕ-rĭę′, ~ĭæ′n) [trochanter] *a.* (nach dem *s.*) an. dem Trocha′nter zugehörig.

trochantin‖ ⚗ (trŏ-ką-tę′) [trochanter] *s/m.* an. kleiner Trocha′nter, kleiner Rollhügel.

troche (trŏſch) [Sche. dtsch. Traube oder = trochet] I. *s/m.* ↘ zo. = troque I. II. *s/f.* 1. † agr. Zweig *m* mit Blättern; Blumenstrauß *m*; Büschel *m*. 2. † Trupp *m*, Menge. 3. † Tausch *m* (= troc). 4. ~**s** *pl.* ch. halbgeformte Losung *sg.* des Rothwildes, Winterlosung *sg.*; v. fumée 4.

trochée (für 1: A., Dup. 228, M-Cz. 432, Ls. 2. Aufl. 184: trŏ-ke′; Lnd., L., Poit.: trŏ-ſche′) [grch.] 1. *s/m.* mét. Trochä′us, Versfuß (–◡) = chorée I. 2. *s/f.* (trŏ-ſche′) agr. Wurzel-Schößlinge *pl.* abgeschnittener Stämme, Gestrüpp *n*.

trochet (Lnd., Poit.: trŏ-ſchæ′ ⑨b; *pl.* ⑧b) [v. troche] *s/m.* 1. ↘ Büschel von Früchten 2c.; ch. bois en ~ Träubelgehörn *n*; v. chenille 1, pin I. 1. 2. ⚙ Böttcherei: Zurichtblock.

trochétie ⚗ (Lnd., B.: trŏ-ſchĕ-ßĭ′) *s/f.* 1. ⸆ Troche′tia, Büttneriace′en-Gattung. 2. zo. Erd-Blut-egel *m* (Geobdella). [troquier.

trochier‖ ⚗ ↘ (trŏ-ſche′; ⑧b) *s/m.* zo. =

trochile (trŏ-ſchĭ′l) [grch.] *s/m.* 1. arch. Einziehung *f*, Hohlkehle *f*. 2. ⚗ zo. Ko′libri, Fliegenvogel (Trochĭlus); sylvie ~ Fi′tis-Laubsänger (= pouillot).

trochilé, ~**ée** (trŏ-ſchĭ-le′), ~**ide** (~lĭ′d) [trochile] *a.* und ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* ko′libri-artig, Fami′lie *f/sg.* der Kolibris.

trochilit(h)e ⚗ (~lĭ′t) [grch.] *s/m.* Geologie: Trochili′th, versteinerte Kreiselschnecke.

trochin‖ ⚗ (trŏ-ſchę′) [grch.] *s/m.* an. kleiner Ober-armknochen-höcker.

trochisque ⚗ (trŏ-ſchĭ′ßk) [grch.] *s/m.* phm. Pasti′lle *f*, Plätzchen *n*.

trochite ⚗ (trŏ-ſchĭ′t) [grch.] *s/f.* Geologie: 1. versteinerte Kreiselschnecke. 2. Räderstein *m*, Gelenk eines Enkrini′ten (versteinerten Lilienfternes).

trochiter ⚗ (Lnd. trŏ-ſchĭ-tă′r, Cpl. ~kĭ~) [grch.] *s/m.* an. großer Ober-armknochen-höcker. [förmig.

trochléaire ⸆ (trŏ-klĕ-ă′r) [lt.] *a.* rollen-

trochléateur ⚗ (trŏ-klĕ-a-tŏ′r) [lt.] *s/m.* an. Rollmuskel des Auges.

trochlée ⚗ (trŏ-kle′) [lt.] *s/f.* an. Rolle des Ober-armknochens im Ellbogen-Gelenke.

trochoïde ⚗ (Lnd. trŏ-kŏ-ĭ′d) [grch.] I. *a.* 1. rollenförmig. 2. an. articulation ~ Rollen-Gelenk *n*. 3. zo. kreisel-schnecken-artig. II. *s/f.* math. Rad-linie (= cycloïde I., roulette *A.* 6). III. ~**s** ⑧b. *s/m.pl.* zo. kreiselschnecken-artige Thiere *n.pl.*

trocholique † ⚗ (trŏ-kŏ-lĭ′k) [grch.] *s/f.* Lehre von der Kreisbewegung.

trochomètre ⚗ (~mæ′tr) [grch.] *s/m.* Fahrt-, Lauf-messer. [fr. General (1815———).

Trochu (trŏ-ſchü′) *npr. m.* Louis-Jules ~ id.,

trochure (trŏ-ſchü′r) [trochet] *s/f.* ch. vierte Sprosse des Hirschgeweihes (v. épois).

troène oder ~**ë**~ ⸆ (M-Cz. 162: trŏæ′n; Lnd. trŏ-æ′n) *s/m.* Hart-riegel, Ligu′ster, Jasmine′en-Gattung (Ligustrum); bsd. gemeiner Hart-riegel, Rainweide *f* (Ligustrum vulgāre) = frésillon; ~ d'Égypte = henné. [(Seine-Inférieure).

Troesne (trŏ-æ′n) *npr. f.* id., Zufluß der Epte

Troglodyte (trŏ-glŏ-dĭ′t) [grch.] I. ~**s** ⑧b *s/m. pl.* h.a. Troglody′ten (fabelhaftes Volk in Äthio′pien). II. **t**~ *a.* u. *s.* höhlen-bewohnend; Höhlen-Bewohner(in). III. **t**~ *s/m.* ⚗ zo. 1. Zaunkönig, Vogel-Gattung (Troglodȳtes), bsd. gemeiner Zaunkönig (Troglodȳtes troglodȳtes) = fourrebuisson, bissourdet. 2. Schimpanse (Simĭa troglodȳtes).

troglodytique ⚗ (trŏ-glŏ-dĭ-tĭ′k) *a.* troglody′tisch; côte ~, *a.* **T**~**de** (~tĭ′d) *npr. f.* h.a. Troglody′tika (schmaler Streif der Westküste des rothen Meeres).

trogne (trŏnj) *s/f.* I. [klt. oder D. dän.] ⸢ (heiteres, den Lebemann verrathendes) Vollmondsgesicht *n*: belle ~, rouge ~, ~ enluminée versoffenes Kupfergesicht; *co.* ~ magistrale Gesicht *n*, das die Miene überlegener Klugheit annimmt; v. enluminer II. 2; *prv.* à la ~ on connaît l'ivrogne am Gesicht erkennt man den Säufer. II. [tronc] agr. geköpfter Baum.

trognon‖ (trŏ-njǫ′) [trogne II.] *s/m.* 1. Kern-Gehäuse *n* eines Apfels, einer Birne, Griebs; ~ d'un (de) chou Kohl-strunk. 2. *fig.* ⸢ joli petit ~ hübsches junges Mädchen; mon petit ~! mein Püppchen! (zu Kindern). 3. ⸢ Kopf: dévisser le ~ à q. J-m den Hals u′mdrehen.

trognonner‿ * (trŏ-njŏ-ne′) [trogne] ①a. *v/n.* kupferig aussehen (V.H., *Ruy Blas* 4.7).

trogosite ⚗ (trŏ-gŏ-ſĭ′t) *s/m.* zo. Brot-, Getreide-käfer (Trogosīta).

Trogue-Pompée (trog-pǫ-pe′) *npr. m.* h.a. Tro′gus Pompe′jus, römischer Hist. (1. sæ.).

trogule ⚗ (trŏ-gü′l) [lt.] *s/m.* zo. Tro′gulus, Gattung der Afterspinnen oder Weberknechte.

Troie (trŏă) *npr. f.* h.a. Tro′ja *n*, Hauptstadt von Tro′as: guerre de ~ troja′nischer Krieg. *Hom.* v. Troyes.

Troïlus (tro-ĭ-lü′ß), Lnd. ~**e** (~ĭ′l) *npr. m.* myth. Tro′ilus, Sohn des Pri′amus und der He′kuba. [ja′nisch (= troyen I.).

troïque ↘ (trŏ-ĭ′k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) tro-

trois (trŏă ⑧a; Dup. 169: P und +̇+ trŏăß) [lt. tres] I. *a/n.* 1. drei: v. quart II. 3; ⸢ ↘ ~ et quatre fois heureux über-aus glücklich; ⸢ et de ~ das wären drei, das wäre das dritte Mal; ♪ mesure à ~ quatre, à ~ deux, ~ huit Drei-viertel-, Drei-zweitel-, Drei-achtel-Takt *m*; les ~ États id., ehm. französischer Tanz; bl. ~, deux, un von 6 gleichen Zeichen im Wappen stehen 3 oben in e-r Reihe, 2 in der Mitte, 1 unten (vgl. deux II. 5); *prv.* toutes les bonnes choses sont au nombre de ~ aller guten Dinge sind drei. 2. (für troisième) page ~ Seite *f* 3; Henri ~ (gsch. III) Heinrich der Dritte. II. *s/m.* 1. (die Zahl) Drei *f*: ~ de cœur Coeur-Drei *f*; le ~ pour cent drei-proze′ntige fr. Staatsrente; règle de ~ (inverse umgekehrte) Regel *f* de tri. 2. le ~ de mars der 3. März. 3. chir. Punkti′r-Stift. 4. typ. Diama′ntschrift *f*. *Hom.* v. Troyes.

trois-bandes‖, *pl.* ~-~ (trŏă-bą′d; ⑧b) *s/m. sg.* zo. gestreifte Meerbarbe, Fisch (Mullus vittātus); gestreifter Klippfisch (Chætŏdon vittātus).

trois-barbillons‖, *pl.* ~-~ (trŏă-băr-bĭ-jǫ′; ⑧b) *s/m. sg.* zo. dreibärt(el)ige Grundel, Fisch (Cobĭtis tribarbatŭla).

trois-carres‖ ⚙, *pl.* ~-~ (trŏă-kă′r; ⑧b) *s/m. sg.* = trois-quarte, trois-quarts 3.

trois(-)coups‖ †, *pl.* ~-~ (~ku′; ⑧b) *s/m. sg.* Art Birne *f* (Roqueplan, *Parisine* 324).

trois-épines‖, *pl.* ~-~ (Lnd. trŏă-ſĕ-pĭ′n; ⑧b) *s/m. sg.* zo. gemeiner Stichling, Fisch (Gasterostēus aculeātus).

Trois-Étoiles‖ ⸢ (~tŏă′l; ⑧b) *s/m. sg.* monsieur ~ Herr Dingskirchen (vgl. étoile I. 9).

Trois-Évêchés (trŏă-ſĕ-wæ-ſche′ ⑧b) *s/m.pl.* les ~ die drei Bisthümer *n. pl.* (Metz, Toul und Verdun).

Trois-Fontaines‖ (trŏă-fǫ-tæ′n) *npr. m/sg.* id. *n*, Cisterzie′nser-Abtei (Haute-Marne): Albéric de ~ Albe′ricus Tri′um Fo′ntium, Chroni′st (13. sæ.), wichtig für a/f. Sagen.

troisième (trŏă-ſĭæ′m) [trois] I. *a/n.o.* □ der, die, das dritte (vgl. trois I. 2): ~ heure neun Uhr früh (R.Ath. I. 2); ~**ment** ⑨g. drittens; ~ dessous a) v. dessous III. 4; b) *fig.* Abschaum *m* der Menschheit; ⸢ ↘ ~ rêne Pferdemähne *f*. II. *s/m.* 1. der Dritte: lui (elle) ~ selbdritt(e). 2. Schüler der dritten Klasse, Tertia′ner. 3. dritter Stock, dritte Etage. III. *s/f.* dritte Klasse, Te′rtia.

trois-mâts‖ ⚓, *pl.* ~-~ (trŏă-mă′; ⑧b) *s/m. sg.* Dreimaster.

Trois-Moutiers‖ (trŏă-mu-tĭe′) *npr. m/pl.* (les) ~ id. *n*, fr. Marktflecken (Vienne).

trois-o ❀, ohne *pl.* (trŏă-ſo′) *s/m.* id., Papier von 444 Millimeter Breite und 319 Millimeter Höhe (= trois-ronds).

Trois-Points‖ ⸢ ↘ (~pŏę′) *s/m.sg.* monsieur = monsieur Trois-Étoiles.

trois-ponts‖ ⚓, *pl.* ~-~ (trŏă-pǫ′; ⑧b) *s/m. sg.* Dreidecker.

trois-quarte ⚙, *pl.* ~-~ (trŏă-kă′rt) *s/f.* grobe drei- od. vier-kantige Feile (= trois-carres).

trois-quarts‖, *pl.* ~-~ (trŏă-kă′r; ⑧b) *s/m. sg.* 1. chir., vét. Troka′r (= trocart 1). 2. ch. (auch *a.* levraut ~) fast ausgewachsener Hase. 3. ⚙ = trois-quarte, trois-carres.

trois-ronds‖ ❀, ohne *pl.* (trŏă-rǫ′) *s/m. sg.* = trois-o. [sept, trésette.

trois-sept, ohne *pl.* (trŏă-ßæ′t) *s/m.* = tré-

trois-six ❀, ohne *pl.* (trŏă-ßĭ′ß) *s/m.* Branntwein v. 36°; weit. ⸢ schlechter Branntwein.

trois-sous‖ ⸢, *pl.* ~-~ (trŏă-ßu′; ⑧b) *s/m. sg.* öffentliches Waterklose′t *n*, Abtritt in Paris (dessen Benutzung 3 Sous kostet).

trôler‖ P ↘ (tro-le′) [dtsch.] ①a. I. *v/a.* ~ q. J. überall unnütz mit sich herumschleppen. II. *v/n.* umherlaufen, trollen (= troller II.).

trolle (trŏl) I. *s/f.* ch. Loskoppeln *n* der Hunde zum Suchen. II. *s/m.* 1. ⸆ Kugel-Ranunkel *f*, Trollblume *f*, Ranunkulace′en-Gattung (Trollius). 2. agr. um stehende Pfähle geflochtene Einzäunung.

troller‿ (trŏ-le′) [dtsch.] ①a. I. *v/a.* 1. ch. Hunde zum Suchen loskoppeln. 2. agr. ein-

zäunen (v. trolle II. 2). 3. ⁊ tragen. II. *v/n.* P = trôler II. [ni'chenſellen.
trolleur (trŏ-lö'r) *s/m.* Verkäufer von Ka-
Tromb(-)Alcazar (trɡ-bäl-kă-ſa'r) *npr. m.* id., Oper von Offenbach (1856).
trombe (trɡ̃b) [it., Sche. lt. turbo] *s/f.* 1. Windhoſe, Trombe: ~ d'eau, ~ de mer Waſſerhoſe; ~ de terre Landhoſe. **Syn.** v. cyclone. 2. auch ~pe (trɡ̃p) Vorrichtung zum Lüften, Ventila'tor *m*; ⊖ Gebläſe *n*. 3. ♪ auch ~ba (trɡ-ba') Trombe (Muſik-Inſtrument).
trombidie ☊ (trɡ-bĭ-dĭ') [lt.] *s/f.*, Lnd. ~ion ‖ (~ĭ-ɡ') *s/m.* zo. Erdmilbe (T(h)rombidĭum).
trombille ⁊ (trɡ-bi'j) *s/f.* = bête (Dlv.).
trombine P (trɡ-bi'n) *s/f.* Kopf *m*, Geſicht *n*.
Trombinoscope (trɡ-bĭ-nŏ-ßko'p) [trombine, grch.] *s/m.* id., ſatiriſche Wochenſchrift mit Biographien (ſeit 1870).
tromblon ‖ (trɡ-blɡ') [it.] *s/m.* 1. ⚔ ehm. Blunderbüchſe *f*, Bomba'rde *f*, großer Muſketonner (Schußwaffe mit erweiterter Mündung) = stromb(e)au. 2. ⁊ chapeau ~ oben breiter Hut. [lieben.
trombol(l)er ‖ P ✎ (trɡ-bŏ-le') ①a. *v/a.*
trombon ‖ (trɡ-bɡ') *s/m.* 1. ⚘ [trombe] prov. Trompe'ten-Jonquille *f*, Spiel-Art der Jonquille (v. jonquille I.). 2. † ♪ = trombone.
trombone ♪ (trɡ-bo'n) [it.] *s/m.* 1. Poſau'ne *f* (vgl. saquebute); v. souffler I. 1. 2. Poſaunenbläſer (= tromboniste). [bone 2.
tromboniste ♪ (trɡ-bŏ-ni'ßt) *s/m.* = trom-
tromelet ‖ (trŏ-m'læ'; ⑧b) *s/m.* (ſchwz.) Burzel-baum.
trommel ⊖ (trŏ-mæ'l) [dtſch.] *s/m.* Trommel *f* (hohler Cyli'nder auf einer Achſe).
trompe (trɡ̃p) [lt. tromba] *s/f.* 1. Jäger-, Jagd-horn *n* (= cor de chasse): ~ des Alpes Alp(en)horn *n*. 2. ✎ Trompe'te (= trompette I. 1), nur gbr. in: publier à son de ~ unter Trompe'tenſchall bekannt machen, *fig.* ⁊ ausposau'nen (= trompeter I.). 3. Brumm-eiſen *n*, Maultrommel (= guimbarde 2). 4. Rüſſel *m* des Elepha'nten *x.*; Saug-rüſſel *m* der Inſe'kten, bſd. der fleiſchige zurückziehbare der Zweiflügler; weitS. Rüſſel *m* der Rüſſelkäfer; P ✎ Naſe *f*, Zinken *m*. 5. ☊ an. v. Eustache I. 2, Fallope II. 6. ⚘ provC. zweihäuſige Lichtnelke (Lychnis diurna und L. vespertīna). 7. zo. a) ſtacheliger Schlangenfiſch (Ophidĭum aculeātum); b) v. phoque; c) ~ marine Trompe'terſchnecke (Tritonĭum). 8. ⚲ arch. Trompe (vorgekragte Wölbung mit doppelt gekrümmter Fläche). 9. ⊖ Gießerei: Einguß *m*, Gußloch *n*; auch = trombe 2. 10. Feuerwerkerei: Land-patro'ne.
trompe-châsses ‖ ⁊, *pl.* ~-~ (trɡp-ſchā'ß) [châsse 3] *s/m. sg.* Gemälde *n*.
trompe-coquin ‖ †, *pl.* ~-~(s) (trɡp-kŏ-kɡ̃'; ⑧b) *s/m.* Art Birne *f*.
trompe-l'œil ‖, *pl.* ~-~ (trɡp-lö'j) *s/m.* 1. Malerei: Augen-täuſchung *f*, Scheinſtück *n* (täuſchend ähnliche Abbildung, zB. einer Fliege *x.* auf e-m Gemälde); ✎ à l'état de ~ täuſchend. 2. ⁊ Orden, ⁊ Augenſtecher.
trompe-oreille(s ‖**)**, ohne *pl.* (trɡp-ŏ-ræ'j) *s/m. sg.* Melodi'e *f*, die das Ohr betrügt.
tromper‿ (trɡ-pe') [D. trompe 3, oder lt. stropha; B. klt.] ①a. I. *v/a.* 1. betrügen, hinterge'hen, täuſchen, anführen: ⁊ il ~erait son propre frère er iſt zum Betrügen ſehr geneigt; elle ~e (la couche de) son mari ſie iſt ihrem Manne untreu; ~ la bonté de q. J-s Güte mißbrauchen, um ihn zu täuſchen; être ~é à qc. durch et. betrogen werden (R.Ph. 4. 2. 2); *prv.* bien est aisé à ~ qui à nul mal ne pense der Argloſe iſt leicht zu betrügen. 2. *fig.* vereiteln: ~ la loi das Geſetz umge'hen; ~ la vigilance, les yeux de q. J-s Wachſamkeit zu entgehen wiſſen. 3. irre führen; bethören: c'est ce qui vous ~e da ſind Sie im Irrthum; il a une mine qui ~e ſein Ausſehen trügt; je suis bien ~é si ... ich müßte mich ſehr irren, wäre ſehr falſch berichtet, wenn ...; *poét.* ~ ses peines ſich ſ-e Sorgen aus dem Sinne ſchlagen; ~ le temps, ~ l'heure ſich die Zeit verkürzen, vertreiben. 4. *fig.* den Erwartungen *x.* nicht entſprechen: il a ~é mes espérances er hat meine Hoffnungen getäuſcht; l'événement a ~é leurs calculs der Ausgang hat ihre Berechnungen zu Schanden gemacht. 5. Reitkunſt: ~ un cheval ein Pferd plötzlich wenden. II. se ~ ſich irren; ſich täuſchen: v. à X.; se ~ de route e-n falſchen Weg einſchlagen; vous pourriez bien ne pas vous ~ Sie könnten doch wohl Recht haben; se ~ en écrivant ſich verſchreiben; cela ressemble à se (s'y) ~ das iſt bis zum Verwechſeln ähnlich; si je ne me ~e wenn ich nicht irre; (ou) je me ~e, ou ... ich habe ſtarken Grund zu glauben, daß ...; qu'on ne s'y ~e pas man täuſche ſich nicht; *prv.* v. niais II. **Syn.** 1. v. attraper. 2. v. décevoir. 3. un voyageur, qui se *trompe* dans son chemin et s'*égare*, *erre* dans le bois (vgl. égarer, errer). 4. v. surprendre Syn 3. III. † [trompe] *v/n.* auf e-m Horne *x.* blaſen. [(v. ds.).
tromperesse † (trɡ-p'ræ'ß) *f.* von trompeur
tromperie (trɡ-p'ri') [tromper] *s/f.* Betrug *m*, Betrügerei, Trug *m*. **Syn.** v. attrape.
trompeter‿ A., L; Lnd. ~e~ (in jeder Schreibung ~pĕ-te') [trompette] ①c od. d. (a. Lnd., trotz ĕ) I. *v/a.* (meiſt nur Gerichtsſtyl:) bei Trompe'tenſchall bekannt machen, kundthun, vorladen (v. trompe 2); *fig.* ⁊ Geheimzuhaltendes ausposau'nen. II. *v/n.* ⁊ trompe'ten.
trompeteur ☊ A., L.; Lnd. ~é~ (in jeder Schreibung ~pĕ-tö'r) [trompeter] *a.* und *s/m.* an. (muscle) ~ Backen-, Trompe'ter-Muskel (= buccinateur 2). [pettiste.
trompétiste ✎ (trɡ-pĕ-ti'ßt) *s/m.* = trom-
trompette (trɡ-pæ't) [trompe] I. *s/f.* 1. ♪ Trompe'te: ~ à clefs Klappen-, Venti'l-Tr.; ~ d'harmonie Orche'ſter-Tr.; ~ harmonieuse Poſau'ne (vgl. saquebute u. trombone); ehm. ~ marine Inſtrume'nt *n* mit nur einer Saite; les potences de la ~ Galgenſtücke *n.pl.* der Tr.; jeu de ~ Trompe'tenwerk *n* an der Orgel; emboucher, ✎ entonner la ~ in die Tr. ſtoßen; *fig.* ſein Lied hoch tönen laſſen; *fig.* ~ héroïque e'piſche Poëſi'e; ~ sacrée erhabenſte Poëſi'e; sonner de la ~ auf der Tr. blaſen; faire sonner la ~ viel Geſchrei von et. machen; *fig.* v. déloger II. 2; *prv.* à gens de village ~ de bois für dummes Volk iſt Alles gut genug; dans les factions, il y a trois sortes d'hommes: les trompeurs, les trompés, les ~s in den politiſchen Parteien giebt es dreierlei Leute: die Anführer, die Angeführten, die Schreihälſe; ⁊ (nez en) ~ aufgeworfene Naſe; avoir, porter la queue en ~ den Schwanz nach oben gekrümmt tragen (von Hunden). 2. *fig.* ⁊ ~ de la ville, ~ du quartier Stadt-Klatſche. 3. ~ écoutante Hör-rohr *n*; ~ parlante Sprachrohr *n* (mehr gbr. porte-voix). 4. ⁊ ✎ Ciga'rre. 5. ⚘ a) Trompe'ten-Kürbiß *m*, Spiel-Art vom Flaſchen-Kürbiß (Cucurbĭta lagenarĭa); b) ~ bâtarde baum-artiger Stechapfel (Datūra arborĕa); ~ du jugement prächtiger Stech-apfel (D. fastuōsa); c) ~ de Méduse gemeine Narzi'ſſe, Märzbecher *m* (Narcissus pseudonarcissus) und aufrechte Narzi'ſſe (N. bulbocodĭum). 6. zo. a) ~ (-aiguille) Trompe'terfiſch *m* (Aulostoma chinēnsis); ~ (de mer) gemeiner Nadelfiſch (Syngnāthus typhle); ~ du Cap geſtrichelter Nadelfiſch (S. pelagĭcus); b) ~ de dragon verkehrte Leiſtenſchnecke (Murex perversus); ~ marine Trompetenſchnecke (Tritonĭum). 7. P ✎ Naſe; Geſicht *n*; ~ musicale Hinterer *m*. II. *s/m.* 1. Trompe'ter; *fig.* ⁊ il est un (bon) cheval de ~ (il ne s'étonne pas du bruit) er läßt ſich durch Nichts einſchüchtern. 2. ☊ zo. Trompe'ter-vogel (Psophĭa crepĭtans); ~ de brac großer Nashornvogel (Bucĕros rhinocĕros).
trompette-aiguille, *pl.* ~s-~ (trɡ-pæt-æ-gü'j; *pl.* trɡ-pæt-ſæ~) *s/f.* v. trompette 6a.
trompette-major ⚔, *pl.* ~s-~s (trɡ-pæt-mä-ɡŏ'r; ⑧b) *s/m.* Stabs-Trompe'ter.
trompettiste ✎ (trɡ-pæ-ti'ßt) *s/m.* Trompeter im Orche'ſter (mehr gbr. trompette II.).
trompeur (trɡ-pö'r) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [tromper] I. *a.* (be)trügeriſch, betrüglich. II. *s.* Betrüger(in); *prv.* à ~, ~ et demi auf e-n Schelm gehört ein doppelter Schelm; qui trompe le ~ et vole le larron gagne cent jours de vrai pardon wer den Betrüger überliſtet und den Dieb beſtiehlt, erwirbt ſich ein wahres Verdienſt; v. trompette I. 1. III. ~ *s/m.* 1. ☊ zo. rother Betrüger, Braſſen-Art (Sparus insidiātor). 2. ⁊ Melo'ne *f*. **Syn.** v. imposteur.
trompilles ⊖ (trɡ-pi'j ⑧b) *s/f.pl.* Schwimmkegel *m* eines Schrauben-gebläſes.
trompillon ‖ (trɡ-pĭ-jɡ') [trompe 8] *s/m.* arch. 1. Anlauf eines Trompen-Gewölbes. 2. kleine Trompe.
tronc ‖ (Dup. 164, M-Cz. 437: trɡ; Lnd. ſpricht vor *vo.* trɡ̃k ...) [lt. truncus] *s/m.* 1. (Baum-)Stamm: ~ de colonne Säulenſtumpf; ~ de cône abgeſtumpfter Kegel; ☊ an. ~ (du corps) a) Rumpf; b) Stamm (ſtärkſtes, noch ungetheiltes Stück eines Blutgefäßes *x.*); zo. Bruſtſtück *n*, Tho'rax der Inſe'kten. 2. *fig.* Haupt *n*, Kern- u. Mittel-punkt, Stamm: s'attacher au ~ ſich dem Haupte anſchließen; attaquer, couper le ~ das Oberhaupt einer Partei' vernichten; *prv.* se tenir au ~ es mit der ſtärkſten Partei' halten, ſicher gehen; il vaut mieux s'attacher au ~ qu'aux branches es iſt beſſer, wenn man ſich an die Hauptperſonen hält, gleich vor die rechte Schmiede geht. 3. Stammhaus *n*, -linie *f*; -vater. 4. Büchſe *f* für Trinkgelder; ~ des pauvres Almoſen-, Opferſtock; *fig.* voler le ~ des pauvres ſich auf Koſten der Armen bereichern; ☐ ~ de bienfaisance Armenbüchſe *f*.
troncature ☊ (trɡ-ka-tü'r) [lt. truncāre] *s/f.* min. Abſtumpfung.
tronc(h)e (trɡ̃ſch, trɡ̃ß) [tronc] *s/f.* 1. Block *m*, Klotz *m*; Feuerungs-Klotz *m* in der Weihnachtsnacht (= trouſſiau). 2. ⁊ a) (abgehauener) Kopf; b) Geſicht *n*.
troncher ‖ ⁊ (trɡ-ſche') ①a. *v/a.* küſſen.
tronchet (trɡ-ſchæ') [tronc] I. *s/m.* ⑨b; *pl.* ⑧b ⊖ 1. Amboßſtock der Goldſchmiede; v. enclume 1. 2. Hau-block, Hacke-klotz. 3. Schneide-bank *f*. II. T~ *npr. m.* François T~ id., Vertheidiger Ludwig's XVI. (†1806).
Tronchin ‖ (trɡ-ſchɡ') *npr. m.* id., bſd. Théodore ~ fr. Arzt († 1781); v. table 1.
tronchiner‿ † (trɡ-ſchĭ-ne') [Tronchin] ①a. *v/n.* früh ſpazi'eren gehen.
tronchinette P ✎ (trɡ-ſchĭ-næ't) *s/f.* hübſches Geſichtchen, hübſches Lärvchen.
tronchon ‖ (trɡ-ſchɡ') [tronc] *s/m.* zo. Schwertfiſch (= espadon 3).
tronçon ‖ (trɡ-ßɡ') [tronc] I. *s/m.* 1. Stumpf, Stummel, abgeſchnittenes Stück eines länglichen Gegenſtandes oder Thieres: couper une anguille par ~s einen Aal in Stücke zerſchneiden; *prv.* faire un ~ de chère lie eine gute Mahlzeit halten. 2. vét. Schwanzrübe *f* des Pferdes. 3. ⊖ Teichelſtück *n* einer Röhrenleitung; arch. Block in einem Säulenſchafte. 4. ⚓ Ende *n* von altem Tau-werk. II. T~ du Coudray *npr. m.* id., franzöſiſcher Advokat († 1798) = Tronson.
tronconique ✎ (trɡ-kŏ-ni'k) [tronquer, cone] *a.* in Geſtalt eines abgeſtutzten Kegels.
tronçonner‿ (trɡ-ßŏ-ne') [tronçon] ①a. *v/a.* (in längliche Stücke zer)ſchneiden, zerſtückeln.
Trond ‖ (trɡ) *npr.m.* v. Saint-~.

tron de l'air (trǫ dǝ lä'r) *int.* provS. Himmeldonnerwetter!

trône (trōn)[grch., lt. thronus] *s/m.* 1. Thron: discours du ∼ Thronrede *f.* 2. *fig.* Herrschaft *f*, Regi'erung *f*; weitS. Herrscher; monter au ∼, sur le ∼ den Thron besteigen, die Regierung antreten; descendre du ∼ die Regierung niederlegen. 3. Sitz, Stuhl: ∼ du pape, ∼ épiscopal erhöhter Stuhl des Papstes, des Bischofs beim Hochamte; *fig.* la folie a établi son ∼ dans Paris die Narrheit hat ihren Sitz in Paris aufgeschlagen (V.); † *préc.* ∼s de la pudeur Wangen *f/pl.* 4. P Nachtstuhl. 5. T∼s ⑧b *pl.* dritte Ordnung der Engel.

trôner‿ (tro-ne') [trône] ①a. *v/n.* thronen; *iro.* herrschen; *fig.* mit sächlichem *suj.* vorherrschen, zur Herrschaft gelangen.

trônière ⚔ (tro-niä'r) [trône] *s/f.* Schießscharte einer Batterie.

tronquer‿ (trǫ-ke') [tronc] ①a. *v/a.* 1. abkappen, abstumpfen, (ab)stutzen; verstümmeln; ∼é(e) ⚘ gestutzt; colonne ∼ée Säulenstumpf *m*; cône ∼é abgestutzter Kegel; statue ∼ée To'rso *m* einer Bildsäule; bl. arbre ∼é oben und unten abgeschnittener Baumstamm. 2. *fig.* abkürzen, beschneiden, entstellen, verstümmeln: ↘∼ les droits de q. J-s Rechte verkürzen.

Tronquière (trǫ-kiä'r) *npr. f.* **La** ∼ id. *n*, fr. Marktflecken (Lot).

Tronson ‖ (trǫ-ßǫ') *npr. m.* = tronçon II.

trop (Lnd., Ls. 2. Aufl. 87: tro; Dup. 66: trŏ, was Ls. für + hält; in der Bindung: trŏp...) [it. troppo] I. *adv.* ‿ 1. zu viel, zu (sehr): ∼ grand zu groß; ∼ peu zu wenig; ∼ de vin zu viel Wein; ∼ de zèle zu eifrig; il a ∼ bu er hat zu viel getrunken; en voilà ∼ das ist zu viel; c'en est ∼ das geht zu weit; c'est ∼ juste das ist nicht mehr als billig; F vous n'êtes pas de ∼ Sie stören uns nicht, bleiben Sie doch!; suis-je de ∼? störe ich? darf ich bleiben?; ❀ ∼ assuré überversichert; *prv.* ∼ est ∼ was zu viel ist, ist zu viel; v. chacun, embrasser I. 5. 2. ne ... pas ∼ nicht (eben) recht: cela n'est pas ∼ bien das ist nicht (gerade) besonders; je ne sais ∼ comment ich weiß nicht recht wie; F je n'en sais ∼ rien ich weiß davon Nichts. 3. F par ∼ allzusehr; par ∼ insolent über alle Maßen frech; c'est prendre par ∼ de liberté das heißt denn doch sich allzuviel Freiheit(en) herausnehmen. 4. † viel: ∼ mieux viel besser. II. ‖ *s/m.* das Zuviel, das Überflüssige: rien de ∼ halte stets Maß! (Laft. IX. 11); *prv.* il y a deux sortes de ∼, le ∼ et le ∼ peu allzu großer Mangel ist schlimmer als allzu großer Überfluß. *Hom.* trot.

trop-bu ↘, ohne *pl.* (tro-bü') *s/m.* das über das gewohnte Maß Getrunkene, Übermaß *n*.

trope ⚘ (trop) [grch.] *s/m. rh.* Tro'pus, bildlicher Ausdruck, übertragene Redeweise; les *T∼s* par Dumarsais Abhandlung *f* über Tropen (verfaßt) von D.

tropées ⚓ (trŏ-pe' ⑧b) [grch.] *s/f. pl.* Wechselwind *m/sg.* (plötzlich in Landwind umsetzender Seewind).

tropéolé, ∼e ⚘ (trŏ-pe-o-le') [lt.] *a.* und ∼es ⑧b. *s/f. pl.* kapuzi'nerkressen-artig(e [Pflanzen.

Tropez v. Saint-∼.

trophée (trŏ-fe') [grch.] *s/m.* 1. Tropha'e *f*, Siegeszeichen *n*, zunächst aus aufgehängter Siegesbeute. 2. *fig. st.s.* Sieg, Triumph: *mv.part* faire ∼ de qc. sich einer Sache rühmen. 3. Kunst: ∼s *pl.* tropha'en-ähnlicher architekto'nischer Zierrath, Tropha'e *f/sg.*; weitS. ähnliche Zusammenstellung der Attribu'te einer Wissenschaft, Kunst: ∼s de musique musika'lische Verzierungen *f/pl.*

Trophime (trŏ-fi'm) *npr. m.* Tro'phimus.

trophique ⚘ (trŏ-fi'k) *a.* die Ernährung betreffend. [te'tische Vorschrift; Diäte'tik.

trophologie ⚘ (trŏ-fŏ-lŏ-ʒi') [grch.] *s/f.* diä-

trophone ⚘ (trŏ-fo'n) *s/f.* zo. magella'nische Stachelschnecke (Murex magellanicus).

Trophonius (Lnd. trŏ-fo-ni-ü'ß) *npr. m.* myth. Tropho'nius (He'ros, der in einer düstern Höhle Ora'kel ertheilte); *prv.* ↘ avoir consulté l'oracle de ∼, paraître sortir de l'antre de ∼ traurig und niedergeschlagen aussehen.

trophosperme ⚘ (trŏ-fŏ-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Mutterkuchen (= placenta 1).

tropical, ∼ale ⚘; *m/pl.* ∼aux ‖ (trŏ-pi-kä'l; ∼ō') [trope] *a.* (nach dem *s.*) tro'pisch: a) auf die Wendekreise bezüglich, b) Tro'pen-...

tropique ⚘ (trŏ-pi'k) [trope] I. *s/m.* 1. ast., géogr. Wende-kreis: ∼ du Cancer, ∼ du Capricorne Wendekreis des Krebses, des Steinbocks; path. ↘ maladie des ∼s gelbes Fieber. 2. zo. Tro'pikvogel (Phaëton æthereus). II. *a.* 1. ast. année ∼ tro'pisches Jahr (Perio'de von einer Frühlings-Nachtgleiche bis zur andern). 2. ⚘ ↘ fleurs ∼s Blumen *f/pl.*, die mehrere Tage lang blühen, aber Abends sich schließen.

Troplong ‖ (Ls. 2. Aufl. 150, 221: tro-lǫ') *npr. m.* Raymond ∼ id., französischer Jurist und Schriftsteller († 1869).

tropologie ⚘ (trŏ-pŏ-lŏ-ʒi') [trope] *s/f.* 1. *rh.* Tropologi'e, Tro'pik (Lehre von den Tropen); bildliche, figü'rliche Sprache. 2. Lehre von Sitten und Gebräuchen. 3. ehm. *rh.* Mora'l einer Allegori'e.

tropologique ⚘ ↘ (trŏ-pŏ-lŏ-ʒi'k) [grch.] *a.* 1. figü'rlich, übertra'gen; uneigentlich. 2. figü'rliche Sprache betreffend.

trop-plein ‖, ohne *pl.* (Lnd. trŏ-plę') *s/m.* 1. Überfließendes *n*, Überfülle *f*; Ü'berlauf (auch *fig.*). 2. Überfall des Wassers; Abflußrinne *f*, -röhre *f*.

troppmaniaque ↘ * (trŏp-mä-ni-a'k) [J.-B. Troppmann od. Traupmann, siebenfacher Mörder, 1870] *a.* blutdürstig, mordgierig wie T.

troppmanie ↘ * (trŏp-mä-ni') [v. troppmaniaque] *s/f.* Blutdurst *m*, Mordgier.

troppo ♪ (trŏ-po', L. bei non-∼: ∼p-p∼) [it.] *adv.* zu sehr (v. non-troppo).

troquage ⚙ (trŏ-ka'ʒ) *s/m.* Glätten *n* der Nadel-öhre (= troque II. 2).

troquart ‖ ⚘ (trŏ-kā'r; ⑧b) *s/m.* = troscart.

troque (trŏk) I. *s/m.* [grch.] ⚘ zo. Kreiselschnecke *f* (Trochus) = toupie 5; v. raboteux III. II. *s/f.* 1. ↘ Tauschhandel *m.* 2. ⚙ = troquage. *Hom.* v. troc.

troquer‿ (trŏ-ke') [D. grch.; oder It. travicare] ①a. *v/a.* 1. (ver)tauschen; ❀ baratti'ren: ∼ qc. contre qc. et. gegen et. vertauschen; *prv.* ∼ son cheval borgne contre un aveugle einen unvortheilhaften Tausch machen. 2. ⚙ ∼ les aiguilles die durchgeschlagenen Nadel-öhre glätten. **Syn.** on *échange* des ratifications; on *troque* des marchandises; on *permute* des bénéfices, des emplois.

troquet ⚙ (trŏ-kæ' ⑧b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Holzwerk *n* eines Dachgiebels, einer Dachstube.

troqueur, ∼se (trŏ-kö'r, ∼ö'ß) [troquer] *s.* Tauscher(in).

troquier ‖ ⚘ (trŏ-kie'; ⑧b) [troque I.] *s/m.* zo. Thier *n* der Kreiselschnecke.

Tros (Lnd. Suppl.: trōß; Ls. 2. Aufl. 278: troß) *npr. m.* myth. Tros, König von Troja.

tro(s)cart ‖ ⚘ (trŏ-kā'r u. trŏ-ßk∼ ⑧b) [trois quart] *s/m.* Dreizack, Junkace'en-Gattung (Triglochin) = troquart.

trosse (trŏß) *s/f.* 1. ⚓ = drosse. 2. † Heubund *n*. 3. † Feudalrecht: Verpflichtung, das lehnsherrliche Heu zu binden.

trot ‖ (Lnd. tro) [flt.] *s/m.* Trab: aller au ∼ Trab reiten; mettre au ∼ in Trab setzen, traben lassen; prendre le ∼ sich in Trab setzen (vom Pferde); *fig.* F ↘ mener qc. au (grand) ∼ et. eifrig betreiben; F ↘ mener q. grand ∼ J. tüchtig auf den Trab bringen, J-m viel zu schaffen machen. *Hom.* trop. [Spazi'er-ritt *m*, -fahrt.

trottade F ↘ (trŏ-ta'd) [trotter] *s/f.* kleine(r)

trottant ‖ F (trŏ-tą') *m*, ∼e (∼ą̃'t) *f* [trotter] I. ∼ *s/m.* Ratte *f.* II. ∼e *s/f.* Maus.

trotte F (trŏt) [trot] *s/f.* Strecke Weges: il y a une bonne ∼ d'ici là es ist ein tüchtiges Stück, ein ganzes Ende bis dahin. **Syn.** v. trait II. 1. [*s/m.* Bote.

trotte-à-pied ‖ F ↘ †, *pl.* id. (trŏt-ă-pie')

trotte-chemin ‖, *pl.* ∼-∼ (trŏt-sch'mę') *s/m.* provC. zo. Weißschwanz, Vogel (= motteux).

trotte-menu, *pl.* ∼-∼ (trŏt-m'nü') *a/inv.* und *s.* kurz trabend; Trippler(in) (von Pferden); weitS. *co.* la gent ∼ das Tripplervölkchen (die Mäuse) (Laft.).

trotter (trŏ-te') [trot] ①a. I. *v/n.* ‿ 1. traben; Reitkunst: v. épaule 5; ∼ menu kurzen Trab gehen; v. menu II.; ∼ comme un Basque gehörig traben (M.D. I. 2); *fig.* F laisser ∼ sa plume la bride sur le cou seiner Feder freien Lauf lassen; cela lui ∼e par, dans la tête das geht ihm im Kopfe herum; soupirs de ∼ und nun folgten die Seufzer schnell auf einander (Laft.); *fig.* F ses yeux ∼aient sur la chambre ihre Augen irrten im Zimmer umher (Sév.). 2. trippeln (von Mäusen sc.); vgl. trotte-menu weitS. 3. *fig.* F umherlaufen, -rennen; *fig.* F viele Laufereien h.; faire ∼ qc. et. durch verschiedene Hände gehen lassen. II. † *s/m.* ‖ Gang, Schritt.

trotterie F ↘ (trŏ-t'ri') [trotter] *s/f.* kleine (zwecklose) Reise, (unnützes) Umherlaufen.

Trottet ‖ (trŏ-tæ') *s/m.* saint ∼ = trottin I. 2.

trotteur (trŏ-tö'r) *m*, ∼se (∼ö'ß) *f* [trotter] I. ∼ *s/m.* 1. Reitkunst: Traber. 2. F Ratte *f.* II. ∼se P ↘ *s/f.* Straßenhure.

trottier ‖ † (trŏ-tie') *m*, ∼ère (∼iä'r) *f*; ⑧b. [trotter] I. ∼ *s/m.* Traber (Pferd); Trabläufer (Bote). II. *a.* 1. viel spazi'eren laufend. 2. veränderlich, unbeständig (Les.).

trottin ‖ (trŏ-tę') *m*, ∼e (∼i'n) *f* [trotter] I. ∼ *s/m.* 1. F ↘ Laufbursche, kleiner Diener; F ∼ de modiste Ausläufer(in) eines Putzgeschäfts. 2. ↘ aller chercher les pardons de saint T∼ einen Spazi'ergang machen, statt in die Kirche zu gehen; avoir foi à saint T∼ gern die Kirche schwänzen. 3. P ↘ ∼s *pl.* Füße *pl.* 4. F Pferd *n.* II. ∼e *s/f.* P ↘ Schuh *m*, Stiefel *m*: ∼es feuilletées zerrissenes Schuhzeug *n.sg.* [peln *n.*

trottinement‿ * (trŏ-ti-n'mą') *s/m.* Trip-

trottiner‿ (trŏ-ti-ne') [*dim.* von trotter] ①a. *v/n.* 1. Reitkunst: ganz kurzen Trab gehen, auch zappeln (im Schritte tänzeln). 2. F trippeln. 3. F gehen, treten.

trottoir (trŏ-tŏä'r) [trotter] *s/m.* 1. ⚘ Trottoi'r *n*, Bürgersteig (vgl. chaussée I. 3); *fig.* F ↘ être sur le ∼ auf dem Wege sein, sein Glück zu machen; † mettre sur le ∼ prüfen. 2. *fig.* F thé. Repertoi'r *n*; grand ∼ klassisches Repertoi'r. 3. F *coll.* ↘ grand ∼ die vornehmen Huren *f/pl.*; petit ∼ die Straßen-Huren *f/pl.*

trou, *pl.* ∼s (tru; ⑧b) [v. trouer] *s/m.* 1. Loch *n*: se faire un ∼ à la tête sich ein Loch in den Kopf stoßen; *fig.* v. boire I. 1; F ↘ bon à mettre à un ∼ où rien ne passe zu gar nichts zu gebrauchen; v. boucher I. 1; F faire un ∼ pour en boucher un autre neue Schulden machen, um alte zu bezahlen; v. bouteille 1, cheville I. 3; *prv.* à petit ∼, petite cheville es muß Alles in richtigem Verhältnisse zu einander stehen; F ↘ faire un ∼ plus grand qu'il n'est ein Übel noch vergrößern; F faire des ∼s à la lune a) v. lune 1, b) Geld auf unredliche Weise verdienen; v. pièce 6; ∼ du souffleur Souffleu'r-Kasten; P ∼ aux pommes de terre Mund; P ∼ d'air, ∼ de balle, ∼ de bise, ∼ de souffleur After; P ∼ du cul Arsch-loch *n*, *fig.* Dummkopf; F faire un ∼ während einer Pause beim Essen ein Gläschen Liqueu'r trinken. 2. (Mause-, Kani'nchen- sc.) Loch *n*: F il se fourrerait volontiers dans un ∼ er ver-

kröche sich am liebsten in ein Mauseloch (vor Angst); v. fourrer II. 2; F il le ferait mettre dans un ~ (de souris) er könnte ihn in ein Mauseloch jagen; v. souris II. 1. 3. *fig.* F verächtlich: jämmerliche Wohnung, elendes Nest, Loch *n.* 4. *fig.* F gesellschaftliche Stellung: faire son ~ sich eine Stellung in der Welt erringen, s-n Ruf begründen. 5. Triktrak: Loch *n* (12 Points); *fig.* faire en deux coups six ~s schnell vorwärts kommen. 6. agr. Dunggrube *f.* 7. ⊖ ~ d'homme Mann-, Fahr-Loch *n* in einem Dampfkessel; ~ de loup = déversoir 3; Bergbau: ~ de mine Spreng-Bohrloch *n*; typ. ~ de rat Gasse *f* zwischen den Lettern. 8. ⚓ Gat *n*: ~ du chat Solda'ten-Gat *n*; ~ du mât de hune Hummer-Gat *n.* *Hom.* troue & von trouer. [troubadour 3.

troubade P (tru-bā'd) *s/m.* = troupier I.,

troubadour (tru-bă-dū'r) [prvz. trobar = trouver] *s/m.* 1. Troubadou'r (prvz. Minnesänger im Mittel-alter; vgl. trouvère). 2. *fig.* F schmachtender Sänger. 3. *fig.* P=troupier I.

troubadouresque * ↘ (~du-ræ'ßk) [troubadour] *a.* nach Art der Troubadou'rs.

troublant, ~e (tru-blg'①a, ~g't) [*part. prés.* von troubler] *a.* störend.

trouble (trū'bl) I. [lt. turbŭl(ent)us] *a.* (nach *s.*) trübe; *fig.* trübe, unklar (*ant.* clair); avoir la vue ~, als *adv.* voir ~ ein umflortes Auge h. (a. *fig.*); vin ~ blinder Wein; v. pêcher I. 1; *prv.* la rivière ne devient jamais grosse qu'il n'y entre de l'eau ~ ohne Unredlichkeit erwirbt man nicht mit e-m Male ein großes Vermögen. II. *s/m.* 1. Verwirrung *f*, Un-ordnung *f.* 2. Mißhelligkeit *f*: mettre le ~ dans une famille Uneinigkeit in e-e Familie bringen. 3. Unruhe *f*, Aufregung *f*, Bestürzung *f*; ~ des sens Sinnen-Aufregung *f*; ~ de la voix Beben *n*, Zittern *n* der Stimme. 4. drt. (Besitz-) Störung *f.* 5. ~s *pl.* Unruhen *f/pl.*, Wirren *f/pl.*, Aufruhr *sg.* 6. trübe, schlammige Stelle in Flüssen. III. *s/f.* Schöpfnetz *n*, Käscher *m*, Ketscher *m* zum Schmetterlings-, Fisch-fang *x.* (besser truble).

troubleau ⊖ (tru-blo') [trouble III.] *s/m.* kleiner Käscher (= trubleau).

trouble-fête F, *pl.* ~-~, V., *Enfant prodigue* I. 5. 33: ~-~s (trūbl-fæ't) I. ↘ *a.* belästigend, unangenehm, störend. II. *s.* Störenfried *m.* III. *s/m* störendes Ereigniß.

trouble-ménage F, *pl.* ~-~ (trūbl-mĕ-na'ģ) *s/m.* Hausfriedens-störer (Champfleury).

troubler‿ (tru-ble') [trouble] ①a. I. *v/a.* 1. Wasser *x.* trüben, trübe machen; *fig.* verdüstern; *fig.* F v. eau 3. 2. die Luft in Gährung, in Aufruhr versetzen; die Wellen aufwühlen. 3. *fig.* die Ruhe, den Frieden stören; Un-einigkeit, Unfrieden in einer Gesellschaft stiften; be-unruhigen; aufrühren. 4. die Sinne, den Geist verwirren; verrücken, bethören; ~ q. J. verwirren, außer Fassung bringen; ~é(e) verstört, unruhig (*ant.* calme I.); avoir l'esprit ~é, les sens ~és nicht recht bei Sinnen sein; ~é d'esprit gestört, halb verrückt. 5. durchkreu'zen, einer Sache hinderlich entgegentreten; unterbre'chen; stören: ~ la joie de q. J-m die Freude verderben; ~ la digestion die Verdauung hindern. 6. drt. (im Besitze) stören, be-unruhigen. II. se ~ 1. sich trüben, trübe werden; unklar werden: sa vue se ~e ein Flor umzieht sein Auge; son esprit se ~e seine Gedanken verwirren sich. 2. *fig.* sich verwirren, aus der Fassung kommen, aus der Rede fallen. 3. sich beunruhigen (de ... wegen ...). 4. se ~ le cerveau sich Sorgen machen. Syn. 1. v. agiter. 2. *inquiéter*, dénote un moindre degré d'agitation que *troubler*, qui emporte toujours l'idée de désordre.

trouble-raison ‖ ↘, *pl.* ~-~ (trūbl-ræ-ʃg') *s/m.* Geistesstörer (V.H., *Chansons* 208).

troublotte ♀ (tru-blŏ't) [*cor.* aus trifolet] *s/f.* prov. agr. weißer Klee (Trifolium repens).

trouchon ‖ (tru-ſchg') *s/m.* prov. zo. gemeiner Deckfisch (Stromateus fiatola). [perlot!

trou de dious ‖ (tru dĕ dū') *int.* (prvz.) sap-

trouée (trŭ-ē') [trouer] *s/f.* 1. Durchhieb *m* in einem Forste. 2. Lücke, Öffnung in einer Hecke; ⚔ faire une ~ dans les rangs ennemis a) e-e Lücke in die feindlichen Reihen reißen (von der Artillerie); b) die feindlichen Reihen durchbre'chen. 3. F Spitze (= dentelle 1). [Sperr-reif *m* eines Sackgarns.

trouelle ⊖ (trū-æ'l) [trou] *s/f.* Fischerei:

trouer‿ (trŭ-e') [D. lt. tra-bucare] ①a. I. *v/a.* durch-bo'hren, -lö'chern. II. se ~ Löcher bekommen, reißen (von Kleidern *x.*, auch ⊖ vom Thone zu Glashäfen).

trouffiau P (trŭ-fio') *s/m.* prov. Jul-klotz, zu Weihnachten in den Kamin gelegter Holzklotz (Jau.); = tronc(h)e 1.

troufignon ‖ P ↘ (tru-fi-nig') *s/m.* Hinterer.

trouillarde P ↘ (trŭ-jä'rd) *s/f.* liederliches Weib(sbild); vgl. trouille 2.

trouille (truj) [lt. torcŭlum] *s/f.* 1. ⊖ Rückstände *m/pl.* vom Rüb-öl-schlagen, Rüböl-Trester *pl.* 2. P unsauberes Dienstmädchen, weitS. P Trutschel.

Trouillefou (trŭ-j'fu') *npr. m.* Clopin ~ id., König der Bettler in der cour des Miracles (V. V.H., *Notre-Dame de Paris* I. 6).

trouillote ⊖ (trŭ-jŏ't) [trouille] *s/f.* Fischerei: kleiner Hamen.

trouillotter ‖ P (trŭ-jŏ-te') [trouillote] ①a. *v/n.* ~ (du goulot aus dem Munde) stinken.

Trouin ‖ (trŭ-ĝ'; nach M-Cz. 178: trŭĝ) *npr. m.* v. Duguay-~.

trou-madame, *pl.* ~s-~ (tru-mă-da'm) *s/m.* 1. Kammer-spiel *n*, wobei man Kugeln in Öffnungen zu stoßen sucht (= portique I. 3). 2. Gestell *n* zum Kammer-spiele.

troupe (trup) [b.l. troppus; D. lt. turba] *s/f.* 1. Haufen *m*, Trupp *m*, Schaar: *poét.* ~ immortelle, ~ céleste: a) Engelschaar; b) die unsterblichen Götter *m/pl.* des Heidenthums; une grande ~ d'oies étaient arrivées ein großes Volk Gänse war angekommen; *advt.* en ~ schaaren-, truppweise (Viele zusammen); par ~s in einzelnen Schaaren; par ~s de dix in Schaaren von je 10. 2. Bande, Gesellschaft, Truppe: ~ (de comédiens) Schauspieler-Gesellschaft; ~ de Monsieur Molière's Truppe [derselben von Monsieur, c.à.d. Philippe d'Anjou, Bruder Ludwig's XIV., bewilligter Titel]; Theater- u. Journalisten-Jargon: ~ d'or, ~ d'hiver a) vorzügliche (Schauspieler-)Truppe; b) die besten Redakteure *m/pl.* e-r Zeitung; ~ d'argent Truppe zweiten Ranges; ~ de fer-blanc, ~ d'été, ~de carton a) mittelmäßige Truppe; b) untergeordnete Redakteure *m/pl.* 3. ch. Rudel *n*, Hetze; Schwarm *m*, Zug *m*: ~ furieuse wilde Jagd; *prv.* les étourneaux sont maigres, parce qu'ils sont en ~ viele Schweine machen den Trank dünne. 4. ⚔ Truppe, Heeres-Abtheilung, Mannschaft; engS. Unter-Offiziere *m/pl.* und Soldaten *m/pl.*, Leute *pl.* im Gegensatze zum Offizier-Korps; ~ de ligne Li'nie; v. enfant I. 2; ~s *pl.* (F auch ~ *sg.*) Truppen, Heer *n. sg.*, Kriegsvolk *n. sg.*; *fig.* retirer ses ~ von einer Forderung oder Klage abstehen. 5. ↘ provS. = troupille, torpille 1. Syn. 1. v. compagnie Syn. 2. 2. v. troupeau.

troupeau (tru-po') [troupe] *s/m.* 1. (Vieh-) Herde *f*; *abs.* Schaf-H.; ~ d'oies H. oder Hude *f* Gänse. 2. *fig.* Gemeinde *f*, Herde *f*: v. Épicure; ~ de Jésus-Christ Herde *f* Chri'sti (christliche Kirche). 3. ↘ *fig. mv. part* Haufen, Schaar *f* (= troupe 1). Syn. la *troupe* est une agrégation d'animaux ou d'hommes quelconques; *troupeau* ne se dit proprement que des animaux domestiques utiles à l'homme. [*s/m.* kleine Herde.

troupelet † (tru-p'læ'⑨b; *pl.* ⑧b) [troupe]

troupiale ♉ (tru-piā'l⑯) *s/m.* zo. Beutelstaar (Cassicus, Icterus).

troupier ‖ F (tru-pie') [troupe] I. *s/m.* ⑧b. Beru'fssoldat; (altgedienter) Kommi'ßsoldat, Kama'schenheld; daher auch: zum Offizier avanci'rter altgedienter Unteroffizier; vieux ~ alter Knaster-bart (von alten Soldaten). II. *a.* (nach *s.*) in Zssg. Kommi'ß-..., *fig.* Kama'schen-... [= torpille 1.

troup(ill)e (tru-pi'j, trup) *s/f.* provS. zo.

trousse (truß) [trousser] *s/f.* 1. Bündel *n*, Pack *n*: ~ de linge Pack *n* Wäsche; ~ de chaume Bund *n* Stroh; ⊖ Metallurgie: Zange *f* (Packet Blechstürze oder Stahlstäbe). 2. chirurgisches *x.* Besteck *n*; Barbi'erbeutel *m*; Nähzeug *n* eines Soldaten; ~ de jardinier Gärtner-tasche; ~ de peignes Kamm-Futtera'l *n*; ~ de forets Bohrer-Garnitu'r. 3. ehm. Köcher *m.* 4. hinten aufsitzende Perso'n: monter en ~ hinten aufsitzen (besser: en croupe); mettre qc. en ~ et. hinter sich auf das Pferd nehmen. 5. Schweifkappe eines Pferdes. 6. ~s *pl.* ehm. Falten-, Pluder-hosen *pl.* der Pagen (v. chausse II. 1); *fig.* F être aux ~s de q. hinter J-m her sein, J-m auf dem Nacken sitzen, J-m auf der Ferse folgen; se mettre aux ~s de q. J-m na'chsetzen; mettre q. aux ~s de q. J-m durch J. na'chsetzen lassen. 7. in einen Büschel ausgehendes wollenes Band. 8. agr. Kornwurzel mit mehreren Stengeln. 9. † Münzwesen: Bildstempel *m.* 10. ⊖ Bergbau: ~ coupante Senkschuh *m* einer Senkmauer (v. sabot 15); Büchsenschäfterei: Schwanz *m* der Batteri'e am Gewehrschlosse; v. talon 13.

trousseau (tru-ßo') [*dim.* von trousse] *s/m.* 1. Bund; Bündel *n*: meist nur in: ~ de clefs Schlüsselbund, und ~ de flèches Bund Pfeile; ♉an. ~ musculeux Muskelbündel *n.* 2. Aussteuer *f*, Ausstattung *f*; in eine Pensio'n mitzubringende Wäsche. 3. Prinzessinnen-Steuer *f.* 4. ⊖ Formspindel *f.*

trousse-barre, *pl.* ~-~ (truß-bā'r) *s/m.* Verbindungsholz *n* zwischen zwei Flößen.

trousse-col, *pl.* ~-~ (truß-kŏ'l) *s/m.* zo. = torcol. [⑧b) *s/m.* = étrière.

trousse-étriers ‖, *pl.* ~-~ (truß-ĕ-trie'⑯;

trousse-galant ‖ †, *pl.* Lnd. ~-~s (truß-gä-lg'; ⑧b) *s/m.* 1. F Name einer bösartigen, im 18. Jahrhundert aufgetretenen Krankheit, für die Cho'lera gehalten. 2. vét. bösartiger Karbu'nkel der Hausthiere. [torche-nez.

trousse-nez ‖, *pl.* ~-~ ‖ (truß-ne') *s/m.* =

trousse-pète, auch ~-pette P ↘, *pl.* ~-~ (beides: truß-pæ't) *s/f.* co. naseweises Mädchen, Jungfer Naseweis.

trousse-pied ‖, *pl.* ~-~ (truß-pie') *s/m.* Fußriemen, -fessel *f* für Pferde.

trousse-queue, *pl.* ~-~ (truß-kö') *s/m.* Schwanzriemen; Schweifscheide *f.*

troussequin ‖ (tru-ßkg') *s/m.* 1. Hinterpauschen, After des Sattels. 2. *fig.* P ↘ Hintere.

trousser‿ (tru-ße') [lt. tortus von torquēre] ①a. *v/a.* 1. auf-schürzen, -binden, -stecken, hochheben, hinaufziehen; Reitkunst: ~ la queue den Schweif aufbinden; petit homme bien ~é schmuckes Männchen; cheval bien ~é stämmiges Pferd; maison bien ~ée niedliches Haus; compliment bien ~é artiges Komplime'nt; F ~é à la diable, à la turque scheußlich eingerichtet; sehr F ~ une femme einem Frauenzimmer die Röcke aufheben; Kochkunst: ~ une volaille ein Stück Geflügel dressi'ren, aufzäumen. 2. F weg-raffen, (von Krankheiten); P être ~é sterben ohne lange krank gewesen zu sein; *fig.* v. bagage 1, malle 4, quille *A.* 1. 3. *fig.* F ~ une affaire eine Sache schnell abmachen; avoir bientôt ~é une bouteille mit einer Flasche bald fertig werden. 4. ⚓ (Mittelmeer:) e-n Katzenrücken aufstechen (von einem (alten) Schiffe, dessen Border- und Hinter-theil tiefer als sein mittlerer Theil in's Wasser einsinken) = arquer II. 2. II. *v/n.* Reitkunst: zucken, den

Hahnentritt haben (= harper II. 2). III. se ~ sich aufschürzen.

trousse-traits (truß-træ′ⓑb) s/m. pl. Lederringe am Schwanzriemen des Pferdegeschirres.

troussis (tru-ßi′ⓐ u. b) [trousse] s/m. sg. Einschlag, Stufe f, Falte zur Kürzung eines Kleidungsstückes.

troussoire ⊙ (tru-ßŏă′r) s/f. Zange des Schmelzarbeiters.

troute ↘ (trut) s/f. prov. = truite.

trouvable (tru-wa′bl) [trouver] a. (nur nach dem s.) aufzufinden, (auf)findbar.

trouvaille (tru-wa′j) [trouver] s/f. 1. F glücklicher Fund. 2. ⚓ † strandtriftige Güter n. pl. (= épaves maritimes); droit de ~ Finderlohn m u. n. [s/m. Gärtnerei: id., Birnen-Sorte.

trouvé de montagne (tru-we′ dᵉ mǫ-tä′nj)

trouvement‿ † (tru-w′mą′) [trouver] s/m. 1. Finden n, Fund. 2. Fund, Gefundenes n. 3. ~ de mer Recht n auf vom Meere angeschwemmte Gegenstände.

trouver‿ (tru-we′) [it. trovàre; D. & : lt. turbāre; Gr. & : dtsch. treffen; vgl. † treuver] ①a.

Inhalt: I. v/a. 1. finden. 2. antreffen. 3. vorfinden. 4. erfinden. 5. erachten. 6. empfinden. 7. ~ qc. à q. et. an J-m gewahren. 8. ~ qc. à q. J-m et. verschaffen. II. v/n. ~ à ... das Mittel, die Gelegenheit finden, zu ... III. se ~ 1. gefunden werden. 2. sich (ea.) (an)treffen. 3. sich einfinden. 4. sich befinden. 5. sich für et. halten. 6. sich zeigen. 7. se ~ qc. et. an sich gewahren. Syn.

I. *verbe actif.* 1. finden: v. chemin 2, enfant I. 2, compte 3; st.s. ~ grâce aux yeux de q., devant (les yeux de) q. vor J-m Gnade finden, J-m wohlgefallen; ↘ le premier ~é (mehr gbr. venu) der erste Beste (Co.); il doit ~ cette somme jusqu'à demain er muß diese Summe bis morgen anschaffen, aufbringen; prv. ~ bien du charbon de rabais einen geringeren Werth in et., einen Irrthum in der Rechnung finden; qui bien fera, bien ~era (ou l'Écriture mentira) die Tugend findet immer ihren Lohn; v. maître I. 1 und 2, nid 1, philosophal; on reprend son bien partout où on le ~e man darf sich immer wieder in den Besitz seines Gutes setzen, weitS. ein Mann von Geni′e darf dreist die Gedanken seiner Vorgänger benutzen. 2. antreffen: on me ~e chez moi le matin Morgens bin ich immer in meiner Wohnung zu treffen; aller (venir) ~ q. J. auf-, besuchen; voir ~ q. J. suchen. 3. vorfinden, betreffen: je l'ai ~é malade ich traf ihn krank; je l'ai ~é escaladant le mur ich betraf ihn dabei, wie er eben auf die Mauer stieg; ↘ on l'a ~é à deux paroles man ertappte ihn auf Widersprüchen. 4. erfinden, entdecken, ausfindig machen, ersinnen: ~ à force de subtilités herausklügeln; ~ le mot d'une énigme ein Räthsel lösen; mot ~é origine′lles, glücklich ersonnenes Wort; c'est ~é das ist sinnreich, iro. F gelungen; F où avez-vous ~é cela? wie sind Sie da′rauf gekommen (verfallen)?; prv. il est aisé d'ajouter aux choses ~ées es ist leicht, die Erfindungen Anderer zu vervollkommnen. 5. er-achten, dafür halten, finden: comment ~ez-vous cela? wie gefällt, schmeckt, behagt Ihnen das? je ~e ce pain bon dieses Brot schmeckt mir (gut); ~ qc. bon et. für gut halten; ~ bon que mit subj. für gut befinden, gut heißen, billigen, sich gefallen lassen, daß ...; ~ mauvais que mit subj. mißbilligen, unzufrieden sein, übel nehmen, daß ...; P s'il ne le ~e bon, qu'il se couche auprès oder qu'il y fasse une sauce wenn ihm das nicht behagt, so kann er es bleiben lassen; tu ~es? meinst Du? wirklich?; P je la ~e mauvaise das ist eine schlimme (faule) Geschichte, P au! 6. empfinden: ~du plaisir à faire du bien Freude am Wohlthun finden; je ~e le temps long mir wird die Zeit lang. 7. ~ qc. à q., on q. et. an J-m gewahren; je lui ~e bon visage ich finde, daß er gesund aussieht; ~ des crimes à q. J. als schuldig erkennen. 8. ~ qc. à q. J-m et. verschaffen: ~ez-moi quelque arme schafft mir eine Waffe. II. *verbe neutre.* ~ à mit inf. das Mittel, die Gelegenheit finden, zu ...: ~ à s'établir Mittel, Gelegenheit zu einer selbstständigen Stellung finden; v. parler I. 4, redire I. 4. III. se ~ 1. gefunden, angetroffen w.; sich finden, vorhanden sein, vo′rkommen: cela se ~e dans ce magasin das ist in diesem Laden zu bekommen; ce livre ne se ~e plus dieses Buch ist nicht mehr zu haben; cela se ~e bien, à merveille das trifft sich ja (sehr) gut, das paßt vortrefflich; fig. v. pas I. 6; v/imp. il se ~e des hommes ... es finden sich, es giebt Menschen ... 2. sich (ea.) (an-)treffen: se ~ avec q. mit J-m zusammenkommen. 3. sich an einem Orte einfinden; e-r Sache beiwohnen: prv. il s'est ~é là comme lard en pois er stellte sich zu sehr gelegener Zeit ein. 4. sich befinden: se ~ embarrassé in Verlegenheit sein; comment vous ~ez-vous? wie geht es Ihnen? je me ~e bien ich fühle mich behaglich; ich bin mit meiner Lage zufrieden; v. mal III.; se ~ bien de qc., de q. Ursache haben, mit et., mit J-m zufrieden zu sein; je m'en ~e bien ich befinde mich wohl dabei; comment vous êtes-vous ~é(e) du bal d'hier? wie ist Ihnen der gestrige Ball bekommen?; vous êtes-vous bien ~é(e) de votre retour? sind Sie gut nach Hause gekommen?; il s'en ~era fort mal das wird ihm schlecht bekommen. 5. sich für et. halten; fühlen, daß man ... ist: se ~ heureux sich glücklich fühlen; se ~ blessé par qc. sich durch et. beleidigt fühlen; il se ~a tout autre er fühlte sich ganz (wie) umgewandelt. 6. sich zeigen, sich auf-, er-weisen als ...: la nouvelle se ~a fausse es stellte sich heraus, daß die Nachricht falsch war; il se ~a être le dernier es fügte sich so, daß er der Letzte war; v/imp. il se ~e que ... es fügt sich, es zeigt sich, daß ... 7. se ~ qc. et. an sich gewahren, in sich finden: la France se ~e de nouvelles forces Frankreich findet, daß es neue Kräfte gewinnt (vgl. ~ I. 7). Syn. 1. v. découvrir Syn. 1. 2. v. rencontrer Syn. 1.

trouvère (tru-wä′r) [trouver] s/m. id., nordfranzösischer Minnesänger, Dichter im Mittelalter (vgl. troubadour); *le T~* Ve′rdi's Oper „der Troubadour".

trouveur (tru-wö′r) m, ~euse, † ~eresse (~ö′ſ, ~w′ræß) f [trouver] I. s. F 1. Finder(in); Erfinder(in); peu ~ de sa nature nicht gerade sehr schlau. 2. † Erfinder(in) von Lügen. II. ~ s/m. 1. ↘ = trouvère. 2. ch. Spürhund, Finder. 3. ⌖ ast. (Kome′ten-)Sucher (o′ptisches Instrume′nt).

Trouville (tru-wi′l) npr. f. id. n, fr. Dorf, Seebad (Calvados); vgl. Toucques 2.

trox ⌖ (trökß) [grch.] s/m. zo. Sandwühler, Käfer-Gattung (Trox).

troy (trŏā) [engl.; abr. v. Troyes] a/inv. livre ~, poids de ~ englisches Troy-Pfund (v. poids 4). *Hom.* v. Troyes.

troyen‖ (trŏā-ję′) m, ~ne (~jæ′n) f [lt. trojānus] I. a. (nach dem s.) und T~(ne) s. troja′nisch; Troja′ner(in). II. ~ s/m. 1. F Drei f im Do′minospiele. 2. zo. auch a. (chevaliers) t~s pl. troja′nische Ritter pl. (Abtheilung der Tagschmetterlinge).

Troyes‖ (Dup. 72, M-Cz. 427: trŏā) [lt. Tricasses] npr. m/sg. id. n, fr. St. (Aube); v. chrétien III. *Hom.* Troie, trois, troy.

Troyon‖ (trŏā-jǫ′) npr. m. Constant ~ id., fr. Maler (1813 — — —).

tru(age) † (trü-a′ʒ, trü) s/m. prov. (Bourgogne) = treu.

truand‖ (trü-ą′) m, ~e (~ą′d) f; ⓑb. [flt.] I. s. P ↘ Bettler(in), Landstreicher(in), Strolch(in) (v. V.H., *Notre-Dame* II. 6. 7, X. 3). II. ~ s/m. ⊙ Tritt-schemel des Webstuhles. [Bettelvolk n.

truandaille P ↘ (trü-ą-da′j) [truand] s/f.

truander‖ P ↘ (trü-ą-de′) [truand] ①a. v/n. betteln gehen, strolchen.

truanderie P ↘ (trü-ą-d′ri′) [truand] s/f. 1. Bettlerhandwerk n, Landstreicherei. 2. ehm. Steuer-Amt n: rue de la Petite-T~ et rue de la Grande-T~ Name zweier Straßen in Paris.

truardière ⊙ (trü-ăr-dĭă′r⑯) s/f. agr. dreizinkige Hacke.

truau (trü-o′) s/m. 1. ⊙ Art Fischnetz n. 2. ehm. prov. Maß n von 1 ½ Scheffel (82,44 Liter).

Trubert (trü-bä′r) npr. m. id., napoleo′nischer Sergeant, Typus eines tapferen Haudegens (Erckmann-Chatrian, *Blocus*).

truble ⊙ (trü′bl) [grch.] s/f. Käscher m (= bignon I., trouble III.). [bleau.

trubleau ⊙ (trü-blo′) [truble] s/m. = trou-

truc (trük) [engl.] s/m. 1. Trucktafel f, Beilke-spiel n (Art Billard). 2. fig. P Kunstgriff; ⌐trug; avoir, connaître le ~ den Pfiff heraus-, weg-haben; avoir le (du) ~ ein gescheiter Kerl sein; débiner le ~ verrathen, wie ein Kunststück gemacht wird. 3. F thé. Maschi′ne f zu Verwandlungen: pièce à ~s Feen-stück n; weitS. Kenntniß f der Details, Geheimniß n e-s Handwerks, Bühnen-kenntniß f. 4. Figu′r f von Pappe, die man durch Anziehen von Fäden in andere Figuren verwandeln kann. 5. Art kleiner Blockwagen; Rollwagen; Schleife f zum Wagentransport; (Eisenbahn-)Lowry f, offener Güterwagen. 6. Plattform f auf Eisenbahnen zum Hochwinden von Wagen 2c. 7. F Handwerk n; Diebstahl. [kniffe m/pl.

truche F (trüsch) s/f. Gauner-, Diebes-

trucheman‖, ~ent‿ (trü-schmą′) [ar.] s/m. Dra′goman, Do′lmetsch(er) (auch fig.) (vgl. drog(o)man). **Syn.** l'*interprète* est d'un rang plus élevé que le *truchement*; il est lettré, tandis que le *truchement* est un homme sans instruction.

trucher‿ P † (trü-sche′) [vgl. truand] ①a. v/n. aus Faulheit betteln, strolchen.

trucheur, P auch ~x‖ m, ~se f (trü-schö′r, ~ö′, ~ö′ſ) s. 1. † Bettler(in), Strolch(in). 2. F Dieb(in). [id. n, dtsch. Ort (Elsaß).

Truchtersheim (trü-ktär-ßæ′m) npr. m.

trucider‿ * (trü-ßi-de′) [lt. trucidāre] ①a. v/a. niedermachen (Gt.).

truck (trük) [engl.] s/m. = truc 1.

trucquer‿ F (trü-ke′) [truc] ①a. v/a. = truquer.

trucsin‖ F (trü-kßę′) s/m. öffentliche Hure.

truculent‖, ~e * ↘ (trü-kü-lą′, ~ą′t) [lt.] a. (nach s.) wild, grausam, ungestüm, rauh (Gt.).

truelle (Dup. 75, Lnd.: trü-æ′l) [lt. trulla] s/f. 1. ⊙ (Maurer-)Kelle: ~ brettée Kratzkelle; F ↘ aimer la ~ gern bauen; bien jouer de la ~ viel bauen (lassen). 2. (silberne) Fisch-kelle, -schaufel. 3. ☐ Löffel m: manier la ~ essen. 4. ⚘ ~ à ramoneur, ~ vernie glänzender Baumreisch, Pilz (Polyporus lucĭdus).

truellée ⊙ (Lnd. trü-æ-le′) [truelle] s/f. eine (Maurer-)Kelle voll.

truellette ⊙ (~læ′t) [truelle] s/f. Kellchen n.

Trufaldin‖ (trü-făl-dę′) npr. m. Trufaldi′no, schelmischer Greis in it. Possen und bei M.

truffailler‖ ↘ (trü-fă-je′) ①a. se ~ v/pr. Trüffeln hervorbringen (Roqueplan, *Parisine* 266).

truffard‖ (trü-fă′r; ⓑb) [truffe] s/m. 1. iro. ↘ Liebhaber von Trüffeln; Leckermaul n. 2. P Solda′t, Infanteri′st.

truf/fe (trüf), ˘J-B. Rousseau: ↘ ~fle (trü′fl) [lt. tuber] s/f. 1. ⚘ Trüffel, Pilz-Gattung (Tuber); bsd. ~ de Périgord perigordische

Trüffel (die beste); ~ d'eau Wassernuß (= macle 1); P ~ de savetier Nuß-Kasta'nie; sauce aux ~s Trüffel-Sauce; *fig. int.* F aux ~s! ausgezeichnet! famo's! 2. *abus.* (in einigen Gegenden) Karto'ffel. 3. P dicke rothe Nase. [dumm; Dummkopf *m.*

truffé, ~e P ↘ (trü-fe') [truffer 3] *a.* und *s.*

truffelle (~fæ'l) [truffe 2] *s/f.* prov. Karto'ffel.

truffer ‿ (trü-fe') ①a. *v/a.* *A.* [truffe] 1. mit Trüffeln anmachen, mit Trüffeln füllen. 2. * *fig.* (an)füllen, vollstopfen. *B.* [grch.] † und noch P ↘ betrügen.

trufferie P ↘ (trü-f'ri') *s/f.* Betrug *m.*

truffeur, ~se P ↘ (~fö'r, ~ö'ſ) [truffer *B.*] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* betrügerisch; Betrüger(in). [zeugend.

trufficole ⚘ (trü-fi-kö'l) *a.* Trüffeln er-

truffier‖ (trü-fie') *m,* ~ère (~iä'r) *f* [truffe] I. *a.* (nach dem *s.*) chêne ~ Eiche *f,* unter der man Trüffeln findet. II. ~ère *s/f.* Trüffel-boden *m:* ~ère artificielle künstlich angelegte Trüffel-zucht.

truffifère ⚘ (trü-fi-fä'r) [truffe, lt.] *a.* Trüffeln hervorbringend.

truffigène ⚘ (trü-fi-Gæ'n) [truffe, grch.] *a.* zo. mouche, tipule ~ Inse'kt *n,* das durch seinen Stich Trüffeln bildet (*Univers.* 731, *Revue des Deux Mondes,* 1/2. 1869. 715). [sel-Keimkorn *n.*

truffinelle ⚘ (trü-fi-næ'l) [truffe] *s/f.* Trüf-

truffivore ⚘ (trü-fi-wö'r) [truffe, lt.] *a.* Trüffeln (fr)essend.

truffons ⚘ ↘ (trü-fɔ'⑧b) [truffe] *s/m. pl.* Keulenpilze (Clavarīæ) mit trüffel-artigem Geschmacke.

trufle ↘ (trü'fl) *s/f.* = truffe. [troène.

truflier‖ ⚘ (trü-fli-e'; ⑧b) *s/m.* provN. =

Truguet‖ (trü-gæ') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Admiral († 1839).

truie (nach Dup. 75: trü͡i; Lnd., Poit.: trü-i') [b.l. troja] *s/f.* 1. (Zucht-)Sau, Mutter-schwein *n*; *fig.* P (grosse) ~ dickes, ungeschlachtes Weib; *prv.* il en avalerait autant qu'une ~ de lait clair er ist unersättlich; bonne ~ à pauvre homme arme Leute haben die meisten Kinder; tourner la ~ au foin das Gespräch auf Ungehöriges ablenken. 2. prov. Mistel-drossel (= draine). 3. ⚘ zo. ~ de mer großer Drachenkopf, Meersau, Fisch (= scorpène-truie).

truiette (trü-iæ't) [truie] *s/f.* ehm. jährliche Abgabe an den Grundherrn (bestehend in einem Sau-ferkel).

truil (trü͡l) [lt. trullĕum] *s/m.* Ölmühle *f.*

truillage (trü-la'G) [truil] *s/m.* ehm. Ölmühlen-zwang.

truisse (trüß) *s/f.* Baumstumpf *m* (Balz.).

truite (M-Cz. 195: trü͡t, Lnd. trü-i't) [lt. tructa] *s/f.* 1. zo. Fore'lle, Fisch-Gattung (Salmo, Trutta), bsd. Bach-Forelle (S. farĭo); ~ lacustre See-, Grund-Forelle (S. lacustris); ~ rouge Sälbling *m,* Roth-Forelle (S. salvelīnus); ~ saumonée Lachs-Forelle (S. trutta). 2. ⊖ vier eckiger eiserner oder gemauerter Behälter an der Malzdarre.

truité *m,* ~e *f* (nach M-Cz. 195: trü͡-te'; Lnd., Poit.: trü-i-te') [truite] I. *a.* 1. roth getupft (von Pferden und Hunden). 2. ⊖ fonte ~e Gußeisen *n* mit punkti'rtem Bruche; porcelaine ~e Fore'llen-Porzella'n *n* (Art japanisches Porzellan). II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* ⚘ zo. fore'llen-artige Fische. III. ~e *s/f.* ⚘ zo. getupfte Porzella'nschnecke (Cypræa lynx).

truitelle (trü͡-tæ'l, Lnd. trü-i~) *s/f.,* ~on‖ *s/m.* [truite] kleine Forelle.

trulle ⊖ (trül) [lt. trullĕa] *s/f.* Fischerei: Netzkelle (= tru(l)lot, tru(l)lotte).

trullisation‖ ⊖ (Poit., Lnd.: trül-li-ſä-ßiɔ̃') [lt. trulla] *s/f.* 1. Bewerfung mit Mörtel. 2. Rauh-hacken *n* der Mauerfläche mit der Kelle.

(~lö't) *s/f.* = trulle.

tru(l)lot‖ ⊖ (trü-lo'; ⑧b) *s/m.,* auch ~te

trumeau (trü-mo') [grch.] *s/m.* 1. Fenster-pfeiler, -schaft. 2. ⚒ Pfeiler-, Wand-spiegel. 3. F ↘ id., leichtfertiges Lustspiel. 4. Schlächterei: Schlägel, Keule *f.* 5. *fig.* P ↘ vieux ~ F alte Schachtel, alte Jungfer.

trumpeau (Ls. 2. Aufl. 107: trɔ̃-po') *s/m.* zo. Art Pottfisch.

truncicole ⚘ (B. trɔ̃-ßi-kö'l) [lt. truncus und colĕre] *a.* auf Stämmen wachsend, an Stämmen lebend.

trupelu, ~e † (trü-p'lü') *a.* vergnügt, aufgeräumt. [(Balz.).

trupher ‿ ↘ (trü-fe') ①a. *v/a.* = truffer *B.*

truquage P (trü-ka'G) *s/m.* Schwindel.

truquer‖ F (trü-ke') [truc] ①a. *v/n.* schwindeln; betteln.

truqueur P (trü-kö'r) [truquer] *s/m.* Glücksritter; Schwindler; Hasa'rdspiel-Besitzer auf Jahrmärkten.

trusion‖ ⚘ (trü-ſiɔ̃') [lt. trusum von trudĕre] *s/f.* Physiologie: mouvement de ~ Stoßbewegung (Bewegung des Blutes in den Arte'rien durch den Herzschlag). [der Tischler *x.*

trusquin‖ ⊖ (trüs-kæ̃') *s/m.* Streichmaß

trusquiner‖ ⊖ (trüs-ki-ne') [trusquin] ①a. *v/a.* Tischlerei: Li'nien mit einem Streichmaße ziehen. [Dienst *m.*

truste (trüßt) [engl.] *s/f.* ehm. Vasa'llen-

trutiler ‿ (trü-ti-le') [b.l. trutilāre] ①a. *v/n.* singen, pfeifen (von der Wachholder-Drossel).

truxale ⚘ (trü-kßa'l) [grch.] *s/m.* zo. Thurm-Heuschrecke *f* (Troxālis).

truy (trü͡i) *s/m.* provS. agr. Sammel-Teich für Bewässerung. [Lot.

Truyère (trü-iä'r) *npr. f.* id., Nebenfluß des

truyote ⚘ (trü-iö't) *s/f.* agr. Hopfen-klee *m* (Medicāgo lupulīna).

tryphère † (tri-fä'r) [grch.] *s/f.* (B., Cpl.); *s/m.* (Lnd.) phm. O'pium-, Wunder-Latwerge *f.*

Tryphiodore (tri-fi-o-dö'r) *npr. m.* Tryphiodor(os) grch. Epiker (6. ss. nach Chr.).

tsar, ~ine (tßar, tßa-ri'n L. tj~) *s.* = czar(ine).

tschako (tschä-ko') *s/m.* = schako.

tschapka (tschäp-ka') *s/m.* = schapska.

tschouktche (tschu'ktsch) = tchouktchi.

tsigane ↘ (tßi-ga'n) *s.* Zigeu'ner(in) = bohémien II. 2. [raffaffa(ffa).

tsin boum boum (tßɛ̃ büm bü'm) *int.* tsching-

t.s.v.p. *abr.* v. T II.

T.T.C.C.F.F. ☐ *abr.* v. T II.

tu (tü) [lt.] *pr/p. conjoint* Du (nur als *suj.*); F être à ~ et à toi avec q. mit Jemandem auf Du und Du stehen, auf sehr vertrautem Fuße leben. — Bemerkung: Tu wird im Allgemeinen wie im Deutschen angewandt, also vertraulich unter Freunden, Geschwistern, zwischen Kindern u. Eltern *x.* Hört indessen die Vertraulichkeit des Gesprächs auf, so wird oft durch plötzlichen Wechsel mit vous ein ernsterer, förmlicherer Ton angeschlagen, ohne daß hierin et. Feindseliges läge. Kinder werden indessen von Fremden und vom Lehrer fast allgemein mit vous angeredet, selbst wenn sie noch ganz klein sind; vgl. bsd. Domergue, *Journal de la langue française* 1 u. 8/1. 1791; R.An. IV. 5. 102 &; Murger, *Vie de Bohème* XIV. 169; Livet, *Grammaire française du XVIème siècle,* 420.

tu, ~e (tü, tü) *part.passé* von taire (v. bs.).

tuable (tü-a'bl) [tuer] *a.* gut zum Schlachten, schlachtbar; F ↘ den Tod verdienend (von Menschen). [2. Schlächterlohn (auch *n*).

tuage ↘ (tü-a'G) [tuer] *s/m.* 1. Schlachten *n.*

tual, ohne *pl.* (tü-a'l) *s/m.* id., Art Palmwein auf den Molu'cken.

tuant, ~e (tü-ɑ̃'⑨a, ~ɑ̃'t) [vgl. tuer I. 4] *a.* 1. F äußerst beschwerlich, ermüdend. 2. tödtlich langweilend, lästig (mehr gbr. assommant).

tu(-)autem F, ohne *pl.* (tü-o-tæ'm) [lt. Tu autem, *Do'mine misere're,* Schluß eines lt. Gebetes, meist am Schlusse einer Mahlzeit gesprochen] *s/m.* Hauptpunkt, das Schwierige bei einer Sache: c'est là le ~ da sitzt, steckt der Knoten; entendre le ~ schnell begreifen, schnell et. weghaben. [mig.

tubacé, ~e ⚘ (tü-ba-ße') [lt.] *a.* röhrenför-

tubage ⊖ (tü-ba'G) [tuber] *s/m.* Röhren-Einsetzen *n* in ein Brunnenloch *x.*; wasserdichter Ausbau runder Schächte.

tubaire ⚘ (tü-bä'r) [lt.] *a.* an. auf die Fallopia'nischen (Mutter-)Trompe'ten bezüglich; gravidité ~ Mutter-trompe'ten-Schwangerschaft *f.*

Tubalcaïn, B. ~-C~ (Stf. 180: tü-bäl-kä-i'n; *poét.* auch ~kä-ɛ̃'‖) *npr. m.* biblisch: Tubalka'in (erster „Meister in allerlei Erz- und Eisenwerk"; v. 1. Mose 4. 22).

tube (tüb) [lt. tuba] *s/m.* 1. Rohr *n,* Röhre *f*; Schlauch: ~ indicateur Wasser-standsrohr *n.* 2. Seh-rohr *n,* Tu'bus. 3. Blaserohr *n.* 4. Gang, Kana'l. 5. ⚘ min. ~ fulminaire Blitzröhre *f.* 6. ⚘ phys. ~ capillaire Haar-röhrchen *n*; ~ de Toricelli Toricelli'sche Röhre, Gefäß-Barome'ter *n.* 7. Orgelpfeife *f.* 8. *poét.* ~ (d'airain) Pisto'le *f,* Schußwaffe *f.* 9. P Kehle *f*; Stimme *f*; Nase *f*; se rincer le ~ trinken; se coller qc. dans le ~ essen; v. terreau 4. **Syn.** *tube* est plutôt un terme de science; *tuyau,* un mot de la langue commune.

tubéforme ⚘ (tü-bē-fö'rm) [lt. tuba, forma] *a.* trompe'tenförmig, mit sehr erweiterter Mündung (von Röhren).

tuber‖ ⊖ (tü-be') [tube] ①a. *v/a.* mit Röhren ausfüttern; Röhren in Brunnenlöcher *x.* einsetzen.

tubéracé, ~e ⚘ (tü-be-ra-ße') [lt.] *a.* u. ~es ⑧b *s/f. pl.* trüffel-artig(e Pilze *m/pl.*). [tro~.

tubérantiel ⚘ ↘ = protubérantiel; v. spec-

tubercle (tü-bä'rkl) [lt.] *s/f.* 1. † = tubercule. 2. Handwahrsagerei: Hügel *m,* kleine fleischige Erhöhung im Handteller zunächst einem Finger.

tuberculaire ⚘ (tü-bär-kü-lä'r) [tubercule] *s/f.* 1. Warzen-Pilz *m.* 2. Moos(-Art) *n.*

tuberculari(n)é, ~e ⚘ (tü-bär-kü-lä-ri(-n)e') *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* tuberkula'rien-artig(e Pilze *m/pl.*), Warzenpilze *m/pl.*

tubercule (tü-bär-kü'l) [lt.] *s/m.* 1. Höckerchen *n,* Knöllchen *n,* Knoten; Warze *f.* 2. ⚘ an. Höcker(chen *n*), Hügel(chen *n*). 3. ⚘ (Wurzel-)Knolle *f*; Höckerchen *n*; Fruchtknopf bei Flechten. 4. ⚘ path. kleine harte Geschwulst; Eiter-knollen; Lungen-Tube'rkel. [kerig, warzig.

tuberculé, ~e ⚘ (tü-bär-kü-le') [lt.] *a.* hök-

tuberculeux‖, ~se ⚘ (tü-bär-kü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) höckerig, knollig, warzig; tuberkulö's; path. der knotigen Lungenschwindsucht zugehörig; lungenschwindsüchtig, Tube'rkel-...: phthisie ~se knotige Lungenschwindsucht, Tuberkulo'se *f.*

tuberculifère ⚘ (~li-fä'r) [lt.] *a.* höckertragend. [ähnlich; tube'rkelförmig.

tuberculiforme ⚘ (~fö'rm) [lt.] *a.* knollen-

tuberculisation‖ ⚘ (~ſä-ßiɔ̃') [lt.] *s/f.* path. (Lungen-)Knoten-, Tube'rkel-Bildung.

tuberculiser ‿ ⚘ (~ſe') [lt.] ①a. *v/a.* und se ~ tuberkulö's machen; tuberkulö's w.

tubéré, ~e ⚘ (tü-bē-re') [lt. tuber; vgl. truffe 1] *a.* und ~es ⑧b. *s/f. pl.* trüffel-artig(e Pilze *m/pl.*).

tubéreux (tü-bē-rö'⑩a) *m,* ~se (~ö'ſ) *f* [lt. tuberōsus] I. *a.* knollig: ⚘ v. gesse 1. II. ~se *s/f.* 1. ⚘ Tubero'se (Polyanthes tuberōsa); ~se bleue doldenblüthige Schmuckli'lie (Agapanthus umbellātus). 2. P ↘ lâcher une ~se e-n (Wind) streichen lassen.

tubérifère ⚘ (tü-be-ri-fä'r) [lt. tuber und ferre] *a.* knollen-tragend. [knollen-essend.

tubérivore ⚘ (~wö'r) [lt. tuber u. vorāre] *a.*

tubéroïde ⚘ (tü-be-rö-i'd) [lt.-grch.] *s/m.* Faser-trüffel *f* (Rhizoctonĭa); bsd. gemeine Fasertrüffel, Sa'frantod (Rhizoctonĭa crocōrum). [römischer Familienname.

Tubéron‖ (tü-bē-rɔ̃') *npr. m.* h.a. Tu'bero,

tubérosité ⚘ (tü-bē-ro-ſi-te') [lt.] *s/f.* 1. an. Höcker *m,* Knorren *m* an gewissen Knochen. 2. ⚘ fleischiger Auswuchs. 3. path. Höcker *m,* Geschwulst. [*s/m.* h.a. Trompe'ter.

tubicine ⚘ (tü-bi-ßi'n) [lt. tubĭcen, *gé* ~ĭnis]

tubicinelle ⚲ (tŭ-bĭ-ßĭ-næ′l) [lt.] *s/f.* zo. tonnenförmige Meer-eichel (Tubicĭnella balænārum).
tubicolaire ⚲ (tŭ-bĭ-kŏ-lā′r) [lt.] *s/f.* zo. Röhrenthierchen *n*, Räderthierchen-Gattung (Tubicolārĭa). [zo. Röhrenwürmer.
tubicoles ⚲ (tŭ-bĭ-kŏ′l ⑧b) [lt.] *s/m. pl.*
tubicornes ⚲ (tŭ-bĭ-kŏ′rn ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Hohlhornthiere *n. pl.*
Tubières‖ (tŭ-bĭā′r) *npr. m.* v. Caylus.
tubieu ↘ (tŭ-bĭŏ′) *int.* = tudieu.
tubifère ⚲ (tŭ-bĭ-fā′r) [lt.] *a.* und *s/m.* röhren-tragend; Röhrenträger; ⚘ fleurons ‿s Röhrenblümchen *n.pl.*; fleurs ‿s zusammengesetzte Blumen *f/pl.*, deren Zungenblümchen zu Röhrenblümchen geworden sind. [mig.
tubiflore ⚘ (tŭ-bĭ-flō′r) [lt.] *a.* röhrenblu-
tubiforme ⚲ (‿fō′rm) [lt.] *a.* röhrenförmig.
tubingois, ‿e (tŭ-bą̃-gŏă′ ⑧a, ‿ă′ß) *a.* (nach dem *s.*) und **T‿(e)** *s.* aus Tü′bingen; Tü′binger(in). ′ [versitäts-Stadt in Würtemberg.
Tubingue (tŭ-bą̃′g) *npr.f.* Tü′bingen *n*, Uni-
tubipore ⚲ (tŭ-bĭ-pō′r) [lt.] *s/m.* zo. Pfeifen-, Orgel-Kora′lle *f* (Tubipŏra).
tubiporite ⚲ (tŭ-bĭ-pŏ-rĭ′t) [lt.] *s/f.* Geologie: versteinerte Pfeifen-Koralle.
tubitèles ⚲ (tŭ-bĭ-tæ′l ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* zo. Röhren-Spinnen.
tubleu † (tŭ-blŏ′) *int.* = tudieu.
tubulaire ⚲ (tŭ-bŭ-lā′r) [tubule] I. *a.* röhrenförmig. II. *s/f.* zo. Röhrenpoly′p *m.*
tubule ⚲ (tŭ-bŭ′l) [lt.] *s/m.* kleine Röhre.
tubulé, ‿e ⚲ (tŭ-bŭ-le′) [lt.] *a.* 1. ⚘ röhrenförmig. 2. chm. tubuli′rt, mit Ansätzen für Röhren versehen; v. flacon 1. 3. draperie ‿e röhren-artiger Faltenwurf. 4. zo. v. manteaux-‿s.
tubuleux‖, **‿se** ⚲ (tŭ-bŭ-lŏ′, ‿ŏ′ß) *a.* (nach dem *s.*) röhrig, in Zssg. Röhren-...
tubulibranche ⚲ (tŭ-bŭ-lĭ-brą̃′sch) [lt.-grch.] *a.* und *s/m.* zo. röhrenkiemig; Röhrenkiemer. [renförmig.
tubuliforme ⚲ (tŭ-bŭ-lĭ-fō′rm) [lt.] *a.* röh-
tubuline ⚘ (tŭ-bŭ-lĭ′n) [lt.] *s/f.* Litzenfist *m*, niedere Pilz-Gattung (Tubulīna).
tubulipore ⚲ (tŭ-bŭ-lĭ-pō′r), **‿é** (‿pŏ-re′) *s/m.* zo. Röhrenzell-poly′p (Tubulipŏra).
tubulite ⚲, B., Lnd.: **‿the** (‿lĭ′t) [lt.] *s/f.* (B. *s/m.*) Geologie: versteinerte Röhrenschnecke.
tubulure ⚲ (‿lŭ′r) [lt.] *s/f.* 1. chm. Gefäß-öffnung zum Einsetzen einer Röhre. 2. ⚘ sehr feines Röhrchen. [(Aude).
Tuchan(t)‖ (tŭ-schą̃′) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt
tuchins (tŭ-schą̃′ ⑧b) *s/m. pl.* id. = tuffes.
Tudèle (tŭ-dæ′l), **‿ela** (‿dĕ-la′) *npr. f.* Tude′la *n*, Stadt in Spanien (Treffen 1808): Benjamin de ‿ Be′njamin von Tude′la, gelehrter Rabbi′ner, e-r der ersten Orient-Reisenden († 1173).
tudesque (tŭ-dæ′ßk) [dtsch.] I. *a.* 1. altdeutsch, germa′nisch. 2. verächtlich: urdeutsch, plump, ungeschlacht; altväterisch, altfränkisch. II. *s/m.* das Altdeutsche; V., *Dictionnaire philosophique* 14, 93: der Deutsche. Syn. v. allemand.
tudieu (tŭ-bĭŏ′) [tue Dieu] *int.* da schlag′ doch Gott den Teufel todt! tausend Wetter!
Tudor (tŭ-dō′r) I. *npr.* id., engl. Dynastie von 1485—1603: v. Marie I. II. **t‿** *n/ap. m.* id., Frauenhut mit Pfauenfedern (1866).
tue-brebis‖ ⚘, *pl.* ‿-‿ (tŭ-brĕ-bĭ′; ⑧b) *s/m.* gemeines Fettkraut (Pinguicŭla vulgāris).
tue-chien‖ ⚘, *pl.* (Lnd.) ‿-‿s (tŭ-schĭą̃′; ⑧b) *s/m.* Herbstzeitlose *f* (Colchĭcum autumnāle).
tue-loup‖ ⚘, *pl.* (Lnd.) ‿-‿s (tŭ-lu′; ⑧b) *s/m.* gelber Eisenhut, Wolfstod (Aconītum lycoctŏnum).
tue-mouche, *pl.* (Lnd.) ‿-‿s (tŭ-mu′sch; ⑧b) *s/m.* 1. ⚘ Fliegen-schwamm, -tod (Amanīta muscarĭa). 2. id., kleinste Art Pistolen.
tue-poisson‖ ⚘, *pl.* (Lnd.) ‿-‿s (tŭ-pŏă-ßǫ′; ⑧b) *s/m.* Fischtod, Kutubu, korbblüthige Pflanze in Süd-Amerika (Baillerĭa aspĕra).

tuer‿ (tŭ-e′) [lt. tutāri] ①a.
Inhalt: I. *v/a.* 1. tödten; todtschlagen. 2. schlachten. 3. ch. schießen, erlegen. 4. *fig.* über die Maßen angreifen, zu Tode quälen. 5. *fig.* zu Grunde richten. 6. † ‿ le feu. II. se ‿ 1. sich tödten. 2. getödtet werden. 3. um′s Leben kommen. 4. *fig.* F sich zu sehr angreifen. Syn.
I. *verbe actif.* 1. tödten; todtschlagen; um′s Leben bringen, u′mbringen: ‿ à coups de bâton zu Tode prügeln; ‿ d'un coup d'épée erstechen; ‿ d'un coup de fusil todt schießen; être ‿é um′s Leben kommen, *fig.* a) † ganz widerle′gt sn (jetzt battu); b) Billard: todt gemacht w.; ↘ il a été bien ‿é er ist in ehrlichem Kampfe um′s Leben gekommen; ↘ il a été mal ‿é er ist hinterlistiger Weise erschlagen worden; être ‿é d'un coup de tonnerre vom Blitze erschlagen werden; *abs.* tu ne ‿eras point Du sollst nicht tödten; ehm. ⚔ ‿e! ‿e! macht Alles nieder!; *fig.* le froid a ‿é les oliviers die Ölbäume sind erfroren; *fig.* F ‿ le temps die Zeit todtschlagen; v. mouche I. 1; *prv.* tel pense frapper qui ‿e, tel ‿e qui ne pense que blesser man richtet oft mehr Schaden an, als man dachte und wollte; F ↘ ceux qu'il ‿e se portent bien er ist ein eitler Prahlhans; F ‿ le ver, ↘ ‿ un colimaçon Morgens früh ein Schnäpschen ꝛc. trinken; F ‿ le ver sein Gewissen beschwichtigen. 2. schlachten (a. *abs.*); v. poule I. 1. 3. ch. schießen, erlegen. 4. *fig.* und übertreibend: über die Maßen (J-s Gesundheit) angreifen, zu Tode quälen; fürchterlich langweilen, schrecklich belästigen: cela le ‿e das bringt ihn um; la chaleur me ‿e ich vergehe vor Hitze; ‿ son cheval en le menant toujours au galop durch das immerwährende Galopi′ren sein Pferd zu Schanden reiten; il me ‿e avec ses compliments seine ewigen Kompli′mente bringen mich um. 5. *fig.* zu Grunde richten, vernichten, verderben: F cela ‿e tout le plaisir de la partie das verdirbt Einem die ganze Freude; v. lettre 1; ↘ ‿ son modèle sein Vorbild übertreffen und dadurch verdunkeln, in Vergessenheit bringen: ceci ‿era cela Dies (der Buchdruck) wird Jenes (die Baukunst) verdrängen (Titel von Kapitel V, 7 aus V.H., *Notre-Dame*); Malerei: le vert ‿e le bleu das Grün vernichtet die Wirkung des Blau. 6. † und jetzt P und prov. ‿ le feu, ‿ la chandelle das Feuer, das Licht ausmachen. II. se ‿ 1. sich (selbst oder ea.) tödten, sich umbringen; sich das Leben nehmen: se ‿ d'un coup de pistolet sich erschießen; *fig.* F on s'y ‿e man schlägt sich fast um den Zutritt. 2. getödtet werden, geschlachtet werden. 3. um′s Leben kommen (durch einen Unfall). 4. *fig.* F sich zu sehr angreifen, seine Gesundheit schädigen; sich abmühen: se ‿ (à force) de travail(ler) sich zu Tode arbeiten; se ‿ à rimer sich mit Verse-machen placken; se ‿ (le corps et l'âme) es sich blutsauer werden lassen; se ‿ de crier sich halb todt schreien; je me ‿e de le lui dire ich sage es ihm un-aufhörlich; se ‿ à plaisir absichtlich in sein Verderben rennen. Syn. v. assommer.
tuerie (tŭ-rĭ′, F tŭ-ĕ-rĭ′) [tuer] *s/f.* 1. Gemetzel *n*, Blutbad *n*; *fig.* F übertreibend: n'allez pas là, c'est une ‿ gehen Sie nicht hin, das Gedränge ist fürchterlich. 2. Schlachthaus *n* (besser abattoir). Syn. v. boucherie. [ten, aus vollem Halse.
tue-tête F (tŭ-tæ′t) à ‿ *advt.* aus allen Kräf-
tueur (tŭ-ŏ′r) *m*, **‿se** (‿ŏ′ß) *f* [tuer] I. *s.* Mörder(in); Todtschläger(in). II. ‿ *s/m.* 1. *T‿ de daims* Hirschtödter, Cooper's Deerslayer; verächtlich: ‿ d'hommes Krieger; F c'est un ‿ de gens! *iro.* das ist ein Mordskerl! 2. F *mv.part* Raufbold, Schläger. 3. ‿s *pl.* Mörder-bande *f/sg.* (wüthendste Terrori′sten während der Schreckensherrschaft, 1793). 4. Schweine-Schlächter u. -Pökler. 5. Beaufsichtiger der Schweine-Schlächterei. III. ‿se * ↘ *s/f.* Schwert *n.*
tue-vent‿, *pl.* ‿-‿ (tŭ-wą̃′) *s/m.* Windschirm (für Arbeiten im Freien, für Gartenpflanzen ꝛc. (= brise-vent).
tuf (tŭf) [lt. tophus] *s/m.* 1. ⚲ min. Tuffstein; *fig.* ↘ rencontrer le ‿ merken, daß J. nicht viel los hat. 2. ⊛ id., grobes Zeug zu Scher-tisch-Decken.
tufacé, ‿e ⚲ (tŭ-fa-ße′) [tuf] *a.* min. tuffartig, aus Tuff bestehend.
tuf(fe)au ⚲ (tŭ-fo′) [tuf] *s/m.* min. Kalktuff; sandige Kreide. [Kalkstein.
tuffer ⚙ (tŭ-fā′r) *s/m.* körniger zerreiblicher
tuffes (tŭf ⑧b) *s/m. pl.* id., Name von Räubern, die im 14. sæ. in Mittelfrankreich hausten (= tuchins). [stein-bruch.
tuffier‖ † (tŭ-fĭe′; ⑧b) [tuf] *s/m.* Tuff-
tufier‖, **‿ère** ⚲ (tŭ-fĭe′, ‿ĭā′r) *a.* (nach dem *s.*) min. tuffstein-artig: terre ‿ère zerreiblicher Tuff; Tuff-erde *f.*
Tufière (tŭ-fĭā′r) *npr. m.* id., Person aus d. *Glorieux* von Destouches: *fig.* (comte de) ‿ ahnenstolzer Mensch; *n/ap.* ↘ Hochmuthsnarr.
tugendbund ⑱ (tu-gænd-bu′nd, Boi. ‿ǫ‿) [dtsch.] *s/m.* h.m. Tugendbund, patrio′tischer Verein in Preußen (1808—1816).
tuget‖ (tŭ-ǧæ′; ⑧b) *s/m.* provS. zo. Zwerg-Ohr-eule *f* (Otus scops).
tug(u)e ⚓ † (tŭg, tŭǧ) *s/f.* ehm. falsches Verde′ck, Oberhütte (= teugue).
tuilage ⚙ (tŭĭ-la′ǧ) [tuiler] *s/m.* Tuchscherei: 1. Streich-Scheibe *f* (= tuile 2). 2. Streichen *n.*
tuile (tŭĭl) [lt. tegŭla] *s/f.* 1. Dach-ziegel *m*, -stein *m*: ‿ arêtière Firſt-, Grat-ziegel *m*, ⚙ Mönch *m*; ‿ cornière, ‿ creuse Kehl-, Hohl-Z., ⚙ Nonne; ‿ à crochet Haken-Z.; ‿ flamande Schluß-Z.; ‿ de gouttières Dachtraufen-Z.; ‿ lucarnière Dachfenster-Z.; ‿ en oreille de chat Kaff-Z.; ‿ plate flacher Z., ⚙ Bi′ber-schwanz *m*, ‿ verte noch ungebrannter Z.; F être logé près des ‿s, sous les ‿s in einer Dachkammer wohnen; F il ne trouverait pas du (oder de) feu sur une ‿ kein Mensch würde ihm e-n Pfennig leihen; *fig.* F c'est une ‿ (qui lui est tombée sur la tête) das war ein un-erwartetes, aber unvermeidliches Unglück für ihn, F ein kalter Schlag; F ↘ à bas couvreur, la ‿ est cassée komm′ herab (Zuruf an J., der irgendwo hinaufgestiegen ist); bei den Kapuzinern: battre la ‿ durch Anschlagen an einen Ziegel die Ankunft fremder Brüder anmelden. 2. ⚙ Streichscheibe (= tuilage 1; v. tuiler I. 1). 3. Gußrinne. 4. ☐ Teller *m.* 5. P ↘ Hut *m.* Syn. v. brique.
tuileau (tŭĭ-lo′) [tuile] *s/m.* 1. Ziegel-(bruch-)stück *n* (= débris de tuiles). 2. F Mütze *f.*
tuileauter‖ ⚙ (tŭĭ-lo-te′) [tuileau] ①a. *v/a.* mit zerbrochenen Ziegeln beschütten.
tuilée (tŭĭ-le′) [tuiler] *a.* und *s/f.* zo. 1. (tortue) ‿ schieferige Meerschildkröte (Chelonĭa imbricāta) = caret 1. 2. † (coquille) ‿ Hohlziegel-, Riesen-Muschel (Chama gigas).
tuiler‿ (tŭĭ-le′) [tuile] ①a. I. *v/a.* 1. ⚙ ‿ le drap dem Tuche mit der Streichscheibe den Strich geben. 2. P ↘ abmessen, prüfen; ☐ ‿ q. J. durch Griff und Wort ausforschen, ob er Freimaurer ist. 3. ‿é, ‿ée ziegelförmig über ea. liegend; dachziegel-artig. 4. F ↘ zerkratzen. II. *v/n.* 1. ehm. in Klöstern: den Gegenvers anfangen, noch ehe der vorige zu Ende ist (um schneller fertig zu w.). 2. Färberei: ziegelroth aussehen, ins Ziegelfarbene fallen. III. se ‿ F sich betrinken.
tuilerie (Lnd., Dup. 42: tŭĭ-l′rĭ′. Jede andere Aussprache ist falsch.) [tuiler] I. *s/f.* 1. Ziegelbrennerei, -hütte, -ofen *m*: ‿ en pleine cam-

pagne Feld-Ziegel-ofen *m*; ~ mécanique Dampf-Ziegelbrennerei. 2. Geschäft *n* des Ziegelbrenners, (Ziegel-)Brennen *n*. II. les T~s ⑧b *npr. f/pl.* die Tuileri'en (Residenz-schloß mit Garten in Paris): ehm. le cabinet des T~s die fr. Regierung; aller se promener aux T~s im T.-Garten spazie'ren gehen; *co.* voir les T~s so hoch wohnen, daß man die Schornsteine vor den Fenstern hat.

tuilette (tŭ-læ't) [*dim.* von tuile] *s/f.* kleiner Ziegel; Schieber *m* am Hoh-ofenloche.

tuileur (tŭi-lö'r) [tuiler] *s/m.* 1. Ziegeldecker. 2. ☐ (auch *a.* frère) ~ prüfender Bruder (vgl. tuiler I. 2).

tuilier (tŭi-lḯe'; ⑧b) [tuile] *s/m.* 1. Ziegler, Ziegel-brenner, -streicher. 2. ☐ Ziegeldecker (Freimaurer).

Tuiscon (tŭi-ßkǫ'), Chat., *Martyrs*: ~**ton** (~ßtǫ') *npr. m.* = Thuiston.

tuit (tŭi ⑭) *s/m.* zo. prov. = pouillot.

tuition † (Lnd. tŭ-i-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Schutz *m* (Mt.). [pouillot.

tuituit P (tŭi-tŭi't) *s/m.* zo. = sylvie fitis,

tulin (tŭ-lǟ') *s/m.* zo. provS. = tarin.

tulipacé, ~e (tŭ-li-pa-ße') [tulipe] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* tulpen-artig(e Pflanzen).

tulipaire (tŭ-li-pǟ'r) [lt.] *s/f.* zo. Tulpen-poly'p *m* (Cellaria tulipa).

tulipe (tŭ-li'p) [prs. dulbend] *s/f.* 1. Tulpe, Liliace'en-Gattung (Tulipa); ~ du Cap scha'r-lachrothe Blutblume (Hæmanthus coccineus); ~ de Java cehla'nische Amary'llis (Amaryllis ceylanica); ~ des prés Schachblume, Kiebitz-ei *n* (Fritillaria meleagris) = damier 2. 2. zo. Meer-Tulpe, Meereichel-Art (Balanus tintinnabulum); bandi'rtes Acha't-horn, Leistenschnecken-Art (Murex tulipa); flammige Walzenschnecke (Voluta t.); Acha't-Kegelschnecke (Conus t.); flammige Miesmuschel (Mya tulipa). 3. ⚔ Kopf *m*, vorderster Theil e-s Geschützrohres. 4. Lampen-Glocke. 5. ehm. gala'nter Unteroffizi'er; noch jetzt: Fanfan la ~ v. fanfan. 6. P a) ~ orageuse id., Art Kankan; b) v. pin-

tulipé, ~e (~li-pe') *a.* tulpen-artig. [cer I. 6.

tulipier (tŭ-li-pḯe'; ⑧b) [tulipe] I. *s/m.* Tulpenbaum, Magnoliace'en-Gattung (Liriodendron), bsd. virgi'nischer Tulpenbaum (Liriodendron tulipifera). II. *a/m.* auf Tulpen bezüglich, in Zssg. Tulpen-...: fou ~ Tulpen-narr (= tulipomane).

tulipifère (tŭ-li-pi-fǟ'r) [tulipe, lt.] *a.* tulpen-tragend. [pen-züchter.

tulipiste (tŭ-li-pi'ßt) [tu'ipe] *s/m.* Tul-

tulipomane (tŭ-li-pǫ-ma'n) [prs.-grch.] *s/m.* Tulpen-narr. [pen-wuth, -narrheit.

tulipomanie (~mă-ni') [prs.-grch.] *s/f.* Tul-

Tulle (tŭl) I. *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Corrèze). II. **t~**, auch **tull** *s/m.* id., Tüll, gaze-artiges Gewebe von Baumwolle oder Seide (zuerst in T~ fabrizirt): t~ diamant Tüll mit edelstein-artigen Punkten darauf; t~ illusion Illusio'ns-Tüll, ganz feiner Tüll.

Tullie (tŭ-li'; *st.s.* ~l-l~) *npr. f.* h.a. Tu'llia, bsd. Tochter des Se'rvius Tu'llius.

Tullins (tŭ-lǟ') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Isère).

tulliste (tŭ-li'ßt, *st.s.* ~l-l~) [Tulle II.] I. *a.* u. *s.* (ouvrier, ouvrière) ~ Tüll-macher(in). II. *s/m.* Tüll-händler, -fabrika'nt. [vius-~

Tullius (tŭ-li-ŭ'ß) *npr. m.* h.a. id.; v. Ser-

Tullus (tŭ-lŭ'ß, *st.s.* ~l-l~) *npr. m.* h.a. Tullus, römischer Name: ~ Hostilius (ǫ-ßti-li-ŭ'ß) Tu'llus Hosti'lius, angeblich dritter König von Rom (670—639 vor Chr.).

tumbler (Lnd. tǫ-blǟ'r) [engl.] *s/m.* 1. Tümmler(-Taube *f*), Tummeltaube *f*. 2. Dachshund. [path. Aufschwellen *n*; Geschwulst.

tuméfaction (tŭ-mĕ-fă-kßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.*

tuméfier (~fi-e') [lt.] ①a. path., vét. I. *v/a.* auftreiben, auf-, an-schwellen machen (= gorger I. 6). II. *v/n.* u. se ~ anschwellen.

tumescence (tŭ-mæ(ß)-ßǟ'ß) [lt.] *s/f.* = intumescence. [*s.*) an-, auf-schwellend.

tumescent, ~e (~ßǟ', ~ǟ't) [lt.] *a.* (nach

tumeur (tŭ-mö'r) [lt.] *s/f.* 1. path., vét. Geschwulst, Beule: ~ blanche Gliedschwamm *m*, *Tu'mor albus*; ~s humorales vom Blute oder von dessen Ausscheidungs-Produ'kten herrührende Geschwülste *pl.* 2. Knorren *m*, Auswuchs *m*.

tumide (tŭ-mi'd) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. aufgetrieben, geschwollen.

tumite (tŭ-mi't) [Thum *n*, Stadt im Königreiche Sachsen] *s/f.* min. Thumi't *m*, Axini't *m*.

tumorifère (tŭ-mǫ-ri-fǟ'r) [lt.] *a.* Beulen tragend, beulig.

tumulaire (tŭ-mŭ-lǟ'r) [lt.] *a.* zu den Grabmälern gehörig; in Zssg. Grab-...: pierre ~ Grabstein *m*.

tumulte (tŭ-mŭ'lt) [lt.] *s/m.* 1. (lärmendes) Getümmel *n*, Lärm, Aufruhr, Tumu'lt: ~ des flots Tosen *n* der Wellen; *advt.* en ~ in Un-ordnung, in wilder Hast. 2. Drängen *n*, Treiben *n*: ~ des affaires Drang der Geschäfte; ~ du monde Treiben *n*, Gewühl *n* der Welt; ~ des passions Sturm der Leidenschaften; ~ populaire Volksauflauf. Syn. *vacarme* donne l'idée d'un plus grand bruit; *tumulte*, celle d'un plus grand désordre.

tumultuaire ☐ (tŭ-mŭl-tŭ-ǟ'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) ordnungs-, gesetz-widrig, wild, stürmisch, tumultua'risch; ~**ment** ⑨g. a) tumultua'risch; b) in wilder Hast. Syn. *tumultuaire* marque seulement quelque chose de contraire aux formes, aux lois; *tumultueux* annonce le bruit, la confusion.

tumultueux, ~**se** ☐ (tŭ-mŭl-tŭ-ö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) lärmend, tobend, stürmisch, ungestüm: esprit ~ händelsüchtiger, aufrührerischer Sinn; path. pouls ~ stürmischer Puls. Syn. 1. v. tumultuaire. 2. v. séditieux. [*s/m.* Grabhügel.

tumulus (M-Cz. 356: tŭ-mŭ-lŭ'ß) [lt.]

tune (tŭn) *s/f.* 1. breite Fackel-distel (Cactus tuna). 2. agr. Fontane'lle (mit Faschi'nen u. darüber mit Kies gefüllter Abzugskana'l). 3. Silberstück *n*; T~ = Bicêtre I. [niß *n*.

tunecon (tŭ-n'ßǫ') [tune 3] *s/m.* Gefäng-

tuner (tŭ-ne') [tune 3] ①a. *v/n.* betteln.

tuneur (tŭ-nö'r) [tuner] *s/m.* Bettler, Landstreicher.

tungouse (tǫ-gū'ſ) *a.* und **T~** *s.* tungu'sisch; Tungu'se *m*, Tungu'sin *f*; les T~s die Tungu'sen (mandschurischer Volksstamm).

tungstate (Lnd. tǫ-gßtǟ't, M-Cz. 80, 450: tǫ-ßtǟ't) [dtsch.] *s/m.* chm. wo'lframsaures Salz (= scheelate). [fram-, scheel-sauer.

tungstaté, ~e (~(g)ßta-te') *a.* chm. wo'l-

tungstène (~(g)ßtæ'n) [dtsch.] *s/m.* min. Tungstein (größtentheils wolframsaurer Kalk), Scheeli'n (= scheelin).

tungstides (tǫ-(g)ßti'd ⑧b) [dtsch.] *s/m. pl.* min. Wo'lfram-, Scheel-erze *n. pl.*

tungstique (Lnd. tǫ-gßti'k, M-Cz. 80, 450: tǫ-ßti'k) *a.* chm. in Zssg. Wo'lfram-..., Scheel-...: acide ~ Wo'lfram-säure *f*.

tunicelle (tŭ-ni-ßæ'l) [lt.] *s/f.* rl. Tunice'lla (ehm. kleine weiße Tu'nika mancher Klostergeistlichen).

tuniciers (tŭ-ni-ßḯe' ⑧b) [tunique] *s/m. pl.* zo. Fami'lie *f/sg.* der Walzen- und See-scheiden *f/pl.* (Salpa und Ascidia).

tunique (tŭ-ni'k) [lt.] *s/f.* 1. h.a. Tu'nika, Unterkleid bei den Römern (= robe I. d); ~ de Nessus oder ~ de Déjanire Ne'ssusgewand *n* (vgl. Nessus). 2. rl. Unterkleid *n* der Bischöfe. 3. = dalmatique II. 4. rl. wollenes Hemd(e) mancher Mönche. 5. ehm. Salbungsrock *m* der fr. Könige (unter dem Krönungsmantel getragen). 6. ⚔ Waffenrock *m*. 7. Tu'nika, offener Damen-Oberrock. 8. Knaben-Bluse. 9. an. ein besonderes Orga'n bedeckende oder umgebende Haut: ~ caduque (Hunter's) hinfällige Haut des Embryo; ~ du cœur Herzbeutel *m*; v. musculeux II. 10. Haut; Häutchen *n*: ~s séminales Samenhäute *pl.*

tuniqué, ~e (tŭ-ni-ke') [tunique] *a.* mit Häuten überzogen, häutig.

tuniqueux, ~se (tŭ-ni-kö', ~ö'ſ) [tunique] *a.* (nach dem *s.*) ganz aus fleischigen Häuten bestehend.

Tunis (Larousse, Dup. 199: tŭ-ni'ß; *poét.* auch ~ni') *npr. m.* Tu'nis *n*, Stadt und Regentschaft in der Berberei'. [schaft Tu'nis.

Tunisie * (tŭ-ni-ſi') *npr. f.* la ~ die Regent-

tunisien, ~**ne** (tŭ-ni-ſiǟ', ~ḯæ'n) [Tunis] I. *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* tuni'sisch; Tuni'ser(in). II. *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* (faucon) ~ Tuni'ser-Falke.

tunnel (Poit. tŭ-næ'l) [engl.] *s/m.* Tu'nnel, unter-irdischer Gang, Durchstich; Bergbau: puits de ~ Förder-schacht.

Tunquin, auch **To~** (Lnd., M-Cz. 80: tǫ-kǟ') *npr. m.* Tu'nkin *n* (= Tonkin).

tunquinois, ~**e**, *a.* **to~** (beides: tǫ-ki-nŏa'⑧a, ~ŏa'ſ) [Tunquin] *a.* (nach dem *s.*) u. T~(e) *s.* tunkine'sisch; Tunkine'se *m*, Tunkine'sin *f*.

tuorbe (tŭ-ǫ'rb) *s/m.* = théorbe.

tupin (tŭ-pǟ') *s/m.* prov. zo. Gerstenammer *f*, Vogel (= proyer).

tupinambis (Lnd. tŭ-pi-ng-bi'ß) *s/m.* zo. Warn-eidechse *f* (Tupinambis) = uarane, varan. [meise *f*, Vogel (Parus caudatus).

tupinet (~næ'; ⑧b) *s/m.* prov. zo. Schwanz-

touranien, ~**ne** (tŭ-ră-niǟ', ~ḯæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und T~(ne) *s.* = touranien.

turban (tŭr-bǟ') [prs.] *s/m.* 1. Tu'rban: *poét.* le ~ a) die Türkei', die muhameda'nische Macht; b) weitS. der Muhamedani'smus: prendre le ~ Muhameda'ner werden; porter le ~ Muhameda'ner sein. 2. Tu'rban-tuch *n*, -zeug *n*. 3. Türkenbund(-Lilie *f*) (Lilium martagon und L. pomponium). 4. zo. ~ persan Türkenbund(-Schnecke *f*) (Turbo cidaris); ~ de Pharaon Pha'rao-Schnecke *f* (Trochus Pharaonis); ~ rouge, ~ turc Meer-tulpe *f*, Meereichel-Art (Balanus tintinnabulum).

turbaner (tŭr-bă-ne') [turban] ①a. *v/a.* (und se ~ sich) einen Tu'rban aufsetzen.

turbarié, ~e (tŭr-bă-ri-e') [lt.] *a.* torfhaltig.

turbatif, ~ve (tŭr-ba-ti'f, ~i'w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) störend.

turbe (tŭrb) [lt.] *s/f.* 1. Menge, Haufen *m*; nur gbr. ehm. in: drt. enquête par ~s (oder tourbes) v. enquête 1 a. 2. (basse) ~ Baß-Klarine'tte. [vornehmen Türken).

turbé (tŭr-be') *s/m.* Turbe' *n* (Grabmal eines

turbicinés (tŭr-bi-ßi-ne' ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Kreismund-schnecken *f/pl.*

turbier (tŭr-bḯe'; ⑧b) [turbe] *s/m.* drt. ehm. Gesammt-, Haufen-zeuge (vgl. turbe 1).

turbin (tŭr-bǟ'), auch ~**age** (~bi-na'ʒ), ~**ement** (~bi-n'mǟ') *s/m.* Arbeit *f*.

turbinacé, ~e (tŭr-bi-na-ße') [lt.] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* zo. kreiselschneckenartig; Familie der Kreiselschnecken.

turbinaire (tŭr-bi-nǟ'r) [lt.] I. *a.* kreiselförmig. II. *s/m.* 1. Kreiselfrucht *f*. 2. zo. Kreiselpoly'p (Turbinaria).

turbine (tŭr-bi'n) [lt. turbo] *s/f.* 1. arch. Orgelbühne; Sänger-, Musi'k-chor *m* in einer Kirche. 2. Turbi'ne, Kreisel-, horizonta'les Wasser-rad.

turbiné, ~e (~bi-ne') [turbine] *a.* kreiselförmig (= turbinaire I., contourné I. 3).

turbinelle (tŭr-bi-næ'l) [turbine] *s/f.* zo. Pimpelchen *n*, Walzenschnecken-Gattung (Turbinella).

turbiner (tŭr-bi-ne') ①a. *v/n.* arbeiten.

turbineur (tŭr-bi-nö'r) *s/m.* Arbeiter.

turbiniflore (tŭr-bi-ni-flǫ'r) [lt.] *a.* kreiselblumig. [kreiselförmig.

turbiniforme (tŭr-bi-ni-fǫ'rm) [lt.] *a.*

turbinite (~ni't) [turbine] *s/f.* Geologie: Turbini't *m* (versteinerte Rundmundschnecke).

turbith (M-Cz. 267: tŭr-bi't) [sft.] *s/m.* 1. Turpe'th-, Turpi'th-Winde *f* (Convolvulus turpethum); ~ bâtard, ~ de montagne, faux ~ breitblätteriges Laserkraut (Laserpitium latifolium); auch haarige Tha'psie (Thapsia villosa); ~ noir

Sumpf-Wolfsmilch *f* (Euphorbĭa palustris). 2. chm. ~ minéral ba′sisches schwefelsaures Quecksilber-oxy′d, Minera′l-Turpe′th; ~ nitreux ba′sisches salpe′tersaures Quecksilber-oxy′d, Salpe′ter-Turpe′th.

turbo ⚘ (tür-bo′) [lt.] *s/m.* zo. Kreisel-Schnecke *f* (Turbo): ~ littoral gemeine Kr. (T. littorĕus) = bigorneau 2.

turbot‖ (tür-bo′; ⑧b) [flt.] *s/m.* zo. Butte *f*, Fisch-Gattung (Rhombus), bsd. Stein-, Dorn-Butte *f* (R. maxĭmus); ~ bouclé Flunder *f* (Platessa flesus).

turbotière ⊕ (tür-bŏ-tĭä′r) [turbot] *s/f.* kupfernes Gefäß zum Backen der Butten, Buttenpfanne. [kleine Steinbutte.

turbotin‖ (tür-bŏ-tą′) [turbot] *s/m.* zo.

turbulemment ✎ (tür-bü-lă-mą′⑨g) *adv.* von turbulent (v. ds.).

turbulence (tür-bü-lą′ß) [lt.] *s/f.* Ungestüm *n*, Ausgelassenheit, lärmendes Wesen; † *préc.* = trouble II. **Syn.** v. pétulance.

turbulent, ~e (tür-bü-lą′⑨a, ~ą′t) [lt.] *a.* (meist nach dem *s.*) ungestüm, ausgelassen, lärmsüchtig (*ant.* paisible): cheval ~ unruhiges Pferd; passions ~es stürmische Leidenschaften *f/pl.* **Syn.** v. séditieux.

turc *m*, ~que *f* (*m.* u. *f*: türk), auch ✎ im *f* ~quesse (tür-kä′ß) I. *a.* türkisch; *advl.* à la ~que nach tü′rkischer Sitte oder Mode; *fig.* traiter q. à la ~que († à la ~quesse, M.) J. barba′risch behandeln; il est ~ là-dessus, mais d'une turquerie à désespérer tout le monde in dieser Beziehung ist er von e-r entsetzlichen Härte (M.A. II. 5); zo. chien ~ türkischer (unbehaarter) Hund. II. T~, T~que *s.* 1. Türke *m*, Türkin *f*: se faire T~ Muhameda′ner werden; le Grand T~ der Großherr, Su′ltan *m*; P s'en soucier comme du Grand T~ sich den Teufel (nicht) darum scheren; F travailler pour le Grand T~ umsonst arbeiten (vgl. Prusse I.); F v. fort I. 1; c'est un vrai T~ er ist ein Barba′r; v. more I. 1. 2. F = Tourangeau. III. *s/m.* 1. le ~ die türkische Sprache. 2. zo. a) = chien ~ (v. ~ I.); b) Käferlarve *f*, welche das Holz der Birnbäume zernagt; c) Engerling des Maikäfers.

Turcan‖ F (tür-ką′) *npr. m.* = Tours.

Turcaret‖ (tür-kä-ræ′) *npr. m.* id., Person im gleichnamigen Lustspiel von Les.; *fig. mv.part* Halsabschneider, eingebildeter Geldmensch.

turcie ✎ (tür-ßi′) [lt. turgēre] *s/f.* arch. Uferdamm *m*: ingénieur des ~s et levées Damm- und Deich-Baumeister *m*.

Turcilinges (tür-ßi-lą′G ⑧b) *s/m. pl.* ehm. Turziliŋger, dtsch. Volk in A′ttila's Gefolge.

turcique ⚘ (tür-ßi′k) *a.* an. selle ~ Türkensattel *m* (v. selle 4). [mus (Bos.).

turcisme ✎ (~ßi′ßm) [turc] *s/m.* Islami′s-

Turckheim (Ls. 2. Auflage 64: tür-kä′m) *npr.m.* Türkheim *n*, Stadt im Ober-Elsaß (Sieg Turenne's 1675) = Turkeim.

turco (tür-ko′) I. *s/m.* ⚔ Tu′rko (in der fr.-afrikanischen Infanterie dienender Soldat) = tirailleur indigène. II. ~-... in Zssg. tü′rkisch.

turco-égyptien‖, ~-~ne, *pl.* ~-~s‖ (tür-ko-ē-Gi-pßią′, ~ĭä′n) *a.* (nach dem *s.*) türkisch-ägy′ptisch.

turcoin‖ ⊕ (tür-kŏą′) *s/m.* Kämelgarn *n*.

Turcoing‖ (tür-kŏą′) *npr. m.* = Tourcoing.

turco-juif, *pl.* ~-~s (tür-ko-Gü′f; ⑧b) *s/m.* scheinbar zum J′slam bekehrter Jude.

turcol (tür-kŏ′l) *s/m.* brama′nische Einsiedelei.

turcoman‖, ~e (tür-kŏ-mą′, ~a′n) *a.* (nach *s.*) u. T~(e) *s.* turkoma′nisch; Turkoma′ne *m*, Turkoma′nin *f*; les T~s die Turkoma′nen (türk. Volksstamm) = turkmène, turkoman.

turcomane ✎ (tür-kŏ-ma′n) *s/m.* und *a.* Türkenfreund; für die Türken schwärmend.

turcophile ✎ (tür-kŏ-fi′l) [turc, grch.] *s/m.* Türkenfreund.

turcopole (tür-kŏ-pŏ′l) [turc, grch.] *s/m.* Sohn eines Türken und einer Griechin; ehm. türk. Reiter dieser Abkunft.

turcopolier‖ (tür-kŏ-pŏ-lĭe′; ⑧b) *s/m.* Turkopo′lier (Befehlshaber der Reiterei und der Marî′ne-Soldaten im Malte′ser-Orden).

turcot † (tür-ko′⑭) *s/m.* = torcol.

turde ⚘ (türd) [lt.] *s/m.* zo. Drossel *f*, Gattung der Singvögel (Turdus).

turdoïde ⚘ (tür-dŏ-ī′d) [turde] zo. I. *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* drossel-artig(e Vögel). II. *s/m.* Halbdrossel *f*, Vogelgattung (Ixos).

turellement‖ P ✎ (tü-ræ-l′mą′) *adv.* = naturellement.

turelure (tü-r′lü′r) *int.* u. *s/f.* dudeldum(dei), Dudeldum *n* (Lieder-Schlußreim); F c'est toujours la même ~ es ist immer dieselbe Leier.

tureluréelu (tü-r′lü-r′lü′) = turlututu.

Turenne (tü-ræ′n) *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Corrèze). 2. Henri de la Tour d'Auvergne de ~ id., fr. Feldherr († 1675).

turf * (Ls. 2. Aufl. 104: türf; ✎ wie engl.: törf) [engl.] *s/m.* Turf (Bahn für Pferde-rennen; Alles auf Rennen Bezügliche); *fig.* ~ littéraire litera′rischer Wettstreit.

turfiste * (tür-fi′ßt) [turf] *s/m.* u. *a.* Turfi′st (Freund des Turfs; am Turf Betheiligter): charabia ~ Kauderwälsch *n*, Jargon der beim Wettrennen Betheiligten.

turgan‖ (tür-gą′) I. *s/m.* provS. zo. Flußtrüsche *f*, Fisch (Gadus lota) = lotte. II. T~ *npr. m.* Julien ~ id., fr. Schr. (19. sæ.).

turgescence ⚘ (tür-Gä(ß)-ßą′ß) [lt.] *s/f.* 1. path. Anschwellung; Strotzen *n*; Aufsteigen *n*, Austreten *n* der Galle ꝛc. 2. phys. Ausdehnung der Flüssigkeiten.

turgescent‖, ~e ⚘ (tür-Gä(ß)-ßą′, ~ą′t) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) schwellend, strotzend, vollsaftig. [aufgeschwollen.

turgide ⚘ (tür-Gi′d) [lt.] *a.* gleichmäßig

turgidule ⚘ (tür-Gi-dü′l) [lt.] *a.* etwas aufgeschwollen. [(unfruchtbares) Schaf.

turgo (tür-go′) *s/m.* provS. agr. geltes

Turgot‖ (tür-go′) I. *npr. m.* Anne-Robert-Jacques ~ id., fr. Staatsmann († 1781); école (municipale) ~ v. école 2. II. t~ *s/m.* ⊛ Turgot-Papier *n*.

turgotin‖ *m*, ~ine *f* (tür-gŏ-tą′, ~i′n), auch ~iste (~ti′ßt) [Turgot] I. ~ *s/m.* ehm. Anhänger von Turgot. II. ehm. ~ine *s/f.* Art Post-, Mieths-kutsche.

Turgovie (tür-gŏ-wī′) *npr. f.* = Thurgovie.

Turiaf (tü-rī-a′f) *npr. m.* id., Heiliger; sein Tag: der 13. Juli.

Turin‖ (tü-rą′) [lt. Augusta Taurinōrum] I. *npr. m.* Turi′n *n*, it. Stadt. II. t~ F *s/m.* irdener Topf.

turinais, ~e (tü-rī-næ′⑧a, ~ʃ) *a.* (nach dem *s.*) und T~(e) *s.* aus Turi′n; Turi′ner(in).

turion‖ ⚘ (tü-rī-ǫ′) [lt.] *s/m.* Stock-, Wurzel-knospe *f*. [knospen treibend.

turionifère ⚘ (~o-nī-fä′r) [lt.] *a.* Stock-

turique (tü-ri′k) *a.* gomme ~ ara′bisches Gu′mmi von Tor am Rothen Meere.

Turkeim (M-Cz. 222: tür-kä′m) *npr. m.* = Turckheim. [stan *n*, asiatische Landschaft.

Turkestan‖ (tür-kä-ßtą′) *npr. m.* Tu′rke-

turkmène (tür-kmæ′n), **turkoman**‖, ~e (tür-kŏ-mą′, ~a′n) ✎ = turcoman.

turlu(i) (tür-lü′, ~lü′) *s/m.* provC. zo. Grüel, Brachvogel, Brachschnepfe *f* (Numenĭus) = courlis, turlut 2.

turlupin‖ (tür-lü-pą′) *s/m.* 1. rl. Turlupi′ner (Name von Ketzern im 13. sæ.); † *prv.* malheureux comme ~s sehr unglücklich. 2. [T~ Theatername, den Henri Legrand, Schauspieler am Theater de Bourgogne (1583-1634) annahm] alberner Spaßmacher, elender Witzling.

turlupinade (tür-lü-pī-na′d) [turlupin 2] *s/f.*, ~age (~na′G) *s/m.* alberne Witzelei, gemeiner Spaß.

turlupiner‖ F (~pī-ne′) [turlupin 2] ①a. I. *v/n.* alberne Witze machen. II. *v/a.* aufziehen, foppen, hänseln.

turlurette (tür-lü-ræ′t) *s/f.* 1. ♪ ehm. Bettler-zither (14. sæ.). 2. Dudeldumdei *n* (Kehr-reim in Liedern). 3. P Grise′tte.

turluru ✎ (tür-lü-rü′) *s/m.* = tourlourou.

turlut‖ (tür-lü′; ⑧b) [lautnachahmend] *s/m.* zo. 1. Baumlerche *f* (Alauda aborĕa); ehm. F faire ses ~s Klagelieder singen. 2. = turlu(i).

turlutaine (tür-lü-tæ′n) [turlut] *s/f.* 1. † kleine Vogel-orgel (= serinette 1). 2. F ✎ launischer Einfall.

turluter‿ † (tür-lü-te′) [turlut] ①a. *v/n.* den Gesang der Baumlerche nachahmen; dudeln, flöten. [Art Biskuit-Kuchen *m*.

turlutine P (tür-lü-ti′n) *s/f.* Soldatenjargon:

turlutoile ✎ (tür-lü-tŏä′l) *s/m.* = turlut 1.

turlutoir ✎ (tür-lü-tŏä′r) *s/m.* = turlut 1.

turlututu F (tür-lü-tü-tü′) *int.* dudeldumdei (Nach-ahmung der Flöte; auch Lieder-Schlußreim; v. rengaîne) = tureluréelu.

turne P ✎ (türn) *s/f.* jämmerliche Wohnung, (elendes) Loch *n*.

Turnèbe (tür-næ′b) *npr. m.* id., latinisirt: Turne′bus, französischer Gelehrter († 1565).

turneps (Poit., M-Cz. 357: tür-næ′pß) [engl.] *s/m.* agr. Tu′rnip, weiße Rübe, große Steckrübe (Brassĭca rapa).

Turner (tür-nä′r) *npr. m.* id.; ⊛ v. jaune II. 1.

turnérite ⚘ (~nĕ-ri′t) *s/f.* min. Turneri′t *m*.

turnix ⚘ (tür-ni′kß) [lt. (co)turnix] *s/m. sg.* zo. Laufhuhn *n* (Hemipodĭus).

Turnus (tür-nü′ß) *npr. m.* myth. Tu′rnus, König der Ru′tuler, Gegner des Ä′ne′as.

Turold (tü-rŏ′ld) *npr. m.* id., normannischer Trouvère, Verfasser der *Chanson de Roland* [(11. sæ.).

turpe * (türp) [lt.] *a.* schändlich.

Turpin‖ (tür-pą′) *npr. m.* id., bsd. Erzbischof von Rheims († 800), vielfach in die Sagen von Karl dem Großen verwoben, vorgeblich Verfasser einer Chronik über ihn.

turpitude (tür-pī-tü′d) [lt.] *s/f.* 1. Schande, Schändlichkeit. 2. (bsd. ~s *pl.*) schändliches Benehmen, Schandthaten *pl.* 3. † Schamtheile *m/pl.* **Syn.** v. honte 2.

turpot‖ ⚓ † (tür-po′; ⑧b) *s/m.* kleiner Balken an der Vorderschanze.

turque (türk) *f.* v. turc. [Weizens.

turquel (tür-kä′l) *s/m.* agr. id., Spiel-art des

turquerie (tür-k′rī′) [turc] *s/f.* türkisches Benehmen, *fig.* Grausamkeit, Härte, schmutziger Geiz (v. turc I.).

turquesse ✎ (tür-kä′ß) *f.* v. turc.

Turquestain‖ (tür-kä-ßtą′, auch tür-k′ßtą′) *npr. m.* Türkstein *n* oder Dürkstein *n*, Ort in Deutsch-Lothringen. [Mais (Zea maïs).

turqueston‖ ⚘ (~ßtǫ′) *s/m.* agr. türk. Weizen,

turquet‖ (tür-kæ′⑨b; *pl.* ⑧b) [turc] *s/m.* 1. türkisches Hündchen. 2. agr. Bart-, Sommer-weizen (Tritĭcum æstĭvum); türk. Weizen, Mais (Zea maïs).

turquette ⚘ (tür-kæ′t) *s/f.* Bruchkraut *n*, Paronychie′en-Gattung (Herniārĭa).

Turquie (tür-kī′) *npr. f.* 1. Türkei′: ~ d'Asie asia′tische Türkei′; ~ d'Europe europä′ische Türkei′; v. orgue 1. 2. F = Touraine.

turquin‖ (tür-ką′) [turc] I. *a.* bleu ~ türkisch-blau. II. *s/m.* 1. zo. blaue Prachtmeise (Tanāgra brasiliensis). 2. (marbre) ~ türkisch-blauer Ma′rmor.

turquis ✎ (tür-kī′⑧a) *s/m.* agr. Mais.

turquoise (tür-kŏä′ʃ) [turc] *s/f.* 1. ⚘ min. Türki′s *m*, Kalai′t *m*. 2. ⊛ türk. Stoff *m*. 3. ⚘ Art blauer Blätterpilz (Agarĭcus-Art). 4. Gärtnerei: blaue Garten-Anemo′ne.

turrette ⚘ (tü-ræ′t) [lt. turris] *s/f.* Thurmkraut *n*, Gattung schotentragender Pflanzen (Turrĭtis) = turrite.

turricul(ac)é, ~e ⚘ (Lnd. tü-rī-kü-l(a-ß)e′) [lt.] *a.* thurm-, spitzkegel-förmig.

Turriers‖ (tü-rĭe′) *npr. m/sg.* id. *n*, französisches Städtchen (Basses-Alpes).

turrilit(h)e ⚘ (tü-rī-lī′t, Lnd. ~r-r~) [lt.-grch.] *s/f.* Geologie: Turrili′th *m*, Thurmstein *m* (Gattung der Ammoni′ten). [rette.

turrite ⚘ (tü-rī′t, Lnd. ~r-r~) *s/f.* = turrette.

turritelle ⚘ (tü-rī-tæ′l, Lnd. ~r-r~) [lt.] *s/f.* zo. Thurmschnecke (Turritella).

turvert ‖ (tür-wǟ'r; ⑧b) s/m. und a. zo. (colombe) ~ blauköpfige Turtel-taube von Java (Columba cyanocephăla).
tuscain ‖ (tü-ßkg') s/m. typ. tu'skiſche Schrift.
Tuscie (tü-ßi') npr. f. h.a. Tu'skien n (jetzt Toska'na n).
tuscien ‖, ~ne (tü-ßig', ~ǟ'n) a. (nach dem s.) u. T~(ne) s. h.a. tuskiſch; Tu'skier(in) (= tusque).
tusculan ‖, ~e (tü-ßkü-lg', ~a'n) a. (nach s.) u. T~(e) s. h.a. tuskula'niſch, aus, Bewohner(in) von Tu'skulum, Tuskula'ner(in); T~es s/f. pl. Tuskula'nen (Werk Cicero's).
Tusculum (Larousse: tü-ßkü-lo'm) npr. m. Tu'skulum n, Stadt in La'tium (jetzt Fraska'ti n); fig. ↘ ſchöner Landſitz, Ruheſitz.
tusèbe (tü-ſǟ'b) s/m. min. Art ſchwarzer Ma'rmor. [tuscien.
tusque (tüßk) a. (nach dem s.) und T~ s. =
Tussaud ‖ (tü-ßo') npr. madame ~ id., Beſitzerin eines berühmten Wachsfiguren-Kabine'tts in London. [leichter Huſten.
tussicule (tü-ßi-kü'l) [lt.] s/f. path.
tussilage ⚘ (~la'G) [lt.] s/m. Huf-lattich, Korbblüthler-Gattung (Tussilāgo): ~ des Alpes Alpen-Peſtwurz f (Casalĭa alpīna).
tussilaginé, ~e ⚘ (~lä-Gi-ne') [lt.] a. u. ~es ⑧b s/f. pl. huflattich-artig(e Pflanzen).
tussor(e) (~ ßo'r) s/m. id. n, Kleiderſtoff: ~ à velours oſt-ind. Baſt mit Sa'mmetſtreifen.
tute ⊖, auch **tut** (beides: tüt) s/f. Metallurgie: Tute (ganz ſpitz zugehender Probi'r-tiegel).
tutélaire (tü-te-lǟ'r) [lt.] a. 1. ſchützend: ange ~ Schutz-engel m. 2. drt. vormundſchaftlich.
tutelle (tü-tæ'l) [lt.] s/f. 1. Vormundſchaft, fig. Bevormundung: être en ~ unter Vormundſchaft ſtehen; hors de ~ mündig; être dispensé de la ~, être exempt de ~ et de curatelle geſetzlich nicht zur Übernahme e-r Vormundſchaft verpflichtet ſein; fig. il est (comme) en ~, on le tient en ~ er wird wie am Gängelbande geführt. 2. fig. ↘ Schutz m. 3. h.a. Bild n e-r Schutzgottheit am Hintertheile eines Schiffes.
tu-te-moques ‖ ⚘, pl. ~-~-~ (tü-t'mo'k; ⑧b) s/m. = coquenouiller.
tuter ‿ (tü-te') ①a. prov. I. v/a. (ſd.) ſaugen (= sucer). II. se ~ (ſchwz.) ſich mit den Hörnern ſtoßen (= se cosser).
tuteron ‖ (tü-t'rg') s/m. prov. Tülle f am Trinkgefäße (Jaubert).
tuteur (tü-tö'r) m, ~*trice* (~tri'ß) f [lt.] I. s. Vormund m, Vormünderin f: il n'a pas besoin de ~ er iſt gewitzt genug, um ſ-e Geſchäfte allein zu beſorgen. II. ~ s/m. Baum-pfahl, Spali'er-ſtange f.
tutie ⊖ (Fe., Lnd., Dup. 238: tü-ti'; B. ~ßi') A. &; ~**thie** (~ti') Poit., Bu. [chin.] s/f. chm. Hüttennicht(s n) n, Tu'zia, ſublimirtes Zink-oxy'd (= cadmie artificielle).
tutoiement ‿, auch ~**oî**~ (tü-tŏā-mg') [tutoyer] s/m. Dutzen n.
tutoyer ‿ (Dup. 109: tü-tŏā-je'), ✝ auch ~**ay**~ (~tæ-je') [tu, toi] ①i. v/a. 1. (se ~ ſich) dutzen, „Du" nennen. 2. P ↘ ~ qc. ſich et. ohne Weiteres an-eignen. [Dutzer(in).
tutoyeur, ~se F ↘ (~ŏ'r, ~ö'ſ) [tutoyer] s.
tutti ♪ (Dup. 163: tüt-ti') [it.] s/m. pl., auch ~ **quanti**, auch ↘ v. Frauen: ~**e quante** (~kŭā'n-ti, ~te'-kŭā'n-te) Alle zuſammen, tutti (ſprich: tü't-ti); auch sg. le ~ das Tu'tti (ant. solo 1). [Hut.
tutu F ↘ (tü-tü') [lt. tutŭlus] s/m. ſpitzer
tutuber ‿ (tü-tü-be') [lt.] ①a. v/n. ſchreien (vom Käuzchen).
tutute P ↘ (tü-tü't) s/f. Taſchentuch n.
tuyau (tüi-jo') [lt. tubellus] s/m. 1. Rohr n, Röhre f; Schlauch(-rohr n): ~ d'aspiration Saugrohr n, ~ de décharge Abflußrohr n einer Dampfmaſchine; ~ de cheminée Rauchfang; F parler (dire qc.) à q. dans le ~ (de l'oreille) J-m et. ins Ohr ſagen; ~ d'orgue Orgelpfeife f (vgl. ~ 6): ↘ rangés en ~x d'orgue der Größe nach an einander gereiht. 2. röhren-artig gebildete Faltung der Wäſche &c. 3. Halm, hohler Pflanzenſtengel: ~ de chanvre Hanfſtengel. 4. Federſpule f. 5. Geologie: ~ cloisonné Stabſtein, Orthokerati't. 6. zo. ~ (de mer), ~ de plume a) geſtrichelter Nadelfiſch (Syngnănthus pelagĭcus); b) Wurmröhre f (Serpŭla); ehm. auch Benennung der Röhren anderer Borſtenwürmer, der Schlangen-röhren (Siliquarĭa), der Zahnröhren (Dentalium) &c.; ~ d'orgue Orgel-koralle (Tubipŏra). 7. F fig. ~ de poêle, a. de poil Angſtröhre f (hoher Hut, Cylinder). 8. P a) Kehle f: se jeter qc. dans le ~ eſſen oder trinken, et. genießen; le ~ est bouché ich habe (Du haſt &c.) den Schnupfen; b) Ohr n; c) ~x pl. Beine n. pl.: ramoner ses ~x ſich die Füße waſchen; d) ~x de poêle an der Spitze zerriſſene Stiefel pl. Syn. 1. v. conduit. 2. v. tube. [terie 2.
tuyautage ⊖ (tüi-jo-ta'G) s/m. = tuyau-
tuyauter ‿ (tüi-jo-te') [tuyau] ①a. v/a. Wäſche in Röhrenfalten legen; en forme ~ée dütenförmig.
tuyauterie (tüi-jo-t'ri') [tuyau] s/f. 1. Röhrenhandel m. 2. ⊖ geſammtes Röhrenwerk.
tuyau-trompette, pl. ~x-~s (tüi-jo-trg-pæ't; ⑧b) s/m. zo. Wurm-röhre f (Serpŭla).
tuyère ⊖ (tüi-jǟ'r) [lt. tubarĭa] s/f. Düſe, Rohr n zur Aufnahme der Blaſebalg-Schnäbel am Schmelz-ofen; ✝ prv. passer par la ~ Bankero'tt machen (von Hüttenwerksbeſitzern).
tuzelle (tü-ſæ'l) s/f. agr. Art großkörniger glatter Weizen.
twed (tŭēd od. twǣd) [engl.] s/m. 1. Halbtuch n. 2. Schlafrock von Halbtuch. [ter Überzieher).
twine (tŭīn od. twīn) [engl.] s/f. Twi'ne (leich-
tyanéen ‖, ~ne (ti-ä-ne-g', ~æ'n) a. (nach dem s.) und T~, T~ne s. h.a. aus Tya'na; Bewohner(in) von Tya'na.
Tyane(s) ‖ (ti-a'n) npr. f/sg. h.a. Tya'na n, Stadt in Kappado'zien; v. Apollonius.
Tybert ‖ (ti-bǟ'r) npr. m. Name des Katers im franzöſiſchen Reineke Fuchs.
Tyché (ti-ke'; Lnd. ~ſche') [grch.] npr. f. myth. Ty'che, Schickſals-, Glücks-göttin.
Tycho-Brahé, ~i~ (ti-ko-bra-e') npr. m. Ty'cho de Bra'he, däniſcher Aſtronom (1546 bis 1601). [der Sieben vor Theben.
Tydée (ti-de') npr. m. myth. Ty'deus, einer
Tydide (ti-di'd) s/m. myth. Tydi'de, Sohn des Ty'deus, Diome'des.
tyeuille P (ti-jö'l) s/f. = tilleul.
tylome, L. ~**a** (ti-lö'm, ~a') [grch.] s/m. chir. ſchwielige Verhärtung der Haut.
tylopode (ti-lö-po'd) [grch.] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. ſchwielenfüßig; Schwielenfüßler (Wiederkäuer mit Fußſchwielen).
tympan ‖ (tg-pg') [grch.] s/m. 1. an. Trommelfell n im Ohre (v. tambour 9): F limer le ~ à q. Jemandem die Ohren vollſchwatzen &c.; v. briser I. 3; bruit à briser le ~ (de l'oreille) Höllenlärm. 2. arch. Giebelfeld n: ~ d'arcade Bogenfeld n. 3. ⊖ Tiſchlerei &c.: Füllung f; Maſchinenweſen: Trommel f (hohler, auf einer Welle aufſitzender Cyli'nder); Schöpf-, Tret-rad n; typ. Preß-deckel: grand ~ äußerer, petit ~ innerer P.
tympanique (tg-pä-ni'k) [tympan] I. a. 1. an. in Zſſg. Trommelfell-...; méd. v. sonorité 1. 2. ♪ in Zſſg. Trommel-... II. s/f. Trommelſchlägerkunſt.
tympaniser ‖ F (tg-pä-ni-ſe') [grch.] ①a. v/a. verſchreien, in Verruf bringen, an den Pranger ſtellen.
tympanite (tg-pä-ni't) [grch.] s/f. path. Trommel-, Wind-, Bläh-ſucht (= ballonnement, empneumatose, gonflement 2).
tympanofrage * (tg-pä-nö-fra'G) [grch.-lt.] a. fig. ohr(en)zerreißend (Méry).
tympanon ‖ ♪ (tg-pä-ng') [grch.] s/m. 1. Hackbrett n. 2. h.a. Handpauke f.
tympe ⊖ (tgp) s/f. Tümpel(ſtein m) m eines Hoh-ofens (= timpe); v. encorbellement.
Tyndare (tg-dā'r) npr. m. myth. Tyndar(e)us, Gemahl der Leda, König von Sparta.
Tyndaride (tg-dä-ri'd) s. myth. Tyndari'de, Nachkomme des Tyndar(e)us, bſd. les ~s Ka'ſtor und Po'llux (= Dioscures 1).
Tyne (tin) npr. f. la ~ Tyne m (ſpr. teīn), engliſcher Fluß.
type (tip) [grch.] s/m. Ty'pus: 1. Vorbild n, Urbild n, Urgeſtalt f. 2. bildliche Darſtellung, Sinnbild n. 3. Grundform f. 4. Abbildung f, Abdruck. 5. path. die Ordnung, in welcher die Zufälle der Krankheiten wiederkehren. 6. ~s pl. Lettern f/pl., Typen f/pl. Syn. v. modèle Syn. 1.
typé, ~e (ti-pe') [type] a. den Ty'pus von et. habend: ~ comme ... ebenſo gebaut wie ... (Tœpffer). [a. (nach s.) norma'l, ty'piſch.
typéal, ~e * ↘, ohne m/pl. (ti-pē-a'l) [type]
typha ⚘ (ti-fa') [grch.] s/m. Rohr-kolbe f (= massette 2 a).
typhacé, ~e ⚘ (ti-fa-ße') [grch.] a. u. ~es ⑧b. s/f. pl. rohrkolben-artig(e Gewächſe n. pl.).
Typhée (ti-fe') npr. m. myth. Typho'eus, einer der Giga'nten (= typhon II. b).
typheux ‖, ~se (ti-fö', ~ö'ſ) [typhus] a. (nach s.) path. typhö's, mit dem Chara'kter des Nervenfiebers. [(Colūber typhlus
typhie (ti-fi') [grch.] s/f. zo. blinde Natter
typhique (ti-fi'k) [grch.] a. path. ty'phiſch, in Zſſg. Nervenfieber-...
typhle (ti'fl) [grch.] s/m. zo. gemeiner Nadelfiſch (Syngnăthus typhle).
typhlin ‖, ~e (ti-flg', ~i'n) [grch.] a. (nach dem s.) und ~s ⑧b s/m. pl. zo. blindnatter-artig(e Schlangen f/pl.).
typhlops (Lnd. ti-flo'pß) [grch.] s/m. zo. Rüſſelſchleiche f, Blind-auge n (Typhlops).
typho(ï)de (Lnd. ti-fö-i'd, ti-fo'd) [grch.] a. (nach dem s.) path. ty'phus-artig: fièvre ~ Nervenfieber n (v. entéro-mésentérique).
typhomanie ✝ (ti-fö-mä-ni') [grch.] s/f. path. mit Stumpfſinn verbundenes Irreſein beim Nervenfieber.
typhon ‖ (ti-fg') I. [chin.] s/m. 1. Waſſerhoſe f; Ty'phon, Tei'fun (Orkan, bſd. im Oſten Aſiens). 2. Geologie: Maſſengebirge n; Urgebirgs-maſſe f. II. T~ [grch.] npr. m. h.a. Typho'n: a) Prinzi'p des Böſen bei den Ägy'ptern; b) Giga'nt (= Typhée).
typhonien ‖, ~ne (ti-fö-nig', ~ǟ'n) [typhon] a. (nach dem s.) 1. dem Giga'nten Typho'n ähnlich. 2. Geologie: maſſig, in Zſſg. Maſſengebirgs-...
typhus (Dup. 236, M-Cz. 356: ti-fü'ß) [grch.] s/m. 1. path. Ty'phus, Nervenfieber n: ~ contagieux = fièvre des vaisseaux (v. vaisseau 3); ~ d'Europe, ~ des hôpitaux Lazare'thfieber n; weitS. ↘ ~ d'Amérique gelbes Fieber; ~ oriental Peſt f. 2. vét. (Vieh-)Seuche f: ~ (contagieux) des bêtes à corne Rinderpeſt f, Löſer-dürre f (= peste bovine, épizootie).
typifier ‿ ↘ (ti-pi-fi-e') [type und lt. facĕre], ~**ser** (~ſe') ①a. v/a. ~ q., qc. aus J-m, aus et. einen Ty'pus (ein Vorbild, eine Grundgeſtalt &c.) machen; vgl. type.
typique (ti-pi'k) [type] a. 1. ty'piſch, urbildlich, vorbildlich. 2. path. maladie ~ ty'piſche Krankheit, die alle regelmäßigen Erſcheinungen zeigt und regelmäßig verläuft.
typo F (ti-po') [abr. v. typographe] s/m. Buchdrucker, ↘ F (Graf) Ty'po. [bendruck m.
typochromie (ti-pö-krö-mi') [grch.] s/f. Far-
typographe (ti-pö-grä'f) [grch.] s/m. Buchdrucker; compositeur (~) Setzer. Syn. le *typographe* est l'artiste qui grave, fond et emploie les caractères comme *imprimeur*.
typographie (ti-pö-grä-fi') [grch.] s/f. Typographi'e: 1. Buchdruckerkunſt. 2. typogra'phiſche Anſtalt, Buchdruckerei.
typographique □ (ti-pö-grä-fi'k) [grch.] a. typogra'phiſch: art ~ Buchdruckerkunſt f; * bureau ~ id., Vorrichtung nach Art eines Setzerkaſtens, zum Leſenlernen (B.).

typolithe ☐ (tĭ-pŏ-lī't) [grch.] *s/f.* min. Typoli'th *m* (Stein mit Abdrücken orga'nischer Körper).
typolithographie (tĭ-pŏ-lĭ-tŏ-gră-fī') [grch.] *s/f.* id., Lettern-steindruck *m.*
typolithographique ☐ (tĭ-pŏ-lĭ-tŏ-gră-fī'k) [grch.] *a.* typo-lithogra'phisch.
typomanie ✎ (tĭ-pŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Wuth sich gedruckt zu sehen.
typomètre ⚙ (tĭ-pŏ-mæ'tr) [grch.] *s/m.* Letternmesser (Instrument, den Körpern der Lettern eine richtige Proportion zu geben); Typome'ter (Vorrichtung für die genaue Maßbestimmung der Drucktypen). [ni'ziens. *Hom.* v. tir.
Tyr (tir) *npr. f.* h.a. Ty'rus *n*, Hauptstadt Phö-
tyran ‖ (tĭ-rą') *m*, ‿**ne** (‿ra'n) *f* [grch.] **I.** ‿ *s/m.* **1.** h.a. Tyra'nn (J., der gegen den Willen des Volkes sich zum Herrscher aufwarf). **2.** jetzt: ungerechter und grausamer Herrscher, Willkür-, Gewalt-Herrscher; weitS. Wütherich; tyra'nnischer Gebieter: ‿ domestique Haustyra'nn; *fig.* l'usage est le ‿ des langues der Sprachgebrauch ist mächtiger als alle gramma'tischen Regeln, *usus est tyrannus.* **3.** ☐ zo. Vogelschnäpper, größte Gattung der Fliegenschnäpper (Tyrannus). *Hom.* tirant. **II.** ✎ ‿**ne** *s/f.* **1.** tyra'nnisches, herrschsüchtiges Weib. **2.** Tugend-Drago'ner *m* (Weib von sehr strenger Tugend).
Tyran-le-Blanc ‖ (tĭ-rą-lĕ-blą') *npr. m.* Tira'nte el Blanco, berühmter span. Ritterroma'n (v. *Don Quichote*, I. 13).

tyranneau (Lnd., Poit., M-Cz. 68: tĭ-răn-no', F ‿ră-no') [tyran] *s/m.* **1.** F kleiner, Unter-Tyra'nn. **2.** zo. Kronenmeise *f*, Vogel (Tyrannŭlus).
tyrannicide ✎ (Lnd. &: tĭ-răn-nĭ-ßī'd) [lt.] **I.** *a.* u. *s/m.* tyra'nnen-mörderisch; Tyra'nnenmörder. **II.** *s/m.* * Tyra'nnen-mord.
tyrannie (Lnd., Poit.: tĭ-răn-nī') [tyran] *s/f.* **1.** Tyrannei', angemaßte Herrschaft. **2.** Willkür-, Gewalt-herrschaft. **3.** Grausamkeit, Unterdrückung; Zwang *m.* **4.** Gewalt, die manche Dinge über die Menschen ausüben: ‿ de la beauté Allgewalt der Schönheit.
tyrannifuge ✎ (‿nĭ-fü'G) [lt.] *a.* (vor) Tyra'nnen fliehend.
tyrannique ☐ (‿nī'k) [tyran] *a.* tyra'nnisch.
tyranniser ‿ (‿nĭ-ſe') [tyran] ①a. *v/a.* tyrannisi'ren, tyra'nnisch behandeln, mit Zwang beherrschen.
tyranniste (‿nī'ßt) [tyran] *s/m.* Anhänger der Tyrannei' (Camille Desmoulins).
tyrannomane ✎ (tĭ-ră-nŏ-ma'n) *s/m.* J. der die Sucht hat zu tyrannisi'ren.
tyrannomanie ✎ (‿nŏ-mă-nī') [grch.] *s/f.* Sucht zu tyrannisi'ren.
Tyrène (tĭ-ræ'n) *npr. m.* id., Schäfer (M.).
tyriant(h)in ‖ ☐ (Lnd. tĭ-rĭ-ą-tę') [grch.] *a/m.* h.a. pu'rpur-viole'tt. [lüber tyrĭa).
tyrie ☐ (tĭ-rī') [lt.] *s/f.* zo. getupfte Natter (Co-
tyrien ‖, ‿**ne** (tĭ-rĭę', ‿ræ'n) [Tyr] *a.* (nach dem *s.*) und **T**‿(**ne**) *s.* ty'risch; Ty'rier(in).

Tyrol (tĭ-rŏ'l) *npr. m.* **le** ‿ Tiro'l *n*, gefürstete Grafschaft, österreichische Provinz. *Hom.* tirole.
tyrolien ‖ *m*, ‿**ne** *f* (tĭ-rŏ-lĭę', ‿læ'n) **I.** *a.* (nach d. *s.*) u. **T**‿(**ne**) *s.* tiro'lerisch; Tiro'ler(in); Alpes **T**‿nes Tiro'ler Alpen *f/pl.* **II.** ‿**ne** *s/f.* **1.** id., Tiro'ler-Tanz *m.* **2.** Tiro'ler Volkslied *n* mit Jodler.
tyromancie (tĭ-rŏ-mą-ßī') [grch.] *s/f.* Wahrsagerei aus Käse.
tyromancien ‖, ‿**ne** (tĭ-rŏ-mą-ßĭę', ‿ßæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. *s.* aus Käse wahrsagend; Käse-Wahrsager(in).
Tyrrhènes (tĭ-ræ'n ⑧b; nach Lnd. ‿r-r‿) *s/m. pl.* h.a. Tyrrhe'ner, Etru'sker.
Tyrrhénie (tĭ-re-nī'; nach Lnd. ‿r-r‿) *npr. f.* h.a. Tyrrhe'nien *n*, Etru'rien *n.*
tyrrhénien ‖, ‿**ne** (‿re-nĭę', ‿ĭæ'n) *a.* (nach *s.*) u. **T**‿(**ne**) *s.* tyrrhe'nisch; Tyrrhe'ner(in).
tyrsé ☐ (tĭr-ße') *s/m.* zo. ägypt. Haut-Schildkröte (Aspidonectes ægyptiăcus) = thirsé.
Tyrtée (tĭr-te') *npr. m.* h.a. Tyrtä'us, grch. Kriegslieder-Dichter, angeblich aus Athen (7. sæ. vor Chr.); vgl. embatérie; *fig.* begeisterter Sänger des Krieges: le ‿ allemand Theodor Körner († 1813). [*s.*) tyrtä'isch.
tyrtéen ‖, ‿**ne** (tĭr-tĕ-ę', ‿æ'n) *a.* (nach dem
tzar (tßar) *m*, ‿**ewna** (tßa-ræ-wna') oder ‿**ine** (tßa-ri'n) *f* [russ. vom lt. Cæsar] *s.* = czar, czarine. (NB. L. spr. tſ‿).
tzéiran ‖ ☐ (tße-ĭ-rą') [türk.] *s/m.* zo. kleinkröpfige Antilo'pe (Antilŏpe subgutturŏsa).

U.

U, u (ü) **I.** *s/m.* **1.** U *n*, u *n* (21. Buchstabe des Alphabe'ts, 5. Voka'l). **2.** ⚙ Gitter *n* mit rautenförmig (<>) sich kreuzenden Stäben. **II.** *abr.* ☐ chm. U = urane; typ. U = einundzwanzigster Bogen e-s Bandes.
uarane (ŭ-ă-ra'n) *s/m.* = tupinambis, varan.
Ubalde (ŭ-bă'ld) *n.d.b. m.* Uba'ldus.
uberté † (ŭ-băr-te') [lt.] *s/f.* Fruchtbarkeit, Fülle, Reichthum *m.*
Ubiens (ŭ-bĭę' ⑧b; Lnd. ŭ-bĭ-ę') *s/m. pl.* h.a. U'bier, deutsche Völkerschaft am Rhein.
ubine ☐ (ŭ-bi'n) *s/f.* zo. spitzschwänziger Degenfisch (Trichiūrus leptūrus).
ubiquisme (ŭ-bĭ-kŭī'ßm) [lt. ubīque] *s/m.* rl. Ubiqui'smus (Lehre der Ubiquita'rier).
ubiquiste (Poit., M-Cz. 196: ŭ-bĭ-kŭī'ßt) [lt.] *s/m.* **1.** ehm. Do'ktor der Theologi'e, der nicht an einer besondern Schule angestellt war. **2.** F il est ‿ er ist überall zu Hause, er ist überall (und nirgends), vom J-m, der immer auf Reisen ist &c. **3.** rl. = ubiquitaire.
ubiquitaire (M-Cz. 196: ŭ-bĭ-kŭĭ-tă'r) [lt.] *s/m.* rl. Ubiquita'rier (J., der an die Allgegenwart des Leibes Christi glaubt), bsd. Name der Anhänger e-r christl. Sekte (= métamorphiste).
ubiquité (nach M-Cz. 196: ŭ-bĭ-kŭĭ-te'; Boi. ‿kĭ‿) [lt.] *s/f.* **1.** Allgegenwart, bsd. rl. Ubiquitä't, Gegenwart des Leibes Christi im Abendmahle. **2.** *fig. co.* Überallsein *n* eines Menschen. **3.** Sich-überall-heimisch-fühlen *n.*
Ucayale (Ls. 2. Aufl. 118: ŭ-kă-ĭă'l) *npr. f.* l'‿ der Ucaya'le, Quellfluß des Amazonenstromes (Süd-Amerika). [Schr. (1824 ——).
Uchard ‖ (ŭ-schā'r) *npr. m.* Mario ‿ id., fr.
Uchorée (ŭ-kŏ-re') *npr. m.* h.a. Ucho'reus, ägy'ptischer König, der Memphis gegründet haben soll (22. sæ. v. Chr.). [in der preuß. Rheinprovinz.
Uckange (ŭ-ką'G) *npr. f.* Huckingen *n*, Dorf
Udalric ✎ (ŭ-dăl-rī'k) *npr. m.* = Ulric(h).
Udine (ŭ-di'n) *npr. f.* U'dine *n*, Stadt in Ober-Italien. [Schauer-Romans.
Udolphe (ŭ-dŏ'lf) *npr. m.* Udo'lfo, Held eines
udomètre ☐ (ŭ-dŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Regenmesser, Instrument (besser: ombromètre).
Ugénie, &, P ✢ (ŭ-Gĕ-nī') = Eugénie &.
Ugolin ‖ (ŭ-gŏ-lę') *npr. m.* Ugoli'no, Graf Gherarde'sca (v. Dante, Hölle 33); *a. fig.* ✎ Verhungernder.

ugorien ‖, ‿**ne** (ŭ-gŏ-rĭę', ‿ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. **U**‿(**ne**) u'grisch, finnisch-lappisch; U'grer(in). [u'grische Tata'ren.
Ugro-Tartares (ŭ-grŏ-tăr-tă'r ⑧b) *s/m. pl.*
‖**uhlan** ‖ ⚔ (ŭ-lą') [türk.] *s/m.* U(h)la'n, Lanzenreiter (= (h)oulan, hulan); *abus.* ✎ preußischer Kavalleri'st überhaupt.
‖**u(h)lanka** (ŭ-lą-ka') *s/f.* U(h)la'nen-Rock *m.*
Uhland ‖ (Ls. 2. Aufl. 104: ŭ-lą') *npr. m.* id., dtsch. Dichter († 1862).
Uhrich ‖ (ŭ-rī'k) *npr. m.* Jean ‿ id., fr. General, 1870 Vertheidiger Straßburgs (1802——).
uist P ✎ (ŭīßt) *adv.* futsch, P in die Quist.
ukase (ŭ-kā'ſ) [russ.] *s/m.* U'kas (Edi'tt des russischen Kaisers) = oukase.
Ukerane (ŭ-k'ra'n) *a/f.* v. marche II.
Uker-Marche (ŭ-kăr-mă'rſch) *npr. f.* v. marche II. [Landschaft.
Ukraine (ŭ-kræ'n) *npr. f.* Ukrai'ne, süd-russ.
ukranien ‖, ‿**ne** (ŭ-kră-nĭę', ‿ĭæ'n), auch **ukrainien** ‖, ‿**ne** (ŭ-kræ‿) *a.* (nach *s.*) u. **U**‿(**ne**) *s.* aus der Ukrai'ne; Ukrai'ner(in).
Ukrienne (ŭ-krĭæ'n) *a/f.* v. marche II.
ulacide (ŭ-lă-ßī'd) [türk.] *s/m.* Ula'k (türk. Kourie'r). [Schr. (1822 ——).
Ulbach ‖ (ŭl-bă'k) *npr. m.* Louis ‿ id., fr.
ulcératif, ‿**ve** ☐ (ŭl-ße-ra-tī'f, ‿ī'w) [lt.] *a.* path. geschwürig machend; auf das Schwären bezüglich.
ulcération ‖ (ŭl-ße-ră-ßĭǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* **1.** ☐ path. Geschwär-bildung, Verschwärung. **2.** *fig.* ✎ Bitterkeit des Gemüths.
ulcère (ŭl-ßă'r) [lt. ulcĕra, *pl.* von ulcus] *s/m.* († *s/f.*) **1.** ☐ path. Geschwü'r *n* (auch *fig.*): ✎ ‿ cyriaque häutige Bräune (mehr gbr. angine couenneuse ou membraneuse). **2.** agr. Saft aussickernde alte Wunde an e-m Baume. **Syn.** la *plaie*, qui résulte de l'action d'un corps étranger, tend à la guérison; l'*ulcère*, dont la cause est inhérente à l'économie du corps, tend à s'agrandir.
ulcérer ‿ (ŭl-ße-re') [lt.] ①g. **I.** *v/a.* **1.** ☐ path. schwären machen, aufressen, in ein Geschwü'r verwandeln. **2.** *fig.* tief kränken, erbittern: ‿é(e) verletzt, wund: cœur ‿é erbittertes Herz; conscience ‿ée von langer Reue gepeinigtes Gewissen. **II.** s'‿ geschwürig werden; ‿é(e) geschwürig.

ulcéreux ‖, ‿**se** ☐ (ŭl-ße-rö', ‿ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. geschwürig; mit Geschwüren bedeckt; *fig.* ✎ contracter une disposition ‿se verbittert w. [ouléma.
uléma, *pl.* ‿**s** (ŭ-lĕ-ma'; ⑧b) [ar.] *s/m.* =
Ulespiègle (ŭ-læ-ßpĭæ'gl) *npr. m.* Til ‿ Till Eulenspiegel, deutscher Schalksnarr (14. sæ.).
Ulfilas (ŭl-fĭ-la'ß) *npr. m.* = Ulphilas.
uliginaire ☐ (ŭ-lĭ-Gĭ-nă'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) im Sumpfe, im Mora'ste wachsend oder lebend, in Zsg. Sumpf-..., Mora'st-...
uligineux ‖, ‿**se** ☐ (ŭ-lĭ-Gĭ-nö', ‿ö'ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) **1.** sumpfig, mora'stig; in Zsg. Sumpf-... **2.** = uliginaire. [Entzündung.
ulite ☐ (ŭ-li't) [grch.] *s/f.* path. Zahnfleisch-
Ulm (M-Cz. 399, Ls. 2. Aufl. 104, 215: ŭlm) *npr. m.* Ulm *n*, Stadt und Festung in Würtemberg: or d'‿ Schlag-gold *n.*
ulm(ac)é, ‿**e** ⚘ (ŭl-m(a-ß)e') *a.* und ‿**es** ⑧b. *s/f. pl.* ulmen-artig(e Bäume *m/pl.*).
ulmaire ⚘ (ŭl-mă'r) [lt.] *s/f.* = reine des prés (v. reine 7) [musjaures Salz.
ulmate ☐ (ŭl-mă't) [lt.] *s/m.* chm. hu'-
ulmine ☐ (ŭl-mi'n) [lt.] *s/f.* chm. Ulmi'n *n.*
ulmique ☐ (ŭl-mī'k) [lt.] *a.* chm. acide ‿ Ulmi'n-säure *f.* [bogenbeine gehörig.
ulnaire ☐ (ŭl-nă'r) [lt.] *a.* an. zum Ell(en)-
ulo(g)nat(h)e ☐ (ŭ-lŏ-gna't, ŭ-lŏ-na't) [grch.] *a.* u. ‿**s** ⑧b. *s/m. pl.* zo. helmkieferig(e Gradflügler). [fleisch-Geschwulst.
uloncie ☐ (ŭ-lą-ßī') [grch.] *s/f.* path. Zahn-
uloptère ⚘ (ŭ-lŏ-ptă'r) [grch.] *a.* krausflügelig. [path. Blutung des Zahnfleisches.
ulorrhagie ☐ (ŭ-lŏr-ră-Gī') [grch.] *s/f.*
ulothrique ☐ (ŭ-lŏ-trī'k) [grch.] **I.** *a.* kraushaarig. **II.** les ‿**s** *s/m. pl.* die kraushaarige Rasse *f/sg.* (Neger).
ulphil*an* ‖, ‿**ane** (ŭl-fĭ-lą', ‿a'n), ‿**anien** ‖, ‿**anienne** (‿lă-nĭę', ‿ĭæ'n) *a.* (nach *s.*) von U'lfilas herrührend, auf U'lfilas bezüglich.
Ulphilas (ŭl-fĭ-la'ß) *npr. m.* U'lfilas, Wölfl, gothischer Bischof, Übersetzer der Bibel (4. sæ. nach Chr.) = Ulfilas.
Ulpi*en* ‖ (Larousse: ŭl-pĭę' ⑯), M. auch ‿**an** ‖ (‿pĭą' ⑯) *npr. m.* h.a. Ulpia'n, römischer Jurist († 228 nach Chr.).

Ulric(h‖) (M-Cz. 430: ŭl-rĭ'k) *m*, ~**que** (~i'k) *f* *n.d.b.* U'lrich *m*: Ulri'ke *f*; ~que-Éléonore Ulri'ke-Eleono're, schwedische Königin († 1741). [ŝt'r) *n*, irische Landschaft.
Ulster (ŭl-ŝtā'r) *npr. m.* Ulster (sprich ŏ'l-
ultérieur, ~**e** (ŭl-te-riō'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. ✎ jenseitig (*ant.* citérieur); v. Poméranie. 2. ◻ anderweitig, weiter, sonstig, nachträglich; ~ement ⑨g. *adv.* ferner, außerdem; später, nachher.
ultima ratio (ŭl-tĭ-ma-ra-ŝĭ-o') [rein lt.] *s/f.* der letzte Ausweg (Lanfrey I. 162).
ultimatum, *pl.* ~ (Dup. 99. M-Cz. 82: ŭl-tĭ-ma-tŏ'm) [lt.] *s/m.* Ultima't(um *n*) *n*, letzte Erklärung, Feststellung von Punkten, deren Annahme als Grundlage alles Weiteren unbedingt verlangt wird. [*hommes* II. 10).
ultime ✎ (ŭl-tĭ'm) [lt.] *a.* letzt (*Faux Bons-*
ultimo (ŭl-tĭ-mo') [rein lt.] *adv.* letztens.
Ultonie ✎ (ŭl-tŏ-nĭ') *npr. f.* = Ulster.
ultra (ŭl-tra') [lt.] I. *s/m.* (*pl.* ~s) U'ltra (über die Grundsätze seiner Partei Hinausgehender); *abs.* bsd. 1814 = ultra-royaliste; être l'~ de qc. et. auf die Spitze treiben. II. ~-... in Zssg. über die inne zu haltenden Schranken hinausgehend, übertrieben, über alle Maßen, überaus (vgl. die Kompo'sita).
ultra-décadaire, *pl.* ~-~s‖ (ŭl-tra-dĕ-kă-dā'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) über-zehntägig; *fig.* ✎ feierlich, umständlich, förmlich.
ultra-décolleté, ~**e,** *pl.* ~-~(e)s‖ (ŭl-tra-dĕ-kŏ-l'te') *a.* (nach dem *s.*) fast unanständig entblößt. [(c)i'smus (Gesinnung der Ultras).
ultraïsme (ŭl-tră-i'ŝm) [ultra I.] *s/m.* Ultra-
ultra-libéral, ~-~**ale**; *m/pl.* ~-~**aux** (ŭl-tra-lĭ-bĕ-ră'l, ~ō') [lt.] *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⑩b. überfreisinnig; Ultra-libera'le(r).
ultra-libéralisme, ohne *pl.* (ŭl-tra-lĭ-bĕ-ră-li'ŝm) *s/m.* übertriebene Freisinnigkeit, Ultra-liberali'smus.
ultra-marin‖, ~-~**e** *, *pl.* ~-~(e)s‖ (ŭl-tra-mă-rḡ', ~i'n) *a.* (nach d. *s.*) überseeisch (= outremarin und d'outre mer).
ultra(-)médiaire, *pl.* ~(-)~s‖ (ŭl-tra-me-diā'r ⑯) *a.* (nach dem *s.*) über die Hälfte hinausgehend.
ultra-mondain‖, ~-~**e,** *pl.* ~-~(e)s‖ (ŭl-tra-mg-dḡ', ~æ̃'n) *a.* (nach dem *s.*) überweltlich; außer-irdisch.
ultramontain‖, ~**e** (ŭl-tra-mg-tḡ', ~æ̃'n) [lt. ultra montes] *a.* (nach dem *s.*) und ~ *s/m.* 1. jenseit der Berge, bsd. der Alpen gelegen oder wohnend(er Mensch). 2. rl. ultramonta'n (für die Macht-Ausbreitung des Papstthumes und die Unfehlbarkeit des Papstes eingenommen oder wirkend); Ultramonta'ner, Römling (*ant.* gallican II.).
ultramontanisme (ŭl-tra-mg-tă-ni'ŝm) [ultramontain] *s/m.* rl. Ultramontani'smus (Lehre von der unumschränkten kirchlichen Gewalt und Unfehlbarkeit des Papstes).
ultra-nonagénaire ✎, *pl.* ~-~s (ŭl-tra-nŏ-nă-Gĕ-nā'r) *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⑧b weit über 90 Jahre alt(e Perso'n).
ultra-payé, ~**e** ✎, *pl.* ~-~s‖ (ŭl-tra-pæ̆-ſe') *a.* (nach dem *s.*) mehr als bezahlt, über die Kräfte bezahlt.
ultra-pont(a)in‖, *pl.* ~-~s (ŭl-tra-pg-tḡ') *a.* (nach dem *s.*) und *s/m.* jenseit der zwei Stadttheile verbindenden Brücke wohnend(er Mensch); ✎ les pays ~s das quartier latin in Paris.
ultra-protestant‖, ~**e,** *pl.* ~-~s (ŭl-tra-prŏ-tæ̆-ŝtg', ~ā't) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* rl. orthodo'x(-)protesta'ntisch, über die Maßen strenger Protesta'nt.
ultra-prussien‖, ~**ne,** *pl.* ~-~s (ŭl-tra-prŭ-ŝiḡ', ~ĭæ̃'n) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s.* stockpreußisch; Stockpreuße *m*, Stockpreußin *f*.
ultra-repu ✎, ~-~**e,** *pl.* ~-~(e)s‖ (~rĭ-pü') *a.* (nach dem *s.*) über die Maßen gesättigt.
ultra-révolutionnaire, *pl.* ~-~s (ŭl-tra-re-wŏ-lŭ-ŝiŏ-nā'r) *a.*‖ (nach dem *s.*) und *s/m.* ⑧b. u'ltra-revolutionä'r; überspannter Anhänger der Revolutio'n.

ultra-royalisme, ohne *pl.* (ŭl-tra-rĕā-ſa-li'ŝm) *s/m.* U'ltra-royali'smus.
ultra-royaliste, *pl.* ~-~s (~li'ŝt) *a.*‖ (nach dem *s.*) u. *s.* ⑧b. u'ltra-royali'stisch; überspannte(r) Anhänger(in) des Königthums.
ultrices‖ (ŭl-tri'ŝ) [lt.] *a/f. pl.* nur in: déesses ~ Rachegöttinnen *pl.*, Fu'rien *pl.*
ululation‖ ✎ (ŭ-lŭ-lā-ŝiḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* (Eulen-)Geschrei *n.*
ululer‿ ✎ (ŭ-lŭ-le') [lt.] ①a. *v/n.* schreien wie eine Eule; wimmern wie ein Krokodi'l.
ulvacées ⚘ (ŭl-wa-ŝe' ⑧b) [lt.] *s/f. pl.* Flappen (Familie niederer Wasserpflanzen).
ulve ⚘ (ŭlw) [lt.] *s/f.* Watte, Haut-flappe, Gattung niederer Wasserpflanzen (Ulva).
***U*lysse** (ŭ-li'ŝ) I. *npr. m.* 1. myth. Uly'sses, Ody'sseus (= Odysse): erreurs d'~ Irrfahrten *f/pl.* des Odysseus (vgl. Odyssée 2). 2. *n.d.b.m.* id. II. u~ *s/m.* ◊ zo. Uly'sses, Tagfalter (Papilĭo Ulysses). [2. ⚘ Dolde.
umbelle (g-bæ'l) [lt.] *s/f.* 1. bl. Schild *m.*
umble (Dup. 226, M-Cz. 81: ḡ'bl) [lt. umbra] *s/m.* zo. ~ (chevalier) Ritter, Rotte *f*, Forellen-Art (Salmo umbla).
umbracule ⚘ (g-bră-kŭ'l) [lt.] *s/m.* schirmförmiger Ansatz bei Mooskapseln; schirmförmiger Befruchtungsboden der Marcha'ntien.
umbraculifère ⚘ (g-bră-kŭ-lĭ-fā'r) [lt.] *a.* schirmtragend.
umbre (Poit. ḡ'br) I. [lt. umbra] *s/m.* ◊ zo. a) Umber-fisch (= ombre II. 2); b) dunkelschatti'rte Kamm-Eidechse (Iguāna umbra). II. *a.* = ombrien. *Hom.* ombre.
umeau ⚘ (ŭ-mo') [lt. ulm(ell)us] *s/m.* provC. gemeine Rüster (Ulmus campestris; v. orme I.).
un (ḡ ⑥ und Vorrede Seite XXII, 4 f) *m*, ~**e** (ün) *f.* [lt. unus] I. *a/n. c.* und ~ *s/m.* ein(er), eine, ein(s); die (Zahl) Eins: cent (et) ~ hundert und ein(s); sur (vers) les‖ ~e heure, besser vers‖ ~e heure gegen ein Uhr; pas ~ kein einziger; l'~ de vous Einer von Euch; de deux (trois) jours l'~ e-n Tag um den andern (jeden dritten Tag); *advl.* ~ à ~ einzeln, einer hinter dem andern; il les a comptés‖ ~ à ~ er hat sie einzeln gezählt; für premier: de ~ à douze ans vom ersten bis zum zwölften Jahre; *el.* de deux choses l'~e eins von beiden ist nur möglich; F (d'abord) et d'~(e) das wäre eine(r); P ✎ il m'en a donné d'~e er hat mir 'was aufgebunden; F ✎ ~ de plus Hahnrei *m*; F ✎ n'être qu'~ ein Herz und eine Seele sn; *prv.* ✎ ils vont en corps et ne sont qu'~ sie wollen über ihren Stand hinaus; qui sert au commun ne sert pas à ~ wer dem Gemeinwohle dient, vernachlässigt sein eignes Intere'sse; F il peut bien la compter pour ~e dies eine Mal wollen wir es ihm noch hingehen lassen. II. *a.* untheilbar; einfach, ungetheilt; einzig: la vérité est ~e es giebt nur eine Wahrheit; F c'est tout ~ das ist ganz einerlei; ✎ als *superlatif*: le livre le plus ~ das hauptsächlichste Buch (von der Bibel; Dm.f.). III. *art. indéfini.* ein, eine, ein: ~ homme ein Mensch; ~ chrétien doit faire cela ein (jeder) Christ muß das thun; c'est ~ Turenne er ist ein (Mann wie) Turenne; ✎ ~ Bayard (mehr gbr. les Bayard) ein (Tapferer wie) Bayard; sans dire ~ mot (mehr gbr. ohne ~) ohne ein Wort zu sagen; c'est ~e chose la plus aisée du monde dies ist die leichteste Sache von der Welt; unübersetzt: qui vole ~ argent dont il n'a que faire wer Geld stiehlt, mit dem er Nichts anfangen kann (M.A. II. 3). **Syn.** ce qui est *un* ne peut pas être plusieurs; ce qui est *unique* se trouve n'être pas plusieurs. IV. *s.* l'~, l'~e, *pl.* les ~s, les ~es der (die, das) Eine, *pl.* die Einen (fast immer in Verbindung mit autre); v. autre II. 4. *Hom.* hun, hune.

unanime ◻ (ŭ-nă-nĭ'm) [lt. unanĭmis] *a.* (meist nach dem *s.*) einhellig, einmüthig, einstimmig; ~ment v. unanimité.
unanimité (~nĭ-mĭ-te') [lt.] *s/f.* Einhelligkeit, Einmüthigkeit, Einstimmigkeit; *advl.* à l'~ einstimmig (= unanimement, d'une commune voix). [Pha'lanx (Fourier).
unarque (ŭ-nă'rk) [lt.-grch.] *s/m.* Chef e-r
unau, *pl.* ~**x** (ŭ-no'; ⑩b) *s/m.* zo. U'nau, zweifingeriges Faulthier (Bradȳpus didactȳlus). [⑯) = oncial.
unci*al*, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux‖** (g-ŝiā'l; ~ō';
unciforme ◊ (Lnd., Poit., M-Cz. 80: g-ŝi-fŏ'rm) [lt.] *a.* hakenförmig; v. os 1.
uncinaire ◊ (~nā'r) [lt.] *s/m.* zo. Hakenwurm, Eingeweidewürmer-Gattung (Uncinārĭa).
unciné, ~**e** ⚘ (~ne') [lt.] *a.* hakenförmig.
uncinule ⚘ (~nŭ'l) [lt.] *s/f.* Hakenborste.
uncirostre ◊ (~rŏ'ŝtr) [lt.] zo. I. *a.* hakenschnäbelig. II. ~s ⑧b *s/m. pl.* hakenschnäbelige Stelzenläufer (Sumpfvögel).
unda-maris ♪, *pl.* ~-~ (B. g-dă-ma-ri'ŝ) [lt. „Meeres-Woge"] *s/m.* U'nda ma'ris *f* (Orgel-Regi'ster).
undécimo (B. g-dĕ-ŝĭ-mo') [lt.] *adv.* meist gschr. 11°, elftens (bei Aufzählungen, die mit primo anfangen). [kŭ-e') *a.* elfpunktig.
undécimponctué, ~**e** ◊ (B. g-de-ŝim-pg-
Under*w*ald, ~**v**~ (M-Cz. 335: g-dăr-wă'ld), auch ✎ ~**en** (~wăl-dæ̆'n) *npr. m.* Unterwalden *n* (schwz. Kanton) = Unterwald.
undiculation‖ ✎ (g-dĭ-kŭ-lā-ŝiḡ' ⑯) [b.l.] *s/f.* Malerei: Nachahmung des Wellenschla-
Unfroi (g-frŏā') *n.d.b. m.* = Onfroi. [ges.
ungué*al*, ~**ale** ◊; *m/pl.* ~**aux‖** (Poit. g-gŭe-ă'l; Lnd. g-gŭ-ĕ~; *pl.* ~ō') [lt. unguis] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Nagel-... (= unguinal). [und zo. = onguiculé.
unguiculé, ~**e** ◊ (g-gŭi-kŭ-le') [lt.] *a.* ⚘
unguifère ◊ (~fā'r) [lt.] *a.* an. nägeltragend.
unguin*al*, ~**ale** ◊; *m/pl.* ~**aux‖** (g-gŭi-nă'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) = unguéal.
unguis ◊ (Dup. 226, 236, M-Cz. 80, 196, 353, Poit: g-gŭi'ŝ; Lnd. g-gŭ-i'ŝ) [lt.] *s/m.* u. *a.* 1. an. a) (os) ~ Thränenbein *n*; b) *s/m.* = ergot 4. 2. path. = ongle 4.
uni *m*, ~**e** *f* (ŭ-ni') [unir] I. *a.* (nach *s.*) 1. glatt, eben, flach; fil ~ glatter, ebenmäßig gesponnener Zwirn; *advl.* filer bien ~ sehr ebenmäßig spinnen. 2. einfach, schmucklos, ohne Verzierung: style ~ schmuckloser Styl; vie ~e gleichförmiges Leben; *préc.* v. eau 1; tout ~ a) nicht frisi'rt; b) von Kleidern rc.: ohne Spitzenbesatz; *fig.* homme ~ schlichter Mensch (v. unir, uniment). II. ~ *s/m.* 1. Einfarbigkeit *f*; einfarbiger Stoff (*ant.* façonné; v. façonner I. 5). 2. † *advl.* à l'~ wagerecht (= de niveau).
uniailé, ~**e** ◊ (ŭ-nĭ-æ-le') *a.* einflügelig (= monoptère I. 1). [winkelig.
uniangulaire ◊ (~g-gŭ-lā'r) [lt.] *a.* ein-
uniarticulé, ~**e** ◊ (~ăr-tĭ-kŭ-le') [lt.] *a.* eingliederig. [*a.* einkapselig.
unicapsulaire ⚘ (ŭ-nĭ-kă-pŝŭ-lā'r) [lt.]
unicaule ⚘ (ŭ-nĭ-kō'l) [lt.] *a.* einstengelig.
unicellulaire ⚘ (~ŝæ̆-lŭ-lā'r) [lt.] *a.* einzellig.
unichroïte ◊ (~krŏ-i't) [lt.-grch] *a.* einfarbig
unicité * (ŭ-nĭ-ŝĭ-te') [unique] *s/f.* Einzigkeit. [big (*ant.* multicolore).
unicolore ◊ (ŭ-nĭ-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* einfar-
uniconque ◊ (~kḡ'k) [lt.] *a.* zo. einschalig.
uni-coquiller‖ ◊ (ŭ-nĭ-kŏ-kĭ-je') *a.* nur in min. marbre ~ einfacher Muschel-Ma'rmor.
unicorne ◊ (ŭ-nĭ-kŏ'rn) [lt.] zo. I. *a.* einhörnig. II. *s/m.* 1. † Einhorn *n* (= licorne). 2. Einhornfisch (Monocĕros).
unicuirassé, ~**e** ◊ (ŭ-nĭ-küĭ-ră-ŝe') [cuirasse] *a.* und ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. mit e-m einzigen Schilde, Einschildkrebse.
uniembryonné, ~**e** ⚘ (ŭ-nĭ-g-brĭ-ŏ-ne') [embryon] *a.* einkeimig.
unième ◻ (ŭ-niæ̆'m) [un] *a/n.o.* nur in Zssg. gbr.: le vingt-~ der ein-und-zwanzigste; trente-~ment ⑨g. ein-und-dreißigstens.

uniépineux‖, ~se Ø (ŭ-nĭ-ĕ-pĭ-nö′, ~ö′ſ) [épine] *a.* (nach *s.*) eindornig, einstachelig.

unifascié, ~e Ø (~făß-ßĭ-e′) [lt.] *a.* einstreifig. [J., der ein Land ꝛc. einig macht.

unificateur * (ŭ-nĭ-fĭ-ka-tȫ′r) *s/m.* Einiger,

unification‖ (ŭ-nĭ-fĭ-kā-ßį̃′⑯) [unifier] *s/f.* (bſd. Ø phls.) Einigung (zu einem Ganzen), Einswerden *n.*

unifier‿ (ŭ-nĭ-fĭ-e′) [lt. unificāre] ①a. *v/a.* (bſd. Ø phls.) zu Einem machen, in eine Einheit verschmelzen.

uniflasque ⚔ (ŭ-nĭ-flă′ßk) *a.* einwändig.

uniflore ⚘ (ŭ-nĭ-flō′r) [lt.] *a.* einblumig.

unifoliolée ⚘ (ŭ-nĭ-fŏ-lĭ-o-lĕ′) [lt.] *a/f.* feuille ~ einzelnes, auf einem mit Gelenk versehenen Stiele stehendes Blatt.

uniforme (ŭ-nĭ-fŏ′rm) [lt. uniformis] I. *a.* (nach *s.*) 1. gleich-förmig, -mäßig, -artig (*ant.* varié); † habit ~, jetzt d'~ = ~ II. 2. einförmig. II. *s/m.* Unifo′rm *f*, gleichmäßige vorgeschriebene Kleidung (= † habit d'ordonnance); *abs.* ⚔ (Militä′r-) Unifo′rm *f*; *fig.* quitter l'~ aus dem Militä′rdienst austreten; ✎ air de grand ~ Amtsmiene *f.* [von uniforme I. (v. dſ.).

uniformément (ŭ-nĭ-fŏr-me-mą′⑨g) *adv.*

uniformisation‖ * ✎ (ŭ-nĭ-fŏr-mĭ-ſā-ßį̃′⑯) *s/f.* Herstellung der Gleichförmigkeit; weitS. Gleichmacherei.

uniform(is)er‿ * ✎ (ŭ-nĭ-fŏr-m(ĭ-ſ)e′)[uniforme] ①a. *v/a.* übereinstimmend machen, *mv. pars* über einen Kamm scheren.

uniformiste (ŭ-nĭ-fŏr-mi′ßt) *s/m.* h.m. Anhänger der Uniformitä′ts-Bill in England.

uniformité (ŭ-nĭ-fŏr-mĭ-te′) [lt.] *s/f.* Gleich-, Ein-förmigkeit (*ant.* diversité, variété): h.m. acte, bill d'~ Uniformitä′s-Bill zur Vereinigung aller protesta′ntischen Sekten in England (1662); *prv.* l'ennui naquit un jour de l'~ Einförmigkeit erzeugt Langeweile.

unigemme ⚘ (ŭ-nĭ-Gǣ′m) [lt.] *a.* ein-knospig.

Unigenitus (M-Cz. 356: ŭ-nĭ-Ge-nĭ-tü′ß) [lt.] *s/m.* bulle ~, constitution-~ Bulle *f* Unige′nitus (v. constitution 4).

unijugué, ~e ⚘ (ŭ-nĭ-Gü-ge′) [lt.] *a.* einpaarig (gefiedert). [lippig.

unilabié, ~e ⚘ (ŭ-nĭ-lă-bĭ-e′) [lt.] *a.* ein-

unilatéral, ~ale ⚘ □; *m/pl.* ~aux‖ (ŭ-nĭ-lă-tĕ-ră′l; ~ō′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) einseitig (auch ✎ *fig.* und drt.).

unilobé, ~e ⚘ (ŭ-nĭ-lŏ-be′) [lt.] *a.* einlappig.

uniloculaire ⚘ (ŭ-nĭ-lŏ-kü-lǟ′r) [lt.] *a.* einfächerig. [*s/f.* Einfächerigkeit.

uniloculartité ⚘ (ŭ-nĭ-lŏ-kü-lă-rĭ-te′) [lt.]

unimaculé, ~e Ø (ŭ-nĭ-mă-kü-le′) [lt.] *a.* einfleckig. [mäßig. 2. einfach, schlicht.

uniment (ŭ-nĭ-mą′⑨g) *adv.* v. uni: 1. gleich-

unio Ø (ŭ-nĭ-o′) [lt.] *s/m.* zo. Flußmuschel (Unio, Mya) = mulette 3. [(Uniŏla).

uniole ⚘ (ŭ-nĭ-o′l) [lt.] *s/f.* Spitzgras *n*

union‖ (ŭ-nį̃′⑯) [lt.] *s/f.* 1. Verbindung: ~ de l'âme avec le corps Verbindung der Seele mit dem Körper; v. trait I. 4; ~ bizarre de mots seltsame Zusammenstellung von Wörtern; Malerei: ~ des couleurs Verbindung, Übereinstimmung der Farben. 2. Ver-einigung sonst getrennter Dinge; ehm. lettre (bulle) d'~ Urkunde über die Vereinigung zweier Ämter (Pfründen). 3. Bund *m*, Verbindung, Genossenschaft; *abs.* Ehe (-Bund *m*); vgl. Syn. bei association; drt. contrat d'~ Einigungsvertrag *m* zwischen Gläubigern; ~ libérale id., poli′tische Partei in Spa′nien; ~ des chemins de fer Eisenbahnverband *m.* 4. Bündniß *n* zwischen Staaten; v. douane 2, douanier II. Syn. v. alliance. 5. Vereinigung von Staaten, Staatenbund *m*; *abs.* l'U~ die Unio′n, Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. 6. h.m. Unio′n, Vereinigung Großbritanniens und Irlands: acte d'~ Parlame′nts-Akte, durch welche diese Vereinigung bestimmt wurde (1800). 7. Einigkeit, Eintracht: *prv.* l'~ fait la force E. macht stark (Devise des belgischen Wappens). 8. Reitkunst: ganzer Bau eines Pferdes. Syn. v. jonction.

unionisme * (ŭ-nĭ-o-ni′ßm) *s/m.* Unioni′smus, Streben *n* nach Einigung.

unioniste (ŭ-nĭ-o-ni′ßt) [union] *a.* u. *s/m.* unioni′stisch, Unioni′st (Anhänger der Unio′n) a) in Nord-Amerika, b) in Spanien: Anhänger der Union libérale. [e-m Eichen.

uniovulé, ~e ⚘ (ŭ-nĭ-o-wü-le′) [lt.] *a.* mit

uniparité Ø * (ŭ-nĭ-pă-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* zo. Gebären *n* (nur) eines Jungen.

unipersonnel *m*, ~le *f* (ŭ-nĭ-păr-ßŏ-nǣ′l, ~ǣ′l) I. *a.* □ *gr.* ein-, un-persönlich (= impersonnel I.); ~lement (~nǣ-l′mą′⑨g) *adv.* in der Art eines *v/imp.* II. ✎ ~ *s/m.* = impersonnel II.

unipétale ⚘ (ŭ-nĭ-pĕ-tă′l), ~é, ~ée (~tă-le′) [lt.-grch.] *a.* einblätterig (von Blumenkronen; besser monopétale). [einpolig.

unipolaire Ø (ŭ-nĭ-pŏ-lǟ′r) [lt.] *a.* phys.

unipolarité Ø (ŭ-nĭ-pŏ-lă-rĭ-te′) [lt.] *s/f.* phys. Einpoligkeit.

unique □ (ŭ-ni′k) [lt. unĭcus] *a.* 1. alleinig, einzig (ohne *comp.* und *sup.*); ~ment ⑨g. *adv.* einzig und allein, bloß: fils ~ einziger Sohn; l'~ héritier qu'il ait (von der sichern Thatsache: qu'il a) der einzige Erbe, den er hat; ⁺₊ mon plus ~ bien mein einzig(st)es Gut (Co.H. I. 2. 7); rl. l'affaire ~ die ewige Seligkeit; l'~ nécessaire das Eine, was Noth thut. 2. unvergleichlich, einzig in s-r Art, *iro.* sonderbar, wunderbar: voilà qui est ~, c'est ~ das ist ja einzig (seltsam)! 3. links-, verkehrt-gewunden (von Schnecken). Syn. 1. v. un III. 2. v. seul.

unir (ŭ-nī′r) [lt.] ②a. I. *v/a.* 1. verbinden, vereinigen: ~ qc. à oder avec qc. et. mit einer Sache verbinden (bei ~ à ist die Vereinigung nicht so innig als bei ~ avec); ~ deux charges († ensemble) zwei Ämter vereinigen, v. province 5; États-Unis v. bſd. Artikel; ⚙ Spinnerei: ~ les traits (Kamm-) Züge an ea. legen, Zug an Zug anstückeln. 2. *fig.* durch das Band der Freundschaft, Liebe ꝛc. verbinden; einigen (*ant.* brouiller I. 4); l'amitié les ~it Freundschaft bindet sie an ea.; ~ par le mariage durch das Band der Ehe verbinden; ~ les époux die Gatten trauen; ~i, ~ie verbunden, vereinigt; ménage ~i einträchtige Ehe; v. uni bſd. Art. 3. ebenen, schlichten; glatt hauen, behobeln. 4. Reitkunst: ~ un cheval ein Pferd zum gesammelten Galo′p zureiten; galop ~i regelmäßiger Galo′p. II. s'~ sich verbinden, sich vereinigen; ein Bündniß schließen: s'~ par le mariage sich verheirathen; s'~ étroitement l'un à l'autre sich eng an ea. schließen. Syn. v. assembler Syn. 2.

unisérié, ~e ⚘ (ŭ-nĭ-ße-rĭ-e′) [lt.] *a.* einreihig.

unisex(u)é, ~ée Ø (M-Cz. 368, B.: ŭ-nĭ-ßǣ-kß(ü-)e′), ~uel, ~uelle (~ü-ǣ′l, ~ǣ′l; ⑯) [lt.] *a.* eingeschlechtig.

unissant Ø (ŭ-nĭ-ßą′) *m*, ~e (~ą̄′t) *f* [unir] I. *a.*‖(nach dem *s.*) vereinigend, verbindend. II. ~ *s/m.* ⑨b. chir. zſ.-haltender Verband.

unisson‖ ♪ (ŭ-nĭ-ßǫ′) [lt. unisŏnus] *s/m.* 1. Gleichklang, Gleichstimmung *f*: chanter à l'~ einstimmig singen. 2. *fig.* Übereinstimmung *f*, Einklang: être à l'~ übereinstimmen, mit et. harmoni′ren; se mettre, se monter à l'~ de q. mit J-m gleichen Ton anstimmen, sich nach J-m richten.

unitaire (ŭ-nĭ-tǟ′r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) □ 1. min. einreihig abnehmend. 2. nach Einheit strebend, unita′risch, einheitlich (*ant.* fédéraliste). II. *s/m.* Unita′rier: a) J., der die Einheit anstrebt; b) rl. J., der nur eine Person in Gott anerkennt. [unitarisme.

unitarianisme * (~tă-rĭ-ă-ni′ßm) *s/m.* =

unitarien‖ (ŭ-nĭ-tă-rį̃′) [unitaire] *s/m.* Anhänger der poli′tischen Einheit.

unitarisme * (~tă-ri′ßm) [unitaire II. b] *s/m.* rl. Lehre *f* der Unita′rier (= unitairianisme).

unité (ŭ-nĭ-te′) [lt.] *s/f.* Einheit: 1. Ø Arithmetik: Einer *m.* 2. communion de l'~ Brüder-Gemeinde; les trois ~s die drei sogenannten aristote′lischen Einheiten *pl.* von Raum, Zeit, Handlung im französischen Drama (vgl. continuité 2); v. Boi., *Art poétique* III. 45 Mechanik: ~ dynamique Kraft-Einheit.

unitéisme * (ŭ-nĭ-tĕ-i′ßm) [unité] *s/m.* Streben *n* nach Einheit (Fourier).

unitestacé, ~e Ø (ŭ-nĭ-tǣ-ßta-ße′) [lt.] *a.* zo. einschalig. [= monothéisme

unithéisme * (ŭ-nĭ-tĕ-i′ßm) [lt.-grch.] *s/m.*

unitif, ~ve (ŭ-nĭ-ti′f, ~ī′w) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) vereinigend: rl. rescrit ~ päpstlicher (bischöflicher) Erlaß, durch welchen dem Inhaber einer Pfründe noch eine andere ertheilt wird; vie ~ve mit Gott vereinigendes Leben. [phls. Dreieinigkeit.

unitriplicité Ø * (~trĭ-plĭ-ßĭ-te′) [lt.] *s/f.*

univalve Ø (ŭ-nĭ-wă′lw) [lt.] I. *a.* ⚘, zo. ein-klappig. II. ~s ⑧b *s/m. pl.* zo. einschalige Konchy′lien *n. pl.*, Schnecken *f/pl.*

univalvé, ~e Ø (~wăl-we′) *a.* = univalve I.

uni-veiné, ~e Ø, *pl.* ~-~(e)s‖ (ŭ-nĭ-wǣ-ne′) *a.* (nach dem *s.*) min. mit einer Ader.

univers‖ (ŭ-nĭ-wǟ′r) [lt.] I. *s/m.* 1. All *n*, Welt-all *n*; Unive′rsum *n*; v. architecte 2. 2. Erdkreis, Erdball; weitS. Bewohner *pl.* der Erde; tout l'~ Jedermann (= tout le monde). II. U~ *npr. m.* id., Titel einer ultramontanen französischen Zeitung.

universalisation‖ * Ø (~wăr-ßă-lĭ-ſā-ßį̃′⑯) [universaliser] *s/f.* Verallgemeinerung.

universaliser‿ * Ø (ŭ-nĭ-wăr-ßă-lĭ-ſe′) [lt.] ①a. *v/a.* 1. allgemein machen, zum Gemeingut machen. 2. verallgemeinern.

universalisme (ŭ-nĭ-wăr-ßă-li′ßm) [lt.] *s/m.* Universali′smus: a) Streben, Alles zu umfassen; b) bei den Reformirten: Lehre von der all-umfassenden Gnade Gottes.

universaliste (~li′ßt) [lt.] *a.* u. *s/m.* universali′stisch; Anhänger des Universali′smus.

universalité (~lĭ-te′) [lt.] *s/f.* Allgemeinheit, All-umfassenheit; drt. Gesammtheit.

universaux (~ßō′⑩b) *s/m. pl.* 1. *pl.* von universel II. 2. ehm. Einberufungs-Schreiben *n* des Königs von Polen an die Stände.

universel *m*, ~elle *f* (ŭ-nĭ-wăr-ßǣ′l, ~ǣ′l) [lt. universālis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. allgemein, universe′ll, Welt-... (*ant.* particulier, individuel): opinion ~le allgemein verbreitete Meinung. Syn. v. général I. 2. all-umfassend: être (un homme) ~ in vielen (verschieden-artigen) Wissenschaften ꝛc. bewandert, ein Universa′lmensch sein. II. ~ *s/m.* (*pl.* ~aux ⑩b) 1. Logik: das Allgemeine: ~aux *pl.* allgemeine Merkmale *n. pl.* 2. phls. = catégorème. 3. v. universaux 2.

universitaire (ŭ-nĭ-wăr-ßĭ-tǟ′r) [lt. universĭtas] *a.* und *s/m.* zur Hochschule, zur Universitä′t gehörig; Universitä′ts-Angehöriger, geprüfter Schulmann; Anhänger der Universitä′t im Streite derselben mit der Kirche; légion ~ Stude′nten-Korps *n.*

université (~te′) [lt.] *s/f.* Universitä′t, Hochschule: ~ de France oder *abs.* l'~ ⑰ jetzt: a) Gesammtheit der 26 Akademi′en und überhaupt des vom Staate beaufsichtigten Unterrichts; b) die Korporatio′n der zum Unterricht durch Exa′mina zugelassenen Lehrer (= corps enseignant); N.N. de l'~ N.N. geprüfter Lehrer.

univocation‖ Ø (ŭ-nĭ-wŏ-kā-ßį̃′ ⑯) [lt.] *s/f.* phls. Allgemein-Begriff *m*, Eindeutigkeit (v. univoque 1).

univoltin‖ (ŭ-nĭ-wŏl-tę̃′) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) u. *s/m. pl.* ⑧b (vers à soie) ~s Seidenwürmer, die nur eine Ernte im Jahre geben (*ant.* polyvoltin).

univoque Ø (ŭ-nĭ-wŏ′k) [lt. univŏcus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. Logik: eindeutig. 2. *gr.* gleichlautend; v. homonyme II. 2. 3. ♪ gleichnamig. 4. path. signes ~s nur einer

Krankheit eigenthümliche Sympto'me *n.pl.* **5.** Physiologie: **génération** ~ **Zeugung** *f* durch Männchen und Weibchen (*ant.* v. équivoque I. 3).

Unterwald (ǫ-tăr-wä'ld) *npr. m.* = Underwald; ✎ ~-le-Haut Oberwalden *n*, Theil des Kantons Unterwalden.

unxie ⚘ (Lnd. u. nach M-Cz. 80: ǫ-kßī') [lt.] *s/f.* Kampfor-kraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Unxĭa). [auf der Loire. *Hom.* onzaine.

unzaine ✎ (Lnd. ǫ-ſæ'n) *s/f.* Salzschiff *n*

upas ⚘ (nach Lnd. ü-pa'ß) [malayisch] *s/m.* (Boom-)U'pas, Giftbaum (Antiāris toxicarĭa); v. strychnos 1; Upas-Gift *n* (v. antiar, bohon, boom-upas). [Stadt.

Upsal (ü-pßä'l) *npr.m. u.f.* Upſa'la *n*, schwed.

upsilon ‖ ⚗ (ü-pßī-lǫ') [grch.] *s/m.* Ypſi'lon *n*: **1.** grch. Buchstabe (υ) und grch. Zahlzeichen (υ' = 400). **2.** ⚗ zo. Piſto'len-, Ga'mma-Eule *f*, Nachtschmetterling (Noctŭa gamma).

upupé, ~**e** ⚗ (ü-pü-pe') [lt.] *a.* und ~**s** ⑧b *s/m. pl.* zo. wiedehopf-artig(e Vögel).

urac (ü-rä'k) *s/m.* **1.** ⚘ ✎ = varec 1. **2.** harengs en ~ ungesalzene Heringe *pl.*

uracrasie ⚗ (ü-rä-kra-ſi') [grch.] *s/f.* path. Unvermögen *n*, den Harn zu halten.

uragogue ⚗ (ü-rä-go'g) [grch.] *a.* méd. harn-treibend.

uralier ‖ ⚘ (~lĭe'; ⑧b) *s/m.* Blumenruthe *f*, austra'lischer Strauch (Anthocercis littorĕa).

uranais, ~**e** (ü-rä-næ'⑨a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und **U**~(**e**) *s.* u'rnerisch; U'rner(in), aus dem schwz. Kanton Uri. [ura'n-ſaures Salz.

uranate ⚗ (ü-rä-nä't) [grch.] *s/m.* chm.

urane ⚗ (ü-ra'n) *s/m.* chm. = uranium.

uraneux ‖ ⚗ (ü-rä-nö') [grch.] *a/m.* (nach dem *s.*) chm. oxyde ~ Ura'n-oxydu'l *n*.

Uraniborg (ü-ra-nĭ-bŏ'rg), ~**ourg** (~bū'r, in der ✎ Bindung: ~būrk...) *npr. m.* Ura'nienburg *f*, Sternwarte von Tycho-Brahe auf der Insel Hven im Sunde (*Revue des Deux Mondes*, 15/2. 1870, 1044). [Ura'n-erze *n. pl.*

uranides ⚗ (~nī'd ⑧b) [grch.] *s/m. pl.* min.

Uranie (ü-rä-nī') [grch.] **I.** *npr. f.* myth. Ura'nia, Muse der Astronomi'e; ast. v. sextant II. **II.** *a.* myth. Vénus ~ Ve'nus Ura'nia, die Himmlische; auch † *préc.* Name von Longueville 2. **III. u**~ *s/f.* ⚗ zo. Ura'nia (Tagschmetterlings-Gattung).

uranin ‖ ✎ (ü-rä-nǵ') *s/m.* J., der Voiture's Sone'tt *Uranie* dem Sone'tt *Job* von Benserade vorzog (*ant.* jobelin I. 2).

uranique ⚗ (ü-rä-nī'k) [grch.] *a.* chm. oxyde ~ Ura'n-oxy'd *n*. [Ura'n-Glimmer *m*.

uranite ⚗ (~nī't) [grch.] *s/f.* min. Urani't *m*,

uranium ⚗, *abr.* U. (ü-rä-nĭ-o'm) [grch.] *s/m.* chm. Ura'n-meta'll *n* (= urane).

uranognosie ⚗ (ü-rä-nŏ-gnŏ-ſī') [grch.] *s/f.* Himmelskunde. [Himmelsbeschreiber.

uranographe ⚗ (ü-rä-nŏ-grä'f) [grch.] *s/m.*

uranographie ⚗ (ü-rä-nŏ-grä-fī') [grch.] *s/f.* id., Himmelsbeschreibung.

uranographique ⚗ (ü-rä-nŏ-grä-fī'k) [grch.] *a.* uranogra'phisch, auf Himmelsbeschreibung bezüglich.

uranologie ⚗ (ü-rä-nŏ-lŏ-Gī') [grch.] *s/f.* Himmelslehre. [*s/f.* Himmelsmessung.

uranométrie ⚗ (ü-rä-nŏ-me-trī') [grch.]

uranomorphite ⚗ (ü-rä-nŏ-mŏr-fī't) [grch.] *s/f.* min. Stein *m* mit sternförmigen Zeichnungen, Uranomorphi't *m*.

uranoplastie ⚗ (ü-rä-nŏ-plä-ßtī') [grch.] *s/f.* chir. künstliche Ergänzung des Gaumens (= ouranoplastie).

uranorama, *pl.* ~**s** ⚗ (ü-rä-nŏ-rä-ma'; ⑧b) [grch.] *s/m.* Uranora'ma *n* (Tellu'rium innerhalb einer gestirnten Himmelskugel).

uranoscope ⚗ (~nŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* zo. Sterngucker, Fisch-Gattung (Uranoscŏpus).

uranoscopie ⚗ ✎ (ü-rä-nŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* = astrologie.

Uranus (M-Cz. 356, Lnd.: ü-ra-nü'ß) [grch.] *npr. m.* **1.** myth. U'ranos, Himmelsgott, Vater des Kro'nos. **2.** ⚗ ast. U'ranus, Plane't.

Uraque (ü-rä'k) **I.** [span.] *n.d.b.f.* Urra'ca (Mari'e) = Urraque. **II. u**~ [grch.] *s/m.* = [ouraque.

urari (ü-rä-ri') *s/m.* = curare.

urarine ⚗ (~ri'n) [urari] *s/f.* chm. Urari'n *n* (einer der zwei giftigen Stoffe des Ura'ri).

urate ⚗ (ü-rä't) [grch.] *s/m.* chm. harnsaures Salz.

urbain ‖ (ür-bǵ') *m*, ~**e** (~æ'n) *f* [lt. urbānus] **I.** *a.* (nach *s.*) und *s.* städtisch; Städter(in) (*ant.* rural); v. magistrature 4. **II. U**~ *npr. m.* U'rban, Name von 8 Päpsten, bsd.: U~ I, Heiliger (Tag: 25. Mai); U~ II, Veranlasser des ersten Kreuzzuges (†1099). *Hom.* Urbin.

urbaniste (ür-bä-nī'ßt) **I.** *s/m.* Anhänger des Papstes Urban's VI., Gegenpapstes von Klemens VII. (*ant.* clémentin II. 1). **II.** ~**s** ⑧b. *s/f. pl.* rl. Urbanistinnen, Nonnen, welche nach der ihnen vom Papst Urban IV. gegebenen Regel sich vom Orden der Klarissinnen trennten (vgl. damianiste).

urbanité (ür-bä-nī-te') [lt.] *s/f.* Artigkeit, Höflichkeit; feines Benehmen, Urbanitä't; ~ des mœurs Humanitä't (*ant.* rusticité 1).

urbère ⚗ (ür-bā'r) *s/m.* = urebec.

urbi et orbi (ür-bi ǣt ŏr-bi') [lt.: „für die Stadt (Rom) und für den Weltkreis"] id., im päpstlichen Segen vorkommende Worte; weitS. publier une nouvelle *urbi et orbi* eine Nachricht überall verbreiten.

Urbin ‖ (ür-bǵ') [lt.] *npr. m.* Urbi'no *n*, it. Stadt. *Hom.* urbain. [krug-förmig.

urcéiforme ⚘ (ür-ße-ĭ-fŏ'rm) [lt.] *a.* becher-,

urcéolaire ⚗ (ür-ßē-o-lā'r) [lt.] *s/f.* zo. Becher-Thierchen *n*, Infuſo'rien-Gattung (Urceolārĭa). [tenschlauch *m* der Riedgräser.

urcéole ⚘ (ür-ßē-o'l) [lt.] *s/f.* Fruchtkno-

urcéolé, ~**e** ⚘ (~o-le') [lt.] *a.* krugförmig.

urcéolifère ⚘ (~lĭ-fā'r) [lt.] *a.* bechertragend.

urchin ‖ ⚘ (ür-schǵ') [engl.] *s/m.* ausgeschweifter Stachelreisch (= rignoche).

ure (ür) [lt. urus] *s/m.* Auer-ochs (= aurochs). *Hom.* hure und eurent von avoir.

urebec (ü-r'bæ'k) *s/m.* zo. agr. Name verschiedener, den Knospen der Reben und Obstbäume schädlicher Rüsselkäfer (= urbère).

urédiné, ~**e** ⚘ (ü-rē-dĭ-ne') [lt.] *a.* u. ~**es** ⑧b *s/f. pl.* brandpilz-artig(e Gewächse *n. pl.*).

urédo ⚘ (ü-rē-do') [lt.] *s/m.* Brandpilz (Urēdo).

urée ⚗ (ü-rē') [grch.] *s/f.* chm. Harnstoff *m*.

urémie ⚗ (ü-re-mī') [grch.] *s/f.* path. Blutvergiftung durch Harn, Urämi'e.

ureteau ⚓ (ü-r'to') *s/m.* Art Block-tau *n*.

urétéralgie ⚗ (ü-re-tē-räl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* in den Harn-gängen.

uretère ⚗ (ü-rē-tā'r) [grch.] *s/m.* an. Harngang, -leiter. [Harnleiter-Entzündung.

urétérite ⚗ (ü-re-tē-rī't) [grch.] *s/f.* path.

urétérolithe ⚗ (ü-re-tē-rŏ-lī't) [grch.] *s/m.* path. Harnleiter-Stein.

urétérolithiase ⚗ (~lĭ-tĭ-ā'ſ) [grch.] *s/f.* path. Steinbildung in den Harnleitern.

urétérolithique ⚗ (ü-re-tē-rŏ-lĭ-tī'k) [grch.] *a.* path. affection ~ Leiden *n* am Harnleiter-Steine.

ureteur F (ü-r'tö'r) *s/m.* = lamproie 1.

uréthane ⚗ (ü-rē-ta'n) [grch.] *s/f.* chm. Uretha'n *n* (aus Harnstoff u. Äther zſ.-gesetzter Stoff).

urét(h)ral, ~**ale** ⚗; *m/pl.* ~**aux** ‖ (ü-rē-trä'l; ~ō') [urèthre] *a.* (nach dem *s.*) an. die Harnröhre betreffend.

urét(h)ralgie ⚗ (ü-re-träl-Gī') [grch.] *s/f.* path. Harnröhren-Schmerz *m*.

urét(h)ralgique ⚗ (ü-re-träl-Gī'k) [grch.] *a.* path. in Zſſg. Harnröhrenschmerz-...

urèt(h)re ⚗ (ü-rǣ'tr) [grch.] *s/m.* an. Harnröhre *f*. [Harnröhren-Entzündung.

urét(h)rite ⚗ (ü-rē-trī't) [grch.] *s/f.* path.

urét(h)roplastie ⚗ (ü-re-trŏ-plä-ßtī') [grch.] *s/f.* chir. Urethropla'stik (Ergänzung fehlender Theile der Harnröhre).

urét(h)roplastique ⚗ (~ßtī'k) *a.* urethropla'stisch, auf Urethropla'stik bezüglich.

urét(h)rorrhagie ⚗ (ü-re-trŏr-rä-Gī') [grch.] *s/f.* path. Harnröhren-Blutfluß *m*.

urét(h)roscope ⚗ (ü-re-trŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* méd. Harnröhren-Spiegel.

urét(h)roscopie ⚗ (~ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* méd. Gebrauch *m* des Harnröhren-Spiegels.

urét(h)rosténie ⚗ (ü-re-trŏ-ßte-nī') [grch.] *s/f.* path. Harnröhren-verengerung.

urét(h)rotome ⚗ (ü-re-trŏ-tŏ'm) [grch.] *s/m.* chir. Harnröhren-Spalter (Instrument).

urét(h)rotomie ⚗ (ü-re-trŏ-tŏ-mī') [grch.] *s/f.* chir. Harnröhren-Schnitt *m*.

Urfé (ür-fe') *npr. m.* Honoré d'~ id., fr. Schr. (†1625), Verfasser des Schäfer-Roman's *Astrée*.

Urgande (ür-gǵ'd) *npr. f.* Urga'nda, Zauberin im A'madis (v. Régn., *Satire* XV. 130).

urge P (ürG) *s/m.* (Kokotten-Argot:) Geldstück *n*: trois ~**s** (trŏā-ſü'rG) der Herr zahlt schlecht; dix ~**s** (di-ſü'rG) der Herr zahlt

Urgèle (ür-Gǣ'l) *npr. f.* id., gute Fee. [gut.

urgence (ür-Gǵ'ß) [lt.] *s/f.* Dringlichkeit, dringende Noth: il y a ~ die Sache ist dringlich, leidet keinen Aufschub; décider l'~ die sofortige Berathung beschließen.

urgent, ~**e** (ür-Gǵ'⑨a, ~ǵ't) [lt.] *a.* (meist nach *s.*) dringend, dringlich, keinen Aufschub leidend. **Syn.** v. pressant.

Uri (ü-ri') *npr. m.* U'ri *n*, schwz. Kanton.

Uriage(-les-Bains ‖) (ü-rĭ-aG-læ-bǵ') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Isère).

uridrose ⚗ (ü-rĭ-drŏ'ſ) [grch.] *s/f.* path. harniger Schweiß.

Urie (ü-rī') **I.** *npr. m.* (biblisch: v. *II. Samuel* 11) Uri'as, Gemahl der Ba'thseba: lettre d'~ = lettre de Bellérophon (v. ds.). **II. u**~ ⚗ *s/f.* zo. Lumme (= guillemot I. 1).

Uriel (M-Cz. 138: ü-rĭ-æ'l) *npr. m.* U'riel.

urim (ü-rī'm) *s/m.* **1.** [hebr.] (biblisch:) U'rim *pl.* (ein Stück des hohenpriesterlichen Brustschildes) (v. II. Moſ. 28, 28—30); vgl. thummim. **2.** ⚗ chm. Uri'm (angenommener Grundstoff des Harnstoffes).

urinaire ⚗ (ü-rĭ-nā'r) [lt.] **I.** *a.* an. in Zſſg. Harn-...: voies ~**s** Harn-Kanä'le *m/pl.* **II.** *s/f.* ⚘ ~ gemeiner Löwenzahn (Taraxăcum officināle) = pissenlit 2.

urinal, *pl.* ~**aux** (ü-rĭ-nä'l; ~ō'⑩b) [lt.] **I.** *s/m.* **1.** ⚗ path. Uri'n-glas *n*; Uri'n-Aufnahme-geschirr *n*, Uri'n-Reze'ptor für Kranke; Blase *f* zum Auffangen des Harnes bei Harn-träufeln; † *préc.* ~ virginal Nachtgeschirr *n*. **2.** *co.* Harnröhre *f* (Sc.). **3.** Alchemie: ~ des philosophes Ofen der Alchemi'sten. **II.** *a/m.* (‖ nach dem *s.*) ✎ = urineux.

urinateur (ü-rĭ-na-tŏ'r) [lt.] *s/m.* h.a. Taucher; † Perlenfischer.

urination ‖ ⚗ (ü-rĭ-nā-ßĭǫ'⑩) [lt.] *s/f.* Physiologie: Harnen *n*, Urini'ren *n*.

urine (ü-ri'n) [lt.] *s/f.* **1.** Harn *m*, Uri'n *m*; *iro.* médecin des ~**s** Harn-beschauer *m*, -do'ktor *m* (Arzt, der alle Krankheiten aus dem Uri'n erkennen will; vgl. uromancien). **2.** Alchemie: ~ du vin Essig *m*; ~ des jeunes colériques Quecksilber *n*. **Syn.** *urine* se dit ordinairement de l'homme et c'est un terme plus honnête que *pissat*.

uriner ‿ ⚗ (ü-rĭ-ne') [urine] ①a. *v/n.* path. harnen, urini'ren (anständiger als pisser; = lâcher de l'eau).

urineur, ~**se** ⚗ (ü-rĭ-nö'r, ~ö'ſ) [uriner] *a.* zo. viel harnend (von Wasservögeln).

urineux ‖, ~**se** ⚗ (~nö', ~ö'ſ) [urine] *a.* (nach *s.*) harn-artig, urinö's. [führend.

urinifère ⚗ (ü-rĭ-nĭ-fā'r) [lt.] *a.* an. Harn

urinoir (~nŏā'r) [uriner] *s/m.* **1.** = urinal I. 1. **2.** Piß-raum, -ort, -winkel (= pissoir); v. guérite 4. [Harnsäure *f*.

urique ⚗ (ü-rī'k) [grch.] *a.* chm. acide ~

urluberlu P (ür-lü-bär-lü') = hurluberlu.

Urlurette (ür-lü-ræ't) *npr. f.* id.

urne (ürn) [lt.] *s/f.* **1.** Urne: ~ cinéraire Aschenkrug *m*; ~ électorale, ~ du scrutin Wahl-urne; *abs.* ☐ Urne, Tod. **2.** ⚘ **a)** Urne (Moosfrucht); **b)** ~ couronnée napf-förmiger Schüsselpilz (Pezīza acetabŭlum).

urobenzoate ⚗ (ŭ-rŏ-bḡ-ſŏ-a't) [grch.-fr.] *s/m.* chm. harn-be'nzoë-saures Salz, hippu'rsaures Salz.
urobenzoïque ⚗ (ŭ-rŏ-bḡ-ſŏ-i'k) *a.* chm. acide ~ Harn-be'nzoë-, Hippu'r-säure *f.*
urobranches ⚗ (ŭ-rŏ-brḡ'ſch ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schwanzkiemen-schnecken *f/pl.*
urocèle ⚗ (ŭ-rŏ-ßä'l) [grch.] *s/f.* path. Ergießung von Harn in den Hodensack.
urocérates ⚗ (ŭ-rŏ-ßĕ-ra't ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Bohrwespen *f/pl.*
urocère ⚗ (ŭ-rŏ-ßä'r) [grch.] *s/m.* zo. Hornschwanz-wespe *f*, Holzwespen-Gttg. (Urocĕrus).
urochs (ŭ-rŏ'kß), Chat., *Martyrs* VII. ~**ch** (ŭ-rŏ'k) [dtsch.] *s/m.* Auer-Ochs (= aurochs).
urocris(i)e ⚗ (ŭ-rŏ-krī-ſī', ~krī'ſ) [grch.] *s/f.* path. Harnprüfung, Harn-, Wasser-schau.
urocystite ⚗ (ŭ-rŏ-ßi-ßti't) [grch.] *s/f.* path. Harnblasen-Entzündung.
urodèles ⚗ (ŭ-rŏ-dä'l ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Salama'nder und Molche.
urodés ⚗ (ŭ-rŏ-de' ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Schweif-thierchen *n. pl.* (Infuso'rien-Familie).
urodialyse ⚗ (ŭ-rŏ-dī-ă-lī'ſ) [grch.] *s/f.* path. Unterdrückung der Harnbildung.
urodynie ⚗ (ŭ-rŏ-dī-nī') [grch.] *s/f.* path. Schmerz *m* beim Harnen.
urogastre ⚗ (~gă'ßtr) [grch.] *s/m.* zo. Hinterleib (Schwanz) der Krebse. [Harn-stein.
urolithe ⚗ (ŭ-rŏ-li't) [grch.] *s/m.* path.
uromancie ⚗ (~mḡ-ßī') [grch.] *s/f.* path. chm. vorgebliche Erkennung der Krankheiten aus dem Harne.
uromancien‖, ~**ne** ⚗ (ŭ-rŏ-mḡ-ßiḡ, ~ßä'n) [grch.] *s.* Harn-doktor(in) (vgl. urine 1).
uronectes ⚗ (ŭ-rŏ-nä'kt ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. plattschwänzige Eidechsen *f/pl.* (= uroplates).
uroplanie ⚗ (ŭ-rŏ-plă-nī') *s/f.* path. Austreten *n* des Harnes aus den Harnwegen in benachbarte Theile.
uroplate ⚗ (ŭ-rŏ-pla't) [grch.] *s/m.* zo. Schleuderschwanz-Eidechse *f* (Uroplătys); ~**s** *pl.* plattschwänzige Eidechsen *f/pl.* (= uronectes). [denmilbe *f* (Uropŏda).
uropode ⚗ (ŭ-rŏ-po'd) [grch.] *s/m.* zo. Fa-
uropristes ⚗ (ŭ-rŏ-pri'ßt ⓢb) [grch.] *s/m. pl.* zo. Säge-wespen *f/pl.*
uropyge ⚗ (~pī'G) [grch.] *s/m.* zo. Schwanzgegend *f* der Säugethiere; Steiß der Vögel.
urorrhagie ⚗ (ŭ-rŏr-ră-Gī') [grch.] *s/f.* path. Diabe'tes *m*; Harnruhr.
urorrhée ⚗ (ŭ-rŏr-re') [grch.] *s/f.* path. vermehrter Harn-abgang. [Beschauer.
uroscope ⚗ (ŭ-rŏ-ßko'p) [grch.] *s/m.* Harn-
uroscopie ⚗ (ŭ-rŏ-ßkŏ-pī') [grch.] *s/f.* Harnschau (vgl. urine 1). [heit der Harnwege.
urose ⚗ (ŭ-rō'ſ) [grch.] *s/f.* path. Krank-
urosperme ⚘ (ŭ-rŏ-ßpä'rm) [grch.] *s/m.* Schwanzsame, Korbblüthler-Gattung (Urospermum). [unter der Töpferscheibe.
urquain‖ ⚙ (Lnd. ŭr-kḡ') *s/m.* Bohle *f*
Urraque (Ls. 2. Aufl. 245: ŭr-ră'k) *n.d.b.f.* = Uraque I.
Urséren (ŭr-ßĕ-rä'n) *npr. m.* Ursern *n* oder Andermatt *n*, schwz. Ort (Gotthardtstraße).
ursin‖ (ŭr-ßḡ') *m*, ~**e** (~i'n) *f* [lt.] I. *a.* ⚗ zo. bären-artig. II. *s/m.* ⚗ zo. 1. † = oursin. 2. Bärenrobbe *f* (Phoca ursīna). III. U~ *npr. m.* Ursi'nus; U~**s** Ursi'ni, in Italien: Orsi'ni (v. Juvénal).
urson‖ ⚗ (ŭr-ßǭ') [lt. ursus] *s/m.* zo. nordamerikanisches Stachelschwein (Hystrix dorsāta). [Heilige des 21. Oktober).
Ursule (ŭr-ßü'l) *n.d.b.f.* U'rsula (Kalender-
ursuline (ŭr-ßü-li'n) [lt.] *s/f.* rl. Ursuli'ner-Nonne, Ursuli'nerin.
urticaire ⚗ (ŭr-ti-kä'r) [lt.] *a.* und *s/f.* path. (fièvre) ~ nessel-artig(es Fieber), Nesselfieber *n.* [s.) brennend (wie Nesseln).
urticant‖, ~**e** ⚘ (~kḡ', ~ḡ't) [lt.] *a.* (nach
urtication‖ ⚗ (ŭr-ti-kă-ßǭ'ⓢ) [lt.] *s/f.* méd. Peitschen *n* mit Brenn-nesseln, Brennnessel-Kur.
urtic(in)é, ~**e** ⚘ (ŭr-ti-ß(i-n)e') [lt.] *a.* und ~**es** ⓢb *s/f. pl.* nessel-artig(e Pflanzen).
urtiquer‿ ⚗ (ŭr-ti-ke') [lt.] ①a. *v/a.* méd. mit Brenn-nesseln peitschen.
urubu ⚗ (ŭ-rŭ-bü') *s/m.* zo. Urubu', Gallina'go, amerika'nischer Geier (Vultur atrātus und Vultur aura).
Uruguay (~gǣ') *npr. m.* id.: a) l'~ Quellfluß des Ri'o de la Pla'ta (Süd-Amerika); b) la république de l'~ die Republik Uruguay (sprich: u-ru-gü-ä'j).
uruguayen‖, ~**ne**, auch ~**é**~, ~**é**~**ne** (beides: ŭ-rŭ-ge-ḡ', ~ä'n) *a.* (nach *s.*) u. U~(ne) *s.* aus Uruguay; Urugua'yer(in).
Urville (ŭr-wi'l) *npr.* v. Dumont d'~.
us (Dup. 236: üß) I. [lt. usus] *s/m. pl.* us et coutumes Herkommen *n. sg.*, Gebräuche *pl.* Syn. v. coutume Syn. 2. II. [lt. Wort-endung ...us]: mots en ~ lt. Wörter *n. pl.*; v. savant II. *Hom.* (que j')eusse von avoir.
usable ✎ (ŭ-ſa'bl) [user] *a.* (nach dem *s.*) abnutzbar (*ant.* inusable).
usage (ŭ-ſa'G) [user] *s/m.* 1. Gebrauch; Herkommen *n*, Sitte *f*: il est d'~ es ist gebräuchlich; engS. Sprachgebrauch; *prv.* v. tyran 2. 2. Benutzung *f*, Anwendung *f*, Gebrauch; Genuß: à l'~ de ... zum Gebrauche, zur Benutzung für ..., zu J-s Frommen; faire ~ de qc. et. anwenden, brauchen; mettre en ~ in Gebrauch nehmen; mettre tout en ~ pour qc. alle Mittel für et. aufbieten; F cela est à mon ~ das ist auf mich gemünzt; ces conseils ne sont pas à mon ~ diese Rathschläge stehen mir nicht an; cela n'est pas d'~, n'est de nul ~ das ist ganz nutzlos. 3. Nießbrauch, Nutznießung *f*; drt. prêt à ~ Darlehen *n* an Gegenständen, die *in natu'ra* zurückzugeben sind (*ant.* v. consommation 3). Syn. v. usufruit. 4. Holzungs-, Trift-recht *n.* 5. Gewohnheit *f*; Übung *f*, Vertrautheit *f*: avoir l'~, être dans l'~ de mit *inf.* pflegen zu ...; avoir l'~ de qc. in et. bewandert sein; *prv.* ~ rend maître Übung macht den Meister. Syn. v. coutume Syn. 2. 6. ~ (du monde, de la vie) Weltkenntniß *f*, Lebensart *f*, feiner Ton: manquer d'~, avoir peu d'~ keine oder wenig Lebensart haben. 7. ~**s** *pl.* Gebe'tbücher *n. pl.*
usagé, ~**e** * P (ŭ-ſă-Ge') *a.* (nach dem *s.*) welt-, lebens-erfahren, der Lebensart hat.
usager‖ (ŭ-ſă-Ge'; ⓢb) [usage] *s/m.* 1. Holzungs- und Trift-berechtigter (= coutumier I. 4). 2. P (auch *a.* homme ~) Mann von Lebensart.
usance (ŭ-ſḡ'ß) [user] *s/f.* 1. † Gebrauch *m*, Sitte; noch jetzt ⚓ ~**s** de la mer See-gebrauch *m/sg.* 2. ✪ † Wechselzeit; U'so *m*; dreißig Tage *m/pl.*: lettre à deux ~s auf 2 Mo'nate Ziel ausgestellter Wechsel. 3. ~ du bois Zeit, welche seit dem Hauen e-s Holzschlages verflossen ist.
usant, ~**e** (ŭ-ſḡ'ⓢa, ~ḡ't) [user] *a.* fast nur gbr. in: drt. fille majeure ~e et jouissante de ses droits majore'nnes elternloses u. von Niemand abhängiges Frauenzimmer. [ta'rischer Volksstamm) = Uzbeks.
Usbecs (ŭ-ſbä'k ⓢb) *s/m. pl.* Usbe'ken (ta-
uscoque, auch **uskok** (ŭ-ßkŏ'k) *a.* und U~ *s.* usko'kisch; Usko'ke *m*, Usko'kin *f* (dem türk. Druck entsprungene, Seeraub treibende Slawen in Illy'rien und Dalma'tien, 17. Jhd.).
usé *m*, ~**e** *f* (ŭ-ſe') [user] I. ~ *s/m.* abgenutzte Stelle von et.; Abnutzung *f.* II. *a.* 1. † gebräuchlich. 2. v. user II.
user‿ (ŭ-ſe') [lt. usus von utor] ①a. I. *v/n.* 1. ~ de qc. et. (ge)brauchen, anwenden; sich einer Sache bedienen; et. genießen; ~ de finesse es fein anfangen; ~ d'indulgence (de rigueur) mit Nachsicht (mit Strenge) verfahren; ~ de menaces (de prières) zu Drohungen (zu Bitten) s-e Zuflucht nehmen; ✎ ~ de tabac schnupfen; F en ~ez-vous? schnupfen Sie? eine Prise gefällig?; ~ de viandes légères leichtes Fleisch genießen; ~ bien (mal) de qc. einen guten (schlechten) Gebrauch von et. machen; *abs.* ~ez, n'abusez pas haltet in Allem Maß und Ziel; vous en ~erez comme vous voudrez halten Sie es damit wie Sie wollen!; *prv.* il en ~e comme des choux de son jardin er verfährt damit, als ob es sein eigen wäre (vgl. chou I. 1). 2. en ~ verfahren, sich benehmen; en ~ bien (mal) avec q. J. gut (schlecht) behandeln, mit J-m gut (schlecht) umgehen (vgl. agir I. 4); en ~ librement avec q. frei mit J-m umgehen; on n'en ~e pas ainsi das ist nicht Brauch; chacun en ~e comme il lui plaît Jeder handelt nach Belieben. 3. † avoir ~é gewohnt sn, pflegen. II. *v/a.* 1. verbrauchen: ~ bien du bois viel Holz verbrennen; Forstwesen: ~ une vente einen Schlag abholzen. 2. abnutzen, abtragen; *fig.* schwächen, entkräften, abstumpfen, verderben: *abs.* les enfants ~ent beaucoup die Kinder reißen viel (Kleider 2c.) ab; ~ sa jeunesse auprès de q. s-e Jugend in J-s Diensten ver-, zu'-bringen; ~ ses yeux à force de lire sich durch vieles Lesen die Augen verderben; ~é, ~ée abgenutzt, abgetragen, ausgedient; v. corde 7; cheval ~é abgerittenes, abgetriebenes Pferd; F homme ~é ausgemergelter Mensch; rien n'~e tant un homme ... Nichts schwächt e-n Menschen so sehr ...; goût ~é abgestumpfter Geschmack; passion ~ée erkaltete Leidenschaft; pensée ~ée abgedroschener Gedanke. 3. chir. wegbeizen, ätzen: poudre pour ~ Ätzpulver *n.* 4. ⚙ stumpf machen; abschleifen: ~ le verre das Glas dünner schleifen; Färberei: ~ une cuve eine Küpe ausfärben. 5. † empfangen: ~ le corps de Notre-Seigneur das Abendmahl nehmen. Syn. v. employer. III. s'~ 1. sich abtragen, sich abnutzen (auch *fig.*). 2. mager werden (vom Acker). IV. *s/m.*‖ (langes) Vorhalten *n*, Dauern *n* (bsd. von Stoffen): à l'~ durch langes Tragen; ce drap est d'un bon ~ dieses Tuch trägt sich gut, hält lange; *fig.* F cet homme est bon à l'~ dieser Mensch gewinnt beim nähern Umgange; on ne connaît bien les gens qu'à l'~ erst durch längere Bekanntschaft lernt man die Menschen kennen.
usie ⚗ (ŭ-ſī') [lt.] *s/f.* zo. Glanz-Schwebfliege (Usĭa).
usine (ŭ-ſī'n) *s/f.* I. [Sche. lt. utor od. ustrīna] Hütte(nwerk *n*), Fabri'k in größerem Maßstabe: ~ à fer Eisenwerk *n*; ~ à gaz Gasanstalt; argent d'~ Blicksilber *n.* Syn. v. fabrique Syn. 2. II. † Wirthschaft.
usinier‖ ✎ (ŭ-ſī-nĭe'; ⓢb) [usine] *s/m.* Hüttenwerk-, Fabri'k-Besitzer.
Usipètes (ŭ-ſī-pä't ⓢb) *s/m. pl.* h.a. Usi'peter (deutscher Volksstamm).
usité, ~**e** (ŭ-ſī-te') [lt. usitāri] *a.* (nur nach dem *s.*) gebräuchlich, üblich, häufig vorkommend (bsd. von Wörtern und Redewendungen).
uskok (ŭ-ßkŏ'l) *a.* und U~ *s.* = uscoque.
usne ⚓ (Lnd. üßn) *s/m.* Schlepp-tau *n.*
usnée ⚘ (Lnd. ŭ-ßne') [lt.] *s/f.* Bartflechte (Usnĕa).
usquebac (ŭ-ßkĕ-bä'k) *s/m.* = escubac.
Ussel (ŭ-ßä'l), ✎ ~**eau** (~ßo') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort mit Tuchfabrikation (Corrèze); v. sceau 9.
ustancille † (ŭ-ßtḡ-ßi'l) *s/m.* = ustensile (Benserade).
ustensile (ŭ-ßtḡ-ßi'l) [b.l. ustensilĭa] *s/m.* 1. Küchen-, Haus-geräth *n.* 2. Geräth *n*, Zubehör *n*: ~ aratoire Acker-Geräth *n.* 3. ⚔ Natura'l-Verpflegung *f.*
ustensiler‿ ✎ (ŭ-ßtḡ-ßi-le') [ustensile] ①a. *v/a.* mit Geräth versehen.
ustilagineux‖, ~**se** ⚗ (ŭ-ßti-lă-Gi-nö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) path. aus dem Genusse des Mutterkornes entstanden.

ustilago ⚕ (ü-ßtĭ-lā-go') [lt.] *s/m.* 1. ⚘ Saatrostbrand, Schmarotzerpilz (Urēdo segĕtum). 2. path. Korn-staupe *f*, Kriebelkrankheit *f*.

ustion ‖ ⚕ (ü-ßtïŋ'⑯)[lt.] *s/f.* 1. chm. Brennen *n*, Glühen *n* (um Kohlensäure oder Wasser auszutreiben). 2. chir. Brennen *n*, Kauterisi'ren *n*. [phm. Erhitzen *n*; Rösten *n*.

ustulation ‖ ⚕ (ü-ßtü-lā-ßïŋ'⑯) [lt.] *s/f.*

usualité * (ü-ſü-ä-li-te') [usuel] *s/f.* Gebräuchlichkeit. [Ersitzung, Erwerb durch Besitz.

usucapion ‖ ⚕ (ü-ſü-kā-pïŋ'⑯) [lt.] *s/f.* drt.

usuel, ~le ☐ (ü-ſüæ'l, ~ſüæ'l⑯) [lt. usuālis] *a.* (nach *s.*) 1. gewöhnlich, herkömmlich, gebräuchlich, gemeinnützig, üblich: langue ~le Umgangssprache *f*. 2. ✎ école ~le Rea'l-schule *f* (v. réal I. 2, réel I. 4).

usufructuaire (ü-ſü-frü-ktü-ā'r) [lt.] *a.* drt. den Nießbrauch betreffend: droit ~ Nießbrauchsrecht *n*.

usufruit‿(ü-ſü-frü̆ĭ') [lt. usus fructus] *s/m.* drt. Nießbrauch; Nutznießung *f*, Nutzung *f* (*ant.* tréfond). **Syn.** celui qui a l'*usufruit* d'une chose peut céder son droit, faire des baux, &; celui qui a l'*usage* d'une chose ne peut céder son droit ni prendre sur les produits de cette chose au delà de ce qui est nécessaire à ses besoins.

usufruité, ~e ✎ (ü-ſü-frü̆ĭ-te') *a.* drt. dem Nutzungsrechte unterworfen.

usufruit*ier* ‖, **~ère** (ü-ſü-frü̆ĭ-tĭe', ~tĭä'r; ⑧b) [usufruit] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* drt. dem Nutznießer zugehörig, zur Last fallend; Nutznießer(in).

usum (ü-ſö'm) [rein lt.] *advt.* ehm. im Buchhandel &c.: ad ~ zum Gebrauch (für den Schul-Unterricht): bsd. ad ~ Delphini (dæl-fi-ni') für den Dauphin besonders eingerichtet, *fig.* für den eigenen Gebrauch (Anderen gegenüber, welche den wahren Sachverhalt nicht kennen lernen sollen); *el. s/m.* un ad ~ ein für den Dauphin zugestutztes Werk (vgl. dauphin I. 2 und IV. [wucherlich, wucherisch.

usuraire ☐ (ü-ſü-rä'r) [lt.] *a.* (nach dem *s.*)

usure (ü-ſü'r) *s/f.* I. [lt.] Wucher *m*: exercer l'~, se livrer à l'~ Wucher treiben; v. prêter I. 1, rendre I. 6; *fig.* rendre à, avec ~, payer avec ~ reichlich vergelten, mit Zinsen wiedergeben. II. F [user] Abnutzung: vét. ~ des dents Abreiben *n* der (Pferde-)Zähne.

usur*ier* ‖, **~ère** (ü-ſü-rĭe', ~rĭä'r; ⑧b) [usure I.] *s.* Wucherer *m*, Wucherin *f*.

usurp*ateur*, ~trice (ü-ſür-pa-tö'r, ~trĭ'ß) [lt.] I. *s.* widerrechtliche(r) Besitznehmer(in); *abs.* Thron-, Kron-, Gewalt-Räuber *m*, Usurpa'tor *m*. II. *a.* (nach *s.*) *st.s.* ~ (de qc. et.) widerrechtlich an sich reißend.

usurpation ‖ (ü-ſür-pā-ßïŋ'⑯) [lt.] *s/f.* widerrechtliche Besitzergreifung eines Rechtes, der Herrschaft, Anmaßung, Erschleichung, Usurpation.

usurp*er*‿(ü-ſür-pe') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. sich widerrechtlich zueignen, an sich reißen, sich anmaßen, sich widerrechtlich e-r Sache durch Gewalt oder List bemächtigen, usurpi'ren; erschleichen: *fig.* réputation ~ée angemaßter Ruf. 2. † *gr.* eine Form, Wendung gebrauchen. II. *v/n.* ~ sur les droits de q. in J-s Rechte eingreifen; ~ sur ses voisins auf das Feld seiner Nachbarn Übergriffe machen. **Syn.** v. emparer.

ut (Dup. 200: üt) I. [lt.] *s/m.* ♪ (*pl.* ~) die Note C *n* (v. c-sol-~; vgl. do); ~ dièse Cis *n*; l'~ de poitrine das eingestrichene C mit Bruststimme, *fig.* das Höchste, was J. erreichen kann; v. lâcher I. 4. II. P ✎ *int.* etwas! III. [lt. *cj.*] v. talpa 3. *Hom.* hutte.

Utah ‖ (ü-ta') *npr. m.* U'tah *n*, See, Gebiet und Hauptstadt der Mormo'nen in Nord-Amerika; l'~ der Mormo'nenstaat.

utch ✎ P (ütſch) *int.* oh, ach (mehr gbr. aïe I. 1).

utérin ‖, **~e** (ü-tē-räŋ', ~i'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚕ an. auf die Gebä'rmutter bezüglich, zur Gebä'rmutter gehörend; path. fureur ~e Mutterwuth *f* (= nymphomanie); v. speculum; strangulation ~e = hystérie; phm. auf die G. wirkend, bluttreibend. 2. drt. halb-bürtig von Mutterseite her (*ant.* consanguin): frères ~s Halbbrüder *m/pl.* von Mutterseite (v. demi-frère); v. noblesse 1, sœur 1.

utérotomie ⚕ (ü-te-rŏ-tŏ-mī') [lt.-grch.] *s/f.* chir. Gebä'r-mutter-Schnitt *m*.

utérus ⚕ (Poit., Lnd.: ü-tē-rü'ß) [lt.] *s/m.* an. Gebä'rmutter *f*.

Uther Pendragon ‖ (ü-tā'r pąŋ-drā-gǫŋ') *npr. m.* id., Vater des Königs Artus.

utic*an* ‖, **~ane** (ü-tĭ-kąŋ', ~a'n), **~ien** ‖, **~ienne** (~ßĭäŋ', ~ßĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und U~ *s.* h.a. aus U'tika, von U'tika benannt; Bewohner(in) von U'tika (vgl. Utique).

utile (ü-tĭ'l) [lt.] I. *a.* ☐ nützlich, dienlich, einträglich, vortheilhaft, zu'träglich: être ~ à qc. zu et. frommen, helfen; Gerichtspraxis: jours ~s, lt. *dies u'tiles* (Tage, welche bei Berechnung einer Frist, durch deren Ablauf ein Recht verloren geht, nicht gerechnet werden); v. collocation 2; ordre ~ Priorită't *f* der Gläubiger; en temps ~ zu rechter Zeit, zu s-r Zeit; v. domaine 1; ✎ homme ~ Schuhputzer *m*; † seigneur ~ nutznießender Herr; ⚓ v. planche I. 10; **~ment** ⑨g. *adv.* nützlich, mit Nutzen; v. colloquer I. 1. II. *s/m.* das Nützliche: mêler l'agréable à l'~, joindre l'~ au louable das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden, *u'tile (cum) dulci* (vgl. Boil., *Art poétique* IV. 88).

utilisable (ü-tĭ-lĭ-ſa'bl) *a.* benutzbar, brauchbar. [*s/f.* Nutzbarmachung.

utilisation ‖ * (ü-tĭ-lĭ-ſā-ßïŋ'⑯) [utiliser]

utiliser‿(ü-tĭ-lĭ-ſe') [lt. utilis] ①a. I. *v/a.* nutzbar machen, sich zu Nutze machen, nützlich verwenden. II. s'~ verwandt oder gebraucht werden.

utilitaire ☐ (ü-tĭ-lĭ-tä'r), **~ien** ‖ *m*, **~ienne** *f* (~tæ-rĭäŋ', ~rĭæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) utilita'risch, Utilitä'ts-...; die Nützlichkeit bezweckend; das Nützlichkeits-Prinzi'p als obersten Grundsatz verfolgend. II. **~, ~ien** ‖ *s/m.* Utilita'rier.

utilitarisme ⚕, L. **~arian**‿(~lĭ-tä-ri'ßm, ü-tĭ-lĭ-tä-rĭ-ä-ni'ßm) [lt.] *s/m.* Utilitari'smus, Nützlichkeits-Prinzi'p *n*.

utilité (ü-tĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Nützlichkeit, Ersprießlichkeit, Nutzen *m*, Vortheil *m* (*ant.* inconvénient 2): cela n'est d'aucune ~ das ist zu nichts nutze, zu gebrauchen; *prv.* trois choses sont à l'homme grand désir, honneur, ~ et plaisir nach dreierlei Dingen verlangt der Mensch, nach Ehre, Gewinn u. Vergnügen. 2. thé. ~s *pl.* Nebenrollen; F (grande) ~ Schauspieler *m*, der zu jeder Rolle zu verwenden ist. **Syn.** v. avantage.

utinet ⚙ (ü-tĭ-næ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. Bodensammler des Böttchers. 2. Kissen-schemel der Spitzen-klöpplerin.

uti possidetis (ü-tĭ-pŏ-ßĭ-de-tĭ'ß) [lt.] *s/m.* les bases de l'~ Bedingungen *f/pl.* des augenblicklichen Besitzes.

Utique (ü-tĭ'k) *npr. f.* h.a. U'tika *n*, Stadt in Afrika am Busen von Kartha'go; v. Caton I.

Utopie (ü-tŏ-pī') [grch.] I. *npr. f.* Uto'pien *n*, Nirgendheim *n*, scherzhafter Name eines Landes, in dem Alles vollkommen ist (vgl. Eldorado 2); auch Titel eines Buches von Th. Morus. II. **u~** *s/f.* Utopi'e, poli'tisches Hirngespinnst, Unmögliches *n*; *prv.* chacun fait son u~ Jeder träumt sich ein Regierungs-Syste'm zurecht, das ihm das beste dünkt.

utopien ‖, **~ne** (ü-tŏ-pĭäŋ', ~pĭæ'n) [Utopie I.] *a.* (nach *s.*) u. **U~, U~ne** *s.* aus Uto'pien, Bewohner(in) von Uto'pien (v. Rabelais III. 1).

utopiste (ü-tŏ-pĭ'ßt) [Utopie II.] *a.* und *s.* utopi'stisch; Utopi'st(in), poli'tische(r) Träumer(in).

utraquiste (Lnd. ü-trä-kĭ'ßt) [lt. utrāque] *s/m.* rl. Utraqui'st (Mitglied der gemäßigteren Partei der Hussi'ten, der das Abendmahl in beiderlei Gestalt nahm).

Utrecht ‖ (M-Cz. 38, 290, Ls. 2. Aufl. 185 und 308, Lnd. Suppl.: ü-træ'k) *npr. m.* U'trecht *n*, holländische Stadt.

utriculaire ⚘ (ü-trĭ-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* schlauchförmig, in Zssg. Schlauch-..., Zellen-... II. *s/f.* Wasser-schlauch *m*, Rachenblumen-Gattung (Utriculārĭa).

utricule ⚕ (ü-trĭ-kü'l) [lt.] *s/m.* (Quatrefages: *s/f.*) 1. kleiner Schlauch. 2. ⚘ Schlauch *m* (Theil der Moosblüthe); Anthe'ren-Schlauch *m*; Schlauchfrucht *f*. 3. zo. Steinkapsel *f* in Fisch-ohren.

utriculé, ~e ⚕ (~kü-le') [utricule] *a.* schlauchartig, mit kleinen Schläuchen (versehen).

utriculeu*x* ‖, **~se** ⚕ (~lö', ~lö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) schlauchig, in Zssg. Schlauch-...

utriforme ⚕ (~fö'rm) [lt.] *a.* schlauchförmig.

utrigère ⚕ (~ʒä'r) [lt.] *a.* schlauchtragend.

uvage ⚙ (ü-wa'ʒ) [lt. uva] *s/m.* Thonfutter *n* um den Zuckerkessel.

uvaire ⚕ (ü-wä'r) [lt.] I. *a.* traubenförmig. II. *s/f.* ⚘ Traubenbaum *m*, Anonace'en-Gattung (Uvārĭa).

uve ⚕ (üw) [lt.] *s/f.* phm. Bleiweiß-Salbe.

uvé*al*, ~ale ⚕; *m/pl.* **~aux** ‖ (ü-wē-a'l; ~ō') [lt.] *a.* (nach *s.*) an. in Zssg. Traubenhaut-...

uvée ⚕ (ü-wē') [lt.] *s/f.* an. Traubenhaut des Auges. [der Traubenhaut.

uvéite ⚕ (ü-wē-i't) *s/f.* path. Entzündung

uvernaire (ü-wär-nä'r) *s/m.* provS. agr. jähriges zur Mast bestimmtes Schwein.

uvette ⚘ (ü-wæ't) [uve] *s/f.* See-träubel *m*, Roßschwanz *m*, Gattung zapfentragender Sträuche (Ephĕdra). [gend.

uvifère ⚘ (ü-wĭ-fä'r) [lt.] *a.* traubentra-

uviforme ⚕ (~fö'rm) [lt.] *a.* traubenförmig.

uvulaire ⚕ (ü-wü-lä'r) [lt.] I. *a.* in Zssg. Zäpfchen-... II. ⚘ *s/f.* Zäpfchenkraut *n*, Liliace'en-Gattung (Uvulārĭa).

uvule † ⚕ (ü-wü'l) [lt.] *s/f.* an. Zäpfchen *n* im Gaumen (= luette 1).

uvuliforme ⚕ (ü-wü-lĭ-fö'rm) [lt.] *a.* zäpfchenförmig. [chen-Entzündung.

uvulite ⚕ (ü-wü-li't) [lt.] *s/f.* path. Zäpf-

Uxelles ‖ (M-Cz. 469, Ls. 2. Aufl. 323: ü-ßæ'l) *npr.* Nicolas de Blé, marquis d'~ id., Marschall von Frankreich († 1730).

Uxiens (Ls. 2. Aufl. 322: ü-kßĭ-äŋ'⑧b) *s/m.pl.* h.a. U'xii, räuberisches Gebirgsvolk in Vorder-Asien.

Uzbeks (ü-ſbæ'k ⑧b) *s/m. pl.* Usbe'ken (= Usbecs). [Uzès.

Uzèque (ü-ſæ'k) *npr. m.* l'~ (Gebiet *n* von)

Uzerche (ü-ſä'rſch) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt (Corrèze). [Polovtzes).

Uzes (üſ ⑧b) *s/m. pl.* Uzen (= Cumans,

Uzès (M-Cz. 351, Dup. 236: ü-ſæ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Gard).

uzifure ⚕ † ✎ (ü-ſĭ-fü'r) *s/m.* min. Me'nnige *f* (= minium 1). [Stadt in Palästina.

Uzoth (M-Cz. 287: ü-ſö't) *npr. m.* id. *n*,

V.

V, v (we oder wë) *s/m.* 1. V *n*, v *n* (zweiundzwanzigster Buchstabe des Alphabe'ts, siebzehnter Konsonant); in der Lapida'rschrift oft für U angewandt, double v (dūbl we') = w. (Wegen W und V vgl. V., *Dictionn. philos.* XII. 14). 2. *abr.* v. = vendredi, vent, verset, ville, volume, voyez; ☐ = vénérable; V.A. = Votre Altesse; v.c. = ville capitale; V.Em. = Votre Éminence; v.f. = ville forte; V.G.

= Votre Grandeur; V.H. = Votre Honneur; ☐v.l. = vraie lumière volles Licht; V.M. = Votre Majesté; V.V. = Vos; V.V.M.M. = Vos Majestés; ⊛ V/C. = votre compte; A.S.L.V. = assurance sur la vie (v. assurance 7); num. ehm. auf Münzen: V = geprägt in Troyes; ♪ V. = violon; chm. V. = vanadium. 3. V, römisches Zahlzeichen = 5; V̄ (mit einem Striche darüber) = 5000; VI, VII, &c = 6, 7, &c; IV = 4. 4. P v' oder v's = vous.

va (wa) [*impér.* von aller] I. F *int.* es sei! es gilt! meinetwegen!; ~ pour l'omelette nun! so gebt mir meinetwegen den Eierkuchen her!; ~ pour les cinq cents francs! es sei, ich will die 500 Franken geben!; Spiel: ~ (pour mon) tout es gilt Alles, was ich vor mir liegen habe (v. aller *A.* 20). II. *s/m.* Hasardspiel: sept-et-le-~ v. sept II. 1; quinze et le ~ 15 Mal den Satz; v. ~-tout

V.A. *abr.* = Votre Altesse. [als bsd. Artikel.

Vaast (wāßt) *npr. m.* = Waast; v. Saint-~

vacable ⊛ (wă-ka'bl) [lt. vacare] *s/m.* ehm. verzinsliches päpstliches Staatspapier.

vacabond ‖, & † (wă-kă-bǫ') noch prov. = vagabond, &.

vacance (wă-kā'ß) [lt.] *s/f.* 1. (Amts-)Erledigung, Unbesetztsein *n* einer Stelle, Vaka'nz. 2. ~s *pl.* (Schul-)Fe'rien; weitS. Ruhe-zeit *sg.*: avoir ~s, être en ~s Fe'rien haben; ~s des moissons Ernte-Fe'rien *pl.*; jour de ~ (schul)freier Tag.

vacant ‖, ~e (wă-kā', ~ā't) [lt. vacans] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. leerstehend, unbewohnt. 2. unbesetzt, erledigt, offen (von Ämtern); † ⚔ régiment ~, compagnie ~e Regiment *n*, Kompagni'e *f*, in welcher die Kommandeu'r-, Hauptmanns-stelle unbesetzt ist. 3. drt. herrenlos: succession ~e Verlassenschaft *f*, zu welcher sich kein Erbe meldet. II. ~s ⓢb. *s/m. pl.* provS. Viehweiden *f/pl.*; Anger *sg.* *Hom.* vaquant von vaquer.

vacarme (wă-kă'rm) [holl. wacharmer] *s/m.* (Heiden-)Lärm, Zank und Schlägerei *f*, F (Mord-)Spekta'kel, Skanda'l; F aller faire (du) ~ dans une maison Lärm in einem Hause anfangen; ✎ ~s *pl.* (Laft. X. 13, 7; R.Pl. III. 3) Unordnung *f/sg.* Syn. v. tumulte.

vacation ‖ (wă-kă-ßįǫ'⑯) [lt.] *s/f.* 1. † Geschäft *n*, Gewerbe *n*, Handwerk *n*. 2. Mühwaltung eines Beamten, Sitzung. 3. ~s *pl.* Gebühren, Sporteln der Notare &c. 4. Vaka'nz, (Amts-)Erledigung. 5. ~s *pl.* Gerichts-Fe'rien: chambre des ~s Fe'rien-Deputatio'n; weitS. Fe'rien *pl.* auch anderer Körperschaften; † Schul-Fe'rien *pl.*

vacciet ‖ ⚘ (wă-kßĭ-æ'; ⓢb) [lt. vaccinĭum] *s/m.* Weichsel(kirsch)baum (Cerăsus mahăleb); verschieden von vaciet (v. ds.).

vaccin ‖ ☤ (wă-kßę') [lt. vaccīnus vom lt. vacca] *a.* und *s/m.* (virus) ~ méd. Kuhpocken-Gift *n*, Schutzpocken-, Impf-stoff (= cow-pox). [méd. impfbar.

vaccinable ☤ (wă-kßĭ-na'bl) [vacciner] *a.*

vaccinal, ~ale ☤; *m/pl.* ~aux ‖ (wă-kßĭ-nă'l; ~ō') [vaccin] *a.* (nach dem *s.*) méd. in Zssg. Kuhpocken-...

vaccinateur ☤ (wă-kßĭ-na-tö'r) *m*, ~trice (~trī'ß) *f* [vacciner] *a.* (nach *s.*) und ~ *s/m.* méd. Kuhpocken (ein)impfend; (médecin) ~ Kuhpocken-impfer *m*, Impf-arzt *m*.

vaccination ‖ ☤ (wă-kßĭ-nă-ßįǫ'⑯) [vacciner] *s/f.* méd. Kuhpocken-Impfung.

vaccine ☤ (wă-kßī'n) [lt. vaccīnus] *s/f.* 1. path. Kuhpocken *pl.*, Schutzblattern *pl.* 2. méd. (Kuhpocken-)Impfung.

vaccinelle ☤ (wă-kßĭ-næ'l) [*dim.* von vaccine] *s/f.* path. unechter oder unvollkommener Kuhpocken-Ausschlag.

vacciner‿ (wă-kßĭ-ne') [vaccin] ①a. *v/a.* méd. Kuhpocken (ein)impfen, vaccini'ren (vgl. inoculer).

vaccinié, ~e ⚘ (wă-kßĭ-nĭ-e') [lt.] *a.* und ~es ⓢb. *s/f. pl.* himbeer-artig(e Pflanzen).

vaccinier ‖ ⚘ (wă-kßĭ-nįe'; ⓢb) [lt. vaccinĭum] *s/m.* = airelle.

vaccinique ✎ ☤ (wă-kßĭ-nī'k) [vaccin] *a.* méd. in Zssg. Kuhpocken-..., Impf-...

vaccinoïde ☤ (~nŏ-ī'd) [vaccin und grch.] *a.* u. *s/f.* path. kuhpocken-artig(e Krankheit).

vache (wăſch) [lt. vacca] *s/f.* 1. Kuh: ✎ ~ douairière alte, zum Schlachten gemästete Kuh; v. laitier II., lait 1, ranz; *fig.* F poil de ~ rothes Haar; F roux comme une ~ fuchs-, kuh-roth; *fig.* F la ~ est à nous wir haben gewonnenes Spiel; v. jurer II. 1; v. chemin 1, diable I. 1; ehm. F sentir la ~ à Colas im Geruche der Ketzerei stehen; ✎ courir la ~ auf Beute ausgehen; F avoir (prendre) la ~ et le veau die Kuh mit dem Kalbe bekommen (ein geschwängertes Frauenzimmer heirathen); ✎ voir ~s noires en bois brûlé sich Luftschlösser bauen; F parler français comme une ~ espagnole (a/f. vace = Basque und = vache) französisch radebrechen; v. plancher 1; F la ~ a bon pied (besser pis) er hat die nöthigen Mittel, er kann es schon aushalten; F porter q. à la ~ morte J. so tragen, daß sein Kopf nach unten hängt; ✎ il est sorcier comme une ~ er sieht nicht über seine Nasenspitze (hinweg) (ist nicht im Geringsten schlau); *prv.* où la ~ (mehr gbr. chèvre) est attachée il faut qu'elle broute a) man muß sich in das Unvermeidliche schicken, b) man muß sich nach der Decke strecken (vgl. attacher I. 1, chèvre I. 1); v. garder I. 1, métier 6, mourir I. 1; F ✎ ~ de loin a assez de lait von fern macht sich Vieles sehr schön; F ✎ il est avis à vieille ~ qu'elle ne fut jamais veau man vergißt leicht, was man früher gewesen ist; *prv.* celui qui mange de la ~ du roi à cent ans de là en paye les os a) wer Staatsgelder veruntreuet, wird später dafür büßen, b) es ist nichts so fein gesponnen, es kommt endlich doch an (die) Sonnen; v. manger I. 2, tannerie. 2. Kuhfleisch *n*. 3. gegerbte Kuh-haut, -leder *n*: ~ d'Angleterre englisch Zeugleder *n*; ~ à grain genarbtes Kuh-leder; ~ grasse Leder *n* zu Fell-eisen; ~ de Russie Juchten *m*; ~ à vernir Fahl-leder *n*; ~s vernies lacki'rte Vache'tten *pl.* 4. [eigentlich bâche] id., Leder-koffer *m* auf Post- und Reise-wagen; Leder-Überzug *m* über den Packraum. 5. ~ de sol im Freien zum Trocknen aufgeschütteter Salzhaufen. 6. Reitkunst: ruer en ~ mit den Hinterfüßen nach vorn ausschlagen. 7. ch. ~ artificielle Schild *m*, gemalte Kuh zur Verbergung des Jägers. 8. ⚘ Goldbrätling *m*, Blätterpilz (Agarĭcus lactiflŭus); arbre à la ~ Kuhbaum *m* (Galactodendron utĭle). 9. path. ~s Art Brandflecke *m/pl.* an den Beinen. 10. zo. Fußhorn *n*, Schnecke (Murex femorāle); ~ de Barbarie = vache-biche; ~ à Dieu Gotteskühchen *n*, Mari'enkäfer *m* (Coccinella); ~ grognante, ~ de Tartarie Yak *m*, Grunz-ochs *m* (Bos grunnĭens); ~ marine a) Walroß *n* (Trichĕchus rosmărus); b) Glatt-Rochen *m*, Fisch (Raja batis); c) = rytine; ✎ ~ montagnarde Tapi'r *m* (Tapĭrus). 11. ⚙ typ. Aufhalter *m* des Preßkarrens. 12. ⚓ placer un canon en ~ eine Kano'ne in der Richtung der Länge des Schiffes aufstellen. 13. P a) dickes mastiges Frauenzimmer; b) liederliches Frauenzimmer; c) Feigling *m*, Memme.

vache-biche, *pl.* ~s-~s (wăſch-bi'ſch; ⓢb) *s/f.* zo. Berber-Kuh, Antilopen-Art (Antilŏpe bubălis) = vache de Barbarie.

vache-bousier ‖, *pl.* ~s-~s (wăſch-bu-ſie'; ⓢb) *s/f.* zo. zweihörniger Dungkäfer (Copris vacca).

vachelin ‖ (wă-ſch'lę'), auch ~rin ‖ (~ſch'rę') [vache] *s/m.* id., weicher Kuhkäse aus der Franche-Comté; ✎ Hätſcherin, Schweizerkäse (= fromage de Gruyère). [Mutterkuh.

vache-mère, *pl.* ~s-~s (wăſch-mă'r; ⓢb) *s/f.*

vacher ‖, ~ère (wă-ſche', ~ă'r; ⓢb) [vache] *s.* 1. Kuh-hirt(in), -magd *f*; schwz. Küher, Senner(in); *fig.* F ✎ grober Kerl, Lümmel *m*, grobes Mensch; *fig.* F ✎ le ~ de Chauny (spr. ſcho-ni') = tout le monde (B.); *prv.* v. chevalier I. 2. 2. ~ rosat Art Birne *f*.

vacherie (wă-ſch'rī') [vacher] *s/f.* 1. Kuhstall *m*; Melkerei; Schweizerei. 2. F ✎ Schlaffheit (vgl. avachissement).

vacherin ‖ (wă-ſch'rę') *s/m.* = vachelin.

Vacherot ‖ (wă-ſch'ro') *npr. m.* Étienne ~ id., fr. Philosoph (1809 ——).

vachette (wă-ſchæ't) [vache] I. *s/f.* 1. ✎ kleine Kuh. 2. ⊛ Vachetten *pl.*, Leder *n*, Häute *pl.* von kleinen Kühen. 3. zo. weiße Bachstelze (= lavandier II. 5a). II. V~ *npr.* id., bekannter Pariser Restaurant (v. Brébant). [Haut *f* einer jungen Kuh.

vachin ‖ † (wă-ſchę') [vache] *s/m.* Leder *n*,

vaciet ‖ ⚘ ✎ (M-Cz. 136: wă-ßĭ-æ') [lt. vaccinĭum] *s/m.* Schopf-Hyazi'nthe *f* (Hyacinthus comōsus, Muscāri comōsum), verschieden von vacciet (v. ds.).

vacillant ‖, ~e (wă-ßĭl-lā', ~ā't, F ~ßĭ-l~; vgl. vaciller) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. (sch)wankend: lumière ~e flackerndes, flimmerndes Licht: main ~e zitternde Hand. 2. *fig.* unschlüssig, wankelmüthig; unsicher, unbeständig (*ant.* ferme I. 2 a); prononciation ~e zitternde Aussprache. 3. ⚘ anthère ~e in der Mitte aufsitzender beweglicher Staubbeutel.

vacillation ‖ (wă-ßĭl-lă-ßįǫ'⑯, F ~ßĭ-l~; vgl. vaciller) [lt.] *s/f.* 1. Wackeln *n*, Schwanken *n*; Flackern *n* des Lichtes. 2. *fig.* Unentschlossenheit, Wankelmuth *m*, Unsicherheit; Unbeständigkeit.

vacillatoire * (wă-ßĭl-la-tŏā'r, F ~ßĭ-l~; vgl. vaciller) [lt.] *a.* schwankend; *fig.* ungewiß, zweifelhaft.

vacillement‿ ✎ (~ĭ'mā', F ~ßĭ-l~; vgl. vaciller) [vaciller] *s/m.* Wackeln *n*, Schwanken *n*.

vaciller‿ (M-Cz. 403: wă-ßĭ-lĭe', F ~ßĭ-le', Dup. 139, 156, Poit., Lnd., A.: nur wă-ßĭl-le', V.H., *M. Delorme* IV. 6, 62 ⁺⁄₊ ~ßĭ-je', was nach Dup. 142 jetzt noch provN.) [lt. vacillāre] ①a. *v/n.* 1. wackeln, (sch)wanken; flackern (vom Lichte); la main lui ~e die Hand zittert ihm; la langue lui a ~é er hat sich versprochen. 2. *fig.* unschlüssig sein, (sch)wanken. Syn. v. chanceler.

vacillité * (~lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Wanken *n* Schwankendsein *n*. 2. *fig.* Wankelmuth *m*.

vacive (wă-ßī'w) *s/f.*, ~eau (~ßĭ-wo') *s/m.* prov. (Berry) vorjähriges Schaf (= vassive(au), mouton antenois). [sivier.

vacivier ‖ (wă-ßĭ-wĭe'; ⓢb) *s/m.* = vas-

vacke ☤ (wak) *s/f.* = vake.

va comme je te pousse P (wa-kŏm-Ĝ'tĭ-pu'ß) *s/m.* reine Maschi'ne, Mensch der Nichts von selbst thut.

vacque † (wak) I. *s/f.* = vache. II. *a.* [lt. vacŭus] leer. [fr. Schriftsteller (1818——).

Vacquerie (wă-k'rī') *npr. m.* Auguste ~ id.,

vacquette † (wă-kæ't) *s/f.* Quer-sack *m*.

vacuë † (wă-kŭ') [lt. vacŭus] *a.* drt. leer: laisser vide et ~ un héritage e-e Besitzung räumen.

vacuisme ☤ (Lnd. wă-kŭ-ĭ'ßm) [lt. vacŭus] *s/m.* ehm. phys. Lehre *f* vom leeren Raume, vom Va'kuum, Vakuitä'ts-Lehre *f*.

vacuiste ☤ (Lnd. wă-kŭ-ĭ'ßt) *s/m.* ehm. phys. Anhänger der Vakuitä'ts-Lehre.

vacuité (nach M-Cz. 194, Lnd., Poit.: wă-kŭ-ĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Leere, Leerheit. 2. † = vacance 2 und vacation 5.

vacuole ☤ (Lnd. wă-kŭ-o'l) [lt.] *s/f.* an. Zellchen *n* des Lungen-Gewebes.

vade (L. wad) [lt. vadĕre] *s/f.* 1. Spiel: Satz *m*, Einsatz *m*; *fig.* F chacun y est pour sa

~ Jeder ist für seinen Antheil daran interessi'rt. 2. F Menschenmenge, Auflauf *m*.
Vadé (wä-de') *npr. m.* Joseph ~ id., fr. Dichter im genre poissard († 1757).
vade-in-pace, *pl.* ~~~ (wä-de-īn-pa-ße', Lnd. (+̤) ~pa'ß) [lt.] *s/m.* v. in(-)pace II.
vadel ⚓ (wä-däʹl) *s/m.* Theerquasten-Stiel, Griff des Theer-pinsels.
va-de-la-bouche P ↘ (wa-dĭ-lă-bu'sch), **~gueule** (~gö'l) *s/m.* (*pl.* id.) gefräßiger Mensch, P Freßsack, nach Dlv. Gutschmecker.
va-de-la-lance P ↘, *pl.* id. (wa-dĭ-lä-lg̃'ß) *s/m.* 1. très-b. unfläthiger Draufgänger. 2. Schwein-igel (von Jemandem, der unzüchtige Witze reißt).
vade(-)manque ☻ † (wä-de-mg̃'k) *s/f.* Kassen-Verminderung, -Ausfall *m*, -Defe'kt *m*.
vade-mecum F, *pl.* ~-~ (M-Cz. 82: wä-dĕ-me-kö'm) [lt.] *s/m.* Vademe'cum *n* (Gegenstand, bsd. Büchelchen, das man bequem bei sich tragen kann und gewöhnlich bei sich trägt), Taschen-, Hand-buch *n* (= veni-mecum).
Vadimon‖ (wä-dĭ-mg̃') *npr. m.* h.a. *lacus Vadimo'nis* in Etru'rien, jetzt See v. Bassa'no.
vadipèdes ☉ (wä-dĭ-pä'd ⑤b) [lt.] *s/m. pl.* zo. Gangfüßler, schnepfen-artige Vögel.
Vadius (~ü'ß) *npr. m.* peda'ntischer Gelehrter, angeblich Anspielung auf Ménage (in M.F.S.).
vadrouille (wä-dru'j) *s/f.* 1. ⚓ Schwabber *m*, Dwei(de)l *m*, Schiffsbesen (= vatrouille; v. faubert 3). 2. F ↘ liederliche Dirne.
va-et-vient‖ (wa-ĕ-wīg̃', F oft wa-tĕ~) *s/m.* (*pl.* ~~~) 1. Gestänge *n*, Laufbock, sich hin- und her-bewegender Maschi'nentheil. 2. (ohne *pl.*) Kommen *n* und Gehen *n*, Hin(aus)- und Her(ein)-laufen *n*. 3. (mouvement de) ~ Hin- und Her-bewegung *f*; *fig.* Schwankung *f*, Unruhe *f*; Beweglichkeit *f*; Veränderlichkeit *f* der Meinungen. 4. ⚓ Tau *n* an dem Boote, von dem Schiffe an's Land u. zurückzugehen; Fährseil *n*; (kleine) Fähre *f*; Fischerei: Zug-leine *f* (vgl. vavain).
vagabond‖, **~e** (M-Cz. 343: wä-gä-bg̃', ~g̃'d; ⑤b) [lt.] I. *a.* (nach d. *s.*) herumstreifend, umherstreichend, unstät, un-ordentlich, regel-los; esprit ~ schwärmender Geist; *poét.* course ~e Irrlauf *m*; zo. (araignées) ~es (auch *s/f. pl.*) Laufspinnen *f/pl.*; Fischerei: auch *s/f. pl.* (courtines) ~es Fischpark *m/sg.* aus Netzen, dessen Ort öfter verändert wird. II. *s.* 1. Landstreicher(in), Vagabu'nd(in), Strolch *m*. 2. weitS. Fau'lenzer *m*, Bummler *m*; Bruder Liederlich. Syn. v. errant.
vagabondage (wä-gä-bg̃-da'G) *s/m.* Vagabundi'ren *n*, Landstreicherei *f*.
vagabonder‿ F (wä-gä-bg̃-de'), A. auch +̤ **~onner**‿ (~bö-ne') [vagabond] ①a. *v/n.* umherstreichen, vagabundi'ren, strolchen.
vagant‖ (wä-gg̃') *m*, **~e** (~g̃'t) *f* ⑤b [vaguer] I. *a.* (nach dem *s.*) † umher-schweifend, -irrend. II. ~ *s/m.* Stranddieb.
vages ⚓ ↘ (waG ⑤b) *s/m. pl.* (prvz.) Rackschleten (vgl. racage). [Mutterscheide *f*.
vagin‖ ☉ (wä-Gg̃') [lt. vagīna] *s/m.* an.
vaginacé, ~e ☉ (wä-Gĭ-na-ße') [lt.] *a.* und **~es** ⑤b *s/f. pl.* zo. bescheidet; Scheidenmuscheln.
vaginaire ☉ (wä-Gĭ-nä'r) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ Scheidengras *n*, Cyperace'en-Gattung (Vaginārĭa). 2. zo. Poka'l-thierchen *n*, Infuso'rien-Gattung (Vaginārĭa).
vaginal *m*, **~ale** *f* ☉; *m/pl.* **~aux** (wä-Gĭ-nä'l; ~ö') [lt.] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) an. a) in Zssg. Mutterscheiden-...; b) = vaginant. II. ~ *s/m.* ⑥b zo. = chionis 1.
vaginant‖, **~e** ☉ (~ng̃', ~g̃'t) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) scheiden-artig umfassend; zo. ailes ~es Deckflügel *m/pl.* der Käfer und Geradflügler.
vaginé *m*, **~e** *f* ☉ (~ne') [lt.] I. *a.* bescheidet, in Zssg. Scheiden-... II. **~s** ⑤b. *s/m. pl.* zo. 1. Deckflügler, Käfer. 2. Scheiden-Poly'pen.
vaginerve ⚘ (wä-Gĭ-nä'rw) [lt.] *a.* mit nach allen Richtungen laufendem Geäder.
vaginicole ☉ (wä-Gĭ-nĭ-kö'l) [lt.] *s/f.* zo. Scheiden-thierchen *n*, Infuso'rien-Gattung (Vaginicŏla).
vaginien‖, **~ne** ☉ (wä-Gĭ-nīg̃', ~ǟ'n) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Scheiden-...
vaginifère ☉ (wä-Gĭ-nĭ-fä'r) [lt.] zo. I. *a.* scheidentragend. II. *s/m.* Scheidenträger.
vaginiforme ☉ (wä-Gĭ-nĭ-fö'rm) [lt.] *a.* scheidenförmig, in Scheidenform.
vaginite ☉ (wä-Gĭ-ni't) [vagin] *s/f.* path. Mutterscheiden-Entzündung.
vagir (wä-Gi'r) [lt.] ②a. *v/n.* 1. quaken, schreien wie die neugeborenen Kinder. 2. ch. klagen (vom Hasen).
vagissant‖, **~e** (wä-Gĭ-ßg̃', ~g̃'t) [vagir] *a.* (nach dem *s.*) 1. quakend, schreiend wie die neugeborenen Kinder. 2. klagend (vom Hasen).
vagissement‿ (wä-Gĭ-ßmg̃') [vagir] *s/m.* 1. Quaken *n*, Geschrei *n* neugeborener Kinder. 2. ch. Klagen *n* der Hasen.
vagistas ↘ (wä-Gĭ-ßta'ß) [wahrscheinlich gebildet nach der schwäbischen Aussprache von „was ist das?"] *s/m.* = vasistas.
vagonʃ (wä-gg̃') *s/m.* = wagon.
vaguage ⊖ (wä-ga'G) *s/m.* Brauerei: Umrühren *n* mit der Krücke.
vague (wāg) [lt.] I. *a.* □ vag(e): 1. ohne bestimmte Grenzen: terres vaines et ~s öde Strecken *f/pl.* Landes; v. place I. 11. 2. *fig.* unbestimmt, schwankend, der Präzisio'n ermangelnd; promesse ~ allgemeines, unsicheres Versprechen; sentiment ~ unbestimmtes Gefühl. 3. *fig.* unbestimmbar, un-erklärlich. 4. Malerei: unbestimmt, undeutlich; nebelhaft (oft als Lob), äthe'risch, duftig. 5. ↘ Zeitrechnung: année ~ gemeines Jahr von 365 Tagen (*ant.* bissextile). 6. ☉ méd. goutte ~ umherziehende Gicht. 7. ☉ an. nerf ~ Lungenmagen-nerv *m* (Nervus vagus). II. *s/m.* 1. Unbestimmte *n*, Unbegrenzte *n*, Schwankende *n*: ~ de l'air unbegrenzter Luftraum; *fig.* tomber, se perdre dans le ~ sich in vages Geschwätz verlieren; F ↘ *int.* du ~! ja Kuchen! 2. Malerei: die Undeutlichkeit der Umrisse, auch: das Duftige, Schimmernde *n*. 3. F ↘ Bummelei' *f*, Bummeln *n*, Umherschlendern *n*; P ↘ Auf- u. Ab-gehen *n*, F Auf-den-Strich-gehen *n* liederlicher Frauenzimmer; aller au ~ = vaguer I. 2.
vague (wāg) [dtsch.] *s/f.* 1. Woge, Welle. Syn. v. flot. 2. arch. = poste I. 10. 3. ⊖ Brauerei: Malzkrücke.
vaguemestre (wa-gmä'ßtr) [dtsch.] *s/m.* 1. ⚔ in Frankreich: Wagenmeister, Aufseher über die Fuhrwerke: ~ de régiment Regiments-Wagenmeister (Unter-offizier, der neben der Aufsicht über die Wagen rc. die Abholung der Briefe für sein Regiment zu besorgen hat; v. facteur I. 2). 2. † Wagenmeister in fürstlichen Häusern; noch jetzt: Hof-Briefträger.
vaguer‿ (wä-ge') ①a. I. [lt. vagāri] *v/n.* 1. umherschweifen, sich umhertreiben, vagi'ren. Syn. v. errer. 2. P ↘ von Huren: auf den Strich gehen (= aller au vague; vgl. pretantaine). II. [vague *s/f.* 3] *v/a.* ⊖ Brauerei: die Maische u'mkrücken.
vaguesse ↘ (wä-gä'ß) [vague I. 4] *s/f.* Malerei: Duftigkeit, Lieblichkeit.
vaguette (~gä't) *s/f.* 1. ⊖ Beinleder *n* des Schieferdeckers. 2. † Behagen *n*, Wohlgefallen *n*.
vaguetter‿ † (~gä-te') [vaguette 2] ①a. *v/a.* mit Behagen, mit Wohlgefallen betrachten.
vaguïté ↘ (wä-gü-ĭ-te') [vague I. 2] *s/f.* Unbestimmtheit; œil plein de ~ schmachtendes Auge (Dm.f. *Affaire Clémenceau*).
vaidasse ⊖ (wæ-da'ß) *s/f.* = védasse.
Vaïgatch(e), ~tz (nach M-Cz. 287: wä-ĭ-gä'tsch, ~gä'tß) *npr. m.* Waigaz *n*, russ. Insel und Meer-Enge im nördlichen Eismeere.
vaigne P ↘ (wæ̃nj) *s/f.* = vigne (M.Mé. II. 2).
vaigrage ⚓ (wæ-gra'G) [vaigrer] *s/m.* 1. Wegern *n*. 2. *coll.* Weger *pl.*
vaigre ⚓ (wæ̃'gr) *s/f.* Weger *m*, Futter-, Binnen-Planke (= serre II. 6; v. cours 12).
vaigrer‖ ⚓ (wæ-gre') [vaigre] ①b. *v/a.* wegern, mit Planken verkleiden. [lant (v. bs.).
vaillamment (wä-jä-mg̃'⑨g) *adv.* von vail-
vaillance (wä-jg̃'ß) [vaillant] *s/f.* st.s. Tapferkeit. Syn. v. bravoure.
vaillant (wä-jg̃') *m*, **~e** (~g̃'t) *f*. I. *a.* ⑨a. [lt. valens] tapfer, muthig, heldenmüthig: ~ comme son épée äußerst tapfer; Reitkunst: cheval ~ kräftiges, muthvolles Pferd. II. *s/m.*‿ [valoir] F (son) ~ (sein) Hab *n* und Gut *n*, Vermögen *n* (besser avoir): *advt.* il n'a plus rien ~ er hat Nichts mehr im Vermögen; v. écu I. 4, sou 1. II. V.‖ *npr. m.* 1. v. Le V~. 2. Jean-Baptiste V~ id., fr. Marschall (1790—1872).
vaillantise (wä-jg-ti'ʃ) [vaillant] *s/f.* 1. † = vaillance (M.Am. III. 6). 2. meist *iro.* Heldenthat. [tapfer.
vaillantissime F (wä-jg-tĭ-ßi'm) *a.* sehr
Vailly (wä-ji') *npr m.* id. *n*, fr. Ort (Aisne).
vain‖ (wg̃) *m*, **~e** (wæn) *f* [lt. vanus] I. *a.* □ 1. eitel, unnütz, vergeblich; Nichts hervorbringend; v. vague I. 1, pâture 4, place I. 11; *advt.* en ~ umsonst, vergebens: bisweilen mit Fragekonstruktion: en ~ lui demandai-je umsonst fragte ich ihn; prendre le nom de Dieu en ~ den Namen Gottes mißbrauchen, unnützlich (im Munde) führen. Syn. 1. v. glorieux. 2. l'ouvrage est manqué si l'on travaille *vainement*; l'objet est manqué si l'on travaille *en vain* (v. inutile). 2. *fig.* eitel, leer, nichtig; grundlos (*ant.* solide I. 3); ~s titres leere Titel *m/pl.*; v. gloire 4. 3. eitel, dünkelhaft: ~ de qc. stolz, eitel auf et. 4. von Personen und meist mit anderm *a.* verbunden: homme ~ et frivole (futile) läppischer, nichtssagender Mensch. 5. ↘ temps ~ bedecktes schwüles Wetter. 6. Reitkunst: cheval ~ sich leicht abmattendes Pferd, Pferd *n* ohne Ausdauer. II. **~s** *s/m.* † Herbst. III. **~es** ⑧b. *s/f. pl.* ch. (auch *a.* fumées) ~es weiche Losung *sg.* *Hom.*: a) vaincs von vaincre; vin; vingt; vins u. vint von venir; b) veine.
vaincre (wg̃'kr; st.s. vor *cons.* wg̃'-krĭ) [lt. vincĕre] ④i. I. *v/a.* 1. den Feind besiegen. 2. ~ q. à (la course im Wettlaufe) über J. siegen. 3. ~ q. en qc. J. in et. übertreffen. 4. ~ q. J. überzeugen, erweichen, zum Nachgeben zwingen. 5. Hindernisse überwinden; Leidenschaften bemeistern, bezwingen. Syn. 1. v. battu I. 2. v. dompter. II. *v/n.* siegen. III. **se ~** (soi-même) sich (selbst) überwinden; se laisser ~ à la pitié sich zum Mitleid bewegen lassen; se laisser ~ à des raisons sich durch Gründe überreden lassen; F laissez-vous ~ lassen Sie Sich erweichen!, geben Sie nach!
vaincu (wg̃-kü') [vaincre] *s/m.* der Besiegte. *Hom.* vingt culs.
vainqueur (wg̃-kö'r) [vaincre] I. *s/m.* Sieger, Überwinder; *poét.* *a.* Siegerin *f* (R.Ph. I. 1. 102); ~ de ses rivaux Sieger über seine Nebenbuhler; ~ de Marathon Sieger bei (von) Ma'rathon; ~ à la course Sieger im Wettlaufe. II. *a/m.* siegend, siegreich: *iro.* air(s) ~(s) keckes, dünkelhaftes Benehmen. *Hom.* vingt cœurs.
vair (wǟr) [lt. varĭus] I. *a.* † weiß mit grau gesprenkelt. II. *s/m.* 1. ☻ Grauwerk *n* (v. pantoufle 1). 2. bl. Eisenhütchen *n*, Feh *n*: ~ contre ~ Gegen-Feh *n* (= contre-vair); ~ appointé, ~ en pal gestürztes Feh, Pfahl-Feh *n*. *Hom.* ver, verre, vers, vert.
vairé *m*, **~e** *f* (wæ-re') I. [vair] *a.* bl. mit Eisenhütchen, mit Feh besetzt. II. ~ *s/m.* ⚘ *cor.* aus und = varec (v. bs. 1).
vaireuse ↘ (wæ-rö'ʃ) *s/f.* = vareuse.
vairon‖ (wæ-rg̃') [vair] I. *a/m.* glas-äugig: œil ~ Glas-auge *n* eines Pferdes. II. *s/m.* zo. Ellritze *f*, Pfrill, Fisch (Cyprīnus phoxīnus).
Vaise (wǟʃ) *npr. f.* id. *n*, Vorstadt von Lyon (= Vaize).

vaisseau (Lnd., &: wæ-ßo′; Dup. 13, 14: we‿) [lt. vas(cellum)] *s/m.* 1. Gefäß *n*, Geschirr *n*; ~ à foulon Walker-Trog; *prv.* l'homme est un ~ d'argile, la femme un ~ fragile Irren ist menschlich, beim Weibe jedoch häufiger als beim Manne; dans un grand ~ on met ce qu'on veut, dans un petit ce qu'on peut Überfluß schadet nie, mit Vielem hält man Haus, mit Wenigem kommt man (auch) aus. 2. mystisch: ~ d'élection auserwähltes Gefäß, Gerechter; ~ de bonté et de miséricorde Gott; ~x d'iniquité Böse(n) *pl.*; vgl. vase I. 2. 3. Gefäß *n* (Flüssigkeit oder Luft führende Röhre in orga′nischen Körpern): v. capillaire I., rencontre I. 12; ~ sanguin Blut-Gefäß *n*; fièvre des ~x kontagiö′ser Ty′phus (= typhus contagieux). 4. ⚓ (Kriegs-)Schiff *n*: v. cuirassé I. 1; ~ fanal Leucht-Schiff *n*; v. fantôme 1; ~ garde-côte Küstenwacht-Schiff *n*; v. ligne I. 20, pont I. 8, serre-file 2; ~ de 74 (*abr.* un 74) Schiff *n* von 74 Kanonen. 5. *fig.* ~ du désert Schiff *n* der Wüste, Kame′el *n*; ~ (de l'État) Staats-Schiff *n*; ꜰ conduire le ~ die Sache leiten; ✎ c'est un pauvre ~ es ist mit dem Menschen Nichts anzufangen. 6. arch. Schiff *n*, innerer Bau einer Kirche (= nef 3). 7. zo. ~ de guerre a) Frega′ttvogel (Tachypētes aquĭlus); häufiger: wandernder Albatro′s (Diomedēa exŭlans) (v. albatros, mouton I. 11 b); b) Kamm-qualle *f*, See-blase *f* (Physalĭa). **Syn.** 1. v. navire. 2. un *vaisseau* (1) est un *vase* que distinguent sa grandeur et sa destination.

vaisseau-coquille, *pl.* ‿x-‿s (wæ-ßo-kŏ-ki′j; Ⓢb) *s/m.* zo. Perlboot *n*, Nau′tilus (Nautĭlus) = nautile 1.

vaisseau-école ⚓, *pl.* ‿x-‿ (wæ-ßo-ĕ-kŏ′l; *pl.* ‿ßo-ſĕ‿) *s/m.* Kadetten-, Schul-Schiff ■ (= école de maistrance).

vaisseau-transport‖, *pl.* ‿x-‿ (wæ-ßo-trą-ßpŏ′r) *s/m.* Transpo′rt-Schiff *n*.

vaissel † (wæ-ßæ′l) *s/m.* = vaisseau.

vaisselée (wæ-ßlē′) *s/f.* = vaissellée.

vaisselle (wæ-ßæ′l) [vaisseau] *s/f.* 1. Tisch-, Tafel-geschirr *n*: ~ montée aus mehreren Stücken gelöthetes Gold- oder Silber-geschirr (*ant.* v. plat I. 1); *prv.* v. remuer I. 1. 2. ꜰ ~ de poche Geld *n*.

vaissel(l)ée (wæ-ßæ-lē′, ‿ßlē′) [vaissel] *s/f.* 1. ✎ ein Gefäß *n* voll. 2. ⚙ ein Wasch-trog voll.

vaissel(l)ier‖ (wæ-ßæ-lĭē′, wæ-ßlĭē′; Ⓢb) [vaisselle] *s/m.* Tafelgeschirr-Kasten, -Gestell *n*, ꜰ Schaff *n*, ᴘ Schapp *n*.

Vaissette (wæ-ßæ′t) *npr.m.* Joseph ~ id., fr. Historiker († 1756).

Vaize (wæſ) *npr. f.* = Vaise.

vake, auch **vacke** 🜃 (wak) *s/f.* min. Wacke.

Vakefield (wă-kfī′ld) *npr.m.* Wakefield (spr. ūē′k-fīld) *n*, Ort in England: *le Vicaire de* ~, engl. Roman von Goldsmith (= Wakefield).

vakite 🜃 (wă-ki′t) [vake] *s/f.* min. gemengtes Gestein, dessen Grundlage Wacke ist.

val, *pl.* **vaux** (wăl, wō Ⓢb) [lt. vallis] *s/m.* † Thal *n*; nur gbr. in Eigennamen und in: par monts et par vaux über Berg und Thal, überall; *prp.* ✎ à ~ de … herunter von …; *advt.* à ~ = aval I. 2 und à-vau. *Hom.* valent von valoir.

valable ☐ (wă-la′bl) [valoir] *a.* (nur nach dem s.) 1. gültig, annehmbar. 2. drt. rechtskräftig, -gültig. **Syn.** *valide* (I. 1) ne qualifie que des choses qui ont rapport au droit (contrats, actes) ou à la liturgie (les sacrements de l'Église); *valable* appartient aussi à la langue commune.

Valachie (Lnd., Stf. 273: wă-lă-schī′, Larousse: ‿kī′), auch ‿qu‿ (‿kī′) *npr.f.* la ~ die Walachei′ (vgl. Roumanie).

valade ꜰ (wă-lă′d) *s/f.* Arbeitsbeutel *m*; Tasche (= vallade): sonder les ~s im Gedränge die Taschen durchsuchen.

valadée (wă-la-dē′) *s/f.* agr. Düng-Graben *m* zwischen zwei Rebenreihen.

Valais‖ (wă-læ′) *npr. m.* le ~ Wa′llis *n*, schwz. Kanton. *Hom.* valais & von valoir; valet.

valaisan‖, ‿ane (wă-læ-ſą′, ‿a′n), ‿ien‖, ‿ienne (‿ſĭą′, ‿ĭæ′n) *a.* (nach s.) und V‿ *s.* aus Wa′llis; Walli′ser(in); v. Dranse 2.

valanède (wă-lă-næ′d) *s/f.* 1. ⚘ Knopper-Eiche (Quercus ægīlops). 2. ❀ Knopper *m* (= vélanède, avelanède).

Valangin‖ (wă-lą-Ȝą′) = Vallangin.

valaque (wă-lă′k) I. *a.* und V‿ *s.* wala′chisch; Wala′che *m*, Wala′chin *f* (v. Valachie). II. *s/m.* le ~ das Wala′chische.

Valaquie ✎ (wă-lă-kī′) *npr.f.* = Valachie.

valat‖ (wă-la′) *s/m.* agr. Abzugsrinne *f* für Regenwasser.

Valazé (‿lă-ſe′) *npr.m.* Charles-Éléonor Dufriche (dü-frī′sch) de ~ id., Girondist († 1793).

Valckenaer (wăl-knā′r) *npr. m.* Valckenaer (spr. wăl-knā′r): 1. holl. Philolog (1715 bis 1785). 2. = Walckenaer.

Valdaï (wăl-dă-ī′) *npr. m.* les monts ~ Walda′ï-Plateau′ *n* in Rußland; nord-ura′lischer Land-rücken.

Val-de-Grâce (wăl-dĕ-grā′ß) *npr. m.* id.: 1. ehm. Abtei′, seit 1790 Militä′r-Hospita′l in Paris. 2. v. Clootz.

Val-de-Lièvre (wăl-dĕ-lĭæ′wr) *npr. m.* Leberthal *n*, Dorf im Nieder-Elsaß.

Valdemar (wăl-dma′r) *n.d.b. m.* Waldemar.

Val-d'Enfer (wăl-dą-fā′r) *npr. m.* Höllenthal *n* im Schwarzwalde.

Valdériès (wăl-de-rĭ-æ′ß, Lnd. ‿dæ‿ trotz é) *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Tarn).

Val-des-Choux‖ (wăl-dæ-schū′) *npr.m.* id., Kloster bei Châtillon-sur-Seine. [bei Chaumont.

Val-des-Écoliers‖(‿ſĕ-kŏ-lĭē′)*npr.m.* id., Abtei

Val-de-Vire (wăl-dĕ-wī′r) *npr. m.* = Vaux-de-Vire. [testhal *n*, Ort im dtsch. Ober-Elsaß.

Valdieu (wăl-dĭö′) *npr. m.* (Grün n im) Got-

valdisme * (‿dĭ′ßm) *s/m.* Walde′nserthum *n* (*Revue des Deux Mondes*, 1/1. 1869. 55).

Valdo (wăl-do′) *npr.m.* Pe′trus Wa′ldus, Begründer d. Walde′nser-Sekte (12. ℌ.); v. Vaux b.

Valdrade (wăl-drā′d) *npr. f.* Waldra′da.

valdrague ⚓ (wăl-drā′g) [val de rague, vgl. vau-de-route] **en** ~ *advt.* über Hals und Kopf, in Unordnung.

valec ✎ (wă-læ′k) *s/m.* wallo′nische Sprache.

Valence (wă-lą′ß) [lt. Valentĭa] I. *npr. f.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Drôme). 2. Vale′nzia *n*, span. St. u. Provinz: v. pendentif 3. II. *n.d.b.f.* id. III. v‿ ⚘ *s/f.* Valence-Orange.

Valence-d'Agen‖ (Lnd. wă-ląß-dă-Ȝą′) *npr.m.* id. *n*, fr. Ort (Tarn-et-Garonne).

valencien‖, ‿ne (wă-lą-ßĭą′, ‿ßĭæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und V‿(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Valence od. Vale′nzia, Valenzia′ner(in).

valencienne ❀ (wă-lą-ßĭæ′n) *s/f.* de la ~, des ~s Valencie′nner Spitzen *pl.*

Valenciennes‖ (Qu. 303: wă-lą-ßĭæ′n oder ‿ßĭ-æ′n) *npr. f/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Nord).

valenciennois, ‿e (wă-lą-ßĭæ-nŏā′ Ⓢa, ‿ŏā′) *a.* (nach dem *s.*) und V‿(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Valenciennes.

Valengin‖ (wă-lą-Ȝą′) *npr.m.* = Vallangin.

valenginois, ‿e (wă-lą-Ȝĭ-nŏā′ Ⓢa, ‿ŏā′ß) *a.* (nach dem *s.*) und V‿(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Va′lendys (v. Vallangin).

Valens (Larousse: wă-lą′ß, *poét.* Co.: ‿lą′ß) [lt.] *npr.m.* Va′lens, oströmischer Kaiser († 878 nach Chr.).

Valentin‖, ‿e (wă-lą-tą′, ‿ī′n) *n.d.b. u. npr.* 1. Ve′lten *m*; Valenti′ne *f*: la Saint-~ der Valenti′ns-Tag (14. Februar); v. Orson. 2. ~(e) ehm. eine am Valenti′ns-Tage als Liebste(r) für das kommende Jahr erkorne Person. 3. ~ Valenti′n(us), Stifter einer gno′stischen Sekte († um 160 nach Chr.).

valentinianisme (wă-lą-tĭ-nĭ-ă-nĭ′ßm) [Valentin 3] *s/m.* valentinia′nische Ketzerei.

Valentinien‖ (wă-lą-tĭ-nĭą′) *npr. m.* h.a. Valentinia′n, Name mehrerer römischer Kaiser.

valentinien‖, ‿ne (wă-lą-tĭ-nĭą′, ‿ĭæ′n, [Valentin 3] *a.* (nach dem *s.*) valenti′nisch), zur (Irr-)Lehre Valentin's gehörig, darauf bezüglich; v. syzygie 3.

Valentino(‿no′) *npr.m.* id., fr. Musiker († 1865): salle ~ id., Pariser Tanz- und Konzert-saal.

Valentinois‖ (Dup. 222: ‿nŏā′) *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Grafschaft (Drôme): duchesse de ~ = Diane de Poitiers (v. Diane *A.* II.).

Valère (wă-læ′r) [lt.] I. *npr.m.* 1. h.a. Vale′rius: ~ Maxime Vale′rius Ma′ximus, lt. Historiker (1. ℌ. nach Chr.). 2. id., bei M. erster Liebhaber; † *préc.* = Voiture. II. *npr. f.* Vale′ria. [chm. ba′ldrian-saures Salz.

valéri(an)ate 🜃 (wă-le-rĭ-(ă-n)ă′t) *s/m.*

valériane ⚘ (Lnd. wă-le-rĭ-a′n) [lt.] *s/f.* Ba′ldrian *m* (Valeriāna).

valériané, ‿e ⚘ (Lnd. ‿ă-ne′) *a.* und ‿es Ⓢb. *s/f. pl.* ba′ldrian-artig(e Pflanzen).

valérianelle ⚘ (wă-le-rĭ-ă-næ′l) [valériane] *s/f.* Ackersala′t *m*, Valeriane′en-Gattung (Valerianella); ~ potagère Rapū′nzchen ■ (Valerianella olitorĭa).

valér(ian)ique 🜃 (Poit. ‿r(ĭ-ă-n)ī′k) [valériane] *a.* chm. acide ~ Ba′ldrian-Säure *f*.

valériate 🜃 (‿le-rĭ-ă′t) *s/m.* = valérianate.

Valérie (wă-lĕ-rī′) *n.d.b. f.* Vale′rie.

Valérien‖ (wă-lĕ-rĭą′) *npr. m.* 1. h.a. Valeria′n(us), bsd. röm. Kaiser (3. ℌ.). 2. mont ~ id., befestigter Berg, westlich von Paris.

valérique 🜃 (wă-le-rī′k) *a.* = valérianique.

Valérius (wă-le-rĭ-ü′ß) *npr. m.* Vale′rius, römischer Name; v. Probus.

Valéry (wă-lĕ-rī′) *npr. m.* Vale′rikus: v. Saint-~-en-Caux.

valésien‖, ‿ne (wă-le-ſĭą′, ‿ĭæ′n) *a.* (nach *s.*) zu den Valois gehörig (Balz., *Vieille Fille* 1).

valet (wă-læ′ Ⓢb; *pl.* Ⓢb) [a/fr. vaslet von vassal] *s/m.* 1. Knecht; Bediente(r), Diener: † ⚔ ~ d'artillerie Stück-knecht; ~ de basse-cour Hof-K.; ~ de bourreau Henkers-K.; ~ de chambre Kammerdiener; ~ de charrue Acker-Knecht; ~ de comédie verschmitzter Bedienter; ~ d'écurie Stall-Knecht (*fig.* v. écurie 1); ~ à louer Diener ohne Stelle, weitS. ✎ arbeitsloser Mensch; ~ de pied a) Lakai′; b) v. ~ 5); ✎ ~ de place Dienstmann, Lohn-diener; maître ~ Meisterknecht, Hofmeister in Landwirthschaften; ⚓ Bottelie′r, Steward (sprich ßtjū′-ᵉʳd); ꜰ je suis votre ~ gehorsamer Diener!, ᴘ ich danke für Obst (das thue oder glaube ich nicht); *prv.* v. diable I. 1, maître I. 1; les bons maîtres font les bons ~s wer seine Diener gut behandelt, wird von ihnen gut bedient; est bien ~ qui a maître wer einen Herrn hat, muß auf seine Un-abhängigkeit verzichten; en pont, en planche et en rivière, ~ devant et maître derrière an gefährlichen Orten muß der Untergeordnete voran gehen; v. noce 2. **Syn.** v. domestique. 2. *fig.* Knecht, servi′ler Mensch; âme de ~ Bedientenseele *f*; faire le bon ~ den Augen-, Liebediener machen; faire le bas (plat) ~, se conduire en ~ sich knechtisch benehmen. 3. Bube, Unter im Kartenspiele: *fig.* ꜰ ~ de carreau Lump. 4. Sperr-stange *f*, -balken an einer Thür; Gewicht *n*, das eine Thür zuschlägt. 5. ⚙ Bankhalter der Tischler; ~ d'échelle, ~ de miroir, & bewegliche Stütze hinter einer Leiter, einem Spiegel 2c.; ~ de pied (Steh-)Knecht (Geräth, um einen Gegenstand in verschiedenen Höhen stützen zu können). 6. ⚔ Sturmfaß *n*; Knall-stock. 7. ⚓ ~ (à canon) (Kano′nen-)Pfropf, Vorschlag. *Hom.* v. Valais. [dienst.

valetage † (wă-lta′Ȝ) [valet] *s/m.* Knechts-

valetaille (wă-lta′j) [valet] *s/f. coll.* 1. Bedienten-volk *n*, -pack *n*. 2. die Dienerschaft.

valet-à-patin‖, *pl.* ‿s-‿‿ (wă-læ-ă-pă-tą′, *pl.* ‿læ-ſă‿) *s/m.* chir. Unterbindungs-Pinze′tte *f*. [ßī′r) *s/m.* = chauffe-cire.

valet-chauffe-cire, *pl.* ‿s-‿‿ (wă-læ-schōf-

valeter‖ F ↘ (wă-l'te') [valet] ①c. *v/n.* 1. Knechtsdienste thun; den gehorsamen Diener spielen, scherwe'nzeln. 2. viele Laufereien und Mühe haben. [2. Laufbursche.

valeton‖† (wă-l'tg') [valet] *s/m.* 1. Knappe.

Valette (wă-læ't) *npr.* v. La ~.

valétudinaire (wă-le-tü-dĭ-nā'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) und *s.* kränklich; Kränkelnde(r). **Syn.** v. infirme. [keln *n.*

valétudinité * ↘ (~nĭ-te') [lt.] *s/f.* Kränvaleur

valeur (wă-lö'r) [lt.] *s/f.* 1. Werth *m*: de ~ werthvoll; manque de ~ Werthlosigkeit; ~ locative Miethswerth *m*; être en ~ hoch im Preise stehen (von Waaren), in gutem Stande sn; einträglich sn; mettre en ~ in guten Stand setzen; *advt.* F la ~ de ... ungefähr so viel als ...: boire la ~ d'un verre de vin etwa ein Glas Wein trinken. 2. Bedeutung, Geltung, Werth *m*: attacher trop de ~ à qc. zu hohen Werth auf et. legen; donner de la ~ à ce qu'on dit seine Rede durch die Art des Vortrags heben. 3. ❀ Valu'ta, Betrag *m*, Werth *m*; Währung, Münzfuß *m*; Werth-, Handels-papier *n*: ~ de banque, ~ de change Bank-, Wechsel-Valu'ta; ~ au comptant baar; v. nominal I. 3; ~ à terme auf Zeit; ~ au premier avril zahlbar am 1. April; ~ reçue Werth erhalten; ~ en compte Werth in Rechnung; accepter sans avoir de ~s accepti'ren ohne Anschaffung dafür zu h.; v. non-valeur als bsd. Artikel. 4. ♪ Dauer, Werth *m*, Geltung einer Note. 5. ✿ *gr.* richtige Bedeutung, Geltung eines Wortes. 6. Tapferkeit, kriegerischer Muth *m*: ~ héroïque Heldenmuth *m*. **Syn.** v. bravoure.

valeureux, ~se□ (wă-lö-rö'⑯a, ~ö'ſ) [valeur] *a.* tapfer.

Valhalla ⑲ (wă-lă-la') [skand.] *s/m.* nordische Mythologie: Walhalla *f* (Aufenthaltsort der in der Schlacht Gefallenen und der Seligen).

Valhubert‖ (Stf. 228: wă-lü-bā'r) *npr. m.* Roger ~ id., fr. General († 1805).

validation‖ (wă-lĭ-dā-ßĭg'⑯) [lt.] *s/f.* drt. Gültigmachung; Gültigkeits-Erklärung.

valide (wă-lĭ'd) [lt. validus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. □ rechts-kräftig, -gültig. 2 (*a.* *s.*) gesund, kräftig; Gesunde(r) (*ant.* invalide). **Syn.** v. valable. II. *s/f.* ❀ prov. (Seine-Inférieure) geringe Kabeljau-Sorte.

Validé (wă-lĭ-de') [türk.] *s/f.* v. sultan II. 1.

valider‿ (wă-lĭ-de') [valide] ①a. *v/a.* gültig machen, für gültig erklären. [keit.

validité (~dĭ-te') [lt.] *s/f.* (Rechts-)Gültig-

valise (wă-lĭ'ſ) [D. lt. vidŭlus] *s/f.* 1. Felleisen *n*, Mantelsack *m*: ~ de lit Bettsack *m*; *prv.* † adieu la ~ es ist keine Hülfe mehr, Alles ist verloren. 2. (Post-)Brief-Felleisen *n.* [*s/f.* = vallisnérie.

valisnère, ~nérie ⚘ (wă-lĭ-ßnā'r, ~ßne-rĭ')

Valkyrie, auch: **Valkirie** (wäl-kĭ-rĭ') *npr. f.* Walky're, nord. Schlachtengöttin (v. Parque).

Valla (wă-la') *npr. m.* Laurent ~ Laure'ntius Valla, italie'nischer Gelehrter († 1457).

valiade F (wă-lā'd) *s/f.* = valade.

Valladolid (M-Cz. 335, Dup. 181: wă-lă-dŏ-lĭ'd; Stf. 228: wă-ljă-dŏ-lĭ') *npr. m.* Valladoli'd (spr. wă-ljă~) *n*, spanische Stadt.

vallaire (M-Cz. 405: wăl-lā'r, F wă-l~) [lt. vallāris von vallum] *a.* h.a. couronne ~ Lager-krone *f* (für Denjenigen, der zuerst e-n feindlichen Wall erstieg).

Va(l)langin‖, *a.* ~e~ (wă-lg-Gg') *npr. m.* id. oder Valendys *n*, schwz. Ort (Neuenburg).

vallée (wă-le') [lt. vallis] I. *s/f.* (□ *abr.* val.) Thal *n*: ~ longitudinale Längen-Thal *n*; ~ transversale Quer-Thal *n*; poire de la ~ = liquet; v. Josaphat; *fig.* ~ de larmes, ~ de misère irdisches Jammerthal; *prv.* nous ne nous reverrons qu'à la ~ de Josaphat wir sehen uns wohl erst in jener Welt wieder; v. montagne 1. II. V~ *npr.* 1. la V~ Geflügelmarkt am Pont-Neuf in Paris. 2. Geoffroy V~ fr. Deist (verbrannt 1574). 3. v. Desbarreaux. 4. v. robin II. 1.

Va(l)lengin‖ (wă-lg-Gg') = Vallangin.

Vallerois-*le-Bois*‖ (wă-l'rŏă-lö-bŏă'), ~-**Lorioz** (lŏ-rĭ-o'ſ) *npr. m.* id. *n*, fr. Ortschaften bei Besançon (Gefecht 9/1. 1871).

valleuse (wă-lö'ſ) *s/f.* Fuß *m*, tiefste Stelle eines Abhanges.

Vallier v. Saint-~. [name; v. La ~.

Vallière (wă-lĭā'r) *npr. f.* id., fr. Familien-

val(l)isnérie ⚘ (wă-lĭ-ßne-rĭ') [Vallisnéri, it. Arzt († 1730)] *s/f.* Vallisne'ria, Hydrocharide'en Gattung (= valisnère).

Val(l)ombreuse (wă-lg-brö'ſ) *npr. f.* Abtei Vallombro'sa (Schattenthal) in Toska'na.

vallon‖ (wă-lg') [val] I. *s/m.* kleines Thal; *poét.* le sacré ~, le double ~ Thal *n* am Parna'ß u. He'likon, Musenthal *n.* II. V~ *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Ardèche). *Hom.* wallon, und valons von valoir.

vallon‖, ~**ne** (wă-lg', ~ŏ'n) = wallon.

vallonné, ~e (~lŏ-ne') [vallon I.] *a.* hügelig.

val(l)onée ↘ (wă-lŏ-ne') *s/f.* = valanède.

vallonnement‿ (wă-lŏ-n'mg') *s/m.* hügelige Bildung des Terrains.

Valmont de Bomare (wăl-mg' dĭ bŏ-mā'r) *npr. m.* Jacques ~ id., fr. Naturforscher, Verfasser e-s großen naturwissenschaftlichen Lexikons (†1807).

Valmore (wăl-mŏ'r) *npr. m.* v. Desbordes-~.

Valmy (wăl-mĭ') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Marne); Gefecht 20/9. 1792; v. Kellermann. [(La Manche).

Valognes‖ (wă-lŏ'nj) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. St.

valo*ir* (wă-lŏă'r) [lt. valēre] ③h.

Inhalt; I. *v/n.* 1. werth sein, gelten. 2. ~ mieux. 3. ne rien ~. 4. faire ~. 5. et. aufwiegen, e-r Sache gleich sein. II. *v/a.* etwas einbringen.

I. *v/n.* 1. **werth sein, gelten:** les mille francs que ce cheval a ~u (+̃+~us) die 1000 Franken, die das Pferd gegolten hat (vgl. ~ II.); cela vaut de l'argent das ist sehr werthvoll; ~ de l'or en barre so gut wie baares Geld sein; v. pesant II. 1; je vaux autant que lui ich bin so gut wie er; v. autant I. 1; † j'ai vallu, vaux et vauldrey ich gelte, galt und werde gelten (historischer Wahlspruch der Baudrey's; steht noch heut am Schlosse zu Vallerois-le-Bois bei Vesoul); ~ bien que mit *subj.* wohl verdienen, daß ...; † la vie ne vaut pas l'acheter ... das Leben ist nicht werth, daß man es erkauft ... (Co.); cela ne vaut pas un sou, pas le ramasser, pas un clou à soufflet, pas le diable, ↘ pas un coup de pistolet das ist keinen rothen Heller (keinen Schuß Pulver) werth; v. aune I. 2, chandelle 1, peine I. 4; il ne vaut pas la peine qu'on lui réponde er ist es nicht werth (*v/imp.*: es verlohnt sich nicht), daß man ihm antworte; cela ne vaut pas la peine d'y penser es verlohnt sich der Mühe nicht, daran zu denken; P ne pas ~ cher nicht viel taugen; drt. pour ~ ce que de raison für den Nothfall, um erforderlichen Falls gebraucht zu werden; ❀ à ~ sur ... auf Abschlag, in Abrechnung auf ...; *advt.* vaille que vaille, tout coup vaille auf gut Glück, es komme wie es wolle; Spiel: v. coup 15; donner I. 1; *prv.* v. homme 4, porter I. 1, prix 2; autant vaut être mordu d'un chien que d'une chienne wenn das Unglück da ist, so ist es einerlei, woher es kommt. 2. ~ **mieux besser sein,** den Vorrang h. († mieux vaut ohne *pr.* und ohne de): il vaut mieux donner que recevoir Geben ist seliger denn Nehmen; v. mieux I. 2; denier 6, engin 7, pistole 1, pré 1; ~ plus theurer kommen. 3. **ne rien ~ nichts taugen,** schlecht sein: ces bottes ne valent plus rien diese Stiefel sind nicht mehr zu brauchen; cet homme ne vaut rien dies ist ein nichtsnutziger Mensch; ce temps ne vaut rien dies ist ein ungesundes Wetter; la salade ne me vaut rien der Sala't bekommt mir nicht; F il maigrit, cela ne vaut rien à son âge er wird mager, das bedeutet nichts Gutes in seinem Alter; n'avoir (ne faire) rien qui vaille nichts Ordentliches oder Vernünftiges h. (thun). 4. **faire ~** a) sein Recht *x.* geltend machen; b) nutzbar machen, verwerthen, wuchern lassen: auch *abs.* faire ~ (sa terre) sein Gut selbst bewirthschaften; faire ~ sa beauté, sa personne aus der Hurerei ein Gewerbe machen; c) e-r Sache Werth geben, et. in's rechte Licht setzen, (heraus-)heben; d) herausstreichen, übertrieben anpreisen: v. marchandise 1; se faire ~ sich geltend machen, sich Geltung verschaffen; sich ein Ansehen geben; ⚓ v. route 7. 5. ~ qc. et. **aufwiegen,** e-r Sache gleich sn: un franc vaut cent centimes ein Frank hat 100 Centimes; l'M en chiffre romain vaut mille als römisches Zahlzeichen ist M = 1000; ~ q. so viel werth sein als J.; cela vaut fait das ist so gut wie abgemacht, wie richtig; *prv.* il en vaut bien un autre er ist besser als mancher Andere; v. avertir I. 3, madame 3. II. *v/a.* ~ qc. à q. J-m et. **einbringen,** verschaffen, abwerfen, zu et. verhelfen: cela lui a valu bien de l'argent das hat ihm viel Geld eingebracht; les éloges que sa conduite lui a valus (vgl. ~ I. 1) das Lob, welches sein Betragen ihm eingebracht hat; cela lui valut d'être chassé dies war Schuld daran, daß er fortgejagt wurde.

Valois‖ (wă-lŏă') [lt. Vadicasses] *npr. m.* id.: 1. *n*, Land der Vadeka'sser, Landschaft in Nord-Frankreich. 2. Rege'ntenhaus in Frankreich (1328—1589). [lombreuse.

Valombreuse (wă-lg-brö'ſ) *npr. f.* = Val-

valonée ↘ (wă-lŏ-ne') *s/f.* = vallonée valanède. [(Vaud).

Valorbe (wă-lŏ'rb) *npr. f.* id. *n*, schwz. Dorf

valorem (wă-lo-ræ'm) [rein lt.] v. **ad** ~.

Valot‖ (wă-lo') *npr. m.* id., französischer Arzt († 1671); v. Tomès.

Valparaiso (wăl-pă-ræ-ſo') *npr. m.* id. (spr. ~rā-ĭ'-ſo) *n*, chile'nische Stadt (Süd-Amerika).

Valrade (wăl-rā'd) *npr. f.* = Valdrade.

Valréas (Lnd. wăl-re-a'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Vaucluse), steht im Rufe von „Krähwinkel".

Vals (wăl) *npr. m.* id. *n*, fr. Bade-Ort (Ardèche).

valse (wălß) [dtsch.] *s/f.* Walzer *m* (Tanz und Musik dazu); v. tour *B.* 5.

valser‿ (wăl-ße') [valse] ①a. *v/n.* 1. walzen, (e-n) Walzer tanzen. 2. P ↘ Reißaus nehmen; fortgehen; faire ~ q. J. hinauswerfen. [zende(r), (Walzer-)Tänzer(in).

valseur, ~se (wăl-ßö'r, ~ö'ſ) [valser] *s.* Wal-

Val-sous-Rougemont‖ (wăl-ßu-ru-G'mg') *npr.* le ~ Rothenberg *n* im Thal (Ober-Elsaß).

Valstein‖ (wăl-ßtg') *npr. m.* = Wallenstein (V.). [len.

valtage ⚓ (wăl-ta'G) [valter] *s/m.* Bewuh-

valtel(l)in‖ (wăl-tæ-lg', ~t'lg') *m*, ~e (~ĭ'n) *f* I. *a.* (nach dem *s.*) und V~(e) *s.* aus dem Velteli'n; Velteli'ner(in). II. la V~e [lt. vallis Tellīna] *npr. f.* Velteli'n *n* (norditalienisches Thal) = telline II.

valter‖ ⚓ (wăl-te') ①a. *v/a.* und *v/n.* bewuhlen, mit einer Wuhling belegen; wuhlen, eine Wuhling anlegen (vgl. valture).

valtreuse F (~trö'ſ) *s/f.* Mantelsack *m*, Felleisen *n* (vgl. valise). [sack-, Felleisen-Dieb.

valtreusier‖ F (wăl-trö-ſĭe') *s/m.* Mantel-

valture ⚓ (wăl-tü'r) *s/f.* Wuhling (in dichten Schraubengängen um einen Mast gelegtes Tau).

valuation‖ ❀ (wă-lü-ā-ßĭg') *s/f.* (Wechsel-)Begebung. [2. plus ~ v. plus-~.

value (wă-lü') [valoir] *s/f.* 1. † Werth *m.*

valvacé, ~e ⚘ (wăl-wa-ße') [lt.] *a.* klappen-artig: fruit ~ Frucht, welche Nähte zeigt, aber nicht aufspringt.

valvaire ⚘ (wăl-wā'r) [lt.] *a.* in Zssg. Klappen-...: cloison ~ durch die einspringenden Klappenränder gebildete Scheidewand;

estivation ~ klappige Blüthendecken-lage, in welcher die Decken nur mit den Rändern an ea. liegen (vgl. valvé I.); graines ~s an den Klappen sitzende Samen m/pl.

valve (wälw) [lt. valva] s/f. 1. ♀ Frucht-Klappe; Spelzen m; ✎ Wulsthaut der Pilze (= valvule 2 a, volva); ~ d'une graine Samenlappen m; v. rentrant I. 2. ⚙ ✎ Venti'l n (mehr gbr. soupape).

valvé m, ~e f (wäl-we') [valve] I. a. ♀ klappig: fleur ~e Blume f mit klappiger Blüthendecken-lage (vgl. valvaire). II. ~e s/f. ⚲ zo. Deckelschnecke (Valvāta).

valvéen‖, ~ne ♀ (wäl-wē-ǵ, ~æ'n) [valve] a. (nach dem s.) aus den Klappen entspringend: cloison ~ne Klappen-Scheidewand f, aus der Mitte einer Klappe entspringende oder durch die einspringenden Ränder zweier Klappen gebildete Scheidewand.

valvier‖ ⚲ (wäl-wïe'; ⑧b) [valvé II.] s/m. zo. Thier n der Deckelschnecke. [förmig.

valviforme ♀ (wäl-wĭ-fŏ'rm) [lt.] a. klappen-

valvulaire ♀ (wäl-wü-lä'r) [lt.] a. vielklappig.

valvule ⚲ (wäl-wü'l) [lt.] s/f. 1. an. Klappe: ~s du cœur Herzklappen pl.; v. épiscopal I. 2, mitral. 2. ♀ a) = valve 1, battant II. 6; b) (Schlauchhaut-)Klappenstück n der Characeen. [Klappen versehen.

valvulé, ~e ⚲ (wäl-wü-le') [valvule] a. mit

valvulite ⚲ (wäl-wü-li't) [valvule 1] s/f. path. Herzklappen-Entzündung.

Vamba (wq-ba') npr. m. Wa'mba, Westgothen-König (7. sæ. nach Chr.).

Vambéry (wq-bē-ri') npr. m. Arminius ~ id., ungarischer Reisender (1832———).

vampire (wq-pī'r) [slav.] s/m. 1. Va'mpyr (gespenstisches Wesen, im Glauben bsd. der südslawischen Völker). 2. zo. Va'mpyr, Blattnase f, Fledermaus-Gattung (Phyllostŏma). 3. fig. Blutsauger, Menschenschinder.

vampirisme * (wq-pĭ-ri'ßm) [vampire] s/m. 1. Glaube an Vampy're. 2. Eigenschaft f e-s Vampy'rs. 3. fig. ungemessene Habsucht, Blutsaugerei, Menschenschinderei.

vampum ⚲ (wq-pŏ'm) s/m. zo. bandi'rte Natter (Colūber fasciātus).

van‖ (wq) I. [lt. vannus] s/m. 1. agr. Getreide-Schwinge f. 2. ⚙ messingene Mulde, worin die Nadeln gefächert, von fremden Körpern gesondert w. II. V~ npr. m. lac de V~ Wan-See in Klein-Asien. III. v~ od. V~ ... vor holl. npr. id., von. Hom. vend(s) von vendre, vent. [chm. vanadi'nsaures Salz.

vanadate ⚲ (wä-nä-dä't) [vanadium] s/m.

vanadeux‖, ~se ⚲ (wä-nä-dö', ~ö'ſ) [vanadium] a. (nach dem s.) chm. Vanadi'n in größerem Verhältnißtheil enthaltend: sulfide ~ erste Schwefelungsstufe des Vanadi'ns.

vanadiaté, ~e ⚲ (wä-nä-dĭ-a-te') a. chm. plomb ~ Vanadi'n-Blei-erz n.

vanadique ⚲ (wä-nä-di'k) a. chm. Vanadi'n in kleinerem Verhältnißtheil enthaltend: acide ~ Vanadi'n-Säure f; sulfide ~ zweite Schwefelungsstufe des Vanadi'ns.

vanadium ⚲ (wä-nä-dĭ-o'm) s/m. chm. Vanadi'n(-Metall n) n, Vana'dium n (abr. V.).

vanage ⸢ (wä-na'Ǵ) s/m. = vannage 3.

Vancouver (wq-ku-wä'r) npr. m. George ~ id. (spr. wän-kū'w'r), engl. Seefahrer († 1798): île de ~ Vancouver-Insel f, Vancouvers-Land n (= Quadra-et-~).

Vandal (wq-dä'l) npr. m. id., fr. General-Postmeister unter Napoleon III.

vandale (wq-dä'l) I. h.a. a. und V~ s. vanda'lisch; Vanda'le m, Vanda'lin f; les V~s die Vanda'len pl. (germa'nisches Volk). II. s/m. fig. Verwüster von Kunstwerken, Vanda'le.

vandalique (wq-dä-li'k) a. vanda'lisch.

vandalisme (wq-dä-li'ßm) [vandale] s/m. Vandali'smus, rohe Zerstörungswuth.

Vandamme (wq-dä'm) npr. m. Joseph ~ id., fr. General (1771—1830). [der Loire.

Vandenesse (wq-d'næ'ß) npr. f. id., Zufluß

Van-den-Veld (Larousse: wq-dæn-wæ'ld) npr. m. id., Name dreier holl. Maler (17. sæ.).

Van(-)Dick, auch ✎ Vandick (M-Cz. 438: wq-di'k) npr. m. = Van Dyck.

Van Diémen (wq-dïe-mæ'n) npr. v. Diémen.

vandière (wq-dïä'r) s/f. zo. gemeiner Spinnenfisch m (= lavandier II. 5 b).

vandoise (wq-dŏä'ſ) s/f. zo. = vaudois IV.

Vandrille (wq-dri'j) npr. v. Saint-~.

Van Dyck (wq-di'k) npr. m. Antoine ~ Anton Van Dyck (spr. wän deik), flamändischer Maler (1599—1641).

vanellé (wä-næ'l) s/f. 1. ♀ haarige Säulenblume (Stylidium pitosum). 2. zo. prov. = vanneau 1.

vaner‖ ⸢ (wä-ne') ①a. v/n. fortgehen.

Vanessa (wä-næ-ßa') npr. f. id., Geliebte Swift's. [ter m (Vanessa).

vanesse ⚲ (wä-næ'ß) s/f. zo. Eckflügelfal-

Van Ey(c)k (wq-næ'k) npr. m. van Eyck, Name einer holländischen Malerfamilie (15. sæ.).

vanga (wq-ga') s/m. 1. ⚲ zo. Vanga, würger-artige Vogelgattung (Vanga). 2. Gärtnerei: spitzer Spaten.

vanger‿ † (wq-Ǵe') = venger (Co., Bos.).

vangeron‖ (wq-Ǵ'rq') s/m. zo. Roth-auge n, Fisch (Cyprīnus nutĭlus); schwz. auch Lauben (C. leuciscus) = vengeron, vandoise.

vangeur ⚙ (wq-Ǵö'r) s/m. Ziegel-kneter, -walker (die Ziegel-erde knetender Arbeiter). Hom. vengeur. [Helmont.

Van Helmont‖ (wq-næl-mq') npr. m. v.

vanille (wä-ni'j) [span.] s/f. 1. ♀ Vani'lle, Orchide'en-Gattung (Vanilla) = vanillier. 2. ✿ Vanille, Fruchtkapsel von ~ 1.

vanillé, ~e (wä-nĭ-je') a. chocolat ~ Vani'llen-Chokola'de f. [= vanille 1.

vanillier‖ ♀ (wä-nĭ-jïe'; ⑧b) [vanille] s/m.

vanité (wä-nĭ-te') [lt. vanĭtas] s/f. 1. Eitelkeit, Nichtigkeit: les ~s du monde die eitlen Weltfreuden pl.; tout n'est que ~ Alles ist eitel. 2. Eitelkeit, Selbstgefälligkeit, Einbildung: faire, tirer ~ de qc. sich et. auf et. einbilden; advt. ⸢ sans ~ ohne mich (damit) rühmen zu wollen; prv. une once de ~ gâte un quintal de mérite alles Verdienst verliert seinen Werth, wenn man darauf eitel ist. Syn. 1. la *jactance* est la louange de soi-même faite par *vanité*. 2. v. orgueil.

vaniteux, ~se □ (wä-nĭ-tö'⑩a u. b, ~ö'ſ) a. und s. lächerlich eitel, selbstgefällig, eingebildet; Eitle(r), eingebildeter Mensch, Großthuer(in).

Vanloo (Dup. 219, M-Cz. 160: wq-lō') npr. m. id., holl. Maler (1705—1765). Hom. Venloo.

vannage (wä-na'Ǵ) [vanner] s/m. 1. agr. Schwingen n des Getreides. 2. ⚙ Schwingen n, Fächern n der Nadeln. 3. ⸢ Falle f, Köder, Lockspeise f: faire un ~ J., den man ausbeuteln will, durch einen kleinen Gewinn anlocken (= vanage).

vanne (wan) [lt. vannus] s/f. 1. Schutzbrett n, (Zieh-)Schütze eines Wasserkanals, eines Wehres ꝛc.; Schiebe-thür (= empellement, pale II. 1); v. lancier II. 2, tranchis. 2. provS. Steppdecke. 3. ~s pl. ch. große Schwungfedern der Falken.

vanneau (wä-no') [vanne] s/m. 1. zo. Kiebitz, Sumpfvogel-Gattung (Vanellus): ~ huppé gemeiner Kiebitz (= jacobin III. 1 e); ~ doré ordinaire gemeiner Gold-K.; ~ armé Spornflügel, Sumpfvogel-Gattung (Parra) = chirurgien 2 a. 2. ~x pl. = vanne 3.

vanneau-pluvier‖, pl. ~x-~s (wä-no-plü-wïe'; ⑧b) s/m. zo. Regenpfeifer-Kiebitz: ~ social geselliger K. (Vanellus squatarŏla).

vannée P (Jaubert: wq-ne') s/f. provC. Furcht: donner une bonne ~ à q. J-m gehörige Furcht einjagen.

vanner‿ (wä-ne') [vanne] ①a. I. v/a. 1. agr. und ⚙ schwingen, wannen; fächern. 2. † prellen (= berner 1). 3. provC. (Jaubert: wq-ne') verfolgen; ermüden, schwächen (Sd., *Fadette*). II. v/n. provC. fig. verduften, ausreißen.

vannerie (wä-n'rī') [vannier] s/f. 1. Korbmacherei. 2. Korbwaare(n).

Vannes‖ (wan) [lt. Venĕti] npr. m/sg. id. n, fr. Stadt (Morbihan); v. trempée 2.

vannet‖ (wä-næ'; ⑧b) s/m. 1. bl. Muschel, deren Inneres sichtbar ist. 2. ⚙ Fischerei. Standnetz n, mit welchem zur Fluthzeit gefischt wird.

vannetais, ~e (wä-n'tæ'⑧a, ~æ'ſ) a. (nach s.) u. V~(e) s. aus, Bewohner(in) von Vannes.

vannette (~næ't) s/f. I. [van I. 1] agr. Futterschwinge. II. [vanne 1] kleines Schutzbrett.

vanneur, ~se (wä-nö'r, ~ö'ſ) [vanner] s. Getreide-schwinger(in). [macher.

vannier‖ (wä-nïe'; ⑧b) [van] s/m. Korb-

vannoir ⚙ (wä-nŏä'r) [vanner] s/m. hölzerner Kübel der Nadler zum Blänken der Nadelschäfte.

vannure (wä-nū'r) [vanner I. 1] s/f. Spreu.

Van Oost (Ls. 2. Aufl. 101: wq-no'ßt) npr. m. id., holl. Malerfamilie (17. sæ.).

Van(-)Ostade (wq-nŏ-ßtä'd) npr. m. id., 2 holl. Maler (17. sæ.).

vansire (wq-ßi'r) s/m. zo. id., Mangu'ste f (marder-artiges Raubthier) auf Madaga'skar (Viverra galēra).

vantail‖, pl. ~aux (wq-ta'j, pl. ~ō'⑩b), auch ~eau (~tō') [vent] s/m. 1. Thür-, Fenster-flügel. 2. Helmvisi'r n.

vantance † (wq-tq'ß) s/f. = vanterie.

vantard‖, ~e ⸢ (wq-tä'r, ~ä'rd) [vanter] a. (nach dem s.) und s. ruhmredig; Großsprecher(in), Prahler(in) = vanteur.

vantardise * (wq-tär-dï'ſ) s/f. Ruhmredigkeit (Réville). [tanzen, herumflattern.

vanteler‿ † (wq-t'le') ①c. v/n. in der Luft

vanter‿ (wq-te') [lt. vanĭtas] ①a. I. v/a. rühmen, anpreisen, herausstreichen. II. se ~ 1. groß sprechen; se ~ de qc. sich einer Sache rühmen; il n'y a pas de quoi se ~ darauf braucht man nicht stolz zu sein; se ~ de faire qc. sich einer Sache vermessen, sich anheischig machen, sich getrauen et. zu thun; prv. v. battre I. 1. 2. gerühmt w. Syn. v. exalter. Hom. venter.

vanterie ⸢ (wq-t'rī') [vanter] s/f. Großsprecherei, Prahlerei, Ruhmredigkeit, Eigenlob n.

vanterne ⸢ (wq-tä'rn) s/f. Late'rne: ~ sans loches Blend-Late'rne (vgl. venterne).

vanteur, ~se † (wq-tö'r, ~ö'ſ) [vanter] a. (nach dem s.) und s. = vantard; prv. grands ~s, petits faiseurs viel Geschrei und wenig Wolle. [Wasser mit Bohlen abschützen.

vantiller‖ ⚙ (Lnd. wq-tĭ-je') ①a. v/a.

va-nu-pieds‖ ⸢, pl. ~-~-~ (wä-nü-pïe'; ⑧b. s/m. sg. (auch f) Barfuß-läufer(in), Barfüßele n, fig. Habenichts, P Nack-Arsch.

Vanves‖ (wq̄w) npr. f/sg. id. n: 1. fr. Dorf bei Paris, berühmt bsd. wegen seiner Butter (v. Régn., *Satire* II., 201). 2. Fort in der Nähe von ~ 1.

vanvole † (wq-wŏ'l) [vent, voler] advt. à la ~ unbedachtsam, leichtsinnig.

Vanvres‖ ✝ (wq̄'wr) npr. f/sg. = Vanves.

va-outre (wä-ū'tr) int. ch. such' weiter! (Zuruf an den Leithund).

Vapereau (wä-p'rō') npr. m. Louis ~ id., fr. Geschichtsschreiber, Verfasser eines *Dictionnaire des Contemporains*, das ⸢ abs. auch V~ genannt wird (1819———): ⸢ ✎ servir de ~ à q. J-s Biographi'e erzählen; weitS. dicker Schmöker.

vapeur (wä-pö'r) [lt.] I. s/f. 1. Dampf m: bateau à ~ (Fluß-)Dampfschiff n; paquebot à ~ (See-)Dampfschiff n; machine à ~ Dampfmaschine; v. pompe II. 1; voiture à ~ Straßen-Lokomoti've; v. cheval I. 6; à toute ~ mit voller Dampfkraft, fig. ganz gehörig; auch chm. bain de ~ Dampfbad n. 2. Dunst m (auch fig. Vorspiegelung): ~s du vin Weindünste m/pl. Syn. v. exhalaison. 3. ⸢ ~s pl. Vapeu'rs, hyste'rische Launen (vermeintlich durch zum Gehirne aufsteigende Blähungen verursachte Beschwerden und

darauf gegründete Launen bſd. der Frauenzimmer, ehm. Modekrankheit); *fig.* Grillen *pl.*; ~s de rate Spleen (ſpr. ßplin) *m*; cela lui donne des ~s das verſetzt ihn in üble Laune. 4. Malerei: duftige Mani'er; une véritable ~ eine wahre Wolke (von einem duftigen Ballkleide). II. * *s/m.* (B. ✝ auch *s/f.*) Dampfboot *n*, Dampfer; Kriegsdampfſchiff *n*.

vaporant‖, ~e (wä-pŏ-rg', ~g̃'t) *a.* (nach dem *s.*) duftend, Wohlgeruch aushauchend.

vaporation‖ (wä-pŏ-rā-ßſg' ⑯) [lt.] *s/f.* chm. Ausdampfen *n*, Ausdünſten *n*, Verduften *n*: bain de ~ Dampfbad *n* (mehr gbr. bain de vapeur).

vaporeux (wä-pŏ-rö') *m*, ~se (~ö'ſ) *f* [vapeur] I. *a.*‖ (nur nach *s.*) 1. dunſtig, nebelig, mit Dünſten beladen. 2. *fig.* nebelhaft, unklar. 3. Malerei: duftig. 4. path. an Vapeu'rs leidend; ↘ Vapeu'rs verurſachend (v. vapeur I. 3). II. *s.* path. an Vapeu'rs Leidende(r), Vapori'ſt(in). III. ~ *s/m.* nebelhafte Poëſi'e.

vaporifère ⊘ (wä-pŏ-rĭ-fā'r) [lt.] *a.* appareil ~ Dampf-Erzeugungs-Appara't *m*.

vaporisage ⊖ (wä-pŏ-rĭ-ſa'ǵ) *s/m.* Tuchfabrikation: Verdunſtenlaſſen *n*; v. colonne 7.

vaporisateur ⊘ (wä-pŏ-rĭ-ſa-tö'r) [vaporiser] *s/m.* chm. Ab-rauchſchale *f*, Verdunſter: ~ hygiénique Vorrichtung *f* zum Spritzen von Kölniſchem Waſſer *ꝛc.*

vaporisation‖ ⊘ (wä-pŏ-rĭ-ſā-ßſg'⑯) [vaporiser] *s/f.* Verdampfung, Verdunſtung.

vaporiser ⊘ (~ſe') [lt. vapor] ①a. I. *v/a.* verdunſten laſſen, abdampfen laſſen. II. **se** ~ verdampfen, ſich verflüchtigen.

vappon‖ ⊘ (wä-pg') *s/m.* zo. ſchwarze Kugelfliege (Pachygaster ater).

vaque (wak) [lt. vacŭus] *s/f.* prov. 1. Haide, Gemeinweide. 2. gelte (unfruchtbare) Ziege.

vaquer (wä-ke') [lt. vacāre] ①a. *v/n.* 1. erledigt ſein, unbeſetzt ſein (von Ämtern); ↘ leer ſtehen (von Wohnungen, Betten). 2. (Gerichts-)Fe'rien haben. 3. ~ à qc. einer Sache obliegen, et. betreiben: ~ à ses affaires ſeine Geſchäfte beſorgen. [ausgehen.

vaquerie ⌈ (wä-k'rĭ') *s/f.* aller en ~ auf Raub

Vaquette (wä-kæ't) *npr. f.* id. v. Gribeauval.

Var (war) *npr. m.* id.: 1. fr. Fluß, bis 1860 Grenzfluß zwiſchen Frankreich und Italien. 2. fr. Departeme'nt. *Hom.* vare, varre.

Varadin‖ (wä-rä-dg') *npr. m.* Wardei'n *n*, ungariſche Stadt.

varaigne (~ræ'nj) *s/f.* 1. ⊖ Außen-Schleuſe des erſten Salzteiches. 2. prov. Küchengarten *m*. 3. ⌈ huîtres de ~ Sau-bohnen *pl.*

varaire ⚘ (wä-rā'r) *s/f.* ſchwarzer Germer, Jungfernſchürze (Verātrum nigrum).

varan ↘ (wä-rg') [ar.] *s/m.* zo. = tupinambis, uarane.

varanda ↘ (wä-rg-da') *s/f.* = véranda.

varander‖ ⊖ (wä-rg-de') ①a. *v/a.* Fiſcherei: ~ les harengs die Lake von den Heringen tropfen laſſen.

varange (wä-rg'ǵ), a. ~ien‖, ~ienne (~rg-ǵĭg̃', ~ĭæ'n) *a.* (nach d. *s.*) *u.* V~, V~ien‖, V~ienne *s.* warä'giſch; Warä'ger(in), Wä'ringer(in) (im Mittel-alter: normanniſcher Volksſtamm an der Oſtſee (= varègue, waraigne).

varangue (wä-rg'g) *s/f.* 1. ⚓ [ſchwd.] Bauchſtück *n* eines Schiffes. 2. ↘ Vera'nda (Sd., *Indiana* 24) = véranda.

Varaus‖ (wä-rg') v. Pierre-les-~.

vardiole ↘ (wär-dĭ-o'l) *s/f.* zo. = verdiole.

vare (wār) *s/f.* Va'ra, ſpaniſche Elle (= 885 Millimeter). *Hom.* v. Var.

varec, ↘ ~ch‖ (beides nach M-Cz. 430, Dup. 119: wä-ræ'k) [dtſch.] *s/m.* 1. ⚘ Tang, Waſſermoos *n*, Seegras *n* (= urac 1, chiendent marin): ~ scié am Ufer abgeſchnittener, ~ venant angetriebener Tang. 2. ❋ cendres de ~ Va'rek, rohe So'da (= kelp). 3. ⚓ Meer-auswurf; Wrack *n*, geſunkenes Schiff: ehm. (in der Normandie): droit de ~ Strand-recht *n*.

varègue (wä-ræ'g) *a.* und V~ *s.* = varange.

varenne (wä-ræ'n) [= garenne; Jau. dtſch. wahren] *s/f.* 1. Haide, unbebautes Wild- und Weide-land. 2. ehm. ~ du Louvre königlicher Jagdbezirk.

Varennes‖ (wä-ræ'n) *npr. m/sg.* ~ en Argonne id. *n*, fr. Ort (Meuse); h.m. fuite de ~ Fluchtverſuch Ludwig's XVI. und ſeine Verhaftung in ~ (1791).

vares-crues ⊖ (war-krū'⑧b) *s/f. pl.* Ziegelbrennerei: Schwachbrand *m*, Ausſchuß *m/sg.*

varet‖ ↘ (wä-ræ'; ⑧b) *s/m.* = varec 2.

varette ⚘ (wä-ræ't) *s/f.* Drüſenblume, Proteace'en-Gattung (Adenanthos).

vareuse ⚓ (wä-rö'ſ) *s/f.* kurze wollene (Matro'ſen-)Bluſe (auch für Mädchen).

vargadelle (wär-gä-dæ'l) *s/f.* provS. zo. junger Gold-ſtriemen, Fiſch (Sparus salpa).

vargue ⊖ (warg) *s/m.* (belgiſch) Bergbau: Pferde-Göpel. [(Lemur macaco).

vari ⊘ (wä-rĭ') *s/m.* zo. ſchwarzer Ma'ki

variabilité (wä-rĭā-bĭ-lĭ-te'⑯) [lt.] *s/f.* Veränderlichkeit (auch *gr.*).

variable (wä-rĭa'bl ⑯) [lt.] I. *a.* (meiſt nach d. *s.*) 1. veränderlich, wechſelnd, unbeſtändig, unſtät; ⊘ math. quantité ~ veränderliche Größe (*ant.* constant I. 4). 2. ⊘ *gr.* veränderlich, beuge-fähig, ein Plura'lzeichen annehmend. II. *s/m.* le baromètre est au ~ das Barome'ter ſteht auf Veränderlich. III. *s/f.* ⊘ math. = quantité ~. Syn. v. inconstant.

variant‖ (wä-rĭ-g') *m*, ~e (~g̃'t) *f* [varier] I. *a.* (nur nach dem *s.*) veränderlich, wechſelnd; v. spath. II. ~e *s/f.* 1. ⊘ verſchiedene Les-art, Varia'nte e-s Textes; verſchiedene Orthographie eines Wortes; ⌈ ↘ ~e à la Calino Verba'llhornung. 2. ⚘ Abart. 3. ❋ ~s *pl.* in Eſſig eingemachte, eſſigſaure Früchte *pl.*, Mixed Pickles.

variation‖ (wä-rĭ-ā-ßſg', ⌈ ~ſā~) [lt.] *s/f.* 1. Veränderung; Wechſel *m*, Abweichung; ast. v. séculaire 1; phys. Abweichung der Magne'tnadel (= déclinaison 4); ❋ ~ des prix Änderung der Preiſe; drt. ~ des témoins Abweichung in den Zeugen-Ausſagen. Syn. v. changement. 2. ♪ Variatio'n (verſchiedene Behandlung eines Themas hinter einander). 3. ⊘ Variatio'n: a) math. Kombinatio'n mit Permutatio'n verbunden; b) ast. Ungleichheit des Mondlaufes.

varice ⊘ (wä-rĭ'ß) [lt. varix] *s/f.* 1. path. Krampf-ader. 2. zo. Warze, Knoten *m* an Schneckenſchalen.

varicelle ⊘ (wä-rĭ-ßæ'l) [lt.] *s/f.* path. fliegende Blattern *pl.*, falſche Pocken *pl.*, Windpocken *pl.* (= fausse variole, variolette, petite vérole volante).

varicelleux‖, ~se ⊘ (wä-rĭ-ßæ-lö', ~ö'ſ) *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Windpocken-...

varicocèle ⊘ (wä-rĭ-kŏ-ßæ'l) [lt.-grch.] *s/m.* (A. *s/f.*) path. Krampf-ader-Bruch *m* im Hodenſacke.

varicomphale ⊘ (wä-rĭ-kg-fā'l) [lt.-grch.] *s/m.* path. Nabel-Krampf-ader-Bruch.

varicule ⊘ (wä-rĭ-kū'l) [lt.] *s/f.* path. kleiner Krampf-ader-Knoten.

varier (wä-rĭ-e') [lt. variāre] ①a. I. *v/a.* mit et. abwechſeln, Abwechſelung od. Mannichfaltigkeit in et. bringen; ♂ ~ un air ein The'ma varii'ren; ~ la phrase et. mit anderen Worten ſagen; ~é, ~ée mannichfaltig, verſchieden, vielſeitig (*ant.* uniforme I. 1); ~é de gris et de roux grau und rothgelb abwechſelnd; descriptions ~ées Beſchreibungen *f/pl.* verſchiedenen Inhalts, bunte Bilder *n. pl.*; ⊖ mouvement ~é ungleichförmige Bewegung. II. *v/n.* 1. ſich (ver)ändern, abwechſeln, verſchieden ſein; veränderlich ſn; abweichen (v. der Magne'tnadel); u'mſchlagen (vom Winde); pour ~ der Abwechſelung wegen. 2. ~ sur qc. verſchiedener Anſicht oder Meinung über et. ſein: ~ dans ses réponses ſich in ſeinen Antworten nicht gleichbleiben. III. **se** ~ ſich verändern, anders w., mancherlei Formen annehmen. Syn. v. changer Syn. 1.

variété (wä-rĭ̃-te') [lt.] *s/f.* 1. Abwechſelung, Mannichfaltigkeit, Verſchiedenheit (*ant.* uniformité): ~ des couleurs Farbenſpiel *n*. 2. ~s *pl.* (a. un V~s) Allerlei *n. sg.*, Buntes *n*, Miſze'llen *pl.*, vermiſchte Arti'kel *m/pl.*, Vermiſchtes *n. sg.*: théâtre des V~s Bühne in Paris für drama'tiſches Allerlei. 3. Ab-, Spiel-art, Varietä't. Syn. v. différence.

variétur, ~e~ (Poit.: wä-rĭ̃-tū'r, Lnd. ~rĭ-e~) [rein lt.] **ne** ~ (ne ~) Gerichtspraxis: damit Nichts daran geändert werde; v. parafer 1.

Varilhès (Lnd. wä-rĭ-læ'ß) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ariége). [fr. Hiſt. († 1696).

Varillas (Dup. 199: wä-rĭ-la'ß) *npr. m.* id.,

Varin‖ (wä-rg') *npr. m.* id., fr. Kupferſtecher (17. und 18. sæ.); v. lilas I. 1.

Varinas (wä-rĭ-na'ß) I. *npr. m.* Vari'nas *n*, Stadt in Venezue'la (Süd-Amerika). II. v~ *n/ap. m.* Va'rinas, richtiger: Vari'nas (Tabacksſorte).

Varin(g)s (wä-rg'⑧b) *s/m. pl.* = Varnes.

variolaire ⚘ (wä-rĭ-o-lā'r) [lt.] *s/f.* Pockenflechte (Variolāria).

variolarine ⊘ (~lā-rĭ'n) [lt.] *s/f.* chm. Variolari'n *n* (in der Pockenflechte enthaltener Stoff).

variole (wä-rĭ-o'l) [b.l. variŏla vom lt. varĭus] I. *s/m.* zo. 1. Brach-Pieper, Vogel (Anthus campestris). 2. Nil-Barſch, Fiſch (Perca nilotĭca). II. *s/f.* ⊘ path. (Menſchen-) Blattern *pl.*, Pocken *pl.* (= petite vérole); fausse ~ = varicelle; ~ purpurale (pūr-pū-rā'l) Blutflecken-Krankheit (Sd.).

variolé, ~e ⊘ (wä-rĭ-o-le') *a.* pockicht, mit pocken-artigen Wärzchen beſetzt; (auch *s.*) *s.*) pockennarbig(er Menſch). [varicelle.

variolette (wä-rĭ-o-læ't) [variole] *s/f.* =

varioleux, ~se (wä-rĭ-o-lö', ~ö'ſ) [variole] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. in Zſſg. Blattern-...: épidémie ~se Blattern-Epidemi'e *f*. 2. blatter(n)-krank. 3. blattrig, pockig. II. *s.* ⑯ Pocken-Kranke(r).

variolique ⊘ (wä-rĭ-o-lĭ't) [variole] *a.* path. in Zſſg. Blattern-...: virus ~ Blattern-gift *n*.

variolite ⊘ (wä-rĭ-o-lĭ't) [variole] *s/f.* min. Blatterſtein *m*, Varioli't *m* (labrado'rartiger Feldſpath).

varioloïde ⊘ (wä-rĭ-o-lŏ-ĭ'd) [variole] *s/f.* path. Varioloi'den *pl.*, Art Windpocken *pl.*

variorum ⊘ (wä-rĭ-o-rŏ'm) [lt. (cum notis) variōrum (scriptōrum)] *s/m.* (édition) ~ Ausgabe *f* mit Noten verſchiedener Erklärer, *edi'tio vario'rum*.

variqueux‖, ~se ⊘ (wä-rĭ-kö', ~ö'ſ) [varice] *a.* (nach dem *s.*) path. mit Krampfadern behaftet, Krampf-ader-...: ophthalmie ~se = cirsophthalmie.

Varize (wä-rĭ'ſ) *npr. f.* Weibelskirchen *n*, deutſch-lothringiſches Dorf.

varlet † (wär-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) [= valet] *s/m.* 1. ehm. Edelknappe, Page; Edelmann; Junker (Sohn eines Ritters). 2. Lehrling, Geſell.

varlope ⊖ (wär-lo'p) [Sche. holl.] *s/f.* Tiſchlerei: großer (Schlicht-)Hobel, Rauhbank; ~ onglée Kehlhobel *m*; Feuerwerkerei: Leierbank. [*v/a.* (mit der Rauhbank) hobeln.

varloper‖ ⊖ (wär-lŏ-pe') [varlope] ①a.

varme ⊖ (wärm) *s/f.* Stahlbereitung: Formzacken *n* des Tiegels. [Schwarzen Meere.

Varna (wär-na') *npr. m.* id. *n*, türk. Stadt am

Varnes (wärn ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Varner, Vari'ner (Volksſtamm im nördlichen Deutſchland) = Varin(g)s.

Varole (wa-rö'l) *npr. m.* Va'roli, Leib-arzt des Papſtes Gregor XIII. († 1575): ⊘ an. pont de ~ Varoli'ſche Brücke (v. pont I. 6) = protubérance cérébrale.

varoquier‖ ⚘ (wä-rŏ-kĭe'; ⑧b) *s/m.* Stachelſchüppler, ſimſen-artige Pflanze in Auſtralien (Centrolĕpis fascicularis).

varou, *pl.* ~s (wă-ru′; ⑧b) *s/m.* provN. = garon (Souvestre). [fange. *Hom.* v. Var.
varre ⊖ (wār) *s/f.* Harpu′ne zum Schildkröten-
varren (wă-ræ′n) *s/m.* prov. zo. Engerling, Maikäfer-Larve *f.* [tröten harpuni′ren.
varrer ‖ (wa-re′) [varre] ①a.*v/a.* u.*v/n.* Schild-
varretée ⊖ (wa-r′tē′) *s/f.* Netzschnur.
varreur (wa-rö′r) [varrer] *s/m.* (Schildkröten-)Harpuni′rer.
Varron ‖ (wa-r*o*′) *npr. m.* h.a. bsd.: 1. v. Terentius. 2. Térence ~ Tere′ntius Varro, bsd. gelehrter römischer Schr. († 25 vor Chr.).
varronien ‖, ~**ne** (wa-rŏ-ni*ĩ*′, ~ïæ′n) *a.* (nach dem *s.*) varronia′nisch.
Varsovie (wăr-ßŏ-wī′) *npr. f.* Wa′rschau *n*, Hauptstadt von Russisch-Polen: grand-duché de ~ Großherzogthum *n* Wa′rschau, von Napoleon I. gegründet (1807—1815).
varsovien ‖ *m*, ~**ne** *f* (wăr-ßŏ-wi*ĩ*′, ~ïæ′n) I. *a.* (nach dem *s.*) und **V**~(ne) *s.* aus Wa′rschau; Warschauer(in). II. **v**~**ne** *s/f.* Varsovie′nne (Tanz).
vartaupe P (wăr-tō′p) *s/f.* provC. Geschwulst, rheuma′tischer Schmerz (Jaubert).
Varte (wărt) *npr. f.* Warthe, rechter Nebenfluß der Oder (Frédéric II.) = Warta.
varté P ⚒ (wăr-te′) *s/f.* = vérité.
varti*dié* P (wăr-tī-dïe′), *a.* ~**gué** (~ge′) *int.* im Munde von Bauern bei M. = vertubleu.
Varus (wa-rü′ß) *npr. m.* h.a. Va′rus, röm. Beiname, bsd. Pu′blius Quinti′lius Va′rus, Feldherr des Augustus († 9 nach Chr.). [Sacknetz *n.*
varvou(s)te ⊖ (beides: wăr-wu′t) *s/f.* Fischerei:
Varzin ‖ (wăr-ß*ĩ*′) *npr. m.* Varzi′n *n*, Besitzung des Fürsten Bismarck in Hinter-Pommern: l'homme de ~ Bismarck.
vas ☋ (waß) [rein lt.] *s/m.* le ~ breve (brewe′) das kurze Gefäß, angeblich Milz und Leber verbindend (M.Ma. 2. 9).
Vasa (wa-ſa′) *npr. m.* Wa′ſa, schwd. Fürstengeschlecht (1523—1809 auf dem schwd. Throne).
vasard ‖ ⚓ (wă-ſā′r; Poit. wa~) *a.* (nach dem *s.*) fond ~ schlammiger Grund.
Vasari (wă-ſā-rī′) *npr. m.* id., it. Maler und Kunstschriftsteller († 1574).
Vasco (wă-ßkō′) *npr. m.* v. Gama.
vasco-... (wă-ßkŏ-...) in Zſſg. ba′skisch (= wasco-...): ~-aquitain baskisch-aquita′nisch.
vascon ‖, ~**e** (wă-ßk*o*′, ~o′n) *a.* (nach dem *s.*) u. **V**~(e) *s.* h.a. vasko′nisch; Vasko′ner(in) (alter Name der Basken).
Vascongade (wă-ßk*o*-gă′d) *a.* provinces ~s Ba′skische Provi′nzen *f/pl.* [= Visconie.
Vasconie (wă-ßkŏ-nī′) *npr. f.* Gaskogne (Thi.)
Vascosan ‖ (wă-ßkŏ-ſ*a*′) *npr. m.* Michel ~ id., französischer Buchdrucker († 1576).
vasculaire (wă-ßkü-lā′r) I. [b.l. vasculāris] *a.* ☋ auf die (Blut-)Gefäße bezüglich, gefäßreich, in Zſſg. Gefäß-...; v. tourbillon 3 b. II. [lt. vascularius] *s/m.* h.a. (bei den Römern:) Gefäßschmied.
vascularité ☋ (wă-ßkü-lă-rī-te′) [lt.] *s/f.* an. Zustand *m* und Anordnung *f* der Gefäße im Körper. [kleines Gefäß; ❦ Blattbecher.
vascule ☋ (wă-ßkü′l) [lt. vascŭlum] *s/m.*
vasculeux ‖, ~**se** ❦ (wă-ßkü-lö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nach *s.*) vasenförmig. [vasenförmig.
vasculiforme ❦ (~lī-fŏ′rm) [lt.] *a.* (nach *s.*)
vase (Dup. 8: wāſ) I. [lt. vas(um)] *s/m.* 1. Gefäß *n*; Vase *f* (rundes Gefäß mit Hals): ~ à fleurs Blumen-Vase *f*; v. sacré I. 1 a; ~ étrusque etru′skische Vase, F = ~ de nuit, pot de chambre Nachtgeschirr *n*; ~ à infusion Infusio′nstopf; *prv.* quand le ~ est trop plein, il faut bien qu'il déborde wenn das Gefäß zu voll ist, läuft es über. 2. mystisch: ~ d'élection auserwähltes Gefäß (von Gott zu einem besondern Zwecke ersehenes Indivi′duum; vgl. vaisseau 2); ~ de miséricorde, ~ de pureté ganz von Erbarmen, Reinheit erfülltes Indivi′duum. 3. Gärtnerei: (Blumen-)Kelch (besser calice). **Syn.** v. vaisseau Syn. 2. II. [holl.] *s/f.* Schlamm *m*, Mo′der *m.*

vasé, ~**e** (wa-ſe′) [vase II.] *a.* foin ~ schlammiges, nach Schlamm riechendes Heu.
vaseau ⊖ (wa-ſō′; Lnd., Poit. wă~) [vase] *s/m.* Mulde *f* zu den Nadelköpfen.
vaset ‖ ⊖ (wă-ſæ′; ⑧b) *s/m.* Sool-Behälter eines Seesalzwerkes.
vaseux ‖, ~**se** (wa-ſö′, ~ö′ſ; Lnd. wă~) [vase II.] *a.* (nach dem *s.*) schlammig.
vasicole ☋ (wa-ſī-kŏ′l) [lt.] *a.* zo. im Schlamme lebend.
vasiducte ❦ (wa-ſī-dü′kt) [lt.] *s/m.* Gefäßleiter, Nabel-streifen der Samen.
vasière (wa-ſïā′r; Lnd. wă~) *s/f.* 1. ⊖ Salzpfanne. 2. * Schlammloch *n*; schlammige Gegend (Reclus). [Name).
Vasili (wă-ſī-lī′) *npr. m.* Wassili (russischer
vasistas (Dup.197, M-Cz.350: wă-ſī-ßta′ß) [dtsch. was ist das?] *s/m.* Guck-, Klapp-, Schiebe-Fenster *n.*
vason ‖ ⊖ (wa-ſ*o*′; Lnd. wă~) *s/m.* Klumpen zugerichteter Ziegel-erde.
vasque (wăßk) [lt. vas] *s/f.* großes flaches Becken für Springbrunnen ɪc. [Jesuit († 1604).
Vasquez (wă-ßkæ′ß) *npr. m.* id., gelehrter span.
vass*al*, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux** (wă-ßă′l; ~ō′⑩b) [klt. gwas „Diener"] *s.* Lehns-mann *m*, -frau *f*, Vasa′ll(in); v. lige I. 1.
vassalet (~ßă-læ′⑨b; *pl.*⑧b) [*dim.* v. vassal] *s/m.* unbedeutender Vasa′ll. [selage.
vassalité (wă-ßă-lī-te′) [vassal] *s/f.* = vas-
vassalitique (~tī′k) *a.* in Zſſg. Vasa′llen-...
vasselage (wă-ß′la′G) [vassal] *s/m.* Lehnbarkeit *f*, Lehnspflicht *f*, Vasa′llenschaft *f* (= vassalité); † faire un ~ à q. J-m eine Scene aufführen (Laft.).
Vasselonne (wă-ß′lŏ′n) *npr. f.* Waſſelnheim *n*, dtsch. Stadt im Nieder-Elsaß (= Wasselonne).
vasset ‖ ☋ (wă-ßæ′; ⑧b) *s/m.* zo. Pha′raoschnecke *f* (Trochus Pharaōnis).
vassive (wă-ßī′w) *s/f.* prov. agr. 1. *coll.* Kälber *n. pl.* (bis zum 3. Jahre); Kälberstand *m.* 2. = vacive. [vacive(au).
vassiveau (wă-ßī-wō′) *s/m.* prov. agr. =
vassivier ‖ (wă-ßī-wïe′; ⑧b) [vassive(au)] *s/m.* prov. agr. Hirt der vorjährigen Schafe (= vacivier).
vassoles ⚓ (wă-ßŏ′l⑧b) *s/f. pl.* Scherstöcke *m/pl.* der Luken; Rahmen *m/sg.* e-s Rösterwerkes. [rochen *m* (Raja pastināca).
vastangue ☋ (wă-ßt*a*′g) *s/f.* zo. Stachel-
vaste (waßt) [lt.] I. *a.* 1. weit, geräumig, ausgedehnt, groß, unermeßlich, ungeheuer. 2. *fig.* ausgedehnt, vielseitig: esprit ~, ~ génie viel umfassender Geist; ~ érudition vielseitiges Wissen; ~ projet weit-aussehender Plan. **Syn.** v. ample. II. *s/m.* ☋ an. großer Schenkelmuskel.
Vasthi (wă-ßtī′) *npr. f.* id., erste Frau des Ahasve′rus (6. sæ. vor Chr.).
vastité † (wă-ßtī-te′) [vaste] *s/f.* mächtige Größe, Großräumigkeit (Mt.). [tité.
vastitude ⚒ (wă-ßtī-tü′d) [lt.] *s/f.* = vas-
vas-tu, viens-tu, *pl.* ~ (wa-tü′, wï*ĩ*-tü′) *s/m.* Fischerei *f* mit quer durch den Fluß gestellten Netzen (vgl. tramail).
Vatace (wă-tā′ß) *npr. m.* Vata′zes, Beiname des Kaisers Johann II. von Nicäa (13. sæ.).
vate ⚒ (wat) I. [lt.] *s/m.* Sänger, Dichter. II. P [*abr.* von va-t-en oder va te promener] *int.* scher' Dich fort! [Öffner.
vateau ⊖ (wă-tō′) *s/m.* Weberei: Scheidekamm,
Vatel (wă-tæ′l) *npr. m.* id., berühmter fr. Koch, der sich tödtete (1671), angeblich weil er Seefische nicht zur Zeit besorgen konnte (v. Sév. 95); *fig.* großer Kochkünstler.
va-te-laver ‖ P ⚒, *pl.* ~-~-~ (wa-tı-lă-we′) *s/m.* Ohrfeige(n) *f* (*pl.*) rechts und links.
vatemar (wă-tma′r) *s/m.* prov. zo. = bergeronnette 2.
Vatican ‖ (wă-tī-k*a*′) [lt.] *s/m.* Vatika′n: 1. Berg in Rom; 2. päpstlicher Palast; 3. *fig.* päpstliche Herrschaft; *fig.* v. foudre III.
vaticination ‖ † ⚒ (wă-tī-ßī-nā-ßï*o*′ ⑯) [lt. vaticinārī von vates] *s/f.* Wahrsagung.

Vatimesnil (wă-tī-me-nī′l ‖ oder ~nī′l; vgl. Mesnil) *npr. m.* Henri Lefebvre de ~ id., fr. Staatsmann († 1860).
vaton ‖ ⚓ (wă-t*o*′) *s/m.* (Theer-)Quast (= pinceau 9), ein Geräth der Kalfaterer.
va-tout ‖, *pl.* B. ~-~ (wa-tu′) *s/m.* 1. Hasardspiel: id., das ganze beim Spiele stehende Geld: faire (un, son) ~ das Ganze halten. 2. *fig.* letzter Trumpf.
vatrouille (wă-tru′j) *s/f.* = vadrouille.
Vattel (wă-tæ′l) *npr. m.* id., schwz. Schr., Verfasser des *Droit des gens* († 1767).
vatteringue (wă-t′r*ĩ*′g) *s/f.* prov. Entwässerungs-Vorrichtung in Nord-Frankreich.
vau (wo) *s/m.* 1. † = vallée. 2. agr. schlecht bestandene Stelle im Acker (= veau 5). *Hom.* Vau, Vaud, Vau(l)x, vaux und vaut von valoir, veau, vos.
Vau (wo) *npr. m.* Louis le ~ id., fr. Baumeister († 1670). *Hom.* v. vau.
Vauban ‖ (wo-b*a*′) *npr. m.* 1. Sébastien Leprestre de ~ id., fr. Marschall und Ingenieur (1633—1707), Erbauer der meisten fr. Festungen des 17. sæ. 2. le canal de ~ (oder de Neuf-Brisach) der Vauban-Kana′l bei Neu-Breisach (seit 1702). [Ort (Meuse).
Vaubecourt ‖ (wo-b′kū′r) *npr. m.* id. *n*, fr.
Vaubernier ‖ (~băr-nïe′) *npr. m.* v. Dubarry.
Vaubourg ‖ (wo-bū′r) *n.d.b.f.* Walpu′rgis.
***Vau*canson** ‖, richtiger: **Vo**~ (wo-k*a*-ß*o*′, wŏ~) *npr. m.* Jacques de ~ id., fr. Mechaniker, Verfertiger berühmter Automa′ten († 1782); v. flûteur I. 2.
vauchérie ❦ (wo-schĕ-rī′) [Vaucher (~sche′), fr. Bota′niker] *s/f.* Vauche′ria, Algen-Art.
Vaucluse (wo-klü′ſ) [lt. vallis clausa] *npr. m.* id. *n*: 1. fr. Dorf u. Thal bei Avignon: le chantre de ~ = Pétrarque; fontaine de ~ Schlucht und Wasserfall der Sorgues oberhalb ~. 2. fr. Departement.
vauclusien ‖, ~**ne** (wo-klü-ſï*ĩ*′, ~ïæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und **V**~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Vaucluse; nach (der) Art von Vaucluse. [fr. Stadt (Meuse).
Vaucouleurs ‖ (wo-ku-lö′r) *npr. m/sg.* id. *n*,
vaucour ⊖ (wo-kū′r) *s/m.* Zu′richte-Tisch des Töpfers.
Vaud ‖ (wō) *npr. m.* le pays de ~ die Waadt, Waadtland *n*, schwz. Kanton. *Hom.* v. vau.
vaudéisme (wo-dĕ-ī′ßm) *s/m.* rl. Lehre *f* der Walde′nser (v. vaudois II.). [Genfer See.
vaudeire (~dā′r) *s/f.* prov. Süd-ost-wind *m* am
vauduque † (wo-d′lü′k) *a.* u. *s.* aufschneiderisch, prahlhänsig; Aufschneider, Prahlhans, Geck. [risches Dorf (Freiburg).
Vaudens (wo-d*a*′ß) *npr. m.* id. *n*, schweize-
vauderie † (wo-d′rī′) [vaud] *s/f.* rl. Ketzerei der Walde′nser; Walde′nser-Sekte.
vau-de-route † (wo-dı-ru′t) *advt.* v. à-vau (vgl. valdrague).
vaudeville ⚕ (wo-d′wī′l) [*cor.* aus vau-de-vire; v. bs.; nach Bouillet *cor.* aus voix de ville] *s/m.* 1. Vaudeville *n*, sati′risches Volkslied über ein Tagesereigniß nach bekannter Melodie, Gassenhauer. 2. Vaudeville *n*, Lustspiel mit eingelegten Liedern: ~ final Schlußgesang eines Vaudeville (v. Boil., *Art poétique* II. 182). 3. (théâtre du) **V**~ Vaudeville-Thea′ter *n* in Paris (1827—69).
vaudeville-poursuite, *pl.* ~s-~s (wo-d′wīl-pür-ßŭ′it; ⑧b) *s/f.* Thea′terstück *n* im Style eines Vaudeville, das eine Revue der Ereignisse des verflossenen Jahres vorführt.
vaudevillière F ⚒ (wo-d′wī-lïā′r) *s/f.* id., Dame, die sich nur als Schauspielerin engagiren läßt, um ihre körperlichen Reize zur Schau zu stellen.
vaudevillisant ‖, ~**e** (wo-d′wī-lī-ſ*a*′, ~*ã*′t) *a.* (nach dem *s.*) Vaudevilles schreibend: son existence ~e s-e Stellung als Vaudeville-schreiber (Rochefort, *Lanterne* I. 54).
vaudevilliste (wo-d′wī-lī′ßt) [vaudeville] *s/m.* Verfasser von Vaudevilles.
vau-de-vire, *pl.* ~x-~-~; auch **vaudevire** gschr., *pl.* ~s ⑧b (wo-d′wī′r) [v. Vaux-de-

Vire] s/m. ursprünglich: 1. Loblied n auf den (Apfel-)Wein, dann: 2. = vaudeville 1.

vaudois m, ~e f (wo-dŏā'⑧a, ~dŏā'ſ) [lt. vallis; v. *Revue des D. M.* 15/11. 1867, 468] I. a. (nach s.) und V~(e) s. waadtländisch; Waadtländer(in) (v. Vaud). II. a. (nach s.) und s. rl. walde'nſiſch; Walde'nſer(in), Mitglied einer chriſtlichen Sekte, geſtiftet von Petrus Waldus (12. sæ.); vgl. Vaux b. III. ~ s/m. † prov. Hexenmeiſter (= sorcier I. 1), weil die Walde'nſer im Geruche der Zauberei ſtanden. IV. ~e s/f. zo. Lauben m, Laugel m, Fiſch (Cyprīnus leuciscus) = vandoise, dard I. 5.

vaudoisie † (wo-dŏā-ſī') s/f. Walde'nſer-Verſammlung; *abus.* Hexenſabbath m (vgl. vaudois III.).

Vaudoncourt ‖ (~dɔ̃-kū'r) npr. m. 1. Waldendorf n, Ort in Deutſch-Lothringen. 2. Guillaume de ~ id., franzöſiſcher General († 1845).

vaudoux ‖ (wo-dū') s/m. sg. 1. id., Mitglied e-s Geheimbundes der Neger in Weſt-Indien. 2. id., Art Negertanz. [fr. Stadt (Meuse).

Vaudrevange (wo-drĕ-wā̃'G) npr. f. Wallerfangen n, Dorf in der preußiſchen Rheinprovinz.

Vaudrey (wo-dræ') npr. m. id., fr. Adelsfamilie; v. valoir I. 1.

vauerrant ‖, ~e † (wo-ăr-rā̃', ~ā̃'t) [vau 1, errant] a. (nach dem s.) umherſtreichend, vagabundi'rend. [ſchwz. Ort (Bern).

Vauffelin ‖ (wo-fl̆ɛ̃') npr. m. Flüglisthal n,

Vaugelas (M-Cz. 350, Dup. 199: wo-G'la'ß; *poét.* auch ~G'la', v. M.F.S. II. 6) npr. m. Claude Favre de ~ id., franzöſiſcher Grammatiker († 1650); v. soufflet 4.

Vaugirard ‖ (wo-Gĭ-rā'r) npr. m. id., Vorſtadt von Paris; *prv.* v. greffier I. 1. [(Rhône).

Vaugneray ‖ (wo-nj'ræ') npr. m. id. n, fr. Ort

Vauguyon ‖ (wo-gŭĭ-ɔ̃', Lnd. ~gĭ-ɔ̃') npr. f. la ~ id. n, fr. Stadt (Haute-Vienne).

vau-l'eau (wo-lō') advt. à ~ v. à-vau.

vau-le-vent ‖ † (wo-l'wā̃') advt. à ~ mit dem Winde, nach der Richtung des Windes.

Vaulion ‖ (wo-lĭ-ɔ̃') npr. m. id. n, ſchwz. Dorf (Lausanne): dent de ~ Berg im Jura.

Vaulruz (wol-rü'ſ) npr. m. Thalbach n, ſchwz. Dorf (Freiburg).

Vaulry (Lnd. wol-rī') npr. m. Saint-~ id. n, fr. Städtchen (Creuse). [s/m. ch. = vautre.

vaultre, ~oi † (wō'tr, wo-trŏā') [it. veltro]

Vaulx ‖ (wō) npr. m. = Vaux. *Hom.* v. vau.

Vaulx-en-Velin ‖ (wō-(ſ)ā̃-w'lɛ̃') npr. m. id. n, franzöſiſches Dorf (Isère) = Vaux b.

Vaumont ‖ (wo-mɔ̃') v. Saint-~.

vaunéant ‖, ~e † (wo-nĕ-ā̃', ~ā̃'t) [vaut, néant] a. (nach dem s.) und s. = vaurien.

Vauquelin ‖ (wo-k'lɛ̃') npr. m. id.: 1. Nicolas ~, seigneur des Yveteaux fr. Dichter († 1649). 2. Nicolas ~ fr. Chemiker († 1829). 3. ~ de la Fresnaye, fr. Schr. (1536–1606).

vauqueline ☞ † (wo-k'lī'n) [Vauquelin 2] s/f. chm. = strychnine.

vauquelinite ☞ (wo-k'lĭ-nī't) s/m. min. = chromate vert de plomb et de cuivre (v. chromate). [Valréas.

Vauréas (M-Cz. 350: wo-rĕ-a'ß) npr. m. =

vaurien ‖, ↖ ~ne F (wo-rĭɛ̃', ~ĭæ'n; M-Cz. 100: wō~) [vaut von valoir; rien] s. Taugenichts m; ↖ nichtsnutziges Frauenzimmer.

vaurienner * ↖ (wo-rĭæ-ne') [vaurien] ①a. v/n. den Taugenichts ſpielen, ſich als Taugenichts umhertreiben.

vauriennerie † (wo-rĭæ-n'rī') s/f. 1. Nichtigkeit. 2. Nichtsnutzigkeit, Liederlichkeit.

Vaut(h)iermont ‖ (wo-tĭe-mɔ̃') npr. m. Waltersberg n, Ort im Ober-Elſaß.

vauti, ~e † (wo-tī') a. gewölbt (= voûté).

Vautier ‖ (wo-tĭe') n.d.b. m. = Gautier.

vautoir ⊖ (wo-tŏā'r) s/m. Teppichweberei: Rechen zur Vertheilung der Kette.

vautour (wo-tū'r) [lt. vultur] I. s/m. 1. Geier (Vultur): ~ d'Afrique, ~ des anciens gemeiner Aas-Geier (Cathartes percnoptĕrus) = percnoptère; ~ des agneaux = læmmer-geier; ~ griffon = chasse-fiente; ~ d'Islande = grand harle; ~ noir, grand ~ gemeiner Mönchs-, Kutten-Geier (Vultur cinerēus, Vultur niger) = arrian; ~ royal Geier von Pondichery (Vultur pondiceriānus). 2. *fig.* raub-, hab-gieriger Menſch. 3. *fig. poét.* Gewiſſensbiſſe pl. II. V~ npr. m. ☞ ast. Geier (nördliches Sternbild).

vautourin ‖ m, ~e f ☞ (wo-tu-rɛ̃', ~ī'n) [vautour] I. a. (nach dem s.) geier-artig. II. ~s ⑧b s/m. pl. geier-artige Raubvögel.

vautrait ‖ (wo-træ') [vautre] s/m. ch. ehm. Zeug n zur königlichen Sau-Jagd.

vautre (wō'tr) [lt. vertrăga, it. veltro] s/m. Rüde f zur Sau- und Bären-jagd (= vaultre, vaultroi). *Hom.* vôtre.

vautrer (wo-tre') [Sche. lt. volvĕre, L. it. veltro] ①a. se ~ v/pr. ch. ſich ſühlen; ſich im Kothe ꝛc. wälzen (auch *fig.*); weitS. se ~ sur l'herbe ſich der Länge nach auf das Gras hinſtrecken.

vautreur † (wo-trö'r) s/m. ch. Rüden-Knecht.

vautrier † (wo-trĭ-e') ①a. v/n. ch. auf der Sau-Jagd ſein.

vautroir (wo-trŏā'r) [vautrer] s/m. Saulache f, Sühle f, Suhle f, Suhl-lache f.

vautrot ‖ (wo-tro' ⑭; pl. ⑧b) s/m. zo. 1. Häher (Garrŭlus) = geai. 2. Steißfuß-(Podicĭpes-)Art, Vogel.

Vauvenargues ‖ (wo-w'nă'rg) npr. m. Luc de Clapier, marquis de ~ id., franzöſiſcher Mora'l-Philoſoph († 1747).

vauverdois, ~e (wo-wăr-dŏā'⑧a, ~dŏā'ſ) a. (nach d. s.) und V~(e) s. aus, Bewohner(in) von Vauvert.

Vauvert ‖ (Lnd. wo-wā'r) npr. m. id. n: 1. fr. Stadt (Gard); 2. Schloß bei Paris, wo es unter Ludwig IX. ſpuken ſollte, daher: F (rester) au diable v~ (dafür oft: diable auvert, Dlv. au vert; Nerval +̈+: aux vers) ſehr weit ab (wohnen).

Vaux ‖ (wō) npr. m. id. n, fr. Dörfer. a) Seine, b) = Vaulx-en-Velin; daher: Pierre de ~ Petrus Waldus (= Valdo). *Hom.* v. vau.

Vauxcelles ‖ (Ls. 2. Aufl. 323: wo-ßæ'l) npr. m. Jean de ~ id. fr. Publiziſt († 1802).

Vaux-de-Vire (wo-dĭ-wī'r) npr. m/pl., a. **Val-de-Vire** npr. m/sg. les ~s id. n, fr. Thal in der Normandie (Calvados), wo der Müller Baſſelin im 15. sæ. lebte; ſeine ſchalkhaften Lieder wurden mit V~-~-V~ (v. vau(-)de(-)vire) bezeichnet, woraus angeblich ſpäter Vaux-de-Ville, Vaudeville entſtand.

Vauxhall (Ls. 2. Aufl. 323: wo-kßā'l) [engl. Vaux, Reſtaurateur, hall] npr. m. id. n (ſpr. wă'kß-hāl), Vergnügungs-Garten bei London; danach auch gleichnamige Lokale in anderen Städten.

vaux-mieux ‖ †, pl. ~-~ (wo-mĭö') s/m. un ~ der Beſten, der Tüchtigſten Einer.

vavain ‖ ⚓ (wă-wɛ̃') [va-et-vient] s/m. Tau n, an dem man mit einem Boote hin und her fährt; Fährſeil n.

vavasserie, ~o(u)~ (wă-wă-ß'rī', ~ßu-rī', ~ßö-rī') [vavasseur] s/f. ehm. After-Lehngut n (= arrière-fief).

vavasseur, ~our (wă-wă-ßö'r, ~ßū'r) [lt. vassus vassōrum] s/m. ehm. niederer Vaſa'll, Hinterſaſſe (= arrière-fieffé, arrière-vassal). [ſitzerin eines After-Lehens.

vavassoire (wă-wă-ßŏā'r) s/f. ehm. Be-

vavasso(u)rie (wă-wă-ßu-rī', ~ßö~) s/f. v. vavasserie. [fr. Stadt (Meuse).

Vavincourt ‖ (wă-wɛ̃-kū'r) npr. m. id. n,

va-vite F ↖, pl. vont-~ (wa-wī't, wɔ̃-~) s/f. = qui-va-vite.

Vayer ‖ (wă-ĭe') npr. m. v. Lamothe.

Vayrac (wæ-ră'k) npr. m. id. n, fr. St. (Lot).

vayvodat ‖ (wæ-wŏ-da') s/m. = vayvodie.

vayvode (M-Cz. 427: wæ-wo'd) [poln.] s/m. Woywo'de, Kriegsführer, Statthalter bſd. in Polen (= voïvode, voyvode).

vayvodie (wæ-wŏ-dī') s/f. Woywo'dſchaft (= vayvodat, voïvodie, voyvodie).

v.c. *abr.* = ville capitale.

V/C. ⊛ *abr.* = votre compte.

vé, ~e † (we) a. 1. [lt. verus] wahr. 2. [lt. vetĭtus] verboten. [(nach s.) = wealdien.

véaldien ‖, ~ne ☞ (we-ăl-dĭɛ̃', ~ĭæ'n) a.

veau (wo) [lt. vitŭlus] I. s/m. 1. Kalb n: ~ de lait ſäugendes Kalb; v. rivière I. 1; F v. adorer I. 2, bride 1; F s'étendre comme un ~, F faire le ~ ſich rekeln, ſich hinflegeln; v. étendre II. 2, regard 1; *fig.* F ↖ faire le collier au ~ avant qu'il soit né ſich um ungelegte Eier kümmern; v. fièvre 2, gras I. 1, pied 2, pleurer I. 1, vache 1. 2. Kalbfleiſch n: bouillon de ~, ↖eau de ~ ungeſalzene Kalbsbrühe; Kalbsbraten. 3. F Schimpfwort: ſchlaffer Menſch, Fau'lenzer (vgl. ~ II.). 4. P angehende Hure (vgl. vache 13 b). 5. agr. = vau 2. 6. ⊖ Kalbleder n: du ~ fauve ungefärbtes Kalbleder; reliure en ~ Franzband; v. demi-~; souliers de ~ kalb-lederne Schuhe pl. 7. zo. Kalbs-Kegelſchnecke f (Conus vitulīnus); ~ aquatique gemeiner Drahtwurm, Waſſerkalb n (Gordĭus aquatĭcus); ~ marin, ~ de mer Seekalb n, gemeiner Seehund (Phoca vitulīna). 8. ⊖ bogenförmiger Ausſchnitt aus einem Brette: ~ de cintre Kranzſtück n eines Lehrbogens. II. P ↖ a. nachläſſig, träge. *Hom.* v. vau.

Vecchia (nach Dup. 227: wæ̆k-kĭ-a') v. Civeci † (wĭ-ßĭ') int. = voici. [vita-~.

Veckersviller (wæ̆-kăr-ßwĭ-lā'r) npr. m. Weckersweiler n, Dorf in Lothringen, bei Saarburg. [Dorf bei Amiens (Somme).

Vecquemont ‖ (wæ̆-kmɔ̃') npr. m id. n, fr.

vecteur ☞ (wæ̆-ktö'r) [lt.] a. math. v. rayon 2.

Vectis (B., Lnd. Suppl.: wæ̆-ktĭ'ß) npr. m. h.a. Ve'ktа n, Ve'ktis n, alter Name der engl. Inſel Wight (ſpr. ŭeit).

vécu, ~e (wĕ-kü') I. part. passé v. vivre (L.). II. * a. erlebt, wahr: ↖ roman ~ erlebter Roma'n, der auf wirklichen Begebenheiten beruht.

Véda (we-da'), a. ~m (Lnd. ~dă'm) s/m. Ve'da (heiliges Buch der Brahma'nen); vgl. ézourvéda.

védanta ☞ (we-dā̃-ta') s/m. = védantisme.

védantin ‖ m, ~e f ☞ (we-dā̃-tɛ̃', ~ī'n) [Véda] I. a. (nach d. s.) ve'diſch, auf die Ve'das bezüglich, in Zſſg. Ve'da-... (= védique). II. ~ s/m. Anhänger, Erklärer der Ve'das(lehre) (= védantiste). [der Ve'das (= védanta).

védantisme ☞ (we-dā̃-tĭ'ßm) s/m. Lehre f

védantiste ☞ (~tĭ'ßt) [Véda] s/m. = védantin II. [(Art gute Pott-aſche) = vaidasse.

védasse ⊖ (wĕ-da'ß) [dtſch.] s/f. Waid-aſche

védelet (we-d'læ'⑨b; pl. ⑧b) [† véde (= vé 2) und lait] s/m. agr. prov. Kälberhirt.

vedette ⚲ (wĭ-dæ't) [it.; nach D. cor. aus vigilĭa] s/f. 1. ⚔ Vede'tte, Kavalleri'e-Poſten m: être en ~ auf Poſten ſtehen, *fig.* immer aufpaſſen; mettre en ~ einen Reiter auf Poſten ſtellen. 2. ↖ Schilderhaus n auf einem Feſtungswalle (beſſer guérite). 3. ⚓ a) Beobachtungsſchiff n; b) fünfter Klüver e-s großen Schiffes. 4. *fig.* in Briefen ꝛc.: abgeſonderte Stelle für die Anrede, den Titel ꝛc.; nur gbr. in: en ~ a) in beſonderer Zeile oben darüber geſetzt, b) F thé. in größerer Schrift gedruckt (auf dem Thea'terzettel).

védique ☞ (wĕ-dĭ'k) [Véda] a. = védantin I.

védisme ☞ (wĕ-dĭ'ßm) s/m. = védantisme (Burnouf). [Reſtaurant.

Véfour (wĕ-fū'r) npr. m. id., großer Pariſer

Véga (we-gā') npr. f. 1. id. n, ſpan. Stadt. 2. v. Lope de ~.

Végèce (wĕ-Gæ̆'ß) npr. m. h.a. Vege'tius, lt. militäriſcher Schriftſteller (4. sæ.); v. Folard.

végétabilité ☞ ↖ (we-Ge-ta-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. = végétalité.

végétable ⚘ (we-Ge-ta'bl) [lt.] I. a. (nach dem s.) wachſend; fähig zu wachſen. II. s/m. ↖ = végétal II.

végétal m, ~e f (we-Ge-tā'l); m/pl. ~aux (~tō') [lt.] I. a. ‖ (nur nach dem s.) pflanzenhaft; zum Pflanzenreiche gehörig; in Zſſg. Gewächs-..., Pflanzen-...: chimie ~e = phytochimie; faculté, vertu ~e Kraft f

zu wachsen; terre ~ale Pflanzen-, Garten-Erde f (= terre franche, terreau 1); vie ~ale Pflanzenleben n; v. règne 4, sel 4. **II.** ~ s/m. Pflanze f, Gewächs n; ~aux pl. ⓦb. Vegetabi'lien n. pl.: ~aux cultivés Kultu'r-Pflanzen f/pl. **Syn.** v. plante.

végétaliser‿ ⊘ † (we-Ge-tă-lĭ-ſe') [végétal] ①a. v/a. vegetabi'liſch machen, in Pflanzen verwandeln.

végétalité ⊘ (we-Ge-tă-lĭ-te') [lt.] s/f. Weſen n, Zuſtand m einer Pflanze, Vegetabilitä't. [dem s.) vegeti'rend.

végétant‖, ~e ⊘ (we-Ge-tą', ~ą̄'t) a. (nach

végétarien‖, ~ne (we-Ge-tă-rią̄', ~ǟ'n) a. (nach dem s.) und s. vegetaria'niſch; Vegetaria'ner(in), J. der nur von Pflanzenkoſt lebt.

végétatif, ~ve ⊘ (we-Ge-ta-ti'f, ~i'w) [lt.] a. (nach dem s.) 1. Pflanzen wachſen machend, vegetati'v. 2. vegeti'rend; fig. ohne Geiſt, träumend dahin lebend: vie ~ve Pflanzenleben n. 3. Phyſiologie: auf Ernährung und Fortpflanzung bezüglich, vegetati'v.

végétation‖ (we-Ge-tă-ßią' ⓦ) [lt.] s/f. 1. Vegetatio'n, Wachsthum n der Pflanzen. 2. Pflanzen-wuchs m; coll. Pflanzen-welt. 3. ⊘ chm., min. pflanzen-artiges Gebilde. 4. ⊘ path. Fleiſch-, Gewebe- x. Wucherung.

végéter‿ (we-Ge-te') [lt. vegetāre] ①g. v/n. 1. (als Pflanze) leben, vegeti'ren (auch fig.). 2. ↘ Metallurgie: ſpratzen.

végéto-animal, ~ale ⊘; m/pl. ~aux‖ (we-Ge-to-ă-nĭ-mă'l; ~ō') [lt.] a. (nach s.) die Natu'r der Pflanzen und Thiere (zugleich) betreffend, in Zſſg. Pflanzenthier-…

végéto-minéral, ~ale ⊘; m/pl. ~aux‖ (we-Ge-to-mĭ-nĕ-ră'l; ~ō') [lt.] a. (nach dem s.) et. von der Natu'r einer Pflanze und eines Minera'ls habend; phm. chm. eau ~ale Goulard'ſches Waſſer, Löſung f von eſſigſaurem Blei-oxy'd (weil darin durch Zink Blei-Vegetatio'nen erzeugt werden).

végéto-sulfurique ⊘, pl. ~-~s‖ (we-Ge-to-ßül-fü-ri'k) a. (nach dem s.) chm. acide ~ Holz-Schwefel-Säure f.

véhémence (we-ĕ-mą̄'ß) [lt.] s/f. Heftigkeit; Ungeſtüm n; fig. Feuer n (zB. eines Redners).

véhément, ~e ☐ (we-ĕ-mą' ⓢa, ~ą̄'t) [lt.] a. heftig; ungeſtüm: discours ~ Rede f voller Feuer und Kraft; orateur ~ feuriger, hinreißender Redner; adv. ~ement ⓢg. drt. in hohem Grade, äußerſt; nur in: ~ement soupçonné, ~ement suspect äußerſt verdächtig. **Syn.** 1. v. fougueux. 2. *véhément* se dit en bonne part; *violent* se dit plutôt en mauvaise part.

véhémique ↘ (we-ĕ-mi'k) a. = vehmique.

véherie † (we-ri', F wĕ-ĕ-ri') [vehier] s/f. 1. Amt n und Amts-bezirk m des Wegebau-Aufſehers (vgl. voirie). 2. Abgabe vom Weinverkauf (in Châteauneuf).

véhiculaire ⊘ (we-ĭ-kü-lă'r) [lt.] a. in Zſſg. Wagen-…: h.a. course ~ Art Poſt f (vom Kaiſer Augu'ſtus gegründet).

véhicule (we-ĭ-kü'l) [lt.] s/m. 1. ⊘ Beförderungs-mittel n, Vehi'kel n (auch fig.). 2. F co. Fuhrwerk n, Wagen. 3. phm. Auflöſungs-Flüſſigkeit f.

véhiculer‿ ↘ (we-ĭ-kü-le') [lt.] ①a. v/a. co. fahren; se faire ~ (ſich) fahren (laſſen).

vehier‖ †, Lnd. Suppl. vé~ (beides: we-ĭe'; ⓢb) [b.l. veha = via; vgl. lt. vehĕre] s/m. 1. Wegebau-Aufſeher (vgl. voyer). 2. Statthalter eines Landesherrn.

Vehme ⓢ (wǟm) s/f. (sainte) ~ (heilige) Vehme, (weſtphäliſches) Freiſchöffen-Gericht im deutſchen Mittel-alter (= Wehme).

vehmique, W~ (we-mi'k) a. auf die Vehme bezüglich, in Zſſg. Vehm-…: Cour V~ oder tribunal des francs-juges die heilige Vehme.

Veidam (Poit. wæ-dă'm) s/m. = Véda (V.).

veïen‖, ~ne ⊘, Lnd. Suppl. véien‖ (beides: we-ią', ~ǟ'n), **veïentin**‖, ~e (we-ią̄-tą', ~i'n) a. (nach dem s.) und V~(ne) s. h.a. aus Ve'ji; Veje'nter(in); vgl. Veïes.

Veïes‖ (B.), **Véies**‖ (Bouillet), **Veies**‖ (Larousse) (wĕ-ĭ' oder wæ) npr. f/sg. h.a. Ve'ji n, Stadt in Etru'rien, jetzt I'sola.

veillaque (wæ-jă'k) s/m. 1. [ſpan. bellaco] †↘ Schuft (Co.). 2. [vieil] Alter (Gautier).

veille (wæj) [lt. vigilia] s/f. 1. Wachen n: état de ~ wacher Zuſtand (ant. état de sommeil); être entre la ~ et le sommeil halb wachen und halb ſchlafen; ehm. bougie, chandelle de ~ Nacht-licht n (jetzt veilleuse); lit de ~ Wachbett n. 2. (Nacht-)Wache: Ritterthum: ~ d'armes Waffenwache; ~s pl. ſchlafloſe Nächte, fig. Nacht-arbeiten, anſtrengende, anhaltende Stu'dien n. pl.: v. docte I. 3. h.a. bei den Römern: Vigi'lie, einer der 4 Theile, in welche die Nacht eingetheilt wurde. 4. Tag m vorher; Vor-tag m, Vorabend m bſd. eines Feſtes (vgl. précédent I.); la ~ de son départ am Tage vor ſ-r Abreiſe; la ~ au soir am Abend vorher; la ~ de Noël heiliger (Weihnachts-)Abend, Tag m vor Weihnachten; dater de la ~ noch friſch ſein; républicain de la ~ überholter Republika'ner, der ſchon als zu weit nach rechts gehend gilt; être à la ~ de mourir, de sa mort auf dem Punkte ſein zu ſterben, ſeinem Tode nahe ſein; être à la ~ de grands événements am Vor-abend großer Ereigniſſe ſtehen; F ↘ se lever la ~ ſehr früh aufſtehen; prv. v. poissonnier I. 5. ⚓ avoir une ancre à la ~, en ~ einen zum Fallen klaren Anker haben.

veillée (wæ-jē') [veille] s/f. 1. Nachtwache bſd. bei e-m Kranken. 2. Abend-Unterhaltung bei gemeinſchaftlicher Arbeit, Spinn-Geſellſchaft: contes de la ~ Spinnſtuben-Erzählungen pl.; ~ des dames Erinnerungsfeſt n der Brüſſeler Damen an die Rückkehr der Männer vom 1. Kreuzzuge (19. Januar).

veiller‿ (wæ-je') [lt. vigilāre] ①a. I. v/n. 1. wachen: ~ sur qc. über et. wachen; ~ à qc. ein wachſames Auge auf et. haben, auf et. Acht haben (auch fig.); v. grain 13. 2. ⚓ wachen, über dem Waſſer ſein (von Klippen und Bojen). II. v/a. 1. ~ q. bei J-m wachen; fig. J. beobachten, überwachen. 2. Falknerei: einen Vogel wach erhalten.

veilleur (wæ-jö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [veiller] I. ~ s/m. 1. Leichen-wächter, -wärter. 2. Feuerwächter in Fabriken x. II. ~se s/f. 1. Nacht-lampe; Nacht-licht n (Docht für die Nachtlampe). 2. Leichenwärterin. 3. ⚘ provC. Herbſtzeitloſe, Spinnblume (Colchĭcum autumnāle) = colchique d'automne.

veilloir ⊖ (wæ-jŏă'r) [veiller] s/m. Tiſch der Schuhmacher und Sattler zur Licht-arbeit.

veillote ⚘ (wæ-jŏ't) [veiller] s/f. prov. = veilleur II. 3. [beim Heumachen.

veillot(t)e (wæ-jŏ't) s/f. agr. Windhaufen m

Veimar ↘ (wæ-ma'r) npr.m. = Weimar (V.).

veimique ↘ (wæ-mi'k) a. = vehmique.

veinard‖, ~e P (wæ-nă'r, ~ă'rd) [veine 7] a. (nach dem s.) und s. im Glück ſitzend; Glückskind n (= chançard). [reau I. 1.

veinat‖ (wæ-na') s/m. prov. = maque-

veine (wæn) [lt. vena] s/f. 1. (Blut-)Ader, Ve'ne: v. basilique I. 1, cave II., céphalique, jugulaire II. 1, porte II.; (~) médiane Mittel-Ader im Vorder-arme; ouvrir la ~ à q. J-m zur Ader laſſen; v. goutte I. 1; tant que le sang coulera dans mes ~s ſo lange ich lebe; fig. F ↘ se saigner aux quatre ~s tüchtig bezahlen (v. saigner I. 2); fig. il n'a point de sang dans les ~s er hat keinen Muth, kein Ehrgefühl. 2. fig. Anlage, Luft, Neigung: ~ (poétique) Dichtergabe, poë'tiſche Ader; il est en ~ die Dichter-Ader fließt; être en ~ de gaieté in heiterer Stimmung ſein; prv. † il n'a nulle ~ qui y tende er hat gar keine Anlage dazu. 3. ~ d'eau Waſſer-faden m, -ſtrahl m (v. filet 5). 4. ⚘ Ader, bſd. von der Blattrippe ausgehende Seitenrippe (vgl. veinule 2). 5. Ader im Holze, Steine. 6. ⊖ Bergbau: Ader; Gang m; Flötz n; v. saigner I. 6; fig. tomber sur oder trouver une bonne ~ es gut treffen. 7. fig. (Spiel:) Glück n (= chance 2); être en ~ (de bonheur) im Glücke ſitzen, F Schwein haben; profiter de la ~ das Spielglück benutzen; mauvaise ~ Unglück n, F Pech n. 8. zo. ~ de Médine Medi'na-, Neſtel-Wurm m (Vena medĭnensis). Hom. vaine (v. vain).

veiné, ~e (wæ-ne') [veiner] a. (nur nach s.) geadert, aderig (bſd. von Holz, Marmor x.) = veineux 1. [s/f. an. Hohl-Ader, -Ve'ne.

veine(-)cave ⊘, pl. ~(-)~s (wæn-kă'w; ⓢb)

veiner‿ ⊖ (wæ-ne') [veine] ①b. v/a. adern, aderig machen. [F ein wenig Schwein.

veinette F (wæ-næ't) s/f. kleiner Erfolg,

veineux‖, ~se (wæ-nö', ~ö'ſ) [veine] a. (nur nach dem s.) 1. aderig, geadert (= veiné). 2. ader-reich. 3. ⊘ an. in Zſſg. Blut-ader-…: v. saignée 1; sang ~ Ve'nenblut, venö'ſes Blut (ant. sang artériel).

veinule ⊘ (wæ-nü'l) [veine] s/f. 1. an. Blut-äderchen n (= vénule). 2. ⚘ weitere Verzweigung einer Ader (vgl. veine 4).

veiron‖ (wæ-rǫ') s/m. junge Fiſche pl. zum Beſetzen der Teiche, Salzfiſche pl.

Veischeim (wæ-ſchæ'm) npr.m. Weſchheim n Dorf in Lothringen, bei Pfalzburg.

velà P (wlă) = voilà.

Vélabre (wĕ-lā'br) npr.m. h.a. Vela'brum n, Straße in Rom, wo Öl- und Käſe-händler x. ausſtanden. [um ſich ſelbſt aufrollend.

vélaminaire ⚘ (wĕ-lă-mĭ-nă'r) [lt.] a. ſich

Véland‖ (wĕ-lą') npr. m. nord. myth. n. a/f. Sagen: ~ le Forgeron Wieland der Schmied.

vélanède (wĕ-lă-nǟ'd), Boi. ~ide (~ī'd), Cpl. ~ie (~nī') s/m. = avelanède, valanède.

vélani ⚘ (wĕ-lă-ni') s/m. Eichel f der Knopper(n)-Eiche; v. chêne I. 1.

vélar ⚘ (wĕ-la'r) s/m. He'derich, ſchotentragende Pflanzen-Gattung (Erysĭmum); auch: gebräuchliche Rauke, Wege-ſenf (Sisymbrĭum officĭnāle) = herbe au chantre, tortelle.

vélarium ⊘ (Lnd. wĕ-lă-ri-o'm) [lt.] s/m. h.a. Zeltdach n über einem Thea'ter x.

Velasquez (wĕ-lă-ßkæ'ß; Larousse: ~ßkæ'ſ) npr.m. Vela'squez, ſpan. Maler (1599–1660).

velaunien‖, ~ne (wĭ-lo-nią', ~ǟ'n) a. (nach dem s.) und V~(ne) s. aus, Bewohner(in) von Velay (vgl. vellave).

vélaut‖ (wĕ-lo') int. ch. tajo! (Ruf beim Erblicken des Wildes). [lau.

Vélaw † (we-lo' oder ~ă'w) npr. m. = Weh-

Velay (wĭ-læ') [lt. Vellavi] npr. m. le ~ id., kleine fr. Landſchaft in Languedoc; v. Puy II.

velche (wæ̆lſch) I. V~ s/m. 1. Wälſcher (urſprünglicher Name der Kelten in Gallien x.). 2. fig. F Barba'r, unwiſſender Menſch, Finſterling, Feind der Aufklärung (bei V. iro. oft Bezeichnung der Franzoſen). II. v~ a. wälſch (= welche).

velcherie, a. w~ ↘ (wæ̆l-ſch'ri') [velche I. 2] s/f. Barbarei', Unwiſſenheit (V.).

Veldeck (wæ̆l-dæ̆'k) npr. m. Henri de ~ Heinrich von Ve'ldeke, deutſcher Minneſänger (13. ᵹᵹ.). [(Velella).

vélelle ⊘ (wĕ-læ'l) s/f. zo. Segelqualle

vélellide ⊘ (wĕ-læ-lī'd) a. zo. ſegelquallenartig. [we~) [vêler] s/m. Kalben n.

vèlement‿, Legoarant: vê~ (wæ-l'mą';

vêler‿ (wæ-le') [lt. vitŭlus] ①a. v/n. kalben; a. P ↘ niederkommen (Piron, I. 125).

velet (wĭ-læ' ⓢb) [lt. velum] s/m. weißes Unterfutter eines Nonnen-ſchleiers.

velette ⚓ (wĭ-læ't) [voil(ett)e] s/f. kleines dreieckiges Oberſegel auf leva'ntiſchen Schiffen.

vélèze ⚘ (wĕ-læ'ſ) s/f. Vele'zia, Karyophylle'en-Gattung.

vélie ⊘ (wĕ-lī') [lt.] s/f. 1. ⚘ breitblätterige Pleua'ndra (Pleuandra ovāta). 2. zo. Bachwanze (Velĭa).

vélifère ⊘ (wĕ-lĭ-fă'r) [lt.] a. 1. ſchleiertragend. 2. zo. mit ſegelförmigen Floſſen.

vélin‖ (wĕ-lą') [lt. vitulīnus] I. s/m. 1. ⚲ Druck-, Jungfern-Pergame'nt n; ↘ fig.

poét. Adels-Urkunde *f* (mehr gbr. parchemins). 2. ⊖ (Alençon) id., feine Spitzen (= point royal, brode I. 1). 3. ~ de mer = venin de mer (v. venin 5). II. *a.* ✿ papier ~ Veli'n-papier *n*; bſd. papier ~ de Hollande Holländiſch-Velin *n*, ſehr feſtes Papier; auch ↘ ~e (~li'n) *a/f.* v. toile 1.

vélineuse ⊖ (wĕ-lĭ-nö'ſ) [velin] *s/f.* Veli'n-macherin (v. vélin I. 2).

Vél(i)ocasses (wĕ-l(ĭ-)ŏ-ka'ß ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Vell(i)oka'ſſer *pl.* (keltiſche Völkerſchaft im Lugdune'nſiſchen Gallien, deren Hauptſtadt Roto'magus, das heutige Rouen, war).

vélique ⚓ (wĕ-li'k) [lt. velum] *a.* auf die Segel bezüglich; point ~ Durchſchnitts-punkt *m* der Richtungen des Winddruckes und des Waſſerwiderſtandes, *fig.* ↘ Mittel-punkt *m*, Haupt-ort *m*.

vélites (wĕ-li't⑧b) [lt.] *s/m.pl.* 1. h.a. Ve'liten, Plänkler (leichte römiſche Fuß-Truppen). 2. h.m. fr. kaiſerliche Jäger unter Napoleon I.

Vélitres (wĕ-li'tr ⑧b) *npr. f/sg.* h.a. Ve'litrā *n*, St. im Lande der Volsker (jetzt: Velle'tri).

vellave (wĕ-lā'w) *a.* und V~s ⑧b. *s/m. pl.* h.a. vellaviſch: Ve'llavi *pl.*, Velau'ni *pl.* (keltiſches Volk im jetzigen Velay); vgl. vélaunien.

velle ✿ (wæl) [lt.] *s/f.* Kugel-Kreſſe, ſchötchen-tragende Gattung (Vella).

Velleda (wĕ-lĕ-da') *npr. f.* Velle'da, dtſch. Seherin (1. ſæ. vor Chr.); ↘ *fig.* kluge Frau.

velléité (Dup. 160: wæl-le-ĭ-te', M-Cz. 405 id., F aber wĕ-l~) [lt. velle] *s/f.* thatloſer Wille, Anwandlung, nicht zur Ausführung kommender Wille, Velleitä't.

Vellescot‖ (wĕ-læ-ßko') *npr. m.* Hahnedorf *n*, Ort im dtſch. Ober-Elſaß.

vélo F (wĕ-lo') I. *s/m.* Poſtillo'n. II. *s/f.* fahrende Poſt. [liocasses.

Vélocasses (wĕ-lŏ-ka'ß ⑧b) *s/m.pl.* = Vé-

véloce (wĕ-lo'ß)[lt.]*a.*ſchnell (nur ast., ſonſt†).

véloceman *, *pl.* ~en (*sg.* wĕ-lŏ-ßmä'n, *pl.* ~mæ'n) *s/m.* = vélocipédier.

vélocidrome * (wĕ-lŏ-ßĭ-drō'm) *s/m.* Loka'l *n* zum Fahren mit Velozipe'den.

vélocifère (wĕ-lŏ-ßĭ-fā'r) [lt.] *s/m.* 1. ↘ Eilwagen. 2. ℧ zo. Namaqua-Repphuhn *n* (Pterŏcles trachypētes).

vélocipède (~pæ'd) [lt.] *s/m.* Velozipe'd *n*, Reit-rad *n*, Tret-wagen, verbeſſerte Draiſine (vgl. draisi(en)ne); auch *a.* bâteau ~ kleines Boot mit durch die Füße in Drehung zu ſetzenden Seiten-Rädern.

vélocipéder_ * (wĕ-lŏ-ßĭ-pe-de') [vélocipède] ①g. *v. n.* auf e-m Velozipe'd fahren.

vélocipédier‖*(wĕ-lŏ-ßĭ-pe-die'; ⑧b), auch ~iste (~di'ßt) und ~eur (~dö'r) *s/m.* Velozipedi'ſt, Tretwägler (= véloceman).

vélocipédique * (~di'k) [lt.] *a.* auf Velozipe'de bezüglich.

vélocipédomanie *(we-lŏ-ßĭ-pe-dŏ-mä-nī') *s/f.* Mani'e für Velozipe'd-Fahren.

vélocité (~te') [véloce] *s/f.* Geſchwindigkeit, Schnelligkeit. **Syn.** *vélocité*, mot assez rare, ne se trouve guère qu'en termes d'astronomie et de cosmogonie (v. célérité).

Vélosnes‖(Ls.2.Aufl.255: wĕ-lō'n) *npr.m/sg.* id. *n*, fr. Ort bei Montmedy (Meuse).

vélot‖, auch ve~ (wĕ-lo', wŏ~) [vgl. vélin] *s/m.* Pergame'nt *n* von der Haut eines todtgeborenen Kalbes.

velours‖(w'lū'r, *st.s.* wŏ-l~), Benserade *poét.* ~s (~u') [lt. villōsus] *s/m.* 1. Sa'mmet: de ~ ſammten; *fig.* v. ~ 2; ~ ciselé geſchorener Sa'mmet; ~ de coton Ma'ncheſter (ſpr. mä'n-tſchĕ-ßtĕr); ~ croisé Köper-S.; ~ épinglé, ~ frisé Halb-S., Ritzer; ~ de laine Woll(en)-S. (= drap Montagnac); ~ de la Reine Droge'tt-Sa'mmet; ~ simulé = simuline; ~ à toile, ~ uni glatter Sa'mmet; ~ d'Utrecht wollener (Möbel-)Plüſch; v. poil 7 a; *prv.* v. robe 1. 2. *fig.* F marcher sur le ~ auf weichem Raſen gehen; v. chemin 1 u. 4, ongle 1, patte 1; un vrai ~ ſehr weich (von einer Stimme ꝛc.); de ~ ſehr ſanft; ↘ yeux de ~ ausdrucksloſe Augen *n. pl.*; ce rasoir est de ~ dieſes Raſi'rmeſſer hat einen ſehr ſanften Schnitt. 3. *fig.* F Decke *f* auf dem Spieltiſche: éclairer le ~ = éclairer I. 4; jouer sur le ~ mit gewonnenem Gelde ſpielen. 4. F ↘ = *gr.* fehlerhaftes Binden mit s (vgl. cuir 6 u. pataquès). 5. zo. ~ anglais Sa'mmet-kegel, Schnecke (Conus); ~ jaune filziger Hautkäfer (Dermestes tomentōsus); ~ noir ſchwarzer Mo'natskäfer (Melōlontha humerālis); ~ vert a) ſeidenglänzender Fallkäfer (Cryptocephălus sericēus); b) grüner Sandkäfer (Cicindēla campestris).

velouté *m.*, ~e *f* (w'lu-te', Poit. wlu~) I. *a.* (nach d. s.) ſa'mmet-artig, -weich, ✿ -haarig; papier ~ Sa'mmet-Tape'te *f* (= papier soufflé); *fig.* crême ~e Art Rahmſpeiſe *f*; ℧an. membrane ~e de l'estomac = ~ de l'estomac (v. ~ II. 1); saphir ~ glänzender dunkelfarbiger Sa'phir (vgl. satiner I.); vin ~ milder dunkelrother Wein. II. ~ *s/m.* 1. das Sa'mmet-artige, -weiche; Sammet-glanz: ℧ an. ~ de l'estomac innere flockige ſammet-artige Haut des Magens. 2. Sa'mmet-band *n*, -ſtreifen. 3. Kochkunſt: weiße Stammſauce (ſtarke pikante Sauce), die man als Würze anderen Saucen zuſetzt.

velouter_ ⊖ (w'lu-te', Poit. wlu~) [it. vellutāre] ①a. *v/a.* 1. ſa'mmet-artig wirken oder weben. 2. *fig.* P v. torse I. 3.

veloutier‖✿(w'lu-tie', Poit. wlu~; ⑧b) *s/m.* Sa'mmetpflanze *f*; ſilberfarbene Tourneſo'rtia (Tournefortĭa argentēa).

veloutine (w'lu-ti'n) *s/f.* id., Schminke aus Reispulver und Wismuth-Weiß.

véloze F (wĕ-lō'ſ) *s/f.* Poſthalterei.

Velpeau (wæl-po') *npr. m.* Marie-Louis ~ id., fr. Chirurg (1795 — ——).

veltage (wæl-ta'Ç) *s/m.* 1. ⊖ Viſi'ren *n*, Ausmeſſen *n*, Aichen *n*. 2. ⚓ = valtage.

velte (wælt) *s/f.* 1. ⊖ Viſi'r-ſtock *m*, -ſtab *m* zum Ausmeſſen der Tonnen. 2. ehm. ✿ id., Maß von 7½ Liter.

velter_ (wæl-te') ①a. *v/a.* 1. [velte] ⊖ Tonnen ꝛc. viſi'ren, ausmeſſen, aichen. 2. ⚓ = valter. [Aichmeiſter.

velteur (wæl-tö'r) [velter 1] *s/m.* Aicher,

velture (wæl-tū'r) [velter 2] *s/f.* = valture.

velu *m.*, ~e *f* (wĕ-lū', F w'lū') [lt. villōsus] I. *a.* (nur nach dem s.) 1. haarig, rauh, wollig, zottig (niemals vom Kopf- und Bart-haare) (= poilu): v. ours I. 1; pierre ~e roher Stein, wie er aus dem Bruche gekommen. 2. † ſchimmelig. II. ~ *s/m.* 1. Haariges *n*, Wolliges *n*. 2. zo. ~ (a. monacanthe ~) zottiger Einhornfiſch (Monacanthus tomentōsus). III. ~e *s/f.* 1. ch. Baſt *m* auf dem Kopfe der Hirſche. 2. zo. Bärenraupe, Raupe des Bärenſpinners (Bombyx caja).

veluette ✿ (wĕ-lü-æ't) [velu] *s/f.* einblumiges Habichtskraut, gelbes Mäuſe-öhrchen (Hieracĭum pilosella) = piloselle.

velv(er)et ✿ (wæl-w'ræ', ~wæ' ⑨b; *pl.*⑧b) [engl. velvet = velours] *s/m.*, auch ~te (~æ't) *s/f.* Ve'lveret *m*, gerippter Mancheſter (vgl. velours 1).

velvine ✿(wæl-wi'n)[engl.] *s/f.* = velveret.

Velving‖ (wæl-wģ') *npr. m.* Wölfingen *n*, Dorf in Lothringen, bei Volchen.

velvot(t)e ✿ (wæl-wŏ't) *s/f.* Ba'ſtard-Leinkraut *n* (Linarĭa spuria): ~ sauvage Feld-Ehrenpreis *m* (Veronĭca arvensis).

V.Ém. *abr.* = Votre Éminence.

vémique (wĕ-mi'k) [véme] *a.* = vehmique.

vén. *abr.* ☐ = vénérable.

Venafre (wŏ-nä'fr) *npr.m.* h.a. Vena'frum *n*, Stadt in Kampa'nien (jetzt: Ve'nafro *n*).

venaison‖ (wŏ-næ-ſģ', F w'n~) [lt. venātio] *s/f.* 1. Wildpret *n*. 2. Wildgeruch *m*. 3. ch. en ~ in der Feiſte. **Syn.** v. gibier.

venaissin‖ (wŏ-næ-ßģ', F w'n~) *m*, ~e (~ßi'n) *f* [Vénasque] I. *a.* u. V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von (dem Gebiete von) Venasque; zu Venasque gehörig. II. V~ *npr. m.* le comtat ~ id., alte Grafſchaft in S-F. (Haupt-ort Vénasque, ſpäter Carpentras) bis 1791 dem päpſtlichen Stuhle gehörig (jetzt Departement Vaucluse).

vénal, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux ‖ (wĕ-nä'l; ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. käuflich; feil: charge ~ale käufliches Amt; ✿ valeur ~ale Verkaufspreis *m*; ~alement ⑨g. *adv.* um Geld. 2. *fig.* beſtechlich: âme ~ale feile Seele. **Syn.** v. mercenaire I.

vénalité (we-nä-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Verkäuflichkeit. 2. *fig.* Beſtechlichkeit.

Venance (wŏ-nģ'ß, F w'n~) *npr.m.* Vena'ntius (Fortuna'tus), lt. Dichter und Biſchof von Poitiers († um 609) = venant III.

venant (w'nģ') *m*, ↘ ~e (~ģ't) *f* [venir] I. *a.* ‖ (nach dem *s.*) bien ~ gut gedeihend, gerathend (von Kindern, Bäumen); v. rendant I. 2; ſicher, eingehend (von Renten); ⊖ v. pâte 6. II. ~ _ *s/m.* (↘ ~e *s/f.*) der (die) Kommende, bſd. gbr. in: allants et ~s Ab- und Zu-gehende *pl.*; à tout ~ dem erſten Beſten, All' und Jedem; *prv.* v. jeu 1. III. V~‖ *npr. m.* Vena'ntius (= Venance).

vénard‖ P ↘ (wĕ-nā'r; ⑧b) *a/m.* = vénal.

Vénasque (wĕ-nä'ßk) [lt. Vindascīnum] *npr. f.* id. *n*, fr. Flecken (Vaucluse), ehm. Haupt-ort von Venaissin (v. Venaissin II.).

Vence (Lnd. wģß) [lt. Ventia] *npr. f.* id. *n*, fr. Ort (Var).

Venceslas (Dup. 199, Larousse, M-Cz. 350: wģ-ßæ-ßla'ß) *n.d.b. m.* Wenzeslaus, Wenzel (= Wenceslas): ~ le Fainéant Wenzel der Faule, deutſcher Kaiſer (1378—1400).

vendable (wģ-da'bl) [vendre] *a.* verkäuflich.

vendange (wģ-dģ'Ç) *s/f.* *A.* [lt. vindemĭa] 1. Weinleſe (= récolte du vin): v. ban I. 1; faire ~ Weinleſe halten, *fig.* F ſ-n Schnitt machen; *poét.* dieu des ~s Ba'cchus *m*; *prv.* v. adieu I., écuelle 3, prêcher II. 2. weitS. ~s *pl.* Weinleſe-Zeit *sg.*, Herbſt *m/sg.* 3. abgeleſene Trauben *f/pl.*: v. fouler I. 6. *B.* [*cor.* aus vidange] P Abtrittsreinigung.

vendangeoir ⊖ (~dģ-Çŏā'r) [vendanger *A.*] *s/m.* Trauben-korb, -bütte *f*; Kelterhaus *n*.

vendanger_(wģ-dģ-Çe')①m.*v/a.* *A.* [vendange *A.*] 1. einen Weinberg ableſen; *abs.* Weinleſe halten; weitS. keltern; *prv. fig.* F il ~e tout à son aise er macht ganz ungeſtört ſeinen Schnitt. 2. *fig.* verwüſten, verheeren. *B.* [*cor.* aus vidanger] P den Abtritt reinigen.

vendangette (~Çæ't) [vendange *A.*] *s/f.* zo. Wein-, Roth-Droſſel (Turdus iliăcus).

vendangeur, ~se (wģ-dģ-Çö'r, ~ö'ſ) *s. A.* [vendanger] 1. Weinleſer(in), Winzer(in); soupe de ~ Suppe *f* aus Weißkohl u. Schwarzbrot. 2. P ↘ ~se d'amour dem Trunke ergebene Dirne (Dlv.). *B.* [*cor.* aus vidangeur] P Abtritt-reiniger(in).

vende (wģd) *a.* und V~ *s.* = wende.

Vendée (wģ-dē') *npr. f.* la ~ id., Fluß und Departement in Weſt-Frankreich: guerre de la ~ Bürgerkrieg *m* in der ~ (1793—96); le pacificateur de la ~ = hoche II.; *fig.* la ~ a) der Reaktio'n zugetha'ner Landſtrich; b) royali'ſtiſcher Aufſtand.

vendéen‖, ~ne (wģ-dĕ-ģ', ~æ'n) [Vendée] *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* vende'iſch; Vende'er(in); weitS. Vende'er (Mitkämpfer gegen die Republik im Vende'er-Kriege).

vendémiaire (wģ-de-miā'r) [lt. vindemĭa] *s/m.* Weinmo'nat des republika'niſchen Kale'nders (22. September bis 21. Oktober).

Vendenheim (wģ-dæ-næ'm) *npr.m.* Wendenheim *n*, dtſch. Dorf im Nieder-Elſaß bei Straßburg.

venderesse (wģ-d'ræ'ß) *s/f.* v. vendeur.

vendetta (wģ-dæt-ta') [rein it.], Lnd. ~e (wģ-dæ't) *s/f.* (bſd. auf Korſika:) Blutrache: être en ~ die Verpflichtung zur Blutrache h.

vendeur *m*, ~euse *f*, nur drt. ~eresse *f* (wģ-dö'r, ~ö'ſ, ~d'ræ'ß) [vendre] *s.* Verkäufer(in)

Händler(in), Krämer(in): v. chair I. 1; F fait comme un ~ de cochons unsauber gekleidet, F wie ein Schweinetreiber; P ~ de chrétiens, faux ~ betrügerischer Verkäufer; v. fumée 2; ~ de marée, ~ de volaille den Seefisch-, Geflügel-Handel beaufsichtigender Beamter; v. mithridate II., orviétan 1; *prv.* il y a plus de fous acheteurs que de fous ~s der Verkäufer ist gewöhnlich besonnener als der Käufer.

vendication ‖ † (wą-dĭ-kā-ßį̄ǫ′⑯) [lt.] *s/f.* = revendication. [revendiquer.

vendiquer‿ † (wą-dĭ-ke′) [lt.] ①a. *v/a.* =

vendition ‖ † (wą-di-ßį̄ǫ′⑯) [lt.] *s/f.* drt. Verkauf *m* (= vente).

Vendôme (wą-dō′m) [lt. Vendocinum] *npr.m.* 1. id. *n*, fr. Stadt (Loir-et-Cher). 2. Louis, duc de ~ id. (†1712) und Philippe, genannt le prieur de ~ (†1727), fr. Feldherren. 3. *prv.* c'est la couleur de M. de ~ das ist unsichtbar, ist gar nicht vorhanden; brouillard de M. de ~ starker Regen; fraîcheur de M. de ~ starke Hitze; colonne ~ Vendôme-Säule *f* in Paris.

vendômois, ~e (wą-do-mŏā′⑧a, ~ā′ſ) *a.* (nach d. *s.*) u. V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vendôme; le V~ *npr.* id. *n*, ehm. fr. Landschaft in der Beauce.

vendrangeron ‖ B. ♀, ~on ‖ Lnd. Suppl. (wą-drą-gʀǫ′, ~gǫ′) *s/m.* = berle.

vendre (wą̄′dr; *st.s.* vor *cons.* wą′-drĕ) [lt. vendĕre] ④a. I. *v/a.* 1. verkaufen, verhandeln, feil haben, mit et. handeln: ~ sa maison dix mille écus sein Haus für 10,000 Thaler verkaufen; v. aune I. 1, encan, enchère 2; ~ à la livre pfundweise verkaufen; combien ~dez-vous cela? wieviel kostet das?; nous ne ~dons pas cet article diesen Arti′kel führen wir nicht; ~ au prix de revient zum Einkaufspreise verkaufen; ce n'est pas ~, c'est donner das ist (wie) geschenkt; *fig.* ~ bien cher oder chèrement sa vie (F sa peau) sein Leben theuer verkaufen; ~ son honneur für Geld gegen s-e Pflicht handeln; ~ sa protection, son suffrage sich seine Gönnerschaft, seine Stimme bezahlen lassen; *fig.* F j'y ~drai ma chemise ich werde die äußersten Opfer bringen, um mein Ziel zu erreichen; F il ~drait jusqu'à sa chemise er ist ein Erz-Verschwender; v. coquille 2, donner I. 1, fumée 2, galbanum 3; il vous ~drait tous, il vous ~drait à beaux deniers comptants a) für den geringsten Vortheil würde er Euch opfern, b) † er würde Euch Alle in den Sack stecken (ist viel klüger als Ihr Alle); P provC. ~ sa vigne seine Tochter verheirathen; v. dépendre I. 1; *prv. fig.* ce n'est pas tout que de ~, il faut livrer mit dem Unternehmen (Versprechen) allein ist es nicht gethan, man muß es auch ausführen (halten); v. livrer I. 2; il ne faut pas ~ la peau de l'ours (du renard) avant de l'avoir mis par terre od. l'avoir pris a) man muß nicht über et. verfügen, ehe man es hat, b) man muß sich nicht zu früh freuen; thé. F ✎ ~ son piano die Zuschauer zu Thränen rühren; weitS. Krokodilsthränen weinen; F v. calebasse 2; ~ des guignes schielen; F ~ la mèche ein Geheimniß ꝛc. ausplaudern. 2. *fig.* für Geld verrathen: ~du (et trahi) verrathen und verkauft. II. se ~ 1. verkauft werden, abgehen, Käufer finden: se ~ bien, rondement guten Absatz finden; cela se ~d au poids de l'or das wird mit Gold aufgewogen. 2. *fig.* sich für Geld zu et. brauchen lassen, sich bestechen lassen: se ~ au gouvernement sich der Regi′erung verkaufen; *abs.* c'est un homme ~du der Mensch hat sich für Geld erkaufen lassen. 3. sich unwillkürlich verrathen.

vendredi (wą-drĕ-di′) [lt. Venĕris dies] I. *s/m.* Freitag: ~ saint Charfreitag; *prv.* v. dimanche I. 1. II. V~ *npr. m.* Freitag, Robinson's Gefährte; *fig.* ✎ treuer Genosse.

Vendresse (wą-dʀæ′ß) *npr. f.* id. *n*, Ort bei Sedan.

vendu *m*, ~e *f* (wą-dü′) I. *part.p.* v. vendre. II. ~ *s/m.* verächtlich: Stellvertreter im Militä′r.

venède (wĕ-næ′d) *a.* u. V~ *s.* = wende; géogr. † mer des V~s Ostsee *f* (jetzt mer Baltique).

vénédique (we-nĕ-di′k) *a.* géogr. † golfe V~ Da′nziger Bucht *f* in der Ostsee (jetzt golfe de Dantzick). [scherei *f*.

vénéfice † (we-nĕ-fī′ß) [lt.] *s/m.* Giftmi-

venelle † (wĕ-næ′l, F w′næ′l) [veine] *s/f.* Gäßchen *n* (= ruelle I. 1, a. 2): v. enfiler I. 3.

vénéneux ‖, ~se (we-nĕ-nö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) giftig. **Syn.** *vénéneux* se dit des plantes, et des matières inorganiques; *venimeux*, des animaux ou des choses infectées du venin de quelque animal (vgl. vireux). [dem *s.*) gift-haltig.

vénénifère ☞ (we-ne-nĭ-fǣ′r) [lt.] *a.* (nach

vénénifique ☞ (we-ne-nĭ-fī′k) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) Gift erzeugend.

vener‿ (wĕ-ne′, F w′ne′) ① (nur im *inf. prés.* und *part. passé* gbr.) I. [lt. venāri] *v/a.* Thiere jagen, hetzen (um das Fleisch mürbe zu machen): faire ~ la viande das Fleisch beizen; ~é, ~ée mürbe gebeizt; stark riechend, angegangen (vom Fleische). II. *v/n.* P ✎ = vesser. [Schweden.

Vener (wĕ-nā′r) *npr. m.* We′ner-See in

vénérable (we-nĕ-ra′bl) [lt.] I. *a.* □ ehr-, verehrungs-würdig; hoch-ehrwürdig (als Titel von Geistlichen), seine Ehrwürden; ~ maître = ~ II. 1; v. sénat 4. II. *s/m.* 1. Hoch-, (sehr) Ehr-würdiger, □ Meister vom Stuhl; v. discret I. 1. 2. Ehrwürden *f*. 3. P ✎ Allerwerthester (Hinterer).

vénéralat ‖ * □ (we-ne-rā-la′) [vénérable II. 1] *s/m.* Stuhlmeisterwürde *f*.

vénération ‖ (we-nĕ-rā-ßį̄ǫ′ ⑯) [lt.] *s/f.* Ehrfurcht, Ver-ehrung, heilige Scheu: être en ~ hoch in Ehren gehalten werden. **Syn.** v. hommage. [ehren (vgl. hommage Syn.).

vénérer‿ (we-ne-re′) [lt.] ①g. *v/a.* ver-

vénéricarde ☞ (~rĭ-kā′rd) [lt.-grch.] *s/f.* zo. Ve′nusherz *n*, Muschelgattung (Venericardĭa).

vénerie (we-n′rī′), Lnd. vè~ (wæ~) [lt. venāri] *s/f.* 1. Jagd, Jägerei; Waidwerk *n*; engS. Parforce- und Hetz-Jagd (v. chasse 1): officiers de la ~ Jagdbedienten *m/pl.*; terme de ~ Jagd-ausdruck *m*. 2. *coll.* Jagdpersona′l *n*. 3. Jäger-hof *m*, -haus *n*.

vénérien ‖ (we-nĕ-rį̄ǟ′) *m*, ~ne (~įæ′n) *f* [Vénus] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. † in Zssg. Begattungs-…, Geschlechts-…: acte ~ Begattungs-Akt *m*; plaisirs ~s geschlechtliche Genüsse *m/pl.*, Freuden *f/pl.* 2. ☞ vene′risch, syphili′tisch: maladie ~ne Lustseuche *f*. II. *s.* Vene′rische(r).

vénérupe ☞ (we-nĕ-rü′p) [lt.] *s/f.* zo. Stein-Ve′nusmuschel (Venerūpis).

vénète (wĕ-næ′t) 1. h.a. *a.* und V~ *s.* vene′tisch; Ve′neter (Name dreier verschiedener Volksstämme: a) in Nord-Italien; b) in Gallien; c) an der Weichsel). 2. h.m. république V~ Repu′bli′k *f* Vene′dig unter Manin (1848).

Vénétie (Larousse: we-ne-ßī′) *npr. f.* h.a. la ~ Vene′tien *n*, Landschaft im nord-östlichen Italien, Gebiet Venedigs. [driger Fischzaun.

venets ⚙ (wĕ-næ′, F w′n~; ⑧b) *s/m. pl.* nie-

venette (w′næ′t) I. [Sche. vener] *s/f.* F Angst, Bestürzung; nur gbr. in: avoir la ~ in Angst sein; donner la ~ à q. J. in Angst setzen; la ~ est dans son quartier *fig.* F bei ihm ist Feuer im Dache. II. V~ *npr.* Jean de V~ id., fr. Schr. und Chroni′st (†1369).

veneur (wĕ-nö′r, F w′nö′r) [lt. venātor] *s/m.* (Hetz-)Jäger: grand ~ königlicher Oberjägermeister; le grand ~ de Fontainebleau der wilde Jäger.

Vénézuéla, auch **Venezuela** (Dup. 213: we-ne-ſüe-la′) *npr.m.* le ~ Venezue′la *n*, Staat im nördlichen Süd-Amerika.

vénézuélien ‖, ~ne (we-ne-ſüe-lį̄ǟ′, ~įæ′n) *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* aus, Bewohner(in) von Venezue′la.

venez-y-voir F, *pl.* ~-~-~ (w′ne-ſī-wŏā′r) *s/m.* Kleinigkeit *f* (M.): *iro.* voilà un beau ~ deswegen krümme ich keinen Finger, das ist etwas Rechtes, das wäre gerade der Mühe werth!

vengeance (wą-Gą̄′ß) [venger] *s/f.* 1. Rache, Ahndung, Bestrafung: ~ sanglante Blutrache; prendre, tirer ~ de qc. Rache für et. nehmen, sich für et. rächen. 2. Rachsucht, Rachegefühl *n*; F c'est par ~ qu'il a fait telle chose das hat er aus purer Rachsucht gethan. **Syn.** v. revanche.

vengement‿ † (wą-G′mą′) *s/m.* 1. = vengeance. 2. ehm. drt. Recht *n*, ein veräußertes Gut zurückzufordern.

venger‿ (wą-Ge′) [lt. vindicāre] ①m. I. *v/a.* rächen, ahnden: ~ la querelle d'un roi für die Sache eines Königs kämpfen. II. se ~ 1. se ~ de q. sich an J-m rächen; se ~ de qc. sich für et. rächen; se ~ de qc. sur q. sich wegen et. an J-m rächen. 2. gerächt werden. [geron.

vengeron ‖ ✎ (wą-G′rǫ′) *s/m.* zo. = van-

vengeur *m*, nur *st.s.* ~eresse *f* (wą-Gö′r, ~G′ræ′ß) [venger] I. *s.* Rächer(in). II. *a.* (nach dem *s.*) rächend. III. *le V~* id., fr. Kriegsschiff, dessen Mannschaft sich 1794 geopfert haben soll. *Hom.* vangeur.

vengoline ☞ (wą-gŏ-lī′n) *s/f.* zo. ango′lischer Hänfling (Fringilla angolensis).

vengude ⚙ (wą-gü′d) [prvz. vengūda Kommen] *s/f.* Eingang *m* eines Fischzaunes.

veniat (nach Dup. 201, M-Cz. 120: we-nĭ-a′t) [rein lt.] *s/m.* Kanzleistyl: Vorladung *f* eines Unterrichters vor den Oberrichter (B.).

véniel, ~le □ (wĕ-nįæ′l, ~įæ′l) [lt. veniālis] *a.* (nur nach *s.*) (er)läßlich, verzeihlich, von Sünden (*ant.* mortel I. 2, capital I.; v. péché): F ce ne sont que des péchés ~s das sind nur leichte Verstöße gegen die Schicklichkeit; □ nur gbr. in: pécher ~lement verzeihliche Sünden begehen.

veni-mecum, *pl.* ~-~ (Lnd., Fe.: we-nĭ-mĕ-kŏ′m) [rein lt.] *s/m.* = vade-mecum.

venimeux ‖, ~se (wĕ-nĭ-mö′, ~ö′ſ) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) giftig; *fig.* F langue ~se Lästerzunge *f*. **Syn.** v. vénéneux.

venin ‖, Régn., *Satire* V, 40: ~m ‖ (wĕ-nǟ′, F w′nǟ′) [lt. venēnum] *s/m.* 1. (thierisches) Gift *n*: vét. ~ dormant schlafendes Gift; ~ prompt Schnell-G.; *prv.* v. bête I. 1, queue *A.* 1. 2. weitS. ☞ path. = virus. 3. *fig.* Bosheit *f*, Gift *n*, Galle *f*: homme sans (aucun) ~ Mensch ohne (allen) Groll; jeter tout son ~ im Zorne Alles heraus sagen, was man auf dem Herzen hat; vomir son ~ contre q. Gift und Galle wider J. speien. 4. rl. Gift *n*, Verderbliches *n* (der katho′lischen Lehre Widerstrebendes). 5. ☞ zo. ~ de mer Medu′se *f*, Quallen-Gattung (Medūsa) = vélin I. 3. **Syn.** les *venins* sont des sécrétions naturelles propres à certaines espèces d'animaux; le *virus*, principe inconnu dans sa nature, et inaccessible à nos sens, est l'agent de la contagion; il produit des maladies essentiellement les mêmes, p. ex. le virus syphilitique, variolique, & (v. poison).

venir (w′nī′r, *st.s.* wĕ-n~) [lt.] ②h.

Inhalt: I. *v/n.* 1. kommen. 2. ~ mit *inf.* 3. unerwartet kommen. 4. zufallen. 5. eintreten. 6. abstammen. 7. entstehen. 8. gedeihen. 9. hinaufreichen. 10. en ~ à qc. zu et. schreiten. 11. hervorfließen. 12. ausgehen. 13. ~ à qc. zu et. gelangen. 14. ~ bien à qc. gut zu et. passen. 15. ⚓. II. s'en ~ kommen. III. *s/m.* Kommen.

I. *v/n.* (mit être, P✎ mit avoir) 1. kommen (in der Richtung zu dem Sprechenden hin); an-, her-kommen: ~ à cheval (en voiture) an-geritten, -gefahren kommen; ~ en courant angelaufen kommen; v. aller *A.* 4;

~ après q. nach, hinter J-m kommen (*ant.* précéder I. 1); ~ez avec nous kommen Sie mit; *v/imp.* il vient beaucoup de gens ici es kommen viel(e) Leute her; il vient du vent de ce côté-là es zieht von jener Seite her; faire ~ q. J. kommen lassen, rufen; faire ~ qc. et. kommen lassen, bestellen, verschreiben, beziehen; ce bruit est ~u jusqu'à moi dieses Gerücht ist bis zu mir gedrungen; ce poëme n'est pas ~u jusqu'à nous dieses Gedicht ist nicht auf uns gekommen; faire ~ q. à la raison (F à jubé) J. zur Vernunft bringen; *fig.* F d'où ~ez-vous? das wissen Sie nicht?; v. monde II. 5, pays 1; F il semble qu'il vienne de l'autre monde er hat von Allem, was geschehen ist, keine Ahnung; F je vous vois ~ ich merke Ihre Absicht, ich weiß schon, wo Sie hinaus wollen; je le verrai ~ ich werde abwarten, was er thun wird; laisser ~ ruhig abwarten, an sich kommen lassen; vous ne devez pas laisser ~ l'affaire, les choses à ce point dahin dürfen Sie es nicht kommen lassen; drt. ~ en appel zur Appellatio'n gebracht w.; v. bouche 3; v. bien-venir u. bienvenu bſ. Art., cire 1, connaissance 1, dernier I. 1, diable I. 1, eau 3, fait 1, nouveau III., oreille 2, point I. 19, premier I. 2, traverse II. 6; *prv.* v. apporter 1; vient toujours qui vient tard spät kommt er, doch er kommt; les maladies viennent à cheval et s'en retournent à pied die Krankheiten brechen plötzlich aus und ziehen langsam wieder ab. 2. ~ mit *inf.* a) mit bloßem *inf.* zur Bezeichnung des Zweckes; oft nur zur Erhöhung der Anschaulichkeit: il vint nous dire er kam (um) uns (zu) sagen, er kam und sagte uns; il vint s'asseoir auprès de moi er (kam und) setzte sich neben mich; venez me voir besuchen Sie mich; ~ joindre l'armée zur Arme'e stoßen; la rivière vient mourir dans les sables der Fluß verliert sich im Sande; b) mit de, nur im *prés.* und *impar.*: il vient (venait) de sortir er ist (war) eben ausgegangen; six heures viennent de sonner es hat eben sechs geschlagen; c) ~ à faire ... zufällig, gerade, unversehens et. thun: s'il ~ait à mourir wenn er etwa sterben sollte; je vins à me rappeler ich erinnerte mich zufällig; quand une vestale ~ait à passer wenn es sich so fügte, daß eine Vesta'lin vorüberging; nous vînmes à parler de lui wir kamen auf ihn zu sprechen. 3. un-erwartet kommen: il lui vint une grosse fièvre er bekam ein starkes Fieber; il me vint à l'esprit es kam mir in den Sinn, es fiel mir ein (v. idée 2, pensée 5); *el.* vienne un malheur, ... laßt einmal ein Unglück eintreten, so ... (vgl. ~ 5); *prv.* v. attendre II. 1, dormir I. 1; ce qui vient par la flûte s'en retourne par le tambour wie gewonnen, so zerronnen; v. grâce 1, point I. 20; ce qui est venu de pille-pille s'en va de tire-tire unrecht Gut gedeihet nicht. 4. zu'fallen durch Erbschaft, Zufall: les biens viennent aux enfants die Güter fallen den Kindern zu; cette terre lui vient de ses aïeux dieses Gut hat er von seinen Ahnen er-erbt; Spiel: il lui vient toujours beau jeu er bekommt immer gute Karten; laissez-moi ~ cette main lassen Sie mich diesen Stich machen; Ballspiel: laissez-moi ~ ce coup-là lassen Sie mir diesen Schlag zukommen; *prv.* la balle (vient) au bon joueur v. balle 1. 5. eintreten, stattfinden; bevorstehen: le printemps vient après l'hiver der Frühling folgt auf den Winter; ceux qui viendront après nous unsere Nachkommen *pl.*; *abs.* ~ après den zweiten Rang einnehmen; l'année qui vient künftiges Jahr; *el.* vienne la Saint-Jean nächsten Joha'nni; F elle aura quinze ans, viennent les prunes (les vendanges) nächsten Sommer (Herbst) wird sie 15 Jahr (alt); als *a. inv.* à ~ zukünftig: Syn. v. futur. 6. abstammen, herkommen, entsprungen sein: ~ de bon lieu von guter Herkunft sein; v. lieu I. 7; † ~ de bas ein un-eheliches Kind sein; *gr.* ce mot vient du grec dieses Wort kommt aus dem Griechischen. 7. entstehen, geboren werden: cette plante vient de bouture diese Pflanze wird aus Ablegern gezogen; *st.s.* ~ à la lumière das Licht der Welt erblicken; v. monde II. 4, terme I. 5; *abs.* l'enfant vient bien das Kind kommt günstig (bei der Geburt); on craint que son enfant ne vienne pas à bien man fürchtet, daß ihre Entbindung keinen guten Ausgang haben wird; les dents commencent à lui ~ die Zähne fangen an bei ihm durchzubrechen; *fig.* la raison lui viendra er wird schon vernünftig werden. 8. ~ (bien, mal gut, schlecht) gedeihen (von Kindern und Pflanzen), gerathen, fortkommen: il ne vient pas de blé dans ce pays in diesem Lande kommt das Korn nicht fort, wächst kein Korn; il a de la peine à ~ er (es) wächst schrecklich langsam; arbre bien ~u gut gewachsener Baum; *fig.* bien ~u glatt fortgehend; ses enfants ne viennent pas à bien ihre Kinder sterben immer sehr jung; typ. ~ bien gut kommen; † ses revenus viennent bien sein Einkommen geht richtig ein. 9. hinaufreichen: il me vient à l'épaule er reicht mir bis an die Schulter. 10. en ~ à qc. zu et. schreiten, greifen, sich auf et. einlassen; il en fallut ~ à un procès es mußte zum Proze'sse geschritten werden; v. extrémité 5; en ~ à la force Gewalt brauchen; ils en vinrent aux menaces es kam unter ihnen zu Drohungen; v. main I. 2; il en faut ~ là dazu muß es kommen; dazu müssen wir uns beque'men; wir müssen zuletzt doch daran; c'est là que (oder c'est où) j'en voulais ~ das bezweckte ich gerade, das meinte ich eben; où en veut-il ~? wo will er (damit) hinaus? was will er eigentlich sagen?; je ne voudrais pas en ~ là so weit möchte ich es doch nicht treiben; quand on en est ~u là wenn es so weit mit Einem gekommen ist; ils en vinrent au point de mit *inf.* es kam so weit mit ihnen, daß sie ...; il vint à un tel point d'insolence er wurde so frech; il en vint à (jusqu'à) me déclarer er ging so weit, daß er mir erklärte; qu'il y vienne! laß ihn nur kommen! er unterstehe sich! 11. hervorfließen: le vin vient trouble der Wein kommt trübe heraus. 12. ausgehen, her-rühren: d'où vient qu'il est si triste? wie kommt es, daß er so traurig ist?; de là vient que ... daher kommt es, daß ...; d'où me vient cet honneur? wie komme ich zu der Ehre? 13. ~ à qc. zu et. gelangen; v. bout 3: ~ à son but, à ses fins seinen Zweck erreichen; en ~ (besser sortir) à son honneur mit Ehren davon kommen, et. du'rchsetzen; ~ à maturité reif werden; ⚒ ~ à composition sich vergleichen; ~ à compte ab-rechnen; ~ à partage theilen; ~ à rien zu nichts werden, zusammenschrumpfen, ganz einkochen, *fig.* zu Wasser werden; F ~ au rapport aufstoßen (von Speisen). 14. ⚒ ~ bien à qc. gut zu et. passen: cette robe vient bien à sa taille dieses Kleid paßt zu ihrem Wuchse; ce que je vais dire vient à mon sujet was ich sagen will, hängt eng mit meinem The'ma zusammen; † ces couleurs viennent bien ensemble diese Farben passen gut zusammen. 15. ⚓ ~ à l'appel de son câble sich nach der Richtung des Ankertaues drehen (vom Schiffe); ~ à bâbord (tribord) nach rechts (oder links) vom Kurs abweichen; ~ au vent mehr Wind abfangen. II. s'en ~ kommen (M.Ma. I. 6); weggehen (St.B.). III. *s/m.* Kommen *n*; l'aller et le ~ das Ab- und Zu-gehen'; v. aller 35.

Venise (wə-nī'ſ, F w'nī'ſ) [lt. Venetĭa] *npr.f.* Vene'dig *n*, it. Stadt; v. pavé 5; point de ~ id., sehr kostbare Spitze; v. petit-v~.

vénitien ‖ *m*, ~ne *f* (we-ni-ßĭä', ~ßĭä'n) [lt.] I. *a.* (nach *s.*) und V~(ne) *s.* venetia'nisch; Venetia'ner(in); h.m. Pâques ~nes oder véronaises (v. pâque III.); *prv.* le secours des V~s, trois jours après la bataille die Hülfe kommt, wenn der Krieg aus ist. II. ~ne *s/f.* 1. Gondolie'ra, Gondel-Lied *n* (v. barcarolle 1). 2. ❀ a) dama'stenes Tischzeug; b) venetia'nisches Seidenzeug.

Venloo (Ls. 2. Aufl. 101: wą-lō') *npr. m.* id. *n*, holländische Stadt und Festung (Limburg). *Hom.* Vanloo.

vénosité (we-no-ſi-te') [lt.] *s/f.* path. venö'se Beschaffenheit.

vent (wą) [lt. ventus] *s/m.*

Inhalt: 1. Wind. 2. ⚓. 3. géogr. 4. *fig.* Wind. 5. Luft. 6. Athem. 7. Blähung. 8. Reitkunst. 9. ch. 10. ⚙. 11. ⚔.

1. Wind: ~ du nord (du sud) Nord-(Süd-)Wind; v. nord I. 1; ~ d'est (d'ouest) Ost-(West-)Wind; ~ de cluse Süd-Ost-Wind auf dem Genfer-See; v. coulis II.; il fait du ~ es ist windig; il fait un grand ~ es geht ein starker Wind; le ~ ‖ est à l'est der Wind kommt von Osten; aller comme le ~, plus vite que le ~ mit Windesschnelligkeit reiten, fahren etc.; F *fig.* quel bon ~ vous amène? welcher Glückswind führt Sie her? v. autant I. 5; *fig.* écouter, regarder de quel côté vient le ~ a) müßig umhergaffen, Maul-affen feil bieten; b) sich erst überzeugen, wie die Sachen stehen; faire du ~ avec un chapeau mit einem Hute Wind machen, fächeln; fendre le ~ sehr schnell fliegen; *fig.* v. fendre I. 2; v. flamberge II. 1; flotter au gré du ~ ein Spiel der Winde sein (von einem Schiffe), im Winde flattern (von Haaren etc.); v. fusil 1, instrument 3; jeter sa poudre au ~ zwecklos Pulver verknallen; v. loger II. 1, merci I. 2, moulin 1, plein I. 10 a, plume 1, tourner II. 3; *fig.* ⚒ négocier au ~ mit einem eingebildeten Wesen verkehren; *fig.* le ~ tourne das Blatt wendet sich; *st.s.* le ~ des prospérités (de l'adversité) günstiges (ungünstiges) Geschick; *prv.* v. abattre I. 1, brebis 1; il faut laisser courir le vent par-dessus les tuiles was man nicht hindern kann, muß man über sich ergehen lassen; jeune gouvernement suit le ~ eine junge Regi'erung läßt sich von den Ereignissen beherrschen; il pleut à tous ~s es regnet bei jedem Winde, *fig.* es kann uns zu jeder Zeit ein Unglück treffen; aux grands portaux battent les grands ~s je höher J-s Stellung ist, um so mehr ist er dem Wechsel des Schicksals ausgesetzt; † *préc.* v. fils 1. 2. ⚓ Wind: v. alizé; ~ clair Wind bei hellem Himmel; v. étésiens; ~ fait stehender Wind; ~ forcé stürmischer Wind; v. forcer I. 7, frais III. 2; les trente-deux ~s, la rose des ~s Windrose *f*; faire ~ ‖ arrière vor dem Winde wenden; v. arrière I.; ~s collatéraux Nebenwinde *pl.* (z.B. Nordwest); ~ contraire widriger Wind, *fig.* Hindernisse *n. pl.*; v. debout I. 5, dedans I. 12, dessus I. 2, II. 2, III. 5; être ~ dessus, ~ dedans einige Segel back, andere voll haben, *fig.* F ⚒ betrunken sein (auch ~ devant); cette île était au ~ ‖ à nous die Insel lag uns luvwärts; v. devant I. 1, gagner I. 2, marée 1; pincer, serrer, rallier le (auch au) ~, tenir le ~ v. pincer I. 12; v. près I. 4, rond I. 6, routier II., roux A. I. 2; aller tout d'un (même) ~ die Fahrt mit einem und demselben Winde

machen; aller selon le ~ mit dem Winde segeln, *fig.* sich in die Umstände schicken; *prv.* selon le ~ la voile man muß sich nach der Decke strecken. 3. géogr. Iles du V~ Inseln *f/pl.* über dem Winde, im W.; v. île 2. 4. *fig.* Wind, Windbeutelei *f*, Nichtiges *n*, blauer Dunst, F Schwindelei; F du ~ nichts für Dich, dummes Zeug. 5. Luft *f*: donner du ~‖ à un tonneau, au vin Luft in ein Faß lassen, dem Weine Luft geben. 6. P A'them: reprendre son ~ wieder zu Athem kommen. 7. Blähung: donner des ~s Blähungen verursachen; v. lâcher I. 4. 8. Reitkunst: avoir du ~ anfangen, dämpfig zu werden; v. porter I. 6; cheval portant au ~ Sterngucker (Pferd das den Kopf wagerecht hält). 9. ch. a) Wind: aller dans le ~ den Wind gegen sich haben; chasser au ~ gegen den Wind jagen; v. chasser II. 1; Falknerei: v. bander II. 2; prendre le haut du ~ sich im Fliegen über den Wind erheben; tenir le bec au ~ sich vom Winde nicht herumbringen lassen; b) Witterung *f*, Geruch, den das Wild zurückläßt; le cerf est de grand ~ der Hirsch läßt einen starken Geruch zurück; prendre le ~ winden (bsd. vom Jagdhunde: zu sehr in der Luft suchen, auch vom Wilde: sich umsehen und horchen); avoir ~ de qc. et. wittern, *fig.* F († avoir le ~ de qc., Laft.) Wind (Kunde) von et. bekommen; *fig.* F n'avoir ni ~ ni nouvelle (ni voie ni ~) de qc. gar keine Nachricht von et. haben; v. bureau 5. 10. ⚙ Gebläse-luft *f*, -wind; Luftblase *f* im Thon-Geschirre. 11. ⚔ ~ du boulet a) Spielraum der Kugel im Rohre (v. degré 6 u. évent 6); b) Luftzug der sausenden Kugel; c) *abus.* Zündloch *n* der Kano'ne (= lumière 12). *Hom.* v. van.

Ventadour (vą-tă-dū'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Corrèze); Bernard de ~ id., Troubadour (12. Jh.); salle ~ id., Konzertsaal in Paris.

ventage (vą-ta'ʒ) [venter III.] *s/m.* agr. Worfeln *n* des Getreides.

ventail‖, *pl.* ~**aux** (vą-ta'j, ~ō' ⓦb) [vent] *s/m.* bl. unterer Theil des Helmfensters.

ventaison‖ (~tæ-ʒǫ') *s/f.* agr. Krankheit des Weizens, durch heftige Winde verursacht.

vente (vąt) *s/f.* *A.* [vendre] 1. Verkauf *m*: ~ aux enchères, ~ publique Auktio'n; v. encan, subhastation; ~ pour cause de liquidation Ausverkauf *m* wegen Geschäfts-Auflösung; ~ par cessation de commerce A. wegen Geschäfts-Aufgabe; v. total I.; prix de ~ Ladenpreis *m*; être en ~ zu verkaufen sn, feil sn; exposer en ~ zum Verkauf ausstellen; mettre en ~ feil bieten; Buchhandel: en ~ soeben erschienen. Syn. v. débit 1. 2. Absatz *m*, Vertrieb *m*: être de (bonne) ~ sich leicht verkaufen lassen, gut abgehen; ✎ être dur à la ~ keinen Absatz haben; ✎ être hors de ~ nicht mehr anzubringen sein; la ~ va (ne va pas) das Geschäft geht gut (ist flau). 3. † Kauf-, Markt-platz *m*. 4. Forstwesen: Holzschlag *m*, Anhau *m*; v. asseoir I. 3; vider, nettoyer les ~s das geschlagene Holz fortschaffen. 5. lods et ~s v. lods. *B.* [it. vendita] h.m. ~ de la charbonnerie Ve'nta, Loge der Karbona'ri. *Hom.* vante & von vanter, vente & von venter.

venté, ~e (vą-te') *a.* Forstwesen: arbre faux ~ Baum *m*, der durch Wind gelitten hat.

venteau (vą-to') [vent] *s/m.* 1. Öffnung *f* in e-r Schleuse. 2. * Windfang(-Loch *n*) eines Gebläses. [der Feuerwerkmacher.

ventelle ⚙ (vą-tæ'l) *s/f.* Sprengwedel *m*

ventellerie (vą-tæ-l'rĭ') *s/f.* Chaussee- und Brücken-bau: Wehr *n* mit einer Schleuse.

venter‿ (vą-te') [vent] ①a. I. *v/n.* wehen; nur gbr. in: *prv.* on ne peut empêcher le vent de ~ man kann den Lauf der Natur nicht ändern. II. *v/imp.* il ~e es ist windig; ⚓ il ~e bon frais es weht eine frische Brise; *fig.* F ✎ qu'il ~e, qu'il pleuve ou qu'il grêle oder quelque vent qu'il ~e was auch immer geschehen mag. III. *v/a.* 1. † in den Wind werfen. 2. agr. worfeln. *Hom.* vanter.

venterne F (vą-tă'rn) *s/f.* 1. Fenster *n*; v. pieu 4. 2. doubles ~s Brille *sg.* (vgl. vanterne). [durch die Fenster einsteigt.

venternier‖ F (vą-tăr-nĭe') *s/m.* Dieb, der

venterolles (vą-t'rŏ'l ⓢb) [vente] *s/f. pl.* ehm. Kaufgebühr *sg.*, Abgabe *sg.* beim Kaufe von Grundstücken.

venteux‖, ~**se** (vą-tö', ~ö'ʒ) [lt. ventōsus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. dem Winde ausgesetzt, windig, stürmisch. 2. blähend; path. colique ~se Wind-Koli'k *f*.

ventier‖ (vą-tĭe'; ⓢb) [vente] *s/m.* 1. Käufer eines Holzschlages. 2. † Einnehmer der Abgaben vom Verkaufe.

ventilateur (vą-tĭ-la-tö'r) [lt.] *s/m.* Ventila'tor (Vorrichtung, wodurch frische Luft zugeführt wird; v. aspirateur II. 2) = conduit à air, carreau à air; Bergbau: Wettermaschi'ne *f*.

ventilateur-cribleur-diviseur ⚙, *pl.* ~s-~s-~s (vą-tĭ-la-tör-krĭ-blör-dĭ-wĭ-ʒö'r; ⓢb) *s/m.* Ventila'tor-Appara't zum Sieben und Abtheilen.

ventilation‖ (vą-tĭ-lā-ßĭǫ' ⓢ) [lt.] *s/f.* 1. Ventilatio'n, Ventili'rung, Unterhaltung von Luftzug. 2. drt. Schätzung, Werth-Ermittelung, Erbschichtung.

ventiler‿ (vą-tĭ-le') [lt.] ①a. *v/a.* 1. ventili'ren, mit frischer Luft versehen, lüften. 2. arch. mit Luftlöchern versehen. 3. drt. erbschichten, zur Abfindung jedes Einzelnen abschätzen. 4. † eine Frage, Angelegenheit ɾc. ventili'ren, (allseitig) erörtern (jetzt discuter, débattre). 5. † = vanner I. 1, nettoyer (B.).

ventolier‖ † (vą-tŏ-lĭe'; ⓢb) [vent] *a.* nur gbr. in: Falknerei: oiseau bon ~ gut gegen den Wind fliegender Beizvogel.

ventosa v. spina-~.

ventôse (vą-tō'ʒ) [vent] *s/m.* Windmonat des republika'nischen Kale'nders (19. Februar bis 20. März). [~s *pl.*) Blähungen *pl.*

ventosité ✎ (vą-to-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* (meist

ventouse (vą-tū'ʒ) [lt. ventōsus] *s/f.* 1. chir. Schröpfkopf *m*: appliquer des ~s Schröpfköpfe setzen; ~ humide, ~ scarifiée blutiger, auf die mit dem Schröpf-eisen oder e-r Lanzette geritzte Haut gesetzter Schr.; v. sec I. 1. 2. ⚙ ⚓ Zug-röhre, Zug-, Luft-loch *n*; Abzugsloch *n*; Stank-röhre bei Wasser-Abtritten. 3. zo. Saugenapf *m* bei Würmern ɾc. 4. Gärtnerei: Wasserreis *n*, das man zu geil wachsenden Spalierbäumen läßt. 5. F ✎ baiser-~ (*pl.* ~s-~s) = suçon 1. [chir. schröpfen.

ventouser‿ (vą-tu-ʒe') [ventouse] ①a. *v/a.*

ventouseur, ~**se** (~ʒö'r, ~ö'ʒ) [ventouser] *s.* Schröpfer(in). [(Vaucluse).

Ventoux‖ (vą-tū') *npr. m.* id., fr. Berg

ventrailles † (vą-tra'j ⓢb) [lt. venter] *s/m. pl.* = entrailles.

ventral, ~**ale**; *m/pl.* ✎ ~**aux**‖ (vą-tră'l; ~ō') [lt. venter] *a.* (nach dem *s.*) zo. 1. am Bauche befindlich, in Zsſg. Bauch-...; F co. proéminence ~ale dicker Bauch. 2. mit anders farbigem Bauche: perdrix ~ale gelbbäuchiges Repp-huhn (Perdrix ventrālis).

ventre (vą̄'tr; *st.s.* vor *cons.* vą'-trĕ) [lt. venter] *s/m.* 1. Bauch, (Unter-)Leib (= abdomen 1): † petit ~ Magen; ~ de vache herabhängender Bauch; v. prendre I. 12 (vgl. ~ 4); ce cheval n'a point de ~ dieses Pferd ist flachseitig; aller du ~ Leibes-öffnung haben; v. bénéfice 6, lâcher I. 4; se coucher sur le ~, à plat ~, le ~ contre terre, ~ à terre sich auf den B. legen; avoir le ~ dur hartleibig sein; F se faire bon ~ tüchtig essen; F tout fait ~ auch die schlechtesten Speisen füllen den Magen; avoir le ~ plein satt sein; se remplir le ~ sich satt essen; *prv.* v. affamer I. 1; à ~ soûl cerises amères wenn die Maus satt ist, ist das Korn bitter; v. robe 1; v. aller 3; *fig.* ✎ demander pardon ~ à terre demüthigst um Verzeihung bitten; v. battre I. 1; P ~ bénit Kirchendiener; v. bonder I. 1, carrelure, cœur I. 4, déboutonner I. 1, dépiter II., dos 1, tomber I. 1; F se donner de son épée dans le ~ den Degen verkaufen, um sich et. zu essen zu kaufen; F être esclave de son ~, être sujet à son ~, se faire un dieu de son ~ dem Bauche fröhnen, ein Fresser sn; v. feu 1, grain 3; il n'a pas un mois dans le ~ er lebt (bleibt in dieser Lage) keinen Mo'nat mehr; F ~ d'osier Trunkenbold; ehm. F parti du ~ Ze'ntrumspartei *f* in der fr. Kammer (vgl. ventru III.); v. passer I. 1, v. plat I. 1; F ✎ il n'avait que cet ouvrage dans le ~ das ist die einzige tüchtige Arbeit die er geleistet hat; F ✎ avoir six lieues dans le ~ 6 Meilen täglich zurücklegen können; *fig.* F je saurai ce qu'il a dans le ~ ich werde herausbringen, was er vor hat (was er zu leisten im Stande ist); *fig.* faire rentrer les paroles dans le ~ à q. J-m das Maul stopfen; *int.* † par le ~! ~ Saint-George! tausend Sapperme'nt!; *prv.* le ~ ne se rassasie point de paroles der Bauch läßt sich nicht mit Worten abspeisen. 2. Mutterleib: † ~ franc freies (nicht leib-eignes) Frauenzimmer; v. curateur 1, anoblir I. 1; l'enfant suit le ~ der Stand des Kindes richtet sich nach dem Stande der Mutter; v. mère I. 1, P v. plein I. 1. 3. an. Höhle *f*: ~ inférieur Bauch-Höhle *f*; ~ moyen Brust-H.; ~ supérieur Schädel-H. 4. Bauch e-s Gefäßes, Schiffes ɾc.; Ausbauchung *f* einer Mauer ɾc.; Bauch, Kohlensack eines Hohofens; faire le ~ sich bauchen; ⚙ Bergbau: le filon prend du ~ der Gang schließt sich auf, erweitert sich. 5. ⚙ Drechslerei: ~ à planer Brustbrett *n*.

ventre-à-terre F, *pl.* ~-~-~ (vą̄tr-ă-tă'r) *s/m.* übergroße Kriecherei (Rochefort, *Lanterne* VI, 308). [Dieu] *int.* alle Teufel!

ventrebleu F ✎ (vą̄tr-blö') [ventre de

ventre-de-biche ✎ (vą̄tr-dĕ-bĭ'sch) *a. inv.* isabe'll-farbig. [(zum) Donnerwetter!

ventre-de-loup‖ F ✎ (vą̄tr-dĕ-lu') *int.*

ventrée (vą-tre') [ventre] *s/f.* 1. Wurf *m* Junge. 2. ehm. drt. alle Kinder *n. pl.* einer Mutter. 3. P reichliches Mahl: se donner, se foutre une ~ sich den Magen verderben.

ventre-saint-gris‖ F (vą̄tr-ßą-grĭ') *int.* alle Wetter! heiliger Muck! (Fluch Heinrich's IV.).

ventricole* (vą-trĭ-kŏ'l) [lt.] *a.* dem Bauche fröhnend, den Freuden der Tafel ergeben.

ventriculaire (vą-trĭ-kū-lă'r) [lt.] *a.* an. in Zsſg. Herzkammer-... [Herzkammer-...

ventricule (vą-trĭ-kū'l) [lt.] *s/m.* an. Kammer *f*, Höhle *f*, Ventri'kel: ~s du cerveau Hirnhöhlen-Ventri'kel; ~s du cœur Herzkammern *f/pl.*

ventriculo-... (~kū-lo...) [lt.] an. in Zsſg.

ventrière (vą-trĭ-ă'r, F ~ĭă'r) [ventre] *s/f.* 1. Bauchgurt *m* des Pferde-geschirres (mehr gbr. sous-ventrière). 2. Hange-gurt *m* zum Einschiffen von Pferden ɾc. 3. chir. (auch *a.* ceinture ~) Bauchbinde für Schwangere, Wassersüchtige ɾc. 4. ⚙ Zimmerei: Quer-balken *m*, -riegel *m*. 5. ~s *pl.* Pfosten *m/sg.* eines Wasserschützen.

ventriers ⚓ (vą-trĭ-e'; F ~ĭe'; ⓢb) *s/m. pl.* Holzstücke *n. pl.*, vor dem Stapellaufen zwischen den Schlittenbalken und dem Schiffe angebracht.

ventriloque (vą-trĭ-lŏ'k) [lt.] *a.* und *s.* 1. bauchrednerisch; Bauchredner(in) = engastrimythe. 2. P ✎ farzend; Farzer(in).

ventriloquie (vą-trĭ-lŏ-kĭ') [lt.] *s/f.* Bauchrednerei (= engastrimythisme).

ventripotence ✎ (wg-tri-pŏ-tg'ß) [lt.] *s/f.* Dickbäuchigkeit; *co.* sa V~ Seine Schmerbäuchigkeit. [dickbäuchig (auch von Sachen).
ventripotent‖† (~tg') [lt.] *a/m.* (nach d. s.)
Ventron‖ (wg-trg') *npr. m.* le grand ~ id., Winterung *f*, Berg in den Voge'sen bei Saint-Amarin. [path. Dickbäuchigkeit.
ventrosité ✐ ✎ (wg-tro-ſi-te') [lt.] *s/f.*
ventrouiller‿✎(wg-trŭ-je') ①a. I. *v/pr.* se ~ sich im Kothe herumwälzen. II. *v/n.* P ✎ pupen, P farzen.
ventru *m*, ~**e** *f* (wg-trü') [ventre] I. *a.* (nur nach dem s.) 1. F dickbäuchig; v. scie 1. 2. ♀ bauchig (in der Mitte dicker als an beiden Enden). II. *s.* F Schmerbauch *m*, Dickwanst *m*. III. ~ *s/m.* ehm. *mv.part* Abgeordneter des Ze'ntrums in der fr. Kammer zur Zeit Louis Philipp's (so genannt, weil die Mitglieder dieser Partei oft bei den Ministern tafelten).
venturon‖ (wg-tü-rg') *s/m.* 1. provS. Ficherei: = échiquier 9. 2. zo. Citro'nenfink (Fringilla citrinella) = sénicle II.
venu *m*, ~**e** *f* (w'nü', *st.s.* wĕ-nü') I. *part.p.* von venir. II. ~**e** *s/f.* 1. Ankunft: v. allée 1; *prv.* avoir l'allée pour la ~e Nichts für s-e Mühe haben (vgl. aller 35). 2. Wuchs *m*, F Schuß *m*: F être d'une oder de belle ~e schön gewachsen sein; être tout d'une ~e oben und unten gleich dick sein: *prv.* F avoir la jambe tout d'une ~e Beine wie Trommelstöcke haben, Sperlingswaden h.; F ✎ on lui en a donné tout d'une ~e man hat ihn durchgeprügelt, auch: man hat ihm sein Geld abgenommen. 3. Kegelspiel: Wurf *m* vom festgesetzten (Stand-)Punkte (*ant.* rabat 4).
vénule ✐ (wĕ-nü'l) [lt.] *s/f.* = veinule 1.
Vénus (M-Cz. 356: we-nü'ß, *poét.* auch ~nü'‖) I. *npr.f.* 1. myth. Ve'nus, Liebesgöttin: v. sacrificateur, Uranie II.; fils de ~ A'mor *m*, Kupi'do *m*; *poét.* combats, jeux, plaisirs de ~ die Liebe, die fleischlichen Genüsse *m/pl.*; v. prêtre II.; h.a. coup de ~ Ve'nuswurf *m* (glücklichster Wurf im Würfelspiele); mont de ~ a) v. mont 4; b) Handwahrsagerei: Venusberg *m* unter dem Daumen. 2. Bild der Ve'nus: ~ de Médicis medice'ische V.(-Statue) in Flore'nz; v. Milo. 3. *fig.* große Schönheit, schönes Weib: ~-Newton id., Beiname, den Friedrich der Große der marquise du Châtelet, Voltaire's Freundin, gab. 4. ✐ ast. Ve'nus, Morgen-, Abend-stern *m*. II. v~ ✐ *n/ap.f.* 1. chm. ehm. Kupfer *n*. 2. min. pierre de v~ Amethy'st *m*. 3. ♀ v. peigne 4, sabot 13. 4. zo. a) Ve'nus (Tagschmetterling in Su'rinam); b) Venus-, Gien-Muschel (Venus): ~ concentrique = dosin.
Vénusie (we-nü-ſi') [lt.] *npr. f.* h.a. Venu'sia *n*, Vaterstadt des Hora'z in Apu'lien (jetzt: Veno'sa *n*).
vénusier‖ ✐ (we-nü-ſie'; ⑧b) *s/m.* zo. Thier *n* der Ve'nusmuschel (v. Vénus II.4b).
vénusin‖, ~**e** (we-nü-ſg', ~i'n) *a.* (nach dem s.) und V~(e) *s.* venusi'nisch, aus Venu'sia; Venusi'ner(in); le poëte ~ Hora'z *m*.
vénusté ✎ (we-nü-ßte') [lt. vĕnustas von Venus] *s/f.* Anmuth, Schönheit.
vêpre (wæ'pr) [lt. vesper] I. † *s/m.* noch ✎ *co.* Abend. II. ~**s** ⑧b. *s/f.pl.* Vesper *sg.*, Nachmittags-Gottesdienst *m/sg.*: premières ~s V. am Vor-Abend eines Festes; secondes ~ V. am Festtage selbst; aller (sonner) à ~s zur V. gehen (läuten); v. sonner I. 2 u. II. 2; *fig.* n'aller ni à ~s ni à messe ein schlechter Katholi'k sein; *fig.* F ✎ aller de travers comme un chien qui va à ~s im Zickzack gehen; v. dire I. 2; *prv.* après ~s complies Alles zu s-r Zeit; v. fête 4; Ritterthum: ~s de tournoi letzte Episo'de des Turni'ers; V~s siciliennes sizilia'nische Vesper (Ermordung aller Franzosen auf Sizilien während des Vesperläutens am Ostertage 1282).
ver (wär) *s/m.* I. [lt. vermis] 1. Wurm (auch *fig.*); Made *f*: zo. ~ blanc, ~ du blé, ~ mai, ~ turc Engerling, Maikäfer-Larve *f*; ~ du bois Holz-wurm, im Holze lebende Käfer-Larven; ~ du chapelet weißer Korn-w., Larve *f* der Kornschabe (Tinĕa granella); v. coquin III. 2, ver-coquin; ~ de crin, ~ de fil Draht-wurm, Wasserkalb *n* (Gordĭus aquatĭcus); ~s cystiques = cestoïdes; ~ de digues, ~ de vaisseaux Bohr-, Pfahl-wurm (Terĕdo navālis); ~ écumeux Larve *f* der Schaum-Zika'de (Cercōpis spumarĭa); ~ des enfants Spulwurm (Ascăris lumbricoĭdes) = lombric 2; ~ de Guinée Guine'a-, Medi'na-Wurm (Vena medĭnensis); ~ solitaire (✎ ~ isolé) v. solitaire I. 3; ~ luisant Joha'nniswürmchen *n*, Käfer-Gattung (Lampȳris); ~ de mai Maiwurm, Käfer-Gattung (Meloë); ~ de mer Wurmröhre *f* (Serpŭla); v. palmiste II.; ~ de porc, ~ à queue de rat Gölsen-(Elophĭlus-)Larve *f*, Schweins-, Rattenschwanz-Made *f*; ~ du saule Weidenraupe *f*, Raupe *f* des Weidenbohrers (Cossus ligniperda); v. séminal, spermatique; ~ à soie Seidenwurm, Raupe des Maulbeerspinners (Bombyx mori); ~ à soie de l'ailante (Bombyx cynthia) = ~ de l'ailante (v. dieses); élevage, industrie des ~s à soie Seidenwürmer-Zucht *f*; ~ sublingual Tollwurm der Hunde, Sehne unter der Zunge der Hunde; ~ de terre Regenwurm (= lombric 1), *fig.* armer Tropf; *fig.* v. rongeur I.; chercher des ~s dans les cerises v. écrevisse I. 1. nu I. 1, piquer I. 5; recoquiller, tirer *A*.2; F tuer le ~ am Morgen früh ein Schnäpschen trinken; drohend: *fig.* F je t'écraserai comme un ~ wie einen Wurm will ich Dich zertreten. 2. ~s *pl.* Wurmkrankheit *f/sg.*, Würmer *pl.*: semence contre les ~s Wurmsamen. 3. † *fig.* Grab *n*: *prv.* v. ber 2. II. † [lt. ver] Frühling. *Hom.* v. vair.
véracité (we-rä-ßi-te') [lt.] *s/f.* Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe.
Vera-Cruz, ✎~-~x (M-Cz. 378: we-rä-krü'ß, Ls. 2. Aufl. 329: ~ü'ſ) [span.: „wahres Kreuz"] *npr.f.* Ve'ra Cruz *n*, St. in Meriko.
véragre (wĕ-rä'gr) *a.* und V~ *s.* vera'grisch; Ve'ragrer (alter helve'tischer Volksstamm).
veraire ♀ ✎ (wĕ-rä'r) *s/m.* = vératre.
véranda(h‖) (we-rg-da') [span.] *s/f.* Vera'nda (Laubengang, auch als Vorbau) = varanda, varangue 2.
vérat‖ † ✕ (wĕ-ra'; ⑧b) *s/m.* = quart de canon (v. quart II. 12).
vératre ♀ (wĕ-rä'tr) [lt.] *s/m.* Germer, Kolchikaze'en-Gattung (Verātrum): ~ blanc weißer Germer, weiße Nieswurz (V. album).
vératrin‖ (we-ra-trg') *m*, ~**e** (~tri'n) *f* [vératre] chm. I. ~ *s/m.* Veratri'n-Harz *n*. II. ~**e** *s/f.* Veratri'n *n* (Alkaloi'd mehrerer Germer-Arten). [~s Veratri'n-Salze *n. pl.*
vératrique ✐ (~tri'k) [vératre] *a.* chm. sels
verbal, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (wăr-bä'l, ~ō') [lt.] *a.* (nur nach dem s.) 1. ☐ mündlich: v. procès- bsd. Art.; Diplomatie: note ~ale vertrauliche, nicht offizie'lle Note, Verba'l-Note *f*. 2. ✐ *gr.* zeitwörtlich, von einem Zeitworte abgeleitet: adjectif ~ Verba'l-Adjekti'v *n* (meist gleich dem *part.prés.*).
verbalisation‖ (wăr-bä-li-ſä-ßig'⑯) [verbaliser] *s/f.* Aufsetzen *n* eines Protoko'lls, Protokolli'rung.
verbaliser‿ (wăr-bä-li-ſe') [verbal] ①a. I. *v/n.* 1. drt. mündlich verhandeln; ein Protoko'll auf-nehmen, -setzen, protokolli'ren. 2. F sich in Wortschwall ergehen, viele Worte machen. II. *v/a.* ✎ * ein Wort zum Verbum machen (*Prince Caniche*, chap.18).
verbascé, ~**e** ♀ (wăr-ba-ße') [lt.] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f.pl.* königskerzen-artig(e Pflanzen).
verbe (wărb) [lt. verbum] *s/m.* 1. Stimme *f*; nur gbr. in: F avoir le ~ haut laut sprechen, *fig.* F eine stolze Sprache führen, das große Wort führen. 2. *gr.* Zeitwort *n*, Ve'rbum *n*; v. mode I. 4, auxiliaire I. 1, pronominal, pronominé. 3. rl. le V~ das Wort (die zweite Person der heiligen Dreieinigkeit): v. naître 3; le V~ éternel das Wort von Ewigkeit her; le V~ incarné Chri'stus (v. parole 2; vgl. logos 2). 4. F v. solir.
verbén(ac)é, ~**e** ♀ (wăr-be-n(a-ß)e') [lt. verbēna] *a.* und ~**es** ⑧b. *s/f. pl.* eisenkrautartig(e Pflanzen). Verbenace'en(-...).
verbération‖ † ✎ ✐ (wăr-bĕ-rä-ßig') [lt.] *s/f.* phys. nur gbr. in: ~ de l'air Erschütterung der Luft beim Schalle.
verbeux, ~**se** ☐ (wăr-bö'⑩a, ~ö'ſ) [lt. verbōsus] *a.* (meist nach d. s.) wortreich, voll Wortschwall. [Wortschwall, Geschwätz *n*.
verbiage F (wăr-bi-a'G) [lt. verbum] *s/m.*
verbiager‖ F (wăr-bi-a-Ge') [verbiage] ①m. *v/n.* viele Worte machen, schwatzen.
verbiageur, ~**se** F (~Gö'r, ~ö'ſ) [verbiager] *s.* Wortmacher(in), Schwätzer(in).
verboquet ⊖ (~bŏ-kæ'⑨b; *pl.*⑧b) *s/m.* Bauwesen: Lenkseil *n* beim Aufziehen von Lasten.
verbosité (wăr-bo-ſi-te') [lt.] *s/f.* Wortfülle, -schwall *m*, Weitschweifigkeit.
verbouillet‖ ♀ (wăr-bü-jæ'; ⑧b) *s/m.* = fragon (Cpl., B.). [*s/m.* provS. = fragon.
verbouisset‖ ♀ (wăr-bu-i-ßæ') [vert, bois]
Verceil‖ (wăr-ßæ'j), h.a. ~**elle** (~ßæ'l) *npr.m.* Vercelli (sprich wăr-tschæ'-li) *n*, it. Stadt, h.a. Verce'llä, Sieg des Ma'rius über die Cimbern (101 vor Chr.).
verceillois, ~**e** (wăr-ßæ-jŏä'⑧a, ~ŏä'ſ) *a.* (nach dem s.) und V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vercelli (v. Verceil).
vercellin‖, ~**e** (wăr-ßæ-lg', ~i'n) *a.* (nach dem s.) und V~(e) *s.* h.a. aus, Bewohner(in) von Vercellä (v. Verceil).
Vercingétorix (wăr-ßg-Ge-tŏ-ri'kß) *npr.m.* h.a. Vercinge'torix, Anführer der Arve'rner gegen Cäsar († 47 vor Chr.).
ver-coquin‖, *pl.* ~s-~s (wăr-kŏ-kg'; ⑧b) *s/m.* 1. agr. Raupe *f* der Rebenmotte (Pyrālis vitāna). 2. vét. Queſe *f*, Drehwurm der Schafe (Cœnūrus cerebrālis); *fig.* F ✎ närrische Laune (Régn., *Satire* IX. 142).
verd‖, ~**e** † (wăr, wărd) [lt. virĭdis] *a.* u. ~ *s/m.* = vert.
verdage (wăr-da'G) [verd] *s/m.* 1. agr. Grün-düngen *n*. 2. † Hüten *n* des Viehes im Walde. [oder sehr junger Wein, P Krätzer.
verdagon‖ (wăr-dä-gg') *s/m.* sehr saurer
verdange (wăr-dg'G) [verd] *s/m.* provS. zo. 1. Gold-ammer *f* (Emberīza citrinella); v. verdier I. 2a. 2. Haubenlerche *f* (Alauda cristāta) = alouette huppée.
verdate ✐ (wăr-dä't) [verd] *s/m.* chm. grünsaures Salz.
verdâtre (wăr-dä'tr) [verd] I. *a.* (nach dem s.) grünlich. II. *s/f.* zo. Sommernatter (Colŭber æstīvus).
verdau, *pl.* ~x (wăr-do'; ⑩b) *s/m.* agr. id., Räupchen einer kleinen Motten-Art.
verdaud‖, ~**e** † (wăr-dō', ~ō'd) [verd] *a.* (nach dem s.) noch et. grün, noch unreif.
verde (wărd) *s/m.* zo. Eisvogel (Alcēdo ispĭda) = martin-pêcheur d'Europe.
verdée (wăr-de') [verd] *s/f.* Grünwein *m* (leichter grünlicher Wein von Toska'na).
verdelet‖ (wăr-d'læ') *m*, ~**te** (~æ't) *f* [verd] I. *a.* (nach dem s.) 1. ✎ et. grün, grünlich. 2. säuerlich, et. herb (nur vom Wein). 3. *fig.* F noch frisch, rüstig (von alten Personen). II. ~ *s/m.* provS. zo. Gold-ammer *f* (Emberīza citrinella).
verdelier, ~**ésion**‖, ~**oisis**‖ ♀ (wăr-di-lie' ~de-ſig'⑯, ~dŏä-ſi'; ⑧b) *s/m.* Dotterweide *f* (Salix vitellīna) = osier jaune.
verderie (wăr-d'ri') [verd] *s/f.* ehm. Forstgerichtsbarkeit, Forst-Revi'er *n* (v. verdier I. 1). [beißer-Art (Sankt-Domingo).
verderin‖ (wăr-d'rg') [verd] *s/m.* zo. Kern-
verderoux (wăr-d'rū'⑩b) [verd] *s/m.sg.* zo. rothköpfige Prachtmeise (Tanăgra) v. Guine'a.

verdet (wăr-dæ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* 1. ✎ = vert-de-gris. 2. zo. a) gemeiner Knochenhecht, Kaiman-fisch (Lepidostēus osseus); b) gemeiner Pinselkäfer (Trichĭus nobĭlis). 3. † = verdée. 4. h.m. Verde't, royali'stischer Parteigänger mit grüner Armbinde, in Süd-Frankreich während der 1. fr. Revolution. 5. Schmaro'tzer auf dem Mais (*Revue des Deux Mondes*, 15/1. 1870, 440). 6. Γ Wind.

verdeur (wăr-dö'r) [verd] *s/f.* 1. Saft *m* der Pflanzen: ce bois a encore de la ~ dies Holz ist noch grün. 2. Herbigkeit, Säure des Weines, der unreifen Früchte; *fig.* Schärfe der Worte. 3. *fig.* Jugend-kraft, -frische.

verdeux‖ ✎ (wăr-dö') [verd] *a/m.* (nach dem *s.*) chm. acide ~ noch im Grünwerden begriffene Grünsäure (v. verdique).

Verdi (wăr-dī') *npr. m.* Giuseppe ~ id., it. Komponist (1814———).

verdict (B., Fe.: wăr-dī'k; Lnd., Poit.: ~dī'kt) [engl. vom lt. vere dictum] *s/m.* Wahrspruch, Entscheidung *f*, Verdi'kt *n* der Geschworenen; v. culpabilité.

verdier‖ (wăr-dĭe'; ⑧b) *m*, ~**ère** (~ĭä'r) *f* [verd] I. ~ *s/m.* 1. ehm. Art Oberförster mit niedriger Gerichtsbarkeit. 2. zo. a) Grünfink, Grünling, Schwunz (Fringilla chloris) = chloris II. 2; (bruyant-)~, ~ buissonnier, ~ terrier Gold-ammer *f* (Emberīza citrinella); ~ des haies Zaun-ammer *f* (Emberīza cirlus); gros ~ Gersten-ammer *f* (Emberīza miliarĭa) = proyer; v. gros-bec; b) Laubfrosch (Hyla arborēa). II. ~**ère** *s/f.* ~ère (des prés) Gersten-ammer (v. ~ I. 2 a).

verdillon‖⚙(~dī-jo̤') *s/m.* 1. krummes Brecheisen, Geißfuß, Γ Krummstab. 2. Schnür-, Litzen-stock am Hautelisse-Stuhle.

verdin‖ (wăr-dǟ') [verd] *s/m.* zo. Pinselvogel von Kochinchina (Philēdon cochinchīnensis); auch ✎ Grünfink, Gold-ammer *f* (v. verdier I. 2 a).

verdinère (wăr-dī-nä'r) [vert, noir] *s/f.* zo. zweifarbiger Finke in Süd-Amerika (Fringilla bicŏlor).

verdiole, **va**~ (wăr-dī-o'l, wăr~) *s/f.* zo. Paradi'es-Fliegenfänger *m*, Vogel (Muscipĕta paradīsi). [~ Grünsäure *f*.

verdique ✎ (wăr-dī'k) [verd] *a.* chm. acide

verdir (wăr-dī'r) [verd] ②l. I. *v/a.* grün anstreichen, grün färben. II. *v/n.* 1. grünen, grün w., Laub bekommen. 2. Grünspan ansetzen. III. se ~ grün angestrichen werden. [verdier I. 2 a).

verdire ✎ (wăr-dī'r) *s/m.* zo. Grünfink (=

verdoie, auch ~**ye** ✎ (beides: wăr-dōā') *s/f.* zo. Gold-ammer (v. verdier I. 2 a).

verdon‖ (wăr-do̤') [verd] *s/m.* zo. 1. ✎ Grünfink (= verdier I. 2 a). 2. Braune'llen-Flühevogel (Accentor modulāris).

verdoré ✎ (wăr-do-re') [vert, doré] *s/m.* zo. = verdon 1.

verdouze Γ (wăr-dū'ſ) *s/f.* Apfel *m*.

verdouzier‖, ~**ère** Γ (wăr-du-ſĭe', ~ĭä'r) *s.* Obsthändler(in).

verdoyant‖, ~**e** (wăr-dōā-ja̤', ~ja̤'t) [verdoyer] *a.* (nach dem *s.*) 1. grünend, grün werdend. 2. grünlich.

verdoye (wăr-dōā') *s/f.* = verdoie.

verdoyer‿(wăr-dōā-ĭe')[verd] ①i. *v/n.* (anfangen zu) grünen, Laub (zu) bekommen.

verdugale † (wăr-dū-gä'l) [vgl. vertugade] *s/f.* Frauen-Rock *m* (Rabelais I. 56).

verdule ✎ (wăr-dü'l) *s/m.* zo. Gold-Ammer *f* (v. verdier I. 2 a).

Verdun‖ (wăr-do̤') I. [lt. Verodūnum] *npr. m.* id., Ve'rden *n*, Wirten *n*, fr. Stadt (Meuse); paix oder traité de ~ Vertrag von ~, durch welchen Karl's des Großen Reich geteilt wurde (843); ~-sur-Garonne fr. Stadt (Tarn-et-Garonne); pays de ~ = verdunois II. II. **v**~ *n/ap.m.* 1. [verd] provS. zo. Zaunammer *f* (v. verdier I. 2 a). 2. [in Verdun verfertigt] ⚔ ehm. langer schmaler Degen.

verdunois (wăr-dü-nōā') *m*, ~**e** (~ōā'ſ) *f.* I. *a.*‖ (nach dem *s.*) und **V**~(e) *s.* ⑧a. aus, Bewohner(in) von Verdun. II. le **V**~‖ *npr. m.* id. *n*, Landschaft in der Gascogne mit der Hauptstadt Verdun-sur-Garonne.

verdure (wăr-dü'r) [verd] *s/f.* 1. Grün *n* der Bäume, Pflanzen. 2. das Grüne, grünes Laub, Rasen *m*; banc de ~ Rasenbank; v. cabinet 9, rond II. 1; tapis de ~ Rasen-Teppich *m*. 3. eßbare Kräuter *n. pl.*: ne vivre que de ~ nur von Kräutern (Salat, Spinat ꝛc.) leben. 4. (tapisserie de) ~ Baum- (mit Bäumen bemalte) Tape'te. 5. ❦ ~ d'hiver = pyrole.

verdurette (wăr-dü-ræ't) v. verduron II.

verdurier‖(wăr-dü-rĭe';⑧b)[verdure] *s/m.* 1. ✎ Kraut-, Sala't-händler. 2. ehm. Sala't-Liefera'nt für die königliche Küche.

verduron‖ (wăr-dü-ro̤') I. *s/m.* provS. zo. Zitro'nenfink (Fringilla citrinella) = sénicle II. II. ~ **verdurette** Kehrreim im Volksliede. [(nach *s.*) schamhaft (v. vergogneux).

vérécond‖, ~**e** † (we-rĕ-ko̤', ~ko̤'d) [lt.] *a.*

vérétille (we-rĕ-ti'j) [lt.] *s/f.* zo. Kielfeder, Meerspule, Poly'pen-Gattung (Veretillum).

vérette ✎ (wĕ-ræ't) *s/f.* 1. path. = varicelle, vérolette. 2. vét. = claveau I.

véreux‖, ~**se** (wĕ-rö', ~ö'ſ) [ver] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wurmstichig (von Früchten). 2. *fig.* Γ verdächtig, unlauter, anrüchig; v. cas 4. [(Haute-Garonne).

Verfeil‖ (wăr-fæ'j) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

vergadelle ✎ (wăr-gă-dæ'l) *s/f.* zo. Stockfisch *m* (Gadus merlucĭus) = merluche 1.

vergandier‖ ❦ (wăr-ga̤-dĭe'; ⑧b) *s/m.* stacheliger Mäusedorn (Ruscus aculeātus).

vergat‖⚙ (wăr-ga') *s/m.* Fischerei: Art Netz *n*.

verge (wărʒ) [lt. virga] *s/f.* 1. Ruthe, Gerte: ~ d'un fouet Peitschen-stiel *m*; battre q. (à coups) de ~s J. mit Ruthen peitschen; *fig.* n'avoir ni ~ ni bâton ganz wehrlos sn. 2. Geißel, (Zucht-)Ruthe, *fig.* ✎ ~s *pl.* Trübsal *n.sg.*, Leiden *n.sg.*; ⚔ Spießruthen *pl.*; craindre la ~ die Ruthe (von Pferden: die Peitsche) fürchten; *fig.* Γ faire baiser les ~s à q. J. nach der Züchtigung zwingen, um Verzeihung zu bitten oder die Gerechtigkeit der Strafe anzuerkennen; v. fouetter I. 2; être sous la ~ de q. unter J-s Ruthe stehen, J-m unterworfen sein; *fig.* avec une ~ de fer mit eiserner Ruthe, mit Härte; v. passer I. 14; peine du passage par les ~s Spießruthenlaufen *n*. 3. Stab *m*, Stock *m*, Stange; Amtsstab *m*: ~ d'un bedeau (Fischbein-)Stab *m* eines Kirchhüters; ~ d'un huissier (Elfenbein-)Stab *m* eines Gerichtsdie'ners; biblisch: ~ de Moïse (Zauber-)Stab *m* des Mo'ses; Lehnswesen: tenir un héritage par la ~ mit dem Stabe belehnt sein; ~ du pendule Pendel-stange; étain en ~s Stangen-zinn *n*; v. cuivre 2; ~ de fer à vitres Fenster-eisen *n*; ⚓ ~ de l'ancre Anker-schaft *m*; ~ d'or † Ja'kobsstab *m* zum Höhenmessen. 4. (Meß-) Ruthe; ~ de calibre Kali'ber-Stab *m*; Verlängerungsstange des Zirkels. 5. Visi'r-stab *m*; Schnellwage(n)-Balken *m*. 6. † glatter Ring ohne Stein oder Siegelplatte (jetzt: anneau). 7. ch. a) = huau I.; b) ~ de meute Lockvogel-stange. 8. ehm. Hofburg-Bezirk *m*. 9. ✎ a) an., zo. Ruthe, männliches Glied: ✎ ~ femelle = clitoris; b) ❦ ~ à berger, ~ à pasteur haarige Karde, Hirtenstab *m* (Dipsăcus pilōsus); ~ d'or, ~ dorée gemeine Goldruthe, heidnisch Wundkraut *n* (Solidāgo virgaurēa); ~ de Jacob gelber Asphodi'll (Asphodēlus lutēus); ~ sanguine rother Hart-riegel (Cornus sanguinēa); c) phys. Lichtstreifen *m/pl.*; d) zo. ~ marine Holothu'rie, Spritzwurm *m* (Holothurĭa); ~ de mer ailée See-feder (Pennatūla). 10. ⚙ Uhrmacherei: v. échappement 1; Weberei: Kammstab *m*, Kammschaft *m*.

vergé *m*, ~**e** *f* (wăr-ʒe') [lt. virgātus] I. *a.* (nach d. *s.*) ruthenförmig; ungleich gewebt oder gefärbt; papier ~ gerripptes Papier. II. ~**e** *s/f.* 1. † Quadra't-ruthe. 2. provC. Fischkorb *m* (Sd.).

vergeage (wăr-ʒa'ʒ) [verger] *s/m.* 1. Ausmessen *n* mit der Ruthe. 2. Visi'ren *n*. 3. fehlerhafte Streifen *pl.* (vgl. vergé I.).

vergence † (wăr-ʒa̤'ß) *s/f.* path. Andrang *m* der Säfte nach einem Theile hin.

vergeoise ❁ (~ʒōā'ſ) *s/f.* Art Fari'n-zucker *m*.

verger‖ (Dup. 193: wăr-ʒe'; ⑧b) *s/m.* I. [lt. viridiarĭum] Baum-, Obst-Garten, -Wiese *f*. II. [vgl. verge 3] ehm. Art Kirchendiener, Kirchenhüter.

verger‿ (wăr-ʒe') [verge 4] ①m. *v/a.* 1. mit der Ruthe messen. 2. aichen, visi'ren.

vergerolle ❦ (wăr-ʒ'rō'l), ~**elle**, ~**ette** (~æ'l, ~æ't) *s/f.* Flöh-kraut *n*, Korbblüthler-Gattung (Erigĕron).

vergeté, ~**e** (wăr-ʒ'te') [lt. virgātus] *a.* (nach dem *s.*) 1. streifig, striemig; gestreift: peau ~e rothgeäderte Haut (Laft. IX. 3, 9). 2. bl. gestreift, mit mehr als 10 schmalen Balken besetzt.

vergeter‿ (wăr-ʒ'te') [vergette] ①c. *v/a.* ab-, aus-bürsten. [*s/m.* = brossier.

vergetier‖ ✎ (wăr-ʒī-tĭe'; ⑧b) [vergette]

vergette (wăr-ʒæ't) [*dim.* von verge] *s/f.* 1. (bſ. ~s‖ *pl.*) Staubwedel *m* aus Haaren, Bürste (vgl. époussette 1): donner un coup de ~s à un habit mit der Bürste über ein Kleid hinfahren; Γ *iro.* il n'a pas besoin de ~s er ist ganz naß geregnet. 2. bl. Balkenstreif *m*, Binde. 3. ~s *pl.* Trommelreifen *m/sg.* 4. ⚙ Eisenstäbchen *n*.

vergetures, B. ~**tt**~ ✎ (wăr-ʒī-tü'r, ~ʒæ-t~; ⑧b) [vergeter] *s/f. pl.* path. dunkle Hautstriemen *m/pl.* am weiblichen Unterleibe (in Folge öfterer Schwangerschaft).

vergeure ⚙ (M-Cz. 17, Dup. 59: wăr-ʒü'r) [verge] *s/f.* Papierfabrik: 1. Form-draht *m*. 2. Formstreifen *m/pl.* im Papiere.

vergeuré ⚙ ✎ (wăr-ʒü-re') *a/m.* papier ~ = papier vergé (v. vergé I.).

Vergier‖ (wăr-ʒĭe') *npr.m.* Jacques ~ id., fr. Dichter († 1720). [gewebte Leinwand.

vergis‖ ❁ (wăr-ʒī') *s/m.* id., in Abbeville

verglacé, ~**e** ✎ (wăr-gla-ße') *a.* (nach dem *s.*) mit Glatt-eis bedeckt.

verglacer‿ † (wăr-gla-ße') [verglas] ①l. *v/imp.* glatt-eisen (jetzt: faire du verglas).

verglas‖ (Fe.: wăr-gla'; Dup. 7, M-Cz. 9: ~glā') [verre, glace] *s/m.* Glatt-eis *n*: il y a, il tombe, il fait du ~ es glatt-eist.

vergne (wărnj) I. *s/m.* Cpl.; *s/f.* (Sd., Jaubert) † ❦ Erle *f*, Eller *f*, Else *f* (Alnus glutinōsa) = aune II., verne I. 1. II. Γ *s/f.* Stadt: deux plombes crossent à la ~ es schlägt 2 Uhr in der Stadt.

Vergniaud‖, auch ~**x**‖ (Ls. 2. Aufl. 136: wăr-njō') *npr.m.* id., Haupt der Girondi'sten (†1793).

vergobret‿ (wăr-gō-bræ') [flt.] *s/m.* h.a. Vergo'bretus, oberster Beamter der Ä'duer.

vergogne (wăr-gō'nj) [lt. verecundĭa] *s/f.* Scham: sans ~ schamlos.

vergogneux, ~**se** ✎ (wăr-gō-njö'⑩a, ~ö'ſ) [vergogne] *a.* verschämt (Chat.); v. vérécond. [Ort (Dordogne).

Vergt‖ (Larousse: wăr) *npr. m.* id. *n*, fr.

vergue (wărg) [lt. virga] *s/f.* 1. ⚓ Raa, Segelstange: ~ en boute-hors Spier-Raa; ~ de civadière Sprietsegel-Raa; ~ à corne Gaffel; ~ à ~ Raa an Raa, dicht an ea. (von 2 Schiffen); v. fougue II., sec I. 12; *prv.* v. entre I. 1. 2. bl. pfeil-ähnliche Figu'r im Wappen. 3. Γ Stadt (= vergne II.).

verguette (wăr-gæ't) *s/f.* 1. bl. = vergue 2. 2. zo Misteldrossel (= draine, merle viscivore). 3. † provC. (Périgord) = verger I.

Vergy (wăr-ʒī') *npr.* id., fr. Familienname Gabrielle de ~ = Fayel.

verhole ⚓ (wă-rō'l) *s/m.* Rückkehr *f* der Fluth.

Verhueil‖ (wă-rō'j) *npr. m.* id., holl., später fr. Admiral († 1845).

vériele (wĕ-ri'kl) [b.l. vitriculus] *s/f.* falscher Edelstein: diamants de ~ falsche Diama'nten *m/pl.*

véridicité (we-ri-di-ßi-te') [lt. veridicus] *s/f.* 1. Wahrhaftigkeit der Rede, Zuverlässigkeit der Zeugen 2c. 2. ↘ Wahrheitsliebe (besser: véracité).

véridique □ (we-ri-di'k) [lt. veridicus] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. wahrhaft, wahrheitsliebend. 2. der Wahrheit gemäß. **Syn.** on est *vrai* en tout et partout; on est *véridique* dans une allégation, dans un rapport, dans un témoignage.

vérificateur (we-ri-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. Kontrolleu'r (Beamter, der zu prüfen hat, ob die Angaben der Wahrheit gemäß sind); auch *a.* expert ~ verifizi'render Sachverständiger. 2. ⚒ Instrume'nt *n* zum Messen der Meta'llstärken, Verifika'tor: ~ du culot Stoßmesser; ~ de l'œil (des projectiles creux) Brandlochmesser.

vérification ‖ (we-ri-fi-kā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Prüfung, Untersuchung der Richtigkeit, Echtheit 2c.: ~ des pouvoirs Wahlprüfung, Verifizi'rung in gesetzgebenden Versammlungen; ~ faite nach geschehener Untersuchung. 2. Beglaubigung, Bestätigung, Konstatirung (= avération). 3. ehm. Eintragung eines Edi'kts in das Parlame'nts-Regi'ster.

vérifier ‿ (we-ri-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* 1. die Richtigkeit, Echtheit einer Sache prüfen, untersuchen; kontrolli'ren; ~ un fait sich von der Wahrheit einer Thatsache überzeugen; ~ un calcul (une opération) eine Rechnung *in ca'lculo* revidi'ren (ein Exe'mpel) na'chsehen; v. date 1. 2. die Richtigkeit einer Sache darthun; bewähren, bewahrheiten, bestätigen; beurkunden: ↘ ~ q. sur nature pra'ktisch bewähren, was J. gesagt hat. II. se ~ sich bestätigen; bestätigt 2c. w. **Syn.** *vérifier* s'applique à une allégation, à une assertion, à un récit; *avérer*, à une chose considérée en soi.

vérin ‖ (wĕ-rǭ') [Sche. lt. veru] *s/m.* 1. ⚙ Schraubenwinde *f*, Zimmermannsschraube *f.* 2. ⚓ Tau-ende *n* zum Aufheben der Buglen eines aufgeschossenen Ankertaues.

vérine (wĕ-ri'n) I. *s/f.* 1. ❀ Vari'nas(-Taback *m*) *m.* 2. ⚓ Lampe im Nacht-hause. II. V~ *npr.f.* Veri'na, grch. Kaiserin (5. sc.).

véritable □ (we-ri-ta'bl, auch wĕ~) [vérité] *a.* wahr: 1. echt, wirklich: ~ ami wahrer Freund; de ~ or echtes Gold. 2. der Wahrheit gemäß: histoire ~ wahre Geschichte. 3. wahrhaft, wahrheitsliebend, aufrichtig: être ~ dans ses paroles (ses promesses) immer die Wahrheit sagen (sein Wort halten). 4. trefflich: ~ orateur ganzer Redner; *mv.part* ~ brute rechtes Rindvieh. 5. ~ment *adv.* wahr(heitsgemäß); wirklich, in der That; zwar (= à la vérité). **Syn.** on dit d'une chose qu'elle est *vraie*, lorsqu'elle est ou s'est passée telle que nous la concevons; on dit qu'elle est *véritable*, lorsque le récit qu'on en fait est conforme à la vérité. [melo'tt.

véritaine ❀ (we-ri-tæ'n) *s/f.* wollener Ka-

vérité (we-ri-te', auch wĕ~) [lt. veritas] *s/f.* 1. Wahrheit (*ant.* erreur 1): dire la ~ (†dire ~ M.T. 4. 3) à q. J-m die Wahrheit sagen; dire à q. la ~ entière F J-m reinen Wein einschenken; F dire à q. ses ~s J-m s-e Fehler vo'rhalten; la ~ vraie die richtige Wahrheit; *prv.* toutes ~s ne sont pas bonnes à dire es ist nicht immer rathsam, die W. zu sagen; v. offenser I. 3, puits 1; le temps découvre la ~ mit der Zeit kommt die W. an den Tag; F la ~ se trouve dans les bouchons im Wein ist W. (nur allein), *in vi'no ve'ritas.* 2. unbestreitbarer Satz, Wahrheit. 3. Wahrhaftigkeit, Aufrichtigkeit: homme plein de ~ durchaus wahrhafter Mensch. 4. Wirklichkeit; Kunst: treue Nachahmung der Natu'r, Wirklichkeit, Natü'rliches *n*, Wahres *n.* 5. *adv.* en ~ in Wahrheit, wahrlich, in der That; à la ~ zwar (= véritablement; v. véritable 5). **Syn.** v. vrai III.

verjure ⚙ (wăr-Gü'r) *s/f.* Ungleichheit in den Fäden eines Zeuges; papier ~ = papier vergé (v. vergé I.).

verjus ‖ (M-Cz. 365: wăr-Gü') [vert jus] *s/m.* 1. Saft der unreifen Trauben; weitS. noch unreife Traube; saurer Wein, Krätzer (v. risquer I. 1); sauce au ~ Sauerwein-Sauce *f*; *fig.* F avoir un caractère aigre comme ~ sauertöpfisch, höchst reizbar sein; v. aigre I. 3, pile 10a; *prv.* c'est jus vert ou ~ (auch vert jus) v. jus 1. 2. Sauertraube *f* (Art großbeerige harthäutige Traube).

verjuté, ~e F ↘ (wăr-Gü-te') [verjus] *a.* (nach dem *s.*) herb, sauer.

verjuter ‿ (wăr-Gü-te') [verjus] ①a. *v/a.* Kochkunst: mit Sauerwein versetzen.

verle ⚙ (wărl) [lt. virgula] *s/f.* Aichstab *m.*

Vermandois ‖ (Dup. 222: wăr-mą-dŏā') [lt. Veromandui] *npr. m.* le ~ id. *n*, ehm. fr. Landschaft in der Pikardie und fr. Grafen-geschlecht.

vermeil ‖ *m*, **~le** *f* (*m.* und *f.*: wăr-mæ'j) *A.* [lt. vermiculus] I. *a.* (hoch)roth (bsd. von der Gesichtsfarbe, Früchten und Blumen 2c.): teint frais et ~ blühende frische Gesichtsfarbe; plaie ~le Wunde mit rothem Fleisch; *géogr.* mer V~le Purpurmeer *n*, Busen von Kalifo'rnien. II. ~ *s/m.* ⚙ 1. in Feuer vergoldetes Silber: service en ~ Tafel-Servi'ce *n* von vergoldetem Silber. 2. Beizflüssigkeit *f* zu rother Vergoldung. III. ~le *s/f.* ❀ hochrother Edelstein: ~le hyacinthe hyazi'nth-rother Zirko'n; ~le occidentale Pyro'p *m*; ~le orientale rother Koru'nd. *B.* [vermis] † *s/m.* Wurmnest *n.*

vermet ♃ (wăr-mæ' ⑨b, *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Wurmschnecke *f* (Vermicularia) = vermiculaire II. 1.

vermicel(le) (Dup. 118, M-Cz. 443, Lnd., Fe.: wăr-mi-schæ'l was nach B. †; Ls. 2. Aufl. spricht wie L: ~ßæ'l u. hält ~schæ'l für ⁺†) [it.] *s/m.* 1. Faden-, Wurm-nudeln *f/pl.*: potage au ~ = ~ 2. 2. Suppe *f* von Fadennudeln, Nudelsuppe *f.* 3. F ~s *pl.* Adern *f/pl.* im Körper. [*s/f.* Faden-nudel-Fabri'k.

vermicellerie (~schæ-l'ri'; vgl. vermicelle)

vermicel(l)ier ‖ (~schæ-lie'; ⑧b; vgl. vermicelle) [vermicelle] *s/m.* Faden-nudelmacher, -fabrika'nt.

vermiculaire ♃ (wăr-mi-kü-lā'r) [lt.] I. *a.* wurmförmig (v. péristaltique), wurm-artig. II. *s/f.* 1. zo. Wurmschnecke (Vermicularia) = vermet. 2. ❀ weiße Hauswurz (Sedum album); ~ brûlante Mauerpfeffer *m* (Sedum acre).

vermiculant ‖ ♃ (~kü-lą') *a/m.* (nach dem *s.*) path. pouls ~ wurmförmiger Puls.

vermiculation ‖ (wăr-mi-kü-lā-ßiǫ' ⑯) *s/f.* arch. = bossage vermiculé, tortillis.

vermiculé, ~e (wăr-mi-kü-le') [lt.] *a.* arch. mit kleinen gewundenen Verzierungen: bossage ~ = tortillis.

vermiculeux ‖, **~se** ♃ (~lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) fein wurmlinig, mit unregelmäßigen krummen Linien gezeichnet.

vermiculite ♃ (wăr-mi-kü-li't) [lt.] *s/f.* Wurmstein *m*: 1. min. Varietä't des Talkes. 2. Geologie: versteinerte Wurmschnecke.

vermiculures (~lü'r ⑧b) [lt.] *s/f.pl.* arch. wurmlinige Verzierungen. [mig.

vermiforme ♃ (~fo'rm) [lt.] *a.* wurmför-

vermifuge ♃ (~fü'G) [lt.] *a.* und *s/m.* méd. wurm-abtreibend(es Mittel) = anthelmintique, antivermiculaire; v. dragée 1, poudre 5. [(Inse'kten-Puppe mit freier Bewegung).

vermilarve ♃ (~lä'rw) [lt.] *s/f.* zo. Nymphe

vermilie ♃ (wăr-mi-li') [lt.] *s/f.* zo. Wurmröhre (Vermilia, Serpula).

vermilingue ♃ (~lǫ'g) [lt.] zo. I. *a.* wurmzüngig. II. ~s ⑧b *s/m.pl.* Wurmzüngler (Säugethiere mit wurmförmiger Zunge).

vermilion ‖ ♃ (wăr-mi-li-ǫ') *s/m.* zo. Wurmlöwe, Ameisenfliege *f* (Leptis vermilio).

vermille ⚙ (wăr-mi'j) *s/f.* Fischerei: mit Aalschnüren besetzte Leine.

vermiller ‿ (wăr-mi-je') [lt. vermis] ①a. *v/n.* ch. nach Würmern wühlen (von Wildschweinen); v. fusée 8.

vermillon ‖ (wăr-mi-jǫ') [vermeil] *s/m.* 1. Zinno'ber (= cinabre): ~ d'Espagne Sa'fflor-roth *n*; ~ de Provence Kermesroth *n*; arbre au ~ prov. Kermes-Eiche *f* (Quercus coccifera). 2. leuchtend-rothe Farbe, Zinno'ber-roth *n*; zinno'ber-rothe Schminke. 3. ↘ natürliche Röthe der Wangen, Lippen; † *préc.* ~ de la honte Schamröthe *f.* 4. F Rothkopf, Engländer.

vermillonner ‿ (wăr-mi-jŏ-ne') ①a. *A.* [vermillon] I. *v/a.* mit Zinno'ber bemalen oder anstreichen; e-r Vergoldung rothe Farbe gegen, e-e Vergoldung hellen. II. se ~ 1. mit Zinno'ber bemalt oder angestrichen werden. 2. F ↘ sich (roth) schminken (= mettre du rouge). *B.* [ver] ch. nach Würmern suchen (vom Dachs).

vermine (wăr-mi'n) [lt. vermis] *s/f.* 1. Ungeziefer *n*, Geschmeiß *n*; v. ronger I. 2: P ~ à venin giftige Schlange, *fig.* Gezücht *n*, Gesindel *n.* 2. *fig.* F Kletten *pl.*, unzertrennliche Begleiter *m/pl.* 3. F Anwalt *m.*

vermineux ‖, **~se** ♃ (wăr-mi-nö', ~ö'ſ) [vermine] *a.* (nach *s.*) path. von Eingeweide-Würmern herrührend, in Zssg. Wurm-...

verminière (~niä'r) *s/f.* 1. † Menge Gewürm. 2. (angelegte) Würmer-Hecke.

vermisseau (wăr-mi-ßo') [lt. vermicellus] *s/m.* (Regen-)Würmchen *n*; ~x *pl.* de mer Meer-gewürm *n. sg.* [würmer-fressend.

vermivore ♃ (wăr-mi-wo'r) [lt.] *a.* zo.

vermois ‖ F (wăr-mŏā') *s/m.* Blut *n.*

vermoise F (wăr-mŏā'ſ) *a.* blutroth.

vermolu † (wăr-mŏ-lü') *a.* = vermoulu (Régn., *Satire* XI, 155).

Vermont ‖ (wăr-mǫ') [monts verts] *npr.m.* id. (spr. wă'r-mǝnt) *n*, nord-amerikan. Frei-Staat.

vermontais, ~e (wăr-mǫ-tæ' ⑧a, ~æ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vermont.

vermouler ‿ (wăr-mu-le') [ver u. moudre] ①a. *v/pr.* se ~ wurmstichig werden, den Wurmfraß bekommen.

vermoulu, ~e (~lü') [ver u. moulu] *a.* (nach dem *s.*) wurmstichig, wurmfräßig.

vermoulure (wăr-mu-lü'r) [vermoulu] *s/f.* 1. Wurm-fraß *m*, -mehl *n.* 2. arch. = tortillis. [↘] [dtsch.] *s/m.* Wermuth-wein.

vermout (Fe. wăr-mu't; Lnd. ~mu'; letzteres

vernaculaire ♃ (wăr-nă-kü-lä'r) [lt. vernaculus] *a.* einem Lande eigen, einheimisch; † langue ~ Volksprache *f.*

vernal, ~ale ♃ ↘; *m/pl.* **~aux** ‖ (wăr-nă'l, ~o') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zssg. Frühlings-... (= printanier); v. section 1; ❀ drave ~ale = mignonnet II. 2a.

vernation ‖ ❀ (wăr-nā-ßiǫ' ⑯) [lt.] *s/f.* Knospenlage.

verne (wărn) I. *s/f.* [klt.] 1. ❀ = aune II., vergne I. 2 ⚙ Schieferbruch: Schöpf-eimer-Haken *m.* II. † *a.* geputzt, geschmückt.

Verner (wăr-nä'r) [dtsch.] *npr. m.* We'rner (Florian, *Tell*).

Vernet ‖ (wăr-næ') *npr. m.* id., fr. Maler-Familie, bsd. Antoine-Charles-Horace ~ Schlachtenmaler (1789—1863).

Verneuil ‖ (wăr-nö'j) I. *npr. m.* id. *n*: a) fr. Ort (Eure), Schlacht 1424; b) Schloß an der Oise. II. V~ *s/m.* = chalumeau 4

verni (wăr-ni') [vernir] *s/m.* lacki'rtes oder Lack-Leder *n* (= cuir verni).

vernier ‖ (wăr-nie'; ⑧b) [Pierre V~ fr. Mathematiker, † 1637] *s/m.* (sonde à) ~ Zehntelzeiger, No'nius, Ve'rnier, Sonde zum Messen von Geschossen = (sonde à) nonnius.

vernir (wăr-ni'r) [lt. vitrinus] ②a. I. *v/a.* 1. fi'rnissen, lacki'ren, glasi'ren: v. botte II. 2,

bronze 1. 2. *fig.* überfi'rnissen, mit glänzendem Anschein od. Anstrich versehen. II. se ~ lacki'rt ꝛc. w. können, sich lacki'ren lassen.

vernis (wăr-nī' ⑧a) [b.l. vitrinicŭlum, gebildet vom lt. vitrum] *s/m.* 1. Fi'rniß; Lack: ~ à l'essence Terpenti'n-F.; ~ luisant Glanz-L., Glasu'r *f*; ~ de plomb Blei-Glasu'r *f*; ~ ressuyé eingeschlagener (in das Geschirr eingedrungener) Glanz-Lack; enduire de ~ firnissen, lacki'ren; ⚙ Töpferei: Glasu'r (= couvert II. 3). 2. *fig.* glänzender Anstrich, Anschein: donner un ~ à qc. et. bemänteln, beschönigen; *mv.part* ~ de science leichter Anstrich von Wissenschaft. 3. ⚘ Firnißbaum (Name verschiedener Bäume); v. ailante. 4. ↘ typ. Farbe *f*, Druckerschwärze *f*. [des Loing.

Vernison‖ (wăr-nī-ßǫ') *npr. m.* id., Zufluß

vernissage ⚙ (wăr-nī-ßa'ǵ) [vernisser] *s/m.* Glasi'ren *n*. [rei: glasi'ren; v. enduire I.

vernisser‖ ⚙ (~ße') [vernis] ①a. *v/a.* Töpfe-

vernisseur ⚙ (wăr-nī-ßö'r) [vernisser] *s/m.* Lacki'rer. [sen *n*; Lacki'ren *n*; Glasi'rung.

vernissure ⚙ (~ßü'r) [vernir] *s/f.* Fi'rnis-

vérole (wĕ-rŏ'l) [vair] *s/f.* path. 1. P très-b. († grosse) ~ Lustseuche (anständiger: maladie vénérienne, syphilis); ↘ suer la ~ die Schwitzkur gegen die Lustseuche durchmachen. 2. petite ~ Blattern *pl.*, Pocken *pl.* (= variole II.): v. marquer I. 1; petite ~ volante Windpocken *pl.* (= varicelle).

vérolé, ~e P (we-rŏ-le') [vérole 1] *a.* und *s.* très-b. mit der Lustseuche behaftet; Vene'rische(r). [varicelle.

vér(ol)ette ↘ (we-rŏ-læ't, wĕ-ræ't) *s/f.* =

véroleuse P (we-rŏ-lö'ſ) [vérole 1] *s/f.* vene'rische Dirne.

vérolie (we-rŏ-lī') *s/f.* ehm. Mahlzwang *m.*

vérolique P (we-rŏ-lī'k) [vérole] *a.* très-b. vene'risch (= syphilitique).

véron‖ (wĕ-rǫ') I. *s/m.* = vairon II.; v. pêche-~ = martin-pêcheur. II. V~ *npr.m.* Louis-Désiré V~ id., fr. Arzt und Journalist, Hauptverbreiter der pâte Regnault (1798 bis ——); v. Regnauld II. 3.

véronais *m*, ~e *f* (we-rŏ-næ', ~æ'ſ) I. *a.*‖ (nach *s.*) u. V~(e) *s.* ⑧a. aus Vero'na; Verone'se(r) *m*, Verone'sin *f* (= véronèse I.); v. pâque III. II. le V~‖ *s/m.* Gebiet *n* von Vero'na (jetzt: délégation de Vérone).

Vérone (wĕ-ro'n) *npr. f.* Vero'na *n*, it. St. (v. véronais II.): terre de ~ = véronite.

véronèse (we-rŏ-næ'ſ) I. *a.* und V~ *s.* = véronais I. II. V~ *npr. m.* Paul V~ Pa'olo Verone'se (eigentlich: Caglia'ri), italienischer Maler († 1588).

véronique (we-rŏ-ni'k) [lt.-grch.] I. *s/f.* 1. rl. la sainte ~ das Schweißtuch, welches eine Frau Christo gereicht und auf welchem sich sein Gesicht abgedrückt h. soll. 2. ⚘ Ehrenpreis *m* (Veronĭca): v. beccabunga; ~ des champs Feld-E. (V. arvensis); ~ à épi kleiner Berg-E. (V. spicāta); ~ femelle un-echtes Leinkraut (Linarĭa spurĭa); ~ germandrée Gama'nder-Ehrenpreis *m* (V. teucrĭum); ~ des jardins gefüllte Fleisch-, Kuckucks-blume (Lychnis flos cucŭli); ~ mâle echter E. (V. officinālis) = thé d'Europe; ~ mouronnée (mu-rŏ-ne') Wasser-E., Wasser-Gauchheil *m* (V. anagallis) (Nemnich); ~ petit chêne kleiner Gama'nder-E. (Chamædrys). II. V~ *n.d.b. f.* Vero'nika.

véronite ⚗ (we-rŏ-ni't) [Vérone] *s/f.* min. Grün-erde, Verone'ser Erde (= terre de Vérone).

véronois, ~e † (we-rŏ-næ', ~æ'ſ) = véronais. [mer suchen (zum Fischen).

véroter‿ (we-rŏ-te') [ver] ①a. *v/n.* Wür-

vérotier‖ (we-rŏ-tie'; ⑧b) [véroter] *s/m.* Würmersucher. [Fischköder.

vérotis (we-rŏ-tī' ③a) *s/m.* Gewürm *n* zu

verpil(e) † (beides: wăr-pi'l) [lt. versipellis] *s/m.* (noch ↘ P prov.) Fuchs (= renard).

verpuntes ⚙ (Lnd. wăr-pǫ̈'t ⑧b) *s/f. pl.* Raffinerie: Hüte *m/pl.* von Rückständen des Bastardzuckers.

verquette (wăr-kæ't) *s/f.* prov. = draine.

verqueux‖⚙ (wăr-kö') *s/m.sg.* Fischerei: Alsennetz *n.* [*s/f. coll.* kleine Glaswaaren *pl.*

verraille ⊛ (wă-ra'j, Poit. ✢ wĭ~) [verre]

verrat‖ (wă-ra'; ⑧b) [lt. verres] *s/m.* 1. Eber: P v. écumer II. 2. zo. ~ de mer Schwein-fisch (Lutjānus verres). *Hom.* verra(s) von voir.

verre (wăr) [lt. vitrum] *s/m.* 1. Glas *n*: ~ de Berlin Bein-, Milch-G.; ~ à bouteilles grünes G.; ~ cassé Bruch-G.; ~ coloré teinte enfumée Rauch-G.; ~ de couronne Kron-G.; ~ dormant, ~ mort G. in e-m nicht zu öffnenden Fenster; jour à ~ dormant Licht *n* durch ein feststehendes unbewegliches Glasfenster; ~ ondé fehlerhaftes G.; ~ en tables Flach-, Tafel-G.; ~ à vitres Fenster-G.; v. pantoufle 1; Optik: ~ iso(s)cèle G., dessen Querschnitt ein gleichschenkliges Dreieck ist; phys. v. ardent I. 4; ~ à diabète = diabète 1; illumination en ~s de couleur Illuminatio'n *f* mit bunten Lampen; peinture sur ~ Glasmalerei *f*; *fig.* F cela est à mettre sous ~ das ist allerliebst, kostbar, das verdient unter Glas und Rahmen gesetzt zu werden; *fig.* F elle est à mettre sous ~ sie ist ganz reizend. 2. ⚗ chm. ~ d'antimoine Spießglanz-, Antimo'n-Glas *n*; ~ de plomb Blei-Glas *n*; ~ soluble = silicate de potasse; min. ~ de Moscovie russisches G. 3. (Trink-)Glas *n*: ~ à bière Bier-G.; ~ de bière Glas *n* Bier; ~ à côtes G. mit wellenförmigen Linien der Länge nach; ~ fait en cloche Kelch-G.; F petit ~ Schnapsglas *n*; Glas *n* Liqueur; F ↘ entre les ~s et les pots bei einem Glase Wein; v. boire I. 1; boire dans le ~ de q. mit J-m aus einem Glase trinken, sehr vertraut sein; v. choquer I. 1; *prv.* v. casser I. 2; il arrive bien des choses entre le ~ et la bouche zwischen Lipp' und Bechers Rand schwebt des Schicksals finst're Hand. 4. avec le ~ (Wein) mit der Flasche. 5. Glasglocke *f* über Uhren, Vasen ꝛc.; ~ (à lampe) Zug-Glas *n*, Lampen-Cyli'nder. 6. vét. v. cul(-)de(-)~ besonderer Artikel. 7. P ↘ ~ de montre Hinterer: casser le ~ de sa montre auf den Hintern fallen (Dlv.). 8. ꜰ ~ en fleurs Kartenstück *n* zum Betrügen (Vidocq 4. 332). *Hom.* v. vair. [voll.

verrée P ↘ (wă-rē') [verre] *s/f.* ein Glas *n*

verrerie (wă-rŏ-rī'; Fe., Poit.: wär-rī') [verre] *s/f.* 1. Glashütte. 2. Glasmacherkunst, Glasmachen *n.* 3. *coll.* Glaswaare.

Verrès (M-Cz. 389: wăr-ræ'ß, F wä-r~) *npr. m.* h.a. Ve'rres, Prä'tor in Sizi'lien, berüchtigt durch seine Erpressungen (1. sæ. vor Chr.); *fig.* ↘ Erpresser.

verrier‖ (Lnd., Poit.: wă-rie'; Fe. we~) *m*, ~ère (~iä'r) *f* [verre] I. ~ *s/m.* 1. Glasmacher: *fig.* ↘ courir comme un ~ déchargé sehr schnell laufen. 2. † Glashändler (jetzt: faïencier). 3. Gläser-korb. 4. Glasrahmen, in welchen man das zu kopi'rende Origina'l hineinthut. II. ~ère *s/f.* 1. † Glasscheibe über einem Gemälde, Reli'quien-kästchen ꝛc. 2.* große(s) Kirchenfenster(-Scheibe) (V.H.). 3. mit Wasser gefülltes Gläser-becken *n* (Tafelgeschirr). 4. Gärtnerei: Glaskasten *m*; Glasglocke über Pflanzen zu stellen. III. *a.* peintre ~ Glasmaler *m.* IV. V~ *npr. m.* v. Le V~ *Hom.* (vous) verriez von voir.

Verrières‖ (wă-riä'r) *npr.* id. *n*: 1. fr. Dorf am Bièvreflüßchen (Seine-et-Oise); 2. schwz. Dorf (Neuenburg).

verrillon‖ ♪ (wă-rī-jǫ') [verre] *s/m.* Glasharmo'nika *f*; Franklin's Glasglocken-Orgel *f*.

verrine (Lnd. wă-ri'n, Fe. we~) *s/f.* I. [verre] 1. dicke Glasröhre zu Barome'tern. 2. ⚘ prov C. Schaft-heu *n*, Schachtel-halm *m* (Equisētum). 3. † = verrière (v. verrier II. 1). II. *npr. f/pl.* V~s ⑧b. [Verrès] h.a. *les V~s* Reden *pl.* Ci'cero's gegen Ve'rres.

verrition‖ ⚗ * (wă-ri-ßiǫ') [vom lt. verro] *s/f.* Reinigung des innern Mundes durch die Zunge.

verrot (wă-ro' ⑭) *s/m.* 1. † ⊛ = verroterie. 2. zo. Maulwurfsgrille *f* (Gryllus gryllotalpa).

verroterie ⊛ (Lnd. wă-rŏ-t'rī', Fe. we~) [verre] *s/f.* kleine Glaswaaren *pl.*

verrou, *pl.* ~s (Lnd. wă-ru'; ⑧b; Fe. we~) [† verrouil; lt. verucŭlum] *s/m.* 1. Riegel: ~ à queue Schwanz-Riegel, gekröpfter R., R. mit Angriff: fermer au ~ ein-, ver-, zu'-riegeln; mettre', pousser le ~ den R. vorschieben; ouvrir le ~ aufriegeln. 2. *fig.* Schloß *n*, Verschluß: être sous les ~s eingesperrt sein; v. répondre II. 10; tenir q. sous les ~s J. unter Schloß und Riegel halten; ↘ tirer le ~ sur soi sich in die Einsamkeit zurückziehen; ↘ venir baiser le ~ seine Huldigung darbringen: *prv.* l'or force, ouvre tous les ~s mit Gold lassen sich alle Fesseln sprengen.

verrouillable ↘ (wă-rū-ja'bl) [verrouiller] *a.* verriegelbar, zu verriegeln.

verrouiller‿ ↘ (Lnd. wă-rū-je'; Poit., Fe.: we~) [verrou] ①a. *v/a.* ein-, ver-, zu'-riegeln (mehr gbr. fermer au verrou).

verrouil † (wă-ru'l) [lt. verucŭlum] *s/m.* stumpfe Turni'er-Lanze.

verrucaire ⚘ (Lnd. wă-rū-kä'r, Poit. wăr-r~) [verrue] *s/f.* europä'ischer Skorpio'n-schwanz (Heliotropĭum europæum), als Mittel gegen Warzen gebraucht. [tragend.

verrucifère ⚗ (~ßī-fä'r) [lt.] *a.* warzen-

verruciforme ⚗ (~fŏ'rm) [lt.] *a.* warzenförmig.

verrucivore ⚗ (~wŏ'r) [lt.] *a.* zo. warzenfressend: locuste ~ große Gras-Heuschrecke (Locusta verrucivŏra).

verrucosité ⚗ (~ko-ſi-te') [lt.] *s/f.* warzenförmige Erhöhung, Warzigkeit.

verrucule ⚗ (~kü'l) [lt.] *s/f.* Wärzchen *n.*

verruculeux‖, ~se ⚗ (~kü-lö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) mit Wärzchen bedeckt.

verrue (Lnd. wă-rü'; Fe. we~) [lt. verrūca] *s/f.* 1. Warze. 2. zo. warziger Plattwels, Fisch (Asprēdo verrucōsa).

verruqueux‖, ~se ⚗ (wă-rü-kö', ~ö'ſ) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) chir. warzig; warzen-artig: zo. ovule ~se warzige Eier-Schnecke (Bulla verrucōsa) = bosse à deux boutons.

vers‖ (wăr, P auch wărß) [lt. versus] *s/m.* Vers: v. blanc I. 7; ~ rétrograde, ~ récurrent = écrevisse I. 2; v. rude I. 5; en ~ in gebundener Rede; faire des ~ dichten; faire des ~ à la louange de q. J. besingen, *iro.* J. verklatschen, übel von J-m reden; *poét.* dieu des ~ Apo'llo; v. façon I. 2; des ~ de complainte Knüttelverse *pl.* *Hom.* v. vair.

vers‖ (wăr) [lt. versus] *prép.* I. Ort: 1. ge(ge)n, nach, zu: aller ~ q. auf J. zu'gehen; ~ l'orient ostwärts; ~ le château auf das Schloß zu. 2. ↘ = auprès de: venez ~ moi komme zu mir; être envoyé ~ un prince Gesandter bei einem Fürsten sein. 3. † = envers (M.T. V, 7). II. Zeit: gegen: ~ (les) trois heures gegen 3 Uhr; ~ dix-sept ans im Alter von 17 Jahren. Syn. v. contre I. Syn. 1. *Hom.* v. vair.

versa (wăr-ßa') [lt.] v. vice ~.

versade ↘ (wăr-ßa'd) [verser] *s/f.* Umwerfen *n* (Sév.). [Umpflügen der Brache.

versage (wăr-ßa'ǵ) [verser] *s/m.* agr. erstes

versaillais, ~e (wăr-ßă-jæ' ⑧a, ~æ'ſ) 1. *a.* (nach dem *s.*) und V~(e) *s.* aus Versailles; Versailler(in); les V~: a) die Truppen *f/pl.* der Nationa'l-Versammlung, welche gegen die Kommu'ne fochten (1871); b) Anhän-

ger *m/pl.* der Versailler Nationa'l-Versammlung (unter Thiers' Präsidentschaft). II. *la V~e s/f.* id., Lied von 1792.

Versailles‖, *poét.* auch ~e (wăr-ßā'j) *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt mit großartigem Schlosse (Seine-et-Oise); cabinet de ~ fr. Regi'erung *f* unter Ludwig XIV., XV. und XVI. und unter Thiers; musée de ~ Versailler Muse'um *n* (Sammlung von Gemälden und Bildwerken, die sich auf die Geschichte Frankreichs beziehen); *co.* F ✎ aller à ~ [vgl. verser I. 3] mit dem Wagen u'mwerfen.

versailleux (wăr-ßā-jö'⑩b) *s/m.* Versailler Gemüsegärtner.

versal, ~e †, ohne *m/pl.* (wăr-ßā'l) [vers] auf Verse bezüglich; in Zssg. Vers-...; loi ~e Gesetz *n* in Versen; lettres ~es große Anfangsbuchstaben *m/pl.*, Versa'lien.

versant (wăr-ßā̃') *m*, ~e (~ā̃'t) *f* [verser] I. *a.*‖ (nur nach dem *s.*) leicht umfallend (von Wagen). II. ~ *s/m.* ~ Abdachung *f*; Abfall einer Gebirgskette. [e-r Salzpfanne.

versat‖ ⊖ (wăr-ßa') *s/m.* Rand oder Bord

versatile (wăr-ßa-ti'l; Dup. 142 provN. u. ++ ~ti'j) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) *fig.* veränderlich, unbeständig, wankelmüthig.

versatilité (wăr-ßa-ti-li-te') [lt.] *s/f.* Unbestand *m*, Wankelmuth *m*.

verse (wărß) *A.* [lt. versus] I. *a.* ◎ math. v.(co)sinus. II. *s/f.* 1. ⊛ ein Korb *m* Steinkohlen. 2. ⚔ ehm. Art Falkone'tt *n*. *B.* [verser] *advt.* il pleut à ~ es gießt (wie) mit Mulden (v. averse I. 1).

versé, ~e (wăr-ße') *a.* 1. ~ dans qc. in et. bewandert, erfahren, geübt. 2. bl. umgekehrt. *Hom.* verser.

Verseau ◎ (wăr-ßo') [verser] *npr. m.* ast. Wassermann, südliches Sternbild u. Zeichen des Thierkreises; v. effusion 5. *Hom.* verso.

versement‿ (wăr-ßmā̃') [verser] *s/m.* 1. Einzahlung *f*: ~ de fonds Kapita'l-Einlage *f*; faire un ~ Geld einzahlen. 2. ⚔ ~s *pl.* Materia'l-Versendungen *f/pl.* der Truppentheile unter einander.

verser‿ (wăr-ße') ①a. *A.* [lt. versāre] I. *v/a.* 1. gießen, ein-, aus-gießen; (ein-, aus-)schütten; weg-gießen, -schütten, verschütten: ~ dans les bouteilles in die Flaschen füllen; ~ de l'eau à q. Jemandem Wasser einschenken; *abs.* ~ (à boire) einschenken; ~ez-moi! schenken Sie mir ein!; ~ez! eingießen! ruft im Kaffeehause der Kellner, welcher das Kaffeegeschirr gebracht hat, dem Gießkellner (garçon-verseur) zu; ~ des larmes, ~ du sang Thränen, Blut vergießen; ~ son sang sein Leben opfern; *st.s.* verbreiten: ~ la clarté Licht verbreiten; ~ des bénédictions sur q. Segen auf J. ausströmen lassen; *fig.* ~ du baume sur une blessure Ba'lsam auf eine Wunde träufeln; ~ ses chagrins dans le cœur d'un ami seinen Kummer in den Busen eines Freundes ausschütten; ~ son fiel dans ses écrits seiner Galle in seinen Schriften Luft machen; ~ le blâme sur q. v. déverser I. 4; ~ le mépris, le ridicule sur q. J. mit Verachtung, Spott bedecken; ~ l'or à pleines mains das Gold mit vollen Händen ausstreuen, mit Geld um sich werfen; F ~ dans un tonneau percé einen Verschwender, e-n Undankbaren unterstützen; ✎ ~ la récompense de qc. et. belohnen (M.T. 5. 7). 2. einzahlen: *abs.* ~ sur une action auf eine A'ktie einzahlen; ~ des fonds Kapita'lien einlegen; ~ ses fonds dans une affaire sein Geld in ein Geschäft stecken. 3. u'mwerfen (den Wagen oder die Fahrenden): pièce ~ée en cage ganz umgeworfenes Geschütz, so daß die Räder oben sind; *prv.* v. charretier I. 4. agr. das Getreide u'mlegen, ni'ederschlagen (vom Sturm, Regen). 5. † den Acker bearbeiten. II. *v/n.* 1. u'mwerfen, umfallen (vom Wagen): la voiture a ~é der Wagen ist umgeworfen; *fig.* ~ en beau chemin in einer Sache, die im besten Gange war, verunglücken. 2. agr. sich lagern, sich legen (vom Getreide); faire ~ = ~ I. 4. Syn. v. répandre Syn. 3. *B.* † [lt. versāri] *v/n.* sich aufhalten, wohnen. *Hom.* versé.

verset (wăr-ßæ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [vers] *s/m.* 1. (Bibel-, Gesangbuchs-)Vers; kurzer litu'rgischer Satz. 2. typ. Verszeichen *n* (meist *abr.* V). *Hom.* versais & von verser.

verseur F ✎ (wăr-ßö'r) [verser] *s/m.* = garçon-~ [s.] schillernd; verschiedenfarbig.

versicolore ◎ (wăr-ßi-kŏ-lŏ'r) [lt.] *a.* (nach

versicule F ✎ (wăr-ßi-kü'l), V. ~et (~ßi-kü-læ' ⑨b) *s/m.* Verschen *n*.

versificailleur F † (wăr-ßi-fi-kā-jö'r) *s/m.* Reimschmied, Versifex.

versificateur (~ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Versemacher; ✎ femme ~ Versemacherin *f* (Lav.).

versification‖ (wăr-ßi-fi-ka-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Versbau *m*, Kunst Verse zu machen. 2. Verslehre, Me'trik.

versifier‿ (wăr-ßi-fi-e') [lt.] ①a. I. *v/a.* in Verse bringen. II. *v/n.* Verse machen.

versiforme ◎ (wăr-ßi-fŏ'rm) [lt.] *a.* mit veränderlicher Gestalt.

Versigo F (wăr-ßi-go') *npr. m.* = Versailles.

version‖ (wăr-ßiō' ⑯) [lt.] *s/f.* 1. Überse'tzung aus einer Sprache in eine andere. 2. Schule: Überse'tzung aus einer fremden Sprache in die Muttersprache (*ant.* thème 3). 3. F Versio'n, Auffassungsweise, Les-art: il y a plusieurs ~s sur cet événement dieses Ereigniß wird verschieden erzählt. 4. Geburtshülfe: Wendung: ~ occipitale Wendung auf den Kopf; ~ pédale Wendung auf die Füße. Syn. v. traduction.

versionnaire F (wăr-ßiŏ-næ'r⑯) [version] *s/m.* J., der für Geld Überse'tzungen für Examina'nden *rc.* macht. [schieden-porig.

versipore ◎ (wăr-ßi-pŏ'r) *a.* wechsel-, ver-

verso ⊖, *pl.* ~ (wăr-ßo') [lt.] *s/m.* typ. Kehr-, Rück-seite *f* eines Blattes, gerade Seite eines Buches (= page paire; *ant.* recto); v. folio 1. *Hom.* Verseau.

versoir ⊖ (wăr-ßŏā'r) [verser] *s/m.* agr. Streichbrett *n* am Pfluge. [1,088 Kilometer.

verste (wărßt) *s/f.* Werst *m*, russ. Meile =

vert‖ (wăr) *m*, ~e (wărt) *f* [lt. viridis] I. *a.* (meist nach dem *s.*) 1. grün: ~ comme pré einförmig grün, schön grün; ~ bouteille glasgrün; ~ d'eau wasser-grün; ~ Metternich hellgrün (1867 aufgetauchte Modefarbe); v. bonnet I. 1, oiseau I. 4, sable I. 5, sauce 1; *fig.* v. jus 1 (vgl. verjus 1). 2. grün (noch nicht abgestorben oder verdorrt, von Pflanzen; noch naß, vom Holze); cet arbre est encore ~ dieser Baum ist noch nicht verdorrt; v. bois 1, Noël I. 1. 3. *fig.* F frisch, rüstig, lebhaft, munter: ~ galant munterer kraftvoller Mann, flinker Bursche; avoir la tête ~e ein Schwindelkopf, Springinsfeld sein. 4. ☐ derb, scharf: ~e réponse derbe Antwort; F ✎ il nous en donne des ~es der bindet uns gutes Zeug auf; v. langue 2; ~ement ⑨g. *adv.* gerade heraus, derb, kräftig, fest. 5. noch nicht zubereitet: ⊖ v. cuir 2, morue 1; ⊖ pierre ~e noch unbearbeiteter Stein. 6. unreif, grün: v. pois 1; *prv.* v. mûr 1; vin ~ zu junger, noch herber Wein; F *iro.* ils sont trop ~s, il trouve les raisins trop ~s die Trauben sind (für ihn) sauer. 7. géogr. cap V~ grünes Vorgebirge (an der Westspitze von Afrika), Cap *n* Ve'rde: îles du cap V~ Capve'rdische Inseln *f/pl.* 8. F kalt. II. ~ *s/m.* 1. Grün *n*: ~ bleu Blau-G.; ~ brun, ~ foncé, ~ obscur Dunkel-G.; ~ clair, ~ gai Hell-G.; ~ de glaïeul, ~ d'iris, ~ de vessie Blasen-, Saft-G.; ~ d'herbe Gras-G.; ~ naissant Blaß-G.; ~ d'olive Oli'ven-G.; ~ de pomme Apfel-G.; v. Saxe I., Scheele, Schweinfurt; ~ tirant sur le jaune Gelb-G.; être habillé de ~ grün gekleidet sein; F au diable au ~ (Dlv.) v. Vauvert 2. 2. Grünes *n*: nur gbr. in: jouer au ~ Grünes spielen (ehm. Art Vielliebchenspiel im Frühling, bei dem Jeder stets täglich frisch gepflücktes Grün bei sich tragen mußte); *fig.* v. prendre I. 9. 3. Grünfutter *n*; Grasweide *f*: mettre les chevaux au ~ die Pferde a) auf Gr. setzen, b) auf die Weide (Koppel) bringen; *fig.* F v. blé 1, employer I. 1, laisser I. 1; ehm. droit de ~ Weiderecht *n*. 4. Herbe *f*, Säure *f* des Weines. 5. Fischerei: sardines en ~ mit Salz bestreute Sardellen *f/pl.* 6. ◎ chm. ~ des feuilles, ~ végétal Blatt-, Saft-grün *n* (= chlorophylle II.); min. grüner Ma'rmor oder anderer zu Kunstbauten *rc.* dienender Stein: ~ de cuivre faseriger Malachi't; (feldspath) ~ céladon Amazo'nenstein (= pierre des Amazones); ~ de montagne Berggrün *n*; zo. le ~, la ~e die grüne Natter (Colūber viridissĭmus); le ~ et bleu die himmelblaue Natter (Colūber cyanēus). 7. h.a. les ~s die Grünen *pl.* (poli'tische Partei in Konstantino'pel, *ant.* v. bleu II. 3). 8. F Kälte *f*. III. ~e *s/f.* F Glas *n* Absi'nth: heure où la ~e règne dans la nature F Stunde des Schweine-Vespers, fünf Uhr Abends. IV. V~ v. Jean I. 1. *Hom.* v. vair.

vert-brunet, *pl.* ~s-~s (wăr-brü-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. india'nischer Grünfink (Fringilla butyracēa).

vert-de-gris‖, ohne *pl.* (wăr-dĕ-gri') *s/m.* Grünspan: 1. Kupferrost (v. rouille I. 1). 2. ⊖ ba'sisch essigsaures Kupfer-oxy'd: ~ cristallisé, ~ distillé krystallisi'rter, destilli'rter Grünspan, neutra'les essigsaures Kupfer-oxy'd; v. esprit 10.

vert(-)de(-)grisé, ~e*, *pl.* ~-~-~s‖ (~gri-se') *a.* (nach *s.*) mit Grünspan bedeckt (V.H.).

vert-doré (~do-re') *a. inv.* (nach *s.*) goldgrün.

vertébral, ~ale ◎; *m/pl.* ~aux‖ (wăr-tĕ-brā'l, ~ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an. in Zssg. Wirbelbein-...: v. colonne I. 6.

vertébr(al)ite ◎ (wăr-tĕ-br(ā-l)i't) [lt.] *s/f.* path. Wirbelbein-Entzündung. [belbein *n*.

vertèbre ◎ (wăr-tæ'br) [lt.] *s/f.* an. Wir-

vertébré, ~e ◎ (wăr-te-bre') [lt.] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. gewirbelt, wirbelig; wirbel-artig; Wirbelthiere *n. pl.* (*ant.* invertébré).

vertébro-... ◎ (wăr-tĕ-bro...) [lt.] an. in Zssg. Wirbel-... [Schutzbrette eines Salzteiches.

vertelle ⊖ (wăr-tæ'l) *s/f.* Spund *m* im

verte-longue, *pl.* ~s-~s (wărt-lō̃'g; ⑧b) *s/f.* Herbstwasserbirne.

vertement (wăr-tmā̃' ⑨g) *adv.* v. vert I. 4.

vertemou(l)te (beides: wăr-t'mu't) [lt. vertĕre, mola] *s/f.* ehm. Mahl-lohn *m* in der Bannmühle.

vertenelles ⚓ (wăr-t'næ'l⑧b) *s/f. pl.* Haken *m/pl.* und Fingerlinge *m/pl.* am Steuer.

vert-épinard‖ (wăr-ĕ-pi-nā'r) *a/inv.* spina't-

verterelle ⊖ (~t'ræ'l) *s/f.* = picolet. [grün.

verteuil‖ (wăr-tö'j) [lt. verticillus] *s/m.* Wirbel an der Handspindel.

vertevelle ⊖ ✎ (wăr-t'wæ'l) *s/f.* = verterelle. [Kopfwirbel, Scheitel.

vertex ◎ (wăr-tæ'kß) [rein lt.] *s/m.* an.

Verthamont‖ (wăr-tă-mō̃') *npr. m.* id. le cocher de ~ Hauptdichter von Gassenhauern auf dem Pont-Neuf (17. sec.); v. Fournier, *Pont-Neuf* I. 220.

vertical, ~ale ☐; *m/pl.* ~aux‖ und ~als‖ (wăr-ti-kā'l; ~ō') *a.* [lt.] (nur nach dem *s.*) loth-, blei-, scheitel-recht, senkrecht auf die Horizonta'l-Ebene, vertika'l (*ant.* horizontal 1): ◎ ast. point ~ Scheitelpunkt *m*, Zeni'th *m*; math. (ligne) ~ale (auch *s/f.*) senkrechte Linie. Syn. *perpendiculaire* est l'expression générale; *vertical* se dit de la direction perpendiculaire au plan de l'horizon. [rechte Lage oder Richtung.

verticalité ◎ (~kā-li-te') [lt.] *s/f.* scheitel-

verticillaire ♀(Lnd., u. nach M-Cz.403: wăr-tĭ-ßĭl-lä'r, Stf. 245: ∽ĭ-j∽) [lt.] *a.* quirl-förmig. [lt. vertex] *s/m.* Quirl, Wirtel.
verticille ♀(Lnd., Poit.: ∽ßĭ'l, Stf. 245 ∽ĭ'j)
verticillé, ∽e ♀ (wăr-tĭ-ßĭl-le', Stf. 245 ∽je') [verticille] *a.* quirl-, wirtel-förmig.
verticilliflore ♀ (∽lĭ-flö'r, nach Stf. 245 ∽ßĭ-jĭ∽) [lt.] *a.* quirl-, wirtel-blüthig.
verticité ⚘ (wăr-tĭ-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* phys. Richtungskraft der Magne'tnadel ꝛc.
vertige (wăr-tĭ'ǵ) [lt. vertīgo] *s/m.* 1. path. Schwindel, Taumel: avoir le ∽, des ∽s den Schwindel haben, schwindelig werden; cela me donne des ∽s das macht mich schwindelig; être sujet aux ∽s leicht schwindelig w.; il lui prend un ∽ ihm schwindelt, wird schwindelig. 2. vét. rasender Koller, Sonnenschuß der Pferde. 3. *fig.* Schwindelei *f*, Verblendung *f*, Wahnwitz: esprit de ∽ Schwindelgeist.
vertigineux, ∽se ↘ (wăr-tĭ-ǵĭ-nö' ⑩a, ∽ö'ſ) [lt. vertīgo] *a.* 1. schwindelig, mit Schwindel behaftet, Schwindel verursachend. 2. *fig.* rappelköpfig.
vertigo, *pl.* ∽s (wăr-tĭ-go'; ⑧b) [lt.] *s/m.* vét. Koller, *fig.* F ↘ närrische Laune, Ra'ppel (vgl. avertin 3). [(nach *s.*) wirbelnd.
vertiqueux ‖, ∽se ↘ (∽kö', ∽ö'ſ) [lt.] *a.*
vertir † (wăr-tī'r) [lt.] ②a. *v/a.* 1. u'mdrehen. 2. überse'tzen.
vert-montant ‖, *pl.* ∽s-∽s (wăr-mǫ-tǫ'; ⑧b) *s/m.* zo. Gold-ammer *f* (Emberiza citrinella) = bruant commun.
vert(-)olive (wăr-ŏ-lī'w) *a. inv.* (nach dem *s.*) oli'ven-grün (v. cuivre 1).
Vertot ‖ (wăr-to') *npr. m.* René Aubert, dit l'abbé de ∽ id., fr. Historiker († 1735); v. siége I. 8. [*s.*) *inv.* papagei'en-grün.
vert-perruche (wăr-pă-rü'sch) *a.* (nach dem
vert-plein ‖, *pl.* ∽s-∽s (wăr-plǵ'; ⑧b) *s/m.* zo. Zeisig (Fringilla spinus) = tarin.
vertu (wăr-tü') [lt. virtus] *s/f.* 1. Tugend; v. sauvage I. 5; *prv.* v. nécessité 1. 2. engS. Sittsamkeit, Keuschheit (von Frauen); F sittsames Weib; † *préc.* être d'une ∽ sévère nicht zugänglich sein; être d'une ∽ commode leicht zugänglich sein (von Frauen). 3. Kraft (Urgrund einer sich äußernden Wirkung): ∽ magnétique magne'tische Kraft; ∽ créatrice Schöpferkraft; ∽ curative Heilkraft; cette plante a la ∽ de guérir tel mal diese Pflanze hat die Kraft, die oder die Krankheit zu heilen; v. force I. 1; *prv.* v. face I. 1. 4. als *prp.* en ∽ de (mes pouvoirs) kraft, vermöge, auf Grund (meiner Vollmacht); en ∽ de quoi? aus was für einem Grunde? en ∽ de jugement rendu durch richterliches Erkenntniß. 5. † Tapferkeit, Muth *m* (Laft. V. 21; Co., *Mélicerte* 3, 6, *Cid* 2, 2); noch jetzt F ↘ vous avez bien de la ∽ Sie haben viel Muth, daß Sie das gethan haben (ich hätte das nicht thun mögen). 6. † Richtigkeit (Laft. 2, 1). 7. V∽s *pl.* Kräfte (fünfter Chor der Engel). 8. † *int.* ∽ de ma vie! meiner Six! meiner Treu'!
vertublanc ‖ (wăr-tü-blǵ') *s/m.* zo. Benennung eines grasmücken-artigen Vogels.
vertubleu (wăr-tü-blö') I. *s/m.* zo. ∽ grand, großer und ∽ petit kleiner Blaustriemen-Käfer, Blattkäfer-Arten (Chrysomēla gramĭnis und Chrysomēla fastuōsa). II. *int.* [vertu, Dieu] † *int.* potztausend!
vertuchou(x ‖) (wăr-tü-schū'), ∽dieu (∽dǘ') *int.* (par la) ∽ potztausend!
vertueux (wăr-tü-ö' ⑩a u. b) *m*, ∽se (∽ö'ſ) *f* [vertu] I. *a.* 1. tugendhaft; keusch, sittsam, züchtig. 2. † muthig, tapfer. II. ∽ *s/m.* Tugendhafter; auch Name der Anhänger Robespierre's (*ant.* pourri 2).
vertugade † (wăr-tü-ga'd) [span. = vertu en garde] *s/f.* = vertugadin.
vertugadier ‖ (wăr-tü-ga-dĭe'; ⑧b) *s/m.* ehm. Wulstmacher (vgl. vertugadin 1).
vertugadin ‖ (wăr-tü-ga-dǵ') [vertugade] *s/m.* 1. Wulst *f*, welche die Frauen auf den Hüften trugen. 2. amphitheatra'lische Rasenfläche.
vertumnales (Lnd. wăr-tŏ-mnä'l ⑧b) [Vertumne] *s/f. pl.* h.a. Vertumna'lien *n. pl.*, Vertu'mnus-Fest *n. sg.*
Vertumne (L. wăr-tü'mn), Dup. 82: ∽tŏ'mn) *npr. m.* myth. Vertu'mnus, röm. gestalten-wechselnder Gott, Gemahl Pomo'na's. [(Marne).
Vertus ‖ (wăr-tü') *npr. f/pl.* id. *n*, fr. Stadt
Vert-Vert ‖ (wăr-wă'r) *npr. m.* = Ver-vert.
Vérulam (we-rü-lä'm) *npr. m.* Ve'rulam *n*, englischer Flecken; v. Bacon 2.
verumontanum ⚘ (Lnd. we-rü-mǫ-ta-nŏ'm) [lt.] *s/m.* an. Schnepfenkopf, Samenhügel. [scher Kaiser († 169 nach Chr.).
Verus (we-rü'ß) *npr. m.* h.a. Ve'rus, römi-
verve (wärw) [lt. verva oder Sche. engl. virtue] *s/f.* 1. Begeisterung des Dichters, Künstlers bei künstlerischem Schaffen, Schwung *m*, Dichterfeuer *n*; F être en ∽ im Zuge sn. 2. ↘ Laune, Narrheit. **Syn.** v. élan I.
verveine ♀ (wăr-wä'n) [lt. verbēna] *s/f.* Eisenkraut *n*, Verbe'ne, den Lippenblüthlern verwandte Gattung (Verbēna).
verveinette ♀ (wăr-wä-nä't) [verveine] *s/f.* lave'ndel-blätterige Salbei' (Salvĭa lavandulifolĭa).
vervelle (wăr-wä'l) [vertevelle] *s/f.* ch. Ring *m* am Fuße des Falken mit darauf gravi'rtem Namen und Wappen des Eigenthümers.
verver ‖ F (wăr-we') ①a. *v/n.* weinen.
Ver-vert ‖ (wăr-wă'r) *npr. m.* id., Gedicht von Gresset, dessen Held d. Papagei ∽ ist (= Vert-Vert).
vervet ⚘ (wăr-wä' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. Vervet, roth-afterige Meerkatze (Cercopithēcus erythropȳgus).
verveux (wăr-wö' ⑩b) [it. vom lt. vertebellum, vertēbra] *s/m.* 1. ⊕ reusenförmiges Fischgarn, Garnsack (= bertaule). 2. P ↘ Krinoli'ne *f*.
verveux, ∽se * (wăr-wö' ⑩a, ∽ö'ſ) [verve] *a.* begeistert, feurig, schwungvoll.
Verviers ‖ (wăr-wĭe') [lt. Vervevĭæ] *npr. m.* id. *n*, belgische Stadt.
Verville (wăr-wi'l) *npr.* v. Béroald.
Vervins ‖ (wăr-wǵ') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Ort (Aisne). [Speisewirthe (19. sæ.).
Véry (we-ri') *npr. m.* id., einer der ersten Pariser
Vésale (wĕ-sä'l) *npr. m.* André ∽ id., belgischer Arzt, Begründer der Anatomie († 1564).
vésanie ⚘ (we-sä-nī') [lt.] *s/f.* path. Wahnsinn *m*, Verrücktheit.
vésarde † (wĕ-sä'rd) [vesse] *s/f.* große Furcht, pa'nischer Schrecken.
vesce ♀ (Lnd. wäß) [lt. vicĭa] *s/f.* Wicke, Hülsenpflanzen-Gattung (Vicĭa), bsd. Futterwicke (Vicĭa satīva); ∽ à double fruit unter-irdische Wicke (Vicĭa amphicarpa); ∽ fausse-gesse platt-erbsen-artige Wicke (V. lathyroīdes); ∽ noire schwarze Erve (Ervum ervilĭa) = jarat 1 b.
Vescemont ‖ (wä-ßmǫ') *npr. m.* Weffenberg *n*, fr. Dorf bei Belfort.
vesceron ‖ ♀ (wä-ß'rǫ') [vesce] *s/m.* breitblätterige Platt-erbse (Lathȳrus latifolĭus).
Vesdre (wä'dr) *npr. f.* id., Fluß bei Verviers.
Véser (we-sä'r) *npr. m.* = Weser, Vézère.
vésicaire ♀ (we-sĭ-kä'r) [lt. vesicārĭus] *s/f.* Blasenschötchen *n*, Kreuzblümler-Gattung (Vesicarĭa).
vésical, ∽ale ⚘; *m/pl.* Lnd., Fe.: ∽aux ‖ (we-sĭ-kä'l; ∽ō') [lt.] *a.* (nach dem *s.*) an., path. die Harnblase betreffend, Blasen-... (= vésico...); v. ténesme.
vésicant ⚘ (we-sĭ-kǫ') *m*, ∽e (∽ǵ't) *f* [lt.] I. *a.* ‖ (nach d. *s.*) u. ∽ ∽ *s/m.* méd. blasenziehend(es Pflaster). II. ∽s ⑧b *s/m. pl.* zo. blasenziehende Käfer.
vésication ‖ ⚘ (we-sĭ-kä-ßǫ') [lt.] *s/f.* méd. Blasenziehen *n*; Entstehen *n* von Blasen.
vésicatoire ⚘ (we-sĭ-ka-tŏä'r. Nach Dup. 145 wird oft ++ we-ß∽ gesprochen) [lt.] *a.* u. *s/m.* méd. blasenziehend; (emplâtre) ∽ Blasenpflaster *n*; bsd. Wunde *f* von e-m Blasenpflaster; le ∽ a pris das Blasenpflaster hat gezogen. [sen-... (= vésical).
vésico... ⚘ (we-sĭ-ko...) [lt.] an. in Zssg. Bla-
vésiculaire ⚘ (we-sĭ-kü-lä'r) [lt.] I. *a.* bläschen-artig, in Zssg. Bläschen-... II. ∽s ⑧b *s/m. pl.* zo. Blasenwürmer.
vésicule (we-sĭ-kü'l) [lt.] *s/f.* 1. ⚘ an. Bläschen *n*: ∽ de fiel Gallenblase; v. séminal; path. Ausschlagsbläschen *n*, Pu'stel: ∽s de Sainte-Barbe zs.-fließende Pocken *pl.*; zo. ∽ aérienne Schwimmblase der Fische. 2. ⊕ Blase im Weißbleche.
vésiculé, ∽e ⚘ (∽kü-le') *a.* blasen-ähnlich
vésiculeux ‖ ⚘ (we-sĭ-kü-lö') *m*, ∽se (∽ö'ſ) *f* [lt.] I. *a.* (nach *s.*) = vésiculé. II. *s/m. pl.* zo. Blasenfliegen *f/pl.*
Vesigneul-sur-Coole (wĕ-sĭ-njö'l-ßür-ko'l) *npr. m.* id. *n*, französisches Dorf (Marne).
Vesine (wĕ-sĭ'n) *npr.* id., Zufluß des Loing.
Vésinet ‖ (we-sĭ-nä') *npr. m.* le ∽ id. *n*, Ort bei St-Germain, wo Wettrennen veranstaltet w.
Vesle (Dup. 147: wäl) *npr. f.* id., Nebenfluß der Aisne.
Vesly (M-Cz. 360: wä-li') *npr. m.* id. [saft.
vesou, *pl.* nicht gbr. (wĕ-su') *s/m.* Zuckerrohr-
Vesoul (M-Cz. Seite 398: wĕ-su', S. 36 aber w'su'l; letzteres ist allein gbr.) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Haute-Saône).
Vespasien ‖ (wä-ßpa-sĭǵ') *npr. m.* h.a. Vespasia'n, römischer Kaiser (69—79 nach Chr.).
vespasienne (wä-ßpa-sĭä'n) [Vespasien] *s/f.* 1. (auch *a.* colonne ∽) ehm. öffentliche Bedürfniß-Anstalt auf einem Wagen (1832). 2. Pissoir *n* auf öffentlichen Plätzen ꝛc. (= guérite-urinoir). [Abendstern (= Noctifer).
Vesper (Lnd. wä-ßpä'r) [lt.] *s/m.* poét.
vespéral, *pl.* ∽s (wä-ßpĕ-rä'l; ⑧b) *s/m.* rl. Vesper-buch *n*.
vespérie † (wä-ßpĕ-rī') [lt.] *s/f.* 1. ehm. Nachmittags-Disputatio'n an der Pariser Universitä't; letzte Disputatio'n vor der Promotio'n. 2. Verweis *m*.
vespériser ‿ † (wä-ßpe-rĭ-se') [lt. vesper] ①a. *v/a.* ∽ q. J-m einen Verweis geben, F J-m die Levi'ten lesen.
vespertilion ‖ ⚘ (wä-ßpär-tĭ-lĭ-ǫ') [lt.] *s/m.* zo. 1. Fledermaus *f* (Vespertilĭo). 2. Fledermaus-fisch: a) Sophĭus vespertilĭo; b) Platax vespertilĭo.
vespertilionides ⚘ (∽tĭ-lĭ-ŏ-nī'd ⑧b) [lt.] *s/m. pl.* Fami'lie *f/sg.* der Fledermäuse.
vespertin ‖ ↘ (wä-ßpär-tǵ') [lt. vesper] *s/m.* Herausgeber e-s Abendblattes (Veu.)
vespétro, Fe. ∽e∽ (beides: wä-ßpĕ-tro') *s/m.* id., Art magenstärkender Rata'fia.
vespiforme ⚘ (wä-ßpĭ-fö'rm) [lt.] *a.* wespen-förmig, -ähnlich.
vespre † (wä'pr) *s/m.*, ∽ée (wä-pre') *s/f.* [lt.] Abend *m* (= soir und soirée).
Vesque (wäk) *npr. f.* id., Zufluß der Eure.
vessard ‖ P (wä-ßä'r) [vesse] *s/m.* très-b. Scheißkerl (= foireux I.).
vesse P (wäß) [dtsch.] *s/f.* 1. très-b. Schleicher *m* (unhörbarer Pup): lâcher une ∽ einen (Sachten) schleichen lassen. 2. Angst: avoir la ∽ die Hosen voll haben (d.h. sich ängstigen). 3. † Hure.
vesse-(de)-loup ‖ ♀, *pl.* ∽s-∽∽ (wäß-(d')lu') *s/f.* Staubpilz *m*, Bo'vist *m* (Lycŏperdon).
vesser ‿ P (wä-ße') [vesse] ①b. *v/n.* très-b. 1. fiesten (unhörbare Pupe fahren lassen): ∽ comme un daim fiesten wie ein Puterhahn. 2. ∽ du bec aus dem Munde übel riechen.
vesseron ‖ ♀ (wä-ß'rǫ') *s/m.* = vesceron.
vesseur, ∽se P (wä-ßö'r, ∽ö'ſ) [vesser] *s.* très-b. Fiester(in), Stänker(in).
vessie (wä-ßī') [lt. vesīca] *s/f.* 1. ⚘ an., zo. (Harn-)Blase: catarrhe de la ∽ Blasenkata'rrh *m*; v. natatoire I.; ∽ de mer Seeblase (Physalĭa); auch: Seequalle (Velella); F ↘ belle ∽ = billevesée; *fig.* v. lanterne 1; F ↘ j'aimerais autant qu'on me donnât d'une ∽ par le nez solche ge-

meine Lobhudeleien sind mir in den Tod zuwider; marquis de la V~ id., Straßensänger auf dem Bastillenplatz (19. sæ.). 2. F (Haut-) Blase, -Bläschen *n* (= ampoule 4). 3. ⊖ Luftblase in geschmolzenem Metalle. 4. P ⚒ a) liederliches Weibsbild; b) ~s dessoufflées schlaffe Brüste *pl.*

vessigon‖ ⚕ (wæ̆-ßī-gǫ') [vessie] *s/m.* vét. Flußgalle *f* der Pferde. [spratzen.

vessir ⊖ (wæ̆-ßī'r) ②a. *v/n.* Metallurgie:

vest † (wæ̆ßt) [lt.] *s/m.* 1. rl. Investitu'r *f.* 2. Übergabe *f* einer Besitzung durch den Lehnsherrn.

Vesta (wæ̆-ßta') *npr. f.* Ve'sta: a) myth. Göttin des häuslichen Herdes und der Keuschheit; b) ⚕ ast. Asteroid.

vestalat‖ (wæ̆-ßtă-la') [vestale] *s/m.* h.a. 1. Orden der Vesta'linnen. 2. Dauer *f* des Dienstes der Vesta'linnen.

vestale (wæ̆-ßtă'l) [Vesta] *s/f.* 1. Vesta'lin (Priesterin der Vesta). 2. *fig.* keusches Frauenzimmer. 3. *iro.* P ⚒ Hure.

veste (wæ̆ßt) [lt.] *s/f.* 1. ehm. (meist ärmelloses) Wams, das unter dem Rocke getragen wurde (jetzt ersetzt durch gilet). 2. jetzt: Jacke; Rock *m* mit ganz kurzen Schößen; ~ de chasse Jagdrock *m*; ~ d'écurie Stalljacke; ~ d'intérieur Jacke für Damen; ~ de service Dienstjacke. 3. langes orienta'lisches Untergewand. 4. † *préc.* Hemd *n*. 5. F Theater- und Literaten-Jargon: schimpfliche Schlappe: remporter, ramasser une ~ durchfallen, ausgepfiffen werden; P ⚒ v. retourner I. 1.

vestiaire (wæ̆-ßtiă'r ⑯, M-Cz. 123 Note 2: ~-ßtiă'r (nur 2silbig); Lnd., Poit. nur ~-ßtī-ă'r, 3 silbig) *s/m.* I. [lt. vestiārĭum] 1. in Klöstern: a) Kleiderkammer *f*; b) Kleidergeld *n*; c) Ausgabe *f* für Kleidung der Mönche und Nonnen (= revestiaire 1). 2. Garderobe(n-Raum) *f* für das Pu'blikum. 3. * Büreau *n*, wo während der Belagerung von Paris 1870/71 für Arme Kleider niedergelegt wurden. II. [lt. vestiārĭus] h.a. Kleiderbewahrer der römischen Kaiser in Konstantino'pel.

vestibulaire ⚕ (wæ̆-ßtī-bŭ-lă'r) [lt.] *a.* an. zum Vorhofe des Ohres gehörig, in Zssg. Vorhofs-...

vestibule (~bŭ'l) [lt.] *s/m.* 1. Hausflur, Vorzimmer *n*, Vorsaal. 2. ⚕ an. Vorhof: a) des Ohres, b) der Scheide. Syn. v. couloir.

vestige (wæ̆-ßtī'ç) [lt. vestigĭum] *s/m.* 1. (meist ~s *pl.*) Fuß-spur *f/sg.*, -stapfe *f* von Menschen und Thieren: il n'y paraît aucun ~ es ist keine Spur zu sehen; *fig.* suivre les ~s de q. in J-s Fußstapfen treten. 2. weitS. Spur *f* (Anzeichen, woran man das frühere oder jetzige Vorhandensein von et. erkennen kann). 3. ⚕ chir. Knochensprung des Schädels. 4. F ~s *pl.* Gemüse *n. sg.* Syn. v. trace.

vestimentaire ⚒ (wæ̆-ßtī-mą-tă'r), ~al, ~ale; ohne *m/pl.* (~tă'l) [lt.] *a.* die Kleidung betreffend; essence ~e Kleiderreinigungs-Esse'nz *f.* [nell *m* (in Beauvais fabriziert).

vestipoline ❀ (wæ̆-ßtī-pŏ-lī'n) *s/f.* Art Fla-

vestiture (wæ̆-ßtī-tŭ'r) [lt.] *s/f.* 1. zo. Kleid *n*. 2. † rl. = investiture.

veston‖ * (wæ̆-ßtǫ') *s/m.* kurzer Herrenrock; v. par-dessus II. 1. [phalie &.

Vestphalie & (wæ̆ßt-fă-lī') *npr. f.* = West-

Vestrich‖ (wæ̆-ßtrī'k) *npr. m.* le ~ das Westrich, deutsche Waldgegend in der bairischen Pfalz (Erckmann-Chatrian, *Paysan* 2).

Vestris (B., Larousse: wæ̆-ßtrī'ß) *npr.* id., berühmte Tänzerfamilie, bsd. Gaétan ~ († 1808).

vesture † (wæ̆-ßtŭ'r) *s/f.* = vestiture 2.

Vésuve (wĕ-ßŭ'w) [lt.] *npr. m.* Vesu'v, feuerspeiender Berg in Italien, bei Neapel.

vésuvien‖ *m*, ~ne *f* (we-ßŭ-wīę', ~ĭæ'n) [Vésuve] I. *a.* (nach dem *s.*) vesu'visch. II. ~ne *s/f.* 1. ⚕ min. Vesuvia'n *m*, Idokra's *m*. 2. Mitglied *n* eines Amazo'nen-Korps (1848); gala'nte, libera'le Frau. 3. ❀ id., Kleiderstoff aus Baumwolle und Wolle.

vesvaige (wæ-wă'ç) *s/m.* ehm. Recht *n* des Nießbrauches von den Gütern der Frau nach der Geburt eines lebenden Kindes.

vêtement (wæ-tmą') [vêtir] *s/m.* Bekleidung *f*, Kleidung *f*, Gewand *n* (auch *fig.*): ~ de ville = habit de ville (v. ville 1); changer de ~ sich u'mkleiden. Syn. v. habillement.

vétéran‖ (we-tĕ-rą') [lt.] *s/m.* 1. ausgedienter Solda't, Vetera'n; weitS. in den Waffen ergrauter Solda't; ⚒ a. weitS. ~e *s/f.* Alte. 2. ehm. ausgedienter Beamter: *fig.* ~ de la gloire, ~ du crime im Ruhme, im Verbrechen alt und grau gewordener Mann. 3. Alter (Schüler, der ein zweites Jahr oder länger in der Klasse verbleibt). [tera'nenschaft.

vétérance (we-tĕ-rą'ß) [vétéran] *s/f.* Ve-

Vétéravie (we-te-rā-wī') *npr. f.* Wetter-au (= Wétéravie); v. V., *Dictionnaire philos.* XII, 14: orthographe.

vétérinaire (we-te-rī-nă'r) [lt.] I. *a.* (nur nach dem *s.*) die Thier-arznei'(-kunst) betreffend, in Zssg. Thier-arznei'(kunst)-...: art ~ Thier-arznei-kunde *f*; v. école 2. II. *s/m.* (auch *a.*: médecin, ⚒ artiste ~) Thier-arzt; engS. = hippiâtre: ⚔ ~ en premier Roßarzt; ~ principal Ober-Roßarzt; ~ en second Unter-Roßarzt, Kurschmied. [Rhamne'en-Gattung (Pomaderris).

vétérolle ⚘ (we-tĕ-rŏ'l) *s/f.* Haut-deckler,

vétillard‖, ~e ⚒ (we-tī-jă'r, ~ă'rd; ⑧b) [vétille] *s.* = vétilleur.

vétille (wĕ-tī'j) [D. lt. vitilla, Sche. vetus, Raymond: lt. vitta] *s/f.* 1. F Kleinigkeit, Lappa'lie, Lumperei. Syn. v. minutie. 2. kleiner Schwärmer zum Versetzen der Raketen &. 3. hölzerner Schuppen, unter dem die Schieferbrecher arbeiten. 4. hörnerner Ring am Spinnrade, durch den der Faden läuft.

vétiller‖ F (we-tī-je') [vétille] ①a. *v/n.* 1. sich mit Lappa'lien beschäftigen. 2. über Kleinigkeiten kritteln; quengeln; Schwierigkeiten machen, wo keine sind.

vétillerie F (we-tī-j'rī') [vétiller] *s/f.* Krittelei', Krickelei über Kleinigkeiten; Quengelei'; Spitzfindigkeit(en *pl.*).

vétilleur, ~se (we-tī-jö'r, ~ö'ſ) [vétiller] *s.* Kleinigkeits-Krämer(in), Quengler(in).

vétilleux‖, ~se (we-tī-jö', ~ö'ſ) [vétiller] *a.* (nach dem *s.*) 1. sehr viel Sorgfalt erfordernd: ouvrage ~ sehr mühsames, kitzliges Stück Arbeit. 2. ⚒ über Kleinigkeiten krittelnd, quengelig.

vêtir (wæ-tī'r; Dup. 32, 60: we~) [lt. vestīre] ②g. I. *v/a.* (be)kleiden, J-m Kleidung liefern: ~ les pauvres die Armen kleiden; ~ un enfant ein Kind zum ersten Male kleiden; v. enterrement 3; *prv.* v. dormir I. 1. 2. ⚒ ~ (une robe ein Kleid) anziehen; *fig.* † ~ la figure de q. J-s Gestalt annehmen (M.). 3. ~u, ~ue stark behäutet (von Zwiebeln); v. moulin 1, oignon I. 1; bl. écu ~u durch ein als Raute gestelltes, die Ränder berührendes Quadra't gefüllter Schild. II. se ~ 1. sich kleiden: se ~ à la française sich nach der fr. Mode kleiden. 2. sich anziehen; ⚒ ~ue superficiellement fast nackt. Syn. v. habiller. III. ⚒ *s/m.* Kleidung *f*, Kleider *n. pl.* [tyver.

vétivaire, ~er(t‖) (we-tī-wă'r) *s/m.* = vé-

veto, auch ~é~, *pl.* ~ (Lnd. we-to'; Poit. wæ-to') [lt.] *s/m.* 1. h.a. Ve'to *n* [ich verbiete], Formel, womit die Volkstribu'nen im alten Rom Sena'tsbeschlüsse für ungültig erklärten. 2. Ve'to *n* (Recht, ein beschlossenes Gesetz zu verwerfen): ~ absolu, ~ illimité unbedingtes V.; ~ suspensif aufschiebendes V. mit der Formel: *le roi examinera*; v. liberum-~; mettre son ~ oder le ~ à une loi sein V. gegen ein Gesetz einlegen; *fig.* F mettre son ~ à qc. sich e-r Sache widerse'tzen; h.m. v. madame 5, monsieur 3.

Vetr(e)igne (wī-træ'nj, wī-trī'nj) *npr. f.* Würteringen *n*, fr. Dorf bei Belfort.

Vétros (we-tro'ß) *npr. m.* id. *n*, schweizerischer Ort bei Sitten.

vette ⊖ (wæt) *s/f.* Umgebung der kleinsten Teiche eines Salzgartens.

vetturino, *pl.* ~i (wæ̆t-tŭ-rī-no', ~ī') [it.] *s/m.* 1. Vetturi'no, it. Lohnkutscher. 2. Fuhrwerk *n* eines Vetturi'no.

vêture (wæ-tŭ'r) [vêtir] *s/f.* 1. rl. Einkleidung eines Novi'zen, einer Novi'ze (mehr gbr. prise d'habit); jetzt noch Haus-Anzug *m* der Insassen öffentlicher Anstalten, bsd. von Hospitälern, Gefängnissen &. 2. † *fig.* Kleid *n*, Gewand *n* (L., *Histoire de la Langue fr.* I. 349).

Véturie (we-tŭ-rī') *npr. f.* h.a. Vetu'ria, Mutter Coriola'n's. [verfallend.

vétuste * ⚒ (wĕ-tŭ'ßt) [lt.] *a.* vor Alter

vétusté (we-tŭ-ßte') [lt.] *s/f.* (hohes) Alter *n* verfallender Gegenstände; périr de ~ vor Alter verfallen, morsch werden, verwittern; v. tomber I. 5.

vétyver, ~ivaire, ~iver(t‖) (sämmtlich: we-tī-wă'r) *s/m.* 1. ⚘ Vetive'r, Iwaranku'sa *f* (Benennung mehrerer wohlriechender Gräser in Ostindien). 2. ❀ (racine de) ~ Vetive'r, Iwaranku'sa-Wurzel *f* (gegen Motten &).

veuf (wöf) *m*, ~ve (wöw; nach Dup. 152 provN. u. +̊+ wöf) *f* [lt. vidŭus; die ursprüngliche Form von veuve war vedue] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. verwit(t)wet. 2. *fig.* (meist *st.s.*) ~ de q., qc. J-s, einer Sache beraubt, ledig: canon ~ de son affût Kano'ne *f* ohne Lafe'te; la France ~ve de son empereur das kaiserlose Frankreich; *abs.* ehm. église ~ve zur Stiftskirche herabgesunkene ehemalige Hauptkirche e-s Bisthums. II. *s.* Wit(t)we(r): v. denier 4; F ⚒ ~ve du colonel engagi'rte Anstandsdame für die Table d'hôte in Restaurants (vgl. major I. 2); v. royaliser I. 2. III. ~ve *s/f.* 1. zo. a) ~ve (en deuil) Trauer-Affe *m* (Callithrix lugens); b) Wittwe, Gattung hänflings-artiger Vögel (Vidŭa), eigentlich Vidah-Vogel *m*; c) Wittwe, Spinner-Art (Bombyx hebe); d) Elster-Schnecke (Turbo pica); ~ve au collier d'or Paradi'es-Wittwe aus Argo'la (Finke); ~ve coquette zweifarbiger Dornfisch (Holocanthus bicŏlor); ~ve éthiopienne, ~ mauresque Neger-Wittwe, Mohren-Wittwe, 2 Varietäten der schwarzen Oliven-schnecke (Olīva maura). 2. Gärtnerei: a) violett- und weiß-gestreifte Tulpe; b) Art Skabio'se. 3. F Galgen *m*, Strick *m*; Guilloti'ne: v. épouser I. 6.

veuglaire ⚔ (nach Dup. 57: wö-glă'r) [aveugle] *s/m.* ehm. Blendung *f*, leichte Brustwehr.

Veuillot‖ ((wŏ-jo') *npr. m.* Louis ~ id., fr. ultramonta'ner Schr. (1813——); ⚒ faire du ~ = veuillotiser.

veuillotiser * (wŏ-jŏ-tī-ſe') [Veuillot] ①a. *v/n.* in Veuillot's Styl schreiben, eifern (Edgard Quinet, *la Création*).

veuillotisme * (wŏ-jŏ-tī'ßm) [Veuillot] *s/m.* ultrakatho'lisches Zelo'tenthum.

veule (nach Dup. 56: wöl) [lt. vola] *a.* (nach dem *s.*) 1. F ⚒ schlaff, abgespannt; mager, dünn, schwach: agr. terre ~ sehr leichter Boden; branche ~ dünner Zweig. 2. ⊖ poils ~s sich nicht filzende Haare *n. pl.* 3. zo. † rat ~ = loir 1.

veuvage (Dup. 57: wŏ-wa'ç) [veuf] *s/m.* Wit(t)wen-, Wit(t)wer-stand; *fig.* Verlassenheit *f*, Einsamkeit *f*. Syn. *viduité* se dit plus proprement de l'état actuel du survivant des deux conjoints qui n'a pas encore passé à un autre mariage; et *veuvage*, du temps que dure cet état.

veuve (wöw) v. veuf.

Vevay, ~ai, ~ey (sämmtlich wī-wæ') [lt. Viviscum] *npr. m.* Vivis *n*, schweizerische Stadt am Genfer See.

Vevayse (wī-wă'ſ) *npr. f.* id., schwz. Fluß (Freiburg).

V.Ex. *abr.* = Votre Excellence.

vexant‖, ~e F (wæ-kßą', ~ą't) [vexer] *a.* (nach dem *s.*) ärgerlich, fata'l, verdrießlich

vexateur, ~**trice** (wĕ-kßa-tö'r, ~trī'ß) [vexer] *a.* (nach d. *s.*) bedrückend, Plackereien verursachend.

vexation‖ (wĕ-kßa-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Bedrükkung, Plackerei, Schererei, Schika'ne.

vexatoire (wĕ-kßa-tŏa'r) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) drückend, auf Plackerei(en) zielend, vexato'risch.

vexer‿ (wĕ-kße') [lt. vexāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) drücken, placken, scheren, schikani'ren: F cela me ~e, je suis ~é de cela das ärgert, F fuchst mich. II. se ~ de ... sich über ... ärgern. **Syn.** v. inquiéter Syn. 1.

vexillaire ⚇ (wĕ-kßī-lā'r; Lnd., Poit. u. nach M-Cz. 403: ~l-l~) [lt.] *a.* u. *s/m.* 1. h.a. in Zsg. Fahnen-..., Fahnenträger. 2. ⚘ fleurs ~s Schmetterlings-Blumen *f/pl.* mit e-r Fahne. 3. ⚓ signaux ~s Flaggen-Signa'le *n. pl.*

vexillé, ~e ⚘ (wĕ-kßī-le'; Poit. u. nach M-Cz. 403: ~l-l~) [lt.] *a.* = vexillaire 2.

Vexin‖ (wĕ-kßę̄') [lt. Veliocasses] *npr. m.* le ~ id. *n*, ehm. französische Landschaft in der Normandie und Isle de France.

Veyle (wĕ̄l) *npr. f.* id., Zufluß der Saone: Pont-de-~ *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Ain).

Vezelay (wĕ-ſ'læ', Lnd. schreibt **Vé**~ und spricht wĕ~) [lt. Vizeliacum] *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Yonne). [fr. Dorf bei Belfort.

Vézelois‖ (we-ſĕ-læ') *npr. m.* Wieswald *n*,

Vézère (wĕ-ſā'r) *npr. f.* la ~ id., Nebenfluß der Dordogne. *Hom.* Weser. [(Aveyron).

Vezins‖ (Lnd. wĕ-ſę̄') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt

vezir (wĕ-ſī'r) *s/m.* = vizir.

vézouiller‖ P ✎ (we-ſū-je') ①a. *v/n.* stinken: ~ du bec aus dem Munde riechen.

Vezouze (wĕ-ſū'ſ) *npr. f.* id., Nebenfluß der

v.f. *abr.* = ville forte. [Meurthe.

V.G. *abr.* = Votre Grandeur.

V.H. *abr.* = Votre Honneur.

viabilité (wĭ-a-bĭ-lĭ-te') *s/f.* 1. [viable] méd., drt. Lebensfähigkeit. 2. [lt.] Fahrbarkeit der Wege.

viable (wĭ-a'bl) [vie] *a.* 1. méd., drt. lebensfähig. 2. ✎ lebenskräftig (besser vivace).

viaduc (wĭ-ă-dü'k) [lt. viæ ductus] *s/m.* Viadu'kt (über ein Thal 2c. führende Brücke).

viage † (wĭ-a'ʒ) [vie] *s/m.* 1. Lebens-lauf, -dauer *f.* 2. lebenslänglicher Nießbrauch.

viager‖ (wĭ-ă-ʒe') *m*, ~**ère** (~ʒā'r) *f* [b.l. vitaticarĭus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ lebenslänglich; † ~èrement ⑨g. *adv.* auf Lebenszeit; v. pension 1, rente 2; ✎ rentier ~ Inhaber *m* einer Leib-rente (mehr gbr. propriétaire d'une rente ~ère); réparations ~ères nur zur Erhaltung des Eigenthumes dienende Reparatu'ren *f/pl.* II. ~ *s/m.* 1. Gut *n*, von dem man nur den lebenslänglichen Nießbrauch hat: mettre tout son bien en ~ sein ganzes Vermögen auf Leib-renten geben; *advl.* en ~ auf Lebenszeit. 2. † = rentier ~ (v. ~ I.).

viagèreté (wĭ-ă-ʒā-r-te') [viager] *s/f.* Lebenslänglichkeit einer Rente.

vialet ⚘ (wĭ-ă-læ'⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* schlitzblätterige Haferwurz (Podospermum laciniātum). [blüthler-Gattung (Prostanthēra).

viamon‖ ⚘ (~mǫ') *s/m.* Schnur-beutel, Lippen-

viande (M-Cz. 146, Qu. 287: seit Co. wĭą̄d; † zB. Régn., *Satire* X, 290: wĭ-ą̄'d, was Lnd., Poit. noch heute sprechen) [lt. vivenda] *s/f.* 1. zur Nahrung bestimmtes Fleisch *n*: ~ blanche Fleisch *n* von Geflügel; ~ braisée Schmorfleisch *n*; ~ chevaline, ~ de cheval Pferde-Fleisch *n*; ~ faisandée, ~ hasardée müffiges Fleisch; ~ fraîche (tuée) frisch geschlachtetes Fleisch; grosse ~, ~ de boucherie Schlacht-Fleisch *n*; menue ~ Geflügel *n*, Kleinwild *n*; F ~ morte Fleisch von e-m ver-endeten Thiere; ~ neuve frisch aufgetragenes F.; ~ noire Wildpret *n*; jour de ~ Fleisch-tag *m* (nicht Fasttag) = jour gras; *prv.* v. os 1; *prv.* toute ~ en faim friande Hunger ist der beste Koch. 2. Speise, Essen *n*; v. carême I. 1; ehm. beim Könige: aller à la ~ die Schüsseln zum Auftragen heranholen; la ~ est servie es ist aufgetragen (auch zur Fastenzeit). 3. *fig.* F v. creux I. 5, mangeur I. 2, prêt I. 1; ce n'est pas là la ~ que j'aime das ist es nicht, was ich gern habe; ce n'est pas ~ pour ses oiseaux das ist Nichts für s-n Schnabel; la ~ prie les gens zu gutem Essen braucht man nicht viel zu nöthigen (Jeder langt schon von selbst zu); v. prier 3. 4. biblisch: Speise (Nahrung der Seele); † allgemein: Lebensmittel *n. pl.* (Laft. I. 18). 5. P montrer sa ~ Hals u. Schultern sehr entblößen; v. rouler I. 2. 6. bei den Schlächtern: Schlachtvieh *n*. **Syn.** v. chair I.

viande-dans-les-dents‖ F, *pl.* ~-~-~-~ (wĭą̄d-dą-læ-dą') *s/f.* lästiger Gläubiger.

viander‿ (M-Cz. 146: wĭą-de'; Lnd., Poit.: wĭ-ą~) [viande] ①a. *v/a.* ch. äßen, weiden (vom Rothwilde). [boucherie.

viauderie † (wĭą-d'rī') [viande] *s/f.* =

viandis (M-Cz. 146: wĭą-dī'⑧a; Lnd., Poit.: wĭ-ą~) [viande] *s/m.* ch. Äßung *f*, Geäß *n*, Weide *f*; Ab-äßung *f* (vom Rothwilde).

Viardot‖ (wĭ-ăr-do') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Schr. (1800———), Gemahl der Sängerin Pauline ~-Garcia (găr-ßĭ-a')(1821———).

Vias (wĭ-a'ß) *npr. m.* Balthasar de ~ id., fr. Dichter in lt. Sprache († 1667).

viateur ⚇ (wĭ-a-tö'r) [lt.] *s/m.* 1. h.a. röm. Sena'tsbote, Sena'tspede'll. 2. † Reisender.

viatique (wĭ-a-tī'k) [lt. viaticum] *s/m.* 1. † Reise-Zehrpfennig, Via'tikum *n* (bsd. der Ordensbrüder). 2. rl. heilige Weg-zehrung (Abendmahl für Sterbende): communier en ~ das Abendmahl nehmen ohne Zwang zur vorherigen Enthaltung v. Speise u. Trank.

Viaud‖ (sprach sich selbst wō) *npr. m.* v. théophile II.

Vibersviller, **Vie**~ (wĭ-băr-ßwĭ-la'r) *npr. m.* = Wieberswiller.

vibice ⚇ (wĭ-bī'ß) [lt. vibex] *s/f.* path. Blut-strieme, -fleck *m* unter der Haut.

vibord‖ ⚓ (wĭ-bŏ'r; ⑧b) [bord] *s/m.* Schan(d)deck *n*; Dollbord; v. préceinte.

Viborg (wĭ-bŏ'rg) *npr. m.* Wi'borg *n*: a) russische Stadt am finnischen Meerbusen b) dän. Stift und Stadt in Jütland.

vibralité ⚇ (wĭ-bră-lĭ-te') [lt. vibrāre] *s/f.* path. abwechselnde Spannung und Erschlaffung.

vibrant‖, ~**e** (wĭ-brą', ~ą̄'t) [lt.] *a.* (nur nach dem *s.*) vibri'rend, Schwingungen machend, schwingend; d'un ton ~ mit durchdri'ngendem Tone (Sd.). [gungsfähig.

vibratile ⚇ (wĭ-bra-tī'l) [lt.] *a.* schwin-

vibratilité ⚇ (~tĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Schwingungsfähigkeit. 2. Physiologie: fortwährender Wechsel v. Spannung u. Erschlaffung.

vibration‖ ⚇ (wĭ-brā-ßį̄ǫ'⑯) [lt.] *s/f.* Schwingung, zitternde Bewegung, Vibri'ren *n*. **Syn.** v. oscillation.

vibratoire ⚇ (~bra-tŏa'r) [lt.] *a.* schwingend, in Zsg. Schwingungs-... [(Castor fiber).

vibre (wī'br) [lt. fiber] *s/m.* prov. zo. Biber

vibrer‿ (wĭ-bre') [lt. vibrāre] ①a. I. *v/n.* schwingen, zittern, vibri'ren: path. pouls ~ant schwirrender Puls; *fig.* faire ~ une fibre eine Saite anschlagen, eine Erinnerung wecken. II. *v/a.* einen Speer 2c. schwingen, schleudern. III. se ~ in Schwingung gesetzt werden.

vibrion‖ ⚇ (wĭ-brĭ-ǫ')[lt.] *s/m.* 1. zo. Streck-, Zitter-thierchen *n*, Vibrio'ne *f*, Infuso'rien-Gattung (Vibrĭo): ~ du vinaigre Essigälchen *n* (Vibrĭo acēti). 2. * Geck.

vibrionide (wĭ-brĭ-o-nī'd), ~**en**‖, ~**enne** ⚇ (wĭ-brĭ-o-nį̄ę', ~ę̄'n) [vibrion] *a.* (nach dem *s.*) und ~**des**, ~**ens** *s/m. pl.* ⑧b. zo. vibrio'nen-artig(e Infuso'rien *f/pl.*).

vibrisse ⚇ (wĭ-brī'ß) [lt.] *s/f.* Haar *n* in der Nase des Menschen; Schnurrhaar *n* der Säugethiere; Schnabelborste mancher Vögel.

vibrissée ⚘ (wĭ-brĭ-ße') *s/f.* Schwing-pilz *m* (Vibrissēa).

vibroscope ⚇ (wĭ-brŏ-ßkŏ'p) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Schwingungsmesser (Instrument).

Vic (Lnd. wĭk) *npr. m.* id. *n*: 1. Name fr. Orte. 2. Vy *n*, Stadt in Deutsch-Lothringen. 3. Henri de ~ Erfinder der ersten Schlag-uhr (1374).

vicaire (wĭ-kā'r) [lt. vicarĭus] *s/m.* Stellvertreter im Amte, Vika'r, Verwe'ser, bsd. Pfarrverweser, Vika'r: ~ de l'évêque, grand-~, ~(-)général Genera'l-Vika'r; ~ de Jésus-Christ Papst, ehm. a. Bischof; ehm. ~ de l'Empire Reichsverweser; als *a.* chanoine ~ Unterpfründner; père ~ Vertreter des Supe'rior in Klöstern.

vicairie (Dup. 13: wĭ-kæ-rī') [vicaire] *s/f.* 1. ✎ Pfarrverweser-Stelle (mehr gbr. vicariat). 2. von einem ständigen Vika'r verwaltete Kirche oder Gemeinde, Vikari'e.

vicalvariste (wĭ-kăl-wă-rī'ßt) *a.* und *s/m.* vikalvari'stisch; Vikalvari'st, Anhänger der libera'len Unio'n in Spanien (1854).

vicarial, ~**ale**; *m/pl.* ~**aux**‖ (wĭ-kă-rĭă'l; ~ō'; ⑯) [lt. vicarĭus] *a.* (nach dem *s.*) in Zsg. Verweser-..., Vikaria'ts-...

vicariat‖ (wĭ-kă-rĭ-a'; ⑧b)[lt.] *s/m.* 1. Stellvertretung *f*, Verwesung *f*, Vikaria't *n*; Pfarrverweser-Stelle *f*. 2. a) Amtsdauer *f*; b) Amtsbezirk; c) Wohnung *f* des Vika'rs.

vicarier‿ ✎ (wĭ-kă-rĭ-e') [lt.] ①a. *v/n.* 1. ein Pfarr-amt als Vika'r verwesen, als Vika'r in einer Kirche dienen. 2. *fig.* F ✎ eine untergeordnete Stellung einnehmen.

Vicat‖ (wĭ-ka') *npr. m.* Louis-Joseph ~ id., fr. Ingenieur († 1861).

Vicdessos‖, auch **Vic-D**~ (Lnd. wĭk-dĕ-ßō') *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Ariége).

vice (wĭß) [lt. vitĭum] *s/m.* 1. Fehler, Gebrechen *n*, Mangel: v. conformation 1, latent; ~ naturel angeborener Fehler; v. rédhibitoire; drt. v. pérégrinité. 2. Unvollkommenheit *f*, Inkorrektheit *f*, Mangelhaftigkeit *f* zB. eines Syste'ms, des Styls 2c. 3. † Verstoß, Fehler (= faute 2); v. clerc 3. 4. Laster *n*: F ✎ ce n'est pas son ~ de donner Freigebigkeit ist gerade sein Fehler nicht (d. h. er ist geizig); ✎ il n'a qu'un ~ er hat alle möglichen Laster; *prv.* v. pauvreté 1; nul ~ sans supplice jedes Laster straft sich selbst; qui ses ~s ne dompte porte en ses mains sa honte ungebändigte Laster führen zur Schande; v. engendrer I. 1. 5. engS. Unzucht *f*, Lasterhaftigkeit *f*, Liederlichkeit *f*: *prv.* le ~ l'a quitté, mais il n'a pas quitté le ~ er hat die lasterhaften Neigungen noch, aber nicht mehr die Kraft, sie zu befriedigen. 6. P Phantasi'e *f*; Scharfsinn; Schlauheit *f*: il a du ~ (dans la toupie) er ist ein Schlaukopf, *iro.* kein Dummer. *Hom.* vis *s/f.*; visse, von visser und *subj.* von voir.

vice-... (wĭß...) [lt. vice, *abl.* von vicis Platz] in Zsg. Vice-..., stellvertretend, Unter-...

vice-amiral, *pl.* ~-~**aux** (wĭß-ă-mĭ-ră'l, ~ō' ⑩b) *s/m.* 1. Vice-, Unter-Admira'l (vgl. lieutenant I. 2). 2. Vice-Admira'ls-Schiff *n*. 3. ⚇ zo. Vice-Admira'l, Kegelschnecken-Art (Conus vicarĭus).

vice-amirauté, *pl.* ~-~**s** (wĭß-ă-mĭ-ro-te'; ⑧b) *s/f.* Vice-Admira'lschaft.

vice-bailli, *pl.* ~-~**s** (wĭß-bā-ji'; ⑧b; Lnd. ~ba~) *s/m.* ehm. Vorsitzender der Prevota'l-Gerichte. [⑧b) *s/m.* Unter-Kammerherr.

vice-chambellan‖, *pl.* ~-~**s** (~ʃchą-bĕ-lą';

vice-chancelier‖, *pl.* ~-~**s** (wĭß-ʃchą-ß'lie'; ⑧b) *s/m.* Vice-Kanzler. [Vice-Ko'nsul.

vice-consul, *pl.* ~-~**s** (~kǫ-ßü'l; ⑧b) *s/m.*

vice-consulat‖, *pl.* ~-~**s** (wĭß-kǫ-ßü-la'; ⑧b) *s/m.* Vice-Konsula't *n*.

vice-Dieu, ohne *pl.* (wĭß-dĭö') *s/m. co.* ~ des sept montagnes Papst (Frédéric II).

vice-empereur, *pl.* ~-~**s** (wĭß-ą-p'rö'r; ⑧b) *s/m.* ehm. Vice-Kaiser; *co.* Beiname von Rouher

vice-gérant, ~e, *pl.* ~~(e)s (wiß-Ǵě-rg̃', ⑨b, ~g̃'t; *pl.* ⑧b) *s.* stellvertretende(r) Geschäftsführer(in).

vice-gérent, *pl.* ~~s (wiß-Ǵě-rg̃' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* (geistlicher) Unter-Richter (A.).

vice-impérial, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (~g̃-pē-riā'l; ~ō'; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) vice-kaiserlich (bſd. ehm. *co.* von Rouher's Handlungen *rc.*).

vice-légat, *pl.* ~~s (~lě-ga' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* Vice-Lega't (ehm. päpstlicher Unterstatthalter).

vice-légation ‖, *pl.* ~~s (wiß-lě-gā-ßiǫ' ⑯; *pl.* ⑧b) *s/f.* Vice-Legatio'n (ehm. päpstliche Unterstatthalterschaft).

vicelot ‖ P ↘ (wi-ß'lo') [*dim.* von vice] *s/m.* kleiner Fehler, unbedeutendes Laster.

Vicence (Lnd. wi-ßg̃'ß) *npr. f.* Vice'nza (ſpr. wi-tſchä'n-tßa) *n*, italienische Stadt.

vicennal, ~ale ↘; *m/pl.* ~aux ‖ (Dup. 159: wi-ßän-nä'l; ~ō'; Fe. ~ßä-n~) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) zwanzigjährig, nach 20 Jahren stattfindend.

vicentin ‖ *m*, ~e *f* (wi-ßg̃-tg̃', ~i'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vice'nza (v. Vicence). II. le V~ *npr. m.* Gebiet *n* von Vice'nza.

vice-préfet ‖, *pl.* ~~s (wiß-prě-fä'; ⑧b) *s/m.* h.a. Vice-, Unter-Präfe'kt.

vice-présidence, *pl.* ~~s (wiß-pre-ſi-dg̃'ß; ⑧b) *s/f.* Vice-Präſide'ntſchaft *f*.

vice-président‿, ~e, *pl.* ~~s (wiß-pre-ſi-dg̃', ~g̃'t; ⑧b) *s.* Vice-Präſide'nt(in).

vice-recteur, *pl.* ~~s (wiß-rä-ktö'r; ⑧b) *s/m.* Prorektor. [Vice-Königin.

vice-reine, *pl.* ~~s (wiß-rä'n; ⑧b) *s/f.*

vice-roi, *pl.* ~~s (wiß-rōā'; ⑧b) *s/m.* 1. Vice-König. 2. prov. zo. Schnatter-Ente *f* (Anas strepĕra). 3. Gärtnerei: id., Tulpen-Art.

vice-royauté, *pl.* ~~s (wiß-rōā-iō-te'; ⑧b) *s/f.* Vicekönigs-Würde; Vice-Königreich *n*.

vice-sénéchal, *pl.* ~~aux (wiß-ße-nĕ-ſchä'l; ~ō' ⑩b) *s/m.* Vice-Se'neſchal, Unter-Landrichter.

vice-sénéchaussé, *pl.* ~~s (wiß-ße-nĕ-ſcho-ßē'; ⑧b) *s/f.* Amt *n*, Würde, Wohnung eines Vice-Se'neſchal.

vice(-)versa, B., Poit.: ~-~â (Lnd. wi-ße-wär-ßa') [rein lt.] et (Lnd. ät) ~ *adv.* id., (und) umgekehrt (zur Bezeichnung der Wechſelſeitigkeit). [id. *n*, franzöſiſches Dorf (Indre).

Vic-Exemplet ‖ (wik-ä-gſg-plä') *npr. m.*

Vichard ‖ (wi-ſchā'r) *npr. m.* v. Saint-Réal.

vichet (wi-ſchä' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. gefurchte See-ſcheide (Ascidia sulcāta).

Vichnou (Ls. 2. Aufl. 188: wi-ſchnu', Larousse: ~knu') *npr. m.* Wi'ſchnu (d. h. „Erhalter", indiſcher Gott) = Wichnou; v. avatar 1 b.

vichnouïsme (~ū-i'ßm) *s/m.* Wi'ſchnu-Anbetung *f*, -Dienſt (Balz., *Lambert* 16).

vichnouti̇ste, ~vite (~u-ti'ßt, ~wi't) *s/m.* Wi'ſchnu-Anbeter.

Vichy (wi-ſchi') [lt. Vichĭum] *npr. m.* id. *n*, fr. Badeort (Allier): eau de ~ alka'liſch-kohlenſaures Vichy(er)-Waſſer *n*.

viciable ♡ (wi-ßi-a'bl) [vicier] *a.* dem Verderben, der Ungültigmachung unterworfen.

viciation ‖ ↘ (wi-ßi-ā-ßiǫ') [lt.] *s/f.* Verderbung; Untauglich-, Ungültig-machung.

vicié, ~e ♀ (wi-ßi-e') [lt. vicĭa] I. *a.* wickenartig (= vicioïde). II. *part. p.* von vicier.

vicier‿ (wi-ßi-e') [lt. vitiāre] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. verderben. 2. drt. u'mſtoßen, ungültig machen: *prv.* ce qui abonde, ne ~e pas Überfluß ſchadet nicht. II. se ~ ſchlecht, laſterhaft werden; ausarten; ſich gegenſeitig verderben.

vicieux (wi-ßiö' ⑩a) *m*, ~se (~ö'ſ) *f* ⑯ [lt. vitiōsus] I. *a.* ☐ 1. fehlerhaft, mangelhaft: cheval ~ Pferd, das Untugenden an ſich hat; phls. v. cercle 4; drt. ungültig: contrat ~ einen Formfehler enthaltender Kontra'kt. 2. laſterhaft, verderbt; engS. liederlich. II. ↘ ~ *s/m.* der, das Laſterhafte.

vicinal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (wi-ßi-nä'l, ~ō') [lt.; zuerſt von Necker gebraucht] *a.* (nach dem *s.*) nachbarlich, für die Nachbar-Ortſchaften dienend: chemin ~ Vizina'l-, Feld-, Kommunikatio'ns-Weg *m*.

vicinalité (wi-ßi-nä-li-te') *s/f.* Vizinalitä't (Eigenſchaft als Vizina'lweg): la ~ est dans un bon état die Vizina'l-Wege ſind in gutem Stande; chemin de grande ~ Haupt-Vizina'l-Weg *m*.

vicinité † (wi-ßi-ni-te') *s/f.* = voisinage.

vicioïde (wi-ßi-o-i'd) *a.* = vicié I.

vicissitude (M-Cz. 370: wi-ßiß-ßi-tü'd, F ~ßi-ß~; Fe. nur ~ßi-ß~) [lt.] *s/f.* 1. Abwechſelung; Wechſel *m*. 2. Unbeſtand *m*, Wandelbarkeit: il y a beaucoup de ~s dans son humeur er iſt ſehr launiſch. 3. (meiſt ~s *pl.*) Umſchwung *m*; Schickſal *n*, Unglück *n*, Mißgeſchick *n*.

Viclef (wi-klä'f) *npr. m.* Wi'klef, engl. Reforma'tor († 1384) = Wiclef.

viclé̆fisme (wi-klě-fi'ßm) *s/m.* Lehre *f* Wi'klef's. [ger Wi'klefs, Wikleſi't.

viclé̆fi(s)te (wi-klě-fi'ßt, ~fi't) *s/m.* Anhän-

vicogne ↘ (wi-ko'nj) *s/f.* = vigogne.

vicomtal, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (wi-kǫ-tä'l; ~ō') *a.* (nach dem *s.*) vice-, viz(e)-gräflich.

vicomte *m*, ~esse *f* (wi-kǭ't, wi-kǫ-tä'ß) [lt. vice-comes] *s.* 1. ehm. Vice-graf *m*, -gräfin *f*: a) Stellvertreter des regierenden Grafen; b) Beſitzer(in) einer vicomté; c) königlicher Gerichtsverwalter; d) provN. (Normandie) = prévôt royal. 2. jetzt: id., Adelstitel zwiſchen Baron und Graf: ~ *de Bragelonne* (brä-Ǵ'lǭ'n) id., Roman von Dm.p., Fortſetzung der „drei Musketiere"; ~ *de Létorière(s)* id., Luſtſpiel von Bayard. Typus eines jungen Mannes, der es verſteht, Allen zu gefallen; thé. F le ~ du Four (= monsieur Dufour) est dans la salle v. monsieur 3.

vicomté (wi-kǫ-te') [vicomte] *s/f.* (Pau. *s/m.*) ehm. 1. a) Vice-Grafſchaft *f*; b) Amtsgericht *n*, Gerichts-Bezirk *m* eines Vicomte. 2. Vicomteſchaft *f* (einem Gute zugelegter Adelstitel): ériger une terre en ~ ein Gut zur Vicomteſchaft erheben.

vicomtesse (wi-kǫ-tä'ß) *s/f.* v. vicomte.

vicomtier ‖, ~ère (wi-kǫ-tie', ~tiä'r) [vicomte] *a.* (nach dem *s.*) ehm. vice-gräflich, amtsrichterlich.

Vicq (M-Cz. 439: wik) *npr. m.* ~ d'Azyr (~ dä-ſi'r) id., franzöſiſcher Arzt († 1794).

victimaire (wi-kti-mä'r) [lt.] h.a. rl. I. *a.* zum Opfer(dienſte) gehörig. II. *s/m.* Opferknecht.

victime (wi-kti'm) [lt.] *s/f.* 1. h.a. rl. Opferthier *n*, (Schlacht-)Opfer *n*; ~ expiatoire Sühn-Opfer *n*. 2. *fig.* Opfer *n* (Perſon, die büßend duldet): périr ~ de ses excès als O. ſeiner Ausſchweifungen fallen; être ~ de son avarice das O. ſeiner Habſucht werden; F être ~ de son imagination, & ſich durch ſeine Phantaſi'e *rc.* betrügen laſſen; on a eu à déplorer un grand nombre de ~s man hatte viele Menſchenleben zu beklagen. 3. h.m. *abs.* Opfer *n* (von den Revolutio'ns-Tribuna'len Verurtheilte(r): cheveux à la ~ Haartracht gleich der, welche die zum Schaffo't gehenden Opfer trugen; v. piquer II. 3; bal des ~s Ball, zu dem nur Angehörige von Opfern gehen durften (1795). 4. Kochkunſt: côtelette à la ~ id. (Kotelett, das zwiſchen 2 andern Koteletts auf Kohlenglut gebraten wird, ſo daß die beiden äußern geopfert werden). Syn. v. sacrifice 2.

victimer‿ * (wi-kti-me') [lt. victimāre] ①a. I. *v/a.* 1. hin-opfern; h.m. (fr. Revolution:) P hinrichten. 2. *fig.* ↘ zum Schlachtopfer erſehen, zur Zielſcheibe des Spottes nehmen. II. ↘ se ~ ſich opfern.

victoire (wi-ktōā'r) [lt. victoria] I. *s/f.* 1. Sieg *m* (auch *fig.*): chant de ~ Siegeslied *n*; *fig.* ~ de Pyrrhus Py'rrhus-Sieg (Sieg, der Einem (zu) theuer zu ſtehen kommt); chanter ~ Siegeslieder anſtimmen, über den Erfolg frohlocken; v. chanter II. 2; célébrer la ~ par des salves d'artillerie Vikto'ria ſchießen; remporter la ~ den Sieg erringen, davontragen; remporter la ~ sur ses passions, sur soi-même ſ-e Leidenſchaften, ſich ſelbſt beſiegen. 2. V~ Vikto'ria, Siegesgöttin: *poét.* enfant, fils, favori de la V~ ſieg-gekrönter Krieger. II. V~ *n.d.b.f.* id., Vikto'ria, bſd. M^me^ V~ Tochter Ludwig's XV. († 1799); vgl. Victoria.

Victor (wi-ktō'r) I. *n.d.b.m.* Vi'ktor. II. *npr. m.* Claude Perrin, dit ~ Herzog von Bellu'no, fr. Marſchall († 1841); Saint-~ Abtei *f* des heiligen Vi'ktor; F *co.* le pauvre ~ die italie'niſche Rente.

Victor-Amé(dée) (wi-ktor-ä-mě-dē', F~me') *npr. m.* Vi'ktor-Amade'us, Name ſavoyiſcher Herzöge.

Victor-Emmanuel (n. M-Cz. 48: ~ě-ma-nü-ä'l) *npr. m.* id., Name ſardiniſcher u. ital. Könige.

Victoria (wi-kto-ri-a') I. *npr. f.* Vikto'ria: 1. myth. römiſche Sieges-Göttin; 2. *n.d.b.f.* meiſt nur in: ~ I, Königin v. England (ſeit 1837 bis ——). II. V~ *ap. f.* 1. Vikto'ria-Chaiſe, offener vierräderiger Wagen. 2. ♀ ~ regia (re-Ǵi-a') Vikto'ria re'gia. 3. terre ~ ⑱ Vikto'ria-Land *n* am Süd-pol.

victorial, ~ale; *m/pl.* ~aux ‖ (wi-kto-riā'l; ~ō'; ⑯) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) in Zſſg. Sieges-...: h.a. jeux ~aux Siegesſpiele *n. pl.*

victoriat ‖ (Lnd. wi-kto-ri-a') [lt.] *s/m.* num. Siegesmünze *f* mit dem Bilde der Vikto'ria.

victorien ‖ (wi-kto-riǵ') *m*, ~ne (~iä'n) *f* [lt.] I. ~ *s/m.* rl. Geiſtlicher von Saint-Vi'ktor; bei Gresset auch *a.* (nach dem *s.*). dortoir ~ Schlafſaal in Saint-Vi'ktor; Chronologie: période ~ne viktoria'niſche Perio'de von 532 Jahren (v. Chat., *Génie* I. 1. 55). II. V~ *n.d.b. m.* id.; v. Sardou.

victorieux ‖ *m*, ~se *f* ☐ (wi-kto-riö', ~iö'ſ; ⑯) [lt.] *a.* (nach *s.*) ſiegreich, ſieghaft. II. ~ *s/m.* † Sieger; F faire le ~ ſich das Anſehen geben, als habe man geſiegt.

victorin ‖, ~e (wi-ktö-rǵ', ~i'n) I. ~ *s/m.* = victorien I. II. V~(e) *n.d.b.* Viktori'n(a).

victoriole † ↘ (wi-kto-ri-o'l) [lt.] *s/f.* Bildchen *n* der Siegesgöttin bſd. auf Münzen.

victuaille (wi-ktü-a'i) [lt. victualia] *s/f.* 1. ↘ F Lebensmittel *n. pl.*, Viktua'lien *n. pl.* 2. ↘ † ~s *pl.* Schiffs-Provia'nt *m/sg.* (= vivre II. 3). [①a. *v/n.* eſſen u. trinken.

victuailler‿ ↘ (wi-ktü-ä-je') [victuaille]

victuailleur † (wi-ktü-ä-jö'r) *s/m.* Provia'nt-Lieferer (jetzt pourvoyeur de vivres).

victus (wi-ktü'ß) [rein lt.] *a.* beſiegt (Laſt.).

Vida (wi-da') *npr. m.* Marc ~ id., Italiener, lt. Dichter († 1566).

vidage (wi-da'Ǵ) [vider] *s/m.* Ausleeren *n*.

Vidah ‖ (wi-da') *npr. m.* id. *n*, Landſchaft in Afrika, Vaterland der Vidah-Vögel (v. veuf III. 1 b).

Vidal (wi-dä'l) *npr. m.* Pierre ~ id., provz. Troubadour († um 1200).

vidame (wi-da'm) *m*, ~esse (~dă-mä'ß) *f* [lt. vice-domĭnus, ~a] I. ~ *s/m.* 1. Vicedom, Vitzdom (Schutzherr und Verweſer geiſtlicher Güter), Stiftsamtmann. 2. im Mittel-alter ↘ = vicomte. II. ~esse *s/f.* Frau des Vicedom.

vidamé (wi-dä-me') [vidame] *s/m.*, auch ~eté (~da-m'te') und ~ie (~mi') *s/f.* Vitzthum *n*, Stiftsamt *n*.

vidange (wi-dg̃'Ǵ) [vider] *s/f.* 1. Leer-machen *n*, Ausleeren *n*, Ab-, Weg-räumen *n*, Wegſchaffung; engS. Abfuhr der Auswurfſtoffe: ~ d'une fosse Räumung einer (Abtritts-)Grube; agr. Ab-treiben *n*, -holzen *n* einer Waldung; ⚙ robinet de ~ Ausblaſe-Hahn *m* der Lokomoti've. 2. Nicht-Vollſein *n* eines Faſſes: ce tonneau est en ~ dieſes Faß iſt nicht mehr voll; vin en ~ Wein-Neige. 3. ⚓ Leckage (ſprich: ~ā'-Ǵe) (Auslaufen von Flüſſigkeiten aus Fäſſern). 4. ~s *pl.* Koth *m/sg.*, Unrath *m/sg.* bſd. der Ab-orte. 5. ♡ path. ~s *pl.* Fluß *m/sg.* der Kindbetterin. 6. F Entbindung: v. largue III.

vidanger ‖ (wi-dg̃-Ǵe') ①m. *v/a.* den Abtritt reinigen (v. vendanger *B*).

vidangeur (wĭ-dą̄-ʒö′r) *m*, ~se (~ö′ſ) *f.* [vidanger] I. ~ *s/m.* Abtritt-Ausräumer, Kloa′kenfeger. II. ~se *s/f.* Frau von ~ I.

vidart‖ (wĭ-dā′r; ⑧b) [vider] *s/m.* vét. Pferd *n*, das häufig Durchfall hat.

vide (wīd) [lt. viduus] I. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. leer (*ant.* plein); *fig.* hohl, gehaltlos; v. boyau I. 1; *fig.* avoir le cerveau ~ vor Hunger (ganz) schwach w.; F avoir des chambres ~s dans la tête im Oberstübchen nicht richtig sein (vgl. chambre 1); cœur ~ Herz *n* ohne Gefühl oder ohne Liebe; laisser le cœur ~ das Herz leer oder ohne Anregung lassen; tête ~ Hohlkopf *m*; venir (s'en aller) les mains ~s mit leeren Händen kommen (abziehen). 2. ledig, unbesetzt: ~ de qc. von et. entblößt; ✎ habit brodé tant plein que ~ Rock *m*, dessen bestickter Theil eben so viel Raum einnimmt als der nicht bestickte; v. espacer I. 2; jument ~ nicht tragende Stute; cœur ~ de passion von Leidenschaft freies Herz; ~ de raison, de sens verstand-, sinn-los; F ✎ temps ~ freie Zeit; thé. la scène est ~ die Bühne bleibt leer; scène, acte ~ Auftritt *m*, Akt *m* ohne drama′tisches Intere′sse; méd. jours ~s freie (nicht kri′tische) Tage *m/pl.* e-r Krankheit; pouls ~ leerer Puls. 3. *advt.* la diligence est partie à ~ die Post ist leer abgefahren; *fig.* F v. mâcher I. 1; porter à ~ keinen Stützpunkt haben; ♪ corde à ~ leere (nicht betastete) Saite; jouer, toucher à ~ eine leere Saite anschlagen. II. *s/m.* 1. Leere *f*, leerer Raum (*ant.* plein III. 1), Lücke *f*: sa mort fait un grand ~ sein Tod reißt eine große Lücke; ⚔ faire des ~s dans les rangs Lücken in die Reihen reißen; le ~ du temps Langweiligkeit *f* der unbesetzten Zeit; Billard: faire le ~ alle Bälle machen oder sprengen; arch. (Thür-, Fenster-) Öffnung *f* in einer Mauer (= baie III. 1; *ant.* v. plein III. 3); tirer, pousser au ~ v. pousser II. 8. 2. ♄ phys. absolu′t leerer oder luftleerer Raum: faire le ~ e-n luftleeren Raum herstellen, die Luft auspumpen; ✎ machine du oder de ~ Luftpumpe *f* (mehr gbr. machine pneumatique); v. horreur 3, Torricelli. 3. *fig.* Nichtigkeit *f*, Eitelkeit *f*, Leere *f*.

vide-bouteille(s), *pl.* ~-~s (wīd-bu-tä̆′j; ⑧b) [vider] *s/m.sg.* 1. F kleines Gartenhaus nahe der St. 2. Flaschenleerer (Art Heber).

videcoq (wi-d'kŏ′k) [engl. woodcock] *s/m.* provN. (Normandie) zo. Schnepfe *f* (Scolopax rusticŏla) = bécasse 1.

videlle (wĭ-dä′l) *s/f.* 1. Höhl-eisen *n* für Früchte. 2. Teig-rädchen *n*. 3. Flicken *n*, Stopfen *n*: faire une ~ à qc. et. ausbessern, stopfen.

vide-main‖, *pl.*: B. ~-~, Lnd. ~-~s (wid-mą̆′; ⑧b) *s/f.* ehm. Recht *n* des Lehnsherrn, zu fordern, daß die Lehensträger ihre Lehen bewohnen müßten.

vide-poches, *pl.* ~-~ (wid-pŏ′ſch; ⑧b) *s/m.* ehm. Kästchen *n* ꝛc., worein die Frauen zu Hause ihre Taschen entleerten.

vide-pomme, *pl.* ~-~s (wid-pŏ′m; ⑧b) *s/m.* Apfel(gehäuse)-stecher, Apfel-Höhl-eisen *n*.

vider‿ (wĭ-de′) [vide] ①a. I. *v/a.* (auch *abs.*) 1. (aus)leeren, leer machen (*ant.* (r)emplir); v. arçon I. 1; ~ la bourse de q., Kokotten-Jargon: ~ un homme J. ausbeuteln; *fig.* F ~ son coffre-fort viel Geld herausrücken; ~ un étang einen Teich ablassen; ~ son magasin sein Lager aufräumen; v. sac A. 1, vente A. 4; ~ un verre ein Glas leeren, austrinken; F ~ les verres, les pots, les bouteilles tüchtig zechen; drt. ~ ses mains das Geld oder Gut, das man in Händen hat, herausgeben; vét. ~ un cheval ein Pferd ausleeren (die Roß-äpfel mit der Hand aus dem After holen); Falknerei: ~ un oiseau einem Vogel eine Abführung eingeben; † la médecine lui a fait ~ de la bile in Folge der Arznei′ hat er Galle abgeführt. 2. Kochkunst: ein Hühnchen, einen Fisch ausnehmen (vgl. effondrer I. 2); ch. Wild auswaiden, auswirken; Erbsen ausmachen; Äpfel aushöhlen; Pflaumen ꝛc. auskernen. 3. *fig.* räumen, verlassen: ~ un appartement aus e-r Wohnung ausziehen; v. lieu I. 4; ~ la province die Provinz räumen; P ~ le plancher von e-m Orte weggehen; faire ~ le pays à q. J. aus einem Lande vertreiben; ch. ~ l'enceinte du′rchbrechen (aus der Umstellung); Falknerei: faire ~ le gibier das Wild auf-jagen, -scheuchen, wenn der Vogel gestiegen ist. 4. *fig.* einen Streit ꝛc. ab-, aus-machen, zu Ende führen, erledigen: ~ ses comptes seine Rechnungen in's Reine bringen; ~ une affaire d'honneur eine Ehrensache ausfechten; ~ ses intérêts seine Angelegenheiten ordnen (M.Mi. 5, 6); P bei den Trödlern: ~ les lots die eingekauften Waaren unter einander vertheilen. 5. Reitkunst: jarrets bien ~és (d'un cheval) magere, ausgerundete Häckſen (Hessen) e-s Pferdes (besser: jarrets secs). 6. bl. croix ~ée d'argent leeres weißes Kreuz. 7. ⚙ einen Schlüssel, eine Kanone aus-bohren, -höhlen; Zeug ausschneiden; ~ un peigne e-n Kamm auszacken, -zahnen. II. *v/n.* ~ d'ici dieses Haus verlassen, räumen (M.T. 5. 4). III. se ~ 1. leer w., sich (aus)leeren; auslaufen, lecken. 2. misten (von Pferden); sich entleeren (von Hunden); P (von Menschen:) seine Nothdurft verrichten. 3. *fig.* sich entscheiden, abgemacht, abgethan werden. 4. P ✎ sterben.

videur-de-pots‖ F, *pl.* ~s-~-~ (wĭ-dör-d'pō′) *s/m. sg.* Kammerdiener.

vidian‖, ~ane ♄ (wĭ-dĭ-ą̄′, ~a′n), *a.* ~en‖, ~enne (~ę̄′, ~ä′n) *a.* (nach *s.*) an. vidia′nisch (nach dem italienischen Arzte Vi′dius benannt).

vidimer‿ ✎ (wĭ-dĭ-me′) [lt. vidĭmus] ①a. *v/a.* (die Übereinstimmung mit dem Origina′l) beglaubigen, vidimi′ren.

vidimus (Lnd., Dup. 236: wĭ-dĭ-mü′ß) [rein lt.] *s/m.* 1. ehm. drt. Vi′sum *n*, Beglaubigungs-Zeugniß *n*. 2. beglaubigte Abschrift: F ✎ donner à q. son ~ J. entlassen.

Vidocq (wĭ-dŏ′k) *npr.m.* Eugène-François ~ id., berüchtigter Spitzbube, später Chef der Pariser Sicherheits-Polizei, der seine Memoiren schrieb (1775—1857). [von Limoges (12. sæ.).

Vidomar (wĭ-dŏ-ma′r) *npr. m.* id., bsd. Graf

vidomne (wĭ-dŏ′mn) [lt. vice, domĭnus] *s/m.* † und noch schwz.: = vidame (*Revue des Deux Mondes* 1/8. 1869, 686).

Vidourle (wĭ-du′rl) *npr.f.* id., fr. Fluß (Gard).

Vidouze (wĭ-dū′ſ) *npr. f.* = Bidouze.

vidrecome ✎ (Lnd. wi-drĕ-kŏ′m) [dtsch.] *s/m.* Wiederkomm (großes Trinkglas, das bei einer ausgebrachten Gesundheit rund-um geht).

viduité ✎ (wĭ-dü-ĭ-te′) [lt.; vgl. veuf] *s/f.* Wittwen-, ✎ Wittwer-stand *m*: année de ~ Trauerjahr *n* e-r Wittwe. **Syn.** v. veuvage.

vidure (wĭ-dü′r) [vider] *s/f.* 1. Aussenken *n*, -schneiden *n*. 2. ⚙ Ausarbeiten *n* der Zähne am Kamme. 3. Ausgehacktes *n*, Ausgeschnittenes *n*, Durchstrichenes *n*.

vie (wī) *s/f.*

Inhalt: I. [lt. vita] 1. Leben. 2. Lebenskraft. 3. Lebenszeit. 4. Lebensart. 5. Lebens-unterhalt. 6. Lebensberuf. 7. größtes Vergnügen. 8. F Geschrei. 9. Alchemie. 10. ⚘. II. [lt. via] ⚙.

I. [lt. vita] 1. Leben *n*: droit de ~ et de mort Recht *n* über Leben und Tod; aller de ~ à trépas mit Tode abgehen; être en ~ am Leben sein; v. dur I. 1, fil 3, filet 1, mourir I. 1; plein de ~ voll Lebenskraft; sans ~ leblos; sous peine de ~ bei Todesstrafe; demander la ~ à q. J. um Schonung seines Lebens bitten; donner (accorder) la ~ à q., faire grâce de la ~ à q. J-m das Leben schenken; *fig.* cela lui a redonné (rendu) la ~ das hat ihm das Leben (frischen Muth) wieder gegeben; v. rendre I. 8 und 11, tenir I. 5; fast † F revenir de mort à ~ sich wieder herausreißen; avoir plus de bien que de ~ mehr Vermögen haben als man in seinem Leben brauchen wird (von Greisen); F recommander qc. à q. sur la ~ J-m et. auf die Seele binden; *prv.* qui méprise sa ~ est maître de celle d'autrui wer sein eigenes Leben gering achtet, hat das Leben Anderer in seiner Gewalt; nous n'avons que notre ~ en ce monde genieße, so lange Du lebst, mit dem Tode hört Alles auf; qui a temps a ~ Zeit gewonnen, Alles gewonnen; v. fin *s/f.* 1, merci I. 2. 2. Lebenskraft, Lebendigkeit, Lebhaftigkeit, Leben *n*: il y a bien de la ~ dans cet homme es steckt noch viel Lebenskraft in dem Menschen; *fig.* portrait plein de ~ lebendiges Bildniß; discours sans ~ kraftlose, matte Rede. 3. Lebenszeit, Leben *n*; *advt.* à ~ auf Leben, lebenslänglich; v. durant I.; de la ~, de ma ~ mit *nég.* mein Lebtage nicht, nie; c'est à la ~ et à la mort es gilt auf Tod und Leben; pour la ~ für's ganze Leben, für immer; rl. ~ éternelle ewige Seligkeit. 4. Lebens-art, -wandel *m*, Aufführung, Sitten *pl.*: ~ d'artiste freies unabhängiges Leben; F ~ de bohême Bummel-Leben *n* der Künstler u. Literaten; faire ou mener une ~ de chien ou de polichinelle v. chien I. 3; P ~ de cochon schmutziges Leben; ~ (de cochon) courte et bonne liederlich gelebt u. schnell gestorben; ~ dévote gottesfürchtiges Leben, Leben *n* in Gott (*ant.* fange 3); v. garçon 3; changer de ~ sein Leben ändern; de mauvaise ~ von schlechtem Lebenswandel; femme de mauvaise ~ Buhldirne, Prostitui′rte; faire bonne ~ ein lustiges Leben führen; *abs.* F faire la ~ ein liederliches Leben führen; la ~ privée das Priva′tleben; ~ religieuse, chrétienne christliches Leben (*ant.* siècle 7); v. rural I. 1; v. unitif: mener une ~ tranquille ein ruhiges Leben führen; couler (F rouler) doucement sa ~ gemächlich dahinleben; tourmenter sa ~ sich plagen; *prv.* telle ~, telle fin wie gelebt, so gestorben; il faut faire ~ qui dure man muß seine Gesundheit zu Rathe halten; (vgl. durer 1). 5. Lebens-Unterhalt *m*, Brot *n*: ✎ avoir la ~ et le vêtement Nahrung u. Kleider bekommen; demander, mendier sa ~ um's Brot betteln; v. gagner I. 1; F la ~ est chère ici das Leben ist hier theuer; † être de grande (petite) ~ ein starker (schwacher) Esser sein. 6. Lebensberuf *m*: v. camp 4; ~ des champs Land-Leben *n*; embrasser la ~ religieuse in's Kloster gehen. 7. Leben *n*, größtes Vergnügen; Nothwendigstes *n* zum Leben: F c'est sa ~ das geht ihm über Alles. 8. F (meist mit Epi′theton) Geschrei *n*, Lärm *m*: faire une belle ~ à q. J-m e-n guten Lärm machen, J. gehörig anfahren; ce sont des ~s continuelles es ist ein ewiges Gezänk. 9. Alchemie: Merku′r *m*, Quecksilber *n*. 10. ⚘ arbre de ~ Lebensbaum *m* (Thuja). II. [lt. via] ⚙ Weg *m* zwischen den Anschußbeeten in e-m Salzgarten. *Hom.* vit *s.* und vis, vit von voir.

viedase (Le Roux, Restaut, Furetière); *a.* ~éda~ (Poit., B., Boi.) und ~ed'a~ P (wi-dā′ſ oder wie~; M-Cz. 129: wiæ~) [vit d'ase (= âne); A.: visage d'ase] *s/m.* Esels-pint, -gesicht *n*, Tölpel.

Viège (nach M-Cz. 126[2]: wĭ-ä′ʒ) *npr. f.* a) Visp *n*, schwz. Ort (Wallis): vallée de ~ Visper-Thal *n*; b) Vispach *f* (Fluß).

vieil‖, ~le (wiäj, wiäj) v. vieux.

vieillard‖ (wiä-jā′r; ⑧b) *m*, ✎ ~e (~ā′rd) *f* [vieil] I. *s/m.* 1. Greis, Alter: les ~s *pl.* die alten Leute (sowohl v. Männern als Frauen); v. Ascrée; ~ de Cos Hippo′krates; v. Téos.

2. zo. ceylo'nischer Affe, Wanderu' (Simĭa silēnus); Regen-Kuckuck (Cucŭlus pluviălis)=tacco; rothflügeliger Stelzen-Kuckuck; petit ~ langschnäbeliger Stelzen-Kuckuck (= coulicou). II. V~ de Boismartin *npr.m.* id., fr. Schr. († 1862). III. ~e *s/f. fig.* ↘ alte Geschichte.

vieille v. vieux.

vieille-femme, *pl.* ~s-~s (wiæ̃j-fa'm; ⓢb) *s/f.* zo. altes Weib (Benennung des gestreiften Hornfisches: Balistes vetŭla).

vieillement (wiæ̃-j'mg'ⓞg) *adv.* v. vieux I. 1.

Vieille-Montagne (wiæ̃j-mg-tă'nj) *npr. f.* société de la ~-~ id., Gesellschaft für Bearbeitung von Eisen-, Zink-, Kohlen- *x.* werken bei Lüttich (seit 1836).

vieillerie (wiæ̃-j'rī') [vieux] *s/f.* 1. altes Zeug, alter Hausrath, Trödel-kram *m.* 2. *fig.* F ~s *pl.* abgedroschene Redensarten (besser idées rebattues).

vieillesse (wiæ̃-jæ'ß) [vieux] *s/f.* 1. (hohes Lebens-)Alter *n*, Greisen-Alter *n*, Betagtheit: accablé, cassé de ~ alt und abgelebt; *fig.* F v. bâton 1; mort de ~ Tod *m* aus Altersschwäche; *poét.* ~ de l'année Winter *m*; ~ du monde die letzten Zeiten *pl.* 2. *coll.* alte Leute *pl.*: *prv.* v. jeunesse 2, dormir I. 1. 3. V~-Hommes Hospita'l *n* für Greise; (hospice de la) V~-Femmes = hôpital de la Salpêtrière (v. salpêtrier III.). 4. = vétusté.

vieillir (wiæ̃-jī'r) [vieil; v. vieux] ②a. I. *v/n.* 1. altern, alt werden: ~ sous le harnais unter den Waffen ergrauen; ~ dans le service im Dienste alt und grau werden; nous ~issons tous les jours wir werden alle Tage älter; cette affaire ~it diese Sache geräth allmählich in Vergessenheit; *prv.* on n'amende pas pour ~ Alter schützt vor Thorheit nicht; nos habitudes ~issent avec nous unsere Gewohnheiten wurzeln sich mit dem Alter ein; il ne faut pas ~ ici hier ist es nicht geheuer; v. mourir I. 1. 2. schwächer w.: son talent ~it sein Talent läßt nach. 3. veralten, aus dem Gebrauche kommen. 4. ein altes Aussehen bekommen, altern. II. *v/a.* alt machen, altern; alt erscheinen lassen. III. se ~ 1. sich ein altes Aussehen geben. 2. sich für älter ausgeben.

vieillissant ‖, ~e (wiæ̃-jī-ßg', ~g̃'t) [vieillir] *a.* (nach dem *s.*) alternd.

vieillissement ↘ (wiæ̃-jī-ßmg') [vieillir] *s/m.* Altwerden *n*, Altern *n*, Ver-alten *n*.

vieillisseur * (wiæ̃-jī-ßö'r) *s/m.* Altmacher: ~ de bouteilles F., der Weinflaschen das Ansehen von alten giebt, die lange im Keller gelegen haben.

vieillot ‖, ~te F (wiæ̃-jo', ~ŏ't) [vieux] *a.* (nach *s.*) und *s.* ältlich; altes Männchen, Mütterchen; avoir l'air ~ ältlich aussehen.

Viel-Castel (wiæ̃l-kă-ßtæ'l) *npr.m.* Horace, comte de ~ id., fr. Schr. († 1864).

vielle (nach M-Cz. 127³, Lnd.: wiæ̃l) [lt. vitella] *s/f.* 1. (Bettler-)Leier (Instrument mit Darmsaiten, Tasten und einem Drehrade): ~ organisée Leier-orgel; *fig.* F ↘ être long comme une ~ nicht vom Flecke kommen; F ↘ il est du bois dont on a fait les ~s er fügt sich in Alles, ihm ist Alles recht; F ↘ c'est une roue de ~ es ist immer die alte Leier. 2. ⚙ loquet à ~ Leierklinke, Drücker *m* mit keilförmigem Griffe.

vieller (wiæ̃-le') [vielle] ①a. *v/n.* 1. leiern; ehm. bœuf ~é unter Leiermusik umhergeführter Faschingsochs. 2. *fig.* † P ne faire que ~ nicht vorwärts kommen, trödeln.

vielleur (wiæ̃-lö'r) *m*, ~se (~ö̃'ſ) *f* [vieller] I. *s.* (prov. ~x ‖ ~lö̃') Leier-mann *m*, -frau *f*; † pistole de ~ (Doppel-)Heller *m*; *prv.* ce ~ n'aura qu'un double, il ne sait qu'une chanson es ist mit ihm immer die alte Leier. II. ~ *s/m.* zo. Leiermann, Zika'den-Art (Cicāda tibĭcen).

Vielmur (Lnd. wi-æ̃l-mü'r) *npr. m.* id. *n*, französisches Städtchen (Tarn).

Vien ‖ (wiĝ) *npr. m.* Joseph-Marie ~ id., französischer Maler († 1809).

Viennaise (wiæ̃-næ̃'ſ) [lt. (próvincĭa) Viennensis] *npr. f.* id., alte Provinz in Süd-Frankreich, Hauptstadt Vienne I. 2.

Vienne (Lnd. wiæ̃n, †Genin: wiãn) I. *npr. f.* 1. [lt. Vigenna] id., Nebenfluß der Loire; fr. Departement (Hauptstadt: Poitiers); Haute-~ id., fr. Departement (Hauptstadt: Limoges). 2. [lt. Vienna Allobrŏgum] id. *n*, fr. Stadt (Isère). 3. [lt. Vindobŏna] Wien *n*, Hauptstadt Österreichs: congrès de ~ Wiener Kongre'ß *m* (1814 bis 1815); déclaration de ~ Achtserklärung gegen Napoleon I. (13/3. 1815); vert de ~ Berggrün *n* (= cendre verte, bérubleau). II. V~ *s/f.* 1. ⚘ gemeine Wald-rebe (Clemătis vitalba). 2. ⚔ Wiener Degenklinge.

Viennet ‖ (wiæ̃-næ') *npr. m.* Jean ~ id., fr. Schr. (1777–1868).

viennois, ~e (Lnd. wiæ̃-nŏă'ⓢa, ~ŏă'ſ) *a.* (nach *s.*) u. V~(e) *s.* 1. aus Vie'nne, Bewohner(in) von V. 2. aus Wien, wi'ener(isch); Bewohner(in) von Wien, Wiener(in).

vierge (wiărG) [lt. virgo] I. *s/f.* 1. Jungfrau, F Jungfer (= puceau III.); auch von Männern, die noch nicht den Beischlaf vollzogen haben; ~ du Seigneur Braut Christi; les ~s de Verdun Mädchen *n. pl.* aus Verdun, die, weil sie mit Preußen getanzt hatten, 1792 hingerichtet wurden; *fig.* F v. amoureux I. 1; ~s folles a) thörichte Jungfrauen *pl.* im Evange'lium; b) ↘ prostitui'rte Dirnen; † F ↘ chanter l'évangile des ~s sich als Opfer der Verführung hinstellen (von Mädchen). 2. la (sainte) V~ die heilige Jungfrau (Mari'a); auch *la V~* Muttergottesbild *n*: v. berceau 6, fil 2, sabot 13. 3. F ~ de comptoir Schenkmädchen *n*; P ~ de corps-de-garde feile Dirne. II. V~ *npr. f.* ♍ ast. Jungfrau: a) nördliches Sternbild (= Cérès 2 b, Parthénie I.); b) Zeichen des Thierkreises. III. *a.* (nur nach dem *s.*) 1. jungfräulich, rein, unbefleckt: *fig.* réputation ~ unbescholtener Ruf. 2. *fig.* ungebraucht: cire ~ Jungfernwachs *n*; *iro.* épée ~ nie gebrauchter Degen; fleur ~ ungepflückte Blume; forêt ~ Urwald *m*; v. huile 1, parchemin 1; sol, terre ~ nie bebautes Land; Malerei: couleur ~ mit den übrigen Farben eines Gemäldes nicht verschmolzene Farbe; ~ de qc. unberührt, unbetroffen von et. 3. Bergbau: argent ~, métaux ~s gediegene(s) Silber *n*, Metalle *n. pl.* (im Schoße der Erde); arsenic ~ en farine = pierre à mouches (v. pierre I. 6); v. cuivre 1. 4. ⚘ vigne ~ v. vigne 4. 5. géogr. (auch *s.*) (îles) V~s Jungfern-Inseln *f/pl.* (östlich von Porto Rico).

vierge-épouse, *pl.* ~s-~s (wiărG-ĕ-pū'ſ; ⓢb) *s/f.* junge Frau nach der Trauung (Dm.f.).

viergette ↘ (wiăr-Gæ't) *a.* jungfräulich.

Vierzon(-Ville) (~ſg-wi'l) *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Cher).

Viesse (wiæ̃ß) *npr.* v. Marmont.

viète (nach M-Cz. 126²: wi-æ̃'t) *s/f.* agr. prov. jähriges Rebholz. [(= giroflée jaune).

vieuillet ⚘ (wiö-jæ'ⓞb) *s/m.* prov. Goldlack

Vieussens ‖ (wiö-ßg') *npr. m.* id., fr. Arzt und Anato'm († um 1720); v. isthme I. 2.

vieux (wiöⓞa), **vieil** ‖ (wiæ̃j) neben vieux vor den mit *vo.* oder mit stummem h anfangenden Substantiven, *m*; — **vieille** (wiæ̃j; Dup. 142 provS. und ‡ wiæ̃'l) *f* (*m/pl.* nur vieux) [lt. vetŭlus, *dim.* von vetus].

Inhalt: I. *a.* 1. alt, bejahrt. 2. alt (seit langer Zeit in einem Stande verharrend). 3. alt (seit langer Zeit existirend). 4. alt, abgenutzt. 5. ch. II. ~, vieille *s.* der (die) Alte. III. ~ *s/m.* 1. les ~ die 6 ältesten Regimenter Frankreichs. 2. Alte(r). 3. alter Liebhaber. IV. vieille *s/f.* 1. zo. 2. ⚙. 3. F ma (petite) vieille alter Freund. 4. F alter Schnaps.

I. *a.* 1. ☐ alt, bejahrt (*ant.* jeune): F ~ comme les chemins (les rues), ~ comme Hérode, comme Mathusalem (dafür P *co.* Mathieu salé) ur-, stein-alt; F ↘ elle est vieille comme le pont de Rouen sie ist ein ur-altes Mütterchen; v. Pont-Neuf 1; se faire ~ altern, *fig.* P sich langweilen; se faire plus ~ qu'on n'est sich für älter ausgeben, als man ist; je le trouve ~ ich finde, er sieht alt aus; *prv.* v. chair I. 1; il faut devenir ~ de bonne heure, si on veut l'être longtemps um das Leben lange zu genießen, muß man früh anfangen mäßig zu leben; ~ bois, vin ~, ~ amis et ~ livres Holz, Wein, Freunde und Bücher gewinnen durch das Alter; v. dorer I. 1; un ~ quatre-vingt treize ein alter 93er, d.h. ein Republikaner (Balz.); ↘ vieillement *adv.* nach Art der alten Leute. 2. alt (seit langer Zeit in einem Stande, einer Lage, einem Fehler verharrend): v. fille 3, garçon 3, homme 3; vieil ivrogne alter Säufer; † *préc.* vieil rêveur Bett *n*; *prv.* v. écu I. 4; weitS. un-angenehm, fata'l. 3. alt (seit langer Zeit und noch existirend) (*ant.* nouveau): ~ château altes Schloß; v. date 1, décrier I. 2, guerre 1; F raconter ses vieilles guerres langweilig von seinen Thaten sprechen; v. os 1, péché; F vieille physique alte (auf niedrigem Standpunkte stehende) Physi'k; v. roche A. 2, style 5; terme (mot) ~ ver-altetes Wort; *fig.* F ↘ ~ tison verliebter Alter; vieille ville alte Stadt; ville vieille Altstadt *f*; *prv.* c'est le ~ jeu, on n'en rit plus die Geschichte ist so oft erzählt worden, daß man nicht mehr darüber lacht; Literaten-Jargon: ~ jeu klassische Metho'de; vét. boiter de ~ (mal oder temps) seit langer Zeit lahm sein; *prv.* vieil amour et ~ tisons s'allument en toutes saisons alte Liebe rostet nicht. 4. alt, abgenutzt (*ant.* neuf): ~ souliers abgetragene Schuhe; v. botte II. 2; *fig.* F: vieille culotte de peau alter pensioni'rter Offizi'er; v. médaille 1; F ↘ ~ meuble gebrechlicher Alter; *prv.* les souliers neufs deviendront ~ wir dürfen nicht hoffen, immer jung zu bleiben; vieille drogue, vieille mercerie reiner Schund. Syn. v. ancien I. 2. 5. ch. vieil (h)ermite alter Eber (= solitaire III. 4); ~ loup über 2 Jahre alter Wolf; vieille mente erstes Relais von Hunden. II. ~, vieille *s.* der (die) Alte: faire le ~ sich als alter Mann gebärden; v. conte 1, montagne I. 2; *prv.* nécessité fait trotter les vieilles Noth macht flinke Beine. III. ~ *s/m.* 1. ehm. les ~ die 6 ältesten Regime'nter *n. pl.* Frankreichs (1563 gestiftet): les petits ~ die 6 später gestifteten Infanteri'e-Regimenter *n. pl.*; Vetera'n, bemoostes Haupt; F un ~ de la vieille ein Vetera'n von der alten Garde, alter Hau-degen; F ~ de la vieille vigne alter Säufer; F mon (petit) ~ mein Alterchen. 2. Alte(r) (in burschiko'ser Sprache für Vater): 3. F alter Liebhaber: avoir son ~ e-n Zuhalter haben. IV. vieille *s/f.* 1. zo. Lippfisch *m* (Labrus), bsd. gestreifter Lippfisch (Labrus vetŭla) = carpe de mer; vieille de mer gestreifter Hornfisch (Balistes vetŭla); vieille ridée haariges Ohr, Leistenmuschel (Murex anus). 2. ⚙ Aufwinder *m* der Jenny-Spinnmaschi'ne. 3. F ma (petite) vieille alter Freund, P berlinisch: oller Kronensohn. 4. F alter Schnaps.

Vieux-Brisach ‖ (wiö-brī-ſă'k, auch ~ßă'k) *npr. m.* (Alt-)Breisach *n*, dtsch. Stadt (Baden) am Rhein, gegenüber Neuf-Brisach.

vieux(-)catholique, *pl.* ~-~s (wiö-kă-tŏ-lī'k) *a.* ‖ (nach dem *s.*) und *s.* ⓢb. altkatho'lisch; Alt-Katholi'k(in), Gegner der Unfehlbarkeit des Papstes (*ant.* infaillibiliste).

Vieux-Ferrette (wiö-fă-ræ̃'t) *npr. f.* Alt-Pfirt *n*, dtsch. Dorf im Ober-Elsaß.

vieux(-)oing ‖ (wiö-ſŏĝ') *s/m.* v. oing.

Vieux-Thann (wiö-tă'n) *npr. m.* Alt-Thann *n*, Dorf im Ober-Elsaß, unweit Colmar.

Vieuzac (wiō-ſä'k) npr. m. v. Bar(r)ère.

vif (wif) m, ~**ve** (wiw) f [lt. vivus] I. a. □ 1. **lebend, lebe'ndig** (ant. mort); v. mort a. I. 1; être brûlé ~ bei lebendigem Leibe verbrannt werden; v. bois 1; chair ~ve friſches, geſundes Fleiſch; v. chaux 1; cheveux ~s natü'rliches, nicht durch Sieden oder Backen präpari'rtes Haar; v. eau 1 u. 15, haie I. 1, pâture 4; pierre ~ve anſtehendes Geſtein; fouiller jusqu'au roc ~ bis auf den Fels ſelbſt nachgraben; roche ~ve lebe'ndiger, anſtehender Fels; advt. de ~ve voix mündlich. 2. **belebt**, nur gbr. in: † atelier ~ Werkſtätte f mit vielen Arbeitern; forêt ~ve an großen und ſchönen Bäumen reicher Wald, a. ch. wildreicher Wald. 3. **lebhaft, munter** (ant. lent 1); feurig, ene'rgiſch; reizbar: cheval ~ feuriges Pferd; avoir l'œil (le regard) ~, les yeux ~s ein lebendiges, funkelndes Auge haben; avoir l'esprit ~ aufgeweckten Geiſtes ſein; foi ~ve inbrünſtiger Glaube; prendre une ~ve part à qc. lebhaften Antheil an et. nehmen; être ~ a) = sentir ~vement lebhaft empfinden; b) être ~ (comme la poudre, comme le salpêtre) heftig w., leicht aufbrauſen (v. poudre 6); ⚔ ~ve attaque hitziger Angriff; ~ve canonnade lebhaftes Geſchützfeuer; advt. de ~ve force v. force 6. 4. **ſcharf, eindringlich, lebhaft**: air ~ ſcharfe Luft; chaleur ~ve große Hitze; froid ~ empfindliche Kälte; couleur ~ve leuchtende, lebendige, grelle Farbe; teint ~ geſunde, rothe Geſichtsfarbe; ~ve douleur empfindlicher Schmerz; odorat ~ ſcharfer Geruch; propos ~s ſcharfe, beleidigende Reden f/pl.; ~s reproches heftige Vorwürfe m/pl.; traits ~s beißende Spott-reden f/pl.; chir. dartre ~ve entzündliche Flechte. 5. **arch.** arête ~ve ſcharfe Kante: v. poutre 1; Gärtnerei: v. jauge 4; Mechanik: v. force 1. 6. ⚓ v. œuvre I. 12. **Syn.** *violent* qualifie extensivement; *vif*, intensivement. II. ~ s/m. 1. drt. **Lebender**: v. mort II.; Falknerei: lebendiges Wild als Ziel des Raubvogels. 2. **lebendes, geſundes Fleiſch, Leben** n: v. couper II. 1; trancher dans (sur) le ~ in das geſunde Fleiſch einſchneiden, fig. in das Mark eindringen, durchgreifende Mittel brauchen, den wunden Fleck anfaſſen; fig. piquer q. au ~ J. empfindlich beleidigen, J-m in der Seele weh thun; être touché au ~ tief gerührt ſein. 3. **Kern** eines Baumes. 4. le ~ de l'eau **Spring-fluth** f (= eaux vives, grande marée). 5. **arch.** ~ d'une pierre innerer, harter, feſter Theil e-s Steines; ~ d'une colonne Schaft, Hauptkörper einer Säule. 6. ⚔ ~ d'une pièce glatte äußere Fläche e-s Geſchützrohres. III. ~ve s/f. ☞ zo. = martepiquant. IV. V~ npr. m. id. n, fr. St. (Isère).

vif-argent‖, ohne pl. (Lnd. wī-wär-ǵą'; Poit. wī-fär-ǵą') s/m. chm. Queckſilber n (= ☞ hydrargyre, mercure II. 4): fig. F avoir du ~ dans la tête, dans les veines wie Queckſilber (ſehr munter, beweglich) ſein.

vif-gage, pl. ~s-~s † (wif-ga'ǵ; ⑧b) s/m. drt. Pfand n, von welchem dem Inhaber der Nießbrauch ſtatt Zinſenzahlung verſtattet iſt (ant. mort-gage).

Vigée (wī-ǵē') npr. m. Louis-Gilles-Bernard-Étienne ~ id., fr. Schr. († 1820).

Vigeois‖ (wī-ǵſä') npr. m. le ~ id. n, fr. Stadt (Corrèze). [penelŏpe) = vingeon.

vigeon‖ (wī-ǵą') s/m. zo. Pfeif-ente f (Anas

vigésimo, meiſt gſchr. 20° (wī-ǵe-ſī-mo') [lt.] adv. (bei Aufzählungen nach primo, secundo &) zwanzigſtens (= vingtièmement).

vigie (wī-ǵī') [lt. vigilia] s/f. 1. ⚓ (Schiffs-) Wache auf dem Maſte, Ausguck m; weitS. Schiffswächter m, Ausgucker m: être en ~ auf Wache ſein, fig. auf der Lauer ſtehen; F voleur à la ~ Dieb m, der auf der Imperia'le der Poſtwagen reiſt, um das Gepäck zu ſtehlen. 2. ~ vitrée au sommet des fourgons Schaffnerſitz m oben auf den Eiſenbahnwagen. 3. (in amerikaniſchen Kolonien:) Küſtenwächter m; auch: Berg-Gipfel m, auf welchem der Küſtenwächter ſteht. 4. trocken ſtehende Klippe.

vigier‿ ⚓ (wī-ǵī-e') [vigie] ①a. v/n. auf der Wache ſein, ausgucken.

vigigraphe ⚓ (wī-ǵī-grä'f) [vigie u. grch.] s/m. 1. Schiffs-telegra'ph (erfunden 1799). 2. Schiffs-telegra'phen-wärter.

vigigraphie ⚓ (wī-ǵī-grä-fī') [vigie und grch.] s/f. Schiffs-telegraphi'e.

vigigraphique ⚓ (wī-ǵī-grä-fī'k) a. Schiffs-telegraphi'e betreffend. [gilant (v. dſ.).

vigilamment (wī-ǵī-lä-mą'⑨g) adv. v. vi-

vigilance (wī-ǵī-lą̄'ß) [lt.] I. s/f. 1. Wachſamkeit. **Syn.** v. exactitude Syn. 2. 2. bl. Stein m, den ein Kra'nich mit einem Fuße hält. II. V~ npr. m. Vigila'ntius, galliſcher Sekti'rer (4. sæ. nach Chr.).

vigilant‖ (wī-ǵī-lą') m, ~e (~ą̄'t) f [lt.] I. a. (nur nach dem s.) wachſam, aufmerkſam, umſichtig. II. ~e s/f. prov. (Belgien) Vigila'nte (Fiaker mit Verdeck u. Gepäck-Gitter).

vigilantien‖ (wī-ǵī-lą-ßīą̄') s/m. rl. Mitglied n der Sekte des Vigila'ntius; v. vigilance II.

vigile (wī-ǵī'l) I. s/f. [lt. vigilia] heiliger Abend (Vortag mancher katho'liſchen Feſte, meiſt mit Faſten verbunden), Vigi'lie; weitS. abus. Faſttag m; ~ d'un mort, ~ d'un service pour un mort Todten-Vigi'lie. II. V~ npr. m. Vigi'lius, Papſt († 555).

vignage (Lnd. wī-nja'ǵ) [vigne] s/m. ehm. Abgabe f von Wein 2c. an den Lehnsherrn.

vigne (winj) [lt. vinĕa] s/f. 1. agr. Weinrebe: cep de ~ (einzelner) Weinſtock m; culture de la ~ Weinbau m; feuille de ~ v. feuille 1. 2. Weinberg m: v. clos II. 1; pêche de ~ Baum-Pfi'rſiche; raisin de ~ Kelter-Traube (ant. ~ de treille Spali'er-Traube); fig. rl. ~ du Seigneur Weinberg m des Herrn; F toucher à la ~ du Seigneur ſich an den Vorrechten der Kirche vergreifen; fig. F être dans les ~s, avoir mis le pied dans la ~ du Seigneur betrunken ſein; v. Jean I. 1, oncle 1; prv. quand nous serons morts, fera les ~s qui pourra was nach unſerm Tode geſchehen wird, ſoll uns nicht kümmern; F ils auront la ~ de l'évêque ſie ſind ſchon ein Jahr verheirathet, ohne ihre Ehe zu bereuen. 3. † Vigna (ländliches Luſthaus, bſd. bei Rom), Villa. 4. ⚘ Weinrebe, Vinife'ren-Gattung (Vitis); ~ blanche weiße Zaunrebe, -rübe (Bryonĭa alba) = bryone; ~ de Judée Bitterſüß n, Alp-ranke (Solānum dulcamāra); ~ noire gemeine Schmeerwurz (Tamus commūnis); petite ~ it. Wald-rebe (Clemātis viticella); ~ sauvage, ~ vierge = ~ de Judée; ~ vierge fünfblätteriger Reberich, gewöhnlich wilder Wein(ſtock) genannt (Ampelopsis quinquefolĭa). 5. zo. chenille de la ~ = durbec 2, hurebec.

vigneron‖, ~**ne** (wī-nj'rą', ~ŏ'n) [vigne] s. 1. Weinbauer(in), Winzer(in). 2. zo. Weinbergſchnecke f (Helix pomatĭa).

vigneronnage ↖ (wī-nj'rŏ-na'ǵ) s/m. Weinleſe f. [①a. v/n. Weinleſe halten.

vigneronner‿ † (wī-nj'rŏ-ne') [vigneron]

Vignes‖ (winj) npr. v. Des ~

vignette (wī-njæ't) [vigne] s/f. 1. ⚲ Vigne'tte, Verzierungsbildchen n, typ. Stock m. 2. ⚘ Sumpf-Spierſtaude (Spiræa ulmarĭa); it. Wald-rebe (Clemātis viticella); einjähriges Bingelkraut (Mercuriālis annūa).

Vigneulles‖ (wī-njö'l), Lnd. ~-**les-Halton-Chatel** (~læ-ſäl-tą-ſchä-tæ'l) npr. m. id. n, franzöſiſcher Ort (Meuse).

vignoble (wī-njo'bl) [D. lt. vini opūlens, Sche. vin und prvz. obrár arbeiten] I. ↖ a. weinbauend: pays ~ Weinland n. II. s/m. 1. Weinland n. 2. ⚘ einjähriges Bingelkraut (Mercuriālis annūa).

Vignole (wī-njŏ'l) npr. Jacques Barozzio, dit ~ Vigno'la, it. Archite'kt († 1573). [berg.

vignolette † (wī-njŏ-læ't) s/f. kleiner Wein-

Vignol(l)es‖ (wī-njŏ'l) v. Des ~ und la Hire.

vignomanie ↖ (wī-njŏ-mä-nī') [fr.-grch.] s/f. Sucht, Weinberge anzulegen.

vignot‖ (wī-njo'; ⑧b) s/m. zo. Strand-Kreiſelſchnecke f (Turbo littorālis) = bigourneau. [Dichter (1799—1863).

Vigny (wī-njī') npr. m. Alfred de ~ id., fr.

vigogne (wī-go'nj) [ſpan. vicuña] I. s/f. 1. zo. Vicunna (ſpr. wī-kū'-nja), Schaf-Art (Auchenĭa vicunna). 2. ⚙ ❀ a) Vigo'gne-wolle; b) ~ (factice) un-echte Vigo'gne-wolle (Gemiſch aus Wolle und Baumwolle). II. s/m. Hut von Vigo'gne-wolle.

vigot(t)e ⚔ (beides: wī-gŏ't) s/f. Kali'ber-ſtock m, Stückkugel-Form; St.-Ofen m.

vigoureux (wī-gu-rö') m, ~**se** (~ö'ſ) f [vigueur] I. a. ⑩a. (oft auch vor dem s.) kräftig, ſtark, rüſtig, kraftvoll, herzhaft, nachdrücklich; bſd. Malerei: kräftig, kernig (ant. débile). **Syn.** v. fort I. II. la V~‖ npr. f. id., berüchtigte Giftmiſcherin (verbrannt 1680).

viguerie (wi-g'rī') [viguier] s/f. ehm. Landvogtei' in Languedoc und Provence.

vigueur (wī-gö'r) [lt. vigor] s/f. 1. Lebens-, Voll-Kraft, Rüſtigkeit: dans la ~ de l'âge in der vollen Manneskraft, in vollſter Blüthe; manque de ~ Kraftloſigkeit, Mattigkeit; reprendre (de la) ~ wieder zu Kräften kommen. 2. Feſtigkeit; Nachdruck m, Energi'e, kräftige Haltung (ant. mollesse 7); avec ~ nachdrücklich, kräftig; la ~ du style das Kernige, die Bündigkeit des Styls; Malerei: Kräftigkeit des Farbenauftrages 2c.; ~s pl. Drücker m/sg. (dunkle, im Gegenſatze zu den hellen Partien nach Vollendung des Gemäldes keck hingeſetzte Töne). 3. Gültigkeit: être en ~ gültig, in Kraft ſn; mise en ~ In-Kraft-treten n. **Syn.** v. énergie.

viguier‖ (wī-gīe'; ⑧b) [lt. vicarĭus] s/m. ehm. Landvogt in Languedoc und Provence.

Vihiers‖ (wī-īe'; Larousse: wī-e') npr. m. id. n, fr. Stadt (Maine-et-Loire).

viking (wī-kī'ng; nach M-Cz. 449: ~ką̄'g) [ſkd.] s/m. Wi'king (pl. Wi'kinger) (altnordiſcher Seeheld).

vil, ~e □ (wīl, wil) [lt. vilis] a. niedrig; gemein, verächtlich, verworfen (ant. noble I. 2): de ~e condition aus niedrigem Stande; âme ~e elende, gemeine Seele; à ~ prix ſehr wohlfeil, um einen Spottpreis; étoffe de ~ prix geringer, werthloſer Stoff. **Syn.** v. bas I. *Hom.* ville.

vilain (wī-lą̄') m, ~e (~æ̃'n) f [lt. villānus] I. a. ⑥ (meiſt vor dem s.) □ 1. † unadelig, bürgerlich, gemein (= roturier). 2. weitS. gemein, niedrig, verworfen: ~ discours unfläthige Rede; homme ~ gemeiner Menſch (vgl. ~ I. 3). 3. garſtig, häßlich: ~ nez häßliche Naſe; ~ homme häßlicher Menſch (vgl. ~ I. 2). **Syn.** v. laid Syn. 2. 4. un-angenehm, läſtig, ſchlecht; gefährlich: ~ temps garſtiges Wetter; el. F il fait ~ es iſt garſtiges Wetter; advt. il fait ~ marcher es geht ſich ſchlecht; ~ rhume böſer Huſten; cela est fort ~ à vous de ... es iſt recht ſchlecht von Ihnen, daß Sie ... 5. F filzig, geizig: ~ comme lard jaune ſtinkend geizig. **Syn.** v. crasseux I. 2. II. ~‖ s/m. 1. ehm. Leib-eigener; weitS. Un-adeliger, Bürgerlicher, Bauersmann; Menſch von niedriger Herkunft; Lump; v. savonnette 6; à ~ charbonnée d'âne Jedem nach ſeinem Verdienſte; il n'y a point de plus belles armes que celles d'un ~ das ſchönſte Wappen hat der Schuſter, er ſucht ſich eins aus; prv. ~ enrichi ne connaît parent ni ami der reich gewordene Arme iſt der Hochmüthigſte. 2. F Anſtoß

erregender, garstiger Mensch; Zotenreißer, Wüstling; priez le ~, il en fera moins je mehr man e-n Lump bittet, desto weniger thut er es; wenn der Bauer nicht muß, rührt er weder Hand noch Fuß; qui prie le ~, se travaille en vain wenn man den Bauer bittet, so schwillt ihm der Kamm, man bittet vergebens; il n'est danger que de ~ der gefährlichste Umgang ist der mit einem groben Menschen; *prv.* v. jeu 1, oindre 1; F fi le ~ der alte Ekel! 3. Filz, Geizhals; v. chère 3, graisser I. 2; à ~ ~ et demi hat man mit einem Filz zu thun, muß man noch geiziger sein als er; *fig.* c'est la fille au ~ wer am Meisten bietet, bekommt es. 4. zo. Weißfisch, Benennung geringer Cyprīnus-Arten. III. ~e *s/f.* † 1. bürgerliches Frauenzimmer (= roturière). 2. P ↘ Vettel, Hure. IV. V~‖ *npr. m.* id., französische und belgische adelige Familie. V. V~e *npr. f.* id., fr. Fluß: Ille-et-V~e id., fr. Departement (Hauptort: Rennes).

vilainerie * (wĭ-lĭæ-n'rī') [vilain] *s/f.* Schufterei (l'*Homme de Sedan*).

Vilain-ton‖ (wĭ-lg-tg') *co.* und *mv.part* = Wellington (Bér.).

vilanelle (wĭ-lă-næ'l) *s/f.* = villanelle.

vilayet‖ (wĭ-lă-iæ') [türk.] *s/m.* Vilaje't *n*, türkischer Verwaltungsbezirk (*Revue des Deux Mondes* 15/5. 1869, 477).

vilebrequin‖ (wil-brə-kg') [vire-brequin od. Sche. flb. *dim.* von guilbert] *s/m.* 1. ⊕ Trauben-, Brust-bohrer; v. greffe I. 2; F jambes en ~ krumme Beine *n. pl.* 2. ↘ zo. = vermet, vermiculaire II. 1.

vilenage (wi-l'na'ʒ) [vilain I. 1] *s/m.* ehm. zins- und abgaben-pflichtiges Bauerngut; Wohnhaus *n* für Leibeigene; Zustand der Leibeigenen.

vilené (wi-l'ne') [vilain I. 1] *a.* bl. lion ~ Löwe *m* mit einer andersfarbigen Ruthe.

vilenie (wi-l'nī') [vilain] *s/f.* 1. Schmutz *m*, Unflath *m*, Unrath *m*; Zote. 2. Gemeinheit, Niederträchtigkeit, schlechter Streich. 3. ~s *pl.* gemeine Schimpfreden. 4. Filzigkeit, schmutziger Geiz. 5. ↘ elende Nahrung, F scheußlicher Fraß. 6. bl. lion sans ~ Löwe *m* ohne Geschlechtszeichen (= lion éviré).

vileté (wi-l'te') [vil] *s/f.* 1. ↘ Niedrigkeit: ~ du prix Niedrigkeit des Preises. 2. Wohlfeilheit, Spottpreis *m*. 3. Geringfügigkeit.

vilipender F (wĭ-lĭ-pg-de') [lt.] ①a. *v/a.* geringschätzen, verächtlich behandeln, verunglimpfen. **Syn.** v. bafouer.

vilité ↘ (wĭ-lĭ-te') *s/f.* = vileté.

vilkome ↘ (wĭl-kō'm) [dtsch.] *s/m.* ~ d'Allemagne großer Trink-Becher.

villa, *pl.* ~s (Lnd. wĭl-la'; Fe. u. nach M-Cz. 406: wĭ-la'; ⑧b) [it.] *s/f.* Villa (elegantes Landhaus), Landsitz *m*. [(von einer Stadt).

villace ↘ F (~lă'ß) *s/f.* großes ödes Nest

Villa Coublay (wĭl-la-ku-blæ') *npr. m.* id. *n*, Ort bei Paris.

Villafranca (wĭl-lă-frg-ka') *npr. m.* id. *n*, it. Stadt (Prälimina'r-Frieden 1859); *fig.* ↘ zu früher Friedensschluß.

village (wĭ-la'ʒ) [b.l. villagĭum] *s/m.* Dorf *n*: ~ frontière Grenz-Dorf *n*; ehm. ~ relevant de la couronne Schatull(en)-D.; ehm. ~ relevant d'un patron Vasa'llen-Dorf *n*; femme de ~ Bauernfrau *f*; *fig.* F *prv.* v. clocher 1; F le coq du ~ der Angesehenste im Dorfe, F Haupthahn; v. épousé II., fête 1; il sera marié au ~ er wird es nicht weit bringen; F il est bien de son ~ er ist ein echter Mistbauer; *prv.* v. trompette I. 1. **Syn.** v. bourg.

Village-Neuf (wĭ-laʒ-nö'f) *npr. m.* Neudorf *n*, Dorf im Ober-Elsaß.

villageois (wĭ-lă-ʒŏă') *m*, ~e (~ʒŏă'ſ) *f* [village] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) dem Dorfe oder dem Dorfleben angehörig, Dorf-..., bäuerlich, ländlich: histoire ~e Dorfgeschichte *f*; potage ~ = ~ III. II. *s.* ⑧a. Dorfbewohner(in), Land-mann *m*, -frau *f*, -mädchen *n*; *Nos bons V~* „Die Unschuld auf dem Lande", Lustspiel von Sardou. III. ~‖ *s/m.* Bouillon *f* mit eingeschnittener Semmel und Gemüse. [fr. Ort (Gironde).

Villandraut‖ (Lnd. wĭ-lg-dro') *npr. m.* id. *n*,

vil(l)anelle (wĭ-lă-næ'l, Fe. wĭ-lă~) [it.] *s/f.* 1. Hirtenlied *n* mit wiederkehrendem Schlußreime. 2. ♪ Art Tanz-Musik.

villard‖↘ (wĭ-lă'r) *s/m.* = village (About).

Villard-de-Lans‖ (Lnd. wĭ-lăr-də-lg') *npr. m.* le ~ id. *n*, fr. Stadt (Isère).

Villarepos‖ (wĭ-la-r'pō') *npr. m.* Ruppertsweiler *n*.

villarèse ♀ (wĭ-lă-ræ'ſ) Lnd., ~ésie (~re-ſī') B., Cpl. *s/f.* Villare'sia, chile'nischer Strauch.

Villaret‖ (Dup. 139: wĭ-lă-ræ') *npr. m.* 1. Guillaume ~ († 1308), und Foulques de ~ Fulko von ~, Johanniter-Großmeister († 1329). 2. Thomas ~ de Joyeuse id., französischer Admiral († 1812).

Villars (M-Cz. 384: wĭ-lă'r‖; Larousse: wĭ-lă'rß) *npr. m.* 1. Louis-Hector, duc de ~ id., fr. Marschall († 1734). 2. v. Traviès.

villarsie ♀ (wĭ-lăr-ßī') *s/f.* Villa'rsia (Gentiane'en-Art).

Villars-le-Sec (wĭ-lăr-lə-ßæ'k) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf bei Belfort, unweit der Schweizer Grenze.

ville (wil) [lt. villa] *s/f.* 1. Stadt (*ant.* champ 3, rase campagne): bruit de ~ Stadtgerücht *n*; (corps de) la ~ Stadtrath *m*; v. éternel I. 1; habit, vêtement de ~ Anzug *m* zum Ausgehen (im Gegensatze zu dem, welchen man zu Hause oder von Amtswegen trägt); v. hôtel 4; ~ frontière Grenz-Stadt; avoir son bien sur la ~ sein Vermögen in Stadt-Obligatio'nen angelegt h.; F la ~ est bonne man findet alles Nöthige in der Stadt; F être à la ~ in der Stadt sein (*ant.* à la campagne, aux champs); être en ~ nicht zu Hause sein, ausgegangen sein (*ant.* chez soi); dîner en ~ auswärts essen; auf Briefen: en ~, de cette ~ hier(selbst); ehm. la cour et la ~ der Hof und das Volk, das Pu'blikum; *fig.* F ↘ avoir ~ gagnée gewonnen Spiel haben; v. gagner I. 1; *prv.* les faubourgs sont plus grands que la ~ die Nebensachen sind bedeutender als die Hauptsache; † messieurs de ~ Magistra'tsbeamte *m/pl.* (Laft.); v. maison I. 1, parlementer; typ. v. ouvrage 5. 2. *abs.* Stadtleben *n*: aimer la ~ gern in der Stadt leben. 3. *coll.* (Bewohner *m/pl.* der) Stadt: v. faubourg 1; ↘ la petite ~ allemande die deutschen Kleinstädter. **Syn.** v. cité. *Hom.* vil. [bœuf viellé (v. vieller 1).

villé † (wĭ-le') [Lnd. ville] *a/m.* bœuf ~ =

Villé (wĭ-le') *npr. m.* Weiler *n*, Willer *n* (ehm. Ortenberg *n*), dtsch. Stadt im Nieder-Elsaß.

Ville-Beauzé (wĭl-bo-ſe') *npr.* la ~ id., Name eines Vende'er-Anführers.

Villebrune (wi-l'brü'n) *npr. m.* J.-B. Lefebvre de ~ id., fr. Gelehrter († 1809).

Ville-d'Avray (wĭl-dă-wræ') *npr. f.* id. *n*, fr. Dorf (Seine-et-Oise) mit prachtvollen Villen.

Villefranche (wi-l'frg'sch) *npr. f.* 1. = Villafranca. 2. id. *n*, fr. Städte (Allier; Aveyron; Haute-Garonne; Rhône). 3. ~-de-Belvès (Lnd. ~də-bæl-wæ'ß) und ~-de-Lonchapt (~də-lg-schă'pt) id. *n*, fr. Städte (Dordogne).

villégiateur * (wĭ-le-ʒĭ-a-tö'r) *s/m.* Sommerfrischling, J. der in der Sommerfrische, Villeggiatu'r ist.

villégiature * (wĭ-le-ʒĭ-a-tü'r) [it.] *s/f.* Villeggiatu'r (spr. wĭl-lĕ-dʒa-tū'r), Sommer-frische, Erholungs-Aufenthalt im Sommer auf einem Landsitze, auch *fig.* und *iro.* von der Ruhe der Todten (*Lanterne* 5, 286).

Villehardouin‖ (wĭl-ăr-dŭg') *npr. m.* Geoffroi de ~ id., fr. Hist. († 1213). [(Seine).

Villejuif (wi-l'ʒŭĭ'f) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort

Villèle (Ls. 2. Aufl. 204: wĭ-læ'l) *npr. m.* Joseph, comte de ~ id., fr. Staatsmann († 1854).

Villemain‖ (wi-l'mg') *npr. m.* Abel ~ id., fr. Literar-Hist. (1790-1870). [Tulpen-Art *f*.

villemaret ♀ (wi-l'mă-ræ' ⑨b; ⑧b) *s/m.*

Villemarqué (wi-l'măr-ke') v. La ~.

Villemer (wi-l'mæ'r) *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Seine-et-Marne); *Marquis de* ~ id., Roma'n von Sd.

Villemessant‖ (wi-l'mæ-ßg') *npr. m.* Jean Cartier, dit de ~ id., französischer Journalist (1812—79). [Dorf (Seine).

Villemomble (wi-l'mg'bl) *npr. f.* id. *n*, fr.

villenage (wi-l'na'ʒ) *s/m.* = vilenage.

Villenave (wi-l'nă'w) *npr. f.* v. Waldor.

Villeneuve (wi-l'nö'w) *npr. f.* (Lnd. ++ *m*) 1. ~-le-Roi id. *n*, fr. Stadt (Yonne). 2. ~-Saint-George id. *n*, Name vieler fr. Dörfer. 3. v. Hélion de ~; Huon de ~ fr. Dichter (13. ss.); Théodore de ~ fr. Schr. († 1818).

Villeneuve-d'Agen‖ (Lnd. wi-l'nöw-dă-ʒg') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Lot-et-Garonne).

Villeneuve-de-Berg (Lnd. wi-l'nöw-də-bæ'rg) *npr. m.* id. *n*, fr. Städtchen (Ardèche).

Villepinte (wi-l'pg't) *npr. f.* id. *n*, fr. St. (Aude). [(Seine-et-Oise).

Villepreux‖ (wi-l'prö') *npr. m.* id. *n*. fr. Dorf

Villeréal (wil-rē-a'l) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Lot-et-Garonne).

Villermé (wi-lăr-me') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Arzt und Statistiker († 1863).

Villeroi (wi-l'rŏă') *npr. m.* François de Neufville (nö-wi'l), duc de ~ id., französischer Marschall († 1730); Kochkunst: à la ~ pani'rt und gebacken.

Villers (nach M-Cz. 363 und Lnd.: wĭ-læ'r; Stf. 243 Note [638]: wĭ-le', aber er selbst nannte sich wĭ-læ'rß) *npr. m.* id., Charles ~ fr. Schriftsteller († 1815).

Villers-*Bocage* (Lnd. wĭ-lăr-bō-ka'ʒ) *npr. m.* id. *n*, 2 fr. Flecken (Calvados und Somme); ~-**Bretonneux**‖ (brə-tŏ-nö') *npr. m.* id. *n*, fr. Ort bei Amiens (Treffen 27/11. 1870).

Villers-*Cotterets*‖, ~-**Coste-Retz** (Lnd. wĭ-lăr-kŏ-t'ræ', ~ko-t'ræ'ß, auch wĭ-læ'~) *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Aisne).

Villers(-)Sexel (Lnd. wĭ-lăr-ßæ-kßæ'l; Ls. 2. Aufl. 323: ~ßē-kßæ'l) *npr. m.* id. *n*, fr. Ort (Haute-Saône), Treffen 9/1. 1871.

Villerupt (wi-l'rü'pt) *npr. m.* id. *n*, französisches Dorf (Meurthe-et-Moselle).

villette (Lnd. wĭ-læ't) [ville] I. *s/f.* ↘ kleines Städtchen *n*. II. **la V~** *npr. f.* id. *n*, ehm. fr. Dorf (Seine, jetzt zu Paris gehörig); Charles, marquis de V~ id., fr. Dichter († 1793).

villeux‖, ~se ⊘ (M-Cz. 405: wĭ-lö', ~ö'ſ, F wĭ-l~) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zottig: sphigure ~ = orico. [*npr. m.* id.

Villévesque (M-Cz. 360, 405: wĭ-lē-wæ'k)

Villiers‖ (Stf. 243, Dup. 137: wĭ-lĭe', Andere: wĭ-lĭe') *npr. m.* 1. Schauspieler, Freund Molière's († 1680). 2. engl. Adelsfamilie.

Villiers-de-l'Isle-Adam‖ (wĭ-lĭe-də-lil-ă-dg'; Ls. 2. Aufl. 237: wĭ-lĭe~) *npr. m.* id.: 1. Philippe de ~ Großmeister des Johanniter-Ordens (1521-1534). 2. Jean de ~ fr. Marschall († 1437). [fr. Dorf (Seine-et-Oise).

Villiers-le-Bel (wĭ-lĭe-lə-bæ'l) *npr. m.* id. *n*,

Villing (wĭ-lg'g) *npr. m.* (Nieder-)Willingen *n*, Dorf in Lothringen (Kreis Bolchen).

villois‖ ⌈ (wĭ-lŏă') *s/m.* Dorf *n*.

Villon‖ (M-Cz. 407, Stf. 244: wĭ-lg'; Villon selbst reimt s-n Namen aber oft auf: carillon, &) *npr. m.* François ~ id., erster namhafter fr. Dichter (gb. 1431).

villonnée † (wĭ-lŏ-ne') [Villon] *s/f.* Spitzbuben-, Gauner-streich *m* (Rabelais IV. 13).

villonneur (wĭ-lŏ-nö'r) [Villon] *s/m.* Schriftsteller in Villon's Mani'er (Nerval 112).

villonnique (wĭ-lŏ-ni'k) *a.* tours ~s Gaunerstreiche nach Art Villon's.

villosité ⊘ (Poit. wĭl-lo-ſĭ-te') [villeux] *s/f.* Zottigkeit, zottige Beschaffenheit (bsd. an. der Darm-Schleimhaut; auch ♀).

villotte † F (wĭ-lŏ't) *s/f.* = villette.

Vilsberg (wĭl-ßbă′r, *a.* ‿ă′rg) *npr.m.* Wil(t)sberg *n*, Dorf in Deutſch-Lothringen bei Saarburg.
vimaire (wĭ-mă′r) [lt. vis major] *s/f.* 1. ✎ Windbruch *m* in Forſten. 2. † ehm. Schaden *m* durch höhere Gewalt.
vimbe (wą̃b) *s/f.* zo. Zärte, Gäſe, Meernaſe, Fiſch (Cyprĭnus vimba). [(= osier).
vime ⚘ † (wim) [lt. vimen] *s/m.* Weide *f*
Vimeux ‖ (wĭ-mö′) *npr. m/sg.* le ~ id. *n*, ehm. kleine Landſchaft Frankreichs (jetzt zum Departement de la Somme gehörig).
viminal, ~e, ohne *m/pl.* (wĭ-mĭ-nă′l) [lt.] *a.* (nach *s.*) h.a. eigentlich: mit Weidicht beſtanden, Weiden-…: mont V~ (auch *s/m.* le V~), colline V~e *Mons Vimina′lis*, einer der ſieben Hügel Roms. [id. *n*, fr. Stadt (Orne).
Vimoutiers ‖ (Lnd. wĭ-mu-tĭe′) *npr. m/sg.*
vin ‖ (wą̃) [lt. vinum] *s/m.* 1. **Wein**: ~s de France fr. Weine *pl.*; ~ du Rhin, ~ de Moselle Rhein-, Moſel-W.; ~ blanc Weiß-W.; v. bourru I. 3, brûler I. 1; ~ du cap Kapwein; v. cercle 6, cerneau 1; ~ chaud Glühwein; v. chèvre I. 1; F ~ chrétien getaufter W.; v. copeau 1; † ~ de coucher Schlaftrunk; v. couper I. 6, couvrir I. 1, cru IV. 2; ~ cuit W. aus eingekochtem Moſte; v. cuver II. 1, doux I. 1, enivrer II. 1; ~ de l'étrier Abſchiedstrunk (v. boire I. 1); v. esprit I. 11, feuille 1, goutte I. 4; ~ de la première goutte Ausbruch; v. jambe 1; *fig.* P ~ bon à laver les pieds des chevaux abſcheulicher Krätzer, Dreimännerwein; v. liqueur 3; ~ de ménage, ~ de table leichter Tiſch-Wein; F ✎ ~ de nazareth Wein, der vom Lachen ꝛc. durch die Naſe wieder herauskommt; ~ d'office Abendmahls-Wein; v. oreille 4, paille I. 5, palme I. 2; v. petit I. 2, pointe 3, porter I. 15; pris de ~ v. prendre III. 2; ~ de propriétaire Eigenbau; ~ de prunelles Schlehen-W., *fig.* F ſchwacher, ſaurer W.; ✎ ~ de presse, ~ de queue ſchlechter W. aus Stielen, Häuten der Beeren; récolte du ~ = vendange 1; ~ reposé abgelagerter W.; ~ rosé Schiller-W., halbrother W.; ~ de la rose ⓦ Roſe *f/sg.* (1624 gekaufter Rheinwein im Bremer Rathskeller); v. sec I. 5; ✎ ~ de singe ſtarker W.; commerce des ~s Weinhandel als Ganzes; commerce de ~ Wein-Geſchäft *n*, -Verkauf eines Kaufmanns; droit sur les ~s Weinſteuer *f*; v. pot-de-~ bſd. Artikel; v. tache 2; F ~ du marché v. boire I. 1; dans le ~ im Rauſche; v. eau 2; *fig.* F ✎ avoir son ~ ertappt, überführt w.; *fig.* F être entre deux ~s ein Räuſchchen h., P angeriſſen ſein; le ~ lui sort par les yeux er iſt tota′l betrunken; *fig.* avoir le ~ mauvais (gai, tendre, triste) im Rauſche zankſüchtig (heiter, zärtlich, traurig) w.; *fig.* F avoir un ~: a) d'agneau im Rauſche: ſehr gutmüthig werden; b) d'âne dumm und ſtumpfſinnig werden; c) de cerf melancho′liſch w., weinen; d) de lion bramarbaſi′ren; e) de pourceau zum Schwein werden; f) de pie viel ſchwatzen; g) de renard boshaft und vorſichtig werden; *fig.* F c'est un sac à ~ er iſt ein Weinſchlauch, ein Säufer; dieu du ~ Ba′chus; *prv.* v. aviser I. 2, boire I. 2; ~ versé n'est pas avalé was wir ſchon haben, kann uns noch immer entriſſen werden; v. enseigne I. 3, fête 4, lait 1; cela s'en va comme le ~ du valet das verſteht ſich ganz von ſelbſt, das muß ſo ſein; où l'hôtesse est belle, le ~ est bon eine ſchöne Wirthin zieht mehr Gäſte herbei als der Wein; après bon ~, bon cheval auf einen guten Trunk reitet man ſchnell; F mettre un verre de ~ en prison drei Glas Wein trinken, oder ein Glas zwiſchen zwei Biſſen trinken. 2. (ce bourgogne a du) ~ (dieſer Burgunder hat) **Gehalt** *n*, **Feuer** *n*, Kraft *f*. *Hom.* v. vain. [Zwang-Weinfuhre.
vinade (wĭ-nă′d) [vin] *s/f.* ehm. Weinfrohne,

vinage † (wĭ-na′ʒ) [vin] *s/m.* 1. Name verſchiedener Abgaben *f/pl.* vom Weine, Weinzehnt. 2. große Menge Wein.
vinaigre (wĭ-nǟ′gr) [vin aigre] *s/m.* 1. (Wein-)Eſſig: ~ de bière Bier-E.; ~ blanc E. von Weißwein; ~ de bois Holz-E.; F ~ des quatre (auch P quarante) voleurs Peſt-E.; ~ rouge Eſſig von Rothwein; *fig.* P ✎ habit de ~ für kaltes Wetter zu leichtes Kleid; P ✎ crier au ~ finden, daß J. falſch ſingt; P ✎ pisser ~ Baum-öl ſeichen, in großer Bedrängniß ſein; *prv.* le bon vin fait le bon ~ aus et. Gutem wird auch et. Gutes; v. miel 1; on ne prend pas des mouches avec du ~ nur mit Freundlichkeit kann man die Leute gewinnen. 2. phm. ~ glacial Eis-Eſſig; ~ de magnanimité id., Eſſig aus Ameiſenſäure, ehm. bſd. gegen Gicht gbr.; ~ radical Radika′l-E.; ~ de Saturne Blei-E. 3. *fig.* Säure *f*; Herbes *n*; Widerwärtigkeit *f*: ce n'est que fiel (sel) et ~ er iſt voller Galle u. Bitterkeit. 4. *enf.* beim Seilſpringen: du ~! ſchnell (drehen)! grand ~ recht ſchnell. 5. F Rum. 6. P Verſpotten *n*: faire un ~ à q.J. hänſeln.
vinaigrer‿ (wĭ-næ-gre′) [vinaigre] ①a. *v/a.* 1. mit Eſſig anmachen: sauce ~ée Eſſigbrühe *f*; cela est trop ~é es iſt zu viel Eſſig daran. 2. ~ une lettre einen Brief durch Eſſig ziehen, um Anſteckung zu verhüten. 3. *fig.* ſcharf, bitter machen.
vinaigrerie (wĭ-næ-grə-rī′) [vinaigre] *s/f.* Eſſig-fabri′k, -brauerei; ~ rapide Schnell-Eſſig-fabrikatio′n.
vinaigrette (wĭ-næ-græ′t) [vinaigre] *s/f.* 1. kalte Eſſigbrühe mit Öl, Peterſilie und Zwiebeln; bœuf à la oder en ~ Rindfleiſch-Sala′t *m*. 2. mit kalter Eſſigbrühe zugerichtetes Fleiſch, Sauerfleiſch *n*. 3. ehm. zweirädriger Fahrſtuhl, den ein Menſch zog (vgl. roulette *A*. 3).
vinaigrier ‖ (wĭ-næ-grĭ-e′; ⑧b) [vinaigre] *s/m.* 1. Eſſigbrauer; (auch *a.* marchand ~) Eſſig- und Moſtrich-händler. 2. Eſſigflaſche *f*, Eſſig- und Öl-Ständer. 3. P Hänſler, Spötter. 4. ⚘ Eſſigbaum, Gerber-Su′mach (Rhus coriarĭa).
vinaire (wĭ-nă′r) [lt. vinarĭus] *a.* in Zſſg. Wein-…: fermentation ~ Wein-gährung *f*; vaisseaux ~s Wein-gefäße *n. pl.*
vinal(i)es ⚐ (wĭ-nă-lĭ′, ~ă′l ⑧b) [lt. vinalĭa] *s/f.pl.* h.a. Weinfeſte *n.pl.* bei den Römern.
vinapon ‖ (~pǫ′) *s/m.* perua′niſches Maisbier.
vinasse (wĭ-na′ß) [vin] *s/f.* 1. ❀ F ſehr ſchwacher Wein. 2. Rückſtand *m* von der Deſtillatio′n des Weines, Phle′gma *n*. 3. verdorbener Wein, der zur Grünſpan-Bereitung dient. [(Pyrénées-Orientales).
Vinça (Lnd. wą̃-ßa′) *npr. m.* id. *n*, fr. St.
Vincennes ‖, *poét.* auch ~e (wą̃-ßæ′n) [lt. ad vicēnas] *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Flecken mit Fort (Seine).
Vincent ‖ (wą̃-ßą̃′) [lt. vincens: „ſiegend"] *npr.m.* Vi′ncenz, Name mehrerer Heiligen, bſd.: saint ~ de Paul St. Vincenz von Pa′ula († 1660); la Saint-~ St.-Vince′nz-Tag des ſpaniſchen Biſchofs und Märtyrers, † 304 (22. Januar): v. sarment 1; v. Saint-~; ~ de Beauvais id., *Vince′ntius Bellovace′nsis*, fr. Gelehrter († um 1264).
vincerolle ⚘ (wą̃-ß′rŏ′l) *s/f.* Glanz-Simſe, auſtraliſche Junce′en-Gattung (Borўa).
Vinci (wą̃-ßĭ′) *npr.m.* v. Léonard I. [barkeit.
vincibilité * ✎ (wą̃-ßi-bĭ-lĭ-te′) *s/f.* Beſieg-
vincible * (wą̃-ßĭ′bl) [lt.] *a.* beſiegbar.
vincre ⚘ (wą̃′kr) *s/m.* prov. = pervenche.
vindas (Dup. 235, M-Cz. 350: wą̃-da′ß L. ~da′) *s/m.* 1. ⚓ Erd-, Krüppel-ſpill *n*. 2. ⊖ Göpel.
Vindélices (wą̃-dĕ-lĭ′ß ⑧b) *s/m. pl.* h.a. Vindeli′zier (Völkerſchaft im jetzigen Bayern).
Vindélicie (wą̃-de-lĭ-ßĭ′) *npr. f.* h.a. la ~ Vindeli′zien *n* (Landſchaft zwiſchen Lech u. Inn).
vindenne ⊖ (wą̃-dæ′n) *s/f.* Schnur, die den Haſpel der Seidenmühle in Bewegung ſetzt.

vindetta ✎ (wą̃-dæ̆t-ta′) [it.] *s/f.* = vendetta.
vindicatif (wą̃-dĭ-ka-ti′f) *m*, ~ve (~ĭ′w) *f* [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. rach-gierig, -ſüchtig. 2. justice ~ve ſtrafende Gerechtigkeit. II. ~ *s/m.* Rachſüchtiger.
vindicte (wą̃-dĭ′kt) [lt.] *s/f.* 1. drt. Sühnung, Ahndung: ~ publique öffentliche Verfolgung u. Beſtrafung der Verbrecher. 2. h.a. in Rom: Vindi′kta (Stab, womit e-m Sklaven der Freiheitsſchlag ertheilt wurde).
vinéal, ~e, ohne *m/pl.* (wĭ-nĕ-a′l) [lt.] *a.* (nach *s.*) in Weinbergen wachſend, lebend.
vinée (wĭ-ne′) [vin] *s/f.* 1. Wein-Ernte, Ausbeute (eines Jahres) an Wein: grande ~, pleine ~ gute W. 2. Keller *m*, wo der Wein gährt.
vinerie (wi-n′rĭ′) *s/f.* Treibhaus *n* zur Weinzucht.
Vinet ‖ (wĭ-næ′) *npr. m.* bſd.: Élie ~ id., franzöſiſcher Gelehrter († 1557).
vinette (wĭ-næ′t) [vin] *s/f.* 1. ⚘ Sauerampfer *m* (= oseille); auch = vinettier; v. épine-~. 2. zo. europä′iſcher Seidenſchwanz (Bombycilla garrŭla) = jaseur de Bohême; Garten-Grasmücke, Feigenfreſſer *m* (Sylvĭa horte′nsis) = becfigue. 3. ✎ leichter Wein.
vinet(t)ier ‖ ⚘ (~næ̆-tĭe′, ~nĭ~; ⑧b) [vinette] *s/m.* Berberitzen-ſtrauch, Sauerdorn (Berbĕris vulgāris); ~ de Crête = crépinière.
vineux (wĭ-nö′) *m*, ~se (~ö′ſ) *f* [lt. vinōsus] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) 1. weinreich: vin ~ gehaltreicher Wein; année ~se gutes Weinjahr; coteaux ~ Wein-gelände *n. pl.* 2. wein-artig, nach Wein ſchmeckend oder riechend: pêche ~se weinichter Pfirſich; avoir l'haleine ~se nach Wein (aus dem Munde) riechen. 3. mit Reben bepflanzt. 4. weinroth: v. rouan 1. II. ~ ‖ *s/m.* ⑩b. 1. das Weinroth. 2. ⚘ ~ huilé röthliche Blätterpilz-(Agarĭcus-)Art. [Saone.
Vingeanne (wą̃-ʒă′n) *npr. f.* id., Zufluß der
vingeon ‖ (wą̃-ʒǫ′) *s/m.* zo. = vigeon.
vingt (1. alleinſtehend, am Ende des Satzes, vor *cons.* und in den Zahlen 81-90: wą̃ ‖; — 2. vo *vo.* u. in 21-29: wą̃t…) [lt. viginti] I. *a/n.c.* 1. zwanzig; ~-(wą̃t)un, mehr gbr. ~ (wą̃t) et un chevaux († cheval) 21 Pferde *n.pl.*; ~-(wą̃t)deux 22; v. quatre-~, Quinze-~, six-~ bſd. Artikel; P *advt.* à ~-(wą̃t)cinq francs par tête ganz außer-ordentlich; rigoler à ~-cinq francs par tête ſich prächtig amüſi′ren; s'emmerder à ~-cinq francs par tête ſich gräulich langweilen. 2. ſtatt vingtième: page ~ (wą̃ ‖) Seite 20; chapitre ~ (wą̃ ‖) zwanzigſtes Kapi′tel; ~ (wą̃t…)-unième einundzwanzigſte(r, -s); le ~ (wą̃) mars der 20. März; v. marronnier 1. 3. *fig.* viel: ~ (wą̃) fois ſehr oft. II. (wą̃ ‖) *s/m.* 1. die (Zahl) Zwanzig. 2. der Zwanzigſte (20. Tag des Monats, einer Krankheit). 3. typ. (corps) ~ = petit-parangon. *Hom.* v. vain.
vingtain ‖ (Dup. 121: wą̃-tą̃′) *m*, ~e (~æ′n) *f* I. ~ *s/m.* 1. ⊖ Tuch *n* von 2000 Einſchlagfäden. 2. Lehnsrecht: Abgabe *f* e-s Zwanzigſtels an den Lehnsherrn. II. ~e *s/f.* Stiege, 20 Stück *n. pl.*: une ~e d'arbres etwa 20 Bäume *m/pl.*; ehm. ~ (de mai) Zeit vom 20. April bis zum 10. Mai.
vingt-cinq-franco-jourien ‖ F, *pl.* ~-~-~-~s (wą̃t-ßą̃-frą̃-ko-ʒu-rĭą̃′; ⑧b) *s/m. co.* id., Benennung der Volksvertreter (wegen der Diäten von 25 Franken) (Gt.).
vingt-deux ‖, *pl.* ~-~ (wą̃t-dö′; ⑩b) *s/m.* 1. ⊖ typ. (corps) ~ = gros-parangon. 2. F Dolch: jouer du ~ Dolchſtiche verſetzen.
vingt-deuxain ‖ ⊖, *pl.* ~-~ (wą̃t-dö-ſą̃′) *s/m.* Tuch *n* von 2200 Einſchlagfäden.
vingt-et-un ‖, *pl.* ~-~-~ (wą̃t-ĕ-ą̃′) *s/m.* 1. id. *n*, Haſard-Kartenſpiel: ~ d'emblée geborenes ~, nicht gekauft durch mehrere Karten. 2. ⊖ typ. (corps) ~ = gros-parangon.
vingt-huit ⊖, *pl.* ~-~ (wą̃t-ŭĭ′t) *s/m.* typ. (corps) ~ = double-canon 1.

vingtième (wg-tjæ'm) I. *a/n.o.* □ zwanzigste(r, s); ~ment ⑨g. *adv.* zwanzigstens. II. *s/m.* Zwanzigstel *n.* III. *s.* Zwanzigste(r).
vingt-quatrain ‖ ⊖, *pl.* ~-~ (wgt-kā-trg') *s/m.* Tuch *n* von 2400 Einschlagfäden.
vingt-quatre, *pl.* ~-~ (wgt-kā'tr) *s/m.* 1. Vierundzwanzig-(Art Imperia'l-)Spiel *n.* 2. ⊖ v. in-~ bsd. Art. 3. ⊖ typ. (corps) ~ Doppel-Ci'cero-Schrift *f*
vingt-ronds ‖ F, *pl.* ~-~ ‖ (wg-rg') *s/m.* Frank, Franken (vgl. rond II. 6).
vingt-sixain ‖ ⊖, *pl.* ~-~ (wgt-ßi-ſg') *s/m.* Tuch *n* von 2600 Einschlagfäden.
vinicole (wi-ni-kŏ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) weinbauend (besser viticole).
viniculture (wi-ni-kŭl-tü'r) [lt.] *s/f.* Weinbau *m* (besser viticulture).
vinier ‖ † (wi-njē'; ⑧b) *s/m.* Weinhändler.
vinifère ⊘ (wi-ni-fä'r) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) wein-erzeugend; v. palmier 1. II. ~s ⑧b *s/f. pl.* ⚘ weinreben-artige Pflanzen, Vinife'ren (= sarmentacées).
vinificateur (wi-ni-fi-ka-tö'r) [lt.] *s/m.* Weinbereitungs-Appara't.
vinification ‖ (wi-ni-fi-kā-ßjg'⑯) [lt.] *s/f.* Weinbereitungs-Kunst.
vinomètre (wi-nŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* Weinmesser (Aräome'ter). [Weinmessen *n.*
vinométrie ⊘ (~me-tri') [lt.-grch.] *s/f.*
vinométrique ⊘ (~tri'k) [lt.-grch.] *a.* auf den Weinmesser, das Weinmessen bezüglich.
vinosité ⊘ (wi-no-ſi-te') *s/f.* weinige Beschaffenheit. [*s/f.* Wein-Heilkunde.
vinothérapie * (wi-nŏ-te-rā-pi') [lt.-grch.]
Vinoy (wi-nŏā') *npr. m.* id.
vin-pierre ⚒, ohne *pl.* (wg-pjä'r) *s/m.* Weinstein (= tartre).
Vintimille (wg-ti-mi'l) *npr. f.* Ventimi'glia (sprich ~mi'-lja) *n,* italienische Stadt und (auch *f.*) Fürstengeschlecht.
vinule ⊘ (wi-nü'l) *s/f.* zo. Gabelschwanz *m,* Schmetterling (Bombyx), bsd. dessen Raupe.
vioc F (wi-o'k) *s/m.* 1. Alter (= vieux). 2. Leben *n:* malade à ~ lebenslänglich verurteilt.
vioche ⚘ (wi-o'ſch) *s/f.* = viorne 2.
viocque F (wi-o'k) *s/f.* = vioc 2.
viol (wiŏl; Lnd., Poit.: wi-o'l) *s/m.* Nothzüchtigung *f,* Nothzucht *f.* *Hom.* viole; viole(s) & von violer. [letzbarkeit.
violabilité * (wi-ŏ-la-bi-li-te') *s/f.* Ver-
violable * (wi-ŏ-la'bl) *a.* verletzbar.
violacé *m,* ~e *f* (nach M-Cz. 134: wiŏ-la-ße'; Lnd. wi-ŏ~) [lt.] I. *a.* (nach dem *s.*) 1. veilchenblau. 2. veilchen-artig. II. ~es ⑧b. *s/f. pl.* veilchen-artige Pflanzen, Violace'en.
violacer ‿ (~la-ße') ①l. I. *v/n.* in's Viole'tte spielen. II. se ~ violett werden.
violarié, ~e ⚘ (~lä-ri-e') *a.* (nach dem *s.*) und ~es ⑧b. *s/f. pl.* veilchen-artig(e Pflanzen) (= violacé I. 2 und II.).
violat ‖ ⊘ (M-Cz. 134: wiŏ-la'; Lnd. wi-ŏ~) *a/m.* (nach dem *s.*) phm. in Zssg. Veilchen-...: miel ~ Veilchen-Honig; sirop ~ V.-Si'rup.
violateur (wi-ŏ-la-tö'r) *m,* ~trice (~tri'ß) *f* [lt.] I. *s.* 1. Übertreter(in), Verletzer(in) von Gesetzen *x.* 2. Kirchen-Entweiher(in), -Schänder(in). II. ~ *s/m.* ⚒ (Frauen-) Schänder, Ehrenräuber (J-J.).
violation ‖ (wi-ŏ-lā-ßjg'⑯) [lt.] *s/f.* 1. bsd. drt. Übertretung, Verletzung: ~ de dépôt Veruntreuung; ~ de domicile Verletzung des Hausrechts; ~ d'un serment Eidesbruch *m.* Syn. v. violement. 2. Schändung, Entweihung. [wi-ŏ~) *a.* blaß-viole'tt.
violâtre (nach M-Cz. 134: wiŏ-lā'tr; Lnd.
viole ♪ (M-Cz. 134, Lnd.: wiŏl) [it.] *s/f.* Vio'la, Bratsche (mehr gbr. alto): ehm. basse de ~, auch ~ de jambe Gambe, Knie-Geige; ehm. ~ d'amour Liebes-Geige (zwölfsaitige Vio'le); ehm. par-dessus de ~ kleine auf den Knien gespielte Geige. *Hom.* v. viol.
violement ‿ (wi-o-l'mg') *s/m.* 1. ⚒ Übertretung, Verletzung (bsd. der Gebote der Religio'n und der Mora'l). 2. † drt. = viol. Syn. la *violation* est un délit; le *violement* (1), un péché ou une faute contre le devoir. [lent (v. ds.).
violemment (wi-ŏ-lā-mg'⑨g) *adv.* von vio-
violence (wi-ŏ-lg'ß) [lt.] *s/f.* 1. Heftigkeit, Ungestüm *m.* 2. Gewalt-thätigkeit, Gewalt(samkeit), Zwang *m* (*ant.* douceur 4): user de ~ Gewalt gebrauchen; faire ~ à q. J-m Gewalt anthun; faire ~ à une femme eine Frau nothzüchtigen; *fig.* faire ~ à qc. et. zurückdrängen, bezwingen; faire ~ à la loi das Gesetz verdrehen; faire des ~s Gewaltthätigkeiten begehen; se faire ~ sich Gewalt anthun; *fig.* pousser les choses jusqu'aux dernières ~s die Dinge bis auf's Äußerste treiben (M.); *prv.* v. douceur 4. Syn. v. emportement.
violent (wi-ŏ-lg') *m,* ~e (~g't) *f* [lt.] I. *a.* ⑨a. 1. heftig, gewaltig, ungestüm: douleur ~e heftiger Schmerz; *prv.* tout ce qui est ~ n'est pas durable gestrenge Herren regieren nicht lange. 2. gewaltthätig: mort ~e gewaltsamer Tod. 3. F cela est (trop) ~ das ist doch (zu) arg, hart. 4. ⊖ Färberei: gris ~ tief dunkelgrau. II. ⚒ ~‿ *s/m.* der Heftige; Gewalt-thätige. Syn. 1. v. emporté. 2. v. véhément. 3. v. vif I. *Hom. m.:* violant von violer; *f.:* violente(s) & von violenter.
violenter ‿ (wi-ŏ-lg-te') ①a. *v/a.* ~ q., qc. J-m, einer Sache Gewalt anthun. Syn. v. contraindre.
violer ‿ (nach M-Cz. 134, Lnd.: wi-ŏ-le') [lt.] ①a. *v/a.* 1. verletzen, übertre'ten: ~ son serment seinen Eid brechen. 2. entheiligen, entweihen. 3. nothzüchtigen, schänden (auch *abs.*). Syn. v. contrevenir.
violet *A.* (M-Cz. 134: wiŏ-læ'; Lnd.: wi-ŏ~) *m,* ~te (~æ't) *f* [lt. viŏla] I. *a.* ‖ (nur nach dem *s.*) veilchenblau: v. ange I. F. feu 1; † conte ~ = conte bleu (v. bleu I. 1); pomme ~te blaue Karto'ffel. II. ~ ⑨b. *s/m.* I. Veilchenblau *n.* 2. a) ⚘ ~ (d')évêque Bischofs-, und ~ pourpre pu'rpur-viole'tter Blätterpilz *m* (Agarĭcus-Arten); Gärtnerei: ~ d'été Levko'jen-Sorte *f;* b) zo. grand (petit) ~ évêque großer (kleiner) Bischofsfalter *m,* Tagschmetterlinge (Papilĭo iris und P. ilĭa). III. ~te *s/f.* 1. (wohlriechendes) Veilchen *n* (1815 als napoleo'nisches Symbol oft erwähnt; daher: le père la V~te Napoleon I.); 2. ⚘ Veilchen *n,* Gattung (Viŏla): ~te des champs Acker-Stiefmütterchen *n;* ~te de mars, ~te odorante März-, wohlriechendes Veilchen (V. odorāta); ~te de trois couleurs großes Stiefmütterchen (V. tricŏlor) = pensée 10; ~te aquatique Sumpf-Hotto'nie (Hottōnia pālustris); ~te de la Chandeleur, ~te de février Schneeglöckchen *n* (Galanthus nivālis); ~te des dames rothe Nacht-vi'ole (Hespĕris matronālis); ~te giroflée Sommer-Levko'je (Cheiranthus annŭus); ~te marine große Waldglockenblume (Campanŭla medium); ~te des sorciers kleines Sinngrün (Vinca minor). 3. zo. Quallen-boot *n,* Schnecken-Gattung (Ianthĭna); (petite) ~te Silberfleck *m,* Tagschmetterling (Papilĭo dia). *B.* [viole] ♪ ~te (wiŏ-læ't) *s/f.* kleine Bratsche.
violetstein ‖ ⊘ (wiŏ-læt-ßtg', Lnd. wi-ŏ~) *s/m.* min. Viole'ttstein.
violette-pensée ⚘, *pl.* ~s-~s (wiŏ-læt-pg-ße'; ⑧b) *s/f.* dreifarbiges Veilchen, Stiefmütterchen *n* (Viŏla tricolor) = pensée 10, violette de trois couleurs.
violetteuse ⚒ (wiŏ-læ-tö'ſ) *s/f.* Fabrika'ntin von künstlichen Veilchen.
violettière † (wiŏ-læ-tjä'r) *s/f.* Veilchenverkäuferin.
violier ‖ (M-Cz. 134: wiŏ-lje'; ⑧b) *s/m.* I. ⚘ = giroflée I. 1: ~ bulbeux, ~ d'hiver Schneeglöckchen *n* (Galanthus nivālis) = perce-neige; ~ jaune Lack (Cheiranthus cheiri). II. ♪ † Bratschenspieler.
violine ⊘ (wiŏ-li'n) *s/f.* chm. Violi'n *n* (brechen-erregender Stoff der Veilchen).
violiniste † ♪ (wiŏ-li-ni'ßt) *s/m.* = violoniste. [spieler(in).
violiste ♪ (wiŏ-li'ßt) [viole] *s.* Bratschen-
Viollet-le-Duc (wiŏ-læ-l'-dü'k) *npr. m.* Emmanuel ~ id., fr. Architekt (1814—79).
violon ‖ (M-Cz. 134, Lnd.: wiŏ-lg') [it.] *s/m.* 1. Geige *f,* Violi'ne *f:* ⚒ dessus de ~ Diska'nt; F donner, payer les ~s die Musi'k zu e-m Balle bezahlen, ein Ständchen bringen; *fig.* F se donner les ~s sich selbst eine Lobrede halten; *fig.* F se donner les ~s de qc. sich mit et. brüsten; je le ferai danser sans ~ der soll mir ungegeigt tanzen, dem will ich die Hölle heiß machen; v. danser I. 1; *prv.* il paye les ~s (et les autres dansent) er trägt die Unkosten, und Andere haben den Nutzen und die Ehre davon; selon l'argent les ~s wie der Lohn so die Arbeit. 2. Geiger, Violini'st: les grands ~s, les vingt-quatre ~s du roi Ludwig's XIV. Hofkape'lle *f* von 24 Mann; les petits ~s die kleine Hofkapelle von 16 Mann; *fig.* † plaisant ~ wunderlicher Heiliger; *prv.* il est comme les ~s, qui n'ont point de pire maison que la leur er ist fast nie zu Hause. 3. Arre'stzimmer *n* neben der Wache, F Loch *n;* mettre au ~ einstecken; F sentir le ~ kein Geld haben, auf dem Trockenen sitzen. 4. ⚒ zo. = tatou. 5. ⊖ Hutmacherei: Fachbogen mit mehreren Saiten. 6. ⚓ ~ du beaupré Backe *f* oben am Bugspriet, Violi'ne *f.*
violoncelle ♪ (M-Cz. 134, 443, Lnd.: wiŏ-lg-ſchæ'l, Ls. 2. Aufl. 130, Poit.: ~ßæ'l) [it.] *s/m.* 1. Violoncell(o) (sprich wiŏ-lontſchæ'l(-lo) *n,* Cello (sprich: tſchæ'l-lo) *n.* 2. = violoncelliste.
violoncelliste ♪ (~ſchæ-li'ßt oder ~ßæ-li'ßt, vgl. violoncelle) *s.* Violoncelli'st(in), Cellospieler(in), Celli'st(in); als *a.* virtuose ~ Cello-Virtuo'se *m.* [Art Baßgeige.
violone † ♪ (wiŏ-lo'n) [it.] *s/m.* Violo'n *n,*
violoneux ♪ F (wiŏ-lŏ-nö'⑩b) *s/m. sg.* Geiger, Mu'siker.
violoniste ♪ (wiŏ-lŏ-ni'ßt) [violon] *s.* gute(r) Geiger(in), Geigen-Virtuo'se, -Virtuo'sin.
violonné, ~e F (wi-ŏ-lŏ-ne') [v. violon 3] *a.* zerlumpt, nothleidend.
Vionville (nach M-Cz. 148: wi-g-wi'l) *npr. f.* id. *n,* dtsch. Dorf westlich von Metz (Schlacht 16/8. 1870, auch genannt Schlacht bei Mars-la-Tour).
vioque F (wi-o'k) *s/m.* = vioc 2.
vioquer ‖ F (wi-ŏ-ke') ①a. *v/n.* alt werden.
viorne ⚘ (wi-o'rn) [lt. viburnum] *s/f.* 1. Schlingstrauch *m,* Schneeball *m,* Caprifoliace'en-Gattung (Viburnum) = boule-de-neige 1. riorte: ~ cotonneuse = mentiane, mancienne; ~ luisante birnenblätteriger S. (Viburnum lentāgo); ~ obier = obier. 2. ~ (des pauvres) gemeine Waldrebe (Clemātis vitalba) = vioche.
viotte (wiŏt) *s/f.* provN. kleiner Mühlstein.
viouttè ⚘, Legoarant: ~lte (beides: wiŭt) *s/f.* provS. gemeiner Hundszahn, Schoßwurz (Erythrŏnĭum dens canis) = érythrone, dent-de-chien 1.
vipère (wi-pä'r) [lt.] *s/f.* zo. 1. Vi'per, Otter (Vipĕra): ~ à lunettes Brillen-, Hut-schlange (Naja tripudĭans); *fig.* langue de ~ Lästerzunge; v. engeance 2, race 5; nourrir une ~ dans son sein e-e Schlange an seinem Busen nähren. 2. ~ de mer wurmförmiger Nadelfisch, Meerschlange (Syngnāthus ophidĭon).
vipereau (wi-p'-ro') A.; nach Lnd. besser: ~ér~ (~pĕ-ro') *s/m.* zo. junge Otter.
vipérées ⊘ (wi-pĕ-re') *s/f. pl.,* ~ides (~ri'd) ⑧b. *s/m. pl.* Fami'lie *f/sg.* der Vi'pern.
vipérin ‖ ⊘ (~rg') *m,* ~e (~i'n) *f* [vipère] I. *a.* (nach *s.*) Vi'per-..., Schlangen-...; gegen Vi'pergift wirkend. II. ~e *s/f.* ⚘ Natterkopf *m,* Asperifo'lien-Gattung (Echĭum).

Vipucelle (wĭ-pŭ-ßæ'l) *npr. f.* Zell *n*, dtsch. Dorf im Nieder-Elsaß.
viquelotte (wi-k'lŏ't) *s/f.* = vitelotte.
virage ⚓ (wĭ-ra'ǵ) *s/m.* 1. Spielraum des Gangspills. 2. Drehen *n* des Gangspills. 3. Zerschneiden *n* des Walfisches (*Revue des Deux Mondes* 1/10. 1869. 722).
virago (wĭ-ra-go', Lnd. ~ra~) [lt.] *s/f.* 1. Mannweib *n*, Amazo'ne (= femme-homme). 2. *fig.* F starkes Frauenzimmer.
virbouquet‖ ⚙ (wĭr-bu-kæ'; Ⓢb) *s/m.* = verboquet.
Virchow‖ (Ls. 2. Aufl. 317: wĭr-ko') *npr. m.* id., dtsch. Naturforscher u. Poli'tiker (1821–——).
vire (wir) I. [virer] *s/m.* 1. ehm. ⚔ Drehbolzen, -pfeil (Geschoß, das sich im Fluge um seine Achse drehte). 2. ⚙ Hals einer Wasserröhre. II. V~ [lt. Viria] *npr. f.* id.: a) nord-fr. Fluß, b) *n.*, fr. Ort (Calvados). [brequin.
virebrequin‖ ✎ (wi-r'brĕ-kg') *s/m.* = vile-
vire-flèche ⚔, *pl.* ~-~s (wĭr-flæ'sch; Ⓢb) *s/f.* ehm. Drehpfeil *m* (vgl. vire I. 1).
virelai (wi-r'læ') [vire-lai] *s/m.* 1. a/f. Ringellied *n*, Zweireimgedicht *n*. 2. ♪ Art Jägertanz; auch: Musi'k *f* dazu.
Vireloque (wi-r'lŏ'k) *npr. m.* Thomas ~ alter Lumpensammler (Gavarni'sche Figur).
virement‿ (wi-r'mą') [virer] *s/m.* 1. ⚓ ~ de bord Wenden *n* des Schiffes, *fig.* F ✎ Schwenkung *f*; ~ d'eau Rückkehr *f* der Fluth. 2. ⊛ Abrechnung *f*, Ausgleichung *f*, Skonti'ren *n*: banque de ~ Giro-bank *f*; faire un ~ de parties Posten ab- und zu-schreiben lassen, gegenseitig abrechnen. 3. Politik: id. *n*, (oft ungesetzliche) Übertragung von einem Titel des Budgets auf einen andern.
viréon‖ ⚘ (wĭ-rĕ-ǫ') *s/m.* zo. Grünling, Gattung fliegenschnäpper-artiger Vögel (Virĕo).
virer‿ (wi-re') [D. lt. viriа] ①a. I. *v/n.* 1. (fast immer verbunden mit tourner) F tourner et ~ sich drehen und wenden, *fig.* Ausflüchte suchen. 2. ⚓ wenden: ~ de bord das Schiff wenden (= renvoyer I. 13); *fig.* F e-e Schwenkung machen, schwenken (sein Betragen ändern oder zu einer andern Partei übergehen); ~ vent arrière, ~ lof pour lof vor dem Winde wenden, halsen; v. cap. 5; ~ vent devant durch den Wind wenden; ~ à la côte nach der Küste steuern. II. *v/a.* 1. drehen, wenden: F tourner et ~ q. I. durch allerlei Fragen auszuforschen suchen; ⚓ ~ le cap au nord das Schiff gegen Norden wenden. 2. ⊛ ~ les parties die Posten ab- und zuschreiben, gegenseitig abrechnen. 3. ⚘ ~ à qc. sich in et. verwandeln; ~ au vert grün werden. III. se ~ P sich umdrehen (Sd.). [ze'ntrische Ringe (meist 3).
vires (wĭr Ⓢb) [lt. viria] *s/m. pl.* bl. kon-
vireton‖ (wi-r'tǫ') Lnd.; Poit.: ~ou, *pl.* ~ous (~r'tu'; Ⓢb) *s/m.* 1. kleiner Drehpfeil (vgl. vire I. 1). 2. Armbrust-Bolzen.
vireur ⚙ (wi-rö'r) [virer] *s/m.* Papierfabrik: Filz-abnehmer.
vireux‖, ~se ⚘ ✎ (wi-rö', ~ö'ʃ) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. giftig (bsd. vom Geruch und vom Geschmack gewisser Pflanzen), schädlich; v. laitue 1 (vgl. vénéneux). 2. entschieden ekelhaft schmeckend; sehr widerlich riechend.
virevaude ⚓ (wi-r'wō'd) *s/f.* = vire-vire.
virev(e)au ⚓, auch ~vaut‖ (wi-r'wo') *s/m.* Krüppelspill *n*, kleines Bratspill; v. joue 4; Rolle *f* (*ant.* guindeau).
virevent‖ (wi-r'wą') *s/m.* zo. Eisvogel (= martin-pêcheur).
vire-vire ⚓, *pl.* ~~ (wir-wĭ'r) [virer] *s/f.* Wasserwirbel *m*, Strudel *m* (= virevaude).
virevole (wi-r'wŏ'l) *s/m.* l'Hombre *xc.*: Spieler, der nach angesagtem Tout od. Schlemm keinen Stich bekommt.
virevolte (wi-r'wŏ'lt) [virer, volte] *s/f.* Reitkunst: schnelle Volte, mit sofortiger Rück-Schwenkung; faire faire cent ~s à son cheval sein Pferd tüchtig herumtummeln.
virevolter‿ † (wi-r'wŏl-te') ①a. *v/n.* Reitkunst: schnelle Volten mit sofortiger Rück-Schwenkung machen.
virevousse † F (wi-r'wu'ß), auch ~ouste (Lnd. ~u'ßt) [cor. aus virevolte] *s/f.* geschwindes Hin-und-wieder-laufen: il fait bien des ~s er macht sich viel Gänge.
Virgile (wĭr-ǵi'l) *npr. m.* 1. h.a. Vergi'l, Virgi'l(ius), römischer Dichter (70—19 vor Chr.); *fig.* un ~, *pl.* des ~s ein (Dichter wie) V.; ~ au rabot = Adam Billaut (v. Adam 4). 2. Virgi'lius, Salzburger Bischof († 784). 3. Polydore ~ Polydo'rus Virgi'lius, it. Historiker († 1555).
virgilien‖, ~ne (wĭr-ǵĭ-lĭǵ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) virgi'lisch, in Virgi'l's Weise.
virgilisant‿ (wĭr-ǵĭ-lĭ-ʃą') *s/m.* Virgi'l-kenner; Gelehrter, der Virgi'l studi'rt.
virginal *m*, ~ale *f*; *m/pl.* ~aux‖, ✎ ~als (wĭr-ǵĭ-nă'l; ~ō') [lt. virgo] I. *a.* (nach dem *s.*) jungfräulich; *fig.* rein: v. lait 3, urinal I. 1. II. ~ *s/m.* (ohne *pl.*) 1. das Jungfräuliche (Gt.). 2. ♪ Art Spine'tt *n* (bsd. im 16. sæ. gbr. Musik-Instrument).
virginette * (wĭr-ǵĭ-næ't) [lt.] *s/f.* Jüngferchen *n*, Backfisch *m*.
Virginie (wĭr-ǵĭ-nĭ') I. *npr. f.* 1. Virgi'nia, bsd. h.a. von A'ppius Clau'dius verfolgte Tochter des Virgi'nius, der sie tödtete, um ihre Ehre zu retten; v. Paul I. 2. géogr. la ~ Virgi'nien *n* (einer der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika); ⚘ v. dracocéphale; peuplier de ~ virgi'nische (karoli'nische) oder kana'dische Pappel (Popŭlus monilifĕra). II. V~ *s/m.* Virgi'nia-Tabak. III. V~ *n/ap. f.* Virgi'nia (Tulpensorte).
virginien‖, ~ne (wĭr-ǵĭ-nĭǵ', ~ĭæ'n) *a.* (nach dem *s.*) u. V~(ne) *s.* aus Virgi'nien, Virgi'nier(in); ⚘ v. dracocéphale.
virginité (wĭr-ǵĭ-nĭ-te') [lt.] *s/f.* Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft; *fig.* Reinheit; ~s *pl.* jungfräuliche Gefühle *n. pl.*; cœur plein de ~s jungfräuliches Herz. Syn. *pucelage*, terme familier et libre, se dit et des hommes et des femmes; *virginité*, appartenant au style noble, ne se dit que des femmes.
Virginius (wĭr-ǵĭ-nĭ-ŭ'ß) *npr. m.* Virgi'nius, Vater der Virgi'nia (v. Virginie I. 1).
virgouleuse (wĭr-gu-lö'ʃ) [Virgoulie (~lĭ'), Dorf bei Limoges] *s/f.* id., Art saftige Winterbirne.
virgulaire ⚘ (wĭr-gŭ-læ'r) I. *s/f.* 1. ⚘ Virgula'ria, Larvenblüthler-Gattung. 2. zo. Ruthenfeder, Poly'pen-Gattung (Virgulārĭa). II. *a.* [virgule] (nach *s.*) ko'mma-artig, -ähnlich.
virgule (wĭr-gü'l) [lt. virgŭla] *s/f.* 1. *gr.* Ko'mma *n*: point et ~, point-~, ✎ ~ ponctuée Semiko'lon *n*; v. point I. 10; *prv.* c'est une ~ dans l'Encyclopédie es ist mit seinem Verstande und seinem Wissen nicht weit her. 2. ♪ ehm. Notenschwanz *m*. 3. in alten Handschriften: Zeichen *n*, daß ein Wort zu streichen ist. 4. ⚙ a) Messingstäbchen *n* an e-m Sammet-wirkerstuhle; b) montre à ~ Stift-uhr. 5. *fig.* P ✎ a) kleiner Kinn- oder Backen-bart *m* (v. mazarin II.); b) Narbe; c) Kothstrich *m* an einer Abtrittswand; d) Knirps *m*. 6. Γ a) Pede'll *m*; b) Nachtwächter *m*.
virguler‿ ✎ (wĭr-gü-le') [virgule] ①a. *v/a.* u. *v/n.* *gr.* kommati'ren, durch Ko'mmata interpungi'ren; *fig.* v. ponctuer 2; ~é de … voll von …
virgulte ⚘ (wĭr-gü'lt) [lt.] *s/f.* nur Schößlinge treibender Strauch; Busch *m* von Schößlingen; Schößling *m*.
Viriat(h)e (wĭ-rĭ-a't), auch ~tus (~a-tü'ß) Mtq. *npr. m.* h.a. Viria't(h)us, lusita'nischer Held († 140 vor Chr.).
viridifiant‖, ~e ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ-fĭ-ą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) grün machend.
viridifier‿ ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* grün färben. [blumig (= chloranthe 1).
viridiflore ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ-flŏ'r) [lt.] *a.* grün-
viridifolié, ~e ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ-fŏ-lĭ-e') [lt.] *a.* grünblätterig.
viridine ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ'n) *s/f.* chm. Viridi'n *n*, Blattgrün *n*, Chlorophy'll *n*.
viridipenne ⚘ (wĭ-rĭ-dĭ-pæ'n) [lt.] *a.* mit grünen Schwungfedern.
viridité ⚘ (~te') [lt.] *s/f.* grüne Färbung; ~ des huîtres grünes Aussehen der Austern.
Virieu (nach M-Cz. 132', Lnd.: wĭ-rĭ-ö') *npr. m.* id. *n*, fr. Stadt (Isère); ~-le-Grand französische Stadt (Ain).
viril, ~e ☐ (wĭ-rĭ'l, ~ĭ'l) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. männlich: v. âge I. 1, toucher II. 6, membre 1; h.a. robe, toge ~e *to'ga viri'lis*, welche die römischen Jünglinge nach dem 17. Jahre mit der *toga prætexta* vertauschten (v. prétexte II.). 2. *fig.* mann-, herz-haft (= mâle I. 2; *ant.* efféminé). 3. voix ~e Eigen-, Viri'l-stimme *f* (v. curial I. 3); drt. v. portion 1.
viriliser‿ * (wĭ-rĭ-lĭ-ʃe') [viril] ①a. *v/a.* zum Manne machen, *fig.* kräftigen.
virilité (wĭ-rĭ-lĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Mannesalter *n*. 2. Mannbarkeit, Mannheit. 3. *fig.* Mann-, Herz-haftigkeit.
virlique (wĭr-lĭ'k) [dtsch.] *s/m.* vier gleiche Karten *f/pl.* im Romestecq-Spiele. [et-Oise).
Viroflay (wĭ-rŏ-flæ') *npr. m.* id. *n*, fr. Df. (Seine-
virois, ~e (wĭ-rŏă' Ⓢa, ~ŏă'ʃ) *a.* (nach dem *s.*) u. V~, V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) des Val-de-Vire (O. Basselin).
virole (wĭ-rŏ'l) *s/f.* 1. ⚙ Ring *m*, Zwinge; v. happe 2. 2. bl. Schall-trichter *m* (weitester Theil der Trompe'te *xc.*) von bsd. Farbe. 3. ⚘ Eierpilz *m* (Cantharellus cibārĭus) = chanterelle 3.
virolé, ~e (~rŏ-le') *a.* bl. (v. Hörnern, Trompe'ten *xc.*:) mit andersfarbigem Schall-trichter.
virolet (~læ' Ⓢb; *pl.* Ⓢb) *s/m.* 1. ⚓ hölzerne Rolle; Nuß *f* des Kolderstockes. 2. † a) kleine Windmühle als Spielzeug; b) Trauchbohrer; c) Art Pfeilrohr *n*. 3. Wendel-treppe *f* (*Revue des Deux Mondes* 1/8. 1869, 684).
viroleur (wĭ-rŏ-lö'r) [virole] *s/m.* Zwingenmacher. [sich drehen (Les.).
vironner‿ ✎ (wĭ-rŏ-ne') [virer] ①a. *v/n.*
virte † (wĭrt) *s/f.* Art Aichmaß *n* für Tonnen.
Virtemberg (wĭr-tą-bæ'r‖, auch ~bæ'rg) *npr. m.* = Wurtemberg (V.).
virtualité ⚘ (wĭr-tü-ă-lĭ-te') [virtuel] *s/f.* Wirkungsvermögen *n*.
virtuel, ~le ☐ ⚘ (wĭr-tüæ'l, ~æ'l; ⑯) [lt. virtus] *a.* (nach *s.*) ☐ virtue'll: 1. fähig zu wirken (ohne doch schon zu wirken). 2. méd. aus unbekanntem Grunde wirkend. 3. math. vitesse ~le geome'trische, virtu'elle Geschwindigkeit.
virtuose (wĭr-tü-ō'ʃ) [it.] *s.* Virtuo's *m*, Virtuo'sin *f* (I. der es in Aus-übung einer Kunst zur Meisterschaft gebracht hat, bsd. in der Musik), Meister(in). [fertigkeit, Virtuositä't.
virtuosité * (~o-ʃĭ-te') [virtuose] *s/f.* Kunst-
virulence ⚘ (wĭ-rü-lą'ß) [lt.] *s/f.* 1. path. giftige Beschaffenheit, Giftigkeit. 2. *fig.* Giftigkeit, Bosheit, Heftigkeit.
virulent‖, ~e (wĭ-rü-lą', ~ą't) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. ⚘ path. giftig, bösartig, eiternd. 2. *fig.* giftig, boshaft, geifernd.
virure ⚓ (wĭ-rü'r) *s/f.* ~ de bordages Planken-gang *m*.
virus ⚘ (M-Cz. 356, Lnd.: wĭ-rü'ß) [lt.] *s/m.* path. Gift-, Ansteckungs-stoff (= venin 2); v. rabiéique, variolique. Syn. v. venin.
vis I. (M-Cz. 353, Lnd.: wiß) *s/f.* [lt. gyrus] 1. ⚙ Schraube: ~ d'Archimède archime'dische Schraube, Schr. ohne Ende, Schnecke (= limace 2, limaçon 4); ~ femelle Schrauben-mutter (= écrou I. 1); ~ hollandaise holl. Wasser-schraube; ~ mâle Spindel-schraube; ~ de pression Klemm-, Druck-schraube; chaise à ~ Drehstuhl *m*; escalier à ~ Wendel-treppe; v. quartier 16. 2. ⚙ Schrauben-gang *m*. 3. ⚘ zo. Schrauben-schnecke (Terĕbra): ~ maculée = fa-

val. II. (wiß) s/m. [ganz lt.] le *vis comica* die ko'mische Kraft. III. (wi ⑧a) † [lt. visus] s/m. Gesicht n (= visage). IV. (wi ⑧a) *prés.* von vivre, *p/d.* von voir. *Hom.* v. vit und vice. [amtliche Beglaubigung.

visa, *pl.* ~ (wi-ſa') s/m. Vi'ſa n, auch Vi'ſum n,

visable * (wi-ſa'bl) [viser] a. viſi'rbar.

visage (wi-ſa'G) [vis III.] s/m. 1. Gesicht n, Angesicht n, st.s. Antlitz n; Gesichts-Ausdruck, Miene f; Gesichtsbildung f, Physiognomi'e f; *fig.* avoir le ~ allongé ein langes Gesicht machen; v. allonger I. 1, appelant II., bois 2; F ~ de cuir bouilli schnurriges Gesicht; v. découvert III. 1; F avoir un ~ de déterré, de l'autre monde aussehen wie J., der schon im Grabe gelegen hat; P ~ cousu narbiges Gesicht (v. coudre 4); v. étui 1, excommunié; † fol ~ Maske f; v. jubilation; † *préc.* ~ de l'âme Rede f; ~ patibulaire Galgen-Physiognomi'e f; v. prospérité; F ✎ ~ de Raminagrobis frisches, blühendes G.; *fig.* F ~ de pleine lune Vollmonds-G.: avoir bon ~ recht munter aussehen; ~ de santé von Gesundheit strotzendes G.; changer de ~ a) die Farbe wechseln, b) das G. ver-ändern, eine andere Miene an-nehmen; v. composer I. 4, démonter II. 3; *fig.* faire bon (mauvais) ~ à q. freundlich (unfreundlich) gegen J. sein; † faire ~ à q. sich zu J-m hinwenden; votre ~ a dix années de moins que vous Sie sehen 10 Jahre jünger aus, als Sie sind; être à deux ~s zweideutig sein; F son ~ lui fait honneur bei seiner sonstigen Magerkeit hat er ein recht volles Gesicht; F il n'a rien d'humain que le ~ er ist ein Wütherich; v. nez I. 2; † tourner ~ aux ennemis Front machen gegen den Feind (jetzt: faire volte-face). 2. *fig.* Perſo'n f, Figu'r f; F voilà un plaisant ~ das ist eine schnurrige Fratze; un nouveau ~, ~ neuf neues Gesicht (unbekannter Mensch). 3. F ~ (sans nez) Hinterer. **Syn.** 1. v. face 1 Syn. a. 2. v. figure 2.

visagière (wi-ſā-Giā'r) s/f. 1. Vordertheil m einer Frauenhaube. 2. † = visière. [lier 2.

vis-à-jour, *pl.* ~-~-~ (wiß-ā-Gū'r) v. esca-

Visapour (wi-ſā-pū'r) *npr. m.* id. n. Be'dſchapour n, indische St.; *fig.* ✎ Goldland n, Eldora'do n.

vis-arrêtoir, *pl.* ~-~ ⚙ ⚔ (wiß-ā-ræ-tā'r) s/f. id. n, Theil am Schloß des Schießgewehres.

vis-à-vis‖ ⸮ (Lnd. wi-ſā-wi') [vis III.] I. *adv.* gegen-über; tout ~ gerade gegen-über. II. *prp.* 1. ~ de qc., F ~ qc. einer Sache gegen-über; *fig.* F se trouver ~ de rien aller Hülfe beraubt sein; ~ de Dieu in Gottes Augen, vor Gott. 2. (von V. getadelt) in Betreff: ingrat ~ de q. undankbar gegen Jemand (besser: envers, à l'égard de). III. s/m. (*pl.* ~-~-~) 1. F Vis-à-Vis n, Gegen-über n (beim Tanze gegenüberstehende, bei Tische gegenübersitzende Person): être le ~ de q. J-m gegenüber stehen, sitzen; faites-moi ~ setzen (stellen) Sie sich mir gegenüber, seien Sie mein Vis-à-Vis. **Syn.** v. face 1. Syn. b. 2. Berli'ne f (Wagen mit nur einem Vorder- und einem Hinter-sitze).

vis-bouchon‖ ⚙, *pl.* ~-~ (wiß-bu-ſchg') s/f. Schraubenstöpsel m (Theil am Schießgewehr).

viscache ⚘ (wi-ßkā'ſch) [ſpan.] s/f. zo. (rauhhaariger) Wollhase m, (braſi'liſches) Fuchskani'nchen (Lagostŏmus, oder Lepus viscaccĭa). [Höhle.

viscachère (wi-ßkā-ſchā'r) s/f. Wollhasen-

viscéral, ~ale (✎ ◻); m/pl. ~aux‖ (Fe. wi-ßē-rā'l; ~ō; Lnd. wiß-ß~) [lt.] a. (nach dem s.) 1. ⚘ an. in Zſſg. Eingeweide-... 2. *fig.* ✎ aus der tiefsten Seele kommend; ✎ ~alement ⓞg. *adv.* im Tief-innersten.

viscère ⚘ (Fe. wi-ßā'r) [lt.] s/m. an. Eingeweide n; ~s *pl.* Gedärme n. sg. und *pl.* **Syn.** v. intestins.

Vischnou (wi-ſchnu') *npr. m.* = Vichnou.

viscide ✎ ⚘ (wi-ßi'd) [lt.] a. = visqueux.

viscine ⚘ (wi-ßi'n) [lt. viscum] s/f. chm. Viszi'n n (Weichharz der Mistelbeeren rc.).

viscivore ⚘ (wi-ßi-wō'r) [lt.] a. zo. mistelfressend; v. merle 1.

viscoïde ⚘ (wi-ßkŏ-i'd) [lt.] a. und ~s ⑧b. s/f. *pl.* mistel-artig(e Pflanzen).

Visconie (wi-ßkŏ-ni') *npr. f.* = Vasconie.

Visconti (wi-ßkg-ti') *npr. m.* id., italienisches Fürstengeschlecht.

viscope P (wi-ßkŏ'p) s/f. Mützenschirm m.

viscosité (wi-ßko-ſi-te') [visqueux] s/f. Klebrigkeit.

Visé (wi-ſe') *npr. m.* Jean Donneau (dŏ-no') de ~ id., fr. Schr., Herausgeber des Mercure de France; vgl. Mercure I. 3 (†1710) = Vizé.

vise-au-trèfle F, *pl.* ~-~-~ (wiſ-o-træ'fl) s/m. Apothe'ker (vgl. trèfle 7 a; früher war in Frankr. das Klyſti'ergeben Geschäft der Apotheker).

visée (wi-ſe') s/f. 1. Zielen n, Absehen n: prendre sa ~ (plus haut höher) zielen; *fig.* prenez ~ ailleurs wenden Sie Sich anders wohin. 2. *fig.* F Augenmerk n, Absicht, Streben n, Ziel n: ✎ changer de ~ seinen Plan ändern; † mettre sa ~ à q. sein Auge auf J. werfen (M.F.S. I. 1).

viser‿ (wi-ſe') ①a. *A.* [lt. visĕre] I. v/n. 1. ⸮ ~ à qc. nach et. zielen (v. mirer I. 1): v. droit II.; ne ~ nulle part nirgends hin zielen; *prv.* ce n'était pas mal ~é pour un borgne da hat eine blinde Henne ein Korn gefunden; F voilà bien ~é pour un borgne! das war zu dumm angefangen! 2. *fig.* ~ à qc. auf et. absehen oder Absicht haben, nach et. trachten: ~ à l'effet nach Effe'kt haschen. II. v/a. ~ q. à la tête J-m nach dem Kopfe zielen. *B.* [visa] v/a. beglaubigen, viſi'ren. **Syn.** v. mirer.

Vishnou (wi-ſchnu') *npr. m.* = Vichnou.

visibilité ⚘ (wi-ſi-bi-li-te') s/f. Sichtbarkeit.

visible ◻ (wi-ſi'bl) [lt.] a. (nur nach dem s.) 1. sichtbar: F être ~ zu sprechen sein; v. nous III. 2. augenscheinlich, sichtlich, offenbar (= évident); ~ment ému sichtlich bewegt.

visière (wi-ſiā'r ⑧) [vis] s/f. 1. Viſi'r n, Helmgitter n: baisser (lever) la ~ das Viſi'r nieder-(auf-)schlagen; v. rompement und rompre II. 2. 2. (Tscha'ko-, Mützen-) Schirm m. 3. *fig.* F ✎ Gesicht n (= vue): *fig.* F avoir la ~ courte wenig Verstand haben; F avoir la ~ nette deutlich sehen; F avoir la ~ troublée nicht ganz richtig im Kopfe sein; blesser la ~ à q. J-s Gefühl verletzen (M.); *fig.* F donner dans la ~ à q. J-m in die Augen stechen. 4. Viſi'rung, Viſi'r n und Korn n am Flintenlaufe. 5. † Schleier m; Taschentuch n.

visif ⚘ ✎ (wi-ſi'f) m, ~ve (~i'w) f [lt. visus] I. a. faculté ~ve Seh-kraft f. II. † ~ s/m. Seh-vermögen n.

visigoth‖, ✎ ~e (Dup. 202: wi-ſi-go', ~o't) I. a. (auch ~ique (~gō-ti'k) westgothisch; *fig.* ✎ barba'risch, roh, ungeschliffen (mehr gbr. ostrogoth). II. V~(e) s. West-gothe m, -gothin f; les V~s s/m.pl. die Westgothen (dtsch. Volksstamm).

visigothique (wi-ſi-gō-ti'k) a. = visigoth I.

visiomètre ⚘ (wi-ſi-o-mæ'tr) [lt.-grch.] s/m. Viſiome'ter, Instrument zum Probi'ren von Brillengläsern.

vision‖ (wi-ſig' ⑧) s/f. 1. ⚘ phys. Sehen n, Wahrnehmung mit dem Gesichte. 2. Theologie: Anschauung, Schauen n: v. béatifique, intuitif b. 3. Viſio'n, Gesicht n, Erscheinung; † *préc.* Ide'e; *fig.* la seule ~ que cela me fait der bloße Gedanke daran (M.). 4. Hirngespinnst n, Träumerei; *fig.* Ungereimtheit; pure ~ reine Einbildung; homme à ~s Grillenfänger m. **Syn.** v. apparition.

visionnaire (nach M-Cz. 151: wi-ſiŏ-nā'r) s. I. a. geistersehend, Viſio'nen zu haben meinend; *fig.* tolle, überspannte Ide'en habend. II. s. Geisterseher(in), Träumer(in), Phanta'ſt(in).

visionné, ~e * (wi-ſiŏ-ne') [vision] a. maison ~e verwünschtes Haus (V.H., *Travailleurs* I. 10).

visir (wi-ſi'r) & = vizir &.

visitandine (wi-ſi-tg-di'n) [visiter] s/f. rl. Viſitandi'nerin, Nonne vom Orden der Heimsuchung Mari'ä (= salésienne).

visitation‖ (wi-ſi-tā-ßig' ⑧) [lt.] s/f. rl. 1. la V~ de la Vierge Heimsuchung Mari'ä (katholischer Feiertag, den 2. Juli): fille de la V~ = visitandine. 2. V~ die Heimsuchung Mari'ä darstellendes Bild. 3. ✎ causé par la ~ de Dieu durch göttliche Heimsuchung veranlaßt (von Todesfällen).

visitatrice (wi-ſi-ta-tri'ß) s/f. rl. mit der Viſitatio'n unterer Klöster beauftragte Klosterschwester.

visite (wi-ſi't) s/f. 1. ⸮ Besuch m: v. carte 3; F v. détrousser I. 1; ~ de digestion Verdauungs-B. (kurzer B., den man dem Gastgeber nach e-r Gesellschaft abstattet); v. sec I. 5; faire (une) ~ à q. J. besuchen; v. rendre I. 5; F assassiner q. de ses ~s J-m immer auf dem Halse liegen; je suis en ~ ici ich bin hier auf od. zu B.; avoir des ~s Besuch h.; ehm. thé. bei Hofe rc. gegebene Art Vorstellung. 2. ärztlicher Besuch a) bei Kranken im Hause, b) in der Kli'nik. 3. rl. Viſitatio'n bſd. des Bischofs, Abtes: ~ pastorale Kirchen-Viſitatio'n. 4. Besichtigung: ~ de cadavre Leichenschau; ~ de matrones Besichtigung durch Heb-ammen; ⚙ Bauwesen: ~ d'un bâtiment Rohbau-abnahme. 5. Durchsuchung: ~ domiciliaire Haussuchung; ~ des lieux Besichtigung an Ort und Stelle bſd. durch einen Spezia'l-Kommiſſa'rius; ⚓ faire la ~ d'un bâtiment ein Schiff viſiti'ren; droit de ~ Viſitatio'nsrecht n. 6. Untersuchung: procès-verbal de ~ Viſitatio'ns-Protoko'll n, Fundbericht m. 7. Mode: Viſi'te, Damen-Jäckchen n, Überwurf m.

visiter‿ (wi-ſi-te') [lt.] ①a. v/a. 1. besuchen, bſd. J-m einen förmlichen Besuch abstatten; in mildthätiger Absicht oder aus Frömmigkeit einen Ort besuchen, ein Land bereisen; † *préc.* ~ les naïades schwimmen. 2. rl. mystisch: heimsuchen (von Gott). 3. ⸮ in Augenschein nehmen, besichtigen; durchſu'chen, viſiti'ren (auch *abs.*): ~ un collége eine Schul-Viſitatio'n abhalten. **Syn.** v. aller Syn. II.

visiteur (wi-ſi-tō'r) m, ✎ ~se (~ō'ſ) f [visiter] I. s. und a. (nach dem s.) besuchend; Besucher(in); F c'est un grand ~ er liebt das Besuche-machen über die Maßen; ◻ (frère) ~ besuchender Bruder. II. ~ s/m. Besichtiger, Beschauer, Viſita'tor: ~ apostolique päpstlicher Viſita'tor (zur Erforschung der religiösen Zustände in einem Lande); ~ (de douane) Grenz-aufseher; in Mönchs-orden: auch a. père ~ inſpizi'render Vater.

Visiar (nach M-Cz. 365: wi-ſma'r) *npr. m.* Wi'smar n, deutsche Stadt (Mecklenburg).

visnag(u)e ⚘ (wi-ßnā'g, ~a'G) s/f. glattſamige Möhre, Zahnstocherkraut n (Daucus visnāga).

Visnou (wi-ßnu') = Vichnou.

Viso (wi-ſo') *npr. m.* mont ~ id., Berg in den Kottischen Alpen, zwischen Italien und Frankreich.

vison‖ (wi-ſg') s/m. 1. ⚘ zo. Mink, Minx, marder-artiges Raubthier (Martes vison, Vison americānus). 2. ♣ Nörz(-fell n) von Martes lutreŏla.

vison-visu A., besser wie Lnd. ~um-~ P (wi-ſg-wi-ſü', ~ŏm~) *adv.* 1. ea. gegenüber. 2. mit eigenen Augen.

visorium ⚙ (Lnd. wi-ſo-ri-o'm) [lt.] s/m. typ. Schrift-, Blatt-halter, Tena'kel n der Schriftsetzer. [I. 4, riole 1.

visque F (wißk) s/f. = vioc 2; v. malade

visqueux‖, ~se (wi-ßkō', ~ō'ſ) [lt.] a. (nach s.) klebrig; zähe (von klebrigen Stoffen): v. résine; ✎ ⚙ zähe (von Metallen). **Syn.** v. gluant.

vissage ⚙ (wĭ-ßa'G) *s/m.* 1. Anschrauben *n.* 2. Schiefdrehen *n* auf der Drehscheibe.
Vissembourg (wĭ-ßg-bū'r; in der ✎ Bindung ‿bū'rk...) *npr. m.* = Wissembourg.
visser‿ (wĭ-ße') [vis] ①a. I. *v/a.* 1. an-, fest-schrauben. 2. wie eine Schraube herumdrehen. II. se ~ angeschraubt werden.
vista (wĭ-ßta') I. *s/f.* provS. schöne Aussicht. II. v. a prima ~.
Vistule (wĭ-ßtü'l) [lt. Vistŭla] *npr. f.* la ~ Weichsel (in die Ostsee sich ergießender Strom).
vistulien‖, ‿ne* (wĭ-ßtü-liĝ', ‿liĕ'n) *a.* (nach dem *s.*) an der Weichsel gelegen, Weichsel-...
visu (wĭ-sü') [rein lt.] de ~ *advt.* vom Sehen, als Augenzeuge.
visuel, ‿le ☐ ⚘ (wĭ-süĕ'l, ‿ĕ'l; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) das Sehen betreffend, in Zssg. Gesichts-..., Seh(e)-...; an. nerf ~ Sehnerv *m*; v. sens I. 1; ‿lement ⑨g. *adv.* scheinbar. [Ruthe, P Pint. *Hom.* v. vie.
vit‖ P (wi) [vectis] *s/m.* très-b. (männliche)
Vit‖ (wi) *n.d.b.m.* Vi'tus, Veit (= Guy *u.* Gui).
vitabilité ✎ (wĭ-ta-bĭ-lĭ-te') *s/f.* Lebensfähigkeit (= viabilité 1). [(= viable).
vitable ✎ (wĭ-ta'bl) [lt. vīta] *a.* lebensfähig
vital *m*, ‿ale *f*; *m/pl.* ‿aux ‖ (wĭ-tă'l; ‿ō') [lt. vitālis] I. *a.* (nur nach dem *s.*) zum Leben gehörig; lebendig, lebensfähig; belebend; in Zssg. Lebens-...: concurrence ‿ale Kampf *m* um's Dasein; esprits ‿aux Lebensgeister *n.pl.*; v. air I. 2, flamme 1; ♀ nœud ~ = mésophyte; v. point I. 25; principe ~ Lebensprinzi'p *n*; *fig.* question ‿ale Lebensfrage *f.* II. V‿ *n.d.b.* und *npr. m.* Vita'lis, Name von Heiligen; v. Orderic ~.
Vitalien‖ (wĭ-tă-liĝ') *npr. m.* Vitalia'n(us), Papst von 657–672.
vitaliens ⑱ (‿tă-liĝ'⑧b) *s/m.pl.* Vita'lienoder Viktua'lien-brüder, Likendeeler (nordische Seeräuberschaar; gegen Ende des 14. sæ.).
Vitaline (wĭ-tă-li'n) *n.d.b. f.* id.
vitaliser‿ ⚘ (wĭ-tă-lĭ-se') [vital] ①a. *v/a.* Lebenskraft geben.
vitalisme ⚘ (‿li'ßm) *s/m.* Vitali'smus, Lehre *f* vom Lebensprinzi'p. [li'smus.
vitaliste ⚘ (‿li'ßt) *s/m.* Anhänger des Vita-
vitalité ⚘ (wĭ-tă-lĭ-te') [vital] *s/f.* Vitalitä't: 1. Lebens-fähigkeit, -kraft, -prinzi'p *n*, -thätigkeit. 2. Lebens-wahrscheinlichkeit: ✎ tables de ~ Sterblichkeits-Tabe'llen *pl.* (= tables de mortalité).
vitaux‖, *pl.* ~ (wĭ-to') *s/m.* provN. agr. Spannseil *n* auf Erntewagen.
vitchoura (Lnd. wĭ-tschu-ra') [poln.] *s/m.* Wildschur *f*, pelzbesetzter Paletot (= witchoura).
vit-de-*chien*‖ ♀ (wi-dĭ-schĭĝ') ‿-‿-prêtre (‿prä'tr), *pl.* ‿s-‿-‿ *s/m.* gemeiner A'ron, Zehrwurz *f*, Pfaffen-pint (Arum maculātum). [prov. zo. = videcoq.
vit-de-coq‖, *pl.* ‿s-‿-‿ (wi-dĭ-kŏ'k) *s/m.*
vite (wit) [lt. vegĕtus oder it. visto vom lt. vidēre] I. *a.* (nur nach dem *s.*) ☐ ✎ schnell (nur von Thieren und Sachen): cheval ~ schnelles Pferd; mouvement trop ~ zu schnelle Bewegung; ‿ment *adv.* ✎ und nur F: courez‿ment laufe schnell. II. *adv.* geschwind, schnell, rasch: au plus ~ so schnell als möglich; aller ~ comme le vent, comme un oiseau mit rasender Schnelligkeit laufen (vom Pferde); aller bien ~ dans une affaire sich in einer Sache über-eilen; F aller ~ en besogne rasch zu Werke gehen, *fig.* schnell mit seinem Vermögen fertig w.; v. pas I. 1. **Syn.** 1. *vite* (*ant.* lentement) exprime le mouvement; *promptement* (*ant.* longtemps) a rapport au temps qu'on emploie. 2. *vite* (*adv.*) se dit très-bien des choses; *vitement* ne se dit que des personnes. [Kälberstall *m* (Du Camp).
vitellerie (wĭ-tĕ-l'rī') [lt. vitŭlus] *s/f.*
vitellien‖, ‿ne ⚘ (wĭ-tĕ-liĝ', ‿liĕ'n) [lt. vitellus] I. *a.* (nach dem *s.*) aus Ei-dotter gebildet, mit Ei-dotter überzogen. II. ‿nes ⑧b. *s/f.pl.* auch *a.* tabelles ‿nes h.a. *Vitellia'ni m/pl.*, mit Ei-dotter überzogene Schreibtafeln und deren Inhalt, bsd. Liebesbriefe.
vitellifère ⚘ (wĭ-tĕ-lĭ-fä'r) [lt.] *a.* mit einem Dotter versehen.
vitellin‖, ‿e (wĭ-tĕ-lĝ', ‿li'n) [lt.] *a.* (nach *s.*) dem Eidotter angehörig, in Zssg. Dotter-...
Vitellius (Larousse: wĭ-tĕ-lĭ-ü'ß) *npr. m.* h.a. Vite'llius, röm. Kaiser (69 nach Chr.); *fig.* ✎ Scheusal *n.*
vitellus ⚘ (wĭ-tĕ-lü'ß, Poit. ‿l-l‿) [lt.] *s/m.* 1. zo. (Ei-)Dotter (auch *n u. f*). 2. ♀ Dotter (unter sich u. mit dem Würzelchen verwachsene Samenlappen). [der *n. pl.* von Nudelteig.
vitelots (wi-t'lo'⑧b) *s/m. pl.* Kochkunst: Bän-
vitelotte (wi-t'lŏ't) *s/f.* rothe Karto'ffel; *fig.* P ✎ (dicke) rothe Nase (= viquelotte).
Viterbe (wĭ-tă'rb) *npr. m.* Vite'rbo *n*, it. Stadt (ehm. Delegation des Kirchenstaates).
viterbien‖, ‿ne (wĭ-tăr-bĭĝ', ‿bĭĕ'n) *a.* (nach *s.*) u. V‿(ne) *s.* aus, Bewohner(in) v. Vite'rbo.
vitesse (wĭ-tĕ'ß) *s/f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Raschheit: v. gagner I. 9; Eisenbahn: v. train 6; la petite ~ gewöhnliche Güter-, la grande ~ Eilgut-Verwaltung; la locomotive était lancée à toute ~ die Lokomoti've fuhr im schnellsten Tempo. **Syn.** v. célérité. [(1802–1873).
Vitet‖ (wĭ-tæ') *npr. m.* Louis ~ id., fr. Schr.
vitex ♀ (wĭ-tĕ'kß) [lt.] *s/m.* Keusch-lamm *n*, -baum, Verbenace'en-Gattung (Vitex) = gattillier.
Viti (wĭ-ti') *npr. m.* îles ~ = îles de Fidji.
viticole (wĭ-tĭ-kŏ'l) [lt.] I. *a.* 1. ⚘ auf Reben wachsend oder lebend. 2. weinbauend (= vinicole). II. ✎ *s/m.* Weinbauer.
viticule ♀ ✎ (wĭ-tĭ-kü'l) *s/m.* Schößling, Ableger. [(nach dem *s.*) weinranken-artig.
viticuleux‖, ‿se ⚘ (wĭ-tĭ-kü-lö', ‿ö'ſ) *a.*
viticulteur (wĭ-tĭ-kül-tö'r) [lt.] *s/m.* Weinbauer. [bau *m* (= viniculture).
viticulture (wĭ-tĭ-kül-tü'r) [lt.] *s/f.* Wein-
vitifère ⚘ (‿fä'r) [lt.] *a.* Weinstöcke tragend.
Vitigès (M-Cz. 351, Larousse: wĭ-tĭ-Gĕ'ß) *npr. m.* Vi'tigis, Wi'tiges, Ostgothen-König (6. sæ.). [path. Schwindflechte *f.*
vitilige ⚘ (wĭ-tĭ-li'G) *s/f.*, ‿o (‿li-go') *m*
Vitiza (wĭ-tĭ-ſa') *npr. m.* Wi't(t)iza, Westgothenkönig († 710). [gat *n*; Ruderhaken *m.*
vitonière ⚓ (wĭ-tŏ-niä'r) *s/f. pl.* Rüster-
vitrage ⚙ (wĭ-tra'G) [vitrer] *s/m.* 1. Fenster-, Glas-werk *n*; sämmtliche Fenster *n.pl.* eines Gebäudes. 2. Glas-wand *f*, -verschlag. 3. Einsetzen *n* der Glasscheiben.
vitr*ail*‖ ⚙ (wĭ-tra'j) *s/m.* 1. † großes Fenster mit gemauerten oder eisernen Sprossen. 2. (*sg.* †) ‿aux ⑩b. *pl.* Kirchenfenster *n. sg.* und *pl.*
vitre (wi'tr) *s/f.* 1. Fenster-, Glas-Scheibe; auch: Fenster *n* mit mehreren Scheiben: v. carreau 4; casser les ‿s die Fenster ein-schlagen, -werfen; *fig.* F v. casser I. 1; laver, nettoyer les ‿s die Fenster putzen; mettre des ‿s à une fenêtre Scheiben in ein Fenster einsetzen; v. panneau 2. 2. vét. Hornhaut des Pferde-auges. 3. zo. ~ chinoise gemeine Kuchenmuschel (Placunĭa placenta). 4. P ‿s *pl.* Augen *n.pl.*; carreaux de ‿s Brille *sg.*
Vitré (wĭ-tre') I. *npr.m.* id. *n*, fr. St. (Ille-et-Vilaine). II. V‿ *n/ap. m.* id., Leinwand aus ~ I.
vitré, ‿e (wĭ-tre') [*part.p.* von vitrer] *a.* (nach dem *s.*) glas-artig, Glas-...: an. humeur ‿e Krysta'llfeuchtigkeit *f* des Auges; path. pituite ‿e dicker durchsichtiger Schleim; phys. po'sitiv-ele'ktrisch (*ant.* résineux I; v. électricité 1); ⚜ parchemin ~ durchsichtiges (fehlerhaftes) Pergame'nt; cabinet ~ Kabine'tt *n* mit einer Glaswand; galerie ‿e d'Orléans id., glasbedeckte Galeri'e im Palais Royal in Paris; porte ‿e Glasthüre *f.*
vitréais, ‿e (wĭ-trĕ-ä'⑧a, ‿ä'ſ) *a.* (nach *s.*) aus Vitré u. V‿(e) *s.* Bewohner(in) v. Vitré.
vitrec (wĭ-trĕ'k) *s/m.* zo. grauer Steinschmätzer (Saxicŏla œnanthe).
vitrer‿ (wĭ-tre') [vitre] ①a. *v/a.* mit Glasscheiben versehen: ~ une fenêtre Scheiben in ein Fenster setzen.
vitrerie (wĭ-trĭ-ri') *s/f.* 1. Glaser-Handwerk *n.* 2. (Scheiben-)Glashandel *m.* 3. Glaswaare.
vitrescibilité ⚘ (wĭ-trĕ-ßĭ-bĭ-lĭ-te'; Lnd. ‿ß-ß‿) *s/f.* Verglasbarkeit. [trifiable).
vitrescible ⚘ (‿ßi'bl) *a.* verglasbar (= vi-
vitreux‖, ‿se ☐ ⚘ (wĭ-trö', ‿ö'ſ) [vitre] *a.* (nach dem *s.*) glas-artig, glasig: min. cassure ‿se glasartiger Bruch; v. lave; œil ~ a) path., vét. Glas-auge *n*, staarblindes Auge, b) glasartig starres Auge, gebrochener Blick; phys. s'électriser ‿sement sich mit po'sitiver oder Glas-Elektrizitä't elektrisi'ren (*ant.* résineusement).
vitri*er*‖ (wĭ-trĭ-e', F ‿ĕ') *m*, ‿ère (‿ĭ-ä'r, F ‿ä'r) *f* ⑧b. [vitrer] I. *s.* Glaser *m*; ‿ère Glasersfrau *f*; Glashändler(in): v. lut, mastiqueur, peintre 1; au ~! braucht Ihr einen Glaser? (Ruf umherziehender Glaser). II. ‿s *s/m.pl.* P Glaser (Spitzname der Jäger von Vincennes wegen ihres wachsleinenen Tornisters, bsd. Seitens der Zuaven; vgl. chacal 1). III. ‿ère *s/f.* (auch *a.* tringle ‿ère) eiserne Fensterstange; ⚜ Stangen-eisen *n.*
vitrifiable ⚘ (wĭ-trĭ-fĭ-a'bl) *a.* = vitrescible.
vitrifica*teur*, ‿trice ⚘ ✎ (wĭ-trĭ-fĭ-ka-tö'r, ‿tri'ß), ‿tif, ‿tive (‿ti'f, ‿i'w) [lt.] *a.* (nach *s.*) verglasend. [*s/f.* Verglasung.
vitrification‖ ⚘ (wĭ-trĭ-fĭ-kă-ßĭŏ'⑯) [lt.]
vitrifier‿ (wĭ-trĭ-fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* ⚘ und ⚙ verglasen, in Glas verwandeln: tête à ~ = scorificatoire, écuelle à scorifier (v. écuelle 7).
vitrine (wĭ-tri'n) *s/f.* 1. ⚘ an. Krysta'llfeuchtigkeit des Auges; Gehör-wasser *n.* 2. ⚘ zo. Glasschnecke (Vitrīna). 3. * Glasschrank *m*, -behälter *m* (et. darein zur Schau zu stellen); Schau-fenster *n.* 4. P ✎ Brille, Lorgne'tte.
vitriol (wĭ-trĭ-o'l) *s/m.* 1. † chm. Vitrio'l (schwefelsaures Meta'll-oxy'd) (jetzt sulfate): ~ blanc Zink-Vitrio'l; ~ bleu, ~ de Chypre Kupfer-, Cy'per-V., ~ double gemischter (Eisen- und Kupfer-)V.; ~ noir schwarzer, mit Manga'n x. verunreinigter Eisen-Vitrio'l; † tartre ~ = sulfate de potasse; ~ vert, ~ martial Eisen-V.; huile de ~ Vitrio'l-öl *n*, rauchende Schwefelsäure. 2. ♀ † ~ végétal Erdga'llert *f*, No'stock (Tremella nostoc). [(Bringen *n* in das) Sauerbad *n.*
vitriolage ⚙ (wĭ-trĭ-o-la'G) *s/m.* Bleicherei.
vitriolé, ‿e ⚘ (wĭ-trĭ-o-le') *a.* (nach dem *s.*) chm. vitrio'lhaltig.
vitriolerie (‿l'ri') I. *s/f.* Vitrio'l-Fabri'k. II. la V‿ *npr. f.* id., eines der Forts von Lyon.
vitriolique ⚘ (wĭ-trĭ-o-li'k) *a.* (nach dem *s.*) chm. vitrio'lisch, in Zssg. Vitrio'l-...
vitriolisation‖ ⚘ (wĭ-trĭ-o-lĭ-ſă-ßĭŏ') *s/f.* ehm. chm. Verwandlung in Vitrio'l.
vitrioliser‿ ⚘ (wĭ-trĭ-o-lĭ-ſe') [vitriol] ①a. *v/a.* ehm. chm. vitriolisi'ren, in Vitrio'l verwandeln.
vitripenne ⚘ (wĭ-trĭ-pĕ'n), ‿é, ‿ée (‿pĕ-ne') [lt.] *a.* zo. glasflügelig, mit ganz durchsichtigen Flügeln.
Vitrolles‖ (wĭ-trŏ'l) *npr. m.* Eugène-François-Auguste d'Arnaud, baron de ~ id., fr. Staatsmann († 1854).
vitromètre ⚘ (wĭ-trŏ-mæ'tr) [lt.-grch.] *s/m.* phys. Strahlenbrechungs-Messer.
Vitruve (wĭ-trü'w) *npr. m.* h.a. Vitru'v(ius), röm. Architekt und Schr. (1. sæ. nach Chr.).
Vitry (wĭ-tri') [lt. Victoriăcum] *npr. m.* id. *n*, Name fr. Städte, bsd. ‿-le-François (‿lĭ-frg-ßæ', obwohl für die von François I. gebaute Stadt ‿ßŏä' richtiger wäre), fr. St. (Marne); Jacques de ~ id., fr. Schr. und Kanzelredner (13. sæ.). [(Vittārĭa).
vittaire ♀ (wĭ-tä'r) [lt.] *s/f.* Bandfarren *m*

vitteau (wĭ-to') *s/m.* provN. zo. gemeiner, rother Mila'n (Milvus regālis).

Vittel (wĭ-tæ'l) *npr.n.* id. *n*, fr. Flecken (Vosges).

Vitu (wĭ-tü') *npr.m.* Joseph ~ id., fr. Schr. (1823——). [fièvre ~ Faulfieber *n*.

vitulaire F ⚒ (wĭ-tü-lā'r) [lt.] *a. éc.*

vituler F ⚒ (wĭ-tü-le') [lt. vitulāri] ①a. *v/n. éc.* faul sein.

vitulicole (wĭ-tü-lĭ-kŏ'l) [lt. vitŭlus, colère] *a.* h.a. ein Kalb anbetend.

vitulin‖, ~e (wĭ-tü-lḡ', ~i'n) [lt. vitŭlus] *a.* (nach dem *s.*) kalbs-artig, in Zſſg. Kalbs-..

vitulos (wĭ-tü-lo'ß) [rein lt.] v. miséréré 1.

vitupérable □ † (wĭ-tü-pĕ-ra'bl) [lt.] *a.* tadelnswerth; schimpflich.

vitupère † (wĭ-tü-pā'r) [lt.] *s/m.* Tadel.

vitupérer‿ † (~pe-re') [lt.] ①g. *v/a.* tadeln.

vivace (wĭ-wā'ß) I. [lt. vivax] *a.* (nur nach d. *s.*) 1. lange lebend, lebenskräftig: avoir l'air ~ aussehen, als ob man lange leben werde. 2. weitS. ausdauernd, zähe, widerstandsfähig gegen Krankheiten. 3. ⚘ ausdauernd, perenni'rend. 4. *fig.* stark: préjugé ~ fest wurzelndes Vor-urtheil. II. [it.; sprich: wĭ-wa'-tsche] *advt.* ♪ lebhaft.

vivacité (wĭ-wă-ßĭ-te') [lt.] *s/f.* 1. Lebhaftigkeit, Munterkeit (*ant.* lenteur 2): avoir de la ~ dans les yeux ein lebhaftes Auge h.; physionomie pleine de ~ lebendiger, beweglicher Gesichts-ausdruck. 2. Gluth, Heftigkeit der Leidenschaften. 3. Eifer *m*, Feuer *n*. 4. ~s *pl.* Heftigkeit *sg.*, vorübergehende Zornausbrüche *m/pl.*: mouvement de ~ vorübergehende Regung der Heftigkeit.

vivandier‖, ~ère (wĭ-wḡ-dĭe', ~ĭā'r: ⑧b) [a/f. vivande = viande] *s.* Markete'nder(in).

vivanet ⊘ (wĭ-wă-næ' ⑨b; *pl.* ⑧b) *s/m.* zo. elfstrahliger Bodia'n, barsch-artiger Fisch (Bodiānus vivanētus).

vivant (wĭ-wḡ') *m*, ~e (~ḡ't) *f* [vivre] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. lebend, lebendig, am Leben; *fig.* bibliothèque ~e sehr gelehrter Mann; langue ~e lebende, neuere Sprache; argent ~ auf der Stelle flüssig zu machendes Geld (Balz., *Bette* 66); *fig.* portrait ~ sprechendes Bild; squelette ~ F *fig.* wandelndes Gerippe; vaisseau ~ Schiff, das anfängt, Fahrt zu bekommen; F (mit *nég.*) il n'y a homme ~ qui puisse assurer cela das kann kein Mensch behaupten; je n'ai trouvé âme ~e ich habe Niemand getroffen; moi (lui) ~ bei meinen (seinen) Lebzeiten (vgl. ~ II. 3); *prv.* il faut se défier des saints ~s den Leuten, die sich so sittenstrenge geberden, ist nicht viel zu trauen. 2. lebhaft, geräuschvoll: quartier ~ belebtes Stadtviertel. II.‿ *s/m.* 1. Le'bender: F bon ~ Lebemann; † in Verordnungen: mal ~ liederlicher Mensch; vivre avec les ~s sich in die Leute schicken, mit denen man leben muß. 2. F *abs.* entschlossener Mensch: c'est un ~ qui n'a point de scrupules das ist ein Kerl, der sich aus Nichts ein Gewissen macht. 3. Lebzeit *f*: de (auch en) son ~ bei seinen Lebzeiten, so lange er lebt; v. en *B.* X. 4; du ~ de ... bei Lebzeiten des ... III. V~ *npr. m.* v. Denon 1.

Vivarais (wĭ-wă-ræ') *m*, ~e (~æ'ſ) *f.* I. *npr. m.* le ~‖ id. *n*, ehm. fr. Landschaft in Languedoc. II. V~, V~e *a.*‖ (nach dem *s.*) u. V~(e) *s.* ⑧a. aus, Bewohner(in) von ~ I.

Vivarois (Dup. 220: wĭ-wă-ræ') = Vivarais.

vivat (Dup. 201, M-Cz. 284: wĭ-wă't) [lt.] *int.* und *s/m.* (*pl.* ~ und ~s) er (sie, es) lebe!, hoch!; Lebehoch *n*, Vi'vat *n*.

vive (wīw) I. *s/f.* ⊘ zo. Queise, Fisch-Gattung (Trachīnus), bſd. gemeine oder große Queise (T. draco). II. *int.* v. vivre I. 6.

vive-jauge, ohne *pl.* (wiw-Gō'G) *s/f.* Gärtnerei: Bedecken *n* der entblößten Wurzeln der Bäume, des Spargels *rc.* mit Mist (v. jauge 4).

vive-la-joie F, *pl.* ~-~-~ (wiw-lă-Gŏā') *s/m.* Bruder Lustig: ce sont des ~ es sind fide'le Brüder.

vivelle (wĭ-wæ'l) *s/f.* 1. ⊖ gestopfte Stelle in Zeug, Stopf-fleck *m*. 2. zo. Sägefisch *m* (Pristis). [von un-adeligen Erbzinsgütern.

vivelot(t)e (wi-w'lŏ't) *s/f.* ehm. Witt-thum *n*

vivement (wi-w'mḡ' ⑨g) *adv.* v. vif. [vive I.

viver‖ (wĭ-we') *s/m.*, a. ~ère (~wā'r) *s/f.* =

viverridés ⊘ (wĭ-wă-rĭ-de' ⑧b) [lt. viverra] *s/m.pl.* zo. zibe'thkatzen-artige Thiere *n.pl.*

viverrin‖ ⊘ (wĭ-wă-rḡ') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt.] zo. I. *a.* (nach dem *s.*) zibe'thkatzenartig. II. ~s ⑧b. *s/m. pl.* = viverridés.

vives-eaux ⚓ (wiw-ſō' ⑩b) *s/f.pl.* Springfluthen (vgl. eau 15).

viveur, ~se * (wĭ-wȫ'r, ~ȫ'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* genußsüchtig; Lebemann *m* (vgl. crevé II. 3), Genußsüchtige(r). [Artus-Sage.

Viviane (wĭ-wĭ-a'n) *npr. f.* id., Fee, in der

vivianite ⊘ (wĭ-wĭ-ă-ni't) [Vivia'ni, it. Professor] *s/f.* min. Viviani't *m*, Eisenblau *n*, Blau-eisen-erz *n* (phosphorsaures Eisen).

vivide * (wĭ-wi'd) [lt.] *a.* lebhaft: couleurs ~s lebhafte Farben *f/pl.*

Vivien‖ (wĭ-wĭḡ') *npr.m.* v. Saint-~; Louis ~ de Saint-Martin id., französischer Geograph (1802——). [in Paris beim Palais Royal.

Vivienne (wĭ-wĭæ'n) *npr.f.* rue ~ id., Straße

vivier‖ (wĭ-wĭe'; ⑧b) [lt. viviārĭum] *s/m.* 1. Fisch-teich, -weiher (= ⚒ pêcherie 2). 2. Tre'bel (Fischerkahn mit Fischkasten).

Viviers‖ (Dup. 193: wĭ-wĭe') *npr. m/sg.* id. *n*, fr. Stadt (Ardèche). [bungsfähig.

vivifiable * ⊘ (wĭ-wĭ-fĭ-a'bl) [lt.] *a.* bele-

vivifiant‖, ~e ⊘ (~ḡ', ~ḡ't) *a.* (nach dem *s.*) belebend, lebendig machend (= vivifique).

vivificateur, ~trice ⊘ (~ka-tȫ'r, ~trī'ß) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) belebend. [lebung.

vivification‖ * (~kā-ßĭḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* Be-

vivifier‿ (~fĭ-e') [lt.] ①a. *v/a.* beleben, lebendig machen (auch *fig.*); *prv.* v. lettre 1.

vivifique ⊘ (wĭ-wĭ-fi'k) [lt.] *a.* belebend (mehr gbr. vivifiant).

vivipare ⊘ (wĭ-wĭ-pā'r) [lt.] I. *a.* (nach *s.*) 1. zo. lebendig(e Junge) gebärend. 2. ⚘ sich durch Fortsätze oder statt der Samen auftretende Zwiebeln vermehrend. II. *s/m.* zo. Säugethier *n*.

viviparisme (~pă-ri'ßm) *s/m.*, ~ité (~rĭ-te') *s/f.* [lt.] Lebendig-gebären *n*.

vivisecteur ⊘ (wĭ-wĭ-ßæ-ktȫ'r) [lt.] *s/m.* Vivise'ktor (J. der Vivisektio'nen ausführt).

vivisection‖ ⊘ (wĭ-wĭ-ßæ-kßĭḡ' ⑯) [lt.] *s/f.* Vivisektio'n, Zergliederung lebender Thiere.

viviséputure (wĭ-wĭ-ße-pül-tü'r) [lt.] *s/f.* Lebendig-begraben *n*.

Vivonne (wĭ-wŏ'n) *npr. f.* id.: 1. *n*, fr. Ort (Vienne). 2. Catherine de ~, v. Rambouillet.

vivot(t)er‿ F (wĭ-wŏ-te') ①a. *v/n.* kümmerlich leben, sein Leben mühsam fristen: ~ tout doucement so sacht' dahin leben.

vivre (wī'wr) [lt. vivĕre] ④e.

Inhalt: I. *v/n.* 1. leben. 2. bestehen. 3. sich ernähren. 4. eine Lebensweise führen. 5. verkehren. 6. vive le roi. 7. vécu. II. *s/m.* 1. † Leben(sweise). 2. Lebens-Unterhalt. 3. Lebensmittel. 4. ~s *pl.* ⚔ Provia'nt-Lieferung.

I. *v/n.* 1. leben; am Leben sein: v. âme 3; auch mit *ac.*: deux années, il ne les ~vra pas er wird nicht mehr 2 Jahre leben; ~ âge d'homme 50 bis 60 Jahre alt werden; *co.* s'il ~t, il aura de l'âge wenn er leben bleibt, wird er wohl älter werden; cesser de ~ aus dem Leben scheiden; las de ~ lebens-überdrüssig, -müde; ce n'est pas ~ da wird man nicht seines Lebens froh, das ist ein trauriges Leben; on vit vieux man wird alt; *poét.* il a vécu er ist dahin geschieden; ne pouvoir ~ sans q. Jemand nicht entbehren können; ne ~ que pour soi nur auf sich beziehen; *fig.* mourir sans avoir vécu sterben, ohne sein Leben genossen zu haben; *iro.* zu einem Unwissenden: il fait bon ~ et ne rien savoir, on apprend toujours es ist doch nett, wenn man gar nichts weiß, da lernt man immer et. dazu; *prv.* v. mourir I. 1; qui ~vra verra die Folge wird es lehren; wir werden es ja erleben. 2. *fig.* bestehen, fortleben: cet ouvrage ~vra (peu) dieses Werk wird (nicht) auf die Nachwelt kommen. 3. sich ernähren, sich erhalten: ~ de légumes von Gemüsen leben; ~ en commun eine gemeinschaftliche Haushaltung führen; v. discrétion 3; *fig.* ~ d'espérance sich mit Hoffnungen (hin-)trösten, sich an Hoffnungen weiden; *fig.* F il vit de la grâce de Dieu es ist un-erklärlich a) woher er s-n Lebens-Unterhalt hat, b) wie er bei so wenig Nahrung bestehen kann; v. item I., industrie 1, jour 5, ménage I. 2; donner à q. pour oder de quoi ~ J-m den Lebens-Unterhalt gewähren; il faut manger pour ~ et non pas ~ pour manger man lebt nicht um zu essen, man ißt um zu leben (M.A. III. 5); v. quoi I. 2, régime 4: ~ à table d'hôte an der Wirthstafel speisen; ~ de son travail von seiner Hände Arbeit leben; P ~ de l'air du temps nichts zu beißen und zu brechen haben; Kokotten-Jargon: ~ d'amour et d'eau fraîche un-eigennützig lieben; *prv.* il faut que tout le monde ~ve Jeder will leben (, sagte der Fuchs, da biß er dem Hasen die Kehle durch). 4. e-e gewisse Lebensweise führen; sein Leben zu'bringen, sich betragen, sich benehmen; v. apprendre I. 3; bien ~ ein tugendhaftes Leben führen; ~ bien herrlich leben; ~ dans le célibat ledig sein; v. dieu I. 1; ~ comme Dieu en France wie Gott in Frankreich leben, d.h. herrlich, wie die Geistlichen im Mittelalter (*Revue des Deux Mondes* 15/12. 1869, 1029); v. gogo III.; ~ avec économie sparsam leben; ~ heureux (nicht heureusement) glücklich leben; ~ sous les lois d'un prince einem Fürsten unterthan sein; v. noble I. 1, paix I. 6, prince I. 1, roi 1; ~ saintement e-n frommen Lebenswandel führen; savoir ~ Lebensart haben; v. savoir-~ bſd. Art.; mystisch: ~ de la foi im Glauben wandeln; ~ de la grâce in der Gnade leben; *prv.* v. Rome I. c, vivant II. 1. 5. verkehren: ~ avec q. mit J-m a) zusammen leben, b) in wilder Ehe leben; ~ bien avec q. a) sich mit J-m gut vertragen, b) sich schicklich gegen J. benehmen; on ne saurait ~ avec cet homme mit dem Menschen ist kein Auskommen; v. aisé 3, difficile I. 2, harmonie 4. 6. ~ve le roi! es lebe der König! als *s.* un long ~ve le roi ein nicht enden wollendes Vi'vat, Lebehoch; ~ve Dieu! so wahr (ein) Gott (im Himmel) lebt! ~vent nos libérateurs ein Hoch unsern Befreiern; F ~ve la Bourgogne pour les bons vins Burgund lobe ich mir wegen seiner guten Weine; ~ve ton ami, c'est un galant homme dein Freund soll gelten, das ist ein Ehrenmann; ⚔ qui ~ve? wer da?; v. qui-vive bſd. Artikel. 7. v. vécu bſd. Artikel. II. *s/m.* 1. † Leben *n*, Lebensweise *f*: le ~ et le mourir Leben *n* u. Sterben *n* (Laft.); noch gbr. le bien ~ ein gemächliches Leben, auch ein tugendsamer Lebenswandel. 2. Lebens-Unterhalt: le ~ et le vêtement Nahrung *f* und Kleidung *f*. 3. ~s *pl.* Lebensmittel *n. pl.*, Provia'nt *sg.*, Mundvorrath *sg.*; v. couper I. 2; ⚓ faire les ~s Lebensmittel ein-nehmen; ⚓ ~s de campagne (Schiffs-)Provia'nt für die Reise (*ant.* v. journalier II. 2); pourvoyeur de ~s v. victuailleur; P v. taper II. 4. ~s *pl.* ⚔ Provia'nt-Lieferung *f/sg.*; v. ~s-pain, ~s-viande bſd. Artikel; administration des ~s Provia'nt-Amt *n. sg.*, Verpflegungswesen *n. sg.*: être dans les ~ beim Provia'ntwesen angestellt sein. Syn. v. denrée. [2. bl. gewundene Schlange.

vivre (wī'wr) [lt. vipĕra] *s/f.* 1. † = vipère.

vivré, ~e (wĭ-wreʹ) [vivre *s/f.*] *a.* (nach dem *s.*) bl. mit Schlangenwindungen.
vivres-pain ‖ ⚔ (wiwr-pę̆ʹ) *s/m. pl.* Brotlieferung *f* für Truppen.
vivres-viande ⚔ (~wę̆ʹd) *s/m. pl.* Fleischlieferung *f* für Truppen.
vivri*er* ‖ (wĭ-wrĭ-eʹ, F ~wrĭeʹ; ⑧b) *m*, **~ère** (~wrĭ-ăʹr, F ~ĭăʹr) *f* [vivre] **I.** ~ *s/m.* † Beamter beim Provia'ntwesen; Liefera'nt. **II.** *a.* (nach dem *s.*) in den Kolonien: Lebensmittel erzeugend.
vivrogne (wĭ-wrŏʹnj) *s/m. vét.* Schaf-räude *f.*
Vizé (wĭ-ſeʹ) *npr. m.* = Visé. [(Isère).
Vizille (Lnd. wĭ-ſĭʹl) *npr. f.* id. *n*, fr. Stadt
vizir (wĭ-ſĭʹr) [ar.] *s/m.* Vezi'(e)r, Wesi'r (orienta'lischer Mini'ster) = vezir, visir; grand ~ Großvezi'er; *fig.* F ✎ parler en ~ gebieterisch reden.
vizirial, ~ale; *m/pl.* **~aux** ‖ (wĭ-ſĭ-rĭăʹl, ~ĭōʹ; ⑯), **~el, ~elle** (~rĭĕʹl, ~ĭĕʹl; ⑯) *a.* (nach dem *s.*) den Vezi'(e)r betreffend, vom Vezi'(e)r ausgehend, Vezi'(e)r-…
vizir(i)at ‖ (wĭ-ſĭ-r(ĭ-)aʹ) *s/m.* Vezi(e)ra't *n*, Vezi'(e)r-würde *f*, -verwaltung *f* und Zeitdauer *f* derselben.
v. l. *abr.* ☐ *abr.* siehe V 2.
v'là P (w'lăʹ) = voilà.
Vladimir (wlă-dĭ-mĭʹr) *npr. m.* Wladi'mir: a) *n*, russische Stadt; b) Personen-name.
Vladislas (Larousse: wlă-dĭ-ſlaʹß) *n.d.b.m.* Wladislas, Ladislaus.
v'lan ‖, *a.* **vlan** ‖ P (wlą) [*cor.* aus voilà] *int.* vli-~, vli-~-~! klitsch klatsch, klitsch klatsch klatsch!; v. v'laque; auch als *s.*: P ✎ avoir le ~ ganz famo's sein.
v'laque P (w'lăʹk) [*cor.* aus voilà?] *int.* (bei schnellen Handlungen) ~ v'lan wupps! schwabs (da hast du Eins)! bums! (vgl. v'lan); los! einszweidrei! schrumm! rrr!
vlaques (wlăk ⑧b) *s/m. pl.* Schäfer in den grch. Bergen (*Revue des Deux Mondes* 15/5. 1870, 995).
Vlasta (wlă-ßtaʹ) *npr. f.* Wla'sta, Wla'ska, der Sage nach böhmische Fürstin (8. ꝛc.).
vli (wli) *int.* v. v'lan.
V. M. *abr.* = Votre Majesté.
voc. *abr.* = vocatif.
vocable † ⚭ (wŏ-kaʹbl) [lt.] *s/m. gr.* Wort *n*, bsd. Hauptwort *n* (No.); nur noch gbr. in: invoquer sous le ~ de … unter dem Namen … anrufen.
vocabulaire ⚭ (~kă-bü-lăʹr) [lt.] *s/m.* Wörterbuch *n*, Wörterverzeichniß *n*: ~ de chimie che'misches Wörterbuch; ~ systématique nach Begriffen geordnetes Vokabula'rium; weitS. ~ du peuple Wortschatz, Wörter-reichthum, Wortvorrath des Volkes. **Syn.** v. dictionnaire.
vocabuliste ✎ (wŏ-kă-bü-lĭʹßt) *s/m.* Verfasser eines Wörter-buchs, -verzeichnisses.
voc*al* *m*, **~ale** *f*; *m/pl.* **~aux** (wŏ-kăʹl; ~kōʹ) [lt.] **I.** *a.* ‖ (nur nach *s.*) **1.** ☐ voka'l, durch die Stimme hervorgebracht, mündlich: musique ~e Voka'l-Musi'k *f*; prière, oraison ~e laut gesprochenes Gebe't (*ant.* mental I. 1); **~alement** *adv.* mit lauter Stimme. **2.** auf die Stimme bezüglich: organe ~ Stimm-Werkzeug *n*; v. corde 11, ruban 5. **II.** ~ *s/m.* ⑩b. ehm. Stimmgeber; Wahlberechtigter (noch jetzt in Klöstern). **III.** **~ale** † *s/f.* **1.** Singstimme. **2.** Voka'l *m* (= voyelle).
vocalis*ateur*, **~trice** ♪ (wŏ-kă-lĭ-ſa-tŏʹr, ~trĭʹß) *s.* S., der (gut) vokalisi'rt (vgl. vocaliser).
vocalisation ‖ (wŏ-kă-lĭ-ſă-ßĭǫʹ ⑯) *s/f.* Vokalisatio'n: **1.** Aussprechen *n* der Voka'le. **2.** ♪ Stimm-übung. [gesetztes Stück.
vocalise ♪ (~lĭʹſ) *s/f.* zur Stimm-übung
vocaliser‿ ♪ (wŏ-kă-lĭ-ſeʹ) ①a. *v/n.* vokalisi'ren, Stimm-übungen machen.
vocalisme * (~lĭʹßm) *s/m.* Vokali'smus: a) Gesammtheit der Vokale, b) Bezeichnung mit Vokalen.
vocaliste ♪ (wŏ-kă-lĭʹßt) *s.* = vocalisateur.
Vocanson ‖ (wo-ką-ßǫʹ) *npr. m.* = Vaucanson.

vocatif ⚭ (wŏ-ka-tĭʹf) *s/m. gr.* Vokati'v(us), Anrede-, Rufe-Fall.
vocation ‖ (wŏ-kă-ßĭǫʹ ⑯) [lt.] *s/f.* **1.** (innerer) Beruf *m*. **2.** Hang *m*, Neigung zu e-m Stande; Anlage, Tale'nt *n* zu demselben. **3.** Theologie u. biblisch: Berufung (wirksame Aufforderung zum Eintritt in das Reich Gottes).
vocéro *pl.* **~i** (wŏ-tsche-roʹ, ~iʹ) [it.] *s/m.* Voce'ro (spr. wo-tsche'-ro), Klagelied *n* bei Leichenbegängnissen auf Korsika.
vocifer ⚭ (wŏ-ßĭ-făʹr) [lt.] *s/m.* zo. fischender Schrei-adler (Aquĭla vocifĕra).
vocifér*ateur*, **~trice** ⚭ (~fe-ra-tŏʹr, ~trĭʹß) *a.* (nach d. *s.*) u. *s.* schreiend; Schreier(in).
vocifération ‖ (wŏ-ßĭ-fe-ră-ßĭǫʹ ⑯) [lt.] *s/f.* lautes Schimpfen, Geschrei *n*, Toben *n*, Brüllen *n*. [oiseaux ~s Schreivögel *m/pl.*
vocifère ⚭ (~făʹr) [lt.] *a.* zo. laut schreiend:
vociférer‿ (wŏ-ßĭ-fe-reʹ) [lt.] ①g. **I.** *v/n.* mit zorniger Stimme schreien, toben, brüllen: ~ contre q. laut auf J. schimpfen. **II.** *v/a.* ~ la paix mit lautem Geschrei den Frieden verlangen (Boi.).
Voconces (wŏ-kǫ̆ʹß ⑧b) *npr. m/pl.* h.a. Voko'ntier, gallisches Volk in Ga'llia Narbone'nsis.
vocondre ⚭ (wŏ-kǫ̆ʹdr) *s/m.* = voncondre.
Voërden (wŏ-ăr-dĕʹn) *npr. m.* = Wœrden. (V., *Épîtres* 62). [= Wœrth.
Vœrth ✎ (nach Ls. 2. Aufl. 93: wärt) *npr. m.*
vœu (wö) [lt. votum] *s/m.* **1.** Gelübde *n*: ~ simple Gelübde *n* ohne die von der Kirche vorgeschriebene Feierlichkeit (*ant.* v. solennel I. 1 b); s'acquitter d'un ~ ein G. erfüllen; faire ~ de chasteté das Gelübde der Keuschheit ablegen; ~x monastiques Ordensgelübde *n.pl.* der Keuschheit, Armuth und des Gehorsams; ~x *pl.* Profe'ß *m/sg.*: prononcer ses ~x Profe'ß thun, die Ordensgelübde feierlich ablegen; *fig.* F je n'ai pas fait ~ de faire cela dazu habe ich mich nicht verpflichtet. **2.** Gelöbniß *n*, heiliges Versprechen, das man sich selbst giebt: faire ~ de mit *inf.* sich heilig geloben, zu … **3.** Gelübde-Geschenk *n*; Voti'vbild *n* (= ex-voto). **4.** † Stimme *f* bei e-r Wahl ꝛc., Vo'tum *n*: refuser son ~ seine Zustimmung verweigern. **5.** Wunsch, Verlangen *n*: ~ de la loi gesetzliche Vorschrift. **6.** *poét.* ~x *pl.* Herz *n. sg.* **Syn.** v. serment Syn. 2. *Hom.* veux, veut von vouloir.
voghésique ⚭ † (wŏ-ge-ſĭʹk) [lt. voghesĭcum] *a.* chm. acide ~ Voge'sen-, Traubensäure *f.* [v. bonne-~.
voglie (wŏj oder wŏʹlj; vgl. Dup. 229) *s/f.*
vogmare ⚭ (wŏ-gmăʹr) [dän.] *s/m.* zo. gemeiner Degenfisch (Trichiūrus leptūrus).
vogoule (wŏ-gūʹl) *a.* und V~ *s.* vogu'lisch; Vogu'le *m*, Vogu'lin *f*; les V~s die Vogu'len *pl.* (finnisches Volk am Ural).
vogue (wog) [dtsch.] *s/f.* **1.** † ⚓ Ruck *m* (den das Ruder einem Fahrzeuge giebt): ~ lente langsame Fahrt. **2.** *fig.* Ansehen *n*, Ruf *m*; Zugkraft, Beliebtheit: avoir la ~, être en ~ großen Zulauf haben, große Zugkraft auf das Pu'blikum (aus-)üben; v. succès 1; von Sachen: être en ~ sehr beliebt sein, (in der) Mode sein; mettre en ~ in Aufnahme bringen, aufbringen. **Syn.** v. mode. **3.** prov. Kirchweih. **4.** ⚙ Hutmacherei: Fachen *n* (Auflockern und Reinigen der Wolle ꝛc.).
vogue-avant ‖ ⚓, *pl.* ~-~ ‖ (wog-ă-wąʹ) [voguer I. 2] *s/m.* vorderster Ruder-knecht.
voguer‿ (wŏ-geʹ) [dtsch.] ①a. **I.** *v/n.* **1.** ⚓ fortgerudert werden; weitS. sich fortbewegen (von Schiffen), fahren, segeln, treiben, dahin schwimmen (auch *fig.*); *fig.* v. galère I. 1. **2.** ⚓ ✎ rudern, rojen. **3.** ⚙ Hutmacherei: faire ~ fachen. **II.** *v/a.* ⚙ Töpferei: den Thon durchkneten. [rameur I. 1).
vogueur ⚓ † (wŏ-gŏʹr) *s/m.* Ruderer (=
voi (wăʹ) [*cor.* für ouais] *int.* ha! (R.Pl. I. 7. 81).
Voïart ‖, **Voi~** (wŏ-ĭăʹr) *npr.* Élise Petit-Pain, dame ~ id., französische Kinder-Schriftstellerin († 1866).

voice (wăʹß) *s/f.* agr. provC. Futterwicke (Vicĭa sativa) = vesce. [boden *m.*
voichive (wă-schĭʹw) *s/f.* provN. agr. Korn-
voici (wă-ßĭʹ) [eigentlich *v/a.* (tu) vois und ci du siehst hier, daher immer mit *ac.* und *pr/p.* *conjoint* vor ~ (vgl. voilà)] *adv.* **1.** hier ist, hier sind: me ~ (Rabelais: voy me ci) hier bin ich; te ~ da bist Du; le (la) ~ hier ist er (sie); la lettre que ~ der Brief, den Sie hier sehen; ~ mon père (qui vient) da kommt mein Vater; nous ~ arrivés da sind wir angelangt; le ~ qui vient oder ~ qu'il vient da kommt er; F (ehm. auch *st.s.*): ~ venir (la reine) da kommt (die Königin); ~ venir le printemps der Frühling nahet; F nous y ~ a) da h. wir es, b) nun sind wir so weit; v. autre II. 1; c'est qu'en ~ un weil hier Einer ist. **2.** mit Bezug auf et. erst zu Erwähnendes (vgl. voilà 2): ~ les faits Folgendes (dies) sind die Thatsachen; ~ ce qui m'y engage Folgendes treibt mich dazu; *el.* ~ qui vous dira dieser oder dies wird Euch sagen; et ~ comment und zwar (so), nämlich.
Void ‖ (Larousse: wăʹ) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Meuse).
voie (wă) [lt. via] *s/f.*
Inhalt: **1.** Weg, Bahn, Straße. **2.** Eisenbahn-Ausdrücke. **3.** Wagenspur. **4.** Spurweite. **5.** Reise-Gelegenheit. **6.** *fig.* Mittel. **7.** Fährte. **8.** an. Gang, Kanal. **9.** ~ d'eau, ~ de charbon. **10.** Fuhre. **11.** ⚙. **12.** ⚓.
1. Weg *m*, Bahn, Straße: h.a. römische Heer-St.; v. appien I.; ~ de communication Verbindungs-Weg *m*; v. public I. 1; vente, débit sur la ~ publique Straßen-Verkauf *m*; ~ fluviale Wasserweg *m*; v. sacré I. 1 c; *fig.* laisser qc. en ~ et. umherliegen lassen (nicht verwahren); *fig.* être en ~ d'accommodement, de s'accommoder auf dem Wege sn oder damit umgehen sich zu vergleichen; ✎ être en ~ d'impression unter der Presse sein; † aller sa ~ seines Weges gehen; † se mettre à la ~ sich auf die Reise machen; rl. ~ du ciel Weg zum Himmel; v. étroit I.; biblisch: ~ large breiter Weg (des Lasters); ast. v. lacté I. 2; ~ du soleil Sonnenbahn. **Syn.** v. chemin. **2.** Eisenbahn: ~ ferrée, ✎ ~ de fer Schienenstrang *m*, Bahngeleise *n*; double ~ Doppel-geleise *n*; ~ d'évitement Ausweichungsgeleise *n*; ~ latérale Zweig-, Anschluß-Bahn; v. parcours 1; chemin de fer à une ~ Eisenbahn mit (nur) Einem Geleise; couvrir la ~ das Halte-zeichen machen; sortir de la ~ entgleisen. **3.** Wagen-Spur, Geleise *n*. **4.** Spurweite eines Wagens, Abstand *m* der Räder eines Gefährts; cette voiture n'a pas la ~ dieser Wagen spurt nicht, gleiset nicht. **5.** Reise-, Transpo'rt-Gelegenheit: aller par la ~ de terre zu Lande reisen; prendre la ~ de la Loire pour envoyer qc. à Nantes et. auf (dem Wasserwege) der Loire nach Nantes schicken; prendre la ~ du muletier mit e-m Maulthiertreiber reisen (Gil Blas); par la ~ de la diligence mit der Post; par la ~ de monsieur N. durch Vermittelung des Herrn N. **6.** *fig.* Mittel *n*, Weg *m*: prendre la bonne ~ den richtigen Weg einschlagen; par la ~ des armes auf kriegerischem Wege, mit gewaffneter Hand; v. chemin 3; par la ~ de la bonté auf gütlichem Wege; c'est la plus courte ~ das ist der kürzeste Weg; v. indirect; il n'est pas dans nos ~s es liegt nicht in der Natu'r des Menschen (Desfontaines); Finanzen: ~s et moyens verfügbare Geldmittel *n.pl.* **Syn.** v. moyen. **7.** ch. Fährte, Spur: ~ chaude (fumante, vive) ganz frische Spur; v. doubler I. 6; ~ de hautes erres Spuren vom vorigen Tage; ~ du relevé schon alte Spur; ~ de bon temps 1 bis 2 Stun-

den alte Spur; être sur la ~ auf der Spur sein (auch *fig.*); v. laisser I. 2; mettre sur la (les) ~(s) die Hunde auf die Fährte bringen, *fig.* J-m auf die Spur helfen, F J-m darauf helfen; être à bout de ~ die Spur ganz verloren haben; *fig.* v. bout 3; v. vent 9 b. **Syn.** v. foulée. 8. an. Gang *m*, Kanal *m*, Weg: ~s digestives Verdauungs-kanäle *m/pl.*; v. premier I.1; ~s urinaires Harnwege *m/pl.*; chm. Verfahren *n*; par ~ humide (sèche) auf feuchtem (trockenem) Wege; drt. ~ de droit Weg *m* Rechtens; v. fait 1; par ~ de requête auf dem Petitions-Wege. 9. ~ d'eau Tracht Wasser (vgl. ~ 12); ~ de charbon Sack *m* Kohlen. 10. Fuhre, Wagen *m* voll: ~ de sable Fuhre Sand; chm. Holzmaß: ~ de bois Klafter Holz (= $1^{9}/_{10}$ stère). 11. ⚙ a) ~ de scie Sägenschnitt *m*; b) donner une ~ de calandre 8 mal durch die Zeug-rolle durchgehen lassen; donner une ~ de chardon à une étoffe Zeug aufkratzen; c) Instrumentenmacherei: ~ de sautereau Pfriemen *m* zur Erweiterung der Dockenlöcher; d) ~ permanente = superstructure 2; porteur de ~ v. sommier *B.* 7; e) Bergbau: ~ de fond = niveau de bure (v. niveau 2). 12. ⚓ ~ d'eau Leck *n*: v. eau 15. *Hom.* vois & von voir; voix.

Voigoux‖ (wā-gū') *npr. m.* v. Desaix.

voilà (wā-lā') [(tu) vois là; vgl. voici] *adv.* 1. da ist, da sind, das ist, das sind, da; me ~ da bin ich; la ~ da ist sie; en veux-tu en ~ nach Herzenslust; l'homme que ~ dieser Mann da; le ~ furieux nun ist er wüthend; ~ pourquoi je me plains darum klage ich; en ~ assez genug davon; F en ~ une bonne das ist nicht übel; en ~ pour jamais nun ist es auf ewig aus; ~ comme vous êtes so seid Ihr; ~ trois ans que j'attends ich warte nun schon 3 Jahre; ~ tout das ist Alles, weiter nichts; ~ ce que c'est so verhält sich die Sache; ~ ce que c'est que de ... mit *inf.* so geht es oder das kommt dabei heraus, wenn man ...; *iro.* me ~ bien da komme ich schön an; vous ~ par terre da liegen Sie an der Erde; ~ qui va bien das geht ja gut; ~ qui lui va das paßt in seinen Kram; nous y ~ da haben wir es oder die Geschichte; vous y ~ nun haben Sie es getroffen; comme le ~ fait! wie sieht er aus!; F en ~-t-il! welche Menge!; ~ qu'on sonne da wird eben geschellt; F: ~ que l'horizon se couvre da verfinstert sich mit einem Male der Horizont; ne ~-t-il pas qu'il se met en tête ... da setzt er sich nun gar in den Kopf ...; ne le ~(-t-il) pas sain et sauf? siehst Du nicht, daß er ganz unverletzt ist? 2. mit Bezug auf et. eben Erwähntes (vgl. voici 2): ~ mes raisons das sind meine Gründe (die eben angegebenen); ~ ce qu'il a dit das hat er gesagt; ~ parler en homme sage das heißt vernünftig sprechen. *Hom.* (il) voila, *p/d.* von voiler.

voile (wāl) [lt. velum; span. und it. velo, vela] I. *s/m.* 1. Schleier, (verhüllende) Decke (a. *fig.*); couvrir d'un ~ verschleiern: déchirer le ~ den Schleier zerreißen, et. aufdecken; jeter un ~ sur qc. einen Schleier über et. werfen; soulever le ~ den Schleier lüften; Liturgie: Decke *f* über dem Kelch. 2. (Frauen-)Schleier: ~ de blondes Blonden-Schleier; grand ~ Trauer-Schl. 3. rl. Schleier (Kopfbedeckung der Nonnen); v. prendre I. 2. 4. *fig.* Hülle *f*, Gewand *n* überhaupt; *poét.* ~s de la nuit Schleier der Nacht, Finsterniß *f*. 5. Vorhang (bsd. in Kirchen); *fig.* Deckmantel, Schein: sous le ~ de la piété unter dem Deckmantel der Frömmigkeit; tirer le ~ sur les défauts de q. J-s Fehler mit dem Mantel der Liebe bedecken. 6. ☐ Tischtuch *n*. 7. ✾ Schleier-flor, -tuch *n*. 8. ♡ an. ~ du palais Gaumen-Vorhang, -Segel *n* (weicher, hinterer Theil des Gaumens). II. *s/f.* 1. ⚓ a) Segel *n*: v. aurique I., latin I. 3; ~ en bannière fliegendes S.; ~ carrée Raa-S.; ~ de fortune Breefock *n* (Raasegel der Jachten &c.); faire ~ (pour ...) segeln (nach ...); être prêt à faire ~ segelfertig sein; mettre à la ~, sous ~ unter Segel gehen, *fig.* F co. sich verziehen, verduften; v. caler I. 1, dehors I, fin I. 11 b, forcer II. 3; faire force de ~s alle Segel beisetzen; v. laisser I. 1, régler I. 2, remettre II. 3, sac *A.* 13 a; *fig.* F mettre toutes les ~s au vent, aller à ~s et à rames dans une affaire, auch *abs.* mettre à la ~ alle Mittel anwenden, um et. durchzusetzen; *prv.* il faut tendre ~ selon le vent man muß sich in die Umstände schicken; *fig.* F ✎ à pleines ~s von Herzen gern; donner dans un projet à pleines ~s einen Vorschlag mit beiden Händen ergreifen; Falknerei: vol à ~ Segeln *n* (*ant.* vol ramé Rudern *n*); v. vol *B.* 1; b) (Segel-)Schiff *n*, Segel *n*: cent ~s 100 Schiffe *n. pl.*, Segel *n. pl.* 2. prov. ~ (roulée) Holzfloß *n* auf der Mosel. 3. zo. = vélelle; ~ déployée ausgespanntes Besahn-Segel (Strombus epidrömis), ~ roulée aufgerolltes Besahn-Segel (Strombus vittātus), Flügelschnecken-Arten; ~ latine v. voilier I. 3.

voiler‿ (wā-le') [lt. velāre; v. voile] ①a. I. *v/a.* 1. mit einem Schleier bedecken, verschleiern, verhüllen, überhängen; *fig.* ~é de nuages durch Wolken verhüllt. 2. rl. eine Nonne einkleiden, einer Nonne den Ordensschleier geben. 3. einen Vorhang vor et. hängen; *fig.* voix ~ée gedämpfte Stimme; porcelaine ~ée trübes Porzellan. 4. *fig.* bemänteln, verbergen, verschleiern: ~ qc. du prétexte de qc. et. zum Deckmantel für et. brauchen. 5. ⚓ besegeln: bâtiment ~é en brick als Brigg aufgetakeltes Schiff. II. se ~ 1. sich verschleiern, sich verhüllen (auch *fig.*): mes yeux se ~èrent es wurde mir dunkel vor den Augen. **Syn.** 1. v. pallier. 2. v. couvrir.

voilerie (wā-l'rī') *s/f.* Segel-fabrik, -macherei; Segelboden *m*.

voilette (wā-læ't) *s/f.* 1. kleiner Schleier. 2. ⚓ kleines Segel (vgl. velette).

voilette-écharpe, *pl.* ~s-~ (wā-læt-ē-schā'rp; *pl.* ~-ʃē~) *s/f.* großer Schleier.

voilette-masque, *pl.* ~s-~ (wā-læt-mā'ßk) *s/f.* Masken-schleier *m*.

voileur (wā-lö'r) *s/m.* Holzfloß-Führer.

voilier‖ (wā-lïe') *m*, ~ère (~ïä'r) ③b *f* [voile II.] I. ~ *s/m.* 1. ⚓ Segelmacher. 2. ⚓ vaisseau bon ~ guter Segler (v. fin I. 11 b). 3. zo. segelnder Schnäpperfisch (Acanthūrus velifer); segelnder Schwertfisch (Histiophörus gladius); segelnde Dintenschnecke (Ocythoe antiquorum) = voile latine; ~s *pl.* Segler, Vögel von sehr weittragender Flugkraft, bsd. die sich über dem hohen Meere aufhalten (*ant.* rameur II.). II. ~ère *s/f.* 1. ♡ Geometrie: Segel-, Ketten-linie. III. *a.* (nach dem *s.*) 1. zo. ailes ~ères segel-artige Flügel *m/pl.* 2. v. taillandier I. 1.

voilure (wā-lü'r) [voile II.] *s/f.* 1. ⚓ a) Segelwerk *n* (= jeu de voiles; v. jeu 11): avoir la ~ d'un brick als Brigg besegelt sein; forcer de ~ mehr Segel aufspannen; b) die während einer Fahrt gebrauchten Segel *n. pl.*; c) Segelstellung; d) Anfertigung, Anwendung der Segel. 2. ⚙ Sich-(ver)ziehen *n*, Sich-werfen *n* des Holzes.

voir (wār) [lt. vidēre] ③b. († und noch P *fut.*: voirai).

Inhalt: I. *v/a.* 1. sehen. 2. faire ~ zeigen. 3. erleben. 4. voyons ... 5. an-, be-sehen. 6. (aller) ~ q. 7. verkehren (mit J-m). 8. kennen lernen. 9. einsehen. 10. durchsehen. 11. erkennen. 12. ansehen, beurtheilen. 13. lesen. II. *v/n.* 1. sehen (können). 2. ~ sur qc. die Aussicht auf et. haben. 3. ~ à qc. nach et. sehen. 4. ~ à qc. für et. sorgen. 5. ~ si ... nachsehen ob ... 6. F ~ régulièrement. III. se ~ 1. sich besehen. 2. ea. besuchen. 3. gesehen werden. 4. sich befinden. Syn.

I. *v/a.* 1. sehen, schauen, erblicken, wahrnehmen; v. chandelle 1 und ~ I. 2 u. 10, feu 1; P en ~ la farce s-e Neugierde befriedigen; v. jour 13, œil 2; *fig.* ~ la mort de près dem Tode in's Auge schauen; ✎ on lui voyait un air fat er sah eingebildet aus; F: j'ai vu l'heure (le moment) que ... einen Augenblick glaubte ich schon ..., es war nahe daran; voyez-vous, vois-tu (eingeschoben, um die Aufmerksamkeit rege zu machen): je t'en prie, vois-tu siehst Du, ich bitte Dich darum, oder: (aber) wenn ich Dich darum bitte; voyez(-vous) cette insolence da sehe Einer einmal diese Frechheit; voyez-vous cela da haben wir's!; drohend: je voudrais bien ~ cela das möchte ich einmal sehen; je voudrais bien vous ~ à ma place (oder: vous y ~) ich möchte doch sehen, was Sie an meiner Stelle thäten; *iro.* il fait beau vous ~ vous amuser à ces bagatelles es steht Dir gut an, (es schickt sich recht für Dich) die Zeit mit solchen Lumpereien hinzubringen (vgl. faire III. und beau I. 16 a); il ferait beau ~ que ... es wäre doch schnurrig, wenn ...; qui ne l'a pas vu n'a rien vu wenn Sie das nicht gesehen haben, haben Sie gar nichts gesehen (großes Lob); *prv.* le bossu ne voit pas sa bosse wir sehen unsere eigenen Fehler nicht; les gens que vous avez vus arriver, et que vous avez vu mener en prison die Leute, die Sie haben ankommen und in's Gefängniß führen sehen; ⚔ cette hauteur voit la place von dieser Höhe kann man in die Festung sehen. 2. faire ~ zeigen (*ant.* cacher I. 1), *fig.* beweisen; drohend: je lui ferai bien ~ à qui il a affaire ich werde ihm schon zeigen, mit wem er es zu thun hat; P faire ~ trente-six chandelles à q. J-m einen derben Faustschlag in's Gesicht geben; v. chemin 2, cheval I. 1, feuille 1, pays I. 1; laisser ~ (be)sehen lassen, *fig.* merken lassen, zu verstehen geben. 3. erleben: nous ne le verrons pas das erleben wir nicht mehr; j'ai vu le temps que ... ich habe es erlebt, daß ...; cette plaine a vu bien des combats diese Ebene ist der Schauplatz vieler Kämpfe gewesen; *abs.* nous verrons bientôt das wird sich bald zeigen; vit-on jamais rien d'égal? hat man je so etwas gesehen?; je l'ai vu très-riche ich habe ihn als reichen Mann gekannt; ce que voyant als er dies sah; *prv.* v. vivre I. 1; drt. assigner pour ~ dire ... J. vor Gericht laden, um sich verurtheilen zu hören. 4. voyons (ce que vous savez faire) laß einmal sehen (was Du kannst); als *int.* voyons, qui t'a dit cela? nun, wer hat Dir das gesagt?; voyons Spaß bei Seite!; voyons, pas d'enfantillage keine Kinderei, hörst Du!; voyons, voyons, en avant! (nur) schnell, schnell, vorwärts! 5. an-, be-sehen, aufmerksam betrachten; venez voir cet objet kommen Sie her und besehen Sie sich diesen Gegenstand; à (la) boule(-)vue v. boule I. 2; ~ qc. au microscope etwas unter dem Mikroskope besehen; *fig.* v. microscope I.; à ~ ses folles dépenses wenn man seine thörichten Ausgaben sieht; à ~ comment il parle seiner Sprache nach zu urtheilen; P donnez, apportez ~ gieb, bringe einmal her. 6. (aller) ~ q. J. besuchen: je l'irai (j'irai le) ~ ich werde ihn besuchen; ~ ses juges seinen Richtern seine Aufwartung machen; ~ un malade einen Kranken a) ärztlich behandeln, b) als Seelsorger besuchen; peut-on ~ monsieur? ist der Herr zu sprechen? (vgl. visible 1). 7. ver-

kehren mit J-m: qui voyez-vous? mit wem gehen Sie um?; ~ mauvaise compagnie schlechten Umgang haben; je ne le verrai plus ich werde den Umgang mit ihm abbrechen; il ne voit personne er hat gar keinen Umgang; engS. Gesellschaft bei sich sehen; Besuch empfangen: il ne verra que ses amis nur seine Freunde dürfen zu ihm; ~ une femme ein Verhältniß mit einem Frauenzimmer haben; son mari ne la voit plus ihr Mann hat nichts mehr mit ihr zu thun; F ~ Sophie = ~ II. 6. 8. **kennen lernen**: il a beaucoup vu er hat sich viel in der Welt umgesehen, hat viel Erfahrung(en) gesammelt; v. autre II. 5; F nous en avons vu bien d'autres davor fürchten wir uns noch lange nicht, P bange machen gilt nicht; v. bouteille 1, feu 21, loup 3, pays I. 1. 9. **einsehen, bemerken, gewahren**: je vois que tu as raison ich sehe, daß Du Recht hast; ~ venir q. J-s Absicht merken; J. die ersten Schritte thun lassen: ⚒ Whist: donner le ~ venir sein Spiel verrathen; elle voulait ~ venir son amie ihre Freundin sollte ihr damit kommen; *abs.* il faut attendre et ~ venir wir müssen warten und die Sache an uns herankommen lassen; P ⚒ ~ venir q. avec ses gros sabots an dem plumpen Benehmen J-s gleich errathen, wo er hinaus will; v. sabot 1; F ~ le coup de temps J-s böse Absicht rechtzeitig merken und zur Abwehr bereit sn. 10. **du'rchsehen, prüfen**: ~ une affaire à fond eine Sache gründlich untersu'chen; voyez si cela vous accommoderait überle'gen Sie sich, ob Ihnen das paßt; ceci est à ~ das will überle'gt sein; v. sac *A.* 4; F je verrai, nous verrons, il faut ~ das wird sich finden; il faudra ~ cela à la chandelle das müssen wir uns bei Lichte besehen. 11. **erkennen**: voit-on à mes yeux que j'ai pleuré? sieht man mir an, daß ich geweint habe?; il voit en moi la fille de son frère er sieht in mir die Tochter seines Bruders. 12. **ansehen, be-urtheilen**: je vois cela différemment de vous, autrement que vous darüber habe ich eine andere Ansicht als Sie; ~ tout en beau Alles im günstigsten Lichte ansehen; à ~ la chose de sang-froid wenn man die Sache kaltblütig ansieht; pour ~ a) um ein richtiges Urtheil darüber zu bekommen, b) F fürwahr (= par exemple, v. exemple 1); être bien (mal) vu angesehen, gut angeschrieben sein (nicht geachtet sein, in üblem Rufe stehen); v. rudesse 3. 13. **lesen, beim Lesen bemerken**: j'ai vu dans Tacite ... ich habe im Ta'citus gesehen ...; voyez (meist *abr.* v.) ci-dessous siehe unten; ✿ v. lettre 4. II. *v/n.* 1. **sehen (können)**; v. clair II. 1, double II. 1, goutte I. 1; ~ de loin weit sehen, *fig.* Scharfblick haben; ~ loin weit sehen, *fig.* in die Zukunft blicken; il ne voit pas plus loin que le bout de son nez er ist ohne Scharfblick; v. nez I. 2; y voyez-vous encore? können Sie noch sehen?; v. y I. 4. 2. ⚒ ~ sur qc. **die Aussicht auf et. haben**, nach der Straße ꝛc. hinausgehen. 3. ~ à qc. **nach et. sehen, auf et. Acht haben**, das Auge auf et. haben: aller ~ aux ouvriers nach den Arbeitern sehen, die Arbeiter beaufsichtigen; F si vous ne le croyez pas, allez y ~ wenn Sie es nicht glauben wollen, so sehen Sie selbst zu; j'aime mieux le croire que d'y aller ~ ich will es lieber ohne Weiteres glauben; v. venez-y-voir bsd. Art. 4. ~ à qc. **für et. sorgen**: voyez à nous faire souper sehen Sie zu, daß wir et. zum Abend-essen bekommen; j'y verrai ich werde dafür sorgen; c'est à vous à ~ que ... Ihre Sache ist es, darüber zu wachen, daß ..., *el.* voyez [à ce] que cet argent lui soit rendu sorgen Sie dafür, daß er dieses Geld zurückbekommt. 5. ~ si ... nachsehen, sich erkundigen, versuchen, probi'ren ob ... 6. F ~ régulièrement die Perio'de regelmäßig haben. III. se ~ 1. **sich besehen; einander ansehen**. 2. **ea. besuchen**, mit ea. verkehren; F ein Liebes-Verhältniß mit ea. haben; elles ne se voient point sie sind sich böse. 3. **gesehen werden, zu sehen sein**; cela se voit das sieht man; cela se voit tous les jours das kommt alle Tage vor; cela ne s'est jamais vu das ist noch gar nicht da gewesen; *v/imp.* il ne s'y voit rien qui ... es ist dort nichts zu sehen, was ... 4. **sich befinden, sein**: quand on s'est vu riche wenn man reich gewesen ist. **Syn.** 1. v. apercevoir I. 2. v. regarder II. Syn. 2. *Hom.* voire.

voire (wōā̆r) [lt. vere] *adv.* 1. † auch ~ement (wōā̆-r'mą̆') wahrlich, in der That. 2. F ~ (même) sogar. *Hom.* voir.

Voireau (wōā̆-rō') *npr. m.* id., Zufluß der Oise.

voirie (wōā̆-rī') [voyer] *s/f.* 1. Wege-Amt *n*: grande ~ W. für die Land- und Stadtstraßen; petite ~ W. für Vizina'lwege. 2. Amt *n* eines Straßen-aufsehers: police de la ~ Straßen-Polizei' (vgl. véherie 1). 3. Schind-anger *m*, -grube. 4. Unrath *m* von geschlachtetem Vieh, Wegwurf *m*. 5. P ⚒ liederliches Frauenzimmer. [ble III. 1.

voirine (wōā̆-ri'n) [lt. vitrum] *s/f.* v. dou-

Voise (wōā̆ſ) *npr. f.* id., Zufluß der Eure.

Voisenon ‖ (wōā̆-ſ'nǫ') *npr. m.* Claude-Henri Fusée, abbé de ~ id., fr. Dichter (1708–1775).

voisin ‖ (wōā̆-ſę̆') *m*, ~e (~i'n) *f* [lt. vicīnus] I. *a.* (nur nach dem s.) benachbart: ~ de († à Laft. I. 22, 31) qc. an et. anstoßend, anliegend: maison ~e Nachbarhaus *n*; ~ du grand chemin an der großen Landstraße liegend: ~ de qc. nahe an et. streifend, grenzend; ~ de sa ruine s-m Untergange nahe. II. *s.* Nachbar(in); en bons ~s als gute Nachbarn, in aller Freundschaft; *prv.* v. avocat 1, matin II; grand clocher est un mauvais ~ den vornehmen Leuten muß man fern bleiben; quand on a un bon ~ on ne perd pas de vache ein dienstgefälliger Nachbar bewahrt uns vor manchem Verluste. III. la V~ *npr. f.* Catherine des Hayes, dite la ~ id., fr. Giftmischerin (verbrannt 1680); vgl. poudre 5.

voisinage (~ſī-na'ʒ) [voisin] *s/m.* 1. Nachbarschaft *f*, die Nachbarn *pl.* 2. Nähe *f*.

voisiner‿ F (wōā̆-ſī-ne') [voisin] ①a. *v/n.* gute Nachbarschaft halten, mit seinen Nachbarn freundschaftlich verkehren; *prv.* il n'est voisin qui ne ~e das ist kein guter Nachbar, der seine Nachbarn nicht besucht.

Voit ‖ ⚒ (wōā̆) *n.d.b. m.* = Vit.

voite P (wōā̆t) *s/f.* = voiture 2; v. trimballer I. [auf Wagen fortzuschaffen.

voiturable * (wōā̆-tū̆-ra'bl) *a.* (nach dem s.)

voiturant ‖, ~e (~tą̆', ~ą̆'t) [voiturer] *a.* (nach s.) auf Waarenfracht bezüglich, Fracht-...

voiture (wōā̆-tū̆'r) [b.l. vectūra] I. *s/f.* 1. ⚒ Beförderungsmittel *n*, Gefährt *n*: le bateau est une ~ commode im Kahne fährt es sich beque'm (*ant.* v. rude I. 4). 2. Wagen *m*, engS. Kutsche: ~ d'arrosage public Spreng-karren *m*; ~ buffet Eisenbahnwagen *m* mit Restauratio'n; † carrosse de ~ = diligence 4; v. déménagement 1; ~ extraordinaire Beiwagen *m*; ~ de médicaments Arznei'-wagen *m*; ~ de place Stadtwagen *m*, Droschke; ~ de remise numeri'rte Miethkutsche, Droschke erster Klasse; ~ à vapeur Dampfwagen *m* (Lokomoti've und Waggon); bureau de ~s publiques Einschreibe-Büreau *n*; aller en ~ fahren; avoir sa ~, F rouler ~ s-n eignen Wagen h. (vgl. carrosse 1); se promener en ~ spazi'eren fahren; ✿ par ~ per Achse; il ne peut souffrir la ~ er kann das Fahren nicht vertragen; F par la ~ des cordeliers auf Schusters Rappen; P ~ à talons Beine *n. pl.*; adieu la ~! da liegt der Quark! 3. Wagenladung: ~ de charbon Fuhre Kohlen; † Last eines Lastthieres (Laft. VI. 16). 4. Fracht; Fahrgeld *n*. Fuhrlohn *m*; lettre de ~ Frachtbrief *m*; **Syn.** 1. v. carrosse. 2. v. char 1. II. V~ *npr. m.* Vincent V~ id., französischer Schriftsteller (1598–1648).

voiture-calèche, *pl.* ~s-~s (wōā̆-tū̆r-kā-lä'ſch; ⑧b) *s/f.* Art Doppel-Kale'sche, F Klapp-Chaise.

voiturée (wōā̆-tū̆-re') *s/f.* ein Wagen voll.

voiture-fourneau *, *pl.* ~s-~x (wōā̆-tū̆r-fūr-no'; ⑩b) *s/f.* fahrbarer Koch-ofen.

voiturer‿ (wōā̆-tū̆-re') [voiture] ①a. *v/a.* 1. Fracht (auch zu Wasser) fahren, bsd. zu Wagen transporti'ren. 2. F ~ q. J. in seinem Wagen wohin fahren. 3. † *préc.* ~ les commodités de la conversation Stühle hinsetzen (M.Pr.).

voiturier ‖ (wōā̆-tū̆-rie') *m*, ~ère (~iä'r) *f* [voiture] I. *a.* (nach dem s.) durch Fuhrwerk bewerkstelligt, Fuhrwerks-... II. ~ *s/m.* ⑧b. 1. Fuhrmann: ~ par eau Schiffer. 2. ✿ Tuchmacherei: Bretter *n. pl.* für die Karden-trachten.

voiturin ‖ (wōā̆-tū̆-rę̆') [voiture] *s/m.* 1. Mieth(s)-, Lohn-kutscher, Hauderer, Vetturi'no. 2. Mieth(s)wagen: aller par le ~, prendre le ~ mit dem Hauderer fahren.

voituriser‿ (wōā̆-tū̆-rī-ſe') [voiture II.] ①a. *v/n.* ehm. in Voiture's Styl schreiben.

voïvode (wŏ-ī-wo'd) *s/m.* Woywo'de (= vayvode). [(= vayvodie).

voïvodie (wŏ-ī-wŏ-dī') *s/f.* Woywodschaft

voix (wōā̆ ⑩b) [lt. vox] *s/f.* 1. **Stimme**: v. bas I. 10, déesse 1, élever I. 6; élever la ~ pour q. laut zu Jemandes Gunsten sprechen; v. enfler I. 2, haut I. 8, lecture 1; faire la petite ~ fein, wie ein Frauenzimmer sprechen; v. vif I. 1; *fig.*: apprendre qc. par la ~ de la renommée et. durch das allgemein verbreitete Gerücht erfahren; la ~ du sang de l'innocent crie vengeance das unschuldig vergossene Blut schreit um Rache. 2. ♪ **Stimme**: a) als Gesangs-organ: v. diastématique; ~ de poitrine Brust-Stimme; ~ de tête Kopf-St. (= fausset I. 1); v. fausset I. 3, forcer I. 4; ~ métallique, ~ cuivrée klangreiche St.; v. rond I. 1, rude I. 6, traînant 2; b) singende Person: motet à ~ seule (à deux ~) Mote'tte für eine (zwei) Stimme(n); c) Orgel-Register: ~ angélique *Ange'lica*; ~ humaine *vox humāna* (auch Art Obo'ē); *prv.* v. écrire I. 1. 3. Ⓖ *gr.* **Laut** *m*, **Ton** *m*: ~ nasale Nasen-Laut *m*; ~ active Akti'vum *n*; ~ moyenne Me'dium *n*; ~ passive Passi'vum *n*. 4. *fig.* **innerer Trieb, Drang** *m*, **Regung**: ~ du cœur Zug *m* des Herzens; ~ du sang Stimme des Blutes. 5. **Ansicht, Meinung, Stimmung**; v. peuple I. 3, public I. 1; avoir la ~ publique den öffentlichen Beifall h.; F il n'y a qu'une ~ sur son compte es herrscht nur eine Meinung über ihn; *prv.* en affaire d'argent le cœur n'a point de ~ in Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf. 6. **Mahnung, Rath** *m*: écoutez la ~ d'une mère höre auf das Flehen e-r Mutter. 7. **(Wahl-)Stimme, Vo'tum** *n*; **Stimmrecht** *n*: v. curial I. 3, viril 3; aller aux ~ abstimmen; *el.* aux ~! zur Abstimmung! abstimmen!; avoir toutes les ~ einstimmig gewählt sein; mettre qc. aux ~ über et. abstimmen lassen; tout d'une ~ einstimmig; v. actif I. 1, chapitre 4, commun I. 2, consultatif, délibératif. 8. *ch.* **Anschlagen** *n* der Hunde. 9. † ~ de ville **Gassenhauer** *m* (= vaudeville 1). 10. ⚓ donner la ~ **aufsingen** (durch einen gesang-ar-

tigen Ausruf das Zeichen zum gleichzeitigen Anziehen eines Taues rc. geben). 11. P ~ d'en bas Furz *m*. *Hom.* v. voie.

vol (wŏl; Nach Stf. 461: in Bedeutung *A.* wōl, in Bedtg. *B.* wŏl; doch kennt sonst Niemand diesen Unterschied) *s/m.* *A.* [voler *A.*] 1. Diebstahl, Raub: v. américain I, bonjour, détourne 2, effraction; ~ à main armée gewaltsamer Raub; ~ de grand chemin Straßenraub *m*; ~ qualifié schwerer Diebstahl; v. poivrier I. 3, tire 4. 2. geraubtes, gestohlenes Gut. Syn. v. larcin. *B.* [voler *B.*] 1. Flug, Fliegen *n*: prendre le ~ auffliegen, sich aufschwingen; v. haut I. 11; ~ ramé Rudern *n* (Fliegen mit starkem Flügelschlage; *ant.* ~ à voile Segeln *n*; v. voile II. 1 a, vgl. voler *B.* II. 1); *advt.* à ~ d'oiseau aus der Vogel-Perspekti've; tirer, tuer au ~ im Fluge schießen; *fig.* F il y est parvenu de plein ~ er hat sich mit *einem* Male (mit Überspringung der Zwischenstufen) so hoch hinaufgeschwungen; P v. mouche I. 1. 2. Flug (-weite *f*): la perdrix n'a pas le ~ long das Rephuhn fliegt in einem Fluge nicht weit; v. chapon 1. 3. *fig.* schneller Lauf, Flug; *poét.* (Auf-)Schwung: à ~ de vapeur auf Dampfesschwingen; † avoir le ~ pour qc. zu et. Talent haben. 4. ch. Falknerei: a) Beize *f*, Jagd mit Stoßvögeln: ~ de la pie Elster-Beize *f*; b) Sortiment Beiz-, Stoß-vögel *pl.*: ~ pour la pie Beizvögel zur Elsterjagd; chef d'un ~ Beizmeister. 5. Flügelweite *f* (= envergure 2). 6. thé. Flug mit Hülfe der Maschinerie. 7. bl. zwei ausgebreitete zs.-hängende Flügel *pl.*: demi-~ ein einzelner Flügel; trois demi-~s drei Flügel; ~ banneret Flügelpaar *n* am Helmstutz. *Hom.* vole *s/f.* und von voler.

volable (wŏ-la'bl) [voler *A.*] *a.* (nur nach dem *s.*) 1. stehlbar. 2. bestehlbar.

volage (wŏ-la'G) I. *a.* 1. flatterhaft, flüchtig, leichtsinnig, unbeständig (*ant.* constant I. 2). 2. path. v. feu 19 c. 3. ⚓ rank (sich auf die Seite neigend); compas à boussole ~ sehr bewegliche Ko'mpaßnadel. Syn. v. léger Syn. 2. II. *s/m.* flatterhafter Mensch, Leichtfuß.

volaille (wŏ-la'i) [lt. volatilĭa] *s/f.* 1. Federvieh *n*, Geflügel *n*. 2. Huhn *n*, Hühnchen *n*, Kapau'n *m*. 3. F Mensch *m* ohne innern Halt, Flatter-geist *m*. 4. P ↘ Hure, P *fig.* Dohle. [Händler.

volailler‖ (wŏ-lă-je'; ⑧b) *s/m.* Federvieh-

volailler‿ ↘ (wŏ-lă-je') ①a. *v/n.* 1. F ohne innern Halt sein; ein Flattergeist sein. 2. P den Huren nachlaufen.

volant (wŏ-lḡ') *m*, ~e (~ḡ't) [voler] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. fliegend: écureuil ~ fliegendes Eichhörnchen; Malerei: draperie ~e fliegendes Gewand; Feuerwerkerei: fusée ~e (Steige-)Rake'te *f*; bl. mit ausgebreiteten Flügeln. 2. lose, verrückbar; beweglich, flüchtig: v. artillerie 2, assiette 6, cabestan 2, camp 2, feu 19 c, feuille 3, petite(-)vérole, pistole 1, pompe II. 1, pont 1, roue 1, sape 1; Billard: blouse ~e Freiloch *n*. II. ~‿ *s/m.* 1. Federball; Federball-spiel *n*. 2. ⚲ id., lose aufgesetzter Besatz auf Damenkleidern (v. falbala 1). 3. Windmühlen-Flügel. 4. ch. Leimruthenstange *f*. 5. Fischerei: Garn-schlauch mit niedrigen Stangen. 6. Windfang in der Schlag-uhr. 7. Nähmaschine: Riem-scheibe *f*. 8. Aufhalte-, Stell-kreuz *n* am Bratenwender. 9. agr. Fegemühle *f*; schwz. und prov. (Hecken-)Sichel *f* (= faucille I. 1 u. croissant 5). 10. ⚘ ~ d'eau Wasser-feder *f* (Myriophyllum); ~ des étangs Teich-rose, See-rose (Nymphæa alba); zo. ~ doré Messing-Eule *f*, Gold-Motte *f*, Nachtschmetterling (Noctŭa chrysĭtis). 11. F Mantel. III. ~e *s/f.* zo. gemeiner Flieder-fisch (Exocœtus evŏlans).

volards ⊖ (wŏ-lā'r ⑧b) *s/m. pl.* Flecht-Gerten *f/pl.* zu Reusen rc.

Volaterres‖ (wŏ-la-tā'r) *npr. f.* h.a. Vola-te'rrä, etrurische Stadt, jetzt Volte'rra.

volateur * (wŏ-la-tö'r) *s/m.* Flugmaschine *f*.

volatil, ~e ⚗ (wŏ-la-tī'l, ~ī'l; Dup. 142: provN. und ⁺⁄₊ ~tī'j) [lt.] *a.* (nach dem *s.*) 1. chm., phm. flüchtig, verfliegend (*ant.* v. fixe I. 2); v. sel 4, succin. 2. *fig.* windig, leichtsinnig. *Hom.* volatile.

volatile (wŏ-la-tī'l) [lt.] *a.* u. *s/m.*, *a.* ~lle (~tī'j) Laft. XII. 12. 87 († auch *s/f.* Laft., *Philémon*) fliegend, geflügelt(es Thier). **volatilisable** ⚗ (wŏ-la-tī-lī-ʃa'bl) [lt.] *a.* chm. zu verflüchtigen, in Dämpfe auflösbar.

volatilisation‖ ⚗ (wŏ-la-tī-lī-ʃā-ßiḡ') [lt.] *s/f.* chm. Verflüchtigung, Verdunstung.

volatiliser‿ (wŏ-la-tī-lī-ʃe') [lt. volatĭlis] ①a. I. *v/a.* 1. ⚗ chm. verflüchtigen, verdunsten, in Dämpfe auflösen. 2. F ↘ heimlich wegnehmen, F wegstiebi'tzen. II. se ~ ⚗ chm. sich verflüchtigen; verdunsten, verfliegen, verflüchtigt werden.

volatilité (wŏ-la-tī-lī-te') *s/f.* 1. ⚗ chm. Flüchtigkeit (vgl. volatiliser I. 1). 2. zo. Fähigkeit zu fliegen (vgl. volatile). 3. *fig.* ↘ Leichtsinn *m*, Unbeständigkeit.

volatille (wŏ-la-tī'j) I. *s/f.* F ↘ kleine (eßbare) Vögel *m/pl.* II. v. volatile.

volatine ♪ (wŏ-la-tī'n) *s/f.* kleine Roula'de.

vol-au-vent‖ A. 78; *pl.* ~~~ (wŏl-o-wḡ') *s/m.* = vole-au-vent.

volcan‖ (wŏl-kḡ') [lt. Vulcānus] *s/m.* Vulka'n: 1. feuerspeiender Berg. 2. *fig.* drohende, verborgene Gefahr; Herd glühender Leidenschaften.

volcanicité ⚗ (wŏl-kā-nī-ßī-te') [volcan] *s/f.* Geologie u. min.: vulka'nische Beschaffenheit.

volcanien‖ (~nĭḡ') *m*, ~ne (~ĭæ'n) *f* I. *a.* (nach dem *s.*) = vulcanien 2. II. ~ *s/m.* = vulcaniste.

volcanique (wŏl-kā-nī'k) [volcan] *a.* (nach dem *s.*) vulka'nisch; *fig.* gährend, glühend, überschwänglich, exalti'rt (= vulcanique).

volcaniser‿ (wŏl-kā-nī-ʃe') [volcan] ①a. *v/a.* 1. vulka'nisch unterhöhlen; bsd. ~é, ~ée vulka'nisch unterhöhlt. 2. *fig.* erhitzen, in Flammen setzen: tête ~ée exalti'rter Kopf. 3. ↘ = vulcaniser. [= vulcanisme.

volcanisme ⚗ (wŏl-kā-nī'ßm) [volcan] *s/m.*

volcaniste ⚗ (wŏl-kā-nī'ßt) *s/m.* = vulcaniste. [min. Vulkani't *m*, Augi't *m*.

volcanite ⚗ (wŏl-kā-nī't) [volcan] *s/f.*

volcelet‿ (wŏl-ß'læ'; ⑧b) *s/m.* ch. Fanfa're *f* beim Finden einer jagdbaren Fährte.

Volces, ~k~ (wŏlß, wŏlk; ⑧b) *npr. m/pl.* h.a. Volker, gallisches Volk in Gallia Narbonensis: ~(-)Arécomikes die areko'mischen Volker; ~(-)Tectosages Tektosa'gen.

volcesy (wŏl-ßī-ʃī') *int.* ch. id., Ruf der Jäger beim Auffinden der (Hirsch-)Spur.

vol-de-corde ⊖, *pl.* ~s-~-~ (wŏl-dı-kŏ'rd) *s/m.* = courantin I. 1.

vole ⚲ (wŏl) [lt. vola oder voler] *s/f.* Kartenspiel: Vole, Schlemm *m*: faire la ~ alle Stiche machen (= faire la volte, tirer tout). *Hom.* v. vol.

vol(e)-au-vent‖, *pl.* ~~~ (wŏl-o-wḡ') I. *s/m.* ⚲ Blätterteig-Paste'te *f*. II. *s/f.* F Feder.

volée (wŏ-le') *s/f.* 1. Flug *m*, Auf-, Aus-flug *m*: d'une seule ~ in *einem* Fluge (ohne abzusetzen); prendre sa ~ auffliegen, *fig.* F seinen freien Schwung nehmen, flügge (selbstständig) werden; auch: sich un-erwartet aufmachen; *advt.* à la ~ im Fluge, flugs, in (der) Eile; ohne Überlegung; v. bonnet I. 1; agr. semer à la ~ aus der Hand säen; v. semoir 2. 2. Kette, Flug *m*; Schwarm *m*, Volk *n*, Zug *m* (in Gesellschaft fliegende Vögel); Gehecke *n*: ~ de mars, ~ de mai die im März, im Mai ausgekommenen Tauben *pl.*, März-, Maien-flug *m*. 3. *fig.* F Menge; Schwarm *m* (von Leuten desselben Alters und Standes). 4. *fig.* F Rang *m*, Stand *m*: F ⚲ de la haute ~ de la première ~ von hohem Range; vornehme Leute *pl.* 5. ⚔ Salve; ↘ Schuß *m*: tirer à toute ~ im höchsten Bogen, mit größter Elevatio'n schießen; ~ du canon Flug *m*, vorderer Theil e-s Kano'nenrohres. 6. *fig.* F ~ (de coups de bâton) Tracht Prügel. 7. Schwung *m* der Glocke: sonner à toute ~ aus allen Kräften läuten; sonner trois ~s drei Pulse läuten. 8. Ballspiel: jouer oder prendre de ~, à la ~ den Ball im Fluge zurückschlagen; *fig.* prendre, saisir à la ~ schnell im günstigen Augenblicke, F beim Schopfe ergreifen; il a la ~ bonne (sûre) er trifft den Ball mit großer Sicherheit, er schlägt gut; donner de ~ dans la grille den Ball gerades Weges in das Ball-Loch schlagen; v. bond 1. 9. Gärtnerei: Festschlagen *n* der Erde einer Allee, zB. durch reihenweise aufgestellte Arbeiter. 10. Schwengel *m*; Vorhänge-Wage zum Vierspännig-Fahren; chevaux de ~ Vorderpferde *n. pl.* bei vierspännigem Fahren Mittelpferde *n. pl.* bei sechsspännigem Fahren (*ant.* timonier I. 1). 11. Fischerei: Stangennetz *n* zum Fange von Seevögeln. 12. ⊖ arch. ~ d'escalier Treppen-arm *m*, -flucht (v. rampe 1). 13. ⊖ Hitze (bestimmte Zahl Schläge mit dem Rammklotze); durch die Neigung eines Hebezeuges rc. hervorgebrachter größerer Abstand der zu hebenden Last von der Mauer.

volentif, ~ve † ↘ (wŏ-lḡ-tī'f, ~ī'w) *a.* (nach dem *s.*) guten Willen habend.

voler‿ (wŏ-le'; M-Cz. 14 aber *3. pers. prés.* von Bedeutung *A.*: wōl; Letzteres im gewöhnlichen Leben indessen ganz unbekannt) ①a. *A.* [lt. vola] I. *v/a.* 1. stehlen, entwenden: *abs.* ~ avec effraction einbrechen; ~ sur les grands chemins Straßenraub treiben; ~ un nom sich einen Namen betrügerischer Weise beilegen; F il ne l'a pas ~é er hat es nicht gestohlen, er hat es redlich verdient; *prv.* bien ~é ne profite jamais unrecht Gut gedeihet nicht. 2. ~ q. J. bestehlen, berauben. 3. Gedanken, Stellen aus einem Buche ausschreiben, stehlen. 4. F betrügen, anführen, foppen; *prv.* on est ~é bon marché das Billige ist am theuersten. Syn. v. dérober. II. se ~ 1. gestohlen w., sich stehlen lassen. 2. sich selbst bestehlen. *B.* [lt. volāre] I. *v/a.* ch. beizen (vom Vogel u. vom Jäger); v. papillon I. 1. II. *v/n.* 1. fliegen (auch *fig.*): v. aile I. 1 und 2; v. éclat 1; faire ~ la poussière den Staub aufwirbeln; ↘ il ~e, le papillon das ist ein äußerst frivo'ler Mensch; faire ~ la tête de q. J-m den Kopf abschlagen; F ↘ il faut le tirer en ~ant er ist nie zu Hause zu treffen; Falknerei: v. amour I. 6, haut III. 7; ~ en long in gerader Linie fliegen; ~ en pointe in die Höhe hinauf- oder in die Tiefe hinab-schießen (vom Vogel); ~ en rond über der Beute kreisen; ~ à voile segeln, mit wenig oder gar keinem Flügelschlage die Luft durchschneiden (*ant.* ramer II. 2). 2. eilen: ~ au secours de q. J-m zu Hülfe eilen; le temps ~e die Zeit verfliegt; ~ après qc. einer Sache nachjagen. III. ↘ *s/m.*‖ Fliegen *n*, Flug.

volereau F (wŏ-l'ro') *s/m.* ungeschickter Dieb, Stümper in der Diebeskunst (Laft. II. 16).

volerie (wŏ-l'rī') *s/f.* 1. † Dieberei, Spitzbüberei. 2. ch. (Vogel-)Beize; v. haut I. 11.

volet (wŏ-læ' ⑨b; *pl.* ⑧b) [voler] *s/m.* 1. kleines Brett; Brett, auf das man Hülsenfrüchte rc. zum Lesen schüttet: *fig.* † trier q. oder qc. sur le ~ sorgfältig aussuchen; v. trier 1. 2. ⊖ Schaufel *f* eines Wasserrades; Belag-brett *n*. 3. Fall-, Schiebethürchen *n* vor einem Taubenschlage; auch Aufsitzbrettchen *n* vor einem Taubenschlage; weitS. Taubenschlag. 4. (bsd. inwendiger) Fensterladen; ~ de brisure Fensterladen, der sich der Länge nach zusammenklappen läßt; ~ de parement Fensterladen in e-m Stücke; Laden e-s Orgelgehäuses; Schrank-Flügel.

thür f; ⚔ v. embrasure 1. 5. Fischerei: biegsame Stange als Hamen-stiel. 6. rl. pappener, mit Zeug überzogener Kelchdeckel. 7. bl. a) Helm mit Flügelpaar darüber; b) breites Band oben am Helme. 8. ⚓ kleiner stehender Ko'mpaß. 9. ⚘ ~ blanc, ~ des étangs weiße Seerose (Nymphæa alba); ~ jaune gelbe Seerose (Nuphar luteum); petit ~ Nixblume (Villarsia nymphoïdes). 10. zo. ~s pl. Seitenstücke n. pl. der Maske der Libellen-Puppen.

voleter‿ (wŏ-l'te') [voler] ①c. v/n. flattern; um et. herum fliegen, hin und her fliegen.

volette ⊕ (wŏ-læ't) s/f. 1. Lesehürde des Woll-arbeiters. 2. ~s pl. ⑧b. Fransen pl. am Fliegennetze der Pferde.

voleur (wŏ-lö'r) m, ~se (~ö'ſ) f [voler] I. s. u. a. (nach s.) Dieb(in); diebisch; fig. Betrüger m, Gauner m, Spitzbube m; ~ de grands chemins Straßenräuber m; au ~! ein Dieb! ein Dieb!, haltet den Dieb!; ~ sous comptoir Dieb, der im Laden betrügt; ~ à la tire v. tireur I. 6; F être fait comme un ~ wie ein Strauchdieb gekleidet sein, aussehen; prv. les grands ~s pendent les petits die großen Diebe henken die kleinen; v. recéleur; fig. ce marchand est un (franc, vrai) ~ dieser Kaufmann zieht Einem das Fell über die Ohren (ist unverschämt in seinen Preisforderungen); co. c'est un ~ de meules de moulin er stiehlt Mühlsteine (von einem ehrlichen, eines Unterschleifs beschuldigten Manne). Syn. v. fripon. II. ~ s/m. 1. ch. Flieger: oiseau bon ~ gut fliegender Beizvogel. 2. zo. ~ de maïs Maisdieb, Purpur-Atzel f, Vogel (Quiscalus versicolor).

Volga (wŏl-ga') npr. m. Wolga f, russ. Fluß.

Volhynie (wŏ-li-nī') npr. f. Volhy'nien n, russische Provinz.

volhynien‖, ~ne (wŏ-li-niẽ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und V~(ne) s. aus Volhy'nien; Volhy'nier(in).

volice, ~che (wŏ-li'ß, ~i'ſch) = volige II.

volière (wŏ-liä'r) s/f. 1. großer Vogelbauer. 2. † id., Vogelhaus n. 3. Taubenschlag m: pigeons de ~ Schlagtauben pl.

volige ⊕ (wŏ-li'G) I. s/f. dünnes Brett, Schindelbrett n; construction en ~ Schalwerk n. II. a/f. latte ~ Schieferdach-Latte.

voligeage ⊕ (wŏ-li-Ga'G) s/m. Belattung f.

voliger‖ ⊕ (wŏ-li-Ge') ①m. v/a. belatten.

volile ⊕ (wŏ-li'l) s/f. = volige I.

volis (wŏ-li'⑧a) s/m. sg. Forstwesen: Hauptäste pl. gebrochener Bäume (= volnis).

volition‖ ⚘ ↘ (wŏ-li-ßiō'⑧) [lt.] s/f. phls. Willensäußerung; Wollen n (ant. nolition).

volkamier‖⚘(wŏl-kā-miē'; ⑧b) s/m., ~érie (~mē-rī') s/f. Volkame'rie, Verbenace'en-Gattung.

Volkes (wŏlk ⑧b) npr. m/pl. = Volces.

volketing (wŏl-k'ti'ng) s/m. Volksthing n, eins der beiden Häuser des dänischen Reichstages.

Vol(k)munster (wŏl-(k)mõ-ßtä'r) npr. m. Volkmünster n, Ort in Deutsch-Lothringen.

Volkrange (wŏl-krã'G) npr. f. Wolkringen n, lothringisches Dorf, bei Diedenhofen.

Volmerange (wŏl-m'rã'G) npr. f. Wolmeringen n, lothringisches Dorf, bei Bolchen.

Volnay (wŏl-næ') I. npr. m. id. n, fr. Dorf (Côte-d'Or). II. ❀ V~ ap/m. id., rother Burgunder von V~.

Volney (wŏl-næ') npr. m. Constantin-François Chassebœuf, comte de ~ id., französischer Schriftsteller († 1820).

volnis (wŏl-ni'⑧a) s/m. sg. = volis.

Volo (wŏ-lo') npr. m. Vo'lo n, thessalische St.: golfe de ~ Busen von Volo, ehm. pagasä'ischer Busen (v. pélasgien).

Vologèse (wŏ-lŏ-Gä'ſ) npr. m. h.a. Vologe'ſus, Name parthischer Könige.

Vologne (wŏ-lŏ'nj) npr. f. id., Fluß im Elsaß.

volontaire (wŏ-lõ-tä'r) [lt. voluntarius] I. a. (nur nach dem s.) ☐ u. s/m. 1. freiwillig; † (bsd. ⚔) Freiwilliger; Volontä'r; (engagé) ~ d'un an einjährig Freiwilliger; ~ment ③g. adv. aus freien Stücken. 2. provN. wohlwollend (Basselin). II. a. und s. eigen-sinnig, -willig (auch v. Pferden); eigensinniges Geschöpf, F kleiner Eigensinn; il est très-~ er hat s-n Kopf für sich.

volontariat‖ (~tä-ri-a') s/m. freiwilliger Dienst

volontariété * ⚘ (wŏ-lõ-tä-rïe-te') [volontaire] s/f. Physiologie: Gehirnthätigkeit des freien Willens. [s.) entschlossen, muthig.

volontarieux‖, ~se † (~riö', ~ö'ſ) a. (nach

volonté (wŏ-lõ-te') [lt. voluntas] s/f. 1. Wille m; Willens-äußerung; faire sa ~ nach seinem Willen handeln, s-n Willen du'rchsetzen; v. quatre I. 1, roi 1; prv. les ~s sont libres der Wille ist frei; das können Sie thun und auch lassen. 2. Willenskraft: n'avoir pas de ~ keinen eigenen Willen, keine eigene Meinung haben; avoir une grande ~, une ~ forte, bien de la ~ eine große Willensstärke besitzen. 3. Belieben n, Gefallen n: F n'en faire jamais qu'à sa ~, aimer à faire ses ~s nur nach seinem Kopfe handeln; adv. à ~ nach Belieben, nach Gutdünken; billet payable à ~ bei Sicht zahlbarer Wechsel. 4. dernières ~s letzter Wille; acte de dernière ~ Testame'nt n; v. suprême I. 2; drt. la ~ est ambulatoire jusqu'à la mort ein Testame'nt ist widerrufbar, so lange der Testa'tor lebt. 5. (art. partitif: de la) bonne ~ guter Wille, Willigkeit; être plein de bonne ~ den besten Willen haben; homme de bonne ~ (gut-)williger Mensch; prv. la bonne ~ est réputée pour le fait guter Wille gilt für die That; (de la) mauvaise ~ böser Wille, Böswilligkeit. 6. ~s pl. Grillen, Launen: avoir bien des ~s sehr launisch sein. Syn. v. dessein I. Syn. 3.

volonteux, ~se * (wŏ-lõ-tö'⑧a, ~ö'ſ) [volonté] a. eigensinnig, launisch.

volontiers‖ (M-Cz. 283: wŏ-lõ-tïe'; v. Co.M. II. 9; +̈+ Ma. ~iä'r) [volonté] adv. 1. gern, willig. 2. leicht, häufig, gewöhnlich.

Volsinies‖ (wŏl-ßi-nī') npr. m/sg. h.a. Volsi'nii n, etru'skische Stadt (= Vulsinies).

volsque (wŏlßk) a. (nach dem s.) und V~ s. h.a. vo'lskisch; Volsker(in); les V~s ⑧b. die Volsker, Volk in Mittel-Italien.

Volta (wŏl-ta') npr. m. Alexandre ~ id., it. Physiker († 1827); v. pile 9.

volta-électrique ↘, pl. ~-~s‖ (wŏl-ta-ē-læ-ktri'k) a. (nach dem s.) = voltaïque.

voltaïque ☐ (wŏl-tä-i'k) [Volta] a. (nach d. s.) phys. volta'isch, galva'nisch: v. pile 9.

Voltaire (wŏl-tä'r) npr. m. François Arouet de ~ id., fr. Schriftsteller (1694—1778); v. fauteuil 1.

voltairianiser‿ ↘ * (~tæ-ri-ä-ni-ſe') ①a. v/n. in Voltaire's Mani'er reden ꝛc. (Veu.).

voltairianisme (wŏl-tæ-ri-ä-ni'ßm) s/m. Geist, Schule f Voltaire's; F Hang zu spöttischem Unglauben.

voltairien‖, ~ne (wŏl-tæ-riẽ', ~æ'n) a. (nach dem s.) und s. voltai'risch; esprit ~ = voltairianisme; Voltairia'ner(in), Anhänger(in) Voltaire's, Religio'ns-spötter, -spötterin. [Schwärmerei für Voltaire.

voltairomanie ↘ (wŏl-tæ-rŏ-ma-nī') s/f.

voltaïsme ⚘ (wŏl-tä-i'ßm) [Volta] s/m. phys. Galvani'smus (= galvanisme).

volte † (wŏlt) [it. vom lt. volvĕre] s/f. 1. rasche Wendung. 2. Reitkunst: id., Kreislauf m, -ritt m (= rond II. 3): mettre sur les ~s die Volte machen lassen; v. coucher III. 6. 3. erste Reit-übung auf einem Holzpferde. 4. id., ehm. Art lebhafter Tanz und das Musikstück zu demselben. 5. Fechtkunst: id., Kreis-Wendung mit dem Körper, um Hiebe anzubringen oder ihnen auszuweichen. 6. Kartenspiel: faire la ~ = faire la vole (v. vole). 7. Falknerei: id., Ruf beim Erblicken des Wildes. 8. ⚓ a) Wendung eines Schiffes; b) † = branle-bas de combat (v. branle-bas II. 1).

volté, ~e (wŏl-te') a. (nach d. s.) bl. doppelt.

volte-face, ohne pl. (wŏlt-fä'ß) s/f. ⚔ und Reitkunst: halbe Wendung (nach rechts) um sich selbst, (Front und) Rechtsum n; fast nur in: faire ~ (v. faire I. 49, visage 1).

volter‿ (wŏl-te') [volte 5] ①a. v/n. Fechtkunst: volti'ren (vgl. volte 5).

volterran‖, ~e (wŏl-tä-rã', ~a'n) a. (nach dem s.) u. V~(e) s. aus, Bewohner(in) von Volterra. [Italien (Toskana); v. Volaterres.

Volterre (wŏl-tä'r) npr. f. Volte'rra n, St. in

volti ♪ (wŏl-ti') [it.] ~ (subito, presto) wende (schnell) um!

voltige (wŏl-ti'G) [it.] s/f. 1. Schlapp-, Spring-seil n. 2. Kunststück n, Tanz m auf dem Schlappseile. 3. Voltigi'ren n (Springen auf und über das Pferd, bsd. bei Kunstreitern)

voltigeant‖ (wŏl-ti-Gã') m, ~e (~ã't) f I. a. (nach dem s.) (umher)flatternd. II. ~e s/f. 1. P Schmutz m, Koth m. 2. F Feder.

voltigement‿ (wŏl-ti-G'mã') [voltiger] s/m. 1. Flattern n, Hin-und-wieder-Fliegen n in kurzen Strecken. 2. Voltigi'ren n der Seiltänzer ꝛc.

voltigeole ⚓ † (~ti-Gŏ'l) s/f. Art Leiste zwischen Scharf u. Mittelkörper einer Galeere.

voltiger‿ (wŏl-ti-Ge') [voltige] ①m. v/n. 1. (herum-)flattern: ~ au gré des vents im Winde flattern; fig. il ne fait que ~ er flattert beständig umher; ~ de belle en belle von e-r Schönen zur andern flattern. 2. † voltigi'ren: a) auf, über ein Pferd springen; b) künstliche Sprünge auf dem Schlappseile machen; c) Übungen an einem hölzernen Pferde machen, am Schwingel turnen. 3. fig. zu Pferde herumstreifen.

voltigeur † (wŏl-ti-Gö'r) m, ~se (~Gö'ſ) f. I. ~ s/m. 1. id., J. der voltigi'ren kann, lehrt oder lernt. 2. (auch ~se s/f.) id., Kunst-, Luft-springer(in); Journali'sten-Jargo'n: ~ de la charte ein an die Wahrheit der Verfassungs-Urkunde unverbrüchlich Glaubender; ~ de Louis XVIII aus Gent oder Ko'blenz zurückgekehrter Emigra'nt; ~ de 89 Ver-ehrer m der Grundsätze der ersten fr. Revolutio'n. 3. ⚔ id., zur linken Flügelkompagni'e gehörender Solda't, welcher Tirailleu'rdienste thut, Füsili'er (v. chasseur III. 3 b, vgl. fusilier I.). 4. ~s pl. id. zo. Flatterthiere n. pl. (fliegende Säugethiere). II. V~ hollandais npr. m. v. hollandais II. 1. III. a. zo. mit Flatterfüßen.

volubile (wŏ-lü-bi'l) [lt.] I. a. 1. ⚘ windend (v. entortiller I. 1); v. dextro-~, sinistro-~. 2. fig. ↘ veränderlich, wankelmüthig. II. ⚘ ~s s/f. pl. ⑧b windende Schling-Pflanzen. [Winde f (= liseron).

volubilis ⚘ (Dup. 236: ~bi-li'ß) [lt.] s/f.

volubilité (wŏ-lü-bi-li-te') [lt.] s/f. 1. leichte Drehbarkeit, Beweglichkeit, Leichtigkeit der Bewegung. 2. deutliches und schnelles Artikuli'ren beim Sprechen. 3. fig. ~ (de langue) Zungenfertigkeit, Geläufigkeit, Volubilitä't.

voluble (wŏ-lü'bl) [lt.] a. 1. † leicht drehbar. 2. ⚘ = volubile I. 1.

volucelle ⚘ (wŏ-lü-ßæ'l) [lt.] s/f. zo. Federfliege (Volucella). [spule.

volue ⊕ (wŏ-lü') s/f. Weberei: Einschuß-

volume (wŏ-lü'm) [lt. volūmen] s/m. 1. ehm. Schrift-rolle f. 2. Band eines Buches (was in demselben Einbande ist). Syn. v. tome. 3. Raum-inhalt, körperlicher Umfang, Volu'men n (vgl. masse II. 3). 4. ♪ Kraft f, Umfang der Stimme ꝛc., Ton-Masse.

volume-flacon‖, pl. ~s-~ (wŏ-lüm-flä-kõ') s/m. Flaschen-Futtera'l n in Form e-s Buches (V. de Létorière II. 12).

volumètre ⚘ (wŏ-lü-mä'tr) [volume, mètre] s/m. phys. Instrume'nt n zum Messen des Volu'mens (Gay-Lussac).

volumineux, ~se (wŏ-lü-mi-nö'⑧a, ~ö'ſ) [lt.] a. (meist nach dem s.) 1. vielbändig

bände-reich; weitS. der viele Bände geliefert hat; auteur ~ fruchtbarer Schriftsteller. 2. umfangreich, dick(leibig), voluminö's (*ant.* menu I. 1). [nia, Frau Koriolan's.
Volumnie (wö-lŭ-mnī') *npr.f.* h.a. Volu'm-
volupté (wö-lŭ-pte') [lt.] *s/f.* 1. Sinnenlust, Wollust. 2. Wonne(gefühl *n*); wahrer Hochgenuß. **Syn.** la *volupté* est un plaisir recherché; *libidinosité* ne se dit guère qu'en mauvaise part.
voluptuaire * (~ptŭ-ä'r) [lt.] *a.* (nach d. *s.*) zum bloßen Vergnügen dienend, Lu'rus-...
voluptueu*x*, ~se ☐ (wö-lŭ-ptŭ-ö'⑩a u. b, ~ö'ſ) [lt.] *a.* und *s.* wollüstig; üppig, zur Wollust reizend; Lüstling *m*, Wollüstling *m*, Wollüstige *f*. [volupté.
voluptuosité † (wö-lŭ-ptŭ-o-ſi-te') *s/f.* =
Volusien‖ (wö-lŭ-ſiᵭ') *npr. m.* h.a. Volusia'nus, römischer Kaiser († 253).
volutacé, ~e ⚘ (wö-lŭ-ta-ße') [lt.] *a.* und ~es ⑧b *s/f. pl.* zo. walzenschnecken-artig(e Schnecken).
volute (wö-lŭ't) [lt.] *s/f.* 1. arch. Schnecke; Spira'le; Schnörkel *m*; v. œil I. 8. 2. ⚘ zo. Walzenschnecke (Volūta) = cylindre 6; ⚒ ~ conique Kegelschnecke (Conus) = cône I. 4; ~ glabre glatte Gurkenschnecke (Marginella glabella); *fig.* ~ d'ébène Wulst schwarzer Haare.
voluter‿ (wö-lŭ-te') [volute] ①a. *v/a.* 1. schneckenförmig winden. 2. ⚒ Garn von einer Spindel winden.
volutier‖ ⚘ (wö-lŭ-tīe'; ⑧b) [volute 2] *s/m.* zo. Thier *n* der Walzenschnecke.
volutite ⚘ (wö-lŭ-ti't) [volute 2] *s/f.* Geologie: Walzenschnecken-Versteinerung.
volva ⚘ (wöl-wa') [lt.] *s/m.* Wulst-haut *f* der Pilze (= bourse 9, volve).
volvacé, ~e ⚘ (wöl-wa-ße') *a.* wulst-hautartig; abgerundet.
volvaire ⚘ (wöl-wä'r) [lt.] *s/f.* zo. Rollschnecke, Korne'l(ius)kirsche (Volvārĭa): ~ triticée Weizenkorn(-Schnecke) *n* (Volvārĭa triticēa) = simeri.
volve ⚘ (wölw) [lt.] *s/f.* = volva.
volvé, ~e ⚘ (wöl-we') [volve] *a.* mit einer Wulst-haut versehen.
Volvic (wöl-wi'k) *npr.m.* id. *n*, fr. Flecken (Puy-de-Dôme): pierres de ~ La'va-steine *m/pl.* aus ~. [gelthierchen *n* (Volvox).
volvoce ⚘ (wöl-wo'ß) [lt.] *s/m.* zo. Ku-
volvocien‖, ~ne ⚘ (wöl-wö-ßiᵭ', ~ßiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und ~s ⑧b. *s/m. pl.* kugelthierchen-artig(e Infuso'rien *f/pl.*).
volvulus ⚘ (Dup. 236: wöl-wŭ-lŭ'ß) [lt.] *s/m.* path. Darmgicht *f* (= iléus).
vomer ⚘ (Poit., Lnd.: wö-mä'r) [lt.] *s/m.* 1. an. Pflugschar-bein *n* der Nase. 2. zo. Meerhahn, Spiegel-, Silber-fisch (Zeus vomer).
voméride ⚘ (wö-mĕ-ri'd) [vomer 2] *a.* und ~s ⑧b. *s/m. pl.* zo. spiegelfisch-artig(e Fische). [Alkaloid der Rinde von Strychnos.
vomicine ⚘ (wö-mi-ßi'n) [lt.] *s/f.* chm.
vomique ⚘ (wö-mi'k) [lt.] I. *a.* u. *s/f.* nur gbr. in: phm. (noix) ~ Brechnuß *f* (Nux vomĭca). II. *s/f.* path. Eitersack *m*; Lungengeschwür *n*.
vomiquier‖ ⚘ (wö-mi-kīe'; ⑧b) [vomique I.] *s/m.* Brechnußbaum (Strychnos nux vomĭca) = strychnos 1.
vomir (Lnd., Flemming & Tibbins: wö-mi'r; Dup. 218, Fe.: wo~) [lt. vomĕre] ②a. *v/a.* 1. ausbrechen; *abs.* brechen, speien, sich übergeben: envie de ~ Übelkeit *f*; *fig.* cela fait ~, cela est à faire ~ das ist zum Brechen (ekelhaft); P ~ tripes et boyaux sich die Seele aus dem Leibe brechen. 2. *fig.* aus-speien, -werfen; Lästerungen ausstoßen; v. feu 1; *poét.* ~ le trépas Tod und Verderben speien (von Geschützen). 3. ⚓ ~ l'étoupe das Werg auskäuen oder aus den Nähten herausdrängen (von Schiffen).
vomissement‿ (wö-mi-ßmᵭ'; vgl. vomir) [vomir] *s/m.* path. Erbrechen *n*, Speien *n*: ~ de sang Blutspucken *n* (= hémoptysie); *fig.* biblisch: v. retourner II. 2.
vomiti*f* ⚘ (wö-mi-ti'f; vgl. vomir) *m*, ~ve ~ī'w) *f* [lt.] méd. I. *a.* (nach dem *s.*) Erbrechen erregend. II. ~ *s/m.* Brechmittel *n*, Vomiti'v *n*.
vomitine ⚘ (~ti'n; vgl. vomir) [lt.] *s/f.* chm. Brechstoff *m* der Ipekakua'nha-Wurzel.
vomitoire (wö-mi-twä'r; vgl. vomir) [lt.] *s/m.* 1. ⚒ † = vomitif II. 2. h.a. bei den Römern: Vomito'rium *n*, Thea'ter-Ausgang, »Eingang. 3.* *co.* ~ d'enfer feuerspeiender Berg.
vomito(-négro) ⚘, ohne *pl.* (wö-mi-to-nĕ-gro') [span.] *s/m.* path. schwarzes Erbrechen, gelbes Fieber, *Vo'mito negro.*
vomiturition‖ ⚘ (wö-mi-tŭ-ri-ßiᵭ') [lt.] *s/f.* path. Würgen *n* (erfolglose Anstrengung zum Erbrechen).
vonckiste (wǫ-ki'ßt) [Vonck, belgischer Advokat] *s.* Anhänger einer demokra'tischen Partei' in Belgien (1787 und 1789).
vo(n)condre ⚘ (wǫ-kǫ'dr, wö~) *s/m.* zo. Ab-art der Schlei(h)e *f* (Cyprīnus tinca).
Vondel (wǫ-dæ'l) *npr. m.* id., holl. Dichter († 1679). [Name pa'rthischer Könige.
Vonone (wö-nō'n) *npr. m.* h.a. Vono'nes,
Vopiscus (M-Cz. 356: wö-pi-ßkŭ'ß) *npr. m.* (Flavius) Vopi'skus, röm. Hist. (4. sæ. n. Chr.).
voquer‖ ⚒ ⚙ (wö-ke') ①a. *v/n.* Töpferei: den Thon (durch)kneten.
vorace (wö-ra'ß) [lt.] I. *a.* ☐ gefräßig. II. *s.* Fresser(in), Vielfraß *m*.
voracité (wö-ra-ßi-te') [lt.] *s/f.* Gefräßigkeit, Freßgier (auch *fig.*).
Vora(r)lberg‖ (nach M-Cz. 450: wö-rarl-bä'r, ~räl~) *npr. m.* le ~ Vor-arlberg *n*, österreichische Grafschaft.
vordre ⚘ (wo'rdr) *s/m.* provN. Sahlweide *f* (Salix caprēa)=(saule) marsault. [Loire).
Vorey (wö-ræ') *npr. m.* id. *n*, fr. St. (Haute-
vorge ⚘ (wörG) *s/f.* Lolch *m*, Gras-Gattung (Lolĭum); v. ivraie 1. [russische Stadt.
Voronèje (wö-rö-næ'G) *npr. f.* Woro'nesch *n*,
vorticell*aire* ⚘ (wör-ti-ßæ(l)-lä'r), ~e, ~ée (~ßæ(l)-le') [vorticelle] *a.* u. ~s ⑧b. *s/f. pl.* zo. glockenthierchen-artig(e Thiere *n. pl.*).
vorticelle ⚘ (wör-ti-ßæ'l) *s/f.* zo. Glockenthierchen *n* (Vorticella).
Vortigern (wör-ti-Gä'rn) *npr. m.* Vo'rtiger(n), brittischer König (5. sæ. nach Chr.).
vos (wō; vor *vo.* wōſ...Ⓑ) *pr. pss. a. pl.* von votre (v. *ds.*). *Hom.* v. vau.
Vosges‖ (Dup. 218, Lnd.: wōG) *npr. f/pl.* 1. les ~ Vōge'sen *pl.*, Wasgau *m/sg.*, Wasgerwald *m* (südlicher Theil des west-ober-rheinischen Gebirges). 2. id. *n*, fr. Departement.
vosgien‖ *m*, ~ne *f* (wo-Giᵭ', ~Giæ'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und V~(ne) *s.* aus den Voge'sen; Wasgauer(in). II. V~ (Ls. 2. Aufl. 255: ⁺⁄₊ wö~) *npr. m.* id., Mitarbeiter am geogra'phischen Lexikon von Ladvocat u. *n/ap.m.* Name dieses Lexikons.
Vossius (M-Cz. 356, Larousse: wö-ßi-ŭ'ß) *npr. m.* id., bsd.: Gérard ~ († 1649), Isaac ~ († 1689), holl. Gelehrte.
votant‖ (wö-tᵭ'; ⑧b) *a/m.* und *s/m.* abstimmend; der Stimmende. [mung. Voti'ren *n*.
votation‖ ⚒ (wö-tā-ßiᵭ') [lt.] *s/f.* Abstim-
vote (wöt) [lt.] *s/m.* Vo'tum *n*: 1. Stimme *f*, die man beim Abstimmen für oder gegen et. abgiebt: donner son ~ seine Stimme abgeben. 2. Abstimmung *f*: ~ par bulletin schriftliche Abstimmung; ~ par ordre (tête) Abstimmung *f* nach Ständen (Köpfen); ~ de l'impôt v. libre 3. [men *n*.
votement‿ ⚒ (wö-tmᵭ') [voter] *s/m.* Abstim-
voter‿ (wö-te') [vote] ①a. I. *v/n.* (ab)stimmen; v. scrutin 1. II. *v/a.* voti'ren, durch Abstimmung genehmigen, stimmend abschließen. **Syn.** v. délibérer. [sibirisches Volk.
Votiaks (wö-ti-a'k ⑧b) *npr. m/pl.* Wotja'ken,
voti*f*, ~ve (wö-ti'f, ~ī'w) [lt. votīvus] *a.* (nur nach dem *s.*) rl. Voti'v-..., in Folge eines Gelübdes dargebracht; v. tessère.
voto (wo-to') v. ex-voto.
votre (wö'tr, M-Cz. 381[1], Ls. 2. Aufl. 238[1]; in der Umgangssprache vor Konsonanten: wöt), *pl.* **vos** (wō, vor *vo.* wōſ...Ⓑ) [b.l. voster = lt. vester] *pr/pss. a.* Euer, Eure; bei höflicher Anrede: Ihr(e) (auch auf eine Person bezüglich); den *art.* des *sup.* vertretend: ~ meilleur ami Ihr bester Freund (NB. vgl. das bei tu über Gebrauch von tu und vous Gesagte).
vôtre (wō'tr) [b.l. voster für lt. vester] I. *pr. pss/s.* le ~, la ~, *pl.* les ~s der, die, das Eurige, bei höflicher Anrede (vgl. tu): Ihrige; mon livre et le ~ mein und Euer Buch; je suis bien le ~ († ohne *art.* tout ~) ich bin ganz der Ihrige, Ihr ganz ergebener... II. F ⚒ als *a.* ohne *art.* ces objets sont ~s diese Gegenstände gehören Ihnen, sind die Ihrigen. III. *s/m.* le ~ das Eurige, Ihrige; Euer (Ihr) Vermögen; vous mettrez un peu du ~ Sie werden etwas von Ihrem Eigenthume, von Ihrer Erfindung hinzuthun (vgl. mien III.). IV. les ~s *pl.* die Ihrigen (Ihre Verwandten, Landsleute, Partei'genossen, Gesellschaft): je suis des ~s a) ich gehöre Ihrer Partei' an, b) ich komme mit Ihnen, ich werde diese Parti'e mitmachen, ich werde Ihrer Einladung Folge leisten. V. les ~s *s/f. pl.* nur gbr. in: F vous faites des ~s ihr macht hübsche Streiche (vgl. sien IV.). VI. la ~ *s/f.* ⁺⁄₊ für votre lettre Ihr Werthes, Letztes. *Hom.* vautre *s/m.* und von vautrer.
vouède ⚘, auch ~ei~ (wŭ-æ'd) *s/f.* Waid *m* (Isătis tinctorĭa) = guède 1; v. pain 14.
vouer‿ (wŭ-e') [lt. votāre] ①a. I. *v/a.* widmen, weihen; (an)geloben; être ~é au blanc a) v. blanc II. 2; b) *fig.* P ⚒ nicht arbeiten mögen; être ~é au bleu ein Schwärmer sein; ~ au jaune = accommoder au safran (v. safran 4). II. se ~ à q., qc. sich J-m, einer Sache widmen; *prv.* v. saint II. 1. **Syn.** v. dévouer.
Vouet (M-Cz. 284: wŭ-æ't) *npr. m.* Simon ~ id., fr. Maler († 1649). [korn *n*.
vouevas‖ (wu-wa') *s/m.* provN. Art Meng-
vouge (wūG) *s/f.* 1. agr. langstielige Hippe. 2. ch. Saufspieß *m*. 3. ⚔ ehm. zweischneidige Helleba'rde.
Vougeot‖, ~j~ (wu-Go') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf (Côte-d'Or) mit berühmten Weinbergen in der Nähe, genannt: le clos ~.
vougier‖ ⚔ (wu-Gie') *s/m.* [vouge 3] Hellebardi'er.
voui P (wŭi) *adv.* prov. = oui.
Vou*illé*, auch ~glé (beides: wŭ-je') *npr. m.* id. *n*, französischer Ort (Vienne), Sieg Chlodwig's über Alarich (507).
vouivre (wŭ-ī'wr) [lt. vipĕra] *s/f.* bl. Schlange (= givre II.).
voulge ⚒ (wuG) *s/f.* = vouge.
vouloir (wu-lwä'r) [b.l. volēre für velle] ③i.
Inhalt: I. *v/a.* 1. wollen. 2. befehlen. 3. wünschen. 4. erfordern. 5. F einem andern Satze beigefügt. 6. (einen Preis) fordern. 7. einwilligen. 8. belieben. 9. ~ dire bedeuten. 10. können. 11. Reitkunst. 12. schwz. II. *v/n.* 1. F en ~ à q. 2. ne pas ~ de q., qc. III. se ~ 1. gewollt werden. 2. s'en ~ de mit *inf.* sich ärgern. IV. *s/m.* Wollen.

I. *v/a.* (~ que mit *subj.*; mit *inf.* ohne *prp.*) 1. wollen, Willens sein, die Absicht haben: je veux qu'il y aille ich will, daß er dorthin geht; je veux y aller ich beabsichtige hin zu gehen; *abs.* il veut ce qu'il veut was er will, davon geht er (auch) nicht ab; il n'y a qu'à bien ~ man braucht nur den festen Willen zu haben; veux (~lez) seulement habe(t) nur den festen Willen; v. dandin II., Dieu I. 1 und 2, diable I. 1; Dieu veuille avoir son âme Gott habe ihn selig; *prv.* ~ c'est pouvoir Wollen ist Können, was man ernstlich will, kann man auch; qui veut la fin veut les moyens der Zweck heiligt

die Mittel. 2. befehlen, gebieten, verlangen: la loi veut que... das Gesetz schreibt vor, daß ...; formalités ~lues par la loi gesetzlich erforderliche Förmlichkeiten *f/pl.*; si vous le ~lez wenn Sie es so haben wollen, wenn Sie befehlen; que ~lez-vous que je fasse? was soll ich thun?; je veux que vous obéissiez Sie sollen gehorchen; le malheur a ~lu que... das Unglück hat es so gefügt, daß ... 3. wünschen, mögen, begehren: quand vous voudrez wann es Ihnen gefällig ist; tout ce que vous voudrez Alles, was Ihnen beliebt; que me (lui) ~lez-vous? was wollen Sie von mir (ihm)?; il ne sait ce qu'il veut er weiß nicht, was er will (kann sich nicht entschließen); F ils me ~laient savant sie wünschten, daß ich ein Gelehrter würde (Sd.); je ~drais ich möchte; je ~drais avoir ... ich wünschte mir ...; F herausfordernd: je ~drais bien voir qu'il osât er soll sich nur (einmal) unterstehen; je voudrais qu'il le fît ich wollte, er thäte es; es fehlte nur noch, daß er es thäte; faire de q. tout ce qu'on veut J. vollständig beherrschen; ~ du bien (du mal) à q. J-m wohl (übel) wollen; que le mal que je lui veux, me puisse arriver ich bin weit entfernt, ihm übel zu wollen; se faire bien ~ de q. J-s Zuneigung gewinnen; être bien (mal) ~lu gern (ungern) gesehen, gelitten sein; ⊛ le cuivre était assez ~lu Kupfer war ziemlich begehrt; n'être pas ~lu nicht angenehm sein (von Waaren). 4. erfordern: cet arbre veut un terrain gras dieser Baum verlangt fetten Boden; cette affaire veut être conduite avec prudence diese Sache will mit Klugheit ausgeführt werden; tout devoir veut être rempli jede Pflicht muß erfüllt werden. 5. F einem andern Satze beigefügt: que veux-tu?, que ~lez-vous? das ist nun einmal nicht anders; je nun; ja, Du lieber Gott. 6. einen Preis fordern: que ~lez-vous de cela? was wollen Sie dafür haben? 7. einwilligen, zugeben: je le veux bien ich bin es zufrieden, ich habe nichts dagegen; il le ~dra aussi ihm wird es auch recht sein; je veux bien que vous sachiez Sie sollen wissen, so erfahren Sie denn; je veux bien que cela soit ich will zugeben, daß dem so ist; je veux que j'y parvienne ich will die Möglichkeit einräumen, daß es mir gelingt; befehlend: ~lez-vous bien vous taire willst Du 'mal gleich schweigen! 8. (meist mit bien) belieben, geruhen: veuillez me le dire haben Sie die Güte, es mir zu sagen; la lettre que vous avez bien ~lu m'adresser der Brief, den Sie mir gütigst (freundlichst) übersandt haben; ~driez-vous bien me dire würden Sie wohl so freundlich sein, mir zu sagen; vous ~drez bien m'excuser Sie wollen mich gefälligst entschuldigen; tu ~drais aimer que tu ne pourrais wenn Du auch lieben wolltest, so könntest Du es doch nicht (Pon. *l'Honn. et l'Arg.* III. 4). 9. ~ dire bedeuten, heißen: que veut dire ce mot? was heißt dieses Wort?; que veut dire cet homme? was meint dieser Mann?; staunend: que veut dire cela? was heißt das?; tadelnd: qu'est-ce que cela veut dire? was soll das heißen? 10. von Sachen: können: ce bois ne veut pas brûler dieses Holz will nicht brennen. 11. Reitkunst: (den Hengst) an-nehmen (von der Stute). 12. schwz. je veux aller ich werde gehen. II. *v/n.* 1. F en ~ à q. a) J-m böse, auf J. ärgerlich sein, zürnen, grollen: ne m'en veux (~lez auch veuillez) pas sei(en Sie) mir nicht böse; b) sein Augenmerk auf J. richten, J-m zu Leibe wollen; à qui en ~lez-vous? wen meinen Sie? wen suchen Sie? wem soll das gelten?; à qui en veut-il? über wen beklagt er sich?; c'est à vous que j'en veux auf Sie habe ich es gemünzt; en ~ à qc. seine Absicht auf et. richten; en ~ à la vie de q. J-m nach dem Leben trachten. Syn. v. envier. 2. ne pas ~ de q., qc. J., et. nicht haben wollen, nicht mögen; je ne veux pas de cela davon will ich nichts wissen. III. se ~ 1. gewollt werden. 2. s'en ~ de mit *inf.* sich ärgern, sich Vorwürfe machen, daß man ...; ea. zürnen; † se ~ mal de mort de ... auf sich selbst ergrimmt sein, daß ... IV. *s/m.* (fast †) Wollen *n*, Wille, Wunsch: Absicht *f*: F malin, mauvais ~ böser Wille, Absicht *f* zu schaden: avoir un malin ~ contre q. gegen J. et. Böses im Schilde führen.

voult (nach M-Cz. 286 u. 399: wult) [lt. vultus] *s/m.* Antlitz *n*, fast nur in: Saint-V~ de Lucques reich gekleidetes Bild des gekreuzigten Christus in Lucca.

Voulte (wut) *npr. f.* la ~ = Lavoulte.

Voulzie (wul-ßi') *npr. f.* id., französischer Fluß (Seine-et-Marne). [Stadt (Vienne).

Vouneuil‖ (Lnd. wu-nö'j) *npr. m.* id. *n*, fr.

voupille (wu-pi'j) [lt. vulpecŭla] *s/f.* prov. Fuchs *m* = (renard). [Seide.

vourine ⊛ (wu-ri'n) *s/f.* feine persische

vourste (würßt) [dtsch.] *s/m.* ch. Wurstwagen (langer schmaler Jagdwagen).

vous (wu, vor vo. wuſ... ⓑ) [lt. vos] I. *pr/p. conjoint.* 1. *nom., dat., ac. pl.* der zweiten Person: Ihr, Euch; bei höflicher Anrede: Sie, Ihnen, Sie (wegen Wechsel mit tu vgl. tu); NB. **Die bei nous gemachten grammatikalischen Bemerkungen gelten beziehungsweise auch für** ~; v. madame 2, mademoiselle 2; quand êtes-~ venu(e), venu(e)s wann sind Sie gekommen?; ∖ ~ quoque [lt., sprich kŭo-kŭe'], princesse? auch Sie, Prinzessin? (*Vicomte de Lélorière*, III. 9). 2. als Füllwort im *dativus ethicus*: je ~ le battrai d'une drôle de manière ich werde ihn (Dir) ganz gehörig durchbläuen. II. *pr/p. abs.* Ihr, Euch; Sie, Ihnen (vgl. nous II.); v. autre II. 2. *Hom.* voue & von vouer.

vousailles‖ F (wu-ßa'j) = vous. [(= lérot).

vousieu (wu-ßiö') *s/m.* provC. zo. Haselmaus *f*

vous-n'avez-rien‖ P, *pl.* ~-~-~ (wu-nä-we-riḝ') [vous n'avez rien à déclarer?] *s/m.* Steuer-Beamter.

vous*oyer*‿ ∖ (wu-ßŏä-ie'), B. ~ssoyer‿ (~ß~) ①i., Lnd. Suppl.: ~sayer‿ (~ßä~) ①k. [vous] *v/a.* ~ q. J. siezen („Sie" zu J-m sagen); vgl. tutoyer.

vouss*oir* ⊖ (wu-ßŏä'r), auch ∖ ~eau (~ßo') *s/m.* Gewölbstein; v. engrenant 1, tête 23.

voussoyeur, ~se ∖ (~ßŏä-iö'r, ~iö'ſ) [vou(s)-soyer] *s.* Siezer(in) (B.). [Wölbung.

voussure ⊖ (wu-ßü'r) *s/f.* Bogenrundung,

voûte (wūt) [lt. volūtus] *s/f.* 1. arch. Gewölbe *n* (auch *fig.*): v. clef 5; *fig. poét.* ~ du ciel, ~ azurée, ~ céleste Himmelsgewölbe *n*; ☐ ~ d'acier stählernes Gewölbe (zusammengehaltene Degen). 2. Rundung, Wölbung, Höhlung: ♡ an. ~ du crâne obere Schädel-wölbung; ~ palatine Gaumen-bogen *m*; ~ à trois piliers Markbogen *m* od. Gewölbe *n* des Gehirnes; ⊖ ~ de la touraille Sattel *m* der Malzdarre; Hufschmiede: ~ du fer (d'un cheval) Rundung des Huf-eisens (*ant.* v. pince 9). 3. ⚓ Gilling (Wölbung des Schiffs-Hintertheils).

voû*ter*‿ (wu-te') [voûte] ①a. I. *v/a.* arch. wölben: ~ en tas de charge kragstein-artig werden; Hufschmiede: ~ un fer ein Hufeisen krümmen (um es zu ver-engern); ~é, ~ée gewölbt, *fig.* krumm, *abs.* vom Alter gekrümmt; F être ~é e-n krummen Rücken haben, vom Alter gebeugt sein. II. se ~ 1. arch. sich wölben. 2. *fig.* einen krummen Rücken bekommen, krumm werden.

voûtis ⚓ (wu-ti'ⓢa) [voûte] *s/m.* Gillingen *pl.* (Wölbungen des Schiffs am Hintertheile).

voûtoir ⊖ (wu-tŏä'r) *s/m.* Art Kamm *m* zum Leiten der Fäden bei der Hautelisse-Weberei.

voûture ♡ (wu-tü'r) *s/f.* path. Art Schädelbruch *m*. [Stadt (Ardennes).

Vouziers‖ (Lnd. wu-ßie') *npr. m* id. *n*, fr.

vouzinois, ~e (wu-ſi-nŏä'ⓢa, ~ŏä'ſ) *a.* (nach dem *s.*) u. V~(e) *s.* aus, Bewohner(in) von Vouziers. [(Eure-et-Loir).

Voves‖ (Lnd. wōw) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken

vovtou, *pl.* ~s (wow-tu'; ⓢb) *s/m.* Weg für die Holzschlittenfahrer im Wasgau.

voyage (wŏä-iä'Ǫ) [voie] *s/m.* 1. Reise *f*, Wanderung *f*, Fahrt *f*, Zug: ~ d'agrément Vergnügungs-, ~ d'affaires Geschäfts-Reise *f*; ~ circulaire Rund-Reise *f*; ~ d'aller et de retour Hin- und Rück-Reise *f*; v. cours 2; être du ~ die Reise mitmachen, mitreisen; être en ~ verreist sein; être souvent en ~ oft verreisen; faire un ~ à sa terre auf sein Gut reisen; *fig.* F le grand ~, le ~ de l'autre monde die Reise in's Jenseits, zur großen Arme'e, Tod; petit ~ F Spritzfahrt *f*; ~ à pied Fuß-Reise *f*; v. prime I.; † faire le ~ à Saint-Mathurin sich fleischlich vergehen; ~ sur mer See-Reise *f*; *prv.* v. noce 2; v. Rumford. 2. Reisebeschreibung *f*: ~ pittoresque illustri'rte Reisebeschreibung. 3. Aufenthalt an einem andern Orte, als dem gewöhnlichen: ehm. le ~ de la cour à Compiègne der Aufenthalt des Hofes in Compiegne. 4. Gang: j'ai fait dix ~s chez lui ich bin zwanzigmal zu ihm gelaufen. 5. Gang eines Dienstmannes, Packträgers ıc.; Fuhre *f* e-s Kärrners ıc.: faire plusieurs ~s mehrere Male gehen, fahren. 6. † Mal *n* (= fois). 7. ☐ ~s *pl.* Reisen *f/pl.*, Aufnahme-Prüfungen *f/pl.* 8. F bei den Seiltänzern: le ~ die Wanderung durch Frankreich.

voya*ger*‿ (wŏä-iä-Ǫe') [voyage] ①m. *v/n.* (umher)reisen, auf Reisen sein, eine Reise machen, auf Reisen gehen (aber niemals mit Angabe des Reiseziels); wandern; von Vögeln: ziehen; ~ en Suisse in der (niemals: in die) Schweiz reisen; il a beaucoup ~é er ist weit in der Welt herumgewesen; il a ~é sur les cartes er ist nur auf der Karte umhergereist; *fig.* ~ par la pensée seine Gedanken umherstreifen lassen; ⊛ ~ pour une maison in Geschäften e-s Hauses, für ein Haus reisen; *prv.* qui veut ~ loin ménage sa monture gut halten hilft haushalten (vgl. monture 1).

voyager‖, ~ère ∖ (wŏä-iä-Ǫe', ~ä'r) *a.* (nach dem *s.*) Wander-...

voyageur (wŏä-iä-Ǫö'r) *m*, ~se (~Ǫö'ſ) *f* [voyager] I. *s.* 1. Reisende(r), Passagi'er *m* (J., der auf der Reise ist): ~ de commerce Handlungs-Reisender (jetzt mehr gbr. als: commis ~); ~ à pied Fußreisender. 2. Reisende(r) (der (die) ferne Länder besucht); dans d'autres ~s in Werken anderer Reisenden. II. ~ *s/m.* 1. bei den Seiltänzern: Kunstfreund im Pu'blikum, der bei Kunststücken als Helfershelfer dient. 2. P ∖ Floh. III. *a.* (nach *s.*) 1. wandernd: animaux ~s Wanderthiere *n.pl.*; zo. oiseau ~ Zugvogel *m*; pigeon ~ Brieftaube *f*; rat ~ Lemming *m* (Hypudæus lemnus). 2. ⊛ commis ~ Handlungsreisender (v. ~ I. 1 und commis I. 1); F reiselustig. 3. v. pincer I. 6.

voyagiste (wŏä-iä-Ǫi'ßt) *s/m.* Reisebeschreiber. [Sehvermögen.

voyance ♡ (wŏä-ią̇'ß) [voir] *s/f.* geistiges

voyant (wŏä-ią̇') *m*, ~e (~ią̇'t) *f* [voir] I. *a.*‖ (nach dem *s.*) 1. sehend: frère ~ im Spita'l der Quinze-Vingts mit einer Blinden verheiratheter sehender Mann, sœur ~e mit einem Blinden verheirathete Frau. 2. vét. kurzsichtig (von Pferden). 3. F grell, schreiend (von Farben). 4. * représentation, scène ~e Vorstellung *f* e-r Hellseherin. II. ~‿

s/m. 1. Prophe't, Seher, Hellſeher. 2. ⊖ ~ d'un niveau Nivelli'r-Scheibe *f*; Nivelli'r-Kreuz *n*. [-koje.

voye ⊖ (wä-i) *s/f.* prov. Fiſcherei: Netz-bake,

voyelle (wä-jä'l) [lt. vocālis] *s/f.* Voka'l *m*, Selbſtlauter *m*: ~ adoucie, ~ intermédiaire, ~ modifiée, ~ changée Umlaut *m*; ~ nasale Naſen-, Naſa'l-laut *m*; v. point I. 10, rencontre I. 1.

voyer‖ (wä-je') I. *s/m.* ⑧b. 1. [voie] (auch *a. ehm.* commissaire, jetzt agent, in Städten: architecte) ~ Wege-, Straßen-aufſeher; arbres ~s Bäume, die am Ra'nde der Chauſſeen gepflanzt ſind (vgl. vehier). 2.† Dorfrichter. II. V~ *npr.m.* id. *n*, lothring. Dorf. [ſive die Wäſche büken, beuchen.

voyer‖ ⊖ (wä-je') [voie] ①i. *v/a.* ~ la les-

voyette ⊖ (wä-jä't) [voyer] *s/f.* Laugenbütte (mit Stiel) zum Büken der Wäſche.

voyeuse (wä-jö'ſ) *s/f.* ehm. Art Fußbänkchen *n*.

voyou *m*, *pl.* ~s, ~te *f* P (wä-jū', ~jū't; ⑧b) [voie; Barbier] I. *s.* Straßenjunge *m*, Range *f*, Bummler *m*; junge Straßendirne. II. *a.* pöbelhaft.

voyoucrate F (~ū-kra't) *s/m.* Straßen-Demokra't, *co. n. iro.* Baſſermann'ſche Geſtalt.

voyoucratie F (wä-jū-kra-ßi') *s/f.* Straßen-Demokrati'e, Regierung der Baſſermann'ſchen Geſtalten.

voyoutisme * (wä-jū-ti'ßm) *s/m.* Zuſtand, Weſen *n* des jungen Straßen-Pöbels.

voyvode (wö-i-wo'd) & = vayvode &.

vrac (wräk) [engl.] *s/m.* 1. ⚓ (auch ~que) Unordnung *f*: en ~ durch ea.; chargement en ~ unverpackt eingenommene Ladung (= en grenier; v. grenier I. 6). 2. Fiſcherei: harengs en ~ Wrack-heringe *pl.* 3. provN. zo. Lippfiſch (Labrus) = vieux IV. 1.

vrai *m*, ~e *f* (wræ, wræ) [lt. veracus aus verus] I. *a.* 1. wahr, wahrheitsgemäß: cela est ~, ou le roi n'est pas noble das iſt ſo wahr, wie zwei mal zwei vier iſt; F aussi ~ qu'il fait jour, aussi ~ que nous sommes ici, ~ comme il faut mourir ſo wahr wir Alle ſterben müſſen; v. vérité 1; il est ~ (de dire) que ... freilich, allerdings ... (das Vorige beſchränkend); toujours est-il ~ (de dire) que ... nichts deſto weniger, deſſen ungeachtet, dennoch ..., man muß jedoch ſagen ...; s'il est ~ que ... (mit *ind.* von der beſtimmten Thatſache mit *subj.* bei unſicherer Behauptung) wenn es wahr iſt, daß ...; ast. v. temps 2; F *el.* pas ~? nicht wahr? (= n'est-ce-pas?); vous avez dit cela, ~? Das haben Sie geſagt, wirklich? 2. (homme) ~ wahrhaft (er Menſch); ohne Falſch, ungekünſtelt: une femme ~e eine wahrheitsliebende Frau (vgl. ~ I. 4). 3. wahr, natu'rgetreu: expression ~e natu'rwahrer Ausdruck. 4. (vor dem *s.*) wirklich, echt: ~ diamant (poëte) echter Diama'nt (Dichter); une ~e femme eine Frau, wie ſie ſein muß; *mv. part* ~ fripon rechter Schurke; übertreibend: cet homme est un ~ lion dieſer Menſch hat wahrhaftig Kräfte wie ein Löwe. 5. (vor dem *s.*) eigentlich, weſentlich; richtig, paſſend: le ~ motif de son action der wahre Beweggrund ſ-r That; la ~e place de ce tableau die rechte Stelle für dieſes Bild. **Syn.** 1. v. droit I. 3. 2. v. franc II. 4. 3. v. véritable. 4. v. véridique. II. ~ *adv.* parler ~ die Wahrheit ſprechen. III. ~ *s/m.* das Wahre, Wahrheit *f* (*ant.* factice II.); être dans le ~ das Richtige getroffen haben; s'écarter, sortir du ~ von der Wahrheit abgehen; pas un mot de ~ kein wahres Wort; *préc.* v. donner II. 4 a; dire ~ die Wahrheit ſagen; *advl.* à ~ dire, à dire ~ offen geſtanden; au ~ der Wahrheit gemäß; F ⟍ de ~ ſicherlich. **Syn.** *la vérité* est le *vrai* qui se démontre par tel ou tel moyen; le *vrai* est un type de *vérité*.

vraiment (wræ-mg'⊖g) [vrai] *adv.* († auch vraiement 3-ſilbig bei Ma.) wahrlich, wahrhaftig, wirklich, in der That; *iro.* was Sie ſagen!

vraisemblable (Düp. 146: wræ-ßg-bla'bl) I. *a.* (nach dem *s.*) □ wahrſcheinlich; *adv.* wahrſcheinlicher Weiſe. II. *s/m.* das Wahrſcheinliche. **Syn.** v. apparent. [lichkeit.

vraisemblance (~ßg-blg'ß) *s/f.* Wahrſchein-

vraque ⚓ (wräk) *s/m.* = vrac 1.

Vratislas (wrä-ti-ßla'ß) *n.d.b.m.* Wratislaw. [gennetz *n*.

vrédelée ⊖ (wre-d'le') *s/f.* Fiſcherei: Stan-

vréder‿ † (wre-de') ①g., B., Lnd. ~e‿ (wrä‿) ①f. *v/n.* zwecklos umherlaufen.

vreille ⚘ (wræj) *s/f.* = vrillée. [bei Metz.

Vremy (wrä-mi') *npr.m.* id. *n*, lothr. Dorf

vreson‖ ⊖ (wrä-ſg') *s/m.* agr. Art Pflug mit Streichbrett (im Departement des Deux-Sèvres gebräuchlich). [id. *n*, fr. Dorf bei Sedan.

Vrigne-aux-Bois‖ (wrinj-o-bä') *npr.f.*

vrille (wrij) [D. lt. veru] *s/f.* 1. ⊖ Zwickbohrer *m* (= percerette); Zapfenbohrer *m*; ⚔ ~ à canon Kano'nen-bohr-pfriem *m*. 2. ⚘ † Gabel, (Wickel-)Ranke (= cirre 1). 3. F = lesbienne (v. lesbien II.).

vrillé *m*, ~e *f* ⚘ (wri-je') [vrille] I. *a.* gabelig, (wickel)rankig, mit e-r Gabel verſehen (v. vrille 2). II. ~e *s/f.* Winde (Convolvŭlus) = liseron, vreille; ~e bâtarde windender Knö'terich u. Gebüſch-Knö'terich *m* (Polygŏnum convolvŭlus und P. dumetōrum); ~e commune Acker-Winde (C. arvensis).

vriller‿ (wri-je') [vrille] ①a. I. *v/n.* 1. ſchrauben-artig in die Höhe ſteigen. 2. ch. = vermiller. 3. ⚘ ſich um ſeine Achſe winden; ~é, ~ée mit Wickelranken, wickelrankig. II. *v/a.* ⊖ a'n-, durch-bohren.

vrillerie ⊖ (~j'ri') [vriller] *s/f.* 1. Bohrerſchmiede-Handwerk *n*. 2. Bohrerſchmiede. 3. *coll.* allerlei kleines Stahlwerkzeug.

vrillette (wri-jä't) [vrille] *s/f.* zo. Klopfkäfer *m* (Anobĭum). [ſchmied.

vrillier‖⊖ (wri-je'; ⑧b) [vrille] *s/m.* Bohr-

vrillifère ⚘ (wri-ji-fä'r) [vrille, lt.] *a.* u. ~s ⑧b. *s/m.pl.* wickelrankig (e Pflanzen *f/pl.*).

vrillon‖ ⊖ (wri-jg') [vrille] *s/m.* kleiner Zwickbohrer.

vrillonner‖⊖ (wri-jŏ-ne') [vrillon] ①a. *v/n.* ſich ſchrauben-artig zſ.-drehen (z.B. v. Fäden).

vrogne ⚘ (wronj) [lt. abrotănum] *s/f.* provN. Eber-raute, -reis *n*, Stabwurz (Artemisĭa abrotănum) = aurone.

vroncelle ⚘ (wrg-ßä'l) *s/f.* provN. Acker-Winde (= liseron des champs).

vrone ⚘ (wrōn) *s/f.* provC. gemeine Wald-rebe (Clemătis vitalba) = clématite des haies.

vrygraf (*f*), *pl.* ~ves⟍ (wri-grä'f, ~ä'w ⑧b) [dtſch.] *s/m.* Freigraf, Vorſitzender eines Vehmgerichts.

v's (w'ſ...) P *abr.* (vor *vo.*) = vous. [gerichts.

vu *m*, ~e *f* (wü; in Bedeutung V. wü)

Inhalt: I. *part. passé* v. voir. II. *prp.* 1. nach Durchſicht. 2. in Anſehung. III. ~que *cj.* weil ja. IV. ~ *s/m.* 1. F Sehen. 2. Durchſicht. 3. drt. ~ d'un arrêt. V. ~e *s/f.* 1. Geſicht. 2. Augen. 3. An-, Be-ſehen. 4. ❀. 5. Anſicht. 6. Aus-, Fern-ſicht. 7. Anſicht (Bild von e-m Orte). 8. † Zuſammenkunft. 9. *fig.* Abſicht. 10. *fig.* Einſicht. 11. ch. 12. bl. 13. arch. 14. ⚔.

I. ***part. passé*** v. voir (v. bs). II. ***prp.*** 1. nach Durchſicht: ~ les pièces mentionnées nach Einſehung der gedachten Aktenſtücke. 2. in Anſehung, in Betracht von ..., in Rückſicht auf ..., in Erwägung: ~ son mérite in Anbetracht ſ-r, in Rückſicht auf ſ-e Verdienſte. III. ~ **que** *cj.* weil ja, da doch ...; denn. IV. ~ ***s/m.*** 1. F Sehen *n*: v. su II. 2. Gerichtsſtyl: Durchſicht *f*, Prüfung *f*: sur le ~ des pièces nach genommener Einſicht in die Akten. 3. drt. ~ d'un arrêt Anführung *f* der Entſcheidungsgründe eines Urtheils (vgl. considérant II.). V. ~e ***s/f.*** 1. Geſicht *n*, Sehen *n*, Fähigkeit zu ſehen; v. bas I. 9, court I. 3, long I. 1 und longue-vue; avoir la ~e bonne gute Augen haben; double ~e, seconde ~e zweites Geſicht, Doppelt-Sehen *n*; ~e louche Schielen *n*; plus de mauvaises ~es! keine ſchlechten Augen mehr!; à sa ~e v. ~ V. 3; c'est nuisible à la ~e das ſchadet den Augen; v. perçant 2; champ de ~e Geſichtsfeld *n*; perdre la ~ blind w.; être privé de la ~e blind ſn. 2. Augen *n.pl.*, Blick *m*: ~e égarée verſtörter Blick; à ~e simple mit bloßen (unbewaffneten) Augen; baisser (détourner) la ~e die Augen niederſchlagen (wegwenden); donner dans la ~e: a) v. donner II. 4 d, b) *fig.* angenehm in die Augen fallen; in die Augen ſtechen; avoir la ~e sur q. ein (wachſames) Auge auf J. haben; † avoir ~e sur q. die Aufſicht über J. h.; tant que la ~e peut s'étendre, jusqu'où la ~e peut porter ſo weit das Auge reicht; v. garder I. 2; † ouvrir la ~e die Augen öffnen (Laft.); jeter, porter, tourner la ~e sur qc. die Augen auf et. werfen; perdre de ~e aus den A. verlieren; aufgeben; elle ne perd point de ~e sa fille ſie läßt ihre Tochter nicht aus den Augen; v. perte 8. 3. An-, Be-ſehen *n*; Anblick *m*: v. fixe I. 1; la ~e n'en coûte rien das Anſehen hat man umſonſt; v. connaître I. 1; à sa ~e a) bei ſeinem (ihrem) Anblicke, wenn ich ihn (ſie) erblicke, b) für ſeine Augen paſſend (von Brillen ꝛc.; vgl. ~ V. 1); à la ~e de l'ennemi im Angeſichte des Feindes; à la ~e de tout le monde vor Aller Augen; à la première ~e auf den erſten Blick; vom Blatte (weg); à ~e d'œil nach dem Augenmaße; ſicht(bar)lich, augenſcheinlich, zuſehends; être en ~e ſichtbar ſein, ⚓ in Sicht ſein; être exposé à la ~e den Blicken ausgeſetzt ſein; les armées sont en ~e (l'une de l'autre) die Heere ſtehen ea. gegen-über; laisser qc. en ~e et. offen liegen laſſen (vgl. voie 1); mettre qc. en ~e et. ſo hinſtellen, daß man es ſehen kann; marcher à ~e de pays ſich nach dem Anblicke der Örtlichkeit zurecht zu finden ſuchen, *fig. advt.* v. pays I. 1; ⚓ être en ~e de l'île die Inſel in Sicht haben; v. non-~e bſd. Art. 4. ❀ à ~e auf Sicht, *a vista*; à trois jours de ~e drei Tage nach Sicht; billet de ~e Sichtwechſel *m*. 5. Anſicht (Art, wie ein Gegenſtand ſich dem Auge zeigt): ~e de côté Seiten-Anſicht; ~e de haut en bas, ~e qui plonge Anſicht von oben herunter; à ~e (beſſer à vol) d'oiseau aus der Vogel-Perſpekti've. **Syn.** v. aspect. 6. Aus-, Fern-ſicht: v. boucher I. 3, échapper I. 2 b; avoir ~e sur la rue Ausſicht auf die Straße h.; la ~e de ce château die Ausſicht von dieſem Schloſſe aus und auf dieſes Schloß; v. point I. 21. 7. Anſicht (Bild von einem Orte). 8. † Zuſammenkunft, Unterredung (= entrevue). 9. *fig.* Abſicht; Entwurf *m*, Plan *m*: avoir qc. en ~e et. beabſichtigen; et. im Auge haben; avoir des ~es pour q. es gut mit J-m vor haben; avoir des ~es sur q., qc. auf J., et. Abſichten haben; entrer dans les ~es de q. auf J-s Abſichten eingehen; als *prp.* en ~e, dans la ~e de ... mit Rückſicht, in Hinſicht auf ... **Syn.** v. but. 10. *fig.* Einſicht; Scharfblick *m*: ~es bornées beſchränkte Anſichten *pl.*; homme de grandes ~es Mann *m* von großer Einſicht; la ~e de Dieu Gottes Auge *n*. 11. ch. chasser un cerf à ~e beim Jagen den Hirſch beſtändig im Geſicht haben; les lévriers ne courent qu'à ~e die Windhunde jagen nur auf Sicht; aller à la ~e ſuchen ob jagdbares Wild vorhanden iſt. 12. bl. Helmgitter-Öffnung. 13. arch. Licht-öffnung, Fenſter *n*, das auf des Nachbars Gebiet hinausgeht:

~e dérobée Hochlicht n; ~e droite dem Nachbarhause gegenüber befindliches Fenster; ~e morte nicht zu öffnendes Fenster; ~e de terre liegendes Keller-Fenster. 14. ⚔ Kimme, Kerbe im Visi'r eines Gewehres.
Vudon ‖ (wü̆-do̜') npr. m. id., Zufluß der Saône.
Vufflens (wü̆-flä̜'ß) npr. m. id. n, Schloß am Genfer See (Waadt).
Vulcain ‖ (wü̆l-kä̜'), a. ✎ ~an ‖ (~kä̜') Laft. [lt.] I. npr. m. myth. Vulka'n(us), Gott des Feuers, der Schmiede; poét. Feuer n; Schmied; fig. F ✎ suivre la bannière de ~ Hahnrei sein, Hörner tragen. II. v~ n/ap. m. ⚒ zo. Admira'l, Tagschmetterling (Papilio atălanta).
vulcanal(i)es ⚒ (wü̆l-kă-nă'l, ~nă-lĭ'), auch ~ies (~kä-nĭ') ⑧b s/f. pl. h.a. Vulka'nsfest n. sg.
vulcanien ‖, ~ne (wü̆l-kă-niä̜', ~ĭä̜'n) a. (nach dem s.) 1. myth. auf den Gott Vulka'n bezüglich; h.a. îles V~nes lipa'rische Inseln. 2. ⚒ vulka'nisch, pluto'nisch (v. plutonien).
vulcanique ⚒ (~ni'k) a. = volcanique.
vulcanisation ‖ ⚙ (~nĭ-ßä-ßjo̜') s/f. Vulkanisi'rung bsd. des Kautschucks (vgl. vulcaniser).
vulcaniser‿, vo~ (wü̆l-kă-nĭ-ße', wŏl~) [Vulcain] ①a. v/a. 1. ⚙ Kautschuck vulkanisi'ren, ihm durch aufgelösten Schwefel größere Spannkraft geben. 2. ✎ zum Hahnrei machen.
vulcanisme ⚒, vo~ (wü̆l-kă-ni'ßm, wŏl~) [Vulcain] s/m. Geologie: Vulkani'smus, Lehre von der Gestaltung der Erd-Oberfläche durch Feuer (= plutonisme; ant. neptunisme).
vulcaniste ⚒, vo~ (~ni'ßt, wŏl~) s/m. Vulkani'st (Anhänger des Vulkani'smus) = plutoniste; vgl. neptuniste.
vulcanite ⚙ (wü̆l-kă-ni't) [Vulcain] s/f. gefärbter vulkanisi'rter Kautschuck.
vulcanologie * (wü̆l-kă-nŏ-lŏ-ʒĭ') [lt.-grch.] s/f. Lehre von den Vulka'nen (Réclus).
Vulfran ‖ (wü̆l-frä̜') npr. m. Wo'lfram; v. Saint-~.
vulgaire (wü̆l-gä'r) [lt.] I. a. ☐ 1. allgemein verbreitet oder üblich, gewöhnlich; ère ~ Zeitrechnung f nach Christi Geburt, bürgerliche Z.; opinion ~ Volksmeinung f; langue ~ Sprache f des niedern Volkes (vgl. ~ 3), Platt n; ~ment parlant in der Sprache des gemeinen Mannes. 2. gemein, alltäglich: âme ~ gemeine Seele; naissance ~ niedrige Geburt; Vénus ~ = Vulgivague II. Syn. vulgaire résulte d'un manque d'éducation; trivial, d'un manque d'esprit; ce qui est trivial, est bas et grossier; ce qui est vulgaire est ignoble. 3. idiome ~, langue ~ Volks-, Vulgä'r-sprache f, jetzt gesprochene, lebende Sprache (ant. langue savante, littéral I. 3); grec ~ Neugriechisch n. II. le ~ s/m. 1. das gemeine Volk, der große Haufe, der gemeine Mann, Pöbel: le ~ des artistes der Künstlertroß; prv. il faut penser avec les habiles gens, mais parler avec le ~ Unwissenden soll man nicht zeigen, daß man sie unwissend findet. 2. das Gemeine.
vulgarisateur * (wü̆l-gă-rĭ-ßa-tö'r) a. (nach dem s.) und s/m. gemeinverständlich machend; Verbreiter, Verallgemeinerer.
vulgarisation ‖ * (wü̆l-gă-rĭ-ßä-ßjo̜' ⑯) s/f. Gemeinverständlichmachen n, Verallgemeinerung: œuvre de ~ popula'reBearbeitung zur allgemeinen Verbreitung e-r Wissenschaft.
vulgariser‿ * (~ße') ①a. v/a. 1. F ✎ gemein machen, in das Gemeine herabziehen. 2. gemeinverständlich machen, verbreiten, unter das Volk bringen, populari'si'ren.
vulgarisme * (~rĭ'ßm) s/m. gemeiner Ausdruck; Gemeinheit f. [meinheit (Staël).
vulgarité * (wü̆l-gă-rĭ-te') [lt.] s/f. Ge-
Vulgate (wü̆l-ga't) [lt.] I. s/f. u. a. (version) ~ Vulgä'ta f (von der römisch-katho'lischen Kirche anerkannte Bibel-übersetzung); Ancienne ~, ~ Italique nach der Septuagi'nta gemachte lt. Bibel-übersetzung. II. ✎ v~ a. texte v~ gemeiner, herkömmlicher Text eines Schr.
Vulgivague (wü̆l-ʒĭ-wä'g) [lt.] I. a. myth. Vénus ~ Ve'nus vulgi'vaga f, Wollustgöttin f. II. v~*✎ s/f. Freudenmädchen n, Straßenhure. [id., schwz. Historiker (19. sæ.).
Vulliemin ‖ (wü̆l-li-mä̜') npr. m. Jules ~
Vully (wü̆-li') npr. m. Wistelacher (Berg und Bezirk im Kanton Freiburg). [bei Metz.
vulmont ‖ (wü̆l-mo̜') id. n, Dorf in Lothringen,
vulnérabilité (wü̆l-nĕ-ra-bĭ-lĭ-te') [lt.] s/f. Verletzlichkeit, Verwundbarkeit.
vulnérable (wü̆l-nĕ-ra'bl) [lt.] a. verletzlich, verwundbar; fig. endroit ~ schwache Seite, Achi'lles-Ferse f.
vulnéraire (wü̆l-nĕ-rä'r) [lt.] I. a. Wunden heilend, Wund-..., Heil-...: v. eau 11. II. s/m. chir. Wundbalsam. III. s/f. ⚘ Wund-kraut n, -klee m (Anthyllis vulneraria); ~s suisses Kräuter n. pl. zum Falltrank der Schweizer (v. faltranck).
vulnérant ‖, ~e (wü̆l-nĕ-rä̜', ~ä̜'t) [lt.] a. (nach dem s.) verwundend (Poit.).
vulnérine (wü̆l-nĕ-rĭ'n) s/f. Art Wundmittel n.
vulpin ‖ (wü̆l-pä̜') m, ~e (~i'n) f [lt.] I. a. * (nach s.) fuchsartig, in Zssg. Fuchs-... II. ~ s/m. ⚘ Fuchsschwanz(gras n) (Alopecūrus) = racouet. III. † ~e s/f. Betrug m.
vulpinite ⚒ (wü̆l-pĭ-ni't) s/f. min. Vulpini't m, Anhydri't m aus der Gegend von Volpi'no bei Be'rgamo (Lombardei).
vulpuline ⚒ (wü̆l-pü̆-li'n) [lt.] s/f. chm. Vulpuli'n n, Vulpi'nsäure, aus der Fuchsflechte (Evernia vulpina) darstellbarer Stoff.
vulselle ⚒ (wü̆l-ßä'l) s/f. zo. Bartkneiper m, Muschel-Gattung (Vulsella).
Vulsinies ‖ (wü̆l-ßĭ-nĭ') = Volsinies.
vulsonade † (wü̆l-ßŏ-nă'd) [Vulson, Bewohner von Grenoble, tödtete seine ehebrecherische Frau 1618] s/f. Tödtung einer beim Ehebruch ertappten Frau durch den Gatten.
vultueux ‖, ~se ⚒ ✎ (wü̆l-tü-ö', ~ö'ſ) [lt.] a. (nach dem s.) path. mit hochrothem und aufgetriebenem Gesichte.
vulturidé, ~dée ⚒ (wü̆l-tü-rĭ-de'), a. ~de (~rĭ'd) a. (nach s.) u. ~dées s/f. pl., ~des s/m. pl. ⑧b zo. geier-artig(e Vögel).
Vulturne (wü̆l-tü'rn) npr. m. h.a. Vulturnus, jetzt Voltu'rno, italienischer Fluß.
vulvaire ⚒ (wü̆l-wä'r) [lt.] I. s/f. ⚘ stinkender Gänsefuß (Chenopodĭum vulvarĭa oder fœtĭdum). II. a. an. in Zssg. Scham-...
vulve ⚒ (wü̆lw) [lt.] s/f. 1. an. äußere (weibliche) Scham; +̊+ Schamspalte; ~ du cerveau Hirnspalte. 2. zo. Bunze (langer schmaler Eindruck auf Muschelschalen).
vulvo-utérin ‖, ~-~e ⚒, pl. ~-~s ‖ (wü̆l-wo-ü-tĕ-rä̜', ~i'n) [lt.] a. (nach dem s.) an. zur Scham und Gebärmutter gehörig: canal ~ Mutterscheide f.
vulvite ⚒ (wü̆l-wi't) [vulve 1] s/f. path. Entzündung der weiblichen Scham.
V.V.(M.M.) abr. = Vos (Majestés).
Vyasa (wĭ-a-ßa') npr. m. h.a. Vya'ſa, indischer Dichter des Mahaba'rata (15. oder 12. sæ. vor Chr.).

W.

Die hier nicht auffindbaren Wörter sind unter V zu suchen. | Voyez V pour les mots qui pourraient manquer ici.

W, w (we oder wĕ; meist double v (dūbl we') genannt) s/m. 1. W n, w n (außer im normannischen Dialekt nur in Fremdwörtern vorkommend und deshalb im fr. Alphabet nicht mitzählend). 2. abr. W: ehm. auf fr. Münzen = geprägt in Lille; chm. = wolframium; ♪ ✎ Violi'n-Parti'e f in einer Partitu'r.
Wa(a)st, V~ (waßt) [lt. Vedastus] npr. m. id., fr. Bischof von Arras († 540); vgl. Saint-Vaast. [Wa'basch, Nebenfluß des Ohi'o.
Wabache, auch ~sh (wä-bä'ſch) npr. m. le ~
Wace (wăß) npr. m. Robert ~, auch Gace od. Wistace genannt, anglo-normannischer Dichter des Rou († um 1184); v. brut III.
wa(c)ke ⚒ (wak) [dtsch.] s/f. min. Wacke f (= vake). [fr. Weiler bei Sedan.
Wadelincourt ‖ (wă-dʼlä̜-kū'r) npr. m. id. n,
wad(-noir) ⚒ (wäd-nŭă'r) s/m. Wad, Manga'n-Schaum (Manga'n-oxy'd mit Eisen-oxy'd und Wasser).
wa(g)gon ‖ (beides: wä-go̜') [engl.] s/m. 1. (Eisenbahn-)Wagen, Wa(g)gon (= vagon): ~des dames seules Damen-Coupé n: ~-locomotive W. für die Straßen-Eisenbahn; v. ~-poste, ~-tabagie. 2. fig. P ✎ großes Glas Wein (vgl. omnibus I. 3 b). 3. P Hure f (vgl. omnibus I. 2).
wa(g)gonier ‖ (wă-gŏ-nĭe'; ⑧b) [wa(g)gon] s/m. Wa(g)gonführer.
wa(g)gon-poste, pl. ~s-~s (wä-go̜-pŏ'ßt; ⑧b) s/m. Postwagen im Eisenbahnzuge.
wa(g)gon-tabagie ✎, pl. ~s-~s (wä-go̜-tă-bä-ʒĭ'; ⑧b) s/m. Rauch-Coupé n.
Wagner (wä-gnä'r) npr. m. dtsch. Name, bsd.: Richard ~ id., dtsch. Komponist (1813——).
wagnérien ‖, ~ne * (wä-gnĕ-rĭä̜', ~ĭä̜'n) a. (nach s.) wa'gnerisch, von Richard Wagner; ♪ Zukunfts-...
wagnérisme * (wä-gnĕ-ri'ßm) s/m. Wagneri'smus (Syste'm Richard Wagner's, der sogenannten Zukunfts-Musik).
wagnériste * (wä-gnĕ-ri'ßt) a. und s. Richard Wagner anhängend; Wagneria'ner(in), Zukunftsmu'siker(in).
wagnérite ⚒ (~ri't) s/f. min. Wagneri't m (phosphorsaure Magne'ſia und Flu'or-Magne'ſium).
wagon ‖ (wä-go̜') & = waggon &.
wagonnet * (wä-gŏ-nä' ⑨b; pl. ⑧b) s/m. leichter offener Wagen.
Wagram (Lnd. wä-grä'm) npr. m. Wa'gram n, Dorf in Österreich, Schlacht am 5. und 6. Juli 1809: prince de ~ v. Berthier.
waguemestre (wä-g'mä'ßtr) s/m. = vaguemestre.
‖**wahabi(te)** (Lnd. ŭă-ă-bi't, ~bi') [Abd-el-Wahhab npr. m.] a. u. W~ s. wahhabi'tisch; Wahhabi't(in), Wechabi't(in) (muhamedanische Sekte). [des Rheines in Holland (= Whal).
Wahal (wä-a'l) npr. m. le ~ Waal f, Arm
Waifre (wä'fr) npr. m. id., Herzog von Aquita'nien (745—768).
Wailly (Ls. 2. Aufl. 314: wä-ji') npr. m. Noël-François de ~ id., fr. Grammatiker († 1801); Étienne-Augustin de ~ id., fr. Schr. († 1821). [(Regnard).
waivodie (wä-wŏ-dĭ') s/f. = vayvodie
wake ⚒ (wäk)‿s/m. min. = wacke, va(c)ke.
Wakefield (wä-k'fī'ld) npr. m. = Vakefield.
Walch(e)ren (Dup. 217, M-Cz. 60: wälfrä'n) npr. m. Wa'lcheren n, holl. Insel (= Qualchre).
walchie ⚘ (wäl-ſchĭ') s/f. Wa'lchie, Konife're.
Walckenaer (wäl-k'nä'r, Larousse: ~k'nā'r) npr. m. id.: 1. = Valckenaer. 2. fr. Schriftsteller (1771—1852). [Stadt (Namur).
Walcourt ‖ (wäl-kū'r) npr. m. id. n, belgische
Waldeck (wäl-dä'k) npr. m. Wa'ldeck n, deutsches Fürstenthum.
waldeckien ‖, ~ne (wäl-dä-kĭä̜', ~ĭä̜'n) a. (nach dem s.) und W~(ne) s. wa'ldeckisch; Bewohner(in) des Fürstenthums Wa'ldeck.

Waldor (wăl-dō'r) *npr.* Mélanie Villenave ~ id., fr. Schriftstellerin (1796 — ——).

Waldstættes ⸜ (wăl-ßtæ't ⑧b) *s/f. pl.* (Vier-)Waldſtätte in der Schweiz: †lac des ~ Vierwaldſtätter-See *m/sg.* (= lac des Quatre-Cantons und lac de Lucerne).

Waldstein (wăl-ßtæ'n) *npr. m.* = Wallenstein.

Walewski (Ls. 2. Aufl. 317: wă-lĕw-ßki') *npr. m.* Alexandre, comte ~ id., fr. Staatsmann († 1868).

Walhain‖ (wă-lg') *npr. m.* v. Sart-les-~.

Walhalla ⑱ (wă-lă-la') *s/m.* = Valhalla.

Walker (Ls. 2. Aufl. 314: wăl-kā'r) *npr. m.* id. (ſpr. ŭā'-kᵉr), engl. Orthoëpiſt (18. sæ.).

Walkirie, ~y~ (wăl-kī-rī') *npr. f.* = Valkirie.

Wal(len)stein‖ (Stf. 181: wă-lg-ßtg'; Andere: wăl-ßtg; Larousse: wăl-ßtæ'n; Ls. 2. Aufl. 314: wă-lg-ßtg') *npr. m.* (Albrecht von) Wallenſtein, kaiſerlicher Generali'ſſimus (1583—1634) = Valstein, Waldstein.

Wallis (Ls. 2. Aufl. 314: wă-lī'ß) *npr. m.* 1. id. (ſpr. ŭö'-lĭß), engl. Mathematiker (†1703). 2. groupe des ~ Wa'llis-Inſeln *f/pl.* in Auſtralien, entdeckt 1792 vom engl. Seefahrer ~.

wallisien‖, ~ne (wă-lī-ſīg', ~ſæ'n) *a.* (nach *s.*) und W~(ne) *s.* von den Wa'llis-Inſeln, Bewohner(in) der Wa'llis-Inſeln.

wallon‖ *m*, ~(n)e *f* (M-Cz. 407: wă-lg', ~o'n) I. *a.* (nach dem *s.*) und W~(e) *s.* wallo'niſch; Wallo'ne *m*, Wallo'nin *f*; ⊖ v. raffinage; les W~s die Wallo'nen *pl.* (Miſchvolk an der Maas). II. ~ *s/m.* le ~ die wallo'niſche Sprache (fr. Dialekt in den belgiſchen Provinzen Hennegau, Namur, Lüttich und einem Theile von Brabant). *Hom.* v. vallon.

walse, & (Lnd. wălß) = valse, &.

Walstein‖ (Stf. 181: wăl-ßtg') *npr. m.* = Wallenstein.

Walter (Larousse: ăl-tā'r; Ls. 2. Aufl. 314: wăl~, a. ⸜ ăl~) *npr. m.* Wa'lter; v. Scott.

Wanda (wg-da') *n.d.b. f.* Wa'nda.

Wandelainville (wg-d'lg-wī'l) *npr. f.* id. *n*, lothringiſcher Ort (bei Metz). [ouanderou.

wanderou ⑦, *pl.* ~s (wg-d'ru'; ⑧b) *s/m.* =

Wandrille (~drī'j) = Vandrille (v. Saint-V~)

Wangen (wg-gæ'n) [flt. gwaneg = pâturage] *npr. m.* Wangen *n*, deutſches Dorf bei Waſſelnheim im Nieder-Elſaß.

Wangenbourg (wg-gæn-bū'r‖; in der ⸜ Bindung ~bŭrk...) *npr. m.* Wangenburg *n*, deutſches Dorf bei Waſſelnheim im Nieder-Elſaß.

Wantzenau (wgt-ß'no')[lt. Vendelīni Augia] *npr. f.* la ~ die Wanzen-au, ehm. Wendelms-au, dtſch. Dorf bei Straßburg. [Hirſch.

wapiti ⑦ (wă-pī-tī') *s/m.* zo. cerf ~ Wapi'ti-

waraigue (wă-ræ'g) = varange.

warandeur (wă-rg-dö'r, Lnd. ăă~) *s/m.* Fiſcherei: Heringstonnen-Stempler in Dünkirchen.

warant ‖(wă-rg'; Lnd. ăă-rg') *s/m.* = warrant.

warat‖ (wă-ra', Lnd. ăă~) *s/m.* prov. agr. Menge-Saat *f* von Roggen, Erbſen und Saubohnen zu Grünfutter oder zum Unterhacken.

Warens (Ls. 2. Aufl. 278: wă-rg'ß) *npr. m.* Mme de ~ id., Beſchützerin J-J. Rousseau's.

Warin‖ (wă-rg', ⸜ auch ăă~) *npr. m.* = Garin.

Warmie (wăr-mī') *npr. f.* la ~ 1. Wa'rmien *n*, We'rmien *n*, Wermeland *n*, alte ſchwediſche Landſchaft. 2. ~ = Ermeland.

warmien‖, ~ne (wăr-mīg', ~ſæ'n) *a.* (nach *s.*) u. W~(ne) *s.* we'rmiſch; We'rmier(in), Bewohner(in) von We'rmien (v. Warmie).

Warnachaire (wăr-nă-ſchā'r) *npr. m.* id., Majordo'mus von Burgund (7. sæ. nach Chr.).

warnette ⊖ (wăr-næ't; nach Lnd. ăr~) *s/f.* provN. Netz *n* von dünnen Fäden.

warnetteur ⊖ (~næ-tö'r) *s/m.* provN. Fiſcherbarke *f* (in Dieppe). [nes Zeug).

warp ❀ (wărp) *s/m.* Warp (grobes halbwoll-

warrant (Ls. 2. Aufl. 314: wă-rg'; Lnd. ‖ăă-rg'; Poit. ‖ăăr-rg't) [engl.] *s/m.* 1. Verhaftsbefehl. 2. Waaren-Schein (v. obligation-~). [ſcherei: Segelgarn *n* zu Netzen.

warretée ⊖ (wa-r'tē', auch ⸜ ‖ăă-~) *s/f.* Fi-

Warta (wăr-ta') *npr. f.* = Varte.

Wartbourg (wărt-bū'r, in der ⸜ Bindung: ~ŭ'rk...) *npr. m.* (auch la ~) Wa'rtburg *f*, Bergſchloß bei Eiſenach.

Warwick (Dup. 153, Larousse, M-Cz. 280: wăr-wī'k; nach Ls. 2. Aufl. 315 a. ⸜ ‖ăr-ŭ'k) *npr. m.* id. (ſpr. ŭö'-rĭk): 1. *n*, engl. Grafſchaft und Stadt. 2. Richard Nevil (nĕ-wī'l), comte de ~ engliſcher Baron († 1471); v. faiseur. [Vasa; v. Gustave I.

Wasa (Ls. 2. Aufl. 315: wa-ſa') *npr. m.* =

wasco... (wă-ßko...) = vasco...

Washington (Dup. 153. 237, M-Cz. 366, 450, 280: wă-ſchg-gtg'‖; Larousse: ‖ăă-ßggtg'‖; Dlv. *Messénienne* 14, Stf. 343: wăſchg-tg'‖; Lnd. ăă-Gĭnk-to'n; Ls. 2. Aufl. 315: wă-ſchg-tg'‖, vielfach auch: ‖ăă-ſchĭng-to'n) *npr. m.* id. (ſpr. ŭö'-ſchĭnᵍ-t'n): 1. George ~, General, Begründer der nord-amerika'niſchen Republi'k und erſter Präſident derſelben (1732 bis 1799); weitS. *fig.* Befreier ſeines Landes. 2. *n*, Name vieler Städte in Nord-Amerika, bſd. Sitz der Bundes-Regierung.

wash-stock ⊖, *pl.* ~~ (wăſch-ßtö'k) [engl.] *s/m.* Walkmaſchi'ne *f*. [= Vasselonne.

Wasselonne (wă-ß'lö'n, Lnd. ăă~) *npr. f.*

Wasserbourg (wă-ßăr-bū'r, in der ⸜ Bindung: bŭ'rk...) *npr. m.* Waſſerburg *n*, deutſcher Ortsname. [(Aisne).

Wassigny (wă-ßī-njī') *npr. m.* id. *n*, fr. Dorf

Wast (waßt) *npr. m.* = Waast.

‖**watchman**, *pl.* ~ans u. (häufiger) ~en (Lnd. ăă-tſchmă'n, *pl.* ~ĕ'n) [engl., ſpr. ŭö'tſchmĕn] *s/m.* Nachtwächter in England.

Watelet‖ (wă-t'læ') *npr. m.* Claude-Henri ~ id., franzöſiſcher Kunſtfreund und Schr. († 1786).

water-closet, *pl.* ~~ (wă-tăr-klo-ſæ't, auch ⸜ ‖ăă~) [engl.] *s/m.* id. (ſpr. ăă'-tᵉr-klŏſ-'t) *n*, Abtritt mit Waſſerröhre.

watergan(k) (wă-tăr-gg'k, ~gg'‖), Lnd. ~tre~ (‖ăă-trĭ~) [holl.] *s/m.* Kana'l, Waſſergraben in den Niederlanden.

wat(e)ringue (wă-t(')rg'g) [flam.] *s/f.* = vatteringue; (pays de) W~ der durch Kanä'le entwäſſerte Theil des département du Nord.

Waterloo (Dup. 219, M-Cz. 160²: wă-tăr-lō', nach Ls. 2. Aufl. 315: auch ⸜ ‖ ăă~; Lnd. nur letzteres) *npr. m.* id. *n*, belgiſches Dorf bei Brüſſel: bataille de ~ Schlacht bei ~ od. Belle-Alliance (18. Juni 1815); *n/ap. f. fig.* gründliche Niederlage; rappel de ~ = Grouchy II. 2.

waterproof (wă-tăr-prŏ'f; a. ⸜ ‖ăă~) [engl., ſprich ăă'-tᵉr-prūf] *s/m.* waſſerdichter Stoff; Regenmantel, Rock aus waſſerdichtem Zeuge. [tăr-tŭī'ßt] *s/m.* Waſſergarn *n*.

watertwist ⊖ (wă-tăr-twī'ßt) [engl., ſpr. ăă-

watringue (wă-trg'g) *s/f.* = wateringue.

watriponner‖ F (wă-trī-pö-nē'; a. ⸜ ‖ăă~) [Watripon *npr. m.*] ① *a. v/n.* für kleine Journa'le ſchreiben; kleine Journa'le gründen.

Watt (wăt, Larousse: ‖ăăt) *npr. m.* James ~ (ſprich dGĕmſ ŭöt), Vervollkommner der Dampfmaſchine († 1819).

Watteau (Larousse: wă-to') *npr. m.* Antoine ~ id., fr. Maler († 1721).

Watt(e)willer (wă-t(')wī-lā'r) *npr. m.* Wattweiler *n*, deutſcher Flecken im Ober-Elſaß.

Wattignies‖ (wă-tī-njī') *npr. f/sg.* id. *n*, franzöſiſcher Flecken (Nord).

Waudru (wo-drü') *npr. f.* = Val(d)rade.

Wauxhall (nach Dup. 152: wo-kßă'l) *npr. m.* = Vauxhall. [lī't *m* (= lasionite).

wavellite ⑦ (wă-wæ-lī't) *s/f.* min. Wavel-

Wavre(s‖) (wă'wr) [Jaubert *a/f.* vâvre = gravier] *npr. f/sg.* id. *n*, belgiſche Stadt (Brabant). [ſiſche Stadt (Nord).

Wazemmes‖ (wă-ſæ'm) *npr. f.* id. *n*, franzö-

W-blanc‖, *pl.* ~~s (we-blg'; ⑧b) *s/m.* Rüſterfalter, weißes W, Tagſchmetterling (Papĭlio W album).

wealdien‖, ~ne ⑦ (we-ăl-dīg', ~ſæ'n) [Weald, engl. Stadt] *a.* (nach dem *s.*) Geologie: wealdiſch (ſpr. ŭī'l-diſch): formation ~ne wealdiſche Formatio'n (aus Kalk, eiſenſchüſſigen Sandſtein, Thon und verſteinertes Holz führendem Sande). [Name der Cho'lera *f*.

webb (wæb; Lnd. ‖ăæb) *s/m.* path. id., perſiſcher

Weber, auch ⁺⁄₊ ⸜ **Webre**, v. V.H., *Chansons* 67 (Larousse: wĕ-bā'r auch wæ'br) *npr. m.* Karl Mari'a, Freiherr von Weber, dtſch. Komponiſt (1786—1826).

Webster (wæb-ßtā'r, analog Lnd. ‖ăæb~) *npr. m.* Noah ~ id. (ſpr. ŭæb-ßt'r), amerikaniſcher Orthoëpiſt († 1843).

wédélie ⚘ (we-dĕ-lī') *s/f.* Wede'lia, Pflanzen-Gattung: ~ dentée geſägte Wede'lia (Wedelĭa serrāta); ~ de l'île Sainte-Croix großblätterige Wede'lia (W. Cruciāna).

wedgwood (wæd G-wo'd, auch ⸜ ‖ăæd G-ŭö'd) [Wedgwood *npr. m.*, Erfinder, † 1795] *s/m.* We'dgwood (ſpr. ŭæ'dG-ŭud) *n*, Art Steingut.

Weerdt (wært) *npr. m.* = Wert(h).

Wéga ⑦ (we-ga', a. ⸜ ‖ăe-ga') *npr. m.* ast. Wega *f*, Stern erſter Größe in der Leier.

Wehlau (we-lo', auch ⸜ ‖ăe~) *npr. m.* id. *n*, Stadt in Oſtpreußen.

Wehme ⑱ (wêm) [dtſch.] *s/f.* = Vehme.

wehmique (we-mī'k) *a.* = vehmique.

weigélien‖ (wæ-Gĕ-līg') *s/m.* rl. Weigelia'ner, Anhänger des ſächſiſchen Predigers Weigel, eines My'ſtikers (1533—1588).

Weill‖ (wæj) *npr. m.* Alexandre ~ id., franzöſiſcher Schriftſteller (1813————).

Weimar (Lnd., M-Cz. 280: we-ma'r) *npr. m.* Wei'mar *n*, Hauptſtadt von Sachſen-Weimar (-Eiſenach) = Veimar.

weimarien‖, ~ne (~mă-rīg', ~ſæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und W~(ne) *s.* wei'mariſch; Weimara'ner(in).

Weinsberg (wg-ßbā'r‖; ⸜ ~ā'rg) *npr. m.* id. *n*, deutſche St. (Würtemberg); Schlacht 1140.

Weishaupt (wæ-ßo'pt) *npr. m.* Adam ~ id., dtſch. Stifter des Illumina'ten-Ordens († 1830).

Weissembourg (Ls. 2. Aufl. 315¹: wæ-ßgbū'r; in der ⸜ Bindung ~ŭ'rk...) *npr. m.* Weißenburg *n*, Name deutſcher rc. Städte (vgl. Wissembourg).

weistein ⑦ (wæ-ſchtæ'n; Lnd. ăæ-ſchtæ'n) *s/m.* min. Weißſtein, Granuli't *m*.

Weiterswiller (wæ-tăr-ßwī-lā'r) *npr. m.* Weitersweiler *n*, deutſches Dorf im Nieder-Elſaß, bei Lützelſtein. [Wiltzes.

Wélatabes (wĕ-la-ta'b ⑧b) *s/m. pl.* =

welche, & (wæljch) = velche, &; v. triade 1.

welcome ⸜ (wæl-ko'm, auch ⸜ ‖ăæl~ [engl.] *s/m.* Willkommen *n*.

Welfs * (wælf ⑧b) *s/m. pl.* = Guelfes (*Revue des Deux Mondes* 1/1. 1872, 158).

Wellington (Larousse: wĕ-lg-ktg'; Ls. 2. Auflage S. 315: wæ-lgg-tg', ⸜ ‖ăæ-lĭng-to'n, S. 152: wæl-lgg-tg'; vgl. Vilain-ton) [engl. Flecken] *npr. m.* Arthur Wellesley, duc de ~ (Herzog von) Wellington (ſpr. ŭæ'l-lĭnᵍt'n), engl. Feldmarſchall (1769—1852).

Wély (we-lī') *npr. m.* v. Lefébure-~.

Wenceslas (Dup. 153, 217, M-Cz. 54: wgßæ-ßla'ß) *n.d.b. m.* Wenzeslaus, Wenzel (= Venceslas, Winceslas).

wende (wg̃d) *a.* (nach dem *s.*) u. W~ *s.* wendiſch; We'nde *m*, Wendin *f* (= ven(è)de); les W~s *s/m. pl.* die Wenden (ſlawiſcher Volksſtamm, ehm. im nördlichen und öſtlichen Deutſchland, noch jetzt in der Niederlauſitz).

Wendelin‖ (wg-d'lg') *npr. m.* Wendeli'n.

wendique (wg-dī'k) *a.* wendiſch: cercle W~ wendiſcher Kreis in Mecklenburg.

Wendrock (wg-drö'k) *npr. m.* id., Pſeudonym von Nicole III.

Wentzwiller (wgß-wī-lā'r) *npr. m.* Wenzweiler *n*, dtſch. Dorf bei Hüningen im Ober-Elſaß.

Wenzel (M-Cz. 54: wg-ſæ'l), Ls. 2. Aufl. 71: ~tz~ (wgt-ſæ'l) *n.d.b. m.* Wenzel.

werdaw ⸜ (wăr-do'; vgl. Dup. 153) *s/m.* Werda *n* (= wer iſt da?) (Vidocq I. 56) = qui-vive.

Werder (wăr-dā'r) *npr. m.* id. 1. *n*, Name deutſcher Orte; 2. preußiſcher General, Eroberer

von Straßburg und Belfort, Anführer der Süd-Armee 1870/71 (1808———); 3. Erfinder des bayrischen Gewehres, das nach ihm le ~ heißt.
Werdt (wært) *npr. m.* = Wœrth (Thiers).
wermout(h)‖ (wăr-mu't) *s/m.* = vermout.
wernérite (Lnd. wăr-nĕ-ri't) [Werner, dtsch. Mineralog] *s/f.* min. Werneri't *m*, Skapoli'th *m* (= scapolite).
werste (wărßt) *s/f.* = verste.
Wert(h)‖ (wært) *npr. m.* Jean de ~ Joha'nn von Werth, Jan von Wirth, österreichischer Kriegsheld († 1652) = Weerdt.
Werther (wăr-tă'r) *npr. m.* We'rther, Held eines glchn. Romans von Göthe; *fig.* sentimenta'ler Liebhaber.
werthérisme * (wăr-tĕ-ri'ßm) *s/m.* Sentimentalitä't à la We'rther.
Wès (wæß) *npr. m.* = Guez. [Festung.
Wesel (we-ſæ'l) *npr. m.* We'ſel *n*, preußische
Weser (Ls. 2. Aufl. 57: we-ſă'r) *npr. m.* le ~ We'ſer *f*, dtsch. Strom (= Véser). *Hom.* Vézère.
Wesley (wæ-ſlæ') *npr. m.* id. (spr. uĕ'ß-lι), Engländer, Stifter der Methodi'sten-Sekte († 1791).
wesleyen‖, **~ne** (wæ-ſlæ-ją̃', ~jæ'n) [Wesley] *a.* (nach dem *s.*) und *s.* wesleya'nisch; Wesleya'ner(in), Methodi'st(in); v. méthodiste I. [pingouin.
wesot‖ (wĕ-ſo') *s/m.* provN. (Picardie) =
Wesserling‖ (nach M-Cz. 72: wæ-ßăr-lą̃') *npr. m.* id. *n*, dtsch. Fabrik-ort im Ober-Elsaß.
Wessex (wæ-ßæ'kß) *npr. m.* id. (sprich uĕ'-ßĕkß) *n*, eins der 7 aglſ. Königreiche (519-827).
Westermann (wæ-ßtăr-mă'n; auch ✎‖ uĕ~) *npr. m.* François-Joseph ~ id., fr. General (guillotinirt 1794).
West-Flandre (wæßt-flą̃'dr; auch ✎‖ uĕßt~) *npr. f.* la ~ Westflandern *n*. [land *n*.
West-Frise (~fri'ſ) *npr. f.* la ~ Westfries-
Westmanie (wæßt-mă-ni') *npr. f.* la ~ Westermanland *n*, schwedische Provinz.
Westminster (Dup. 153, 215, M-Cz. 280, Larousse: wæß(t)-mą̃-ßtă'r) *npr. m.* id. (spr. uĕ'ßt-mιn-ßt'r) *n*, Stadttheil von London: abbaye de ~ W.-Abtei' *f*, Kirche mit Begräbniß- und Erinnerungs-stätte englischer Könige, berühmter Schriftsteller ꝛc.
Westphalie (Lnd. wæß-fă-li'; Larousse: wæßt~) *npr. f.* la ~ Westpha'len *n*, preußische Provinz: ehm. cercle de ~ westphä'lischer Kreis des dtsch. Reiches; v. paix I. 2; royaume de ~ Königreich *n* Westphalen *n* (von Napoleon I. für seinen Bruder Jérôme gegründet; 1807—1813).
westphalien‖, **~ne** (Lnd. wæß-fă-lią̃', ~liæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und W~(ne) *s.* westphä'lisch; Westphale *m*, Westphalin *f*, Westphä'linger(in), auch Bewohner(in) des ehm. Königreichs Westphalen; v. tribunal 2.
westphalique (~fă-li'k) *a.* westphä'lisch; cour ~ = Cour Vehmique.
Westrogothie (wæ-ßtrŏ-gŏ-ti'; auch ✎‖ uĕ~) *npr. f.* West(er)gothland *n*, Theil von Schweden.
Wet(t)éravie (~te-ră-wi', a. ✎‖ uĕ~) *npr. f.* la ~ die Wetterau, Landschaft in Oberhessen (= Vétéravie). [ter(n)-See in Schweden.
Wettern (wæ-tă'rn) *npr. m.* le (lac) ~ Wet-
Wetzlar (wætß-la'r, Lnd. wæt-ſla'r) *npr. m.* We'tzlar *n*, preuß. St. in der Provinz Hessen-Nassau.
Wey (Ls. 2. Aufl. 80: wæ) *npr. m.* Francis (fra̧-ßi'ß) ~ id., fr. Schr. (1812———).
Weyersbourg (wæ-ăr-ßbū'r; in der ✎ Bindung: ~bū'rk...) *npr. m.* Weyersburg *n*, Schloß bei Mauermünster im Nieder-Elsaß.
Weymar ✎ (wæ-ma'r) *npr. m.* = Weimar.
Weymer (wæ-mă'r) *npr.* v. Georges.
Weymouth‖ (wæ-mu't; a. ✎‖ uĕ~) *npr. m.* id. (spr. uĕ'-mŏth) *n*, engl. Stadt: ⚘ pin de ou du lord ~ Weymuths-Kiefer *f* (Pinus strobus). [*Épître* 4, 19).
Whal (wăl) *npr. m.* = Wahal (Boil.,
‖**whig** (Dup. 153, M-Cz. 281, 466: uīg, Lnd. uīǥ) [engl.] *a.* u. *s/m.* whiggi'stisch; Whig, Anhänger der liberalen Partei in England (*ant.* tory).

‖**whiggisme** (uī-gi'ßm; Lnd. schreibt nur ein g und spricht uī-ǥ~, so a. Ls. 2. Aufl. 318) [whig] *s/m.* Whiggi'smus (Grundsätze der Whigs).
‖**whip-pour-will**, *pl.* ~-~-~ (Lnd. uĭp-pūr-wi'l) [engl.] *s/m.* zo. virgi'nischer Ziegenmelker (Caprimulgus vociferus).
‖**whisk*y*** (Dup. 153, M-Cz. 281: uī-ßki'), Lnd. ~ey (uī-ßkæ') [engl.] *s/m.* = wisky.
‖**whis*t*** (Lnd., Dup. 153: uīßt), ✎ ~k (uīßk) [engl.] *s/m.* id. *n*, Kartenspiel: faire un quatrième au ~ der vierte Mann beim Whist sein (= wisk); v. faire I. 43.
‖**whisteur** (uī-ßtö'r) *s/m.* Whistspieler.
wiart‖ (wĭ-ă'r) *s/m.* provN. (Picardie) zo. = maubèche.
‖**wiche** ⚙ (uīſch) *s/f.* ~(-)des(-)rouleaux id., Theil des Webstuhles bei der Basselisse-Weberei, womit die Enden der Kette festgezogen werden.
Wichnou (wĭ-ſchnu', ~knu') = Vichnou.
Wickerschwihr (wĭ-kăr-ſchwī'r) *npr. m.* Wickersweier *m*, Dorf im Ober-Elsaß bei Kolmar.
‖**Wiclef** (Ls. 2. Aufl. 318: uī-klĕ'f; Larousse: wĭ~) *npr. m.* = Viclef.
‖**wicléfisme** (Lnd. uī-klĕ-fi'ßm) *s/m.* Wiclefismus, Lehre *f* Wi'clef's.
‖**wicléf*ite*** (~fi't), Lnd. ~iste (~fi'ßt) *a.* und *s.* wiclefi'tisch, Wiclefi't(in).
Widensoln (wĭ-dæn-ßö'ln) *npr. m.* Wiedensohlen *n*, Dorf im Ober-Elsaß bei Kolmar.
Wiebersswiller (wi-băr-ſwĭ-lă'r) *npr. m.* Wiebersweiler *n*, deutsches Dorf bei Saareinen im Nieder-Elsaß (= Vi(e)berswiller).
Wieland (wi-lą̃'d; Larousse: wĭĕ-lą̃'d) *npr. m.* Wieland, dtsch. Dichter (1733-1813).
Wiesbade(n) (wĭ-ſbă'd; Larousse: ~ſbădæ'n, ~bă'd; Ls. 2. Aufl. 315: wiß-bă'-d'n) *npr. m.* id. *n*, preußische Stadt und Badeort in Hessen-Nassau.
‖**Wight** (Larousse: uīt; Ls. 2. Aufl. 313. uīgt, ✎wīgt) *npr. m.* (île de) ~ Wight *n* (spr. uēιt), engl. Insel im Kanal, zu Southampton gehörig.
‖**wig*wam*** (uīg-wă'm, Lnd. wīg~), a. ~ham (wĭ-ga'm) *s/m.* id. *m* u. *n*, Hütte *f* der nordamerika'nischen Indianer.
‖**Wihr-au-Val** (uīr-o-wă'l, auch wir~) und **Wihr-en-Plaine** (~ą-plæ'n) *npr. m.* Weier *n* im Thal und W. in der Ebene, deutsche Dörfer bei Kolmar im Ober-Elsaß.
‖**wildgrave** (Lnd. uīld-grä'w) [dtsch.] *s/m.* Wild-, Rauh-graf.
‖**Wilfrid(e)** (wĭl-frī'd) *n.d.b. m.* Wilfried.
‖**Wilhe(l)ms(h)œ(he)** (uī-læ(l)m-ßö'; Ls. 2. Auflage 93: wĭl~) *npr. f.* Wilhelmshöhe *n*, Schloß bei Kassel, 1870/71 Aufenthaltsort des gefangenen Napoleon III.
‖**Wilhem** (uī-læ'm, Larousse: wĭ-læ'm) *npr. m.* Guillaume ~ id., Gründer der Liedertafeln in Frankreich († 1842).
‖**Will** (uīl) *npr. m.* (*abr.* für William): le vieux ~ Shakespeare.
‖**Willaumez** (uī-lo-mæ'ß, Larousse: wĭ-jo-mæ'ſ) *npr. m.* id., französischer Vice-Admiral (1761—1845). [Dörfern im Elsaß.
‖**Willer** (wĭ-lă'r) *npr. m.* Weiler *n*, Name von
‖**William** (uī-lι-a'm od. wĭ~) [engl.] *n.d.b. m.* Wilhelm. [liamsi't *m* (hellgrüner Serpenti'n).
‖**williamsite** ⚗ (uī-lι-ăm-ßi't) *s/f.* min. Wil-
‖**willis** (uī-li'ß) *s/f. pl.* id., weibliche Gespenster *n. pl.*, die Nachts auf ihren Gräbern tanzen müssen (nach böhmischem Glauben).
‖***wiltze*** (uīltß) *a.* u. W~*s.* wilzisch; Wilze *m*, Wilzin *f*; les W~s die Wilzen *pl.* (slawischer Stamm) = Wélatabes.
‖**Wimpffen** (uą̃-pfæ'n; Ls. 2. Aufl. 224: wĭmfæ'n) *npr. m.* id., deutsche Adelsfamilie; Emmanuel de ~ id., fr. General, der 1870 bei Sedan kapitulirte (1811———).
‖**Winceslas** (nach Dup. 153: uą̃-ßæ-ßla'ß) *n.d.b. m.* = Wenceslas, Venceslas.
‖**Winchester** (uą̃-tſchæ-ßtă'r) *npr. m.* id. (spr. uī'n-tſchĭß-t'r) *n*, englische Stadt.
‖**Windsor** (Dup. 153: uą̃-dſŏ'r, Larousse: uī-n'ſŏ'r) *npr. m.* id. (spr. uī'n-ſăr) *n*, engl. Stadt und Sommer-Residenz.

‖**Winegresheim** (uī-n'gră-ſæ'm, auch wĭ~) *npr. m.* Wingersheim *n*, Dorf im Elsaß (bei Straßburg). [*npr. m.* = Quin(n)ipeg.
‖**Winnipeg** (Ls. 2. Aufl. 313: uīn-nĭ-pæ'g)
‖**Winter** (uīn-tă'r, auch uą̃~) *npr. m.* id., engl. Schiffskapitän, Begleiter von Franz Drake: phm. écorce de ~ (echte) Winter(s)rinde *f*, Rinde von Drimys Wintĕri (v. écorce 1).
‖**wintère** ⚘ (~tă'r) [Winter] *s/f.* Winterrindenbaum *m* (Drimys Wintĕri).
‖**Winterhalter** (uīn-tă-răl-tă'r, auch wīn~) *npr. m.* François ~ id., dtsch. Portraitmaler (1805—1873).
‖**Wintzenheim** (uīn-tßæ-næ'm, Lnd. wą̃tßĕ~; Larousse: wĭn-tßĕ~) *npr. m.* Wintzenheim *n*, deutscher Flecken im Ober-Elsaß.
‖**Wirtemberg**‖ (nach Dup. 185, 218: uīr-tą̃bă'r, auch wīr~) *npr. m.* = Wurtemberg.
‖**Wisconsin**‖ (uī-ßkǫ-ßą̃') *npr. m.* = Ouisconsin. [(Chat.) = Vichnou.
‖**Wishnou** (uī-ſchnu', a. wĭ~) *npr. m.* Wi'ſchnu
wisigoth‖ (wĭ-ſi-go', auch ‖uī~) = visigoth.
‖**wisk** ✎ (Lnd., M-Cz. 466, 281: uīßk) *s/m.* = whist (V., A. 1798).
‖**wisk(e)y** (Dup. 153, Stf. 73, M-Cz. 281, 466: uī-ßki', Lnd. ~ßkæ') [engl.] *s/m.* Whi'sky (in England ꝛc. aus Gerste, in Nord-Amerika meist aus Mais dargestellter Branntwein) = whisk(e)y.
‖**wiski** (Lnd. uī-ßki') [engl.] *s/m.* Whi'sky (zweiräderiger Einspänner mit hohem Gestell).
Wissembourg (Larousse: wĭ-ßą̃-bū'r; auch ‖uī-ßą̃-bū'r; Lnd., Ls. 2. Auflage 315: wĭßą̃~; in der ✎ Bindung: ~ū'rk ...) *npr. m.* (Kron-)Weißenburg *n*, dtsch. Stadt im Nieder-Elsaß: lignes de ~ Weißenburger Linien *f/pl.* (Kette alter Verschanzungen); Schlacht 4. 8. 1870 (= Vissembourg).
‖**Wistace** (uī-ßtă'ß) *npr. m.* = Wace.
‖**witchoura** (uī-tſchu-ra') *s/m.* = vitchoura (Erckmann-Chatrian, *Paysan* 18).
‖**withérite** ⚗ (uī-tĕ-ri't, Lnd. wĭ~) *s/f.* min. Whiteri't *m* (kohlensaurer Bary't) = carbonate de baryte naturel.
‖**Wi*t*ikind, ~te~** (uī-ti-ką̃'‖, Larousse: wĭ-tĭ-ką̃'‖; Ls. 2. Aufl. 315: wĭ-tĭ-ką̃'d, ~tĕ~) *npr. m.* Wi'ttekind, Herzog der alten Sachsen († 807).
‖**Witt** (uīt; Larousse: wĭt) *npr. m.* 1. Jean de ~ Jan de ~, Großpensionär von Holland (1625—1672). 2. terre de ~ de Witts-Land *n*, Nord-West-Küste von Australien.
‖**Wittelsbach**‖ (uī-tæl-ßbă'k) *npr. m.* id.: a) Schloß *n*, b) Fürstenfamilie in Bayern.
‖**Wittemberg**‖ (uīt-tą̃-bă'r; Ls. 2. Aufl. 315: wĭ~; v. Dup. 185) *npr. m.* Wi'ttenberg'n, preußische Stadt (Provinz Sachsen): le prédicateur de ~ Luther.
‖***wittembergeois***, **~e** (~băr-ǫ̃ā'(ß)a, ~ǫ̃ā'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und W~(e) *s.* aus Wi'ttenberg; Wittenberger(in).
Wodan‖ (Lnd. wŏ-dą̃') *npr. m.* Wo'dan, Gottheit der alten Germanen.
Wœrden (wör-dæ'n) *npr. m.* id. *n*, holl. Festung (Schlacht 1672) = Voërden.
Wœrth‖(-sur-Sauer) (Ls. 2. Auflage 93: wært-ßür-ßă-ū'r; Larousse: wört) *npr. m.* Wörth *n*, dtsch. Dorf im Nieder-Elsaß; Sieg der Deutschen 6. August 1870 (= Werdt).
woigne (wŏāñj) *s/f.* provN. (Picardie) zo. Pfeif-ente (Anas penelŏpe).
Woillez (wŏā-jæ'ß) *npr. m.* id., fr. Familienname, bsd. Nathalie ~ fr. Schriftstellerin († 1859).
Woippy (wŏā-pi') *npr. m.* id. *n*, Dorf in Lothringen (bei Metz).
wolfart‖ ⚗ (wŏl-fă'r) *s/m.* = wolfram.
wolfe ⚓ (wŏlf) [dtsch.] *s/m.* Meerwirbel.
Wolf(f) (wŏlf) *npr. m.* id., dtsch. Name, bsd. Jean-Chrétien ~ Johann Christian Wolff, dtsch. Philosoph († 1754); Frédéric-Auguste ~ Friedrich August Wolf, deutscher klassischer Philologe († 1824); Ferdinand ~ dtsch. moderner Philologe (1796—1866).
Wolfgang (wŏlf-gą̃'g) *n.d.b. m.* id.; v Gœthe.

wolfien‖, ~**ne** (wöl-fiᵹ̃', ~ſiæ'n) *a.* (nach dem *s.*) und *s.* wolfisch, dem Philosophen Wolff anhängend; Wolffia'ner(in).

Wolfisheim (wöl-fi-ſæ'm) *npr. m.* id. *n*, deutscher Ort bei Straßburg (= Wolvesheim).

wolfram ⊘ (wöl-frä'm, Lnd. ūöl~), ~**fart**‖ (~fā'r) [dtsch.] *s/m.* min. Wo'lfram *n.*

Wolfram (wöl-frä'm) *n.d.b. m.* Wo'lfram; v. Eschenbach.

wolframium ⊘; *abr.* W. (~frä-mi-o'm) *s/m.* chm. Wo'lfram-Meta'll *n* (= tungstène).

wollastonite ⊘ (wö-lä-ſtö-ni't) *s/f.* min. Wollastoni't *m* in den Pyrenä'en.

Wol(l)schwiller (wöl-ſchwi-lä'r) *npr. m.* Wolschweiler *n*, Wolfsweiler *n*, Dorf bei Pfirt im Ober-Elsaß.

Wolmar (wöl-ma'r) *npr.* Madame de ~ id., Beschützerin Rousseau's (v. J-J., *Confessions*).

‖**wolverenne** (Lnd. ūöl-w'ræ'n) *s/m.* zo. Wolvere'ne, nord-amerika'nischer Vielfraß (Ursus luscus). [fisheim.

Wolvesheim (wöl-w'ſæ'm) *npr. m.* = Wolfisheim.

wombat (Lnd. wg-ba'⑭) *s/m.* zo. Wombat, Beutel-Murmelthier *n* (Phascolŏmys).

Wood (wud) I. *npr. m.* id. (spr. ūūd). II. *s/f.* von Wood erfundene Nähmaschi'ne.

woodsie ⚘ (Lnd. wud-ßi') *s/f.* Woodsia, Gattung der Farnkräuter.

‖**Woodstock** (ūd-ßtö'k; nach Stf. 282: wud-ßtö'k) *npr. m.* id. (spr. ūū'd-ßtök) *n*, englische Stadt mit Schloß.

‖**Woolwich** (Larousse: u-li'tſch; Ls. 2. Aufl. 315: wol-wi'ſch, vielfach auch: ūūl-ūi'tſch) *npr. m.* id. (spr. ūū'l-idG od. ~itſch) *n*, engl. St.

wootz ⊖ (Ls. 2. Aufl. 330: wutß) [engl.] *s/m.* Metallurgie: Wootz (ūūtß), Art feiner Gußstahl.

Worcester (wör-ßæ-ßtä'r) *npr. m.* Worcester (spr. ūū'ßt'r) *n*, engl. Stadt und Grafschaft.

Wormhoudt (wör-mu't) *npr. m.* id. *n*, französische Stadt (Nord).

wormien‖ ⊘ (Lnd. wör-miᵹ̃') [Worm(ius), dän. Arzt, † 1654] *a/m.* (nach dem *s.*) an. os ~s Wormische Knochen *m/pl.* (kleine Knochenplatten in den Schädelnähten).

Worms (Dup. 153, 236, M-Cz. 357, Larousse: wörmß) *npr. m.* id. *n*, dtsch. Stadt (Hessen-Darmstadt): concordat de ~ Wormser Konkorda't *n* über die Investitu'r der Bischöfe (1122); édit de ~ Wormser Edi'kt *n* gegen Luther (1521)

worthite ⊘ (wör-ti't) *s/f.* min. Worthi't *m.*

wothlytypie ⊖ (wö-tli-ti-pi') *s/f.* Wothlytypi'e (ein Ätzverfahren, Art Photographie).

wourst (Lnd. würßt) *s/m.* = vourste.

Woustwiller (wu-ßtwi-lä'r) *npr. m.* Wüstweiler *n*, Dorf in Lothringen (bei Saargemünd).

Wouvermans, auch ~**W**~ (Dup. 153, 236: wu-wär-mᵹ'ß) *npr. m.* Philippe ~ id., holl. Maler († 1668).

Wrangel (Larousse: wrᵹ-Gæ'l; Ls. 2. Aufl. 315: ~gæ'l) *npr. m.* Wra'ngel, schwedischer Feldmarschall (1587—1644).

wrighthie ⚘ (Lnd. wri-gti') *s/f.* Wri'ghtia (spr. rei'-tia), Apocynace'en-Gattung.

writ (Poit. writ) [engl.] *s/m.* schriftlicher obrigkeitlicher Befehl, Verordnung *f*; Klage (-schrift *f*) *f*; Vorladung *f* (Poit.).

Wurmser (Larousse: würm-ßä'r; Ls. 2. Aufl. 316: würm~) *npr. m.* Dagobert de ~ österreichischer General (1724—1797).

Wurschen (wür-ſchæ'n) *npr. m.* Wu'rschen *n*, sächsisches Dorf bei Bautzen (Schlacht 21/5. 1813).

wurst (Poit. würßt; Lnd. ürßt) [dtsch.] *s/m.* 1. ⚔ kleiner Munitio'nswagen; Ambula'nzwagen. 2. = vourste.

Wurtemberg‖ (Larousse, Dup. 185, 218: wür-tᵹ-bä'r) *npr. m.* le ~ Königreich Wü'rt(t)emberg *n* (= Virtemberg, Wirtemberg).

wurtembergeois, ~**e** (~bär-Gᵹä'⑧a, ~ᵹä'ſ) *a.* (nach dem *s.*) und **W**~(**e**) *s.* würt(t)embergisch; Würt(t)emberger(in).

Wurtz, Boil. auch ~**s** (würtß, Boil., *Épîtres* IV. 144: wür) *npr. m.* 1. Paul de ~ Paul Freiherr Würz (von Ornholm), dtsch. General († 1676). 2. Charles ~ id., französischer Chemiker (1817———).

Wurtzbourg (würt-ßbu'r, in der ↘ Bindung: ~ü'rk...) *npr. m.* Wü'rzburg *n*, bayrische Universitätsstadt. [Wurtz 2.

wurtzique (würt-ßi'k) *a.* nach Art von

‖**Wyasa** (ūi-a-ſa') *npr. m.* = Vyasa.

Wyse (wiſ oder ‖ūeiſ) *npr.* v. Ratazzi.

X.

X, x (ikß *f* oder * kßi *m*) *s/m.* 1. X *n*, x *n* (23. Buchstabe des Alphabe'ts, 18. Konsona'nt): ⸢ jambes en x X-Beine *n. pl.* 2. math. l'x, le ~ X *n*, (erste) unbekannte Größe; ⸢ *fig.* Geheimniß *n.* 3. Schüler-Jargon: Schüler der polytechnischen Schule; les ~ Mathemati'k *f/sg.*; fort en x mathema'tischer Kopf; tête à x Rechen-Geni'e *n* (vgl. thêta X). 4. X *abr.* a) als römische Zahl = 10; $\overline{X}$ = 10000; b) in der Berechnung der Festtage: = Sonntag; c) auf Münzen: = Amiens oder Aix; d) *a.* X^bre^ = décembre; e) drei und zwanzigster Gegenstand e-r Reihe. 5. (tabouret en forme d')~ Schemel mit gekreuzten Füßen. 6. ⊘ zo. Ackelei'-Motte *f*, Merku'r, Nachtschmetterling (Noctŭa chi).

xabega (Lnd. gſä-b'ga') [span.] *s/m.* span. Sardellen-Netz *n.* [in Japan.

xaco (Lnd. gſä-ko') *s/m.* Xa'co, Ober-Bonze

Xaintes‖ † (M-Cz. 471: ßᵹt) = Saintes.

Xaintonge † (ßᵹ-tᵹ'G) = Saintonge.

Xaintrailles‖ (M-Cz. 471: ßᵹ-tra'j) *npr. m.* id. *n*, fr. Flecken (Lot-et-Garonne) = Saintrailles; Jean Poton (pö-tᵹ'), seigneur de ~ id., fr. Feldherr († 1461). [*s/m.* = jalap.

xalap(p)a ⚘ (Lnd. gſä-lä-pa'), ~**pe** (gſä-lä'p)

Xanrey (gſᵹ-ræ') *npr. m.* id. *n*, Dorf in Lothringen, bei Vy (Vic). [saures Salz.

xanthate ⊘ (gſᵹ-ta't) *s/m.* chm. xanthoge'n-

Xanthe (M-Cz. 471: gſᵹt) *npr. m.* h.a. = Xanthus, Scamandre. [Xanthi'n *n.*

xanthine ⊘ (gſᵹ-ti'n) *s/f.* chm. Krappgelb *n*,

Xant(h)ippe (Dup. 153, M-Cz. 471: gſᵹ-ti'p) I. *npr. m.* Xanthi'ppus: a) Vater des Pe'rikles, athenie'nsischer Feldherr; b) lakedämo'nischer Feldherr (255 v. Chr.). II. *npr. f.* id., Frau des So'krates; *fig.* zänkisches Eheweib.

xanthique ⊘ (Lnd. gſᵹ-ti'k) *a.* 1. chm. acide ~ Xanthoge'n-säure *f.* 2. ⚘ fleurs ~s Blumen *f/pl.*, welche regelmäßig gelb sind.

xanthium ⚘ (Lnd. gſᵹ-ti-o'm; Poit. ✢ gſᵹ-ßio'm) *s/m.* = lampourde 1. [gelb-...

xantho... (nach Lnd. gſᵹ-to...) [grch.] in Zsg.

xanthopicrine, ~**te** (~tö-pi-kri'n, ~kri't) *s/f.* chm. Xanthopikri't *n*, Bitterstoff des westindischen Zahnweh-holzes (Xanthoxўlon clava Hercŭlis).

xanthorrhize ⚘ (gſᵹ-tö-ri'ſ) [grch.] *s/f.* Gelbwurzel, Ranunkulace'en-Gattung (Xanthorrhīza). [*s/m.* zo. = carouge 1.

xanthornus ⊘ (Lnd. gſᵹ-tör-nü'ß) [grch.]

xanthose ⊘ (Poit. gſᵹ-tö'ſ) [grch.] *s/f.* path. Xantho'se, gelber Eiter-Stoff.

xanthoxyle ⚘ (gſᵹ-tö-kßi'l) [grch.] *s/m.* Zahnweh-baum, -holz *n*, Terebinthace'en-Gattung (Zanthoxўlum) = zanthoxyle.

Xanthus (M-Cz. 356, Lnd.: gſᵹ-tü'ß) *npr. m.* h.a. Xa'nthus: 1. = Xanthe, Scamandre; 2. weissagendes Pferd des Achi'lles; 3. griechischer Historiker (6. ss. vor Chr.).

Xantippe (gſᵹ-ti'p) *npr.* = Xanthippe.

Xavier‖ (Dup. 153, M-Cz. 471: gſä-wiē') *n.d.b. m.* Xave'r; v. François I., Maistre 2.

xé (gſe) [chin.] *s/m.* zo. Zwerg-Bi'samhirsch (Moschus pygmæus). [v. levage 5.

xemple ⊖ (gſᵹ'pl) *s/m.* Weberei: Zampelzug;

xénélasie ⊘ (gſe-nĕ-la-ſi') [grch.] *s/f.* h.a. Fremden-Vertreibungs-Gesetz *n* des Lykurg (das den Aufenthalt Fremder untersagte).

xénie ⊘ (Lnd. gſĕ-ni') [grch.] *s/f.* 1. h.a. Xe'nion *n*, Gastgeschenk *n* bei den alten Griechen. 2. ~s *pl.* Xe'nien *pl.* (Art Sinngedichte, bsd. von Martia'l, Göthe, Schiller). 3. zo. Dolden-Poly'p *m* (Xenĭa). [Fluß in Grana'da.

Xénil (gſĕ-ni'l) *npr. m.* le ~ Jeni'l (spr. chhĕ~),

Xénocrate (gſe-nö-kra't) *npr. m.* h.a. Xeno'krates, grch. Philosoph (5. ss. vor Chr.).

xénodochion‖ ⊘ (Lnd. gſe-nö-dö-ki-ᵹ') [grch.] *s/m.* h.a. Herberge *f*, Karawanserai' *f*, Chan.

Xénodotès (~tæ'ß) *npr. m.* myth. id., Beiname des Bacchus als des Gottes der Gastfreundschaft.

xénographe ⊘ (Lnd. gſe-nö-grä'f) [grch.] *s/m.* Kenner fremder Sprachen und Schrift-arten. [fremder Sprachen u. Schrift-arten.

xénographie ⊘ (~grä-fi') *s/f.* Kenntniß

xénographique ⊘ (~fi'k) [grch.] *a.* xenogra'phisch (v. xénographie).

xénomane * ⊘ (gſe-nö-ma'n) [grch.] *a.* und *s.* für Ausländisches schwärmend, Schwärmende(r); reisewüthig.

xénomanie * ⊘ (~mä-ni') [grch.] *s/f.* übertriebene Hinneigung zu fremdländischem Wesen; Reisewuth.

Xénophane (gſe-nö-fa'n) *npr. m.* h.a. Xeno'phanes, Stifter der elea'tischen Philosophen-Schule (6. ss. vor Chr.).

Xénophon‖ (Dup. 153, M-Cz. 471: gſe-nö-fᵹ') *npr. m.* h.a. Xe'nophon: 1. grch. Feldherr und Schr. († um 355 vor Chr.). 2. ~ d'Éphèse Xe'nophon von E'phesus, grch. Roman-Schr. (v. éphésiaque III.).

xénos ⊘ (Lnd. gſĕ-no'ß) [grch.] *s/m.* zo. Wespenbremse *f*, in Wespen schmarotzende Zweiflügler-Gattung (Xenos). [Ytter-Spath

xénotime ⊘ (gſe-nö-ti'm) [grch.] *s/m.* min.

xenxis (Lnd. gſᵹ-kßi'ß) *s/m. pl.* id., japane'sische Sekti'ren.

xéranthème ⚘ (Lnd. gſe-rᵹ-tæ'm) [grch.] *s/m.* Strohblume *f*, Korbblüthler-Gattung (Xeranthĕmum).

xérasie ⊘ (Lnd. gſe-ra-ſi') [grch.] *s/f.* path. Haar-dürre, (Kopf-)Haut-trockniß.

Xercès (M-Cz. 471[1], Maigne 85: gſär-ßæ'ß) *npr. m.* = Xerxès.

Xérès (Larousse, Maigne 85, Ls. 2. Aufl. 320: kĕ-ræ'ß; M-Cz. 471: gſĕ-ræ'ß) *npr. m.* Jerez (spr. chhe'-räß) (de la Fronte'ra) *n*, spanische Stadt, Schlacht 711; *ap.* X~ Jereзwein, Sherry. [trocknende Salbe.

xéromyre ⊘ (gſe-rö-mi'r) [grch.] *s/m.* phm.

xérophagie † (Lnd. gſe-rö-fä-Gi') [grch.] *s/f.* rl. Beschränkung der Nahrung auf Brot und trockne Früchte während der Fastenzeit bei den ersten Christen (v. diète I. 3).

xérophth(h)almie ⊘ (Fo. ~ftäl-mi') [grch.] *s/f.* path. trockene Augen-Entzündung.

xérophyte ⚘ (gſe-rö-fi't) [grch.] *s/m.* Dürrbusch, Bromeliace'en-Gattung (Xerophўta).

xérotribie ⊘ (gſe-rö-tri-bi') [grch.] *s/f.* méd. trockenes Reiben. [fr. St. (Vosges).

Xertigny (Lnd. gſär-ti-nji') *npr. m.* id. *n*,

Xerxès (Larousse, Ls. 2. Aufl. 320: gſär-ßæ'ß) *npr. m.* h.a. Xe'rxes, persischer König († 472 vor Chr.) = Xercès. [bei Gérardmer.

Xettes‖ (gſæt) *npr. m.* id., Berg im Wasgau

Xi (Ls. 2. Aufl. 319: kßi) [grch.] *s/m.* X(i) *n*, Buchstabe des griechischen Alphabe'ts.

Ximenès (Dup. 153, M-Cz. 351, 471: gſi-mĕ-næ'ß; Ls. 2. Aufl. 320: ki~) *npr. m.* Ximenez (spr. chhi-me'-näß), span. Minister († 1517).

Ximoïs (Dup. 153: kßĭ-mŏ-ī′ß) npr. m. = Simoïs.

Xingu (Ls. 2. Aufl. 319: kßį̆-gü′) npr. m. id. [(spr. schĭn-gu′), Fluß in Brasilien.

Xipharès (Dup. 153, M-Cz. 471: gßĭ-fä-ræ′ß; Be. kĭ‿) npr. m. h.a. id., Sohn des Mithrida′tes (R.).

xiphias ⚘ (Lnd. gßĭ-fĭ-a′ß; Dup. 153, Ls. 2. Aufl. 319: kßĭ‿) [grch.] I. s/m. zo. Schwertfisch (Xiphĭas). II. X‿ npr. m. ast. = dorade II.

xiphidiens ⚘ (‿fĭ-bįĝ′Ⓢb) [xiphias] s/m.pl. zo. schwertfisch-artige Fische.

Xiphilin‖ (gßĭ-fĭ-lį̆′; nach Ls. 2. Aufl. 319: kßĭ‿) npr. m. Jean ‿ Joha′nnes Xiphili′nos, grch. Schr. (11. Jh.).

xiphoïde ⚘ (Lnd. gßĭ-fŏ-ī′b, Dup. 153, ꝛc.: kßĭ‿) [grch.] a. an. schwertförmig.

Xirxanges-*Basse* (gßĭr-kßąĝ-ba′ß), und ‿**Haute** (‿ŏ′t) npr.f. id. n, 2 Örter in Lothringen, bei Dieuze. [(Meurthe); v. berger II.

Xivrey (gßĭ-wræ′) npr. m. id. n, fr. Dorf

Xocourt‖ (gßŏ-kū′r) npr. m. id. n, Dorf in Lothringen (Kreis Salzburg).

xoride ⚘ (Lnd. gßŏ-rī′b) [grch.] s/f. zo. Xori′de, Schlupfwespen-Gattung (Xorĭdes).

Xnaxange (gßŭ-ä-kßąĝ) npr. f. id. n, Dorf in Lothringen, bei Saarburg.

Xucar (Ls. 2. Aufl. 320: ku-ka′r) npr. m. Xu′car, Jucar (spr. chhu-ka′r), spanischer Fluß.

xylin‖, ‿**e** ⚘ (gßĭ-lį̆′, ‿ī′n) [grch.] a. (nach dem s.) in Zsſg. Holz-…: liqueur ‿e Baumsaft m (= sève 1).

xylite ⚘ (gßĭ-lī′t) [grch.] s/m. zo. Xyli′ta (Holzkäfer-Gattung).

xylo… ⚘ (nach Fe., Lnd., Poit.: gßĭ-lo…; nach Ls. 2. Aufl. 319: kßĭ‿) [grch.] in Zsſg. Holz-… [A′loe-, Paradi′es-holz n.

xyloaloès ⚘ (‿lo-ă-lŏ-æ′ß) [grch.] s/m.

xylobalsame ⚘ (‿lŏ-bäl-ſa′m), Poit. ‿**um** (‿ſă-mŏ′m) [grch.] s/m. Ba′lſam-holz n, Zweige des Mekka-balsambaumes (Amўris opobalsămum). [habend.

xylocarpe ⚘ (‿kă′rp) [grch.] a. holzige Früchte

xylocope ⚘ (gßĭ-lŏ-ko′p oder kßĭ‿; vgl. xylo…) [grch.] s/m. zo. Holzbiene f (Xylocŏpa); v. abeille I. 1. [schnitzer, -bildner.

xyloglyphe ⚘ (‿glī′f) [grch.] s/m. Holz-

xyloglyphie ⚘ (‿glĭ-fī′) [grch.] s/f. Holzschnitzer-, Holzbildner-, Bildschnitzer-Kunst.

xyloglyphique ⚘ (‿glĭ-fī′k) [grch.] I. a. xyloglу′phisch. II. s/f. = xyloglyphie.

xyloglyptique ⚘ (‿glĭ-ptī′k) [grch.] a. = xyloglyphique I. [gra′ph, Holzschneider.

xylographe (gßĭ-lŏ-grä′f) [grch.] s/m. Xylo-

xylographie (gßĭ-lŏ-grä-fī′ oder kßĭ‿; vgl. xylo…) [grch.] s/f. 1. id., Holzschneidekunst. 2. ✎ Drucken n mit Holzschrift.

xylographique (‿grä-fī′k) [grch.] a. xylogra′phisch: 1. auf Holzschneidekunst bezüglich, dazu gehörig; 2. ✎ mit Holzschrift gedruckt: impression ‿ = xylographie 2.

xyloïde ⚘ (‿lŏ-ī′b) [grch.] a. holz-ähnlich, holzicht. [chm. Xyloïdi′n, Nitramidi′n n.

xyloïdine ⚘ (gßĭ-lŏ-ī-bi′n od. kßĭ‿) [grch.] s/f.

xylolâtre (‿lā′tr) [grch.] s/m. Anbeter hölzerner Götzen(bilder).

xylolâtrie (‿la-trī′) [grch.] s/f. Anbetung hölzerner Götzen(bilder).

xylolâtrique (gßĭ-lŏ-la-trī′k) [xylolâtrie] a. auf Xylolatri′e bezüglich. [gegen Pocken).

xylole * (kßĭ-lŏ′l) s/m. Xylo′l n (Mittel

xylolithe ⚘ (gßĭ-lŏ-lī′t oder kßĭ‿; vgl. xylo…) [grch.] s/m. min. versteinertes Holz.

xylologie ⚘ (gßĭ-lŏ-lŏ-ĝī′) [grch.] s/f. Abhandlung über die Hölzer. [nier I. 1.

xylon‖ ⚘ (M-Cz. 75: gßĭ-lo′n) s/m. = coton-

xylopale ⚘ (gßĭ-lŏ-pä′l oder kßĭ‿; vgl. xylo…) [grch.] s/m. min. Holz-opa′l.

xylophage ⚘ (‿fa′ĝ) [grch.] a. und s/m. zo. Holz fressend; Holz-käfer, -wurm, -fliege f, -wespe f. [Holze lebend.

xylophile ⚘ (‿fī′l) [grch.] a. zo. auf dem

xylophylle ⚘ (‿fī′l) [grch.] s/f. Holzblatt n, Euphorbiace′en-Gattung (Xylophylla).

xylorganon‖ ♪ (Lnd. gßĭ-lŏr-ga-nǫ′) [grch.] s/m. Xylo′rganon n, Strohfiedel f.

xylostéon‖ ⚘ (‿lŏ-ßtē-ǫ′), ‿**um** (M-Cz. 82: ‿ßtĕ-o′m) [grch.] s/m. (chèvre feuille) ‿ gemeine Heckenkirsche, Hundskirsche n (Lonicĕra xylostĕum).

xyridé, ‿**e** (nach Lnd. und Ls. 2. Aufl. 319: kßĭ-rī-be′) a. und ‿**es** Ⓢb. s/f.pl. = xyroïde.

xyris ⚘ (Lnd. kßĭ-rī′ß) [grch.] s/m. Degenkraut n, Restiace′en-Gattung (Xyris).

xyroïde ⚘ (‿rŏ-ī′b) [xyris] a. u. ‿**s** Ⓢb. s/f.pl., Lnd. s/m.pl. degenkraut-artig(e Pflanzen).

xyste ⚘ (Lnd. kßī′ßt) [grch.] s/m. h.a. Säulengang, -halle f (bei den Griechen bedeckt, bei den Römern offen). [Säulenhalle Kämpfender.

xystique ⚘ (kßĭ-ßtī′k) [grch.] s/m. in einer

xystre ⚘ (gßĭ′ßtr oder kß‿) [grch.] s/m. chir. Schabmesser n.

Y.

Bei den Wörtern, vor welchen ‖ steht, ist Apostrophirung (des Artikels) sowie Bindung zu vermeiden; doch gilt dies nicht bei allen als feste Regel.

Le signe ‖ annonce que ni l'élision ni la liaison n'ont lieu devant les mots qu'il précède. Toutefois, nous faisons observer que, pour plusieurs de ces mots, les opinions sont partagées.

Y, y (i, beim Lautiren, nach Fe., jß), genannt: i grec (ĭ grækˈ) I. s/m. 1. Y n, y n (Y psilon), vier und zwanzigster Buchstabe des Alphabe′ts, sechster Vokal. 2. abr. Y = a) 24ster Gegenstand einer Reihe; b) auf Ladenschildern: = on vend à prix fixe; c) als Zahlzeichen im Mittel-alter: = 150, mit einem Striche darüber: = 150000; d) auf alten Münzen: = geprägt in Bourges od. Limoges; e) chm. = yttrium; f) math. = (zweite) unbekannte Größe. II. l'Y npr. m. le golfe de l'Y id., Het Y (spr. hæt ēl) n, Arm des Zuyder-Sees.

y (i) I. [lt. ibi] adv. gebraucht als pr/pers. conjoint m und f der dritten Person: 1. statt der prp. à mit einem vorhergehenden s. des Ortes als Ziel- oder Ruhe-punkt; (da)hin, dort, da (-selbst): est-il au jardin? il y est ist er im Garten? er ist daselbst, darin; allez-vous à l'église? j'y vais gehen Sie in die Kirche? ich gehe (da)hin; y êtes-vous allé? sind Sie hin gegangen?; cueilles-y des fruits pflücke dort Obst; vas-y (n'y va pas) gehe (nicht) hin (v. ①n. impér.; vgl. S. I. 2); menez-y-moi (menez-nous-y) führen Sie mich (uns) hin; ne m'y menez pas führen Sie mich nicht hin; j'(y) irai (des Wohlklanges wegen meist ohne y) ich werde hingehen; il y est er ist dort (auch: er ist zu Hause). 2. statt à mit einem pr/pers. der dritten Person, wenn dieses sich auf Sachen oder auf die Menschen im Allgemeinen beziehen würde; auf bestimmte Personen bezogen ✎ und meist nur bei se fier, penser, songer; daran, darauf, dazu: croyez-vous à cette nouvelle? j'y crois glauben Sie an diese Nachricht? ich glaube daran; je m'y intéresse ich interessi′re mich dafür (zB. für seine Fortschritte); va y mettre ordre gehe hin und bringe das in Ordnung; v. compris; ce serait folie de s'y attacher es wäre Thorheit, sich an sie (die Weiber) zu hängen; pensez-vous à lui? j'y pense denken Sie an ihn? ich denke an ihn; je ne m'y fie pas ich habe kein Vertrauen dazu (zu ihm, zu ihr ꝛc.); v. fier v. II.; on me dit tant de mal de lui, et j'y en vois si peu es wird mir so viel Schlechtes von ihm erzählt, und ich sehe dessen so wenig an (in) ihm (= en lui). 3. statt à (en, dans, sur) cela mit Bezug auf einen ganzen vorhergehenden Satz: j'y consens ich willige darein; j'y insiste ich bestehe darauf; je m'y suis attendu ich bin darauf gefaßt gewesen. 4. zu einem Begriffe mit dem v. verbunden: v. aller 9, avoir II., être I. C. 15, paraître II. 1, passer I. 18; P elle y a passé sie hat ihr Kränzlein verloren; v. prendre III. 4, tenir II. 2, voici 1, voilà 1, voir II. 1; ⁺⁄₊ y voir clair (n'y voir goutte) deutlich sehen können (gar nichts sehen) (besser ohne y wenn keine Beziehung auf Vorhergehendes ist). II. P = il: est-y bête! ist das ein Rindvieh!; v'la-t-y… = voilà-t-il…? ist das …?; v. ce II. 1.

‖**yac(ht)**‖ ⚓ (Lnd., Poit.: ī-a′k; M-Cz. 290, 425, 466: ĭăk; N. ĭăkt) [engl.] s/m. Jacht f: ‿ à glace Eisjacht f (kleines Fahrzeug zum Segeln auf dem Eise).

‖**yac(k)** ⚘ (ī-a′k, auch ĭăk) s/m. zo. tata′rischer Grunz-ochs, Yack (Bos grunnĭens).

‖**yacou**, pl. ‿**s** (ĭă-ku′, Lnd. ī-ă‿; Ⓢb) s/m. zo. Jacu′, amerikanische Waldhühner-Gattung

‖**Yago** (ĭă-go′) npr.m. = Iago. [(Penelŏpe).

‖**yaguar** ✎ (ĭă-gūā′r) s/m. = jaguar.

‖**yak** ⚓ (ĭăk) [engl.] s/m. = jack.

‖***yakoute*** (ĭă-ku′t) a. und Y‿ s. = iakoute.

‖**yalotechnie** (ī-ă-lŏ-tæ-knī′), & = hyalotechnie, &. [(von Dioscorēa satīva).

‖**yam** (ĭăm; Lnd. ī-a′m) s/m. Yamswurzel f

‖**yama-maï** (ĭă-ma-ma-ī′) s/m. zo. japa′nischer Eichenspinner (Bombyx yamamaï).

‖**Yamba** (M-Cz. 425: ĭą-ba′) npr. m.

‖**yankee** (Poit., Lnd. Suppl.: ĭą-kī′; Ls. 2. Auflage 62: ĭăn-kī′) [engl.] I. s. Yankee (spr. jăng′-ki), F Spott- und Scherz-Bezeichnung für die Nord-Amerikaner; une belle ‿ eine hübsche Amerika′nerin; ‿ doodle (sprich jăng-kī-dū′dl), munteres amerikanisches Volkslied. II. a. Yankee-…, amerika′nisch.

‖**yap(o)u**, pl. ‿**s** (ĭă-pu′, Lnd. ī-ă-pū′; Ⓢb) s/m. zo. Yapu′, Beutelstaar (Cassĭcus).

‖**yard**‖ (ĭăr; Lnd. ī-ā′r; Ⓢb) [engl.] s/m. id. (spr. jāʳd), engl. Elle (0,₉₁₄₃₈ Meter).

‖**Yarmout(h)** (M-Cz. 287, 425, Larousse: ĭăr-mu′t) npr. m. id. (spr. jāʳ-mŭth) n, englische Hafenstadt. [roslaw, russischer Name.

‖**Yarosla*f***, ‿**v** (ĭă-rŏ-ßlă′f, ‿′w) npr. m. Ja-

yarqué, ‿**e** (Lnd. ĭăr-ke′, ĭărk) s/m. zo. schwärzlicher Fuchsaffe (Pithecĭa leucocephăla).

‖**yatagan**‖ (M-Cz. 466: ĭă-tă-gą′; V.H., *Chansons* VII: l'‿ ohne ‖; Lnd. ī-ă‿) [ar.] s/m. id., türk. gekrümmter Dolch mit der Schneide nach innen (= atagban); v. sabre-‿.

‖**yaw**‖ (Lnd. ĭō) s/m. path. Yaws n, Krankheit der Neger in Guine′a (= framboesia).

‖**Yaxarte** (ĭă-kßă′rt) npr. m. = Iaxarte.

Ybars‖ (ī-bā′r) npr. m. v. Saint-‿. [Jaxarte.

Yberville (ī-bær-wī′l) npr. m. id., fr. Seeräuber († 1706). [usitāta).

ycho ⚘ (ī-schŏ′) s/m. La′ma-Gras n (Jarāva

yèble ⚘ (M-Cz. 425, Lnd.: ī-æ′bl) s/m. = hièble. [zweiter Größe im Schlangenträger).

Yed ⚘ (ĭæb) [ar.] npr. m. ast. Yed, Stern

‖**Yeddo** (ĭæ-bo′), auch ‖**Yédo** (ĭē‿) npr. m. id. n, Hauptstadt von Japan.

‖**Yehova** ✎ (ĭē-ŏ-wa′) npr. m. = Jéhova.

‖**Yelva** (ĭæl-wa′) npr. f. id., auch Drama v. Scr.

Yémen (ĭē-mæ̆′n; M-Cz. 425: ī-e‿) npr. m. l'‿ Je′men n, südwestlicher Küstenstrich Ara′biens.

yéménien‖, ‿**ne** (‿me-nį̆ĝ′, ‿ĭæ′n) a. (nach dem s.) und Y‿(ne) s. aus, Bewohner(in) von Je′men.

yénésien‖, ‿**ne** (ĭē-ne-ßį̆ĝ′, ‿ĭæ′n) a. (nach dem s.) am oder vom Jenisei (Lesson).

Yénisée (ĭē-nī-ßē′) npr. m. Jenisei (sprich je-nī-ßē′j), Fluß in Sibi′rien.

yénite ⊘ (ie-ni't, Lnd. i-e~) s/m. min. Jeni't (Art Eisen-erz).
yeoman, pl. ~en (iē-ŏ-mă'n; Lnd. i-e~) [engl.] s/m. id. (engl. spr. jō'-mæn, pl. ~ĕn): a) Freibauer, kleiner ländlicher Grundbesitzer, Pächter in England; b) Mitglied e-r aus Pächtern ꝛc. gebildeten Freiwilligen-Miliz. [*Hom.* Hyères, hier.
Yères ‖ (iăr) npr. m. id., Nebenfluß der Seine.
Yerville (iăr-wi'l; M-Cz. 425: i-ăr~) npr. f. id. n, fr. Ort (Seine-Inférieure).
yeuse ♀ (Lnd., B., Poit.: i-ö'ſ; nach B. ✣ iö'ſ) [lt. ilex] s/f. (chêne) ~ immergrüne Eiche (Quercus ilex) = éouse.
yeux (iö)ⓑ s/m. pl. v. œil (v. ds.). (Wegen der P Einschiebung eines -s- oder -z- nach quatre etc. siehe quatre und quatre-yeux). 1. ♀ ~ de bourrique Kratzbohnen f/pl., Samen sg. von Dolichos pruriens; ~ du peuple Knospen f/pl. der Schwarzpappel (Populus nigra); ~ de la reine de Hongrie Spiel-Art des Garten-Schwarzkümmel(s) oder der Braut f in Haaren (Nigella damascēna). 2. zo. ~ d'écrevisse Krebs-augen n. pl., -steine pl.
yeux-blancs ♀, pl. ~-~ (iö-blg'; ⓢb) s/m. kleiner Feigenbaum von Madagaskar.
yeux-de-serpent ‖, pl. ~-~-~ (iö-dĕ-ßăr-pg') s/m. pl. Geologie: ehm. versteinerte Fischzähne.
yeuyous (iö-iu'ⓢb) s/m. pl. enf. Guck-äugelchen n. pl.
yézide (ie-ſi'd) a. und **Y**~ s. jeʒi'diſch; Jeʒi'de m, Jeʒi'din f; les **Y**~s ⓢb s/m. pl. die Jeʒi'den (Jeſidäer), auch Jeʒi'den, räuberisches Volk kurdischer Abstammung auf dem Gebirge Sindschar in Mosul (Asia'tische Türkei').
yf ♀ (if) s/m. = if I. 1.
y-grec, pl. ~-~s (i-græ'k; ⓢb) s/m. 1. Y psilon n, Gegenstand in der Form des Y; aiguilles à l'~ Nähnadeln f/pl. mit Yförmiger Einkerbung am Öhr. 2. ⊖ Art Zange f der Spiegelmacher.
yiesseren (i-iĕ-ß'rö') s/m. zo. gabelschwänziges Schnapphühnchen (Muscipĕta yetāpa).
ynambu ⊘ (i-ng-bü') s/m. zo. Tinamu, amerika'nisches Grashuhn (Tinămus).
yo ♂ (io, Lnd. i-o') s/m. chin. Flöte f.
yoga (iŏ-ga') s/m. = jog.
yogui (iŏ-gi') s/m. = jogui.
yoïde ⊘ ↘ (i-ŏ-i'd) a. = hyoïde. [Iolanthe).
Yolande (i-ŏ-lg'd) npr. f. Jola'nthe (=
yol(e) ⚓; V.H. a. **l'yole** (M-Cz. 425, Lnd.: i-o'l; Andere iol) [engl.] s/f. = iol, jole.
yolof (iŏ-lŏ'f; Lnd. i-ŏ~) a. und **Y**~ s. joloffiſch; Jolof-Neger (in Senega'mbien); le ~ s/m. Sprache f der Joloffen (= ghiolof, iolof, ouolofe).
Yon ‖ (i-g') npr. m. 1. h.a. Jo'nius, Ao'nius, Schüler des heiligen Diony'ſius († 290). 2. id., König von Aquita'nien in den Haimonskindern. 3. fr. Fluß; v. Roche-sur-~. 4. v. Saint-~.
Yonne (iŏn ⓢ; Lnd. nur i-o'n) [lt. Icauna] npr. f. l'~ id., Nebenfluß der Seine und fr. Departement.
York (iork; M-Cz. 425: i-o'rk; v. Dv., *Enfants d'Édouard* I. 1) npr. m. id.: 1. n, engl. Stadt und Grafschaft. 2. maison d'~ Haus n York, Zweig des Königshauses Plantagenet (Symbol: die weiße Rose; vgl. Lancastre 1).
Yorkshire (Dup. 147: iŏrk-ſchi'r; Andere: ~ſi'r) npr. m. id. (spr. jŏ'ʳk-ſchʳ), englische Grafschaft.
you ↘ (iu) int. juchhe; auch s/m. (ohne pl.) le ~ ~ de guerre Kriegsgeheul n. [yucca.
youc, ~**que** ♀ (iuk; Lnd. i-u'k) s/m. =
youfte ❀ (iuft) s/m. Juchten(-Leder n).
youker (iu-kă'r) s/m. id., ein Kartenspiel (Erckmann-Chatrian, *Maître Daniel Rock* 302).
Young (M-Cz. 425: i-ü'ng, Stf. 193: i-g'; Larousse: igk; Ls. 2. Aufl. 103: iüng) npr. m. Young (spr. jönᵍ), engl. Schr. (1681-1765); *les Nuits* de ~ Young's Nachtgedanken pl. (Gedicht). [va'llera (Refrain); vgl. ioup.
youp piou piou (iup piu piu') int. juvi-
youque ♀ (iuk oder i-u'k) s/m. = yucca.
yourte (iurt; Lnd. i-u'rt) s/f. Jurte (Erdwohnung nord-asia'tischer Völker).
youtre P (iu'tr) [dtſch.] s/m. Jude: jardin des ~s Ju'den-Friedhof.
youyou ⚓, pl. ~s (iu-iu') s/m. id., leichtes (ursprünglich chinesisches) Flußboot.
youyoutier ‖ ⚓ (iu-iu-tie'; ⓢb) [youyou] s/m. Matro'se auf einem Youyou.
ypéreau ♀ (i-pĕ-ro') s/m. = ypréau.
yponomeute ⊘ (i-pŏ-nŏ-mö't) [grch.] s/m. Zelt-raupen-Schabe f (Hyponomeuta).
Yport ‖ (i-pŏ'r) npr. m. id. n, normannisches Bad.
ypréau, pl. ~x (M-Cz. 105, 425: i-prĕ-o'; ⓦb) [Ypres] s/m. 1. ♀ Silberpappel f (Populus alba) = ipréau. 2. Gärtnerei: langstielige Rü'ster, Sper f (Ulmus effusa).
Ypres ‖ (M-Cz. 425: i'pr) npr. m/sg. Y'pern n, belgische Stadt.
Ypsilanti (i-pßi-lg-ti') npr. m. Alexandre ~ id., grch. Anführer im Befreiungskriege († 1828).
ypsiloïde ⊘ (~lŏ-i'd) [grch.] a. an. = hyoïde.
ypsilon (Ls. 2. Aufl. 111: i-pßi-lŏ'n; in fr. Lyce'en: ŭ-pß~) [grch.] s/m. Ypsi'lon n, griechischer Buchstabe (= upsilon 1).
Yquem (Ls. 2. Aufl. 234: i-kæ'm) npr. m. v. château-(d')~.
Yriarte (i-ri-a'rt) npr. m. Charles ~ id., französischer Schriftsteller (1833—— —).
Yrieix (i-ri-æ'kß) npr. m. v. Saint-~.
Yron ‖ (i-rg') npr. m. id., Zufluß der Orne.
Ys (iß) npr. m. id. n, untergegangene Stadt in der Bretagne (Souvestre, *Derniers Bretons* I. 2. 1).
Ysabeau (i-ſă-bo') n.d.b. f. = Isabeau I.
Ysalt (i-ſă'lt) npr. f. = Isalt, Iseult.
Ysangrin ‖ (i-ſg-grg') s/m. = Isengrim.
ysard ‖ (i-ſă'r; ⓢb) s/m. = isard.
Ysarn (i-ſă'rn) npr. m. = Isarn.
Ysengrin ‖ (i-ſg-grg') s/m. = Isengrim.
Yser (i-ſă'r) npr. m. id., Flüßchen im nordfranzösischen Departement Pas-de-Calais.
Yseult (i-ſö'lt) npr. f. = Iseult.
Ysly (i-ßli') npr. m. = Isly.
ysope ♀ (i-ſo'p) s/f. = hy(s)sope.
Ysopet ‖ † (i-ſŏ-pæ') npr. m. = Isopet (v. dit I. 3).
Yssel (i-ßæ'l) n. pr. m. l'~ Yſſel (spr. ei'ß'l) f, holländischer Fluß.
Yssengeaux ‖, auch ~i~ (i-ßg-ʒo') npr. m. id. n, fr. Stadt (Haute-Loire).
ytter(b)ite ⊘ (nach Lnd. it-tăr-bi't, it-t'ri't) [Ytterby] s/f. min. Ytter(b)i't m, Gadolini't m. [by n, Stadt in Schweden.
Ytterby (nach Lnd. it-tăr-bi') npr. m. Ytter-
yttria ⊘ (Lnd. it-tri-a') [Ytterby] s/f. chm., min. Ytter-erde.
yttrico-ammonique ⊘, pl. ~-~s ‖ (i-tri-ko-ă-mŏ-ni'k) [Ytterby] a. (nach dem s.) chm. in Zſſg. Ytter-erde-ammonia'k-...
yttrifère ⊘ (i-tri-fă'r) [yttrium] a. chm. ytter-haltig. [Ytter-...
yttrio-... ⊘ (i-tri-o...) [yttrium] in Zſſg.
yttrique ⊘ (i-tri'k) [yttria] a. chm. sels ~s Ytter-erde-salze n. pl.
yttrium ⊘, abr. Y. (Lnd. it-tri-o'm) [Ytterby] s/m. chm. Y'ttrium(-Meta'll n) n.
yttrocérite ⊘ (Lnd. it-trŏ-ßĕ-ri't) [yttrium] s/f. min. Yttroceri't m.
yttro*columbite* ⊘ (~kŏ-lg-bi't), ~**tantal**~ (~tg-tă-li't) [yttrium] s/f. min. Yttrotantali't m (tanta'lſaure Ytter-erde).
yttrotantale ⊘ (~tg-tă'l) [yttrium] s/m. min. Yttrotanta'l n. [Nephri't.
yu (iu, Lnd. i-ü') s/m. ⊘ min. chine'ſiſcher
Yucatan ‖ (Ls. 2. Aufl. 111: iu-ka-tg') npr. m. le ~ Yuacata'n n, zu Mexiko gehörige Halb-insel.
(Y)ucca ♀ (Fe. iu-ka; Lnd. i-ü~; A.: le ~, Bouillet: l'~) s/m., Boi.: s/f. Yu'cca f, Lilia'cen-Gattung (Yucca) = youc, youque.
yumkipour (iŏm-ki-pu'r) [hebr.] s/m. Jōmkipur (jüdisches Versöhnungsfest). [frau.
Yungfrau (ig-fro') npr. f. la ~ = Jung-
yunx (Lnd., Stf. 193: i-g'kß) [grch.] s/m. zo. gemeiner Wendehals (Jynx torquilla).
Yust(e) (iüßt), a. **J**~ (ʒüßt) npr. m. Saint-~ San Yu'ſte n, St.-Juſt n, Hieronymi'ten-Kloſter in Spanien, wo Kaiſer Karl V. nach ſeiner Abdankung lebte und 1558 ſtarb.
Yvain ‖ (i-wg') npr. m. J'wein, Ritter der Tafelrunde, Neffe des Artus (= Évain, Ivain).
Yvan ‖ (i-wg') npr. m. = Ivan.
Yverdon ‖ (i-wăr-dg'), ehm. ~u~ (~dg') [lt. Ebrodūnum] npr. m. id. n, J'fferten n, ſchwz. Stadt (Vaud) = Iverdun.
Yves ‖ (iw) I. n.d.b. m. J'wo oder Jwein; saint ~ Hélori (ĕ-lŏ-ri') Patro'n der Advoka'ten. II. v. Saint-~.
Yveteaux ‖ (i-w'tö') npr. m. v. Vauquelin 1.
Yvetot ‖ (i-w'to') npr. m. id. n, fr. St. (Seine-Inférieure); roi d'~ ehm. König (ſelbſtſtändiger Herr) von Y., jetzt fig. kleiner Herr, der ſ-m Vergnügen lebt, Duode'zfürſt (Bér.); fig. ↘ son ~ ſein Still-leben n.
Yvon ‖, ~**ne** (i-wg', ~ŏ'n) n.d.b. id.; auch npr. m. Adolphe ~ id., fr. Schlachtenmaler (1817——); vgl. Ivon.
Yvoy (i-wöă') npr. m. 1. id. n, fr. St. (Ardennes). 2. ~-le-Pré id. n, fr. St. (Cher).
Yvrelin ‖ (i-wri-lg') npr. m. Überling n, Ort in Deutſch-Lothringen.

Z.

Z, z (ſæd oder ſĕ) s/m. 1. Zn, zn (25. und letzter Buchſtabe des Alphabe'ts, 19. Konſona'nt): fig. F ↘ être fait comme un ~ krumm und ſchief ſein; le ~ die Krümmung der Bahn ꝛc.; in Süd-Frankreich und auch ſonſt bei Kindern oft ſtatt j und ſtatt g vor e, i; P oft eingeſchoben gegen Hia'tus: ʒB. c'est oui z'ou non; ces gens-là z'aiment, &. 2. abr.: a) 25. Gegenſtand einer Reihe; b) als Zahlzeichen im Mittel-alter: = 2000; mit einem Striche darüber ($\bar{Z}$) = 2,000,000; c) auf alten fr. Münzen: = geprägt in Grenoble.
Zaara ↘ (M-Cz. 85: ſa-ă-ra') npr. m. = Sa(h)ara.
Zabate (ſă-bă't) npr. f. h.a. Za'batos m, Nebenfluß des Tigris (v. V., *Dict. philos.* XIV., 207).
zabre ⊘ (ſă'br) [grch.] s/m. zo. Rückenkäfer (Zabrus).
zabroïde ⊘ (ſă-brŏ-i'd) [grch.] a. und ~s ⓢb. s/m. pl. zo. rückenkäfer-artig(e Käfer).
Zabulon ‖ (ſă-bü-lg') npr. m. bibliſch: Se'bulon, Sohn Jakobs und nach ihm benannter iſraeli'tiſcher Stamm.
zaccon ‖ ♀ (ſă-kg') s/m. Je'richo-pflaumenbaum (öl-gebender Baum in Paläſti'na).
Zacharie (Dup. 228, M-Cz. 432: ſă-kă-ri'), auch ↘ ~**as** (~ri-a'ß) npr. m. Sacha'rja, Zachari'a: bſo. a) bibliſch: einer der 12 kleinen Propheten; b) Papſt Zachari'as (741—752); fig. ↘ avoir le mal de saint ~ ſtumm ſein (wie Zacharias, der Vater Johannes des Täufers; vgl. Ev. Lucas 1, 20 ff.).
Zachée (Dup. 120: ſă-ſché') npr. m. (bibliſch:) Zachä'us, Zöllner in Jericho, bei dem Jeſus einkehrte.
Zacynthe (ſă-ßg't) I. npr. f. h.a. Zaky'nthos n (jetzt: Zante n). II. z~ s/f. (Boi., Poit.); s/m. (B.) Warzenkraut n, Korbblütler-Gattung (Zacyntha).
Zadig (Ls. 2. Aufl. 152: ſă-di'g) npr. m. id., Held eines glchn. Romans von V. [safre II.).
zafre ⊘ (ſa'fr) s/m. Zaffer, Schmalte f (=

zagaie (ſă-gǣ') s/f. id., Saga'je, Assagaie (langer Spieß, Waffe afrika'nischer Völker).
Zagazig (ſă-gă-ſi'g) npr. m. Zagazig n, Stadt am Suez-Kana'le.
Zagrée (ſă-grē'), ~éus (Lnd. Suppl. ~grĕ-ü'ß) [grch.] npr. m. myth. Za'greus, kre'tischer Gott. [ähnlicher Baum in Indien.
zagu ⚘ (ſă-gü') s/m. id., dem Palmenbaume
Zaïde (ſă-ī'd) npr. f. Zaï'de.
zaïm (Lnd., M-Cz. 74: ſă-ī'm) [ar. Dolch] s/m. id., Saim (türkischer großer Lehensträger und Soldat).
zain ‖ (ſg) [it.] a. und s/m. (cheval) ~ einfarbiges Pferd ohne alle Abzeichen.
Zaïre (ſă-ī'r) I. npr. m. le ~ id., Fluß in Kongo (Afrika). II. npr. f. id.; a. Trauerspiel von V.
Zaleucus (Ls. 2. Aufl. 278: ſă-lŏ-kü'ß) npr. m. h.a. Zaleu'kus, grch. Philosoph und Gesetzgeber (7. sæ. vor Chr.).
Zalie P ↘ (ſă-lī') npr. f. = Rosalie.
Zama (ſă-ma') npr. f. h.a. Za'ma n, Stadt in Nord-Afrika (Schlacht 202 vor Chr.).
Zambèze (ſg-bǣ'ſ) npr. m. le ~ Zambe'ze (spr. ſăm-be'-ſĕ), Fluß in Süd-Afrika.
zambo (ſg-bo') s/m. Za'mbo (Mischling von Neger- und Indianer-Blut) = chinos.
Zamolxis (M-Cz. 353, Lnd.: ſă-mŏl-kßi'ß) npr. m. h.a. id., sky'thischer Philosoph, Schüler des Pytha'goras. [id. n, span. St. u. Provinz.
Zamora (ſă-mŏ-ra'), ~e (~mŏ'r) npr. m.
Zamore (ſă-mŏ'r) npr. m. id., Lieblingsmohr Ludwig's XV. und der Dubarry.
zamorin ‖, ~e (ſă-mŏ-rg', ~ī'n) I. a. (nach dem s.) und Z~(e) s. aus, Bewohner(in) von Zamo'ra. II. ~ s/m. Zamori'm (Titel der ehm. Herrscher in Ka'likut).
Zampa (ſg-pa') npr. m. id., Seeräuber, Held der glchn. Oper von Herold. [s/f. Schalmei'.
zampogne ♪ (Lnd. ſg-pŏ'nj) [lt. sambūca]
Zanguebar (ſg-g'ba'r) npr. m. Zanguebar (sprich ſg-gĕ-ba'r) n, Küstenstrich in Ost-Afrika; auch = Zanzibar.
za(n)ni (ſă(n)-ni') [it.] s/m. Hanswurst (possenreißende Person der it. Komödie).
zannichellie ⚘ (ſă-nī-ſchĕ-lī'), Lnd. ~e (~ſchǣ'l) s/f. Laichkraut n, Najade'en-Gattung (Zannichellĭa). [nische Elster.
zanoé ✧ (ſă-nŏ-e') s/m. zo. kleine mexika'-
Zante (ſgt) npr. f. Za'nte n, eine der io'nischen Inseln (v. Zacynthe I.).
zanthène ✧ (ſg-tæ'n) [grch.] s/f. zo. silberäugiger Braffen, Fisch (Sparus argȳrops).
zanthopicrine, &c. ✧ (ſg-tŏ-pĭ-kri'n) [grch.] s/f. = xanthopicrine, &c. [v. clavalier.
zanthoxyle ⚘ (~kßi'l) s/m. = xanthoxyle;
Zanzibar (ſg-ſī-ba'r) npr. f. Zanziba'r n (spr. ſăn-ſī-ba'r), Staat und Insel an der Ostküste Afrikas; auch = Zanguebar.
zapatéado (ſă-pa-tĕ-a-do') [span.] s/m. Zapatea'do (lebhafter spanischer Tanz).
Zaporaviens (ſă-pŏ-ră-wīg' ⑧b) s/m. pl.; nach B. ~ogues (~o'g) Zaporo'ger, Saporo'ger, Kosacken-Stamm in der Ukraine (Voltaire, *Charles XII*, chp. 4).
zaretin ‖, ~e (ſa-r'tg', ~ī'n) a. (nach dem s.) und Z~(e) s. aus, Bewohner(in) von Za'ra in Dalma'tien. [Gattung.
zarolle ⚘ (ſa-rŏ'l) s/f. Goode'nia, Lobeliace'en-
ze (ſĕ) provS. = je. [= maïs.
zéa ⚘ (ſĕ-a') [grch.] s/m. Mais (Zea mays)
zébet (ſe-bǣ't; pl. ⑧b) s/m. = zibet(h).
zèbre ✧ (ſǣ'br) [afrikan.] s/m. zo. 1. Ze'bra n (Equus zebra). 2. Ze'bra-Fisch, Benennung verschiedener gestreifter Fische, bsd. Zebra-Zunge f (Pleuronectes zebra). 3. Zebra-Schnecke f (Bulla zebra).
zébrer‿ * (ſe-bre') [zèbre] ①g. v/a. zebraartig streifen: ~ q. de coups J-m den Rücken streifig schlagen; fig. ~ Paris d'un ministère à l'autre Paris von einem Ministe'rium zum andern kreuz und quer durchzi'ehen (Rochefort, *Lanterne* V, 291).
zébrure * (ſĕ-brü'r) [zébrer] s/f. 1. ze'braartige Streifung. 2. farbige Streifen m/pl.

zébu (ſĕ-bü') [afrikan.] I. s/m. zo. Ze'bu, indischer Buckel-ochs (Bos taurus indĭcus). II. Z~ npr. m. île (de) Z~ Zebu-Insel (Philippinen). [Zechstein (grauer dichter Kalkstein).
zechstein ✧ (ſǣk-ßtæ'n) [dtsch.] s/m. min.
zédoaire ✧ (M-Cz. 152: ſe-dŏ-ǟ'r) [lt.] s/f. phm. Zi'twer(pflanze) m: ~ longue langer Z. (Amōmum zedoarĭa); ~ ronde runder Z. (Kæmpferĭa rotunda) = kæmpférie.
zée ✧ (ſē) [grch.] s/m. zo. Sonnenfisch, Spiegelfisch (Zeus, Vomer); ~ à bec Pflugschar-fisch (Z. vomer); ~ capillaire Meerhahn (Zeus gallus); ~ forgeron gemeiner S., Peters-fisch (Zeus faber) = doré III. 3; ~ rusé listiger S. (Zeus insidiātor).
Zégris (M-Cz. 353: ſĕ-gri'ß) npr. m/pl. Zegris, maurisches Fürsten-Geschlecht in Spanien, Gegner der Abencerragen (Chat.) = Zéirites.
zéide (ſĕ-ī'd) [zée] a. und ~s ⑧b. s/m. pl. zo. spiegelfisch-artig(e Fische).
zéine ✧ (ſĕ-i'n) [zéa] s/f. chm. Mais-kleber m, Zei'n n.
Zéirites (ſe-ī-ri't⑧b) npr. m/pl. = Zégris.
zekkat ‖ (ſǣ-ka't) [ar.] s/m. Viehsteuer f in Alge'rien. [nisch.
zélandais, ~e (ſe-lg-dǣ'⑧a, ~ǣ'ſ) a. (nach s.) u. Z~(e) s. seeländisch; Seeländer(in); Nouveaux-Z~ m/pl. Neu-Seeländer pl.
Zélande (ſe-lg'd) npr. f. Seeland (holl. Zeeland) n, holl. Insel und Provinz: la Nouvelle-~ Neu-Seeland n, 2 australische Inseln.
zélateur m, ~trice f (ſe-la-tŏ'r, ~trī'ß) [vgl. zèle] I. s. 1. ~ de qc. Eiferer(in) für et., Zelo't(in); ~ de la religion (wüthender) Glaubens-Eiferer m; ~ du bien public eifriger Beförderer des öffentlichen Wohles. 2. eifriger Anhänger. 3. h.a. Zelo't m, Sika'rier m (= sicaire 2). II. ~trice s/f. rl. ehm. Schaffnerin in Klöstern.
zèle (ſǣl) [lt. aus dem grch.] s/m. Eifer, eifriges Bestreben, Trieb, Drang; Beflissenheit f; Dienst-eifer: n'ayez pas de ~! nur nicht hitzig! (Wort von Talleyrand); ↘ ~ de la patrie eifrige Vaterlandsliebe; biblisch: ~ pour la foi, ~ de la maison de Dieu Glaubenseifer; mettre son ~ à ... sich bestreben zu ...; h.a. bei den Juden: jugement de ~ Zelo'ten-Gericht n (Steinigung ohne vorhergehenden Proze'ß). Syn. v. empressement.
zélé, ~e (ſe-le') [zèle] I. a. eifrig: ~ pour la foi voll Glaubenseifer; ~ pour le service dienst-eifrig. II. s. Eifrige(r), eifriger Mensch (auch mv.part).
zéleur (ſĕ-lŏ'r) [zèle] s/m. rl. Ober-Schaffner des Mi'nimen-Ordens.
Zéli(d)e (ſĕ-lī'(d) npr. f. id.
Zélim (Ls. 2. Aufl. 84: ſĕ-lī'm) npr. m. Ze'lim; v. grain 4. [(Hannover).
Zell(e) (ſǣl) npr. m. Celle n, dtsch. Stadt
Zellviller (ſǣl-wī-lǟ'r) npr. m. Zellweiler n, dtsch. Dorf im Nieder-Elsaß, bei Schlettstadt.
Zélonée (ſe-lŏ-nē') n.d.b. f. id.
zélotype † ↘ (ſe-lŏ-ti'p) [grch.] a. und s. path. eifertoll; Zeloty'p.
zélotypie † ↘ (ſe-lŏ-tī-pī') [grch.] s/f. path. Eifertollheit; Eifersuchtswahn m.
zélotypique ✧ (ſe-lŏ-tī-pi'k) [grch.] a. path. eifertoll, zeloty'pisch. [wanze f (Zelus).
zélus ✧ (Lnd. ſĕ-lü'ß) s/m. zo. Langfuß-
Zemble (ſg'bl) npr. f. v. Nouvelle-~.
zemech ‖ (Lnd. Suppl.: ſĭ-mǣ'k) s/m. Alchemie: Azu'rstein (= azur 1).
Zémire (ſĕ-mī'r) npr. f. id., Oper von Grétry.
zemni (Lnd. ſǣ-mni') s/m. zo. 1. gemeine Blindmaus (Aspălax typhlus). 2. = ziemni.
Zénaïde (ſe-nă-ī'd) n.d.b. f. id.
zend, ~e (beides: ſgd; vgl. Lnd., Stf. 283) s/m. und a/f. ~, langue ~e Zend n, Zendsprache f (Sprache, in welcher der Zend-Avesta geschrieben ist).
Zend-Avesta (nach Lnd. ſgd-ă-wǣ-ßta') npr. m. Zend-Avesta, die heiligen Bücher der Parsen (v. Avesta).
Zénéide (ſe-nĕ-ī'd) npr. f. id.

zénik ✧ (ſĕ-nī'k) s/m. zo. = suricate.
zénith ‖ ✧ (Dup. 201, Lnd.: ſĕ-ni't; Régn. IX. 48; V.H., *Chansons* 73: ~ni') [ar.] s/m. ast. Zeni'th, Scheitelpunkt (ant. nadir); fig. Gipfel(punkt).
zénithal, ~ale ✧; m/pl. ~aux ‖ (ſe-nī-tă'l; ~ō') [zénith] a. (nach dem s.) ast. auf den Zeni'th bezüglich, in Zsg. Scheitelpunkt-...; v. distance 4, secteur 2.
Zénobie (ſe-nŏ-bī') I. npr. f. h.a. Zeno'bia: 1. Gattin Odenath's (v. Odénath), Herrscherin von Palmyra (3. sæ. nach Chr.); 2. Gattin des Rhadamistus (v. Rhadamiste). II. z~ s/f. ✧ zo. 1. Zeno'bia, Lichtmotte, Eulchen-Gattung (Zenobĭa). 2. Zeno'bia, großer Nachtschmetterling in Su'rinam (Phalæna zenobĭa).
Zénodore (ſe-nŏ-dŏ'r) npr. m. h.a. Zenodo'r, grch. Bildhauer (1. sæ. nach Chr.).
Zénon ‖ (ſe-ng') npr. m. Ze'no: 1. h.a. der Elea'tiker (aus Ele'a), grch. Philosoph (5. sæ. vor Chr.). 2. h.a. grch. Philosoph, Stifter des Stoizismus (um 300 vor Chr.). 3. ~ l'Isaurien Ze'no, der Isau'rier, orienta'lischer Kaiser (5. sæ. nach Chr.). [nisch.
zénonique ✧ (ſe-nŏ-ni'k) [Zénon] a. zeno'-
zénonisme ✧ (ſe-nŏ-ni'ßm) [Zénon] s/m. Lehre f des Ze'no, bsd. des unter Zénon (2) genannten, Stoïzi'smus. [no's.
zénoniste (ſe-nŏ-ni'ßt) s/m. Anhänger Ze'-
zéolithe ✧ (ſe-ŏ-li't) [grch.] s/f. min. Zeoli'th m: ~ bacillaire Nadel-Zeoli'th m, Mesoty'p m; ~ feuilletée, ~ lamelleuse Stilbi't m; pâte ~ id., Wichse für Rasirmesser-Streichriemen. [zeoli'th-artig.
zéolithique ✧ (ſe-ŏ-lī-ti'k) [grch.] a. min.
Zéphine F (ſe-fi'n) npr. f. Josephi'ne.
zéphir(e) (ſe-fī'r) = zéphyr(e).
zéphyr(e) (ſe-fī'r) [grch.] s/m. 1. Ze'phyr, lauer, sanfter, lieblicher Wind; h.a. u. poét. West(wind). 2. myth. Z~ Ze'phyr(us), Westwind als Gott(heit): les Z~s pl. Söhne des Ze'phyrus, Zephyretten f/pl. 3. † préc. Fächer. 4. ~s pl. afrika'nische Straf-Jäger-Bataillo'ne n. pl.; un ~ undisziplini'rter Solda't. 5. bei M. Tänzer; pas de ~ id., Ze'phyr-schritt.
zéphyrien ‖, ~ne * (ſe-fī-rīg', ~ǣ'n) a. (nach dem s.) 1. zephy'risch, ze'phyrleicht: danse ~ne ze'phyrhafter Tanz. 2. œuf ~ Wind-ei n. 3. h.a. cap Z~ Zephy'rium n, Vorgebirge in Bru'ttium; Locriens ~s = Épizéphyriens (v. bs.).
Zéphyrin ‖, ~e (ſe-fī-rg', ~ī'n) n.d.b. m. u. f. Zephyri'n(e). [*Orlando* XIII, 6).
Zerbin ‖ (ſăr-bg') npr. m. Zerbi'no (v. Ariost,
Zerbinette (ſăr-bī-nǣ't) npr. f. id., Soubrette
zerdo (ſăr-do') s/m. zo. = fennec. [bei M.
zéro (ſe-ro') [ar.] s/m. 1. Null f, fig. Nichts n: sa fortune est réduite à ~ sein Vermögen ist alle geworden. 2. fig. F ~ (en chiffre) ganz unbedeutender Mensch, wahre Null; il est un ~ à la gauche de rien du tout er ist ein ganz jämmerlicher Kerl (Rochefort). 3. ♪ Nullzeichen n unter einer Note (bedeutet, daß sie auf einer unverkürzten, nicht gegriffenen Saite gespielt w. soll). 4. Null(-Grad) f des Thermome'ters; Gefrierpunkt beim Réaumur'schen und hundert-theiligen Thermome'ter.
zérumbet ⚘ (L. ſe-rg-bǣ't) s/m. wilder Ingwer, Block-Ingwer (Amōmum zerumbet).
zest, ↘ auch ~e (Lnd. beides: ſǣßt) [zeste] I. int. F a) pah! Possen! (weigernd, verächtlich); b) husch! II. s/m. 1. nur gbr. in F: être entre le zist et le ~ a) nicht wissen, wozu man sich entschließen soll; b) so so sein, nicht gut und nicht schlecht sein; c) nicht krank und nicht gesund sein. 2. ehm. Puderblasebalg der Friseure. *Hom.* v. zeste.
zeste (ſǣßt) [lt. schistus] s/m. 1. Nußsattel (häutige Scheidewand in der Walnuß). 2. fein abgeschälter Streifen der obersten Citro'nen- oder Pomera'nzen-schale: ~s de citron confits eingemachte Citro'nenschale; fig. F cela ne vaut pas un ~ das ist

keinen Pfifferling werth; *fig.* F cela n'y fera pas un ~ das wird von gar keiner Wirkung sein. *Hom.* zest und zeste & von zester.

zester ‿ (ʃæ-ßte') [zeste] ①a. v/a. dünne Streifchen Pomera'nzen- oder Citro'nenschalen abschneiden; Zuckerbäckerei: von den Pomera'nzen- oder Citro'nen-schalen die weiße innere Haut abtrennen.

zététique (ʃe-tē-ti'k) [grch.] a. phls. untersuchend: méthode ~ Auflösungs-Metho'de f.

zèthe (ʃæt) [grch.] s/m. zo. Drüsenwespe f (Zethus). [des Bo'reas.

Zet(h)ès (ʃe-tæ'ß) npr.m. myth. Ze'tes, Sohn

zeugma (Dup. 217: ʃö-gma'), auch ~e (ʃö'gm) [grch.] s/m. gr. Zeu'gma n (Vereinigung zweier Sätze oder Hauptwörter durch ein Zeitwort, das, streng genommen, nur zu dem einen paßt (öfter adjonction genannt).

Zéns (M-Cz.356: ʃē-ū'ß) [grch.] npr.m. myth. Zeus, Ju'piter. [h.a. Zeuxi'ppus.

Zeuxippus (Lnd.Suppl. ʃö-kßip-pü'ß) npr.m.

Zeuxis (Dup. 155, M-Cz. 353, Ls. 2. Aufl. 278: ʃö-kßi'ß) npr. m. h.a. Zeu'xis, berühmter griechischer Maler (um 400 vor Chr.).

zeuzère (ʃö-ʃä'r) s/f. zo. Zeu'zera, Gattung der Spinner (Schmetterlinge).

zézaiement ‿, auch ~aye~, ~eye~ (alle: ʃe-ʃæ-mɑ̃', F ~ʃæ-j'~) s/m. lispelnde oder fehlerhafte Aussprache des weichen g und j.

zézayer ‿ (Lnd. ʃe-ʃæ-ʃe') ①k. v/a. und v/n. lispeln; z für weiches g oder j sprechen (zB. pizon für pigeon). [zayer.

ze-ze P, pl. ~-~ (ʃi-ʃö') s. Lispler(in); v. zé-

zibeline (ʃi-b'li'n) [slaw.] s/f. 1. zo.a. mart(r)e ~ Zobel(thier n) m (Martes zibellina).

zibelinette (ʃi-b'li-næ't) s/f. id., Art Pelzwerk.

zibet(‖) (ʃi-bæ't; Lnd. ʃi-bæ') [grch.] s/m. zo. Zibe'thkatze f (Viverra zibētha) = zébet.

zibethin‖, ~e (ʃi-bi-tɑ̃', ~i'n) a. (nach dem s.) 1. nach Zibe'th riechend. 2. zo. rat ~ (auch blos ~ s/m.) Mo'schus-, Bi'samratte f (= rat musqué).

Zidore P (ʃi-dö'r) npr. m. = Isidore.

Ziem (ʃiæm) npr. m. Félix ~ id., fr. Maler (1822———). [Murmelthier n.

z(i)emni (ʃiæ-mni', ʃæ~) s/m. zo. Art russ.

zif F (ʃif) s/m. 1. angeblich vorhandene und betrügerisch in den Büchern angeführte Waare. 2. eingeschmuggelte Waare: v. solliceur.

zig (ʃig) int. et ~ et zoc id., Kehrreim. [liceur.

zig(ue) P (ʃig) s/m. Zechbruder; bon ~ lustiger Kumpa'n; c'est un ~ für den will ich mich verbürgen.

ziguéline (ʃi-gē-li'n) s/f. ~ capillaire = cuivre oxydulé capillaire (v. cuivre 1).

zigzag (Lnd. ʃig-ʃä'g) [dtsch.] s/m. 1. Zickzack n (auch ⚔ frt.): en ~ im Zickzack gebogen; zickzackförmig; *Voyages en ~* Reisen f/pl. in die Kreuz und Quer (Werk von Töpffer): F faire des ~s hin und her taumeln, F torkeln (von einem Trunkenen). 2. Gärtnerei: allée en ~ a) im Zickzack laufender Gang; b) Alle'e f, die in kleinen Entfernungen durch zickzackförmige Rasenbeete unterbrochen wird. 3. Kreuzband-Zange f (a. als Spielzeug). 4. zo. a) Zickzack-Schlange f (Scytāle bizonāta); b) (grisette à) ~ Z.-Raupe f, -Spinner, -Motte f (Bombyx ziczac); c) Z.-Muschel f (Pecten ziczac). 5. F a) krumm-beiniger lahmer Mensch; b) Trunkenbold.

zigzagant‖, ~e * (ʃig-ʃä-gɑ̃', ~ɑ̃'t) a. (nach dem s.) (in) die Kreuz und Quer (gehend).

zigzaguer ‿ * (ʃig-ʃä-ge') [zigzag] ①a. I. v/a. Zickzacke, krumme Linien auf et. machen, eine Mauer rissig machen. II. F v/n. vor Trunkenheit hin und her taumeln.

zil ♪ (Lnd. ʃil) s/m. Becken n (= cymbale 1 b) bei den Türken.

zilges‖ (ʃilɢ) [Z~, ein Pariser Wagenvermiether] s/m. Kabriole'tt n (um 1828); v. Roqueplan, *Parisine* 103. [tragender Pflanzen).

zille (Lnd. ʃil) s/f. Zilla (Gattung schötchen-

zimbis (ʃɑ̃-bi'ß; Lnd. ʃɑ̃-bi') s/m. = cauris.

zimmer (ʃi-mä'r) s/m. Zimmer, zwei Decher (20 Stück) Felle (Poit.).

zinc (Dup. 165, M-Cz. 437: ʃɑ̃k) [dtsch.] s/m. 1. (abr. Zn.) Zink n: ~ calamine, ~ carbonaté Galmei', Zinkspath; fleurs de ~ Zinkblumen f/pl. 2. thé. Koulissen-Jargon: klangvolle, meta'llreiche Stimme. 3. P a) = chic 2; b) v. polichinelle I. 5 c; c) vene'rische Krankheit.

zincage ⊖ (ʃɑ̃-ka'ɢ) [zinc] s/m. 1. Bezinken n. 2. Verzinken n, Galvanisi'ren n des Eisens (v. galvanisation 3) = zingage.

zincer ‿ (ʃɑ̃-ße') ①l. = zinguer.

zincico... (ʃɑ̃-ßi-ko...) in Zssg. chm. Zink-...

zincides (ʃɑ̃-ßi'd ⑧b) [zinc] s/m.pl. min. Zink-erze n. pl. [zinkhaltig.

zincifère (ʃɑ̃-ßi-fä'r) [zinc, lt.] a. min.

zincique (ʃɑ̃-ßi'k) a. chm. oxyde ~ Zinkoxy'd n; sels ~s Zink-salze n. pl.

zincographie (ʃɑ̃-kö-grä-fi') [zinc, grch.] s/f. Zinkographi'e, Zink-Ätzung.

zincographier ‿ (ʃɑ̃-kö-grä-fi-e') ①a. v/a. mit Zink ätzen.

zindel (ʃɑ̃-dæ'l) s/m. zo. = zingel.

zingage (ʃɑ̃-ga'ɢ) s/m. = zincage.

zingane (ʃɑ̃-ga'n), ~ri (~gä-ri') a. und s. (f. auch ~ra (~gä-ra') zigeu'nerisch; Zigeu'ner(in); fig. Herumstreifer m.

zingel (Lnd. ʃɑ̃-ɢæ'l) [dtsch.] s/m. zo. Zindel, Zingel, Barsch-Art (Perca zingel) = zindel.

zingibéracé, ~e (ʃɑ̃-ɢi-be-rä-ße') a. und ~es ⑧b. s/f.pl. ingwer-artig(e Pflanzen).

zingo P (ʃɑ̃-go') s/m. = bon zigue (v. zigue).

zinguer ‿ (ʃɑ̃-ge') [zinc] ①a. v/a. 1. bezinken, mit Zink decken, mit Zink beschlagen. 2. ⊖ Eisen verzinken, galvanisi'ren. 3. F être ~é eine meta'llreiche Stimme haben (v. zinc 2). [del m.

zinguerie (ʃɑ̃-g'ri') s/f. Zink-hütte, -han-

zingueur ⊖ (ʃɑ̃-gö'r) s/m. und a. (ouvrier) ~ Zink-arbeiter.

zinquer ‿ (ʃɑ̃-ke'), & = zinguer, &.

zinquier‖ ⊖ (ʃɑ̃-kie'; ⑧b) [zinc] s/m. Verfertiger von Zinkgeschirr, Zinkgießer, Zinkarbeiter. [sel, Flüßchen bei Pfalzburg.

Zinsel(le) (ʃɑ̃-ßæ'l) [kelt.] npr.f. la ~ Zi'n-

Zinswiller (ʃɑ̃-ßwil-lä'r) npr. m. Zinsweiler n, dtsch. Dorf bei Weißenburg im Nieder-Elsaß.

zinzibuler ‿ (ʃɑ̃-ʃi-bü-le') [lautnachahmend] ①a. v/n. zwitschern.

zinzolin‖ (ʃɑ̃-ʃö-lɑ̃') [ar.] a/inv. (nach dem s.) und s/m. Art viole'ttroth; Viole'ttroth n.

zinzoliner‖ ⊖ (ʃɑ̃-ʃö-li-ne') [zinzolin] ①a. v/a. violett-roth färben. [stein).

zircon‖ (ʃir-kɔ̃') s/m. min. Zirko'n (Edel-

zircone (ʃir-ko'n) s/f. chm. Zirko'n-erde.

zirconides (~kö-ni'd ⑧b) s/m.pl. min. zirko'n-erde-haltige Steine. [nium-Oxy'd n.

zirconique (~ni'k) a. chm. oxyde ~ Zirko'-

zirconium (Lnd. ʃir-kö-ni-o'm) [neu-lt.] s/m. chm. (abr. Zr.) Zirko'nium(-Meta'll n) n.

zisel, ~z~ (beides nach Lnd. ʃi-ʃæ'l) s/m. zo. Zi'esel n, Ziesel-maus f, Suslik (Arctomys citillus). [führer († 1424).

Ziska (ʃi-ßka') npr. m. Zi'ska, Hussiten-An-

zist (Dup. 201, M-Cz. 286: ʃißt) v. zest II. 1.

ziste (ʃißt) s/m. weiße innere Haut der Pomeranzen-Schalen (vgl. zeste 2).

zizanie (ʃi-ʃä-ni') [grch.] s/f. 1. a) Kappengras n (Zizania); b) † Taumel-lolch m (Lolium temulentum); c) weitS. Unkraut n. 2. fig. (semer la) ~ Zwietracht, Uneinigkeit (säen).

zizel (ʃi-ʃæ'l) s/m. = zisel.

zizi (ʃi-ʃi') s/m. zo. Hecken-ammer f (Emberiza cirlus).

Zizim (Dup. 99, M-Cz. 74: ʃi-ʃi'm) npr.m. id., Djem (spr. dɢæm), türk. Name; bsd. Sohn Muhamed's II., Thron-Prätendent († 1495).

Zizine F (ʃi-ʃi'n) n.d.b.f. Zephyri'na.

ziziphe (ʃi-ʃi'f) [grch.] s/m. = zizyphe.

ziziphore (ʃi-ʃi-fö'r) [grch.] s/m. Ziziphkraut n, Lippenblüthler-Gattung (Ziziphōra).

zizith‖ (ʃi-ʃi't) [hebr.] s/m. Zi'zith pl., Schaufäden m/pl. der Juden.

zizyphe (ʃi-ʃi'f) [grch.] s/m. Judendorn, Rhamne'en-Gattung (Zizyphus) = ziziphe.

Zn. abr. chm. = zinc.

Znaïm (M-Cz. 74, 102: ʃnä-i'm) npr. m. Znaïm n, österreichische Stadt (Mähren).

zoadelges (ʃo-ä-dæ'lɢ ⑧b) [grch.] s/m.pl. zo. blut-saugende Wanzen f/pl.

zoanthaire (ʃo-ɑ̃-tä'r) [grch.] a. zo. thierblumen-artig.

zoanthe (M-Cz. 164: ʃö-ɑ̃'t) [grch.] s/f. zo. Thierblume, Polypen-Gattung (Zoantha).

zoanthrope (ʃo-ɑ̃-tro'p, Lnd. ʃö~) [grch.] s. path. S., der in ein Thier verwandelt zu sein meint.

zoanthropie (ʃo-ɑ̃-trö-pi') [grch.] s/f. path. id., Wahn m, ein Thier zu sein (vgl. lycanthropie). [Nacht, 68).

Zobéide (ʃö-bē-i'd) npr. f. Zobei'da (1001

zoc (ʃök) int. v. zig.

zocor (ʃö-kö'r, Lnd. ʃo-kö'r) s/m. zo. Scharrmaus f (Mus aspālax).

zodiacal, ~ale; m/pl. ~aux‖ (Lnd. ʃö-di-ä-kä'l; ~ō') [zodiaque] a. (nach dem s.) ast. zum Thierkreise gehörig, Thierkreis-...: lumière ~ale Zodiaka'l-Licht n.

zodiaque (Lnd. ʃö-di-a'k) [grch.] s/m. ast. Thierkreis, Zodi'akus, Zo'diak.

zodion‖ (ʃö-di-ɔ̃') [grch.] s/m. zo. Kolbenstechfliege f (Zodion).

Zoé (ʃö-e', Lnd. ʃö-e') I. n.d.b.f. id. II. z~ n/ap.f. zo. Kiemenfuß-Gattung (Zoëa).

zoécie (ʃo-e-ßi') [grch.] s/f. zo. gemeinschaftliches Poly'pen-Gehäuse.

zographique (ʃö-grä-fi'k) [grch.] a. nur gbr. in: talc ~ Maler-Talk.

Zoïle (ʃö-i'l, Lnd. ʃö-i'l) npr. m. h.a. Zo'ilus, schmähsüchtiger Kri'tiker Home'r's; Tadler.

Zola (ʃö-la') npr.m. id., fr. Schr.

Zollverein (nach Larousse: ʃöl-wi-ræ'n; Ls. 2. Aufl. 64, 328: ~rɑ̃') [dtsch.] s/m. (deutscher) Zo'llverein (auch häufig: Union des douanes allemandes, Association douanière).

zomidine (ʃö-mi-di'n) [grch.] s/f. chm. Zomidi'n n (in Alkoho'l unlöslicher Antheil des Fleisch-Extraktes). [Dorf in Lothringen.

Zommange (ʃö-mɑ̃'ɢ) npr.m. Zo'ßelingen n,

zon‖ (ʃɔ̃) v. zon-zon.

zona (ʃo-na', Lnd. ʃö-na') [grch.] s/m. path. Gürtelflechte f (= † feu persique, zoster, zostère 3).

zonaire, Lnd. ~ô~ (ʃo-nä'r) [zone] a. gegürtelt, mit ringförmigen Streifen.

zonal, ~ale; m/pl. aux‖ (ʃo-nä'l; ~ō') a. (nach dem s.) = zonaire.

Zonaras (ʃö-nä-ra'ß) npr. m. h.a. Zo'naras, grch. Historiker (12. sæ. nach Chr.).

zone, Lnd. schreibt ~ô~ (Dup. 218, Ls. 2. Aufl. 88: ʃon) s/f. 1. ast., math. Zone, Gürtel m. 2. géogr. Zone, Erdgürtel m: v. glacial I. 1, tempérer, torride. 3. Zone, gürtel-artiger Streifen; ringförmige Fläche, Ring m; weitS. Streifen m; Landstreifen m, umgebender Landstrich; zollfreier Landstrich zwischen zwei Zoll-Linien.

zoné, ~e (ʃo-ne') [zone] a. mit gürtelförmigen Streifen versehen.

zonécolin‖ (ʃo-nĕ-kö-lɑ̃') s/m. zo. gehaubtes merika'n. Repphuhn (Perdix cristāta).

zonéphore (ʃo-nē-fö'r) [grch.] s/m. zo. Gürtel-Brassen, Fisch (Sparus zonephōrus).

zonite (ʃo-ni't) [zone] s/m. zo. Gürtelkäfer (Zonitis).

zon(-zon)‖ (ʃɔ̃-ʃɔ̃') [klangnachahmend] int. sss.., hui! (vom Sausen einer Peitsche durch die Luft).

zoobie (ʃo-ö-bi') [grch.] I. s/f. 1. Wissenschaft vom Leben. 2. Art des Zusammenwirkens der thierischen Orga'ne. II. a. und s/m. auf Thieren schmaro'tzend; Schmaro'tzerfliege. [Lehre vom thierischen Leben.

zoobiologie (ʃo-ö-bi-ö-lö-ɢi') [grch.] s/f

zoochimie ⚗ (ʃo-ŏ-ʃchī-mī') [grch.] s/f. Zoochemi'e, Chemi'e der thierischen Stoffe.
zoochimique ⚗ (ʃo-ŏ-ʃchī-mi'k) [grch.] a. zooche'misch, auf Chemi'e der thierischen Stoffe bezüglich.
zoochrésie ⚗ (ʃo-ŏ-kre-ʃī') [grch.] s/f. wissenschaftlich begründete Thierzucht.
zoochrestique ⚗ (ʃo-ŏ-kră-ßti'k) [grch.] a. auf wissenschaftlich begründete Thierzucht bezüglich.
zoogène ⚗ (ʃo-ŏ-Gæ'n) [grch.] s/f. chm. Zooge'n n (stickstoffhaltige Mate'rie in einigen warmen Quellen). [min. Thierbild-stein.
zooglyphite ⚗ (ʃo-ŏ-glī-fi't) [grch.] s/m.
zoogonie ⚗ (ʃo-ŏ-gŏ-nī') [grch.] s/f. (Wissenschaft von der) Erzeugung der Thiere.
zoographe ⚗ (ʃo-ŏ-grä'f) [grch.] s/m. 1. Thier-beschreiber. 2. ✎ Thiermaler.
zoographie ⚗ (ʃo-ŏ-grä-fī') [grch.] s/f. 1. Thier-beschreibung. 2. ✎ Thier-malerei, -bildnerei.
zoographique ⚗ (ʃo-ŏ-grä-fi'k) [zoographie] a. zoogra'phisch; Diploma'tik: lettres ~s aus Thierbildern zusammengesetzte Buchstaben m/pl. [arznei'kunst.
zooïatrie ⚗ (ʃo-o-ī-a-trī') [grch.] s/f. Thier-
zooïatrique ⚗ (ʃo-o-ī-a-tri'k) a. zur Thierarzneikunst gehörig [gestalt ähnlich.
zooïde ⚗ (ʃo-ŏ-ī'd) [grch.] a. min. e-r Thier-
zoolâtre ⚗ (ʃo-ŏ-lā'tr) [grch.] s/m. und a. rl. Thier-anbeter; thier-anbetend.
zoolâtrie ⚗ (ʃo-ŏ-la-trī') [grch.] s/f. rl. Thier-anbetung, -dienst m.
zoolâtrique ⚗ (ʃo-ŏ-la-tri'k) [grch.] a. rl. in Zſſg. Thierdienst-...
zoolithe ⚗ (ʃo-ŏ-li't) [grch.] s/m. Geologie: fossi'ler Säugethier-Überrest.
zoologie ⚗ (ʃo-ŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. 1. Zoologi'e, Natu'r-geschichte der Thiere; engS. Natu'r-geschichte der Säugethiere (Cuvier). 2. † phm. Beschreibung der aus thierischen Stoffen bereiteten Arzneien. [lo'gisch.
zoologique ⚗ (ʃo-ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] a. zoo-
zoologiste ⚗ (ʃo-ŏ-lŏ-Gi'ßt), ~gue (~lo'g) [grch.] s/m. Zoolo'g(e), Thierkundiger.
zoomagnétique ⚗ (ʃo-ŏ-mä-njĕ-ti'k) [grch.] a. thier-magne'tisch.
zoomagnétisme ⚗ (~mä-njĕ-ti'ßm) [grch.] s/m. Physiologie: thierischer Magneti'smus.
zoomorphisme ⚗ (ʃo-ŏ-mŏr-fi'ßm) [grch.] s/m. Thierbildung f, Verwandlung f in ein Thier. [thier-ähnliche Steinbildung.
zoomorphite ✎ ⚗ (~fi't) [grch.] s/m. min.
zoonate ⚗ (ʃo-ŏ-nä't) [grch.] s/m. chm. thier-saures Salz (vgl. zoonique 1).
zoonique ⚗ (ʃo-ŏ-ni'k) [grch.] a. chm. acide ~: 1. thierische Säure, Thier-säure f (hat sich als verunreinigte Essigsäure erwiesen). 2. ehm. Cya'nwasserstoff-Säure f, Blausäure f.
zoonomie ⚗ (ʃo-ŏ-nŏ-mī') [grch.] s/f. Thierlebenskunde, Zoonomi'e.
zoonomique ⚗ (ʃo-ŏ-nŏ-mi'k) [grch.] a. auf Thierlebenskunde bezüglich, zoono'misch.
zoonosologie ⚗ (ʃo-ŏ-nŏ-ʃŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Thierkrankheits-lehre.
zoophage ⚗ (ʃo-ŏ-fa'G) [grch.] a. zo. Thiere fressend; in Zſſg. Raub-...
zoophore ✎ (ʃo-ŏ-fŏ'r) [grch.] s/m. arch. (Alterthum:) Fries einer Säule 2c.
zoophorique ⚗ (ʃo-ŏ-fŏ-ri'k) [grch.] a. h.a. arch. ein Thierbild tragend. [Zoophy't n.
zoophyte ⚗ (~fi't) [grch.] s/m. Thierpflanze f,
zoophytique ⚗ (~fi-ti'k) [zoophyte] a. zoophy'tisch. [s/m. Thierpflanzen-Beschreiber.
zoophytographe ⚗ (ʃo-ŏ-fi-tŏ-grä'f) [grch.]
zoophytographie ⚗ (~grä-fī') [grch.] s/f. Thierpflanzen-Beschreibung.
zoophytographique ⚗ (~fi'k) [grch.] a. zur Thierpflanzen-Beschreibung gehörig.
zoophytolithe ⚗ (ʃo-ŏ-fi-tŏ-li't) [grch.] s/m. Geologie: versteinerte Thierpflanze.
zoophytologie ⚗ (ʃo-ŏ-fi-tŏ-lŏ-Gī') [grch.] s/f. Thierpflanzen-Kunde. [kundlich.
zoophytologique ⚗ (~Gi'k) a. thierpflanzen-
zoophytologiste ⚗ (~Gi'ßt), ~gue (~lo'g) s/m. Thierpflanzen-ku'ndiger.
zoosperme ⚗ (ʃo-ŏ-ßpĕ'rm) [grch.] s/m. Physiologie: Samenthierchen n.
zootechnicien‖ ⚗ (ʃo-ŏ-tĕ-knī-ßĭ̃') [grch.] s/m. Thierzüchter nach wissenschaftlichen Grundsätzen.
zootechnie ⚗ (ʃo-ŏ-tĕ-knī') [grch.] s/f. Lehre von der Benutzung der Thiere, Wissenschaft der Thierkultu'r.
zootechnique ⚗ (ʃo-ŏ-tĕ-kni'k) [grch.] a. auf die Lehre von der Benutzung der Thiere bezüglich. [Thier-Heilkunde.
zoothérapie ⚗ (ʃo-ŏ-te-rä-pī') [grch.] s/f.
zoothérapique ⚗ (~pi'k) [grch.] a. thierheilkundlich. [Thierfossi'lien enthaltend.
zootique ⚗ (ʃo-ŏ-ti'k) [grch.] a. Geologie:
zootomie ⚗ (~tŏ-mī') [grch.] s/f. Zootomi'e, Thier-Zergliederung (= thériotomie).
zootomique ⚗ (~mi'k) [grch.] a. zooto'misch.
zootypolithe (ʃo-ŏ-tī-pŏ-li't) [grch.] s/m. Geologie: Stein mit Thier-abdruck.
zophose ⚗ (ʃŏ-fŏ'ʃ) [grch.] s/f. zo. Schattenkäfer (Zophōsis).
zopilote (Lnd. ʃŏ-pī-lŏ't) [mexikanisch] s/m. zo. Urubu', amerikan. Geier (Cathartes atrātus).
Zopire (ʃŏ-pī'r) npr. m. id., Scheik von Mekka, den Muhamed tödten ließ (V., *Mahomet*).
zopissa ⚓ (ʃŏ-pī-ßa'; Lnd. ~ß-ß~) [grch.] s/m. altes Schiffspech (ehm. als Arzneimittel gebraucht). [Feldherr des Dari'us Hysta'spis.
Zopyre (ʃŏ-pī'r) [grch.] npr.m. h.a. Zo'pyrus,
Zoraïde (ʃŏ-rä-ī'd) npr. f. Zora'ya.
zorille ⚗ (Lnd. ʃŏ-ri'j) [span.] s/f. zo. Zorilla (spr. dßo-rī'-lja), Name verschiedener Stinkthiere in Amerika und Afrika. [saß, bei Pfalzburg.
Zorn(e) (ʃŏrn) npr. f. Zorn n, dtsch. Flecken im El-
Zoroastre (ʃŏ-rŏ-a'ßtr) npr.m. h.a. Zoroa'ster, Ze'rduſcht, Reformator der Religion in Persien (6. oder 7. sæ. vor Chr.).
zoroastrien‖, ~enne (ʃŏ-ro-ä-ßtrī-ĭ̃', ~æ'n), auch ~que (~i'k) a. (nach dem s.) zoroa'strisch.
Zorobabel (ʃŏ-rŏ-bä-bæ'l) npr. m. Seruba'bel, Befreier der Juden aus der babylo'nischen Gefangenschaft (6. sæ. vor Chr.).
zoroche ⚗ (ʃŏ-rŏ'ʃch) s/m. min. talk-ähnliches Silber-erz. [Vielfraß (Gulo atok).
zorra (ʃŏ-ra') [span.] s/m. zo. mexika'nischer
Zosime, auch ~z~ (ʃo-ʃī'm) npr. m. h.a. Zo'simus, grch. Hist. (5. sæ. nach Chr.). [zona.
zoster ⚗ (ʃŏ-ßtā'r) [grch.] s/m. path. =
zostère (ʃŏ-ßtā'r) [grch.] s/f. 1. ⚘ Wasserriemen m, Najade'en-Gattung (Zostēra). 2. ❀ ~ marine Seegras n. 3. ⚗ path. = zona, zoster. [zo. auf Seegras lebend.
zostéricole ⚗ (ʃŏ-ßte-rī-kŏ'l) [grch.-lt.] a.
zostérops ⚗ (ʃŏ-ßtĕ-rŏ'pß) [grch.] s/m. zo. Ring-auge n, australische Sänger-Gattung (Zostērops). [diable ~ = diablezot.
zot‖ F † (ʃŏt) cor. = soit; nur gbr. in: (au)
zotide ⚗ (ʃŏ-tī'd) [grch.] a. und ~s Ⓢb. s/m. pl. chm. sauerstoff-haltig(e Körper).
zotique ⚗ (ʃŏ-ti'k) [grch.] a. faculté ~ Lebensfähigkeit f.
zou (ʃu) pr/p. provC. es (Jaubert, Sd.).
zouave (ʃū-ä'w) [Zouagha, kabylischer Stamm] s/m. Zua've, Soldat der leichten fr. Eli'te-Infanteri'e in türk. Tracht. [streich m.
zouaverie F ✎ (ʃu-a-w'rī') s/f. Zua'ven-
zouc(h)et‖ (ʃu-ʃchæ', ~ßæ'; Ⓢb) s/m. zo. = castagneux. [lothr. Dorf (Kreis Bolchen).
Zoudrange (ʃu-drḡ'G) npr. Zundringen n,
Zoufftgen (ʃuft-Gæ'n) npr. m. Sü'ftgen n, lothringisches Dorf (Kreis Diedenhofen).
zoulou, ~e (ʃu-lu') I. s/m. Ⓢb. Zulu-kaffer(in). II. a. zu'luisch, Zulu-...
zouzou ⊦, pl. ~s (ʃu-ʃu') s/m. Zua've.
Zozime (ʃo-ʃī'm) npr. m. = Zosime.
Zr. ⚗ chm. abr. = zirconium.
Zriny (ʃrī-nī') npr. m. id. (spr. ßrī'-nji), ungr. Feldherr († 1566).
Zschokke (Ls. 2. Aufl. 192: ʃchŏ-ke') npr. m. Heinrich Zscho'kke, dtsch. Schr. (1771–1848).
zuchette ⚘ (ßū-kæ't) [it.] s/f. Gurke v. Zante.
Zug (ʃüg) npr. m. id. n, schwz. Kanton u. Stadt.
zugois, ~e (ʃū-gŏā'Ⓢa, ~ŏā'ʃ) [Zug] a. (nach dem s.) und Z~(e) s. aus Zug; Zuger(in).
Zuingle (M-Cz. 215: ʃŏ̃'gl) = Zwingle.
Zul(e)ima, ~e (ʃū-læ-ma', ~æ'm, ~lī-ma', ~lī'm), **Zulma** (ʃūl-ma') npr. f. Sulei'ma.
Zulpich‖ (ʃül-pi'k) npr. m. = Tolbiac.
zumate ⚗ (ʃū-mä't) s/m. chm. = lactate.
zumine ⚗ (ʃū-mi'n) s/f. chm. = ferment 1
zumique ⚗ (ʃū-mi'k) a. chm. = nancique 2, lactique. [id., spanischer Maler († 1662).
Zurbaran‖ (ʃür-bä-rḡ') npr. m. François ~
Zurich‖ (Dup. 119, M-Cz. 430: ʃü-ri'k) npr. m. Zü'r(i)ch n, schwz. Kanton und Stadt.
zuric(h)ois, ~e (ʃü-rī-kŏā'Ⓢa, ~ŏā'ʃ) a. (nach s.) und Z~(e) s. zü'rcherisch; Zü'r(i)cher(in); v. métier 10.
zut(h) F (ʃüt) int. 1. nichts da!, denkt nicht dran!; et ~ et ~ klapps, klapps. 2. = flut.
Zutphen (ʃüt-fæ'n) npr. m. id. n, holl. Stadt (Boil., *Épîtres* 4. 16).
Zuyderzée (M-Cz. 426: ʃŭ-dăr-ʃe') npr. m. Zuyderſee (spr. ſeu'-dᵉr-ſē), holländischer Busen der Nordsee.
Zwingle (nach M-Cz. 215: ʃŏ̃'gl; Larousse ʃwĕ̃'gl; Ls. 2. Aufl. 313: ʃū-ĕ̃'gl), ~i (~gli') npr. m. Ulric ~ U'lrich Zwi'ngli, schwz. Reformator († 1531) = Zuingle.
zwinglianisme (ʃŏ̃-glī-ä-ni'ßm od. ʃw~ 2c.; vgl. Zwingle) s/m. rl. Zwingli'sche Lehre.
zwinglien‖, ~ne (~glī-ĭ̃', ~æ'n) s. rl. Zwinglia'ner(in), Anhänger(in) der Lehre Zwingli's; ehm. luthéro-~ zu Luthers Lehre hinneigender Zwinglia'ner.
zyégée ⚘ (ʃī-e-Gē') [Zoega, schwd. Botaniker] s/f. Zoe'gea, Korbblüthler-Gattung (Zoēgĕa).
zygène ⚗ (ʃī-Gæ'n) [grch.] s/f. zo. 1. Hammerfisch m (Zygæna). 2. Zygä'ne, Widderschwärmer m, Schmetterling (Zygæna).
zygite (ʃī-Gi't) [grch.] s/m. h.a. Ruderer der mittleren Ruderbank auf athe'nischen Schiffen.
zygodactyles ⚗ (ʃī-gŏ-dä-kti'lⓈb) [grch.] s/m. pl. zo. eigentliche Klettervögel, Paarzeher. [Wangen-bein n.
zygoma ⚗ (ʃī-gŏ-ma') [grch.] s/m. an. Joch-,
zygomatique ⚗ (ʃī-gŏ-ma-ti'k) [grch.] a. in Zſſg. Joch(bein)-...; Jochbogen-... (= jugal) und s/m. an. (os) ~ = zygoma.
zygophylle ⚘ (ʃī-gŏ-fi'l) [grch.] s/m. Doppelblatt n, Bohnen-Kaper f, Rufacee'en-Gattung (Zygophyllum). [s/f. chm. Gährungslehre.
zym(ét)ologie ⚗ (ʃī-m(e-t)ŏ-lŏ-Gī') [grch.]
zym(ét)ologique ⚗ (ʃī-m(e-t)ŏ-lŏ-Gi'k) [grch.] a. chm. auf Gährungslehre bezüglich.
zymome ⚗ (ʃī-mo'm) [grch.] s/m. in Gährungsprodukten befindlicher unlöslicher Pflanzenkleber.
zymosimètre ⚗ (ʃī-mŏ-ʃī-mæ'tr) [grch.] s/m. chm. Gährungsmesser.
zymotechnie ⚗ (ʃī-mŏ-tĕ-knī') [grch.] s/f. chm. = zym(ét)ologie. [m(ét)ologique.
zymotechnique ⚗ (~kni'k) [grch.] a. = zy-
zymotique ⚗ (ʃī-mŏ-ti'k) [grch.] a. chm. zur Gährung gehörig.
Zyrphée (ʃir-fē') npr. f. id., berüchtigte Zauberin im A'madis (vgl. Amadis I.).
zythium (M-Cz. 82: ʃī-tī-o'm) = zythum
zythum ⚗ (Lnd. ʃī-tŏ'm) [grch.] s/m. Gerstentrank.

Liste der unregelmässigen Partizipia.

absous, ~te	von	absoudre.
abstenu, ~e	„	abstenir.
abstrait, ~e	„	abstraire.
accouru, ~e	„	accourir.
accru, ~e	„	accroire und accroître.
acquis, ~e	„	acquérir.
admis, ~e	„	admettre.
appartenu	„	appartenir.
apparu, ~e	„	apparaître.
appris, ~e	„	apprendre.
assis, ~e	„	asseoir.
astreint, ~e	„	astreindre.
atteint, ~e	„	atteindre.
attrait, ~e	„	attraire.
avenu, ~e	„	avenir.
béni(t), ~e	„	bénir.
bu, ~e	„	boire.
ceint, ~e	„	ceindre.
chu, ~e († chute)	„	choir.
circoncis, ~e	„	circoncire.
circonscrit, ~e	„	circonscrire.
circonvenu, ~e	„	circonvenir.
clos, ~e	„	clore.
commis, ~e	„	commettre.
comparu (G-D.)	„	comparaître.
complu	„	complaire.
compris, ~e	„	comprendre.
compromis, ~e	„	compromettre.
conclu, ~e	„	conclure.
concouru	„	concourir.
conçu, ~e	„	concevoir.
confit, ~e	„	confire.
conjoint, ~e	„	conjoindre.
connu, ~e	„	connaître.
contredit, ~e	„	contredire.
contrefait, ~e	„	contrefaire.
convaincu, ~e	„	convaincre.
convenu, ~e	„	convenir.
couru, ~e	„	courir.
cousu, ~e	„	coudre.
couvert, ~e	„	couvrir.
craint, ~e	„	craindre.
cru, crue	„	croire.
crû, crue	„	croître.
déchu, ~e	„	déchoir.
décousu, ~e	„	découdre.
découvert, ~e	„	découvrir.
décrit, ~e	„	décrire.
décru, ~e	„	décroître.
déplu	„	déplaire.
désappris, ~e	„	désapprendre.
détenu, ~e	„	détenir.
devenu, ~e	„	devenir.
dévêtu, ~e	„	dévêtir.
disconvenu, ~e	„	disconvenir.
discouru, ~e	„	discourir.
disjoint, ~e	„	disjoindre.
dissous, ~te	„	dissoudre.
distrait, ~e	„	distraire.
dit, ~e	„	dire.
échu, ~e	„	échoir.
éclos, ~e	„	éclore.
écrit, ~e	„	écrire.
élu, ~e	von	élire.
émoulu, ~e	„	émoudre.
ému, ~e	„	émouvoir.
enceint, ~e	„	enceindre.
enclos, ~e	„	enclore.
entrepris, ~e	„	entreprendre.
entretenu, ~e	„	entretenir.
entrevu, ~e	„	entrevoir.
entr'ouvert, ~e	„	entr'ouvrir.
équivalu (G-D.)	„	équivaloir.
été	„	être.
éteint, ~e	„	éteindre.
eu, ~e	„	avoir.
exclu, ~e († exclus, ~e R., *Bajazet* 3. 4)	„	exclure.
extrait, ~e	„	extraire.
fait, ~e	„	faire.
fallu	„	falloir.
feint, ~e	„	feindre.
féru, ~e	„	férir.
forfait	„	forfaire.
imbu, ~e	„	imboire.
inscrit, ~e	„	inscrire.
instruit, ~e	„	instruire.
intervenu, ~e	„	intervenir.
issu, ~e	„	issir.
joint, ~e	„	joindre.
lu, ~e	„	lire.
lui	„	luire.
maintenu, ~e	„	maintenir.
malfait, ~e	„	malfaire.
maudit, ~e	„	maudire.
médit, ~e	„	médire.
mésoffert, ~e	„	mésoffrir.
mis, ~e	„	mettre.
mort, ~e	„	mourir.
moulu, ~e	„	moudre.
mû, mue, *pl.* mu(e)s	„	mouvoir.
né, ~e	„	naître.
nui	„	nuire.
obtenu, ~e	„	obtenir.
offert, ~e	„	offrir.
oint, ~e	„	oindre.
ouvert, ~e	„	ouvrir.
parcouru, ~e	„	parcourir.
paru, ~e	„	paraître.
parvenu, ~e	„	parvenir.
peint, ~e	„	peindre.
permis, ~e	„	permettre.
plaint, ~e	„	plaindre.
plu	„	plaire und pleuvoir.
point, ~e	„	poindre.
poursuivi, ~e	„	poursuivre.
pourvu, ~e	„	pourvoir.
prédit, ~e	„	prédire.
prescrit, ~e	„	prescrire.
prévalu, ~e	„	prévaloir.
prévenu, ~e	„	prévenir.
prévu, ~e	„	prévoir.
pris, ~e	„	prendre.
promis, ~e	„	promettre.
promu, ~e	„	promouvoir.
proscrit, ~e	„	proscrire.
pu	„	pouvoir.
pu, ~e	von	paître.
rappris, ~e	„	rapprendre.
rassis, ~e	„	rasseoir.
recousu, ~e	„	recoudre.
recouvert, ~e	„	recouvrir.
récrit, ~e	„	récrire.
redevenu, ~e	„	redevenir.
redit, ~e	„	redire.
réélu, ~e	„	réélire.
refait, ~e	„	refaire.
relu, ~e	„	relire.
relui	„	reluire.
remis, ~e	„	remettre.
remoulu, ~e	„	remoudre.
rémoulu, ~e	„	rémoudre.
rené, ~e	„	renaître.
rentrait, ~e	„	rentraire.
reparu	„	reparaître.
repeint, ~e	„	repeindre.
repris, ~e	„	reprendre.
repu, ~e	„	repaître.
résolu, ~e und résous, ~te	„	résoudre.
ressouvenu, ~e	„	ressouvenir.
retenu, ~e	„	retenir.
retrait, ~e	„	retraire.
réu, ~e (spr. rü oder re-ü'; G-D.)	„	ravoir.
revalu (G-D.)	„	revaloir.
revécu	„	revivre.
revenu, ~e	„	revenir.
revêtu, ~e	„	revêtir.
revu, ~e	„	revoir.
ri (G-D.)	„	rire.
rouvert, ~e	„	rouvrir.
secouru, ~e	„	secourir.
sis, ~e	„	seoir.
souffert, ~e	„	souffrir.
souri (G-D.)	„	sourire.
souscrit, ~e	„	souscrire.
soustrait, ~e	„	soustraire.
soutenu, ~e	„	soutenir.
souvenu, ~e	„	souvenir.
su, ~e	„	savoir.
subvenu, ~e	„	subvenir.
suffi	„	suffire.
suivi, ~e	„	suivre.
surfait, ~e	„	surfaire.
surpris, ~e	„	surprendre.
sursis, ~e	„	surseoir.
survécu	„	survivre.
tenu, ~e	„	tenir.
tissu, ~e	„	tistre.
trait, ~e	„	traire.
transcrit, ~e	„	transcrire.
tu, ~e	„	taire.
vaincu, ~e	„	vaincre.
valu, ~e (nach L.; G-D. *inv.*)	„	valoir.
vécu, ~e (nach L.; G-D. *inv.*)	„	vivre.
venu, ~e	„	venir.
vêtu, ~e	„	vêtir.
voulu, ~e	„	vouloir.
vu, ~e	„	voir.

Unveränderliche Partizipia (mit Ausschluss der schon als unregelmässig angegebenen).

abondé	croassé	fraternisé	mugi	pullulé	rugi	testé
accédé	daigné	frissonné	nagé	radoté	rusé	tonné
agi	découché	herborisé	neigé	raffolé	séjourné	trébuché
agioté	devisé	jailli	opiné	réagi	sévi	trépigné
badiné	dîné	jasé	pactisé	régné	succédé	vaqué
branché	dogmatisé	jeûné	pataugé	résidé	succombé	vogué
cadré	dormi	joui	péché	résonné	surgi	voyagé.
clabaudé	égoïsé	langui	petillé	ressemblé	surnagé	
coassé	endêvé	lésiné	piétiné	réussi	sympathisé	
coexisté	erré	menti	préopiné	ricané	tâché	
coopéré	fourmillé	mésusé	prospéré	rivalisé	temporisé	

Regeln über die Sylbentheilung im Französischen.

Für die orthographische Sylbentheilung, welche durchaus nicht mit der Aussprache der einzelnen Sylben identisch ist und vielfach gegen die, nach der Ableitung des Wortes zu erwartende Theilung verstößt, gelten folgende Regeln, welche, wenn sie auch nicht allgemein anerkannt sind, besonders in den Fällen, wo die Ableitung mit ihnen in Kollision kommt, doch von der Mehrzahl der französischen Autoritäten und auch von den bedeutendsten Druckereien befolgt werden.

A. Sylbentheilung bei Vokalen.

1. Einen Laut bildende Vokale dürfen nicht getrennt werden, sondern bleiben auf einer Zeile vereint:

ja-mais, mou-vant; équa-teur; con-duite,
ab-baie, Beau-mont, œu-vre, per-sua-der,
Ay-mon, don-née, œil, chan-geaient,
fau-bourg, ei-der, san-guin; man-geons.

2. Bilden zwei Vokale zwei gesprochene Sylben, so werden sie auch in der Schrift meist getrennt:

A-aron, É-ète, pi-été, tu-ait,
Dana-é, É-on, Bo-as, ru-er,
Da-ourie, pri-ons, po-ète, Hu-on.
É-aque, pri-ions, co-opérer,

Die wirklichen Diphthongen mit i bleiben immer ungetrennt:

mien, bien; moi, Toinette;
bière, yeux; quoique, cuit;

es ist aber zu scheiden zwischen den Nominal-Endungen, zB. prison-nier, und den Verbal-Endungen, zB. falsifi-ér.

B. Sylbentheilung bei Konsonanten.

NB. Die Konsonanten werden nach den Organen, mit denen sie gesprochen werden, eingetheilt in

a) Lippen-Buchstaben: b, f, v, p, ph, m;
b) Zungen-Buchstaben: d, t, th, l, n, r; s, z; j;
c) Gaumen-Buchstaben: c, g, k, ch; x.

Von diesen werden alle außer l, m, n, r mu'tæ, d.h. ohne mit ihnen zusammengesprochenen Vokal nicht hörbare, und nur diese 4 Buchstaben li'quidæ, d.h. flüssige, genannt.

1. h, weil nicht besonders ausgesprochen, gilt nicht als besonderer Konsonant und bleibt in nichtzusammengesetzten Wörtern stets mit dem vorangehenden Konsonanten zusammen geschrieben.

Boud-dha, Mi-lhaud, antipa-thie;
ava-chir, si-lhouette, a-rhize;
Bac-chus, Ja-phet, diph-thongué,
a-gha, a-thée, oph-thalmique.

2. Ein Konsonant zwischen zwei Vokalen wird stets (wie auch im Lateinischen) zur zweiten Sylbe gezogen (vgl. 3 c).

A-bel, tâ-cher, ca-fé, Ca-hors,
a-cide, pro-duire, ca-got, ai-mer, &;

x sowie y wird weder zur ersten noch zur zweiten Sylbe genommen, sondern an dieser Stelle wird gar nicht abgebrochen: taxer, payer.

3. Zwei Konsonanten zwischen zwei Sylben werden zwischen diese beiden getheilt außer in c.

a) muta mit muta wird getrennt:

1) gleiche Konsonanten, mögen sie als einer oder als zwei gesprochen werden:

sab-bat, ec-chymose, bouf-fon, ap-pliquer,
ac-cabler, ac-quis, sug-gérer, at-tacher.
pec-cable. ad-dition, huz-za;

2) auch bei verschiedenen wird in derselben Weise verfahren (gegen die Abtheilung im Griechischen und Lateinischen):

ob-jectif, ob-server; sub-tilité;
hec-tare (dagegen lt. a-ctus);
Fich-te; ad-versaire; Sand-wich;
ad-joint, mar-cher; caf-tan,
excep-tion (lt. ra-ptus);
apos-tolique, res-ter, tex-te;
des-cendre (lt. ho-sca);
brus-que, Nat-chez, res-ponsable, phos-phore;

ebenso auch, wenn ein Konsonant nicht gesprochen wird: sculp-ture.

Nur in Fremdwörtern schreibt man: Ne-cker, Kreu-tzer.

b) liquida mit liquida wird getrennt:

1) gleiche Konsonanten: al-ler, sel-ler, col-ler;
com-mencer, tien-nent, er-rer.

so auch beim son mouillé: sil-lon, mil-let, Sevil-le;

2) verschiedene: al-manach, am-nistie (gegen das Griechische und lt. o-mnis);

Dam-remont, néan-moins, tour-ment, in-car-nat;

auch wenn ein Buchstabe stumm ist: condam-nation, autom-ne.

c) muta mit liquida gehen meist beide zur zweiten Sylbe:

trou-bler (lt. li-bri),
ca-brer, sa-crer, ré-fraction, re-flux,
bou-clier, é-glogue; vou-dra, ré-gner,
joi-gnions, a-plot, a-pside,
a-grafe; co-prin, ou-vrage.

So verfahren auch Einige bei a-tlante, a-tmosphère nach der Analogie des Griechischen; doch drucken hier Viele at-lante, atmosphère, wie es immer geschieht mit rhyth-mer, Ab-ner, Cadmus (gegen lt. Ca-dmus), aug-menter (trotz lt. a-gmen), Cos-roë.

d) liquida mit muta immer getrennt:

bul-be, al-gue, val-ser, com-biner,
tal-caire, col-porter, exal-ter, cam-per,
sol-dat, quel-conque, val-ve, am-phibie,
guel-fe, quel-que, col-za; Dam-ville,
en-core, an-xiété, dan-ger, Ur-fé,
en-fant, Ven-dée, An-selme, ur-gence,
tran-quille, en-fer, conter, scor-pion,
tran-cher, an-cien, accor-der, exar-que,
car-touche.

4. **Drei Konsonanten** (vgl. 3 c).

a) muta muta muta theilen hinter der ersten, wenn die zweite ein s ist, sonst hinter der zweiten:

sub-stance (L.), ab-scisse, ab-stinence;

aber post-dater. Freilich findet sich bei L. auch obs-curcir.

b) muta muta liquida trennt nach der ersten:

ac-clamation, ex-ploit, indiscret,
res-plendir, es-clave, pros-cription,
es-prit, fal-tranc, res-triction, let-tre;

so auch bei den † cognois-tre, es-claircir; doch findet sich, im Falle, daß s die erste muta ist, auch oft eine der Etymologie folgende Trennung: re-striction, in-scription.

c) liquida muta muta wie a):

con-stant, con-spirer, in-spirer, per-spirer;

dagegen arc-tique, comp-tant (L. 1540), jonc-tion; Tassis will auch hier cons-terner, manus-crit.

d) liquida liquida muta, was höchst selten, trennt hinter 2:

horn-pipe;

e) liquida muta liquida stets nach dem ersten Konsonanten:

com-bler, con-frère, en-trer,
Cam-brésis, pren-drons, per-drons,
rom-pre, gon-flé, pour-pré,
pam-phlet, An-gleterre, Auver-gnat,
com-plainte; con-grès, chan-vre.

5. **Vier Konsonanten** theilen nach dem ersten, außer wenn das Wort mit abs gebildet ist, wo auch L. schwankt:

abs-traction, abs-trait neben ab-strait:

sonst con-struction, in-scription, mon-stre,
in-struction, in-scrit, mon-strueusement (L.);

Tassis will aber ins-truction.

6. Auch eine stumme oder halbstumme Sylbe wird nach obigen Regeln behandelt:

outra-ge, monta-gne, cham-bre,
subli-me, joi-gnent, exem-ple,
aperçoi-vent, cri-ble, ren-dre,
introdui-sent; plan-te; pro-pre, &.
lan-gue, sem-ble,

C. Die im Obigen gegebenen Regeln werden auch bei **zusammengesetzten Wörtern** befolgt, und die Anforderungen der Etymologie kommen nur zur Geltung, wo sie mit den Bestimmungen dieser Regeln übereinstimmen. So theilt man ab:

a-bêtir, di-verse, ab-horrer, en-huiler,
dé-tacher, re-marque; ex-haler,
pro-sélyte, doré-navant, pé-nultième,
pé-roreur (L.), e-nivré, pa-rachever,
a-breuver, ac-clamer, in-corporer,
a-bréger, par-courir, satis-faction,
a-broger, rap-procher, ex-cellent;
a-blatif, ad-monition, sub-struction,
é-blouir, con-sidérer, super-struction,

nach dessen Analogie Tassis auch super-intendant gegen seine sonstigen Regeln erlaubt. So ist zu trennen:

mal-gré, bon-heur, lors-que,
pour-tant, mal-heur, jus-qu'à,
bien-heureux, gentil-homme, pres-que, peut-être.

Schwankend ist aber der Gebrauch bei den Vorsylben in, per, hyper, dés und més, wo in-aperçu, in-action nach Analogie von in-stitution sich neben i-négalité, i-nutile findet; per-oxyde, hyper-hellénique (Tassis), per-éolien (L.) neben hypérionien (wegen des Accents auf é); dé-sunir schreibt Tassis gegen dés-abuser, dés-armé bei L. (nach Analogie von Des-préaux und lt. dis-quiro, &); mé-saise und mé-salliance hat L. wie Poitevin dagegen Stf. und Livet més-aventure.

Nach dem ersten Drucke des ersten Theiles dieses Wörterbuches ist im Jahre 1878 die siebente Auflage des *Dictionnaire de l'Académie* erschienen. Die Schreibweise letzterer weicht von derjenigen der sechsten Auflage (1835) in einer beschränkten Anzahl von Wörtern ab. Neben der bisherigen Orthographie haben wir in der vorliegenden vierten Auflage unseres Wörterbuches diese Neuerungen an ihrem alphabetischen Platze bei den entsprechenden Titelköpfen angegeben und meist durch den Zusatz „A. 78" als solche gekennzeichnet. (Der übrige Inhalt des gegenwärtigen Lexikons folgt der bisherigen Schreibweise.)

Durch diese Einrichtung hat der Leser den Vortheil, aus dem vorliegenden Buche sowohl die bisherige Schreibart, als die von der 1878^{r} Académie eingeführten Neuerungen ersehen zu können.

Da der überwiegende Bestandtheil der ganzen französischen Litteratur bis auf den heutigen Tag in der bisherigen Schreibweise gedruckt ist, bzw. noch gedruckt wird, — die allgemeine Herrschaft der gedachten Neuerungen aber erst — wenn überhaupt — in Jahrzehnten eintreten kann, so erscheint für die jetzige Generation der Beibehalt der **bisherigen** Schreibweise unter gleichzeitiger Angabe auch der **neueren** als ein unabweisbares Bedürfniß.

Welcher Natur die — übrigens nicht belangreichen — Änderungen der 1878^{r} Académie sind, darüber wird folgende systematische Aufstellung einen näheren und raschen Einblick gewähren:

A. Verminderung von Buchstaben:

1. Einfache Buchstaben statt der früheren doppelten:

acoquiner,
gifle,
patarafe,
cannelier,
ficelier,
vermicelier (neben den jetzt anerkannten bourrellerie, hallali),
squameux,
consonance, consonant,
résonance (während enrubanner, inconstitutionnalité, & zwei n haben),
écloper,
dysenterie, dysentérique, nolisement,
aiguilletier, baisoter, ballote, butée (daneben aber auch buttée), buvoter, emmailloter, gigoter, lunetier, Mathieu (bei évangéliste; dagegen mit tt bei évangile), raquetier (neben empattement), während jetzt sich nur grappiller, aggrave u. Ableitungen mit doppeltem Konsonanten finden.

2. Weglassung der rein etymologischen, aber nicht gesprochenen Buchstaben in den aus dem Griechischen entlehnten Wörtern und einigen anderen:

aphte,
apophtegme,
aruspice,
asiarcat,
autochtone,
cirre,
copte,
diphtongue, &,
ermit(ag)e,
exophtalmie,
ichtyo...,
lagophtalmie,
lollard,
ophtalmie, &,
phtisie, &,
rythm(iqu)e,
sclérophtalmie,
thoracique,
triphtongue, &,
xérophtalmie.

Ähnlich ist das h bei arpège und arpéger (statt harpège und harpéger) ausgefallen; vgl. Hindou (bei gong, I., p. 835) und indou (bei Rajah, II., p. 563). — Dagegen finden sich nur die Formen: chinchilla, prothèse, synarthrose, synthèse, &, während rhabdologie, rhabdomancie, rhythme, rhythmique, varech, whiskey **mit** und **ohne** h gegeben sind.

B. Vermehrung von Buchstaben:

Doppelbuchstaben statt der früheren einfachen:

bourrellerie statt bourrelerie,
palikare ou pallikare,
buglosse,
empattement,
suret *a.* (das *f.* jetzt nur surette, während es früher auch surète hieß.
(Man vergleiche auch C 2, NB.)

C. Änderungen des Accentes:

1. Accent grave statt des früheren aigu:

a) alle auf ...éger endenden *verbes* verwandeln jetzt das é vor den stummen Endungen ...e, ...es und ...ent in è (während hier früher das é erhalten blieb; vgl. ①h), zB. abréger, alléger, protéger, &;

b) die frühere Endsylbe ...ége der *substantifs* verwandelt sich jetzt in ...ège, zB. arpège, barège, collège, &, &;

c) affrètement,
complètement (*adv.* zu complet; doch wird das *subst.* mit einem é [also complétement] geschrieben),
avènement,
dérèglement,
lège *a.*,
orfèvre, orfèvrerie,
sève,
tènement.

2. e statt é:

congelable,
dégrever,
émerillon (zo. ~e~, ⚙ ~é~),
gangreneux,
incongelable,
malevole,
optime,
proscenium (trotz d. Aussprache ...ße-ni-o'm),
receleur,
reclusion (daneben aber auch réclusion),
reviseur, &,
revivifier, &.

NB. bei *redondance*, &, steht die Angabe: des personnes écrivent ré...; vgl. bei *celer:* quelques-uns écrivent céler.

So finden wir jetzt atterrage, atterrer, atterrir, &, statt atérage, &; ferner analemme statt ...ème.

3. Der accent grave, wo früher kein accent war, findet sich in:
là là, soutènement.

4. Der accent grave ist eingetreten statt des früheren tréma in:
kakatoès, poème, poète, troène; während das tréma durch einen accent aigu in: goéland, goélette, goémon ersetzt ist; endlich statt eines Doppelkonsonanten in bière II.

5. Der früher gesetzte accent circonflexe ist jetzt weggelassen in:
bale, bali, gaine, gainier, goitre(ux), levure, masse(r), pali, résolument, toper.

6. é statt e steht jetzt in:

alléluia
antéchrist,
épitomé,
fac-similé,
pélamide,
pépie,
pépin,
pétillant, &,
vélaut.

Bei celer steht: quelques-uns écrivent céler.

7. accent grave statt accent circonflexe hat:
prèle;

8. accent aigu statt accent circonflexe:
alénier,
tempétueux;

9. accent circonflexe statt aigu:
fêtoyer; doch ist festoyer das gebräuchlichere.

10. Einschiebung von ...e... ohne accent circonflexe auf dem vorangehenden Vokal, oder ^ auf letzterem unter Wegfall von e:

atermoiement u. atermoîment,
dénouement neben dénoûment,
dénuement neben dénûment,
déploiement neben déploîment,
dévoiement neben dévoîment,
dévouement neben dévoûment,
engouement neben engoûment,
enjouement neben enjoûment,
enrouement neben enroûment,
éternuement neben éternûment,
foudroiement neben foudroîment,
gaiement neben gaîment,
gaieté neben gaîté,
ralliement neben rallîment,
(re)maniement neben ~nîment,
remerciement neben ~cîment,
résiliement neben résilîment,
secouement neben secoûment.

Dagegen nur assidûment, crûment, dûment neben absolument, résolument, welche ohne e oder accent bleiben.

Ähnlich inkonsequent ist crémerie neben il crème, &.

In parallélépipède ist das frühere ...léli... durch ...lélé... ersetzt worden.

D. Trait d'union in Zusammensetzungen:

1. ohne trait d'union:

acompte, autodafé, boutefeu, clairsemé, contrebasse, contrefort, contremaître, contremarche, contremarque(r), contrepoids, contrepoint, contrepoison, contreseing, contresens, contresigner, contretemps, don quichottisme, entrecôte, entrefilet, entrepont, entresol, entretaille, entretaillure, entrevous, ex abrupto, farniente, faux monnayeur, fulmicoton, havresac, macadam, malappris, nilgaut, nitroglycérine, non plus ultra, non seulement, nu propriétaire, outrepasse(r), pardessus (als *s/m.*, als *prp.* jedoch mit einem trait d'union), passepoil, passeport, tout courant (I., p. 426), très ohne folgend. tiret, doch finden sich très-fonds (I., p. 769) und le Très-Haut (I., p. 873) mit demselben; so sous-seing mit und ohne tiret.

2. mit trait d'union:

à-venir, blanc-seing, en-cas, feld-maréchal, frou-frou, garde-bourgeoise, lord-maire, moins-value (II., p. 914), non-lieu, olla-podrida, plus-value, reine-marguerite.

E. Weitere Änderungen an Buchstaben:

I. in Vokalen im Worte:

1. mit a: crassane statt cresane, cauris statt coris, déraidir statt déroidir, lamantin statt lamentin, peulvan und peulven, raide, & statt roide, &, cæcum statt cœcum.
2. mit e: ténia statt tænia, excédent statt excédant II. fumerolle statt fumarolle, eutychéen statt eutychien, quartenier statt quartinier, factorerie allein.
3. mit i: original besser als orignal, passivité und passiveté.
4. mit o, ou, &: ciroène statt ciroüène, histologie statt histiologie, orographie statt oréographie, besogneux statt besoigneux, foerre, foarre, fouarre (alle 3 gleich gut), rock statt rouc, rocou(er) statt roucouer, mufti, muphti statt moufti, &; aber: rémoulade neben rémolade, bivouac, &, statt bivac, kanguroo, bisw. kangourou, mameluk, bisw. mamelouk, sunna und sonna, toton, ++ tonton.
5. in Bezug auf y: anévrisme, asile, cimaise, conchite, hiémal, sirop, stigmate, strige, vétiver, jetzt alle mit i statt des früheren y; während jetzt nur azyme vorkommt.

II. in Konsonanten im Worte:

hulot und hublot; abecquer statt abéquer, lice, bisw. lisse (haute lice, basse lice), alpaca statt alpaga, cenelle statt senelle, centaine statt sentaine, chinchilla statt chincilla, pinace und pinasse; mésadvenir und mésavenir; sarcelle statt cercelle, shako statt chako, suiffer mit ff; sigisbée statt cicisbée; thaler mit h; admonester, festoyer, insubmersible allein mit s; ha(s)chisch am Schluß nur mit sch; réterçage und rétersage, aléser, alise, & statt ...z...; isocèle (ohne s vor dem c); écope, bisw. escope; palastre, bisw. palâtre, têt, bisw. test; scazon neben scason, sizain statt sixain I. 1.

III. in Endsylben:

géomancie, nécromancie, rabdomancie } mit ie statt e; mégathérium statt mégathère; acarus neben acare; mégalosaure u. mégalosaurus; compact im *m.* ohne e wie pandour, während piast und piaste jetzt beide als zuläßig gelten, aber allein mit e das früher auf bloßes l endende juvénile; plique statt plica; siroco statt siroc; ethnologue statt ethnologiste; stratège statt stratègue, landau statt landaw; caravansérail statt ~rai, triqueballe statt ...bale, gourbi statt gourbil; après-dîner, bisw. ~-diné, † ~-dinée; après-souper, bisw. ~é, ~ée, aber souper und soupé; gabari und gabarit; seringa statt seringat; laissez-passer statt laisser-p.; antiphonaire allein statt ~ier; contumace besser als ~x; jarde und jardon; massore besser als massorah; Khédive statt Khédiveh.

F. Weggelassen hat die neue Auflage folgende Wörter:

abatée
abcéder
abdalas
abigéat
ablativo
aboutissement
académiste
acatalepsie
acataleptique
accenses
accon
accorer
achit
achores
acomas, ~t
acquêter
acronyque
adatis
adipocire
adoué
afféagement, &
affettuoso
afforage
agrie
aigremore
aile III.
aisement
ajutoir
albran
albrené
aldée
alègre, &
alexipharmaque
alexitère
alpiste
alte
altercas
amadis
ambler
amman
ammeistre
amplissime
anagrammatiser
anagrammatiste
anatife
ânée
angar
angiosperm(i)e
anglaiser
angustié
anspessade
antilaiteux
antivermineux
apographe
apostumer
apprête
archerot
architectonograph(i)e
argoulet
armadille
armoisin
arpégement
artillé
asciens
assaki
assogue
assorath
atémadoulet
athlothète
attractionnaire
aumailles
aurillard
autourserie
autoursier
avalange
azamoglan
bacinet
badinant
bagace
bajoire
balenas
ballotin
bandoulier
barberie
barbotine
basilaire
bavois
bdellium
bécabunga
bédegar
béhen
bella-dona
bellissime
bezestan
billebarrer
blaque
blêche
blêchir
boite
bombasin
bordailler
bosan
boucaro
boulevue
bowl
brandevinier
brasseyer
brossailles
burgandine
cacis
cagouille
caillement
caimander, &
calonière
came
camphorata
canapsa
cangrène
capiscol
caprisant
capse
carach
caractérisme
cardasse
caristade
carrousse
cas, ~se, *a.*
catad(o)upe
catin, *s/m.*
cautérétique
chame
chauveté
chefecier
chêmer
chiste
cholédologie
cicisbée
cimbalaire
cimolée
cirsakas
clifoire
coétat
colao
coli, colir
cominge
commer
compartiteur
compassement
compétemment
componende
conchyliologiste
condylome
confutation
contre-épreuver
crapaudaille
croûtier
daler
deliquium
démouvoir
détiser
détorse, *s/f.*
diablezot
dispondée
dramatiste
eccoprotique
eccrinologie
écloppé
effigier
égoïser
emboiser
emboiseur
émolumenter
épingare
ergo-glu
étranger, *v.*
étudiole
exagératif
facé
faguenas
faitardise
fatuaire
féer
fermentatif
fervemment
fesse-cahier
finiment
flegmagogue
forfante
fort-vêtu
fougon
frustratoire, *s/m.*
gagui
galer
gargouillade
garouage
gazetin
gérofle
goffe
greluchon
grenaut
grenouiller
grimelinage
grimeliner
guéder
guilée
hallebreda
han
hanscrit
hélose
hippocras
homicider
hydrotique
hypothèque 2.
impartable
incaguer
incrassant
inoculiste
intactile
jésus II.
joseph II.
jouereau
juri
karmesse
laqueton
lipogrammatique
mardelle
mégalanthropogénésie
mirlirot
morveau
moscouade
nécromant
négrom..
nescio vos
novissimé
ouicou
oxycrat
pantoiement
pédon
per obitum
per saltum
personnat
pétulamment
phlegmagogue
phrasier
pissasphalte
pite
populo
pousse 6
pousse-cul
pressamment
pretintailler
principion
putanisme
ramender
ranulaire
ratier
raton I.
rebouisage
rebouiser
réfusion
regouler
repolon
résumpte
résumpté
revestiaire
rize
sabrenas(ser)
sabrenauder
safre, *a.*
sandalier
savouret
scubac
soy
taler
usquebac
vagabonner
ventrouiller
wiski
zymologie
zymotechnie

G. Neu hinzugekommen sind:

2412 Wörter, welche das vorliegende Lexikon sämmtlich schon in seiner ersten Auflage (1873) enthielt.

Schlußbemerkung der Verlagshandlung.*)

„Die mannichfaltigen Schwierigkeiten, die sich bey Verfertigung eines Wörterbuchs zu ereignen pflegen, sind so beschaffen; daß der berühmte Joseph Scaliger geglaubet, es sey zuträglicher, die Strafe der Verdammung in die Bergwerke Zeit seines Lebens auszustehen, als die Verfertigung eines Wörterbuchs über sich zu nehmen. Indem er sagt: Si quem dura manet sententia judicis olim | Damnatum aerumnis suppliciisque caput: | Hunc non fabrili lassent ergastula massa | Nec rigidas vexent fossa metalla manus: | Lexica contexat. Nam cætera, quid moror! omnes | Pœnarum facies hic labor unus habet.“ (Roux, Dict. fr.-all. Halle, 1768.)

„Allhier möchte jemand lächerlich vorkomen | daß ich mich grosser Mühe und Beschwerlichkeiten verlauten lasse; Allein ich füge ihm zu wissen | Erstlich | daß bey keinen Büchern größere arbeit sey | als bey den jenigen | die zu den ersten Anfängen einer Sprache | Kunst oder Wissenschafft helffen müssen; Und Zweytens | daß niemand von der Arbeit eines solchen Wort-buchs oder Dictionarii urtheilen könne | es seye dann Sache | daß er zuvor selbsten dergleichen eines gemacht habe.“ (Teutsch-frantzösisch-Lateines Dictionarium. Basel, 1675.)

Für den Fachmann und Kritiker, sowie für spätere Lexikographen auf gegenwärtigem Gebiete, wird es nicht ohne Interesse sein, einen Blick — so zu sagen — hinter die Couiissen werfen und sich aus der folgenden Darlegung ein Urtheil darüber bilden zu können, wie und in welchem Geiste bei Herstellung dieses Werkes verfahren wurde.

Im Allgemeinen müssen wir die paradox erscheinende, darum aber nicht weniger wahre Behauptung aufstellen, daß derartige Werke schwerlich das Licht der Welt erblicken würden, wenn jeder Autor von vornherein wüßte, welche Herkules-Arbeit er unternimmt, will er ernstlich einen Fortschritt erzielen und nicht einfach der Aus- und Abschreiber des Vorhandenen sein. Ebensowenig aber würden Lexika dieser Natur einen seine Aufgabe ernst und gewissenhaft nehmenden Verleger finden, wenn dieser wüßte, was es heißt, derartige Werke „korrekt“ auf Druckpapier zu bringen. In der Regel werden solche Werke wohl nur vollendet, weil sie angefangen worden sind, die literarische Ehre engagirt ist, Jahre voller Mühe und vorbereitender Arbeit vergingen, ehe die ganze Aufgabe zu übersehen war, und weil alle mit einem derartigen Unternehmen verbundenen Umstände und Kosten eisern und unerbittlich die Vollendung erheischen. Diese aber wird von Autor und Verleger wohl in der Regel nur durch übermenschliche Anstrengung, durch Entsagung der Freuden des Lebens und der Familie erkauft. Jeder Athemzug, jeder Augenblick muß dem Werke geopfert werden. Von jener Muße und Behaglichkeit, welche aus der Arbeit einen Genuß macht, kann hier keine Rede sein — sonst würde die Arbeit die Dauer eines Menschenlebens erfordern und der Anfang vor Vollendung des Schlusses veraltet sein.

Ob hiermit zuviel gesagt ist, darüber möge der Leser urtheilen, wenn er gegenwärtige Darlegung ganz gelesen und reiflich überdacht hat.

Ein Lexikon wie das vorliegende, soll es nützen und nicht schaden, muß vor allen Dingen korrekt sein, d. h. möglichst wenig Fehler enthalten und gewissermaßen ein Evangelium in seiner Art sein.

Bei den hundertfältigen, vom Laien kaum geahnten Einzelnheiten aber, welche zu überwachen waren, mußte demnach bei der Drucklegung dem hier mehr als irgendwo sich geltend machenden Satze: *errare humanum est*, Rechnung getragen werden und zwar (da eines Menschen Zeit und Kraft für ein Werk von solchem Umfange schwerlich genügen würde, viele Augen auch mehr sehen als zwei) durch Theilung der Arbeit und durch zweifache Kontrolle jeder Einzelnheit (Kontrolle und Gegenkontrolle) seitens verschiedener Persönlichkeiten beider Nationalitäten. Brachte diese Theilung dem Werke zwar zunächst den kaum entbehrlichen Vortheil, daß die Verschiedenheit des menschlichen Individualismus in seinen verschiedenen Anschauungen zur Geltung kam, und daß den oft merkwürdig verschiedenen Auffassungen beider Nationalitäten Rechnung getragen werden konnte, so mußte doch auch wiederum die geistige und formelle Einheit des Ganzen gesichert werden.

Ebenso galt es dafür zu sorgen, daß jeder der Mitwirkenden sich selbst gleich blieb, was bei Arbeiten, die eine Reihe von Jahren umfassen, nicht ganz leicht und kein zu unterschätzender Punkt ist, besonders bei Männern, welche sich durch stete Arbeit fortzubilden bemüht sind.

Wie nun diese Einheit und Gleichheit nach Thunlichkeit gewahrt wurde, und welche Prinzipien überhaupt für Alle als Richtschnur galten, dies veranschaulicht wohl am besten die theilweise Wiedergabe der hier folgenden „Allgemeinen Gesichtspunkte“, welche jedem Mitwirkenden gedruckt vorlagen, sowie der weiter unten folgenden Korrektur- und Arbeitspläne.

Vorbemerkung. Als Anhaltspunkte für die Drucklegung gelten folgende Aufstellungen:

- I. Allgemeine Gesichtspunkte (für jeden der Betheiligten von Interesse).
- II. Arbeitsplan für die Manuskript-Ergänzung.
- III. Plan für die Druck-Korrektur.
- VI. Drucklegungs-Plan für den Autor.
- VII. Anwendung der großen Anfangsbuchstaben.
- VIII. Anwendung des Apostrophs.
- IX. Quantität der Mittelsylben.
- X. Phonetische Sylbentheilung.
- XI. Diphthongen.
- XII. Liste der Ausnahmen von XI.

(VIII.–XII.: in der Aussprache-Angabe.)

I. Allgemeine Gesichtspunkte,

welche sowohl für das Manuskript als für die Korrektur u. s. w. Geltung haben.

4. Fremdwörter in den Worterklärungen möglichst zu vermeiden; wo sie indessen nicht zu entbehren, deren Erklärungen in kleinerer Schrift daneben zu setzen — aber nur, sofern dies in kurzer Form möglich.

5. Die stete **Beobachtung der Spezialpläne** ist um so nothwendiger, als ohne solche keine Einheit und kein lückenloses Ineinandergreifen der Arbeit möglich ist. Vor jeder, im Laufe der Arbeit eingeschlagenen neuen Richtung ist die Ansicht des Planes daher dringend erforderlich.

6. Kürze. a) Die knappeste Form ist als die beste zu betrachten, sofern der Begriff damit gedeckt ist und keine **Undeutlichkeit** entsteht (vergl. jedoch § 37), die Bildung ungebräuchlicher Wortformen aber zu vermeiden.

b) **Das Wörterbuch soll nur bringen, was vom Leser gesucht wird.** Es ist daher Nichts nachzutragen, was sich von selbst versteht oder was sich jeder Anfänger schon selbst zurecht-

*) Nur für lecteurs intimes einer geringen Anzahl von Exemplaren beigefügt.

legt. Für den franz.-deutschen Theil muß man annehmen, der Leser habe die französische Form (in einem Buche ꝛc.) vor sich und will diese Form nun verstehen, event. auch übersetzen. Wird er nun **jemals** bei Formen wie: aiguille à broder, aiguille à coudre, aiguille de gantier ꝛc. das Lexikon konsultiren? Nein! Weiß er nicht, was broder ꝛc. heißt, so kann er bei broder nachsehen, und es muß ihm klar werden, was aiguille à broder bedeutet.

Anders stellt sich das Verhältniß für den deutsch-franz. Theil. Hier ist die franz. Form unbekannt und deshalb eine relative Vollständigkeit nöthig, da z. B. der Anfänger zweifeln kann, ob „Sticknadel" nicht mit aiguille à broderie ꝛc. zu übersetzen wäre.

Von dem obigen Grundsatze: „nichts zu geben, was der Leser sich selbst erklärt", ist nur abzuweichen:

a) Wenn es sich um Herstellung der Vollständigkeit des **Wortbildes** handelt, und ein Beispiel ꝛc. nöthig ist, um diese oder jene Anwendung anzudeuten.

b) Wenn sonstige Gründe vorwalten, z. B. Hervorhebung grammatikalischer Unterschiede, Warnung vor Fehlern, Andeutung von Verschiedenheiten in der Bedeutung bei gleicher oder ziemlich gleicher Form ꝛc. ꝛc.

c) Die Aufeinanderhäufung vieler, fast gleichbedeutender Übersetzungen des franz. Ausdrucks streng zu vermeiden. Die **Kern**bedeutung genügt. (Vgl. Vorrede S. XII.)

d) Wiederholungen einer und derselben Phrase ꝛc. möglichst zu vermeiden; wenn also die Redensart appeler un chat un chat schon bei appeler steht, so braucht dieselbe nicht noch einmal bei chat gebracht zu werden. Die Stelle, wo solche Beispiele schon gegeben worden, ist genau mit erster und zweiter Ziffer, z. B. bei chat mit „v. appeler I. 2." zu bezeichnen.

e) Bedachtnahme auf den deutsch-franz. Theil wird insofern empfohlen, als Vieles, was für den franz.-deutschen nach Obigem wegzulassen, für ersteren auf Zetteln auszuschreiben ist. Geschähe dies nicht, so wäre es für den gedachten Theil ganz verloren.

Rechtschreibung.

7. Die **Orthographie** stets genau nach der für das Werk angenommenen, in einigen Punkten von uns modifizirten **Sanders**'schen Schreibweise einzuhalten.

8. **Französ. Versalien.** Da in Sachs Wörterbuch die Anwendung derselben zum ersten Male angegeben ist, die französ. Werke über Orthographie sich hierin aber oft widersprechen, so ist dieser Punkt stets im Auge zu behalten. Die Académie ist auch hierin als Norm zu betrachten; wo diese nicht ausreicht, wird den in Tassis, *Guide du Correcteur*, aufgestellten Grundsätzen gemäß verfahren.

Bei einem Wechsel zwischen Majuskel und Minuskel innerhalb eines Artikels ist auf die größte Deutlichkeit zu halten und namentlich zu beachten, daß die Tilde (~) hier immer nur den Titelkopf wiederholt, und nur die Abweichungen von diesem durch A~, a~ ꝛc., resp. b~, B~ ꝛc. angedeutet werden. Wo thunlich, sind solche Abweichungen in einem, mit römischer Zahl zu bezeichnenden, besonderen Abschnitte zu vereinigen; event. kann auch — in einzelnen, besonders hierzu geeigneten Fällen — jedesmal der Wortanfang durch a~, A~, b~, B~ ꝛc. angedeutet sein (vgl. académie, achéménide, acomat, etc.).

6. Arrangement der Artikel.

Allgemeiner Grundsatz: Das Naheliegende, Gebräuchlichere geht dem Entfernteren, Ungebräuchlichen voran.

Demnach: der weitere Sinn (weitS.) vor dem engeren (engS.),
der ursprüngliche Sinn vor dem abgeleiteten,
der eigentliche Sinn vor dem figürlichen (*fig.*),
die Umgangssprache vor Allem, was nicht in dieselbe gehört.

Aus diesem Grundsatze ergiebt sich folgende

Spezielle Rang-Ordnung:

(Folgt eine Tabelle, welche für sämmtliche Fächer [z. B. Agrikultur, Alchemie, Altes, Anatomie, Architektur, Argot, Artillerie, Astrologie, Astronomie u. s. w.] den zu wählenden Platz andeutet).

Sonstige zu beachtende Punkte.

a) Alle größeren Artikel sind durch Anwendung kleiner, fetter, resp. gesperrter Schrift möglichst übersichtlich und durchsichtig zu machen.

b) Beim Arrangement ist besonders zu beachten, daß Sätze ꝛc., welche unter eine andere Rubrik gehören, in diese übertragen werden. Passen dieselben in mehrere Rubriken, so ist die Einheit und **Vollständigkeit des Einzelbildes** event. durch Verweisungen herzustellen.

c) Im Allgemeinen wird es vorzuziehen sein, die **Bedeutung** vorwiegen zu lassen, auf Eintheilungen in **grammatische Formen** aber zu verzichten. Wo letztere jedoch nicht zu vermeiden, dann Anwendung von Verweisungen (vergl. aller).

d) Ob bei einem einzelnen Artikel ein auf die Etymologie begründetes Arrangement vorzuziehen ist, oder ob das Material nach Wichtigkeit und Gebräuchlichkeit der Bedeutung zu ordnen, — darüber muß der jedesmal vorliegende einzelne Fall entscheiden. Das zuletzt erwähnte Verfahren tritt ein, wenn die Etymologie sich zu sehr von der jetzt geltenden Wortbedeutung entfernt.

e) Die **alphabetische Folge** erhält bei **Aufzählungen** (Substantive, Komposita ꝛc.) innerhalb der Artikel, resp. der mit 1, 2, 3 ꝛc. numerirten Einzelbilder, vor jeder andern den **Vorzug** und ist zu adoptiren, wo nur immer möglich, weil sie die schnelle Auffindung des Gesuchten ungemein erleichtert und dem Leser Zeit erspart, ihm auch ohne Durchlesen des ganzen, oft langen Artikels sofort Gewißheit verschafft, ob das Gesuchte im Wörterbuch stehe oder nicht.

Selbst in einem einzelnen Satze ist das **Alphabet** bei mehreren zusammenstehenden Ausdrücken maßgebend (z. B. aller, se rendre à l'affût), sobald der Sinn es nicht bedingt, den besten und gebräuchlichsten Ausdruck voranzustellen.

f) Artikel, welche über eine Spalte lang sind, können mit Inhaltsverzeichniß versehen werden.

13. **Vorsicht!!** Korrekturen sollen **verbessern,** nicht **verbösern.**

Um dem Autor unnöthige Arbeit zu ersparen, ist es dringend geboten, nur wohlüberlegte und begründete Ausstellungen zu machen.

Namentlich ist bei Vornahme von Aenderungen die Gesammtheit des Artikels im Auge zu behalten, da oft eine **einzige** Aenderung mehrfache anderweite Modifikationen des Artikels in seiner technischen Gliederung bedingt.

Eine gedeihliche Theilnahme an der Korrektur ist daher ohne genaue Kenntniß und Beachtung der hier und im Vorworte ꝛc. (vgl. 1) festgestellten Spezialitäten **rein unmöglich**; ja, die Nichtbeachtung dieser Punkte kann unter Umständen gefährlich sein und dem Werke großen Schaden zufügen.

14. **Eigennamen** sind zu übersetzen, wo nur immer möglich, schon des Wechsels des Accents wegen, z. B. Adélard A'delhard, Ad(h)émar A'demar.

Interpunktionszeichen.

15. a) ; (Semikolon) theilt wesentlich verschiedene Bedeutungen und ist selbst nach ? und ! zu setzen, wenn der gegebenen Bedeutung eine neue folgt, z. B. à l'abordage! entert!; l'abordage en belle Entern *n* an der Seite.

b) . (Punkt) steht vor jeder einen Abschnitt bildenden Zahl, desgl. vor **Syn.** und vor *Hom.*

16. a) , (Komma) steht zwischen einander verwandten Benennungen, zusammenhängenden Begriffen und doppelten Erklärungen eines und desselben französischen Beispiels, z. B. Lösch-, Fließ-Papier; affront Beschimpfung, grobe Beleidigung; il n'est point de petites affaires auch der kleinste Feind kann schaden, der Pfennig bringt den Thaler; affronter l'ennemi den Feind kühn angreifen, J-m unerschrocken unter die Augen treten.

b) Auch vor *fig.* und anderen unterscheidenden Bezeichnungen, wie F, P, *prv.* ꝛc. steht nur ein Komma, sobald nur ein französisches Beispiel und zwei oder mehrere deutsche Übersetzungen (eigentliche und figürliche) gegeben sind, z. B. donner beau jeu à q. J-m den Ball gut zuspielen, *fig.* günstige Gelegenheit bieten. In jedem anderen Falle steht vor den Bezeichnungen *fig.* ꝛc. ein Semikolon (cf. die Artikel agneau, affecter I. 6).

17. Komma steht nie zwischen dem französischen Beispiel und seiner deutschen Wiedergabe, z. B. affaire d'honneur Ehrensache.

18. ? und ! in beiden Sprachen zu geben (cf. § 15 a), also sowohl hinter dem deutschen, als hinter dem französischen Beispiele; sonst steht zwischen dem französischen Beispiele und seiner deutschen Wiedergabe nie ein Interpunktionszeichen.

19. : (Doppelpunkt) vor solchen Beispielen, die gleichsam aus der vorhergehenden Übersetzung hervorquellen, z. B.:

aimantaire (æ-mg-tä'r) *a.* magnethaltig: fer ~ Magnet-Eisen.

Bei Citaten braucht kein Doppelpunkt zu stehen, wenn nur eine Stelle, eine Autorität für eine Form angeführt wird; z. B. L. ..., Poit. ... ꝛc.; aber L., M-Cz., Poit.: ..

20. Ohne Punkt: a) *m, f, n,* sofern alleinstehend, d. h. wenn nicht *s.* ꝛc. dabei steht, z. B. affaissement *s/m.* Einsinken *n*, Senkung *f*.

b) Abkürzungen, welche noch den letzten Buchstaben des Wortes bringen, z. B. s-e, s-s ꝛc.

c) Bei zusammengesetzten Abkürzungen, wie *v/n. s/m. n/ap.* hat immer die letzte Abkürzung den Punkt.

21. ' (Apostroph) stets bei Genitiv-Endungen von Eigennamen, z. B. Müller's, und da, wo der Genitiv mit dem Plural verwechselt werden könnte; cf. Sanders, Katech. S. 123 (15 bis 20), S. 129 (3), S. 131 (20).

22. - (Bindestriche): a) In zusammengesetzten Wörtern, z. B. Erd-Rücken, Land-Edelmann, namentlich, wo der zweite Theil eines Wortes mit einem Vokal beginnt, und überhaupt, wo dies irgendwie zur Deutlichkeit beiträgt.

b) Zur Ersparung der Wiederholung von Wort-Anfängen und -Endungen, z. B. Be-, An-schaffung.

c) Kleiner Anfangsbuchstabe hinter dem letzten Bindestriche nur dann, wenn der Gebrauch dies entschieden bedingt, d. h. wenn (wie bei An-schaffung) der letzte Theil des Wortes in der betreffenden Zusammensetzung niemals groß geschrieben wird.

24. In Parenthesen stehen:
a) die Abkürzung *rét.* (event. mit Angabe des Erneuerers).
b) Die Verweisungen mit v., z. B. (v. **Monseigneur**).
c) Erläuterungen in kleiner Schrift, jedoch nur, wenn der Sinn eine solche bedingt, z. B. Krummschnabel (Vogel); aber: Ventilation der Wohnungen.
e) Bei populären Benennungen der entsprechende schriftgemäße Ausdruck, z. B. avet ♀ P (= sapin argenté).

25. Die **Verweisungen** werden zweimal kontrolirt wie folgt: Zuerst bei der Ergänzung des Manuskripts und zwar bei Rückwärts-Verweisungen durch Nachschlagen, — bei Vorwärts-Verweisungen durch besondere Zettel, die alphabetisch geordnet und später bei den betreffenden Buchstaben wieder vorgenommen werden; dann in der 4. Druck-Korrektur in gleicher Weise durch nochmaliges Ausschreiben, resp. Nachschlagen. Die Aufmerksamkeit jedes Betheiligten auf diesen Punkt dürfte rathsam sein, da bisher noch jedes Wörterbuch der Fatalität erlegen ist, Vorwärts-Verweisungen zu bringen, die sich später nicht finden. Die Kontrole jeder Rückwärts-Verweisung durch Nachschlagen in den Aushängebogen ist Seitens aller Korrektoren nöthig. Im Falle der betreffende Aushängebogen noch nicht erschienen sein sollte, ist die Verweisung am Rande der Korrektur durch ein Fragezeichen anzudeuten, damit in der Druckerei nachgesehen werden kann.

b) Sonstige, den später kommenden, zukünftigen Inhalt betreffende Bemerkungen, Notizen ꝛc. werden von jedem Betheiligten auf einzelnen Zetteln erbeten, die in einem besonderen Zettelspinde Aufbewahrung finden (z. B. grammatikalische Bemerkungen, die auch andere Fälle berühren, ohne daß gerade darauf verwiesen wird). Derartige Zettel sind möglichst druckfertig niederzuschreiben, namentlich bei Dingen, welche zur baldigen Entscheidung gelangen müssen, z. B. der im Druck befindliche Buchstabe und der folgende. Neu hinzukommende Verweisungen in der vierten event. späteren Korrektur werden noch extra auf Zetteln erbeten, sofern es Vorwärts-Verweisungen sind.

c) Bei doppelten Schreibweisen wird durch eine Verweisung so verwiesen:

aidoio ... & (æ-dŏ-ĭ-ŏ ...) v. **ædoio** &
assimine v. **asimine**.

d) Das Zeichen = immer statt „v." zu setzen, wo vollständige Gleichheit; „vgl." dagegen nur bei vorhandener Ähnlichkeit ꝛc.

e) Alle Verweisungen müssen mit einander in Verbindung gesetzt werden. Ausnahmen: 1. Populäre und provinzielle Ausdrücke; bei diesen wird wohl auf den wissenschaftlichen oder schriftgemäßen Ausdruck verwiesen, aber nicht umgekehrt; sonst könnte es kommen, daß z. B. bei einer Pflanze beim wissenschaftlichen Ausdruck zehn Verweisungen auf die entsprechenden populären Namen nöthig wären. 2) Auf ganz seltene Schreibweisen braucht ebenfalls nicht verwiesen zu werden, wohl aber von der seltenen Schreibart auf die gebräuchliche.

f) Was aus dem Manuskript ꝛc. für den französisch-deutschen Theil etwa noch als selbstverständlich gestrichen wird, ist für den deutsch-französischen Theil auf besonderen Zetteln unter Voranstellung des deutschen Ausdrucks sorgfältigst auszuschreiben.

g) Verweisungen auf Wörter, welche nicht einen besonderen Titelkopf bilden, so: = **blette**, v. **blet** II. 2 (um der Gefahr des Nichtfindens vorzubeugen).

26. Autoritäten. Als solche sind zu betrachten, event. in streitigen Fällen anzuführen:

a) 1. Académie nebst Complément, 2. Littré, 3. Bescherelle, 4. Poitevin, 5. Boiste, und 6. diejenigen Autoren welche das Wort angewendet haben.

b) für die Aussprache: Dupuis, Malvin-Cazal Landais Littré, event. Lesaint, etc.

c) Die **Spezial-Lexika**, deren Erklärung — bei technischen Ausdrücken — jeder anderen im Allgemeinen vorzuziehen ist.

Hat man zwei bis drei derselben für eine Modifikation des Manuskripts resp. der Korrektur, so kann dieselbe in der Regel unbedenklich und ohne weitere Anfrage eintreten.

27. Theilung der Arbeit. Folgende Punkte sind zur speziellen Überwachung an Einzelne der Betheiligten vertheilt:
a) Aussprache und Bindung;
b) Rem. dét.;
c) Etymologie;
d) genre (französisches);
e) die Synonymen;
f) die Antonymen;
g) die Homonymen;
h) technische und rein wissenschaftliche Wörter.

Wer keine dieser Einzelnheiten übernommen hat, braucht sein spezielles Augenmerk nicht darauf zu richten; wer nur einen dieser Punkte, der Vereinbarung gemäß, überwacht, wird die anderen also weniger beachten.

NB. Dies schließt selbstverständlich nicht aus, daß jeder begründete Verbesserungsvorschlag ꝛc. auch in den obigen Dingen, wenn sich zufällig Veranlassung dazu finden sollte, von jeder Seite her dankbar vom Autor entgegengenommen werden wird.

☞ Die **Umgangssprache** dagegen, die Richtigkeit und Genauigkeit der Übersetzungen, das deutsche Genus im franz.-deutschen Theile und namentlich die **logische Anordnung** des Stoffes innerhalb der einzelnen Artikel sind Punkte, welche jeder der Mitwirkenden als ihm speziell übertragen betrachten wolle.

Schriftgattungen.

28. Kleinere Schrift wird angewandt:

a) zur Erklärung der Erklärung (also für Bemerkungen und Erläuterungen, welche nicht die Übersetzung selbst sind) — (wann in Parenthesen, s. 24 c), z. B.:

Krummschnabel (Vogel). Agave (ein wirbelloses Seethier). Luftklarheitsmesser (Instrument zur Messung der Durchsichtigkeit der Luft).

b) zu grammatikalischen, kritischen und solchen Bemerkungen, die ihrer Natur nach gegen den Hauptzweck des Wörterbuchs: „gegenseitige Uebersetzung" zurücktreten, wie encyklopädische Bemerkungen ꝛc., z. B.:

Addison (ă-dĭ-sg') engl. Schr. (1672—1719), Herausgeber des Spectator;

c) zu den Wörtern:

u. (und); auch, oder, ohne, meist in Zsg., bes., stets, spr., engS., weitS. ꝛc., sobald sie zu Erläuterungen, Anführung neuer Formen ꝛc. dienen.

d) zu den Departements (bei französischen Ortsnamen).

29. Fette Schrift:
a) der Titelkopf.
b) Die Abkürzung: **Syn.**
c) Jede neue Wortform nach einer römischen Zahl, z. B. **Mithridate** (mi-tri-da't) I. *npr. m.* Mithrida'tes. II. **~** *n/ap. m.* phm. etc.
d) Ebenso, was innerhalb eines Artikels oder Abschnitts (ohne römische Zahl) als neue grammatische oder orthographische Form auftritt, ausgenommen Participia, weil diese, innerhalb eines Abschnitts gegeben, gleichsam nur als Beispiel dienen (cf. die Artikel agate, aguerrir, agrouper).

30. Fette Kursivschrift im Titelkopf (siehe Seite XV), z. B.: **affer*mage***, auch **~*me***.

31. Kursivschrift:
a) Sämmtliche grammatikalische Abkürzungen (siehe Abkürzungs-Tabelle).
b) Angeführte Werke französischer Autoren, sofern nicht geradstehende Abkürzungen dafür bestehen (siehe Abkürzungs-Tabelle).
c) die Stichwörter der Synonymen.

32. Antiqua: Die Abkürzungen citirter Autoren (Co. = Corneille; G. = Gœthe).

33. Große Anfangsbuchstaben: a) Alles, was in beiden Sprachen groß geschrieben wird (cf. § 8).
b) Die Abkürzungen: **Syn.**, *Hom.*

33. Kleine Anfangsbuchstaben: Auch nach Punkten bei Abkürzungen, z. B.:

. . . 1. méd. beruhigend. 2. path. stillend; *prv.* on a &. Syn. il est &.

(wegen des Prinzips: nur denjenigen Wörtern große Anfangsbuchstaben zu geben, die immer groß geschrieben werden müssen).

35. Etymologie (cf. § 27): a) Nur da, wo sie nützlich und sicher durch wörtliche Anführung des Etymons zu geben. Aus dem Griechischen und aus orientalischen Sprachen werden die Stammwörter niemals aufgeführt.

b) Wo die bloße Angabe der Abstammung genügt, wird sie ohne Aufführung des Etymons durch [lt.], [grch.] ꝛc. gegeben, so daß

c) der Fälle, wo gar nichts über Etymologie gesagt wird, verhältnißmäßig wenige sind.

36. Die **Quantität** in den aufgeführten lateinischen Abstammungen ist nur insoweit zu geben, als dies zur richtigen Aussprache erforderlich ist, wozu in der Regel die Angabe einer Länge oder Kürze genügen wird, höchstens aber die Quantitätsbezeichnung zweier Sylben, z. B.:

amāre, docēre, affligĕre, audīre, admīratiōne.

Voraussetzungslosigkeit.

37. Sowohl Gelehrten als jedem Gebildeten überhaupt soll das Wörterbuch dienen. Diese Rücksicht auch auf Nichtgelehrte benöthigt mancherlei Fingerzeige, die dem Unkundigen willkommen, dem studirten Manne dagegen nicht störend sein werden. So sind z. B. vielfache Sach-Erklärungen, Daten ꝛc. encyklopädischer Natur zu geben, soweit dieselben für das genaue Wortverständniß nöthig erscheinen; — ferner die deutsche Betonung von Fremdwörtern und fremden Eigennamen (wie Demo'sthenes, Ni'obe, Pavi'a ꝛc.) wo dieselbe dem Nichtgelehrten zweifelhaft sein könnte; u. dergl. mehr.

39. Jeder Artikel selbstständig für sich, ein Ganzes, derart, daß keine Rücksicht genommen werden darf auf den vorangehenden oder nachfolgenden Artikel.

40. Syn. sind überall am Schlusse des Artikels zu geben, wo nicht besondere Gründe vorliegen, dieselben innerhalb des Artikels unterzubringen.

41. Homonymen werden bei dem ersten bezüglichen Artikel in gewöhnlicher Schrift, ohne Angabe des Genus, zusammengestellt und wird bei dem nächsten entsprechenden Worte auf diese Zusammenstellung verwiesen (also ganz wie bei den Synonymen) mit Ausnahme der verschiedenen, als *Hom.* anderswo aufgeführten Verbalformen.

Folgen mehrere Artikel, deren Köpfe Homonymen bilden, unmittelbar aufeinander, so unterbleibt die Verweisung.

43. Antonymen: Beginnen mit der Abkürzung: *ant.* und stehen stets in Parenthese.

44. Genre: Vorwort, S. XV, NB., XXIV, 7.

45. Plural: Wird nur gegeben, wo er unregelmäßig oder fraglich ist.

Remarques détachées.

46. (Siehe Vorwort, S. XXIV, 2.)

Zeichen.

59. a) Das bildliche Zeichen (⚗ ⚓ ꝛc.) wird immer gegeben, die Abkürzung (chm., zo., ꝛc.) nur dann, wenn das Verständniß dies erfordert, z. B. **acétate** ⚗ (ă-ßĕ-tă't) chm. (Besser eine derartige Abkürzung zu viel, als zu wenig.)

b) Stellung des Zeichens immer unmittelbar nach dem Titelkopfe (sofern es nach dem Vorwort, S. XV, hierher gehört); ist eine weibliche Form angegeben, dann nach dieser; folgen noch andere Formen, dann stehen diese nach dem Zeichen (siehe das Tableau: „Arrangement der Artikel").

c) Folgen mehrere Zeichen hintereinander, so steht das einen ausgedehnteren Begriff darstellende dem voran, das einen beschränkteren Begriff repräsentirt, z. B.: P ⚒, ⚙ ⚒, ⚗ ⚒.

d) Decken sich zwei Zeichen, dann in der Regel nur eins, z. B.: ⚙ nicht mit ⚔, ⚓ ꝛc.; ⚗ nicht mit ⚘ ꝛc. zusammen.

e) □ (regelmäßige Bildung des Adverb) immer dicht hinter dem als Adjektiv figurirenden Titelkopfe, sofern □ sich nicht etwa auf eine einzelne Bedeutung des Artikels bezieht, also event. vor allen übrigen Zeichen: □, ⚗, ⚒.

60. Bildet das in der Form veränderte masculin oder féminin eines Artikels einen besonderen Abschnitt innerhalb des Artikels, so wird vorn, beim Titelkopfe, das masculin durch *m*, das féminin durch *f* bezeichnet.

61. a) **Abkürzungen** genau nach der in den Händen jedes Korrektors befindlichen Tabelle.

b) Die Abkürzungs-Tabelle ist geschlossen.

Andere Abkürzungen, als die Tabelle bringt, dürfen nicht angewandt werden, vielmehr muß ausgesetzt werden, was dort nicht enthalten ist.

62. Régime der Verba ist immer anzugeben (auch in den Beispielen).

63. Verbes actifs und pronominaux so: *v/a. u. s'~*, oder se ~, sofern der Artikel nicht zu lang und keine besonderen Abweichungen zwischen *v/a.* und *v/pr.* bestehen (siehe agrouper).

67. Deutlichkeit und Klarheit. Was den Korrektoren nicht beim ersten Anblick, beim ersten Lesen sich klar hinstellt, — was sie, um es zu verstehen, zweimal lesen müssen, das versteht der Käufer des Werkes ganz gewiß auch nicht. Solchen Stellen muß nachgeholfen werden.

70. ~ Die Tilde wiederholt, sobald sie allein steht, nur die männliche Form (bei Titelköpfen männlicher und weiblicher Form). In Bezug auf die Schreibart (groß oder klein) wiederholt die ~ nur den Titelkopf.

71. Reihenfolge der mit Accent versehenen Buchstaben, in Bezug auf die Titelköpfe: 1) e, 2) é, 3) è, 4) ê; die anderen Vokale analog, sofern nicht (wie bei Aèce ꝛc.) diese Anordnung durch zusammengesetzte Vokale, wie æ, œ ꝛc., unterbrochen wird.

76. Bereicherung des Werkes. An sämmtliche der Herren Betheiligten ergeht die Bitte, dem Verleger denjenigen Stoff (auf besonderen Zetteln, möglichst mit Angabe der Quelle) mitzutheilen, der sich ihnen gelegentlich, bei der Lektüre ꝛc., hierzu darbieten sollte, — namentlich für den deutsch-französischen Theil. Natürlich sind hier nur Wörter ꝛc. gemeint, die in den bisherigen Wörterbüchern regelmäßig nicht zu finden sind, und solche, welche erst die neueste Zeit erzeugt hat. Wenn Jeder der obigen Bitte eingedenk ist und auch nur Etwas zur Beseitigung der in allen ähnlichen Werken sich fortpflanzenden Lücken beiträgt, so wird sich doch mit der Zeit ein schätzbares Material ansammeln und hierdurch der Sache ein wesentlicher Dienst geleistet werden.

77. Maße und Gewichte werden sowohl nach dem jetzigen alten System, als nach dem vom 1. Januar 1872 ab obligatorischen Dezimal-System (Stab, Ar, Kanne ꝛc.) angegeben und berechnet.

78. b) **† Altes.** Das Kreuz bezieht sich nur auf den Ausdruck, nicht auf die Sache; es ist daher nur zu setzen, wenn die Anwendung des betreffenden Wortes veraltet ist, — und dann wo möglich immer derjenige Ausdruck zu geben, der jetzt dafür gebräuchlich, sofern ein neueres Wort dafür existirt, z. B.: † assèner bezeichnen ꝛc. (jetzt assigner); „h.a." dagegen zu gebrauchen (kein †), wenn zwar die Sache ꝛc. aus der alten Geschichte ist, der Ausdruck heute aber noch erwähnt wird; „ehm." wenn aus dem Mittelalter; z. B.: bige h.a. Rennwagen bei den Römern.

80. Nachschlagen. Je weiter die Arbeit vorschreitet, desto schwieriger wird dieselbe insofern, als Widersprüche mit dem Bisherigen durch stetes Nachschlagen und Vergleichen vermieden werden müssen.

81. „id." zu setzen, wo keine Uebersetzung möglich oder vorhanden ist, aber eine Erklärung in kleiner Schrift folgt.

82. Substantifs composés immer als besonderer Artikel und immer mit Angabe des *pl.* (vgl. 45).

83. Unregelmäßig gebildete Adverbien immer in besonderen Artikeln; wenn die Bedeutung mit der des entsprechenden Adjektivs gleich, dann Verweisung auf dieses, z. B.: énormément *adv.* von énorme.

88. Ergänzungen des Manuskripts, Zusätze ꝛc. sind (sowohl im Manuskript als in den Korrekturen) dem Herrn Autor gegenüber mit Angabe der Quelle zu belegen.

u. s. w.

II. Arbeitspläne

(vgl. „Vorbemerkung" II., III., ꝛc.).

Wie der Herr Autor mit Recht in seinem Nachwort sagt, wird das Manuskript eines zweisprachigen Lexikons eigentlich niemals fertig. Zwischen Fertigstellung der Buchstaben A und Z liegt immer ein großer Zeitabschnitt, der in der Sprache, dem Spiegel des Kulturlebens der Völker, bedeutsame Spuren zurückläßt, welche nicht unberücksichtigt bleiben dürfen. Vieles ändert sich, namentlich in schnellebigen Zeiten

wie der jetzigen: neue bisher nicht benutzte Hülfsmittel sind erschienen, — von den benutzten aber oft neue, verbesserte Auflagen. Alles dies muß nun noch dem Manuskript vor der Drucklegung thunlichst zu Gute kommen, und so ist und war auch hier eine planmäßige Manuskript-Ergänzung nicht zu vermeiden.

Diese wurde nach folgendem Plane, unter steter Berücksichtigung der oben gegebenen Allgemeinen Gesichtspunkte, bewerkstelligt:

1) Eintheilung des für den französisch-deutschen Theil 2043 Bogen starken Manuskripts in 204 Abtheilungen à 10 Bogen, „Dekaden" genannt.

2) Umlegen eines gedruckten, den Geschäftsgang regelnden Umschlags um jede Dekade und Durchschießen jedes Bogens Manuskript mit Konzeptpapier.

3) Aussonderung und Beifügung der zu jeder Dekade dem Alphabet nach gehörigen Zettel (25 der Allgem. Gesichtspunkte).

4) Genereller Vergleich des Manuskripts mit sämmtlichen einschlägigen Werken, welche zwischen Anfang und Vollendung des Manuskripts neu oder in neuen Auflagen erschienen sind — unter Vermerk aller sich dabei ergebenden Differenzen oder zweifelhaften Punkte behufs Erledigung derselben Seitens des Herrn Autors.

Spezieller und besonderer Vergleich des Manuskripts mit oben erwähnten Werken in Bezug auf folgende Punkte, jeder Punkt einzeln für sich (da Niemand Vieles zugleich in der erforderlichen Genauigkeit behandeln kann):

5) Vollständigkeit der Titelköpfe und deren Rechtschreibung;

6) Richtige alphabetische Folge;

7) Geschlecht der französischen Substantiva; ⌝

8) Bezeichnung der verschiedenen Fachsprachen (⚓, ⚔, ⚙ ꝛc.);

10) Adverbia auf ...ment (□);

11) Neu einzuschaltende Eigennamen;

12) Synonyma.

13) Durchlesung des Ganzen unter Acht auf richtige Angabe der großen Anfangsbuchstaben im Französischen des Plurals der substantifs composés, der Antonymen, Homonymen ꝛc.

14) Ergänzung der Umgangssprache nach besonders hierfür entworfenem Plane (Arrangement der Artikel; Unterbringung und Einreihung des auf besonderen Zetteln enthaltenen, neu hinzugekommenen Materials; Verweisungen; Grammatikalisches ꝛc. ꝛc.).

15) Demnächst dem Herrn Autor
a) zur Erledignng der bei 4—14 entstandenen Fragefälle,
b) zur Fertigstellung des Manuskripts für

16) **Die Abschrift.** Das Manuskript hatte durch die in 4—15 erfolgte Ergänzung und Ueberarbeitung ein gar wunderliches, landkarten-ähnliches Aussehen erlangt und konnte in dieser Verfassung um so weniger dem Setzer übergeben werden, als die Handschrift mancher der mitwirkenden Herren oft nur wenigen, mit besonderer Divinationsgabe Ausgestatteten kein Buch mit sieben Siegeln war. Daher Abschrift des ganzen überarbeiteten Manuskripts nach besonderem Plane.

17) Nach Bewältigung dieser gerade nicht beneidenswerthen und die höchste Gewissenhaftigkeit erfordernden Arbeit (deren Fertigstellung von einem täglich etwa neun Stunden arbeitenden Abschreiber ungefähr einen Zeitraum von 10 Jahren erfordert hätte): Kollationirung mit dem Original.

18) Revision der Abschrift Seitens eines der im Korrektur-Büreau thätigen Franzosen.

19) Erledignng der bei 17 und 18 noch zur Sprache gekommenen fraglichen Fälle Seitens des Herrn Autors.

20) **Aussprache.** Einschreiben derselben in die Abschrift unter Rücksicht auf das Original. (Raum hierfür wurde bei der Abschrift in 16 offen gelassen, da diese Spezialität nur von hiermit besonders vertrauter Hand behandelt werden konnte.)

21) Besonderer Vergleich mit der von Littré gegebenen Aussprache,
22) Desgl. mit der Poitevin's,
23) Desgl. mit der von Landais,
24) Desgl. mit der von Feline,
25) Desgl. mit der von Toussaint-Langenscheidt's Unterrichtsbriefen,

} unter Rücksichtnahme auf bereits früher in Zusammensetzungen vorgekommene Präzedenzfälle — worüber besondere Listen zu führen waren — z. B.: entre-quereller, quereller ꝛc.; — penné, impenné, impari-penné, interrupte-penné, pectinato-penné ꝛc.; — passer, contre-passer, dépasser, entre-passer, laisser-passer, outre-passer, repasser, surpasser ꝛc.

26) Angabe der Bindung, event. unter Verweisung auf die Remarques détachées ⑤ bis ⑮.

27) Angabe der Homonymen.

28) Nicht geringe Schwierigkeit machte die Angabe der Quantität der französischen Vokale, da es hierfür an jedem brauchbaren Anhalt fehlte. Der Franzose empfindet nämlich über diesen Punkt ganz anders als der Deutsche und können sich beide Nationalitäten hierüber nicht verständigen. Fragt man einen Franzosen, ob diese oder jene Sylbe lang oder kurz sei, so meint er entweder, im Französischen gäbe es gar keine Längen oder Kürzen, oder aber, er urtheilt anders als er spricht, d. h. er spricht das Fragliche oft ganz deutlich lang aus und sagt, es sei kurz, und vice versa. — Der gleiche Widerspruch mit deutscher Auffassung findet sich in den zu Anfang dieses Jahrhunderts von d'Olivet über Länge und Kürze der Sylben aufgestellten Regeln, die sich in allen bis auf den heutigen Tag in Deutschland und Frankreich erschienenen Werken über Aussprache mehr oder weniger wiederfinden, und welche für Deutsche geradezu unbrauchbar sind, da sie meist das Gegentheil von Dem enthalten, was ein deutsches Ohr in praxi hört. Um aus diesem Dilemma heraus zu kommen und einen festen Anhalt zu gewinnen, schlugen wir folgenden, zwar mühsamen, aber sichern Weg ein: Es wurden über alle im Französischen zwischen Vokal und folgendem Konsonanten möglichen Lautverbindungen je sechs Beispiele gesammelt und in folgender Art in Listen zusammengetragen:

	Zu Anfang des Wortes vor stummem e.	Im Infinitiv auf ...er.	Vor stummen Sylben.	Vor lautenden Sylben.	Vor Diphthongen.	Vor Doppel-Konsonanten.	Am Ende.
aa							
ab	tablement etc.	accabler etc.	gabegie etc.	révocabilité etc.	embabouiner etc.		...table, ...ac,
ac	sacrebleu etc.	délacer etc.	déplacement etc.	agaçant etc.	donacier etc.		...ace, ...ache,
u. s. w. bis							...ac, ...acre,
uz.							...act, ...actre.

u. s. w.,

im Ganzen für etwa 1000, sage tausend, verschiedene Kombinationen. Die so gesammelten Beispiele haben nun gebildete Franzosen aus den verschiedensten Gegenden Frankreichs einer aus mindestens drei Deutschen bestehenden Versammlung vorgelesen. Jeder einzelne der deutschen Hörer hatte eine besondere, mit der des Vorlesers gleichlautende Liste vor sich liegen, in welche er neben dem betreffenden Beispiele eintrug, ob er lang (-), kurz (◡) oder halblang (○) gehört habe. Von Franzosen hatten u. A. die Güte nach einander vorzulesen:

Herr Professor Pariselle (Nord-Frankreich),
„ de Belloc (Süd-Frankreich),
„ Dr. Gauthiot.

Von Deutschen haben u. A. gestimmt:
Herr Professor Dr. van Dalen,
„ Dr. Muret,
„ Geheimrath Naubert,
der Unterzeichnete.

Jedem der hörenden Deutschen lag jedesmal eine neue Abschrift der Liste vor, damit er durch die bei einer früheren Sitzung gemachten Vermerke in seinem Urtheil nicht beeinflußt werde. Die in diesen Hör-Konferenzen gewonnenen Resultate wurden nun aus den einzelnen Listen zusammengestellt und Dasjenige als Richtschnur adoptirt, wofür die meisten Stimmen sprachen. Mit wenigen Ausnahmen herrschte in allen Fällen Einstimmigkeit darüber, ob eine Sylbe lang oder kurz sei. Wo die Stimmen auseinander gingen, adoptirte man die halbe Länge als Regel. Auf diese so gewonnenen Gesetze mußte nun bei Angabe der Aussprache jedes einzelnen Wortes, nicht blos der Richtigkeit sondern auch der Konsequenz wegen, so oft Rücksicht genommen werden, als jedes französische Wort Sylben hat.

Bei Angabe der Aussprache von conversation z. B. waren in Betreff der Sylben-Quantität und der dadurch oft bedingten Qualität folgende Kombinationen zu berücksichtigen und in den gedachten Listen aufzusuchen:

1) ...on..., 2) ...er..., 3) ...at..., 4) ...ion.

Dazu kamen u. A. die Recherchen über Bindung und Nichtbindung (wobei, wie in vielen anderen Punkten, die Umgangssprache von der populären oder erhabenen, style soutenu, abzuheben war), — Bestimmung der Diphthongen (bei zusammentreffenden Vokalen), Rücksicht auf die Unzahl von Ausnahmen und durch den Sprachgebrauch bedingten Verschiedenheiten anscheinend ganz gleicher Fälle (z. B. bèche, flèche 2c.), — und schließlich, nach dem Satze, die Druck-Korrektur der Aussprache-Angabe. Bei dieser war Herr Charles Toussaint derart hülfreich, daß er sowohl als der Unterzeichnete die Korrektur, jeder einzeln für sich las, und mit letzterem dann die etwa bei der Einzel-Lektüre aufgetauchten Bedenken 2c. gemeinschaftlich zur Sprache und zum Austrage brachte. Demnächst las Unterzeichneter jedes Wort lediglich nach Angabe der Aussprache laut vor, ohne die orthographische Darstellung desselben (den Titelkopf) anzusehen. In der Regel assistirte Herrn Toussaint noch ein Hörer französischer Nationalität.

Daß diese hier zum ersten Male und ohne Vorgänger hierin durchgeführte Arbeit ohne große Vorliebe, ja Begeisterung für die Sache schwerlich hätte bewältigt werden können, und daß die Aussprache so, wie sie gegeben ist, in Bezug auf Richtigkeit und Genauigkeit volles Vertrauen verdient, — dies glauben wir versichern zu dürfen, ohne gegen die Bescheidenheit zu verstoßen.

Ebenso glauben wir nach den gemachten Erfahrungen berechtigt zu sein, den sehr verbreiteten Irrthum zu berichtigen, die französische Aussprache mache keine besonderen Schwierigkeiten und sei leichter z. B. als die englische. Dies ist einfach nicht wahr. Von neueren Sprachen bietet dem Deutschen gerade das Französische die größten Schwierigkeiten, und wird von ihm eine nationale, über die Nationalität täuschende Aussprache weit leichter im Englischen, Italienischen 2c. erreicht, als im Französischen.

Welchen Antheil hieran der Umstand hat, daß der französische Unterricht unserer Schulen meist mit Hülfsmitteln ertheilt wird, welche die Aussprache nicht oder nur oberflächlich behandeln, bleibe hier unerörtert; wünschen wir nur, daß unsere Bemühungen in dieser Richtung etwas zum Bessern beitragen mögen.

---

29) Aufnahme und Unterbringung sogenannter Nachzügler-Zettel und Uebergabe des Manuskripts an die Druckerei.

* * *

Die Korrektheit des Satzes überhaupt

wurde dadurch sicher zu stellen gesucht, daß derselbe eine im Ganzen achtzehnfache Revision erfuhr (die Vorkorrektur lasen drei, die 1. Korrektur sechs, die 2. Korrektur fünf, die 1. Revision und die 2. Revision je zwei verschiedene Korrektoren).

Hierbei wurde der Grundsatz festgehalten, jede in den „Allgemeinen Gesichtspunkten“ erwähnte Spezialität zweien verschiedenen Korrektoren zur verantwortlichen Ueberwachung zu übertragen (Kontrolle und Gegen-Kontrolle).

Mit Ausnahme der letzten Revision trafen sämmtliche gelesenen Korrekturen bei dem Herrn Autor zusammen und wurden von diesem nach Prüfung auf ein für die Druckerei bestimmtes Exemplar übertragen.

* * *

Es hatten unter Anderen die Güte, sowohl bei der Manuskript-Ergänzung als bei der Druck-Korrektur den Herrn Autor werkthätig zu unterstützen:

Herr Professor Dr van Dalen in Berlin,
„ Professor Dr. Villatte in Neu-Strelitz,
„ Dr. G. Stockmann in Leipzig,
„ Dr. van Muyden in Berlin,
„ Dr. Ulbrich in Berlin,
„ Realschuldirektor Klautzsch in Koburg,
„ F. d'Hargues, Vorsteher der französischen Domschule in Berlin,
„ Charles Toussaint in Berlin,
„ le Savoureux, in Paris,
Frau Dr. Villaret, geb. van Dalen, in Gotha.

Ebenso standen dem Werke oft mit Rath und That zur Seite:

Herr Prof. Albert Aubert in Berlin,
„ Alfred Bauer in Paris,
„ Prof. Dr. G. Büchmann,
„ Dr. Georg in Basel,
„ Dr. K. A. F. Mahn in Berlin,
„ Dr. Muret in Berlin,
„ Professor Pariselle in Berlin,
„ Dr. Scholle in Berlin.

Im Korrektur-Büreau zu Berlin waren für die ganze Dauer der Drucklegung ausschließlich für dieses Lexikon thätig: anfangs sechs, später vier Korrektoren von Fach, — ebenso Herr Faktor G. Insel, der die schwierige Technik des Satzes in größter Pflichttreue vom Anfang bis zum Ende des Werkes überwacht hat.

Den genannten Herren und Allen, die sonst noch der Sache dienten, für ihre Unterstützung schuldigen Dank zu sagen, sowie zu beweisen, daß — konnte auch das Ideal der Vollkommenheit selbstverständlich nicht erreicht werden — doch für Erstrebung desselben das Mögliche geleistet ist:

dies war der Zweck gegenwärtiger Darlegung.

Der Verleger.